

LORENZ DIEFENBACH

**GLOSSARIUM LATINO-GERMANICUM
MEDIÆ ET INFIMÆ AETATIS**

1968 .

**WISSENSCHAFTLICHE BUCHGESELLSCHAFT
DARMSTADT**

Rg-N/ 186

GLOSSARIUM

L A T I N O - G E R M A N I C U M

MEDIAE ET INFIMAE AETATIS.

SUPPLEMENTUM

LEXICI MEDIAE ET INFIMAE LATINITATIS

CONDITI A CAROLO DUFRESNE

DOMINO DU CANGE

AUCTI

CUM AB ALIIS TUM AB HENSCHelio

ITEMQUE

GLOSSARIORUM GERMANICORUM

QUAE ADHUC IN LUCEM PRODITA SUNT

EDIDIT

LAURENTIUS DIEFENBACH.

FRANCOFURTI AD MOENUM

SUMPTIBUS JOSEPHI BAER BIBLIOPOLAE.

1857.

GLOSSARIUM

LATINO - GERMANICUM

MEDIAE ET INFIMAE AETATIS

E CODICIBUS MANUSCRIPTIS ET LIBRIS IMPRESSIS

CONCINNAVIT

LAURENTIUS DIEFENBACH.

FRANCOFURTI AD MOENUM
SUMPTIBUS JOSEPHI BAER BIBLIOPOLAE.

1857.

PRAEFATIO.

Operis nostri summam efficiunt ea quae vel carptim vel copiosius elegimus ex glossis et glossariis latino-germanicis, quae tam manu scripta quam typis exscripta a prioribus inde medii aevi temporibus usque ad restitutam latini sermonis integritatem pertinent. Haec electa in unius quidem glossarii corpus confudimus, sed quae singulis quibusque eorum essent peculiaria, quoad res ipsa hoc postulare videretur, ex fontium singulorum diversitate insignivimus. Glossariorum quibus usi sumus major numerus saeculo quinto decimo et proxime id praecedentibus sequentibusque decenniis tribuendus est, scilicet ei temporis spatio quo quae utriusque linguae fuerit ratio et conditio hominum doctorum studiis minus adhuc explicatum est. Quodsi nihil aliud egerimus, nisi ut de illa aetate accuratius cognosceremus, jam hanc ob causam non potuissemus, quin priora harum linguarum monumenta compararem, posteriora adjungeremus; sed haec ipsa res non minus digna nobis visa est, in qua, nulla alius rei ratione habita, singulare quoddam studium collocarem. Quod attinet ad glossas, eo majoris quidem pretii esse plerumque solent, quo major earum est antiquitas; crebro autem per multo inferiores reficiuntur et emendantur etiam antiquissimae. Ex lexicis, quae ad saecula decimum quintum sequentia referuntur, tam latina quam germanica aliquot selegimus vocabula, quippe quae aut cum verbis tempore priori collectis cohaerent, aut per se curam diligentiamque nostram mererentur.

Licet vero linguae utriusque ex propria utriusque potestate ac praestantia operam et studium pari modo navaverimus, latina tamen primo loco est posita, tum propter literarum ordinem, tum ob explicationes et verba cognominata, quae in fontibus ad illam utique spectant. Huc accedit, quod complures glossas etiam mere latinas recepimus aequae ac quasdam alias, in quibus verba latinis cognominata non ex lingua germanica, sed ex aliis nostrorum temporum linguis erant repetita, si quidem illae aut suamet ipsarum gratia aut ob glossas latino-germanicas cum ipsis cohaerentes, quas reciperemus et examineremus dignae esse nobis videbantur.

In hac enim re nostra ante omnia id agebatur, ut partim uberius quam adhuc factum sit literis consignarem et largam copiam et late patentes easque non satis definitas significationes eorum vocabulorum, ex quibus per illa tempora constabat latinitatis thesaurus, ita ut hoc modo principalem simul materiam suppeditarem conscripturis aliquando lexicographiae historiam; partim ut tam recentia vocabula latina quam depravatas antiquorum formas (mediam quam dicunt latinitatem) proponeremus, sive quae esset eorum origo demonstrare possemus, sive ad doctos homines majore et materiae ubertate et ingenii acumine subornatos res nondum illustratas referre nos oportuerit. Saepius vero, quae nostra esset sententia per ipsam formarum seriem vel alia quadam ratione perspicua indicantes, rem dubiam dijudicandam lectorum arbitrio permittere satis habuimus. Asterisco praefixo eos quidem insignivimus operis nostri articulos, quorum primae sin-

gulorum quorumque formae neque apud Ducangium (sive in Adelungii glossario manuali) neque in Breviloquo, permagnae quondam auctoritatis libro, neque in Kirschii Cornu copiae reperiuntur; sed nota illa carent non paucae formae novae in medio contextu articulorum collocatae, quas quum in literas digestae ordinem suum tenere deberent neque praecipuo quodam loco ponere neque relegatis ad capita lectoribus conspicuas facere potuimus.

Quamvis autem in hoc opere lingua latina loco et dignitate quasi prior sit germanica, tamen haec, ut fieri solet in lexico latino-germanico, vocabulorum ex ipsa congestorum mole in universum longe exsuperat illam. Quae quidem vocabula germanica, — quorum multa, etiamsi non potuerimus quin diversis locis iterum iterumque eadem repeteremus, tamen ob variantium formarum novitatem doctorum cura et attentione haudquaquam indigna sunt, — partim ad Superioris, partim ad Inferioris Germaniae, partim ad Belgicae dialectos pertinent; minore tantum numero adsunt Anglosaxonica, quae non recepimus praeter quam ubi verba latina in glossis cum iisdem conjuncta hoc postulare viderentur. Ceterum multa quidem glossaria, in his pleraque manu scripta Moguntiaca, quae ex regionibus Inferiori Rheno adjacentibus earumque confiniis originem ducunt, tum propter pristinum quem ex commutationis lege et ordine consonantes mutae in iis servaverunt locum et statum, tum propter peculiaria quae in iis reperiuntur vocabula, ad Inferioris magis quam ad Superioris Germaniae dialectorum naturam delabuntur; sed non pauca quoque alia, in quibus Superioris ut ita dicamus linguae integritas minus corrupta est, in his Zeningeri lexicon germanico-latinum ex anno 1482 et Gemmae quae vocantur, archetypha aut in septentrionalibus Germaniae partibus aut in Belgica esse conscripta passim sparsis quibusdam hujus originis notis et vestigiis, interdum etiam erroribus et peccatis testantur. Omnino enim hujusmodi vocabula a veteribus lexicographis perperam intellecta medii aevi glossaria monstrorum instar pervagantur quasi ac circumvolitant, aliis atque aliis formarum portentis tam dirum in modum propagata, ut et nostra aetate homines docti linguarum germanicarum vel peritissimi illorum deformitate saepius in errorem inducti sint. Ea autem verba, quae dialectorum in Superioris Germaniae morem perductarum indolem omnibus numeribus integram exhibentia tantum difficultatis non habent, praesertim ex decimi sexti saeculi glossariis cum delectu recepimus. Quae omnia quum ita sint, speramus fore ut eo quod multis glossariis aut per incuriam neglectis aut penitus ignotis nunc primum simus usi, in universum ad varias priorum temporum dialectos accuratius et rectius cognoscendas haud exiguum momentum attulise videamur. Etiam diversa, licet complicata saepius et incondita ratio, qua in singulis nonnullorum operum iterum iterumque retractatorum editionibus eadem vocabula variantibus literis scripta sunt, saepenumero non solum docet, quemadmodum per illa saecula singulae literae in vocabulis scribendis fuerint adhibitae, sed etiam multo majoris momenti rem indicat, quomodo scilicet variis temporibus ac diversis in locis ipsa verborum appellatio variaverit.

Iam ex iis quae modo exposuimus intelligi potest, quid sit quod amplius in conficiendo hoc glossario nostro intenderimus: primum quidem ut quae nunc reperiuntur glossaria glossarumque corpora tum ad medii aevi latinitatem tum ad varias dialectos germanicas pertinentia suppleremus et quatenus fieri posset emendaremus, ita ut iis maxime, qui posthac glossarum corpora adhuc ignota inventuri et tractaturi essent, grata ut speramus et bene composita doctrinae praesidia opus nostrum praeberet, ex quo qui

linguarum a latina oriundarum cognitioni operam dederint minorem tantum fructum percepturos esse non ignoramus.

Deinde quamvis haudquaquam nobis in animo fuerit, ut quomodo per infima mediae aevi saecula progressa et amplificata sit latinae et germanicae linguae lexicographia enarrantes absolutam ejus historiam hoc libro complecti conaremur, tamen nos id egisse jam supra diximus, ut aliis ad rem tam gravis momenti aliquando efficiendam rerum materiam suppeditaremus ejusque speciem ac formam primis quasi lineis designaremus. Quod quidem ad effectum adducere quum valde nobis esset in optatis, factum est, ut compluribus locis non solum leves varietates, sed etiam errata typographica ex editionibus quibusdam reciperemus, nulla alia de causa nisi ut has talibus notis magis perspicue insigniremus, praesertim si in libris bibliographicis earum nomina non essent commemorata. Licet enim extremis decimi quinti et primis decimi sexti saeculi decenniis glossaria quaedam haud magnis spatiis interjectis iterum iterumque edita sint, tamen ex nonnullis eorum editionibus perpauca tantum reliqua sunt exempla, haud scimus an eam ob causam quod pauciora omnino typis sunt exscripta.

Denique quum illorum temporum glossaria, ut inter omnes constat, vera essent lexi-ca ideoque variarum rerum, quae ad illius aetatis hominum vitam pertinerent, permagnam copiam definiendo aperirent, ab hoc opere nostro neque id alienum esse arbitrati sumus, ut exploraturis quales fuerint et quomodo gradatim adoleverint mediae aevi populorum cultus atque eruditio, spicilegio quasi facto ea, quae ipsi alicunde sibi comparaverint, ex glossariis hoc loco tractatis augendi et explendi facultatem daremus. In his enim ut in speculis, licet imagine subinde obscurata, cernitur et quid de rerum natura veteres senserint et quae eorum fuerit vita privata, quum non solum inordinata et turbida antiquitatis naufragia, tum ad rerum gestarum memoriam tum ad fabularem naturalemque historiam spectantia eademque cum iis, quae postea homines aut veritatis studio ducti aut superstitione quadam occaecati nova excogitaverint, promiscue confusa in his libris nobis occurrant, sed quum etiam multa alia, quae ad vitae usum fructuosiora sunt, de majorum nostrorum re familiari et supellectili, de eorum vestimentis et textis, artibus et instrumentis, magistratibus et dignitatibus, republica et commercio, diebus festis, ludis ac similibus memoriae prodita ibidem reperiantur. Quae talium rerum monumenta una cum illis utriusque linguae opibus ad rem nostram referendis, quae in bibliothecis publicis aequae atque in privatorum hominum manibus adhuc abdita latent, si quis omnia in solidum et integrum corpus colligere animum inducat, hoc propositum nullo modo peragere poterit nisi si multorum in communi opere conficiendo sociorum auxilio sublevatus non paucos annos in magnis voluminibus conscribendis consumserit; nos autem paullo faciliorem aditum dedisse ad illorum thesaurorum nonnullos ac rerum quae iisdem contineantur haud levia exempla ostendisse satis superque habemus. Glossas ad naturalem historiam pertinentes prae aliis multas collegimus, primo loco plantarum, deinde animalium, tum etiam fossilium atque omnium quae terra caeloque fiunt, denique morborum et medicamentorum appellationes. In ipsis autem hujusmodi rebus denominandis monumenta antiquissima saepius cum infimis mirum in modum conveniunt, ut exempli gratia in plantarum appellationibus fontes ex quibus Graffius hausit cum Tabernaemontano, vel glossae quae Frutices (Sumerlaten) dicuntur cum glossario Noribergensi ex anno 1482.

Ceterum quomodo operis nostri fontes inter se invicem eohaereant, infra expo-

nemus, ubi de singulis accuratius nobis referendum erit; hoc loco de eorum origine ac natura in universum pauca lectoribus praecipere nobis liceat.

Si quidem glossariorum, quae non inferioris quam decimi sexti saeculi sunt aetatis radices odoramur et investigamus, primas jam apud comicos, grammaticos et posteriores quosdam scriptores Romanos, alias apud nonnullos rerum ecclesiasticarum auctores, plurimas apud Isidorum ejusque interpretes invenimus. Inter hos et Papiam, qui per vastam suam graeca hebraeaeque farragine auctam paullatim vocabulorum copiam saeculo undecimo potissima initia posuit omnium, quae sequentes lexicographi confecerunt, media intersunt multa eademque maxime varia, quorum, tanquam validissimorum in medii aevi latinitate vivis quasi incrementis augenda, nonnulli a quibus nostra aetate talia collecta sunt, ut Maius et alii, immodici aestimatores exstiterunt. Crebrius quam Papias in glossariis saeculi quinti decimi praedicatur quidem et appellatur Ugucio (Hugutio, Huguicio), qui ducentis ferme annis post illum librum suum conscripsit; sed revera eadem magis nituntur auctoritate et doctrina Ioannis de Ianua, qui amborum sane sapientiam in opere suo conficiendo compilavit. Ab his plane diversum ac proprium quendam locum et ordinem tenent aliquot glossaria latino-germanica ex illo glossematum corpore nata, quod amplius centum annis ante Papiam collegisse dicitur Salomon Episcopus, eodem fontium genere usus ac postea ille; discrimine autem non aequè definito ab iis separandae esse videntur tam veteres illae glossae germanicae, quae jam multo ante Papiam et ad sanctas literas illustrandas et ad alios quosdam libros explicandos conscriptae sunt, quam glossariorum ea, quae ad historiam naturalem spectant, pauciter ac pauca illa, in quibus res philosophicae, rarius etiam iuridicae et theologicae tractantur.

Sub finem quarti decimi saeculi ad eam quae tum erat latinorum verborum copiam permulta accesserunt nova vocabula, quae latinae stirpis atque indolis speciem quandam prae se ferentia peculiare sane, immo ridiculas saepissime formas induerunt. Quae quidem vocabula, magna saltem ex parte in terris quae Rheni adjacent capitibus oriunda ac adverso flumine usque in Alsatiam dilata, postremum typis exscripta et in alias Superioris Germaniae regiones magis magisque divulgata, amplius centum annis post alteram de integro novorum vocabulorum progeniem quasi pepererunt, quo tempore professores in academiis germanicis et optimorum latinitatis auctorum studio dediti sermonem latinum ad pristinam integritatem revocare jam inceperunt et graecae etiam linguae scientiam paullatim consecuti sunt.

Quinti et sexti decimi saeculi glossariorum sunt compluria genera ac species, ex quibus inter diversas lexicorum latino-germanicorum in literas digestorum formas longe frequentissima sunt quae dicuntur Vocabularii ex quo et Gemmae (Gemmae gemmarum, Gemmulae). Quod ad illos attinet, singularum quarumque quibus crebro retractati prodierunt editionum aliquot exempla tam manu scripta quam typis exscripta nobis conservata sunt; hae autem, quarum inferiori illa qua sine dubio exortae sunt aetate plura typis exscripta esse videntur exemplaria, ordine quidem in quem vocabula sunt reducta multo minus quam illi secum discrepant, sed maximam exhibent dialectorum germanicarum varietatem, quae ut inde a Batavorum insula adverso Rheno usque in Superiorem Germaniam continua serie inter se cohaerentes in usu fuerunt, singulae deinceps in singulis Gemmis adumbratae reperiuntur, in his praecipue dialectus Rhenana: quippe enim in oppidis Rhenum Superiorem adjacentibus sexti decimi saeculi initio huiusmodi glossaria iterum iterumque brevibus intervallis edita esse constat. Ceterum ex quibusdam

utriusque formae glossariis in unum corpus confusis conscriptum esse arbitramur librum qui in ordine nostro est sexagesimus octavus, dum horum lexicorum latino-germanicorum nonnulla, praesertim scripta quaedam Moguntiaca, in numero eorum glossariorum quae proprie dicuntur „Vocabularii ex quo“ reponenda esse non censemus, ab hisce omnibus autem penitus segregandum opinamur librorum nostrorum septuagesimum sextum, cui quae sint propria, quae cum aliis codicibus communia, infra commemorabimus.

Deinde lexicon latino-germanicum in literas digestum, quod vocatur Veriloquus sive Vocabularius predicatorum vel praedicantium, (codicum nostrorum sexagesimum quintum), secundum ea quae Iodocus Eychman de Calwe, philosophiae doctor et orator a sacris, in academia Heidelbergensi de lingua utraque disseruerat, sub finem quinti decimi saeculi a Ioanne Melber de Gerolczhofen ex diversis congestum et confusum, tum autem multis editionibus quae haud parvam dialecti in Superiori Germania usitatae praebent varietatem intra paucos annos repetitum, et ob singularem quae vocabula latina disposita sunt rationem, et ob magnam germanicarum glossarum quibus eadem explicantur copiam, inter diversa horum glossariorum genera peculiari quodam loco dignum esse existimamus.

Vocabulorum, tam latinorum quae ad infimam aetatem pertinent, quam germanicorum quae rarius tantum occurrunt, multo major ubertas quam in antecedentibus lexicorum generibus reperitur in glossariis germanico-latinis, ipsis quoque in literas digestis, quae dicuntur Vocabularii theutonicum ante latinum. Hujus generis duae imprimis sunt species, quarum alterius ejusdemque frequentioris (libri septuagesimi quinti in ordine nostro) complures ad usum vocavimus editiones, quae quum singulae deinceps increscentem verborum perperam intellectorem aut penitus depravatorum habeant multitudinem, a primitivo quodam libro quem hodie ignoramus profectae esse omnes videntur. Alterius speciei, quae cum altera magnopere discrepat, non praesto nobis adsunt nisi duo exempla: librorum nostrorum vicesimus secundus ^b, incorrupta Saxonicae dialecti puritate insignis, et quartus septuagesimus i. e. Zeningeri glossarium anno 1482 editum, quod cum duobus ejusdem auctoris glossariis latino-germanicis, et ipsis Noribergae eodem tempore emissis, non copulatum est. Ad haec denique accedunt nonnulla glossaria belgico-latina, quae in neutram speciem quadrant, in his Teuthonista, Inferioris Rheni potius quam Belgicae dialectum explicans, (codicum nostrorum centesimus quadragesimus septimus), quem praecipue ex Huguicionis opere exortum esse ipsius libri praefatio docet.

Quartum genus est eorum glossariorum latino-germanicorum, quae, quia ex rerum diversitate in iis generatim disposita sunt vocabula, Vocabularii rerum appellantur, quamquam nonnulla eorum ex libris primi generis originem habuisse indicat servatus in quibusdam capitibus literarum ordo. Quorum vocabulariorum is solus suas quasdam ac proprias virtutes habet, qui primum conscriptus a Wenceslavo Brack permultis complurium editionum exemplis ad nostram aetatem delatus est, dum illud etiam Vocabularium latino-germanicum de homine &c. in LXII articulos distributum, quod Augustae Vindelicorum apud Zainerum (anno 1478?) typis exscriptum in manus nostras non pervenisse nobis aegerrime est, singulari saltem in quem res digestae sunt ordine a ceteris multum differt; reliqui autem vocabularii tam varii sunt ac tantum inter se discrepant, ut singulos quibus usi sumus accuratius disponere non possimus.

Sui denique generis sunt glossaria illa ad philosophiam et naturalem historiam spectantia, de quibus jam supra commemoravimus.

Quum autem non dubitemus fore quibus haud prudenter fecisse videamur, quod quum haec omnia atque hujusmodi alia conferremus et in unum confunderemus, in latino-germanicis maxime glossis colligendis tractandisque nos continuerimus, quae in hac nostra continentia secuti simus brevibus exponemus. Primum jam in universum nobis injuncta esse videbatur necessitas, ut certas quosdam fines ac terminos nobis constituere-
mus in re, quae tam late patet, ut quousque ejus fines pertineant haud facile terminare queas; tum nos praeterire non potuit et maximi momenti esse et latissime diffusam eam ipsam mediae atque infimae latinitatis partem, quam sermonis indigenae vocabulis explicari vitae usus desideraverit; deinde quum non pauca verba neolatina atque eadem saepius insolentissime ficta, quibus germanica verterentur sive novae inferiorum temporum notiones exprimerentur, in communi monachorum sermone vitae quasi speciem quandam paullisper induerent, factum est, ut crebro latina et germanica vocabula lucem mutuo sibi afferrent; huc accedit, quod aequalem in utraque lingua curam non ipsi solum posuimus, sed etiam multos eorum qui similibus ac nos se dediderint studiis parem in utraque ponere confidimus; denique id nos movebat, quod nova vel nondum apud omnes pervulgata materia rerum et copia, cujus aperiendae atque in lucem proferendae nobis facta esset potestas, maximam partem inesset in glossariis utramque linguam tractantibus.

Ad has principales operis nostri partes cetera ejus elementa paullatim aggesta quasi et adaggerata confluerunt. Quorum potissimum corpus quum efficerent codices manu scripti in bibliotheca Moguntiaca asservati, ad cujus thesauros Kùlbis, humanissimus eorum custos, cum singulari profecto comitate et facilitate aditum nobis patefecit nil mirum quod dialectus Rhenana, quippe quae in codicibus Moguntiacticis praecipue reperiatur, in glossis germanicis nostro libro insertis haud ambigue praevaleat. Eorum autem glossariorum, quae magis incorruptam linguae Superioris integritatem exhibent, non exiguam partem curae et studio eorum, qui bibliothecae Francofurtensi praesunt, nos debere grato animo interpretamur.

Ceterum quamvis codices scripti, quo magis adhuc incogniti sint atque inexplorati, eo magis mereantur ut diligentissime ad eos animum intendamus, tamen libri typis exscripti, quorum insuper multi raritate illis nihil cedunt, non minus digni esse videntur, quos accuratissime respiciamus, quia majori cum fide praestant ea quae ipsis continentur atque eadem certa quadam forma quasi percutiunt, propter ipsam typorum constantiam potius quam quia exactiori quodam judicio examinata essent, antequam prelum subierint. Nam maxime miri, immo insani errores, qui in libris scriptis inter menda librariorum numerantur, in rerum certo compertarum ideoque veritatis laude commendatarum ducuntur numero, simulac tanta reperitur certorum et gravium auctorum multitudo, qui typis exscriptos non solum iisdem plane verbis profitentur atque pervulgant, sed etiam in scholis, si visum fuerit, pueris inculcant. Etiam in aliis rebus tam ad literarum studia quam ad sacram doctrinam pertinentibus haec eadem quotidie accidere nemo est qui nesciat, sed — exempla sunt odiosa.

Extremum illud est, ut moneamus nos ad excolendam et illustrandam etymologices historiam ex ingenti quam reperimus mirarum atque insolentia notabilium rerum copia paucas tantum in opus nostrum recipiendas delegisse, praesertim tales nominum enodationes, quibus aut mutatum esset verbi cujusdam principium latinum aut addito glossemate germanico vitiosa subjecta foret notio.

V O R R E D E.

Den Hauptinhalt dieses Werkes bilden mehr oder minder ausführliche Auszüge aus handschriftlichen und gedruckten lateinisch-deutschen Glossen und Glossarien von der ältesten Zeit bis zur Herstellung der Classicität. Diese Auszüge verschmolzen wir hier zu Einem Glossar, bezeichneten jedoch, wo es nöthig schien, ihre Besonderheiten nach den einzelnen Quellen. Die meisten Glossarien gehören dem 15 Jh. und den angrenzenden Jahrzehenten an, also dem für beide Sprachen am Wenigsten bearbeiteten Zeitraume. Wäre die Kenntniss desselben auch unser einziger Zweck gewesen, so hätte dieser die Vergleichung früherer und die Anknüpfung späterer Sprachdenkmäler uns schon zur Pflicht gemacht. Aber diess Mittel verdiente ebenfalls die Würde eines Zweckes. In vielen Beziehungen wächst der Werth der Glossen mit ihrem Alter; doch empfangen oft auch die ältesten noch durch sehr späte Ergänzung und Berichtigung. Aus den Wörterbüchern nach dem 15 Jh. wählten wir eine Anzahl lateinischer und deutscher Wörter aus, die entweder mit der älteren Sammlung in Verbindung standen, oder eigenen Anspruch auf unsere Aufmerksamkeit hatten.

Beide Sprachen sind als Selbstzwecke behandelt.

Die lateinische steht jedoch im Vordergrunde, sowol durch die alphabetische Anordnung, als durch die auf sie bezüglichen Erläuterungen und Synonymen der Urschriften. Auch nahmen wir mehrere rein lateinische Glossen auf, und einige von Synonymen anderer lebender Sprachen, als der deutschen, begleitete; sei es wiederum, dass sie an sich, oder durch ihre Beziehung zu den lateinisch-deutschen Glossen, der Aufnahme und Beleuchtung werth erschienen.

Einestheils galt es: in umfassenderem Maasse die Zahl und wechselnde Bedeutung der in jenen Zeiträumen den lateinischen Sprachschatz bildenden Wörter zu verzeichnen, somit auch Urkunden zur Geschichte der Lexikographie zu geben; anderntheils: die lateinischen Neubildungen und Entstellungen (das sog. Mittellatein) darzustellen, mochten wir nun ihre Entstehung nachweisen können, oder den Besitzern bedeutenderen Stoffes und Scharfsinnes noch unerklärte Thatsachen vorlegen. Oft begnügten wir uns, unsere Meinung durch die Reihenfolge der Formen oder durch andre leicht verständliche Mittel nur anzudeuten, die Entscheidung aber unsern Lesern zu überlassen. Ein vorgesetzter Stern (*) zeichnet die Artikel, deren erste Formen sich bei Du Cange, resp. in Adelungs Glossarium manuale, sodann in dem einst vielgeltenden Breviloquus und in dem reichhaltigen Cornu copiae von Kirsch nicht finden. Viele neue Varianten im Inneren der Artikel, deren alphabetische Stellung keine besondere Aufstellung (mit Verweisung auf den Hauptartikel) zuliess, entbehren jenes Zeichens.

Trotz des Vorrangs des lateinischen Sprachstoffes überwiegt im Ganzen die Masse des deutschen, wie sich bei einem lateinisch-deutschen Wörterbuche erwarten lässt.

Die unvermeidlichen Wiederholungen deutscher Wörter gewinnen nicht selten durch neue Varianten selbstständiges Interesse. Sie sind theils hochdeutsch, theils niederdeutsch und niederländisch, ein kleinerer Theil angelsächsisch, bei dessen Aufnahme der lateinische Bestandtheil der Glosse massgebend war. In vielen Wörterbüchern, namentlich den Mainzer Hss., die vom Niederrhein und seinen Grenzgebieten stammen, neigt sich Lautstufe und Wortvorrath vom Hochdeutschen zum Niederdeutschen. Aber auch mehrere reiner hochdeutsche, darunter die Gemmen und das deutsch-lateinische Wörterbuch Zeningers von 1482, verrathen ihren Ursprung aus Norddeutschland und Niederland oft durch Einzelheiten, auch durch Missverständnisse. Letztere spielen überhaupt in der alten Lexikographie eine ungeheuerliche Rolle, oft durch immer neue Missgeburten sich fortpflanzend und selbst die tüchtigsten Germanisten der Gegenwart irreleitend. Die rein oberdeutsche Mundart haben wir vorzüglich nach Wörterbüchern des 16 Jh. eklektisch aufgenommen. Die Mundartenkunde der früheren Zeit überhaupt wird aus den bisher theils verschollenen, theils noch unbekanntem Vocabularien, die wir benutzten, manchen Vortheil ziehen. Selbst der, freilich oft verworrene, Wechsel der Schreibung in den verschiedenen Redactionen und Ausgaben einzelner Werke ist in vielen Fällen nicht bloss von graphischem Interesse, sondern zeigt auch den wichtigeren Wechsel der Aussprache nach Zeit und Orte an.

Aus dem Vorstehenden ergeben sich einige weitere Zwecke unseres Glossars, zunächst die Ergänzung und eventuelle Berichtigung der vorhandenen mittellateinischen und (in weiterem Sinne) deutschen Glossarien und Glossensammlungen. Namentlich den künftigen Entdeckern und Bearbeitern der letzteren mag unser Werk als Hand- und Hilfs-wörterbuch dienen. Geringer wird der Ertrag für die Kunde der romanischen Sprachen ausfallen; viele mlt. Formen stammen aus Italien.

Eine Geschichte der lateinisch-deutschen Lexikographie wollen wir nicht geben, wol aber, wie schon bemerkt, Stoff und Andeutungen zur Lösung dieser wichtigen Aufgabe. Dieser Wunsch veranlasste uns auch, hier und da an sich werthlose Varianten, ja blosser Druckfehler einzelner Ausgaben aufzunehmen, nur um letztere zu kennzeichnen, zumal wo solche in bibliographischen Handbüchern nicht genannt sind. Trotz der zahlreichen Ausgaben einzelner Vocabularien, die sich am Ende des 15 und am Anfange des 16 Jh. in kurzen Fristen folgten, haben sich doch mehrere derselben nur noch in einzelnen Exemplaren erhalten, vielleicht weil deren Zahl von Anfange nur gering war.

Bekanntlich waren die alten Wörterbücher eigentliche Lexika und enthielten somit eine Menge von Realien. Die Bildungsgeschichte des Mittelalters hat in ihnen noch manche Nachlese zu halten. Sie spiegeln, wenn auch nicht im Zusammenhange, die Weltanschauung, wie das Privatleben der Vorzeit ab. Chaotische Trümmer antiker Geschichte, Sage und Naturkunde mischen sich mit neuen Errungenschaften der Erkenntniss und des Wahnes. Thatsächlicheren Werth haben ihre Mittheilungen über Haushalt und Hausrath, Kleider und Kleiderstoffe, Gewerbe und Werkzeuge, Aemter und Würden, Gemeinwesen, Verkehr, Feste, Spiele u. s. w. der alten Gesellschaft. Eine vollständige Sammlung dieser Zeugnisse, sowie auch der bisher noch in Bibliotheken und Privatbesitze verborgenen Sprachschätze unserer Kategorie ist eine nur in einer Reihe von Jahren und Folianten lösbare Aufgabe vieler verbündeten Kräfte. Wir müssen uns bescheiden, einen Theil der Vorrathskammern zugänglicher gemacht und nicht

unbeträchtliche Proben ihres Inhaltes gegeben zu haben. Verhältnissmässig am Reichlichsten stellten wir naturgeschichtliche Glossen zusammen, besonders Namen der Pflanzen, demnächst der Thiere, endlich auch der Mineralien, der Erscheinungen am Himmel und auf Erden, der Krankheiten und der Heilmittel. Eben hier reichen oft älteste und neueste Zeit einander die Hand, wie z. B. Pflanzennamen in Graffs Quellen und bei Tabernæmontanus, in den Glossen der Sumerlaten und im Nürnberger deutsch-lateinischen Wörterbuche von 1482.

Wir werden der wechselseitigen Beziehungen unserer Quellen weiter unten im Einzelnen gedenken; einige allgemeine Bemerkungen mögen hier ihre Stelle finden.

Suchen wir nach den Quellen der herwärts biss ins 16 Jh. reichenden Vocabularien, so finden wir die ältesten schon in den Lustspieldichtern, Grammatikern und einigen späteren Schriftstellern Roms, sodann in einigen Kirchenvätern, und vorzüglich in Isidor und seinen Glossatoren. Zwischen diesen und Papias, der mit seinem durch griechischen und hebräischen Wörterwirrwarr allmällich angeschwollenen Vorrathe im 11 Jh. die Hauptgrundlage für die späteren Lexikographen bildete, liegt eine bunte Reihe von Mittelgliedern, deren Bedeutung für die naturwüchsige Latinität von neueren Sammlern, wie Mai u. A., oft weit überschätzt wurde. Häufiger, als Papias, wird Ugucio (Hugutio, Hugwicio), der 200 Jahre später schrieb, in den Wörterbüchern des 15 Jh. citirt, obgleich sie noch mehr auf Ioannes de Ianua fussen, der sein Werk aus jenen Beiden compilierte. Eine über 100 Jahre vor Papias aus verwandten Quellen geschöpfte Glossensammlung (angeblich) des Bischofs Salomon (Salemon, Salamon) stiftet eine eigenthümliche Reihe lateinisch-deutscher Glossarien; vgl. u. a. Raumer Einwirkung des Christ. S. 128 ff. Mehr und minder gesondert stehn die schon lange vor Papias entstandenen deutschen Glossen zu einzelnen Schriftstellern und zur Bibel; sodann die naturwissenschaftlichen Glossarien und einige philosophische, mitunter auch juristische und theologische.

Mit dem Ende des 14 Jh. kommt eine grosse Zahl neuer lateinisch gestalteter Wörter von besonderem, oft humoristischem Gepräge zu dem alten Vorrathe, deren Heimat, wenigstens theilweise, in den Niederlanden zu suchen ist. Sie wandern rhein-aufwärts biss ins Elsass, um sich endlich durch den Druck mehr in den hochdeutsch redenden Gebieten zu verbreiten. Ueber hundert Jahre später, wo schon die Herstellung der Classicität aufdämmert und die griechische Sprache den deutschen Professoren bekannter wird, erzeugen diese noch einmal eine Brut neuer Wörter.

Die Vocabularien des 15—16 Jh. theilen sich in mehrere Gattungen und Arten.

Die zahlreichsten Arten der alphabetischen lateinisch-deutschen Wörterbücher sind die *Vocabularii ex quo* und die *Gemmen* (*gemmae*, *gemmae gemmarum*, *gemmae*). Die ersteren erschienen in vielen Redactionen, die uns theils in Handschriften, theils in Drucken erhalten sind. Die später entstandenen *Gemmen* wurden vermuthlich in stärkeren Auflagen gedruckt, weichen aber viel weniger in der Anordnung von einander ab; dagegen zweigen sich ihre deutschen Mundarten von der rein niederländischen durch die rheinischen biss zur oberdeutschen ab. Am Oberrhein folgten sich ihre Ausgaben zu Anfange des 16 Jh. in kurzen Zwischenräumen. Eine Verbindung dieser beiden Arten finden wir in unserer Nr. 68. Mehrere lateinisch-deutsche Wörterbücher, namentlich unter den Mainzer Handschriften, gehören nicht zu den eigentlichen *Vocc. ex quo*. Von allen diesen verschieden ist unsere *Incunabel*

Nr. 76, über deren Besonderheiten und anderweitige Berührungen wir unten berichten werden.

Gegen Ende des 15 Jh. erscheint der alphabetische lateinisch-deutsche Varioloquus oder Vocabularius predicatorum (predicantium), von Joh. Melber de Gerolczhofen nach den Vorträgen des Doctors und Predigers Iodocus Eychman de Calwe (Calw) in Heidelberg compiliert (unsere Nr. 65), in schnell einander folgenden Ausgaben, deren oberdeutsche Mundart bedeutend wechselt. Ihre Anordnung und sehr reichliche deutsche Glossierung stellt sie als eine besondere Gattung dar.

Vielfach reicher an neulateinischen und an besonderen deutschen Wörtern, als die vorstehenden Gattungen, sind die, ebenfalls alphabetischen, deutsch-lateinischen Wörterbücher (*Vocc. theutonicum ante latinum*) in zwei Hauptarten. Die häufigste (unsere Nr. 75) ist in mehreren Ausgaben vorhanden, in welchen eine Stufenleiter von Missverständnissen und Entstellungen auf eine uns unbekannte Urschrift deutet. Die andre, sehr abweichende, Art kennen wir nur aus unsern Nrr. 22^b und 74. Jene hat rein niederdeutsche Sprache, letztere ist Zeningers Wörterbuch von 1482, das mit zwei gleichzeitig und ebenfalls in Nürnberg erschienenen lateinisch-deutschen Wörterbüchern von Zeninger nicht näher zusammenhängt. Zu keiner dieser beiden Arten gehören einige niederländisch-deutsche Wörterbücher, namentlich der mehr nieder-rheinische *Theutonista* (unsere Nr. 147), dessen Vorrede Huguicio (samt dem *Catholicon*) als Hauptquelle nennt.

Eine vierte Gattung sind die lateinisch-deutschen *Vocabularii rerum*, nach Kategorien geordnet, in welchen mitunter die erhaltene alphabetische Anordnung einzelner Abschnitte auf Urschriften unserer ersten Gattung deutet. Ihre verbreitetste Art ist der in verschiedenen Ausgaben erhaltene von Wenceslaus Brack. Im Uebrigen sind sie sehr mannigfaltiger Art, so dass wir die von uns benutzten nicht schärfer gruppieren können. Eigenthümliche Anordnung hat das, uns leider nicht zur Hand gekommene, (1478?) bei Zainer zu Augsburg gedruckte *Vocabularium latino-germanicum de homine &c. in 62 articulos distributum. fol.*

Besondere Gattungen bilden die schon erwähnten philosophischen und naturwissenschaftlichen Glossarien.

Unsere gröstentheils beobachtete Beschränkung auf lateinisch-deutsche Glossen bedarf vielleicht einiger Rechtfertigungsgründe. Ein solcher liegt in der allgemeinen Nothwendigkeit einer Beschränkung auf dem fast schrankenlosen Gebiete. Ein anderer in der Wichtigkeit und Verbreitung gerade desjenigen lateinischen Wortvorrathes, dessen Glossierung durch lebende Landessprachen zum Bedürfnisse wurde. Eine Anzahl neulateinischer, oft sehr willkürlich gebildeter Wörter, durch welche einheimische übersetzt und moderne Begriffe ausgedrückt wurden, gewannen in der lateinischen Verkehrssprache der Mönche u. A. ein zeitweiliges Leben. So geschieht es, dass lateinische und deutsche Wörter sich oft wechselseitig beleuchten, wozu denn unsere beiden Sprachen gleichmässig zugewandte Theilnahme kommt, die wir auch bei vielen Strebensgenossen voraussetzen dürfen. Endlich bestimmte uns der Umstand, dass der gröste Theil des neuen oder wenig bekannten Stoffes, den wir mittheilen konnten, in zwiesprachigen Wörterbüchern niedergelegt war.

Um diese sammelten sich die übrigen Bestandtheile unserer Arbeit. Da sich ihr Hauptstock aus den Handschriften der Mainzer Bibliothek bildete, die uns ihr Hüter,

Herr Dr. Külb, mit unschätzbare Güte zugänglich machte, so wiegt in unsern hochdeutschen Glossen die niederrheinische, dort vorzüglich vertretene, Mundart vor. Für einen bedeutenden Theil der reiner hochdeutschen Vocabularien sind wir der Verwaltung der hiesigen Bibliothek verpflichtet.

Wenn einerseits die Handschriften als die am Wenigsten bekannten Quellen grösseren Anspruch auf Beachtung haben, so dagegen die (überdiess oft gleich seltenen) Druckschriften durch die Währung ihres Inhalts. Dieser erhält durch den Druck — weniger durch genauere Prüfung vor dem Drucke — ein bestimmtes Gepräge; und selbst der tollste Irrthum, der in Handschriften nur als Schuld des Schreibers auftritt, wird zur geschichtlich berechtigten Thatsache, sobald er gleichlautend von so vielen Zeugen verkündigt und fortgepflanzt, nöthigenfalls den Zuhörern auf den Schulbänken eingebläut wird. So geht es ja auch in andern Gebieten des Wissens und des Glaubens — *exempla sunt odiosa!*

Schlüsslich bemerken wir noch, dass wir zur Geschichte der Etymologie nur eine sparsame Auswahl aus der Menge vorhandener Curiositäten gegeben haben, besonders wo die etymologische Deutung die lateinische Grundform umwandelt und die deutsche Uebersetzung bestimmt.

Brevitatis et perspicacitatis causa eam in hoc libro inii rationem, quam futuram esse facilem ad intelligendum neque ullum ambiguitati relicturam esse locum confidenter sperem. Nam in adnotandis formis et lectionibus, quae vocabulo cuidam erant adserendae, syllabas pluribus communes non nisi posito copulandi signo indicavi, ut non solum parcus essem spatii, sed etiam id efficerem, ut singulae vocabuli partes, et quae immotae essent et quae possent mutari, facillime dignoscerentur. Ratio, quam scribae in libris et manu scriptis et typis excusis, quos quasi fontes habuimus, ad indicandam singularum vocabuli cujusdam partium vel versiculorum continuationem inierunt, multo magis, quam nostra, ab usitatiori nostrae aetatis differt oculosque offendit.

Quamquam mihi persuasum est, qui attento animo legat, eum facillime intellecturum esse, quid indicent signa, tamen non alienum puto verba quaedam apponere, quibus explicentur.

Glossae, quae commatis inter se dirimuntur, aut ejusdem sunt dialecti a fronte indicatae aut singulas voces vel saltem partes earum habent communes. Quales partes supplendas ac repetendas linea simpliciter posita (-) significat; at duplex linea (:) indicat interrumpi versiculos. Si quis recte intelligere velit, quo modo vocabula commatis dirempta inter se cohaereant, is animum attendat e. g. ad v. *bifores*, ubi id vocabulum, quod praecedentia nullo posito commate excipit adjectiva ex superioris Germaniae dialecto deprompta, substantivorum cum illis conjunctorum incipit seriem; item ad v. *bidental*, ubi „en stede“ ad tres quae sequuntur, „dair“ ad duas, quae hoc ipsum excipiunt vocabulum, „sleyt“ ad duas quae praecedunt referenda sunt glossas. Multis in aliis locis ista ratio clarius perspicitur. Nam si animum advortas ad v. *classis* mox invenies omnes glossas, quae voci „der lut“, commatis interpositis adscriptae sunt, ad ipsum verbum pertinere principio collocatum. Si post vocabulum, signis „o.“ vel „t“, quae significant *vel*, cum antecedenti conjunctum, comma ponitur, id documento est, etiam quod sequitur vocabulum ad illud esse referendum; sin vero semicolon, inde concludendum est vocabulum quod sequitur nullam cum antecedentibus habere conjunctionem. Si igitur animum advortas ad v. *facere*, vocabula „machen“ et „dun“, commate inter se disjuncta, conjungenda esse et ad *facere* referenda facile intelliges. Nam si positum esset post *machen* semicolon, certe illa duo vocabula inter se non cohaerent. Alius generis exemplum est *exstirpare*; hac enim in voce signum *z*, quod inter „ruoten“ et „wurzeln“ intercedit, glössam *wurzeln* non nisi ad *ruoten* pertinere indicio est; nam si *ruoten* etiam ad reliquas quae sequuntur glossas esset transferendum, haud dubie omnibus illud adjiciendum esset. Quae dialecti (*hd., nd., similia*) a fronte positae sunt significationes ad omnia vocabula vocabulorumve partes referendae sunt, nisi quae puncto posito sejunguntur. Si fontes indicantur, ex quibus hausimus, his ipsis dialecti, quibus usi sunt scriptores, satis declarantur. Cui vero dialecto adscribenda sint vocabula eorumque

formae indicare non onisimus, nisi per se pateat. Cf. *machen* et *maken*, quorum alterum est dialecti in superiore Germaniae usitatae, alterum dialecti, qua incolae inferioris Germaniae loquuntur. Pari modo *-scafft* et *-scap*, *-lich*, *-liken* inter se discrepant. Exitus *-lich*, qui est dialecti superioris Germaniae, etiam in libris dialecto inferioris Germaniae conscriptis (cf. Nr. 11), invenitur ob eamque causam interdum ad vocabulorum stirpes, quae sunt dialecti inferioris Germaniae propriae, referatur necesse est. Quos nominavi exitus in textu distinxī, sed de consonantibus, a quibus vocabula incipiunt (e. gr. *s* et *f* in dialecto superioris Germaniae, *z* et *v* in dialecto inferioris Germaniae), conjunctim tractavi, unde factum esse puto, ut quae disserui facilius possint perspicī. Fontes Nrr. 14 et 132, quibus dialecti superioris et inferioris Germaniae maxime niscuntur, ambabus rubricis adscripsi.

Ab initio libri fontes, ex quibus hausimus, numeris et signis diligentissime indicandos esse putavi; in posteriore vero ejus parte eos apponere onisi, nisi adnotandae essent formae, ad quas legentium animos advortendos esse censui. Unde factum est, ut quae in textu sunt posita facilius et commodius possint legi. Signa et numeri, quibus fontes indicavi, ad omnia quae praecedunt referenda sunt vocabula eorumque partes, nisi punctis positīs intercipitur eorum series. Sed si adnotavimus dialectum, illa signa ad ea tantum vocabula vel partes pertinent, quae signis „o.“ vel „t.“ inter se conjuncta sunt. Vocabula Germanica, quorum fontes non indicavimus, sunt saeculi quinti et decimi aut temporis proxime antecedentis vel sequentis. Quae eorum ex dialecto inferioris Germaniae desumpta sunt, ea libris manu scriptis, qui Moguntiae asservantur, debemus. Eandem vim habent et signa „&c.“ et „sim.“, quibus post fontes veterrimae superioris Germaniae dialecti (ahd.) citatos non nisi vocabula et formae ejusdem dialecti subintelliguntur. Si sola litera, a qua vocabulum quoddam incipit vel ejus pars, scripta est adposito puncto, eandem, quam habet ab illa incipiens vocabulum proxime antecedens, intelligi cupiam formam.

Signum „i.“ quod distinguendum est a signis „i. g.“ = *id quod*, vocabula quae sequuntur aut esse synonymorum loco aut ad vocem cui adposita sunt explicandum adjecta esse indicio est.

Ab ordine alphabetico solito nonnullis in locis recedere eo coactus sum, quod in plurimis libris, ex quibus vocabula medii aevi Latina desumpta sunt, literae, quibus vocabula exarantur, ipsique soni variant: sed in quibusdam haud penitus mihi ipsi constare potui. Nam semper in mediis vocabulis literae *eh* et *ph* post *c* et *p*, in vocabulorum vero initio *eh* et *k* cum *c*, et *ph* cum *f* intermixtae inveniuntur. Pari modo *rh* et *r*, *th* et *t*, *i* et *y*, *e* et *æ* vel *œ*, *u* et *v*, *w* et *v* bis juxta scriptum vel *u* invicem se excipiunt. Sed *æ* et *œ* semper distinguuntur. Pro *ti* ante vocales posito, quod est in vocabulis Latinis, in plurimis libris scriptis *ci* invenitur. Sed nos plerumque *ti* dedimus.

Nota *v* significat plerumque *er*, interdum *ir*, *ri*, similia. Nota *v'* indicaturi fuimus singulas praefixi formas *vor-*, *ver-*, *vir-*, alias, quae non nisi causis quibusdam intercedentibus literis expressae sunt. In libris typis excusis plerumque *ver-* scriptum est, at plurimi libri manu scripti nil nisi *v'* exhibent. Literam *u* duplici puncto supra scripto, quae in plurimis libris (aeque ac *ü* in Nrr. 3, 4) vocalem *u* a consonante *n* discernit, ex codicibus in nostrum librum non transtulimus nisi *ü* et *u* inter se disjungenda erant. In libro manu scripto 1 omnes vocales punctis et lineis supra scriptis ita sunt distincta, ut non possit discerni, utrum soni simplices an pinguiores sint intelligendi.

Plurima scripturae compendia ac signa satis superque sunt nota. Cf. *hd.*, *ahd.*, *nd.*, *nl.*, *ags.*, *mlt.*, alia, quae posita sunt pro *hoch-*, *althoch-*, *nieder-deutsch*, *niederländisch*, *angelsächsisch*, *mittelaltersisch* aliis. Neque quemque fugit, quam vim habeant signa mathematicis usitata. Signum : indicat vocabula, quae juxta posita sunt, quandam inter se habere communitatem; at \times positum est, ut verborum formae et significationes inter se aut mixtae aut permutatae esse intelligantur, quod saepissime occurrit maximeque est momenti.

DE FONTIBUS.

Quae de fontibus, ex quibus hausi, dicenda esse viderentur, in prooemio exposui. Qua ratione illi inter se aut cohaereant aut discrepent, testimonia et exempla indicabunt, qualia in pagina quaque hujus libri inveniuntur. Majorem singulorum congruentiam sequentibus paginis designavi. In ponendis numeris, quibus insigniti sunt libri, non potui sequi consilium quoddam, sed plurimos ortos esse casu putes. Me majusculis usum esse ad significandos libros manu scriptos nondum editos facile invenies. Sed eosdem adhibui in citandis libris typis excusis ad indicandum eorum volumen, ex quo locos quosdam vel singula vocabula attuli. Signis „&c.“ et „sim.“ (*similia*), quum posita sunt post numeros, indicari volui eos

fontes, qui quoddam vinculo conjuncti sunt cum iis, quos numeri significant. In primis „66 &c.“ legentium animos advertet ad Vocabularios ex quo, „5 &c.“ ad libros scriptos Moguntiae asservatos (in quibus maxime memorabiles sunt 5, 6, 7), „110 &c.“ ad Gemmas, quae insignitae sunt numeris 110, 132 et saepissime 68. Si quando dialectus, qua libri et manu scripti et typis excusi utuntur, non adnotetur, eam esse propriam superioris Germaniae putes.

a) DE LIBRIS MANU SCRIPTIS.

(Nrr. 5—23 inveniuntur in bibliotheca, quae est urbis Moguntiae; adscripti sunt numeri, quos in illa habent libri.)

1. **Vocabularius rerum 4^o**, quem scriptum esse primis saeculi 15 annis veri simile est. In praefixo folio literis, qualis eodem tempore exarari solebant, est scriptum: „Vocabularius BA antonius anneberger“. Missus est ad me ex urbe Monaco. Cognationem quandam cum eo prae se ferunt 2, 1, 2, 3, 71, denique 3, 5^b.
2. **Vocabularius rerum Fol.** anno 1429 scriptus, priore tempore Gissae in Nebeli bibliotheca asservatus. Cf. 1.
3. **Vocabularius ex quo 4^o, cod. Nr. 136** sacrae Domus, quae est Francofurti, proprius. In primo folio praeter complures versus lingua Latina compositos etiam hi leguntur:

Iusticia ist geslagent tot
Veritas dy leydet grosse not
ffallacia ist geporn
ffides hat den streyt verlorn
Paciencia ist worden kalt
Ira cordium (?) ist manickvalt.

Castitas ist nyder geslagen
Luxuria regniret in allen tagen
Der (?) ist mit der werlde stat
Thu mir gut ich thu dir quat
Hilf mir auff ich wirff dich nyder
Er mich so schend ich dich wider.

Primum vocabulum est Aaron, ultimum Zozima. Tum alio atramento aliaque manu scriptum est: A. d. 1476 obiit dom. Michael Rotel predicator cubitensis capellanus fraternitatis publicus notarius. Orate pro anima ipsius. Et tandem pro domino Wentzeslao Scherffan plebano in kungswird &c. Quod in hoc et sequenti folio superest spatii impletur nugis quibusdam Latina lingua conscriptis. Tamen in commemoranda annoe caritate vel fame a. 1477 orta mentio fit illius Scherffan in kungswird villa. Dialectus libri ita comparata est, ut more Saxonum vel Anglosaxonum liquidae literae transponantur. Cognatus est ei 4.

4. **Macer de herbis**, Germanice, 12^o. Quo in libro qui multis am latinis quam germanicis vel herbarum descriptionibus vel medicorum praeceptis auctus Francofurti ad Moenum mihi obtigit, latinis herbarum nominibus, alia quidem ac librarii manu, saepius subjecta exstant vocabula bohemica; in plagula 279 legitur: anno 1394 die 12 mensis nouembris.
5. **Vocabularius ex quo „latino-germanicus Hugwiconis“ 4^o, nr. 311.** Hic liber quem se possedissee profitetur Conradus Bernardi de Altauilla, cujus autem pars extrema in qua haec reperiuntur verba: „Explicit vocabularius finitus et completus sub a. 1414 feria 6 post festum s. luce per mosatulium (-ubum?) de magûncia“, prope eadem est ac libri 18, — et rerum disponendarum ratione et multorum verborum formis ad libros 21 et 22 proxime videtur accedere.
- 5^b. **Vocabularius rerum**, uno quidem volumine conglutinatus cum libro antecedente, sed tam rebus quas continet quam literis quibus scriptus est ab eodem disjunctus, dum magnae cum libro 3 (cf. 1), quaedam cum libro 17 ejus sunt similitudines. In membrana huic libro affixa haec verba leguntur: dem hoch gebornâ fürstâ Bernhart vō gotes genadan Marggrauff zu badan minâ genedigâ herrâ. In nomine Dm. Amen., quorum terminatio -an eo notabilior esse videtur, quod in ipso glossario nusquam occurrit; — in chartae lintae autem scidula inter varios literarum ductus ad faciendum calami periculum temere exaratos reperitur annus 1420.
6. **Vocabularius ex quo, 4^o, nr. 305**, scripsit Johannes firmaiss dewerstat a. 1440. „Iste liber pertinet ad domum s. michaelis prope magunciam ordinis Carthusien.“ In hoc libello, cujus cognatio cum libris 74, 76, 22 (23) multis in locis est conspicua, quum et magis incorrupta Superioris linguae puritas et distracta quaedam vocalium latitudo (a saepius pro e) et vetusta verborum scribendorum ratio (ht pro cht, ð pro ü) jam in universum praevalent, multo

majorem dialecti latitudinem exhibent ea quae vocabulum *Lubricus* sequuntur, ab alio quodam atque antecedentia librario exscripta, cujus notae *ft et et aequae ac t et k* vix ullo formarum discrimine inter se differunt. Duae desunt plagulae.

7. **Vocabularius ex quo**, 4^o, nr. 418, lepidis quidem compositisque literis sed mendosissime descriptus; desunt quae verbum *Succentor* sequebantur omnia, sicut nonnulla ex iis quae ad vocabula *C* et *S* literis incipientia pertinent. Cf. 8, 18.
8. **Vocabularius rerum**, 4^o, nr. 261, „*Vocabularius bonus MCCLX vocabularius*,” compositus ex diversis glossariis vel nomina vel verba vel herbarum arborum avium vocabula in literas quaeque digesta seorsum continentibus. Simillimus est librorum 9 et 155 (v. infra), ad quos liber 17 prope accedit; — cum libris 7, 8^b, 20 (cf. 19) et 100 nostro libro non communia sunt nisi pauca quaedam ad peculiarem ejus indolem ac naturam spectantia.
- 8^b. **Vocabularius latino-germanicus** eodem volumine cum libro 8 conjunctus, sed diversis literis ab alio quodam librario descriptus et additamentis per tertium quendam manu dispari adjectis locupletatus. Quamvis reperiantur, quae huic libro cum libris 8 et 79 communia esse videantur, tamen a reliquis omnibus longe distat, praesertim eo quod in ipso magis quam in ceteris Inferioris Germaniae dialectus praevalet. Deesse nihil videtur, licet verbum *Quassare* omnium legatur extremum.
9. **Vocabularius rerum**, 4^o, nr. 322, libri 8 similis eo quod pariter atque ille ex separatis glossariis compositus est, dissimilis eo quod hae ejusdem partes non penitus singulae in literas sunt digestae. Literarum quidem elegantia nitet, sed multae plagulae desunt, nonnullae reperiuntur dilaceratae. Qui liber quamvis prioribus jam decimi quinti saeculi annis conscriptus esse videatur, tamen quae in eo occurrunt vocabula germanica, incorruptam usque Superioris linguae indolem sine ullo paene ut ita dicam Saxonicae dialecti colore et fuco prae se ferentia, jam pro pristina vocalium quarundam simplicitate diphthongos ostendunt, sequentium temporum quasi incrementa. Duae appendices (9 *Anh.* designatae) quae ad philosophicum genus glossariorum referendae sunt, aequae ac liber ipse ex eodem libro primitivo ex quo *Conradi Vocabularius* (v. infr. 155) originem habent. Cf. 8 et 64.
10. **Vocabularius latino-germanicus**, 4^o, nr. 248. Prooemii haec sunt verba: Ad pleniorē — inuenire. Liber ipse tribus partibus continetur: 1) *Vocabulario latino-germanico* in quo non pauca latinorum vocabulorum glossis germanicis destituta sunt; — quae verbum *Piaculum* sequuntur non eadem qua antecedentia manu exscripta sunt. 2) *Vocabulario graeco-latino* cujus vocabulis Germanica nonnunquam subiecta sunt glossata. 3) *Vocabulario hebraico-latino*. Totius libelli extrema verba haec leguntur: *Iste liber est fr̄m cartusien̄ sti michahelis prope mōgunciam*. Cf. 12.
11. **Lateinisch-niederdeutscher Vocabularius**: glossarium latino-saxonicum, sub eodem tegumento cum libro 10 conglutinatum, sed ab alio atque hic librario exscriptum, perpallido quidem atramento, idemque plagula una (*Voluntas — Zea*) destitutum, terminatur in his verbis: *Explicit vocabularius finitus vtilis et bonus a. d. 1420 &c. Redde me iohanni brūmer qui me scripsit a principio ad finem*. Vocalium in hujus glossarii vocabulis germanicis adhibitae singularis ratio ad Batavicae (nl.), imprimis Belgicae linguae proprietates in libris 116 et 128 obvias prope accedit, magis autem Westfalicae dialecti memoriam affert. Ceterum in hoc nostro libro pariter atque in illis libri 23 partibus, quae a secundo quodam librario scriptae sunt, accurate distinguuntur syllabae *vor-* et *ver-*, quae in reliquis libris manu scriptis plerumque uno eodemque signo (*v̄*.) promiscue denotantur.
12. **Vocabularius latino-germanicus biblicus** 4^o, nr. 238, et ob praefationum congruentiam, et ob glossarum Germanicarum haud infrequentem defectum et ob additum hebraico-latinum glossarium prope compar est libro 10, perinde atque hic tam cum libro 13 similitudine quadam conjunctus, quam a reliquis omnibus hujus generis *Vocabulariis* natura sua plane diversus. Vocabulis latinis appositae sunt syllabarum notae, sed una deest plagula ad verborum litera *P* incipientium seriem pertinens. Libri 13 — 16 uno volumine (4^o, nr. 280) comprehensi sunt.
13. **Vocabularius latino-germanicus**, non solum rerum ordine et vocabulorum scribendorum ratione insignis, sed propriam quoque et suam habens dialectum, quum glossarum germanicarum nonnullae ex parte, plures omnibus numeris induerint Inferioris linguae formam et proprietatem. Accedunt

- 1) Vocabularius hebraico-latinus in quo inter alia reperitur *Thessalonica*. 2) Vocabularius graeco-latinus qui non modo vocabulis ut *Bubulcus*, vel formis ut *Abba* et verbo *andros* bis recepto notabilis est, sed etiam eo quod vocabulis latinis interdum tam Inferioris quam Superioris dialecti glossemata adjecta sunt et toti libello breve supplementum additum est. Cf. 12.
- 14 (14^a). Tres hujus libri partes priores (1—3) continent latinae linguae nomina (— *Vulpes*), verba (— *Vtor*) et particulas (— *Vtinam*) glossis, ad linguam Inferiorem prope accedentibus (halb nd.) passim instructa. Ad eundem librum pertinent 4) Vocabularius graeco-latinus. 5) Latinae quaedam dissertationes ad artem grammaticam spectantes quas sequitur *Graecismus*. 6) Plagula una in qua compositorum latinae linguae verborum nonnulla (*Agere* — *Oingere*) enumerata ac Superioris dialecti vocabulis ornata leguntur. Notarum 14¹, 14² sqq. usus ad eas et scripturae et dialecti varietates referendus est, quae praecipue spectant ad verba in prioribus hujus libri partibus explicata.
15. Vocabularius latino-germanicus, in quo res philosophicae tractantur (*Abstraccio* — *Zelator*); accedit verborum legere et esse declinatio latino-germanica.
16. Vocabularius rerum.
17. Vocabularius latino-germanicus 4^o, nr. 253. In prooemio (*Certissime* — *promulgans*) occurrunt haec verba: incipit vocabularius nomine *Hubrilugus* taliter dictus eo quod quidem dominus *hermannus cappel de mulnhusen oriundus &c.* collegit. Desiderantur vocabula *Gnarus* — *Gratuitus*. Cf. 5^b, 8, 75.
18. Vocabularius ex quo 4^o, nr. 400; ultimum vocabulum est *Zonifragium*; nonnullae desunt plagulae, extremae a diversis librariis scriptae sunt. Simillimum est hoc glossarium libri 5, sed quaedam ejus sunt quoque similitudines cum libris 22 et 23, aliae cum libris 7 et 21.
- 18^b. Hujus libri cum antecedente uno eodemque volumine comprehensi hae sunt partes: 1) *Verbarius* quo quidem latinae linguae verba recensentur, glossae germanicae (hd.) paucis tantum subjiciuntur. 2) Vocabularius hebraico-latinus. 3) Vocabularius graeco-latinus (— *Ptotus*), glossis germanicis raro additis. 4) Dissertationes quaedam latinae in quibus de variis rebus maximam partem ad linguarum naturam spectantibus disputatur, perpauca tantum vocabula germanica (hd.) reperiuntur.
19. Dictionarius latino-germanicus *Fol.*, nr. 32. Aliquot plagulae desunt; glossis germanicis, quarum vero non paucae desiderantur, crebro vocabulorum variationes in margine adscriptae sunt ab uno eodemque librario, cujus quidem manu literae u et n accuratius quam in aliis libris manu scriptis distinguuntur. Hic liber, cujus extremae plagulae subscriptum est nomen „*Conradi vffe*“, non solum singulari sua latinorum verborum et primitivorum et derivatorum abundantia, sed etiam eo insignis est quod ejus glossas ex Saxonice libri 11 saepius sane perperam intellectis in linguam Superiorem conversas esse apparet, quam ob rem pariter atque hic (11) cum libris 20, 8, 9 similitudine quadam cohaeret.
20. Vocabularius latino-germanicus *Fol.*, nr. 98. Maxime dolendum est quod in hoc libro alteram tantum copiosi cujusdam atque discrepantis a ceteris omnibus glossarii partem (*L* — *Z*) reliquam habeamus, cujus insuper deest plagula extrema (inde a vocabulo *Zio*); librarius eodem signo denotat literas v et o, miscet interdum c et t, pari modo scribit tt ac et, et quibusdam Germaniae regionibus magis familiarem confuso ore literas appellandi rationem secutus (cf. 4^o) pro cht habet tht. Cf. 8, 9, 65.
21. Vocabularius ex quo 4^o, nr. 329. Ex plagulis, quibus quondam continebatur hic liber et proprietatum suarum et mendorum et emendationum abundantia notabilis, ducentae viginti novem supersunt, desiderantur sex; vocabula germanica in eo obvia ad dialectum quinto decimo saeculo in regionibus Inferiorem Mosam adjacentibus usitatam pertinere *Monius* demonstrat. Cf. 5, 18.
22. Vocabularius ex quo 4^o, nr. 318, latino-saxonice, excidens in vocabulum *Valva*; — cf. 5, 6, 23; levior etiam affinitas quam cum hoc extremo (23) ei est cum libro sequente (22^b).
- 22^b. Glossarium saxonico-latinum in literas digestum quod, exiens in verba *wuschen optare*, a nonnullis dissertationibus latinis exceptum et cum libro antecedente (22) comprehensum est uno eodemque involucro, cujus quidem parti interiori agglutinata est membrana tabulas *Guntheri Swarzburgensis* germanice (hd.) scriptas continens. In extrema totius libri plagula haec verba leguntur: *Explicit vocabularius a. d. 1425*. Cf. 22, 74, 147.

23. **Vocabularius ex quo Fol., nr. 130**, latino-saxonicus, maximam partem magis emendate descriptus quam liber 22 quocum ceteroquin illi permulta eo usque sunt communia, ut hujus generis utriusque libri locos alterius nota in opere nostro insignitos esse satis habuerimus; ceterum in hoc eodem libro 23 postquam jam inde a vocabulo **Propositio** librarius alter manu sua a priore differens scripturam continuaverit, inde a verbo **Roboculentus** tertium quendam multas formas, vel ex parte vel penitus ad Superiorem dialectum referendas, adscripsisse haudquaquam silentio prae-teribimus. Cf. 11. Una deest plagula; dissertationes aliquot Latinae additae sunt libello, in quo verba „est fratrum Carthusiensium prope Magunciam“ alicubi reperiuntur.
24. **Glossarii latino-saxonici herbarum vocabula continentis ejusdemque quantum conjectare licet saeculo quarto decimo confecti reliquiae in membrana exscriptae**, quae ex libri cujusdam in tabulario Darnstadiensi repositi tegumento exsecta nunc in ejusdem urbis bibliotheca reconditur. Cf. 47.
25. **Peramplius liber**, prioribus ut mea fert opinio quinti decimi saeculi annis conscriptus, qui varias doctrinae medicae partes encyclicos quodammodo adumbrans multas res attentione nostra maxime dignas continet, praesertim in copiosissimis quibusdam glossariis germanicis („der krutter somen wurtzeln species vnd gum [gm] namien zü latin vnd tütsch noch dem alphabet; von den gelyden des menschen vnd zufellen etc., de accidentibus et infirmitatibus hominum“), quae singularem in modum non solum ad librum 93, sed etiam ad libros 74, 125, Sum. et 73, 143 proxime accedunt. Quem librum quum Francofurti ad Moenum mihi comparavissem quo tempore jam non multum abesset quin hoc nostrum opus prelum relinqueret, factum est ut nisi in supplementis confecto operi post hac additis illum in rem meam convertere nusquam paene potuerim.
26. **Liber mediam circiter decimi quinti saeculi partem scriptus**, quo, quum non publici esset juris sed res privata Francofurti ad Moenum reposita, sero demum, confestim scilicet a libro antecedente (25), uti mihi licuit. Germanicum continet glossarium herbarum nomina explicans, cui varia adjecta sunt praecepta ad plantarum in arte medica adhibitarum usum spectantia; vocabulorum formae quamvis ex parte sint valde mendosae, tamen persaepe notabilem in modum conspicuae rarorum quorundam verborum singularitati respondent quae in aliis quibusdam glossariorum nostrorum occurrunt, maxime in libris 47 et 85, 74 et Sum.

b) DE LIBRIS TYPIS EXSCRIPTIS

(nec non libris manu scriptis qui nuper typis excusi sunt).

- 1, 2, 3. **Glossaria a. 1419, 1429, 1445**, quae Schmellerus commemorat. Cf. 1.
4. **Glossarium ex libro manu scripto a me editum (Mlt.-hd.-böhm. Wörterbuch nach einer Handschrift v. J. 1470. Frankfurt a. M. 1846)**.
5. **Twingeri** (qui interdum nomine suo inducitur ut apud Oberlinium) **Glossaria a. 1399 et 1488**, memorata in Monii commentariis (Anz.) 6, 210, 237 sqq.
6. **Glossarium tripartitum** *ibid.* p. 211 sqq.
7. **Repertorium canonici** circiter annum 1437 conscriptum *ibid.* p. 213 sqq.
- 8—14. **Vocabularii ex quo saec. XV.** *ibid.* p. 214—218 nr. 4^{a-f}.
- 16—24. (liber 16 interdum 1—11, sive 15—20 distinctus est) **Glossaria saec. XV** *ibid.* 218 sqq. nrr. 4^h, 5, 6 cum 17^{ab} p. 339; p. 219—221 nrr. 7, 8 cum 9, 10, 12.
25. **Glossae ad quinti decimi saeculi initium referendae** *ibid.* p. 221 sqq. nr. 13.
- 26—32. **Glossaria** *ibid.* p. 338 sqq. nrr. 15, 18^{ab}, 19^{abc}, 20, 21^{ab}, 22^{ab}, 23 cum 24, 25, 26.
33. **Glossae saec. XIV** *ibid.* p. 343 sqq. nr. 28^{ac}.
34. **Vocabularius auium** saec. XIV *ibid.* p. 345 nr. 30.
35. **Glossae saec. XV** *ibid.* p. 344 nr. 28^b.
36. **Glossarium plantarum nomina continens** *ibid.* p. 344 sq. nr. 29.
- 37—38. **Glossae** *ibid.* p. 346 sq. nr. 31^{ab}, 32.
- 39—44. **Glossae saec. XV** *ibid.* p. 435 sqq. nrr. 33—37, 39.
45. **Glossemata anno 1420 conscripta** *ibid.* 3, 50 nr. 2.
46. **Glossarium saec. XIV** *ibid.* 4, 231 sqq. nr. 1.

47. Glossarium saec. XIII sive XIV, quo plantarum nomina Inferioris linguae vocabulis explicantur; ibid. p. 239 sqq. Maxima ei est similitudo cum libris 24, 26, 149, magna etiam cum libris 96, Sum. v, ac cum libro 85 locis mendosis multifariam corrupto.
48. Glossarium saec. XV ibid. 5: 234 sqq. nr. 14.
49. Vocabularius a. 1462 ibid. 7, 154 sqq. — in vocabulis Germanicis (hd.) ex dialecti proprietate (cf. 20) pro cht scribitur t vel tt.
- 50^{abod}. Glossaria saec. XIV et XV quibus plantarum nomina enumerantur ibid. p. 101 sqq. nrr. 19, 21, 22, 27.
51. Vocabularius ibid. p. 103 nr. 23.
- 52^{ab}. Glossae ibid. nrr. 24, 25.
53. Glossae ibid. sqq. nrr. 28, 29, 30.
- 54—60. Glossaria saec. XV ibid. p. 247 sqq. 255 sqq. nrr. 32, 50—53, 56, 60.
61. Glossarium saec. XV ad Meigenbergii librum pertinens ibid. p. 494 sqq.
- 62, 63. Glossaria philosophica ibid. 5, 84, 464 sqq.
- 64^{abc}. **Brack, Vocabularius rerum.** a. Fol. min. Jo. Lantz preposito in Hoffen ex bibliotheca Francof. Lingu. lat. nr. 74. b. 4" min. a. 1495, qui meus est liber. c. **Vocabularium archonum a. 1487.** 4^o min. meum et ipsum, idemque a Schmellero usurpatum. Praeter has tres quas commemoravi, aliis quoque si occasio tulerit ejusdem libri editionibus usus sum. Singulae hujus libri iterum iterumque retractati editiones, in quarum numero etiam liber 133 ducendus est, non leviter inter se differunt. Non pauca huic libro sunt cum aliis communia, plurima cum glossariis 93 et 74, nonnulla etiam cum libro 9, quaedam denique cum libris 88, 110, 126, ad inferiorem aetatem pertinentibus.
65. **Variloquus (Vocabularius predicatorum etc.).** In opus nostrum a nobis collatae sunt sex hujus libri editiones, quarum tres in bibliotheca Francofurtensi reconditae (Lingu. lat. nrr. 1117, 1121^{1/2}, 1128), tres autem meae sunt; — ad unam omnes et sunt forma quartanaria et ad ultima quinti decimi saeculi decennia pertinent et in vocabulum *Zona* excidunt, excepta sola 65^a (Bibl. Francof. nr. 1117), quae verbum *Zodiacus* habet extremum. Septima est ejusdem libri editio quam licet ipsa nobis non obtigerit saepius tamen ex Schmelleri opere commemoravimus. Ceterum in hoc libro 65 multa glossemata latina, in his maxime derivata a primitivis apud omnes per-vulgatis leguntur vocabula, quae in reliquorum glossariorum nullo reperiuntur nisi in libro manu scripto 20 qui quidem longe superioris quam hic noster est aetatis.
66. **Vocabularius ex quo 4^o,** ex bibl. Frcf. Lingu. lat. nr. 1121^{1/2}, exiens in haec verba: finitum est hoc opusculum per Cunradum zeninger ciuem Nurembergensem a. d. 1482. Quod attinet tam ad annum quo emissum est, quam ad typographum (an libri auctorem eum ipsum nescio) in cujus officina prelum subiit et ad splendidissimas quibus exscriptum est literarum formas, libro 74 plane compar est hoc glossarium, quod si argumentum respexeris ab eodem penitus est diversum neque multum distat a tralatio genere glossariorum quae dicuntur Vocabularii ex quo.
67. **Vocabularius ex quo Fol., s. l. et a.;** hic liber cujus in Bibl. Frcf. (Lingu. lat. nr. 60) duo existunt exempla, in vocabulum *Zozimus* utique excidentia, proxime accedit ad glossariorum 133, 68 et 76 similitudinem.
68. **Vocabularius ex quo, Gemmula vocabulorum cum addito diligenter reulsa et emendata 4^o,** s. l. et a. Bibl. Frcf. L. l. nr. 1115. Nomen suum possessor quidam anno 1521 inscripsit in hunc Vocabularium qui ut jam supra commemoravimus quasi medius est „Gemmas“ inter et „Vocabularios ex quo“, quum pro horum „Proemio“ (Ex quo vocabularii etc.) illarum ostendat „Prologum“ (Superioribus diebus etc.) et tam primis verbis (*A prepos. i. e. de von*) quam vocabulo extremo (*Zephirus*) ab utroque glossariorum genere discrepet. Glossas germanicas (hd.) in linguam Superiorem ex Inferiori esse conversas jam inde patet quod in iis permultae formae Saxonicarum similes, nonnullae quoque prorsus Saxonicae occurrunt, magis perspicue autem ex eo intelligi potest quod verba Saxonica perperam intellecta frequentius etiam quam in Gemmis reperiuntur in hoc nostro glossario, cujus insuper propria sunt aliquot mediae latinitatis vocabula formarum singularitate notabilia neque in ullo alio libro nobis obvia. Cf. 67.
69. **Vocabularius ex quo 4^o,** s. l. et a. ibid. nr. 1119. Extremum vocabulum est *Zozimus*. Cf. 134.

70. **Vocabularius ex quo 4^o, s. l. et a. ibid. nr. 1120.** Ultima verba haec leguntur: *Zozimus i. viuax vel inuidus (pro viuudus).*
71. **Vocabularius rerum a. 1433.** Monii Comm. (Anz.) 8, 248 sqq. Cf. 1.
72. **Brunnfels, Kreuterbuch contrafeyt Fol. Fref. 1546.**
73. **Rösslin, Kreuterbuch, editio nova Fol. Fref. 1533. Cf. 25.**
74. **Vocabularius theutonicus (theutonico-latinus) a. 1482 impressus Nurembergae per Cunradum Zeninger. 4^o.**
Non dubium est quin hujus glossarii (de quo conferenda sunt non solum ea quae supra in praefatione nostra exposuimus sed etiam quae ad librum 66 sunt notata) auctor ad opus suum conficiendum praesto habuerit libros et verborum copia abundantes et rerum varietate multiplices, ex parte etiam vetusta antiquitate insignes, in his praecipue, ut glossae germanicae saepius perverse intellectae declarant, lexicon quoddam latino-saxonicum cujus aut ipsum archetypum aut perantiquum aliquod exemplar in libro 22^b nobis conservatum esse opinamur, quasdam ejusdem fontis significationes neque in libris 22, 23 apparere ignorantes. Proxime etiam ad librum nostrum accedunt latina et germanica plantarum nomina quae in libro „Sumerlaten“ dicto enumerantur, tum libri 93 et 76; quodammodo cohaerent libri 4 et 75, nonnullis in locis quoque 6, 25, 26, 110, 143, 147, 153.
- 75^{a-c}. **Vocabularius incipiens teutonicum ante latinum 4^o, s. l. et a. a. liber meus, in cujus indice scripta sunt verba: ad Bibliothecam in Anger; prooemium: „Quamquam in nonnullis — facillimum“; vocabulum primum est Aaron, ultimum Zwuder zwustaber. Ejusdem libri editiones forma quartanaria sunt quae sequuntur: b. Vocabularius primo ponens dictiones theutonicas &c. Ein ordenliche anzeygunge &c. Impr. Argentine per M. Hüpffuff a. d. 1515, cujus libri duo possideo exempla. Singularis quaedam dialecti germanicae ratio cernitur tam in vocalibus permutatis et in diphthongis quam in terminatione -lin pro -el ad formandas voces deminutivas adhibita; c. et a. s. l. et a. Bibl. Fref., liber iisdem verbis inscriptus atque a. — e. s. l. et a. In uniuersum praecipue conferendi sunt libri 74 et 76, sed si glossarum germanicarum rationem duxeris, libros 17, 93, 110 propinquiori interdum quam illos cognatione cum glossario nostro conjunctos esse intelliges.**
76. **„Vocabularius alphabeticus s. scripture auctore.“** Haec verba inscripta leguntur in tergo glossarii latino-germanici (s. l. et a., 4^o maj.), quod, quondam „ad bibliothecam Niedernalt-aichensem“ pertinens, nunc meum, multis rationibus notabile est et unicum. Index typis exscriptus non reperitur; prooemium-inscriptione destitutum his verbis continetur: *Scripturarum fidelibus &c. Nos... Vocabularium ex diffusioribus maiorum dogmatibus... secundum alphabeti ordinem abbreviare multo labore studuimus... planas eorum significationes apposito vulgari theotonico descripsimus &c.... benedicto.* Ipsum glossarium incipit ab his verbis: „*A, in omnibus gentibus*“ &c.; extremum ejus vocabulum est *Zorobabel*. In glossis germanicis licet sine dubio praeualeat dialectus apud Superioris Germaniae gentes pervulgata, quippe ad cujus legem et indolem tam distractam more antiquo vocalem *uo* et diphthongum *ai* pro magis usitata ei adhibitam quam *i* et *ie* vocales ex nativa *u* vocalis permutatione corruptas atque asperiores *ch* consonantem saepius in nominum principiis positam referre debeamus, tamen una cum his omnibus reperiuntur nonnulla quae regionum Inferiori Rheno adjacentium dialecto propria sunt, ut *passim o* pro *ou* (*au*), *p* pro *pf*, *i* pro *ie*. Literarum formae id habent eximium quod *ß* separatur in *sz*, *k* saepius in duas partes discinditur, punctis autem super prima literae *m* linea scriptis sive *m* sive *in* significatur. Conspicuum typographi peccatorum tanta est copia, ut totus hic liber plagularum de prelo nondum emendatarum quasi congeries esse videatur. Eadem frequentia sed multo foedior depravatio verborum est et glossematum ab ipso scriptore perperam intellectorum, quae significationibus suis ingeniosa quasi cum arte prorsus immutatis delectationem quandam lectori afferre possunt. Omnia autem haec vitia prolixè compensantur egregiis hujus libri thesauris quibus onnis quae in glossariis tam antiquissimis quam infimis condita inest eruditionis et copia et farrago continetur, saepe superatur. Praesertim notabilis est hujus libri propinqua cognatio cum prioribus lexicis Papianis et cum glossariis a Maio publicatis, in his cum libro 129. Peculiari modo similes sunt etiam libri 6, 67, 74 et liber 75 ob raras quae in eo occurrant mediae latinitatis formas.

77. Glossarium saec. XV Anz. 7, 297 sqq.
78. Glossarium Saxonicum saec. XV ibid. 1, 211—2.
79. Glossarium saec. XIII (?) ad Inferioris Rheni dialectum pertinens ibid. 3, 47 sqq. Cf. 8^b.
80. Glossae saec. XIV ibid. p. 50—51.
81. Glossae saec. XV ad Coloniam pertinentes ibid. 4, 251 sqq.
82. Glossae Batavae (nl.) ex saec. XIV ibid. p. 254—5.
83. Glossarium Inferioris Rheni dialectum exhibens s. l. et a. ibid. 5, 283 sqq.; — liber sine dubitatione ad saec. XV referendus atque in Gemmarum numero ducendus.
84. Superioris Germaniae glossae antiquae (ahd.) saec. XI ibid. p. 462 sqq.
- 85^{ab}. Glossaria Saxonica (nd.) saec. XV, apud **Monium** (*Quellen* 1, 282 sqq.). Cf. 47.
86. Glossae antiquae (ahd.), apud **Graffium** (*Diutisca* 2, 168 sqq.) et **Monium** (*Anz.* 5, 229 sqq.).
87. Glossae antiquae (ahd.), quarum alias in *Bibl. Francof.* (87^a), alias in libro manu scripto Noribergensi (87^b cf. 146) reperi; — easdem omnes **Weigandius** nuper in lucem edidit in *Hauptii* commentariis.
88. **Vocabularius Joannis Altenstaig Mindelhaimensis. Opus emendatum et denuo revisum. Expeditione Jo. Rynman de Oringaw additum est teutonicum.** Hagenoviae 1516. Cf. 64, 110. Hic liber cujus auctor non aliorum solum scrinia compilavit sed multa etiam suae ipsius diligentiae atque eruditionis signa dedit, una cum libro 64 inferioribus libris 91, 111, 126 et **Dasypodio** rerum suarum copiam ac materiam videtur praebuisse; latinorum maxime vocabulorum formis et singularitate cognatus est libro 125. In praefatione jam anno 1508 conscripta libri auctor fontes ex quibus hauserit nisi latinos non commemorat.
89. Glossarium Batavicum (nl.) saec. XV apud **Monium** (*Anz.* 6, 439 sqq.).
90. Glossae Batavae (nl.) saec. XV ibid. 446—7.
91. **Vocabula rerum ex promptuario Jo. Piniciani.** Auguste 1521. Prope accedit liber 111. Cf. 88.
92. Glossarium saec. XVI plantarum nomina Inferioris Rheni dialecto explicans *Anz.* 6, 448. Vocabulum in vocabulis Germanicis adhibitarum ratione simile est libri 11.
93. **Vocabularius optimus, ed. Wackernagel.** Cf. 25, 64, 74, 75.
- 94^{ab}. Glossae Anglosaxonicae *Anz.* 7, 132 sqq. 8, 233 sqq. **Mone's Quellen** 1, 310 sqq. (94^a). 329 sqq. (94^b). Cf. 136, 145, *Haupt* v.
95. Glossaria quaedam saec. XIII *Anz.* 8, 393 sqq.
96. Glossarium in quo plantarum nomina vocabulis ad linguam Saxoniam prope accedentibus (halb nd.) explicantur ibid. p. 401 sqq. Cf. 47, 149.
97. Glossarium saec. XV ad Inferiorem Rhenum pertinens („teutonice“) apud **Monium** (*Quellen* 1, 300 sqq.) qui non recte intellexit notam v sive ~ super litera u positam, quippe quae sicut in aliis libris manu scriptis alia hujus modi signa vel puncta non est nisi u literae accuratius a litera n discernendae.
98. Glossae saec. XIV Inferioris Rheni dialectum exhibentes ibid. p. 299 sqq.
99. Glossarium Batavicum (nl.) saec. XIV apud **Graffium** (*Diut.* 2, 196 sqq. **Horae belgicae VII nr. 1**).
100. Glossarium saec. XIII sive XIV, in Sancti Floriani ecclesia reconditum (*Wien. Jbb. Anz. Nr. 41*); in vocabulis germanicis dialecti Saxonicae indoles passim apparet. Cf. 8.
101. Glossarium quo plantarum nomina enumerantur, Tigurii asservatum, apud **Graffium** *Diut.* 2, 273 sqq.
- 102—4. Glossaria Superioris linguae antiqua (ahd.) *Anz.* 4, 93—96. 7, 588 sqq. Cf. 141.
105. Glossemata saec. XII et XIV, quibus plantarum nomina recensentur ibid. 8, 94 sqq. nrr. 4—6.
- 106—8. Glossaria Batavica (nl.) in **Horis belgicis VII**, nrr. 2—4.
109. Glossarium Saxonicum (nd.) ibid. nr. 5.
- 110 (110^{ab} sqq.) **Gemma Gemmarum**, variis editionibus forma quartanaria, in his: per **Jo. Schonssperger** in **Augusta vrbe 1512**; **Argentine** in **edibus zum thiergarten per Renatum Beck 1513**; per **Wilh. Schaffner** in **Lor 1514**; per **Jo. Knoblauch** in **vrbe Argentine.** (sic) **1518**. Cf. 64, 74, 75, 132, 134. Quae cum libro 88 communia sunt nostro ex libro 64 quasi communi utriusque glossarii fonte defluxisse videntur, si quidem Altenstaigium superiori quadam Gemma non usum esse velis. In ipso Gemmarum numero habendi sunt libri 85, 132, ex parte etiam 68 et 109; si **Vocabularios** ex quo typis exscriptos respicimus, librum quoque 134 cum hoc nostro (110) arctiori quodam neque fortuito cognationis vinculo conjunctum esse constat.

111. *Nomenclatura rerum domesticarum Norimb.* apud Fr. Peypus 1530. 12^{mo}. Cf. 91.
112. Nic. Frischlini *Nomenclator trilinguis* 4 ed. Frcf. 1603. 8°. Cf. 113.
113. M. Rulandi *Dictionariolum &c.* Aug. Vind. excud. M. Manger 1586. 8°. *Rerum materiae partem quandam hic liber praeuisse videtur libro antecedenti (112) cujus quidem mendis valde crebris in libro 115 medela affertur.*
114. *Thesaurus eruditionis a Bas. Fabro Sorano.* Hainae 1587. Fol.
115. Helfr. Emmelii *Nomenclator quadrilinguis.* Basil. 1592. 8°. Cf. 113.
116. H. Junii *Nomenclator.* Edd. 2. 3. Antwerp. 1577. 1538. 8°. Cf. 128.
117. *Glossae Florentinae* (ahd.) *Diat.* 2, 231 sqq.
118. *Glossae Saxonicae antiquae* (alts.) *ibid.* p. 192 sqq.
- 119^{ab} *Glossae Engelbergicae et Rhenaviae antiquae* (ahd.) apud Hauptium (*Haupt* 3, 123 sqq.); quarum magna est cum libris 120 et 121, minor cum libro *sum.* 1 &c. propinquitas.
120. *Glossae Pragenses antiquae* (ahd.) *ibid.* p. 468 sqq.
121. *Glossarium in monasterio Admontensi repertum* *ibid.* p. 368 sqq.
122. *Glossaire roman latin du 15 siècle de la bibliothèque de Lille* par E. Gachet. Brux. 1846. 8°.
123. *Hermanni Torrentini Elucidarius,* impr. Argentine per Io. Knoblauch 1518. 4°. Cf. 64.
124. *Castelli Lexicon medicum* ed. n. Genevae 1746. 4°.
125. *Vocabulorum rerum promptarium a Baldassare Trocho Ascaniense.... congestum &c., et vernaculo interioris (pro inferioris?) Germanie apposito affabre concinnatum.* Lipsiae ex off. Melchiaris Lottheri 1517. 4°. *Dispertitus in scrinia et nidos hic Vocabularius rerum, — qui a reliquis omnibus excepto solo libro 25 plane diversus est, — quamvis in incorrupta latinitatis suae puritate auctorem maxime gloriari non solum ex verbis: „Omnia ex classicis et sine superstitione“ in ipso indice obviis sed etiam ex prooemio vane dictis turgente satis intelligi possit, tamen ipse veterem ac tralaticiam semibarbararum mediae latinitatis formarum farraginem haud exiguo cumulo auxit. Vocabula germanica quae proprie Superioris sunt linguae ad Inferioris dialecti rationem et naturam multifariam delabuntur.*
126. *Lexicon trilingue ex thesauro R. Stephani et dictionario Jo. Frisii.* Argentorati exc. Th. Ribellius 1590. Fol. *Prooemium scripsit Jo. Sturmius, librum ipsum confecerunt Helfericus Emmellius (cf. 115) et D. Schelling, qui in locum Helveticae quae apud Frisium reperiebatur „puram dialectum“ substituerunt. Maximam partem cum nostro libro convenit voc. a. 1618, passim etiam liber 64 cujus quidem cognatio nescio an eo contineatur quod ex ipso tanquam fonte suo glossarii nostri auctores hauserint.*
127. *Glossae Schlettstadienses antiquae* (ahd.) apud Haupt V.
128. A. Calepini *dictionary XI linguarum.* n. ed. Basil. s. a. Fol. quod plurima habet communia cum libro 116.
129. *Glossarium ex Maji Class. aut. t. VIII,* quod Hildebrandius (nr. 142) duodecimo saeculo vindicat. Cf. 76.
130. *Glossae antiquae* ed. Hoffmann (*Hoffmann's ahd. Glossen*) Berol. 1826. 4°.
- 131^{ab}. *Glossae Bonnenses et Zwellenses saec. XI,* apud Hoffmannium (nr. 130; cf. Gerbert *Iter Germanicum* p. 109 sq.).
132. *Gemma gemmarum de nouo iterum emendata cum multis additionibus,* impr. Coloniae per Martinum de werdena prope domum consulatus in vico burgensi vel die burgerstraes commorantem a. d. 1507 feria 4 post. f. assumpt. Marie 4°. *Vocabula latina sunt eadem ac libri 110, Germanica autem plerumque ad Coloniensem dialectum pertinent, interdum propius ad Batavicae linguae puritatem accedunt (reiner nl.); cf. 147. Hujus et insequentis glossarii usum debeo Bibliothecae Gymnasii Budingensis.*
133. *Vocabularius ex quo,* impr. in celtui a. 1472 die Gregorii. Formae Germanicae, ad dialecti secundum Rhenum Inferiorem pervulgatae indolem inclinantes, tam singulari sua vocalium ratione quam eo insignes sunt quod crebrius etiam quam in aliis Vocabulariis ex quo (hd.) vocalis e extremis verbis vitiose adjungitur. Cf. 67. *Primam hujus libri editionem, anno 1469 emissam, qua Grimmii fratres in elaborando illo nostrae linguae glossario magno usi sunt, equidem in rem meam converti una cum inferiori ejusdem libri editione (a. 1477, nrr. 151-2), cujus reliquias quasdam (v. infr.) jam prius ad opus conficiendum contuleram.*
134. *Vocabularius ex quo s. l. et a. 4°, liber meus, ab iisdem prope verbis incipiens, in eadem fere ex-cidens ac Vocabularius 69, quocum non pauca neque levia, si glossematum quoque germanico-*

- rum respectum habueris, ei communia esse intelliges, quibus ab omnibus aliis sui generis glossariis differat; nihilo minus tamen hic liber (134) non solum multa habet sua et propria, in his id quod vocales prope in omnibus quibus permutandae fuerint vocibus revera sunt permutatae (Durchführung der meisten Umlaute), sed etiam singulares quasdam libri 110 similitudines.
135. **Th. Gollii Onomasticon.** Argentor. 1582. 8°.
- 136^{abc}. **Fr. Ochler, Zur Literatur der Glossen,** quae dissertatio (v. *Archiv für Philologie* 1847) glossaria quaedam latina continet glossis anglosaxonicis ex parte ornata. Cf. 94, 145.
137. Haec nota ubi reperitur Gesneri opera designat (cf. 140, 144).
- 138 (forte occurrens) idem liber ac signo 143 notatus,
139. Glossarium a **Malo** publicatum (*Class. auct. VI*).
140. **Gesneri opera Fol.:** Thierbuch von Gesner, deutsch von **Forer.** Heidelb. 1606. Vogelbuch, deutsch von **Heusslein.** Frkf. 1600. Schlangenbuch, vermehrt durch **J. Carronum.** Heid. 1603.
141. **Salemonis Glosse s. l. et a., Fol.** Huc pertinent libri 104, 130, 131, Sum. 1. Multa eademque necessaria desiderantur in iis quae **Graffius** ex his glossis excerpit.
142. **Glossarium latinum bibliothecae Parisinae saec. IX. ed. Hildebrand.** Goett. 1854. 8°.
143. **J. Theodori Tabernamontani new vollkommen Kräuterbuch, vormahls durch Casp. Bavinum gebesseret, jetzt wiederumb . . . durch Hieron. Bavinum.** Basel 1694. Fol. cf. 25.
144. **Gesners Namenbuch aller Erdgewächsen, catalogus plantarum. Tiguri apud Froschonerum 1542. 4°.**
145. Glossarium latinum, ad undecimum ut opinor saeculum pertinens idemque glossis aliquot anglosaxonicis instructum; „e ms. monasterii Werthinensis ad Ruram“ edid. **Deycks** in libello *Monasteriensi.* Prope accedit ad librum 136°.
146. Libellus quo herbarum nomina exponuntur, ad XIV sive XV saeculum referendus, in *Musei Germanici libris manu scriptis* (nr. 2963) *Noribergae* reconditus, typis exscriptus et in lucem editus *Anz.* 1854 nr. 11, opus idem ac liber 37^b a quo non differt nisi eo quod ipsi edendo **Frommannus, Fr. Rothius** praefuit illi.
147. **Theutonista of Duytschlender van Gherard van der Schueren, uitg. door Boonzajer, met voorr. van Clignett.** Lugdun. Batav. 1804. 4°. Hic liber cujus vocabula Germanica dialecti sunt Clevensis, anno 1475 primum editus est. Si libros respicimus quibuscum cohaeret, primo loco **Ioannem de lanua** commemorandum esse arbitramur, quippe quem copiosissime transcripserit **Gherardus**; deinde propinqua cognatione cum nostro libro etiam conjunctum est lexicon quoddam latino-italicum quod **Ducangius** quoque in rem suam convertit; nonnulla denique cum libris 11 et 132 ei sunt communia.
148. **J. Graffii glossarium, a Jäckio („Alphabete“ fasc. I. Lips. Baumg. 1833)** emissum, quod nonnulla habet communia cum quibusdam ex libris manu scriptis in *Bibl. Mogunt. asservatis.*
149. Trunca quaedam ex glossario latino-germanico (hd.) *Romae* reposito (*Anz. N. Folge 2, 9*); prope accedit liber 47, nec longe abest liber 96.
150. **Lexicon rei herbariae trilingue, per Davidem Kyberum Argentinensem.** Arg. apud **Vuend.** Richelium 1553.
151. **Vocabularius ex quo 4°** ex *Bibl. Duc. Gothana.* Inter omnes *Vocabularios ex quo* qui typis exscripti ad nostram aetatem pervenerint hunc librum esse antiquissimum statuit **Fr. Jacobsius**, quum in eo haec verba inscriberet: „Expressum ex vocabulario **Guttenbergiano.** 1469. 4°.“ Cf. 133.
152. **Vocabularius ex quo per Nycolaum Bechtermuntze in Eltuil a. d. 1477. 4°** ex eadem *Bibl. Goth.* (de quibusdam ejusdem libri reliquiis v. infra).
153. **Herbarius Patauic impressus a. 1485. 4°** (cf. *Panzeri Ann. typ.* II 361, 6) ex *Bibl. Duc. Goth.* *Compluribus* in locis Saxonica quaedam verba in margine adscripta exstant; item Saxonica est sententia „uppe truuwe ik buwe, untruuwe ik schuuwe“, quam in libri indice possessor quidam inscripsit. Quaedam ei communia sunt cum libris 74 et 143.
154. *Glossae Pragenses antiquae* (ahd.) ad *Prudentium* explanandum conscriptae, apud **Hauptium** (*Zeitschrift X*).
155. Glossarium ad illustrandos saeculorum XII, XIII, XIV scriptores compositum a **H. Hoffmann** et **G. Wackernagel** (*Hoffmann's Fundgruben* Bresl. 1830), glossas continens praecipue **Conradi de Heinrichowe**, deinde **Nicolai de Cosla.** Cf. 9.

Notarum quibus praeterea in hoc opere nostro sumus usi haec potissimum sunt quae explicatione quadam egere videantur:

- Agr.** *Agricola de re metallica*. Basil. 1556. Fol.
- Anz.** *Anzeiger für die Kunde des deutschen Mittelalters* (auctoribus Aufsessio, Monio, aliis).
- B.M.** *Mhd. Wörterbuch nach Benecke von W. Müller*. Lpzg. 1854 ff. gr. 8°.
- Br.** *Breuilloquus vocabularius 1478* Fol. glossis quibusdam germanicis ornatus.
- Br. Wtb.** *Versuch eines bremisch-niedersächsischen Wörterbuchs*. Bremen 1768. 8°.
- Cath.** *Catholicon* ed. a Ioanne de Ianua. Fol. Nuremb. 1483.
- Das.** *Dasypodii dictionarium*, impr. per Rihellum. Argentorati 1587. 8° cf. Gr. Wtb. (v. infra) XX sqq.
- Das. cath.** (quem librum raro tantum memoravimus) *Dasypodius catholicus i. e. dictionarium latino-germanico-polonicum &c.* Dantisci 1642. 4°.
- Dz.** *Diez*. Dz. Wtb. *Etymol. Wörterbuch der romanischen Sprachen von Diez*. Bonn 1853. 8°.
- Fr.** *Frisch, deutsch-lat. (und lat.-t.) Wörterbuch*. Berlin 1741. 4°.
- Fris., Frs.** *Frisii dictionarium*, quem librum crebrius quam ex editione prima (Tiguri 1541, Fol.) induximus ex ea quae inscripta est *Dictionarium bilingue* (ed. Suicerus, Tiguri 1696, 8°), interdum etiam ex editione Coloniensi a. 1817. Testimonio sunt quodam modo inferiores hae editiones, quamdiu vigorem et auctoritatem retinuerint prisca multa germanicae linguae vocabula quorum copia etiam apud Pictorium integra et illibata reperitur. Cf. 126.
- Gf.** *Ahd. Sprachschatz von Graff*. Berlin 1834.
- Gl. Aelfr.** *Glossarium Aelfredi anglosaxonicum*, quod ex libro insequente ad opus meum contuli.
- Gl. m.** *Glossarium manuale ad scriptores mediae et infimae latinitatis*. Halae 1782. 8° (*Ducangii Glossarium ab Adelungio retractatum*).
- Goth. Wjb., Gth. Wtb.** *Vergleichendes Wörterbuch der gothischen Sprache von L. Dieffenbach*. Frkf. 1851 ff. 8°.
- Gr.** *Gbr. Grimm* (Gr. Grammatik, Wtb. Wörterbuch).
- Haupt, Hpt.** *Haupts Zeitschrift*.
- Hen.** *Thesaurus &c. Henischij* Aug. Vind. 1616. Fol. cf. Gr. Wtb. XXI.
- Ki.** *Kirschii Cornucopiae*. gr. 8°. ki^a. ed. 3 Norib. 1723 (ed. 1 a. 1713), ki^b. ed. n. Aug. Vind. 1796 qui liber ob uberrimam qua abundat rerum copiam nomine suo sane dignissimus est.
- Kil.** *C. Kiliani Dufflæi Dictionarium teutonico-latinum* cur. Hasselto. 2 voll. Traj. Bat. 1777. 4°.
- Megiser.** *Thesaurus polyglottus... ab Hier. Megisero*. Fref. 1603. 8°, liber quem raro tantum citavimus.
- Mss. mog.** *Codices manu scripti qui in Bibliotheca Moguntiacâ asservantur*.
- Naturb.** *Naturbuch etc. verteutscht durch Conradum Mengersberger*. Franckenfurt bei Egenolff. 1540. Fol.
- Nmn.** *Allg. Polyglottenlexicon der Naturgeschichte von Nemnich*. 4 Bde. Hamb. 1793. 4°.
- Ob.** *Scherzii Glossarium Germanicum medii aevi* ed. Oberlinus. 2 voll. Arg. 1781. Fol.
- Pap.** *Papias*, praesertim hujus scriptoris editio anno 1485 Fol. emissa (impr. Venetiis per Andream de Bonetis de Papia) qua quidem Ducangius et Adelungius perraro, si unquam, usi sunt.
- Pict.** (*Pictorius*). *Die teütsch spraach u. s. w. durch Josua Maaler*. Zürich 1561. gr. 8°.
- Pop.** (liber paucis in locis commemoratus) *Popowitsch, Versuch einer Vereinigung der Mundarten von Teutschland u. s. w.* Wien 1780. 8°.
- Sm.** *Bayerisches Wörterbuch von Schmeller*. Stuttg. 1827. 8°.
- Sum.** *Hoffmann's Sumerlaten*; cf. 25, 26, 47, 119, 141.
- Vocc. ex quo.** *Vocabularii ex quo qui typis exscripti sunt*.
- Voc. a. 1477.** *Vocabularii ex quo impressi per Nicolaum Bechtermynze in Eltuit 1477*, qui integer asservatur in Biblioth. Ducali Gothana (cf. 133, 152), reliquiae quaedam in Heumanni opusculis p. 455 publicatae eademque ab Adelungio quoque ad *Glossarium manuale* collatae.
- Vocc. a. 1618.** *W. Schönslederi Promptuarium germanico-latinum*, quod ex Schmelleri opere in rem meam converti. Cf. 126.
- Voc. Hamb.** *Glossaria quaedam Saxonica a Staphorstio in lucem edita* (Hamburg. Kircheng. I 3, 350 sq.).
- Wd.** *Wörterbuch der deutschen Synonymen von Weigand*. Mainz 1843 ff. 8°.
- Zeuss.** *Glossemata latino-celtica quae in Zeussii Grammatica Celtica reperiuntur*.
- Ziem.** *Mittelhochdeutsches Wörterbuch von Ziemann*. Quedl. 1838. gr. 8°.

Ein Zeichen
dankbarer Freundschaft

für

Friedrich Diez.

A, ab (*i. sine*) *hd.* von, t ane (18).
nd. van. a do von; ab von (4).

Aalma v. Alma.

Aaron ist gewesen ein bruder moysi
des propheten (75).

***Aba v. Abba.**

***Abaces v. Abacus.**

***Abacia v. Abbatia.**

A-, ab-bacinare (*cf. ital.* abbagliare?
Dz. Wtb. 384) blenden (*Kl.*).

Abactor (*auch altengl.; afrz.* abacteur;
i. fur pecorum t armentorum; abige-s t
-us qq. cf. 64) hd. kue- (3), ku-, kü- dip;
kw diep sim., koe dyp (12), *viehe diep*
(5^c); *rauber* (64).

Abactus *ptc. s. (i. fug-, separ-, abl-atus)*
hd. geteylt, vertriben *sim.* enweg-getry-
ben, -trybung (68). *wechdryuynghe* (83,
132).

Abacuc *nomen prophete i. amplexans*
t luctator (*Br.*). *umbgryffer, ringer* (19).

Abacus *credentz* (64). *cr.-tisch* (91 &c.).
rechen-t. (111), *-banck* (75 *Mrg.*). *eyn*
entwerff tafel (48 *sim.*). *ein t. o. schypher-*
eck- (110 *varr.*) *-stein dar vff man schribt*
o. malet (110), *scribet aber* (*wetterau. i. q.*
oder) malet (69 *Mrg.*). *tafel of vier-* (132),
tauvcl of veyr- (83) *-kant steyn. anricht*
(75 *Mrg.*). *puch-* (*Agr.*), *boch-* (112) *-banck*
(*metallorum*). *bune* (*Agr.*). *meetroidc* (147).
abaces i. mensa plana; abaxcis i. plana-
tura (76).

***Abad-era** (22), *-ir* (*cf. adera v. adria*)
i. petra en sten (22); *gr.* badelion (*Pap.*
aus βαίτυλος).

***Abaga v. Abasa.**

***Abagies** (*cf. abiges &c.*) *vichdiep* (74).

***Abafia v. Abasa.**

Abali-enare, -genare (9, 76) *vervrem-*
den (132). *hd.* güt, gut, gutt vor *brenhen*
t entfrimden (5), *ent-fremden, -frömden,*
-pfrömden, -phermden (3), *-phmden* (*sic* 7),
enphrummen t abzyechen sim., vol verren
(17), *v'-bringen* (16), *-bergen, -endern,*
-faren (9, 76). *ent-vern, -wenden ader*

czubringen (17). vor-bringen, -forn (18). verenderen (68). gült (*sic*) erphremden (16). *nd.* gud van henden bringen edder vorvern (23), vor-br. e. -wernen (22).

Abali-enatus, -genatus, -enigenatus (59 \times alienigena) ge-verret (13), -fremdet (7, 9, 13), -fremmit o. -wirret (*sic* 8). abge-virt (3), -furt (4). ent-fremdet, -want (17). gar enpfremt (19). ein frömder (59).

Abalieno (*untersch. von -are*) von eÿ ander ader von eÿ fremden (17).

***Abaligena-re, -tus v. Abaliena-re, -tus.**

***Aballa v. Abolla.**

Abamita, abauita (*i. soror aui* 4), **abbauita** (3) *hd.* eyns alt-, elder-(4) -vaters swester. cyneß eldern sw. (3). ein alde vaders suster (132).

Abante *hd.* vor (6); zu-vor, -vorn (3, 18); *vorhyn* (68). *nd.* tho-voren, -vorn.

***Abaraces** *pl.* matzen (Kia. Mrg.).

Abarcere, t abhorteri (*untersch. von abhor-tari, -rere* 4) weg twingen (8, 9, 4). enweg swingen (17).

Abas v. Abbas.

Aba-sa, -ga, -ia &c. (142 *q. v.*), -so, -sus (141) *i. in-firma* (76, 136), -firma (136, Gl. Aelfr., Br.), -fama (142), -famia (141) *domus.* kranck huys sonder guet fundament (147).

Abasso (ab asso) von dē gebradē t (a basso) von dē dieffē (17).

***Abaston v. Abeston.**

Abastra (*i. folia vitis* Gl. m., *cf. abresta*) wyngarts-, Mrg. reben- (68), feigen- (Ki.) -bletter. wyngartz bladen (83).

***Abasus v. Abasa.**

***Abata v. Aluta.**

Abatis v. Abbatis.

Abauia groß an (91). mynes alde moeders moeder (132).

***Abauita v. Abamita.**

Abaus myns ayns anne (7). mincs anen eyne (28^a). m. a. t (*sic*) eni (28^b), eney (28^c). meinß alt (69 Mrg.), myneß

alten (110 *sim.*) vatters vatter o. vrhene.
aluatter vrenlyn, Mrg. her (68). vr-áni (20^c),
-anher (70 &c.), -ále (113). eyn alt elder
vater (16). groß ene (91).

Abau- us *ġ* -a mines enis enin (10).
m. vatter v. o. mütter m. (5^c).

*Abaxcis (*aus abax gen. cis*) v. Abacus.

Abba, aba (3), abba pater (65) eyn
Abrahamß wort zu dusche vater (8). va-
ter (9, 48). vatter (19 &c.). v. v. (65, 67
Mrg.).

Abbacinare v. Abacinare.

Abbas, *selten* abas *hd.* apt, aptt (110),
appt (17), appet (28^a), abt, abbt (91). *nd.*
abbet.

Ab-batia, -acia (6), -icia (21) apt-
hd. -y, -ye, -ey. -tyge (67), -ig (11), -in
(5^c, 15). *hd.* ept-ye, -ey, -ige (20), -in (6);
apt-yg, -ij (20^b), -in (10). ab-edige (22),
-betige (48), -die (11, 132), -dy, *var.*-ty
(110), -tye (18, 21), -bye (18 *ausgestr.*).
eb-tye (5^b), -edie (22^b), -bedie (23).

Abbat-is, us (22), abätis (*i. e. a ba-
tis cf. Gl. m. 1, 4. 620 &c.*) haever gever
ġ voder meister (147). stallknecht o. fu-
der-m. (17). futer-m. (110 &c.), -meynster
(69 Mrg.). fut-er (9), -ter (3), -erer (75),
-rer (20). die den tyerer teylen habern
(68). die den beesten die hauer voert
(132). kornmesser (74). en corn delere myt
ener mate de dre scheppel holdet (22).

Abbatissa *hd.* aptis-sen (8, 110), -chin
(5^b, 4, 93); abtiss-in (110^b), -en (21); ap-
dissen (68); abba- (75), ab- (20), ep-tissin;
ep-tissen, -tesin (3), -tichen (16), -tyn (67),
-ti (9), -pétisse (48). abdisse (11, 132). ebe-
dische (22^b).

*Abbautita v. Abamita.

Ab-, a- (*cf. ad-*)-bibere *hd.* ser trincken,
sere drincken (8), uß-dr. (17).

*Abbasis v. Abissus.

*Abbol-itus, -utus v. Abolitus.

*Abborigenes v. Aborigo.

Abbreuiare *hd.* ku-, kú-, ko-, beku-
(6), abku- (110), vorko-rtzen. korczigen

. ver-koercen (18), -kircen (9). irkor-
n (8). vor-kurtzigen (133), -korten (22).

Abcedo v. Abscedere.

Abcenis nuchtern (19).

Abci- t abscin- dere ab-schnyden,
-schneyden (110), -hauwen (68). af -sni-
-1, -houwen (132).

Abcysterium v. Asceterium.

Abcurtare v. Accurtare.

Abdecet (*i. non decet* Br.) iz mit zym-
t (8). is enzemit nicht (9).

Abdelere abe dun (8^a b). abtun (9, 4)

Abdenagare (*cf. abnegare*) weigeren
().

Abdenago (*n. pr. hebr.*) knecht (3).
1st-kn. (4).

Abdentes v. Addentes.

Abdere *hd. nd.* huden, heben. *hd.* hu-
-1, hütin (6), behüden (18), budin (*sic*
-2. 8, 98), haben (7), behalden, hülen
(), v'heln, v'bergen; ab-werffen t -geben
(). hiden t berghen (106).

Abdias (*n. pr. hebr.*) gottis (7), goeds
() knecht. cyn kn. godis (21). en kn.
des (22).

Abdicare (*cf. abdic-o, -ere; abre-*
nciare) *hd.* abe-, ab-, widder- (65) -sa-
n. nd. af zaghcn. vor-slagen (1. *i. q.*
rsagen *cf. Sm.* 3, 442). abschlagen (65,
) . ab-ziehen, -nennen; v'werffen, min-
-rn, trennen (65, 67 Mrg.). *hd.* virlaukin
(), vorleucken (4), v'leugen (9), v'ley-
-n; vor-zyhen, -zien (18); verczigen (13).
-1. vertien (106). enterben, dannen thon
stossen (88). wegeren (*i. negare* 110^b c,
2). weyhen (*i. dicare* 1. *cf. de-d.*).

***Abdicare** (*cf. dica*) abe kerben (19).
karuen (11).

***Abdicator** ab-sager (68), -kerfer (110).
keruer of die versaket (132).

***Abdicatrix** absagerin (68 Mrg.).

Abdicere *hd.* ab-, v'-sagen; v'-leucken,
-lügen (70), -leuguen (68, 69), -wissen
(), -weisen, -wisen. v'-w. besunde-r (18,
(), -rn (23), bysundern (22), t besun-
-ren (7, 10). v'saken (23, 109, 132). vor
-ken (22). v'legen (11).

Abdico *pen. prod.* entfremden, ab ke-
-n; *i. dica destruere* ab kerben. *pen. corr.*
-3-driben, -sin *i. absentare*; abwerffen;
-smehen, -sagen, -leuken, -bieden,
-ysen (17).

Abdi-tium, -cium, t tum (75, 147)
secretum dc. Br.) *hd.* heym-lich, -lich.
dyng (65), stat o. end (75). afsijde
-rn heymlike stede des huyses (*i. ab-*
da 147).

Abditorium *i. locus occultus* hude-
-inckel (12. *cf. huden abdere, eher als*
adel Sm. 2, 153). *arcae species* (Gl. m., Ki.).

***Abditum v. Abditium.**

Abditus *hd.* v'-borgen. ver-holen, *varr.*
-helen (110), -hoelen (132). abgeworffen (10).

***Abdo-ma, -nia** (89) *i. angistrum t*
hamus (147) en hamme (11). een hame-
-an, een pert (*sic* 89). perdhame (147).

Ab-domen, -dumen (136) *hd.* lappara
-st., feyßte (88), schmer, wanst (114).
-erke-n smer (83), -ns smeer (132). lum-
-mel, pletten, smeer (147).

***Abdomentum** smout oft wet (*sic* 89).

Abdomitum *i. pinguedo latens in os-*
ibus margk (Br. > abdere). marck (4).

***Abdonia v. Abdoma.**

Abducere *hd.* enweg-, -aweg (76), wech- (8^b, 23, 132), eynwech- (22), ont- (132)-foren, -fieren (67, 76), -leyden (8^b, 132). abweg- (1), abe- (6) -füren. ab-vorn (17), -wysen (75), -ziehen (67). ewig vor irren *t* foren (21). weck- (3), hynweg- (4), hinbeg- (54) -furen, vor leyten o. betriegen (8, 9).

Abductio (*cf.* -tus) *i. quando quis pro nimio dolore alienatur* (1, Br.). abe fürunge (8). twal-m (9), -in (13).

***Abductor** verleyder (132).

Abductus hingefuret (110^{bc}). abgefiert (110^a), -furt *t* von kranckheit vnsynnig worden (17). wechgeleit (132).

***Abdumen v. Abdomen.**

Abece-, a. b. c.-darium *hd.* ein a. b. c. eyn abcet (5). *nd.* cyn, en abe-, ab-cete. abe-ze (56), -tzete (74). a. b. c.-buoch (110), -bôk (109). eyn a b boech (132). ein kinde tofel (6). *hd. nd.* fib-, fi-, phy- (v. a. 1477) -bel. sydel (*sic?* 56).

Abedere nagen (68). ab-n. (69 Mrg.). be-n. (110), -knagen (83, 132).

***Abella v. Abolla.**

***Abellina v. Auellana.**

***Abelum lampili** (Gr. 2, 214). abellus *i. agnus recens natus* (Gl. m.).

Abemere (*gall. aveindre; cf. abemito i. demito* Fest., Dz. Wtb. 558) nemen (8, 9, 4). ab-n., -keuffen, -dingen (17).

***Aberdiosus** (*i. barba iouis*) huswurz (Sum. VI).

Aberrare *hd.* irren, v'irren, irre gan (7), irgen (5), erre gen (18), zwifeln, zweifelszingon (76. in *st. ir*), czwifel sich v'jru (17). hin- *t* ab- (65), hynab- (67 Mrg.) -fallen von dem rechten wege. feyl- (125), twa- (109), dwe- (22), dwel- (23), vordwa- (109, 132) -len.

Abesse *hd.* abe-, ab-sin, -sein; ab-, *nd.* af-wesen. von ab (6), von o. ab (76) sin. vorsmehen (*i. refutare* 4).

Abestis *i. intestina bestiarum aspiciens* (Br.). dye ingeweyde besuydt der beesten om dair uyt to wijchlen (147).

Abe-, aba- (*alph. abe-* 96) -ston, -*t*-stion (141), -stio (19), *t* abston (6) (*mhd.* abestôn; *cf.* Gl.m. 1, 11; *im* Br. von *asbestus untersch.*) *i. lapis... ad modum ferri* (Br.); *l. archadie ferrei coloris* (141). ein edel-*hd.* -gestein, -gstain (76), *hd. nd.* -steyn, en sten (22) *hd.* (Mss. mog.) der geschaffen, -stalt ist als ysen *sim.*, *nd.* de dar is geschapen alzo, also yseren.

***Abetus v. Alietus.**

***Ab-ex, -extra** (110) von vssen (69 Mrg.).

***Abfluere** abfliessen (75).

***Abfundo** ab gießen (17).

***Abgarrulo** abkefeln, vnnuczlichen reden (17).

Abglomerare abrey-sen (9), -ffen (8).

***Abhil- v. Habil-**

Abhinc hinfort men; von dieß stat (17).

***Abhomicio** (*aus aborcio* \times *abhominari?* \times *homo* \times *icio?*) ein kint verwerffen (17).

***Abhomin-** (\times *homo*) *in den Hss.*, *selten in Drucken*, *st. abomin-*.

***Abhominabilis** *hd.* vnmensch-, vnmens (8) -lich; v'ban-net, -nen (3), -d (18); v'fluchet *sim.*, -fliecht (76), -flecht (5), -smachten (*sic* 7), -worffen ding das man fleucht (*sc. res* 67 Mrg., *sim.* 65). wiedertze-

mer (74). greuß- o. grimmeck- (67), gruß- (17), gru- \dot{t} erschrock- (69 Mrg., 110^a), gruwe- (109, 110), eysse- (132), eys- (109) -lich, -lik (109). vngeluckselicheit (9. cf. *abominosus*).

**Abominare, -ri hd.* vnmenschlich (*sic* 8), -leich gepern (1), -lich geborn, -lich g. \dot{t} grausamlih (76), -lich geporn (68), -lich begraben (*sic* 110^c \times *humare*?), -lichen gebern (21); vnmens-lich sin (5^b), -lichen gebaren (Mss. mog.), *nd.* -like ghebern. onmentslich gebaren \dot{t} grußlich ader versmahen (7). gruß- \dot{t} freschlich sin o. versmehen (17). gruse- (21), gru- (18) -lichen sin. grawsam (4), vnmynlichen (13) geberen. vnmyslichen halden (13). vnmynschliken beren afte greselik sun (23). vnwillen han \dot{t} mit v. v'werffen (65, 68 Mrg.). verschm-ahen (110), -ogen (69 Mrg.). fluchen (3). vormaledyen (8^b). grawen (3, 74), -sen \dot{t} schewtzen (74). misdoen 11, 89).

**Abominatio hd.* gravsamkeit (3, 4), greisemlichait (76), greuslichheyt (70); greuß- (67), gruß-, gru- (5, 7)-lichkeit; prusslickeit (*sic* v. a. 1477). vnmenschlicheyt (3, 18). verschmahung (110). herschreckunge (17). verscrinkinghe (89). misdaet (11). v'worffen ding vnd vnlöstlich vnd stinkende ding daß eÿ eÿ vnwillen bringt als ob er wölt kotzen (67 Mrg.). ein vnwill also daß sich einer rymfft als wolt er sich brechen o. von jme werffen, o. das ein dar vor gruwet; ein erschreckender vnlust; ein stinkenß verworffen ding &c. (65). an willung (7).

**Abominatus* ein verfluchter (65, 67 Mrg.). unmenschlich (38).

**Abominosus i. fortunatus, ab omen scribitur sine h, ab homo scr. cum h* (3). gluckselig (8), -keit (3). geluckselik (60). vngeluch (13), -ckselich (9).

**Abhorcio &c. v. Abortire.*

**Abhories v. Aborigo.*

**Abhorrari v. Aporiare.*

Abhorrere, aborire (v. a. 1477) *hd.* fur- (75, v. a. 1477), for- (5, 4), für- (6), fir- (76), fo- (21), fu-chten. grausen (75). gruwen haben, *var.* \dot{t} verschmahen (110). grulen, vorsmaden, entsên (109). versmaen, ontsien (132). schuw- (110), -hen (75), -en (8.) scheuchin (9). eysen (22, 99, 109, 133, v. a. 1477).

**Abhortare v. Abortire.*

Ab-hortari, -hortare, prs. -hortor (23), -ortor (*i. non curare* 17) ent-ruchen (17), -ratin (8), -retin (9). ein trotten (*sic* 4). afraden (11). ik drungen werde to rade tho geuende (23).

**Abhorteri v. Abarcere.*

**Abhortire v. Abortire.*

**Abiactanus v. Abietarius.*

**Abibere v. Abbibere.*

Abi-, in Drucken abij-, abji- cere hd. hin- (65), ab-, weckt- (3), weg- (12), v'werffen; schelden, v'smehen (3, 17), v'nichtigen \dot{t} vechten (17). *nd.* af-, v'werpen; v'storen (11).

**Abicia v. Abbatia.*

**Abiecnus v. Abiegnus.*

Abiectare schelden (12). an-vahen, -vechten, -farn; straffen; strit machen; uber geben (17).

**Abiectarius v. Abietarius.*

Abiectio (*i. remotio*) *hd.* v'smahunge *sim.*; *ab-*, v'werffung. *nd.* smaynghe, vor-sm., afwerpinge. vor-sagunge, -senunge (21). snode achtung (19).

Abie-gnus, *t* -cnus (141), -nus, -ns (5, 6), -us (76), **abigena** (*q. v.*) *hd. nd.* dennen; dat van dennen holte ys ghema- ket (22); dannen holtz, holt; dat van dannen of vueren gemacht is (132). *hd.* daz, das von tennim holtz (76), dennen h., den hulcz (21), dem holtze (7) gemach- t, -ten (7) ist. denny (7). the-, te-*nniner* (141). tenn (76). ein vihten kene o. stöff (6).

***Abienarius v. Abietarius.**

***Abiens v. Abiegnus. Abigens.**

Abiens abgende (17).

***Abiere v. Abigere.**

Abies *hd. nd.* dann-e, -en (10), -en boem (132). dane (13). dan (3, 97). dan baum (110). tann-en (1), -e (4, 6, 28^b). tan (5^b). thann (141). viecht (25). ein vihtennin böm (6). abeelboom (107). appelboom (*sic* 83). al- boem, albeel (108). vueren, vuyren hout (Kil.) vweren hout (89).

***Abies** 5. *decl.* eyn abgang; 4. *decl.* danne (17).

***Abietarius** (× *abigere*) veh diep (17).

Abie-tarius, -narius, -ctarius (60), **abiactanus** (9) *hd.* zimmermann. z. den holcz (*sic* 8 Anh.). z. der denne h. zymmert (8). merman (*sic* 13). poumuerah, holz- meister (Gr.).

***Abieus v. Abiegnus. Abigeus.**

Abiga v. Aiuga.

***Abigeas v. Abigeus.**

Abigeatus eyn dieffte van beesten (132).

***Abigeius v. Abigeus.**

***Abigena** (opferochse Kil.) dannen holt (22).

Abi-gens, -ens (5^c) vihe-diep (5^c, 28^{ab}), -dieff (48). en ko-def (23), -iegher (22). en bedriuer (11).

Abi-gere, -ere (7), -re (3) *hd.* veh- (17), v', weg-, enweg- *sim.*, eyweg- (8), ab-driben. stelen, treiben (4). weckt-tr., entfremden (3). in wegleyden (8^b). ab keren (17). von dannen thun (65). *nd.* vor driuen.

***Abigere** ainzelich sin (18).

***Abigere v. Ambire.**

Abiges, *g.* -gis ein pferd dieb (110), phert dib (69 Mrg.), vych diep (68). beesten-dyeff (132), -deyf (83).

Abi-geus (74, Gl. m., *hisp. ital.* -geo), -geius (141), -geas (89), -eus (93, 141) ein kue-dieb (110), -dib (69 Mrg.). kuwe dyp (5). koe-dyeff (132), -dief (89). vichdiep (74). rindertieb (*t*) schinder (93). qwyckdyeff (*i. abactor* 147).

Abjicere v. Abicere.

***Abilina v. Auellana.**

Abilis &c. v. Habilis &c.

***Abilon** (*aus ilus?*) sele in einer feder (74).

Abi-, **abym-** (3) -mere (*i. refutare, aus abnuere*) vor smehen (3, 4).

***Abimus** (*frz. abîme*, × *imus*) die helle (7).

Abinde dar-, daer- (132) *hd.* -von, -ab (110), *nd.* -van, *t* -aff (132). *hd.* da-, do- (6, 4) -von. van binnen tho (23. × *abintra*).

Abintegro von newem (75 Mrg.).

Abintestat-o, -us *hd.* an sel-gerete, -gerede, -gereythe *sim.*, -erete (13). on geschafft, an ein geschafft *vlg.* selgeret gestorben (75). vngescheftlich (66).

***Abintra** *hd.* inwendig; von *i.*, ynwig (17), ynnen (110); von innenwenig (5), innewinnick (18), indewennig (6), ynweng (21), inbennick (3) zu. *nd.* binnen tho, van b. (132).

Abintus von ynnewennich (18 *sim.*), innen wenig (5), inwendig (7), *i.* zcu (4), inwennig (21), inbennick (3), inbinnen (19). *nd.* van binnen (23). von b. *t* afgrunde (*vor* abyssus 13).

Abinuicem (*i.* *segregatim*) von eyn ande-r (68, 110), -n (69 Mrg.). van eyn verscheyden (132).

***Abiotator v. Abrotator.**

Abiotus (*i.* *cicuta*) bangenkraut, wüt-(Ki.), winte- (126) -rich.

***Abire v. Abigere.**

Abire *hd.* abe-, ab-, weg-, hinweck-(75) -gan *sim.*

Abissalis fons ein grunt-, *var.* grunloser brun (75).

Ab-issus, -bisis (5^b), -imus (*q. v.*) *hd.* abgrunt *sim.*, abegründe (48), apgrunt der hellen (8), die helle (17). *nd.* affgront (11), -de (97). *hd.* grundelo-s, -ß, -z; gruntlaß *sim.* diepte off sonder gronde (132). düfte (12). dupe (22). duphe da sich daß waßer wor slindet (5^b). dieff (5). diff (21). tieffe (6). tyeff (64). ein tuffy (7). tewffe (4). tewf (1).

***Abita** (*anders* Gl. m.) *i.* *gracilium* &c. schusterdraht (75). *i.* *spacus, digitica* drat o. fingerhut (64).

Abitio ab-gang (17), -scheyd (126).

Abiudicare v'leucken, ab richten, vnrecht r. (17).

Abiugare *hd.* ent-, en-, eyn-, in-zwei teilen, deilen. sundern (8, 9). abscheiden (9, 17). uß getwange laßen (17). vff losen, entledigen (110). onthalteren (132). entbynden (22). twedelen (23). zwi hellen (76).

Ab-, oft t dis-iungere (*bissw.* *i.* *distinguere*) *hd.* von, *nd.* van eyn-ander, -andern (7), an der (*sic* 23) vogen, fügen (21), nemen, scheyden (18, 76, 110^a), sagen (7). ab-segen (4), -weysen (110^a). voeghen off scheyden (132). von wysen ab-sch. (110^b).

***Abiunte etate** von der kentlicheit der jugunt; ab zu gen dē alder (17).

Abiurare *nd.* sweren; af-, ont- (132), vor-, *hd.* ab-sweren. leucken (7). verleugen, *varr.* -leugnen, -laugnen (110). v'sachen (17). nicht wider kommen zu lande (8, 9, 4).

Abiuratio gelobts dings versagung (13), wor sagente (9). geglobet ding virseczen (8).

Ablactare *nd.* wenen. *hd.* abge- (3), ent-w., -w. das kint von der muter (75), -wenden (7). socken (∞ *lactare*) *t* spennen (106). spenen (100, 107, 132). en kint wennen *t* sp. (23). *hd.* ent-sp. *sim.* abnemen das kint von den brusten (75). *abla-cto i. a lacte separo; -sso si sum i. separo* (76).

Ablactatio *h.l.* ent-wenunge, -w. von der milche *t* abseczunge (17). entwendung (7).

Ablactatus (*i.* *exuberatus* 75) *hd.*

entwent, abge-wenet (3), -zeugt *t* -stossen (65) von der milch (8, 65). abgenommen kint von den brusten der muter (75). enspent (60).

Ablaqueare (*vites*) ziettern (135. *cf.* Goth. Wtb. 2, 672).

Ablas, *g.* -tis *i. insipiens t stultus* (76, Br.). *i. blatus, varrus tore, gecke, narre* (74). *Aus abbas rex stultorum* \times *blas* (Gl. m.)?

***Ablasso** *v.* **Ablactare**.

Ablatiuus *hd.* ab nemmer. abe nemmen (10). genemen (21).

Ablator hinnemer (75).

***Ablatui** (*porcorum*) slachtong (17).

Ablatus *hd. nd.* genomen. *hd.* ab-, hin- (76), hinweg-, *nd.* aff-g. ab genummen (3). genemmen (7). abgetragen (17, 110). wechgedragen, affghehaelt (132). gestalten (17).

Ablegatus (*cf.* *abli-gatus; -tigatus i. proscriptus* Gl. m.? *allegata?*) vordomet (22).

Able- (Br.), *abli- t obli-* (74) -*gumina, abligumma* (74) *sunt partes extorum* (Br.), *extermu* fleck, kuttelfleck (74).

***Ablegurire** &c. *v.* **Abligurire**.

***Abligatus** (*cf.* *ablegatus*) vordauwen (18).

***Abligum-ina, -ma** *v.* **Ablegumina**.

Abligurigo doem-, sloem-, verquist-ing (147).

Abli-, **able-** (17, 22, 141) -*gurire, -gurrire* (141, Gl. m.), -*gurare* (147), -*gurlio* (*prs.* 17), *adlegurrire* (141) *hd.* lassen. sloekin (8). slur-, slic- (9), schlic- (4), lic- (22) -ken. v'lecken (68), -schlecken (68 &c.), -slicken (132), -brennen, -qwisten, doemen, sloemen, guet doirslaen (147). quasen (Fr.). vordemmen, -ffen (126).

Abliguritor fresser (3).

***Abl-imba, -oda** *v.* **Appluda**.

Abluere waschen (8, 9). *hd.* ab-, *nd.* af-w., *hd.* -weschen, -wessen, -weissen.

Ablunda *v.* **Appluda**.

Ablutes *sunt loca cenosa &c.* (Br.). eyn moedinghe vnd styckighe kuyl (132). ein groß trinck geschyr (68).

Ablutio abweschunge; v'geben der sunde (17).

Abluuiio (*cf.* Gl. m.) water broick (147).

Abnatate ab swimmen (17).

Abnegare levgen (3). v'-l. (9). leucken (11). v'-l. (5). leycken (7). v'-l. (18), -leuckeln (65). loicken (6). virlaukin (8). laugnen (76). lochenen (22). *hd.* vorsagen, versachgen (3). *nd.* v'saken, weygheren.

Abnepos achter zuster-kynt (11), -kinder (89), -soen (83).

Abnoba die baar o. der randen (135).

Abnuere *hd.* v'-smehen *sim.*, -smahen (10), -smawen (7), -leugen (9). leucen (13). vor-saken, -sman (22). versmaden (83). vnt seggen (8^b). ver-s. (89), -segen (100), -sagen (88, 110). ent, be-schuldigen; nicht entwolden (17) nit wellen; abschlagen; wei-, *var.* wel-geren (110). verzeihen (88).

***Abolagium** (\times *abolla?*) *v.* **Anaboladium**.

Abolere *hd.* abtun *sim.*, abe dun (5), v'gessen, vorgegen; ab-gen (5^b), -geen (1), -dilgen *t* hinweg nemen (88); vertriben (65). *nd.* af don; ontwennen (*i. remouere* 11. *cf.* *abolitus*). vyßwisschen (132).

Aboletus v. Abolitus.

Abolitio v'gess - *t* v'ge-unge (9). sach o. schult derlaßunge (17). ab-thuung (110), -legung (65). vß-wischung (110), -tilckung, -tilgung, hinnemung (65, 68). vyßwyschynge (83 &c.).

Abol-itus, -etus, abbolitus *hd.* ab-, vß-getan, -gedan, -gethon. abgethun (3). vytgedaen (83). gedilget, versumet, v'geßen, entwont (17).

***Aboli-, abuli-, abbulu-, abvolu-tus** (\times po-, be-llutus) vnreyn gemacht (5, 7, 18), machen (20), maket (23). v' (7), be- (11, 22, 23) -solet. be-sudelt (5), -schißsen (21).

Abo-, abu- (Br.), aba- (59), abe- (22, 147), ambo- *t* ambu- (147) -lla (*gr.* ἀβόλλα) cleyt eyns senatoirs (147), der mestere (22). kriegs kleid (Das.). ein perlein rock (59).

***Abollena v. Bullaquelon.**

Abomasium v. Echinum.

Abomin- v. Abhomin-.

***Abominium** vermalediinghe (97).

***Abora v. Abra.**

***Aborig-enis, -enes, -inis, -ines (Br.), -ineus (147) i. sine noto genere (147); rusticus &c. sec. Salust. „genus agreste“ &c. (Br.).** rustyer, kerll (132). ruystyer, kerll (147). rusteyr, karle (83). eyn puer o. vncdel (68). eyn grob burisch man (110).

Abori-go *sg.* (10, 147, Br.), -gines *sg. pl., -enes (17, sg. pl. 147), a-, var. ab-borigenes (75) i. superflue frutices &c. (Br. &c.). eyn weißen riße (10). laiden aevervloedich, water-l. op boemen (147). sprutinge of taxkins van boemen sunder profit (83). gede crut (17). feld-, holtz-, wilder f. - *t* h.-paum; abh-, *var.* arb-ories vnge-impffet, *var.* -peltzt baum (75). vngepelczte bevm (3).*

***Aborire v. Abhorrere.**

Aboriri (*cf.* abortire) v'werffen, mißgebern, vnnaturlich g. (17). vnzeitig g. o. werden geboren (110). ontziidelich w. g. (132).

Aborreus (*cf.* Gl. m.) fona chornhus (Gr. 4, 1054).

Aborsus (*cf.* abort-ius, -us) absneidung (1).

***Abortanum &c. v. Abrotanum.**

***Abortare** (*i.* aboriri Gl. m.) v. Abortire. Aporiare.

Abor-tire, -tiri (75), -tare (88), -cio *prs.*, abhor-tire, -tare, -cio *prs.* (v. a. 1477) *hd.* v'werffen. v'w. in der geburt (17), ane g. (9). hin werffen die frucht der g. (75). eyn g., gebort (v. a. 1477) v'w. (4), -derben (67), -tumen (5, 66 &c.), verdumen (21, v. a. 1477), verthunen (70), vor-demphen (3), v'drucken (18). v'dammen (7). zu vnrechter zyt gepern (75). die burt dot geberen (110). verworffen (v. a. 1477). vorwerpen (22, 89). verworpen, dat kynt vur der tzijt beeren (132).

Ab-, abh-, av- (86) -ortius *hd.* von muter leib, muoter lyb gesnitten *sim.*; us-g. kynt (5^c); usßschindelín-g (28^b), -ger (48. *cf.* Sm. 3, 371. Gth. Wtb. 1, 950); tot-, dot-geboren *sim.*; ein tot-g. kint (17), tod-g. ding (17), dot-g. frocht (5); doyt gebort (13); eyn todt geburt *sim.* doit geburn (10), geboren (22). van moder liue g. (23). dot ghebaren (11). eyner der ge-

boren wurt vor der naturlichen zyt (110).
der g. wird vor der naturliche zeit (69
Mrg.). zu unziten g. (28^b). zu frue g., ge-
storben on geboren (75). ein onzidig kint
g. (8 *sim.*). vorworffen (4). ein vorwerf-
(3), vorwürfe- (9), verworpe- (132) -linck.
virwerffe- (19), verwüf- (8m), vorburt-
(60) -ling. verwerpelin-c. (99), -ghe (89).
eyn worffelin (17). uruuer-pf (86), -ff (141).
hingeworffne frucht (75).

***Abortor v. Abhortari.**

Ab-, abh- (75 *var.*) -ortus, *t* aborsus
(75) doit (49), zefru *t* zu vnrechter zyt
(75) geboren.

Abpatruus v. Appatruus.

Abproposito von der augst (59).

***Abra v. Ambra.**

Abra, abora (5^c), **habra** (19, 112, Gl.
m.), *gr.* ἄβρα (112) *hd.* dienst-, dinst- ma-
get, -magt, -mayt (5), -diren (4); dirne,
dienerin. *nd.* denst maghet. nach-jung-
fraw, -gängerin (112). kommerschen (19).
*aus frz. nl. commère commater, ambu-
baja Kil., cher als aus kameriere Kil.*
abra eyn eygen nam (8).

***Abtractanum v. Abrotanum.**

Abradere *nd.* scheren, har af-sch. *hd.*
ab-sch., -schaben (75).

Abraham Isac Jacob daz sint due
namen der drie großen patriarche (5^b).

***Abramescere** sneyteln die zelgen be-
sueyden (74). snatelen de tellighen besni-
den (22^b).

Abrasus afghescaren (11).

Abre an sache (17). on vrsach, vnbe-
quemlich (Das.).

***Abregium v. Obryzum.**

Abrenunciare *hd.* ab- (8, 75), v^l-, wid-
der-sagen. w.-sachgen (3), -laßen (18).
ver-l., -sachen, uff geben (17). *nd.* v^lsa-
ken. ver-thien (99), -tzyen (132).

Abrenunciatio absagung (75).

Abrepere eyn- (8, 9), verre- (4) -weg
kriehen. en weg schlijffen als eyn slange
(17).

***Abresta** (*aus abastra, < labrusca?*)
winlaub (75).

Abri-geum, -zum v. Obryzum.

Abrodere *hd.* vmb- (5, 4), vmb vnd
vmb- (3), ab- nagen, -negen (17). ab- (9),
vmme- (22) -gnagen. aff knagen (132).

Abrogans (< *arrogans*) *i. iactans* (60,
Br.); *superbus* (136); *humilis* (Br., Diut. 1,
128. 2, 523) sanftmoti, aotmot (Diut.). ein
veldig (9 *sim.*). ein eynfeldiger (3). ein ge-
weldiger (4. *cf.* *abrogatus*). barmherczig
(8.) rümik (60).

Abrogare (*i. delere &c.*; *cf.* *arrogare*)
hd. nd. vor-, *hd.* v^l-, zu- (7) -storen. *hd.*
v^l- stören, -steren. abe heißen (18). ab-
bitten (77), -dun *t*-seczen (110). vß wy-
schen (68). misse-sprechen (8, 9), -reden
(4) *t* schenden.

Abrogatus ein gewaldiger (3. *cf.*
abrogans). abge-thon (110), -dan (69 Mrg.).
vß gewischt (68). vyß gewist (132).

***Abronus** (*cf. sq.*) zeuer, seuet *t* een
teeins (89. t. *aus teems*).

***Abrota v. Abrotator. Subgurginale.**

Abro-tanum, -thanum, -tonum (144),
-tomum (94^a), -tānus, *bissw.* abrac-,
abor- (9), ambro- (125), apro- (Zeuss)
-tanum, *t* -tanus (125), *t* -tenum (9),

auronum (*gall.* auronne 144) (*aus* ἀυρόνον; *cf.* beta. satureia &c. Nmn. 1, 466 mit vielen deutschen Nebenformen) *hd.* gart- (7, 105), gert-, stab-, stabe- (7), staub-, *var.* schab- (75), sab- (Sum.), staal- (68), schoß- (73, 141, Das.), schos- (48), eber-, ebber- (18) -wurtz, -wortze (7), -wurcel (18). *nd.* stafwort (Sum.). gart-hagen (7, 73, Sum.), -haglen (116), -haym (*m.* 4, 9, 1), -ham (3). abrizza (141). auer-rute (85, Sum. VII), -roede (132), -icze (13), -ed (97). euer-ute (47), -itte (22), -ik (109). euritte (23). iuerüet (11). eber-cize (*f.* 4, 96), -eiß *†* -ich (77). affrusch (73, 116, Nmn.). alp-rute (9), -raute (Nmn.) *cf.* -rausch (*Gr. Wtb.* 1, 246, dann nicht aus -rose). kuttel-, ganser-wurm, -kraut (73). *ags.* sædhrene-wuda (94^a). *boh.* brozy drzyewo (4), *cf.* brotan *×* boři dřewce *i. q.* österr. herr-gott-hölzel *sim.* (Nmn.). *corn.* dehoules (Zeuss).

***Abrotare** *i.* taratantarisare *† cri-brare* (147). reden (5, 22, 74, 109). räden (6). redern (6, 76). reyttern (74). *hd.* mele, viel (*sic?* v. a. 1477) reden. mel reiden (3), bewteln (4). betailen (*sic* 76). budelen meel of anders (147). väen (1. *cf.* *Gth. Wtb.* 1, 348). sichten (5, 22, 109). *Dieser Wortstamm* (*cf.* *sqq.* abronus), im 15. Jh. sehr verbreitet, fehlt jedoch im Br. Zunächst erscheint abrotare = *ital.* abburattare *mlt.* buratare von buratto Mehlbeutel, eig. feines Tuch, wie *span.* burato *sim.* (*cf.* burellum. *Dz. Wtb.* 468, 572 *sq.*). Doch vgl. auch abrutis palliarum sordebus quasi erutus (*Gl. m.* 1, 22); sodann rotare vibrare, rotabulum redestap, vll. *×* reden (*cf.* *Sm.* 3, 53. *Gf.* 2, 474).

***Abrot-ator**, -a, *†* abiotator (4) (*ital.* abburattatore) *hd.* *nd.* reder (5^b); mel-r., -schaider (1, 71), -sichter (7, 22), -sechter (5).

***Abrotatrix** ein mel reiderin (3).

Abrotonum v. Abrotanum.

***Abruerere** („inde abruptus“ *q. cf.*) abvallen (17, 75).

Abrumpere (*i.* decerpere 75) *hd.* brechen (7); ab-br. af-br. (132), -breken (22). ab-reissen (3, 65, 75), -risen (75 *varr.*), -prechen, -cluben, -lesen, -legen (75), -zerren, -trennen (65).

Abru-pta, -mpta (110^c) *i.* loca aspera inter montes et acuta) stachilick (3). staglik, staiff, vngeuelle (9). vngefellig, scharp (8). geuel (100). steyn-grube (110), -ruche (100), -ruts (132). roke, vels (99).

***Abru-ptor**, *var.* -tor ab-reiser *var.* -risser (75).

Abruptus (*cf.* abruere) abgebrochen (95), -fallen *†* vngcfellig (17).

***Abrutanum** v. Abrotanum.

***Abrutor** v. Abruptor.

Absa legerhuoba *sim.* (*Gf.*). huba, meirhof (Sum.).

Abs-cedere, -cidere (8) weg-czihen (9), -ziehlin (8). abcedo ich abgang (29). abscessit mihi es ist mir vffgefarn (*sc.* abscessus 125).

***Abscella** v. Marmorella.

***Abscibilium** v. Abscidium.

***Abscid-a**, -ia v. Absis.

***Abscidere** v. Abci-, absce-dere.

Abs-, *bissw.* *†* in-cidere *i.* separare cedendo (*Br.*). *hd.* ab-hawen *sim.*, -sniden

(29). einsiczen (4. zu abscedere, cf. ent-
sitzen *distare* Fr. 2, 282?).

*Absci-dium, -diliu (Br.), -biliu
(76), ascidiliu (74), absidil-e t. -iu
(147) i. *cultellus quo vngule equorum ab-*
sciduntur (Br.); scaber (75). *hd.* huf-,
huffe- (17), hoff- (8, 13), wirk- (Gl. m.), schnit-
(75), stoß- (74) -messer, als die smid
nutzen zu der pferd hufe (74). mess dair
men der perde voete myt kortet (147).

Abscindere ab-sstiffin (-ssc.? 19),
-schniden (75, 110). aff snijden (132).

*Abscis v. Absis.

*Abscisio abschnidung (75).

*Abs-, var. ab-cisor abschnider (75).

*Abscis-us, -sus *hd.* ab- (75, 110), von
eynander-geschnitten. affgesneden (132).

Abscondere (cf. abdere) *hd. nd.* hu-
den, be-h. *hd.* huten; be-h., -halden;
v'-bergen, -helen (65).

Abscon-ditus, t. -sus (110 &c.) (-ditus
natura-, -sus *calliditate* Pap., Br.) behüt
(19). verborgen (110 &c.).

*Abscons-a, -io (89) hud-ung (19), -inghe
(89).

Abscons-a t. -ula (147), -um (17) cyn
abscon-se (17), -s, luchte, lanterne (147).

*Absconsorium lichtschirm (64). i. in-
terstitium t. vmbraculum brytz, scherm
underslach, vuyde (147).

*Absconsu-la, -m v. Absconsa.

*Abscula v. Astula.

*Absedia v. Absis.

Absens *hd.* nicht; nit gegen-wirtick
(18), -wirttig (67), -wertig, -w. sin. *nd.*
nicht ieghen-werdych, -wordich. vnge-
genwurtiger (76). abwese-nd, var. -n (110).
wyt dar von (65).

Absentare *hd.* nicht gegen-, kegen-
(4), geyn-wertig, -wertick (3), -wirtick
(18) sin, sein; entfremden (mit der person
75), ab sin. *nd.* entvromden eder nicht
iegenwordich sun. sich abwesend machen
(110). wech wesen (132). vz bliben (5).
aus bleyben (1). abziehen sich von der
gegenwurtigkeit (75). v'stelen (9).

Absentia abwese-n (65, 75^d), -s (75^{abc}).
fremdikeit (65).

Absida &c. v. Absis.

*Absidil-e, -iu v. Abscidium.

*Absilio i. soleo (76).

Absil-ire, -ere (8) *hd.* ab springen.

Absin-thium, -tzium (87, 146), -theum,
-thilium (127) *hd.* (öfters daz) werm-ute,
-uot, -ut, -üt (6, 8), -öt (105), -oite, -et (18);
wi-, wo- (13, 95), wie- t. wu- (4) -rmute
sim. warm-üt (87), -oet (85), -vot (146). wir-
met (17). werbmüt (1). werenmut (76). *nd.*
w'-, wor-mode; wemod (97); vermoed (89);
alsc-n, -m (92, 116). elsen (73, 89. cf. Gr.
Wtb. 260). *hd.* eltz (116). Cf. alosan-tus,
-t' (87^b) aus ἀλόσανθος, × alsen × ab-
synthium?) wormiota (117). w'müte (87^b).

Abs-is, -cis, -es, -idia, -idea (74), -ci-
dia, -ida, -cida, -edia, assis *hd.* abe
sijte; ab-s., -site, -side, -sijt (18), -syd,
-sait (7), -seyten (1, 3), -sit t. -schnidung
(absidia 76, × abscidere). abeyseyte (9).
absite in einer kirchen o. in einem buwe
(75), an eynem gebutz o. eyn vß laß (8).
vs loz (60). vß schoß. (17). scioz (Sm. 3,
410). abbscyne (29). af-zide (22), -schey-
den also an dê husê edder an dê kerkê

(22^b). gadem (109). gewelbe (120). welfsel (107). kroffte (10). kroft (12).

Ab-, t hab- (Das.), **ap-** (112) **-sis**, *gr.* ἀψίς (112) felg (111). die vülge (112). die velgen an einem rad o. krümme; die cirkel in den sternn (Das.). lusche (125). caps (aus capsa? Gr. 4, 379).

Absisto ich uff stan (29).

Absolere i. asuescere (nach absilio q. v. 76). ent-wonen (8, 9), -won t miß plegen (17). vngewon seyn (110 &c.).

Absolvere hd. nd. ent-binden, *hd.* -pinden. uff-b. (17, 18). *hd. nd.* losen. *hd.* lozen, loßen, lösen; uff-, er-, ver- (132) -lozen; ent-l. von der sunde (17), -ledigen.

Absolute ym selber (15). lediglichen, on ein zusacz (65).

Absolutio losunge (19). lozinge (11).

Absolutus hd. frey (3), quidt, quit, ledig (12, 77), entlediget (65, 68); ent-vnge-bunden. ontbunden, verlost (132). erloßt (110). loiß (10). bloiß (49).

***Absomagarus v. Obsomogorus.**

Absonantia vnhellikeit (6). myßhelling (110). ubel ludunge (17). waytgeleyt (132). abe-wisßeikeit (5), wyßikeit (7). awysicheit (22). awisung (18). vnweißheit (76).

Absonare (i. discordare) vnhellig sin (6). miß-hellen (68), -luten (10). un- t ubel-lauten (75). abwißig (17), quellich (132), out- (*sic* 89) -luden. nich ouer (*sc.* en) zingen t l. (22). nicht vber eyn l. (5), singen (5, 4), tingen (3). eyntrechtiglichen s. (*sic* 7).

Absonus (i. absurdus 141. cf. con-dis-sonus; Sm. 1, 9, 2, 74) abe ludig (5^b). ab-lawtig (2), -witzig (Sm.), -wißig (17), -gessen (1, 3, Sm.), -hellig t myß-h. (68, 110). ubel luden (*ptc.* 17). an laut, *vlq.* mißludunge (75). aen ludende t angehorde (10). vn-gehorig (12), -behort (49), -horlich (97). touber (141). abe wysich (5, 7). awisich (23 &c.), -g (18). anvusig (*sic* 6). vnwitzig (76).

Absorbere (i. penitus sorbere) hd. vz-, vß-suffen, -suffen; auß-, genczlich auß-sauffen. vyß suppen (132). ut zupen (22). schlicken (4). ver-slicken t -slingen (49), -schlinden (65, 110). vßlauffen; verzeren, -ziehen; hinweg-z.; zu nicht werden, ertrenken (65). herdrincken (17).

Absorptus herdruncken (17). ver-slunden (17), -schlunden, -schwunden, -zuckt (65), -slungen (10), -slongen (12).

Abstare vndir wegen lossen t absten (9 *sim.*). vnder lassen (4). uber gelösin (8).

Ab-stemius (i. vino parcens 136^c *sim.*), -stemus (i. abstinens a vino 76, 142), -stemis (i. aquae potator 136^c), -stenuus (64), -temius (i. parcas 136^b), -stimus (i. sobrius 140) messig in drincken (110). wynkündgier (64).

Abstergere hd. abe-, ab-drucken, -trucken (7), -wuschen t drocken (17), -trucken t wischen. ab- (9), af- (11, 13) -w. *hd.* ab-weschen, -waschen, -weßin (8), -wessen (133), -woschen (19), -weysen (3. *anders v. dissimulare.* Sm. 4, 181). ab- (13, 22), af- (23) -drogen. of wascen (89).

Absterium v. Asceterium.

Absterrere (i. penitus terrere) hd. screcken (7); er-, her-, gantz her- (5)

-schrecken. genczlichen ersrecken (18). ver-schrieken (132), -varen (83). *nd.* vorveren. sere vorchtin (8, 9), vochten (17).

Abstersus afghe-wischt (11), -waschen (132).

***Abstimus v. Abstemius.**

***Abstinancia (st. obst.)** verhaltung (1).

Abstinens lust abprecher (1).

Abstinencia lust abprechung (1). abpr. in der gemeinen rede (75). der lost ab brechen (12). abe brechung (48). abbrechung, *var.* -rechnung (110), -bruch (113), ziehung (5^c), -z. lijpplicher nat'lichkeit (17). vermidlich werntlicher lust (5). v'miden werntlich lude (18). *hd.* messickeit *sim.* m. (7), meslicheit (18) der spyse. meisikeit der speisen (3). missikeit, wenig essonge o. drinckunge (17). cleyen essen (5), eten (22) t drincken. soberheit (132). vaste (5^c, 48). spenginge (23. *cf.* Sm. 3, 572 *sq.*).

Abstinere lust, lost (18), der wollust (3) *hd.* ab brechen, *nd.* af brecken. abprechen mit vernunft etwas (75). ab-lossen (9), -losin (8), -zeihen (49), -ziehen (65), -z. der lust (17). *hd.* ent-z. (65), -czien (9), -halden; en- (18), an sich (17), abe- (19), offe- (13) -halden. ich uf halten (*prs.* 29). af haelden (11). off haelden (89). uff horen (17). auf hören (9). spengen (13, 22, 74 *cf. prc.*) zwingen (12). *hd.* me-, mei-ßigen. messecklich essen (6). niechter (68 *sim.*), sober (132) syn. kuschlichen leben (17).

Abstir-, abstri- (3), **abstre-** (8) **-pare** *hd.* vß-, *nd.* vt-rodnen, -ruden (18), -roten (7), -ryten (68, 110^a), -reuten (110 *varr.*). aus-reden (8), -raten (4). vyß raden (132). auß- (3), vß-geden (7, 17), -graben (3, 7).

***Abstractio hd.** abziehung *sim.* gefrómet geeinlicht ader abgezogen (15. *cf. sq.*).

Abstractum, -s, astractus (1) *hd.* abge-zogen, -z. in sinem wesen (65), -z. von der vornunft (4), -z. durch diebery (75), -zagen (69 *Mrq.*), -chogen von der vornunft (3); eyn daz da ab gezogen ist (17); daz von der v'nonfft wirt g. (5), komet (18), wyrcket (66); das nach der vernunft wirckt o. das der gedanck wurckt (134); daz, das der g., gedang wu-, wü-, wy-, we-rcket; ge- (8, 9, 13), ent- (17) -fremdit; gefri-ct, -het t geletziget (17); ab-sunderig (1), -gescheiden; ge-entzelt (63), -vronet t -v'eret (48). abgetrungen (5^b).

***Abstradere (i. abstinere; aus abstrahere < -udere?)** abe dingen (6).

Abstrahere hd. abe-, ab-ziehen, -zelen (5), -cziehen (9), -czhigen (3), -czihen, -ziehen (76); vß ziehen (65). *nd.* af teen, afe ten (22^b). aff trecken (132). stilen (17). ich abeston, abstan (*prs.* 29).

***Abstre-, abstri-pare v. Abstirpare.**

***Ab-, a-stronum (aus ascalon-? cf. aldonium)** lauch, läuchel; esch-, priefß-, schnit-lauch (73).

Abstrudere (i. abscondere, includere) hd. abe-, ab-dringen, -dringhen (5), -drincken (21), -stossen t halden (18. *cf.* 132). besijt st. (17). vor stossin (8). off stoessen of houelen (132). stoten (147). af-st. (83), -drenge (23), -draghen (22). v'stoppen (9, 17). vorsperren (4). *hd.* v'- (9), beslicßen, -slicßin *sim.*

Abstrus-um, -us (97), t -iuus (8) be-

sloßen (8), -slassen (9). vor schlozzen (4).
virborgen (8, 97).

Abstula (*i. napta* Br.) *v. Astula*.

***Ab-**, *dis-suefactio* entwonung (75).

Absuere ontarnen (22. *st.* ontt.).

***Absu-**, *absw-ere*, *-escere*, *asswes-cere* (*q. cf.*) *hd.* ent-, *nd.* vnt-wonen, wanen (5), -won o. -wen (17). *eyntwon-nen* (22). *gewonen* (110).

Absum *v. Abesse*.

Ab-, *con-sumere* *hd.* v'zeren, -zerhen (5), -zieren (18), -thun *sim.* vor teren (22). *verslinden* (132). *mißbruchen* (17).

Absumptus verzert (68, 110).

Ab-surdus, **-sordus**, **-sortus**, **-surp-tus** *hd.* vn-horlich, -hoerlich (18), *bissw.* -hörlich, *später* -erhört; vnge-herender (67, 68), -hort *sim.*, -horiger, -horlich (6); vor-h. (7, 21); nit horende (110); vbel horig (5^b). daz da nicht daugk (17), vngewonlich ding (65) zu horen. vor- (23), vvor- (22) -horliic. on-hoerlich (11), -ghehoert (89), -georloefft (132). vnge-orloft (83), -schickt t vnbequem (*Das.*). vnwert (*absortus i. indignus* 10). *hd.* daup *sim.* *nd.* dof, doef (89).

***Abtemius** *v. Abstemius*.

***Abtenebrare** vorfinstern (5^b).

***Abtruncare** bestimlen (141).

***Abuescere** (*nach* *abusus*, *aus* *ab-suescere*) entwonen (76).

***Abulitus** *v. Abolitus*.

Abund- oft *habund-*, < *habere*?

Abundan-s, **-ter** *v. Abund-e*, **-us**.

Abundantia *hd.* vber-flußigkeit, -flüt (12). gnugsamkeit (68). genugung, fulli-keit (5^b). wolhabenheit (75). welde (99).

Abundare *hd.* genu-g, -ng, gnung haben, han. *nd.* noch, ghenoch hebben. wol haben (75). gemacht han (18. *cf. sq.*). vber-fließen (8), -flüdigen (12), -lauffen, -flussig seyn t haben (110). ouer-floyen, -lophen (132).

Abund-e, **-anter** *hd.* genug-, gnung- (8), gnunk- (17), gnüg- (6), gemech- (18) -lich; vber-flußig, -fluslich (69 Mrg.), -fys-siklich *sim.* ouervloedlich (132). *nd.* noch-likien, ghenochlic; weldeke (99).

Abund-us, **-ans** *hd.* habhafftig o. reich; vbir-, vber-flußig. rych von gut (68). wolhabender (66 Mrg., 75). genug habin (5, 21). gemechlich han (18). fullig (1, 5^b). gnugsame (17). ouervloedich (132). noch (23), ghenoch (22) hebbende.

***Abuol-atio** (75^a), **-utio** (75^{bcd}) ab-flug.

***Abuolutus** *v. Abolitus*.

Abusio *hd.* vorkerung (5^b); misse-meyße- (18), vberig (7), vbel (5), vndor-delich (17) bruchung, ge-br. (5, 17), -prau-chunge (3). obel brüchen (21). ouel bruk-en (22), -ynge (23). böz gewonheit (13). vn-g. (17, 19), -gevogheit (99). onghe-woenlic (89), -wonthet t awise (11). vber niessunge (6). unordentlich nuzen (4). one erlich besiczung (18).

***Abusitare** auß der gewonheit bringen t furen (75).

Abusiue vnbruchsamlich (75).

Abus-ius, **-umus** (76) aus gebruch komen (69 Mrg.). *hd.* ungewon-, unnützlich. vngewyn-, vnwe-lichen (13). mißbru-chig (110), -kich (132).

Abus-us, *t* -io (9) *hd.* böse gewonheit *sim.*; vn-g. (6); böse gewanheit (9, 21); vn-g. (5^b). böse wenenheit *t* gewene (5). b. wannunge (21), won-unge (22), -heit (23). quade gewonte (132). v'kart ubunge (17). vnbruchsam (75).

Abuti *hd.* vnördelich (6), misse-, miß-, misch- (5), *t* vn-, *var.* ver- (75) -bruchen, -brugen (13), o. niessen (6); vnnuczlich (7 &c.), vbel (10), misse- (3, 5^b, 7) gebruchen, -prauchen (3), bruchung (7). vn-recht, (18) -ordelichen (5) besiczen, *t* one erlich (18). vnerliken besitten *t* misbruken (22). onnuttelic br. (11).

Ac *hd.* vnd. vnd auch (7).

Acacia (*cf.* *accasia sq.*) slch-e, -cn-safft (74).

***Acage** v. **Attagen**.

***Acalabus** v. **Accalabus**.

***Acalentum** (*cf.* *appocalis. collarium. colostrum* : *biblimen.*) sawer craut, kompest (4).

Acal-ephe, -iphe (87, *Gf.*), -yphe (85), -ife, -iffe, -ippe, -ite (*Gf.* 3, 867), -ice (47), -issa, *acc-alissa* (*Br.*), -ilipha (7), *califfa* (48^b) *nessela*; *herz-nezila*, -nezele (*Gf.*). *heiz-n.* (*Sum.*). *hd.* neßel. *heyter-n.* (8, 9). *haiter-n.* (3 *Mrg.*). *hader nezele* (96). *netele*, *hander-n.* (47). *ert netel* (85).

Acalicul-is, -us (*Gl. m.* 1, 32), *achalculus* (13) *schenk* (110). *schenker* (68, 132). *scheenker* (11). *hd.* win-, *wein*, (9, 13) -*schenk*, -*seur* (13. \times *acarus?*).

***Acaluester** v. **Accaluus**.

***Acantan** (*cf.* *acanthus*) *ags.* *beowirt* 94^a).

Acanth-is, -yllis (125), -ylis (*Pap.*), *achantis*, *acalan-this*, -*tida* (11, 19), *acha-*, *achi-* (75), *acatha-* (*Gl. m.*) -*lantis*, *accalandis* (64) (*i.* *card-uelis*, -*ellus* 120, *caladrius*, *luscina* 94) *hd.* *dist-ilvinco* (120), -*elfinck*; *tistelvogel* (64). *buecvinke* (11). *stigelitze* (125). *ga-* (73, 93), *go-* (75) -*lander*. *zeis-ichen*, -*ke*, *zinsle* (114). *ags.* *netigalae* (94).

***Acant-um**, -i (16) (\times *acalephe?* *cf. sq.*; *achantor genus holeris* 141) *nessel-same*, -*some* (3, 8, 9, 16). *netel-e* (85), -*sat* (47).

Acanthus, *achantus* (95, 141) (*cf. prc.*; *agantho i. herba semper florens* 141) *hd.* *beeren-clauwen sim.*, -*tappen*. *wachsoldir* (95). *huffi*, *huf-* (95), *wit-* (47) -*dorn*.

***Acar** v. **Acarus**.

***Acar-is**, -us v. **Acha-ris**, -tus.

Acarna *carlin* (143).

Acarus, *acar* (91, 125) (*cf.* *surio &c.*) *süre* (109). *siere* (116, *Kil.*). *seier* (115). *milb* (91). *mele* (125).

***Acaseu-m**, -s v. **Accasiu-m**, -s.

***Acassis** *i. pallium* *heuck* (147). *aclas-is* (76), -*eis* (*Gl. m.*), *acclasis* (*Br.*) *i. vestis ad humeros non consuta. adasus est vestis qd.* (110).

Acatium (*Das.*, *Ki. &c.*, *gr.* *ἀκάτιον*), *achat-eon* (&c. *Gl. m.*), -*ton* (141), *acad-* (68), *achad-* (*Br.*), *acet-* (64), *archac-* (80) -*eon*, *ach-iron t -aron* (*et. ciuitas* 75), *acceron i. velum accarius i. nauicula* (76), *achatus i. nau.* 141), *accato* (*i. nauigium* *Gl. m.*) *segel*, *s. am schiff* (75). *mitten-s.* (80). *der groß mittel-s.* (64).

eyn gros s. dez schiffen (48, sim. Ki.). en
schiff on rügel (Daa., sim. Ki.).

*Acatuſ v. Achatun.

*Acc- oft st. ac-.

*Accadore (cf. accidoro) zeu- (4), zo-
(13) -vallen.

*Acca-, aca-, aco- (br., al. m.), atto-
(Ki.), alto- (8^b) -labus, atolobus (141),
ac- (76), as- (89) -colaphus, attulatus
(74) (aus ἀττελαβος < ἀσχαλα-βος,
-φορ; cf. attacus. bubo.) i. locusta (8^b,
74, 76); brucus (74, 76, br &c.). hau- (8,
17), hew- (9, 19, 4) -schreck, -srecke (9).
kefer (74, 76). schevout (89). eydeß (17).
ἀσχαλαβ-ος (112), -ώτης, καλιώτης, as-
calabotes (125) i. stollio (112, 125); i
tarantula ein bunte molch (125); wie
ein eidex (112).

*Accalandis v. Acanthis.

Accalissa v. Acalophu.

*Accalu-us, -astor, -ostor, acaluostor
hd. vorn cal sim., vornen cal. (68), voren
cal an der stiren (3). voer enell (132).
vorglatzucht (75).

Accantare hd. zu-, tzo- (132), to- (83)
-singen.

*Accarius v. Acatium.

*Accasia . stupor (aus also missv.!)
sleicheit (147).

Acca-sia, -ssia (17, 22), -sia (147),
-tia (125), aca-sia (11, 19), -tia (89),
-sea (75), -chia (125), acasia (47, 85,
Sum. V), acatium (Sum. V), acati (7) i.
succus prunellarum (acasia Sum. V); succus
pr. agrastium (7); s. expressus a pomis
i. piris (br. &c.). hd. most; m. von slehen
(5), sleen ader eppeln (21); apffel-, epffel-,
piren- (75) -most. birn muß o. appel
dranke (17, 83), i schirpfunge (sic 17.
< acutios sim.!). apffel muß (3). must
(22). safft (7, 76). slehen- (147), sle- (47,
96) -sap. nemaph (85). nemaph (Sum. V).
slehn- (125), opffel- (75) -safft. schlehen
stift (sic 7). schlehen tranck (110). sap
van (11), of (89) drom. auf von (sic 19).
phlumenauf (acasia Sum. V). hoehen
aster (i. pomachum 76. cf. wetterau.
hohenastheimer scherzhafft für Apffel-
wein).

Accas-ium, -um (97), acas-ium (75),
-cia (48, Nmn.), aga-olum (8^b), -cia (3,
Sum., Gf.), -tia (141, Gf.), ticia (3), acia
(q. v.), i car-acia Gf.), -leia i Ingleia i
solancium (75) hd. also hu (Sum., Gf.), -he,
-hen, -che (1, 7), -o (8^b), sle (1^b, 17), schle-
hen (141). selen (23, 97), slein (22), slec
die op en sleedoern weenet (147). dorn-
schlech (76). swelk (6, cf. Fr. 2, 217.
Nmn. 5, 530). unzijdig pruno (48). lat. hisp.
acacia germanica lusit. u. da Europa
schlehenstrauch (Nmn.).

*Accasius (i. stupidus, cf. acasia) slec
als eyn vrucht of anders wat (147).

Accas-ium, -um (97), acasium (75),
agacinus (8^b) hd. slehen-, schlehen-,
sleen-, slec- (5), schleh- (6), schlech- (76)
-baum. slech prun (1). selen- (22, 23), sle-
(97) -bom. sleedoern (147). schleorn (75).
swelk bõm (6).

*Accasia v. Acasia.

*Accasu-m, -u v. Accasium, -u.

*Acca-ton, -don (21) (cf. ach-, ag-atos)
hd. nd. eyn edel sleyn, gontein (6). en
sten (23).

***Accatia v. Accasia.**

***Accato v. Acatium.**

***Accearium v. Aciarium.**

***Accedens v. Accidens.**

Accedere, accidere (8) *hd.* zu-geen, -gen, -gene (19), -gan, -gon, -gayne (133), -gain (14^a), -forderen *t* -negern (69 Mrg.), -nehern (65). *nd.* tho gan (22), toe gaen (89), aen ghaen (11).

***Accedula** (*aus aci- > acre-dula. cf. acetosa*) *herba* suer- (5), beer- (68), *hd. nd.* ber- *hd.* -wurtz, -wortz, *nd.* -wort. verwet (*sic* 22). zuer egge (11). amfer (7). a- (48), e- (76) -mpfer. sauer-ampher (51), -ampfe, -empfe *msc.*, *boh.* sstiewik (4. *jetzt böhm.* štowik, štawik). werbing (1. *aus peruinca*). *auis* lerich (19). lerch (51). nachtegal (110 &c.). *hd.* (Mss. mog.) gras muck *sim.*, *t* grosse muccke (*sic* 9). groß mug (7). dole (8^b). **acedula** (*i. acetosa* 72, 73. *cf.* Gl. m. 1, 46) sawer ampher (3). sur amphe (85). sure (47). suer küt *t* anfer (13). grase mugke (8). leuwerick (89). **accid-ula, -ola, -ela** (21) *hd.* (Mss. mog.) suer worcz (21); ainpern *t* surkel (19); sawr- (9), sur-ampfer, *t* -amp *t* großmuck (8). **acidula** ampher (3, 51). ampfer (93). **asc-, t ass-** (Sum.) -edula ampfer (BM.). suramphe (Sum.). **acitu-ra, -la** (131, Sum.), -ca (Sum.) ampher-a (101), -e (Sum.). amphr-a (Gf.), -o (-la Sum.). amfer (7). amphora *t* gohes-a. (131. *cf. sqq. cuculopanis. trifolia.*). **acitul-ium** *ags.* geacaes surae (94. gæces sur Bosw.), gecaessarae (*sic* 136); -a ampher (105); *ags.* hramsa (136); **actula** *id.* (94). **accitulum** (136), **acitelum** (94) hr-, hramsa-, *verb. in hramsa* (136) -grop. **acetula** *ags.* ramese (94^a). **accundula** (*i. potentilla; cf. o. werbing*) perwinckel (74).

***Accega v. Attagen.**

Acceleranter snelliken (22).

Acce-, accel-, acel- (3) -lerare *hd.* ylen, eylen (3, 134). czu- (3), ser (4) eylen. zu icht ylen (17). gagen (133). iagen (13, 76). ver- (6), sere (7, 22) iagen. hasten (8^b, 99). haesten (11, 132). snellen (11, 19). tzauwen (19). zauen (5^b). neigen (65).

Acceleratio ylunge (17, 65).

***Acella** (*cf. ascella*) bucsungat (11). buosen gad *concauitas sub brachio* (19).

***Accellerare v. Accelerare.**

***Accellus** (*aus ocellus*) *v. Acies.*

Accendere ent-, en- *hd.* -zunden, *hd. nd.* -fengen, -phengen, -phenhen (5), -funken (109). ent-zonden *t* -born (21), -bornen (5). an cunden (3), -zinden (76), -herden (*i. hortari* 13). an- (22), unt- (99) -steken. boten (*ignem wur sic* 22^b).

***Accendilia** *ags.* weocan (94^a).

***Accensire v. Accersire.**

Accensus *hd.* ange-zundt (6), -zunt, -zund (134), -cunt (3), -zint, -brant (4), -steckt (5), -stocket (7), -leyt (21); ent-zunt (66), -fenckt (132), -phunden (7), -brant; an künt (1). anghesticket (22).

Accentus (*i. sonus productus* 13) *hd. nd.* don. *hd.* ton, laut. done *t* lute (133). eyn lut d. (21). lang done (12), döynt (13). ein lanck laut (3). mit-l. (1). getön (6). doin (5). gelut in lesen o. singen (110).

Accentus acutus langer don (75).

*Accepiter v. Accipiter.

Acceptabilis geneme (17). genêmelec (99). ein gefelliger, angenehmer &c. (65).

Acceptabulum v. Acetabulum.

Acceptare ent-, en- *hd.* -phahen, -pfahen, -phan (8), -pahen (19), -pfohen (6), -fangen (13, 22). *emphaen* (5^b). *ephohen* (9). *behe-* (5), *behey-* (21) -gelich sin. *an-griffen* (69 Mrg.), -nemen *t* begeren (8, 9). *genamen* (99).

Acceptatus geneme, an-g. (5).

Acceptilatio *i. debiti remissio* (110 &c). *verzehung* (69 Mrg.). *ledig zalung* (110). *ablassung der schuld* (68). *qvijt scheldinge* (83, 132). *fure-* *t* *lant-ding* (31).

Acceptio genemme (8), *genem-* (9) -lichkeit. *neminge* (99). *vß sunderunge der lude* (12). *entphahung; an-, vff-nemung; a. personarum* die *anziehung t ansehung der person eine vor die ander* &c. (65).

Acceptus *hd. nd* geneme, *ane-g.* (12, 22). *genomen* (7). *auf-g.* (4). *wylkûme* (12). *wert, werdich* (22).

*Accephalus v. Acephalus.

*Accer- v. Acer-.

*Accero v. Accersire.

*Acceron v. Acatium.

Accer-, acer-, acces-, accen- (*cf. arcer-*) -sire *rupen* (99). *ruepen* (11). *hd.* zu *rû-, ru-, rû-, rie-, ro-ffen*; zu *im ru-, var. rie-ffen* (110). *heuschen* (17). *accerso, -o* (110^c), -siui mit *beher-en, var.-en ruoffen* (110), -den *ropen* (83, *sim.* 132); -sere mit *begirden* (110), *begriden* (69 Mrg., 110^a) *gecn, gon. access-ire* mit *girden zugeen* (68); -ere mit *begherten zogaen* (132) \times *accedere*.

Accers-itus, -us (110 *var.*) mit *begirden berufft, varr. beriefft, zu-ruffen, -riefen* (110). mit *begherten tzo geroepen* (132).

*Access-ere, -ire v. Ac-, ar-cersire. **Acscere.**

Accessorius *hd.* *zufellig. snelle* (10).

Accessus *bekenpfs* (141).

*Acceta-bulum, -llum v. Acetabulum.

*Accet-osa, -um v. Acet-osa, -um.

*Accetum *ags.* *gefet-odnae* (94), -atnae (136), *aus accitum?* *Cf. arcessitus et euocatus fet-od* (94), -tad (136).

*Acciatum v. Aciatum.

*Accidannus v. Attagen.

*Acci-dari, -tari (5, 22, 134) (*cf. accidia &c.*) *bewegen zu trackheit* (134), *trage-* (5), *trege-* (7), *drag-* (21) -keit, *traglicher (i. ad pigriciam* 17), *nd. tho trackheit*.

*Accide v. Accidior.

*Accidela v. Accedula.

Acci-, acce- (5^{ab}) -dens *hd.* *zu-falle, -val, -vallende* (15, 110), -gen (15). *zuo valden* (13). *nd. tho val. an falle ane grunt t iulmant; in fremder wise* (12). *geschicht* (15, 17, 76), *eyn zu-g.* (7) *des wesenden schins* (15), *t eyns wisen synne (sic* 7), *des weßens ader anhang ader anfallen des w.* (17). *angesicht (sic* 63). *eines* (63), *des* (48) *wesins schin.*

Accidentale *auenturlich* (22).

Accident-aliter, -er *hd.* zufel-, zu-
fallig- (65), zufalleng- (68) -lich. by geual
(132).

Accidentia zufellige ding die anhan-
gen; der sele an gehengkte ding (65).

***Accidere v. Accedere.**

Accidere, accedere (69, 134) *hd.* zu-,
nd. tho-vallen. schen (22). geschin (99).

Ac-, selten a-cidia (*mlt. ital. &c. ace-*
dia, aus ἀκηδία) *hd.* tra-, dra-gekeit;
trag-, track- (134), draeg- (10), drack-
(12) -heit; trag-, trac- (48), dreg- (21)
-keit; ver-sümenisse (48), -druß t -drissen,
t -drissung des guten t hinfallen (×
accidere) vom g. (65); vor-drißnisse
(8^b), -drossenheit, -trossenheit (3); vir
drussenheit (8). *nd.* tra-, trai- (132) -cheit.
fulheit (5, 65). folhait, foelkait (69 Mrg.).
vr-, zur-lust (Gf.).

***Accidia** (× *occidere, caedere*) dot-
slag (8).

Acc-, act- (11), **a-** (110 *var.*, Gf) -*ci-*
diari, accidiare *hd.* trege, treg, trág
(134), drege (5^b, 21), dra (13), verdrossen
(69 Mrg., 134), v'trossen (68) sin, scin
(134); v'drißen *sim.*; zurluston (Gf.); be-
druben (19); vnlieblich (69 Mrg.). traich
wesen (132). trach sin (22). v'traghen (11).

***Accid-ior, -e** (*i. graui-or, -ter*) *hd.*
swerli-ch, -cher, -chen; schwerlich. trae-
cheliche (83).

Accidiosus *hd.* v'dro-ßen, -ssen, -sen
(13.); vordrißig (8^b), virdrisßelich (19),
trag (1), eyn treger (5^b). *nd.* v'drietlic,
trach, vul.

***Accid-ola, -ula v. Accedula.**

***Accigeo v. Accire.**

***Accilipha v. Acalephe.**

***Accinare v. Accinere.**

***Accinarius** (*cf. prc.*) *v. Actionarius.*

***Accinatus v. Acinacis.**

Accin-ctus, -tus (110 *var.*) *hd. nd.*
gewap-ent, -net, -et (21), -pet (7). ge-
wopent (6) -gurtet (110), -schort (83).
uffge-schorczt, -bunden (17).

Accin-ere, -nere (134), -gere (7) *hd.*
glich, gleich, glich zu- (17), glichlich
(6), gelijk (132), zu- (14, 110), an- (110
var., 132), mit- (8, 9) -singen.

Accin-ere, -are (8, 9) *gall.* accorder
(Gl. m.). kauff-slan (8), -slaen (9). zu hauff
(*sic*) slahen (17).

***Accingere v. Accinere.**

Accingere *hd.* gurten; czu- (14),
vmb-g. v' (14), be- (99) -gorden. schor-
czen (19). schurten (11). *hd.* wa-, wo-pen,
-ppen, -penen. wapen an. *hd.* -dun *sim.*,
nd. -doyn (22). waffen zu im nemen (17).

***Accinnere v. Accinere.**

***Accino** suchten (89).

***Accintus v. Accintus.**

***Accinu-m, -s v. Aciatum.**

Accipe see nym (22^b).

Accipere *hd.* nemen, neymen (3); zu-,
zu sich (14), vff- (65), *nd.* to-nemen, -no-
men (22). an- (69 Mrg.), be- (65) -griffen.

Acci-, acce- (76), **anci-** (122, Zeuss)
-piter *hd.* hab-ich, -iche (19), -ge (13),
-icht (4), -cht (3), -ch (87^b, 95), -ke (34).
hapsch (93). hau-ich (97), -ick (11, 132),
-eck (22^b, 99), -ck (22). *gall.* hostoir
(122). *corn.* bidnevein (Zeuss).

Accipiter fringillarius rötelgeyer
(V. a. 1618).

Accipitrina v. Lampucca. Thalictrum.

***Acci-re**, *prs.* -eo, -geo, -o, -sco, -sto, -sseo, *asci-o*, -sco, *acisco hd.* ru-, rû- (6), ro-ffen; zu im (110), czu sich (3), zu-ruffen. *nd.* tho ropen. laden (11, 89). zu heuschen (17).

***Accisima v. Acrizimus.**

***Accitare v. Actitare.**

***Accitare** by bringen, zu ruffen (68). vil zu im r. (110). dickwyl tot ym roepen (132).

***Accitari v. Accidari.**

***Accitatio** zu-ruffung, -bringung t by-br. (65).

***Accitul-a, -ium, -um v. Accedula.**

Accitus czu ge-ruffen (9), -furt (3). to geroepen (83). *ge-, varr.* be-rufft (110).

***Accium v. Aciatum.**

Ac-, ad-clamare hd. zu-ruffen, -ruffen (6), -rofen (18), -scrihen (5). an ruffen (9). *nd.* tho ropen.

Acclasis v. Acassis.

Acclibanus v. Accliuus.

Ac-, ad-clinare hd. nei-, beu- (5), bey- (17), bie- (6) -gen. *nd.* nigen, bogen. zuo-n., -b. (14).

Acclinatus v. Accliuus.

Acclinis v. Adcline.

Ac-, a-cliuus, -cliuus (*cf.* *cliuus. decliuus.*) anahaldet (141). hald-echt, -ig (74). sti-gel, -ckel, -ckelig (74), -chel (19), -ggel (17), -ckl (13). *stic- t schich-lichen* (9). auf-stickhlig (1), -stichlich (3). steyl (22, 97). steygher (23). en steyger (11). ge off (24). off gehe (5^b). eyn uff gang (7). off ganck (18). *accli-banus* (Gl. m., Ki.), -natus (Gl. m.), -uatus t -uus (147), *accli-uatus t uus* (*nach -uis* 76), -batum (142), *adelivatum* (139) *i. curuus, obliquus, -cum* (139); schlemm, Mrg. schliems (Ki^a.); *i. vncus* haick (147).

Ac-cola, -ola, -cula, -ula i. aduena fremder herkommender mensch vnd hie wonhafft (75). eyn bauman der dye fromde ecker syebet (21). *hd.* ackerman; fremmede a. (8); frend a. (9); eyn a., puwer (68, 69), baur (134), pawersman (66, 70), buersmane (133) der den frem-, frê-, frembden acker scet, sât (134), schet, beset *sim. nd.* en human de, de de vromede acker buwet, seghet. winne (108). hof wein- (9), bau- (76), bu- (6, 66), gebuer- (17), lehen- (6) -man. mit- (17), by- (110) -woner.

***Accolaphus v. Accalabus.**

***Accolemeus** (*cf.* *agolus*) eyn krump holcz (17).

Acco-, accol-, accu-lere stetelich erbeiten (8). steteglichen arbeyten (9). oft acker puwen (68). by wonen (110). bei-wonung (69 Mrg.).

***Accolinium v. Aldonium.**

***Accolitare** (*aus acolythus cf. sqq.*) wihen (5^b, 110). *accoli-tum, -tus* (23), *hd.* -ten, -t (9), *acoliten hd.* machen, wihen *sim., nd.* wygen, vighen (22).

***Accolitatus** die erst wyung (75).

***Accoli-, acoli-, acholy-tus hd.** eyncer der, *nd.* en de, en de de sinen, zynen (22), den (5) ersten orden ent-phaet (7), -phet (5); -fenget (23), -fangen (22), *hd.* sin erste wyh *sim.*, veyunge (21) hat. gewihet (5^b). *accolit* (5^b, 6, 76). zu gerust

zu schickung (8). (*i. ceroferarius*) licht dreger (10, 12). lecht dreyger (13). kerzen trager (65). brender (93).

***Accollere v. Accolere.**

***Accomentor &c. v. Acomentator.**

Accomodare *hd.* lihen, leyhen, leyen (4); ent-lechnon (141), -lehen; burgen (8), borgen. lenen (13, 23). leynen (22). vsserlich gestalt geben (68).

Accomodatio borch (22).

***Acconicum v. Aconitum.**

***Accor v. Acor.**

***Accortare v. Accurtare.**

***Accortator** eyner der eyn ding korczmachet (17).

***Accorus &c. v. Acorus.**

Ac-, ad-crescere *hd.* wachsen (76); zu-w, -wahssen (6), -wassen, -waben, -wasschen, -nemen. *nd.* tho wassen.

***Accrissimare** (*cf. acrizimare*) knätten (6).

Accubare wachen (8, 9). waken (22). rusten (83, 132). rasten (110). ruwen & schlaffen (65).

Accu-bare, -mbere (*q. cf. i. comedere*) *hd.* eßen, vff eßen (19); sla-, slo- (8), slai- (19), by slou- (48) -ffen. ruen, bei schlofen (69 Mrg.). slapen, etten (22, 89).

Accu-, acu-, accum-bitus i. refectorium, cenaculum, solarium essen, muß-huß o. soler dar vff man gewonlich ißt o. pflegt zu ruwen; fletz (75. *cf. Sm. 1, 595*). *i. locus ubi cibos ad sumendum accubamus* demaghe (23. *cf. nd. nl. mak, gemack, requies, conclaue sim?*). eyn ruwe- (21), ruw- (17), rw- (134), rub- (7, 68), rue- (66, 70), roge- (5) -stat. en rowe stede (22). ruow, *var.* ruwe, rast (110). ligg- (132), leg-, et- (83) -ynghe. *hd.* (Mss. mog.) slaff-, sloff-kammer; esse gadem. quickunge' (3). wirtschaft (*i. comestio* 48, 76).

***Accuere v. Acuere.**

***Acculegia v. Acculeta.**

***Acculere v. Accolere.**

***Accule-ta, gia** (*piscis qd. 76*) occeleÿ (*piscis 9*). acule-gia pestis & piscis (Br. < acu-la, -ta); -atus *i. -o monitus* (*aus mun.*) & apis (76); stachelfisch (Ki.).

***Acculeus v. Aculeus.**

***Accumare v. Atunare. Rupari.**

Ac-, gew. ad-cumbere (*untersch. von acc. = accubare; i. subiciare 4*) *hd. nd.* vnder-, zû- (6) -ligen. *hd.* vff den elenbogen, elpogen, elubegen (18) ligen. off dem elenbogen rogen (5). auf e. wegen (4). eßen o. sluffen (17). ruwelichen eßen & anle-nen, *var.* -gen (110).

***Accumbitus v. Accubitus.**

***Accumentator v. Acomentator.**

Accumulare hüffin (8^b). huff-on (141), -eln (8). hauffen (9). hupen (22). vergaderen (11).

***Accundula v. Accedula.**

***Accupedius v. Acupedius.**

***Accupicca v. Acupicta.**

***Accurare v. Acuere.**

Accurare czu- (9), mit- (19) -sorgen. flißlich be-s. & erbeyden (17). fl. surgen (8).

Accu-rate, -tare i. puriose (76. *aus studioso < curialiter Br.*) flißiglich (65). fleisick (3). naw (62) rein, scharpf vnd subtyl; *varr.* seer rein vnd subtyl gemacht (110). seer net inde proper g. (83).

Accurrere zu lauffen (19). to lopen (11, 89).

Accursus zu lauff (19).

Ac, ab-, a-curtare, ac-, a-cortare *hd.* kurczen. ab-k. (75, 110). vor-k. (3). verkortzen (5). bekürtzen (6). korc-zigen, -machen (17). korten (22).

Accuruare krumpen (9).

Accusante geruget (26).

Accusare *hd.* schuldig- (65), vor- (4, 76), be-sagen; schuldigen (110), be-sch.; v^l-, an-, *hd. nd.* be-clagen. be-rügen (21), -schen (*aus* -scheden?) *†* vrowen (*aus* wrogen) *†* claghen (22). ru- (7, 77), ro- (12, 22^b), *nd.* wru- (109), wro-gen. rosen (*sic* 13).

Accusatio rougunga (141). claghe (22).

Accusatiuus *hd.* kleger, kleyger (13).

*Accutare v. Accurate.

*Accutes en bom (22).

*Accutrare v. Accurtare.

*Accutus v. Acutus.

Acedia v. Accidia.

*Acedo (*i.* acredo) suer- 8^b), sawer- (4), zur- (22), swaer- (11) -heyt.

Acedula v. Accedula.

*Aceg-a, -ia v. Attagen.

*Acellerare v. Accellerare.

*Aceolis v. Acialis.

*Aceolus v. Arces.

A-, ac-cephalus, achephanus (3) (*i.* sine capite, carne *sic* 76) *hd.* on haupt, haupt, haubt. ane haupt (4). an heupte (17). heupt loß (3, 8). hawp los (9). aigenwilliger; *pl.* menschen die kein haupt haben (75).

*Acer v. Acor.

Acer (*oft i.* acerbus) *hd.* schar-ffe, -ff, -p o. sinnig (8), -pff synnick (13). schaffikeit (*sic* 9). stark (48, 88). grymmich (48). reß (112). sawr (1, 2). sawer (4). pitter (3. *cf.* atrum). ruch, gech, herb, vnmilt, grettig, kem (88. *cf.* kei-, kâ-mig &c. Sm. 2, 206, 124). stide (*acre saporem* 125. *cf.* acrimonia). stedig (*i.* subtilis 13).

Acer, accer (76), acera-bulus (94), *cf. frz.* érable, Dz. Wtb. h. v.), -fulus (Hpt. 5, 198), acterabulus (136) *hd.* mazziltra (84, 119, 120), massel trin (76), mazzelder (102), maßaltir (104); maz-alter (105^c), -olter Sum. IV); masalter (64^b); massalter, m. -baum; mas-haldere (100), -holder *†* -olter holz (93); massoltern-, maßholler- (7), massuderen- (3) -baum (*mehr Formen s. Gf. 2, 913. Sm. 2, 623.* *ags.* mapul-dur (94), -dre (Bosw.), mapaldurt (Hpt. l. c.), maefuldur (136). flader- (88, 110, Nmn. *cf.* murra), reid- (88, 110), pynnen- (19. *cf.* bienenbaum *id.* Nmn.), heyn- (19) -holtz. hag- (68, 69), hagen- (51, 66, 70), han- (19) -dorn, -doren (68). haghe doern (11). agena (Gf. 1, 132). ebbich (17). spil boem (6, 11. *cf.* fusarius). gunde-, gunt- (7), gründe- (47) -reba (119 &c.), -rebe (7, 48, 104), -raue (47) *cf. sq.* ohornbaum (125).

Acera (*i. q.* glecoma hederacea Nmn.; *i. q.* acerra 76; *andre Bedd.* Gl. m. 1, 47), acer-o (101, 104 &c.), -um (9), acro (Sum.), asarum (Fr. *cf. u. h. v.*), acer nazarum (96), azar-a (*ib.*) -is, (85), -um *†* asser (74), azee (7) gunde-reba (87^b, 105), -rebe (7, 101, Sum., Gf.), -ram (3, 8), -ran (74). gund-reb (74, 75 Fr.). -ram (9 &c.), -rum (96). wilde narde (Fr.). amphere (104. \times acetosa *sim.*).

A-, ac-cerbare bitter o. zengrig machen (6). suer sin o. kume (*mhd. schweiz. aegrotus*) sin (19). wreet sin (89). wreet wesen (11).

Acerbe suerlich (8^b).

Acerb-, accerb-, aceru-itas *hd.* bitter-, biter-, pitter-, swari- (9), suri-keit; sur-, sawer-, *hd. nd.* suer-heit.

A-, ac-cerbus (*cf. acer*) *hd.* sure, suer, sawer, in-s. (13), swar (9), stier (21), bitter; schar-f, -pf (13); herbe (9, 88, 125), ener (9). zur (22). wreet (89). wreet (11). vn-zijdich (17), -zeitig (88). onreyf (83). eylick *i. dentes acidi i. stupefacti* (3. *i. q. obersächs.* eil-ig, -end, *fränk.* elger, *cf. ilgern &c.* Goth. Wtb. 1, 34. 2, 727). eylig *i. defectus dementium* (4. *aus dentium, dort falsch erklärt*).

***Acerdo** v. **Acredo**.

***Acere** v. **Asarum**.

Acere (*i. acidum esse*) essichen (88).

***Aceremonia** v. **Acrimonia**.

***Acerisinus** v. **Acrizimus**.

***Acermen** v. **Acinus**.

***Acermonitus** v. **Acrimonia**.

***Acernus** (ahornen Ki.; *hier aus acer* × *cornus?*) arlizbovm (Sum. IV).

Aceronicus *i. qui nulli communicat* (Br.). die ongeselsam is (147).

Acerosus vol kaues (132).

Acer-ra, -a, -ta (6), accerra, aterra (22), -ta (89) (*de acere arbore* Br.) *hd.* weyroch-buchse *sim.*, -pusch (1); wi-rauch-busse (17), -bysce (5^b), -vaße, -vas; weyerach pügse (3), weyroch beiße (13), wirach waß (21), rouch vas (48, 110); grab. wireck vat (22). kaste (19, 89).

***Acersima** v. **Acrizimus**.

Aceruare houffeln (19). huffen (110). h. machen (65). hopen (11).

***Aceruare** arczdihen (8^b. *cf. acerbare* kume sin?).

Aceruatim hufflich (68).

***Aceruitas** v. **Acerbitas**.

A-, ac-ceruus, acriuis (9) (*i. tritura* 5^b) *hd.* hauff (12), heuffe (10), huff (110), hüfen (13); eyn koren haufen (4), h. kornyß (5^b); hauf, *nd.* hop kornes. hauffe (5), huf (76) korn. chorn-hauff (1), -sawl (71). schober (6). stein huffe (6, 8, 9, 75). *nd.* hoip (132), hupe, en h. stens. *i. cumulus rerum, denariorum &c. de quibus fieri solet numeratio* (Br.). eyn zal pennig ader eyn ander ding da man mit rehent (17).

Aces-cere, -sere, accessere *hd. nd.* bitter, *hd.* suer, *nd.* tornich machen, maken, werden. sew- (1), sue- (8^b), v'su- (12) -ren.

***Acesus** bulter (141. *lat.?* aus bitter?)

Ace-, acce-, accep-, aci- *t* oci- *t* ce- (*v. oxifalus*) -tabulum, accetallum, acet-aculum (74), -arium, -orium (7) *hd.* eßig-, eßick-, esseich- (3) -vaß, -feßlin (64), -krug, -krugk, -kruck, -krueß (125). *nd.* ettik vat; eek draghen (89). acetabulum phanna (Gr.). *Andre Formen* s. Gl. m. 1, 48, 50, wo achrat-*oforus*, *i. q. -afors* (141), achrofors winbütten (7), *nicht = acetoforium, sondern aus acratophorum*.

***Acetabulum** v. **Acitabulum**.

***Acetabulum** (*herba, i. perfoliata &c.*) durchwachs &c. (73).

Acetare (*i. acescere* Gl. m.) suren also men broyt suret (22).

*Acetarium v. Acetabulum.

Acetarium salat (91, 109).

*Aceteon v. Acatium.

A-, ac-cetosa (*cf. accedula*) *hd.* ampher *sim.*; sure-, suer-a., -amper (10), -empfer (67, 76), -amprich (5), -krut (17). krut zure (23). surkel (107). sur- (110 *var.*), saur-keel (110), -amp (4), -sanff (125), -ampffer *t* hungers-a. (74). cuccukes lof (22). menwel-, mengel-wurtz (72).

Acetosus *hd.* suer, sawer, sure. s. als (6), von (110), *vel* (10) essig. swer (21). *nd.* sur, zur. eßick (*i. acetus* 5^b). vol sawer- (66), saur- (134) -heit *i. plenus aceti*.

*Acetula v. Accedula.

A-, ac-cetum *hd.* ezz-ich *t* -eich (4); eß-, eßs-, esß-, ess-ig, -ich, -ick. *nd.* etek, ettik.

*Acetus v. Acetosus.

*Acgilia v. Agilia.

*Acia (*aus acacia*) slehe (17).

Acia v. Aorisia.

*Acia magna (*cf. apicio, iacea?*) veltkraut (9).

Acialis, aceolis (76) eck-echt (5^b, 66), -icht (3, 67), -acht (21), -ot (1), -ig (6, 110), -eichtigk (17), -lich (110 *varr.*). ekicht (4). eget (7, 22). eygich (23). eggich (107, 132). watic (107). ort-echt (5), -eht (6), -acht (21), -ig (76) ord-ich (23), -et (22). hortet (7). spitzig (68, 134). slee (132. \times *accasius? sonst obtusus*).

Aci- (Sum., Ki.), acu-, acce- (94, 136) -arium ekol (Sum.). cch-ol (141), -il (Sm. 1, 25). eckel (Ziem.). stahl (Ki.). *ags.* steli (136), steeli (94). aciru-m hechelstein, -s *herba* (*cf. acorus*), Mrg. echolis zain (104).

A-, ac-ciatum, -cinum, acinium (8), acci-uum (68, v. a. 1477), -nus (17), acumen (13), vinum acinaceum (109, Ki. *cf. acinus*) *hd.* lura (86), lure (5^b, 6), luer, laur, lauer, leur, leurentranck, lohr, lyr (68), luern (17). rappes (109. *cf. rappe racemus* Kil.). trüstwein (113, Das). schenbier (v. a. 1477). cofent (68, 134). kouent (66).

*Acibernalis v. Actubernalis.

Acicula (*cf. Sm. 2, 354*) hefftle (111). haftle, gufen, *nl.* spelle (116). gluff (88). ein knaufftenalde (125).

*Acicula v. Scandix.

*A-, ac-cidare (*cf. acitare*) *hd.* saur machen, werden (1); sawren (4), suren (7). suaffen suer ding (21). suffen (5, 6). zupen (22).

Acidia &c. v. Accidia &c.

Acidula v. Accedula.

Acidulus saur-, bitze-lecht (135).

Acidus (*i. acerbus; \times acetum, cf. acetosus*) *hd.* suer *sim.*; eßig-s., e. ader s. (7, 10), e. ader s. ding (21), s. von e. (6); essich-saur (134), -leich (2). esseich sawr (1). hantager (141). *nd.* zoer (11), ettik zur *sim.* *ags.* acac sore (136).

*Acidus (\times *acinus*) eyn bom, en windrufele (22).

Acies (*belli, cultelli, visus ocelli; aculei t accelli* 75) *hd.* spitze, spitz spitz indem streyde (9), in einen stride (8), am ysen o. im krieg (110), eius waffens

(48). spitz scharf ein augaphel (3). spiß scharph sehen (21). ein scherff t sege (5. *visus* sehe \times *serra*?). schare, snyde, sech (7. *vomer* \times *acies* \times *visus*?). seha (95). seh; bissa (93). augapfel t shee (9). augeappel t sehe (8) schar (19). schaer t sune (*visus* 11). ougen gesichte t eyn schar lüde (48). das gesicht (91). spis t scharp (22). ecke (17, 77). egge, snede, wate (147). *hd. nd.* ort, an dem messer (8), van den oghen (22^b). t ert (13). art (75).

Acilus v. Aquilinus.

Acim-en, us v. Acinus.

***Acina-cis, -tis** (110), -x (117, 121, Sum.), **accinatus** (147) aziger (Sum.). azger (117, 121). ritters swert (48). baseler, taliart, nagelmess (147).

Acina-cium, -rium v. Acinus.

***Acin-ium, -um v. Aciatum.**

Acinu-s, -m (*cf.* Gf. 2, 203. 4,495) win- *hd.* -drube (5), -trub (6, 76), -tru= belstein (6), -ber korn, -ber steinli (93), -ber stainlin (stamlin? 7), -drüfel t -bern sten (22), -gart blat (12), -drechter (-us 21). ain trubenstein (76). *hd.* eyn klein ko-, *varr.* ke-rnlin (110), druben- (7), win-, weintrevbel- (3) -stein; win kern (5^b); weyn-keren, -kern, -berkorn (66, 134). vin korn (6, 11). ein tribel o. das steinlin das im tr.-korn ist (68). herling (*i. vua immatura* 67). *anna i. lapillus in vua* steyn in berkorn (49). **aci-** (110, 134), **ac-** (66), **acri-**, **acer-** (74) -men, **aci-ni** (*pl.* 125), -num (74, 94, 136), -um (122), -mus (94^a, 141) drube- (5), druuen- (132), trybel- (63) -kern. druben keren (7). wein born (9). weinpercheren (2), -kernlein (74). win ber kerren (22). truben-, *var.* druben-korn o. -kerne, *varr.* kern, -karen (110). trauben kern (66, 134). *gall.* pépin (122). tzebeken (125. *i. q.* zibeben). *ags.* lündber-ic (94), -ge (136); lündberige (94^a). trub, **acinus** vochomilich (141. fuchs-, *wie sonst* wolfsmilch). **acina-cium i. vua vino expressa** rasyn (97). -rium drubel kamp (48). draveren van wyndruven (147). treste-r (66, 134), -rn (68, 69). drester (67).

Acir-a, -um, -us v. Acorus. Aciar-ium.

***Acisco v. Accire.**

Acisculum i. fossorium *ags.* pic (Gl. Aclfr.).

Acist-arium, -erium v. Asceterium.

Aci-, acci- (Br.), **ace-** (93) -tabulum (*cf.* *cymbalum*) ein seitenspiel (93). zymbel (64).

***Acitare** (*cf.* *acidare*; a-, *ac-cetare*, *acescere* Gl. m.) gisuren (*i. coacuare* 121). suer machen (17). spiczen (1).

***Acit-elum, -uca, -ula, -ura v. Accedula.**

***Acitus** bitter (17).

***Acium v. Acinus.**

***Aclas-is, -sis v. Acassis.**

***Acliuus &c. v. Accliuus.**

***Acmén v. Acinus.**

Acolabus v. Accalabus. Attacus.

Acolitus v. Accolitus.

***Acomén v. Acromon.**

***Aco-, acco-, accom-, acu-, accu-** (7) -mentator, a commentariis (125, Br., Gf.), **acco-, aco-** (121) -mentritor

(13, Gl. m.), -mentor (17), -mentarius (76, 121) (*cf.* prosator) *hd.* buch-, brief- (3), *nd.* bok-dichter, *hd.* -diechter (56), -tichter. *eyn* dichter der synne (17). chanzilari (121). kuchenschriber (125).

*Acommustata v. Acus muscata.

*Acon- (3), arcont- (74, 85, 96, 143, Sum.), arcat- (149), ercant- (131, Sum. *cf.* Gr. 1, 1050), artinc- (73, 143), atont- (47) -illa, attonsillus (8), cunicella (*q. v.*), al-
t a-chimilla (*i.* stellaria, *pes t* planta t
brancha leonis, leontopo-, psia-dium
&c. 143; *cf.* millefolium. equisetum
arvense Nmn. acutella, \times achimilla?)
katzen-zagil (Sum.), -czagel (3), -sattil
(8). catten-zagel (96), -sagel (85), -zas (*sic*
47), -fat (*sic* 149). lende- (Sum.), bi-, bien-
(131) -wrz. lattich (*i.* lactuca 74). sinn-
aw, -dawe; löwen-fuß, -tappen; vnser
frawen mantel (143).

A-, ac- (8^b, 100), al- (81) -conita *i.*
herba venenata (Br.). vergiftige gecrude
(81). vor gipniß (8^b). vergest (100. st. -ft?).
hemer (105. *cf.* hemera elleborus Gr.).
ags. thung (94^a), *pl.* thungas (94^b).

Aconi-tum, -um (Sum.), acconicum
(19) eyter-, t luppe- (Sum.) -wurz (Sum.),
-gift (48). g.-kraut (91). fenyn (83). egel-
gras (11), -graiß (19).

*Acopa v. Apoca.

*Acor (9, 12, 74, 125, 147, Br. &c.),
accor (76), acer (8) *i.* mucor, corruptio
vini (*ll. c.*); aciditas, *gr.* ὀξύτης (125).
wyn- t peeck-heffen (147). kom (8). cham
(*geschr.* acorcham *sic* 9). kon des weyns
(74). kane (12). Zu unterscheiden (*aus*
ἀχώρ, \times *hebr.* אַחַר achar) achar *i.* tur-
batio (Br). achor *i.* con-t. (136, Gl. Aelfr.).
ags. drefing (Gl. Aelfr.). erbgrind (Ki.).
achores, ἀχώρες der seigende gnatz o.
grind auff dem heupt der kinder (114
sim.). acharam *i.* turbans eos (141). achus
grecus i. multum turba (136). achior *n.*
pr. i. tumultus (76, Br.).

*Acord-ia, -atura sorgfeldekeit (17. *cf.*
frz. accord Gl. m. 1, 43, 53. \times accurat-
tus?).

*Acorisia v. Aorisia.

*Acorra (*aus* scorra?) v. Agagula.

*Acortare v. Accortare.

A-, ac-corus, acco- (9), acho- (141,
Gr.), aca- (8) -ros, acir-a (*s. u.*), -us (*v.*
aciarium *hierher?*), acceruo (17) (*i.*
affodilla 9) selpzanta (141, Gr.). swert-ile
(Sum.), -el (8, 12), -eln (9, 17). swerdel
(13). gel swerdele (47, 85). gheel lichs-
bloemen (92). gele lelgen (125). snyde
graiß t lyesch (10). drackenwurtz (91).
acira swertel-blumen (149, Sum. v). sw.-t
garben-blum (8, 9 *sim.*). suedelbloeme
(*sic* 47). atiria swerdelblumen (85). act-
ara swertellenblume (87). acorus geyle
swerteln (149). geil swertele; a. gladia-
lus rote sw. (Sum.).

*Acquiere (*st.* ac- \times in-quirere?) er-
faren (6).

Ac-, ad-quiescere *hd.* rogen (5),
rügen (6), ruwen, r. mit en ander (17).
rowen (22). ge-r. (5^b). anlenen (75). (*i.*
obedire) volborden (22) = fuel werden
(*sic* 77). *hd.* volgen, gehörsam sein (1),
gehorsen (65). rasten (4, 110). rusten (132).
consenteren, consent geuen (83) consentz
(110), willen zu einem ding (68) geben.

Ac-, ad-quirere *hd.* er-. vorer- (76),

vorher- (7) -werben. vorweruen (22). gewinnen (6, 8, 9). erforschen (66, 67, 68, 134. \times inquirere?). vberkummen (65, *sim.* 110, 134). herarnen (65).

*Acquirites v. Arcuites.

Acquisitio erwerbung (4).

*Acquitantia quitunge (8^b).

Acquitare quitmachen (8^b).

Ac-, ad-quitatio quittierung als von gelt schulde (75).

*Acramen v. Acromon.

Ac-, ag-(Pap.)-ratisma (i. iactaculum Pap.) das morgenbroed (125).

*Acrazima v. Acrizimus.

*Acreamita v. Acromata.

Ac-redo, -rido (76), -erdo (1, 2), -edo (*q. v.*) *hd.* surheynt *sim.*, sawr-chait (2), -ikait (1); bitterkeit.

Acre-, acro- (76), (*acce- &c. q. v.*) -dula (i. curuca, lucin-ia, -ea) en voghel (22). *hd.* graß-muck, mücke (3), -muckel (75); nacht-egal, -gall (141). *alts.* nattigala (118). leriche (19). lepeler (109. i. *q.* lepulgans pelicanus, platea *Kil.*). ka (*Gf.* 4, 359). grein- (139, v. a. 1618, *Kl^a.*), gryp- (112, 114. *cf.* curuca) -erlin, -erlein. agre-, aggre- (68, 76), agge- (5, 19), egre- (75) -dula, -dule *pl.* (i. *parue rane* 76, *Br. &c. in agro t fico manentes* 76, calamita 75) eyn laupfrosche (19), laub- (75), ert- (104), erd- (64) -frosch. fro- (110), fre- (68) -schlin. vorsken (107). cleynt vorskes (83).

*Acrica v. Attagen.

*Acrido v. Acredo.

*Acrifolium v. Agrifolium.

*Acrifolus *ags.* holegn (136).

*Acrimen v. Acinus.

*Acrimon v. Acromon.

Acri-, acere- (13) -monia (i. *letitia* 136. \times alacrimonia) hantiga (141). scharp (8), scharffekeit (9) o. behende sin-nekeit (8), -ichkeit (9). scharpfheit (110^a), ernsthaft (110^{bc}) im ge- (110^a), ange-sicht. bitterkeit (13, 65) die da erschient vß dem angesicht (65). strengheit (4). stidicheit (125. *cf.* acer). resse (112). acrimo-niosus (*Br., Gl. m.*), -sus (76) i. *fortis*. Schwerlich acrimonia i. *excommunicatio* \times acermonitus i. *qui nulli communicat* (76) i. *q. acoenoni-, acnioni-, aconomin-tus* (*Gl. m.*).

*Acris-a, -ia v. Aorisia.

Acriter *hd.* hart- (10), hirt- (17), hert- (7, 76), her- (13), hertek-, hertick- *sim.*, scharpf- (76), scherpf-, scherf-, scherp- (7, 17), bitter-, sur- (110^b), saur- (110^c), swer- (5) -lich, -lichen, -ligen (13). *nd.* herde-, scherpe-, scrape- (23) -liken.

Acri-zimus (93, 141, *Gl. m.*), -simus (89, *Gl. m.*), -ysemus (141), -smus (9, 64), -sima (9. *s. u.*), -samus (19), acerisinus (48), acci- (4), acer- (13) -sima (4), acrozimus (*Gl. m.*), acrazima (8) (*cf.* azymus &c.) wenig gesurit (7), w. gesewrt (13), wenigesawrt (9), vngesawert (4), suer (19), suet (*sic* 89), senffte gehebet (48), senftgeheblot (93), -geheffelt (64^b) brot, broet (89). sawr teyg (acrismus : acer 9).

Acroamata v. Acromata.

*Acrocer-on (68), -amen, *pl.* -amiria (*Br.*), -amnia, *varr.* -aunia (110), -anna t ceranna (147) (*ab acros et ceraunos* 110; *a ceron cornu Br. &c.*; \times *ακρός*

7, \times acrimonia 7 &c.) des berchs hocheit die clippich is (147). eyn sant clyppe (83). stegelich (7). stren-gekeit (5, 18), -keyt (7).

*Acrocol-um, -ia (pl. Kl., Kü.) galrey eyn gel spise (8). gel rise (13). gele royse (9). gansenkroest (Kü.) royse aus kroyse sim.? trose sim. (v. galactica)? \times galreda? *darauf* rise in spise umgedeutet? ἀκρόκωλα, trunculi stötzlin (112).

Acro-cheria (Gl. m.), -tilia (i. articuli 148), -chedina i. internodia bende umb die leede (147).

*Acrodula v. Acredula.

*Acro-mata, -amata (Gl. m.), -mita \dagger acreamita (141) i. carmina, scenicorum c. (141). swencke (125). sg. acroma (τὸ ἀκρόν Gl. m.) i. carmen (110 &c.); lirarum auditio \dagger ludum (141). ein subtiler kluger spruch o. red o. erfahrung (88).

*Acromen &c. v. Acromon.

Acrom-ia, -yum (Kl.), -ion gr. ἀκρόμιον (125) achsel (111).

*Acrom-on (9, 17), -en, -entum (147), acrimon (g. -onis 17), acomen (76), ac-(3), at- (96) -ramen (aus κρόμμυον, cf. crenium?) i. radix foetida (148). stinckinde wurze (9). stingkende worcz als klobelauch (8). stinke wert sicut allium (13). stynckende cruyt als loyck etc (147). schinde worcz (17). herba ut cepa (3). genus herbe quod hominem fetere facit ut cepe, aleum (76). knoblach (75). asclouch (96).

*Acrotari tinnen (141. cf. tinne frons Gr. \times acroteria zinnen Kl.?).

*Acrotilia v. Acrocheria.

Acrozimus v. Acrizimus.

Ac si glicher wise (8).

*Acsilum v. Asilum.

Acta geschef-nis \dagger teyte (9), -ftniß \dagger werg (8).

*Actacus v. Attacus.

*Actag-e, -o v. Attagen.

*Actara v. Acorus.

*Acterabulus v. Acer.

*Actica v. Attagen.

*Acticus v. Athacus.

*Actidiari v. Accidiari.

Actio, a. pura (8) wirkung vnd craft \dagger ein ansprach (7). wirkende craft in der natur (15), materien (63), matirgen (8). wurkinde kast (sic 9).

Actio-, auctio- (68, 89, 110, Br., Gl. m.), acci- (3), anxio- (11, 122) -narius (i. penesticus; cf. Gl. m. 1, 58, 459) hd. vnder- (21, 66), vor-, ver-, fir- (19, 76), fur- (66, 68, 134) -keuffer, \dagger -keuffel (furk. 66), -kouffer (76), -koffer (68), -kauffer (110 var., 134), -kauffer (110 var.), -kiefer \dagger stocker (89); hocker, hock (60). voer copper (11). werckman (83, 132). gall. regratier (122). anxiorius i. traditor verretter (66, 69, 70, 134).

Actionarius ags. folc-gerefa (Gl. Aelfr.).

Act- (Br.), acc-itare i. frequenter agere (Br. &c.). dun (8). tun \dagger eylen (9. \times cito, ull. \times actutum).

Actitari getan werden (141).

Actius arbeyte ader himel (7). werckende, ser lebende (110). krefftig zu wurcken (65).

*Actix (aus acte) holanter (Sum.).

Actor *hd.* sachen-walder (5^b), -werber (4); sach-wader (*sic* 71), -clager (1), -klegger; kl. vor gericht (48); be-kl. (93); an-kl. (75, 110) im rechten (75). *hd. nd.* beschuldiger. wúrker (64). werck- (110, 132), tzail (132)- man. erbeyter (4). reyster (9).

Act-, acti- (68) -ualis *hd.* wi- (62), we-rcklich; snelle *sim.*, sn.-dechtig (*cf.* Gth. Wtb. 2, 606, \times tetig?) \dagger kune (7). zugriffig, rische (17). iczt úbende (62).

Actualis-simus, -mus *hd.* aller-snellest, -kundigst (7), -túndst (63), -tusint (13), -tugendlichste (4), -togentlichtz (8), -wúrgeliste (9), -endlichest (71, 76), -schnelster-geist (31).

***Actu-aris, -rius** (136^b), \dagger aegit (*aus qui..egit?*) *i. facta qui facit ags.* uraec (136), uuraec (94).

***Actuatiuus cibus** *i. corpus christi &c.* bringt zu den wercken das sie (*caritas*) wurcken wirt (75).

***Actu-, atta-** (Br., Gl. m.). atti- (129, 142), aci- (76) -bernalis *i. socius in taberna* (Br. &c.); *caupo &c.* (129); taberno (76); *proximus vicinus* (141). husconozzo (131). mytgesell in der tavernen (147).

***Actula v. Accedula.**

***Acture-da** (Gf.), -la (105) (*cf.* lathyris) sprinchwrze *sim.*

Actus dat (5, 22). dayt (5^b, 7, 133). dayd (19). tat (4). tadt (1). *hd.* that; getat o. -werbe (31), -dang (6); wu- (69, 134), wi-rckung. werkyng (22). werck (10, 110). daech-w. (83). erbeyt (4).

Actus i. via apta curribus et iumentis (Br.). waggewech (147).

A. actiuorum der wircker werck (12).

A. essentialis wesentlich daet (12).

A. purus luter werckmeister (12).

A. reflexus *hd.* ein wu- (69), wi- (134) -rckung in sich selbs; s. s. vrteyln, s. s. beschawen; sich selber b. o. beleichten (76); sich selbes beleichten \dagger selbes beschawen ader orteylen (7).

Actutum v. Acutum.

***Acua-le, -rium v. Aciarium.**

Acu-arium, \dagger -capsula (11, 19) en naelde voder (11). nulden-fuoder, -vaiß (19). *gall.* aiguillier (122).

***Acuba v. Acuta.**

***Acubi dairnae** (147).

***Acubitus v. Accubitus.**

***Acucia v. Scandix.**

***Acuculus v. Aculeus.**

***Acucula** (*cf.* acuta) ellend (147).

A-, ac-cuere, accurare (21) *hd.* wetzen; spitz-en (6), -machen (69, 134); specen (13), wachsen (75. *cf.* acutus); scharffen (10), screpfen (69 Mrg.). scher- *hd. nd.* -pen, *hd.* -phen (7, 21), -pfen, -ffen (9, 4). scharp maken (11). vetten (*sic* 97). spyssen (22).

Acuitas scherpikeyt (8^b).

***Acula v. Acuta. Scandix.**

***Acule-atus, -gia v. Acculeta. Aquilegia.**

***Aculeus v. Eculeus.**

Acu-leus, -lerus (89), -clus (8), ac-e- (147) -culeus, aquiliu-s (Hpt. 5, 198) -m (136) ang-o (86, 127), -a (136), *hd. nd.* -el, *pedis* (64), der pein (*apum* 3), also ein binne het (6). *ags.* onga (Hpt.). stiff (5, 125). steft (66, 68, 134), stich-t (7), -e

(3, 8). stach-il (9, 65), -el (112). bricckel (19). dorn o. zapf (76). hoick (147). hechel (8^b). hekele, gart (106. cf. ekel *stimulus* 99). vis gart (89). gert (112). sunde (*i. peccatum* 22). weisel (*sic*) der (2), oder (1) peyn.

*Acumen v. Aciatum.

Acu-men, *t* -tela, (Br.) -tella (76), *t* -cies (147) *hd.* spitze; scher-ffe, -ft (7), -fung (13, 65), -pikeyt (8); schar-pff, -p (12), -pffheit (68, 110), -pff ort (110); messer scherpff *sim.*; spitze in eynem m. (48). *hd. nd.* ort. *nd.* spysse, scherpe. scharpheit off ein scharp oert; punt off vaet (132). waet (107). wate (147). wessi (121).

*Acumentator v. Acomentator.

*Acunei uintime (*sic* 119) *aus i. vic-time* (141, Gl. m.) \times acumen, *das in 121 dieser Glosse entspricht; cf. acumeos i. victima* (Br. cf. agenei).

Acupe-dius *i. cursor* (75, 76 &c.), -tilius *i. velox* (75) (*varr.* Gl. m. 1, 62) louffer (75). loeper, baide (147).

Acupic-ta, -ca (9), -tum (125) *hd.* ein gestrickt, gestickt (125), glismeth (7. *inf.* lismen), glyssemet (64) kleid, gewant (7), werck *t* vorbremet (125). geworthe hanczkin (9. *nhd.* gewürkte handschuhe).

*Acurim v. Acutim.

Acus, *g.* -eris (*i. palea q. cf.*) *hd.* sprew-e (4), -en (114). -er; sperwer (68, 134), sprewwer (67); spru-wen (6), -wer (65, 110), -e (12, 18); sprüwe (7), sprev (3). kligen (48). *nd.* kaf. kaff (125).

Acus, *g.* us *hd.* na-, nay- (133), nae- (89), ae- (11), no- (4), nu- (19) -lde. nacle (18). nolle (6). nolle (77). newe- o. sleyer-nolde (8). ney *t* (*sic*) nodele (9). madel (110, 134, Das.). natele (22^{ab}). güfe (48).

Acus crinalis gluff (91).

*Acus mu-, mul- (149), *t* mo- (143) -scata, acommustata (47), acus pastoris (143) (*herba*) *hd.* kranichsnabil (Sum.); kranch-, krange- (17), kunc- (*sic* 149), kransses- (85) -snabel. krancken snauel (47). storckenschnabel, *nl.* oyevaers beck (143).

Acu-ta (9, Gl. m.), -la (17), -ba, -cula (*q. v.*) ein suht (13), sucht (8, 9, 48), sache (*sic* 17).

*Acute v. Acutim.

Acute scha- (110), sche- (68) -rpflich. schabbich (69 Mrg.)

*Acutel-la, -a v. Acumen.

*Acutella (*cf. aconilla. anonis.*) katzen stirn (*herba* 73).

Acuties scher-phy (7), -ppe (5, 23) schirpen (19). schar-ff (18), -pfkeit (110) *hd.* spitz-e, -en (10, 19), -at (1). *nd.* spisse.

Acu-tim (9, 76, Br.), -te (76), -tum (8), -rim (4), atutum (13) schir, zu hant (*ll. c.*), \times actutum behend (68, 110) bald (68). schnell, *varr.* gering (110). vol-haeste-lee (108).

A-, ac-cutus schar-p (5^b, 19, 22), *hd.* -pff, -ff, -ffmachig (1. ff aus fs?), -ffmes-sig (2). *hd.* spitz, spitzig (110), uuahe (Gf.), wachs (75); sur smackych (5^b). *nd.* spis.

*Acha-cia, -chia v. Accasia. Achaia.

*Achadeon v. Acatium.

Ach-ai-a, -ia (76), -acia (7), -aria (60 &c.) *prouincia grecie*, ein lant (5, 7).

*Achalantis v. Acanthis.

*Achaliculus v. Acaliculis.

*Achalma v. Alma.

Achantis v. Acanthis.

*Achantor v. Acantum.

*Achantus v. Acanthus.

Achar &c. v. Acor.

*Acharia v. Achaia.

Ach-, ac-aris, -arus i. non graciosus, aus ἀχαρις × carus; cf. achatus) hd. vnge-nedig, -neme, -neym (3). vn-wert (75), -dankber vnd hessiger (48).

*Acha-ron, -teon v. Acatium.

*Achasea v. Accasia.

Achates (cf. acc-, ag-ates) n. pr. viri t gemma (Br.). ein man (st. nam) eyus manes o. eyn steyn (8). bom (aus born?) steyn (i. piropus 5^b).

*Ach-, ag- (alph. ach- 69, 134), -atonia, acho-thonia (5), -toma (22, 4, 76), -donia (7), -tonita (17) hd. gerechtikeit sim. recht-ekheit (5), -icheit (22).

*Acha-tus, -rus (4), aca-tus, -rus (3, 4) (i. bene gratus; aus acceptus × ἀγαθός? cf. achates gemma gratiosum reddit Br.?) hd. senfft-mutig, -müdekeyt (v. a. 1477); senfft-mutig, -mütig (3); beheglich, angene-m, genugsam (110 var. cf. Fr. 2, 23). nd. zacht modich.

*Achatus v. Acatium.

*Achel-demac, -damach, achill-d. (3) (hebr.) hd. gotes acker; ein a. des bluts o. des hafners (65, 68).

Achetæ muhenheim, grillen (126).

*Achia v. Achaia.

*Achilantis v. Acanthis.

*Achille v. Ancile.

Achillea (herba) garwa (Sum.). ags. colloncroh (94^a).

Achille-s, -us die kortlyppich is (147).

*Achimilla v. Aconcilla.

Achinus kotsitter (8). achimus kassate, gertener (8, 9). achumus gert-ner (13).

Achi-, achy-, ache-, acha-ron hd. die helle. helfluß (75). ein hellisch wasser (110).

*Achiron v. Acatium.

*Achyton est natura sciendi daz die nature eýt gebit (8).

Achius en ketter (11).

*Acholytus v. Accolitus.

Achor v. Acor.

*Achoros v. Acorus.

*Achr-atafors, -atoforus, -ofors v. Acetabulum.

*Achumus v. Achinus.

*Achus v. Acor.

Ad zu (19).

*Ad- oft st. add- q. v.

*Adagere (alph. adigere 66 &c.) zü fügen (6). zu cwingen (14). volbringen (66, 69, 70, 134).

*Adagoria amada (lat.? 141).

*Adaltuatria, adalta adria (Gl. m.) des huyss hoychste deylen (147).

Adam der erste mensche (5^b, 4).

Adamare lip (8), liep (9), gar l. (17) haben.

Adamas hd. nd. eyn edel-steyn, hd. -gesteyn; zoghelstien (11). hd. dya-, dye- (133), de- (67, 73) -mant; adama-st, hd. nd. -s (22^b, Ob.), -nt, -t (1); vnd ys dat alder hardeste dink dat men vp erden

vint vnd me maket ene wek myt warmen blode (22^b).

***Adamas** (× **adamianus**) wiberler salz (? *i. bigamus* 9).

***Adamatio** liebhabung (75).

***Adami-niani, -ani, -rnoni** (Gl. m.), **adānam** (133) *sunt heretici* ketzer (133). k.-meister (6). kecher (18). kettere (22).

Adaperire *hd.* vff-sließen *sim.*, -sleßen (5), -slißen (19), -slissen, -dun *sim. nd.* vp sluten; ont-luyken † -pluyken (108). offen-en (9), -baren, gestillen, zem machen &c. (88).

Adapertio aufschliessung (75).

***Adaptare v. Adoptare.**

Adaptus-gezirt (13). gezeirt (8). zereyht, bequem, eben (17).

***Adaptus** (× **adeptus**) erkriget (9).

Adaquare *hd.* weßern *sim.*, wässern (134). *nd.* we-, wet-teren. drinckin (8). vyh trencken (9). trincken geben dem vich (75).

Adasi-a altes schaaf (Ki.); -o -onis **vitricola** (76) *aus -a ouis vetula sim.* (Gl. m.). **odasia la pecora vecchia** (Gl. m.). alt schaip (147.).

Adastria v. Adrastus.

***Adasus v. Acassis.**

Adauctus gemert (17, 65). vermehrt (11). zu geleyt (17).

***Adaudire** an allen enden horen (14).

Adaugere, -ri (109) *hd.* meren (19); *zusammen-, zu-, nd.* v'-meren, *hd.* -mern. *nd.* to-don, -oken, -öken (109).

***Adbages v. Ambages.**

Adbib-ere, -ire (134) *hd.* vil, viel (18), *zu-, nd.* vele drincken, *hd.* trincken.

Adc- v. Acc-

Adclin-e (Gl. m.), -is (94), -as (136) *ags.* to hald (94, 136). **acclinis i. resupinus † recumbens** (136), **dependens** (Gl. m.).

***Addax** (*sonst ceruicapra*) v. **Athesis.**

Adde-cimare, -cimiare, -timare, † -cimacinare † -cimatimare (22); **adecimare** *hd.* zehenden (7, 76), v'-z. (8, 9), wol z.; z., *var.* zuhenden (110), czenhende (4), zehen (67), senden (18) geben. tzyenden geuen (132). zenden (5). tegeden (22). tegenden (109).

Ad-, a-densare *hd. nd.* dicke, *hd.* dick machen, *maken. i. spissum facere* spiczen (*sic* 7).

Ad-, var. ab-dentes zū legend (30).

Addere *hd.* fugen (9); *zu-f., -fügen, -dun sim., -geben* (5^b), -ieben (18); *meren. nd.* to-voghen, -don.

***Addetimare v. Addecimare.**

***Addiantos v. Adiantos.**

***Addicat** (*cf. sq. ? additamentum?*) untartua (Gf.). vndertun (141).

Ad-, a-dicere (× **adjicere**) *hd.* zuweisen, -wissen, -scriben *sim.*, -legen, -werffen. zu hauff fūgung (18). czu hauffen rden (3).

Addictus zu hauff gesaget (7). tho-samende-seghen (22), -zeygen (23). zu samen geton (76). zugewisen (110). tzo-gewesenn (132).

Ad-, a-discere *hd.* lern, lernen (5, 4), leren (7); *vast l.* (68), lernen (134).

Addit-, adit-, adid-amentum, † additio (110 &c.), **adicio** (69 Mrg.) merunge (8^{ab}, 9, 13). *vor-m.* (18); *daraus hd. nd.* (Mss. mog.) v'meng-unge, -inge;

v^l-manung (7), -meynug (4), -mischung (76). *hd.* zu-gabe (5, 7), -thunung, -tho-nung, -thuung. *tzodoninghe* (132). *addi-tamenta pl.* zulegung (65). *additio* an-legung eins dings (75).

Additus zu gethan (17).

Adducere zu-führen (6), -foren (19). to leyden (11).

**Adel-*, *al-heidis n. pr.* alhaid (74).

**Adelivatum v. Acclius.*

**Aden (herba)* hufhalten (104). *aderantra* hÿpholder (Sum.). *Cf. adera, adorn v. Affodillus?*

Adeo hd. so-, also-, als- (5, 6) -vil. so- (88), also- (65) -vast. dar to (22).

Adeo von gode (17).

Adeps, adipis (136) (*cf. ador*) vett-ckeyd (14), -icheit (11). *hd.* vetig- (9), feißte- *sim.*, innerlich f.- (65) -keit. feyste (13). feist (4). fleume (12). dat smere (85). *hd. nd.* korn (6, 22); chern- (1), kern-, semel- (76) -mel. *simila* (95). marck (65). bloem of duyst van mele (83). duist van meel (107). vnsch-lid t -uld (115).

**Adeps vrsini* berensmalz (Sum.).

Adeptio gunst (141).

Adeptus (cf. adaptus) hd. er-worben, -borben (3), -werbung (18), kriegen (13), -folgen (5), -folgt (65). *nd.* vorworuen. her arbeyt (7). begriffen (8). vberkomen (110).

Adequare hd. glichen; glich, gleich machen. *nd.* gheliken; lück maken. slich-ten (8).

**Adaquare* (× *adaquare* × *equus*) eyn phert riden zu dē wasser (17). wet-ten, trencken (64).

**Adera v. Adria. Affodillus.*

**Aderantra v. Aden.*

**Adevia v. Adiantos.*

**Adexpensas ags.* to nyt-um (136), -tum (94).

Adf- v. Aff-.

Adglo-, agglo-, adglu-merare, ad-glomare wynden (83). garn w. (7). *hd.* zuhauff-w.; zusammen-winden, -binden (3, 4), -fugen, -hefften (134), -heffteln (69). klewl machen (4). *nd.* to same-nde, -te cloten.

**Ad-, ag-glutire, prs. adgluceo* (*in Vocc. ex quo unter adgl- und aggl-; × adglu-tinare*) *hd.* verzern, slinden. *hd. nd.* vor-sl., -tern (22). *hd.* verschlinden; zusammen tun. leyden (66). zu-l. (134), -limen (69). an-l. (68). *nd.* limen, linen.

**Adhera v. Adria.*

**Adherectare, adutare* (8) (*cf. adre-curare &c. Gl. m. 1, 91*) in den rechten (17), in r. (8) weg wisen.

Adherentia anhang (75).

Adherere hd. nd. anhangen. zu-h. (9), -haften (7, 31). ane hencken (18). to holden (22).

Adhibere hd. zu-haben (1, 5^b), -dun *sim.*, -fugen (65), -legen. fließlich zu-l. (8). vleys czu tun (9). to doen (11). geben (68, 110). wysen (68). an hangen (7).

**Adhibere (aus adbibere)* tzutrincken (125).

**Adhimere v. Adimere.*

**Adh-, ad-istrum (aus ad-huc × -istum?) hd.* noch, nach (4). *nd.* noch-tent.

Adh-, ad-ortari hd. manen (8, 9); ver- (17), er-m.; zwingen (21, 76); zu-

(7), be-, zu be-zw.; beczweyngen (18); zu-dringen *†* -fodern (4), -ruffen (6), -hirtin (21), -herten (18). zo-raeden, -hyssen (132). to herden *†* dwyngen (22). trosten (99).

Adhortatio ermanung (110). zo-ra-dinghe, -troestinghe (132).

Adhuc, aduc (3, 76) *hd.* noch. biß-(5^b), bitte- (23), wente- (22) -noch.

Adia v. Adrastus.

Adiacere zu legen (19). to leggen (11). beliegen (99).

***A-, † ad-** (Sum. v) -diantos, adiantus, -um (112, Ki.), -ea (Anz. 8, 99), andianton (Sum. VI), adrancos (9) pungil ad., nezelswurz add. (Sum. V). steinfaren (Sum. VI). nessil (8). *hd.* (Mss. mog.) nessel wurcz, neß wurczel (16). frawen haar (112, 114). ncte wortel, vrowen har (47, 149). stein-, maur-rauten (114). adia-ticos nesselwits, -nco betonye, adevia nase-konne (85). ard-enia, -eula (149), *†* -isia (Sum. V) nezelsame (Sum. V). nezzelsat (96). nesselsaf (149). adrast-ia (4), -ea *†* adu-stra (1) nyes- (1), nys- (4) -wurcz. *boh.* kychawka (4).

***Adicere v. Addicere.**

***Adicio v. Additamentum.**

***Adictus** (*cf.* adiectus) zû geschremet (6. *cf.* Sm. 3, 510). zu samen geschlagen (110). tzo s. geslagen (132).

***Adidamentum v. Additamentum.**

Adiectus *hd.* zu-geworffen, -legende (19). to legginge (11).

***Adiectus** (*cf.* adictus) *hd.* (Vocc. ex quo) zuhauf-, zusammen-geschlagen, -geworffen (69, 134).

Adigere zuhauff fogen (5). me z.-fugen (7). zu helffen (*sic!*) fiegen (76). zuthun (67, 76). furbaß dun (8). wurpas tun (9).

Adicere v. Addicere.

***Adyla v. Adula.**

Ad-, adh- (7) -imere *hd.* nemen (8, 9); abc-, *†* zu- (6), vff- (17), *nd.* aff-n., -nyemen (18). *hd.* zu-dun *sim.*, -thun *†* -kauffen (69, 134). abe dun (8^b). *nd.* to don.

***Adimitari** (\times admirari) vorwundern (22).

***Adimpiatus v. Adipatus.**

Adimplere *hd.* er-, her-, *nd.* vor-vullen, *hd.* -füllen (6), -follen, -foln.

Adinstar *hd.* glich, gleich (67); g- (76), glich- (7) -lich; ein glichniß *sim.*, noch eingl. (17), zu einer gl. (110); gleicherweise, -weiß; zu glycher weiß (68). *nd.* lick, likerwijs.

Adinuentio (*i. nouus modus peccandi* 76 &c; anders Gl. m.) irouindungan (*d. pl.* Anz. 5, 464). bose new vund *†* czu funt (9). ein nuwer fund (110^a), funck (*sic* 68). ein nuwe findung (110). er-f. (75). die funde *†* nuw f. (*pl.* 65). eyn vyndyng (83). vendinge (99).

***Adinuentius v. Cernulus.**

***Adip-are, -pire** (17) fet (8), feist (17) machen.

Adip-, adipi-, adimpi- (18) -atus *hd.* *nd.* vet gema-cht, -ket. *hd.* feißt *sim.*, feiß (18) gemacht, *†* w'den (17).

***Adipe-rum, bissw. -rium, -rus, -s, -x, atip-, adit-erum, add-, adr-** (109) -ipex eyn worm (17). *hd.* zech (49), zeck, zeg, zelle (6). *nd.* tecke (22, 109).

Adipisc-i, -ere *hd.* *nd.* begern; er-, *†* v'- (11) -krigen, *hd.* -kriegen, -kregen

(19), -folgen (65), -oberen (88), -werben. *hd.* behal-ten, -den; be-griffen, -greyffen; vberkommen *sim.*, iruaren (141), verdie-nen (7). *nd.* beholden, verweruen, wynnen.

*Adippire v. Adipare.

*Adips v. Adeps.

Adire, *prs.* adyo (76) *hd.* zu-gan, -gon, -gen, -geen, -gene (7). *nd.* to-gan, -ghaen (11).

*Adistrum v. Adhistrum.

*Aditerum v. Adiperum.

Aditus *ptc. s.* *hd.* zu-gegangen (8^b), -gang. *hd.* zu-, ein- (9), in-, *nd.* to-ganck.

Adiudicare *hd.* vr-, zu vr-, (65, 67), or-, v'or-teilen, -teilen, *oft* mit recht; ordeiln *t* recht zudeyln (18); r. mit eren z. (17); mit r. ri-, re-chten; rihten (6), rechten, ver-r. (110 *var.*), zuriechten (8^b, 19). to (11), mit rechte (22) richten. vorde-len (23), -ren (22). zu-, haim-spre-chen (65).

Adiudicatio zcu teilung (4).

Adiungere *hd.* zu-, *nd.* to-, thosa-mende-, mer th.-vogen, *hd.* -fugen, -fü-gen (6), -fyegen (110).

Adiurare *hd.* *nd.* be-, zu- (7, 8^b) -sweren.

*Adiuratio beschwerung (75).

Adiutorium *hd.* hu-, ho-, hi-lffe *t* vo-, fu-rdernisse *sim.* hulpe *t* vorderf-nisse (22. *cf. sq.*, adminiculum). holpe (99).

Adiuuamen *hd.* hulffe *sim.*, vollust (141, *Gf.*). hulpe *t* vordernisse (23).

Adiuuare *hd.* helffen. *nd.* helfen.

*Ad-, a- (*Gl. m.*) -latus geulogelt (88).

*Adlegurrire v. Abligurire.

Adlentare (*ital.* allentare, *cf. Gl. m.* 1,80) krank machen (17).

Adlentatus gekrenket (17).

*Adlentus *i. debilis* krank (17).

*Adle-ta, -tha v. Athleta.

Ad-, a- (136) -litus (*von adlinere*) *ags.* dechm (94).

Adlobrius v. Allobrox.

*Adlubies v. Alluuias.

*Admaniculari *i. manticulare* be-drygen, -tuyschen &c. (147).

*Adman-, mant-iculator bedrieger &c. (147).

*Adman-, mant-iculatorius, *adv.* admaniculatim bedriecklich *adj.*, -ck *adv.* (147).

Ad manus zu handen (75).

*Admicabilis (*aus am.*) freuntlich (75^a).

Adminare (: minare; *Gl. m.* 1,82 *aus adminiculare?*) zu dryben (8^b).

Ad-, am-, a-miniculari, ami-niclare, -culari *hd.* he-, hei- (21) -lffen. *nd.* helfen.

Ad-, am-, a-miniculum *hd.* *nd.* vrunt-schafft, -scap. *hd.* hulffe, hilff *sim.* freude (17). denstbarkeit (65). hulpe (23). holpe (99). vorder-nisse (5, 23), -neß (18). verderfnisse (22. *cf. adiutorium*). rebe-steck, stützen (126). stake (*Fr.*).

Administrare *hd.* die-, di-, din- (18), zu die- (75), *nd.* de-, dey-nen.

Administratio anefang (141).

Adminuere *hd.* kleyn, kleyner, myn-ner, minder machen. *nd.* kleiner maken.

Admirari (*cf. adimitari*) *hd.* *nd.* wundern (9), v'-w. *hd.* wundern (8); be- (7), v'-w. wondren (99). v'wondernisse (18).

Admis-cere, -sere *hd.* mengen; zusammen-, *nd.* tozamen-, *hd. nd.* vor-mengen. *hd.* z.-mengung (*sic* 3), -mischen; v'm. (76), -müschén (6). mischen (17).

Admis-, amis- (9, Gl. m.), **ami-** (136, 145), **emis-** (*q. v.*) -sarius *hd.* seu-, sei-, say- (18), sa- (134), feu- (55), fe- (7), *nd.* zo-mer, *gew. hd.* der eyn wath-; wat-sack, waytsag (133) tregt, dreget (132), draget (67), dreit. eyn sender *i. qui alium mittit* (68, 83, 110). ain sumer roß (76). wat-secker (18). stut pfert *am.*, stût hengst *adm.* (9). mayen-h. (112).. *ags.* stoeda (136, 145) *et homo ferus* (145).

Admissura zulaßunge (8^b).

Admissus zu geloben (8). zu gesant. (17). g. czu den meren (*equabus* 9).

Admittere *hd.* zu-lazen (5), -lassen, laeßen (8^b), -loßen (8), -laußen (68). tho laten (22). vor-hegen (*st.* -hengen), -sen, staden (22^b). •zusenden (8, 17). sunden (9). s. begen (8). sunde-b. (9) zu sunten (17 Mrg.). entfaen (99).

Admodu-m, -s (11) zu maßen (8^b). zu maß *t* zu sidden (17). zu maïße (19). to mate (11). te maten (99).

Ad-, am-, a-monere *hd.* manen (9, 76), v'm.

***Admonit-rum, -um** (Gl. m.) *aus antimonium* × *nitrum?*) glasen materi (147).

Admontare v. Amontare.

***Admorare** bij wonen (8^b).

Admotio zufugunge (8^b).

Admotus zugefugét (8^b).

Ad-, am- (*cf. a-*) -mouere *hd.* be-, zu-wegen. zu-legen, -schorgen, -welczeln (17). to ruren (99).

Adn- cf. Ann-

Adnare, ad-, an-natare zu swymmen (8^b, 17).

Ad-, an-nectere *hd.* zu-, zuhauff-, zusammen-, an- (11, 17, 110), ain- (19) -knuppen, *hd.* -knupffen (66, 110), -knuffen (9), -knoppin (8, 19), -knipfen. an binden (17). tho knutten (22).

***Adnichilare v. Annichilare.**

***Adola v. Agagula. Adula.**

***Adola-cium, -tor v. Adula-tio, -tor.**

***Adolatura &c. v. Dolabrum.**

Adole-re, -ri, -scere (8^b, 132) *hd.* wachsen, waschen, wasen. *nd.* wassen. w. van joncks op (93), van ionges op (132). wasen (13, 21). kly- (7), clai- (*Sm.* 2, 349 *cf.* 351), cleu- (5, 17), kle- (21) -ben. cleuen (22). riechin (8). wol-r. (8^b). ruchen (10). reugen (13). rawchen (9). wiroken (99). bereichen (12). brynnen (7). brennen (65 &c.) vnd damit machen wol riechen (65). bornen (5). burn (17, 21). ber-nen (22). v'born (18).

Adolescens *hd.* ju-, yû-, jû-ngeling. jügelick (3). iungeine (22). jongelijne (89).

Ado-, adu- (5^b) -lescentia *hd.* iungheit, -keit; iunck-heit, -eit. jongelicheit (132). jogeait (8). junck (9). *hd.* jug-ent, -ant (3), -unt eyn alder zuschen XIII vnd XIIIJaren (17); jog-unt (48), -ent. waïßint iogent (19). wassende ioghet (11). was-sunghe (5^b). ain jungfrow (*sic* 76). das zunemmend alter (65).

Adolescentula eyn jung-elingen (5^b), -frauwe (7), -fröw (6). *hd.* junckfrau. iüf-

frawe (18). eyn iungfrau *t* eyn jung frawe (5 *sim.*). en iunge vrowe eder en iunc vrowe (22). ein iunge frauwe by (68), vnder (110) XXX iaren.

Adolescentulus eyn iunck *hd.* mensche *sim.*, *nd.* mynsche. iuncheit (22, 21). jungheit (7). eyn jung menthß (7), man (17). knabe (5^b, 12). kint (6).

***Adolorari** (*st.* **adulari**) smeicheln (7).

Adon-ai, -ay, *t* -eus (76) (*i.* kipioc 141 *i. e.* κίριος). ein herre (21, 22), here (5).

Adonium adonis-, fewer-, brunet-rößlein (143).

***Adopiscerium** v. **Apodyterium**.

Ado-, **ada-** (8) -ptare *hd.* *nd.* wu-, *hd.* wü- (6), wi- (110), wo-nschen. winßen (18). zu- (65, 76), er- *t* auß er- (75) -wunschen, -wünschen (76). auß erkisen (3). kesen (83). kyesen (110).

Adopt-atio, *t* -io wunsch- (68), erwunsch- (75), beger- (18, 110), erkyes-, *var.* erwel- (110), vßkor- (18) -ung, *t* zu gewinßenesheit erben (18). verkesinge (83).

Adoptatus ge- (17), zuge- (7), er- (69, 134) -wünscht. gewonschet (67). zugewontst (5), -gwinst (76), -gesetzt (*i.* *electus* 66, 70), -g. erbe (5). gesetzt in erbe ungeboren (48). er- (110), ver- (132) -koren. vßerwelet (68).

Adoptio *hd.* wonschunge (8), wunschunge (68), zu-w., czwunschunge (9). ein zuwüntzhs er wüntzhts (15). herwünschunge (63). vß erkysesung (7). eyn vz erkesunge, wontsunge, annemekeit, dez fremden erbe v'lihen (5). uß erkysesunge, zu wonschen, ann. *t* fromde erbe v'l. (21). angenomenheit (25). vornumft (9). vs erkiesen, zu wunschen aines erbs (76). erwelung (3).

Adoptius gewonschte (8 *sim.*). ein zugewunscheter son (48). ein auß erkoren kint (3).

Ador (*i.* **adeps** *q. v.*) kerno (101). kern (7). meldunst *t* wyssin (9). weismel (93). wißmel o. craff dez mels (8). meyl-stop *t* -stauff (13). stawb- (74), symel- (48) -mel. semel meel (64^b). feißtikeit der frucht (68). dat vette van deme korne (22). blumen von meel o. speltz (110^a). spelt (108, 110^{bc}). doest, spelde (108). belde (99. *st.* spelde? *oder st.* blede = blade *Kil.* blada, prouentus?). rocken, dinckel (125). kleyn (4).

Ador-are, -ire (3) *hd.* *nd.* an-beden, *hd.* -beten, -betten, -bitten (6), -pitten (1), -beyten (3), -bieden (18). grussen (9). grosen (13).

***Adorastus** v. **Adrastus**.

***Adoratus** (*st.* *od.*) *ags.* swæc (94^a).

Adordiri (*Br.*) beginnen (11, 19). anfangen (19).

Ador-ea, -ia, -ium (17), -ina (76) heil-getum (5), -tum (7). heilige ding (4). hyllige dink (22). helick feyrunge (3). oppher (17). ehre, ruhm (114). -ia *cer* (*gloria* 68). -ea guet gherucht; seeghvechtlick cleyt (147). gottin der frucht (*dea frumenti* (68)).

Ador-eus, -ius, -inus *t* -enus (74), -eus (76) *i.* triti-tius, -ceus (66, *Br.* &c.), tredecimus (*sic* 76!). waitzin. (74).

***Adorire** v. **Adorare**.

Adoriri an-lauffen (5), -fahen, -gryffen (110), -gaen (8^b). zu-gaen (8^b), -geen (68). abe gan (7).

*Adorn v. Affodillus.

Adornare zyceren (5^b). ciren (99). v^l-c., -cleyden (132).

Adortari v. Adhortari.

*Adpal-lare, -eo (prs. 76), appalliare (8^b) i. tego (76); ve- t ce- (5), ze- (7), te- (21) -lare. v'heln (7, 21). bedecken (8^b).

Adplaudere v. Applaudere.

*Adpleta v. Athleta.

*Adra v. Adrastus.

*Adra-gis (85), -ginis (87), -gnis t -cius (Sum.), andr-achne (ἀνδράχνη 73 &c.), -adine (125), -oga (47) bo- (85), bo^a (47) -rgelc. burge-ln (Sum.), -ll (125), -l, burtzel, saw-b., -bon, grensel (73). hanfūs (87).

*Adramasca v. Atrapassa.

*Adrancos v. Adiantos.

*Adrastia &c. v. Adrastus. Adiantos.

*Adrastus stenick uber (ripa, cf. adriaticus); halb (aus alb; 13). alp (8, 17). adorastus (fantasma) der alp (Br.). trugnuß (76). arastus a (9). Cf. adra-teus pallidus (Amm.): Adraستي pallentis imago (Virg.)? Adraستي (sors Br.)? i. q. adriasteria i. sors loit, muycke (147). adastria, t adraستي (141) i. petrosa t dura (nam adia Gl. m., adra 141, gr. petra); sors que est dura (76, 141, Gl. m., Br.). adraستي i. fossores (139).

Adria est mare petrosum, ab adros petra (Br.); i. petra (110 &c.); i. q. adula (q. v. cf. Gl. m. 1, 92, adia pre.). felß (68). (i. scopulus) eyn hoher vels (48). mere (74). dat mer (23). ein lant (9). adera, adhera (5) i. mare t ander (6 &c.), eyn (5) groß wasser. dat mer t ander grot water (22, 23).

*Adria-cus, -picus v. -ticus.

*Adriarium v. Aridarium.

*Adriasteria v. Adrastus.

Adriaticum dic. pr. mare saxonicum (× saxosum!) steynechtigk mer (17). i. m. saxosum steinicht mer (66 sim.). adricum mare, adricommare, adriatum i. mare stenich (23), steynnecht (5, 7), steinheit (6) mer. eder (nomen 17).

Adriaticus steinechtig (5). stainig (76). (i. adriacus) eyn steyn über (17, cf. adrastus). voller felßen (68). adriaticus stenick vlm (9). adriaticus steynkudir (sic 8).

*Adricommare &c. v. Adriaticum.

*Adriola v. Areola.

Adrobus v. Allobrox.

Adrodere nagen (21, 4). sere n. (7). be- (3, 5), zu- (17) -n. begnaghen (22).

*Adrogantissimae (st. arr.) ags. gelplih (136). uulanlicae (94).

*Adroges hüschaffenerin (48. cf. androchia Gl. m.).

*Adromeda v. Andromoda.

*Adsaec-ula, -ulum, -uli, -alum, adsexulam v. Assecla.

Adsint zuogitint (141).

Ad-, as- (Gl. m.) -sistrix, assi- t asti- (76), asses- (88) -trix zuakisaztiu (Gf.). bistend-, bisitz-, helfferin (88).

Ad-, a-spectare (cf. aspicere) hd.

zuge-horn, -heorn (21), -heren (76). *nd.* to behoren.

***Adstentor** v. **Ostentare**.

Adt- v. **Att-**.

Aduehere zu furen (8, 9).

Aduelare (*i. coronare* Gl. m.) zu-deckin (8, 9), -helen (8), -hullen (9).

Aduellere czu-czihen (9), -zehin (8), -ziehen, -reuffen (17).

***Aduello** (: *duellum*) krieg berichten, versunen (17).

Aduena cyn czu-kummeling (5^b, 12), -kummeling (10, 17). zuo komelinc (13). en to komelinc (23). herkomender (48, 75). *hd.* (cin) frem-ede (8^b), -de (8), -der; fromd-e (17, 21), -er (7); frömder (6). *nd.* en vromede (22), vreemde (11). fremdelinck (3). vremt man (99). elindig (19). newglick (*qu. novitius* 9) *cf.* adventrons (*st. -tans*) fremde nufank (13)? *ahd.* niu-quemo &c. (Gr. Wtb. 386).

Aduenire *hd.* zu-, *nd.* to-komen. zu fallen (65).

Aduentare komen (8). kommen (9). dick vnd vil (*a. d. Nl. missv.*), *varr.* oft vnd dick vil (110), dick wyl (83, 132), vake (132) komen.

Aduenti-tius, -cus (11, 17) fromde (17). elendich (11). tocomelinc (99). zu-, *var.* zuge-fellig, nuw gefunden &c. (65).

Aduentus *hd.* zu-konft, -kunft, (*domini*) -k. unßers, des hern. de to kumpst vnser heren (22). die tzokompst ons h. (132). advent (5^b).

Aduerbium zuwort (8^b). ein zugelegt wort (65).

Aduersari *hd.* (5) *nd.* weder-, teghen- (11), *hd.* wider-, weyder- (5^b), widderwesen (8^b, 11), -stan, *hd.* -ston *sim.*, -sin, -seyn, -sagen (12). ein gegen sin (19). werren (99).

Aduersaria handregister (111). sudelbuch (112, 116). *nl.* cladde (116).

Aduersarius *hd. nd.* eyn weder-, *hd.* wider- *sim. hd.* -sache, -sach, -sacher, -secher (110 *var.*), -sage (49), -sager, -wertiger, *nd.* -sake, -partye (132).

Aduersitas engegeheyd (19). widerwertikeit (65).

Aduersu-m, -s *hd.* wie- (5), wi-, wid-, *nd.* we-der. engegen (19). teghen (22).

Aduertentia auffmerckung (75).

Aduertere *hd. nd.* an-, *hd.* zu-keren. *hd.* zu wenden (17); an-, ver-nemen; an neymen (3); zu horen (10, 110), mercken, vff-m. (75, 110), begriffen (65), achten, a. mit sorgueltigkeit (75).

***Aduesperante** als ietzund vesper-, *var.* verzer-zyt her gieng o. die sunn nider gieng *mortuus est christus* (65).

***Aduesperare** a- (7), au- (76) -benden. abent machen (8^b). obent werden (3), zu-w. (21).

***Aduesperatiuus** abentlich (8^b).

Aduigilare zuwachen (8^b).

***Ad-, adin-** (4) -uitare *hd.* zu-, *nd.* to-laden.

Aduiuere zuleben (8^b).

Adula, adyla (*mons*) der vrsler, vogel, etzel (135).

Ad-ula, selten -ola, -ulla, -ria (Gl. m. 1, 92) *i. caput lini* (Br.); *conus t nodus* (75). *hd. nd.* (109.) knot-te, -e (3), -ten (19). eyn knotte als eyn floß-kn. (21).

knot (13, 17). *hd.* ein knode, knod, knade (133), *gew.* von dem flachse *sim.* knodde (12). knute^o (13). *nd.* knutte; kn. efte knop van dem vlasse (109). knop van vlass (147). vlas kop (*sic* 22^b). knoppe (89). knopff (67, 75, 110) von dem flachs (110). knauff (74, 75), o. knoch auff dem flachs; poll o. knodt an einer herdtflachs (74). *nd.* boll-e, -en. leynhaupt (74). lins-hewffel o. linßhewpper *et melius canap*us haniff (1. \times heuffel *manipulus* 75?). linzzhewpper (3. von Sm. 3, 485 nicht erkannt). herl (98).

***Adulamen** smcichunge (17).

Adulans vlessen (*cf. sq.*); lunsch-, smeyck-, liefkos-ende (147).

Adulari, -re (*cf. adolorari*) *hd.* smeiche-n, -lu; sme-, schmei- (110^a) -cheln; schmaich-en (75, 76), -len (110^d); smay-heln (1); smaik- (2), smail- (1), schmeli- (110 *varr.*) -chen; smeylgen (13); zusmaycken (3), -tuteln *sim.* (*cf. 4 h. v. Fr. 2, 373. Sm. 1, 404, 405*), -blasen, -plasen (75), -plassen (3), -locchen (*reg. Ben.*). kosen (19). lieb-k. (65, 75), -reden (75). libe casen (3). *nd.* sme-ken, -tern (22^b); smy-ken (83). schemen (*sic*); vlen soken (22). vleseken (23). vleschen (22^b). flansen (12, *wetterau. lächeln, grinsen bed.*). weyvelen, streylen &c. (147). bulaczin (8). ole schenken (65). driegen (*i. fallere* 5^b).

***Adulaterculus** knopf, knod (76), *aus adul-a* \times -atorculus *i. parvus adulator* (Br.).

Adulat-io, -orium (8^b), **adolacium** (7) schmaichung (76). smeichelunge (8^b, 48). smeichilung (5). false sm. (7). *hd.* fals, falsch lop, lob; schmeichel-red, -heit (110^a); faß lob \ddagger libe casung der rede (3); liebkosung (75). liefkos-, smeyck- (147), smek- (83, 99, 132), flatter- (132, 147) -ynghe. gleysnerey (67). zu-titlung (91), -ditelung (112).

Adu-, **ado-lator** *hd.* schmaichender (76); smei-, sme-cheler; schmeichler; zu-lieber (9), -tutler, -ditler (112). smeycher (23). smekere (99). vleseker (22). *nl.* vleier (116); vlaeden- \ddagger vla- (Kil.), vlaey- (116) -backer; pluym-strijcker (116), -stricher (132). pflumen-str., *var.* pflaumen streicher (110). *nd.* plumen-, plum-stryker. halss-streichler (116). feder-stricher (125), -cluber (75), -leser (75, 110^a, 116). lib kosser (3). lieb-kosser, -reder, -sprecher (*i. ganeo* 75). suppenfresser (112). ögeler, vosswenzer (109).

***Adulescentia** v. **Adolescentia**.

Adulter *hd.* ebrecher, ebrecker (13), ebreicher (3). *nd.* e-, ee-brecker. zumanne (12). auerspulre (11). ouer-speler (132), -speelder (116).

Adultera ebrecherin (65). ebrecker-sche (22).

Adulterari *hd.* ebrechen. *nd.* ee brec-ken; spul (11), ouerspelen (89) driuen. oberspel driuen (19). ouer-spel doen (132), -huren (99), -hoeren (106).

***Adulteria** ebrechung (5^b).

Adulterine plantationes (Br.) uß-spraßen an baumen (17).

Adulterinus ebruch-lich (64), -ig \ddagger ebrecher; a. in fide abtrinniger vom glauben; vneelich spise (65).

Adulterium *hd.* ebrechung, ebroch (5^b). *nd.* ebre-ke, -ckinge; ebrock;

ouer-spel (89), -hur (99); auer spul (11).
ubir hür (Anz. 8, 101). vnkeuscheit der ge-
mahelschaft, *varr.* die chonschaft (75).

Adultus, adustus (74, *alph.* *adultus*
134, *aus* *adolere* × *adurere*) *i.* *crema-*
tus † *excretus* (134 &c.); *senior* (75);
amasius (7. *aus* *annosus*, × *adulter*?)
hd. ein be-, ver-stendiger; besten-dig,
-tig (1); pestander, *vlg.* an dem alter
vnd gewachs (75); gewachsen, gewaßen
(8), ein gewachßner. *hd. nd.* vol-, wol-
(19), voln- (17) -wassen *sim.* eyn vor-
stendicher † junghelir (22). en bestende-
gher (23). sprechlich † myndich (13). mun-
dich (14, 97). formundig (12). v'nunfftig
(17). zeitiger (74). zuchtig (10). ein ge-
nachgebure (7). alt (48). ein alder (3).
worbrant (9).

Adumbrare deken (6). *hd. nd.* be-
decken. schatt (*prs.* 76). beschat-en (9),
-ten (110), -igen (3). bescaden (99). be-
sche-ten (7), -den (23), -yden (21), -digen
(5). bestetigen (*sic* 6). *hd.* be-schirmen,
-sinnen (*sic* 7), -schycnen † -schymnen
(9). schemeren (89). *nd.* beschermen. ent-
werffen, konterfeyn (125).

Adumbratio be-deckung, -schetti-
gung (110), -wypelynge (83, 132).

Adunare *hd. nd.* cynen (17); vor-ey-
nen, -enen (23). ey- (21), v'ey- (6), v'e-
(13) -nigen. *hd.* zusammen-v'eyngen (17),
-tün (6), -thun, -thuen (4), -dun, -fügen
(19). zuhauff dun (5). zu eyn machin (8).
nd. to zame-n voghen (11), -de don (23).
tho samende doyn (22).

Adunator ein vereiner (110), zesamen-
fieger (68), tzosamen knoper (132), tsa-
men knober (83).

Aduncare *hd.* mit haken (18), den
h. (75), eim h., hocken ziehen. zehen mit
dem kaken (*sic* 5). then mit eneme ha-
ken (22). hockin (8). hoken (9). krum-
men (8^b).

Aduncatus gekrummet (69 Mrg.)

***Adunctio** salbunge (8^b).

Adunc-us, -tus (21) *ser* *crom* (110).
seer crom (83). *gar crom* (21).

Aduncus *s.* haki, krapho, chramph
(Gf.). houng, kroupf (141).

Aduocare zu heißen (8). zu sich (10,
65), zu im (12) ruffen. zuo sich roven
(13). vorspre-chen (10), -ger (*sic* 13). ko-
sen (9).

Aduocat-a, -issa (8^b, 19) *hd.* fur- †
ver- (65), vor-sprecherin. vog-, *var.* vog-
(65), voy- (48) -tin. uoged- (99), vacchd-
(89), vaccht- (11), fayd- (19) -inne. vag-
dyc (23).

Aduocatia fursprecher-ij, *var.* -in
(65). *nd.* voge-, vacch-die. faydyc (19).

Aduocat-us, † -or (76) *hd.* sprecher
(68); vor-spr. (10), -spreche (12, 66),
-sprech; *aduocat*, *vogt*, *voyt*, *vot* (77),
faugt (10), *faut* (5, 13), *fayt*, *fayd* (19).
nd. voghet, vaccht (11, 89), vorspreke
(99), voersprecker (83). schult-heit (12,
77), -es (10). sculte (13). sach versorger
(75). rechtz helffer (64^b). beistand (91).
ein zugeruffter (65, 68). geheuscht (*ptc.*
17).

***Aduolsio** zuwelezung (8^b).

Aduoluere zuwelezen (8^b).

Adurere v'brynnen (7). zer-, *vlg.*
ver-brennen (75). v'prennen (9). virbir-

nen (8). bernen (11). v²-b., -broien (132). burnen (19). brujen (99).

Adusque *hd.* biz nu (5); biß-nu, -nō (21), -nune, -dan (69), -dann (134), -hen uff (17), -da hyn; bicz dar zū (6); uncz yczunt (4). *nd.* wente.

Adustio verbrennung (65).

***Adustra** *v.* **Adiantos**.

***Adustus** *v.* **Adultus**.

***Aec** („*corrigiert*“) *v.* **Artemisia**.

Aedon (*cf.* **caladrius**) gal-ander (Hen.), -idrot (Ob.).

***Aegit** *v.* **Actuaris**.

Aegithus, αἰγιθός (*avis*; *i.* *salus* 140) graßmuck & schöss- (140), zōtsch- (126, 140), zitsch- (Kl.) -erlein.

***Aegonomus** *v.* **Ennoicus**.

***Aelchior** *v.* **Alchior**.

Aen-um, -ium (19), enum (Br.) (*cf.* **enula**) *i.* *olla & caldare factum ex ere, per dyptongon pro erenium* (76). ain erin hafen (6, 76). kesßel (19). ketel (11).

***Aenus** (*i. q.* **oenus fl.?**) peiger (141).

***Aepolus** *v.* **Ennoicus**.

Aequ- *v.* **Equ-**.

Aer *hd.* lufft, loft (8^b, 19, 4), lüff (5^b). *nd.* lucht, locht (132), logt (99).

***Aeremencia &c.** *v.* **Aeromantia &c.**

Aer-eus, -ius, **erenus** (12) *hd.* luftig. *nd.* luchtich, logteg (99). cyn ding da dy lufft in kommen mag (-us a um 17).

Aero-, **aere-**, **aeri-mantia**, -mancia, **aeremencia** (76) warsagung vß dem lufft (110). wyse sagunge (10). zauberye (8^b). go- (83, 132), ko- (132) -kelyc.

Aero-, **aere-manticus**, **aremancus** (76) ein czeuberren in der luf (3). warsager vß dem wetter (110). teuuer (97). koch- (132), gock- (83, 132) -clær. *i. q.* **aeris inspector luginsland** (115).

***Aerose** luftiglich (75).

***Aerosus** luftig (75).

Aerosus kupferreich (Kl.).

***Aerucare** *v.* **Eruscare**.

Aerugo *v.* **Erugo**.

Aerumna *v.* **Erumna**.

Aferesis *v.* **Afferesis**.

***Affa** (× **alfa**) *i.* **vitulus & taurus** (141).

Aff-a, -ala, -la (*q. v.*), -alaga (**alph. asf-** 141), **afana**, **hasfala** (147) (*aus ἀσπάλαξ*) *i.* **talpa**. maul-, molt-werffe; scherre (74). mävlfuff (3). mol-, moilt-worm; goere (147).

Affaber kun-, ly-stig (8^b). sinniger (141).

Affabilis *hd.* zu sprech-lich, -lig (4), -lichen (21), -enlich (3, 76), -ig. zū sprechleich (1). *nd.* to sprekelick. wolredend (110). redsprächig (Fr. 2, 99). rede geb (6). reddeselig (12). redsam (4). freuntholder o. mitsamer (74. *cf.* Ob. 1056. Sm. 2, 650. Goth. Wtb. 1, 209). großbar (65, 88). gesprech (110). g-, clafftzaem (132). anherig (v. a. 1618).

Affabilitas (*i.* **blandicitas** 76) zuredung, großbarkeit &c. (65).

Affabiliter großbarlich (65).

***Affabrilis** kunstich (8^b).

***Affa-cillum**, -dillum *v.* **Affodillum**.

***Affala &c.** *v.* **Affa**.

***Affal-cion**, -tum *v.* **Asphaltum**.

***Affamentum** *v.* **Affumentum**.

* **Affamentum** zusprechung (110 *sim.*).
Affari *hd.* zu-sprechen, -reden; sprech
(*sic* 8^b). *nd.* to spreken.

Affarium *v.* **Ferius**.

Affatim (*i.* *ab-, fac-unde*) spre- *hd.*
-chlich, -chelichen (17), -lich (5), *nd.*
-kelick. emsiglich, -gered (75).

Affatimire zi gifadimanne (*Gf.*).

* **Affatum** *v.* **Asphaltum**.

Affatum zu sprechen (8^b).

Affatus *ptc.* zugeredt (75). angespro-
chen (8^b).

* **Affatus** *s.* (*i.* *sermo, allocutio &c.*) zu
sprach (5). ansprache (8). zuredung, gruß
(65).

Affectare *hd.* begeren; swin *b.* (*ve-*
hementer a. 17); begehren (3). *nd.* be-
gheren. lieb haben, han (65).

Affectata ignorantia beger-ende (63),
-te vnwißheit (15, 63), vnwissenheit (76).

Affectatio beger-ung (7), -de (17).

Affectatus begert (8^b).

Affectio (*cf.* **affectus**) *hd.* bewegunge,
mutes *b.*, müt-*b.* (63), *b.* des gemuts
(65), muts bewegnuß (76), *m.* begerunge
(9). beweglichkeit (65). *hd. nd.* beger-
unge, -inge, -runge (10), -unde (8). be-
girlichkeit, der will (65). geringe (99).
pyne & lere (11, 19, 89). pynunge (8^b).
veranderunge des lijbs (75).

Affectiua (*cf.* **virtus a.**) begerunde
chrafft (16).

Affectiuus begerende (8^b). begirlich
(65).

Affectuose beger-lich (8^b), -lecke (99).

Affectuositas begirdekeyt (8^b).

Af-, ad- (145) **-fectuosus** be-girlich
(65), -gerliche (19), -gherich (11, 89).
leubuendi (*i.* **amabilis** 145).

Affectus begernde liebe & gelust (8).
hd. nd. beger-unge, -inge. *hd.* be-ger
(5^b), -girde; girlichkeit (64^b), gunst.

* **Affe-, afe- & aufe-** (*Br.*), **aff-** (148)
-resis, -rasis (9) *i.* **subtractio literę &**
syllabe in principio dictionis (*Br.* & au-
ferre[?]); **abscissio de principio & caro**
capitalis (148). heup fleycht (8). haup-
flesch (9).

Afferre *hd.* zu-tragen, -dragen, -brin-
gen, -brennen (5), -fugen (65). brengen
(1, 99). to-dreghen (22), -dragen (23). ne-
men (8. *i.* **q. auferre q. v.**). holen (19).
halen, irken (= riken), langhen (11).

* **Affesellus** (*cf.* **affodillum**) *i.* **mollis**
caseus (17).

Affibulare an-spengeln (8^b), -hefften,
-sticken, -binden; zeren (17). cleyden
(8, 9).

Affibulatus czu geknopft (3). be-
knüpft (6). guipft (76).

* **Affica** *v.* **Alphita**.

Afficere begeren (8^b, 9, 110). pynen (8^b,
83). pin-igen (6), -egin (8), -gen (17). pey-
nigen (1, 9). *hd.* zwi-, *nd.* dwi-, dwe-igen.
lern (8^b, 33, 110). anwisßen (17). neigen (8^b).
günsten (25). kelkin (8). quelen, beschwa-
ren, ergetzen &c. (65). castigen (8^b).

* **Afficere** *v.* **Affigere. Affricere.**

Affici gelusten (7). glusten (65). ge-
quelt werden (16).

Afflictus boden zins (65).

* **Afficum** *v.* **Afflictum**.

Affidare getruwen (10). gedruen (12).
betruen (13 *Mrg.*). v'siechern (8^b).

***Affidēre** truwe geben (75).

Affidoxe sunt sententie quarum pars est honesta et p. in-h. (Br., aus ἀμφίδοξος Gl. m.). affridore er- iud oncr-same saken (147).

Affiduciare (i. fiduciam dare) beliegen (19). v'sicheren, gloubhaft machen (110). glauben geben (68).

***Affigere** v. **Affligere**.

Aff-igere, -ligere (1, 8^b), -icere (76) sticken (11, 19). schicken (89). cleben (75). an-sticken (9), -stechen, -cleiben (8, 75), -kleuben (10), -cleuen (22). stecken (99). abe stecken (8^b). *hd.* heften (1, 75), an-h., czu-h. (3, 4). an-hechten (22), -slahen (3), -schlahen (75), -schlagen (13), -hencken (12), -negelen (5^b), -knophen (7), -knopfen (5), -knipfen (6, 76). vaten (22).

***Affi-nicatio** (76. × -nis), -liatio (Br.) i. *adoptio nature*.

Affinis *hd.* mag. mages frewnt (1. × i. *magis propinquus* 7 &c.). mog (6). moge. (9). namack (8^b: na *propinquus*). gemage (99). magk (10). maug (76). frunt (5). frund (76). wybis frunt (8), frynt (13). weibes frewnt (9). swager (12). ohin (6). ohem (75). maghescop t frunschop (22), m. t vruntschap (23), aus *affinis...* in *consanguenitate* fruntschaff t gemageschaff (21). kenmag (93). kelmâc (Ziem. cf. Ob. 772). kelmagt t wibes magt t nackebur (48).

Affinitas *hd.* mage-, magk- (10), mogen- (75), moge-, mog- t geschwegerete frunt- (88), maug- (76), swoger-, ohem- (75. cf. Fr. 2, 30^b), frunt-, syp- (110)-schafft. maghescop (22). gemagscap (99). machaftet (13). mageschaffkeyd (19). zugehörung (66 Mrg.). zuhorung der ee halben, nahung, neherung (65).

Affirmare festigen (66 Mrg., 110). bef. (5^b, 23), -uestgen (22), *hd.* -stedigen, -stetigen, -stätigen (134), -steytigen (3), -stetten (1), -wercn. gestatten mit worten (75). stercken, *var.* ser vast st. (110). seyr vast (*sic* 83). *hd. nd.* leren. lernen (5). bekenen (9, 65). verichen (65).

Affirmatio befestunge (6). vestinge (99). bestetigen (76).

***Affa** (*animal* Br. v. *affa*; i. *anima* 48: *afflare*) sele (48).

Afflare (i. *illuminare* Gl. m.) *hd.* zu-, *nd.* to-blasen, *hd.* -plasen (3), -blaßen (17), -blassen (66), -blosen, -blossen (9), -blozen (4), -laussen (96), -wyegen (19), -wegen (11), -waien (99). adem holen (3). metall gheyeten (147).

Af- (cf. con-, suf-) -flatorium blase backe (*sic* 8^b).

Afflatus *ptc.* zugeblasen (8^b, 75). in gebloßen, yn gelaßen (17). *subst.* zu-, an- (65) -blsunge (48), -blasung (65, 68, 110), -wehung (65). *afflata* pifundan (Gl. Ker. cf. Dz. Wtb. 451).

Af- t in-flectere zu-beugen (5), -bögen (3).

Afflictio pine (22). *hd.* pein, *vlg.* pen (95), pinigunge *sim.*

***Afflictum**, **affricum** (9), **afficum** (8), i. *q. mucro* (74), i. *ferrum candens* (148. × glüen *sim.*). glesfen- (9), gleswen- (74), glesfen- (13) -eysen. leyneny (*sic*) ysen (8).

Afflictus (*morbo &c.*) vorterbet (125).

Affligere, affigere (76, 110) pynen (8^b, 99). *hd.* pin-, peyn-, kest- (7, 8^b, 9) -igen. vnder drucken (9). v'dricken (13). geis-, geiß- (110 *varr.*) -elen (132), -len (110). ontvangen (22). *afflixerunt* pingond; *a. per sanguineum fletum* verspuien (38).

Affluenter ober flyßen (8^b). zu o. vberflussiglich, richlich (65). zufließlich (49).

Affluentia oberflußigkeit (8^b, *sim.* 64, 65). genüchte (48). genugde (99).

Affluere *hd.* zu-fließen, -fließen, -fließen. zuo flizen (13). vber fließen (100). tzo vloien (132). *nd.* tho vleten. vberflussig sin (65). genug haben (9). gnugen (17).

***Afflugere** (× *affugere*) fliehen (7).

***Affod-, afod-** (Br.), **affad-** (Gl. m.), **affac-** (17) -illum, -ulum (76) (*aus asphodelos i. q. albu-cum, -cium, -tium* × -men, -go *qq. v.*) *i. alb-ugo* (66 &c.), -edo *in ouo* (Br.); *bitumen ovi* (129, *nach affatum q. v.*). *hd.* daz wiz, das wyß, weyß von dem eye, vom ey, im ey. *nd.* dat witte von den eyge. eyß wyß (17). dz weiß in dem oug (76). das wis in den ögen (6).

Affodil-lus, -us, -la (9, 48), **aphodyl-** (85), **affrodil-** (47), **asphode-** (92, Nmn.), **astodil-** (123, 125), **alscoti-** (Sum.) -lus, † **aphrodili** † **phrodilorum** (144) *i. adera* (85, 96), *adorn* (Sum. V), **scariola** † **bofraga** (85). *hd.* golt-, golt- (123) -wurtz, -woreel (13), -gilgen &c. (73). hilgen (49). golde (96, Sum. V). colder (*i. q. anagallis arvensis* Nmn.) † **witlok** (47). **wickol** (-lus 48). **affo-**, **aphro-** (Hen.) -dillen (92, Hen.), -dil *sim.*, **afholderwurz** (Nmn. *cf. aden*). **holvort** (97). **wijswurtz** (48). **scarleye** (85). **swerteln** (9).

***Affolter** v. **Viscum**.

***Afforare** (*anders* Gl. m.) luchern (8^b).

Afforis *hd.* vß-, auß-, von vß-wendig. von vßwenig (14), ausbenick (3). *nd.* vt wendich; van buten; van buyssen (132).

Afforismus v. **Amphorismus**.

***Af-, a-, † as-** (Gr.), **ci-** (1) -**forus** (*piscis; cf. aphyas? aspratilis. acculeta. aquilegia &c.*) **steche-** (9, 19), **stiche-** (74), **stich-** (1) -ling, -lfartz (19). **baerse** (89). **stiecheling** (8^b). **stekel-e** (22^b), -inc (11, 89). **phrilla** (Gr.). *boh.* **vklegyc** (4).

***Affrasias** v. **Affrodisia**.

***Affrenare** auffzeumen (75).

***Affresis** v. **Afferesis**.

Affrica daz dritte deil der erden (5, 7). *nd.* dat derde, durdde (23) del des ertrikes thegen den (22), ieghen dat (23) myddach. **affrike** (99).

***Affric-ana-, ona, africana** (76) (*est una litera*) *hd.* buchstabe (Mss. mog.). **bustab** (68). **bothstab** (67, Voc. a. 1477: × des frônboten stab Sm. 3, 601?). **groit boickstave** (147). **boechstaf**, **lytter** (83). **boestak** (22).

Af-, a-fricanus, afer, affera *hd.* einer vß **africa** *sim.*

***Affricere** (*aus afficere*) zwingen (7).

***Affricona** v. **Affricana**.

***Affricum** v. **Afflictum**.

Affricus *hd.* **sut-** (66, 70, 134), **zut-** (69) -westen; **sudwest** (1, 4); **s-**, **sud-** **wesch-** (67), **scutwest-** (110^c), **wester-**

(68), süden- (21), ein mittag- (6), österreicher (3 Mrg.), *nd.* west-, sustwest-wint.

*Affridore v. Affidoxe.

*Affrod-i, -ica v. -ita.

*Affrodillus v. Affodillus.

*Aff- (96), aph- (73, 85), af- (Gl. m.) -rodisia, affrod-issa (92, 149), -asia (17) (*cf.* agrimonia) *i.* satirion (73), aquileya (96), angimia (85). swer-dele (85, 92), -tele (149), -zele (96), -telen worczelen (17). schelewort (85). *Zu unterscheiden von* aphrode wolfsmilch (Ki.). affrisa drachenwurtz (48). affrasias (76), afrisia *i.* q. afrasia (Br.) *herbae, aus euphrasia?*

*Affrodi-ta en morghensterne (22); -ca *i.* venus (76). afrodis (Br.), affrodi (76) *grece i. femina latine.*

Affrutabulum cynreley vat (147).

*Affud-illum, -ulum v. Affodillum.

*Affugare zu iagen (110).

*Affugere (*cf.* afflugere) *hd.* fliehen (6), zu-fl., fliechen (76), flien (21, 4), fliehen (3), flehen (5). vlen (22). to-vleen, -iagen (83. *cf.* *prc.*).

*Affu-, afu-, affa-mentum, affunetum, *t* dume-tum, -ntum, tumentum (133, v. a. 1477, Sm., Gl. m.) *hd. nd.* eyn dorn-, dornen- (147) -busch, -pusch (66), -bosch (76), -pechse (v. a. 1477), -hecke (17). eyn torn puchse (133). eyn dorre bosch (7). staudicht (4. *cf.* stäudich Fr. 2, 223).

Affur-, affus- (141) -cillare, *t* -cilare (76), -emare (8, 9) *i.* suspendere (Br. &c.); concu-tere (66 &c.), -ssio *prs.* (76). hengen (8, 9). vp hangen (83). zusammen schlagen (76).

*Affurno aui tum *i.* iplasmo (76).

Affuturus zu, *nd.* to ko- (11, 19), kum- (8) -mende.

Afodillum v. Affodillum.

Aforismus v. Amphorismus.

Aforus v. Afforus.

Afr- v. Affr-.

Afr-asia, -asias, -isia v. Affrodisia.

*Africanus gepeynigter (74).

Afrodis v. Affrodita.

*Afronemoc v. Infrunitus.

*Agabite v. Agapite.

Aga-bo, -fo v. Agaso.

*Agacia v. Aga-tes, -ticia. Accasium. Aristolochia.

*Agacium v. Accasium.

*Agagepes v. Agape.

Agag-ula, *t* -ola *t* -a (Ki.), -ulo (76, Br.), *i.* va- (Br.), pha- (76) -nus *fornicator.* hürer (48). agula lecker (68, 83); *t* acorra ruffyan &c. (74). adola (*alph.* agula) *i.* leno, lecat-or, -rix; agohola *i.* adulter (76). agabula *i.* concili- *t* lenocin-ator (Pap.).

*Agalaster *i.* qui deridet mundum (8^b); *aus* age- (Br.), agel- *t* agil- (147) -laster, age- (Ki.), ag- (147) -lastus die nummer lachtet (147); *i.* qui nunquam ridet, \times alastor? agalaster pica?

*Agalenso *i.* letor (76); *aus* ἀγάλλομαι, *wie* agalma (Gl. m. 1, 129)? *cf.* decalanzare *i.* cantare cum laetitia (Pap.)?

Agal-ma, -lena (9), agam-alia (147), -a (13) (*i.* figura, speculum preclarum Br. &c., locus trinitatis 110 &c. *cf.* alma) *hd.* clar, *t* lauter (13) spiegel. der himel (110). spyegel; boits, scamploen, stale, leyst &c. (147).

*Agalu-s, -m v. Agolus.

Agamus, -meus, -nnus, agemus *hd.*
witwer, widdeber (17). wedewer (22).
weibloser (13). weyplos t̄ an weyp (9).
ane wip (8). ein man on eyn wyb (110).

*Agamus, -nus (9) (*herba cf. alga?*)
semdecht (8, 9). arnigenos sedeche (85).
arnyges ledtich (74).

*Aganata v. Agonata.

Agania v. Agenei.

*Aganis-eta, -ta v. Agonista.

*Agannus v. Agamus.

*Aga-noe, -one (85, 149), -ones (47), ago-
noe (Sum.) uuormuurz (Sum., Gf.). wech-
wirse (85). bethwiz (149). bouiz (47).

*Agantho v. Acanthus.

*Aganus v. Agamus.

*Agaon-e, -es v. Aganoe.

Aga-pe, -pes, -pa (75), -gepes (69,
134) (*i. elemosyna rogata &c. Br., pastus
pauperum* 97) pete (5, 7). gebet (110).
gmein g. (110^a). almusen (9 *sim.*). gebet-
ten a. (75). spende (8, 9, 95). lieb o.
fremd arbeit (110). armer lude lon (22).
ernier l. leen (97).

*Aga-pite, *varr.* -bite (*i. elemosynam
pete vb. def.*) almusen bitten (75).

Agaratum v. Ageratum.

Agari-cus (Sum. &c.), -tus (3, 149), -us
(49), -cum (85, 131, 144, Sum.), -um (Pap.,
Gl. m.) (*i. vitis alba* 141, *radix vitis
albæ* Pap., *la vite bianca* Gl. m.) *hd.*
tannen-, dannen-, danden- (13), dancten-
(49), tamcn- (96), cane- (85), cancn- (Sum.),
buch- (96, Sum. VII), puch- (3), *nd.* bucke-
t̄ hert- (Sum. VII) -swamp, -swam. bus-
wan(-cus 85). tanswun (93). dannschwumm
(144). habecheswum (Sum. VI). lerchen-
schwamm (Ki.). heterich (131). ag. deli-
ciousus tanne-, tänn-, virescens buch-
täub-ling; *boletus ramosissimus* buch-
schwamm (Nmn. *cf.* Popowitsch *h. v. Sm.*
1, 146). aggericum heldenwurtze (48. *hier-
her?*).

*Agarire v. Aggarrire.

*Agaris (*cf.* agates) vuerstien (11).

*Agarista (× charis?) *i. gratiarum
actio* (76).

Aga-, ag- (74) -ritudo (*i. suspirium
t̄ anxietas* 76, Br.) schwachheit t̄ suffzung
(110). seufzer, angst, bekümmernuß (Ki.).
angstung, sewffzung (74). suechtich of
(132) benauw-eng (132), -icheit (147).

*Agari-tus, -us, -um v. Agaricus.

*Agarius v. Preco.

*Agaron v. Agaso.

*Agarrire v. Aggarrire.

Agarus (*i. cursor pedester* 76, Br.)
läuffer (Ki.). louffer (75). lauffer (74).
fuöß-l. (110). loeper, baide (147).

Aga-so, -uso (Sum.), -zo, -ßa (5^b),
-ron (142. *cf.* agoro) (*i. minister, officia-
lis, domesticus*) esel- *hd.* -hirte, -herter
(1), -triber (8, 9), -driber, *nd.* -herde.
eyn esels hirt (68), fichtriber (110), os-
sendryuer (132). mar-schalch (104, *sim.*
Sum., Gf.), -salch (141). wint ger (19).
aga-bo *i. qui negotia precedit* (141, Gl.
m.), -fo *qui n. aliena facit* (141) aus agape
q. v. × agaso?

Aga-tes (22^b, 66 &c., Br.), -thes, -tha,
-cia t̄ -ticia (75) (*i. lapis ex quo excu-
titur ignis* 66 &c. × eyt? *i. bernix q. cf.*
22^b, 74, gagates 1, ragates 74. *cf.* acha-
tes. agaris. magnes.) edelgestein (8^b).

fur- (68), -fuer- (19), vuyr- (83), ageten- (5, 22), aget- (13, 23), agat- (22^b, 74), bern- (74), bernit- & ber- (22^b), aug- (10), ayten- (12), aden- (5^b), aytt- (1), ayt- (3, 4), eyt- (17), aid- (6 &c.), golt- (75) -stein, stain, -steinne (10), -sten (22^b, 23), -steynt (13); vnd ys eyn edel sten gestalt also dat clare van den bomen (22^b); ist ein edelstein gestalt vnd brynnnet als das klar von den powmen (74), *d. i. baumharz*; *cf. achates bom- × born-stein?*

*Agatia v. Accasium.

*Agaticia v. sq. Agates.

Aga-ticia, -thicia, -cicia (6), -tisia (147), -tissa (22, 23), -cia, -ticon (64) (*i. affodillum* 147) *hd. nd. golt-, hd. gold-, glolt- (sic 70), gel- (6) hd. -wurtz, -wurtzel, nd. -wort, -wertze (23), -kruyt (147). holtzburtz (1). slehen (3 Mrg. × acacia).*

*Agatinus allerpeste (74).

*Agausarium (*cf. sq.*) marstal (Sum.).

*Agauso v. Agaso.

Agazonomus v. Agoranomus.

*Agda *i. ensifer* (148). swert-kneht (13), -knegte (9). suert knecht (8).

*Age &c. v. Agenei.

Age v. Eia.

Agea v. Agenei. Agiauia.

*Agearia v. Agiauia.

Agelast-er, -us v. Agalaster. Aripageta.

Agellarius v. Agrarius.

*Agellaster v. Agalaster.

A-, ag-gellus (*aus a-, ag-ger*) damme (5), dam (22), tante (6. *cf. deutsch agger*) & acker. klein a. & dam (17 *sim.*), felt (8), veldiken (83). velt (23). velde-chin (8^b), -ken (99). eckerlein (70 *sim.*). agellus ackerman (66, 67). tham (67). kleiner haufen (75). aggellus haufel (75). ein kleyn damm; agelus eckerlin (68).

*Agemus v. Agamus.

*Agenator v. Aginator.

Agenda *hd. eyn buch, buche, tauffbuche sim.*; buch do man aus tawft (4). *nd. en bok sim.*; boech van dyngen to doyn (83).

Age-nei (Br. &c.), -nej (3), -rei (66 &c.), -ni (Gl. m.), -i, (110 &c.), -ge (66, 133), -a (69, 70, 110, 134, Gl. m.), ag-ri (76), -gerei & -e (67), -ania (141, 142, Gl. m.), agones & -ie (136, 141, Gl. m.), -thei (141), acu-nei (*q. v.*), -meos (*sg. Br.*) *i. victime, v. pro rebus agendis. opher (3). eyn offerhande (83, 132). In diesen und den folgenden Wörtern Mischung hebräischer und griechischer, ἄγιος × ἄγεια, mit agonalia (Fest.). Cf. ageus i. sanctus & sollemnis (1:1). aggeus n. pr. (Br.) i. sollemnis (76, Br.), letus (66, 110 &c.) & festiuus (66 &c., Br.), -nus (76, 110. *cf. aginator &c.?*) agenus *i. festinus et lepus (Br.)*. agga *i. festiuitas (142), hebr. f. & mundus (141. cf. ager i. m. Pap.)*. aggi *f. mea (141)*. agen-erotes & -evores (Gl. m.), -evotes (Pap.), -obotes (141) *i. qui se sanctificant.**

*Agenologia v. Genealogia.

Ager (*cf. agger*) *hd. nd. acker. aker (23). velt (8^b, 9). veld & landschafft (91). bawfeld (115 &c.). gaw &c. (88). floor (125).*

Age-, aga-ratum (*cf. areola*) leberbalsam (Ki.). reinblumen (*i. stichas citrina, herba s. mariae (144).*

*Ager- (agri-?) -cula (ag'clā; cf. aquilegia) wilde ackeley (17).

Agere *hd.* machen, thun (7), 'tũn (6), dun (5^{ab}), dũne (12), wircken *sim.*, schafffen (110), handeln (65). *nd.* maken, don.

*Agerei v. Agenei.

*Agerminatio (*i. cumulatio germinum*, × agger?) huffen (8^b).

*Agero-nimus, -mines v. Agorano-mus.

*Agerta (*aus aggestus?*) ein fort (4).

*Agustus v. Aggestus.

*Ageus v. Agenei.

*Agga v. Agna. Agenei.

Ag-, a-garrere, agarire (*i. valde garrire*, Br., Gl. m., *deludere*; fehlt in Mss. mog.) *hd.* spotten, verspoten (76, 134), triegen, be-tr., -tragen (66, 133).

*Aggedula v. Acredula.

Agger, ager (*i. sudon* 5^b, *cumulus terre &c.*, *fossatum*) *hd. nd.* dam. *hd.* tham, tain (3), tamme (12), damme (10), dampf (7). deutsch, schlacht (cf. Sm. 3, 427), schut (75). schütt (91, Sm. 3, 419). ein schiße reyne (19. *versch. von schieß decliuitas* Sm. 3, 410 cf. *sqq.*). schießBreyn, vßgeworffen huffe, rein an cyme graben (48). ein zielstatt o. rein dagegen man schießt (135). erdehawf (9). hauf (8^b, 88). hobel (8^b). hof vel (*sic* 99). hoher buhel (110). lewar (Sum.). walle (12). wale (8^b). wal (11, 89, 99). grab (91). dÿche & rÿche (12). dig (5). dyck (83). wūr (135). gewerre (6). bolwerck (88 &c.). schantze (114). dill (88).

Agger-are, -ere (11, 19) (*i. adunare* 68) samme-n (12, 19), -ln (10). zam-enen (11), -men (13). vergatteren (68). huffen machen (110). hopen & dycken (83). dychen (132).

*Aggererei v. Agenei.

Agger-ere, -rere (7). (*i. aggregare* 9; cf. *aggerare*) dragen (5, 7). zuo tragen (110 *sim.*). hauffe-n (8^b), -ln (75). huffe-n (88), -ln (75). an begen (t?) me- ren (8. cf. *aufbeigen* Sm. 1, 158?).

*Aggergare (*aus agg-erare* × -regare) sammeln (134). vergaderen (83). hupen (22).

*Aggero (*aus agger-are* × -ere) zu- dragen o. -demmen (17).

Ag-, a-gustus huffe (8). huff erden (68, 110). huffen aschen (75). hope van a. of stubbe (147). asch-hawff (9), -hauffen (3).

Aggeus v. Agenei.

Agglomerare v. Adglomerare.

Agglut-, aglut-, agluc-inare *hd.* zu-, zusammen-fugen, -dun *sim.* to samanc doyn (22). tozamede don (23). *nd.* sãne- (99), *hd.* zusammen-, zuhauf-lymen, *hd.* -bin- den. zus. friesen (8).

*Agglutire v. Adglutire.

*Aggnio v. Aginare.

Aggratiare begnadigen (Gl. m.). be- sweren (8^b. × *aggrauare*).

*Aggrauamen v. Aggrauatio.

Aggrauare (cf. *aggratiare. agreu- are.*) *hd.* be-sweren, -schwaren (68). *nd.* verswaren (99).

Aggraua-tio, t -men (75) ban (26). beschwerung (75).

Aggruator beschwerer (75).

Aggred-i, -ere (*in 9 unterschieden*)

hd. nd. an-, hd. zu-gan sim., -ghaen (11). began *t* anuerden (99). an-vechten (8, -ere 9), -heben (17), -lauffen (17, 65), -fahen (65, 110). *hd. nd. be-gynnen, -gunden* (7), -gunnen (70). geghinnen (22).

*Aggredule v. Acredula.

Aggregare huffen *t* sammeln (5, 6). h. machen (68). hauffen (8^b, 4). hufen (76). samenen *t* meren (9). sammeln (4, 66). *hd. zubauff-s. sammeln* (22). zame-len, *untersch. von hopen* (23).

*Aggregarius (*canis, anders Gl. m.*) *frz. chien a bregier* (122).

Aggregatus *ptc. gestvuet; subst. cyn stvuenug* der wort ader ander ding? (17; *schwerlich gestvuet &c.; cf. nl. by een stouwen aggregare; G. Wtb. v. stauen*).

*Aggut-turari (9), -urare (8), agutero (*prs. 17*), -tulnare (22, 23), -culmare (5, 7), -lcubare (67, 68), -lcubore (*v. a. 1477*), agitulumare (4) (*i. strangulare*) *hd. nd. wo-, hd. wu-, erwu-rgen*.

Agia, agya (76) *i. fragilitas propter quam gignitur invidia* (76, Br.). kranckheit des zorns (110), dair die hals vyß kompt (132). *Cf. agiae (aus anginae) i. glandolae* (136).

*Agialai (\times *achaia?*) crichenlant (48). agiale-i *i. arcades* (Pap.), *archades, -a ciu. archadum que nunc peloponensis vocatur* (141).

*Agi- (Gf.), agr- (141), angi- (130) -avia, ang- *t* age-aria (130) balkun (Gf.). agea *i. locus, t* via (110, Br. &c.) *in nauis in quo hortator descendit* (76, *sim. Gl. m.*), *per quam citator ad remiges accedit* (Br.); *recurrens unda t* grece nauis (141). des scheeps wech van bynnen (147). *Cf. agiama* (Br., Gl. m.) \times agina.

*Agie *i. umbraculum t* sancte (141).

*Ag-, acg- (Gf.), aig- (130), a- (148) -ilia *i. vermis fab-ae* (148), -arum (48). bonwibil (130, Gf.). cyn milwe (48).

Agilis stedick (5^b). *hd. nd. be-hende, -hyne* (13), -derue (13, 22). *hd. bederbe, snel sim., schneltetig* (4), *risch. resch* (8, 9), *rysse* (12), *gering &c.* (88), *wircklich* (10), *wurcklicher* (75), *arbeitsam* (1). *doenlich* (89). *beschef-, anrich-tich* (22^b). *wacker* (83, 107, 110). *gam-, var. gan-ber* (*cf. Sm. 2, 48*); *bruch-, pruch-, proch-sam; glencke; gerur-ig, var. -rig* (75). *beru-reg* (99), -ich (8^b. \times *berue, bederbe?*).

Agilitas *hd. nd. behendicheit sim. beder-bekeit* (5), -uicheit (23). *rescheit* (8). *snelikeit* (9). *snel-, wacker-heit* (83, 132). *ligtheit* (99). *geradikeit &c.* (65).

Agiliter *behend-* (7), *wurck-* (75), *wacker-* (132) -lich. *behen-ds, var. -ts* (65).

*Agillaster v. Agalaster.

Agi-na, -ama (64, *cf. -avia*) *i. scapum ericiane* (Pap.). *i. festinantia t* foramen *in quo se trutina vertit* (Br. *sim.*). agni-ta *i. for. in quo cortina fertur; -a for. in quo vertitur lingua libre* (76); -ane *wagen loch da dy - - ynne hange* (8^b). (agina) *ein loch da in die zung in der wag gat* (110). *der waag-kloben o. loch im w.-kengel* (Kia.). *hayst-, yl-, snel-linge* (147).

Aginare *i. festinare, fugare, negotiari* (66 &c., Br., Gl. m., Dz. Wtb. 7. *cf. agitare*)

hd. ilen (Mss. mog.). ylen, touwen, iagen &c. (147). *agnio i. agito t fugo* (76).

Agi-, age-, argi- (147) -nator (*i. actor t mercator qui rem suam celeriter agit; im Br. ctwas untersch.; cf. agenus &c. v. agenei*) cyn kauffman (17). schneller o. pehender k. (75). coipman (147).

Aginon, agmon (76) *grece i. vicus* (Br.), *vnicus* (76) *latine*.

Agiographia sim., agograffa (*i. sacra scriptum* 136) *hd.* die heilig, helge (5), *nd.* hyllighe scriff *sim.* heilige geschrift (75).

Agiographus *hd.* schriber der heiligen scriff *sim.*

Agyos, ayos (Br.) heilig (8, 9). hillich (22).

Agyrta küntzenspiler (135). storger (Kl.).

***Ag- t ar-ista** eher (74).

Agitanter *hd. nd.* ylich. *hd.* ilichen (17), *cylig* (134), zu hant, behendeclich *sim.*, bald, schnell (110), schier (76). tzo hantz, haestelich (132). drade (22).

Agitare *hd. nd.* iagen, ylen. yagen (5^{ab}). *cylen* (9, 4). dickwil iaghen off roeren (132). dick will uagen (*sic* 68). roteln (8. *cf.* rodeln, rōtheln Sm. 3, 57, 158, *nhd.* rütteln). schetern (22^b).

Agitator (*i. vector* 68) fuorman, triber (110). wau-tr. (8). wagen treiber (9 *sim.*). wagner (68). waeghener (132).

***Agitedum** kecklich dran, lieben gesellen, zu hurß (88).

***Agitulmare v. Aggutturari.**

***Agla v. Agna. Alga.**

***Aglastus v. Agalaster.**

***Aglossa v. Agniglossa.**

***Aglu-cinare, -tinare v. Agglutinare.**

Agmen *hd. nd.* schar, schare. *hd.* geselle-, gesel-, gsel- (76) -schafft; her, heer (8), zögende heres krafft (48). *nd.* sel schop (22), zel scop (23). folck (83). ein schar volckes (68). vily, menge &c. (88).

***Agminus v. Agninus.**

***Agmon v. Aginon.**

Agna chilpirun (*pl.* 141, *sim.* Gf.). kelber (7). auwe (8^b). ou (99). müder lamp (19). *agla i. solennitas ista t vitulus, X agga hbr. festiuitas* (141).

***Agnaminare v. Agnominare.**

Agnatiomage- (8^b), mock (77) -schafft.

-**Agnatus** mayg (12). nefe, mack vater halb (48). vattermag (93). mock; *ptc.* angeborn (77).

A-, an-gnellus, agniculus (7) lem-*hd.* -pgin (5), -gyne (133), -plein (9), -bli (93), -belin, -lin, -pel, *nd.* -meken, -kin. lämpel (1). scheffelin (7).

***Agnes** (*cf.* magnes) en sten (22).

Agni-glossa (Br.), -gossa (7), -glussa, *agnoglussa, aglossa* (66 &c.) (*cf.* arno-glossa) *hd.* schaffe- (7), schaff-, schof- (6), schauf- (68, 76) -zunge; wegbreyd *sim.* schaeps tzone (132). *nd.* scapes tunge, wegebrede.

Agni-nus, -us (22), **agminus** (8^b) lemme-ren (8^b), -rn (22^b), -n (22).

***Agni-** (8, 9), **agno-sperma** (8, 9, 101, Gf.), -sperina (48), -spornia (7) salbiun- (101), salben- (9), selben- (7), saluian- (8) -bleter *sim.* dalichen blatt (48), *cf.* **viburnum opulus** salbenbaum; talinkenbeere &c., *slav.* kalinik (Nmn.). ales-

perima (85), auesper-ma (47), -ina (96, Sum.), -tina (74. \times vesper), auespina (149), anesperius (8) haselbir (Sum.). hasen-bere (*ll. c.*), -pere (74), -byn (*sic* 149).

***Agnita v. Agina.**

Agnitio *hd.* er- (9), be-kentnisse. erkantniß (75). bekenn-unge (19), -inge (11). kunde (99).

Agnitus bekant (22).

***Agnius v. Agnius.**

Agnomen *ab euentu vt* tiltap, nar (75. *cf.* cognomen). *hd.* zu-, o- (48. *cf.* wetterau. un-?), *nd.* to-, by- (22^b) -name, -namen (22, 48), -naem (11), *hd.* -nam, -nomen (9), -n. von glucks oder von vn-gluckes wegen (17). chuntnam (141). thorneys name (10).

Agno- (9), **agna-minare** nennen (8,9).

Agnoscere *hd. nd.* be-, *hd.* er-kennen. beken (17).

***Agnosp-erma, -erina, -ornia v. Agnisperma.**

Agnotus erkant (75).

Agnus *hd. nd.* (99) lamp. lamb (110, 134). lampe (67). lam (5^b, 14, 22). lemlin (65).

***Agnus v. Ocuus.**

Agnus (*aus* ἄγνός) heilig (8).

Agnus castus, argus c. (149) kusches kint (48). keusch lamp & c. (73). artenhewe (Sum. v. *cf.* BM. 723). schaf-mülle (73, 113), -milch (91), -milte, -wulle (73).

***Agoga** ein (waßer-) kunst (125).

***Agograffa v. Agiographia.**

***Agohola v. Agagula.**

***Agoi v. Agoro.**

Agol-us, -um (141, Gl. m.), -ium (8, 9, 13), **agulus, agalu-s** (48, 75, 132), -m (75) scheffer- (8^b), hirten- (48), hueter- (75), bischoff- (17) -stab. hirten-stecken (110), -kule (8), -kewl (13). hwt kewle (9). kolbe (49). schuffel (110). scup (107). schuppe, spreth (109). schup, spreyt (83). spriet (107, Kil.).

***Agom-a, -erus, -iteca v. Agoni-a, -theta.**

***Agomus v. Ago-nia, -ranomus.**

Agon kamp (8^b, 21, 23). lamp (22. \times agnus). *hd.* kampff, kempfung (6), fechtung, f. also der kramp (18); dot-, doiff. sele- f. (5^b), -zuckunge (17), -togen (109). sel enziehung- (1). hinzug o. schar (48. \times agmen). *nd.* vechtinghe, dat- v. *hd.* strid, strijt, Streit (9), kryg (8^b).

Ago-, aga- (76) -nata *hd.* kemp-er, -fer (6, 76); vber winder, yberwintber (*sic* 96), ober wyner (18). vor-w. \ddot{t} kemppe (22).

Agones &c. v. Agenei.

Agonia *hd.* eyne, eyn vechtung (9), todt-v. *sim.*; mit dem dode ringen (18), todringung (65), stryt (68), strit an dem dode (8), Streit mit dem tod (75), kempfe (8^b), kampf, eyn siel ziehen (7), sel ent-zihen (4), sele-sceunge \ddot{t} -abe scheid (5), ziehung zum tode (74). *nd.* sel toginge *sim.* cendinge (11). worstelinge (99). truwyng (i. *fiducia* 147). agom-a bethung (13. *aus* vechtung?); -erus (13), -us (9) kempf.

***Agonicus &c. v. Agonist-a, -icus.**

***Agoniseta v. Agoni-sta, -theta.**

Agonisma *hd.* strijt *sim.* kampf (3). kemper (18).

Agoni-sta, -seta, -zeta, -cus (8),
aganis-ta, t -eta (76) *i. pugil, victor*;
(*cf. Gl. m. 1, 138^{ab}*) kem-pe (17, 22), *hd.*
-p (18), -pf (8, 9), -pher, -pfer, -per.
wringler (132). rynger (110, 132). worstel-
er (83), -acr (107), -re (99). *hd.* vberwin-
der.

*Agonistare *v. Agonizare.*

Agoni-sticus, -cus (76) stritber (17).

Agoni-theta, -teta t -tera (68), -teca,
-zeta, -seta, -sta (*q. v.*), agom- (4), agron-
(8) -iteca *hd.* gries-wartel (4), -wertel
(1), -warte; grys-, kriegs- (9) -w.; gres
wort (7), grießwert (75), grisbart (6).

Agoni-zare, -zari, -sare, -stare (22)
hd. nd. striden. *hd.* stri-, strit- (6), strei-
ten; vechten; mit dem dode, tot *v.*, stri-
ten *sim. hd. nd.* enden, cinden (11). sel
ziehen (3), en-z. (1, 2), aus-z. (*Sm.*). *nd.*
zel thogen. seln slan (5^b). in todes noten
sein o. arbeiten (75). a. tzer doit (132).
arbiten ter doed (83). worstelen (99).

Agonizeta (*cf. agoni-sta, -theta*) dye
in den doyt den stervenden wat guetz
voyr seget off bysteit (147).

Agonomus *v. Agoranomus.*

*Agonstaflen (*cf. staphys agria*)
morchle (48).

*Agonthei *v. Agenei.*

*Agonus (*piscis*) welsche agunen *f.*
(140).

Agora- (129 &c.), ago- (17, Br.), agazo-
(*Gl. m.*) -nomus, -nomi (*pl.* 125), -cio-
mus (147) (*i. princeps Br., pr. actuosus*
17, *pr. per acceronem nominatus* 129),
agomus (*i. pr. natus de agōia* 76), ago-
ra-, agero- (17, Br.) -nimus, -mines (*i.*
dilectus Br.), ἀγοράνομ-ος (112), -οι (*pl.*
95, Anz. 4, 92. *cf. Gl. 3, 364*) aus ἀγορά
× agaso?) daz siut pfragenara (95, Anz.).
kastenvogt t baumeister (112). buchern
(*i. aediles* 125). ein treffelicher forst (17).
van herlicker dait cyn vernoeempt heer
(147).

Agoreus (*i. nundinarius*) martmei-
ster (125).

*Agorium *v. Augurium.*

*Ag-, ast- (*sic Ziem.*) -ornes wolucs-
uurz (*Sum.*).

*Agoro (*i. domesticus* 66 &c. *cf. prc.*),
agro (147, *v. a.* 1477), agoi (6) *hd.* wirt,
würt (6, 66), hus herre *sim.*, haußherr
(134). *nd.* wert, hus her; weert t huys-
heer (147).

*Agosa krippe (*Sum.*).

*Agr-a, -e (*i. canape* 117) han-ef (*Sum.*),
-if (117).

*Agra-, agro- (47) -men (*i. cangium*
131. *cf. serpinacia, proserpina &c.*) ana-
tret (141). anetret (*sic* 131). *hd.* eber-
(9 &c.), ebers- (76), elber- (49), groß- (3)
-wurtz. *nd.* everwort (47, 85). *Cf. agriston*
gr. gramen lat. (Pap.)?

Agram-, agra-matus vnge-lart (17),
-lert (110).

*Agramonia *v. Agrimonia.*

Agrarium ackerlon (75).

Agr-, ag- (8), agell- (8^b) -arius *hd.*
acker-, paw- (4) -man.

Agrascum *v. Agresta.*

Agra- (*Br.*), agro- (76) -ssum *i. vio-*
lencia.

*Agratisma *v. Acratisma.*

*Agraulia *v. Agiaulia.*

*Agre v. Agra.

Agredula v. Acredula.

*Agremonia v. Agrimonia.

Agr-esta (Gl. m., Ki.), -estis (q. v.), -est (17. eig. deustch), -ascum (i. omphacium Gl. m.) als man hat in welschen landen (17). Cf. Gr. Wtb. 190 v. agrafß. Dz. Wtb. 8.

*Agrestare i. percutere (76 &c.). slagen (7). ackern, plogen (18).

*Agrestia (i. agroykeia 13) vnlustigheit (10), -keit (12). vnlustikeit (13).

Agrestia ferramenta pflugysen (65).

*Agrestis wilt krut (22). vnzydich trubil (5^b. cf. agresta). i. agrimonia ackerkraut, odermeng (75).

Agrestis *hd.* wilde; vnge-czemt (8^b), -buet *sim.*; acker-, dorf- (8^b), felt- (8), bur- (5^b), bú- (21), *nd.* dorp- (99), bu-man, de den acker bwet (23). ain eger (76).

A-, e-gretta (aus frz. aigrette, cf. Dz. Wtb. 7) habicht (Ki.).

*Agreuare (aus aggrauare) beswaren (22).

*Agri v. Agenei.

Agric-ola, -ula, -olator, -olanus, -olonus, -ularius (75) *hd. nd.* acker-, bou- (11)-man. ertwinne (99). bawer (91).

*Agriculatura eyn art (17).

*Agriculmare i. aristari ehern; eher auflesen; stupffeln (74).

*Agriculare veltpawen (74).

Agricoltura *hd.* acker-wergk (10), -gang (110), -buwe *sim.*, -ung & buwung (19). bouwinge (11, 89). lant- (83, 108), ert- (99) -wynninge.

Agri-, & acri- (Ki.), aqui-folium stech-palmen, -apffel &c. (143).

Agri-, agra- (87), agre- (3), arge- (Gf.), argi- (50^a, Sum., „pro agri-“ 141) -monia, -monie (50^a), -nonis & argemonis & arrigenes (Sum.), agrestis (q. v.) (i. eupatorium & marmorella &c. 143) let-icha (Gf.), -eche arrig. & bletecha (Sum.). blatich (50^a). agram-üni (93), -oi (87). agrim-onien & -inien (143), -oi (146), -et (1). *hd. nd.* acker-, acher- (21) -crut, *hd.* -kraut, -mennig *sim.*, -meng & -blüm (67, 76), -blumme (7). agerm-eng (143), -inge (125). adermon-ic (85), -i (91). *hd.* ader-, oder-menge, -meng, -meyng, -menig. grensing (19). greyn (89). grent (11). brach-fan (6), -krut (48). bruch-kraut, -wurz (Nmn.). borwurz (96, 149). hail aller welt (50^c, Nmn.). haole- (49), holle- (10) -worce. fchwreze (105). bilse (Sum.). gunderebe (21). *ags.* gar clife (94^a). argumia, ang-imia (85), -man (149) schel-wurtz (7, 149), -wort (85).

Agrio-, agro- (22) -phagi (Ki.), -phagite (22, 141, Br.), -phagita i. ciclops & -phadita i. antropagus (147) lude de men vlesch (solas carnes) etten (22). eter die mynschen vleisch ytt; eynoig-ich in den vorhoyfde (147).

*Agripa v. Agrippa.

Agripennus i. tesserinus acker on-gebuwet, eyn driesch (147).

*Agripina (herba) ramm-o, -e (Gf.). Cf. agrippus wilder ölbaum (Ki)?

Agrippa en name des mannes (22). gebaeren myt groten arbeyt synre moeder; agripa dyer dat mit den voeten op der erden sit (147).

Agrippus v. Agripina.

*Agrisipio i. arcus baich (147).

*Agriston v. Agramen.

*Agritana v. Artemisia.

*Agritudo v. Agaritudo.

*Agro v. Agoro.

*Agroykeia v. Agrestia.

*Agromen v. Agramen.

*Agroniteca v. Agonitheta.

*Agrophagite v. Agriophagi.

*Agrossum v. Agrassum.

*Agub-ista, -us baitscap to vorents seggende (147).

*Agubizare baitscap to vorens seggen (147).

*Aguculmare &c. v. Aggutturari.

Agula v. Agagula.

*Agula (cf. agulia Gl. m.) vat van cynre gewassen fleschen gemaect (147).

*Agulus v. Agolus.

*Agum lachen (121), aus sagum \times aguna (Gl. m.), ngr. γούνα pellitium??

*Agusta v. Augusta.

*Agutulnare &c. v. Aggutturari.

Ahenarius, faber ah. (i. ferramentarius 125) keßler (111, Ki.). kesßelbußer (125).

Aianea, ayomena (76) i. ultimus calor (Br.), color (76) in coitu quo omne corpus concutitur.

*Aicati v. Accasia.

*Aye v. Eia.

*Aigilia &c. v. Agilia.

Aia, ayo kosen (1). spreken (22). ig secge (99).

*Ayomena v. Aianea.

*Aipiculus i. apex groit boickstave (147).

Ajuga, abiga, arugo i. chamæ-drys, -pithys erd-pin. -kifer; schlagkräutlein (143).

Aizo-on (Ki), -n t ayson (87), ayhon (50^a), ason (96) (i. semper viua 87; cf. azion) hus- (7, 50^a, 87), verb. in hasel- (87. \times azarum), haus- (Ki.), lis- (96) -wurz.

*Akanna v. Alcanna.

Ala hd. nd. vlo-, hd. flu-, flù- (6). fly-gel. flogele (8). voghel (22). feddach (103). vet- (6, 49), fit- (12), fluth- (7) -tich. fethich (7). ritter (sg. 147. aus alae equites missv.). i. turma hd. schar. i. humerus (cf. ascella) asel (13). oschel pars pilosa sub brachiis t sterne (49). achsel, arm (64). dreieckeht (8), driccket (9, 13) sper.

Ala i. ypocrisia ipocrijschap (147). i. falsa religio vnde Job de hypocritis... extenderunt alas &c. (Br.)!

*Alab- v. Alap-.

Alabarches i. salis prefectus (Gl. m.); i. q. arabarch-es, -us i. princeps are t virtutis (Br.). eyn sphenner (125. i. q. spanner der Halloren Fr. 2, 291 sq.).

*Alabasco v. Allubescere.

Alabast-er-, -rum (5^b, 93) merbelstein (3). weis m. (1, 4). hd. eyn wiß, wyßer, weiß, nd. wit mormel-, hd. marmel-, mermel- (5), marmer-stein. glenzender marmel (93). alabastrites (Br.), alacrices (76) est lapis candidus.

Alabastrum marmer bychßen (68). wiß marmel stein puchsen (75). m.-buchs (110). ein steinnen m.-, alabaster-, salben-krug (65). eyn warmer busse (sic

83). en vat van mormelstene maket (22) stenvat (99). een steenen vat (89). steynen vaiss (19). busch (8). steyn-buchse (9), -büchse (12), -busse (17), -busche (8, 9). puchs zu der salben (75). s., salb. (134) -puchß (69, 134), -puchßen (66) -buchsen (70).

*Alabor (*versch. von allabor*) abefallen (8^b).

Alabrare haspelen (68, 83, 110). kelttern (Gl. m.).

Ala-, ali- (94^a, 120, 141, Gl., Gl. m.), alli- (Pap.) -brum *in quo librantur, liberentur* (Gl. m.) *fila. hd. nd. haspel-* -il (120), -e (23). wey-phe (3), -ffe (4), -fe (9), -se (*sic* 8). werf (77). wirten (Gl.) garn winde (19). *ags. riul* (94^a).

*Alacer v. Allicere.

Alacer *hd. nd. aus vro-*, frö- (9), fre- (13) -lich, -lick (22), -lichen (21). vro (22). blide (11). rechts (99. *aus resch*). gezaler (Sum.). schnell (65). hest (13). wol mugend &c. (88).

*Alacer (× aleator) *ags. tefleri* (145).

*Alacrices v. Alabaster.

Alacrimonia *hd. freu-*, frey- (18), frö- (67), *nd. vroy-*, vrou-de. fred (76.) frölicheit (9). snellycheit (88 *sim.*).

Alacris (*i. leui-s, -us, lenis*) licht & vrolich (22).

Alacritas vromde (*sic* 22). snelheit (11, 19, 89). uerscheit (99).

Alacriter (*i. leu-*, len-iter) licht, & snel- (7) -lich (7), -liken & vrolicheit (*sic* 22). lifleke (99).

*Alalte v. Alx.

Alaman- v. Alman-.

*Alamen *i. lam-ina, -ella* lamel, mes-serkling (74).

*Alantopolis panswif (Kil.).

*Alantopolium pansmerckt Kil.).

*Alantus (*herba*) purcille (104).

*Alap- v. Alop-.

Ala-pa, -ba *hd. nd. hals-*, häufiger backen-, baken- (13), baccen- (3), packen- (1), kinnebac- (110), wangen- (97, 109) *hd. -slag, -schlag, -slack, -strich, -streich, nd. -slach. manslag* (1). handstreich, maultasch, (*wetterau.*) busch (112).

*Alap-acius, & -ius, -is (Gl. m.) (*cf. alogus*) teycken in den boycken die verbetert sint (147).

*Alapag-are, -us &c. v. Arapagare.

Ala-pare, -pisare, -phisare, -bisare *hd. halssla-hen* (7), -gen, -n (5). backen-slan (21), -slege geben (17), -straich schlagen (76). an die kynbacken schlagen (110 *sim.*).

Alapi-s, -us v. Alapacius.

Alapista v. Alapus.

*Alapsa (*aus alapathus*) lo, & galla (149), *quod cardones habet* (47).

Ala-pus, -pas (22), -phus, -bus, -pista, alo-pus, -phus (76) eyner der slege lit (5), lyt slecht (7), sich lest schlagen (17) vmb gelt, vmb lone (7). ener de de sleghelick (*aus sleghe lit*) vmme geldes willen (22).

*Alapus ein bakke (9).

*Alaph- v. Alap-.

A-, ha-lare *i. alas & brachia ad modum alarum extendere* (*altfrz. estandre* Gl. m. 1, 149); *et spirare & redolere &c. alare* fluglen (1). flügeln (3). flogeln denen (6).

flygel vßstrecken (68, 110). krutzen (69), kreutzen (66, 70, 134) die flugel. ankreutzen als die vogel (74). curtzen als man dy flogel kürzet (21), den fogeln kurzt (5). korten also men de vlogelen (23), voghelen (22) kortet. kotzen als man den vogeln kotzt (56. cf. auarium). zyemer als man dye fogel czyemet (18). kurtzen, vlg. rangen (7). tenen o. rancken (76). ranggen (Sm. 3, 115). rensen (*ib.* alatro 17). ranssen (3). rewssen (1). reuseren (9). rusern (8). raußen (74. cf. Sm. 1, 125. rewchsen *ib.* 11. rußen stertere &c.). halare rusterin o. odemmen (8). reusern t. edemyn (9). wol rucken (68). kychen, varr. keychen, kicheren, blasen, atemen (110). Aus krutzen *brachia in modum crucis extendere* wurde kurtzen, daraus kotzen, zugleich aus flogeln fogeln; alare rensen \times halare reusen u. s. w.

Alarica ritters sper (147).

*Ala-, ali-tes kifedare *sim.* (Gf.).

*Alatile federwisch (74).

Alator vechter (74).

*Alatus (*aus* alapathus; cf. alapsa) clipe (*herba* 17).

Alatus v. Adlatus.

Alau-da, -ga (8), -dula (1, 2), ala- (76), al-, (Gf.), all- (122) -oda, alunda (*s. u.*), laud-ula (34, 120, Gf.), -ila (121) lewer-ic (11, 109), -ick (147), -ck (22^{ab}, 23), -ich (83, 132). leuwerick (89). leri-cha (120), -che (8^b), -ch (5, 6, 7, 9, 49, 147), -ken (13). lero-cha (121), -ch (1, 2). *hd.* lerch-e, -in (48); lerch, leirche (8); lyr-che (5^b), -ge (17), -ckel (12); lerckel, lirghe (21). alauda (*alph.* aluda) *est columba siluestris* holcz tub (76). alunda *id.* (6). ringeltaube (4). *Dum alauda canit czir-czir scolares currunt pirpir* (3).

*Alaula v. Alleluia.

Alausa v. Allosa.

Alba albe (5^b, 48). alban (75^d). alb (64, 75, 93) der priester (75). alen (1). en aluen (11). chemis (104. *aus* camisia). eyn wyß linen tuch (64).

*Alba v. Albea. Alba.

Alba menta wizi minze (Sum.).

Alba regalis, albargalis (1) stul-weissenpurg in vngern (74). weissenburgk (1).

Alba spina hage- (48), *ags.* hagu- (136) -dorn.

Albane ald note wittechtich (147).

*Albanus (*aus* tabanus) bremo (131).

Albare *hd.* wiß *sim.* machen; w. m. von kunst (21), von konst wegen (5), mit ußwendigen werken (76); wißen t. bleichen. *nd.* wit maken, wytten.

Alb-ea, -ia, a (5^b, 48) (*fl.*, *boh.* labie 4) *hd.* die elbe, elb (1, 110^b) in sachsen (1), in den sassen (5^b). elfe (13). *nd.* die elve. (\times alba?) albe (68); eyn alue (97). die schelde (110 *varr.*, 132).

*Albea v. Albugo.

Alb-edo, -editas, -itas, -icies, -ies, -um (8. q. v.) *hd.* wißheyt *sim.*, weyshait (1), weissikeit (4). *nd.* witheit.

*Albeia v. Albesia.

Albere *hd.* wiß, weiß machen, wesen (8^b), werden, w. von naturen, w. von natur, syn von n. (110). *nd.* wit werden, witten (99).

Albescere anheben wyß zu werden

(75). wiß (7, 8), weys (9) machen. witten (99).

Albe-sia, t -usia t -ia (147) *i. genus scuti* (Gl. m.), *g. scorie* (76). schylyt, boc-keler, tartz (147). schilder der Albaner (Ki.).

***Albeus v. Alueus.**

***Albeusia v. Albesia.**

***Albia n. pr. regionis alb** (66, 76).

***Alb-, all-** (8) **-ibescere** (*aus bibere* \times *libare* \times *allubescere*, *alibastare*?) begynnen zu trynken (9), drinken (8).

***Albi-ca, -da** (83) (*piscis*, *cf. alburnus*) eyn blye o. blicken (19). en bley (11, 83).

Albicare kleyn, Mrg. schyn, weissen (64).

***Albicilla v. Albicula.**

***Albicum v. Alopicia.**

***Albi-corium** (4), **-coreum, -torium** \dagger **aliocorium** (75), **cori-album** (*q. cf.*), **-agum** (12), **-ola** (5^b) (*cf. aluta; eruca, -a, -um. Sm. 1, 97*) irich (1, 5^{ab}, 3, 4). irch (2, 75). erich (13, 22^b). erch (12). weys irich (4). wiss-, *var. wess-erch* (75). erche leder (17). dunne l. (22^b). dunne weiss l. (74). *Schon ahd. irih sim., russ. poln. ircha böhm. jircha magyar. irha; daher ircher* (74, 75, Sm.) *böhm. jirchár pelliparius, gallarius q. cf. Ausser mlt. eruca &c. vgl. hircus, ircus in der Bd. cilicium, wozu irch &c. pellis caprina, auch animal* (BM. 753); *auch hircha tomentum* (Gf. 4, 1018) stimmen.

***Albic-ula, -illa** (*i. cinclus &c.*) we-, be-gestertz; bach-, wasser-steltz (Hcn.).

***Albicum v. Albitum.**

***Albida v. Albica.**

***Albido v. Albor.**

***Albigum v. Albitum.**

***Albinum, gr. γαρφάλιον** ror \dagger rür-kraut (144).

***Albio v. Albus.**

***Albiol-a, -um v. Alueolus.**

***Albios oculus** staraplinter (Gl. Cass.).

***Albipedius ags. huit-** (136), **hint-** (94) -fot.

Albi-tum, -cum (74, 76), **-gum** (4) *i. formula* ein leist (Br.). laist (6, 76). last (74). eyn lascherige (4), -nß (3).

***Albium v. Alueus.**

***Albo v. Allo. Albus.**

Alb-or, t -ido t -unea (136) *i. signum lepre* (Br.). aucz- (9), weyse aus- (3) -sec-zikeit. wiß ausetzekeit (8). mallaitsche vale, witticheit (147). das weiß im ay (91).

***Albucinum** (\times *balbuca? cf. sq.*) *v. Oxygala.*

***Albu-cium, -tium, -cum** (*cf. prc.*) rur-, butter-milch (75).

Albugo (*i. albedo oculorum &c. Br. cf. Gf. 4, 709*) oug-, houu-isal (Gf.). ho wisel (141). ougwis (93). auge wiß o. gel (8). augen wiß (5^b). dz weyß in den augen (1 *sim.*). wiß suß-, fuocht-ekeit (17). wize a. *ovi*, mal a. *oculi* (100). das wis in dem ögen (6). daz wiße von dem eye (18). *hd. das weyß in eynem ey (i. albumen 66 &c.); eys wiß (Mss. mog.), cycz viz* (9). *nd. dat witte in deme eyge, van eye; wit uan dem eie* (99). cincho (Sum., Gf. 5, 681). *ags. flio (oculi 94; flcáh Bosw.; cf. alba sordes aurium 136, 145).*

Albula, a. caerulea (Hen.) gangvisch (135, Hen.). renck (Ki.). renchen, reinancken, allbock, blawling, felcken, blaw-, adel-f. (Hen.).

Alb-um *t* -edo natürlich weiz (9), wiß (8). wißding von nature (65). wiez (48).

Albumen, alumen (8) *hd.* dz weyß in dem ey *sim.*, daß wyß in dem eye (21). eys weiz (9). eyes (8), eyß (5^b) wiß. glar (99). eyger clar (48).

***Albunea v. Albor.**

***Albunea nymphea** (Pap.), *i. castellum in samis t una de x sib-* (Pap.), *sia-* (141) -illis.

Alburnum der spin o. das weiß am baum zunächst by der rinden (74). spynt in dem holtze ynt myddel (132).

Alburnus (*piscis; nomen idoli 76 sim.*) albe-l. (Ki.), -n, alffen, blickt, blieg-g, -le (Hen.). bliccken; weiß-, zwibel-vischlein (*pl.* 135). *nl.* blye, bleye, ruysen (116). *a. minor* haßlen, langlein (Ki.).

Albus wiße (8^b). wiiße (19). weyß (1). schneeweys (111). wit (99).

***Alb-us, -io ind. t -o, g. -onis** boick des levens (147). puch des lebens (74). *albo liber in quo nomina sanctorum scribuntur* (Br.). *albus tabula in qua scribebantur milites* (Pap. *cf.* Gl. m. v. album).

***Albutium v. Albucium.**

***Albutum v. Alutum.**

Alc-, alk-, ak- (47) -anna, altamia (96), atamis (85) ertapp-fel (9), -pel (85, 96). e (*sic* 47). ordaphel (149). ferb kraut (64, 125). zwilgenholz (v. a. 1618). hausblasen (Ki.).

Alce v. Alx.

Alcea, alcaea \times **althaea**. **alcea** *i.* verbena (Br.). hochleuch-t (Das), -ten (73, 116). felriß (116). sigmarswurtz (*gr.* ἀλχέα 112 *sim.*). **alc-*ea***, *gew.* -ia, **ali- t** **alla-cia** (21) pappel (3, 5^{ab}, 23). p.-kraut (3). papel (1). popele (22). *hd.* bap-pel, -peln, -eln (18). **altia** eyn wylt ror (*i. silvestris alga* 97). papel (6). **alchia** *id.* (4). dornwurz (3). **althea, altea** *id.* (6, 76). dorwurtzel (49). ebich (12, 49). ebiche (13). eybich (91). ywesche (13, 85). yb-*esce* (85), -isch (9, 64), -esch (48), -esche *f.* (4), -ischca (149). **ibsche** (*i. ibiscus* 93. *cf.* Gr. 1, 101. BM. 743). *hd.* eybisch. eybischplat, czu riben nütz. prichst dich (*vomis*); wilder papel (3). *hd.* wilde papele *sim.*, popelen (68), bappelen (48). *nl.* wilde, witte (92) malue. w. hucmst (92). witten huenst (116), hemst (Ku.). *boh.* wlasky zlaz (4, *jetzt sléz*). ysinkruth (48). maltz (8^b. *cf.* malzenasensorbus domestica neben mas-, mehl-, mosch-beere, eibisch &c. s. aucuparia Nmn.). wind (92). stocwurz (96). **althe-a** merse mealewe, -*ø* sæminte (94^a). **alceus** ybisch (8). **azima** pappelle (96).

Alce-do, -rto (117) (*i. alcione, von alcyone untersch.* Pap.) heigir (Gr.). haiger (117). *ags.* mæw (94).

***Alcedonius** eyßvögelisch (112).

***Alcerto v. Alcedo.**

***Alcia v. Alcea.**

Alcida v. Halcida.

Al-cion, -cyone (Br., Pap.), -chion (68, 83, 110), -ones (8), -lonus (9), -loles (75) (*cf.* **alcedo. allimio.**) *hd.* mere-, mer-, meyer- (9), winter- (68, 83, 110)

-vogel, auff dem mere o. see (110), up der zee (83). mer fogelin (48). alciones (i. *aves marinae*; cf. *aluco. strix. cauan.*) wihil, wigil (Gf.).

*Alcus v. Alx.

*Alchami-a, -sta v. Alchimi-a, -sta.

*Alchanali (*aus archangelus?*) grece eyn anfang des guden (17).

*Alchemia v. Alchimia.

*Alchia v. Alcea.

Alch-imia, -emia, -amia (75), -onia (5^b) konst von ircz (5^b). ein kunst von dem ercze (4). chunst von dem ärtzt (1). verwandlung eines ertzes in anders (68). kunst zu verwandeln ein metal in das ander (110). alchamy (75).

Alchimilla v. Aconcilla.

Alch-imista, -inista (7), -amista (75, 83), -mista (1), -urista (81), chalcomista (91. \times *chalcos*) eyn kunster (22). *hd.* ku-, kù-, ko-nstiger; einer der die kunst (*alchimia*) kan *sim.*; roßiger (7. d. i. *Metallarbeiter* cf. Sm. 3, 138, *eig. fuliginosus*); yrcz- (12), ercz-mecher, -meister (4). ärtz-macher (1). yrste mechir (5^b). alcha- (75), alchi- (91, 110) -mist. verwandler der metal (110).

*Alchion v. Alcion.

*Alchionium v. Alga.

*A-, ae- (94) -lchior (*aus aciarium sim.?*) *ags.* isern (94). sta... (136, i. e. stal?).

*Alch-onia, -mista, -urista v. Alchimi-a, -sta.

*Alda v. Aloe.

*Aldo- (3), aldi- (8, 9), ascalo-, ascolo-, astolo- (74), asolo- (105), accoli- (127), asco- (76, 85, 149), asto- \dagger asce- (Sum.), asche- (93), scoli- (Gf.) -nium, asco- (87, 141, Gf.), asto- \dagger aso- (7) -linum, ascol-onica (141), -onia (94^a), -ium, a- \dagger ab-stronum (*q. v.* 73), scalon-ia (Ki.), -gia (Gl. m.), scolonia (94^a) (*aus allium ascalonicum, dazu vll. cuculum &c. q. v.*) *hd.* asch-, esch- (8), ezsche- (87), hol- (149) -louch, -lauch, -lawch (3), -lach (75), -lag (141). abslag (7. \times *astola* ab-snette &c.?). alswort (85). *ags.* hynnilaec (94), ynnilec (136), ynnelcac \dagger cipe (94^a).

*Alea v. Aulea.

Alea, v. Aulea.

Alea, alia, \dagger aleoa (147) *hd.* spiel-, spil-, spile- (17), spcle- (13), *hd. nd.* spel-, \dagger wortaisel- (*sic* 147) -bret, -bredt (7), -bert (23, 81). brethspel (5^b). spilschibe (93). worf-dauel (19), -zabel (8^b, 100). vurff-z. (141). wortaf-flir (99), -el spul (11), -el spel (132). *ags.* tefil (145).

Al-eator, \dagger -ion (75), -eo (Sum., Br.), -o (76) zabelære (Sum.). bret- (110), pret- (75) -spiler. dobbeler (132). *ags.* tebleri (145).

*Alebr-ega, -oga (23) eyn sal (22). en zal (23). *Missv. aus allobrox gallus sim.?* oder *aus dem Citate Sal. = Salustius* (129 v. *allobroges*)?

Alecana v. Aliaria.

Alecto, allect-o (*g.* -onis 94, Br.), -a (76) i. *instabilis qui non habet requiem, \dagger furia* (Br.). vngeruwiger (74). eine vß den wietung (*furiis*) der hell (88).

Alect-, allect-oria, -orius, -arius, *gr.* ἀλεκτόρειος (114) kapaunen- (Ki.), kappaun- (114), cappunen- (8^b) -stein. eyn maghen steen des hons (22, 23).

Aleman-ia, -us v. Alman-ia, -us.

Alem-bicus, -bicum, -picum (76), **embi-licus** (1, 23), **-tus** (6) (*cf.* Dz. Wtb. 198) ain huot vnder dem man wasser brennt (76). einer der gebrant w. hat (6). en de dar berne water heft (23). prenn- o. fewr-hüt (1). brennhelm operculumalembici (Fr. 1, 134).

***Alena v. Alnus. Allenus.**

Alenacia *gall. alennes (i. subula sic? Gl. m.). instr. bellicum, gall. alemas* (122).

***Alenstrum** (*aus alba menta* × *mentastrum?*) *vischminza* (Gf. 2, 813).

***Alenus v. Allenus.**

Aleo v. Aleator.

***Aleoa v. Alea.**

***Alepius v. Alopiciosus.**

A-, *al-lerē hd. nd. neren. hd. ge-* (5), *er-n.*; *spisen, weyden, foten* (5), *gefūden* (19), *futern* (9), *furen* (69 &c.). *nd. vo-, voe-den.*

***Alerica, lunica aletica** *bratwurst* (Gf. 1, 1049). *aletica id.*; *lucani epatica* *leberwurst* (Sum.).

Ales (*i. avis t̄ nutrix* Br.) *fogel* (9, 110). *ner-f.* (65). *voghele* (22). *nerer i. alitor; nererin i. alitrix, alumna* (75). *amme* (22). *muter* (9). *hd. nd. snel sim. ring* (126). *suili pratin* (104. *cf. prc.? lum-buli lente-pr. ib.*).

***Alesna** (*frz. alesne*) *ale* (104).

***Alesperima v. Agnisperma.**

***Aletica v. Alerica.**

Aletudo (*cf. alitudo. allecto.*) *veste-* (8. *aus vette-? veiste-?*), *besteti-* (13)-*keit.*

***Alevla v. Alleluia.**

Aleum v. Allium.

***Aleuus v. Allenus.**

***Alex** (*i. halex* Gl. m.) *gall. videcocq* (122).

***Alexandr-a** (Megenb.), *-ia* *hundes- t̄ wolves-krut* (Megenb.). *wild kurbis* (9). *wilde korbis* (8).

A-, *al-lexandria (ciu.) a-* (5^b), *al-* (1) *-lexander.*

Alexandrinus, allexan - drinus, -rimus (76) *hd. eyner der vz dem lande (alexandria) ist sim. nd. eyn vt demme l. ys* (22 *sim.*).

***Alfcitum v. Asphaltum.**

Alfcus (*in scacciludio; cf. Gl. m. 1, 187. Dz. Wtb. 11. BM. 25*) *alter* (74, 93), *der alte* (64) *im schachzabel.*

Alfi-da, -ta v. Alphita.

Alg-a, t̄ -ri (74) (*i. purgamentum maris* 5 *sim., herba marina, vlua, vlua paludis* Br. *cf. agamus. allium. carex.*) *schum* (18). *hd. schum der vff dem mere, merre* (21), *wasser* (17) *wirt, lit* (6). *lunden (unda) da der schum von wirt* (21). *schaum auf dem mere* (74). *schume vppe den mere* (22), *de uppe deme m.* (23); *t̄ schelp dar* (23), *da de* (22) *schume aff wert. der vp dem mer vert* (*sic* 81). *schom der vf dem (sic) wirt t̄ herba wyser schom o. schwam* (76). *patschwamb (i. spongia* 75). *wasser-swam* (6), *-schawen* (3), *-schauben o. -schaum* (75), *-swimmel* (49). *des meres scham (i. wlua* 4. *aus vlua* × *vlua; doch auch sonst in 4 spuma scham in Zuss. neben schawm).* *meer-schuym, -slijm, -kruyt an lant geslagen* (147). *mer-krawt* (9), *-semde* (8). *scm-medede* (19), *-de* (9, 49),

-den (5), -it (105). seyn (8). sies (83). mer- (11), see- (106, 108) -biese (cf. *scirpus*). bincz (13). lies (68. cf. Fr. 1, 615). leyß (110). meer luesch (147). gelyes (89). ulue (104. *aus vlua*). riet (8^b, 74). ried (110). rict- (Sum. &c.), reine- (47, 85, 149, Sum.), reyn- (74), meer- (116), mör- (91) -gras. saher (1. cf. *carex*). schilff (5^b, 7). schylyp (22^b). ror (97). rorchkolben (4). doderkolbe (12). dutscholue (108). (cf. *thyrsus tutilcholbo* Gf. *typha dutten*-Fr., *tuttel*, *deutel*-*sim.*, *rohr*-, *liesch*-Nm. -kolbe). brunnechresse (Sum.). moß (48. cf. *vlua. vlmus.*) *nl.* wier (116). *ags.* uar (145), var (136); *pl.* scaldh hyblas (*ib.*), scald-thyflas (94. cf. *allium*; bei *Bosw.* *shrubberies*, -hyflas *sea-weed*). algamer merlins-e (74), -in (48). alba † saliuuca riet † rain graß (7). aluo rorkolb (9). kutilkolbe (8). agla (*i.* *carex* schleff (74). *alchionium, al. aspera, generatur de spuma maris &c.* (Pap.) hat sich mit der Glossierung von alga gemischt.

Alga-mma † -uma (Gl. m.), -ma (76, Br.), -na (Kl.) *i.* *summitas &c.* (Br.), *sedes alta in celis* (76). höhe (Kl.).

***Algania** ein schaffstal (81).

***Alg-arica, -orica** (8), -aricia (50^c) (*aus alioruna &c. × agaricus?*) *hd.* al-, all-rune; *olrawn* (50^c).

Algarismus &c. v. Algorithmus.

Algenia v. Algina.

Algere *i.* *dolere* (88. cf. *allere?*), *crescere* (17. × *adolere?* *augere?*). *hd. nd.* friesen. ge- (7, 67), vor- (8) -fr. vrisen (13, 21). ver-vr. (9, 99). frießen (17). vresen (22, 81). fryren (68). gefrieren (110). riffen (8^b). rukern (6. × *olere?*). ainigelen (*dentium* Hen.). waßen (17). traurig sein, leiden; frost l. (88). alget im freuset (125).

Algidus *hd.* kalt. *nd.* kaelt (11). eilig (*dentes* Hen. cf. *acerbus*).

***Alg-ina, -enia, -or** kellyng, pijn van vorst (147).

***Alginare** kellen, vryesen (147).

***Alg-itas, -or, -us** kelte (68, 110).

***Algium v. Allium.**

***Algo** rimpfen (42. *körperliche Funktion* cf. *alare?* Sm. 3, 91).

Algor (cf. *algi-tas, -na*) *hd. nd.* frost. *hd.* froste (8^b, 10, 67), frust, groß frost (18). kel-te (8^b, 48), -de (19). *nd.* vorst (81, 99), kuelde (11), koelde (89).

***Algoria v. Allegoria.**

***Algorica v. Algarica.**

Algori-thmus, gew. -smus, algarithmus (Kl.), -smus (*hisp.* *alguarismo* Gl. m.) (*i.* *ars numerandi* Br., *computus* 75) *hd.* ein buch von der zale. das puch der zal (1, 75) vnd der rechnung (75). ein buoch von der r. o. zyffer-b. (110). boich van dem getzale † cyferboech (132). en boche † der zale (*sic* 18). eyn bock van tale (22), deme t. (23). czelekunst (9). zalkonst (8). kunst zu rechnen o. raiten (Kl^a). meßkünstler (BM. 23).

***Algri v. Alga.**

Algus v. Algitas.

***Alia v. Alea.**

***Aliare** (cf. *alle-, alli-gare*) vz kiesen (18).

***Ali-aria, -caria** (147, Kl.), -caris (76), -taris (Br.), *alecana* (Gl. m.) (*i.* *meretrix*

que a scurris nutritur Br. cf. alex. al-
trricula.) cyn bose vrowe de sick boslick
nert (22: alere). en boze vrowe de sijk
vnkusliken berget (23). meyn wyff &c.
(147).

Alias *hd.* ander-s, -ns (7), -st \ddagger sunst
(110). sust (65). anderswa (99). vp cyn
ander tziyt off plaitzs (132).

Alia vice andermal (75).

*Alibasco v. Allubescere.

Ali-bi, -cubi (*q. cf.*) anders- *hd.* -wo,
-wa (76), -wur (125), *nd.* -war (22), -waert
(89); elswar (99). an ein ander stat o.
ende, *vlg.* da selbst \ddagger anders-, *var.* an-
dersch-wohin (75).

*Alibigena v. Alienigena.

Alibrum v. Alabrum.

Alica v. Halica.

Alicabum gute botschaft (Ki.).

Alicari-a, -s v. Aliaria.

Alicastrum v. Halicastrum.

*Alicia v. Alcea.

*Alictas v. Alietus.

Alicu-bi, -i (4, 76) (*cf.* alibi) etwen
(4). eczwo (17). etliker wegen (22). ich-
tes war \ddagger jergen (22^b). ergent (89). irgen
(19, 99).

*Alidere v. Allidere.

Alidus v. Alitus.

Alienare (*cf.* ab-al.) vremden (99). *hd.*
ent-, en-, emp- (76) -fremden, -phrem-
den (3), -pfremden (8, 68), -frembden
(110^b), -frenden (5^b), -fromden (18), -fue-
ren (13), -füren (12), -farn (18), -born
(21); fremde, fromde machen. *nd.* ent-
vromeden. ver-wechßlen (110), -wilden
(12), -buten (83, 110^b). vßern (65). tau-
(110^c), du- (110^a) -schen.

Alie-, alige-, aligi-nigena, ali-eniena
(22), -bigena (18), -gena (Gl. m.), ali-
gegenigeus (8^b) *hd.* ein frem-der (63,
-de (7), -d mensch, mentsche (7); ein
fremd gebor-ner, *var.* -en (110); ein fre-
frö- (6) -mder; fröde (17), frönde (21),
ein herkomender (48). *nd.* en vromede.

Ali-enus, -genus (81) *hd.* fremde,
fromde (21), frommede (19). *nd.* vromede,
vreemt (132). ein frem-der (18, 4), -d,
var. -bd (110).

*Alier v. Aliger. -

*Alieta v. Alreta.

Ali-, hali- (91, Gf.), halyi- (125), ari-
(*alph.* ali- 134), ab- (*Sum.*) -etus, ali-
getus, -etum (141), -ctas (*lo smircileo*
ocello Gl. m.), -ttus (*gall.* ascia Br.), -as
(141, Gf. 4, 364), alo-ycus (11), -gicus
(19), algeus (81) (*i. me-* Br., lome- 68,
107, sme- 142 -rillus *cf.* herodius. la-
oficus &c.) *hd.* *nd.* valcke. *hd.* falck,
kretzo (93), kretz. dorn-adreiel \ddagger -atreiel
(95), -endrewer (67), -endrer (76), -drech-
Bel (74). torntreger (7). stoch-aro (87^b,
Gf.), -ar (45, *Sum.*). stok-ar (6), -are (84),
-aren (102). stottar (48). blauwe-fuß \ddagger
-fuiß (19). blafoß (8^b). blau- (11), bla-
(89) -voet. brack (Gl. m. 1, 165 *verdruckt*
für Brack *voc. r.*, *obgleich* *frz.* brac bu-
ceros africanus *Nmn.*). rappe (8^b). trap-
pe (109), -gans (83, 107, 110, 132. *cf.* Gf.
1, 433). schmyrle (110. *cf.* aesalo smirlin
115, *sim.* *Nmn.* 1563). smerle (132). wan-
nen-weh (64^a), -weher (64^b, 91). erin-
(141, Gl. *Trev.*), herin- (103) -griöß (141),
-griöß. ecingriz (*sic* 104). epingez (*sic* 100).

musche (89, sonst passer cf. sparva: sparvarius = frz. mouchet? cf. moswēye Nmn. muscetus q. v.). sak (6. cf. falco sacer, nhd. ml. saker, litau. sakalas slav. sokol &c.).

*Aligare (i. ad alium ligare, cf. aligare) zcu hauff binden (4).

*Aligei v. Aliger.

*Aligen-igena, -a, -us v. Alien-igena, -us.

Ali-ger, -gei (81), -er (22) (i. volatile 5^b) geflugelt thier (1). eyn geflydir thyr (5^b). eyn eitlycher (81), et- (3), is- (22) -lick voghel.

*Aligetis v. Aletus.

*Aliginigena v. Alienigena.

*Aliginosus v. Alluginosus.

Alim-a (8, 9, 124, Gl. m., Kl.), -ma (Gf.), -na (141), -ia (Gl. m.), aliuia (Pap.), aluua (13) (aus ἄλιμος Kl.; meist aus ἄλειμμα × ali-men, -tudo? altilia i. saginata Pap.?) i. incorruptum (Gf.), unguentum incorruptibile (141 sim.). arena in aurifodinis ex qua plumbum fit (124 e Ruland.). unuuartasaligi (Gf. 1, 960). speck-fleisch (9, 13), -fleiß (8). arzney wider den hunger (Kl.).

Alim-en, -entum, -onia (bissw. untersch.), allemonia (5^b) (i. fomentum, victus) hd. na-, ne-, erne- (12) -runge. vod-unge (5, 81), -inghe (22, 99). fud- (8^b), vett- (9), futer- (8, 4), fuetr- (1), fuor-, var. fuer- (64), spis- (65) -unge. voetsel (132).

*Alim-ma, -na v. Alima.

Alimones pl. i. nutritores (Br., Gl. m.). sg. i. interpret (76. × ἐρμηνεύς).

Alimonia (i. elemosyna 75, 76. cf. alimen) narrunge armer lude (8). almus-e (81) -en (75).

*Alinea v. Alisma.

*Alinucium v. Almucium.

*Alioca v. Alreta.

Aliomodo andermasß (5^b).

*Alion v. Aleator.

*Alioph-i, -igus v. Allophylus.

*Aliophilarius gaukler i. gesticulator (75), vll. aus ioculator st. iaculator phile i. alipoparius (Br.) cf. aliparius i. incolator ville (76); alipilarius qui unguentis corpus depilat (Gl. m.).

*Aliophilus v. Allophilus.

Ali-oquin, -ter (bissw. untersch.) hd. nd. ander-s, -ß (3), -st (18), -s an das (17). ander (aliter 7). vnder wilen (alioquin (22)).

Aliorsum anderßwo (17). vberzwerch (110). dwers ouer (83, 132).

*Aliotheca v. Allotheta.

*Alioteca vremde suchte (147).

*Alipare (i. pilare; cf. alipilarius Gl. m.) catzen mit den bal (147).

*Aliparius (i. pilator; cf. prc., aliparius, alphanus). catzer (147).

*Alipes v. Aiptes.

Al-, t ar- (74) -ipes hd. nd. snel sim. lawffer (9). ein schnelles roß (64^b). gesal roß (7. = ahd. gizal ros Gf. 5, 656).

*Alipiades v. Alypum.

*Ali-, alipo- (Br.) -piarius (aus alipilarius!) iaculator pile (Br.). balspeelre (147).

*Aipta v. Alphita.

*Aiptas (i. medietas, aus aiptes i. medicus missv.?) middelcheit (23).

Alip-tes, -es (93) (*aus ἀλείπτης; i. plagarum curator Br., unctor Pap.*) en boze arste (23). en base arcete (22). wond- (147), *hd.* eyn wunde-artzet *sim.* wndarzat (93). wundtartzt (74).

***Aliptor** (*cf. prc.*) noit- (48), nach- (74) -helffer.

Alypum, ἄλυπον, ἄλυπιάς weisser turbith (112, 114). **alipiades** oi- (*Sum., Gr.*), cin- (85) -geline (*cf. citonidium &c.*).

Ali-phanus, -fanus, t -pharius (147), **alliphanum** (*Gr.*) (*i. certerculis &c.* 147) stoc (*Gr.* 6, 632). nutschel t kindsämmerlein (ΚΙ^a). cleyn cop; **alpharius** kynder cop of schottel (147).

Aliqualis etzlicher (17). e.-lay (1). ethicher ley (5^b).

Aliqualiter *hd.* etlicher maß *sim.*; zū e. moz (4), moß (6), maß (18), grosser maß (75). in e. mauß (76). etzlicher mase (5). *nd.* et-, it-licher mate. etzwas (17). etwas, gleichlich (110). wat gelijchlich (132).

Aliqua-mdiu, -ndiu etwaß (19), ichtes wat (22), iwent (99) lange. etwa-n (110), -s (68) lang zyt. yetwat langs tzijts (132).

Aliquando (-qn̄) *hd.* zu etliche-r zijt *sim.*, -n czeiten (4). *nd.* to etliker tijd; ichtes wann-e t -er (22^b). etis wanne (4). vnder-wile (19 *sim.*), -encziden (19), -stunden (99). zu ziten (65, 110). vor z., etwan, der tag einß (65). eczlicher mase (3).

***Aliquantinus** (*cf. aliquatenus*) etwaß (5), -n (17).

Aliquantisper etwaß der cziit (19). ein klein weile (110). eyn wyl tyts, wat t. (83). eyn wijle tzijts, wat tz. (132).

Aliquantulum ichtes wat (11), icht (22). ichtesch icht (22^b). itsicht (77). iwentken (99). wenig o. etwas (110). ein w., winzig (65). lutzel (110^b, 132). yezwat (132).

Aliquantulus ictes wat grot t i. w. vele (22).

Aliquantum ichtesch wat (22^b). lutzel (83). iwent (99).

Aliquantus *hd.* ettelicher masße (5^b), etwaß *sim.*, etzleich (1) groß *sim.* etwas großes (21). etlicher groß (6). iwent grot (99). yet groß (132).

Aliquat-enus, -inus, -eus t -ius (23) etvaz (5). etlich waß (21), weyß (110), moz (4). einiger wyß (110^b), wys (83). engerwis (99). etlicher wyse (19), maß (65), mosse (6), maßen großer (18). itlik wat (23), wert (22). islik wat (-eus 23).

Aliquid (*i. multi* 83) ichtes (22), icht (22^b) wat. yet vele of sommige (83).

Aliquidem anders (19).

Aliquis *hd.* eynig (110^b), ettlich (67), etlicher (134), eyn e. (18), eyn etlich, *nd.* eyn islick (22) mensche, *hd.* mensch. en iclick mynsche (23). etzelich (5^b). etlicher (76 &c.). etwer (75). itlick, ichteswe, iement (22^b). iman (99). yeman-s (8^b, 65), -t (110^{bc}). yman-t (110^a), -ß (65 *var.*). *pl.* sumeliche (4).

***Aliquo** et-wanhen (125), -wahn (ΚΙ.).

Aliquorsu-m, -s zu etlicher stat o. ende (75). tot enyghe platzs (132). etwanhin, *var.* -rhin (110). vff eyn sijten werts (17).

Aliquot et-waß (5^b), -weuil (76), -wanvil (110). etzleich (1). yet vele off sommige (132).

Aliquotie-s, -ns eczlich (3), etlich (5^b, 4, 76), ein e. (6) male (5^b), mal, mol (6, 4). *hd.* etlicher maze (5), maß. e. maßen dick (18). *nd.* it-, to et-licher mate. *hd.* v-, *nd.* o-, a- (99) -nder wilen.

***Aliquotus** etleicher (1), et- (17), ecz- (4), icze- (5^b) -licher in der zal.

Ali-sma, t -nea (144) (*cf.* *damasonium*) mutter- t lucians- (Ki.), laugen- (Fr.) -kraut. berg-, weg-breit, gansenwurtz, engeltrank (Fr.). fröschlöffel-krut (144.).

Alis-, aliz- (6), **allis-** (70, 134), **alles-** (17) -orium, -olium (147), -orum (76), -orius (81) (*i.* *cultellus sutoris*; *cf.* *alesna*?) *hd.* *nd.* werck-, werch- (1), werg- (21), wurke- (17), snide- (18), t schopff- (74), schuhmacher- (110 *sim.*) *hd.* -messer, *nd.* -mest, -metz (81). mess der schoemaker (147). gnypp (76 *sim.*). gneip (67, Br.).

Alyss-um, -on wald-meyster, -männlin, hertzfröud (144).

***Alitare** neren (17).

Alitaris v. **Aliaria**.

Aliter v. **Alioquin**.

***Alitere** v. **Allicere**.

***Alites** *ags.* challes (94, 136).

***Aliticius** musner (141). *Cf.* *alitus moasandi sim.* (Gf. 2, 872).

***Ali-** (17, 75), **al-** (3, Br.) -tor nerer (*ll. c.*).

***Alitrix** v. **Ales**.

***Alittus** v. **Alietus**.

Alitudo (*i.* *pinguedo* Br., Gl. m. *cf.* *alitud*) ve- (9), fet- (17) -tikeit. narunge (17).

***Alitus** *s. ptc.* *hd.* *nd.* spise. *hd.* spiß, speise, speis, nar-, weyd- (21), fod- (5), fur- (110^{ac}) -unge. voedinghe (108). gespysset (7), -nert (69, 134), -weydet (68), -fuort (110^b), -voet (132). ernert (110^{ac}).

Alitus, seltner hali-tus, -dus (4, 76) (*i.* *flatus, odor*) *hd.* geyst. rouch (68). odem (4). athem (110). guter a., *varr.* adem, ohtem (75). aseminghe (108).

***Ali-tus** (7), -dus *i.* *frig-us* (7, 17), -idus (Br. \times *algidus*); *dulcis ad modum soni organici* (76, Br. \times *aulidus*). kelde (7). frust (7, 17).

***Alitus** v. **Adlitus**.

Alitutus *i.* *vermis volans* (76), -tilis (Br., Gl. m.). humel (76, Br.). *Aus attacus sim.* \times *altilis nomen avis* (142. *untersch. von altilia, doch cf. u. altilis, eher als alietus sim. mit Hildebrand*)?

Aliuia v. **Alima**.

***Alium** v. **Allium**.

Aliunde anders (19). *hd.* *nd.* a-, *hd.* andersch- (67), anderst- (134) *hd.* -wo, -wa (76), -woher (17, 110, 134), *nd.* -war. *hd.* ander wo. wair heen (132).

Alius ander (19, 4). der a. (9). *hd.* *nd.* eyn a.

***Aliutare** duncken, ghissen &c. (147).

***Alizorium** v. **Alisorium**.

***Alkaleia** v. **Aquilegia**.

***Alkana** v. **Alcanna**.

***Allacia** v. **Alcea**.

Allactare seugen (17).

***Allapacia** v. **Alopicia**.

***Allapida** v. **Allapida**.

Allec, alec (110^c) *hd.* hering. hai- (104), *nd.* he-rinc.

***Allecarius** v. **Alleciarius**.

***Alleciaria** ein hering- (68), herinckwyb (68), -wyf (83), -fengersin (19), -vanster (89).

Allec-iarius, -arius (8^b) herinckfenger (8^b, 19), -vanger (83, 89), -v'coper (22). hering-vaher (68, 110^b), -voher o. -v'kauffer (110). harinc menghere (108).

***Allecor v. Allitor.**

***Allecta v. Alecto.**

***Allectare** (*i. allicere*) lochken (1). locken (21). l. dick wyle (83). *hd.* zu-l. zu ym (3, 5), tho sich (22) l. *hd.* zusammen-l., -ruffen, -rieffen (67), -ryffen (69). beytin (8, 9. *nd.* cf. Gth. Wtb. 1, 292).

***Al-, a-** (23) -lecto (*i. confirmo; cf. aletudo*) stedi- (23), sted- (22) -ghen.

Alecto v. Alecto.

Alectoria &c. v. Alectoria.

***Alledere v. Allidere.**

***Allefrega v. Allobrox.**

***Allega-licum, -nicon v. Allogellica.**

Allegare (*cf. alligare. aliare.*) anziehen wider eyn (65). furnemen mit worten zu besteten die warheit; furwerffen mit worten der warheit vnd gezeugniß (75). *hd.* vß kiesen *sim.* vs erkiesen (6). vt kesen (22). vz-k., *verb. in* -kiesen (5). auserwelen (4). vß ziegin (8). be-zugen (8), -zeugen (9, 4), -waren (4). zu nemen (9, 4). by bringen (68). v'zelen (*i. dicere* 8^b).

Allegata pl. clage o. anclagung (65).

Alle-, alli- (5), **al-** (8) -goria, allegorice (15), -loria (13) (× *ali-enus, -us*) *hd.* eins andern, eins ander (5), ein a., ain fremde (76), *nd.* en vromede rede. verande-*t* end-rung der red o. der wort vff einen andern sin; ein ander synn *t* a. w. vnd a. s. (75). *hd.* die (8), von (9), von der, vor der (12) cristenheit. ein geistlich-e bedeutunge (9), -iv betutung diu lert waz wir geloben sun (93). der fremd geistlich sinne *t* erkantnuß (65). vß- (15), aus- (16¹) -legung geislicher ding (15), himlischer d.

Allegoricus sensus ein ander verstantniß (75).

Allegorisare verandern die red o. die wort (75).

***Alleloria v. Allegoria.**

Alleluia lob (5), lap (21) geben dem hern. lob sagent dem herren (7). lobent den h. *t* vnußsprechlich freud &c. (65). engelsch lobgesang (75).

Alleluia, alevla (47), **alaula** (149), gugug- (8), kukuges- (9), guckgauch- (73) -lauch. vergizmeinnicht (50^b). hasenampffer (50^b, 93), -sur amphe (85), -swamp (*sic* 47), -swam (149). bisen *t* suramphe *i. panis caculi*; gotisampher (Sum.).

***Allemanus v. Almanus.**

***Allemonia v. Alimen.**

***Allensare** (*cf. alleuare*) vff luftin (8).

***Allenus** (8, 9), **ale-nus** (76, 130, 141, Sum.), -nos (117), -uus (17), -na *t*alna (*i. vlna* Gl. m.) (*a. d. D.*) ellenbogo (117 *sim.*) eln- (8), yln- (17), eyben- (9. × eibe arcubalista) -boge.

***Allepciosus v. Alopiciosus.**

***Alleps v. Alumnus.**

***Allere** (*cf. alere*) *i. de-, do-lerere* (Mas. mog.). lijden (147).

Allers gelerter, erfarnier (74).

*Allesorium v. Alisorium.

*Alleta v. Allota.

Alleuare (*cf.* Gl. m. h. v.; alle-uiare, -nsare) *hd.* vff-richten, -luften, -heben (17, 65, 68).

Alleuiare *hd. nd.* licht, *hd.* lihte (6), leicht, leucht (67), nicht (*sic* 18) machen, maken. lichtin (8). erlichtern (65). ent-ringen *†* auf leychten (9). vntlasten (83).

Alleum v. Allium.

*Alleûdetum knoblauch-gewechst o. -landt (74).

*Allex- v. Alex-.

*Allex v. Alux.

*Allexida v. Allopidia.

*Allia v. Allium.

*Allibescere v. Albibescere.

*Allibrum v. Alabrum.

*Allicea (*aus* allibrum \times licium? *cf.* vertigo &c.) anspin (Sum.).

Allicere, alitere (8), alacer (*sic* 77) (*cf.* allectare. alidere.) *hd. nd.* locken. lucken (19). *hd.* zu-, her zu- (65, 68), zuo sich (13), *nd.* tho-, an- (83) -locken. *hd.* zu-, vß- (17) -ziehen *sim.* zu ryeffen (67). reytzen (66, 70). fleihen (8). entpfremden mit der verheissung (*†*) *attrahere* die person (75).

*Alliciator ludder buobe *†* luderer (19). lodder boue (11).

Alliciendus zu lockig (65).

Alli-, ali- (4), alle- (8) -dere, -cere (8) stoïßen *†* loczen (*aus* letzen \times locken? 19). *hd.* zu stoïßen *sim.* sere, ser st. (21), stozzen (5), stosen (13), stoten (22), stroffen (4), slan (18). zerstossen grôblich (6). stoten (83, 89). questen (83). leden (89). zuo breygen (13). to breken (97). zu slahen (17). zer-riben *†* -knischen, *var.* -knuschen (65), -knysten (68, 88), -knetschen (25), -chnuso (*prs.* 121). ver-seren (68). horten (99. *cf.* Br. Wtb. I, 675 &c.).

*Alligare (*st.* alleg. *cf.* aliare) vz kiesen (7 &c.).

Alligare (*i.* aliud, *ad* alium ligare; *cf.* aligare) *hd.* zusammen-, zuhauff-, *nd.* thohope-binden. an sich b. (65, 68).

*Alligegenigeus v. Alienigena.

*Alligoria v. Allegoria.

*Alligurio *s.* eyn hunt licker (22). *vb.* licken (22, 23) also en hunt licket (23).

*Allimies v. Collimies.

*Allimio (alluuio? *cf.* alcion) eyn waßer fogel (18).

*Alliphanum v. Aliphanus.

*Allisorium v. Alisorium.

*Allitaria (*i.* aluear) byhen of ym care of huyve (147).

Allitor, alecor (76) *i.* ce- (Br.), se- (76) -mentarius.

*Alliui-es, -o, -um (*cf.* alluuias &c.) des schairs of oevers brekyng (147).

All-ium, -eum, -ia (87^b, 99), -uuium (Sum. III), al-ium, -eum, -gium (Zeuss), halium (86, 125) *hd.* knobe-, knob-louch, -lauch, -loch, -lach (3, 111); knobu- (18), knobyl- (5^b) -lauch; chnob-elöch (Sum.), -leich (2); knoloch (64), knöblöch (87^a, 146), knopslich (1); klobe-louch (48), -lauch, -lauche (8^b), -lach (21); kloblauch (149), chlöbloch (105), chlouiloich (104). *nd.* knufflock (22, 23), knuufflock (11), knoffoec (89), loche (97). alium garlec (94, 136). alga poar (94. *cf.* porrum por Bosw.). algium *corn.* kenineuynoc (Zeuss).

All-o, -a, albo (49) *hd.* sliff-, sluf-, slyeff- (18), sleif-, schleif-, wetz-stein-schiffchen (*sic* Ki^b).

Allobro-x *sg.* (117), -ges *pl.*, adlobrus, (148), -ius (141, Gl. m.), adrobustus (148, Gl. m.), alloprages (76) *i.* gallus burgundare (117). *i.* sabaudienses dy sophoi (125). *nomen gentile i.* burgundinenses (Br.). *i.* vrgentinensis; allefrega *i.* gentilis *ab* algos *i.* alienum et frege *i.* fides (76).

*Alloca *v.* Allota.

Allocutio *v.* Alloquium.

Allocutor zu-redner (75), -sprecher (8^b, 4).

*Allodere (*st.* alludere) müdspilen (56).

Allodiarius eygen-man (19, 89), -doim (11).

*Alloditarius eygen-man (11), -doem (89), -dum (19).

Al-, a-lodium (all. *i.* fundus &c.; *conuiuium quasi sine sermone* 76. \times alogia *id.* Br., Gl. m.) *hd.* vor-, fore-, fur-, fure-werck, -werch (18), -werg (8^b, 21), -weck (77), -wercker (*sg.* 7), -berck (70), -berg (66, 68, 69, 75, 134). urber (75). eygen (8^b, 99). eygen-heit (8^b), -erbe (48), -erf (83), -ghuet (11, 89), -erfgoet (11). mayr- (1 *sim.*), ampt- (75) -hoff. hofemann (*sic* 12). ackergüt (13). aufflegen \dagger vffligentz gut (75). korn-gilt (67, 76), -gelt (6).

*Alloodium en vorworp an ener dore (23. *aus* vorwerck *missv.*!).

*Allo-gellica (17), -gallia (9), -galia (8), -gallum (3), allega-llicum (96), -nicon (Sum. V), aloe gallica (Ki.) geneciane (Sum.). encian (3 *sim.*). encz-ien (17), -geu (8).

*Allogia *v.* Alogia.

*Allogium (*cf.* alogia) *v.* Sitapodium.

*Allogma &c. *v.* Alogus.

*Allogo (*aus* alloqui \times alogos?) vß-wißen \dagger -sprechen (17).

*Allo-les, -nus *v.* Alceon. Diomedea.

*Allop-icia, -ilicia, -ana, -aria, -icio-sus *v.* Alopici-a, -osus.

*Allo-, alla- (8^b) -pida, -peda (4, Br.), allexida (74) (*i.* *anguilla* 75, *piscis*, *sicut* allota 3, 4. *cf.* *frz.* alesne raia rostrata spitz roch 115?) al, ol, aul (75). al roppe (8^b). öl ruppe (3). rupp, rugolt (74). rugte (Anz. 8, 98. *cf.* rugeten Fr.). rauch (4).

*Allopium *v.* Alloquium.

*Alloprages *v.* Allobrox.

Alloph-ylus (Gl. m.), -ilus (Br. &c.), -idus (76), -ius (3), alioph-ilus (17, 75), -igus (76), -i (*pl.* Pap.) (-φυλος \times -φιλος) einer der da fröde dinke liep hat (17). fremder lieb- (75), ein frende lip- (3) -haber.

*Alloqua *v.* Allota.

Alloqui *hd.* zu-sprechen, -reden (9), -kosin (8). *nd.* to spreken.

Allo-quium, -pium (6), -cutio *hd.* zu-sprache, -sproch (18), -sprechunge, -gesprachde (6), -rede, -redde (7). *nd.* to sprake.

*Al-, a-losa, alausa (114, Ki.) (*piscis*; *i.* *anguilla* 74, 93. *cf.* allo-pida, -ta) al (74, 93). alsen (114). a-schaid (115). schad \dagger die alsam (112). els-e (19), -en, veri-g, -ng (114). *hd.* (68) *nd.* elft. rufolke, roppe (48). bressem (97).

Allo-ta, -ca, -qua (75), **alo-tha, -ta, alleta** (89) (*piscis cf. prc., capito*) *hd. nd.* **qwappe** (*allota* 16). *hd.* **qwap** (*Ms. mog.*). **quape** o. **kope** (69), **kopp** (66), **kopt** (70). **üppe** (*v. a.* 1477). **kobe** (*ib.*, 21). **koppe** (75). **kopp** (1, 74). **qwab** (13). **quaep** (97). **quabbe** (89). **knappe** (8^b). **karpe** (18). **karph** (7). **karpf** (76). **koppot** o. **gropp** (74). **kop** o. **grop** (134). **grupp** (68). **al rupp** (*alota* 16). **ól ruppe** (9). **rup oel** (49). **raup, raubaal &c.** (*Popow.*). **czoppe** (4). **sleye** (3). **schlien** (75). **allant** (64). **alraun** (*Ziemann. aus allant; auch malum terre.*) **dolb, kaulhaupt** (74). *hd.* (*Ms. mog.*) **kul-e, -ing** (17). **schulle** (*vlg. squamena* 125).

Allo-, alio- (147) **-theta, -theca.** (147, *Gl. m.*) *est mater omnium figurarum* (*Br.*). **alre figuren moeder** (147).

***Allotum v. Alutum.**

Allox v. Allux.

Allubere v'borten (9).

Allubescere (76, *Gl. m., Br.*), *prs. ali-* (22), **ala-** (23) **-basco** (*i. consentire &c.*) **begynnen** zu **volbortin** (8), **v'bor-ten** (9). **gunnen** (22). **ik gunne** (23).

***Alluc-a, -arius v. Alut-a, -arius.**

***Alluc-ere** **zuluchten** (8^b). *i. iactare* (*Gl. m.*). **-idare** *i. illustrare* (*Gl. m.*). **-inare** *i. iuxta luminare* (*Br.*). **zulychten; i. a luce alicnare, fascinare** **verbinden** (*sic*) o. **finster machen** (68).

***Alluciare** (*cf. aluta*) **to leder maken** (23), **malen** (24) **† villen.**

Alluc-idare, -inare v. -ere.

***Allucium v. Aluta.**

Alludere (*cf. allodere*) *i. con-sonare, -gruere* (66 &c.). *hd.* **mit-, beide-** (5. *aus bit?*), **v'-** (6), **vnder-** (4), *nd.* **met-** (97), **mede-, medde-spelen, hd. -spilen, -spylen, -spiln** (5), **-spielen** (7). **speil vir spotten, (sic 8). v'-sp.** (9). **sußlich anlachen** (65).

Al-, a-, ab-luere *hd.* **waschin** (8); **ab wa-, we-schen.** **aus rainigen** (1).

***Allugere** **mit weynen** (8^b).

Alluginosus (*aus alluere* × *vligi-nosus*) *ags. fynig* (*Gl. Aelfr.*). **aliginosum** *i. pingue † humidum* (141).

Allugo (× *ligo cf. prc.*) *ags. fyne* (*Gl. Aelfr.*).

***Allumen v. Alluuium. Alumen.**

***Alluminare n. Alumnare.**

***Allus v. Alus.**

***Alluta &c. v. Aluta &c.**

***Allu-ta** (48), **-tium, -cium** (74), **alu-tium** (*cf. ablutes. aluear.*) **wasche hafen** o. **yrderen brait pfanne** (**-ta** 48). **wesch-uas** (93 *sim.*), **-schaff** (75), **-kar** (48). **wasch-faß** (74).

Allu-tes, g. -tis (147), **g. -tium** (*Br.*), **n. -tium, pl. -cia** (147), **pl. -tia** (*Br.*) (*cf. ablutes*) **dreckich plaetz of stede** (147). *sunt loca cenosa* (*Br.*), *l. vbi fluius putredinem emittit* **gotten** (83). *i. locus coenossus* (136). **alutes** *i. l. cenossus* (141). *li logi in mundi* (*Gl. m.*).

***Allutium v. Alluta.**

***Allutum v. Alutum.**

***Alluueo v. Alluuiio.**

***Alluuiia** **dermaltebbinge** (11).

Alluui-es, † -o † -um (*Br.*), **adlubies** (139), **alumo** (*g. nis abl. -mine* 76) (*cf. sqq. alluuias. collimies.*) *i. inunda-ntia* (*Br.*), **-tio † immundicia** (76) *aquarum. i. locus coenossus † obscurus* (139). **slümig,**

vnsuber (8). flimek (13. f. st. s). vn-flat, -seubery; wiest, kotig (88).

Alluio *hd.* waßerbruch (Mss. mog.). waserbrÿ, Mrg. waßebruch (13).

Allu-io, -eo (12) *i.* diluuium sint-flut (3, 13). waßer broche t rönst, *sed* diluuium wan daz abe brycht (12). ain giß des wassers (91). groß gefluß &c. (65). vloet (83, 99).

Al-, a- (9), -luuium, allumen (6. *cf.* alumo) *hd.* flud (19); eyn groß flut *sim.*, flüht (6), fluß, floß (7); eyn sinte flote (18); sint- (8), sinck- (9) -flut; wasser floz (4). *nd.* vloet, en grot vlot. *i.* quem aqua abluit alß der ryn zu Costentz (64).

***Alluuium v. Allium.**

***Alluius v. Salictum.**

All-ux, -ox, -ex, alux *hd.* (eyn, die) groz (5), grocze (9), große, groß, großß, graßs (1) zehe, czehen (1), zeche (67, 68), cze (18, 21), czye (5^b), *oft* an dem fuß *sim.* dumi, zehi maiste (104). *nd.* groeten (90), en grot (22), grote teen (22, 90), teyne (23), tee (11).

***A-, aa-** (Br. &c.), t haa- (110), achalma (*i.* virgo abscondita t secreta Br. &c., t simulacrum &c. 110. X agalma; aus hebr. almâh, vll. X lat. alma) ebr. eyn jungfrau (7). iunffrauwe (5). ene iuncvrowe (22). ein heymliche verborgen magt (65 *sim.*). eyn clarer spiegel (110 *sim.*).

***Al-, ala-** (6), ale- (Br.) -mania, almonia (*i.* tewtunia 6 *sim.*, *gew. untersch.*) (*ab* alendo t a lemano fluuiio Br.) dutsche- (17), duthsch- (7), dütz- (5), dutß- (18), ducz- (21), dutzhe- (5^b), dewtsch- (71), deucz- (4), dewhcz- (3), dewchs- (9), tewtsch- (1 *sim.*), tütche- (6), titsch- (76), tusch- (68), tütz- (6), dudesch- (23) -lant.

***Almaniare** dutß spreche (18).

***Almanic-um, -ium** (4) *hd.* dutsch, dusche (17), dutß (18), dütz (5, 6), deucze (4), teutsch, teutsche (66), túsche (6 *sim.*) sprache, sprach. titschlich (76). *nd.* dudesch, -sche sprake.

***Almanicus** (*cf. sq.*) dewczer (4).

Al-, ale- (Br.), alle- (3) -manus, alman-nus (8^b), -icus (68) *hd.* eyn dutz, dutß- (18), dewcz- (4), dewhcz- (3), tüz- (6), teutsch-, tutsch- (68), *nd.* dudeschman. *hd.* ein tütcher mensch (63), ducz lendir (5^b), dutscher, túsch (6). dewchs (9).

Almari-a, -um v. Armari-a, -um.

***Almasium** (*i.* martipotus, *cf.* mercipotus) almeys t lichawff (9. *cf.* amasagium reditus ex vino &c. Gl. m. 1, 199).

***Alme-ta, -nta v. Alnetum.**

***Almicies &c. v. Almus.**

***Almi-cium, -ties v. Almucium.**

***Almodium** (*mensura* Gl. m., *cf.* Dz. Wtb. 457) gesmeide (4. *vrm.* aus clinodium *q. v. id. verlesen*).

Almu-, t malmu- (147), alinu- (22), alumi- (22^b) -cium, -tium (134, Kil.), -chium t -cherium (Kil.), -tum (7), -tia (Gl. m.), almunicium (83, Gl. m.), almi-cium, -ties (Ki.), amu-cius, -tia (Gl. m.), -sia (Kil.), ambucius (67, 147, V. a. 1477), amicia (Gl. m., Kil. X amicire?), aum-icia (Kil.), -ucia (Gl. m.), arm-ucia (Gl. m.), -ossa (4) (*cf.* Gl. m. 1, 179, 181, 206, 211, 380. Ob. 29. Dz. Wtb.

13. BM. 61. Wd. 910 Ntr.) *hd. nd.* kor-, chor- (23, 68, 76), kur- (v. a. 1477), kore-hot (13, 18, 23), -hayt (13 Mrg.), *hd.* -hut, -huet (1), -hüt & -mütz (5), -hub (76), -huben (75), -hauben (4), -kappe, -kap, *nd.* -kogele, -koghel. choirhoit (147). kutz- (64, 68, 69), kuce- (10) -huot, -hut. munchs kutten (75). meße gewant (17). eyn mycze (21). myezz (armossa 4). mutz (83). mutse; al-, a-m.; almuys (Kil.). en muzeke also de dom heren hebbet (23). beffe (22^b, 147, Ki.).

* **Almus v. Alnus.**

Almus *hd.* se-, hel-, (18), hei-lig. *nd.* ze-, hyl-lich. almi-tes, -cies, -tudo i. *sanctitas* (76).

* **Almutum &c. v. Almucium.**

Alna v. Allenus.

Alnetum erlen bosch (8^b, 68). almeta (94, 136), -nta (127) *ags.* alter- (94), aler- (136) -holt.

* **Alneum** *ags.* fulae-trea (94), falatreu (136). *Cf.* fulan beám the black alder tree (Bosw.).

* **Alninum** erlige (7).

* **Alnius** erlin (8).

Alnum alberin (141).

Al-nus, -nuus (22), -mus (134), & -ena (75) erile (104). erl-a (87^b, 93), -e (3, 8, 9), -in (5^b, 13), -en holtz (76), -e h. (8). erl (1, 4, 74, 102). irle (17). *hd. nd.* erlen-, *hd.* erlin-, erleyn- (66), erlau- (75^a), elin- (74), vign- (102), *nd.* elreren- (*verlesen* ekeren- 97), elsen-baum, -bom *sim.* elren (125). e.-bom & elhorn (22^b. *cf.* platanus. sambucus.) elne (22). elme (105^c). eclst (92). *ags.* alaer (94), aler (136).

* **Alo v. Aleator.**

Aloe *hd.* (daz 4) aloe. ist gummy bitter als galle (20). spaens groen (89. *cf.* *viride hispanicum*). spaesgruen (11). aloes, alues, aleos (6, 69, 134) aloe (65). ale- (132), all- (125) -wede. *hd.* wolsmackend holtz (20); h. das w. smeckt (4), neckt (*sic* 7), rucht, reucht; ein h. dz da woltycht (*sic* 69). aloes epatit (47). aloa (Br.), aloda (*alph.* aloa 76) i. *arbor suauissimi odoris*.

Aloe gallica v. Allogellica.

A-, al- (48) -logia i. *conuiuium sine ratione* (48), *sermone* (Br.). luderige (48).

Alog-us (Br.), -o, allog-us, -os & -ma (17) i. *litera & nota in libris emendandis* (Br., *sim.* Gl. m., *cf.* alapacius.) in boycken eyn teyken tot verbeteringen (147). i. *sermo longus* (76) aus *ἄλογος*, *λόγος* > longus (*cf.* Gl. m. 1, 174, 184).

* **Alones v. Alcion.**

Alonge von, *nd.* van verre-m (134). -n (3, 21, 66), feren (5), verne (17, 22), ferre (7), f. har (6), ferr (76), ver (18).

* **Alopecia v. Alopecia.**

Alopecur-os, -us fuchsschwantz, *nl.* vossensteert (143). (villicht) mattenflachß o. wisenwollen (144).

* **Alope-s**, -x (Br.), alapes vochs (8). vosse (22). fuße (17).

* **Alop-etia**, -i v. **Alopici-a**, -osus.

* **A-**, al- (76, 141) -lopecia i. *wlpecula* eyn wulpen (8). welpêcla (*sic* 9. > *wlpecula!*). foche (93). vehe (6).

Alopecia (*im* Br. *untersch.* von alopis i. *lepra*), alope-cia (113, 114), -tia (91)

allop- (48), alb- (104) -icium (*i. alienatio capillorum* Br. &c., *scabies*) *hd.* grind, grind (91, 141). haarfliessung (113). schiessung des haars (114). hair rijsynge van schorftheit; calicheit (147). alapici-a kaelheit (8^b); -da mallaitscap, lazerye (147). allapacia (9), allopa-ria (148), -na (8, 148) *i. fluxus capillorum*. allopilicia (× $\alpha\lambda\lambda\omicron\varsigma$ + pilus?) perücke Stocker bei Brinckmeier).

Alopi- (120, 147, Br.), allopi-, alapi- (17, 136), allep- (22), api- (3, 129, 139, 147, Br., Pap. × apex) -ciosus, -consus (147), api- t̄ apic-osus (147), alopi (13) (*i. caluus; caluaster t̄ re-c.* 147) kal (8, 22, 13). khal (9). vorn (17), achter (147) cale. grindochte (120). alapios-a *i. calua* (136); -um rauphecht o. an hare (Anz. 8, 408). apic-a, -ia dyer t̄ schaip onder den buyk kale (147); -o, *g.* -onis ainer mit ainem kalen bauch o. glaczeten b. (75); -iosus *i. caluus*, -iolus *i. caluaster* (139). alepius cale, bloet (147).

*Alopogare *v.* Arapagare.

Alo-pus, -phus *v.* Alapus.

Alosa *v.* Allosa.

*Alosa (× $\alpha\lambda\varsigma$) meer of see suyct (147).

A-, ha-, ho- (K^{1a}.) -losanthus wall- (K^{1b}.), woll- t̄ bald- (K^{1a}.) -rat.

*Alosantus &c. *v.* Absinthium.

*Alota *v.* Aluta.

*Alpagare &c. *v.* Arapagare.

Alp-es, -is (99), -os (7), -ie, -ije (1), alph-ie, -ei (17) berge tzuschen den dutschen vnd den waln (5^b). dutsch gebirge zuschen walen vnd dutschen (17). dewtsch gepirg czwischen den dewtschen vnd auch den walchen (1). dutz berge zwischen den walen vnd den dutzen (5). dutsch b. schußen den w. vnd den dutschen (21). deucz berg czwischen w. vnd dewczen landen (4). dutschenberg zwussen den w. vnd den dutschen (7, *sim.* 77). dutßse burge czissen den w. (18). das gebirge zuschen welschen landen (17). die alpen *sc.* daz lampartsche gebirge (48). lampertisch pürg (2). albe teuschperge zwischen walhen vnd teutschen (74). alben, *vlg.* das hoch gepirg, gebürg; almen in dem gep.; dutsch geb.; (*i. montana*) pirg, gepirge (75). geberge (99). ein sneheberg (19. *schweiz.*). snebarch (11). dudesche berge (22). d. b. twyschen den wale dudeschen (23).

*Alpica *i. ouis* (12).

Alpinas (Br.) berg- (8^b), pirck- (74) -man. en de indeme berghete boren is (22). einer von der alb (74).

*Alpinosus kelden (8^b).

*Alpita *v.* Alphita.

*Alpogus *v.* Arapagare.

*Alph- *v.* Alu-.

Alpha an-fanck t̄ -begin (75).

*Alpha (*aus alapa*) backenslach (147).

Alphabetum *hd.* fibel, fibbel (7), bybel (*v. a.* 1477), a b c. abece (7). eyn abce (21). abacete (22^b). puchstab ordenung (75). ein alphabet, gebet (110). *nd.* eyn phi-, fi-bele. alphabet ein wiber (*st.* vibel?) ulalit (*st.* alfabit? 6).

Alph-anus (74, Br. &c.), -aneus t̄ -arorus (76), -arus, -arius (74), -orus (7), -aurus, -aranus (Stocker), alpaulus

(109), aliparius (147. *q. cf. hierher?*) est falsus mendicus (aus Alphe-nus n. pr, -mius i. vagus t n. pr. Pap.? vll. X halo-, holo-phanta i. mendax 110 &c., Ki.; hala pauca i. anima menciens 76. aus halapanta i. omnia m. 129) *hd.* ein falscher betteler *sim.*, petler (74). en valsch (23), vals (22), falß (18) bedeler. eyn falscher broit beddeler (7). eyn fals brot beteller (5). bedruger (21). truant, truyfler, tuescher &c. (147). troner (109. aus trogener, *cf. beghardus, eher als verlesen aus croner = ahd. kronare v. babburrus, cf. croenen murmurare* 147).

*Alpharius v. Ali-, al-phanus.

*Alph-ei, -ie v. Alpes.

*Alph-erare, -iare v. Arapagare.

Alphi-ta (Br., Gl. m.), *gew. -ca, -terrea t alpheta* (Gl. m.), alfi-ta, -da (141, Gr.), alpita, alypta (149), aphita (47, 92), affica (22, 23) (*i. primum granum maturum &c., farina ordei, polenta, aus ἄλφιτον*) gerstmelo (Gr. 2, 713). gersten-mele (7), -mel (23, 141), -melle (22). girstin (Gr. 4, 265). g. mele (*ib.*; 95). *boh.* prha (4). alphi-ta, -tera, -ton garsten mele; -ca yn der aren dat hoichste ind yrst rip korn (147).

Alphito pop-hans, knecht ruprecht, kinderfresser (Ki.).

*Alphorismus v. Amphorismus.

*Alphorus v. Alphanus.

*Alreta (aus alleta = athleta Gl. m.? arenga Dz. Wtb. 25? *cf. nd. alrede area publica* Fr. 2, 108^c) walg- (1, Sm. 4, 68), walig- (4) -stat, : *nhd. waligen volvere?* alieta pan (75). alioca (*in glacie*) ein bane (8^b).

*Alsa (*fl.*) die Ylle (48).

Als-, *gew. els-, elz-* (3), es- (5^b) -atia elsa-ße (12), -ßen (5^b), -ß (68, 110), -tz (18, 48). elßesse (77). cylsas (6). elsäß- (69), elseß- (69 *sim.*), elsäßen- (5), elsassen- (22^b), elseczen- (21), elescßen- (17), elseßen- (7, 133), elsasser- (132), elzeccer- (3), elsetzer- (23), elzeccer- (22), vlsozer- (4) -lant.

*Alsatus olzacer (4). alsa-tii, -vi elisazari (130). alsatii t elysii elsesßer (125).

*Alscotilus (*cf. adorn*) v. Affodillus.

Alsin-e, -es (Fr.) (*herba, cf. pilosa*) hühner-salbe, -biß, -darm t mäus-d., -kraut (Ki. *sim.*). hühner-serb (144), -scherb (Fr.). vogelkraut (144).

*Altamia v. Alcanna.

Alt-anus, -onus (76) *i. flatus in alto i. pelago* (Pap., *sim.* Gl. m.); *altus ventus in mari* (76). hoich wynt in der see (147). *ags. voden* (Gl. Aelfr. *cf.* Gl. m.).

Altanus (*herba*) buchscharbe (48. *cf. ascancia*).

Altar-e, -ium *hd. nd. alt-are* (7), -ar (68), -er, -re (97). elter (5, 21).

Altarista (*i. sacellanus* Gl. m., *viciarius q. v.*) alter her (4). einer der von dem altar lebet (68).

Altarium (*cf. altare*) altar stain (76).

*Alte v. Alx.

Althea v. Alcea.

*Altea (*i. malus, X malus?!*) mast op en schip (147).

*Altelabus v. Accalabus.

Alter eyn ander (19). gen-er m. -e f. (75).

Alterare andern (8). *hd. nd.* vor-a. *hd.* v'endern. ver-wandlen (68), -wandern (67). wandelen vor ander (22). vir wandel ader wer ander (*sic* 21). vor wisen (5^b. *st.* v'wisseln, v'wechselln? *cf.* alternare).

Alteratus (*i.* alter effectus Br. &c., *aliter effatus mss.*) *hd.* vorandert, v'endert; verwand-ert (67), -let (68).

Alterca-ri, -tio v. **Altrica-ri, -tio.**

Altercator schnapper (2).

Altercum *hd. nd.* bilsen (Kl., Kll.). b.-kraut (144). malkruyd (Kll.).

Alternans czwyfelnde (8). ein zwey-feller (3).

Alternare herten (141, Gf.). andern (8). v'a. (6). eynern (9. *aus* endern). *hd.* anders, anderworbe (18), v'anderung (6), v'ander (5), vnder ein ander (4) machen. *nd.* voranderch (23), v'arich (22) maken. wißlen (68). vnder-weßeln (19), -wislen (99). onderwisselen (11, 83).

Alternatim vnder-ander (22), -en a. (23), *hd.* -eyn a. vndern-a. (18). *hd.* nach, na (8) cyn-a. verenderlich (65, 68). sun-derli-ch (8^{ab}, 9), -chen (12, 13). vnder weßlung (19). onderwile (89).

***Alternatio** (*n aus c*) kefelunge (8).

***Alternatu-s, -m** (11) czweywelunge (9). onderwisselinge (11). en vorander-inge (23).

Altern-atus t -us *hd.* eyner der vnder den andern ist. *nd.* eyn de v. dem a. ys (22).

Alternitas v'ander- *hd.* -ung (6), -keit, -heit (3), *nd.* -icheit, -cheit. *hd.* v'ender-ung (68), -keyt.

Alter-, bi-, du-plicitas bedroch &c. (147).

Altervt-er, -rius (13) jo eyn von dē andirn; vnder eyn (5^b). vnder ander (22). eyn a. (21). der t eyn a. (8^b). vnder (1, 5), durch (6) eyn-a. der a. von den zweien (75). eyner (9). eyner vnd der ander (1), von den andern (13), vnder den a. (4), von zweyen (68), vnder zw. (67, 69, 134), vß zw. (65), von andern zw. (76). sye (?) bey mit en ander (17).

Altervtrum eyn andir (8). der ander (9). eyn oder dye a. (19). en oft a. (11). *hd.* dorch, vnder (4, 76), gegen (65) eyn-a.; durch-hen (7), -eyn. dorchhen (23).

***Altia** v. **Alcea.**

***Alti-fera, -fra** (17), -fia (9), -ssera (13) winden (1, 4). zugrad (75). keffer (8, 13. *cf.* Fr. 1, 506^c). kefer (9). krane (8, 17). kranche (17).

***Altificare** hoen (19). hoghen (11). hoegen (89).

Altigradus (Br.) hoch treder (17).

Altilis (Br. &c.) *hd.* eyn zam fogel, oft als eyn hūn (5), hun, o. eyn gans *sim.* scame wogel t vige (13). eyn tam voghel also eyn hoyn (22). en than v. als en. hon edder gos (23). *hd.* huß-fogel *sim.*, -gefogeltz (8). haws-hun, -vogel t hane t stadelhenne (9). altile mastiche (141). *ags.* foedils (*i.* *saginatium* 145). altilia hus gefūgel (25). zame vogele (48). hantzuchilinga, kimastiu, mastfo-gala, kifedare (Gf. 2, 881. 3, 435, 449. 5, 615).

Altiloquus hoch sprechender (68). hocher redner t ein trostiger reder (75). scharp sprecher (17).

***Altime-ntum, -ter** (Gl. m.) mate van hoichden (147).

***Altipedes** (*i. alpes*) geberchte (147).

***Altisonare** hoch luten (75).

***Altissera v. Altifera.**

Altit-onans (76, Br. &c.), -tonus (*i. deus* Pap.) eyn hochcludender (7).

***Alti-thronus, -tronus, antithronum** (*alph. alt-* 68) hohsidillo, hoesedalo (*Gf.*) hoch siczer (17). hoigh sitter (147). eins kunigs stul (68).

Altitudo hohe (8, 65). hoe (5^b). hoechy (68). dy hoch (10). hobede (48). hockeit (77).

Altiuolus ein hochfliegender (75).

***Altmona v. Lemanus.**

Altri-, selten alter- (74 &c.), **atri-** (9) **-cari, altritari** (133, Gl. m.), **alt'cal** (*sic* 22) *hd. nd.* schel-den, *hd.* -ten. *hd.* klaffen, clappen (133), straffen (74) vnnutze. *nd.* snacken, *sn.* vnnutte. kyffen & snappen (74), -en vnnutze wort (5). kyffern an nucz (21). kiefen (7). kifen (76). *hd.* kyf- (4), kiff-, *hd. nd.* keu-elen. kyueln (9). kebbeln (109). krigen (6). zancken o. kriegen (74, 88, 110) mit Worten (110). creten & kyven myt worden (22^b). wertlen o. streyten (64). vechten (17, 74). haderen, einander vbel ußrichten (88). plaidiren (99). arguirn (74).

Altri-, alter- (4, 74, 99) **-catio** (*cf. alternatio*) *hd.* krieg, krig (5), kriegung (7, 74), eyn karch krich (18); kyw- (9), kyff- (74) -elunge. *nd.* kyf, kiff; plait & sceldinge (99). vrloge mit Worten; schelt-, straff-, arguir-ung (74).

***Altri-cula, -x** (*cf. aliaris*) boevynne, huyre (147).

Altrins-ecus, -icus, -ocus (8^b) *hd.* ander-s, -ley (9), -geschyt (133). ein ander (67, 76), -erlinge (8^b). teghen eyn (132).

Altriplex (*i. bilinguis &c.* 76, *animo duplex &c.* \times *artiplex i. d.* Pap., Gl. Plac.) betrieger (68). wispelsinnich (107. *cf. w.-duerigh inconstans* KII.). **altriplicitas i. duplicitas** (76).

***Altrix v. Altricula.**

Altum v. Alutum.

Altus *hd. nd.* hoch, o. tieff (68), tyfe (9), deiff (8), swer (8, 9), vnd dyf (12). hog (3). hoge (99). obbir hoe (5^b).

Altus in factis spitzfindig (65).

Aluc-o, t -us (KI.) (*cf. alcion?*) habbich art, *gr.* ἄλκιος (112). nachtvogel & mast- (KI^a), maß- (KI^b) -huhn. *nd.* wiggle (*i. stryx* V. a. 1438 Ziem.).

***Alu-ea** (*pars selle* Gl. m.), **-ta** (*pistoris* 16) mult (16). multer (13). teyg-, deig- (8^b) -trog (8^b, 9), -drock (8).

Aluea-r- -re, -rium, -le (6), **alphe-, alphi-are, -arium, alphe-ar, -ale** (5^b), **-us, t alutas** (48) (*cf. sqq.*) *hd.* korb (*alphearium* 76), bin-k., -stock; pein- (1), beyn-, beyne-, pyn- (66), byn- (10), byen- (12), bene- (5^b), *hd. nd.* benen-, ben-, imme- (22^b) -stock, -stok (22), -stocke (10), -stog (8^b). ymmen korff (89). binenk. & -kar (48), -vaß (49), -stock (6). imhuß, -vaß, -summer, *varr.* -summer (75. *cf. Sm.* 3, 249). en ymmen huue (11. *nl.* biehof, *engl.* bee-hive). bibuc (99). bie-buyck, -bock (KII. *cf. buc, nhd.* bock *Gestell* Br. Wtb. I. 151, Fr. I, 115?). drog (5^b).

***Alue-, alui-, alphi-are** *hd.* binstock *sim.* (*cf. prc.*), pinkürben (2), von stick

(sic 21) machen. *nd.* benen-, ben-stocke
maken.

Alu-, *alph-eolum* wasser graben;
-eolus trage (75).

Alu-eolus, *-erlus* (48), *-iolus*, *-iolum*
(94), *oft t -eus*, *-us*, *alph-eolus*, *-ilus*
(17), *albiol-a* (*i. peluis rotundus*) *t -um*
(136) trog (5, 48). *wesche-* (48), *lesch-*
(74, 76), *lösch-* (93) *-trog* (*fabri* 76), *-trock*
(74). *suwe drog* (7). *suetrog t teigtroeg*
(125). *dÿcke droke* (17). *teige trock t*
grosse mulde (3). *trogelin* (8, 16, 48).
kindströglin, *varr. kintz-trogel*, *-krogel*,
t badzuber (75). *molde* (125). *mültlein*
(112). *mielterlin* (91). *wasser-kennel t*
-schiffelin (48). *schüff* (80). *schueffe* (93).
schuff (Sm. 3, 337). *schope* (*i. fundibulum*
22^b). *schaff instr. nauticum*, *puta hauso-*
rium do man mit vß schopffet (64). *hd.*
napff, *binstock sim.* (*cf. aluear*). *winstack*
(*sic*) *t drag* (21). *ags. aldot* (94, 136. *al-*
daht corbis Bosw.).

Alueolus nummarius tzelbred (125).

***Aluere v. Alluere.**

Alu-, *alph-*, *alb-* (136, 145) *-eus*, *al-*
phius, *alueum* (104) (*cf. alue-ar*, *-olus*)
hd. nd. ags. trog. hd. drog. nd. troch.
trag (*i. alueare* 1). *drogk* (10). *ein lose*
drog (7. *st. losche-*). *teig trog* (4). *trogk*,
packtrogk, *parn* (74). *drock t hack bret*
(18). *pretspil* (*i. alueolus*, *alea* 91). *truch*
t kyst (76). *nart* (19, *Das. cf. Fr.* 2, 8).
muolter (91 *sim.*). *mülte* (112, *Das.*). *eyn*
groz mulde t eyn kar (5). *molde* (19, 22).
en grot m. (23). *bulle* (17, *Fr.* 1, 152^c.
wett. bolle f.). *ein große bine* (6. *cf. Sm.*
1, 178. *Gr. Wtb. vv. benne*, *binne*). *brente*
(113). *wasserlauff in nau* (64). *der flut*
deß wassers t ein stram (125 *Mrg.*). (*alu-*
eus) *ags. stream-* (94), *streum-* (136) *-rad*;
aluium meeli (94), *albiium meelu* (136).

***Alumbia** (*i. palumb-us. -is*) *walt- t*
wylde-duyve (147).

***Alumen v. Albumen.**

A-, *al-lumen*, *alum* (6), *almen* (9)
(*i. salsugo terre*) *alum* (93). *alm* (6). *hd.*
alu-ne, *-n*, *alaun. allu-ne* (12), *-n* (8, 22),
-en (85, 125), *alant* (7, 76). *mergil*, *clar*,
peizstein (131). *pácistain* (104. *cf. Gf.* 6,
688). *spat* (*Sum.*). *cossoldor* (105. *cf. cas-*
saltrum).

***Alumicium v. Almucium.**

***Aluminare** mit *alaun* bestreichen
(135).

Alum-na, *gew. -pna* *amme* (22). *ame*,
nerrersche (77). *en erde rorer* (23. *aus*
ernerer, *cf. alumnus* 6). *nererin* (75).

Alum-, *allumi- t alump-* (76) *-nare*
(*i. pascere*) *weyden* (68). *ernähren* (*Kl.*).

Alumnus, *gew. alumpn-us*, *untersch.*
-is (*i. seruus* 76. *cf. Gl. m.* 1, 195) *der ein*
ernert o. erneret wurt (68). (*i. alleps*) *eyn*
hernerer (5^b). *ernerer* (*sic* 4). *merer* (*sic*
1). *ein ert* (*sic*) *nerer* (6). *eyn ain odir*
eyn kint bi der ammen (8). *vosterkint*
(99).

***Alumo v. Alluuius.**

***Alunda v. Alauda.**

***Aluo v. Alga.**

***Alura des buycks mont** (147).

Alus i. largus (*Br.*, 3). *allus milde*
(13).

Alut-, *allut-*, *alluc-arius i. corves-*,
pellip-, *sut-arius* (129); *sutor qui facit*

calcios de alluta (76); *argillator* (107). *hd.* eyn leym-, leymen- (18, 67), lemen- (19, 22, 23) -decker. ain laindecker (76). leym-cleyber (7, 74), -kleber (4). en lemer (23). leemplecker (83, 107). schoe-, leder-maker (83). lower (8^b). cordemaker (89). corduennierre (11). cordewanier (106. *gall.* cordouanier 122. *cf.* Gl. m. 1, 196). *hd.* weyßgerber. ein semsch lederer (110). seemßmecher (132).

Alu-ta, -tha (5^b), **allu-ta, -ca** (9), -da (17, Gl. m.), **alota** (Sum.), **abata** (9) *i. pellis artificiose candidata* (Br.); *species corei ruffi &c.* (3); **cerdonium** (1, 3. *frz.* cordoan Gl. m. 1, 196. *cf.* 176, 194, *prov.* aludo). **la** (1, 3). **laa** (3). **lää** (2). **lo** (5^b, Sm. 2, 462). **losch** (Sum.). **loesch** o. rot leder (64). **löschr** (3). **löschr** (48. *cf.* Sm. 2, 506. *rubicorium*). **losch** (74, 75). **leesch** (110). **weyze löschr** (1). **laesch** (*i. q. allutum* 76. *cf.* Gl. 2, 282). **loßkeshut** (141). **loych** (8). **lauch** (*in ortu* 9. \times *allium!*). **leiche** (13). **eyn loyt** (17). **lindleder**, **semisch** (114). **gerbte hut** (88). **weyssfel** (91). **geayert-leder** o. -haut (74). **seemsch l.** (110). **schöns l.** (Sm: 3, 369). **corduan** (*ib.*; 68, 97, Gl. 4, 492). **kurdewan leder** o. **schuch** (48). **cordewen** (83). **kurdual** (28^a, 93). **botschuch** (all. 8. *cf.* *alutum calceus peregrini* Br.). **eyn butsch schuche** (al. 17). **buntschue** (**abata** 9). **puntschuch** (13). **erche** (12. *cf.* *albicorium*). **irch** (76). *ahd.* **irah** (Gl. 1, 461).

***Aluta v. Aluea.**

***Alutas v. Aluear.**

Alutes v. Allutes.

***Alutium v. Alluta.**

Alu-, *gew.* **allu-**, **allo-** (75), **albu-** (*alph.* **allu-** 6), **al-** (v. a. 1477) -**tum** (*i. calceus peregrini & cortex arboris quercine &c.* *cf.* *aluta*) **eichin rind** (Br.). **lohe** (8). **loe** (9). **lae** (13). **ain laesch** (*i. alluta, frunium* 76). *hd.* **pu-**, **po-** (4), **bu-**, *hd.* **nd.** **bocken**, **locken** (*sic* 21), **pukkein** (1), **puckin** (74), **geayert** (Ob. 481), **gealent** (74) **leder**, **ledder**, **& haut** (Ob.). **bok-l.** (23). **böccen leyder** (3). **buckeler** (*sic* 6). **corduen of zwarte** (11. *cf.* *crinea*). **garwinde** (*alutum* 89; *von garwen, gerwen?* \times *alabrum?*). **pilgenschuch** (75).

***Aluua v. Alima.**

***Aluuium v. Alluuium.**

Alu-us, -eus (68) **buche** (7). **buch** (8, 68). **büch** (14^a). **buc** (99). *hd.* ein junck-frawn **bawch** *sim.* de **buc ener iuncvrouwen** (22).

***Alux v. Allux.**

Alx elaho (120 &c.). **heloho** (141). **elho** (84). **elc** (104). **helfant** (102). **alcus**, *ἄλκη* **ellend** (112). **alce elend** (114). **alte geis** (*capra* 93). **alalte geiß** (48).

***Am- bissw. st. amm-, adm-.**

Ama (*auch hama* Gl. m.) **ame** (17). **am**, *vlg.* **ome** (75). **eymer** (66 &c.). (*ἀμύ* &c.) **schöpffeymer** (112). **wein vaß** (3, 75).

Amabilis lyp- (8^b), **liep-**, **begird-** (68) -**lich**. **leefhebbelik** (85). **minlec** (99).

***Amabolagium v. Anaboladium.**

***Amacius v. Amaritus.**

***Amafractus v. Amfractus.**

***Amala** (*st. ambra succinum?*) **czary** (1 *de liuoribus arborum*; *cf.* Sm. 4, 239, 280).

*Amala v. Attinala.

*Amalaphula v. Amulaphiola.

*Amal-atia, -ocia (143) (i. apiana, oualid-ia, -a, camemelon, malium 143) thobari (Gr. 5, 98). chamillen (141).

*Amales (aus annales?) i. pueri qui pro annis sacrificant (76).

*Amaligies (cf. ambigies) czwifelhaftig rede (18).

*Amanacus (cf. amaracus) lauondola (131).

*Amancia v. Auantia.

Amandus vruntlick (22).

*Amant-i t̄ -er (amatim Br.) liplich (3).

Ama-ntilla (Br. &c.), -ntilia (Ki.), -tilla (76, 117, Gr. 4, 880), -tilia (8), -cilla (85), -ritilla (Br.), -rilla (i. valeriana Anz. 8, 409) valeriane (12, 149). *hd.* ba-pa- (3), bo- t̄ va- (47) -ldrian. baltrian (96). baldr-an (8), -um (76). tennmarck (74). dennen marck, alpenkraut &c. (73). denne-, tenne-march (Anz. l. c.). holantar (117, Gr. l. c.).

*Amantina v. Amaranthium.

*Amantistes v. Amethystus.

Amar-acum, -icinum (110) i. vnguentum ex amaraco (Br.). bitter salff (68).

Amar-acus (Br. &c. cf. -usca), t̄ -icus (110), -anis (111) mayeron (110). maior-an (91 &c.), -on (111); meyeron (73). mett-er t̄ -erey t̄ -ram (74). bitter krut (68).

*Amarago v. Cichorium.

*Ama-rantium, -ntina beyfuß (143).

Amaranthus floramor t̄ tausendschön (Ki.). fuchsschwantz (Fr.), i. q. wasses sagel t̄ befekla (*sic* 85).

*Amarcellum v. Amarellum.

*Amarcianus (cf. amaricatio) sunder (74).

Amar-e, -icose bitter-lich (5, 7), -liche (19), -lichen (18), -lic (22). betterleke (99).

Amare lieb haben (9, 65). begird han (65, 68). hold sein (1). minnen (99).

*Amarella v. Amarusca.

*Amarellum (*est ciphus*) ein becher (3, Stocker l. c.). bicker (22). am. aus magellel &c. Sm. 2, 556? oder : ama, amula? zugleich becher, bicker aus biter (*sq.*) missverstanden.

Amar-ellum, -cellum (7), amerulum (134) *hd. nd.* bitter. b. t̄ sure (7). pitter (74).

*Amar-ellum, -illum (Br. &c.), -illa (48), -ella (73), -ina (*id.* Gl. m., *genus virgulti amari ib.*, Br.), amer-ullum (134), -illum (6) (*cf.* prunus armeniaca, *cerasus iuliana* Nmn.) amare-llen (1, 69, 79, 134), -eln (18), -el (5^b). amererl (4). ambrell (74). *hd.* amerellen. a.-kirschen (67). ammerbere t̄ korse (7). amel-ber (48), -per (74). rot kirsche (17). blotter kirse (bloderkirsche Nmn.) amarillum; amelle amerillus (6). i. matricaria meter &c. (73).

*Ama-, ame-rellus, -rillus *hd.* amarellen- (1, 5^b), amerehn-, ambrellen- (64, 74), ammelber- (48), amer- (93), ammerellen kors- (7), rot kyrschen- (17), rot kersen- (6) -baum. mor-ling, -ich (Sm. 2, 608, 609. *cf. sq.?*). wihselboum (BM. 230). eyn wilder baum (68).

Amar-ellus (Br. &c.) -elus (45), -illus,

amer-ellus, -rillus (5^b), -inga (Hen.), -a (77), amorellus (64), mer-illus (77 &c. cf. alietus), -lus (20, 23) (× mer-ula, -ulus, -gillus, -gulus, -gus *qq. v.*, cf. *ames la merola* Gl. m.; *strix*, *fraudula*, *friggellus*) *ámare* (84, *sim.* Gl. 1, 253). *ammer* (77, Hen.). *hamere*, *golt-h.* (102). *hd.* *golt-*, *gold-*, *goll-* (66 &c.) *ammer.* *gold-* (18), *golden-* (7) -*emer.* *golt-* (3, 67), *gult-* (21) -*hammer.* *gollamer* (70. *wett.* *goll-hans*, -*henschen*). *gold vâ* (*i.* *fraudula* 16). *gol mar* (69 Mrg.). *amer-inc* (BM.), -*inch* (102), -*tz* (48). *amring* (77). *emer-ling* (17), -*lyn* (125). *e-*, *he-inmerling* (Hen.). *emme-* (64^b, Hen.), *eme-* (76), *em-*(93), *emb-* (Hen.) -*ritz.* *emerza* (87). *émerze* (95). *enivicze* (*sic* 45). *merl-ing* (1, 5^h, 75), -*gen* (5), -*iche* (77), -*ikin* (Ob.), -*e* (*merlus* 23). *smerli-cken* (20), -*nck* (22, 23). *rytmêse* (109. *hd.* *riet-meise* Nmn.). *taucher* (*amarillus* 4).

Amarescere pitter werden (1).

***Amaria** (*aus auiaria?*) vele weghe by cyn (147).

***Amarica v. Amarusta.**

Amari-care, -tare (*i.* *fatigare* &c. Br.) *hd. nd.* bitter, *hd.* pitter machen, maken. *abe* scheiden (17).

Amaricatio bitterheit suntliche-n, *var.* -s lebens (65) × **amar-tia peccatum** (Br.), -*itia id.* (76), *amaror* (Gl. m.).

***Amaricinum v. Amaracum.**

Amaricose (*cf.* *amare*) bitter-lich t -*nuß* (76. × *amaritudo*).

***Amaricus v. Amaracus.**

***Amariedes** (*aus hamadryades*) got-tin der paume (74).

Amaril- v. Amarel-

***Amarilla v. Amantilla.**

Amarina v. Amarellum,

***Amarista v. Amarusta.**

Amaritare v. Amaricare.

Amaritilla v. Amantilla.

Amar-itudo, t -or (110 &c.) bitter-*hd.* -keit, -kait (76), -*cheit* (9), -*heyd* (19), *nd.* -heit. *reuhe*, *vn-miltikeit*, -*geschmeche* (88).

***Ama-ritus** (22), -*cius* (23) en heme-lick stedde in ené oppenbaren wege.

***Amarosta v. Amarusta.**

Amarubium v. Marrubium.

***Amarulentus v. Amaru-s, -sta.**

Amar-us, -ulentus, -icosus *hd. nd.* *bi-*, *pi-* (4), *be-* (99) -*tter.* *bether* (13).

Amar-usta, -usca (149, *Sum.* &c.), -*osta*, -*ista*, -*uscum*, -*uscus* (*arbor* 19), -*ustus* (*fructus* 19), -*uster* (*fr.* 74), -*ica* (V.Hamb.), -*ulentus* (89), *armarusca* (85) (*i.* *poma siluestria* 3, *pomatiana* Br., *gew. sg.*) *hd.* *holtz-*, *hultz-* (5), *getwerche-* (19), *nd.* *holt-*, *dwarch-* (11), *do..rch-* (89) -*appel*, *hd.* -*appil* (8), -*apffel*, -*opfel* (4), -*epfel* (Br.), -*ephel* (3). *hundis-*, *hundes-blume* (8, 9), -*tille* (8, *Sum.*), -*ribbe* (47, 96), -*rippe* (149), -*crip* (85). *honsblomen* (97). *honß blume* (17). *hungertull* (*sic* 76). *Cf.* *hunds-blume*, -*dill*, -*rippe* Nmn.

***Amar-usca** (*cf.* *prc.*), -*acus* (*q. cf.*), -*ella* (*i.* *matr-onella*, -*onaria*, -*icaria q. cf.*) *matron-*, *meter-*, *mutter-*, *meyd-kraut*, *meyd-*, *magd-*, *bocks-blum*, *feberraut*, *sonnenaug* &c (149).

Amasia *hd.* *bule*, *büle* (6, 67), *bul. bole* (5^b, 18, 22). *pulerin* (75). *cyn zu-wip* (5), -*dirn* (17). *hd.* *vn-elich*, -*erlich* (68),

-recht (67), hupsch (93) wyb, weib. vn-
echte wyff (22^b). eyn fridelin (9). frydel
inne (*sic* 8). gerspüntz (48). mumme (77.
verm. st. minne, nicht = mume amita,
gew. amica). kornuthe (77. *cf. Br. Wtb. 1,*
854).

*Am-, *var. amb-asiata* (× amasia!)
botschafft durch bulerij o. cuplerij (65).

*Amasi-cula, -uncula, -ola, amater-
cula ain bulerin (76).

*Amasio (*cf. amasius*) pulschafft (75).

*Amasiolus pulel (75).

*Amasion (× omasum) kuttelfleck;
schelm-, sucht-iger (74).

Amasi-us, -o *hd.* bule, bölen (18), puel
(1), puler t pul (75), puclär (1). *nd.* bole.
hd. cyn vn-lich, -licher (7), -elicher
(76), -erlicher (68), -drecht (21), hebelich
(18. *curialis?*) man. vnerlich (-ius 4). myn-
ner (8^b). friedel (9). frydil (8).

*Amaso-nes, -res *v. Amazonas*.

*Amasum *v. Omasum*.

*Amatercula (*m. -us*) *v. Amasicula*.

*Amatilla &c. *v. Amantilla*.

Amatio liep-habung (19), -hebbinge
(11). liebe (8^b). holdschafft (126).

*Amatistus *v. Amethystus*.

*Amatius buler, liebhaber (65).

*Amatius (*cf. amar-, aman-acus*)
lavender kruth (48).

Amator lyp haber (19). leib hebber
(14). minre (99).

Amatorium zaubernuß der liebe (65):

Amatrix buhlerin (Ki.). amatrices
dea t vires t humores arboris; amadri-
ates arbor t dca arboris (76); -as, *pl.*
-ades *dea a.* (Br.).

Ama-zones, -sones (23), -sores (22)
(*sunt foemine bellatrices Pap., bellatores*)
kiue-re (22), -r (23).

*Ambagarium *v. Ambifarius*.

Ambag-es, -ies, adbages (136) *hd.*
zwyfel (19), zw.-haftikeit (6), zw.-haftige
rede, zw.-redde (7). twiuelaftige rede (23).
twiueligere (*sic* 22). eyn vmbe rede (18).
vmred (88). vmb furnde rede (8). vmbfuge
r. (13). tujuel (99).

Amb-ago, *bissw. -rago* sczweyuel- (3),
zwibel- (48) -haftige rede. zweyffelheftig
r. (4). *hd.* vmb-sprechunge, -rede, -red.
vnberedung (*sic* 6). vmme sprekinge (23).

Ambarual-is, -e, ambur-uale, -bale,
-bium, aruanbale offerhand umb die
stat to dragen (147).

*Ambasator *v. Ambasiator*.

*Ambasiari (*cf. Gl. m. 1, 202 sq.*) sach-
außrichten (74).

Ambasiata *v. Amasiata*.

Ambas-iator, -itor (75, *Gl. m.*), -ior,
-sator, -ator, ambrosiator (! 21) *hd.*
sach-, sachen-werber, -werfer (1, 4); ey-
nes großen hern s.-w., botte (6), bot o.
sachen (76). grosser h. s.-w. (-ior 4). her-
ren pot (1, 2). eins fursten bot (68). potte
der da grosse sach vor den fursten vß-
richt vnd wirbt (75). der grosser herren
grosse botschafft fuert (93). en grot hern
sake weruer (23). eyn here de de ens
groten hern bodde ys (22). ein eddeler
bode (7). constabel (19 &c.). scheffer (18
Mrg.).

*Amb-atrum t -utum (*i. cortina*)
vmbhang (75).

Ambedere (*ptc.* ambes-us \bar{t} -tus *i.* comestus *sic* 76. ambusa *i.* comesta 139) vmb-nagen, -eßen (19, 110). vmme gnaghen (22). knagen (89). om-(11), ombe-(132) -knagen.

***Ambega** *v.* **Ambiguus**.

***Ambibagarium** *v.* **Ambifarius**.

***Ambiciosia** *v.* **Ambrosia**.

Ambide-xter, -ster (125) eyner der mit beyden henden glich bereit (5), recht (7) ist. mit b. h. like breyde (22). mit b. h. recht (76). czu b. h. gerecht (9). reth an b. h. o. ain eyner hant als geringe als mit der andern (19). myt b. allike bereyde (23). b. erbeden (21). recht an benden (*sic*) handen (89). beiden hender (75). zu b. siten (8^{ab}). in b. siden regt (99). linkte hent (17).

***Ambies**, *g.* -ei (*cf.* ambigies) twiuel (11).

Ambi-farius, -narius (76) zweyerley wort (8). *adv.* ambi-fariam (Gl. m.), -garium (Br.), -bagarium (76) *i.* *ex duobus partibus*.

***Ambigena** *v.* **Ambiguus**.

Amb-igere (-egi, -actum, -ire (*q. cf.* 1) *hd.* zwi-, zwey-feln (4). zwifeldigen (18).

***Ambigere** (-ui, -itum, *cf.* ambire) vmme gen (5).

***Ambig-ies** \bar{t} -uum (*cf.* amb-ies, -agies &c., amaligies) czweyffelhaftig (1). czwyfilhaftige rede (5^b).

***Ambigire** vmb redeu (4).

Ambigna *v.* **Ambiguus**.

Ambigonius *v.* **Ambligonius**.

***Ambiguere** zwiueln (17).

Ambigu-itas, \bar{t} -um (4) *hd.* zwifelheit (68), -haftekeit, -heftikeit (6), -mudigkeit (5); sczweifelhaftikeyt (3); zweyfelhaftigkeit, -kait (76), -heftig (4), -ung (110). zwifeldig müdig (21). hochmutikeit (7). twiuelsinnet (22).

***Ambiguose** zweifelhaftiglich (75).

Ambig-uum *v.* -ies, -itas.

Ambiguus (*cf.* ambitiosus) *hd.* zwifel-, zweyfel-sinnig (1, 5, 3), -mutig, -mudig; -haft (8), -haftig, -heftig (6), -hefticheit (9). czweifel-ig (4), -lig (76). zwyfelich (68). ein sczweyfeller (3). twiuel-modich (22), -sinnich (23). amb-igena, \bar{t} -ogna (147), -igua (Gl. m.), -igna (Br.), -egna (129), -ega (76, 147) (*sc.* *ouis cf.* Gl. m.) *i.* *qui cum duobus annis immolatur* (76). schaip dat mit twen lameren geoffert wurd (147).

***Am-**, **an-** (94^a) -bila *ags.* laec (136), leac (94^a).

***Ambilogia** *v.* **Ambubaya**.

***Ambinarius** *v.* **Ambifarius**.

Ambi-re, *prs.* -eo (64) (*cf.* -gere, abigere) *hd. nd.* vmme-, *hd.* vmbe- (1), vmb-, vm-gan, *hd.* -gen, -gon. vmb schwayffen (64). hochuertig gen (9). hoffertigen (8). vn-zochtig (5, 21), -zichtig (76), -tuch-tich (23) sin. begern (17).

***Ambitare** omdoen (11. *cf.* ambitire Gl. m.).

Ambities (Br. *cf.* ambitus) omganck (11).

Ambitio, **amicio** (9) (*i.* curial-, cupid-, pompos-itas 76) vmb-ganck (19), -gangung (110). omgauen (*sic* 89). hoffertekeit (5), -irtig (21), -art des lebens

(65). houerlich (23). homoyt (22). gros-
mütig (3). vberflussekeit (9). ubir fluß
der cleyder (8). eergeid-ung o. -ikeit (88),
-igkeit (110^c). ern-girichait (1), -gytich-
keit (110^a *sim.*). eregittikeit (65). gereg-
heit (99).

***Ambitiosia v. Ambrosia.**

Ambi-tiosus, *t* -guus (7) *hd.* hoch-
mudig (5), -mutig. homütig (3). *nd.* ho-
modich. hoffar-tig (18), -dig, gyrig, vnor-
dyck (17). ern gire (8). ere gittiger (65).
eyn gritiger (48. *cf.* G. Wtb. 2, 428). eren
lustig (10). hoch stellich (23). hastelick
(*sic* 22).

Ambit-us, -on (48) (*i. superbia*) crutze-
(5^b, 22), *hd.* crutz-, crúcze- (48), crewcz-,
vmb-ganck, *hd.* -gang. gytigkeit der eren
(110^b). eer-g. (110^a).

***Ambi-zare, -sare** (*cf.* bombizare?)
summen (*apum* 9). s. vor den oren; sa-
men (17). sommyn (8).

***Ambli-, ambi-**(*Gl. m.*)-gonius triangel
(147).

Ambo *hd. nd.* beyde. alle b. (68, 110).
die bede (6). czwen (21, 76). twe (22)..

Ambo *hd.* prediger-, brediger- (18),
bredigen- (7), predigen (133), predig-
(6) -stule, -stuol, -stul, -stole (18). *nd.*
predich- (23), preddick-stol; preeckstoell
(132). lesbanch (93). lettener, bedesammet
(48).

***Ambobaya v. Ambubaya.**

***Ambogna v. Ambiguus.**

***Ambolla v. Abolla.**

***Ambolodium** loktisch (9), *cf.* ana-
boladium? *eher aus ambo* < analogium
q. v., *lecter an tisch angelehnt, wie pul-*
pret = pulpit bei Das. an bret.

***Ambonista** prediger (74).

***Am-, amo-** (9) -botum volger (16,
13). völger (8, 9, *wo v aus w verbessert*).
eyn folge in eyner standen (17). *Vrm.*
st. embotum q. v.; in 16 steht es bei
clepsydra &c. Cf. vollegher, vullegher vas
vinarium minus, vnde reliquis maioribus
mensura adimpletur (Kil.).

Ambra, abra (147) (*herba Br., i. se-*
men ceti 9 &c.) wolrat (12). wal-rat (13),
-art (9), -rode (73), -uisch smalt (147). wal-
t bald-rach, am-ber, -mer (Hen.).

***Ambrago v. Ambago.**

***Ambrisiana v. Ambrosia.**

Ambrisib-era, -eta, -ula v. *Amphis-*
bæna.

Ambro vresser (9). vrays, lecker (48).
eyn gut v'czerer (18 Mrg.). ein bub (110).
ambrones lude de den menschen etet
(22).

***Ambrona v. Ambrosia.**

Ambroninus lecker-haftig (68), -ach-
tich (132).

Ambrosi-a, -um (8^b), -ana (47, *Sum. v*
&c.), *ambrisiana* (96), *ambrona* (148),
ambiciosia (22, 23) susholcz *t* lacricz
(3). *i. esca deorum* (23, 148). afgode spise
(23). vordacte schussel (9). *i. apium sil-*
uaticum, amfractrix (73. *cf. amenos*).
cumelen (8^b). hol- (*Sum.*), hirtz- (73), hirsch-
(91) -wurz. hußwortz (7, 48). wilt eppche
(8). garbe (17). garwe (68, 110). raben-
kraut (114). hijmelschlissel (76). wilde
salben (149). wilt saluey (47 *sim.*). hint-
loipha (131), -loufte (96. *cf. ambubeya,*
ambugia hindlauf Ki^a.) *ags. hyndhæle-*

the (94^a). *i. millefolium* rolke (85. roleg, rôlike Nmn.).

Ambrosianus (*monachus*) ambrosier (5^{ab}, 22). a.-munch (76). ambrosianer (1). *nd.* eyn de vte demme orden ys. blapphart (6. Münze Fr. 1, 103 ff. Sm. 1, 337).

***Ambrosiator** *v.* **Ambasiator**.

***Ambrosius** (× ambro) vrait (147).

***Ambrotanu-m, -s** *v.* **Abrotanum**.

Ambu-, ambo-baya, -beya, ambu-bagia, -leia (75^d), **-bata** † **-logia** † **-laria** † **ambilogia** (147) (*i. mulier tenens stubas, stufas; comm.*) riber (64^b). pad-r. (75). riberin (7, 64^b). eyn bad-r. (5, 88), **-stoeversche** (147). ein bader magt (110). vnstedt wyb, lyrerin (88). strüzerin (Fr.) = strünzerin (Alber. *i. q. wetterau*. strunze, bair. stranzen, strenz Sm. 3, 688). eyn eymer o. kübelin in der badestuben (48). stoeffvrouwe (132). **ambu-baia** (Br.), **-ba** (147), **-lata** (Gl. m.) *i. tibicina*; fleuten-speelre (147).

***Ambubatus** batstoever (147).

Ambubeia (*herba, cf. ambrosia, cichorium*) wegewart, wegwise, hindtleuff (*i. intybus agrestis* 144).

Ambucius *v.* **Almucium**.

Ambuere *v.* **Amburere**.

Ambugia *v.* **Cichorium**. **Ambrosia**.

Ambulare *hd. nd.* wande-rn, -ln (5, 6, 7). telden (99).

***Ambularia** &c. *v.* **Ambubaya**.

Ambulatio eyn reyse (22).

Ambulator wanderer (19). wendeler (11). (*equus*) *hd.* zelter (141), celdir (104), zelder. teldener (11).

***Ambuleia** *v.* **Ambubaya**.

***Ambulla** *v.* **Abolla**.

***Ambull-um, -eus, -a** (*aus sambuca?* *q. cf.*) hack bret dair men spelt (147). eyn slach brode (19), *vll.* × slachbraede hilla (Kil. *vgl. u. a.* Sm. 1, 269. 3, 445) und × **ambu-silla** (129, Gl. m.), **-tilla** (Gl. m.) *i. venter, v. aqualicus* (129); **andu-scilla, -illa** (136) = *frz.* andouille *rhaet.* anduchiel *bask.* andoilla (*cf. inductilis* Dz. Wtb. 553).

***Ambulogia** *v.* **Ambubaya**.

Ambulones merrettich vorkeuffer *sim.* (125).

Ambulus ein sneller bote (48).

Amburb-ale, -ium *v.* **Ambaruale**.

***Amburbium** vorbuge (8^b). ein vmgang vm ein statt (110), vmb die stat (68). ein rinck maur (110).

Ambu-rere, -ere, amurere (70) brunnen (3). bernen (22). borren (21). zu bornen (8^b). sere b. (5). zumale v¹-b. (7). vaste bürnen (6). vorprenneu (4). sere hiczen (18). an-stucken (17), **-brennen** (69, 134). vmb-br.-(75).

***Amburuale** *v.* **Ambaruale**.

Ambusilla *v.* **Ambullum**.

Ambustanea auis wahrsagervogel (Kil.).

***Am-, a-** (149) **-bustum** (*herba cf. Gf.* 4, 394) leder- (96, 149), lete- (47) **-kalt, -kalg** (149). ledirkalc (Sum.). **ambuxum** zedereruthe (85).

Ambustus allenthalben-, zuringumuerprant (74).

***Amecistor** *v.* **Amestari**.

***Amedanus** (*i. alnus*) erlenbaum (75). *Cf.* ameia ulmenbaumsamen (Kil.) *i. q. amera* *v.* **amenos**.

Amell-a (Br.), -us, -o (48) binensug (48. cf. *apiacum* &c.). stern-, meyerkraut (114 *sim.*).

***Amel-la**, -um (Gl. m.) *lo aedificio publico* (Gl. m.). apenbair of gemeyn tymmer (147).

Amen *hd.* daz geschee vorwair t getrulich (5), daz geschehe vorware getr. *sim.*, das geschech o. fur war o. getr. (68). dat geschie getrowelich (132). dat ghesche vorwar truwiliken (22). daz gesche vor trulichen (18, 21). virwar (8 *sim.*). iz geschee fest o. starg (8). stich (scich?) sich werlich; an ende (4). das werde (110).

***Amena** (X *camena*) orgelpijpe (147).

Amenitas lust (110). *hd. nd.* lusticheit, -ichheyd (19), -lichkeit (6), -berkeit (65), -elich stat (8). sussickeit (9). wnnichet (22). wnheyd (23). ghenoechlicheit (132).

Amenium (*i. locus delectabilis* Br. *sim. cf. amenus*) genoychlic platze (447).

***Amenium** wyßer drube; **Rubilianum** (*q. cf.*) roter dr.; **Balatine** eyn hunthser dr. (7). **aminum** wizze trvbin; **rub.** rote drvbin; **bal.** hvnesche dr. (101). **aminium** wyßwin (*i. sine minio* 64^b). **uminium** wize drubo; **rubilia** rot dr.; **bal.** hunisc dr. (Gr. 5, 251). **amineum** (*Grundf.*) vinum blancken wyhn; **rubium** t **rubellum** roter w. (125). **amineae** (*vites*) unrota (Gr. 2, 484). -us wyt druyff (147).

***Amenos** garten komel (17). **ameros** wilder mackummen (48. cf. *ammi?* *ambrosia?*). **amer-a** (136, Gl. m.), -ina (Ki. &c.) *genus salicis; semen vlmii* (Gl. m. cf. *ameia v. amedanus*). **amilos agrias** *i. vitis siluatica* (141), *aus ἄμπελος?*

Amens *hd. nd.* a-, am- (22^b), *hd.* o- (9), an (19, 66), vn-, vm- (17), on- (70, 76) -mechtig *sim.* v- (77), a- (22, 77) -methich. vnmchtig (5^b). machtelos (22^b). awitzig (3). vn-mutig (110), *hd.* -sinnig, -synig (17), *nd.* -sinnich. vndsindig (21). *hd.* on synne, sinn. doll, rasen (110). tōbig (6). thore (9). betrubet (17). verwot (99, 132). wudende (100).

Amens fieri be-swāghen, -swymen (22^b), -swindeln (77).

***Amenta-num**, tio (89) (*cf. amentum*) gleuen (*i. hasta* 19). glauij (89. *glavic lancea* Kil.).

Amentare anmetigen (19). *hd. nd.* vn-synnig, -syndig (21), -synlick (22), -muttig (110) *sin. hd.* to-, do-, dau- (3), da- (17, 21) -ben. *nd.* douen. wūten (3, 6). wutten (4). raßen, *varr.* rassen, rasen t doll machen (110). (: *amentum*) vffspannen, schiessen, werffen (88).

***Amentatio v. Amentanum.**

Amentia *hd.* vnmchtig- (5^b), amechtig- *sim.*, anmechti- (66), onmächti- (134), onmechti- (7), vnmechte- (18), vnechti- (*sic* 17), vmvehti- (*sic* 6), vnsinnig- (110), vnsyn- (17) -keit. vnbesinthnuß (88). amacht (75). ometh, swindelung (77). amechti- (23), amethi- (22) -cheit. daz awiczen t vnsynnen (4). verwot- (99), dol- (110), tor- (8, 9), kranck- (18), kranck- (5, 6) -heit. kranckheit (21). kranckheit (23).

A-, am- (136) -mentum ein rieme an eime sper (6). spieß-r. (114). schuß- (74), schuos- (93) -riem, o. -schnur t zug-

sayl an den welschen lantzcn (74). witte (17). senebe & snoher (19). sen-ige (75^d), -ne (75), -we (8). semde (4. \times carex). zenue (11). zeÿnuelle (u oder n 9). sli- (74), sle- (23), sley- (22) -nger. slencker, slawder (74). cyn armborst zene (22, 23). span- (125), zug- (48, 93) -seil. sene an einem armbrust (48). senn an cynê armbrust (88). fiderinc (Gf.). fieser stang (49. *quo nautae solent scrutari, cher fischer, als mit Mone visier-stange*). lazo, laz (86). lizz (104). amentis *ags.* sceptloun (94, 136. *fehlt bei Bosw. cf. hostile*).

*Amen-us, -um (48), -ium (107, Br.), amoena (91) (*i. locus delectabilis*) lustlich stet (91), -iglich stad (48). ouwe (110^a). auwe o. pryel (110^b). prieel (107, 132) *i. q. umbraculum, torus &c., gall. preau, neben pril venustus (Kil.), dennoch wol das nhd. brül; mlt. rom. Formen Sm. 1, 257. Gf. 3, 281. Dz. Wtb. 71.*

Amenus lust (4). lust- *hd.* -ig, -ick, -lich, -iglich (48), -erlich (8^b), *nd.* -ich. wunn-ig (1), -enclit (100). wnn-ich (23), -eth (22). gunnich (5^b). ghenoechlich (132).

*Amer- v. Amar-.

*Amer-a, -ina, -inga, -os v. Amarellus. Amenos.

*Amerullum v. Amarellum.

*Amerus clar (13). cler-e (8), -er (9). *Aus merus, cf. merum clar win (75)?*

Ames v. Amis. Amarellus.

*Ame-, amme- (8) -stari, -stare (9), -cistor (*prs.* 18) trawren (9). druren (8, 17). betrubet werden (18). vast trurig sin (110).

*Amesticus v. Amethystus.

*Amest-us, -oratus (68), -ortus (147) trurig (68). traurig (110). droeuich (132, 147).

*Ameta (*herba*) tamaten (75).

Ame-thistus (Br.), -tistus, -ticus (76), -sticus (7), ama-tistus (93), -ntistes (8^b), ami-tistus, -stus, -scus *hd.* ein edelstein. ame- (1, 5^b, 110), ama- (64) -tist.

*Amfi- v. Amphi-.

*Amfotria v. Amphitearum.

*Amfractrix v. Ambrosia.

Am-, ama- (6), an-fractus, & aque-fr. (74), aquae fr. (77), anfrac- (8^b, 86), anfra- (136) -ta (8^b), -tibus, amphrago (76) (*i. circuitus* 136, alluuium 77, *via tortuosa* anfr., *locus asper* amphr. 76) zibrochidon (86). ertfal o. vmb brechung (13, 67, 70), vmme crochin (*sic* 8). erden val & wnbrochen (9). gering rummer zerbrechung (65). *hd.* waßer-, wasser-bruch, -pruch, -brüch (6), -brucht (77), -broch, -bruck (76), -runst (75), -bruch an aim ufer (6), -broch in eym ober (5), -brach in eym hüber (21), -broch & -loch an eÿ ofer (18), -fluß o. groß hinreissung vom w. (74). eyn weßer brwch (8^b). eyn water (22). w.-broke in eneme ouere (23). ranck (*gr. περίοδοσ* 112, 115. *cf. Sm. 3, 111*). gering greben & fuchß huelen (75). cuyle der voesse (147). hule (134). hole (69). ein heimlich hol (68). holin o. grub der lewer (anfr. 74). ein hölle *ex inundatione diluuii* (8^b). ein vmgang der vngleich ist *varr.* ein vnglicher vmgangk o. ein schluscho-pfloch (110). czwifelung (9).

*Amfrete v. Amphitearum.

**Amya* (*herba*, *i. artayra cf. arnica. ammi?*) wolues tistel (96).

Ami-a, -o (114, Gf.), **ami** (Pap.), **hamio** (93, 97, Gf.) (*piscis*, *gr. ἀμιά* 124, *i. saxatilis* Pap.) wels (135 &c.). wals (K^{1a}). bresse-m (8^b), -r *ē* voijtine of witinghe (89. *cf.* wit-, wij-tingh *asellus mollis* Kil.). freyßunbe (19). steinbiza (*pl.* 97, Gf.). angel- (93. \times hamus), handel- (75) -visch.

Amica (*cf. amita*) *hd.* frun-, freun-, frev- (*sic* 3) -din. frunden (5^b). vrun-dinne (22), -t (23). buol (110, 113). bäßly (113. *cf. sq.*).

***Amica carnalis** (\times *amita*) *pasen* *ē* mumen, *var.* munen (75).

Amicabilis *holt* (17). *halt* *ē* frunt (4). *hd.* fru-, frū- (6), *frew-* (1) -ntlich. *nd.* vru-, vrie- (89), vre- (11) -ntlic.

***Amicabilitas** *hd.* frunt-, frunt- (6), *freunt-* (141) -schafft (141 &c.), -lichkeit (6 &c.). *nd.* vrunt-scap, -schop.

Amicabiliter fruntlichen (17).

Amicalis frunthlich (5^b).

***Amicalum** (*i. ric-, rig-ula*) jung-frawhaub (74).

***Amicanus v. Amitanus.**

Amicare *hd.* frunt, freund (141) ma-chen. frunden (76). siecz lieb haben (9).

Amicari *hd. nd.* fru-, freu- (21) -nden. frunt sin (6, 7, 17), werden (17). *frewnt* sein (1). fruntschaft irbietin mit wortt o. mit werken (8). freuntschaft erbijten mit Worten vnd wercken (9).

***Amicarius v. Amitanus.**

Amicia v. Almucium.

Amicilium (*i. fascia capitis sc. peplum* Br., *cf. amiculum*) *hd.* haupt-, heubt- (7) -dich; haupt tuch (6), heybt doch (18), hub o. hauptuch (76), havbe (3).

***Amicinum** buyckluyss (147).

Amicinu-m, -s (*i. osutris* 136) ein zapff (110).

***Amicinus** (*cf. amitanus*) freundes sun (74).

***Amicio v. Ambitio.**

Amicire *hd. nd.* cley-, *nd.* cle-den. decken (68, 110). anlegen die cleider; fruntschaft haben o. machen (75).

Amicitia *hd.* frunt, freunt- (134) -schafft, -licheit (12). *nd.* vrie- (89), vrey- (11) -ntscap.

***Amicolum v. Amiculum.**

Amict-orium, *ē* -us (*q. v.* 75) (*i. vestimentum* 136^b, *detruncatio* 136^c) nachthem-met (112), -bd (111) *mulierum*. nied-der, vbermüder, wamß, goller (112). deckel, vmschlag (110). dechsel, ommoslach (132).

Amict-us, *ē* -orium (75) *hd.* kleit, cleydung, cl. in der gemein *ē* anlegunge (75). cleyden (22). cledinge (23). gowant (1, 6).

Amictus *ptc.* *hd.* gecley-det, -t. um-belet (99). vmgeben, geziert (65).

***Amiculari** (*aus aminiculari*) helffen (1).

Ami-, **amini-** (Gl. m.), **ammini-** (141) -culum (*i. mitra virginalis, meretricum pallium*) *hd.* hōbettöch (119), haupt-sim-, haub- (134) -tuch. huren- (48), frouwen- (48) -mantel. hube (48). ionfferen huyue (132). ein cleid (110). goller (111). hume-ral (91). **amic-olum** (141), -lus (Gl. m.) *i. fascia pectoralis*.

*Amicoum frundum (*am.* 110). frunt-
schafft (66 &c.).

*Amicus (*i. prauus*) bose (19). wreet
(11).

Amicus *hd. nd.* vrunt. *hd.* frund.
freund (4, 134). *nd.* vreynt (11), vrint (99),
liebhaber (65).

*Amidalu-m, -s v. Amigdalum, -s.

Amid-um (13, 17, 48, Gl. m.), -onum
(Gl. m.), -us (48), amy- (114 &c.), any-
(125), amu- (7, 8^b), amo- (64, 75, 93, Gl.
m.) -lum (*herba* 48) simel- (93), grab- (17),
kraft- & starek- (125), nos- (13), schon-
(7), schon wyß- (64) -mel. -um cartel;
-us amedding (48). amlung (114, 135).
amel-donck, -meel, -bloeme, stijfsel (ku.).
der donste (8^b). stup, *var.* stoub (75).

Amigd-alum, -olum (5^b, 7c), -ala
(68), amidalus (8^b) *hd. nd.* mandel. *hd.*
m.-kern. *nd.* mandele. amygdalas hasal-
nuzi; migdolas nuzzi (Gf.).

Amigd-alus, -olus (76), -ulus (5^b),
-ala (102), amidalu-s (Gf.), -m (8^b) *hd.*
mandel-, m. kern- (75) -böm (6), -baum,
-bauwen (19), -baym (5^b), -pawm (1).
mande-louboom (22), -boom (89). malde-
bovm (102). hasal (Gf.).

*Amilos v. Amenos.

Amylum v. Amidum.

*Amindutus (*i. ammodytes, centrias*)
sandschlang (140).

Aminoum &c. v. Amenium.

*Aminiculare (*aus amittere?*) v^l-
lassen (5 &c.), -lossen (6), -lesen (22). vor-
lossen (23). zen hulf kommen (4. cf. ad-
miniculari).

Aminiculum v. Amiculum.

*Aminis v. Auernus.

Aminita v. Amita.

Amio v. Amia.

*Amipo-dium, -mum, -nium v. Amomum.

*Amireou v. Amurca.

Amis *indecl.* & amis itis (Br., *verlesen*
Gl. m. I, 214), amos, hamis (110 &c.) netz-
(110), net- (132) -stock. sti-fiel, *varr.* -fal,
-efal der iager (75). ein ieger gabel (6).
ein holcz daz geschaffen ist als eyn ga-
beln (19, 21). holt gheschapen als en
vorko (23). surekel o. stiffel do mit man
die netze stellet (74). ein clobe (125), klob
(91, 111). vogel-klob, -garn (88). amites
garnantagen (112). *ags.* loerge, reftras (94).
raster engl. raster pertica; lorg hawk's
perchen Bosw.)

*Amis-arius, -sarius v. Admissarius.

*Amicus v. Amethystus.

*Amisim v. Amussim.

Amisum *hd.* v^l-loren, -lassen. *nd.* vor-
laten. murgelote (13).

*Am-, an- (74) -istrum (*i. viscus*) mistel
(74, Num. VI).

*Amistus v. Amethystus.

Am-, amm-, amin-ita, amica (cf. a.
ornalim; amicus *i. cognatus* 4, wie freund)
hd. pini (104), has-a (93), -e; paz (1),
wabe (17), mum-e, -me (18); vaters schwe-
ster (91); medder (125). *hd. nd.* wase,
wazo (9, 23).

*Amital ros (Num.).

*Amitana eyn wassen dochter (17).

*Ami-tanus, -canus, -tinus (100, Br.),
-carlus (76), *pl.* -tini (91), -timi (88) *hd.*
wasin von *am.* waken-zon (9), -sun (100).

basen sun (13, 75), o. dochter; pasen- & mumen-kind (75). geschwister-git (88), -te kind (91).

***Amitistus v. Amethistus.**

Amit-tere, -ere (76) *hd.* v^l-, vir-, vor-, ver-liesen, -liezen (4), -lyßen (125), -lesen (5), -lieren (6, 68, 76, 110), -liern (134), -laßen, -lassen. ver-lisen (99). amittit der v^l- (22), dar vor- (23) -lust.

Amm- cf. Adm-, Am-.

Ammannus (*i. consul*) amman (Kil.).

Amm-atum (Kil.), -a & hamma, *gr.* ἀμμα (124), amuteria (76, Br. × amictoria?) *i. nodus fasciarum* binde (Kil.); plaga- (Br.), plag- (76) -menta & inter-no-dia (Br.), -tigia (76) *articulorum*.

***Ammentum v. Amentum.**

***Ammestari v. Amestari.**

Amm-i, -ium, -ioselinum (*i. perpedium &c. cf. sison*) ammey, a.-peterlein (143). semen ammeos wilde morachsame (Sum.).

Amminiculum &c. v. Am-, adminiculum.

***Ammita v. Amita.**

Am-, a-modo, annūō (3, 22. *aus am-mō*), anūde (6) (*i. deinceps* Br., *alia vice* 3) *hd.* fort-me, -men (17). vort-ine (3. *aus* -me? -hin? *cf. amplius*), -mer (22). wort-me (5^b), -mer (6). furbas (1). *hd.* f., furbaß-mer. f. o. meer (110). f. mee an & nun f. (65). hin fur (4). vormale (7).

***Am-, a-moliri** *hd.* weide-, waide- (76), hubsc- (6) -lich, -lichen, *hd.* (19) *nd.* behende-clichen, -liken bewegen, & abwenden (76). vlvusten (8^b).

Ammonere v. Admonere. Amouere.

***Ammonium** lutersalz (Sum.).

***Ammoreris** (?) *v. Amorerium.*

Ammouere v. Amouere.

Amnicae (*naves, cf. Gl. m. v. caudica*) nachun (Gf.).

***Amnis** *i. lapis* (5^b. *cf. amomum*).

Am-nis, -pnis, -phis (*i. aqua suaviter currens, ab amenitate* Br. *sim.*) *hd.* suess *sim.*, süsse (9), fließende (8^{ab}), süß fließende (49), eyn springe-nd, -n (110), -t (76), enspringens (6), *hd. nd.* sprinck-, sprincke- (19), spreng- (5^b, 21), luter schiffrech (93) *hd.* waßer, wasser, *nd.* -water. *hd.* w.-, ur- (2) -sprung, -sprinck (3). ba- & be-che (19). beke (11, 89).

***Amobotum v. Ambotum.**

Amodo v. Ammodo.

Amoliri v. Ammoliri.

Amolum v. Amidum.

Amo-mum, -num, -nium, inde-mata & -mita (*species* Br.), -mia (*unde* mumia Kil.), amipo-mum (68, 1 2), -nium (67, 133), -dium (69 &c.) *arbor, herba, lapillus in cerusa* (*cf. amnis*), *vnguentum &c.* (*oft untersch., doch mit kreuzender Glos-sierung*) ein kurschen stein (amomum 68).

***Amona v. Anomia. Amonia.**

A monasterio von dem closter geworffen (68 Mrg.).

***Amonere v. Admonere.**

***Amon-ia, -a** (Br., Gl. m.) meetroide (147).

***Amonitio** ermanung (75).

***Amon-ium, -um v. Amomum.**

A- (147), ad-montare *i. aceruare* (Gl. m.); saltare hupplen, springen (147).

Amor liebe (75, 88). libe (4). bulschafft (88). minne (99).

Amor excessivus vnorden-(17), vberschwenck- (65) -lich liebe.

***Amorca** v. **Amurca**.

***Amorellus** v. **Amarellus**.

***Amorerium** hurubel (74). amor'is hin vbel (*sic* 5^b).

***Amorium** v. **Armarium**.

Amorose lieblich (65).

***Amorpius** soen eyns boesen wijfs (147).

***Amorroides** v. **Emorrois**.

***Amositas** v. **Animositas**.

***A-**, am-mouere ermanen (75).

A-, am-, ab-mouere, ammonere *hd.* abe-, ab-, v'-, *nd.* af-wisen. *hd.* ab-weysen (9), -werffen, -schlagen (65). bewegen (7). von jm b. (65). von danne tun (4). von t dannen (88), hynweg (110) thun. enweg doen (99). schuwen t vorsman (*amouere* (22)).

***Ampellus** (ἀμπελος *cf.* *vitis alba*) liela (105).

***Ampibalus** v. **Amphitapedia**.

***Amplastrum** v. **Emplastrum**.

***Amplecia** (*aus* *aplestia* × *amplecti*) geselschap omtzyngelt (147).

Amplect-i, -ere (*bissw. untersch.*) *hd.* vmb-, vm- (9), *nd.* vmme- *hd.* -griffen, -greiffen, -rachen (v. a. 1455 Sm. 3, 11), -vohen (9), *nd.* -vaen (11), -gripen myt beiden henden (22), -vangen myt b. henden (23), *hd.* -fangen, -f. mit b. henden (19), -f. mit den b. armen (21), -griffen mit b. henden (7), -gr. mit den armen (76), -fahen mit den a., mit a. ha- (9), he- (13, 22, 99), vmhe- (132) -lsen. herczen (4).

***Amplectrum** (*untersch. von* *plectrum* × *amplecti!*) ein hemmerlin (25).

***Ample-otis** (9), -otes (13), -o (8), **ampheatum** (17) (*aus* *amphiteosis?*) burger recht (8, 9, 17). berger (19).

Amplexari *hd.* vmb-griffen, -fahen (1), -ffahen (5^b), -fassen (110), vmgreiffen (134). *nd.* vmme gripen.

Amplexim (*i. coniunctim* Br. &c.) vmb-grif-elichen (18), -flich (7).

Amplexus *hd.* eyn vmb-griff, -fahung, -fangen (17), -fang (3), -gebung (65). *nd.* en vmme-greffe, -vanck.

Ampli-are, -ficare, t -care (76) *hd.* *nd.* wi-, brey-, bre- (22) -den. *hd.* wi-, wey-, brey- (3, 18), prey- (4) -ten; wit, weyt, breit machen. mēren (*ampliare* 99).

***Amplides**, *g.* -dis, **amphido-ctus**, -xus glorioes an sycle ind live (147).

Amplit-udo, t -as (134) *hd.* *nd.* wide. breyt o. weyt (134). wite (6). weyt-te (76, 110), -ung (4. *wett.*). brey-te (6), -de (5). braitten (76). breyti- (3, 66), breit- (17, 21), wite- (5^b, 18) -keit. breytheyt (23). brēdechēt (22).

Amplius (*i. decetero, cf.* *ammodo*) *hd.* vor-baz, -baz me (9), -bas me (8), -baß men (17), -mene (21); fur-baß mer, -baser (69, 134), -baßer t wyt o. breit (68). vort-mer (22), -me (5), -ine (19. *i. q. amodo* 4. *q. v.*). voert meer (89). vill, dester meer, witter (65).

Amplus *hd.* *nd.* wit, breit, bret (23), breet (11, 89), wiet (12), rum (22^b). *hd.* wyt, wijt, weyt.

***Amplustra (piscis)** hekel (89). snoeck (11).

***Amplustrare** ruderen, riementziehen im schiffe (74).

Amplust-re, t -er (74), *gew.* -ra, -rum, **amp-ustrum** (9), -otra (147), **aplustr-e** (99, Br.), -a (94^a, 136, Br.), -o (94), **apustra** (136) (*i. gubernaculum navis t armamentum* Br. &c., *sedes naute*) *hd.* ruo- (76), *rue-* (1), *ru-*, *hd. nd.* ro-der. *hd.* eyn ruder, *hd. nd.* roder, in *hd.* eyme schiff *sim.*, don sch. (5), *nd.* dê scepe. stür ruoder (93). *stewr-ruder*, -stul (74). *spru reder* (*sic* 7 -a d. i. *Spreusieber*, \times *apluda!*). *scip-rüder* (6), -rueder (11). *rod-re* (99), -el (10). *rudel* (3, 8, 17). *ags.* *ge-roedra* (136), *giroedro* (84), *geredhru* (94^a). *seil im schiff* (17). *dz fenlin vff dem mast* (110). *das fehnlein* (114). *gat an en mastboem* (147). *poczsche* (9). *potsche* (Ziem.). *pecze* (8). *Cf. helgol. pötsk Wasser-schau felchen im Schiffe*; *pütt-* (Fr.), *pute-* (Ku.) -ker *navis mediastinus* &c., *pütte antlia* (Fr. 2, 75^a)?

***Ampluxtrum v. Emplastrum.**

***Ampnis v. Amnis.**

***Amporisma v. Amphorisma.**

***Amprastellum v. Apiatellum.**

***Ampsa v. Ansa.**

***Ampulata (cf. sq.) v. Artemisia.**

Ampulla (*i. vas amplum, pr. ad altare* &c. *t vesica supra aquam quando pluit* Br., *inflacio* 19, *herba v. cichorium*) *eyn wyt vaß o. dye plateren, var. blatern die vff dem wasser werden so es regnet* (110). *bladdern* (19). *wynt, bulle, ghelve, unde, wayge op den water* (147). *altarkentlin* (64, 75). *wasser kantel vt in altari* (75). *gutter, angster* (113). *essig-glas, -pullen* (114). *amp-ille* (104), -ell (68), -el (7, 75).

***Ampullar-e** wynden, weyen; -i hoverdich wesen (147).

***Ampullo** (\times *amputo*) of hauwen (89).

***Ampullosa** homoit &c. (147).

***Ampulosus** opgeblasen, hoverdich homoedich (147).

Amputare *hd.* abe-, ab-hauwen, -håwen (6), -hawen (3, 74, 134), -hacken (4), -schniden *sim.*, -kopffen (74). *aff hauen* (13). *af howen* (22). *hd.* be-hawen (9), -snyden. *win besniden* (17). *ent-, vnt-* (23) -haupten (9), -haubten (74), -heubeten (19), -heubten (5, 7), -houeden (22, 23). *in ban tun* (65).

Amputatio abesnydunge (8^b).

***Amputator** ein win stuck beschnider (17).

***Ampheatum v. Ampleotis.**

Amphe- (Ki.), **amphi-merina** das tegliche riten (125).

***Amphiatrum v. Amphitheatrum.**

Amphiba-lus, -lis, -tus v. Amphitapedia.

***Amphibena v. Amphisbaena.**

Amphibol-ogia, -oya, -obia (22), -ia (Br.) *hd.* czwyfelhaff-, *nd.* twiuelach-tige rede, redde.

Amphibolum (*i. dubium; cf. amphitapedia*) zwyfelung (68). *zwy-* (69, 75), *zwei-* (134) -fel.

Amphi-bulum, -bulus, -cabra v. -tapedia.

Amphi-cyrtus (Ki.), -kyrtos (Gl. m.),

-tricus (76, 147), -trix (147) (*aus ἀμφί-
χυρτος*) i. luna quando fere est plena
(76 sim.). vol mayn (147). misttrage &c.
(Ki.).

*Amphido-ctus, -xus v. Amplides.

*Amphilochus (× amphicholus?)
teuffel (74).

Amphimallon v. Amphitapedia.

*Amphimerina v. Amphemerina.

*Amphipac-a, -um v. Amphitapedia.

*Amphis v. Amnis.

Amphis-bæna (Ki.), -ibena, -ebena
(74), -ibona (75), amphibena (Pap.), an-
phisilena (93), ambrisib-era t -ula (Br.),
-eta (76) zwei-hauptiger wurme (75), -hau-
ptiger wurm (74), -hoeitig wrn (93), -heup-
tere schlang (64). blindschleich t kupfer-
schlange (Ki.).

*Amphi-, *bissw.* amfi-tapedia (22, 23),
-tapa, -taba (Pap.), -tapia (141), -tape
(136), -tapum, -tapus (64 &c., ἀμφίταπος
112 &c.), -tabulum (64), -tapra (Br.),
-cabra (76), t -talia pl. (147) i. *irsuta*
tapedia (22, 23), tap- (Br. &c.), cab- (76)
-etum circumvillosum *sim.* iunen vnd
vssen rauch cleyd; (-tabulum) beyder
teil rauch debbich (64). tapijtc die ruw
ind vyltich is (147). ru scho- (22), ru vot-
(23) -doke. zötichte bettdecke (114). kotz
(112 &c.). *Gleiche und ähnliche Bed. haben*
amphi-batus *vestis circum pilosa* (76);
-balus sclauina &c. (Br., Gl. m.); -balis
vestis quae circumcirca clauditur phiba-
lis! (*sic* 68); -bulus inville t manstruga
(Sum.); -bulum mandil (121, Gr. 2, 816),
nußkeil (141); -bolum nuschi (Gr. 2, 1106);
-bolus t -paca t -pacum (i. sclauina)
cleit of decken umb ind umb ruwe (147);
-mallon die zu beiden teilen gefotzet
o. löckechtig ist, catalanisch deck &c.
(Das.); ampibalus i. hyrcus bellossus
(„st. birrus villosus“ 136). anfibula *ags.*
oberlagu (Hpt. 5, 194). antibolus cleyt
dat ruwe is; amphibulus wijnstock die
ruwe is (147).

*Amphi-tearum (2.), -teatrum (23),
-trite (136, Das.), -trites (Br.), -tricus (75),
-trix (67, 76 &c.), -tix (74), amf-itriate
t -rete (136), -otria (148) (i. mare, oc-
ceanus, aqua &c.) dat mer (22, 23). mere
(74). das meer, Neptuni haußfrau (Das.).
wëndelner t vmgehendes mer (93). vmb-
geend, *varr.* -gen mere, *vlg.* das groß m.
(75).

Amphi-theatrum (Br. &c.), *gew.* -tea-
trum, -atrum, -tetrum (136), *neben* -thea-
rium (Br.), -tearium, -terium (69) (i.
palaestra 9, *locus t domus gladiatorum*;
circumspectaculum 136, *llubium* 5^b)
eyn huß o. ein stat da man zusicht rit-
terschaft zu tryben (110). schrancken;
kreiß des vmbschweiffs des spiles (75).
hd. spil-, spyel-, spele- (19, 21), schirm-
(68), schu-, *var.* schau- (110), tancz- (4),
nd. spel-hus, *hd.* -huß, -haus, -hauß, -huisse
(19), -huijs (89). placzen (3). schawblatz
(91). spielban (132). swert cron (-teatrum
9. *cf.* krönlein-gestech *hastiludium* &c.
Fr. 1, 178^b? *als pretium gladiatorum sim.*
cf. a-, au-reola?). lawben (1, 3, 4, 71).
leybe (5^b). kauf-leube (8), -lawbe (9)
-leip (13).

Amphiteosis v. Emphyteosis.

*Amphitri-cus. -x v. Amphi-cyrtus,
-tearum.

Amphitrite &c. v. Amphitearum.

***Amphora** (*st. anchora*) sinkila (Gf. 6, 256).

Am-, an-phora, -fora *hd.* kruog (75), krueg, krug, kruocke (19), krugk (3), kande (13). *nd.* canne, kaen (97). *a.* fictilis *t* rona ein thulte (125). amfora, anforta eins-ulichin, -lihhin, -lihit (Gf. 6, 783).

***Amph-, aph-** (Br.), **ap-orisma, aporia, -ea** (67) (\times porus) *hd.* leyb- (74), sweiz-(5), weiß-(21 &c.), sweys-loch, -lach (21). swet hol (22). sweytgat (147).

***Amph-, (aph- Gl. m.), anf-, alph-** (75 *var.*), **af-, aff-, ap-orismus** *hd.* cyn kurtze, kurtz, korce red kurtze sprach (68).

***Ampho- t anfe-, var. anpho- t anforula** krugel, *var.* krüeglin (75).

***Amphrago v. Amfractus.**

Amucius v. Almucium.

***Amulaphiola, amalaphula** (*cf. amula i. phiala* Br.) beecker, nap, cop (147).

Amulula opfferkentlin (91). hamulule, phiale ampuln *in ecclesia* (125).

***Amulum v. Amidum.**

Amur-ca, -ta (47, 85), *t* amireca (147), amorca (8, Sum.) (*cf. murca*) heuen (Sum. V). dross van oely (147). oley-hebin (5^b), -droßen (10), -tros (19), -breme (*sic* 149). oly trußen (110^b). olie drosen (110^{ac}). öl trüsen (112 &c.). ole-droßen (13), -hewe (8). oel hewen (9). ol-cheiten (85), -heff (64), -hapff (116), -truosen *t* gerben im ole oben; kan (75). dros (22). kon *vt in vino* (74).

***Amurc-us, -osus** (Gl. m.) kanig (75).

***Amurere v. Amburere.**

Amu-, var. ami-ssim an zwi-fel, *var.* -pfel (75).

Amus-sis, -sus (89), -a (136), **anustis** (*ab a et mustis dubitatio* 76. *i. q. mussis* Br.) winckel-haeck (89), -hoch (17), -holcze (19), -maet (11). mawr gelote (9). moir gelöte (8). bly- (64), bley- (91), -wag. richt-snore (12), -schnuor (91), -meß (110). zimer schnur; regel der steinmetzen (88). stenbickeler (99). passer (107, 110. *i. q. circinus* 109. *cf. Fr. 2, 41^a*).

Amuteria v. Ammatum.

An (*i. vtrum q. cf.*) icht (5, 17) ader nicht (17). ob icht (69, 134). *hd. nd.* nicht. n. vst ader nust (18). nit (7, 76). aber (1). eder *t* efre (22).

***An- oft st. ann-**

***Ana s. v. Anas.**

***Ana s. (aus ara)** koben, sweinstal (74).

Ana adv. glich (8). gleich (9, 13). nicht (21. \times an).

Anabala ags. winpel (Gl. Aelfr.).

***Anabalita v. Anagoge.**

Anabalodium v. Anaboladium.

Ana-batrum (Br. &c.), -bratum (64, 76, 93), *pl.* -batra (Br.), -brata (Pap., Gl. m., Sum.), -batum, -bastrum, -bastra, -bitum (*i. pulpita t gradus scene* Pap., *scale* Br.; *cortina*; *cf. epiciclus*) *hd.* ein vmb-, fur- (110) -hang *sim.* ommehande (*sic* 11). hungertuch (3. *cf. velum &c.* Ob. 711. Sm. 2, 214). gardyne (132). stufen, oberbauck (114). lechter (Sum. *cf. analogium*).

***Anabite sunt regule transverse que asseribus apponuntur** (76).

*Anabutum v. Anabaturum.

*Anaboeye v. Anagoge.

Anabol-adium, -adgium (Pap.), -odium, -idium, -agium, -adus (64), anaba- (Br.), anapo- (7), antibo- (6), anag- (75), labo- (74) -lodium, ama- (110^{ac}), a- (68) -bolagium (*i. vestis linea; campe-*, var. *campi-stria* & *cinctorium* 75. cf. *campestre*) cyn linen, leineiner (74) rock (5), kittel (7, 74), kleid (68), kleit der frowen (6). kid- (5), kye- (18), ke- (22) -del (*feminarum* 5). schurcz- (4, 75), schortcz- (3), fur- (75) -tuch. cyn nider hemde (3), ober hemmet (67, 76). saban (86. cf. *sabanum* Gth. Wtb. 2, 179).

Anabolica v. Anagoge.

*Anabrat-a, -um, -rium v. Anabaturum.

*Anabus v. Anasus.

*Anacard-us, -i (Sum.), -ium (Ki. &c), -ucum (Fr.), gr. *ἀνακάρδιον*, anatarus (149), onocordia (*cocco similis est* 141) elephant-is luse (8), -en lauß (73 *sim.*). elphe- (85), elpen- (149), helfen- (Sum.), ephen- (47) -lus. hertzbaum frucht (112).

Anaclynterium lotterbett (88). gutsche &c. (Ki^a).

*Ana-croculus, -traculus, -crotulus &c. v. Onocrotalus.

Ana-choresis (11, 91, Br.), -chores (76), -koresis (23), -coresis (93), -thorisis (19), -tharesus (22), -geticus (11) wu- (19), wue- (11) -stenye. wóstin (93). ein óde o. wiest (91). cyn angel (-geticus 11, *i. hamus* 22, 23, *aus heremus* Br. &c.!, < *ancora*).

Ana-choreta (Br.), -chorita, -chorica, -thorita, -torita, -torica (3), -gorica (23), -gerica (8) *hd.* cyn eynsidel. cyn sydel (8, 9). cyn cedel (*sic* 8). waltbruder (88 *sim.*). cleußner (114). carth- & corth- (23), card- (22) -user. himelrichscher (93). hymmelsch (7).

*Ana-, ane- (Gl. m.), anoe- &c. (142) -diosus gemacklich (147).

Anagal-lis, -lus (96), -lum (Anz. 8, 99), -ium (13), -licum (18, 96), anagolu-s (Sum. VI), -m (8, 131), ana-callis (92), -gliphus (4), (*i. morsus gallinae* & *ip-pia minor* 73) punge (Anz.). hungen (*sic* 85). bangen (-licum 96). bachbungen, becpummen &c. (an. *aquatica* Nmn.). bumme & eyn buckel (18 Mrg. cf. *artemisia; vll.* < *tympanum sim.*). ganthail (4). gauchheil & colmerskraut (Ki.). *nl.* guychel-hoyl (92), -heyl (116). huß latich (8. cf. *hunds-l. leontodon taraxacum* Nmn.?). uns sanck (13. *aus hunds-?*). beynwelle (96). rosse-hub (Sum. VI), -hób (87), -shuf (131). vogelkraut, meyer, hünerdärm, -biß, -serb (73).

*Anagerica v. Anachoreta.

*Anageticus v. Anachoresis.

*Anagipharius v. Anaglypharius.

*Anaglippus &c. v. Anaglyphus.

Anagli-pha, -ffa, -fa, & -ua (141) manlich-a (117 &c.), -o (141). menlichen (7). platteren & schuttelen (*sunt vasa* 22). vassen bouen geschreuen (132). ein vorgebew o. gemeltz an der kirchen (110). ein gemolte k. (3 Mrg.).

Anagli-, anagi- (19) -pharius cyn steyn hauwer (19). bild-h., polierer, grabber (110). vß-gr. (68, 110 *varr.*). bildenmeker (147).

Ana-glyphus (13, *i. sculptus* Br.), -glyphus (*adj.* 147), -glipphus (8), -glippus (9) (× *anaphus*) gemolt nap (9), naph (8). gemalt kopf (13). gebildet (147).

*Anagliua v. Anaglipha.

*Anaglodium v. Anaboladium.

Anago-ge (*i. celsus* 68 &c., *semper c.* 6 &c., *erectio t̄ elcuationo* 110, *quasi sursum ductio* &c. Br.), -gia (*id.* Br., *locutio de celestibus* 76, *qu. s. ducens cor et est expositio spiritualis s. scripture* 110), -ria (68, 134), -rica (66 &c.), -ra (13), ana-boye (67), -bolica (Br. *wie o.* 110 *glossiert*), -balita (*id.* 76) hoch (6). hoche (18). hoech (5). heimlich (13). haimlich red (7). anagog-ia, -ya, -ica, -ice, anegogya, angoge, analogia (15. *cf.* analogia) von heyllichen (8), den hymmelschen (7, 15 *sim.*) dingen. ußlegung himmelscher ding (15).

Anagogice nach dem hohen geistlichen sinne (65).

Anago-gicus (65, Br. &c.), -gus (4, 65), -ricus (Br.), -ycus t̄ angoricus (76) hoch (4). h. geistlich (*sensus* 65). hochlich (68). vber sich farende (62).

*Anagolya v. Analogia.

*Anagolu-m, -s v. Anagallis.

*Anagoria v. Anagoge.

*Anagoriare v. Angariare.

*Anagorica v. Ana-choreta, -goge.

Anagoricus v. Anagogicus.

*Anagropulus v. Onocrotalus.

*Anakoresis v. Anachoresis.

*Analagicus v. Analogicus.

Analectis, ἀναλεκτικός (*vestis*) schulternbeusch (112, 115).

*Analegium v. Analogicus.

Ana-, t̄ ano- (Br.), anna- (68) -logia, t̄ -golya (76), ana-, anno-loya (*häufig zwiefach aufgestellt und glossiert, u. a. recta locutio neben gloria dei t̄ donum*) *hd.* glich, gleyche rede, redde (7), sprach, sproche (3). *nd.* like sprake. ordenlich maß (75).

Analo-gice, -ice, -yce, -ge (66), anna-, ano-, anno-logice *hd.* orden-, ordent-, ordenc- (18), ordeng- (67), orde- (6), got-, güt- (63), zocht- (8), end-, ent-, enden- (18), *hd. nd.* ende-, en dech- (*sic* 23), orde- *hd.* -lich, -lichen, *nd.* -liken.

Ana-logicus, *var.* -lagicus, -loycus (76) guter redner (75).

Ana-, ano-logium, -legium *hd.* predige-, predig-, bredige-, prediger-, *nd.* predich-stol, *hd.* -stul. pul-pit (4), -pet (76), -met (23), -t (5 &c.). polt (18). phunt (21). *hd.* buch-, les- (93), leß- (76) -banck, -banch (93), -bant (*sic* 8). leeß stuol (110). lectar (119). letter (132). lette- (8^b, Ob.), lesse- (99), leß- (68) -ner.

Analo-gum, -ngum (22) orde-lich (19, 23), -lick (22). jare mere (8^b. × *anni logus?*!).

*Anamas, *g.* -tis (*i. tectum, tegmen*) dack (147).

*Ananeya v. Auantia.

Ananiel (*gloria dei* Br.) de gnade godes (23).

Ananisapta *i. mala mors* (76, Br.).

*Ananisare v. Manisare.

*Anantia v. Auantia.

*Ana-pes, -phes v. Annotus.

*Anapolodium v. Anaboladium.

Anaphus (*i. cyphus deauratus* Br. *cf.*

anaglyphus. hanap. Gl. m. 1, 226, 228. 4, 16) guldin (75), vergulter (74) kopf.

Anarrich-a, -as (140) (*cf.* scansor) klippfisch (140, Ki.).

Anas *hd.* wasser-, waser- (13), *nd.* water-hon (13, 22, Br.), *hd.* -hũn (6, 49), -huen (1), -hun, -hone, -henne (75), -endt (64). vater-hoen (97). anit (84, 103). anth (102). anthe (125). ant (34). entt (110 *sim.*). ein wilde enthe (3). ain wild entt (76). antfogel (45, 75, 93, 110^c) *masculus anete*; *ana femina* ente (110^c). *ana* waterhoen (147).

***Ana-sorium t -formium** (*aus* ansa-
× aliso-rium × an- i. q. anthropo-
formita) ein gnyp ader eyn schnyd mes-
ser (17).

Anastas-is, t -us (76) vrstentung (75). *hd.* vff-, off-erstandung, -irstentunge (21), -erstendunge (5, 76). auf ersteung t einn figur (4. × anastropha). off-ersten-
teniß (18).

***A-, an-** (6) -nastis (*fast* allgemein, *aus* anas g. tis!) *hd.* wasser-hun *sim.* (Mss. mog.), -han (66 &c.).

Anastr-opha, -apha (76) eyn figuer (21). eygen nam eyner figur (4). eghen name ener figuren (22). virkerunge (17). eyn v. rechter (8), bekerung richter (13) schickunge.

***Ana-sus, t -bus** (75), -sis (76) (*i.* *carens nas-u, -o, -um*) ane nasen (9). sonder nase (147). nazen- (8), nas- (75) -loß. ein naßloch (*sic* 5^b, 17).

***Anata v. Aneta.**

***Anatardus v. Anacardus.**

***Anatharesus v. Anachoresis.**

***Anathasia** (*cf.* anatheca) v. Atha-
nasia.

***Anate i. cura** (141, Pap.), *sollicitudine* (Pap. *cf.* annotus. Gl. m. v. anatas). *ags.* clader stecca (136); dader stiaa (94); *cf.* clate the cloth bur (Bosw.)?

Ana-theca (Br. &c.), -teca, -theta, -thea (6) (*aus* tanacetum) rein-farn (17), -fan (6, 21, 4). reyfan (5 &c.). reynen-
uane (22), -fain (19).

Anathema *hd.* ban. *hd.* *nd.* v'ba-, verpa- (1) -nnunge. fluch (88). fluchge (21). *hd.* v'fluchunge. *nd.* vorflokunge. firuazan (86). verderbnuß (110). sund-
rung (88), ab-s. (65, 68) von got.

Anathem-isare, t -are (64, 68) *hd.* *nd.* bannen, v'b. *hd.* pannen (1, 64), banden (7), inn bann tun (65), fluchen (18), v'fl., be-
sweren (8). *nd.* v'vloken.

Anathe-osis (75, 76, Br.), -s (75) *i.* *recta diuinitas* (Br.); *ad deum* zu got (75). *anatheus i. immortalis* (76. × athana-
tus).

Anates v. Annotus.

Anathinus ein iung wildt endtlin (64).

Anatomi-a t -as (*i.* *sanguinis minu-
tio*) koppsetzunge (125).

***Anathori-ca, -ta, -sis v. Anachore-
ta, -sis.**

***Anatris** (t antaris *i.* *mercurius chem.* Br.) du- (8, 9), do- (13) -rstig; *aus* durf-
tig, *cf.* a-, t an- (141) -natus miser (141, Gl. m. 1, 230 *cf.* 229)?

***Anbila v. Ambila.**

***Anblatum v. Crocodilla.**

***Anbrogeus v. Androgynus.**

***Ancator v. Ancillator.**

Ancea v. Ansia.

***Ancedula** (*cf. ficedula*) en vogel (23).

***Anceps v. Auceps.**

***Anceps, gladius a.** (Br.) *hd. nd.* swert, ein swert daz zû beden siten snidt (6 *sim.*). ein schwert dz zu beiden seiten schneidt (134 *sim.*).

Anceps *hd.* zwyffelhaft *sim.* zwiffiger t henker (25). wanckelmutig (110).

***Ancer v. Anser.**

***Ancer-a, -e v. Anthera.**

***Ancerus t ancho** (147), an- (Gl. m.), con- (147) -terminus nabur (147).

Ancesa i. vasa circumpicta t celata (Br.). gemaect off bereydt vat (147).

Ancia (*cf. Gl. m.*) v. **Ansia.**

***Anci-le, -lia, -e** (*cf. Gl. m. v. antia*) hayr dye aever dat voirhoyft nederhangen (147).

Ancile, gew. anti-le, -lle (16), -de (67), **anchil-e, -le** (Br.), **achille** (64^b) *hd.* schilt. renne- (74), -schirm- (130) -schilt. ein runder o. synwel, *varr.* kurzer runder schilt (**ancile** 110). *hd.* bucke-, bûke- (8^b), puck- (74), bocke- (3, 5^b, 8, 19), poke- (9), *nd.* boke-ler, -lere (19), -ner (3). lender buckler (7). ain lidrer (*coriaceus?*) buck (76). tarsch (16). tarschen (1). tharsse (9). darchß (8). darß (18). storm-d. (21), -dartsche (17), -dartze (13), -tartze (5, 23), -tarse (22). storme-dartse (12), -dêrsche (56). *hd.* sturm-tartsche, -tartsch, -tarsche (**antile** 110), -dartsche, -katz (74). stirme tarsen (6). stor dartze (13). tarzen zcum sturme (4). brachi (33. *lat. brachii?*).

***Anc-, -ant** (74) -ile gens- (56), genß- (74) -stal (:anser? *auca, st. aucile?*).

***Ancile i. calcar** (*sic?*) spore (104).

Ancilla *hd.* mag-it, -yd (19), -t (6, 7), matht (8^b), mayd, dienstmagt *sim. nd.* maghet (22, 23), maecht (11). dirne (6, 65, 99). eigenwib (93).

Ancillare (Br. &c), -ri (68, 76, Br. *cf. Gl. m. h. vv.; i. circuire* 76), **anchari** (*i. sustinere* 76, *untersch. von -re v. anclare*) *hd. nd.* die-, de- (23), den- (22), *hd.* di-nen.

***Ancil-, anc-** (Br., Gl. m.) -lator, **ancator** (76) diener (11, 19).

***Ancionus** (*aus antianus*) reygerer eins volcks (74).

***Ancipiter v. Accipiter.**

***Ancipula v. Aucipula.**

***Ancira v. Anthera.**

***Anciron samboim** (Sum. V).

***Ancius** (*erba, cf. anemone*) ror man (8).

***Ancla** (*i. trochea; cf. anclare*) prunn-sayl, -rade; wasser-r. (74).

Ancla-, ancha- (76) -bris, t -bus (147) offerhande taiffel (147).

Anclare i. furari t haurire (Br.); *f. t latenter h.* (76); *f. &c., prov. emblar* (Gl. m.); dienen t *i. q. antlare* (Ki.); stelen (9, 74); steln ader uß scheppen (17); *perficere* (142 *q. v.*) **anculare** dienen (Ki.). **antulare i. aministrare** (76); hant reichen (8, 9). **antlare i. exunciare, austare, haurire** (141); schöpfen, pumpen, tragen (Ki.). **anchare i. haurire** (76). **andare i. haurire** (22, 23, 141); putten (22, 23). **ancla- i. hausi-** (Br.), **ancha- i. hauri-** (76) -bilis. **ancli-a t -dia i. rota hauritoria t sentina** (Br., Gl. m.).

Anclator (*i.* buccellarius; *cf.* ancilator) steler, diep, lecker (74).

Anco-n, -niscus, -nismus, -niseos (*acc.* 141), **ancomis-mus, -mos** (117), **-cos** (120, Sum.), **antroniscus** (141, Gl. m.) (*i.* incastratura Gf. 2, 998 &c., *gr.* ἀγκωνίσκος) **nout** (119). **nōt** (120). **nŷth** (Sum.).

***Ancrasaxa v. Anchora.**

***Anctarcticus v. Antarcticus.**

***An-, au-** (*alph.* an- 89) **-ctor** (*cf.* ang-arius, -ere &c.) **twin-** (11, 19), **dwyn-** (89), **twi-** (19) **-ger.**

Ancuba v. Rutuba.

Anculare v. Anclare.

Ancus (*i.* curuu-s Br. &c., -lus 75) **krum** (110). **krump-arm, -armiger** (74). **krupel an henden** (75).

***Ancusa v. Anchusa.**

Ancha (*i.* laganum) **ham of scholder of schenck** (147).

***Ancha** (*cf.* ancus) **swacher, ploder, krumpeyniger** (74).

***Ancha** (*cf.* Gl. m. 1, 231) **huff** (*eig. femur!*). **vngula id. o. klowe o. krewl** *l species aromatica* (× **vngere!** 74).

***Ancha-bilis, -re v. Anclare.**

***Anchabris v. Anclabris.**

***Anchari v. Ancillare.**

***Anchil-e, -le v. Ancile. Antela.**

***Ancho v. Ancerius.**

***Ancholia v. Aquilegia.**

An-chora, -thora (7), **-cora, -coris** (22), **-crasaxa** (121) *hd. nd.* **anck-er, hd. -ir, -el** (17, 4). *hd.* **en-** (49), **ank-** (2) **-chel;** **angel** (7), **schiff-a.** (114), **vinkel** (1), **encker, e. domit man daz schiff hebt** (*retinet* 6, *wett. habt*), **enchur** (95), **viniger** (25), **hacke** (64), **der hake** (*dens anchorae* 114). **sinchila, sench-il, -elstein &c.** (121, Gf. 6, 256, 689).

Anchorare a- (11, 19, 89), **-e** (110) **-nckeren.**

***Anchoromaecis v. Archiromacus.**

***Anchorticus v. Antarcticus.**

***Anchorum** (*herba, aus acorus?*) **ags. mædere** (94^a).

Anch-, anc- (Sum.) **-usa lacca** (*lat.?*), **ageleie, ringele** (Sum.). **roth ochsenzungenkraut** (Ki.).

Anda-bata, -bacca (74), **-facta** (76) *i.* **cetus puginator** (76). **plinder kempffer** (74). **blinder fechter** (Ki.).

***Andaginis v. Andegauia.**

***Andallum v. Sandalum.**

***Andana** (?) **mada** (Gf. 2, 658).

***Andare v. Anclare.**

And-egauia, -egavis (: **avis!** Br.), **-aginis** (76) (*ciu.*) **gynt** (10, 12).

Ande-la-, -da (94, Hpt. 5, *missv.* Sm. 3, 162), **-na, -ra, t -a** (75^a), **-gula, audena** (75), **antela** (8), **andrea** (75^b), **angedula** (11), **endir-a** (104), **-e** (131, 141) (*varr.* Gl. m. 1, 239. *i.* **tedale, tubolofola** Hpt. 5, **rotabulum &c.** *cf.* Sm. 3, 162. Gf. 2, 481. Celt. 1, 21) *hd. nd.* **brant-, hd. ags. brand-, prant-** (75, 104, 131, 141) **-reita** (131), **-retta** (141), **-raite** (104), **-reyte** (9), **-reit** (75, 93), *hd.* **-reide, -reidel, -rete** (13), **-ruthe** (3), **-ysen** (6), **-eisen** (75), *nd.* **-rede, ags. -rad** (94), **andedabrondra** (*sic* Hpt. 5, 197), **brondreda** (94^a). **herdram** (76). **fuerhut, var. feurhundert, t ofengabel** (75).

***Andianton v. Adiantos.**

***Andr-a i. q. androna q. v.; i. lapis**

(76). -oa t -oma (Br.), -odan t -odna (Gl. m.) *gemma*.

Andrachne &c. v. Adragis.

***Andrama v. Androna.**

***Andrea v. Andela.**

***Andrega &c. v. Adragis.**

Androg-ynus (Kil.), -enus (147, Br.), -eus t -utus (147), -amus (v. hermaphrodita), anbrogueus (147) mans ind wijfs kunne gelijc (147).

Androma &c. v. Andr-a, -ona.

***Andromedis** keuschheit, reynigheit (74).

Andro-moda (3, Br.), -modes (Br.), -noda t -nodes (76), -mada (75, 147), -mades (Gl. m. 1, 240), -meda (4), -medes (3), adromeda (8^b), endro-mis (3, 75, 88, 110, 115, 132), -madis (93), -medo (3), -meda t -mada t -modes (75), andromena t -omena (Gf.), au- (23), an- (*alph. au-6*) -dronus (*i. vestis vt pallium forte et pilosum 3, pellicium 110, 132, mastruga t matexta t melota 75, aus ἐνδρῳμίς*) langk zottigs o. harigs o. franztosisch klaid (88). gehars kleid (93). wullen t grof wynter cleit (147). en rv clet (23). kur-sen (75), -ze (4). cürse, kirsinck (3). beltz (110). pellicen (132). lackeyenschuch (115). kotz (6). gazza (Gf. 4, 280; *doch nicht gaße androna?*). endromi-s t -da *i. bigera viltich cleyt* (147).

Andr-ona, -on (114), -oma t -ama (74), -a (Gl. m.) (*i. limes 75, spacium inter duas domus 75, Br. &c., de- 141, con- Gl. m. -cursus viarum*) ein lücke (3). winckel (76). reihen (75. *cf. Sm. 3, 77*). reyhe zwischen heusern (74).

Andronitis ein bobstoben (125).

***Andron-oda, -us &c. v. Andromoda.**

***Andu-illa, -scilla v. Ambullum.**

Aneblatum v. Crocodilla.

Anediosus v. Anadiosus.

***Anegogya v. Anagoge.**

Anelia *i. pugna* slachting &c.; *anhelia* *i. pugnus (sic!) t lucta* vuyst (147).

Anem-one, -o (74, Sum.), -ur (149) (*cf. ancus*) rot- (74, 149, Sum. V), roce- (85) -man. kuchenschell (135).

***Anesis** dorp of stat by en water (147).

***Anesperius v. Agnisperma.**

Aneta (*non est latinum 110*), anneta (4), anata (64) ant (17, 22^{ab}, Br.). ant-e (4), -en (75), -voghel (23 *sim.*). *hd.* ente, entn (45), ent, enthe (3), enth, haußendt (64). ende (11, 22^b, 109). *ags.* aenid (94). anetes enten (40).

***Anetarium** ein anten ey, *boh.* kaczynez (*d. i. Entenstall; 4*).

Anet-arius, -us (103, 104, 141) (*i. masculus anete; anserarius t chenonomus 125*) *hd.* anitre-che (104), -ch (103); antr-eche (5^b), -ech, -ch (6), -iche (10), -ich (8, 66), -icht (4), -ach (Gf. *wett.*); ent-rich, -rech (5, 7, 76), -liche (133); enthreich (3). *nd.* ant-, ent- (11) -vogel; erpel (22^b, 109, Br. Wtb.), wedich (109), wârte (Br. Wtb.), woorde (Kil.). geußcherte (125).

***Anetra** eyn slae korp da man fogel midde vechte (*capit 19*). en slach-karf (11), -corf (89).

Anethum, gew. an-, anh- (Br.), anic- (73) -etum (*i. men 93*) till-i (105), -a (93), -e (*msc. 4 &c.*) till (76, 93). tyl (125). tull-e, Mrg. -aih (104). tülln (105^b). *hd. nd.*

dille, dil. dyll (17, 68). dile (5). diel (49, 97). hochkraut (73, Nmn.). anyz (4. \times anisum).

Anetum agreste meysterwurtz (125).

*Anetus v. Anetarius.

*Anf- v. Amph-.

*Anferula &c. v. Amphorula.

*Anfibula v. Amphitapedia.

*Anfor-a, -ta, -ula, -ismus v. Amphor-a, -ula, -ismus.

*Anformi-ca, -ta v. Antropomorphite.

Anfractus v. Amphractus.

*Anfretre (i. pigre) treglich (74).

*Anfriticus v. Auriphrygium.

*Angardus (cf. angarius) eyn sto-cker (19), -ker (89). en bodel (11).

*Angaria (cf. sq.) v. Agiaulia.

Angar-ia, -i (1), vngaria (cf. angarium) *hd. nd.* vn-, on- (11, 89), in- (23), vnd- (21), vmb- (75, Ob.) -gelt. vn-pflicht (74), -pflicht (22^b). bezwungen dinst (10 *sim.*). betwungen dinst auf ein (*proprias*) köste (9). betungwen (cf. angariatus) d. vff eyge kost (8). rese (99. i. q. reise militia &c. cf. Sm. 3, 125 sq.). betrupnus (66 *sim.*). ko-, *sed potius* qua-tember t fronfast (75. cf. Sm. 2, 404). quatemper (74). kottem-ber (74), -er (3). golt vaste (4, 74. i. q. quatemberfasten Fr. 1, 360, Ziem. 128). stan-ga (Hpt. 5, 198), -ta (141), -te (104, Gf.). notstall (65). noitstalle (10).

Angari-are, -ari (25), -sare t angurire (22, 23), anagoriare (65 *var.*) (*oft i. an-gere*) *hd. nd.* twin-, en-, *nd.* dwen-, be-dwin-, *hd.* zwin-, zwan- (5), bezwin-, nodi- (10), notti- (65) -gen. *hd.* engsten (5), enge machen, be-schwarn (65), -schetzen (110).

*Angariator buddel (17).

Angariatus be-twang (9), -tungwen (8. cf. angaria), -zwungen dinst (13).

Anga-, ango- (8) -rium *hd. nd.* not-, *hd.* nott- (67), noit-, noyd- (19), *nd.* oe- (11, 89, 108) -stalle, -stale (77), -stal. ôt-stat (109. *aus nôt*). zwingknuß t schwer druckung (65). ansarium *vectigal* (Gl. m.).

Angarius ein zwinger o. noter, *var.* neter, mit gewalt vnd vnrecht (110 *sim.*). dwinger, rodendreger, richterboede (132).

Angelic-a, -um, angula (50^a) ringel (50^a). r-plumen (3 Mrg., i. rabendula 75), -blüm (8). nesseln (17). engelwurtz (64^b). angelic (91 &c.). brustwurtz (73, 112). lidtpfeiffenkraut (73). des heyligen geists wortzel (125).

*Angelicanus (*moneta*) engelischer (1); cf. englisch, engellot &c. (Fr. 1, 227), angelotti (Gl. m. 1, 244).

*Angelice englisch (75).

Angelicus (cf. anglicus) engel-isch (76), -ß (21), *hd. nd.* -sch, -s. en engels vte demme lande (22).

A. chorus engel cor (75).

Angelium (i. *annunciatio*, *simpl.* non *in usu* Br., Gl. m. 1, 244) botschafft (17).

Angelus *hd. nd.* engel. a. satanæ des tufels gespenßt (62).

*Argentim (-ter Br. &c.) enge, zwenclich (17).

Anger i. *genus serpentis*, armiger &c. (Gl. m.); *spatarius* (129, Br.). slang (74). enger-line (Sum.), -rinch (131), -ich (1-4). swert-, schwert- (76) -feger (74, 76), -tra-ger (74). pijnre (147).

Angere twingen (4, 23). zu samen-

tw. (8, 9). tuengen (100). *hd.* zwingen. be-zw.-(67). ein sorg machen (65). clemmen (*i.* *vexare* 22^b). quellen, benauwen (132). quelen (110). engen. (23). engsten, dempffen, würgen (114).

**Angere* (: *anguis*) *hd.* krie- (7), kriechen. crupen (22, 23). slinghen (*ib.*, 5). slichen (18). slieffen (7).

Angia i. ferrum inter bucula scuti (Gl. m.). *nagala* (Gl. 2, 1016).

**Angimia v. Agrimonia.*

Angi-na, -ma (76), *augina* (8, 9, Gl. m., *wo sinochi vll. aus synocha febris* × *synanche, συνάγχη i. q. cyn., κυν. = angina*), *anguin-a, -ia* (76), *angunia* (145), *arigina* (8, 147), *agia* (*q. v.*) gelehufe (131). kelesuht (104 *sim.*). die bräun (112). der berlen of des raken geswelle (147). *hd.* gumen swolst (8); halß-geschwær (112), -geschwulst, -wee. drueß, trieß; das zepflin; der saut (88. *nhd.* *sôd m. cf. Sm. 3, 202, 294 sq.*). dat tzepchin in dem halß (132). das blaet das vor dy kele schuest (115). worunga (127). rank korn (8). ran-cken (9), -korn, -gen (Fr. 2, 86^a, *cf. cynanche der rang* 114; *u. v. porrigo*).

Angiportu-s, t -m (6, Br.) *hd.* enge weg, werck (*sic* 9), porte (17). ein slippe (125. *cf. Fr. 2, 200^b*). *angipartas i. loca secreta* (136).

**Angire* (*i. anxiare q. v.*) engisten (8). engsten (9).

Angistr-um, -ium, angust-rum, -ium (6) (*i. ventosa, scara 75, abdomina q. v.*) *hd.* laß-kop (5^b), -chöppfel (1), -scherb (2); lazz chopf (2), loz kop (4), loß koph (3); lauß- (6), plut- (63, 75), blök- (6), bad (75) -kopf; cyn laz- (5), bloyt- (*Mss. mog.*) -kop da man in lest; ein kopff do man ein leßt. ein top (*sic*) da man yn leset (V. a. 1477). ein ding da man blut in laßt (17). ein coph do man mit schreff (7). en stuger kop (23. *stuche &c. Fr. 2, 350*). pulcz kopf (1. *cf. Sm. 1, 173*). ein k. der eng ist als ein angster (68, 134), engster (69), *cf. BM. 46. Sm. 1, 79, wo auch mlt. angstarium.*

Angli-a, -ca (76, 110) *hd. nd.* engyl- (5^b), engel-, enge-, engen- (17), eng- (11) -lant. englisch land (6, 4).

Angli-cus, -tus (21) engelsch (: *angelus* 5^b, 6). cyn e. (22^b), engels- (11, 18), engelen- (5) -man. eyn engel-lander (7), -lander (23). cyn engelß maß (21). cyn engelischer (*vir; nummus* 5^b).

**Angman v. Agrimonia.*

**Ango-ge, -ricus v. Anagog-e, -icus.*

Angor twangk (10). zwang (68, 110). betringunge o. getwang (17). be-twang t -twungen (12). zwangk t zangsal (74). geczwanick (3). betrub-unge (8, 13), -nisse, sorguellicheit (9). sorg- (8), vorht- (13) -samkeit. befangnuß (68). beuanghynghe (132). angstheit (110).

**Angoria* (*aus angor* × *angaria?* *cf. anguria*) ginoti (141). betru-bniß (7), -pnis (21). drofnisse (23). be-dr. (22).

**Angorium v. Angarium.*

Angre dall van boemen (147).

**Anguens ags. breer* (136).

**Anguicomus geharete schlang* (64).

Ang-uilla, -willa (*i. scotica* 130, *scorpio* 93) ein iunge slange (*demin.!*)

17). *hd.* ale, ol. *hd.* nd. al. aal (14). ael (5^b, 11, 89, 99). öl (2). ole (6). geisela (130). grimme geisel (93).

Anguina (*funis* Gl. m.), **anguina** (76, Br.) ain schiff sail (6, 76). henck-s. (76). *ags.* racca (94).

***Anguin-a, -ia** v. **Angina**.

***Anguipes** gefußte schlang (64).

***Angunia** v. **Angina**.

Ang-uis, -wis *hd.* slange, slang, schlang. slanghe (22). lande (74, cf. lint? slinder u. v. *chelydrus*? eher missverst. cf. v. *tirus*). otter (3). nadre (99).

Angularis winckel- *hd.* -echt, -et (110), -ich (19, 22), -ic (89), -lich (11), -formig (1), -steyn (s. 7). hoekelic (89). *hd.* eckeicht *sim.* a. predicator w.-prediger (65).

Angulus *hd.* nd. winckel. eyn w. (t) ayl (19. nicht \times *anguilla*!). al t alu (Alberus; *wetterau. vogelsb.* âl, âlu m. f. Winkel zwischen Gebäuden, bes. Koth-zwinger; vgl. „gassen und alhen Faust Limb. Chr. Fr. 1, 17^c. Gr. Wtb. 109). eck (110). hoec (89). hornec (99).

Anguria (cf. *angoria*) i. **angaria** (Gl. m.). betrupniße (5).

***Anguria** (\times *anguilla*) vlg. *scutica* geisela (131).

***Angurire** v. **Angariare**.

***Angusta** v. **Angustia**.

Angust-are, -iare *hd.* angi- (8), ang- (7, 110), engi- (4), eng-, *hd.* nd. enge-sten. engen (6, 8^b). eng machen (9, 65). bange m. (8). angst werden (76). anxten, nauwen (132). *hd.* twi- (4), zwi-, *nd.* dwi-, twe- ngen. be-truben (10), -trüben (19), -druben (12). noeten (110).

Angust-ia, -a (1, 76) betrupeniße (10). bredrübekeyd (*sic* 19). droefeit (11). drof-nisse (22^b). *hd.* ang-yst (5^b), -est (13, 4), -st. enest (99). banghe (22^b). twenckeniß (5^b). twi- (1), zwi- (65) -ngnuß. die eng &c. (65). noetvadret (22^b).

Angustus *hd.* nd. enge. enghen (22). angist (5^b). tbingen; (i. *anxius*) engstig (1). entwungung (2). getwengick (4). ge-zwongen (17). nauwe (132). leyder (22, 23). bedrüebet (19).

Anhelare *hd.* beger-n, -ren (13). not liden (17). *hd.* o- (19), e-, *nd.* a-demen. atmen (22). a. haben (75). a. halen (22^b). athum (110), atem (68) holen. athenfolen (*sic* 77). odêhen (8). ascmen (108). atme-natzen (75). eylen, schnell sein, etwas muot haben (64).

***Anhelia** v. **Anelia**.

***Anhelis** (*aus anihilis* \times *anhelus* i. *fatigatus* Br.?) i. *inanis* eytel (3).

Anhelitu-s, -m (8^b) achtam (16). a-, *var.* o-thum (110). *hd.* nd. adem. odem (8). adüm (8^b). adam (13). athem (22^b). attem (65). atme (22). dat gischkent (Chytr.).

Anhetum v. **Anetum**.

***Anicetum** v. **Anethum**. **Anisum**.

Anicula (i. *parua anus* Br.) alticha (141).

***Aniculator** lechterlicher; vnnutzer-schreyer (74).

***Aniculosus** lechterlicher, kleffiger (74).

***Aniculus** v. **Anniculus**.

***Anichilaré** v. **Annihilare**.

***Anilis** v. **Ann'ilis**.

***Anilis fabula** mere der alten wyber (65).

***Anylum v. Amidum.**

Anima *hd.* sele, sel (1), seel (4). zele (22). seyle (22^b). leben (8, 9, 65). lip (8). blut, gedanke, wille (8, 9). tewil; vreczikaït & geyczikeit (9). sinlicheit (65). animam (*i. ventum*) mittere fisten (125).

A. rationalis vornufftige sele (5^b).

A. sensitua fulde (*st.* fulende) sele (5^b): phindig sel (1).

A. veget-atiua, -iua, vehitatiua (5^b) fruchtig (1), erkuchlich (3), furnde (?5^b) sel. leblich sele die das leben gibt vnd beweglichkait zu wachsen zu zunehmen (65).

A. vini gebrant win (17), weyn (4).

***Animaducere v. Animaduertere.**

Animaduersio v'neminge (11). virneung (*sic* 19). rachung (21). vffmerckung (65).

Animadu-ertere, -cere (23) vorney-men (3). *hd. nd.* v'nemen. bedencken (8, 9). gedanken (5). betrachten (6). merken (13 &c.). achten (13). wlborden (22, 23). lustern (3). peynigen (9). pingem (8).

Animal *hd.* thyr (5^b), tyr (9), thier, thyer, dycr (19). dier (11, 89, 99). beyste (133). *pl.* hrindir (Gl. cass.).

A. irrationale eyn vvnornufftig dycr (5^b), thier (1).

A. rationale *hd.* eyn v'-nufftig, -nufftig (5) dier, tier (6), thyr (5^b). *nd.* eyn, en vornufftig, vornufftig (22) der.

Animaliolum tierlin (75).

***Animalis v. Annualis.**

Animalis, -tim dierlich (11), -c (89). thierlich (110). erlick (*sic* 22). fihisch (65). velec (99).

Animalitas dycr-heyd (19, 89), -licheit (62).

***Animalus v. Animulus.**

Animare *hd. nd.* stercken. stircken (21). troesten (11). drüsten (19). starckmutigen (110). mut geben (9). *hd.* kune machen. wißen (17). gibirnan (141, Gr. 3, 168).

Animatio wrake (22).

Animatum daz da geselyt ist (5^b). ein g. ding (1, 4). *hd.* eyn sele-gerede, -geret, -gerecht (67, 70, 133); sel-gereyt (4), -gerete o. geschefte (74), -gerat (*i. q. exequie, testamentum qq. v. Sm. 3, 148 sq.*); seelgredt (113). *nd.* en zele gherede.

Animatus vorquicket (22). kun, stark, mutsam (88). lep-, *var.* lebt- (64), leb- (65) lich. das ein sele hat (110). ein ding das &c. (-us, -a, -um 68). daz gimiet (38. cf. animus).

Anim-equior, -equus (4), -ecus (3), -etus, *cp.* -eequior & -iquior (76) *hd.* stat- (68), stet-, sted-, bestet- (4) -iger. *nd.* stedi-, stedc-gher. senff mutick, gut mut (13). semft-mutig, gut-m. (9). gudesmodes (13). guds muds (10 *sim.*). gutes mütz (8). besser gemut (110). otmudig (17). sagters muts (99).

***Animequor** recht dun (17).

***Animiculari** (*st.* aminic.) helfen (74).

***Animiniculum** tierlin (75).

***Animolus v. Animulus.**

Animose (*i. audacter*) trostlich (75).

Anim-, annu- (22), **am-** (23) -ositas mutikait (1). vber-m. (9). mutkeit (8). behertzenheit, hertzenhaftigkeit &c. (74). chunhait (1). kunheit (17). konheyd (22). turstikeit (9). torn (22).

Animosus mutig (1, 4). wole-m. (15). wol gemut (110). müdig (12). modig (8). mudick (5^b). vol muted (9, 13). fol mutz (8). muotsam (64). trostlicher t kune (75). kone (22). kun synnig (17). manhaftig (75). stout (99). behertzender, hertzhafftiger, vol-, stark-mutiger (74).

***Animulus** czydewin rinden t *animal magnum* (19). kameel (89. kaneel x kameel = *an. m.* 19?). **animolus** kutel (11). **animalus** *ags.* *fifaldae* (Haupt 5, 196).

Animus *hd.* mut, mud (19), moyt (13, 18), ge-mut, -müt (6). *nd.* mot, moet (11, 89). *hd. nd.* sin, sinde (18). seyt (13. *st.* sint?). hoge (109).

***Aninis** v. **Mediamnis**.

***Anipestis** v. **Annotus**.

***Anirium** v. **Annilium**.

***Anisa** mag-, kreg-, ficz-, leber-lein(4), *cf.* mäglin, kräglin *Gerichte* (115); leber-lein *jecusculum* (*Fr.* 1, 592). *Aus lat. ital.* **animella** *Kalbsgekröse, i. glandula, gl. faucium* (124)?

Anisocyclum schnepperlein, ballester (Ki^a).

***An-, cul-isterium** ars, arßloch (74).

***Anistrum** v. **Amistrum**.

A-, an- (5^b) -**nisum**, **a-, an-** (22), **en-** (87, 146) -**isium**, **ani-usium** (3), -**sinus** (8^b), -**cetum** t **anesum** (125) **anys** *m.* (4). **ancis** (2). **aniz** (5). **aniße** (17). **aniß** (3, 5^b, 73). **anyß** (4). **anis** (11, 18). **aneß** (8). **anes** (1, 75). **aenis** (93). **anny-s** (5^b), -**eß** (125). **annijs** (23). **arnis** (22). **eniis** (68). **enyß** (64 &c.). **enys** (8^b). **enis** (7, 87^a, 146).

***Anitas** (*i. vetusta senectus* *Br. cf.* *Gl. m.* 1, 251) *vetustas* t arswysche (8^b. *cf. sq.*).

Anitergium, **anuter-gium**, -**ium** ein wisch (68). arsch- (110), arß- (74, 132), eers- (11)-wisch.

***Aniuersarium** v. **Anniuersarium**.

***Anius** v. **Arrius**.

***Aniusium** v. **Anisum**.

Ann- v. **Adn-**.

***Anna** v. **Acinus**.

Annales history boecken (132). chronick (110).

***Annalis** v. **Anuabile**.

***Annaloya** &c. v. **Analogia** &c.

***Annania** v. **Anomia**.

***Annarium** (*cf.* **annonarium**) korn (9).

Annatare v. **Adnare**.

***Annatus** v. **Anatris**.

***Annere** alt werden (12).

***Annetarium** cyn kan (21. *st.* korn *cf.* **annarium**?).

Annexum angehengt (65).

***Annictare** v. **Annuitare**.

Anni-, ani- (110), **annu-** (8) -**culus** (*Br.*) ein jerig (9). **iarling** (75). **geri-ck** (8), -**ch** (100).

Annihi-, *gew.* **annichi-**, **adnichi-**, **anichi-**, **annicha-** (3), t **annul-**, **adnul-**, **anul-**, **ano-** (7), **annu-lare** nichten (22). *hd.* zer-, v'-n., *gew.* v'nichtigen, verachten (*sic* 67), (eyn ding 9) zu nicht machen. **tenjweten** (99). **virterben** (19). **v'deruen** (11, 22, 89). **widder wenden** (17). **vorstoren**, **delgen**, **v'gan** (22).

Annilis (*i. annalis* *Gl. m.*), **anilis** (*i. senex* 76), **anulus** (8^b) *hd.* alt.

***Annilium** (*i. senium* 75), **anirium** (74) alter.

***Annist'missus v. Annus iubileus.**

***Annuere, anuere (75^a)** wi-, we-ncken mit den augen (75).

Annuersariu-m, -s (99), aniuersarium jar- *hd.* -zijt, -czeit, gezeit, *nd.* -tijt, -tijd, -getide (99), *hd.* -tag (1, 4, 75), -czytlicher tag (65), -gewende (133), -gedechtnus. jaurzit (76). yazzeit (*sic* 13). iare tzeit (18).

***Annologia &c. v. Analogia &c.**

Annom- v. Anom-.

Annona, anoua (76) (*cf.* *corbus*) corn (99). chorn (141). korn von ein ior (6). winter-k. (110). *hd.* jar-k. (17), -frucht (69, 134), -zins; jare-zyns, -dinste (10), traid zyns (75), iarliche frucht, getreyd o. fr. (64). vrucht & teghede (22). zath (*seges* 4).

***Annonalis v. Anomalus.**

Annon-, annu- (76) -arium korn hus (5). trayd-kasten (75), -haws (3).

Annonarius (*i. habens multas annonas* Br. *cf.* Gl. m. 1, 256. *cf.* *annularius*) *hd.* eyn korn. kast (21). kast-ner & -enman (75). kemmerer (3).

***Annon-ia, -ialis, -yolus v. Anom-ia, -alus.**

***Annonus** jerlich korn gulde (17).

***Annosa** (*i. annona*) treid zinse (75).

Annosus alt o. vol iar (8). vol alders (9).

***Annotus (3, 75, 76)**, anapes (75, 147), anaphes & anipestis (76), anates (Br., Gl. m. v. anatas), anus (6) (*i. lupus, morbus in ano & culo*) kippars (3. *cf.* *bubo*). wolf (6, 147). w. im arß; iarliche kranckheit (*semel in anno* 75).

***Annuable v. Anuabile.**

Annu-, anim- (21) -alis *hd.* jer-, jher- (67), ger-, gir- (21) -lich. iarig (1). iarlic (23). iaerlickes (11). *hd. nd.* alt.

Annuatim *hd.* jer-, ger- (18) -lich. iaer-lic (23), -lich (68, 75).

***Annuatatus** jerlich & alt (7).

***Annuculus v. Anniculus.**

Annuere *hd.* wincken. zeichen geben (65, 110). erlauben (110). louen (99). oerl. (132). lyen (8). v'leyhen (9). ge- (99), v'- (12) -hengen. fulgin (8). *hd. nd.* gunnen. *Varianten u. Entstellungen:* gūnnen (6, 110^c). gunen (76). gūnen. (v. a. 1477) gynnen (110). gewynnen (7). gunden (21). gynden (13). grunnen & gronen (18).

***Annui-** (132), **annu-** (110), **annic-** (68) -tare mit ougen (68), augen (110), oghen (132) wincken.

Annulare v. Annihilare.

***Annulare** eyn hant vingerlin an dun (17).

An-, a-nularis (digitus) namloß (8), der hertz- (65), gold- (91) -finger. golt-trager (93). goldtrago (141).

***Annularius** (*cf.* *annonarius*) ein korn-ner (76).

Annullare v. Annihilare.

Annulus *hd.* eyn cleyn (17), kleyns (4) jar.

An-, a-nulus *hd.* finger-rinck, -ring, -ringlin (110), -ling, -lin, -leyn (4), *nd.* -len (99). eyn hant vingerlin (17). rincke (125). rijnck (11).

Annulus typarius & signatorius dumenrinck, pitzschehr (125).

***Annumalus v. Anomalus.**

An-, a-nunciare bodenschaffen (19). botscapen (11). ver-kunden (75), -künden (110^c), -kynden (68), -kundigen (65, 110).

Annuncium bodeschaff (19). bade (11), boet- (89) -scap.

Annuncius (Br.) bodde (19). bade (11). onbydinghe (89).

***Annūō** v. **Ammodo**.

***Annuositas** v. **Animositas**.

Annus *hd.* jare, jar (5^b, 19). iaer (89).

Annus, anus (5^b) *iubileus* (*q. v.*), *gracie, remissionis, annist'missius* (5^b) (*bissw. unterschieden*) *hd. nd.* eyn jar der gnaden. eyn ior der genoden (6). *hd.* genade- (3), iubel-iar; gnaden-reich, -rich, gnedig (4), golden, *hd. nd.* gulden, gluckseilick (3), freudenreich (75) jare, jar, ior (6).

Annutare v. **Annuitare**.

An-, a- (5^b) -nuus *hd.* ier-, iar- (4) -lich, -ling (10), -ig (75). iarig (75). ger- (18), ge- (*sic* 13) -lichen.

***Annuus** (: annuere!) gonst (17).

Anociclotitorium v. **Cenocitatorium**.

***Anoediosus** v. **Anadiosus**.

***Anogloxena** (*versch. von arnoglossa*) atheches saf (Sum.).

***Anolare** v. **Annihilare**.

Anologia v. **Ana-goge, -logia**.

Anologi-ce, -um v. **Analogi-ce, -um**.

***Anoma** v. **Anomia**.

Ano-, gew. anno-, annu- (4) -malus, oft *anormal-us, -is* (\times *norma*), *annonialis, -yolus, -alis* (22) vnord-ig (7), -elich (5), -enlich (76), -entlich (4), -enlichen (18). vn ordych (23). vn^or- (6), vnre- (5) -delich. vndredlich (4). vnendelich (17. *cf. analogice* Sum. 1, 76 *sq.*). vn-*hd.* -hubisch (5), -hubsch, -hubß (18), *nd.* -houesch. on ge-setz, -satz, sunder regel (110 *sim.*).

Ano-mia, -ma (7, 68, 132), -nya (7), -rma, *annomia* (97), *anno- t anna-nia* (66 &c.) (*i. in-, t ant- 97! -iquitas, \times annus*) boß- (110), quait- (132) -heit. bos- (7), vnrechthi- (22) cheit.

A-, o-nonis (*herba, i. acutella, resta bouis, remora aratri*) hauwhechel, ochsenbrech (143).

***Anopelos** v. **Centaurea**.

***Anorm-** v. **Anom-**.

***Anoua** v. **Annona**.

***Anphisilena** v. **Amphisbæna**.

***Anphriticus** v. **Auriphrygium**.

Anquina v. **Anguina**.

Anquiroma-chus, -gus v. **Archiro-macus**.

An-, amp- (7), ari- (120) -sa (*i. ansula* 8, 76, 125, *hasta* 119, 120, *auris cortine* 95. *cf. Gf.* 2, 1108. *Gth. Wtb.* 1, 62. 2, 728 *sq.*) *hd. nd.* henck, ge-h. (3). *hd.* hencke, h. an eÿ duppen (12); hanthab-a (119) -e; -e, handhab, handtheb (68) an einem krug o. kannen (110), kan (67), kant (68), kandel (66, 70), kandeln (69), an dem trink geschirr (64), am tzuber (1). een hanthave of heise van een cruic of canne (107). handhebe (112, 115). hend (13). hang (5^b). hengel (11, 22^b). hal (22). henze (99). heyse (108). esen (10). oyse (14). oze t kozelring (13). *hd. nd.* ore *in olla*, van eenre cruyken (108). or am trinck geschir (75). orn (13). here (21).

slop (10. i. q. sloif &c. v. ansula, slöpe Br. Wtb., wett. schlup? sloepe *claus ferreus minor* Kll. cf. schlagklufen Sm. 2, 354?). cloffe (100. cf. *acicula*. Sm. l. c.). falt an eym riemen (49). richli (95. st. rinchli?). das auge (*fibulae* 125). senue, snör (104). kolter (*gubernaculi* 109).

Ansariu, -m, -s, *t* **ansatum** (147), **ansorium**, -cium (8^b) (i. gabea 75, *clotoria t scaprum* 74. cf. *anga*-, *anaso*-, *aliso*-rium) gneib (9). schab-meisser (3), -messer der lederer vnd der schuch-, var. schu-ster (75). falt-messer, -eysen (74). schoemekers mess (i. *alisolium* 147).

Ansatum vas drageczober (13).

Anser (oft i. *vir aucarum*), **an-** (122), **au-** (Gf.) -**cer** (× *auca*) eyn her vnder den gosen (22^b). ein herr vnter den gensen (74). *hd.* gan-tzo (93), -zzo (141), -iz (45), -tze (5, 133), -tz (74 &c.), -z (9, 34), -ß, -s (40), -sch (75^a), -ser, -ßer (69), -zer (4), -tzer (68), -ßhart (49). *wild*-iu (Gf.), -u (104) gans (*aucæ gense* 104). *nd.* gan-te, -re (109), gaent (97), ghen-te (11), -t. **ancer** *gall.* gart, *auca avée* (122).

Anserarius v. Anetarius.

Anserina (cf. *potentilla*) gånsc- *t* gånserich- (Ki.), silber- (Fr.) -kraut.

Ans-, **auc-** (122. × *auca*) -**erulus** gensel (104). *gall.* oyson (122).

***An-sia**, -**scia** (74), -**cia** (141), -**cea** (Gl. m.) (i. *ferrum in scuto quod manu tenetur*) ysen im schilt (76). hant-haba (*clypei* 130), -hab in einem pugler (74).

***Ansiliu** gims (13).

***Ansola v. Ansula.**

***Ansora** (cf. *anchusa*) ringila (117).

***Ansor-cium**, -**ium v. Ansarium.**

Ans-ula, -**ola**, -**tra** (117, 121) (cf. *ansa*) *hd.* ein kreiß, kreys (4). rinck (22). ore (17). sloif (Sum.). slöfa; *acc.* narwun, nustun, nestilon *sim.* (Gf.). *nustil* (117, 121).

Anta, **antha** (Gl. m.) eyn steinchin in *annulo* (19).

Anta- (Br.), **anti-gonista** vorfechter (75).

Antapo-cha, -**ga v. Apoca.**

Antarc-, *gew.* **anthar-**, **anctar-** (69, 134), **anchor-**(21)-**ticuseynstern**(21).

***Antarticus** (*gew.* *inductilis und vesica*) *ustragel* (Sum. III. cf. *ûztragen ejicere* Gf.).

Ant-e, *t*-**ea** vor (7, 110). uore (99). *hd.* zu-, dar- (65), da- (17), do- (6) -vor, -voran (76). zu- *t* be- (19), to- (22) -vorn.

Antea (cf. *prc.*) ere (5^b).

***Anteax** dat men myt vuyr leschet ind myt water bernende maect (147). Cf. *antracidis lapis preciosus... ut antrax...; iactatus in igne velut inter mortuos extinguitur et econtrario aquis perfusus exardescit* (Br.).

***Antheca v. Antitheta.**

Antecedens vorgende (17).

Antecedere *hd.* *nd.* vor-gan *sim.*, -waren (13. st.-varen). vbertreffen (65).

***Antecedius** (st. *antedictus*) vorseget (11).

Ante-cenia (74, Br.), -**cena**, -**fena**, -**coenium** (111), **anticen-a**, -**ium** (i. *merenda* 74) *hd.* *nd.* vesper-, abent- (68, 74), obent- (18), abint eßen- (17) -brot, -prot (74). abent- (76, 110), untere *t* mittag-

(74), after vnder- (7) -eßen. merend
t untarn, *vlg.* untaren, *var.* vnder-, male
(75).

Antecessor *hd. nd.* ein vor-varer,
-farn (21, 76), *hd.* -ganger, -genger. er-
farer (12).

***Antecip-are** (99), -ere (*cf.* anticipare)
vorkomen (14). uoregripen (99).

***Antecopium** vorkauff (110). voer-
couff (132).

***Antecorium v. Anticorium.**

***Antechristus v. Antichristus.**

Antedicere vor-sagen (19), *nd.*-seggen.

Antedictus (*cf.* antedictus) vorge-
seyt (19).

***Antedra v. Antela.**

***Antefenia v. Antecenia.**

***Antefrasis v. Antifrasis.**

***Antela v. Andela.**

Ante-la, -lla, -lina (*Gf.*), -na (104,
Sum.), -dra (7), t anchile (147), anti-lena,
-le (75), -ca (104) (*i. corrigia selle 49, cin-
gulum ante pectus equi &c.*) *hd.* vorboge;
v., furbucke (7), vorgespen (110), vorbüge
o. brustriemen (*Fris.*) an einem sattel, an
dem sadel (18). voorghespau aen een s.
(107). vorgebüge (12, 21) am sattel (12).
ein furbaug an dem satlpogn (1). *nd.* dat
vorboghe-de, -te an demme, deme sadele.
fivrbvge (Sum.). *hd.* fur-pueg (1), -pug (4),
-poige (104), -buge, -büge (*Ob.*) für-buog
(91), -bueg (93). ein phorbügen (3). vor-
buge, -bog; pogret (9). vorge-büche (17),
-bude (8). kummet (*Ob.*) gurtel (21). vor-
(75), vorder-gereit (64, 75), -geraid (*Sm.*),
-sattelboge (*BM.*) voreypel (108). afferder
riem (49. < postela?). furfuoß am zeüg,
var. zoig, des pferdts (75). vorbrecht an
des perts sadel (147).

***Antelarius** (*i. primipolus; < ante-
signarius*) beyner furer (17).

***Anteleuce** (*aus acalephe?*) *ags.* smæl-
thistel (94^a).

Antelina v. Antela.

Ante-, anti- (4) -lucanus, antelu-
canum vor tag (3, 25), dem tage (6, 8^b,
4), dage (13 &c.), dem d. (19), demme d.
(22), den d. (11), den tach. (89). morgen-
stunde (8^b), -vrew (9), -s v're (8. < ure
hora).

Antelucare vor tag, dem liecht (68)
wachen (110), ent-w. (68), aufston (64).
op staen vur daghe (147).

Antelucem vor dage (16).

Anthem-is, -isium, -ium, -um, -nis
(*i. camomilla* Sum.), antemus (8) cha-
millen (143). crotuntille (Sum.). koch mel
(*sic* 8). herm-eln &c. (126), -lein (143).
härmelchen (*Nmn.*).

***Antemna** (*i. frustum*) stuck, stump
(147).

**An-, au-temna, gew. -tempna, ant-
enna** (88), -impna (94) wagen-, wayn-
(21), wan- (17) -gezauwe (5), -towe (22),
-gezuge (7, 18), -zunge (6, 21. < libri-
pens?), -geschirre (17, 4). vorderbret (80).
zugschnur (68, 134). syegel seyle (8^b). *hd.*
segel. s.-runder (4). spreit- (88, 100), spreit
vort- (132) -segel. *ags.* segilgaerd (94).

***Antemne, gew. an-, au-tempne** *sg.*
pl. (*i. rubium sigillum* 6. *aus* segel) segel
(7). s.-ricke (17), -rick (8, 13). selig reich
(*sic* 1) t schiff rick (9). ruoder (7). eyn
sigel rudel (21). *nd.* zegel-rode, -roden,

-strenge. *hd.* segel-, *s.* duch- (17), seylen- (18) -strenge, -strengekeit (*sic* 5). wagen seil (4). ancker (64).

*Antemne (*i. vrbs ante annem; cf. -na i. partica quasi a. a. posita Br.*) ein statt an o. vor einem wasser (88).

*Anthemnis v. Anthemis.

Antemu-, antemo- (8^b) -rale (*i. fossatum* 95. *cf. promurale, anteorbium &c.*) vor-thor *t* -maur (74), -mure (7 *sim.*), -stad (13), -graben (9), -grab (8), -baelgie (107. *balie vallum Kil.*), -berg (66, 70), -burg (69, 134), -bug (68), -geboge (19), -gheburchte (11, 107), -borgh, *verb.* ver- brecht (89). dy vorder meur (125). bol- werck (67). zwing-er (74), -olff (7, 80, Sm. 4, 306), -hof (76), -er, *var.* zwinber, an einer stat o. schloß (75). zinglof (Sm. 4, 271). czwiner o. pasteyh (3). getulle (95. *cf. BM. 165 sq.*). *gall.* barbacane (122).

*Antemus v. Anthemis.

*Antena v. Antela.

Antenn-a, -e v. Antemn-a, -e.

*Anteorbium vorstat (17).

Ante-, anti-pagmenta (Gl. m., Ki.), anti-pagimenta (147), -pagenta (76, Br.), -pagmata (129), -pegmata (Ki.) *i. val- uarum ornamenta &c.* thürzierden (Ki.). tzieryng vur den doeren (147).

Antependium vor hanck (8).

*Antepyrgium v. Anticipa.

*Antepome-tum, -ntum v. Bellarium.

Antequam *hd.* zu-, etwan- (76) -vor- zo voeren (132). etvan *t* eiedem (5^b). ewan (5). eedenne (4). eyndane (18).

Anther-a (47, Gl. m., Ki.), -e (96), ant- era, -ora (74), ancer-a (149), -e (85) *hd.* rosin-, rosen-same, *t* -sate (74), -sat (47, 96, 149). *Versch. von ant-, anc-ira wolfs-* (149), wolves-milch (149, Sum.), -melch (96). wiues melk (47). antiria scuina (Sum. VI). wolffmilich, prachwurtz (74).

Anterior *hd.* der, *nd.* de, die (132) vorde-, furdi- (5^b), e-, ei- (132) -rste, vord- rest (76), -er (68). vor (19). voer (11).

Anter-, *t* ant- *i.* antiqu- (Br.) -itas alder (17).

Anterium v. Anticorium.

Anterius de erste (22).

Anterminus v. Ancerius.

Antheros, ἀνθηρός grun (88).

Antes (*i. ordo vinearum* 19, *agri &c.* 17, *lignum in quo ostium seratur &c.* Br.) eyn gaue (17). ein furschyessender steyn an einer muren alß eyn pfoß o. kepffer (64). kápfer (Fr. &c. *cf. scopulus; kapf* Sm. 2, 318, *doch auch capreolus frz. che- vron = kepffer, nl. keper cf. mutulus. contignare.*) ort-stein (114, 126), -stege (126, Ki.). dy querder (*calcei* 125).

Antesignanus in ludo chartarum der oberman (125).

Antesigna-rius, -nus, -tus (134) (*i. primipulus sim.*) *hd. nd.* banner-, *hd.* bander- (18), baner-, banir- (3), panir- (75), paner- (4, 66) *hd. nd.* -vorer, *hd.* -furer, -fürer (6), -fierer (76), -fuerer im her (75), -trager (66, 110, 134). vanen- (11, 19), wapen- (9) -treger, -dreger (11). venrich (110^c).

Antestari widerzeugen (64).

*Antetica v. Antitheta.

Anteuenire vor- (19, 89), voer- (11) -komen. hinderen (11, 19).

*Anteuenum (*i. mappula; X hant-*) hantvane (Sum.).

Anteurbium (cf. anteorbium) v. Anticorium.

*Antibolodium v. Anaboladium.

*Antibolus (cf. *prc.*) v. Amphitapedia.

*Antica v. Antela. Calendula.

Anti-ca, -ta, -cum (cf. *postica*) en vorder (22). *eyn v.-dore* (5^b, 23), *hd. -dor*, -thur (74), -thuer, *var. -thier* (110), -thyr (68), -türli (93); *voder-thur* (1), -tor (9); *vörder türe* (6), *fedder dire* (7); *vor-thur* (69, 134), -thür (3), -tor (8), -dore (67); *fur thor* (4, 66). *die forderste dore* (19), *vorste duer* (11). *not-, bey-turlein* (74). *gader* (18).

*Anticen-a, -ium v. Antecenia.

*Anticeta v. Antidotum.

*Anti-cipa (11, 19), -pita (64), -pia (89), -pira (74, 75, 93), -pa (*ab anti et pir* 76), -pirale (122), -pirium (19), -pirgium (108, Gl. m.), -p'gium (22), -purgium (8^b), -purgum (23), -purgus (147), *antepyrgium* (*ab ante et pyr i. ignis* 110), *antypira* (Gl. m.) (cf. *hypopyrgium &c. v. epigergium*) *schirm* (76). *fur-* (93), *liecht-* (64, 74, 75) -schirm, *vlq. rundel* (75). *cyn schirme bred* (19), *schirmbret vor dem feur* (110). *scherm-brett* (132), -bret (11). *scherinbret* (89). *schere bang* (8^b). *bart-sch.* (23), -scherer (6), -scerer (22), -scherre (147). *gall. escr-en* (122, Gl. m.), -in *† cramailé* (Gl. m.). *antipari-um* *cyn darts* (: *parma?*) *schirm* (8^b), *× -es gegenwand* (Ki.). *ap-paricon bokeler* (11).

Anticipare (*i. preuenire* 66 &c. cf. *antec.*) *vor-* (8), *v'-* (8^b) -griffen. *hd. an-gr.*, -heben. *voran-h. † -greyffen* (9). *vor-setzen* 7, 8), -kummen (3), -komen *† verrassen* (132). *fur-geben*; -kommen mit gabe (75).

Anticipatio *furgebung* (75).

*Anticipatiue *furkomlich* (75).

Anticipator *furgeber* (75).

*Anticocus v. Antitrotus.

*Anticon v. Antiton.

*Anticopa v. Apoca.

Anti-, ante- (74), -corium, -torium (93) *i. nebrida, melotes* 75) *schurtzfel* (74). *fur-fel* (74, 93), -feel als die schmid haben (64). *scher-ren, varr.-en fell † mulwerff-hut* (75). *Versch. von anthicorium i. bellum ante urbem factum* (76) *i. q. anterium* (147, Br., Gl. m.), -vrbum (147, Br.) *strijt vur en stat* (147).

*Antica (*i. rauilla &c.*) *vurspreker* (147).

Anti-, *gew. ante-christus, -xxus* *hd. ante-* (5^b, 75), *ent-* (17, 76), *ende-*, *end-* (110) -christ. *entekerst* (22).

*Antidadum v. Antidotum.

*Anthidas (cf. *antitas*) v. Antiquitas.

*Antide v. Ancile.

*Antiderum (cf. *sqq.*) *natürlich widergelt* (74).

Antidona (*i. dona perditionis* Br. &c.) *gab der verlust* (74).

Anti-dotum, *† -dotus* (88), -todum (67, 74), -dadum (76), -ceta (21. *× antecenia?*), *anthi-dotum* (65), -detum (17) *wider geltung &c.* (65). *erczeney* (9). *tyria-ckel* (88), -ck (110^b). *driacker* (110^c). *drya-ckers, -kel* (132), *† venenum vergyfft* (68), *venijn* (132). *tranch* (119 *sim.*). *ein büsse* (*sc. medicinae* 6, 8, 9); *daraus*

missv. buten (23), *eyn b. adv.* (22); *daraus übers.* auswenig (74), uß-wennig (17), -winnig (17), -winnig (18); *daraus missv.* wenig essen (21).

Anti-, **ante-** (23) **-frasis** wider-, weder- (8) **-zeme** (8, 9), **-siinnig** (110), **-wertige** (76), **contrarie** (132) *rede.* weder- (22), *ieghen-* (23) **-sprake.**

***Antig-ale**, **-lo** (*i. valde*) *gar sere*, *gar fast* (74).

***Antigonista v. Antagonista.**

Anti-, **† archi-** (Br.) **-graphia**, **-grapha** (8) (*i. dignitas cancellaria* Br.) *eyn brieff-* (5), *kryg-* (21), *aus-* (9), *gegen-* (8, 13) **-schrift.**

Antigraphum *eyn buch das man anders nach scrift* (5).

Antigraphus (*i. scriptor &c.* Br.) *hd.* ein *kryg-* (21), *krick-* (5) **-scriber**; ein buch da von ein anderß auß *gescriben* wird *sim.*, *eyn boch da man vß scribet sim.* *eyn bok dar men en ander vt scrift* (23), *scriuen mach* (22). *eyn buch dar von man ein anders machen mag* (68). *eyn hd. abe-*, *ab-*, *bok-* (11), *wt-* (89), *vßge- † gegenge-* (110) **-schrift.** *krichtschreibung* (76). *qwit brieff* (17).

Antile v. Ancile. Antela.

***Antilena v. Antela.**

***Antilla** (*cf. nancilla &c.*) *v. Valeriana.*

***Antillus v. Antrillus.**

***Antilucum v. Antelucanum.**

Antimonium *kÿs † spiglas* (12).

***Antimpna v. Antemna.**

***Antionaria** (*cf. a-, au-ctionarius, penestica*) *grem-p-, pfragn-, phretsch-crin* (74).

***Antionarius** (*cf. prc.*) *v. Velaris.*

Antipagmenta &c. v. Antepagmenta.

***Antipari-um, -es v. Anticipa.**

Antipedale *gall. auanpi-et* (122), *- é* (Gl. m.).

Antipegmata v. Antepagmenta.

***Antipir-a, -ale, -ium, -gium &c. v. Anticipa.**

***Antipirium** *steynbreeke*, ein *cruyt* (147).

***Antipophara &c. v. Antiphora.**

***Antipota v. Apoca.**

Antiphon-a, ia (99), **atiphna** (5^b) (*cf. antiphora*) *eyn anti-ffen* (5, 7, 21), *-phin* (5^b). *anteffene* (99). *wider thonend lobgesangek* (65). *ain gesang wider das ander* (91).

Antiph-, Anttif- (5) **-onarium** *eyn anti-ffoner* (5^b), *-phonar* (64^b).

***Anti-phora** (8, 22, 23, 76), **-phona, -fora** (67), **-pophora, -pophara** (147), **-pofora** (Br. &c.) (*i. tacite questionis responsio sim.*) *gesweiginder froge ant wort o. berechtunge* (8). *gesweigende frid* (*sic*) *antwort, berechung* (13). *en vnghevraghet antworde* (23). *eyn van ghemaket* (*sic*) *antwerde* (22). *tegen of weder warpynge* (147).

Antiquare *in den alten brauch bringen* (88). *ald machen* (19).

Antiquare, -ri *alt* (17, 4), *krang* (8) *werdin. hd. alten, alden. nd. olden.*

Antiquarii (*sg. i. q. antiquus*) *vßleger der alten hystorien* (68). *die alte h. erzelen* (110). *die alden h. vertzeller* (132).

Antiquior older (22).

Antiquitas, *t anthidas* (76) *hd.* alteikeit (5), -heyt. oldicheit (22). altlich (18. *st.* -tus). das alder (65). alderdom (132).

Antiquitus *hd.* von alterß, alter, alder (18); von a., alders (21), a. wegen (4) her. von anders (*sic*) wegen (5). von aldeß (19). vor alter, vor zeiten (76). hie vor alten ziten (6). oldinghes (22). van aldes (132).

Antiquus *hd.* alt. olt (23). heßig (17. \times anti?).

*Antir-a, -ia v. Anthera.

Antirrhinon (*cf.* osyris) o. *t* dorant; streichkraut; kalbsnase; brackenhaupt (Kl.). hunds-kopffe; steck-, stärcck-, nasen-kraut; kalbs-, löwen-maul (Fr.).

*Antiron v. Antiton.

Antis-ma (Br. &c.), -sma (*i. locus ubi census est mutuandus* Br. *sim. cf.* antisigma Gl. m. i. q. -ma Br.) *hd.* wechsel; w.-(6, 6, 4), weißel-, wesel- (17), weychsel- (3) -banck (5, 6), -bancke (17), -bang (6), -stat. cyn wesse-le (22), -l (7, 21).

An- *t* as-tismos (*est tropus floride t urbane virtutis &c.* Br. aus $\alpha\nu\theta\omicron\varsigma \times \acute{\alpha}\sigma\tau\upsilon$), antis-mus, -inus (13) hubsche vorskotunge (9). hobsche virskotunge (8). hofes verspatung (13). houesche spreken (22). ain hofflich, *varr.* erber, antwurt (110).

Antistes *hd.* bischoff, -lf (9). *nd.* bisschop (22), byscop (23).

Anti-stita-, -stota (68), -stica, -sta, -tista (9) paffen frawe (18). pheff-ynne (8), -in (3, 9).

Antisti-tium *t* -tia (Br.), -cium, -cum, anti-tisticium (9), -sterium (17) *hd.* bistum; bischtu-m (17), -mb *t* priesterschaft (110). ein bischoffdom o. bruderschaft (*sic* 68).

*Antitas v. Anteritas.

Ant-itheta (Br.), -iteca (75^d), -etica, antheca (76) wider setzung (75). *i. contraria positio t locutio* (Br.), deposita l. (76).

*Antitodum v. Antidotum.

Anti-ton (Br. &c.), -con (110, 132), -thon (69, 134), -ron (68) ein vnver-brandlich (68), -brenlich (110), onverberlich (132) holtz.

*Antitora v. Anthora.

*Antitorium v. Anticorium.

*Antithronum v. Altithronus.

*Anti-trotus (47), -cocus (149) *i. flos sambuci*.

*Antl-a *t* -ium (*lat.* haustum) ein sluche (125).

Antlare &c. v. Anclare.

Antlia churba (141, Gf. 4, 487).

*Antocrea v. Artocreas.

*Antofalus (*erba; aus* $\alpha\nu\theta\omicron\phi\upsilon\lambda\lambda\omicron\nu = \kappa\alpha\rho\upsilon\omicron\phi\upsilon\lambda\lambda\omicron\nu$) meyleken (8. m *st.* n?).

*Antones v. Aucones.

*Anthoniensis (*monachus*) anthoni-er (5^b), -ger (1). antonius antoniaster (14^a).

Antonoma-tice, -sice vbertreffenlich (74). hoechlich (110, 132).

*Anthora (*cf. sq.*) v. Anchora.

Anth-, ant-, antit-ora, antura, anthullia heilgiff (143).

*Antora v. Anthera.

Anthos roßmarin blumen (125). *antos flos roris marini* (47, 149).

Antra *sg.* (*st. entera* Br. *cf. exentra*) fische- (17), visch- (9), fiß- (8) -geweyde.

***Antracidis** *v. Anteax.*

Anthracinus koellnfarbe (125).

Antr-ax, -ox (76) (*ἄνθραξ, it. antrace &c.*) giftig (75, 93), ver-g. (5) geswer. ain vergiftigs gschwer (75). hegedruse (9).

***Antri-** (76), **antro-** (Ki.), **antru-** (129, 139) -are *i. non dare* (139); *gratias referre* (76, 129). danken (Ki.).

An- (Br. &c.), **a-**, **at-**, (17, 75) -trillus, antillus (*alph. antr.* 134), *t* autrullus (75), **a-** (89), **at-** (22) -trile (*praec. antrillus lapicidarum, atr. lotorum*) klup-phel (7), -pfel (1), -pel (5^b, 17). kluphel (antr. 4). klop-phel (antr. 3), -pel (5), -per (*lapic.* 22), -e (23). (antr. *i. tubillus*) clipfel (75). knipfel (76). knu-ppel *t* -ttel (*lapic.* 74). knüttil (13). blewel (9). bleuel (8). bluel (17, 49). (atr.) plevel (3). (atr. *instr. lauandi*) plewel (4). pleul, *var.* pluel (attr. *i. loter* 75). plewl *t* lotter (*sic* antr. 74). slegel (17). en slee (11, 89). slipel (18). heyge (22. *cf. trusorium*. Sm. 2, 128). ein stein zuo hawen o. beschniden (110). stampelion (110, 132), steinpille-m, -n (110 *varr.*) om stenen tzo hauwen off besnijden (122).

***Antriplex** *v. Atriplex.*

***Antritio** *v. Contritio.*

***Antroare** *v. Antriare.*

***Antrofor-mite, -nici** *v. Antropomorphite.*

***Antrofugi** *v. Anthropofagi.*

***Antroniscus** *v. Ancon.*

Antropo-morphite, -formite, häufig *anformi-ta, -ca, antro-formite* (76), -phata (22), -pus (9), -fornici (67) (*gew. pl., aus μορφή × forma*) *hd.* bilde-, bilden- (8, 4), pild- (75) -sniczer, -schneider (4). moler (9). meler (22, 23). ketter de de segen dat god minschen stelnisse hebbe (22). k. de dar seyen d. g. h. en mynsche staltnisse (23).

Anthropo-fagi *t* -fagite (Br. *sim.*), **antro-phophagi** (6), -phagi (3 &c.), -fugi (76) ein wer- (3), weir- (6), ber- (4) -wolff.

Anthropo-morphon (Ki.), -morfeon (Gl. m.), -mos (*i. mandragori* 19) alrun (19).

Antropo-spatos (19, Br.), -states, **antrobuchpedos** (76) (*est humana passio attributa deo* Br.) menschliche kranckheit (17, *sim.* 13). menschlich kranckheit (8). meniche krankheit (9).

***Anthropus** (*cf. antropomorphite. homo.*) *ags.* man (94^a).

***Antrophata** *v. Antropomorphite.*

Antro-rsum, -ssum (22, 23), -sum (3) vorsyche (133). *hd. nd.* vor, *hd.* wor (21), fur, für (6) *hd.* sich, *nd.* sik, sek, -wor (13, 23. *st.* -wort), -wartz (110), -warts (132).

***Antrox** *v. Antrax.*

Antrum *hd.* grube. grube der trachen vnd wurme (75). groue (22). grab (21). grap (18). *hd.* hole. *hd. nd.* hol. höle (8). hól (9). hule (8^b). hube (*sic* 7). hüle (6). hoyle (17). *hd.* loch. heymlich finster l. (65). muse- (67), muß- (68, 69), meuß- (66, 70, 134) -loch.

***Anttifonarium** *v. Antiphonarium.*

***Anttonitus** *v. Attonitus.*

Antulare v. Anclare.

*Anthullia, antura v. Anthora.

*A-, an- (117) -nuabile halbis-en (121), -isinlachin (117). habenisen (zw. acinax und baccinum Sum.), ein Eisenwerkzeug in Sum., in 104 (v. manile) ein Gefäß? in 117 ein Kleid? cf. camisi-lem (141), -am (Gr.) annalem iarhemidi (Gr.) × analabus (Gl. m. aus anaboladium)? Für die Ableitung aus annus vgl. v. camisiale und die Beziehungen auf Jahresfrist in Gl. m. v. camisile, wo die Glossen an Entstellung der deutschen Wörter aus alba, wenn nicht gar aus halb-bissin (cf. bissinus) denken lassen. Aber auch manile und anuabile scheinen Varianten Einer Glosse.

Anubis (sine nube Br.) offenbar (17).

*Anucciatio (st. annunciatio) boh. zwy-estowanie (4).

*Anude v. Ammodo.

*Anuere v. Annuere.

*Anula v. Arula.

*Anula-tor, -rius (68) ring-macher (68), -mecher t arsgat i. culus (8^b. × anus!).

Anulatus geringet (68).

*Anullare v. Annihilare.

*Anulum terre v. Malum t.

Anulus (cf. annulus) uingirin (104). fing-erlin (Br.), -er o. eyn rinck (19). rijnck (11). arslin (8). erslein (9). alt (8^b. cf. anilis).

*Anunciare v. Annunciare.

Anus, g. -us (cf. annus. annotus.) alt (8, 9). alt wiff (14). ein altwyb (110). altes weyb (1). quene (99). g. -i ein ars (8, 9, 68, 110). ars (111). ers (22). verczter (9). die lateinisch kunst (Hen. i. e. ars!). g. -ui ein wiiß (68. cf. anitergium).

*Anustis v. Amussis.

*Anuter-gium, -ium v. Anitergium.

*Anuus v. Annuus.

*Anxia angest (8^b).

Anxi-are, -ari (65), -re ang-esten (6, 23), -sten (76), -est hebben (22). hd. eng-esten (21, 4), -sten; in engsten sin (65); sorg-en (13), -feltigen, -felligen (133). surckfeldigen, Mrg. surgfeldigel (19). sorchvoldich wesen (11). trurig sein (110). droeuich sijn, auxten (132). twingen (4).

Anxiatus betrübt (6). geangst (75).

Anxie v. Anxiose.

Anxiet-as, -us (sic 134) sorg (110^{ab}). angst (110^c). sorchuoldicheit, aux (132). hd. engst-, sorfelt- (68) -igkeit.

*Anxigena v. Axungia.

Anx-illa, -ulla (17) i. olla superius (Br.), piperis (sic 3) stricta (sim. 75. cf. ang-istrum, -ustus × auxilla Br., Gl. m. 1, 497 sq.?) enge coppelin (8), kupphelin (13), doppen (17), hefen, t eng h., hafen (75). cuttroff (3. cf. phiala &c.).

*Anxillale (i. lentigo) rosein tupffel o. sprinckel im antlitz (74).

*Anxina v. Axungia.

Anxioma (Br. &c., ab ango 76; st. ax. 110 &c.) beslossen redde (12). beslosen rede (13). axio-ma (Br.), -na (74, 76), t yxion (74) i. dignitas; wird-e, -igkeit (74).

*Anxio-narius, -rius v. Actionarius.

Anxi-ose, -e hd. angst- (7, 110^c), not- (110), betrub-, betrueb- (134), betrüb- (66) -lich, -lichen. enstelicke (11). bedroiflich (132).

Anxiosus engestelich (19). enstelich (11). anxtelic (89).

***Anxipeta** (*i. seruus molitoris* 75, \times *auxilium?*) ain helf- (6, 74), mul- (75) -knecht.

***Anxire** v. **Anxiare**.

Anxius engstig (1, 7). beengst (110). beanxt (132). angsthaftig (88). bange (8, 13). *hd.* sorg-sam (6, 8), -feldig, -feltig, -fellig (133). surgfeltig (18). surckfeldig (19). swer- \bar{t} sorck-feldick (3). sorchvol-dich (22, 23). sorgvaldich sijn (*sic* 89). traurig (88, 110). drouich (11). betrieht (88). vorhtsam (13).

Anxugia &c. v. **Axungia**.

***Anxulla** v. **Anxilla**.

Aonia *i. regio* (Br.). aoma eyn lantschaff *in grecia*; aomus *i. poeticus* (110, 132).

Aorasia (65, Br. *aus ἀορασία*), ao-, au-risia, -rizia, acroisia (Gl. m.), acorisia (76), *gew.* acris-ia, -ea, -a (75^{bd}), -is (8), -ca (1), accrisia, aris-ca (1), -ta, auris-ia (74), -ta (76), acia (74, Br.) *hd.* starn- (74), star-, stor- (9) -blintheit (8, 74), -blindikeit (9), -blintkeit (9), -blint. touery in de ougen (83). zoubery in ougen (110). dz geplerre vor den augen (65). augenwe (75). aur. blintheit mit offen augen (68). acr., aur. (76) staren-blint (68, 76).

***Ao-, au-, ac-risiari** vbersichtig sein (9).

***Ap-** v. **App-**.

***Apaneus** v. **Muscranus**.

***Apari-lla, -ne** v. **Aprinia**.

***Aparitorium** v. **Apparaturium**.

***Aparo** v. **Aporiare**.

***Apa-sina, -tilla** v. **Aprinia**.

***Apatruus** v. **Appatruus**.

Apecula v. **Apicula**.

***Apediscus** v. **Apidiscus**.

***Apedium** v. **Appendicium**.

***Apellena** v. **Auellana**.

***Apellestica** v. **Aplestus**.

***Apelta** v. **Pelta**.

A-, ap- (Gr.) -**penninus** (*i. alpes bardonis* Warn.) partunperg (Gr.). bartelbürg (113).

Aper *hd.* bere, ber (5^b, 21). beer (9, 89, 110). per (1, 53). *hd.* eber, ebber; eber-swin, -swein (3); ebber-, *nd.* euer-swin. cyn swin dir (*st.* odir) eber (8). ewerschwin (75).

***Aperitorium** v. **Apparaturium**.

***Aperatus** (*st.* appar.) messe gewant (7).

Apercularius huysbreker (147).

Aperculus (Br.) berchin (17).

Aperine v. **Aprinia**.

A-, ap- (4) -**perire** *hd.* uff-, off-, auf- (4) -tün (6), -thun, -dun, -dune (17). *nd.* vp don, opluken (89, 99). offen (65).

***Aperitorium** v. **Apparaturium**.

Apertura offnunge (110). vff thung (68). vplukinge (132). luche (*Sum.*). sweiß-, leib-loch (74).

Apertus vff ton (68).

***Apestis** v. **Aplestus**.

Apex *hd.* cyn groz (5), groß, grosser (37) buch-, bo- (5) -stabe, buch-, buß- (21), bu- (5^b), bo- (18) -stab. cyn bant, ere, buchstab (17). bustabe, hube, helmzeichen, ere, wirdekeit (8). helnzeichen

(17). hoche (88). hohe (5, 65). hege (13).
hohe *t* bûstab (100). eyn grot boestaf
t de hoghe (22). hoecheit (11). ein cleinß
dyppflin *super literam i* &c. (65). spitz
in der hohe (75). (*i. conus*) helm- *t* tol-
der-spitz (93). dold (88). bin (\times apis?)
titel (25). (*i. scintilla*) gneist, funck (88).
dy knop (*cultri*); dy kube (*a. capitis, i. q.*
galerus 125. *urm. st.* kulbe *cf.* calua,
vertex).

Apexabo rotworst (125).

*Apia (*i. platea; aus via Apia Br.*
i. q. Appia!) straitte (147).

*A-, ce- (*Gr.*) -piacum bini- (*Gr.*), bine-
(101) -suga. benesuge (7). apiago *herba*
cuius flores apes maxime appetunt (*Br.,*
sim. Pap., Gl. m.). pinsaug (74). apyaca
biboz (96). apiacon kraußkohl (*Ki.*). *Vll.*
versch. Ursprungs.

Apiarium v. Apisterium.

*Apias-sellum, -tellum v. Apiatel-
lum.

Apiast-er (112, *Ki., Gl. m. cf. sq.*), -ra
(*Br., Ki., Gl. m.*), *gew.* apris-ca, -co (66,
134), -to (69) (*i. merops, μέροψ* 112) *hd.*
nd. specht. muckenstecher (112). bienen-
wolf, -fraß (*Ki.*).

Apiast-er, *t* -us (75), apige- (3),
appici- (76) -ster (*i. magister apum*
Br. &c.) cyn weyse-l (66, 74), -r (3, 134)
der ymen (134). wiser der imme o. bin
(75). binen kunig (64). ben müter (19).
byenmoder (11). bij moeder (89). zeyd-
ler (74).

*Apiastolum v. Apiatellum.

*Apiastro *alts.* érda (118).

*Apiastrum (*cf. sq.*) v. Apisterium.
Apium risus.

Apia-tellum (7, *Br.*), -stellum, -ssel-
lum (143), -stolum (47, 149), -strum
(125, *Ki.*), amprastellum (3) (*aus apis* \times
apium? *cf. a. rusticum*) peyen- (74),
bieneu- (*Ki.*), behu- (*sic* 125), bremen-
(47, 85, 149), bram- (96), trenneu- (7)
-krut, -kraut. prampirrin (3). hanenfuß,
gleyßblum, glitzenpfännlein &c. (143).

*Apica &c. v. Alopiciosus.

*Apic-ere, -ire (*Gl. m.*) bynden, wuelen,
knuppen (147).

Apicio beenen gart (8). ben- (17),
bin- (3) -gartc. pynwaide (74). pin- *t*
imb-, *var.* im-weid (75). velt hopff (8. \times
apium).

Apicire v. Apicere.

*Apic-o, -iosus &c. v. Alopiciosus.

Api-, ape-cula (*cf. pinsula*) byenchin
(8^b). begin (6). beneken (11). by-, *var.*
byn-lin (110). im-pel, *var.* -bel (75). *hd.*
eyn cleyn byn, bene (17), benegin (7),
byengin (5), byngen (21), yme, ymp (133).

*Apicus (*i. papa, aus apicus i. e.*
apostolicus \times apex *pileus sacerdotum*
Br.? *i. opicus Gl. m.*) bapst (75).

Api-, ape- (129) -discus, apodistus
(147) (*cf. aspidiscos*) *i. uncinus* (129);
pecten, ags. thebhoc (*Gl. Aelfr.*), webhoc
(94^a). haick (147).

*Apierium &c. v. Apisterium.

Apifera seyle op den schyp dye-
nende (147).

*Apifu-, apriful- (*Sum.*) -sus hole-
(*Sum.*), washola- (117) -nter.

*Apigester v. Apiaster.

Apios *i. ischas* erdtnussen, sewbrot
(144).

Apiphorium v. Apisterium.

***Apiri-sium, -fium** (11) (*cf.* *cicuta. apium risus?*) *schyrlinc* (89). *scierlinch* (11). *wutscherling* (19).

***Apyrotum kúl-**(111), *kiel-*(91)-*kessel.*

Apis, apes *hd. nd. bene, bye* (132), *bie* (99). *hd. biene* (10), *bien, bine* (6, 102), *biu* (18, 75), *byn* (134), *ben* (4), *pyne* (66), *pyn* (9, 75), *imb* (75), *ymp* (53, 75, 76), *ympe* (133), *yme* (66, 134), *humell o. webs* (16).

***Apis** (*aus apium*) *siluatica ags.* *wudumerce* (94^a).

Apiste- (17, 74, 76, Br., Gl. m.), **apie-** (17), **apia-** (74, 110 &c.), **apipho-** (74, Gl. m.), **apife-** (Gl. m.), **apifo-** (Br.), **appipor-**(76)-**rium, apiastrum** (110 &c.) *pynwaide* (74). *ben stock* (17). *bynen-*(110), *byn-*(68)-*korb. byenkorff* (132).

Apiternus *die werklicks gueds arm is* (147).

Apiu-m, t -s (75), **appium** (76, Sum.) *äpfa* (93). *eph-e* (5), *-ich* (105, 141). *ep-**phe* (17, 36), *-fe* (7), *hd. nd. -pe, -p* (1), *-peich t -pech m.* (4), *-fich* (BM.), *hd. -pich, -ich* (110), *-eche* (19), *-che* (8). *hep-**fen* (144). *heff* (64). *winter-epffe t -grune* (75), *-hopff* (76), *-erbeßen* (7). *merrich* (10). *hd.* (13) *nd. merk. mirck* (105^b). *mêrgel* (56). *mark* (Nmn.). *ags. merici* (94). *merec, merce mint* (Bosw.).

Apium caninum *wilde eppe* (8).

***A. ranarum** *traken krut* (149).

A. risus t raninum (*i. apiastrum, ranunculus &c.*) *wasserhanenfuß* (143).

A. rusticum *han-*(8), *hannen-*(3), *windischer hanen-*(143)-*fuß. merrettig* (49. × *merrich sim.*). *brennekrut* (Gf.)

Aplestus *der bösen geister ihr kônig* (Ki.). **aple-** t **aprele-** (147), **apli-** (Gl. m.), **amble-** (129) **-stia** (*ἀπληστία*), **ape-stis** t **-llestica, t a-** (74), **ap-** (76) **-pestica, apolistria** (147) *i. gula &c. gulsicheit* (147). *i. satori-* (Gl. m.), **satie-** (129), **socie-** (74, 76) **-tas.** *gesellschaft* (74). *Cf. amplecia.*

Aplustre &c. v. Amplustre.

***Apobasium v. Apobalsamum.**

Apo-ca (74, 76, Br., Gl. m.), **-ta** (1), **-cha** (91, 111, Gl. m.), **appoga** (4), **a-** t **apo-copa** (147) *i. dica kerb* (74). *kerb-*(4), *rait-*(1, 74, 76)-*holtz. quit-tung* (91), *-anci* (147), *-antz* (111 *sim.*), *-brief* (76). *schult-, bekentnus-brieffe; ger eins klayds* (74). **anti-copa, -pota** (2) *veriehbrieffe genanter gult* (74). *gegen-raitholtz, -span* (2). **antapoga, ἀνταποχή** *reuerß, gegen-**quittung* (112).

Apoca-, apoc- (Br.) **-lipsari off-** (68, 110), **ap-** (132) **-enbaren. uffenboren** (19).

Apoca-, apoka-lypsis, gew. -lypsis *hd. offenbarung* (88); *eyn buch der heymlichen off., der h. ding gotz* (76); *eyn buch da dyc h. godis* (5), *heymlich ding g., h. d. gadis* (21), *heimlichsten ding* (7) *in stan, steen, stent* (7); (*das, ein*) *buch, puch* (1) *der heimlichkeiten gottes* (67), *der haimlichait vnd der taugen* (1), *der t.* (Anz. 8, 502), *der tugenheit* (74, Fr. 2, 393^c), *das heilige ding offenbart* (4); *tougenbuoch* (BM.). *nd. eyn bock der hemelken dinck goddes ynne stan* (22).

***Apocopa v. Apoca.**

Apoc-opa, -ope, -upa (76) (cf. *sin-*
copa) besnidunge in der lesten silben
(49^c). abbruch einß puchstaben o. silbein
am ende eins wortz (74).

*Apocrifari (*anders* G. m. 1, 291^a)
sunden t vngewerlich reden (9).

*Apocrifarius v. Apocrisarius.

Apocriphi *hd.* heimeli-che, -ch bu-
cher. hemlich biecher (68). heymeliche
boechen (132). *nd.* hemel-ike, -ke boken.

Apo-criphum, -gryphum (68), cri-
phium (22), -chriffa (*pl.* 136), appocrium
(4) heimlich (110 &c.). sonder meyster
(132), einig autoritet (68). zweife-l (4),
-lig (110), -lhafftige red der warheit nach
(75). czwifel (19). zwiuel (5). twiuel (22).
vnbestetigt von der cristenheit (74), hei-
liger er. (63).

Apocri-phus, -pus t -sus (10) vn-
(10, 12), vn- (43^c) -beweret. nameloy (8^b).

Apocris-, appocris-, apocriss-, t apo-
cryph- (*Br.*), apocriph-, apocrif-, t ar-
rich- (*g. v.*) -arius (*aus* ἀποκριτάριος)
ain hoher bote (76). cyn hoher bode
(7). hoer bott (15).

*Apocupa v. Apocopa.

*Apocus (*aus* apo-logus < -ca?) mer-
lige vmb wertirworheit (8).

Apocha v. Apoca.

*Apochriffa v. Apocriphum.

Apodeterium v. Apodyterium.

Apodi- v. Appodi-.

*Apodiacon v. Appodiamen.

Apodidrascinda blinde-kuh t -mäuß;
wisch auf (*Ki.*). *nl.* duyckecken; schuyt-
hoccken, -winckgen (116).

*Apodiscus (*i.* agarus &c.) baide,
loeper (147).

*Apodis-cus, -ius (*i.* vicinus) nabur
(147).

*Apodisocia (*i.* socius, as-s. &c.) clant,
gesell, venit (147).

*Apodistus v. Apidiscus.

Apo-, t appo- (74, 76) -dyterium (114,
Ki.), -diterium (91), -deterium (*Gl. m.*),
-disterium (74, *locus vbi vestes lauantur*
66 &c., *res ponuntur in balneo Br.*), -tis-
terium (3, *l. vbi mittuntur vestimenta*
balni- 145, *bam-* 136^c -entium), -lest-
erium (8^b), -lutium (*l. vbi vestes abluende*
exuuntur Br.), -lucium (*l. v. v. ex. in balneo*
66 &c., 76), -luterium (74, 75), -leterium
(*Gl. m.*), -lyterium (*Ki.*), -lyternum (129),
-litarium (*vbi ponuntur res labentium*
sim. 136), -litorium (142), -lotorium (64),
-lernum (8^b), polet- (3), pollic- (*l. v. v.*
post ablutionem ponuntur 75), adopisc-
(*l. v. v. abluuntur ib.*) -erium (cf. *spo-*
liatorium) huet kammer (3). kleider-
hauß (114). abtziechstube (74). außziehe-
kleider-, hut-stuben (114). manß-o. frawen-
gaden im bad; wesch huß (75). wesse
hus (8^b). waschhaüße (apodist. 74).

Apodix-is, t -ia t -en (147) ein of-
fenbare bewerung (88). vertoernyng;
berv-, rekel-, walded-icheit &c. (147).

*Apoferitum &c. v. Apophoretum.

*Apog-e, -ete, -eto (*aus* apag-e, -ite
Br.) addee, vaertwael &c. (147).

Apog-eum (74 &c.), -ium (75, 76),
-ena (76), -ema (49, 74), -ia (17) (*i.* *hy-*
pogeum Br.) cyn ert-gebuwe (17), -huß
(8^b). ein hule in dem erdtrich (64). cyn
hole (17). slich loch *sub terra* (49). ge-

welbe, *vlg.* ein kernat (75). mordergrub (74).

*Apogeus v. Apopempticus.

*Apogryphum v. Apocriphum.

*Apolea v. Apulia.

*Apolernum v. Apodyterium.

Apolesma *i. definitio t consummatio disputationis* (Br.). der disputacien vervulling (147).

*Apolessterium &c. v. Apodyterium.

*Apo-le-ticus, -xia &c. v. Apoplecticus, -xia.

*Apolistria v. Aplestus.

*Apolyternum &c. v. Apodyterium.

*Apoll-ago, -egus &c. v. Apolog-ia, -us.

*Apollia v. Apulia.

Apollinari-a, -s (94^a) *hd.* schyrting *sim. ags.* glöfwyrt (94^a).

A-, ap-pologare kurz redou (9). begeren (88).

Apologe-, appolege- (17), appologi- (76) -ticus *i. liber excusationis* &c. (110 &c.); *excusatorius* (76); *fabulosus* cleffs (17).

Apolog-ia, -a (23), appolog-ia, -a (5, 7), appoll-ogia (68), -oga (3, 4), -iga (67, 133), -ago (22) (*i. excusatio, sermo negatius*) eyn vnware rede (23), vn wair r. (5), vngewisse r. (4), vnwar redde (7), vn ver war r. (22), vnwarhat (*sic* 76). vnschult (10, 12, 110, 132). entschuldung (3), -igung (110^c). antwort (132). verantwortung (110).

A-, *gew.* ap-pologus, appoll-ogus, -egus (22) *i. sermo rusticalis de brutis animalibus* (Br.). *hd. nd.* bispel. *hd.* by-, bey-spil, -spiel. byspyl (21). byspeeh (132). bispile o. vor redde (7). bijspil ader hinder rede (17). meerlin (114. *cf.* apocus). *hd.* fabel; f.-sprecher (68), -rede (110). eyn rede mittirenten endes (? 8. *aus* mit tiren? *cf.* Br.). paurisch red (75). boken (99).

*Apolut-erium, -ium &c. v. Apodyterium.

*Apompeius v. Apopempticus.

*Apompeus v. Apurinus. Apopempticus.

*Aponare byspeltellen (*nach* bispel 8^b. \times apponere bystellen? *aus* apologare *nd.*?).

Apo-pempticus (*i. dimittens* Kl.), -mpeus t -geus (147), -mpeius (110 *varr.*, Br.), -penis (67, 133), -peius (68, 110^c, 132), -peyus (76), -pius (66, 69, 134), -ptus (70) (*i. emissarius t hircus*) ein bock (68, 110, 132). seumer, sommyr pert (147).

Apo-plecticus (Kl.), -pleticus (110, 132), -leticus (110^c), -plexicus (68) valent-sichtig, *varr.* -siehtegig (110). poppeltzyachtich (132).

Apo-, appo- (4, 67, 74) -plexia, -plecia (134), -plexio, -plexis, -plexa (4), -lexia (76, 134), -llexia t -llexio (67), -lixia (8, 18), -lexis (7), -llexis (68), appolixis t aplexio (76) (*öfters, doch unwesentlich, versch. glossierte Formen in je einem Voc.*) *hd.* der slag; gantzer (halber hemiplexia) slag (111); eyn doit slag (7); slag des tods (75); ein slag, slag, der einem, eym wirt von der suchten, syecht (18), suchte *dicta* popelsy (6); ein slag &c.

von sucht, gesichtes (76) wegen. *nd.* eyn slach de eneme wert van der suke (23), ener s. de poppeltie. pop-pel (22^b), -elsie (109 *sim.*), -peltzige (74). vallent sucht, v. siechtag (110). unsers herrn gottes hand (114). geech tod (68). trop-fen (3), -fe (75), -ff (74, 91. *cf.* Fr. 3, 389). troph-en (1), -f (2).

***Apophiasma v. Aposphragisma.**

Apo-phoretum, -foretum, -foritum, -feritum (7), *t* -feretum (147), -foricum, -phoriturum *t* -phorita (74), -phoreta (125), -foreca (110), -phorica, -forita, -ferita (5, 76), -fera (64) eyn casp (7). opffel-schussel (64), -fas dorinne man opffel tregt; monstranz (74). appelvat (147). gut iare, o. das man einê schenckt zum guten iare (88). das morgengabe o. medgab (125).

Apor-ia, -ea, -ra (8) (*aus* ἀπορία \times ἀπόρροια; *cf.* amphorisma) *ab* a et porus schweißloch (66 &c.). *i.* apertio *t* labor &c. (Br. &c.); *aparitio sanguinis laboris* &c. (76); *aculeus* (147, Br.); *vertigo capitis* (76, Br., Gf.); *influxio* (Br.), -ctio (76). suuintilod &c. (Gf.). plage (12). vnselikeit, armut (8^b). arbeit, mut; bang-, drur-ekeit (8) achte, sorge, vlijss, ruecke; angst, hoick; aporie glomicheit in der lucht (147).

Aporiare, -ri (74, Br.), appo-riare, -diare (8, 17), appediare (17), abortare (8, 9), abhorrari (4), aparo (89) suintilon *sim.* (Gf.). sweytlick arbeyden (147). swiczende arbeyt (9). sw. erbeyd bezeichnen (17). swiczin e- (8), a- (74) -rbeyten. v'armen (8, 9, 17, 4, 74). v'smehe-n (17), -t werden (9, 17) virsmohet w. (8). broet (11, 89), broyd (19) bydden.

*Aporie ermelich (17).

*Aporina v. Aposomus.

*Aporine v. Aprinia.

*Aporism-a, -us v. Amphorism-a, -us.

*Aporrogia v. Asub.

*A-, ad-porto zu tragen (76).

Aporus *i. calamitosus* &c. arm, ellende, gemmerlich (125).

*Apo-somus (11, 19), -zema, -zima (93, 147, Br., Gl. m. 1, 299), -xima (Sum.), -sima (75), -sina (147), -rina (76), -soni (89), *gr.* ἀπόζημα (124) *i. decoctio herbarum* (76); *vis h. decoctarum* (Br.). piza (Sum.). salb (93). krut salben (75). cruyt gesaiden die syedyngē of bruede hait (147). plae- (11), bla- (19) -ster *wlner-um*, -is. wluen (*sic* 89. *aus wlner-*).

Aposph- (Kl.), apof- (76, 147, Br.), apoff- (Gl. m.) -ragisma, apophiasma (147) *i. signaculum annuli quod ceræ infigitur* (Gl. m.); *s. anuli sere* (76), fere (Br.) *circum-flexum*, -plexum (76). signet in eyn ryuck (147). ausdrückung des sigills o. zeichen auf dem pitschier (Kl^a).

Apostare (*in* Mss. *mog. von apostatare untersch.*) *hd. nd.* abe-, af-treden von, van guden wercken. abdreden von guyden dingen (133). ab-tretten, -wychen (65). beleidigen, hintan setzen (Kl.).

Apost-asia, -asio (1), -osia (74) (*i. deificatio* 76. *aus defectio!*) *hd.* eyn abc (*s c* 18); abe-, ab-tretung, -dredung; -tr., -dr., -trynung (74), -tragung (6), -stevnge (5), verleugung (110), verloffunge (132) von gutem (68), von guten dingen (74), vß *t*

von dem orden *sim.* en af tredinghe enes (22), van eneme (23) orden. abtrinnikeit (65). vornegerung (19). veruedethinge (89. cf. apostatare).

Apost-ata, *gew.* -ota, -eta (8), -eca (*q. v.*), † *post-aticus* † -icus (76) abtreter (1, 4) von einem orden (4). abdreder (5, 21) von dem guden ding (21). abe treder von gotin dingen (5). abtreter von guten d. (74, 76). *nd.* aftred-er, -der van guden, hilghen dingen. eyn ab-truniger (74), -trunniger (65); -tr. (66, 68), -trynniger (134), -drunger (133), -dringer (v. a. 1477), eyner der hat getreden (18) von guten wercken. eyn verloper van goden w.; verloffen man off wijff (132). verleugner guter werck, *var.* verlaugner seines ordens (110). v'lauffen man o. wyb (110), monch (8^b). eyn abtrunniger monich (7), mûnch o. nunnen (6). abe kerer (17). *vm-k.* dez glauben (8).

Apost-atare, -otare, -ator (89), -ata (3) keren (8), ab-k. (9) von dem glauben o. von dem orden. abtrennen (6). *hd.* ab-tretten, † -trynnen (74) von guten (*sic* 1), g. dingen, g. werken (76). gute ding v'lassen (110). dwalen off loiffen van goden dingen, (132). virnegeren (19). vernoyren (99). veruederen (89. × veruederen *humiliare* *Kil.*? cf. *apostasia*). zuo rîke (*st.* rucke?) werfen (13). dwelen (11). *narriz-on* (86), -an (*Gf.*).

Apostaticus verkert (132 &c.). abtretten (68).

***Aposteca** eyn deutscher *q̄d prius* (?) *laboriose fecerunt* (*fcut*; 17), *aus apostata* (*qui primo bene agit &c.* Br.) deutscher.

Apost-ela, -ella, -illa (3) (*i. posterior pars colli † capitis; versch. von postela*) das hûnder an dem hõbt (6). das leste deil dez heubts (5). *nd.* dat l. del van demme, in deme houede. das hinter teil des halses (4). van den hals dat echterste deyl (147). ein gnicke (3). nack (74).

Apostema *hd.* swer; *ge-swer n.* (4), -swere (*sim.*), gschwer (75), drues (1), druse (vmb daz hertze 7), druze (4), drueß † driuß (77), druß, dryese (18), drõs (13), driße (49^c), trûse (3), tries (76), truß (69, 134). *nd.* dros (22), sweldrõs (*sic* 109). swolst (8). geswolst (12, 16). swoltz (77). aiß, *var.* eyß (75). *aposte-m n.* (4), -me (132).

***Aposteta v. Apostata.**

***Apostilla v. Apostela.**

Apostolice schein-, raten-, vbertreffen-lich (74).

Apostolicus (*pro papa* Br.) eyn hoech zitt † eyn hilich ding (5). hoch-z. † helge dage (18 *sim.*). *nd.* eyn hoch-tit, -eit (22) † eyn hillig dach, dacht (23). eyn babst aber (= oder) hochzittiger dag (7). hochzeittag (76). *hd.* bab-ist, -st; baps-te, -t; pabst. ein gesantter bapst (68). ein rõmischer bobst (6). ein pauß (132).

Apost-olus, -ulus zwolffbode (7). zwelf-bot (6), -bote (4). *hd.* ain bot unsers herren *sim. hd. nd.* apostel. appostal (5^b).

Apostot-a, -are v. **Apostat-a**, -are.

Apostofare (*i. alloqui* *Gl. m.* cf. *astrophari i. loqui* 76) v'keren (8).

***Apostulus v. Apostolus.**

***Apotheasis v. Apotheosis.**

***Apoteca** (\times hypoteca) onderpant (11).

Apo-theca, *gew.* -teca *hd.* krudhuß (19), krauthauß. *eyn specery gaden* (110). spiß kammer &c. (65). (*i. horreum*) stadil (104). kelre (11). apotheker (5^b). *hd.* apo-, ap-tek, -teck, *selten* -teke. apetick (5^b). abetek (22). abteke (23, 77). abteec (89). abeteka vnd ys *eyn stede dar men arzedie tho vorkopende plecht* (22^b).

Apoth-, *gew.* apot-ecarius *hd.* apotheker (5^b, 110), -teker (1, 6), -tecker. appen- (7), ape- (4), ap- (5^b, 8), ab- (18, 23) -teker. ap- (21), ab- (77) -tecker. ap-potegaris (65 Mrg.). (abecedeker Gr. Wtb. 537, *noch scherzhaft wett.*).

***Apothegma**, αποθεγμα (*st. apophth.*) anfar-, vßricht-ung; bossen, schwanck, stich-, stumpfier-wort (88).

Apothe-osis, -asis (76) (*i. diuinatio & contemplatio* Br. \times θεάομαι) gotliche beschaw-unge (3), -ligkeit (74), schoung (76), *untersch. von apothesia* gotlich-machung (74).

***Apotisterium** v. **Apodyterium**.

***Apo-xima**, -zema &c. v. **Aposomus**.

***Appactus** (*anders* Gl. m.) v. **Sera**.

***Appachia** (*i. possibilitas*) muglichkeit (74).

***Appalliare** v. **Adpalliare**.

Apparare ge- (8, 99), be- (9, 11), zube- (110), zu- (8^b) -reyten, -reyden (8^b, 11, 99). zieren (8). cziren (9).

Apparator (*i. vir bellicus; pl. i. q. apparitores* Br., Gl. m. *q. v.*) *eyn de de sick sulues kiues duncket* (22). *de sick d. kiulich* (23).

Apparaturium (Gl. m. 1, 300), *gew.* apari-, appari- (4), aperi-, aperi-torium *hd.* *eyn stat da, do man ein ic-, it-* (4), yeg-, ig- (18, 21), iet- (76) -lich, alle (7), allerley (6) ding macht.

Appa-, ape- (*q. v.*) -ratus, -ristus (75) (*i. ornatus*) misse (110). *hd. nd. m.-, hd.* messe, meß-, mässig- (4), briester- (75) *hd.* -gewant, *nd.* -want. meß gwant (68). *hd.* messe-gezierde *sim.*, -gegere (133). ornat (22). stolcz kleydunge (17). *angehenc-k, var. -kt ding & zierlichkeit* (65). be- (110), ge- (132) -reitschafft. *ge- retscap* (99). schein (76. \times apparere). *ptc.* zu- & eben- (17), wyß- (18) -gemacht.

***Apparcitas** v. **Apractias**.

Apparens offenbar (8^b). encket (22).

Apparentia er- (5^b, 110), her- (17) -schynunge. scheinung (1). *hd. nd.* dunck-unge, -inge. ge-d. (6). bedünckung (3, 4). *hd.* wenung. won-ung (4), -inghe (22).

Apparere *hd. nd.* schynen. *hd.* er-her- (17), ent- (8, 4) -schynen, -scheinen. du-, dy- (13), *hd.* (18) *nd.* di-nken. wenen (5, 7). *offenbaren* (8). *uffinbor werden* (17) *baren, ghebaren* (22^b).

***Apparicon** v. **Anticipa**.

***Apparilla** v. **Aprinia**.

***Apparistus** v. **Apparatus**.

Apparitio schynung (19). *nd.* schi-ninghe.

Appa-, apa- (93), appe- (74) -ritor (*i. preco q. v. 93*) diener o. vnderthenig (8). dienstman (7, 74). weibell (74, 93) weißbott, fürbieter, büttel (112). budde & frönbode (12). stocker (8^b). amman & vorstre (99).

Apparitores (Br.) dyener (5). denere (22). dienestman (121). züchtiger (6). v'klicker t -speer (132), -specher (68), -speher t kuntschaffter (110). statknecht (91).

Apparitorium v. Apparaturium.

Ap- (3), **ab-**, **a-** (76, 147) -patruus (*est frater aui* 68, *abauit t abauie* Br., *auit* 76, 110, *patris*) ein vetter (3). alder vaders broeder (147). alt vatters bruder (68). myn alde oem (132).

***Appediare v. Aporiare. Appodiare.**

***Appediatio v. Appodiatio.**

Appellans v. Appellatius.

Appellare weder- (5), widder- (6, 21), wider- (1, 4), wedder- (22) -heischen, -eschen (22), -hayssen (3), -heißen (21), -heissen (4). heißen (7). uor-h. (8). nemen t h. vnd nemen (18). nemen (6). nomen (22). *hd.* namen, nennen. ruffen (7). r. eyn sache von eyn richter zu dem andern (17, *sim.* 65). *hd.* be-ruffen, -rufen (13). riefen (76). be-r. o. appellieren (68, 110). weigern, *ulg.* dingen im rechten (75).

Appellatio *hd.* weigerung t gedinge (75), ruffunge (8^b), be-r. rupinge (99). appellierung (68, 91, 110).

Appella-tius, -ns (89) beruf-, *var.* berief- (110), beroepe- (132) -lich. roep- (11), rope- (89) -lic.

Appellatus rufelich (19). be-riefft, *var.* rufft, t -nempt (110). be-noemt, -ropen (132). geappelliert (68).

Appellere (*i. nauem ducere*) czu-lenden (75), t -stossen (8, 9), -treyben (9 *sim.*), -dryben (10). zelandscheffen (64). schiffen t segeln (19). scheppen t ouertrecken (11). die schiff in die haeuen brenghen (132).

***Appell - es, - a** (Kl. &c.) besneten jude (8).

Appellor ich heißen, ich bin genant (17).

***Appelta v. Pelta.**

Appendentia ein czugehorung (3).

Ap-, t **sus-** (Br.), **de-** (Gl. m.) -pendere (*i. ponderare, memorari, com-m.*) anhangen (7, 110). hencken (8^b). uff- t an-h. (17). dencken (17, 21, 22). *hd.* ge-d., -dancken (5). lonen o. loben (8, 9). *hd.* *nd.* wegen. wigen (17).

Appendi - cium, t - x (147, Br.), **apedium** (*indecl.* 147) (*cf.* Gl. m. 1, 304) *hd.* zu horung (21); zuge- h., -hörunge (6), -herung (18), -heren (76). tho horinge (22). be-h., en timpe (23. *cf.* Br. Wtb. 5, 70). hencknisse (8). angehengnisse (8^b). ein angehenckt (110^a), anhangen -n (68), -nd (110^b), -nt (110^c) ding, als ist ein kappenzipffel (110^c), o. gebunden (110^{ab}). ein anhangende kamer off huyschen (132). afhanckerghent angetymmert (147).

Appendiculum anhangung (19), -hinge (11), -ghyng (89).

Appendium (Gl. m.) ingehorung (17).

Appendix, t pendix (75) zu heltenys (12). ein anhangende (110), -n (68). vorhut (7, 80), -hutt t -schupff (74), -hutte walben (*cf.* Sm. 4, 61; wolbe 74); *dur.* *var.* durch-cluge (*cf.* durluog cauilla?) a-, *var.* ae-rkar (*i. specular q. v.* 75) ercker (*cf.* propugnaculum &c.); Mrg pühewsel (3). beystall *sim.* (Sm. 3, 626) een vlaat van enen huysen, een aenhangh (108). außgehewse; geselle, gefert (74).

***Appendix spina málberin, gall** aulber spine *i.* alba spina (144).

Appenninus v. Apenninus.

Appensum angehangen (8^b).

Appentiles v. Penates.

***Appestica v. Aplestus.**

Appetere *hd. nd.* beger-n, -ne (13).

Appetitus *hd.* beger-unge, -yng (13), -de; *begirde. nd.* begheringhe (22). lust (10). lost (13). reißunge natürlicher lost dez lesten *uñ* sins (8).

Appeto *subst.* begirig (88).

***Appicister v. Apiaster.**

***Appiporrium v. Apisterium.**

***Appium v. Apium.**

***Applaudatio v. Applausio.**

Ap-, a- (4), **ad-** (75) -plaudere, **ap-**plaud-are (132), -ire (99) *hd.* liben (4), lieben, zu-l, -leyken (21), -loben, -tun (5, 7), -don. zuolibedunt (13). *nd.* toleuen, -don. *hd.* hant slagen (19); frolich sin; *fr.* in seyn hant schlahen. die hend von fröden (67 *sim.*), vyß blytschafft (132) zu samen schlahen *sim.*, tzo-s. slaen (132). vlocic (*sic*) *pr.* hant slaen (11). zu kauffen mit Worten vnd geperd (75). *hd.* (Mss. mog.) behegelych sin, werden (17). tegegen laggen (99).

***Applau-sio, -datio** liebkosung (75).

***Applectere v. Deplectere.**

***Appleta v. Pelta.**

Applicare *hd.* zu-dun, -thun, -doen (8^b), -fugin (8, 9); zusammen fugen (110); nahen, zu-n. (68). *nd.* to don; vaelden (11). valden (19, 99 *sim.*). *czu-v.* (8^b). *hd. nd.* behende machen, maken. by eyn (*sic*) m. (7). anslaen (11). auffriechten (75).

Applicatio (*i. erectio*) auffriechtung (75).

Applic-atus, t -itus (*i. appositus* 70 &c.) zu gifte (17). bequeme (22).

***Applicere** (*naues, st.-are*) *czu* lande halden (9).

Appl-uda t -auda („:applaudere!“ *Br.*), **ab-lunda** (147, *Gl. m.*), -lunde (*un o. iui* 9), -limba (74, 76), -loda (17), -unda (*Gl. m.*) sprew (9). spru (17). sprew (74). cave (147).

***Appo- v. Apo-**

***Appocalis** (*cf. acalentum*) gumpast (6).

***Appocrium v. Apocriphum.**

***Appodiamen** vnderseczenisse (8^b). an-leynung (68), -lenung (110). lenhen stule (19). leene off leenstoill (132). luenen- (11), len- (89)-stoel. apodiamen ain len an aim steg (76).

Appodiamentum v. Appodium.

***Appodiare** (*cf. sq.*) *v. Aporiare.*

Appo-, apo- (4, 75, 76), **appe-** (17) -diare (*cf. sustentare &c. Celt. Nr. 264*) *hd.* ney-, t ny- (17), nai- (76), bey- (21), bi- (4) -gen; lenen, off-, vff-, an-l.; ley-nen, an-l. (68), -lechnen (64). aufflainen (75^d). luenen (11). anlangen (*sic* 89). zu kynen (8. *st. knyen? k aus le?*). vnder- (8^b), onder- (132)-seczen. *vir-s.* (19). ver setten (89). auer-s. (11). boghen (23). hoich gebo-gen t offem ruck getragen (10). hoceln (*i. in dorso iacere* 13. *cf. wett. lockeln in d. portare*). off-hocken, -ligen (12). aen lenen off sturen (132). sturen uff die ellenbogen wen einer kranck ist (25). vff die ell. lenen (110). auf den ell. ligen (110^c).

Appo-, apo-, appe-diatio (*cf. appo-*

dium) eyn neigunge (17). lone o. lonunge (sic 8).

***Appodiator** lehner o. legerer; underdenig (17).

***Appodissa** (cf. apoca? apodixis?) hantgschrift (i. cirographus 75).

Appodi-um, -atio (8, 4, 75), -amentum (75) lene t leger (17). ein leyne (3). glander, vlg. lene (75).

***Appoga v. Apoca.**

Appollo (i. Phebus 1) sunn (1). ein abgot der kunst (65).

Apponere zu-seczin (8), -legen (9, 65, 75). fur-l. &c. (65). zu-thun (110), -thou (68). to don (99).

Ap-, a-portare *hd. nd.* vor-, *hd.* ver-, zu-, her- (17), ent- (18), en- (4) an-(Stieler) -dragen, *hd.* -tragen. zu bringen (68, 110).

Appositio zulegung (75).

***Appositor** zcu leger (4).

Apprehendere *hd.* begriffen, czorniglich b. (9); begryfen (76); begreifen (75 &c.) mit gefancknyß (75). begripen (13, 22). erwischen (75). ervorschen (9). erfolgen, entphahen (65).

Apprehensibilis pegreifflich (75).

Apprehensio eyn begriffunge (68, 110). eyn b. der virnuft odir wolkommen er freißunge (8). ein erste ankommen der v. t eyn begriffen t eyn volkommende beschauwunge t kunstigkeit (15). ein ankunde der vernunft o. unvolkummen frägung o. unv. begriffung (31). gripinge (99). erwischung (75).

Appretiari *hd. nd.* lonen. *nd.* vor-, *hd.* v', ver-, zu- (8), be- (76, 110) -lonen. lon (19). v'lon (21). schetzen, behalten (65, 68). lauen off werderen (132). dar vff geben (65).

***Appricus v. Apricus,**

Apprime vß-, vast fur-buntig, vorab, ser (88). seer (68, 110). vil (110). vast (68).

Apprimus ein oberster furnemer (110^c).

***Appriolus v. Aspriolus.**

Approbare loben (17). louen (11). lauen. (89, 132). kenen (23). *hd. nd.* be-, er- (18) -kennen. leren (21, 22, 23). *hd.* bewern. befest-en (110^c), -enen (110^a), -igen (65, 110^b). bestetigen (3, 65, 68). starchen (132). prouen (22, 23). probern (5).

Approbatio bewerbung (7). merckunge (8).

***Appromeron v. Approumeron.**

Appro-pe, -be (21), -pinquo (66 &c.), aprope (i. prope 4) *hd.* nah-e, -ent (4), -en (70); zu nehen (21, 66 &c.), nähē (134); von nahe (5, 7). *nd.* van na.

***Appropercare** (prope x proprius) nahen t eygeyn machen (21).

Ap-, a- (4) -propiare (Br. &c. i. ap-pro-ximare, -pinquare &c.) nehen (17). nahen (4, 66). naken (89). tzo-n. (132). zu nehern (65).

Ap-, a- (4) -propinquare *hd.* na-, no- (6), ne-hen; zu-nahen (110), -nähē (134), -neigen (3, 4), -naheren (68), -gen (5). *nd.* naken (11, 22), neken (99), nalen (22^b, 23, 109), nelcn (109).

Appropriare *hd.* eygen machen; czu-eygen (9, 65), -eygnen (68). czygen t czeygen (aus zu-e.) machen (21). aigen (65). egen maken (22, 23), don (22), domen (23).

*Appropriare (×prope) nehen (8, 9).

*Appro-umeron, -meron *i. impotencia coeundi* vnmechtich & krancheit (22).

Approximare nehen (19).

*Appul-ia, -lia *v. Apulia*.

Appulsus getrieben (17).

Apractias, apparcitas (76) nordwind (Kl.).

*Aprastellum *v. Aprinia*.

*Aprelestia *v. Aplestus*.

*A presentijs (*clericus*) der presentz vßgibt (125).

A-, ap- (76) -pricus, apri-culus, -stus (76) (*i. amenus, delectabilis*) lust-lich (8^b), -berlich (64). a-, ap-prica warme stede ane vrost (22). summerlich ort (91).

*Aprifulsus *v. Apifusus*.

Aprilax *i. calor* (Gl. m.). sonder kelde (147).

Aprilis aprill (1). april (4, 41). *hd. nd.* april. der abrelle (6). abrell (76).

*Aprin-ia, -us (147) beerswel (147). bernsweln (19). bersloil (11). *Cf. aprina* (*v. vernilagium*); *versch. von apa-*, apo- (89), ape- (Kl.) -rine, ἀπαρίνη, apasine (94^a) (*i. aspergula* Kl.) klett- (112), kletten- (Kl.), kleb- (Das.), kleber- (73) -kraut. cleef-cruyt (116), -kruyd (Kl.), -comst (89). *ags. clife* (94^a). *Wiederum versch. von apa-*, appa- (149) -rilla (*q. cf.*), -tilla (Sum. v) schaf-risch (47), -tris (149). scaghen (96). scaften (85). saptowe (Sum. v). asp-arilla, -ergo, aprastellum (*i. corrosinus, cauda equina*) schafftelhawe, pintz (74). *Cf. equisetum* *frz.* asprele, prêle &c. *it. rasperella* *poln.* przesłka &c. *nhd.* schafruß &c. (Nmn.).

*Apri radix eberwurz (Sum.).

*Apriscus *v. Apricus*.

Aprista *v. Apiaster*.

Apronianum amarell (91 *sim.*). cerasa apronia weichseln (Kl.).

*Aprotanum *v. Abrotanum*.

*Apruscus (*i. opacus*) doneker, duysterechtig (147).

*Aptamentum *v. Oxia*.

Aptare *hd. nd.* bequem, bequame (89), *hd.* bequem-, cyn- (65), geschick- (67) -lich, geschickt (68), behende (7, 4), gemeß (110), eben (76) machen, maken. eben (17). zurichten (9). schicken (65). lympen, vligen (22^b. *cf. u. a.* Br. Wtb. 1, 418). vügen (99).

Apte lymplich (22^b).

Aptitudo bequem-*hd. nd.* -heit, -icheit (11), *hd.* -egheit (10), -ekeit, -elicheit, -lichkeit. behendikeit (7, 4). geschicklichkeit (67 *sim.*). gefellicheit (6). fuglichkeit, ge-f. (65). gewügheit (*sic* 99). ein czufal (3 Mrg.).

Aptus (*i. abilis* &c.) *hd.* bequem. *nd.* be-queme, -quacm (89). *hd.* behen-de (3 Mrg.), -d, -nd (1); ge-fellig, -schickt, gschickt (76). eben, lymplich (77). geuog (99).

Apu-d, -t *hd. nd.* by. *hd.* bey. da bey (3). byncuen (22^b). vore, gegen (65). nahe (68).

Apul-ia, -ea, -lea, appul-ia, -lia, apol-*ea* (7), -lia (18), apuella (67) apulien- (67, 134), appulien- (66), appolien- (5), appollen- (18), apulen- (5^b), apoleen- (7), apuleyen- (76), appullen- (22), pul-len- (1, 4, 71), römisch- (3) -lant, -land.

*Apurinus (: aporia), apompeus &c. arm; on-selich, -rijck, -gevellich (147).

Apus spyr-, gyr-, ger-, geyr-schwalb (140). wasserschwalmen *t* speyren *pl.* (135).

Apustra v. Amplustre.

*Aput v. Apud.

Aph- v. Aff-.

Aphilos der kain frundt hat (88).

*Aphita v. Alphita.

Aphorismus v. Amphorismus.

Aphrode v. Affrodisia.

*Aphrodili &c. v. Affodillus.

Aphthæ curfes *t* dur-fehe (112), -schlack (115). dürrfäule (Kl.).

Aqua (*i. vnda t dolor*) *hd.* waßer, wasser. *nd.* water. *dimm.* aqu-andula (11), -illa (76), -ula (Br.).

A. benedicta *hd.* ge-sant (17), -weyhet (3 Mrg.), -wyt (21), wihe- (6, 7), wiche- (5^{ab}, 76), wyech- (18) -wasser. *nd.* wige-, wigh-water.

A. ministracionis wihe waßir (17).

*A. ordiacia gersten wasser (17).

A. rosa-cea, -cia, -tia (22), -ta (4), -tica (7), rositacea (1) *hd. nd.* rosen-, rosin- (1, 5^b), roßen- (3) -wasser, -water.

*A. violacio vieln wasser (17).

A. vite (*i. vinum ardens*) gebrant win (5^b).

Aquagium vrfare (74).

Aqua-gium, -yum (17), -licium (75, 122, Br. &c.), -litium (134), -ductus, aqualicium (75, 76), -ductus (*bissw. untersch. aqual. i. guttatorium &c., aquag., aquad. i. cannalis &c.*) *hd.* wasser-, *nd.* water-ganck, *hd.* -gangk, -gang, -gan (13), -lauff, -grabe (110), -grocue (132), *hd.* -duche, -dich (65), -rinn (65, 91), -rind (65 *var.*), -runst (75), -rore, -ror, -laittung (1), -laid (2), -dolen (Das.), -dol (68), *nd.* -pipe (89). dol (65). rinn (76). teu- (Sm.), tei- (91) -chel. gefrieß (49. *cf.* Stalder 1, 389). ein floß *t* wasser gang leiden (12). cannal (110). sture (sterne? 5^b. *aus slute?*). sijl (107). syle, kalle, conduyt, sluyß (132). *ags.* theterdeote (Gl. Aelfr.). *gall.* entonnoijer (122).

*Aqualen-us, -tus v. Aquariolus.

*Aqualia v. Aqualium.

Aqual-iculus, -iticus (76), *t* -tus (8), -is *t* -icus *t* aquariculus (74) (*i. linter &c.* 110 &c.; *vesica t aque locus, pr. porcorum* 76) ein blase (18), swynns-bl. (8), swinße blose (17). buch (93). plase; sweinß-, wasser-pauch (74). aqualiculum guledarm (*cf.* gul aper BM. &c.); -lus *pinguedo ventris, pr. porci; -s collectio ciborum* (141); -s *pinguedo ventris* (76).

*Aqualigulus *t*-rius (*i. bulla*) wasser platern (75).

Aqualis (*gr. hydria* 125) wasser-vaß (110 &c.), -krueß o. eymer (125).

*Aqualiticus &c. v. Aqualiculus.

*Aqualitium v. Aquagium.

Aquali-um, -a (141) (*i. summa pars capitis*) wirbel (76).

Aquamanielhant-char, -uaz (104 *sim.*).

*Aquaminarium wassergeschirr (88).

*Aquandula v. Aqua.

*Aquaria *i. ancora* ancker; wasser-tragerin (74).

*Aquariculus v. Aqualiculus.

Aqua-riolus (Br. &c.), -lenus (76. \times -lentus *i. hydropicus* Gl. m. ? lena ?) *i. qui fert saccum meretricis* (76 *sim.*). kupp-

ler; geduldiger hahnrey (Ki.). hurnknecht (74).

Aquarium tråncke, wette (135).

Aquarius (*signum zodiaci, lune 6, 75, 91, celi t seruiens qui portat aquam* Br. cf. *aqualigulus*) weßerer (8). wasser-er t -trager (74), -man (6 &c.), -monet (65). achari (117, 119).

Aquati-cus, -lis wasser-ig (110 *sim.*), -achtich (132).

Aquaticus *hd.* weßerlich (19); wasser-süchtig, -sühtiger (6), -sichtiger (76), -sichtick (18). *nd.* water-ich, -zuchtich.

Aqueductus v. **Aquagium**.

***Aquefractus** v. **Amfractus**.

***Aquegrani** v. **Aquisgranum**.

***Aquila** v. **Aquila**.

***Aquelicum** v. **Aquagium**.

Aqueus von wasser gemacht (110). van w. (132).

Aquifolium v. **Agrifolium**.

Aquila, aquela (5^b) (*cf. aquilo*) aar (9). arh (102). aren (22^b, 87^b). arhn (114). arn (12, 23. Hen.). aern (11). arent (Hen.). ârnt (109). *hd.* a- (8^b, 12), ad- (21) -delar; ad-lar (3 Mrg.), -daler (10), -eler, -ler (Br. &c. ar miluus Br.). spicz (25. *cf. aquilinus*). *ags.* seguas *pl.* (94. *aussigna*).

Aquil-egia, -eya, -oya (1), t -ina t alkaleia t ancholia (143), aculegia (147) (*i. columbina &c.* 141) ageleye (6). aklege (22). *hd. nd.* acke-, ake- (89, 147), aqu- (1), acqu- (18, 76), accu- (97) -ley. wylt acley (23). acleye (22^b). swertel (8).

***Aquileya agrestis** achkelen (1). **acquilegia acquirestis** wilt acceley (5^b).

***Aquilena** (*cf. -lina i. q. -legia* Ki.) rittersporn (3 Mrg., 8).

Aquil-inus, -uus (136, 145), -ius (75), -is, -us (75, 99 &c., *i. niger* Br., *sub-n. vt aqua t nasum habens curuum vt aquila* 110 &c.), **acilus** (Br., Gf. 4, 610) adlerischer (-inus 74). lang (8), krump (6 &c.), krum (12), lange krumbe (6), l. habechs (18), l. habich (7, 21) nase, nasen (21), naß (7). en l. hauckes nese (23). en hemeke surse (*sic!* 22). nasecrumber (Gf.). eyner der cyn lange habichs nase hait (5). lang-nasig (9), -nasicke (19), -babist (*sic* 56). lauchnesich (11). lanknas-ich (89), -ech (99). kromme nesick (10). kromnasich (132). murr-eter, *var.* -uter mensch (*i. simeus* 75). (*aquilus*) wasserfarb; morenschwartz (111). bruen (*aquil-us, -inus: aquila* 125). *ags.* bruun locas (*i. fuluus* 136), bruun (145).

***Aquiliu-m, -s** v. **Aculeus**.

***Aquila** v. **Aqua**.

Aquil-o, -a (*v. septentrio*) *hd. nd.* nort-, norden- (18, 132), norde- (5^b), nornt- (13), narden- (1), noorden- (68), mort (*sic* 3 Mrg.), norduste- (17) -wint.

Aquilu-s, -us v. **Aquilinus**.

Aqui-mola (Gl. m.), -mula, -mulo *hd.* waßer-müle (10), -mule, *varr.* -miele, -muel (110), -mylin (68). watermoelle (147).

***Aquirica** huswurz (Sum. v).

Aquisgran-um, -i, -a (110), *aquegrani t granipalacium* (Gf.) *hd.* ach-a (Gf.), -e, -en. ach (1, 110, 134). age (17). och (6, 110^c). oech (69). ayche (133). aich (110). arche (67). auch (76). aken ouer (23), by dê (22), en gröt staet by den (22^b) rine. (*a quis gr.!*) von welchem korn des korniß (17).

Aquosus wasser-ig (68), -lich (19), -achtich (132). waterich (11).

Ara (âra) alt-arc (6, 7), -aer (5), -ar (23, 64), -ir (8), -er (14^a, 21, 22), -ar steyn (19). alter-sten (89), -stien (11).

Ara (ăra), hara (*i. linter q. cf.*) *hd.* stig-a (Gf.), -e (93); saw- (1, 2, 75), seutrog, -stal (75, 125), -nusch (1); swin-trog (75), -drog (8), -stal (7). verher-stal, -steig (74).

Arab-, *t* ier- (74) -archa, -archus (Br.) oberster priester der tugent (74).

Arabia arabien (1, 68). a.- (5^b, 7), moren- (4) -lant.

***Arab-ialis**, -us (5^b), -s (4) arabier (5^b). ein mor (4).

***Arabo**, -ctaua *v.* Arrabo.

Ara-cus, -chus (*i. cracca*) wicken, *nl.* crock (143).

***Arachelus** *v.* Archangelus.

***Aral-a**, -e *v.* Area.

***Aramontila** *v.* Aratiuncula.

***Arancia** *v.* Auantia.

Aran-ea, -ia *hd. nd.* spinne. mer-sp. (93). sp.-weff (125). spinnwepp (91). *hd.* spyn, spynn. spine (7). spijn (89). spenne (99). vorsch (11. -ia \times rana!). -eus spinn (91). spinne *t* kanker (125). petermanche (*piscis* Ki.).

***Aran-eum**, -ium, -eus (17), areneum (66 &c.) (*i. aqu-osum*, -eum) wa- (70), wâ- (134) -ssrig o. sandig. wasser-echt (5), -ig (66 &c.). weßer-ig (7), -rigk (21). waterich (22).

Araneus *v.* Arane-a, -um.

***Aranis** (*i. lusorium*) spilhaube (74).

Ara- (10, 147, Gl. m.), **ari-** (17), **ar-** (110 &c.), **har-** (Gl. m.), **ala-** (66 &c.), **al-** (5, 147 &c.) -pagare, arapargare (147), argap- (Br.), *bissw.* alopog-, alpher-, alphi- (17) -are, alapagere (134) *i. fodere, perforare* &c. graben (17, 110). grauen (132). reiben (*sic* Stocker *l. c.*). alp. crouwen, clouwen, schabben; ar. bildyng maken; arapargare dele keren, schubben, reyn maken (147). durch holen; arip. in eÿ steyn hauwen (17). arapagat-or bildenmeker (147). -us *i. ab area effossus* (Br., Gl. m.); *fossa iuxta fouillam factus* (76). alap- (66 &c.), alp- (147, Br.), alph- (Br.) -agus, -ogus (147) *i. scalpens t fodiens*; die crouwich *t* schabbende is (147). ar-rapax *i. harpago* (Gl. m. \times rapere, ar-ripere; *cf.* arpax). arpagiones (*alph. arap-*; *cf.* arpagio) *sunt furce ad componendum ignem ab aripeo et ago* (76).

***Arapagio** cynreley vat (147).

***Arapax** *v.* Arpax.

***Arapigio** &c. *v.* Arpagio.

Arar dy ahr, hodie Sagona (*f. Gallia* 125). sigina *t* sionna (Gf. 6, 147. *lat.?*). die som (135).

Arare, argere (3) *hd.* a-, za- (65. *wett.*) -ckern; zacker gen (8, 65); buwen (68), felt b. (65); pflu- (9), plu-, *hd. nd.* plo-, plo- (132) -gen. *hd. nd.* e-, er- (77), ee- (14), hÿ- (13) -ren. erien (99). eren acker (19). treyben (9).

***Araspax** *v.* Arpax.

***Arata** *v.* Aurata.

Ara-tiuncula, -montila (*parua ad instar sulci* 76. *sc. fossa*), ari- *t* arr- *t* ar-uncula (147) huohili (Gf.). forche (17). voire als en ploich buwet; *i.* crebro

tuschen twen voren die hoighde off dat spacium (147).

Arator, aricolator (76. \times agricola-
tor) *hd.* acker-er (75), -man. ere- (17),
bu- (68), plug- (99) -man.

Aratorculus (Br.) ackermenlin (8b).

Aratrum *hd.* pflug (5b), pflug, plug,
plugk (21), pluock (19), pluck (10), plock
(18), plach (14), pluch (13). *nd.* ploch,
ploech (89), ploich (132), pluech (11).
fürchpflug (25).

***Aratura v. Paratura.**

***Araula** (*unt. von arula*) dair men
vuyr in heldt; i. tuber polver tonder
vuyr in to slaen (147).

***Arbat-e, -ae** (94) (*cf. arbiter?*) *ags.*
sibaed (94, 136).

***Arbi-banium, -lanium** (*cf. sq.*) *v.*
Parchanus.

***Arbilana** (*aus arbor \times lana*) pawm
wolle (4).

***Arbina v. Aruina.**

Arbiter *hd. nd.* wil-, wille- (5), bille-
(6), willen- (1, 3), wyr- (5) -korer, -kurer
(4), -kerer (13), -cherer (1, 6), -cher
(3), -kore (5b, 23). *hd.* richter. eyn ge-
koren r. (10). r. des kriegs (75). riech-
ter (8). rjgtre (99). ein aus erkuren der
nach seinem willen tut, kysemann, ober-
mann (4. *cf. z.* 283, obmann Fr. 2, 25).
hd. vr-, or- (8b) -teyler, -t. in gutlichkeit
(110). ordelgeuer, scheytzman (132). sach-
walder (17). entscheider (110). scheyde-
(10), scheyd- (75, 114), schid- (64b, 76),
scheydes- (12), theidings- (114) -man. mit-
teler (49).

***Arbitrabiliter** wilkurlich (75).

Arbitrare wenyn, v'muten, sach-
sachen- (9) -gewaldig sin, seyn (8, 9).
gedencken (9).

Arbitrari wenen, v'muden, sach wal-
den sin (17). willuaren, vermeinen (68).
hd. nd. wille- (5), wil-, wol- (17) -kuren
(75), -koren, -kern (7). *hd.* vrtei'n. or-
delen (89). eigen willen haben (6). nach
seynem w. tun (4). entscheiden (110 *sim.*).
ordnen (110). schetzen (65, 88). halten,
meinen, gleuben (65). richten, *vlg.* be-r.,
die krieg (75).

***Arbitraria v. Orbitaria.**

Arbitrarius eyn ent- (8), sach en-
(17) -scheider.

Arbi-, arbri- (1) -trium *hd.* wylle
(64b); eygner (68), eigen, fry (8) wille.
hd. nd. w.- (5), wil-, willen- (3) -kor, *hd.*
-kore, -kür (3), -chur (1), -kure (75), -k.
des menschen (65), -koersaginge (132),
-cherung (3). gutlicher entscheid (88, 110).
ordel (99).

***Arbitrus** (\times arbutu-s, -m) wilder
baum frucht (7).

***Arbon v. Arpen.**

Arbor *hd.* baum. baym (5b). böm (6).
bom (23). boem (11, 89). boum (99). pawm
(4). gewechs (65).

***Arboraria** (*cf. -rius picus* Kl. *v. serra*)
ein baumritterchen (*avis* 125).

***Arboretia v. Serra.**

Arbore-tum t -um (76) baum garte
(8b, 125). gebaume (Anz. 8, 407). rode (125).

***Arbories v. Aborigo.**

Arbos (*fructifera* Br. &c.) vnfruchbir
baum (8).

***Arbosta v. Arbusta.**

***Arbitrium v. Arbitrium.**

***Arb-usta, -osta** (18) (*i. incensio*, × *ambusta*) ein angeste-cke (5), -gk ding (21) mit fure. eyn ayn gestoßen mit fuer (133). eyn angestecken bom myd wre (22 *sim.*). eyn anstegunge mit fever (3). eyn anecindung mit fuer t engsliche dinge von fuer (18). ein enzunter böm 6). awsang t anzundung mit dem feur (74. *cf.* Ob. 82). rewt, ryet (134), abgebrant mit fewer (66, 70), feur (134). ein yeglich abg. holtz (67). gespraide (Sm.). neuwbaum (123). newboum (64^b). beri-b. (Gf.). riser (7). hecken (65).

***Arbu-stula, -ncula** ein klein baum (68), beum-, *var.* beim-lin (110), boemchen (132).

Arbustum *hd.* eyn stat da vil baum, pawm (1) waßen, in wachsen *sim. nd.* eyn stede dar vele bome wassen. eyn baum gewesche (7). bovngewechsce (93). baum-t heck-echt (8). poum-ig t -wachs (75) *hd.* ein iunger baum. wilder pawm frucht (74. *cf.* *arbutum*). struch hecken (16). hage (99).

Arb-ustus, -ostus (18) *i. arbor spinosa* (76). eyn dorn baum (18). hag-d. (6). hoch-d. (4). hain hagin (8^b). en hagen (22). hagenbüch (6). hag als vmb ein slos geet (74). hanputten-, Mrg. arßkruczel-pawm (3). wild boum (110, 127).

***Arbuties v. Arguties.**

Arbutum *i. sorbum* (64). baum-echt (8), -garte (17). hiufiltrun (-a *pl.* 127). hanbote (12). hainbütern baum (19). *i. fructus arbuti* bottel; *arbutum* holtz appel (8^b). h.- (64), hag- (Ki.) -apfel. oefft (132). frucht der boem (132), baum (110). wildes b. fr. (76). wilder bovmen frucht (93). der sewen bam frocht (8).

Arbutus wilder bovmen gewechse (93). *i. sorbus* w. apfelbaum (64^b), baumgart (76). b. aller ley baum stent (8). ein wyld baum (68). buten-t holtzappel- (8^b), hagapffel- (114) -baum. han-bütter (19), -poten (13), -p. pawm t pawmgewechst (74). stude (12, 13). bosse (12). wesken (13). spreid (141, Gf. *cf.* *arbusta*).

***Arbutus v. Argutus.**

***Arc- v. Arch-.**

Arcarius kistenmecher, tischer (125. *sonst arcularius*). kastenherr, cassirer (Ki.). a. *sc.* currus holwagen (125).

***Arcatilla v. Aconcilla.**

***Arcella v. Marmorella.**

***Arceolus &c. v. Arces.**

Arcere *hd.* twi-, zwi-ngen. *nd.* duin-ghen, clemgen (? 11. = *nl. hd.* klemnen *stringere*). abkeren (110). straffen (65).

***Arcere** (*st. acuere?*) spiczin (8 &c.). spicz machen (9).

Arcersire (8, 9), *prs.* arce-rso (5, 110 &c.), -sso (7, Br. &c.), acce-rso t -rsio (68, 110), -sso (19), arc-, ar- (*alph.* arc-134) -esco (*i. aduocare t appellare* 110 &c. *cf.* *accersire*) mit walt to dringhen (22). *hd.* mit gewalt zu-dr. (5, 4), -tringen (6), -bringen (76), -thun (7), zwingen, be-twingen (17). twingen (19). au-ruffin (8 &c.), -fechten (17), -vertegen (9).

***Arces, bissw. artes** (1 &c.), *anders in* Gl. m.), *arcus ephippii* (Ku.) *hd.* sattel- (1, 6 &c.), satel- (8, 74 &c.), satil- (8), *hd. nd.* sadel-, sadil- (5^b), sandel- (22)

-böge (6), -boge (8, Kil.), -boghe (22, 23),
-bog (69, 76, 134), -bagin (21), -wegen
(sic 7), -pogen (1, 2), -pug (66, 70), -pflüg
(sic 67), -pawm (74), -plug & -baume (133),
-baum (5 sim.), -baym (5^b), -boom (Kil.).
arces (*arbor*) segel-pawm (1), -bawm (4),
i. q. sabina q. v.; *Mast, Segelstange* Fr.,
BM. 229^b. arcus, arceolus (*i. sima* 141),
aceolus (Sum.) satel-bogey & -boum &c.
(Gf. 3, 40. BM. 179^a, 229^a). arccolus
satilpoge (104).

Arcessere v. Arcersire.

Arcilla v. Argilla.

*Arcinca &c. v. Arnica.

*Arc-, art- (87, 96), ar- (17) -iotida,
-iocida (74), -iotidas (94^a), -iocide (96),
arcyocyde (85), arch-iochides & -ochide
& -otides & -otide & -ocida (74), arnoti-
de & -ce (Sum. v) (*aus ἄρξευθος*) wach-
halder- (Sum.), wechholder- (8) -bere.
weckholder (7). wachholder baum (17).
rekolter ber (87). wacheldoren- (85),
magandelen- (sic 96) -beren. hyn-, wa-
chalter-, kranwid-per (74). *ags.* fyrres
berian (94^a).

Arcipotens baichmechtich (147).

*Arcist-er, -es & -a (Gl. m.) *ags.* strel
bora (136).

Arcisterium v. Asceterium.

Arcitenens v. Architenens.

Arcites v. Arcuites.

*Arcola v. Areola.

Arconium &c. v. Archonium.

*Arcontilla v. Aconcilla.

*Arcopta v. Artopta.

*Arcos v. Archos.

Arct- v. Art-.

*Arctolus v. Arces.

*Arctuare v. Arcuare.

Arc-, arch- (5^b), ar- (19) -turus,
arc-tulus (17), -urrus (22. \times currus),
-urius (23. \times mercurius), -tos, arter-
nus (*ab ardendo!* 76) *hd. nd.* (der, eyn)
wage, wagen, wan (5^b), *hd.* pogen, bogen
an, in dem *hd.* hi-, hy-, him- (4), hye-
(5, 18) -mel, *nd.* hem-ele, -mele. der
hörwagen (91). eyn reyn boge (*i. orsa*
mayor 17). sieben (8), dz siben (65),
di s. (3) gestirne.

*Arcu-alia, *var.* -lia supercilia die
obersten ougbrouwen, *varr.* aug-browen,
-braen, die kruß rum gend als ein
boge (65).

Arc-uare, -tuare, -ulare (22) *hd.*
nd. krum-, *hd.* kru- (110), krûm- (3), crym-
(64^c), kro- (21), krom-men. crom machen
(5). biegen (64^c).

Arcuarius v. Balistarius.

Arcubalista eibe (Hen., Stieler. *cf.*
allenus. falarica. Zur Runenlehre 60. Fr. 1,
218).

Arcubalistarius cibenschütz (*ll. prc.*).

*Arcubeus (*aus arcu-bius* \times -la,
waken \times wagen?!) die in en wagen
restet (147).

Ar-, ex-cubie wachung (68, 110) in
burgen o. thuruen (110). wakinghe in
tornen (132).

Arcub-ius, -us (68, 110) (*qui cubat*
in arce Br. *cf.* Gl. m.) wach-er (68), -ter
(110^c). wechter (110). torn- (8^b), toern-
(11), durn- (19) -w.

*Arcu-, arc- (Br.), arqu- (75, Br., Gl. m.),
arquir- (74, 75), acquir- (*alph.* arquir-
76) -ites, -itis (74) (\times quirites) eyn

ridender schucz (17). reiter der schuß (75). reitender, pogenschutz (74). *i. sagittarius equitans cum arcu* (76).

***Arcula v. Areola.**

Arcula *i.* benna wagen vur eyne persone (147).

***Arculare v. Arcuare.**

Arcularius kistler (91).

***Arculia** (*pr. fluvii* Pap.) *v.* **Arcualia.**

***Arcumus v. Archonium.**

***Arcupare** hacken (11). esßen (19).

Arcus (*cf. archos*) *hd. nd.* boge. *hd.* bog (76, 88), pogen (1), bogen. hand-, vltitz- (109. *wett. blitz-*), swi- (4), schwie- (114) -bogen. sweboge (8). schwinbog (88). *hd.* gewel-be, -b (8); das gewälbete (114). hogel (*gr. κάμαρα* 112).

***Archa v. Area.**

Archa, *selten arca* *hd.* arch-e (5, 4), -en (21), arch. -arke (6, 22). arck (64^b). arg (133). kofer (132). sarch (75). scryn (14, 22^b). *hd. nd.* kyste. eyn wanth caste (5^b). lade (22^b). ein gros vas (93). truhen (91, 111). truch (88). trog (88, 110). schyff (19). schip *†* asta *†* wapen (11). **arca plaustraria** ein hode (125. *aus horde?* *cf.* hodelwagen Sm. 2, 153?).

***Archaceon v. Acatium.**

***Archamus v. Archonium.**

Archane heimlich (75).

Archangelica (*herba*) orpannt (1). arpant (4). groze nezele (96). groz-n. (Sum. v). großnessel (71). angelic (kl.). tawbe nessel, hanen kopff, binsauge, vnser frawen schülin *i.* lamium, galiopsis, barotus &c. (73).

Archangelus, **arachelus** (5^b) ercze- (17, 22), *hd.* ertz-, irtz- (5^b, 7), ertsch- (132), furst- (75) -engel.

***Archanum** (*cf. sq.*) *v.* **Archium.**

***Archanum** (*i. armarium q. v.*) eyn gerbe kammern (19). garu- (11), gher- (147) -kamer.

Arch-, **arc-anum** verholen (99). *v.* ding (68, 110). heimlich (65).

***Archanus v. Arricharius.**

Arch-, **arc-** (Br.) -anus, -onus (21) (*i. celestis; secretus: arcere* Br., *i. archangelus* Gl. m.) eyn hymelscher (7). *hd.* hymmelisch, h. man (4), himelsch; hyme- mels (5); hym-lich, -els (133). *nd.* hem- melsch, -elsch; *sämtlich aus* heimlich *missv.?* hellich (*ebenso?* 18). *hd.* heime-, heim-, hey- (21) -lich. haimlicher (76). v'borgen (8^b). virheln (19). v'holen (68, 110). v'halen (11). **arcana** hymel haym- leicher (1). **archana** heimliche ding (65).

Arch-, **archi-** (75 *var.*) -arium (*cf. lutiolum*) puch-trugen, *var.* -truchen, *†* -kisten (75).

Archarius v. Erarius.

***Archemo v. Artemo.**

***Archentarius v. Argentarius.**

Archetypus v. Architypus.

Archia (*i. principatus* Br.) furstum (8). furstenthum (68).

Archialis (*i. sumus medicus*) got (22), *aus archialiter i. primarie* (Gl. m.) × **archiate-r**, -s (*i. medicus* 141) *cf.* Gl. m. 1, 340 *sq.*, *aber i. ater quasi princeps nigrorum sc. diabolus* (Br.); furste der swertz o. swartzer teuffel (74)! *cf.* **archi- enes**, *verb.* -genes *me:icus* arzat (93);

-genes van den medicis die oeverste (147).
oberster artzet (64^b). wundtartz (74).

***Archiarium v. Archarium.**

***Archiatrum (i. aula principis)** furstensal (74).

Archicancel-larius, -arius ca- (5), ke- (18) -nceler. irtz- (7), ertz- (76), obirst (4), ein ober- (6), obri-, *varr.* obre-, ober- (110) -ster kantzeler. ein oberst schriber (17). en ertzekenseler (23). eyn erscken seler (*sic!* 22).

***Archico-cus, -quus** (Br., Gl. m.) ein kuchen meister (4). m.-cock (147).

***Archicopus v. Architopus.**

Archi-diaconus, gew. -dyaconus archi- (6, 21, 76), arch- (5), irtz- (7) -diacon. ertz-diackyn (5^b), -priester (64^b, 93). eyn richter der prestere (22).

***Archi-enes, -genes v. Archialis.**

Archiepiscopus *hd.* ertze- (5), ertz-, irtz- (5^b; 21) -bischoffe (5^b), -bischoff, -bissoff (7), bißsoff (21).

Archigenes v. Archialis.

Archigrammateus obrester cantzler (88).

Archigraphia v. Antigraphia.

Archill- v. Argill-.

Archima-girus, t -cirus t -cerus t -cius (147), -ganus (*i. princeps cacorum sic* 76), -cherus (Gl. m.), archi-mogerus (74), -papus t -cocus (147) kuchimaister (88, 91). kuchenmeister (74, *Das.*). meistercock (147). oberkoch (*Das. sim.*).

Archimandrita (Br.) eyn schayffe hirt (19).

***Archimesia v. Artemisia.**

***Archinequam** erzebube, schalk (77).

***Archin-ium, -um v. Archium.**

***Archiotides v. Arciotida.**

***Archipapus v. Archimagirus.**

Archipota (Br.) ein groß trincker (110). groes drencker (132). dr., suyper, swelgher (147). credentzer (68).

Archipres-biter, -piter *hd.* ertze-, kor- (93) -priester, -prister. *nd.* erseprester (22).

***Archroma-cus** (94), -chus (Gl. m. 1, 232) *ags.* swift scip (94, Gl. Aelfr.). ancho-romaecis snagun (Gf. 6, 839). anqui-roma-chus (Gl. m.), -gus (147, Br.) eyn snel schein (147).

Archisynagogus (Br.) forst der ioden schule (18). schulfurst (25). furst der iuden (75). judden bischof (12).

Archisterium v. Asciterium.

***Archistrio** eyn ertze boue (22. *cf.* archinequam).

Architect-us, -or (Br., Sum. &c.) techare (Sum.). tecker (76). eyn meister-decker (5), -deckere (22). eyn m. der decker (7). der m. furste (8). eyn m.-werckman von, van gezimmer o. ander gestichte (132), werck (110). werckman von zimmer (68). eyn werck- (7), werg- (15), bu- (12), buwe- (10), deck- (75) -meister. zimmerman (8^b). husherr t writ (= wirt; 100).

Arch- arc- (110, 147) -itenens eyn bogen-, boch- (89) -mecher (19), -maker (11, 89), -schutz (110^b). bogner (68). baichhelder (147). ouerschutz (132).

***Architenens** (X *arx*) die op oeverste des berchs woent; van en mechtigen duvel beseten (147).

Architerium v. Asceterium.

*Archit-ica (7), -es (*pro ascites* Gl. m.), arth-ritis (Ki. gr. ἀρθρίτις), -rasis (Gf., Ki.), -esis (6, 68, 74), -etica (74), art-esis † -etica (110, Br.), -ica (68) (*i. gutta, artuum morbus*) lidsuht &c. (Gf.). glid- (74, 113), lib- (76) -sucht, glyder gesuchte (7). læme, gsücht (113). zipperle (113), -ein † læm (112). gycht (68). das gegicht (110). aritiam lama (Gf. 2, 210, *hierher?*).

*Archi-, arche-typus ein ertz oberst gestalt, ein g. vber all (9, 65). die erst form ains diugs (91). musterform, original (114). vor-bild † -geschrift (Das.). furste der figuren (74).

*Archi-topus, -copus (11, 147) (*cf. artocopus*) posteyde (11, 147). bastede herba!; artocopa ciba *id.* (17).

Architriclinium müß hüß (8). soler dar vff man ißt † sumerhuß (75).

Architriclinus cyn forst ober dri stede (5 *sim.*) ein vorste oucr dre st. (23). cyn v. st. (*sic* 22). eyn fürst vber drige stette (6). der oberst an dem diß (8). eyn kochen- (5), hofe- (6), hof- (3, 4, Fris.), tafehof- (Ki.), brütloff- (25) -meister. schaffner (64, 75) vff der hochzyt (75). *hd. nd.* hus here *sim.* haus herr (1). huß furste (15). truckseß (Das.). hoherichther (*i. simposiarches* (125)).

Architrium v. Asceterium.

Archi-uum (*cf. Gl. m. 1, 350*), -num, -nium (21), † archanum (147) buoh- (7), buch- (76), gher- (147), wapen- (65) -kamer. büchkamur (95). libery (68, 132). ein heimlich behaltung (110. × archanum). eyn sanck (21. *st.* schank, schrank; oder sange *manipulus* zu archonium *q. v.?*).

*Archo-cida, -chide v. Arciotida.

Archo-nium, -nius (8), † -s (Ki.), -mum, -mus (76 &c.), arcon-ium, -ius, -eus, artoniu-m (122), -s (11, 89 &c.), archa- (7), arcu- (74) -mus *i. ace-, acu-* (76) -ruus manipulo-*rum*, -arum (76). *hd.* ein hauff garben korns, kornß, korn o. weitz, weits (132), weiß (67, 110), waitzen (134). grabenhauff (74). cyn huest (*wett. hausten m. cf. BM. 725*) hauwesß † eyn hauff korns *pr.* barn; eyn husten-huysse *i. collectio feni* (19). of huiss (89). eyne garbe † mandel (3). mantel (8). eyn mandel koren † eyn bunt hew (4). opper (*i. cumulus feni* 11., *meta f. Kü.*) schob-ir (8), -er (3, 7, 74). schoeber (75).

Arch-os (Br. &c. *cf. prc.*), -us, -as (22), arc os (132), -us (75) *hd.* furs-te (5^b 75), -t; forst (5). *nd.* vorste (22), prince (132).

*Archotid-e, -es, v. Arciotida.

*Arch-turus, -uatus v. Arc-turus, -uatus.

Ard-alio (74, Sum., Gf.), -elio (74 &c.), † -olia (75), -itio (76), -elus (132) *i. satagius &c.* (125); *acutus* (Dz. Wtb. 23); *leccator quasi ardens in leccacitate* (Br.), *vicio* (76). slât, farslindandi *sim.* (Gf.). *pratere* (Sum. *i. q. praeter congerro, nugator* Kil. *cf. Br. Wtb. 2, 359. Gth. Wtb. 1, 267. miss-verst. bei Gf. 3, 285, BM. 234? doch cf. ardarius*). vichler (125). vickvacker, vnrow, vipperer (109, *sim.* Fr.). schandt-gast (75). ein vn-riebig (88), -rúwig (Das.) mensche der alles ding will vßrichten (88), sich aller d. annimmt (Das.). hanns

in allen gassen, meister fix, m. fürwitz (Ki. sim.). sli-, sle-cker, fresser (74).

Ardamo (*i. gusto*) ags. fermege (Gl. Aelfr.).

***Ardarius** (*in culina*; aus arid-, assarium \times ardere? cf. ardalis) breder (16. schweiz. bräter Bratenwender St., aber *cupedinarius* Pict.).

Ardea (*i. alcedo, caladrius* 104. cf. perdulum) *hd. nd.* rey-, ré- (5), *hd.* rai-, re-ger. *hd.* rey-, ray-er; reyher (67); rei- (68, 99), rai- (76 &c.), ra- (64) -gel. reghe (22). haigir (104). heygher (84, 99, 108).

***Ardenia** v. **Adiantos**.

Ardere *hd.* brin- (88), pryn- (9), bren-, bor-, bur-, *nd.* ber-, *hd.* schy- \ddagger zur- (8), schey- \ddagger czör- (9), erzur- (88) -nen. witzen (49. w st. h?). ylen (8). eylen (9, 88). schin, begeren, lieb hon (17). vnleidelich o. vast lieb haben, bulen (88).

***Ard-esus, -osus** (74) *i. sterilis* (76). vnfruchtper (74).

***Ardeula** v. **Adiantos**.

***Ardiga** v. **Articula**.

***Ardil-la, -ha** v. **Argilla**.

***Ardisia** v. **Adiantos**.

***Ard-itio, -olia** v. **Ardalis**.

Ardor *pren-* (1), *bur-* (4), *worbur-* (5^b) -nung. *hd. nd.* brant. brunst (6). *hd.* hitze, fur-h. (8), inbrunstig hytz (68). hetze (132). hitte (99).

Ardor \ddagger *inflammatio linguae* prein (V. a. 1618. cf. breinkörnlein granum hordei, wie crithe gerstenkorn infl. oculi).

***Ardosus** v. **Ardesus**.

Ardue strenlichen (17).

***Ardue-ra, -nna** (Br.) *qd. silua* (Br.). *i. s.* busch, walt, forest (147).

Arduu-s, -us (22) (: ardere Br.; *i. rigidus*) *hd. nd.* strenge, ge-str. (17). enge (6). *hd.* hoch. hohe (8). hoeghe (132). hart (8, 13). haftig (1. cf. Gth. Wtb. H. 17 Ntr.). heftig (13).

Ar-ea, -ena (7), **-ialis** (Fr. 1, 461^a), **-ala** (11, 19, 89), **-ale** (Sum.), *bissw. -cha* *hd. nd.* eyn hof-, hoef- (89), houe- (Sum.), houet- (*sic* 22, 23), *hd.* houa- (Fr. l. c.), hoff-, hoffe- (5, 8^b), höf- (12), hoiff- (10), hobe- (19), hob- (5^b) -stat, *hd.* -stadt (10), -stad (13 &c.). des wertz hoff *i. curia* &c.; ein leich *i. ludus* (125). *hd. nd.* eyn plan (3, 22, 23). *hd.* plane, blaun (76). *hd. nd.* bod-em, -en (13, 18, 134), -dem (12). *hd.* poden (66 &c.). *hd.* (8^b) *nd.* eren. *hd.* denne, den (67 Mrg.), tenne (6, 99), tenn (76), schüre (6), schuer, *var.* scheur (110), stadel (3). deell (132). dy dele (*trituratione* 125). weyde (13). hærð \ddagger vmb-lauff (*gr. ἄλωος* 112). vogelherd (91 sim.)

***Arecidiuare** (cf. rec. widder ynne stutzen (19).

Arefacere (*bissw. i. arescere*) *hd.* trucken, drucken (5, 7), turre (6), dūr (3), dur (19, 110), durr (68), dirr (76), derre (18), dor (21), *hd.* (17) *nd.* dorre, droghe (22, 99), droich (132) machen, maken. derrin, trugin (8). trewgen, dur-rin (9). dorrin (8^b).

Areficius v. **Arreptitius**.

Arefieri dorre werden (17).

***Aremancus** v. **Aeromanticus**.

***Aréprudine** (*untersch. von argen-tifodina*) *i. locus ubi ponitur metallum* (78).

***Aremta** v. **Arnica**.

Arena (*cf.* *area*) *hd. nd.* san -t, -nt (110), -dt (10), -d (76, 134); zan-th (11), -d (23). *grien* (6).

***Arena-cius, -tius, -ceus** (Kl.) sandi-g (68, 110), -ch (132).

***Arenaria** *v.* **Silago**.

Arenarium sandt-grub *t* -stat (110), -uhr (Kl.), -berch (132). ein sandige platz (132), pflaster (*sic* 68).

Aren-arius, -tarius (*alph.* -ar. 134) (*i. plenus arena, aren-osus* Br. &c., -ae *effossor* Gl. m.) *hd.* sand-ig, -achtig (68), -er *t* -graber (110), -icheit (132), -stein (64). vol sandes (17). sendi-g (5, 7), -cht (18, 21). zandich (11, 23). san (*sic* 22).

A-, t ar- (Gl. m.) -rendare pechten *t* besten (8^b).

***Areneum** *v.* **Araneum**.

***Arenga** (*ital.* *aringa*) he- (91, 125), hæ- (111) -ring.

***A. muriatica** pickelhering (125).

***A. passa** (*i. ruburnus, ruscupa* 125) bu-, Mrg. pu- (125), bi- (91) -ckling.

***Arenica** *v.* **Arnica**.

Arenosus sendick (19). sandich (22). grisig (Anz. 8, 407).

***Arentarius** *v.* **Arenarius**.

Arenula klein sandt (68, 110), sandt-chen (132).

***Areol-a, -o** (18), -us (8, 60), **aureola** (74, 147), **are-** (11, 22, 23), **aro-** (133) -lare (*vb.*, *doch an gleicher Stelle mit areola hd. Mss. mog. und in den zu 133 geh. gedruckten Vocc. ex quo, in welchen areola < arere von arcola s. u. unterschieden ist; auch einige zu areola geh. d. Glossen können Verba sein*) truck-in (66, 74), -en (4), -ny (69), -ne (164); tro- (133), dru- (7) -cken; drock-en (5, 18, 21), -ung (69); (*t*, *ader*, *oder*) durr-in (66, 74), -y (69), -e (7, 18, 134); dũre (5), dur (4), dorren (11, 21, 23, 133); droghen (22). bete (8, 60). bett-e (120); -eli (95). eyn betlin (7), klein garten bedt (65). bedde van cruyde (147). hoff stetthin *t* dennechin (8. *cf.* *a. est parua area* 110 &c.). erncken (99. *von area eren*). stadel (7). ar-cola (66 &c., 119), *bissw.* -cula (*aber i. parua area* 110 &c.), -tula (75) *i. viridarium* (66 &c., 75). beitte (119). wurtzgarten (75). are-, ari-, arv-, ori- (104), adri- (120) -ola (*i. q. mansus*) huob-i (104), -a *sim.* (Gl. 4, 753). houba (119, 120).

***Areola** (*st. aureola q. v. cf. amphitheatrum*) cron (8).

***Areol-a, -ea** (96), **aure-ola** (17, 143), -lia (92, 112, 143), **arcola** (85, 149, Sum. V) (*herba, i. calendula* 85, *tinearum, ageratum &c.* 143) rin- (7, 85, 96, 149, Sum.), rint- (85), ri- (47) -gele. ringerbe (17). rhein- (92, 143), motten- (143) -blumen, -bloemen (92). goldblum (112).

***Areoli** *ags.* sce- (136), scea- (94) -bas, „*st. arioli sc̄pas?*“ (Leo).

Areologus *v.* **Aretalogus**.

Areopag-ita, -us *v.* **Ariopag-eta, -us**.

***Arepticius &c.** *v.* **Arreptitius**.

Arere (*i. aridum facere* 3) *hd.* durre, durr (65), dur (19), dorre (10), dirr (76) werden; du- (5^b, 19), vordu- (3), dy- (64) de-, da- (4), *hd. nd.* do-, indo- (65) -rren. dorr (21). trucken (66, 70, 110). auß- (134), vß (68) -tr. trucknen (110^{bc}). drocken (67) dreu- (67), treu- (66), tren- (*sic* 69, 134) dro- (99), droe- (132) -gen.

Arescere (cf. arefacere) dur werden (4). drogen (99). anfahren dorren (110).

*Areste sunt vasa prodi- (76), parti- (74) -toria taylfaß (74).

*Arestis i. puluinar (mortuorum) eyn heubt pulue (19). doit cussen (147).

*Areta angel roete (89); aus arundo × aresta, gall. arête angulus edificii exterior? arista anghel (van de aeren Kil.)?

Areta-, areto (147), areo- (verdrückt arco- Br.) -logus kurtzwilich von gueden swenchen, ein vnnutzer (125). gudertieren, berve &c. (147).

*Arithmetica v. Arismetria.

*Arfaltum v. Asphaltum.

Arfaxat (i. depo-latio, -pulatio Br.) v'stuceringe (11).

*Arferia (i. lepiscum) wynvat (147).

*Argallicum (cf. allogellica?) walwurtz (144).

Argapare v. Arapagare.

*Argas-culum, -tulum v. Ergastulum.

*Argata (i. annulus crassior Gl. m.; st. ergata?) ags. ualtae (136).

*Argectare v. Arietare.

*Argella v. Argilla.

*Argemonia &c. v. Agrimonia.

Arg-, arch- (17) -entarius ein silberborner (17), -schmid (75, 76), -gesmyde (7).

Argenteolus (i. aliquantum argenteus Br.) cuntrave (3. cf. electrum).

*Argentes v. Argestes.

*Argentificina silbergaden (74).

Argenti-fodina, -fodinum (68), -fudina (7), -fouea (66 &c.) hd. silber-, silbir- (5^b), siluer- (5), selber- (21), syelber- (18), nd. syluer- (132), zuluer- grobe (5^{ab}, 23), hd. -grube, -grub, -grüb (6), -grogen, -graben & eyn grübe (18), -gruff off putz (132), -kula (77), -cule (22).

*Argentilla v. VImaria.

Argentina (ciu.) hd. straß-, strasß- (1), strase- (13), stras- (4, 76, Br.), straiß- (133 &c.), stocz- (5^b), stroß-, stros- (3) -burg, -burgk (66), -bruch causa euphonie mutauerunt in -burch (Br.), -bürc (13), -borg (12), -purck (3), -purg (1, 4, 76), -berg (133). nd. stratzeborch (22, 23). quasi argenti tina silber-but (69, 134), -puth (66) quia ibi argentum custodiebatur quod ad romam ducebatur.

Argentina (herba) spanisch meter o. magdblum (143). silberkraut (Ki., Fr.). ganseri-ch (Ki.), -ck (92). gänse-gerbe (Fr.), -rich potentilla anserina et argentea (Nmn.).

Argentum hd. silber, sylbir (5^b), selber (18). si- (5, 89), se- (99), su- (14, 22) -luer.

A. pastil-, & pustu- & pusu- (Ki.) -latum silber-blatt o. -scheiben (Ki.), -kuchen & plantschen (135).

A. viuum hd. queck-, queg- (17, 21), chweck- (1), chöch- (2), kech- (5), keck- (75, 76, 141) -silber, -selber (21). nd. quik suluer.

*Argere v. Arare.

Arges-, argen- (76) -tes i. chorus (Pap.), venter sinister fauony (sic 76). nordost (Ki., Gl. m.).

*Argi-a, -ra tracheit &c. (147).

Ar-gilla, -gilia (134), -gillus, -gella (94, 136), -chilla, -cilla (Gl. m., V. s. Gall.,

hisp. Dz. Wtb. 460), -dilla (75 *varr.*),
-dilha (*altfrz.* ardille Gl. m.) *hd.* laimo
(Gf.), laym (1, 76), leym, leyme, leymen,
L-klotz (6), leume (17). leem (1, 89, 99,
147). leme (22, 23). let (76). weisser lett
(91). leth, tegel (*i.* glareas, glis 75. *cf.*
Gth. Wtb. 2, 689). thon (125) poterde (132).
ags. laam (94), sram, *verb.* in slam (136);
argillus thoq (136), thohae (94, *wo irrig*
: toch *tenax cf.* Gth. Wtb. l. c.).

*Argillare leymen (8^b). mit l. kleiben
(110). l.-schlahen (68), -decken (19). leem-
d. (11). klicken efte lemen (109). leemen
(147).

Arg- (Br. &c.), arch- (3) -illator, -illa
(*sic* 11) (*cf.* allutarius) decker (49, 147).
leymen-d. (19), -macher (110). leem-d. (11),
-klicker. (109), -plecker (147). leym schla-
her (68). kleiber (3). placker (106).

Argill-osus, -eus (22, 147) leumech-
tig (17). lemen (22). leem-en -eus -ich
-osus (147). archillosus eyn leyme kut
(7. *cf.* *wett.* leimenkaute *Lehmgrube*).

*Argi-moniae, -nonis *v.* Agrimonia.

*Arginator *v.* Aginator.

*Argira *v.* Argia.

Argist-erium, -eria (*pl.* Br., Gl. m.).
-orium (76) (*cf.* ergasterium) *i.* sta-
(Br.), fornica- (76) -tiones *nundinarum.*
werckstatt (K1).

*Argius (> argilla!) laiminer (141).

*Argudum *v.* Argutus.

Arguere *hd. nd.* stra-, *hd.* stro-ffen,
strafen † bewysen (13). argueren (5^b).

*Argume-ntare, -ntari (64, 99), -re,
(8) krigen (9). kretin (8. *cf.* Fr. 1, 547
sq.). arguieren (64). prouen (99).

*Argumentator zeiger (65).

Argumentosus listig, arbet-, *var.*
erber-selig, *varr.* erbeit-s., -seilig, scheff-
tig, gesceffnick (65).

Argumentum *hd.* stra-, stro- (8 &c.)
-ffunge (dez gedanckes 8). *nd.* strafinge.
hd. eyn bewysunge *sim.*, offenberlich b.
(17). wor-b. (15). verwißunge (5). prü-
funge (19). vor zeugenge (15). work
zogunge (*sic* 5). ein war bezeygung (63).
ware bezugnuß, warzeichen &c. (65).
vr- (15, 4), or- (5, 8) -kunde. vestung
(63). eyn gruntfesten (15, 63). kurz †
listlich rede (8). eyn vor-r., list, mirkung,
v'nunffte berceidunge (17). armuntum
eyn vir nofft machen gleuben eyns zwi-
felhaften dings (8).

*Argumere *v.* Argumentare.

*Argumia *v.* Agrimonia.

Argus lantzem, traich &c. (147).

*Argus castus *v.* Agnus c.

*Argustulum *v.* Ergastulum.

Argutari dodlen (Hen.).

Argutator dodler (Hen.).

Argute listlich (8). fliß- † bescheide-
lichen (17). behaldenleke (99).

Argu-ties, -cia, arbuties (5^b. *cf.* ar-
gutus) (*i.* astutia) *hd. nd.* behen-dicheit
sim., -keid † beschijdkeit † lyst (17).
list- *hd.* -igkeit *sim.*, *nd.* -clicheit (22).
lusti-gheit (10), -cheit (23).

Argutulus *v.* Cernulus.

Arg-, arb- (5) -utus, -udum (Gf. 6,
533) (*i.* astutus) *hd. nd.* behende. list-
hd. -ig, -lich (68), *hd.* (5) *nd.* -ich. lustig;
ptc. gestrafft (7). wolhellig o. dienung
(88). skeero (Gf.). redsam (64).

***Aria** (*st. ara; anders Gl. m.*) altar (141).

***Aricolator** v. **Ar-**, arill-ator.

***Ariculum** v. **Auriculum**.

Arida (*i. terra* 76) s. erde (110). **herba** (*i. alcibia-dium, -cum*) wildochsenzung (Ki.).

A-, **ar-** (1) -ridare *i. torrere* derren (1). doren (22).

***Arid-**, **adri-** (74) -arium (*i. sicc-, tostr-inum*) ta- (6), da- (5^b, 17, 4, 74), do- (8, 23) -rre, van sick suluen (23), do maltz auffderret (74). dat van sick sulues (*sic* 22). dar (49). dare (22^b). derr (1). hörte (13).

Ariditas *hd.* dur-, durr-, trucken-, drucken- (5), druchen- (67), *nd.* dor-heit. dorrekeit (21). dirrhait (76).

***Aridonium** v. **Assidela**.

Aridus *hd.* du- (7, 8), dü-, dü- (3), *hd.* (8^b) *nd.* do-rre. durr (1, 110). dur (4). dirr (76). dore (18). dor (22). drucken (68). droken (13). drege (8). droge (99). droeth (132). spor (75. *cf.* Sm. 3, 575). mager (65).

Aries *hd.* ster-e, -r (74, 84, Alberus), -n (12). ster (5^b, 74, 84). sther (3). steer (9). steir (8). stier (5, 125). starr (74). ram (104, 109). widir t friscine (104. *cf.* **vervex**. *Gf.* 3, 833. *Ziem.* 590). *hd.* wid-, wi-, wie- (74), wcy- (14), *hd.* (18) *nd.* weder. wederkin (23). *hd.* bock, pock (74). *nd.* buck (22). scaep (89). lamp (5). lam (22, 68). hodiges schaff o. lam (75). ham-mel (110 *sim.*). *instr. bellicum* lon-egger (95), -icker (Ob.), -igære (*Ziem.*). loniger (*i. feruex sc. bellicum instr., nach Fr. aus laniger*) t laidiger. (74). lödinger (93). pleyde t schirm (3).

Ariet-are *i. cum ariete percutere* (Br.); -o *i. erigo* (76); -atus ge-kilet, -bluet (125). argectare hocken, slaen &c. (147). *i. percutere* (148).

***Arietus** v. **Alietus**.

***Arificeps** v. **Aurificeps**.

***Arigina** v. **Angina**.

***Arilaria** v. **Tormentilla**.

***Aril-**, **ari-** t **arri-** (Ki.) -lator *i. mercator* (76, Br. &c.). coip-, meers-man (147). *i. arator* (*cf.* aricolator) fphluger (125).

Arill-us, -um (Br.), -i *pl.* (Gl. m.) (*cf.* acinus) *i. granum inter folliculos vne* wein-stain (76), -perkornlein (74).

***Ariminium** (*ciu.*) ryemel (12).

***Arin-ca**, -ea v. **Arnica**.

***Arinis** v. **Enula**.

***Ariobagus** v. **Ariopagus**.

Ariola v. **Areola**.

***Ariola comm.** (*cf.* ariolus) pub, pu-bin (74).

A-, **ha-riolari**, -riolare, ario-l (*sic* 76), -nari (3) *hd.* zaub-ern, -ren (76), -ernt (13); zeu-, czwe- (21) -bern; czey-ber (18), vogel bezoberen (76). tzo- (132), to- (23) -ueren. touoren (*sic* 22), daraus zufuren (8^b). raden (132). raten (110). wicken 11, 19). weys- (64), ver- (7), vor- t war- (76) -sagen. gaugkiln (8). gewkeln (9). be-gokeln (22), -cogelen (99), -kolen (79).

Ariola-tio, -thesis (Br. &c.), -tisis (76) wahrsagerkunst (Ki.).

A-, **ha-riolus** *hd.* zau-, zeu- (Mss. mog.), czey- (21) -berer. czeyber (18). touer-er

(23), -re (99). touorer (*sic* 22). zufurer (*sic* 8^b. *cf.* ariolari). wicker (12). eyn alter w. (5^b, 22, 23). alder wisser (1). eyn wicken (13). warsager (110). wareseger (8^b &c.). geuke- (8^b), gauck- (110), göge- (95), ko- (79) -ler. chokelore (100). beco-kelere (99).

*Arionari v. Ariolari.

*Arionia v. Arrogania.

*Ario-, areo- (125, Br.), pario- (75 *varr.*) -pageta (18), -pagita i. cerui-, capit-osus, agel-, authec-astus, budicus &c. (125). eyn schuler (*qui studuit* &c. 18. *st.* schuler). meister eins tugenthafftigen lebens (75). gruntz-, ibe-, grempe-ler, seltzê (125).

*Ario-, areo- (129, Br.), t ari- (76) -pagus, -bagus (7) *ab* ἀρετή *virtus* (129), ares v. t *ab* arioth i. mars (Br.) *et* pagus i. villa; i. v. t vicus martis (Br. &c.), mortis (76); *gew.* i. villa virtu-tis, -osa (76). eyn dogenhafftig dorff (5), doghen-sem dorp (22).

*Ariotida v. Arciotida.

*Aripagare v. Arapagare.

*Aripagus v. Ariopagus.

*Aripes v. Alipes.

Ari-, aris- (147, Gl. m.), artis- (141, Gl. m.) -sare *vox gruis*, des cranen (147).

*Arisa v. Ansa.

Arisarum klein aron (143).

*Ariscalia v. Aristolochia.

*Arismetri-a (93), -ca (*s aus gr.* θ × *ars metrica* ?), arith-, arethi- (136) -metica (91, 110, 136), -metrica (68) eyn kunst, konst (5, 21) *hd.* die da, die do, de da (5), dy^e (21) lert (5, 134), lernt, lernet zelen; *nd.* de dar teilen leret. zal messendi kunst (93). eyn k. des zelen (91), der zal (1, 4), von der zal (6). eyn der zal (*sic* 18).

*Arismet-ricus, -er t -ra (93), arith-met-icus (91, 110), -ricus (68) zeler (91). zalmesser (93). ein meister, kunst-iger (1, 4), -er (22) der rechnunge, rekeninghe (22), raitung (1). eyuer der dye konst (*sc. prc.* 21), dye rechunge der k. (5) kan.

*Arismus (*vermis*; *aus ric* × *tar-mus* ?) made (17).

*Arispoleia v. Aristolochia.

Arissare v. Arisare.

Arista (*i. spica*) *hd.* eyn eher, eer (5), aher (21) da (5, 134), do daz (21), do das korn vff wechst, in west (5), vß weist (21). *nd.* eyn ar dat (*st. dar*) dat korne ynne wa-, we-sset. eyn ergen an eÿ korn halm (7). *hd. nd. aer. hd. aher* (6, 110), eher, are, eer (3, 13), ere (5^b, 16). aar (99). ehir t agini (104). eige des ares (109). eher spitzlin (64 *sim.*). schote (19). pale (11. *gew. nd. siliqua, nl. palie Ku.*). spir (22^b. *cf.* Br. Wtb. 4, 994).

Aristari (*i. spicas colligere* Br. &c. -re *id.*, -ri *in aristam crescere* Gl. m.) eher-en (76), -n (75). eher (68), aren (132), aher vff dem acker (110) lesen.

*A-, ar-ristatus i. spicatus eherig (75).

*Aristerium v. Asceterium.

Aristo-lochia, -locia (Sum., Gf.), -logia (75 &c., *hisp.* Gl. m.), -loya, -lacia, -lia (21, 74), aristro- (76, 110), asto- (75 *varr.*), artro- (131) -logia, arostoloia (146), aris-poleia (5^b), -calia (149), pisto-lochia (143, 144), -logia (Ki.), πιστολογία

(144); charistelochia (q. v.) *hd. nd.* hol-, hool- (64), hoil- (Anz. 8, 407), holl- (75, 125), hole- (4, 17), holle- (10), helle- (18^b), hale- (18), holer- (6), holtz- (5^b, 8, 75 *varr.*, 77, 91, *Nmn.*), hulez- (21), *nd.* holt-, *hd.* biver- (Sum.), tros- (131) *hd.* -wurtz, -wortz, (hol-) -burcz (3), *hd.* (13) *nd.* -wort. cichlamne (Sum. *aus cyclamen?*). aristologi (93). osterluzi (*i. agacia* 74). raia (Gf.). hinschkraut (114). aristolochia, -gia longa astren-tia (103 &c.), -za t astriza (Gf. 1, 503. *cf. astrentia* &c.). kerse (*i. q. artucium* 85, 96). dy lange, rotunda dy sinwelle holewurz (4). r. sinewel holworz (Sum. V). *boh.* pywonka (4. pfingstrose Kon.). *ags.* smerewyrt (94^a).

Aristo-phorum, -forum (Br.), -phorium (Gl. m.) (*i. vas* &c. Br. &c.) spis kamer (49). teller (Kl.).

***Aristosius** (*piscis*) verich (125).

***Aristrologia v. Aristolochia.**

***Arithmetic-a, -us** &c. v. **Arismetria, -cus.**

***Aritura** (*i. fiducia*) getrew-heit, -igkeit (74).

***Arium** (*i. spolium* Gl. m.) v. **Atrium.**

***Ariuncula v. Aratiuncula.**

Arma *hd. nd.* wap-en, -pen (1, 7, 65, 88). waphen (18). waf-en (93), -fen (65, 88). wopen (3, 4). woffen (6, 125). were (125). werck-zug t -zeug (88). harn-asch (88, 91), -isch (88), -ß (125). hernisch (93).

Arma cruralia v. Cruralia.

***Armala v. Aruiola.**

***Armalaus v. Armelausa.**

Armamen wapen (10). lo logo delle arme e naue (Gl. m.).

Armamenta- (110^a, *Mss. mog.*, Br. &c.), **armamento-** (16), **armento-** (*Mss. mog.*), **armenta-** (22, 66 &c., 110^b), **arma-** (66 &c.) **-rium** (*i. locus ubi arma ponuntur* 66 &c. *sim.*) cyn stat da man dye wapen beheldet (5), in leit (7 *sim.*), heyn leit (21). cyn wapin- (21), wapen- (110), wappen- (16), harnasch- (91), harnisch- (111) -kamer, da man die wo-, *var.* wapen behalt (110). wafanhus *sim.* (Gf. 4, 1053). *nd.* eyn stedde dar men dat wapen lecht (22).

Armamentum (*i. locus ubi arma ponuntur; armatura t firmamentum navium sim.* Br. &c.) werg gezauwe (17). eyn g. iglichen hannt werks (8).

***Armania v. Armonia.**

***Armararia v. Armaria.**

Arm-are, -izare, -isare *hd. nd.* wap-en, -pen (5, 65), -penen (7), -enen (11, 19, 110), -enhen (8^b), -ennen (23). wopen (77). an wapen (9). woffen an tün (6). armizo gewofuo (141).

Armar-ia, -aria, (1) (*in claustris* 5^b. *i. gazophilacium* 141) **armar-ie** (5^b), -er (1). buochkamer (141). wopenhus, *var.* wapenhaus (75). **almar-ia, -a** (1) **almar-ie** (5^b), -cy (1).

Arma- (5, 125, Br. &c.), t **armenta-** (10), **öfters armamenta-** (*Mss. mog.*), **armato-** (109), **alma-** (75), **amo-** (76) **-rium** (*i. locus librorum t ubi instrumenta et arma reponuntur sim.*, **promptuarium** 74, **spint-rum** 74, **-erium t increpta** 75) **wapin-** (8^b), **wapen-** (4), **gerwe-** (10, 12, 109), *verb.* **gewere-** (*sic* 10), **ger-** (77), **gher-** (22) **-hus, -haus** (4), **-husch** (10). **garuwe-** t **ghern-** (? 89), **garue-** (11), **gherwe-** (23),

gerwe- (19), dres- (13), dreß- (5), dryns- (12), drynß- (7), speise- (74), harnascht- (64) -kamer. buchkammir (8). puoch- (111), buoch- (91) -kast. arm-arey (3. cf. Sm. 1, 49), -ärg (93 Mrg.), -ergen (Das., Fris. &c.). alm-er (125, Mrg., Fr.), -erg, var. -erein (75), -erey (74), -ey (Ob.). kalte-rlē (116. cf. Sm. 2, 189), -r (116, Ki^a). behalter (Ki^a) ein hültzin behalt (93). kensterlin (6, 75, Das. &c. -le foruli Pict.). kopffhause (cf. Fr. 1, 537^b), schafftel, schanck (74). ein schrang raed; ein kemnoten; Mrg. kôte (125). sendener (5. aus sanctu-, synodarium?). sacrist-y (76, 125), -ey (74) sacirsty (21).

***Armarusca v. Amarusta.**

***Armat-era, -io v. Armatura.**

***Armatrīa (cf. armaria) scapfreita (141).**

Armat-ura, -era, var. -io (75) ge-wouffini (141). *hd.* wap-, woff- (6) -enunge. wap-en (12, 21), -nung (75^d), -eninghe (22), -pung (1), -ung (76), -ynghe (89). die waffen, der harnisch (65).

***Armazatira v. Armoracia.**

Arme-lausa (66 &c., Br.), -lausia (24), -laus (147, Ki.), -lesia (74), -lasia (76, Mss. mog.), -sia (17), -lacus (76), -lus (132, Br. &c.), -losia (75), -losa (67), armi-lausa (110), -lansa † -lacio (147), -lausia (94, 136), -llasia (1), -laus † -llus (Ki.), arm-malause (141), armulatus (74), armolause (7), -clusa (74 &c.) (varr. Gl. m. 1, 378, 381. *i. vestis ante et retro diu-ersa, -isa, aperta i. q. sclauina Br.; armelac-us, -us i. vestis humeros tegens*) geschlitz gewant (24). gislizit roch (Sm. 3, 43). geslicz-et (3, 5, armol. 7, 17), -ter (56, 74), ge- † zer-trenter (75), wapen- (68, 110), geistlich (7, 76 &c.) rock, rocke (56), wapen rucke (17). heuck (147). vber-muder (armul. 74). eyn cleit ouer die scholderen als cyn moniken schapulier (132). der mōnchen scaplier *sim.* (Sm. 3, 43, 375, Ki.). scheppler (74). halß-hemde (armul. 74), -tuch (armelacus 76). *ags. sercae (ll. c.).*

Arme-, armel-linus forte ein hampster (125).

Armel-um, -lum v. Armillum.

Armelus v. Armelause.

Armenia *hd.* armenien (1), a.-lant.

***Armenias v. Ermonia.**

***Arment-a, -arum *g. pl.* suueigono (Gf.).**

***Armentale sueiglih hus (Sm. 3, 532).**

***Armentari sweigen (75. cf. -rius).**

***Armentaria (*pl.?* cf. *sq.*) v. Vaccaria.**

Armentarium (*i. locus ubi tela et arma ponuntur † ubi armenta sunt † i. q. armentum Br. cf. arm-, armamentarium. vaccaria.*) swaige (Gf.). coyge (8^b). kustall (68). fyehe stalle (19). vych-, var. vyh-huß o. -stall (110). beschot of stal (11). schelm (8).

Armentarius suueigari (Gf.). suai-(104), schwai-(141), swei-(75) -ger. swayer (74). *hd.* kue-, ku- (3, 5^b, 134), kü- (7), kû- (21), koe- (5), rinder- (8), swcyn- (4) -hirte, -hirtte (3), -hirt. ko-hert (18), -herde (22). hirte (8^b). herde (99). viech herter (1). kûge triber (6). ein wapen-, var. vich-meister (110). cancellari (117).

***Armentorium v. Armamentarium.**

Armentum (cf. vaccaria) *hd. nd.* rint. *hd.* rynth (5^b, 21), selten rind; rint-

vyh (9), -stalle (17); rinder hirt (8); eyn hert kuwe (16), rosse (7), rinder o. roß (76); eyn kuwe hirte (17); swaicrinder (*pl.* -ta 104); sweig (75), sway-e t̄ -erei (74. *cf.* Sm. 3, 532. Fr. 2, 240); kuo t̄ vich, *var.* vih (110); vehe (100), fih bruchlich zu stryt (: arma 64); kue, ku, koe (18). *nd.* vie (106), ve (99, 109), rinen ve (22^b); ko (22), quek (109). cudde (99, 106).

Armerius flos, t̄ arnotaria altera (143) (*cf.* flos amoris) leimkraut (143). wilde feldnegelein (Ki.).

**Armica v. Arnica.*

Armigata (Gl. m. 1, 377) *v. Portatium.*

Armi-ger, -nger (77), -ductor *hd.* wap-, wapp-, wope- (5^b, 77), *nd.* wepener. wapen-trager (110), -furer (-ductor 75).

**Armila v. Arula.*

Armilausa &c. v. Armelausa.

Armile v. Armillum.

Armilla (i. ornamentum armorum 76, scapul-, scalp-arum; dextrale brachiorum 76; *torques, brachiale, dextroche-rium Br., balista, arma*) ein woffen (6). *hd.* (110) *nd.* wapen, schulter-w. (68); arm-w., -wopen (4), -ring (93), -spang (3), -golt (8), -bogin (8^b), -bonge (*sic* 100), -borg (86. *aus* -bog \times berg?). buog (141). pouch (104). arê boge (99). hand-b. (19). hant-boghen (89), -bage (11). *hd. nd.* hals bant; vor-, fore- (18), forn- (21) -spange (12, 18), -spang (3), -span (13, 21, 22). en worp spon (23). eyn steckpriem (132). brase (12). dusinck (78. *cf.* Sm. 1, 402. duysinck monile, bulla Kil.). tissel (8, *i. q.* tisseck Sm. l. c. \times dechsel ascia?). komedt (10. *cf.* helcium).

**Armillifer (cf. sq.) puttentreger* (74).

Armil-lum, t̄ -le t̄ -e (Ki.), *t̄ -ium* (Gl. m.) (*i. vas vinarium aptum ad portandum in humeris Br. &c., untersch. von armel-um Br., -lum vas sanctorum t̄ victimarum Br. &c., t̄ vinarium Pap.*) wapin- (8), wopen- (16) -faß. wyn- (68, 110^b), wein- (110^c), wint- (110^a) -flesch. lagel, putten (74).

**Armillus (dim. cf. armus) bugel* (75).

Armilustrium t̄ lustralia herschauen (125). *armi-, arme-* (76, Br.) -lustrus *quod armis locus lustretur* (Pap., Gl. m.), *i. l. qui ab armatis sepe illustratur* (76, Br.).

Armilustrus i. presidium halt dair die ruter halden; herschouwunge des harnessch (147).

**Arminger v. Armiger.*

**Armizare (ptc. -atus Gl. m.) v. Armare.*

**Armo-clusa, -lausa v. Armelausa.*

**Armodactilus v. Hermodactylus.*

**Armodia mitbequemung* (74).

**Armo-iacia, -n v. Armoracia.*

Armo-, arma- (7), *aro-* (8) -nia (*i. dulcoratio t̄ consonantia cantuum, ex ar i. ad et monos i. vnus!* Br. *intelligentia diuina* 76) sanc (100). *hd.* suß gesan-ck, -g. *nd.* zute sank. ein gedone t̄ einthornikeit, *var.* gethōne &c. (65). suezs gedōn (16). sūsß getōne (15). susser don (15). zuse czuclanck mit dê done (8). eyn clang t̄ eyn seyten done (7). eyn s.-clang t̄ glicheit (15). ein suße clang (17). siesser dun t̄ clang (76). einhellig lieplich gesang

(64). wollellung des gesangs (88). seyden-
(22), seydel- (22^b) -spyl.

Armo-racia (19, 47, 91, BM., Ki^b., Fr.),
-raca (Ki^b.), † -racea † -racium (Ki.),
-rachia (125), -ratia † -ratio (*ital.* -razzio)
† -riaca (Sum.), -ratica (16), -zattia (149),
-rica (85), -ria (47, 149), -niaca (17), -sica
† -iacia † armazatira (74), amora-cia
(96 &c.), -ncia (85), -yta (96), ramoracia
† armon (Ki.) (*i.* rafanus agrestis) hederi-
ch (17 &c.), -ck (arm. 85). heiden-rub (Sum.),
-rettich (114, Fr.). meer-r. (Ki.). kren (91,
111). bibenelle (armoz. 149). byb-nell (74),
-enel (16 *sim.*). bebenell (19). beuenelle
(47, 85). manua, mênva (Sum.). *Versch. von*
ar-, am-moniacum ammoniakbaum (Ki.).

***Armosia** (*gall.* armoise) v. **Artemisia**.

***Armossa** (*cf. prc.?*) v. **Almucium**.
Vlmus.

***Arnotaria** v. **Armerius**.

***Armozatia** v. **Armoracia**.

Armucia v. **Almucium**.

***Armulatus** v. **Armelausa**.

***Armulla** v. **Aruiola**.

***Armuntum** v. **Argumentum**.

Armus *hd. nd.* Brust, borst (22). *hd.*
prust, broste (4), brost (14), Brust blech
(× arm-a? -illa?). arm (64, 110). schul-
der (19 *sim.*). buog (141). bûg (12). bueg
(75). bug (7, 8, 75). biege (76). boge (10).
booch (14). boech (99). buch (13). bûlz (8^b).
(× arma?).

Arna lam (147).

***Arnab-o** (*v.* carnabum), -i veterum
zittwer (Ki.).

***Arnagolsa** &c. v. **Arnoglossa**.

Arnica (143, Gf., Fr., Ki.), **armica** (74),
arinca (7, 17, 95, 101, 121, 130, *nach* 130
aus ἄρνούγη, *sonst* rocken 114 &c., amel-
korn 143, *cf.* Celt. Nr. 3), ar- (103), art-
(74) -inea, arcinc-a (3, 8, Sum. V), -ta
(Sum.), are-nica (149), -mta (47), **aronia**
(16), artayra (*i.* amya 96) wolfis- (8),
woluis- (103), wolves- (96, 130, Sum.), wlues-
(47), wolfs- (3, 17), wolf-distele (149), -distel
(3, 74 *sim.*), -tistele (Sum.), -tistel (96),
-zeyß (7), -zeisala (130, Gf.), -zeifila (*sic*
103), -zeisil (95), -zusila (121). wolver- (Fr.),
wolve- (143) -ley, bey den Sachsen vnd
Seestätten; mutterwurtz, von Pnegellern
in den Bûrden wilder wegerich genennt
(143). laug- † lucians-kraut (Fr.).

***Arn-yges**, -igenos v. **Agamus**.

Arno-, † arni- (141) -glossa, arni-
glussa (17), -glossos (141), arna-glosse
(94^a), -golsa (Sum. III) (*i.* agni-glossa,
lingua † l. herbena 141, plantago) *hd.*
wege-breyde, -preyt (74), -brede (17), †
-trede (13), -rich (74, 105, Sum.), weg-
breit (149), -rich (76, 141, Sum.). golchen
(*cf.* gölleke Ringelblume Nmn.?), Mrg. felt-
blum (8^b). *ags.* wegbrade (94^a).

***Arnoricus** (*aus* no- × armo-ricum)
peigiro lant (Gf. 2, 235).

***Arnoti-ce**, -de v. **Arciotida**.

***Arnus** v. **Cornus**.

***Arobius** (*cf.* arcubius?) ein fugidat
(8^b).

***Arodo** (*i.* rodia, *sic*) grote schein (147).

***Aroga** v. **Arpagio**. **Arrabo**.

***Arola** v. **Arula**.

***Arolare** v. **Areola**.

Aro-ma, -nia (76) wol (5^b), alle wol
rich-inde dinck (5^b), -ende ding (4), -en

dingk (21). al wol rukende dinck (22). als wol smekkends ding (1). eyn wol-riechend (110), -riechent (134), -riehent (66), -rychen (18), -rechen (5), -trehinde (93) ding, krut, kraut, wurtz. wol ruken (13). suze rouch (100). ein süsser gesmag (6). gewürz, puder (109, Br. Wtb. 2, 369). gewirtz vnd specerey (91 *sim.*). balsa-me (17), -m (8).

Aromatarius v. Aromatopola.

Aromaticus *hd.* wolriechende *sim.* edel roch (5^b), rüchig (2), smeckung (1).

Aromati-zare, -sare *hd.* wole-, wol-riechen, -rychen (8^b), -riehen, -ruchen (10), -smacken (6, 7), -schmecken (110), -smekken machen (4). wol- (22), wal- (11) -ruken. wale riken (99).

Aromat-opola, -arius kruy-denier (Kil.), -ner (109).

Aromatopolium krut-kram (Chytr.).

Aron, aaron, arum, arona (87, 146) (*herba*) ruche (85, *Sum. v.*) pfaffen-pint (135, 143), -bind (144, Ki.). aron (87 *sim.*).

***Aronia v. Aroma. Armonia. Arnica.**

Aropagiones v. Arapagare. Arpagio.

***Arostoloia v. Aristolochia.**

Arpa (*cf.* arrabo) *ags.* aceren geap (Gl. Aelfr. *i. porta areae* Somner); aerngcup (136); carngcat (94).

Arpaga v. Arpagma.

Arpagare v. Arapagare.

***Arpagarius v. Erpicarius.**

***Arpa-gio** fuer hock o. gabel (110). stock-g. (68). -go staekgafell (132). has-pil (127). gleissentz cleit (75). -go (Br. &c.), -io *†* arapaio (147), aroga (76) vuyrgavel (147). *i.* fuscinula (Br.), sustinola (76) *†* genus vestimenti. cröwel (121 *sim.*). *ags.* auuel *†* claua (136). aropagiones. *pl.* (*cf.* arapagare), ara- *†* ar-pigio *sg.* *i.* rotabulum feur- o. offen-gabel (74).

***Arpag-ma, -a** (Gl. m.) cynreley vat (147).

Arpagus raub (74).

***Arpaio v. Arpagio.**

Arpax *i.* harpago (Gl. m.); *instr.* horti (Pap.), orci (Br.) *†* ferreus uncinus eo quod arripiat (Pap.), rapiat (Br.) quod in puteum cadit (*wett.* bornkrappen m.); *instr.* ferreum ad extrahendum zizania geet ysen (110), frucht ijser (132).

Ar-, ara-, arra-, aras-pax grundy-seren of soeker in den putte (147).

Arpen, arbon (76) *accusatium* genus tæli falcati (Pap.). *g.* teli *f.* (Br.). *g.* celi *f.* (76). geczauyt phil (8). arp-es (76, Br.), -is (74), -e (68), harp-e (110, Br.), -a (Gl. m.) genus gladii *sim.* swert (74). *Aus* ἄρπη.

Arpen-tum, -na manuvero (131. *cf.* -werc Gf. 1, 965 *sq.*).

Arpeta (*st.* herpeta) die rose, das rothlauff (Ki.).

***Arpic-a, -are v. Erpica. Strigul-a, -are.**

***Arpigio v. Arpagio.**

***Arpis v. Arpen.**

***Arpit-a, -are v. Erpic-a, -are.**

***Arph-a, -ina v. Aruina.**

***Arphago** (*i.* fasciala, *aus* arpago *i.* fuscinula!) *v.* Fascia.

***Ar-, arri-** (110^b) -pius (*aus* arpe \times harpyia \times arripere) gryffende (110, 132). begirdig (68).

***Arquamentum** *ags.* dixl (136, 145. *st.* thixl?).

*Arquata *†* numenius brach-, regen-, wind-, wetter-vogel, grúy, *belg.* hanikens, *fris.* schrye (140).

*Arquillus (*cf.* arces) *gall.* arçon de selle (122).

*Arqui-rites, -ritis, -tes *v.* Arcuites.

Arra (*cf.* auia) *hd. nd.* brut-, *hd.* braut-, preut- *†* hant- (4), morgen- (6, 40, 76) *hd.* -gabe, -gab, -gobe (40), -gaub (76), *nd.* -gaue. brut gabe *†* hant (18). brut- (5^b, 19), brude- (10), mal- (17, 4), mole- (8), druwe- (8^b), heft- (95) -schatz. -schatze. haftt- (64, 75^b), heftel- (75^a) -gelt (75), -gabe als ein meheling (64). gemahel pfant (15). -pfant (110 *sim.*). vnder phant (8^b). hant-truwe (5, 22), -trauwe (21), -druwe (12), -truug (49). *hd.* win-, wein-, ley- (4), leick- (3) -kauff. wntkauft (49). win-kof (76. *wett.*), -koff (64 *var.*), -cop (11). opfer- *†* winköf-gelt (6). gotes-, gots-heller (19), -phennig (7, 110). gedingt *ph. o.* gelt (75). wort (*var.* *hel w. aus vel w.*) zeichen (65. *cf.* Sm. 4, 166). werd-erer (132), -re (99).

*Arraba *i.* abba vater; *i.* arbiter tuyck, konde (147).

Arrab-o (*g.* -onis), -a (19, 89), -onis (23 &c.), -ona (3, 131), arabo (68, 99), aroga (47), arrog-a (7), -aria (18, 47), arr-ago *†* -ugo *†* -actana *†* aractaua (75), arpa (11, 47) (*oft i.* arra) phant (8, 9) der ce (8). pant (11, 23, 89). vnder pfand (68, 110). morgengabe *†* wider legung des heirat guts (75). cyn brute (18). malschacz (3). cyn gottes phennig (7). werdre (99). harrunga (131).

Arra-cium, -tium (22), -sium (4), -ncium (2), -rium (75), -cina pannus (77) (*cf.* Gl. m. 1, 328, 385, 387, 445. Fr. 1, 36, 417) *hd. nd.* arras, eyn dunne wullen want (22^b). arr-aß (21, 75), -asch (Fr.), -ais (2), -eis (*a.* 1370 Sm.), -is (5), -iß (7), -eße (10), -eß (7), -es (77, 147), -es düch (6), -as tuog (49). harr-as (75), -aß (Fr.), -is (5), -yß (5^b), -es (3), -eß (4, 74). *nhd.* rasch. sardoick, vusteyn (147).

*Arra-ctana, -go *v.* Arrabo.

Arragonia *v.* Arrogania.

*Arranus *v.* Artauus.

Arrapax *v.* Arapagare. Arpax.

Arrare win kauffen *†* druwin (19). bewinkopen, godspennyngen (89).

Ar-, *†* ab- (Br.) -reptitius, *gew.* areptic-ius, -eus, -uus (1), areficius (Br., Gl. m.), *†* arraticus (\times err. P 10) (*i.* ariolus 141, demoniacus *q. v.* *cf.* Gl. m. 1, 389) einer der mit dē tufel beseßen ist (17). der gezuckt ist vom t., ein t-heftiger (65). duf- (5), dy- (18, 21) deuf- (67) -fels. duuelsch (22). *hd.* teufelischer; (*ar.*) tufflesch, (*arr.*) zerryßner (68); besessen (110); wesessen mensch (1), bessen (*sic*) mensche (8); be-heftt (7), -heftet (95), -haftet (Sum.); vnsynnick *sim.*

*Arrequiescere gehorsam sein (1).

*Arrescare *v.* Arrestare.

Arresta bouis stallkraut, huhechel, oxsenbrech (Ki.).

Ar-, a- (22^b) -restare, arrescare (65^c), arestere (8) *hd. nd.* be-kummern, *hd.* -kom-mern, -kumeren (89), -kymernt mit gerechte (13), -kumeren mit den richte (22^b), -kummern, als pfenden (110^c). *hd. nd.* hindern. verpieten (1, 2 *sim.*). beset-zen (19), -ten (11, 89, 97). vorheftten (64).

frönen (6). an werten (9). afirtin (8. cf. anfertigen Sm. 1, 567?).

***Arricharius, archanus** (i. apocrisarius; \times arcarius) schatwaerre des keyzers (147).

***Arridare v. Aridare.**

Arridere *hd.* zu-, *nd.* to-, an- (6, 9, 64, 110) -lachen. wintzeln (125). frolich wesin (8), beweysen (9).

Arrigare benetzen (8).

***Arrigenes v. Agrimonia.**

Arrigere *hd.* vff-, auf-, *nd.* vp-richten, -rihten (6), -rechten (7), -rechten (5), -recken (18). vast vnd wol regieren (*valde regere* 65). (*virgam virilem*) ragin (8). ragen (17). regin (9).

***Arrigo v. Aurigo,**

Arripere (cf. *arrumpere*) be- (5, 8^b), zornlich be- (8), ain- (19), zu im (110) -griffen. angripen (11). *hd.* nemen (6); zu ym, zu sich, *nd.* to sick n., *hd.* \ddot{t} zucken. z. o. an sich ziehen (67). herwüschén (6). zornlich h. (17). erwischen (65). czormlich e. (9) *hd.* rauben, bereuben (21), zerryssen, mit gewalt zu brechen. *nd.* rowen.

***Arripius v. Arpius.**

Arri-regium (11), -togium, -tagium (147) (cf. Gl. m. 1, 360, 389, 391) achterdeyl (147), -deel (11, 89). eyn affter deyl (19).

Arrissare v. Arisare.

***Arristatus v. Aristatus.**

***Arritogium &c. v. Arriregium.**

***Arrius** (94), **anius** (136) (*aus varius?*) *ags.* faag (*ll. c.*).

Arroga &c. v. Arrabo.

***Arroga-**, **arrego-**, **ario-** (5^b) -nia (*nie Arragonia*) arrog-an (1), -onien (5^b). arrogan-us, -ensis (Gl. m.) eyner vz dem lande (6 *sim.*).

Arrogans (cf. *abr.*) *hd.* hoch-, hof- (*Miss. mog.*) -fertig, -fertick (17), -firtig (21), -fart (18), -mutig (110), -mietig (68), eren-girig (i. *ambiciosus* 1), -gyrick (5^b). cundeg (99).

Arroganter hochverticlich (6). hofferticliche (17), -lich (5). homod- (18), homet- (21) -eclichen. *hd.* hoch-mietig (76), -mutig, -mutlich (4), -mutiglich (110); stoltz- (8^b, 110^b), v'stor- (17 \times *abr.*), keck- (110^b), kech- (110^a), snel- (15), kun-, kunt- (5, 22), kunde- (23), kont- (21), kontic- \ddot{t} kynt- (17) -lich, *nd.* -liken.

Arrog-antia, -onia (23) rüm (6). eyn rüm (8^b). eyn beroym (22). berom (23). romsal (141). erengire- (5^b), eregitti- (65), hochmechtig- (68), hochmutig- (110), hochfertig- (110 &c.) -keit. houerdich (22). kundicheit (11). stoltzikait (*v. archon. Sm.*).

Arrogare be-rumen (7, 8, 9, 75), -rúmen (8^b), -gern (5^b). *hd.* vbermutig sin (*Vocc. ex quo*), v'storen (*Miss. mog.*). geidnen (75). stolcziren (13), -keit treiben (64). zu-scriben (i. *ascribo* 10), -geben, -legen (65). verderben (5, 21. \times *abr.*). (i. *destruere*) vorterber (4).

***Arrogari** be-rumen (70 &c.), -romen (5, 22), -rúmen (6 &c.), -riemen (69 &c.), -reumen (67). vor rimen (18). hoffertigen (4).

***Arrogaria v. Arrabo.**

***Arrogonia v. Arrogan-ia, -tia.**

***Arrugo v. Arrabo.**

*Arrulla v. Arula.

Arrumpere rißen (5). zu-r. (21). mit gewalt r. (18). m. g. brechen (7), zer-br. (76). zu-br. (21, 4) mit kraft (4). zer-stören (6). richten (23). to sick nommen *t* rowen (22. cf. arripere).

*Arruncula v. Aratiuncula.

Ars (*pl. s. u.*) *hd. nd.* kunst, konst (5, 8, 11). list (16). behendikeit, hantwerck (65).

Ars eterna ewige kunst (15).

Arsenicum (*i. auripigmentum*) kopper-rauch (13), -rore *t* victrile (10. *wett.* victriol). oper-, orper- (149), orge- (Sum.) -mint (85, Sum.), -ment (125, 149).

Arseuerse kyert dat vuyr (147).

Arsineum (*i. arthomium*) vrouwen cleyt blynkende roit (147).

*Arta (*i. ardua, alta*) uuidarpergi (Gf.).

*Artabulum (*i. angarium*) notstal (3, 4, 74, 76).

*Artacis v. Attacus.

*Artaga-mus, -mis, -rus &c. v. Artoganus.

*Artagge v. Attagen.

*Artayra v. Arnica.

*Arthaeticus v. Arteticus.

*Arthamesia v. Artemisia.

*Artamus v. Artauus.

Arthanita (*i. cyclam-en, -inus, panis porcinus*) erdt-apffel, -nabel, schwein-, säuw-brodt (143).

*Artanus v. Artauus.

Ar-, arc- (81, 126) -tare *i. stringere* (1); con-str. (3, 4); *frequenter arcere t copulare* (Br.). *hd. nd.* e-, dwi- (22), *hd.* twi-, zwi-, pfre- (75) -ngen. inghe maken (89). streng machen (1). einbreisen (126). be-setten (81).

*Artat-io, -ura (75) pfrenguiff (75). dwanck (22).

*Artator zwi- (8^b), pfre- (75) -nger.

Artatus pfrengt (75).

Arta-uus (*me. corr.* Br. &c.), -nus. (75 *varr.*), -mus (64^c, *i. schlimbria* 75), arranus (147) *hd.* schreib-, visch- *t* weid- *t* kuchen- (75), wayd- *t* hack- (74), lak- (64, 75, 93) -messer. schriffnes (132). knijf, snydmess (147).

*Artedius (*cf. artocopus sim.*) krapfe, boh. koblych (4).

*Artemya Acmen. (6).

*Artemideon (*cf. sq.*) wizwurz (Sum. VI).

Artemisia (*selten*), arte- (94^a &c.), arthe-, arti-, arthi-, arthy- (149), archi- (6, 19), artha- (21), artho- (5^b, 67), arto- (68), atte- (110) -mesia, *t* -messia (94^a), armosia (74, 143) (*i. mater herbarum t mactarie t agritanica t ampulata t monolosis* 74) bibo-z (50^a, 96, 105, 149, Gf., BM.), -s (7, 87, 146), -elß (125), *nd.* -t (Sum.). byböz (Anz. 8, 99^b). pipoz (104). pcyp-os (4), -as (1), -ecz (4). beipo-ß (74), -s (4). bibes (V. a. 1400 Gr.). weibpas (50^c). byfu-uß (10 &c.), -uyß (V. a. 1469 Gr.), -oß (5), -aß (21), -as (13). beyfu-ß (75, 91, 134, 143), -s (3). byvo-es (132), -et (11, 85, 92, 99), -t (22^b, 23). lichvot (22). großer reinfarn (73. *cf. athanasia*). reynber (89). bucca (Sum. VI). *hd.* buck-e, -en, -ela (76). buck (110). bug-ken (64), -ge (87^b), -gila (95), -gul (93), -gel (87, 146), -cl (22, 87, 146), -klen (91). batke (7). buchen (113). bukel (Anz. l. c.). puggel (74). puckel

(neben puck fabaria), bis-, var. byß-molte, vlg. beifuß, in anderer sprache bucke, var. buck (75). pesenmalten (50^d). scosmalta (141). schofmalte (Anz. l. c.). rátrich (artemesia 87^a, aec sic 146). gurteln (74. cf. Fr. 1, 384). sunnenwendt-g. (75. cf. Sm. 3, 263). sunben-g. (1). sonnenwend-el (73), -gürtel (143). hi- (Anz. l. c.), him- (143, Nmn.) -melker, t -melkar (Nmn.). hermalter (7), cf. hermalda bugga (105); o. v. anthemis (× artemisia 7). ags. mugwyr, (-essia) tagantes helde (94^a).

Artem-o (110 &c., Br., Gl. m.), -on (93), -one (Diut. 2, 42), -um (110 &c., Br.), arth- (8, 64), arch- (80) -emo, arthenum (147), -io t arterium (74) (gr. ἀρτέμων) segelli (Diut.). segel (74). wenig s. (8). ein klein s. o. foch in nauí (110). fock (132. i. q. supparum &c. Fr. 1, 283, focke siparum 107). vok efte segelken (109), of een seilken (107). des scheeps segel of seyle (147). wintmerki (93). wynd gemerck (64). kommerck (80).

Arter-ia, -ea (8^b), -ra (1), artheria (i. vena per quam intrat aer t spiritus) hd. ader, auder (76); hals-, halß-ader, -adern; hals odir (8); dunstader (Megenb.); gaistaudern (pl. 77^b); loft odern (125 Mrg.); loft (sic 8^b). pipe (85). weltwachs (10. cf. pulpa). harwaß (8, 13). hercerebe (104. cf. Sm. 3, 5, herzeric Ziem.).

Arter-iacus (Br.), -iatus (Gl. m.), -eatus (i. rheumaticus) heys (97).

Arteriasis heescheit (147).

*Arterire aderken (8^b). artherisare edern (9).

*Arterium v. Artemo.

*Arternus v. Arcturus.

*Arterra v. Arteria.

*Artes (anders Gl. m.) v. Arces.

Artes liberales fry (5^b, 7), vrighe (22) kunste. frige künste (6). frihe konste (5). frie konst (21). frey chunst (1), kunst (110).

Arthesis, artetica &c. v. Architica.

Arthetica (i. solidago, primula veris) maßlieben, massüsselen &c. (73). schlaffkraut, je länger je lieber, feldcypress (Ki.). a. pandectarii guldengünzel; a. saxorum katzenklee; hasen- hd. -klee, nl. -pootkens, -voetkens (143).

Artet-, arthet- t artra- t arthal- (147) -icus -gichtig (68, 110). gychtich, lam, manck (147). glidsuchtiger, kremffiger (74).

*Articactus artischock, welsch distel (144).

*Articula, ardiga zaeha (Gf. cf. Dz. Wtb. 28).

Articulare (i. subtiliter cconiungere 110 &c.; articulis ludere 68, 132) behendlich (9), -tlich (8), -diglich (17) zusammenfugen. mit den ketzen spilen (68). koten (132).

Articulatio bona (membrorum) wol gegleich-t, var. -net &c. (65).

Articulu-s, -m (141) (i. species numeri Br., numerus multiplicatus per denos 110 sim.) lideli (93). let (99). lede- t theelken (108). ge-lith (15), -litte (16), -lid (141). glit (6, 4). kleyn glyd (68, 110), gleth (8), leedchen (132). gledichen (8^b). klains glid o. glaich (91). eyn gleich am finger (65). gleych- (64), stuck- (65),

stugke- (15)- lin. eyn zal mit zehen gemert (8).

**Articus* (*i. artibus instructus* Br., Gl. m.) vmbhang (19). omhanc (89).

Artifex (*i. artista, bissw. opifex*) *hd.* eyn chu- (1), ku-, ko-nstiger. kunst-er (19, 22, 75, 110^b), -ner (110^{ac}), -meister (75). werck-m. (10, 65). konste-ner (132), -r (11, 17). kuoster (89). wergman (8^b &c.). hant-w. (6), -wercksman (65).

Artificiat-um ein werck der kunst; -*a mechanicorum* hanttierung (65).

Arti-ficina, -fficina (Br.), -*ficinea* (76), -*uicina* (17) eyn werck-, werg- (17) -huß (68, 110), -stat (17, 110).

Artificiose künstlich (76).

Artificiosus *hd.* ku-, ki- (76), ko-nstig. kunst-ick (18), -ich (22), -lich (110 &c.).

Artificium *hd.* kunst, ampt. konst (11, 17). kuost (89. *cf.* *artifex*). *hd. nd.* hant-werck, *hd.* -werg, -werch (1). ant-werck (56. *cf.* Gr. Wtb. *h. v.*).

**Artigeta* truglicher (74).

**Artilla* v. *Arula*.

**Artimen* en reyse (11).

**Artimesia* &c. v. *Artemisia*.

**Artincilla* v. *Aconcilla*.

**Artinea* v. *Arnica*.

**Artiocide* v. *Arciotida*.

**Artiplex* v. *A-, Al-triplex*.

**Arthisis* v. *Gid*.

Artista (*cf.* *artifex*) ein kü- (6), ki- (76), fri ku. (5^b), frey chu- (1) -nstiger.

**Artista* (*cf.* *attista. areste? aus artus?*) guttrof (*vas* 16).

**Art-, arth-* (5^b) -*itudo* eng-e (21, 22), -ung (75), -*ikeit* (1, 3), *hd.* -*ekeit, -keit, -heit.* dwenge (22). nauheit (132).

**Artiuicina* v. *Artificina*.

**Artoca* peltzgart (74).

**Artocapta* v. *Arthocopa*.

Arthocaseus v. *Flato*.

Arthocopa *i. vas artificiale* (76); *artoc-apta, -upa* vat dat künstlich is (147); *aus artopta* × *ars*.

Arto-, bissw. artho-copus, -cupus (11, Sm.), -*capus* † -*pocus* (4), -*copa* (17, 19, 89 &c.), -*ptocius panis* (71), -*pæus* (56), *atro-* (1), *sarco-* (*q. v.*) -*copus, cf. vv.* *sarto-copus, -cupus, archi-copus, -topus, artedius* (*artocopus i. pistor, gr. ἀροκόπος; panis pistus labore, in oleo, † buttrio* 76. *in Langobordia vocant bacillas* 6) derpkuoche (BM.). kiechle (91). krapff (4, 69, 91, 134). crep-elen (*pl. Gr.*), -pel (5, 8^b), -peln (18, 21). krappelle (22). krop-phel (56), -el (23). kreffel (*v. a. 1477*). pastey (89 *sim.*). posteyde (-*copa* 11). bastede (17, 19). horna-ffe (8), -f (16 *sim.*), -ph (3); harn-aff. (1, *v. a. 1468 Sm.*), -of (-*pocus* 4), *cf. Fr. 1, 469. Sm. 1, 31. 2, 239. Ziem. 161. — mutschel* (110. *i. q. spira* 113, *Fr. 1, 679. stella* 112. *cf. mutzel, musel Sm. 2, 635, 664. moetze* (10). mun-tschel, -dschelle, mytzel (64 *varr.*). pretze-n (1, 71 *sim.*), -l (4). eyn bretze-l (77), -ln (17). bretsel (132). (brätschel *Fr.*). ein trockschrer (3. *cf. pastesis*). phister (73). brot-beck † pfister (Ki^a). becker (19, 114), beke (*artocopus* 11), † schimmeli-chtig broyd (19); -ch broot † wondelinch (wôdelich 11. *cf. verwend brôd Br. Wtb. 3, 229?*); -ch † crom broet (89). krekelin-ch (89), -ck (132. *nl. krakeling frz. craquelin*).

rinck (5^b). cringel (77. wett.). gall. escaudich (122. mlt. escaudetus). artocopa krapff o. pfann-kuch; -us krapffenpacher (74). becker; schymnelt broit; cropel i. *mancus!* (147).

Arto-, *bissw.* artho-creas (ἀρτό-*κρεας*), *gew.* -crea (Br. &c.), *t* -rea (75, 122), -cria, -crium, antocrea (i. *laganum* 75), atrocea (8^b) i. *cibus ex pane et carne* (110 &c., Br.), *et pasta* (Br.) *factus, pistus; panis ex cibo et carne pistus* (sic 66 &c.); *vlg.* tortella (Br.). *hd.* crapho (Gr.), craph (7), krapf, chrapphen (1, 71). crepel (5^b), -elen (22^b). crop-pe (8^b), -el (22), -pel (11). bastet (33^a *sim.*). past-et (110), -eyde (13), -eye (132). blatz (76. wett.). bletz, *var.* pletze, flecken, vorbrot (75). smaltz-kuoche (BM.), -kuch (8). eyn griebe kuche (8^b, 17). stopkuch, *boh.* tykanecz (4). speck- (3), phannen- (93) -flade. pfannzelt (2). brezeln (18). britzel (5). roffio -le (108), -ele, *ital.* reffioli (Ki. *cf.* *rapheola*). *gall.* roy- (Gl. m.), rou- (122) -ssole (*cf.* *ros-ola*, -cella Gl. m.; *untersch.* von artorira tarte 122. *cf.* *artotira cibus ex pane t pasta et caseo* Br.). vleesch-tarte (108). kringhel (23. *cf.* *prc.*). armer rither (49^c. wett. *cf.* *artolaganus*. Fr. 2, 122^c).

***Artocr-eas** (Ob.), -eum, -ium *t* ocreare (74) (× *ocrea!*) eyn sti-fel (5), -phel (4), -effel (74). ste-feln (21) -uel (23). (ein) leder-, ledder- (18, 21) -hose (5, 18), -hoz (4), -hóße (21), -hoßen (74).

***Artocreum** eyn schußel (7).

***Artocupa** v. **Arthocopa**.

***Artocopus** v. **Artocopus**.

***Artofagia** (*st.* *artificina?* oder vom wírken des Teiges?) werke stobe (8).

***Arthofagus** v. **Sarcophagus**.

***Arto-**, artho-ganus, -gonus (22, 110^c), -genus (6), -gomus (1, von -ganus *untersch.* 4), -nogus (110^b), -gaphus (76), arta-graphus *t* -garus (18), -gamus (67), -gamis (v. a. 1477), orthogonus (*q. v.*), hortologus (74), ortogolus (147) (*oft* i. *herodius*) *hd. nd.* valcke. *hd.* falck; blaw-, blau-, blae- (110^b), bla-fuß. bla-fusse (7), -uß (17), -vót (22), -voit (147). blofús (6). blayfuyße (133). plauphus (3). pla-fus (1), -fuez (-ganus 4).

Artolaganu-s, -m, artologanus (91) platz, flad (71). eyerflade (125). armerit-ter (126, Ki.). güldenschnitz (126. wett. gü-lenschnitten *pl.*).

***Artomesia** &c. v. **Artemisia**.

***Arthomium** v. **Arsineum**.

***Artoniu-m**, -s v. **Archonium**.

***Artonogus** v. **Artoganus**.

Artopemma brodbretzel (Ki.).

***Artop-æus**, -ocus, -tocius v. **Artocopus**.

***Artopiper** pfefferkuch, *boh.* pernik (4).

Artopt-a, -ra (Ki.), *gr.* ἀρτοπτη (113), arcopta (147) (i. *vas artificialiter operatum* Br. *cf.* *arthocopa*) knettrog (91), beckin (91, Ki.^a). kúchen- (114), holippen- (113), oblaten- (Ki.) -eisen. cop van pos-teyden of vladen (147).

***Arto-rea**, -rira, -tira v. **Artocreas**.

Artox i. *malus, reus* (Gl. m). *sagax, fauciosus, fron-us, -itus, sipius* &c. be-scheyden, -schyde, vroit &c. (147).

***Artraicus** v. **Arteticus**.

**Artreca (i. sophista)* schynende cunster (147).

Arthritis v. Architica.

**Artrologia v. Aristolochia.*

Artuatim (i. membratim) von glyd zu glyd (110). van lede tzo lede (132). von leid tod (*aus nl. tot!*) lyden (68).

**Artucium v. Nasturtium. Aristolochia.*

**Artula v. Areola. Arulla.*

Artuosus (i. membratus Br., -osus, grossus) wol gelydet (68, 110). wal geleidet (132). grabe (17).

**Arturus v. Arcturus.*

Artus s. lit (11, 22, 89). let (23). ge-lit (8^b), -lid (91). glyte (18). glit (21). glid (5, 7, 110, 134). gleet (19). glete (133). groß glêth als arm beyn (8). lede-mat (14^a). gleich (64).

Ar-tus, -thus (5^b), -ctus (17) *hd. nd.* enge. ge-spiczt ader -twungen (17).

**Arua (aus arna q. cf.)* schaip (147).

Arua (cf. Gl. m.) angar (Gl. Hrb.). heydt (69 Mrg.). lett (*i. argilla* 74).

**Arualla v. Arulla.*

**Aruanbale v. Ambaruale.*

**Aruare (i. colere)* achkern (1).

**Aruca (cf. eruca)* hederich, wizenif (Sum. V).

**Arudina i. semen urticae* (76).

Arugo v. Aurugo.

**Aruiala v. Aruiola.*

**Aruilla (u aus n)* lam nyghebaeren (147).

**Aruillas (st. eru.?)* arwassin (141).

Aru-, arph-, arb- (136) -ina, arpha (74) *hd. nd.* smer. *hd.* smer-e, -re (21), smeer (14), schme-r, -rb (64^c), feyste, feyst, vaisti-n t̄ -gkeit (74), smalcz (5^b, 17), fleum (12). smalt (22). vlom-e (14, 22^b), -en (22, 23).

Aruinare smeren, smyren (74).

**Aruinosus (i. crassus Br. &c.)* schmerig (110).

**Aruinus (cf. aruus)* eschin (8).

**Arui-ola* (85), -ala (Sum.), arm-ala, -ulla (16), harm-ala, t̄ -ola (143), attin-t̄ am-ala (74) (*cf. bisora*) wilde (8, 16, 74, 85, 96, 149, Sum.), wilt (47) rute, rawte. (74) hermelraut (143).

Ar-ula, -ola, -tilla (8, 16), -mila (97), har- (11), an- (136) -ula (*i. patella carbonum, -anum* 134, *parua ara*) *hd.* fure-, fuer-, fewr- (1, 110), fewer- (110^b), fur- (5^b), für- (14^a), wr- (22), vuyr- (147), kol- (8), gluot- (141, Gf.), glut- (7, 8, 16), brat- (68) -panne, -pan (14^a), -phanna (Gf.), -phanne (7, 8, 16), -phann (1), -pfanne (75), -pfan (110), -pfann (68, 76, 141). fiur-panne (Gf.) *ags.* fyr-panne (*i. 94^a.* batilla Gl. Aelfr.), -pannae t̄ herth (94), -ponne t̄ herd (136); heordh (94^a). eyn fuer (5), hert (5, 21, 22, 99, Gf.). hirte t̄ fouea (arula 8). en haer tow (harula 11). hert stat (6). glut-h. (8 &c.), -scherb (76), -scherben, *varr.* -scherm, -schirben (*i. bacillum* 75). ein roster (132), brant (97. *cf. andela*), klein altar (68, 110).

**Arula* en honston (11).

Ar- (Br. &c., *alph.* art- 66 &c.), arr- (4) -ulla, t̄ arualla (147), t̄ ar- (75), art- (69, 134) -ula (*i. residuum pomi quod abjicitur* Br. *cf. arillus, nauci, pulpa, peripsima*) eyn kern (18); k. von eynem apffel (66, 110); *hd. nd.* k-, kerne- (13,

22) -hus, *hd.* huß, -hüse (13), -husch (10), -huß in *cý* appel (7 *sim.*), -haus in dem apfel (76), -husel im a. (67), -hulß in einem a. o. pirn (74), -gestel im a. (v. 1477), *nd.* -hus also in *eneme* appelle (23). in den appel dat huysken dair die kerne in sitten (147). grob-iß (5^b, 74), -is (8), -eß von einem apfel (56 *sim.*). grabiß (16). grubß (66 *sim.*), grutz (69, 134), gricz (18), (*wett.* grotzen m.) *vt in pomis.* ebi-ß *t* -tz *t* ewitz (74. ebütz Sm. 1, 230). eyn bicz (6. *i.* q. butz?). putzen am obs; vr-piß, -pitz, -aß (*i.* peripsima *cf.* Sm. 1, 100. *Gth.* Wtb. 1, 103); außwurf-ling (*sonst ouis rejicula* Fr.); abersel (*i.* *seruus squalidus* Gr. Wtb.; 75).

***Aruncula v. Aratiuncula.**

Arundinetu-m, t s-, (*adj.* 75^a) ror-ah (104), -ach *t* -hag *t* gewechst (74), -eicht (8), -chtig (17), -stat (65), -busch *t* -wachs (114). ge-ror (75^b), -rorag (75^a), -rör (91), -rörig (111). rietvelt *t* moß (110 &c.). rêt *t* ruschdyk (109). riet (74).

Arundin-eus, -is (76), -inus, -osus (75) *hd. nd.* ein dinck, *hd.* ding von, van rore gemacht, maket; daz mit (21), das von (76) ror g. ist. gerorig (75).

A-, ha-rundo, arrudo *hd. nd.* ror. *hd.* rore, roer, roirr-a (127), -e (104), royr (13). riet *t* moß (110 &c.). spreta (*Gf.*). zein (86). angelrut (111). piffe, spule (*textoris* 17).

***Aruola v. Areola.**

***Arurcus** (*cf.* yrurchus) grintohtir (104).

A-, ha-, ho-, au-ruspex, ho-, au-rospeX, auruspes (22) (*i. diuinator, bissw.* *auspex* \times *aura, hora, ara, ariolus, auis*; *ar. quasi ararum inspector, auru-t* *au-spex ab aue et specio*; *horu-, hori-spex horuspicus, horoscopus i. qui inspicit horas* Br.; *aur. qui ex inspectu ag- t ast-rorum t extis pecu-dum futura predicit* 66 *sim.*) eyn wetter- (66 &c., 75, ar. 110 &c.), weter- (1, 4, 75 *var.*, 134), wetther- (7), weder- (5^{ab}, 23, 109), wedder- (22), widder- (18), fetter- (21) -dichter, -diechter (110^a), -dichtern (21), *t* -sager (7), -macher (66 &c.), -wicker (22, 23, 56, 109), -wisser durch zauberei, *var.*, zuberly (75), -han (*aur. \times aura!* 4). eyner der do kontschoff seit von dê weder (17). wijchelaer (107 *sim.*). wissage durch ingeweide des toden viechs (75). *hd. nd.* eyn war-, ware- (8^b), vor- (8) -sag (16), -sager (*har.* 110), -seger, -segre (99). eyn wan knecht (*ar.* 8 \times *auriga?*).

Aruspicium (*i. diuinatio* Br.) war-segunge (8^b). wichelye (132).

Aruum (*i. campus* Br.) velt (8^b). baw-feld (91). wyse (12). wysen (13). weze (14^a). wesse (8).

Aruus, auus (4) velt daz nit geert ist (6). esche (8. *cf.* aruinus. Sm. 1, 123 *sq.* G. Wtb. 1, 78). acker (22, 4). ertrike (22).

Arx (*i. summitas &c.; libra; cf. aux*) *hd.* ein hohe; h. eines turns (75). die hoge *t* fest (7). ein hohe f. (65). hoghe (22). also h. (23). ein hō (3). hoe (21). hege (13). hye (18). hoicheyd (19). hoecheit (11). hochheit (89). vber hoche (5^b). hoch-wrch (4. *i. e.* -werk). *hd. nd.* bog-e, -en (21). bage (133). torn (8^b, 132). burgk (65). bergschloß (88, 91). wechterhuß (10. *cf.* arcubius &c.). wlfst (? 11. \times *arcus*).

obrost-i vesti (93), -ù verti (*sic* 80). wyn-
delstein (132).

As (*i.* stirps 1, stips 2 *q. v.*, obulus;
cf. Gf. 4, 880. 6, 541, 545. BM. 617) *hd.*
nd. scherff, scerff (22). *hd.* scherpff, scharpff
(125). helb-ling (65, 93), -eling; eyn ge-
wicht (17). haller (9). heller (76). ort (25).
stips *id.* 93). örtlin, *var.* ertel (75). gört-
ling o. dreyer (114). auge uff dem worffel
(8), wurffel (17). es an dem w. (75). schappe
aus dem vmfil (*st.* wurfil? 9). gancz be-
siczunge (8). *i.* *possessio tota* (Br.).

Asa foetida duffels dreg (20). teufels
dreck (91).

***Asanatum** (*i.* *incorporatum*, aus *aso-*
matum?) insichbeuestiget (74).

Asa-, **aza-** (105, 149), **assa-** (47, Sum. II),
asu- (104), **ase-** (121), **asci-** (75^d) -**rum**,
asa-rus (3), -**rina** (Fr.), -**rn** (96), -**x** (64),
-**ra bacara** (85, 149), -**rabaccana** (74),
asabaccar-a (8), -**um** (144), **aza-ra t -baka**
(47), **asraum** (92), **asoro t acere** (Sum. II)
(*cf.* *acera*, *vulgago &c.*) *hd.* hasal- (Gf.),
hasil- (8, 104), hasel-, brun h.- (149), hasle-
(85), basel- (*sic* 121), hasen- (*az. i.* butu
47), nebel- (*ass.* Sum.) -**wurtz**, -**worcz**,
-**wurczel** (3), *nd.* -**wort**, -**wortel t mans-**
(*st.* maus-?) -**ooren** (92).

Ascalabotes v. Aecalabus.

Ascalon v. Ascolon.

Ascalonium v. Aldonium.

***A-**, **ast-** (74) -**scancia** buschuarwe (93).
cf. *altanus*; buchsfarb *buxeus color* 115?)
rußuarb (*herba* 74).

***Ascanio** zuggarn (74).

Asca-, **asta-** (19, 76), **aste-** (10) -**ris**
(49), -**rides** (*pl.*), -**rdis** (19), -**rida** (74),
-**rina** (76), **ascidis** (89) (*i.* *tipula* 112,
fermis cutis 76) eyn mu- (19), mo- t ne-
(89) -**tte**. filtz-lauß (74), -**lus** (49). hanc
worme (10). *nl.* aerswormskens, mayen
(116). schaben (114). wasserspinnne (112)

***Ascedula v. Accedula.**

Asc-, *selten* **as-**, **is-** (Gf.) -**ella** (*i.* *ala*
t locus sub brachiis; *cf.* *ac-*, *as-ella*; Gf.
m. 1, 404, 410) *hd.* die ahsel (6), achsel.
acsell (132). aschel (5). aßeln (17). de
assele (22), assel (23), asel (18). dye aseln
(21). die achsel (110), uchse (8), vntse (9)
vnder dem arm. uochs (93). ùchse (95).
ösen (104). vnder -uchsen, *varr.* -üchssen,
-yechß (64). uchsel, uxen, *vlg.* achsen (75).
ocsele (99). die, eyn (18) schul-der (5,
23), *hd.* -**ter**, -**dern** (*pl.* 21, 17), -**lern** (18).
de sculdere (22). scholderpein (4). ain huf
(*as. sub br.* 76). **isella** underüchs ila ùche
(Gf. 1, 140). **assecla** okefe (*sic* 100). **ascella**
i. *internodium* en knokel (11). een onder
knopsel (89). *ags.* **ocusta** (136), **oxn** (94^a).

***Ascella v. Asella.**

Ascendere *hd.* vff-, off- (5), auf-, *nd.*
vp-, op- (80) -**stigen**, *hd.* -**steigen**, -**geer**
(65), -**clymmen** (89, 110). **clemben** (99)
clemperen (*cf.* Br. Wtb. 1, 801), **stigher**
(22^b).

***Ascenium v. Aldonium.**

Ascensor vfstyger (62).

Asc-, **ass-ensus**, **ascensio** *hd.* vff-
auf-, off-stigunge, -steyung (4), -gang *sim*
vpstighinghe (22). opclembinge (99).

***Ascepo** *me. corr. i.* *vas aquaticum d.*
pellibus simile vteri t vaculi (76), *cf.*
ascopa.

***Asceriolus v. Aspriolus.**

Ascete- (Gl. m. 1, 405 sq.), assiste- (75, Br.), assisto- (\times cons. ? 49), archiste- (Br.), arciste- \dot{t} archite- \dot{t} archit- \dot{t} aciste- \dot{t} acista- \dot{t} abcyste- (Gl. m.), *gew.* äbste-, ariste- (8, 17) -rium (aus ἀσκητήριον; cf. assistria monialis ibi assistens Br.) closter (67, 76). ein ninnen- (8, 110), nünne- (3), nonnen- (68), newenne- (9) -closter. geschwester huß (75). (*i.* refectorium *q.* v.) reffendal (49). huß atczunge (8). (arist.) monst-ir (8) -er (17).

***Ascia v. Asia.**

Ascia, assia (2, 76) (cf. Fr. 2, 152) sül- (12), sul- (9) -ax. suel- (17), sawl- (4) -acks. sewl achs (1). saul- (3), sul- (147) -axe. sal ackis (5^b). sul ecce (22). zul akes (23). sul ack (77). eyn sule (18). eyn holeaxe (10). twerhacs (Sum.). zwerch-ax (12), -agst (67, 76), -axt (6. cf. Gr. 5, 280). zwerg- \dot{t} kerb-axt (74). twerax (95). *ags.* aecsa (145). *hd.* bart-a (119), -e, -en (21), bart. barde (99). pharte (133). *boh.* bradatycze (4). hellen- (49), helm- (88, 110), helle- (132), durchslag- (*sic?* 56) -bart. eyn durch-slag (5, 8, 9), -slack (3). dorch-schlak (17), -slagk (21). dorsclak (18). drossal (7. cf. drexl Sm. 1, 413?). dehsela *sim.* (117 &c.). deh- (104), dech- (88, 110^b, BM.), dôch- (Das.)-sel. eyn kile ysen (21. cf. Fr. 1, 508^b. keil-hacke, -haue &c.). tzoge-, *Mrg.* schnite-messer (*i.* dol-abra 125). hol- \dot{t} kyn-, *var.* kein-eisen (74). eyn kim yser (23), kimm yseren (22. *vgl.* kimme &c. *margo dolii* Kil., kimmehobel, kimker *doliarius* Br. Wtb. 1, 772. Fr. 1, 514^b). eyn hals-ysen (18), -eysen (4). eyn halß bant (17). *hd.* (Vocc. ex quo) ein holtz-, holtzen (133) sege. scaue (108 *sim.*). hacken (1). biel (93. cf. *asci-ola*, -s). byhel (64^b). wurff-b., -beihel (88). werphijll 132). rigel (2. r st. b? cf. Sm. 3, 67). chnete- (Gr. 5, 505), daic- (130) -troc (*i.* *mina pistoris*). chnetroch (Sum.).

***Ascial-a, -us v. Ascio-l-a, -us.**

Asciare (*i.* *acuere t dolare* Br. &c., *delere* 7), assiare (76), asciuare (5^b) *hd.* bebarden (5^b), schlecht machen (5, 7, 76), schaben, hobeln; hoffel-len (3), -n (21). heuffen (18). behoue-len (23), -ren (22). schleyffen (64); scherp-ffen (64) -en (8^b), \times acies.

***Ascielus v. Asciolus.**

***Ascila v. Asilus.**

***Ascilia v. Asciola.**

***Ascio v. Accire. Ascire.**

Asci-ola, -olum (11), -ala (66 &c.), -lia (134) (*dim.*) axt, byel, worffbart (7). eyn kim-ysen (19), -yser (11). ein klein schabe (110). sullexe (109).

***Ascio-**, *ascia-* (8), *ascie-* \dot{t} *astio-* (17) -lus *vrate* (9. *st.* barte?). barte (8). *piscis* barbe (17. *missverst. aus* barte und *asellus?*).

Asci-re, -ere (*i.* *ad-iungere, -quirere*) *hd. nd.* in-, en- (17), ein- (4), cynen- (6, 7) -laden. eynen l. \dot{t} bitten (6). in- (5, 22), uff in- (21), en- (17) -bidden (22), -bilden (5, 21), -binden (*beide aus* bidden!). heuschen (17). ruffen (9). zu im r. (110^b). mit-wißin (8), -wissen (*ascire von scire!* 9). *assi-re i. vocare in laudem, st. litem? prs. -eo inoto, aus uoco?* (76).

***Ascyron v. Perforata.**

***Ascirum v. Asarum.**

***Ascis (cf. sq.) v. Assida.**

Asci-s, -is (11, 19, 89) (*securis qua cementariū vtuntur* Br.) eyn 'steyn-byel (19), -byeck (8^b), -metzerbijll (132). steinmetz- (110^b), zymer- (88) -agst. byhel (88). stienbyl (11). steenbijl (89). maur- (64), muer- (88) -hammer.

Ascites v. Ascli.

Ascitus czu geruffen (9).

*Asciuare v. Asciare.

Ascla v. Astula.

Asclepi-as, -a (Sum. V) (*herba*) trachen-wich (85), -wurz (Sum. V). *hd.* schwalbenwurz, *nl.* swaluwewortel (143).

*Ascli grece venter (ἀσκός!), asclites habens magnum ventrem (8^b); asclides (9 *id.*, 33), asilitas (6) (*it.* ascitico) wasser-süchtiger (6), -sichtig (33). ascites (Ki.), *gr.* ἀσκίτης, *it.* ascite bauchwasser-sucht. aschites, tinpanites hitzig wasser suht (93).

*Ascolaphus v. Accalabus.

Ascolon (*i.* villa t vallis Br. &c., fallis 3. st. ascalon cf. BM. 64), astolum (76) ein tal (3).

*Ascolonium &c. v. Aldonium.

A- (86, Gf. &c. as- (Gl. Aelfr.) -scopa *i.* vas aquaticum vtri persimile (Br.), vtripensile (Gl. m.); *vas simile vasculo t vitro* (66 &c.), vitreo vasculo (110 &c.); *neben* ἀσκοπήρα, ἀσκόπηρα, τὸ μαρσίπιον ἦτοι σαχοφάτιον; *ascura* ἀσκοπυθίνη; *ascora* ἀσκοπήθνη (Gl. m.); *astopa* (9), *ascepo* (*q.* v. 76) ein bulge (9), stauff (110). flasga (83, Gf.). flesche (132). lideren sak o. emer (75). *ags.* flache odde cyll (Gl. Aelfr.). *ascopera* weydsack, wetscher (112). grosser wetscher &c. (114). *ascupa* *i.* cauea (136, 145).

*Ascoria v. Astora.

A-, as- (68) -scribere (*i.* asserere, *adjicere* Br.) zu-, an- (17) -schriben (8, 17), -schreiben (9).

*Ascula v. Astula. Assecla.

*Ascu-pa, -ra v. Ascopa.

*Aschenium v. Aldonium.

*Aschia (*i.* q. asco Gl. m.) v. Vmbra.

*Asec-la, -ulo v. Assecla.

Asecretis v. Assecreta.

*Asecus v. Asotus.

*Asella (cf. sq.) v. Ascella. Marmorella.

*Asell-a, *pl.* -e (121, Sm., Gf.), -us, *ascelle* *pl.* (117, 127) (*piscis*, cf. *gramarus*) *sceid-a*, *pl.* -un (117, 127, Sm. 3, 324. Gf. 6, 439), scheiden (121); *bei* Gf. *verwechselt und gemischt mit* scheid vagina und scheid astula, *wozu* *vll.* *ebend.* *astell-us* scaide, -a scette. — witt- (Ki.), wei- (112, 115)-ling. bolch, stockvisch (135).

Asellus esel (1). eyn kleyn e. (21). esel-kin (23), -gen (5). ezelken (22).

*Aselus v. Asilus.

*Asem (*i.* os, *aus* *hebr.* ezem) bain (141).

*Aserum v. Asarum.

*Asfaltum v. Asphaltum.

*Asforus v. Afforus.

As-ia, -ya (1), -sia, -cia (7), azia (5, 6) ein tritten teil der werlde (3). eyn lant, ein dritteil der werlt (7, 4). das drittail der welt *versus orientem* (76). eyn lant des, dez (5, 18) *hd.* dritten deils *sim.*, dritte deile (18), *nd.* dridden deles (22), derden deles van (23) der werlt (5), werlt (18, 22, 23), *hd.* welt.

Asia, Affrica (Libia 70 &c.), Europa (Ewtropa 1) in dew drev (1), in de dre (23), in die drü deile (7), in die drü lant (6), an dy dri teil (5^b) sint alle, al (5^b) lant *hd.* ge-deilt, -teilt, -tailt, *nl.* ghedelt.

Asida v. Assida.

Asyla (*i. ferus oculus* 144) gauchheyl (144, Ki.). hennendarm, hünersalbe (Ki.).

*Asilitas v. Ascli.

*Asiliu-m, -s v. Asilu-m, -s.

Asil-um, -ium, -lum (8, 4, 141), -leum (6), asyl- (136^b), acsi- (136^a) -lum (*i. domus refugii*; tabanum *q. v.* \times asilus!) *hd.* ein frid-, fride- (5^{ab}), vride- \dot{t} vluht- (BM.), fridde- (17), britten- (*sic* 6), bede- (*sic* 8^b), fry-, fryhe- (21), frei- (3), freyung-, *var.* freyhung- (75), *nd.* vrede-hus *sim.*, -hus der geweldigen (17). ein huß der zuflucht (75). ein z. (3, 9, 17), zuflöcht (8) der a- (3), e- (8, 9) -chter. vri steyde (97). freiung (16, 76, 91). ein fryheit hauß (64), fr. do die vbeltheter yn flichen (110^b). ein vryhuys off platz vor die verbande ballinghe (132).

As-ilus, -ilo (136), -elus (108), -ilius (110 *var.*, Sum.), -cila (Wess. Gf.) (*i. oestrum, fucus*) *hd. nd.* fliege, roß-fl. (75). hum-el (5, 9), -mel (64), -meln (17). homel (9). hemmel (8). hor-nuß (110), -neßel (16), -nsecl \dot{t} -sel (Kil.), -sele (108), -le (9), -litz *sim.* (Sm., Nmn.). hurnyßel (68). herle (8). horn- \dot{t} brem-sche (132). *prmissa* (Wess.). *ags.* briosa (136). *premo* (*ut.*) *hd.* brem. wespe (3). vespe (9).

*Asiminus v. Asininus.

*Asina v. Asthma.

Asin-a,-ina (21) *hd.* esel-inne (5^b, 22), -linne (99), -yne (9), -in, -lin (5, 110^b). eslin (110, 134). eßlin (68, 76).

Asin-, asim- (76) -inus esilick (19). eseli-ch (11), -sch (75), -n (68). lay (*i. laycus* 74).

*Asinire eselichen leben, baren, toben o. thun (75).

A-, as- (6) -sinus *hd. nd.* esel. (*piscis*) schelfisch \dot{t} hadereck (115).

Asi-o, -on *i. scopa*, othus schußuyt, ranßeule (125).

*Asitia (*aus ascia*) v. Dolabrum.

Asm- v. Asthm-.

*Asocus v. Asotus.

*Asolinum &c. v. Aldonium.

*Asoli-to, -dus (*est integer* 76) gar gancz (8, 9).

*Asomea (*i. abstinentia*) abtziehunge leyplicher luste (74).

*Ason v. Aizoon.

*Asontea (*zu aldonium? aizoon?*) huß lauch (8). perwinckel (3 Mrg.).

*Asop v. Asub.

*A-, o- (16) -sopa, astipa (*v. Vrat.*) *i.* tendeta (16); *forum scrutarium* (148). tendil- (8, *v. Vrat.*), dentel- (9), dredel- (16) -marckt, -marck (8).

*Asor v. Asub.

*Asorium nicken (incken?) snur (9).

*Asorum v. Asarum.

Aso-tus, -cus (76), aseculus (74) vn-keuscher, betrieger (74). speyer (91). schlemmer, bierbruder (114). slomer, prasser (125).

*Aspaltea fumus (*aus fumf?*) bleter (Sum. v). *Cf.* asp- (143), asph-altion

pechkle (Ki.), siebengezeit (143); *cher als aspala-thus* scorpionskraut, *nl.* gaspeldoren; -tus egyptischer schotendorn (143).

* **Aspaltum v. Asphaltum.**

Asp-ar, g. -âris, -er, g. -eris (13, 97, 136) (*i. maceries* 74, *paries ex asseribus paratus, factus* 76, *Gl. m. cf. asseruare*) eyn bredern wand t̄ eyn miste gabel (19). eyn want vmb ein hoffe o. garten (74). pritterin (76), brittere (88) wand. tull (75). eyn planck-e (3), -en (1). blan-cke (10, 13, 97), -c (12, 74).

Aspar-agus, -ago (105), -gus (3), -go (Sum. V), -ga (131), **asper-agus** (*Gl. m.*), -gus (*s. u.*), -go (85, 149. *s. u.*) *i. herba, pisciculus, boletus* (110, Br.), **tallus** (93). sparge-n (110), -l (91). ochsnaug (3. *i. q. anthemis arvensis* Nmn.). ochsin-nabe (85), -snabil (Sum. V). ochsnabe (149). hosennabvlo (131). rotonabel (105). louchkolb (93). **asperg-o** *i. aspersio, vestis &c.* (Br., *Gl. m.*), *nomen avis marini* (Br.). -us, t̄ **asserus** (76), **asparagus** (75) *herba &c.* (66 &c. *wie o.*). ein swam (3, 4). pfiffer- (75, 76), bret- (76) -ling, ein schwam (76). peddenstoell (132).

* **Aspar-illa, -tum** (Sum.) (*cf. asperula* × *spartum? varr. v. v. aprinia*) schaf-tenhöuwe ((Sum.). schaft- (Sum. VI), saften- (105) -howe. schafftelhawe (74).

* **Asparium v. Assarium.**

Aspectare v. Aspicere.

* **Aspedeion** wild leticha (Sum.).

* **Aspediscos v. Aspidiscos.**

* **Aspeltum v. Asphaltum.**

* **Asper s. v. Aspar.**

Aspe-r, -rus (11, 110) *hd. nd.* scharp. *hd.* schar-pe (19), -pff, -ff. schraff (6). sarph (21, *Gl.*), schaffe (13). scarp (99). scherp (11). hart, bitter, spicze (17). hert (65, 88). herbe &c. (65). ruch, gretig, vn-milt, -gutig, -wirsch &c. (88).

* **Aspera** (*e st. i? i. fistule dulces*) zote pipen (23). *i. obulus* (76. *d. i. ngr. ἄσπρα* *cf. Glm. 1, 415*).

Aspe-, aspi- (17) -rare scherffen (1, 5, 4). scha- (21), sche- (18, 22), schy- (17) -rpen. scharpf (8, 76, 110), scharff (8, 9), schraff (6) machen.

* **Asperella v. Asperula. Cunicella.**

* **Asperganum v. Aspersorium.**

Aspergere sprengen (5^b, 17). *hd. nd.* be-spr., -sperngen (3), -sprentzen (65), -sprenczeln (6. *cf. Fr. 2, 308^b. Sm. 3, 592*), -sprewen (7, 8^b), -spreen (18), -sprehen (133), *cf. sprüwen* (Ziem. 424). zetten, stra-, strou-, streu-wen &c. (65).

Aspergo v. Aprinia. Asparagus.

Aspergo *i. firma* (*Gl. m.*); *sirina* (147, Br.). der cleyder overvloedicheit (147).

Aspergula v. Aprinia. Asperula.

* **Aspergus v. Asparagus. Pondus.**

Asperiolus v. Aspriolus.

Asperitas scarffkeit (8^b). scharpheid (19). die scharpffe piennigung (65).

* **Asperitus** (*st. spericus q. v. Cf. teres. rotare.*) trint else eyn stole (22). *cf. umtrint, -trent, -trant circa* (Fr. 2, 385^b. Br. Wtb. 3, 149).

* **Asperium v. Aspersorium.**

* **Asperma v. Asperula.**

Aspernari (Br. &c.), *as-, sa-* (*alph. as-* 76) -pernare *hd.* v'sme-, v'sma-, v'schmä-

(134) -hen. virsmehin (8). vorsmaen (8^b). v'sman (22). versmeden (99).

Aspernatio v'sma-hd. -hung *sim.*, -vng (21), *nd.* -ynghe. *hd.* v'smeh-, v'se- (5) -unge.

***Aspero-na**, -r v. **Asperula**.

Asper-sorium, *t* -ium (75), -ganum, *pl.* -ginea *t* -ia *t* -ioria (76) (*cf.* spa-, spe-rsorium. *Varr.* Gl. m. 1, 415) wadel (18, 75, 93) zu dem wihewasse-r, *var.* -s, o. wichprunne (75). wedel (18, 77). *hd.* *nd.* spren-gel, -gil (8^b, 17), -czel (77). *hd.* spreng-, spreng-wadel, -wedel, -wasser, -kessel (17, 125). bespreng- (68), streng- (1. : spreng = strentzen : sprentzen) -wadel. ein ding da mit man besprenget (110). sprewasser (133). wich- (10, 65, 67), weych- (76), wye- (19) -wedel, -weddel (7), -wadel (6), -wasser *t* -stein (65). wy- (132), wijn- (89) -quast. quast (11). qui- (22, 108), que- (99) -spel. *suenil* (8^b. *cf.* swien Br. Wtb. 3, 1123?).

Asper-ula, -gula, -ugo (*ital.* -ella, *gall.* esprelle, *prêle cunicella &c.* *cf.* Dz. Wtb. 621; *cf.* aprinia. ruella.) kleber- (Ki.), kleb-, sternleber- (143) -kraut. waldmeister, hertzfreud (143). walmeister, (*gall.*) muguet (92).

***Asper-ula**, -ella (Gf.), -ona (74), -ma (76), -or (1) (*cf.* asp-arilla, -rella) höfel (3). ain schab (76). scaue (Gf. 6, 406). schaue (11). scaef (89). panckschab (74).

***Aspia** v. **Aspis**.

Aspicere, **aspectare** (*cf.* adspectare) *hd.* an-, zu- (17) -schen, -schawen (4). an-sen (18, 22), -zen (23). aen-zien (11), -sijn (89). besien (99).

***Aspidi-scos** (120, 121, 124, Sum.), -scus (117, Ki.), -sca (148, Gl. m.), -ca (Gl. m.), **aspis-** (119), **aspe-** (136) -discos, **api-**, **ape-discus** (*q. v.*) (*i.* incastratura, uncinus, vicinus *sic* 148, astutia uncinos 126. *cf.* anconiscus &c.) crapho (119 &c.). chrape (Sum.). schildlein (Ki.).

***Aspido** v. **Aspis**.

Aspi-, **aspe-** (8, 22) -rare ath-, *var.* eth- (110), ade- (8), ede- (9) -men. geist off-, vff-geben (5, 18, 21), vp gheuen (22, 23). gewen (*oscitare* 5, 18). (*i.* fauere) gun- (5, 8, 22, 23), gū- (8^b), vorbin- (29^c) -nen. zugeben (65). ze ween, *var.* zuo waygen (64). ansehen (25. \times aspicere?).

***Aspiratilis** v. **Aspratilis**.

***Aspiriolus** v. **Aspriolus**.

A-, *t* **ia-** (1) -spis *hd.* *nd.* slange. *hd.* schlang, vergiffter schlang (88); nater, not-ir (8), -er (6), -ter (9). hunk (9. *i.* q. unk?). bele (7), belsch (76), *cf.* basiliscus? spinne (V. Hamb.). ritter schilt (8, 9). **aspi-a** *t* -do est *pictura scuti* (76).

Asportare *hd.* nemen. ab tragen (9). zu dragen (8).

Asp-, **aspe-**, **aspi-** (Gf.) -ratis (*piscis*, *cf.* pelanus &c.) phrille (104).

***Asprella** (*cf.* asp-arilla, -erula) schafft (Ki^a Mrg.).

Asp-, **aspi-** (19), **aspe-**, **asce-** (Gl. m.), **app-** (76), **spi-**, **spe-**, **espi-**, (122), **espo-** (6), **hespe-** (110, 132. : *Hesperia*) -riolus, **aspri-** (22), **spir-** (23) -gulus, **spericulus** (11), **scureolus** (Sum. VI), **espirio** (122), **scinio** (75), **scira** (75, *pl.* 94, 136), **squiri-us** (130), -cius (23), **spriolus** (46), **pirolus** (*est parua bestia maior tamen mustela* 76, *sim.* Gl. m.), **espiolus** (8^b. v. *escelaurus*)

(alle Formen nebst mehreren im Gl. m. aus sciurus) *hd.* eich-, aich- (1, 75, 76) -hurno (84, Sum. VI), -hurn (130), -horen (4, 70), -horn, -orn, -ern, -arm (76), -hermel (49), -hermlin (73, Nmn.), -ermlin (67). *hermlin* (110), -elchen *†* eickhorn (132). *nd.* ei- *†* e-koern *†* ekoeren (11); ekeren (22^{ab}), eichorn (23), zeijkel (89). *lichort* (*sic?* 102). aicher; haselhün (46. \times *sparulus*). *ags.* aqu-orna (136), -eorna (94). *pl. gall.* escuireul (122). *sperio-* (Sum.), *spiril-* (Gf.) -linum aichu- (Sum.), eihho- (Gf.) -rnin.

Asphal-, **asfal-** (136), **aspal-** (74, 76, 147), **assal-** (74), **aspel-** *†* **assa-** (76), **affa-** (129), **alfci-** (100), **arfal-** (148) -tum, **affal-tum** (Sum.), -cion (147) (*i.* bitumen 76, 100, 147, 148) harz (Sum.). **lim** (76). **leym**, **iuden-leym**, -steyn (74). **ertlim** (100). **lyme** (147). *ags.* **spald-r** (94), -ur (136, Hpt. 5. Gf. 6, 338), *fehlen bei Bosw.*

Asphodelos v. Affodillu-m, -s.

***Asrod v. Astrod.**

Assa (*i.* *lignum dolatum et latum* Br., Gl. m.) **till** (2). **ein gehoblet holtz** (68), **bret** (110). **geschaefft bret** (147). **eyn geschaefft bort** (132). **prat**; **grat**, **vischgrat** (74. \times *ossa!*).

***Assa dulcis** (*i.* *astragalus*) **christianwurtz**, **moren**, **erdmotten** (144). **assa fetida** **teuffelsdreck** (74).

***Assabulum v. Assatura.**

***Assala v. Astula.**

***Assaltum v. Asphaltum.**

Assa-, **assu-ltus** *hd.* zu sprung.

Assare *hd. nd.* **bra-**, **brac-** (89) -den. *hd.* **bra-**, *bissw.* **bro-**, **brat-** (76), **pra-** (4), **prod-** (111) -ten. **assantur gekochet** (42).

***Assares v. Asseres.**

***Ass-**, **asp-** (11) -arium, -arius (127) (*i.* *strigilis † sartago* 74) *hd.* **brat-ysen**, -cysen, -spiß. **brait-** (132), **bract-** (89) -ijser, *†* -spiß (132). **broetisceren** (11). **röst** (127). **rost-**, **prat-**, **schmeltz-pfann** (74).

***Assarum** (lo denaro Gl. m.) *v.* **Asarum.**

***Assatum v. Asphaltum.**

Assa-, **assi-** (121) -tura, -bulum (125), **assum** (11) *hd. nd.* **eyn brade.** *hd.* **bra-**, **brat-** (67), **pra-** (4) -ten. **bratt** (76). **bradt** (7). **braed** (89). **gebrates** (68). **brotung** (6). **spizprato** (121 &c.). **vorbraten**, **kleine klauf-**, *var.* **kauf-braten** (*a. et salsucium* 148). **harst** (11, 108). **herst** (106). **roest** (108).

***Asscire v. Ascire.**

***Asscopa v. Ascopa.**

Asscribere v. Ascribere.

***Assecla v. Ascella.**

Assec-la *†* -ula (Br. &c.), **asec-la** (9), -ulo (136^b), **adsaec-ula** *†* -ulum *†* -uli *pl.* (136), -alum (94), **ascula** (Gl. m.) (*i.* *pedisequ-a* 5^b, -us 1. q. cf., *bucellarius* Gl. m., *ensifer* 75) *hd.* **nach-**, *nd.* **na-volger**, -fulger (5), -uelgher (22). **eyn nochfulgeryn** (5^b). **knecht** (6). **knecht** (5, 23). **ein swert-** (8, 9), **swerts-** (75), **dienst-** (68, 110) -knecht, o. **magt** (68), o. **ein m.** (110). *hd.* **ein kn. o. m.**, **maget**, **meydt** die nachuolgen, **nacchfolgent** (67) **herren o. frawen.** **chyltekneyt** (13. ch *st.* sch). *ags.* **thegn** (94); **chens** (*sic*); **adsexulam degn** (136).

***Asseclari volgin** (8). **dynen** (9). Cf. **asseclatus clientela** (Gl. m.).

Assecret-a (Gl. m.), -arius, **ascretis** (Br., Gl. m.) *i.* *camerarius* (76); *prin-*

cipis consiliarius ags. geruna (Gl. Aelfr.). heymlicher (8, 9). kamerer (9). eyn heymliche kemmerer (17).

Assectari noch volgen (9).

Assecula v. Assecla.

***Assecutio** erfolgeniße (8^b).

Assecutus irfolget (8). ervolget (9). erfolgt (65).

***Asseda v. Assidela.**

***Assencarius v. Assentare.**

***Assedula v. Accedula.**

***Assens v. Assidens.**

***Assensus** (*cf.* *ascensus*) wille (11, 19, 23, 65). wlbort (22). volbort (14^a). gunst (6, 65). g. mit Worten (*consensus* g. mit werken) *†* mithelligung (75). zu haldung (1, 5^b).

Assenta-re, -ri (9, 88) bulaczin (8, 9). zuduttlen &c. (88). *assentior i. adolor* sliht- (119), stich- (120) -elon. **assencarius i. consentiens** (76).

Assentire vol-, ffolle- (21), vul- (22), v'- (9) -bortin (8, 9), -borden (10, 22), -wortin (21), -worten (5). fol fiern *†* vor steen (18). gestene (7). besten *†* noch heln (17). mithellig sein (75). v'hengen (21). bevestigen (13). mede volgen (11). v'willigen (110).

Assequi *hd.* nach-, noch-, *nd.* na-, er- (8^b, 9) -volgen, -fulgen (5, 8), -wolgen (89). er- (8), her- (17) -kriegin. vberkummen (65, 110).

***Asser** (*herba*) v. **Acera.**

Asser (*i. plute-us † -ale* 22^b. *cf.* *asseres*) *hd. nd.* bret. breth (66). bredt (7). breyd (19). breit (3). brat (4). pret (75). rauo (141). schwarte (Das.). delen (22^b). laden, l. von holtz, *vlg.* dil (75). bert (99). bort (110).

***Asser** (\times *as*) scherf (89).

Asser solarius ein raufft (125).

Asserere (*i. liberare, manumittere, plantare* Br.) *hd.* bested-, bestet-igen. bewern (7, 8, 9, 76). geweren *†* sprechen (17). beken-nen (9, 65), -en (13). veriechen (65). vesten (8^b, 19, 99). beues-then (22), -tigen (68, 110). vest sein (110). vestenglich sagen (68). vryen (8^b). sewen, *verbum dei* das wort gots (65).

Asser-es, -um (121) lado (121). eyn lade von bredern (7). rauin (104. *cf.* Sm. 3, 58). **assares i. lattas** (Mai Class. 7, 552).

***Asserit** (*aus arserit, \times assare?*) brinnen (38).

Assertio syecherheit (8^b). veriehung, bekennung, sicher gewiß haldung (65).

Asserti-ue, -m (66 &c.) war- (7, 68), *hd. nd.* wer-lich, -liken (22). vorwair (5). bestetiglich, furwar (75). wyßelichen (17, 21). wisliken (22). wyß- (66, 69), weiß- (134), wissec- (7), wissenc- (6), wissent- (76), wissen- (67), gewiß- (3, 18), gewis- (4), syecher- (8^b), sicher- *†* vestig- (110), vesteng- (68), veriehenc- (65) -lich. ernstlichen (17).

***Asseruare** (*inde aspar paries de asseribus*) pritterin (75).

***Asserus v. Asparagus.**

***Asses sco-** (94), **co-** (136) -rteas *ags.* lidrinae trimisas (94. *d. i. lederne Münzen*); horinna. trynsas. (136. „st. hôrenas thrymsas *Hurengeld*“ Leo).

Assesinus morder vmb lon (74).

Assessor eyns richters weyser, var. beisitzer (64).

Assestrix v. Adsistrix.

Asseuerare *hd.* bestet-, bested- (7, 21), *nd.* beuest-igen. bertin (8).

***Assia** *v.* **Ascia**. **Asia**.

***Assiare** *v.* **Asciare**.

As- (3), *a-*sida, *gr.* strutu- (141), structu- (Gl. m.) -camelon ein trauß (*sic* 3). reigel (93). wiho (Gf.). wido (141, Gf.). *ascis* *i.* gradipes trappe (4).

Assid-ela, -eba *†* -ula (76), -ella *†* -eria (147) taiffel dair men by sittet; -eria spyse-t., dysch (147). *i. mensa ad quam assi-* (76), *se-* (Br.) -demus. seßel (8^b). *asseda* *i.* *sella quadiugis* (141). **axidon-es** (139), -um, **aridonium** (Sum.) *i.* **essor-es** (139), -ium stuol (119, 121, Sum.).

Ass-idens, -ens (134) (*i. presens*) *hd.* gegen-wertig, -wurtig (69, 134). bysitzender (110).

Assidere beysiczen *†* warten (9). bi-sißin o. wartin (8). besitten (99).

***Asside-ria** *v.* -la.

***Assidia** bret (75).

Assiduare *hd.* steti- (5), stetig- (68), stetik- (4, 75), stedec- (6, 18, 21), stedet- (5), stedigk- (76), stil- (7) -lich, -lichen tri-, *†* *v-* (75) -ben, machen (68); ein ding stetlich *v*ben (17); etwas emsiglich thun (110). *nd.* stedeliken driuen.

Assidue (*i. continue* *†* *sedule* 22^b, *frequent*) stedeli-ch (19), -ke (11). *hd.* stetlich-e (17), -en (8^b); stätik- (134), stetiglichen; stetteg- (67), emßig- (68), emsic- (65) -lich. dick *vnd* vil (65). alle-tyd, -weghe, -ntelen (22^b). altoes (99).

Assiduitas ste-dekeyd (19), -dicheit (11, 89), -tigkeith *†* stete *v*bung (75). emsikeit &c. (65).

***Assidula** *v.* **Assidela**.

Assiduus (*i. studiosus, continuus; diues et ponderosus in pecunia ab assis et do!* Br.) *hd. nd.* stete *†* dicke. stet-e (9), -iger (6), -lich (8^b). steyklichen (21). empßig (64). emßig (68, 110) *vnd* seer ernstlich (110). gewon-lec (99), -lich *vnd* seer nerstelich (132). reych (9).

***Assie-o, -re** *v.* **Ascire**.

Assignare *hd.* bescheyden, b. eynen zu eyner zyt (75). geben (17). zu-g. *†* -eigen (65). zeichen (8).

Assil-ire, -ere (76) *i. aggredi* &c., *ntr. cum gaudio salire* (Br.), saltare (76) (*frequ.* assaltare Br. *cf.* assu-ltare; -mpto *i. cum g. sallo* *†* psallo 76) *hd.* spri- (7), spre- (10) -ngen; mit frewden, zu-, an- (8^b), *vff-* (68) -springen. godes hoghen wezen (23. *nhd.* gutes muten sein).

Assimilare (*i. adquare* 4) *hd.* geli- (110), gli-, glei-, zugli- (9, 65) -chen; gleich (*sic* 3). *nd.* liken.

Assimi-, **assimu-lari** *hd.* glichen, glissen (6).

Assimulare vei- (109), vy- (132) -nsen.

***Assire** (*i. chalybe durare* Gl. m.) *v.* **Ascire**.

***Assis** (*cf.* cassis, axilia) helm (Sum.).

Assis-ia, -ium (Kil.), -a (Br. Wtb.), -ta (110), **axisia** (147), **assysia** (*i. impositio, cf.* Gl. m. I, 428 sq., 431) assyse (68, Kil.). sijsse van veylygen (147). tzijsse off tzynse (132). zisc (109, Br. Wtb.). zynß (110).

Assistere *hd. nd.* by-, *hd.* bi-, bii- (19), bey- *hd.* -sten, -stan (6, 25), -steen (4, 134), -steyn (21), -stain (19), *nd.* -staen,

hd. nd. -wesen, -sin (6, 7). peystaun, gaffen, plarren (2. *cf.* Sm. 1, 337). gegenwertig steen (65). buwen (17).

Assist-erium, -orium, -ria v. Asce-terium.

Assis-, assi-trix v. Adsistrix.

***Assitura v. Assatura.**

Associare zugesellen (8, 9, 75).

Associatus zugesell-t (8), -en (9).

***Associetas** zugesel-lung t -schafft (75).

Associus (Br.) cyn kampgeselle (19).

***Assolare** (: solum Gl. m. *cf.* sq.) v. **Assolere.**

As- (Br. &c.), **a-solatus** (*i. ad sol-um t -itudinem redactus t de solio depositus sim.*) widder zu erden gemacht (8, 9). in e. gewandelt ader geniddert (17). abgestossen (110). af- (132), vff- (*sic* 68) -gestelt.

Assol-ere, -are *hd. nd.* plegen. *hd.* pfelegen, zu-pfl. (9), -plegen; pfelegen (3). **assolet** plegt t is gewone (99).

***Assub v. Asub.**

Assue- in den Mss. meist **Asswe-**.

Assuefacere gewonheit (*sic* 23). *hd. nd.* g. don, thun (7), thon (67), *hd.* ma-chen. gewon m. (68). gewenen (69 Mrg., 110).

Assuere (*nie* asswere) zu nehen (8). neen (*sutoris* 9). zu same-n. (76). zu buezen (25).

***Assue-re, -scere, -ssere, aswescere** *hd.* wonen, ge-w. gewon (17). g. sein (110). *nd.* ghe-, be-wonnen. gewonheit tun (4). gewinnen (99). tzowennen (132). plegen (19). zocr pl. (11).

Assuetudo *hd.* gewonheit (19 &c.). gewanheit (8^b). pleghinge (89).

As-, a-suetus *hd.* gewonet. *nd.* ghe-wonnet. ge-want (1), -waynte (133), -wenet (9), -won (110), -wonlich (68), -wonheit (5), -wanheit (21), -wonung (2).

Assula v. Astula.

***Assulari-um, -a bipennis, sect-rum t -ellum** dechßel (125).

Assultare (*cf.* assilire) mit freudin (8 &c.), mit frewen t zu- (9) springen.

Assultus v. Assaltus.

Assum (*cf.* assatura) eyn brade (19, 89).

As-, a-sumentum, asswinetum (25) nemunge (8). n. von dem sacke vnd wider legunde in den sack (9). lappe (5, 21). fleck (7). fleick (3). gippe (EM. 529). not an eim rock o. gippen (25). ascrota t plezze (Gf. 6, 579). bletz (95).

Assumere *hd.* zu-, *nd.* to-, toe-, an sich t vff- &c. (65) -nemen, -nomen (22).

Assumptio zu nemunge (19). to- (11), toe- (89) -neminge.

***Assumpto v. Assilire.**

***Assura** cheren cze clewben (1).

***Assurcius** zeem t dialus (11. *cf.* Astrod?).

Assurgere (*ad honorandum*) vff ston (68, 110). tzeghen vpstaen (132).

Assus ge-braden (5, 21, 22), -brodin (5^b), -braten (4, 76), -brotten (6).

***Assus s. v. Asub.**

Assutus (*aus asotus; ital. carnale, lascivo* Gl. m.) v. **Rutuba.**

***Asswe- v. Assue-**

***Asswinetum v. Assumentum.**

Ast *hd.* vnd. vnd auch (7). $\widehat{v}n$ \ddot{t} ok (23). $\widehat{v}n$ ok (22). sogetan; *int.* weehent-, *var.* webeut-wee (74).

Astare bysten, geginwertig sin (8). beysten, gegenwurtig seyn (9).

Ast-, **astr-** (141) **-arium** *vbi venduntur bona proscriptorum* (Gl. Isid. \times *scriptorum* 147) dair men der schrijver guet verkoipt (147). kram-, krom-stat (68, 110).

Astaroth v. **Astrod**.

***Astell-us**, **-a** v. **Asella**.

***Aste-rco**, **-o** v. **Asturco**.

Astericum st. peters kraut, tag und nacht (Ki.).

***Asterimicus** (*i. curialis &c.*) haeve-, stait-lick; wyttich &c. (147).

***Asteritium** v. **Ostrucium**.

***Astigium** (*st. fast.!*) v. **Doma**.

***Astiulus** v. **Asciulus**.

***Astipa** v. **Asopa**.

Asti-pulare, **-polari**, **-plari** (66, 68), **-culari** (76), **-mulari** (22), **asstipulare**, **abstiplare** (70) vol-, wl- (22), wol- (21) -borten (17), -borden (22, 109), -worten (5), -warten (21), -werden \ddot{t} helfen (18). be-h. \ddot{t} -stetigen (9); -felin \ddot{t} -stedegen (8). eyn testament machen (5). geloben mit henden ader mit dem munt (17). v'lligen (110). vestigen (68). stoken (99), *i. q. incitare, st. astimulare?*

Astipulatio (*i. attestatio, untersch. von -polatio i. primatus subfultus* 76) beken-tniß (8, 17), -nüsse \ddot{t} beczüknisse (9). bezug- (17), gezüg- (8) -niß. globde mit handen (17).

***Astirus** (*i. durus &c.*) herter (74).

***Astitrix** v. **Adsistrix**.

Asth- (Ki.), *gew.* **as-**, **asch-** (91) **-ma**, **asina** (19, 89) *est difficultas spirandi* damp-ff (68), -heit (11, 19, 89). demp-fikeit (110), -ich (10), bedumpheit (19). das keichen (91, 111), keiegen vmb dy Brust (125). kie-, kei-chender sichtage, hertz-span, -sperr (74).

Asth- (Ki.), **as-**, **es-** (11) **-maticus**, \ddot{t} **-mus** (147) ein dampffiger (68). dempffig (110), -ich (132). engbrüstig (Ki.). amborstich (11).

***Astodillus** v. **Affodillus**.

***Asto-linum**, **-nium** v. **Aldonium**.

***Astologia** v. **Aristolochia**.

***Astopa** v. **Ascopa**.

***Astor** (*cf. astrod*) *gr. lux lat.* liecht als von dem tage (74).

***Astor-a** (8), **-ia** (9, 74), **ascoria** (74) (*aus scoria*) synder (*ll. c.*) s.-eyen, -steyn (74).

***Astorco** v. **Asturco**.

***Astorot** v. **astrod**.

***Astposta** v. **Atrapassa**.

Astragalus v. **Assa dulcis**.

***Astralis** v. **Astrosus**.

***Astranius** (*i. humerus*) assel (77).

Astrantia &c. v. **Ostrucium**.

***Astrarium** v. **Astarium**.

Astraten v. **Astrod**.

***Astricto** v. **Asturco**.

Astrictus verstricket (26).

***Astricum** v. **Ostrucium**.

***Astriferae** v. **Ostrifer**.

Astringere zu- (19), to- (11), ver- (65) -binden.

Astripotens sternmechtiger (74).

***Ast-rod, -rot, -roth** (67), -aroth (136 &c.), -arot, -orot (6), -raten (67, 68), -arten (Br.), -raes (110), -or (67), -urium (7), asrod (4) *i. idolum sidoniorum* (Br.), *deus syriodorum* (136). *hd.* eyn ab- (68, 110), apt-, abt- (7, 69) -got *nd.* af god.

Astrolabium eyn gezauwe (21). *g.* zu astronomien (5). eyn gezug (7, 18), zug (76), zung (75), towe (22) der kunst von deß hymels lauff (18), in der astronomy (75), *in astron-omia, -imia* (7). sternbe-segunhe (8. \times *astrologia*). czembe zeuge (*sic!* 9). sternegenech (*sic* 8^b). sehe o. schawe der astronomei o. des gestirng (*sic* 74).

Astrolo-gia, -ya (22) (*häufig i. q. astronomia q. v.*) *hd.* eyn kunst, konst von dem lauff der sterne. *nd.* kunst van deme lope der stern, den l. der sterneten. (22). ein sternbetüterin (93).

Astrologus *hd.* eyn stern-, steren- (4) -seher, -bescher (67), -seer (18), -säger (3), -secher (76), -löger (21), -betüter (93). *nd.* eyn sterne kiker, sternenseyner (132). ein redcr (*a logos = loquens*) von stern, *var.* den gestirn (64).

Astron-omia, -imia (7), -oma (1) des hemmels lauff (21), lop (22). *hd.* dez, des hymmels lauff; ein kunst von deß h. l. *sim.* (loff 76), dem l. des h., des h. des lauffs (*sic* 1), den leuften des gestirnes (4), dem laufft der sterne (5^b). kunst des gestirns (65). ein sternseherin (93). papschap (*clerus!* 99).

Astron-omus, -imus *hd. nd.* eyn meister in der kunst (*astronomia*), der k. des gestirns (76), deselben k. (18), int gesternt (147). des himels lauff chunster (1), cünstiger (3). eyn kunstiger dez hymmels laufft (5^b). eyn meinster (*wett.*) der stern (21). ein stern- (4, 64, 93), sterne- (6) -seher, -secher (64^b).

***Astronum v. Abstronum.**

***Astropassa &c. v. Atrapassa.**

***Astrophari v. Apostrophare.**

***Astrosa i. astutia** (148).

Astrosia i. atrophia (Br.). tzart-, cleyln-icheit; tederheyt (147). *la tenuita del corpo* (Gl. m.).

Astr-osus, -uosus t -alis (147), -ophus (Gl. m.) (*i. lunaticus*) mayn-sieck, -suyctich (147). eyn rasenner (17). eygenhü-, *var.* einhi-rnig (64). men-, monwend-iger (74). mansch (Fr.). gestirnig (*i. plenus astris* 75).

Astruco v. Asturco.

Astruere i. affirmare, asserere, assimilare (Br.); *invenire, fingere* (Gl. m.); *docere* (110. \times *instruere*). leren (5, 22). lernen (7). *hd.* be-weren, -kennen (9, 13). schriben, widder buwen (17). spreken, reden (147).

Astrum *hd.* gestirn-e, -cz (8); gesterne (21), -n (5). *nd.* ghe-sternte (22), -strente (23). stern (110). ein grosser stern (64).

Astruna (*st. astutus?*) argenlistk (21).

***Astruosus v. Astrosus.**

Astru-thium, -tium v. Ostrucium.

Astu ($\alpha\sigma\tau\upsilon$, *asty* Br. *cf.* *astu-s, -m* Gl. m. 1, 439) wicbelde (22).

Ast-ula, -ola, ass-ula (125, 147, Br.), -ala (132), as- (3), asc-, absc-, abst- (48, 93, Br.) -ula, ascla (Gl. m.), has-tula, -cua (1), -tella, -tinata (76, 129).

cf. -tina *i.* hasta Gl. m.) (ast- \dot{t} ass-ula
i. q. cadit de ligno quum dolatur, abstula
i. napta, sarmentum malleolusque Br.;
hast. *i.* festuca 76, parua caua f. 129;
cf. Dz. Wtb. 29) *hd.* *nd.* span. *hd.* span-e
(astula 7 &c.), -g (hastula 7), -ne (67);
spon, spaun (93), spen (49), spene (5^c,
48), spain (19). spaen (11). hoffelspeyn
(3). sceida \dot{t} span (Sm. 3, 414. *cf.* asella).
schait (74). schiit (19). schyct (125). schytel
 \dot{t} schiffern (75). abstula abesnytte (48),
absnette (5^c). assula taub (112), daub
(115) *dolii.* schafsel van holt (147).

*Astula regia v. Hasta r.

*Astur- \dot{t} falcko-narius (*cf.* sq.) valck-
ner (68, 110), -ener (132).

Ast-urco, \dot{t} -ur (*avis* Br.), -ruco (74,
accipiter maior Pap., *quadrupes* Br.), -ricco
(74), -orco (75^d), -erco (*equus ambulator*
Pap.) (*i.* accipiter, *a.* maior; torda 75;
cf. Dz. Wtb. 30) hab- (110), happ- (68) -ich.
hauyck (132). stocker (75). tzelder (125).
zelt-er \dot{t} -roß (Ki.). zellter, handtroß, vol,
pferde (74).

*Asturium v. Astrod.

Ast-us (Br. &c.), -u (94, Br.), hastu-s
 \dot{t} -cia (11. *cf.* sq.) trognisse (9). betrogene
(8). wiß, listig ader snode (17). arg-list
(68), -enlistikeit (110). lustig- (10), schalck-
(68, 110), kluec- (11) -heit. geschwindig-
keit (v. a. 1618). ain geschider (76). *ags.*
focni (94. *fácen frau* Bosw.).

Astutia (*cf.* arg-, vers-utia. *prc.*) list
(17, 4). arge- (5, 7), arghe- (22), arck-
(8^b) -list. *hd.* listikeit, *gew.* arg-l. be-
schide- (12 &c. *cf.* sq., Sm. 3, 324), snode-
(13), kúndi- (6), behen- (17), betrug-
lich- \dot{t} vffsetzig- (65. *cf.* Sm. 3, 297) -keit.
kunstrichigkeit der boßheit (65). clugheit
(110).

Astutus (*cf.* arg-, vers-utus) *hd.* li-
lu- (10) -stig. arg-, *var.* argen- (110), arch-
(109) -listig. l. trogene (8), trügener (9),
uff bosheit (21), off boßheit (5), auf boz-
heit (4), oder boscheyt (*sic* 133). *nd.* lystich,
l. vppe, up bosheyt. schide (22^b). *hd.* be-
sch., -schijde, -scheyde, -scheyd, -schyd,
hd. *nd.* -scheiden (10, 109), -scheiden (23)
i. *dolosus.* abscheyd (70). *hd.* *nd.* behend-e,
-eg (99). swinde (22, 77. *cf.* valde). swande
(22^b, *sic?* *cf.* Gth. Wtb. 2, 364). sindigk
(21). sneydich (22). snedych \dot{t} sir (*st.* ser
valde? 22^b). kúndiger (6). *hd.* klug, klugk,
boßhaftig, boßwiczig (25), schalck (110),
tuck- \dot{t} ham-isch (75), vffsecziger (65 *sim.*
cf. *prc.*). kloek (11).

As-ub, -sub, -upp (74), -op (18), -us
(6, 21, 22, 23, 74), -or (Pap.) *i.* aporrogia
(147), *sagitta luminis* (Pap.), *galaxia* (asub
124), *inpressio stellarum* (3), *inpr. sc. cometa*
(22). eyn sterne (12). eyn st- (10), steren-
(1, 2, 3), stern-schoß (5, 7, 74), -schoße
(5^b, 17), -schoße (-stoße? 18), -schuß (21,
76), -schüß (3), -scot (23), -schot (22), -ryse
(10), -vallen (12), -hus (*sic* 6), -suver (22^{ab}),
vlg. -schuwe (17. \times snuwe?), -seuber \dot{t}
-furbe \dot{t} gerick (74), -sawber o. raynung
(2), -s. raiung (*sic* 1). sternenschoß (147).
Cf. *stella volans* stern-enschoß (93),
-schoß (v. a. 1428 Sm. *cf.* Fr. 2, 332^b).

*Asula v. Astula.

*Asumentum v. Assumentum.

*Asurum v. Asarum.

*Asus v. Asub.

*Aswe- v. Asswe-.

At, atque *hd.* vnd, vnd auch. *nd.* vnde.

Ata-, atha-, atal-cus v. Attacus.

Atagen v. Attagen.

*Athamesia v. Athanasia.

*Atamis v. Alcanna.

*Athamus v. Atomus.

*Atha- (76), athe- (74), ate- (4) -napalus *i. palus infernalis; t quasi p. morbida in inferno* (76), *t infirmitas* (4), *t morbus captus ex aquis plaudibus* (76). hellepfu-l, -tz (74). todlich leichnam (4). Cf. attanie &c. v. atomus.

Athanasia *i. immortalitas* (Pap.), -s (Br.); -s vntodlicheit (68, 110). attanasia, -zie (9) vntöt- (9), vnsterbe- (8) -licheit.

Atha- (143 &c.), atta-, ta- (143) -nasia, athamesia (3), attam-esia (66 &c.), -asia (133), -isia (76), anathasia (47) (*i. artemisia tenuifolia*, tanacetum, tang-, danta 143. X tanacetum, *gall.* tanésie, cf. anatheca, X artamesia = artemisia) rein-fan (5, 12, 47), -vane (8, 10), -fal (3), -fach (7), -farnkraut (κί.). by-fuß (68, 69), -fûs (67). bifuß (5). bey-fueß (66 &c.), -fuß (134).

Ath-, at-, att-anatos, -anatus *hd.* vn-tedtlich, -tötlich (9), -tetlich (5), -dotlichen (21), -sterbelich (8), *nd.* -sterflik.

*Atharsire v. Attersire.

Athat v. Attat.

Atau-ia, -us v. Attau-a, -us.

*Athax v. Athesis.

Atelabus v. Accalabus.

*Athemius v. Atomus.

Athen-e, -is (*ciu.*) athen (1, 5^b).

*Atenuare v. Attenuare.

Ater, ather, atter (4) *hd.* swartz, swartze (7). *nd.* swart. dunckel, verborgen (17).

Aterg-o, -us (*Gl. m.*), attergo (*i. postea*) nach (4). noch (21). noch hinderwercz (17). *hd.* dar-nach, -noch (18). dairnae, achter-rugghe (132). zu ruck (68, 110).

*Ater-ra, -ta v. Acerra.

*Atersire &c. v. Attersire.

Athesis, athax (Pap.), addax (141, *Gf.*) (*f.*) etis-a, -e, ethissa (*Gf.*). cusa (*sic* 141). ethz (1). die etsch (91).

*Aticus v. Attacus.

*Atila druosebluom (Gf.). druseblumen (*Sum.*).

*Atinere v. Attinere.

*Atingere v. Attingere.

*Atiperium v. Adiperium.

*Atiphna v. Antiphona.

*Atiria v. Acorus.

*Atisar roepende swane (147).

*Atista v. Attista.

Atlas *t gigas* (cf. *sq.*) ris o. heild (93).

Ath-, at-, ad-leta, at-, ad-letha, adpleta (18) (*i. ad letum fortis* Br. &c., *t paratus; pugil, martir*) chemphe (104). kem-pe (9, 22, 23), *hd.* -p (8, 19), -pf (6), -per, -pert (18), -pher, -pffer. helt (9). deg-in (104), -en (141). diener (6). mart-ir (9), -re (10). mert-ler (8), -eler (22). vorbrant (9). *hd. nd.* ve-, we- (*sic* 23), re- (*sic* 18) -chter. stri- (65), ri- (8, 9), starcker strey- (64) -tter.

*Atologus v. Prothologus.

*Athominare v. Attaminare.

Ato-, athamus, attomos (8), athomi (75 *sim.*), athemius (22) (*i. corpus indiui-*

sibile, corpuscula minuta in sole sim.)
hd. staupe (17), gestuppe; *daz g.* (7),
gest-up (66), -ip (18), -op (21), -ob, -opnis
(5), stoub (110), staub (75, 134), stob
(68, 76), styp (110^b), cleyen staub (5^b *sim.*)
inder so-, su-nnen. gestupp in dem lufft
(65). *das gestuppe daz da vert inder son*
ader in dē win (17). die sprenken die da
vff springent in dem win (6). flieg-ender
(75), -under (*getrennt!* 1) staub. augen-
blick (88). *Unterschieden, wiewol in den*
Mss. mog. ebenfalls durch corpuscula &c.
erklärt: athom-y (7 &c.), -e (5 &c.),
atho- (22), atta- (66 &c.) -nie, -nia (134)
tot ver-wesen o. -zert leichnam (66 *sim.*).
dode licham-me (22), -e t r'ue (23. *i. e.*
reve cadauera cf. Gth. Wtb. 2, 588). *Aus*
atomus × *θάνατος?* *Cf. athanapalus.*

*Athonicus v. Attonitus.

*Atontilla v. Aconcilla.

Atqu-e, -aevae (94) vnd auch (110),
oech (132). *ags. endsuilcę* (94, 136).

Atrabilis (*i. mania &c.*) gryln im
kopphe (125).

*Atractare v. Attractare.

*Atractus (*anders Gl. m.*) v. Atratus.

*Atracus v. Attacus.

Atra-men, (76, Br.) -rium (66 &c.)
(*cf. acromon. atramentum.*) *i. in-* (76),
ni-gredo.

Atramentarium *hd.* tinten-, diuten-,
timpten- (141), *nd.* yncket-horn, -faß, -fas
(111). tinthor (9).

Atra-, attra-, atri-mentum, atra-
men (*q. v.*) (*i. incaustum Br., ad inc.*
5, calcantum 85, bidella 93) *hd.* atra-,
attra- (6), atri- (18, 149, BM.), ater- (93),
nd. athra- (11), at'- (22), atru- (22^b) attri-
(89) -ment, dauon man dinten seut (74), ys
swart erde dar me black van maket (22^b).
atraminsa, blacha *sim.* (Gf. 1, 159. 3, 242.
cf. Fr. 1, 39^b). blak t swerte (109). damit
man etwas schwertzt o. incaustum dint
(110). timpt (141). tind- (91), din- (111) -ten.
enkent (85). vnck (132).

*Atramentum (× amentum?) rîm
104).

A. librarium tinte; sutorium led-
derswertz; tinctorium swartzefarb (125).

*Atra- (3, 76), attra- (74), atro- (74, 85,
96), atur- (85), astro- (47, 149) -passa,
-bassa (76), t -pasta (*unglossiert* 47), ast-
posta (Sum.), adramasca (Sum. V) holun-
der pluc (3). hollunder blomen (47). hol-
der-plum (74), -blut (76). hollendorn- (96),
holundern- (Sum. V) -blumen. aturp.
holenderblock (85). mis-telper (74), -peln-
bere (Sum.), -pelbern (149), -bewere (at-
rop. *sic* 85).

Atraphaxis v. Atriplex.

*Atrarium v. Atramen.

Atra-tus, -ctus (141), -mus (129, 141,
Gl. m.), attra-cus (Pap.), -mus (8 &c.),
att'us (9), atrubus (76) *hd.* (*Mss. mog.*)
swarcz-gecleyt, -eckit (8). -tus (Gl. m.),
-ctus, atracus *i. lugubris.* -tus *i. nigris*
vestibus indutus (66 &c.). atramus *i. atris*
v. i. (129); *denigrato* (Gl. m.); a *venus-*
tate nigra (141), auis n. t uetustate
niger (Pap.) × atratus a veste nigra
(Gl. m.).

*Atrax v. Atrox.

Atricapilla (*avis*) schwartzkopff t
mönch- (Kl.), mühm- (112) -lein.

*Atricari v. Altricari.

Atriensis (Br.) doerwechter (11).

*Atril-e (i. *pluteus* Gl. m.), -lus v. Antrillus.

*Atrimentum v. Atramentum.

Atri-plex, -phex (23), -pex (22), attri-, antri- (75^b) -plex, -pex (123), -plexum (125), atraphaxis (73, Ki.), *pl.* atri- (Br.), arti- (Gl. m.) -plices *hd. nd.* melde. *hd.* mel-ta (87^b), -da (93, Gf.), -den, -lden (17, 21), -t (49), -d (4); meilde (*f.* 4), myld-e (5^b), -en (68, 69; mil-ten *t* -t (73), -tzen (125), -thau (*sic* atr. 7); mal-ta (95), -ten (1), -t (64, 91); molt-a (76, Gf.), -en (2, 73, 75). *pünsch t altm* (105^b). *boh.* lebeda (4), wloska l. (4). burckhart; atriplex sylvestris wilder b.; schißmalter, milten, mist-m. (144).

At-,a- (17) -rium cyn vrit- (22^{ab}, 89, 95), *hd.* fridt- (69), freit- (1, 6, 74, 134), fridde- (17), frihe- (5), frye- (18), fry-, frei-, vor-, fur- (65), kirch-, *nd.* kerc- (99) -hoff, -hof (12), -huff (18), -hop (5^b). kirch-offe; tenn (74). gocz haws *t* kirche (9). strijdt- *t* lich-huß (10). lich-us (12), -üs (13). inganck (64). cyn sal (17, 74) *t locus amenus &c.* cyn angel (17. *nhd.* anger).

*Atrix v. Atrox.

*Atrocea v. Artocreas.

Atro-citas, -sitas gru- (5), gruß- (65), gres- (22), grimm- (11), grausam- (76, 134) -licheit, -ikait (134). *hd.* großelicheit (21); grusam-, grausam-heit, -keit; grimkeit (8), -mickeit *sim.*; pinlicheit (7). vnarmherczig (18). wretheit (99). frecheit (110).

Atro-citer, *t* -ye (74) *hd.* grymig-, grymmik- (134), grimme- (67), grim- *t* freue- (110), peyn- (74), grusam- (68) -lich.

*Atrocopus v. Artocopus.

*Atroye v. Atrociter.

*Atropassa v. Atrapassa.

*Atropes v. Chytropus.

Atr ox, -ux (3), -ax (9), -ix (6) *hd.* grimm (64), grymmi-g, -ck. *nd.* grimmich. *hd. nd.* pin-lich, -lick, -clichen (18). vn-barmherczig (5, 18, 110). gruwe- (5), greu- (4), freusch- (17) -lich. gruliche (17). gruck (3). grußelicher (65). greselick (23). greslick (22). wreet (99).

*Atrubus v. Atratus.

*Atrum (*cf.* *acrum* Gl. m.) *hd. nd.* bitter. pitter (4).

Atrum schwartz (110).

*Atrux v. Atrox.

*Atta (*cf.* *citta*) rinta (Gf. 2, 532).

Atta lur- (135), la- (Ki.) -tscher. schlirffer (Ki.) schlürpffer *t* züpfiler (135).

Attabernalis v. Actubernalis.

*Attä- (Mss. mog.), ata- (4, 49, Br.), atha-, acta- (8^b), acti- (11, 19), atti- (127, 136, 141 Gl. m., Gf.), ati- (Gf.) atra- *t* atal- (76) -cus, att-agus (21), -amus (7), -us, 75), -is (Gf.) i. *volatile* (4); *vermis* (49, Br.), *maior est bruco, et auis ignota* (Br.); *atelabus* (*act.* 8^b *sim.*, *att.* Br., Freund, *gr.* ἀταχός); *oestrus*, *asilus*, *fucus* (75), *magnus apis* (11). kef-er (*ath.* 5, *act.* 8), -fer (4), -fern (*ath.* 21). en byemoder (11). *hd.* hum-bil (141 *sim.*), -mel (Mss. mog. &c. *att.* 5, 8), -meln (12), -el (75, 76), -ele *t* hehere (100). hommell (17). eyn heimgin (*attagus* 21). brem (75). wybel (9). webil (8, 9). thuther (*auis a*

voce tutulus 125). screter (49). ags. dora (136). atacus hebir; attacus *t* tallina humbil (104). attac-us, -is, atacus, artacis (avis) hehera, wehir *sim.* (Gf. 1, 644. 3, 436. 4, 799). atacus hehera, atticus humbel (121). attactus hehere (Sum.), et epymachus (cf. ophim.?) vnbekande vogele (22); atacus et epyomatus *ignota aues* (Pap.). alitutus v. h. v. Cf. meletius, mel (*vt*) atticum humb-ilo-lono, -eline *adj.*, -elhonig, hûsahoninc (Gf., BM. 709). Cf. atticum (*herba*) i. album lotium, armorica (85).

Attag-en *t* -es (110 &c.), -ge (84, 87, 102, Gf.), -ena (141, Kl.), atagen (Kl.), actag-e (1, 4), -o (8), acage (34), artagge (Gf. 4, 959), act-, (11, 19), acr- (89) -ica, attega (i. ornis 75), gr. ἀτταγᾶς (112, 126) birck- (9, 4, 87, Gf., BM.), birich- (82), pirich- (1), birg- (8), burc- (102), buch- (34), hasel- (11, 75, 112, 124, Gf.), hassel- (19, 89), waßer- (16) -hûn, -hun, huen (1, 11), -hoen (89), -hõn (82). a-, ac- (136) -cega ags. holt-hana (94), -ana (136), -hona Hpt. 5, 197) gehören zunächst zu accia &c., ital. acceggia (Gl. m. 1, 39. Dz. Wtb. 4). Cf. accidannus *avis quæ dicitur widercoc* (129. i. q. videcoqs Dfr.). acceggia ags. snite (94^a).

*Attagus v. Attacus.

*Attamare v. Autumare.

*Attamasias &c. v. Athanasias.

Attamen *conj.* hd. doch (21), aber d., so a. d. (67). d. s. aber (7), auer (22), oder (76) doch. d. also ader d. (17). yo- (13), y- (4, 4), e- (18) -doch. edeych (5). noch -tant (132), -dan (110).

Attamen, g. -inis s. i. setacium (Br.), -um &c. (Gl. m.) ein meel-bytel (68, 110), -budel, -beudel (*hd.* 109).

Atta-, adta- *t* atho- (76), atta- (64), ta- (q. v.) -minare, attaminari (i. *aduersari, inquinare &c.*) *hd.* vervnreynen. vnrvnen (76). be-flecken (110), -smytzen (132). vor furen (9). widerwertige sein (64). ontghinnen (108. *præcerpere* Kil.).

Attaminare i. *purgare farinam cum setatio* (Br.). beute-, var. bytte- (110), byt- (68), bude- (107, 132) -len. thee- (108), tee- (107) -msen. i. *texturam a nodis filorum purgare* (Fr. 2, 20 sq., Gl. m. cf. *prcc. sqq.*) noppen (11, 110, 132. i. *tomenta detrahere* Kil.; de noppen uyt-trecken floccos d. Binnart; *sonst* nop-pen, -en *tangere, contundere, pungere* Kil., Br. Wtb. 2, 248. Sm. 2, 700. cf. noppa Gl. m.).

*Attaminator but- (93), byt- (68), melbeude- (*hd.* 109) -ler. nopper (107, 109, 110, 132).

*Attaminatrix byt- (68), melbeud- (*hd.* 109) -lerin. nopper-in (110), -sche (132).

*Attamus v. Attacus.

*Attana-sia, -tos v. Athana-sia, -tos.

*Attani-a, -e v. Atomus.

*Attat, athat (Gl. m.) auwe mir (75). attate ey ey (Kl.).

*Atta-ua, -pha (3), atauia (91, 110) elder muder m. (17). myner e. m. m. (21), e. muter muder (5), groß müter m. (6), grote moder m. (22), groten m. m. (23), mutter m. muder (18). en auer alder moder (11). altmuter (110). die vierdt an (91). ein base (i. *mater ave* 3).

*Atta-uus, -phus (3), atauus (8, 91, 99, Br.) urane (104). der vierdt ene (91).

der pfuch-ane (116), -æne (Hen.). anhern
vafir (8). ein elder vater (3, 9). e. vaters
vader (17). altvatter (110). en ouer- (99),
auer- (11) -alder vader. mynes, myns,
meyns (4), miners (21) elder vatter vader
(5), alters vatter v. (7), elders water
watter (21), fader f. f. (18), vater v. v.
(4), groß vatters vader (6), grot-e, -en
(23) vaders vader (22, 23).

*Attega v. Attagen.

Attelabus v. Accalabus.

*Attemesia v. Artemisia.

*At-, ad-temptare virsuchin (8). v'su-
chen (9). becoren (8^b).

Attendencia v. Attentio.

At-, ad-tendere *hd.* zu-, an- (18),
auff- (75), *nd.* tho-horen, -hören (6), -heren
(13, 76). *hd. nd.* dencken. *hd.* andacht
haben (7, 76); merken. an-m. (89). vff-m.
(68, 75). prufen (8).

Atten-tio, -sio, -dentia *hd. nd.* an-
dacht, -dechtig (18), -denkunge (12). *hd.*
zuhorunge, ernst- & fliß-lich z. (110);
fleyß; flyß zu zuhoren (68).

At-, au- (18) -tentus, -timtus (6)
(oft i. intentus, confusus × attonitus,
attritus *qq. v.*; : weren × werren, swe-
ren) *hd.* zuhori-g, -cht (133). anhorich
(11). ernstlich, bedechtig zuhorende (110).
andechtiger (76). bewart (5). bewert (3,
6). vorwert, bewern (22. cf. attritus).
beswert (4). auffmerker (64).

At-, a- (4) -tenuare *hd. nd.* dunne,
hd. dunn (1), donne, don (18), dynne
(110), dynn, din, klein (65), schwach o. zu
nicht (17) machen, maken. dünen (8^b).
donnen (99).

Attenuatus garineter (121). garmeter
(sic 117). i. subtili-, depauper-atus gedunt
o. verampt (110^a); gedünnet o. verarmpt
(110^c); gedunnet o. verrampt (110^b. ×
ramp *miseria* Kil. P); dynn gemacht (68).

*Atter v. Ater.

*Attercus v. Attritus.

Atterere *hd.* zu-ribin (8, 17), -reyben
(9), -brechen, zerknischen (65).

*Attergere abdrucken (17).

*Attergo v. Atergo.

*Attersio abdruckunge (17).

*Attersire (4. *denom. aus* attersio?),
atersire (*ab* ater 66 &c., 110 &c., a tergo
68), atharsire (*i. siccum facere*) trevgen
(3). droghen (23). dreghen (22). drucken
(5, 21). ab-trucken (75), -trücknen (75^b).
trucken (6). tr. (4), tr. o. dyr (76), druych
(132), druckend & durre (7), drocken &
dore (18), drucken (67, 110), druncken
(133), schwarcz (66 &c.) machen. atersere
(68), atesire (110, 132) swartz (132),
schwarcz machen.

Attestari *hd.* bezugen, be-, pe- (4),
ge- (3) -czeugen. bethugen (22). seer
tugen (11). orkund-en (99), -igen (5, 22),
-e geben (7). *hd.* vr-, v'- (134) -kunden.
orkudin (8^b). bewisen (110). swerin (8).
besweren (9). verschmehen (*i. detestari!*
66 &c.).

*Attibernalis v. Actubernalis.

*Atticu-m, -s v. Attacus.

*Attimtus v. Attentus.

*Attinala v. Aruiola.

At-, a- (4) -tinere *hd.* zu-, *nd.* to-,
toe- (89), an- (17) *hd.* -gehoren, -gehören

(6), -gehörn (9), -behoren (22, 99), -horen (22, 68), -hoeren (89).

*Attingentia berurunge (8^b).

At-, a-(3)-tingere *hd.* zu-griffen, -greiffen, -greiphen (3). to gripen (22). begriffin (8). pegreifen das zil o. die zeit (75). zu-hören (21), -gchorin (8). antasten (68, 110). roren (22). an-r. (17), -ruren (9).

*Attinia ein geschlecht deß vlmbaums (144).

*Attis (× atthis) v. Attacus.

*At- (76), a- (74), ar- (*q. v.*) -tista *i. vas po-, pu-tatorium vt ciphus (bis 76)*. trinckgeschirr (74).

Attollere *hd.* uff-, auf-halden (17), -hiebin (8), -richten.

*Attomos v. Atomus.

Attonare *i. stupefacere, terrere tonitruo (Br.)*; *gall.* estonner (Gl. m.). zu-thonen, -stimmen, -luten (75). donnen (8, 9). donren (8^b). adtonare erschrecken (9).

Atto-, attu- (11) -ndere (11) scheren (11, 68, 110). be-sch. (8^b). atturnor (? *anders* Gl. m. 1, 452) zuschieren (67 Mrg.).

A-, an- (9) -ttonitus, athonicus (76) *hd.* er-, ir- (8) -schreckt, -screken (13). orsroken (9). gantz erschrocken (65). er-(68), ver- (10, 99, 132) -fert. v'wret (13. *st.* verwerret? v'fert?). betrubt (9). mit anxt geslagen (132).

*Attonitus (× attentus) v'dacht (12). denken (9).

*Attonsillus v. Aconcilla.

At-, a- (76) -tractare (*i. q. attrectare Br. &c. q. v.*) *hd.* handeln. *hd. nd.* wol, woil (5) h., halden (3), pleygen (21).

*Attracus v. Atratus.

Attra-hera, -gere (11) zu-ziehin (8), -czihen (9), -czigen (3). trecken (11). to-tr. (99). toe treken (89).

*Attramentale dintenfeßlin (64).

*Attramentum v. Atramentum.

*Attramus v. Atratus.

*Attrapassa v. Atrapassa.

Attrectare *hd.* handel-on (95), -en. scheldin (8). *nd.* wol handelen.

*Attril-e, -lus v. Antrillus.

*Attriplex &c. v. Atriplex.

Attritio (*i. contritio q. v.*) reuwe, *vlg.* ware reuwe (75). ware rue (3). vor (*st.* wor? *cf. sq.*) ruwe (10). furgeender, ein halber, vnvollkommen, zipffel (*cf. Sm. 4, 279*); ruw; zerknischung (65). berryben (12). bewegunge deß herzen zu ruwen (15, *sim.* 65).

Att-ritus, -ercus (67) (*i. afflictus, ex haustus, fessus 66 &c.*; *cf. attentus*) *hd.* (*Ms. mog.*) bewert, t-en (18).

*Attulatus v. Accalabus.

*Attuminare v. Attaminare.

*Attu-ndere, -rnor v. Attondere.

*Attus v. Attacus.

*Atunare (*i. frui, uti*; *cf. accumare v. rupari*) naisen (75).

*Atutum v. Acutim.

Aua, auia ana (64^c, 93). ane (64). an (68). ane frauwe (16). anfraw (3 Mrg.). *hd.* elder-, groß-, gros-muter. *nd.* grote moder. eldir mudir (8). ore elder muder (17). base (3. *cf. attaua*).

*Auadonia (*herba*) corn. gouiles (Zeuss).

*Auan-, auar-tia (*i. caryophyllata, getia, sanamunda &c.*) hasenaug, ga-

rafelwurtz &c. (143). auancia haser-,
anantia hasel-worz i. pes leporis (Sum.).
arancia i. p. l. hasenfuß (74). ananeya
hasenwort (85). amancia (*alph.* au-)
cruzcewurtz (149).

*Auapium (*cf.* aucipium) ein vog-
ler (6).

*Auapula v. Aucipula.

Auaritia (*cf.* sq., auiditas) *hd.*
geyti-, gytig-, griti- (6), giri- (8^b), gier-
(17) -keit. gir- (5, 7), gier- (18, 19), geyer-
(4) -heit. giricheit (22).

*Auarniones v. Waranio.

*Auartia v. Auantia.

Auarus (*i.* auidus; *cf.* Gr. Gr. 13, 175.
Gf. 4, 335. BM. 531, 538, 577. Gth. Wtb.
1, 407. 2, 378 sq., 428, 761) gier (11, 21).
hd. nd. girich *sim.* ghierich (108). gierk
(17). gitzig (7). geiczig (4). *hd.* gy-,
gey-, gri- (6) -tig. vrec (108). ein geld-
hund (114), druckesphenning (125).

*Aubium (*αὐβίος*) v. Chelidonia.

Auca, *† oca grece* (125) (*cf.* anser.
occa.) *hd. nd.* (22^b) gans, gos (22^{ab}). *hd.*
ganß, ganße (7). *pl.* gense (75, 104).

*Aucamatuta (*aus auca* × *cicame-*
rita q. v. ?) eyn ganß offir steloze (3 Mrg.).

*Aucare gens toten *†* wurgen (75).

*Aucarium (*cf.* Gl. m. h. v.) ganser,
boh. hussynccz (4).

Au-, an- (*bis* 122) -ceps *hd. nd.*
vogeler. *hd.* fog-eller (8), -ler, -elfenger
(125). *gall.* oiselier (122).

*Auce-r, -rulus v. Anse-r, -rulus.

*Aucib-ium, -ula v. Aucip-ium, -ula.

*Auciono v. Autumare.

Auci-, aucu- (74, 75) -picium, -pitium
fogeleri (21). vogel-stat, -tenne, -hert,
-ploebß, *var.* -plon (75), -fahung (74).

Auci-pium, -bium (7), aucup-ium,
-um (21, 67 &c. s. u.), auapium (*q. v.*)
(aucipium *i. locus † tugurium ad ca-*
piendum aues † rete † virga viscata;
aucupium i. fortunium † bonus euentus,
et officium capiendi aues Br.) auci-
vogel-erye (5), -rie (8^b), -ry (7); vogler-
ey (74), -j (76); *nd.* voghel-crige (23),
-e wige (22). eyn fogeler betryeger
(18. *cf.* auapium). auci-, aucu- (21, 66,
67, 110, 132, 134) fogel-garn (8 &c.), -necz
(60 &c.), -geschrey (66, 69, 70). g. von
voglen (68, 110, 132). ein hert *†* ein ga-
rennecze (3). aucupum fogel-necze (5,
9), -garn (6, 7 &c.), -werk (8). vogil
werg (9). aucupium (× augurium 64^c)
v.-phanunge (9 *st.* -phaunge), -wel (60. *cf.*
gewelle Sm. 4, 55?). fogilnüge (8). vogel-
fanck (110^b), -gesang (64^c, 110^{ac}), -gestel
(64^b), -stellen *†* weydewerg (125). abenture,
varr. obenture, ge-luck, -lück, -lyck
(110). goede euenture (132).

*Auci-, anci- (122), aua- (6) -pula,
-bula (7) *hd.* garren (4), garn, fogel-g.,
-netz (110). nece (13). nette (22, 23). lym
rüte *†* garn (6). lyme-rude (7), -rode (18),
-rock (5). lim- (21, 23), lyn- (22) -rode,
-rod (21). kleb- (76), leym- (74) -rut.
klob (74, 76). clobo (117. *cf.* Gf. 4, 547
sq. Fr. 1, 520^c, 524^a &c.). gered o. zeug
zu vahn die vogel (75). kefyt, meysen-
kar, slag (74). vffslag, sprinkel (17). *gall.*
escoipel (122).

*Aumentum v. Augmentum.

Aucola v. Aucula.

Auc-, ant- (74) -ones (*alph.* aut- 76; *i. rustici & stulti*; *cf.* bucco Gl. m. 1, 459) torecht paurn (74). ackertropf (76). *Cf.* -trolle (Gr. Wtb.) *neben* -trapp otis (Pict., *sim.* Gr. Wtb.).

***Aucopare v. Aucupare.**

***Auctenticus v. Autenticus.**

Auctinare v. Autumare.

Auctio gant (Das.).

Auctionari verkoffen (68). alt verschlissen ding verkauffen (110, *sim.* 132).

***Auctionaria v. Antoniana. Penes-tica.**

Auctiona-rius, -tor (*cf.* actionarius) ein verkauffer (110).

***Auctor v. Anctor.**

Auctor ein merer (8, 66, 134). v'-m. (11). autor ein lerer (4, 66, 134), meister (8, 11). auc-, au-, aut- (9) -tor (*minder untersch.*; *i. autenticus* 75) *hd. nd.* lerer. *hd.* merer, meyster; pewerter. lerer o. bewerter meister (75). vermeerensmaker (89). vr-sacher (4), -secher (65). sachwelder (77). oker (22). encker (8^b. n st. u).

***Auc-, auch-** (93) -toria (*untersch. von actuaria*) merkt- (93), marck- (64) -schif.

Auc- (Gl. m.), **au-** (Br. &c.) -torisare peweren (75). offenbar machen (5^b).

Auc-, au-toritas (*bissw. untersch., doch mit gekreuzter Glossierung*; *i. autentica* 75) *hd. nd.* gewalt, gwalt (134), walt (22). *hd.* meister-schafft, -gesprach (16), -spruch (76); -lich spruch (65), sprach, sproch; mercklicher & sinricher spruch (65); cyn wise, ware (68), bewerte (64, 68), -lich (66) rede; ein r. die war ist; pewerte kunst & schrifte (75); freyheit, macht (65, 110), krafft (65), würdigkeit *sim.*, glaubniß (88). alt gesprochen & wol beweret (12).

Auctrix i. augmentatrix (Br.). ort-haberin (74. *cf.* Ob. 1168). fuotareidi & muoter (Gr. 3, 379. \times *nutrix*?). *autrix mulier autentica* (Br.).

***Auctula v. Aucula.**

***Auctumare v. Autumare.**

Auctumnus v. Autumnus.

***Auc-ula, -ola** (134), -tula (7) *hd. nd.* cyn fogel (18, 23 &c.). vo- (134), vö- (6) -geln. cyn cleyn genß-e (18), -lin (5), -in (68), gans (110), gans-lein (74), -el (4). gosselin (22), -le & -ke (22^b).

***Aucumare v. Autumare.**

Aucupa-lis, -bilis (Br.) *i. res apta ad capiendum sc. aves* (4, Gl. m. 1, 462). klew (4. d. i. klebrute, klob *cf.* v. aucipula, *nicht*: klaue, *wie ich l. c. möglich hielt*).

Aucup-are, -ere, -ari (Br. &c.), **aucopare** (21) fogeln (5^b). voglen (1, 64). *hd. nd.* fogel, voghelen (22) *hd.* fahen, vohen (6), fangen & stellen (125), griffen (5, 21), begr. (18, 21), *nd.* gripen, locken (67), pflucken o. berauffen (66), bereuffen (134).

Aucuparia fistula cyn meysßebeg (125).

***Aucupissa** voglerin (74).

Aucup-ium, -um, -icium v. Aucipium, -um.

Audaci-a, -tas *hd.* kun-, kuen- (10, 110), kon-- (5^b), *nd.* koen- (89) -heit. kuenicheit (11). dorstikeit, ebentuer (17). freuenlichait (91).

Audacter *hd.* kune- (5), kun-, kün- (4, 65^a Mrg.), kün- (3), kon-, kōn- (67) -lich, -lichen. konliken (22). getürsteclich (6). herte- (18), gehertzig- *†* men- (65) -lichen. manlich (65 *var.*). stoltzlich, kecklich; **audaciter** *id.*; **audenter** kuenlich (110).

Audax *hd. nd.* (99) kune. *hd.* küne (7), kun, kuen (110), kün (4), kōn (67), eyn koner (18). *nd.* kone, koene (89). keun (21). dum küne (12). dorstig (77)-drestelichen (18). stoltz (88, 110). freuenlich, wagenhalß (88). keck, frisch, gesundt (75).

***Audena** *v.* **Andela**.

Audenter *v.* **Audacter**.

Aud-ere, -ire (18) kün (5^b), kun (5, 21), kuen, *varr.* kyen (110), kone (18, 22), kōn (67), koen (89), chunstig (*sic* 1) sin, sein, wesen (89). torstig (7), gedurstig *†* gehertzt (65), dürr (2), drestelichen (18) sin. do- (22^{ab}), dor- (99), doe- (132), thor- (133), tur- (75), du- (65), gede-, *varr.* gedo-, gebe- (110) -ren. angeen &c. (65). ennedon, neden (22^b. *alts.* nādhian Gth. Wtb. 2, 98). **audeo** ich darre (17), daer (11).

Audientia horung *†* ver-h. (75). vorhoringe (11). verhocrynge (89).

Audire *hd. nd.* horen. er-h. (9). hören (21). ge-h. (6). horn (9, 18). hoeren (89). v'nemen (9).

***Audire** *v.* **Audere**.

***Auditius** horich (11).

Auditor *hd.* eyn sach-, sache- (6), sachen- (5^b, 4), sage- (21) -vorhorer *sim.*, -hörer (6), -v'hörer (21, 6, 75). eyn de ene zake v'hort (22). horre. (99).

Audi-, audiu- (68) -torium *i.* *forus causarum &c.* (Br.). *hd. nd.* eyn richte, riht- (6), richt- (7, 4), rechte- (17), rit- (49), gericht- (66 &c.), richter- (68, 110) -hus *sim.* sprec-vinster (11), -vijnster (89), *cf.* sprach-fenster fenestra locutoria in claustris (Fr. 2, 306).

Auditus *s.* horung (5^b). ho- (11, 99), hoe- (89) -ringe. *hd.* ge-herung (18), -horde, -hörde (6), -horn *†* ghor (75). horen (17). dat horent (23). *ptc. hd.* gehort.

***Auditorium** *v.* **Auditorium**.

***Audronus** *v.* **Andromoda**.

Aue *hd.* ge-gruβet,, -grusset, -groβet (133), -griest (76) si-, sye-, seye-, sey-stu. ghe-groetz (132), -grot (22, 23) sistu. grüsse dich (6). got haldig (99). god hael du (11). *alts.* hel wes (*i.* chere = χαῖρε 118). auwe (1, 17) *interj. i. q.* owe (75); *doch vgl. auch* auge wol dir (6. *st.* euge *q. v.*). auete got grüeβ ūch (25). grüβ euch gott (75).

Auel-lana, -lane (87), -ana, -lenia (11, 23), abe-, aui- (8) -llana, abel- (125), abi- (94, 136) -lina, apellena (Sum. V) *hd. nd.* eyn hasel-, hassel- (7, 8), haβel- (8^b) *hd.* -noße, -noß (7, 18), -nuß, -nußs (1), -nocz (13), *nd.* -not (11, 99), -noet (89), *hd.* -baum (eyn b. der frucht 5), -bam (8), -bōm (6). noß baum (17). nespil boum (84). mispil boim (Sum. V). nespel (87). n- *†* mispel-bom (100). mespi-, nespe-lun (-a, -ae Gr.). eyn walschnut (22). en grot walsche not eder de bom (23). waltnuß (77). slea (117). *ags.* hnutu (136), hrutu (*sic* 94).

Auellanus hassel baum (8). hasel-

stauden (1), -boem (11, 89). *ags.* haesl (136), aesil (94). nusbaum (3).

***Auellare** (*untersch. von auellere*) vß-rayden (133), -ryttern o. graben (67). abschelen (3).

***Auellenia v. Auellana.**

Auellere *hd.* abe-, ab-, *nd.* af- *hd.* -schelen, -schellen (8^b, 22), -stelen (st. *st.* sc 7). abscheln von eym baum, uß zichen, ab schoden (17). affscheiden (18). trennen (65). abkeren (8, 110). wenden (65). ab-w. (110). abscheren (4). vß-, auß- (3, 110^c), yß- (67) -roden (19), -ruten (65, 110^b), -ryten (110^a), -reiten (110^c), -raden (3). afftrecken (132). gelubde brechen (9). globe brechin (8). hin nemen (64).

***Auellum v. Auleum.**

***Auellum** (*aus duellum*) *i.* *bellum civile* (76). krieg vnter den burgern (74).

***Auena** *hd.* hab-ern, -eren (3, 110), -bern (77, 125), -ir (5^b), -er (5, 4, Br.). ha- (114), haf- (17) -fern. *nd.* haue-re, -r. vn-kraut (125).

***Auen-ago, -ula v. Festuca.**

Auenare v. Auentare.

***Auenatum** hebbermeyl (13). haber-meel; auenacius haberin brot (64). aueninus panis h. brôd (127).

Auenio v. Auineona.

Auens gycr (8^b).

A-, ad-uentagium vorteil (68, 110). voerdeel (11). fordel (132).

Auen-tare (Br. &c.), -care (129, 142 *q. cf.*, Gl. m.), -are, au-, an- (4) -etare *hd.* haber (*sim. cf. auena*) ab-, vß- (18) -sniden, -schniden. hauerer arnen t sniden (22). haberer (4. *wie wett. grasen gramen evellere, colligere*). auen-are *i.* *auenam euellere* (76); -to *i.* *auenis eradico t irunco* (*ib.*); *auenas er. t trunco* (Br.).

Auere *hd.* begern. *nd.* begheren. gerin (9). girin (8). giren, gyrschin (8^b). gilen (5, 21, 22, 23, 76). giczig sin (17).

Auer-nus t -ticus (76) *hd.* dye *nd.* de helle, hellen (19), heel (11), heelle (89), hel (110), hell (68, 76). aminis (?) hellen flys (8).

***Auerra** emerkern (91. *cf. Sm. 1. 53*).

Auersio (*cf. euersio*) pisturzida; habui *i.* versutia t apohheit *sim.* (Gl.).

***Auerstatus v. Austroafricanus.**

Auertere *hd.* abe-, ab-, *nd.* af-, ver- (65), vmb- (5^b) -keren. vmme kerin (8). abwendig machen, abtrunnig sin o. werden (75). ab- (17, 65), von- t rum- (65) -wenden.

***Auerticus v. Auernus.**

***Auesper-ma, -ina, -tina &c. v. Agnisperma.**

***Auetella v. Fetellus.**

Auferesis v. Afferesis.

***Auferisare** (*cf. prc.*) absnyden (9).

Au-, auf- (1) -ferre *hd.* ab-, *nd.* af-dragen, *hd.* -tragen. nemen (8, 65). *hd. nd.* ab- (17), be-, hyn- (65, 110^b), hy- (110 *varr.*) -nemen. haelen (*alph. aff-* 89). af halen (11). stelen (17). abspannen &c. (65).

***Aufrigerium v. Auriphrygium.**

Aufugere entgeen (9).

***Auge v. Aue. Euge.**

***Aug-ea, -ia** (Gl. m.) insel o. werde (74). **Augere** *hd. nd.* meren. ver-m. (89). oken (22^{ab}, 99). hanthalten (65).

Auges v. Aux.

Augina v. Angina.

*Augis v. Augmentum. Aux.

Augmentare *hd.* meren, v^l-m. (11, 89).

Augmentatio steygunge (26).

Aug-, auc- (22) -mentum, t -is (8b)

hd. nd. mer-unge, -inghe. okinge (22, 99). zunemung (65).

*Augtumare v. Autumare.

*Auguma senewiz (Sum. v. *cf.* angimia &c. v. agrimonia? senewurz erigeron 74?).

Aug-ur, -or (8) wickeler (19). wijchler (132). wicker (109). eyn vogel-w. (22), -wecker (5), -tzwitzer, -weyser, -merker (74), -gesanck erkennen (10). eyner der do zukunfftig dinge sat vß dem (18), wissage durch der (75) fogel gescrey. worsager (9). vor seher (8). liezzer (Gl. a. 1418 Sm. 2, 500). witiger (11. *sapiens cf.* Br. Wtb. 3, 244. wittegher *haruspex &c.* Kil.).

Augur-are, -ire, -ari (64, 110), -iri (110), -iari (76, 109) wicken (109). vogel-w. (22), -wecken (5, 18), -tzwitzern (74). vogeln wincken (*sic* 7). wijchelen (132). war- (110), weis- (64) -sagen. wittighen (Kil.). witegen (99. *cf.* augur). witken (109. *bei* Bruns, von Hoffmann in wicken *geschlimmbessert*).

Augur-ari, -iari wenen (8, 9. × autumare?).

*Augurionosus v. Auriginosus.

*Augurium (*st.* tug.) v. Teges.

Augu-, ago- (136) -rium vogelwyckung (5^b), -wissung (1), -gesang (68), -geschrei (17). wicker-y (5), -ye (109), -ung (19), -inge (22). wit-inge (11), -eginge (99). mirkunge zu konfftiger dinge; (augucium?) ebent duer (17). ebentewr (9). abeuturer (*sic* 8). warsagung durch vogelgesang (110).

Au-, a- (5^b) -gusta (*ciuitas*) avgstburg (6). augus-burk (127), -porg (5^b). *hd.* augs-borg (12), -purck (3); aus-burg, -purg, -borch (13, 23), -per (17). oscborch (22).

Augusta mereryn dez rycheß (5^b), des reichs (1). en mererinne des rikes (22).

Augustinensis (*monachus*) *hd. nd.* eyn augustiner. austyner, eyn broder de swarte cappen drecht (22^b).

*Augustinensis augstburgerin (6). auspurcker (3 Mrg.).

*Augustinus (*n. pr. auis et n. generale ad omnia volatilia pennata* (76).

Augustinus en name enes mannes (22). austyn (22^b).

*Augustum (*sc. malum*) augstappel (125).

Augu-, augi- (5^b) -stus edel (8^b). edil („*ab auis et iusto*“! 9). (*öfters cesar aug.*) merer (9, 65). m. des riches (5, 7, 18), reichs (3, 4), rikes (22), gerichtes (18). eynmant, der aust (7). owest (85). der aust- (5^b), auste- (5) -mant. ougst-monot (*durchstrichen*), -mont (6). ost man (22^{ab}, 23). augst (75). der augstman (1), -monde (3). august maned (1). ovgste (93). ougst (41). hew mond (4). der herbstmon (125). der andere auste man (*cf.* iulius); *boh.* sirpen (4).

Aui-a, -um, -arium (8^b, 91), -aria (Br. &c.) (*cf.* inuium, deuium) vnwege (8^b, 23). on- t a-weghe (108). *hd.* ab-

abe-, irre- (3 &c.) -weg, -weyge (3). eyn
ir- t̄ tzwiuel-weke (19). dwecl- (11), dwal-
(89) -wech. auius *adj.* (Br.) ab-weg (76),
-wegig, irrig (110). boß i. weg (68). auia-
ria *pl.* irrung der weg (68). bussche
sonder wege (132). busch on weg (110).
(: a via × auis!) vogel o. holtzweg
(64, 123). arra (*aus auia × aer × er-
rare steht nach aerem*) irreneck (n st. u)
via erranea in der loft (9).

*Auiana v. Auineona.

Auiarium *hd.* ein stat do vogel flie-
gent (64); v. -hus *sim.*, -korb (91), -krätze
t̄ kōtze t̄ -ätz (Das.). ein hagen (125).

*Auicia (*cf.* auitium Gl. m. 1, 477)
vogil-flug (9, 60), -flucke ader -zucke (17),
-folck (8, *bis*).

Auic-ula, -ola, (8) (*untersch. von aucula*)
eyn cleyne voghel (22). *hd.* eyn cleyne,
kleins (134), klains (76) fogel-in, -eyn
(66), -lein (76), -len (18), -gin (5). vogeleyne
(9, 4, 57). voglein (1). fogelunge (8. *dim.*?
× aucupium?).

Aui-cularius (Br.), t̄ -gerulus t̄ -gillus
(74) vogeler (110 *sim.*). vogel-verkouffer
(132), -verkoffer (68), -verkauffer (74, 110),
-trager (74).

Auide gyerlichen (19). geyerlich (Alb.).
gitticlich (65).

Aui-ditas, -tas *hd.* giri- (5, 7), girig-
(110), geyrig- (4), geyti- (66, 134), giti-
(6) -keit; gier-keit, -heyd (19); gyre- (10),
geyer- (Alber.) -heit. giricheit (22).

Auidus (*cf.* auarus) *hd.* girig. girich
(22, 110^b). ghierich (11). gierk (17). gerig
(9). begir-ig (65, 68), -lich (65). gritiger
(6). greitig (64). gytig (64, 110). gitiger
(76). gittig (67). geytig (3, 64^c, 88). gytzig
(69). geytzig (66, 70, 134). graß (77).

Auig-erulus, -illus v. Auicularius.

*Auillana v. Auellana.

*Auimunculus v. Auunculus.

*Aui-neona (5, 18), -niona (1, 22),
-ona, -ana, -ano (22^b), -onia (18), -one
(66), abiona (5^b) (*ciuitas in Gallia, Fran-
cia, Grecia!* 66) *hd. nd.* avion. auyan (18,
66, 67). abyan (1). abion (5^b). avien (22).

Auinum *i.* vipa (*q. v.* 75). *i.* qu.
extra vinum i. aqua mixtum (Br.). wasser
mit wein gemischt (74). gemenget win
(8, 17). gemenckt wein (9). laucr (3).

*Auirium (*i. locus secretus auibus
aptus*) vogelstant (75^d).

Auis *hd.* fog-el, -il (5, 9). voghel (22).

Auis tarda v. Bistardus.

Auisa-mentum, -tio (75) warnunge
(10, 75).

Auisare (*i.* premunire, premonere)
beraitten (67). *hd. nd.* beraden t̄ beden-
cken. vorbe-dynken (13). beraten (76, 110).
hd. war-en, -nen. mercken (6). bedrach-
ten (18).

Auisatio v. Auisamentum.

Auisio vbersichtikeit (9).

Auita alt wyp (7).

*Auitas v. Auiditas.

*Auitella ein klob da mit man foge
facht (64).

Auitia v. Auicia.

Auitus alter (7). altder (100). ange-
born (75 Mrg.).

Auium v. Auia.

Aula *hd.* hoff. hof (22). sal (1, 6, 75)
sale (77, 99). zaal (14^a). sael (13). sai

(5^b, 19). eyn koniges sayl (5). eyn konges- (21), konniges- (22), kungs- (9), kuning- (49), konning- (8), *hd.* konigsale, -sal, -sal o. kuch (8). pallast eins fursten (75). phallantz (palatium palast 93). pfallencz (80).

Aula (*i.* tibia Br.), *gew. pl.* aule (*i.* cantes 75). sack pfeiffen (3). orgel-pfyffen (68), -pyphen (19), -pipe (11). argel-pipen (89), -roren (75).

***Aula-nus, -rius v. Aulicus.**

***Aul-ea** (*sg.*), -ia (17), -t -eola (75), alea (*i.* curta 94), aureola (*q. cf.* 4) eyn dūch das gezogen ist *per aulam* (6). vmbe- (121), fur- (4) -hang. gemolt vmhank (9), vberganck (*sic* 8). forehanck t decklach (18). bancke duch, stul kussen, depche (17). tebich der ander wand hacht o. hangt (75). *nd.* te-to-ppet. betler mantel (64). *ags.* strel (94. stræl Bosw.).

***Auledus v. Aulidus.**

***Aulegi-, aulege-, aurigi-** (76. *q. cf.*) -nosus (*i.* crassus t humidus 76 &c., *pin-guis* 70 &c. *i. q.* vliginosus Br.) feyßt (110 *sim.*).

***Auleola v. Aulea.**

Auleolum furhanck des sals (75).

Aul-eum, -um (67), auellum (Gl. m.) (*i.* cortina) *hd.* eyn hoff cleyd, vmhang *sim.*, kostlich v. (88, 110) o. deckin (110). eyn cleyd daz von hofe wort gegeben (19). en haef kleet (11). hauckleit (89). dop- (7), de- (76), te- (88) -pich. tappezeri (*gr.* ἀυλεῖον 112). heyden-nisch werck (64), -ßweg (125). heydnische gewürckte tücher (*pl.* -ea 113). eyn costel bestickt laken off beduyrt gardijn (132).

***Aulia v. Aulea.**

***Auliales** (*cf.* aulicus) eyn dinst man (7).

***Aulicia sunt vasa vmaria** (76. *st.* vinaria : aula = olla? *cf.* bolicium?).

Aul-icus, -anus, -arius *hd.* eyn sal-, sale- (7, 21), sayl- (5), slacz- (21. = sloß-), pallast- (75), hof- (76) -meister, -mester (56); hofe-, hoff-, an- (8) -gesinde; hoiff-gesunde (10); houe-trut (119, 120, Sum.), -ling (8), -linck. hauelink (11). hofflich o. zuchtig (110). hoefsch (132).

Aul-idus, -edus (134 &c.) (*dulcis instar soni organi, i. q.* alidus, Br. *sim.*) suß orgelngesanck (75). suß gedon der o. (74).

***Aulitica herba** chamillen (143).

***Aulula** eyn cleyd sale (18).

***Aumi-, aumu-cia v. Almucium.**

Auolare abfliegen (75).

***Auornus v. Frangula.**

***Auortius v. Abortius.**

Aura (*i.* splendor, ventus, aer, fauor Br.) *hd. nd.* weder. *hd.* wedder, wet-ter, -er. loft (8^b). der lufft (65). senffter l. (88). wint, schin, gonst (8). schein (9). gunst (9, 88). gunß (67 Mrg.).

***Aurameus v. Vranicus.**

Aurare (Br.) *hd. nd.* v'-, vber- (7), ober- (4) -gulden. vergilden (76). wed-deren (8^b. : aura).

Au-, t a- (110) -rata (*piscis*) gold-forhin (91), -fohre, orfe, seebrassen (Gl. m.). *Cf.* aurona genus piscium sic dictus quia arenatat (76) × hor-ona, -ena.

Auratus vergult (68, 110).

Aur-ea, t -eas (147), -ia (76) (*i.* fre-num, ab auris Br., capistrum 76; ×

aurum 110 &c.) *hd.* eyn zugel an einem zaum, zom (68); tzogel an eyne tzaume (19). ain halffter (76). toem (147) breidel (89, 132). ein guld-eine (16), -en (110, 132) kron, o. gewant (16).

Aur-eale (11, 19, Gl. m.), -iale, -icale (Gl. m.), -icalis (11), -igale, -eliale (110), -eola (*q. v.*) haubt- (110), or- (9), ore- (11, 18, 89) -cussen, -küssi (110^c), -kyssen (18). oir cossen (19). hopt kis (76).

*Aurealis (*vermis*) oer-worm (11), -lose (8^b).

*Aurea-, eystet-tensis eystet (74. aureatum eichstädt Ki.)

*Aurecalcum v. Auricalcum.

*Aurelentus v. Aurulentus.

*Aurelia v. Aurilia. Areola. Oriolus.

*Aurelosus (× cautelosus?) fursichtig (75).

*Aurena (*cf.* aurona) goltfisch (74).

*Aureola v. A-, lau- reola. Coccognidium.

Aureola (*i. premium crinale, sertum &c.* Br., *puluinar*; aus aur-is, -um; *cf.* aur-eria Gl. m., -eale, -ile, aulea) ein gulden (*sc.* bant 18); *hd. nd. g.*, *hd.* guldin (67, 134), golden bant, band (7, 134), pant (132), pfand (67, 110), *hd.* bort, barten (4), kron, krancz (5^b). golt-, renc- (100) -borte (17, 100), -bort (16), -bort cron (8), -brant t crone (9). cr. der ewigen seligkeit (75). ein sunderlich cr. t belonung (65). sigekron (74. *cf.* laureola). ein güldin horbant (6). porten (1). eyn ore- (5, 21, 67), or- (23, 66, 134) -kussen, -kußen (5), -kossen (21). heubt kyssen (18).

*Aureol-entus, -us v. Aurulentus.

Aureus *adj. s.* (*sc.* denarius; *i.* florenus 1) *hd. nd.* guld-en, -ein (1), -in (8^b 76). eyn arkussen (22. × auris).

*Auria v. Aur-ea, -ifodina.

*Auriale v. Aur-ea, -icula.

*Auricalceum messingisch (74).

*Aurical-cum, -chum (Br.), -con, aurit ori-chalcum (Ki.), aure- (76), ori- (*q. v.*), eri- (9. *cf.* 3, 4, 75) -calcum, auriculcum (23) mess (76, 91). mesß (6). mesch (64). mösch (93, Ki^a). *hd. nd.* mess-, mesß- (5^b) -inc (11, 89, 127), *hd.* -ingk (3, 10), -inck (9), -inke (17), -ing, -ig (5, 75), -ick (3), -ein (1, Weig. Syn. 3, 907 *adj.*). missin-*hd.* -g, *nd.* -ck. myssyinc (13). ôrcalc *sim.* (Gf. 1, 468). goltschum (110 *sim. cf. sq.*).

*Auricalcus (*i. spuma auri* 5 &c. *cf. prc.*) *hd.* golt-schume *sim.* (Mss. mog.), -schaum o. -fein o. glett o. silber (74). got scham (4. *cf.* aurugo). meß (76).

*Auricalcharius (*i. calcotypus*) meßingbleger (125).

*Aurical-is, -e v. Aur-ea, -icula.

*Auriceps v. Aurificeps.

*Auricidius v. Auriscidus.

*Auricola v. Auricula.

Auricomus goldfahser (Gf.).

*Auric-tor, -or (76) (*cf.* aruspex &c. aus ausis × rictus *q. v.?*) *i.* in-, iudicans futura ex garritu avium (66 &c.). vogel wicker (23). weyssag durch den vogelgesanck o. zwytzern (74).

Auric-ula, -ola (22, 23, 133), -ulum (94, 136), -ulare (110), -ular (4), -ale (132), auriale (68) eyn cleyn ore (19). eyn ore- (Mss. mog.), or- (3, 23 &c.), oer- (5), oir-

(132), ar- (22, 75) -lep (18), -lippe (22), -lappe (23), -leppegen (16), -lepchin (17), -lepchen (3), -leppin (5^{ab}, 21), -leppelin (6), -leplin (7 &c.), -lepleyn (66), -leppel (4, 64, 75), -leffel (110, 132). die kröspel an ohren (Kl^a). *ags.* eruigga (Hpt. 5), earuuigga (94), aeruuica (136); *angl.* earwig.

Auricula muris v. Pilosa.

***Auricularia** ein heymlich ratz wib (110), raitz wijff (132).

Auricularis *hd.* cyn, der cleyn, *nd.* clene, kene (*sic* 22) fing-er, -ergen (21), -erlin (6), -eren (22). cleinster finger in der hant (75). *hd.* or-f. *sim.*, -leppel; oren grübel, ore gribel (*cf.* Fr. 2, 31). heymlich gabe (*sic* 17), rat geben (8), rotgebende & innerster (nūmerster? 9).

Auricularius rat-geho (117, 121), -gheuer (22). eyn rayt- (5), groß rot- (6) -geber. heymlicher ratschreiber (66 *sim.*). orenplaser (75).

***Auriculcum v. Auricalcum.**

***Au-, a-** (136) -riculum (*cf.* auricalcum?) *ags.* dros (94, 136).

***Auriculum v. Auricula.**

***Auricus v. Auritus.**

Aurichalcum v. Auricalcum.

***Auriela v. Aurilia.**

***Aurielus v. Aurulentus.**

Aurifaber *hd.* *nd.* golt-smit, -smet (23, 89), *hd.* -smyd. *hd.* goldschmidt *sim.*

Aurifex (*i. qui purgat aurum* 76) golt-smit (7), -schmeltzer (75), -feder (77. *st.* -feger? : faden?), -pleger (17. *st.* -pheber? -pleser?).

Auri-, ari- (1) -ficeps, & -ficus (74), -fices (102), -ceps (87, 104), -siceps (45) (*i. orix* 104, *ispis* Gl. m. *cf.* *alcedo ispida* eisenbart Nmn., Ob., Fr., u. v. *fraudula*) *hd.* *nd.* ijs-, *hd.* ys-, yß-, eis-, eyß-, ysch- (133), his- (Gf.) -vogel. *hd.* *nd.* ysen-, yseren- (22^b, 23, 89), yshorn- (22) -bart, -bort (13, 22^b, 89), *hd.* -part, -grine (19. *aus* gren *barba* × *isegrim lupus*?). golt-hune (77), -vogel (4, 75), -hamer (74). gold-amer (8^b). hebir (104).

Aurificina golt-smitta (93), -schmitte (68, 75), -smyette (8^b), -smit (8), -smytz (132), -ese (23). smitt & eße (17). goldschmidlad (91).

Aurificium gulden werg (8^b).

***Aurifigium v. Auriphrygium.**

***Auri-flama, -floma, -fleuma v. -spuma.**

Auri-fodina, -fouea, -a (110) golt-*hd.* -grube, -grub, -grueb (2), -grobe (5), -g^bbe (8^b), *nd.* -grouc, -groeue & -putz (132), *hd.* -werck (8, 9), -perg (74), -grien am rein, *var.* -gryn am rhy (110. *cf.* Fr. 1, 372^b. Sm. 2, 112).

***Auri-folium & -pecium** (*cf.* *petia* Gl. m.) (*herba*) goltblume (8^b).

***Auri-frugium, -fugium &c. v. -phrygium.**

Auriga (*cf.* *aurigo*) *hd.* *nd.* eyn wagen-, wayn- (5^b, 4), weyne- (21), wän- (12), wan- (8^{ab}) *hd.* -fuerer (93), -fürer (6), -furer (12 &c.), -triber (5, 8, 21), -treiber (1, 4), -driber, *nd.* -driuer, -menre (109), *hd.* -man (7, 8^b, 75), -knecht (5^b &c.), -knet (49) eyn karre- (8^b), karren- (76), fur- (4, 75), vor- (22, 77) -man, -manne (77); karn dryber (19); fur-, roß-, men- (75), wor- (9) -knecht. farer, *vlg.* furer. roller (75). wagen- (95). reitwagen (Sum.).

*Aurigale v. Aurea.

Aurigare menen (75). den wagen furen (88).

Auri-, auru- (cf. aule-) -ginosus, augurionosus (i. ictricus 145) (i. arcuatus 142 &c.) gelbsüchtig (Ki.).

Auriglutinum (i. ohrysocolla) borris (Ki.).

Aurig-o, -a (morbus & color 76), eut ar-rigo (65) (i. superfluus calor 75; cf. aurugo) cyn siech- (66, 134), sych- (67, 69) -tum. eyn sucht & calor die hitz (7), ge-s. & h. (76), suecht ader heicze (21), kranckheit mit hicze (4); vberig hitz (75). nd. eyn suke & de hitte (23), van der hette (22).

*Aurigo (i. aura; cf. aurugo) wetar (Gf.).

*Aurigo (: aurum) golt-sin (22), -sinder, varr. -schnider, & -rost (75).

Aurigraphia golt schrift (9). guld-in geschrift (75), -e scrift (22).

Aurigraph-us, -os hd. gulden- (75), golt-schriber. schreiber golt (9).

*Aurile (cf. aureola) pertel (4. cf. bertl Sm. 1, 204).

*Aurile-a, -ga v. Aurilia.

Aurile-, aurili-gium cyn golt- hd. -stat, -stad (7), nd. -stedde, -kamer & gulden stat (75).

Aurilegulus goldwäscher (Ki.).

*Aurilentus v. Aurulentus.

*Auril-ia, -ea, -iga (75), -ega (18), -ena (66 &c.), aur-iela (7), -elia (115, 125, Ki.) (vermis; auis i. oriolus 125) hd. nd. golt-, hd. gold-, gult- (21) -worm, hd. -wurm, -wyrn (18), -würmlin (115), -wurmlein o. -hähngen (Ki.), -wormel, var. -würblin (75), -plettchen (125).

*Aurina (herba) aurine (149).

*Auriola (× ara, hara?) ags. stigu (94, 136).

Auripig-, auripic- (5^b) -mentum hd. golt-schum, -schawm (9), -farbe (17). hutt-räch (3, Sm. 2, 257). auripig- (1, 2, 73), auripic- (5^b), opri- (93), oper- (73) -ment. orgimint (Gf.).

Auri-phrygium (Ki.), -frigung, -frugium (10), -fugium (Sum.), -figium (19), -frisium (99), aufgerium (8), anph- (89), anf- (19) -riticus, fresum aureum (104. × fresus cf. Gl. m. 3, 674) (cf. Dz. Wtb. 608, varr. Gl. m. 1, 484) porte (Sum.). cyn borte (8), bort (anfr. 19). rant of boert (anphr. 89). golt-borto (117), -bort (12, 99), -burt (7), -bart (19, 89, 99). goldbarde (11). eyn gulden krantz (10).

*Aurire (i. percutere & vulnerare; implere 141; sorbere, audire, glutire, trahere, ferire, sed aspiratum debet esse Pap.; aus auriga × haurire &c.) hd. sla-, schlagen, -hen; slan (18). slahin o. wagin dribin (8). slahen & wagen treyben (9). w. furen (1), voren (22).

Auris hd. nd. ore, oor (14^a), oer (5), are (22), ar, vlg. or (75). hd. or, ohr (111). horre (5^b). flandr. hoore (Kil. cf. Gth. Wtb. 2, 729).

Auri-scidus, -cidius (74) ein golt-schnider (110), -snyder (132). golsneider (74).

Aurisia v. Aorisia.

*Aurisiceps v. Aurificeps.

*Aurispicari (cf. aruspex. auspicari.) weder wickern (5^b).

*Auri-spuma, -fleuma (89, 147), -foma, -flama (11) golt- *hd.* -schume (Mss. mog.), *nd.* -scüme (11), -schuym (147), -schurin (89. *sic?* \times auriscoria *id.* Ki.?).

*Aurista v. Aurisia.

*Auristria v. Austiria.

Auriuittis goldfinck (135, Ki.).

*Aurog-a, -o v. Aurugo.

*Aurolentus v. Aurulentus.

*Aurona v. Aur-ata, -ena.

*Auronum v. Abrotanum.

Aurora (*i. oriens* 22^b, aura *Gf.*) morghen (22^b). *hd. nd.* morgen-stunde, -vre (10), -rot, -roet (17), -roete (110^b), -roten (110^a), -rotin (*f.* 7), -rotte (9), *hd.* -rote, -rothe, -rôte (67), -rode, -rôde (12), -royd (19), -soun (76), -stern (68). margen rod \dagger stund (21). fr \ddot{w} morgen stunde (5^b). dage- (11), ghe- (89) -raet. wetar (*Gf.*).

Aurorare (*i. illuminare* Br.) virlichten (19). verlichten (89).

*Aurospex v. Aruspex.

Aurosus v. Aurulentus.

Auruginosus v. Auriginosus.

Au-, \dagger a- (74, Br.) -rugo, aurog-o (19, 4), -a (18) (*ar. i. color sicut pedes accipitris, sed aur. i. morbus regius, corruptio aure &c. Br. sim., corr. aeris, tempestas, rubedo, fex, spuma auri; cf. erugo, rubigo, auri-go, -pigmentum, spuma &c.; als morbus oft alph. aurigo*) *hd. nd.* golt-, *hd.* gold-, gult- (21) *hd.* -schume (7), -schum, -schaume, -schaum, -scham (4), -phaim (1), *nd.* -fin (23. \times sin), -sin (5, 21), -schin (17), -schyne (133), -syndel (64), -czunder (5^b). *hd.* gele, gel, geel, gelde (17) sucht, such (5). die alde süchte (21). siechtum (68). totbleich (100). geliwi (*color* 119), -u (120). *hd.* vn-gewitter, -wetter (68); mel tauwe (5); mil-thaue, -thau, -tau, -ta \ddot{v} (3), -thaw (66), -tow (76); milt-dauwe (10), -dau (12), -doug (49); mild-dauwe (17), -eta \ddot{v} (8), -e (19); militou *sim.* (Sm. 2, 567. *Gf.* 5, 346); metedan (*sic* 21). *nd.* mijlde (89). miltauwurm der das kraut verderbet; arugo vn-gestumer luft (74). vmgelt (6. *aus* gelde = gele *sc.* sucht \times angaria?).

Aur-ulentus (Br. &c.), -olentus, -eolentus, -elentus, -ilentus, -eolus, -ielus (67), -osus (*i. plenus auro* Br., *deauratus*) vergult \dagger guldin (134 *sim.*). vorgolt (8, 9). vol gold (68, 110^c), golds (110^b).

Aurum *hd. nd.* golt, goltt (22). *hd.* gold, gult (5, 21).

*Aurum abrasum (*st. obryzum!*) lawtter gold (1).

Aurum arabie golt von arabien (5^b), -i (1).

Auruspex &c. v. Aruspex.

*Ausaria v. Austiria.

Auscul-tare, -are (134), -tari (4) (*i. obedire &c.*) horen (8, 19, 22). *hd.* zu-h.; flißlich, fleyslichen (9) zu-h. zu- (110^b), flisliken zuo- (13) -heren. horchen (12). vff-h. (68). fleissig zcu-h. (4). losen (88). zû-l. (113). lustern (8^b, 49). erfarn hey-melich (10). erforschen, lernen (65). gehorsam (17, 75, 88, 110), -folgig (75^b), -felgig (75^a), -vellig (1), vndertan (9) sin, sein, o. werden (75).

Ausp-ex, -icator (22) (*cf. aruspex*) wicker (19). wedder- (22), vogel- (11, 13, 23, 109) -wicker, -wiker (11). wissage durch der vogel flug (75).

*Auspacitas noth, not-heit, -durftigkeit (74).

Auspacari vogel-wicken (5, 22), -wickern (5^b), -wecken (18), -schawen (66 &c.). vogeln (4. *mhd.*). zaubern (110). war-sagen (76 &c.), -seggen, wich-, tover-eren (109). wegeln, zwytzern als von vogele ansehen vnd auß irem ansehen kunfftige ding sagen (74).

Auspacat-o, -e (74) gluck-, *var.* glücklich (110). zu gut geluck (68). notdurftiglich (74).

*Auspacator v. Auspex.

Auspacium wicker-ic (5), -i (21), -ige (22). wijchelic (107). wicher-, wecher-ey, -ung (74). wetter (7). warsagunge (8^b, 110). waersegghinghe (107). gelucke (99, 100). bescherniz (100). quitteln als de fege (18).

*Auste-l, -nia v. Austiria.

Auster *hd. nd.* suden-, sude- (12, 110^b), suder- (74), sut- (19, 99), zuyd- (89), zu dem (*sic* 21), suße (10 \times sut?), der suß warm (65), *hd.* oster-, mittages-, mittag- (4), *nd.* eyn middaghes- (22), walt- (Anz. 8, 409^b) -wint, -went (99), *hd.* -wind. *est ventus* † geyse (9. : geist? *cf.* Gth. Wtb. 2, 398).

*Aust'a (*cf. prc.*, austr-ia, -alis) osterleich (9).

*Austeria v. Austiria.

Austeritas *hd.* strenge-, streng-, strenck- (67), strein- (21), grymme-, herti- (65) -keit. strenck- (134), grim- (6), hart- (99) -heit. strengli-, *var.* strenli- (110), strenghe- (22) -cheit. scharpfhait (76). scherpffe (65).

Auster-iter, -e *hd.* grim- (3, 4, 76), grymmec-, grymik-, *hd. nd.* grimme- (5, 23, 68), gremme- (22), gruwe- (6), gru- (21), freue- (68), vngestem- (5^b), vngedor- (1. *cf. sq.*, affabilis), streng- (4, 110), wrede- (132) *hd.* -lich, -leich (1, 4), *nd.* -liken.

*Aust-ernare, -rinare (Br.), *cf.* -erare (Gl. m.) *i. macrum facere* (Br.). magher maken (147).

Aust-erus, -renus (21. \times strenuus?) (*cf. seu-erus, -us, crudelis*) *hd. nd.* stre-, stry- (13), gestre- (5) -nge. hart (8^{ab}, 65). härt (9). hart-man (99). scharpff (17, 65). grym (6). grim-ig (13 *sim.*), -lich (22), -ikeit (*sic* 18). gram (11, 19). bese (19). wreet (11). vreet (89). vnhorlich (23. *cf. prc.*). aurisch (*alph.* außrisch, *i. q.* eurisch Sm. 1, 96), *vlg.* grulich (75). ernsthaftig (110). vngleubig (65). winsuer (*sapor* 125).

*Aust-iria (74 &c.), -eria (7, 9, 74), -ria (68, 132), -rea (21), -enia (16), -el (9) ausaria (67 &c.), auristria (*alph.* aust-110) (*i. vnguentum auris*) ore-, oren- (6), or- (8^{ab}, 22, 74, Gf.), our- (76), hor- (9. *cf. auris*) -salbe (6, 7), -salb (76), -salben (5, 21), -zalue (22), -smalcz (9, 16), -smcro (Gf.), -smcr (8, 74), -sepe (8^b).

*Austoraffricus v. Austroaffricus.

Austra-lis, † -le (110), -nis (7) (*cf. aust'a*) suden (110). osterich (110^b). einer vz o. (5). öster-licher (6), -eicher (67). oster- *hd.* -richer, -icher, -reicher, *nd.* -riker. oisten- (132), ain ester- (76) -richer. eyn ostreucker, eyn vte demme lande (*sc. austria* 22). suden (110).

Austrare i. hum-idare (Br.), *-ectare* (76). netzen, naß machen (88).

**Austrenus v. Austerus.*

Austria hd. nd. oste-, öste- (6), *este-* (13) *hd. -rich, -reich* (4), *nd. -rick.* en osterriker (*sic* 23). sūt land (19). zuijt- (89), zuden- (11) -lant.

Austrinare v. Austernare.

Austro-, auster- (76) *-africus* (141), *-africus suntwint* (141). *auerstatus i. ventus proximus astro* (76. *hierher?*).

**Austrum mispeblom* (149).

Ausus adj. s. hd. kune, kun (4), *küne* (21), *köne* (67). *kone* (18, 22). *eyn koner* † *eyn torstiger* (7). *to-* (133), *tu-* (4), *do-* (8^b, 17), *gedo-* (5), *gede-* (18) *-rstig.* *driste* (22). *freche* (66 &c.). *lrecl* (*st. keck* 76). *kün-* (6), *kun-* (110, 134), *kon-* (68), *stoltz-* † *freuel-* (110), *frech-* (69), *frei-* (134) *-heit.* *manlicheit* (6).

Aut aber (7, 4). *ader* (*d aus f verb.* 5). *oder* (134). *entwor afte* (22^b). *efte* (22). *offte* (132).

**Authecastus (αὐθέκαστος) v. Ariopageta.*

Autem (oft i. aut) hd. aber. ader (5^b). *ouer* (22). *mer* (99).

**Autem-are, -ia v. Autum-are, -a.*

**Autem-na, -pna, -pne v. Autemna, -e.*

Autentica (cf. auctoritas) gelaub brieff (64). *mit war- o. wiß-heit* *bewert* (110).

Autenti-care, -sare (75) (*i. confirmare* Gl. m., *autorisare q. cf.*) *hd. mit war- o. wiß-, weiß-heit* *beweren* *sim.* *ain red mit wißhait b. † warhait* (76). *eyn redde wiß- † meister-lich b.* (7). *ein ding b. mit meisterschafft* (17). *wißheit mit warheyt meysterlichen b.* (18). *m. reden* (21). *ding bewaren* (4). *bestaten* (75). *acht-* (22), *ac-* (*at-?* 23) *-bar* *maken.*

Autenticatus bewertet (75).

Autenticum hd. ein befunden, verbunden (63), † *vorwenden* (15), *vberwunden* (9), *übir wonden* (8) *war-, wor-* (9, 15) *-heit.* *offnenbarheyt* (16).

Au-, auc-tenticus (cf. auctor) hd. geneme (21), *vor-, voir-* (5) *-g., -genam* (4), *-nemig* (17), *hd. nd. -nemen* (18, 22), *-neme* (23). *fürgenöme* (67). *vernênig* (1). *ain furnemer † namhaffter* (76). *hd. nd. meister-, mester-* (5, 23), *meester-* (89), *meß-* (18), *geleuf-* (132) *-lich, -lichen* (21), *-licher* (68, 69, 134), *-lick* (22, 89). *be wärter* (134). *glaubhafftig* (110).

**Autentisare v. Autenticare.*

**Autentisatus bestat* (75).

**Autentus v. Attentus.*

Auth-, aut-epsa, gr. αὐθέψα (*i. coculum aheneum* &c. 112) *ein ehrin-er hafent* (κ^{1a}.), *-ger haff* (112).

**Autima-re, -cio v. Autum-are, -a.*

Autographum orschriff (125).

Antor &c. v. Auctor &c.

**Autrullus v. Antrillus.*

Autu-, auctu-, augtu- (5), *aucu-* (8, 4), *auti-* (19), *aute- † atta-* (17) *-mare,* *autumnare* (8^b, 110), *auc-tinare* (67, v. a. 1477), *-iono* (*i. imo puto † faticinor* 76) *hd. nd. wenen. weynen* (3, 19). *w. (flere!) † schreyen* (v. a. 1477). *wan-en* (4), *-nen* (*auct., wenen aut.* 23). *wyenen*

(8^b). weijmen (89). meinen (68, 110) schatten (23. cf. wett. schetzen *putare*). be- (8, 9), ge- (17) -dencken. beduncken (76). sagen (33).

Aut-uma *i. existimatio* (Br.). wane, -emia waen (8^b). -umatia wemunge (*sic* 9). -imacio founge (*sic* 8).

***Autumnare** v. **Autumare**.

Autumnare zidig werden (8^b).

***Autumpnalis** arfstelic (11).

***Autum pnus, -nus** (110, 134, Br.) *hd.* herb-est, -st, -ste (4); hirb-ist (5^b), -este (19), -est (17). *nd.* heruest (22, 23), herfst (99, 132), harfst (11).

Auulsio abrechung (19). of bre- (89), aftre- (11) -ckinghe.

Auulsus abge-scheiden, -sundert (8, 9).

Au-, auim- (9) -unculus o- (1, 5, 4, 134), ö- (3), e- (69, 110) -hem. oheym (66). oheim (68). ovhein (99). ôhê t nefe (6). olhaim (104). hoeme (9). ôme (16). oem (89). oom (11). om (22^{ab}, 23). enicle (5^b. cf. Sm. 1, 83 sq.). eyn mag (17). vetter (3). muterbruoder (91).

***Auus** v. **Aruus**.

Auus *hd.* ani (104), aeni (88), eni (93), æne (91, 113), ælen (113), myn ane t eneich (48); an-herre, -her. eyn eldir vadir (5^b). elder- (17, 22^b), aelder- (11), alder- (89), grote- (22), -vader, -vater. (17). groß-v. (5), -vatter (6), -ette (48). myns vatter vater (5), fater f. 21).

Aux, t auges (Br.), *g. augis* (*n. v. augmentum*) *ab augeo, est iste punctus in quo sol est dum maxime appropinquatur nobis ut est circa festum s. Viti* (Br., nach Weber in Allg. Mon. 1853, Sept. der Höhenstand der Planeten, aus sanskr. ucca). ein groß höhede (6). de hoghe (23). eyn boghe (22).

Auxiliari helffen (17, 110), -pen (11, 89). hulffe dun (5). hulf tun (4). holff donen (21). hilff done (18), thun (7). hulpe don (22, 23). zû helffe kumen (6). hehilffich sein (64).

***Auxiliatio** hulff (17).

Auxiliator helffer (17).

Auxilium *hd.* hu- (5^{ab}, 7), hü- (3), hi-lffe; hilff, hylf (13), hulf (4), holff (17, 21). *nd.* hulpe.

Auxill-a, t -ula (147) (*cf. anxilla, auxula*) hafen o. mase (74). haven, deegel &c. (147).

***Auxo** (: auca) gans hirt, boh. husarz (4).

***Auxu-, auxun-gia** v. **Axungia**.

***Auxul-a, -la** (75) (*i. q. supperadditur mensura 76 sim. i. q. auxilla* Br.) *hd.* zu-gabe, -gobe (9), -gobez mose (8).

***Axa, axia** (23) (*cf. Gl. m. v. axa*) *hd.* nabe (Mss. mog.). ein n. an dem rade (4). ain nab (76). nau-e (23), -el in rota (22).

***Axe-do lignum quo vertitur rota** (136, 145), *quod axi immittitur* (Gl. m.); -denes *ags.* lynisas (94); -nodis *alts.* lunisa (Sm. 2, 474).

Axiculus welchin (Agr.).

***Axidonum** v. **Assidela**.

***Axigalium** v. **Oxygala**.

***Axilia, axis t assis** (Gr.) scindelun (127). schindala (Gr. 6, 522).

Axis (*cf. axilia*) ein achse an dem wagen (4), achß .n einem w. (110). achs

(1, 7, 93). ahse † ächse (9). ahse (12). asche (*pars rote* 8). die ächs (135). echs (88, 91). chsse (6). äx (111). *hd. nd.* asse. *hd.* aße, nabe (Mss. mog.). aysse (8^b). ayß; eyn aysß in eyme wagen rayd (19). agst (76). *ags.* aex (145). spill (112). *cf.* Br. Wtb. 1, 950). *pl.* axes, *dim.* axioli dy hanenbalcken *in domo* (125).

***Axisia v. Assisia.**

Axung-ia, † -a (Br.), exu- (141), xu- (Gl. m.) -ngia, xuma (Sum.), axongia (Pap.), -zia (Gl. m.) (*i. venter porci † alterius rci* Br. &c.) smer-leip (Sum.), -laip (104), -cleip (141). schmerleib (141). schmer (110 - &c.). schwynen schmaltz (110). roscl (107). r. lunde (132). (*ags.* ry-, hry-scl m.). auxu-, auxun-gia (Mss. mog.) *hd.* smalz (13); huner-, gense- (6) -smalcz. *nd.* ganse smalt. anxu-, anxun-gia smer-o (117), -e (8^b). smer (9, 99).

Baalphasis &c. v. Balphesis.

Baasa v. Basa.

***Babala** (*cf.* baptile?) eyn yser voer apen riem (11).

***Babalis v. Bubalus.**

***Babantum v. Babatorium.**

***Babare v. Balbutire.**

***Babari-a, -us v. Bauari-a, -us.**

***Babarius v. Babatarius.**

***Babaronis v. Barba iouis.**

***Bab-, bap-** (104) -asa vuinia (141. *cf.* Gl. 1, 868). winiga (104).

***Babatare** pferde beschlahen (74).

***Babat-, balbat-** (75 *varr.*), bab- (74, 75, 110^c), barb- (*alph.* bab- 110^{ab}) -arius, babatifaber *hd.* huff-smit, -smed (8), hufschmidt *sim.*

***Babaticum** (*est vas in quo seruantur babita*) schmidtrog (76).

***Babatiferum** hoff yseren (22). *babi-ferum est animal ferens babata* (69, 134).

***Baba-torium, -ntum** huffeysenfaß (74).

Babä-, bala- (64^c), babba- (132), babe- (89), barba- (BM. 756), † ba- (75), † gaba- (110. *cf.* Gl. m. 3, 617), gabba- (68, 132) -tum, † ga- (110), gab- (68, 132) -bata hoff (22). *hd.* huobe- (19), hube-, hobe- (5), hop- (13), huof-, hueff- (75, 134), *hd. nd.* huef- (11, 75), hoef- (89, 132), hoyff- (132), hōf- (12), hof- (23), hofh- (4), hoff- (7), *hd.* huf-, huff-, huyff- (v. a. 1477), ros- (6), roß- (75, 76) *hd.* -ysen, yßen (8^b), -eyssen (3, 4, 134 &c.), -eyssen (66), -ysern (13), -yseren (23), -yser (11, 89).

Bab-el, -il (*i. confusio*) *hd. nd.* vor-, *hd.* ver-, fur- (21) -storunge, -storinge, *hd.* -sterung. lesterung (*sic* 76).

schmer (4, 110). verkens smear off vett (132). smalcze (10). boh. gyezwecz (4. jezwec meles). anxi-na, -gena (75) wagen- (6, 75, 112), wayn- (4), karren- (76 sim.) -smer (4, 6), -schmier (112), -schmirben † -salben (75), -salb (76).

*Aza-baka, -ra &c. v. *Acera*. *Asarum*.

Azarollum mespelbaum; a. syluestre hagedorn (Ki.).

*Azia v. *Asia*.

*Azilium (*aus* milium, wie Gl. m. 1, 504 *aus* millium; cf. *alcea*) hirspreyn (50^d).

*Azima v. *Alcea*.

Azim-a, -um (18) vnge-deisemt (15), -surith deyg (5^b), -syert brüt (18), -sawertbrot (4), therp (86). oster-, ouster- (8) -dag (8, 17), -tag (9).

B

*Babellare (× babel?) v. *Balbutire*.

*Baben v. *Baen*.

*Babifectum v. *Baptisterium*.

*Babiferum &c. v. *Babatiferum*.

Baptisterium.

Babiger &c. v. *Baburrus*.

Babili v. *Biblius*.

Baby-, *gew.* babi-lonia scantpurch (Gf.). eyn v'storte staid (7), zerstortew stat (59), zersterte statt (76), v'stört lant (6). babilo-n (1), -ngen (5^b).

*Babil-us, -lus v. *Baburrus*.

*Babismus v. *Bombicinus*. *Parchanus*.

*Babita (cf. *babatum*) v. *Babaticum*.

*Babli v. *Biblius*.

Babosus v. *Baburrus*.

*Babti-le, -sma, -sorium v. *Bapti-le*, -sma, -sterium.

*Babtillus v. *Bacillus*.

*Babtisecula v. *Blaueolus*.

*Ba-, fa-bulari (i. inquo, exio) sprechen, sagen, raten (74).

*Babulca &c. v. *Battudo*.

*Baburcia &c. v. *Baburtia*.

Bab-urrus, -urus (75, 142), -urrhus (Pap.), -urtus (Br., Gl. m.), -urcus, -igus (67), -iger (Br. &c.), -ieger (76), -ilus (110, 132), -illus (110^c), -ulus (Gf.), -osus (Br.), bapurrus (64), bal- † bra-biger (142) (i. in-eptus † -ops &c. Br., bucco Gf., *vesanus* 75, *stultus dilectus † eger* 76. cf. Dz. Wtb. 34) kronare (Gf. 4, 613). dor (68). dorech-t (8), -tig (17). thore † tum-sinniger (9). vinsinger, vlg. vnsin-ger, var. -niger (75). stumpes synnes (8). vnge-fuge (8, 9, 17), -nedig (9). ein nar, var. narr (110), geck (132).

*Babur-tia (134), -cia, -cium (17), -ca (67), -ria (110), -ra (68, Br., Gl. m.), -rha

Azim-us s., -us, -a, -um *adj.* (*i. sincerus* 68., *sine fermento* hefel 76) *hd. nd.* vnge-suret, -suwert (65), -sewert *t* -hefelt (74), -suren (5^b), -furt (*sic* 7), -segeelt (*sic* 49), -deisemt (10), -teisemt (6), -heffelt (65), -heflet (68), unkebilot (Gf. 3, 95), derb (74), derp *t* suß (8) brot, broit (5^b, 7), prot (72, 74). prott an vrhab (1). brotanhebel (93). ungeheuelot (95). nit ge-hefelt *t* -seuert (110). sonder gist *t* deyssem (132). suwer *t* reyn (68). iuden maczs (2). matzenkuch, pogatz (74).

***Azion** (*aus aizoon?*) sure *t* etternezzel (149), hadernetele (47).

***Azonium** wilderscnff (74).

Azot-a *t* -um (*ciuitas nunc arsoffe* (17. -us *ciuu. in Syria et in Achaia* Ki.).

(Pap.) dor- (8, 68), thor- (9) -heit. dorechtig- *t* vngefuge-keit (17).

Baca &c. v. **Bacca** &c.

Bacal-aris, -is v. **Gillo**.

Bacalarius v. **Baccalarius**.

Bacanium kabis-saamen (Ki.).

Bac-apulus *t* -capulus (Gl. m.), -opulus (Gf. 5, 511), -calus, -caulus, -catilum (148), -caulum (Br. &c.), -aulum (129), -ulum (132), -culum (68, Gf. 4, 930) (*i. feretrum*) baar (68). bar (110). drûch, helza (Gf. cf. capulus).

***Bacardus** v. **Beghardus**.

***Bacarius** (*cf. bacernus. batillus.*) eyn bußel (19. *i. q. boßel &c. Sm. 1, 211*).

Bacca, b. lauri, baca (21 &c.), bacha (117) (*i. uua* 121. *cf. baccar*) *hd.* lorber *sim. l.* - (68, 110), lauwer- (132) -frucht. lor-, *t* öl- (93) -bere (22, 93), -bir (7). baeckelaer (Kil. nml. bakelâr *f. aus bacca lauri*). bekele-r (85), -re (99). (baca) uua hegeleri (121), *daraus* wahegeleri (117. *cf. Gf. 1, 728*), *Beides aus bache lauri?* — ein kostel stein (132. *cf. gall. bague* Dz. Wtb. 561).

Bac-, ba- (76, Gl. m.) -calarius, -calaris (*v. gillo*) baccal-erer (5^b), -ari *t* halbmeyster der freyen kunst (74).

Baccapulus &c. v. **Bacapulus**.

Bacca-r (Br. &c.), -ris (Gl. m.), -ra (8), -rum (144), baccha-r (Ki.), -ris (143, Ki.), bacharis (115) (*i. galgago* Gl. m., *herba fascinum pellens* Br. *sim.*) kraut das zauberei vertreibt (88, 110). lorber (88, 110). bacca. laerkruyt. (*sic* 132). bacaler krut (68). frawenhandschuch, groß dürrwurtz (143). basil-ien (115, 143), -g *t* -gram (143). zimmet- (Ki^b), zimmer- (Ki^a) -kraut. haselwurtz (8, 91, 144, Ki. *cf. asabacara i. q. asarum*). baharius surpelboim (Sum. v. *hierher?*).

*Baccare v. Baculare.

*Baccari v. Bachari.

*Baccatilum v. Bacapulus.

Bac-, ba-catus (i. *baccis lapidibus adornatus* Br.) kasteinit (Gr.) mit laur-en (110, 132), -ber (68) o. kostlichê stein, gesteyntz (132) geziert *sim.* bacado aui i. *coronor cum baccis &c.* (76).

*Baccidia v. Bugilla.

Baccinum v. Bacinus.

Bacco v. Bachones. Berna.

*Baccu-la, -ba (142) (i. *bouis femina* 142, *vitula*; cf. vac-, bu-cula) ags. cu-caelf (136^c, 145).

*Baccum v. Bancus.

*Baccus (cf. bachus. batus.) i. unum (142. *st.* vinum). bramberestruch (Sum.).

Bacch- cf. Bach-, Bacc-.

*Bacch-ar, -arium, t -inarium (76), t -anna (Br.) (i. *vas vinarium* 125, Br. &c.) winvas o. gschirr (88). ein padschaff (75).

Bacchinal v. Bachana.

Bacchus win got (75). bacus win (99). bachum wein (64).

*Bacerare i. *attrahere* (76).

*Bacernus (cf. bacarius. batillus.) kloppel (4).

*Bacetum v. Buceta.

*Bacidones, vacedo (Lye) ags. redisn (Lye); rēdi- (136), rech- (94) -snae.

Bacile i. *peluis* (Gl. m.); vanga karst (147).

*Bacilla v. Crithmum.

Bac-illa, -ulla (132) (*est pala ferrea* 66 &c. cf. Gl. m., *sqq.*, *artocopus*) eyn ysen-schuffel (5), -pale (18, 21). eyn yse-yß-, eiß-ne schu-, schau-fel (68, 110), schupf (110). eysenschauffel (74). eyn ysern ymfel (7), pfol (6). eyn yseren pal (22), schuppe off schuffel (132), scutte (23. cf. Br. Wtb. 3, 722). eyn eysern phol (3). kolphanne (8, 9).

*Bacillis v. Bacillus.

*Bac- (66 &c., Mss. mog. cf. Gl. m.), bat- (68, 91, 100, 141, Agr., Br. &c.), bach- (75), vat- (q. v.) -illum, -illa (*pl.* 68), t -illus (Br.), bacilum (132) (i. *thuribulum* 141, Br., *pala, instr. quo colliguntur carbones* Br., *arula* 75. cf. *prc.*, *sqq.*, *ital.* *badile &c.* Dz. Wtb. 36) eyn kale (*carbonum*) schuffeln (17). schauffel (Agr.). feur-sch. (111, 114, Fr.), -pfan (110), -zange (114). schüreyesen (91). glut-schirben, -haffen; aschenhafen (75). hertphan (3). clephel (100). bat-us, -illus gluothafen (93). bathulus gluothafen, kolkorb (74). batulus ein schüpp damit man die brenno. kolen zu recht legt (Alberus, cf. Gr. Wtb. 364). bathyllus glutpfanne (88). bacus (*vas &c.* 3. cf. *h. v.*) gluotscherb (76). batillus glöthphanne, -pfanne (Gr). bett-pf. (114). vier-schuppe (Kil.). kupff (*balneatorum* 91). *batula pl. i. vascula apta ad portandum carbones* (110). *bacula i. scaphula* (Gl. m.). i. *cauan* (q. cf.) wichilstain (104).

Bacillum (*gr.* βακτηρίδιον 115) knebel (115, Agr.).

Bac-illus, -ullus (66 &c.) stab o. steck (134 *sim.*). en stok (23). cleyn stegk (8). stokelken (14^a).

*Bacillus (*ans vac.?*) ploder, kranc-ker (74).

Bacillus fumalis (cf. Gl. m. 1, 515) räucher-kertzlein (Kil.).

*Bac-, bacc-, banc- (74), barc- (7), bat-, bapt- (3, 17, 74, Hpt. 5, 414), bapc- (13, 23), babt- (89), baps- (3, 11, 22, 4, 74), bapps- (5^b) -illus, bacil- (9), bapsi- (6) -lis, batilus (74) (*in campana*) *hd.* klu-, klü- (6), clü-, *var.* clo- (75) -pfel. klypphel (49). kly- (13, 14, 89), klu- (12), klü- (17), klo- (5^b), ke- (*sic* 9), de- (*sic* Hpt. d *aus* cl) -ppel. kle- (11), kne- (23) -pel. knüttel (*bacillus* 3. *hierher*?). kiengel (6). klop-fel (4), -pel (5), -el (10), clöpphel (3), swengel (7) in der glocken. gl.-klippel (18), -kleppffel † -swenckel (74), -schwenc- kel (75). kloeken kleppel (22). glocklein (*i.* *tintinabulum* 74).

*Bacilum v. Bacillum.

Bacina *i.* herba apollinaria (Ki^b).

Bacina salinaria salzpfanne (Gl. m.).

*Ba-, la- (Gf.) -cina wegewahta (121, Gf.).

*Bacinia (*aus* bacca × vaccinium?) *ags.* berige (94^a).

Bac- (7, Gl. m., Gf. 3, 30), pac- † bant- (Gf) -inus, bac- (117, Gf.), bacc- (Sum.), vacc- (*q. v.*), pac- (104), bax- (11) -inum, batia (Gf.) (*i.* *peluis* Sum. *sim.* *varr.* Gl. m. 1, 509. Dz. Gr. 1, 301. 2, 274. Dz. Wtb. 35) pech (Sum.). pechir (104). becken (7).

Bacius v. Bombicinus. Bazius.

*Bacopolus v. Bacapulus.

*Bacterium *i.* *peluis* (76). peckin (74).

Bacterius v. Baculus.

*Bacula v. Bacill-a, -um. Cauan. Celt. Nr. 297.

*Bacula (*i.* *vmbo*, *cf.* *buc-cula*, -ulus) *ags.* randbeag (136^b, 145).

Baculare (*i.* *cum baculo percutere*, *untersch.* von *baccare i. cudere* 76. *cf.* *battare* Gl. m.) *hd.* sla-gen, -hen (9), -n (8); mit stecken slaen (5), slan (5^b). *mynd* stocken slan; knuppelen (22).

*Baculum v. Bacapulus.

*Baculus v. Buculus.

Bac-ulus, -illus, *bissw.* -us, -terius *hd.* stap, stab, stayp (19). *nd.* staf. *hd.* *nd.* stock. *hd.* steck, stegk (8), stecke-n, -l (75, 125). kruck (65). krucken dar an die krancken gant, *var.* gon (75).

Baculus (*i.* *sustentaculum vitis*) *eyn* wyn pale (17).

Baculus pasto-, pastu- (5^b) -ralis *hd.* *eyn* bischofis stecke (5^b); bißoffs stab (21), bischoff-, bissoff- (7), pischolf- (1), pisof- (3) -stab, -stap, -stabt (3). *nd.* *eyn* byscopes staff.

*Bacunis v. Bucco.

*Bacus v. Bacillum. Baculus. Bac- chus. Baius.

*Bacus *est fuscamentum corporis* brüne (3. *cf.* *bagus* = *badius* Gl. m.? *fucus*?).

Bach- *cf.* Bacch-, Bacc-.

Bacha (*i.* *presbitera † saltrix*; *cf.* *bacca*) pfeffin (75).

*Bachan v. Baen.

*Bachan-a (74, 76), -al! (17), bacchinal (Br. &c.) kelter (17, 74). winpreß (68, 110). wijnperse (132). weintrot (134). trott, presse, torkel (74).

Bachanalia hilghe daghe der lude (22. *ethnicorum*?).

Bachania awijse, sotheit &c. (147).

Bachans (*cf.* *bachicola*. *beanus*: Fr. 1, 46. Sm. 1, 145) bachan-t (6), -te (5^b,

23), also *Bachanten* zu Anfang des 15. Jh., an dessen Ende erst sie Sm. l. c. fand?

**Bachardus* v. *Beghardus*.

Bachari, *baccari* (99, 134) *hd.* to-, tho-, do-, da- (21) -ben; *towen* (7); *wu-*, *wue-* (64, 134), *wuet-* (66), *wie-* (68, 76, 110), *mie-* (*sic* 7), *wy-* (69) -ten. *nd.* *douen*; *verwoeden* † *raesen* (132). *reissen* (67). *dolle* (21), *doil* (5), *dul* (13, 22) *sin.* *truncken sein* (64, 110). *zornen* (8, 9).

Bacharus (*cf.* Gl. m., Fr., 1, 46^b) *ags.* *mere-swyn* (Gl. Aelfr.), -*swin* (94^a).

Bachatio *winsuffung* (65).

**Bachen* v. *Baen*.

**Bachi-cola*, -*cula*, -*olo*, † *bachans* (75) (*i. potator*) *hd.* *tri-*, *trei-* (67), *dri-*, *hd.* (18) *nd.* *dre-neker*. *dreiger* (21). ein *win-trincker* (110), -*suffer* (75). *quasser* † *swelger* (109). *fem.* *drenckern* (18).

**Bachillum* v. *Bacillum*.

**Bachina* *tage gotes des weyns* (74).

**Bachitus* *tob-ung*, -*suchtigkeit* (74).

**Bachium* (*i. crather &c.*) *beecker &c.* (147).

Bachones, *bacco* (93) *i. perna bacho* (117), *berna* (93).

**Bachuni* v. *Bucco*.

**Bachus* v. *Batus*.

**Bada* (*anders* Gl. m.) *kurtzklayde* (74).

Badals (*cf. sq.*) v. *Oscitatio*.

Badare *i. oscitare* (Gl. m. *cf.* Dz. Wtb. h. v., Celt. Nr. 300). *bat-at* (94), -*tat* (136, Hpt. 5) *ags.* *gina-th*, -*t* (*ll. c.*).

**Badeamen* v. *Balneamen*.

**Badium* (*cf. sq.*) *sat grun* (8). *roß futer* (9).

Badius *i. spadix*, *pameus*, *phoeniciatus* (125); *equus* † *e. velociter currens* (76). *leuffer o. snel phert* (8). *swelle* (*sic*) *ph. l.* (9). *lauffend pferde* (74). *appelgrau* (125). *balia* (*gr.* βαλιός, *cf.* Dz. 1, 8, 227) *apffelgrau* (91). *balius equus* *blaß* (v. a. 1618, Ki^b). eine *blas* (Ki^a). *barius* (× *bardus*?) *en snel perd* (23).

**Badus* v. *Batus*.

Ba-en (22, Gl. m.), -*hen* (110, Br., Gl. m.), -*chen*, -*chan*, -*ben* (74, 76), *ben* (134 &c.) (*gr. i. vestis* 76, *ornamentum* 134 &c., *o. colli*, *corona lat.*) ein *halßbant* (110). *halspan* (74). *en vatinge van gulden ringen* (22).

Bafer *i. grossus* (Br. &c.), *ferinus* (Pap.), *farina* † *spuma* (*sic* 76). *grof* (22). *groff* (147).

**Bafertus* ein *gros grab* (6. *cf. prc., aus grossus grob missverst.*?).

Baffa v. *Perna*.

**Baffare* (*i. latrare*) *baffen*; *bassen*, *belen*, *bloecken* (147).

**Baffatus* *bassyng*, *blaffyng* &c. (147).

Baga v. *Boia*.

**Bagalus* v. *Baiulus*.

**Bag-ena*, -*ina* (: *baiolare* 141) v. *Vagina*. *Cf.* *baginella siliqua* (Gl. m.).

**Bagishin* v. *Baiulum*.

Bagul- v. *Baiul-*.

**Baguta* v. *Begina*.

**Baharius* v. *Baccar*.

Baia- (Gr. &c.), † *baio-* (*Isid.*, Ob. 374), *bi-* (74, 75), *berran-* (74), *gew.* *bera-*, *beran-*, *benira-* (18), *bala-* (23), *bale-* (74) -*nula*, *baiunola* (Br. &c.), *baion-ola* (64^c, 147), -*alia* (141), *beralla* (3), *beta-mula* † -*phola*. (75) (*i. lectus qui in*

tinere baiulatur; *lectum secretum* binula
4, 76. cf. BM. 111; Fr. 1, 292; *varr.* Gl.
n. *passim* 1, 527, 559; *moganus*, *sponda*
hd. span-bette, -bet, -beth, -pette (3),
betle (ber. 110^a). fartbett (Ob.). uabt-
pette (Gr. st. vart-). rayßpet (74). eyn
lraghelic bedde (23). roß-bare (64, 110^a),
bor (110^{bc}), -baer (132) baiunola (110
sc.). heymlichs pet (74). bedde dat men
navoirt off dreget (147).

*Baielus v. Baiulus.

*Baiol- v. Baiul-.

*Baion-*alia*, -*ola*, -*ula* v. Baianula.

Baiu-, baio- (141, Gl. m.), bagu-lare
hd. nd. dra-, dre- (22), *hd.* tra-gen.

*Baiulare v. Baulare.

Baiularis iungh, starck (147).

Baiul-ator v. -us.

Baiulum (74, 76, Br. &c.), bagishin
(6), ba- (94, 136, Gl. Aelfr.), pa- (Gl. Isid.)
gula (*i. fren-um*, -a Gl. m., *habena* 6,
saluare Gl. Aelfr.) *hd.* zaun, zam (67).
zoum (132). ein zöm zügel (6). brei-
132), *ben-* (*sic* 110) -*del. ags.* brydel (Gl.
Aelfr.); *bri-* (94), *brig-* (136) -*dils.*

Baiu-, baio- (141, Gl. m.), baie- (Sum.),
bagu-, бага- (9) -lus, baiu-, baio-
(136^c) -lator *hd. nd.* dre-, dra- (110),
hd. tra-ger. briff-treger (9, 65), -dreger
(8). dregel (49). bot (110). stoczel (baiulus
17. cf. *wett.* stützel *sustentaculum muri*
sim.).

Baiunola v. Baianula.

*Bal (*anders* Gl. m.) en bom dar de
balsemen af gheplantet wert (23).

*Bala (*anders* Br., Gl. m.), balans *hd.*
schaff, schaf (66, 134), *schoff. nd.* schap.

*Balasium v. Balaphium.

*Balagerula *i. qd. auis et interpr.*
inueterata (76. cf. *bala i. inu.* Br.).

*Balalis v. Balanis.

*Balamatus v. Balanum.

*Bala-mita, -mite (22), -nite (5),
balomita (3), balmite (74) (*cf.* *balsa-*
mita. balanite. bal- × bals-amum.)
hd. cruse- (5), cruß-myntze. craußmünche
(3). myncz t̄ kraws (4). kraws-mintz (74).
cruceminte (22). brunenkreß (76).

*Balamum v. Balanum.

*Bala-nis, -lis (6), -nus (Br. &c.) (*i.*
quercus) ein eiche (6). eek (23).

Balanit-is (Ki.), -a (147), -e *pl.* (Br.),
bolamite *pl.* (76) *sunt vne instar glan-*
(Br.), *gla-* (76) -*dium.* macronen, castanien
(Ki.). groit wijndruuff (147).

Balans v. Bala.

Balanum zepflin (*medic.* 91). *unguen-*
tum e balano factum (Er. &c.). *balanum*
i. ungentum, serpens, glans querci, n. pr.
venditoris (76). *bala-matus* (76), -*natus*
i. perfusus ungento balamo (76), *balano*
unctus (Br.).

*Balapsis v. Balphesis.

*Bala-phium (127), -fium (119, 121),
-sium (117), pala-phium, -fium *i. imago*
bilida sim. (ll. c.). pil-adi (134, 141),
-er (104. × *palatum?* cf. *Gr.* 3, 102).

Ba-, bal- (40) -lare (*cf.* *ballare.*
balbutire. vehare.) *hd.* bler- (6 &c.),
ble-, pler- (66, 70), ple- (74, 76), *nd.*
blar- (23, 78), bla- (22) -ren, als die
schoffe (74), ein schoff (6). ble-wen (67),
-cken (21), -kchen (21), -tzen (3), -ten
(99, 106, 107). plecken (1, 4). bleiczin
(8). belken (89). grausen (74).

*Balare (cf. baratro) *i. ante mensam dominorum hiare* geilen (75).

Balas-ius *t*-cus (Gl. m.), ballasius *t* pallacius (*gemma*) ballasch (Hen.).

*Balastron v. Balaustium.

Balastrum (*i. balneum* Gl. m.) pah-uuazzar (Gf. 1, 1129). hals flecke (17. cf. balestrum).

*Bal-ata, -na, bolatea (*herba, i. macro*) andorn (74).

*Balatina (cf. balanitis) v. Amenium.

*Balatrare schreyen, schympffen (74).

*Balatro &c. v. Baratro.

*Balatum v. Babatum.

*Balatus v. Palatum.

Balatus *hd.* bler-, ble-, ple- (76) -runge. blar-(23), blet-(99)-inge. bleckunge (9). bleczende (8). plegen (3). eyn schaffe geschrey (18). schaffgeschray (74).

Balaust-ium, -ia (64, 123), -io *t* -ion (141), -rum (110), bal-ustia (74), -astron (Pap.) (*daher* baulaustian Gr. Wtb. 1187. balustrade &c. Dz. Wtb. 39) *i. flos mali punici* (110 &c.); *agrestium malorum flores* (Pap.); malagranata (-io 141); ce- (Pap.), ge- (-ion 141) -ntifolia. bluost (64^c), plut, blut (123) von margr-anopffel (64^b, 123), -on, var. -an, epffeln (64). wild (144), wilder granat-öpffelblüst (144), -blut *gr.* βαλαύστιον (112). margranatplude *i.* iacinctus (74).

*Balbare &c. v. Balbutire.

*Balbatarus v. Babatarus.

*Balbicies v. Balbuties.

*Balbicus v. Balb-itus, -us.

*Balbi-tus, -cus *hd.* stam-melunge, -lung (Voc. ex quo).

*Balbosus v. Balbus.

Balbuca &c. v. Battudo.

*Balbucire &c. v. Balbutire.

*Balbudium v. Salsucium.

*Balbulosus (× rabulosus?) *i. litigiosus* (76). krigischer (74).

Balb-us, -utiens (74, 119), -ucus (8^b, 121), -icus (110), -ulus *t* -ullus (75), -urrus (8^b. × baburrus), -osus (Sum.) *hd.* stam-miler (104), -meler, -eler (8^b), -ler, -melonder (121), -melender (16), -mender (3); stem-eler, -mler (17). *nd.* (Mss. mog.) stamer-ende, -nde; wisp-ich, -ech. lispe-r (74), -ler (*i.* blesus 75, *sonst gew.* „balbus b, blesus *proferre nequit* s). gikatzer (*i.* titubator 75). staggler (116). statzger (64). balpzonte (119). nüsele- (95), nisele- (121), nesele- (117, 120) -nder, -nte (120). nesilenter (119).

*Balbuta v. Battudo.

Balb-uties, -ucies, -utio *t* -icies, -ucio (3) stam-*hd.* -melunge *sim.*, -malung (-ucies 3), -mel red (75), *nd.* -eringhe. lispung (-ucio 3). gikatzote *t* lispelte red (75).

Balb-utire, -ucire, -ucare (74), -ucinor (*prs.* 8^b), -utto (*prs.* 120), -ire, -ere, -are, -escere, bal-are, -lare (*q. v.*), bab-are *t* -ellare (110, 132) (*öfters untersch.* balb-are, -ere lispeln, -ire, -utire stammeln *sim.*) stam-*hd.* -meln, -eln, -len (68, 110), -meln mit der redde (75), *nd.* -eren *t* storen (22. cf. stottern?). schotteren (74). sta-, stol- (132) -tzen (110^b, 132), -tzgen (64, 88, 110^{ac}). gik-, kig-, gig-atzen (75). gakezen (*v. a.* 1618. cf. gracillare). *hd.* lisp-in, -en, -eln (3, 19, 75). blabpizon (120).

Balco ercker (Ki.).

*Balculus v. Bancus.

*Balde- (8, 105, 149), baldi- (47, 74, 149, Sum. V), balda- (47), balta- (Sum. V), balte- (96), halde- (87), blade- (85) -monia (i. herba caris 74, st. h. thuris q. v.; apium sylvestris & thysseelenium Gl. m. cf. Nmn. v. selinum palustre) hd. nd. ber-, beren- (96), baren- (85), brun- (Sum. V) -wurtz, -wort. baldem. borwortz baldim. alsli. (149). ols-cnich (85), -nich & -nith (74), -nic (bald. Sum.). alsnit (47). baldemnia pernkee (74. cf. berula &c.).

*Baldriana v. Valeriana.

Balducta v. Battudo.

*Baldudium v. Salsucium.

*Baldulsta (-sca?) v. Bdelium.

Bale-a, & -strum (Br.), bale- (Gl. m.), balne- (74) -aris (i. funda &c.) arnbrust (Gf.). stein-slawder, -sling (74). schling (110). schlen-ger (68), -cker (67, 69, 134). schlewder (66, 70). een blide & springhoel, pl. -halen (108. cf. balista).

Balea-rius, & -tor (147, Br.) i. balistrator & funditor (Br.), falaricus (74), luxuriosus & jaculator (76. < balatro? jocularis?). slawdrer (74). slinger (74, 147). werper (147).

*Balemo i. recreatio (76); cf. balinon i. balneum (Br.)?

Bal-ena, -lena (94, 136, 141), -era (Hpt. 5, 197), -enea (74), -nea (8, 68) (i. uxor ceti Mss. mog., monstrum marinum 66 &c., magnus piscis Br., draco 141) hd. nd. wal-, hd. wale-, wail- (5), walt- (110^c) -visch, -vesg (99), hd. -fiß. wal-ira (117, 119), -are (130), -re (100). warl (Anz. 8, 98). slige (Sum.). ein wunder in mari (6). en mer-w. (22). ags. hron (136, Hpt.), hran (94).

*Balena raff (58. cf. bala i. q. sarcina reff Sm. 3, 61. Gl. m. 1, 531, 537).

*Balenula v. Baianula.

*Baleola (nl. balie &c. cf. Gth. Wtb. 1, 260) alschaph (Gf. 6, 449).

*Baleomen v. Balneamen.

*Balera v. Balena.

Bale-, bali- (8, Gf.), bala- (17) -strum, -stra (Gf.) (cf. bal-ea, -ista) schlinge, varr. schlen-ger, -cker (110). linck (9). hals-slag (9), -fleck (8), -flecke (17). balastar (Gf. 3, 102 sq.). zittermal (74).

*Balesus v. Blesus.

*Baleta v. Ballote.

*Baletus v. Boletus.

*Balìa v. Badius.

*Balica (cf. ballote?) metwurz (3 Mrg.). cum b. laxabis &c. (67 Mrg.).

*Balim v. Balin.

Balimathia (varr. Gl. m. 1, 543) cymbel o. schändlich lied &c. (Ki.). Daher frz. nhd. galimatias? < galliambus?

Bali-n, -m (22) (i. mittere 22, e-m. &c. Br. aus βάλλειν) zenden (22).

*Balis v. Valis.

Ba-, bal- (94, 136, Gl. m.) -lista hd. nd. arm-, arem- (22^b), aren- (8), ar- (93) -borst, hd. -brost, -brust (8, 16, 21). eyn donre busse (22). selpscoz (131). selfschot (99, 108). selscot (99). scilscat (Gl. Marienf.). federari (119 sim.). balz (balistas Gf. 3, 114. cf. balteum; zu balzo, bulzo Gl. m. cf. bulcio?). ags. stebliðrae (U. c.).

nl. sprinck-hael, -gael, sprin-gael, -ghel,
gal. leod. espringalle, vlg. trebuchetum,
gal. trebucet (ku. cf. balea).

Balistarius (i. arcu- t scorpion-
arius 125) *hd.* arm-broster, -bruster,
-brüster (6), -brustmecher (8), -brost-
mecher (5^b), -borstyrer t -borstschutze
(125); arenbrustmacher (9); boge-, bog-,
pog- (1) -ner; schutze, *var.* schyzt (110);
schutzen- (1, 75), schücze- (3), schoczen-
(17) -meister. *nd.* aremborsterer (22^b),
selfscottre (93).

Balius v. Badius.

Ba-, *var.* pal-lius lantvogt (64).

Bal-lare, -are (110, 133, 134), -lire
(6) (i. *huc t illuc inclinare, vacillare; in
terram incl. vt. equus* 76) *hd.* stammeln
(*Mss.* mog.). zwifeln (10). ballen (68).
waltzen (110).

***Ballariana v. Valeriana.**

***Ballasius v. Balasius.**

***Ballena v. Balena.**

***Ballerus**, blicca, plestya (*piscis*)
blick, blickling, pleck- t breyte-lin,
meckel (140).

***Ballina** (ein kraut, i. *vngulata; cf.
bardana*) huffadeche, roßhuff, kalem-
wurtz, wasserplum (74).

***Ballire v. Ballare.**

Ballista v. Balista.

Bal-lote, -ota (47), -oca (149), -eta
(*Sum.* v), *boloca* (96), *blota* (85) (*cf.
marrubium vulgare Nmn.*) ando-rn (73,
96, *Sum.*), -r (85). appelkraut, gottes ver-
geß (73). gotsvergessen (149). gotes ver-
geten (47).

***Balmite v. Balamita.**

***Balna v. Balata.**

***Balnea v. Balena. Pistrix.**

Balnea-, *baleo-* (75), *badea-* (8. X
bad) -men, *balneale* (i. *sudale* (75) ein
bade-, bad- (9), bat- (3), pad- (75) -tuch
(3, 75), -lachen (8), -lach (9), -liloch (18),
-laken (11, 89).

Balneari (-*neo dic miserum sed -neor
esse potentum* 76) *hd. nd.* baden, paden (4).

Balnearis v. Balea.

Balneator *hd. nd.* be-, *hd.* bed- (5^{ab}),
bey- (21), ba-der.

Balneum *hd. nd.* bat, batte (18), bath
(67). *hd.* badt, bad, baid (7), bad (4). ein
badestoben (125).

***Balo v. Balatro. Bolones.**

***Baloca v. Ballote.**

***Balomita v. Balamita.**

***Balota v. Ballota.**

***Balphalaca** (*aus ἀσπάλαξ*) v. **Talpa.**

***Balphe-**, *baalpha-* (Br.), *baalphe-*
(76), *balap-* (75) -sis, *ael bael phas* (5)
(i. *diuisio inimicorum*) scheidung der
veinde (3). zertrennung (75).

***Balsama-**, *balsoma-*, *balsami-*, *salma-*
ticus (i. *odor balsami*) das do smacket
als balsam (6). b.- *hd.* -geroch, -rach (21),
-smag (4), -smekchig (2), *nd.* -rockich.
balsamen-geruch (17) -rockich (22). balsal
rauch (7). balsomen- t selbin-roch (5^b).
salben smeckig (3).

Balsam-ina, -inum, -ella balsam-
kraut (143).

Balsami-ta, -te, -ca (85, 149, *Sum.* v),
-ra (74), *balsemita* (74, 96), *barsami-a*
(85), -ta (149), -nta (47. X minte), *bar-*
simira (74) *hd. nd.* balsam-, balsamen-

(17, 22), balsum- (21), balsem- (1) -krut, *hd.* -kraut, -chrawtt (1). bals-amyte (bals. 47, 85), -amite (149), -emite (96), -omen (74), -eme (Sum.). crützewurtz (149). m̄vnze (95). myntz (74). minze (Sum.). wiz-m. (96, Sum.). wiß- (7), fiß- (8), visch- (85), fischer- (17), wasser- (3, 8, 12, 74, 112), brunnen- (93), kraut- (112), krauß- (74), cruse- (5^b, 22), garb- (74), gart- (47, 96, bars. 449), grant- (bars. 85) *hd.* -myncz, -muncze, *nd.* -mynte. meente (11). bachm̄vnza (87). bei- (73), deu- (Kl.) -menten. biwrze (105). binesuga t̄ scuibõm (Sum. VI). gunderebe (i. acer 104). sisumbra (86 *sim.*).

Balsamiticus v. Balsamaticus.

Balsamum bals-am (7, 68), -ame (23), -em (1, 5^b), -eme (11), -ambawm (4), -emen saet (22). walsam (75).

Balsamus balsam (8). b.- (2, 23), balsemen- (22), *hd.* balsem-, balsum (21) *hd.* -baum, -pawm (1, 2), -bõm (6), -baym (5^b), *nd.* -bom. rüte (? 3).

*Balsch-, bust- (5^b) -ardus (*pannus*) waldshart (1). bustart (5^b).

*Balsis *ags.* teter (136).

*Balsomaticus v. Balsamaticus.

*Balssemia v. Blasphemia.

*Baltamonía v. Baldemonía.

*Balt-aris ein slencker; -ra est sonus baliste (6).

*Balthea v. Blacterare.

Balthea-e, -i v. Balteus.

*Balthearius gorteler (125).

*Baltemonia v. Baldemonia.

*Balterire v. Balteus.

*Balteum (*cf. sq.*, balista) balz t̄ palz (Gf.).

Bal-teus, -theus gurtel (110). gordel (14^a). eyn ritter- (8, 9, 64), ritters o. koniges (5), geziert (93), beslagen (16), beschlagner (75) gurtel, o. bort (75). dusing (5^b. *cf. armilla*). ba- t̄ pa-lderich (Gf. *cf. palteum*). lendenir (99). lindenier (108). bal-theare (76, Gl. m.), -terire (64, Br.) i. *cingere*, gyrtten (64); -theari i. *stulta et turpia loqui* (76. \times blaterare).

*Balteus (i. *ouis*, \times balare) schaff (5^b).

*Baltra v. Baltaris.

*Balthus i. *camelus* (76).

Balthuta v. Battudo.

*Balubra v. Salumbra.

*Balus *ags.* isern fetor (94, 136). sweinß-kopff (74).

*Balustia v. Balaustium.

*Balzara v. Bisora.

*Bamad-omaricon (Sum.), -emariton (74), maba-cematon, -chematicon t̄ -tenticon (74) (i. *succus caulis* 74) kolsaf (Sum. V), -safft, wiederkolsaff (*st. wild. mabach.* 74).

*Bamaste v. Bumastha.

*Bamba-rtium, -tium v. Bombicium.

*Bambela (*piscis*, i. *phoxynus*) bamb-, bamm-, pamp-ele (Hen.)

Bamber v. Bambis.

*Bambicinus v. Bombicinus.

*Bambicium zitter quod fit in collo (9). zetir (8). *Cf. zieter* (Sm. 4, 295)?

Bamb-is, t̄ -us, t̄ -er (142) (i. *aranea*, *varr. arena*) spinn (141).

*Bambosium v. Bombasium.

*Bambratus v. Bombizare.

*Ba-, a-mula (i. a-, si-mpulla) pullen, am-p. (Hen.).

*Bamus (*aus bannus*) de bam (22).

*Bamutum (*aus bannitum, cf. prc.*)
geheget ding (8).

*Ban-agardia *t* -c'da (11), -neida
(76), -ayda (74) *i. longum lignum in
curro* lanckwaghen (11). langwaghen (74,
76).

Banausus *v.* Beanus. Bonasus.

Bancale, pan-cale *t* -chale (Gf.),
-chales (104) banck-lachin (104, 117, 127,
Gf.), -lachen (8), -lach (9), -laken (11,
89), -tuch (66 &c.), -dũch (67). stollachen
(Gf.).

*Banc'da *v.* Banagardia.

*Bancia *v.* Baucia. Pastinaca.

*Bancillus *v.* Bacillus.

*Banculum ain bitrich (91, *cap. de
pane.* \times *baucalium cf. Sm. 1, 225. Fr. 1,
159.*)

Ban-cus, -rus (21), balcus (76),
baccum (1) *hd. nd.* ban-ck, -g (7), -t
(21. *aus -c.*) panck (1, 76).

*Bandare *v.* Baulare.

*Bandochium *v.* Pandochium.

*Baner (*cf. bafer*) leibiger mensch,
grob-l., vaister (74).

*Bane-, banne- (22), bani- (3), pane-
(74) -rium (*cf. vexillum*) *hd. nd.* ban-
ner, *hd.* -er, -ere (7), -ier (5, 74), -ir
(3, 4). fane; pandt an cinem haũße (74).

Banerius cyner dar der (*sic*) do bant
(18).

*Baneus ackerer, paw-er, -man (74).

*Bannau- (10), banna- (12), bonau-
(125) -sia (*i. paruidecentia 125, aus
banausus*) hoffertikeit (10). bache (12.
cf. pompa.)

*Banneida *v.* Banagardia.

Bannerium *v.* Banerium.

Bannire verbannen (64).

*Bannita (*i. sillaba*) silve (147).

*Bannus (*cf. bamus, batus*) *hd.* der
ban, banne (7), pann (1). pan, esch,
marck (74).

*Banonia *v.* Bononia.

*Banrus *v.* Bancus.

*Bantinus *v.* Bacinus.

*Bapasa *v.* Babasa.

*Bap-cillus, -sillus &c. *v.* Bacillus.

*Bappirus &c. *v.* Papyrus.

*Bapte *v.* Bassaris.

*Bap-, bab- (89) -tile (*cf. babale*)
ein vorn blad (19). voer blat (89).

*Baptillus *v.* Bacillus.

*Baptise-cula, -scera *v.* Blaueolus.

Baptism-a, -us, babtisma (1) *hd.*
dauffe, thauffe (5^b), tauff (65 *masc.*, 125
fem.), tũpp (6). dope (22). doepsel (132).

Baptista *hd.* tau-, tũ- (6), tũ^o- (67),
tev- (3, 4), deu-ffer. *nd.* doper.

Bapti-sterium, -zorium, -sorium,
t -ferium (74), babtisorium (1), babi-
ferum, -pherum (67), -fectum, -ferus (4)
hd. dauff-, tauff-, tũff-, deuff- (10) -stein. *nd.*
dopen-, dobel-, dopel-sten. baptisterium
ein buchlin das da lernt teuffen (65).

Baptitura (*st. batt.*) *v.* Martisia.

Bapti-zare, -sare *hd.* deuf-, dey- (21),
dau- (18), tũf- (6), taw-, tauf-, teuf- (4,
110) -fen. *nd.* dopen (22), doepen (132).

*Bapurrus *v.* Baburrus.

*Baphar-ia, -us *v.* Bauar-ia, -us.

*Baphiare *v.* Baulare.

*Baracium *v.* Baratrum.

*Bara-ctia (17), -ctea (8), -gea (9) (*aus* blacta, blatta? *q. v.*) fleder-, fled-dir- (8) -mus (9), -muß (8, 17). nacht rabe *t* ule (8, 17). nacht rab *t* ewle (9).

*Bara-chea (11), -thea (89) galghe (89). ghalge (11). *Cf.* barra (*i. puteus*) galt (*t st. c*) brun (76. *i. q.* galbrun puteus *q. v. 1*). (*i. vas*) gebete (104. *cf.* Gf. 4, 126).

*Baragea v. Baractia.

*Baralexia v. Barbaralexia.

*Barali-ta, -ca (11), barralipa (89) stope (11). stuppe (89). ge-stuppe (67), -stupffe (64, 66, 69), -stupff (134), -stubbe (107), -stybe (68).

*Barandia (*b st. w*) werung (1).

*Bararismus v. Barbarismus.

Baratare (*i. acquirere &c.*) vnderslagen (10).

Bara-, bala-, vale- (*q. v.*) -tro, *t* balator (74), ba'tris (17), balo (75, 76), (*i. fam-, clamor-, clam-osus iocul-, lecc-ator*) eyn hy-, *var.* hü-ppen rueffer (*cf.* Sm. 2, 221) bal.; her-holt, *var.* -olt bar. (110. *cf.* bolinus). *hd.* ruf- (*cf.* 7, 4), ruf- (21), ru-fer. *nd.* roper. *nl.* tat-, sabb-, labb-eraer (116). boertmaker (107). bordmecher, botzerye bal.; tuysscher, boetzenmecher (132). schimp-fer (6), -er (22). le- (22), sle- *t* sli- (74) -cker. *hd.* ein teu-scher, -tscher (*sic* 70); tyscher (68). ludrer, gaugler, vnkeuscher, fresser (74). luderer, geukeler (17). geiler (bal-o, -atro, hel-o, -io, ardelio, scurro 75. *cf.* balare).

Bara-trum, *t* -cium (*i. gula* 74) *hd.* *nd.* dye, de helle, hel (4). dieffe in der hell (88). slunt (-cium 74). tufe slunt (100). helle- (141), holb'- (117) -loch (*cf.* Gf. 2, 141. 4, 846. holebara *tacenda?*).

*Baratrum (*i. feretrum* \times bare *cf. baris?*) großschiffe; stain-, holtz-wagen (74). bar (64^c, 74). bare (64^b). *i. ferarum* (*sic!*) toden-bain (33. = baum Pict. schwäb.?).

*Baratrum (*i. vas; cf. bar-ra, -achea, -ile sim.?*) butty (64^b). bytti (64^c). butt (33).

*Baratrum v. Barochum.

Barba (*hominum, barbas pecudum* 141) *hd. nd.* bart. barth (5^b). baert (11). part (75).

*B. aaron, chironis (85) (*i. iarus &c.* 93. *cf.* aron) smer- (149), czung- (3 Mrg.), zun- (8), ko- (85, 96), ru- (47) *hd.* -wurcz, -worcz, *nd.* -wort. aaron (73, 93). pfaffenpint, naterwurtz (73).

*B. capræ v. Barbicina.

*B. chironis v. B. aaron.

B., barbula (125, 135, 143) hirc-ina, -i (*i. aruncus, cf. barbicina*) habermalch, morgenstern (143). h'rcz worcz (8). bocksbart, gauchbrot (135 &c.). hußlauch (125).

B. iouis, *t* i. b. (74), barbar-ouis (76), -onis, (122. \times b. aronis), -o *gen.* -onis (*sic!* 22), babaronis (*nP uP* 9), barbogofis (17) (*i. polypodium, semper-uia, -uius t* -folium *t* florum 74, bardaicus 85) *hd. nd.* hus-, *hd.* huß-, husch- (10), hauß-, haus-, hues- (85), hös- (105) -wurcz, -lauch, -loch (74), -loek (11, 47, 85), -hauch (*sic* 8^b). hußlauch off de huse (5^b). sunnunwirbel (87, 146). singrun (74). donder bar (73). *gall.* joinbare (122). *Cf.* donnerbart *semperuivum tectorum* (Nmn.).

**B. senis habermarck* (144. *cf. hircina, carducella*; hafer-mark, -maukeln, -milch tragopogon Nmn.).

B., barsa (125) *sylyana wald-* (Kl.), wasser- (125) -wegrich.

B. sterili v. Spirillum.

**Bar-bacella, -cella, -cula partel* (75).

**Barbal-dus, -us v. Barbus. Taracus.*

Barbanus oyme, vedder, vaders broder (147).

**Barbara-lexis, -lixis, barbaro-*, *barba-* (7, 74), *barbi-* (18), *bara-* (22, 23, 76) -*lexis est alienę linguę corruptio* (Br.), *commixtio latini sermonis cum barbara*. *eyn rede, redde* (7) von *mancherley sprache* (5), *v. m. spr. zu hauff gesacz* (17), *v. m. sache zusammen gesacz* (21), *v. m. redde z.-gesetzt* (7), *nach m. rede z.-gesacz* (4), von *manigerley sprache zuhauffgesetzt* (74), *van manigerleye sprake to ho* (*sic*) *zat* (23), *van velle spraken to samende set* (22). *mancherley sprechen* (18). *e. gr. cum plus ut (vult) forceren quam suum aratrum kan der eren non est wonder daß her semper paciatur hunger* (3).

Barbarea, herba s. Barbaræ winterkreß, barbellkraut (143).

Barbarica (herba) surich (105). *haselwurz* (Kl.).

**Barbaricare v. Barbarizare.*

Barbaries ellende (99). *elend-ekeit* (8 *sim.*), -*ich* (8^b). *dorheit* (17).

Barb-, bar- (9) -*arismus vorterbunge einer sproch* (9). *wrt'unge eygener sproch* (8). *vngelert rede die nit recht gesezt ist: vt ista vir die man iste mulier der fraw &c.* (65).

**Barbarius v. Babatarius. Barbitonsor.*

**Barbariscus (i. cursitarius) curtzier, seerlopende pert* (147).

Barbari-zare, -care (64) *grîlich tuon* (64). *grulich tun* (8, 9). *gr. ader dorechtig dun* (17). *grob o. böse* (110), *freuelich* (68) *werck thun*.

Barba-rus, -tus (18) *hd. nd. strenge-streng-* (5, 22), *streng-* (76), *grimme-* (23), *erschrocken-* (88) -*lich. grym, ruch, grusam &c.* (88). *hd. nd. grimmich, grumelick* (22). *ein grober, gr. in der sprach &c.* (65). *eyn hetziger ader eyn nythafftiger* (7). (*i. stolidus* 22, 76 &c.) *torhafft* (4). *dor-* (5, 18, 23), *war-* (76) -*hafftig. leraftich* (22). *fremde* (9, 110). *ellend-e* (9), -*eg* (99). *elend-e* (8), -*er* (8^b). *freydich* (8, 9). *ain haid infra agrum iacens* (76). *hd. eyn heyd-e* (18 &c.), -*er* (7). *wol gebart* (68. \times *barbatus*).

**Barbas v. Barba.*

**Barbasculus v. Beanus.*

**Barbatum v. Babatum.*

Barbatus barti-g (9), -*cht* (4). *partig* (75). *gebartet* (88). *wol-g.* (88), -*gebart* (110). *wal gebaert* (132). *grimmig* (68. \times *barbarus*). *geistlicher bruder* (*i. conuersus* 75).

**Barbetonsor v. Barbitonsor.*

**Barbicina (aus barba hircina* 75), *barba caprina* (75, 143), *b. capræ t hirci, barbicapra* (143) *geißbart* (ll. c.).

**Barbicum v. Barbitus.*

**Barbigena v. -ra.*

Barbiger i. bubo, prov. barbajcha (Gl. m.).

*Barbige-ra, -na (74) ein barthenst
(3). ain berting t zolbruder (76). perting
(74). Cf. beghardus. conuersus.

*Barbilexis v. Barbaralexis.

*Barbisterilis v. Spirillum.

*Barbita &c. v. Barbitus.

*Barbitondere barbieren (75).

Barbi-, barbe- (64^b) -tonsor, t
barbarius (74) *hd. nd.* bart-, part- (1,
75), baert- (11), pad- (75) -scherer,
-scherre (11). barbie-r (89), -rer (75).
balbirer (3, 75).

Barbi-tus (74, 112, Br.), -tos, -ta, -ton,
-tum (74, 93), -cum (76), -tium (110),
-ta (117, Sum.) suegila (117 *sim.*). swegele
(Sum.). schwegel (141). seitenspiel (93).
hackebred (125). hack-pret (91), -bret
(114). leier (114). clauicordium (112).
rubeb-lein (74), -lin (76). helffenpeynein
leyren (74. X barrus).

*Barbobalsamum (*aus carbob.* 76,
carpob. q. v.) balsam holtz (7, 74): bal-
sem holtze (5). balsemen holt (22).

*Barbula hircina v. Barba -h.

Barb-us (87, Kl.), -o (111, Kl.), -ulus
(7), -ulum (74), -alus (64), -aldus (75),
-ellus (7, 64) (*piscis*, cf. par-do, -us)
hd. barb-o (87, Gf.), -e; parb-a, var. -e (75).

*Barbuta v. Battudo.

Bar-ca, -cha, -tha (76), par-ca (130),
-cha (Gf. 6, 456) eyn schyffe (18). scheff
(1). schep (23). flosscif (130). ein kleyn
schiff (6). clain scheff (3). ein scheff mit
kaufmanschatz (64). ein weidling (*navis*
56, 68, 69. cf. Fr. 2, 432^c. Sm. 4, 200. G.
Wtb. 1, 136). barcke (5^{ab}, 23). bar (22).

Barcanus &c. v. Barcus.

*Barcie v. Barrire.

*Barctenus v. Bracteus.

Barcula (Br.) ein berklein (3).

*Barcula v. Barbacella.

*Barcus en dore (X bardus) eder en
schepper des lones (23). Cf. barca-nus,
-rius (Br.), barchanus (110, 132) *hd.*
schiffmacher (109). nachen- (132), schuten-
(109, 132) -mecker (109), -mecher (132).

*Bardaicus (cf. sq.?) v. Barba iouis.

Bard-ana, t -o (8), -ona 49, 76), -ina
(74), -aria (12), t -ara (85), brandana
(96), ballina (*q. v.*) (cf. spargana) grynt-
(8), hoyff- (12) -lattich. huflatic (96).
gras-lat (49). graß rettich (76). breit-
leche; groz letheche (Sum. v). korthlechen
(149). grote ladiken (85). schorf-, rof-,
huf-ladeke (47). großlauch (74). (groß) klett,
grindt-, menwen-wurzel (*i.* lappa, la-
pathum, rumex, personatia 3). bardo
groß lettich (8). bardara grotledeke (85).

Bardocucullus gugelkapp (115).

Bardus *i.* puticius, euapulus, sam-
nio &c. (125). torechtter, treger (74). ein
thumsinniger (3). nar (91, 110). leffel,
ganßz (*sic st.* l.-g.?), gotze, affe, hunde-
melker (125).

*Bardus ein lebart (6). en pãrd (23).

Bardus sengher (147).

*Bares starcker, krefftiger (74). Cf.
bari (βάρύ) *i.* graue t forte (Br.).

Barga (*Bahre*, cf. baratrum? rete cf.
barsa? anders Gl. m.) eyn berre (10 Mrg.).
bere (Sum. *ursus?*).

*Barganus v. Parchanus.

Bargina *i.* peregrina elenta (131). *pl.*
urlante (Gf.). ags. bocfel (Gl. Aelfr.). bar-

ginis *t* -ginus (147, Br., Gl. m.), -igides (76) *i. fortis in bello.* uyt-lendich, -heymisch &c.; -gines die starck in den strijde syn (147).

Baridus *v.* Barridus.

Barillus parill ein legelein darauß man trincket (74).

Bar-iona, *t* -gona (76). *hebr. i. filius columbe* (Br. &c.). einfaltienti eintrafti (Gf.).

Barius *v.* Badius.

*Barlira *v.* Barritas.

Barnaces *v.* Berneca.

Baro *hd.* fri-, frihe (21), frey-, frier (5^b, 75), vrigh- (22), streb- (93, BM. 667. Sm. 3, 677), bander- (18), baner- *t* lant- (75) -here (5^b, 18, 22), *hd.* -her (17), -herr, -herre. frie (8^b). edil (9), ydel (8) persone o. rittir. slechtig (4). baron (132). en baemedse (? 11. *vll.* baernedse zu dem folg. baroniss? oder aus *nl.* baenderheer?). *pl.* barones meghtige vrighe hern (22).

*Baro (*st. paro*) snelschif (93).

*Bar-ochum, *var.* -rocum (Sum. VII), -atrum (17), -otus, bora-tus (91), -cus (47) (*cf.* archangelica, melisphilla) bengu-ge, -he (Sum.). benesuge (17). binsaugen (125), -e (91).

*Baron *v.* Parea.

*Baronicus *v.* Eleontius.

*Barotus *v.* Barochum.

*Barra *v.* Bar-ria, -achea, -atrum.

*Barrago *v.* Borrago.

*Barralipa *v.* Baralita.

*Barratus (*cf.* barritus) helffants geschrei (74).

Barr-ia, -a (76) (*i. regula, norma*) regel (74).

*Barriceniti *v.* Britannica.

Bar-ridus (139, Br.), -idus (Gl. m., Gf. &c.), -ritus *t* -tidus (68), -osus (Gl. m., Kl.) (*i. superbus* Br. &c., *pinguis* 139, *stolidus* Gf. *cf.* bardus) kameit (Gf. 2, 701). hochfertig (68).

Bar-rire, -thire (110), -cie (*sic* 1) schryen als ein elephant (68), helfant (110). h.- (74), e.-schreyen (2, 74), -gschray (1).

Barritanici *v.* Britannica.

Barritus (*i. vox elephantis* Br.) *v. sq.* Barr-atus, -idus. Biretum.

*Bar-ritus, -lira (9) helffenbeinen (8). h.-ley (9).

*Barrocum *v.* Barochum.

*Barruma *v.* Verruca.

Bar-rus, -tus (5^b), -rhus (Pap.), -thus (110) elephant (5^b). helfant (74). cyn elpender (22).

*Barsa (*i. rethe* 76, *rete* Honschel, *cf.* bersa Gl. m.?) visch netz (75). hame (9).

*Bars-amia, -aminta, -imira *v.* Balsamita.

*Barsica *v.* Brassica.

*Bartha *v.* Barca.

*Bartheos *v.* Bracteus.

*Bartidus *v.* Barridus.

*Barth-ire, -us *v.* Barr-ire, -us.

*Barula (*i. parua taenia* Gl. m.) en recke (11. \times rethe barsa? *i. q. pertica* Kil.).

*Baruoti barvoeten, minre broeder (147).

*Basa (*i. fascia* Gl. m.) *i. pinguedo* (Pap.); *pinguedo, ager, regio qd.*; *bassa pinguedo*

(76). vet schaip (147). baasa *i. p.* (148, Gl. m.). bassas pingues oues (139. cf. bass-us Gl. m., -aris); bassan *i. pinguedo* (Br.); *siccitas* (76) *i. q.* basan (Pap.).

*Bas-a, *t* -is (147) kote (109, 147).

*Basali-cus, -scus *v.* Basili-a, -scus.

*Basara *v.* Bisora.

*Basc-, bas-arides *v.* Bassaris.

*Baschardus *v.* Bastardus.

*Bas-ee, -ie, -se (17), -tre (74) (*sunt portus* 5, cf. basis) borte (5), budde (17), port (74), eyn p. (7), dye bort (21) des, dez schiffs, der schiffe (74).

*Baselus *v.* Faselus.

*Basere (*i. fund-are* \times -ere) gheten (23).

Bas-ia, -sia (76) *sunt oscula naturalis amicicie* (66 &c.). kus *t* frunt gobe (9. aus o- \times munu-scula?). fruntz gabe (8).

*Basica *v.* Brassica.

*Basie *v.* Basee.

*Basile- *v.* Basili-.

Basil-ea, -ia (ein stat 5) basel (76, 132).

*Basil-ia, -ea, -ica, -icum, -icus (8, 17 &c.), -isca (101, 105, Sum., Br.), basilicus (Sum.), wasilia (1) (eyn crut 5, en krud 22) *hd. nd.* basil-*ie, -ia* (105), -ee (5^b), -ick (75), -ige (5, 110, 132), *hd.* -ge, -gen (21), -con (93), -ig (67, 96), -g (68). wasilig (1). sent mergen distel (17). metriwurz -ica; metcrut basilicus (Sum. v). morde-, mayd-wurtz (74). medewortz (8, 96). madelger (101, 117. cf. cruciata &c.). tofwrz (Sum.). notir- (8), natern- (-isca Sum. v) -wurz. basil-*isca i. gen-ciana* (141); -ea basie, -ia medelwort, -ica rode naderwort (47); -ica bas-eleye, -ilie; -ia mete-wort, -icus -crüt (85). -ia medderwurtz, -ica rot naterwurtz, -icon basilie (149).

Basilica (*nomen herbe t ecclesia* 76, 110 &c. cf. *prc.*) kiricha (7. *lat.*, aus einer *ahd. Glosse*). kirche (15, 110). kerch (132). kerke (99). ein berg- (5^b), heir- (17) -kirch. k-*ture t vorschupff* (74). mu- (125), mo- (17) -nster. *hd.* pet- (1, 6, 74). pit- (74), bet- (67, 76), bede-, *nd.* bedde-hus, *hd.* -huß, -haws (1, 6), -hauß (74). cappe-l (16), -lle (8). pal- (110), ba- (68) -last. pallais (132).

Basilice starcklich (74).

*Basilicus (cf. basiliscus; anders Gl. m.) *i. peccator t iactus in tabula* (76).

Basilinda konichreichspiel, königalter (112).

*Basil-ion, -eon (76, 94, 136), -eus (Gl. Aelfr.), -eos (76) en konninc (23). *ags.* kyning (Gl. Aelfr.; grem 94 aus grece).

*Basilisca *v.* Basilia.

Basi-, basa- (5^b) -liscus, -licus (9, 122) (*i. regulus* Br. &c.) Runig aller vergiften wurme, ein gros vergiftiger wurm (74). lint-w. (9), -worm (8). haist ain (76) vnk (75, 76, 63, Gf.). vnker *msc.* (77). buck (75). *hd. nd.* ein slange. basili-sk (91), -st (5^b), -stike (22), -schk (1, 74), -sch, *var.* -chg (64). baseliske (23). bladeleschi (Gf. 3, 254). *gall.* cocbasile (122).

*Basinia papile (85).

Basis *hd. nd.* bod-em, -ym (5^b), -en (76) *dolii* (1). padem (*domus* 1). poden an eyn schif (4). schiffboden (77). grunt

(17, 22, 65). grundueste (76, 77). fulm-ant (17), -unt, var. -ent (65). basament (112). swelle (7, 76, 95, Sm.) sta-ffil (119), -fel (120, Gf.), -pil (8^b), -pel (v. Hamb.). phey-ler (9). philer fuß (8). sulfuos (83). fuß der seul, tischring (112). pust (*postis* 17). simez (Sum.). spint (106). stollo, scinca (86. cf. Gf. 6, 677). bases bolstari (119). stumpha (*pedes claudi*), solen (Gf.).

*Basis v. Basa.

Bas-ium, -sium (76, 136) (cf. basia) *hd.* chus (1), kuß, kusse (67), koße (133). *nd.* kus.

*Bassa v. Basta.

*Bass-a, -an v. Basa.

*Bassa-ca, -ra v. Bisora.

*Bassa-ntrix, -r &c. v. Bassaris.

Bassare (*i. deprimere* Br.) vndertrucken (75). nyder singen (64). springen mit freuden (74. cf. *sqq.*).

Bassa-ris, -r (76) *i. ouis pinguis &c.*; *sacerdotissa bacchi* (76, Br.). coe diemelck gheeft (147). een melc-ouwe, -oe (108). bacha, *neben bachi saltatrix* (Gf. 3, 29. *lat. cf. bacha*). bassa-ntrix (74), -ratrix & bossatrix (76) *i. salt- & cormin- (sic) -atrix* milchzoberey (76). milichzawberin; bassatrix (*q. cf.*) & bapte *pl.* springerin (74). bassa-, basa- (Gl. m.) -rides *i. vaccæ* (Pap.), *baccæ* (Gl. m.), var. *buccæ* (142) vberes; -ndes *i. baccæ* (136^a, 142). bascarides *i. bacciae mulieres &c.* (136^b).

*Bassator (*i. saltator*) springer (75).

*Bassatrix (*i. saltatrix, cf. bassaris*) springerin (74, 75).

*Bassatura (*ferri, i. q. battitura* Gl. m.) hamerslag (74).

Basse (*cf. basee*) niderwerts (17).

*Bassi-a, -um v. Basi-a, -um.

Bassitudo nider-chait (1), -heit (4).

Bas-sus, -us (7, 67) *hd.* ny-, nye-, nid- (17), *hd. nd.* ne-der. nederich (23, 109). syde (5, 13, 22, 23). syt (109). laech (99).

*Bas-ta, -sa (*i. massa, aus pasta alph.* basta Sum.) teic (131). teig, taig (141).

*Basta (*anders* Gl. m.) *i. caro* (74, 76), leib (74); *aus hebr. basar, wie bos-ra, -or* (Pap.).

*Bastab-an, -en (100) (*cf. tabanus*) brem-o (121 &c.), -e (100). pine (104).

Bast-, *gew.* bath-, basch- (22), bost- (8), bosh- (9), past-, var. psth- (75) -ardus *hd. nd.* bast-art, *hd.* -ard (5), -ert, -hart (68), -hard (1). banck- (75), bang- (6), -hart. vnelich (5), vnechte (22), vnhee (21), wesel- (17), vessel- (8), nes-sil- (9) -kint (*cf. wechsel-kind* Sm. 4, 16; -balg; *uuihselinga filii alieni* Gf. 1, 717; wissel-inck, -balck *puer subditus* Kl.). peischlag *i. spurius*; p. in der muntz *moneta falsa* (75. cf. Fr. 2, 190^a).

Ba-, pa- (Gf.) -sterna, bast-rina (11, 76), -ura (16), -ella (141) *i. pilentum* (76); *vehiculum itineris* (11); theca (Br.), tecta (136), carca (11) *manualis* (*cf. borta-ma, -mia, -nea* Gl. m., pastrina, basterna) roß-bare (8), -bane (16). ros borne (9). radber (4, 49). *ags.* beer (94, 136). leen-denier & oercussen (11. *cf. basterna mollibus vestibus sternitur* Br., *sim.* Pap.).

*Bastre v. Basee.

*Bast-rina, -ura (*cf. Gl. m.*) v. Basterna

*Bastus (*anders* Gl. m.) v. Batus.

*Basuna v. Buccina.

*Basus (*cf.* bassus) seydenmeter (74).

*Batha, bata, betha, beth (*hebr.* Br.)
ein ole-muel, *varr.* -myel, oel müle (110).
ol mylin (68). olymoele (132).

*Bataclare (*cf.* bad-are, *ital.* -igliare)
ghenen, gewen (147).

*Bata-clacio, -glatio (*cf.* *prc.*, *sq.*)
v. Oscitatio.

*Bataclator gewer (147).

*Batatare v. Badare. Pilare.

*Batheca v. Bratua.

*Batia v. Bacinus.

*Baticula v. Crithmum.

*Bathilasa v. Bithalassus.

Batil- v. Bacil-.

Bathin (*i.* *brachę* Br.) broicke &c. (147).

Batis (*cf.* crithmum) *ags.* stapul
(Somner).

Bat-is, -us uurm (Gf.).

Batiutum v. Batuere.

*Batolica v. Bothonicula.

*Batho-ma, -nia v. Bothona.

*Batonica v. Betonica.

Batrachi-s, -um (Gf.) (*cf.* botracion,
ranunculus) uuolff-uurza (Gf.), -urcz
(141). batracion *ags.* clufwyr (94^a).

*Batta v. Blatta.

*Battare v. Badare.

*Battisecula v. Blaueolus.

*Bat- (Gf. 2, 713, 722), pat- (104, Gf.
6, 425), pa- (104) -tudo, batutum Gl. m.),
bal-thuta (Gl. m.), -ducta (147 &c.),
-buta (98), -buca (11, 22^b, 74, 110, Gl.
m.), -bucca (109), -bucum (5 &c.), bab-
tuta (Zeuss), wa- (74), be- (4, 74) -lbuca,
albucum (*q. v.*), barbata (Sum.), ba-
(10, 49, 76), be- (74, 76) -bulca, bubulta
(BM.) slegi-melc, -melo, -meli; snegil-
melg, -melo (Gf.). slegemel (Sum.). flegil-
eimo (119). *hd.* blotz- (68), buttyr- (5^b),
butter-, putir- (BM.), putter- (66) -milch.
sure milge (10). *nd.* karne- (11), kerne-
kerve- (*sic* 98), boter- (107) -mellic (11,
109), -melk (107). hoet melch (97). hott
(74). hotte (12, 22^b, 147. *i. q.* lac scyston
Kil.) van melk (147). scott-o (Gf.), -i
(Sum.), -e (104). mo- (13, 74, 76), mu-
(4, 49) -lken. matt-e (13), -en (49). keß-
wasser (wab., beb. 74, bab. 76). *cambr.*
emmeni (Zeuss).

*Battulus (*cf.* batulus Gl. m., bacu-
lus) *ags.* stam (136^c, 145).

Batuere wippen (125). battui-, batiu-
tum *ags.* gibeataen (94), gebcatten (136).
batutus *i.* percussus (136).

*Batul-a, -us &c. v. Bacillum.

*Batum v. Babatum.

*Batura (*i.* *patena*; *anders* Gl. m.)
patene (147).

*Baturius *i.* fundanus &c. acker-
buw-man (147).

*Batus v. Bacillum. Batis.

Batus, bathus, badus (76.) † bladus
(8), bacus (147, Gl. m.), bast-us (99), -hus
(23) (*mensura hebr.* Br. &c., ene mate 99.
cf. abatis) dry scheffelick mōs (8).
dy (*sic*) scheffel mosen (9). dat thegede
del van eneme wischeppele (23). voeder-
vat; mate van L eymeren (147). haber-
maße (74). futerkyst (75). *ags.* amber (*i.*
amphora Gl. Aelfr.).

Batus, bacus (47, 96, 149), bachus (74), *t* bannus (Gf.) brama, brenbrama (Gf.). studa (Sum.). stawde (74). bram-, bran- (96) -st. (74), -struch (47, 96) -stok (149). brames cruut (85). bremstrunk (8).

Batutum v. Battudo.

Bau-, baph- (5^b), bab- (6, 76) -aria *hd.* peyer- (6, 66), peir- *t* bair- (75), payer- (4), beyer-, beyern- (5^b), *nd.* peyger- (22^b), beghern- (22) -lant.

Bau-, *t* bab- (76), baph- (3) -arus *hd.* peyer (6), peir (75), payer (4), beyer, bayer (75, 76), beyher (5), einer auß peyern (66 *sim.*). *nd.* beyger (22^b), begher (22, 23).

Baucalem gyllenen (94), *als ags.* missverst. aus *i.* gy- (136), ga- *t* ge- (142) -llonem (*cf.* Gl. m. 1, 621 sq.).

Bau-, ban- (2, 85) -cia, -sia (93) (*i.* pastinaca 93, 143) moren (85, 91, 96, 149, Sum.). gelbe mören (112). mörhelle (93). morhel (2, Sm.). morert (47). pasten-ach, -ey, bestenaw (143).

Bau-lare, -iare, *t* -eare (4), bou- (74), baiu- (132 -lare, baphiare (3), ba- (8), bra- (9) -ndare *hd.* *nd.* bel-, pel- (5, 74), bey- (4), nel- (22) -len, als die hundert (74). beln (18). nern (*cf.* ringere), blecken mit den czen (17). lecken (*ut canes baiuare* 68). huylen (baiulare *vt c.*; bellen baulare 132). grun-nen (76), -czen (4). grausen (5, 17, 22, 23). kautzen (9. *wett.* gautzen; *cf.* Sm. 2, 346). cauczin (8).

*Bausia v. Baucia.

*Baxare v. Braxare.

Bax-ea, -ium (74), vaxea (*pl.* 141), blixia (*est calceus* 6) frauenschuch (74). doctor- (112), philosophische (114) pantoffel (112), -ln (114).

*Baxinus (*cf.* patinus) phannunstil (130).

*Baxus *cambr.* creman (*i.* q. cryman *falx* Zeuss).

*Bazius, βαζιός (113), baci-s (Fr.) -us (Hen.) (*moneta ll. c.*) batz (Hen.). batzen (113, Fr.).

Bdella (*piscis cf. pelanus*) pfrille (Kl.). ellritzen (Fr.).

Bdellium (Br. & c.), bedel-lium, -ium (74), -lum, -lius, -lus, bidelli-um *t* -a (Gl. m.), -us (5^b), bedillus (68), bedul-lius (66, 70), -ius (69), (*cf.* -lacia, -latica), baldulsta (8^b) *hd.* hartz (Gf.), edel h. czor (9. *cf.* amala). en dir stein (99. *cf.* BM. 96). bedelli-e (1, 21, 23), -ge (5^b). bedil-ie (17), -lige (18). bodelighe (22). bedel (21). b-stecke (8^b). flied *sim.* (Gf. 3, 360). crbsipper (74).

*Bea (*i.* ceres, *st.* gea?) gottin der erden o. des korns (74).

*Bea v. Boa.

*Be-, bi- (136) -acita, beatica (94^a) (*i.* sturnus) *ags.* stear-no (94), -n (94^a, Gl. Aelfr.); stern (136).

Be-, *t* bij- (125) -anus *i.* lecator; *gall.* *i.* scholasticus triuialis, *ethrusc.* *i.* barba-rus, -sculus, banansus (*st.* banansus), bacchuns (125). ain bean (76). bacchant, schelm, grobianus, grober esel; ochß, puffel, tulpel (125).

Beare *hd.* selig, helig (8) machen. *nd.* salich maken. seligen (1, 5^b, 74). heyligen (1). hylgen (13).

*Beastulus v. Beatulus.

*Beatica v. Beacita.

Beatitudo *hd.* selig- (4, 76), seleg- (8), seli-, sele-keit. ewige selikeyt (7, 15). daß obersten gots einwesen (15).

Bea-, beas- (9) -tulus wenck (9), etzlicher maß (8) selig.

Beatus *hd.* selig. selich (14^a). helig (8^b).

*Bebare v. Behare.

*Bebulca v. Battudo.

*Becari-us, -o v. Bicarium.

Becca (*avis*) bec (89).

*Becc-, bech-ardus v. Beghardus.

*Becius v. Betaceus.

*Becula v. Betula.

Bechion v. Tussilago.

*Bedag-ar, -er v. Bedegar.

*Bedala v. Betula.

Bed-egar (74, Gl. m. &c.), -egaris (73), -egarium (143, *fructus* 76), -eguar (73, Fr.), -agar (93), -ager (10), -ega (149), -anar (76), -eda (11), bete- (Sum. V), bodo- (85), bode- (Gl. m.), redar- (122) -gar hagen- (3), hane- (10), wip- (47, 96, 149), wiz- (Sum. V), wech- (76) -dorn, (*fructus eius*) -ber (76). wipken (96). weibtzorn, rothagen (74). wiltrose (47). rosenschwamm (Fr. 2, 126^c). vche-, weiß weg-, marien-, frauwen- (143), mergen-, weiß- &c. (73) -distel. stech- (143), stich- (73) -kraut. egle- (11), *gall.* engle- (122), csgla- t aigla- (Gl. m.) -ntier.

*Bedella v. Betula.

*Bedell-um, -ium &c. v. Bdelium.

*Bedellum *i. habitaculum* bedellorum (76).

Be-, pe- (*q. v.*), bi- (1, 64^c), bo- (17), -dellus, bidellius (23) *hd.* but-, büt- (6), bit-, pu- (1, 4, 6), pū- (3) -tel. bu- t bud- (17), byc- (18), bo- (5^b, 22), pe- (7, 64) -dcl. pedell (68). richter both (66 *sim.*).

*Bedental v. Ouis.

*Bedillus &c. v. Bdelium.

*Bedul-a, -anea &c. v. Betula.

*Bedulla-cia, -tica (105) (*sc. vna, vitis?* cf. *balatine v. amenium*) hun- (Ob. 711. Sum. VI), wendel- (105) -isca. Cf. heun-schen *i. q.* bauerweinbeere, wendelbeere *ribes nigrum* (Nmn.)?

*Bedullius v. Bdelium.

Beel-phegor, -phigor, belliger (6) *hd.* ein ab-, apt- (6, 66, 70), *nd.* af-got, der do ist geschaffen als ein zers (*phal-lus*) vnd het ein hut (*cutem*) in dem mul (6), de dar is geschapen als en prul (*nl. nd. cf. Br. Wtb. 2, 365. 3, 441*) de ene hut hefft in deme munde (23).

Beel-zebub, -cebug (76), bel-sebub (68), -cebup (21), -cebob (67), -cebug (17), -cebog (19), -obug (21. \times *slav.* bjelbog?) mucken-man t -got &c. (65). en afgot der vlegghen (23). eyn dyfel (21). duuel (99).

Beffa (*cf. Dz. Wtb. 50*) *i. fraus* (*ital.* Gl. m.), *nuga* (69 &c.).

*Beffa *i. byrrus, almucium* beffe (*Kil. nhd.* beffchen *n.*).

*Beganor v. Peganum.

Begh- (1, 6, 74, Br.), begeh- (Ob. 106), beg-, bech- (5, 22^b), becc- (17), bach- (16, 22, Gl. m.), bac- (5^b), pegh- t pech- (75) -ardus (*i. conuersus q. v. 75, phariseus, hypocrita*) *hd. nd.* beg-hart, -hard (110), *hd.* -art; bech- (5, 22^b), becc- (5^b), bick- (7), bach- (22^{ab}), pek-

(4), pech- (75) -art. becarte (133). baghard (23). bech- (21), beck- (17), bagg- (132) -ert. peg-, bek-hart; bartling, laybruder in einem closter (75). biegger (BM. 116). lull-ar (22), -ebroder (22^b). lollbruder &c. (Fr. 1, 620 sq.). gleyschner (74). gysene crouer dunkel gude (22^b. st. glyseuer, troner? cf. alphanus).

Beg-ina, -wina (75^d), -uina, -utta, baguta (22), pecharda (75) *hd. nd.* be-, ba- (23) -gine. *hd.* begin, beghin (68), beg'hartin (1), beckin, pegein (74, 75). geswertpeghart (75^d). geschwester (*i. virgo spiritualis* 75). zapffnunn (74).

***Begula v. Bogula.**

***Behare, var. bebare** (cf. vehare) meck-, var. mek-atzen als die geiß (75).

***Belbicum** (cf. bilbire?) geest (11, 89). geyst (19).

***Belbuca &c. v. Battudo.**

***Belcebug &c. v. Beelzebub.**

***Beleal v. Belial.**

Belemnites alp- (v. a. 1618, Kl.), alb- (Hen.) -schoß. schoß- (Fr.), scho-, luch-rappen- (Hen.), strahl- (Kl.) -stein.

***Belerici v. Bellirici.**

Bel-ial, -eal (76) tewfel (4). tufel (76). vngehorsamer t. (65). ein duuel (22).

***Beliger v. Belliger.**

***Belinguis v. Bilinguis.**

***Bellacius v. Bellicosus.**

***Bellanum v. Bellarium.**

Bella-re, -ri (*i. preligare* 5^b, *certare*) *hd. nd.* striden. *hd.* striten, streyten. kiffen (5). kempen (5^b). kriegen, fechten (75). orlogen (99).

***Bellaria kornblm, nägelin** (112).

Bellaria spargere collatz strawen o in dy rapuß werffen (125).

Bella-rium, -ria pl., -num (8, 9) *i. collibium, antepome-tum* (122, 147) -ntum (76, Gl. m.). lest gericht als appi birn odir nöß (8). lecze gerichte alcz öpfel byren odir nüsse (9). cleyn gaeve als appel noete &c. (147). nachtisch (91) nachtpise (10). lustlich frucht zu tisch (110). vreut off fr. vp die tafel (132). vreut (109).

***Bellaticus v. Belli-cosus, -ger.**

Bell-ator, t -io (75) *hd. nd.* strider *hd.* stri-, strei-, streyt-ter. orlogere (99)

Bellax kryeg-, kycff- (19), kiu- (11, 89) -ende.

Belle-matia v. Cymbalum.

***Bellena v. Belua.**

***Bellerici v. Bellirici.**

Belli v. Bellis.

***Bellicerpta v. Bellicrepa.**

***Bellicosus v. Bellicosus.**

Bellicose stritlich (75).

Bell-icosus, -iciosus (8, 75), -aciu (75), -aticus (8, 9, 18), -icus (*q. v.*) *hd.* Streit-, streytt-haftig, -haftick. *nd.* strit-strid-aftich. stri-dig (18), -tig vnd kriegbar (75). krigisch (9). kregiß (8). orlogere (99).

Belli-crepa, -cerpta (136), -tripa (74) -tropa (122), -trista (76) (cf. pilicrepa *i. genus lu-, nu-* (76) -dorum; *saltati* (136). turney, thurnierung (74). *gall.* tournoy (122).

Bellicum v. Bombulum.

Bellic-us, bissw. t -osus strit- (5, 6, 22), stritt- (76), streyt- (66), strid- (23)

-bare (5), -bar, -ber (6, 66). eyn stritbarer (69), stridgeger (18), streyter (70), stirpir (21. *aus* stirtper?). kriegende (19). kryckhafftig (5^b).

Bel-liger, -iger *†* -laticus (9) *hd.* eyn strit- (5 &c.), streyt-trager, -dreger (5), -furer, -bar man (110). eyn strid drager (7). eyner der ein strit furt (68).

*Belliger *v.* Beelphegor.

*Belliger-ere, -are streyt-tragen, -es vorgehen (9). fechten (110, 132).

*Belli-, belle-, bele-rici, myrobalanus belliricus bellerische myrobalanen (143).

Bell-is, *†* -ius (144), -ium, -i (Kl.) (*i.* paschanthemum) maß-lieben, -blümlein, madlieblen, massüsselen, osterblumen (143). zeitlößlen, mülinblümlin (144).

*Belli-tripa, -trista, -tropa *v.* -crepa.

*Belloferus (*cf.* bellarium? beluo?) *i.* buccellosus (76).

*Bellones *v.* Beluo.

Bellua *v.* Belua.

*Belluones *v.* Beluo.

Bellum strit (5, 22). *hd.* stritt (19), stryt (5^b), striyt (13), streyt. strid (21, 23). orleuge (100). vrlage, kyfe, vnfride (74). volcwich (99). *b.* campestre, nauale felt-, wasser-streit; *b.* indicere ein stryt verkunden; *b.* tentare scharm-utzelen, *var.* -iczeln (64).

Belluschone (11, 19). *hd.* schon, schön (67) *o.* su-, si- (67), seu- (70) -berlich.

*Bel-lus (147), -lutus (147, Gl. m.), -utus *†* -uinus (*i.* turpis *†* belue similis Br.) (*cf.* abolitus) heslich; heet-, eys-, le-, schuuy-s-lyck (147).

*Belobug &c. *v.* Beelzebub.

Bel-ua (Br. &c. *ital.*), -ue (8), -lua, -lena (6) (*i.* catellus 75, *piscis in mari*), eyn mer-fysch (5^b, 74), *hd.* -wunder, *hd. nd.* -wonder, -tier (74), -swin (22). *hd.* eyn groz (5), groß, graßs (3), *nd.* grot visch (22, 74), mer-v., mere fiße (18), mar fisch (6). thier (110). tyr (8, 9). dir (99). vreislich tir (100). welffer (75).

*Beluare mertierisch leben (74).

Beluinus (*cf.* bellus) velec (99). vnvernunftig (110).

*Beluis *v.* Peluis.

*Beluo, *g.* -onis vichischer mensch in seynen siten *o.* geschefften; belluones hurer (74). bellones *i.* lecc- vt ver- (*st.* vor-) -atores (76).

Belutus *v.* Bellus.

*Bemastrum beyfuß (143).

*Bemer *v.* Vomer.

*Ben *v.* Baen.

Bene *hd. nd.* wol. *hd.* wole. woil (5). wale (99). wall (132).

Benedicere *hd.* wole, wol, woil sprechen. *nd.* wol spreken. segin wonschen *o.* fluchin *o.* vol sagin *o.* danckin, loben (8). gesegen *†* wonschen *†* v'sagen *†* dancken *†* lonen (9). benedigen (5^b, 68). benedyen (11, 19, 75). ge-b. (110).

*Benedicta (*monialis*) benedictenerin (1).

*Bene-, bun- (149) -dicta (*herba, i.* fulia) benedi-cte (85, 96), -cht (93), -cten wurtz (74 *sim.*). bundicte (149). karioffelwurtz, gundreb (74). vrschina (93) *aus lat. branca vrsina?*

**Benedicta* altertuch (*i.* tega 74. *cf.* Gl. m. 1, 645).

Benedictinus *hd. nd.* eyn benedictiner, -ner (1).

Benedictio benediung (75). eyn sagen sene (5^b). zuwurf gutter ding &c. (65).

Benedictus geseg-ent (7, 1, 4), -not (76), -et &c. (65). geben-idiet (5), -ediet (17, 23), *hd.* -edeyet, -edigt, -edit (21). benediget (22). *n. pr.* benedict (18).

Bene-facere, -ficere (11) wol dūn (19). wael doen (11).

Benefactor wol-dūner *t* -teder (19). waldeder (11).

Benefactum woltat (3).

Bene-, beni-ficentia gut-dat (15), -dait (7), -heit (110), -tieung (68). gūt tete (63). woltetigkait (76). guter (9), gutz (8) gebruchunge.

**Beneficere v. Benefacere.*

Beneficiare, -ri *hd.* gottis, gotes, gots gabe geben. *nd.* goddes gaue gheuen *t* wol-gh. (23), -dat (22). *hd.* wol dun *sim.* lehen herwerben (17). pfrund lyhen (110).

Beneficiatus ein gepfrunter (65).

Beneficium *hd.* eyn gots-, godis- (5^b) -gabe, -gab, -gobe (6), -gaub (76). *nd.* goddes gaue. *hd.* wole-, woil-, wol-dat, -date (13), -dayt, -dayd (19), -dāt (12), -dot (110), -that, -tadt (65), -thun (7), -tetickeit (15). *nd.* wol daet (23); wael (11), wel- (89) -daet. willige woltetigkeit (15). lehen (10, 141 &c.). pfrunde (65).

Benefic-us, -ius (8), *beni-ficus* (9), *oft t* -uolus wol-tetig (9), -tedig (8).

Benelingwatus (*i. facundus* Br.) wol-gesprachig (75), -sprechende (19). wael sprckende (11).

Benemeritus wol-verdient, *var.* -gedienet (110). die yt wal v. hait (132).

**Beneolentem* (*herba*) *ags.* mag-edhe, *var.* -adhe (94^a).

Bene-placere (89), -placitare (11) wael- (11), wel- (89) -behaghen.

**Benere* rутten. boken. (100).

Beneualens gut mutig (15).

**Beneuocus v. Beniuolus.*

**Benific-entia, -us v. Benefic-entia, -us.*

**Benifolus v. Beniuolus.*

Benign-e, -iter *hd.* gut-, gūt-, gietten- (76), wirdig-, wurde- (67), werden- (68), genem- (110), godertijr- (132) -lich. gutt-o. senftmutter-leich (1). gotliken (22).

Benignitasgutti-(9), gutte-(8), guthe-(5^b) -keit. godertierenheit (89. *cf. prc.*, G. Wtb. 2, 655).

Benignus i. bene dignus (! Br.) *hd.* wirdig. werdi -g (5), -ch (13, 22). wūrdig (6). wirtig (21). gut-ig (1), -tig (8), -lich (10), -tlich (12). guettig (64). gudig (5^b). gietig, gabreich, milt (88). gytliken (13). mynnesam (15). minsam (63). woldedig (17). angenem (110). guder-(109), goder-(132) -tiren.

**Beniranula v. Baianula.*

Beniuolentia *hd.* willig-, willi-, wille-keit; gut-willikeit (5^b, 9), -wildekeit (18). *nd.* willicheit. guts (63), gutes (7, 15) willen. wolwilligeyt (13). ernst (7, 15).

Beni-uolus, -folus (*i. bene-ficus, -uocus* 18) *hd.* willig, gut-, wol- (7, 76), woil-(5) -willig. *nd.* willich, wol-w., *t*

vltich (22). waldedick (18). wirdig (21). gutig (4).

Benna ein benn o. karch (Das.).

Bentum (cf. Gl. m.) *hd.* werg-, werck- (18) -gestelle. wirk gestulle (9).

*Beonia v. Peonia.

*Bera (cf. Gl. m. *h. v. st.* beta?) beiza (Sum. VI).

*Berago v. Borrago.

*Beranula &c. v. Baianula.

*Berbena v. Verbena.

Berberis (*herba, i.* bugia *q. v.* 144, oxyacantha 73) kolshals (9). erbs-al (73, 93), -alen (112), -ipp (74). versi-ch, -ltz, surauch (*nd.* saurach), paisselber (73). pcy-, bay-Bel, prûmel, wein-dling, -ling, aug-, augen-seuer, wildweinreb (74).

Berb-ex (7), -ix (7), -icus (68, 110) widder (7). hammel (110 *sim.*). *berbica ouis femina* (Br. &c.); *i. sonus et producit illam sillabam bi* (68). schaip (147). *berbicum scaifin* (104).

*Berbinca v. Pervinca.

*Berca v. Perca.

*Beribalbum *ags.* greatewyrt (94^a).

Berillus (*gemma* Br. &c.; *speculum presbiterorum aut veterum* 68, 110. *d. i.* Brill), *t* berla (74), *perillus t perela t barillus* (75) *beri-ll* (2), -lle (5^b, 7, BM.), -llen (75^a). *bari-ll. var.* -lle (64), -llen *t parillen* (75). *hd. nd.* bril, brill, brill-e (21), -en (75). prille (3). perle, fein-, wasser-p. (74). *perel* (75). ein berlin (6), perlin (17). cristal (76). *pi-slecht t -lent* (Gr. 6, 778).

*Berna (*st. perna*), *t bacco* (93) bache (5^{ab}, Sum.). *suin-b.* (Twinger). bach (21, 93). bachen (9). *st. verna ags.* higrę (94, 136).

*Bern-eca (89), -icla (140, Fr.), -icula (124), *perneca* (93), *barnaces* (*pl.* Gl. m. *cf. engl.* barnacle), *t branta* (*i. anser scoticus* 124, 140) baum- (Fr.), boem- (89) -gans. ber (*volatile* 93).

*Bernicius (*fl. in Rhetia*) be-, we-rnitz (135).

*Be-, bo- (147) -rnix (*i. agates q. v.*) bern- (22, 147), *ageten-* (23), *agaten-* (147), *ayte- t a-* (12) -stein, -sten (22, 23).

*Berogmen v. Pyracmon.

*Berrannula v. Baianula.

*Berruca v. Verruca.

*Berrus (*aus verres x bër, bâr?*) *ags.* baar (94, 136, Hpt. 5, 198).

Bersa v. Byrsa.

*Bersili-um, -cum (144) (*cf.* presilium) presill (144). bresilien holtz (112).

*Bersumius v. Brasmus.

Berul-a, *t -e* (Sum. V), -us (*herba t lapis* 76. *cf.* berillus), betu-lea (143), -ra (96) (*frz.* berle; *aus* lauerula 143; *cf.* Dz. Wtb. 470) *beren-* (Sum.), *pern-* (3, 74) -zunge (74, Sum.), -czung (3), -tatze *t -klee* (74). *berin-* (Sum.), *beren-, bede-* (47), *beke-* (149), *wasser-, t bach-* (143, Ki.) -bunge (47, 96, 143, 149, Sum., Ki.), -buge (85). *wasser-merck-, -peterlein* (berula 143). *pachmyntz* (74).

*Besasa v. Bisora.

Bestia (*i. ursus* 8, 9) thyr (5^b). tyr (9). dir (8). der (14^a). *eyn vnver-nunftig sim., -nunstich* (22), -stendig, -standen (68), *rißens &c.* (65) *hd. tier sim., nd.* der. *eyn noß* (17. *cf.* Goth. Wtb. 1, 227. 2, 118).

**Bestia pl., g. -arum* (*missv. aus bestiarium? \times pasta?*) die weid von den bestien (68).

Bestialis vichischen (75). beestlich (132). vnuernunftig (110).

Bestialiter thier- (110), beeste- (132), vnuernunftig- (68) -lich.

**Bestiare v. Brutire.*

Bestiarium thiergart (110).

Bestiarius einer der wilde thier hutet (110). kuhyrte (68). ein beesten hijrde (132).

**Besti-nus, -us* (Gl. m.) *i. tyrannus & crudelis* (76).

**Bestorta v. Bistorta.*

**Bestualia v. Westualia.*

Bet-a, -e (96), *-um* (97), *betha, peta* (*q. v.*), *bleta* (*cf. blitus*) *hd. nd. crut* (*wett. kraut κατ' ἐξοχήν*). *hd. cyn crut. kol* (4). *koel* (68, 76). *een coele* (108). *hd. nd. (cyn) rom-es, hd. -ische, -ischer, -se* (7), *róm-sche* (67), *-es* (21), *rymsche* (17) *kole, kol, kolle* (67). *remischer kel* (91). *cyn spruß & vß spring & romesche koyl* (19). *romischkraut* (74). *nd. hd. (149) ags. bete. bioza & malta* (*beta* *Sum. cf. Gf. 3, 233*). *picße, biese, plateißke* (74). *piessen* (50^c). *biessen* (91). *beyt- of beyc-* (97), *bets-* (85), *bez-* (96), *beyz- & peys-* (4), *beiß-* (125), *beys-* (8), *biß-* (17), *bys-* (5^b), *weyz-* (9), *weyß-* (1, 3, 8 *Anh.*, 75), *ays-* (50^b) *-kole, -kol, -tol* (*sic* 85), *-chol* (1), *-koel* (125), *-kól* (50^b), *-krut* (75), *-kraut* (3). *hd. mang-olt, -elt* (33). *gart-crawt* (3. *cf. artemisia, abrotanum*). *inola* (105. \times *enula*). *lambertine* (99). *lambertinghet & lemmers coele* (108). *ueegerich* (*beta* *Gf.*). *poleten* (*bleta* 50^b).

**Beta (arbor) v. Betula.*

**Betha v. Batha.*

Beta (i. litera) busthabe (8).

Bet-, beth- (*Br.*) *-aceus adj. dim. i. de betha existens* (*Br.*). *s. junge sprossen, wurzel von mangold* (*Ki.*). *bet-, beth-, bed-* (7) *-acia* *eyn kole struck* (5). *eyn kym* (*i. paruum olus* 21). *bethacium krautmis* (9). *becius durst* (*cf. thyrsus, maguderis*); *i. abscisus* (7); *i. q. betuus adj.* (66 &c. *cf. Celt. Nr. 303*).

**Betamula v. Baianula.*

Beth-, bet-ania ein stat (*Mss. mog.*). *interpr. domus obediens* (*Br.*). ein hauß der vndertanigkeit (76).

**Betani-a, -ca v. Betonia.*

**Betaphola v. Baianula.*

**Bethar v. Beuer.*

**Betegar v. Bedegar.*

**Bethilum v. Essedum.*

Bethlehem *eyn stat* (5). *betlehem* (1).

**Betonia v. Beto-, bota-nica.*

Bet-, beth- (47, *Br.*), *bett-* (144, *Sum.*), *vet-* (105), *bat-* (87^a, 146) *-onica, gew. betonia, bethoni-a, -e, beth-oma* (69, 70, 134), *-ania* (68), *betani-a, -ca* (87) *hd. nd. betoni-a* (105), *-e, -en* (18), *-en krut* (7), *-ge* (5), *-ck* (91). *beta-* (6), *bato-* (87^a, 146, *BM.*), *bathe-* (4, 17, 95), *batæ-* (93), *bathæ-* (*BM.*), *pate-* (4) *-nie, -nic* (146). *patôni* (*BM.*). *pathonienkraut* (74). *batt-unia* (*Sum. VI*), *-ynge* (8). *wethonica* (4). *bestron* (87). *eerenbreiß* (144). *boh. bukwicze* (4. *bei* *Kon. bucheichel*). *ags. byscopwyrte* (94^a).

**Betorritum* (*aus petorritum, cf. petoricum*) wagen (93).

Bethphania (cf. Gl. m. h. v.) v. Epi-
phania.

Bethsaida i. probatica piscina (Br.).
en wisch dijk (23).

*Bettonica v. Betonica.

*Bet- (5^a, 134 &c.), beth- (76), bec-
(76 &c.) -ula (aus vitula \times bucula?) i.
iuuencula (ll. c.), daraus zwuuenckula (7).

Bet-, beth- (11) -ula, bedula (8^b,
11, 68, 110), -ala (in den meisten Drucken),
-ella (3), bedul-, \ddot{t} pedul- (Gf.) -anea,
-lanea (141), beta (94, 136) (arbor) piri-
bir-cha (Gf.). *hd.* birck, birck-e, -enbaume
sim., pirck (74). berk-e (11, 94), -enboem
(11, 89). *ags.* berc (136).

*Betularia v. Tormentilla.

*Betu-lea, -ra v. Berula.

*Betuus v. Betaceus.

Beuer, g. -ri (Pap.) (i. castor, öfters
mit dem Zusatze secundum, et in theuto-
theutu-nicum), biuar (6. cf. ital. bivaro),
bivria (122), bethâ (3. -ar? -an?) (cf.
bidria, biuera, briuia Gl. m. 1, 681.
castor, fiber, fibex) ein biber (3, 88).
otter (6. i. q. fiber 66).

*Bezola (i. albula cærulea, piscis)
blaw-ling, -felcken, -felchen, flecken, baal,
balhnenen, alböck, renchen &c. (140).

*Bia i. tibia (76); violentia gr. βία
(Pap., Br.); via (5, 21, Gl. m.).

*Biacita v. Beacita.

*Biaculus (aus iaculus) lint worm (8).

*Biachematus solt (11), *st.* sott fatuus
i. biothanatus?

*Byalitas zweylichkeyt (5^b).

Biangularis *hd.* zwey-, zwi- (76),
nd. twe-winckelich, *hd.* -winckelicht,
-winkellecht *sim.*, -winglecht (17), -winklet
(68), -eckeicht (7), -eckig (18, 76).

Biangulus zwene (7), zwen (5, 6, 4,
76), zwey (17, 21), twene (23), twe (22)
wincke-, -ll (4), -le (22).

*Byaphor starcker von leyb vnd sel
(74), aus bi-, bic- (147) -anor i. animo
et corpore fortis (Pap.); an lijff ind an
syele starck (147).

*Biathanatus v. Biothanatus.

Bibaculus v. Bibo.

*Bibales *hd.* drinck-, trinck- (6, 4, 74,
76), tranck- (3), draug- (5, 17), *hd.* (13)
nd. dranck-gelt, -geilt (3).

*Bibanella v. Pipinella.

*Bibara v. Bibeca.

*Bibarius v. Bifarius.

Bibax v. Bibo.

*Bib-eca (19), -era, -ara (74) est su-
perfluitas bibendi (76, 129); *sup.* byebende
(sic 19). vberfluss-ig trincken \ddot{t} -igkeit
trinckens; bigura vbertrinckung (74).
drynckens oevervloedicheit (147).

*Bibell-is, -us, bipp- (93), big- (Gf.)
-ellis, \ddot{t} bipennis, bi- (136^b), pi- (Zeuss)
-pinnis, biber-a \ddot{t} -us (Gl. m.) (cf. Gf.
3, 43, 212) *hd.* parte (3, 104), barte, bart,
worff-b. (7, 21), hellen-b. (110); byhe-l,
-ln; biel, zwerch-b. (7); bieln (5^b, 10),
eyn kleyn b. (18); beyhel (66, 134),
peihel (75), peil (1), beyl. *nd.* byl (99),
bilen (23), vil (22. \times lima?). zwerch-
(88), twer- (93), Streit- (91) -agst. sulexe
(22^b). zul ecze (23). stil exse (22). schwert
(68). hackel; wurff-hack, -biel (i. triceps
75). becude (106. aus bisacuta q. \ddot{t}).

bipennis adj. vff (68), zu (110) beyden syten schnyden (*ptc.*). *cambr.* dinaut (Zeuss).

**Bibera v. Bibe-ca, -llis.*

Bibere hd. nd. dri-, dre- (99), *hd.* tri-ncken.

**Bibertitum v. Bipartitus.*

**Bibex v. Bilix.*

Bibi-le, -lis, -bile (Gl. m.) daz man drincken mag (21). allerley daz man dringen mack (5). allerleye dinck dat men drincken mach (23). trenck tranck (9).

**Bibinari v. Bobinare.*

Bibinella v. Pipinella.

Bib-io, t -o t -ro (Gl. m.), *-lio* (74, 148, Br.), *t bisio* (75) (*i. mus-tio, -sio*; *zinsilla gall. cincelle* 122, *cf. zinzala gall. cincerelle* Gl. m.) win-, wein- (3, 9, 74, 75), -wurm (3, Gf.), -worm (8), -muck (64, 74, 75), -mug (93), -mugge (95).

Bibex, g. -icis i. pugna inter duas partes (Br.). krieg zwischen zweien personen (74). *bibix* gevecht &c. (147).

**Bibil-ere, -ire v. Biblire.*

**Bibinari &c. v. Bobinare.*

**Bibix v. Bibex.*

Biblia eyn groß buch (21). *bib-lie* (5^b, 23), *-el* (64, 110).

**Biblibris v. Bilibris.*

**Bib-, bi-* (4) *-limen* (*cf. biblire*) sawer (4), scheffen (9) kompost, *t mat* (9. *cf. matte colostrum &c.*).

Biblio v. Bibio.

**Bibliotarius i. custos librorum* (76).

Biblio-teca, -theta (1), *-tha, -ta, -ca* buch-kamer (9), *-kâ mir* (*sic* 8). *liber-ye* (5, 22, 23), *hd. -y, -ey, -ig* (49). *libarei* (Ki^a). *libri* (21).

**Bibliotista (i. orthographia)* rechtschrifte (74).

**Bib-lire* (75, *vinum biblit* 64), *-ilire* (76), *-ilere* (75, 76), *-ullire* (110), *-ulire* (66 &c. \times *bul-, bu-lire*), *bil-bire* (75, 108, Br., Ki., Fr.), *-bere* (75, Br.), *-uere* (4, 76), *-uire* (76), *bulbere* (106) geren (4). *jeren* (76). gern als das bier (75). heffen (106, 108), *t ghissen*, als most ocht ionc bier (108). *gurreln, gülcken* (Fr.). *glucksen* (Ki.).

Bibl-ius (Br.), *-ios* (9 &c.), *-us* (9), *pl. -ii, -i, bab-li* (76), *-ili* (74) (*i. artifices peri-, para- 76-tissimi*; *i. lat-omus, -ami* *cf. Gl. m. 1, 675^a, 688^a*) *qui sculpunt et poliunt &c.* schilten o. bolieren (76). kunstenreichwerckleute (74). *hd. steyn metze, t seyden weber* (-us 9).

Bib-lus, -los, -olus (76), *-ulus* (16, 68, 132), *billus* (47) (*quasi aquarum bibulus*) semede (16). große mer semde (8, 9). *bintz* (68, 87). *bunz* (85). *bunx* (47, 149). *byes* (132).

**Biblus i. victus in biblioteca* neringe (23).

Bib-o, -ax, -ulus, -olus t -olosus (76), *-aculus t -osus* (125) *hd. nd. dre-, hd. dri-, tri-, tre-* (9, 4) *-ncker. trenger* (8). eyn druncke (17). *seuffer, weingânsel* (135). *fullflasche, trunckenboltz* (125).

**Biboles* dunckel (7. *aus bibales* \times *bibolus?*).

**Bibolus v. Bib-o, -lus.*

Bi-, by- (8) *-bona, biboma* (85), *bib-* (149), *birb-* (47), *bid-* (96) *-onia* (*cf. agrimonia*) oder-menie (sum. v),

menye (96), -menge (8), -meine (149),
-meien (85), -meinst (47).

*Bibul-ire, -lire v. **Biblire**.

Bibulus (*i. arenarius* 64; *cf. bib-*
lus, -o) binsen- (Ki^a. \times biblus), bimsen-
(Ki^b.), sandt- (64) -stein.

*Bica v. **Bicca**.

*Bicanatus ein sòm (6). en zom (23).

*Bicare wandern (8, 9). *Cf. bit-ire*
(129, Gl. m.), -are (142, Br.), -ere (Ki. &c.),
-i (142 *q. v.*) *i. pergere, ire, ambulare*
&c. bittit ambulat (Gl. m.).

Bicarium (11, Gl. m.), becar-*us* (141),
-o (Gl. m.) (*cf. bacchar*) beker (11).

*Bicca, bica (*instr.*) bick (89). steen-
bicke (11). bickel (6).

*Bice v. **Mora**.

Bicell-um \dot{t} -inium (74), -ium (74,
147), bicli-uum (147), -nium (Gl. m.)
zwygadenig hauße (74). huys dat twee
onderslege hevet als kremerhuys (147).

Biceps tweehofdech (99).

Bicinium sanck twyer mynschen (147).

*Biclip-iatus, -peatus (19) twischil-
dich ridder (11). eyn schyldig ritter (19).

*Bicliuum v. **Bicellum**.

Bioca (*i. capri balatus?* Somner) *ags.*
haefer-bleta \dot{t} pun (Gl. Aelfr.). hebre-
(136), hraebre- (94) -bletae.

Bicolor zweyerley farb-e (7 &c.), -en
(110), verwich (132).

*Bicolo-, bicolle- (76) -ratus zweyer-
leye geferbet (21 *sim.*).

Bicornis zweyhornig (68).

Bicorpor zwi- (Gf.), zime- (*sic* 141)
-lichamer.

*Bicta v. **Biota**.

Bicubitus (*i. mensura &c., et. pro*
cubito Br.) zwene elen bögen (6). zwen
ellen- (76), eln- (21) -bogen. twe elen-b.
(22). von zweyen elen- (110), el- (68) -b.
eyner der zwen eln-b. hait (7). eyns
elen-b. lang (17). eyn elenboge (5). el-
pogen (4).

*Bicus (*st. pici*) lingua spechteszunga
(Gf.).

*Bidella &c. v. **Bdellium**. Atramen-
tum.

*Bidell-us, -ius v. **Bedellus**.

Bidens (*m. instr., f. ovis* Br. *cf. bidus*)
hd. gabel. *nd.* gaffel-è (22, 23), -le (132).
ghesele (22. *flagellum?*). geselle (22^b).
vorck (132). grepe (22. *cf. Br. Wtb. 1, 544*).
greifa (Gf.). eyn dinck dar men medde
herket (22), medde hacket (23). *hd.* rech-e,
-en; kar-ste (5^b, 67, Gf.), -st, -scht (66);
eyn schaff, schoff (6, 8). schap (22).
scharff (*instr. acutum* 9. \times *ovis?*). scarp
(99). schafft (*ansa* 18. *nd.* grepel, \times *ovis?*).

Bidental (*cf. dental*) schawrslach-
tigstat (74). stat do man die schaff schin-
det (schnidet? 7): en stede, dar dat water
valt (23), dair die blyxem (147), der
donner (132) sleyt. botental *est locus*
ubi boues mactantur (76).

*Bidental v. **Ouis**.

Bidentare (*prs. i. fedio sic* 139) gra-
ben (8, 9). v'-gr. (17).

*Bidogus v. **Biduus**.

*Bidonia v. **Bibona**.

Bidria v. **Beuer**.

Bidriga (\times *prc.?*) v. **Hibrida**.

Biduanus v. **Biduus**.

Bidu-bium (7, Gl. m.), -vium, pidu-
uium (104), -gio (v. runcina) qq. v. ker-
tare † rebemezer (117). rebmeßer (7).
sehselin, snitesahs (Gf. 4, 256. 6, 91).

*Bidus (cf. bidens) karst domit man
hacket (74).

*Biduuium (cf. bidubium) quæ post
duos maritos vidua est (139).

Bidu-us, -um, -anus, bidogus (21)
hd. zwene, zwen, nd. twe, twie (11) dage,
hd. tage. zwey-, zwair- (1) -tagig (1, 75),
-dagig (5^b), -tegig (110). zweier dag alt
(-anus 75), zijt (-um 17).

Bienn-is, -ius, var. -us (75), bihemis
(7), bin-ius, -nus (1), bimus † bitrius
(9), bifaldus (23) hd. zwey-ierig, -jerick
(5^b), -iar (8), -iarig (1, 75). zwi gerick
(9). zweyer iar alt (17). nd. twe-jarich
(23), -j. kint (binus 22. aus bimus).

Bien-, biger- (22) -nium, bimatus
hd. zweyer, zwey iar zit sim. nd. twier
jar tijd; twe jar. zwey iar (8, 75), ior
(25).

*Bifaldus v. Biennis.

*Bifares v. Bifores.

*Bifarius v. Viuarium. Bifores.

Bifar-ius, -us (9), buf- (66 &c. q. cf.),
biv- (5^b), bib- (136^b), obif- (76) -arius
(i. bi-linguis, -loquus, -formis, -ssidus
76) hd. zweyer-, zwayer- (1), zweyger-
(6), nd. twyer-, twiger-leye, -ley (5^b),
-lay (1, 9), -leyge (6). zwyfaltig (68).
zwy-, zwey-sprechig (110). zweyerley-
redig (7), -rede (18). der zw. rede hat
(9). hd. lügen-, lügen- (3), legen- (5), nd.
loghen-haftig sim. dubbelaftich (132). ein
czweifeler (4).

*Bifari-a (i. bis nupta 134 &c.), -us
(i. bigamus 74) (cf. bifera Gl. m., binaria)
zwir ver-heirat † -mahelt (75).

*Bifforari (cf. bifarius) betriegen (74).

*Biffores v. Bifores.

Bi-, by-fidus, biuidus (9) zweyspeldi-
g (8), -ck (9). entzwey spalten (68). en-
cuegespellen (100). ontzwey gesplyssen
(132). in tuen gespleten (99).

*Bifidus (× fides) lose von truwen
(19). bij-gleubig (12), -glaube (10), -ge-
lauben (13).

*Bifium v. Biuium.

*Biforcare v. Bifurcare.

Bif-ores, -fores (76), -ori (86), -ares
(21), -arius (22), -os (17) duro (86). eyn
zweyfeldige doir (5). hd. zweyueltig (7),
zwifeltig (76), czwi- (4), czu- (21) -feldig,
zweueldig (17), zwyfal-t, -tig thor, tor,
dore (7), dor (17), dar (21), thuren (110).
tweuoldichghe dore (23). zwo-d. (8). zwey-
(68), twiger-(22)-dor. tzwey valdoren (132).
zwy faltieren (110^c. aus zwyfalt thuren
(110^a). eñ valde dore (19). val duer (11).
gebaldene thor (9). val-, vou-doren (108).
eyn czwyfelig dinge † dale (sic 18).

Biformis hd. zwei-, zway- (1), cuei-
(100), nd. twe-formich (23, 100), -formen
(22), hd. -formig, -formecht (21), -form
(7). twigerleye (22).

*Bifos v. Bifores.

*Bifurca zweizing-gete, var. -let, gabel
(64).

Bifu-, bifo- (74) -rcare geben, taylen
(74). deylen (7). spalten, cliben, var. cleiben
(75).

Big-a, -es (76) (i. carr-uca 7, -uta 1,
-ota 66, curruca) hd. nd. karre, kare.

hd. karr, karren, karn, garr-e o. -en (1), karrich (6), karchg (10), wagen (18). *pl.* karr; karch roß (88).

*Bigam-a, -ia zweyer man wip (8^b), fraw (74).

Bigamus, -nus (1) *hd.* zweyer, tzwayr (1), zweger (93), zwaer (75^d) wibe (8), wiben (1, 9), wiber (17, 75), weib (1, 9) man, ein man (75), eman (93). man der zwei weiber hat geht t ainer der itzunt die andern frawen hat (75).

Bigarius, t -tor (64) ein kurtzer (*aus nd.* korde-) wagen t ein w.-macher von zwei rederen (110). eyn korde w.-kruder (132). ke-, var. ka-rrer (64). karnspherdt (125).

*Bigellis (X bigil?) v. Bibellis.

Bigenus, -ens (75, 76, 110), -men (136) (*cf.* hermaphrodita) zwey slechtig (6). tweslechtich (23). zwid-arn, var. -ran (75).

Bigera v. Andromoda.

*Bigernium v. Biennium.

*Biges v. Biga.

*Bigeta v. Biota.

*Bigmen v. Bigenus.

*Bigota &c. v. Biota.

*Bigura v. Bibeca.

*Bihemis v. Biennis.

*Bijanum v. Beanum.

*Bylagosus v. Biliosus.

*Bil-, biji- (bini-? 19) -alis (*cf.* bilix) senden-er (19), -ier (11).

*Bilandari v. Blandiri.

*Bilatis v. Bilis.

Bilb-ire, -ere v. Biblire.

*Bile (*st.* bilis) *ags.* atr (94), art (136).

Bilex v. Bilix.

Bi-, bib- (1) -libris *hd.* zwi-, *gew.* zwey-wichtig, -gwichig (75), -wittic (100), -fechtig (*sic* 21), -punt (7), -pfund (76), -pfundig (110). *nd.* twe wagich.

*Bilibrum twi gunstich (11).

*Bilimen v. Biblimen.

Bi-, be- (76) -linguis (*i.* bilo-quus, -gus; duplicator *q.* v. 76) der zwo zungen hat (8). czwey-czungit (21), -zungig (110). zwi zongicht (5). twe-tunghich (22), -tongech (99). zweyerley zunge (7, 9). ein liebkaller (88). ain zwifeltiger (76).

*Bilio v. Bilis.

*Bilionare v. Bobinare.

Biliosus, -osus, -ogus (67), bylagosus (21) *hd.* grim-mig, -ig, -miger (7), -mick (18); zornig, czornick t turbik (9); drurig (8), trauerig vnd wunderlich (64); graussamer (76), grusum (17). *nd.* grim-mich, tornich.

Bil-is, -us (67), -e (*q.* v.) *i.* fellis et ire sedes (Br.); pellis circumdans fel (66 &c.), fel (*sic* 184), fell (68). das fel; bilipellis circum fel (21). (*cf.* cistifellis, vesica). *hd.* *nd.* gallen-, galn- (5^b, 17, 21) -blat, -pladt (1), -blait (5^{ab}, 7), -blut (21), -biterin (93. *cf.* bilum), -hut (17), -feuchtigkeit (75). *hd.* zorn; zorn blat (17). *nd.* torn. der sode (125).

*Bili-s, t -o (74) (*i.* talpa 74, 76) scherre; molt-, maul-werffe (74). *Cf.* bilchmaus *sim.*? bilatis genus animalis pusilli (136^b)?

*Bilis (X vmbilicus) nabel (74).

Bil-ix, *gew.* -ex, -lis (76), -ijt (9), -alis &c. (*q.* v.), bibex (74) (*i.* lorica

Br. &c., *† pugna* 11, *duplicium* 75, *vestis pilosa* 76) *zwillich* (7), *-ich* (64), *-che* (17), *-ing* (75). *ags.* *tuilj* (*lat.?* *bilex i. lorica tuilj* 145). *lorica* van *tzwey malgen* (132). *banser* (97). *pantzer* (74). *czwey veldig p.* (9). *plate* (11, 23). *blate* (19). *halsbarch* (11). *ain kotz* (76).

**Billus v. Biblus.*

**Bilogus v. Bilinguis. Biliosus.*

**Biloquus v. Bilinguis.*

**Bilosus v. Biliosus.*

**Biluedo v. Blauedo.*

**Bilu-ere, -ire v. Biblire.*

**Bilum (i. amarum 5 &c., cf. bilis)* *bitter* (76).

**Bilundius (cf. bilandari)* *ogen-dyenre* (147).

**Bimalcus* *eyn vry vader* (147).

**Bimaritinum v. Bithalassus.*

Bimar-itus, -tus (129, Br.), *-ius* (129 &c.), *-eus* (147, Gl. m.) (*i. bis maritus* 129 &c., *adulter*) *hd. e-, ee-brecher. eprecher* (3). *-ebrecker* (22). *ouerspieler* (132). *-ius* *tzweymennick* (19). *zwey-* (66, 68, 69, 70), *zway-* (134) *-meinig. twimannich* (11). *man van twee wijven* (147).

**Bimarius v. Binarius.*

Bimatus v. Biennium.

Bimembris *zwey-, zwi-* (75 *varr.*) *-glidig* (75), *-gledig* (5). *nd. tweled-ich, -ech.*

Bime-nsis, -stris *zweier mont alt* (17).

**Bimo v. Binio.*

Bimodus *zway messig* (1). *czwey moßick* (5).

Bimpinella v. Pipinella.

**Bimus v. Biennis.*

Binare *zwirn machen* (17). *czwir pflugen* (9). *zwefeldigin* (8).

**Bin- var. biu-aria (cf. bifarius, biparitus)* *zweyer mannen eyn wip (i. bigama 75).*

**Binarium v. Bobiare.*

Bin-, bim- (7) *-arius hd. eyn zwo zal (Mss. mog.). zwey-zal* (6, 66 &c.), *-zelig* (75, 110). *zwen zol* (76). *twe tal* (22).

**Bine* *zwi-, varr. zwei-, zwa-ling* (75).

**Binia v. Binio.*

**Bini-cus, -dus v. Binodus.*

**Binidas v. Binitas.*

Binies *zwir; zu zweyen malen* (75).

Bini-o, -a (76), *bimo* (8) (*i. tragma 76; summus 9. st. nummus cf. bisantius, dragma*) *phennig* (8). *besunder* (9). *tuß, var. taus, vff dem wurffel* (75). *tauß auf einem w.* (71). *das dauß* (112). *ein duß, var. tauß, 2 augen* (64).

Bini-tas, -das (7) (*öfters i. binarius*) *hd. zwo-zale, -zal. nd. twe tal. zwey-celig* (18), *-feldigkeit* (5), *-deylich* (17). *zwifaltigkeit* (75).

**Bin-ius, -nus v. Biennis.*

**Binod-us, -is, bini-dus † -cus* (18) *hd. zweyfeldig, zwydeldig* (18) *knauff (Mss. mog.). czwofeldig kneuff* (21). *eyn zwey-* (7, 67), *zwy-* (66, 69, 70, 76, 134) *-feltiger* (7, 76), *-feltig* (69), *felftig (sic 70), -faltiger* (134), *-faltig* (66, 67) *knopf, knoph* (7). *nd. eyn twevel-dich, -ch knop. zwey-knöpfig* (6), *-knöpfig* (68, 110). *dubbel knoepachtich* (132).

Binomi-s (Br.), *-us, † -nis* (68) *zwey-namig* (68), *-nemig, var. -nemmig* (110).

**Binula v. Baianula.*

Binus (*i. geminus* 5^b) zwo zal (21). zwey-zelig (6), -feltig (7), -deylich (17), -erley (75). tzwey vnd tzwey (19). czweveldick ding (5). twi-e (23), -ghe (22). twetal-lich (22), -ig (23). *pl.* bini zwen vnd zween (65). tue en tue (99).

***Biora v. Biretum.**

***Bi-, by-, big-** (23), **byg-** (7) -ota, bio-tha, -ata (76), bigeta (6), bicta (78), byoga (6) (*i. dyota q. v.; vas protensum in altum* 4; *hybrid aus bi- = gr. dy-, vll. × biuds, beod &c. Goth. Wtb. 1, 303*) zwiörigs vässlin (2). *hd. nd.* stande, sthande (schande? 22). *hd.* stan-d (6, 76), -ne (18), -dner (76), -tner (1, 2), -tt & potig (Voc. a. 1455 Sm.). stentner, kuff (74). stendel (49). zentener (*sic* 7). ouis (11. biota *missverst. aus bidens i. ouis?*).

Bio-thanatus, -thanatos (64), -tho-natus, -tenatus (Gl. m.) -thenater (76), bitantus (9), bia-thanatus (147), -chematus (*q. v. hierher?*) (*i. bis mortuus; fatu-m, -us Br. cf. Gl. m.*) zwyr-tot (9), -gestorbener (74). twy doyt (147). das zwirost todt (64).

Bipalium weinkarst (125).

Bipartire, -ri, bipertire, bi- & dispartisare (75) *hd.* in-, ein- (67), en- (70, 134), ent- (18), an- (17) -zwey deilen, teilen. in zweystuck t. (68, 110). in zwei teil gelegt o. gesetzt (75). twe- (22), en twe- (23) -delen. teylen & stucken (9). deilen o. zu st. machin (8).

***Bipartisare** (*cf. prc.*) zweiteilen (75).

***Bipartisatio** zweiteilung (75).

***Bipartisatus** zweiteilt (75).

Bipartitus, bibertitum (136) *hd.* ein-, in- (4), en- (5), an- (17) -zwey geteilt, gedeilt. intzuegedelt (13). en twe (23), cyn twey (22) ghedelet. gedeylit (8). gestuckelt (17).

Biped-alis, -ius *hd.* zweyer, zwayr (1) fuß lanck, fuß lang, fuß lauff (8). zwey-fußig (7), -füßig (6). twe votig (22). zwen fuße (5), süß (*sic* 21). zwaypenckung (76).

Bipennis v. Bibellis.

***Bipennula v. Pipinella.**

Bipertire v. Bipartire.

Bipes zweyfussig (75).

***Bipinnis v. Bibellis.**

Biplex (Br.) zwefeldig (17).

***Bippellis v. Bibellis.**

***Bypsas i. situla** (*q. cf.*) wassercalb (100. *i. q. gordius aquaticus* Nmn.), *aus dipsas, × ital. biscio id.?*

***Biracmen v. Pyracmon.**

***Birbicaliulus** (*cf. regaliulus?*) *ags.* eordhling (94^a).

***Birbonia v. Bibona.**

***Bircus** (*aus birrus*) v. **Vbea.**

Bi-, by-, bir- (74, Gl. m.) -retum, bi-, *var.* pi-rretus (75), birietrum (11), barritus (125), birr-us (19, 89, 104, 125), -a (8), biora (9), gyrra (16) (*i. bonetus 125, pileus magistralis 3. cf. birreto auriculari* Dz. Wtb. 51) eyn berigen, daz hudigen daz man vnder der kappe se-czent (5^b). *hd.* bir-et, -ret, -rete (17). bireth (23, 70). byriet (110). beret (97). bereit (109). barethe (67 *sim.*). barte (133). parrete (7). pirret (75). bone-t (132), -tte (107). beff (biretum 19. *cf. beffa. Sm. 1, 156.*) ein mücze (9). mutze (109). nacht-

muts (107), -mutzsch (132), *hd.* -haube, -haub, -hube, -hub. khape (104). kaff (11). eyn kore- (5, 18, 19), kor-kappe (8, 9, 16, 19, 89), *hd.* -huot, -hut, -hotte (18), -kut (21). eyn wiln kor hute (17. \times arbitrium!).

**Birex i. rex habens* (66 &c.), *qui habet* (76 &c.) *duo regna.* daz zwey rich hat (8). en koning de twe rike heft (23).

**Biria v. Bria.*

**Byrix v. Birrus.*

**Birle pheral* (Gf. 3, 347).

**Biro-ma, -nia v. Bryonia.*

**Biropus v. Pyropus.*

**Birra v. Biretum.*

Birr-atus, -osus gerendig; -utus gering, *var.* -ing; zipf-, zip-lot (75).

**Birretrum* (*aus birotum \times petorritum?*) karr (75).

Birretu-m, -s v. Biretum.

**Byrreus v. Byrseus.*

Birria onnut rait des heren (147), *cf. Gl. m. h. v.; birrhia n. pr. viri qui viriliter consulebat domino suo* (Br.).

**Birrosus v. Birratus.*

**Birrus v. Biretum.*

Birrus (*i. sinus*), *by-* (Br.), *bi-* (110) -rrhum, *gew. bi-, by-* (Gf.) -rrum (*i. vestimentum grossum t pilosum sim., fehlt in den Mss. mog. und ist in 3 nur als Synonyme von birrus deutsch glossiert, in 66 &c. gar nicht, dagegen von birrus sinus als vestis grossa &c. unterschieden*), *birus* (*gall. geron Gl. m.*), *byrex* (*i. cocula brevis Hpt. 5, 194. \times bilex?*), *pirus* (104 *v. cortum*) (*birru-s, t -m 3*) *hd.* eyn schoß, schoße (77), schos (6), schoyß (5). *nd.* schot. *hd.* (9, 19) *nd.* ghere, geer (11). *hd.* gere, ger (76), gyer (3), geren (75), gerñ (8), gern (12). eyn gerne an eynem rocke (10). chozo (120 *sim. cf. Gf. 4, 355, 538 sq.*). ruhc, cohec (100). slippe (11). slyp (19). farnemanne (12). (*birr-hum, -um*) felt- (110), groß (68) -mantel.

**Birrus* schram, stalbroeder (147).

**Birrutus v. Birratus.*

By-, bi-, be- (Gl. m.), *bu-* (*q. cf. 117*) -rsa (*i. pellis, corium Gl. m., c. bouis t cloaca* 110, Br.), *bus-a, -sa* (133) (*i. c. b. 66 &c., 110 &c., cf. bosa*) hut (117 &c.). ein schanz (6. *cf. b. i. Carthago circumdata corio bouis Br.?*) schuß- (19), zyt-, *verb.* chyth- (89. *aus schyt-*) -kamer (*i. cloaca*). *privait, secreet* (*id.* 147).

**Birsca v. Brisca.*

**Byr-seus, -reus* (136) *ags.* ledir-uyrhta (136), -uuyrcta (94).

**Birus v. Birrus.*

Bis zwir (5, 4). zwir-ett (76), -net (7). czwernt (21). twe warf (89). twige (22). twie (23).

**Bisa v. Bisse.*

Bisacut-a, -um (76), *bisagutum* (4) (*i. bouer t ferrum aratri 4, instr. agriculturalum 76; prov. bezagudo, afrz. besagüe s., bescut adj.; cf. bibellis. Gl. m. 1, 695 sq.*) czwey scharff (19). twe scerpe (89). twischarpich (11). ein schar (4).

**Bisanti-um, -a* (74) *by-* (68), *py-* (76) -santz. *bysuntz.* (74). constantinopel (66 &c.).

Bisan-tius, -cius, byzanti-us, -a (*sc. moneta* 110 &c.), *bysancius* (74),

bisonticus (i. tremissus 141) (cf. binio. Gl. m. 1, 863 sq. Fr. 1, 100^c. BM., 167) die myntz (68). guldein pfennig (74). besonder (9).

*Bisata v. Bisora.

*Biscardus v. Bistardus.

*Bisellus (i. cuneus) beisel, meissel (Fr.).
Bisextus &c. v. Bissexus.

*Bisio v. Bibio.

*Bislingua v. Lingua pagana. Vuularia.

Bismalua (cf. alcea. Dz. Wtb. 214) eywisch-, ibisch-, bisch-wurtz; weyß-, groß-pappel (i. altea, ibiscus 74). ibesch-e (Sum. V), -en (96). yvesche (47). ipscha (93). homes (96. cf. huemst &c. althaea). semde (149).

Bismalua sylvestris felriß, löwenzan, hochleüchten (144).

*Bisnaga v. Visnaga.

*Bis-ora (50^b), -ata (Sum. VI), -siata (74), bas-ara (47), -sara (74, Sum. V), -saca (85), balzara (96), besasa (βησασα Diosc. et syriace; arab. bezer, vasac 143) ruta (Sum. VI). wilde-rute (Sum. &c.), -raute bassara, -pflantz bisiata (74). wildrute (50^b, 143). hermelraut (i. harmala, -ola 143).

Bisp-ellio, -illum &c. v. Vespilio.

Bisse, bisa (104, 141) (aus bes) en waghe (pondus) van achte wichten (vincias 23). wage (104). wega (141).

*Bissertus bisert (99); aus dissertus < byzarrus biesard (Kil.)? cf. bisetus pannus (Gl. m.)?

Bis-, gew. bi-sexus, -sextilis, bisixtus (Gl. 1, 610) zwir sechs (4), seshe (5). zwiret sechs (76). zwirnet sechs (17). czwert seß (21). twige sesse (22). twic seste (23). zwelffertig (75). ein iar so zwen sunnentag büchstaben sint (6). *hd.* schalte- (12), schalt-iare, -iar. *hd. nd.* schrickeljâr (109). bissextilis schalthaftig (110 *sim.*).

*Bissiata v. Bisora.

*Bissidium (aus bis < dis) widersprach (74).

*Bissidus v. Bifarius.

*Bissinare twy gaen (147).

Bissinus, color b. (22) i. vestis de bisso (76). daz von scherter gemacht ist (6). tuntuchen (75). synnawaffenklayde (74). en clet van bliante (23). wit uar (22). bissinacha (141, Gl. m.), bistina (7), vestis byssina (Br.) zwillich rock (7).

*Bissialia (aus stialia?) heuse (11).

*Bisonticus v. Bisantius.

Biss-us, -o (119) (i. iacinctus 1, 5^b; *greci papacem vocant* 76) schechter (17. *wett.* steif-sch.; cf. rubilinum Sm. 3, 413). scherter (6. *schweiz.*). zwirne (25. < bis?). tzwyrn (19, 81). twijn (107). flachs (95). wisser flahs (93). weysseleynwat, pawm-plued, synnawaffen (74). wyß lynen o. syden (110). ein wiß schienbar cleyt (65). *hd. nd.* bli-, blei- (3) -ant, -and (1). liam (49). leembent (107). baldich (98. *aus* baldach i. q. Bagdad, *ebenso* baldekîn, *nhd.* baldachîn cf. Fr. 1, 51 sq. BM. 79). sabvn (119 *sim.* cf. Gl. 6, 64, 67. Gth. Wtb. 2, 179). tuntuch (75). dammast (10). samme-dt (10), -l (49). pheller (9). phel (8). bocrae-l (108), -n (99, 106. *mhd.* bucke-rân &c. *ital.* bucherame *frz.* bougran

mlt. bucræ-, boqueranus &c. cf. Gl. m. h. vv. Dz. Wtb. 74. EM. 276). en bok- (23, v. Hmb.), buck- (8^b) -eral.

Bistard-us, -a (91, Gl. m.), **biscar-** (94), **viscar-** (147), **pistar-** (*q. v.*), **bistra-** (3) **-dus** (*aus auis tarda cf. Gl. m. 1, 701. Dz. Wtb. 247*) *hd. nd. trap-pe, -ganss (147). hd. trapp, trap, drappe, drap (49, Br.).*

Bistor-ta, -ica (47), **bestorta** (93), **bustorca** (149) (*i. limonium 144, colubrina*) **natter-, schlangen-wurtz** (143 *sim.*). *nl. naterwortel (143). meder-wurtz (149), -wort (47). schlippen (144).*

***Bitabasmus v. Bithalassus.**

Bitha-, **bita-lassus, -lassis** (141), **-lassum, t -lapsum** (147), **-lassium, -laissum** (23), **-lastum** (68), **-lasmus, -lasmus t -basmus** (17), **bathilasa** (136), **dithalassum** (Gl. m.) *vbi duo maria conveniunt (106), -currunt (17); i. bimaritinum (130); bithalassum i. concursus duorum marium t vestigium in luto pressum (Br. sim.), i. talaffus (147); -s i. vest. latroni im-pr. t qd. cicatrix, sed -m i. locus periculosus in mari (66, 69, 70, 134); l. p. (7 &c.); mare t profunditas (6 &c.). zuime-rilihha (Gf. 2, 821), -lechan (sic Sum. acc.?). dat mer eder de grunt (23). vmstappe in kot getritten (9). twyer meere of see samenkompste; in den dreck eyn voitspair (i. talaffus (147). fuß-, voet- (132) -stapf (110), -stap (8, 132), -drappe (17), -tritt (68). erde leyne (7. X bitumen?).*

***Bitantus v. Biothanatus.**

Bitidus (*i. biformis*) van formen twierley (147).

***Bitiligo v. Vitiligo.**

Bitorius v. Biturus.

Bitriscus v. Paristulus.

***Bitrius v. Biennis.**

***Bitubus** (*olus, cf. intuba?*) **surgi** (130. *cf. sorgi, sorg-, surg-samen &c. sorgum &c. 143, eher als surio &c. porrum Gf. 6, 273).*

Bituligo v. Vitulamen.

***Bitumalium v. Tithymallus.**

***Bitumatum** (*secundum aliquos sed haud verum*) **limscherb** (75).

Bitumen (*cf. asphaltum. bithalassus.*) *hd. nd. lym, lyem (97). hd. lyme, leim. ert-lym (8, 100, 117), -lin (96). hars m. (85).*

Bituminare *hd. nd. limen.*

***Bitunus** *ags. heope (Lye; aus mora dumi? auis, cf. biturus?).*

Bituria *est regio prope hyrre (19. cf. Gl. m. 1, 702).*

***Biturus** (104), **bitorius** (94^a, Gl. Aelfr.), **pintorus** (Gl. Aelfr.) (*auis i. rupido 104. cf. picontus. bitunus. butorius. cupuda.*) **rentile** (104). *ags. wrænna (94^a), freuna (Gl. Aelfr.), angl. wren, cf. paristulus?*

***Bitus** *i. lignum quo vincti flagellantur &c. (Dz. Wtb. 57).*

***Biuar v. Beuer.**

***Biuarria v. Binaria.**

***Biuarria v. Bifarius.**

***Biuera v. Beuer.**

***Biuidus v. Bifidus.**

***Byuigum v. Biuium.**

**Biuiosus* *hd.* vol, voll (17), hol (*sic* 56), voil (5), vil (21), wilde (*sic* 18) wegescheyd-e, -en. vul wechgeschede (23). scheyde weyge (3).

Biuium (*cf.* *bifidus*, *bifarius*) twe-voldich (89).

Biuiu-m, -s, *bifium* (7), *byvigum* (5^b) (*i.* *discrimen*) *hd. nd.* wege-, *hd.* weg-schede (13, 23), *hd.* -scheide, -scheid (1, 4, 76), -schade (*sic* 21), -scheydunge (5^b). *vecsteyde* (*sic* 97). *tzwey wegyik* (19). *twi wegick* (11). *twe weghe* (22).

**Bivria* *v.* *Beuer*.

Byzantius *v.* *Bisantium*.

**Byzarrus* *v.* *Bissertus*.

**Blaci-* *l* *primicul-* (136^c), *blati-* *l* *priuicul-* (145), (*cf.* *blatte-*, *blatti-*, *plate-Gl. m.*?) -*arius* *ags.* *byrdistrac* (*ll. c.*).

**Blacta* *v.* *Blatta*. *Ericine*.

- **Blactea* *v.* *Blatta*. *Bractea*.

Blac- (9, 64, 132, *Ki.*), *bla-terare*, *blact-eare* (8^b), -*are* (4), -*ire* (*Ki.*), *blat-êre* (76), -*ire* (64) (*sonus, vox*) *arietis* (64, *Ki.*); *blactarum* (4, 76); *camclorum* (141, *Br.*, -*ire* *Ki.*); *i. stulte loqui* (4, *Br. &c.*), *balbutrie* (*sic* *Br.*). *stammeln* (8). *bleb-bezen*, -*zeren* (*Gf.* 3, 242). *belfern* (114). *laferen* (88). *clapperen* (88, 126). *pladeren* (126). *nercisch* (74), *torlich blaterare*, *schimpfflichen blatiere* (64) *reden*. *geelich* (110). *gelijch* (132) *sprechen*. *toben* (9). *blecken* wie ein *widder blact-erare*; *schreyen* wie ein *cameel -ire* (*Ki.*). *blactera*, -*ia est sonus vespertilionis* (66 &c., 110 &c.). *placta fledermaußgedon* (74. *cf.* *blatta*). *blater-a* (141, *Br. &c.*), -*ea* (*Gl. m.*), *balthea* (3, 75) *i. sonus ranarum*; *frosch-* (68, 75), *der fr.* (110) -*geschrey*. *der vorsehen geluyt* (132).

**Blactero* ain *klappermaul vnd schwetzer* (91).

**Blac-*, *bla-* (*Br.*), *blat-* (*Gl. m.*) -*teus* (*cf.* *blatta*) *est color varwe* (23). *i. purpureus l* *blaius* (*Br.*, *Gl. m.*).

Bladum, *blandum* (76, 99), *pl. blada*, *bleda* (1), *blanda* (21, 76), *blaga* (6) (*sg. omne quod crescit in graminibus, pl. segetes virentes* 76) *hd. nd.* *crut. l* *kornkraut* (4). *korn-e* (10), -*t* (13). *kern* (7). *korn gulde* (17). *saet* (21). *satgrun* (74). *geseyt getreyde* (3). *getrai-d* (1, 75), -*de* (74). *ghetrede* (23). *frucht* (75). *roßfuter* (9).

**Bladus* *v.* *Batus*.

**Blaffabilis* (*cf.* (*baffare*) *ba-*, *blaslick &c.* (147).

**Blaga* *v.* *Bladum*.

**Blancinea* *v.* *Blantina*.

Blancus *wiße* (10). *bleych* (12). *blanck* (11, 12).

**Blanda* *v.* *Bladum*.

**Bland-are*, -*ere* *v.* -*iri*.

**Blandaria* *v.* *Blandonia*.

**Blande* *sachteleke* (99). *senfftmutiglich* (75). *sussiklich &c.* (65).

**Blandibellus &c.* *v.* *Blandus*.

**Blandi-cia*, -*e* *v.* *Blandities*.

**Blandimen* (*cf.* *biblimen*, *belbicum*, *blanterare*) *gest* (98).

Bland-iri, -*ire*, *l* -*ere* (75), -*are* (66 &c.), *plandiri* (74), *bilandari* (8) (*i.* *lenire*) *hd.* *senft-*, *senff-* (21) -*modig*, -*mutiglich* (75), *sanfmu-tig* (7), -*diglichen* (17), *ssanff* (5^b), *senft &c.* (65), *nd.* *sachtmod-en* (22), -*ighen* (23) *reden*, *r. r.* (21). *senfftmuti-*

gen (1, 4, -ere 75). senft-en (9), -igin (8).
sänftlen (Fr. 2, 148). *hd.* smeyche-n (19),
-ln. smeychlen (68). smeche-u (22), -ln
(10). smeken (11, 99). liebkosen, flinstern
(74). lieblich zu thon, den falben hengst
streichlen (88). geleychßnerey treyben (64).

Blandi-ties, -cies, *t* -tio (75), -cia (4),
-tie *pl.*, -e *pl.* (76), plandicies (74)
senfft-mutikeit *t* -ikait (1), -mutigkeit
(75), -mudickeit (17). senftmudig (4),
senffte (88), smeychende (5), smeche-nde
(76), schmeichlende (110), smeichelecht
(7), smeliche (18), smekele (22), smeche-
like (23), *hd.* schmeichel-, schemlich (6)
rede. senfftlichen redder o. smeicheln
(21). smekinge (99). lickerung, zututlung
(88). schmaicheit, liebkosser (74).

*Bland-onia, -onica *t* -ona (Sum. II),
-omo (85), -aria (Gr.), brandonia (149),
pladeona (Sum. II) (*i.* lanaria, struc-
tus *q. v.*) wullina (87, 101, 130, 149, Sum. V).
bullen (7). wil-lene (Sum. V), -ma (85).
wislma (47). cōli (-ona Sum.).

*Blāndum (*i.* genus nauis Pap.; anders
Gl. m.) v. Bladum.

Blandus (*i.* lenis; *dem.* bland-ulus,
-icellus Br., -ibulus, -ibellus 76) senfft-c
(75), -ig (1), -ich (13). senfthic (14^a).
zamftich (23). sachte (99). *hd.* senfft-, senft-
(9), senf- (21), sanfft- (5, 18, 19) -mutig,
-müttig (67), -muetig, -mudig (5, 17),
-modig (18, 21), -modyck (19), -mutigit
(9). *nd.* sachtmodich. lind (76). slecht *t*
smeichel (12). smechhaftig (5^b). smey-
kich (132).

*Blanniare v. Blanterare.

*Blantage v. Plantago.

*Blantanus v. Blatanus.

*Blanterare, -ri (9) eren (8. *st.* ieren).
cytern (9). bla-, ble- (8) -nniare yeren
(9). ierin (8). *cf.* blandimen. biblire.
blictrire &c. *Schwerlich*: βλέννα mucus.

*Blan- (75^d, 76), bla-tinea, -cinea
(76) (*i.* albugo oculi, aus blancus) wiß
im augen (75).

Blanz *i.* scabellum (Gl. m.). bene mo-
ratus, kii (*ags.*? 145).

*Blaptisecula v. Blaueolus.

Bla-s, -tus (68), *g.* -tis (110, Br.), -cis
(110 *var.*) vnwyß (68). geck, thor, nar
(110).

*Blasco v. Blasto.

Blasphem-are, -iare (*ital.* biasimare
frz. blâmer &c.) in got ubel sprechin
(8). lesteren (9, 21). got l., gedenck wider
got hon &c. (65). hon spreken (23),
spotten (hon *vb.*? 22). *hd.* honen, spot-
ten, v^l-sp. (21, 4), spoten (18), spatzen
(21), schenden, schelten (15, 110 &c. *cf.*
Sm. 3, 360), smehen. beschympen, fluo-
chen (19). driegen (11, 19). triegen (68
&c.). vloken (11). nerleich (1), nerlich
(21), ferlich (5^b, 21) reden, zu-r. (1).
verliken spreken (22). misbeidin (81. *i.*
q. missbieten Sm. 1, 222. *cf.* BM. 188).

Blas-phemia, -pemia (10) -femia
(13), balssemia (21) smacheit in got
gedan o. honheit (8). gots lesterung,
schentlich gedenck (65). gotscelta (Gr.).
got scheltin vnde sine heiligun (Anz. 8,
102). schentliche smochheyt *t* schemme-
liche honeyt (9). spottunge (5). be-sp.
(19). v^lspotung (6). *hd.* *nd.* spotte- (18),
spot-, spat- (21), schelt-wort, -wart (21,

4). v'smehung (7). hōnesprache (12).
hoyn sprake (13). hone sprechen (10).
schendung (4).

Blas-phemus, -seus (*adj.* 12) got-
scelto (Gr.), -schelder & schender (12).
hd. eyn nerlich sprecher. narleich zu-spr.
(1), ferlichen rede (18). eyn verlick
spreker (22). en honsperker (23). *hd.*
spō. (3), spo-tter. be- (22), v'- (6, 7)
-spotter. *hd.* honer (8, 9), vnerer (9), schel-
ter (66, 69, 134), lesterer. beschomper
& vloker (11). beschympet & befluocht
(19). vorhardet 23).

***Blassana** elifago (Sum. VI. *cf.* lilifa-
gus?).

***Blasseus** v. **Blasphemus**.

Blasto gasthuys-, hospitael-meyster;
blasco kemerlyng (147).

Blata v. **Blatta**.

***Bla-**, **blan-** (76), **bola-** (*alph.* bla-
132), *cf.* pla-tanus (*i.* sambucus; riscus
75) *hd.* holder, h.-baum. holender, vlyer-
boem (132). holer pawm (4). holler (75).
ac- (66, 70), a- (134), o- (6, 69), al- (22,
23) -horn.

Blatea *i.* genus purpure; mus; præ-
segmina quæ de calceis eraduntur (129,
Br. *cf.* blatta) kot o. dreck das an den
schuhen hanget, *var.* den sch. an-h. (74).

***Blater-a, -ea, -e, -are** v. **Blacterare**.
Blatta.

***Blateus** v. **Blacteus**.

***Blatiarius** v. **Blaciarius**.

***Blatinea** v. **Blantina**.

***Blatire** v. **Blacterare**.

***Blatrea** v. **Bractea**.

Blat-ta (93, 94), **-a** (*i.* lucifuga,
vespertilio, genus muris, *purpura* Br.), *gew.*
blact-a, -ea (76, 110) (*i.* *vesp.* & *cingulus*
regalis, *cf.* *bractea*), **placta** (74. *cf.*
blacterare), **blatea** (*q. v.*), **batta** (*i.* *pur-*
pura 139) *hd. nd.* vleder-mus, -mis (11),
hd. -muß, -maus (4). fleddermiyß (19).
ratz (76). glissend wrn (93). **blatera** (*lat.?*
species purpure 120). purperklaid (74).
blat-ta, -a *i.* pigmentum, havi (*ags. color*)
blavum (136^c. *cf.* *blacteus*). *ags.* bitul
(136), betl (Bosw.).

Blatteus v. **Blacteus**.

***Blattisosella** v. **Blaeolus**.

Blatus v. **Blas. Ablas**.

***Bla-**, **pla-** (3), & **fla-** (1), & **bil-** (5^b.
cf. gil-) -uedo blau- (76), blae- (18), bla-
(5^b, 17), gel- (5^b) -keit, -kait (76), -heyt (5^b).

***Blaeolus** (112), **bla-**, **bra-ueola**,
blap-, **bap-**, **bab-**, **bat-tisecula**, **bap-**
tisescera, **blattisosella** (143) kornblum
(112, 143. *cf.* *flaviola*). **baptisecula** erd-
pfriem (112. *i.* *q.* *genista sagittalis* Nmn.).

***Blauere** v. **Flauere**.

Blau-eus, -ius, -us, -is (4), **-idus** (68,
110) (*i.* *flaucus* 3. *aus flauus* × *glau-*
cus? *cf.* *plaucus* &c. v. *flaueus*) (*cf.*
Goth. Wtb. 1, 311) *hd.* blaw, blawe (17),
plav (3), blae, bla (5^b, 21). *nd.* blau,
blaeu (97).

***Blauidare** blaw machen (110), wer-
den (68). blauw verwen (132).

***Blauilinium** v. **Flauilinium**.

***Blauipes** (*avis*, *cf.* *artoganus* &c.)
blawfuöß (68, 110). blaevoes (132).

***Blauis** &c. v. **Blaueus**.

***Blectere** v. **Flectere**.

***Bleda** v. **Bladum**.

*Blemo v. Blennus.

*Blenniare v. Blanterare.

Blenn-us, -o (&c. Gl. m. v. blenones), blemo, g. -onis (11) (*i. stultus, hircosus, impudicus* Br.) smeycher (19). smeker (11).

Blennus (*piscis*) meergropp, zybel-fisch (140).

*Bleria v. Soricarius.

*Blesia (*cf. blesus, blas, blennus*) *i. stultitia* (110 &c., 134 &c.), *i. q. bli-cea, -tea* (Pap., *nach blesus*), -cia raserye, onsynnicheit (147).

*Bleso lispe-n (17), -ln (42).

Ble-, bles- (136^c, Gf. 2, 280), *t bale-* (76) -sus (*i. hispidus* 1; \times *balbus* 76) *hd. nd. lisp-, lisb-* (95) -ende, *hd. -ender, -inder* (4, 95), -end (1), -en (13), -ener (7), -eler, -er (8^b, 64, 76), -eln (*ptc.* 18), -ick (10), -izer (104). lisp (11). lesp (99). lischbeler (116). wilspende (23). wispich (22). stamler (110). a a a hans (67 Mrg.).

*Bleta v. Beta.

*Bletula (*piscis?*) en bley (11).

*Bletus v. Blitus.

*Blica nußschal (75).

*Blicca v. Ballerus.

Blicea &c. v. Blesia.

*Blic-rire, -tere &c. v. Blictrire.

*Blictor v. Pollinctor.

*Blictriens gerendig (75).

*Blic-rire, -rare (147), -erire *t* -ere (75 *varr.*), -ire, blicrire (110^b), blutire (76) (*i. cerevisiam spumare* 3; *vinum bibul-lit, -it, aqua ebullit, vinum blictrit; ceruisia bl. 64*) *hd. nd. geren, hd. gern, ieren* (6, 76), *ceren* (3), *oft mit dem Zusatze hd. als daz bier, als b., als b. o. win* (76), *als der wine ader biere* (19), *nd. also ber sim. gren gern* (5^b). ghesten (147).

*Blic-, *t* plic- (74), blu- (109) -trum (*i. spuma, sp. ceruisie; cf. Sm. 1, 333*) schum von byer (110). iest von pier, pieriest (74). yest (134). gest (5^b, 19, 67, 77, 109). geste *t* hefen (10). gheste (147). geest (68). geßt (3, 66). geust (3). gyst (132). gere (77).

*Blicus v. Blitus.

*Blidus (*aus biblus \times blitus?*) mer symden (17).

*Blipes suel (11). swel (19). *Aus ali-pes snel?*

Blitea v. Blesia.

Bli-tus, *t* -ttus (125), -cus, -rus (47, 85), -tum, -bletus (105) (*gr. βλίπτος, βλήπτον, gall. blette* 112, *hisp. blede* &c. Dz. Wtb. 470, *bredos angl. blytes boh. blijft* 143; *i. intybus* 47 &c., *beta* 125, Pap., *sturbeta Sum. aus stur beta*) *stur* (47, 85, 96, Sum., Gf.). *stir* (Gf.). *stier* (105). *steyr* (1). *scür* (*sic?* 149). *meyer, hanen-kamm, gånßfuß* (143). *beizcol* (Sum.) *miltenkraut* (Ki.). *schmierig mangold, guter heinrich* (Fr.). *ags. clatq* (94, 136. *engl. cloth-bur* Bosw.).

*Blixia v. Baxea.

*Blota v. Ballote.

*Blumbum (*st. pl.*) bly (5^b).

Blundus v. Flaueus.

*Blut-ire, -rum v. Blictr-ire, -um.

Bo-a, -ha (3), -as, -ya (7), *t* -na (125), *bea* (74, 76) (*i. stellio t lacerta* 75, *codrillus* 74) *hd. nd. lint-, lind-* (23, 53, 74), *t hassel-* (125) -worm, -wurm (3, 6, 74); *t eyn brut* (18). slang die die schoffe

heckt o. sticht (74). adechß, vlg. eglel (75).

Boa i. tumor pedum prae itinere (145. cf. Gl. m.). das geschwelle der füße vom gehn (Ki.).

*Boale-a, -e (Sum.) (cf. buglossa) ohsen- (Sum. VI), hosen- (131) -zunga.

Boare (boum, vaccarum) rufen als dye oschen (5). rofen als eyn oße (18). ochsen- (4, 67), ossen-ruffen (7, 4), -rop (22), -bolken (23), -geschrey (67. \times boatus). ruffin (8^b). pullen als die ochsen (75. cf. rugire). bul- (12), bol- (109), belc- (132) -ken. brullen o. brum-men (66 &c.), -len (134). schrihen, ble-, varr. bler-ren (65). möczen (12). muhen, var. mügen *sicut bos* (64). lügen als ein kü (6). lyen (68). liecn (76). lotten (8). luttin (9). tuten (99).

*Boaria v. Cachlas.

*Boarium, forum b. (Ki.), *t boatrium* (74), *t bo-* (74), o- (75) -uilla ochsenmarckt (ll. c.).

*Boatio v. Boatus.

*Boatrium v. Bo-, bou-arium.

Boat-us, -io (18) lud-unge (8^b), -inghe (*bouis* 22). lieung (76). tut (99). brullug -tio, gebrulle -tus (18). ochsen (68), der o. (110) geschrey. ossen gekrysch (132).

*Bobalsamum v. Opobalsamum.

*Bobell-um, -ium (*i. stabulum* Gl. Aelfr.) (cf. bouile sim.) ags. falaed (94, 136), fald (Gl. Aelfr.).

*Bob-erator, -icinator v. Bobinator.

Bob-, bomb- (9, 147, Gl. m., Ki.), bomp- (76) -inare, *t* -icare (147), bou- (Gl. m.), bib- (136^b) -inari *i. con-uiciare sim.*, -ficere (*sic* 76), -uiciari *t clamare t mulieris menstruae sanguinem inquinare* (Pap.). lestern (8, 9, 64). schenden (bobinare, inde buob 64). roepen; verwaten; qwait-wunschen, -spreken &c. (147). v'slahen in sinem hertzen (6). vorslan in sime h. (23). Cf. bib-, bibil-ionare (Gl. m.). bubi- (129), bilio- (148) -nare *i. menstruo sanguine inquinari. bulbitare pueruli s. maculari; binarium ubi sanguis mulieris menstruae* (129). bu-*t* bul-bino *i. menstruo t puptili sanguine maculor, inde bulbito frequ.*; bubinacium *i. sanguis menstruose mulieris* (76).

Bob-, bobic- (Br.) -inator, bobi- (8), bobe- (9) -rator, bombinator (147) *i. conuiciator, tricosus, inconstans* (Br.); *pl. i. incon-, in-* (136^b) -stantes (136^b, Gl. m.), -st. bubulci (6. \times bouinus). kwhirte (9). vnstede kuhirt (8). onstanthaftich (147).

*Bobire v. Bombizare.

Bobla ags. flot (Gl. Aelfr.). bubla *i. platissa floe* (94^a).

*Bobonica (*herba*) ags. hratele (94^a)

*Bobo- (1), bobe-rella bob-orell (1) -erell (4 ohne lat. Glosse), -erelle (23) (-erellen physalis alkekengi Nmn. sim.)

*Bobulus (*aus bibulus?*) siua (Sum. VI)

Bocetum *stabulum böm* (Sum. *aus st boum!*).

*Bocetus *i. dominus* (76).

*Boc-io, -ia (67, Gl. m.), -ium (76., 124) -i (133), -us (5^b), bot-io (66, 75 var., 134) -rio (75), -ia, -ium (124) (*i. callus, durities manum*) swel (21, 22) in der hant (21). swellen *t dy swolst vt in manu* (3) ge-swelle (5), -swel (5^b), -swil (74), -swolle (17), -swolt (7), -swulst (6, 4, 75) in der

henden vnd fussen (75). ein geschwer das hart, hert in der haut (66 &c.), hut (67, 68, 110) ist. Cf. Dz. 1, 317 sq. Celtica Nr. 265. Goth. Wtb. 1, 282; vll. \times botryon, βοτρυών, βοθριάς, bothrium *ulcus cavum in oculo*, bothor arab. tumor &c. (124); cf. botr-io, -o (76) quod exit de sarmento quando tur- (Br.), thuri- (76) -gescit (frz. bouton &c.); et quod pendet de cingulo (Br., sim. 108). vß- o. vff-kymen, t augen der k., die ruß schiesse-n, var. -nde, k. (65). een botte (germen, papula, hydrops Kil.) t madom (108).

*Bodellus v. Bedellus.

*Bodo-, bode-gar v. Bedegar.

*Boeta (i. riscus; anders Gl. m.; cf. bootes) ein loch o. ritz in pariete t fenestra (110 sim.). masier t m., metsier-gat (Kil.), daraus ein mosiger gart (! 68).

Boetes v. Bootes.

*Boe-tia (Pap.), -cia (11), -tica (aus boeotia) ein kunigrieh (68, 110). lant-scap (11).

*Boetici hrindirarae (Gf.).

*Böfo v. Bufo.

*Bofforus (aus bosphorus) ossen patt of wech (147).

*Bofrag-a, -o v. Borrago. Affodillus.

*Bofula hunerkorp (16).

*Boglos-sa, -sus, -us v. Buglossa.

*Bo-, bu- (74, Sum., Kl.), be- (149) -gula (i. cosma t cinoglossa t digitus-uere 74. cf. consolida. bug-illa, -lossa.) wunt- (74, 96, 149, Sum. V), wunde- (85), vn- (47), wiß- (5) -crut, -kraut; t hundtszung (74). bimü (50). güldengüsel (Kil.).

*Boha v. Boa.

Boh-, bo-emia *hd.* bohemer- (21), boemen- (18), böhem- (67), behem-, behe-mer- (5, 76, 134), behemen- (5, 17), pehe-mer- (75), *nd.* bohemien-, bemen-, beme-ren-lant. pehem o. huzzen (71).

Bohemicum (*idioma*) bemisch (5^b).

Bohemus *hd.* eyn behem (17), behem-e (75), -er, behcym (21), behm (4), bemer (18), *nd.* beme.

*Boya v. Boa.

Boia (Br.), boya, boje (109), bog-ia, -a, бага (Gf.), bora (6) (i. conpes t pedica 93, *torquis damnatorum* Br.) ein pin (*torquis* \times *torquere*) der bösin (6). ein pininge der bosen (23). isen-halte (93), -bant t fessel (110). fesser (17, 132). fuß ysen der fancknyß, var. fencknüß (75). hals- (4, 75), halß- (3) -eysen. eyn lit eyn eyner kyttin (21). kede, helde (109). boug *sim.* (Gf.). beie (93).

*Bolaium v. Pulegium.

*Bolamite v. Balanitis.

*Bolanus bolan-der (76), -a (*pl.* Gf. 3, 102).

*Bolas v. Bolis.

*Bolatanus v. Blatanus.

*Bolatea v. Balata.

*Bolbo v. Bulbus.

*Bolbonac v. Bulbonach.

*Bolea i. salamandra (145); terminus (Gl. m.).

*Boleium v. Pulegium.

*Bolena *gr.*, redemptor *lat.* loser (74). red. taberne (76). lo tabernario (Gl. m.). bo-, bol- (Pap.) -lona i. redemptor taber-

narum; cf. *bolones*. 142 v. *bulones*. Gl. m. v. *bolonae*.

**Boles* v. *Boletus*.

Bo-, t po- (74), bol- (96), ba- (76) -letus, t boletum (85) (i. fungus, spon-gea) bultz (123). *hd. nd. swam. hd.* schwamme, schwam, swum (93), schwem-me (70), swamp. ert- (47), herzen- (149), hirzes- bol. t hus- boll. (96), hirz- (87), hir- (85, Sum. v), dorn- (74) -swam, swamp (96). *hd. morch-e, -il* (9). *phifera* (Sum. v1). *phiffer-* (93, Gf. 3, 330), *pfiffer-* (6, 74), *pfifer-* (1. h ähnel dem f), *piffer-* (17 &c.), *peffe-* (13), *peper-* (22^{ab}, 97), *mutter-* (77), *eger-* (68, 74, Ob.), *drusch-* t *rech-* (Hen.), *pret-* (91. prot- fungus 75), *kreße-* (74) -ling, -lingh, (97), -linge (74), -linghe (22^b), -linck (22), -line (13), -linch (Gf.), -lin (75^b, 91). *krebßwurtz* (74). *krebetz-* t *grebers-wortz* (96). *crebeswort* (-us 85). *co-* (132), *po-* (107) -mpernoel. *paddestoel* (107).

**Bolglä* v. *Bullaquilon*.

**Bolhanac* v. *Bulbonach*.

**Boliciator* (i. qui facit acus) na-no-dler (75).

*Bo-, po- (74) -licium (i. *reseruaculum acuum* 75) nadel-, nodel- (75 var.) -bein (75), -pain t *furtz-og*, -ud (74).

Bolida i. honor (X honus, onus?). *magnus*. (cf. Gl. m. v. *bola*) *prijs* &c. (147).

**Bolides* &c. v. *Bolis*.

**Boli-nus, -vus* (49) i. *heruldu*s (75), *joculator principis* (49), *leccator multa garrolans* (3). *her-* (4, 49, 74, 75, 76), *ber-* (3), *ech-* (75) -olt. *liedsprecher* (74).

**Bolis* v. *Bolus*.

Bolis i. *massa plumbi* &c. (*Senkblei*; Br. sim.); *vas nutrimenti* &c. in *navi* (3 sim.); *locus petrosus* (76). *hd.* (Mss. mog., Voc. ex quo) *spise-*, *spiß-*, *speis-*, *speiß-faß*, t *-truhen* (74) *des*, *eins schiff-mans*, -man (21); *spise vaz dez schiff manis* (5); *speiß vaß des sckiffmans* (134); *eyn spiß faß des schiffs* (17); *eyn speis faß des schiefs* (4). *nd.* *spise vat des schepmans. bloystack* (9). *ein lade* (3). *das löd* (114). *löyde* (12). *leude* (13). *boles loet* (11). *bol-is* (10, 68, 110), -as (3), -ides (3, 49), -idis (66 &c., 94^a), -idus (69, 134), -ida (4), *ibolidus* (76) i. *massa plumbi* &c. *Senkblei*; ll. c.). *ancker* (3, 10). *enckel* (49). *ein instrument* (68, 110) da mit die *schiffman* die tieffe der wasser messent (110). *ags. sundgerd* (94^a).

**Bolis-inus, -mus* v. *Bulimus*.

**Bolivus* v. *Bolinus*.

**Bolletus* v. *Boletus*.

**Bollire* v. *Bullire*.

**Bolluga* (*herba*, cf. *buga*; *bolluca* &c. Gl. m.?) *bungen* (Sum. v).

Bo-, ba- (*alph. bo-* 76) -lones, -lona (147) (cf. *bolena*. Gl. m. v. *bolonae*) i. *piscatores qui diuersa genera piscium vendunt* (76). *fischer-buden* t *-krämm*, *schragen* (Ki.). *tavernen verloisser*; *bolo vischmenger* of *vercoper* (147).

**Boloca* v. *Ballote*.

**Bolonia* (cf. *polonia*, *bolani*) i. *prouincia proxima apud bohemiā* *bolonier land* (76).

Bolonium v. *Fenicium*.

**Boltio* (*bolta* Gl. m.) v. *Jactus*.

*Bolum (*herba*; birke, *gall.* bouleau Gl. m.) wurda; *radix t caput* da beidu sament sint (Sum. VI).

*Bolumo blestern (17).

*Bolus, βῶλος (*herba*) igelsknospen, schwertel-, leusch-, liesch-ried, leuschen, degenkraut, *nl.* waterlisch, candelaers (143).

Bol-us, -is (8, 9) (*i. morsellus*) *hd.* biß, bisse (9). *nd.* bete.

Bolus, borus (96) (*cf. ematites*) blut- (47, 85, 96, 149, Sum. V), golt- (74) -stein, -sten (85).

Bombacium (*cf. bomb-asi-um, -ici-nus, -ici-um*) baumwolle &c. (Kl.).

Bombar (*st.-ax? cf. bambartium v. bombicium*) *v. Bombata*.

Bombar-da, -ta (74), bumb-arda, -orda (21), -ordia (22, 23), bomperda (76) buchse (74). bichs (35). pichs (76). bosche (10). eyn donner- (5^{ab}, 23, 109), doner- (1, 18), dennê- (7), tunder- (6), doru- (18, 22, 74), schal- (3) -büchse (3), -puchsen (1), -pusch (74), -busch (5^b, 6, 7), -busche (5), -bosche (12), -busse (22, 23), -boeß (18). eyn strijd ader donner bossen ader eyn steyn busse (17). eyn dummer losen (*sic* 21).

*Bombardicus buchsen schutze (75).

*Bombardus buchssen meister (75).

*Bombarta *v. Bombarda*.

Bom-basium, -baci-um (3, 74, Kl. *q. cf.*), -pasium (76), *t* -narium (66, 110, 134), bumba-sium, -cium, bambosium (147), pannibasium (75. \times pannus) (*i. ioppa t diplois &c.* 75, 147, *vestimentum factum de bombice* 3, *bombix q. cf.* 74, *bombax* Kl., *woher vll. sämtliche Formen, gegen Sm. 4, 77 sq. Weigand Syn. 2218*) wamb-iß (5^b), -oys (11). wamm-aß (134), -iß (17), -ez (5), *hd.* -eß, *hd. nd.* -es, -esch (6), -uß (7). wāwaß (74). wams (13). bamaz el zupon *v. a.* 1424 Sm.). bom-beis (3), -mais (1). iacke (3, 77, 147). scheck, iopp (74). ioppen (1, 3, 75). iope, scheke, schube, troye (147).

*Bomba-ta, -ce (47), -x (149, Sum. V), -r (85) baumwollen krut (96). boimwollen- (Sum.), bouuwollen- (149), bouwellen- (47) -kern. bowowenkere (*sic* 85).

Bombax *v. Bomb-ata, -yx*.

*Bomb-ex, -es *v. Bombyx*.

*Bombicare *v. Bobinare*.

*Bombicia *v. Bombicina*.

*Bombicianator *v. Bombicinator*.

*Bombicina (*herba, i. scariola*) schar-t *t* -ley (74. \times -lach *cf. sq.*).

*Bombi-cina, -cia (66 &c.), -ssina (74), bompicena (76), bumbicina (7) *hd.* eyn scharlach. eyn sar-rucke (17), -tock (22). zardok (23). seyden-doch (18), -gewande (74). bomwol tûch (6). baumwollen kleyd (64). bauwol (*genus panni* 7). pcham (22).

*Bombici-nator, *var.* -anator, bom-bismator (76) (*cf. polymitarius*) siden weber (75). bombicinare *i. purpura facere* (76, Br.).

Bom-, bon- (93) -bici-num, -bici-nium (68) *hd.* siden. s.-wat (110), -woll (68), -werck (68, 110).

*Bo-, bu- (5^b), ba- (2) -mbicinus, bombisi-nus (17), -us (23), bombiciu-s, -m, bombacium (75), vmbasius (74), babismus (76) (*i. barganus* 5^b, parchan-us 2, 3, -dus 1) parch-ant (1, 2), -â

(23), -ant tuch (3). barg-en (5^b), -ein (-em? 17). bombicinus, badius (75^b) seydein tuch (1). beumwolle (2). poumbollen (75^a), -wollin (75^b).

*Bomb-icium, -acium (74), bambatium (91), -rtium (125) (i. bombyx 74, 125) i. *linum candidissimum ex Aegypto* (125). pawm- (74), bau- (12) -wolle. bauwolle (10). bonwol (91).

*Bombicius v. Bombicinus. Parchanus.

*Bombiculus wasser-sewsung, -dosung (74).

Bombilare v. Bombizare.

Bomby-, bombi-lius, βομβύλιος (112) (cf. ital. bombola Dz. Wtb. 389) gutter kolb (112). engster (109, 112, Kil.). kluk- (109), klock- (Kil.) -glas. bo-, ho-mmele (i. fucus Kil.).

Bombina-re, -tor v. Bobina-re, -tor.

*Bombinicesies sitwurme (Sum.).

*Bombisi-nus, -us v. Bombicinus.

*Bombismator v. Bombicator.

*Bombissina v. Bombicina.

Bomb-yx, -ix, -ex, -ax, -es (sg. 74, pl. 76), bumbix (cf. bombicium) *hd.* syden-, seyden- (1, 76), syd- (68), sit- (8^{ab}, 99), laub- & laubes- (74), palmaet- (11) -worm, -wormen (99), -wurm (68, 74), -wurem (1), -wurmlin (93), -wurmlin (76), -wormichen (5^b). spinn & worm (9). *hd.* baum-, bom- (6), boym- (5^b. *versch. von baym arbor*), pawm- (1), poum- (75^b), pou- (75^a), bov- (93), bau- (7), bom- (22, 68, 125), boem- (97) *hd.* -wolle, -woll, -wolln (17), -boll (1), -wulle (125), -wille (22), -uoel (97).

Bombi- (1, 76, Br. &c.), bumbi-zare, -sare, bombo (76), bumbo (42) (i. *pedere* 76 &c., & *stercorizare* 1; *vox apum* Br.; *bombisare sonus a. quem faciunt in tonatu* 76) *hd.* fa-, fu- (6), fo- (2), ve- (42) -rczen. *nd.* verten. fisten (2). feysen (1). schissen (75). bombio i. *vociferare*; *bompinare* i. *bombisare, clamare*; *bombiso & bonpilo apum* brumlen; *bombatus vox apium* humßung als die pynen thun; immen-stymme, -gedone (74). bombi-re, -lare (Hen. &c.), bonibiliare & bobire (141), bouire (Gl. m.), bubirę (q. v.) *apum vox*; bommelen (Hen.).

Bombulum (Gl. m.) trummeln, pucken; b. bellicum & absolute bellicum hehrpucken (125).

Bombum (Gl. Isid.) i. q. bubum & sorbellum sang (Gf.).

*Bombus (cf. vertigo) anspin (Sum.).

Bom-bus, -us (136), & bondus (76), bumbus *hd.* torcz, worcz (9), furcz (6, 4, 75), f. nicht gar schayß (1). *nd.* vort. *hd.* scheyß; fist (75). In bombis (*alph. bu-*) captantur rumb-i, -is (110^a, 132) in dem vuwetter, *var.* vngewitter facht (110), onweder fenckt (132) man die stoer, staren (110 *var.*).

*Bomer v. Vomer.

*Bomnarium v. Bombasium.

*Bomolo- (110), bomol-chia (i. *scurritas* 110, *viciium* eutrapolie 12; *aus βωμολοχία*) luderig (49). lodder-ije (16), -ÿ (12).

*Bo-, po- (74) -molo-chus, bomol-chus (16, 49) (i. *scurra*) lu- (49), lod- (16) -derer. herolt (cf. bolinus), sma-

roczer (125). vbertrefflicher in schympffen
o. in spülen (74).

*Bompasium v. Bombasium.

*Bomperda v. Bombarda.

*Bompicena v. Bombicina.

*Bompinare v. Bombizare.

*Bomus v. Bombus.

*Bona v. Boa.

Bona ruchtumb, gutte (88).

*B. equina (i. phaseolus) peerdsboone
(Kil.). boona bohne (Kil.).

B. gratuita vnv'dint gaben (15).

B. mobilia varende haue (22).

B. venalia vngeborn gaben (15).

Bonarium bonder (68, 109. i. q.
iugerum Kil.), morgen (132), *hd.* hufe
(109) landes.

Bonasus, βόνασος, bosanus (140 var.)
muni-, mōne-stier (140). wild büffel (112).

*Bonasus (× banausus, cf. beanus)
i. *pellifex* † ein grōbe (6).

*Bonausia v. Bannausia.

*Bonbicinum v. Bombicinum.

*Bondus v. Bombus.

*Bonellus (anders Gl. m.) kleinguter (74).

*Bonia (cf. bunium?) huslouch (96).

*Bonibiliare v. Bombizare.

Bonifacia v. Vuularia. Lingua
pagana.

Bonifacius en eghen name † en
paues (23).

Bonitas gude (5^b). guthait (76). guyd-
heyd (19). guttigkeit (4).

Bo-, ba- (1) -nonia (cf. polonia)
eyn stat in ytali-a (18 &c.), -en (22),
-enlant (5). bononie (5^b). banoni (1).

*Bonosa haselhun (88 &c.). hassel-
huen (125).

*Bonpilare v. Bombizare.

*Bontonia v. Botanica.

Bonus *hd.* *nd.* (22) gut. güt (1, 6).
gud (19, 23).

B. henricus wundkraut, schmerbel
(135).

*Boona v. Bona equina.

*Boorsinthea (aus berecynthia) i.
mater deorum (76). muter der gode (74).

Boot-es, † -us (125), boet-es (12, Br.
&c.), -as (23), -a (76), butis (Gf. 6, 662)
(i. *vr̄sa celi* &c. 12) ohs-inare (119. cf.
Gf. 1, 141), -nere (Sum.). eincho (Gf. 1,
346). enck (7. cf. BM. 4, 34). dumeling 12.
cf. *däumling pars currus* Sm. 1, 370). wagen-
man (125 Mrg.). en sterne † en voder (23).
*missv. aus b. sequitur plaustrum quas
bubulcus* Br.).

*Bopola v. Propola.

*Bora v. Boia. Borrago.

*Bora-cus, -tus v. Barochum.

*Bora-cho, -go, -ga v. Borrago.

*Borania v. Botanica.

Borax (i. *gummi* 12) bor-as (85), -raß
(12). buras (93). craden steyn (19). ped-
denstocl (11. cf. boletus).

*Borb-eta (95), -ocha (*piscis*) lumpen
almucen, âlquappen (109). lompe, ael-
quappe (Kil.). trische (95. cf. trüsch &c.
gadus lota Fr. 2, 393. Sm. 1, 500. Nmn.)

*Bordo v. Burdus.

Bor-eas, -ias (23), -eus (136) nort
(90). noert (11). noerden; boream versus
in dat (norden (85). *hd.* *nd.* nort-, norden-
nord- 7), † wester- (Anz. 8, 410), stern

(9) -wint, -wind (7). nort- (17, 23, 77),
norden(5^b)-west. *ags.* eastnorthwind (94),
eustnorduind (136). schind den hengst,
schinden-h. (b. aquilo 135, v. a. 1618, Sm.
3, 371).

*Boree-aquilo v. Ventus.

Borgella aufruhr (Ki.).

*Borina lyst-, behend-igkeit (74).

Borysthenes (*fl.*) der nepper (135).

Bori-th, -t (Sum.), -ch (67, 76), -s (11,
19), burich (47), buryt (149) (*i.* herba
fullonum, herbam fulauam *acc. sic* 76;
cf. sq.) swertlach; watwurz (*Gf.*). wet
(47). beyt (? 149). vertela (Sum. III. *aus*
swertela?). cart(19). caerde(11). carde(99).

Bor-, bo-(64^b, 149), bos-(149), po-(64^c),
por-(73, 74), bur-(5^b), ba-(6), be-(74), co-
(73, 143) -rago, bora-cho (21), -ga (74),
bofrag-o (74, Sum. V), -a (112. \times bos *cf.*
buglossa), bora (Ki.), brutica (122), *bissw.*
 \ddagger bori-th, -s (*cf. prc.*) (*i.* buglossa \ddagger
euphrosinon 73) *hd. nd.* eyn crut, das man
isset (6), dat men et (23). eyn crat (21.
aus crut \times cart?). scarley *f.* (4), -eye
(47, 85), -eige (bofr. Sum. V). scharley
(8, 74, 149). starlei (75). gegenstraß (73).
borra-ge (borr. Sum. V), -sie (23), -ssye
(22), -si (17). barrasie (22). barazce (149).
burrase (5^b). bora-ge (85), -che (64), -ch
(123), -tse (bor. 47), -w, *boh.* -g (4). bor-
etz (64), -rets (7), -etsch (91, 110, Hätzl.),
-retsch (73, 123, Ki^a.), -rich (73), -retich
(76). buretz (64^c). burr-etsch (112), -itsch
(110^b), -iß (73). puretsch (boraga 74).
porr-ag(74), -ey(68). porich(125). bernarge
(132). *gall.* bourache (122).

*Bortilicium v. Fortalicium.

*Borus v. Bolus.

*Bor-us, -nus (96) (*herba*) brandesto-
(85), -g (149), -re (96). brandenstoe (*sic?*
47).

Bos *hd. nd.* rint, rünt (11), osse (8^b,
22). *hd.* ochß, ochss (4), ochse \ddagger varre
(9), osche (5), asche (21).

Bosa kuedreck (74).

*Bos-a, -sa (19) (*cf. prc.?* byrsa) heyme-
licheyd (19). en heimelicheit (11).

Bos-, bouis-, boui-cida ochsenschla-
her (68), -ger (110). ossen sleger (132).

*Bosculus ein klein ochßlin (110).

*Boshardus v. Bastardus.

*Bos-inus, -mus v. Businus.

*Bosrago v. Borrageo.

*Bossaa (*anders* Gl. m.) v. Bosa.

*Bossaris v. Bassaris.

Bos-, bu- (76) -sequus ochsentreiber
(75).

*Bostab-ulum, -ilum (8) oxsen- (9)
oschen- (8) -stal. oßen stalle (17).

Bo-, bu- (5^b) -star, -sta (*Gf.* 3, 349)
hostar (104) (*cf. Dz. Wtb.* 471) *hd.* (13
nd. ko-, *hd.* kuo- (110^c), ku-, küge- (6)
kie- (110^a), rindir- (104), rinder- (17, 64
117) -stal. pferrich (*Gf.*). oxsen krippe
(9). oschen cruppe (8). krup (110^c). krupf
(110^a). kripff (110^b). kruft (68). *ags.* sciper
(*i.* bouiale Gl. Aelfr.).

Bostar (\times -bo-, bu-stum) *i. locus*
vbi corpora bouum (Br., Pap.), *hominum*
(76), *mortuorum* (68, 110 &c.) *cremantur sim*
stede dair men die mynschen verbernet
(147).

*Bostardus v. Bastardus.

*Bostarus nesselkraut (4).

*Bostis v. Postis.

*Bota koder im schuch (74).

*Bota (i. *cymba*) boot (Kil.).

*Bot-, both- (6) -alus (*aus boletus?*) swam (6, 22).

*Bothana v. Bothona.

*Botanica (47, Sum., *versch. von herba b.*), botoma (85), bontonia (96), betonia (149), borania (Sum. V) (*cf. hierobotana i. verbena Nmn.*) isirn (Sum.). isirnwurz (Sum. V). yser-n (47), -en (85), -e (149), -enhardt (96).

*Botare v. Potare.

Botaurus (*avis*) moß-, ror-reigel, ror-trumm, -dumb, lor-, meer-, vr-rind, moß-kuh (143).

Botellus v. Botulus.

*Botental v. Bidental.

*Botheolicula v. Bothonicula.

*Botin-us, -i (141), butina (*cf. botis cloaca Gl. m.?*) lacha (Gf. 2, 100 sq. 3, 87). lach (*vor botracion i. apium risum 141. X risus?*).

*Botio &c. v. Bocio.

*Botolica, botholicula &c. v. Bothonicula.

*Botoma v. Botanica.

*Botho-na (94, 117), -ma (119, 120, 127, Sum., Gf. 3, 149), bothana (136), batho-ma (74, Bosw.), -nia (76) (*i. urna, dolium*) eim-bri (127), -ber (120), -er (74, 119). emb-ir (117), -er (Sum.), *ags.* -rin (94, 136), -ren (Bosw.).

*Bothonicula (136), botholi-cula, -tula (121), -nula (94), botheo- (117), poto- (127, 130) -licula, -liculus (127), boto- (Gf. 6, 660), bato- (130) -lica (*cf. prc.*) stouf (117, 119, 120, 121, Sum.). stouph (130). stouphilin (127). *ags.* stoppa (136), stappa (94).

*Bothor v. Bocio.

*Botraca (*i. bulmus &c., aus βάρταρος cf. sq.*) a-, eegh-desse (147).

*Botra-cion (94^a, 141, v. botinus), -ssion (Sum. V), -cius (Sum. VI), batrachium (143, Kil.) (*i. apium risu-m 143, -s 141*) selbiszunge (Sum. V). ephe (Sum. VI). zungenfröschlein, borris (Kil.). was-sereppich; hanen-, hūner-, rappen-fuß, gleiß-, spiegel-blum, *schwáb.* glitzepfännlein &c. (143). *ags.* clufdhung (94^a).

*Botrio &c. v. Bocio. Botrus.

Botr-us, -io, -ia (86), potrus (5^b) *hd.* trub-o (Anz. 5, 464), -e (8), -en (75); drubo (86), trúbel (6 *sim.*); wyn-, win-, wine- (10, 19) -drube (10 &c.), -drúbe, -druben (13), -trub, -truvele (96), -drubel (19), -trubil (5^b), -trubel (75), -trúbel (5, 6); wein-traube (9, 66), -traub (134), -trauben (75), -draub (67), -per (1). *nd.* win-drufele, -drufel; wijndroue t̄ íppines (*lat.?* 11).

*Bottirum v. Butirum.

Bot-ulus, -ellus, butulum (76) blut- (110), brot- (125), met- (132) -worst.

Bouarium (*i. bostar 75, boatrium 74; cf. bouilla*) ochsenstal (75). rinder-marckt (74).

*Bouenetum (*i. transenna; X bouinus*) boeuen-net (Kil.).

*Bouer (*i. ferrum aratri 3, 4; inferius ar. et est ferrum latum 76; lignum feri ut est lancea 3; l. teres 75; cf. bisacuta; aus bomer = vomer? fehlt in*

110 &c. und in den Vocc. ex quo) *hd.* schar (4); schar-, pflugß- (74) -ysen, -eysen (9, 74). phulckschar; ein schaft (3). spießschafft (74, 75).

Bouiale v. Bostar.

Bouicida v. Boscida.

Bouil-la, -lum (66 &c.), -e (74, Gl. m.), bou-, bo- (74) -arium (*q. cf.*) *i. stabulum boum; locus ubi boues vende- t sacri- fica-bantur* bouill-a, -e Br.) *hd.* ku-sim., küg- (6), ochssen- (74), *nd.* ossen-stal, t-marckt (74). vich-m. (75).

Bouinari v. Bobinare.

Bouinus rinden (22^a). rynder-en (22^b), -cin (74).

***Bouinus** (\times *prc. i. buffo, histrio &c.*) bocue (Kil.)

Bouiscida v. Boscida.

***Boulare v. Baulare.**

***Bouulcus v. Bubulcus.**

***Boxa v. Bucca.**

Brab-, brau- (3), brabi- (1) -ancia *hd. nd.* brabant, en stad (23). brauant (3, 5, 66). br-land (76). praüant (17). pbant (6). bruannnd (1). bräfant (7).

***Brabanti-nus, -us** (5^b), briamanti-nus (76) pba- (6), brabe- (5^b, 23) -nder.

***Brabiger v. Baburrus.**

Brabium v. Brauium.

Bra-ca, -ka, -ga (86), -ge (*pl.* 76), -ce (99), -cha (110), -che (*pl.* Br.), -cca (*gr.* βραχχα 112), -ccaë (*pl.* 24 &c.) (*i. calige* 76, femo-, femu-rale, lumbare, reno &c.) ein bruoche (19). *hd.* bruch, brüch, broah (86), pruch (1, 3). *hd. nd.* (99) bruch. *nd.* brock, brok; en brueck (11); broech (132); nederleyd (22^b). nyderwat (3). hie gerett (24. *cf.* hüffelbant MB. 132?). hacze (4. *cf.* hoze caliga *ib.*, *schwerlich* \times *böhm.* hace *Badehemd*). büchsen; pluder-, schiffers-hosen; lange &c. busseerjacke (114). windischer filtzrock (112).

Braca-le, -rium v. Bracile.

Bracare bruch anlegen (64).

Braccati beclaidet o. angethon vn- beschoren o. kotzet klaidt t mit nider-kl. o. -wat o. bruch (88).

***Bracc-eola, -ola, -ia &c. v. Bracte-ola, -a.**

***Bracci** brake tot vlas of hennep (147).

Bracchus brackhund (Hen.).

***Bra-cea** (7, 24; *mensura, aber -thea i. balthaus* Gl. m.), -sea (6), -cia (3, 5, 74), -tea (21, 22), -ta (18), -ctea (66, 67, 74, . 134), -ctia (97) (*i. fibula*) *hd. nd.* spange (3, 5, 22). *hd.* spang (7, 66, 67, 74, 134). fur- (74), für- (6), for- (18) -spang. spagel (97). eyn mantel-spang (74), -snure (7 *sim.*), -schnur (66 &c.), -snore (18, 21), -snor (22), -stön vel spange (24. *cf.* fibula). rinck (74). bratze (22).

Braceum v. Methodus.

Bracia v. Bra-cea, -ncia, -sium.

Braciatorium v. Brasiatorium.

Brac-ile, -ille (9), -ale (3 &c.), -arium, brach-ile (8, Br.), -ale (68, 99, 110, Br.), -arium (110) (*i. lumbare; -ile et. cin- gulum renum* Br.; *cingulus mediante quo braca tenetur* 3) bröche (119). pruoeh, bruoehach &c. (Gf. 3, 277 sq.) bruc'aho (120). broicke t nederkleit (147). bröch- (Gf.), bruoeh- (19, BM.), brüh- (104), *hd. nd.* (99) bruch-, bruec- (11) -riem (11, 110^a), -riemen (110^{bc}), -rem (68), -bendel

(76), -gordel (99), *hd.* -cuirtile (104), -gurtel, -gortel, -gortil (8^b). lend-ener (3), -enyer (147), -ner (110), -er (24, 68). letdner (*sic* 110^c). *gall.* brayer (Gl. m.), braieul (122).

*Braciolus v. Brachiale.

*Bracium v. Brasium.

*Braconia *n. pr.* crocht anhe (5^b).

*Bracosa wilde pastenach; vogel-, vogels-nest (143).

*Bractea v. Bracea.

Brac-, bratt- (76, 121, Gf.), bra- (117, 145, Sum., Pap.), blac- (75^b. *cf.* blatta) -tea, -cia (3), blatea (129) blech (7, 95, 121). plech (117, Sum.). guld-ein (9), -en (8) blech. golt-, gold-blatt (67, 76), -tafel (75), -fel (3. *cf.* cadmia). silber-tafel (75, 117). nusca, bedela (Gf.). en plate & lemmene (108).

Bractearius (*i.* bullarius 125) spengeler (125). blechmacher, goldschläger (Ki.).

Bract-, & bracht- (125, Pap.), & bracc- (4) -eola, braccola (21) silbern blech (8, 9, 21). silber-tafel (67), -tafel o. blatt (76). geslagen golt; senckelnalde (> braca? 74). bract. ein furspang an dem mantel (*cf.* bracea); bracc. plech (4). bratteol-um pedela (*cf.* bractea); -is lobilecion (Gf.). bratheola (> britil *sim.*? *cf.* brachiolum Gl. m.?) ain zigel (*pars freni* 76).

Bracteolarius (*i.* ducturarius) gold-sleger (125). flinderleinschlager (Ki.).

*Bracte-us, -os (74, 85, Sum. V), -as 87), bra-thes & -tus (Ki.), bartheos (96), barctenus (149) scuiböm (87). sefen-pawin (74). seven-, satten-baum (Ki.). samboum (96), -boim (Sum.), -bom (149). stamboj (*sic* 85). bracheus veygen-paum (74).

*Bractia v. Bracea.

*Bractiare v. Brachiare.

*Bractinare (*cf.* bracci, fraccinare) na braken (147).

*Bractiuum v. Braxiuum.

Brach- v. Brac-.

*Bracheolum v. Brachiolum.

*Bracheus v. Bracteus.

Brachial-e, -ia (111), braciolus (8) (*i.* dextrocherium Br.) aram ysen (76). arm-zier (88), -bouc (Gf.), -schin (88, 91, 111). en cledinge des armes (23). ermelle (7), -el (95), -il (8). gestickter ermel (88).

*Brach-, bract- (132) -iare *hd. nd.* hel-sen, -ßen (17, 68) mit den armen (17). zwingen *cum brachiis* (76). fruntlen, *var.* freuntelen (110). kussen (132).

Brachiologia cyn lang sin mit korzen Worten (17).

Brachi-, brache- (8) -olum schild-echin (8), -ichen (9).

*Brachionister (*i.* armilla) arinzug (88).

*Brachitensa (*cf.* cubitus. tripta.) claffte-r (1, 74), -rn (17), ein leng des menschen als einer außreichen mag (74).

Brachium *hd. nd.* arm.

*Bradiga-bo, -lo (Gf.), -co (Lye) ags. feld-hoppe (Gf. 4, 832), -uuop (94), -swop (Lye), -uus (136).

*Bradipes (*hybrid aus βραδύπους*) stocharo (103).

Bradium v. Brauium.

**Bradus* (cf. *Gl. m. h. v.?*) zwy-formiger, -gestaltiger (74 bis).

**Braga v. Braca.*

**Bragum v. Brauium.*

**Bramel-ia brū (bīn?)* worcz (8. cf. *brunella*). -la bramkrut (9?).

**Bramus vlg.* brach (r *durchgestrichen*) a *bachin grece* (6); cf. *bro-mius Br. &c.*, -nius (68), -mus i. *bachus a. bromin i. comedere.*

Bran-ca, -cha (143) *leonis* (cf. *acon-cilla*) löwenfuß (143, Ki.).

Bran-ca, -cha (143), -ce (47) *vr̄s-ina, -ea* (47) (i. *equapium* 73) *beren-* (47, 78, Sum.), *baren-* (85), *berne-* (13 Mrg.), *bere-* (13), *bern-* (10 &c.), *ber-* (8) -clawe (13, 73, 85, 149, Sum.), -clae (8, 10 *sim.*), -da (47. *aus -cla*), -tap (73). *pernklee* (74). *groß- & roß-epich* (73). *bären tapen*, *welsch bärnklaw*, *wisen-, graß-köl* (144).

**Brācia* *slange* (8^b. *aus spange?* cf. *bracea*).

Bran-cia, -tia (68, 121), -chia (77, 99), -che (49^c, 88), -cie (9), *braciæ* (*pl. Lye*), *grancia* (*q. v.*) *kinnebacho* (121). *kýne-back* (12), *eyn kiff* (18) *an eý fische. eyn keyn backe an den fischen* (5^b). *hd. eyn kin-bake, -back, kenebach* (21), *kynekacke* (133. cf. *Kil.*) *in piscibus*, von einem fisch (68). *visch-cao* (93), -or (3). *kaecke der visschen* (*Kil.*). *kywe* (9, 13). *kieffe* (49^c). *kyff, grot* (77. \times *spina piscis?*). *kyffel* (10). *eyn kiwe der fogel* (8). *ags. cian* (*pl. 94, 136, Lye*). *chela* (*Gr.*), *flossen o. die federn blasen* (88).

**Branco v. Brancus.*

**Brancon* (i. *faux, cf. prc., sq.*) *chöwe* (Sum.).

Bran-cus, -o (74, 76) (i. *guttur; catarrhus, fluxus ascendens a faucibus, corissa & frenesis & letargia* (75) *kyn-back* (110, 134), -backe (133), -backen (*v. a. 1477*). *kyneback off kake* (132). *keneback* (19). *kele, strate, gorgel* (147). *da-* (121), *de-* (117) -*mpho.* *flus in di kelen* (93). *flüssig* (24). *hirnsucht* (75). *rotz* (74).

**Brandana v. Bardana.*

**Brandare v. Baulare.*

**Brandella* *eyn rodestock* (19); cf. *brande-r, -ra* i. *andena* (*Gl. m.*)?

**Brandes* (i. *faber qui tenet ferrum, aus brontes, vll. \times brander cf. prc.*) *eysenhalter* (74).

**Brandica* *scheyle* (9).

**Brandium v. Prandium.*

Brando *een walm* (108. *Stroh-fackel*).

**Brandonia v. Blandonia.*

**Bransica v. Brassica.*

**Branta v. Berneca.*

**Brasdenarius* (i. *nummus epularis, tressis*) *braspenninck* (*Kil.*).

Brasia v. Euphrasia.

Brasiare *ma-* (75), *mu-* (74, 75) -ltzen.

Brasiator *hd. me-, mu-* (1) -ltzer. *maltz macher* (1).

Bras-, brac- (*Gl. m.*) -*iatorium* *hd. maltz-, maltß-, var. maldß-* (110), *meltz-* (5, 4), *hd. (13) nd. molt-hus sim. maltz* (76). *m-tenne* (74).

**Brasica v. Brassica.*

**Brasicia v. Braxiuum.*

Bra-sium, -cium (Sum., *Gl. m.*), -tium, -sum, -cia (117), *pracium* (141) *hd. maltz-*

m. do man bier vs macht (6 *sim.*), vß
bruwet (68), auß breut (134 *sim.*). malss
(141). maltzy (67). melcz (5). molt (13, 22).
nd. ags. malt.

***Brasium** (*st. pr.*) andorn (Sum. VI).

***Bras-mus, -ma** (98), -**umeus** (110),
-**umius, -ius** (24, 75), -**ura** (9), **bersu-**
mius (125), **pra-smus** (64, 91), -**sinus**
(125, Ki.), -**sius** (Ki.), -**xina** (*i. phoca,*
salea Gf. 3, 283), **pris-sa** (11), -**ma, g.-me**
(11, 20), **bresmia** (Gl. m.) (*piscis* cf. BM.
232. *picteus. perca.*) **brech-s** (134), -**ssem**
(110^{bc}), -**ssen** (76). **prexen** (91). **prechsam**
(64). **brachsen** (24). **bras-um** (21), -**sem**
(5), -**em** (9), -**men** (17), -**me** (5^b, 22, 98),
-**m** (1), -**sen** (v. a. 1477). **braßmen** (Ki^b).
pras-em (74), -**m** (3), -**inen** (Ki^a). **bres-eme**
(11), -**em** (6, 20, 69, 70), -**sem** (110^a), -**sen**
(v. a. 1477), -**sin** (68). **breßeme** (7). **breys-**
sem (132). **berß** (18). **berßen** (125).

***Brassago** (*i. bassara &c.*) wilde
rawte (74).

Bras-, bra- (76, 86, 96, Sum.), **bran-**
(16), **bar-** (74, 95), **ba-** (75, 85) -**sica,**
-**sico** (94^a), **brasse-ta** (74), -**a** (110, 132)
cóllo (Sum.). **koli** (86). **koel** (67 Mrg., 110).
keel (91). **römsche kóle** (87 *sim.*). **romi-**
scherkole (74). **krauß** † **römisches kól;**
kólkraut (73): **romes-kuile** † -**krüt** (13),
-**coel** (85), -**kol** (96). **wisköl** (149). **rosinko**
(*sic*), **witcol** (47). **bruenkoel** (125). **moys**
(132). **kumpost** (74). **benÿts** (12. cf. *spi-*
nacium). **seczling** (16). **pflantz** (*quasi*
planta 75). *ags.* **wuducerfille** (94^a).

Brassica lacuturris † **tritiana kabis**
(144).

***Brasum** v. **Brasium**.

***Brasum-eus, -ius** v. **Brasmus**.

***Brata** v. **Bracea**.

***Bratea** v. **Brac-ea, -tea**.

***Brateca** v. **Bratua**.

***Bratens** swame (Sum.); *aus* samboum
brathes *sim.* v. **bracteus**? cf. **bra-, bru-**
tes τριβλοῖ (Gl. m.)? **braticius**?

***Bratheola** v. **Bracteola**.

***Braticius** (cf. **bratens**?) **scuenne** (104).

***Bratislauia** v. **Vratislauia**.

***Brattea** v. **Bractea**.

***Brattealis** plehlicher, plehlinen (Gf.).

***Bratteatus** gefedelgoldôt (Gf.).

***Bratteol-um, -is** v. **Bracteola**.

***Brat-ua** (Gf.), -**eca** † **batheca** (*ciu.*
i. leodium) **luticha** (130, Gf.).

***Bratum** (*st. pr.*) **wisse** (16).

***Brauancia** v. **Brabancia**.

***Braueola** v. **Blaueolus**.

Braueta (Br. cf. Gl. m. 1, 770^b) vber-
winder, wettlon-nemer, -geber (74).

Bra-uium, -uum † -**yum** (74), -**bium**
(114), -**dium** (136^a, 141, Gf., Gl. m.) (*aus*
βραβεῖον) **zyl** (74). **lauffe-r** † -**rs** (74),
leuffirs (5^b), 'des leuffers (7 &c.), **eins**
löffers (6), **lopers** (23), **lewffel-** † **poten-**
(1), **lauff-** (8, 9), **botten-** (110), **hant-** (Gf.)
-**lone, -lon, -loen** (5), -**lon** † **sig** (9). **we-**
delopers (22), **wedde lopes** (23) **danck.**
leuffers dranck (18). **geweill** (132). **klein-**
ot (114), -**heit, lobe krone** (65). **forateila**
(Gf.).

***Braxadium** v. **Braxiuum**.

Brax-are, -ire, baxare (1) (cf. *pra-*
xare) *hd. nd.* **bruwen, borwen** (23). *hd.*
bruen, brwen (5^b), **bruhen** (5, 21), **bre-**

wen (4, 66), breuen (134), prewen (1), brauchen (67); bier bruwen *sim.*, sieden (76), machen (6).

Bra-, pra- (q. v.) -xator *hd. nd.* bruer, byer-br. (110). *hd.* bruer, bir-br. (8^b), brewer, breuer (134), prew-er (4), -meister & pirprew (74). brew o. maltzer (76). bier-sieder (7), -sider (76), -macher (6).

Braxatorium bruwe- (17), bruw- (68), bru- (110), bruyewe- (133), brauwe- (19), brew- (9), breu- (134), prew-, brauch- (67), bier- (76) -huß, -hause (67), -hawß (134).

Braxatura gebra (4).

***Brax-auium, -ibium &c. v. Braxiuum.**

***Braxire v. Braxare.**

***Braxi-uium, -nium (? 3), -num** (24), -mum (74), -uum (6), -bium (7, 74), -lium (5 &c.), -dium (66, 67, 134), -um (1, 110), -uia (4, 76), -ua (9), -a (8), **brax-sidium** (21), -adium (133), -auium (107, *est instr. braxandi* 68), **bractiuum** (77), -sicia (117, *Sum.*), **pandoxinium** (*gall. brassin* 122. \times **pandochium**) *hd.* wirtz, wurtze (66), würtz (110, 134), wrtz (77), wortze (67), wercz (10), werthß (7). wert (13, 18, 22, 23). werte (109). vert (97). wors of mout (107). new (110), geioren (6) bier. vngheert (22). vng. ber (23).

***Brecaunica v. Britannica.**

***Brediarium v. Breuiarium.**

***Brem-is, -ensis (5^b), prema (130)** (*ciu.*) brem-is (1), -en (5^b, 2^{2b}). prema (130).

***Brenda v. Brinna.**

Brenthus (avis) mew, holbrot (140).

Brephotrophium findel- & kind-huß (88).

Bresmia v. Brasmus.

***Brethanice v. Britannica.**

Breue (i. littera Br. &c.) ein brief *quem papa sigillat &c.* mit sinem bitsch-e, *varr.* -et (65).

Breua die tünne im meer (135).

Breuiare *hd.* ku-, kù- (24, 110^c), ko-, verkù- (15) -rtzen. kor-ten (22), -czigen (17).

Breu-, bred- (5^b) -iarium, breuiarius, -es (17) *hd.* eyn bedc- (5, 18, 21), bedt- (68), bett- (24), beth-, bet-buch, -boch (18). eyn verde bock (22). ein abgekurtzt betbuch (110). *hd.* breu-iere (7, 17), -ier, -ir (64^b, 70, 134). briefer (24, 64^c, 76, 93). bredier (5^b). reuwer (66).

Breuiatio kurcze schrift (4).

***Breuiatura** kurtz (76), kortz (7) geschrift. *g. per tytellos* (6). v¹-kurtzte (5), -korczt (17), -korcz (21), -korthet (22), vor-kurczigyte (5^b), -tytelt (23) schrift, schrift. vorkorcen (18. \times breuiare).

***Breuias v. Breuiarium.**

Breuiiloquium (i. moralogium) kurtz-redigs (74).

Breuis *hd.* kurtz, kortz. *nd.* kort.

***Bria (aus pia mater?)** hirnhut (*Sum.*).

***Bria v. Briga.**

Bri-a, & -da (19), -ca (67), brya (147), biria (8) εἶδος ἀγγείῃς (*Gl. m.*). *vas peregrinorum &c.* (66 &c.). *mensura* (66 &c., *Pap.*). *m. & t' soli* (9). *m. quelibet; terra ubi fiunt boni casei* (*Br. cf. fromage de Brie*). farina (67). *mensis & meol (sic 8. cf. cyathus? aus mel cf. 67, vll. aus einem altd. Worte für mensura missverstanden?)*. maße (100). maß

(17). mas (1). mate (99). *i. sobri-etas, -olus abstinenti, sober-, maytsam-heit* (147).

***Briamantinus v. Brabantinus.**

***Bribipium** (*cf. leripipium*) *gall. bec de soler* (122).

***Brica v. Bria.**

***Brictire v. Brutire.**

***Bricula** (*cf. brittula*) *syntlauff* (74. *aus snitlauch* × *hintlauff*).

***Brida v. Bria.**

***Briensis** *ags. ha-*(94), *ho-*(136)-*nduyrp.*

Briga, t bria (74) (*i. rixa q. cf.*) *hd. nd. schelt-, schilt-*(21) *-wort, -wart*(21), *-worde*(23). *kyfelung*(74). *ein krieg*(6, 75), *vrloge*(74) *mit worten*(74, 75). *grat-, var. gratz-wer*(75. *cf. sq., Sm. 2, 124. 3, 113. BM. 566*).

Briga-re, -ri(110) (*i. rixari*) *hd. nd. schel-den, hd. -ten. kriegen*(6, 75, 110). *kyfen*(110). *grantweren*(75. *cf. prec.*).

***Brigonia v. Bryonia.**

Brindella (*herba*) *bockshorn*(Ki.).

***Brin-na, -a, prinna, pruina, brenda**(104) (*cf. Gl. m. 1, 789. Celt. Nr. 428*) *hunt-az*(104, *Gf.*), *-as*(*Gf.*) *hundaz*(117, 121).

Bryon (*cf. soldana*) *moß*(140). *meer-t corallen-moß*(Ki.).

***Brion, βρίον** *kletten-körffel, -peterlein, acker-p., -kl.*(143).

Bry-, bri-, brig-(12), **bir-**(91) **-onia, briona**(149), **bri-**(3), **pri-**(74), **bir-**(85) **-oma** *hd. stick-, stich-*(*Fr.*), *stuc-*(*Gl. m.*), *smer-*(93 *sim.*), *schmär-*(144), *raß-*(143), *rasel-*(91, 125), *schieß-*(73) *-wurtz, -wrk*(*sic Gl. m.*) *nd. schitwort. wildkürbiß*(74). *wilt kürbiß*(112). *wildecuruiz*(131). *hvn-des kurbz*(87). *hunds-kürbsen*(73), *-kürbs*(143, 144), *-rüben*(Ki.). *hilge, helge*(149) *beren*(85), *bern*(47, 149). *heilige byrn*(12). *haidelper*(3. *cf. broma*). *wilden zitwen*(144, 150).

***Brionia v. Bromia. i. ossa alba et nigra**(148).

***Briorva** (*herba*) *tuualm*(105. *aus brom-a q. v., -us twalch Nmn.*).

***Brisacus** *cyn viole*(17. *aus brassica kole?*).

Bris-are (*a -in Br. &c.*), **-in, -care**(68), **-chiare**(*Gl. m. ital.*) (*i. frangere, exprimere &c. cf. Dz. 1, 318. Goth. Wtb. B. 54*) *vß-trucken*(68), *-persen*(132), *-legen*(110). *breken*(147). *wein auß torcken*(64).

Bris-ca, -ea(23, 76), **birsca**(9), **prista**(*q. v. 46*), **bursia**(74) (*i. fauus*) *raz*(1. *cf. Sm. 3, 125. Weig. Syu. Nr. 2205*). *ruß wasser*(5^b. *nüssv. aus waffer cf. hung-weffel, -waben Weig. l. c.*). *honig-seym*(9), *-sam*(74). *honnig sain*(8. *cf. Weig. l. c.*). *honich secme*(147). *en snel der (animal?) t was wert*(23. *i. e. hd. wachswirze cf. brisica*).

***Bris-care, -chiare v. Brisare.**

***Brisea v. Brisca.**

***Brisica** (*cf. braxiuium, brisca*) *wirz*(*Sum. VI*).

***Brisis** (*i. ebrietas; cf. briseus i. bacchus Br.*) *truckenheit*(74).

Britannic-a(143), **-i**(*pl. 129*), **brit-tannica flos t brethanice flores**(141), **brit-**(139), **buri-**(*Pap.*), **barri-tanici**(141, *Pap., Gl. m.*), **-ceniti**(76) *sunt flores siluestres*(76 *sim.*). *löffelkraut, nl. lepelcruyd*(143). **britanice** *ags. hæwen-hyldele, var. -ydele*(94^a). **brecanica** *walt bloeme*(147).

Britiscus v. Paristulus.

Brito eyn britener (5^b). bartenier in franckreich (135).

*Brittula (*cf.* bricula, pretula &c.) snitelouch (Sum.).

*Britus v. Brucus.

*Briueta v. Priueta.

Briuia v. Beuer.

*Brixa v. Circulea.

Broc-a, -ca (68), -o (19), brucca (9, *alph.* bro- 110) (*i. vas, t. belua marina* 9, 68, 110; *cf.* Gl. m. 1, 102 sq.) cappe (100. *i. q.* zapfen, *fistula doliaris* Gl. m.). win tzappe (19). wijntappe (11). mer wunder (9).

Brocare (*frz.* brocher Gl. m.), bro-tare (6), brucare (23) (*i. suere*); negen (6). tosamede-n. (23).

*Brocca v. Broca.

*Brocca (*i. subula; labiosa* 139. *cf. sq.*) elsen of suul (99). brocc-æ- (Gl. m.), -i *dic. acus lignee quibus mortui in cilicio suuntur* (68, 110, *sim.* Gl. m.).

Broccus v. Brochus.

*Brocio (*cf.* brochus, × bocio?) kroph (1).

*Brocula (*cf.* brocca) *gall.* broche (122).

Brochus, βρόχος gelt &c. (112).

Brochus, broccus (68, 147), brucus (*Pap.*), brutus (147), bruccus (9), bronchus (110, 132) (*i. habens tumida labia* 110 &c.) bleckzan (114). groz lippeicht (9). hoch-leftzig, -mundig (110 *sim.*). des syne oeverste lypp dicke is (147).

Brodium (*cf.* prodeum) *hd.* weych broyd t brod mit brode t brouwe soyt t sopp aut muß (19); geweicht brot mit suppen (68); bruwe, brwe (134), brue (21, 110), browe (18), brohe (5), bruegi (93), brüg (6), brye (13), briey (76), brúye (67), brüe t supp (1), suppe, fleischsuppen (75). sopp, geweyckt broit, bierenbroet (132). sod (22^{ab}.) sòd, iuchthe (23). iuche (22^b). juge (109). en moyse (11). wos (22^b. *st.* mos).

*Broel (brolium &c. Gl. m.) *ags.* edisc (94, 136).

*Broel-arius, -learius (136) *ags.* edisc-ueard (94), -uard (136).

*Brom-a, -us (Sum.), bronya (96), brionia (50) (*cf.* brora, briorva) havere (47, 96). habero (Sum.). habre (50). hancre (*sic* 149).

*Bronchus (*canis, cf.* bracchus) ein bräcken (125).

*Bronchus v. Brochus. Bruncus.

*Bronya v. Broma.

*Brora v. Farrago.

*Brotare v. Brocare.

*Bruca geratina (*i. tortela, quondam vellarum, Italis nobilis eruca*) hederich (144).

*Brucare v. Brocare.

*Brucca v. Brocca.

*Bruccus v. Brochus.

*Brucetalus v. Bucephalus.

*Brucia (*vas, cf.* broca?) bechela (117. *f.* Gl. 3, 43. 4, 384).

*Brucire v. Brutire.

Brucus v. Brochus. Naricus.

Bru-cus, -chus, -cchus (125), -ichus (94), -tus (23. × *adj.*), burtus (22), britus (*gall.* haneton ou une mouce 122) *hd.* kef-er, -fer, -fir (5^b), -fern (21), chevir (104), keuer. wilde (× brutus)

k. *t meyg-k.* (*brucus* 23). *keyfer* (3). *keiver* (81). *kieuer* (11). *ags. cefr* (94, 136. *fehlt bei Bosw.*). *zøver, sever* (109). *brochkefer* (114). *ain wurm* (91). *rupsene* (99. *cf. ital. bruco eruca*). *ruppe* (125). *wilder hewschricket* (74). *hd. hauwe-* (5), *hau-* (7, 21, 133), *heu-, mat-* (6) *-schrecke, -schreck, -sreck* (21), *-schrick* (7), *-sreg* (133). *wilde t eyn kal springke* (22. *cf. Br. Wtb. 2, 974*). *sprengel* (109). *hoy-spr., kuelsprenger* (132). *sprinc-hane* (108), *-haen* (107). *hestoffel* (76. *oberd. staffel, heu-st., straffel*).

**Brudo v. Gluto.*

**Brugensis (ciu.) pruck* (74).

**Brugus v. Bruscus.*

**Bruin- v. Brum-.*

Bruma, bruina (\times *pruina cf. Celtica* Nr. 340. *Dz. Wtb. 390*) *hd. daz kalde. nd. dat kolde. winder* (9). *hd. nd. winter. de kolde w.* (22). *mit-w.* (110). *frust* (17). *hd. riffe, riefte* (10), *reyff. nd. riim* (108. *cf. Sm. 3, 86*). *gereym-et* (2), *-t* (1). *tuft* (95. *wett. duft*).

Brum-, bruin-alis, brumosus (17) *hd. nd. winter-, winder-* (9) *-lich, -lick. frustig vn reyn kalt* (17). *reyffenlich* (74).

Brum-are, -ere t -escere (68, 110), *bruin-are, -ere t -escere* (76), *brun-are, -ire* *friesen* (18, 74) *als daz weder* (18). *hd. ge-fr., -frisen* (3, 69), *-frieren. bevriesen, rijpen, kalden* (132). *frisen sicut in yame (sic st. hieme* 21). *fresen ut aer* (5). *vresen also dat weder* (23). *wender* (22) *vrust. winteren* (110, 132). *riffe vallen* (6). *hd. ryfen* (110), *ryffen* (69), *reyffen, be-r.* (9), *rewffen* (70). *brumet het riimpt* (108).

Brumarius v. Im-br.

**Brumast-a, -es v. Bumastha.*

**Brumata (herba) prunnreich* (74).

**Brumat-icus, -us v. Brunaticus.*

**Brumella v. Brunella.*

**Brumosus (anders Gl. m.) v. Brumalis.*

**Brunare v. Brumare.*

Bruna- (*Gl. m.*), *pruna-* (5^b, 74), *bruma-ticus, brumatus* (22, 23) *hd. nd. brun. hd. bravn* (3), *braun, praun* (74, 75), *brant* (7). *bruyn* (132). *sanguinien* (66 &c.).

**Brun-cus* (94), *-chus (st. bronchus ags. uurot* (94), *urot* (136).

Brunda (*Gl. m.*), *bruda* (139) *i. solida (ll. c.); cornu t caput cerui* (*Gl. m.*). *ags. heorzes heafod* (*Gl. Aelfr.*).

**Brune (st. prune) gloot* (*Gl.*).

Brun-, brum- (8, 17), *burn-* (96) *-ella (cf. bramelia) brun-, brim-* (17, 96) *-wurtz* (149), *-worc, -wort* (47, 85). *phlumen* *Sum. v. cf. prunella*). *braunnellen, gottheil* (143).

**Bruneta (herba; pannus Gl. m.) v. Consolida.*

Bruni-cus, -tius (i. equus breuior, mannus) *brun* (130).

**Brunire v. Brumare.*

**Brunsbig (ciuitas) brunswig* (1). *brun-wicensis brunwyc eyn grot stat* (22^b).

Brunus (st. pr.) kriecheböm (24).

**Brurigo (st. prur.) v. Cutella.*

**Bruris (vermis, st. pr.?) siure* (104. *cf. surio*).

**Brusciaculum v. Cotula.*

*Bruscum (scP stP cf. Gl. m. 1, 813, 814. Celtica Nr. 336) broech (11).

*Bruscus, t brugus (96), t ruscus (143) steinbreche (96, Sum. V). stainprech (74). stenbreke (47, 85). máußdorn (143). brus (149). breusch, brüsch (Fr.).

*Brussia v. Prusia.

*Brusus v. Brutus.

Bruta v. Nurus.

Brutalis i. brutus (12 &c.). vnfernyftich (13).

*Brutenus (cf. Prutenus) pruse (5^b). Bruteri prezzun (Wess.).

Brut-ere, -ificare v. Brutire.

*Brutica v. Borrago.

*Brutinare dutin (8). tucken (9). Cf. sq.; *brutinina melodia i. brutorum clamor* (Gl. m.)? oder aus buccinare?

Brut-ire, -ere (Br. &c.), t -ino, t -ifico, t -eo (76), brucire (23), burtire (22), brictire (74) (i. bestiare 75) nd. dor, hd. tor-, dor-haftig, dor-heftig (6), -hauffit (21), vihisch (134), vihesch (69), vichest (66 &c.), geckachtich (132), vnvernunftig (74) werden. vnvernunftig sein (110). vihllich tun (9). vichlich leben vnd thun (75).

Brutum vnuor-nunftich (23), -nunftig (7), -nonftig (5) dier, der (23). wilde (12). wilt (8, 13). fehe (8). viech das da arbeiten mag (75).

*Brutus v. Brochus. Naricus.

Brutus, burtus (22. v. brucus), brusus (23) i. stultus, immundus (Br.). wilde (9, 22). wilt (10). w. osse (8^b). vnvernunftig (17, 64), -nunftig tier (6). eyn dore (7, 23). dul (23).

*Bruxellus (ciu.) pruchßel (74).

*Buba v. Parea. Bubo.

Bubala, bubula (110, Gf.), pubula (141) ein wylde kuo (110^a), kuw (110^b), ku (68). wisintin (141, Gf.).

Bubal-us, -lus, -is (94), bubulus, babalis (136) (cf. bufalus) eyn wilder, wilde (19), wild- (53), wilt- (8^b, 23), walt- (12), vr- (23, 50^b, 102, 104) hd. ohsse (6, 12), ochse sim., achs (1), osse (8^b, 19, 22). wesent (8, 9). wesynt (9). wisint (102). wizent (100). wisentüm (50^b). ags. uesand (136), uusend (94). buel (18). buffel (13). puffel (125). schuuot (i. animal in galia bubalus 22. < bubo q. v.).

*Bubastus (aus bumastus?) i. tumidus (6, 23); liquor qui fluit de racemis (3, 76). ein geswellender (6). en geswllen (23). traben, treber von win-ber, -pern (75). glatwircz (3). tresterr (76).

*Bubeda v. Pubeta.

*Bubestris v. Buprestis.

Bubilare v. Bubire.

Bubile ochßenstal (88).

*Bubilla v. Bugilla.

*Bubina-cium, -re v. Bobinare.

Bubire (cf. bombizare) vox apium humsen, susen (88). butio (buteo) bubit (64, 123). bubere schreyen wie ein rohrdommel (Kl.). bubilare (cf. pubilare) bubonis vox (123, Gl. m.).

*Bubla v. Bobla.

Bubo (avis t pestis; cf. bubalus), bubu (94, 136), bufo (94), bulio (75), buba (100) hd. huwo (95), huo (84, 103, 104), huwe, hue, hüw (64), hw (34), haw (9, 64^b, 88), t arws (pestis, st. ars? 9). hirwe (sic) o. suche (pestis 8). aürhuw

(112). huruh, vhu, puhuw (114). huck (22^b). huic (100). auff (75, Sm. 1, 31). *ahd.* *ags.* uuf. auf-fe (74), -fel (45). eyffel (1). *hd.* stein-auff (112), -keutz (66), -kutz, -ble (19. *aus* vle); kutz (7, 21), vle (110^b), eule, eul (88, 110), eyl (134). ul (45). huile (107. *cf.* BM. 742). schuffaus (112. *hd.* *Form* *cf.* Fr. 2, 230^b). schuffut (109). schuf vot (22, 23). schofud (99). scußuyt (125 *bis*, *cf.* v. asion). bicker (ein wogel sic 147. \times sq.?). gir (*milius* 22). fleder-muße (18). widhopff (65. Mrg.).

Bubo (β8βών 112. *i.* intertrigo, paratrimma, anus; *cf.* *prc.*) *hd.* kipp-, kyp-, *hd.* (19, 74) *nd.* bick-ars, -ers (5^b, 22^{ab}, 109, 147), -arst (49). wolf (1, 6). schlier (112, 135, v. a. 1618). *pl.* schlieren, hagdrüsen (114).

*Bubola v. Bubula.

Buboni-um, -on stern- (143), klein mäger- (Ki.) -kraut. wegstrau (Ki.).

*Bubrestis v. Buprestis.

*Bubu v. Bubo.

*Bubula v. Bubala.

*Bub-ula, *t* -ola (75), -ulla (*i.* buglossa 74) rinderzungo (87). rintkrut (75). ochssentzung (74).

Bub-, bou- (136) -ulcus *hd.* kuwe- (7), küg- (6), kü- 8^b), kuo- (110), kie- (76), kue- (1 &c.), koe-, oxsen-, rinder- (9 &c.) -hirte, -hirt, -herter (1, 9). *nd.* ko-, ve- (99) -herde. schwaiger (141).

*Bubulcus (*herba*, *cf.* bugilla &c.) hundesribbe (96).

*Bubulicon v. Bucolicon.

*Bubulla v. Bubula.

*Bubulta v. Battudo.

Bubulus v. Bubula.

*Bubum v. Bombum.

*Bucalmum v. Buphthalmus.

*Bucanus v. Buccinus.

Bucca, buxa (8), boxa (9, 18) (*i.* buffa 147) *hd.* *nd.* backe. *hd.* backen, back, hol-b. (112, 115), kynn-b.; packen (1), bache (9), bach (8, *i.* maxilla 21). bucke (8. *cf.* *ags.* buc v. buccula?). bukel (18. *cf.* buccella). buffe (*i.* oris inflatio 81). buff mit opgeblasen kynbacken (147). wange (9, 14, 22). *hd.* wang. wenger (7). mont (99). mund (141). ein muntful (*i.* q. buccia 125).

*Buccaldus (*i.* allec desiccatum) buckin-k (109, 132), -g (110). buycking (68).

*Buccalmon v. Buphthalmus.

Bucc-are, *t* -ulare (76) (*i.* buccam inflare &c. Br., labium mouere 76) dren-gen de wangen (23). buffen maken (147). horn auff plasen (64).

Buccella (*i.* crista galee, scutum &c. 17, buccellus q. v. 110) *hd.* brock, biß, biße. beße (14). pyssen (3). snede (8). snydde, stucke (17). schnitt, stuck (76). snitten (1). schnyte (4). buckelchin (17). ein brockel *t* biß brots (65). ein munt-, *var.* mont- (65), mund- (64) -vol. *est morsus panis*; buccilla ein sciue (*nd.*) brot (8^b). buccella brosem (91).

Buccellarius v. Anclator.

Buccellosus v. Belloferus.

Buccellus *hd.* biße, biß, bis *t* snitte (6), bische (5). bete (22). snyde (7, 18). snede (5, 22). *hd.* eyn brock, stuck (21 &c.) von (*aus vel?*) eÿ snyde (21). stock (18). stucke (22).

*Bucc-en, -icen v. Buccinator.

*Bucceta v. Buceta.

*Buccicus v. Buggens.

Bucci-na, -ria (8), busina (11), †
bucina (147), basuna (125), bucena (76)
(i. tuba, classicum) bus-ine (99), -un
(6), -awme, -aun (91, 110^b, 134), -on (110^a).
pusaw-n (1), -ne (4). bußan (68). bos-une
(8^b, 12), -sune (10), -aune (67), -ine (23).
bas-une (5, 22), -uyn (147), -auen (125),
-awm (9). besu-ne (7), -n (97). buesumme
(11). horn (9). her- (93), tyt- (8) -horn.
dromet (4). trumett (76). trump-e, -et,
claret (147).

*Buccinalis i. animal generatum per
mixtionem equi et thauri (76), aus buce-
phalus × bucentaurus?

Buccinare *hd.* bus-unen (6, 110^b),
-unnen (110^a), -aunen (76, 110^c, 134), -anen
(68), -unien (69), -awmen; bos-unen, -ünen
(8^b), -awmen (9). besunen (7, 23). trumme-
ten, *var.* -n (110). trompen (132). im
horn plasen (64).

Bucc-inator, -en, -icen (Br.) bosuner
(17). hornbloser (9). herhornblaser (93).

*Buccinum (*herba*; art von schnecken
Ki.) rittersporen (143).

Bucci-nus, -us (7, 76), bucanus (i.
clangor a bucena 76) *cl.* tube der besu-
nen (7). lud (23), eyn (5), der 21), dat
(22) lut von bosun (21), der ba-, be- (23)
-sünen. busaumenland (*sic* 74. aus -laud).
basuynen of trumpetten geluyt (147).
tun (*lat.*? 76). schalmeyer (8^b).

*Bucciria v. Buccina.

*Buccius v. Buccinus.

Buc-co, -o (8), -cones † bachuni
(*pl.* 141), bacunis (139) (*cf.* Gl. m. v.
baccones; 142 v. bucones; butro, auco-
nes, baburrus) i. stult-i (141), -us † gar-
rulus (Pap.); rustic-i (142), -us (139). do-
rechtig gebuer (17). torecht gefadir (8).
narr, schmarotzer &c. (Ki.). schwatzer
(64). pauß- (Ki.), pfauß- (Das.) -back.
bausechtig (Das.).

*Buccola v. Buccula.

*Buccula (*cf.* bucula) sueiga (Gf.).

Buc-, † bu- (Hpt.) -cula (i. buc-ula,
-cella; *tegumentum buccarum* 125, *pars*
galee &c. Br., *genus vasorum* Hpt., *regula*
† *camillum* 114. *cf.* bucul-a, -us. ba-
cula. Gl. m. 1, 820 *sq.* 859. 3, 38) rant-
pauc (Gf.), -bogen, (*alts.*) -boga † geuuaigi
(*pl.* -as Hpt. 5, 200, 201). *ags.* bucc (94).
das visier am helm (91 *sim.*). die seul
des grändels (114. *cf.* sucula).

*Bucculare *vb.* Buccare.

Buc-, bu-culare (i. labium) lab-al
(127), -il (117, 119, Gf.). lauitroc (120).

*Buccu-, buci-(Sum.)-larius ohsi-(104),
ochs- (Sum.) -nar (*cf.* bootes.). helm-
slaegher, beckeneel-maecker (Kil. : buc-
cula).

Buccus (i. *hircus* Gl. m.) en schope (19).

*Buceda v. Buceta.

*Bucena v. Buccina.

Bucentes ein wespen, hummel, brâme,
horn-nüsse (Ki^a).

*Bucentia (*herba*) tusentblettere (96).

Buce-phalus (76 &c.), -falus, -felus
(68), brucetalus (*alph.* bu- 67), bucifal
(110), buccinalis (*q. v.*) *est equus alexandri.*

*Bucerna (*cf.* Gl. m. v. bucerium) v.
Vaccaria.

*Bucer-us (46, 120), -tys (119), -um (139), bucherus (76) (i. bubalus; *pecus bubalum, vox inepta* 139, cf. 142 v. bucer) wisant (119). wiesent (120).

*Buc-eta (11), *t* -eda (139), -ceta (19, 141), -ita (129, 139), -etum (Br.), bac- (104), but- (75) -etum (i. *pascua* 129, 139, *hostar* 104) ossen- (11, 19), vich- (75) -weyde. rindirstal (104).

*Bucifal v. Bucephalus.

*Bucilarius v. Buccularius.

*Bucile (cf. butilla Gl. m.) eyn waßer fayß (19). en wateruat (11).

*Bucilla v. Buccella.

*Bucina (*aus bacca?*) ags. begir (94, 136).

*Bucina v. Buccina.

*Bucita v. Buceta.

Bucleamen ags. heort-hama (Gl. Aelfr. midriff Bosw.).

*Buclio pole (*lat.?* 141).

*Buco v. Bucco.

Bucolic-on, -um, bubulicon (19) hirten (8, 9), der h. (17) gesang. ein bischoff brieff (6). ein biscopos bref (23).

Bucolus rindirhirte (104).

*Bucstalinum (*aus buphthalmus?*) ags. hwit magedhe (94^a).

*Bucus v. Buxus.

Buc-ula, -cola, (i. *facula sic* 76) iung rynd (68), kuelin o. kelblin, *varr.* kalbe, kalb (110). kalba (127). een veersken (108).

*Bucula v. Buccula.

*Buculare v. Bucculare.

Buculus (i. *paruus bos; t* bouinus 6; *t n. pr. equi, untersch. von bucephalus* 134 &c.) oße (17). osch (8). ochse-l (9, 75), -leyn (9). cleyne stier- (68, 110), ochs- (110) -lin. rindern (6).

*Bu-, ba- (136) -culus (cf. *buccula*) ags. randbeag (94), rondbueg (136), nordbaeg (Hpt. 5, 197).

*Buchalmus v. Buphthalmus.

*Bucherus v. Bucerus.

Buda (*ciu.*) ofen (1, 4). offen (10). ouen (12).

Buere (i. *perfundere, non est in usu* Br.) neczen (9, 17). anwißen (17).

*Budibeta (*aus butubata?*) *sunt loca secreta* (23).

*Budicus (:frz. boudier?) v. Ariopageta.

Bu-falus, -phalus (5^b), -ffalus (124), -folus (21), -farius (67) (cf. *bubalus*) buf- (17), bu- (5^b, 21, 23), wu- (1) -fel. rint (3). ogse (5^b). oße (21). oschgin (*dim.* 5).

*Bufarius v. *prc., sq.*

*Bufa-, bufo- (76) -rius (i. *ventosus, mendax &c. aus bifarius* × buff-o? -are, -aria Gl. m.?) lieger (74). lug-ner, -enhafftiger (75).

Buf-fo, -o v. Bubo. Bufo. Bouinus.

Bu-, buf-, bö- (18) -fo, buso (122) (i. *rana terrestris, vermis venenosus* 76, *rubet-a, -um, but'ca* 5^b) *hd.* krotte (6, 43, 93), krot, kroth (16), chrot (2, 141), chrott (1), crôt (8), krôte (3), krut (7); kra-, kre-, krey- (18), *nd.* cro-de. eyn ert krot (9). vtze (22). vtse (?), vocke (22^b). eyn ce (5 *st.* vce?). oketa (*nach* Wackernagel *Schreibfehler, doch vgl. u. a. oberhess. oikch*), créta (127). pedde

(11, 109, 132). padde (99, 109). frosc (104).
bretworm (22^b). *gall.* crapaut (122).

**Buffa* (*anders* Gl. m.) *v.* *Bucca*.

**Bufo* &c. *v.* *Bufo*.

**Bufo* *v.* *Cotula*.

**Bufo* *v.* *Bufo*.

**Buga* (*herba*) *bunghen* (Sum. v).

Bug-gens (23, Gl. m. 1, 826^{ab}), *-geus* (141, 148), *-eus* (76, Pap.), *-enus* (74), *buccicus* (6) (*i.* *spad-o*, *-us* 76) ein geschnitten ros (6). mayden o. ausgesnyten pferde (74). en vtghesneden pert (23).

**Bugglossa* *v.* *Buglossa*.

**Bugia* (*herba*, *i.* *berberis* & *spiniuineta* 141) *katzin ore* (8). *saurach*, *erbsclen*, *weinglägelin* (144).

**Bug-* & *bub-* (96) *-illa* (*i.* *buglossa* 75, *baccidia* 96) *ochsen-* (75), *hundis-* (8), *hundes-* (47, 85, 96), *hantz-* (149), *hund-* (17) *hd.* *-zunge*, *-zung*, *nd.* *-tunge*.

**Bugilon*, *bulia* (85) *singrone* (85). *cingrone* (96).

Bug-lossa, *-losse* (94^a), *-lossus* (91), *-glossa* (110^c), *-losa* (87, 146), *boglossa* (96, 141), *-sus* (76), *-us* (141), & *bulgussa* (18) (*cf.* *bogula*, *bugilla*, *boalca*) *hd.* (7) *nd.* *ossen-*, *osßen-* (21), *hd.* *ohssen-* (6), *ochsin-* (4), *ochsen-*, *oschen-* (5, 8, 49^c), *achsen-* (1), *rindes-* (7, Sum. VI), *hundes-* (Sum. V), *hertes-* (85) *hd.* *-zunga* (87), *-zunge*, *-zung*, *-zungen* (1, 3), *-czonge* (21), *nd.* *-tunghe*. *bugel* (87, 146. *aus bugilla?* *cf.* *artemisia?*). *ags.* *foxes glofa* (94^a).

**Bula* *v.* *Bulla*.

**Bulaquilon* *v.* *Bullaquilon*.

**Bulbere* *v.* *Biblire*.

**Bulbij* (*herba*) *hundes ben* (47). *bulij huntspain* (149).

**Bulbi-nare*, *-tare* *v.* *Bobinare*.

**Bulbo-nac*, *-nach*, *-sa* (*folliata*), *bol-bonac*, *-hanac* *monveiel* (143).

**Bulbonium* *scharten-*, *bruch-*, *wegerkraut* (143).

Bul-bus (*alph.* *-lus* 68 &c.), *-lus* (8, 110), *bolbo* (Sum. VI) *bungo* (Gf.). *bol* (Sum. VI). *bolle* (Fr.). *zwibolle* (149). *zwip-poln* (Sum. V). *zwi-* (85), *cy-* (47) *-pollen*. *knobloch* & *zwibel hopt* (68). *eyn zybelhaubt*, *var.* *-hapt* (110). *eyn hoefft cypels oft vllocks* (132). *mer zwickil* (8. *st.* *zwibil?* *herba?*). *pl.* *bulbi rundwurtzeln* (112 *sim.*).

**Bulbus* (*piscis*) *v.* *Bullus*.

**Bul-cio* (121), *-cia* (Sum.), *-tio* (127), *pul-cio*, *-zio*, *-tio* (*q. v.*), *-cius*, *-so* (*q. v.*) (*cf.* Gl. m. *vv.* *bol-ta*, *-zonus*, *bulzo*) *bolz* (121, *sim.* Gf. 3, 114). *zein* (Sum.).

**Bulcus* *v.* *Bullus*.

Bulg,a, *-e* (19) (*cf.* *pulga. vulga. Celt.* Nr. 309) *eyn wat-* (91), *ledder-* (19) *-sack*. *lederen sach* (11).

**Bulganica* *v.* *Vulgago*.

**Bulgussa* *v.* *Buglossa*.

**Bulij* *v.* *Bulbij*.

Bul-imus & *-imia* (Ki.), *-ismus* & *-ima* (147), *-una* (129), *bolis-mus*, *-inus* (76), *delismus* (17) *der gitze* (17). *geicz* (74, Sm. 2, 89). *vnsetelich hunger* (8). *vnczeydick hungir* (9). *ochsen-* (Ki.), *mund-* (75) *-sucht*. *kühunger* (Ki.). *etensluyt als en hont bol*; *seer groyt hunger* (147).

**Bulio* *v.* *Bubo*. *Bugilon*. *Bullio*.

**Bulire* *v.* *Bullire*.

***Bulismus v. Bulimus.**

Bulla, bula (21), **pulla** (74) (*cf. procella*) *hd.* plater-a (119), -e (100), blatera (120 *sim.*) *in aqua*; bleterlin im wasser (88); w.-platern (75), -bletter (7), -blat (64), -blas (8), -blose (9), -schell (6), -plafte die im wasser erscheynnen so es regnet (74). waterbubbel (109). bodele (*aque* 22^b, 23). bulle (*aque* 21). bulge (*in bulicione aque* 5, 22, *Fr. cf. Br. Wtb.* 1, 158). bulg (17). burg (*sic* 7). lunden (*in aqua* 12). brod (: *nhd.* brodeln nach Welgand) o. choch (*sic* 2). bröd o. chöt (71). wrott o. chot (1).

Bulla *hd.* spange, spang; gurtel-spang (64), -spengelin (7). geziertgürtelspenglin (93). rinch (117). schale (125). calz (*Gf.* 3, 114).

Bulla ehafti (104). *hd.* eyn romi-sche, -scher (110, 134), -ß (21), römischer (6), remß (18), babist- (8) brieff, briff (8, 21). *nd.* romesch bref, breff. bulle (5^b). bull (64).

***Bullaqu-ilon** (47), -elon (75), -erlon, **bula-** (149), **bulo-** (74) -quilon, **bolgla** (74), **niaculon** (× **dia-culon**, -quilon *unguentum Gl. m.*) † **abollena** (*Sum. V*) (*i.* mandragora) **alrawn** (74). **alru-n** (149), -ne (17, 47, 75, 85, 96, *Sum.*).

Bullare siglen (64, 69).

Bullare v. Bullire.

Bullarius v. Bractearius.

***Bulliculus** der wall im sieden (110 *sim.*).

***Bul-lio, -io** (75) (*i.* *lixatura* 75, *tumor aque bullientis* 66 &c.) siedung (75). auff-wallung des wassers (74).

Bul-lire, -ire, -lare (110, *Ki.*), **bollire** (8) *hd.* sic-, sy-, *nd.* -zie, see-, se-den. *hd. nd.* wellen *hd.* weln (17), wallen (67, 68), er- (7), vff-, auff-wallen; quellen (110), brodeln (13).

Bullitus sudt (75).

***Bullo** scharrbier (143).

***Bul-lus, -bus** (132), -cus (76) (*piscis*) schly, *var.* schley (110). sley (132). milchling (76).

***Bullus v. Bulbus.**

***Bul-mago, -nago** (*Fr.*), -maga (8), *ital.* **bul-imaca, -inaca, -maca** &c. (*Nmn.*) **wibiscric** (*Sum. V*). **wibes krich** (96). **weiberkrieg** (*Fr., Nmn.*). **winnencruch** (*sic* 85). **wip crut** (8).

***Bulmus v. Botraca.**

***Buloquilon v. Bullaquilon.**

Bulpare (*cf. pulpore*) *miluorum vox* (*Gl. m.*).

***Bulsare v. Bursare.**

***Buluna v. Bulimus.**

Bumas-tha (*Br.*), -ta, -tus, -tes, -tis, -te (*Gf. &c.*), † **bamaste** (147), **brumast-a, -es** (*alph. bu-* 110), **vua bumamma** (91) **repa** (*Gf.*). ein grosser wyntrub (110). groß weinber (91), wyntruben (68). **brieglen**, heunische trauben (*Fr. cf. balatine*). **groit wijndruyff** (147).

***Bumb- v. Bomb-**

***Bumba-cium, -sium v. Bombasium.**

***Bumbord-a, -ia** &c. *v.* **Bombarda.**

***Bumbux sonus columbarum** (139).

***Bumex v. Pumex.**

***Bunceta** (*cf. baccus*) **bramberewurtz** (*Sum. V*).

***Bunda bungen geluyt** (147).

***Bundicta v. Benedicta.**

Bunium, βένιον wild kresse (112).

*Bunta ern (Sum. cf. BM. 446.).

*Buntinga (avis) gersthammer (Hen.).

Buprest-is, -ris, bub-restis (10, 12, 13, 141), -estris (Gf. 6, 638) qua- (10, 13, 112, Fr.), swa- (12), knō- (V. a. 1618), knoe- (116), angl. kno-lster. gauchkapffer (116). rebestichil (Gf.). ein giftich zeyer (109).

Bupthalm-us (Br. &c.), -on (110), butalm-us (76), -on (7, 75 &c.), bucalmum (9), -calmon (8), buta (66 &c.), bust-a (70), -olamen, var. -ulamen (75) groß-agen (8), -augeter mensch o. thier (75). grosouzig (9).

Bupth-, but- (17), buch- (75) -almus, butali-cium (17), -na (19), bup-talmon (Sum.) husuurz (Sum. VI). oßen-zunge (19). cyn doder blum (17). toter plum (75). rinds-blume (Ki.), -aug (114, Fr.). echsenaug (112. Ki.). ganßblum, kúdílle (Das.). kuhtil (114, Ki.). kónigskerze (Ki.).

*Burb-ilia, -alia † -ulia (Gl. m.) ingeweide (147).

*Burciola (cf. portulaca) burzi-h, -la (Gf.).

*Burdositas (i. dictierium &c.) buerde, iock, spyl, scherts, gabbery (147).

*Burdundia v. Burgundia.

Bur-dus, -do (141, Sum., Br. &c.), † -ga (alph. -da 69, 134), bordo (5^b) (ex equo et asina 66 &c.; genus cameli ex equa et asino 141. cf. Dz. Wtb. 61) hd. nd. mule. hd. mul, maul (66, 134), multier (110). burd (BM.) bürdavñ (3). kele (Sum.). cyn perde fole (17). phard esell (1).

Burdus (i. sutor vestiarius) ags. reamer (Gl. Aelfr. × seamer cf. prc.?).

*Burel lum (i. mensa Gl. m.), -um (7), -lus (pannus Gl. m.), † but-rellum (3), -ellum (4) (cf. Dz. Wtb. 77) eyn duch daz von linen (7, 21), davon lin (sic 5) vnd von wollen ist gemacht. eyn dock de van linen vnde van wullen (22), w. wande (23) is ghemaket. tuch von ley-nem vnd (oder) wullem (66 sim.), lynen tuch (68). beyderley dochlin vnd wiln (18). dirden-dey (5 &c.), -tey (110^b), -day (2, Haetzi.). dirdunday (74). dirithay (110^c). dyertey (132). (Formen u. a. bei Sm. I, 394. tirtley Popow.). en slestuke (23. i. e. pannus silesius?). ein tecke (4). teyck (3).

*Burga v. Burdus.

*Burga spina (i. neprus) kreütz-, wähen-beere (144).

Burgarius (cf. civis) burger in keiner stat (93).

Burgensis hd. burg-, borg- (21), burger- (7), nd. borch-man, ader frōw (6). hd. burger. eynen der in eyner stat wont ader uff eÿ sloß (17). portener (132).

*Burgrauia burg grafin (18).

Bur-, burg- (22) -gravius, burgi-comes hd. burg-, borg- (21), bur- (76), pur- (4), nd. borch-graue, -greue (11, 23), hd. -grafe (6), -graffe (5^b) -graff, -grauf (76) -kraff (4), -grefe (6), -greffe (17, 21).

Burgimagister burgermeister (68, 110).

*Burg-o (3), -io i. celebratus (74), castratus (3, 74, 76), keuschgeporner (74); vll. aus burgon-e (Pap.), -es (Gl.

m.) *i. castra & caulis*, \times buggens? burdo?

Burg-ones (23, Gl. m.), -o oues (*sic* 6) schoff stall (6). scapestalle (23).

Burgu-lio (76, Hen., Br.), -lium (74, 76, Br.), -rio (74), -rium (Hen.) (*i. crinis, comis* 74 *genitalium*) fisel-, fotzen-har (74), -haar (Hen.).

Burg-, burd- (1) -undia burgund-e (5^b), -ie (1).

Burgundio vß burgundien (110).

*Burgundus v. Burgus.

*Burguri-o, -um v. Burgulio.

Burgu-s, -ndus (23) (*i. castrum* 1, forti- Br., borti- 21, forta- 5^b -licium) ein burg (68, 76), \dagger vest (76). purg (1). purck (4). borg (13). borch (22). *hd.* ein burg-festunge, -festigung, burck-f. (134), borg weysong (*sic* 21). *nd.* eyn borchuestinge. kleini vesti (93). castel (110).

*Buribuctius v. Spirillum.

*Burich v. Borith.

Bur-is, -us (99), purim (*acc.?* 127) *hd.* phlogis hobit (127); phlug- (1, 5^b), pflug- (6 *sim.*), pflug-, pfuk- (9), phulck- (3), plug-stertz, -sthercze (9), -heubt (BM.), -riester (6). *nd.* plochstert, ploechstart (11). ric- (6, 75), ri- (1, 16), rei-, *var.* re- (75) -ster. riestere (75). holt (99). *ags.* scaer (136^c, 145), prinfir (145). (*i. stiuā*) geytz (68, 93). gaitz (6, 76, 88) am pflug 76). gêtz, pflugestartz, reuteysen (74).

Burista *i. rusticus agens agrum* (76). ackerman (11, 19). pfluog-heber, man o. wyb (110). man o. wyb daz den pflug hebt (68).

*Buryt v. Borith.

*Buritanici v. Britannica.

*Burnella v. Brunelia.

*Burra (*i. hara*) stiga (Gf. 6, 624).

*Burrago v. Borrago.

Burrum *ags.* bruu-n (94), -m (136).

Bursa *hd. nd.* budel. *hd.* bu- (16), beu- (110), pew- (1) -tel; bydel (18), seckel.

Bursa \dagger pera (*q. cf.*) pastoris (*i. sanguinaria, crispula &c.*) teschelkraut, gens kreß &c. (73). bursul-a, -um henkenkerse (85).

Bursare (8, Br.), im-b. (68 &c.), bulsare (9. \times pulsare) gelt in-drucken (8), -stossen (9). secklen (64).

Bursarius budel- (5, 21, 22), *hd.* bydel- (18), pewtel-, beytel- (134), seckel-macher, -mecher, -maker (22). *hd. nd.* bude-, pewt- (1), seke- (6), sek- (2) -ler. burs-ier (132), -ierer (110 *sim.*), -chierer (67), -ener (11, 19). burßner (74).

*Bursia v. Brisca.

- *Bursicida pewtelschneider (4).
 *Bursifragus v. Bustifragus.
 *Bursinus v. Businus.
 *Bursul-a, -um v. Bursa pastoris.
 *Bursum ein burß (18 Mrg.).
 *Burtire v. Brutire.
 *Burtus v. Bru-cus, -tus.
 *Burus v. Buris.
 *Burus (cf. birrus) kozzo (Sum.).
 *Busa v. Byrsa.
 *Busa i. despectus (76), i. q. buzi (Pap., Gl. m.).
 *Busamis v. Businus.
 *Busanium v. Pusionia.
 *Buscula (aus pustula \times bocio) pla-ter; geswil in der hande (74).
 Buscumducis (ciu.) hertz-ogen, var. -ugen busch (65).
 *Busequus v. Bossequus.
 *Busina v. Buccina. Businus.
 *Busin-us (i. candela Gl. m.), -a (19), bursinus (22, 68), bos-inus (5^b, 6, 7), -mus (22, 23), busamis (21) (i. sinus 75, pars vestis) hd. bus-am (3, 21, 76, 133), -em, pusem (1, 74, 75). bos-ym (5^b), -em (5, 7, 132), -eme (19), -me (23), -men \ddagger besmen (22). beßem (68). puß (6).
 *Bussa v. Byrsa.
 *Busta v. Buphthalmus.
 Busta (aus busca \times arbusta? cf. Dz. Wtb. 78) i. arbor ramis truncata (Gl. Lindenbr.).
 *Bustar v. Bostar.
 *Bustardus v. Balschardus.
 Bustare toten graben o. brennen (68, 110). die doden grauen off bernen (132). begraben (64).
 Bust-, busti-, buste-, bustu-arius hd. toten-, totden- (67), totden- (134), totten-, toden- (110^b) -graber; dotengreber (110^a). nd. en dodengreuer.
 *Busticera v. Butistera.
 *Busti-, \ddagger bursi-fragus i. qui frangit bustum (76), fraudat busta &c. (75). toten rauber (74, 75).
 *Bustolamen v. Buphthalmus.
 *Busto-, vstu-larius (i. teneta) ofenstab (74).
 *Bustorca v. Bistorta.
 Bustuarius v. Bustarius.
 *Bustulamen v. Buphthalmus.
 Bustum grap (8). grapp (6). grab (9, 110). grayb (19). graf (99). toten-grab (74, 75), -prenstat (74). ags. beel (i. ustrina 136^c, 145).
 Bustura grebnyß, toten-gr. (75).
 *Buta v. Buphthalmus.
 Butal-icium, -ina, -mon, -mus v. Buphthalmus.

*Butellum v. Burellum.

Buteo (cf. but-orius, -ro, -io) brobuxen (109), -xe † -se (Kil.).

*But'ca v. Bufo.

*Buterus (i. bouinus) rynderein (74).

*Butetum v. Bucetum.

*Butic-en m., -ina f. (i. buccina, tubanista, taratantarizat-or, -rix &c.) basuynre, trumper, claretter (147).

*Butilagus burggraue (74).

*Butiligo v. Vitulamen.

*Butina v. Botinus.

*Butio (cf. buteo) ags. cyta (94^a).

*Butyrolaganum eyn botterflade (125).

Bu-, pu- (74, 93), bot- (5^b) -tirum, butrum (22, 23) (i. serum 104) butte-r (19), -ru (17, 18, 1, 2). bitter (6). put-er (74), -ter (1, 4). bot-ter (5 &c.), -tyr (5^b), -ere (22), -tere (22^b), -re (99). bodere (23). schmaltz (73, 111). vngelittert (76), butter- (2), milich- (74) -schmaltz. milchsmalz (Sum.). anco (117). anke (74, 93). hancho (119). ancken (73). ank-smer † -pine (104). anchsmere; die cig- † butt-eren (Sm. 4, 234).

*Butis v. Bootes.

*Butistera, busticera (129) toten greber (75).

*Buto v. Butro.

*Buto-nium, -mum (Kil.) rietgras (Kil.).

But-orius (12, Gl. m., Kil.), -or (Gl. m., Fr.), -eo (q. cf. 141, Gl. m.) (avis, cf. bu- Kil., bos- Kil. -taurus) roredrumer (-û' 12). eyn roesdomme o. rohrdommer (125). roer-domp, -trompe (Kil.). pittouer (Fr.).

*Butrellum v. Burellum.

*But-ro, † -o (75), -eo (141, Gl. m.), -eon (Pap.) i. iuuenis (141, Gl. m., Pap., Br.). clamor- † garrul-osus ein schrier (75). ein klaffer (6).

*Butros buckes seyl (19).

*Butrum v. Butirum.

*Butu v. Asarum.

*Butulum v. Botulus.

*Buxa v. Bucca.

Buxum bosbaum (8^b). boßbeymen (17). buchs- (6), bußbaum- (76), bochß-baumen- (7), boßbaumen- (5) -holtz. bus-bomen holt (22).

Buxus, bucusus (23) *hd.* buchs-, buchß-, bux-, puchs- (1, 2), bugs- (5^b), bus-, buß- (5, 8), boß- (7), bos-, boße- (17), boysche- (19 Mrg.), pox- (4) -baum, -böm (6), -beym (7), -bam (8), -buame (133); balsum (*sic* 12). *nd.* bosebom, buusboem (11).

Buxus i. tibiol-e (136^b), -ae (Gl. m.) *aus nd.* buxen tibialia.

*Caba (cf. cabo) hengest *sim.* (Gl.).

*Caba (*aus* cabo \times gabata?) *i. vngula equi* (76). hueff, roßhuff (74, 75).

*Cababus v. Cacabus.

Caball-, cavall-, camel-, camell- (*i. dromed-*)-arius marahscalh *sim.* (Gl.).

Caballi v. Caboli.

Cab-, cap- (141), cau- (141, Gl. m.), cac- (9), gab- (141, Sum.) -allus, cabalus (9) *hd. nd. heng-est, hd. -ist, -st, -s* (13). *hd. (13) nd. ros. hd. roß, rosch* (7). ritros (98). großroß (75). ein troßpferde (64). reyßener (125. cf. Fr. 2, 107. Sm. 3, 126). maiden (*i. vilis equus* 2).

Cabannaria (cf. Gl. m. h. v.) ein hanffacker (Ki. \times cannabis).

Cabanus v. Tabanus.

*Cabarrus marstal (74).

*Kabe v. Karabe.

*Caberna v. Zaberna.

Cabæsius geitzhals (Ki.).

Cabiare (*i. perforare* Br., Gl. m.) locheren, *var. lechern* (64).

*Cabo v. Crabro.

Cabo, capo (141. q. cf.), carbo (67), scabro (19) (*i. capallus grandis* 141, *equus castratus*) *hd. munich* (66), munch, mōnch (67). ein gemuncht, *var. gemüncht* pferdt, *varr. ros, roß* (110). roß (17). rune (109).

*Cab-oli (74, 76), -alli (23, 124, Pap.), cacabi (Gl. m. 2, 13^a) (cf. cauan) *sunt lemures* (124), *aves nocturni*. nachtuogel (74).

*Cabolus v. Campolus.

*Cabriolus v. Capreolus.

Cabro v. Crabro.

*Cabu-s, -lus (*anders* Gl. m.) v. Cababus.

Cabus (*i. mensura, stercus t vesicula columbarum, displicentia*) ein maß (68, 110). vier-tel, -ing (Ki^a). en verde vat (22). crop (11). gropp (19). ein hoe kynne; maz; nunpft (9). hackin (*aus* hoe kin \times cacabus?) o. reuffen heupt (8).

*Cacaba v. Cacabus.

Cacabaceus rauschend (Ki.).

Ca-, cac-cabare (cf. calcabare, cattare) *perdicum vox* (Gl. m.). schreyen wie ein rebhun (Ki.). chütelen (Hen.)

*Cacabarius kachler (110). kessel-, t kachel- (68) -macher (68), -mecher t boetzer (132), -bletzer (110).

Cacabatus v. Caccabatus.

Cacabi v. Caboli.

*Cacab-olus, -ulus t -ulum (*dim.* Ki.) hafan (Gl.).

Cacabon (cf. cacabare) rebhun (Ki.).

Cac-, kak- (74) -abre (*cf.* karabe. runcaber. typabrum.) bern- (96), ayt- (74) -stein.

*Cacabulta v. Catapulta.

Cacabulu-s, -m v. Cacabolus.

Caca-, cacca-, caco- (Gl. m.), cacu-, caucu- (Gr.), *†* cata- (8, 9), cala- (75), *†* caba- (*alph.* caca- 76) -bus, caccabis (141), caca-ba (Sm. 3, 101), -ua (104, 131, 141), -uus (141), -lus (18. \times kachel), *†* cabu-s *†* -lus *†* calutus (17), catharus (5^b), *gr.* κακ-αβος, -καβος, -αβη (124) (*i.* lebes, fodula, piropus, ollipe-tra, cucuma, pantrum, scutella; *uncus ferreus in quo pedum* — *st.* pendet — *caldarium* 97. *cf.* cremacula. Goth. Wtb. 2, 494) *hd.* chache-le (Gr.), -l (Anz. 8, 99^b), kachel. chuhmo *sim.* (Gr. 4, 360 *sq.*). schüssel, kar (6). ein haffe der da sudt *sonans* lack lack lack (65). wallender hafen (93). haiff (17). steinna (Gr.). rina (131, 141, Sm. *l. c.*). deckel (5, 17, 18, 21). *hd.* hafen-d. (64^b), -teckel (6), -deck (1, 64^c), -dekch (71). *nd.* groppen deckel, gropen decker. sturcze (9). sturtz (8, 4, 64^b, Sm.). styrtz (64^c). *hd.* keßel, kessel. *nd.* ketel. *ags.* cetil (94, 136). *hd.* kessel-, *nd.* ketel-hake (12, 22, 23), -haken (13, 75), -hacke (cabus &c. 17), -hack (cat. 8, 9), -hag (5), -hach (21), -hocke (9), -hock (17), -hocken (10), -henck (19), -henckel (76), -hab (6), -phanne (7), -ring (75). hochel (12). hale *†* rinck (18). eyn halen (21). hele (5^b, 97). kelter (132).

Cacabus (*herba*) schlaffkraut, Mrgkoch haber (Ki.).

*Cacademon v. Cacodemon.

*Cacadôu (*i.* laudula, *avis in india*) leriche (100).

Cacaferri v. Cadmia.

Cacalia (*i.* lilium conuallium) meyen- (73), maichen- (Ki.) -blumen. weißer carri (Ki.).

Cacalismus (*gallinarum*) das glucken (Ki.).

*Cacallus v. Caballus.

*Cacalus v. Cacabus.

*Cacamilla v. Chamæmelum.

*Cacaputia v. Cataputia.

*Cacarcus v. Caparcus.

Cacare kacken (68). schy-, *var.* schei-ssen (110).

*Cacau-a, -us v. Cacabus.

*Cacca ein kuwe dreck (7 Mrg.).

*Caccab-are, -us v. Cacab-are, -us.

*Cac-, ca- (Gl. m.) -cabatus *ags.* be-smittod (94^b).

*Caccine v. Cachinus.

*Caccub-are (141), -ire (Gl. m.) (*cf.* cucubare) *noctuarum vox.*

*Cacedonius v. Chalcedonius.

*Cacedulus (*aus* κακόδουλος, \times cacepolus?) boßerknecht (74).

Cacem- (Kl.), \ddot{t} cacen- (141), *gew.* cace-, kace-, kathe- (8, 132) -phaton, -faton (141), -fatum (8. \times fari?), \ddot{t} -phatus (Br.) (*i. malus sonus sim.*) eyn boser lut (8). poßerlaut, poßgedon (74). sauzoten &c. (Kl.). catefactus *chi male parla* (Gl. m.).

Cacentus v. Cracentes.

*Caces-ia, -sia &c. v. Cachexia.

Cacethes v. Cacoethes.

*Caciafistula v. Casia.

*Caciatrix v. Silago.

*Cacidemon v. Cacodemon.

Cacillare v. Gracillare.

*Caci-ma, -nia v. Cadmia.

*Cacinnare, cacinn-are, -us v. Cachin-are, -us.

*Cacirare v. Cauterizare.

Cacobus v. Cacabus.

Caco-, caci- (74), *gew.* caca-demon boßergeist (74). tewfil (9). teufel (8).

Caco- (88, Kl.), cac- (Br. &c.), cach- (68) -ethes boeser syt o. brauch (88). boß sitten (110). boeß manier (68).

*Cacomica-nus, -mus (136) *ags.* logdor (136, Hpt. 1, 198), *nach* Leo *st. cacomichanus* logedhere.

Cacosia v. Cachexia.

*Cacubalum, κακισβάλμ Diosc. nachtschatt (144).

*Cacubus v. Cacabus.

*Cacuciu-m slee; -s slebam (8), *aus* acacium!

Cacula *i. seruus mil-es* (136^b), -itis \ddot{t} ligna arida (136, 141, Gl. m.). uuintthurri (Sm. 1, 391). fram- \ddot{t} fran-knecht (Gf.). ein trosser, kriegsmans knecht (Das.). *i. cursor* en looper (22). *i. scala currus* wagenleite-r, -rn (75. \times cauilla). catula lauffer (74). calcula *i. lixa* &c. (Br., Gl. m.). baide \ddot{t} loeper (147). *nuncius cursatilis* ein lauf- (110), lou- (68), loef- (132) -fer. cuculæ, caucul-æ, -us (*i. lixæ serui militum* (Pap., Gl. m.). calculus *i. seruus ut in planctu: vidi calculum militan-tem* (76); *vnde* Plautus: *video calculam militarem* (Br.).

*Caculla v. Cuculla.

*Caculum (*i. cingulum*) gordel (147).

Cacum-ari, -eus v. Cachin-are, -us.

Cacumen *hd.* dye hohe, hōhe (67), hoh (66), hoche (110), hoch (4), hoe hege (10). ain yetliche hehi (76). hoghe ouer h. (22). hoechte (132). spicze (17), ein wippel (3).

Cacuminare, -ri (17) (*i. sublimare* 76, *acuere*, \times *acuminare*) firston (127). hoch machen' o. werden (17). hoechen (110). boeuen scharpen (132).

***Cachare** ergern (8, 9), *aus cacos* (Br.), *cachos* (66 &c.) *gr. i. malum*.

***Kacherisia** (*i. q. casearius* Gl. m.). chaschar (Sum.). kasekar *sim.* (Gf.).

***Cachethes v. Cacoethes.**

Cach- (Ki.), **cac-** (Br.) **-exia, cac-** (125), **cath-** (8, 17, 74, 76), **cat-** (75) **-esia, cac-etia** (125), **-essia** (147, Gl. m.), **-osia** (Br.), **-eria** (147), **ca-, ka-thesis, cates** (74) (*i. mala vexatio* Br.; \times *cacoethes*) vngeschickte lidmaß; boßer syte, boße gewonheit (74). b. gesteltniß o. bose schickunge (8). bose (8), pose (75) gestalt. boß setzunge (17). bedroef-, bedruck-nisse; swairmoed-, trur-icheit (147).

***Cachina, volugena** *gall. moe* (122).

***Cachi-mia, -na v. Cadmia.**

***Cachi-, cachin-, cacim-** (75^b Mrg.), **cati-** (1, 74), **cate-** (18) **-nare, cach-, cac-** (108) **-innari, cacumari** (*i. subridere* 76) *hd. nd. lachen, imoderate* (11). be-l. (19, 74). hon-l. (66, 68, 134). lut, spotlich, vil l. (110). gecklich l. (132). *hd. spotten. hd. nd. be-sp. ver-sp.* (76). spoten (134). vor-sp. (18). beschimpen (22). bespielen (74). kuttern von lachen (75). kyttern (19, 74, 88. *cf. Sm. 2, 283, 343*). kachen schlagen (65). chachazen (*Sm. 2, 277. cf. Gf. 4, 363; im Böhm. Wald kachezen*). kichern (125). hecheln (75^b Mrg.). gacheln (*Pict. cf. gychlen garrire ib.*). geicheln (*Fr. 1, 312^b*). schet- (Kil.), schat- (132), scat- (107), (*nrl. scha-*), schot- (110^{ac}), scot- (110^b) **-teren. scikeren t scachen** (108).

***Cachinatio** das gachlen, lachen, kitteren (126).

***Cachin-ator, -no, cathinator** (74) **ku-** (75), **ki-** (88) **-tterer. gichler** (126). lautlacher (74). der spotlich lacht o. laut (88). *cuchinones i. derisores* (129).

***Cachin-us, -nus, -num** (8, 9, Gf.), **cac-** (99), **cath-** (1, 74) **-innus, -inus** (74), **cac- t cas-cine** (*pl.?* Gf.), **cachm-um t -o t cacumeus** (*i. deriseo* 76) **choch** (1). **kach** (Ob. 749). **chahatzen, chachizunga sim.** (Gf. 4, 363). kachen schlagk, kecherlich lachen &c. (65). **huoh** (Gf. 4, 686). **an-** (134), **hon-** (69, 70), **vnnutz** (68), **spotlich** (110) **-lachung. gelachter** (75). **lautgelechter** (74). **lude lachen** (23). **lach** (6). **spot** (8 &c.). **ge-** (21), **be-** (23) **-spot. (-um)** **lachende spot** (8, 9). **(-us) verspott-er** (7, 76), **-e** (7). **bespottet** (5), **-r** (22). **grisinge** (99. *cf. grijsinge rictus Kil.*). **lach- t schatter-** (132), **schetter-** (Kil.) **-inge**.

***Cachl-as, -a** (Ki.) (*i. bupthalmum, cappacorania, boaria &c.* 143) **streich-, sterck-, stein-blum** (143). **ochsenaugen** (Ki.).

***Cachm-um, -o v. Cachinus.**

***Cachos v. Cachare.**

***Cada v. Caecia.**

***Cada** (*i. aruina* Gl. m.) **vbertrefflichkeit** (6). *i. eximia ouer-dreplichey*t (23), **-erlicheyt** (22). *i. anima ain sel* (76. *aus aruina insel?*).

Cadabundus v. Cadibundus.

***Cadagunilum** (*i. caldariolum*) **kesselein** (74).

***Kadainon v. Cardamum.**

*Cadallus v. Cataplexia.

*Cadaner v. Cadauer.

*Cadapuppa v. Catadupa.

*Cadasta v. Catasta.

Cada-uer, -ner (75^a) ays (22). ayß (5 &c.). aes (11, 16, *alph.* ans 75^{acd}). aeß (12, 132). äss (13). äß (8). aße (18). *hd.* aß. ascze (21). asse (56). oß (5^b). ans (75^b). ein todter cörpel (126). *hd.* schel-m, -me. schölm (6). scholm (65). karonie (Kil. *frz.* charogne *cf.* Diez 2, 283); *daher* kronie, kroongie (Kil.), corne (99, 108, Kil.), cranghe (106), *gelder.* creng (Kil.). totelip (93 *sim.*). vuyt beest (132). ein faul thier (110). pride (108). prij, prijje (Kil.).

Cadax (*i. claudus* Br. &c.) lam (76, 147). angestorben, erbling (74).

*Caddopatia v. Cardopatium.

*Cadea (*st. cardia sim.?*) hercze stych (19).

*Cademonium v. Cardamomum.

*Caden-tula, -cula (71), claudencula (1. \times claudere) valthor (1. *i. q.* vallum 75). valltör (71). fall- (17), falle- (8, 16), velle- (9) -sloß. cadula *gall.* loquet (Gl. m.).

*Cadepassio v. Cardopatium.

Cadere *hd. nd.* vallen. faln (18). strucheln engslichen (12).

*Cades v. Clades.

Cades *i. species iuniperi nothae* (Gl. m.). *m. ntr. i. fons vbi erit iudicium t sanctum &c.* (Br., *sim.* 110 &c. *hebr.*). des lesten ordels stede of fonteyne (147). cadix *la fonte* (Gl. m.).

Cadesa (*i. scortum* Gen. 38. Br. *hbr.*) huor (110).

*Cadia *i. arbor cuius fructus dicuntur quisquilie* (76); papauer siluaticum (141); lo fiore del papavero (Gl. m.). steynboum (49). codia *i. papauer* (10, Pap., Gl. m.); lo capo del papavero (Gl. m.).

*Cadi-, cada- (76, Gl. m.) -bundus *i. crebro cadens* (Gl. m.); *qui cerebro cadit* (*sic* 76). vallende (11, 19).

*Cadiciator v. Caduceator.

Cadima &c. v. Cadmia.

Cadiolus (Br.) eyn eymer (19).

*Cad-ium, -o *i. fistula* (74, 76). pfeif (74).

Cadix v. Cades.

Ca- (114, Kil.), ga- (93) -dmia, kad- (*gr.*), kat- (*arab.*) -imia, calmitia (*lat.*), ca- t ci-dima (Gl. m.), cathi-mia, -mea, -nia, -nea, catma t cath- t cli- t chli-mia (124), cas-mia (11), -inea (19), -ilia metalli (21, 76), -sibia (66 &c.), -uica (17), cad- (125), cat- 96, 149), car- (47), cac- (85) -inia (ferri 85), caca- (Gl. m.), caminea- (149), camena- (47) -ferri, ca- (75), co- (74) -china, cacima (85), catinea (*terra que in es conuertitur* 125) (*i. immunditia cuiuslibet metalli* 66 &c., 110 &c. *cf.* calciton) silber uöl (93). goltfel (*i. residentia ex auro &c.* 75). goldes folli (*in anulis sub margaritis* 74, *nhd.* folie). schume (11, 19). golt- (10), gul- (13), silber- (10, 12, 96, 149), silver- (47, 85) -schume, -schum, -schüm (85). floß (cadinia 125 *aus* Plin. l. 34). sinde-l (17), -r (47, 96). sinter (cam. 149). sijnter (cacinia 85). cobalt (*i. cobaltum*); verschmeltzt ertz (114). gallmey (Kil.), *ebenfalls aus cadmia, wie mlt. cal-ia, -ania, -amina, -ammaris, frz. calamine, ital. calamita (Magnet) und gia-, ge-, ze-*

llamira; lapiskal- (74), lapis cala- (Ki^a. Mrg.), tal- (v. magnes) -minaris galmey (Ki^a. Mrg.), kalmei (74); cachi-, cachi-, kaki-mia (124, Parac.) × caco- chymia (Gl. m.).

*Cad-o, -on, -one, -onna v. Cadium. Calcatrippa. Cassona. Chlamys.

*Cadocatur v. Caduceator.

*Cadop-atia, -otia &c. v. Cardopa- tium.

*Cados v. Cadus.

*Cadua-, caduci- (Ki. -fer pote des frides (74).

Caduceator, cadu- (68, 74), cadi- (76) -ciator, cadocatur (136^c) i. pontem (aus fontem cf. cades?) t̄ pacem faciens (74, 76). sūner (93). fried-, t̄ pruck- (74) -macher (74), -nemmer t̄ -legaten (114), -bott (68, 110). die den frid außriefen (pl. 91).

*Caduceuma uunschiligarta (Gf.).

Caduc-eus, -ius fridstab (91 sim.).

*Caduciator v. Caduceator.

Caducus *hd. nd.* vallende. walsuch- tig (*sic* 4). v'genklich (64). vorgenglich, wert-, tit-lik (22).

*Cadula v. Cadentula.

Cadula *sg. pl.* (cf. cad-a, -uca Gl. m.) smalcz-grib (8), -croppe (pl. 9). eyn smelcz grieffe (17). schmaltz das da tropffet von gebratnem fleisch (110). schmaltz tropffen von dem gebrate-n, var. -s; trouff vom gebraten am herde o. vom durren fleische (75). dropelen van gebraeden vleysch (132). cligen (*i. frustra ex adipe* 22).

Cadurcu-m, t̄ -s (125), carducum (68) (*i. tentorium, cf. tend-a, -eta*) krom (68). krame t̄ tent-e (132), -et (110^{bc}). kromme o. tent (110^a). kram, kremer- decke, kymel ob ainem bett (88). ein paulune *in ecclesia* (125).

*Cadus ploder, krancker (74).

Cad-us, -os legelen (8, 99). eyn win- legeln (8), -lauch (17). wein-lage (9), -faß (64, 91). ame (125). *hd.* eymer, meß- (25), halber (111) eymer. *nd.* emmer (11, 132). *ags.* ambras (pl. 94, 136). vrne (100). *hd.* eyn oley faiß (19), ole-, ol-faß. krug (65). krucke (11).

*Caebertuum v. Vestibulum.

*Caecia (145), cada (*sic* 136^b) *i. caligo oculorum.*

*Caefalus v. Cephalus.

Kaeyium v. Keyo.

*Caelox v. Celox.

*Cae-, ce- (v. gagio), *aus cim-meria i. silua obscura* (148).

*Caenubium v. Cenobium.

*Caerassius v. Cerasus.

*Chaerogryllus v. Chirogryllus.

*Caeruce v. Ceruchus.

*Cafasso (*i. q. ascia*) thehsala *sim.* (Gf.).

*Cahos v. Chaos.

Kays v. Keyo.

*Ka-, ke-ysim lubstick-el, -same (74).

*Kakimia v. Cadmia.

*Kakukilla *in einem Mäusesegen* (3 Mrg.):

*O sancta kakukilla tu remoue fa-
stiualla virgo serena*

*Quod tibi decelis precepit vox sancti
michahelis*

*O sancta kakukilla tu remoue glires
et mures de domo illa*

*Propter tua sancta merita adeo tibi
sunt tradita*

*Ora quinque pr̄ nr̄ (pater noster) in
horreo scribe.*

*Cala (*anders* Gl. m. &c.; *cf.* cadmia?)
duchstein (47).

*Cala *v.* Luteola.

*Calabus *v.* Cacabus.

*Calacium spon gr̄n (6). slosse (109).
aus χαλάζιον, *cf.* calazia gemma gran-
dinis Pap. i. q. chalazias Ki.).

*Caladarius *v.* Calodarius.

*Caladrippa *v.* Calcatrippa.

*Caladrium *v.* Caldarium.

Caladri-us (Br. &c.), -o (17), -on (*v.*
charadrius), cala-, calla- (3), calan-
(75, Gl. m., Fr. 1, 162^a) -drus, calanarius
(75) (*avis*, *i.* alcedo & ardea 104; *vermis*
i. curculio, gryllus Gl. m., Fr.; *cf.* cha-
radrius, galandra, aedon, acanthis,
amarellus) *hd. nd.* ga-, ka- (3, 13, 23,
97, Fr., Gl. m.), gal- (10), go- (75) -lander.
goulammel (49). lirche (17). haigir (104).

*Calafus *v.* Colaphus.

*Calama, *g.* -me (*untersch.* von -mus
halm) halm mit der acren (147).

*Calamacius *v.* Calamare.

*Calamacorus *v.* Cannacorus.

*Calamale &c. Calamaula &c.

*Calamala *v.* Calamare.

*Calamancus &c. *v.* Calamentus.

*Calamandrina *v.* Chamædryis.

Calama-re, -rium, -le (64^c), & -cius
(74), cal-mare (22^b, 74), -omale (76) (*i.*
pennale) *hd.* schrib-gezüg (6 *sim.*), -zuig
(76 *sim.*), -kocher (110); geschribzüg (93).
tint- (9), inc- (108) -horen, & koker (108).
dintensaß (74). federfeßlin (64). pennal
(66 &c.). cal-amal (66 &c.), -lemmar (74),
-mar (22^b, 74), -mair (5), -mer (22).

Calama-tus, -ucus *v.* Cal-amentus,
-yptra.

Calam-aula, -ala (19), -ella (&c. Gl. m.)
(*i.* canna cum qua quis canit 19; *aus*
καλαμαυλός × calamulæ fistulæ orga-
norum Vgut.) ein roir horn (19). en riet
hoern (11).

Calamau-, calama- (17), calamel-
(Vgut.) -larius (καλαμαύλης) ein bleser
(17). ein blaser (11).

*Calamen *v.* Celamen.

*Calament-a, -is, -um *v.* Calamintha.

*Calamentra (*i.* metreta &c., *cf.*
calamintha) getreid meß (75).

*Cala-mentus (75), -mancus (76),
-manca (Gl. Aelfr.), -mantus, -matus,
-maucus (&c. Gl. m. 2, 62. Br.), calo-ma-
ticus & -niacus (Gl. m.), -maucus (Hpt. 5,
197), -macus (136) (*i.* galerus Gl. Aelfr.,
aus camelaucus × caliendrum?) plech-
hubel, *var.* -hüblin (75). *ags.* haet (Gl.
Aelfr.), haeth (136), hec (Hpt.).

*Calamida *v.* Chlamys.

*Calamilla (*i.* manutergium) *ags.*
line (Lye).

Calamina *v.* Cadmia.

*Calami-nose, -ter iamerlich (75).

*Calaminosus gantz-arm, *var.* -ar;
iamerlich (75).

Calam-intha (143, Ki.), -inthum (143),
-enta, -entum, -entis (141), -ita &

calementum (125), calo- (64^b, 74, 123), cula- (16) -menta, cluslamentum (85), calmetum (v. cementum) (i. mentastrum) *hd.* korn-, koren- (64^c) -mintze, -minte (13 Mrg.), -bintz (7, 125), -pintz (64, 123), -blume (49), -krut (6). choren chrawtt myntzen (1). corne- (22, 23), sten- (47), stecu- (*sic* 85) -minte. karn- (21), steyn- (8, 16, 75, 96, 143), berg- (91, 143) -mincz. roßmintzen (i. *salamica, terrealis* 75). brudemynch (13. *aus* krudemyntz?). lavende (47. *aus* -lamenta?). wilder poley (Ki.). wiztoste (Sum. V). wisse koste (95). weißwurtze (calem. i. *colocasium, nepitha* 125). rade (17). raten yn dem koren (4). treid-, kornmetzen (*calamenta* 75, *cf.* *calamentra, aus* mintze \times metzen *metreta*). binucze, -cze (i. *nepeta* Anz. 8, 405^b. \times mincze). sennjutze *calamentum* 149. *aus* stenmintze).

Calamist-rare, -are (134) cruyß (19), krußhar (68, 110) machen. kruismaken (11). cronkelen (108).

Calamistratus krauß (64). gestrelet (14^a), -krußt (68, 110), -cruft (132).

Cala-, cla- (1) -mistrum i. *cinerarius* (147); *est instr. in quo pistantur nebule* (5), *crispi panes instr. faciendi crispes crines* gekrusset har (110 *sim.*). eyn ysen, eysen (4) do man krawßs har (1), cruß hare (17), cruz hair (5), krump hor (6), mit auf har (5^b) macht; oder eyn kruß ysen (21) do man kraus brot yne bekt (4), da man kruß brot in becket (21), da man vurat ynne b. (5), da mit man offenlatten bachet (6). eyn yseren dar meu medde (22), krus-ys. dar men (23) krus brot inne becket (23), bucket (22). spanhar-huba (Gr. 4, 754), -eisen (Sm. 3, 566). eyn krul- (8, 9), chrüll- (93), krauß- (64) -ysen, -eysen (9, 64). eyn krol (19). en kruul (11). randiser (99), radissen (100) (: *reiden crispere?*). kruß- \ddagger kreusel- (75), kryßp- (74) -eisen, dor in man kruß prot pecht o. damit man das har krauß macht (74).

***Calamita v. Calamintha.**

Calamit-a, -es eyn laup frosche (19). laub- (7, 110), lob- (75), ror- (64) -frosch. en loefvorsche (11).

Calamitare v. Calamizare.

Calamitare i. calamosum facere (68). betruben (110). arm, ellende, droef machen (132 *sim.*).

Cala-, cla- (1) -mitas vn-salde (8^b, 22), *hd.* -selde (5), -seldigk (21), -sel (74), -selikeit, -selig (8), -sillich o. arm (17). armuot, grosse be-trieptnyß, *varr.* -trubnyß, -truebnuß (110). drouicheit (11). drubekeyd (19). gantze armut (75). a. on ende (74). groisse katiuicheit ind armoit (132). *hd. nd.* ia-, ga- (5, 75), jau- (76) -mer. gewiechte (19). wewite (99). *hd.* widdermut *sim.* wedermüt (13). vnglucke (10). hagel (i. *tempestas* 125).

***Calamiter v. Calaminose.**

***Calamites (gemma Ki.) v. Calamita.**

Calamitosus vnselig (8), -ch (9). dorfftig (17). durstig (8). vol kumers o. vnselikeit (110), armut (68), katiuicheit off droeuicheit (132).

***Calamitus v. Catamitus.**

Calami-zare, -sare, -tare (8, 9, 17) halm (75), in ey h. (8, 17), in dem h.

(9) pfi- (75), phi- (8), pfey- (9), pij- (17)
-ffen. singen (17). froli-ch, -chen (9) s.
(8, 9, 17). (*i. calamos colligere*) ahern
(110^{bc}). e- (110^a), ee- (68) -heren. aeren
off arnen (132).

Calammaris v. Cadmia.

Calam-(*cf.* calamit-, calamin-) -osus
v. Calamitare.

Calamus (*oft i. culmus q. cf.*) *hd. nd.*
halm. haln (93). haelm (97). ror (110 *sim.*).
ror *†* penne (9). riet (99, 132). knepf
(*pl.* 76). *hd.* cyn feder, cyn scriff-f. (5),
schribe fedder *sim.*, schrip federn (21),
scriben *†* fiddern (*sic* 18). *nd.* scrif vedere.
griffel (93). cyn masse gerte (5). cyn maß
zweyer schrid *†* fleiß (8). wase zweit
schrete (*sic!*) *†* vlis (9). cyn wol riechende
krut (8. *cf. sq.*). zitwar (*melius ceduarium*
75). *ags.* teors (94^a. *i. e. penis*).

Calamus aro-maticus, -hemesis (47)
kalmuß (91, 125). zedwar (47). heydens
ceduer (12). hemelzitwar (*Sum.* v). heim-
licher (75), -ischer (74) zitwan.

*Calan-arius, -deus v. Caladrius.

*Calandula v. Calendula.

Calania v. Cadmia.

*Calanus (*aus clamis* \times calantica?)
v. Chlamys.

*Calapandria v. Calopodium.

*Calaphus v. Colaphus.

Calare (*cf.* calere) *i. laxare, deponere*
(*Br.*). ruffen (110). laden, losen, en wech
don (22).

*Calare v. Calcare.

*Calaria (*cf.* clatria) klapper (9).

Calaria i. nauis deferens ligna (19,
sim. *Br.*). hut flecht (19); en huetvlecht
(11); *aus nl.* hout-? holtzschiff (110).
holtscyp (147).

*Calarium (\times co- \times ce-llarium?)
i. carbones ardentes (148). kelner (9). eyn
kolnir (8).

*Chalas v. Chalcis.

*Kalasina (*i. fragmen &c., aus klasma?*)
brock, kroeme (147).

*Calaton v. Chalciton.

Calator (*sacrum ministere d'r* 76) ein
bodtephert (125). knecht, kirchendiener
(*Kl.*).

*Calatorium v. Colatorium.

*Calatripa &c. v. Calcatrippa.

*Calatrosus cyn nagel (17). en negel
(11).

Cala-tus, -thus, gala-tus (*Sum.*), -tho
(104) *i. sporta* (1, 74); quasillus (91 &c.).
hd. chorb (1), korb (110), korp (4, 74, 77),
kurbli (93), korbelin (7); eyn drage- (5),
drag- (56), trag- (6), spindel- (88, 91, 111),
schenen- (8, 19), schone- (9) -korp, -korpt
(8), -korb (56, 91), -korpul (*aus korp uel!*)
napf (9). n. *†* keßpor (74). *nd.* korf, drach-
k.; schene- (23), schenc- (99) -vat. ensceen-
barch (*sc.?* *st.?*) *†* kloet (11. *cf. carcil-*
lum, cartallus). sumbri *†* zeuma (141, *sim.*
Gr.). zeina (120). zainni; galatho chasichar
(104). zain (*Sum.*). *alts.* kiesevath (*Hpt.* 5,
199). kype (22^b, 74), ys eyn koreff smal
vnd dep (22^b), als ein kupestockfisch (74).
kypp (77). mand (110). man (110^c). man-
deken (132).

*Calazia v. Calacium.

*Chalban-e, -um v. Galbanum.

*Calca (*i. calx Gl. m.*) v. Caltha.

*Calcabare (cf. cacabare) *perdicum* vox (141).

Calcabor (caliaber? *vestis monachorum*) scheppler (21).

*Calca-crepa, -crippa, -dippa, -drippa v. Calcatrippa.

*Calcaneator sporer (74).

*Calcaneum v. Cardo.

Calcan-eus (i. calx Br. &c.), *bissw.* -ius, -eum (91) nachspur (74). *hd.* eyn fuß-, fuez- (4), foße- (21), *nd.* vot-, voet- (132) *hd.* -trit, -tritt, -trappe (19), -trap (3), -drappe (17), -drap (18, 67), -stapf (6, 74, 76, 110), -stapffel (75), *hd. nd.* -stapf -spaer (132), -spor, -spore (5), -spoyre (67), -spar (21, 22), -gespor (110), -pfatf -tzenhen (74). fuß (8). tritt (6). drit (21). driet (5). dret (18). tret (22, 23). fers-, vers-ina (121), -a (10), -ine (104), -ene (99), -enne (93), -en (91, 110), -e (97). fers (13). verße (74). ferß (19). fersch (17). hacke (11, 110). spanader (74).

Chalcanthum, $\chi\acute{\alpha}\lambda\kappa\alpha\nu\theta\omicron\nu$ (114), calc-, calt- (Sum. v) -antum (i. atramentum) atermint (47). atirment (Sum.). enkent (85). vitril, kupfferwasser (114 *sim.*).

*Calcaquippa v. Calcatrippa.

Calcar i. spo- (136^c, 145), spe- (Gl. m.) -ronus (cf. *ital.* sperone); ancile (q. v. 104). *hd. nd.* spore. *hd.* spor, sporn. spoir (19). spare (22). spaer (11). sporen (5^b, 13). sporne (10, 75^d). sparn (21, *alph.* 75). *ags.* spora (136^c, 145).

Calcere, *bissw.* calare *hd.* treten, *selten* treten; tr. mit fersenen, *varr.* ferßen, versen (110), fuessen (64); dretten (5^b, 67), dreten (5), dreden, dryden (21), dreuden (13). *nd.* treden, trappen (22^b).

*Calcariator spa-, *var.* spo-rer (75).

*Calcarium sporleder (130).

*Calcarius (*anders v. faber c.*) kalikbrenner (91). kalkborner (125). schryt f fuß spor (5^b. *st.* calcaneus).

*Calcariosus *ags.* spurul (136^c, 145).

Calcator ain tretter (76).

Calcatorium dret schuber (7). tretzuber (74, 75, 93), -gelt (76).

Calca-, calcâ- (87), calo- f calea- (74), calci- f calia- (85), cala- (3, 7, 8, 9, 74), cal- (49) -trippa (131, 149, Sum., Ki. &c.), -tripa (74, 85, 101), -drippa (7), -dippa (104, Sum.), -trepa (144), -tropa (3), -t'ta (9), -crippa (47), -crepa (20, Gl. m.), -quippa (96), -treppola f calci-trapa (143), *gall.* chaucetrapp (Gl. m.), chaufet rappe (143) (*herba*) i. q. carduus niger (Gr. 3, 872), cardo (8), cadone (9), saliuca (20, Gl. m.), palliolus (Gl. m. *st.* paliurus?), virga pastoris (74), girgillum (3, 74. \times colum *sim.*?). wilde roese (20). distil (131). *hd.* weg-, wellen-, raden-, stern-, *nl.* sterre-distel (143). zeis-ala (Gr. l. c.), -ela (101), -la (87), -e (7). cârto (Sum., Gr. 4, 490). karte (9, 74, 85, Sum.). kart (8). carde f aklera (47). aquileij (149). ackeley (17). akaleye (85, 96). agleic (Sum.). kune f katzenkraut (74). sporegras (104), \times calcar *wie* rittersporn (Ki.). ein garenrocke (3). garnstock (49). wyndel f haspel (cala-, calo-tripa 74).

*Calcatus v. Lipperus.

Calce- (Ki.), calci-amen (8, Ki.), -amentum (*oft* i. calceus, sotular) *hd.* gischuohe (104); geschu-we (8), -he (65), -ge (9), -de

(16), -ch, -chtz (7); geschühde (6); schuhe
t menge der sch. (65); beschüchung (67).

Calc-eare, *gew.* -iare schühen (6).
schu-chon (141), -wen (5^b, 17), -en (8, 9).
schoen (5). schon (22). schuoch an-thun
(110), -thon (68). beschuohen (Das.).

Calcearium v. Calceus.

Calce-arius, -ator, -olarius (111),
calcifex (Sum., Ob.) (*cf.* su-, so-tor) eyn
schuoch-mecher (17), -macher (64). schuch-
m. (76), -suter (Ob.). schü- (111), sgu-
(Sum.) -ster. schomaker (11).

*Calceatrix schuochmacherin (64).

Calcedo affterleder (74).

Chalc-, calc-, *vlg.* cac- (124), carch-
(114, 126) -edonius, calci-donius (1, 5^b,
9), -doneus, -daneus (75), -tonius (3)
ein edil stäin (9). ydel gesteyn (8). calci-
hd. -don, -dan (75^b), *nd.* -donic. carce-
donier (*gr.* καρχηδόνιος 114, 126). katze-
donij (123), -dony, *var.* -don (64), -ndon
(125 Mrg.).

*Calcemel (calamel?) i. calcaneum
uuidarpani (Gf. 3, 129).

Calceolarius v. Calcearius.

*Calceron v. Calciton.

*Calcesta v. Calyptra.

Calc-eus, -ius, -earium (*cf.* -eamen)
hd. scuoh (104), schuoche (17), schüch
(6), schuch, schoch (5), schock (21). *nd.*
scho, schoe (11), scoe (99). calceus ro-
stratus spitzschu; calcei clauati t
suppecti gelapte schwe (125).

*Calciā- v. Calcea-.

Chalcidi-cum t -um (Gl. m. 2, 39^a.
Kl.), cal-citum (74), -dicum (*i.* deambu-
latorium) spacirhauß (3). spacerstede
(147). vmbganck (74). ein platz vmb zu
wandern (68).

*Calcidonius &c. v. Chalcedonius.

*Calcifex v. Calcearius. Calopifex.

Calcifraga (*cf.* crithmum) meer-
fenchel, -bacillen, -peterlein (173). weißer
steinbrech (144). steinfarren (Kl.).

*Calcilum *ags.* iacessure (94^a. gæces
súr Bosw.).

Calcina (*ital.* *cf.* Gl. m., calcula, cas-
tina) *hd.* *nd.* calck. chalich (1). eyn
kalc rose (22^{ab}). kale- (17), koln-staup
(5, 21), -staub (17, 74), -stocke (21).
kol-stöp (6), -stob (76), -stubbe (23).

*Calcis kalck (141).

Chalcis negrepont (Kl^a). chalas,
nigropontus niclas pforten (125).

*Calcita v. Calciton.

*Calciter v. Calcitro.

*Calcit-on, -a, calchit-on (74), -a,
cal-aton (3), -ceron (18) (*aus* chalcos
× cadmia?) i. q. resultat de ferro
quando purgatur in fornace sinder (3).
sindel (75). s.- (21), sindter- (94) -steyn,
t -eisen t flawdach (74. *cf.* squama.
Fr. 2, 273). hamer sclack (18). hammer-
schlag (110). vierspranckel (107).

*Calcitonius v. Chalcedonius.

*Calcitrapa v. Calcatrippa.

Calcitrare *hd.* sla-gen, -hen *sim.* ;
wider-sten *sim.*, -streben (9, 65 Mrg.),
-sperrn t -spenig sein (65 Mrg.). *nd.* slan,
wedder stan. achter vyß slaen (132).
dreden t stoyßen (17). trappeln (8).
trampeln, purczeln (9).

*Calcitripa v. Calcatrippa.

Calcit-ro, t -er (74), t -osus (125)
i. rusticus (74, 129). paup, gepaursman (74). der hert tryt (68). harttre-der (132), -tender (110). das hinder sich sleeth (125). schlagend roß (91).

***Calcitum v. Chalcidicum.**

***Calcium v. Calceus.**

***Chalcomista v. Alchimista.**

***Calcosmaragdos v. Calculus.**

Calcula v. Cacula.

Calcula (*cf. calcina*) kalck, t *gemma* &c. (110 &c.). *hd.* k.-, *gew.* kalg-staup, -staub, o. ge-stöbe (67), -stup, -stupp. stoff (132).

Calcolare (*cf. dic-, defalc-, computare*) *hd.* rech-enen (9), -nen, -en, -nung dun (21); reichen t raitten (1); vß-rechen t -ecken (65); zelen, zeln, zalen (67). *nd.* rekenen, tellen.

Calculator rechner (64).

Calculosus siech von dem stein o. vom gryen in lenden (110). stienich (11). grauelachtich (132).

***Calculus v. Cacula.**

Calc-ulus, -olus, -alus (1) i. carbo, bona ratio &c. (Br.); comp-utus (1), -os (145); abaculus (111); smaragdus (22. X calcosmaragdos *gemma* 141).
en sten (22). steyn (5^b, 22^b, 75, 91) im libe (75), *morbis* eyn suke (22^b). ein klein (68, 110), sinwel (93) steinlin. sant- (49), harn- t nyeren- (75), harm- (4), harem-(1), reysender (9), bret- (64) -stein. *ags.* tebelstan (94), tebiltan t labillus (*sic* 136), calc (94, 136). gryen; fend, *var.* vende (64). vend (74, 93) im schachtzagel (74). kis-ling (141), -elinch (121 *sim.*). rech-ung (1, 65), -enung (65 *var.*), -enpfenig (111). zantaro *sim.* (Gf.). gluende kol; daz firde teyl eyns hellers; gut vir nufft; geglopt lon von gode (8). gute wor nufft; gelobt lon von gote (9). zal o. arbeit (8, 9).

***Calculus, chalcus (Br.) i. fex t es (Br.)**
barme (t) heffen (147).

***Calchotypus v. Aurichalcarius.**

***Caldanolum** (*cf. sq.*) bessilruck (9. *aus* kessilrinck?).

***Caldari-, caldri- (7), caldal- (8), -olum** kessilichin (9). eyn kesselin (7). cleyn kessel (8).

Caldar-ium, -ia (95, Br.), -ius (22), -e, caladium (6), caldena (19) *hd.* kezil (121), chessil (95), keßel, kessel, bad-k. (91), kesel (13), kessi (93. *cf.* Goth. Wtb. 2, 448). *nd.* ketel.

***Cald-ea, -e (68), kaldea (74)** kaldey (74). chalden (1). kalden- (6, 23), caldeen- (5^{ab}) -lant.

***Caldellum i. sorbitiuncula** wat warms, kandeel, suypen (KII.).

***Caldena v. Caldarium.**

***Caldes v. Clades.**

***Caldeus** ein calde-ischer (74), -scher (5^b).

***Caldica** *ags.* uuefl (136).

***Caldicaria v. Corbita.**

***Caldicum v. Chalcidicum.**

***Kaldreda v. Galantina.**

***Caldriolum v. Caldariolum.**

***Cale uiua v. Calx viva.**

***Calea v. Caltha. Caliga.**

***Caleatripa v. Calcatrippa.**

***Caleb-dra, -ra v. Calyptra.**

*Caledarius v. Calodarius.

*Caledemon v. Calodemon.

*Caledependina v. Scolopendria.

Cale-, cali-facere *hd. nd.* warm machen, maken. hitzigen (62).

Calefactor stuben-heizer (Ki.), -heyßer (125).

Calefactorium stoehrstock (125).

Caleferi *hd. nd.* warm werden, machen (4).

*Calementum v. Calamintha.

*Calena (art von pokalen o. bechern Ki. *hierher?* cf. Fr. v. gluck) eyn uwer-glock (19. cf. horologium). voerclocke (11).

Kalendarium ein kalender (18).

*Calendix v. Claxendix.

*Calendrum v. Caliendrum.

Calend-ula, -ola (11), calandula (149) (*i. antica* 74; cf. areola. caltha.) heilige ber (9). golt blume (19). gold-blome (11). ringel-e (75, 96, 149, Sum.), -bôme (*sic* 93), -plum, -kraut (74). ringel (17, 74). rintgele (85). righele (47).

Ca-, coe- (94) -lentes *ags.* hae- (94), hat- (136) -tendae.

*Caleola v. Calicula.

*Caleopia v. Caliope.

*Calependina v. Scolopendria.

Kalepodius v. Calopodium.

*Calepsor v. Calipsor.

Caleptra &c. (cf. calyptra) *i.* capullulum (Br.); *genus mitre t frugum* (141).

*Calera v. Cholera.

Calerare *i. properare t ligna portare* (Br. cf. sq.); caligare (Gl. m.). dragen (11). holt dr. (147).

Calerarius v. Calo.

Cal-ere, -o (17), -ire (6, 22) heiß machen (6), werden (110). warm w. (68). *hd.* hitzen. hitten (*i. esse t fieri calidum* 22). hetten (caleo ich hette 11). wormen o. schynen (8). wermen t scheynen (9). firmen (*sic*) t schin; dragen (17. cf. *prcc.*). *i. vocare* heißen; *prt. vi caret supino* (*st. callere q. v.*) cluck sin in busheit (18). caleo es mit lust vor stan (64). calo es husten (*st. hasten?*), ylen (cf. calerare), ruffen (cf. calare; 19).

*Calere v. Callere.

*Cale-stia, -stra, -tra v. Calyptra.

*Caletrum v. Calo.

*Kaleuersari (*hybrid*) wol-wandeln t -leben mit den menschen (74).

*Calgeo v. Caligeo.

Calia v. Cadmia.

*Caliandrum v. Caliendrum.

*Calarius v. Calo.

*Caliatripa v. Calcatrippa.

Chalybe -ius t -us (Ki.), calipeus stelen (22^b). stählig (Ki^a).

Chalybs, *gew.* cali-bs, -ps *hd.* stagel (13), stahel, t st.-smid (74. cf. calipsor), stale. *hd. nd.* stal (5^b, 21, 23), stael (11, 19, 97, 99). ecchol (104. cf. aciarium). fewreysen (111). scharsach (74). roest (*i. fuligo* 19). chrucha, krucke *sim.* (Gf. 4, 591. cf. calopodium).

*Calibser v. Calipsor.

*Calicarius v. Calo.

*Calicula v. Caligula.

*Calicul-a (141, Gf.), -us (Br.), cal-eola (131), -ida t -lida (Gf.), -dus (Gl. m. *hierher?*), gallic-a (141), -ola (121), galle-ola (117), -tum (131), gal-eola (127,

Sum., Gr.), -ida & -lida (Gr.) (*schwerlich alle aus calyx*) gel-ita (131), -lita (127), -ida (141), -da (Gr.). gebit-a (121), -ta (117). alsceph (Sum.).

*Calicularium myd-somer, -wynter (147).

*Calicularius v. Calo.

*Calidarius v. Calodarius.

*Calid-itas, -us v. Callid-itas, -us.

Caliditas hitze (10). wirme (75). warmheit (6).

*Calidola v. Caligula.

Calidris (*avis*) baum-heckel, -kletterlein (135).

Calidus *hd. nd.* warm. *hd.* heiz (5), heiß, heys (4). *nd.* het, heit (11).

Calie-, calia- (74, 76), cale- (3, 74, 75) -ndrum (*i. cal-antica* Kil., -amatus & -eptra & mitra &c. Br.) kayserlichehaub (74). kutzhuot (93, Gr. 4, 804). eyn ruher k. (64). filczhut (3, 74, 75, 76). timpaen (Kil.).

*Califfa v. Acalephe.

Cal-iga, -igia (110), -igo (64^c, 76), -ea (18) (*i. subti-* 136^b, *subta-* 145 -laris) *hd. nd.* eyn hos-e, -se (5), -i (104); hase (11, 12), *hd.* hoße, hoz (1), hoß. ledrein hoz o. stifel (v. a. 1455 Sm.). beingewant &c. (65). scöh & soc (120. *cf.* caligula). kaliziun, chelissa (*pl.* Gr. 4, 390 sq.). kouce (99. *cf.* calcia). kousse (Kil.).

*Caligal-e hostuch (74); -a *i.* liga; coligale hostuch (76).

Caligare v. Calerare.

Ca-, cal- (75 *var.*) -ligare, callidare (134) hosen (11). hoßen (74). h. an-legen (75), -thun (68, 74, 110). hoesen antrecken (132).

Ca-, cal- (22^b) -ligare tuncke-n (1), -len (9), -rin (8). dunke-llen (7), -ren (23), -r werden (22). *hd.* dunckel, vinst-ster (13) w.; finster machen (110); fin-fen- (133), din- (8^b), du- (19) -stern. duust- (11), donk- (99) -eren. schem-mern (77), -eren (22^b), -en (22) vor den oghen (22^{ab}).

Caligarius v. Calo.

Caligarius hosenmacher (91).

Caligatus (*i. miserrimus* Gl. m.) gichelasonot (131. *cf.* chelisa caliga).

*Cal-igeo, -igio (7), -geo (67) (*i. intel-ligo; cf. callere*) ver- (7, 66, 134), vor- (18, 22) -nemen. ich v'neme (5).

*Caligia v. Caliga.

Caliginare dunckel (17), vinst-ster (4) werden. dunckeln (5, 21).

Calig-inosus, -niosus (76), *bissw.* -osus duncke-l (8), -lecht (5), -lechtig (17), -lich (21), -rich (22), -rlich (23). sere dunckelichen (18). donker (99). du- (19), duu- (11), *hd.* vin-ster. vol vinsternuß (68 *sim.*).

*Caligio v. Caligeo.

*Caligo v. Caliga.

Caligo (*g.* -onis 5) *hd.* tunckel (16, 4), t.-nisse (100), -heit (1, 8); dunckel, d.-heit, dungel (5), tünckle & trübe (112); vinst-ster (4), v.-nus *sim.*, -keit (65), -nischeit (9); winterheit (*sic* 8). dunker (22). donckerheit (132). du- (19), duu- (11) -sternisse.

Caligosus v. Caliginosus.

Cali-, calli- (75 *var.*, 127) -gula (8, 74, 75, 93, 117, Sum.), -cula, -dola (*i. parua caligo* 76), *pl.* -gole (7), -cule & gallicule (Gr. 4, 390) (*i. liga & sublig-a* 9, -ar 74; *f. Celt.* Nr. 197) soc (86). socchus, chelcili

(127). chelisa (Gf.). línsoch (121). sochili (117, 120, Gf.). secklin (7). hosen-senckel (74), -tuch (75. cf. caligale). hoßlin (8). hos- (93, Sum.), hoße- (74) -nestel.

*Calim-bum (Gf.), -pum (aus chalybs? cf. cadmia?) ari-zzi (Gf.), -ssi (141).

*Calimpus v. Carpo.

Ca-, t ka- (Br.) -liope, -liophe (76), t caleopia (119 &c.) i. musa &c.; musca bonum faciens sonum (76).

*Calip-eus, -s v. Chalyb-eius, -s.

*Calipson (i. velamen) hulle, hultuch, decklach (74).

*Cal-ipsor, -ipso (g. -onis), -epsor (74), -ibser (9), -ipter (148) i. venditor ferrat mentorum (148); v. ferri (74, 76); qui fabricat t vendit calibem (75). stahilchöfo (Gf.). stahelschmidt (75). ysen virkeuffer (8 sim.). eysen-er (9), -man o. -uerkauffer (74).

Calyptra, gew. caleptr-a, -o (76), t caleb-dra t -ra (74), celept-ra (76, Gl. m.), -ia (129), calest-ra (136, Gl. m.), -ia (76) (cf. Gl. m. 2, 41 &c.) i. mitra; m. tegens caput; pilleus, galerus, cal-amatus, -iendrum, comatium, catic-, capull-, caped-ulum, cuphia equi (Br.); genus mit-rae, -tre t metribilia t frug-is, -es (cale- ptra, -stra 136); mirteum genus frugis (celept-ra Gl. m.). en huue (11). eyn bot hube (19). eyn eysen- (4, 74, 76), ysen- (76) -hut. hoet, couele (108). stürtz (111). stauch, schlair (91). calept-ra uuefsinnest (Gf.) i. q. κοιλήθρα, cal-etra, -oetra (136^b), -oestra (136^a. × oestrum?), -cesta (94^a), t celetra (Gl. m.) i. locus ubi vespae nasc- t nutri-untur; wesen-nest (Kl.). ags. hwite clæfre (94^a), huittidabre (sic 136), cf. hwit-clæfer white clover Bosw. als Bienen-futter? × caltha?

*Calire v. Calere.

*Calis v. Callis.

*Calitria v. Calo.

*Calitrice v. Gallitrichum.

Cal-ix, -x t -atus (64^b) stechal (Gf. 6, 637). kil-ich (5), -lich (8). kylig (5^b). kel-ich (13), -lich (132), -ch (7 &c.), -chk (21), -c (22), -ge (14^a). napf (9). naufp (8). trinckgeschirr (65, 91). ein hu-, var. hy-ltzes tr. (64). stouf (104). hilß c. fructus; trinckglas c. vitreus (91). liden (8. c. i. passio &c. 76 in biblischem Sinne). gotes martir (9). bekerunge (8, 9).

*Calix (aus culex) mukka (127).

*Calixtorium &c. v. Calxiatorium.

*Calladrus v. Caladrius.

Callere, calere (g. cf. 64, 99) clugin o. hartin (8). hert werden (9), sin (5). listig seyn (9). hd. kluck, gluck (7), klug (76 &c.), gnüg (6), geschid (76), nd. klok sin in malicia, in boßheit (6, 76). mit lust vor stan (64). fizison (Gf.).

*Callia v. Diacolea.

*Callid-a, -are v. Calig-ula, -are.

Cal-, ca-liditas hd. nd. listicheit, arge-, arg- l. sim., -list (68, 110). arglistig t behendekeyt (110^b). weischeyt (9). sicher- (8), boß- (6) -heyt.

Cal-, ca- (9, 97, 134) -lidus (sicut semia eyn aff 7) hd. listig; arge- (5^b), boze- (100) -listic; clug sim.; sicher t wyse (8); weys (9), fizuser sim. (Gf. 3, 737), diffig (Hen.), diftig (untersch. von deftig solidus Stieler). nd. listich, arghe-

l., vies (97. cf. Br. Wtb. 1, 398; bei Kil. *morosus phantasticus*; erinnert an ahd. *fizus mhd. fiez*).

*Callig- v. Calig-.

*Calligatu-r, -s v. Genicator.

*Callipodium v. Calopodium.

*Calliphones v. Cernulus.

Cal-lis, -is (22), -li (117) (i. metho-
dus) *hd.* steig, steick (3), stig (5^b), fuß-
steig, -stig (68), -pfad (91), -phait (7),
-pait (5), -pat (8). stich (19, 22). stech
(18, 23). phfat (12). phat (100). pate (18).
pad (22). weg (6 &c.). weck (18). wech
(11, 22). herte getreten wge (9). hert
gedreten weg (8). een ghetreden weech-
ken, een mampat (108). lauter o. trib-
ner weg (88). leist (117).

*Callis (*herba*) bezelworts (96).

*Callo v. Calo.

*Callominari v. Calumniari.

Callosus (i. *durus, fortis, pinguis*)
einer d' vil swilen an d' henden hett von
grosser erbeit (6). vol swels (132), schweltz
(68). herte hende (9). der hert hende als
eyn buwer (8).

*Callum (i. q. *callus* 75, 125; cf. Gl. m.
2, 47) cal (11), cf. kal *nucleus pomi t
piri*, aber gale, gaele, gal. galle *callus*
Kil., wozu *hd.* galle Fr. 1, 315^a. BM. 459^{ab}.

Callus swel *in manu t in pedibus*
(21, 22). sweel (19). swehl (125). ein
swile in der hant (6). swil (11). svil (100).
schwyl (68, 110^a), schwiel (110^b), o. bal
(68) am fuß *sim.* schwillen (134, Kl^a).
hd. swelle, ge-sw. (7), -swile (5), -swel-
che (133), -schwelch (66, 70), -swulst,
-schwulst. swulst (2). fuse t hende ge-
swil (9). fuß o. hinder ferß (*sic* 8). ain
geschwullû in der hand (76). eyn bal
(22^{ab}) vnder dem vote (22^a), harde dicke
hut vnder den vöten (22^b). die bell onder
den voessen (132). elde (22^b). eelt (Kil.,
Br. Wtb.). herte (91). swarte (i. *cutis
lardi* 3, 74, 75) am speck, *sed multi di-
cunt oppositum*; terren in der handt, (i.
vola, concauitas manus t pedis (75) i. q.
thern am fues (Avent. Sm. 1, 397).

*Kallus scarlaken (81); cf. κάλχη?
callomelinus (Gl. m.)?

*Calmetum v. Cementum.

Calmitia &c. v. Cadmia.

*Calum i. q. *pendet t cadit de can-
dela* kertzen-trouff, var. -tauff (75). Cf.
calami i. haste candelaborum (Br.)?

Cal-o, t -onus (76), t -erarius (Br.),
-iarius (76), -icarius (11), t -igarius
(147), -icularius (19) holtz-, hultz- (4),
nd. holt-trager (11, 19), -treger (4),
-dreger (11, 19, 147). trosser (135, Das.).
droßer (88). troßbub (Kil.). kalo *gr., lat.*
laxa (aus lixa, Br.); i. gal-ee (110 &c.),
-licae (Gl. m.) *militum*. gleyen (*aus
galeyen*) schepen (132). cal-onis, t
-itria (74) holtz schif (64, 74, 93); -etrum
snelleschiff (74). calones (*naues*) ver-
nawn, karr-adin, -odin (Gf. 4, 466); i.
naviculae t cellae (Gl. m.), galee (Br.),
gabar (136^a) *militum*; cf. Gl. m. v. cal-
bares. ca- t cal-lones gabar calliarii
t celle *militum* t galiaries; callo miles
(141). calornes i. *galaria militum* (136^b).
calpes i. *galeae m.* (136^b, Gl. m. 2, 49).
calbis merces militi pro virtute (136^c, *sim.*
calbæ pl. Pap.). colones helme der rit-
ter (74).

*Calo v. Calor. Calopodium.

*Colobalsamum v. Silium.

*Calobisia v. Calotibia.

*Caloca v. Caltha.

*Calocasia &c. v. Colocasia.

Calocertatorium (Gl. m.) i. *paramentum mulierum*, gall. ridoir (122).

*Kalocleps holtz-diep, -steler (74).

*Calo-, † cala- (74), cale-, cali-darius (cf. calopodium) *hd.* leist, schuoch-l. (110). *nd.* lest, leest.

Calo- (76, Gl. m.), *gew.* cale-demon engel (8, 9, 17). got (8, 9). eyn gut duffel (17).

*Caloe-stra, -tra v. Calyptra.

*Calofex v. Calopifex.

*Calomacus &c. v. Calamentus.

*Calomale v. Calamare.

*Calomenta v. Calamintha.

*Calomp- v. Calum-.

Caloniacus v. Calamentus.

*Calon-is, -us v. Calo.

*Caloped-ium, -ria v. Calopodium.

Calo-, colo- (76, 147), colu- (8^b) -pes, † -pedium † -podius (147) (*pl.* -pedes Gl. m., -pides, *g. sg.* -pedis 134 &c.) *hd.* holtz-, holscz- (18), hultz- (17, 21), hult- (19), hul- (5^{ab}), holt- (22, 133) *hd.* -schuch, -schuoche (19), -schoch (5^{ab}, 21), -scho (18, 22), -schuge (133). holsch, tryp, stille-ganck, plattyn (147). holsche (22^b, 109). klomp (11). *nd.* pattync (109). *ital.* pattino *frz.* patin &c. (cf. calopodium).

*Calopi-, colopi- (76), calophi-, calo-, calci- (17, Ob. v. calcearius) -fex *hd.* eyn holtz-, holscz- (18), holt- (3), hulcze- (21), hulcz- (17), hul- (5^b) -schuchmecher, -schümacher (6), -schumeicher (3), -schochmecher (5^b), -schemecher (21), -schochmeister (18), -schuster (1), -schoer (5), -scher (17), -schüche (*sic* 67); eyn schuchw't (17). *nd.* holschen-maker, -meker. holtz-sche-, trippen-maker (132).

Calo-podium, -podius (147), -pedium, -pedria (12), -polmea (*i. forma ocrearum* 76), kalepodius † callipodium (Sum.), calapandria † colupedium (8^b), colopoda (Sum. III), -pedium (1, 76), calo (111, Kl.) i. *baculus ligneus † pes l.* (Br. &c.). staff, stock (147). *hd.* leyste (8, 9), leist, laist (1, 75, 76, Sum.), leiten (3), leste (8^b). lest (22, 23). *ags.* læste (Gf. 2, 231). holtzschuoch (91, 110). hold-schuch (126). trippe (109, 110, Kl.), tripe (110). tripp (110 *varr.*, Binnart; tripp-schuhe *crepidulae* Stieler). triep (97). klompe, holblock, pa-, pla-ttijn, (Kl.). platyn (68). podium, chalybs crucke *sim.* (Gf. 4, 591) *hierher?*

*Calophifex v. Calopifex.

*Calophista v. Colaphista.

*Calophonia v. Colophonia.

*Caloquincida v. Colocynthis.

Calor, calo (22) *hd.* hitze. *nd.* hi-, he-, hee-tte. uirmine (104). wurm (111). werm-edde (22, 77), -de (5^b).

*Calornes v. Calo.

*Calo-tibia, † -bisia (19) eyn schinck (19). en schinke (11).

*Calotripa v. Calcatrippa.

*Calpar (*i. catinum*) erden vat, e. schottel (147).

*Calpinica *ags.* hramsa (136^b).

Calpis (cf. calo. 142 p. 43. Gl. m. 2, 49) eyn ritters (17), ritter-helm (8, 9, 17), -hor (9). *κόσμια* (Gl. m.). Hierher calps (calpers?) *dic. confusio latine* eyn storm t storunge (17)? cf. calpa Gl. m. l. c. pugna..., motus... (κάλη)?

*Calpodialast v. Curruca.

*Calsedix v. Claxendix.

*Cal-tha (111), -ta, -ea (74), -ca (85, 96, 141, 149, Sum. v), -oca (*genus floris nach calta* 76), *einmal culta* (Gf.) (i. calend-a, -ula 111. cf. viola) cle (100, 117, 120, Gf.). chle (104, 141). bey- (85), be- (47), bin- (96, Sum.), ben- (149) -suge. bynsaug (74). korn- (111, 125 Mrg.), ringel-, gold-blume (114). leber bluom (76). *ags. redeclabre* (136), *readeclēfre* (94^a).

*Caltantum v. Chalcanthum.

*Caltrippa v. Calcatrippa.

Calua (*oft i. caluaria q. v.*) dy kulbe (*i. os capitis vbi capilli esse consueuere* 125. cf. apex, vertex; *i. q. kolbe* Fr. 2, 532. cf. Sum. 2, 292).

Caluare cal (8, 9, 110), glatzig (64) machen. cael maken (11).

*Caluari v. Caluere.

*Caluari-a (*i. calu-a, -icium*), -e (119^b), t -um (125), *cauaria* (*i. rotunditas capitis* 121) eyn hirn-becken (7), -schal (91, 111). herne- (100), dotten- (64), höbt- (95) -schedel. hirnschedel (125). haupt-schal (75), -schüdel (Das.). hoptschall (76). todtenkopf (75), -heupter (*pl.* 65). panono- (Gf.), diep- (25), schedel- (Das.) -stat. calicheit (147). kaelheit tuschen die wynbrauwen (132). *hd.* kalheit, stirn. gibilla (121). gebe-l (Sum.), -ls (119^b). *gipolsceini sim.* (Gf.). *beynhueß* (-ium 125). *ags. heafodpanne* (94^a).

Calu-aster, -us glatz-er, *var.* -ter (75).

*Caluaites v. Caluities.

Calu-ere, -ari (8) *hd.* be-triegen (8 & c.), -trigen, -tregen, -dryegen (18). *nd.* be-dreghen (22).

Caluetum *sax.* mersc (*mariscum*; Gl. m.).

*Caluia *est piscis qd.* (76).

*Caluiliu gurgel, kel (76. *aus caluitium kel, kal missv.?*).

*Caluisa v. Colaphista.

*Caluisium *i. diss-* (23), *dest-* (6) -ipatio. dump- (6), dum- (23), cael- (11) -heit.

Caluiti-, *gew.* caluici-es, -um, caluaities (134), *caulitium* (Sum.) chal-auua, -uui *sim.* (Gf.), -we (Sum.). calua (121). kelwin (93). *hd.* chal- (1), kail-, *hd. nd.* kal-, kol- (23) -heit. kalekeit des heubts (7).

*Calumari v. Calumniari.

*Calumbar v. Columbar.

*Calumen (*i. locus caluarie* × *columnen*) hauptstat der enthauptung t rabenstein (75).

Calum-, *gen.* calump-, calomp- (76), calumo- (7) -nia *hd.* laster. falses lasters zyunge (8). *valschis l. czeyn* (9). falsch verclagung (65), besagung ader schendung (7). scheld-unge (19) -inge (11). vnrecht rugunge (100). getwungen (71), getzwungen (1) ayd. trubsal (74).

Calumni-, *gew.* calumpni-, t callomin- (18), calum- (7), columpni- (1), calompni- (76) -ari vnschuld an ziehen (1). vnschult an zihen (5^b). *hd.* fals, falsch sagen (15, 4),

be-s. *nd.* valschen (23), vlasch (22) be-
seggen. falschlich bezugen (17). velsch-
lich bedraghen (132). felslych betragen
(133). *hd. nd.* schenden. *hd.* lest-ern, -ren
(76). beschwaren &c. (65). dentzlen,
auß-d. (Hen.).

Calum-, *gew.* calump-, calomp- (76)
-niator fals (5, 23), *hd.* falsch, falsch-e
(17), -er (110) sager (4), be-s. (76),
-seger (5, 23), ver-, *var.* be-clager (110),
gezug (17). *hd. nd.* schender. ge-sch. (6).
hd. lesterer. stumpfierer (112). v'drucker,
valsch wroegher (132).

*Calumonia v. Calumnia.

*Calumpnia v. Calumnia. Columna.

*Calus (*sutoris*, *calcificis* Sum.) zwi-
chel (Sum.). *i. vas &c. per quod musta*
colantur (Br. cf. colus *sim.*). *i. bonus*
(καλός; Gl. m.).

*Calustr-ium, -um v. Colostrum.

*Calutus v. Cacabus.

Caluus *hd.* kail. *hd. nd.* kal, kael
(11). eyner der ein kale heubt hait (7).
glatzig (64).

*Calx v. Calix.

Calx *m.* versene (22). fersen (110).
verßin (68). verße (110^c). vus sene (100).
× verssene). fuoß (91). ferse (16, 4). pferse
(9). fers (8). ferße (5^b). ferß (77). ende
(8, 9). hack (132). *pl.* haken (Gf.). scis-h.
(Sum. *nach* calcaneus uerse; *aus* fus-h.?).

Calx *f.* (cf. calcis) chalch (141). cal-
lick (85). *hd.* colk, kalg (67, 68, 110^a).

Calx, cale (8^b) *viua* lescalc (85). lent
(*sic* 8^b). vngelost kalck; *extincta* gelost
(125).

Calxia-, calx- (74), calix- (8, 21, 76)
-torium, -storum (76), -terium (8) kalk-,
kalg- (76) -ofen (8), -offen (21, 74, 76),
-haws (9).

Cam-a, t -en (75), canea (76) (*i. brevis*
lectus 76 *sim.* cf. Dz. Wtb. 474. Celt. Nr.
157) kurz bette (9), bett (75), bede (8).
eyn bettlin (110), kleinß b. (64), bedde-
ken (132) vff (64^b), by der erden, auf
dem erdrich (64^c). raispet (75).

*Camabon v. Chamæleon.

*Cama- (8, 85, Sum. v), cauma- (74),
como- (Sum. v) -cion, t -cio (74), cama-
ssion (74), -tica (47) (*i. salimita* 74, cf.
chamæleon, cam-aleuca, -ereon &c.)
hd. nd. dist-ele, -el, -il (8).

*Camadr-eos, -is v. Chamædrys.

*Camaleon v. Chamæleon.

*Camaleu-ca, -nea t -nta (74), ca-
mel-unca (8, 149), -emita (47) (cf.
chamæleon, camacion &c.) diste-le
(47, 149, Sum.), -l (74). vnkrot (8).

*Camamilla &c. v. Chamæmelum.

*Camandreos v. Chamædrys.

*Camare v. Comare.

*Camarica (cf. camacion &c.) distele
(149).

*Camaru-s, -m (Ki.) (cf. gamarus)
hogerkrebs, kleiner meerbär (140).

*Cama-ssion, -tica v. Camacion.

*Camba v. Gamba.

*Cam-ba (106, Gl. m., Ki.), -ma (Kil.),
-bus (11, 19) (cf. camus) bruw hueß
(19). brou- (11), brouw-, pan- (Kil.), paen-
(106, Kil.)-huus, -huys (Kil.). bräuhaus (Ki.).

*Camba-sius, -rius (Gl. m., Ki.) bruwer
(19). brouwer (11). bräumeister (Ki.).

*Chambia kamme ein stat (74).

*Cambi-color, -color (8) wechsiluar (8). weis silber (*sic* 9!).

Cambire (*i. circinare* 141) *hd.* wech-seln, -Blen (68, 110). wess- (13), weiß- (19), weißh- (8) -eln. wese- (5^b, 17, 22^b), wisse- (11), wis- (99) -len. bu- t ku- (22^b), bü- (109), peu- (74) -ten. buthen (74).

*Cambitor *v.* Campsor.

Cambium wech-sel (93), -slung (1), -Belbank (68, 110). wess-il (5^b), -ele (22).

*Cambo *v.* Chamæleon.

*Cambolus *v.* Camp-olus, -iductor.

*Cambota &c. *v.* Cambuca.

*Chambroch *i. trifolium* (124), *aus gael. seamhrach, seamrag, engl. shamrock id.*

*Cambsor *v.* Campsor.

Camb-uca, -uta (&c. Gl. m.), -utta (Gf. 3, 678. *cf.* -orta &c. 4, 405), -ota (86, *i. gabeta* Gf.), conbuca (75^b) *hd. nd.* kule (*morbis* 5^b). kewl (74). kolb-e (19), -en (13). cholben (1). kolb (68, 74). nagel-k. (74). krob (49). krucka (86, *i. gabeta* Gf.). knuttel (75). bischoff-stab (76), -stap (75). ucrla (*i. virga episcopalis* Gf. *aus ferula?*).

*Cambucare kolben (68).

*Cambus *v.* Camba.

*Camea *v.* Canna.

*Cameactis, chamæacte (Ki.) latic (Sum.). attich, acten, niederholder (Ki.).

*Camedentes *v.* Canini.

*Camedreos *v.* Chamæ-drys, -pytis.

Cham-ædrys t -ædrops (Ki.), -ærops (143), -endros (85), cam-edreos (47, 64 &c.), -edrios t -adris (141), -adreos (Sum. V), -andros (93), -edus (94^a), -itrium (105), cemedreos (64^b), gam-atreos (24), -atroes (47), -andria (49, 74, 141), -andrea (95), -endra (75), -an-diros (74), gramandrea (47), calaman-drina (143) (*i. camepitheos* 64 *sim.*; collocusium t cap-ar, -us 74; trixago, linodrys, serratula, teucrium 143; quercul-a 143, -a 24, 47 t -us 47 minor) gunderebe, lore (Sum. VII). line (*gr.* 47). leuchte; ayer in der pfannen o. im smaltz gamandria (74). helfft, frawen-biß (73). bla-menderlin (73), -manderle, blaw menderle, klein bathengel (143). *hd.* gamandre, groze g. (Sum. V); ga-mand-er, -erlein (143). *nd.* gammandere (85). vergiß nit mein (64 *sim.*). v. m. n. (91 *sim.*). v. man n. (49). *ags.* heortclæffre (94^a).

Camelarius *v.* Caballarius.

Cham-elsæ, -ælea, χαμ-ελαία, -αιλαία (126), -αλαία (114) zyland (114 &c.).

*Camelemita *v.* Camaleuca.

Chamæ-, *gew.* came-leon, camelion (147) (*herba, cf. camaleuca, camellea &c.*) thobari (101, *i. oualida, amalatia, api-ana* Gf.). chlette (104). distel, eberwurtz (Ki. &c.). hulse (147).

Chamæ-, came- (6, 23), cama- (93, 141, 147), gama- (74, 147) -leon, cama-bon, *g. tis t cambo g. onis* (76) (*animal similis lacerte* 141. *i. pardulus* 23. X cameleopardus) moll, unck, eyn fenijn dyer (147). zwerwendter wurm (74). zû-verwender (zuiverwehter Wackern.) wrn (93). ein klein leopart (6). ein luttik pard (23).

*Cameleopardus *v.* Camelopardus.

*Cameli-cium, -ceum, -num (104)
olbininiz (104). kamel-en (19), -ijn (11).

*Camelina v. Dorella.

Camella puttir- (3), putter- (74),
butter- (75), blunck- (49), blump- (76)
-vaß *sim.* botter-vaiß (19), -uat
(11, 147). kerne (11. *cf.* Goth. Wtb. 2, 470).
kerve (*sic* 98). rurkubel (75).

*Camellarius v. Caballarius.

*Camellea (*cf.* chamelæ-a, -on &c.?
chamæmelum?) *ags.* uulfescamb(94,136).

*Camellis v. Camelus.

Camelo- (75, Br.), cameleo-pardus,
-bardus (75) (*cf.* chamæleon) kammal-
var. kammel-bart (75). kamelopart (93).

*Camelunca v. Camaleuca.

Camelus ulvinda (84). oluent (100).
olbent (102). chamel (1). kamel (5, 22, 4).
hd. k., kemel-, kemmel-tier *sim.* kemel
(99). kembel (93).

Camelus *i.* funis nauticus; fumus
n. (*sic* 132). came-, *var.* cami-llum *i.*
funem nauticum (136). camillis *i.* finis
nauticus (76). camellis schif-sayl-
-strang (74).

Cham-æmelum (K.), -emellum (91),
-emilon (111), chomo- (85), camo-
came- (*alph.* camo- 66, 69, 134), cama-
cano- (17), gamo- (74), caca- (Sum. V)
-milla, camomella (105), cama- (96),
cami-, *var.* gami- (75) -nilla *i.* arundo
(17. \times canna). megedeblomen (85).
megdeblome (47). meyde- (96, Sum.
V), *hd.* kamillen-blumen. medde- (17),
ritter- (8) -blum. metebäume (149). maid-
wis- (74), weys- (3) -plum. weyzeblume
f., *boh.* rmen (4). wolfhunha (105). *ags.*
se brada wulfes camb (camemelon alba
94^a). öpfelkraut (126). *hd. nd.* kam-ille,
-illeblume (6), -il (5^b, 17), -mil (10, 64^b).
hd. gamillen. mile (*sic* 5). kömmel (*versch.*
von kumel cyminum 4).

*Camen v. Cama.

Camena sengerin (Gr.). fleute (3, 5^b,
23, 77). floyte (22^{ab}, 74). floeyte (97).
flote (100). fleyt (13). flete (9). fife (Gr.
3, 330). piffe (10). pijff (132). pfyff (68,
110). *nd.* pipe. coppe-piff (77). holer-pfeiff
(3), -phewf (1). holderpfyffen, *var.* hol-
lerpfieffen (75). *ags.* sangpipe (94). suß-
donendspil (74). ein schiff (6. *st.* schilf).

*Camena ferri v. Cadmia.

*Camenata v. Caminata.

Cham-æpitys, -æpithys (93), -epi-
thyos (125), cam-epitheos *t* -edreos
(64 &c.), -epitheos (149), -epithis (Sum.
VI), -pices *t* -ipiteos (74), -ipileos (*sic*
Gl. m.), -piteos (Sum. V) *t*. arugo (125);
aiuga, abiga (143 &c.); quicula maior
(149. *st.* querc.). harhowe (Sum. VI). jhe
lenger jhe lieber, hynschkraut (73). io
lenger ye liber (125). gamanderlein (Gl.
m.). cleine gamandre (Sum. V). groß ga-
mander camp., klein g. camp. (74).

Camera *hd. nd.* kam-er, -mer (7, 4),
-mir (8), -mern (17, 21), -mere (8^b). leube
(21). gewelb (91, 111).

Camerare krummen (22)

Cameraria kamer-yer (132), -wib (110).

Camerarius *hd.* kam-erer, -merer,
-rer (93), -mer maister (65); kem-merer,
-mer (21), -erling (110), -erer (5, 22).

Cameratus ge-krummet, -bogen (110),
-krymmert (68), -krommet, -welift (132)

*Camereon (*cf.* *camacion &c.*) *v.* *Cardus siluaticus.*

Camerus v. Camirus.

Chamæ-rops v. -drys.

**Camesete ags. ellenwyr*t (94^a).

**Camestria v. Campestre.*

**Chametilia ein steinlinde* (125).

**Cametra i. kamera, comodum kamer, gemach, slaffgadem* (74).

**Kametum v. Ramentum.*

**Camicella v. Camitella.*

**Camillis v. Camelus.*

**Camillum (i. camella Ki.) v. Bucula.*

Camillus i. puer ingenuus &c. (Br.). *edelkinde* (74).

**Camimen (cf. caminus) des fewrs egenunge* (9).

Camina dypstein (19). *diepsaen* (11). *pl. -ae (cf. -ata) i. camerae kemnaten* (71).

**Camitaria rauchswalbe* (125).

Camin-ata, oft -eta, -atum (Gl. Aelfr.), *camenata, comin-ota* (75), *-eta* (5^b), *câneta* (17), *keminada* (Gf.) *hd. nd. kemen-ada* (23), *-ade, -ote* (8). *hd. cheminata* (Gf.), *-naten* (1); *kemna-de, -d* (21), *-ten* (75), *-t* (4); *kem-met* (3), *-itt* (76), *-t* (6). *ein tummenar* (9. *verschrieben?*). *ags. fýrhûs* (Gl. Aelfr.).

**Caminea v. Cadmia.*

**Caminella v. Cyminella.*

**Caminilla v. Chamæmelum.*

Caminu-s, -m (8^{ab}), *cornuus* (5^b) *schor-* (13, 22, 23), *scor-* (100), *nd. schoer, schar-* (109), *hd. scoren-* (Gf.), *schoren-* (5^b), *schorn-stein, -tein* (100), *-sten* (5^b, 22, 23), *-stien* (11). *ouen* (22). *owen* (100). *ofen* (65). *bac ouen* (23). *hd. backe-* (17), *back-, bach-, eyt-* (65. *cf.* BM. 427), *eyn heiß* (7), *kalck-* (5) *-ofen, -offen, -offe* (17), *-oben* (5^b, 18). *herdstat* (9 Anh., 65, 67, 76). *rauch lach* (21). *cyn fuer muer* (17). *fewr maur* (1). *des fewres behelt-nisse t cygen wonung* (9 Anh. *cf. camimen*). *esse* (*ib.*, 93). *kem-it* (67, 76), *-mit* (68), *-mich* (64). *chûmich* (2. *cf.* Sm. 2, 299). *schlathût* (111).

**Camipiteos &c. v. Chamæpitys.*

Cam-yrus (Gl. m.), *-irus* (Gf.), *-erus t -urus* (141, Br.) *i. curuus* (Br. &c.). *chrump* (141, Gf.).

Camis (cf. cantus) i. lignum sine ferro que cantum dic. (141, Gl. m.). *felei; canis felgunt* (Gf.). *camites pl. falie* (Gf.). *felg-a* (117, 121), *-e* (Sum.).

**Camisa v. Camisia.*

**Camisale v. Camisiale.*

Camis-ia, -ea (76), *-a* (94, Gf., Sm. 1, 325), *-sa* (136) *hem-idi* (104), *-ede* (99), *-at, var. -et* (64), *-met* (22), *-t* (17), *hd. -de, -d, -pt* (Mss. mog.), *-bd* (134). *hemp* (21. *wetterau. hemp*). *ags. haam* (136), *haem* (94). *phayd* (V. n. 1455 Sm.). *camisam annalem (cf. anuabile) iar-, vicalem dorf-hemidi* (Gf.).

**Camis-iale* (11, 19), *-ile, -ilis* (&c. Gl. m. 2, 72), *-ale* (104), *t -ea* (76), *t -ia* (74), *campsil-e* (76), *-is* (Gl. m.), *capsile (t sirma 74) (cf. anuabile) hemitlachin sim.* (104, 127, Gf.). *hemdelachen* (Sum.). *hembt loch (sic 19). hemtlaken* (11). *hemptlin* (7). *iarhemide* (104).

**Camistrum (aus canistrum) i. car-cillum* (134).

- *Camistrum temis (127. cf. canistrum teme; aus camisia cemis? cf. Gth. Wtb. 2, 526).
- *Cami-tella, -cella (22) (i. placenta; cf. cauona) ein flad (6). vlade (22).
- *Camitrium v. Chamædrys.
- *Camix-ius, -tus † comixius (Gl. m.) i. verbosus, loquax (Gl. m.); oritus redperer, kleffiger (74).
- *Camma v. Camba.
- *Cammula † assarum nebelwurz (Sum.).
- *Camoatim v. Curuatim.
Camomilla v. Chamæmelon.
- *Camones v. Campio.
- *Camos v. Camus.
- *Campa (cf. campolus. capra.) rechmutter (74). czigen geyz (9).
- *Campa (cf. Celt. Nr. 157) hamma (Gf.).
Campana *hd.* glocke (4), glock, gock (18), gloke (13), glogge (93), glacken (21). *nd.* klocke, kocke (22).
- Campana (cf. enula) i. e-, a- (5, 6) -rinis. alant (5, 6, 22). a-worc (17). olant wurcz (4). olent worcel (18).
- *Campanale glock-e (5^b), -en kloppel (19), -hauß (76). klocken kleppel (11).
- Campanarium glock hues (19). kloc-hus (22).
- Campanarius glockener (5^b). eyn clocken luder (22).
- Campanator (cf. *prc.*, edituus) *hd.* glocke-, glock-, glöck- (4, 67), clocke- (7), mes- (134), meß-ner. glockenleuter (110). glockngiesser (76). ein sig'rste (6).
- *Campanella glocke-l, -nhal o. schal (75).
- *Campanella (*herba*) i. conuoluulus zaunglocken, winde (143).
- Campanile *hd.* glocke- (17), glock-, glock- (9), glog-, *verb.* gloggen- (93), glogg- (Sm.), glocken- (110), glack- (21), gluck- (8), kloc- (22) -hus *sim.* uentilstein (Sm. 4, 106. cf. *cochlea*).
- Campanula i. nola schelle, glocken (93).
- Campanum v. Nola.
- Camparius platzhüter (Ki.). flurschütz (&c. Fr.). flocherte (125).
- Campe (*fehlt in den Mss.*) *hd.* ruce, rupp, krautwurm.
- *Campebra v. Camphora.
- *Campeolis v. Campolus.
- Campest-er, † -ris (75) (i. qua- † squa-drus 75) velt-, veld- (5^b, 64), † schilt- (75) -man (1, 5^b, 22, 75), -wachter (75), -streyt (64. cf. *campestre bellum* Gl. m.).
- Cam-pestre, -patria (Das.), -pistria (75 v. *anaboladium*), -estria (76) (i. *perisoma* 76, *succinatorium* &c.) schurtztuch (Ki.). scoerte (97). nider-kleid (Ki., Fris.), -gewand (Das.).
- *Campices v. Chamæpitys.
- *Campidoctor v. Campiductor.
Campidona kempten ein stat in swaben (74).
- *Campiduc-ere, -tus v. Conduc-ere, -tus.
Cam-pidoctor, -pidoctor † -psolus † -polus † -bolus (74) kempere (Gl. Mar.). kempff-er, -master, -streytter (74). ein feltfurer (110). pleiter, *vlg.* geleitzman (75). ain hoptman (76). vorvechter (68, 132).

Campio, *t* caphio *t* condo (147), *t* cardones (74) *i.* gladiator (Br.). vechter (68). swert-speelre (147), -furb, -feger (74). candones (aus cond.) *i.* gladiatores; camones (alph. can-) *i.* leccatores (76).

*Campiteos *v.* Chamæpitys.

*Camplastrum *v.* Cataplasma.

*Campnale *v.* Canale.

*Campo *v.* Caupo.

*Camp-, camb-, *t* cab- (Gf.), cap- (*v.* dama) -olus (*cf.* capreolus, caupulus, camp-a, -iductor) rech (75, 119, Gf.). rehe (100). felis campeolis rech cigelinc (121. *cf.* nhd. rehkitze?).

*Campos („st. compos“ Leo) *ags.* faegen (136).

Camps-are, *prs.* -o, cãmso (17), capso (66 &c.) *i.* cambire (Kl.); fle- (Br. &c.), ble- (76) -ctere. beugen, flechten (17).

*Campsil-e, -is *v.* Camisiale.

*Campsolus *v.* Campiductor.

Camp-, camb-, can-sor, cambitor *hd. nd.* wesse-, wisse- (11), *hd.* weße-, wese-, wehsse- (6), wechs-, wechß-ler.

Campsorium *hd.* eyn wechsel-, *nd.* wessel-banck.

Campulus feldil (75). refental, reb-, reu-enter (74).

Campulus *v.* Caupulus.

Campus (*i.* area (111) *hd. nd.* velt. platz (111). campi *i.* equi marini (141).

Cam-phora, -fora, -phera (Sum.), -pebra (8), canfora (74, 93) (*herba* 8, 64 &c.) ka- (12, 91), ga- (4, 74), a- (64, 123, 125) -mpfer. camph-or (85), -ir (Sum.), -er (47, 96, Sum.). canfer (93). kâfir (8). ka- *t* ko- (74), ga- (3, BM.) -ffer.

Camurus *v.* Camirus.

*Ca-, cha-mus *adj.* chrump (Gf.).

Camu-s, -m bier (Kl., Gl. m.).

*Camus *v.* Canus.

Cam-us, -os (136), -um (86, Gf.), *gew.* chamus (*gr.* χάμος 114), canum (75) (*cf.* lantinum, capistrum, helcium, epirhedium) chamo, cam (Gf.). cham (chain? 86). chun-t (2), -tt (1). brem-yß (68), -ß (66 &c.). piß im zaum; halß-, rüden-bant (75). gebi-ß (18, 21), -s (93), -sch (5). ein kromp biß (7), krump gebiß (75, 76). ein pferd gebyße (68 *sim.*). bettel (109). brey-dell (132). *hd.* zu- (5), zy- (68), zi- (10), zye- (18), zo-, zö- (8), *nd.* to-gel. en rink an deme bete in deme tome (23). halfter (17), -ter (11, 109), -gtre (99), -se (19. *cf.* Goth. Wtb. 2, 514 *sq.*). maukorb (114). *ags.* suol (136. *i.* q. söl, sál, *engl.* sole Bosw., nicht etwa aus swol cauma)

*Camus *i.* lapsum an ruina (141).

Canab- *v.* Canap-.

*Canabrum *v.* Cantabrum.

*Canabum *v.* Canapus.

*Canabus (*cf.* Gl. m. h. v.) *v.* Cannabus. Canapus.

*Canacella *v.* Cunicella.

*Canache dachs-schlieffer (&c. Kl^a).

*Canadella (*cf.* channa) kleiner gin-fisch (140).

*Canaf-a, -el, -um *v.* Canapus.

*Canale (*cf.* ital. canile *sim.*) hunt-hus (104, 131, 141), -chelle (104).

*Canale *v.* Cantabrum.

Ca-, *gew.* can-nale, -nalis, campnale (19) (*cf.* imbrex, fistula) *hd.* chanali

sim. (Gf.); kan-al (110), -el (7, Gf.), -nel, -del, -er (76); ken-el (93), -er (91); kanel (Fris.), wasser-k. (135), -rinne (75), -gosse (132), -gang (-le 68, 110), -seige (Agr.), -loch (-is 68), -lauff (110) da das wasser vßgat (110). eyn waißer ganck (19). watterganc (11). waßestein (13 Mrg.). ror (91). rōre (3, 6). trog (6). (in canalibus) in trōgen (7). drogūn (Sm. 2, 712). nuoskin (*d. pl.* Sm.). nusche, nusche (74). nōhin (*d. pl.* Gf.). ein noch (49). nach (135). naach (Das.). schlem- t̄ puch-grabe (Agr.). kall, sluyse (132). *hd.* rinne, ge-r. (Agr.), rinnen (1, 4, 135), rynden (21), ritine (8^b), sinne (9. *st.* rinne?), tachrynn (111). *hd.* (13) *nd.* ein, en renne, dar dat (22), dat dar (23) water inne lopet. gote (109). gate (11, 109). andacht t̄ andechtigkeit (74. *aus* anzucht *sim.* missverst.). con-
 dut (99). deu- (88), teu- (Fris.) -chel. gruppe (109. *cf.* Br. Wtb. 2, 553. Goth. Wtb. 2, 420). en molen bedde (11). mollen bed; ad-
 fallen (*lat.*? als Quellengrundloch erklärt; 21).

*Canali-a, -cola (Kl.) (*i. fax plebis*) kanaelie (Ku.).

Canaliculus gerin- t̄ rutz-lein; kerbe, riuse (Agr.). krinn zum spänner o. grändel (113. *cf.* succula).

*Canania v. Canonica.

*Canaparia *i. q.* Artemisia *q. v.* (143).

*Cana-peius hanffen (13); -beus henffin (75); -binus henffe (91); -vineus hanffiner (Gf.).

*Canapellus v. Canapeus.

*Canapesem hanoffsamo (Gf.).

*Cana-peus, -pus (110), -penus (5^b), -pes (49), -pillus (74), -pellus (64), -beus (75), -bicea (125), canopus (68) (*avis*) *hd.* hanffe- (5^b), hanff- (4), henffe-, henff- (18 &c.), henif- (1), hennep- (23), hēpe- (22) *hd.* -ling, -lig (18, 4), -linck (3, 22), -linch (23), -lich (77), -lein (1). hanif- (2), hanff- (75, 110) -vogel. hanf vink (6). schoeß-, *var.* scheß-lin (64. *cf.* ceyx). graßmuck (*i. curruca* 74).

*Canapopis hanffinsur (74).

Canap-us, -um (*ligumen* 17, 85), -ium (96), canopus, canab-us (75, 110, Sum. II), -um (110, Br., Gf.), -is (68), cannabu-s (121), -m (91), canobum (68), chanabum t̄ canap-is t̄ -e t̄ can-ops t̄ -avus t̄ -eva (Gf.), cania (120, 121, Gf.), cannia (87, 117, Gf.), -na (Sum. I), conia (68, 131), hannaue (121, Sum., Gf.), canaf-a (104), -um (87^a, 105, 146) *hd.* han-uf (86, Gf.), -of (131), -iff (1 *sim.*), -ef (Sum.), -ffe, -ff. hanff-stengel (17), -sam (canafum 87, 146). henef (96). hannep (11). hennep (22). hanol (cannia Sum. II). anif (117) : aniz (87), anijs (85). canafel silvatica *ags.* hānep (94^a). canabum *et.* henffen seil o. schnur (110), corde (132).

Canapus silvaticus wilde hanff (8).

Ca-, ka- (87^a, 146) -naria, t̄ canarium (143) *nl.* ledt-, lidt-, *hd. nl.* hunds-gras, *hd.* t̄ -zahn (143). sur ampfer (87^a, 146). klainklet (91).

*Canatum (8), canotum cetewar (8). czydewar (19). seduar (11). zyt-wein (66, 70), -wen (69, 134). zydwyn (133).

Canava winhus (131, 141).

*Canav-ineus, -us v. Canap-eius, -us.

*Cancabrum v. Cantabrum.

*Cancarides v. Cantharis.

*Cancellata v. Cancellum.

Cance-, canci-(5^b), cranca-(77)-llare gader (5), gegitter (21), tralgen (132) machen. getteren (110). schrenken (6, 8, 9). schranken (99). be-schr. (23). scranczellen (11). be-scr. (22). dye hende vz recken (5), vber einander tun (4. *nhd.* verschrenken). besleyssen (18). lochern (8^b). tilgen (12). dilgen (17). bloß schrift durchstreichen o. vertilgen (110). durch dy geschrif strichen (9). außleschen (111). kritzeln (5^b, 77). crisselen (22^b). czirklen (1).

Cancellaria (*dignitas* 76) kantzley (75).

Cancellarius eyn schacz huder (19). *hd.* cance-, kenze-, kencz-(10), *nd.* kenseler. *hd.* eyns grosen hern scriber *sim.* *nd.* enes groten heren scriuer.

*Cancellum en steyghergat (11. *d. i.* Treppengitter?). kanzel, getter (64). cancella stie (8um.); *sunt alrã* (*altaria?*) *t locus ubi canonici stant* (8^b).

Cancellus *i. intersticium inter propugnacula* (Gl. m.), *pr. muratorum* (Br.), *in choro inter scolares et laicos* (76); *fenestra reticulata, ala palatii* (76, Br.), *ad p.* (Gl. m.); *paruum foramen parietis* (Gl. m.), *-is* (Br.); *magnum f. quartum in numero in quo solent columbe nidificare nidos &c.* (76). gattir o. kibbin loch (8. *cf. nl.* kijck-venster?). gat-ir (9), -er (1, BM.), -ter (4, 75, 77), -tern (111). gad-der (12), -dre (23), -ir (13), -ern (10), -dre (22^b). kathar (75). goder (22). *hd.* getter (*i. fen. ret.* 76; *in fen. t pariete* 66 &c.). ge-g. (6, 125). gättry (93 Mrg.). gitter (66, 111). ge-g. (4), -giter (21). eyn gegeid-dercz (17). can-cell (93), -tzel (1, 75), -celin (99). predigstul (75). schuoler banck (19. *cf. prc.*). loch t vinsten (*fenestra reticulata* (67 &c.). vensterken (99). geschrenckt fenster (126). schran-ke (22^b), -c (12, 23 *sim.*). *hd.* schan-ck, -g (5^b, 133). geremecz (12). kleer kanck (11). tralge (132). tralie (107). strycken, *verb. in stryn* (13).

Cancer, *g. -cri* (8, 9) (*i. naca* 141, Gl. m.), *cantra* (*i. nata* 141) *hd.* kreb-iß (5^b, 21), -eß (19), -is (5, 9), -ß, -s. kreps (68). kreffs (132). creuet (22^{ab}, 98). creft (99). kriefft (11). krouz (23). hymmel zeichen (8, 9). (*i. morbus, fem.* 75, *g. -ceris* 8, 9) der kreps (91). der frauen we (8). kolb-e, *var. -le* (*m. membri virilis* 75). kewle (9). ein bozer swere der do vil lochere hat vnd seyget stetleich ein (4). *ags.* hufuern (136^a), nefern (136^b).

*Cancellare v. Cancellare.

*Cancta v. Cantharus.

*Canda v. Canna.

*Candabarda v. Cantharis.

*Candabra v. Cantabrum.

*Candari-da, -des, -es v. Cantharis.

Candari-us, *f. -a* (*i. lotrix* 11) (*i. q. candidari-us, -a* Br. *cf. candator* Gl. m.) wescher (19). wascher (11).

*Candauo v. Gandinum.

*Candea est navis eo quod sit longa (76). *Cf. caud-ea* (*h. v.*), *-icę nauiculę* (Br., Gl. m.), flosse (Ki.).

Candela *hd. nd.* kertze. kerse (22).

kyrtz-e (5^b), -en (111). kircz (17). schandel (110, Fr. 2, 161. *frz.* chandelle).

Candel-a, -aria *†* -a regi-s, -a (143) (*herba*) königs-, feld-, vnholden-kertz (143). himelbrand (91, 143). wulkraut (91, 125, 143).

*Candela-bra, *cf.* -bricus (Gl. m.), -ria liechtmeß (74).

Candela-brum, -ferum, -ucrum (67) *hd. nd.* lu-, *hd.* leu-, lei-, ly- (68) -chter. luther (13). liechtstock, latern (110). kerz-stall (74, 76), -stal (64). kerstal (93).

Candelaria (*herba*) *v.* Candela.

Candelaria, *c. festiuitas* (65) ein hochzyt der kertzwyhung (65). lichtmesse (Kl.).

Candens glimig, schindig (17). gluenteysenfarb(111).schien-, *varr.*schin-bar(65).

Candere *hd.* glitze-n (110), -rn; glißen (18), glyssen (76), gleyßen, gleisen (67). glincern (23). *hd. nd.* schinen. wyß (8^b), weiß (76), wit (23) sch. wiß *†* sch. (5). *hd.* scheynen. weys sch. *†* w. blicken (9). wiße schin (21). blincken (132).

*Candere (*aus tundere*) *i.* verberare stozzen (5^b).

*Canderius *v.* Cantherius.

Candes sunt vasa fi- (142, Gl. m.), ve- (76) -ctilia.

Candescere *hd.* an heben zu scheynen; anfahen, *var.* beginnen, schinen o. glitzen (110); glitzern, *†* glißen (17). glissen (18). glintzern (23). glinstern, glogen (22). bernen (22^{ab}). bornen, gluen (77). glemmen (22^b). schinen (6, 8).

*Candi *v.* Succulcandi.

*Candibolus *v.* Candidolus.

*Candib-ulum, -olum (76), -alum (68, 132) (*instr. braxandi, cf. fundibulum*) *hd.* schuff-e (3, 74), -en (63), -el (21, 110); schuff (*Ms. mog.*), schufel, schauffel, schapffe (74); schaff-e (67), -en (63); schaf (76). schup (132).

*Candica *v.* Caudea.

*Candicides *v.* Nocticula.

Candiculus *v.* Candidulus.

*Candida *v.* Consolida.

Candidare *hd.* wiß, weiß machen. *nd.* wit maken. *hd.* blei-, plei- (3, 69), play- (1) -chen. *nd.* bleken (22). glyssen (18).

Candida-ria, -trix, candaria (11) (*i.* lotrix) bleicherin (49, 68, 110). bleyckersche (132).

*Candidarium plaiche (74).

Candidarius (*i.* fullo) ein weyßgerber (3, 74). irrher, plaicher (74). en louwer (11).

Candidatio wiß-, schinbar-machung &c. (65).

*Candidator bleicher (110).

Candi-dulus, *†* -culus, -bolus (76), cand-ulus, -olus eyn cleyn schin (17). ein ding das klein schynend, *var.* scheinen ist (110). ein wenig schynend (68). wat blinckende (132). en luttik glans (22). weißblecht (*Das.*).

Candidus *hd.* schynende; wiß, wiße (21), *nd.* wit sch., schine (7), schin (18, 21), liecht (8). schinender (6). schin far (17). schienbar wyß (65). weys scheynigk (4). *hd.* weiß-schein (76), -scheynig (66), -scheinend (134), -schynig. wyß (8^b, 17). wislich (9). weiß vnd klar (64). gließende (5^b). glantz (1). blanck *vt nix* (125).

*Candilena *v.* Cantilena. Conducta.

*Candire v. Condire.

*Candities grawi (Gf.).

*Candolus v. Candidulus.

*Candones v. Campio.

Candor *hd. nd.* schin, scheyn (4, 76, 110). glans (22). wyß (64).

*Canducta v. Conducta.

Candulus v. Candidulus.

*Canea v. Cauea. Cama.

Canea kleyen (Ki.).

*Can-ěre, *ġ* -ificare (76) *hd.* singen, loben. (*prt.* cātini) zinghen, louen (22). lobsingen (67). offenbaren o. ware- (8), wor- (9) -sagin. kreyen (126). *gallus canit ġ cantat* kreth, kuckert (125). *canio iui itum i. diuido* (76) *aus carire* × *cano i. diuiño* (Br.)!?

Can-ěre, -escere (8^{ab}, 9) *hd. nd.* grawen. graven (3). graen (5). groben (9). *hd.* grauwe (19), gro^e (6), grae, gra, grau, gro (4) werden. grizen (11).

*Canetritum (*i. centemorbia*) egelgraß (74).

*Caneua v. Canapus.

*Canfora v. Camphora.

*Cangiata (*aus ital. cangiare*) *i. vertis polymita* can-giant, -iant (Ku.).

*Cangium v. Agramen.

*Cania v. Cauea.

*Canibetum hanffgarten (75).

*Caniclada v. Caniculata.

*Canicola v. Canicula.

*Canic-olus, -ulus &c. v. Cuniculus.

Canic-ula, -ola (7) (*i. parvus canis* Br.) hundtlin (69, 110). hindlin (76, 134). hund-ekin (23), *hd.* -in, -en (5^b). huntynne (22). huntin (66, 70). hüntin (110^c). hynden (21). zohi (104). czöhin (9). zuppe (7). teue (99 &c.). hundstern (64).

*Canicula (*herba*) v. Caniculata.

Canicularis huntlich (19). hundisch (75). dies caniculares die hunds tag (68, 110).

*Cani-, con- (4), cerni- (Sum. VII) -culata, can-iclada (Sum.), -ulata (74), -icula (47) bils-a (87), -e (74, Sum.). bilisa (Sum. VI). bilre (74). *nd.* belne (Sum. VII). bylse, pilse f., *boh.* bliin (4). bille *ġ semen eius* (47).

Cuniculus (*i. q. -la* Br. *i. sacrum incaustum* Gl. m.) hundel (75).

*Canicus v. Caninus.

*Canificare v. Can-ere, -tifico.

*Canilla brachinna *sim.* (Gf. 3, 277). brecha (Sum.).

*Canimia (*i. cinomia q. cf.*) huntzfliegen (75).

*Canina (*herba*) gens-, eiter-blüme (95). hunde-fell, -fleisch (Ki.). kleine klette, pfaffenfuß (125). hundß-muck *ġ* flieg (*i. cin-ifes, -enos* (74).

*Canineca (*i. colchicum*) zeitloß, herbstblüm, hundshoden (144).

Canini, c. dentes, cāni- (17), came- (9) -dentes forder- (8), -hinder- (17), hunds- (91), schrot- (9) -zene. *sg.* kriphazan (93).

Caninus, *ġ* -cus (11), -nicus (75 *var.*) hundi-ch (11), -n (75). ain hindischer (76).

*Caninus v. Cophinus.

*Canipeum v. Conopeum.

*Canire v. Canere. Carire.

Canirubus hag-butte, -rosenstaude

(Ki.). botten, hanebutten, wein-hag, -dorn (144).

*Caniruta hundsraute (143).

*Canis v. Camis,

Canis (*i. animal latrabile; piscis, stella; vnio q. cf. 93*) *hd. nd.* hun-t, -th (5^b), -dt (110), -tt (1). hont (11). rode (22^b). *hd.* ein stern, *nd.* sterne, steern (11). *hd.* hunt stern. esso (*i. vnio 93*). en visch (11). dorsch (1, 5^{ab}). meerhunt (93).

Canis lingua v. L. c.

*Canis ponticus, † marinus (75) mer-hunt (75). biber (74, 93).

Canis-trum, † -ter (88), -crum (136), cami- (134), cauu- (22) -strum *i. co-phinus sim.*; car-cillum (66, 134), -allum (67); sportula (Br.); calatus (110); fis-cella † -tina (75). *hd.* korp, korb (88, 110), kurben (75). *nd.* korf. *hd. nd.* eyn drage-, droghe- (22), *hd.* drag- (7, 21), trag-, derge- (17), proth- (3), brot- (9, 17), schussel- (1) *hd.* -korp, -korb, -karp (21), *nd.* -korf. *hd.* zeyne, zein † flechte (75); zene (8^b). teme (*sic?* Fr. 2, 368^b. *cf. camistrum*). rorin (8). schene-vas (8^b), -vat (22, 23). kipe (22). kratt (88). kretlin (64). kreuntzen (75). kreutze (74). hantfaß (66, 67). zwieg (zwing? 65 Mrg.).

*Canita (*anders Gl. m.*) suegela (141). swegila (131).

Canit-ies (*allg. -cies*), -tudo elte † greuwe (135). grâuui (Gf.). *hd.* grauwe- (19), grauwi- (65), graw-, gra-, grawi- (9, 22), grawe- (17), grau- (5^b), grab- (1), grae- (21), gro- (6, 4), grijs (11) -heit, -cheyt (22), -heyd (19), *hd.* -keit.

*Canua v. Canapus.

*Canna scherling (Sum.).

Canna, kanna (Sum.), canda (13), cauda (77), camea (8) (*i. cannella, im-brex 64; cf. cantis*) *hd. nd.* ror. *hd.* rorra (Sum.), rorre (21), roir, roer (9, 77). reet (85). rum (149). ken-el, *var.* -nel (64). *hd.* eyn orgel-rore, -ror, -rorr, -piff (6), -piffe (17). en orghelen pipe (22). der gerad halm von dem knepflin zuo dem andern (64).

*Chann-a, -us gin-fisch, -maul, -ner (ginnet alzeit 140).

Cannab- v. Canap-.

*Can-(Gf.), ca- (Sum II) -nabus (*herba?*) labal.

*Cann-, calam-acorus (ein zwickdorn o. mittelgewächs zwischen der acker-wurtz vnd dem rohr) indianisch blu-menried o. lilgenrohr (143).

Cannale v. Canale.

*Cannator (*qui facit cannas*) roren-meister (75).

Cannella v. Canna. Gl. m. *vv.* ca-, can-nella.

*Cannellus *i. panu-s, -lus* spuol (64).

*Câneta v. Caminata.

Cannetum ror-ach (74), -ot (76). *locus* da ror wechst (110), da riet wechst (68). rore-kasten o. -brun (75).

*Canneus *i. gannio* lecker, liedspre-cher (74).

Cânidentes v. Canini.

*Canniduca v. Catadupa.

*Canni-na, -ua, canobum v. Canapus.

*Canobolagium (*i. anaboladium,*

subtile) rocket, subtijl lijnen cleit aever die cleider (147).

*Canodium bast (8), *cf.* canatum?

*Canomilla *v.* Chamæmelum.

Canon geistlich, -chs (75), -k (23), gestlick (22), gotlich (8, 9) recht, rechte (9), reicht (3), *†* ordung (8), orden (9), gesetz (7, 75), gericht (21).

Cano-, cono- (5^b), cana- (7) -nia canon-ie (5^b, 22), -ey (66), -y (68, 76). caneny (18). canah (7). thummerye (5^b). (*i.* canonicatus *q. v.*) ein kor- (110), thom- (69), thum- (134) -herren pfrund, frund (134).

Canonica (21, 76), *c. secularis*, canonicularis (*sic!* 7) *hd.* eyn thum-, tûm-, tum-, thom- (69), dum- (7), dom- (18, 22), domme- (21), doym- (5), chor- (110^b), kor- (110) *hd.* -frauwe, -frawe, -fraw, -frau (7), -fröw (6), -fry (76), *nd.* -vrowe. nonne (68).

Canonicatus canonye (5^b). en canonicat (23). domprouene (22).

Canonici regulares regler (1, 71, Sum. 3, 64). regeler (5^b). *cf.* regularis canonlih (Gr. 4, 453).

*Canonicularis *v.* Canonica.

Canonicus eyn thum- (5^b), dum- (7), dom- (5, 22), *hd.* kor-, kore-herre *sim.* geistlich h. (65). canunich (Gr.). eyn kanon-ig (18), -eck (22^b), -ick (68).

Canonisatio erhebung der heiligen (75).

*Canonista eyn die dat geystliche recht weyß (132). der das g. r. weißt (110).

Canoni-zare, -sare *hd.* erheben, e. die heiligen (75). her-heben *†*-hohen (17), -beben dum herren (7). *nd.* er-, verheuen. erherben (5). erhöhen (6). inscriben (65). *conosatus i. in altum erectus* (76).

*Canopegium *v.* Conopeum.

Canop-eia, -eya, -ia *hd. nd.* egypten laut. *Cf.* Egiptus anôpe (127).

*Canop-eus, -ius (6) (*i.* galerus *q. v.*) ein bilgern hût (6). wanderhot (22).

*Canopium *i. medius cortex sambuci* (47).

Canopium &c. *v.* Conopeum.

*Canop-s, -us *v.* Canapus.

Canop-us, *†* -ia (Br.) *i. terra pharaonis* (76); *ciuitas egypti* (Br. *cf.* Gl. m. 2, 125 sq.).

Canor (*i. sonus* Br., *anders* Gl. m.) *hd.* eyn gesang, eyn dône (12), helle (9), h. -keit (8), heilickeit (9 &c.), heel (8^b), helen (13). hoghen *†* vrowen (22).

Canorosus hogelich *†* vrolic (22).

Can-orus, -tor, (4), -erus, -osus *†* -otus (17) sanchpar (1). sangbar (5^b). schalber (9). schawer (*w aus lb*) o. helle (8). helli-ch (8^b), -c (13). wolhellend (110). heyle lude (17). ludende (99). *hd.* ein singer. *hd. nd.* senger. *canora kingilonti &c.* (Gr. 4, 454, 564).

*Canotum *v.* Canatum.

*Canotus *v.* Canorus.

*Canpolus &c. *v.* Caupulus.

*Câso *v.* Campsare.

*Cansor *v.* Campsor.

*Canstantinopolis *v.* Constantino-polis.

*Kanstra (kan-, kar-istia?) eyn chorde (17).

*Cantabr-o, -um *v.* Cantharis.

Cant-, canc- (74, Sum.), cont- & cat- (Gf.), can- (Sum.) -abrum, cand- (74), cat- (1) -abra i. brenda (104 *sim.* cf. brinna); *furfur*, -*res tritici* (17, Gf.); *purgamentum frumenti & farinæ* (Br.); canale (Gf.); *cibus canum* (76). klia (Gf.). clien & chliwe (Sum.). cleye (85). weytzen kleyen (64). weizene (96), weyß- (16) -clyen. w^eßen cly (17). wesin schin (*sic* 8). gries kligen (6). waytzin-kleyen & -gruste (74). weisen krüsch (93). hunt-az (104, Gf.), -aß (75 *sim.*), -as (& canalê 141). hunctz aß (1). hundas (74).

*Can-tar, -thara v. -tharus.

*Canthar-, stann-, plumb-arius (cf. cantrifex) kannengysßer (125).

Cantare singen (5, 21, 65). lobsagen (65).

*Cantar-e, -i v. Cauter.

Cantharis (Kl.), canta-rida (64^b &c.), -rides (9, 64^b, 74), -ride (*pl.* 22), -reda (64^c, Sum., Gf.), -redes (64^c), -bro & candarida (76), cand-, canc- (Sum. V) -arides (*sg.* 64^b, *pl.* 8^b, Sum.), -aries (*sg.* 17) (*i. vermis terrenus corrodens cadauera* Br., *a candore* 8^b) guldene wrme (Sum. V). gruen, var. gryen, kefferlin (64). clene wrme (22). eyn glimchin (17). glymen (8^b). glerimchen (9). siur-e (Sum.), -o (Gf. 6, 273). zanger-, ascher-, golt-wurm (74). schröter, roß-käfer (124 &c.). cantharus uupil (Gf.). canterus wibel (121). cantabrum (*i. letofagus*, hilena 75), candabarda (74) wurme in todtengrebern (74). toten-w. (75).

*Cantar-ius, -rus v. Cantherius. Cantarus.

*Cantharopolis kanstadt (88).

*Cantharus v. Cantharis.

Canth-, cant-arus, cant-arum (Gl. m.), -ara (Gf., Gl. m.), -ar (141), -erus, -erum, *gew.* -rus, -rum, cancta (121. *st.* caneta?) kanna (121). channa (Gf.). *hd. nd.* kanne. kan (17). kann (68). czinein & holzen kanne (9). zynnen o. hulzen kan (8). chan-nala (Gf.), -ele (104). caneta, chanta *sim.* (Gf.). kant (67, 69, 110, 134). kaude (7). chandel (1). kandel (66, 74, 75, 111). kantel (111). chenninc (Gf.). becken (8, 9, 17). naph (141). schußel (8, 17). schüssel (9). cantara (*corbis*) spiliuuit (Gf. 1, 744).

*Cantharus trachter; cantarius trihtære (Gf. 5, 520).

*Cant-, cath- (*alph.* canth- 76) -arus (*i. lapis durus vini*) win-, weyn- (66, 74, 134) -steyn (7, 18, 66, 76, 134), -stain (74), -sten (22).

*Cantelena v. Cantilena.

*Câtelosus v. Cautelosus.

*Canter v. Cauter.

*Canterio v. Caurit.

*Cantertum (*aus cantherium* ? canetritum ?) retich (Sum. V).

Canth-, cant-, cand- (104) -erius, cantar-ius (Gf.), -rus (76) bötlink (22. *i. spado, castratus equus & vervex i. q. hamel Chytr.*). münch (114). munch (110). minch (91). hin (Gf.). heng-ist (104, Gf.), -st (76). wallach (114). der bock o. garnwende *opificis i. q. mataxa*; cantherii dachlatten (125).

*Canteruium (*aus cantharus* ?) aimer (Sum.).

*Canterus &c. v. Canthar-is, -us.

Canticare (*i. frequenter cantare* 76, Br. st. -tare) singen (19, Kl.).

Canticum (*i. cantus q. v.*) *hd.* gesan-g, -ck. *nd.* zank. lied (*i. cantilena* 1). *c. canticorum, cantica pl.* das puch der mynn vnd auch der lieb (1). *hd.* eyn buch der lyebe, der liede (7), in der bybel (68). *c. elegans t lasciuus cantus* eine leusche (125).

*Canticus (: *καυθός*, kante) ramft (8). ranft (9). rainft (8^b).

*Cantificare sanck machen (19). canifco *i. cano* (76).

Canti-, cante- (22^b), t candi- (76) -lena *a cantus et lenis* (! Br.), *quasi c. de lena* (! 76). *hd.* lied. *vulg.* liedel, liederlich, frolich, lichtiglich on sorge (75). lyd (69). liet, sang (17). lith (5^b). leet (22). leyt (22^b). rey (22^{ab}). *carmen o. conducten* (66, 70). ein stücke (*i. cantici compositio* 125).

*Cantis v. Cautes.

Cantis, cautes (11), cantiscamia (5^b. *camia aus canna!*) ror (11). *i. canna* orgelror (1). eyn vrgelrorc (5^b). *pl. cantes* (Br. &c., *i. aule q. v.* 75) argelroren (75). orgelpfyff (68).

*Cantius v. Glanus.

Cantor senger (5^b, 93, 110). singer (91, 76, 68, 110^c). gesangmeister (75).

*Cantor v. Cento.

Cantri-fex, -fusor (*cf. cantharus*, Gl. m. 2, 135) *hd. nd.* kannen-, *hd.* kan-, kandel- (1, 66, 75), kanten- (67, 76, 134) *hd.* -gießir (17), -giesser, -geßer (5), -gisser, -gußer (7), -macher (75), *nd.* -gheter.

Cantrix sengerynne (5^b).

*Cantrus &c. v. Cantharus.

Cantus, *g. -tus* *hd.* gesan-g, -ck (1, 19). zanck (11).

Can-tus, *g. -ti, -toris* (9) (*i. q. camis, modiolus, radius*) *hd.* speiche (3, 95), speich, rad-sp. (110), sp. an einem rade. *nd.* eyn specke in dem rade. velge (8, 9, 23). vellig (2). velg (1, 32). *pl. velliche* (11), uelgi (104), felge (19), volgun (131). nabe (6, 7, 18) in dem rade (6). wayn-n. (17). nab (64, 93). schene (125).

*Canum v. Camus.

Canus, camus (9) *hd. nd.* grau. eyn grawe (22, 23), grawer (76), graw (68), grae (7, 21) man. *hd.* grawe, graw, grahe (5), grw (9), gra (8), grae. grawe har (17). grâhaer farb (111). griis (11). griyß (19). gryß (69). greiß (134). greyße (66). greyse (70). *cani capilli gryß, var.* grauß har (110).

Chaos, cahos, chos (136) (*i. confusio*) vorstoringe (23). abgrunge (100). scha-, sche-ndung; anfangk; vinstrin der helle (74). *hd.* fynster-ung (19), -nuß *sim.* holl helltiefe; ein vnderwall (25). *ags.* dualma (136), duolma (94).

Capa v. Cappa.

*Capa *i. spada t tribula* (76); *aus σκαπάνη?* *cf. sapa, zapa sim.?*

Capacitas begriffelichkeit (17 *sim.*). genemegheit (99).

Kapadinarius v. Kappadenarius.

*Capallus v. Cab-allus, -o.

Capana ein hütte (6).

*Capar &c. v. Capparis. Chamædrys.

Cap-, cac- (147) -arcus *i. pistor* beccer (100). becker (147).

*Caparium v. Ceparium.

*Caparius (anders Gl. m.) v. Caparus. Caprarius.

Caparo kutte, haube (Ki.).

*Capar-rus, -ius (11) nemer (19). emer (sic 11). Cf. ital. caparra arrha, frz. accaparer.

*Capar-us, -is v. Capparis.

*Capat-enus, -eus, -inus v. Capito.

*Capatula v. Catapulta.

Capax *hd.* begrifflich, -cher (7), -chen (21); begreiflich (*qui multum capit, i. q. comprehensibilis Stieler*); begriffe-lich (17), -nlich (6, 68). begrip-lich (23), -click (22). grifick (18). ain begriffiger (76).

*Capax v. Capparis.

*Capcella v. Capsella.

*Capcis &c. v. Captiosus.

*Capeo-e, -ium v. Capeta.

Capedo *i.* *capacitas t ingenium* (75). beger-ekeit (8), -ikeit (9). begrifflichkeit (75). cyn span *t ungentum &c.* (19).

*Capedo (*piscis*) v. Capito.

Cap-edo, *t* -is (On. a. 1735) gelte (Ki.). butsche (On. Sm. 1, 226. *i.* *doliolum. cf.* Gr. Wtb. 1, 51).

Capedulum v. Calyptra.

Capella cap-ell (93), -elle (17, 22^b), -pel (64). ain klain kirch (76). eyn kerke (22^b). ein himeltz, *var.* gehymels (*euca-ristie &c.* 65).

Cap-ella, -rella gitz-ella (93), -lein (Ki^a). kicilli (127). entichizzili (*pl.* 141). kitzlin (76, 110). chapellae chetele (104).

Capellanus capel-*hd.* -lan, -län (22), -an (5). *hd.* cappel-an (6), -ane (7), -lan; capl-an (110), -on (68, 76).

Capellare (*i.* *capello tegere* Gl. m.) decken (110). be-d. (68).

Capellatus gedeckt (132).

*Capellus eyn iung bock (19).

Capellu-s, -m (*i.* *cidaris, pileus* 104) huet (11). hôt (104).

*Capent-im, -ula v. Captencula.

*Capenus v. Carpinus.

Caper pockch (1). pock (75). bock (5). bocke (17). *hd. nd.* bok. boch (14^a). bog (5^b, 8, 21). bück (11). *hd.* steyn-, geiß-bock. geyten boec (97). rech (104). *i.* *porcus dimisus ags.* baar (136^c, 145).

Caper siluestris rechbock (49).

*Caperabalsamum (*cf.* *capparis &c.*) balsamrinde (74).

Caperatus &c. v. Caperrabat.

Capere *hd.* be-griffen, -briffen (*sic* 21), -greiffen; grifen (18). *nd.* begripen. nemen (17, 68). vahn (65, 68, 110). ver-steen (110).

*Capere *s.* v. Capparis.

*Caperra-bat phamff; -ta *i.* *rugosa, contracta* (141); *cf.* *caperare i.* *inter-* (Gl. m.), *ir-* (148) -rogare; cap- (Gl. m.), caperatus *i.* *rubosus (sic) t inequalis* (76); *i.* *rigidus, erectus* (148, Gl. m.).

Capes-sere, -cere, compescere (*alph. cap-* 134) (*i.* *cum desiderio capere*) nemen (1, 5^b). mit begerde (17), begird (68, 76), lust (7) nemen. ich n. begerunge (21), neme mit b. (5). mit b. be-griffen (8), -greiffen (9). ik neme mit gheringe (23), nemme mit be-gh. (22).

*Capet-a (anders Gl. m.), -o (9) (*i.* *clitella* 74) reyff (8). reff (9, 17). refe dorauff man tregt (74).

*Cape-ta (19), -tum, *t* -tium, -tus (147), -ce *t* -cium (22) *i.* soccus (75); ped-ulus (75) -ile (3, 5^b), -es (10) (*aus tapetum sim.* \times carp-eta, *frz.* -ite *engl. nl.* -et *cf.* Gl. m. 2, 14, 155 sq., 230? und \times capitium *sim.* 74) toppet (22). vmbhang (19). schodoch (13). fuß-tuch (3, 75), -duch (5^b, 12), -duche (10), -hadern o. socken (75). hauptduch (74). sock an den voit (147).

*Capetenus *v.* Capito.

*Capetus &c. *v.* Capeta.

Capica *v.* Capito.

*Capicellum *v.* Capitellum.

*Capicus *v.* Capsicum.

*Capidulum *v.* Capitium.

Capidus *v.* Capu-lus, -s.

*Capientula *v.* Captencula.

*Capil-amentum, -atura *v.* -litium.

*Capilla (*i.* vena capitis 76, cephalica) hauptader (74).

*Capilla (*st.* capella) *v.* Cardo celi.

Capillare flechten (11, 19).

Capillatura (*i.* ornatus *t* spissitudo capillorum 76. *cf.* capillitium) horis (8), hor- (9) -zirunge. en tzirunge des toppes (22). *de c. mulieribus - est sua cura* pfflechten (3 Mrg.).

Capil-litium, *t* -amentum *t* -atura (75) (*cf.* -latura) dicke, dick (8, 75) hor (9), hare (8, 17), locken hars (75).

*Capi-, capu- (Br.) -llulum, -llum (11) (*i.* mitra) eyn hube (19). huue (11).

Ca-, cap-pillus (*i.* cincinnus) *hd.* zoph (7), zopf (12), zop. *nl.* top. har (110). haer (11, 19, 111). *hd.* locke (67), lock, log (17), locken (3). eyn har-l. (5^b), -lock (76); hor log (6); heubt- (18), houet- (22) -lock; heupt lach (21); lock hars (7).

Capillus veneris, *v. c.* (87), *t* c. terræ (143) (*herba*) wieder-tat *t* -tan (74). wiertot (3). wedertam (Sum. v). iunefrewen (*ib.*), frawen- (74), frauen- (8), frauwen-*t* venus- (143), vrowen- (47, 149), minnen- (96) -har. mawrrauten (143). mauranten (*sic* 125). steenrute (*pl.* -i *v.* 85). veltquenela (131). stein-farin *t* -farm (Sum.), -varn (87). eselsfarn, meichelkraut (143).

*Capilus *v.* Capulum.

*Capiona *v.* Caprona.

*Capis *v.* Cap-us, -sicum.

Capis (*cf.* cap-edo, -ita) drinckgeschirr, wasservaß (88).

*Capissidilis *v.* Cassidilis.

*Capistea (*cf.* cap-paris, -rudis, acalentum, frigidarium &c.) kabuz (Gf.).

Cap-, cop- (147), car- (Hpt. 5, 198), *t* scaph- (125) -isterium, *t* -istrum *t* -istria (74), capristrium (104) (*cf.* capistrum, corytus, alueolum) muolt-ra (93, Gf., Sm.), -er (64). mōltra (Hpt.). mōltere (Sum.). mul-chter (74), -ter (1, 74), -der (9), -te (8), -de (3 &c.). muolt (76 *sim.*). mūlde (8). mold-e (11, 23, 74, 125), -em (97). mul (22). trog (9, 76). pferdßtrog (74). nar-ten (12), -thyn (18 Mrg.), -t (21). wan (68, 107, 110, 147). syb (110). sijf (132). seef (107). hāsib (1). redsib (74). reiter (K1^a).

Capistrare binden (19). ziglen (64).

*Capistrum *v.* Peruinca.

Capistrum (*cf.* capisterium) *hd.* halffte-r, -rn (21). haffter, molde (77).

hal-ster (133), -ter (22), -tre (23). multer, redesib, pferdstrog (74). zaum (110). zom (68). bintseile (10 &c.). maulkorb (75 Mrg.). hovpt gestudel (93. cf. capitale). gigetun (t? n? -ris 131).

*Capita (i. capra Gl. m.) v. Capito.

*Capita (i. gauata 130, cf. capis) kebita (127). geb-ite (104), -eta (130). gepiza (Gf.).

Capital (cf. sq.) v. Rica.

Capita-le, t -l (74) est pars capitis hd. heubit- (5^b), heubt- (17, 18, 19), heupt- (5, 21), höpt- (6 sim.), haupt- (76, 110^b), haubt- (64, 110), hawp- (4), nd. houet-, or- (8^b) -kussen (8^b, 17, 18, 22), -küssin (6), -kossen (21), -kuß (4), -pfulb (76), -polbe (19), -stul (110), -stat (68, 110), -gut (64), -buchstap (5^b), -bostabe (5), -bostab (21), -bokstaf (23). en grot b. (22). chuissin (104). anhebenturteil von haubt (74).

Capitalior hoch listiger (65).

Capit-alis, -ulis (5^b) haubitlich (5^b). v'nemig, mechtig (17). ein hulle, varr. hülle, bulle, o. haubt-tuoch, -gut (110). hulle, heufftdoech, hoeftgelt (132). hevpt gleit (st. geilt) i. summa peccunie acapite inchoata (3).

*Capitalium v. Capitolium.

Capit-aneus, -anius, -oneus (3) hd. höbt- (6), hovpt- (93), haupt-, haubt-, heubt-, heupt- (5), hopt- (67), heup- (13), hevt- (3), nd. houet-man, -man des vr-lüges (93). capiteniger (110).

*Capita-nus, -tus v. Capito.

Capi-tellum, -cellum (22), cappi-tellium (3) knauff (75, 125), knaupf (75^d) vff einem gebuw (75), zimmer (75^d). knop-ilgin (5^b), -elken (22). chlains chnopflein (1). chlain knopphlein (71). pfeylet decke (9). phyler deck (8). dat heufft van den calünen (132). tölder-, schöpff-liu (126).

Capitellum v. Capitulum.

*Capitenus v. Capito.

*Capitia (cf. sq.) v. Captio.

*Capitigulum v. Capito.

Capitilauium v. Caputlauium.

*Capitiosus (aus capit- \times capti- osus) begriffe- (17), bedreg- (21), be-dreghe- (23) -lich.

Capi-tium, gew. -cium, -dulum (125) (cf. capu-, compi-tium) hd. houpit- (Gf.), houbet- (100), hobet- (32, 120), houbt-, haubt-, haupt- (69, 74), heubet- (19), heubt- (9), heupt- (5, 17, 21), houp- (34), heyp- (13), hopt- (76), haut- (16), nd. hoft- (99), hoeft- (11), hoeyt- (97) -loch, -loh (Gf.), -löch (120), -lach (21), -hule (74), -hole (5^b), -hol (100), -gat (11, 97), -gaed (19), -slop (99), -duch (16), -fenster (74), -fin-ster (17) an einem cleid (110), an den kleydern (68). scheydel (*capitis ornamen-tum* 10). kogel (8, 125). gugel (91). kapp (91, 125). koller (12 &c.). kragen (13). hüt (111). ags. hood (94, Dz. Wtb. 95). schap-pert so die weiber im regen tragen (126).

Capit-o, -on (Gf.) i. truncus arboris (Gl. m.). slegil (Gf. 6, 782).

Capito (7, 19, 67, 74, 76, 87, 93, 95, 104, 106, Br., Sm., Gf., Ki., Kil.), cap-ita (7), -ica (Br.), -edo (119, 120, 125, V. Hamb., Br., Sum., Gf., Anz. 8, 98), -pedo (Gf.), -itatus (88), -itanus (18), -itenus (75, Sm. 3, 105), -etenus (74), -atenus (1, 5^b,

7, 17), -ateus (5^b), -tenus (66, 69, 76, 134), -atinus (5^b, 18 &c.), -itigulum (19), -osmus (*i. alloqua* 75), caphatenus (21), cavena (Sm.), copto (*i. gobio* 74), cupitellus (125) (*piscis*, *t gurg-* 106, curc. Kil. -ulio; *agrestis timidis animal* eyn grußlich diere capita 7; *cf. allo-sa, -ta, tinca, carabus, gobius, tructa, redo, gracijs*) hovpting (93). kulhaupt (9). kaulhaupt (74). culhouuet (capedo Gf. 4, 387, 759). keuling (21). kulin-g (125, V. Hamb.), -gk (capito 19). kule (5^b, 17, 22^{ab}). kolbe (kowe? 7). dolb *t* kube (74). kobe (5, 19 &c.). kopp-e (75), -ut (74). choppen (1). chappe (Sm. 2, 317. Gf. 4, 355). quappa (cappedo Gf.). grab (capito 7). grop (135). gropp (74). grupp (67, 76). ruppe (66). roppe (69, 134). rutten (1. *cf. Sm. 3, 118, 170*). rufolek (76, 110). al-ant (87, 119, 120, Gf.), -int (104), -nt (Anz. l. c.), -et *t* forn (Ki.). croß (18). mun-ewa, -va; cutto, caudin (Gf.). tute (capedo 125). rinne capitenus, riene cavena (Sm.). clab-ot (106), -bot (Kil.).

Capit-olium, -alium (8^b), *t* -ologium (74), -ulogium (4), *t* -ulum (66 &c.) *hd. nd.* rat-, rait- (7), raid- (17), raut- (68), rot- (4), dinch- (8^b), dinck- (9, 23), ding- (8, 9 Anh.), capittel- (19) -hus *sim.*, -haws (9, 4), -hauß (74), -hues (19), -hüs (8^b) zu rom (68, 110). houpstat *in ciuitate* (75).

*Capiton v. Capito.

*Capitoneus v. Capitaneus.

Capitosus (*cf. ariopageta*) eyner der eyn groß heubt hat *t* nach sim eigen h. lebt (17). hyrnig, eygensinnig (64).

*Capitt-ellum, -ulum v. Capitulum.

Capitular-ium, -e (93) *hd. nd.* capitellus *sim.*

*Capitulis v. Capitalis.

*Capitulum v. Capitolium.

Capit-ulum, -tulum *t* -tellum (5^b) hauptel, *var. heüplin* (75). *hd.* capit-tel, -el (110), rat-huß, -hauß.

*Caplis gheyten stal (147).

Caplosus *i. illisus* (Gl. m.); illesus ongeqwetz (147).

Capna v. Caprona.

Capn-os (Sum. &c.), -us, -um, -ium, -ites, -ogorgium, -ogorium (*i. fumaria &c.* 143) hanen-uöz (Sum. VI), -spor, -sporu, donnerflug, holwurtz, erdrauch (143).

Cap-o, -po, -us (*i. gallinacius sim.*) *hd.* kappe, kapp (6), kap. *hd. nd.* kappun, -un (97). *hd.* kap-une, -pune, -uen (125), -aun, -paune, -pawner (1), -pon (69, 76), -on (68, 110^b), -pan (16), -phan *t* -han (3), -hun (8), -pen (67). koppawn (66, 70).

*Capo v. Cabo. Capus.

*Capodium v. Copadium.

*Capolus v. Campolus.

*Caposmus v. Capito.

Cappa, capa (11, 110) (*i. ornamentum capitis* 11, cappucium 99) *hd. nd.* kapp-e, -a (5, 17), -en (75); lappe (*sic* 11). *hd.* kapp. kugel (75). küogel (93). *ags.* cocula *i. capsula* 94, caspula 136; sci- (94), sein- (136) -cing; snod (136).

Cappa cho-, co-, ce- (3) -ralis *hd. nd.* kor-, *hd.* chor- (7 &c.), kore-kappe, -caph (7).

*Cappacorania v. Cachlas.

*Kappade-, kapadi- (Gl. m.) -narius (*i. titeranus &c.* 147) bereyt, willich (147).

*Cappadoc-e, -ium (96) krauß lactuc (91). wilt salbeie (96).

Cap-paris (Br., Gf.), -aris, -parus (85), -arus (12, 96), -ar (93), -ere (6), -ax & gapperis (74) (i. lanugo Gf., fumitendrum 6; cf. conchis, gentiana, cap-istea, -rudis &c.) encian (12). enziane (96). genciaene (85). pipauwe (85. cf. Nmn. v. pippau). kapp-ern (91), -res, varr. -s (110). gappern (74). cabus & bartz (93). das grien (6. X capnos i. fumus terre sim? X caprasmus?). swaden (75). floccho (Gf.). rindelblumen (125).

*Cappendum v. Capucipendum.

*Capperatus v. Caperrabat.

*Cappillus v. Capillus.

*Cappitellium v. Capitellum.

*Cappodium v. Caprudis.

*Capprinus v. Cyprinus.

*Cappucium v. Caputium.

*Cappus v. Capus.

Capr-a, & -ella (5), carpa (22^b), campa (q. v.) hd. gaiz (104), geiz (5), gaisß (76), geyß, geisz (18), geis (13, 67, 93); rechgeiß (49), -inne (104); ziege (5), czyge (4), czig (9), zege (75). hd. nd. tzeghe (11, 23, 125), cege (14^a), sèghe (22^{ab}).

*Capra siluestra (cf. caprea) ein wilde geyß (6).

*Capragina v. Galega.

Capr-, cap- (8) -arius geiß- (8), gaisß- (76), czigen- (9), czegen- (19) -hirte, -hirt.

*Caprasmus v. Carpasinus.

Capr-ea, -ia (i. capra siluestris Br., rupi-c. 91, do- 95, du- 7 -rcas, ibex 76) hd. rech (84), r-, ree- (5) -mutter, -geiß (7, 65). rich mutter (21). re moder (22^{ab}). rhee (125). rehcaiz (104). re- (93), czigen- (9) -geis. wylde geyß (110). geißin (8). hynde (97). gemß (91). gams (95).

*Caprego v. Galega.

*Caprella v. Cap-ella, -ra.

*Capre-, capri-ola reche geysz (18). rechgais (74).

*Capreol-inus, -us (Fris.) (fungus) rheling (143, Fris.).

Capreolus (93, v. a. 1618), pl. -li (i. corimbus 93, pampinus 91, fila vitis 76. cf. capra v. &c. Gl. m. 2, 181, 182) krephelein (101). reb-, reben- (Das.) -gchelli (93), -gäblin, -krampff, -zinck (Das.), -blat (91). zwick an den reben (v. a. 1618). die wind an dem weinstock (76). bandstutzen (tignorum 125).

Capre-, cap'- (5^b, 6), gew. capri-, cabri- (Gf. 4, 286) (camp- &c. q. v.) -olus, caprielis (Ob. 1273) hd. rech. nd. re (22^b, 97). ags. raa (145). bok (6). pocel (75). bokelken (14^a). hd. nd. re-, hd. rech-, reech- (68), reh- (104), rehe- (5, 18), riche- (21), holtz- (75), steyn- (8^b) -bok (23, 93), -buck (11, 22), hd. bocke, -bock, -bochk (18), -bog (8^b, 12, 74, Ob.), -bagk (21), -kalb (68), -kalp -iolus, -bock -eolus (19). rech-, steinbecklin (64). ain klains rechhocklin (sic 76). ein rheboehen (125).

*Capr-es (47), -os i. fimus capr-e (149), -æ (47); cf. caparis i. fumitendrum (6).

Capreus (Br.) ein wilder bock (68, 110).

*Capria v. Caprea.

*Capria (terra) capren (5^b).

*Capricalca (avis, cf. grygallus) scot. capercalze i. e. wilde pferd (140).

***Capricium v. Capucium.**

Capricornus (*i. eglo-, rhino-* Br. -ceros, -teros 93) rech (75). bock (68). *hd.* stein-, steynne- (13), *t* rech-(9)-bock, -bagk (21). *nd.* stenbuck (22); en enhorn (23).

***Caprielis v. Capreolus.**

Caprificu-s, -m (Sum. VI) (*i. ficus silvaticus* 136^c) e-, el- (49) -bich (12, 49), -biche (10). sprincwrz (Sum.). murpoum (Gf.). wilder *t* egyptischer feigenbaum (Das.).

Caprifolium (*i. carpenus* 18, *mater sylua* 144, *matri-s.* 143, -osilue 74) wynd-en (12), -e (74). wege-(8^b), wald-(143)-winde, *t* -meister *t* -lilgen, speck-l., zäunling, sternleberkraut, hertzfreud (143). gilgenkonfort (144). hagen dorn (18). gaisßblat (81 &c.). harten-trulin, *var.* -trewlin, holtz (74).

***Caprilatia geizzin** (Gf.).

Caprile *hd.* geiß-, czigen- (9) -stal.

Caprimulgus gaisßmolch (77). nachtraam (Fris.), -rab (Ki.).

Caprinus (*i. fetidus t ad caprum pertinens* 19) czig-en *t* -ein (4). seghen (22^b). bock-en (22), -ig *t* boczende (19). buckich (11). geissisch (Fris.). geißschwamm (Fr.). rafuun (Gf. 2, 495. *cf.* capriuns *frz.* chevrons Sm. 3, 58. caprones &c. Gl. m. 2, 182).

***Caprinus arbor** (*cf.* caprifolium, carpinus, *vll.* span. cambron &c. Dz. Wtb. 474) hagebucken (11. \times buck caper).

***Capriola v. Capreola. Silago.**

***Capriolus v. Capreolus.**

***Capripilia** schamlot (Ki^a. Mrg.).

***Caprisare** pockeln, *vlg.* stincken als die geiß (75).

***Capriscus** säuwfisch (140).

***Capristrium v. Capisterium.**

***Capro** (*i. fraus, aus captio ? i. caper* Gl. m.) drogene (11, 19).

Cap-rona, -iona (76), -na (Gl. m.) (*i. iuba equi* 76) pferdmönnen, schopff &c. (Ki^a).

***Capros v. Capres.**

Caprotinus (*gr. i. stercorarius lat.*) drecktriber (125).

***Cap-rudis, -udium** (76), -utium (143), -podium *t* -udar *t* -us *t* -sula *t* -sella (7) (*cf.* -istea, -paris) cappueß muß, cōpost koyl (19). cabuskoel (11). cabaßkraut (76). kappoß (7. \times kapse capsä *sim.*?). breyt kraußköhl (143).

***Caprum** (*i. pyramis*) eyn kegel (19, 66 &c., 110 &c.).

Capsa enthaltnuß (1). ynt heldenisse (5^b). en heltnisse *t* en schap (23). behaltnuß (Das.). eyn schafft rede (*cf.* to-reuma); eyn wait sack *t* bilgerins tes (7). tesch (110 &c.). pilgreim-tasch, -sack; part (74). sack (5). ledersack (64). lade (74, 110 &c.). doese (132). karmier (Fris.). *hd.* schan-ck, -gk (21). kist, trog (110). puchtrog, kumpf, *pl.* trunen (Agr.). kast (91, 111). kasten, futter (114). eyn spise kaste (22). chefsa (104, Gf.). kafsä *sim.* (Gf.)

Capsa farinaria melbkast (91).

C. libraria buchkast (91).

C. patens hund (Agr.). -

***C. vestinaria** gewand- (111), gwand (91) kast.

Capsa-ces, -x (*i. guttus* Das.) ólkrug (Das., Ki.). eyn vat dat XII eymer maect (147).

***Capsale** (*dim.*) *v.* **Capsula**.

***Capsanius** *v.* **Capsarius**.

***Capsare** *v.* **Campsare**.

Caps-arius, t -illus (74), **-orius t -anius** (76) (*i. arcularius* Chytr., *equus qui fert capsam* 4, *custos vestium in balneis*; *cf. sagmarius*) ein pferd das den wotsack tret (4). pferd das den vales o. den watsack tregt; roß mit dem v. o. w. o. saum (75). velischerpferde (74). samroß (76). seu- (17), stu- (*sic?* 5), sey- (7) -mer. sniddiker, discher (Chy:r.). docsmecher (132). gwandhieter (91). abzieher (111).

Capsax *v.* **Capsaces**.

***Capsella** *v.* **Caprudis**.

Caps-ella, t -ula (*q. cf.*), **capcella** (22) (*i. cistella* 120) **tas-ca** (120), **-che** (Sum.). **dascha** (121). **tesche** (91). **kist** ader **schanke** (17). **kiste t schap** (22). **capselin, cheifso** (Gf.).

***Capsica** (*i. sudes molendini*) **mulsteck** (75).

Capsicum (*cf. siliquastrum*) indianischer pfeffer (126 &c.). **capsicus** *i. herba sparsata crescens*; **capis** hebr. *herba calide nature*; **capicus arbor** (76).

***Capsidilis &c.** *v.* **Cassidilis**.

***Capsile** *v.* **Camisiale**.

***Capsillus** *v.* **Capsarius**.

***Capsis** *v.* **Captiosus**.

Capsis (*cf. capsula*) **ags. cest** (94); **caest caenax** (*lat.?*) **t index tertio** (136).

Capsona *v.* **Cassona**.

***Capsorius** *v.* **Capsarius**.

***Capsula** *v.* **Caprudis, -pa, -sella**.

***Caps-ula, t -ale** (75) **hd. nd. lad-e, -en** (21), **-eken** (132), **-el t laftel** (75. *cf. Sm. 2, 446*). **lad** (6, 76). **ledlin** (110). ein klein l. (68). eyn leist (21. *aus kist?*). **kiste** (23). **kist** (5). **kaste** (22, 101). **klains kástlin** (91). **casse** (8^b). **cafse** (99). **schencklin** (8). **schreinichen** (9). **arch** (6). **bare** (99, 101).

Ca-, co- (3, 74, 76) **-psus** ein verdeckter (68, 74), ouerdeckte (132), hant- (3, 74), hand- (76) **-karre**. **ags. betogan** **cract** (Gl. Aelfr.). **cambr. ochcul** (*instr. secans* Zeuss).

Capten-cula (64, 74, Br.), **-tula** (129, 147, Gl. m.), **-sula** (Gl. m. 2, 187), **captacula** (76), **-ientula t -entim** (136), **-entula** (75) (*i. captio* 136, *decipula* 64, *rete auium* 75, *verborum deceptio sim.* 76, Br.) **strick, fall** (74). **vogelschlag** (64). **schlagkgarn** (75). in woirden bedroch (147).

***Captenus** *v.* **Capito**.

Cap-tio, -cio (*in allen Hss.*), **-itia** (68) (*i. deceptio, dolus, laqueus*) **argel-ist** (3, 18), **-listekeit** (21), **-listicheit** (22). **arglistickeit** (4). **strick** (3). **strig** o. **dro-gene** (8. *cf. capro*). **strik t drue t tugene** (9. *secretum < fraus?*). **strid, begriffunge, gefengniß** (17). **vancenisse** (99). **betrug** (110). **droch** (132). **tragheit** (*i. dolus* 68).

Cap-tiosus, gew. -ciosus, -cis, -sis (3) **hd. nd. arge-, hd. arg-, argk-, arck-hd. -listig, -listick, nd. -listich**. voll argerlist (17). **lagende** (8, 9).

***Captiva** eyn worffschufel (19). enwerpschufele (11).

Captiuare *hd. nd.* fangen, vaen (11), van (22). *hd.* fa-, pha- (17), fo- (3) -hen.

Captiuitas *hd.* ge-fengniß *sim.*, -fenckenisse (19), -fangnuß (68).

Captiuus *hd.* gefang-en, -ener, -ner. *nd.* ghevaen (11), en vangen (23), eyn ghe-v. (22).

Captus, *g.* -i *hd.* begriffen, gefangen. empfangen (17). berou-bt (68), -fft (132). *mente c.* von synnen be-raubt, *var.* -roupt (110).

Captus, *g.* -us begrifflichkeit (65).

*Capuci-, capucei- (49), cappe- *t* leri- *t* retro- (75) -pendium, -bendum (76) (*i.* leri-, liri-pium 3, 75) eyn kogel- (3), kugel- (49), gugel- (75), capen- (76) -cziphel (3), -zipfel, -zyp (49).

*Capud v. Caput.

*Capude v. Cupuda.

*Capud-ar, -ium v. Caprudis.

Capula kappe (4).

Capula (*i.* *vas vinarium ansatum* 110 &c.) der gon (Hen.). gelte, stuntze &c. (Kia.).

*Capul-a (*sg.?*), -us *t* -um (*i.* *apex* Gl. m.) first (Gf.).

*Ca-, ta- (104), tap- (141, Gf. 6, 678), ti- (114, 125), tip- (Gf. 1, 92) -pula (*avis, i. mesenca, aranea*) unazzerstelza (Gf.). *hd.* waßir- (104), wasser-, *nd.* water-stelze (104), -steltz (141), spinne, -spin, -spenne (22). *hd.* meys-e, -el (75), meyß. *nd.* mese (11, 107). mel-, meil- (3) -meise (8), -meys (9), -meisse (3), -meyße (8^b) *i. q.* *parus caeruleus* (Nmn.).

Capulare snyden (11, 19). mit dem gon o. kellen schöpfen (*Pict. cf. capula*).

Capularis (*i. mortis* 76, *ferris* Pap. *dignus*) tots wirdig (75).

Capullulum v. Capillulum. Calyptra.

Capulum (*cf. capulus*; Gl. m. 2, 190) halffter (7, 93). zugel (64). hilze (*i. restis* 19. *cf. capulus*). hilte, reep (11).

*Capulum v. Caputium.

Capulu-m, *t* -s (Gl. m., Ki.), capilus (147) (*i. feretrum*) bare (11, 19, Ki.). bor (8. *cf. capulus*). die paer (111). doden bair (147). todten-truhe, -baum (Kia.). *capuli i. lecti funebres anpo-gi* (131), -g (141), *missverst. aus aut rogi cf. Gl. m. v. capulus*.

Capulu-m, -s v. Capula.

Cap-ulus, -us (75), -idus (*nicht vor 15 Jh.*; *untersch. in* 5, 75), gapulum (141) *hd.* helza (121, 141. *cf. Gth. Wtb.* 2, 514); helze *in gladio* (8), hilze (100), hilcz (8); ge-hilze (5^b, 9, 74), -hiltz (1), -hültz (75), -holcz (16); eyn ge-hiltz (5^a, 17, 75), -hultz (4, 66, 134), -holcz (3, 7), holcz (18), helcz (19, 21), hefft (68, 75) an eynem, eym swerte, swert, o. mes-ser (75). ein swert-gehölze (3), -hefft (75), -knauff (*capulus* 5); swertsknopff (*capi-dus, -us* 75); swert (*capulus* 19); heft; (*nd.?*) helte (104). *nd.* hilte (11, 22^{ab}, 23) in (22^b), an (23) deme swerde; eyn toghel an der dor (22); grepe toghe den doren (22^b); hantfeste an en doere of vynster (147). plugstercz o. bor (8. *cf. capulu-m, -s*). pfulg *t* for stelcze (*sic* 9).

Cap-us, *bissw.* -pus, -o, -is (141), *t* -idus (75) *hd.* fal-cho (84, 119, 141, Gf.),

-ko (87), -ch (45), -cke (3), -ck. stoswalke (100). hauc (Gf.). en muschet (i. falco 108. cf. alietus).

*Capus v. Cap-o, -rudis. Chamæ-drys.

*Capusa *avis* (76), *aus* capu-s? -la? Capu-t, -d (5^b, 22^b). höbt (6). haubt (1). haupt (7, 93). heubit (5^b). heubt (19, 27^b). heupt (5, 16, 21). hopt (17). höpt (27^a). heyp (8^b). houet (14^a, 22^{ab}). hoot (108). cop (22^b).

*Caput gall-i, -inaceum (143) han-heupt (8), -hoibt (Sum. v), -keshuz (47). hauen-houbit (96), -häbt (149), -kopf t widhopffenkraut (143). hannenhaubt (74).

*Caputium v. Caprudis.

Capu-tium, -cium, t , -lum (17), cappu-, capri- (109) -cium. *hd.* ko-, ku-, go- (75), gu- (91, 134) -gel. *nd.* koghele, couel (11, 106). gugil- (74), kul- (110) -hut. *hd.* kapp. *nd.* kap-pe t -ron (109), -roen (106), -crun (99).

*Caput-, capiti-(Gl.m.) -lauium höbet-wahel (Sum.). houptwahila (131). houpt-lachin (Gf.).

Caputpurgium (cf. Gl. m. h. v.) luft-wort (47).

*Caputtegium gall. coivrechieff (122).

Capharnaum *hd.* cyn cleyn, stat. en wicbelde (i. opidum 22).

*Caphatenus v. Capito.

*Caphinus v. Cophinus.

*Caphio v. Campio.

*Caphus v. Cauus.

*Karabe, krabe (64^c), kabe (64^a), rabe (64^b, 123) (i. *gumma, succinum, asphaltum nigrum* 124. cf. *cacabre*) aug- (64^b, 125), au- (123), ach- (64^{ac}), agg- (144) -stein.

Carabrio (cf. *crabro* × *caradrio*) i. *genus animalis muscæ similis* (Pap.), *g. auis mustele s. (sic Br.)*.

Cara-, care- (93), cora- (74) -bus, carobeus (122, Gl. m.), carepus (64, 74) (*piscis*, i. gu-, cu-bio 74, cf. *capito, carpo*; *genus scarabæorum* 124, *cancro-rum*; cf. *prc.?*) carpho (87). charfo (91). carpe (100). groppe (93 *sim.*). gropp, kaulhaupp, kopput, dolb (i. *q. dol Sm.* 1, 365); carepus inermuschel (74). krabbe (Ki.). gall. seuron (122), suron (Gl. m.).

Cara-, caro- (93), car- (64), carani- (76) -bus (i. *scapha ex vimine et crudo corio Br. sim., nauicula* 7) cyn wit (7. *wimen?* cf. *weidling sim.?*). schiflin (93). fischer-sch. (64). *ags.* scipincel (94^a).

*Caraca v. Carrata.

*Caracia (*aus cerasum* × *acacia?*) slehen (Gf.).

*Caract-a, -er v. Catarrhacta.

*Caractare v. Charaxare.

Cha-, *gew. ca-racter* (i. *imago, nouus vultus, stilus, figura &c. Br. sim.; regula; ferrum colaratum &c. Pap.*) ein ge-druckt (1, 4, 75, 76), -truck (3), -drockt (17), -bracht (75. *nhd.* -prägt), inge-drucket (5^{ab}, 8^b, 23), -trucket (6), -drugk (21), vngedrucket (18), eingedruckt (75), vnv⁷-gencklich (9 *Anh. sim.*), -borgelich (17), -treiblich t ymmer werhaft (9 *Anh.*) *hd.* zeichen *sim.*, z. der sel (76), czeygin (5^b), zeygen (18, 21), *nd.* teken. gemercke, mal-zeichen (114, 126). z. der figur (75). eyn z. daß man eym perde bornt (17). teken (99). prack, gebracht; schlag vff dem pfennig (75).

*Character-are, -isare (65) vnverdilglichen zeichen (12). ein-, *varr.* en-, ent-lich vnd glich machen (65).

*Caractis *v.* Catarrhacta.

*Karactrix (*i. q.* character) *i. forma*, *ymago*, *ephigies* (75).

Caracutum *v.* Carriducium.

*Charadra wasserriß (Agr.).

Cha-, ca-, radrius, ca-, ka-radriion, cara drion (136), caladri-on, -o (*cf.* -us) t -us (76) (*i. auis albi coloris* 76, Br.; laudula, aloda, laris; *cf.* carabrio, caladrius, galandra) lerich-a (119 *sim.*), -e (104). heigr (Gf. 4, 799). griel, triel (140). riel (Ki.). galander (Fr.).

Charagma, caragina (76) *i. impressio* (Br.), -ones (76). bildnuß (Ki.).

*Carale (*aus* chorale? *anders* Gl. m.) *hd.* eyn pfaffen- (66 &c.), paffen- (19) -stuole (19), -stul *sim. nd.* en papen stuel (11).

*Carallum *v.* Carcillum.

*Caranibus *v.* Carabus.

*Charantia *v.* Momordica.

*Carapenus *v.* Carpinus.

*Carascopus *v.* Catascopus.

*Caratia *v.* Cerasum.

*Caraula *v.* Choraula.

*Charax, t car-as, -assias, -assius (Nmn.), -utius (125) (*piscis*) kar-aß, -iß (140), -utzchen (125).

Cha- (Ki.), ca- (141, Gf.), co-raxare, caractare, corago (76) (*i. scribere* 19, 76) *hd.* cra-zzon (Gf.), -sson (141), -tzen t ritzen (Ki.). schriben (17). screiben (9). scheribin (*sic* 8).

Carax-, coraxs- (76) -atio *i. scriptura* (76). *ags.* gescrit (Gl. Aelfr.).

*Carbas gehurndmerwunder o. ein vogel wachsent auff eim pawm i vrē-lande (74).

Carbas-eus, -ius, -inus, -mus *v.* Carpasinus.

Carb-asus, -asum (76), *pl.* -asa, -osa (Gf. 3, 235), caruasa (*per v scribi oportet* 141) *hd.* sa- (8^b), sic- (12, 21), se-gel. *nd.* zeghel. *pl.* segela t blatrun (Gf. X carbunculus); segle (99); ein siegel doich t eyn schiff daz keyn bodem hat (17). ein rade (7). weddel (*i. flabrum* 125). zarte kleine linwat (88). schyrdök, rein dünne dök (109).

*Carbatim *v.* Carptim.

*Carbenus *v.* Carpinus.

*Carbiostor (*aus* carbo + ustor) eyn koln borner (18 Mrg.).

*Carbo *v.* Cabo. Crabro.

Carbo (*cf.* carbus) *hd.* kole, kol, colen (19), koel (111). kale (11, 17, 21). chol, za- t la -ntere (104). c. ignis ein brinn- t gluw-ender kole (65).

Carbon aquaticus (*auis* 140, *piscis* Ki.) scharb (140, Ki.).

*Carbona *v.* Corbona.

Carbona-rius, -tor *hd.* koler. kalener (11). ein kol macher (68), kolen brenner (110).

Carbonella (*i. fri-xa*, -ssa 74) gepraten fleisch auff kolen (74). en kaelharst (11).

*Carbosa *v.* Carbasus.

Carbun-, carvun- (76), caruu- (1) -culus *hd.* carfun-kel, -cil (5^b), -kelstein. carbun-kchel (2), -cule (22), -celstein (14^a).

ubil blatera (Sum. VI). *ags.* spyng (94),
sprung (136).

*Carbus v. Cirbus. Carabus.

*Carbus (*cf.* carbo) koln (19).

*Carca (*st.* cæca?) mist (Sum.).

*Carcallum v. Sorex.

Carcannum v. Crango.

Carcellus v. Cartallum.

Carcer (*i.* for-, fo-ceps 141. \times can-
cer Gl. m.) ker-kener (19, 22^{ab}, 23, 4),
hd. -ker, -kern (17), -chel (93). keuchen
(112). cyn stock (12). gefencknüs (111).
pres-um (22^b), -awn (74). *pl.* -res *i.*
equorum repagulum in ludis der slag t
ein slacch; blichen (125. *cf.* bloch, block).
lauff-, renn-strick (88).

*Carceracius v. Carcerarius.

Carcerare *hd.* ke-, kã- (134) -reckern.
ker-cheren (110), -kenern (22). in ge-
fangnuß sin (68).

Carcera-rius, -cius (75^d) ringhucter,
dieb-warter, -scherg, *var.* -warter,
-scherig (75).

*Carceria poculorum genus (148. -ria
aus -sia *cf.* sq.). *ags.* hunthyrlu (94).

Carces-ia, -sia v. Carchesium.

*Carcill-um, -ium, cari- (75), cara-
(67) -llum (*i.* can-, cam- 134 -istrum;
aus cartallum, doch davon untersch.)
hd. hant-, hand-, hut (5) -vaß. *nd.* en
hude vat (*cf.* Br. Wtb. I, 665). *hd.* (18)
nd. drage-, dreghe- (22), *hd.* drag- (21),
dra- (133), trage- (6), trag-, ayer- (75)
hd. -korp, -korpp, -korb (76, 134), -karp
(21), -korpe (133), *nd.* -korf. kluer (21).
i. q. klau-der, -r fiscina Fr. 1, 520. *cf.*
kloet calatus, cartellus 11).

*Carcilogo v. Cartilago.

*Carci-, kare- (Sum. VI) -ola (*herba*)
wit-esa (101, 103, Sum.), -tes (7).

*Carcius v. Cartius.

*Carcum v. Carue.

*Carcus (*cf.* *prc.*) kumelsaft (74).

*Carchedonius v. Chalcedonius.

Carche- (91, 110, 125 Mrg., Br., Pict.),
gew. carthe-, *bissw.* carte-, carta-sium,
carch- (127), carth- (1, 11, 108), cath-
(108), carc- (136, 141, Gl. m.) -esia, -essia
(Gl. m.), carceria (*q.* v.) *i.* pocula, *spe-*
lunca t summitas arboris naus (Br.);
s. mali (136); *summa pars veli* (110 &c.);
cimbia poculorum (Gl. m.); *c. p. genera*
(141); *antempne* (*pl.* 1, 5^b). *hd.* segel-
syegel- (21), *nd.* zeghel-stranck, *hd.*
-strangk (21), -strang (17, 76), -schrang
(*sic* 7), -strenge (*pl.* 5^b), -strickh (*car-*
thesium 1), -seil (75), -stil (6). strang
am segel (75). cyn seyle t cyn stranck
(18). mastbaum (17). m.-hoe (8). wind-ase
(*c. troclee &c.* 108; -as, -asse *trocleea*,
rechamus Kil.). wedderhan (19). weder-
haen (11). skenchiuz (127). ein schenck-
faß o. kann (110). die krausen (*vas* Pict.).
ain trinckgeschir mit zweyen hantheben
(91), czueen haben (125 Mrg.).

*Cardacus v. Cardamum.

Cardamine v. Cardamum.

Carda-, cardo-, carde- (22^b)
-momum, card-omomi (Sum. V), -amonus
(47), -amum (96), -onum (68), carda-
cardo-, cardi- (74, 132), cade- (76)
-monium card-amom (21), -amömli (93),
-omömlein (143), -emom (5^{ab}), -emomen
(47), -emume (Sum. V), -amumel, -omoni,

-imoni (74), -amonien (22), -emonie (22^b),
-omonie (18), -oman (1), -omon (7), -emon
(76). freudundwunne (cardomonium 74).
huffplat (cardomomum 3. cf. *nl.* hoef-
blad *hd.* hufflattich tussilago farfara
Nmn.). pariß- (143), paradiß- (Ki.) -körner.

Cardam-um, -on (94^a, Ki.), *gew.* -us,
-ine (143, Nmn., Ki.), *t* -omum (Gf.),
card-omum (8), -omus (47), -onius (149),
-omotrum (16), -emonia *t* -emoniale,
var. -imoniale (75), -anus (6), *t* -acus
(74), -onium (5^b), -onum (68), cadainon
(Sum.) creisso (Gf.). cress-a (Sum.), -o
(-um 121), -amen (16), -en sam (8). *hd.*
nd. wild-, *hd.* wilt-, wilder- (-us 121),
wilde- (16, Gf.), wil- (5), winter- (143),
brunne- (cardamomum Gf.), born- (8)
-cresso (121, Gf.), -kresse (5, 8, 95, 149),
-creß (16, 74, 143), -cräß (8), -keß (*sic*
76), -kerse (47, 85), -kirschen (17). kreß
in wasser (75). *ags.* cærse (94^a). trachen-
wortz (96). (cardamine) gauchblume
(143); bachmintze (Ki.).

*Carde v. Cardo.

*Card-ella, -uus *ags.* thistil (136).

*Cardell-a, -e, -us v. Carduelis.

*Cardemo-mum, -nia &c. v. Cardam-
omum, -um.

Cardetum (*i. locus ubi cardui cres-
cunt*) karttengewechst (74).

*Cardi-a, -on (76), cordion (134) *i.*
cor (Br. &c.).

*Cardi-a, *t* -aca (75) *est qd. morbus*
(68, 141). herzisucht (Gf.). hertz-sucht (75),
-knopf am herzen (76).

Cardiaca (91, 143), c. meli-ca *t* -tica,
meli-ca, -ssa, molu-ca, -cca, -cha,
-uana, -cana, maseluc (*cf. prc.*, cordia-
ca, -na) hertzge-spann, -sperr (*herba*
143). kertzkraut (115).

Cardiacus, cordia-cus, -tus (76)
hertz-esuchtige (120 *sim.*), -suchtig (8, 9),
-rytiger (74), -reich (110^c), -erich (110^{ab},
132), -haftig (68).

*Cardiana v. Cordiana.

*Cardianus v. Gardianus.

*Cardicola v. Carduelis.

*Cardimoni-ale, -um v. Cardam-
omum, -um.

*Card-ina, -ona (8) (*cf. cardopatium?*)
hederich wurczel (16). hedderich wurcz (8).

*Cardinales *pl.* angelwynde (62).

Cardinalis *hd.* kard-inal, -inayl (19),
-enale, -enal (5).

C. virtus (3), v. c. (*q. v.*), *gew.*
cardinales virtutes *pl.* *hd.* angel- (65,
67, 110), engel- (*sic* 3), die furnemsten
(68), zucht-, czog- (21), zicht- (76), zeit-
(134), künig- (6) -lich, czuchtelichen (18),
czüchtige (3), zochtig (7) tu-, dü- (6),
do- (5, 7, 18) -gent, tugenden (110), du-
gett (67), dogheit (21. *aus nd.* doghet).
nd. tucht-, got-like doghet.

*Cardin-is, -us v. Cardo.

*Cardiopatia v. Cardopatium.

*Card-o, -e (*i. canna fumi, cf. caminus*)
kumich, kempt, rouchroren (75).

*Cardo v. Cerdo.

Card-o (*gew. g.* -inis), -us (120) *hd.*
nd. ang-el, -o (93), -e (17, 120). eyn ang
da dy^e dore in get (21). *hd.* thur-, dur-
(68) -angel. a. an der dore (18). henck-
sel an einem doer (132). *hd. nd.* hasp-e

5^b, 12, 132), -el, hespe (22^{ab}). herre (99, 107) aen en dore (107. cf. Gth. Wtb. 2, 504). furhyn die geet in dem acker nach der *plaga* mitternacht (64).

Cardo celi, celicardo (76) (*i. polus; luo poli i. due capille t stelle* 76) hymel angel (1). eyn ange ader eyn hemel iasto (5^b. *aus haspe* × *astrum*?).

Card-o (*gew. g. -onis*), -onis (*aus g.*), -one (103), -ones *pl.* (85, 96), -inus, -inis (*grece* 76), -ulus, *oft t -us, -uus* (*qq. cf.*) *hd. nd. dist-el, -il* (8), -eln (17). dijstel 11). *hd. karta* (103), *kart. pl. carden* 85, 96). *tresp'* (8).

***Cardo vulgo calcaneum** (141); *cf. calcatrippa? acutis calcaneis frutetisque* (Gl. m. 2, 30^b) *missverstanden?*

***Cardo rotunda** (*cf. cardopatium*) eberworcz (131).

***Cardobacia v. Cardopatium.**

***Cardobenedictus v. Cardus benedictus.**

***Cardocellus v. Erigeron.**

***Cardomo-mi, -mum, -nium, -trum &c. v. Cardam-omum, -um.**

***Cardona v. Cardina.**

***Cardone v. Cardo.**

***Cardonellus v. Carduelis.**

***Cardones v. Campio. Cardo.**

***Cardonis v. Cardo.**

***Cardonius v. Cardamum.**

Cardo-, cardio- (47, 149), **caddo-** (96), **cado-** (64, 123, 125), **cade-** (3, 8) -patium (91, 143), -patia, -pacia, -bacia (17), -potia (125), -pana (7, 95, 103, 131, *Sum., Gf.*), -passio (3, 8), **carlina** (143) (*cf. cardo rotunda; card-ina, -opia?*) *hd. eber-, heber-* (103), *ebers-* (101), *eben-* (96), *beres-* (*Gf.*) -wurz *sim. nd. everwort* (47, 85).

***Cardopia** (*i. cordamum, tybsma; cf. prc.?*) erdtwurtz (74).

Cardopus brot-kasten, -kessel, -schrank (*Ki.*).

***Cardua** (*piscis*) foren (75).

***Carduallus v. Carduelis.**

Cardu-cella, -ella (75) (*herba, cf. barba senis*) haber-moch (75), -mach (74. -milch *Gl. m.*).

***Carducum v. Cadurcum.**

Card-uelis, -uelus, -uellis (100), **t-ugellis** (75), -uellus, -uallus (102), -uvellus (120), -ellus (120, 136^b), -ella (94, *Hpt.* 5, 198), -elle (*Gf.*), -onellus (8), -icola (125), **corduellus, ca-** (8 *Anh.*), **co-** (9) -romellus, **caro** (11) *hd. nd. vincke* (23); **distel-, dijstel-** (11) -vincke, *gew. -vinck, hd. -vincho* (81 &c.), -uinchi (104), -uinch (102), -zweig (6), -zweiglin (*Kays.*), -ziu (*Gf.*), -wizo (117), -wecke (100), -vogel. **zuuistilafinco** (*cardelle Gf.*) **tistel-vogel** (64^c), -zwange (87). **rietvinck** (68). *ags. distyltige* (*Hpt.*), **thisteltwige** (*Bosw.*), **linae thuigae** (136. **linetwig** a **linnet** *Bosw.*), **linece** (94). *hd. stig-ilitz* (3, 5^b), -elitze (9, 17), -elicz (3, 4) -litz (75 &c. **cardu-ellus, sed -elis, varr. -gellis** *distelvogel* 75). **stegcli-cz** (8), -tze (23), -sse (22), -stike (22^b).

***Carduella v. Carducella.**

***Carduell-is, -us v. Carduelis.**

***Carduellus** *distel* (23).

***Cardugellis v. Carduelis.**

***Cardulus v. Cardo.**

*Carduncellus v. Erigeron.

*Cardus (cf. cardo) *hd.* distel, suwe-d. (19). *ags.* smælhistel (94^a). cruceworz (Sum. V). wulvesmalt (85. cf. c. siluaticus).

C. benedictus, cardo-b., cardus bûdaîs (17), c. bundans (149) crütz- (149), crewz- (3, 74), crus- (96), bern- (91) -wurtz. kruze- (47), cruce- (85) -wort.

*C. colonius swarcz disteln.

C. niger zeisella (Sum.).

*C. pharius felt disteln (17).

C., kardus (74), cordus (7) siluaticus, -asticus (47), -estris (74) (*i. cameroon* 141; cf. cardus) wolffs-milche (7), -milch (149). woluis milinch (103). wolff-milch (8), -milich † -kraut (74). wlvcs melk (47).

*Carduvellus v. Carduelis.

Carduus (*in* Mss. mog. von cardus oft untersch.) *hd.* distel, linde d. (cf. tribulus) † tistel (93). distilin (104). stichel (*herba spinosa* 19). wiß senff (8).

C. altilis artisch-aut (144), -ock (Ki.).

*Careia v. Carue.

*Carebus v. Carabus.

Care-ctum (*locus &c.* 7 &c.), -tum (8, 76, Gl. m.), -ctrum (*herba* 7), -dium (cf. sarectum) stat do daz crut (carex) weist (8). en stede dar smit (*st. snit*) gras wesset (22). riethe (101). riet (7, Gl. sim.). rietahc (103, Gl.; riedach *sim* auch für einzelne Pflanzen cf. Sm. 3, 166. Gl. 4, 1153; ried von jeher sowol für carex, wie, gleich *ahd.* *ags.* hreod 136 &c., für carectum). busch (110). luysbosch (132). lesche (99). sah-arahi, -er, -r, saer, sar-ih, -ahahi (für Ort und Pflanze Gl.).

Ca-, car- (Br.) -rena (*est vulgare ytalorum a carentia ciborum &c.* 65. cf. quadragea) spise ab brechen (7). abprechung der sp. (75). spiße gebroche (17). kar-ene (65 &c.), -ren (68), -en ablaß (101), -een aflaitz (132), -yn aflates (22), -ine (22^b), -rat (75^d).

*Carena v. Catena.

*Carêdula niese worcz (8).

Carenum v. Carue.

Carenum *i. mustum* (76, 129, Br.); *tertia pars musti* (Br.); *nobile vinum &c.* vnfan siv (7). wyn vff den trittenteyl ingesotten (64).

*Careo v. Carue.

*Careoffolus v. Caryophyllum.

*Kareola v. Carciola.

*Carepus v. Carabus.

*Carere v. Carire.

Carere *hd. nd.* ent-, en-, eyn- (13), vm- (99) -beren, *hd.* -bern. beren (22^b). enpern (66). êntperen (70). mang-elen (67, 110), -eln (6), -len (22, 68, 76, 134). doruen (22). v'derben (17).

*Charesis v. Catachresis.

Caretum v. Carectum.

*Careum v. Carue.

Car-ex, -ix, cavex (109) (cf. sarex, alga) sah-ar, -arah, -sar (Gl.). sacher, var. sar (75). sair (105). *hd. nd.* segge (Br. Wtb. 3, 736. Nmn.). *hd.* segger (Nmn.). *ags.* secg, sech (136). *engl.* sedge. *dân.* segg. (*gadhel.* seisg. *kymr.* hêsg &c. v. Celt. Nr. 146). *hd.* swertel *sim.* nac (Gl. 2, 1014). ried (75). *hd. nd.* riet; wijld-r.

(132). snident-r. (93) schnydtriedt (74). ryet schwerte-l (64^b), -r (64^c). ryetsch wetter (*sic* 64^a). *hd.* riet-, ried-, liß- (Fr.), *nd.* snit-, sint- (109) -gras. snyde grasse (10). snyyd grais (19). lisca (*i.* flix Gf. 2, 281). lesch (108). luyes (132). scharp krut (22, 23). värwe (22. \times flix). pintz, schiem (75. *cf.* alga). schilff (3, 5, 21). schiff (75^{ab}). schleff (74). schilcrut (8). schauff (21).

Caria v. Caries.

Cariare verolmen (147).

Charybdis (126), cari-bdis, -pdis (75^d), -ptis (76), -bidis (75) schiff-not (110), -broch (8). bodenloßschiff (74). meerschlund, dumpfel, gump-el, *var.* -pfel (*varr.* dü-, gü-) o. kunckel (*cf.* cuniculus?) *diuerso vulgari sc.* franck. schwap., *var.* schwab., rin-, *var.* rein-lender, wirbel im wasser (65). w.-wirbel (65), -werffe, werffe (74). varlich stat im mere (75). ein strudelichter ort &c. (126). zeeanxt (132).

Cari-ca, -ta, -cia (v. accasia), -x (gew. -x arbor, -ca fructus palme) *hd.* figa (121, Gf.), fyge, feig (134). eyn durre (8), dor (21), gederret (7) fig-e, -en (21). gedruckter feigen (75). f.-t palm-frucht (74). eewyge (*sic* 8). fich-effele *pl.*, -boum (Gf.). -x vigheboem (11). -ca verdorret v. (11), figenbaum (19). -x ein durr (66 &c.), durrer (134) feygenbaum. -ta vrucht (8^b). -ca mor-e (19), -hel (134), -chel (66, 69), -geln (133).

***Carica (*i.* austiria) or-smere (Gf.), -salb (6). ör zalue (22). *Cf.* caricum, *καρικόν medicamentum* (124)? cerumen ohrenschmalz (Kl.)?**

***Caricapsa v. Farricaptio.**

Cari-cia v. -ca, -stia.

***Caricum golt-wurcz (3), -wurcz (8).**

Cari-es, -a *hd.* *nd.* vnreyn-icheit, *hd.* -ikeit, -keit (5). vnrenich (22). *hd.* uurî- (104), worme-mele; worm-mel (8), -meil (3), -eyl (13). verrotheit (99). olm, als olmich holt (147).

***Carilago *ags.* grund-suopa (136^a, -sopa gristle Bosw.), *aus* cartilago grurzapa *dicitur rusticae* (136^b), *kaum* \times carinæ *fæx* grondsop (Kll.), *hd.* grundsuppe.**

***Carillum v. Carcillum.**

***Carillus v. Caryophyllum.**

Carina (*i.* media pars navis 134 &c., lembus 93, scapha 75) schiff-boden (93), -bodem (7), -baum (17), -bauch (9), -buch (8, 16). eyn cleyn schiff (3, 5), schiffel (75). eyn cleyne schip (22). en schep (23). eyn nacke (22). zu-, *pr.* scho-llen (75). nuesch (134). eyn kran (17. *nhd.* schiffskran. \times kân?).

Carinare be-spotten, -rispelen (132 *sim.*).

***Carinarius dreckdreger (147).**

***Carinatum yrdin scussel (64).**

***Carinia v. Cadmia.**

Ca-, ka-rinthia cherinthin (95). ka-rentein (1). kernthen (12).

Carinthus (Kl.), corinth-us (110), -i (66), -iani t carn-i, -ioli (125) (*cf.* *prc.* \times corinthus) einer von kernten (110). kerten (125). menschen also genant corinthen (65).

***Carioballum (*cf.* *sq.*? caryophyllum?) mól küpt (8).**

*Cariobulla (*i. pectaculum*) kamprad (74).

*Ca-, car-riola (*avis, i. cornicula* Gr.) daha (121, Gr.). taha (Gr.). tüll (2. *i. e. nhd.* dohle, *nicht* dill Sm. 1, 364). eyn wasser hün (19). waterhoen (11).

*Cariolum v. Corialbum.

Caryophyllata (143), cariofla-ta (74), -ca (93), gario-philata *†* -flatrix *†* -flax (*herba*, ein crut Mss. mog.), -flata (24, 47, 74), -philatum (10, 12) gran-aff (10), -affel (12). korfliata (10). gariofilat, garafel-wurtz, -kraut &c. (143). gamandre (93). *i. benedicta* (*lat.?* 24). benedict-e (47), -enwurtz (74, 143). negelein-kraut (*car.* 74).

Caryophyllu-m *†* -s (Ki.), cario-, kario- (4, 50^d), cari- (133), chario- (111, 125) -phyllon (109), -phyllum (111 *sim.*), -philum, -philus (6, 74, 111 &c.), -filum (68, 69, 133, 134), -fillus (50^d), -filus (3, 66, 69, 133, 134), -pholum (22, 4, 87), -folum (1, 5, 66, 68, 110 &c.), -folus (3, 9, 19, 68, 93, 107, 110), -foli (*pl.* 4), -fulum (7), -phalum (5^b, 76), -phalus (11, 74, 76), -ballum (? *q. v.*), -phyllæa (*arbor* Kil.), -phylli (85), careoffolus (8, 17), carillus (75), gario-philum, -filum, -filium (99), -filus, -folus, -fulus, -phalus *†* -phalum (75), -lus (24 *s. u.*), garo-flum (*Sum.* VII), garrio-filum *†* -filus (68), -pholum (67), -folus (3, 67, 134 &c.) (*ca- und ga- oft alph. gesondert, doch ohne wesentlich verschiedene Glossierung*) nagel (1, 75). n.-baum (-us 75). negel (75). n.-gin (18), -gen (13), -kin (23), -ken (24, 125), -kinkrude (22), *hd.* -lin, -leyn, -in, -ein (74), -e (91), -inbom (-us 76), -ablum (-us 111). nâg-ilin (134), -elin (91), -el (50^d). negelli (87, 93). n.-bovn (93). nechelche (*Sum.* VII). neygelin (21). n.-bawm (-us 3). *hd.* (Mss. mog.) nel-gin, -chin. eyn nelekin (5^b). flegelkive (85. *aus* negelkine?). groffels-, geroffels- (99), groffel- (Kil.) -negelin (*garr.* 68), -naghel, -kruyt negel (132). ghir-, ghen-offel &c. (Kil.). vilette (109). cario-philum, -folium (110 &c.), -folus (19), -phalus (11) *hd.* muscat- *sim.*, *hd.* (19 &c.) *nd.* muskaten-, musschaten- (22) *hd.* -bluet, -blut, -blued, -bluome (19), -negel (11), -negelken (22). gario-filus (47), -lus (24) *agrestis* brun ha- (24), has- (47)-selwort.

Cari-, kari- (*Sum.*), carr- (76) -osus (*i. putridus † vetustus* Br., *iucundus † delectabilis* 145. \times car-iosius, -e Gl. m.) warciger (*Sum.*). aelt (11). olmich (147).

*Cariota v. Carota.

*Carip-dis, -tis v. Charybdis.

Car-ire (Br., Gl. m.), -rire *†* -ere (Gl. m.), carno (17), canire (76. *cf.* canere) *i. diuidere* (*ll. c.*) deylen (17).

Cari-sa (129, 141, Pap., Gl. Plac., Gl. m.), -ssa (*Fest. cf.* Schwenck *h. v.*), -sia (147, Br.), -sea (76), -ta (74) *i. lena, læna, lana* (76, Gl. Plac.!) *vetus.* verlegne woll (76), wolle *† avis* (74). maghet die bedriechlick is (147).

*Cariscus *i. musca modica* (136). ags. cinbeam (94).

Cha- (Br.), ca-risma (*i. numen* 1. *cf.* caristia) heil-ge, -ige (3), -ig (1) gabe (3, 8), gnad (1), genade (5^b). g. des heiligen geist (75). creßem gnade (17).

*Carista v. Caristia.

*Carista (*i. kerso a. d. Ags.*) corn. beler (ZeuSS).

*Charistelochia (*cf. aristol.*) beyfuß (143).

*Caristerium v. Capisterium.

Ca-, cha- (88, Br.), ka- (9) -ristia, *t cari-cia t -sma* (147), ca- (22^b, 23), ka- (8) -rista, charitia (Br.) *hd. nd.* dure, dur, *hd.* durer (17), dire (13), tûre (6), tewer, teur, thuwer *hd.* zyt, zeyt (13 &c.), *nd.* tijd, tid (22^b), tⁱ (22). thuzit (*sic* 68) theure (110). dure- (21), dur- (7) -keit. du- (5^b, 8), tew- (1, 9), we- (8) -runge. ein dëvreung (3). *pl.* hochzytliche fest der frund (88). gudertieren-, medlijdsamheit &c. (147).

*Carita v. Cari-ca, -sa.

Ca-, cha-, ka-ritas (*car. i. penuria, char. i. amor* 67 Mrg., 88) *hd.* liebe *sim.*, libe (5^b), l. -keyt (8^b). *nd.* leue, liefte (132). minn (76). gnade; gotes genad *t* lieb (9). ein gnodryche lieb gotlicher cynykeit (65 Mrg.). cyn liebe craft dez willen o. cyn l. geselschafft o. eyn leben der sele (8). liebe in gode eyn dracht geseltschafft; eyn sele in der ewigen seligkeit der ußerwelten (17). *car.* teur-e, -ung; *char.* liebe (88).

Karitatius lieb- (110), lief- (132) -lich.

*Carites (*cf. carue*) weißkúmmelwein (143).

Charitia v. Caristia.

*Cariton gnade o. danck (74).

Ca-, cha- (Br.) -ritudo theure (110). thyrung (68).

*Cariu &c. v. Carue.

*Carix v. Car-ex, -ica.

Carlina v. Cardopatium.

*Charmaf-, carmes- (Ki.) -inum carmasin (91). rothe farbe (Ki.).

Carmelita vuß frauwen bruder (7). frauen-br. (74). carmeli-t (1, 75), -ter (5^b, 22).

Carmen (*i. cantilena q. v.* 75) *hd.* ge-diht (6), -dicht, -ticht (75 &c.) von gesang (75). dicht (99). licht (5). lieth (67). lied (110 &c.). lyd (69). lyt (21). let (22). gesang (76).

*Carmenus v. Carpinus.

Carminare ansprechen o. segnen daß vihe vor den wolffen &c. (74).

Carm-, carp-, crap- (17), *t* carz- (117) -inare (\times carpere) zeis-in *t* -alon (117), -en *t* slagen (3). wolle flucken *t* czeissen (9). w. tcesen (108). woln plucken (17). wol-zeisen, -schlahen, grempeln, kampeln, -men (75). kemmelen (114 *sim.*). hecheln (75 Mrg., 114, 126). tzoeken, heckeln *in hortu* (125).

Carminatia das herchelen (126).

Carminator krempler, wollkammer (Ki.).

*Carminator (*i. carminum factor*) ein lied dichter *t* sprecher (110 &c.) vp der straisen (132).

*Carminisare zoubern (75).

*Carminisator zuberer (75).

Carmula vr-luge (141), -löge (Gf., Hpt. 5), -gûle (Sum.).

*Carmulentus v. Carnulentus.

*Carmus v. Carpinus.

Carnab-um, -adis, -adium, καρναβᾶδις, -ov, *l* zarnab-um, -adium, arnabo (*arab.* zurmbeti, *et. i.* zedoaria 144; \times carui nabbathæum? *cf.* carue) matt- o. wieß-kümmel (143).

Carnale v. Carnarium.

Carnalis vleischlic (11). vlesglec (99).

Carnalitas liplicher wolust, fleischlich beweglichkeit (65).

Carna-rium, -lium (49), -le (Gl. Aelfr.) (*i.* macellum 11.; *cf.* ossorium) eyn paynhaws (3 Mrg.). beynhuß (17, 77). todten-b. (75). vleisch-hawße (74), -huus (11), -gaden (74, 91, v. a. 1618), -kammer (125, Das.), -rech (111), -banck (Fris.), -markt (74). *ags.* flæsc-hus (Gl. Aelfr.). metzig, schal (Fris.). karn-er (75, BM.), -yr (*i.* pera carnaria 125. *cf.* capsa). gerner (47, BM.). kern-, *var.* ker-der (74). wieme (Fr. 2, 444^a. *cf.* Br. Wtb. 3, 259).

*Carn-eator, -ifex (*cf.* carrinator) flaisch-hacker, -heckel, metziger, hencker (74).

*Carnellum v. Cerebellum.

*Carne- *l* carni- (Fris.), corne-olus (93), -lius (64, 91, 123) (*gemma*) corne-ol (64, 123), -l (91). carmiól (Fris.).

Carnes v. Caro.

Carnes fer-ine, -iles (7), -arum, ferina, caro f., carni f. (5^b) *hd. nd.* wilt-, wild-, *in Hss. gew.* wil-pret, -brat (5, 13, 23), -brede (22), -broden (11), *hd.* -prat (1, 5^b, 75), -præt (Das.), -preth, -brät (134), -bret, -brecht (110^b). welprecht (21).

Carneus vleschen (22^b).

*Carni v. Carue.

*Carniferina v. Carnes ferine.

Carnifex (*cf.* carneator) *hd. nd.* vleysch-, *hd.* fleiß-, flaisc- (104), fleusc- (17), fleusch- (5^b) -houwer (11, 110), *hd.* -hauwer (5^{ab} *sim.*), -hewer, -hacker, -manger (104), -man (3, 75). fleischa-wer (110^b), -cker (66), -kcher (71). *hd.* fleischer (4); metz-eler, -ler, -iger (6), -ger. en knoken hower (22). hencker (65, 91, 93). dieb-h. (110). henger, bluetrichter (125). zuchtiger (65).

Carnifici-na, -a, -um, carnifitium (134) (*i.* mac-ellum, -cellum, -ella 1) *hd.* fleisch-, fleiß-, *nd.* vlesch-, vlech- (22) -banck, -banch (23), -bang (6), -panck (1), -panckh (71); -huß (68, 110). eyn scherne (22), schaern (11). (*hd.* scharren, *in Frankfurt* schirrn f. *cf.* Fr. 2, 164^a). metz-el (132), -ig (67, 75, 110), -ige *l* schinhuß (Ob. 1039). der rabenstein (125).

*Carniolus v. Carneolus.

*Carniosus (*cf.* carnus) madich (11).

*Carnis v. Caro.

Carnis maceracio dez libes pflegne (8). des l. kerkelich plegung mit spiß (17).

Carnis-priuium, -priuia (22), -preuium, -breuium, carnialia (125) *hd.* vast-, fässe- (5^b), faß- (5, 66, 76, 110), fas- (125 Mrg.), vas- (134) -nacht, -nath (77). die vasten (-priuium, von -breuium faß-, vas-nach *untersch.* 66, 134). vastel- (22, 132), dy vaßen- (125) -auent. fast-oben (77).

*Carno v. Carire.

Carnulentia (*i.* crassitudo Br., piguedo 76) vaistigkeit (74).

Carn-, carm- (76) -ulentus fleisch-
echtig (Fris.), -icht \bar{t} weich (Ki.).

*Car-nus (11), -tinus (76) (*i. vermis
in caseo, aus tarmus, cf. carnosus*)
ein mad (76).

*Caro (*avis*) v. Carduelis.

Caro, carnis (21) *hd. nd.* vleisch.
vlesch (23). vlech (22. *cf. carnificina*).
fleiß (21). fleyscz (18). menschen-, *in pl.*
vihe-fleisch (6). carnes *pl.* quec (11).

Caro bou-, ceru-, lepor-, lup-, ou-,
porc-, vitul-, vrs-, vulp-ina rinderin-,
hirssen-, *var.* hirschen-, hasen-, wolf-,
schaf-, sau-, *var. seu-*, kelberin-, beren-,
fuchß-fleisch (64).

Caro ferina v. Carnes ferine.

C. fumigata ru-, *var.* gerau-chet
fleysch (64).

C. lerima v. Caroperina.

*Carob-eus, -us v. Carabus.

*Carobus *i. carnis visio est species
co'oris vrine* (76), *st. viridis* (*cf. car-
pasinus*).

*Karo-forus (*aus carniuorus?*) gyrig
mit essen (68, 110).

*Caromellus v. Carduelis.

*Caronella (*aus carbonella* \times caro)
gerost o. gebrant fleisch (75).

*Carop-ara (74), -era *i. opera carri*
(Gl. m.); *funis cum quo nauis trahitur*
(76); ligamen, lyne domit man das schiff
zeichnet (74).

*Caroperina, caro lerima (75^d) *aus*
c. ferina \times perna) pachenflaisch (75).

Caros v. Carue.

*Carostopus v. Catascopus.

Car-ota, -iota (Gf.) (*frz. carotte &c.*)
morach (Gf.). möhre (Ki.).

*Caroti-cae, -des (Gl. m.) arteriae
herzatharuu (131).

*Caroum v. Carue.

*Carpa v. Capra. Carpo.

*Carpa, g. -pe getymmer van holt (147).

*Carpasinus v. Carpinus.

*Carpas-inus (8), -sini (136), -imus
(6), -mus (17), -mis (22), -ius (Br. &c.),
carbas-inus (125), -mus (76), -ius \bar{t} -eus
(74), caprasmus (*i. viridis* 110. \times pra-
sinus?) gulden far o. grune (8). grün
(6), grone (22) varwe. grunc- (74), golt-
(17, 75) -farbe. grien (110). *ags. gresgroem*
(136). herratz (125. *cf. arracium*).

Carpathus (*mons*) der krummbach,
kre- vnd se-mnitz (135).

Carpella (*cf. corbus*) *ags. sadulbogo*
(136), radotpoga \bar{t} sadolboga (Gl. m.).

*Carpelsamus v. Carpobalsamum.

Carpenta (*i. abstula* 93, *astula ligni*
Br.) *hd.* zimmer; z.-span, -spon (68, 110);
czimmern (21, 67), zymer \bar{t} schrag (76);
scrag (77), schran-g, \bar{t} -n (74); spaun
(93), eyn spane (18), spene (6), spon \bar{t}
panck \bar{t} schayt (74); bircha (121). *nd.*
tymmer, holten t.; schrage (23, 147).

Carpentare *hd.* zym-mern, -eren (5^b,
76); zimbern (6), tziemernt (13). *nd.*
tymmer-en, -n; timbren (99), cluteren
(22^b. klüttern Br. Wtb.).

Carpenta-rius, -tor *hd.* zimmer-,
zymer- (144), zimber- (6), *nd.* tymmer-
man.

Carpentum (*cf. carpenta*) *hd.* czy-
merneß (18); zimmer-niße (5), -inge (8^b),
-axt (68), -messer (66 &c.); hacke- (17),

hac- (18) -m.; zimberysen (6). *nd.* tym-
mernisse; krudevaer (*genus curri* 11. *cf.*
kruywagen *sarracum* Kl.). gebuwe;
slidde; wane (17). wagin (104). eyn ge-
hobelter (75), behanget (125), hangende
(100), verdeckter o. frowen- (110), ouer-
gedeckt off ionfferen- (132), vastnacht-
(64) -wagen. slede (8). flode (16). schlitt
(91). rotuasel (75). bircha (Gf.). spene (6).
span (12). schrane, Mrg. † spane (10).
scraghe (13). schrage, eyn banck (22^b).
schijte (75). a *carpentis* encke, byrither
(125).

***Carpen-tus, -us v. Carpinus.**

Carpere (*cf. carminare*) *hd.* zey-, zay-
(1, 3, 76), zeu- (75), rey- (7) -sen; wolfe
(4, 6), woln (17) zeysen; grempelen †
kammen (*lanam* 75); rißen; be-, er- (110)
-griffen. *hd. nd.* plu-, phlu- (1), pflu- (8),
flu- (9), plo- (18) -cken. wolplikent (13).
pluczen (21). vloechen, berispen (*i. re-*
prehendere 132). *hd. nd.* stra- (9, 13, 14^a),
hd. straf-, strais- (10), reuf- (125) -fen.
auß roden (3). riten (22). bre-chen (12,
76, 125), -cken (13), -ken (22), -gen (14^a).

Carpesium (*cf. sistra*) mohrenpfeffer
(142). cubeben (Kl.).

***Carpinare v. Carminare.**

Carp-inus (143, Kl.), -ina (76), -enus,
-enis (1), -ennus (11), -ens (75, 100, Gf.),
-entus (84), † -asinus (6), ca- (75),
cara- (117) -penus, carbenus (149), carm-
enus (47), -us (*gall. charme* Gl. m.)
(*carpens i. ornus; capenus i. sangui-*
narius, homicida, ramus 75. *cf. cor-*
nus) *hd. nd.* hage-, *hd.* hagan-, (Gf.),
hagin- (84, 104, 117, Gf.), hagen-, haen-
(100), hayn- (3, 149), ham- (102) -bucha
(117), -böcha (84, 121), -buch *sim.* (75,
87, 95, 102), -puch (74), puchen holtz (1),
-poiche (104), -buke (100), -bucken (11),
-putten (3), -bitten (22, 149), -butte (47),
-dorn (6). hanhödlin (135, Das.). arscru-
czel (3. *i. q.* krützelchen *im hess. Hin-*
terlande, arsch-kitzeln in der Wetterau
u. s. w., -kratzen Nmn., *frz. gratte-cul*
rosa canina). hartriegelen (*capenus* 75).
angl. hard- † horn-beame (143). spindel-
(143, Kl.), lein- (Kl.), sle- (16) -baum.
viginboim (Samm. v). steinlinde Kl.).

Carmo, c. † tincta, c.-t., † -nicta
(74), -neta (21), -tita (23), *carp-io, -is,*
-edo † -us (75), -a (110), *corpedo* (3, 74,
76) (*piscis, qd. postis* 76! *i. cassidu-*
lus † calimpus 9) *hd. nd.* karp-e, -er
(107), -en (4), -lan (91). *hd.* kar-p, -phe
(3, 95), -ph (7), -pffe, -pf. chapph (1).

***Carpo, g. inis** (*cf. carnarium*) vleisch
wîne (11).

Carpo-, † xilo- (Br.), *syro-* (147)
-balsamum, carpoba-, carpe- (6),
-lsamus *hd.* balsam-, balsem-, balsamen-,
nd. balsemen-, balsmen-rinde, *hd.* -holtz,
nd. -holt. gesafft von balsam (68).

***Carpon-eta, -icta v. Carpo.**

Carporare houwen &c. (147).

***Carpotareos** nuzblumen (96).

***Carpoti-nicta, -ta v. Carpo.**

Carsella v. *Carsella*.

***Carptator** kruethacker (125).

Carp-, carb- † carba- (76) -tim
zucklich, schnell (88).

***Carpulis** (*cf. campulus sim.*) v.
Felena.

Carpus v. Carpo.

*Carracutum v. Carriducium.

Car-rata (75), -aca fuder weyn t
w.-f. (75). eyn fuoder wyns (19). en
voderwijns (11).

Carrena v. Carena.

*Carrere schneiden (74).

Carricare fazzon (Gf.)

*Carriducium (76), carr- (Pap.), car-
(139, Gl. m.) -acutum i. *vehiculum altis-
simarum rotarum*.

*Carriga v. Carruca.

*Carrinator (cf. carneator) i. *carnium
laniator* (129); *carminum lacerator* (76).

*Carriola v. Cariola.

Carrire v. Carire.

*Carrosus v. Cariosus.

Carr-uca, -uta (1, 76), -usta (Gl. m.),
-ota, -uga (18), -iga, curruca (i. *carrus*,
cartellum Gf., *biga*) *hd. nd.* karre, kare
(22). *hd.* karr, karr-en (4, 69, 110), -ich
(6), -uh (Gf.). karn (7, 18, 69, 70). karch
(88, Das., Fris.) mit zweyen redern (88).
garre (Sum.). wagen (93).

Carru-carius, -charius (91, Gl. m.),
t -cator (68, 110), -tarius *gall.* carton
t -starius *gall.* caron (122) kar-rer, *var.*
-cher (110), -renmann (68), -remeker (11).
wagner (93). wagen-man (91), -macher
von zwei redern (110).

Carruchum getäfeltes schlafgemach
(Ki.).

*Carruga v. Carruca.

*Carrulus (der etwas führet Ki.) chreho
(Gf. 4, 590. > garrulus?).

Carrum waghensbret (11).

Carrus (cf. carruca &c.) kar-e (5,
110), -rich (6), -r (68, 91). wag (91).
wagen (7, 22).

*Carru-ta, -tarius, -sta, -starius v.
Carruc-a, -arius.

*Cars- (17), carps- (8, Gl. m.), scarc-
t scars- (Gl. m.) (> caps-?) -ella (*gall.*
escarcelle Gl. m.) zer-sacke (17), -sag (8).

Carta ein buch o. zedell (6). brif
(99). vngeschrieben brieffe (74). brieff
vff o. von pergamen (75). bermend (93).
blat, carth (88). carten (23). *hd.* pap-ir
(91 &c.), -eyer (112. *wett.*).

*Carthafige v. Cataphrygii.

*Carta-flago, *var.* -pilago (i. *flago*,
impia, *gnaphalium* &c.) ruhr-, heinsch-
kraut, engelblümlein &c. (143).

Carth-, Cart-ago eyn stad (5), stad
(7). kartagen (5^b). carthago (1).

*Cartagus v. Catarrhus.

Cart-allum, -allus, -ellum (69, 134,
i. *carruca* Gf.), -ellus (11, 19, 94, 136),
carcellus (11? Gl. m.), -illum (&c. *q. v.*),
quartallum (*q. v.*) *cratto* (120). *carruh*
sim. (Gf.). *hd.* schußel-, schüssel- (6, 110^c),
schissel-, schoßel- (17, 21), schossel- (4),
win- (8, 16), mist- (74), schenen- (19)
-korp, -korb, -korpt (3), -kurp (7), -karp
(21, 4). *nd.* schotel-, schottel-, scotel-
(11) -korf, -koreff, -karf (11); kloet (cf.
carcillum) t screen- (streen-? cf. *cala-
tus*) -ka^orf (11); *nl.* teenenkorfken
(Martenez); mate (-us 99). bast (8). *ags.*
wi- (94), pi- (136) -ndil.

Carth-, chart- (91) -amus, cartamo
(136) wilder saffr-an (143), -a (91). *ags.*
lypbeorn (136. *st.* lybcorn?).

*Cartapilago v. Cartaflago.

Chart-, cart-, carth-arius (i. papy-
ropeus 125) papier-er, -macher (125 &c.).

*Cart-, carth- (17) -arius (*animal* 76)
mandil (8. *fasciculus chartae?* cf. *carua* ?).
eyn marder (17, 76. \times martarius!).

*Cartarus v. Catarrus.

*Carthatupla v. Catadupa.

*Cartella v. Cartilago.

*Cartellu-s, -m v. Cartallum.

*Carthesia (i. carbana; cf. *sq.*, cor-
ban) oppher stockh (1).

*Carthesi-um, -a &c. v. Carchesium.

Car-tilago, -tillago (8, 99), -thilago
(125), -tilaga (94), -cologo (23), -ilago
(*q. v.*), -tilla (8), -tella (Sum.), casica
(9) *hd.* crust-ula *sim.* (Gf.), -ele (100, 104),
-el; chruste-l (1), -le (Sum.); kruo- (93),
cro- (2), krö- (95) -stel; krösteln fleisch
(6). kro-sel (13, Gf.), -ßel (8), -sselt (8^b),
-selle (22^b), -selen (23), -sle (99), -se \dagger
intestina auce \dagger anete (sic 22. i. q. nhd.
gekröse!). weleck knoke yn dem vlesche
(22^b). taheynt der knoken \dagger march (23).
ags. naesgristlae (94, 136. *ags. engl.* gristle
nordfries. grü-, grö-ssel). *hd.* chru-, kru-
(74, 75), kro-, krö- (Fris.) -spel. karspel-
len (Ob. 763, 836). kurpel (75). kroppe-l,
-len (Sm.). cnos-peln (5), -tel (7), -ele
(106). *hd.* kroß- (Fr.), kruß- \dagger weych-,
var. kruschpel w.- (64), wich- (125), krös-
sel- (12), knoster- \dagger gnorbel- (19), knor-
bel-, knorpel-, gnarpel- (3, 21), knarbel-
(133), knarber- (5^b), knorffel- (110^a, 132),
knorsel- \dagger krach- (110), krachel- (132)
-bein *sim.* krobelpain, -ein, harwachs
(74). prustleffil (104). brustleffel (Sum.).
brot leffel (cartilla 8. *hierher?* cf. *co-*
stella). orlepp-el (casica 9), -lin (91. cf.
c. i. discrimen auriculę Br.). eyn ampel (10).

*Cartilarius v. Cartularius.

*Cartilium (i. *graminarium*, aus cor-
tilium?) anger, *vlg.* wisen fleck (75).

*Cartill-a, -ago v. Cartilago.

*Cartiludium kartenspiel (75).

*Cartinus v. Carnus.

*Car-tius, *var.* -cius (*piscis* cf. *crat-*
tius?) lachß (64).

Cartophilacium *hd.* buch-, bucher-
(88) -kast, o. schryn (88).

Cartu-, carthu-, carto-, carti-larius
hd. briff dreger *sim.* ein brieuer \dagger blader
(5). kartenmecher (carth. 125).

*Cartulio v. Cortulis.

*Cartulositas (i. *astucia*, aus caute-
lositas) liste (74).

*Cartuna v. Quartana.

Carth-, *gew.* cart-usia chartusey (1).
carthuß (17). *hd. nd.* cartuser-, carstu-
ser- (23), *hd.* carthuser-, kartheuser-, car-
tusiler- (6) -kloster, -ordin (5^b, 75).

Carth-, cart-usiensis *hd. nd.* kartus-
er, -üler (6). *hd.* karth-euser, -ewzer (4).
charthouser (1).

*Carua (cf. *garba*) mandila (87).

*Caruasa v. Carbasus.

*Carucus (i. *pyrenæus*) der brenner
(135).

*Caru-e, -i, -o (67), car-eo (143, Sum.),
-ea \dagger -iu (Gf.), -os (143, 144, Sum. VI),
-ni (93), -um (114, 143, Ki.), -eum \dagger -ium
(143, 144), -enum (Ki.), -oum (143), -cum
(121), -nabum (&c. *q. v.*), cir-eo (130),
-co (Gf.), -ce (85, 96, Sum. V), -te (47),
cyror (47), sarto (Gf.), cicero (130) (i.

cyminum; cf. Dz. Wtb. 91) kar-we (5), -vey (Ki.), -ne (Sum. V), -ben (114). cumi (Sum. VI). kúmi (95). chüm (1). kum (2). come in dem garde (22^b). kom-en (23), -el (22), -mel (21). köln. hoff-kamyn (132), -kuym (143). ku- (110^b), kum- (5), ky- (75, 110^a), kye- (18) -mel. velt- (3, 17, 74, 96, 130, Sum., Gf.), feld- (93), wilt- (85), wet- (Gf.), wilder- (74), gart- (47, 74, 121, Gf.), garten- (19 &c.), matte- (6), matt- (143), mat- (114), matten- (144), wiesen- (Ki.), wieß- (143), romes- (85) -chumi *sim.* (Gf.), -kúmi (93), -kúmme (6), -kome (85), -kómen (47), -kummich (114), -kümmich (144), -chumel (Sum.), -kumil (133), -kumel (66, 74, 85, Sum., Gf. &c.), -kümmel (143), -komel (17, 96), -kommel (19), -cúmel (3), -humil (*sic* 121). wilkerse (47). herze- (47, Sum. V), herte- (85) -blat. harthowe (caros Sum. VI).

Carum reddere leff maken (22).

***Carunca** (*i. aratrum* Cl. m.; hier aus ploich ar. × plock? × caries?) etterplock, luncke; † *i. mucus* der nasen snotter, qwalster, onreynicheit uyt dem monde of der nasen (147).

Caruncula fleyschlin (64).

Carus, karus (9) *hd.* lieb, liep (5), liepp (6), liepe (133), lyp, lip. *nd.* lef, lief (99). *hd. nd.* dure, duwer (133), duer (17), dur (5^{ab}), túre (6), tewr (1), teur (134), tewer (2). holt (22^b).

***Carutius v. Charax.**

***Carvun-, caruu- v. Carbun-culus.**

***Carzinare v. Carminare.**

Casa, cassa (5^b) (*i. domus, lar &c.*) *hd. nd.* hu-, *hd.* hy-, bu- (9) -tte. hute (10). hus (93). huß (8). huße (5^b). haws (1). alt hus (14^a). eyns armen mannes hauß (64). eyn boße hueß o. kawe *ut past-, metallari-, hortulan-orum* (125. *nd.* kawe Br. Wtb. 2, 755. *oberd.* die kauen, khawn Sm. 2, 273).

***Casa** (*i. cassis*) hirtzen-garn, -netz (75).

***Cascalistra** (*turcarum*) cretischer sessel (143).

***Cascine v. Cachinus.**

***Cascogabe v. Castologaloe.**

***Casea v. Casia.**

Cas-eale, -iale (22), -earium (19) keßcfaß (74). kese-vayß (19), -vat (22).

***Casearia, a caseis † butyro dy megerschen** (125. *nhd.* meyerin).

***Casearium v. Caseale.**

***Caseatum** keßpru (74).

Casellæ stadel, scheuren, kornböden (Ki.).

Cas-eus, -ius, -iuus (7) *hd. nd.* ke-, kee- (11), kes- (21), ka- (99) -se. khes (111). keß (76). káß (91).

***Caseus fuliginus** (*i. iuncata*) ein schuphkeße (125).

Cas-ia, -ea (76), -sia, cassia fist-ula (74, Sum. V), -ola (22), -ularis (Ki.), c. lignea (Sum. VI), caciafistula (122) wihboum *sim.* (121, 127, Sum. VI. Gf. 3, 122. BM. 129). benen crut, ben blum (8). bokis- (Sum. V), pockß- (74) -horn. casia (1). cassia fistel (22). cassie fistule (Sum. V). *gall.* caciafistre (122).

***Casiale v. Caseale.**

***Casica v. Cartilago.**

***Casidelis v. Cassidilis.**

*Casidicus v. Causidicus.

*Casilia v. Cadmia.

*Casilid-a, -is v. Cassidilis.

*Casiludus v. Cassidolus.

*Cas-ina, -ma (136^c) (cf. cista; anders Gl. m.) ags. caest (136^c, 145).

*Casinea v. Cadmia.

*Casiu-s, -us v. Caseus.

*Casla (cf. casi-a? -na?) ags. heden (Gl. m.).

*Casloma v. Casnomia.

*Casma v. Casina.

Casma (gr., fulgetra lat. Br. i. fulgur, hiatus; aus χάσμα × φάσμα Gl. m.) himlischer blicken (75). schin also de blixeme (22).

*Casmaticon v. Oscitatio.

*Casmia v. [†]Cadmia.

Cas-nomia (74, 129, 139, 147, Gl. m.), -timonia † -tiomia (Gl. m.), -loma (76) (aus cynomyia?) i. musca vene-nosa, -fica (76). vergifftē flieg o. muck (74). fenijnde vlyeghe (147).

*Caso-ma, -na v. Cassona.

*Caspula v. Cappa.

*Cassa v. Casa. Cassis.

*Cassa (cf. casia?) egelgrāß (3 Mrg.).

*Cassa (nomen nauis, var. auis) larscheff (75).

[†]Cassaltrum (i. alumen) beizstein (sum. VI), i. q. cossoldor v. alumen.

Cassare *hd.* kraftloß (65), vnnutz (110), zu nicht machen. vor-storn (17, 22), -strowen (23). zer- (64, 68), zu- (17) -brechen. v'warlußen (17). ver-teiln (75), -taylen (1). v'yteln (5^b. cf. cassus). tilgen (4). außdilgen (Das.). unduen (99).

Cassari negagan (*sic?* 86).

*Cassa-rius, -tor vernichter (74).

Cassarius (i. retiarius Br.) ein netz- (74, 110), necze- (3), garn- (68) -stricker, -macher (68, 110).

Cassatus v'stort, zubrochen (17).

*Cassauium (*erba*) ertrauch (17).

Casse vmme sus, tho v'gheues (22).

*Casseligo v. Cassilago.

Cassia v. Casia.

*Cassianus (i. anulunterre, panis-porticus; cf. cassauium?) erd-nuß, -apffel (74).

*Cassib-ea, -ia v. Cadmia.

*Cassibula schloßgatter, schlagk (74).

*Cassica v. Cassita.

Cassid-ilis, -ile, -ule (10), -ulus (Gl. m.), -ele (136), -is (g. -is 19), -apera (120), casi-delis, -lida (Gf.), -lidis (75), cassili-s (110), -dis † -de (75 *varr.*), capsidil-is (76), -e (Gl. m.), capissidilis (129) i. esc-, est- (76) -arius; sip-, si- (147) -tadius † mo-, lo-culus (129, 147, Gl. m.). *hd.* e-, eh-, † neh- (75), ne- (8, 19), au- (76) -ser. nezer (13). weißer (16). eßer (19). vogeleßer (74). asar, zersack, watschk-o, *var.* -er (75). eens vochgeleren aesc † de cudel achter van den nette (108). cysn voghelers off hijrden mail off sack (132). eins vogelers o. hirten sack (110). eines voglers tesch (68). vogilsach (9), -sag (8). burissa, malaha (Gf.). muhsina (120). tascha (120, Gf.). ags. pung (136). helmfüter (sum. : cassis).

Cassi-dolabrum, -odolabrum, -dolibrum (18) (*instr. doliatoris* 3. cf. dolabra; i. crista 75. × cassis) *hd. nd.*

helm-, helen- (76), hyln- (21), hel- (110)
-barde (22, 56), *hd.* -bard (67, 110), -barte,
-bart, -barthte (66), -barten (21, 75), -part
(74), -parten (1, 3), -bret (18). heilparte
(3). *helb, var.* helm, *†* stil an der hacken
o. biel, *var.* beiel, am pfil (75).

*Cassi- (66, 110^a), cassio- (110^b) -dolus,
casiludus (134) *i. medicus.*

*Cassidul-e, -us *v.* Cassidilis.

*Cassi-dulus (9), -odolus (*piscis*)
karp-e (9), -fen (*pl. Gl. m.*).

*Cass-ilago, -iloga (*Sum. V*), -ila (8),
-eligo (16), catil-ago (8), -ogo (16)
pilsen (149), bilse (47, *Sum.*) *†* *semen eius*
(47, 449). bissie (*sic* 85). bilsin- (8, 17),
bylsen- (74), pilsen-sam (8), -somen (3
Mrg.), -sane (casseligo 16), -krut (8, 16
17), -kraut (74).

*Cassili-de, -dis, -s *v.* Cassidilis.

*Cassiloga *v.* Cassilago.

*Cassinur *ags.* senix (94), *missverst.*
aus casnar i. senex.

*Cassiodolabrum *v.* Cassidolabrum.

*Cassiodolus *v.* Cassid-olus, -ulus.

*Cassis *v.* Cassus.

Cassi-s (*g.* -dis), -da (125), -de (145)
(*et pro helmo Br.*) *hd.* helm, heln (93).
eyn helm-, heilm- (21) -zeichen (5, 18),
-czeigen (21), -teken (22), -spitze (7).
ysen- (16), eisen- (75) -hut. ein ißernhued
(125).

Cas-sis (*g.* -sis), -sa, -a (*q. v.*) *hd.*
eyn netz, do man tier mit fohet (8);
garn. *nd.* nette. eber- (9), wilt- (5^b, 6,
23), wild- (1), hirtzen-, hasen-, jager-
(75), iag- (64) -necz (1, 9, 64, 75), -garn.
eyn garbe (22. *st.* garne?). sstrick (7).
hamen (*Gf. auch nhd.; nhd.* ham BM.).
spinnenweb (74). *pl.* casses spinnwep
(76). spinne- (104), spenne- (100) -weppe.

Cassi-ta, -ca (125) (*i. corydalis* 125,
galerita) ein lerch (125), heu- *†* kobel-l.
(135).

*Cas-, ca-, cap- (*Gl. m.*) -sona, ca-
soma (*Br.*), cnazonas (*acc. pl. Fest.*),
cadonna (*Gl. m.*), corona (*v. seta*) (*i.*
acus, instr. pectendi) *hd.* purste (66),
burste, burst, byrst, börst- (67), broste
(133). borstel (132). lus kamp (97).

*Cassula (*ciu. hassie*) *hd. nd.* cassel,
chassel (1). *qd. ciu.* cassel oder ein caste-
l (66, 67, 69, 134), -ll (68, 132), -le (133).
casper (7. *cf.* casula?).

Cassula *v.* Casula.

*Cassula (*cf.* cassilago? casutha?)
drußwurtz (74).

*Cassu-la, -ra (75 *varr.*, *Gf.*) (*i. ferrum*
cum quo vulnerantur luppi 3 sim., anders
Gl. m.) fellida (*Gf.*). sensen (3). wolff-
segges (76), -sense (74, 75), -senße (74).

Cass-us, -um (125), -is (8) *hd. nd.*
ydel. tydel (18). ytel (8, 110). vn- *hd.*
-nichtig (125), -nutze, *nd.* -nutte.

Cass-utha, -ytha, cus-cuta, *†* -cura
(*Sum. V*), -tuca (74) -ote (47), castuca
(74, 85) (*i. androsac-e* 73, -es 143 *†* *po-*
dagra lini; p. Sum. V. rosa padaglim
47) tother (*Sum. V*). rorer (47. *aus toter?*).
todte-rn (114), -r als in flachß (74). fl-
dottern (143), -seyden (74, 143). nessel-
vnserfrawen-s. (74). doder (85). tottern,
seiden (73). filtzkraut, range (143).
wengewide (*sic*) winde (*Sum. V*).

Castaldus cumistadul (131. cf. Gf. 6, 653). versorger o. beschirmer der kirchengutere (74).

Castan-*ea*, -*ia* cast-*anea* (22^b), -*anee* (5^b), -*anie* (17, 19, 47), -*ane* (16), -*onie* (96), -*enien* (Sum. V). *kest-ina sim.* (Gf.), -*en* (66, 91, 134), -*e* (6). *cesten* (8). *kösten* (67). *hd.* (5^{ab}) *nd.* *kastanien-*, *hd.* *kestanien-* (125), *kestinne-* (84), *chestinne-* (104), *cestenne- † cesten-* (93), *kesten-*, *chesten-* (1), *questen-* (BM. 228), *kasten-* (18) -*baum*, -*bom*, † *fructus eius. ags.* *cistim-beam* (136).

***Castaneum** (× *costa?*) *ribbe bra-din* (8^b).

Castan-*eus*, -*ius*, -*ius* pannus (11, 22) *castaneen bom* (22^b). *cesten bam* (98). *grone* (98). *gronlaken* (22). *grün tuch* (6). *dunckel fayr* (19). *en duncker-gat* (11).

Cast-** (74, 76), **casto-*nicus (*i. fan-cola* 75, *flos siliginis* 3, 74) *ein koren-* (3, 4), *korn-* (8, 74, 75, 76), *rocken-* (75) -*plum*, -*blum*, -*blumen*.

Castella-*nus*, † -*rius* (68, 110) *burg-behuoter* (93). *castellan* (110).

Castellum *hd.* *eyn kleyn, kleyne* (4), *nd.* *luttek stad, hd.* *stat, statt* (6), *b'g* (17), *castell* (68). *stet-lin* (25 *sim.*), -*tel*, *marckt, schloß* (*i. opidum* 75). *cast-el* (5^b &c.), -*eel* (11). *wichelde* (22). *wasser-kaste* (Agr.). *gayte, renne* (147).

Casterium *roeyryem stede in den schyp* (147).

***Casticus** (cf. *castronus?*) *i. aper* (76).

Castificare *kusch vnd reyn machen* (65).

***Castigalor v. Castologaloe.**

Castigare *kusch maken* (22^b. cf. *castificare*). *spengen* (*i. abstinere* 22^b, 74). *hd. nd.* *cast-igen, -igern* (5), -*yen* (17, 99). *hd.* *kest-igen, -eyen* (4). *py-* (17), *pei-* (76) -*nigen*.

Castigatio *straf vor der that* (91).

***Castilogaloe &c. v. Castologaloe.**

***Castimargia v. Castrimargia.**

Castimonia *hd.* *ku-, kü-* (6), *keu-, nd.* *kuu-scheit. kus-* (22), *zukuse-* (21) -*heit. kusch reynnekeit* (8). *hd. nd.* *reyn-licheit. hd.* *reinig-* (110), *reyni-, reyn-keit. abrechung der wollust* (75).

***Castina** (cf. *calcina*) *kalckrose* (74).

***Castinare v. Crastinare.**

Castolo-*galoe (5), -*galoe* (7, 74, 76), -*galube* (17), *castilo-galoe* (21), -*galce* (*i. vitreolum* 2), -*ge* (6), *casto-galoe* (22), -*goloe* (23), -*gallie* (17), -*lagee* (76), -*gabor* (1), *castigalor* (5^b), *castrios* (16), *cost'os* (8), *casogabe* (3) (*i. gallicia † dragantum † vitriolum* 74. cf. Sm. 2, 29. BM. 458) *hd.* *galitzen-, galitzigen-* (5), *galitzit-* (5^b), *galitzigeß-* (17), *galliczen-* (6, 8), *kalitzen-* (4), *kallisien-* (21), *cali-sixt-* (17) -*stein. nd.* *gallicien-, galitzien-sten*.

***Castonicus v. Castanicus.**

Casto-*r*, -*rius* (94^a, 136, Hpt. 5, 198) (*piscis!* 9) *hd.* *pi-, bi-, bie-, be-* (7, 21) -*ber. bebir* (19). *hd. nd.* *beuer. befer* (13). *ags.* *beb-ir* (136), -*or* (Hpt. l. c.); *befor* (94^a). *castor i. aries castratus* (Gl. m.) cf. *castronus; castoralis i. qui seipsum castrat* (76).

Castor-*ium*, -*eo* (Sum.), -*ia* (127), -*ius* (17, 21) *piber-* (1, 3), *hd.* *beber-, biber-*,

byeber- (18), byefer- (12), befer- (13),
beuer- (22, 47), biuer- (8^b, 85) -gail (1,
3), -geyl, -geyle (22, 96), -gall (1), -galle
(6, 21), -ghere (85), -hod (76), -hode (18),
-hodin (5^b), -hoden (7), -neher (17), -nier
(74), -crut & -worcze (17), -wurz (87, Sum.,
Gr.). luppo (127). peinwurtz (74).

Castra (oft *sg. f.*, *g. -e*) *hd.* ein ge-
zelt. gezolt (7). burge; ritterschaft in-
einer reise (93). veldtlæger (111). veld-
gleger (91). lager (125). legerstat & zelt
(88). wagenburg (88, 125). tenten (132).

*Castracana *v. Galega*.

*Castraliter *v. Casualiter*.

Castra-metari, *gew. -mentare, -men-
tari* gezelt vff geslagen (10 *sim.*). gezel
of slagen (13). felt, *varr.* am *f.*, ain feld,
schlagen (64). zu veld ligen (91). schlos-
ser buwen (110). budin (8). wuden (*sic*
9). tenten richten (132).

Castrangula (*i. mellimorbia, scro-
phularia &c.*) braun-, säw-wurz (143).

Castrare *vz* sniden dye hoden (5).
gelczen uß-sn. (17). *g.*- (12), aus- (9)
-lichten. lichtin (8). lyppen (19, 67). lub-
ben (99, 132). *hd.* ver-, *geyl* vß- (110),
hoden auß- (76) -schnyden *sim.* heylen
(13, 21, 22) als man dē soe (fee?) doth
(21), also men den wee (*sic*) det (22).
helen (22^b, 23) also men deme quecke
doyt (23). boten, üt werpen den vee (22^b).
zam machen (64).

Castratura (*cf. in-c.*) falz o. nuct;
nute o. faltze als in holtz o. pretern (74).

Castratus fuß (*st. vß-*) gelet (8). vczey-
lyth (*i. castrunus* 13).

Castrensis *hd.* burg-, borg- (18), bruck-
(3), purg- (75), *nd.* borch-man, ader eyn
frauwe (17), -vogt (110), -saß (75), -grauf
(68), -greue (132).

Castri-, casti- (75, 76), (*potius*) *gastri-*
(Br., Gl. m.), *gastre-* (66, 133) -*margia,*
-*mergia* (: *mergere* 68, 69), -*maria* (76)
vnkuscheyt (5^b). vnkewschait (1). hur (*i.*
meretrix &c. 75). ouerat (99). freßikeit
(17). vnmeßege fraßeikeit (8). vnmessig-
(69), vnmässi- (134) -keit. (*castr.*) ouerdait
in spyse o. dranck (132). vberfluß in spyß
o. trunk (68, 110). fulleri (70, 110). buch-
wille (Sum.). vngheuocheyt (22). *gastri-*
mergia guls- & ouerflod-icheit (132).

*Castrios *v. Castologaloe*.

**Castr-onus, -unus, -inus, crastri-
nus** (7, 22^b), *cast-or, -icus* (*qq. v.*) hem-
ling (76). *hd. nd.* ha-, *hd.* ham-, he- (66)
-mel. schoffe (18). ein ster schopcze (3).
eyn dē dy hoden *vz* geschniden (10). eyn
bußeling (12). botlin-g (22^b), -c (22). byde-
linch (13 Mrg.). chastrawn (1).

Castrorum acies strijt; *c. cohors*
heer (18 Mrg.).

Castros *v. Costrus*.

Castrum *hd.* purg (1), purk (4), burg,
burgk (21, 66), burch (5^b), borg. *nd.*
borch. sloz (5). schloss (91). sluß (7).
slaß (21). slät (22^b). geschloß (64, 75).
zelt (76). gezelt (17). ein here, *var.*
her (64).

*Castrunus *v. Castronus*.

*Castrus (*i. gallus*) hane (147).

*Castuca *v. Cassutha*.

Castula (*i. cesicium* 125) bade tu-
cher, kettel (125). bad-tüch (114, Das.),

-ehr (Das.). padtfleck (111). vnderschurtz (64).

*Castularius (*i. spado; arcarius* Gl. m.) heningest (Gf.).

*Casturcium *v. Nasturcium.*

Castus *hd. nd.* kusch. *hd.* kusch (6), keusch, keysch (64), küsse (21), kuß (18). *reyn. nd.* kus, pur, reyne.

Casuale ein ding das sich von geschicht, *var. vn-g.*, begibt &c. (65).

Casualis geuellich (100).

Casualitas euenture (22).

Casu-, castr- (133) -aliter *hd.* ge-, zu-fellig. ge-fellich (19), -vallich (132). zufällig (134).

*Casuica *v. Cadmia.*

Casula garvenhoip (147).

Cas-ula, -sula (110 *var.*), -iola *†* -ubula (Kil. *cf.* Gl. m. 2, 237 *sq. ital. casipola*) (*i. vestis sacerdotalis, planeta presbyteri*) messachel (93. *cf.* Goth. Wtb. 2, 513). missihachil (127). cas-ucula (127), -uckel (110), -uyfel (Kil.), -elle (17), *hd.* -el, -sel (21). en kaersufele (11).

Casula hutigin (17). ain klains heißlin (76). kleinhus (93). eyn armes heuslin (64). eyn bufellig (\times casus) hußlin; hutte, *var.* hüte; tabernackel mit stucken gemacht (65).

Casus *hd. nd.* val, ge- (11, 19), zu- (1) -val; eyn falle (7); lucke (22), gluck (21). handel (75). ge-schicht (1), -schiecht (8), -sicht (*sic* 9).

*Cata (*bestiola*) *ags.* merth (136^b, 145. *cf.* meardh Bosw.).

*Catha *sec. grecos* (*cf.* cathalexia) wllenkornenheyt (22).

*Catha- *oft st. cata-*.

*Catabal-lum, -um *v. Catabulum.*

*Catabelta *v. Catapulta.*

*Cathablasia (-aß = asis?), katha-bladum eyn hackebred (17), speck breyt (18).

*Catabr-a, -um *v. Cantabrum.*

*Catabul-a, -ca, -ta *v. Catapulta.*

Cata-, catha-bulum, -balum, -bal-lum (*aus captabulum*) ein gemein stal (110 &c.).

*Cathabumba (*aus cata-cumba* \times -busta?) raststat da die heyligen rasten (74).

*Catabus *v. Cacabus.*

Cata- (Br.), catha- carisia (*i. ancilla dolosa* &c. Br., mastigia 147) maget die baeven den anderen ontruwe ind loiss is (147). een loddighe scalc ende be-hindich (108).

*Catacismus *v. Catechismus.*

*Catacizare *v. Catechizare.*

Cataclysmus, cathaclism-us, *†* -os (74), catthaclisinus (76) (*i. diluuium*) sinflucht (2 &c. *cf.* Sm. 1, 584. 3, 254). sint-flut (3), -flû (93), -flus (6), -fluß *†* -flucht (74). vluet (11). en mere zant vlot (*sic* 22). wolken brüst (7 Mrg.).

Catacumba scheidhauß, priuet (74).

Cata-chresis, -cresis andari (Gf. 1, 377). charesis *i. abusio* *†* malus mos boß gewonheit (75).

*Cathadula *v. Catapulta.*

Catadup-a (Gl. m., Kil.), -la (3, 75, Gl. m.), carthatupla (*alph. cath-* 76), cada-puppa (Sum., Sm. 4, 137), canniduca (*mole* 16. \times canna $+$ ducere) flut-

(3, 8), flud- (16) -rinne. vvre (Sum.). wore (Sm.). mulschuß (75).

*Cataforates &c. v. Cataporates.

*Catagita v. Catigita.

Cathagraphare abschreiben (64).

*Cathayda v. Cathegia.

*Cathalemsia v. Epilepsia. Cataplexia.

*Cathalexia i. *perfeccio rationis* vollkommenheit (4). morgenfrue (75. × catamane).

*Catalicum † disticum (i. q. catharicum Gl. m.) garst die twe kant heft (147).

*Catalus v. Catulus.

Cata-, *gew.* catha-mane allmorgen, frue, vortags (74). gar vro (22).

Cata-, cala- (94) -mitus, -mytus (125), *acc.* -mitum (94, Hpt. 5, 202. Gf.) (i. *mollis*, *ganymedes*; *gamimidis* † *stuprum* 136^b; *succubam* 94; *cf.* *cillo*) kislafen (Hpt.). kijlafen (*sic*), diochun, gesellen (Gf. 5, 118. 6, 187). *ags.* leof (94).

*Catamus v. Cathomus.

Catanance (κατανάγκη) v. Datisca.

Catanus v. Gaya.

Cathapares v. Cataporates.

*Catapelctatio v. Cataplectatio.

Catapirate-s, -r v. Cataporates.

*Cathapladum (*cf.* *kathabladum*?) spulfleck, vnflat in der kuchen (74).

Cataplas-ma, -mus (6, 22), -matio (76), -ta (22^b), catha- (8, 75, 76), cam- (7), em-plastrum *hd. nd.* pla-, bla- (21), bloe- (11), *hd.* pfla-ster. phlastir (95). pflaster zcu wunden (4). weisel in ein wunden; wick (75). beyu duch (8). gestossen salb † krutt (6). gestoten zalue † krut (-mus 22).

Cataplastmare *hd.* salben (75), wunden s., w. salbin o. binden (8). *hd. nd.* eyn pla-, *hd.* pfla-, plai- (5), bla- (21) -ster *hd.* vff-, vber- (68) -legen, off eyn wunde l. (5), *nd.* vp eyne wnde l., uff leygen (21).

Cataplect-atio, -aton, -on (68), catapelctatio (3) uuzi (Gf.) lesterunge (3).

*Cata-plexia, -phexia (75^a), -lemsia (q. v.), cathelensia (76) (*aus* *cata-plexis* × *-lepsia* × *apoplexia*) der vallend siechtag (93). hinfallender sichtum; *cadallus qui eum patitur* (75).

*Catapodi-a, -um v. Catapotia.

*Catapolta v. Catapulta.

Cata-porates, -poratis (93), -poracis (80), -pirates (Plaut.), -pirater (Lucil.), -prates (Gl. m.), -forates (64), -fiorates † cathapares (147) ankerbli (64, 93). enkerli (80). *ags.* sundline (94). corde an en loit &c. (147).

Catopo-tia, -dia (*sg.* 141), -tium † catuputia (Gl. m.) pillul-a (111), -en (91). schlugpillen (114).

Cathapuera geleerde maghet (147).

*Catapulcia v. Cataputia.

Cata-, catha-, katha-, catta- (3, 7), caca- (147) -pulta, -polta (19), -pulca (75^b), -bulca (3, 76, 147), -bulca (17, 4), -bula (3, 7, 74), † -belta (Gf.), -dula (8), capatula (75) (i. *sagitta barbata* Br. s. *hamata* 3. *cf.* Dz. Wtb. 582 über *chadabula*, *afz.* *caable* &c. : *καταβολή*) stra-hel (4), -el (108), -l (3, 8, 74, 76), -le (75). donirstrala (130). poltz (74), bolz (8, 17, 19 &c.). bulcz (8^b). eyn fo-

gel boltz (7). spera, sper, phederari (Gf.). fedeler (8. *mhd.* phedeläre &c.). fier (19). en vier (11). en pijl (11, 147). ain groß arnprost (91). ein slauderen (3). slawder, slinger, slencker (74). dunderbuchs (110). donrebusse † clover (107, 109, 132. *cf.* coluvr-e, -ine *canna colubraria* Kil., Binn.). buchß, schoß, schaeffin (88). oestal (*cf.* *angarium*) † een springhael (108). sprinck-hael (*auch i. q.* -haen locusta), -gael, springael, springhel (Kil. *afrz.* espringa-le, -rde, espingarde &c. *cf.* *Roquefort h. vv.*, *mlt.* spingarda *q. v.*).

Cata-, catu- (96), caca- (4, Sum. v), cra- (85) -putia, -pucia, -pucium (47, 96), -pulcia (91) (*cf.* *citocacia*) *hd.* spring-, cruz- (12), kreutz- † pey- † grind- (74) -wurtz. springe- (47), sprinc- (85, Sum.) -wort, -wurz (Sum.). spring- (50^c, 73), dryb- (74), treib- † scheid- (73) -körner, -kornor (74). sprengelkörnli (93).

*Cathaphexia v. Cataplexia.

*Kataphigia (*i.* poliphagia) vrait-scap &c. (147).

Cataphra-ctus, -ttus (88), -tus (91), -tta (125), -ctus eques (Das.) ein gewapneter o. geharnester man (88). kü- (Das.), ky- (91) -risser. koritzer (125).

Cata-phrygii, -frigi (Br.), -friga (*sg.* 8), catha- (68), cate-, cathe-fagi, -fage (67), carthafige (*alph.* cath-76) ketzer (8).

*Catarcum v. Catarrus.

*Catare (*cf.* *cacabare*) *perdicum vox* (123).

*Kataricum *i.* *cornu cervi rasiua* (24).

*Catharisare v. Citharizare.

Catarrhact-a † -es (75 Mrg.), catharacta, *bissw.* -chta, † catharecte (*pl.* 4), caract-a (76), -is (94), -er (136) (*i.* *aque-ductus*, *fleuma* 16, *nubifragium* † *nimbus* 75; *sunt meatus fluvii qui per rotas molendini diuiduntur* 4) *hd.* wasser-schoß (Mss. *mog.*), -schuß (74), -schus (1, 3), -schucz (4), -fluß, -flut (16), -vloet (132), -ganck (8). *nd.* water-schutte (22^b, 23), -sluck (22). *ags.* uuaetertruch (94), uaetertroëch (136). *hd.* schutze- (5^b), schutz-, schücz- (3), schotz- (9, 132), schuß- (88, 91 &c.), schoß- (125), schos- (75 Mrg.), scutte- (13), *nd.* schutte-bret (5^b, 11 &c.), *hd.* -breit (3), -porte (110, 132), -gatter (75 Mrg., 88, Gf. &c.), -getter (125); *cf.* Fr. 2, 236, 238 (*wo auch halb nd.* wasserschütting); Sm. 3, 412, 424; schutz-, schuß-gatter, *doch auch schutz agger*, *schutzen meatum aquae impedire.* — *hd. nd.* wolcken-, walken- (22), welcken- (5) *hd.* -bruch, -pruch † -prust (74), -brust, -brunst (67), *nd.* -borst, -berst (107), -barst (132). venster; prediger der himelischen lere (74). platsch- (65), platzsch-, *var.* platz- (75) -regen.

Cat-, cath-, kat-arrus, catharus, carta-rus (16), -gus (Gf. 6, 845), caterrus (*i.* *reuma* 22^b), catarcum (11) snud-er (74), -erata (Gf.), -del (7). schnude-r (74, 110, 134), -rt *f.* (68). snup-pe (5^b, 12, 16), -pen *f.* (66 Mrg.), -pfen (49). die schnupf (68, 110). snüpfen (63). snoppe (19). der sn. (17), snopp (18). snop (5 &c.). snube (71). snuve (22, 85). suve (*sic*), dumpe, tracheit (22^b). snawp, dumpffe (74). dumpf (77). tampho (Sum.). snauekute (11). strau-ch (2, 74, 111), -che (74), -chken (1), -kken (3, 75). pfnysel (64). pfnysel

(33). bipsch (18. cf. pituita). flußerbrust
(93). nasedrop (132). catarr (91).

Carthartica purgatz (91, 111).

*Catharticum ags. libb corn (94^a).

*Chat-, cat-arus adj. (i. mundus) reine
(121).

*Catharus s. (cf. cantarus, catarrus)
limpe (qd. lignum 8). cyn hele (5^b. aus
cacabus, cf. cremacula).

Catasc- (64^b, 74, 147, Br., Gl. m.), carasc-
(64^c), carost- (76) -opus i. explorator
(76, Br.); scafa ein an-, var. vn-gehenckt
schiffin (64). scaph (Gf. cf. 64). floßschiffe
(74). i. scapha schcep uyt eyenen holt
gehouden (147).

Cat-, cath-, cad- (108) -asta, ca-
thasca (74) (i. equu-, ecu-leus; lectus
ferreus; tormentum; t. in modum scale
76. cf. scalas . . . de catastis &. Gl. m.;
compes 132; columbar t pegma Kil.) scala
(119. × scala?). ags. gloed (94), gcleod
(136); hyrdla t fyr thollena (g. pl. 94^b).
rostisen, polet, harpha, ritebouma (genus
tormenti Gf.). hd. nd. eyn rame, reme
(6, 22), ramen (21), hd. ram, ram (63),
rayeme (133), reyme (3, 13) hd. dar an
man die leut martert o. ram der weber
zu den tuchen (75); do man daz tuch,
da man dye duch sim. an truck-, druck-
et-, net-, -ent (v. a. 1477), drückt (63), durucket
(133), slecht (21, flecht? 4); nd. dar men
doke uppe (22), want inne (23) droghet.
marter-, kreutz-, tuch-ram; galg (74).
ghayole (108. i. q. gaioole, ghioole Kil.
mlt. gayola, gabiola frz. geôle engl.
gaol, jail carcer, cauea q. cf.). kaecke
(Kil.). kachs (132).

*Katasus (i. catilio &c.) vrait, gul-
sich (147).

*Catauium v. Catinus.

*Catha-zare, -sare (9), cattaso (prs.
pr. catorum 76) (cf. catellare) mowen
(76). mauczin (8, 9).

*Cathazizare v. Catechizare.

*Kathecis gallici lacteas vocant (6).

*Cathecium baumwoln (17).

*Cathecum-enus, -inus, -ius v. Ca-
techumenus.

Catechismus (Gl. m.), cathe- (76 &c.),
cata-, catha-, catho- (4) -cismus, t
-cisinus (76) (i. instructio sim.) lernung
(68). leringhe (132). hd. tauff-, töff- (6),
dauff-, douf- (56), nd. dope-segen, -ganck,
hd. -gang, -stein.

Catech-, catet- (Pap.), cathetez- (Br.),
cathet- (Br. &c.), cathaz- (Gf.), catac-
(136) -izare, cathesicare (Gl. m.) ar-
staupen (Gf.). den gelauben predigen t
leren t binden (9). glaubin l. (8). den
cristen louen leren (22). cr. machen (110).

Catechumenus (Gl. m.), cathecum-
enus (74), -inus, -ius (12) gelaubiger
vnd nicht getaufft (1). vnge-daufft (5^b,
12) -teuffter (110). halber christen (74).
gecrÿsmet (12).

Ca-, ka-thedra, -thedrum (22) hd.
eyn, eynes (18) bischoffs-, bischoff- (5),
bisuff- (7), nd. biscopos-, t babists- (17),
meister- (5^b, 18) -stol (5, 18, 22), hd.
-stule, -stul. lerstuol (93). sessel (91, 110).

Cathedralis ecclesia thum, thum-
kirch (75).

Cathedrali-tius, t -cus (Ki.) i. asso-
tus, vin-ulus, -iolus archschalck,
hohrnspygel, loßmensche (125).

*Kathefatum, catefactus &c. v. Cacemphaton.

*Catefagi &c. v. Cataphrygii.

Cath-, cat-egia poltz (75). geschoß, pfeyl; cathayda, thaya schoßlantz (74). catela gavelyn, lanci (147).

Cath-, cath-egoricus predigende (19).

Cate-, cathe-gorizare, cathogorizare (9) predigen (9, 68).

*Catela v. Cathegia.

*Cathelare, *prs.* -lo waiffen, winden (2).

*Cathelensia v. Cataplexia.

Catella ketten-, speng-lin (93).

*Cate-, cathe-, cati- (*q. cf.* 6, 7, 22) -llare (*cf.* cathazare) musen (6, 7, 18, 22). müssen ader kiczeln (21). wins-ilm (8), -eln (9).

*Cate-llus, -mili &c. v. Catulus. Belua.

Cat-, car- (64^c), cath-, kath- (17) -ena *hd.* ein kett-in (7, 65, 91), -en, -enn (63). keetten (11). kete-n (21), -ne (99). ked-ene (19, 22^b), -en (5 &c.), -in (5^b), -e (17, 18, 22).

*Catenare v. Cachinare.

Cat-, cath-enare binden, pinden (64) mit (4, 64, 76, 110), mit der (5, 7), mit eyner keden (5, 22), *hd.* ketten, keten (4, 68), kethen (69, 70), kyeden (18), kydden (21).

*Chatenaria v. Curcuma.

Cathenatus geketent (99).

*Cathenum &c. v. Catinus.

*Kathephaton v. Cacemphaton.

*Caterasus (*i. asm-us, -aticus; aus catharrus*) amborstych, dempich (147).

Katherina eyn eygen nam (8). kathrein einer heiligen iungkfrauen namen (74).

*Katheristicus (*st. cauter. < character?*) der da zeichen hat. *vt supersticio katheristica est.* vberflussikeit des glaubens der da geschicht mit zeichen der crutze (65).

*Kateruarius &c. v. Cateruarius.

*Caterrus v. Catarrus.

Ca-, ka-terua schare (65, 99). scare (100). schar (8^{ab}, 9). eyn schar betteler (8). huff des volcks (75). rote (99).

*Cateruare scharen (11, 19). zu samen sch. (9), gen (8). samen (17). volg *t s.* (*sic* 9). volk sammen (8). *hd.* sammeln *sim.* ver-s. ein schar (110). buffeln (7, 21, 75) das volck o. die schar (75). hauffen (18). huffen (13). hupen (22).

Cateruarius (Br., Gl. m.), kater-uarius, -narius (76), -pharius (17) haupt- (9), heupt- (8), horer- (17) -man.

Ca-, ka- (9) -teruatim (*i. curuatim* 76 *aus turbatim*) sammelich (7). semlich ader mit eŷ großen hauffen (17). *hd.* schar-leich (4), -lich, -lichen (18). scherlich (5, 6), -echt (8, 9). scarhaft (100). *hd. nd.* ge-schart, -sarpt (21. r *aus m?*). bischaren (11). brant *t* brensen (100. < cauteriatim?).

*Cate-s, -sia &c. v. Cachexia.

*Cathesia v. Carchesium.

*Catheticus (*aus cachecticus*) boßge-synter, -naturter (74).

*Catetizare &c. v. Catechizare.

*Kathiata (*aus kyriaca?*) kirche (74).

Caticulum (*la mitria* Gl. m.) v. Calyptra.

*Catigita *i.* lyric-us, -en, -ina leire-r, -rin (75), *aus* cati-, cathe- (Gl. m.), cata- (180) -geta *i.* doctor, lerari (130); *cf.* catillare.

*Catilago *v.* Cartilago.

*Catilare *v.* Catillare.

*Catile (*cf.* cauda equina. terefinium.) *i.* teriphirium vogelwicken; *i.* millefolium, lolium garwel & katzenzegel (75).

Catilio *v.* Catillo.

Catilla *v.* Catillum.

Cat-illare, -ilare (75), -ellare (*q. v.*), -iliare (75 *varr.*, Br.), cathilego (*prs.* 17) (*i.* titillare; *deglutire*; *vagari* 75. *cf.* Gl. m. 2, 294^b. *Gf.* 3, 707 *sq.* *i.* q. cati-, cate-llare Ki.; *sonare vt catulus* Br.; *vox catti* 64, Gl. m.) *hd.* kitz-eln, -len, -ellen (3, 9); küczellen (3); ku- (9), ky- & keu- (V. a. 1477), ke- (8, 133) -tzeln; & krutzel- (97). ketelen (11, 68). pirsen, vmb-p., *varr.* -lauffen (*cf.* Celt. Nr. 313. *Weig. Syn.* Nr. 1035. byrsch catus Fr. 1, 100). slinden (17). ih nascon (*prs.* 121). schlemmen (Das.).

*Catillare (*i.* lirare; \times catigita) liren mit der leiren (75).

Cati-lio, -lio (75, Br.), -lo (75), -llarius (Gf.), -lator (Gl. m.), katill-ator (8^b), -iūs (17) (*i.* gluto, colax, scurra, vagus, leccator &c.) ein neischer (3). uescere (*u aus n?* Gf. 3, 708). pirser, vmb-p., *varr.* -lauffer, -loffer (75. *cf.* catillare). ein spiller (17). kobolt (8^b). gutverdempfer (126). tellerschlecker (91).

Catill-um, -us, & -a (Ki.) kruse, *var.* krause (110). kreis (68). kroesen, nap (132). napff (68, 110). salsenschüssel (111). test (Ki.). trimällen (*Pict. cf.* deuorantia).

*Catilogo *v.* Cassilago.

Cathimia &c. Cadmia.

*Catin-, cathin- *v.* Cachin-.

Cat-inus, -inum, -enus (110^c), -aiium (76), cath-inus, -enum (7) (*i.* parapsis) saltzcar (127). sulzschar (104). kar (91, 93). kaar (Das.). eyn karnaph (*sic* 7). *hd.* napf, becher. naph (5). naupf (8). nappe (17, 18). nap (21, 22). korp (18). *hd.* schussel. yrdine sch. (64). *nd.* schotele *sim.* schoßilkin (8^b). kruse; win-kruß, -krug (110). kroesen, wijnpot (132). krausel (3). schale (8). eyn schal o. spotten (5^b. \times cachin-nus). gebeta (Gf.). tiegel, zargen-t., gereute, furherd, zingrube, spor (Agr.).

*Cat-inus, -tinus *s. adj.* chezzin (Sum.). ketzen (5, 18). kitzin (6). kytzen (66, 70). kette-n (22), -s (11). kecziek (19). kyczeln (21). eyn ketzlin (7, 76). beltz-en (67), -lin (69, 134), peltzen (66, 70) *i.* de cato factus, sicut pellitium.

*Catma &c. *v.* Cadmia.

*Cathoca (*herba, i.* q. alipiades) cigelinde (Gf. 5, 627).

*Cat-, cath-ocinus (*aus* catoche) totsuchtiger (75).

*Cathocismus *v.* Catechismus.

*Cathocolla (*herba*) hundts schnabel (75).

*Cathocrophium (*aus* caco-, ptochotrophium?) hauß der armen o. durftigen (74).

*Kathodoxus (*aus* cacod. Gl. m.) hochfertig (110). hoeuerdich (132).

Catholica fides criste-nlicher glaub, *var.* -n gelanb (64).

Catholice kirstenleke (99).

Katholicon ein puch der latein (1).

Cath-, kath-, cat-olicus (i. ortho-duxus 8) *hd.* glou- (68), glau-, gleu- (5^b, 8) -big, -biger (5^b). goet kersten t̄ ghe-
louich (132). cristen (8, 64^c, 110). cr.- (8),
kirsten- (99) -man. strenger liephaber des
glaubens (75).

*Catolus &c. v. Catulus.

Cat-, cath-omus, -omos (141), -amus
(i. *flagellum* &c.) besimo (Gf.). peitsch,
gaisel (74). ein geischel mit rüten gemaht
(6). en gheytzel von roden ghemaket (23).
eiserin flegel (75).

*Cathoplodim gohe-must (75^{abc}), -niust
(75^d).

*Catho-phexia, -plexia v. Cataplexia.
Epilepsia.

Catta v. Cattus.

*Cattabula v. Catapulta.

*Catthacclisinus v. Cataclysmus.

Cattaria katzen-kraut, -nept (143).

*Cattaso v. Cathazare.

Cattinus v. Catinus.

*Cattula (*vestis, pars v.*) eyn czypppe
(19). tympe (11. *cf.* *leripipium* &c.).

*Cattulus v. Catulus.

Cat-tus, -us, -a (104), cathus (76)
hd. chazze (104), katze, katz. *nd.* katte.
catus katter (53). i. *belua marina* (141,
Pap.) *aus bellica machina?* × *cete?*

*Catula v. Cacula.

Catula teefken (108. *dim.* von teewe).

Catulaster (i. *adolescentulus, lo cane
salvatico* Gl. m., *palpo t̄ delenificus* 74.
cf. *catillo*) smaicher, senfftreder, zututt-
ler, liebkooser, greyffer, taster, federclau-
ber (74).

Catulit (i. *subat, libidinatur*) das huru-
bel ryt yn (125).

Cat-ulus, -olus, -alus (7), -elus (9),
-ellus, -tulus (3, 8), catholus (5) ein
iunck dier (*catulus* 110). *hd.* welff; w.-,
welf-er (75, *bei Sm. pl.*), -rigen (3), -gin
(5^b), -gen (5), -lin (76), -le (91), -ell (1).
welschin (9). wolffelin (7). en welpen (22,
99). keezeleyn (9). *catelle et catemili*
ketzlin (6, 8).

*Catuputia v. Cata-potia, -putia.

*Katurbita v. Cucurbita.

Catus v. Cattus.

*Caua v. Cauea. Cauare.

*Caua putin (Gl. Cass. *cf.* Dz. Wtb. 94).

*Caualla &c. v. Cauilla.

Cauall-arius, -us v. Caball-arius,
-us.

*Cauan wihilla (*avis* 141, Gf. 1, 643.
cf. *strix* &c.). wihilstain (i. *bacula* 104).
Cf. *cauanna* &c. *noctua* (Gl. m., Dz. Wtb.
594). *ags.* ulena (*g. pl.* 94^b). wihilstein
penas (Gf. 6, 690); wihilstein *n. loci* (Gf.
1, 708); wihelstain i. *q. taedifer* brant-
eysen (Sm. 4, 51; *versch.* von wihstein
perpendicularum (Ziem. 647).

Ca-, co- (Gf.) -uare, caua (i. *perfo-
rare sic* 6) *hd.* holen. *hd.* vß- (68), durch-
hd. nd. dorch-holen, *hd.* -holn. auß-hoe-
len, *var.* -hülen (64). helen (13). halen
(11). holern, hulchen (75). *hd.* hol machen.
vßsnyden, gruppen (77). gropen (22^b).
graben (5^b, Gf.). durch-gr. (68, 76, 110),
-lochern (134). lüchen (12). lechern (18).
hól vnder vüren (6).

*Cauaria v. Caluaria.

Cauatura lignorum per quam sibi mutuo coniunguntur nüt (95).

**Caucubus* v. *Cacabus*.

Cauculus &c. v. *Cacula*.

**Cauda* v. *Canna*.

Cauda, *olim coda* (125) *hd.* zagel. czagil (5^b). tzaghel (23). saghel t stert (22^{ab}). zale (18). zeyl (17). czelle (21). *hd.* swantz (6, 7, 75, i. penis 125), schwantz. wadel (76). stertz (74, 132, 133).

**Cauda caballina* (143. v. *cunicella*), *cabanila* (11), *cabugula* (19), *equina* (3, 8, 73, 74, sum.) (*herba*) pferdeszail (sum.). eyn kaczen-czagel (19, 73), -wedel (73). kattenstart (11). pmutz, pferßczagel, schafftenhawe (74). roßschwantz, schaffthew, kantenkraut, taubenrock (73). vogel (3), fogil- (8) -wick.

**Cauda porcina* (*herba*, i. *peucedanum* 143) weiß stamprech (91). wißsteinbruch (125).

Cauda-, *coda-* (88, 125) -*tremula*, *tr-cauda* (12) (*ital. codatremola; avis*) bach- (64), wasser- (88) -steltz. ein ackerminchen (i. *motacilla* 125). queckestertz (12).

Caudatus geschwentzt (110). gester-t (99), -tzt (132).

Cau-dea (cf. *Gl. m. h. v.*), t -*tica* (93. *anders Gl. m., Br.*), -*dica* (*Br.*), *cand-ea* (*q. v.*), -*ica* (147) schiflin (93). auffgepogenschiffe (71). revijr scheep (147).

Caudex block, klotz; *c. fartorius* hackelklotz (125).

Caudica v. *Caudea*.

**Caudistrum* zagilpein (*Gf.* 3, 130).

Cau-ea, -*ia*, -*a*, -*eua* (8^b), *meist auch can-ea*, -*ia* (i. *cauerna, domuncula pastoris* &c.) eyn fogel- *hd.* -hus, -haus, -huße (18), *nd.* -huus (11), -huis (22^b), -bur, *hd.* -korp *sim.*, -keffet (64), -keffich (67), -kebige (12). wygel (*sic!*) hues (19). hirten-huß (8), -haws (9). hueterhuß (75). hittlin (*pastoris* 76). eyn tier- (8), dier- (17), tyr- (9), dyr- (8^b) -gart, -hof (8^b, 9). wewer (cf. *viuarium*) t grub (9). cule t gruue (99). hule, *var.* hoel, keller (110). eyn hoelkuyl off kelre, off eyn korffgyn (132). erdhol (93). *hd.* buer, baver (3). *nd.* bur. *hd.* keuia *sim.* (*Gf.*); kebige (7), kebge (5, 10), kybgen (21), kãfige (6); kef-ich, -it (76), -fet (2); kyfit (74), cheuina (*Gf.*), kefin (*n. Pict.*), keben (13), kebsen (*Alber.*). kieuie, koye, ghayole (108. cf. *catasta*). meissen-kar (77).

**Cauella* i. *ductus aque* (76); *dolium pote-ga*, -che (*Gf.*).

**Cauentum* kavent (109. cf. *conuentus*).

Cauere *hd.* vor-, ver- (67), fur-sehen, -seyn (21), -kummen (65). vorsyen (132). *hd.* bewarn, warnen (6, 76), huten (9), be-h, huten (6).

**Kauere* v. *Flauere*.

Cauern-a, t -*us* (75) *hd.* gruobe, grube, grub, grobe (5), grabe (21, 70), grape (18), grab. *nd.* groue (22), graue (23). graff, kuyl (132). kule (19, 22, 23). hule (65, 110^b). hüle (6, *Fris.*). hole (18). hol (110). riß in eim stain (3, 75). klufft (125).

Cauernosus diep (11). holechtig, löcherlich (*Fris.*).

Cauernula loch am kinbacken; holel (75).

**Cavex* v. *Carex*.

*Cauicius humelvisch (98).

Cauilla (Br. &c., Gl. m. 2, 307. i. *deceptio, rixa; clauus; stella* 76. *ital. caviglia, cavicchi-a, -o* frz. *cheville* port. *chavelha* span. *clavija, alle* aus lat. *clavicula* cf. Diez 2, 264) bedroch (132). bedreginge (22). betriegung (110). eyn holcz- (19), hultz-ner, var. -er (75) nagel. en holtnege (11). eyn glockenswengel (17). ein nagel in ein loch (65, 68, 110), da man die bratwurst an hecket o. fleisch (110 *sim.*). durluog (93. cf. appendix). ruffer (133). doppe, pegghe, prop (147). eyn leyter an eim wagen (64). w.-l. (74, 93 *sim.*), -gleyse (7). how-l. (74). *cauillus* (Gl. m.) *phelga* (Gr.) *cauilla* -a. -atio; -ator *calumpniator*; -antur *tergiuersantur* (141).

*Cauillare (× *cauilla clauus*) v. *Confibulare*.

Cauillare, selten -ri (cf. *prc.*; × *cauus*) vzgraben (5 *sim.*). durch-holen (17), -born (9). auß-holern, -sameln (74). betriegen (7, 8). verklagen (110). bespotten (68, 110, 132) außyben (v. a. 1477). kyffen (18). kyfen (110). keyfen, kyfeln (74). kiffeln (21, 77, v. a. 1477). kyueln (9). keyffen (1). cheyffeln (3). kyefeln (5^b). kefeln (5). keuelen, k. mit worden (22). keiten mit Worten (75). v'kloeghen, kijuen (132). *hd.* klap-ern (134), -pern (69); claffen; zwe- (7), swe-, schwe- (64), fa- (113, Fris.) -tzen; speyen (Fris., Ki^a).

Cauillatio betriegung (110). bedreg-, v'kloegh-inge (132). huhc t spot (BM. 729). spott-unge (8, 9), -crij (17). ge-spött, -spey (Fris.). bar-at (8^b), -act (99, 106), -acht (100). beract (11). berayd (19). kiffel- (21, 4), kyfel- (18), keffel- (17), kefel- (5) -unge. keuel-, wesscher-inge (22). wescherij (17). swetzunge (6, 75). schwetzung (68). klaff-ung (110), -erey (67). klefferey (66, 70, v. a. 1477). klap-per-y (69), -ey (134). stumpffierung (112). caviller-ey (v. a. 1477), -ye (133).

Cauillator schwe- (76), swe- (75), fa- (113) -tzer. fatzmann (Fris.).

Cauillosa positio geferlich für- t dar-gebung (65).

Cauillum spot (8). spotte (17). en stede dar keuelinge schut (22). stumpffierwort (112). eyn spedael (19), enspittael (11), *aus spot?*!

Cauillus v. Cauilla.

*Cauina v. Cauma.

*Cauinus v. Cophinus.

*Caula v. Caulis.

Caula *hd.* schaff-, schaf-, scha- (13), schof-, *nd.* schape-, ovvi- (104), t roß- (64), pfirch- (75) -stal. scaftal (100). zun (8). pferrich (65, 75).

*Caulare pferrichen (75).

*Caulerroma (*herba*) konische (47).

*Caulestrum halßslag (74).

Caul-is, -a (v. *maguder*), -us (5, 18), kaulum (87^a, 146), *pl.* caules (87), c. capitatus (125), *pl.* -i (111) *hd. nd.* kol. *hd.* kole. chol (104). koel (66, 110, 123, 134). koyl (19). kól (87^a, 146). eyn moß ader köle (21). eyn muß kole (7). romeskol *m.*, romesche kokel *m.*, *boh.* capusta (4). kraut (4. *wett.*). krut, kabbas-, gabbas-, gabaß-, kappas-krut (75). kól krutt (6). grien krut (123). kabis- (91), weyss-

(111) -kraut. kumpstkoel (125). stengel (91).

Cum folio cauli culum tu tangere noli
Si frangitur kolblat tibi vinger in ars
gat (3 Mrg.).

Caulirap-a (143), -um (Ki.), caulo-
rapa rúbenkóhl (143). kóhlrube (Ki.).

*Caulistrum (cf. acalentum &c.)
cumpost (Sum.).

*Caulitium v. Caluities.

Caulus &c. v. Caulis.

*Cauma t corona equi (i. iuba)
mond, var. mon, am pferd (75).

*Cauma (st. canna) ror (Sum. v).

Cau-ma, -ina (4, 76, 99) *hd.* hitze.
nd. hitte (22), heyte (11). hytzde (132).
hitzung (18). *hd.* brant; br. von der
sunnen; en-, ent-, an- (68, 69, 134) -zun-
dunge, -zindung (68, 134). vntfenginge
(23). entfengiche (22). kon, miltaw (74).
reghen die warm is (147). eyn doppe (18).
rime (99). gehaige (93). gihei *sim.* (Sm.
2, 127). hehei (Sum.). caumata turniza
(Sm. 1, 399. cf. estuarium).

*Caumaci-on, -o v. Camacion.

*Caumaeuriae *ags.* eordrastae (136),
nach Leo irrig: frz. chaumiere, vielmehr
= caumenia, chameuniae, χαμευνία
i. humi cubatio (Gl. m.).

Cau-ona, t -ena (19) (i. placenta)
vlade (11). flayde (19).

Caupilus v. Caupulus.

Caupo, campo (9) *i.* stabularius
(109); tabernarius (93). ein schenke (9).
schynke (13). *hd. nd.* eyn win-, wijn-
(132), wein- (21, 4, 134) *hd.* -schenck,
-schenker (22), -schinck (18), -senck (21),
-man (22, 23), -tappre (99), -tepper (11,
23), -tzepper (132), -zephner (7), -ruffer
(5^b), -roffer (5), -roper (23). winreuffer
(21). privmaister (Sum., Gf. cf. pulsa-
nia: puls?). zepffer, reyffer (74). roper
(23). uuller (*qui vinum cum aqua miscet*
ad propinandum 104). tauerni-r (99),
-erer (93). króger, wert (109). wijrt (132).

Caupolus v. Caupulus.

Caupona *i.* tabern-a t -aria (Br.
&c.); *i.* caupo (12). *hd.* krug. schen-k (12),
-ken (10). win-schenkerin, -hus (93).
tauerne (99).

Cauponula pilkrôch (109). conpo-
nula, caupuncula *i.* taberna (129).

*Caupulis (-t = lar?) en scheepelier
(ie' 11), cf. capularis = scapulare (Gl.
m.), *nl.* schapularis (Kil.).

Caup-ulus (11, 19, 75, 76, 93, Gl. m.),
-olus (Gl. m. &c.), -ilus (141, -Gl. m.),
canp-olus (74), -ulus (64^c), camp-ulus
(9, 64^b, Gl. m.), -olus (Gl. m.) (*i.* brevis
navis 11, *navicula piscatoris* &c.) klein
schiffe von leder gemacht (74). wor schiff
(9). schifflin (93). fischer-sch. (64), -zollen
(75^{cd}), -kolben (*sic* 75^{ab}). schiffjchin (19).

*Caupunari ver-schencken o. -kauffen
(64).

Caupus (*i.* obba) *ags.* cuppe (Gl. Aelfr.).

*Caurio (*aus* cautio?) heilich ampt
off dyenst (147).

Caurit panther (123, Ki. &c.). canterio
est proprie pantherearum (76).

Causa *hd.* sache, sach, sag (13).
zake (11). vrsach (65). handel (91).

C. efficiens *hd.* ein wi-, wu-, wû-,
wû- (6) -reckende, wûrkundu (63), werck-

ende (22, 68), -onden (21), -en (18), wurcklich (65) *hd.* sache, sach, vr-s., or-s. (18, 21), *nd.* -sake.

C. finalis *hd.* ein ende (7), entliche, -lich, endeliche (132), zu endende (3, 17, 67), zu entlich (5), zu entliche (18), zu ende, vßresende (63) sache, sach, vrsach (6, 15, 65, 110) darvmb ein ding gemacht ist (110), off wairomme (132). ein ende zülende sach in ewikeit (63). dye endeß vrsach (15).

C. formalis ein gestaltlich (68, 110, 134), stellende (8, 15), *hd.* zu-, *nd.* to-st., zu stendliche (76), zu stene (21), zcu czelende (4), formende (15), zugeformet (7), thorisende (23. *cf. prc.* 63), schicklich (6), (dye) zuschigkende (15), so geschaffen *t* so geboren (63) *hd.* sache, sach, vrsache (6, 15, 110), *nd.* zake (22), orsake (23). eyn sache die ein wesen giff (132).

C. materialis mogelich (8), ein mogeliche (4), dye mugelich naturlich (15), materliche (76, 110), materglich (65) vrsach (als erd, stein, holtz 110), sach (8, 4, 76). ein natürlich mügligkeit (63. *cf. sq.*). ein materie dair men vat vyß macht (132).

C. naturalis eyn naturlich, -lik (22) sach (7), vrsach (6), mogelicheyt (5 *sim.*), muglichkeit (70), moghelich (23), modicheyt (*sic* 22), wirckung (69), wurckung (69, 134). eyne natur wirckende sache (3).

*Causape v. Gausape.

*Causape (× caseus) chasechar (Sum.).

Causare sachen (1, 18, 21). be-s. (75). vor-s. (19). *nd.* zaken. klagen (13).

Causari *hd.* sachen (Mss. mog.); s. vben, *var.* yeben (110); sagen (66 &c.). schyckin (5^b). beklagen (11, 69, 134). clagen *t* werden beseyt (19, 67), besagt (66 &c.).

Causa-rius, -tor v. Causidicus.

*Causica v. Caustica.

Causidico (*i. causam ago t profero*) ain sach vß sprecher (*sic* 76).

Causi-, cause- (4), *t* casi- (76) -dicus, causa-rius (49, 76), -tor (76) eyn sachen- (5, 6, 7, 75), zaken- (22, 23), sach- (17, 18, 76) -welder (5, 18), -walde (17), -wolder (22), -wolde (23), -waltiger (75), -vß sprecher (6, 7. *cf. prc.*). *hd.* ein vor-, fur- (76), zu- (17) -spreche, -sprech (17, 76), -sprecher (8, 21, 4). en vorsprec *t* plaidierre (11). plajdirre (99). talman (81). klegcr (10, 49). red-cr, *var.* -ner (64).

*Caustella v. Clustella.

*Causterium schornstein (19). schoer- sten (11).

*Caus-tica, -ica (49), conscica (75) zu- (141), zi- (Gf.) -ntra. zun-ter (74, Sum.), -der (75), -ger (49).

*Causula (*st. casula*) v. Teges.

Caut-e, -im (11, 19) behendec- *t* cluch- (19), gewiß- o. sicher- (8), gewer- (9) -lich. kluckeliche (11).

Cautela (*oft i. q. cautio q. v.*) *hd.* *nd.* bewar-unge, -inge. ware (99). besur- gung (18). sicherheit (6 &c.). behendekeyd (19 *sim.*). behoedicheit (11. u × n? *cf. sq.*). klockheit (132).

Caute-, cãte- (22^b), cautu- (6, 21) -losus (*i. cautus* 1) bewar-sam (5, 22, 4), -unge (*sic* 21). webarsam (1). war- summe (17). gewarnter (6). wise (7). vor- sichtig (17, 18). behend-e (19, 110), -lich

(68), -ich (132). behuedich (11). *hd.* vol behendikeyt, fursichtikeit (69). condig (77). cundich, snedich (22^b). ein vorteillicher, der da alwegen vorteil sucht (65).

Caute-r (Gf. 5, 234), -ria (8 &c.), **cuter** (141) *hd.* brant, prant (141). polz (Gf.). *theuon d. pl.* (Gf. 5, 234). **cauteri-um** & -ola (Gf.), -olum (119, Gf.), -o (141), **canter** (104) (*i. pulcio* 104, *ferrum* 141) **cantar-i** (127, Gf.), -e (119). **cauteri**; **douil** (Gf. *cf. theuon Grundbed. urere*). polz (104, 141). bolz (119 &c.). **cauter-em ags.** throsm (94); -e *ferrum i.* haam (94), fam (136).

***Cauteria i. lentigo** (66 &c.). ein gebrant zeichen (110).

Cauteri-are, -osare &c. v. -zare.

Cauteri-um, -es (127) (*cf. cauter*) **prant-, pren-eysen**, o. das loch das nach dem prant wirt (74). *hd. nd.* ein brant- (13 &c.), *hd.* brenn- (119^b &c.), borne-, born- (8), bürn- (6), zeichen- (110), zechen- (93) -isaren (119^b), -yseren (22), -yesern (13), *hd.* -ysen, -wnde (23), -reyd (17, 18. *cf. andela*). *ags.* merisaen (136), mexrisern (94). *hd.* ein ysen, eysen, bor- (67), bren- (70) -ysen da mit man einem durch die backen brent *sim.* prannt wunden die dye artzt machen (1). ein gebrant wunden (21). eyn gebrante wunde (5^b). brant (95). zeychen, als rotkrutz von osterich (64^b). zaichen, als rott creytz von estenreych (64^c).

Cauteri-zare (Br. &c.), -sare, -osare (76), -care (64), **cautherisare** (3), **cauteriare** (7, 76, 132, Br.), -are (9), **cacirare** (8) (*i. cauterio inurere*; **dur-are, -ere** 76) zeichen mit eim ysen (110). bernen mit eym yser (132). mit eysen prennen ein zaichen (64). brant pr. (9), burnin (8). *hd.* v'herten, beharten (18), behirten (17). *nd.* vorharden.

Caut-es, -is (93, 108), **cantis** (1) stain (1). ein herter stein (110). een harde scaerp keye & steenroetse (108). rucher schroff, heldiger felß (88). roke & vels (99). merfluo (93). ror (11. \times cantes).

Cautio (*cf. cautela*) *hd.* sicher-, *nd.* secker-heyte. zekerlicheyt (23). *hd.* gewis-, gewisse- (12), weiß- (67) -heit. wijßheyd (19). ware (99). bewarung (5^b). bebarung (1). laeste (11). scripgeziuge (119 *sim.*). hantfesti (25). bekanntnuß (91). ein formaet (125).

***Cautulosus v. Cautelosus.**

Cautus *hd.* sicher. vor- (17), fur- (65), vm- (5^b) -sichtig. klock (5, 22). *hd.* clug. kluc (13). klueck (11). klocch (132). geware (99). behendlich (68).

***Cautus, g. -ti** dranck (11). *navis species* (Gl. m.).

Catus, caphus (3) (*i. concauus, vacuus* 10, *antrum* 5, 110) *hd. nd.* hol. hole (7, 10). hól (12). hale (18). halich (11). holich (19, 132). locherichtick (19). vßgeholet (17). eyn hoel (5). ein huel, *varr.* hule, hüle, o. ein loch (110).

***Cauustrum v. Canistrum.**

Caxitare gallorum (Gl. m.)

***Cebellus** eyn sadel (19). en zadel (11). *Vrm. aus* tebellus zabel (20. *q. v.*) missverstanden.

***Keb-, kep-** (24), & cheb- (143) -uli, chebulus (Ki.), myrobalanus cheb-, chep-, cep-ula (143) (\times ebulus; *cf.*

emblica) adic (24, 47). schwartzbraun myrobalanen (143).

*Cecaciter plint-, plintz-lich (74).

Cecare, cecul-tare, -care (Br.), -ptare (76) *hd. nd.* blint machen, maken. bli- (5^b, 9, 19), blij- (11), ble- (8, 99) -nden.

*Cecerates der lucht beweghelicheit (147).

Cecias (καίχιας 114 &c.) v. Ventus.

*Cecicula v. Cecula.

*Cecilia (st. Sic.) cecylien lant (5^b).

*Cecita v. Cicuta.

Cecitas blintheit (11, 19 &c.).

*Cecius der cale berg (125 Mrg.).

*Cecodia pedeme (85).

*Cecucia v. Cecunia.

*Cecuda v. Cicuta.

Cecul-a, -us, -um (16), -io (93), cec-ola (19), -uba (8, 11, 19, 74), -icula (Gf. 6, 785), cicina (91) ein blindlin (*dim. a cecus* 110). ein plint- (3, 104, Gf.), blint- (8, 9, 16, 100), blind- (6), blinde- (95), blinden- (76, 93), blinder- (17) -sleicher (17), -sleich (3, 8, 9), -slich (93), -schleich (16, 91), -schlich (6, 76), -sliche (95, 104), -slinggo (Sm. 3, 452), -slingge (100, Gf.). multworff (19). wantworp (11). vinsten (74), eyn v. weg (17, cecuba 8), wege (9, 74). cecula i. via ceca (76).

*Ceculicen v. Cicuta.

*Ceculptare *sim.* v. Cecare.

*Cecumalum (*alph. cer-*) ein lamell (6). ceru-, cern- (*sic* 74) -nalam en clinke (22). kling (*i. clepa* 74. *i. q. lamina, verutum* Kil.).

Cecu-nia (11, 19, Gl. m.), -cia (19), -n (136), -mia † cicunia (147) (*i. q. cucuma, noctua* Gl. m. 2, 319, 813, 815) nachtrave (147). vle (11, 19).

*Cecuricen v. Cicuta.

Cecus *hd. nd.* blind, blijnt (11), blent (99). *hd.* blind. starnblind (76). storblint (77). ein blin-d (6), -der (18, 4).

*Cecut-a, -icen v. Cicuta

Cecutiens blinczinder (9).

Cecutire blinczen † wenig sehen (9). begynnen zu (19), tzo (132) blinden. *hd.* blindt werden.

*Cecha v. Zecha.

Ceda v. Sceda.

*Cedare (:cedere) virdriben (19). v'driuen (11).

*Cedaria (st. setarium *q. v. cf. cedas* Gl. m. 2, 220) eyn mel- (19), zichte- (11) -budel.

*Cedaris v. Cidaris.

Cedere (*caedere, prt. cecidi; i. ferire*) *hd.* slahen, slagen *sim.* slaen (14, 19, 99). slon (9). hauwen (14). *hd.* brechen, snyden. vorhawen; c. gladio kopphen, den halß abhawen; c. virgis tzu der stupen slan (125).

Cedere (*prt. cessi*) *hd.* wichen, ent-w. weichen (9). wigen (13, 14). wyechen (132). *nd.* wiken. *hd.* rumen. r. eyn wahten (22^b).

Cedes (*i. occisio, occasi-o, -a* 7, strages, mors) slacht-unge (3, 19), -inge (11 *sim.*). man-slechtunge (9), -dot slahen (8). *hd.* todt-, dot-schlag; nider slag (1), nydderlage (10), mort, tod (67), todtung (65). fal (5). falle (7). val (22). vall (6). fallung † eyn falek (*sic!* 21). wallung (*sic* 18). vallinge (23). nyderfallunge (66, 70).

*Cedex v. Ceyx.

Cedri-a, t -na (76) (κεδρία; Br. Gl. m. &c.) i. cedri resina t succus (76); s. cicladis (q. v.); grece cedromeda (141). hema (Gr. 4, 946).

*Cedricula ain klainer cederbom (76).

*Cedri-, cedrini- (5) -pomum, p. cedrinum (1, 5^b), c. p. (22, 23) *hd.* eyu cedrin-, zedern-, cedar- (67, 68), zeder-, z.-baum-, ceder-pawm-, *nd.* ceder-, tzeder- (23) -appel, *hd.* -aphbl (1), -appfel.

*Cedromeda v. Cedria.

*Cedrum (cf. sq.) zitter (8).

Cedrus koder- (1), cedar- (68, Gr.), *hd. nd.* ceder-, zeder- (23), cedern- (3, 21), czidern- (18), cziddern- (17), zitter- (8) -bom, *hd.* -pawm (1), -baum, -baym (5^b), -bam (8). *pr.* espen (: zitter! 21).

*Ceduarium v. Zeduarium.

Cedula v. Scedula.

*Cefal-cia, -ica v. Cephalica.

*Cefalus v. Cephalus.

*Ceges v. Ceyx.

*Ke-yo, -io (75), -go (76), koyo (74) (cf. Sm. 2, 128, 129. Dz. Wtb. 95. Celt. 1, 116 sq.) i. lignum extensum ante vias castrorum sim. (ll. c.). cin slack (3), slagk (74), schlag (4). werren, *vlg.* schrancken (75). kay i. cancella hebreicorum (76), cf. kaeyium, kays &c. (Gl. m. 4, 298, 301, 303).

Cheiri, keiri (*arab.*) gelb veicln (74).

*Keysim v. Kaysim.

Ceyx (eißvogel Ki., *vll.* Grundform, mit der sich der deutsche Vogelname mischt), ceix (3), cedex (4), cerex (9), corex (17), coyex (74), ceges (76), *gew.* sege-x, -r (67, 76), ciar (17), cificina (125) zys (9). czißige (17). zißig (16). tzysing (125). ciseck (22^b). siseck (22). tyschyn (23). czißegin (21). tzjsgin (12, 18). czyßchin (ciar 17). zisch-chin (segex 17), -gin (5), -in (10). czeiske (3, 4). cysticke (5^b). zeyssel (1). zijs- (7), zyß- (69, 110), zeise- (66, 70), zeyß- (68, 74), zeinß- (134), zinse- (67), zinß- (6, 76) -lin, -leyu (70, 74), -li (6).

Cela *sg. f.* (17), *pl. n.* (*sg.* -um 9) smelcz-tegil (9), -dyegel (17). celium tegil (130, Gr.). tigel (Gr. 5, 378). tigele (Sum.).

Ce-, ca- (*alph.* ce- 76) -lamen (i. celatura Br., *anders* Gl. m.; i. penus 75; das verbergen Ki.) v'bergung o. büne (6. *engl.* ceiling sim.). puny, tulle (74). helunge (19). hellung (76). behelinge (11). en zul an der doren (22). kellerhalb (75). cheler (1).

*Celamentum (i. laquear, solarium; *anders* Gl. m.) bone, tefel, soler (74).

Celare (*inclus.* caelare i. sculpere) *hd. nd.* helen, hellen (22), heln (18). *hd.* vorheln, v'hel-en, -igen (88). ver-pergen (64), -bergen (88). behalden (12, 18). hutten (77). hyden (13). schulpen (22). decken (8, 9). *hd.* graben. gr. ader hauwen in eÿ holcz ader in eÿ steyn; pinggen (17). steyn haucn (10). ver- (7), vß- (65, 110), formen (18, 21, 22, 23) graben, *nd.* grauen. molen (19).

*Celarium v. Cellarium.

Celate hemelken (22).

Ce-, coe- (91) -lator graber (8, 9). er-gr. (91). dreßler (125).

Celatura *hd.* grabunge. *nd.* grauinge. *hd. nd.* formen-, form- (66) -gr., -graben (7). ein form vßgegraben (110), vyßgegraiff (132). gegraben form (69, 134). heui t graft (117). erhevei (120). snyden bil (21). eyn schinende (23), schnende (22), schmen (schilden *ausgestr.* 5), schmet (7), steyn (18) bilde. v'bergunde (17).

Celatu-s, -m hemelik (22). gehobbelt (a celo 125). vßgegraben o. gemalt (vaß vas 64).

**Celciber* v. *Celtiber*.

**Celebatus* v. *Celibatus*.

Celeber, *celiber* (*i.* *celicus*, *celer q. v.*, *festius* 1, *expers connubii* 64; *cf.* *celebris &c.*) *hd.* hym-lisch, -elsch (67), -melsche (7), -mels (5). *nd.* hemelsch. hoch-zijdig (5), -zytlich (76), -tidich (23), -tidicheit (22). hogetideg (99). *hd.* frey- (1), feyr-, er-lich. veierleich (2). fyrbar (68).

**Celeberrim-a*, -um (9) loblich (9). lobelich dag (8). größte viertag (15). aller gröster veyrtag (9).

Celebrare *hd.* fi-, fey-, feu- (67) -ern. viren (6, 22). vieren (11). flyßig fyren (68). *hd.* feyrlich eren, ern (21). eren (5, 22, 76). wirdigen (17).

Celebre feurlich (67). (*st.* *celere*) snellich (17).

Celebris vir- (22), feyr- (4), lob-, her- (65) -lich.

Celebritas veirleichait (*verb. aus* erl. 1. *cf.* *honestas*). hogetide (99).

Celebrum *hd.* fir- (6, 68), fier-, feyer- (66) -lich, -lichen (21).

Cel-eps, -eps, -ibus (19), t -ibanis (22), t -icus (1, 19), t -itus (76) *i.* *celestem vitam ducens* (Br. *cf.* *caelibes caelestis* 136). einer o. eine die ein hymlesch leben fieren (68, *sim.* 110). die ein heilich leuen leyt (*ducens* 132). hym-lische (1). hymmelsche (19). himlisch (64). hemmels (109). virlich (22). kusch t reyn (8). kewsche t reyne (9).

**Celecra* v. *Celox*.

**Celech* (22, 76, Sum.), *ceolech* (76) (*st.* *coheleth*; *i.* *ecclesiastes*, t *conci-nator* Sum.) kerlich (22). lantrechttere (Sum.).

**Celedoneus* v. *Chelidonium*.

**Cheledonia* v. *Chelidonia*.

**Celept-ia*, -ra v. *Calyptra*.

Celer, *celor* (1) (*i.* *repentinus*, *velox*, *celeber*) *hd. nd.* snel, snelle (10). schnell, iach, bald (75). balde (5^b). pald (1). *hd.* behende. risch (22^b, 23). riß (5). resch, rosch (77). rasch (22^{ab}). raschen-dich (22^b). geringe (19). ringfærig (v. a. 1618). endelich (77).

Celeranter snelliken (22).

Celerare ylen (12, 22). schnell eylen (64). kloken, snellen (22). haesten (11). haisten (132).

**Celerari-a*, -us v. *Cella-trix*, -rius.

**Celeratus* v. *Sceleratus*.

Celere v. *Celeriter*.

**Celeris* more (74).

Celeritas *hd.* snel-keit, -ligckheit (9). ring-e, -færtigkeit (*i.* *agilitas* v. a. 1618).

Celer-iter, -e *hd. nd.* snel-lich, t -liken (23), -leken (22), -lelich (5), -klich (6). *hd.* schnell-iglich, -glich (76), -lenk-

lich (68); behend-lich (67), -iglich. Ra-
thohant (22^b).

***Celerrima** snel (8). schif geschrey
(9. \times celeuma).

***Celes** himelischer, frummer &c. (88).

Celesti-nus, *t* -s (6, 110) himelscher
(6). himel pirten (1. *cf.* conuersus?).
hd. nd. celestiner, eyner vß dem orden,
nd. in deme moneke orden.

Cel-estis, -este *adj. adv.*, -icus (18),
-itus *adj.* (5^b, 76) *adv. hd.* hymmel-s,
-es (5^b), -sche, -isch (5^b), -schliche (7).
himlischen (1). hemel-sch (22), -s (11,
132). hommels (21). von oben (68). van
boeuen (132).

***Celestus** v. **Sceleratus**.

Celetra v. **Calyptra**.

Celeum-a, -o (76), **ceulesma** (88) (*i.*
clamor naut-icus, -arum *t* messorum *sim.*,
aus celeusma) ein schiffers o. meyers
liede o. gesang (110, *sim.* 132). een schip-
pers of majers leis (107). sch. efte meiers
l. efte sank (109). lyt (99). schefsane (8um.).
schiff geschrei (88). g. der schiffleute so
si in noten sind o. ein yglich not-g. (74).
mermin (Gf. 2, 774).

***Celia** (*cf.* **sprintilla**) grunzig, gruz-
zinc (Gf. 4, 344).

Celiacus morbus, **coeliaca** &c. (Kl.)
dy ruer, Mrg. dy rottrür (125).

***Celibanis** v. **Celebs**.

Celibatus, **celeb-atus** (76, 110), -itas
(67) *hd.* reynikeit *sim.* mag- (9), mat-
(8), may- (17) -tum. kuscheit (8). kewsche-
keit (9).

***Celiber** v. **Celeber**.

***Celibus** v. **Celebs**.

***Celicardo** v. **Cardo celi**.

***Celices** v. **Celox**.

***Celicocus** polleye (85. *cf.* **iuliana**,
pulegium).

***Celicus** v. **Cele-ber**, -stis.

***Celidomia** v. **Chelidonia**.

Che-, *gew.* ce-lidon, *g.* celidonis,
celid-o, *g.* -inis (68) swalbe (17). schwalb
(68).

***Chelidon equi** hüßholen (111).

Cheli-, *gew.* celi-, chele-, cele-, cili-
(Gf.), cene- (104) -donia, cheli-, *alchym.*
(a coelo) coeli-donium (143), celidomia
(76) *i.* hirundin-ea (85), -ina (143), erun-
dina *t* cretarus (74), au-, fa-bium,
esclara (143). *hd. nd.* schel-, schelt- (22),
hd. schelli- (4, Gf.), scelli- (104, Gf.),
schelle-, scheel- (68), schöl- (93, Das.) *hd.*
-wurz, -wocz, -burcz (3), -kraut *sim.*,
nd. -wort (schel: *que oculos cecucientis*
refortat 23). *hd. nd.* golt-, *hd.* gold- *hd.*
-wurtz, -wocz (19), *nd.* -wort, -wortel
(11). grintwrz (cil. Gf.). eschwurtz (74).

Celidonia agrestis mennich (74).

C. minor beinwrz, rietachel (Gf.).

Celidoniacus breit swert (147).

Chelidonium (Kl.), **celedonous** swal-
benstein (*in ventre irundinis* 19). zwaluen-
stien (11). celidonie (*nomen lapidis* 23).

Chely-, *gew.* celi-drus, ce- *t* che-
lnidrum (76), **cylydros** (*ex κυλειο voluo*
125) eychschlang (125). slynder (Kl.). een
sliendere (*qd. serpens* 108).

***Celifonia** v. **Colophonia**.

Celi fulmen, *var. c.-f.* himlischer
blicken (75).

***Celim** (*i. partim*) taylich (74).

*Celindr-a, -ia (68, Gl. m.), cilindr-a (76), -ia (75) (cf. celox., Gl. m. v. chelandium. Dz. Wtb. 588 v. chaland) est magnum vehiculum (76). raub- (110), rouff- (132) -schiff. raißschlitten (75).

*Che-, ce-lindrum v. Cilindrum.

*Chelindros hasilin; celyndros hesilina staba; krapfilin (Gf. 4, 1060); aus columnus \times cylindrus?

*Celiola v. Cellula memoratiua.

*Celiphonia v. Colophonia.

Chel-ys, gew. -is schneck (88). lut (88), laut (91, 126) o. harpff. eyne feddel i. vigella; ch. magna eyne geygen (125).

*Celisterium (aus cl.?) celister (74).

*Celitus v. Cele-bs, -stis.

Ce-, ci- (9) -lium, celum (64^c) i. celtes (Br.). grab-cysen (9), -stickel (64).

*Celium v. Cela.

Cella hd. nd. celle. hd. ecl. nd. tzelle. hd. kam-mer, -erlin (68). cleyne kammer (17). keller (91). kälter (111). stadel (125).

*C. canaria (st. carn.) fleischgaden (91).

C. lignaria ags. fin (136^c, 145).

Cel-, ce-, ca- (q v.) -larium hd. nd. keller, kelre (6, 11). chellcr (104). hd. keler. speißkast (91). speißkamer (65).

Cell-, celler-, celer-arius kelnari sim.; puur (Gf.). hd. nd. kelner. hd. keller. kelder (18). kelrewerdre (99).

*Cell-, cel-, celler-, celer-, cellaratrix, celeraria (76) kelner- hd. -yune (5b), -in, -n (5), nd. -sche. che- (1, 71), ce- (3) -lnerin (des Klosters 1). keller- hd. -in, -n (21), nd. -sche. kelderin (18). schaffnerin (75).

Cellere (cf. cillere) slahen; regen t czwinczern (9). slan; regin o. zwinczern (8. cf. Sm. 4, 307).

Cellula ain zellin (76). kälterlein (Kia.).

C. cerebri hirnschidung (93).

C., cella (5b) memoratiua (in capite 110) die, cyn gedenkende (7 sim.), gedenc- (5, 6, 68), ghedenke- (22), denk- (18, 74) kamer. gedencken der k. im heufft (132). cyn k. der gedechtniß (17). celiola i. memoria gedechtnyß (67).

*Ce-, che-lnidrum v. Chelydrus. Cilindrum.

*Celocasia v. Colocasia.

*Celonis &c. v. Celox.

*Celophium v. Coliphium.

Ce-, cae- (136) -lox, t cel-otis t -onis t onix t -undria t -untria (147. \times -indra &c. q. v.) snelle schiff (9 sim.). snel schein (147). jageschip, pinke, snicke (109). chiol t varm (141, Gf.). kyl t uarin (Gf. 3, 574). ags. ceol (94), geol (136). cel-ices t -ecra herikochun (130).

*Celsa keyzers- (16, 17, 74), keyser- (8, 9) -hoff. keyserßhoffe o. segelpawm (74). mastbaum (10 &c.). i. musculus vitae das ferg (113, 123).

*Cels-fal -far v. Cleffal.

Celsitudo hoch-keyt (7), -eit (68). hohe (17, 110^{ac}). hohy (110^b).

*Celsitus (cf. celticus) edler o. hochgeporner (74).

Celsum ein höge (3). hoch (9 &c.).

Celsus hd. hoch. vber-h. (i. excelsus 1).

Celt-es, -is, -e (93) gall. cisel (17 &c.). hd. mei-ßel, -sscl. hd. (3, 17, 4) nd. mey-

sel. stainmaissel o. kramppen (1, Sm. 2, 386). stein-meissel, -bickel (75). bick (18). bicke (22). bickel (19 &c.). beitel (109). beizel (132). grabestichel (3). grabstickel (64, 75, 110), -ysen (76) zu den steinen (75). viela (93).

Celtiber nomen populi (Br.). *celliber i. populus* volck (7). *celciber i. populus hispanie* (132).

**Celtica* (*herba*) hertestunge (47).

Celticus i. nobilis, a celsus (Br.). wapengnoß (76). edel, edlung, furnemer (74).

**Celtrum instr. sculpendi* (3), *diuidendi* (49); *i. celtes, molatum* (75). pick-e (3), -el (75). wecken (49).

**Celulus* meißel (8^b). schrot eysen (75).

Celu-m, -s (8, 9, 17, 99), *coelum* (91) (*cf. celium*) grafhisarn (86). grab-ysen (8), -eysen (91). greysin (*sic* 9). howiser (99). meissel (8, 110). m.-chen (125). meisell (17). beyzell (132). schaber (*i. scalprum* 88).

Celum hd. nd. hi-, (93, 99), *he-* (22, 132), *hd. hym-*, *hye-* (5), *hum-* (7, 19), *hom-* (21) -mel.

Celum capitis dat hemelse boeuen in dem monde (132. *i. q. hemelte palatum* Kil. *mhd. himelze laquear*).

**Celun-dria, -tria v. Celox.*

Celus v. Celum.

Cema v. Scema.

**Cemedreos v. Chamædrys.*

**Cementare* tunchen (75). t. mit mortel; polen kelchen (71). m. abruren (75).

**Cement-arium, -ifodina* (8^b, 75) kalk- (17), kole- (*sic* 8^b) -grube. mortel-hauen, *var. morterhaw* (75).

Cemen-, cem- (Sum.) -*tarius i. calx* kalck (5). kalck-, kalch- (4), kalg- (8) -sieder (7), *hd. -burner, -bernre* (11), -mecher (8^b), -meker (23), -maker (22), -menger (4). muren mecher (19). mörter-, merter- (110^c) -macher (6), -knecht (110). mur-are (121, Sum. *sim.*), -er (10, 76). mawrer (9). myrer (13). stein-metzler (132), -mece (100). stenbicere (99). mort-rer *ī* -elrurer (75).

**Cementifodina v. Cementarium.*

**Cementilinire* kellen (22^b).

**Cementor* eyn murer (7).

Ce-, ci- (74) -*mentum hd. nd. kal-ck, -ch* (75), -*t* (13), -*g* (8^b, 76, 110). chalk (95). mört-er (6), -rer (3), -el (110^b). mort-er (1, 74, 75, 110), -re (99). mertel (76, 88). mortel (75). m. von kalg (68). spis (76).

**Ceme-ntum limphidium; -tum ags. merisc, später calmetum merix* (136), *aus calamenta? cf. meric mint* (Bosw.).

**Cemeria v. Caemeria. Gagio.*

**Keminada v. Caminata.*

**Ceminodia v. Centinodia.*

**Cemtarius v. Cementarius.*

Cena hd. abent-, abint-, obent- (5^b, 4), *aubent-* (76), *naht-* (6) -eßen. *nd. auent-etten* (22), -maell (132). *auens mael* (11). *hd. nachtmal. coena saliaris, opipara ain kostlich mal* (91).

**Cenabates v. Scenobates.*

Cena-culum, -torium, -tio (91), *ceno-culium* (75) (*>scena?*) *cena-culum in superiori, -torium in inferiori parte domus* (76); -*culum i. vaporarium* (91); *sola-*

rium, palacium, lobium, architriclinium, accubitus, refectorium (75); comessarium (Sum.); gentaculum (5^b). *hd.* eß-, eße- (8^b), essen- (9, 75), etc- (11), muos- (Gf., BM.), mues- (3), mus- (1, 10, 22, 71, 99), muß- (4, 75), *nd.* mos-, *hd.* sommer- *sim.* -hus *sim.* ein herlich esshus (93). muosgadem (119). eß leube (17). stube *cenatio inferior*; *eyn* sommerleuben *cenac. superius* (125). löbe (95). lauben *t soler* (2, 75) dar vff man gewonlich ißt (75). hutte; ein fletz (75). stub (91). morgen esßen (5^b). heimlichs *red- t sprach-huß* (75). *re-* (133), *reb-* (19) -bender. *hd. nd.* reuent-er, -eer (11). closter (17).

*Cenaculum (*st. tenaculum! q. cf.*) krampe, clamme (22).

*Chenalop-es, -eces (126, Ki^b.), -leces (Ki^a.) *pl.* stoppelgenße (125).

Cenapenum v. Conopeum.

*Cenapolium v. Cenopolium.

Cenare, coenare (106), conari (1) *hd.* abent-, zu a.-, des auentz (132), zu naht- (6), zu nacht-essen. eten (99). bruden (106).

*Cenarga v. Cianga.

*Cenarophalus v. Cenorephalus.

Cenat-orium, -io v. Cenaculum.

*Cendere *hd.* an- (76, 110), en-, entzünden (3, 110^c), -zunden, -zinden (68, 76, 110). ent-, en- (23) -phengen (5, 21), -fengen (22, 23). liechten (75).

*Cenebubúla veltquenel (Sum.).

*Cen-ecla, -omia vlyeghe (147).

*Cenedela sayt (8).

*Cenedonia v. Chelidonia.

*Cenic-us, -os v. Scenicus.

*Ceno (*ceñon Br.*) *grece commune* ydelczel (19. *aus* $\kappa\omicron\upsilon\nu\acute{o}\varsigma \times \kappa\epsilon\nu\acute{o}\varsigma$).

Ce-, sce- (8, 9, 68), ci- (76) -nobita, *cenobica hd.* closter-man, o. -wyb (110), -wyb (68), -mönsche (93), -leüt (*pl.* 91). mon-nich (8), -ch (9). conuent bruoder o. schwester (64).

Ceno-, sceno- (68, Br.), caenu- (136^b) -bium, *t* -dochium (5^{ab}, 21) *hd.* clo-, chlo- (95), kloï- (132) -ster. *hd.* felt- (16), iunckfrau-, iunfrauwen- *sim.*, |iunfr^o- (21), *nd.* iunevrowen-closter, -clauster (67). refental (33, 64. \times cenaculum).

*Cenobium v. Cenobrium.

*Cenobodes v. Scenobates.

*Cenob-rium, -ium (5^b, 68), cinobrium (1, 22), -obrum (64), -aberis (110) *hd.* ze-, ce-, zi-, *nd.* ci-, sy- (23) -nober. cen-obir (5^b), -abre (17), -eber (5). rate dinte (6).

Cenocephalus v. Cynocephalus.

*Cenocitato- (1), tenocita- (9), tenacito- (17), cenotato- (16) -rium, *i. q.* cinociclo-, cinocicloco-, cinogloti-, anocicloti-torium, cinociclocutorum (Gl. m. 2, 429), *afz.* esclot-overe, -oure (*escluse du moulin*) schoss prett (1). schoß bredt (17). schutz- (16), schucze- (9) -bret (*mole* 16. *cf.* Fr. 2, 238^c. Sm. 3, 424, 410. schieß-*versch. von* schutz-bret).

*Cenoculium v. Cenaculum.

*Cenodoch- v. Xenodoch-. Cenaculum. Cenodoxia.

*Cenodoria (*i. factum ex ceno*) hafen werck (75).

Ceno-, zeno- (75), sceno-, cono- (22) -doxia (22, 75 &c.), -doxa, -duxa, -doxium, -dochia (75), cenoduxium (3), scenoduxa (8, 17) ydel (8, 17, 22), ytel (110), *hd.* vnutz o. eitel, eitellich *†* eitel weltlich (75), oppeche (8) etc.

Cenodoxus eer-gytig, *var.* -geyttig (110). ghijrich van ydell glorien (132). gycr (133).

***Cenofactorium** &c. *v.* **Cenouectorium**.

Ceno-factorius, -factorius (76) (*aus* coenum \times schoenos \times cenobrium!) *i. qui operatur in \dagger cum ceno* (76). cyn seyl mecher *†* cleyber (9). ein dintenmacher vß cynober (68).

***Cenofegi** *v.* **Cyniphei**.

***Cenofertorium** *v.* **Cenouectorium**.

***Ce-, sce-nolentia** kotig gestanck (75).

***Ceno-, cenu-** (99, Br.), **sceno-** (75), *†* **scelo-** (76) -lentus quo- (8), ko- (75), kot- (9) -tig. sliclecteg (99).

Ceno- \dagger cenu- (Gl. m.), **coeno-** (Pap.), **ceto-** (74) -lentus (*i. renouatus, aus* καινός) vernewter (74).

***Cenolobium** (*aus* cenobium \times scena \times lobium?) abside (100).

***Cenomina** *v.* **Cynomyia**. **Cenecla**.

***Cenonia** *v.* **Cynomyia**.

***Cenonoctorium** *v.* **Cenouectorium**.

Chenonomus *v.* **Anetarius**.

***Ce-, sce-noplectrum** mist-kreul, -hacke (75).

***Ceno-, coeno-** (Gl. m.), **cena-** (19) -polium, -palum (11), -porium (75) (*i. celarium* 75, 76; *aus* κοινοπώλιον) trisor (19). keller (75). richte- (11), richt- *†* koch- (19) -banck.

***Cenophagium** *v.* **Scenotaphium**.

***Cenophali** &c. *v.* **Cynocephalus**.

***Cenophegia** &c. *v.* **Scenophegia**.

***Cenophegium** &c. *v.* **Cenouectorium**.

***Cenore-, cenaro-phalus, -falus, cenosopalus** (76) (\times cynocephalus) *i. stabulum \dagger homo habens caput caninum* &c. (76). hundis- *†* huntz- (9), hunt- (8, 17) -stalle (17).

***Ce-, sce-nosus** kotig (75).

Cenotaphium &c. *v.* **Sceno-, epitaphium**.

Ceno-, sceno- (1, 8, 9, 4, 74) -vectorium, -factorium, -factorium (1, 5, 4, 74), -vegium (110^b, 132), -vegum (110^a), -vehum (66 &c.), -veum (147, Gl. m.), -phegium (5, 76), -phegium *†* -phium *†* -plectorium (75), -pheium (74), -pheum (74, 134), -fertorium (16. \times ferre), cenono- (9), confe- (64^c) -ctorium (*est instr. quo portatur cenum; cf. basterna. portentula. gerula.* Gl. m. 2, 232, 503. Sm. 1, 189. BM. 145) trag- (74), mist- (5, 17, 74, 75, 76), rade- (1, 5^b, 16, 4), rode- (8) -ber (8, 74 &c.), -bere (8), -bern (17), -beren (1), -per (74), -trag (75). mist- (68), kat- *†* dreck- (110^a), kot- *†* treck- (110^b), slijc- (132) -karr.

***Cenozefano** &c. *v.* **Cynocephalus**.

Cens-arius, -erius (76, Gl. m.), *†* -uarius, *var.* -arinus (75), -ualis zinsman (75). der zynß gibt (68, 76), z. o. schatz enpfahet, *var.* entpfacht (110). censualis *i. dans censum* zinßbar (65).

***Censatio** (*i. estimatio* 76) achte *†* beradinghe (22), beregunge (77).

Censere *hd.* czelen, *t* czeygen (9). zeln, zegin, nemen (8). nennen (8, 9). schätzen (1, 65). schetzen (64, 77). achten (1, 5^b, 65, 77). orteilen (19 *sim.*). ordelen (99, 132). ordnen (110). ordinieren (68). gebieten (68, 110). globen, halten (65).

Censarius v. Censarius.

Censio, *inf.* -ire, -ere rein-igen (21, 23), -gen (5). reneghen (22).

Censi-tus, -cus zinßman (10 *sim.*). rich (8). reych (9).

*Censius v. Cesia.

Censor (*i.* rim- *t* preti-ator 145) richter (7 &c.). reycher (9. *cf.* censitus). erteiler (93). straffer der sitten (91). berisper van quaden seden (132). schult-heyß (125). *ags.* echtheri (145).

Censua-lis, -rius v. Censarius.

Censura gericht (9, 65). gewalt (8, 9). macht (110, 132). ordeel (99). vrteil, banne &c. (65). de bam (22. *cf.* bamus). wreetheit (132).

Census (*ptc.* 2. *decl.*) eyghen man (11).

Census (4. *decl.*) *hd.* zin-se (5^b, 7), -ße (8^b), -s, -ß. czens (13). ceyns (97). tyns (22). gelt (8, 9, 77). gilt, rent &c. (65). rente (77). schacz (19, 110). schat (11).

*Centamen aventmail dair men aever kijft ind schyld (147).

*Centarius v. Centenarius.

*Centharus v. Centaurus.

Cent-aurea, -auria, -ausia (6), -aurica (104), -uaria (76), -aria (7, 21, 22), -agria (3), zentauria (87, 146), certaurea (149) (*i.* chironia, anopelos 125) *hd. nd.* wunt-, wuntt- (1), wnt- (22), *hd.* wund-, wont- (17, 67) -krut, *hd.* -kraut, -chrawtt (1). wints brud (*sic* 6!). guth crut (5^b). vnkraut (74). *hd.* fiber-, biber- (73 Mrg.), biefer- (74), beuer- (17) -krut, -kraut. tusent- (45), tausent- (75, 125), dusent- (10) -guldin. hundert g.-krut (91). gold-wrtz (87, 146). golt-plum (74), -heit (49). gart-heyd (13, 74), -hayde *t* -heyd' (74), -enheyde (73). ryder- (rydel- *ausgestr.*) -blom (13). ringelblüm (centaurea maior 149). wutscherling (5). *hd.* ertgall-a (87 &c.), -e. erdgall (64, 74). ergal (125). engal (*sic* 114). certgalle (11). *boh.* zemyzlucz (4. *i. e.* zemežžluč erd-galle). landaw (73). cent-auren (132, *gen.* 4), -aur (74), -er (Gf.). auri-n (12), -ne (85, 96, 149, Sum.), -nie (47), -nkraut (73). crateme (93). matreia (c. minor 95). meter-n (17), -e (*i.* febrifuga Sum. v). hercz span (21).

*Centauria (*i. q.* centuria 66 &c.) *est turba centum hominum* (67, 68).

Centaurus, centharus (76) halfwif halfvie (11).

*Centausia v. Centaurea.

Centenari-us, -a (75, 93) *hd.* centener. ce- (93), ze- (75) -ntner.

Centen-, cent- (76) -arius hundert-*hd.* -zale, *nd.* -tal.

*Centenodia v. Centinodia.

Cente-nus, -simus der, *nd.* de hunderste, *hd.* -irste (5^b), -erzte, -erstst (7), -erdest (134).

Centenus hund-irstig (5^b), -erstich (22).

*Cente-s, -us *t* recenteus (74) ein sneck (6). sneckenhaüße (74). windelsten (22).

Cen-tesies, -tesis, -ties, -cies *hd.* *nd.* hundert-, hunder- (99), hondert- (7, 11) -werbe (17), -werp (21), -werve (11, 22), -worve (23), -waruen (99), *hd.* -male (5, 7), -mal, -mol (6).

Centesimus v. Centenus.

***Centeus v. Centes.**

***Centicosus v. Centus.**

***Centidonia v. Centinodia.**

***Centi-, centum-** (143) -grana kobilß-wurtz (74). fingernägelkraut (143).

***Centimana** (*herba*) ribba (Gf.).

***Centi-, centum-** (143, Ki.), centu- (Fr.) -morbia, *t* -morbiium (143), -mor-bida *t* -trabida (47), -livorbia (96), -terbura (149) igel- (Sum.), egel- (47, 96, 143, 149, Fr.), engel- (Ki^{ab.}), eyl- (Fr.) -gras, -kraut (143, Ki.). schlangen-, pfen-nig-kraut (143). dusent craft (47). drus-wort (85).

***Centina v. Sentina.**

Centi-, cente- t cemi- (Sum.), cen-tum- (143, 144, Ki.), cento- (Gf. 4, 582), cyco- (*q. v.*) -nodia, -donia (4) (*i. corri-giola* 143, -ola 1, 7. *cf. plantago*) *hd.* *nd.* wege-, wega- (Gf.), weg- (1, 3, 143, 144) -breita (95, Gf.), *hd.* -breide, -prait (3), -breiten (105), -treta (105, Gf.), -trede (12, 47), -tede (*sic* 85), -drede (13), -trit (73, 143), -dritt (144), -graß (73, 143, 144), -rute (Sum.), -roch (1). spori- (Sum.), denn- (143) -gras. dnetrecht (*sic* Gf. 4, 582). blut-kraut (143). hertze-wurtz (6), -gespan (17). hertz-gespanne (4), -bone (5). herte-spon (22), -span (23).

Centi-, centu- (76) -peda asselwurm (Fr.). na- (114, Ki.), no- *t* o- (114) -ssel.

***Centiramia** (8), **ceteramina** (5) (*herba*) katzen zal.

***Centis** (*st. sentis*) cyn dorn (23).

***Centiterbura v. Centimorbia.**

***Cent-o, -on** (141, Sum.), -rum (Gl. Aelfr.), *t* cantor (9) (*i. pannus cum quo lupanatrices semundant &c. 75 sim.*) vrawen wische- (9), frauen wiß- (17), wusch- (75), fuß- (17), basen- (6) -tuch, -dich (17), oder selden reyn (8). fotzentuchlein (74). ein stinckend kleid (110^b). ein vuyt stinckende cleyt; vilt (132). vylte (147). filtz (68, 141, Sum.). *ags.* felt (Gl. Aelfr.). geuiltz uf der schribschindel (93). kuss-in (110^a), -en (132). kolter &c. (Fr.). ein gacke (125. *nhd.* jacke). meister gesanck (75).

***Centones** *sg.* (*cf. prc.*) viltz mecher (6). gefilt schoppen o. golter (91). gefut-tert schalaun (125 Mrg. *cf. Fr.* 2, 158^c. Sm. 3, 342).

Centonia v. Santolina.

***Centonic-a, -um** (Ki.) (*i. santonic-a, -um* 143, *absinthium ponticum* 47) worm- (8), wrm- (47), wunt- (149) -crut. wurm- (143), wundt- (74) -kraut. worme-rijc (85). meer- (Ki.), santonisch- (143) -wermuth. *nl.* alssen van Xantoigne (143).

Centoni-zare, -sare (*i. tonos compo-nerere* 76) *hd.* gesanck anheben *sim.*

***Centonodia v. Centinodia.**

***Centor v. Filtor.**

***Centra v. Exentera.**

***Centrare** (*i. punctare* 76, *cf. centrum, κεντᾶν*) stapfen (9). stopfin (8). stoppen ader eyn stappen (17).

***Centrias** (*aus cenchri-as, -s* Ki. *cf.*

cent-, cenc-ris Gl. m. u. v. miliaris) v. Amindutus.

Centrin-a, -es (*pl.* Ki.) (*piscis* Gl. m. cf. *κεντρίτης*) weffitz (91). würm mit flügeln &c. (Ki.).

*Centriplex v. Centuplex.

Centrix (*i. lupa dio-* Gl. m., dia-76 -bolaris, *meretrix*) hur (74, 75).

*Centrix galli v. Centrum g.

*Centrosus v. Filtrosus.

Centr-um, *t* -o (76, Br., Gl. m.) (*et. i. terra* 76, Br., *fungus t* *patella* 125) tupffel (75). tüpfle (Fr.). ein punctt *t* dippfel mitten im kreiß (65). der p., *var.* punt, *t* lochel im kreiß des cirkels (75). mitten in dem zirkel (8, 9). m. in (64). m.-ynnen o. puntloch (74). ein mittel yne (15). mittirhimil (127). ein ast (125). ein harter ast o. knorn im holtz (Ki.).

*Centrum v. Cento. Crocola.

Centr-um, -ix (149) galli (*i. g.-tricum* 143, *verbena &c.* 73) han- (Sum.), hanenkamp (8, 85, Sum.), -cam (47). hannenkranp (74). scharlen (149).

*Centuaria v. Centaurea.

Centum *hd. nd.* hundert; *vlg.*, zenten *comiter* (75).

Centum capita (*i. eryngium, inguinalis, aster atticus* 143) golde *t* wercol (47). gelde (149). mannstreuw, bracken-, wallen-, raden-, krauß-, *nl.* cruyß- (143), brach-, roden- (Ki.) -distel.

*Centum- v. Centi-.

Centuncul-us, -um *t* -aris herba (144) rür- (144), ruhr- (143), rohr- (Ki.) -kraut. ror (144). mattenflachs (Ki., Fris.).

Centunculus hodder; kolte, decke (126).

Centu-, centri- (5^b) -plex hundirt-, hunder- (17, 21) -falt (5), -volt (22), -valtig (6), -feldig (5^b, 17), -male (7), -warp (21).

Centuplicare hundirt-machen (8), -vach (*sic* 9). hundertfaltigen (64).

*Centu-plus, *t* -plex (66 &c.) *hd. nd.* hundert-, hunder- (21, 67, 110) *hd.* -zale (*Mss. mog.*), -falt, -faltig (69, 134), -voldich (22), -warp (21).

Centurio eyn herre vbir hundirt rytter (5^b). hundert r. herr (1). ein hundert r. messiger (65). gewaltiger vber h. r. (64). der h. r. hat *sub se* (8). ein her, hauptman (88), o. capiten-ier (88), -iger (110), -ig (110^b), -g (110^d) vber hundert man, krieger (88). ein hoptman der vnder im hat hundert knecht (68). rotmaister (91). scoltheiza (Gl. Mar.).

*Centurire hirschin uber hundirt (8). vber hundert herschen (9).

*Centus (*i. turba, aus centuria* \times *coetus? eher cf. sq.*) schar (6, 22. *aus* scharp?).

*Cent-us, -icosus (*aus sent.*) scharp (147).

*Cenudochium v. Xenodochium.

Cenulentus v. Cenolentus.

Ce-, sce-num (*i. sporcicies, proluies, labes, limia, voluptabrum* 1, 75) vnfla-t (1), -et, vbelhueß, strunt (20). quayt (66, 70), boß (66 Mrg. *nl.* quayt, *quât malus*). qwat (17, 69). qwad (134). quot (8). woyt (5). kaat (68). kaut (67). kait (7). koet pfiel (125). kot, kot-

pfutzen *t*-lechen, *var.* -lachen (75). wuest (64). ful (8). wlnisse (11, 19). eyn phul (5). pol, hor, slam (22). ghoer (108). *cf.* Gth. Wtb. 1, 215). slym (17). slic (99, 100). slije (106, 108). bruch (8^b). bruc (99). bru (106). dreck (11, 132). ein pfitz (65). adel, sump, poil, onreyn (147).

***Ceo v. Ciere.**

***Ceolech v. Celech.**

Cep-a, -e, -is (87, 146), **sepa** (*q. v.*) louh (141). lauch (110). louck (132). sniti-louh (104). aschlöch (105). ci- (85, 96), tzi- (23), si- (22) -polle. ci- (47), si- (85), czwip- (4) -pol, *t* -polle (*sg. pl.* 4). czipell (9). zypel (132). zib-, zyb-ölle (95), -ol (6), -uel (4), -el (110, 134), -eln (64). tzibal (125). cib-üll (93), -el (87). zúbül (87, 146). scebel (13). zwi-ppvll (4), -uulle (105), -fal (1, 50^c), -fel (66, 91), -bel (5^b, 10, 111), -blen (73, 126). swibel (5). zwebe-l (7, 8^b), -ll (17). cyn czuebeln (21). zwobel (8 &c.). böllen (126, 144). olich (73). oylich (*v. a.* 1477). ulk, ulch (Kil.). uick, uich (*altnl. Nmn.*). oinjun (99). oi-, a-juyn (Kil.). ozwn (108).

***Cepa v. Sepum.**

Ce-, ca-parium zibolmüß (6). zwobel-müß (8). zwippelmus (9). zwebelmuß (17). eyn zwy-, *var.* zy-belgarten (110). eyn hoiff dair louck of vllich (*cf.* cepa) in waßt (132).

Ceparius zwybel-gärtner (Ki.). eyner der z. verkoft (68), pflantz o. verkoufft (110 *sim.* 132).

Cepe v. Cepa.

***Cepe-, t cephe-** (8) -tonium (8, 74), -conum (85), cep-lecomium (Sum.) -ritorium (47) holl-ouch (Sum.), -auch (8, 74), -euch (85). allouc (47).

Cepi haben gefangen, *var.* hab an-g. (65).

***Cepiacum v. Apiacum.**

Cepina zwiebel- (Ki.), böllen- (126, Fris.) -garten.

***Ce- t se-pire** tuynen (147).

***Cepis v. Cepa.**

***Cep-lecomium, -ritorium v. Cepe-tonium.**

Cepphus (κέπφος 126, *avis*) kepff, wismar (114). weißmeyer (Ki.). weiß- t wiß-mewe (126).

***Ceps** (*i. sepes*) tuyn (147).

***Cepa-le, -re** (9) pigrot (9). bopgerot (8). *Formell vgl.* pogret antela; pogra-ten pergula.

***Ceptrum** (*i. septum* Gl. m.) *v.* Scep-trum.

***Cepula &c. v. Cepulla. Kebuli.**

Cepul-la, t -a (Ki.), -e (99) biestlöck (85). zwibel-schalotten, *var.* (*wetterau.?* *cf.* Wd. Nr. 1509) -schlotten t -schnittlein (Ki.). schalomes (99).

***Cepul-lo, -o** (76) (*aus epulo?*) (*i. vorax t gulosus* (74, 76)).

***Cepum v. Sepum.**

Cepus v. Cippa.

Cephal-algia, -argia, -aea, -ea, -ia, -a (67), ceph-argia (67), -aria (74), -ula (68) haupt-wee (111), -we (91), -wetag o. siechtag (74).

***Ceph-, cef-, ceu-alica, cefalcia** (1) *hd.* houbt-, haubt-, haub- (1), haupt- (76), heupt-, hauft- (7), *nd.* houet-ader, -auder (76), -odir (8, 9), -oder (6).

Cephal-us, -um (66, 70, 134), -e (110), -en (Pap.), -im t cephas (74, Br.) haupt (74). hawbt (9).

*Cephalus *i. aliquis qui habet caput sepultum; prodium ex cepis t bipere et alys speciebus aromatibus ad carnem* (76). *stultus* (gr. κεφάλων Gl. m.). hauptloser (74).

Ce-, ze- (87) -phalus, ce- (136), cae- (Hpt. 5, 197) -falus (*piscis*) kar-pho (87), -pe (6, 22). meeräsche (Ki.). *ags.* heardh-ara (136), haerdhera (Hpt.), heardra (94^a. *mullet* Bosw.).

*Cephar-gia, -ia v. Cephalalgia.

*Cephetonium v. Cepetonium.

*Cephilacium (*vestis*) gall. amuche (122. *cf.* almucium &c.).

*Cephirus v. Zephyrus.

*Cephula v. Cephalalgia.

*Cera v. Sera.

*Cera *hd.* wahs (6), wach-s (4, 76, 134), -ß; wasch (5), waschs (110^b), waz (17), waß (21). *nd.* was, vas (23), wais (132). *cera non liquefacta unge-nodiget t -uettet* was (85).

*Cera (*cf.* coxa) diech (Gr. 5, 118).

*Cera (*instr., aus serra?*) en riue (11).

*Cerac-ita, (104), -ulum (*anders* Gl. m.), -ula cha-, ke-rzili (131, Gr.). charchi-lin (104. *cf.* carchlich lychnus Gr.).

Ceragium wachsgeld (Ki.). *angl.* waxscotts (*pl.* Spelm.).

Ceragius v. Cerealium.

*Ceralis v. Cappa choralis.

*Cera-mina, -nnia &c. v. Ceraunia.

Cerare uuahsen (86). wech-sen, *varr.* -ßen, wychßen (110).

*Cerarium v. Cerealium.

Cerarius ein wachß verkauffer (110). waß verkoffer (68). liet mecher (49).

Cerasa purpurea brunnekersen; precotia amareln o. weiß kersßen (125).

*Cerasco-mium, -nia (Ki.) rother steinbrech (143). wild pastney o. pest-nachen (Ki.).

*Ceraseum v. Cerasum.

*Ceraseus (*color; arbor v. cerasus*) prun (Sum.).

*Ceraster v. Cerealium.

Cera-stes, t -tes (74) horn-uurm (86, Gr.), -slanng (1), -slang (53). gehorne wrn (93). eyn slange mit horn-e (22), -en (23), -ern (5, 21), hörnern (6). horn-echt (8), -icht (9), gehurnde (74) slange. schlang (76).

Cera-, ceru- (8) -sinus kirsbamen (8). kirsch-farb, -roth (Ki.).

*Cerasium v. Cerasum.

*Cera-, cero-, ceru- (3, 4, 75), ciro- (5^b) -stinus, cerestinum (21), cerosimus (? 7) *hd.* eyn hornicht (3), horeu- (1), horn-, har- (7), *nd.* horne-visch, -fische (7), -fiße (21), -slange (5^b, 17). *stur* (*i.* sturio &c. 75).

*Cerastur v. Cerealium.

*Ceras-um (110 &c.), -eum (68), -ium (125), *in den Hss. stets, in den Druckwerken gew. (alph. auch in 68, 110) cerus-um, bissw. -a cherseperi* (Gr.). eu kertze ber (22). cerseberen bom (-um *sic* 22^b). ker-se (5), -s (18), -ß (75). cherßen (1). kir-se (11, 67), *hd.* -s (8), -ß (21, 69, 75, 134), -sche (17, 70), -sch. kries (93). krieß (68). wysselbere (22^b).

Ceras-us, -eus (68), caerassius (136), cerusus (v. *prc.*) chers- (1), kers- (18, 97), kerß- (75), kerse- (99), cerse- (22^b), kerseber- (22), kertzebern- (23), kasseberem- (109), kirse- (6, 11), *hd.* kirs-, kirß- (5, 21, 76), kirschen-, kursen- (134), kirse- (102), kirschen-, kersschen- (3), kerschen- (111), kries- (93, 95), krieß- (68) -bom, *hd.* -baum *sim.*, -pawm (1, 2), -boyn (93), -bün (95), -baym (5^b), -ber (*sic* 22^b). *ags.* cisirbeam (94), cysirbean (136).

*Cerates v. Cerastes.

Cer-, caer- (91) -atum (124) (*cf.* ceroma, malagma) zugpflaster (Ki.) tzoeh (125. i. q. zug Fr., Sm.).

Cer-aunia, -annia (108), -amna (*g.* orum 147), *gew.* -amina, -tamia (67) (*cf.* acroceraunia) *i.* *exaltati-ones vnda-rum*, -o *aquarum in tempestate*, *alti montes ad marc.* stevnrutzen (132). zeebaren (108). der ghelven stygynghe (147). *cerunie pl.* (147, Br.) -mna (147) *i.* *rubi-liana wyndruyff die roit is*, *pl.* want sy glymmen als vuyr (147).

Ceraunos ein fäleuer stein (Gf.).

*Cerc-ylus, -illus (147), -iclus (136) (*cf.* -urus, -uron?) *navis ags.* acsc (94, 136). scheep dat cleyn is (147).

Cer-, cero- (74) -copa *i.* *certator* (147, Br.). kijver (147). kriegler, streyter (74).

Cerco-, certho- (110) -pithecus, -phytecus (110, Pap.), cyrcopetitus (147) (*i.* *mainon Pap. cf. ngr. μαρμῆ &c.*) mer- (111), mör- (91) -katz. *circopediti habent cadas (st. caudas) quas simplices simee non habent; curra t tricopedi sunt simee* (76). *clur-a, t -us* (Gl. Plac.), -ia (Gl. m. q. v., Ki.) *i.* *simius*, *cercopithecus* (Gl. Plac.); *simia* (145); *aff* (Ki.).

*Cerdare gerwen, loen (11).

*Cerdinum cyn lo stanp (staup? 5^b).

Cerdo, credo (122), cardo (16) *hd.* iou- (77), lau-, lo-wer. lo-ber (5^b), -her (5, 21), -er (132), -erre (11), -gherwer (22^b, 23). *hd. nd.* ger-wer, -weer (11), -uer (132), *hd.* -ber. garber (4). *hd.* ledergerwer, -gerbe, -gerwe (93), -reyder (132). ledrer (110). altreiß (Ki^a).

*Cerdoleum (*i.* *cespes*) lokese (*noch jetzt am Main*), lockloß (74).

*Cerdonium (*i.* *aluta*) lowe (17).

*Cerdonius ledrerhundt (74).

*Cereacas v. Cuniculus.

Cereali-um, t -s (147) *i.* *locus ubi panis et cibus paratur a ceres* (Br.). bach-, brot-huß (110). beckerye (132). pfistry (68). broit-, spyse-stede (147). *crealium gall.* grenier (Gl. m.). *cere-*, *ceri-alia* *pach-* (130), *part-* (*sic* Gf.) -geschirre. *cer-alia i. arma pastorum* (76 *st. pist.*); -*alius i. pistor* (68 &c. *cf.* Gl. m. 2, 351); -*agius* (Gl. m.), -*eagius* (*a cera* Br.), -*easius* (129), -*easeus* (147), -*aster* (76), -*astur* (74) *i. pistor qui ad modum cere* (X *ceres*) *pastam deducit* (76 *sim.*). becker (147). kneter o. wurcker eins taygs (74). *cerarium i. domus ubi panis inscinditur* (76).

*Cerebellum v. Terebellum.

Cere-bellum, -bella, -uella, -fella (76), -sella (7), -brellum, -llum, *ceruella* (Gl. m., Gf.) (*i.* *cerebrum* 68, *carnellum* 75, *cranium* 76, *crineum sic* 7, *caluaria*

&c. 93, mænia 100 cf. menica) *hd. nd.* hirne- (119, 120 &c.), hirmi- (104, Gf.), *gew. hd.* hirn-, hiren- (1), gehiren- (3), gehirn- (5), breghen- (22) *hd.* -schale, -schal (1 &c.), -reba (119 &c.), -rebe (104), -reuo *†* -reue (Gf.), -creba (120), -schedel (5, 9, 21, 93), -scheidel (4), -sচেয়ে (3), *nd.* -cop. hernevel (100). herseken (99). hopschudel (93).

*Cerebincus (*st.* terebinthus) eyn wirachsbaum (17).

*Cerebrellum (\times crinea, wie crineum \times cranium) die swaerde (11).

*Cerebrellum v. Cerebellum.

*Cerebrina hirn worst (9 &c.).

Cerebrosus vol hyrn (68). quait van h., onsinnich (132). boßhirnig, dol (110). hirnwistick (49. s *st.* c).

Cere-, cero- (76) -brum *hd. nd.* hirne, ge-h. (5^{ab}), herne (14^a, 109), ghe-h. (109), heren (22^b), hersene (99), breghen (22^{ab}, 23). *hd.* hiren (4), hirn. die, *al.* dat h. (132).

*Ceredo (*i.* vermis ligni 122, *st.* teredo) holtworm (11).

*Cerefegia v. Xerophagia.

*Cerefella v. Cerebellum.

*Cereferarius v. Ceroferarius.

Cerefolium &c. v. Chærephyllon.

Ceremonia v. Cerimonia.

Cereolus stapel (14^a).

Chære-, chæro-phyllon, -folium *gew.* ceri-, cere-, cero-, cerui- (131), ciro- (76), thero- (5^b), teri-, tere-, terri- (75^d), peri- (74) -folium cheru-illa (121), -ille (104), -el (105). *hd. nd.* keru-ole (23), -ila (131), -ella (86), -cle (22, 47), -el. *hd.* kerb-cle (4, 96, 149), -le *f.* (4), -ol (3), -el, -eln (21), -elkrut *sim.*; kirbe-l, -le *†* -ln (17); ko- (3, 4), ku- (69, 134) -rbel. caruel (11). kertzenblat (75). gewella, glise, fünfblettir (87). klee (76, *cerif.* \times trifolium). cōrbis (*sic* *cerif.* 3). koncle (149). *ags.* cunillae (*cerif.* 94, 136).

Ceres korn (100). fullerij in spißen (65).

*Cere-sella, -uella v. Cerebellum.
Cranium.

Cerethi *ags.* hleaperes, rædeherre (94^b). cerethi et pheleti (*cf.* felechus; *nhd.* creti und pleti) *indecl. erant cohortes* &c. Reg. 2, 8 (Br.).

*Cereuilla v. Nonoculus.

Cereuisia &c. v. Ceruisia.

Cer-eus, -us (7), *†* -inus (125), -ulus (*v.* ceruleus) das von wachst ist gemacht (6). we- (14^a), wes- (22), wees- (11) -sen. wachst-farb (125), -stock (110). *hd.* eyn wechsen, wassen (132), bewunden (12) kertze, kertz, licht (91), osterstock (110). o.-kertzen (*c.* paschalis 125). kertz-, *var.* kretz-licht von wachst (64). waslicht (11). *hd.* kertze. kersche (22). tortyse (108, Kil. *sim.*)

*Cerex v. Ceyx.

*Cerica wige (85. *st.* carica vige).

*Cerida horn-bloser (8, 9), -blaß (8), -loz vih (*sic* 9), *aus* κέρας \times κήρυξ, ceryca *i.* buccinator *sim.* (Gl. m.).

*Cerifolium v. Chærephyllon.

Cerill-um (*lini* Gl. m., Gf.), -a (*i.* tradula 104, Sum.) (*aus* χείριλλος) rist-a, -i (104), -e (Sum.).

Ceri-, cere-monia, -monie *pl.* (*a* κέρας, cera, cere-re, -is, -te oppido) *hd. nd.* geistlich, gest-elich (21), -lic (22) *hd.*

gesetz, *nd.* ghesette, recht (17), gebot
ader offer (4), feirtag (134), wise *t* ge-
wonheit godis dinstes (12). *hd. pl.* geist-
liche gesetz-e (66), -te (67). heilige zeit
(75). kirchen zerunge (17). oppher (9).
oppir (8). vihe offer o. was offer (6).
vee- (22), ve- *t* vas- (*sic* 23) -opper.
wechsne offer *t* sunst ein o. (88). corn
opper (100). horn-leyrn (8, 9), -salbe (8).
pl. klainet (v. a. 1418 Sm.). heyltum (64).

Cerimoniale sunderliche gemeynheit
(74).

*Cerimoniare *hd.* oppf-irn, -ern. opph-
(7), off- (8^b), opp- (5, 21, 23) -ern.

*Cerinus v. Cereus.

*Cerisiola v. Crinacula.

*Kerkesis (*i.* pennula) spuele dair
men op spynnet (147).

*Cerna (9. *ital.*), crena (\times crema?)
(*cf.* Gl. m. *vv.* cer-mea, -nea) lap (8, 9).
laipe (17).

*Cernea v. Crinea.

Cernere *hd.* schen. zen (22). besien
(99). schauen (8). sichten, rhäden (114).
pro-fen (5), -uen (22).

*Cernicose v. Ceruicose.

*Cernicula v. Cernoides.

*Cerniculata v. Caniculata.

Cernida meelbudel (147).

*Cernnalum v. Cecumalum. Clepa.

*Cernoides (*i.* vermis in vrina, *cf.*
cernicula *i.* zinzala Br.; ciplez) harn-
var. harm-wurm (75).

Cernulus (*i.* argutulus, calliphones,
lux mundi &c. *cf.* fastuosus) ein dunckel
gued (125).

Cernu-lus, -us (*i.* adinuentius,
decentarius, polisenus &c.) abel, sub-
tijl, rijcksinnich, nauvundich, cloick (147).

Cer-nuus, -uus (76, 109) sienlec (99.
cf. cernere). ôt- (109), oit- (132) -modich.
demietig (68). nidergeschlagen (65). an-
dechtig (110). deuoit (132).

Cernu-us sock an den voit (147); -i
soln (Sum. *cf.* Gl. 6, 185); socci *sunt sine*
sola (Br., Gl. m., *st.* solea). certius *i.* in-
clinacio capitis in (*st.* en) nich *t* dicitur
soccus *t* soleus en zok eder zoke (23).

*Cherobin v. Cherubin.

*Cero-brum v. Cer-ebrum, -oma.

*Cerocensu-ralis, -alis (147, Gl. m.)
wastinsich (11, 147).

Cerocensus wastins (11).

*Cerocopa v. Cercopa.

Cero-, cere-ferarius, cerophirarius
(*i.* acolythus *sim.*) *hd. nd.* kertzen-, ker-
sen- (22), kirtzen- (17) -dreger (5^b, 17, 22),
-dreghere (23), *hd.* -treger, -trager. bren-
der (93).

*Cerofolium &c. v. Chærephyllon.

*Cerolaphus v. Xerolaphon.

Ceroma, c. sacrum (125), *t* cero-tum
(76, Br.), -brum (76) (*cf.* ceratum) *i.*
commixtio herbarum t vngentorum *sim.*
kempffer- o. ringer-salb (74). dy olgunge
(125).

*Ceron, g.-onis (*i.* ineptus) onge acht
(147).

*Ceronium v. Ceratum.

*Cerophagia v. Xerophagia.

*Cerophirarius v. Ceroferarius.

Cerostatum (Gl. m. 2, 352) stalkeerse
(11. *cf.* *ahd.* kerzistal *sim.*).

*Cerostinus v. Cerastinus.

Cerotum v. Ceratum.

*Cerpallus v. Serpillum.

*Cerpe v. Credites.

*Cerpillum (cf. serpillum) velt kole (47).

*Cerpula v. Crinacula.

Cer-ritus, -utus (23), *t* -ebrosus (125) vnsinnig (91 &c.). dob-icht (110), -encht, thul, thorich, raßenicht (125). douendich (23).

Cerrus zirren- (Fris., Ki.), zirmen- (Das.) -baum.

*Kerso v. Carista.

Certamen (*i. lis 5^b*) *hd. nd. strit. hd.* Streit, strijt (17), kampf, kemph (7), kamp (21). ein k.-vechtinghe (22). kryg (5^b). chrieg (1).

*Certamia v. Ceraunia.

Certare *hd. nd.* striden; kem-, ken- (12), kym- (13) -pen. *hd.* stri-, strei-ten; kem-phen (7), -pfen; fechten. befesten (5, 21, 22, 23. \times certus).

Certatim strteliche (*sic* 100).

*Certaurea v. Centaurea.

Certe *hd.* wer-, war- (76), sicher- (5^b, 6, 65), gewiß- (17), wisseng- (76), wißec- (7), wisch- (5) -lich; wißlichen (21); fur-, vor-war; vorwair (5). *nd.* wer-, wis-likem.

*Cercerulus (*aus craterculus*) cleyn cop (147).

Certificare *hd.* sicher, ge-wisse (7), -wiß, -wis (1) machen. *nd.* wisse, wis, war maken.

Certificatus war *t* wis ghemaket (22).

*Certilago v. Opilago.

*Certis v. Cirtis.

Certitudo gewiß- (5^b, 17), wis- (11) -heyt, -keit (17).

Certhi-us, *t* -a (140), -as (Ki.) (*avis*) rinnenkleber, baum-heckel, -kletterlein (140).

*Certius v. Cernuus.

*Certhophytecus v. Cercopithecus.

*Cert-, rix-osus kriegi-sch, -ger (75).

Certus *hd.* ge-wiß, -wys (12), -wisch (5, 10); sicher (68, 110), warhafftig (17). *nd.* wisse, wis, secker.

Cerua *hd. nd.* hinde. *hd.* hin-da (93), -den, -d, -ne, -te (104), -denkalb (17). hünd (91).

*Kerua, kiki (73), kici (Ki), *t* cici (*ital. tica* 144) (*i. ricinus, cataputia maior, sesamum agreste, spargula &c.*) zecken-, creutz-, wunder- (73), wundel- (144) -baum.

Ceru-aria, -iocellus (*i. elaphicum &c.*) hirtz-aug, -morellen, -pastenach, -kraut (143).

Cherub eyn engel (5, 6, 7, 23 &c.) vß dem kore cherubin (7).

Cherubim eyn engel vz dē kore (5, 21 *sim.*), vs dē chor (6), auß dem kor cherubin (134 *sim.*), vsser dem hymel ch. (110). en engelsch chor (23).

Cheru-, ceru-, chero-bin eyn engels- (5, 21), engel- (7, 22) -kore, -kol (*sic* 22). *hd.* ein kor (18, 134 &c.), chor, core (5^b) der engel. en e. vt deme chore (23). eyn engelsch schar (6).

Ceru-chus (Gl. m., Schwenck), -chius (Ki.), -tus (23, 64), -ca (23), cheru-cus (Br. &c.), -tus (6, 147), -lus (74), -chi (*pl.* 136^b), -ca (Gf.), keruca *t* sceruch (74),

caeruce (*pl.* 136^a), sorica (*q. v.*) (*aus* $\kappa\epsilon\rho\tilde{\alpha}\chi\omicron\varsigma$; *cf.* Gl. m. 2, 348, 359, 391) *i. summitas t funis mali t i. q. secundum ventum mouetur* (Br.); arthemo (64); artemon (93); venti-, vento- (64^b) -logium (64, 74, 93, 147), -nabulum (94); remulcus (Gf.); lin-eae (136^a), -icae (136^b) *in arbore nauis.* wintmerki (93). wynd-gemerck (64, 74), -fanck (74). weter-, weter- (6) -hano (Gf.), -han (6, 74). wederhane (23, 147). lina (Gf.).

*Cervelliera slappe (Sm. 3, 454). *Cf. ital. cervelliera* (*Kopfbedeckung cf. Gl. m. vv. cervelleri-a, -um*), *aber auch ceruica.*

Ceruella v. Cerebellum.

*Ceruiboletu-m, -s (Anz. 1854, Nr. 8) hirtz- (4, 17, Anz.), hirs-, hir-, hyrsis- (4) -swam.

*Ceruica v. Ceruical.

Ceruica *i. alapa, colaphus gall.* colée, brisée (129). backen- (22), halss- (147), hal- (11) -slach. halß-schlag (76), -streich (74).

Cerui-cal, -calis (18), -calia (7), -tal (8), -ca (64^c) uanchuissin, petti (104). *hd.* (18) *nd.* wangen-, *hd.* wange- (21), wangel- (7), heubit- (5^b), heubt- (7, 10), heub- (13), heupt- (17 &c.), haupt- (49), haupt-, haubt-, hopt- (76), schulter- t or- (110), ær- (58) -cussen (7, 22 &c.), -cussin (7, 18, 134), -kissen (49, 91), -kysen (13), -kossin (5^b), -kossen (17), -kuschen (10), -chüss (58), -kußlin, *var.* -kyßlin (64). küss-i (93), -in (6 *sim.*). kuschen (133). polster (3 Mrg.). pulewe (99). eyn heubet polbe (18 Mrg.). hoest poln (11).

Ceruicaria hals- (143, Kl.), zäpfflein- (Kl.) -kraut.

*Cerucatus v. Cerucosus.

*Cerucorn-u, -ia (*herba*) v. Cornu cerui. Silago.

Cerui-, cerni- (76) -cose (*i. arroganter* 76, Br., celer-atim, -iter (76) fierleken (99).

Cerui-cosus, t -catus (68, 75, 110), -tatus (76) *hd.* hals starck, halsch starcke (17). hart (11). hart- (110), hert- (68) -nackig. hoch-mutig (75), -uertig t freuel (9). fier (99).

*Ceruifolium v. Chærephyllon.

Cerui glossa (*herba*) *hd.* hirtz-, hirt-, *var.* hert- (110), hirs- (3), hyrsch-, hirczen- (5^b), hirßen- (1) -zunge, -zung. hercz czongen (21). *nd.* hertes-, hertze- (23) -tunge.

*Cheruillum, seruill-um, -a (*hisp. cherivias; cf. chærephyllon*) *nl.* serillen; *hd.* girgele; gi-, gei-erlein; ge-, gô-rlin; klingel-, kritzelmöhren &c. (143).

*Ceruinacula v. Crinacula.

Ceruinu-s, -m (104) hirzi-n (100), -niz (104). herten (99).

*Ceruiocellus v. Ceruaria.

*Cerui-pa, -pa (75), coruipa (5^b) (*aus ceruisia x vipa*) eingedunckt in bier (75). b. vnd prot ein kost (74). beyt (*aus beyr?*) merrung (5^b). bijr-sop, -broit (147).

Cer-, ser- (20), cere-uisia, ceruisea (67) *hd. nd.* bier, biere (7), ber (22), byr (4), beyr (85), pier (104, 111). *ceruisie genera sluntza, hintzmannus, rastrum* (125).

*C. batavica keute (109). knyte (Kil. *cf.* Br. Wtb. 2, 765).

C. crassa dickebier (125).

C. lora kofent (Ki.).

*C. monasteriensis gruyssinck (109).

Cf. gruss-, gruyssen-bier *c. ex furfuribus* (gruys) cocta (Kil.).

C. pincernarum schenk-, schinkebier (85).

C. secundaria (cf. ceruisiola) scherpen (Fr. 2, 175), -nt (114).

*Ceruisi-a (110), -ana (68), -ale (11, 75) bier-wisch (11, 110, 132), -staet (11). pierzeichen (*vbi venditur ceruisia* 75).

*Ceruisianum byer, vnd brot (110), mit brot gesotten (68), ind broet gesoden (132).

*Ceruisiaria pruhus (117).

*Ceruisiarius pierprew (111).

*Ceruisiola scherber, dunbier (109).

*Ceruital v. Ceruical.

*Ceruitatus v. Ceruicosus.

*Ceruix v. Cimex.

Ceruix (*i. polsus* 5^b) *hd. nd.* hals- adere (22, Gf.), *hd.* -ader. *hd.* halß-, der halz- (5^b), hal- (93) -ader; hinder hals (64, 125); der nack. nacke, ge-nack, -nacken, gnick (75). *ags.* hnecca (145). *eyn* heubt (17). starckhalsig-, widerspennigkeit &c. (65).

*Ceru-la, *t* -sa (100) (cf. ceruleus &c.) crunti (Gf. 4, 332). zitvarwe (100). spaens wyt (132). *ags.* haui (136), haeuui (94).

Cerul-eus, -ius (6, 18), -us (*i. glaucus pannus* 6 &c.) *hd.* gel. gele (99). geel als das wachß (110. \times cera). wechssin (-us 76). grau geel als die zee (132). dunckel grune (65). *hd.* ein gel, gelb tuch, duch. *nd.* en gel dok.

*Ce-, *t* ge- (Gf.) -ruleus (cf. gorillus) brachvogel, chlün (*avis* 112). charpho *sim.* (*piscis* Gf.).

*Cerum (*st. serum*) wacke, hoy (11. cf. Goth. Wtb. 1, 243. 2, 747).

*Cerunalum v. Cecumalum.

*Ceruncul-a, -um v. Crinacula.

*Cerus v. Cereus.

*Cerus (*aus ceruus* \times ceros, ceras?) *ags.* elch (136).

*Cerus- v. Ceras-.

Ceru-sa, -ssa (85, 91, 105), -la (*q. v.*), serusa (74) (cf. stibium) *hd. nd.* bly-, bli- (149), blyg- (85), *hd.* bliwe- (17), blye- (21), bley-, pli-, pleyh- (3), pley- (1) *hd.* -wiz (47, 105, 149), -wiß, -wiße (110), -fiß (8), -wis (13), -weyß (1, 134), -weys (3, 9), -wit (22, 85), -varwe (Gf.). weisser anstrich (*vultus* 91).

*Cerusio (*i. glutinosus*) camecht (77). Cf. cerussia (*urina*) *i. alba ut cerussa* (Parac. 12).

*Cerustinus v. Cerastinus.

*Cerutus v. Ceruchus. Cerritus.

*Ceruucula v. Crinacula.

*Cerus v. Cernuus.

Cerus *hd.* hir-tz, -tze, -ß, -s (1, 9), -sch (66), o. hind (1). her-tz (13) -tze (23), -ß (125), -t (22^{ab}).

*Cesania v. Cesonia.

Cesar (cf. augustus, ceso) ein merer *hd.* des, dez riches, *nd.* des rikes, *t* *eyn* keyser. ainer deß rychs (76).

*Cesaraugusta (*auch getrennt*) keiserin (75).

*Cesaria (*aus cetaria*; cf. cessaria Gl. m.?) taverniersche (147).

Cesaries (*i. coma* 74; *cf. cirrus*) har (1). abge- *t* be- (75), kurtz be- (65) -schnitten, raid (7), span- (27^b, 63), mannes (8), manes (9), manss (91) har *sim.*, haz (8), hor (9). ein ba- (6), wa- (74) -ltzer. uahs (104). schopff, lock, laub, paltrâ (74). schopffe *t* ein locken har, *var. haers* (75).

Cesia, caesia (97) (*i. lenticula*) spructele (11). sproittel (147). ein sproet (68, 132). lynß (lent. 110^b). luyß (\times lens, *g. -dis?* 110). styp onder ogen (97). *Cf. cesseos vario oculos* (136^a); *caessios variopoculus*; *censius glaucis oculis t lentiginosus* (136^b).

*Cesicium *v. Castula*.

Cesius (*cesseos &c. v. cesia*) sproit-achtich (132). cessius (*i. glaucus*) *ags. ualdê negi* (136^c. „wealhen êge“ Leo; *cher aus guald-u, -a glastum*); *ualdenez* (145).

Ces-o, *t* -ar (*i. postumus*) geschnitten kint von der muter (75). ausgesniten-kinde (74).

Ceso-, cesa- (75) -nia (*i. crista* 75, *caruncula in fronte equini pulli Br. p. t caballí* 76, *polli* 3) ein kamp (3). k. der hanen, h.-k. (75).

Cesp-es, -is *hd.* was-um (12), -em, -sem (5), -en *hd. nd.* -c. was (64^c, 76). waß (64^b, 91). *hd.* wafse. wahse (6). wrase (22^b, 23). wrose, sode (109). grase (10). rase (3, 5^b, 8^b, 17, 22^b). rasen (4, 75). resche (107). resch (99, 108). en torf (22 &c.). durf (8). lokese (74. *cf. cerdoleum*).

*Cespicator torfgreuer (11).

Cespi-tare, -care (8, 11) (*i. fodere, cadere, offendere Br. cf. procidere, recidiuare*) resken (99. *cf. prc.*). grasen (10. *cf. prc.*). graben (17, 68). toruen (11). vallen (6 &c.). valen (1). wanckeln (5). sna-ppen (74), -ben (2 &c.), -uen (13, 22^{ab}), -velen *t* strumpelen (109). *hd.* stru-ben (18), -chen (9, 69, 76), -cheln, -chelen, -chellen (7); strauchen (4, 70, 74, 174). gletten- (*i. labi* 77). stamlen (76). herzornen (*offendere!* 17).

Cespitato-r, -rius (*i. sternax, suffossus &c.* 125) zelter (10). zelder (12). strucher (125).

*Cessabilis off herlich (18).

Cessare *hd.* uff-, off-, auf-, *nd.* vp-horen, -hören (6, 14, 67), -heren (13, 76), -hern (8). wichen (13 Mrg., 110). teissen (99. *t st. c*; *oder: tæsigg Br. Wtb.??*). *nl.* cesseren (Binn.). verlaußen (68).

Cessatio teissinge (99). (*i. sacristium*) cesse (Kil.).

*Cess-eos, -ius *v. Cesi-a, -us*.

Cessodium (Gl. m.) v'swerunge (12).

Cest-iculus, -icillus (91, Alb.), -illus (Alb.), -uellus (76) (*cf. cestus*) ein ring *in coquina* (91), *qui superponitur capiti ad portandum al.* (110). haubtring (Fris. *sim.*). bausch (91). wisch (132). kützel (Alberus, *noch jetzt wetterau.*).

Cestreus (*i. mugil*) meer-, pfeil-alet, -harderen (140).

*Cestrum grabestickel (125). grab-meissel (126). bremese (11. *aus oestrum*).

Cestron, $\kappa\acute{\epsilon}\sigma\tau\rho\nu$ (*i. serratula &c.*) betonien, braun bathengen (73).

*Cestuellus *v. Cesticulus*.

Cest-us, *t* -iculus (74) *i. scutum*

rotundum (3); *claua t contus* (64); *ancile* (75). *gall. targie* (Gl. m.). *eyn blicule* (8^b). *ein strit-* (110), *yß-, var. eysen-ner* (64) *kolb. kempfkolben* (74). *wapper* (107 &c.). *bökeler* (3). *puckler* (75). *prawtgurtel* (*mulierum* 74). *gestickt werck, das gebreme* (*i. acupictum &c.* 125).

Cesus, cessus (10, 22. *a cecidi ces-* sum 10) *ge-dodet* (17, 21, 22), *-doet* (18), *-doyt* (5), *-toedt* (76), *-tot* (4), *-slagen* (17 *sim.*), *-snydden* (12), *-snedden* (13), *-snitzte, -hawen* (125). *besniden* (10).

Cet-a, -e, -i (9), *-us, set-a* (*q. v.*), *-ta, zeta* (110 &c.) *hd. nd. wal-, hd. wale-, walle-* (6), *wael- t groß-* (125), *walt-* (1, 10, 110), *walde-* (18), *wald-* (77), *walch-* (8) *-visch, -fiß* (8, 18, 77), *-fis* (93). *wail fische* (5).

**Cetha v. Sarcimen.*

**Ceta* (*st. seta*) *burste* (10). *borste* (12, 22). *birst* (13).

**Cetabulum v. Oxiphalus.*

**Cetacium* (*aus set. q. cf.*) *meelbudel, seve, tempse* (147).

**Cetanea v. Cetaria.*

Ceta-, cete- (143, 144) *-rach steinfarn* (144, Ki.). *miltzkraut* (143, Ki.). *Cf. Gl. m. v. ceterah.*

Ceta-ria, t -nea (76) (*i. taberna, a ceto*) *tab-, taf-ern* (74). *fischlache &c.* (Ki.). *cetarium i. macellum* (76); *flaischpanck o. metzg* (74); *locus ubi cete venduntur &c.* (Br.); *pl. fischkrahn* (Fr.).

Cet-, cip- (*alph. cep-* 76) *-arius i. piscator* (76. \times *caparcus i. pistor* Gl. m.?). *fischhändler* (126).

**Cetauca tah-a* (Gf.), *-e* (Sum.).

**Ceterach v. Cetarach.*

**Ceteramina v. Centiramia.*

Ceteri dye (17), *de* (18), *den* (76) *andern.*

Ceterum mer (110). *vort-* (22), *ffor-* (5^b) *-mer. aber* (68). *ob ir* (*st. obir*) *das* (9). *voert* (11).

**Cete-rum* (*st. -ris*) *paribus* mit *dê andern glich* (7), mit *a. glichen* (15) *gezuge* (*t* 15) *ob daz ander, auch* (7), *alles* (15), *glich ist.*

Ceterus i. reliquis (1); *alius* (110). *ander* (1). *hd. nd. eyn a.*

**Ceti v. Ceu.*

Cethi i. lignum album (*in Spingeri itin. Ind. Gl. m.*) *cethim* (22), *cetin* (6), *cetun* (5^b), *sethim, lignosechin* (76) *arbor imputribilis* (125. \times *cedrus id. 66 sim.*); *ligna &c.* (76). *vngeful-ith* (5^b), *-t* (6) *holtz. vn vület holt* (22).

**Cetison facis* (*aus cytisus*) *galla* (Sum. VI).

**Cetolentus v. Cenolentus.*

**Cetra-, tetra-* (74), *cetar-* (76), *cetum-* (148) *-mentum blacha* (117, 120). *blâche* (Sum.). *plagacha* (127). *dinten* (74). *dynte* (8 &c.). *tint* (9).

Cetus (*i. agmen &c.*) *menig* (1). *schar* (9). *schaer* (11). *schar folk* (8). *eyn gemeyn sammeneunge* (5^b). *s. der leute* (9).

Ceu (6, 22), *cete* (7), *ceti* (5, 18, 21) (*cf. seu*) *hd. nd. also, abso* (*sic* 7). *rechtsam* (74).

**Ceualica v. Cephalica.*

Ceuere ruckersen, ketteren (108).

**Ceues v. Cillo.*

**Ceulesma v. Celeuma.*

*Cia (*st. ischias sim. ?*) frz. hance (122).

Cianeus graw o. gryß wasser (110), als w. (132). blaulawer (Sum.). plauarwer (141).

*Cian-ga (6), *pl. -ge* (117, 120, 127, Gf.), -yae, tzangae &c. (Gl. m. 6, 696), zangae (*ib.*, Kl.), *ngr. sg. τσαγγί, τζαγκί n. (Stiefel; τζαγκάρης, τζαγγάριος, bei Hesych. σαγγάριος Schuster vgl. u. a. Theocharopulos Vocab. 251), cialonga (76), cyolanga (74), clangie (pl. 7), cenarga (141, Sm. 2, 250. Gf.), genarga (104) (i. caliga &c.) ein hose (6, 74). hosun (120 &c.). hosen (7). lederhos-a (141), -e *sim.* (104, Sm., Gf.).*

*Ciar v. Ceyx.

*Ciara &c. v. Tiara.

*Cyare v. Cieo.

*Cyarga ein korp (6), *st. torb, torf nach ciaria i. cespis que potest conburi* (76).

Ciatica v. Ischias.

Cyathissat er ryst (*vt cum bibimus 125. i. e. rorat cf. Fr. 2, 120*).

Cyathus, ciatus, cietas *†* chyatus *†* cutus (136), cratus (9. \times crater?) eyn nappff der da ist gemacht als eyn horn ader als eyn fische (17). naph (5^b, 10). napph o. chopf (1). nap (13). koph (10). choph (3). köpffi (93). trinckopff (110). drinck-geschyr (68), -pot (132). mez (Sum.). *ags. bol-a* (94), -ae (cutus 136). stovf (120). stuzen (75). stotz (*i. calix 76. cf. Sm. 4, 674*), *daraus missverst. schoß* (8); (*† sagittaria*) schos (9). backehlygen (125 Mrg. *vgl. die folg. Ww.*). mviol (Gf. 2, 720. Sum.). magólla (111). magele (91, *Vocc. a. 1532, 1618 Sm.*). Cf. magellel, makhóllein, *schweiz. mayel, myhel, nhd. myol &c.* (Sm. 2, 556. St. 2, 205). migale mygelin (64. *v. enistis*). migel *vv. fiala, micili. mlt. miolium lombard. miolo rhaetor. majöl St. l. c. cyathus, bei Carisch majola, migiola, mijola Steingut, Schüssel davon, das ital. maiolica, maiorica, nach der Insel (cf. Gl. m., Ferrari, Menage h. v.) benamt.*

Cibare *hd. nd. spisen. hd. speysen, spíßen* (5^b), *essen, neren* (17).

Cibaria ueganest (Gf.). *hd. spise † koste. spyßschiff* (64).

Cibarium (*i. cibus Br.*) *spise* (7, 11). *grop sp.* (8). *speiß* (76). *kost* (7). *grobe k.* (9). *richtebanc* (11, Br. Wb. 2, 451. *nhd. anrichte f.*).

Cibarius *spyeß brot (seruorum 64)*.

*Cibator-ium, -a *† ciba (i. mensa que et assideba dicitur 76. cf. cibę Gl. m., Br.) spíß gaden* (75).

Cybiste-r (Kl., Kll.), -ter *† cymbachus hille-biller, tuymeler; cymbachum &c. agere tuymelen, hille- † hiele-billen* (Kll.).

Cibolum v. Ciborium. Crocula.

Ci-, co- (93) -borium, *† cibo-mium* (76), -lum (Gl. m.) *vnsers hern lichams buße* (5), *fronleichnamspuchs, † keffs* (74). *vnses hern hilghen licha-mmes* (22), -m (23) *busse. eyn sacraments buß; czerheyd* (17). *hellegtam unßreß herrn* (5^b). *kriste-lbüchse* (93), -n *bychs* (64^c). *crismen buchß* (64^b). *ain krist bichs* (76). *gotz lichnam haws* (1), *huß* (75). *zibori* (75). *gehuse* (8 &c.). *gehewse* (9). *getorncze von gehauwen steyne* (12), *cf. ciburneum i. epistilium stoffel* (75); *cf. v. conopeum.*

Cibus, cilus (7) *hd. nd. spise † kost. hd. speise, chost* (1).

Ci-, ti- (64) -butum (*i. archa* 64 *sim.*, *arca* cib-aria Gl. m., -iaria Br., *cistella* Gl. Aelfr. *aus* $\chi\iota\beta\omega\tau\acute{o}\varsigma$ \times *cibus*) ein tet-, var. dat-lin (64). *ags.* cofe \ddagger capi (*l. c.*). dair men spijse in sett (147).

*Cica (*i. dolon*; *aus* sica) stock of staff dair eyn steckpryem of mess verborren in is (147).

Cic-ada, -lada (134), -ade (136) *hd.* grill. krikel (99 &c.). krekkel (97, 107). heim-o (84), -e (3, 9, 102), -lin \ddagger -chin (8), -ilin (104), -elin (10, 12), -ichin (17), -gin (5), -eke (22^b), -el (6 &c.), -eldyn-gen (133), -elmuß (7. *wett.* hammelmaus), -och (67. *st.* -moch), -uch (v. a. 1477). heumchin (18). hemeke (22). hiemck (11). mucheim (8*i*). *hd.* treck-, dreck-wibel, -wobel (133, v. a. 1477. Sm. 4, 3). hoistaffel (93). stapel, welsche housprink (109). *hd.* hew-, ho-(68)-schreck, -schrickel (64^c). cigalen (91). *ags.* human (136).

*Cicamus (*cf.* citamus, cicidon) ror-appfel (74).

*Cica-, tica- (75) -marica (1), -merita (8^b, 75) (*i. lignum super quo sedent gal-line* 75) hanpa^wm (1). hanenbaum (75). hunrehort (8^b). *Cf.* aucamatuta. crista. Sm. 2, 198. Ziem. 714^a. BM. 227.

Cicatrix lih-loi (*nom.*), -laoa, -lauui (*acc.* Gf. 2, 163 *sq.*). lijck-klauwe (*ungui-um vestigium, sic!* Kil.). (*fries.*) licklave (Richth. 901. Br. Wtb. 2, 71). liclauer (11). lykteiken (*c.*, *signetum*, *stigma* 109, Br. Wtb. *l. c.*). *nd.* liekteken. *nl.* lick-, lijck-, lit-, lid-, wond-teecken, lijcksone (*cic.*, *nota* Kil.). lijtzeychen (132). eyn lyne- (10, 12), lin- (18) -zeichen, -z. der wonden (12). *hd. nd.* wunden-, *hd.* wonden- *hd.* -zeichen, -zeigen (21), *nd.* -teken. *hd.* nar-we (12, 16, 77), -be, -b, -ben (21), -pe (9). narre (7). nare (13, 22^b, 23). vare (22). varbe (75^{abc}). are, also dair eyn heft gewundet wesen (22^b). zeichen (5). masen (2, 75, 111). mase (65). mas (75). maß (64, 75^b, 110) einer wunden (110). maßen (75). masel (1). schram (4, 65). schame (*sic* 65 *varr.*). snatte (6, Fr. 2, 312. Goth. Wtb. 2, 282). an-, am-, wund-mal (126). ein wonde (67 &c.).

*Cicca (*instr. bellic.*) *frz.* miséricorde (122). *Cf.* Citta?

Cicum appels coeren van granaten; navel van en wolff (147).

*Cyceda v. Cicuta.

Cicend-ela, -ula &c. v. Cicindela.

Cicer, cycer (63), citer (7, 76), cier (95), cisser (Gl. m.), siser (*q. cf.* 74, 112), cisera (*sg.* 6, 23, *pl.* 3 &c.), cisara (*pl.* 1, Gl. m.), ciseta (67), citru-, citri-llus &c. (*q. v.*) kiche-r (3, 75), -ra (Gf.), -rn (3, 91, 110). keche-r (7), -rn (12). kèchern (10). kirchernkraut (64). czycke, Mrg. keyker (13). kekern (22). cisa (Gf.). cyser (6, 93, 95, Gf.). *hd.* zysern, ziseren, zyßern (66). gisloch (Gf.). bone (cisera 23). smalsat (11). rís (100). ryß (68). rijs (132). ein puch-ecker (3), -acker (*i. terph-*, *tersinium* 75). heiden-brein (*i. q. polygonum fagopyrum* Nmn.), \ddagger -breinkicher (75), -korn (4). heidelkorn (125). kritzelmor \ddagger morch (74. *cf.* cheruillum, pastinaca, morella). gritzelmeren (112. *cf.* Fr. 1, 374^b). cicer-o *i.* cicer (Gl. m.); -on *est herba in nocte crescens*; cicer *i. triangulum* \ddagger *genus ligni*; cit-er \ddagger -rulli \ddagger

-rillus i. ligumen tr. ad modum pise (76), cf. ciperus i. iuncus triangulus (Gl. m.)?

Cicerbita v. Lactucella.

Cicercula (ital. cicerchia) cicererbis (91). pl. chicherrun (127). arauuiz (Gf.). circircla arewurz (Sum. VI hierher?).

*Cicero v. Carue.

Cici &c. v. Kerua.

*Cicida (8, 16), cycida t cydida t cydula (9) (avis) holcz- (8, 9), halcz- (16) -meyse.

*Ci-, cy- (74) -cidon (cf. cic-um, -amus?) eych appil (8). tannapffel (74).

*Cicimus v. Citimus.

*Cicina v. Cecula.

Cicindela (Ki. &c., Gl. m. 2, 416, wo viele Formen), cinci-dela (Gf.), -ndula (Ki.), -ndalus (131), cicen-dela (118, i. lusula genus scabronum Br.), -dula (11, 22, 84, 93, 100, 117, 121, 127, Sum., Gf.), -dulum (147. i. thuribulum, licinus, candela Br.), -cula (Gf. 4, 559), citen- (19), cince- (9, Gf.), cinci- (17), ceci- (8), uecicen- (102) -dula (i. nitela, nicedula, cleno sic Sum., virendula, glis glitis Gf. 4, 289) gleimo sim., glimo (Gf.). glime (100). chlene (102). cleno (84, 117, 121, 127, Gf.). golduuiuil (118). liechtmuk (Das.). lichunus (131). vlogendur (11. ur st. vur?). eyn fonck (19). wyroicksvat (147). cinedula est ferrum in quo pendit licmen in lampade (66). lampen rado. ror (9). rer (8). rorecam (17). zachen in der lampen t wiech (75). en krusel (herba sic 22! vielmehr Hängelampe cf. Br. Wtb. h. v., kruysel, krosel Kil. cf. v. crucibulum, wofür nach Gl. m. ob. thuribulum steht). cicindele (i. candele) cicindalun, var. cicuntenne; (clesinu) lehtfaz (Gf.). zys (cinedula Gf. 5, 711). cisli (93. cf. ceyx, ficedula).

*Cicinus (anders Gl. m.) hundis-, hundes- (8) -luß (8), -laus, -beys o. -lauf (sic 9), cf. acarus ricinus hundslaus (Nmn.); cici, cicinum = ricinus &c. (Ki. cf. kerua).

*Cycla gr., mimice t ludicre lat. schympfflich (74).

*Ciclad-e, -es v. Cyclas.

Ciclades sunt insule (in egeo mari 134 &c.) eyn wert t eyn insel (6). werde o. i. (74). werden (22). eylant (110). cicula eyn were (17).

*Cicladis (cf. cyclas, pigillus) churze bolt (Gf. 3, 113). c., cyclade hema (121, Gf.); chemis (Gf. 4, 946), aus camisia i. q. cyclas, andromeda (endromis), woraus cedromeda o. v. cedria, so auch der Pflanzennamen (?) hema x hemidi, wenn nicht eher = ags. hem i. q. oplar (opl) ora, orarium, cyclas, wie auch chemis = ags. cemes (cf. Gth. Wtb. 2, 502, 526)?

Cyclam-en (64, 74, 91 &c.), -inum, -ina (94^a), -inus, gr. κυκλάμινος (114), cytlamen (149) (i. vulgago 114, panis porcinus &c. 143) swein- (125), schwein- (64^b, 91), schwim- (64^c) -kraut. schwein-, säuw-brodt (143). herdephele (Sum. V). ertnoz (149). erdt-apfel (77, 134, Sm. 1, 104), -nabel (143), -nuß (74). ags. slite (94^a).

Cyclas, cicla-s, -de (119), -des (23, 104), -dis (q. v.), clidas (1) (i. trabea, stragul-ea, -um) got weppe (119 sim.).

cyn golt-w. (95), -wepp (7). *hd.* (eyn) gebildet, -billet (21, 67), -pildet (1, 2), -molt (6) tuch, duch, *nd.* ghebeldet doc. eyn wiltniß *t* eyn gebild ding (*sic* 18). berlunz (109). mantel (9, 104). edel m. (8). ein kostlicher m. (68). ein m. kostlich geziert o. bestickt (110). gewant (9). sinuel cleid (93). vnterrock (111). kuers, koers, kiers (*Kil. cf. andromeda, culcitra*). *ags.* oplar (*i. oraria Gl. Aelfr.*).

Cyclopedium (*vlg. pedagogium*) ein pedagoch (125).

*Ciclus (*st. siclus*) silber gewicht *sim.* (1, 5^b, 17, 4).

Ciclus, clicus (*i. circus &c.* 121) ein zyrckel (68, 110). ring (121). rep (99).

Ciclus lun-, sol-aris ein zale des louffs des mones, der sunnen (65).

*Ciconale *v.* Zeduarium.

*Ciconia wotich (*nach circuta serline Sum. VI*).

*Ciconia *v.* Cydonia. Citocacia.

*Ciconia *i. cecitas a cecutior i. obsequor* (76).

Ciconia (*i. ibis*) *hd. nd.* stor-ck, -ch, -ich (4, *Gf.*), -eck (22^b), *hd.* -g. störch (45). starg (21). storrc (102). stroch (*in storch verb.* 3). storch snabel (*avis sic* 9). odebare (7), -uare (99 &c.). oed-ber, -ver (147). ede-bar (23), -beer (22), -bere (22^b), -fare (13). a- (13), oi- (132) -deber. heileba-te (109), -rt (*nd. um Braunschweig*).

Ciconi-a, -um (108) (*i. tolleno &c.*) born-hacke, -baum, *Mrg.* -stang (125). prunnenstang (91). brunnenschwengel (*Kil.*). swank-roede (*Kil.*), -roede am sode (109). een sixene (108. *i. q. sicksene tollenon Kil.*).

*Ci-, ki- (75^d), ri- (75^{bc}) -conides (*i. homines rostrati* 3) menschen die schnablen haben (75). schneblicz (3, *Sm.* 3, 481. *cf. cimex, tineas; surrones snebiliz Gf.* 6, 838. *Ziem.* 405).

*Cyconodia (*cf. centinodia*) sporgraß (74).

*Cicop-leum, -elum (*Gl. m.*) *i. sepedum* tovlucht, ontwijck (147). *adiutorio* (*Gl. m.*).

*Cicor *v.* Cicur.

*Cicorea *v.* Cichorium.

*Cicotrinum *v.* Scrophularia.

*Cicuca &c. *v.* Cicuta.

*Cicula *v.* Ciclades.

*Cicunia *v.* Cecunia.

Cic-ur, -urius (*Br.*), -or (76) (*i. prudens &c. Br.*) weiß (76).

Cicurare kloicklick wat doin (147).

*Cycuris chornwurm (*Sum.*).

*Cicu- (68, 147), cicur- (110 &c.), *t* cin-cur- (*Gl. m.*) -ris, cicurres (147) *i. porcus natus ex apro siluestri et domestica porca* (*Br. &c.*). vercken gebairen van en wilden beer ind van eynre tamer soigh (147).

*Cicurit (123), cycurrit (64) *gallus*.

*Cicus *v.* Citus.

Cicus kernhäutle (111). das heütle zwischen dem kern (91).

Cicu-ta, -ca (8), -ita (86), -da (1), cecuta (74. *s. u.*), cytuta (4, 110^b), cituca (4), ciruta (85), ciconia (*q. v.*), cima (*q. v.*) sceri- (*Gf.*), scere- (86), scer- (100), scher- (68, 74, 99, 110^c), schir- (3, 74, 144), schar- (75, 110) -ling, -line (99, 100, 110^c).

scerning (Gf. 6, 551). scher-nig (87), -ring (76), -lich (110^b). scharl-ach (7), -ey (11). rasende schirlyneck (85). wötlich & serlich (Sum.). wutscer- (Sum.), wutscher- (4, 75), wotscher- (96), wutzer- (73, 74), wuntscher- (4), wuntzer- (91), wiß schir- (8^b), wischer- (4), weidschar- (49) -line, -ling (8^b, 49, 91), -linge (75). werzling (8). wortheline (85). wüterich, wundscherletz, ziegerkraut (144). wiet-terich (91), -erich (75), -trich (64), -rieck (123). wöt-erich (95), -rich (63). witrecht (125). widere-wispele (Sum. V). wode-vvspele & -skerne (Sum. VII), -scern (13). uedeuuesle (cf. consa) & storkesnauel (Sum. VII). *ags.* uuode-uuislae (136), -uislae (94); wode-wistle & hymelic (94^a); hy- (94), huy- (136) -mblicae. wede-windel (8^b), -wene (85). huntescheruella (Sum.). kelbkernen (50^c). megdebonen (47). elbs (34. cf. cygnus). elvicz (32). büchholder (100). buch-olter (Gf. 3, 43), -ile (i. gentiana 104. cf. puchila sambucas Gf.?). *boh.* bolehlaw (4, 143). das knopflein an dem strohalm (64). pypkrut (68). pijfkruyt (132). pffien (110). sackpfeuf (1). cecu-ta pfeif; -da sackpfeiff; -licen sackpfeiffer, pfeiffen (sic); cyceda pf.-holtz (74). cecita i. genus fistule; cecuricen qui canit in tali fistula (76) i. q. ci- (Br.), ce- (129) -cuticen i. qui canit cum ci- (Br.), ce- (129) -cuta.

Cicu-, im Register cucit-aria myrrhen-, nappen-körffel, n.-möhren (143).

*Cicharba v. Lactucella.

*Cichorgus geschrayiger o. loter (74).

Cichor-ium (Gf. &c.), -ea, cicorea (17, Sum.), ge- & go-coria (9), cytore (149), cita-ria (75, 76), -la (3), citro-, & tro-ximum (143) (i. amarago, ampulla, ambu-beia, -gia, sponsa solis 143) *hd.* weg-wart -weise, -rich (76), -lüg (73, 143, Fris.). wegerein (75). weygebreit (3). morgram (75. cf. maiorana). hunt- (17), hint-loufte (Sum.), -louste (sic 85. neben -loute incilia i. e. intyba q. cf.), -lofte (47), -loifte, -lophte, -lopht (Gf.), -luft (9), -leuffe (17, 143). hulpe (149). sunnenwürbel (64). sonnen-wirbel, -wend, -wendel, -kraut (73, 143). cycorea maior hyndlauff, wegwart (74).

Cida-, cido- (11), ceda- (110, 132) -ris, -rim (119), & -ra (76, Gl. m.) (i. pil-, pi-, pel-leus, tiara, mitra), citiera (i. m. imperialis 76. < tiara) hube (8). haub, hüt (9). hōtili (119 sim.). bischoffhut (8 sim.), -crovu (93). biscops crone (11). bischoffs-miter & -hoet (132).

*Cidere sniden (22).

*Cydida v. Cicida.

Cidima v. Cadmia.

*Cyd-, cid-, cit-, cith- (75), ced- (74, 75), cic- (32) -onia, citania (117), citonius (fructus glatus 76), -ium, -eum, -icum (-krut 10. neben -ia -krut 10, 12), (< κόττανον ficulus) cot-, coth-, coct-, quoct- (75) -anum sim., cotone-um, -a (arbor 144), cota-mius (arbor Sum.), -na (pl. i. mala cocogna Br. aus ital. cotogna), quot-anum (11), -anus (3, 11, 23), -tanus (4), -tinus (134), -inus (19), -inum, co- (7), coc- (21) -tinus, coccinum, cottanae (pl. Gf.), quit-ones & -i (pl. 4), sidonus (Gl. m. 2, 496), cinodo-meum (19), -nium (22), cinus (q. v. 11, 19), malum cidonium &c.

(*q v.*), *m. cutognum* (Gl. m.) (*gew. -um fructus, -us arbor, wornach Vorstehendes zu ergänzen; die deutschen Glossen für den Baum führen wir nur als -b. auf, wo sie von den Fruchtamen abweichen*)
chotin; chutina (Marg. zu *coropodion st. coronopodion?* 117. *cf.* Gl. 4, 367).
chutin- (117), *chuten-* (Sum.), *kutin-* (84),
küttinen- (144), *coten-* (BM. 228), *kyten-*
 (134) -*b. hd.* *kut-inna* (95), -*tenne* (93),
 -*ten, -en, -e, -te* (74, 75); *küttin* (6),
kütten (73, 93), *küten* (3, 32, 87), *kyt-*
ten, kittin (76), *kyeden* (13), *kuthe,*
kutt (74), *kitte* (69), *kyt* (134), *kiet*
 (49). *eyn quedem-e* (19, 22), -*nebaum*
 (19). *qued-am* (21), -*en* (17), -*enbaum*
 (5, 7, 19), -*enboem* (11), -*enbom* (23),
 -*ten* (125), -*e* (11, 13, 23, 47, 85), -*eboem*
 (11), -*de* (22). *quit-dam neben -tebaum*
 (67), -*tem* (8), -*ten* (5), -*tenbaum* (8, 115),
 -*enbaum* (4, 102). *quid-dum* (12), -*am-*
baum (5), -*ichem* (73), -*e* (18), -*de* (10),
 -*den* (12), -*denbaum* (5, 19), -*denkrut*
 (-*ia* 10), -*te* (10), -*ein neben queddein-b.*
 (5^b). *queten* (96). *qvette* (75). *cuydden*
krut (-*ia* 12).

**Cidoris v. Cidaris.*

**Cidrax v. Storax.*

**Cidrinum v. Citerum.*

**Ciduca (aus cicuta) v. Cyma.*

**Cydula v. Cicida.*

**Cidula (cf. scidula) leiterbou* (93).

**Cidus (i. succus; aus zythus?) drieide*
 (Sum. VI).

Cieo prs. ciere inf., ceo cere, cio
cire, cihare (Gl. m.), *cyare* (6) (*i. vocare,*
mouere, congregare) *bewegen* (110). *ylcn*
 (5, 22). *hd. cylen. haesten* (11). *snellen* (22).
hd. nd. laden, in-l. (5), *schnell l.* (66).
vöre l. t eschen (22). *hei-schen* (17),
 -*Ben* (21), -*sen* (5). *hd. ru-, rie-* (76),
roe- (132) -*ffen. ruepen* (11). *dagen* (132.)

**Cier v. Cicer.*

**Cyera v. Tiara.*

**Cietas v. Cyathus.*

**Cif- v. Scyph-*

**Cifatrillium v. Cifraculum.*

**Ciffra- v. Cifra-*

**Cificina v. Ceyx.*

**Ciforus v. Afforus.*

Cifra (i. tipus &c. 75) hd. nd. cif-cr,
-re (5^b). *zif-* (134), *zyf-* (110), *zif-* (7),
cey- (67) -*fer. figur* (75).

**Cifra-, ciffra-, cifro-* (7, 76), *cista-*
 (1) -*culum* (66, 69, 70, 134), -*ticulum*
 (67, 133), -*cilium, -cillum* (22), -*tilium*
 (1, 7 &c.), -*tilum* (76), -*pilium* (75),
cifatrillium (147), *ciphatrillum* (22^b),
safatrillum (q. v.) (cf. dica, linipilus)
har- o. flachß-schwingen (75). *eyn zwing*
t eyn zifern breth (7). *cifer-* (76), *smytz-*
 (133), *schmitz-* (66, 69, 70, 134), *schnyt-*
 (67), *swinge-* (3, 5, 22), *swing-* (1, 74,
 147), *swynghel-* (22^b), *swinnen-* (18) -*bret*
sim. -pret (1), -*preth* (74), -*breit* (3),
 -*brod* (18), -*block* (22^b).

Ci- (Gl. m.), *cy-* (129, Br.) -*gnitus vox*
cygni.

Cy- (Br.), *ci-, cin-* (9) -*gnus, cin-nus*
 (Gl. m.), -*us* (87, 122. *cf. frz. cyne Dz.*
Wtb. 96) (i. olor, color 9. cf. cicuta)
elb-iz (84, 103), -*iß* (74), -*z* (87), -*s* (34,
 93), -*sch* (Fris., Pict.). *elvicz* (32). *hd. nd.*
swane, zwaen (11), *zuan* (97). *hd. swan,*
schwan.

Cihare v. Cieo.

Ci-, spici-lega junger spatz (Ki.).

*Cilerca v. Silerca.

*Cilex lapis *† herba* (76); cf. Cilices. Silex.

*Cyliaca v. Dysenteria. Cf. cili-a (*χοιλία*) *i. venter*; -acus *qui in ventre habet passionem* (Br.); -acisis *i. ventris solutio nimia* (148).

*Ciliada (cf. cilias) zal-a (141), -c (Sum.).

*Ci-, chi- (Br.) -liarcha (cf. cille *gr. mille lat.* 17) der gewalt hat vber tausend (93). gewaltiger yber tausent ritter (64^c). fürst über dusent (8), vber tawsent (9).

Cilices (*sg. cilex*) seereuber (110). zee-rouers (68, 132).

Cil-, *† sil-* (4, 74, 75, 76), cin- (74) -icium, *camisia cilicina*, *clizana* (Gf. 4, 290) *hd. nd. eyn haren, hd. herein* (74), heren, herren (7, 4), hören (67) kleit, klēt (22), claidt (1), gewant (8, 9), hemde (6, 74). *harra sim.* (Gf. 4, 982).

*Kilider v. Cylindrum.

*Cylydros v. Chelydrus.

Cilindr-a, -ia v. Celindra.

*Cy- (Sm.), ci- (2, 3, 110 &c.), chi-, ce- (3, Hpt. 5, 209), che-lindrum, cilin-drium, -orum (69, 134), chilendrium (49), cy- (2, 110, 114, 132, Das.), chi- (91) -lindrus, ce- *† chel-nidrum* (76), silindria (*pl. i. scindula* 75), kilider (104) (*i. vectis; lignum navis per quod dependet velum; lapis † instr. quo terra arata equatur; tribula* 23. cf. cinendrium, chel-indros, -ydrus) *hd. schindel, hultzen sch.* (75). scindel (134). schin-dele (23, 147), -tel (2), -dern (5^b), -deck (22). schit (49). welle (Fr.). welli-stein *† -boum* (127). w.-, welle-blech (121, Sum.), -blec (120), -bloc (117). uuellec alopche (*sic Hpt. l. c.*) wal-ploch. (*c. ligneus* 114), -stein (Das.). egt (76). eyde (4). ein eygen (3). uuagenreide (Sm. 3, 157). schlach-*† ber-scheit* (2). blewel (91). slegil (104). vleghel (23). gryndel (132). mastboum im schiff (110, 132).

*Kilis *quedam vena* (76). leberader (93).

*Cilium v. Celium.

Cilium, *bissw. cilum* braw (93). *hd. augen-, ougen-* (3, 6), auge- (8, 12), aug- (1, 9, 66 &c.), oug- (49, 68, 76), au- (13, 17), heubt- (7) -braw *† -brau* (66 &c.), -brawen (91, 110), -brauwen (*pl.* 68), -broug (49), -brage (6), -brahe (8), -prahe (7), -prahen (17), -brade (5), -bra (21, 3), -pra (1), -braen (10, 12), -bran (3), -broe (18), -proe *† -lijt* (9), -brum (5^b). *nd. oghen bræn, oghe branen.*

*Cilius v. Cibus.

*Cilix (*i. capsella Gl. m.*) v. Silex.

*Cilla v. Scylla.

Cillaba v. Cilliba.

Cil-lere, -ere (7, 76), -lire (8) (*i. mouere* 110 &c. cf. cellere) bewegen (7, 18). rieren (68). rueren, wenchen (132). wencken (68, 110). czwinczern (8. × cilium?).

*Cillia v. Tilia.

Cill-iba, *† -aba i. mensa cibatoria* (Br.); *m. rotunda † quadrata* (110, Gl. m.). ein schrybtisch (Gl. m.). dysch, eet taif-fel (147).

Cillo (cf. silo, tillo) *i. catamytus, ceues, cinedus &c.* ketzerbube (125). *i.*

cui superius cilium plusquam celleret, a cilone t chilone (124). cil- (Br., Gl. m.), ci- (125) -lones *i. homines angusti capitis*. cilo προκέφαλος, λοξός (125). spitzkopf (Fris., Ki.). chilo, χείλων *i. labeo* (125). lancbecho (Gr.). cylo, cylon gestümmelter &c. (Ki.).

Cilum v. Cilium.

***Cyma** (*cf. stima*) putterscheib domit man außputtert (74).

Cyme, cima, zima (93), **cinna** (87) eingipphel (3). schinne o. wipfel t knyspel t pflok t wipfel an ruten o. an blumen (9). wepen (85. *cf. wepe cornus* Kil., X wipfel?). hyfen (96. *i. e. cornum*). wýspel (8, 16). dy wußpen (*i. flagella pl.* 125). eyn dolle uff eym baum (17). tolden-, *var.* toldel-spitze (64). tolde t sp. (123). estenspitz (93). (X *cicuta?*) scher-linc (47), -ning (87). scernig (*cima i. ciduca* 149). ein käum- t spröß-lein am kohl (Ki.).

***Kyma v. Kymus.**

***Cymabulum v. Cymbalum.**

Cim-alia, t -eyae (Gl. m.), t -oba (Gr.), t rimalia (Sum.) (*i. bolbo* Gr.; *cf. cima, cimoleya?*) bôl (Sum., Gr. 3, 96.) der wipfelfall (Gl. m.).

***Cimalio scatahuot** (Gr.).

***Cimarum sambuci, cymex s.** (74) (*cf. cyma*) holunderknoph (Sum.). holderknopf (74). **cunarum rubus** hagedornerknoph (Sum. V).

Cymatilis (t *vndulata vestis* 91) wasserblaw (114). schamlot (91).

Cymba, cim-ba, -ina (17), **cum-ba** (9, 76, Br.), -a (76) (*cf. carina*) nach-e (8), -en (12). farm (75). kane (10). kan (12). kaan (9). kahne, weidling (Fris.). kauwe (17). boet (11). zull (74). züll (2). zûlk (32). eyn cleyn schaepken (132). flat scip (86). *ags.* scip-fact (Gl. Aelfr.).

***Cimba** (*i. membranum, commissura*) flech (Sum.).

***Cimba** (*i. campana monachorum &c. cf. cymbalum*) tischglocken (75).

***Cymbachus v. Cybister.**

Cym-balum, -ballum (47), -alum (18), -abulum (6. X *nabulum?*), **zymbalum** (16), **cimb-alum, -ulum** (67), -olum (*prov. cimboul* Gl. m.), **cinbolum** (Gl. m.), -to t **cinolum** (76) (*pl. i. acitabula* Pap., *citabula que cum belle-matia simul percutiuntur* Br.) **zymbon, cymb-alom, -olon** (*d. pl.* Gr.). *hd.* cym-, zim-, zyn- (110^b) -bal; zibel, cim-bel (93), -mel (21); zymmel (16, 66, 70); cym-el (18), -bilge (5^b); timbelgen (5). *nd.* sim-, cin-bel. *hd.* schelle, cleyn sch. (17). schel (13). scellikin (Gl. Marienf.). kling- (21), klingen- (18, 65), klüpf- (6) -ysen, daz die goltsmide habent (6). clingel- (23), kregel- (22) -yseren.

Cymbium (*vas*) galeen (112).

***Cymbolum v. Symbolum.**

***Cimbria** (*i. ciphus* 75, 76, t *vas peregrinorum, vlg. nappa*) napff (75). kopff, faß o. geschirre domit man das getranck teylt (74).

***Cimbulum v. Cymbalum.**

Cimeyae v. Cimalia.

***Cimentum v. Cementum.**

***Chymera** hur (74).

***Cimes** (*i. letus*) frolicher (74).

***Cymex sambuci v. Cimarum s.**

Ci-, cy- (120), si- (17) -mex, cin-ex (121), -inifex, -inifes, -eues, ginfex (33), ceruix (9) *hd. nd.* want-, vant- (97), wan- (121) -lus, -lues (97), -lusch (5), *hd.* -luß. *hd.* wantz (9 &c.), wantz-e, -en (1, 2, 64), -ke (125); wentel. cimex (11), cim- (75), cini- (74), cine- (3) -pes (*i.* tarmus 75) mott-e (3, 11), -en (74). mad-e (11), -en (75). rupe (11). schab (74). *Mit diesen Formen zusammen fließen folgende, in welchen sich zugleich Mischung zeigt mit σκνίψ, wie (nach dem Br. ausdrücklich) mit cynomia „a cynos canis“, sowie (sicher in conopis) mit κώνωψ, ngr. κωνόπι: cyni- & scyni- (Br.), cini-, scini-, & sini- (74), cino- (76), & sciri- (Gf. 5, 690), seni- (94, 136) -fes (*g.* -fis Br.), cyniphes (*msc.* Das.), cini-, sciniphes, -pes, -fex, cineues, ciplez (*q. v.*), con-iex (76), -opis (Gf.) (*i.* cul-ex, -ices, *parue musce*; zinzala & cernicula Br. *cf.* Gl. m. 2, 427, 865. 6, 120) snacken (& cleyn fliege (8). schnacken & seer klein flugen (110). schne-cken, *varr.* × -ggen, schnock (cini-fes, *g.* -fis 64). schnack (74). mucca *sim.* (scini-fex, -fes, -pes, conopis, cinomia &c. Gf. 2, 654). mücken (3). muck (76, 110). *ags.* mycg (136), mygg (94); gnaet (scinifes & tudo Gl. Aelfr.). clein much (102). kleine mucklin (68). wassermuck (Das.). eyn rot (5, 21, 22, 23), roit (7), rode (17) muck (5, 7), muke (17), mugge (23), mughe (22), flichen (21). hunt-flivga (121), -fliega (Gf.). hundes flige (16). honß fliegen (17). hundßmuck (74). hutmug (*sic* 93). milben (cinofes 76). scinifes snebilazir (127. *cf.* ciconides). knellizze (86. *aus* sneblizze?).*

*Kymfea v. Kympha.

*Kymi v. Kymus.

*Cimiare („a cimex“ made) maden (11). *Cf.* cimicare wanzen haben (Ki.); von w. reinigen (Freund); *κονίσειν* (Gl. m. von *κόρις*, nicht blandiri, wie es dort gedeutet wird).

*Cimiym v. Cinum.

Cimiline v. Ciminile.

*Cimina v. Cymba.

*Kimina v. Kymus.

*Cy-, cu-, ca-minella (*i.* muriola, ammium) ammey (143).

Cimi-nile (11, 147, Br., Gl. m.), -line (Gl. m., Ki.) (*i.* bac-, bat-inum) hant- (11, 147), water- (147) -vat.

Ci-, *var.* cri-minium (*ciu.*) hermanstat (75).

Cy-, *gew.* ci-, *bissw.* cu-, ku-minum (*i.* carui), & cumin (47) chum-i, -in, -il *sim.* (Gf.), -e (105), -ich (141). chûme (49). cume (100). com-in (99, 100), -en (Sum. VII), -e (22^b). camijn (132). cymmin rôr (6). kûmī (87). rômische kûmi (93, 95). kyme (13). cōmi; karden (cumin 47. *st.* karben?). korue (22). peper-k. (22), -come (22^b). czyme, kymel, *boh.* kmyn (4). *hd.* ku- (134, Sum. V), kum- (7, 66), kûm- (111), cû- (3), ky- (67 Mrg., 110), kym-, kye- (18), kô- (21 Mrg.) -mel. komel (17, 21, 23, 96), -mel (5^{ab}), -mil (8). pfefferkumel (74). pefferkummel (12). ku- (74, 75), kû- (87, 146), ki- (76, 91), kym- (68) -mich.

Cyminum Aethiopum raden (47).

Ci-, coe- (91) -miterium *hd.* kirch-,
nd. kerck--hoff. kirch-*hd.* *nd.* (11) -of,
hd. -offe (8^b), -off. kirgoff (21). kerchof (23).

*Cimoba v. Cimalia.

*Cimoleya (*cf. prc.?*) steenslip (85).

*Cimonia v. Cynomyia.

*Kym-pha (74), -fea (9), kyn- (47),
ku- (17) -phen, cinifen (74) (*herba aus*
nymphaea?) grensing (*ll. c.*).

*Kym-us (*i. faba* 74), -i pon (74).
bonen (9, 47). kyma lepra, kimina l.
(47), kinta-l. (85) bonen puluer (8, 9).
gepuluerte b. (47). gepliczebome (*sic* 85).

*Cinaberis v. Cenobrium.

*Cinadul-us, -a (*aus cinaedus*)
ebreche-r, -rin (74).

*Cynaglossa v. Cynoglossa.

*Cinagulator v. Cingulator.

Cinamol-gon, -ogus &c. v. Cyno-
molgus.

Ci-, cy-, cin- (123) -namomum,
cynamonium (4), cinomo-mum (64),
-nium (76), ci- (108), cin-namum czy-
nam-omey, -yn, -in, cynemein, czinimem,
czymayn, cym-ey, -in *msc.* (4). cinnamo-
men (96). cinam-on (65), -ayn (5^b). sina-
min (*Gf.*). cin-eimen (*Sum. V*), -ment (87).
zinmen-t, -d (93). cymin & minte (47).
zimei (64^c). zymet (64^b, 123). zeygin (8).
kommel & zungen reude (*sic* 10). cyment-
(125), zimmant- (65), czimat. (1), zimmet-
(91), cymiās- (12), zimmy- (75) -rinden
sim. cimerinten (50^c). cymetrenen, Mrg.
rindeke (13). ryndecken, cyn edel rinde
(22^b). kanneyl (132). caneel (22^b, 108).
kneel (11). scorse van canele (108).
scortsule (99).

*Cinamomus zimmendbovn (93).

Cinamulgum n. Cynomolgus.

*Cyn-apium, -oselinum hunds-, gleiß-
peterlein (143).

Cinara (*i. carduus*) artischo-ck (*Kl.*),
-ß & strobildorn (143).

Cin-ara (*Br., Gl. m.*), -era & -ia (76)
(*aus hebr. kinnor*) *instr. musicum*; -era
et euigies ludi in foro allata (76).

*Cinbolto &c. v. Cymbalum.

*Cincio v. Cinctus.

*Cincedula v. Cicindela.

*Cincia (*cf. cincinnus*) meny als an
den pferde (74).

Cinc-, tinc- & tinct- (147) -iare (*cf.*
tintiare, tirticare) *passerum vox* (*Gl. m.*).
schrien als die spercken (75). der muy-
schen of luynyncks geluyt (147).

*Cinciber v. Zingiber.

*Cincidela &c. v. Cicindela.

*Cincillare v. Scintillare.

*Cincillulat *regulus*; zinzillulat
irundo (123. *cf. zinzulare*).

*Cincin-alis (143), -nalis herba (*Kl.*)
(*i. verbena minor* 143. *cf. cincumalis*)
welsch eisenkraut &c. (143). krauses kraut
(*Kl.*).

*Cincind-alus, -ula v. Cicindela.

Cincin-, cinci- (147), & tunic-, pann-
osus (147, *Br., anders Gl. m.*; *cf. sq.*) die
bloit ind oevel gecleydt is (147).

Cincinnus *i. panniculus* (*Br.*). plaggen
(*i. vestes attrite* 147).

Cin-cinnus, -cinus, -cionus (11),
-tinnus (1, 6), -thinus (76), -tinus (8),
-tillus (1), -nus (125, *Kl. cf. Dz. Wtb.* 96)
(*i. capillus*) loc (13). lock (1). loch (104).

nd. locke. grawslock (9). *cruslog* (8). *lanclouch* (100). *ghespe* (106. *orbiculus* &c. *Kil.*). *gepel-* (99), *rüspel-* (93), *crüspel-* (7), *bispiel-* (27^b) -*har.* *dwerl* (22). *wirueltop* (11). *roß isen* (6. *hierher?*).

**Cincinosus v. Cincinnosus.*

Cinclus (avis) lyßklicker (140). *steinpikker*, -*beißer* (140), -*bicker* † *wassersteltz* (126).

**Cinctilio v. Scintillare,*

Cinc-, *cin-torium* (*i.* *cingulus*; *cf.* *anaboladium*) *gurtel* (17). *hd.* *schurcz-*, *schircz-* (10) -*tuch* (9, 16), -*duch.*

Cinctura *senckel* (74, 76).

Cinc-tus, -*cio* (11) *gurdinge* (11). *praitgürtel* (91). *ain braitte nachthub* (76).

**Cincumalis v. Trichomanes. Cincinalis.*

Cincurris v. Cicuris.

**Cinda* *kanne* (9).

Cindalismus *das spicken, ficken, pfutzern* (*Kl^a.*). *nl.* *fijcken* (116).

**Cindatu-m, -s* (9, *Gl. m.*) (*cf.* *sindo. Gl. m. 2, 329 sq., 425*) *zindel* (8). *czendel* (9).

**Cindere* (*cf.* *ci-*, *scin-dere*) *sniden* (22).

**Cindula v. Scindula.*

**Cine-*, *cini-* (93) -*ndrium* (*i.* *torris, ticio* 93. *cf.* *cylindrum*) *brant* (7, 33). *schijt* (7).

**Cineros v. Canina.*

**Cinipes &c. v. Cimex.*

**Ciner v. Cinis.*

**Cinera v. Cinara.*

Cinerarius v. Calamistrum.

**Cineratio (agri, i. incensio stipularum)* *rutte prunst, daraus varr. rütte bluost, ruet blust; quia cinis saginat faystmacht den acker* (64).

**Cinere, prs. cinno* (17) *hd. nd.* *singen.*

Ciner-eus, -ius, † -itius (*i.* *henetus, griseus* 125) *aschig* (68). *eschig* (110, 132). *aschenfarb* (111). *graw* (125).

**CinERICA ouis eyn grau scaep* (97). *c. avis est cinereum habens colorem* (*Br.*). *cinericæ oues cineris colorem habentes* (*Pap.*).

CinERIC-ius, -eus (*cf.* *cinereus, subcinericus*) *hd.* *cyn ding von aschen gemacht sim. eyn brot von eschen gebacken* (17). *ascherich* (22). *escich* (6). *eßen* (18). *eyn eßsen koch* (21). *cinereus i. dos-inus † -ninus equus* (*Pap.*).

**Cinerulentus* *vol aschen* (11, 110), *esschen* (132).

**Cineus v. Cinicus.*

**Cinex v. Cimex.*

Cingere hd. *gu-*, *go-*, *gy-*, *gi-rten.* *ymbegürten* (3). *gurden* (11). *hd.* *zusammen-gurten sim., -rucken* (17), -*drucken* (21). *nd.* *tozame-n, -de dr. † gorden. schirtzen* (49).

**Cinglare* *gorten* (5^b).

**Cinglossa v. Cynoglossa.*

**Cingnus v. Cygnus.*

Cing-ula, -ola (*Gf.*) (*equi, selle*) *gurt* (75, 91). *gorte* (8^b). *gegurte* (8, 9). *roßgürt* (75). *en perde gorde* (22). *ain pfertgirtel* (76). *darm-* (*Sum.*), *darn-* (93) -*gurtel, daraus entstellt daz in gultel* (100); *darengarde* (99). *stegereif* (*Gf.*). *sattelriem* (75).

**Cin-*, *cina-* (1) -*gulator hd.* *gurtel, gyrtel-macher, -mecher. nd.* *gordel maker. gurte-* (17), *g'te-* (5^b), *gorte-* (18, 21),

gorde- (23), gurt- (1, 66, 134), girt- (76)
-ler.

*Cingultare v. Singultare.

Cingulum cyn perdeß ader eyns
andern diers gortel (17). gurdel (99).
gordel (11). darnгурtili (104). vrowen-
gurtel (6 *sim.*), -gordel (22).

Cingulus (*cf.* cinctorium) *hd.* gur-
tel, maunes-g. (6 *sim.*). gürtel (64). gortel
(10). *g. hominis* (8^b). eyn menschen-g.
(17). girte-l (21), -ll (76). g'tel (5^b). gur-
del (5). gordel (22). eyn vorgurthe (5^b).
gurt, schurtz (65).

*Cinia v. Cinara.

*Cinidium v. Cilicium.

Cini-cus, *t* -dus *t* -fes *t* cineus (74)
hu- (74, 110), ho- (74) -ndisch.

*Cinifen v. Kympha. Potentilla.

Cinife-s, -x &c. v. Cinicus. Cimex.
Canina.

Cinifi v. Cyniphei.

Ciniflo (*gall.* soufflet Gl. m.; *i.* *orna-*
mentum mortuorum t mulierum 145)
kraußhar-macher; fewr-m., -plaser,
-plauser (74). vuyrbleser (147).

*Cinindrium v. Cinendrium.

Cyn-iphei (Pap., Br.), -ifi (Gl. m.),
-ubii (Gl. S. Germ.), cenofegi (76) *sunt*
hirci maiores (a fluuio africe cyniphis
Br. sim.). ciniphe-s, -us groit buck (147).

*Ciniphes wanthuys (sic 147. *cf.* ci-
mex).

Cines, ciner asche (5^b, 23, 4, 104).
ouer *t* assche (22). asge (99). *hd.* asch,
esche, esch (76, 93, 110), esse (12), essen
(21).

*Cinis prionei (*herba, i. q. eusole,*
titimallum) brachwrz (Gl. 1, 1050). liola
(101, 130. *cf.* Gl. 2, 210).

*Cinna v. Cyma.

Cinnabaris v. Cenobrium.

*Cinnamum &c. v. Cinamomum.

*Cinno v. Cinere.

*Cynomulgus (*aus cinnamolegus*
Br. \times cynomolgus) die den knele ver-
sament (147).

*Cinnura (*cf.* cumera) korpp dorin
die armen ir korn behalten (74).

Cinnus v. Cincinnus. Cygnus.

Cinnus (*i. tortio oris* Br., *torti o.* Gl.
m.; *commixtio rerum proportionabilis* 76.
Br. *cf.* concinnus, cinere) glich czwo
czungen in gesange *t* eines anders din-
ges (9). glich -zu genge (sic) in dem
sange o. eyns iglichen dingis (8). des
munts toedruckyng (147).

*Cino (*cf.* lino. bulcio.) zein (Sum.).

*Cinobatus v. Cynosbatus.

*Cinobita v. Cenobita.

*Cinobrium &c. v. Cenobrium.

Cyno-, cino-, ceno-, zeno-, coeno-
(120) -cephalus, -zephalus (Gf.), cino-
chephalus (11), -cefalsus (127), ceno-
zefano (Gf.) (*animal &c. cf.* Gf. 4, 759)
halfhunt (19). halfhont (11). hunt-hobito
(127), -hoboto (119), -hobite (104), -houbet
(121), -houbte (Sum.), -hobet (100). hun-
hobeto (120). hundshauptiger (74). hun-
discher mensch (75). pavian (Ki.). ceno-
phali *simiarum species* (Gl. m.). cheno-
palisgenus *monstri dicti qd canina capita*
habeant (sic Pap.).

Cinociclotorium &c. v. Cenocita-
torium.

*Cinoch v. Cinoth.

*Cinocephalus v. Cynocephalus.

*Cinodomeum &c. v. Cydonia.

Cyno-, gew. cino-, cyna- (149), cin- (69, 133, 134), cion- (47) -glossa, quino-closa (i. lapella 140) (*herba*, cf. bugula) *hd. nd.* hundes-, *hd.* hundß-, huncz-, huntze- (133), honß- (17), hunde- (105), hunt-, hund-, hirß- (76) *hd.* -zunge, -zung, *nd.* -tunge. hundes rip (8). *ags.* ribb-e (94^a), -ae (136).

Cinoglotitorium v. Cenocitatorium.

*Cynoa v. Cintilla.

*Cinolum v. Cymbalum. Nabulum.

Cyno-, cino-, ceno- (*a cenon i. commune* 64) -myia, *gew.* -mia, cino-meya (9), -migia (136), cenonia (64^c), cimonia (1), canimia (75) (cf. cimex) *hd. nd.* hundes- (5, 22 &c.), hundiß- (5^b), hundeiß- (18), hondes- (21), honts- (11), hons- (7), *hd.* hunds-, huntz- (1 *sim.*), hunde- (3), hunt- (121 &c.), hund-, gemeyn (8), gemeyne (9) -fliege, *hd.* -fliega (93, 121), -flieg, -flyech (70), -fleige (7), -flege (5), -vleghe (22), *hd.* -fligen (5^b, 9 *sim.*), -fluig (76), -fluige (104), -flüge (95), -flewgen (1), -muck (64, 76, 91), † -luß (18). snâkl (1).

*Cyno- (*Pap.*), cino-, cyna- (*Ki.*) -mol-gus, -molus (19), -mulus) (11), cina-mologus † -molgon † -mulgum (*Ki.*) (*avis*) marckolff (19). kalandar (11).

*Cinomo-mum, -nium v. Cinamo-mum.

*Cinon v. Cinum.

*Cinopedus v. Chytropus.

Cynos-, cino- (117) -batus, † -baton (*Ki.*) hundisberi (117). saur-ach, -auch, hagdorn (143). eglentier (109). baccae cynosbati hagebutzen, hahnbutten, hiefen (*Ki.*^a).

*Cynoselinum v. Cynapium.

Cino-th, -ch (11, 19, 76) (*hebr. i. lamentatio lat., threni gr.* (Br., Gf., *sim.* *Pap.*) hantslag-inge (11), -ynge *Jhe'o* (19. *i. e. hieremiae* *Pap.*). trinson (Gf. 5, 542. *i. q. mhd.* trensen stöhnen. keichen, besonders — nicht ausschliesslich, wie nach Sm. 1, 496 — von Thieren *gbr.*).

*Kynphen v. Kympha.

*Cinsorium v. Scissorium.

*Cinta v. Citta.

*Kintalepra v. Kymus.

*Cintilla &c. v. Scintilla &c.

*Cintilla, cynoa (74) (*herba*) sindouwe (96). synnaw (74). Cf. alchimilla sin-dau, -nau (*Nmn.*).

*Cintillo (cf. *prc.?* scintillare?) syn-den (17).

*Cin-tillus, -tinnus, -thinus &c. v. Cincinnus.

Cintorium v. Cinctorium.

*Cintra schon weder (17). slußel ve-der (5^b).

*Cinturnium v. Gutturium.

Cinubii v. Cyniphei.

*Cinulus (*st.* scindulus?) dil (Gf.).

*Cin-um, -on (75), cynum (74), cimiym (96) kriecha (93). krichen (8). kriech (75, 76). pflum (76). eyn prum baum (7). ginse-bare (85). ziegenpart (74). cigen- (*Sum. V*), cegen- (47, 96), czyge- (149) -bart.

Cinus, cynus (102, *Gl. m.*) (*i. lentis-cus*, *gall.* aubespine; *fraxinus*, esche ×

cinis?! carasus Gr. 3, 120. 4, 592. cf. BM. 228) *hd.* chriech- (121, Anz. 8, 97. Gf.), kriech- (84, 93), kriechen-, chrich- (104), krich- (8), krychen-, kyrchen- (16, 70), kriken- (47), kreken- (13 Mrg., 22), *hd.* prumen-, plumen- (18), mel- (95), quidden- (19), queden- (11), esche- (5^b, 21), eschen- (4), eßen- (18) -baum, -bom *sim.* eyn asche (5). esch (17). esche (23). achs (1). ein bircke (3).

*Cinus v. Cygnus.

*Cinzala v. Zinzala.

*Cyolanga v. Cianga.

*Cionglossa v. Cynoglossa.

Cyparissa nacht bild (147). ciprasse *sunt nocturne imagines* (76).

Cyp-erus (73, 125, 149, Ki.), -eris (73), -irus (125), -rus (110). cip-erus, -erum (4), -arus (47, 96, Sum. V), -aris (76, 96), -perus (3), -rus (Sum. VI) *i. radix iunci* (149). uuizgaligan (Sum. VII). wilder galgan (74, 93, 125), -en (73), -ant (Ki.). piperboum (Sum. VI). cipern *d. pl., boh.* plany zel (? 4). zyperbaum (110). schaf-fenhew (3). riet (95). detle *t (sic)* semede (47). (*i. iuncus triangulus* Gl. m.) driekesemede (Sum. V), -de, (*andre Hand*) trukesenke (*sic*); papavi (96). zitewar (87). glockenblumen (*i. gladiolus, ligustrum* 125). cipro (*st. cino?*) prumboum (Gf. 3, 122).

*Cipio v. Cippa. Scipio.

*Kipioc (κίπιος) v. Adonai.

*Cypirus v. Cyp-erus, -rius.

*Ciplex (*vermis* cf. *cimex*) ein melen (3). (*i. virea, erugo*) milb-e (74), -en (75). harnwurm (76. cf. *cernoides*).

*Cippa klobe (8, 9). cobe (*sic* 16). cippus, cepus *i. rete* (Gl. m.). cipio (× scipio *q. v.*) *i. baculus ad capiendum aues aptus* vogel klob (76). cyppus (*pedum reorum s. u.*) cloben (75).

*Cippare stöcken *captiuos* (7). stocken (5^b, 9). stogkin (8). stoken *t* blogern (13 Mrg.).

*Cippicustos stock-warter o. -scherge, *var.* -schirge (75).

*Cippo v. Gibber.

*Cippria v. Cipria.

*Cippus v. Gibber. Scirpus.

Cip-, cyp-, ci- (1), cu- (8^b, 11, 19), sip- (147), stip- (5^b) -pus (*i. neruus, truncus, cumulus terre; cf. cippa, gibber*) *hd.* stock. stock in einer gefangnuß (68), der gefangen (75). ein fangen stock (125). stok (22, 95). stoch (95, 141). sthok (13). stog (8^{ab}). stack (5^b). stoech (99). hauff erden *t* kirchuff *t* stocke *t* bloch da man gefangen lude ynnesezette (19). erden hoep *t* kirchhof *t* stock *t* bluec daer men die gheuangen in seetten *t* littien (11). diep- (7, 8^b, 19, 93), dieb- (75, 76), dief- (11), dum- (75) -stock, -stog (8^b). block (49). pyngereytschap (147). *hd.* sarch. sarch (110^b, 132). sarg (67, 134). dotengrab (110). dodengraff (132).

*Ciprasse v. Cyparissa.

*Ciprassus v. Chrysoprasus.

*Cipress-inum (8), -issimum (7), -um (93) cipressen-, cipres- (93) -holtz.

Cy-, ci-pressus *hd. nd.* cypressen-, *hd.* cypressin-, cippresse- (76), cypreß- (1), cypres- (93), zipres- (75) -baum, -bom. *subst. adj.* cipress-in (8, 75^d), -en (75), -e (105).

*Cip-ria, -pria (76) cipren (1). *hd. nd.* cipern-, cyperen- (22), zippern- (67), zipper- (134), zyper- (69) -lant.

Cy-, cap- (136) -prinus *ags.* forn-aeticli (94), -eticali (136); *cf.* forn tur-nus (*piscis* Lye)?

Cipris vnkeusheit (74).

Ciprius *hd.* eyner vz dem lande (cipria) *sim.* virgo cypria, lemnia hohrmedichen (125).

*Ciprius (*herba, cf. cyperus*) meyde blomen 17). cyp-rius, -irus, $\kappa\acute{\upsilon}\pi\epsilon\iota\rho\varsigma$, iuncus ciper-oides \ddagger -inus cyper-, bintzen-schwertel, *nl.* waterbloembiese (143).

Cy-, ci-pselus (*i.* apos 125, apus) steyr (91). speir (Fris.). maucr-, rhein-(Ki.), haus- (Fr.) -schwalbe.

*Cipus (*aus cepe?*) *cambr.* cennin (Zeuss).

*Cipharium en burge of buere (vuere? 11).

*Cipharius naep mecher (19). en nap maker (11).

*Ciphatrillum v. Cifraculum.

Ciphus v. Scyphus.

*Chira v. Hirna.

Chiragra, *gew.* cir-ogra, -agia (8), -egia (2) *hd. nd.* hant-sucht, -zucht (22, 2), -sigt (17), -lidsuht (93). *hd.* kramph (10), kramp. der kramp in der hant (5, 68). hende-krampf (8), -kramp (17). hend' krâph (9). das podagra in der handt (91). daß czipperlein ader gesicht in henden (125 Mrg.). hend zipperla (111).

*Cirbus (*cf.* Dz. Wtb. 448) *i.* scruti-num (74); omasum, omentum (74, 93); reticulum (75); büdmig (93). zir-bus, \ddagger -bum (6 Anh.), \ddagger -ibum (76) *i.* omentum (74, Gl. m.); intestinum (6 Anh., 76); wamp, netzlehn; sirbus schmer-n. (74). netz (6 Anh., 74, Ki.); netz am thier (75); noetz \ddagger instrumentum strick (76). carbus v. omasum. scirbum *arab. ventris pinguedo* (Gl. m.).

Circa *hd. nd.* by. bey (134). alumbe (99).

*Circe v. Carue.

*Circenare v. Circinare.

*Circillio v. Circumcellio.

*Circinna v. Circinus.

Circ-inare, -enare, -inire (67), -itare (Gl. m.) (*cf.* circuire. cambire.) *hd.* zir-keln. vmczirkelen \ddagger vm creyssen (9. kreiß \times reiß *cf.* circinus). vmb-gen (17), -gon (67).

*Circiner v. Circius.

*Circinna v. Circinus.

*Circino (*cf.* circulator) rizziri (Gf. 2, 559).

Circin-us, -um (121), -na (141) (*i.* machinula apud carpentarios &c. Br. *cf.* circulus) *hd.* ci-, zi-rekel. cir-kil, -cil (Gf.). zirzel (6). czirczel (2). c'k-yl (5^b), -el (23). crikel (22). cirke, eyn tange dar men cirkele mede maket (22^b). rizza (119). riza (121). ryß (64^c). riss (93). reyf (8). passe-r (109), -re (108). pesser (99).

*Circ-inus, -inus (75), -ina (Gl. m.), -ius (*q. v.*), curcilla (*v.* opilago) *i.* ventus (18, 75); *v.* qui diuerse et acriter circuitum faciendo volat (66 &c.); *ital.* la aura, ventesello (Gl. m.); terrificium \ddagger opilago wint-spriß, *var.* -spreis (*cf.*

-sprewl v. turbo), *vlg.* sturmwindt (75); sūt westen wint (18. *cf.* circius).

*Circircla v. Cicercula.

*Circis v. Cirtis.

*Circuitare v. Circinare.

Circiter *hd.* durch. durg (18). dorch (17, 22). by (17). alumbech (99).

Circiter annos dorch de iar (22).

Circitor v. Circulator.

Circi-us, -ner (75) sude- (5), sud- (1), sūt- (13), zut- (23), suden- (5^b, 17), sust- (22), mittag- (75) -wint (17, 75), -west, -vvyest (5^b). schwirbel- (110), drayende (132), dryerhand (68!) wynd.

*Circopediti &c. v. Cercopithecus.

Circu-ire, -ere, -rie (21), -mire (11, 110, 134) (*i.* ambire) *hd.* vmbe- (1), vmb-, vm-, vmme- (8, 22), omme- & om- (11) *hd.* -gen, -gene (7), -geen (9, 69, 134), -gehen (18), -gon, -gan (21, 22), -gaen (11).

Circuitores, circumforanei knapp-secke (125).

Circu-, circum- (110) -itura (68), -itus (*i.* ambitus) *hd.* ein vmb-, *nd.* vmme-ganck, des spacerens (75).

*Circula (*i.* visitatio Gl.) *i.* instr. ferreum sc. (76), *fabrorum* (74), sperr-hack (76), -hock (74).

Circularare bedregen (11).

Circular-is, & -iter (68); -e (6) ringele-cht (110^b), -t (17). vmbge-ringelt (66 &c.), -riglet (*sic* 69), -rigelt (134). rond vmb (68). rynk & runt (13). ront (18). r. -om (132). schibele-st (6), -t (65). cirkel-echt (5), -ich (5^b, 21, 23), -ert (17), -echtich (22). trunt also en scive (22^b). senewelt (22).

Circu-, & circum- (*einmal* Gl. 2, 559) -lator ein zirck-ler (110), -er & vmbkreyßer (74), *i.* qui famam portat (Br., Gl. m., circuml. Gl.; *gr.* ἀγύπτῆς, *gall.* herault Gl. m.; *cf.* circino) ri-, riz-zari, reizare, malari (Gl. 2, 559). gauckler, zanbrecher (91, 126). spinnenfresser (91). stat-, lant-knecht *i.* circitor, lictor, lorarius; leuffer, wiltfange, bliebhirnicht *i.* circumforaneus &c.; *pl.* hippentreger (125).

Circulatorius *i.* qui lect-ulos (Gl. m.), -os (Br.) tornatiles facit. *i.* ludus puerorum, sedentium in circulo (7 &c.), post quorum tergum discurren puer unus, portans aliquid in manu, quod ponit retro aliquem sedentium ignorantem (95, *sim.* 76), hoc ponit Hieronymus in quodam prologo (7, 76), *vulg.* gürtulli trag ich dich (95), gurtelin drage ich dich (7).

*Circulea (*i.* brixia; *cf.* crustula) brytzel, wyndeling, krekelingh (147).

*Circulio v. Circumcellio.

*Circulium nebigers dro (9). circulum neb begers (*sic*) dree (8).

*Circulum *i.* crinis & ornamentum capitis (76). *i.* o. crinium harpant (74).

Circulus (*i.* circus q. v.; *instr.* carpentariorum &c. *cf.* circinus) *hd.* *nd.* cirk-el, -il (9). rinck (7, 65). ring (110). schüssel-r. (111). schibelecht o. reyff (8, 65). rayff (111). rep (99). rissa (95). riß (64). kregel (*panis* 125).

Circum *hd.* vmb. vmme (22). by (17).

Circumamic-ire, -tari (76) vmb cleyden (19). om kleden (11).

Circumamictus vmb cleyd (19). omme cleet (11).

*Circumcap-ere, *prs.* -io nemen (68).
off- *t* in-n. (18). *pcy*-n. (4). *hd.* vmb-n.,
-neymen (3), -griffen (17, 75), -phaen (17),
-fangen (110). *prs.* ich vmb-, allum- (5),
alumme- (23)-neme, -nemen (21), -nym (76).

Circum-cello, -tello (74), circ-ulo
(9), -illio (8) ain munch der allweg vor
der cell spaciert (76). vmbswayffiger m.
(74). vnstete munich (8^d), mensch (*sic* 9).

*Circum-ceptus, -cerptus (3), -scriptum
(8) *hd.* vmbe-, ym be- (*sic* 18), vmb-,
vm- (76)-fangen (8), -griffen, -grifen (76).
nd. vmme-, be-grepen.

Circumcidere (*cf.* -scindere) vmb
sneyden (3). beschnyden als die iuden
thun (75).

*Circumcindere v. Circumscindere.

Circumcingere vmme gorten (14).

Circumcirca *hd.* vmb vnd vmb.
vmme vnde vmme (22). vmbendum (5).
yn und yn (18). aller- (19), alre- (11)
-wegen.

Circumcisio beschnyden der iuden
(75).

Circumcissus beschnitten iuden (75).

Circumcurrere *hd.* vmb- *sim.*, yn-
(18) -lauffen, -löffen, -loffen (68), -lofen
(76). *nd.* vmme lopen.

Circumdare *hd.* vmbe- *sim.*, yn- (18),
nd. vmme-, om- *hd.* -geben, -greiffen
(3), -vahn (9), -dun (19), -done (18),
-don (21, 22), -doen (11). circondo ik
vmme do (23).

Circumducere vmme furen (8 *sim.*).

*Circumfallere (× -vallare *q. v. cf.*
constipare) beliegen (8).

Circumferentia (*i. periferia t girum*
75) das vssertheil eins dings (110). dz
wasser (*sic!*) von einem ding (68). *hd.*
eyn vmb-schranck (3, 74), -gang, -hange
(7), -tragunge *sim.*, -wesen (15), -went-
lich (8), -sweyf (8, 9), -sweiffe (75^b),
-schweiffe (75^a), -weiffe (75^c), -waiffe (75^d).
nd. vme draginge. bort (5^b). *i. paries ..*
ut mons eyn bergk bart, eyn ende (17).
bor rant (*neben* bort-r. ripa 22). c. rote
fellg (64^c). ein felge (64^b), velg (74, 93)
an einem rade (64, 74).

Circumferentiale daz usserst an ein
kreiß (6). vmb-dragung, -gang (17). eyn
borte (5). bort (7, 22). bore (18).

Circumferre *hd.* vmbe-, vmb-, *nd.*
vme-dragen, *hd.* -tragen, -geben (*nach*
-dare 21), -furen (65). betriegen (65).

Circumfodere vm grabin (8).

*Circumfolare v. Circumuolare.

Circumforaneus v. Circu-itores,
-lator.

Circumfulgere vmscheinen (65).

*Circum-fulsus, -wlsus, -uulsus (*von*
-fulcire × -fulgere) vmbe- (3, 5), vmb-,
vm- (76), *nd.* vmme-festet (17), -festiget
(21), -ge-f. (3, 7), -be-f. (18, 22), -beschi-
nen (76), -geschinnen (6).

Circumfundere vmb gißen (19).
omgieten (11).

Circumgirare rum-, kugelet rumher-
keren (65).

*Circumince-ssio, *var.* -nsio (*in*
diuinis) ein vmgang der drien person
&c. (65).

Circumire v. Circuire.

*Circumitu-ra, -s v. Circuitus.

*Circumlator v. Circulator.

Circumligare vm binden (9).

Circumlinire vmme-, vm-smern (8), -smyren (9 *sim.*).

Circumluere vmme waschin (8 *sim.*), vmb wechsschen (17).

Circumluuium locus quem aqua circumfluit als die maynaw, *var.* maienawe (64).

Circum-pedes, t -pedilis (76), -pes (74) (*i.* sandali-a 74, -ci, *calcei fratrum minorum* 76, *scandalia t serui &c.* Br.) bischoffschuch (74). sockel (76). trabanten (126 &c.).

***Circumpellis** ein rok der vff die füsse gat (6).

Circumponere *hd.* vmb-, in- (18) -setzen, -sitzen (21), -legen. *nd.* vm-leggen (23), -lichen (22).

Circumquaque (*cf.* -circa) vmb vnd vmb (7), vm (68). allenthal-b (76, 110), -ben (6, 7, 110^b). vmbendum von (5), vmb von (21), vmb vnd (4), yn vnd (18) allent halben. vmme van allent haluen (22). umbedüde (99). om en tom (*sic* 107). om vnd om (132).

***Circumsc'ptum v. Circumceptus.**

Circum-scindere (19), -cindere (11) vmb- (19), om- (11) -snyden.

Circumscribere beschuldigen, bestrafen, mercken, vßdylgen, beslißin, vmb kommen (19). bestraffen, marken, wt delegen, besluten, om comen (11).

***Circumscriptorie** klükelich (17). kluekelicke (11).

Circumscriptus beschuldicht (11).

Circum-sepire, -sipere (8) vmme zunen (8). vm czewnen (9). vmbzynen (76).

Circum-septus, -spectus (17, 63) vmb-, vm-zunt (17, 110^b), -zynt (110), -gezint (76), -setzt (68, 110). vmbeschlossen (65). be-slossen, -fangen (63).

Circumsilire (*i.* *invadere*) *hd.* vmb-*sim.*, in- (18), *nd.* vme- springen. *hd.* an-ent- (7), vmb- (17), vm- (110) -lauffen. *nd.* anlopen.

***Circumsipere v. Circumsepire.**

***Circumspargere** vmfaren (76).

***Circumspectaculum v. Amphitheatrum.**

Circumspectio wisheyt (22). fursichtikeit (65).

Circumspectus *hd.* vmb-*sim.*, vmme- (23), vor- (10, 15, 22), fur- (68, 110), für- (6) *hd.* -sichtig *sim.*, -sichtiger (6), -siechtig (10), *nd.* -zichtig. *ÿsythic* (13). voersienlic (11). veskopect (?22).

***Circumspectus v. Circumseptus.**

Circumspicere vor-, vmb-sehen, behuden (19). capen, vmme zen (22^{ab}). vor-, om-sien (11).

Circumstantia *hd.* eyn vmb-standung (5, 6), -stendunge, -stennunge (67, 133), -stendigkeit (110^b), -stant (75), -stant des wercks (65), -stende das die ding erlicht werden (76), -wesen daz die ding erluchtet (7). *nd.* vme standunge. daz die dinge besweret o. lichtet; der wyße sogetanheit (15). beswern-usse, -iß (8) der sund-e (8), -en (9). vmb-fang (17), -sichtick (*vor c.-spectus* 18). die gelegenheit (68). belegenkeit (18^b).

Circumstare vmb- vm-sten (8, 9, 75), -stain (19). om staen (11).

*Circumtelio v. Circumcellio.

Circumtextu-s, -m (76) (cf. circum-
uestium) i. pal- (Gl. m.), fo- (76) -lium
rotundum, gr. cyclas (Gl. m.), ciclum
(acc. 76).

Circumtueri vm sehen (9).

*Circumvagari vmb lauffen (19). om
lophen (11).

Circumuallare be- (9), um-legen (9,
64), -fallen; -geben mit nacht t mit einem
geleger (75).

Circumuehere vm-furen, -sleiffen (9).
vmme sleiffin (8).

Circumuenire betrieg-in (8), -en (65).
listiglich bey eynem komen t eynen be-
trigen (9). beschuldigen t bynden (11, 19).
vmbdun (19). omdoen (11). ver-, vor-
(109) -schelcken (110), -schalken (68, 109,
132), -rassen (132).

Circumuentio schalckheit (110). ver-
schalckung, -radtnuß (68). betruchlicheit
(65). barat (99).

*Circum-uestium, -textum (64^c. cf.
-textus) i. ciclas eyn sywel o. gestept,
var. sinwelles o. gestefft, kleyd (64).

Circum-uolare, -folare vm-fliegen
(8), -fligen (9).

Circumuoluere vm welczin (9). vmme
roren (22).

*Circumuulsus v. Circumfulsus.

*Circurie v. Circuire.

Circu-s, t -lus (q. cf.) schebelich
vmbgank (9). schibelacht t vmbgang (17).
rin-ck (7), -ckt (132), -g o. kreyß (110).
kr. des cirkels (75). waterrinc (99).

*Kirchia v. Kyrica.

*Cire (st. scire) wissen; cio kenden (18).

*Cire v. Ciere.

*Cire (st. circinus sim. ?) rîze (zwischen
piscator und sedile 104).

*Ciregia v. Chir-, cre-agra.

*Ciren v. Siren.

*Ciren-eus (me. corr. 74), -us (pe. acuta
Br.), -ea (me. corr. 76); cyrenæus (Pap.),
c'repta (alph. cir- 21. aus cireneus X
correpta!) i. heres (ll. c.). eyn herbeling
(21). erbekind (74).

*Cireo v. Carue.

*Cyreps v. Cirips.

*Ciriacus (i. crinitus) die vele hairs
heft (147).

*Ciriandrum v. Coriandrum.

*Ky- (19), kyr- (74) -rica, kirri-ka
(11), -ca (76), kirchia (65) i. domus regalis
(76). kunigeßhauße (74). kir-ch (65), -che
(19), -ke (11).

*Circulum v. Circulium.

Chir-idota, -odota (Das.), -odita
(111, Pap.) (aus χειρίδωτος cf. Gl. m. 2,
395) ermelrock (111 sim.).

Kyrie, ele-, le-yson erbarme (9).
herre erb. dich (8, 64, 75).

*Cy-, ci-, ti- (74) -rillus (i. surio 75.
cf. ciro, siro, saturassis, cantharis)
sur, lyeß (74). hantwurm, wasser sure
(75). hand-sury, varr. -süry, -seyrin (64).
czigenbart (9. cf. spirillum, cinum).

*Cirigicus v. Chirurgus.

*Cirips ein wirtil (9). cyreps wir teyl
(sic 8). cirops ein fordeyl (sic 17).

*Cyris &c. v. Cirres.

*Ky-, kyr- (74, 110 &c.) -rius, t -reos
(74), kyrri (147), kirri-i (129, Gl. m.), -ios

† -us (76) (*aus* χοῖρος, *ital.* ciro) *i.* porcus (*ll. c.*). eyn swin (8). swain t̄ parck (74). cryme, soege, mutte (147). *Ne dicas kirrie eleison* (76).

**Cirmenta est illud quod natat super liquore-s* (3), -m in (76) *vase ut recens maneat potus.* ein wölger (3. *cf.* wo-, wu-lger turunda *Fr.*, *Kl.*, *Sm.* 4, 69).

**Kirmindactila v. Hermodactylus.*

**Ciro i. sancio* ik hilghe (22).

Ci-, t̄ cy- (74), chi- (*Br.*) -rocopus, -rocupus (68) (*i.* *unguentarius*; *aus* myrocopus *q. cf.* X ceroma? *cf.* cirobalsamus *i.* *ungentum* &c. 76; ciron?) salbenmacher, -verkauffer (74). ein apotecker (68).

**Chirod-ita, -ota v. Chiridota.*

**Cirolfolium v. Chærephyllon.*

**Cirog-ellus, -illus, -inus v. Chirogrillus.*

Cirogia repe, seyl, touwe (147).

**Cirogillum v. Cirres.*

**Cirog-ra, -a &c. v. Chir-agra, -otheca. Creagra.*

Cyrographare mit der handt schreyben (64).

**Cyrographia v. Chirographus.*

Chirographum handfesti (25, 93, *Gf.*).

Chi-, *gew.* ci-rographus, cyrographia (64^b) hant-*hd.* -feste, -vest, -festung (5, 18), -schrift, (*land- sic* 64^c) -geschrift, -festin schryber (5^b), *nd.* -vestinge. *hd.* schuld-, scheffen- (6) -brieff.

Chiro- (110, *Gl. m.*), ciro-, tiro- (11, 19), siro- (*Gl. m.*), curi- (1) -grillus, choe- (*Kl.*), chae- (*Fr.* 1, 380^c) -rogryllus, ciro-, cyro-gillus (76, 141 &c.), -gellus (6), -gvillus t̄ -grissus (*Gl. m.*), -grinus (66, 70), -ginus (69, 134), ci- (*Gl. m.*), o- (77) -rogullus, sirogalus (*i.* *cuniculus* *Gl. m.*), che-, *Mrg.* chi-rogylius (*i.* *echinus terrestris* 125) (*aus* χοιρογρύλλιος *sim.*) *hd. nd.* egel (*i.* *erinaceus* *Mss. mog.*). igel (95). ygel (6, 4, *BM.*). yggel (7). gresinck t̄ ericius grise-grat (-grant) t̄ yle (10). grebin-ck (5^b), -g (*i.* *gryllus* 74. *cf.* *Fr.* 1, 369^b, 372. *BM.* 562). grefyng (13). grevin-ck (9 *Anh.*, 23), -gh (*i.* *grillus* 22^b). grobing t̄ mulwerck (77). gro vink (*sic* 9). gren-ing (50^c), -ugk (17). grênuck (grémick? 8). graßmuck (*sic* 76). chrenich (*sic* 1. X *grus*). grutzer *m.* (*Bibl. a.* 1583 *Fr.* 1, 380). hermel cir., eychhorn tir. (19). eykorn (11). ecorn (99). caninichen (*Kl.*). *hd.* (*Vocc. ex quo*) mer-katze, -katz, -kartz (69).

**Ciro-gus, -llus v. Chirurgus.*

**Ciro-logia t̄ -mantia* (75), -mansia (76) hantkunst (75).

**Cirolog-ia, -us v. Cirurg-ia, -us.*

**Ciroma &c. v. Chironomus.*

**Ciroman-sia, -tia v. Cirologia.*

**Ciromant-a* (68), -ia (132), *chironoman-ta t̄ -s* (*Br.*), -tia (110) (X *chironomus*) hant-spiler (68, 110), -speler (132).

Chi- (110), ci- (132), cy- (68) -romantia warsagung (110), goickelye (132) in der hant.

Chi-, ci-romanticus warsager vß der hant (110). wissage durch beschawung der hende (75). hantbesyer (132).

**Ciromomon v. Chironomus.*

**Ciron* der dye macht der krude zu erste fant (19). *chiron qd. græcus fuit medicinam iumentorum inuenit* (*Pap.*).

Chirones v. Siro.

Chironia v. Centaurea.

Chironomanta &c. v. Ciromanta.

Chironomus.

Chi-, chy- (125), ci-ronomus, chi-, ci-ronomas, chironimus (Fris.), chi-, ci-, schi-ronomon, -romomon, cironomum (132), -nomen (75. v. paniseca), -mon $\dot{\iota}$ -nomans $\dot{\iota}$ -nomanta (147), -mancus (\times -mantes) $\dot{\iota}$ -ma (76) (*aus* χειρονόμος) schirmel i. timicator; springer (93). ein morischger o. kocherspergertantzler (Fris.). en speler (i. ioculator 23). loterbub, gauckler (88 *sim.*). netteboeue, coechler, varende man (147).

*Ci-, cy- (74) -ropes est vestis de serico $\dot{\iota}$ canapo (76). seydenklayde (74).

*Cirops v. Cirips.

*Cyrophus (*piscis*, i. turonilla; cf. sirolus? serra) stecheling (5^b).

*Ciror v. Carue.

*Cirorgicus v. Chirurgus.

Chiros v. Cyrus.

*Chi- (130, Ziem.), ci-rostringa (cf. lubripellium) hant-winch (Sum.), -winc $\dot{\iota}$ -wic (Gf. 1, 720), -winga (130), -wing (100), -winde (7), -zwinge (74), -twinc (Ziem.).

Chi-, *gew.* ci-rotheca, -rotheca, ciroga-, -ra *hd.* hant-, hent-, henc- (6), henc- (69) -schuch. hend-schuech (76), -schug (70). hant-schw (9), -zhowe (5), -cze (5^b). hinschug (17). hansche (22^{ab}). henßag (21).

Ciroteca ferrea eyn ysern hantschu (5^b).

Cirotecarius hantschuchmacher (75). hantschemeker (11).

*Ciotraphus v. Giruncula.

Cirp- v. Scirp-.

*Cirpus v. Scirpus. Veredus.

Cirr-atus, -itus (68) vol har, ein zopffe-chter, *var.* -ter (110). einer der vil (68), gezupfft o. kraus (Fris.) haar hat.

*Cirrepta v. Cireneus.

*Cirr-es (114), -is (76), -his $\dot{\iota}$ ciris (Kl.), cyris (74), *gr.* κείρις $\dot{\iota}$ κίρρις (114) lerich (19). lerche (74, Kl.). en lewerich (11). wifalter (*avis* 76. *vor* cirogillum est genus pupilionis. \times chirogrillus).

*Kyrrica &c. v. Kyrica.

*Cirris stein auff dem schachtzabel (74).

*Cirritus v. Cirratus.

*Kyrrius &c. v. Kyrius.

*Cirrorg-ituus, -us v. Chirurgus.

Cir-rus, -us (75 *varr.*), -tus (5, 7), currus (9) (cf. cesaries, coma) bal-zer (BM.), -tzan (93). *hd.* ein krol. krul coppe (8). eyn kop (18). kopph (17). zopph (10). zoph (7). zopf (6, 76). z. von dem har (110). z. von haar gemacht (68). *hd.* zop, czopp, lock. *nd.* top, toep (85). har-scopff (64), -zúpffen (Fris.), -flechten (75).

*Cirrus (*aus* scirpus) risch ader schilp (109).

Cirsum (i. moniga) craidwagen (147).

*Cirsterna v. Cisterna.

*Cirte v. Carue.

*Cirtella v. Clitella.

*Cirtilla sper-hack (8), -hogk (17), -hoken (9).

*Cirtis, circis, certis (23) (*piscis*) *hd. nd.* bricke, prijck (132), pric (107), prycke (133). *hd.* brick, prexe (66, 69), bråxe (134), prechß (110^b), prehß (110^a), prete (70), brief (1), certe (3).

*Cirtis, c. tabula (147) *i. instr. ludendi in alea* (12, 97 &c.). bricken, schyven *cf. Kil. h. v.*, taiffen in den brede to spelen (147). ein stüe (*sic* 97).

*Cirtus v. Cirrus.

*Cirugitus v. Chirurgus.

*Ciruinca trackenwurtz (74).

*Cirundras (*aus turunda cf. cir-menta? cylindrus?*) en walte (22).

*Cir-urgia, -ologia (74) wundtartzney (74). ersetrie (99).

Chirurg-us, -icus, chi-, cy-, *gew.* ci-rogus, cir-urgus (9, 13), -urgicus (74), -rurgicus (99), -rorgus, *gew.* -ogus, -orgicus (76), -rorgituus (7), -ugitus (8), -igicus (10), -ollus (18) *hd.* wunt- (1, 6), wund- (68 &c.), wond-, wonde- (7), wonden- (77 &c.)-artzet, -artzt, -artzen (77). wunden-artzet (65), -arct (9), -arcz (5^b, 66) = -arste (23). einer der w. heilen kan (*ci*) rurgicus 68). w.- (10), wundend- (13, -arctze. ersetre van wonden (99). lyb- (65), leib- (64) -artzet.

*Cyrus, chiros (129, Br.) (*aus χείρ*) handt (64).

*Cyrus *i. strango* (Pap.). cirus *i. strange* † -bo, *it. arbor nucis* (Gl. m.).

*Ciruta v. Cicuta.

Cis *hd. nd.* by. bey (76, 134). dabey, bey dem, enhalb (75). an diser seyt (110), syten (68). dis side (99).

Cisalpinus albner (*i. homo habitans in alpihus* 75).

*Cysania v. Zizania.

*Cisara v. Cicer.

Cisar-cinare, -tinare (6) (*aus cis* × *dis* † *sarcina*) ent- (6), vnt- (22) -laden.

*Cis-cillus, -ellus (Gl. m.) *ags.* heard-heui (136), -heawa (Bosw.); haerdhaeu (Hpt. 5, 197).

*Kyser rynt- (19), runt- (ruuc-? 11) -vleisch.

*Cisera *sim.* v. Cicer.

Cisiarius karrenman (135). kår-cher, -ner (Ki.).

Cis-imus (11, Gl. m.), -inus (Gl. m.), -mus (75, 76) *i. pellicium † animal pellitum -mus, an. fetens gall. vers, et quis* (Gl. m.). *an. paruum pilmuß* (75. *cf. glis*). *an. de cuius pelle fit subductura vestium, † mus latens iuxta viam* (76). en rette (11. *aus ratte* × *cismos i. scissio* Pap.?). *Cf. zisi-, zise-, cis-, sise-mus glis* (Sm. 4, 289. Gl. 2, 873). *mus citellus † noricus zysel* (140). *cricketus z-maus* (V. a. 1618. *cf. hamester*). *cist-ella, -rolla* (8, 17) *i. mus siluestris* (76 &c.). *walt-* (8, 9, 17, 74), *feld-* (16) -mus, -muß, -mauß. *clissemus* (× *glis?*) *i. mus, sorex corn. logoden* (Zeuss).

*Chisinaria v. Ptisanarium.

Cisium lauffkarn (Agr.). gutschen (135).

Cisma &c. v. Schisma &c.

*Cysole v. Eusole.

*Cis-or, -sor, -sura v. Sciss-or, -ura.

*Cisser v. Cicer.

*Cisserna v. Cisterna.

Cista, scista (5^b) *hd.* kist. kisth (18). kyste (22). chisten (1). kisten, *vlg.* ar-

al-merien (75). *hd. nd.* (14) caste. *ags.* cest (145). uas (93).

*Cistafellis v. Cistifellis.

Cistar-ca, -tium, -tus &c. v. Sistarcaria.

*Cistarciensis v. Cisterciensis.

*Cistarna v. Cisterna.

*Cistatiliu v. Cifraculum.

*Cistella v. Cisimus.

Cistella meisa (Gf.). meissa i. clitella, tasca i. capsella (120).

*Cistercia v. Cistrictia.

*Cister-, cistar- (5^b), cistri- (f. 1) -ciensis *hd. nd.* grawe, graw (76), grower (6), graer (7), grab *m.* grabe *f.* (1) munich (1), munch (76), mûnch (6), mon-ich (7), -ik (23), -nik (22), *hd.* nonne, num (1). *hd.* ein munch des selben ordén, -ns, o. Bernardi (110).

Ci-, cir- (Sum.) -sterna, cis-tarna (21), -serna (18) santprun (Sum. × sirtis?). brunn (110). born, putze (132). putzi, butza, phrozze (Gf. 3, 355 sq.). eyn kule (11, 17). ein vor wallen (*sic*) schacht (9). *hd.* cis-tern, -tarn (21), -sern (18). zistern (6). cisterne dar water inne is (22).

*Cisticia v. Cistrictia.

*Cisti-, cista- (74) -fellis, scistiuellis (93), cistis (76, Gl. m.), *ital.* cistifellea, (*bilis cystica*, fel Nmn.) (*cf.* bilis fel, vesica) i. receptaculum *fellis* (Gl. m.); repagulum (76). gallen-blater (64, 75), -balg (93), -palg (74).

*Cistifex *hd.* chist- (1), kisti- (18), kist-, keste- (5^b), schri- (76) -ner. ein kisten-macher (7), -mecher (6), -maker (22), -meker (23).

Cistis v. Cistifellis.

*Cistor v. Scissor.

*Cistriciensis v. Cisterciensis.

*Cist-rictia (110), -ricta (70), -ricia (66, 74, 76), -icia (67, 76, 132, 134), -ercia (75) i. *fouea ad capiendum lupos* (ll. c.). wolffgru-b (76), -be (74, 75).

*Cistrolla v. Cisimus.

*Cistrum (*st.* sistrum) taben, eyn cleyne bunghe (22^b).

*Cita v. Citta.

Citabula v. Cymbalum.

*Citala v. Cichorium.

*Cit-amus, -omus (Ziem.) citelosa (Sum. VI).

*Citania v. Cydonia.

Cithara, *t* citara (76), citera (3, 13) i. *vana gloria, lex, instrumentum, gaudium, tribulatio* (76). *hd.* har-pha (95), -ph (5), -pff, -ff, -fe (1), -fen (4). harpe (13, 22). harp (21). herpf (93). herp (82). *hd.* gesetze o. frewde (66 *sim.*).

Citare *hd. nd.* laden. l. zû gericht (6), vor gherichte (22), zu recht (110), zum rechten (75). vorbitten vor gerith (77). tagen zu recht (68). dagen (99).

*Citharea (*aus citherea*) lieb, wollust &c. (74).

*Citaria v. Cichorium.

*Citarius (*aus cithereus*) v. Rutuba.

Cith-arista, -rista, -areda (Sum.), -aredus, -aridus, -arus herpfer (93). herpher (1). harffer (5^b, 19). harper (22). einer der vff der harpffen schlecht (68). *hd. nd.* eyn harpen-, *hd.* harpffen-, harffen- (19), harff- (18) -speler (19, 21, 23), *hd.* -spiler, -spiller (17), -spieler, -spielen

f. (18), -schlaher (110^a), -schlaer (110^b)
roddare (Sum.).

Cithari-zare, -sare, catharisare (1)
harpffen (6). herpfen (1). harpen (23).
h. splen (*sic* 22).

*Citharus v. Citharista.

*Citharus (*piscis*) mullen, pâwst (109).

Citatio *hd. nd.* lad-ung, -inge. l. zum
rechten (75). l. (110), tagung (68 *sim.*)
vor gericht. lade- (17), lad- (64) -brieff.

Citatus *hd. nd.* ge-laden, -daget (99,
132), -ruft (110^c). angeruft (110^b).

*Cite v. Cito.

*Citella v. Clitella.

*Citellus v. Cisimus.

*Citendula v. Cicindela.

*Citer v. Cicer.

*Citera v. Cithara.

*Citeria (*i. mascara &c.*) budde,
spoick, mom, schoedovel, hailars (147).

*Cithern-are, -us v. Cithrinare. Ci-
trinus.

*Citerum & cidrinum zedrin holtz (7).

*Citicum v. Cytisus.

*Citiera v. Tiara. Cidaris.

Citimus *i. proximus* (Br.); *ultimus*
(76). cicimus der letzte (9).

*Citiprion (*aus septemtrio!*) das
siebent gestirn (76).

*Kitire *i. dragantum* (24).

Cyt- (127, 143), cyth- (Kl.), cith- (Br.
Gl. m.) -isus, cithisis (Sum.), citicum
(Sm. 4, 278) (*frumentum, genus fruticis*)
gebroz & zepfe (Sum.). zepphe (Sm.). cep-
phin (*acc.* 127). geißklee (143).

*Cytlamen v. Cyclamen.

Cito, *seltencite hd.* balde, bald, schnell.
nd. bolde. *hd. nd.* snell, snel. snell-ich
(19), -iken (22^b), -eke (99). zu- (5^b), tho-
(22^b) -hant. ringe (*adv.* Br. Wtb.). ge-r.
(109, 132), -ring (68, 110). gheringh (Kil.).
drade, schere, van stunt an, van stundes
(22^b). trad (134). tradt (69). drath (69, 70).

*Citoca-cia (130), -cium (Kl.), -ria &
citocia (Gl. m.), cithocacia, *vlg.* ciconia
(Pap.) (*cf. coccognidium, cataputia*) *i.*
herba quæ cito ventrem purgat (Pap., Gl. m.).
i. lactaridia sprincwz (130). seydelbast
(Kl.).

*Citomus v. Citamus.

Chiton kith, kithen, kuth (49^c).

*Citonasmus (*cf. ciconia*) prunnen-
stang (74).

*Citonidium v. Coccognidium.

*Citor *i. fauilla, fumus, vapor* (147,
148). ameren, asch; roick; swadem (147).

*Cytore v. Cichorium.

Citra (*i. cis*) by (6, 22, 76). bij (17,
18). bey (66 &c.). an diesem ort (110).
dischhalb (100). hie-, *var.* hier-dissent,
neher (65). benýdén (12). beneden, Mrg.
nedewich (13).

Citr-ago, -eago (*i. apiastrum &c.*)
mutter-, melissen-, hertz-, frawen-, byn-,
pfaffen-kraut (73).

*Citralla v. Clitella.

*Citrangula citronenbaum (143).

*Citrapi-da, -us &c. v. Chytropus.

*Citr-ella, -illa v. Clitella.

*Citrillus v. Citrullus.

*Cithri-, cither-nare geilemachen (10).

Chytrinda *ludus* deß rupfflins o.
byrenschüttelins, döppfschlagens (112. *cf.*

Fr. 2, 92^a). *nl.* bierkensoet & pruymen eeten (135).

**Citrinum* reinblumen, morenkraut (125).

Citri-, cithri- & cither- (10) -nus gelwe- (65), dotter- (140), toter- (125) -farb. geile (10).

**Citri semen* röbesame (Sum. VI).

**Cithrista* v. *Citharista*.

Citro vntbuten, vtwendich (22).

**Citrol-lus*, -us v. *Citrullus*.

Chytropus, chy-, cy- (88), ci- (132)

-trapus, *gr.* χυτρόπους, *gew.* (Mss. mog., Vocc. ex quo, 110 &c.) *sitropes* (*sg.*, nur 76 *pl.*), *siccopes* (75), ci- (94, 136, Br.), si- (Br.), scy- (Gf. 4, 361. *cf.* 2, 819) -tropodes, & -tropedes (Br.), & -dropodes (Gf.), scir- (74), sic- (76) -opedes, *citropida* (148), -apida (88) *i. mactra* (148). *i. vas & olla cum tribus pedibus* (66 &c., 110 &c.). *sunt coquendi causa vasa fictilia c. tr. p.* (Br.). *sunt vnsa (sic) tres pedes habentia ad coquendum apta* (76). *est chroca* (136), *crocha* (94. nach Mone *ags.*) *super III* (136), *IV* (94) *pedes. mara i. truta, st. trulla, daher missverst. chuchmara sim.* (Gf.). *hd.* mit drin fußen; *eyn ding* (17), *faß* (18) mit drin fußen. *eyn fat* mit trien futen (23), *dren voten* (22). *dry-* (75), *trei-* (126), *drei-* (114) -fuß. *treift* (Fr.). *haff* (88). *sico-*, *sitri-pes* dreyfussiger kochafen; *sciro-pedes* irdinefaß mit dreyen o. vier fussen (74). *si-*, *a-tropes* eren haffen (*i. lebes* 75). *citropes* ein erin vas (*i. vas fictile* 6). ein erden vat (23). *degel* (17). *eyr-tegel* (9), -egel (*sic* 8). *citropida*, *cytropeda*, *cinopedus* (100) *teyc-* (8, 100), *deyg-* (17 &c.), *deech-* (11) -drog, -drock (8), -troch (11, 100). *teyg trog & multer* (9).

**Citrositas* (*cf. sq.*) schoenheyt, cruscheyt (147).

**Citrosus* (*i. pulcher, choruscus, crispus* &c.; nach *Citrus* duftend Freund) abel, huypsch, moy, wey-, ghe-delick &c.; cruyss (147).

**Citroximum* v. *Cichorium*.

Citr-ullus, -ullum (22^b), -illus (76), -olus (Gl. m.), *gew. pl.* -ulli, -olli, *sg. curullus* (1) (*cf. cicer*) *hd.* chi- (1), ki-, ke- (7) -cher; *kichern sg. pl. kech-ir* (5^b), -ern (21). *keichern* (10). *kircheren* (4). *kyechirn* (19). *secker, kichern* (*tegumen citrolli* 77). *kekern* (22). *sekeren* (22^b). *erdapfel* (64). *hd. nd.* wicken.

Citrum malang (99).

Citrus malang bovn (99). *citer* (91). *citrinatbaum* (114).

**Citta, cita* (74) (< *cybae, cibaetesserae* 129, Gl. m. ? *cf. sordissa*) *ludus in* (3), *pickel super* (8^b) *glacie. radper; schlitt; schleyffung o. heltzung* (*cf. häliczen labi*) *auff einem eyse; scheibe* (74).

**Citta, atta* (Gf. 2, 532), *cinta* (127) (*i. cortex; cf. cicus?*) *rinda* (117, 120, 127). *rinta* (Gf.).

**Cittim. i. structim* (76) *aus citatim i. statim* (Br. *sim.*).

**Cittus* v. *Citus*.

**Cituca* v. *Cicuta*.

**Citula sim. v. Situla. Farricaptio.*

Ci-, *cy-* (100), *cit-* (76) -tus, *cicus* (8) *hd. snell sim. slen* (*aus slien, nhd. sliuno*), *ghac* (100). *gech, var. geech, &*

gerad (110). haestende (132). balde vnd gemirkt (17). behender (68).

*Cytuta v. Cicuta.

*Ciu-alis (66 &c.), -ilis (66 &c., 110), -ilitas (66 &c.) i. ad ciuem pertinens (ll. c.). burgerisch (110).

*Ciu-alis (68), -ilitas burgerschaft (68, 75, 110).

*Ciuibia (i. cuperadolium, sinum &c.) melckvat (147).

Ciuis *hd. nd.* burge-r, t -rin (7), -rsen (5, 21), -r in stat (93). purger (1). borgher (22). *pl.* ciues eclute (65).

*Ciuisa *hd.* burger-in, -ynne (5^b), -sin (21), -schin (17), -sch (19). burgessen (18). *nd.* bu-, bo-rghersche.

Ciuitas *hd. stat sim. nd.* stad (14).

*Cium tille (Sum. VI).

*Ciuos v. Scyphus.

*Ciupella *ags.* hulfestran (f oder s 94. cf. hulfestre rainy Bosw.).

*Clabatum *ags.* ge- (136), gy- (94) -byrdid (bearded Bosw.).

*Clab-er, -rio (cf. glab-) gryndt, scharpffer gr., iuckung, kretz, rawde (74).

*Clabrum (st. fl.) wan (19). en wanne (11).

*Clabula (i. talea) knebel (v. a. 1618).

Clac-endix, -index &c. v. Claxendix.

Clades, glades (1. cf. cl. a gladius quasi glades Br. &c.), cades (8. \times cadere?), caldes (9), claden- (74), clade-t clande- (147) -cula (i. strages) gacht tod (1). der geende doth (5^b). hunger (19). sterbe vor h. (74). h. o. durzit (8), daraus hwir twirschit (sic 9). plage (8^b, 68, 75). ein pl. (5, 18, 22), plag (76), plahe (21), bog (sic 6), *hd.* schlag des dodes, *hd.* tods. blage der nat (75^{abc}), not (75^d). ein todtschlag (110), dotschlahung (68) *per gladium.* schelm (74). ein sterbet (110). sterfte (147). pestilen-z (68, 110), -ci (147).

*Cladia *ags.* wefl (94).

*Clado v. Clauare.

*Claerus (cf. clatru-m, -s) gater (1).

*Clafter clafter i. lenghe (22^b).

*Clagiacula v. Clanculum.

Clam, t clan (66 &c.) *hd.* heyme- (7, 18), heym-, hemi- (6), hem- (9), *nd.* heme- (22, 23) -lich, -lichen (18), -lick (23). *hd.* v^l-, vor-, ver-heln, -helen (8^b), -helle (21), -holn (5). v^orholen (22).

*Clama (piscis, cf. cluma) ac (Gf.).

Clamare *hd.* r^u- (19), ruf-, rof- (5, 18) -fen. *nd.* ro- (22), rue- (11), ru- (99) -pen; scrien (22^b). schryen (76, 110). schrigen (6). schreyen (9).

*Clamd- v. Clamd-.

*Clamiculum v. Clanculum,

*Chla-, *gew.* cla-midare cleyden (8, 9). decken (11, 68, 110). yn weysen (9).

Chlamys, cla-mis, t -nus (9), cala-mida (136^c, 145), -nus (8) (\times clauus) *hd. nd.* mantel. eyn cleyt (8^b). waldklaid (sic 76). *hd.* ein ge-waldet (sic. 21), -falden, -falten, -felten (110^a), vnge-neet, -n^{at} (134), -neyt (67), *nd.* gheuoldet cleit *sim.* vele (93). veyle (i. cadon 9). feyle (8). kittel (1).

*Clamis v. Clauus.

*Clamistrum v. Calamistrum.

Clamitare schrien (8).

*Clamitas v. Calamitas.

Clamor *hd.* ruffe, ruff, roffe (18), roff (5), geruff (68), ruffung (19), geschrey *sim. nd.* rop, ruepinge (11), geruchte (99), schrgh (*sic* 22). doeß, ruschen (88).

Clamo-rosus, -sus voll geruff (68). volgerochs (132). schraik (77). lutschryender (110). vil red vnd geschrey (64).

*Clan v. Clam.

*Clanare verhelen (67).

*Clanconi-a, -atis, *var.* clauconia (*aus* glaucoma) mackel o. mal o. mase o. weysserfleck in augen (74).

Clanculare *hd. nd.* decken, be-, ver- (76) -d.; helen. *hd.* v'-h., -bergen (17), -pergen (64).

*Clan-, clami- (8^b), con- (7) -culum, clagiacula (21) *subst. hd.* heim-lichkeit, -likeit, -elichheit. hemili- (6), hemel- (22) -cheit. *hd. nd.* v'holen-, † verhelen- (74), verhaylen- (133) -heit. v'hel-ekheit (8^b), -en(17), -ung (6).

*Clanculum (× clangor) gedone (74).

Clan-, co- (7) -nculus *hd.* heym-elich, -lich, -lichen (9). v'borge-n (17), -nen (9). hemeli-ch (22), -ck (23), -cher (7).

*Clanculus leythundt (74).

*Cland-, oft clamd-.

*Clandecula v. Clades.

Clandestinare *hd. nd.* helen. *hd.* v'-h., -heln. halden (18). heimlich machen (4), dun (8), senden (9. × destinare!), zu-s. (75).

*Clandestine *hd.* heim-lich, -lichen (17, 68). hemeliken (22). verborg-enlich, *varr.* -lich (65).

Clandestinum hemelicheytt (22). heimlich tat (75). verheltn geton (9).

Clandestinus *hd.* heym-lich, -lichen (68). haymleicher (1). hemelich (22).

*Clanga (*i.* phalanga) slach- † ren-boem (147).

*Clanga (*cf.* clang-or, -ere) wildgeschrey (74).

Clangere (*tubâ; aquila clangit* 141 &c.) *hd. nd.* schel-len, -n (18, 21); kling-en, -len (68). *hd.* schallen. trummeten &c. (*Fris.*). tuten (99).

*Clangie v. Cianga.

*Clango (*cf. prc.?*) struppe (9).

Clangor (*vox tube † anseris* 141) *hd. nd.* klang, schal. *hd.* klanck, bosawmen-kl. (9), schalle. ge-sch. (110, 132). hall (6). galme (22^b).

*Clanus v. Chlamys.

*Clapsillus v. Cubalus.

Clara, claura (7) *adj. n. pr. mulieris* clar (18, 21, 22). klair (5). claure (7). pur (5, 22). puer (21). reyne (22). *hd.* reyn, lu-, lau-ter.

Clara contemplacio diuine pulchritudinis lauter bekentnisse glotlicher (*sic*) clarheit (9 Anh.).

*Claratum v. Clepa. Claretum.

Clare (× clam) *hd.* clar-, cler-, klâr- (134), schon- † heim- (110) -lich; lauter. luter-, cleyr-liche (132).

*Clarea v. Glarea.

*Clarefac-tio, *var.* -cio leuterung (75).

Clan-, clau- (7) -rere *hd. nd.* clar, *hd.* clair, klor (6) sin, *nd.* zyn. schynen (10, 12). er-sch. (65). offenbaren (9).

*Clares (*f. in Carinthia*) die glan (135).

Clarescere clar (22), erclert (65) werden. leutern (75). offenbaren (8).

Clar-etum, -eta *t* -ida (74), -atum (127, Gl. m.) (*cf.* pigmentum, mellicratum, mulsum, merum, vinum &c. Br. Wtb. 3, 422) *hd.* luter-, lauter-, *nd.* lutter) (22, 23), lotter- (11), chlar- (1), soiß- (132. -dranck, *hd.* -tranck, -trang (6), -drang. klaret (64).

Clarificare luter (8). claremaken (99).

Clarissimus der von sim eigen werk geedelt wirt (93). der aller schinbarst (65).

Claritas *hd.* *nd.* clare- (19), clar-, clair- (5) -heit. schöne- (12), schinbar- &c. (65) -keit.

Claritudo edel-heit, *var.* -keit (110), -dom (132).

Clarus *hd.* *nd.* clar, claer (11), clayre (133). luter (10, 12, 110). schen (76). erleycht (64).

*Clasendix *v.* Claxendix.

*Clasina (*aus* clasma) *ags.* pace, mal (94^b).

*Clasitum *v.* Classicum.

Clasmatarius *ags.* husburucel (Gl. m.).

Classarius (*i.* tubicen *pr.* militum Br.) ein trometer (68), ritters tr. (110).

*Classen *v.* Classis.

Classendis *v.* Claxendix.

*Classes &c. *v.* Classicum.

Classicarius (*i.* proreta Br., tubicen Gl. m.) ein steur- (110), stur- (68) -man.

*Classicularius zerouer (97).

Clas-sicum, -sicon (3), -situm (Br.), -itum (76), -sica, -ses (Sum.) horn (68, 110). eyn here- (7), her-, wic- (Sum.) -horne (7), -horn (9, 76, Sum.), -horen (3). trom-et (68), -met (110^a), -pet (110^c), -pt (110^b). busine (99).

Class-is, -en (18) (*i.* sonus navium 6 *sim.* *cf.* κλάσις) wasser platzung (1, 2, 75). der lut an dem schiff (5), der von dem sch. kommet (21), von den schiffen (18, 133). laut von dem schiffe (74). dat lud in deme schepe also dat water sleyt (23). de lut an deme scheppe *t* eyn bulghe (22). schiff-lut (75), -clang (67), -samnungē (75), -menge (67, 76), -menig (74). strit-schifmengi (93). ein schiff o. vil sch. (66 &c.). do fil sch. stent (8). vergaderinge (132), samlung (68), ver-s. (110), zulend (75) der schiff. scheepinge (99). ein rotte (*in collegio* 125).

Classitum *v.* Classicum.

*Clastrum (*aus* clathrum *q.* *v.* \times claustrum *id.* Gl. m.?) ein gatter *t* ein gehülczē (3).

*Clater (*i.* vectis, repagulum *cf.* clatrum, -s) rigel (93).

*Clateria *v.* Clatria.

Clatire catulorum (Gl. m.).

*Clatrare (*cf.* clatr-ia, -um) clappe- ren (9). cleppern (8). ver-rigelu, -sper- ren, beschliessen (88).

Clat-ria, -eria (76) (*i.* instr. ligneum loco campanarum; *cf.* clatoria) ein clap- per (3). tafel (76).

*Clatr-o, -us (*cf.* calcatus?) waycher- mensch (74).

Cla-, clau- (76), clea- (136) -trum (*cf.* clatoria, clautrus) *hd.* gade-r (5, 18), -rn (17); gatte-r, -rn (6); getter.

gadde-r (21), -re (22). en gadden schreghel (23. cf. schraghe *fulcrum*). regel & schranck (125). eyn, en hilde (cf. Gth. Wtb. 2, 516) ouer der krubben (23), oben der krippen (74), *de quobestie comedunt* (12). Aus hilde *missverst.* hilcz (*gladii* 13); ge-hiltz (5), -heilcz (21), -holtz (7), (-hülcz *clastrum*). krippe (10). rauff (*equorum* 13 Mrg.). rauffe (5^b). en rope (23). (i. *vectis*) grundel (8^b). grindel von der thuren (68), van der doeren (132). ein rigel (9, 88, 110, 134) vor einer thur (110). rigell (6). riegel (7). ain glender an der stieg (91). i. *lorica glenter*, ofen-gl., fenstereysen (111). *ags.* pearro-c (94), -e (*sic* 136).

Clathrus, -trus rigel (1, 13) von holtz (13 Mrg.). riegel (10). een hamcyde (108, Kl. *sim.*). parnlaiter (71). pawren- (*sic!*) -laitter (*nach presepe* 1). *clathri & chatactę pensiles* schutzgitter (125 Mrg.).

***Clatrus v. Clatro.**

Claua *hd. nd.* kule, kuele (125). keule (3). keul; czenkichte kewle (9). kyle (18). stanga & cholb (141). cholbe (95). *hd.* kol-b, -be, -ben (13). *nd.* kolue. streytkolb (111). en kuse (*instr. defendendi* 11, 109, 132; cf. Br. Wtb. h. v. als *Stockeisen*). kuyse (147, Kl.). kudse (Kl.). staff (132).

***Clauare v. Cluere.**

Clauare, -do (17), -uerare (8) negeln (5), -elen (8, 22), -len (6). nalen (17). nelen (21). *hd.* ver-nageln, -naglen, -negeln (67), -negellen (7). mit keulen (*clavis*) slahen (9). mit kulen slan (8). mit kolben schlagen (75). koluen, spykeren, nagelen (132).

***Clauatria v. Clotoria.**

Clauatus genichgelt (99). *subst.* rinck-, var. ringgen-schuoch (64).

***Clauca** (*fructus; aus carica? cf. sq.?*) fige (19).

***Clau-les, -ulus** (Gr.) wihe (Gr.), wize (Sum.) vische.

***Clauconia v. Clanconia.**

***Claudencula v. Cadentula.**

Claudere sliezsen (4). sleßen (5). slyßin (19). schlißen (21). sluten (22). besließen & zu thun (7). *hd.* schliessen, be-schl. zu-don (13), -schließen (17).

Claudicare hinchin (5^b). *hd. nd.* hinken. henken (21). halten (99, G. Wtb. 2, 524). scheyff gaen (132).

***Claudic-orius** (76), -arius *qui cito claudicat & saepe* (Br.). serhinckender (76).

***Claudicus v. Claudus.**

***Claudimentum v. Plaudamentum.**

Claudulus hinckend-e (11), -er (16).

***Claudum** zwey pffyflin an einander gemacht, *vbi alterum altero longius est* (64).

Claud-us, -icus (18), & clodus (22) *hd. nd.* hinckende. hinket (64). hynken (13). *hd.* eyn hinckender, heynkener (21); lame. *nd.* lam, halt (99). krop- (19), kro- (11), kre- (107), kry- (110^{bc}), kryp- (68, 110^a) -pel.

Clauellati cineres weedasch (147). pottaschen (Kl.). *clauellatum* weyd asse (12).

***Clauerare v. Clauare.**

***Clauia** i. borda (*st. cloaca i. burca* Gl. m.), cella (76. < *clausa?*).

*Clauicarius v. Clauiger.

Clauici-mbalum, -mbolum (67, 76),
-nabulum (1) eyn clau- (1, 5^b), klaff-
(5)-cimbel, -cinabel (1).

Clauicordiu-m, -s (76) clauicordi (1).

Clauicularius (i. clauiger 110) eyn
hyczil (9).

Clauiculus (i. clauillus q. v. 76)
kneuff-, pfloc-, negel-, fphui- (sc. *pactilis*
i. e. kleine fuge) -chen (126).

Clauiger, † -cularius (110), -carius
(68) slußeltreger (7 *sim.*). schlüsseltrager
(110 *sim.*). slosßeldreger (19). slusser (9).
sluter (11). keller † schaffner (75).

*Clauillatum v. Clauellati.

*Clauillus (i. clauiculus, *primus*
clavis) firnagel (76). nagelin (75).

Clavis slußel (5^b, 7). slussel (8^b).
slüssel (93). slüsel (7). slysel (13). slusel
(5). slosseln (21). sleisel (14). *hd.* schlu-,
schlo- (4), schli- (76) -ssel. slotel (11, 23).
slottel (22).

*Claur-a, -ere v. Clar-a,-ere.

*Claus (*textoris?*) *ags.* tæbere (94^a).

Clausa eyn cluse (5). (*aque*) uuori
(Sm. 4, 137). tock (91) i. q. docke obtu-
rumentum *piscinae* (Fr. 2, 375^a), nauale
(Kll.), *engl.* dock.

*Clausare, -ri (6) (*cf.* *clausor obsi-*
dione claudens Gl. m.) stormen eder an
loopen (22). (i. *sulcari, inuadere*) stürmen
† in löffen (6).

*Claustella v. Clustella.

Claustrarius (i. serarius) slosßer (125).

Clastrum *hd. nd.* kloster. kloester
(11). hulzinsclos (93). *pl.* schlege (*mon-*
tium, vicorum &c. 125).

Clausu-ra, -la (5^b, 65, 74, Sum., Alber.)
(*cf.* *cul-, conclu-sura*) pizivne (Sum.).
slißung (5^b *sim.*). slutinge (22). sluyssinghe
(132). *hd.* schliessung, be-schl., -sclißung
(18), -slesunge (5^b): sloß (17). schlink
(74, Alb. *cf.* Fr. 2, 200^a. Sm. 3, 454). gren-
del (74). piunte (*clausuras* Sm. 1, 288.
cluasara Gf. 3, 342).

*Clautrum v. Clatrum.

*Clautrus (i. clatrum, cancellus)
gatter o. schranck (74).

Clauus, clamis (80) nagul (95). *hd.*
nd. nagel. nayl (5^b). nale (18). neyyl
(19). jsen negel (*pl.* 7). luten o. harpffen
nagel; nachschalt ruder (64). steuer-,
var. stur- (64), stewrßruder- (74), stür-
ruoders- (93), stürrüdel- (80), luten- †
harpffen- (64) -nagel. lyckdorn (85).
agersten- (Fris.), ägersten- (Das.), hūner-
(111, Das.), hiener- (91) -aug. kule;
stange (23. × *claua*). knauff; i. *tumor*
inguinum tzacke; *cl. morticinii* tz. im
wilden fleische (125).

*Clauus asseralis bret nagel (16).

Cl. axis leine (112). lan † leuchse †
rungnagel (74).

Cl. tabernaculi hameie (109, 132. *cf.*
clatrus). nagal, chegil, zelt-ch. (Gf. 4,
362).

*Cl. tegularis lat nagel (16).

*Cl. tignalis spar nagel (16).

*Cl. veneris (*herba*) grenßig (17).

Clax-, clas- (88), clac- (Fest.), cal-
(*alph.* *clax-* Pap.) -endix, classendis
(Gl. Aelfr.), clac-endex (136^b, 141), -index
(136^a, Gl. m.), clac index (*sic* 94),
calsedix (88 Mrg.) i. con-cha, -ca, cocta

(94, 136^a. *ags. sic* Mone) sperföter (? *Gf.*). *ags.* sweorder sceath (*Gl. Aelfr.*). ein sigel buchßlin (88). wympels &c. oeverdecksel (147).

*Cleatrum v. Clatrum.

*Clebia v. Dobula.

*Clebs (*cf.* cleps) dieb (75).

*Clebsedra v. Clepsydra.

*Clef- (119, 120), celif- (117), cel- (104), cels- (141) -fal, cels far (127), clessal (bal, ir, vola *Gf.* 4, 566) ten-ar (104, 127), -er (141), -ir (104). *Cf.* ir, yr ten-ar, -ra, -re (*Gf.* 5, 437). vola i. ir (*q. v.*) tener (9, *Zlem.* 406). bal (100). ir, vola irhende (5^b). *Aber* tenar &c. *scheint früh missverst. aus mlt. tenar i. e. θέναρ i. q. vola manus, ir, hir (Gl. m.). Nach Kuhn entspricht deutsch done. Für das von Sm. 1, 397 verglichene thern s. o. v. callus. bal scheint das nhd. ballen (in der Hand) zu sein. ir das mittel der hand (91 sim.).*

*Clematus qui conori non infunditur (76). besche-mpter, -nter, geschendter mit geschrey (74. \times clamatus).

*Clemax scema (94, 136. *ags. sic* Mone) *st.* climax i. schema.

Clemens barmhertzig (7). gnadig (1). gnedig (10, 12). genedi-g (5^b), -k (13). gutig (8). guttig (9). luter g. (65). gietig (76, 110). gutwillic, suze (100). sute (99). milt (68). goedertyren (132).

Clementia genedickeit (5^b). gnedekheit (17). gute (8). gutte (9). gietikeit (110). clarmutikeit, luter guttigkeit &c. (65). sachtheit (99). miltigkeit (68). goedertyrenheit (132).

*Clemis v. Clenus.

*Clemsedra v. Clepsydra.

*Clenit-a, -us v. Clinicus.

*Cleno v. Cicindela.

*Clenodarius ein iubilie-r (110), -rer (68). iuwelier (132).

Clen-, *gew.* clin-, alm- (*q. v.*) -odium (*in* 110, 132 *untersch.* clin. klein-ot, -et von clen. -heit) *hd.* klein-ot (6, 69, 110), -at (75, 134), -et, -id (5^b), -heit, -het (17). clen-ode (23), -ade (22), -et (132). ge-smeid (1). geschmeide (75). ein iubel (68). iuweel (132).

*Cle-nus, -uus (*alph.* -nus (134), -mis (22, 23), -ophus (18), elenus (75) (γλεινός, γλίνος, glinon; *slav.* klen; *cf.* ebenus. Popowitsch 355. Sm. 1, 585. *Nmn. vv.* acer campestre, flader) flader (75). fl- (1, 5^b, 23, 74, *Gf.*), clader- (18), fleder- (22^{ab}), fledern- (6) -bom, *hd.* -baum *sim.*

Cleo-, \ddagger cle- (*Gl. m.*) -pare ge-schyen, -vallen (147).

*Cleorcium (*nomen amasie, i. gloria mea, aus cleos \times philorcium*) meynere (74).

*Clepa (22, 74), cleppa (22^b), klepa \ddagger claratum (77) (*i. cernnalum* 74) klin-ck (77), -cke (22^{ab}), -g (74). cleppe (22^b; \ddagger klippe crepitaculum, crotalum *Kil.*).

*Clepare (*cf.* clepere) v. Manticulari. Cleopare.

*Clepea (: clypeus?) eyn scherbrät (8^b. *cf.* anticipa).

Clep-ere, -pere (9) *hd.* steln, stelen, heimlich st. (68, 110). *nd.* stellen.

*Clepius v. Clypeus.

*Cleppa v. Clepa.

Clep-s, -us (93), -sor (8), clebs (*q. v.*)
hd. diep, dieb, dewp (1), dip (3, 5^b, 8).

Clepsammi-um, -dium, -dion sand-
uhr (*Fris. &c.*). reisir (v. a. 1618, Sm. 3, 130).

*Clepsedr-ia, -aria (74, *Gl. m. i. tabern-a*
(76), -aria (*Gl. m.*). schenckhauß (74). cle-
sedraria taverniersche (147).

Cleps-ydra, -idra, -hydra (71), *gew.*
-edra, cleb- (*Sum. &c.*), clop- (5^b) -sedra,
clemse- & clypsi-dra (*i. onelogium &c.*
136^b) *hd. nd.* tre-, *hd.* dre-, tri-, tra-chter.
dre-hter (6), -gter (17), -cther (13), -ther
(8^b). *hd.* zapff. czap (19). tappe (99). han
& bipp (2. *cf.* Sm. 1, 291). wasser- & sand-
seyger (125). spruzze (*Sum.*).

*Clepsor v. Cleps.

Cleptus verstolener (74).

*Clephancyasis v. Elephantia.

*Clere (*cf.* *Gl. m. h. v.*) α. (*inde cliens*)
dienen o. buckin (8). dinen (9). β. (*i.*
vetere 17. *st. fetere, inde cloaca*) stinken
(8, 9, 17, 147). γ. (*inde clavis*) uf slißin
(8). auf slissen (9). δ. (*inde coclea* 9;
clima leyter 8) stigin (8). steigen (9).
ε. (*inde claua*) slahen (9). slan (8). ζ. (*inde*
claus) in gen (8). yngen & fugen (9).
η. (*inde gloria*) herschen (9). heitschin
(*sic* 8). θ. (*inde coclear*) suffin (8).
sawffen (9).

*Clericalitas pfaffhait (76).

Clericatus ein stant & stat der ge-
wichten &c. (65).

*Clericia pfafheyt (9).

Clericulus cleyn paff (8). synn in
einer lere (74).

Cle-, cole- (22^b) -ricus, & clerus (64)
hd. prister. pfaffe (6). phaff (7). paffe
(5^b). pape (22^{ab}). clerc (99). vßerwelter
zu der geistlicheit (88). eyner der do
dy erste wyhung hat vnd helt sich als
ein schuler (17). priester o. sch. (64).
ein gewichte person (65).

Clerimoni-a, -um (66 &c) *hd.* pfaff-
paff- (5) -heit. papscap (99). klerckschaff
(132).

Cleronomus erbe- (19), arf- (11)-kint.

Cler-us, -os (*cf.* -icus) *hd.* phaff- (8),
pfaff (1, 6), paff-, *nd.* pap- heit. *hd.*
pristerschaft. vergaderinge van klercken
(132). eyn phaff (7), paff (18).

*Clesedraria v. Clepsedria.

Cletella v. Clitella.

*Cleticon (*i. benedicta, saxifraga; cf.*
cleucon, gliconus?) stainbreche (*Sum.*).

Cleto (*cf.* *cliton?*) clemer (8^b).

*Cletula (: *cleta crates*) eyn honckeln
stircze (5^b).

*Cleucon v. Gliconus.

*Cleuus v. Clenus.

*Cli muri-oth, -got diech (*Gf.* 2, 846).

Cliba-narius (74 &c.), -rius (9, 74)
offen-, (8), ofen- (74, 110^b), owen- (9), ouen-
(132)-mecher, -macher. protpeck, ofner (74).

Cliban-icius (64^b, 110, *Br.*), -icus (64^c,
74, 130, *Gl. m.*), -ites (*Gl. m.*), -acius (74),
-cius (76) kraut das in dem ofen gesotten
ist (76). brot gebachen in dem ofen (64).
ofenprot (74). canstella (130).

Clybanum testaisin, scartîsarin (*Gf.*
1, 490).

*Clibanus (× *cliens*) *i. seruus nobilis*
(76).

Clibanus (*i. fornax, furnus; tumu-*
lus; cumulus feni) oeuen (97). off (68).

hd. backe- (5), back-, bach- (9, 64, 76, 93, 110^{bc}), pach- (1), furge- (8), prot- (75) -offen, -ofen, -offe (8), -oben (5^b), -ouen (93), -hoff (110^b). *nd.* vak auen (*sic* 22). ein hev-schober (3), -huff, *var.* -huffe (65).

*Clibarius v. Clibanarius.

*Clibetus (*st.* clinicus?) ainer dem in dem bauch we ist (76).

*Clib-is, -us v. Cliuus.

*Cliconum v. Gliconus.

*Clicus v. Ciclus.

*Clidas v. Ciclas.

*Cliencul-a, -us v. Clientul-a, -us.

Clients (*cf.* scutifer) diener (68, 110). knecht (68). knegt (99). knech (14). edel- (1, 71), schilt- (3, 7), schild- (1), schul- (*sic* 17), hoff- (75), heren- (132), dienst-^t herren- (110) -knecht, -chnecht (71), -dreger (7). dinst-bote (9), -bode (8). dienst- (104), hoff- (65) -man. reuter, reiter (75). *clientes sunt pedites* ainer der aim dient mit gan; *ministrales vero equites* ainer der da reytet (76).

Clienta dinst (8, 9). dinste (8^b).

*Clientare *hd.* die-, dye-, (9, 21, 4), *nd.* de-nen. rennen die pfert (75).

Clientel-a, -la (*Gr.*) dinst (5, 18). d-lude (7). denst (22). d-maghet (23). gigidinu (*Gr.* 3, 108. *cf.* *sq.*).

Clien-tula, *gew.* -cula (*i.* famula 4) dinst (4. *cf.* clienta). *hd.* d-, dinst-, hoff (75) -maget (18), -magt, -meyt (17, 21), -dirn, meid o. jungfrau (75). *nd.* denst machet (22).

Clien-tulus, *gew.* -culus (*i.* q. clients) der fur den der fursprech redet (93).

Clima, *g.* -atis ein lant (6, 13, *Mrg.* scop 13). *hd.* *nd.* eyn lant-schafft, -schaff (5, 21), -schap (22). saffe (? 17. *aus* lant-?). gemerke (100). vichbilde (*sic* 9). eyn groß deil der werlt (5^b). ein größ tail der welt (1). *climatra nostra vnser'* lant (15).

*Clima *et. est scala* (76). *gen.* -e eyn leyter (8, 9). laiter (130).

Clima-bulum, -culum &c. v. Cluniculum.

*Climatius (*i.* clibanus) back aven (147).

*Cli-, chli-mia v. Cadmia.

*Climitum (*i.* gladiolus *cf.* climictum *i.* gladius ^t *spata* 76. v. cluniculum) swertel, schnydtriedt (74).

*Climus *i.* sol (76).

Clinare *hd.* neygen. *nd.* nighen. bygen (4). bocken (18).

*Clinatica v. Crinacula.

*Clingere (*anserum est* 9. *cf.* clangor &c.) *hd.* *nd.* clingen, luden. *hd.* lutin (8), lu-, lau-, ly- (76) -ten. klinglen (68). clincken (132, *Gl. m. q. v.*). *Aus* klingen, clangere \times clingit = e-, ex-, c-ludit (*Gl. m.*) \times luden?

Clin-icus, -itus, -cus (76), clenitus (74, 76) (*i.* paralyticus &c.) crump man (22). lamer (76) (-us, -a, -um) daz gegicht (17 *Mrg.*). pett-ryser (74), -ris (2). bettrieb (Kl.). clenita *i.* lectus infirmorum (76). siechpett (74).

Clinodium v. Clenodium.

*Clin-, anaclin-terium, lotterbette (125).

*Clinus ein ruog- (110), rust- (68) -bet. restbedde (132).

*Clotropia v. Elitropium.

Clipeola rynch (147).

*Cliperia v. Clotoria.

Cly-, cli-, clip-, cle-peus, clip-, cip- (7), cle-pius *hd. nd. schilt. scylt* (13). buckeler (8^b). profeuße, Mrg. pafeuße (125. *vgl. u. a. Sm. 1, 278*). pauesen (75). clipeum helum (38).

*Clippi- (8), gliffe- (16) -fer schiltfurer (8), -knecht (16).

*Clypsidra v. Clepsydra.

*Cliptella v. Clitella.

*Clyron v. Cliton.

*Clisco (*frz. glisser*) creso (117. *cf. Gf. 4, 615*).

*Clissemus v. Cisimus.

Cly-, cli-, cri-ster, -stere, -sterium, clistrum (*s. u.*) kliestier (93). cliste-r (22^b), -rye (192). cristem (1). kristier (74, 91. *bayr., öst., oberlaus.*). kristier-ung (110), -ysen (76), -zeug (clist-er 75, -rum 74, 75), -er (-er, -ere 75), -sack (-erium 75).

*Clister-izare, -isare, -e (74) kristiern (74), -ieren (110), -er machen (68). clist-ieren (110), -yer setzen (132).

*Clistibio (*i. augur*) wairseger (147).

Cli-, clit- (1), clip- (147), cle-*t* cre- (*Gl. m.*), cri- (8, 76), cir- (9), ci- (7) -tella, citr-alla (*alph. cli- 10*), -ella (17), -illa (16) (*i. sella asini; i. q. superponitur asino; pondus nimis graue sim.; macula in libro 76; sporta cf. clita &c. crates Gth. Wtb. 2, 536. cletella Gl. m.; Dz. Wtb. 595*) mcis-a (121), -ichar (*Gf.*), -enkar (74, 75). *hd.* ein reff. reffe (10, 75). greffe, greff; reff *t* gereff dar vff man tregt (75). reyff (3). raiff (1). reuff (17). raff (5^b). tragreff (67). ain reff do man etwas vf tregt (76). eyn reffe (5), riffe (21) da man off dreit. en ref dar men vppe drecht (22), dreget (109). purdin, krentze (74). kótze (*i. sporta 7*). hort (8, 9, 17). ort (9). esel-sattel (75), -satel (74), -satil (8, 9). eyn esels sadeln (17), -stal (16). schwer (68), ein schwerer (88, 110) last. l. der perde (147). wautseck, buntel, feleisen (*pl. 88*). brieftasch (64).

Clito kuniges o. kayssers sun (74). *ags. aedeling* (*Gl. Aelfr.*).

*Cliton, *t* criton (*Sum. v*), cliron (74), clyron (8) (*herba*) klehe (17). klee (74). cle (8, 47, 85, 96, *Sum.*). *ags. clate* (94^a).

*Clitonium v. Gliconus.

*Clia lappe (11). lapp (19). *Aus lappa clie missverst.?*

*Cluare (*calceos, cf. prc.*) lappen (11, 19).

Cluatius v. Clunax.

*Cluis v. Cluius.

*Cluitas *i. fluxuositas* (76) lein-, nider-, nidertruck-, *varr.* len-, laim-, niderduck-ung (65). *halt vbi clientes solent morari* (75).

Cluiosus hald-echtig (135, *Fris.*), -icht o. stickel (*Kl^a.*).

Cli-uus, -uis, -bus *t* -bis (7), -wus (100) *s. adj.* (*i. coll-is, -um 7, paruus mons, ascensus montis*) hal-da, -a (*Gf. 4, 854*), -de (95), -le (7), -d (93). berghalde (135). afhalt (99). flach (1). vlak, flot, eyn schotel dey nicht dep eyn is (22^b). niderick (3. *cf. decluis*). stigel (49. *cf. accluis*). stiger (10). stecket (78). stigke-lich *dé berg vff* (17). staig (91). ein staige,

varr. stige, steig, an ein berg t̄ ein hoge, *var.* höhe (*cliuus* 65). gang vff o. ab einen berg t̄ gestaig (75). amberch, so nit s̄er h̄och is (*Chytr.*). steinwerch (100). steyge t̄ gege, gee wecke (13). gehe (5^b). *hd.* ein auff-, auß- (67) -gang (*accliuus id., decl.* abgang *Voc. ex quo*).

**Clnuus v. Cluma.*

Cloaca, cluaca (*cf. latrina, triste-gum, priueta*) *hd.* schiß-, schis-(6), schieß-(134), scheis-(4, 77), schuß-(17), *nd.* schit-, sprach-(65, 75) -hus, *hd.* -hauß *sim.* en schijt graue (23). sprach-(Ziem.), heimel-(106) -camere. heimlich zu der natur; secret o. h. gemach; s. des heimlichen gemachs (75). eyn heymelich gemach (7). eyn h.- (21), h̄ynlich-(5) -keit. secret (68, 132). agetucht (109. *aus aquaeductus*). anzucht *fem.* (114, 126, *Gr. Wtb.* 530). ehegrube (*Fris.*). wasserlauf (64). lewblin *sim.* (*Ob.*). die hundsgreben (vnder der erd 91). cule (22^b). ganc (99).

**Cloaca* (× *coclea*) eyn wildel sten (22. *aus* windelsten).

Cloacare vn-rein, -suber, -fletig machen; vermasgen (88).

• *Cloacarius* ein schyßhußfeger (110 &c.). racker, viller (109).

**Cloa-, clo-ceria v. Clotoria.*

**Clocer-tum, -ium* (*Gl. m.*) en half pennyng (147).

**Clocitatus cervi vox* (129).

Clodus v. Claudus.

Cloes regan (*Gr.*) *i. folles t̄ plu-ua* (*Gl. m.*), -ma (*Pap.*); *nauigium* (*Gl. m.*).

**Clonis* (104), *clunis* (*i. conglutinatio florum* 109) (*aus glomus*) klawen (109). claufe (104).

**Clopsedra v. Clepsydra.*

**Clophus v. Gophus.*

Chloris gr̄nfinck o. kuttvogel (135).

Chlorion (*avis*) wonitz, zeisel, wide-wal (114, 126). witenwal (*Fris.*). wietenwahl (*Ki^a.*). zei-, hirs-sing (126).

**Clorosphis v. Glorophis.*

**Clos v. Glossus.*

**Cloto-* (5, 7, 22, 74, 76), *clote-* (17), *cloce-* (66, 67, 70, 110), *cloace-* (68, 132), *cluto-* (6), *clipe-* (*alph.* clo- 69, 134) -ria, *clauatria* (21) (*cf. clatr-ia, -um, clepa*) *hd.* eyn valle- (5, 7), fal-, fall-, falt- (74) -ysen, -eyesen (74, 134), -messer (74) an eyner tore (7), thur (66 &c.), thuren o. laden (110). ein fall vssen (*sic*) an einem thor (68). fellsloß (74). cling (17). klinck (66, 70). klöffel (6). kleppe (22).

**Cluaca v. Cloaca.*

**Cluare v. Cluere.*

**Cluasara v. Clausura.*

**Cluciculus v. Duciculum.*

**Cludere* (*prs. claudio, alph. cludo* 76) be- (6, 18), zu- (17, 76) -sließen (17), -schliessen (6, 76), -slißen (18). to sluten (22).

**Cludiculum v. Cluniculum.*

Cluere, t̄ cluare (74), *t̄ cluare* (76) (*i. splendere, re-spl., defendere*) schinen (22). schin (21). scheinen, schirmen, beschliessen, duncken (74). hengen t̄ horen (9). zesamen fiegen (64).

Cluinabulum v. Cluniculum.

**Cluma, clunis* (2), *clnuus* (*sic* 74)

(*piscis*, cf. *clama*, *silurus*) hecche (104).
barbe (Anz. 8, 98). barm (2, 74).

Cluma v. Gluma.

*Cluminator (*aus calumniator*) v. Sycophanta.

Cluna-bulum, -culum &c. v. Cluniculum.

Clunagitare (cf. *Gl. m. h. v.*) *in coitu quando se mouent vir et mulier inuicem* (76). mannesunkeuschen (74).

*Clunax i. fornax (76. *aus clibanus*, wie *cliuatus Gl. m.*?).

*Clunedulum en hodensac (11).

Cluni-, cluna- (*Gl. m.*), cludi- (132) -culum, † -clum † -dum (*Gl. m.*), -culus (74, 93), clu- † clui-nabulum (*Gl. m.*), clim-aculum (*Gl. m.*), -abulum (8, 9), -ictum (76. cf. -itum) (*i. spa-tha, -ta, -da, pugio 93, splendona &c.*; *foramen in pannis circa latus † in camisiis mulierum; aus clunis latus*) einkleinschwertlin (110 *sim.*). swert (9). swert cussen (8). stich- (93), stech- (74, *Das.*), seyten- (74), metzger- (*Das.*), schlacht- (*Fr.*) -messer. fautsoen (109. *afz. fauchon, cf. framea*). hant-gat (68), -vat (*sic 11, daraus:*), -faiß (19), -loch, *in vestibus*, an einem rock (19, 110 &c.). ein slip (132), schlupff (110). sijtgat an der vrouwen cleider (147).

Cluniculus (cf. *prc.*) dy kule (125. cf. *Fr. 1, 548*). hūner hindertail (*Das.*).

*Clunior v. Cluones.

Clunis, *pl. clunes, glunes* (127) (*i. renes † toxæ 76. cf. coxa, nates, pyge*) coffa (*Gf.*) goff-a (120 &c.), -e (93, *BM.*). huiffe (104). *hd. nd. cyn lende, ende (sic 17). hd. lenden sg. pl., lynden* (13). *hd. nd. ars-, hd. ers-bille* (16, 23, 132), -belle (9, 22, *BM.*), -pel (4), -ball (6), -pal (3), *hd. -packh* (1), -backe, -back, -krin (75). krin, *varr. krun, krum* (75).

*Clunis v. Clonis. Cluma.

*Cluones (cf. *cluis Gl. m., clito sunt filii regum † nobiles* (76). *clunior i. nobilior* (*Pap.*).

Clura v. Cercopithecus.

Clus-a, -orium *hd. cluse* (18), cluß, klau-se, -s, -ß. *nd. clus*.

*Cluslamentum v. Calamintha.

*Clu-, clau- (94^c) -stella (*i. serra 94^a, anders Gl. m. 2, 488?*) *ags. clust-or* (94), -er (136) † *locæ; hepse † loca; -o loce † fæstene* (94^b).

*Clutoria v. Clotoria.

*Co-, con- mit- *in vielen neuen Zusetzungen in 75, wovon im Folgenden nur wenige Proben.*

*Coac-ere, -uare (*Gf.*) (*i. acitare*) *ir-* (121), *gi-* (*Gf.*) -sūren. *essich machen † werden* (76).

Coa-ceruare, -dseruare (76), -curare (1) *hd. hu-, hau-, hri- (sic 21) -ffen. nd. hu-, ho-pen. hu-* (5, 8), *hew-* (1) -ffeln. *zusammen-huffen* (65, 110), -heuffen (18), -bringen † *zu beruffen* (65).

*Coaceruus, *g. -ui hauff* (19). hope (11).

*Coacies *i. locus ubi omnes nerui et vene concurrunt* (76). *stat do die adern zusammenlauffen* (74).

Coacte bezwunglich (75).

Coactio bezwingung (75).

Coactor vngelter (135).

Coactum (*i. q. quactum, coagula-tum Gl. m.*) *rennisal* (*Gf.*).

***Coactura v. Stigma.**

Coactus be- (75), zu vil ge- (65) -zwungen. ghedwongen (11).

***Coacuare v. Coacere.**

*Coad-, co-herere zu anhangen (75).

***Coadseruare v. Coaceruare.**

Coadunare *hd.* zusammen-, zuhauff, (17) -fugen, -fuchen (5), -cynegen (21), -v'eynigen (6), -pallen † -kuglen (74). zusam ainigen (1). tosamen-voghen, -enighen (22). to samede eneghen (23). klessen (74).

***Coagitare v. Cogitare.**

Coagitare *hd.* zusammen-, *nd.* tosamede-iagen, -yagen (6), -gagen (5, 21), *hd.* -hauffen, -trucken (68, 76), -tragen (134), -tryben (110), -rittlen (76).

*Coagitator (*i.* fullo) wa-, we-lcker (75).

Coagitatus ge-ruttelt (9), -rottelt (8).

***Coagniendo v. Coaugmentare.**

Coagulare *hd.* rynnen (13, 18), ge-r., be-r. (5), reymen (21), sihen (76), *gew.* mit dem Zusatze als milch, also m. (3), als die m. rennen (99). keß-r. † zusammen-r. als die milch (75). ronnen als m. (132). also melc to sammde lopet (22). runnen (23), ge-r. (68) also melc runnet (23), als molcken (68). berynden, leben (17). lippen (6). be-liberen (133), -lichberen (66, 70), -leberen &c. (Gth. Wtb. 2, 152). lab machen (*Fris.*). laf magen (14).

Coagulatum lac renne (95).

Coagulum gerunnen milch (8, 9). keß-rynne, *varr.* -rynn, -rin (110), -renn (75). renn-y (64), -a † keslupp (93). renn (1, 71). ren (75). rinsel (22). rintzel (23). rensel (99), -ls (132). spinrust (*Sum.* VI). lap (5^{ab}, 9, 85). läp † lebesal (12). liebsal (21). labe (17). lab (1, 71, 77). lob (74). layp (19). lyppe (13, 18). lipp (6, 110). laff (22^{ab}, 47). lac (23). quagel (11, 109).

Coale-scere, -re (*i.* *crescere, nutrire*) waschen (8, 9). futern (9). futin (8). coalicus *i.* *nutritus* (76).

***Coangulare v. Congelare.**

Coangustare zu twingen (8^b). zwingen (68). *hd.* eng (76), bange machen. persen (99). zusammen-, *nd.* tosamedepressen (6, 22), -pertzzen (23), *hd.* -trucken, -drucken, -dricken (18), -dringen (21), -notigen (110).

***Coantrum v. Coriandrum.**

Coaptare beqwemlich machen (6).

***Coarduere v. Coarguere.**

Coare (*i.* *inclinare &c.*) bucken (147).

Coar-guere, -duere (76) straffen (9). stroffen (8). mit strafen (14).

*Coarstes wagenspurck (3 Mrg.). *Cf.* coarsare (*Fr.*) = coassare? oder aus castra?

Coartare *hd.* *nd.* e-, dwe- (22), dwi- (11), *hd.* twi-, zwi- (6, 68, 110), betwi- (9), dri- (8^b) -ngen. enge machen (5^b). zusammen-zwingen (18), -noten (75). persen (99).

Coartatus getwungen (4). gezwungen, getrungen &c. (65).

Coassare beschiessen (110^{ac}, 132), beschliessen (110^b) mit breden (132), britteren, teferen (110). plancken (110, 132). zusamentäfelu (*Fris.*).

Coas-, coar- (*Fr.*) -satio (*i.* *contabulatio*) ein be-schytz (110^{ac}), -schutz (110^b),

-schotz (132), *-schliessung* (Fr.). *zusammen
tifferung* (126). *tiffer t büne* (135).

Coaugment-are (Kl.), *-ire* (9), *coaug-
mentare* (8), *coagniendo* (76) *meren*
i. 9).

Coa-, *qua-* (17, 76), *quo-* (1, 2) *-xare*
frosch-quaken (21), *-geschray* (76), *-gschray*
1), *schrien* (75), *rochtzen* (74) als die
frosch. vlg. hekatzen (75^a. cf. *hechezen*
&c. Sm. 2, 143), *bekätzen* (75^b. cf. *beckitzen*
&c. Sm. 1, 150). *quacken* oder *schrihen*
als *eyn froß* (17). *quaxen* wie die *fro-
schen* (Fris.). *gwaxen* (126).

Cobaltum v. Cadmia.

**Cober* (i. *grauis*) *swere* (74). *cobar*
i. *onus* &c. (147, 148). *borden, last, pack*
(147). *cobor* i. *exuberans* (148. *hierher?*).
chobar fl. in babylonia interpr. onus t
grauitas (Pap.).

**Cobia* (t *trinta sic; piscis; cf. cubio*
v. *carabus; gubea*) *forinna* (121). *cobio*
meerkrappe (Kl.).

**Cobillus* (aus *globulus?*) *spiel balle*
(8). *spiel bal* (9).

**Cobium* (cf. *colobium. cubrum.*)
kittel (8). *ketil* (9).

**Cobor* v. *Cober*.

**Coborina* (i. *colma, fuli-na, -gena*)
kuchen (74).

Cocarius *ags. cocsed* (Gl. m.).

**Coccanus* v. *Coccineus*.

**Coccenium* v. *Coccinum*.

Cocceus v. *Coccineus*.

**Coccinum* v. *Coccinum*.

Coccina v. *Coccineus*.

Coc-, *coct-inea*, *rot purper* (25).
rott kleyd (64).

Coc-ineus (99, *color c.* 22), *-inus*
(21), *-anus t -us* (125), *-eus* (68, 125), *-ina*
(91) *rot* (21, 99). *rotfarbe* (68). *sammet-
farb* (125). *gelbfar* (91). *geel uar* (22).

**Coccineta* (cf. *cocula*) *ein kelle* (6).

**Coccinum* v. *Cydonia*.

Coccin-um, -eum (1, *Gf.*), *-ium* (*Gf.*),
-us (64, 97), *-eus* (98), *coxinum* (22),
coctonium (125), *coccinum* (74), *coc-
cenium* (8), *-umum* (136) (i. *coctus,*
purpura, rubeum, fenicium) *reizza,*
rezz-a, -e (*Gf.*). *rotez* (120). *die rötti* (30^a).
rot tuch (9), *duch* (8), *duche* (8^b), *pfellel*
sim. (*Gf.*). *ein rotter pfeller* (64). *gode-
uebbi* (86). *purpertuch* (74). *purpurn*
duch (17). *purpurgwant* (1). *p'purgewant,*
semit (6). *semmit* (46). *sammut t duch* (5).
sam-yt (22^{ab}), *-it* (98), *-idt* (17), *-et* (18,
74, 110), *-met* (21 &c.), *-mat* (67, 74), *-at*
(134). *seyden* (74), *edel* (18) *gewant.*
want (23). *syden w.* (22). *flühel* (12). *flue-l*
(22 &c.), *-el* (97), *-le* (13). *bursat* (68, 69,
134), *burschat* (67), *borschat* (66, 70)
(*Formen bei Fr. 1, 147^b. Sm. 4, 158*) *aus*
mhd. bortsîde?

Coccinus v. *Coccin-eus, -um. Cy-
donia.*

**Coccysare* (*galli, i. gloci-re, -dare,*
cucurrere; cf. sq.) *kockeloeren* (Kl.).

Coccix, cocy-x, var. -r (110) *guck-
er t -auch* (Fris.), *-gouch* (110). *kuckuck*
(132).

Cocco- (*Sum., Kl.*), *coccum-* (73),
coco-, *coto-* (105), *cito-* (47) *-gnidium,*
-nidium (47, *Sum., Gf.*), *-nidum* (86, *Sm.*),
-nidrium t -nodium (74), *conconideon*
(125), *cocti lidion* (i. *vmbilicum veneri*

141) (*i.* thymelea *t* linon *t* mezerea &c. 73. *cf.* citocacia. laureola. alypum. Sm. 4; 226, 251) cit- (105), ci- (Sum., Gf.), zei- (73) -lant. cingenlindenbern (47). zege- ling, springkorn (74). zuiln beri (86, Sm.). zeilerber (2). zeidelpast (73). hitz- (2), sprinc- (73) -kórner. spring-, spin-wrz (87). kellers- (73), keller- (125) -halb. kelrßhalßsame (*i.* semen aureole 74).

*Coccola (*cf.* cocula) eyn erden dop- pen (21).

*Coccula (*cf.* cocula. cogo Gl. m.) kagleffel *t* eyn schiff (21).

*Coccular *v.* Coclear.

*Cocculea *v.* Coculla.

*Coccum gnidium *v.* Coccognidium.

Coc-cus, -cum (Gf.), *gew.* -tus, cot- tus (*i.* coccineum, tinctu-ra, -s, pur- pura, ostrum &c.) *hd. nd.* rot snor, snuer (8^b), garen (99), phell-o (121), -ol (Gf.), -il (8, Gf.), pfeller (9), farbe (110 &c.), samet (65). roit snore (18). *hd.* sam-at, -mat, -mut (5), -yt (5^b), -et (13), -met (21), -mit (68). semyt (6). zamit (22), pfello- tũch (93). want (6). edel w. (22), *hd.* gewant. goltroet (11). gelfar (67 Mrg.). kruago *sim.* (Gf. 4, 593. *aus* crocus). krilago (86). mer-snegge (95), -schneck (76). coccum bis tinctum *ags.* uuiloc read (94), uusluc reud (*sic* 136).

*Coccus *v.* Coccineus.

*Cocilla *v.* Cocula.

*Cocy-r, -x *v.* Coccyx.

*Coclea *v.* Coclear.

Coclea *selten* cochl-ea, *t* -eum *t* -is (125), colchea (110^b), cloaca (*q. v.*) *hd. nd.* windel- (17, Gf. &c.), *hd.* wendili (117), wendel- (18, 67 Mrg. &c.), wedil- (119) -sten (5^b, 22, 117, Gf.), -stehen (17), -stein, -stain (46, 134), -stan (Gf.), -steym (18), -sticg (67 Mrg.). krumpstiegel, *var.* krumm stieglin, an einem thurn; schi- belichter thurn (74). schijbelicht torn; gewelm; snegel huß (17). *vm*beganc *in turri* (100). kirchthurn (74). *hd.* snecke, sneck; schneck-, schnecken- (68, 134) -hauß. snegken- (21), snighen- (22), snig- ges- (23), slecken- (132), egel- (5, 56) -hus *sim.* mer mosschele (100). tro- (Fris.), dro- (Das.) -ttenspindel. dorgel spielen, dorckel spülle (Das.).

*Coclea-bolum, -bulum, -le *v.* Co- clearium.

Cocl-ear, -eare, -iar, -iare, -ea (22^b, 46), -earium (91), *selten* cochlear, coc- cular (75) (*i.* mensura &c.) *hd.* lef-fel, -il (104) -el (76), -fen (18); *seltner* lo-, lö-ffel. *nd.* lep-el, -ell, -pel; grod lepel (22^b).

Cocleare snecken hus o. sneck (6).

*Coclea-rium, *t* -r (22), -le (22^b, 74, 77), *t* -bulum (74, 75), -bolum (77), co- ciliarium (11) *hd.* leffel-, lefel-, loffel- (74, 75), löffel-, sliffel- (49. *cf. nd.* slyf cocula), *nd.* lepel-bret, -korbel (75), *t* -kreb (74), -lad (46, 76), -faß (68, 110), -faiß (19), -vat (11), -futer (74, 75).

*Coclearius loe-, le-ffelmacher (68, 110). loef-, *var.* le-fler *avis* (110).

*Cocleum (*cf.* cocula) *i.* omne vas causa coquendi paratum (76).

*Coclia (*i.* emna; *aus* cochlear Br., Gl. m.) mate van en halven eymer (147).

*Coclia-r, -re *v.* Coclear.

*Cocliarium *v.* Coclearium.

*Coc-lidium (3, 74), -tilidum (75), -tilidus (74) (*i. pes pomi t peri 3*) stil am apffel (75). ein aphel- (3), obß- (74) stil.

*Cocli-men, -num (11, 19) *cf.* coclearium) leffel-futer (10), -foder (12), -bred (19). lepelbret (11). lefelfas (13).

*Cochlis *v.* Coclea.

Coco *v.* Coquere.

Coco- (*bissw. alph. croco-*), cace- (1), corco- (104, 141, *Gf.*) -drillus, t -dillus t -drilla (*Gf.*), *selten* croco- (*alph. coco-* 110) -dilus, -dylus, -dillus t -drillos (*Gf.*), -drillus (*Hpt. 5, 201*), codi- (68), coctril- (76), croco- (22), crocu- (10) -lus *i. mala bestia in terra et in aquis volans &c.* (76). en der (22). nichus (121, 127, *Gf.*), -is t nihhus (104). *hd.* lint-, linth-, linthe- (13) -wurm, -worme (10, 12), -worm (5^b, 13), -wurmlin (75 *varr.*). wassertrach (75). codrill (93). kutsch-, kucz-, kut- (77), koko-, kochel- (*Ziem.*) -drille *sim.* allegarden (*ab hisp. lagarto Hen.*).

*Cocolla *v.* Coculla.

*Coconid-rium, -um &c. *v.* Cocco-
gnidium.

*Cocta (*anders Gl. m.*) *v.* Claxendix.

Coctanum &c. *v.* Cydonia.

*Cocti lidion *v.* Coccognidium.

*Coctilidu-m, -s *v.* Coclidium.

*Coctinea *v.* Coccinea.

Coct-io, -ura *hd.* koch-ung, -ene (5), -erij (17), -erey, -erin (18). kogeri (21). geköchde (6). kokerige (22). wellinge (85).

*Coctonum *v.* Coccinum.

*Coctrillus *v.* Cocodrillus.

*Coctula *i. coquinatrix* (76).

*Coctulum kochen gefeße (17).

Coctura *v.* Coctio. Stigma.

*Coctus *v.* Coccus.

Coctus *hd.* gekocht; *g. o.* ryff ding (110). gekachet (21). *nd.* ge-kocket, -kecket (23).

Cocul-a, -la (75^b), t -ta (75) *sg. pl.* (*i. vasa omnia coquendi causa parata pl., von dem deutsch glossierten sg. untersch. in 66 &c.; instrumenta coquine 75. cf. coc-leum, -cula, -cola*) des kocks vasser (132). erden vase (5). *hd.* koch-leffel, -loffel. kolleffel (134). kocke leppel; slef (23). koken lepel (22). sleff (22^{ab}). slyf (109). *hd.* eyn schif (69, 134), schyffe. kuchen geschyrr (75, 110). ain grosser haf (91). nuschi (*Gf. 2, 1106*). *ags.* olfata (*Gl. Aelfr.*).

*Coc-ulla, -illa (66 &c., 107, 110 &c.), -olla. t -culea (3), -ulea (4), -ulca (22), cochlear (112) (*instr. coquine 3, muratoris 4, apud excoctores metallicos 112. cf. Fr. 1, 338, 509*) *hd. nd.* kelle (3, 5, 22, 4), gelte (66 &c., 107, 112). *hd.* kell o. gelt (134 &c.). geelt (110). goellt t schaf (76). eyn scheppel (21), keller bolle (18).

*Coculla (*untersch. von cocula q. v.*) eyn koch leffel (5).

*Coculta *v.* Cocula.

*Coculum laide, sprute van em boem (147).

*Coculus *v.* Cuculus.

*Cocumer *v.* Cucumer.

*Cocumum *v.* Coccinum. Fenicium.

*Cocurrex *v.* Curex.

Cocus *hd.* koch, kach (21), choich (104). *nd.* kock, kok.

**Cochen* v. *Conchis*.

**Cochina* (*in* Gl. m. *missverst.*?) v. *Cadmia*.

**Cochi-rus*, *var.* -*tus* (*i.* *achiron*, \times *cocytus*) helfluß (75).

**Cochis* v. *Conchis*.

Cochl- v. *Cocl-*.

Cochlear v. *Coc-lear*, -*ulla*.

Cochles eineugig (88).

Codatremula v. *Caudatremula*.

**Codax* zapfe (*Agr.*).

Codex buch (110). boge (14). *codex* puch (1).

**Codia* v. *Codion*. *Cadia*.

**Codia-minum*, *t* -*num* (144) hornungsblumen (143, 144).

**Codicellus* v. *Codicillus*.

**Codicillarium* *i.* *bibliotheca* (76).

Codicill-i pl., -*us sg.* versigelt-schrift, -*notel* (74). *instrument* (91). *gemächts-brief* (*Fris.*).

Codic-illus, -*ellus*, -*ulus* buch-lin (8), -*lein* (9). ein cleyn boichsgyn (132).

**Codilus* v. *Cocodrillus*.

Codi-on, -*nus* (16), *cadi-on* (85), -*a* (*q. v.*) (*herba; a codia papauer* 10) *man-* *manen-* (85) -*coph* (*Sum. V*), -*cop* (47, 85, 96). *masemheupt* (10). *wachzheid* (*sic* 16). *wilder lattuckisalat* o. *lattichkraut* (*Kl.*).

**Codria* (*cf. sq. Codropaupeior* *Juven.*) *haube* der *armen*, *kodrey* (74).

**Codru-s*, -*p* (*sic* (75^b) *koder*, *ulg.* der *nitgern* *sicht* *essen* *vnd* *trincken* (75).

**Codum* (*textoris*) *sper-yzen* (8) -*eysen* (9).

Coe- v. *Ce-*.

Coedulium ein *zuspyß* (110), *zusamen* *spysung* (68).

**Coelentes* v. *Calentes*.

Coemere mit-*kauffen* (9), -*keuffin* (8).

Coequalis *gleich* (68). *glich* (19, 76, 110^b). *lick* (22). *ghelijck* (11). *eben* (68, 110). *euene* (22). *eben-* (1, 65, 110), mit- (8, 9) -*gleich*, -*glich*, -*gleich* (1). *gleich-* *meßig*; *gotlich vnmeßunge* (15).

Coequare *hd.* *gleich*, *gleich* (68), *gleych*, *eben* (17) *machen*. *gelichen* (5). *glichen* (19, 76). *liken*, *euenen* (23). *gleich* *eben* (21). *gheliken* (11). *eue-gh.* (22).

**Coequuus* (*i.* *coetaneus*, *coeuus*) *gleichaltig* (1). *gleich* (134 *sim.*).

Coequus *glicher* (6).

Co-, *coh-ercere* *hd.* *twi*, *zwi-*, *czwi-* (3), *betwi-* (17), *bezwi-*, *nd.* *dwi-*, *spe-* (109) -*ngen*. *vben* (110). *v'bieten* (8). *gurtten* (65).

**Coerc-*, *cohert-* (19) -*ibilis* *betwinge-* (19), *bezwing-*, *var.* *bezwenck-* (110), *bezwingen-* (68), *dwinge-* (11) -*lich*, -*lich* *vbung*, *varr.* *vbig*, *yebig*, *vben* (110).

**Choeres* v. *Coheres*.

Choerogryllus v. *Chirogryllus*.

Coetaneus (*cf. coequuus*) *hd.* *gleich-* *eben-alt*. *gleich-alter* (8^b), -*aldirs* (8), -*es alder* (9). *even* (11, 23), *euegelike* (22) *olt*, *aelt* (11). *mit zeitig* (75).

Coeternitas *ewigkeit* (65).

Coeternus *ewick* (19). *ewich* (11). *gleich-ewick* (10), -*ebig* (76), -*mit ewigk* (65). *mit-* (12), *gleich mit-* (15) -*ewigkeit*.

*Coeuitas glich alder (17), altheit (18, 76).

*Coeuiteritas mit ewickeyd (19).

Coeuu-s, -m *hd.* gelich (19), glich, gleich (3, 4), *nd.* euen (99) alt, alter (6), ewig \ddagger an ewigkeit \ddagger eben alte (15). ghelijc olt (22).

Co-, cof-finus v. Cophinus.

*Coga puttenslegel o. kog domit man die rayff treibt (74).

*Cogaria, cogorea (19) garuen bant (11). cyn garben band (19). *Aus* garba \times cogera i. corrigia (Gl. m.)? *cf.* cogolus, cogrerium (*aceruus feni, bladi ib.*)?

*Cogelare v. Congelare.

Cogere *hd.* twi-, zwi-, betwi-, bezwi- (21) -ngen. zwinen (13). dwinghen (11). be-dw. (23), -dwenghen (22). dribin (8). vergaderen (132).

*Cogilla v. Togilla.

*Cogillatim v. Togillatim.

*Cogillum (\times coagulum) keym o. lap (74).

*Cogiralis v. Congirare.

Co-, coa- (76) -gitare dencken (10, 21, 23, 68). *hd.* ge-, be- (6), hinder- (65) -dencken. besynnen (22). pensen (99).

Cogitat-io, -us gedachtnuß (1). *hd.* *nd.* gedecht-, gedech- (23) -eniße (17), -enes (21), -nis (5), -nuß (66 *sim.*), *nd.* -nisse. bedechtniß (6). gedenck-eniß (5^b), -enisse (11), -nes (18), -nuß (68). betrachtung (65). bedrachunge (8). bedenckunge von des wilden mutes bekumernisse (9).

Cogitatus s. *ptc.* ge-danck (65, 69, 134), -decht (17).

Cogn- *bissw.* congñ-.

Cognata medder, weseke (109). mome, *var.* mum, geborn frundin (65).

Co-, con- (76) -gnatio *hd.* *nd.* mage-*hd.* mag-, mog- (6), sypp-, syp-, gesyp- (64), frunt- (110 &c.) -schafft, -schaff (5, 19), *nd.* -scap (11), -scop (22) uß geburt (110), vom vatter (agnatio von der mutter, *var.* mater; affinitas von v. vnd m. 64). sÿptel (12). fründ (46).

Cognatio adoptiua ein angenomen fruntschaft (63).

Co-, con- (76) -gnatus *hd.* mag, maig (17, 19), mog \ddagger frünt (6); frund, freund. *hd.* *nd.* vrunt. *nd.* mach (22), maech (11), wrunt (*sic* 23). muotermag (98). kibornir, chumiline (104). schwager, schwiger, geschwij, schweher (65).

Co-, con- (76) -gnitio *hd.* bekente- (5), bekent-, bckende- (18), *hd.* *nd.* bekant-, erkant- (76) -nisse *sim.* erkennung (5^b).

Cognitus *hd.* *nd.* be-, *hd.* er-kant-erkennt (76).

Cognomen (*a parentela ut* lindern 75. *cf.* agnomen) *hd.* zu-, *nd.* to-name, *hd.* -namen, -nam.

*Cognomi-nalis, -nis (132), -us (147) genanne (132, 147). gnanne (Sum.).

Co-, con- (76) -gnominare *hd.* zu-, *nd.* to-namen, -n. geben (6), -samen (*sic* 5), -nenden (17).

*Cognominis &c. v. Cognominalis.

Cognoscere *hd.* *nd.* be-, *hd.* er-ken-nen. \ddagger bekende (17). erken (18).

*Cognoscibiliter erkenntlich (75).

Cohabitare *hd.* mit eyn ander (21 &c.), by eyn. a., *nd.* mit eneme andern (23), mit- (8, 9), midde- (18), by- (6, 110) -wonen, -wonnen (18), -von (*sic* 21).

***Cohercere v. Coercere.**

***Cohercinus** anhangender (74).

Coher-, **condepend-entia** mit anhangung (75).

Coherere (*i.* **condependere** 75) *hd.* an-, mit an- (9, 75), zu- (18, 21, 67), *nd.* to-, zusammen- (6) -hangen. anhenckin (8). mede-kleuen (23), -eruen (22. × heres).

Coheres, choeres (9) *hd.* mit-erbe, -erb, -erbeling, -erblinck (9), -herblinck (3), -erfgename (132). *nd.* mede erue.

***Cohers v. Cohors.**

***Cohertibilis v. Coercibilis.**

Cohibere zu heben (18, 76). to heben, dwingen (22). twingen, zu halden (5). tringen, czeme machen (9). straffen, zwingen (64). be-zw. (68, 110). zemen (8). verbiden (10, 14). v'beden (13). v'bye-den (12).

Cohibitio dwanck (22). hindersichhaltung &c. (65)

Cohors, cohers (76), **coars** (67, 93) scare (100 *sim.*). *hd. nd.* schar, 500 *orum* (6 &c.), volck-s (110), -eß (68). ritter samenunge (9). s. der r. (8). ein her zemen gemant (93). die vsser gewer, *var.* ausser were (64).

Cohortari trosten (8^b, 9). drostin (8). ermanen (110). zusammen vermanen (68).

Cohum spanseyl (110).

***Coyes v. Ceyx.**

***Coincessio** eyner persone wesen in der andern (15).

***Coinclinare** mit neygin (8, 9).

Coin-quinare, -quare (69) *hd. nd.* beflecken; v'vn-reynigen, -renighen (22), -rengen (18), *hd.* -reynen. beschissen (21).

***Coinquinatio sur, unde dicimus** so bleib in diner sur (75) = *nhd.* (*wetter.*) „so bleib in deiner sôße (sauce)“; *cf.* sur muria, garum, salsura unreine Flüssigkeit (Sm. 3, 281).

***Koyo v. Keyo.**

Coire, coyre *hd.* by- (21), heimlich bey-, h. be-schlaffen. *nd.* byslapen. heym-melich beslaffen (5). eeleych peyslaffen (1). mit en ander gen (17). mitt eynn-a-geen (110). an gen (8). zusammen-geen (65), -gon (68). bruten (8, *virorum* 75). brawten (9, *i.* futare 75). helsen, minnen, keien (*st.* g'heien; 75). hiwen (99). onkuschheit doen (11). stigen als die pferd (75).

Coitus vnkuschung (110^b). liplich vermischung (65). hiwelech (99).

Col-a, öfters t -us, -um sihe (5, 6). *hd.* sich-, sych-, seich-, sige- (5), seig- (3), seyh- (66), sye-tuch, -duch; syhe doche (19); siech doch (49); sye. erbseppe (74). en zigge als men erwitte dor zigget (23). eyn sighe t eyn teuel (22). zie (11). sib (6). sybe (110^{ab}). seist (77).

***Colabi v. Collabi.**

***Colacer v. Collateralis.**

***Colac-tula, -ulum v. Colatum.**

***Colafisa v. Colaphista.**

***Colandrum v. Coriandrum.**

***Colapsus v. Colaphus. Collapsus.**

Cola-, calo- (147), cal- (67) -phista (76, Gl. m.), -uisa (66, 67, 70), -fisa (69), -sua (134) *i. moneta (ll. c. aus collybista i. monetarius?)*. munte (147).

Colaphium v. Coliphium.

Colaphi-zare, -sare *hd. nd.* hals slagen. *hd.* halß-, hal'ssen- (8^b), an den halß (110), an h. (68) sla-, schla-hen, -gen. halz slagin (8). halßstreich geben (65).

Cola-, kola- (Sam.) -phus, -pha (65), -psus (22), cala-phus (5^b, 22), -fus (22^b) *hd. nd.* hals-, hal- (11, 121), *hd.* halß- *hd.* -slac (121 *sim.*), -slag, -schlag (69), -slagk, -schlag, -slacht (3), *nd.* -slach, -streich (65, 110). hal'sslach (8^b. *cf. prc.*). eyn slach (22^{ab}). buf (22^b. *wett.*). elnie (121).

Colare, collare (134) *hd.* sihen, seihen, *oft* durch ein tuch, d. ein dinck (125), als die milch durch ein tuoch (110 *sim.*). sichen (76). sygen (13, 14). seigen (3, 8, 77, 125). siggen, sichten (88). syen (13). zien (11). syeen (97). sighen, reneghen (22). ziggen, reynigen (23). dorch (23), dor (22) enen dok wringhen. ringen (t) durch eyn duch dringen (5). eyn durch dringen (21). durch-drucken (6), -siegen (Fris.).

*Colare v. Colere.

Colarium v. Collarium.

*Colasiua v. Colaphista.

*Colastrum v. Colostrum.

*Colathea *i. vestis qui sub pedibus ponitur t ornamentum lecti golter* (67, 76).

*Colatidis *ags.* singrene (94^a).

*Colatonia (*aus colophoniam?*) siwrze (105).

*Co-, ca- (121) -latorium *sîha* (121, *Gf.*).

*Colatorius rayniger, fegfewer (74).

*Cola-tum, -culum, -ctula *ainer der erst von acker gaut* (76).

*Colatus, colophinus (\times cophinus) *bier syhe t krutsyge (i. qualus 75)*.

*Colauisa v. Colaphista.

Colax neyscher (3). lecker (68, 110). schmeichler (110).

Colco-thar, -tar, t-har (Kl.) (*i. chalcitis, vitriolum fixum &c. 73, 124, Gl. m.*) vitriol, vitril *n.* (73). rother vitriol (Kl.).

*Colchea v. Coclea.

Colchis mengreller land (112). min-grellien (Kl.).

Chole v. Colus.

*Coleandrum v. Coriandrum.

*Coleferum ius (*aus colifarium?*) *cambr.* iotum (Zeuss).

*Colegeo v. Collegare.

Colem-a, *pl.* -ata (76, *Br.*), -mata (129), -urata (76) *sunt mixtiones oley quo olim pungnantes vngebantur* (76 *sim.*). colena salb der ringer (74). *Cf. collema i. glutinamentum* (Gl. m.)?

*Colena (*i. cunilogalica*) weyßmintz (74).

Cho-, *gew.* co-, col- (3), ca- (22) -lera, col-ora (21), -ere (134) daz swarze (4), verbrent (91), verprent (76), vorprant (3), *hd.* v¹-, ge- (75) -brant, erwermit (5), ver-, *nd.* vor-warmet, -wermet (23), vber- (93), in- (15) -hitzig, ynn hitzung (63), irhiczet (8), erhiczt t heys (9 *Anh.*), heiß (12, 15), durr (1), durre (5^b, 21), dorich (23), dul (22) blot, *hd.* bluot, bluet, blut, pluet (1), plut (3). koler o. inhiczig (9). vress-am (22), -em (22^b).

*Coleratus v. Coloratus.

Col-ere, -are (1) vben (1, 8^b). oben (5^b). *hd.* eren (*est agrorum* 9; *für arare und adorare*). zieren (8, 110). cziren \dagger an beten (9). an betten (8, 65). lieb han (110^b). vonen (*sic*) o. lip habin (8). buwen (65, 76, 95). telen (99).

*Colerica (*aus colera* \times *colica*) seuche douon einer ser vndewet o. zu stul geet (74).

*Colericus v. Clericus.

Cho-, *gew.* co-lericus *hd.* eyn trucken-, drucken- (5), drucker- (17) -hitziger. dur- rer h. (75), truckner gitziger (76) mensch. trucken vnd heiß (110). tr.-hitzig (66). droghe hetter (22). dracken hafftig (5^b). droghenhaftigh (23). gezornig, gemütig, harmutig (65).

Coles vnkrot (91). rebschoß (Ki.).

Coleus nieren hod (91).

*Coli (*i. dolores ventris* Pap., Gf.; *cf. colica*) cholorin *sim.* (Gf. 4, 390).

Choli (*cf. prc.*) v. Colus.

*Coliandrum &c. v. Coriandrum.

*Coliandrum (*cf. prc.* \times *scoria*?) sinter (*nach* *crocus* sintvarwe Sum.).

*Coliba en schute (11); *i. q. colimpha navicula urinaria* (Gl. m.)? *oder i. q. colis (surculus)* scheute, schote (Kil.) *cf. colima &c.*?

*Colibertia (\times *collibentia*) gunst, verhencknuß (74).

Colibertus v. Collibertus.

*Colibi v. Collabi.

*Colibium v. Collibium.

Col-ica, -lica (6), -ita (76) (*pestis, i. q. tormen* 111, Das.; *cf. col-i, -erica*) eyn sucht des nidersten darms da dye spiße uß get vnd kommet von eym geswer so ist vmb daz gemecht geswollen vnd hat großen wetum vnd wiln von dem steyn daz der dye darm zu samen drocket das dye spiße nit heruß kan kommen. etwa kommet iß das dy nature also dorre wirt das dye spiße nicht heruß mag (17). *hd.* daz, das krym- (6, 68), kry- (134), grim-men. grym (111). grymmet-sichtag (74). grimme müter (77). *nl.* moeder (116, *infirmitas, wie die folg. Namen; cf. uteri strangulatio* das auffsteigen der bärmutter 115; die bermuetter wird steigend Sm. 2, 658. *Mitunter scheint kalt &c. aus kolt, kolcke &c., dieses aus colica, entstanden*). *hefemuter est colica sed slemczig sit tibi lecta* (3). heuemoder (85). heuen- (9), hef- (3, 8, 4), heb- (1, 2, 3), hebe- (5), haff- (2, 3), ber- (75), bern- (76), per- (4, 2, 3) -müter, -mueter (2), -muetter (4), -mutter (3, 3). die kalthefermüter (74). eyn kalde hebe müter (5), heue muthir (5^b). dy coldepijs (97. *cf. stranguria*). daz kalde (18). en kolt (23). kolk f. (13, 109, en suke 22^b). kolck (22). kolcke ein suchte (74). werwnt (93). darm-gicht (74, 91), -gegicht \dagger -sucht (75). ein seuche ander seitin (4). lancevel (107. *i. q. lanck euel iliaca passio, chordapson &c. aus lancke ilia* Kil.).

*Colicinthia v. Colocynthis.

*Colicum, colocus (94^a) *ags.* aebor- lrotae (136), eofordhrote (94, *a squil* Bosw.).

*Coli-folium, -pholium, -flum (75, 16), coloterum (? 16) (*cf. colus*) ein

rocken oder blat (*sic* 8). ein r.-blat (76),
-plat (3), -blayd (19), -seil (75), -fel (4,
74), -uel (9, 11). rackensnor (16). kunckel-
schnur (75).

*Coligale v. Caligale.

*Coligeri-um, -atum *gall.* cource (122).

*Col-ima (129), -imia (67, 76), -oma
(Br., Gl. m.), -imus (*q. v.*) *i.* *calamus*
cum sua spica (ll. c.).

Colimbus waterleyde (147).

*Colim-, comel- (85) -enta (*cf.* colima
× calamenta?) louchvasen (96. *cf.*
dipsane Gr. 3, 705). lonthenase (*sic* 85).

*Colimidum *gall.* cocque plumet (122).

*Colimpha &c. v. Coliphium.

*Col-imus, -mus (*i.* *calamus*; *cf.*
colima) halm, schreibfeder (74).

*Colion v. Coriandrum.

Coli-, cola- (67, 76, Gl. m.), colo- (129),
celo- (147) -phium, coli-flum, -phia
(Sum., Gl. m.), -mpha (8, 19), -npha (11),
-nifra (-mfra? 9), -mpia (19), *gr.* κωλίφιον
(114. *cf.* κόλλιξ?) *i.* *panis qui post meri-*
diem comeditur (129), *pistus est* (76),
laborantibus datur (Br.). chuchel (Sum.).
hornaffe (8, 9. *cf.* *artocopus &c.*). deißer
(8. *cf.* deutscher, dâtscher *Gebäck in*
Giessen, henneb. tätscher?). eyn snede
brots (19), broess (11). kempff- (74),
keimpfen- (93), starck- & krafft- (114)
-brot. broet ongestet &c. (147).

*Colipholium v. Colifolium.

*Colyrium v. Collyrium.

*Colist-a, -um (*cf.* drotheca, troclea
&c.) *hd.* runge (Mss. mog.).

*Colistrum (*cf.* colum) hoppfen seich
(1). sijduch (17).

*Colistrum v. Colostrum.

*Colistum v. Colostrum. Colista.

*Colita v. Colica.

Col-labi, *gew.* -abi, -aby (23), -ibi,
(22) *hd.* zusammen-, zuhauff- (8^b), *nd.* to-
samede-, tesamne- (99), tegader- (108)
-gliden (*hd.* nur 8^b), -vallen, *hd.* -gliten,
-glitten (66, 70), -glinden (18), -leyten
(67), -glitschen (69, 134), -sliffen (6), -falden
(21), -scifelen (108. *cf.* schij-, schuy-ffelen
labi *Kl.*).

Collabus (κόλλαβος) *i.* *spina dolii*
zapff (111). wir-bel, -tel; art des brotes
(*Kl.*).

*Collacensis v. Collateralis.

*Collacion-, colloc-, coll-acio samen-
callyng, -spracke (147).

*Collaconnare (*i.* colloqui) callen to
samen (147).

Colla-, conla- (104), colle- (67, 76)
-ctaneus spunn-ibrodir *sim.* (Gr.), -ebro-
ther (Gl. Mar.). sbuinnibroider (104). ein
mit-sugling (74), -sougeling (6), -segling
(76), midde sügeling (18). seglinck (9).
mitge-seuget (5), -seigit (21). mede ghe-
soghet (22). te zamen ghevodet (11).
zusamen-genert (110), -gesüget (19). tzo-
samen gevoyt (132).

*Collactare mit seugen (74, 110). zu-
samen weiden (68. *aus voden*).

*Collanus v. Colonus.

Col-, co-lapsus zusammen gefallen
(110). bevallen (22).

*Collare v. Colare. Colus,

*Collarium v. Collyrium.

Colla-, cola- (10, Gl. m.), cala- (*q. v.*),
collo- (19), colli- (75, 147), colle-

(*cf.* colly-) -rium *hd.* hals-bant, -thug (100), -eyen (74); binde tuch *in collo* (3); goll-ir, -er; co-, ku- (17) -ller. colleer (11), -yer (132), -ner (109). clyeer (147). keller (22). keelberch (19). krag-c (18, 22, 147), -en (10).

*Collathasia v. Collatio.

Colla-teralis, *t* -censis (76) -ter (8, 148), colacer (!) (\times latera! \times colax?) *i.* adulter (148); socius (76). seitwertig (Fris.). schuler (22, 109). tuscher (6, 22, 109). falsche (8). vlsache (*sic* 9).

Collaterare zu sitiu (8), czu der seyten (9) siczen.

*Collatinentia *i.* conferentia (76). miteinanderredung (74).

Collatinus v. Collatiuus.

Colla-tio, *t* -tura *t* -thasia (74) (*cf.* collacionacio) gelich- (5, 6 *sim.*), licke- (22), lut- (23. *aus* liic-) -nisse. gleichnus (74). glichen-is (21), -nesse (18). gleychnuß (67). sprache (12). abent-gespreche (75), -dranck (12). to sprake (22). ein schon rede (110), schoen sermoen (132). collation (68), -cie (99), -cy (132). lihung &c. (65). belnung (3). lehenschaft der geistlichen (75). hofel (8^b. \times collis? dolatura? *cf.* colli-culum? -bium?). conlatio, -i (136). *ags.* ambechtae (94, 136).

*Collatio patrum der altfader spruche (12).

*Collatiue colatz-lich (68 &c.), -lich (110).

Collati-uus (126, Br., Ki.), -nus (76, Ki.) *i.* capax, largus. c. venter ein grosser bütterich (126). dicker wanst (-nus v. Ki.).

Collator liher (75).

*Collatura v. Collatio. Colligatura.

Collatus virlehennet (19). v'leent (11).

*Collaustrum v. Colostrum.

*Collebia v. Collobia.

*Collecasia v. Colocasia.

Collecta sam-enung (5, 18), -enong (21), -lung (76), -inge (22). zameninge (23). gute samnung (1). gud samenung (5^b). gesammelt gebet (65). gebet (68, 110). oratz (68). *hd. nd.* collecte. zupus (*Agr.*). *pl.* schudte (*vt. stipule que colliguntur* 125. *cf.* coliba?).

Collectaculum (*i.* alue-us, -olus) troch (Gf.).

*Collectaneus v. Collactaneus.

*Collect-aneus, -anius *t* -anus *t* -icus (74) (*i.* conturalis 5^b; *aus* collega \times lectus) slaff- (5^{ab}, 74), schlaff- (18, 21), sloff- (17), schloff- (6), schaf- (*sic* 76) -geselle, -gesell (6), -gesel (76). slap ghezelle (22).

*Collectare (*aus* delectare \times laetari?) vrowen (22).

*Collecticus v. Collectaneus.

Collectio virsamenunge (19). ver- (110), zusammen- (68) -samlung. v'gaderinge (11). ein tzosammen v'g. (132).

Collectus *hd.* zusammen-, zuhauff- (5), *nd.* tohope-gelesen, -gelesen (22).

Collega, *bissw.* colliga geselle (5, 18). g.-schaft (8^b). ghezelle (22). mit- (110), mede- (17), sende- (5^b), sent- (3), sennt- (1) -gesell *sim.* mit-, mite- (9), mete- (8), midde- (17) -botte (9), -bode. cumpan (74).

*Collegare gesel-len (8, 9), -schafft machen (68, 110). colegeo *i.* socio &c. (76).

Collegium *hd.* stift; geselle-, gesellschafft (der stift 75). *nd.* stichte; zellighesel-scop. eyn dommerij ader eyn hohe schule (17). colley (5^b). gotz huß, closter (75). kirch &c. (65). samlung (64, 65). zunft (64). c. *canonicorum* eyn thum (125).

*Collera *v.* Cholera.

Collerium *v.* Collarium. Collyrium.

*Collerium (*cf.* *acalentum*?) einsuerkrut (8^b).

*Colleuies *v.* Collimies.

*Collibare (*i.* morderen 17) v'beyssen (9). vormuortino. virbisin (8). mit oppern (17).

*Colliber (*i.* columbar) halsysen (17).

Collibere zusammen gelusten, willig sein (110 &c.). tzosamen gelieuen (132).

Colliberta ein gefryet weib (110), wyb (68). ein gehuert wyff *extra seruitutem posita* (132).

Colli-, coli-, colo- (9) -bertus es (*schweiz.*) fry gelassen sun (93). mit einem anderen gefryet (68). ein gefreyt (110), -huert (132) man *qui est liber factus*. aigener mensch (75). eygener (9).

Colly- (Gl. m.), colli-, colo- (130) -bista, *l* -vista (Gl. m.), -nista (110c), -besta (76) (*cf.* *colaphista*) munizari (130). gab-geber o. -nemer (74). ein pfen-, *varr.* pfenb-, pfennig-wert kremer (110).

Collib-ium, -rum (68, 132), colibium (19) (*i.* bellarium; mun-, tom- 19 -usculum *pomorum l* *pirorum*; *clino-*dium 75; *aus* κόλλυβος \times κολόβιον *cf.* *collybista*) klein pennincks wair (132). klein pfen-, *varr.* pfenb-, pfenning-wert, pf.-werck, o. ware, war (110). cleinat (75). müdeche (19). kor rock (3, 9). eyn kare ruke (17).

*Collibium (*cf.* *colliculum*) hert hobel (9 *cf.* erden bohel *collis*?).

Collibrare zusammen wegen (110).

*Collica *v.* Colica.

*Collicerare (: *litera*) buchstab-en; -en zuzamensetzen (74).

*Collicium *i.* torus halspein (Gf. 3, 129).

*Collicium *v.* Collyrium.

*Colliculum (*st.* -us; *cf.* *coll-atio*, -ibium) houel, hobel (14).

Collidere letzen (19). mit v'-l. (17). *hd.* zusammen-l. (5, 6), -trucken, -drucken, -brechen (68), -stossen (110), -riben (5); zu-r.; zereyben (1). verseren, letzigen, schedigen, zerkni-tschen, *varr.* -schen, zükni-schen (65). nidder slahen, zu schoden (17). to zamede zereghen (23). to samen seren, riuen (22). tesamne hurten (99). que-ssen (11), -tzen off stoissen (132).

*Colliga *v.* Collega.

*Colliga hantzwehel (75).

Collig-are, -ere (22) *hd.* zusammen-, *nd.* tosamede-binden.

Coll-igatura, -atura (109) *hd.* eyn zu hauff-, zusammen-, zemen- (67) -bindung, -pinden (4). *nd.* en to hope bindinghe. *hd.* ein zusam-nunge, -ment (69), -enbindung (76) als eingepunt flachß o. als ein garbe kornß *sim.*, alß die garben (76). zu hauff bindin als eyn boßen slaß (*sic* 21). ein burde flachs o. ein garb korns (134). en bote vlasses (22^b, 23, 109, 147). bose flaß (5^b). eyn buße flasch

(5). boßflachse, var. ein poß flachs (74). ein büchschloß (*sic* 6). boße, balle (17). gebunt (17, 110). gebont (132). pall (1). palle (*lat.* palla), saum, altertuch (75).

*Colligere v. Colligare.

Colligere *hd.* zusammen-, *nd.* tosamedelesen, -lescin (8), -leysen (21), -samlen (68). *hd.* samme-n, -ln (10). v'gaderen (11). tzosamen v'g. (132). abwysin, irkriegin (8). abweysen, erkrigen (9).

*Colli-gium, *t* -rium (66 &c.) (*aus* collyrium \times colligatura) ein bindung alß ein pflaster (66 &c.), als mit einem pfl. (110), als man pfl. leit (68, *sim.* 132).

*Collimi-es, -o, allimies, collubium *i.* sorditas (76). coll-ubies, -euies, allu-ues pfaffheit (74).

*Collincire v. Collinire.

Collinere vrecken (23). *hd.* *nd.* be-, de- (*sic* (22) -vl. vermasch (110). be-smiren (6), -smeren (17), -scheysen (21).

Collin-ire, -cire (76) -ire *hd.* *nd.* besmeren. *hd.* be-schmyren, -schmyeren. besymeren (*y* *ausgestr.*) mit neyden (9). schmirben (76). salben (76, 67).

*Collinista v. Collybista.

*Collipendium (*cf.* cattula, rhedale, focale) halspant, komat (74).

Collyri-da, -s (Kl.), *gew.* collirida ($\kappa\omicron\lambda\lambda\acute{\upsilon}\rho\alpha$ 114, Hesych., $\kappa\omicron\lambda\lambda\upsilon\rho\acute{\iota}\delta\alpha$ $\acute{\alpha}\rho\tau\theta$, *ngr.* $\kappa\alpha\lambda\acute{\alpha}\rho\iota$ Bretzel) brecita (Gf.). bretstellen (110). preczl (4). snede brots (99). drieckecht brot (8). weck o. krapffen in dem ofen o. in der eschen gebachen (110, *sim.* 132). weg, semelrucke (-incke?), moycz (= *nhd.* mütze? oder: mutschel spira *sim?* 17). zelte (75). phannenkuoch (93). crakeline (107). krekelen, britzelen (132).

Coll-yrium, *gew.* -irium, *bissw.* -arium (17 &c.), -erium (19, 22 &c.), -icium (8), -igium (*q. v.*), cullirium (5^b), colyrium (91) (*aus* $\kappa\omicron\lambda\lambda\text{-}\acute{\upsilon}\rho\iota\omicron\nu$, - $\acute{\epsilon}\rho\iota\omicron\nu$ 114. \times collarium) ein bind o. pflaster zu den ougen (67, 76). binde (18). *hd.* b.-duch *t* pla-, bla-ster. pint- (1), bint- (3) -tuch. binduch (21). swede (5^b &c. *cf.* emplastrum; Fr. 2, 244. Sm. 3, 529). swed (1. *cf.* swebe-duch, -pflaster &c. Sm. 3, 527). *hd.* oug-kiselbi (127), -mal (127, Gf.); oucsalba *sim.* (Gf.); augen (*sic* 5^b); augen-plaster (75), -salbe, -salbunge (17), -wasser (19). oghen zalue (22).

*Collirium v. Collarium.

Collis *hd.* kleyne hoge (10); ein klein berg, berglin (68). berg (17). berglij (46 *sim.*). hobel (5^{ab}). hobelgen (13). hubbel (12). hübel (3). hewffel (1, 3). hoppel (77). hüebel, huovel *sim.* (BM. 647). hüvel, breug (100). houel, brink (22). bühel (6 *sim.*). büchel (93). erden bohel (16). pühel (111). byhel (76, 110). horst (125).

Coll-isió, -esio (8) stosunge (8, 9). stotinge (99). c. confusa swatten vnd toben (*fluuiorum* der wasser 62).

Collistrigium (*i.* columbar) pilorijn, pellarin (Kil.). pranger (Kil.).

*Collistrum v. Colostrum.

Collyvista v. Collybista.

*Collobia brut gabe (9). collebia fronte gate (*sic* 8). *Cf.* Collibium. Collobia (Gl. m.).

Collobium v. Colobium.

*Collocacio v. Collacionacio.

Collocare seczin (19). mit-s. (8). seczsen (9). setten (99).

*Collocasia v. Colocasia.

*Colloctari v. Collectari.

*Collocusium v. Chamædryas.

Collocutio v. Colloquium.

*Collogeŭcida v. Colocynthis.

*Collo-pondium, -pedium (67), -padi-um (9, 109) (*equi*) commot (8, 9). kom-moch (*sic* 109). hals syl (67).

Colloqui zu sprechen o. reden (110).

*Colloquincida &c. v. Colocynthis.

Collo-quium, -cutio (99) *hd.* zusa-men-sprechunge, -sprache (5^b), -redung (67, 76). *nd.* tosamen-, tosamede-spre-kinge; te samne spraginge (99). *hd.* ge-sprech. zu hauff kosunge ader eyn uber-dracht der rede (17).

*Collorium v. Collarium.

*Collosus v. Colossus.

*Collosus (*i. pinguis*) vet (147).

*Collubi-es, -um v. Collimies.

Colluctari, colloctari, -re ringen (9). mit-r. o. schirmen (17). worstelen (99).

Colluctatio *hd.* mit-ringunge, -ryn-gen (21), -ranung (18). *nd.* mede-wran-ginge (23), -vraginge (22).

Colludium spil (121, Sum.). offen-o. snod-spil (74). schemp (100).

*Colludium (× collum) halß-tuch (76), -dũch (67).

Colluere reynigen (17). beflecken (18. × collinere?).

Collum *hd. nd.* hals. halß (5^b, 17, 110).

Collumbar v. Columbar.

*Collumbinus v. Columbinus.

*Collurio, κολλύριον drostel (112).

*Collus (*st. tholus q. v., anders Gl. m.*) first- (8, 9), wollen- (9)-bawm (9), -bam (8).

*Collus v. Colus.

*Collustrum v. Colostrum.

*Colma v. Coborina.

*Colmus v. Colimus.

*Colobalsamum v. Silium.

*Colobertus v. Collibertus.

*Colobista v. Collybista.

Colo-, *gew.* collo-, colli- (*q. v.*) -bium, colobum (136) ein kleyt (8^b). clect (99). vnder- (68, 88, 110), onder- (107), leib- (88), wit (8), weyt nēnis (9. *aus* sugne-nie *sim.?*) -rock. sugnenie (*i. toga* 95), *cf.* sugenie, suggeny, suckenige, succa-ney, sukney succa, *vestis monialis*, socke-ney toga, stola (Ob.) *i. q.* socca, socha, succama, soscania, *mgr.* σκαυία, *frz.* sousquenie, souqueni-e, -lle (Gl. m., Ziem. 444). (kirsat surkolt o.) sukney surcatus (74). suken (Fr. 2, 356^a). — sorket (107). soercoet (108). ein sele (fele?) die dy dutsche hern hon (17). ein leube (8^b. *aus* -lobium? × leib, *wett.* l.-chen, -lein exomis, amiculum Fr. 1, 600^b?). mantel (93). gestimblet (κωλοβον) klaid o. m. (88). iunckfrawen-m.; kuehirtenkapp (74). gottwebbi (121). *ags.* ham (94), hom (136).

*Colobostrum v. Colostrum.

Colo-, collo- (47, 93), calo- (11, 17, 104), celo- (121), t̄ colle- (74) -cassia, -cassia (47), -cassium (125. v. calamintha), -cassium (93), -tasma (67, 76), -cissia (17) *hd. nd.* wild-iu (121, Gf.), -ũ (95), -e, wilt, felt- (Gf.) *hd.* minza (120 &c.), mincze, mēntze (8), miutz (67, 74, 76),

mensch (*sic!* 9), münz (95), munze (104),
nd. minte (47, 85), meente (11). wasser-
bohnen (Ki.).

*Colo-cynthis (115, 143), -cyntha (Pap.),
-quintis (143, Br.), -quintida, -chintida
(101), -quintidis, -quincidis, -cincias
(121), -quintula (3), -cintula (Sum.),
colo-, collo- (3, 23, 76), calo- (1) -quin-
cida, collo-quistis (76), -quintinda
(107), -quicida (4, 67, 76), -gevcida (3),
colicinthis (Gr.) ein korbes (17). *hd. nd.*
wilde, wild (1, 3, 76) curbiz (101), ku-
t kũ-rbicz (3), kurbi-ß (115), -s (1, 9),
kũrbs (6 *sim.*), kirbs (76), corb-icz (4),
-eß (12), -s (8), korn (*sic* 5^b), *nd.* carues.
wildiu churbez (121). wilkirbes (13). lũb-
(67), lieb- (76) -stickel. wilder lustockel
(74), lusteck (75). apffel von alexandria
(74). *nl.* quintappel (143). scherlinck (132).
scaerline (107). scharling (110). scitwrz
(Gr.). sprinc-worcze (19), -wort (47).
czegeleck (3). smĩr-uwa (Sum.), -iwa t
colgerste (Gr.). rorvette (47. *cf.* rōhr-
weide *ligustrum vulgare* Nmn.).

*Colocus v. Colicum.

*Colomaticus (*cibus*) *cambr.* barr
(Zeuss).

*Colomis v. Columis.

*Colon v. Colonus.

Colon (*cf.* colus) der groß- (64, Fris.),
grimmen- (Fris.) -darm. weckerling (Fris.).
bodler (64). stroubschaaff (140).

Colona (*i.* rustica, vill-ica, -ana)
meyerin (75).

*Colones v. Calo.

Colonia huobi (*i.* mansus, oriola
104). ain new besetzte stat (91). ain newe,
var. n. b., ynwonung (64).

Colonia (*ciu.*) *hd.* koln. koeln (68).
koll (110^b). chol- (71), cho- (1), col- (5^b,
75, 110^c), kō- (67) -len. colne (17, 22).

*Colonius v. Columis.

Col-onus, -on (100), -lanus (21) (*i.*
rusti- t villi-cus (75, *terre cultor*) *hd.*
nd. acker-, artwinne- (106), houe- (9, 23),
hd. hof-, hoff-, bu- (100), bau- t paw-
(75), reb- (64) -man. houscal (104. hove-
schalc Ziem.). *hd.* mayr, mayer o. holden
(1), meyer (5), maiger (47). *nd.* meyger.
bulũte (*pl.* 25).

*Colop-es, -edium, -ifex, -oda, -odium
v. Calop-es, -odium, -ifex.

*Colophinus v. Colatus.

*Colophium v. Coliphium.

Colo-, calo- (93), celi- (Sum.V)-phonia,
-fonia (*herba* 103 &c. *i.* *resina friza* 131,
pix greca 93) harz-uch (103, Gr.), -õch
(101). gesedan harz (131). krikenspech
(47). crisbe-ch t -th (Sum V), -t (85).

*Color (*aus* olor) v. Cygnus.

*Color *ags.* aac (94, 136). arbor (76
v. corallus). corallus, *occit.* coral *i.*
quercus (Gl. m.).

Color *hd. nd.* varwe, varbe. *hd.* farb,
verbe (18). gestalt, be-schonung, *var.*
-schõnung (65).

*Colora v. Cholera. Coloria.

Colorare *hd.* ferben. *nd.* varwen.
verbinn (9). werbin (8, 18). be-schõnen,
var. -schonen (65).

Colo-, cole-ratus *hd.* gefer-wet (6,
18), -bet, -bt. *nd.* ghe-varwt, -verwet.

*Coloria (*v.* colora *gr.* *i.* *circulus* *lat.*
19. *aus* colurus) vmbsnid (19). vmme-
sneide (11).

**Colorus* (*i. coloratus* Gl. m.) manlich (11. *aus colosus cf. sq. = statua* manlich Gf.?).

Colos v. Colus.

Col-ossus, -osus (67, 76, Br.), *-losus* (110), *lossus* (*sic* Gf.) (*cf. colorus*) *irminsvl* (120, *sim.* Gf.). ein rüland (114). des men doden luyden nae maect als grave. sarken. bilde. (147).

Col-ostrum, -ustrum, -lustrum (Das.), *-astrum* (4, 46), *-istrum, -istum* (74), *-listrum* (1, 71), *-laustrum* (8), *-usterium* (11, 19), *-obostrum* (136), *calustr-um* (19), *-ium* (*i. lac; lac nouum t coagulatum sim.*; *biblimen* 75; *grossum quod reperitur in cero — st. sero — post concozionem* 19. Viele deutsche Formen s. in Goth. Wtb. B. 30) *biist* (19). *biest* (6, 11). *pyst* (8). *piest* (1, 4). *beest* (97, 98). *best* (22). *hd.* (Mss. mog.) *bist, binst, bienst* (93). *bist-* (17), *sur- t herbst-* (75) *-milch. priest o. newnlich* (*sic* 74). das feiße an der küge (6). *ags. beost* (136). *milchram* (111). *ain, der pfaff* (46, 76, Sm. 1, 306). *matte* (19, 75), *t hotte* (*cal.* 19. *i. q. lac scyston Kil. cf. biblimen*). *hoy t wey* (11. *hoy = hotte: hotten coagulare Kil., schweiz. concutere, cf. hotzlen succutere Pict., oberd. corrugari sim. u. s. m. wey wäre demnach ganz von hoy zu trennen-* gegen Goth. Wtb. 1, 243).

**Colotasma v. Colocasia.*

**Coloterum v. Colifolium.*

**Colpar v. Culpar.*

Coltax lam, manck (147).

**Colubar v. Columbar.*

Coluber walt- (6, 65), *holcz-* (5^b), *wasser-* (65) *-slange sim. wald nater* (1). *eyn slange; eyn bocke; der tuffel* (17). *unkh* (53).

Colubri-na, -a (67, 93), *columb-rina* (3, 4), *-ina* (47), *-aria* (96, Sum. V), *co-* *tumbaria* (85), *colu-burnia* (76), *-caria* (47), *corobrina* (5^b), *colibus* (3) (*i. scabiosa, serpentaria* 93, *conthea* 87, *draconica* Sum. VII, *draguntea, bistorta &c.* 73. \times *columbaria*) *hd. nater-, natir-* (4), *natter-* (76), *notter-* (3 *sim.*), *nottir-* (3), *noter-* (6), *nother-* (5^b), *brach-* (87) *-wurtz sim., -wurcel* (18), *nater-zungen* (1), *-krut* (110). *nd. nader-* (23, 47), *ader-* (22), *nadel-* (*coluc.* 47), *flater-* (85) *-wort. serpentin* (93). *wechdistil* (Sum. VII). *luchen, schlippen &c.* (73). *boh. hadowka* (4. *hadinec* Kon.).

Colum (*cf. cola*) ein hopphen seygen (3). *seych tuch* (4). *seyher* (111, Ki.). *trotten- t wein-seyhe* (74). *seef, teems* (107). *ags. lorg couel* (136^d, 145. *cf. colus*).

Columba hd. tub-a (84, 93 &c.), *-e* (6), *-in* (64, 68); *tub* (76), *taube* (9, 66), *taub* (69, 134), *daube* (67, Fris.), *dube* (Mss. mog.); *du-* (17, 21), *däu-* (111), *teu-* (70, 91, 110), *tey-, var. tu-* (64) *-bin. chüttin* (Pict.). *nd. duue.*

Columba-r, -re, -rium tub- (68, 93, 110, Gf.), *dub-, var. dup-* (65), *duppe-* (17), *duyff-* (132) *-hus sim. tuben nest* (75). *daubenschlag* (111). *tawbhauß, t. -loch* (74).

Co-, col-, ca- (66) *-lumbar, colubar* (Gf.), *t colliber* (17. *q. v.*) (*i. vinculum; iugum bouis, t equi* 132; *pl. i. loca concaua in nauis &c.*) *hd. hals-, halß-ysen, -eysen* (9, 66, 134), *-band* (110), *-ring* (74,

93). kommet (17, 110). gabareyl (132). chriebel, knebel, chenebil (*equorum* Sum. cf. Gf. 4, 576). knebil (121). koebil (Gf.). nabenloch (93). lanenloch in einer echß; rymenloch in einem schiffe (74). riemlovcher (*nauis pl.* 130).

***Columbare** (*i. pullos producere*) tu-, tau-beln (75).

***Columbaria**, *g.* -ie (147) nuct (112). roeyriem gaten in dem schyp (147. cf. columbar).

***Columbaria** (cf. *verbena, colubrina*) eysenkraut (74).

Columbaria (*ciu.*) kolmar ein reichstat in elsaß (74).

***Columbarius v. Columbus.**

Columbarius däubler (Fris.). täubler, taubenvoigt (Kl.).

***Columbina** (cf. *colubrina, aquilegia*) vogelkraut (74).

Co-, col- (100) -lumbinus, columbrinus (3) *hd.* eyn-valtig (6), -veldic (100), -feltig, -feldig, -veltiglich (75) *sicut columba.* ainfaltigat (46). cyvo- (22), entva- (23) -ldich. schlechtiglich (75).

***Columbrina v. Colubria.**

***Columbrinus v. Columbinus.**

Columb-us † -arius (74, 75) duphorn (5^b). dubern (5). duve aren (22^b). duvar (23). *hd.* tu- (6), du-, tau-, tew-, dä- (111), deu- (67) -ber. tau-ber † -bler (74), -per (75^d), -ben haws (9). duffer (22). duverinc (107, 109). tub kuto (93). tau-ber kutter, *var.* tuben-k. (64). chut-(Pict.), ku- (68), kau- (Das.), keüt- (135) -ter. kutt (46).

***Columbus** (*piscis*) stichling (135).

Column (*textoris; i. sustentaculum; alacritas* 129, Br. cf. *sq.*) râma (Gf.). gratt (112). graat (115). oberster balck (112). gruntveste, hauptseul (88). dapperheit (147).

Col-umis, -omis, var. -onius (64) (*i. incolumis* 68, 110; *sanus, alacer, hinc inc. i. infirmus* Br.) gesund t(64, 68, 110). starck (110).

Colum-na, gew. -pna, † calumpnia (76) *hd. nd.* sule, sul. *hd.* suel (17), saule (67), sauel † siel (77), saul (76, 91, 134), seul, sewln (111), suyl (110^b). eyn eysule (5^b). einfurst sul (75. × *culmen*). brißsul (93 Mrg. *Ehrensäule?*: breiß later?). *hd.* phey- (3, 9), pfey-, pfy-, pfil- (77), pi- (8, 17, 18) -ler. pilerne (11). eyn vffenthaltung (65).

Columna diffamatorum † ignominiosa der karccke (125. *aus kake*).

Columpna libri columen (5^b).

***Colum-nare, gew. -pnare** (*i. statuas facere*) zulen (23). syeln seczen (18). suln (21), sülen (6), colum-nen (68, 110^b), -en (110^a) machen.

Colum-naris, -pnaris, -pnalis (2), -pniacus (46) *hd.* sulen- (5), sül-, (6), suel- (5^b), sul- (46), sull- (67, 69, 76), seul-formig. *nd.* zul forme. eyn suln-f. (21).

***Columnarius** eyn sul-, *varr.* suyl-, saul-, seul-, o. pfyler-macher (68, 110).

Columnelli hunds tande (147).

Columpna &c. v. Columna &c.

***Columpniacus v. Columnaris.**

***Columpniari v. Calumniari.**

***Colunces** reichgeitiger (74).

*Colupe-dium, -s v. Calo-podium, -pes.

Colurnus v. Corulinus.

Colurus ein oxsen schwantz (110), ossen stertz (132).

*Col-us, -tus † -lare (125) (cf. col-a, -um) hoppen sij (17). seichtuch (134 &c.). siduche (8). sytuech (125). en zige dok (22).

*Colus (cf. colum) ags. lorg (136^c, 145); uuilmod (136^a).

*Col-us, -os † -on gr. † chol-us lat., -e † -i gr. (i. fel † aliud intestinum, in physica dic. int. oculare Br.) (cf. colon) mitteldarn (93). after- (6), arß- (75), krumer (64) -darm. kalck (intestinum 10. cf. colica). bud-, var. kutt-ler (64).

Colus(austholus, tolus) gall. pomme-l (122), -t (Gl. m.).

*Colus (cf. prc., sq., colifolium; missv. aus cholus &c. i. fel Br.?) rucke (19), en rocken (11) † fel.

Colus (cf. prc.) hd. cuncla sim. (Gf.); ku-, gu- (74, 91) -nckel; gunggel (64^c); rock-e (9, 74), -en, -ensteck, var. -enstecken (65); rock (8, 76), rogke (8^b), roch (104), racke (5^b), rack (21), rucken (17). wocke (22^{ab}, 98, 109). eweke (sic? 98).

*Colus columbina v. Equisetum.

*Colust-erium, -rum v. Colostrum.

Colutea senet; welsche linsen (114 sim.). schaaf-l. (143).

Com- vor Lippenlauten oft con-.

Coma (i. iuba 75, trica 5^b, crinis equi 4. cf. cesaries, cirrus) vahn (7, 27, 93). hd. flecht, ge-flecht, -flocht (sic? 10); zopff. vlecte (23). top, vlecte (22). vlescht (132). czoph (5^b, 132). zop (10). schopff (6, 68, 75) am pferd (75). schop (5, 8). schup an der stiren (4). kalues-crop (47). baltzer (6).

*Comandere i. simul mandere † manducare (76). mid eßen (17).

*Comanexus magtzopff (74).

Comare, camare (64^c) (cf. comere) hd. nd. schinen sim. glintzen (22). glincern, schmucken (5^b). zieren (64). strelen (64, 110). flechten (68, 110).

*Comasculus (cf. commasculare) i. fortis † virtuosus (76).

Comatice (i. breuiter &c. Br.) uß-kurtzisch (110^a). auffßkürtzest (110^c). vffßkurtscht (110^b).

Comaticus (i. versificator † diuisus † abbreviator compendiosus Br.) vers-dichter, -macher (74).

Comatium v. Calyptra.

Comatulus der hangend har hat (110 sim.).

Comatus wol ge-heret (88), -haret (68, 110^a), -horet, varr. -hoert, -höret, † -flochten (110). wailgehairt off ghevleecht (132). schopfficht (75).

*Combastus v. Compascuus.

Combibere mit-trincken (9), -drincken (8, 14).

*Combiga karre (9, 17). kart (17).

*Combiliator v. Compiler.

Combinare hd. zusammen-fugen, -fügen (21), -fiegen, -fuchen (5). zesamen fu^egen (46). nd. to samede voghen. samenen (8^b). sammeln (9). v'anderen (8, 9). zwirn (?) machen (17). enighen (22).

Comburare *hd.* v'-bornen, -burnen (8), -bürnen (6), -brennen (*nicht in Hss.*), -pruen (9). *nd.* v'-bernen (22, 99), -bar-nen (11). bernen, bruen (132). burnen (19).

Combustio burnung (19). vorbar-ninge (11). prunst (75).

***Comcentus** v. **Concentus**.

***Comeare** v. **Commeare**.

Comedere *hd.* eßen. in essen ent-pfahen (*varr.* inessen. entpfahen.) *vt. c. christum* (65). mit essen (61, 3). mit eÿ eßen (10). eschen (5). *nd.* eten, etten.

Comedi-a, -um (17), **commodia** (23) vnucze gesanck t ge vrese (9). vnnucz-liche gefreß (17). burghe- (22), dorp- (23) -sank. paurisch gesang (75). versinge (99). comed-i (91), -ie (68).

***Comedicus** (*i.* **medicus**) medicijnre (147).

Comedus v. **Comicus**.

Comedo, commendo (132) fraß, gyti-ger (110). frauß (68). vraes off gijrlich (132). prass, guotverzerer (91).

***Comelenta** v. **Colimenta**.

***Comerare** v. **Commeare**.

Comere (*cf.* **comare**) *hd.* zie-, czy-, cze-, ce-ren, -rn. smocken (17). hor flechten t hor czyren (9). har slichten o. zieren (8). z. o. zemen (6). *hd. nd.* kemmen. kennen (76). kommen (22). kimben (99). strelen (64). como ick kemme t borste (23).

Comes *hd. nd.* geselle. wander- (1, 5^b, 71), weg- (9) -g. g. o. gespan vff dem weg, der reiß o. fart (75). gevert-e (8), -te (9). *hd. nd.* greue, graue (18, 67, 93, 99). *hd.* grefe, greffe, greff (77), graffe (66), graff (1), graf (4, 134), grauf (76), grofe (6), grof (9).

***Comesat-io, -rix** v. **Comessat-io, -rix**.

Com-essari, -messari (76), -messare, -esare (110, Br.), -mesari (21) (X **com-mensari** *q. cf.*) *hd.* wol, kostlich (68) leben. gierlichen eßen (17). freßsen (21). vnmessiglich fressen in gesellschaft (110). vorasen, Mrg. wertschaffen (13). werscapen (99). qwassen (17, 22).

Com-essatio, -esatio, -mensatio (22, 110^a) (*i.* **simul comestio** 10, 12. *cf.* **comi-tatio**) *hd.* wirtschafft. *nd.* wer-schop (22), -scap (99). vroß (9). gefrese (8). fraßheit (25). vbergesserij, quaß (17). vnmessigkeit (110). ein collatz (125). zu hauf gedragen *ut socii faciunt* (12. *unser pique-nique*). hauff drack (10).

Comessator freßer (8, 9, 110). pra-, *var.* bra-sser (110).

***Comes-, come-** (110) -satrix fre- t pra-, *var.* bra-sserin (110).

***Comessor** v. **Comestor**.

Comestio spisen (22).

Comes-tor t -sor, commessor (64) (*i.* **comedo, vorator** 76) esser (75). mit-e. (64).

Comet-a, -es *hd. nd.* not-, *hd.* not^e- (21), noit-, mit harschinnender (93), geschöpfte (77: schopf), comeet- (68) -sterne (7, 22), *hd.* -steren (1, 2), -sterem (5^b), -stern. ein stern der eynzal (*caudam*) hat t mit eim pfogen swantz (19). pf.-zwast (49). pfawenschwantz (91). pfaben-, *varr.* pfa-hen-, pfeben-schwantz an dem hymel (64). comet (65, 91).

*Cometei v. Comiteli.

*Cometissa v. Comitissa.

*Cometiua v. Comituiua.

Com-icus, *t* -edus (74, 93) (*cf.* comitus) pawrischer getat (74), geburscher getad (*rerum rusticanarum* 93) dichter (*verb. aus* richter 93). hoff- o. manier-lich (68).

*Comin-eta, -ota v. Caminata.

Cominus (*i.* cum manu 12 &c.) *hd.* nah. nah-e (8^b), -en (7), -et dabei (75). nohet *t* ley (*sic* 9). by (8^{ab}). van bj (99). tzu hant (19).

*Com-ire, -eo (*prs.* 17) (*cf.* comitari, -meare) mit gen (17). mede wandern (11).

Comis hubsche (8^b). wissenschaft, manyrlich (110).

Comi-, commen- (8) -tari *hd.* mit- (110), nach-, noch-, nae- (18), *nd.* navolgen. fulgen (19). nach-f. (5). zu gesellen (17). mit-geen (65), -wandern (8, 9).

*Comitatio (\times comessatio) cyn zu semen dragt (17).

*Comitatitia geselleschaft (8^b).

Comitatus gesel- (65, 75, 110), geselt- (17), geschel- (4), *hd.* graue-, graf-, graff-, grofe- (6), grab- (17), grebe- (5^b) -schaft (des wegs 75). *nd.* greuescop. nach- (68), noch- (6), mit- (110) -volgung. nach gefulgt (*ptc.* 17). in comitatu in geferte (25).

*Comi- (67), come- (76) -tei (*aus* com-ici \times -edi) *sunt poete qui fabulose gesta hominum exprimunt.*

*Comiter v. Commendator.

Comitia *sg.* greue- (19), grauff- (76) -schaft.

Comitia *pl.* wal der oberung (88).

Comi-, come- (69, 134) -tissa grafinna (93). *hd.* gref-finne (5^b), -finde (18), -fin, -in (6, 68). greuinne (5, 22).

Comit-, comet- (5^b, 17) -iua, -ina (76), -ura (1, 6, 18) *hd.* geselschaft *sim.*, o. wonung (66, 69, 70, 134), wandel-ung (18), -long (21). cyn wande-r (1, 7, 74), -rnde (23), -rne (5^b, 22), -rn (5, 17), -lbre (76) *hd.* gesel-schaft, -le o. gefert (74), *nd.* sel- (22), ghezel-scop.

*Comittere v. Conjicere.

*Comitus (*i.* comedus 76, *fac-etus, -undus, urbanus*; *cf.* com-is, -icus, -ptus) hubesche (19). houesch (11). ain burister (76. *aus* burischer ... dichter).

Comixius v. Camixius.

Commanere mit-bliben (8), -wonen (9).

Commanipul-aris (121, Kl.), -o (Kl.), -us *t* commonipolarius (76) (*cf.* com-milito) hergesello (121). spießgesell (Kl.).

Commassata zusammen ge-mischt, *var.* -müsch durch einander als ein teigk (65).

Commater (*i.* patrina 5^b) cyn mit- (5), mittel- (21) -muder; midde mutter (18); *nd.* mede moder. geua-tra (93), -dersche (132), -ter (1, 7, 76), -der (8^b). gevadir frauwe (5^b). gefadir (8). goetel (110). göttel (6). amme (21).

*Commatrix mumenkindt (74).

Com-meare, -meari, -eare, -erare (18) *hd.* zusammen-, mit- (8, 9), mid- (19), *nd.* tosamede-, tegader- (99) -gan, *hd.*

-green, -gen, -gon (6), -ieen (18), -wandern (19).

*Commeatos, conmeatus (136) sondae (136), sandae (*verb. aus sca-* 94).

Commemorari dencken (19, 22). *hd.* ge-, dran ge- *t* hinder- (65) -dencken.

Commendare *hd.* loben, gelaben (21). *nd.* louen. *hd. nd.* be-, ent- (9), em- (76) -velen, *hd.* -phelhen (9, 76 *sim.*), -vellen (3, 21), -feln. brysen (65, 68, 75^b, 110). bryßen (75).

*Commendar-e, -i, -iensis, -ium v. Commentar-i, -iensis, -ium.

Commendatitia lobe briff (8). lob brif (9).

Commen-dator, -tator (5, 66 &c.), com-ptor (5), -iter (66 &c.) (\times commentator) beuelher (68, 110). befeldener (19). hauptman (10). commen-derer (17), -ter (75), -dyr in eynem orden (110). comen-dur (93), -ther (74), -tewr (1). kummen-durer (22), -thur (5^b). kumpt-ur (12), -er (23). commelduer (11). kam-meter (21). comi-ter (66 &c.), -ther (134 &c.), -tter (76), -tewr *t* chummotewr (Fr. 1, 172). eyn kommer tuher (*sic* 5). *hd.* vß-, auß-leger. duder (22, 23). be-d. (21), -dyder (18).

*Commendatorium v. Commentatorium.

Commendatus ge-lobt, -breist, *varr.* -breisset, -bryset (75).

*Commendo v. Comedo.

Comme-nsalis, -nsales (22), -ssalis (21. \times comessari) *hd.* tisch-, tusch- (68), dische-, dißhe- (21), disse- (18), *nd.* tafel-geselle, *hd.* -gesell. kostgenger, mitesser (110). commensaill (132).

*Commensari (*cf.* comessari) wirt-schaff-te n(9), -in (8), -en (8^b). wole leben (7). quayssen (5). mit einander eßen vnd drincken (18).

*Commensatio v. Commessatio.

*Commenta (*anders* Gl. m.) solt als man den reutern gibt (74).

Commentaculum ein heylgen stab (125).

*Commentari v. Comitari.

Commen-tari, -dari (110^a), -dare (21) *hd. nd.* glosern *t* dichten, *t* maken (22). glozieren (11). *hd.* glos-eren (21), -ieren, -iern, -yren (9), -en (8^b), -en machen (6); vßlegen. exponern (17).

Commen-tariensis, -turiensis (136), -dariensis (94) *ags.* ge-, gi- (94) -refa (Gl. Aelfr.), -roefa (94, 136).

*Commentarii cantzeler (7).

Commen-tarium, -darium (110^a), -torium *t* -tum (22) (*i. armarium commentorum* Br., *carcer* Gl. m.) vrdaht (Sum.) dichtung (5). *hd.* be-dutung, -deutunge (66), -deutung (134), -teutunge (70), -dudung, *varr.* -dytung, -dydung (110), deudunge (67); glos-e, -unge (8^b), -erung (19). *nd.* gloz-, glozer-inge.

Commenta-rius, -tor ausleger (9). eyn meyster der vßlegunge (8). gloser (8^b).

Commentarius rechenbuch (88).

Commentator (*cf.* commen-dator, -tarius) betütter (6). vßleger o. groß-, *varr.* groß-macher (110). der eyn glose macht (8). glöserer (19).

*Commentator (× commentum P) rætersche (7).

*Commen-tatorium, -datorium (18), -tatorius (76) (i. *exposicio*) tichtung (3). betytung & glose (18). bedeihtung & glosierung (76).

*Commentium v. Commentum.

Commentor ußleger (17).

*Commentorium v. Comm-entorium, -onitorium.

Comment-um, -ium (Sum.) *hd. nd.* glose. *hd.* glos. ußleginge (14). schof (Sum. cf. *Gf. h. v.*). com-ment (65), -ent & nue gedicht (18). eyn gedichte ding (21). en nighe (22), nigge (23) dichtet dink. eyn nuwe dichtung (5). eyn bijgerichte; eyn uberdracht merunge (17).

*Comenturiensis v. Commentariensis.

*Commerca v. Cumera.

Commercari zu samen kauffen; glich weßeln, glich v'wandeln (17). kauffmanschaft triben, kauffen (110). koffmanschaften (68). sonderlinge kopmenschaft doen (132).

Commer-cium, -tium (134) (i. *commutatio, mercipotus &c.*) vnder eyn ander fodunge (5). v. en a. vodinge (23). mit-fogunge (8), -wonunge (9). wesse-linghe (22). vmme-w. (23). wesselong & eyn vmbkeyff (21). weschel, kovfschatz (93). eyn wechlel (*sic* 4). wechselkauf (12). *hd.* wirtschaft. werscop (13 Mrg.). v'dingung & losung (18). tausch-, *varr.* keuff-,kauff-ery (110).ver-mangelinge (132), -mengunge (66 &c.), -machlung (68). *hd.* kauff-tranck (1), -drang (17), -manschacz, -wesel (7). kouf (100). win- *hd.* -köff (6), -kauff, -kop (22).

*Commesari &c. v. Comessari.

*Commessalis v. Commensalis.

*Commessor v. Comestor.

*Commili-tari, -ari (*sic* 110^a), & -tare (76, 110) rittern (9). ridden (99). ritterschaft triben (69), treiben (134), uben (17), erholen (110). herschen (66 &c.). *hd. nd.* torn-en (22), -eren, -ieren (8^b, 10, 11), *hd.* -iren, -eyen (18), -cij (*sic* 21). tu- (6, 68, 110^d), thu- (110^a), du- (76) -rnieren. dornieren (3).

Comm-ilito, & -olipola & -anipulus & -onipolarius (76) mit ritter (8, 9). die tzamen ridder sinnt (? 11). *pl.* -ones torniringe (99). rott- & bursch-gesellen (135).

Comminari *hd. nd.* er-, *hd.* erschrecken, -screcken (5). vorschrieken (22). drauwen (17). dreuwen (132). tro- wren (76). dreigen (99). zusammen-dragen (132), -trewen (110^b). tr. mit worten (110^{ac}). ver- (132), er- (23) -veren.

*Comminiscere v. Commiscere.

Comminisci denken (22). ge-d. (8, 9). weit-, wijt-, wit-d., visieren (110, 132). glotzin (8). ratiscon (*prs.* 141).

Comminuere *hd.* laßen (7), mit l. (68), mit ader l. (75), blut- l., vor-l. (3). *nd.* blot laten. minren (99). minderen, in klein stucken brechen (110). zerknischen &c. (65). zu-ribin& -malin (8), -reyben (9).

*Comminutor mit lasser (75).

*Commirari v'wundern (6).

Commi-scere, -niscere mischen (8, 9). ver- (110), zuhauff- (17), zusammen-

(68) -mischen. mingen (99). mengen (8). zu-, *nd.* to-samen m. (11, 19).

Commissum *sunde* (5, 21, 22). *mysse dath* (5^b). *beuelch* (68, 110). *befollen* (65).

Commissura (*tabularum*; *cf.* *compago. cimba.*) *zufugunge* (64). *nât* (*vestium* 104. *missv. aus nuot?*). *naeth* (125). *ags.* *cimbing* (136).

***Commissura** (*aus -stura*) *v.* **Commixtio**.

Commissus *hd.* *befol-hen*, -en (18). *hd. nd.* *beuolen. bevalen* (11). *enpfolhen* (76). *beschuldighet* (22). *beschuldiget* (18). *bestediget* (5). *gesant* (19).

Committere *hd. nd.* *befel-en*, *hd.* -hen, -len (13, 21). *enphel-hen* (9, 76), -len (8). *ich enphile* (*prs.* 95). *schuldighen* (22). *vor-sch.* (23). *schildigen* (18). *beschul-digen* (5), -ligen (21). *hd. v¹-schulden, -schuldigen.* *czu samen fugen*; *sunden* (9). *mit lassen* (67).

Commi-xtio, -xtura, -ssura (99) *mischunge* (17). *v¹-m.* (17, 110). *ein zusammen-m.* (68), *-mengung* (110). *minginge* (99).

Commixtus *gemixte* (17).

***Commodabilis** (*st. commend., vll.* *loben* × *lihen*) *lobelich* (8). *löblich* (9).

Com-, co-modare *geben* (17). *lihen* (17, 110). *gemach haben* (17), *lihen* (5. × *leben!*). *ghemak leuen* & *lyen* (23). *ghemakeliken* (22). *lenen* (99, 132). *mit-teylen* (110). *entlehen* (7). *baten* (132). *fugen* (75).

Commodatarius *dem man licht o. der entlehnet etwas* (88).

Commode *nuzlich* (69 Mrg.). *bequemlich* (65).

***Commodia** *v.* **Comedia**.

Commoditas (*cf.* -*dum*) *bequemlichkeit* (17). *frucht, nutzbarkeit* (65).

***Commodolus** *v.* **Commodus**.

***Commodositas** *gemachsamkeit* (68).

Commod-um, & -itas (147) *mach* (77). *hd.* *nutz, eyn gemach, g. des nutz* & *fug* (75). *nd.* *ghemak. kammer* (17, 77). *baet* (132). *bate, orber &c.* (147). *profijt* (132, 147).

Commod-us, (oft &) -osus, -osius (1, 5^b), -*olus* (110), *bissw.* *comodosus* *hd.* *gemach-sam, -lich, -lichen* (21). *genugsam* (5^b). *ghemak-ich* (23), -*sam* (22^{ab}). *hd.* *beqwem* & *gemeche-* (17), *gemäch-* (134), *gemech-lich. gemeinlichen* (*sic* 18). *orber-, profijt-lich, nutz* (132).

Commolere *zu hauff malen*; *hunger sterben* (17).

***Commolipola** *v.* **Commilito**.

***Com- & de-molire** *zu mischen* (75).

Commolitus (*i. contritus, coneritus* 23) *zu, zer-* (6, 76) -*riben* (3, 5, 18), -*ribben* (7), -*reben* (21), -*künzet* (6. *st.* *knünzet?* *cf. u. a. Sm.* 2, 377). *nd.* *to-wreuen, -vrewen* (*sic* 23).

Common-ere, -ire (11) *manen* (8, 9, 11). *zusamen* (19), *tosamen-* (11) -*m.*

***Commonipolaris** *v.* **Comm-anipularis, -ilito**.

Commoni-, communi- (76), *com-men-* (8) -*torium* (*i. locus ubi predicatur & epistola legitur* 76; *epistola & pietacium* Gl. Aelfr., *analogium* Twinger) *lettener* & *berfrit* (Tw.). *ein predig-stule*

(17), -stul (8, 9). *ags. aerend... gescrit* (Gl. Aelfr.).

Commorari wonen (65). mit-w. (8, 9). rasten, biblich sin &c. (65).

Commori *hd.* mit sterben.

Commotio bewegung, drurichkeid (17). berurnisse (99).

Commotus bewegunge, czorn; bewegt, herczorn (17). v'tornet, vmmodich (22).

Commouere, -ri (8) *hd.* bewegen; mit-, *nd.* mede-b. *czorn* (17). erzornen (9). rißin (8). grammachen (132).

Commulcere, -ri (9) weichen (8). wäichen (9). mit weich machen, mid zu smelzen (17).

Communicans gotz leichna-m (1), -ms (2) nemer.

Communicare *hd.* gemeynschaft haben, mit-h. (9), halden, machen (65). ghemenscop hebben (23). monegen (99). vbertrag, einlichkeit, glichnuß haben &c. (65). *hd. nd.* be-richten, -rechten (5^b, 18) mit den sacramenten der gots recht, *varr. ge-r.* (75), *cum corpore* (5 &c.), mit godes lichen (21), m. g. licham (22), m. goddes lichenam (18), m. gode (23), m. dem sacrament (65). *sacr.* enphahen; mit einander teilen (68).

Communicatio moneginge (99).

Com-, co-munio (*i. -itas q. v.*) *hd.* eyn gemey-ne (67), -n (69, 134), -nschafft. mit teilte geselschafft (65^a Mrg.). *hd. nd.* eyn commu-ne, -nie (23), -nien (5^b), *nd.* -n.

Communis *hd. nd.* meyne (77), ge-m.

Communitas gemeyn-eheit (11), -et (22), *hd.* -heit, -schafft, -burgschafft (65).

***Communitorium v. Comonitorium.**

Commutare *hd.* v'-wandeln, -wechseln. zu samen dragen (17).

Commutatio virwandelunge (8 *sim.*). zu samen trachte, gedechtniße (17).

C. ydeomat-is, -um der sproch zu-samen tracht o. vorwandelunge (9). der sprechesamen craft (9 Anh.). der sprache zu sammen treffde (15).

***Comod-are, -osus v. Commod-are, -osus.**

***Comocion v. Camacion.**

***Chomomilla v. Chamæmelum.**

***Compacio v. Comparatio.**

Compactio verbindung (110). zu-samen-v. (68), -drickung (18).

Compactus *hd.* zusammen-, zesamen- (1), *nd.* tosamen-drucht (22), -gedrucht (21, 23), *hd.* -gedruckt, -getruckt & verbunden (110), -gedrockit (5^b), -geton (6), -gelobt (6 &c. *cf. pangere*), -gelobent (18), -geloben (68), -geleyt (21), -gelet (5). tosamen- (23), mede- (22) -ghelouet. dicke (10, 12). dijch (13).

***Compadium v. Copadium.**

***Compagare** vugen (19). vogen (11).

***Compagere v. Compangere.**

***Compages v. Compunctio.**

Compag-es, -o, & -e (67) (-o *i. oracio, combinatio, iunctura*; -es *iu. membrorum* 66 &c., 110 &c. -es *i. iu., ingressus*; -o *i. coniunctio* Pap. -es *i. commissura* 125. -es, -i *genus calceamenti* Gl. m.) fuege, fuge, spundung (125). glid fugung zu-samen (75). z.-f., *var.* -fugund, der glider

(110). lidfuegi (93). leet geuognisse (99). vingenge (*sic*) der gelit (9). futunge (*sic*) der glidder (8). v'gadernisse der leden (132). glid (1, 2). ein geleych (68), gleych (69, 110), glaich (134) -es. werb (1). gewerb (2). weruel, grindel (23). \times re-, pro-pagulum gryndel 147). sandale (17).

*Compaginale *i. instr. valens organicis* (76). loch boltz (8, 9).

Compaginare (*cf.* compangere) fugin (8, 9). zuhauff vugen (19). to hope vogen (11). zusammen-fugen (65, 110), -fahan (*sic* 68). eynigen, verbichen (65).

Compago *v.* Compages.

*Companandium (*aus* com-prandium \times -panaticum) zümösc (Sum.).

*Compa-ngere, \ddagger -ginare (75) zusammen drocken (17). z.-fugen das geader gebein vnd fleisch; fl. vnd bein vff einander fugen (75). mit singen (6. *cf.* pangere). mede gheliken (22).

Compa-r, -re (17) *hd.* glich, gleich, gelich (68); mit-g. (5), -glich (17, 76), -gleich (1), -ebin (5^b). *nd.* mede-ghelick, -gheraden.

Comparabilis zugelychen o. zuuerkoffen (68), *daraus gebildet* zu-glichig, -kauffig, *var.* -gleichig, -keuffig (110).

Com-parare, -perare (\times -parere, -perire) *hd.* zugen, czeugen (9, 76); geli- (5), gelei-, gli-, glei-chen; kau-, ko- (68, 76), keu- (17), sho- (100) -ffen; gelten; schicken \ddagger machen (17). glich m. (68), achten (21). gheli- (22, 23), gli- (100), glic- (13) -ken. chepen (8^b). kopen (22, 99). entscheiden (1). horsam wesen (22). ge-h. halten (6). vberkumen (6, 65).

Compa-ratio, -cio (9) *hd.* glich-unge, -niß *sim.* geleichunge (9). geleichunge gegen mas glich (9 Anh.). geyn maß (17). gegenwage, züglichung, vnderscheit (65). licknisse (22). ver-kauffung (110), -koffung (68).

*Compare *v.* Compar.

Com-parere, -perere (\times -parare) er-, ent- (2) -schynen (68, 110), -scheinen (2, 75) mit der person gegenwärtiglich (75). vor augen sin (110). bewisin \ddagger gesteen (8). sich bewisen \ddagger ertzeigen; furkummen (65). vertoenen (147). tzounen (132). gesten (9). gheliken; horsam holden (22). *hd.* gehorsam hal-ten, -den, sin, sein.

*Compariri *v.* Comperire.

*Compartiri *v.* Compertiri.

Com-pascuus, -bastus (76) ager wyt land (110). verlaßner acker (64).

*Compassare (*cf.* com-parare, -pensare; *anders* Gl. m.) ghelden (106).

Compa-ssio, -tio (11) *hd.* mitleydunge. *nd.* medelidinge (11), entfarnnisse (99).

*Compatens *v.* Compatiens.

Compater *hd.* vatter (77); ge-v., -vater. ge-vader (7, 8^b, 132), -vadere (5^b), -vadre (99). mit-fatter (5), -gefater (21), -geuatter (66, 134). vadder \ddagger mede vader (22, 23). petter of vader (11). ein pfettern (6).

Compati *hd.* mit-, *nd.* mede-liden, *hd.* -leiden. entfarnen (99).

Compat-iens, \ddagger -ens (66 &c.) *hd.* mit-, midde- (18), *nd.* mede-lidende, -lidig (6, 22), -leidig (1), -lideng (21), -lidinghe (22); -liden (5, 18, 21, 110), *hd.* -leydent (67), -leydender. gedul-tig (6), -dig (17).

*Compatio *v.* Compassio.

Compatr-iota, -ata (9) (*i. con-*
terraneus t lantzmännus 125) *hd. nd.*
lant-, lants- (11, 18, 99), *hd.* lannd- (1),
landes-, lands- (67), landß-, lantß- (68),
lantz-, lanß- (7) -man.

***Compatrix v. Gecula.**

***Compauperari** mit arm sin (65).

Com-pedire, -pidre (6), **-perere** (7)
fesse-rn (1), -ln (65). fessern (5^b). in f.
sließen (17). sl. m. f. (19). fahen (17).
in die ysen halten t bringen (65). *hd.*
nd. bestri-cken, -chen (21). hindern (6,
18). spannen (11, 19) mit holden (11)
neghelen (22). in den stock schlagen,
compedibus mit fußbanden (110).

Compeditus *hd.* gefesse-rt (*Miss. mog.*),
-lt. in dye fesser (5, 6), de helden (22)
geslagen. gefangen (18, 75) mit den fussen,
var. fessen (75). genegelt (6, 22). genelt
t eyn fesser geslan (21). gespan-nen
(11, 19), -en (99).

Compellare *hd.* sprechen (6), zu-spr.
nd. to sprecken.

Compellere *hd.* driben, treiben; zu-
zusamen-driben, -triben, -treiben (9).
nd. driuen, vor-dr. *hd.* twi-, zwi-, betwi-
bezwi-, tri-, *var.* dri- (65), *nd.* dwi-
bedwi-ngen.

Compendia korcz vnd nucz (17).
notz lere vnd korcz (8).

Compend-iosus, -osus (7) *hd.* churtz
(1, 2), kurtz, kurtze, korcz (18, 21) vnd,
oder nutze, nutzen (7), nutz, nucz (6),
nocz (18, 21), nutzesam (5^b). *nd.* kort
(23), langk (22) vnd nütte. noch by, *var.*
nach bey, einander (t) kurtz (110).

Compendium kurtz vnd nutze (9).

***Compendosus v. Compendiosus.**

Compensare (*i. trutinare t reddere*)
hd. nd. gelden. gelten (6, 7, 8^b). ver-g.
(68, 110). gulden (99). wegen (110). wiegen
(7). schetzen (7, 67, 76). acht-en (7, 67),
-nen (76). glichin (8, 9).

Comperare v. Comparare.

Comperendinare erstrecken, ver-
lengen (110).

***Comperere v. Comparere. Compe-**
dire.

Com-perire, -periri, -pariri (8) (*cf.*
com-parare, -portari) *hd. nd.* finden.
erbinden (*sic*), ervaren (9). ir- (8), her-
(7) -farn. becoren (99). vberkommen (110).

***Com-pertiri, -partiri** (68) zusammen-
(68), mit- (110) -teilen.

***Compertor** erfinder (75).

Compes fuß-band (64, 67, 110), -fessel
(76). ein ringk an fussen (65). *hd.* fesse-r,
-re (8^b), -rn (17, 21). *nd.* veter (107),
vetre (99). *hd.* cyn ysen-, eysen- (1, 74),
eysnin- (134), ysern- (69), eisern- (66, 70)
-fesser, -fessel (69, 134), -halfter (1, 76),
-halt (65, 74), -halte (93, 95). helde (13,
22^{ab}). heilte (6). boye (107). ein stack
meister (5^b). gewaltiger seiner fuß (75).

***Compescere v. Capessere.**

Compescere stilln (18). *hd.* stillen.
ge-st. (76). zwingen (68, 110). betwingen
(19). bedwingen (11). sik sturen (109).
sich enthalten &c. (65). swegen (13).
sweigen (99).

***Competanea &c. v. Compitum.**

Competens *hd.* mit- (7, 21), mittel-
meßig (7 &c.), -messig, -mesig, -messick
(5^b, 6), -menßig (18), -massig (1), -maßing
(21). *nd.* middel -metich (23), -mechtich

(22). bequem (68). b.-lich (17). eben (76). zimlich-(110).

Competenter messechlich (6). beqwemlich (17, 68), -chen (65).

Competentia *hd.* mittel-messigkeit, -mesigkeit, -mißkeit (21). *nd.* middel-meticheyt (23), -mechticheyt (22). beqwemlichkeid (17). gnugsamme-, genugsamkeit, vß-komung, -kommens, -kummenß, verschung (65 *varr.*).

Competere *hd.* eben, glich, eben glich (6), zymlich (67), zusammen (12), bequem, *nd.* even, ghelijk, vel-gh., bequene sin. *hd.* eben-, ober eyn- (8), be- (3) -komen *sim.* zymen (110). gebereren, *var.* begereren, zugehorn &c. (65). gevallin (8 *sim.*). mede bydden (22).

***Compicium** &c. **Compitum**.

***Compidre** v. **Compedire**.

Compilare *hd.* sam-en, -enen (8^b), -eln (5^b, 7), -len (46); zusammen-lesen, -setzen, -stellen (110); ver- (46, 76), volbringen; obbeln (7). *nd.* sammen; vergaderen off stelen (132).

Compilatio (*in ludo*) ein hortzibe (125).

Com-pilator, -biliator (76) semmeler (7). zusammen leser (8, 9). dichter (22). zemen setzer (64).

***Com-**, *var.* ca- (*alph.* com-; *q.* cf.) -pitium hauptloch (65).

Com-pitum, -picium, -petum, -picta (*pl.* Pap.), con-petum (136), -pit (100), darneben in den Vocc. ex quo und den Gemmen nur *lat.* glossiert (*est vbi multe vie conueniunt*) compet-a t -anea, -ania, -enia (67) *hd.* ein wege scheid, wegscheid, weyge scheidunge (3). ein weichschyd (134), schid (69). wege-schede (23, 99), -stede (8^b), -steide (6, 22). wechgescheyt (132). heingarte (*i. locus vbi rustici diebus festiuis conueniunt ad jocandum* 95. cf. Sm. 2, 67). haingart (2). dinstule (100. \times comitium? mallum in compito?). *ags.* tuun, dhrop (136).

Compla-, **compli-** (Gl. m.), **comple-** (76) -centia behage- (8), beheg- (9, 19), beheghe- (11) -licheit *sim.* gefallung (76).

Complac-ere, -are (46) *hd.* gefallen (134); mit-, mit einander (68), wol-gefallen (68 &c.), -behagen. mede beghagen (23). mit smechem (8). beheglich seyn (9), machen (19). beheghelic maken (11). heyllich sin (17).

Com-plaudere, -plodere, -pledere (6, 21), **concladere** (18. \times **claudere** *manus i. complodere* Br.? cf. **complectere**) *hd.* *nd.* hantslagen (**complaudere** 5, 23 &c.). handschlahen (46). *hd.* hende, die heud (6, 68, 110) zusammen-slahen *sim.*, -slan (8), -schlagen von freuden (110), t haben (6). *In folgenden Glossen die Form complaudere nur in 76:* zusammen slagen (8^b). *hd.* *nd.* mit den henden, hennen (18) bletzen (5), *hd.* zusammen- (21 &c.), *nd.* tosamede-, tohopeklopfen (76), -kofen (46), -cloppen (18, 22, 23), -hacken (22, 23), *hd.* -slagen *sim.* *hd.* fal-ten, -den. *virsellens congr. sociorum* (19). tozamen zeillen (11).

***Complecentia** v. **Complacentia**.

***Complectare** (*aus complacere*) *i. mitigare* (76).

Complectere *hd.* zusammen-knupffen,

-knyffen (69), -binden. vmme fahin (8). vmbfahen (16^a). vmfen (9).

***Complectere** (*untersch. von complaudere*) *i. manus concutere* (66, 67, 70).

Complecti betwingen; mit armen vmbfahen; lijden (17). begriffen (65). vmme grifen (14). vmb gene (19). helsen (100). pine lidin (8). peyn leyden (9).

***Compledere v. Complaudere.**

Com-, *t sup-* (75) -plementum volbringunge (75), -kummenheit o. merung (65).

Complere *hd.* ir- (8), er-, ganz er- (1), g. her- (5^b), *nd.* vor-vullen, -füllen (6), -fillen (67, 76), -fuln (5^b). herfollen (17). *hd. nd.* vullen- (23), follen- (19), folle- (17), vol-, *hd.* voln-bringen, -brennen.

Completorium *hd.* vor- (3), vol-, fol-, foln-bringunge, -bringunge. vol-br. der complet (68), oder c. (110), der tag zijt gebet (75). wllenbrenghinge (22). *hd. nd.* ein comple-t, -te, -de (5^b). nacht sanck (22).

Complex (*cf. compos*) ein beser gesel (64). bose geselle (8^b). *hd. nd.* g., gsell (76), gunner (75) *in malo* (21), *in malicia* (7), in bosem (5), in bosen (23), eyn bosome (22), ym poßen (1), yn de bossen (5^b), in boßheit (46, 75, 76), vnd in vbel (75), zu posen dingen (9), zu besen d. (8). helpe (99).

***Complexari** vmbfahen (110).

Complexio art, nature (77). art o. eygene natur vß der fier element eygenschaft (64). cyn comple-x (1, 7, 76), -xe (5^b), -xie (5, 22).

***Complexionari** (*in Vocc. ex quo ausser 67, 76 nur lat. glossiert i. complexionem formare t cognoscere; in Br., Gl. m. nur ptc. -atus*) *hd.* arten. arden (22, 23, 46). erten (76). *hd.* dyhen, deyhnen (74). digen (23, 74). dyen (22). ge-dyen (5), -deren (*sic* 76). quinen (23). be-qu. (22), -quem (*sic* 5), -cleyben (74). vmbfahen (67).

Complicare vallden (9 *sim.*). mit faldin (8). zu-fugen, -zelen (17).

Complicentia v. Complacentia.

***Complicium** (*aus compluuium x colliciae?*) dachtreuff o. trauff o. trupff (74).

Complodere v. Complaudere.

Complosis manibus (*cf. compos*) mit gevalden henden (9).

Complosus gefalden (10).

Compluere be- (65), mit- (76) -regnen.

Complutus *hd.* be-regnat (46), -regnet, -regent, -reynet, -renet (21), -reget (67), -ren als eyn deyg o. mortel (12). *nd.* bereghenet. gefuchtet (110^b).

***Compluualis** slage finster (8). slag venster (9). ain trieffen tuch (76).

Compluuium (*i. latrina* 125) trouf (104). drauff (17). dach-drauff (7, 8), -tröf (121), -triffe (9). lövink (109. *cf. Br. Wtb.* 2, 79). ein snuße (125). ein lant reyeu (3). landregen *t est cisterna in qua pluuie conueniunt* (76).

***Compodium** (*aus compositum*) v. **Frigidarium.**

Componere *hd.* zusammen-, zuhaufsetzen, -legen (9), -bringen (65). *nd.* to hope zetzen. begrabin o. zieren o. diechtin o. sach beriechtin (8). begraben *t*

zu machen *i.* ornare *†* tichten; sachen berichten (9).

*Compongere *v.* Compungere.

*Comportari (*aus* comperiri) frogin (3). vrogen (9).

*Comportor (*cf. prc.*) *i.* inventor (76).

*Comporus *v.* Computus.

Comp-os, -us (5^b, 8), *†* -otens (66 &c., 110 &c.), concopus (8) (× complex) *hd. nd.* vngebunden. cyn vng. gesele o. mayte (133), gesell o. magt (69, 134), böß g. (6), bose gesel (18). ein gebund gesell (*sic* 67). cyn bose geselle *†* cyn mag (*sic* 5. × magd × macht). en boze ghezelle *†* mechlich (23), machlick (*sic* 22). mechtig (17), -ch (13). mit mechtig (7). weldech (99). geweld-ec (100), -ig (9). weldig sinis selbis henden (*nach und* × complosis manibus 8). erlanger *†* erwerber das er begert (88).

Compositio zusammen- (21, 65), zuhauff- (5, 6) -setzung, -satzung. *nd.* en to hope settinge.

Compositor ze samen setzer (76).

*Compos-itum, -tus (Kl.), conpostum (Kil.) (*i.* frigidarium &c.) gumpist (Kl.). compost (65, Kl., Kil.). c.-chrautt (1). kumpost (2, 3, 65, 74, 77), -pst (6), -ost (2, 3), -ppes, kappes, haubt *†* stinkend kraudt (65 *varr.*). chümmost (2). kapp-is (8), -uß (7).

Compositum ein gesamt (5^b), geform-et (1), -rt (6, 23) ding, *nd.* dink.

Compositu-m, -s *hd.* zusammen-, zuhauff- (5) -gesetzt, -gesez (15), -gesetzt (5 &c.), -gesetzt, -gesast (17), -gesetz (20). *nd.* tho hope sat. ge-stucket (12, 17), -stickt (10), -stacket (9), -lappet (10, 12). fritsam (77). be-scheyden (77), -richt (17), -queme (12).

Compostus *v.* Compositum.

Compot-ista, -us *v.* Comput-ista, -us.

*Compotus (*i. q. prc.?* *aus* compostus?) compot (99).

*Com-prandinare *i.* comedere (76); -prendinare essin (8, 9); -prendio eßen (17).

*Comprandium (*cf. companandium*) zümöse (Gf.).

Comprehendere *hd.* zusammen-halden, -griffen (19); be-gr., -greyffen. *nd.* tosamede holden; begripen. ymfahen (65). nemen (17). der grunden (23. *cf. sq.*).

Comprehensio begriffunge (8). volgrifunge (9). durch-gründung (69), -gründunge (9 Anh., 15).

*Comprehensor ein begriffer *alicuius rei*; b. gots *†* der seligkeit; ein niesser gots (*fruitur deo* 65). de bestett in den freüden ist *†* gots nießer *†* ein durchgrunder *†* ein begriffer des ewigen richs (15). ein gebrücher götz und der ewigen fröden (69).

*Compremere *v.* Comprimere.

*Comprendi-nare, -o *v.* Comprandinare.

Comprendo (*cf. prendere*) mit fischen (17).

Compressum zusammen gewugkelt (15).

*Comprestare leyhen (1).

Com-primere, -premere *hd.* zusammen schmucken (65); z., zuhauff-, czu

hauffen- (3), *nd.* tohope-, v^l- (11, 19, 110),
vndersich- (65) -drucken, *hd.* -trucken,
-trücken (3), -truken (6), -drocken (19,
21), -dringen, -drenge (18).

*Comptor v. Commendator.

*Comptus s. v. Contus.

Comptus *ptc.* *hd.* ge-czyeret, -zierd
(64), -czyrt *t* hoch (9). wol geschickt in
sinen sitten; g. in guten s.; geschmeidig
(75).

C. sermo gezerte rede o. sermone
(69 *späteres* Mrg.).

*Compulcio (*st.* -lsio) dwanck (11).

Compulsor noter (62).

Com-punctio, -pages (21) ruwe (8).
beru-wenisse (8^b, 23), -weniß (5), -enisse
(22), -enes (21), -wunge (17), -runge (9),
-ung (18). berüwnüst (46). schmerz ruwes
vnd leids; knisch- *t* piennig- *t* stippf-
vnd trib-ung, *varr.* stupffund &c. des
hertzens; vnwirschlichkeit &c. (65). knistunge
(Reg. Ben.). pin o. yferung (6). stechung
(18, 21). borung (76).

Com-pungere, -pongere (8) (*i.* sti-
mulare 3) *hd.* *nd.* ruwen (13 Mrg.), be-
r., -rwen (13), -rüuuen (46), -ruhen (21).
hd. ruen (8, 9), ruunge (*sic* 5), berewen,
geroren (7), stechen, boren (76), bricke-
len (3), zü stupffen (6). *st.* zu leidung o.
leyt biß vff die treheren (65). trurig ma-
chen o. vnmutig (110). *nd.* stecken, be-
stecken, stoten.

*Compungitiu-m, *var.* -um das das
stupfft, piniget, tribt zu etwas (65).

Computare *hd.* zelen, achten (17),
rech-en, -nen. *nd.* rekenen.

Computatio getal (99).

*Computere &c. v. Computrere.

Compu-, compo-tista reher (8, 9).
czeler (*ib.*, 16).

Comput-rere, -rire, -rescere, -ere
-escere *hd.* *nd.* fulen. *hd.* faulen, v.-f.,
-fulen; vor fulin (8). v^lmo- (8), v^lmor-
(9) -dern.

Com-putus, -potus, -porus (7) *hd.*
rech-(5), rechen-(7), rechenn-(5^b), rechn-,
berechen- (17, 21) -unge. *nd.* reken-inge,
-schop (22^b); bereckinghe (22). zalpöh (Gf.).

*Comum v. Consa.

*Comunio v. Communio.

*Comus v. Conus.

*Con- v. Com-. Co-.

*Conab-ila, -ula v. Cunabula.

*Conabitator (*st.* conhab.) v. Contu-
bernalis.

Conamen pine (99).

Cona-ri, -re (69) (× clamare? con-
cionari? concire *i.* conuocare Br.?) hü-
gen etwaz zu dūn (12). *hd.* (17) *nd.* ar-
beiden. *hd.* arb-eiten, -ayten (9); erb-
eyten (7, 8, 66), -yten (69), -eden (19).
flüßin (8). pinen (99). rof-fen (5, 21), -en
(18). rouen (22). rupen (23).

*Conari v. Cenare.

Conatus (*cf.* conari) *hd.* *nd.* arb-eit,
-ait (1, 76). erbeyd (19). ertbech (*sic* 21!).
zwingnuß sien selbs &c. (65). flysse (13).
rūf (46). ruff (5, 21). rofung (18). rof (22).
rup (23).

*Conbuca v. Cambuca.

Conca v. Concha.

*Concalcare v. Conculcare.

Concalere ir- (8), er- (9) -warmen.

Concambium wechsel (Sum.).

*Concatenati-ca, -o v. Fibula.

*Concatenatura v. Vallum.

Conca-uitas, -nitas (134) hul-e (65), -in (68). hole (65 var.). holig- (70), holi- (66, 69, 134), hole- (67) -keit. hol- (110), hael- (11) -heit. hoylheyd (19).

Concauu-m, -s *hd. nd.* hol. *hd.* hole, hoel (5, 9), hoyl (19). inge- (8, 9 *Anh.*), vm- (8) -bogen. in- *t* vm-gepogen (9). diff (18).

Con-cedere, *t* -descendere *t* -sentire (75) (\times concidere) *hd.* lehen, leyhen, v^l-l. (9), -lihen (6, 65), -hengen *t* bescheren (65); geben. lien *g.* (17), ieben (18). zu-geben (65, 75) mit Worten vnd Willen (76). to gheuen, schaden (22). lenen (147, 22). leenen (143). leynen (22^b). louen (99). virfallin (8). concesserim gihancta (141).

Con-, com-centus (*i.* discantus 5^b) eyn einhellig, *var.* trechtiges (64), gut (110), mit- (6), czusamen- (5^b) -gesang. mede sanck (22). zu sommung des gesanges (1).

Conceptacula *pl.* hülsen, schefen (140).

Conceptio eyn em- (76), ent-pfahung (76, 110), -faung (18), -pfengnuß (65), -pfancknyß (75).

Conceptus entpfangnuß, schwangerkeit, *var.* -ichkeit (65). vermerkung (64).

Concernere beschin (8, 9). mit sehen (14).

Concessio louinge (99).

*Concessor *ags.* gised (145).

Concidere (*i.* simul cadere *t* colorem vultus mutare; faciem *m.* 15; *me. br.* caret supino *Br.*, sup. concasum (110 &c.; cf. concedere) ver- (9), mit- (14), zuhauff- (17), zusammen- (65) -vallen. verstellen, malen (15).

Concidere zer- (110), zusammen- (68) -schniden.

*Concientari (*bis*) layd-, *var.* laydtlachen (74).

Conciliabulum v. Concilium.

Conciliare ver-sunen (100 *sim.*), -sienen *t* -eynigen (110), -gaderen, einsetzen, vrede machen (132).

*Conciliastrum *i.* consortium (76).

Conciliatio *ags.* uaeg (145).

Conciliatrix huormacherinna (131).

Concili-um, *t* -abulum (110 &c.) (\times consilium) rat (8, 110). rayd (19). böße rot (9). rat samnung (1). ein sammelung des rats (65).

*Concilla *i.* operarius (76).

*Concillerare (*st.* concelerare) mit ylen (17).

*Concine v. Concinnus.

Concin-ere, -nere, -nire, -are, -nare, concionare (65 *var.*) (*i.* simul concordare *t* canere -nire neben -ere; *s. t* concorditer canere -nere 66 &c.) *hd. nd.* singen (*gew. -are Mss. mog.*). *hd.* mit-, *nd.* mede-s. (*gew. -ere ib.*). mit en ander s. (-no 17). glich s. (-nare 8, 9). midde sengen (-ere 18). loben (-are (8, 9. cf. -ere *prædicere* Pap.)). zusammen setzen (-nare 65).

*Concingere mit gorten (14).

*Concinnabulum (*i.* fibula) ein hefft (125).

*Concinnare v. Concinere.

Concinne beugelich, *t* eyntrechtlich (17) inder stymme (17), stime (5). bey-

gelich *t* myt drechlich in der steym (21). bogelichen stymmen (18). bachlich *t* mede gheliken der stene (22). mit deunlich mit der stim (76). hoff-, eintrechtig-lich (64).

***Concinnire v. Concinere.**

Concin-nus, -e (7) (\times concin-ere, cf. -ne) *hd.* gleich- (4), heymlich gut (64), mit-, *nd.* mede-sank (21, 22), *hd.* -gesang, -singiger (1), -sengick (5^b), -hellig (110). midde gesanck (18). glich sang (7).

***Concinus v. Conciosus.**

Con-cio, -tio (88, 134, Sum.), -scio (8^b) (*i. cantus t turba t conuocatio t allocutio ad populum, a verbo concinno* 134 &c., -o -s -re 110 &c.) gesemne (Sum.). ein menigiu zemen geruoft (93). schar (25). das volck an der predig; pr.-stul (88). geselleschafft (8^b). selschap (99).

***Conciona-lium, -bulum** sampnung, gesprech; stat eins concils o. ein gesprechs (74).

***Concionare v. Concinere.**

Concionari mit (con!) redder (7). anspecken (100. cf. Sm. 3, 555. Goth. Wtb. 1, 325). plaidiren (99), *daraus* blat dinen (*sic* 8^b!).

Concionator sprachare (120). speckere, rufere (100). reder (64). au r. (8, 9). plaidirre (99). rotmeister (75). sönare (121), sonare, sounere (Gf.) \times conciliator.

***Conciosus** *i. clamor t clangor gracilis* (76). Cf. *concinus i. cantus subtilis* (Pap. *i. canticus* Gl. m.)?

Concipere *hd.* ent-, en-, em-phahen, -phagen (3), -phaen, -phohen (6), -phangen (10, 12), -pfahen, -faen. eyn fahen (18). entpfahen in muter leibe, *var.* mutter lyb (75). *nd.* vnt-, ent-fanghen. begrifen (14). begreyffen (1). genesen *cum pueris* (7).

Concipiones *i. stelle eo quod secundum astrologos concipientibus adaptantur* (76, *sim.* 129, Br.).

***Concipo- t concupi-dolus aliquã tubã compitus** (76).

Concitare *hd. nd.* er-, vor- (22), be- (18) -wegen; erwecken (65); her-weygen (21), -bergen (*sic* 6); laden. tagen (68. cf. *citare*). beruffen (8^b). ermanen (65). reißen, czornen (17). er-cz. (9). porren (cf. *incitare*), tzostechen (132).

***Choncis ags. hebernum** (Hpt. 5, 196).

Concit-,cong-i-arium herrengabe (74).

Concitus hazlich (8^b). heßlich (8). haestich (11). hastech (99). snel (22). snell (6, 9). resch (9). gereche, gyeryche (19).

Concluis mit burger (8, 76). gebur (99).

***Concladere v. Complaudere.**

Conclamare ad arma ein tzetergeschrey machen (125).

***Conclarium** (*aus coclearium?*) eyn kair, eyn mülde (19).

***Conclauare** negeln (19). neghelen (11). *hd.* zusammen-, *nd.* tozamede-negelen, *hd.* -nagelen, -naglen, -nalen (17, 21), -fugen o. -schlahen mit negelen (75).

Conclau-e, -a (1) heymlich gemach (9), wonung (65). verschloßner g. (75). versperrt g. (111). verslossenhaus (1). beschlo-ssen stat (65), -ßne kamer (91). kem-enade (5, 22), -menad (21), -pnat (1, 2). schornsteyn (7. \times *caminata*).

Conclau-is, t -us t -e (76) besloßen (9), heymlich b. (8) gemach.

Conclau-um, -ium (67), **-sum** (68) (*i. secretum t interior pars clausa*) heimlich gemach (110). eyn cluß (17). clause (4).

***Conclauu-s, -m** kemnat (4).

***Conclobare v. Conglobare.**

***Concludere** (*cf. concla-, complaudere?*) hacken (74).

Concludere *hd.* zu-, zusammen- (21), be-sließen,-slißen,-slissin(8,9),-schließen,-schliessen, -schlisßen (5^b), -slußen (10). *nd.* be-, to-sluten. binden (14).

Conclusio *hd.* zu-, be-sließung *sim.* vor slußunge (10). *nd.* to-, be-slutinghe.

Conclusura (*cf. clausura*) punt (75).

Conclusus beschlossen (75).

Concomitantia nachvolgunge (15).

***Concomitare** zusammen gesellen vff dem wege (75).

***Conconideon v. Coccognidium.**

***Concopus v. Compos.**

Concoquere (*cibos*) ab deyen (88).

Concordalis v. Concordia.

Concordare *hd.* vber eyn, iber ain (76), ober enander (18), *nd.* ouer en dragen, *hd.* tragen, dreden(17), dinchen (21), kumen (76). ein hellig werden (6), sin (65).

Con-cordia, -curdia (5^b) mit-haldung (7), -heldung (21). *hd.* eyn-, *hd.* (5^b, 18) *nd.* en-drechticheit *sim.*, *hd.* -trechtikeit *sim.*, -trectickeyd (19) -trachtikait (1), -drachtigkeit (68), -trechtung (110), -helligkeit (6, 65). sune vnd fridde (75).

Concordia (*herba, i. eupatorium &c.* 143) odermeni-e (Sum. V), -g (143). mennig (ki.). bruch- (143), bruck- (ki.) -wurtz.

Concord-ia t -ialis (143), **-alis** ki.) (*i. argemone*) argemoneröslein (143). bruckwurtz (ki.).

Concorditer ein-helliglich (110), -drechticklich (17), -drachtig (68).

Concors *hd. nd.* eyn-, en- (5^b, 18, 22) -drachtich, -drechtich (13, 18, 23), *hd.* -drechtig, -trechtig, -trächtig (134), -drechtekeit (8), -drich (21), -hellig (6, 65, 67), -muttig (65). aintrachtig (1).

***Concrapulans** (*i. coepulans, conuescens*) mitesser (75).

***Concrapulari** mit essen (75).

***Concreare** zusammen-schaffen (110), -schepffen (68).

***Concreatio** (*cf. sq.*) gleich geformirt (3).

***Concreat-us, -a, -um, concrimatum** (23) *hd.* mit- (66, 110, 134), gelich-, glich-geborn (110, 134 &c.), -geporn (66), -gebarn (5), -geschaffen. zusammen (110), glich mit (65) geschaffe-n, -t (110^b). lijk geboren (22). formeret dink (23). -a glich-geborn, t -geschaffen (9) dinck, ding (8). gleich-alde t -geborne dinge (9 Anh.).

Concrem-are, -ere (99) bernen (99)-brennen (65). v^l-br. t -zeren (65), -burnen (8).

Concrep-are, -ere (9) *hd. nd.* singen. mit-s. (1, 9). zusammen-s. (68), -schryen (110). schelden (9). vor angeste ruophen (19). entzwey brechen (69, 134).

Concrescere zusammen- (68), mit vff- (110) -wachßen.

Concretu-m, -s (68, 110) zu hangung (7). anhangende natur mit dem wesen;

angewachsen (65). zusammen ge-runnen (110^a), -ronnen (68, 110^b).

*Concrimatum v. Concreatus.

*Conctari v. Cunctari.

*Conctus v. Contus.

*Concub-are, -ere v. Concumbere.

Concubina (*i.* pelex 75) ein buol (110 *sim.*), boyll (132). *hd.* bey-weyp, -weib (134); zu-wip *sim.*, -frawe (18). *nd.* en to wif. vnelich wijp (17). vnen-delich wipp (*sic* 7). vnechte wif (22). kebis wip (8). kebs weyp (9). chebis (104). kefse (99). beysleifferin (3). by-slefferin (16), -sleuern (14), -slaperinne (23). enpeke (22. *cf.* ganea). i-, hi-meril (75). pfaffenkellerin (91).

*Concubinare bysloffen (6).

Concubi-narius (65), -nus, -tor, -tus (68) buler (65). by-schlaffer (68, 110^a), -schloffer (110^b).

Concubitus (*cf.* *prc.*) be- t bij-schlaffung (65). hiwelec (99).

*Concludere v. Concutere.

Con-eulcare, -calcare *hd.* tre-, tret-, dret- (67) -ten. *hd.* nidder- *sim.*, vnder- (10, 13, 4), zu-, *nd.* neder-, mit- (14) -treden, -dreden (7, 8^b, 14, 17), *hd.* -dretten, -dryeden (21), -tretten (6), -treiten (3), -treyden (13). vnder die fieß tretten (68). vndersich bringen vnd tretten (65).

Concula v. Conch-a, -ula.

*Conculu-m, -s v. Clanculu-m, -s.

Concu-mbere, -bere, -bare *hd.* by-, bey-, be-slaffen, -sclaffen (18), -schlafen, -slafen (14, 21), -schlafen (68), -sloffin (8); mit sloffen (6). *nd.* by slapen.

*Concundere v. Contundere.

Concup-ere, -iscere *hd.* *nd.* beger-en, -ent (13), *hd.* -n.

*Concupidolus v. Concipodolus.

Concupisc-ens, -ibilis begerlich (8, 9). begirlich (65, 68, 110). liplich nach-gend, *verb.* *m.* naigend, begird (93). lustig (8).

*Concupiscenter begherlike (11).

Concupiscentia beger-unge (19), -inghe (22). begird (68, 110).

Concupisc-ibilis v. -ens.

*Concurbita v. Cucurbita.

*Concurdia v. Concordia.

Concurrere to hoep lopen (11).

*Concus (*anders* Gl. m.) v. Conchus. Contus. *i.* *concauus* (148).

Concussio schlag-, tresch-, quetsch-, druck-ung (65). schuddinge (99).

*Concussor schu- (11), schü- (19) -dder.

Concussus geschut (11, 19).

*Concuta (*instr. sutoris* 8, 76) grose (9), groß (8) schene.

Concu-tere, -dere (66, 67, 68, 70) *hd.* zu-slahen (9), -schlahen (17), -slan (8), -brechin (8, 9), -schüoden (19). schud-den (11). zuo-slagen (14), -slaen (13). zu hauff slagen (21). zusammen (*sic* 18). *hd.* z.-slahen (6), -slagen (5), -schlagen, t -schmiden (68, 110^a), -schmyden (110^b). *nd.* to samede slan.

Con-cha, (-cha marina 65^d, 95), -ca, -gha, -chium (76), t -chus (125), t -cula (121), t -chile (10) (*i.* ostreum, limax; *et. pro ipso pisce*; peluis t pacinum 104; fabae tunica 109) snecke (3, 5^b, 9,

10). sneke (6). snechke (8). sneckh (1). snyk (13). snig (22). eyu mere schneck (65). mer-suegge (95), -scherpli (93). merr schal (65^d Mrg.). *hd.* ein snecken-, sneck-, schnecken-, schneck-, schneegen- (46), sencken- (6, 8^b &c.) -hus *sim.*; mus-culla (121), -chell (65), -chel, -sel (4, 5, 7); mos-chel (10), -schale (133), -sel; nusshell (65 *var.*); scha-la (95), -lle (16), -l. *nd.* mus-chele (22^b), -schel (11); schelle (22), creuet-scale (99), bonenpale (109). *tzwerge-* uafß *conch-a*, -us; ein deckel *i.* coch-lea, *operculum* &c.; ein leth *i.* apex (125). pechir (104). khorca conca, lebe-tes (*sic* Gl. K. Gl. 4, 454).

*Conche v. Conchis.

*Conche (*instr. mus. cf. chorus*) platterspyel (125).

*Conchen v. Conchis.

Conchil-e, -ium (Sum.), conquili-um (94, 136) (*i. piscis in conchis, testudo*) *hd.* snecken-, sneck- (1), ygel- (7), *nd.* sniggen-, snighen-hus *sim.* schneegg (2). sculp, mossel (107, *sim.* 132). schilt (Sum.). *ags.* seel & uuiluc (94), uurluc (136).

*Conchis *i. piscis unde tingitur pur-pura* (Pap.).

Conch-is, -in (76), -en (5^b), -e (12), coch-is (74), -en, cunchin (141) (*herba, legumen; l. maris* 141; *bladum quod colligitur tempore veris, cf. swade in zwei Bedd.*) swaden (1, 3, 17, 21, 4. *i. q. cap-paris* 75, *panicum* Nmn., *oryza minor, dactylon* Fr.). swad-em (74), -e (5^{ab}, 23) de men meyget (23. *i. q. foeni striga* Kil. *cf. Wd.* 1693). swat (22). wedel (12. *cf. Sm.* 4, 22). ein mat (6).

Conch-, conc-ula eyer- (64), eiger- (93) -schal. ein schal (67 Mrg.).

*Conchus (*aus conthus*) v. Trudes.

*Conchus *i. lapis in concha* (76 &c.), *mari* (Pap.). perl-in (110), -e (97, 132). concus *una pietra* (Gl. m.).

*Condal- v. Condil-.

Condecencia zim-, gebur-, quem-licheit (65).

Condecet geczemet (19).

Condem-nare, *in allen Hss.* -pnare *hd. nd.* v'-tumen (9), -tomen (5), -dumen (8, 99), -doemen (132), -domen (22). *hd.* v'dam-en (6), -nen (68, 110^b, 134), -men.

*Condepnatio verdumenisse (99).

*Condepnatus ver-dumet, -ortelt (17).

Condensare *hd.* dick machen, werden (1). dicke maken (22). dicken (8^b, 23).

Condensatus dicke (8^b).

*Condependenter mit anhenglich (75).

Condependentia v. Coherentia.

*Condependere (*cf. coherere*) *hd.* mit-, zuhauff- (17), zusammen-, *nd.* tosamedehangen, -hengen (5), -hencken (7).

Condere *hd. nd.* bede-cken, -ncken, (*sic* 4), buwen. *hd.* buen (21), bawen (9), pa^owen (1), zymmeren (68), machen, stiften, stisten (*sic* 76), schycken (5^b). *nd.* maken & stichten (23), schippen & schichten (22). vmbseczen (17). bergen (8^b, 9). ver-b., -stossen (110). in sich, *vlg.* in im, behalten (75).

Condescendere (*cf. concedere*) *hd.* ab-, nyeder- (5), nydder- (21), nider-, mit enander n.- (18), *nd.* neder-, medestigen, -schigen (-sthigen? 21), *hd.* -steigen. aff clymmen (132). nidern, neigen

(65). zû naigen (46, 76). zû willen werden (67). mit-lyden (110), -leyden (9). vor gebin o. mit lidin habin (8).

Condescens-io, -um (63) zû- (63), zuge- (15) -neygunge.

Condicere *hd.* sprechen; zusammen-spr. (6, 8^b). *nd.* to samede spreken. seczin (8, 17). siezen *t* dynen (9). dienen (8).

*Condicio (\times contradictio) weder-sagunge (5^b).

Condictio (*cf.* conditio) gedinge (65).

Condictum (*i.* pactum) ein ver-buut (68), -bont (132), -bot (110).

*Condigloma v. Condyloma.

Condignu-s, -m wert (22). zusammen (68), glich *t* genugsam (65) wirdig.

Cond-ilare, -olare (8, 9), -olo *t* -oleo (*prs.* 17) fûsten slan (8). mit feusten (9), fußen (*sic* 17) slahen. mit finsten schlahen (76).

Condy-, *t* condo- (Gl. m.), condig- (148) -loma *i.* glandula (148). harte blater, feigwartzen, st. fickards kranckheit (Ki.). truckblater (Das.).

Cond-ilomatica (75, passio Br.), -olomatica (3, *est p.* 76), -olamaticapasis (*vna dictio* 76), -olunatica (74), -olatina (*i.* nodositas verborum 76. st. membrorum) der kram-f (3), -pf (74, 75, 76).

Cond-ilomaticus, -alomaticus (3), -olinaticus (76) (*i.* nod-, pustul -osus) knö-dicht (3).

Cond-ylus, -ilus (74 &c.), -iolus (19), -olus (11, 68, 74), -alus (3), -olon (76), -us (74) (*i.* nodus digiti *t* anulus 110 &c.) kno-gel (19), -kel (11), -rehel (110). knorren um die geläiche (Fris.), gleiche (Ki^a). ein knöchel dz an den fingeren wachst o. ein fingerknod (Das.). kunchel (125). kynß, ken, knuchel an den gelaichen -us; knoch -olus *i.* nodus; knuchels der glieder -ilus (74). knebel (68, Ki. *cf.* Fr. 1, 258^c. Sm. 1, 368).

Condimentum all gericht (1). eyn bij-g. (5^b, 17). byspise, biessen (65). *nd.* krude. *hd.* gekrude (Mss. mog.); ge-kraut (-kaut *sic* 70) *t* -wurtzt speyse *sim.* (Vocc. ex quo). krut woz (21). spyß-wurtz (65, 110), -kruyt (132). *hd. nd.* (23) wortze. wûrcz (46). wurtz (76). wor- *t* salt-cen (18). ge-saltzen o. -wurtzet (68). salse (99). smac (100). cwysel (108). ku-, kuyndsel (Kil.).

*Condiolus v. Condylus.

*Condis-um (Sum. v), -a (74), -ia, -i (47) (*herba*) dic- (Sum.), dyp- o. dy- (74) -tan. dic- (96), dig- (47), dyo- (85) -dam.

Condita fercula gewurtzt essen (75).

Conditanus gesultzt (125).

Condi-tio, *gew.* -cio (*q. cf.*) *hd.* eygen-, aygen- (1, 46, 76), gonth- (5^b. *cf.* Sm. 2, 311) -schafft. egen-sch. (13), -schap (23), -schop (22). *hd.* natürlich schlacht (63), art (8, 9, 15); n.-keyd (17 *sim.*), -ait (1). nathuerlicheyt (5^b). naturliche (9 Anh.), eyne n. (3), natyliken (13) art, *t* synne *t* weys *t* vrkunde (9 Anh.). vndir scheid (9). weltlich -vnderscheid (65). gedinge (6, 65. *cf.* cond-ictio, -uctio). eyn vorwerde (132), -waerde (107).

*Conditionalis by condicien (132).

Conditionare vorwarden (11). vir-waren (19).

Conditor schepper (22).

*Conditus (*aus conductus*) geleide (22).

Conditus behalden, verborgen, gebuwet (17).

Conditus bereit mit worzen (17). ge-wortzet (5), -wurtzt \ddagger -saltzen (110), -krudet (125), -kruyt (132).

Cond-o, *g.* -onis, -oris (19), *pl.* -ones (129) (*i. gladiator a condo is Br. cf. campio*) sche- (147), schi- (19), scha- (11) -rner.

*Condoctorinus v. Conductitius.

*Condola-maticapasis, -re v. Condilomatica, -are.

*Condolare (*i. conducere*) myden (19).

*Condolatina v. Condilomatica.

*Condoleo v. Condilare.

Condolere *hd.* bedruben (17); *midde-b.* (19); *mit-betru^eben* (46), -betruben (9), -betroben (5, 18), -bedroben (21), -truren (6, 8, 76), -trawren (9), -druren (7), -lyden (68, 110). *nd.* mede bedrouen.

*Condolinaticus v. Condilomaticus.

*Condolo-ma, -matica, -n v. Condyloma, -omatica, -us.

*Condolum halsslach (147).

*Condolu-natica, -s v. Condilomatica, -us.

Condonare (*i. ignoscere*) *hd.* mit-, v^l-geben. *hd.* v^l-g., *nd.* vorgheuen ein dinck, *hd.* ding. vergelten o. quitlassen (110). quijt schelden (132).

Condonatio mitgab (75).

*Condonator mitgeber (75).

Condormire beschlaffen (75).

Chondrilla gele wegwart (140).

*Conducator (\times caduceator) huyleger, sunmacher (74).

Con-; \ddagger campi- (75) -ducere (*cf. condolare*) *hd.* furen, mit-f.; leyden, ge-l-, -leytin (8), -layten; be- (4, 75), ge-leiten; pleiten, *vlg.* gleiten (75); dingen, ver-d., *midde-d.* (17); dynen (13), verdringen (68); verlyhen \ddagger nutzlich seyn (110). huren \ddagger profijtlich sijn (132). mie- (6, 46), my- (8, 9), me- (5) -ten. mi- (5^b), mei- (77), me- (22) -den. be-steen (5, 65), -stene (12), -stan (7, 46).

*Con-, can- (74) -ducta (*i. carmen; canti-* 110 &c., *candi-* 76 -lena; *afrz.* condui-t, -s) lied (74). eyn gedicht lyth (5^b). eyn canduc (21).

Conductio ge-dinge, -leide (17), -leit (75). beste-eung, *var.* -nnung (65). *ags.* giuisa (145).

Con-ductitius, \ddagger -doctorinus (76) myte- (8), mit- (9) -knecht. huyr- (132), hür- (109) -link; *daraus* fierling (68. \times *ducere*). zemet scale (Gl., Mar.). verlylich ding (110).

*Conductium *ags.* giindi (? 136^b). gimdi *aus* gimêdi?).

Conductor leyde- (8), leyt- (9), leyds- (11), geleytsch- (19) -man. fürer (19). gleytfurer, *var.* gleytzfierer (64). bestandner, *var.* -stenner (65). vorhuerre (11).

*Conductosus *i. in suo hospitio qd' sibi conduxerat* (76).

*Conductum *ags.* gearnwinde (94^a).

Conductus *ptc.* *hd.* ge-furt, -fürt, -leitet (5, 6), -leyt, -leydt (110), -laytt (1), -leyd (18), -dinget, -müthet (Ki^a), -midt (17). glait (76). geleydet (21, 22).

gehuyrt (132). daz vmbzins uermietet wirt (-um 93).

Con-, t campi- (75) -ductus, -ditus (*q. v.*) *s. hd. nd.* geleyde. *hd.* geley-d, -t (75), -dt (110); beleyt-en, -ung (46). a conductu ein einroßer (125).

Condulcare süßen machen, süßlichen reden (17).

***Condus v. Condylus.**

Condus *i. ciphus* (76, Br., Gl. m.).

Condus eyn eynnemehr (125).

Conestabularius stal-meister, -knecht; haußwirt (74).

***Confabula** (*i. socia quae confabulatur* Gl. m.) mere, gekleffe (74).

Confabulari, *gew.* -re mit-kosin (8, 9), -reden (17). fauelen (99). tzosamen proten, claffen, sprechen (132).

Confabulatio mitredung (65).

***Confalere v. Conualere.**

Confectio makade (99).

Confectum *hd. nd.* conf-ec (21), -ect, -ect' (23), -yt (110).

Confectus gekrenck-it (8), -et (9). erhauen (*gladio* 125).

Con-federare, -federe (8^b), -fiderare (22), -siderare (76) *hd.* geloben (17); zusammen-g., -globen, -gluben (4), -geben (21), -sweren; mit-sw. (9); zusamene siche-ren (100); versichern, vir sychern (19), verbinden (110), zwingen (17). ontsekeren (11). vndersekern (99). tosamede louen (22).

Confederatio sekerheit (99).

Confederatus eyd-, *var.* layd-genoß (64).

***Confedere v. Confederare.**

Confedustus (*i. coniuratus*) geschworn (76).

***Confentualis v. Conuentualis.**

Con-ferre, -tulere (16⁸) *hd.* zusammen-tragen (6, 65), -sprechen, -reden (76). kosen (9). geben (6, 8, 9, 4). gheuen (23). glychen (110). verleichen (16⁸). *nd.* tozamede-draghen, -spreken.

***Confertatus** (*i. facundus cf. prc.*) redezam (22).

Confertire fullen (68, 110). confortio *i. repleo, con-spissio t -stipo* (76).

***Confertorium** (*textoris*) techsîsen; ferrum c. dehsihisen (Gf. 1, 490). dehsile (104).

Confertus geful-lit (8), -gich (-gith? 9). gefilt (110). ver-volt (132), -fyllt (68).

Confessio *hd.* bichte, bihte (6). *hd. nd.* bicht, bygte (99); beken-nung, -ninge, -dung (21), -tenis (5), -tnyß (110 *sim.*). bekantnuß (76). verichung &c. (65).

Confessor gotis beichtiger (9). bichtiger, furweser der kirchen, vericher (65).

***Confestare** zins samln (6). den tins zacken (*congregare* 22).

Confestim *hd. nd.* ende-lich, -liken (22). snel-lich (19), -like (11). snel t reß (21). czu hant (9).

Confibulare (*prs. i. con-uallo, -fero t cauillo* 76) zu hauff hefften o. spann (17).

Confi-cere, -tere (5^b) *hd.* machen. all m. (125). wider vnder im ander machen (1). mischen (9, 110). mengen (22). zu riben; voln brengen (5^b). bereyten, vol-bringen (110). (*consecrare*) wandeln (1, 5^b).

dirnen (*mhd.*, *schw.*, *wett.* dirnen); segnen (65). gotes leychnam s.; toten (9). gotis licham senen; dodin (8). hilghen (22).

Confictor (*i. q. fictor* 75 &c.) dichter (23).

Confida *i. dubitator* (142, Gl. m.); *qui cum alio fidem habet* (76).

Confidenter truweliken (22).

Confidentia be- (68), ge- (110) -truwung. truwe (22). trowe (99).

***Confiderare v. Confederare.**

Confidere gleubin (8). mit-gl. (17). gelauben (9). louen (22). *hd. nd.* truwen (22), be-tr. (11); ge-tr., *hd.* -trawen, -druen (13, 21).

Configere stechen (17). sticken (11, 19). hefften (65). zusammen-h. (68, 110). beste-ten (9), -digen (17), -gin (8).

***Configurare** glichen (17).

***Conflare** zusammen (binden *ausgestr.*) bringen (19).

***Confinalis** gefreundet (64).

Confinis nahe (17). eyn nach-, noch- (6, 9) -gebur (6), -gebure (5), -gebuer (21), -gebaur (67, 70), -gebawer (66), -gebor (17), -bur (8^{ab}), -buer (68), -buwer (69), -bawr (9, 134), -per (4). nagebuyr (132). nackebor (18). naber (22). gebur (99). moge (9). gefründt (64).

Confinitas nach- (110), naege- (132) -burschaft.

Confinium *hd.* marcke. mark scheyde (8). moge scheyd (9). \times -schaft, *cf.* *confinis*). greynicz \dagger landes scheydung (3).

***Confire**, *prs.* -o (-eri Ki.) vßmachen \dagger gemacht werden (65).

Confirma v. Consolida.

Confirmans (*st.* -are?) vermen (22^b).

Confirmare (*i. configere, constituere*) firmen (1, 5^b, 17, 4, 75) als man die kint firmt (75). stedigen (11). *hd. nd.* be-st., -stedeghen (23), *hd.* -stetigen, -stätigen (134), -steytigen (3), -stegin (8), -staten (75), -wern (17). *hd.* vestmachen. vermelen (23).

***Confirmate** mechtick, starck (69 Mrg.).

Confirmatio firmung (1, 5^b, 4, 64, 75). vermeling (22^b, 23). beste-tung (6), -ttung (67), -dung (5), -dinghe (23), *hd.* -ydung (21), -digung, -tigung, -gung (46). bewerunge (17). vestigung (68). be-v. (110). vestinge (132).

Confirmatus gestyrket, bewert, bestediget, confmt (17). ghevermet (22).

Confiscare (\times *viscus!*) limen \dagger rent samen (19).

***Confiteri v. Conficere.**

Confiteri *hd. nd.* bekennen \dagger bichten. mit wiln bek. (17). veriehen (65, 75) die sund (75).

Confleges ort da vil wind hin wehend (88).

Conflare smelzen (17, 100). gisen (100 *sim.*). gieten (99). blasen (65, 99). zusammen bl. o. giessen o. schmyden (110). zerfliessen als das ertz (75).

Conflatile *hd.* eyn gossen, ge-g., be-g. (4), gegaßen (21), geflossen, zerflossen \dagger geschmeltzt (75), geblasen (110), *nd.* gheghot-en, -ten dink, *hd.* ding.

Conflat-ilis, -us (9, 17), -um (125) gießlich, zusammen blaslich (110). gegoßen (17), -sen (13). ytel gegossen (9).

ydel gegussen (8). zusammen blasen (19).
gesmolzen (10 &c.). gesmoltzen (125). ge-
smelct, zu geblasen (17).

Conflatio czu blasunge (17).

***Conflatolum** (*cf.*-orium) blaessebalch
(11).

Conflator czu bleser; smelzer (17).
schmeltzer (91).

Conflatorium (*i. q. suffl.*) *essa sim.*
(*Gf.*). esse (8, 12, 4). eße (13). ess (1).
eß (9, 46, 76). esche (5^b, 12). eschen (17).
ese (22^{ab}). heze (23). erße (77). es in der
schmit, schmeltz hute (75). eeß-, t schmeltz-,
varr. eyt-ofen (65). ouen (99). hobel (19).
hd. blais- (19), blaß-balg. blaesbach (132).

Conflatus v. **Conflatis**.

***Conflibo** *i. colligo* (76).

Conflictare, -ri (68) kyfen (68).
stryt-, *varr.* stry-, strei-ten (110).

Conflictatio ein kyffstrit (110). keiff-
streit (110^c).

***Conflictor** stirmer (76).

Conflictus (*i. bellum*) *hd.* sturem
(1), sturm, storme. *hd. nd.* storm: ein
sturm red (46). strit (13). stridt (10).
wechinghe (132). pinung (6). pynigung
(110). *ptc.* gestirmt (76).

Configere *hd. nd.* sto-, stu- (4), stü-
(46), sti- (76), ste- (5^b), instü- (1) -rmen.
stormen in warten (18), mit worten (5).
pinigen (6, 110), m. w. (6). kiffeln (5).
striten (8). streyten (9). stricken (*sic* 17).

Confluctuari im zwitzzwatz seyn,
nit wissen was zu thun ist (*Fris.*).

Confluentia cobelencze (17).

Confluges da vil bæch zusammen
fliessen (91).

Confodere *hd.* graben; be- (110),
mit- (6), durch- (8) -graben. stechen (8).
er- (9), her- (17) -st. wnden (23). wonen
(*sic* 22). wuo- (76), wu- (75), wo- (21),
wöl- (46) -len. foln (*sic* 18).

***Confolare** v. **Conuolare**.

Confor-aneus (*Gl. m., Kl.*), -inus (96)
i. vnus fori vicinus (76 *sim.*).

Conformare *hd.* gelichin (5), glichen;
glich, gleych, einlich (65) machen.
prauchen (16⁸). *nd.* gheliken.

Conformis *hd.* glich, gleich. *nd.* ghelijc
(11), gh.-wesich (22). einlich, ein-, glich-
formig (65).

Conformitas gelycheit (68).

***Conformiter** glichliche (17 *sim.*).

Confortare *hd. nd.* ste-, sta- (11),
sti- (17), beste- (4, 75) -rcken.

Confortatio bestereckung (75).

***Confortire** v. **Confertire**.

***Confossio** durchgrabung (65).

Con-fouere, -uouere (*alph. -f.* 134)
hd. neren, nern, ge-n. (5, 21). fuden (5,
8^b). foden (18, 22). futren (4). hegen
(9 &c.). hêgin (8). gonnen (21). gynnen
(67). verwermen (99). dorquecken (106).
dor. = oberd. der-.

***Confouere** (*i. simul fouere*, ×
conuouere) mit globen (110).

Confractio broke (99).

Con-fragum (74, 76 &c.), -fragium,
-fregium (68) *est locus vbi multe arbores
sunt confracte* (76 *sim.*); *vbi flant multi
venti* (76. × *conflages*; *sim. Br., Gl. m.*);
in quo crescunt fraga, erber how (76), t
frage erpern (5). ertberen (22). bramber
(110). pawmpruche (74).

Confrag-us, -osus dunckel (68, 110)
von dickem holtz t finster (110).

*Confratro *i.* fratrio t *fratri assi-*
milo (76).

*Confregium *v.* Confragum.

Confricare, -ri (*i.* conterere) *hd.*
crau-, trau- (*sic* 5), kra-, kro- (76), *nd.*
klo-, cloe- (132) -wen. craven (3). kraczen
(6, 4, 110, 134). *hd.* ri-, rei-ben; zu-,
zusamen- (17) -riben, -reyben (9), -treiben
(*sic* 4). *nd.* wri-, ri-, rey-uen.

Confringere *hd.* prechen (1); zu-,
zer- (110) -brechen. breken (11). myt en
ander to breken (22).

*Confrixorium cyn roist t bradepan
(19). roester t braetpanne (11). ein rost (4).

Confugere *hd.* mit- (6), zu-fliehen,
-fliehen (68), -flyeen (18), -flehen (5, 21),
-fligen (3), -flien (4). *nd.* to vlen. bidden
(17).

*Confugitatio *v.* Confutacio.

*Confulsa *v.* Conuulsa.

*Confulsus (*cf. prc.*) geworfft (17).

Confundere (*i.* confutare 8, 9,
blasphemare 4 &c.) czusamen-gyssen
(9), -fugen (8, 9). begiessen (110). vir-
storen (19). vorstoeren (11). *hd.* lestern,
schenden. ge-sch. (6). scynen (st-? 13).
beschemen (5^b Mrg.). bescheymen (3).
beschamen (110 *sim.*). v¹-thumen (5),
-tumen (8, 9), -dumen (99), -domen (21,
22).

Confundi scham rot (76), betruht,
geschent, vneer-, *varr.* inner-, inder-lich,
betrogen (65) werden.

*Confurare *v.* Confutare.

Confuse verscheyden gemeynde (15.
aus gemengde).

Confusio *hd.* v¹storange. versturinge
(11). v¹gießunge; vn v¹scheiden gemen-
get vnderscheid (17). vnunder-schidlich-
keit (&c. 65). mengung (110). schemede
(19). schand (68, 110). la- (68), le- (110)
-sterung.

*Confusor lesterer (4).

Confusus bescham-et (68), -pt (110).
betrogen (65).

*Confuta *i.* qui patitur verecundiam
(76); *cf.* confutuare nothzüchtigen (Ki.).

Confu-tare, -rare (100) (*cf.* confun-
dere) *hd.* v¹-smahen; -smehen, -smegen
(3), -smohen (6) *sim.* smehen (8, 9).
vneren (100). schenden (17). vmb-tun
(5), -donen (21). *nd.* vorsman t vmme
don (22); vndun (99). vinden (8^b. *aus*
vndun?). ze nicht machen (65). berispen
(132).

Confu-tatio, -gitatio (108) verschme-
hung (110). scofferture (99, 108. *cf.* schoffie-
righeyd *opprobrium* &c. Kil.).

*Confutisterium gijuge (99).

Confutuare *v.* Confuta.

Congaudere *hd.* mit-frauwen, -frewen
(9). mede vrouwen (11).

*Congelamen *v.* Congelumen.

Congelare, -ri, cogelare, coangu-
lare (8, 17. < coag.) zuhaufen- (66 &c.),
zuhuffen- (69), zuhauff- (17, 133), zusamen-
(18, 68), ge-, zuge- (110), tzo- (132),
samen ge- (67), ver- (99) *hd.* -friesen,
-friezen (4), -frießen (1, 17), -frysen (69),
-vrisen (9, 77, 99), -gefriesen (68), -frieren
(6, 110). frisen (21). vresen (22). zu
samen gerynden (17).

Congelatio vorst (99).

*Congella v. Congerra.

*Congel-umen, -amen (74) (cf. congerra) i. congregatio sim. (76). sanelung (74).

Congemere weynen (8). mit-w. (9). midde suffezen (19). mede zuchten (11).

*Congena v. Congerra.

Conger v. Congrus.

*Congera v. Congerra.

Congerere *hd.* zusammen-, *nd.* tosamede-, zuhauff- (8), zuhaufen- (9) -dragen, -drehen (13, 22), *hd.* -tragen.

Congeries sammelung (65). hufen (13). hauf (12). steyn-h. (9), -huffe (8 *sim.*). cyn huff (17, 68), hufe (5^b) steyn. en hupe stene (22). zesam getragen hauff (1).

*Conge-rra, -ra (76), -na t -lla (74), -rro (114) (i. collect-or t -rix stipularum) stu-, sto-philare (Sm. 3, 651). stupf-ilari (Gf. 6, 659), -ler (74, 76). sam-pffler, -ler, cherer, halmleser (74). schwetzgesell (114).

Congesta collaza (131).

Conges-tio, -sio samenunge (8^b). zusammen tragunge (9), -tauvnge (*sic* 8).

Congestus geheuffet (19). ghehopet (11).

Congiarium v. Concitarium.

Congirare *hd.* vmb- (18 &c.), mit- (6), mit vmb- (17 &c.), *nd.* mede vmme-garn (110 &c.) -winden, -wenden (6, 17, 18), -gen (17). cogiralis i. rotundus (76).

Congire i. per augmentum crescere, congerere (Br.); equare (147, Br.). even maken; gaderen (147).

Congiu-m, -s mezcimpri (&c. Gf. 3, 149). sechßechtrigmess (74). drey maß (111). stübichen (114). zuber (131, 141).

Con-globare, -gloare (67, 76), -clobare (18) (i. q. conglomerare q. v.) baln, kuczlicht machen, cloß m. (17). kloßen (5, 21). klösen (6). cloten (22). zu samen windin (8 *sim.*). cluwen wennen (18). kiggel schiben (21). kewlicht machen (4. cf. kaulicht Fr. 1, 504).

Conglobatus gebalt; *subst.* balle, cloße (17). kugelet (65).

Con-glomerare, -glominare, -glomare, -glumerare (76) zu sammen ley-men (9. > conglutinare). garn (19), gaern (11), knilin garns (76), vff eyn cluen (17) winden. vff klingel (*sic* 8).

Conglomeratio knoil von zwirn (75).

*Conglomerare v. Conglomerare.

Conglutinare (i. coniungere; > conglutire) *hd.* zusammen-fugen, -fogen (21), -scezen (17), -klecken (6), -binden (68), -limen, -slinden (5, 6), -schlinden (66 &c.). *nd.* tosamede-voghen t sluten (23), -stucken (22).

Conglutinatio zu sammenunge (8, 9).

*Conglutio v. Displodere.

*Conglutire *hd.* *nd.* v'slinden. verschlinden (69, 134). vir slingen (8). virslüchen (19).

*Congn- v. Cogn-.

Congratulari *hd.* frau-, fre-, frö- (67), freu- (68) -wen. frowen (6, 22). mit er-fr. (75). frolich syn; sich frewen mit synê frund (110). verblyden van syns frunds geluck (132).

Congratulatio mit-erfrowung o. -freud (75).

Congredi *hd.* zu *nd.* to stride, *hd.* strid, strit, streite (3), streyt gan, *hd.* geen, gen, genen (21), gein (3), ien (18), gon. in streyt geen (134). zu hauff gen (21). zu samen dreden (8^b). ainfirtigen (19). aenveerdighen (11). aneverden (106). kyuen (22).

Congregare samen (17, 21). zusammen-s. (75). zuhauff s. (19). zû s. lesen (6). *hd.* sam-eln, -len; versamlen (110); zamsamen (75^d); zusammen samlen (68). *nd.* sam-me-nen, -len; te hope gaderen (11).

Congregatio zamen-, *var.* zam-sam-nunge (75).

Congressus (*i.* conflictus) zusammen-gen in die strit (8), -gefugen in dem strite (9).

*Congros v. Congrus.

Congruè *hd.* gelich (9), glich (8), fuglich (75), zimlich, bequem.

Congruere glichin (8, 9). glich (17, 76), *hd. nd.* bequeme, beqweym (3), beqwemlich (17), genem (6, 110), czymlich (4) sin, *hd.* sein. zymmen (110). temen, lympen (22^b).

*Congruitas fuglichkeit (75).

Cong-rus, -ros, -er, -rum (*Gf.*) (*pis-cis*, *cf.* *clebia*) hasela, heselinc (*Gf.* 4, 1061). cyn eseling (19). heslink (109). heßling (125). helsemê (11). meerâel, scepaling, wels (114). wy-, *var.* we-lhyn (64). cunchin (*Gf.* 4, 454).

Congruus *hd. nd.* bequem-c, -elich, *hd.* -lich. kômlich (*Fris.*). bekeme (9). orden-tlich (8), -lichen (9). eigent-lich (8), -lichen (9). zymlicher (110).

*Congrux (*cf.* *congrex*?) *i.* *cetus* & *cohors* (76).

*Conicere v. Coniicere.

*Coniculata v. Caniculata.

Con-ictor, -nector (18, 76), -iectur-ator (68) eyn wener (5, 18, 22). meyner (68, 110). entwerffer (67, 67). veger oder craw (*aus* traum, *cf.* *sqq.*). bescheyden (9). antprest (*i.* *interpres* *sc.* *a. d. Lat.*).

*Coniectorare v. Coniecturare.

Coniectura eyn vor-prufunge (19), -prouinge (22), -bruffung (5), -brîung (18). vb'v'ffung (*sic* 6). eyn fore proff (21). wenung (18). vegunge oder craw bescheydunge (9). trachte (99). *hd.* dunckung, be-d. (110), prubunge (133) *in malo*.

*Coniecturaliter entwerfflich (75).

Coniect-urare, -urari, -orare (76), connecturare (18) entwer- *hd.* -ffen, *nd.* -pen, mit worten willen o. gedencken (75). duncken (17). berumen, meyner (110). v-m., wenen (68). erraten (65). trawm (9), drawm (8), drumbe (*sic* 17) bescheyden, & -duden (17), -deuten (9).

*Coniect- & prefig-uratio entwerffung (75).

*Coniecturator v. Coniector.

Conji-, conij- (*in den meisten Drucken*), con- (76, *Mss.*), cooni- (76) -cere, co-mittere (6), *prs.* con-icio (21), -nicio (22, 23) *hd. nd.* du-, do- (21), di- (13) -ncken; tinchen (76). raden (10 *sim*). wenen (9). moden (13). uß- (8), aus- (9) -legen o. vornemen. *hd.* ent-, en- (21), mit-, zusammen- (68, 110) -werffen, er-w., *verb.* *in* -werben (5). *nd.* ent-, eynt- (22) -werpen. *prs.* ich, ick (22) acht-e (22), -en (21), echte (23) & wilko-re (23), -r (22), -rn (21).

Conila *i.* myrrh-a, -is wild körffel, kelberkern (73). **cun-ila**, -ela (Kl.) dosten, wolgemuth, costentz, bergmüntz (143). tosten (114). *i.* thymbra, satureia josephen, hünerefüll, sergenkraut, cunel (73, 143); saturon, sa-, se-denci (73). künel, quendel (Fr.). **conuca** quenel (Gf. 4, 454, 678).

***Conisa** *v.* **Conyza**.

Coniscat *capra* stutzt (125).

***Coniua** *v.* **Canapus**.

***Coniubere** folgen (8, 9).

***Coniuere** *v.* **Conniuere**.

Coniugale animal ein gesel-lich, *var.* -sch thire (65).

Coniugalis hiberch (99).

Coniugare *hd.* zu *nd.* to der ee, E (6), *hyo* (21) pinden (1), binden (3), v'-b., griffen (76). *zusammen-b.* (110), -geben man vnd wip mit ee der kont-, *var.* kundtschafft (75). heilichen (132).

***Coniugere** *v.* **Coniungere**.

Coniugium *hd.* *dye* *nd.* de ee, e (5^b, 21). *nd.* dat echte (23), e. leuend (23). *hd.* elich leben; *gesam-ent* ee, -melt E (10). vermehelung (64). gemahelschafft (75). bischlaftung (65). hiwelec (99). hillich (132).

***Coniuium** *v.* **Conuiuium**.

Coniunctim to samde (22).

Coniunctio zu hauff fűgung (19).

Coniu-ngere, -gere *zusammyn* fugin (8). *hd.* *zusammen-*, *zuhauuff-*, *nd.* tohopevogen, *hd.* -fugen, -tun (65), -zetten (23).

Coniunx *v.* **Coniux**.

Coniurare *hd.* *nd.* be-, *zuhauuff-* (17), *zusammen-* (8, 9) -swern *sim.*

Coniuratio *hd.* *nd.* beswer-unge, -inge.

Coniu-x, -nx *hd.* hus-frauwe *sim.*, -wirt (6, 76). ein huß frů (21). *nd.* husvrowe, -ghenote. wif of man (99). ein geheilicht man off wijff (132). gemahel (68, 110). elich-g. (65), -menscho (93).

Con-yza, -isa (*cf.* **cunilago**) flůhkraut, gele müntz, grosse m., dűr-, donner-wurtz (73). hundtsaug &c. (143).

***Conlactaneus** *v.* **Collactaneus**.

***Conlat-i**, -io *v.* **Collatio**.

***Conlinito** (*i.* **polio**, \times **lima**) has-o, -inun (Gf. 4, 1048, *cf.* 800).

Comm- *v.* **Comm-**.

Connectere *zusammen-kűpfen* (9), -kneppen (8). zu hauff knoppen (17). *tezamen* knuppen (11).

***Connect-or**, -urare *v.* **Coniect-or**, -urare.

Connexum *zusammen-gebunden* (9), -knoppen (8). *zugezwungen* (15).

Con-niuere, -iuere, -niuere (77), *t* -niuere (76) *hd.* wincken, w. mit den augen, nicken (77), achten (17), *verwilligen* (110). *nd.* wenken.

***Connopium** &c. *v.* **Conopeum**.

Connubere *ver-hyren*, *var.* -heűren (110). *by* schlaffen (68). *hyllichen* (132).

Connubium *hd.* by-, bey-, pey- (1, 4), *eyn by-* (5^b) -slaffung, -sloffung (6), -slaffen (5^b, 4), -schlaűff (10); *eyn bislaűf* (12). *nd.* by-slapinge (23, 132), -slapen (22), -wesinghe (132). hoch-zij (8, 110), -zijd (17). *brut-*, *var.* *braut-lauff* (110).

Connumerare *midde zelen* (19). *mede tellen* (11).

***Conodoxia** *v.* **Cenodoxia**.

Conofigio, *g.* -onis *i.* meta (147, Br. cf. Gl. m. h. v.); *obligatio in die nuptiarum* vur den bruytschat off bruloft to volbrenghen dye gelayfte (147).

*Conoilla v. Conucula.¹

*Cononia v. Canonica.

Conopeum (*gr.* κωνοπέριον 114), conop-eum (Gl. m.), -ium, *gew.* canopium, -eum, -oeum (91), -egium (75), -um, -ilum (76), canipeum (60), cenapenum (5^b) (*i.* *rethe muscarum* 18 &c.; × can-opus, -apus) *hd. nd.* vmme-, *hd.* vmb-, ym- (13), vber- (12) -hanck, *hd.* -hang. *hd.* fliegen- (68 &c.), fligen-, tawben- & vincken- (9, 60), dubin- (5^b), winter- (74) -netze, -netz, -garn (68). schnaken garne (10). spin-wepe (18), -wep (75). stovphüli (*i.* *ciburnium, epiculum, lacunar* 93. cf. *ciborium* Fr. 3, 322. BM. 680). crone (100). hanffen- (19), hanf- (67) -dacht. hannepen dueck (11).

*Conosatus v. Canonizare.

Comp- v. Comp-.

*Conpes v. Cornipes.

*Conplacior senftiger (9).

*Conponula v. Cauponula.

*Conpostum v. Compositum.

Conquadrat se caritas vnb-, *var.* vnb-weglich ist die liebe (65).

Conquassare *hd.* zu-, zer- (6, 69, 76, 134, Fris.), zusammen- (68, 110), *nd.* toschudden (8^b, 22), -schoden (17), -schuten (9, 4), -schutten (110^b), -schytten (110^a), -schutteln (68), -schotteln (8), -queßen (18), -swingen (8, 22), *hd.* -brechen, *nd.* -brecken. erschütten (Fris., Kl^a).

Conquassatus ge-schutt, *varr.* -schut, -schüt (110), -schuttelt (68).

Conquaternare quater-nieren (68, 110), -n setzen (110).

*Conq'uare meynen (8^b. *st.* *conqueri*?).

Conquer-i, -ere *hd. nd.* clagen.

Conquestio clag-unge (19), -inge (11), -e (65).

*Conquestrius v. Coquester.

Conquestus *ptc.* *hd. nd.* geclaget. *s.* beclagung (110).

*Conquiescere v. Conquiniscere.

Conquiescere *hd.* rasten. rosten (99). ruwen (8). ruen (9 &c.). lainen mit den elbogen vff (75).

*Conquiliium v. Conchile.

Conqui-niscere, -escere (9) *hd. nd.* nigen. mit dem heupt n. (17). *hd.* neygen, naygen (134), nicken (9). wincken (8, 110). w. mit den augen (17). wenken (11). steuren, *vlg.* vffleinen (75).

Conquinisium (*herba?* *st.* -sco?) nigo (104).

Conquirere *hd.* er-, her-werben. *nd.* vorweruen. erkrigen (9). irkriegin (8). winnen (99). er-forschen, -fragen (110).

Conradus (*oft i. consilium ratum dans*) cunraed *i.* *audax consilii; a castrensibus* kuntze, *a rusticis* curd (125).

Conregnare mit-hirschin (8), -her-schen (9).

*Conrogare (*untersch. von corrogare* 8) mit bitten (8). *i.* *congregare & inuitare* (66 &c.), *iniuriari* (110 &c.).

*Consa, comum (*herba, cf. cicuta*) wedewsle (47).

Consangwineus *hd. nd.* eyn frunt, wrunt (*sic* 22). *hd.* freun-d, -t; -t vatter halben $\frac{1}{2}$ des bluts von geburt (75). eins frunds geblut (110). gesypte (16). sipbluot (93). eyn mag (17). maig (19). maeg (99). maech (11). maych (132).

Consangwinitas kunne (21, 22). kun (5). *hd. nd.* mage-, mog- (6), *hd.* frunt-, freund-schafft, -scop. eyn geslicht (21).

Conscendere *hd.* mit- (17), vff-, vber- $\frac{1}{2}$ mit vff- (65) -stigen. aufsteygen (9).

***Conscica v. Caustica.**

Conscientia sam- (9, 13, 23), san- (5, 12, 19, 22), sin- (17) -wiczigkeyd (19), *hd.* -witzkeit, -wicikeyt (13), -wiczkeit (9), *nd.* -witticheit. witscap (11). gewyßne (76, 110^b) o. kentnyß (110^b). gewisne o. kennisse (110^a). wisse (8). ein gewissen (9, 4). *hd.* die wiß- (6), wys- (13), wissen-, gewissen- (65), weyssen- (66) -heit. bekentnisse (8^b). erkantnuß (65). sen (99). *hd. nd.* vor-, *hd.* v^l-, ver-, vir-nunft, -nonfft (5, 18, 19), -nufft, -noft (21). vernyfthich (13). gotes vorchtikait (1). gotfurchtikeyt (5^b). kentnisse, conscientie (132).

***Conscientiose** gewissenlich (75).

Con-scientiosus, -senciosus (76) (*i. timoratus* 1) *hd.* got-, gots-, gotz- (110), ge- (67) -vorchtsam (1), -furchtig (68), -forchtig, -ferchtig (76), -fuchtig (18), -fochtig (17, 21), -förtig (6). *nd.* gode vruchtich. gewissender mensche (75).

Conscindere auf reyssen (9). zu risin (8). ze rißen (17). ze- (17), vß- (19), vt- (11) -sniden.

***Conscio v. Concio.**

Conscire mit wyssen (9 *sim.*).

Conscius (*i. reus*) *hd. nd.* schuldi-g, -ch. wyß- (68 &c.), -wisse- (67), misse- (*sic* 19) -lich. wissen-d (110), -haftig, gewissener (65). wietlich (11). wethech (99).

Conscribere weder scriuen (99).

Conscriptio wederschrift (99).

***Conscutello** *i. comedens cum uno de vna scutella* (6).

Consecrare *hd.* wy-, wey-hen. *nd.* wygen, wyen. zu-eigen, -heilgen, dirmen daz sacrament (65. *cf. conficere*).

Consecratio wyhunge (19). kerm-isse (147), -eße (125) *i. dedicatio templi*.

Consecr-etalis, -atalis (*sic?*) *ags.* gehala $\frac{1}{2}$ runna (*i. symmistes* Gl. Aelfr.).

Consecutio nachfolgung (4). *hd.* er-, her- (17) -werbunge. *nd.* er-, v^l-weruinge.

***Consecutiue** nachfolglich (65).

***Consedere** (*i. inuadere* Gl. m.) *v. Considerere*.

***Consenciosus v. Conscientiosus.**

Consensus *hd. nd.* (147) vol-, *nd.* wl-bort (11, 17, 22), -burt, *var.* -bert (147), -bord (23), -wort (5, 9). *hd.* mit-hellung, -hewung (*sic* 63), -hellig (8), -haltung; v^l-hengung (18), -hengnis (21); folgung (8, 9), gehorchunge (9), will, willgung (68), verwilligung (65, 110), gu-, *var.* gy-nnung (110), gunst, zu-g. (*i. admissio* 65). consent (132).

Consentaneus volgich (13). ge-v. (8^b, 23). ghevolget (22). gefolgi-t (8 *sim.*), -ck (9). volger (4). nach fulger (17). ful wortig (5). gewlbordet (22). vulbord-icheyt (*sic* 23). genoichlich (132). mi helper (10). gutwillig (110).

Consentire (*i.* assentire, adquiescere, concedere *q. v.*) vol-, wl- (22) -worten (*w aus b geändert!* 5), -wort geben (19), -borden (11, 22), -burden, *var.* -berden (147). wolboren (13). fuel werden (77). *hd.* gummen (110^b), gynnen, mit-halden, -halten, -holen (8), -hellen (25), -heln (17), -helfen (10). *nd.* mede holden. *hd.* v'wil-ligen (68, 134), -gen. hengen (*Aventin.*). vor-h. (3, 12, 4). fulgen (8). volgen (8^b, 9). v'-v. (17). gehorgen (17).

Consequenter anheng- & nachfolglich (65).

Consequi volgen (110). nach- (8, 4). mit- (17), er- (6, 17, 18) -folgen. erkrigen (9). erwerben (6 *sim.*). derberben (3). erweruen (22). vberkomen (110).

Conser-ere, -e (8^b) pflanczen (9, 68). zusammen-pfl. & -seyen, *var.* -plantzen & -sewen (110). planczin (8). seien (68). an eyn voigen (147). gevochen (8^b). geuegen (99). *c. manum* tzuhauffe tzyhn (125).

*Consertim zu hauff (17).

*Conserua v. Consolida.

*Conserualis gleichês wesês (8).

Conseruare halden (99). *hd.* behant- (65) -halten, -halden. bewaren (11, 17).

Conseruatorium kaste (22).

Conseruire mid dienen (17).

*Considerare v. Confederare.

Considerare *hd. nd.* merken. mirken (17, 21). nicken (*sic* 5). vffmerckung hon (65). prouen, liken (22).

Consideratio merckunge der gedancken (9), in dem gedanck (8). merckung, vff-m., hinderdenckung (65).

*Consideratiuus merck- (110), myrck- (132) -lich.

Con-sidere, *gew.* -sedere *hd.* mit- (8), bey- (9), darby- (65), zuhauff- (17), zusammen-, zemen- (95) -sitzen (-sed. 17), -seczen (-sid. 17). *nd.* tozamen-zitten (23), -setzen (11, 22).

*Consid-ium, -um v. Consilium.

*Consi-dus, -tus (22, 23), -stus (4) (*i. locatus, cf. consitus*) ge-seczet (18), -saczet (21), -sätzt (5, 4), -set (23), -sat (22).

Consiliari, -re (76) *hd.* rat, rot (6), raut (76) geben, & nemen, niemen (76). ratz fragen (110). *nd.* rad gheuen.

Consiliarius raat- (68), ratz- (110) -man.

Consilia-rius, -tor *hd. nd.* eyn rat-, rad- (23), rath- (66), raat- (68), ratt- (67), rait- (18), rot- (6) *hd.* -geber, *nd.* -gheuer-ain rautgeb (76).

Consiligo (*i. pes leonis* 144, *helleborastrum & pedicularis* 143) leußkraut (135, 143, 144). schlangenwurtzel (144). schwartz nießwurtz (143).

Consi-lium, -dium (10), & -dum (76, *Gl. m.*) *hd. nd.* rat, raet (11), rad (14, 23). *hd.* rât (12), rayt, rayd (19), radt (10), raut (76), rot (6). eyn rat dez fulckis (5^b).

*Consimarga v. Cosmarcha.

Consimilis glich (6, 65). en-, *varr.* ein-lich (65). *hd.* mit-gelich, -geleich, -glich, -gleich. midde glich (18). *nd.* mede ghelijck.

*Consistanter von dê gestilte (8^b).

*Consistari (*aus fistus st. viscus?* cf. assistere ancleven 147?) kleben (74).

Consi-sterē, -tare (19) biu stain (19). by steen (110 *sim.*). bisten t̄ wesen (5). w. t̄ mitston (6). m. t̄ w. sin (76). mit sten in eŷ w. (17). *hd.* mit-w., -seyn (4), -stan, -ston, -stanen (21); midde sten t̄ sin (18); gruntlich setzen. *nd.* mede stan t̄ wezen.

Consist-orium, -erium (76) *hd. nd.* rat-, ract- (11), rad- (23), ratt- (65), rot- (6), raut- (76), rait- (18), rayd- (19), dinck- (9, 99, Gl. Mar.), drinc- (*sic* 121), ding- (8^{ab}), recht- (18), richte- (23), *hd.* richt-, gericht-hus *sim.* rumio (*i. rupis alta* Gf. 2, 510).

*Consistus v. Considus.

*Consitare v. Consistere.

Consitus (*i. ornatus diversimode plantatus t̄ locatus* 3. cf. considus) gimbetote (120, *sim.* Gf. 1, 262). gepflanczt (9), -planczt (17), -peilczt (3. cf. Sm. 1, 282 sq.).

*Consobitus v. Consopitus.

Consobrina ein schwester dochter (68, 110).

Consobri-, t̄ sobri-, consubri- (94, 136), cossofre- (Gf.) -nus gatuline (Gf.). *hd.* eyner, eŷr swester son t̄ kint; cyn sw., schwester- (68, 76, 110 &c.), suetir- (*sic* 104), sister- (10), gewister-, geswistergid- (93), mūmen- (95, Cf. 4, 457) -kint *sim.*, -sun (68, 95, 104, 110), -son t̄ -kind (76). *nd.* en zuster kint. *ags.* gisuirgiā (136), -ia (Bosw.); gesungion (94). *pl.* mumen- t̄ hoemen-sunc (100). swester kinder (9). tzweier sw. kint (66 Mrg.).

*Consocialis mitgesellisch (75).

*Consocialiter mitgeselliglich (75).

Consociare masschop maken (11).

*Consocietas mitgeselschafft (75).

*Conso-dalia, -lalia v. -lida.

Consodalis v. Consors.

Consola-men, -tio *hd. nd.* troest, troest (11). *hd.* trüst (4), drost.

Conso-, consu-lari *hd. nd.* tro-, *hd.* dro-, trō- (6), tre- (76), drō- (67) -sten.

*Consolarius troestlick (23).

Consolatio (cf. consolamen) *hd.* tro-, dro- stung. ergetzli-ckheit, *var.* -heit (65).

Consolator troester (64),

Consolatus getrōstet (6).

*Consoldi (cf. sq.; consiligo?) *i. cortex t̄ medulla ellebori* (47).

Conso-lida, t̄ -lalia (maior 73), -dalia (47, 96), candida maior (85), gunsula (*q. v.*), t̄ solidago (73, 134, Ki.), con-firma t̄ -serua major (143) (cf. lolium) *gew. c.* maior beyn-welle (96, Sum. c. minor cleine b. Sum.), -wel (73), -weil (143). beywene (85). beuenel (47. × pipinella). *hd.* wal-, wald- (75), t̄ waln- t̄ walm- (74) -wurz, -wur̄t (93). *nl.* waelwortel (143). svarzwrze (105). swartz- (74), schwartz-, schmeer- (143), schartz-, schantz-, schmertz- (73), wiz- (87) -wurtz. hirschmangolt (143). consul (93). cunsele (87). gūlden gūnsel (143), guldin guntzel (73) c. media. singruone c. mediana (131). wundencruet consolida, bogula (85). mazschutz (*sic*), wuntkraut *i. bruneta*, bugl'a; gawchel c. minor (74) gottheil, braunnellen c. minor, bru-, pru-nella; maßlieben, madlieblen &c.

c. minor, solidago minima &c. (143).
merginblum (c. minor 8). c. regalis
ritersporn (91, 125, 143).

Consolidare, -ri *hd.* stercken. mit
stirken (17). stricken (23). vestigen (6).
hd. be-, mit- (18), mit be- (5), *nd.* mede
be-vestigen. mit- (17, 76), be- (3, 21).
-festen. soldy-ren, (132), -eren, loeden (147).

Consolidare ferrum yseren loden
(22^b).

Consolidus starcker (74).

*Consona geselle (9. *aus gehelle?* ×
consors?).

Consonanti-a, -o (99) einhellikeit (65).
undudragenisse (*sic* 99. *cf. sq.*).

Consonare *hd.* mit-, *nd.* mede-luden,
hd. -luten, -lauten, -lawtten (1), -hellen,
-dinen (76). eintrechtig vbertrag hon &c.
(65).

Consonum mit- (8), gliche- (8^b) -lu-
den. glich lauten (9).

Consonus *hd.* mit-, mittel- (2), *nd.*
wal- (99) -ludende, *hd.* -luden (21), -lutend,
-luten (110^b), -lautent *sim.*, -ludig *sim.*,
lawtig (2 &c.), -laut (75), -hallig (4), -hellig
(6, 67), -soner (76. *cf. dissonus*). *nd.* mede
ludich. ein-hellig (68), -trechtig, *var.*
-drechtig (110).

Consopire, -ri *hd.* ent- (8^{ab}, 9), mit-,
zusamen-slaffen, -schlaffen, -sloffen (8, 9,
17), o. slumen (8). *nd.* vnt- (99), to sa-
mende- (23) -slapen. -re *i. simul t leni-*
ter dormire suß-, *var.* lief-lich mit
schlaffen (110). tzosamen-slaiffen t
-slumeren (132). *i. facere d.* ontslapen doen
(132). entschlaffen (110).

Conso-pitus, -bitus (76) ent-slummit
(8), -slumet (9), -schlaffen (65).

Consors (*i. sodalis, con-s.*) *hd. nd.*
geselle. *hd.* gesell; mit-, glich- (8), ge-
luck- (1, 5^b. × sors) -geselle. gefellig
(*sic* 64). medegheselle t vennot (107. *i.*
q. ven-it 147, -noot, veyn-out &c. Kil.).
gade (22^b, 77).

Consortium gesel- (12, 22), geselt-
(17) -schaft, -scop (22).

*Consparsio v. Conspersio.

Conspectus angesicht (65). aenghe-
sicht (11). aingesechte (19).

Consperegere besprinken (99).

*Conspernor v. Consternari.

Con-spersio, -sparsio (76) *i. farina*
per aquam conglutinata sine fermento
(Br. &c.). pape (99). c. noua ein vermi-
schung des melbes vnd wassers on heffel
&c. (65).

Conspicare, -ri (17) (*i. spicas, aristas*
colligere) aheren von (110), aren van
(132) korn lesen. erhoren (*sic* 68!). eren
(17).

Conspic-ari, *prs.* -or, -ior (18) *hd.*
ansehen. *prs.* ich a. (5, 18, 21). ik anse
(22). *inf.* behendelichen (9), behentlich
(8) merken.

Conspicator (*i. speculator &c.* Gl. m.)
ein verspeher (68).

*Conspic-ellum, -illum (76), -ilium
(Ki.), -ulum (Gl. m.) *i. locus ad con-* (75),
in- (76) -spiciendum *aptus.* außhang
(75). beschawenstat (74).

Conspicere schowen (141). be-schawen
(9), -schauwin (8 *sim.*), -sehen (18 Mrg.).
sehen (16⁸, 75). mit sechen (13). anseen
(22). gucken (75).

Conspicilia augenspiegel (91).

Conspic-illum, -illum, -ulum v. -ellum.

Conspicuous *hd. nd.* clar. klair (5). clor (6). luter (21). *hd.* dorch-, vor- (10) -sichtig, -syechtig (12). v'nemelich (9).

Conspirare *hd.* zusammen-, *nd.* tosa- men-blasen & swern, *hd.* sweren, beswern (21). *hd.* z.-plasen (1, 3, 4), -raten (3, 75), -raden (18), -geloben (76), -verbinden (65, 110) in boß o. gut (110), -stupffen, *var.* stipffen (65). mit einander vber eins werden (75). undersikeren (99).

Conspiratio (*i. speculatio in malo, alph. conspic-* 66 &c.) *hd.* eyn raut (76), zusammen-rat (5, 21), -rayd (18), zcu saminen in rat (4), *nd.* en to zamen rad *in malo.* eenradegheit (99 *sim.*). geselschaf in bösem (6). parthy- o. ein verbunt-machen in bosem (110 *sim.*). *p. n.* & zusammen verbinden (68). sprach der bedenckung (75).

Conspirator ein zusammen verbinder (110). v'spier (*cf.* *conspicator*), meut- maker (107, *sim.* 132). *pl.* beß ratgeber (76).

Conspiss-are, -io (*v. confertire*) behren, er-b. (Ki^a).

Consponsor mit gelober (9).

*Consponsus (*i. con-federatus, -spicu-* us &c.; *ianitrix* Gl. m.) claur (76).

Conspuere spihen (18). speyen (4). spuwen (6). *hd. nd.* be-, ain- & midde- (19), mede- (11), *hd.* ver- (*Voc. ex quo*) -spyen, -spigen (22), -spuen (99, 132), *hd.* -spihen (8^b, 19, 69), -speyhen (67), -speygen (3), -spuwen (68).

Consputus bespuwet (68). verspeyet (110). bespyet (132).

*Constabulare *i. ad stabulum ducere* (76). stallin (8, 9). zu stalln (17).

*Constagnare v. Stagnare.

Constans *hd. nd.* stetc. *hd.* stät (134), stat (1), stete, stedt, stet (76), steet (110). gestadech (99). stanthafft (68). volstant- aftich (132).

Constanter stetlich (17).

Constantia *hd.* steti-, stäti- (134), stetti- (67), stetig-, stede- (5), besteti- (65) -keit. *nd.* sted- (22), volstantaft- (132) -icheit.

Constantia (*ciu.*) constentz (75^a). cost- entz (75^{ac}, 76), -nitz (1, 75^d), -nes (75^d) an dem boden see (76).

Co-, ca- (5^b) -nstantinopolis con- stantinopil (5^b). constant in opel (*sic* 1).

Constare *hd.* steen; zusammen - ston, -sten, -steen, -than (70). *nd.* tozamen-stan, -blasen (22. *st. conspirare*). *hd.* offen-, *nd.* open-baren, *hd.* -bar syn. vffenborn (21). offinbaren o. wisseclich sin o. stede sin an gude (8). wissenclich seyn an gut & an böse (9). wißlichen sin o. stede sin gudlich ader boßliche (17). *hd. nd.* kost- en, -on (95). gestet (1). constat multum es gestat vill (65. *cf.* Sm. 3, 598).

Constellatio (*i. fatum &c.*) gestir- nung (74).

Con-sternari, -spernor (*alph. const-* *i. contristor & mente deficio* 134) *hd.* er- schrecken (*Ms. mog.*), & omechtigen (9). verstocken & in laid verherten (76). nider- geschlagen in gemein (110). derneder- werpen (99). verveirt off verslagen werden

van hertzen (132). veruert o. verschlagen (68).

Consternans v. Conternans.

Consternatus erschrocken (8, 9) amechtig worden (9). ver-veirt t -slager (132), -irret t -schlagen (110) im hertzen

Consternere niderwerffen (68, 110) streyen, var. strewen (110).

Con-stipare, -stipari (8, 75), -stirpare (69, 134), -sipare (*alph. const-* 76 (*i. simul sti-pare, -rpare* 69, 134; *repleri t condensare t circum-fallere t -dare* 76) \times -vallare, consepire?) *hd.* in den lybe, leyb (1, 9) ver-harten, -herten (1, 6, 9, 75) im pauch der dreck (75). *nd.* in deme, den (22) liue v'harden. *ync.* liebe for haltin (*sic* 8). bedecken t stecker (9). *hd.* be- (8), vmb-stecken *cum floribus* be-stopffen (110), -stoppen (19, 68, 99) -spotten (11).

Constipatio hertung (64).

Constipatus verhart (1, 75) in dem leib (1). vorhart in dē libe (5^b). hart in dem bauch (64). verstopfft (110).

Constituere *hd. nd.* bestedigen. *hd.* be-steydigen (21), -stätigen (134), -stetigen (67), -stetigen. *seczin* (8, 9). in- (110), vff- (65) -seczen. setzen (11). besiczen (17). bestellen o. zu wegen bringen (75). kústen (*ad precium* 19. *cf. constare*).

Constitutio seczunge (19). settinge (11). vff saetzung (65). gesez (10). bestellung (75).

Constitutus gesaczt (17). bestellt (75).

*Contract-a, -us v. Contract-a, -us.

*Constrepere *i. fornicari* (76) *st.* constuprare.

Constringenter enge ader hyrtlich (17).

Constringere *hd.* twingen (8, 4), be-tw.; zwingen (6, 18, 76). *nd.* dwingen. *hd.* zusammen-, zuhauff-, zuhauffen- (66), *nd.* tehope-binden (11, 19, 68, 110), *hd.* -twingen (8^{ab}), -zwingen, -drucken (8, 9), -drocken (17), -tringen &c. (65).

Construere buwen (19). bauwen (11). duden (11, 19). czwingen (21. \times constringere).

*Construx (*apum*) v. Costrus.

*Consubrinus v. Consobrinus.

Consubstantialis glichs (9, 15), eyus glichen (17), ainß (65, 67 Mrg.) wesens.

*Consucia v. Consutura.

Consu-ere, -are (8) nehen (5, 18, 4). nähén (21). negen (6, 8^b, 22, 75). neggen (23). neien (3). neen (76). *hd.* zu- (67, 68, 110), zusammen-nehen (17), -neyen (69, 110), -näen (134), -newen (67). tzu hauff suen neben (19). *nd.* tehope nayan (11). bússen (6).

Consue-, in den meisten *Mss.* conswe-re, -scere *hd. nd.* wonen (22^b); ge-w., -won (18), -wanen (1); plegen.

Consu-. consw-etudo *hd. nd.* won- (77), gewon-, wonent- (85) -heit. gewaneit (5^b). gewoente (132). plegesede (19). sede (99). ziede (11).

Con-, t as-, a-, *bissw.* dis- (*sic!*) -suetus, -swetus *hd.* ge-wont, -want (4), -won (68, 110). *nd.* ghewonet.

Consul *hd.* rat- (5), rot- (6), ratiß- (5^b) -herre. rad-here (22), -her (21). *hd.* rat-, rats- (17, 134), ratz- (64, 110), raatß- (68), *nd.* raets-man. rat-frauwe (17), -gebe

(18), -geb (4), -geber (65). der oberst gewalt zu rom (91). ein iar richter ze Rome (c. romanus 93). bürger- (111), am- (113) -mayster. oberster potestat (Fris.). *ags. gerefa* (Gl. Aelfr.).

***Consulari v. Consolari.**

Consulere (*i. consultare q. v. 9*) raten (5, 4). raden (8, 22). *hd.* rat fragen (13), haben, geben. rot g. (6).

Consultare *hd.* rat, rot (9), raits (147) fragen, nemen (110). berait (132), beraat (68) n.

Consultator die rait heist (132).

Consult-e, -o (135) wißlich (17). mit rat (65. *so wetterau*). vß betrachtê gemute (125).

Consultor rat frager (8). rot be geber (9). einer der raat *sim.* begert (68, 110).

***Consultorium rat hus (22).**

Consultus rat geber (8, 68). rot freger (9). wol beraten; der rat (110). rattlich, wyeß, vernunftig (88).

***Consuma-re, -tus v. Consumma-re, -tus.**

***Consumax *i. vir potens* (76).**

Consumere *hd.* v'zeren. vnnüczlich v'cz. (3). wersceren (*sic* 13). v'teren (22).

Consum-mare, -are (Pap.; *alle* Mss.) vollenden (1). voln endigen (5^b). vollen (8^b). *hd.* vol- (8, 9 &c.), vollen- (19, 21), voln- (5, 18), wol-, Mrg. zuo- (13), vor- (4), ver- (67), *nd.* wllen-bringen, -brennen, -prengen (4).

Consum-matus, -atus vollen-, *var.* vol- (65), voln- (17) -bracht.

Consumptus ver- (17, 75), ge- (75) -zert.

Consura *i. ornatum sacerdotalis t capitis eyn korn (21. *st. tonsura* eyn kron).

Consurgere vffstain (19). opstaen (11).

Consus (76, 129, Pap., Ki.), cosus (76) *i. deus consiliorum* (*ll. c.*). gott der anschlâge (Ki.).

Consu-tura, -tio, -cia (67, 68) *hd. nd.* nat, naad (23). *hd.* nath (21), naat (68), nayt, not (6), naut (76).

***Conta v. Contus.**

Contabere abe nemen (8). ab-n., hin- vellig werden, erfawlen (9). virfulen (8).

***Contabernium v. Conuiuium.**

***Contabrum v. Cantabrum.**

Contabulare beschiessen mit breteren (68, 110), blancken (88), plancken (110^b. 132, Fr. 2, 179). besold- t tãff-eren (Hen.), teffelen (88).

Contabulatio v. Coassatio.

***Contacio v. Lis contestata.**

Contactus bebastunge (*sic* 19). beta- stinge (11).

***Contagia v. Contagio.**

***Contaginari** (X -taminare *q. v.*) v'vnreynigen (6).

Contagi-o, -a, -um, contegi-o t -um (76) *hd.* be-, vß- (5^b) -fleckunge, -flickung (1), -flechung (21), -fleckt (6). *nd.* be- vleckinge. vnreyn-isse (8^b), -nckheit (8). vnrenickeit t schorf (9). coke (99). koghe (147, Kil. *vaccarum* &c.). koge (9. *cf.* Sm. 2, 287), cole (*sic* 8) t schelm (-a, von -o, -um *untersch.*, wie auch in den meisten Drucken, -a für Krankheit). anerben sucht o. suchtunge (75). -o, -a anhan- gende sucht (110, 134), seucht (66 &c.),

sueg off befleckde, besmette krenckde (132), o. befleckte kranckheit, var. krankheit (110). ein an hanget gesicht (67). -o, -um rudigk anrurung &c. (65). -um ein kranckheit die eyner von andern erbt als blateren (110).

Contagiose anhenge-lich, varr. -elich, -tlich (75).

Contagiosus (*bissw. est morbus*) eyn ane- (18), an-hangender sühtiger (6), -hangen siech (18), -h. suchte (21), -hangende sucht (5), -hengich suke (22), -henger zuke (23), -hangung sichtum (4), -erben \bar{t} -ding (75). erbsiechttag (110). vnreyne (10). coighs (147). kogisch o. schelmisch (9). aneliich, besmitlich (132).

Contagium v. Contagio.

*Contagium bedeckung (76. \times tegere).

Contaminare, -ri v'vn-, v'on- (18, 21) *hd.* -reynen, -reynigen (21, 22, 68), -reynigen (18). *hd.* vnreynigen, \bar{t} bemasen (110). vermasgen (88). beflecken (11, 19). virspotten (8, 9).

Contari v. Cunctari.

*Conthea (*aus dracontea?*) v. Colubrina.

Contegere bedecken (11, 19).

*Contegi-o, -um v. Contagio.

Contem-nere, -pnere (*in allen Hss.*) *hd.* v'-smehen, -schmehen, -schmähen (134), -smohen (6), -schmahen (68, 76). *nd.* v'-smaen (11), -sman (22), -smeden (99).

Contemplari, -re *hd. nd.* be-, we- (1) -trachten, -sehen (9), -schowen, *hd.* -schauwen, -schawen, -schauen (13), -sien (8^b), -sinnen (5). drachten (18).

Contemplatio be-schauwenisse (5, 8^b), -schawnyß (67), -schowenisse (23), -schau-neeß (21), -schawung (70), -schoung (76), -schowinghe (22). ande- (69, 110), andä- (134) -chtig beschawung. b. ynwendig (4). trachtunge (22^b). himmeltrechtikeit (65). betrachtunge des obersten gotis \bar{t} ynnige andacht \bar{t} bewegung \bar{t} des ynnigen geistes andacht \bar{t} bekentnisse de grundlosen gotis \bar{t} bek. der obersten dinge; eyn ynnige beschawunge de obersten gutes \bar{t} geistes (9 Anh., *sim.* 15). betrachtunge des obersten gutes \bar{t} andacht \bar{t} bewegung in innersten geistes (9). betr. dez obersten g. o. ynnelich and. o. bcweunge dez geistes (8). ein betrachtung dez obersten gutz, ein andechtig bekentnüß dez grundlosen gütz (63. *Gleich mannigfach, aber anders redigiert ist* 65).

*Contemplativa, ars c. (Ki.) i. theoria, speculativa schuollich kunst (33). spekulierkunst (Ki.).

C. vita schawlich leben (65).

*Contemplatiue beschaulich (3).

Contemplatiuus (*i. speculatiuus*) *hd.* beschaulich *sim.* ynnen b. (4). inwendig beschewlich (1). beschewelichen (*sic* 18). beschow-lich (23 *sim.*), -enlich (68). *hd.* betra-chtlicher, -htelich (6).

*Contempnere v. Contemnere.

Contemptibilis verschmechlich (64).

Contemptibiliter verschme-lich, -chentlich, -henglich, -henlich, schnödigh, schnodich-lich (65 varr.).

Contemptio v'smehung (6).

Contem-tus (4), -ptus *ptc. s. hd.* v'-smahet (5), -smatte (18), -smehet (5^b, 21), -smet (4), -smecht (9), -schmecht,

-schmehung *sim.*, -smeht *t* -smohung (6),
-smahung (1, 19). *nd.* v'sma-t, -ginge (11).
smahunge (10).

Contendere *hd.* kriegen. krigen (9,
110^b). stryden (8^b, 23). kyuen (11). myt
worten k. (23).

*Contenere v. Continere.

*Contensi-o, -osus v. Contenti-o,
-osus.

Contentare kriegen *t* freydig, *var.*
freüdig, sein (110). zufryden stellen (68).

*Contentari *hd.* ge- (1, 4, 68), be-
(67), ver-nugen, -nügen (67, 110^c), -niegen
(68), -gnugen (70). ghenoghen (23). gnügen
(5). gnungen (18). gnuengen (5^b). gnongen
(21). genügen haben (6). pe-o. be-nugig
(75), vredich (132), zufryd (68) *sin sim.*

*Contentatus ver-nugt *varr.* -nügt,
-niegt (110). beniegt, zufryden gestellt (68).

Conten-tio,-cio,-sio (76) (*aus conten-*
tus × *-dere*) *hd.* genügun (6), gnugunge;
gnogung *t* cyn czeymug (? 21). ghenog-
ginge (23). krieg (6, 76). krygunge (8
sim.). brigunge (*sic?*) *t* streytunge (9).
strit mit unrede (Anz. 8, 101^b). kyff (19).
kijf (11). kyffung (68).

Conten-tiosus, -ciosus, -siosus (*cf.*
prc.) folle (10), fol (12) krieges. kriegig,
strytig (110). ain kriegsamer (76). ein
krieghafter (6). cyn kiefelnde mensche
(5). en kiuernde mynsche (23). en kiuer
(22). kibbelik, kyvich, strytsâm (109, *sim.*
132). streithaftich (4). wort-, *var.* wetter-
licher (64). geluechtliche menß (18). *hd.*
genugsam (68), genügsam (67); ein genug-
(66), gnug- (69, 134), gegnug- (70) -sam
mensch o. krigsam.

*Contentor (*anders* Gl. m.) krieger (76).

Contentus ge-, pe- (75), be- (68, 76)
-nugsam (1, 75), -nügig (6), -niegig (68,
76), -nogich (23), -nug (*i. sufficiens* 4).
gnugick (5). gnonginck (21). gnogsam
(18). grunthlich (5^b).

Conterere (*i. confricare*) *hd.* zu-,
zer- (6 &c.), *t* hin- (65) -riben, -reyben,
-triben (6), -broßmen (Fris.), -brechen
(9), -knitschen (110, Fris.), -knischen,
-schlissen (65). ruen (13). *nd.* wriuen (99);
to-wr. *t* -riuen (22, 23).

*Contermin-arius ein mit-ender; -us
(*i. confinis, vicinus*) -ende, -end (*Vocc. ex*
quo).

*Conter-minarius, -minus (110), -mus
(9), -nus, (8^b), -ius (8) gebuer (8). gebawir
(9). nach-buwer (110^b), -bur (68, 76), -baur
(110). nage-bur (5), -bor (18). nabere (23).
nebur (22). nachbur (8^b).

Conter-minium, -minum, -nium
(8), -mum (9) bur- (5, 23), vor- (*sic* 22),
borg- (*sic* 21), borger- (18), gebur- (8),
gebuer- (8^b), gebawr- (9), nachpawer-
(4), nachbur- (76) -schaft, *nd.* -schop.
lantmerke (100).

Conterminus v. Conterminarius.

Con-ternans, -sternans (Gl. m. 2,
686. Gf. 3, 216) *hd.* dry yerig, drey jerig
(9). bisindiu, brisentia (*vacca, vitula* Gf.).
bizcende (100).

Conternari in daz dritte iar gen
(8 *sim.*).

*Contern-ium, -us v. Contermin-ium,
-arius.

*Conternix v. Conturnix.

Conterrere *hd.* erschrecken.

Conterritus veruurt (99).

*Contes, kontes (87, 146) (*herba*) hundeszung (87, 146). *gall.* rouse (122).

Contestari *hd.* be-, midde- (19) -zugen (19 &c.), -czewgen, -czigen (18, 21), -zwingen (*sic* 67). *hd. nd.* be-tughen (23), -weren (8, 9), -sweren (8, 9, 19), -zweren (11), -swerren (99).

Contestatio bezug-ung (110), -nuß (68).

Contexere *hd. nd.* stricken &c. zusammen-str. † -wurcken (75). striken (6, 22). sterken (18). wircken (5, 21, 4). ge-w. (13 Mrg.). werken (18, 23). *hd.* weben, tzuhauff-w. (19). *nd.* weuen, tehope-w.

Contextum *i.* curuum (66 &c., 76, 110 &c.) krump (5, 18, 4). kromp (21). krum (23).

Contextus gestricket (23). gestriket (6). gestreckt (18). geweb-t (110), -et (66, 69, 70, 134), -en (12, 18, 67, 68). zusammenge-weben (65), -fueget (69 *spätes* Mrg.). gewonden (12). gewirk-et (10, 76), -eit (5). gewercket (21, 22). gewur-kt (6), -cht (4). geworck † gewirck (3). ghewroch (23).

*Conticanum v. Conticinium.

Conticere *hd.* swi-, schwy-, schwei-, swin- (21) -gen; vir-swigen (8), -sweygen (9); stillen. *nd.* swyghen.

Con-ticinium, -ticilium (76), -ticanium (67), -ticium (4), -tremum (9) *hd. nd.* stilheit von (110), in (68) der nacht, *gew. vt tempore noctis. hd.* stillekeit *sim.* schillinge (*sic* 99). swigendi naht (*i. in-tempesta* 99).

Contigna-re, -ri sparren (19). sporen (11). huß (8), haws (9) sperren. cyn huß bespern (17). buenen off soller machen (132). latten (110). keperen (*Kil. cf. antes contignare*). tegader k. (108). zusammen wetten (*Fris.*).

*Contignarius latten macher (110). die balcken off buenen macht (132).

Contignatio sparre (12). ein gesperre (19). gaden (91, *Fris.*). boden (91, 125 Mrg.). buen, soller (132). büne (125 Mrg.). bine (91). soler (111). lattung, zusammen heftung (110).

Contignatus ghespoort (11).

Contignum margarpache (Gf. 1, 29).

*Contignus ein sparre (6). en spare (23).

Contigua sunt eyns reichet an daz ander (12).

*Contigua-re, -ri (Gl. m.) *i. esse † fieri contiguum, contingere* (66 &c., 110 &c.). ryeren (10).

Contiguitas vnmittelkeit (18).

Contigu-um, † -a (18) vnmittel (18). naheit † bywesen (15). vnderscheiden (9 *Anh.*, 12, 15 &c.). nehe (12). nehende (9 *Anh.*). zwey die sich nach rürend (63).

Conti-guus, -nuus (*verdruckt* 110^b) (*i. confinis, vicinus, proximus; als vic. cum medio sim. von continuus vic. sine m. unterschieden, doch damit gekreuzt*) by en ander (13, 18) vnmittel (18). bey eyn ander (4). an mittel pey (1). on (6, 67), gancz on (7), by eyn ander an (5) vnder-laß, -loß (7), -los (6). by an ander last (-sc? 21). by an vnderlad (23). by ane middel (22). allernechst (68). nahe bey (110).

Continens *hd.* kusche, kusch, keusch, kuß (21). chewsenthalter (2). keßschal-

ter (1). einer der sich entthelt in lust (4). ein beheber (64. cf. Gr. Wtb. 1331 ff.). kebich, *vlg.* gehebich (75. cf. Sm. 2, 136, 140). rein (110).

Con-, abs-tinenter enthaltlich (75).

Continentia *hd.* ku- (5, 76), keuscheit. kuse- (21), kùs- (6), kus- (23) -heit. messigkeit (4). behebigkeit, hebung, haltung (65). ent-h. (75).

Con-tinere, -tenere (5^b) mit- *t* yn sich (5, 6, 21), in sik (23), midd- (18), mede- (22), behebig &c. (65), *hd. nd.* ent-halden, -holden (22, 23), -halten (6, 65, 76). in sich ziehen o. halden (1). ent-h. in lost (18). pegriffen (16⁸).

Contingens auenturlich (22).

*Contingenter auenturleke (99).

Contingere *hd.* ge-, be- (6, 75, 76) -schehen, -scheen (5), -scheyen (3), -scheyn (21), -schen (18). geschyen (132). schen (22^b, 23). scheyn (22). ge-puren (9), -boren (8, 65), -buren, -hören (65 *varr.*). ruren (8). be-r. (65). an-r. (9), -roren (17). mit rüren (6). be-gegen, *var.* -gegnen, -geben, erreychen (65). anreken (132). gelucken *vß* geschick-, *var.* geschicht-sam vorge-bens, *var.* -nens (75).

Continua gans an vnderlat (23). c. sunt dye sint eyn (12).

Continuare *hd.* zu-fogen, -fagen (21), -fugen. *nd.* to voghen. zû samen fügen (6). enden (18). voln- (5), vul- (23) -e. foln herten (12). follen- (10), vol- (65) -bringen. stete seyn (9), antriben (15), antreiben (9 *Anh.*). stet an eÿ ding sin (17). sted-egen (8^b), -igen (11). stete-lich an sin (8). *hd. on, hd. nd.* ane (22), an vnder-laze dÿn (13), -loz volfüren (9), -laß folgen (21), *hd.* -laß treiben, -loß tr. (134), -loiz triben (5^b), -laiz trihten (*sic?* 5), -lös treyben (1), -lauß, *t* stetteng-lich tryben (76), *nd.* -lat (22), -lad (23) driuen.

Continuatio stetekeit (8 *sim.*). stete an-driben (8), -treiben (9 *Anh.*).

Continu-e, -o (*bissw. untersch.*) *hd.* stet, stât (134), stets (110), *hd. nd.* stet- (8^b, 22), stede-, stetec- (b), steytec- (21), stedec- (18), stetig- (4) *hd.* -lich, -lichen, *nd.* -liken, *gew. mit dem Zusatze hd.* an, on, *nd.* ane vnder- *hd.* -laß, -las (67), -loß (134), *nd.* -lat. on vnderlauß (76). e vnd e (5^b). sonder aflaten *t* vertreck (132). allentelen, alle-tyd, -weghe (*i. assidue, sedule* 22^b). zuhant (65). altoes (99).

Continuitas ganz an mittelung (18). mit-inwendigkeit (15), -eyn wendigkeit (9 *Anh.*).

Continuum vndeilsum (5). vndelsam (23). eyn deylschem *in mente* (21). vnteilig (65), -samkeit (9 *Anh.*). do nicht zwischen (9), -ssen (8) ist. *hd.* an vnder-loz (9), -loskeit *t* -scheyt (9 *Anh.*), -scheyd. an mittel, unzeglich (63. cf. contractor). emsig aneinander (65).

Continuus (*i. immediatus* 5^b. cf. *contiguus*) *hd. nd.* ganz *nd.* ganz an, *nd.* ane, *hd.* on vnder- *hd.* -laiz (5), -laß, -loß (134), -lassen (21), *nd.* -lat, -lad. an myttel (5^b). ganz an m. (5^b, 18). an m. g. (1). g. by (110). seer nachby (68). stedeliken (13). stede (11). altoes (99). emziger (*Sum.*).

*Contio v. Concio.

Contiquia reghenstede (147).

*Conto v. Contus.

*Contondere v. Contundere.

*Contondere scheren (66 &c., 110 &c.).

Con-thoralis, -thoral (9), -turalis (i. collectaneus q. v. 5^b) bet genöß (8). bette genosse (9). ein byliger (64).

*Contornix v. Coturnix.

Con-torquere, -turguere *hd.* zu- (8^b), zusammen-pressen, -bressen (3), -twingin (8^{ab}, 9), -zwingen (110), -trucken (76), -proffen (21), -quetzchen (6). tzosamen parsen (132). *nd.* tozamen-persen, -per-tzen (23). pingin (8). peynigen (3, 9). draieu (99).

Contra *hd.* wid-, wi- (4), wye- (5), we- (18, 23) -der. iegen (99).

Con-tracta, t -tractus t -trada (74), -tracta (7), -trata (i. vicus) *hd.* stra-ze (5), -ße (21), -sse, -ß. straus (76). strause (67). straiße (7). stroß (4). eyn cleyne strate (22). *hd.* gascz (18), gaß. en gasse (23, 74). gegede (74).

Con-tractare, -trectare (22^b, 74, 110) hand-eln, -len (76) t gutlich thun (7), g. dun t male (5), gietlich thon (76). halde guthlich (*sic* 21). gutteliche don t male (18). *nd.* handelen t god-, got-likem don t male. *hd.* ver- (68), wol handeln *sim.*, o. tractieren (110). strepelen (22^b. *cf.* Br. Wtb. 2, 1061). stroffeln (74).

Contractio mynnernisse t wydder tzal (19).

*Contractor (*st.* -ter?) vnverzogelich (*cf.* unuerzogentlich indifferibilis 75. *nhd.* unverzüglich; unzeglich continuum q. v.), ümerwerund (63).

*Con-tractus, -stractus (8) ein lammer (6). lam von kranckheit, krum (110). *hd.* krup-, kru- (1), krus- (7), krop-, crö- (9), kry- (13, 76), krip- (10, 18, 68), *nd.* kropel. crofel (77). ver-crompen, -crepelt (132). ingepfrengt (62). wille (9). zwýer w. (8). en eninge (23). verphlichtung (1). kauffung (110). knypfung (67). geding; gewerb &c. (65). ein con- (110), co- (68) -tract. comenscap (132).

Contrada v. Contracta.

Contradicere *hd.* wider-, widder- wyeder-, weyder- (5^b) -sprechen t -sagen. -reden (6, 8), -sin (8). sal widersprocher werden (9 Anh.). *nd.* weder-spreken, -zeggen.

Contradictio *hd.* wieder-sprechunge -sagunge (10, 12). *nd.* weder-sprekinge -tael (11).

Contradic-tionis, -ens (17) impli- catio *hd.* seines selbis (9), sins selbs sein selbs (74), sins selber (12) wider- seczikeit *sim.*, -setzung (63), -sagen (10) -sache (12), -sachheit (74), -straffung (17) str. an im selber (63). ein straffen vor ym selber (15).

Contrahere *hd.* zusammen-, zuhauff- ziehen, -ziechen (76), -zehen (5^{ab}), -czyher (9, 4), -pressen (7). *nd.* tosamem-teen (23) -rekenen (11). tzosamen trecken (132) rymphen (9). czugriffen, elich werden (17)

Contrayerva (*a. d. Span.*) gift-hey- l-wurtz (Kl.).

Contralitera (*i. antapocha*) contre- brief (Kll.).

*Contrapignus (*i. hypotheca*) eir- vnder pfandt (110). tegen-pant (132) -bandt (68).

Contrariari *hd.* widder-, w.-wertig (6, 110) *sin, sein.* weder-zin (23), -wesen (22). gegen sijn (132).

Contrarietas *hd.* widder-, wieder- (5), *hd.* (18) *nd.* weder-keit, -heit (21), -cheyt (23), -icheit & -mode (22), -wertigkeit (4).

Contrarius *hd.* widder (7, 21), wedir (5^b), wyder, wieder. *nd.* weder (23). *hd.* widder-wertig, -wärtig (134) *in verbis et in factis*, -spennig (67), -sach (65), -czeme (c. *cibus*, *Gegensatz von geneme* 4).

Contrata v. Contracta.

***Contrauersia v. Controuersia.**

***Contrebiscere** belocmen (7).

***Contrectare v. Contractare.**

***Contrem-iscere, -escere, -ere** *hd.* byben (8^b), er-b. (4), beben, er-b. (5), her bieben (17). *nd.* beuen. zittern (6, 76). her-z. (65). bidman (76). erbydem (9).

***Contribilis v. Contribulis.**

Contribuere zu-gebin (8), -legen & -schissen (9).

Contribulare, -ri *hd.* be-truben, -trüben (6), -trieben (76, 110), -tryben (68), -treiben (110^c), -troben (18), -druben (21). *nd.* bedrouen. vmb-tryben, *var.* -treiben (110). tzosamen quellen off bedroeuen (132).

Contribulatus getroscheuer, geknüschter, *varr.* zerkni-tster, -ster &c. (65). be-trubt, -kummert (110), -triebt (68). tzosamen gequelt off bedroefft (132).

Contrib-ulis, -ules (*sg. pl.*), -ulus (94), -ilis (8) maghe (23). *ags.* meeg (94). gemage & magschafft (7). maschafft (13). mage- (5, 11, 22), mach- (99), moge- (19), mege- (8^b), cume- (121), frunde- (8) -linge, -lingen (8^b), -ling (8, 19). wrlink (9). mit burger (8, 9).

Contristare besweren (8^b).

Con-, an- (63) -tritio (*i. compunctio q. cf.*) *hd. nd.* ruw-e, -en (6). rewe (9, 4). rew (134). rouwe (11). roug (49). rowe (99). ruhe (21). volkomene rew (9 Anb.). beru-wenisse (8^b), -winge (23), -ung (67). bedrup-nisse (5), -nes (21). bedrofnisse (22). bedrignes (18). *hd.* betrubung. bewegung des herzen zü rwen (63).

Contritus (*cf. commolitus*) *hd.* ge- (21), zu-, zer- (134) -riben. gereben (5). wreuen (23). ghe-wr., -reuen (22). zer-stossen (110). ruwig (19). ein ruwiger (6). ge- (110), be- (23) -ruwet. beruwen (67, 68). rouwich (11). *hd.* be-trubt (5), -trubet, -trubt, -triebt (68, 76). *nd.* bedrouet.

Controuersari kriegin (8). krigen (9). vechten (68, 110). stryten (68).

Contro-, contra-versia widder (12). *hd. w.-sim.*, wedder- (8^b) -wartikait (1), -wertikeit (6), -sprache, -spreche (21), -sprechung, -dal (8^b. *aus nd.* -tal *cf. contradictio*), -parthie (10). *nd.* weder-kallen (23), -cheyt (22). vncynikeit (110). vechtung (68). krig (8, 9). krieg, span, zang &c. (88). wýrung (8. *i. q.* werrung Sm. 4, 135 sq.). werung (19). zwey-dracht (8, 10, 20), -tracht (3, 88). zwedrathe (13). czewunge & bereyunge (9). czeygen, zweit-dragen (77). twist (132).

***Contus v. Contus.**

Contubern-alis, -ialis, -io *hd.* gesellich, -liche (8^b), -lig (6), -leich (4), -ich (13). geselle (8^b). *g.* in dem wolleben

(75). mit-g., -zerer -nio, gezerig -alis (110). gnoz &c. (127). genoße (7). gibuir (*i. rusticus, conabitator* 104). stalbruder (74). gaffelbroder (132. *cf. sq.*). *ags.* gidogta (136), -dopta (*verb. aus -dapta* 94) *st.* gedryhta?

Contuberni-um, -a (25) (*i. conuiuium*) *hd. nd.* geselle- (5, 8^b, 100), gesel-, geschall- (21), sel- (23), wirt- (25) -schafft, -scop. czunft (18). gulte (6). ghelde (23). lacch (125. *cf. Fr. 1, 564^c. Sm. 2, 427*). gaffel (132. *cf. Fr. 1, 312*). zusammen sannung der leyen (75).

***Contudus v. Contundus.**

Contueri ain sehen (19). ansien (11). beschirmyn (8, 9). mit fechten (8. *aus* schirmen = fechten). wörchten (9).

***Contulere v. Conferre.**

***Contulis v. Cortulis.**

Contuma-cia, -tia (64, 134) recht-v'smehunge (18), -v'smevnge (5^{ab}), -v'smahen (21), *hd.* -versmahung *sim.*, -vorsmainge (23), -vorsewmen (4). *hd.* ver-schmehung, -schmaung † -achtung (75), -schmäbung (*sic* 134) des recht-s (66), -ens (75 &c.), -en o. gegen den richter o. obersten † widerspanigkeit (75). v'smohung des gerichtes (6). v'smahenisse (8^b). vreuellung † vorsmechnisse (9). freuel erzaigung (64). v'sumniße (8). honsprake (22. *cf. contumelia*). vnwerde (99). verhartheit (132).

Contumaciter veracht-, *var.* verdacht-, widerspanig-, vnggehorsammig-lich (75).

Contumax recht-versmäher (1), -vorsmehir (5^b, 4). en richte vor smar (23). vorsmehrer o. vreueller (9). versmahende (8^b). versmedende (99). cyn frefeler (8). *hd.* widder-willig, -spennig (65, 110), -spanig dem rechten o. gebot (75), -stre-bick, -sprechig (65). vnggehorsamer (4, 65). hochfertig (68). ver-achter (64, 75) † -schmaer des recht-s, -en o. der obersten (75).

Contum-elia, † -ea (76), -ia (148, Gl. m.) (*bissw. × -acia*) *hd. nd.* laster; l- (21), schelt-, schmehe- (65) -wort, -woert (11). lesterung (6, 65). l. des rechtens (75). honunge (5). lesterlich h. (18). honinge (23). hon- (18, 23, 66, 70), hön- † spe- (12), hoen- (5), honlich (10), hynlig (13), spot- (1), me- (99. *st. mes-*), haß- (21), an- (7) *hd.* -sprache, -sprach, *nd.* -sprake, sprechen (10), spregen (13). spottunge (5). ver-sp. (65). schand (68, 110). schendung, schamperung, schentlich für hebung † vor werffung, schmacheit &c. (65). vorsmechunge (9). virsmeunge (8). widerspennig (75).

Contumeliari hone (18), hoen- (5^{ab}), an- (7), hoffertlichen (21), zorniglich (76) -sprechen. hon-spreken (22), -spraken (23). spotten (5). *hd.* lestern. hoch reden (6). bescheldin (11, 19).

Contumelio-sus, -lus (64^c) spottelich (5). spotlich (1). spytlich (132). laster- (5, 23), *hd.* lester-lich, -ich (23). laster sprecher (6). *hd.* vol lasters. lesterer (18, 64). hon-spreckych (23), -sprekelich (22). schamperer mit worten der die lüt schendt (65). rampe-nirende (99): -n, -neren conuitiari (Kil.).

Contumere vff swellen (19). ver-swellen (110). sweellen (11).

Con - tundere (*oft alph. conto-*),

-cundere (5^b), -tondere zu -stozen (5^{ab}), -stoßen (18, 21). zusammen- (110), zer- (134) -stossen. to stoten (23). ver-, zer-zerren, pluen, *var.* plüwen &c. (65). scharben (77. den kohl &c. Fr. 2, 162^c. Sm. 3, 397). schaven (kol 22^b. scharven Br. Wtb. 2, 611).

*Contu-ndus, -dus (9) keselink (8, 9). *cottundus est lapis in vesica t no. auis* (76).

*Contuosus (*i. oculus*) oghe (147).

*Conturalis v. Conthoralis. Collectaneus.

Conturbare *hd.* be-truben, -trüben (5), -troben (18), -drübin (19), -druben. *nd.* be-drouen (22), -druuen (99). mojen, quelen (109). moyen, quellen, drouen, turbyren (132). verzagen (65).

Conturbatio bedruffnisse (99).

*Conturbida v. Cucurbita.

*Conturgere zweellen (11).

*Conturgere v. Contorquere.

*Conturnix v. Coturnix.

*Conturnus (*anders* Gl. m.) v. Cothurnus.

Con-tus, -ttus (1), -ctus (49), -cus (9), -ta t -to (Gf.), cuntus (*i. lectus in nauis* 76), co-, cu-mptus (*nauis, piscatoris, lini, rusticorum loco haste*) kule (8, 9). kevl (3). eyn vische- (5, 22), stoß- (12), pumpe- (23) -kule. eyn vische kuke (*sic* 23). *hd.* kolbe, kolb, eiserin k. (75); eyn fische- (21), vischer- (6, 7, 75) -kolbe, -kolb. *nd.* kolue. pulse (13). vische-puls (109). ein fische angel t hammen (10). sturle, storle (9). fischerstorl (125 Mrg.). ein stór-len (3), -stange (Ki.). stakel (der schiffleuthe Fris.). strudel (*quo piscator perscrutat aquam* 1, 2). fischrudel (*id.* 4). ruder (Gf.). vischerstang o. strempffel (91. *cf. formarium*). sta-ke (Fris.), -cke (125), -ckel o. stoßstang (135) der schiffleuten *sim.* stössel (*nauis* 80). stossel, *var.* stessel (*nauis* 64). stötscha (*nauis*), stösche (*i. fuscina*); blüwel (93). weißblüwel (18). scalt-a f. (Gf.), -e (104). *ags. d. pl.* spreu- (94), spreu- (136) -tum. *hd. nd.* swinge, *hd.* swing (*gew. cu-, co-mptus lini*). schaft (9). gerde (99). glefing (*i. hasta longior* 125). sahs (Gf.). nab (75). *contus vitreus* ein spechtzer (*vas* 125).

*Convalare v. Conuolare.

Con-ualere, -uallere (76), -falere (3), *oft t -ualescere* wyder gesunten (5^b). *hd.* w. ge-sunt, -sund, -sont (18), *nd.* weder sunt, sund werden. nesen, bequinen, raden, becluyen also eyn böm (22^b). auf kummen (3).

Conualescere *hd.* wider-, wol- (1), *nd.* weder-mogen, *hd.* -mugen, -magen (18), gesunt machen (5^b). anfahren gesundt werden (68, 69, 134), zu w. (110).

*Conuallere (*cf. con-ualere, -fibulare*) *i. circumdare, congregare, repellere, protegere, componere* (76).

Conuallis tal (6). taal (9). dal (21, 23, 108, 110). dale (65). dalle (8^b). delle (108). dail (7 &c.). eyn mit- (8), mede- (22) -dal (*nach d. Lat.!*). groß tal (75).

*Conuca v. Conila.

Conucula, conoilla (*i. colus* 129) (*ital. conocchia &c.*) chunchla, cho-, clonacla *sim.* (Gf. 4, 454 sq.).

Conuellere vor-geen (9), -gen (8).

Conuena biswine (141).

Conueniens *hd.* eben. e.-leich (2), -chomleich (1), -kommig (5^b), -komende (19). *cyben* (3, 21). *euene* (23). *beqweyme* (3). *beque-m* (5 &c.), -me (23), -mleich (2), -mlich, *betlich* (17. *cf. imprecabilis*. BM. 171.). *gefüglich* (6). *czimlich* (4, 76). *genem o. eben syn* (*ptc.* 110).

Conuenientia *bequem-ekeyd* (19), -igheit (10), -lichheyt (5^b). *bequenikait* (1). *bechômheit* (3). *vbertrag* (65).

Conuenire (*i. congruere, decere; cf. circumuenire*) *hd.* eben-, *be-* (1), *zusamen-*, *zuhauff-* (7), *vber-* (6), *vber-*, *vber ein-*, *ober eyn-*, *ôbir eyn-* (21), *nd. even-*, *ouer en-komen*, *hd. -kumen. eins werden* (67, 110). *mid-*, *mid ver-dingen*; *an-phahen*, -*sprechen* (17). *an reden o. miden o. vormûten* (8). *v'myten* (9). *twingen* (8, 9, 17). *fugin* (8, 9). *gheweghen* (106).

Con-, cor- (1)-uenticulum *samenung* (21). *s. boser leute* (9). *b. lude s.* (8). *hd. nd. bose*, *hd. heym-lich*, -lich, -liche, *boß h.* (110), *bose h.*, *b. t h.*, *beß t h.* (76), *pose h.* (75), *haymleich* (1), *böse* (6), *eyn vnheyllige* (5^b), *nd. hemlic samenung*, -*eninge*, -*menung*, -*elung*, -*elinge*, -*lung*, -*mung* (1), *versamlung* (68, 110). *heymliche bose stimung* (75).

Conuentio *einigung o. vertra-g*, *var. -ck* (110). *zusamen-kummung* (68). *tzo-samen kominghe t ouerdracht* (132).

Conu-, conf- (5^b) -entualis *hd. nd. eyn conuent-*, *kauent-* (23), *hd. covent-*, *koffent-* (21), *kofent-* (5^b) -*broder*, *hd. -pruder* (3), -*bruder*, *oder schwester* (76, 110). *eyner der in eyn cauent hort* (17).

Conuentus *ptc.* *zu hauff kommen*, *v'geget* (17).

Conuentus *s.*, *cauentum (q. v.) hd. eyn samenunge sim.*, *s. geistlicher lude eynes ordens* (17), *s. der bruder in den clostern* (75). *couent* (4). *en cauent* (23). *hd. eyn con-uent*, -*fent* (5^b).

*Conuentus (*cf. ptisana*) *couent das byer nechst bey dem pesten* (74).

Conuersa *eyn geistlich swester* (7), *lay-*, *var. leyen-schwester* (64).

Conuersari *wandeln* (70 Mrg.). *mit-w.* (8). *wand-lung* (1), -*elinge* (23), -*el furen* (65). *handel-en* (22, 4), *hd. -n. mit samen sin* (5). *vmb gene* (19). *vmmegaen* (11). *geselczschafft ader gude rede uben* (17). *hd. gesellich*, *selig (sic 10) sin*; *by-*, *bey-*, *be-* (70) -*wonen*, *oft in bono. geporen* (9). *gebarn* (17).

Conuersatio (× *conuersio q. cf.*) *hd. ein gesellich* (3), *geistlich leiben* (3, 21), *leben. nd. en ghezellich* (22), *geystlic leuent. bekerunge*, *gud rede ader geselczschafft* (17). *by-* (65), *mit-* (110) -*wonung. wandelunge* (70 Mrg.). *gaistlich wandlung* (76).

*Conuersatiuus (*cf. conuersari*) *sel-t gud-igman* (10).

Conuersio (× -*satio*) *bekerung* (19, 110) *zu got* (110). *bekorunge* (8). *byuuo-nung* (6). *eyn geistlich leben* (5, 18).

*Conuersiu-e, -us *hyn vnd her* (12), *her^e* (10).

Conuersus *ptc. s. (cf. beghardus) hd. eyn geistlicher* (7), *leyen-*, *leyhen-*

(21), lay- (64^c, 74), ley-, leg- (6), *nd.* lech-, conuers- (17, 23) -broder (21, 22, 23), *hd.* -bruder; -br. in eym closter (110). eyn conuer-s (2), -se (18). *hd. nd.* bekart, t beghart (74, Fr. 1, 76). *hd.* beker-t, -ter (74). peirtinc (1, BM. 90). bertling (c. *laicus* Ob. 128. cf. Sm. 1, 203). nuwe geboren (12).

Conuert-ere, -i *hd. nd.* be-kern, keren, -kieren (11).

Conuescens mid eßende (17 *sim.*).

Conuesci *hd.* niessen, nyssen (69); mit-nießen *sim.*, -nützen t -brauchen (4), -gebruchen, -gebrochen (18), -essen. *nd.* mede bruken. essen mit andern (75). wirtschafft-in (8, 9), -en (8^b).

Conuexum pedis vff dem spanne (*aber* palmus dy spanne; 125).

Conuexus *hd. nd.* hol. hole (7). holle (18). hõle (12). hoel (5). *hd.* vß-, aus- (9) -gebogen. gebougedon &c. (-xa Gf. 3, 40). puß-, *verb.* in pukl-ochtig (1. cf. globus &c.). hopet (99). *ags.* hualb (94), halb (136).

Conui-caneus, -canus, -cineus, -cinus, bissw. -taneus, -tanius, -carius (76) eyn mit nach-gebur (5), -gepaur (74), -bur (76); mid nachgebor (17). nachper (4). naber (11). mede-n. (22), -neybere (23). mithoffer (74).

***Conui-cere, -tere** (7), -ciari (8, 9, 17) (*i. perpendere, opinari; aus con-jicere* X *vitiari*) wenen (5, 7, 21, 22). wanen (23). achten; v'nicht-, v'vnreyn-igen (17. cf. *conuiceri*). v'slagen (17, 21), v'slan (22, 23), ober slayn (5), zu-slieffen (-sliessen?) t -slichen (7) in synem hertzen (5, 21, 23), in *sim h.* (7), in *syme herten* (22). betrachten (5). lestern (8, 9, 17).

***Conuicere v. Conuiceri.**

***Conuicere** (*i. perpetrare; aus con-ficere*) verschulden (1).

***Conui-ceri, -cere** (4), -teri (22), -nceri (69, 134), -ncere (6, 17, 23), -ciari (*v. conuicere*) (*i. coinquinare; aus vicium* X *vincere*) vn- (7, 23, 66, 70), on- (21), vor vn- (3, 6, 18, 4) -reynigen, -reyngen (18, 21), -reyn (4). vnrenighen (22). ver-unrainigen (134). v'unreynen; mid uberwinden (17). mit wbirwynnen (21). mede v'winnen (23).

***Conuiciari v. Conuicer-e, -i.**

***Conuicin-eus, -us v. Conuicaneus.**

***Conuicium** (*aus conuiuium*) ein iegliche zergesellschaft (65 Mrg.).

***Conuicium** (*i. perpendium, cf. conuicere*) fursetzung im hertzen o. gedenckung (74).

Conuicium laster (16). scheltwort (4). schamperkeit &c. (65).

Conuictus leben (125).

***Conuincer-e, -i v. Conuicere.**

***Conuitaneus v. Conuicaneus.**

Conuitare einladen (Kl.).

***Conuitare** *hd.* mit-, *nd.* mede-v'miden, -vormeyden (3), -v'smiden (*sic* 21).

***Conuitare** (*aus conuincere, cf. conuiceri*) vberwinden (74).

***Conuiter-e, -i v. Conuicer-e, -i.**

Conuiva *hd.* wirtschafft (1); *gew.* w. t eyn geselle; w.- (65), wurtschafft- (6) -g. *nd.* werscop t en ghezelle. gemasso (141). mit zerer (39). tzechegast (125).

*Conuiuare *hd.* wirt-, wurt- (6, 110^b)
-schafften, -schaffen (5, 21); -schaft haben,
-han (6), machen (18), triben (67). *nd.*
werscopen. zuzamen zeren (68). hoffen
(*i. opipare, comessari* 75).

Conuiuatorium v. Epulatorium.

Con-uiuium, -uicium (*q. v.*), -iuium
(Sum.) *hd.* goume (Sum.); wirt-, wrt- (6),
wurt- (67, 110^b), gesel- (18) -schafft,
-scharfft (5). *nd.* wert- (11), wer-scop
(22^{ab}), -scap (11, 99). ein volleben (125).
hoffatel (*i. contu-, var. conta-bernium*
75). malzyt, zerung (110).

*Conuiuorium v. Epulatorium.

Con-uolare, -folare (3), -valare (8^b)
hd. mit- (110), zuzamen-fliegen, -fligen
(3, 9, 4), -fliehen (7), -flyeen (18), -fichen
(5, 21), -fließen (8^b). *nd.* to samen vlegghen.

*Conuolsa v. Conuulsa.

Conuoluere tzu hauff weltzeren (19).
zuzamen-weltzen (110), -keren (68). tzo-
samen wenzelen (132).

Conuolutio capillorum t filorum stren
(74. *cf. Sm. 3, 686, 687*).

Conuolutus ingewollen (62).

Conuoluulus (*animal*) raupp (91).
(*herba*) weiß glockenblumen (91). zaun-
glocken, winde, baum-w., *nl.* wranghe
(143).

Conus, comus (9) (*i. apex, summitas
galee, acies quadrantis, fructus cipressi
&c.*) knop (7, 23, 49, 132). *hd.* knopff,
knopfe (133), chnoph (71), knaffe (5^b),
kneuff (10), knauff, kn. off dem hus (5).
clobe (8, 9). hack (110). haeck, top (132).
helnspitz (93). der spitz auff dem helm
(91). h.-deck t kleinat vff einem h. (75).
hemlzeichen (*sic*); eyn bruch (17). *hd.*
eyn hubsch burg (*Ms. mog.*). hubs (21),
hibs (18) borg. *nd.* en houesch borch.
tanapphel (*i. nux picea* 125).

*Con- (9), co-vti mit-gebrauchen (9),
-gebruch t gesellschaft han (12).

*Con-uulsa, -uulsus (76), -fulsa, -uolsa,
-uulta (68) (*i. croca 3, 74, vannus*) *hd.*
nd. wan. *hd.* wanne, wann, wanu (7),
wande (18, 66, 70), wurffschauffel (3, 74).

Conuulsus (*cf. prc.*) tzuwullet (125).
verstrupft, gekrampft (*Fris.*). verrenkt
(*Ki.*).

*Conuulta v. Conuulsa.

*Coonicere v. Conjicere.

*Cooper-are, *gew.* -ire *hd.* helfen,
mit-h. *nd.* mede helpen. bekummen, mit-
wurcklich sin (65).

Cooperator ein mit wurcker (65).

Cooper-culum, -torium, -imentum
(*bissw. untersch.*; *i. teg-men, -imen*;
*cf. velamen, oper-imentum, -torium
&c.*) deck (1, 5, 76). ge- (69, 134), buoch-
(75) -deck. deckin (68), coopert (110)
vber ein buoch (-torium). swef decke
(*id.* 22^b). *nd.* deckinge, be-d. *hd.* be-
deckun-ge, -ghe (19). deck-lach (7), -el
(-culum 110). dechsell (132).

*Cooperire v. Cooperare.

Cooperire decken (7). *hd. nd.* be-
mit- (67), zuzamen- (68) -decken, t -dencken
(9). czu tecken (3). vberziehen (65).

*Cooperiri (*st. -ari?*) drosten (17).

Coopertorium v. Cooperculum.

Coopertus bedeckt (11).

Coors v. Cohors.

*Copadines *pl.* (× crepido?) stein-
clippe, rudse, steygerheit (147).

Co-, cu- (131, 141), ca- (147), com-
(8, 9) -padium, -podium (74, 76, 147),
-pidum (74) prato (141 &c.), † svili (127),
† zendrinc (117. *cf.* tararicenus. Sm. 4,
274. Gf. 3, 285. 5, 686). gepratens *i.* assa-
tura (74). stuckfleisch (74, 147). slont-
brade (8. *aus* slouc-?); slasbrotten (9);
cf. schleg- † lend-brat lumbus *sim.*
Sm. 3, 445. 1, 269. BM. 234. — weltewahso
(Sum.). uuildi faso (*c. quod in collo bouis*
&c. jacet; sic Gf. 3, 705). ain buoch (76).

*Coparillus *v.* Troperillus.

Copia (*i. exemplar, abundantia &c.*)
fulle (5). folle (5^b). vullicheytt (23). *hd.*
men-ige (75), -gy (110), -ge. vberflu-Bekeit
(8), -ssichckeytt (9). huff, huffung &c.
(65). genug-ende (8^b), -de (18 Mrg.), -sam
(88). gnügekeit (6). ghenuoct (11). no-
ginge (14). *hd.* eyn abe-, ab-, abge-, vz-,
vß-, auß-, vßge- (110), *nd.* ut-scrift, *hd.*
-schrift, -schrif. nach formung (3). weder-
brief (11). exemplar (6, 68). *hd.* cop-y,
-ey. erlaubtnuß (88).

Copiare *hd.* vz-, vß-, vs- (6), aus-
(1), abe- (7), ab-scriben, -sriben, -schrey-
ben, vß scrifen (13). *nd.* ut scriuen. co-
pieren (110). menigen (75).

*Copiosa *v.* Copiosa.

*Cupidum *v.* Copadium.

*Copi-osa, -cosa (7) *hd.* vol-, *nd.* vul-
len-, vollen-kemelich (5, 7, 22, 23), -ky-
melichen (18), -kemelichen (21), -kom-
menheit (4). mit samich (23).

Copiose vol-komlich (69, 134), -kum-
lich (66), -kummelich (70), -kummenlich
(67). velleliche (100). weldeleke (99).
genugsamigklich (75). nochliken (23).
huffen-lich, *var.* -tlich (65).

Copiositas genugsamigkeit (75).

Copiosus vol-kommen (110), -kummen
(68), -kumelich (76). voln kummelich (17)
genug-samig (75), -heit (8^b. *aus* -eit *ptc.*
pss.?). ein ge-, vffge-, *var.* vff-huffter (65).
geaisirt (99).

*Copisterium *v.* Capisterium.

*Copla (*vestis* Gl. m.) *v.* Copula.

*Copodium *v.* Copadium.

*Copo- (22^b), cupe- (147, Kil.), cup-
(74) -rosa coperock (22^b). kupfferrauch
(74). copperrait (147). coppa rosa, *gall.*
couperose, *angl.* coporouse, *hisp.* ca-
parrosa *i.* chalcantum, *vitriolum*, *atra-*
mentum sutorium koper-roose, -water
(Kil. *cf.* coperose, schoenmakers swartsel
atr. sut. 116). *Aus* cupri rosa (*cf.* Dz.
Wtb. 111).

Cops reicher (74). ryck (147).

*Copsus *v.* Capsus.

*Copto *v.* Capito.

Cop-ula, -la (16), -ulum (*q. v.*), cupla
(104, Sum., Gl. m.) (*i. chamus* 75, *pastura*
104, Sum., *coniunctio*) *hd.* einigung. *hd. nd.*
v'binntnisse *sim.* *hd.* v'binte- (5 &c.),
v'binde- (18), verbunt- (69, 110, 134), pint-
(75) -niß, -nuß (134) zur ee (5), des
sacrament der ee (75). *hd. nd.* bant, *oft*
canum. hunde- (8), hundes- (9) -bant.
hund- (76), wind- (75), hetz- (74) -strick.
hunde seil (9). hunt stal (*sic* 16). halte
(104, Sum.). cop-pil (9), -le (99). kuppel-
sail; henckelpawm; mistgabel (74. *cf.*
cup-la, -ula). vortruwenisße (5^b). copulæ

henkilbôma (Gl. Blas., BM. 227. cf. cupla. Fr. 1, 412 sq.).

Copulare virsammen (19). v'gaderen (11). seilen (99). *hd.* czu fugen; trewen (9); e (5^b), zu der ee binden (5^b, 19), v'-b.; elich lude, e. lewt (4), eliche levte (3) machen. *nd.* to der ee v'bynnen, elike lude maken.

Copulativum (*i.* coniuncti-m, -o 68) zusammen (110). verbuntnuß (68).

Copulativus, -us (19) bandich (23). bendick (19).

Copulativus kup- (kl.), ko- (49) -pler.

***Copul-um**, *t* -a (9) *hd.* *nd.* bant (Mss. mog.). rüden bant (3). czu samenunge mannes vnd weybes (9).

Cophinarius *i.* qui cophinos facit *t* vendit *t* portat (Br.). kerbler (75). karbler *t* -macher (75^d). korb-m. (68, 110), -verkoffer (68).

***Cophinum** cyn closter (17).

Coph-, *t* coff- (75), cof-, caph- (134), cau-, can- (7) -inus (*i.* ficella &c.) *hd.* chorp (104), korp. *nd.* corf. *hd.* *nd.* drage-, *hd.* drag-, trage-, trag-, drac- (17), dragk- (21), brot- (8, 9) *hd.* -chorb (1), -korb, -korp, *nd.* -korf. korp zu dem brot; gezeinter korb, *vlg.* kretzen (75). kreze (95). lanc (23, 109), grot, dep (23) korf. kype (23, 74, 109). eyn zip (17). kypp, mande (147). *ags.* mand (94).

***Coph-yum**, -ia (Gl. m.), cuph-eum (76), -ia (Gl. m.) (*cf.* cucupha) ain klains hietlin (76). hudhiken (100).

Coquere, *prs.* coquo, coco *hd.* kochen *t* siden, kachen *t* seden (21), sēdin (8). *nd.* kocken, coken, ick koke *prs.*, sieden (99), zeden. *hd.* *nd.* gar, gran (*sic* 18), vff (17), warm (7) machen, maken. *intrans.* wellen; *trans.* ent-, ver-w. (85).

***Coquest-er** *i.* coquinarius (*q. v.* 74); *i.* cocus; -rinus *i.* qui panem coquit (76); -rus *lo* pistore (Gl. m.); -rius *t* conquestrius becker (147).

Coquimellum damascenenboem (147).

Co-, quo- (136) -quina (*i.* cul-, popina) *hd.* chuch-in (104), -ein (Anz. 8, 99^b); kuch-in, -en, -i (93); küchin (6), kochen, koghen (21). *nd.* en kokene.

***Coquinalia** v. Tinale.

Coquin-, popin-, fuligen-, off-arius, coquester, miscellio koch, suppenmacher (74).

***Coquinatio** kuchen-spyß, *var.* -speyß (75).

***Coquinatrix** v. Coctula.

***Coquinella** (*i.* prun-us, -iens Gl. m.) *i.* coca *t* puella (76).

Coqus v. Cocus.

Cor *hd.* her-za (141), -tze (5^{ab}), -tz. *nd.* herte, harte.

***Cora** vnkiskorinfahs (127. aus coma vngescoran fahs Gl.).

***Corabinus** v. Corallus.

Corabus v. Carabus.

Coracinus (*piscis*) rot (Anz. 8, 98). kar-usch (Fris.), -ausch (KL).

Co- (147, Br. &c.), cho- (Br., Kl.) -ragium *i.* munus *t* donum (132 &c.); virginalis funus (76, 141, Pap.); v. signum *t* virginalis pompa circa mortuum &c. (Br., Gl. m.). hulpe (132). *ags.* medena bergen (Gl. Aelfr. *i.* e. virginum sepultura). hals-rinc (131, 141. \times tho-, to-ragium?).

iunfferli-ck teycken, -cke monstryng; danss, rey; doden speel; gelycknissen vortbrengyng (147).

*Corago v. Borrago. Charaxare.

Coragorium *i. congregatio viuentium*; corrogare *i. congregare*; corrugatio *i. congregatio t indignatio* (76. *cf.* corrogatio).

*Coral (*aus thoral q. cf.*) eyn deck (19). culter (8).

Coralius v. Corallus.

Corallina meermooß (143).

*Cora-llus, -lius (Br.), *t* -binus (*a colore arbore quadam — cf. color — t lapide quidam &c.* 76) *hd.* kor-al, -all, -alle, -ayl (5), -elle, -el (21); chorall (1), chroll (2). *nd.* kralle (11, 22, 23).

Corallus (*arbor*) v. Color.

Coram *hd. nd. by. hd.* bey. da bey (3). by na (23).

*Corambus (*aus chor-iambus* × -agus 6; *aus corymbus* × carabus × corium 17?) ein fürste des tanzes (6). eyn schiff von simden vnd mit leder uberzogen (17).

*Corarius v. Coriarius.

*Coraueta v. Cornuta.

Cho-, *gew. co-, ca-* (Gf.) -raula, choraulis (88), cor-ola (74), -aules (74, 147), -cula (*i. ioculat-or* Gl. m., -rix Br., Gl. m., *agonista* 74, 76), -eula (-cula? 7) (*i. corea* 3, *c. laudabilis* 75. *cf. afrz. carole &c.* Dz. Wtb. 586; *in schweiz. Patois coraula Tanzlied, Chorgesang?*) tanzari (Gf.), -er (74), -maister (76, Sum.). dantzer (7). danssleyder (147). reyen furer (8, 9). korschuler, singer (88). spoelman (11). kempffer, streitter; layter der pfaffheyte; saytenspil (74). lob-, loben- (74) -tantz (3, 74, 75), -dancz (3).

*Coraulinus v. Corulinus.

*Corax v. Thorax.

Corax (*i. coruus vitulus* 141) rapp 76). rabb (Fris.). rabe (19). raue (11).

*Coraxare v. Charaxare.

*Coraxatio v. Caraxatio.

*Coraxo (*cf. prcc.*) *i. scriba sic dictus* (76).

*Corba (*cf. sq.*) gabe (21).

Corb-an, -ana, -anan (75^a), -anâ (8), -anum (9), -ona, -onan, carbon-a, -am (*acc.?* Gf.) (*i. oblatio, donum, gazophylacium; carthesia q. v.*) *hd. nd.* opper-, offer- (22), *hd.* oppher-, oppfer-, gelt- (19), kirch- (3), pfennig- (carbona 25) -stock *sim.*, -staggk (21). gemein pfennig (corban 25). pf.-sack (75). stoc (100). stock *t* ein kercker (*sic* 8^b). troso- (treso-) -faz (Gf. 3, 731). schacz-kammir (8), -kamer (9).

*Corbida v. Corbita.

*Corbin-ius, -us v. Corbius.

Cor-bis, -vis (136), -pis (Gf.), -bus, -ben (94, 136), chorbis (Gf.) (*i. qualus* Kil.) chorp (104), kor-pp (19), -b (64, 110), -f (109). kaerf (11). almusen korb (75). kretz (91). kratten *t* zeine (Fris.). zeyn, *var. z. krat* (64). *ags. couel* (*cf. colum*) *t* mundi (136); mond (145), mand (94). stote- (99), stoet- (132), stuyck- (Kil.) -mande.

Corbi-ta, *t* -da (76) *i. caldicaria* (147), *auis t lectus -da*; *navis sportata sicut corbis* (76); *n. oneraria* (Br.) (*hisp.*

corbeta, *gall.* corvette) ein groß (64, 110), lancksam (64) schiff. lastschiff *t nawe* (Fris.), *nāwen* (126). *scheep dat last dreghet* (147).

*Corbitaria v. Orbitaria.

Corbi-us, -nus, -nius (129) tzweyherczick (19). twihartich (11). dubbel of twe herte hebnde (147). dubbell van hertzen (132). von h. (*sic*) o. zweyherzig (110). zwifeltigs hertz (75).

*Corbo korb-, *var.* kerb-macher (110). mandenmecher (132).

Corbon-a, -an v. Corban.

Corbul-a, -us (*i. sportula* 125) ko-, *var.* ke-rblin (110). *eyn-cleyn korbchin* (17). korffgyn (132). ein prebendt (-a 125).

*Corbus (*i. merenda, annona &c.*) eten vur den aeveud eten (147).

Corbus v. Corbis.

Corbus (*cf. carpella*) *ags.* sadulboga (Gl. m.).

*Corclau-a (147), -ia *t cordauica i. interior cella* (Gl. m.). des herten alre myddelste (147).

*Corcodrillus &c. v. Cocodrillus.

*Corcosmus (? *cf. corchorus? gosromum?*) schaf rich (22. *cf. equisetum hyemale* schafruß Nm.).

Corcula v. Choraula.

*Corculio v. Curculio.

Cor-culum, -tulum (76) hertz-el, *var.* -lin (75).

*Corculus (*quasi cordis cultor* 76) hertz liebzig (110). die sijn h. bewart (132).

Corchorus, *κόρχορος* (*i. pilosella major, pulmonaria gallica t aurea &c.* 143; *cf. podagraria. corcosmus.*) buch-köhl, -spick, -lattich; wund-l., milchwundkraut (143). gauch-el (114), -heil *t hünerdarm* (126, Fris.).

Chorda, *gew. corda* (*i. zona, sona* 16, s. *campanarum* 3, 9) *hd.* seyte, seitte (8), seyt, sait (76, 134), saitten (1), satin (104). seyde (22, 100). zeyde (11). seuthe (5^b). seude (13). sendwe (64^b). syenen (64^c). senue (104). serwe (*sic* 93). sen (91). seyl (17, 93). snure (16). schnuor (110). snoher (17). snoer (11). ein swope snuhr (125). strick (1). glockenstranck (3, 9). lyne (100). corde (5^b).

*Corda regia (*herba*) besuge (47).

*Cordaciter wil- (110), wijs- (132), hertz- (110, 132), beherzen- (75) -lich.

*Cordamum v. Cardopia.

Cordate wiß- (17), dapfer- *t* weiß- (Fris.) -lich.

*Cordator saiten macher (75).

Cord-atus, *t* -ietus (76) (*cf. cardiacus*) geherczit (8, 9). hertz-haftich (110), -haffter (74), -sam, keck, klug (88). kun-e (5, 8^b), -er, weyser (74). kun (21). kone (18, 23). wal gebart (*sic* 132). gehert, -moidt (147).

Cordauia v. Corclaua.

*Cordax (*i. audax t sapiens* 66 &c., 76. *cf. Gl. m. h. v.*) wyse (7, 110). wyß o. ghertz (68). stoltz (110).

Cordet-enus, -inus, -ina (5^b) *hd.* mit, midde (18), *t* außwendig (66 &c.) dem, den hertzen. mit h. (68, 76). *nd.* myt deme herten; hertliken. vssewendig (*i. sine labris* 6, 76). weißlich (76. *cf. cordatus*).

Cho-, co-rdex seitere (Sum.). seyl treger (110). schnuor- (110), schnier- (68) -macher.

***Cordiac**a (cf. *cardiaca. cordiana.*) brustsucht (75). hertz-ryt (74), -gspan \ddagger -gesperr (73), -gespenst (*herba* 91), -ader (64).

Cordiacus v. **Cardiacus**.

***Cordialis** i. *avis dulciter canens* (110) *aus corydalis id.* (Pap.).

Cordialis hertz-lich (3), -enlicher (75).

Cordialiter hertz-lich, *var.* -iclich (65).

Cordi-ana, -na (21), \ddagger -gena (74), \ddagger -eta (75), *cardiana* (109) (*herba, dolor*; cf. *cardiaca &c.*) *hd.* herten- (3, 5, 75), hertze- (18), hertz-, *nd.* herte-span (23, 74, 75, 109), -gespan, -gespane (18, 69), -spang (*herba* 76), -gespang (*h.* 1), -krut (68), -kraut (75). hertenkraut (74). hertspan (4).

***Cordiara** v. **Cordiaera**.

***Cordiat**us v. **Cardiacus**.

***Cordicin-ium**, -nium (\times *concinere, -nus*) einhelligkeit mit dem herten (65).

***Cordi-era**, -gera, *bissw.* -ara, -ora (cf. *cordia-ca, -na*) *hd.* hertz-, herten- (3, 5^{ab}), *nd.* herte-crut, -krud (23), *hd.* -kraut, -chrawtt (1), -worcz (5^b).

***Cordieta** v. **Cordiana**.

***Cordiet**us v. **Cordatus**.

***Cordige-na**, -ra v. **Cordi-ana**, -era.

***Cordyla** (cf. *sq.*) v. **Siler montanum**.

Cord-yla, -ila, -illa (*piscis*) döbel (Alberus. cf. Fr. 1, 200^b). thunin (Ki.). eine kleine thoninne o. thunny (Fris.).

Cordintime, **cortintimo** (76) von gantzem herten (74).

Cordinti-mus, -nus (75 *varr.*) hertenlicher (75).

***Cordion** v. **Cardia**.

***Cordiaera** v. **Cordiaera**.

Cordolium (*ital. cordoglio &c.* cf. Dz. Wtb. 111) hertz-we (110), -wehe (Fris., Ki.), -leyd (Ki.).

***Cordomotrum** v. **Cardamomum**.

***Corduellus** v. **Carduelis**.

***Cordulanum** v. **Corduualum**.

Cordum, **foenum c. omat** (88). obmat, emd, grummet (Fris.).

***Cordus** v. **Cardus**.

Cordus spater, zeitiger (74).

***Cordu-ualum**, -lanum (11) (cf. Gl. m. 2, 111, 721 &c.) corduen (11, 19).

Cho-, *gew.* co-rea, \ddagger -rus (*q. cf.*) (*i. circulus cuius centrum est diabolus* 75) *hd.* tantz, dantz, dantze. *nd.* dans, ringhe-d., dansch (11), rey. reyge (74, 125). reye (8^b). raye (74).

***Corearius** (cf. *cor-, corrig-iarius*) ein rimen snyder (3).

***Corea-rius**, -tor v. **Coriarius**.

Cored-ulus (141, Er. &c.), -ellus (129), -ula (93), **toredula** (74), **corydal-us** (125, Pap.), *untersch. von -is* (Pap.), *wie corid-alis neben -ulus* (Gl. m.), **cordialis** (*q. v.*) (*i. cassica &c.* 125, **monedula** *q. v.* 74, 93; *aus κορυδαλός*) tule (93). wid höpf (67 Mrg.). ein lerch (125).

***Coreisare** v. **Corisare**.

***Coreula** v. **Choraula**.

Coreum v. **Corium**.

Coreus ledern (22^b).

*Corex v. Ceyx.

*Corgo (aus erg? anders Gl. m.)
ummer so (147).

*Cori-album (13, 17, 22^b, 74 &c. v.
albicoreum. aluta.), -ambum (7, 18)
-abum (5, 17, 21), -abium (23), -agum
(12), -alum (4, 74, 133), -elum (18),
-olum (66, 70, 107, 110, 132), -ola (5^b),
cariolum (alph. co- 134) (aus corium
album \times coriolum dim., das der
Uebergänge wegen auch hierher gestellt
ist) e- (13, 22^b, 74), er- (5), i- (5^b, 74)
-rich. erche (17). erch (12). erch krude
(23). erg in calcio (21). dunne leder (22^b).
dunn weiß l. (-album) \ddagger geyrhet klein
l. (74. cf. aluta). (ein 110, 132) cl. l.,
ledder (7) an den schüchen (67 sim.),
schuhen (66 &c.), schuowen (7), schoen
(5, 18), an dem schuch (4, 110). cleen
leder aen den scoen (107). ryem (110).
querdel (107, 132). lasch (5). loisc (loist?
17 Mrg.).

*Coriand-er, -rum (i. qualus) stoit-
corff &c. (147).

Cori-, core- (3), ciri- (8), coli-,
koli- (87, 146), cole- (19, 76), col- (101,
121) -andrum, cori-ander (4), -aodrum
(sic 134), -annum (143), -anum \ddagger -um
(143, 144), -arius (7), coli-andrus (17),
-on (74), corradris (22^b), coandrum
(94^a) *hd.* coriander, c.-crut, -kraut,
-kernlin (64^b). *nd.* c.-crude. coriand-re
(96), -ern (23), -ern krutte (18). corean-
dren craut (3). corr- (22^b), ciri- (8), cre-
(Sum. VII), coli- (87, 95, 146, Sum.), col-
(11, 19), cal- (64^c) -ander, -andur (95).
choll-inder (105), -antir, chullantar *sim.*
(Gf.). kullandar (86). collindir (120, *sim.*
Gf.). kolinder \ddagger krollo (101, Gf.). hol-
enter (Sum.), -undir (8), -under \ddagger hoter
sic 9). houlder (49). holder-bere -um,
-baum -us (17). colgras (*holus* 74, 101,
121, Sum., Gf.). koruilla i. cerifolium;
stahewrz (*sic*) i. abrotanum (121). eber-
(Sum. V), eder- (47), heder- (85), hederix-
(96) -wortz (96, Sum.), -wort. spriueuort
(Sum. VII). luopi (Gf. 2, 77). wantz-elkraut
(Naturb.), -endill (143). *ags.* cellendre (94^a).

Coriandrum confectum confect von
coriander (1).

Coriare lidern (75).

Cori-, core-, corr- (93), cor- (76)
-arius, coreator (64) *hd. nd.* leder-,
hd. ledder-, schuoch- (93) -macher (9, 93),
hd. -mecher, *nd.* -maker, -zouwer (132),
-gerber (91). lethermakere (Gl. Mar.).
garber (4). loer (5). lederer (64, 110, 111).

*Coriarius v. Coriandrum.

Corica v. Coryza.

*Coricapistrum ain liderin halfter (78).

*Coricarius (i. cantor, cf. chori-canus,
tanus, -cista Gl. m.) spel- (19), spoel-
(11) -man. zenger (11).

Corycium bulgen, reit-, sattel-tasche
(Kl.).

*Coricus v. Corytus.

Corydalus &c. v. Coredulus.

*Corielum v. Corialbum.

*Corigola v. Corrigiola.

Coryletum v. Coruletum.

*Coril-lus, -us (49) (i. reservaculum
19, *saccus in quo seruantur fusa; aus*
partallus \times corytus \times quasillus?)
spindel-sack (3, 74, 75), -korb (74, 76),
schaup (74). spilkorp (49, 75).

*Coril-lus, -ius (11) (*piscis, cf. carabus*) karp-p (19), -ff (74), -e (11)

*Corylum v. Corulum.

Corylus v. Corulus.

Cor-ymbus, -imbus, -inibus (*sustentaculum colligens et expendens* 76), -inibi (sg. 7), -ymbi (pl. Pap.), -imbi (pl. 136^b), -nubij (*i. ligamina que ligant vitem* 76) (sg. *i. fructus hedere* Br. &c., *cacumen* 136^b, Pap.; pl. *i. bachae in hedra* 136^b, *hederarum baccæ, uacēt anuli vitium* Pap.) wijnstocks- (147), reben-bant (7, 147), -gebelein (74). rebklam-er (123), -mer (64). craphen (acc. pl. *i. vuas* Hpt. 5, 209. cf. Dz. Wtb. 181 v. grappa). ags. ifig crop (91^a). drubo (121). frucht von ephai (91). epheuberlin (64, 123). ephawborlin (64). hintzelbeer (Ki.). ags. leactrocas (91, 136). schiffschnabel (Ki.). corimbis *i. nabibus* (136. cf. corambus).

*Corincari v. Cornicari.

*Corincus v. Corytus.

*Corinib-i, -us v. Corymbus.

*Corinthus &c. v. Carinthus. Corytus.

*Coriola v. Corrigiola.

*Coriola *i. capsula ledersack* (64).

*Coriol-a, -um v. Corialbum.

*Corisa v. Coryza.

*Corisator tantzer (75).

*Corisatrix reiherin (75).

Cori-, corei-sare, *selten* cho-, corizare (*i. girum dyaboli facere* 76) *hd. nd.* dau-tzen, -zen (11), -sen (22^{ab}). *hd.* tantzen. reygen *†* rayen (74). reihen (75). reyen (22^b, 147). danssen, swantzen (147).

Cor-ytus, -itus, -ithus, *†* -yntus (129), -intus, -inthus, -incus, -nitus (9), -nicus (74, 76), -nichus (8), -icus (114), pl. -ythi (91), -ithi (Gf.), -iti (111), chorintus (147), curitus (104) (*i. pharetra; capisterium* 74; *theca arcuum -tus, sagittarum -ntus* 129; *saccus in qua ducitur arcus -ncus* 76) pogascheidi (pl. Gf.). arnbrustscheid (49). boge- (Gf.), bogen-, pogi- (104), pogen- (74, 75) -fuoter (91, 111, Gf.), -uoitir (104), -kocher (74, 93), -kucher (75). kocher (19, 68, 110). caicker vur en schutte (147). deck (110), reck (132), rock (68) vber ein bogen *sim.* bulge (74). holfte (9). hulf-e (8, 74), -ter (74, 135).

*Corium v. Coriandrum.

Cor-ium, -eum *hd. nd.* leder. *hd.* ledd-ir, -er. hût (104).

C. bouinum rindrein leder (1). ryn-dern ledir (5^b).

*C. molitarium semiß (5^b).

C. ouinum schaffen leder (1). scheffin ledir (5^b).

Cor-zyza (Ki.), -isa, -ista (8, 9), -ica (*i. fructus ad nares* 11, 19, la rema del capa sic Gl. m.) nase drauff (8). naß tropfe (9). nasen-dropp (19), -dropel (11). fluß zû der nasen (115). flußer n. (*sic* 93). strau-chen, pfnisel, schnuppen (Ki^a). innerst-strauch (*i. catarrus interior* 74). pfnüsel, schnupfe (126). pnüssel, schnauppen (135).

Cho-, co-rizare v. Corisare.

*Corlampula *i. sarcina scilicet culum unde omnis corlampuda non a feis tuta* (76).

*Corlegium v. Curlegius. Coturnix.

*Cormicare v. Cornutare.

*Cornutare verlawen (7. i. e. *pigrescere* cf. Sm. 2, 406? zu *cornutare*?).

*Corna (*herba*, cf. *cornum*) rute (11).

*Cornacula v. Cornicula.

*Corne-lius -olus v. Carneolus.

*Cornica v. Curruca.

Corni-, corin- (76) -cari schryen als die krewen (76). kacken, schreyen wie eine krähe (Ki^a). wie die kräen kleppen (Voc. a. 1618). vngenemlich sprechen (8, 9).

Corni-cen, t -cens t -crepa (Br.), pl. -centes t -cines (129), cornu-centes, -trope (76) horn-, hoern- (11), zincken- (75, 88) -bleser (11, 19), -blaser (75, 88, 110), -blaßer (68).

Cornicul-a, -ae (94), corna- (94, 136^a), curni- (136^c) -cula (*avis*) kaha, taha (Gf.). krey (110^a). kleine kräy (Fris.). ein krein (68, 110^b), kraegyn (132). *ags.* crauuae (94, 136^a), crę (136^c), crae (145); cornicul-a ciae (136), -ae chyae (94).

*Cornicula (*vestis*, cf. *corneta* Gl. m.) gall. cornète (122).

*Corniculum harflechten (75).

*Corni-cus, -chus v. Corytus.

Corniger v. Cornupeta.

*Cornilla (*piscis*, cf. *curonilla*) grundeln (V. Hamb.).

Corni-, con- (*alph.* corn- 76), corru- (74) -pes (*i.* *caballus* 74, 76, *dextrarius* 76) orohti mosci (Gf. 1, 459). großroß (74).

*Cornitus v. Corytus.

Cornix *hd.* craia (84), kreia (87), krahe, krawe, krae, chra (104, 141), cra, chræ (45), krâh (115), krâ (134), kre (91), krew (64^b, 67), kreu (64^c), kräy (Fris.), krey (68, 110), kreg (6), kræg (34), croe (69, 77, 111), kro (9, 4). *nd.* kreghe (22), kregge (22^b), kregge (23), kreye (11); ka (22^b. *i.* *q.* mon-, *acr-edula* Gf. 4, 359). rame (77). ram (94). rabe (10). rab (1).

*Cornu v. Cornum.

Cornu *hd.* *nd.* horn, horen (22^b, 82), horne (7). zinck; ille canit in cornu der blast vff dem zincken (75). horn t arm des (9, 17), arin dez (8) cruces. hoch- (8, 9), hof- (17) -fart. gewalt (8, 17). irdische g. (9). gabe dez heiligen (8, 17), gobe des heyligen (9) geistes. spicze in dem streyte t anvürunge (9). spitz in dem strite (8), in eÿ stride t anfechtunge (17). die hinderspitz (*exercitus* 64^c). moghentheit (*i.* *abundantia* 11). vberflussickeyt (9). pl. cornua krimme an dem wasser (88). gehurner *vnde dicitur* der hirß hat ein gehurn (*var.* ü = u 75).

Cornu cerui (cf. *silago*) hirczhorn (Sum.).

Cornu venatoris icgerhorn (75).

*Cornubii v. Corymbus.

*Cornucentes v. Cornicen.

*Cornueta v. Cornuta.

*Cornulus v. Corulinus.

Corn-um, -u (74, Br.), -us a um (*fructus* 10), -a (*q.* cf. *sg.* 125, *pl.* 12, Gf.) hagebute (13). hagenputz (74). haynbothe (5^b). habutte (16). haboten (*pl.* 12). hapt (10). haibuczel (1, 3. cf. *sqq.* *cornus*. hainbuzel Sm. 2, 198. hagebut-ze *i.* *q.* -te Pop., Nmn. *neben* hetschepetsch *id.* *ib.*, Fr.). haspen pöschen (1. cf. *hesperlein* Sm. 2, 254. *hespel mespilus germanica* Nmn.). halcz pöczel (2). bottel, dir-litz, -lein (Hen.). thierlein, kurbeer (Fris.).

curnolisperi *sim.* (Gf. 3, 204. 4, 496). hiefen (74). han-hiffe (8), -heffe (17), -klosßer (cornu testicularia 125). wippchen (125). wiepe (11). wipe (109). hagwurtz (64, 123.) schlech (6). arßkutzel (74).

Cornupeta (*i.* corniger 9) stozere (100). en stotel (11). stoetele (99). stossende fye (3). stossinde vih (9). stoßende wy (*sic* 8). das mit hornen (98), den ho-, var. he-rneren (110) stoßt. dat mitten horn stat (132).

***Cornupis** horn visch (9).

Co-, cho- (Sum.), **t o-** (Gf.), **a-** (100) -rnus, -cortius (95) (*piscis t herba* 76. cf. ornus) hagen- (1), hage- (6), hag- (64, 67, 77, 93, 123), han- (8^b), schlech- (74), sleen- (21), slee- (5), sle- (23) -dorn. eyn hagen- (110^a), hack- (7), butten- (68, 69, 110^b, 134) -dornbaum. hain-buttenbaum (3), -bottenbaym (5^b), -potternbaum (19). putten- o. hagenputz- (74), butten- (6, 75), buttel- (132), butel- (107), bottel- (Hen.), haenbutteln- (5), haptern- (18), haybüczel- (1), heibutzel- t habutzel-, var. halbutzel- (75), hiffer- (77), hanheiffen- (8), haynhyffen- (133), hanhiffen- (66), hanyffen- (21), heneheffen- (17), haußhyffen- (70), sleen- (18), wiepen- (11), wippchen- (125), wipel-, weipken-, terlink- (109), tierlin- (144), thierlein- (143, Fris.), dirle- (126), spelcoren- (107, 132), churni-, churin-, chuirnil- (Gf.), corne- (99), cornel- t kurber- (144 &c.), arliz- (100, Gf.), erlich- (7), erlis- (95), lim- (84), lem- (102) -baum, -bom *sim.* ahorn (Sum.). hanbuchen (16. X -butten). haghewepe (23). dirrlein (114). harriegel, kúrbeeren (143). mella (104).

***Cor-nuta, -nueta, var. -aueta** (*gall.* cornuette) ritter-blum, -sporen &c. (143).

Cornuta facies (Exod. 34) ein glißende antzlit (8). glinster antlecz (9).

***Cor-nutare, -nutari, -micare** (8), -mutare (? *q. v.*) *hd. nd.* blasen (99, Mss. mog.) in daz horn (21). h. bl. (8), blaßen (17), blosen (9). tuten (96). düyten (19).

***Cornutare** (*cf.* cornuta) ginstern, schinen (17).

***Cornutes v. Terebella.**

***Cornutrope v. Cornicen.**

***Cornutus** gehornet (19, 68, 110).

***Cornuus v. Caminus.**

***Corobear v. Corroborare.**

***Corodis** (*g.*) idis *i. finis t additio* (110).

***Corolinus v. Corulinus.**

Corol- (110, 132, Br.), **corre-larium** *i. sermo sequens ex premissis* Vocc. ex quo, Gemmae); **premium** *sc. corona* (Br.). nachlauffende t -schießende rede (7). eyn ynfall (12). glychnisse (19). corol-laria t zugabe (125); -arium *i. premium* (110, 132, Pap.), **corone** *pr.* (76).

***Corolus v. Corulus.**

***Coromellus v. Carduelis.**

***Corona v. Cassona. Seta.**

***Corona** (*ciu.*) chern (1). cbron (*sic* 71).

Coro-na, -n (134) (*i. diadema, tonsura; chorus t circulus* 125) *hd. nd.* crone, chron (1), cron (8^{ab}, 110), crown (93). schappel, krantz (65, Das.). schäp-pelein (Fris.). singeltantz (125). blatte (17, Gf.). blat (8). blatt (76). platte (5^b). plat (77). der mittel cirkel *inter album et pupillam* (64).

Corona florida ein schappel (65).

*C. imperialis (*herba*) königs-kron, -lilien, *nl.* keysercroonen (143).

*C. monachi t sacerdotis (*i. vrinaria, lectiminga, dens leonis, rostrum porcinum*) pfaffen-blatt, -kraut, -stiel, -röhrlein; säw-rüssel, -schnabel, -blum; weg-, wiesen-, hunds-lattich; eyer-, hunds-blum; pippaw; *schweiz.* wyenschwantz; *hess.* sommerdorn; *nl.* cancker-, scorst-, pissen-, perds-bloem (143).

*C. solis sonnenkron (143).

*C. terræ gundel-, grundt-ráb; erdt-epheuw; *nl.* onderhauer (143). gundermann (Ki.).

Coronamenta (*parerga gr. sc. textorum*) laubwerg (125).

*Coronamentarius v. Coronarius.

Coronare kronen (19, 23). crenen (8^b).

Coronaria mohrenkraut (143). feder-neglein, n.-, gras-blumen (Ki.).

Coronarium (*metallum, aurum*) con-terfey (125).

Coronarius cinis cron-asche (Chytr.).

Corona-rius, -mentarius krentz-mecher (125).

Coronatus (*moneta*) kron (111).

Coroneola (*herba*) färbpfrimmen, heydenschmuck (143). herbstrose (Ki.).

*Coronica v. Chronica.

Coronula krantz-, kron-lin (65).

*Coro-, corono-podion &c. v. Crono-podia. Cydonia.

*Corotusta v. Torotusta.

*Corpedo (*ans carpo q. v. X torpedo?*) *quedam postis* (76. *aus piscis? pestis?*).

*Corperale v. Corporale.

*Corpis v. Corbis.

*Corpulentus v. Corpulentus.

Corpo-, corpe- (74) -rale *hd. nd.* corp-oral, -orale (21), -eral (74), -erayl (5^b).

Corporalis *hd.* liplich-, -chen (21). liip- (19, 76), lib- (110), lybe- (5^b), leip- (134), leib- (4) -lich. *nd.* liflic.

Corporalitas liplichkeit (17).

Corporaliter leiblichen (134).

Corporati (*eiusdem congregationis*) glich- (10), zunft- (12) -bruder.

Corporeus liflic (22).

Corporicid-a, -ia (Gl. m.) metzger (Ki.).

Corpulentia lybig- (75^b), leibig- (74), leibi- (75^a), liplich- (65 *var.*) -keit. leiplicheit (65). wol-leibichait (1), -lebekeit (18), -gelydigkeit (74), -machtikeyt (5^b).

Corpu-, corpo- (76) -lentus (*i. crassus, -atus*) libig (75). leibiger (74). leipp-haft (Gl. a. 1418 Sm.). *hd. nd.* wol-, wole- (7), groß- (64), grot- (99) *hd.* -leibig (1, 64), -gelibet, -gelibter (6), -gelipt (7), -geleibt, -geleipte (66), -gelebet (18), -gelydeter (74), -mechtig (5^b), *nd.* -gheliuet, -ligameg (99).

Corpus *hd. nd.* lich-am, -em (21); ligame (99). *hd.* lich-, leich- (134) -nam. lip (6, 110). lib (75, 76). leib (4). corper (1, 75^a). körper (75^b). cörpel (113).

Corpus dominicum gots lichnam (17).

Corpusculum libel (75). eyn cleyn lichnam (17).

*Corradris v. Coriandrum.

*Corrarius v. Coriarius.

Correctio beßerunghe (19).

Corrector (*scolarium*) streicher (75).

Correctus gebeßert (19). ghebotert (11).

*Correlarium v. Corollarium.

*Corrêtorium holczwedel (16).

Correspondentia mit antwurt (75).

Correspondere *hd.* antworten. *hd. nd.* mit-, mid- (17), widder- (17, 18), entgeyne- (19) -antwerden (21, 22), *hd.* -antworten, -entworten, (5^b), -antwurten (6, 75), -antwirten (76). glichen (19).

*Corriga &c. v. Corrigia.

*Corrigare naß machen (110 &c.).

*Corrigarius v. Corrigarius.

Corrigere (*i.* corripere, *arguere*, *increpare* &c.) *hd.* zuch-, zich- (67, 76), zoch- (5^b), czugs- (3), czucz- (18), *nd.* sech- (22), tuch- (23) -tigen. czugtichen (13). *hd.* straf-, stra- (14, 68, 69), strai- (10), strof- (8), stro- (9) -fen. streichen (75). czu triben *†* hauwen (7). castien (17). beßern (19, 65). beteren (11). buß seczen *†* zu dē besten halden (12).

*Corrigia v. Corrigiola.

Corrig-ia, -ea, -a (5, 8), -ium (4, 110) *hd.* ryeme, r. von leder (17), riemen (67), ryem (6, 134), ryme (12), ryme, rim, rem (68, 93), remen (13). *nd.* reme (14, 23). gurtel (68). schnuor (110). schuoch-riem (65), -rinck (76).

*Corrigiare gurten (68, 110). schnu-, var. schnye-ren (110).

Corrig-iarius, -arius, -iator (75), corearius (*q. v.*) (*i.* fren- *†* scortearius 125) *hd.* ryemen mecher (19); r-, rymen-, rem- (68) -snyder (125), -schneider, -schneider. riemer (75).

Corrigiola *i.* parua corrigia (Br.).

Cor-rigiola (143), -rigila *†* -rigibula (74), *gew.* -rigula, -igola (76), -riola (17, 22, 23, 4, 93), -iola (5^b), -rigia (69, 134) (*i.* centinodia, cottidiana) wind-a (93), -e (74). weg-winde (74), -graß *†* -tritt (143), -ebreid (17). denngraß (143). hertzspan (5), *daraus vll.* hirczbeyn (5^b). wir-och (5, 68, 110), -auch (7, 18, 67). weyrauch (152). wy- (69), wey- (134), weye- (66, 70, 151) -rach. wyr-ock (23), -ick (22).

Corripe czuchtig, schraff (*sic* 9 Anh.).

Corripere (*cf.* corrigere) *hd.* ku-, kù- (6), ko- (18, 19), beku-rczen. korc machen (17). *hd.* zu-, *nd.* tu-chtigen. *hd. nd.* straf-, *hd.* stra-, strauf- (76) -fen. schelden (22). erwütschen (Fris.).

Corriual-is, -es die zuo samen trincken (110 *sim.*). mitbuler (Fris.).

Cor-roborare, -obeor (*prs.* 76) *hd. nd.* ste-, *hd.* sti-rcken.

Corroboratus gestircket (19).

Corrodere *hd.* nagen, be-, ge- (8^b) -n. naggen (152). gnagen (3, 17, 23). knagen (11, 132). schraden (22^b).

Corrogare (*cf.* conrogare. coragorium.) same-n (17), -ln (8, 9). hupen (23).

*Corro-, corru- (76), *†* congre- (4, 76) -gatio hewf- (4), heufe- (Stieler) -lung.

*Corrosi-nus, -uus (147) (*i.* asparilla &c., *cf.* corsanda) schafftenhawe, pintz (74). schafriet (*i.* papapirus (147)).

*Corrosorium schab-isen (93, BM.), -eyßen (55), -messer (64, 74). radier-m. (74).

Corrud-a, -ago stein-spargen (143). wilder sp. o. spargen (Fris.), sparge-s t -l (Ki^a).

Corru-ere, -gere (22) *hd.* vallen; mit-, czu- (9), in- (8), *nd.* mede-vallen.

Corrugare run-celen (100), -ken (99).

*Corrugatio v. Cor-rogiatio, -agorium.

*Corrugere v. Corruere.

Corrumpere storin, brechin (8). *hd.* czu brechen. zuo bregen (13). v'- (9), zur- (8^b), zer- (65) -storen. v'derben (9). ryßen (19). zerrissen (65). enschicken (62).

*Corrupes v. Cornipes.

Cor-, co- (76) -ruptela pruch (1). bruch (5^b). broch, v'storunge (17). abebrech t klofft (18). virstornisse (8). snetzen (21). snitzel an dem rock, zadel (5). zoden (7). zot (74, 75) an dem klayde (74). stratelen (22, 23). uulheit (99).

Corruptibilis brechlich (110 *sim.*). zer-br. (67 Mrg.), -storlich (*ib.*, 110). broijs (132).

Corruptio virstor- (8), vorstör- (9), wor werd- (9 *Anh.*), zubrech- (8^b) -unge. v'treiplichkeit (9 *Anh.*). uulinge (99).

Corruptu-m, -s (12, 76) *i.* fructus (76. *st.* fractus). zubrochen (8^b). wl (100). beschymmeln *ut panis* (12).

*Corrus v. Chorus.

*Corsanda (*i.* equitium &c., *cf.* corrosinus) grosser ackerschafftenhew (143).

*Cors-tilus, -ulus (*lo herede* Gl. m.) gevryhet erfgenaem (147).

*Corta v. Torta.

*Cortalum v. Erigeron.

*Cortausas (*cf.* curtamisia Gl. m.) churtimesfel (Gf. 3, 469).

Cortex *hd.* rinde; usser-r. (99); *hd.* *nd.* r., *hd.* rind, rende (18). *hd.* eynis, eynes, eins ig-, ygk- (5, 7), ieg- (6), yet- (134) -lichen, *nd.* itlikes, enes itliken dinges, ane des brodes (5, 22, 23. *untersch.* von crusta). bare (11). byrek (12). en broke (23). borste (77). schale (17, 75). schelff (110). schelle (132). scheletz (68). schille, scorse (107). scorce (99). schin (*Avent.*). hel (75. *mhd.* helwe). *pl.* dy scheben vom flachß (125).

*Cortex bunne bungenrinde (Sum. v).

C. mandragore alm̄rinde (Sum. v).

*Corticare *hd.* schelen. *nd.* scheellen. slyßin (19. *wett.* bōnen schleißen).

*Corticineus *i.* dominus (76).

*Cortilis v. Tortilis. Crispus.

Co-, t cu- (Gf.) -rtina *hd.* *nd.* vor-, vm- (11, 76), *hd.* fur-, vmb-hanck, *hd.* hang, -hange. furhang am bet, des betes, der schlafkamer (75). serg, decke (*Das.*). en craem (11. *i.* q. tabernaculum institoris Kil.). gardijn (132). cortine *pl.* rugelachen (120). ruck tucher (65).

*Cortintimo v. Cordintime.

*Cortius v. Cornus.

*Chortonicum (Gallia) uualholant (*Wessobr.*).

*Cor- t con-tulis (9), cartulio (8. × cardo) ange-r (9), -l (8); *aus* curculio anger.

*Cortulum v. Corculum.

*Cortum t pirus chozze (104) *i.* q. kottus t byrrum kozzo (Gf. 4, 539).

*Corturnix v. Coturnix.

*Cortus (*cf.* turtus) schiltkrot ein wurm (74).

Cortusa alp-, berg-sanikel, wund-, heyl-glöckchen (143).

*Coruare v. Cubare.

*Coruenticulum v. Conuenticulum.

*Corues v. Coruus.

Coruina vox rappen gesang (65).

*Coruipa v. Ceruipa.

*Corvis v. Corbis.

*Corula v. Corulum.

*Coru-, cory- (Gr.) -letum hasalahi (Gr.). hasel-busche (19), -busch (11).

*Coru-, coro- (16), corau- (3, 75) -linus, columnus (121 &c.), cornulus (64^b) hes-iliner (Sum.), -eliner (121), -elen (16), -seln (8), -cbrier (120), -eler stock (75). ein hesellen steiken (3),

*Corulis hassel (7).

*Cor-ulum, -ylum (68, 110), -ula (5^b) *nd.* hasel, h.-not. *hd.* h.-nuß, -nosc (5^b). -noczs (18); hassel noß.

*Cor-ulus, -olus (16), -ylus (68, 110), -ilus (121 &c.) has-el (3), -l (102), -sele (47), -le (96). hesele (16). *hd. nd.* hasel-, hassel- (7), haseln- (18) -baum, -bom, -stud (93). hazel nuz (4).

*Co-, fo-rulus (*cf.* forulus, cor-ilus, -ytus) beygurtel, zerseckel (74).

*Cho-, co-rulus (*cf.* choraula) eyn vor-danczer (12), -dentzer (10).

*Corum zaumleder (64).

*Coruptela v. Corruptela.

*Corus (*i. pellis sub collo bouis & foramen in muro; \times tho-, fo-rus*) stelle hol (19).

*Corus (*i. crudelis, superbus; austorius?*) grewlicher o. hochfertiger (74).

Corus (*cf.* ventus) ost sudost (1). ortwest-, nortost-wind (126). chorus nort-oist (5), -ost nord (1).

Co-, *gew.* cho-rus ($\chi\acute{o}\rho\omicron\varsigma$) korn mase (100). corenmate (99). scheppel (22). wein scheffil (9). wispel (23).

Cho-, co-rus *hd. nd.* eyn schar. *i. locus sanctus &c. hd.* eyn kore, kor (9, 75), chor (8, 75), choirr (5^b), kar (75).

Cho-, co-, cor- (8) -rus ein pfeiff mit secklin (91). sackpiffe (75). piffen- (25), blatur- (95) -spil (*instr. mus. 95. cf. conche*). ein orgel mit czweyn roren (8, 9).

Co-, cho-ruscare *hd.* bli-cken, -ckzen (6), -xen (68, 110), -gzen (133), -gsen (152), -tzgen (67), -czen (5, 69, 70, 76, 134), -cken als daz weder luchte ader bliczt (17). plitzen, schawren (74). *nd.* blix-, blix-, blics- & blys- (22) -men. blicknig & schyne (18. \times -atio). *hd. nd.* schinen. scheynen (9). erschienen, luchten, wetter-l., *varr.* -leichen, weterleuchten (65). wedderleugen (13). gleissen (Fris.). zwitteren, erschütteln (Das.).

Corusca-tio, & -men (76) (*i. fulgur* 3) pli-xen & -czen (3), -gtzunge (133), -gzung (152). plitz & schawr (74). blick-ung (5^b, 18), -e & schin (17). schynung (8^b, 18). seihn also blicsme (23). blixem (22^b, 132). blix (110, 132). blitz des weters (75). hym-elicz (1), -lycz (3), -liczen (4).

Coruscatio leuioer weterluchten (125).

Coruscus schinbare, luter, clare (17). scheinend, glitzig (Das.). glantzend (Fris.).

Coru-us, -es (75 *varr.*) *hd.* hrab (4), rab, rabb (Fris.), kolckrab (κλ.), rabe, eyn swartzer r. (7); rappo (93), rappe

(34, 87), rapp. *nd.* en raven (23), raue (99), roeue (11). eine aux (109). krump-schnabel (*avis* 75).

Coruus (piscis) hasel (93).

**Chos v. Chaos. Cos.*

Cos, chôs (120), *cox* (136), *cosus* (Gf.), *cos olearis* (Das., Fr.) (*i. lapsorium q. v.*) *hd.* wezi- (104), *wetze-* (7), *wece-* (13), *wetz-*, *weit-* (5), *wet-* (125), *slif-* (Gf.), *sclif-* (93), *schleif- t ol-* (73), *ól-* (Das., Fr.) -stein, -stain, -sthein (17). *nd.* eyn wete steen (22), *slijpstien* (11). *ags.* huetistan (136).

Chosdrus v. Costrus.

**Cosina (aus consobrina cf. Dz. Wtb. 119)* *magin* (V. s. Gall).

**Cosma v. Bugula.*

Cosm-archa (Br.), -*iarcha*, -*arius*, -*arita*, *t consimarga* (76) *i. princeps in mundo* (cons. 76), *totius mundi* (Br.) *furst* o. *herre* (74), *prince* (147) *der werlt*.

Cosmarchia *der werlt furstendom* (147).

Cosmicus *werent-* (132), *wern-* (17), *welt-* (110) -*lich. werltlick* (147).

Cosmus *werlt* (147, Sum.). *die welt* (65).

**Cospis v. Cuspis.*

**Cossofrenus v. Consobrinus.*

Cossus (i. teredo) *holtworm* (147).

Costa hd. *rybe* (4), *rieb* (16), *riegen* (114), *rebe* (125), *rippe*, *ripp.* *nd.* *ribbe* (22^{ab}), *rebbe* (99), *ref t rafe* (22^b).

**C. can-, equ-ina (i. lanceol-a, -ata)* *spitz wegrich*, *nl.* *hontsribbe* (143).

**C. ovina* *schaffripp* (143).

**Coste i. decas, gentos* (Br. *aus -χοστή?*).

**Cost-e, -ula rebewurtz* (75).

Costella v. Costularia.

**Costella (cf. cartilla v. cartilago)* *brot leffel* (8, 9).

**Cost'os v. Castologaloe.*

**Costos v. Custos.*

Costr-us, -ux (Gf.), *t -es* (74), *chosdrus* (94^b, Gl. Aelfr.), *castros* (130, Gl. Aelfr., Gf.), *construx* (8, 9) (*i. dux apium; grece dicunt duces apium* 130; *aus oestrus, cf. costus; vll. wiso X wefsa?*) *uuiso* (127, Gf.). *wis-il* (104), -*el* (9), -*sel* (8). *weysel*, *bynenkunig* (74). *ags.* *seo beo-moder* (94^b).

**Cost-ula v. -e, -ularia.*

**Cost-ularia* (76), -*ula*, *t -ella* (Br.) *ribe* (4). *ripp-liu* (75^b, 76), -*el* (75).

Costu-s, -m (87, 105, 141), *gr.* *κόστος* (114), *tostus* (*q. v.*), *custos* (*q. v.*) *velt mincze* (8^b). *sent mergen myncz* (17). *kaneel* (19). *coste* (87). *kost* (47). *tost* (Sum. V). *wilder saluan* (75). *wolgemuot* (91). *plos-* (105), *laß-* (75) -*wurtz*.

Costurarius v. Custos.

**Costus i. panis siliginis* (148). *rücken-* (9), *ruck-* (8) -*brot*.

**Costus (aus cossus? aus oestrus, cf. costrus?)* *slang, vnck* (74).

**Cosus v. Consus. Cos.*

**Cota-mius, -na &c. v. Cydonia.*

**Cothelaficula v. Cotula fetida.*

Cotricula *goltstein, probirsteinchen* (125).

**Cotid- v. Cottid-*.

Cotyla v. Cotula.

**Cotinus v. Cydonia.*

Cotinus (*i. scotianum &c.*) presilgenholtz (143). färber- (Ki.), wilder öl- (143, Ki.) -baum.

*Cotognidium *v.* Coccognidium.

Coton, cothon (*i. portus; p. artificialis* Gl. m.) gestad (88). haecue (132).

*Cotoneatum (*cf. cydonia*) ain gemacht kitten (*sic* 91). eyngemachte quitten (125 Mrg.).

*Cotornix *v.* Coturnix.

*Cottenus *i. vermis qui nascitur in faba t porcus marinus* (76).

*Cot-, co- (110), quo- (125) -tidiana (*adj. s. qd. pestis; nomen piscis sic* 67, 68, 110) *hd.* teglich-e, -ß (67, 68), -s (110); tãgliehe (134). dege- (5, 7, 18), deyge- (21), dach- (22) -lich, -lichen (18). deghe-lik t vresen *pestis* (23). tag- (1), dege-lich frießen (1, 17), fryßßen (5^b). daß teichlichen frisen (3). ain tegelicher ritte (6). das tegliche riten (125). daz kalde (5).

*Cot-, co- (110) -tidianus *hd.* dege-, deyge- (16, 21), dage- (19), tag-, teg- (110) -lich; tãg- (134), tege- (6) -licher. *nd.* deghe-lik, -x (11).

Cott-, cot- (110), coth-, quott-, quotidie *hd. nd.* alle dage, *hd.* tage (3), tag. *hd.* all, al tag. dege- (5, 17), deyge- (21), tege- (6) -lich, -lichin (5). *nd.* degheliken. quottidie (X quot dies, quoties) wie vil dage (18). weydicke (12).

*Cottula *i. mensura vini (i. q. cotula* Br. &c.), t lacus (75), t puteus (3, 75, 76) *qui in pisterio est* schaf (76). sumpff (75). ein sumph (3).

*Cottundus *v.* Contundus.

*Cotturnus *v.* Cothurnus.

*Cottus (*piscis, i. gobio fluuiatilis*) gropp (140).

*Cottus *v.* Coccus.

*Kottus *v.* Cortum.

Cotula (*cf. cottula*) mate van ander-half (147).

Cot-ula, -yla, -ila (Fr. (*i. crispula herba, crespul-a, -us* 143) streich-, sterck-, stein-blum (143). spind (Fr.).

Cot-ula, t -ila (74) fetida, cotila (Fr.), cothelaficula (17) (*i. bufonaria, brusciaculum, solis seculum, in Hetru-ria vlg. cota* 143) *hd. nd.* hundes- (96, Sum. &c.), *hd.* hunds- (143 &c.), hunß- (17), küh- t krotten- (143) *hd.* -blumen *sim.*, -plum t -tistel (74), -distel (Fr.), -dill (143), *nd.* -blome (47, 85).

Cotu-, contu-, *untersch. von conte-* t cutu- (76), cortu- (95), coto- (8), conto- (3 &c., *alph. coto-* 18) -rnix, cotur-trix (t'x) t -tis (19), -nus (*q. v.* 74) (*i. per-dix, ortigometra, orthogemeta* 1, *quas-quila* 93, *corlegium* 76) *est qd. avis* (3), *a. regia* (76) *in arabia nascens quam greci ortige-* (76), orthiogru- (3) -atam (*aus ortygas pl. Pap., ortogon* Br.) *vocant* ab ort- (76), orth- (3) -igia *insula &c.*; *alii vero eam vocant orthigiam, nigri bigardum* (3). (*cf. pygargus, bistardus, orty-x, -gometra*) wach-tul, -til (95), -tel (5, 7, 10, *contu.* 76), -el (93). wathel (77). qua-ckel (107, 132), -ckele (106), -ccle (99), -tele (8^b). sneppe (11, 19). brach- (5, 8, 67, 76), broch- (9), bruch- (3) -vogel, t -hun (9). *hd.* hasel-, or- (76, 95), reppen- (64), reppe- (17), rep-, rip- (21), rapp- (7), *nd.* rap-hon (5^b, 13, 23,

68), *hd.* -hūn. -huen (1), -hun, -han (21, 76). *per-* (107), *pa-* (132) -trijis.

Coth-, *cot-* (74, 75), *cott-* (75, 76), *cont-*, *tect-* (75) -urnus (*i. menti t̄ grepita* 75) *hd.* viltz- (1, 9, 75), streyt- (74), bunt- (9), punt- (74, 75), both-, bot- (19) -schuch, -schuche (9), -schw (19). *bosschuch* (100). *nd.* bote (99), butschoe (11). *coturni kotzinge* (Gf. 4, 539).

**Coturnus* (× *turnus*, *coturnix*) *rephun*; *turnas* ein muntze (74).

**Coturt-is*, -rix *v. Coturnix*.

**Couare v. Cauare. Cubare.*

**Coura v. Coxa.*

**Cousquilla* (*i. q. cossa* Gl. m. *cf.* Goth. Wtb. 2, 238) *gall.* cosse (122).

Couti v. Conuti.

**Cox v. Cos.*

**Coxa v. Toxa.*

Coxa, *coura* (76. × *crura?*), *cera* (*q. v.*) (*cf. gosse*) *hd.* diech (*vt in crure* 7 *sim.*), dÿche (12), diche, dich, dihe (110^b), dyh (9), deych (13, Gf.), dieg (5), tiech (6), tich (3), dege (10). *dycher*, *dyher n. pl.*; *der hangenden lancken g. pl.* (4). *dye* (19, 90, 99). *dee* (23). *dey* (109). *ags.* theoh (136). *gewerb*, *gleich*, *schloß*, *var. schoß* (65). *geschloß* (64, Sm.). *beindicki* (93). *wade* (3). *brat* (88, 110). *brade* (132). *schenckel* (17). *enckel* (76). *goffe* (121). *hufft* (88). *ein ripp* (68. × *costa*).

Coxale lendenyer (147).

Coxendix *hufft*, *diech*, *brat* (88). *die schloss der hiffit*, *t̄ morbus die sciatic* (91. *cf. ischias*).

**Coxima i. lactuca agrestis* (47).

**Coxinum v. Coccinum.*

Coxula *diechel* (75).

Cra *rabengeschray* (74).

**Krabe v. Karabe.*

Crab-ro, -rona, -ones (*pl.* 118), *cab-ro*, *t̄ -o* (75), *carbo* (76), *scab-ro*, -o (7), -rones (*sg.?* 23), -ones (*sg.* 5^b), -iones (*pl.* 1), *scrab-ro* (11, 12, 19, 20, Br.), -o (3, 8, 9), -io (53), *strab-o* (19, 20), -eus (16), -us (11, 19), *gubrunes* (*pl.* Gf. 4, 1039) *i. scara-* (75), *scarre-* (19, 20), *scra-* (*ib.*, 9, Br. &c.) -beus, -bius (9) (*cabro differt a scabreo* 110) *wybel* (9). *wysel* (*strabeus* 16). *wobbel* *scrabro*; *pherde woubel* *strabus* (19). *weuel* (11, 20). *ros- t̄ perde-w.* *strabus* (11). *kafer* (6). *en querqueuer* (-ue' 23). *bathtkever* (95). *bach-* (*aus bacht lutum?*), *raiß-*, *laub-keffer* (7). *roß-kefer* (75, 110), -wurben (75^a), -wurm (75^b). *schrot* (53, 75) *est genus brucorum* *der kefer* (75). *schroter* (1). *scroder* (*scabrones* 23). *wespen* (3). *ppherde-w.* (125). *pferdßflieg* (110). *ags.* *uaeps cabro*; *hirnitu cabro* (136). *hurn-uß* (64, Fris.), -auß (91, Sm.), -iß (6), -is (100), -üssel *t̄ -essel* (73). *horn-uz* (121), -z (102), -uß (*Ki^a.*), -us (141), -iß (17), -neuß (111), -ig (12), -ing (125), -eßel (7), -oberon (*pl.* 118). *hörn-* (114), *hürm-* (*v. a.* 1618) -sen *t̄ horlitz.* *breem* (110). *bremen* (*pl.* 73). *eyn stradit* (*scabrones* 5^b). *schabe* (*scabro vermis* 17. × *scabra?*). *crabrona* *ein böse fliegender wurm* (6). *ein boß flieende* (17), *cn bose vleggende* (23) *worm*.

Cracca v. Aracus.

Crace-, *crage-* *t̄ crea-* (Gl. m.) -ntes, *cacent-i* (*pl.* Pap.), -us (*sg.* Gl. m.) (*i.*

graciles, cf. 142 v. cragentes) geschlanke leute (Ki^a).

*Cracina v. Cracouia.

*Cracius (*piscis, aus gracius*) crasse (5^b).

*Craco v. Trago.

Crac-ouia, -ina (66 &c.) (*ciu.*) chracw (1). crakau (5). krako-we (23), -w (22).

*Craculus v. Graculus.

*Cradula v. Tradula.

*Cragedia (*aus tragedia herrenlob cf. trageria*) hern lof (23). hirnlöff (*sic* 6).

Cragentes v. Cracentes.

*Cramacul-a, -us &c. v. Cremacula.

*Cramula (141 *unglossiert; cf. crem-, crin-acula*) urgule; chella (Gf.). preche (*lini?* Sum.).

*Crancallare v. Cancellare.

*Cranea v. Crinea.

*Crane-lla, -um, -us v. Cranium.

*Crango (*i. collumbar colli* 76, *cf. carcannum* Gl. m.? *aus d. krago?*) cragin (8). krâg (krang 16).

*Craniale (*cf. cremacula &c.*) hoyl (19). en hael (11).

Cran-ium, -eum, -eus *†* -ella (64), crineum (*i. ceresella* 7), graneum (93) (*cra- i. cri-nium † de crinibus factum* 76. *cf. crinea*) eyn hirn-schedel (27^b), -scheydel (8), -schal (6). hyernschaln, *var.* hirenschal (64). hirne panne (11). eren (*sic*) becken (19). en breghen cop (23).

*Cranopadia v. Cronopodia.

*Crapinare v. Carminare.

*Crapucia v. Catapucia.

Crapula (*i. gul-a, -ositas* 75) *hd.* fraß, fraß-e (10), -heit (75); fraiß (5), frâß (12), frauß (68), froß (77), gefraß (75), fressen, freßnyg (25), fresnie (93. *cf. frassenie* Ob. 408), veresserige (6), freßerij (17), de fraßung (18), vber fraiß (19); ubir- (8), ober- (13) -essen. *nd.* vras (22^{ab}), ouer at (23), aueraet (11). fullery (110). quößrij (17). quañ, swalk (74). quas, swellich (22^b). quöß (77). (*Cf. Goth. Wtb.* 2, 602). gulsicheit (132, 147). uuaragê (Gf. 1, 962).

*Crapula (*cf. crepula*) v. Cucius.

Crapulari *hd.* v'eeßen (6), freßen. *nd.* vreten. uber-essin (8, 9), -fullen (4). frassig werden o. sein (75). zeuil fressen (64). quassen (5, 74). eeßen, qu. vnd drincken (17). eeßen ader quößen (21). quaaßen (12). quaysßen (5^b). qwossen (3). quasen (22^{ab}). quatzen (23). quatten, vaistwerden, schwalken (74). *hd.* wol, woil, der fole (18) leben.

Crapulatus ubir sat (8). oeuersadet (132). uuorager (Gf. 1, 962).

*Crapulose quañic- (17), gefressig- (75) -lich.

*Crapulositas frassery (75). gulsicheit (147).

Crapul-osus, *†* -ator (76) frißig (21). frassig (1, 75). ge-fr. (75). frâssig (134). fressiger (76 *sim.*). fuller (4, 110). quwaßig (17). quassiger (74). eyn quaysser (5). quatzinge (22, 23). gulsich (132, 147).

Cras *i. crastinus* (69, 70, 134); in-crastino (5^b). *hd. nd.* mor-gen, -ne (5^{ab}, 22^{ab}), -n (6, 18, 67). mon (21).

*Chrasalina v. Crisola.

*Crasmare v. Oscitare.

Crassari, -re (11) fet machen (17).
meesten (11). feisten (8).

*Crassari (× grassari) grulich dun
(8), tun (9).

*Crassatorium v. Crissatorium.

*Crassetudo v. Crassitudo.

*Cra-, gra-ssetum (cf. cru-, lu-cibu-
lum) tygel, tegel (74).

*Crassin-a (Sum. VI), -ela, -ella (7)
uelt-quenela (100, Sum. VI, Gf.) -cenula
(Sum. VI). quellen (7).

Crassi-, crasse- (5^b) -tudo, † -tas
(66 &c., 110 &c.) *hd.* fette-, fethe- (5^b), fet-
(17), feißtig- (68, 110), feißti (7), faisti-
(1, 76), feiste- (8), feiß- (91), sath- (7)
-keit, -kait (1, 76), -keid (17). vaistichait
(2). vetticheyt (23). vettheyt (99). feyste
(64).

Crassu-la, -da (85) (cf. fabaria)
bladc lose (19). swel- (8), dros- (96) -wortz.
druuswort (85). denswurz (Sum. V). *cr.*
maior erdpheffer (Sum. V). erd-, heiß-,
mawrstein-pfeffer (74). fette henne (Ki.).
drußworc (8 &c.). druswort † ertpeper
(47). ertfesse; donderlock (85). *cr. minor*
(cf. *crisola*, *scrophularia*) truß-, katzen-
wurtz, maur-, stein-pfeffer (74). stenpeper
(47). steenpephe, cattenwort (85). carten-
wurz; *crasula vermicularis* steinpfeffer
(Sum. V).

Crassus *hd. nd. vet. hd.* fet, feth
(5^b), fette (18), vetthe (19), feißt (110),
feist, faßt (64^a), feyste (64^b), vaist (1, 2);
feist o. ful mensch (8).

*Crastina (*st. -are?*) vermorgen (74).

Crast-, crath- (8^b), cast- (9) -inare
morg-enen (18, 22, 23), -ene *protrahere*
(5), -nen (76), -en werden (17). marge-
nen (21), -n (4). *hd. vri-, nd. vor-, var-*
sten. lenger fristen (8). *hd. nd. v'lengen.*
hd. v'ziehen, vor czigen (3).

Crastinus (cf. *cras*) morg-en (67),
-nig (1), -nick (19), -nich (22, 23), -elich
(5, 18). marge-n (11), -nleich (4), -lich
(21). mornig (7, 110). mörnlich (6). morne
der tag (5).

*Crastrinus v. Castronus.

*Crasula v. Crassula.

*Crate v. Crates.

Cra-ter, -ther, -tera (*bissw. untersch.*),
-tus (? v. *cyathus*), † -tulus (147), -tis
† chrather (76) *hd.* napfe, napf. napp
myt tween oren of henghlen (147).
nap (99). coph (117). kopf (98). *hd.*
becher, pecher (4), hoff-p. (-ra 111). *nd.*
becker (23), beker (11). zynnen kan (8).
crater trog (111). prunnen- (91), born-
(125 Mrg.) -trog. schawer (125. cf. Fr. 2,
166). *craticulus i. parvus ciphus* (76).

*Cratera-rius, -tor (76) becherer (8).
nepfmacher (76).

Cra-tes, -tis, -this, -te (86), grat-es
(Gl. m.), -is (75) (*i. suppedaneum † su-*
stentaculum 75) *hd. nd. hort. hd.* horte,
hur-t, -dt (68), -d (1, 2), -de (4). katzen-
hurt (93). eyn geflecht hort (5^b). harst
(86). *hd.* rost, royst, ruest (125). *nd.* roest-
er (11 *sim.*), -re (99). gerust der murer
(75. × rost). *hd. nd. vlecht. hd.* flechte,
slecht (*sic* 1), fleichte (3), flech (2),
flech (18), fleck (7), wlech (13). matt (6).
ein ege (43). ain zain vff dem karren
(76). *crates ferree* ein schling (cf. slenge
Br. Wtb. 2, 821); *cr., virge † pertice cra-*

ticie dy staken, tzungerten, Mrg. tzaün pfele (125).

Cra-, gra- (q. v.) -ticula *hd.* roste, rost, rosch (76), röst (12), royste (152), roist (13), eyn ysen r. (7). *nd.* roster (22, 23). ein kleyn rost (66), -rostlin (68, 110). rostisin (104. *cf.* Gf. 1, 489). röstisen (93).

***Craticulus v. Crater.**

***Cratillum** (*aus crates* \times *cartallum*?) tragkorb (74).

***Crathinare v. Crastinare.**

***Cratis v. Crate-r, -s.**

***Cratulus v. Crater.**

***Cratus v. Cyatus. Crater.**

***Craxare** (*i. scribere* Gl. m. *aus charaxare*) *coruorum vox* (141).

Creacentrum spicknadel \dagger fleischhacken (Ki.), -hack, *nl.* vleesch \dagger lardeerpriem (116).

***Creagra i. abominatio** (148).

Crea-gra, -cra (Pap.), -ga (8^b), cea- (120), tea-, te- (75), carrea- (1), ciro-, \dagger cito- (3) -gra, cir-oga, -egia (2), creos (49^c *aus* „*dicitur a creos &c.*“) (*i. fuscina, -ula, fucina* 68, fu- 75, su- 76 -stinula, furca, farca &c.). *hd.* *nd.* krau-wel, -hel (21), -el (17, 49^c); krou- (11), kro- (22, 23, Chytr.), kra- (110), kreu- (134), kre- (9, 4, 93) -wel. crowil (120, Gf.). kröl (95). kroel \dagger karst (6). kravel (3). krail (115, Fr., Gl. m.). kräel (1). chrew-il (119), -chel (1). kreul, crebel (4). kreuel (69, Ki.). krogel, kriel (75). krempel (1, 4. *cf.* fuscinula). knebel (*i. furca ad nec-, var. nect-andum* 75). crapft (49). eyn greiff (5). en grepe \dagger en gaffele myt dren tacken (22, 23). *hd.* *nd.* (22) gabel; g. mit drey zincken (76), mist-g. (cirogra (74). forke (Chytr.).

Crealum v. Cerealium.

Creantes v. Cracentes.

***Creare** (*aus credere*) globin (8).

Creare *hd.* schaffen, be-sch. (75), schafen (13), scsfpho (*prs.* 141), schopphen (1), schepffen (68). *nd.* scheppen (99). icht (8), ich (*sic* 9) von nichte machen (*i. ex nihilo aliquid facere*).

Creat-io, -ura (*i. plasma*) beschaffung (75).

Creator schopffer, *vlg.* beschaffer (75). schep-per (5, 18, 22, Anz. 8, 100), *hd.* -fer, -pher icht von nit (15). sepper (21).

Creatura (*cf.* creatio) schepp-unge (5), -inge (23). schephunge (16). *hd.* schepfung, -nung (4. *mhd.*); schopffunge, schaffung (70, 134), be-sch., *var.* -schof-funge (75). geschep-nisse (9), -fft (68). ge-schopff, *var.* -schöpff (75). gotis geschopf (8^b). schepsell (132). eyn ding das geschaffen ist (17). creat-ure (5, 7), -ur (23, 76, 110), -or (22).

Creb-er, -rus, -us (3) (*i. frequens, spissus, sedulus, assiduus &c.*) *hd.* *nd.* stede. *hd.* stette (6), stet (4), steyte (3), sta- (1), stä- (134), ste-tig; stetiglich (68). dicke (5^b). emßig (110 *sim.*).

***Crebersia** (*navis*) esel-zül (2. *cf.* Sm. 4, 254), -tzull o. nollholtz (74. *cf.* grafasium).

***Crebida** (*cf.* cre-, tre-pida) styfel \dagger stutze (74. *missv.* *aus* styfel *fulcimentum*).

***Crebo v. Crebr-eo, -o.**

Crebra munuscula mang-faltig gabe, *var.* -feltig gebung, *alias* krem-sel, *varr.*

-Bel, krêtzet (65. cf. kramp, *augsb.* kramet
xenia, dona Sm. 2, 385).

*Crebrare v. Cribrare.

Crebr-e, -o *hd.* stet-lich (5, 4), -ig
(8, 9), -iglich, -declichen (152), -tenglich
(67). *stetlich* (3). *stâtiklich* (134). *stede* (17).

Creb-reo, -ro, -o, *prt.* -ui (*i. densum
esse vt paries* 66 &c., *esse t fieri d. Br. &c.*)
hd. nd. dicke, *hd.* dick, dike (6), dig
(21) *wesen*, *hd.* sin, sein, werden (3,
110). dyg- (152), dick-sam (*sic* 66, 70, 151,
152 *aus* dick sein). *wißen* (-bo 17), dick
als (-bro *i. densum fieri* 4) ein want (*aus*
dick *wesen* als ein w.).

Crebrescere beginnen zu, tzo (132)
ver-menigen (110, 132), -mainigen (110^c).

Crebrifurus diefstede (147).

Creb-ro, -o (110^b) (*i. porca* Br., Gl. m.
cf. *aratiuncula*) ein beddecken van erden
tusschentzwei foren (132). ein bede-chung
(110 *var.*), -ckung (*sic!*) von erden zwi-
schen zwei furchen (68, 110).

*Crebrum v. Cribrum.

*Creb-rus, -us v. Creber.

*Crebundium v. Crepundium.

*Crecitare v. Creticare.

*Crecop-, creocop- t crepop- (3),
cretob- (131, Sum.), cretab- (127), cregog-
(76) -ulus, -olus (22, 23, 127, Sum.) (cf.
cretallus) wesp-en (21), -e (3, 5, 22, 74).
west (7). wepftz (76). wesfs; mistel (74).
wispel (23). *eyn brem* (18). hore- (131),
hor-tubil (131, Sum. IV), -tubel (Sum.) *aus*
crepare × *onocrotalus*?

*Creda (*i. crida* Gl. m.) v. Crepida.

Credere *hd.* gelau- (9), glau-, glö-
(6), gleu-, glei- (21) -ben; geleubin (5).
nd. louen, ghe-l. *hd.* burgen. borgen (9,
11, 13).

*Credarium v. Credites.

Credibilis gleuplich (8).

*Credices v. Credites.

Creditarius (*fehlt in den Hss.*) *hd.*
glaubhaftig. gelouffachtich (132).

*Creditas (cf. *sq.*) *ags.* geleaffulnys (94).

*Credi- (*alph. crepi-* 110 &c.) -tes (Mss.
mog.), -tas (18, 21, 66 &c., 110 &c.), -ces
(4), *creticus* (7. cf. *h. v.*) *hd.* zwifel-dig,
-ig (18), -haftig (110), -ichkeit (21),
zweifeldig (17), -tig (7), -haftigkeit
(66 &c.), -hâftikait (134) *in corde*, in dem
hertzen. Cf. *credarium* (68, 110, 132) *i.*
dubium; *crep-eron id.* (Br.); -erus (110
&c.), -orius (76) *i. dubius*; -ere *i. dubi-*
tare, spissare (Pap. cf. *crebreo*); -e t
cerpe i. dubiose (76); -ecors (*anders*
ital. -acuore frz. crèvecoeur) *twiulich*
in deme hert-en (22), -zen (23).

Creditor gleu- (8, 9, 75), glo- (76),
ge- (75 *var.*) -ber. ein beyter der beza-
lung die ym vß stcedt (65). gelter den
man bezalen sol (75). die denandern bor-
ghet (11). *cyner* der da iocht geborget
hot (17). borge-re (100), -r (9). barger (4).

Credo ein crede (5^b).

*Credo v. Cerdo.

Credulitas der glaub (65). gheloue
(22). onzwyfelheit (68).

Credulus *hd.* gelo- (9), gleu-, glau-,
glöi- (6) -big; gleibelich (21). *nd.* ghe-
louich.

Creentata v. Crientia.

*Crefrare v. Cribrare.

*Cregogulus v. Crepopulus.

Crema (*ital.*), grema (*i. episerum* 5^b) smant (19, 74, 109). roume (74). roum (132). room (107). rome (11). milchrom (68). sane (99, 107). matten (5^b).

*Crema brant (110).

*Cre-, cri- (74), cra- (*alph. cri-* 6; 74, 104, 121, 127, *Gf.*), gra- (6, 8, 17, 64, 74, 93) -macula, crema-sculus *t* -sclus &c. (*Gl. m.*), -ria (74, 76), cram-aculus *t* -male (*Gl. m.*), -ula (*q. cf.*) *t* grani-mala (131), gram-aria (9.), -mula (141) (*cf. crinacula. Gl. m. 2, 766, 776. Goth. Wtb. 2, 494*) hab-ala &c. (*Gf.*), -ele (104), -el (8^b). habila (121). hala (131, 141). haget (74). hohel (6, 74). kessel-h. (8), -hol (9), -hack (-ria 74), -ring (76). eyn hole-ring cram., -wige (?) gram. (17). hael (11, 93). hely (64). hol (9).

*Cremale (*gall. cramilli-e* 122, -on *Gl. m. cf. prc.*) schornsteyn (19). schoer-stien (11).

Cremare, *t* -ri (74) (*cf. crepare hd. bor-* (*Ms. mog.*), bur- (19), bren- (*Drucke*), pren- (4, 74), *nd.* ber-nen. burren (74). born (17). v'borren (21). bru-wen (8^b), -jen (99). *hd.* roi- (*Ms. mog.*), rō- (12), re- (49) -sten. sengen, v'stroyen (22^b). pin-igen (17), -gen (21), -eghen (23).

*Cremaria v. Cremacula.

*Cre- (75^d, 100), tre-marium (*i. tripes* 75) lûch scirben (100. *cf. crucibulum &c.*). kesselfuß (75).

Cremasc-lus, -ulus v. Cremacula.

*Cremena v. Crumena.

*Crementare wa- (11), way- (19) -ssen.

Crementum *hd.* wachs-unge, -umb (2), -en (76); wasch- (5), waß-unge; wags-ung (5^b), wayssunghe (19); gwechs (134). *nd.* was-singe, -dom. mannessame (74).

*Cremeu-m, -s &c. v. Cremiu-m, -s.

Crem-ium, *t* -eum (19), -inum (47), -um (*Alb.*), crenium (*q. v.*), gremi-um, *pl. -a* (2, 33, *Sm., Gf.*) (*i. frixorium, siccamina; holocaustum; quod remanet in patella de carnibus frixis, siccamentum lignorum t frixorum in p.; aus cremare* \times $\kappa\rho\acute{\iota}\mu\nu\nu\omicron\nu$, crinea *q. cf.*) durri, thorri; *d.* paum (*Gf.*). spacha (119^b, 121, *Gf.*). spach (101). kûhn, schleissen (*Kia.*). sproyß *t* drapp (cremeum 19. *i. e. surculus, racemus*). *hd.* criebo (119^b), griu-po (*Gf.*), -b (2); grieb-o (*Gf.*), -e, -e die geschmelzet ist (10 *Mrg.*); grûbe (95), greub (134), grewben (1, *Fris.*), grieb, gribe (21), griben (13), gryben (12), grebe (5, 125), grife (3), griffe (8), greifen (*Fr.*), griefen (*Gl. m.*), griue *t* qwot (9). *nd.* grywe (109), greu-e (23), -en (22^b, 132) off ein kadebrade (132). gryeve, cade (147). brade (109). griemen (71). kromel (75). kresche (*Fris.*). kranken (krauken?) o. martrer (1). gebrant oppher (17). swar-te (5, 74, 133), -t (18, 74), -de (23, 109). schwarte (67, 152). eyn swert (21).

*Cre-mius, -meus (5, 21), -minus (6, 21), -nis (74) (*i. paratus, pronus; fehlt in 110, 132*) *hd.* bereyt. *nd.* bereyd (23), breyt (22).

*Cremu-nium (147, 148), -tium (*Gl. m.*) (*i. holocaustum, cf. cremium*) offer (147).

*Crena v. Cerna.

*Crena (*aus threna* \times *carena?*) *i. fle-tus* (67 &c., 110 &c.), -ctus (66); *versus* : *ut caream crena stren-uo, -ue, -a.*

Crena krinne, kerb, beilen (Fris.).
krümme (Ki^a). *pl.* krinn-, zinn-lein an
den blettern (135).

*Crenis *v.* Cremius.

*Crenium *v.* Cremium.

*Crenium en cranie (11).

*Crenium (*aus cremium*) zuntter (1).

*Cre-nium (74), -mium, *†* gremium
(Gf.), cromin-on (147), -um (Sum. V)
(*herba* 74; *i. gramen nouum per sectionem
primam* Gf., *cf.* Sm. 2, 550, *urm. st. post
s. pr.*; *dennach aus cremium siccamen,*
× *κρόμμυον?* Keine besondere Pflanze?
vgl. amachtsblohm *paeonia officinalis*
Nmn.) ama-cht (85, Sum.), -che (74), -th
(47, 101), -t (Sm.), -d (103, Gf.). hunts loick
(*i. cepa canina* 147).

Creobula wilde krausemünze (Ki^b).

*Creocopulus *v.* Creopulus.

*Creones *i. auis pibisci* (8^b).

*Crepa (*i. crypta* Gl. m., *capra* Ki.)
v. Crep-ida, -ta.

*Crepacul-a, -um (136^b) *i. tabula per
quam passeris terrentur* (136^b); *† qua a
segetibus territantur aues ags. cledr* (136^a.
cf. cleadur a clatter, *drum* Bosw.). *Cf.*
crep-itaculum; -ula *est illud quo fu-
gantur volucres de segetibus* (76, *sim.* 75
v. cucius).

Crep-are, -ari, -ere (-ere *i. cre-pare*
110, 132, -mare 68, -mari Br. *† dirump-
ere, -i* Br.; -are *i. sonare*) *hd.* brechen
(6, 68), zer-, enczwei-br.; prechen (74),
zer-, zu-pr.; prasten *†* hellen (-ere 74);
bresten, zu-br., -presten *†* auffkeinen
(74); schrinden (75); rizen (14), rißen,
zu-r., -reyssen (9); phiphct (*sic* 100); luten
(-are 68, 110). *hd. nd.* barsten (11, 132),
bersten (14, 23, 75), spliten (99), splyssen
† schueren (132), luden (-are 11).

Crepatus geschrunden (75).

*Crep-e, -ecors *v.* Credites.

Crepedo *v.* Crepido.

*Crependum (*cf.* crep-undium, -ita-
culum) wig- (9), wiegen- (8) -bant.

Crepere *vb. v.* Crepare.

Creper-e *adv., -us v.* Credites.

Crepi-da, -ta (16, 74, 76), -ca (8, 9,
19), creda (11, 19), criped-a (64), -is
(125) (*i. clavi militum † magni subtul-
lares pl. -dæ* Pap.; *clareares* 141, *glarea
res* Gl. m., *sandalium* Kil., *ocrea †
stiualis* 93, *calcius crepans* 10) schuch
kirne' (10). grosser sch. (74). filcz- (8),
felczs- (16) -sch. vicz schue *†* boeze (9).
botschuoche crepica, buyß creda (19).
bueete (11). calotzchen (125). cloczen *†
fußsolchin qui induuntur in hyeme* (12).
slodse (Kil. *i. q. sloitze sandalium* 147).
slose (132, Kil.). schlosse (110). stiual *†
lederhos* (93). styfel (64). zokel (Gf. *cf.*
Sm. 4, 225). crepidas *i. q. sola* (× *soleas?*)
astericha (Gf. 1, 502.).

Crep-ida, -a (8^b), *pl.* -idæ, -ides, *gr.*
κρηπίδες (*cf.* artocopus &c.) crappfe
(8^b). kräpf- (113), kräp- (115), kröpff-
(112) -lein.

Crep-ido, -edo (1, Gl. m.) (*i. cauerna,
riparum ab-, ob-ruptio, summitas, montis
extremitas &c.*) *hd.* prestung (1), zu
brestunge. *nd.* berstinge, to-b. loch in
eÿ steyn (17). hol (68). hoyel (132). hâli
† sticchili (117). bâli (*sic*) *†* stecchili (120).
hale *†* stekel; want (Gf.). bort am ge-

stad (Fris., Ki.). ein g. des wassers, ein land (88).

*Crepita v. Crepida.

Crepitaculum prunnôda (pl. Gf.). kleffunghe (19). clapp-inge (11), -er t klôterbûsse (109). klingbûchslein (Fris., Ki.). klaffer, kinderklapper, schlôtterlein (Ki^a). eyn wijgen liet (17). wiegen bant (8). wigen tuch (9).

Crepitare bresten (19). ganaisten t bratzlen *sicut ignis* (76). dick vil luten (110 *sim.*). krachen (75, Ki.). ki-, knirren (Ki^a).

Crepitudo zerbrechung (6). zcu prechung (4).

Crepitulum ein fitterbende (125).

Crepitus krach-er (75), -ung, brastlung, don (88). klapff, thon (Fris.). hal (88, 110). gelut (68). geluyt off barstinghe (132). furtz o. truntz (74. cf. Fr. 2, 392).

Crepitus lupi fist, wolffs-, bubenfist, *nl.* bovyst (143). popist (Ki^a).

*Crepondium v. Crepundium.

*Crepopulus v. Crecopulus.

*Creporius v. Credites.

*Crep-ta, -a (110^a, Gl. m.) *i. cauerna ubi ponuntur oss-a, -ua mortuorum* (66 &c. 110 &c., *untersch. von crypta*) grufft (110^{bc}). krufft (68, 110^a).

*Creptus (cf. crepitus) prast on der mif (74).

Crepudia (cf. Gl. m. h. v.) v. Crepundia.

*Crepula v. Crepacula. Crapula. Cucius. Datisca.

Crepu-ndia, -dia (23, 74), -ndi (136) *sg. pl. i. rudimentum in facie* (66 &c.); *puerilia ornamenta indita* (Br.), *p. o. indicia* (141, Pap.) *que expositis infantibus adhibentur; i. orn. t. incia t. cunalia, -bula* (141); *puerorum initia incubabula, insignia. cunabulum.* (Pap.); *munile guttoris* (136. *aus monile gutturis*). (cf. crependium. incie.) kli- (114), kla- (Ki.) -pperwerck. schlôtterlein (Ki^a). klepperlin, geschwaigung o. schenckung der kind (88). kinderzier (111). kynt- (21), kûn- (6), kun- (66 &c.), kûne- (19), kone- (5), kon- (23, 152), kôn- (67), hon- (22) -heit. grobheit des anlutz (74).

Crepu-, crepo- (11), crebu- (76) -ndium (*i. cunabulum* Br. &c. cf. crepundia, -endum) wyege (11, 19). wieg (76, 110). wege (18).

Crepusculum demerunge (9). be-d, (5). denerunge (5^b). schemer-unghe (19), -inge (11), -tüt (108). schÿmerunge (12). auent (99). fin-, du-sternisse (10). morgen rode (8). zwischan- (93), zwischen- (91) -licht. zw. tag vnd nacht, morgen o. abend (110 *sim.*). vortage (62). schnachts o. schmorgens ee, t wile vnd zyt dar, man wol erkennen mag tag vnd nacht von ein ander (75).

Crescere *hd.* wah- (6), wach-, wachs- (76), waß- (21), wa- (77), ways- (19), *nd.* was-sen. waschen (5). wasßin (5^b). was-czen (18). waßen (17).

*Crespinus v. Crispinus.

*Crespolina v. Santolina.

*Crespul-a, -us v. Cotula.

*Crestantia (X chrysos?) vbergul-tes faß (74).

Creta (*i. calculus* Mss. mog., *argilla* Br.) *hd.* cri-, krij- (17), crey- (3) -de;

crid, kreid. *nd.* krite, krijt (132). wyß erdtrich (64). lett (91).

Creta *figularia* thoen (125).

Cre-ta, -tha *marina* v. **Crithmum**.

Creta *rub-ea*, -ra *rod crite* (22^b). *hd.* *nd.* roet- (132), rodel-, rudel- (22), *hd.* rotel-, rötél-, roetel- (110), röttel- (67), rettel- (76), retel- (134), redel- (18), trut- (74, Fr. 2, 393^c) *hd.* -stein, -stain, *nd.* -sten. rotstein der zimmerleut (75).

***Cretabolus** v. **Creco-pulus**.

***Cretallus** ein diere (8^b. *cf. prc.?* *kretal mumia* Gl. m.?).

***Cretha-mum**, -nus v. **Crithmum**.

***Cretanus** (*i. laycus*) lay (74).

***Cretarius** *subst.* (*i. designator sc. militum*) einfurirer (115).

***Cretarus** schelwurtz (74).

Cretella v. **Clitella**.

***Creti-ca**, -pa (*i. tonitru &c.*) donner (74).

Creticare, **crecitare** (8) besseren (8). *czu-b.* (9). genesen (11, 19). gesunt werden (17). bekeren (42).

Cre-, *t* **chre-** (68, 110) -**ticus** (*i. medicus, iudex, iudicialis, dies iud., d. inditialis infirmi* 74) ordelich (68, 110, 132). anfengklichertag eins krancken (74). medicijnre (147).

***Creticus** v. **Credites**.

***Crethinus** *satiua* (*cf. crithmum*) gartenbacillen (143).

***Cretipa** v. **Cretica**.

***Crethma** v. **Crithmum**.

***Cretob-olus**, -ulus v. **Creco-pulus**.

***Cretum album** hunde dreg (9. *sonst album græcum weisser Hundedreck als Purganz geltend; aus excretum* × *creta?*).

Crex (*avis*) matkern, schrick (112). schritz (Ki.).

***Chriare** (*i. seuire; cf. Gl. m. h. v.?*) grymmen (1).

***Cribare** v. **Cribrare**.

Cribellum sip (104). seep (19). hasip (141). ain klain sib (74).

***Cribillum** budel (11).

Crib-, **creb-** (94), **cref-** (136) -**rare**, -**rari** (25), -**are** (23, 69, 133, 152) *hd.* reden, mele-r. (18), råden (Fris.), reyden (152), redder (133), rethen (70); red- o. ryt-eren (68); *t* ry-, rey-, rai- (75), reu- (69, 134) -**tern**. vāen (1, 3. *cf. Sm. 1, 506 Gf. 3, 727*). faen, fehen, siebin (75). syfften, budelen (132). *ags.* siftan (*ll. c.*). *hd.* si-, sy-, *nd.* zi- (23), schi- (22) -**chten**. sehen (6. × fehen?). zeuen (23). bewteln (4, Fris.). temesen (106).

Cribr-arius, *t* -**io** (125), -**ator** (112) sibmacher (91). sybarer, *varr.* syb-, reyt-, ryt-, ritt-erer (65). seber (125). råder (112).

Crib-rum, -um (70), **crebrum** *hd.* sip (3, 5^b, 95), sipp (5, 6), syp (10, 4), siep, seip (8, 21), sep (13), syb, sib, sieb (8). seb (125), sebe (18). sibe, redesiebe, melreding, reutere (74). ritra (141). rîtere (104). reithern, raiter (75). reite-r (Ki.), -rn (Fris.) *t* beutel. zeue (23). zieue (11). seve (106). sef (99). syff (132). tem-es (106), -iß (Fr. 2, 368^c), -pf (99).

Cri-cetus, -**ticetus** *t* -**ticus** (125) ham- (Fris.), hamp- (125) -ster. ziselmaus (v. a. 1618).

*Cricta v. Crypta.

*Cricula v. Crustula.

Crientia (i. pallia Gf., missv. aus palea creentata cf. Gl. m. vv. creentum, orient-a, -ia &c.) hemidi (Gf. 4, 938).

*Crimacula v. Crem-, crin-acula.

Crimen *hd. nd. laster. hd. bosheit* (100), schande, schand.

*Crimenta v. Crumenta.

*Crimina v. Crumena.

Criminari (i. calumniari; in seipso angustiari 75) *hd. nd. la-, hd. le-stern, t werden gelastert* (19). ic laster of ic warde lastert (*prs.* 11). schenden (4). schelden (10, 12). beschuldigen o. werden beschuldiget (68, 110). straffen (10). fressen, hermen, kumern, be-k.; be-k. in leid vnd iamer (75).

Criminatio frass-al o. -ung (75. cf. *prc.*).

*Criminium v. Ciminium.

*Crina v. Crinea.

*Crina-, erina- (75), crima- t ceruin- (76), ceruu- (75), cerun- (3, 75), -cula, -culus (63), -culum (3), cri- (5), cli- (5^b) -natica, cerisiola (76), cerpula (11), cramula (? q. v.), trun-cula (75, 76), -tula (75. s. u.), tucula (3, 76. s. u.), tutula 74, 75. s. u.) (i. festuca- lium, -rium, linis, racena, frang-ina t -ulum t fragina 75; aus cremacula hahel *sim. missv., kaum* × carminare) hehel (76). heche-l (5, 18, 76), -ln (17). heichel (3). heygel (21). hachel (4, 75). heckel (63). hekele (11, 23). breche, prechen zum flachs; tu-, trun-tula, tiffa, triffa, striffa swinge zu dem flachs hare o. hanffe (75). prech, flachßpreche, swin-g, -ck; swing-, var. schiwngk-stock o. -stul (74). ein swingne (tucula 3.)

Crin-ale, -ile (110 &c.) (i. sertum, s. ex rosis) *hd. krantz, krenczel* (9), schap- (Mss. mog.), schep- (13), scha- (152) -pel. scape-ll (93), -el, peel, crants (147). haer snoer (90). kamm (68). kamp, huue (132). kap t hub (*ad crinem pertinens* 110^{bc}), bub (*ad crimen p. sic* 110).

Crinalis (acus) spenula *sim.* (Gf. 6, 348). sipinila, ruil (Hpt. 5, 200).

*Crinatica v. Crinacula.

*Crin-*ea, -ia, t -a* (75), -eta, rineta (134), cran-*ea* (77), -ia (i. crinia 76. cf. cranium), cremium (q. v.), cernea (9) *hd. swar-te, -ten* (9), -t; schwart, swert (6). *hd. swa-, swae-, swai-* (132) -rde.

*Crineum v. Cerebellum. Cranium.

*Crineus harin (75). horen (22).

*Crinia v. Crinea.

*Crinicus herin (6).

*Crini-cius, -tius (110^b), -rius (1) (i. cilicium) *hd. nd. eyn haren* (23, 4, 68), *hd. harein* (1), harn (21), haren (134), heren, heyr-in (152), -en (3), herecht (18) *hd. cleyt, kleid, tuch* (1, 5^b), *nd. dok.*

*Crinicius *adj.* harlich (8^b).

*Crinicus hericht (76).

Crinile v. Crinale.

*Crininula (a crinia) swartel, *varr.* swert-el, -lin (75).

*Crinirius v. Crinicius.

Crinis *hd. nd. har, haer* (11), hare (16), hair (19), hār (7, 17), haur (93), hor (27^a). griffen in daz hair (5).

Crinis passus breyt har (64^b). preyt-har o. lang ze loczen (64^c). zer-streltes, -thanes haar (Fris.).

*Crinisare haren (75^b). rauffen, har vß-r. (75).

*Crinitius v. Crinicius.

Crinitus (*i. capillatus*) *hd.* ge-haret (21, 68, 110), -hárt (134), -heret, -hert. *nd.* gheher-eghet (23), -ghet (22). rauch (4).

*Crinium v. Cranium.

*Criped-a, -is v. Crepida.

*Crippa v. Crypta.

*Cripsare geczen wye die hitre (67 Mrk.); *st.* húnre, *cf.* cris-pire, -sari; cucurire; gracillare; gätzen (112), *wet-terau.* ga-, ge-tzern *vociferare vt galline?* oder geczen = ketteren crissor (108)?

Crypta, *gew.* cri-pta, *í* -cta (86), *í* -ppa (5^b, 8^b, 21), -ta (3, 18, 74), crepta (*q. v.*) *hd.* ein crufte (8^b), kruft, keufft (*sic* 134), kroft (12, 49, 152), croffte *í* korfft (10), gruft (1, 3, 9, 74), grofp (8), *hd. nd.* kluft (23, 77, 125), klofft (18), klust (22), klucht (22^b), krocht (11 &c.) *in ecclesia* (77), *oft vnder hd.* einer kir-chin, -chen, -gen (21), *nd.* ener kerken. churt (119). sarch, schrein (74). swebbogen (5^b). poderawn (9 Anh.).

*Cripta (*i. presepe*) krip (*sic* 76. *missv.*).

*Cris (*missv. Abkürzung?*) hergesello (121).

*Crisare (*aus χρυσός*) v'gulden (19).

Crisari v. Crissari.

*Crisatus virguldet (19). vorgult (11).

*Criscus, *g.* -ci iair gewoentlic van XII maynden; reghen *i. pluuia* (147).

*Criseus v. Chryseus. Griseus.

Chryseus (*Kl.*), cris-eus, -ius, -us (76) gulden (11, 19). gülden (*Kl^a.*).

*Crisis, krisis (*Sum.*) *i. aurum í iudicium* (66 &c., 110 &c.), *í unctio* (110 &c.) (*aus χρυσός × κρίσις × κρίσις*) ordel *í aurum* (11). becherde (*Sum.*). beker-d *a morbo* (93), -ung des siechtagen (2).

*Crisius v. Chryseus.

*Chrysius (*fluuius in Hungaria*) die krapff (125). körös (*Bischoff Wtb.*).

Chrisma, *gew.* crisma chrisim (125). kris-am (65, 68), -om (68), -em (67, 76, 110, 134), -en (69), -sam (65), -sem (18). *hd. nd.* kres-um (12), -im (5^b), -em, -sem (21), -en (70), -me (99). creßem (17). dopsel, crijsdom (*i. unctio* 132).

Crismale v. Chrismatorium.

Chri-, *gew.* cri-smare, -smari (5^b) kris-amen (18, 68), -emen (67), -men (1, 76, 110, 134). kres-emen - (5^b, 23), *hd.* -samen, -men (66, 70), -sem (*sic* 21). krismen an strichen (6). kressem anstreichen (4). olyen (132).

Chrisma-, *gew.* crisma-torium, -tile, -le *hd.* krisam faße (18), kresam vaz (5); cresim- (5^b), crismen- (21) -vas; krisem-, kressem- (21), kreßemen- (17) -vaß. kressem-vas (66), -vayß (19), -vat (23). chrisem haus (1). oly vaß (132).

Cris-matus, -tatus (8) gecrisampt (65). gesalbit (8).

Chrysocolla berggrün; burris zum löten (135). borras (*Kl.*).

*Crisol-a (8), -ocanna (85), -otamia (47, 96), -otarina (74), crissolomia (96), chrysolachan-on, -um, *í* chrasalina (*i. crassula minor* 144), grisolocanna (24), gresolocamia (*Sum. V*), *gr.* χρυσολάχανον melde (24, *Sum. V*). melte (*i. atriplex* 74). milten (126, 143, 144). schiß-m. (126).

molten, wilde-, scheid-melten, guter & stoltzer heinrich, schmerbel (143). mist melde (8, 17, 85, 96).

Chriso- (74), criso-litus, & -licus (76) eyn crisol-ite (5), -itt (1), -yt (23), -t (74).

*Chryso-mala (111), -mela pomerantz-en (111), -ken (125). quitten (Ki.).

*Crisopassus &c. v. Chrysoprasus. Chrysoplytes gold- o. kretz- (135, Fris.), kratz- (Ki^a.) -wäscher.

*Chrysopolis (ciu.) ingoldstat (88. X gold!).

Chryso-prasus & -pastus (gemma Ki.), gew. crisopassus, ciprassus (lapis viridis cum aureis stellis 76), gr. χρυσόπραστος (i. auro aspersus 126) hd. nd. eyn crisopas, hd. -paß, -p (3).

*Crisost-imus, -omus (74, 76) guldemunde & vbergulte (74). ober- (5, 18), vor- (23) -guldet. v'gollet (21). vergildet (76).

Crispa (i. plica, placentula Gl. m.) eyn strymele (19). strime (11). een struue (108. i. q. struyue placenta &c. 147, Kil. cf. scriblita).

Crispans fladerechtig (Fris.), fadericht (Ki^a.) & geblümt.

Crispare hd. cruz, kruß, krus, raid (75) machen. krusen (19, 107). cruzen (11). kräusen (Fris., Ki^a). nd. cruselen & kerspen (108), crunkelen & crullen (107 &c.), cronckelen (132). i. iaculari (147, Br.). schyeten (147).

Crispatus gekruset, bekrunkelt (109). gecro-lt, -nekelt (132). kruß gemacht (110).

Crispes (i. lips-anium, falsch-onium Gl. m.) kaffs o. heiligenpuchs (74).

*Crispicies v. Crispitudo.

*Crispinum v. Lactucella.

Crisp-inus, -ina, -ula (47, 85, 96, Sum. v), crespinus (herba, cf. cotula) erb-esib (Sum.), -sipp (v. a. 1618), -sel (143). be- (Ki^a.), pe- (Ki^b.), ve- (143) -rsich. berbser, paissel- (Ki.), peissel- (143) -beer & saurach. kri- (85, 96), kir- (47) -spele.

Crispire (cf. crip sare) gallinarum (Gl. m.).

Crispi-tudo, -cies (4), -tas (v. crispus) krausheit (4). kruyscheyd (19). cruuscheit (11).

*Crispua (flos) fyayle (19).

*Crispula v. Crispinus.

Crispus (i. crispitatem habens 110 &c., cortilis sic 1, 5^b) hd. nd. krus. hd. cruß, krauß, chraws (1); kruysse adj., eyn krolle (19); krusch (10), cruspe (5^b), krusp (5), krausp (4), krisp (Gf., BM.), cruspelicht (Jeroschin), raid (1, 75). crul (99).

*Cris- (74 &c.), cri- (74, 76) -sari (i. fricare (108); actio mulierum in coitu (74, 76). hurerey triben (75). kreisten, anch-, var. anth-tzen, tren-sen, -tschen (74). ketteren (108). stolpekutten (11).

*Crissarium hurerey (75).

*Crissator hurenwirt (75).

*Cri-, & cra- (74) -ssatorium hurnhauß (74). bordeelhuys (108).

Christ-, crist- cf. Xp-.

Crista hd. nd. hanen-, hannen- (70), hauet- (sic 22), hane- (11, 18, 21), hane- (9), hd. han-, vogl- (1), fogel- (17) -kamp, -champ (1), -kam, -kambe (17), -baum

(68). kampe (8^b). kamp (99). kron der hanen o. der hennen (75). *hd.* zeychen, crey (8, 9), helm (1). *h.-nd.* -tecken, *hd.* -ezeichen, -zeugen (13), -barten (75). heilzeigen (*sic* 77). helmsziert (93). das zier auff dem helm (91). struß (125). federpusch (111). cimmir (*galee* 100). ti- (108, 109), te- (107) -mmer, top (132) van den helm. *boh.* hrzlieben (*i. galea*), klenot (*a. d. D.* 4).

*Crista (*herba*) kreidt (73. *cf.* crey *prc.*). waldhirschen, brauner augentrost (143).

Cr. gall-i, -inaria, -inacea (*i. fistularia &c.*) rôdel, *nl.* ratelen. (143).

Cry-, *gew.* cri-stallus *hd. nd.* crista-l, -ll (1, 6), -lle (19, 23).

*Cristamea v. Crustaria.

Cristatus *hd. nd.* gekem-met, -et (23). getzymmert op dem helm (132).

*Cristatus v. Crismatus.

*Christega v. Tristega.

*Cristeleyson crist erbarme dich (8).

*Cristere &c. v. Clyster.

Christiana cristin (1).

Chri-, cri-stianismus cristinwerch (1). kerßdom & kyrstenwet (132). cristelich ordenung (6). *hd. nd.* cristen-lant, -glaub (17, 110), -wyß (68), -sidde (17), -heit (93).

Chri-, cri-stianus ein crist-an (93), -en (64). *hd. nd.* kristen-, kyrsten- (132) -mensch, -mynsche (23), *hd.* -mensch, -man (6, 21), -er (5^b), -licher (64).

*Cristil-a, -la *n.* Cristula.

*Cristoga v. Tristega.

*Crist-ula, -ola (199), -ila (3), -illa (67, 76). chri-, *var.* chry-stula (110) (*i. ixos*, iron lept' 125. *cf.* capuda, miluus, accipiter, loaficus &c., *burgund.* cristel *engl.* kestrel *frz.* cresserelle &c. *neuprov.* ratier *nhd.* rôthelweihe, röttelweibel, rittelweier, rüttelgeier *falco tinnunculus* Nmn.) eyn wihe (10). *hd. nd.* rodel, radel- (13, 22^b, 23), rode- (99), *hd.* rotel, rottel- (110, 125), royttel- (152), roddel- (19), rutel- (4), rudel- (12), ruddel- (17), reydel- (18), rot- (67, 74, 76) *hd.* -wihe, -weyhe (74, 134), -weye (13, 18, 19, 152), -wy (5^b), -wey, -weyn (4. *cf.* malberg. weiano, veganus, rodelkiuino erodion Sm. 3, 167), *nd.* -wige, wywe (109), -bristlin (67, 76). wannewehel (74). wint-, winth- (3), wind- (2) -wehe & -wa (75), -wâ (2, 3), -bâe (1). *boh.* -postolka (4).

Cristus crist (5^b).

*Crisus v. Chryseus.

*Crita v. Crypta.

*Crithamum v. Crithmum.

Crithe (*morbis*) ein wâren (126. *wett. wâr n.*) wernickel (111). gersten (zwischen den untern augbramen *Fris.*). g-korn & meerigel (im aug *Ki.*).

*Critella v. Clitella.

*Critic-etus, -us v. Cricetus.

Crith-mum, -mus, -amum, creth-mum, -amum marinum, -anus marini, -ma marina, -a m., creta m. (*Ki.*) (*i. batis m., salsa m., rincum marinum, baticula, bacilla, calcifraga; herba diui petri, sampetra*) meer-fenchel, -bacillen, -peterlein (143).

*Criton v. Clitōn.

Cro- & cru-acia krabat (75).

*Croca v. Conuulsa.

*Chroca v. Chytropus.

Crocare v. Crocitare.

*Crocca v. Crocea.

*Croccus (*i. uncus* Gl. m.) v. Crocus.

Crocea (*i. cuna &c.* 147, Br., Gl. m.)
wyeghe (147). kindeswiege (74). wagen
(11, 19).

*Crocea (*cf. trocea, drotheca &c.*)
runge (9).

*Crocerus v. Procerus.

Croc-eus, -ius *hd. nd.* geel, gel (21),
gell (9). *hd.* gel geferwet (6); geel- (68),
gel- (134), gele- (69) -farb; gel-we, -e,
-be farbe (*cr. color* 65 *varr.*); gele f.,
g. farwe (18). *nd.* ghel varwe (23), gel
warde (*sic* 22). gelbrot als saffran (75).
s., saffer- (75 *var.*) -geel (111), -farb (75,
125). blaich fro (76).

*Croc-abulum, -bulum, -balum v.
Crucibulum.

Croc-itare, *t* -ire (110), *t* -are (Br.),
-o *t* crotico (*prs.* 76), *t* cruxare (Gl. m.)
rapen gschray (1). schryen als die rap-
pen (110). rauen schrighen (23). raben
gagen (2). koßen (9). rassen; crochen
als die raven (147).

*Crocus v. Croceus.

*Croclis, *g.* -idis (*i. delphicus*) scheid-
lechter, synweler (74).

*Crocodilla (*i. ane-, an-blatum i. q.*
dentaria sine foliis) anblat, freysam-
kraut &c. (143).

Crocodilus &c. v. Cocodrillus.

*Crocola (*i. centrum*) halsbeyn (147).

*Croco-, crocu- (76), croto- (Gl. m.)
-lare clappern (9), kleppern (76) *sicut*
ciconie.

*Crocolus v. Cocodrillus.

Crocoton schaubc (*vestis mulierum*
111, Das.).

*Crocula (*dim. a crocia* Gl. m.) *i. cibo-*
lum (76), *aus crotalum i. cymbalum*
(Pap.)?

*Crocolare v. Crocolare.

*Crocus v. Cocodrillus.

Croc-us, -cus (136), -um (74, 91) (*i.*
coccus Gl. *q. cf.*) *hd. nd.* saff-aran (76),
-eran, -eraen (85), -raen (11), -erain (19, 152),
-eron (6), -eren (67, 77), *hd.* -ran. suffran
(88). soffraen (99). crûgo (120. *cf. coccus*).
cröge (121). sintvarwe (Sum.). seydfarb (74).

*Crocha v. Chytropus.

*Crodea v. Drotheca.

*Krolla sonnen-, sunn-wurtz (74).
springe- (47), sprinc- (24) -wort.

*Croma v. Cronio.

*Cromella wihsela (Sum. VI).

*Crominum &c. v. Crenium.

*Cromopedia v. Cronopodia.

Cronculus (*i. pus-tula, -ula*) *ags.*
ang-reta (Gl. Aelfr.), -seta (Bsw.).

*Cronia (*aus chroma*) farb (74).

Chronia v. Cronio.

*Cronica (*herba*) wilt kerse (96). tra-
chenwurz (Sum. V). drakenworp (*sic* 47).
trantheswort (*sic* 85).

Chro- (110), cro-, coro-nica eyn coro-
nike (5^b, 17), ein buch da in stet man-
cherley schichth (17). chronicken (110).
cron-ig (5), -eke (23). eyn canonice
(*sic* 21). konike (*sic* 22).

Cronicus weltleufftiger (74).

*Cronio, chronia (Br.), croma (147)
langer seuchen o. wetag des leybs (74).
suyckte dair men lang an qwelet (147).

*Croniton (*i. temporale*) titlich (23).

*Cronna (*aus mare cronium?*) toutmu-ri (141), -on (131).

*Crono-podia, *t* -bodia (75), crano-padia (5^b), cromopedia (*i. reumatica* 74) (*aus geranium* × *corono-podia*, -pus) storcke- (8^b), eyn storg- (5^b), storcken-, *var.* starchen- (75), kranich- (74) -snabel, -schnabel (75).

Chronus (*fl. in Lituania*) die mimmel o. pergel (135).

*Cro-, gro-ppera (*i. postilena*) krop-pier, achter-kr. (Kil.).

*Crossularia sprijcwort (85).

Crosta v. Crusta.

*Crostari-a, -us v. Crustari-a, -us.

*Crostin-ea, -ium v. Crustumium.

*Crostula v. Crustula.

Crotalum (*i. barbitum; cf. crocula*) strofeddel; *pl.* -la britzchen (*lamina &c. d. i. Handpauken*; 125).

*Crotico v. Crocitare.

Crotolare v. Crocolare,

*Crua, curua (8^b) schob-ir (8), -er (9); *aus trua* schaufel (91)?

*Cruacia v. Croacia.

*Crualia &c. v. Crurale.

*Cruceum v. Cruciatus.

*Cruciabulum marter (Ziem.).

Cruciamen pyne (11, 19). *hd.* pin-, pynig-, peynig-, peyng- (67) -unge.

Cru-ciare, -tio (*prs. 76*) *hd. nd.* pynen (11, 19), pinigen. *hd.* pingen; peyn-igen, -gen (67). krutzigen (5^b, 110).

Cruciarus misdadich (11). missede-der (19).

*Cruciata (*herba*) modelger, speren-stich, creutzwurtz &c. (73). creuzkraut (Fr.).

Cruciatio quel-, quelig-, kestig-, pynnig-ung (65).

Cruciator *hd.* pyni-, peyni-, pin- (76), *nd.* pine-ger.

*Cruciatorius (-tenuis 11?) pynick (19). pinich (11).

Cruc-iatus *subst.*, *t*-ium (110 &c.), -eum (*i. crux t tormentum* 76) crutzunge (5^b). chrewtzung (1). pin (110).

Cruciatus *ptc. hd.* gepin-iget, -get (17, 21), *nd.* -eget. *hd.* gepeyn-iget, -get.

Crucib-ulum, -ulus, (8, 9) -olum (Br., Gf., Gl. m.), -olus (Gl. m.), croci-balum (3), -bulum (74), -abulum (75) (*i. lucerna; mort-arium, -irium t triterium* 75; mordarium 3; *cf. crusibulus*) pann; luchtschirbe (17). leucht- (9), luch- (8) -schirben. lutzer, tigel (74). tegel (*i. crassetum, aus tr. gebessert* 93. *i. q. picard. cracet* *cf. Gl. m. 2, 196*). schmelz-tiegel, test (Ki.). mörssel (3). morser (74, 75). cruci-bulum crûsûl (Gf. 4, 616. *cf. Gl. m. 2, 796, 801*); -bolum smerecrosel (Gf.).

Crucifigere *hd.* kreutz-, krütz- (6), kritz- (76), krucz- (21), pin- (6, 17), *hd. nd.* cruc-igen, -egen (21, 23). an daz crice negeln (13). an eyn crucz neylen (17).

Crucifixum marter- (64, 93), kreuz- (64) -bild.

*Crucilentus v. Truculentus. Tiran-nus.

Crucium (*i. vinum insuave* Gl. m.), cr. vinum (Ki.), crutium v. (125) herber wein, magenkratzer (Ki). suer wyhn (125).

*Crucium v. Cruciatus.

*Crucus (*avis* cf. *curruca*, *paristulus*) goltammer (19). en gelegurze (11).

Crudelis *hd. nd.* grim-, gry- (1, 134) -mig. grym- (110), grymme- (22), greme- & gruse- (21), gruwe- (6), grwe- (18), *hd.* gru-, gry- (76), gruß- (17) -lich. grimm (64). scharpf (6). wreyd & bose (19). wreet (11, 99). grezelick (22). ein blut-reussiger *varr.* -rustiger, bluetrussiger (65. cf. Sm. 3, 138).

Crudelitas *hd.* grimmi-, grimme-, greme- (21), grimli-, & herbi- & blustrusti- (65), gruwelich-, grußlich- (17), wreyd- (19) -keit. *hd. nd.* grimm-, grymmel- (22) -icheyt. grulicheyd (19). wretheit (99).

Crudeliter gru-, herschreg-lichen (17). wretleke (99). rot-, grym-lich (74).

Crud-ere, -escere, -o -is (19), -eo -es -ui (Br. &c.) (*i. inualescere, esse & fieri crudum* Br.) wreyden (19). wreden (11). rauch, ruch, rohe, scharpf sin (110^{abc}). rouch werden (68). roch sein (64).

Cruditas roe-keit (18), -heyd (19), -heit (11). roheit (110). full- & vberessung (88).

Crudus (*i. non coctus*) *hd.* ruch (4), roch, rohe, roh (75), raw (64^b), rowe, rōw (6). *hd. nd.* roe, ro (5^b, 22^b). grewlich (9). wreyd & grymmick (19). *hd.* vngesot-en, -ten.

Cruenta bestia grulich tyr(8), tyir (9).

Cruentare *hd. nd.* blo-, *hd.* blu-, blö- (5^b), bluo- (19), blü- (8^b) -den. *hd.* blutin (8), blü- (76), blue-, blu-, plie- (76) -ten. blütig machen (6, 110). sweissen, blut-sweissen (75).

Cruentatus ge-bludet (5), -blodet (21, 23), -blut (4), bludotet (76), -blüttet (6). bebludet (110). blutig (68). bl. ge-nacht (65).

Cruentus *hd.* blud-ig, -echt(5); blutdyg (152); blüe- (151), blü- (6), blu-, plu-tig. blodich (18, 23). die edelst complexion als vom luft (74).

Cru-mena, -mina (136^b), -nimina (148), & -ina (19), & -ma (66 &c., 74, Br.), & curma & cremena (68), crimina (136^b) *i. marsu-pium, -beum 1, bursa, locusus, saccus; sacculum scorteum crim., vera crum. 136^b, cf. crumenta*) *hd.* by-, bey- (3, 9), på- (1, 3) -gurtel, -gortel (8^b), girtel (21). *nd.* by-gurdel, -gordel. seckel (6, 93). zer-s., ruffyansbeutel (74). budel (99). neßer (125). *ags. follae* (*i. pera 136^b. cf. crumenta*).

Crumenarius peütler (111). taschner, seckler (Kl.).

*Cru-, cri- (8, 9) -menta, trumento *q. v.* volg-e (74), -er (1, 8, 9). vogler (2). *Cf. tristega. secutorium. vo-, vulgher vas vinarium* (Kl.); *ags. follae v. crumena*).

*Crumento *i. burso* (76).

*Crunimina v. Crumena.

Cruor *hd.* pluot (76), plut (74), bluot (110), blüt, blut, bluyt (152), blote (18). *nd.* pluot (11), blot. v'gossen (6, 65), vzgeflozen (93), außgeflossen (74), gerunnen o. gelievert (111) blüt *sim.* sweycz (9). weiß (8). schweiß (64, 75) des pluets o. plutschweiß (75). tror (Sum.). tron (74).

Crup-a, -pa (*frz. croupe, ital. groppa &c. cf. Dz. 1, 289, 302*) huppfe (8^b). hopf (6). hoppe (23). goepe (99). crewel (110).

Cru-rale *sq.* (74), *pl.* -ralia, -ralia arma, -alia *alph.* -ralia (76), -ralia (5), -raria (17), -rida (? 6), curalia (*q. v.*) (*i. arma crurum* 1) *hd.* beyn-, bey- (3), pein- (75), pain- (1, 74), *†* arm- (5) -wapen (1, 5, 23, 74 &c.), *hd.* -woppen (3), -woffen (6), -gewand, -gewant, -grat (75). bein-harn-asch (68), -isch, -esch, -escht (110 *varr.*). beyngewant o. wappen *d̄r* ein krost (66, 151. *missv. und versetzte Glosse zu crusta*).

Cruratus wol gebeint (68, 110).

***Cruri-alia**, -da *v.* **Crurale**.

***Cruri-cula**, -culus, -cuta, -sculus *v.* **Curruca**.

Crus *hd.* beyn, bain (76, 134), payn (4), schinbain (91). *nd.* ben, bien (11).

***Crus-arius**, -caria *v.* **Crustari-us**, -a.

Cruscumulus *v.* **Crustumulus**.

***Crusib-ulus**, -ulum (99), -ilis (77) (*i. picarium* 5^b, *ciatus* *†* *porr-* *†* *pror-*, *varr. prot-ectorius* 75. *cf. crucibulum*) *hd.* krus-e (5, 18), -en (75), -clin (67), -eln (133); cruß, kruße (77), kraus (3, 1), krauß (4, 134), krausen (66), krawßen (1), chrausen (2), krüsselin (6), kreusel (75). *nd.* krus (22), kros (23), croes (22^b), crusul (99. *cf. Gl. m. h. v., Gf. 4, 616*). krug (1, 4). becher (5^b).

Crusm-a, -ata (*pl. Gf.*) r̄iorâ dero seiton (*Gf.*). castagnette (*Ki.*).

***Crusmulus** &c. *v.* **Crustumulus**.

Crust-a, -um, crosta (5^b, 9) (*i. lamina* &c. *Br.*) *hd. nd.* rinde, oft von, van brode. rindt (1). renne (14). reyn-den von dem brot (21). brot rinde (8). *hd.* krust, krost, o. korst (152). *nd.* corste (11, 85). ranft (75, 93, 95, *Fris.*). ranff (*Ki^a.*) rûfe (auf einer wunden *Fris., Ki^a.*). tünche (*ib.*). dünche; die gieste am geschirr (*Das.*). stuche (*crusta* 141). stuck (132). blech (9). crust-e *†* -ule lapidee schi- *†* scheberstein (125).

***Crusta** (*cf. crustica*) viertayl des ertrich (74).

Crustare *hd. nd.* rind-en, -e (6), runde (18) machen, maken. anbrennen (125. *nhd.* anbrennen). berappen (*Fr.*).

Crust- (*Br., Gl. m.*), **crusc-** (76), **crost-** (74) -aria, **cristamea** (76) *i. taberna* (*ll. c.*). taber-n, -nerin (74).

Crust- (*Gl. m.*), **crost-** (74), **crus-** (76) -arius *lo tauernario* (*Gl. m.*). *i. tabernarius* (76). taberner (74).

Crustarius tüncher (*Fris.*). duncher, gles-, glet-ter (*Das.*). dounecker, lem-klicker (109). *nl.* placker, leemplecker, plasteraer (116).

Crustatus tafflet, crustiert, bedeckt, be-, ge-setzt, vmbgeben mit marmelstain o. ander stucken (88).

Crustica (*cf. Gl. m. h. v., crusta*) huf-geld (*Ki.*).

***Crusti-mea**, -nea &c. *v.* **Crustumium**.

***Crustinium** *v.* **Crustumulus**.

Crust-ula, -ulla (136), -ulum (76 &c.), -olum (121), -ila (75, *i. os in pectore* 76. *ahd. cf. cartilago?*), **crostula** (8) (*i. circulea* *†* *cricula* 22^b, *durus panis* 95) **bre-ci-la** (121), -ta (*Gf.*). brezze (95). pretze; ranft-, plech-lein (74). eyn pre-czel (9, 125), -zellen (17). bretz-g (76), -stell (6), -stel (8), -lin (64), -el, *vlg.* brotrinde (75).

rindekin, kruppel, zinder (23). crustigen (8^b). krustelin (6). fochanza *sim.* (Gf.). crengel (22^b). ags. halstan (136).

Crustum (*i. edulium, fragmentum panis* Br., *placenta* Fr. cf. *crusta*) sangen (Fr.).

Crust-umium (*genus piri* Br.), -umium (112 *sim.*), -uma & -umus (Gf.), -inea (3), -imeum *fructus* -imea *arbor* (76); *crostin-ium a. -ea fr.* (74) sper- (Gf.); sperth- (Hpt. 5, 209) -pira. sperameisa (Gf.). parisbirn (112). ein phirsen baym (3). phirsich, pf.-pawm (74). pfer-sich, pf.-bom (76).

***Crustu-, cruscu-** (Br., Gl. m.), *crutu-* (110^c), *crus-* (74) -mulus, -tinium (147), -sculus (Gl. m.) (*i. tumor crurum*) paingeswulst (74). beinge-swel (132), -schwel (68), -schwer (110). an den beyn gswelle (147).

***Cruti-o, -um v. Cruci-are, -um.**

***Crutumulus v. Crustumulus.**

Crux *hd.* crutze, krüze & galge (93), *czrucze* (5^b), krütz (6), kritz (76), *creutz. nd.* *cruce.*

***Crux, crux chri-, cri-sti** (*herba, i. fraga* 74) *cyn-* (8), *em-bere* (8, 85), -bre (96), -ber (Sum. V). *ciubore* (*sic* 47). erper (74).

Cruxare v. Crocitare.

***Cuardus** (*i. lepus, a gall. couard*) kuwaerd (Kil.).

Cuba (*cf. cupa*) budin, butin (86, Gf. 3, 87). putigin (104). chuofa (141). chöphe *sim.* (Gf.).

***Cubale** (Mss. mog.) *hd.* vmb-, vme- (9) -lauff.

***Cubalus** (23, 4), *tub-alus, -allus* (147), -ulus (*Grundform?*), -ilus (3), -illus (4, 75), -anus (76) (*i. clapsillus* 147; *ba-, bac-cillus*) kle-phel (3, 74), -pfel (4), -ppfil (8), -ffel (74), -ppel (9, 20), -pel (11, 23, 147), *hd.* clop-fel (4), -pel (Mss. mog.), clipffel (75), knipfel (76) in einer glocken (74), yn der gl. (4), in der clocken (147).

***Cubana** (*aus tubana? cubella? cf. epitabulum? deurus*) schand bruoch (76).

Cubare, couare (99), *coruare* (8^b) (*i. incubare* 8^b, *cumbere*) *hd.* (5) *nd.* *ro-*, *hd.* *ruo-* (76), *ru-* (6, 67), *ru-wen.* *rwen* (70). *ruen* (9, 4, 66). *rugen* (69). *ruyen* (152). *rohen* (21). *rogen* (5, 14). *roen* (18). *rasten* (19). *rusten* & *liggen* (11). *hd.* *ligen, legen* (9). *sloffen* (17). *prütten* (1). *bruden* (8^b, 99). *brieden* (75^d). *brietelen* (75).

Cubatorium bedde-stat, -kamer (11).

Cubeba *hd. nd.* *cubeb-e, -in* (1), -en (47), -li (93). *eyn kuben* (21). *k.-korn* (76). *cübiber* (3). *kyperber* (Fr. 1, 178^b). *cobebe kraut als pfeffer* (74).

Cu-, tu- (11. 19, 20) -bella *stan-der* (6, 23), -de (9, 19, 20, Sum.), -te (104), -de *vat* (11). *schande* (8). *kübel* (6).

***Cubella** (*aus cubeba?*) *frutex* (148).

***Cuber** (*cf. tub-or, -er*) *tunder* (47).

***Cubera** (*st. tub.?*) *i. verruca* (148). *waczel* (9). *worczel* (8).

***Cubeus** (*st. culleus?*) *ledersack* (19).

Cubicularis lucerna *nachtlicht* (91).

Cubicularius betticameræri (127).

hd. *kam-erer, -ere* (100), -merer; *kem-, hd. nd.* *ke-merer. kemmerer* (21). *kammer*

kuecht (17). kemmerling (110). kamer- (106), kemer- (11) -line.

Cubiculum (*i.* dormi-torium, -ta-torium, reclinatorium, lectus, cubile *q. v.*) *hd.* kam-ere (8^b), -er, -mer. besloßen (8, 9), slauff- (5^b), schlauf- (68), schlaff- (110 *sim.*), slap- (23), beth- (19) -kamer *sim.* bethstayd (19). slaffhaus (4).

***Cubicus v. Cubitus.**

Cubile *gadem* (Gl. a. 1418 Sm. 2, 15). schlaffgaden (93). slaff- (5), slaiff- (19), schlof- (6) -kamer. sloff kammir (8, 17) der dire (8). ezir tir bette † leger (9). slaf hus (14). schlafpeth (111). gutschen (Fris., Ki^a).

***Cubio** (*i. masculus* 74, 142, Gl. m., Br.) knab (74). man (147).

***Cubio v. Cobia. Carabus.**

***Cubisonium** *gall.* gambons (122).

Cubi-tus, -cus, cumitus (*v. s. Galli cf. Dz. Wtb. 117*) *hd. nd.* elen-, *hd.* ellen-, eln-, el- (4), illen- (21), yln- (17) -boge, -bogen (17, 22 &c.), -bog (68, 93), -pog (4, 93), -bagen (16, 21), -böwen (6). *ele o. closter (sic 8). claf-dra (Gf.), -ter (12, 13, 16). adj. (i. cubicu-laris 1; -s i. quadratus 110 untersch.) elnbogin- (5^b), elbogen- (1), anderhalbs fuß- (17) -lanck sim.*

***Cubo** (*i. incubus*) alph o. alp (75).

***Cubrum** (*i. linea vestis* 76) kittel (3, 74, 75).

Cubus starcker leip (74).

***Cuculus v. Cuculla.**

***Cucelle v. Cutella.**

***Cucitaria v. Cicutaria.**

***Cu-** (75 &c.), **tu-** (11, 74, 75), **gu-** (74) -cius, -tius (11, 64^b) (*i. cre-, cra-pula, terrificium 74, priapus, larua, illud quo fugantur aues in segetibus 75, i. forma que terret aues in campo 10, signum quod ponitur incanapo ne aues semina † plantas stirpent* 9) *strwch in vineis (1). breinsch-uen, -euen, -erchen, preinscheuhen (75. cf. milium). vogel-schewhe (74), -schue, -schewe, -scheuwen, -sch. in dem getreid; schuhen abhorrere, unde equus abhorret cucium (75). eyn boezeman (12). griwel (11). ku-, varr. kü-, ky-tzlin (avis 64).*

***Cucoll-a, -us v. Cuculla.**

***Cucrepita** (*aus cucurbita*) *agrestis* wildkurbiß (74).

Cucub-are, † -ire (Gl. m.) (*noctuarum vox 64 &c. cf. caccubare*) wiglen (128).

Cucufa v. Cucupha.

***Cucula v. Cuculla. Cacula.**

***Cucula** (*avis, cf. curruca*) maise (104). *Cf. cucularum cucusare (sc. vox Gl. m. 1, 624, doch cuculorum 2, 816).*

Cuculare (*cuculi 64, 123 &c.*) guggen, schreien wie der guggen o. guggauch (Pict.).

***Cuculio v. Curculio.**

Cuculio (*cf. sq.*) reis-haube, -hut, nebel-kappe (Ki.).

Cuc-ulla, -ula (6, 18, 2, 134), † -ullus (Ki.), -culus (91, 111), -ollus † -olla (76), caculla (5^b), culla (9, 108), culcella (9), gugulla (8, 9) (*cf. caputium, retropen-dium, liripipium*) cugula *sim.* (Gf. 4, 362). kogel (17). *hd.* k.-zippe, -czep (18). eyn kappen-kugel (5^b), -kogel (5^{ab}), -coghele (23), -czagel (71), -zipfel (76). coue-l (11), -le (108), cappe (9, 17). kapp

(91). hals-k. (111). monnichts- (8), monchs- (9, 132), monnischis- (8), monsch- (93), munch- (75) -cappe *sim.*, -ouercap (132). chappen zagel (1). chappe czippel (2). munich-gugel (75), -kugel (110). munichß kut, *var.* minich kutten, o. gugel (*i. a.*, *var.* e-culeus 64). munchsgugel (2). kugel czippel (4). kutten zipfel (6). kotte (21). kutt (91). minchs kut (76). papierhäußlein (Fris.). düte t scharmützel (Ki^a). hulle (78). offena (86).

*Cucul-larius, -io *sim.* munich (Gf.). monche (8). mönch (9).

*Cucul-lus *v.* -la, -us.

*Cuculopanis gouches amphere (Sum. VI). panis caculi gotisampfer (Sum. *cf.* trifolia, accedula).

*Cuc-, tut- (74), vlic- (75) -ulum (*cf.* aldonium, vlpicium) aschlach (1, 75). hollauch (19, 74).

Cuc-, kuc- (11), guc- (5^b, 64^c), gug- (8^{ab}, 7, 74), coc-(8) -ulus, t cucullus (Fris.) (*psallere nescit ... nisi guck guck Br. cf. curruca, tucus*) couh (104). gouch (34, 84, BM.). göch (6). gauche (8^b). gauch (8 &c.). gaug; *rustice cuk quis te tulit huc stas hic quasi cocok, verb. in kukuc* (13). goch, guggen (34). eyn guc guc (5), gug gug (17, 74, Wd.). guguk (74, Fr.). guck-guck (19), -gauch (110), -goch (68). gug-güch t -ug (87), -ku (91), -govch (93), -ger (64^c). gutguoch (45). *hd.* gutze- (8), gutz-, guczen- (19) -gauch. goczengaug (21). kug-uk (9), -guk (1). *hd. nd.* kuku-ck, t -uck (11); kuck-uc (23), -uyck (132).

Cucuma *v.* Cecunia.

Cucuma (*et cacabus* 86, Gl. st. Galli; *a sono feruoris sicut cacabus q. cf.*; *i. culina* 148; *vas pneum &c.* Br. *cf.* Gf. 4, 360) ocohma, cohema (86). kachma (121). crugula (127). deegel, duppen &c. (147).

Cucum-er, -is, cocumer (4), cumura (75) (*i. cucurbita*) *hd.* korwicze *m.* (4); kürb-icz (4), -iß (91), -is (9), -z (87), -ß (110), -s (6); cürbs (3); kurb-iz (85), -ß (69, 70), -s, -isch (5^b), -en (75); churbiz (104); kyr-bß (110^b), -bs (110^c), -pß (68); kirb-iß (10), -es (13), -s (67); korb-iz (8^b, 96), -eß, -is, -es (21), -ß (66, 151), -s (17, 18). koyrbeß (152). coeruese (47). korue-s (23), -se (11, 109), -lsc (78). curuete (99). gorken, cucumern (Fris.). erd-öpfel (93), -apphel (*i. pedo* 1). ertappel (47, 85, 96). couwoerde (107). cuccuslooc (106). eyn flesschensaem (132). *ags.* pope-g (136), -i (Lye).

*Cucumer-arius, -arium (76, Br., Gl. m.), -atio (30^a) (*i. curturbita* 76. *cf. cucurbita*) kurbizgarto (121, Gf.). korbis-garte (5), -garten (21). kürbs- (6), kürbß- (30^a), kirbiß- (67), kyrbß- (110^a), kurbes- (70), kurbß- (69, 110^b, 134). kyrpßen- (68), kirps- (76), korbeß- (66, 151), korbs- (18) -gart, -garten (110). koruesgarde (23). *ags.* aeppelhus (Gl. Aelfr.).

Cucumerarius (*i. qui cucumeres custodit t vendit* Br.) eyn die flesschen bewaert (132).

*Cucumerarius (X cumulus) ein hauff (19).

Cucu-pha, -fa ein hube *mulieris* (19). huue (11). coife (122). kräuter-käpplein, -mütze (Ki.).

*Cucurata v. Cucuzata.

Cuc-, cont- (6, 9, 23), conc- (10 &c.), kat- (17) -urbita, cut'bita (5^b), cuc-repita (q. v.), -ardita (76), -urbula (*balneatorum* 91), -urbitula (Fris.) (cf. cucumer, wo die Formen von kürbiß zusammengestellt sind) cucumer (18, 2, Gf.). en veetsen (108). veetse (Kil.). kopph (125). kepfle (91). laßkopff (111). eine vintuß (Fris.).

Cucurbit-a, -are v. Curruca.

*Cucurbitina pyra lämperschen (Fris.).

Cucurb-itula, -ula v. -ita.

*Cucurdum (*pellis*; *st. cucutum?*) wille (11).

Cucu-rire, -rrire (125, Gl. m.), † -brire (147) *solet gallus* (141, Gl. m.), des hanen (147). kroen (67 Mrg.). kauteren (128). kuttern (Fris.). kurren (Ki.). kuckern (125). cuturio (*gallarum in ouando*) gatzgen (76).

*Cucurnium (*i. cacumen*, × *cothurnus?*) dat hoychste van eenighen dyngh (147).

Cucusare v. Cucula.

*Cucu-zata, -rata (94) *ags. laep-aeuincae* (136), -iuince (Hpt. 5, 197); *hlea-pewince* (94); *i. q. engl. lapwing*.

*Cuchinones v. Cachinator.

Cudere *hd. nd. sme-*, *hd. smi-*, *smid-*, *smie-*, *schmy-den*, † *slan* (23), *hd. schlahen*, *gew. cum malleo*, mit dem hamel *malleo* (5), mit hemern (76). *slahen* (21).

Cudis (*i. malleus* Br. cf. *tudes*) slage (8). slang (*sic* 9).

*Cudit comerium v. Cumerium.

Cudo smitstock (Gf.). smidestoch (Sum.). *smid*; *ἀχυων* (Gl. m.). muntzmaister (88).

*Cudricus broet stap (-scap? 11).

*Cuere (*st. tueri!*) beschirmen o. schinnen (8).

*Kufor-dos, -tisim (74) *i. cinamomum* (24). zymyn (74).

*Cugila † *tasca pera* (Gf. 4, 387. *deutsch = kiulla?*).

Cui weme, wem (75).

Cuias *hd. welch-s, -es* (67, 76), *nd. welke-s, -rs landes. welcherley handes* (*sic* 17). von welchen lande (8^b). von wayß landeß (19). waß landeß o. parthy (110). von wanen (13). uan wat lieden (99).

*Cuicca (*piscis, aus tructa*) vorne (V. Hamb.).

Cuius weiß (19). welchs † wes (75).

Cuiusmodi *hd. welcher-, welger-* (18) -ley, -lay (4, 76), -ley mosse (3), -leye daenich (132). *nd. welker-leyge* (23), -leye (22).

Cuiusque elikes (85).

*Culamenta v. Calamintha.

*Culandum (cf. *cluniculum?*) tolch, waidner (91).

*Culare v. Culeatus,

*Culcella v. Cuculla.

Culcit-ra, -es (94, 136), *cultrum* (8^b, 99) (*i. lodex, lectus*; cf. *vlttrum*. Celt. Nr. 171. Wd. 2218) tecke † teicke (3). kussen (65). eyn plumen federn kussen (17). deck loch (10. *st. -lach*). eyn ruch deck (110). *hd.* (8^b, 152) *nd. ko-*, *hd. cu-, gu-* (1, 4), *ki-* (6), *go-lter culte* (8). kult (132). *colte* (22, 23). gulsterbett (Megiser).

boh. koltra (4). kuerse (11. cf. *cyclas*). kotz (1, 2, 3). pfulwen (Fris.). bette (93). zgs. bedd (ll. c.). bet- (93), pet- (111) ziech. bedt darauff man ligt o. ziech (91). vnterpeth (111). serge (49. cf. Fr. 2, 150^a. Sm. 3, 282).

**Culcitrum* (*i. lectitega* 75. cf. *lectega*) petti (104). vedar peti (141). en vedder bedde (23). kùssin (6).

**Cul-*, *cull-eatus*, *cullatus* (68) (*i. in culleum missus*) v'damnet zu dem todt (110). verdampft (68). peinigen (*sic* 69 Mrg.). ertrenckt; *culare* in aim sack ertrencken (76).

**Culcus* v. *Culeus*.

Culeola grun nußschalen (110 *sim.*). bratschgen (Alber.). brätschen (Pict., BM.).

Cul-eus, *-leus*, *-cus* (76) sach (104). eyn herdreng- (17), martel- t wasser- (75), marter- (93), ezer- (9), haber- (111) -sack. moztashe (100. *st.* muos -sach). fulter, dümmel feßlin (64^a). ein futter feslin (64^c). *ags.* cylli (*culleum* 145).

**Culex* v. *Culus*.

Cul-ex, *-ix* (136, 141) *hd.* mucca (104), muck-e, -en (13), muck, mück (1), mücke (3), micke (10), mocke (4), mok (21), mog (18). mugge (23, 93, 95). mighe (22). mugk, want-z, -lauß (74). *ags.* michic *longas tibiae habens* (136). snek (6). schnack (73). schnock (111). fliege (10). gölse (Fr.). zizala (141. *urm. lat. cf.* zinzala).

**Culicilega* (*i. muscipeta avis* fliegen-) schnäpper (Fr.).

Culi-gna, *-ngua* (*i. vas rotundum* 76), *-na* (*i. cucuma* 148) eyn vorstolpe t deckel (19). vuerschulpe (11). trinckgeschirr (Ki.).

Cul-ina, *-nia* (9, 136), *-ma* (76), *chulina* (Sum.) chuchil (Sum.). *hd.* kuch-e, -y, *var.* -in (64). coche (9). kokene (11). kukene (99). *ags.* coacas (? *st. cloacas?* 136).

**Culingua* v. *Culigna*.

**Culisterium* v. *Culus*.

**Culistergium* arswüsch (6).

**Culium* v. *Culmen*.

**Culix* v. *Culex*.

**Culla* v. *Cuculla*.

Culleus v. *Culeus*.

**Cullirium* v. *Collyrium*.

**Culma* v. *Culina*.

**Culmaticus* *i. versificator* (76).

Culmen, t *culium* (17) *hd.* hohe. hoe (9). hege (13). hee (18). hoghe t hoc (23). hoch (4). hoeheit (11). hocheit (68, 110). hohe ere (17). eyn fyrst (12). *culmin-e* an der höhe (30^c), spitz (91). -a helmer, stengel &c. (65).

Culminare hoen (8). hohen schossen (9).

Culmites, *g. -icium* ricke luyde (147).

Culmus (*i. calamus* t *volliculus* t *dens maxillorum* 76. X *columellus sim.*) *hd. nd.* halm. stro- (64), stupffel- (74) -halm. stopp-el (19), -le (11). schreibfeder (74). ein stroen tach, *var.* streen dach (64). *ags.* uuryd (136).

**Culnia* trotroue (8^b).

**Culnia* v. *Culina*.

Culpa *hd. nd.* schult, schul (14), scholt (11, 12, 99, 152), sunde (23). *hd.* schuld.

Culpabilis schuld-ig (4), -yck (19),
-ech (99). straf-, sunt-licher (65).

*Culpaneus v. Culpo.

*Culp-ar, -er (75, 76), colpar (5^b)
(i. leuter; *cum mulieres pedunt tunc
inculpant illos canes* 75) *hd. nd.* bracke.
brack ein spilhunt (74). brag (13, 21, 152).
barg (6). prack (1 *sim.*). preck (75). brac-
hont (97). frowen hund (76). frawen-
hundel (75^a), -hündlin (75^b), -huntlin (64),
-hundlein (74).

Culpare *hd.* schuldigen, ge-sch. (18).
hd. nd. be-sch., straffen. *hd.* schel-den,
-en (18).

*Culpea (*piscis*, i. alosa; *aus clupea*)
alsem, eltz, meyenfisch, manheimer pfort
(112).

*Culper v. Culpar.

*Culp-o, -oneus (v. pero. Gl. m.),
-aneus (*cf. sculponea*) gebuorn (93),
bunt- (76), preys- (64^c) -schuoch. eng-
(64^b), punt- & gepunden- (74) -schuch.
gebuyrs schoe (147).

*Culptrum slappe (9).

*Culsura (*cf. clausa, clausura*) vvōri
in aqua (104).

*Culta v. Caltha.

*Cultatorium (*cf. culternum*) uuorucl,
sgnf. et. aliquando cultrum bilhouwe
(Gf. 4, 708).

*Cultellifex meßer-smed (8), -smyt
(5^b). messer smid (1). mestnecker (22^b).

Cult-ellus, -ellum (1), -er, -rum (76,
Gf.) *hd.* mezzir (104), meßer. *hd. nd.*
messer. metz (132). mess (11). mest (22).
sahs (Gf.). schmitzer (-er 111).

Cultellus klincke (Agr.). messerlin (6).

Cultellus anceps degen (125).

*Culter assularius knifft (125).

*Culternum (*cf. cultatorium*) eyn
wyrten (19). wiruel (11).

Cultrum (i. *patella* Br., Gl. m.) pan & c.
(147).

*Cultrum v. Salgamum. Culcitra
Cultellus.

Cultura wi- (106), we- (99) -nninge.
buwung (65, 110). bubery (*sic* 68). ackers
arbayt (64).

Cultus *hd.* vb-, vb- (6, 4), vyb- (152),
yeb- (18, 68, 110^a), jeb- (67), ob- (5, 21),
zier- (110) -unge. ovinge (23). zierd (76).
ptc. geziert, gebuwe-t, -n (68, 110).

Cultus diuinus godes dinst (10).

*Culuc-ulus, -alus (*avis cf. curruca,
capula, lucilia*) wazirstelce (117, Gf. 6,
678).

Culul-lus, -us humpe & c. (Ki.). kraus-e
(125 Mrg.), -en (91, 111). kruse (111 Mrg.).
weinkrauß (114). ein munchs tringkopff
(110). ein monchs drinckpot (132).

Cul-us, -ex (91), & -isterium (66 & c.)
ars (5, 16, 22, 93). arß (5^b, 67). arsch (6).
ers (23). eyn ars balle (17). außtruck (91).

Cum wanne (5^{ab}, 23). wan (21). *hd.*
mit. *nd.* mede. durch (*vultu tuo* din
angesicht 65).

*Cumba v. Gamba. Cymba.

Cumba (*cf. cymba*) *ags.* thurruc (94).

Cumer-a, & -ia & commerca (76) i.
sporta eyn korppe (17). ein groß-
korb da man korn in thut (110, *sim.* 132).
darra (Gf. *cf.* Ob. 250). korn-kast (114).

-hußlin (64^b), -heyflin (64^c). kast (*vas rusticorum* & *reseruatorium frumenti* 74).

*Cumerium spul-yzen (8), -eyzen (9). spule ißen (17). *cudit comerium eyn rilbeyzere* (98. *aus rib-?*).

*Cumex (*i. scutella profundior* Gl. m.) eyn lonse *in curro* (19).

*Cuminella v. Cyminella.

Cuminum &c. v. Cyminum.

*Cumitus v. Cubitus.

*Cumius (*cf. cunus*) v. Traco.

*Cummi (*st. gummi*) *ags. teru* (136).

*Chumolare v. Cumulare.

*Cumphus (*cf. gumphus*) latten nagel (76).

*Cumptus v. Contus.

Cumu-, chumo- (1) -lare (*cf. exaggerare*) *hd. huffen* (6, 65, 68), *h. machen* (110), *hufen* (76), *hauffen*, *heiffen* (21), *huffeln*, *heuffeln* (67), *samen* (17), *sammen. nd. hupen*.

Cumulus (*i. tumulus* 93) *hd. huffo* (93), *huffe*, *hufe* (5^b), *hufft*, *huf* (76), *hauff*, *hauffen. nd. hupe* (22^b), *hop* (22^{ab}), *hoep* (11). *samenunge* (17).

*Cumura (*i. cucu-mis, -rbita*) *kurben* (75).

Cuna (*i. cunabulum*) *hd. nd. wieg-e, -cn* (1), *wige*, *weyge* (152), *wege* (5, 23). *hd. wieg*, *wyge* (3, 4), *wych* (18); *wage. lech* (38). *gruft* (9). *hocze* (12, Fr.).

*Cuna (*aus* $\chi\upsilon\mu\alpha$) *wale* (12, 17).

Cunabul-um, -a & *cona-bula, -bila* (Gr.) *uuaga* &c., *lagarida* &c., *ludra* (Gr.). *wiega* (95). *wege* (5). *klein wage* (6). *wegelin* (8^b *sim.*). *wegheken* (23). (*pl.*) *kinds wiegen o. waglen* (Das.). *wigen-bant* (8, 9). *kussin* (9).

*Cunacul-a, -um, -us v. Cuniculus.

*Cunalia v. Crepundia.

*Cun-are, -o *prs. wiegen* (76), *daraus weichen i. mollire* (77).

*Cunarum rubus v. Cimarum.

Cun-cta, -ctatio, -ta (65), -tamen (76) *sumunge* (8). *seumung* (9). *verzieung, zuifclung* (65).

*Cunctalis (*i. generalis* Gl. m.) v. Cunctis.

Cunc-, conc-, cun-, con-tari, -tare, *cunicari* (6) (*cunctari i. morari* & *dubitare*; *contari i. inquirere* Br. &c.; *die Bed. terrere vll. aus dubitare* \times *v'varen* \times *v'veren*) *hd. nd. er-, v'-* (22) -varen. *hd. vorschin* (8), *forsen* (18), *erforschen. onder-polsen, -sueken* (*conctari* 108. *cf. contus*). *cun-ctari, -tari, -icari* (6) *harren* (67, 76). *sumen, zwifeln* (8). *sau-men, czweyueln* (9). *twiueln* (99). *er-* (6), *her-schrecken* (6, 63), *-fregken* (*sic* (21). *vor-screcken* (23), *-scherken* (22).

Cunctatio (*cf. cuntacio*) v. Cuncta.

Cunctipotens *i. deus cuncta potens* (Br.). *almechtig* (75).

*Cunct-is *i. dea vini potens* (*cf. prc. !*); -alis *i. dea elementorum* (76).

Cunctu-s, -m (91) *all* (75). *alle, iczliche* (17). *yt-* (4), *iet-* (88) -licher. *yetlichs* (91).

*Cunchin v. Conchis.

*Cun-ellus, -ulus, -io (*inde -ire*) *dreck, strunt* (147).

Cuneo firmare *kylen* (22^b).

Cuneus (*i. phalanx, panis, cibus,*

lapis qui cum fulmine descendit 64, *via subterranea, confractio ligni, instr. cum quo diuiduntur ligna* 76 *sim., instr. carpentariorum, epischidion* Das., *instr. ad firmandum stilum in ferramento* Br.) *hd.* wecke, weck (*panis &c.*). wegk (134). wegge (11, 93). weg (17, 21). weghe (22). weyge (23). *ags.* uecg (145). wek *t turba t spital* (6). speydel (74, 76, 112. *cf.* Sm. 3, 557). speittel (Hen.). spil (8^b). phile (17). *hd.* kile, kil, kiel (125, Hen.), keyle, keyl, cheil (1). *hd. nd.* kyl. kydel (110). keidel (135, Fr.). kugel (68). kule (10. *cf.* *cuniculus*). luk (22). zwickel (*carpentariorum* 1, 3, 75). die bisß (Pict.), ein bissen o. wecken (K^{ib}.), b. o. weggen (Fris.) holtz zü spalten. bissenkeil, beisel (74). beissel (Hen.). biß (Das., Fr. *cf.* BM. 193). beitel (11, K^{il}). klijf-b. (K^{il}). een b.-speke (108). beytzell, kegel (132). meissel, rotzkengel, wegense (Fr.). stral (64). strüczel (*panis* 3). ein her geordent zestriten (93). geordentz here zum streyt (74). heerspitze (Fr.). spitz (*agminis* 91). *hd. nd.* schar, schaere (11), schare (132), schair (5). drupo, thrupo (Gf. 5, 251 sq.).

*Cunex (× cimex?) ein wam-mes (23), -sch (6).

*Cunicari v. Cunctari.

*Cuni-, cana-cella, arcontilla (*i.* asperella, equisetum, cauda caballina &c. *cf.* aconcilla) katzen-wadel, -zagel, -helm, schafftenhew, roßwadel, kantenkraut, taubenrocken (143).

Cunicula (*i.* q. conucula colus Gl. m.) kunkens hol (11). caninenloch (19).

Cuniculus, *selten* canicul-us, -a, -um, cunacul-us *t* -a *t* -um (76), canicolus (*i.* cun-eus, -us q. v. 75., *via subterranea ad capiendum vrbes, fossa in qua morantur lepores et cuniculi, sulcus* 145, *foramen t canalis* 136, *animal*) chu- (1), ku- (75) -nigel. kun-iglin (64, 100^a), -glin (110^b), -gel (75). künnglin (6). küniglein (110^c), -el (3), -le (Das.). kingel (49). kōniglein (Fris., K^{ia}). kongel (23). k.-chin (12). cunin (99). *hd.* can-yn, -yne (10), -inichen (Fris., K^{ia}), -ynchen (125), -ichen (5^b), -elichen (3). küniculus (111). chūnol (95). cūnolt (93). külle, kylle (*animal* Das.). kulle (*cunic. i. via subterranea* 7). vrlüg gruebe (93). nōch (*i.* *foramen* Gf. 2, 1015). teuchel o. kūnel (Fris.). stoln; partes cuniculi teil o. kuckus (Agr.). ein kuckuß (125. *cf.* Fr. 1, 554^h. Sm. 2, 27). lorich-in (100, 127, Gf.), -i (117) aus laurix. larsch (*canicolus* 7. *schwerlich* × dorsch canis). cuniculos *ags.* smi- (94), smy- (136) -gilas; cereacas nach sm., später als lat. Glosse durch tubicitaes erklärt (136).

Cunigunda n. pr. kunneke (22^b).

Cunila v. Conila.

C. gallinacea, cunilogalica *t* colena (74) weyßmintz (74). bergmüntz, costentz, dosten (143).

Cunilago (*i.* se-, he-rpillum) künlein, costenz, hūner-kōl, -serb; (*i.* conyza, pulicaria) dürrwurtz, hundsaug, flöhkraut (143).

*Cunilingus (*i.* lambens alicuius nates, st. cunn.) ars lecker (64 Mrg.).

*Cunilogalica v. Cunila gallinacea.

*Cunire (*anders* Gl. m.) v. Cunnire.

*Cunna v. Cunnus.

*Cun-nire, -ire (147) stincken, vbel-
riechen (74). rotten, vuylen (147).

Cun-nus, -us (22), -na (74, 75), t
gunnus (93), gonna (74) scham der
wiber (88). fud (1, 74, 75). fut (93). fotz
(74). kutte (22).

*Cunnus v. Cunus.

*Cunt-a, -amen v. Cuncta.

*Cuntacio won-unghe (19), -inge (11).

*Cuntari (cf. cunctari) wonen (11, 19).

*Cuntatus wonende (19).

*Cuntus v. Contus.

*Cun-us, -nus (Pap.), cumius (v. traco)
(i. foramen Br., Gl. m., Pap., occulta via et
subterranea Br., draco 75. cf. cuniculus)
eyn weeg vnder dyc erde (19). gang t
heymlicher vßgang vnder der erden (75).
eertwech (11).

*Cunus v. Cunnus.

Cup-a, -pa, -ta (8^b) (cf. cuba) *hd.*
nd. nap (8^b, 11 &c.). vaß (110). chorinuaz
(104). winuas (93). ein fuderick faß (3).
foder (18). *hd.* fuder, f.-vas (75), f.
weynß (21). weinstande (Fris.). putt,
standte (74). dryling (75. cf. Fr. 1, 206).
kueff (1, 2). kueffen (75). kuphen (125).
küffe (3, 8). kufe (9). kuff (17 *sim.*).
kop (19). kyp (68). cupe (11). cope (23).
ein kupffere krug (64). kübel (6, 74).

*Cupadium v. Copadium.

Cupedi-a, -e (114), cuppes (74)
lustliche speyse (74). kostlich speiß (91).
neschery (125). schleck, schleckerbißlein
(Fris.). leckerbißle, priesterköstichen
(114).

Cupedi-, cupidi-, cupicli- (68. *cl*
aus d), cupiti- (66), cupide- (147, Br.),
cupido- (11) -narius (*qu. denariorum*
cupidus! Br. &c.) eyn kauffman (17).
maulkremer (114). slomer (125). schleck-
koch (Fris.). sidelkech (*pl.* 91). meersman
(11. *i. q. circitor &c.* Kl.). pennynck-
ghyerich (147).

Cup-, gub-, lub-ella, gubellus (*i.*
sisireol, angaria) stant-a, -er *sim.* (Gf.
6, 697 *sq.*).

*Cupera *i. brata* (76).

*Cuperadolum v. Ciuibia.

Cupere (*i. afflicere, pistere* 1) *hd.*
nd. begern *sim.* rammen (62).

*Cuperosa v. Coporosa.

*Cupiclinarius v. Cupedinarius.

*Cupida birida (141. *st. gir.?*).

*Cupide &c. v. Cupuda.

Cupidenarius &c. v. Cupedinarius.

Cupid-itas, -o beger-unge (17), -ekcit
(5, 21), -icheyt (23), -ich (22), -licheit (18,
66). begyrlickeit (70 *sim.*). gyerheyd (19).
ghiericheit (11). griti- (6), gyti- (65),
geiczi- (4) -keit.

*Cupidonarius v. Cupedinarius.

Cupidus beger-ic (19), -lich (21), *hd.*
-ig, nd. -ich. hd. girig, be-g. (68, 76),
-girlich. girlich (64). grit-iger (6), -tig
(49).

*Cupi-fex (-fer Gl. m.) kuffen- (110),
kypen- (68) -macher.

*Cupitellus v. Capito.

*Cupitinaris v. Cupedinarius.

*Cupius v. Cupuda.

Cupla, cuppla (76) (cf. copula, doma)
henchilboum (Gf. 3, 123. cf. heugel-, hangel-

baum *sim.* Fr. 1, 412 ff.). first vff dem tach (*i.* pinnaculum 75).

Cuppa v. Cupa.

*Cupparus v. Suparus.

*Cuppes v. Cupedia.

*Cuppla v. Cupla. Doma.

Cuppula v. Cupula.

Cupreus kopperen (19, 23). kupfferin (110).

*Cuprifaber cupher- (93), kupper-smit (9, 93), -smed (8).

*Cuprifadia (*st.*-fodina) kuppfergrube (8^b).

*Cuprosa v. Coporosa.

Cuprum *hd.* kupffer, cupher (93), cuffer (91), kupper (96), kopfer (4), chopffer (141), copphir (5^b), kopher (66, 152). *hd. nd.* copper.

*Cupta v. Cupa.

*Cup-uda, -ide (45), -idæ. (84), *ġ* -ius (Sm. 3, 167), capude (Gf.), rupido (*avis* *i.* q. biturus 104) rotilla *sim.* (Gf. 2, 487). rotill (84). rentile (104). hil (45).

*Cupula kueffel zu dem saltz. (75. *cf.* *cuppula salis* Gl. m.). mistschüffel (8^b. *cf.* *copula*).

*Cupus v. Cippus.

*Kuphen v. Kympha.

*Cupheum v. Cophyum.

Cur *hd.* war-vmbe (17), -vmb, -vm (110). wo so (23). wesc (21).

Cura *hd. nd.* sorge. sūrge (8). sarge (4). erczney, ruche (9). roek (22^b), ruecke, achte (147). Marg. ruß stale frist isen, als dut dy sorge, dē wylß *si non vis credere tunc* lauff dar (17).

*Curale v. Curtile.

*Curalia (*aus crur.*) *gall.* housiaux (122. *cf.* *cural-ha*, -la *i.* *dumetum* Gl. m. × *housse sim.*?).

Curare *hd. nd.* sorgen. roken, war-nemen, artzedyen (23). warden (*i.* *spec-tare*, *durare* 22^b). gancen (99. *cf.* G. Wtb. 2, 386). gheysen (Kil.). ertztien (5). arcz-dyden (21). ärtzneyen (111 *sim.*). heylen (1, 9). hēl mach (*sic* 8).

Curatio gheysinghe (108). gesuntheit *ġ* heilung (65).

Curatium das do wirckt gesuntheit (65).

Curator formunder (10). kinds vogt (64).

Curatus kerspel paff (19). kirspelepape (11).

Curax sorfeldyck (19). zoerchuoldich (11). sneller (74. × *curax*).

*Curba, anthlia galcraba (Gf. 2, 383).

Curcilla v. Circinus.

Curculia repe of seyl in den wynt-storm gebruyet (147).

Curculio v. Gurgulio.

Curcul-io (110, Gf.), -eo (43), -iun-culus (Gf. 4, 539), curg- (91, 127), gurg-, cart- (*v.* *cortulis*), corc- (141, Sum. IV), cuc- (136) -ulio, gurg-ulo, -uleo, -ullo (8, 95), -ilio, -urio (11), gugul-o (8^b), -lo (79), cor- *ġ* con-tulis (*q. v.*) (*i.* *vermis frumenti* *ġ* *fabe*, *v.* *nascens in fructu*, *mus agrestis*; *cf.* *capito*) ham-istro, -elstre, amstra (Gf. 4, 954). *animal segetes corro-dens quod rustici cozun vocant* (Gf. 4, 539). ang-ar (Gf.), -er Sum. IV). enger-inch (121 *sim.*), -ich (120), -line (Sum.). engir-

ling (127). wurm o. bone (*sic* 8). bon- (68), melb- (91), treid- (75), weyn- (9) -wurm. wübbel (7). wibil (95). wybel (110). korn-w. (110), -weuel (132), -milbe (Fris.). ein werren (43. *i. q.* werre *f.*, *wett.* wär *n.* gryllotalpa). clab-ot (99 &c.), -bot (Kil.), -et (8^b). bremscze (19). breems (11). bromese (103). eyn rupes (97). *ags.* aemil (94, 136. *emel a weevle* Bosw.).

*Curcuma (*i. capistrum t sandalium* Gl. m.) *i. chathenaria, tantanus, claua* cuyle, cuyse (147).

Curcuma *v.* Terra merita.

*Curealis *v.* Curialis.

*Curetis *i. in-, de-scriptio denarij &c. quia facit monetarius habere curam ne falsarius habeatur; etiam est dea* (67, 76. *cf. curitis*) ein gemelde (3). gepreche auff einer muntze (74). ain pfening schlag (76).

*Cureus *v.* Curius.

*Cu- t cocur-rex (*cf. currax*) *i. abilis ad currendum* (76).

Curia *hd. nd.* hof. *hd.* hoff, hoffe (5, 18), h^of (12), hoiff (10), hoypp t hayff (19). rathuß (110).

*Curgulio *v.* Curc-, gurg-ulio.

*Curiales *v.* Curule.

Cur-, cure- (5^b) -alis (*cf. facetus*) *hd.* hub-isch (5^b), -sch, -ß (21). hobisch (5). hofisch (75). houesch (23). haefch (11). houeline (121). *hd.* h^offe- (6), hoff- (110), hof-lich. ein huber (Fr.). ésgo (120).

*Curialista *frequens curiam* hof volck (68).

Curialitas (*i. faceci-a, -tas*) *hd.* hub-, hubes- (19), hobi- (5), *nd.* houe-scheyt, -scheyd (17, 19). *hd.* h^of- (6), hof-licheit. sorge &c.; *c.* leuis lichte s., ly-, lye-der-licheit (65).

*Curicul-a, -us *v.* Curruca.

*Curi-ensis, -us (74) ruter, rusener, hoveman (22^b). reyter, rays-er, -iger (74).

*Curigrillus *v.* Chirogryllus.

Curio *v.* Curius.

Curio (*i. parochus*) pastoor, prochiaen (Kil.).

*Curiolum *v.* Pictacium.

Curiose ernstleke (99).

Curiositas fürwitz (91). verwirtz (*sic* 68). vorwitzigkeit (67 Mrg.). virwiczi-ckeit (9). suberlicheit (8). hoflicheit (68, 110). curioßheit (132). erneste (99).

Curiosus (*i. facetus &c.; superbus* 10, 13) *hd.* vorwiczig, virwicziek (9). weyde-lich (5^b). wanchlig (1. *cf. Gf.* 1, 691). hof-licher (76). hoffelich (64). houesch (22). sorg-sam (6), -feltig (68, 110). sorchuol-dich (23). vermeßen (10, 13).

*Curis *v.* Curix.

Cu- (68, 132), cur-ritis (*cf. curetis*) *i. iuno t dea curarum* (110 &c.), *belli* (Br) *a cura t potius a curru.* der zu wagen ficht o. stryt (110). die vp den w. vecht (132). die vff den wapen (*sic*) vechten (68).

*Curitis (*cf. pre.*) *v.* Curix.

*Curitus *v.* Corytus.

Cur-ius, -eus, -io (110, Br.) hubessche (19). hof- (76), houe- (23) -man.

*Curius *v.* Curiensis.

***Curix** *i. virtus quedam* (76); -s *i. v. t fortitudo, inde -tis i. fortis &c.* (Pap.), *nomen iuuenis* (76).

***Curle-gius, -yus** (93), -gium, *corlegium* (*i. conte- t cutu-rnix* 76) (*cf. engl. curlew, frz. courlis, corlieu &c.* Kuhn Zeitschr. 4, 4 p. 263) *orhan* (76). *reb-hon* (93), -hun *t prachuogel* (74).

***Curma** *v. Crumena.*

***Curmedalis** (*cf. -diale* Gl. m.) *curmodich* (147).

***Curnicula** *v. Cornicula.*

***Curonilla** (*piscis, i. themo, fundulus, -iculus, -icula* 74. *cf. turo-, cornilla*) *grundel, smerle* (74). *moreke* (98).

***Curra** *v. Cercopithecus.*

Curra (*cf. curax, corex*) *louf-haftig* (68), -achtich (132).

Currere *hd. lauffen. nd. lopen.*

***Curricula** (*i. vehiculum trusatile* Gl. m.) *v. Curruca.*

Curriculu-m, t -s (88, 110) (*i. interuallum &c.* 88) *ein louff* (65). *vmgende zit* (8), *zeyt* (9). *ein kleiner weg; zwischne* (88). *weglin* (110).

***Curriculus** *v. Curruca.*

Currifex *wage-* (6, 9), *wag-* (1), *wege-* (10) -ner.

***Currifrugum** *meelbudel* (147).

***Currineum est equorum ad currendum aptorum** (76).

***Curritus** *v. Curitus.*

***Curruca** *v. Carruca.*

Curruc-a, -ula (Pap.), *t hu-* (125), *cu-ruca, t curriculum* (93), *cornica* (*alph. cur-* 76), *crucus q. v. (i. cuculus* Chytr., -a Pap., *linosa* Pap., Br. &c., *ficedula* 140, *galgalus* Kil., *hypolaus* 125) *est auis &c. t ille qui cum credat nutrire filios suos nutrit alienos, dr̄ a cuculo* (Br. &c.); *dr̄ qui imputat proprios pueros minuere* (*sic* 76). *mücke* (Fr.). *gras-m.* (Ki. &c.), -mug (93), *t -misch* (140). *graßmuck* (110 *sim.*). *grasemyck t goltamer* (19). *gelegorse* (109). *gelegorße* (125). *ghecl-gorse, -ghersse* (Kil.). *greinerlein* (Fr. *cf. acredula*). *dudendop t hânrei* (Chytr. *pro tali viro dr̄ cucurbita* 110 &c., *vb. curucare, cucurbitare*). *Daran grenzen: curricul-a* (5^b, 9), -us, *curicul-a* (76, 117), -us (34), *co-* (8), *gu-* (8^b, 17, 75) -ricula, *cruricula* (84, Gl. Trev., Gf. 1, 349), -cuta (102), -culus (95), -sculus (87. \times *parisculus?*), *culuc-ulus t -alus q. v. (i. anas* (5^b, *calpodialast* 117, **diode* 34. *cf. Fr.* 1, 203. Sm. 1, 398. 2, 399. Nmn. *vv. lanius, l. excubitor &c.*) *warch-engil* (84, Gf.), -ongil (Gl. Trev.), -elgel (34). *warkengel* (87). *worthengil* (117). *wart-kengil, -gengel* (8^b). *uuarg-ingel* (*nd. Gf.*), -angel *t wergil* (Sm. 4, 154). (*wa-, ga-rtenkrenal* Nmn.; *wetterau. zu Kindern gesagt warch-, worgengel laniator vestium*). *waltflugel* (*quedam auis* 75). *wachtel* (17) *wasser-huon* (76), -hun (8,9), -hon (5^b). *dorndrâchsel* (34).

***Currulum** *v. Curule.*

***Currus** *v. Cirrus.*

Currus *hd. nd. wag-en, -e* (6). *wag* (68)

C. falcatus *streitwagen* (64).

C. vi- t merc-atorum *straßwegen* (75)

Curs-are, -itare *sted-e* (17), -elich (5, 18), -eliken (23), *steydelichen* (21) *stet-lich* (4), -elich (8), -tiglich (76) *hd*

lauffen, loffen (76), *nd.* lopen. rennen (22^b).

**Cursatilis* louffender (68). lauf-fende, -lich (110).

Cursibilis snel (19).

Cursilis leuffig (75).

Cursilitas lauffbegierde (Ki.).

Curs-im, -um (22, 23) *ki-zalo sim.* (Gf.), -zolo (119). *hd. nd.* ylich, itlik (*sic* 23); *snel-* (17, 23), *lauf-* (5^b), *ende-* (18), *end-* (76) -lich. balde (4).

Cursitare v. Cursare.

Cursor hd. lauf-, leuf-, lof- (6), ley- (21), lof- (76) -fer. *nd.* looper. lackey (135, Fris.).

Cursorie hd. i-, ey-, ci- (*sic* 134), lauff-, leuff-, loif- (6), lof- (68), loffen- (76), snel- (17) -lich. ilichen (21). *nd.* y-, ende-lichen. behende (6, 75). bald (75).

**Cursum v. Cursim.*

Cursus hd. lauff, louff, löff, lawffe (5^b), loff (76). *nd.* lop, loep (99).

C. baccalaurii, var. bacularii vffgelegt *t* -setzt arbeit (65).

C. creature wirck- vnd nutzbar-lichkeit (65).

Curta v. Curtis.

**Curta i. culex* (76).

**Curtal-e, -is v. Curtil-e, -is.*

Curtare hd. ku- (5^b, 7, 8^b), ki- (76), ko-rtzen. *nd.* korten. korczigen, korczmachen (17).

Curtamisia v. Cortauisas.

Curtife-r, -rum (104, *acc. Gf.*) houistat (104, Gf.). maierhof (Sum.).

**Curtiga v. Curtis.*

Cur-tile, -tale (Gf.), -ale (11, Sum.) houe- (121, Sum.), hoff- (76) -stat. hundes stalle (19). en hontstal (11).

Curt-ilis, -alis (Sum.) (*i. area* 93) eyn acker ent- *t* v'-lehen (7). hof (104). hof- (93), houe- (Sum.) -stat. closterlicher (74).

Curtina v. Cortina.

Curt-is, -a (117, Gf., Gl. m.), -iga (5^b) hove (Sum.). hof, selehof (121). hoph (117). hoyff (19). hoff (5^b, 11, 110) vor einer burg (110). hof eines prelaten (68). hof- (74), hoff- (7) -stat. hoffreyt, closterhofe, hub (74). thumhof (76). tumhern hoff (9, 75). bricke uppe den wortafelen (22^b).

Curtisanus curtisan (76).

Curtus hd. kurtze, kurtz, churtz (1), kurtz, kort (13).

**Curua (anders Gl. m.) v. Crua.*

Curua ossa rukki pain (104).

Curuadae ackerplughe (Gf. 3, 360. cf. Gl. m. 1, 748. Dz. Wtb. 600 sq.).

Curuare hd. nd. krum-men, -ben (6), -en (134), -p machen (5). krommen (21). krimmen (76). biegen (65).

**Curuatim* (\times *turbatim*) *i. camo-t cateru-atim* (76).

Curuc-a, -are v. Curruca.

Curuca (vas; nauis Gl. m.) crugela (130, Gf. 4, 590).

**Curue* chrump (141):

Curuit-as, -ura hd. nd. krumheit.

Cur-ule (74, 93), -ulis (Sum., Br.), -ules (74), -ules selle (64), -ulus (74, Gl. m.), -ulo (*g. -ulonis* 75), -iales (*alph. -ules*

(7, -rulum (131, 141) (*i. tribunal* 93) richter-
7), 64, 74), lant-r., (75), ritter-, *verb. in*
riht- (93), dinch- (131), dine- (*sic* 141),
ualz- (Sum.) -stuol, -stul (64^b, 74, 75),
-stule (7), -stiele (64^c).

*Curulis v. Lectica.

*Curul-is, *varr.* -us plutrichter (75).

*Curul-is, -lum (Gl. m.) spijse rast of
taiffel (147).

*Curullus v. Citrullus.

*Curul-o, -us v. Curul-e, -is.

*Curuulus krupel (75).

Curuus *hd. nd.* krum. *hd.* krump,
kromp, gebogen (110).

*Cusare (*i. loqui, aus causare*, kosen)
sagen, sprechen, reden, snattern, wat-
schen (74).

Cus-are, -sare smeden (11, 19). stede-
lichen sm. (18). stet-*t* empßig-lich smiden
(74). stedek- (21), stetic- (7) -lichen slagen.
stetlich slahen (17). stettenglich schlahen
(76). stede-lich slaen (5), -liken slan (23).

*Cuscu-ra, -ta v. Cassutha.

*Cusidura (*milanesisch*) nât (Gf.).

*Cusinus v. Cussinus.

*Cusote v. Cassutha.

*Cuspas (*i. commissuras*) legget (? Gf.
2, 155).

Cuspis, cospis (5^b, 94, 136) *hd.* spieß,
spies (1, 6, 93), spyße (7), spiß, spise
(13), speiße (8^b). ysern sper *pr.* spiyß
(19). spere (110). sper (11, 22). spies-cysen
(111). spiet *t* ort (99). spis *t* ere (*sic* 100).
spet, pek (23). *ags.* palester (94), plaster
(136) *cf.* palistas (*aus balistae*) *battering*
rams (Bosw.).

*Cussare v. Cusare.

*Cussia (*i. q. tuscina &c. q. v. cf. sq.*)
zusse *t* chozze (104).

Cus-sinus, -inus (23), *t* -sinale (68)
hd. nd. ku-, *hd.* kû- (6), kü- (75), cû- (3),
ki-, ko-ssen. kuschen (133). chuz (2).
chußs (1). kuß (4). bolstar (*i. puluinar* 75).

*Cussus (*i. q. cusus* Gl. m.) ein slag (9).

*Custis (*aus fustis* × *cuspis*?) ain
stang (76).

Custodia hûte (6). hut (17, 21). hude
(5^b). huyde (5). hide (13). hode (18, 23).
behut-ung (110), -nis (65). behietnuß (76).
huet der warnung (75). bewarunge (19 &c.).
warde (22^b). wachte (99). gerbehuß (17).

Custodiarium warthus (141).

Custodiarus v. Custos.

Custodire *hd.* hûettin (6), hutten,
be-h., -huden, -hoden (21), -warn. *nd.*
huden (99), bewaren.

Cu-, co-stos, custodi-, costur- (BM.,
Gl. m.), *t* thesaur- (5^b, 93) -arius *hd.*
hût (3, 6), hiet- (67), hye- (134), hie-
(68), hu-ter; huder. hoder (18, 21, 23).
hierde (11). kustor (93). ku- (17, 75), kû-
(6), gu- (BM.), kō- (5, 21, 23) -ster. ver-
warer (132).

*Custos (*herba*) wischminze (96. ×
costus). c. ortorum papenplat (47). c.
viæ (*i. solsequium &c.*) wegwart &c.
(143).

Cu-, gu- (1) -strix *hd.* behud- (7),
hut-, hyet- (134), hiett- (67, 76), hod-
(18) -erin. hodersche (23). huyderscyne
(133). *hd.* kust-erin, -erinne (5^b, 19), -rin
(17), -ryne (133). cûsterin (3). kosterin-
(21), -nne (23). gustrinn (1, 71).

*Custuca v. Cassutha.

*Custus kalt (*sic st.* kolc) *pr.* wayf blater (19). en kolck (11).

*Cuta (*wetter.* kaute, *auch bei Fr.* 1, 504; *anders Gl. m.*) eyn dobbel stein i ein riste flasis (8^b).

*Cutela (*i. pellicula*) hutili (131, 141).

Cutella (9, 74), cucelle (*i. pru-, brurigo cutis, cf. cuticus; aus cutis* × kützeln?) die kretze, kretzighaut, der iuck (74). iockunge (9). ruckunge (*sic* 8).

*Dabar v. Daber.

*Dabderiamin v. Dabreiamin.

*Daber *i. tonsor rasor* (145).

*Dab-er t -ir *i. gemma in medio oraculi et interpr. loque-la, -ns, ira, adulatione; dabin i. oraculum; dabren i. dies, et liber paralipomenon i. q. dabereiamin* (76). dabir t dauir *i. oraculum &c.* (Br. &c.), loquela (110 &c.). dab-yr *i. l.* (Pap); -ar *i. verbum* (142).

Dab-, dabe-, dabde- (134) -riamin (*i. sermo dierum, paralypomenon Br. &c. hbr. cf. prc.*) teglich predig o. red (75).

*Dacia (*i. q. tacia Gl. m. &c.*) schale ein trinckgeschirre (74).

Dacia, *bissw.* datia (*i. dania* 10) dene-marck (3, 11), -marikch (71), -marcke (13, 19, 22), -marg (5^b). *hd.* denne- (12), denn- (134), den-, diene- (10), denel- (9) -marck. denmarckt (110 &c.). den- (17, 152), dem- (67), nor- (7) -marg. Dacia repensis (*sic*) dy wallachy (125).

Dacia, datia, daria (5^b) (*quod dant mercatores de locis in quo vendunt l. cf. locarium*) stat- (1, 71, 75^b), stayt- (5^b), stet- (4), stal- (75^a), un- (Sm.) -gelt, -geld.

*Dactalus v. Dactylus.

*Dactilos v. Peonia.

*Dactilus (*i. erreus, mento 74, membrum virile 6, quasi digitus?*) zerß, zumpff, zysel, fisel (74).

Dact-ylus, -ilus, -ulus, -alus (141), -ylicus (12), dat-tilus, -tulus, -ilus (76), -ulus datteln (9). dattel (68). d.-kern (12, 64, 110). *hd. nd.* d-, dattelen-, dactel- (133, 143), dacktel- (7), dateln- (17), dadel- (3), dadilen- (22) -baum, -bom, -boem. sandel- t sigel-bawm (datulus 4). datulus *sim.*, dactili-botri (101, Gf.), -batter (7), -berti (74) lange druben (7), drvbin (101), truben (Gf.), wyn drube (8), wein trawb (9). lang trewbel (74). dattilon (*i. fructus palme*) dadeln (13). detellin t ketzgin (10). dactyli conchi känel, nagel o. fingermuscheln o. schalen (114).

Dacus, dagus t danus (10) *hd. nd.* dene, denne (23). dyene (10). denel (9)

Cutella (*cf.* scut.) waterpot (11).

*Cuter *v.* Cauter.

*Cut'bita *v.* Cucurbita.

Cuti-cus (74, Br. &c.), -tus (Kl.) *i.* corruptus, stupratus; stipatus 110) gebrochen (110, 132). kretziger o. eine die nimmer iuncfraw ist (74).

Cutis *hd. nd.* hut, hud (23). *hd.* haut, hute (17), huit, hudt (10), hutt (6), hutte (18), menschenhud (93). mott (Agr.).

*Cutius *v.* Cucius.

D

cf. dacia). tennmarckter (74). ein den- marg, einer uß d. (17). Daci gotthorum soboles (141, Pap.), de gethorum genere (Br.)

*Dacus deane *i. via in horreo (sic 7!)*.

*Dacus (*aus* daxis) ein daß (17).

*Daffondia *v.* Daphne.

*Dafidus *v.* Tafidus.

*Dafn-eleon, -ida &c. *v.* Daphn- elæon, -e.

*Daga *v.* Deca.

*Dagata masdarm (9).

*Dagus *v.* Dacus.

*Dalaturæ (*aus* dolatura?) *ags.* braedlaestu aesc (136).

Dalmatia lantschaff (19). winden (*i.* sclauia 125).

Dalmati-ca, -a (134) *hd. nd.* dyaken-, *hd.* dyacken-, dicker (*sic 7!*), sar- t euangelier- (75) *hd.* -rock, -rucke (5^b), *nd.* -rok. ewangeli-ers (93), -ger (6), pry- sters (19) kleit. declachen t ruckelin (21). dalmâtîcâ (BM.).

Dalum, dolon (Kil., Gl. m.) vorder segel (80). s.-fuos (93), -fuß o. kleiner s. (74). der klein s. vornen in dem schiff (64). *ags.* lytel-s. (Gl. Aelfr.). focke (Kil.). henneken, bonet (147).

Dam-a, *gew.* -ma, -ina (136^a), -na, -pma (7, 9), t (*bissw. untersch.*) -mula, -ula, t -mola t -ucula (141) *i.* capra agrestis cap-reoli (Pap.), -reole (141), -rioli (Br.), -oli (136^b) *similis. i.* caprea (dam-a, -ula *dim.* 110, 132, Br.), *unt. von* damma-dachß (110), dasse (132). *hd.* dachs (67, 134), dachß, daße (17), days (19). *nd.* das (11). grutsch (damna t melota 1. *cf.* grentsch *mus cricetus sim.* Nmn. 2, 651). dama (120 *sim.*). dam, dâmlin, dam-, dan-hirtz (114). dan (99). dami-li (141, Gf.), -l, -ri *sim.* (Gf.); tamil (Sum.); damme *m.* (77); eyn dammel tiere (7); tier (104) dam-mula, -ula (104), t -ma (7). demli-n (64), -ng (Das.). dendel (91). gem-tz (93), -eß (43), -ß (dama 76), -ps (7), -s (Kl.). klein gemtz (dammula 93). hint-, heinc- (100) -chalp (Sum.), -calb (100, Gf.). hinde (8, 9, 17). hynne (7). rechziege (17). czigengeis

*Cutta v. Tragias.

*Cuturgia (*i. domus pauperum, aus tugurium*) hutte (11). hotte (19).

*Cuturio v. Cucurire.

*Cuturnix v. Coturnix.

*Cutus v. Cyathus.

*Cuuna (*cf. Gl. m. 2, 362*) boting, kueff (75).

*Chuvue (*avis*) tacha (*Hattemer cf. Dz. Wtb. 595*).

*Czucarcandi v. Succulcandi.

(damula 9). wildegayß (damma 74). steingeiz (dammula Gf.). eyn walt es- sel (*id. 18 Mrg.*). elha (BM. 428). *ags.* eola (136). *hd.* biber (66 &c), bibber (7), beber (133). *nd.* beuer (132). ater (7). otter (6, 64, 74, *i. lustrus, castor* 75, dama 76). gauff (*animal* 75). hermlin (damma, *von dama untersch.* 76). *hd.* *nd.* hemme- (23). ham-, hamp- (22^b), hanbe- (75), hamer- (dammula 100), han- (10), hau- (9) -ster, † *femella hu- muli* (damma 23). hamstel (18). kornne- (10), korm- (18) -worm. scher, maul- werffe, -worff, moltwerff (dam- ma, -ula 74).

*Damare (*i. capere, aus domare?*) vangen; an-grypen, -tasten (147).

Damascenum, d. prunum damascen (91). mäscheu (111. *aus da-mäschen?*).

Damascus (*ciu.*) damas-ck (5^b, BM.), -cen (1). dômas (BM.).

Dama-, damas-, doma- (74) -sonium, *δαμασσώνιον* (125) (*i. alisma* 143) kreß (74). kers-e (85), -en (47). lucianskraut (143).

*Dameria v. Demetria.

*Damidon v. Daphne.

*Dam-ina, -ma v. Dama.

Damium v. Damum.

*Dammaleon v. Daphnelæon.

*Dammificare v. Damnificare.

*Damna v. Dama.

Damnabilis verdemplich (62).

*Damnalaon v. Daphnelæon.

Dam-, damp-nare vor-, vir- (19), ver-tumen (9), -thumen (66, 70, 151), -tomen 5^{ab}), -dümen (19), -dummen (152), -duemen (11), -duymen (133), -domen (23), -dommen (21), -damnen (69, 76, 134), *hd.* -dammen, -dampnen (6). vrtai- len (76). *hd. nd.* schaden. bescheydigen dampnari (21).

*Damna-bulum, -torium temnicze (125. *i. q. carcer* Fr. 2, 368).

Damni-, dampni-, dammi- (23) -ficare *hd.* schaden (9, 76), be-sch. (19), sch. nemen (75), zcu sch. prengen (4), schedigen (6, 9), be-sch., -scheidigen (17). *nd.* besche-, beschey-deghen.

Dam-, damp-nosus *hd.* schedlich.

Dam-, damp-num *hd. nd.* schad-e, -en (23). *hd.* schad.

*Dampdon *v.* Daphne.

*Dampma *v.* Dama.

*Dampn- *v.* Damn-.

*Dampneolum *v.* Damnelæon.

*Dampno *v.* Daphne.

*Damu-cula, -la *v.* Dama.

*Damviden *v.* Daphne.

*Dam-um, -ium (Gl. m., Ki.) *hd.* of-fenbar opp-ir (8), -fer *sim.* (Mss. mog.).

Dancia *v.* Dantiscum.

*Dancus *v.* Daucus.

*Daneta *v.* Tanacetum. Athanasia.

*Dania &c. *v.* Dacia. Valeriana.

Danista *v.* Danus.

*Danphinicen *v.* Daphne.

Dan-tiscum, -cia (1), -tz (71) (*ciu.*) dantz (125). dancz (1, 71).

Danub-ius, -eus, Ister (49) *fluvius* in osterich de danowe (22). dye thun-nauwe in stricht (5^b). *hd.* tu- (75), dü- (17), do-nauwe; thunawe (66, 70), tunaw, duenaw (1), dy düna (3), thon-ow (68), -aw (91, 114); tonau (125), don-aw, -au, -cau (21), -ug (49). de dunowe (23).

Danus *v.* Dacus.

Dan-us, -ista (*i.* *usurarius*, *venerator sic* 76) wucherer (74, 110). woek- (147), woech- (132) -ener.

Dapare (*i.* *edere* Gl. m.) andern luten essen *t* zu e. geben *t* anrichten die spise (75).

Dapa-, *t* dapi- (147) -ticus speyß-, offen-lich, gebhafftiger (74). apenbair, kundich, wittich (147).

Dapax (74, 76, Br., Gl. m.), dopax (76), dedax (*i.* *loquax* 75, *eloquens*) sprechig (17). gespre-ch (8), -che (9). redbar (76). klaffer, swetzer (74). gespay-big, *var.* -wig (75).

Dap-es, -is, -s (1, 8, 9) *hd. nd.* spise. *hd.* spiß (17, 68), speyss (1), speyse, speis. drachten (93). werscaef (100). erste gerichte (9). irdische rich (*sic* 8).

Dap-ifer, -piuer (8^b) *hd. nd.* spise-, *hd.* spiß-, spry^{se}. (19), an- (7) -dreger. spisen treger (6). *hd.* speys-, speiß-, essen- (1, 4, 75), schussel- (75) -trager. spiser (8^b). dafeldyner (12). truhtsaizo (127 *sim.*). truchses (114). truckseß (75). drus-zete (Gl. Marienf.), -sete (39). droste (22^{ab}, 78).

*Dapifero *i.* *dapes fero* (76).

*Dapilenus &c. *v.* Dapsilis.

Dapina-re, -ri an richtin (9 *sim.*). speysen (64). spiß geben (17).

Dapis *v.* Dapes.

*Dapiticus *v.* Dapsilis. Dapaticus.

*Dappiuer *v.* Dapifer.

*Dapracocti *v.* Daphne.

Daps *v.* Dapes.

Dap-silis, *t* -iticus *t* -ilosus *t* -ilen-tus *t* -ilenus (76) *hd.* milde. *hd. nd.* m., *hd.* milte, ein mult (68) *hd.* der spis-e, -en, speise, speis, spyß (69), *nd.* van spisen. speyß- (1), speis- (4) -mild. spyße milde (5^b). *hd. nd.* spise-, *hd.* spiß-lich. geb-sam (6), -haft (8).

Dapsilitas mildekeit (9 *sim.*). froch-birkeit (8). fruchbar (*sic* 9). spyß- (69), spcis- (134) -licheit.

*Dapsis (4, 66, 152, Mss. mog.) milte (6). *hd. nd.* milde. mild (4).

*Dapsus barbatus v. Tapsus.

Daphne (Ki.), dafnis (47, Sum. VI), dam-pdon (85), -idon † -pnidon (74), -viden (96), danphinicen (*i.* laureola Sum. V) lorperpawm (74). lorbernbom (47). lorboum (96, Sum.). laurboem (85). dampno (Sum. VI), dafnida (96), daffondia † dapracocti (17), diffunda (11, 19), diffinida (85), diasmida (74), dafne cocte (47. *aus* daphnes cocci?) lor-per (74), -bern (*ll. c.*). bekeler (11, 19. *cf.* bacca lauri).

Daphnelæon (Ki), dafneleon (*i.* laurinium 47), dam-maleon (*herba!* 8), -nalaon (74), -pneolum (17) lorber ole (8). lorol (74).

*Daphoma v. Diaphonia.

Dare, do *hd.* geben. *nd.* gheuen. sprechin (8, 9). virlihen (8). v'leyhen (9). geben, sprechen, lyhen (17).

*Daria v. Dacia.

*Darra eyu schabe (19). schaue (11).

*Darrus *i. fertilis † augmentatus* (19). *i. q.* dardus (*iaculum* Gl. m.).

*Dascula v. Didascalicon.

Dasypus haß (88).

Data ein datum an (110), von (68) einem brieff.

*Datedola v. Dēdalus.

*Datia v. Dacia.

*Datica (*i.* subtemen) ueueal (Gf.).

*Daticius v. Deditius.

*Datilus v. Dactylus.

Datim geblich (75).

*Datisca (*i.* crepula, vnguis miluinus, vnguimilua, lut-um, -ea, -eum, -eola, guadarella, catanance &c.) streich- o. sterck-kraut (143).

Datiuus *hd.* geber. geiber (3). gheuer (23). geb- (3, 19), gheu- (11), v'geb- (17) -lich. *hd.* geb-ig, -haft (8). gybig (69). gibig (134).

Dator dargeber (75).

*Dattulus &c. v. Dactylus.

Daucus, dancus (Sum. V) (*cf.* sistra) hundistille (Sum.). hunden dille (85). hundes-d. (8), -titel (96), -blume (96). moren (47). wiltmore (10). wilde mor (12). wildermorhel † pasternag (74). geisli (93). beerwurz, vogelnest (114, 135).

*Dau-dicus, -ticus (:David) starck (11, 19).

*Daxus, daxis (6), dacus (17), *dissimiliert von taxus arbor q. v., das für das Thier in den Mss. ausser 3, 11, 19, 20 nicht, in Druckwerken (68, 110, Br.) selten vorkommt, in 125 neben taxo (cf. dama, meles, melota) hd.* tachs (110), dahs (6), dachs, dachß, daxs (4), dasche (5^b), das (20), daß (17), daiße (21), daysse (19). *nd.* dass. greue (125). ein swein igel (*i.* melota 3).

De (*i.* a) auc, af, van (22^b).

Dea god- (19, 99), gad- (11) -inne. gottin (65).

*Deadema v. Diadema.

Dealbare *hd.* wißen, wissen, ver-w. (134), wischen (5), wiß machen. *nd.* witten.

Deamare liep (9), gar lip (8 *sim.*), gar vast lieb (75) haben.

Deamatus gar lip gehabt (9), hat (8).

Deambula-crum, -trum, -torium,
l-cra, *varr.* -tra (75), **deambultra** (76)
ganck (11, 19). *vmb-g.* (8, 9, 75), -hanck
(75 *var.*). ein platz zu wandern o.
spatziren (110 *sim.*). langarun *pl.* (Gf.).
vmbelöf l usgeschossun löbe (95).

Deambulare *hd. nd.* wandern. hin
vnd her wandeln (6). *vmb gen* (8). *vmme*
geen (9).

Deambulatio langara (Gf.). wande-
rung (68, 110).

***Deambultra &c. v. Deambulcrum.**

***Dearcurare v. Dearturare. Deomi-**
nare.

Dear-, dea- (81) -restare entsetzen
(68). *ensyczen* (*i. arrestacionem infrin-*
gere (18^b)). untsetten (81). arrest abthun
(110).

***Dearticulatus dicere** gleichniger in
aller sunderlicheit biß uff das letzt (65).

Deartuare entglyden, als braten,
huner zer-, *var.* er-legen (110). entladen
(*sic neben dearcuare i. diuidere* 76).
glaych abschneyden (64).

***Deatrum v. Theatrum.**

Deaurare *vber-* (4), *hd. nd.* *v*¹-gulden.
vorgulden (3). vergulden (67, 76).

Deba-chari, -cari (99) frolich dun
(8). *vrechlichen* (8^b). töbelich tun (9).
wretleke don (99). *doben o. wuten* (110
sim.). beschelcken, bolderen, . . anfallen
vnd bochen wie ein voller zapff (126).
deba-chatur, -ccatur (142) *i. perbach-*
pervag-, pervacc- (142), **perag-** (Pap.)
-atur. debachiliatus i. insanus (76).

***Debalteor v. Deblaterare.**

Debel-lare, -iare (9) *uber-striten* (8),
-winden vnd bestreytten (64). *vmme strey-*
ten l *vm fechten* (9). *vir fechten* (19).
beruechten (11. *b st. v, < deblaterare?*).
veghten (99).

***Debellaticus (< debilitatus?)** cranck
(11, 19).

***Deberare v. Debriare.**

Debere, -ri (5^b) *hd.* schuld-en, -igen
(5^b). *hd. nd.* schuldig, schyldic (13) *sin,*
sein. schuld machen (68, 110). sollen
(5^b). sullen (11, 19). scholen (23). gelten
(75). geben (17). *debet schal* (22^b).

Debibere *vßdrincken* (14).

Debilis *krafft-loß* (65), -laß (*bis* 88).
hd. nd. kranck, *hd.* kranck, kranck (18)
von zorn (8, 9). *hd.* swach. *nd.* swak.
blod, var. blöd (65). *pled* (75). *Marg. zu*
debile corpus (3):

wer da hat eyn krancken leyp
vnd ayn springens iunck weip
vnd eyn wicz knoch (?) seyn korn
der libet selten ane czorn.

Debilitare, -ri *hd.* swechen. *nd.*
swaken. swagen (21). *hd. nd.* krancken
(5, 23), *krenken. kranck werden* (7),
machen (68, 110). *kranck m.* (17).

Debilitas *kranckhait* (76). *kranckheit* (4).

***Debio v. Dobula.**

Debite *uan sculte* (99). *recht* (65).

Debitor *hd. nd.* schuld-ener, -iner
(22), *hd.* -iger, -ner. schultman (11, 19).
gelder (16). *gelter der do bezalen sol*
(75). *d. principalis der furderst schul-*
diger (10).

***Debitrare v. Deblaterare.**

Debitum *hd. nd.* schult, scolt (99),
scholt (13, 14, 152). *hd.* schul-d, -de (6).
geltschult (75). *pflicht* (22^b).

Debitus *hd. nd.* schuldi-g, -ch, -ck (19). plichtich (22^b). recht-fertig (5 &c.), -uerdich (23), -firtig (17), -firtick (19).

Deblat-erare, -rare (23), **deblace-rari** (8), **deplecterare** (9), **debalteor** (76), **debitare** (6) *i.* diuulgare (Br.); **defulgeo** † **infamo** (76); **exer-are, -tare** in-, dif-, ef-fiduciare, **expadire** (147). dorlich sprechin (8). torlich reden (9). berochtighen (23). schwetzen, klappen, bladeren (126). apenbaren, kundigen, melden, vortseggen (147).

***Deboletus** (*aus* bol.) swamm (74).

***Debrare v. Delibare.**

De-, dee- (*alph.* de- 8) **-briare, -breare** (Br.), **-berare** (9) truncken (8, 64, 76, 110), druncken (68), trucken (9) machen, werden (64, 76). debri-at ki-trenchit (127). -co erdrengo (Gr.).

Debriatus sertrunckper (74).

***Debrico v. Debriare.**

Debrigare v. Disbrigare.

***Debruc-io i. insania; -esco in in-cipio** decipere (76). **debrutescere i. desipere** (129).

***Dec-a, -as** (*q. cf.*), † **-adis** (19), **daga** † **diga** (Kil., Gl. m.) (*i.* tribulum, pugio, trusile) dege (5^b, 22). degen (1, 23, 75). d.- (19), stech- (75) -meßer. degent (17). dagghe (Kil.). tegen (6). stoter (23).

Decacuminare abstimlen, die bäum stücken, den dolder o. grotzen an bäumen abhawen (126). kipffen, den tolden im baum abhawen (88). dolden (140).

Deca-chordum, † -chordus (110 &c.), **-cordum, -cordium, -curdium** (5) *hd.* ein spyel, seitenspil, saittenspil (1) mit zehen seyten, saitten (1), snoeren (132). en spel myt teyn seyden (23). czehen salter-seyten (9), -setik salterunge (8). rotte (22^b, 74).

Deca-chordus, -cordus (*cf. prc.*) von czehen seyten (19). van tien snaren (11). zehanseitigemo *d. sg.* (Anz. 5, 464). ein spil mit czen saithin (5^b).

***Decacurdium v. Decachordum.**

***Decadere** (22^b, 74), **dis-cadere** (17, 74), **-cidere** (74) rysen (17, 74). risem (*sic* 22^b). langsamfallen (74). lengsem (22^b), lancesam (17) afvallen.

***Decades v. Derades.**

***Decadis v. Decas.**

Decalanzare v. Degallinatio.

Decalcare übertünchen (Kil.).

Decalcare v. Deculcare.

Decalog-os, -us red, reden (9) von den zehen gebot-en (8), -ten (9). rede die do hat z. stuck † verß; z. gebot (65).

Decaluare (*i. caput amputare, cf. calua; et. est i. q. decallo* 76. × decollo) *hd. nd.* kal, *hd.* kale, kayl (5) machen, maken. *hd. nd.* doden. doten (110). dötten (6, 67). totten (66, 70).

Decaluare hinderwert bedriegen (17. *cf. caluere*).

Decan-ia, -atus *hd.* dech-any (68), -aney (134), -ennie *sim.*, -enei (21), -eny (110), -ny *sim.*, -ney (67), -antey (70); tech-any (75), -antij (75 *var.*), -aney (66); decany (69). *nd.* dekenie.

Decanus *hd.* dech-en, -an (Fris.), -ant; tech-an (6, 75, 93), -ant (75 *var.*), -ent

(66). *nd.* deken, decken. rottmeister (114, Fris.).

Decapitare ent-, vnt- (23) *hd.* -heubeten (19), -heubten (5, 7, 17), -heuten (5^b), -höpten (6), -haupten, -haubten, -heupten (67), -heupten (18), -heyphen (21), *nd.* -houeden (22, 23), -hoefden (11), -koppen (22). sterben (5, 7, 21).

Decap-olis, -ulis (76) ein houbt stat vber ander zehen (65).

***Decapulatus** *i. decies multiplicatus* (76).

***Decarniculum** *v. Discriniculum.*

Deca-s, -dis (11) zehenne (8). czehen (9). ein deker (12). decker (11). ein getzail van tzeheenen (132).

Decedere *hd. nd.* v'-scheiden, -schaiden (12, 76), -scheden (23). scheiden von disem elend (75). *hd.* sterben. steruen (13, 23). staruen, ontwiken (11). entwy-chen (19). enweg gan (99). *decedit* von (*sic*) schyt (38).

***Decedere** *v. Decidere.*

***Deceleri** *v. Desteliri.*

Decem *hd.* zehen. *nd.* teyne (22, 23).

December *hd.* der *nd.* de winter-, erst w.- (75), andere w.- (4), hart- (10, 12, 13, 74, 77), harde- (22^b), slacht- (7), wolff- o. crist- (125, Fris.), wolffs- o. heylig o. christ- (114) -maned (1), -mant (5, 12, 21), -mane (13), -man (4, 22^b, 23, 74), *hd.* -mont, mond (77). der zehend monat (110). vol-rot (41).

***Decem-bium, -dium** *v. Decendium.*

***Decemmalis** *v. Decennalis.*

***Decemmutatoria vestium** *i. e. decem paria t vestes noue* (76).

***Decemn-alis, -ium** *v. Decenn-alis, -ium.*

Decempeda *i. pertica mensuralis* (Pap.); p. (129), port-ica (Br.), -a (76) *decem pedum.* ein thier von zehen fussen (110). z. fueß (75), fuzse (4) lang.

***Decemplex** *v. Decuplex.*

***Decempnis** *v. Decennalis.*

Dece-ndium, -ndium (74, Gl. m.), -mbium (76) zehen-tagig (74), tag lanck (9), dage (8).

Decennarius czen czal (5^b).

Decenn-alis, -is, -us (1), *decnnalis* (*sic* 134), *decimalis*, *decem-nalis* (66), -malis (8^b), -pnis (5^b), *dec-ionalis* (133), -ianis t -ennium (7) x iair (5), zehen iar (17) alt. x (21), teyn- (23) -iarich. *hd.* zehen-, czen- (5^b, 133) -iarig, -iãrig (134), -jerig, -ierick (3, 5^b), -marg (8^b), -merg (133).

Decen-, decem-nium (*cf. prc.*) *hd.* x iare, ior (6). *nd.* teyn (23), ten (22) iar.

***Decennus** *v. Decennalis.*

Decens *hd.* zeme-, zym- (65) -lich.

Decentarius *v. Cernulus.*

Decentrix *i. nauis compta* (Br., Gl. m.). scheep dat genomen is (147. *aus compta* x *dempta*?).

Deceptatio (*i. disc.* Gl. m.) vechtinghe (22).

***Deceptibilis** *v. Despectabilis.*

Deceptio bedrieg-unge (19), -inge (11). betrieg- (8, 65), betrig- (9) -unge. trügne (Anz. 8, 101^b). beschysserey (65).

***Deceptiue** betruglichen (65).

Deceptor betriger (4). bedregher (22).

Deceptus betrogen (19, 76). bedragen (11).

*Decerare v. Decorare.

Decere *hd.* zem-en, -den (5), zim-en, -men. temen, euenen (23). *hd. nd.* beqwemen. zemelichen (18), zimlich (67), bequem (17), genem (76) sin, sein. geburn (75). decet iß czemet (17 &c.). sce-met (13). zimpt, *vlg.* bequemit (75). et temet (11), geuoget (99).

Decernere *hd.* sehen (18), be-s., -seyen (21), -seyn (13), -schauwen (7), -schöuen (6), -schauen (18). *nd.* be-seen, -sen. scheyden (14). vnder- (19), onder- (23) -sch. mittelmeßig erkennen (16). richten (8, 9). rechten (14). ab- (9), vor- (8), in- (110), vff- (88, 110) -seczen. bedenckin (8, 9). wille (8), villen (9) han. uß geben (17). ein statut machen (88).

*Decerniculum &c. v. Discerniculum.

Decerpere (*cf.* decerpere) *hd.* abe-, ab-, *nd.* af-plucken, -pflucken (66, 70), -flugken (69), -flucken (7, 9, 134), -plocken (18), -pligken (13), -prechen o. -tzucken (74), -brechen (7, 9, 4, 67), (ab-) rechnen & -trucken (76), -rissen (18 Mrg., 110), -ropffen (6). plucken (11). pluken (100). plocken (99). plogken (21). von vilen erwelen nemen vnd ziehen (64).

*Decerta & glandis aichele (Sum.).

Decertare, decretare (19) stritten & kempfen (65). stryden (19). striden (11). kriegen (19, 76).

Decessor vor varer (9). für farer (8).

Decessus sterbunge (19). st'uinge (11).

Dece-tero, -tro, -t'e (*i.* amplius *q.* *cf.*) vor-baz (5), -baße (7 *sim.*), -bas (1), -baß men (17), -bas mer (4), -mer (110), -bat (23). worbaß (13). *hd.* fur-, für- (6) -baß (67), -bas, -hyn (68). vort-me (19), -bat (22). voert meer (11).

*Decianis v. Decennalis.

*Decibare (*i.* cibum auferre 66 &c.) prot vor dem munde abschniden (75). spisen (19). ent-, eynt- (22), vnt- (23) -spisen, -speisen (76). spieß abziehen (17), abtragen (110), entragen (68).

Deci-, (*bisso.* untersch. deci-, deci-), dece- (8), descī- & descin- (*q. v.*) -dere *hd.* abe-, ab-, *nd.* af-, of- (14) -vallen, -sniden, -schnyden (7, 68), -schneiden (4). -sneyden (3).

*Decidu-s, -us v. Desidiosus.

Decies *hd.* zehen male (5), mal, maile (7), werbe, werb, stunt (4). czeien werp (21). *nd.* teynwerue.

*Decefarius v. Decufarius.

Decim-a, -e *pl.* (69, 134) *hd.* (der) zehende, -nt, -n. czende (5^b, 9). czeu-gent (13). *nd.* teynde (23), tiende (11), thegede (22). tetzmann (74. *cf.* Goth. wtb. 2, 652). d. animalium fleiszehende (12).

*Decimalis v. Decennalis.

Decimare verzehenden (7, 76). teen-den (11). den czehenden geben (17, 64).

Decima-rius, -tor *hd.* zehen-der, -den (*sic* 8), -tman. zehent- (68), czey-hende- (21), zende- (18), czinte- (17) -ner. zehener (6). ver-z. (110). teynder (23). tiender (11).

Decimatus gehzehend (7). *hd.* zehent-, -der (67). zehende (5. *so wett.*). czey-hen (21). verzehenet (110). teghedye (23).

*Decimo, *g. -onis i. qui super decimam* (76), *decem* (66 &c.) *dominatur.* herscher vber zehen (74).

Deci-, decu- (5^b) -modus zehen massig (1). czenmessick (5^b).

*Decimus v. Decius.

Decimus (*i. -ma, -matus* 18) *hd.* der zehen-de *sim., -ste* (75). der zender (18). *czeyhen* (21). *nd.* teynde, die tiende (11).

Decimus septimus der sibenzeheste (75).

*Decingere v. Discingere.

*Decinis &c. v. Decunx.

*Decionalis v. Decennialis.

Decipere *hd.* be-triegen, -trigen, -trihen (9), -drygen. *hd. nd.* be-dregen (5, 14, 23), -driegen.

Deci-, descu- (68), disci- (5^b), dici- (*Sum.*), decu- (70) -pula *hd. nd.* valle. *hd.* vall, faln (21); muß-falle, -vall (68), -val. *nd.* museval. *hd.* wolff-, wolffs- (17) -grube. dru-ch (*Gf.*), -cht (9 *Anh.*), -he (*Sum.*), -ge (12). dru, also dar me de wolve mede veyt (22^b). drauche domit man die wolff greyfet o. vahet (74). bedriege- (8^b), bedrech- (23) -nisse. sprinckel (125). sprenkel (*Kl.*). kippe, trappe, meisekasten (*Fr.*). vffslag (17). vogel-schlag (64, 76), -hären (*Fris.*). walza (*Gf.*).

*Deciscere v. Desciscere.

Decisio (*i. contentio*) tobl leod (127) *aus* tod-l. *cf.* toh-l. epitafium (*Gf.* 2, 199).

*Decissitari v. Desciscitari.

*Decistere v. Desciscere.

Dec-ius, -uus (1), -imus (22) (*i. tasser, talus, taxillus; nomen latronis* 76) *hd.* wu-, wo-, wi-rffel. *nd.* worpel. teerlin-g (74, 110), -ck (132, *Kil.*) *cf.* *Fr.* 2, 368. *sq.* dobbel-stien (11), -stein (132). ein laster (*i. crimen* 6, 23).

Declamator ein schryer t vber o. zu vil schryer (65).

Declarare *hd.* cleren, er-, her- (7) -cleren, -klären (134). *nd.* er-, ver-claren. herclaret (21). *hd.* offen-, vffen-, *nd.* open-baren. *hd.* vz-, vß-, aus-legen, -l. die bedeutnyß der verstantnyß (75); zieren (65); klar (76), luter (17) machen; erlüteren (6); leutern.

Declaratio außlegung, erclerung; leuterung der sach (75).

Declinabilis neiglich, der da liederlich *et facilliter* wicht (65).

Declinare *hd.* abe-, ab-, *nd.* af-keren, -kieren (11), -negen (18 *Mrg.*, 22^b), -bogen t -wyken (22^b), -wichen (8), -steygen (74), -treten, t -wenden (75). *hd.* wichen t naigen (76), neygen, weichen (9), wijgen t beugen (17). *nd.* nighen (23), declinen (99). sigen (127). helden (77). geprauchten (74).

*Declinatum *i. mulcedo.*

*Declin-us, -is, -ans, -ator ontwijcker (147).

Decli-uis, *gew.* -uus, -nis (*Br.*) *adj. subst.* stickel (17, 77). *hd.* nider-, nidder-, nyeder- (5) -sticklig (1), -stichlich (3), -heldig (5, 19), -hellig (7, 110), -gang (68), -ganck (19), -gehe (5^b); ge heneder (21); heldig (1); dale- (17), dal- (18), hynder-heldig; talheilig (6); nider sich geheldet

(Das.); das n. s. haldet (Fris.); hinderhengig (75), abgang (*i. descensus 75 sim.*) an einem berg o. bohel, var. bühel (75). eyn apt goyd (*sic* 19). *nd.* af-ganck (11), -hat (99); steygher dal (23); neder, n.-ig, -heldich.

Declui-tas, -s (*cf. prc.*) nederheldikeit (5), -cheyt (23). dalheldigkeits (18 Mrg.). niddersfeldekeyt (21). *hd.* hinderheldikeit, hellikeit (134); nider-neigung (68, 110), -kait (76).

*Decnnalis v. Decennalis.

Decollare *hd.* hals abhawen, den h. abe hauwen. *nd.* den hals afhowen; vnthalsen. ent-hobten (6), -hauptin (9), -heuptin (8), -heubeten (19). kopphen (125).

*Decollare offenbaren (74).

Decollatus entheubt (16).

*De-colleo (: collum 76), -challo (Gf.), -callo † ruma de collo (Sum.) kel-brâto (Gf.), -brat (Sum.). halßbrat (76).

Decolor vngesferbt (64).

Decolorare *hd.* fcrben (8, 9), ent-f. *nd.* entvarwen (11), untverwen (99).

*Deconfugione, statione *ags.* hydde (136).

*Deconuallis *i. magna vallis* (76).

Decoquere, dequoquere (8) sieden (8). kochen (9, 18, 4). ab- (65), ver- (88), wol (17), folleclich (7), foln komelich (5), follen komelichen (19), volkum- (3), volkome- (21, 66), vollkommen- (110), vollkummen- (67, 68), volkom- (134) -lich kochen, kogen (21). vullenkomelike koken (23). ver-busen, -thon, -zeren vetterlich erb (88).

Decor, decus *hd.* ziere -e, -ung; czere (19), czyr (4), zerunge, zyrunge (66), zirhait (1). natürlich schön decor: ere decus (9). *nd.* tziringe, tzijronge (132).

*Decorare v. Decoriare.

Decor-, decer-, decus- (8, 9, 17, Gl. m.), decuss- (Kl., Gl. m.) -are *hd.* zie-, zi-, ci- (99), syc- (11), ze-, (7, 17), e- (7) -ren. schone maken (23). *decôrare i. ornare* (66 &c., 110 &c.), *venustare* (Br.); *i. q. decoriare* (22, 23); *decôrare i. honorare* (66 &c., Pap.), *ornare* (76). *decusare i. venustare, adornare* (Br.); *i. sculpo* (von *cudere*?) † *de musto a viso † orno* (76). *decursare i. honorare* (Pap.?).

Decoratus *hd.* gezieret. g. mit der ordenung (75). schon (110).

*Decoreatus v. Decoriatius.

*Decoriare v. Decorare.

Decor-iare, -are (22, 23) *hd. nd.* schin-den, -ten (56), -nen (23). schnyden (*sic*) † schelen (6. *cf. decorticare*). schynen (13). ville-n (19, 23), -nt (13).

Decor-iatus, -eatus (76) geschin-det (9), -t (8). abgeschundner (76).

*Decorniculum v. Discerniculum.

Decorticare *hd.* schelen, abe-, ab-sch.; schöln (6). *nd.* scheellen (11), schellen (99), af-sch. (23). fillen † schinden (75).

*Decorticarius filler (75).

Decorus *hd.* ge-ziert, -zierter, -cziret (17), -czirit (5^b), -czeret (21), -zirde (7). *nd.* getziret (22), ghesirheyt (23). zierlich (65). *hd.* schon. *nd.* schoen (11). *dec-ôrus* geziert; -ôrus erber (110).

*Decouarius v. Decussarius.

*Decous v. Decunx.

Decre-, detre-mentum (Mss. mog.)

ober wayssung (19). afwassinge (11). *hd.* abe-, ab-nemunge, -nemen (8), -ziehung (7); \times detri-, det'- (8, 9, 21) -mentum (*i. damnum, iactura, deminutio* 66 &c., 110 &c., *penuria* 75) laster (11, 19). minrenisse (11). af-neminge (23), -megyghe (*sic* 22). verluß (132). abe meynung (21 *st.* -neymung). schade (8^b, 9). schad (68). abgang an der narung (75).

*Decrepere (*aus decerpere*) entpflocken (74).

*Decrepidus v. Decretus.

Decrepita *hd.* eyn vber alt wyp, weib (1), frauwe (19). eyn alde fr. (5). en ouer alt wyf (23). alt wip (76). d. etas bogenruckig alter (65).

*De-crepitare, -crescere, -ficere abwachßen, -nemen an den krefften (75).

*Decrepitudo (*cf. decrementum*) abewayssung (19). afwassinge \dagger auer aelder (11). altikeit (18). krum von alter (110).

Decrepitus *hd.* eyn vber-, über- (6), vbir- (5^b), ober-alt man, -alter man (1, 110); vber-, vuer- (100); vberig (12), gar (8, 9) alt. auer aelt (11). en oueralt (23), -olt (22) man. alt, bugrückig (64). einen bogenruckter (65). bog-rucket, -rückig (*v. s. 15. Sm.*). moder (75).

Decrescere *hd.* ab-, *nd.* af-wassen, *hd.* -wachsen, -wachßen, -waschen (134), -waßsen (21), -wayssen (19), -wasen (5), -nemen (17), -n. an den krefften (75), hinder sich wassen o. abneymen (67 *Mrg.*). fur-nemen \dagger -setzen im gemute (74).

Decret-alis, -ale, *bissw.* \dagger -um eyn de cretale (18). decretal- buoch (76), -bok (23). decretin buther (*pl. sic* 5^b). rechtbuch (65).

*Decretare (*i. decernere* *Gl. m.*) v. Decertare.

Decret-um, \dagger -ale (75) (*cf. -alis*) *hd.* gesetze. *nd.* ghesette (23). schig- (8), schi- (9, 17) -kunge o. vßgelegt dinck (8), ausgeleget d. \dagger gebot (9). gesatz recht (68, 75). vrteil (110). eyn geczirt (21), decret- (1, 7, 23), decreten- 5^{ad}) -buch, *nd.* -bok. *hd.* decret.

*Decre-tus, -pidus (*inde -alis* 10) (*aus discretus*) bescheiden (10, 12). v'stendig (12).

*Decrin-, decrip- v. Discern-iculum.

*Decru-, decro-stare de rinden, rein-den (21) *hd.* von dê, ab dem (76), *nd.* van deme brode sniden. rinnen \dagger brot sn. (18). abe- (19), af- (23) -rinden. abschniden die rinde von dem brot (75).

Decubare v. Decumbere.

*Decubarius v. Decufarius.

Decubitus süycht (19).

*Decubrare bescharen (*Gr. 6, 532*).

*Decudes (*sg., pl. Gl. m.*) v. Decurio.

*Decuf-, decuv- (5^b), decub- (76), *gew.* decup-, decuper-, decou-, decufarius *hd.* zehener-, zechner- (76), zehenher- (5), zehender-, czener- (5^b) -ley, -lay, -ley reder (\times *fari* 19); ein zehenerleyer (66 *sim.*); ein zauberer (*sic* *decup.* 67, 152). *nd.* teynerley-ge, -e.

*Decul-are, -care v. -tare.

Decul-, decal-care vnder- \dagger lam-treden (17). nidertretten (76). vallen (14). walcken, werren (*decalcare* 74).

Decul-tare, -care, -are (76) verbergen (9). sere, ser v. (8, 17, 19).

Decu-mbere, -bare *hd. nd.* kranck sin, ligen (14). krang sin (6). siechin (8). sichen (9). siech (19), siec (11) wesen.

*Decumodus v. Decimodus.

Dec-unx (kl.), -ous (8), -inis (9) czehen vntzen (9), vncz (8).

*Decup-arius, -erarius v. Decufarius.

*Decupitus v. Desidiosus.

*Decu-, decem- (94) -plex, -ples (7) *hd.* zehen-feltig, -feldig, -feldyck (19), -valtig (6, 67, 68, 134); cegen valdig (13); czwei-feldick (3), -feldig (4). *nd.* teyn voldich.

Decu-plum, -pulum (8) *hd.* zehen-valt, -fald (19), -falte (69), -veltig (8^b), -feldig (8), -feldick (3), -vach (9). *nd.* teyn volt.

*Decupula v. Decipula.

*Decupulosus (*i.* fraudulentus) betrogenlich (76).

*Decupulum v. Decuplum.

Decu-rio, *t* -res *t* -des (147), *t* -rius *t* decimo (74) (*quasi vnus de curia!*) der gewalt hat (93), herscher (74), ritter (8, 9) vber zehen. z. r. herr (1). ein herre vbir z. r. (5^b). aever tyen ein oeverste (147).. (\times curia \times mansus) ein dinc- (131), hof- (3), hobe- (77) -man.

*Decurniculum v. Discerniculum.

Decurrere *hd.* vor-, ver-, vir- (19), ab-, nider-, zuruck-, enweg- (1) -louffen, -lauffen, -laiffen (19), -laffen (1). *nd.* vor-, af-, ouer-lopen; ouer rucken *t* gliden (23). ab- (17), ober ruck (5) gliden. uber ruck glinden (19). vbern rucken fallen (7). vber rich griffen (21). baken (6. *i.* q. gliden *cf.* backeln, bagizen *sm.* 1, 149: bak = ruck? *das jedoch hd. bach lautet*).

*Decur-, decus-, decu-sare v. Decorare.

Decussis zehen scherf (8, 9).

Decuss-us, -or (9) vor-smecht (9), -smed (8).

Decutere ent-slahen (9), -slan (8).

*Decuvarius v. Decufarius.

*Decuus v. Decius.

*Dechallo v. Decolleo.

Dedal-us, *t* -eus (147) (*i.* artifex *Br. &c.*, cernulus *q. v.* 147) smaidar (*Gf.* 6, 828). synnreicher, hassiger; o. aigner name (74). datedola *i.* ingeniosa (136^b).

*Dedax v. Dapax.

*Dedecentia missededunge (*sic!* 19). mistaing (11. *cf.* sq.).

Dedecere vnzymmen (68, 110). mistaen, -taemen (*kl.*). onbetzemen (132). *impers.* et misteet (11). ess missededet (19).

*Dedecius v. Deditius.

Dedecorare *hd.* vnveren, schenden (110).

*Dedecorus lesterlych (19).

Dedecus, dedicus, dedicor *hd. nd.* laster. vnmer (9. vnner? unmære \times unere?). schand (9, 68, 110). fuere (*sic*) schande (8). vnzierung (110).

*Dedênis v. Deditius.

Dedere gefangen (19), er- (9) -geben. g. sich den feinden (75). gefenisse geloben (13).

*Dederius v. Deditius.

Dedicare *hd.* wihen, weyhen (9, 66, 70, 134), wichen (67). *hd. nd.* wigen (23), wien.

Dedicatio *hd.* kyrche- (19), kirch-

wihung, -wichunge (67), -wiunge (5), -wihe (6), -weyhe (66, 70). kirweihung (134). kirgwiung (21). kerc-wiginge (23), -nisse (*sic* 22^b). ker- (78, 99), kir- (5^b) -misse. kyrmeß (17, 4). kyrmis (132).

Dedicere (*i. obliuisci quod didicerat* 66 &c. *st. dediscere q. v.*) v' (7), widder- (6), ab- (8), ent- (19) -sagen. enslahen (*sic* 9). vnsegen (8^b). vnt seygen (23). ontzeggen (11). aff seghen (22). absprechen (74). lauckin (8). leugen (9). *hd.* wider-, weder-, *nd.* unt- (99) -leren, -lern (18).

*Dedicius v. Deditius.

*Dedic-or, -us v. Dedecus.

*Dedicus gebhaft (8).

Dedignari, -re (5, 65) vn-würdigen (6), -wirdigen (1), -w'digen (23), -wirdig machin (8). entwyrdigen (19). ontweerdighen (11). untwerden (99). virw'digen (5^b). volberdighen (22. × volbor-den?). czornen (17). vngunstig wesen (16). nicht wellen & versmehen (9). vnwillen (17). *dedignaris mori vnwillig & -wirsch, varr. -würß, -wirst, bist du* (65).

Dedignatio vnwirdi-ckeit (9), -gkeit (8).

*Dedirnuus v. Deditius.

Dedi-scere, -cere (66 &c.) *hd.* ent-leren (8), -lernen. widder lern (17). wider lernen (76). virlern (19). vorlern (23). veleren (8^b). kunst abe leren (12). vergeßen (17, 64, 68, 110) die kunst (64).

Deditio vffgebung (*castris* 64). willige g. (110), er-g. (68). zurgift (127).

*Deditio (*st. dedicatio*) wyhunge (19).

*Deditius (110), dedecius (68), & deditus ein ergeben (110). ded-, & dat- (74, 147) -icius eygener willig (7). hirbergen (17). die sych gevangen gevet (147). vberwunden feinde die sich ergeben haben (*pl.* 74). *dedirnuus qui se sponte dat in seruum* (76). *dederius* (9), *dedēnis* (8) der sich willeclich git (8), ergibt williclich (9) czu dinst. *dedititius, -cius* der sich ergeben hat o. ergibt (Kl.). auß gnad aufgenommen (Fris.).

Deditui rustici qui educandis apibus praesertim occupabantur, saxon. gothsekin (Gl. m.).

Deditus (*cf. deditius*) *hd.* ergeben. *nd.* gegeuen (99).

Deducere leiden (21, 22, 23). *hd.* ge- (5), be- (7), v'-, *nd.* enweg- (99) -leyden. *hd.* ver-leiten, -laidden (152). abe- (5, 21), af- (22, 23) voren. *hd.* ab-, ver- (17, 110), weg- & hen- (19), got czu- & verre weg- (9) -furen *sim.* vor firn (18). enweg furen (6). hene vueren (11).

*Deebriare v. Debriare.

Deesse absin (75).

*Defadare v. Defedare.

Defalcare (*bissw. alph. deua-*) *est aliquid ab aliquo iure debito in solutum computare* (Br. *cf.* Gl. m. *h. v. hisp.* *defalcare* &c. *Diez Wtb.* 137 *v. quitare*) *hd.* rechen; abe-, ab-r., -rechnen, -reggen (13), -brechen, -prechen & -raiten die zal o. die schult (75), -raytten (1), -slahen, -slagen, -slan, -schlahen *sim.*, -meygen (6), -schnyden *cum falce* (110), -ziehen in der rechnung (64). ent- (19), aff- (132) -rechenen, off keruen (132. *cf. dica* &c.). afslaen (11, 131). afslan & rekenen (23). ont-r. (11).

*Defall-are, -erare v. Deuallare.

Defamare (cf. diffamare) ent-eren, -rochtigen, virlumenden (19). ontrochtighen (11).

Defamatus verschreyt (Fris.). beschrien (Ki.).

*Defasciare ent-(110), ont-(132)-binden.

Defatigare ser mued machen (110).

Defatigari (8^b), defetisci (114) defecis-ci (9), -ti (8, 9), -cor (i. deficio, vincor Pap.), diffacisor (76), difficisci (8), defitescere (i. euanescere 10), diffitiscere (Gl. m. 3, 127) *hd.* mude werden. verswinden (10). ich werd mied (76).

Dese-care, *gew.* -tare, -dare (134), desecare (v. effebruare), diffetare (5) *hd.* luter-in (8), -en (19), -n; leu, lau- (134) -tern. *nd.* lutteren. luter (6), rein (68) machen. reinigen von den trusen (110). *hd.* schumen, schimen (13). sweyfen (9).

Dese-catus, -tatus, -datus (8^b) gelutert (8). geluthert (17). gelewert (9). luter (19). gesubert von heffen (68).

*Defecis-ci, -ti v. Defaticari.

Defectio, defictio (cf. defectus) berste (99). amecht (85).

Defectiuus gebrechlich (11).

*Defectuose brechenhaftiglich (75).

*Defectuositas brech-enhaftigkeit, *var.* -aftigkeit (75).

*Defectuosus *hd.* gebrech- (5, 76), gebrechen- (21), brechen- & prechen- (75) -haftig, -aftig (76); gebrech-, gebreche- (17), geprech- (1), gebresten- (68) -lich; bresthafter (6). *nd.* gebroch- (23), gebrock- (22) -aftich. schal, also den drancke vorgheynt syn smack (22^b).

*Defecturu *ags.* aspringendi (136).

Defect-us, & -io (65) *hd.* gebrech-e, -en (67, 75), -unge (9), -sam (19); gebrech (4, 65 *var.*, 110, 134), -bruch (17, 65 *var.*, 75), -brust (65, 68), -bresten (10), -breste (6), -brest (7, 65, 76); bre- & pre-chen (75). *nd.* broke (22^b), ghebroke (22), -broken (23), -breck (11); berste (99). ab-pruch, -gang, mangel (75). blödigkeit &c. (65).

*Defeda-re, -tus v. Defecare-re, -tus.

*Dese-dare, -tare (17), defadare (5), defirdare (1) *hd.* vn-, v'un-reynen. vn-, ent- (19), *nd.* ont- (11) -reynigen. besolen (19), -zolen (23), -salen (109), -soilen (17), -stolen (-solen? 21), -solgen (3), -seligen (1). sudeln (75). *hd.* beschysen (21), -schyssen, -scheissen.

*Defedator sudler (75).

Defedatus beschissen (75).

*Defegere v. Deuehere.

*Defelicitare v. Deominare.

*Defen (*indecl.* i. dedicatio) kirchweich (74).

*Defend-are, -ire i. fatigo & fezo (*untersch.* von -ere 76).

Defen-dere, -sare *hd.* *nd.* weren. er- & ent-w. (75). warn (7). *hd.* beschirmen. beschermen (13, 23). beschauern, behuten (77).

Defendiculum (i. arma) woffen (75).

*Defendire v. Defendare.

Defensare v. Defendere.

Defens-or, & -ator (75) beschyrmer (19). erwerer (75).

Defensorius beschyrmlich (19).

Deferbere v. Deferuere.

*Deferentia v. Deuorancia.

Deferre, differre (*alph.* def- 5. *cf.* *h. v.*) en wech- (23), entweg- (21) -dragen. *hd.* enweg- (66 &c.), entzwey- (5). hinweg- (68), hin- (69, 110, 134), en- (9) -tragen; entdragin (8); cren, besagen. besehen, en tran, entfuren (17). beschuldigen (110). wroegen (132).

Defer-uere, -bere (88) sieden, hiezen (17). vffhoren s.; verdoben (88). syden (9). snyden (*sic* 8).

Defessus mude (19). muede (11). *hd.* mude gemacht.

*Defetare v. Defe-care, -dare.

*Defetatus v. Defecatus.

Defetisci v. Defatigari.

Deficere *hd.* v^l-gen *sim.*, -gane (10), -gant (13), -gern (*sic* 5). *hd. nd.* vorgan. bregen (13). go-br. (14). *hd.* zu brechen, ge-br., -brechin (5), -prechen (74), -bresten. *nd.* ge- (99), to- (23), en- (22) -brecken. myssen (22^b). fellig (12), hinuelig (9 *Anh.*), siech & müd (17), ablegick (65) werden. *hd.* ab-nemen, -legen (9 *Anh.*). erligen o. zurnen (74). *deficio i.* derelinquo zu nahen (76). *deficiunt se* besweget (85). *defecerunt (genua)* wardu bleich, namu ab (38).

*Defictio v. Defectio.

Defigere stede sin (8), stete sein (9) an eyner stat. stecken (9). feste stegken (8).

Definire (*cf.* *determinare*) e- (19), ee- (11) -ndigen.

*Defirdare v. Defedare.

Defit von ist, mangel ist, o. brist (88).

Defiteri *i.* *abnuere* (*Pap.*). laükin (8). loukenen (9).

*Defitescere v. Defatigari.

*Deflagitare h'czurnen an süne machen (17).

Deflectere boegen (99). vngestalt machen (*i.* *declinare & deformare* 76).

Deflere *hd.* beweynen. bescreyen (11).

Deflorare vnkusheit uben; einer jungfrauwen ir kusheit benennen (*sic* 17). iunfraülichkeit benemunge (5). iunckfrelichait niemen (76). iuncvrowichet (22), magtum (110), magedum (99), magdum (8^b), mattum (8), magdom (68) nemen. junferlichkeyt (7), jüffrowelichkeyt (5^b), iunfrauheit (21), iuncfrowelicheyt (23), maittum (9) benemen. er-, be-rauben & ent-r. der iungfrauwschafft (75). jungfrauen be-r. irer keusheit (4). be-r. des blümenß, *varr.* der, die blumen der iunckfroulichkeit; ein iuncfrouwe veruellen (65). *hd.* verun-, ent- (19), *nd.* ont- (11) -reynigen. vn- (5, 23, 76), on- (21) -eren. notzärren (9). vßbluen (125).

Deflorata beraubt des maittums (8). berawbunge des magethumes (9).

Defloratio entraubunge & beraupniß der iungfrauwschafft (75). *hd.* beraubunge, betriegung (65 *var.*) der ere, junffraulicher ere (5 *sim.*), der iungfrellichkeit & verfellung der iungfrauwen (65). nemung der jungfrellichkeit (7). vnreynunge, benemunge jungfraulicher ere (17). bluwennisse (8^b). vntblominge (23). eynblosinghe (22).

Deflorator berauber der iungfrauwschafft (75).

*Defluentia hinflussigkeit (65).

Defluere *hd.* enweg-, ent- (18 &c.), vnt- (8^b), abe- (19), ab-, von o. ab- (110), hyn- & vß- (65), nicht (17) -fließen, -fliessen, -flossen (9), -fließen (19), -fließen (5), -fließen (18), -flessen (76). en wech vleten (23). afulieten (11). affliessen off floissen (182).

Defodere begraben (19). grauen (11).

Deforis *hd.* vß-, usse-, von vß-, von auß-wendig, -wenig (5), -wennig (18), -winnig (21). buwint, Mrg. enbuten (13). van buten (23, 132). von enßaßen (19). dair vyssen (132).

De-, dif- (75) -formare *hd.* ver-, mis- (67), -miß- (70) -stellen. v'stellen (9). *hd.* *nd.* vnge-stalt, -schaffen (6, 75), -schickt (110), létlik efte cislik (109), lelich & myß- (132) machen, maken, & sein & werden (75). beflicken (62). girro (*prs.* 141. *cf.* Gf. 1, 453).

Deformatio zerstorung (65).

Deformat-us, -a vngeschaffen worden (65). entschöpft (25).

De-, di- (77), dif- (5^b, 22^b, 75) -formis *hd.* *nd.* vnge-stalt, -stlat (67), -schaffen (75). wan-, van- (22^b) -sch. (74), -schapen (22^b, 109). lelich, myßmacht, hesselich (132). cyslick (22^b). eistlich (77).

De-, dif- (75) -formitas *hd.* *nd.* vngestalt-keit (17), -ikeit (67), -ikait (76), -heyt, -licheyt (68, 110). vngesteltnis (5). vnstaldicheyt (22). mißmachheit, heßlicheit (110). mismachtheit, hesselicheit (132). vngeschaffenheit (6, 75). vnhubschigkeit (65). vermaclung (62).

De-, dif-formiter vngestaltlich (75).

Defraudare *hd.* be-triegen, -trygen (66), -tregen (5), -drigen (5^b), -trugen & -schissen (75), -truben (*sic* 7), -troben (18). bedregen (21, 23). laichen, tuschen (75).

Defraudator be-triger, -scheisser, leicher (75).

*Defrecare v. Defricare.

Defrensus (*cf.* Gl. m. v. defrens) i. defensus (76).

De-fricare, -frecare (10), -frucare (8), -futare (8, 9. \times -fecare?) riben & schone machen (10). abkraczin (-fut. 8, -fric. 9). luterin (8). lauern (9). abtrucknen i. *abstergere* o. seriucken (74).

*Defructuare ontvromen (132).

Defructum v. Defrutum.

Defruo i. *doleo*, *consumo* (96. *aus defrugo?*).

Defru-tum, -ctum gesoten wein (91 *sim.*). treubelmuß (126 *sim.*). gefangen wyn (64). *ags.* coerin (136).

Defugere *hd.* abe-, ab-, enweg (6), an mancherley stat (21) -fliehen, -fliehen (76), -flehen. *nd.* of vlen, an manige stede vlen (23), in menigen steden bliuen (*sic* 22).

*Defulgeo v. Deblaterare.

Defunctus vorscheyden (5^b). verschaiden (1). vorgegangen (18). *hd.* dot, gestorben. ghestoruen & dode (22). eyn tode (5). ain totter mensch (76). begraben (8, 9). abgesaczt (17).

Defung-i, -ere (*i. ab officio cessare* 67, 134), diffungere (5) *hd.* sterben o. vergen. *nd.* steruen, vorgan (23). zergen (76). stherben (sch-?) laßen (17). begraben (6). *hd.* abseczen.

*Defutare v. Defricare.

*Degallinatio naht- (Gf. 6, 254), nath- (141) -sangara. Cf. decalan- (Gl. m.), dekalani- (141) -zare i. cum leticia decantare? Eher gallicinium?

*Degencia (cf. degere) ellende (147).

Degener *hd. nd.* vn-, on- (11) -edel, -eddel (22); nicht wol, nicht woil (5), nüt wol (6), *hd.* vn-erlich, -eelich (134) geborn *vt spurius*. keßkint, bastert (17). buw-ersch *†* -risch, *varr.* buw-*†* bu-risch, bawersch *†* bewerisch, buw-rs *†* -erisch (65).

Degenerare *hd.* nicht, n. nach (1, 18, 4), nicht noch (17), n. vß (21), nit (6), mit (*sic* 5^b, 69, 134) siner, seyner art fulgen (5^{ab}), volgen, nachfolgen (66 &c.), leben (17), flyeen (18). syner art nachfolgen (*sic* 67). *nd.* nicht siner ard volghen. sinem geschlecht nitt nach volgen (110 *sim.*). auß dem g. geraten, *vlg.* wyder syn geslecht thun (75). *hd.* vnedeln. onedelen (11). vn-adlich, *varr.* -edlisch, -edelsch machen (65). vntslagten (99).

Degere, desere (21) (*i. viuere* Br.; *paupertate, de p. v. a de et ago* × *egere*) *hd.* in armut (5, 7), armlich (9), ermelich-armlich (75) leben, *† mori* (5, 7). arme, lie leuen (11). armut (1, 14, 21, 110), armod (23) liden, leyden (1).

Degerere (× *dig.*) *hd.* vz-, vß- (6), abe-, ab-tragen. *nd.* ut draghen (23). verdawen (7). verdeuwen (76).

Deglupta beschnittener (Ki.).

*Deglutator v. Degulator.

Deglut-ire, -tere (4) (*i. catillare*) slinden (23, 4). *hd.* ver-sl., -schlinden, -schlicken (64) -schlucken (134 Mrg.). *nd.* vorsluken (23).

*Deglutto (*aus deglu-bo, -pto*) *i. de cortico † abstraho* (76).

De-, di-gradare, -gradari, di-, de- (74, 75) -gradiare (*i. gradiari* 74) von gewalt (6, 18), von dem g. (1), von der g. (17), von siner g. (5^{ab} *sim.*), eynen v. s. g. (7), eynen von seinem g. (134), von sinem g. (66 *sim.*), eynen v. s. grad (110), vom ampt vom dienst o. von der wirdigkeit (75) setzen, Betten (5^b), absetzen (17, 4, 75), entsetzen (66 &c.). ents. der weiunge (75). van siner ghewalt zetzen (23). ab-seczin (8 *sim.*), -steigen *†* -faren (74). ensetzen (110). vntgen (8^b). entgradiren (99). nidern (9). nyddern (8). di-, de- (*alph. di-*) -gradare, -gradari (66 &c.) *hd.* ent- (*Mss. mog.*), ab- (66 &c.) -setzen *†* v'werffen. *nd.* entzetten *†* v'werpen (23). *degrâdo i. de gradibus descendendo* (76).

*Degradator (*i. depositor*) absetzer (75).

Degradatus *hd.* von der gewalt gesetzt (5 *sim.*); abge-satzt, -setzt, -setz (110). entsetzet (68). genyddert (17). ent- (19, 21, 22), vnt- (23) -gradet.

*Degradi v. Degredi.

*Degradiare v. Degradare.

Degrassa-ri, -re, degressari (69) (*cf. degredi*) irren (8, 9, 75). verirren (66 &c.). vir yrren (19). irre gen (17). erren (4). vnren (6, 23 *missverst.?*). grasen leren (*sic* 8^b). hindern (75). vertüernen (11). be-rauben, -uechten (110).

*Degrassio vertüerninge (11).

Degratulator v. Degulator.

Degredi, degradi (*auch i. q. digredi q. v.*) *hd.* ab-, enweg-, *nd.* enwech-gan, *hd.* -gen, -geen, -gayn (19). *hd.* ent-gene (17), -gean *sim.*, -lauffen (18). *ir gon* (110), verirren (68) *cf.* degrassari.

*Degressor verirren (69, 134, *wo* 66 &c. degrassor verirren *haben*).

*Degrussanter (*st.* degrass.) *vn-* mensch-, grym-lich (74).

Degulare verschlinden (110).

De-gulator, -gratulator (17), -glutator (*i. deuorator* 76) freßer (5, 17). vresser (9). geit- *vnd* fress-iger (64).

*Degulus *i. lectator t minimus* (76); *i. mimus* landtfarer; farnd-, spil-man (74).

*Deh-, de-ibere *hd.* *vf-*, auf-losen, -binden (17).

*Dehibitus uffgelost (18).

Dehinc darnach (19). daer na (11).

Dehi-scere, -stere (74), *t* -bescere (9) geuen (8). gewen (9). gheuen (100). gebbin mit dem mule (17). verschwinden (74). ab-nemen (8, 9, 17). offen- (8, 9, 74), uffen- (17) -baren. dehisciat *ags. tecinid* (136).

Dehonestare *hd. nd. vn-*, ent- (19, 68, 110), ont- (11) -eren, -heren (68). undern (21).

Dehortari davon sprechen (125).

*Deibere *v.* Dehibere.

Dei-, deij-cere *hd.* *vß-* (19), ab-, *v'*-, hin- (110), nyder- (68) -werffen. *nd.* vor-werpen (23), verwarpen (11). abnemen (17). *vß* in-bringen, -werffen (65).

Deiectio verwarpinge (11). *v'*werffung; *d. oculorum ni- t vn-*derschlagung der ougen (65).

Deierare *v.* Deiurare.

Deificare goydlych machen (19). gotlic maken (11).

*Deificatio gotlich-, gotformi-keit (75).

*Dei-fice, -uoce (7). *hd.* gotli-ch (5, 7, 69, 134), -chen (17 &c.). göt- (6), goet- (76) -lich. godlychen (19). gottlick-e (11), -en (22).

Dei-ficus, -uicus, -uocus (7) *hd.* gothlich (17 *sim.*). gotlich-in (5 &c.), -e (67), -er (7 &c.). goydlyche (19). göt- (6), goet- (76) -licher. gotlik (23). gottlich (11).

Deiformis gotformiger (65).

Deinceps (*cf. sq.*) *hd.* dar-, do- (6) -nach, -noch (6, 17). *nd.* dar na. vortan (132). nuw, *var.* nun furbaß, hinfür (65).

Dein-de, *t* -ceps (66 &c., 110) *hd.* dar-nach, -naych (19), -von, -vmb (17); do von (6); hernach (134); dornoch (70). *nd.* dar-na, -van; daer na (11), dair nae (132).

Deintegro (*i. rursus* 110) van nyeten (132).

Deintus van binnen (11). von-b. (19).

Deitas *hd. nd.* gotheit. die g. wesentlich (65). goydheyd (19).

*Deiu-oce, -icus, -ocus *v.* Deific-e, -us.

Deiu-, deie- (19, Br.) -rare scere (9), ser (8), vnnuczlich (19) sweren. lyegen (11, 19).

Deiurium meyneid (110).

*Dekalanizare *v.* Degallinatio.

Delabi (*i. deicere q. v.* 67) *hd.* nider-, nidder-, nyder- (5), ab- (4, 110), *nd.* neder-, ont- (11), af- (108) -fallen, -faln *t* -glinden (17, 18), -glienden (21), -gliden (11, 19, 23), -gliten (5). gliden (99). sci-felen (108). abhin schlipffen *t* fallen (126).

*Delabr-a, -um *v.* Delu-, dola-brum.

Delacerare ryten (22).

*Dela- t delo- (*alph.* dilo- 76), dilo- (Pap.) -phon *i.* for-titudo (76), -mido (Pap.) *serpentum, t est avis* (76), *i.* ibis *quasi δειλία ὀφιδῶν* (Pap.).

*Dela-re, -tare (Gl. m.) ruegen *i.* accusare &c. *rusticorum* (75).

Delargiri mildeclich (8), mildclichen (9) geben. milliclichen lieben (17. *aus* ieben?).

*Delassatio *ags.* tiurung (145).

*Delatare (*cf.* dil.) breyden (19).

Delatare *v.* Delare.

Delatio *v.* Delatura.

Delator (*i.* accusator) *hd.* be-sager, -cleger t -cleffer (110), -rúger (3), -roger (21). *peruger* (75). *wrugere* (99). *hd.* ru-ry- (13), rō- (12) -ger; *melder, anbringer* (110); *ver-clager* (68), -leger (*sic* 67). *schucz* (13. *cf.* *nhd.* schütz, flurschütz *sim.*). *ver-lúnder* (Fris.), -leumbder (Ki^a). -treter (64), -rætscher (126). *kalthans* (128).

Delat-ura, -um (8), -io (-ura 110, 134, -io 66 &c. *i.* *proditio, detractio*; -io *i.* *accusatio* 134) *hd.* be-sagunge, -rōgung (21), -clagung (110), -remunge (66 &c.); *rugunge.* *wrug-* (99), *wrog-* (23) -inge. *anbringung* (110). -ura *ver-sagung* (68, 134), -lierung (68).

*Delatus (*st.* delutus?) gelittert (8, 9).

De-, di- (5^b) -lectabilis *hd. nd.* lustlich (11, 18), -elick (22), -ich (23), *hd.* -ig, t -iglich (75), -lich. lústlich (6).

*Delecta-bilitas, t -mentum t -tio (75) lust (75). lust-ekeit (5 *sim.*), -icheyt (23), -lichkeit (7 *sim.*), -elcheit (22).

Delectabiliter lustiglich (75).

Delectame-n t -ntum lustigs ding (75).

*Delectamentum seculi salbenverkauffer (74).

Delectari *hd. nd.* lust-en, -igen. *hd.* gelusten, glusten (6). lustlichen leben (110). *versoeten* (99).

Delectat *hd.* eß *nd.* et lustet.

Delectatio lust-e (11), -berkeit (19), -igung (76). lust (4, 75). *sugung* des wol-lust, suß sugung (65).

*Delectum (*i.* delictum Gl. m.) libe in got (8. > dilectio?).

Delectus, delictus (9) vßwelunge (8). die auserwelung der ritter (9 *sim.*). ein kiesung (110).

Delegare *hd.* senden, ver- (17), vß- (69), auß- (134) -s. zenden (23). sünden (13). *entpfelhen* (65).

Delegatus dem etlichsachempholhen ist (93).

Dele-, deli-nificus (*i.* *plande loquens* 76, *catulaster q. v.* 74; *cf.* *gelesicus*) *semfte-* (8), *senfte-* (9) -sprecher.

Delenire *n.* Delinire.

Delere (> deluere?) abe weschen (5). ab- (9, 110), vß- (68) -wischen. vßthun (110). *wt doen* (11). *hd.* ab-tún (6), -tun, -thun, -dun, -ton (76), -thon (69); *diligen* (5^b, 21). *dilgen, vß-d.* (19). *delghen* (23). *dilcken* (76). *ab-d.* (67). *vßtilcken* (69). *auß tulgken* (134). *nider slagen* (10 *sim.*).

Deletus vßgedylget (19). *abgeton* (*i.* *abolitus* 75).

*Delfin-ion, -us *v.* Delphi-n, -nium.

Delia *diana* t *chebis* (127).

*Delibamen opfferung (110).

Delib-are, -erare (66 &c.) smacken (7). smaken (11). smeekin (8^{ab} sim.). kosten (8, 9). win k. (75). kusten (17). essend ding opferen (110). bloß an ein ding dupffen (126).

Delibari *hd.* geopp-ert, -fert werden. *nd.* gheopfert warden (11). sterbin (8).

Delibatio *hd.* smeckunge, † kostunge (10).

*Deliberare v. Delibare.

Delib-erare, -erari, -rare (23) *hd.* *nd.* be-, *hd.* wol be-dencken † -raden. wael beraden. (11). *hd.* be-dyncken (13), -raten (110), -gaben (76), -drachten, -trachten (7, 65). irlosin (8).

Deliberatio berayd (19). beraet (11).

Delibitare (*frequ. i. q. delibare* Ki.); × delicare? wondin (8). winden (*sic* 9). *Cf. delic-o i. vulnero* (76); -are *i. dedicare* weihen, opfern (Ki.).

Deli-, de- (19) -brare schel-en (88), -len (125). scheellen (11). stelen (19. *aus* scelen).

Delibuere smerin (8). besmyren (9). bestrychen (19). bestriken (11). ghesaluet (*sic* 23).

De-libutus, -lubicus (8) ge- (9), be- (8) -smert. be-strychen (8, 19), -str. mit fuchtigkeit o. ole (75), -streken (23), -sterken (8^b).

*Delicans (*cf. delicatus*) *i. mollis* (76).

Delicare v. Delibitare. Delirare.

*Delic-atudo, -iositas (*q. cf.*) wollustikeit (76).

Delic-, delig- † dilig- (*Gf.*), deliti- (110), delici- (22) -atus *hd. nd.* lecker-, lecher- (77), lust- (4) *hd.* -haftig, -haftich (23), -astich (22), -achtich (68), -haft (12), -icht (17). *hd.* czart. zärtling, meisterlos (*Fris.*). suße byß (12). smehhar, smechalich (*Gf.*). weldech (99).

Delicere ab-, 110), af- (132) -locken. swygen (8).

*Delice-re, -scere v. Delitere.

*Deli-ciare, *bisw.* -ciari, -or (76) *hd. nd.* wol-, *hd.* wole- (21 &c.), woil- (7) *hd.* -leben, -leybe (21), -lusten, -lustigen (68, 134), *nd.* -leuen. lust haben (19, 75). ver-went (8^b). weeld-en (99), -ichen (11).

Deliciatum tectum hauß so eine tachkeele (deliciam) hat (Ki^a).

*Deliciatus v. Delicatus.

Delici-e, † -tas (76), -um (*q. v.*) czertliche kurczweil (9 *Anh.*). zirlich kurczwyle (8), -wille (9). kyrzewil † wldage (13). kurtzwilig (7). zartlich (7, 76). woyl dayge (19). woldaghe (23). gut dage (21). weelde (99). luste (5^b). lust (1). *hd.* wol-lust (76), -lost (18), -nüst (38).

*Delicio v. Delitere.

Deliciositas süßlustig- † lustlich sus-sig-keit (65).

Deliciosus wollustyck (19). vol wollust (110), genoichden (132), großer not (68. *cf. deliciam*).

*Delicitas v. Delicia.

*Delicium (*cf. sq.*) v. Delictum.

Delici-um *sg., pl. -a, gew. -e* (*q. cf.*; × delictum) *hd.* wol-lust (19), -lüste (6), -lost (5), -dage. weeld (11). pine (*pl. 7, sg. 23*). pyne (19). pin, ein pin (*sg. 18, 68, 110*). *hd.* pyn, peyn, peyne *sg.*, woleleben, wollust *pl.* (66 *sim.*), groß not *pl.* (68. *missv. a. d. Nd.*). grois genoychde (132).

Delictor todter, sunder (74).

Delic-tum, -ium (7), -uum (Gl. m.)
hd. sunt (5, 76), sünd (1), sunde, s. in
got (9). vnderwegenlossig-, versumlich-
keit (65). mesdat (99).

***Delictus v. Delectus.**

Delictus affter gelayßen (19). achter
laten (11).

Delicum v. Delictum.

***Deligare (i. dissoluere 76, tradere Gl. m.; binden Ki.)** uff- (8), auf- (9) -bindin.

***Deligatus v. Delicatus.**

Deligere vß-kiesen (68), -erwelen (110).
ablesen (74).

***Delimbare (sf. sq.)** swachen (74).

***Delimbus (cf. de-, e-lumbis)** ploder,
krancker, swacher (74).

***Delimo v. Doliuia.**

***Delinctorium v. Electuarium.**

***Delinificus v. Delenificus.**

Delinimentum *ags.* thuachl (136.
thwahl ointment Bosw.). *pl.* menge der
sussigkeit &c. (65).

Deli-, dele- (126) -nire, t -niari (11)
sachten, saufften (19). lymen, beschmieren
(68, 110). versünen, befriden, dultig vnd
zam machen (126). beschonen (65).

Delinquere *hd.* sunden (7, 110), sünden
(6), sund-, sünd- (17) -igen. misse-dün
(8), -tun (9). mesdun (99). *hd.* v'lassen
sim. virlayßen (19). gude werck v. (19),
v'laten (22). guot w. vnderwegen lassen (76).

***Delior v. Deliciare.**

Deliqu-ium, -eum (distilamen d'r
76) ein gebrech (110).

Deliramentum *hd.* irre-, *nd.* erre-
ganck, -gang (7), -gengicheyt (23). tor-
(8, 9), dor- (17), nar- (110), gec- (68),
verwisselt- (99) -heit. rascry (68). ver-
spotten (25).

Delir-, delyr- (147), delic- (1, Gl. m.),
delit- (5^b, 129) -are (i. discordare,
distordo 76, deuiare, exorbitare) *hd.*
ir, yr, irr, irre (1 &c.), vnrech-t (5), -te
(23) gan *sim.* irren (5, 9). toren (9). erren
(8^b). dorin (8). dabem (19). teupelen (126).
dol o. dobig sin, rasem (23, 68). raßen
(17). rosen (66 &c.). roßen (69). reven (23).
alpern (3). uyt der voiren buwen (147).

Delir-us, -ius (8^b), delorus (1) (i.
deuius, decrepitus, stolidus &c.) irrgengig
(1). yrre genge (19). erregengich (23).
***hd.* eyn *nd.* en ersam (*sic* 5), rase-nder**
(18), -nde (19, 23), -n (21, 22) *hd.* mensche,
mensch, mentssche (17), menße (21), *nd.*
mynsche. eyn vnsinnigeß menthß (7).
raßendig (17). teupeler (126). vn-wise (8),
-weyse (9), -wiß (17). der do get in die
aberwitz (65). dodd (147). dodesch (8^b).
dwallies (109). verwisselt (99). ein narr
(69, 134). narret (64).

***Delismus v. Bulimus.**

***Delitare v. Deli-rare, -tere.**

Deli-tere, -tescere (74 &c.), -tessere,
-cere (8), -cio (*prs.* 76), -cescere, -tare
(9) (-tere i. deorsum latere; -tescere i.
diu l. t moram facere) *nd.* sculen (99 &c.).
schulen (11, 12, 23, 74). schulden (22).
scholen (5). schelen (21). spülen, sweif-
fen (17). swayben, swencken; verpergen
(74). wege sin t sweissen (6). weg weben
t spoln (18). geswollen (i. valde latere
10). fulen (19). bāben (böben? 13). lös-
cēn (i. attentus esse Sm. 2, 505). v'swin-
den, loschen t sweygen (9). swygen (8).
losgen (127). lange luchtin (delicescere 8).

Mannigfache, mir noch nicht durchweg deutliche, Missverständnisse haben hier gewuchert. Aus schulen wurde 1. spulen *sim.*, *vll.* \times deluere, mit den Synonymen swayben, sweiffen (*ss st. ff 6*), auf welche vielleicht sweygen einwirkte; 2. 3. die Formen bei 10, 19. Die Glossen 6, 18 hängen zusammen, weben aus sweben? wesen = sin?, woran sich wieder 13 schliesst. luchtin *vll.* aus luschen \times delucescere?

*Delitiatus v. Delicatus.

Delitus abgestrichen (74).

*Dellerium v. Tella.

Delonge *hd.* von *nd.* van ferren (6, 23, 68), verne, *hd.* ferre, verhe (67), ver (18, 76), ferrem (c9, 134).

*Delophon v. Delaphon.

*Delorico i. caueo (76).

*Delorus v. Delirus.

*Delos v. Deuernuum.

*Delphicus v. Delsus. Croclis.

Del-phin, *selten* -phinus, -finus, -um (10), *†* dilphin (75) *hd.* mere-, *hd. nd.* mer-, mör- (91) -swyn, *hd.* -swin, -sweyn (1, 9, 21, 4), -schwyne (77), -schwein, -schwen (67), -sau (75), -wunder (100). delphini carnes sehespeck (125).

Delphinium, delphinion (94^a) (*herba*) rittersporn (Kl.). *ags.* fugelespyse (94^a).

*Delsus (*ital.* gelso *cf.* Dz. Wtb. 407) maulbeerbaum (91).

*Delsus i. insula rotunda vt apollo colitur (*aus* delphos Pap. \times delos); delsicus i. rotundus (76); delphicus *id.* v. croclis.

*Delubicus v. Delibutus.

Del-ubrum, -abrum (1) (*i.* fanum, vanum 5^b, templum ydolorum) cyn godis tempil (5). cyn apt godes tempyl (19). abgotz- (1), aptgote- (9), apgode- (8), en afgodes- (23) -tempel. vinsten (6), duster (19, 23) walt, wlot (23). kyrcher (19). en kirke (11).

Delucidare (*cf.* dil.) *hd. nd.* er-, ir- (8), her-, vor- (18, 22), ver- (110), vir- (19) -luchtin (5, 8), -luchten, *hd.* -lühten (6), -leuchten, -lichten (68, 76, 110), -luchtigen (19). *hd.* offin- (5), offen-, uffen-, *nd.* open-baren. uffinbar herluchten (17).

Deludere spotten (67). *hd. nd.* v'-, be-spotten, -doren dorn (18). be-d. (5), *hd.* betriegen *sim.* *hd. nd.* bedriegen. be- (5^b), v'- (12) -spielen. v'simpfen (-snupfen? 9). fatzen (126. *vgl.* u. a. Fr. h. v.).

Deluere *hd.* abe-waschin (5^b), -weschen (17); reynigen.

Delumbis kranck (19).

*Delum v. Delphin.

Delusus betrogen (19). bedraghen (11).

Delutare kaatigen (126).

*Demactare (*i.* pccidere 76) abe tun (8, 9). toten (9). doden (17).

*Demaculare (*i.* polluere 76) befleckin (8). vnrey-nen (9), -n- (17).

Demandare *hd.* en-, ent- (67, 68, 110), ont- (11), widder- (17), ge-bieden (11, 17, 19), *hd.* -bieten, -pyten (9). nicht v'bid-den (17).

Demane frohe (5, 21). frowe (5^b, 7). fro (18). vro (23). fruw (69). früge (6). fruhe (152). frihe (67). frue (66, 70, 110, 151). fru (76, 134). frü (68). zu-*†*sch-morgens (75).

Demar-chus, -culo (76) *i.* princeps

super decem (Br.), *duces* (76) \times *de-*
narchus.

**Dema-tan, -than* (74) (*aus semit.*
lam thannin sim.?) (*herba*) trachenblut
Sum. V). trackenplut (74).

**Dematinus i. testis* (76).

Deme-are, -rare (18) *hd.* hinder-sich
yon *sim.*, -wertig *gene* (7), -werp *gein*
21), -wertigen (76). achter-wort (23),
wert (22) *gan. hd.* zurucke *gen sim.*, zu
ick gehen (18), zu retcke (*sic*) *geen* (5).
ibgon (68).

**Demedria v. Demetria*.

Demembrare zu-lidin (8, 9), -legen
17). ontleden (11).

Demens hd. a-, an- (67), am- (8), o-
(6), vn-, on- (7, 143) -mechtig, -mâchtig
134), -mchtig (6). *nd.* vnmechtich.
anemigtig (21). onmutig (*sine mente* 110).
vnsinig \dagger doll (68 *sim.*). vnvroet (99, 132).
raub (126). hertzloys (132).

Demensio (*cf. dim.*) maße (8^b).

Dementare, -ri wüden \dagger tüoben
(7). *hd.* to- (4), do-, da-ben. douen (23).
lorin (8). torcn (9). wüden (17). wutten
(66, 151, 152). wuten (70, 134). wietten
(67). wyten (69). rotten (-ri 76). rasen
(-ri 68). dol machen (-re 68 *sim.*).
dulmagen (13). amechtig *sin o.* wer-
den (75).

Dement-ia, -ico (8^b), -acio (76) (*i.*
vehementia) *hd.* amechtigkeit *sim.* omeh-
tikeit (6). *hd. nd.* dor-, tor- (4), dol- (68,
110), dum- (8^b), zot- (11) -heit. vnsinni-
keit (68). täube (126).

Demere hd. abe-, ab-, vß-, auß-, aus-
nemen; abe- (5, 21), ab-, *nd.* af-don, *hd.*
-thun, -dun, -dune (66, 151), -done (152),
-thon (68), -rechen (5), -reken (23),
-brechen (7), -dreden, *verb. in* -reden
(21). *hd.* ablegen, sundern', hyn thun
(110).

Demereri hd. v¹-dyenen, unß v¹-d.
 \dagger miss-d. (1), vordynen (4), v¹-dingen
(21). *nd.* v¹-denen. v¹-dumen, entgelden
(17). schuldigen (18). *hd. nd.* be- (69,
134), v¹-sch. v¹-schulligen (21). verschul-
den (76). virloren (19. *st.* -foren). vervo-
ren (11).

Demergere (*cf. dim.*) er- (65), ver-
drenken (99).

Demeri-tum, -um (7) *hd.* ver- (67,
68, 152), vn- (5, 69, 70, 134), bose, böse
(6), boeß (76), vbel (19) dienst, dinst,
-denst (152), donest (21). *nd.* ouel denst.
verschuldung, verschult ding (65). *hd.*
v¹wirck-ung, -ender vndienst (15).

**Demetare* (*i. detruncare fruges*)
ab-machen o.-magen (75^{ac}), -megen (75^b),
mehen (75^d). abehauwen (74).

Demetere (*i. incidere Pap.*) mehen
(19). meyen (11). maien (99). demeto
 \dagger abscindo (Br.), accingo zerbrich (76).

Demetiri (*cf. dim.*) meßen (8^b).

**Deme-tria, -dria* (96), -tina (47),
dameria (75) (*herba*) ysern (47, 143).
ysen- (143), yseren (85) -hart. ysren-
hartz (96). eisen-hart (75, 143), -rich,
-kraut (143).

Deminuere (*cf. dim.*) mynnirin (8).
mynnern (9).

Demirari wunderen, ver-w.; wunde-
rens aflaiten (147).

**Demisis v. Deunx*.

Demittere *hd.* ab- (8), nider- (9)
-loßin; niddel laßen *sim. nd.* nederlaten.

Democratia *i. principatus* (110).
temogracia gebufels frauenlicher gewalt;
tymogracia geb. tugendlicher gewalt
(93).

*Demolire *v.* Demollire.

Demol-iri, -liri *v'*triben *†* *v'*derben
(9). *virt'*bin o. *d'*bin (8). *v'*struen (?),
*v'*dirben (17). *v'*storen (23). wüsten (25).
verwsten (99). zermischen (*i. conquas-*
sare &c. 75).

Demolitio (*i. quass-atio, -io*) zer-
mischung (75).

*Demollicere (*cf. demulcere*) seunff-
tygen (19). zachten (23).

Demol-lire, -ire (68) (*i. valde † deor-*
sum mollire † indurare Br. &c.) weych,
vast w. (68) machen *†* verharten (68, 110).

*Demolliri *v.* Demoliri.

*Demom *v.* Demum.

Demon (*i. leinata &c. 1, sciens 76, pl.*
aeria animalia 141) *hd.* du-, deuf- (67, 152),
tui- (70), tuf- (68), tu- (69), tew-fel;
kun-
stiger tüffel (65). *nd.* de duuel.

Demonia-cus, -tus *hd.* bese-ßen, -ssen.
nd. bezetten (23), beseten (22). tüfelsch
(6). dufelsch *†* dabende (19). duuelich *†*
douende (11). teuffelhefftig (110).

*Demoniatio (*cf. sqq.*) dufelschekeyd
(19).

*Demoniatus *v.* Demoniacus.

Demoniosus *v.* Demonlentus.

Demonium (*i. demon 1*) der tuffel
(7). tufelhafft (76). dufels (8^b, 18). dyffels
(21). tüffelnüß, *varr.* tufelnüß, ein tufel
(65). teuffelnuß (110). dufel-heynt (5), -keynt
(7). duuel-cheynt (23), -schop (22). eyn irte
wechge (5^b. \times *deuium*).

*Demon- (\times *temu-*?) -lentus *i. de-*
mane (aus demone) plenus (nach demon-
tenticus i. -iosus 76).

Demonstrabilis bedeutlich vnd offen-
bar (65).

Demonstrare *hd. nd.* wysen (110), be-w.
hd. wißen, weysen (4), be-w. zey- (76),
tzey- (147), czai- (4), zöy- (6), to- (99)
-gen.

Demonstratio bewysinge (11). toin-
nisse (99). vertoenyng (147). nott bewe-
runge &c. (65).

*Demontenticus *v.* Demonlentus.

*Demophons teuffel (74).

Demor-ari, -iari *sumen* (8). sawmen
(9). *nd.* merren (*i. impedire*). demoratus
i. moratus (76).

*Demorosus *i. plenus mora* (74, 76).
voller weyl (74).

*Demotica (*cf. democratia*) ange-
pornetugent (74).

*Demotricus (*aus democritus?*) *i.*
iudex populi (76).

*Dempsa *i. terra solita et ponderosa*
(76).

Demptio außge-numen, *varr.* -nomen
(75).

Demptu-s, -um ußgenomen (8^b). ghe-
nomen (11).

Demulcere senft-en (9), -igen (8).
sanftmudigen (17). sachten (99). weichen
(132). er-w. (110). ver-smeken (132), -schme-
hen (68!).

*Demutilare *v.* Demutilare.

*De- e-mulus, durchechter, nachuolger, hoffertiger o. freunde o. veinde (74).

Dem-um, -om azlazzost (127). *hd.* zu (8^b), zu dê (7), zum, *nd.* to deme (23), ton (22), ten (11) lesten. zu-lest (19), -leetzte (9), -lectzt (9 Anh.). zum letzten (110 *sim.*).

Demu-tilare, -tulare, -tulari, -ltilare (9) *hd.* ab-, v'-, vn-(19)-hawen, -hauwen; gelid abhawen (76). *nd.* v'howen. absniden, v'stummeln (17). bestomiln (8, 9). stümpfen, ab-st., -schroten (Fris.), -nutzen (128). lemen (110). v'-l. (5, 9, 74).

*Denaria zan fleyß (7).

*Denariatum eyn pennynck werd (19). en pennic wert (11).

*Denariatus v. Denarius.

Denarius zehen zale (19, 21). teyn (23), eyn (22) tal. phennig (7). penn-yg (5^b), -ynck (19), -ich (22). *hd.* pfenni-g, -ng. heller (5, 65).

*Denar-ius *l*-ratio *i. maledictio*, -iatus *i. maledictus* (76).

Denaticata v. Depigis.

Denegare *hd.* v'sagen. *nd.* vorsaken (22). wegern (19, 22). weygern (21, 23). verwegen (5). *hd.* leuken (5, 17), ver-l., -leugnen (134). leyken (21). v'l. (7, 18). vor laucken (4). verlegnen (76).

Denigrare swarczen (19). swerczen (5^b, 6). swarten (11). swerten (23).

Denigratus geswarczet (19).

Denique (*i. eque bene* 75) *hd.* darnach *sim.* vnd d. (21), dar na (23). von dar nahe (18). dannaoh (66 &c.). zû dem lesten (6). te utterst (99). vngewißlich (17). ouch, ouch mee (65).

Denobilitare vnedel (*sic* 17, *st.* -ln?). *hd. nd.* vned-el, -del (7) machen, maken. entadeln (6).

De-, per-noctare *hd.* nachten (110). be-, ver- (68, 132) -n.

Denocete vber, *nd.* ouer, zu (5^b), by (6) nacht.

Denodare vff knoppen (19). outknuppen (11). entropen (99).

Denominare nonnen (99).

Denotare (*i. denucliare* 8) *hd. nd.* be-duden, -tûden (7), -tûten (6), -dewten (4). nennen (9). nemen (8). mercken, vßkiesen (110).

Denotatio stroffunge (9). scheltunga (Gf. *cf.* deuocatio).

Dens *hd.* zane, zan. tzant (132). tant (11, 99, 147). tan (22, 23). tzacke (*instr.* 125). eyde, eege (17). dentes exerti schiferzân (126); *precisi* vorderzen (64); *primores* bytkens (Chytr. *cf.* Fr. 1, 78^c). *Cf.* canini. maxillaris. molaris.

*Dens caballinus (*i. hyoscyamus*) bilsen &c. (143).

*Dens cani-s, -nus hermodactylen (143). hundszahnkraut (Kl.).

Dens leonis (*herba, cf.* corona monachi) felriß (73, 91).

Densare *hd.* dick machen, natürlich dick werden (75), herten (64), zûsamen tringen (Das.). *nd.* dicke maken, dicken (11).

Densatum *hd.* dick gemacht. dickeit (5). *nd.* dichticheyt.

Densere dick werden (4, 110).

Densetum bomdickecht (9). dick
bām (8). buschechtig ader dicke walt (17).

Densitas ein dicke (65). d. t̄ käche
(Das.).

*Densula v. Mensula.

Densus *hd.* dicke, dick, keck (Fris.,
Pict.). käch; vilechtig, zamen getrungen
(Das.). *nd.* dicht.

*Denta zanfleisch (75).

*Denta (*piscis, aus tenca*) sleihe (74)

*Dental *i. fulmen iouis ad similitudi-*
nem dentis, inde bidental locus a ful-
mine percussus (76, *sim.* 129).

Dentale (*cf. dentarium &c.*) ein
yser-in (6), -en *hd.* zan, *nd.* tan. eysny-
tzan (74). ysen zange (17). *hd.* ein zan-
ysen, -eysen (*instr. medic.*). das wäg-
eysen (128). der wäg-ys, -iß (Fris., Das.).
der weg, die sech (126). sech (74, 75).
seche (17). der eisni zan o. seche im,
in einem pflug (74). das säch (Fris.).
pflug-sech (91), -haubt (Fris.), -haupt (Fr.),
-grundel, *varr.* -gründel, -grindel (64).
nd. ploghövet (Fr.). span-nagel (9, 74, 132
Gf.), -negel als an einem wagen (74).
ege, rech (110). beytel (108). *hd.* zan-
zann- (17), zau- (*sic* 134) -fleisch.

Dentalia (*vomeris, cf. dentilia*) molt-
bret (Gf.). pflogis houbit (127). *lo ferro*
di cauare li denti (Gl. m.).

*Dentalium ysen- t̄ zen-zange (17).

Dentana v. Dentarium.

*Dent-are, -ire (110, Ki.) (*i. dentes ad-*
quirere) czannen (9). zanyin (8). zahnen,
zähne hecken (Ki^a). zen machen (64).

Dentaria hanenfuß &c. (143). zan-
kraut, schuppenwurtzel (Ki.).

*Denta-rium, -ria (Gl. m.), -na (Br.,
Gl. m., Ki.), t̄ -le ((*q. cf.*) (*instr. medic.*)
zang (76). zanzang do mit man zen
außpricht (74). *hd.* zan-, czen- (9) -ysen,
-eysen.

*Dentat-a, -um v. Erpica.

Dentatus ghetandet (11).

Dentel-, denti-laria (*i. plum-bago-*
-pago Ki.) wasserpfeffer, flöhkraut (143).

*Dentena tanttang of yser die tande
mit uyt te trecken (147).

*Denter v. Dentex.

Denter *pro linter, gall. petite nef*
aque (Gl. m.). *i. nauis* (Br.), *auis* (*sic* 76)
ab anteriori parte ad modum dentis ac-
cuta. streyt- (64, 74), snel- (93) -schif.

Dent-ex, -ix (19, 117, Sum.), *gew.*
-rix, -ris (76), -er t̄ -erata (17), *dex-*
trix (6, 23) (*piscis, i. vibex* Sum., *lucius*
19, *lutius* 6) walera (117). waler (Sum.).
carpho (87). stiche- (49), stich- (10) -ling.
stechel (12). heche-le (19), -ln (17), -de
(6). heckel, snoeck (109, 132). hecht (132).
heket. (23). schnock (68). zaubrachsamen
(140). meerbrechsen (Ki^a). tanthay (ein
visch 147).

*Denticrepus kleppertand (Kii.).

*Dentificium v. Denti-fricium, -scal-
pium.

*Dentifragus *i. dentatus* (76). zan-
brecher (75).

Denti-fricium, -ficium t̄ -scalpium
(*q. v.* 110 &c.) zan-stür, -puluer (91).

*Dentiginosus spitzig (75).

*Dentigo zanfleisch (4, 74, 75, 76).

Dentilaria v. Dentellaria.

*Dentile *hd.* czane- (19), zan-, tant- (147) -fleisch. sech (6, 93). riester (Gf.). reister (141).

Denti-legus, -negus (76) *i. qui dentes habet fractos* (76, 129).

*Dent-ilia, *l* -alia (4, 76) *sunt* rostra (76), rustra *aratri* cyn eiseru czan (4). riester (100, Gf.). hegeda (Gf. 1, 112).

Dentiloquus ein zühnsprüer (114).

*Dentina v. Dentiuia.

*Dentinegus v. Dentilegus.

Dentire v. Dentare.

*Dentire, *g.* -is plug ysen (19). plucch yseren (11).

Dentiscalpiaria v. Visnaga.

Denti-scalpium, *l* -ficium (110 &c.) da man die zen mit sybert (110). dair men die tzende mit cleirt (132). zanzstürer (91), -steuerer (135), -schörer, -grüber, zänschaberle (126).

Denti-ua, -na *hd.* zacen- (5), zand. tant- (11, 147), tham- (23), tennen- (22), -vleisch, -vlesch (22, 23), -fleusch (17), -fleys (12), -fleiß (18). das fleisch das in den zenen hangt (75).

*Dentix v. Dentex.

*Dentorium (*instr. rasorum*) eyu zene zang (7).

*Dentositas *i. plenitudo dencium* (76).

Dentosus *i. dentibus plenus* (76 Br.) vol zene (75).

*Dentria v. Dentula.

*Dentrices v. Dentrites.

*Dentris v. Dentex.

*Dentrita *pro capillis decerpendis* reff (49).

*Dentri-tes, -ces (Pap.), dentricis (76) *i. lapis arboreus* (76, Pap.), *l* succinum a dendros arbor (Pap.). ein ualeuuiu gemma (Gf.). drindides *qd. lapis a drindos, -us gr. arbor lat.* (Br.).

*Dentrix v. Dentex.

Dentrix (*cf. prc., sq. X hechel piscis?*) *i. carminarium, gall. serin* (Gl. m.). hechel (*lini* 125).

*Dent-ula, -ria (74) (*lini*) ein riffel (3, 74, 75). flachs-r. (74).

*Denucliare (*i. denodare q. v., reuelare* 76, *cf. denundinare*) melden (8, 9). offen-baren (9), -borin (8).

Denudare *hd.* ent-bloßen, -blossen, -blößen (151), -blößen (6), -bloyßen (19), -blosen (17, 152), -plossen (4), -decken (17), -kleyden (19). enblessen (76). vntbloten (23). ontcleiden (11). abziehen die cleider (75).

Denudatus ent-blost (75), -kleydet (19). ontcleidet (11).

*Denundinare v. Denundinare.

Denunciare *hd. nd.* entbeden. *hd.* ent-, en-, em- (66) -bieten, -bieten, -bieden -byteden (152), -pieten (4). verkund-igen (5, 65), -en als die geistlichen thunt (75).

De-, e-nunciatio verkundunge (75).

De-, pro-nunciator verkunder (75).

Denun-, denû- (9), denum- (8) -dinare (*i. diuulgare* Gl. m., *publice prohibere l vendere* 76. *cf. denu-cliare, -nciare*) v'bieten (8). v'biten (9).

Denuo *hd.* zu dem, zum, *nd.* to dem anderen, ander (151, 152) male. *hd.* andir wirb (8); ander-werbe, -werb (134), -web

(66, 151), -werd (69, 70), -worbe (7), *nd.*
-werf (23), -weit (9 Anh.), -wayt (9).
widervarne (*sic* 22).

Denus zehend (1). der z. (68), zehender
(17), zehendst (110), czenhende (4. *wetterau.*).
zehe-n (8), -ndig (76), -nnyck (19), -dlich
(6). zenig (5). zen (18). X mal (21). tenich
(22).

Denus septenus, d. septimus (76)
sibenzehendig (76). sieben cenig (18).
zeben zenig (5). sycbenzehenyck (19).
seuen-tenich (22), -teynich (23). **VXII**
male (21).

***Deobligatio** entledigung (65).

Deoccupare (*i. preocc. 75, rem occu-
patam dimittere Gl. m.*) entwernen (9. *w*
st. v? -nen *st.* -ven?). verkummern (75).

***Deominare** (*i. defelicitare, dea-
cuare; aus omen*) arm, verdarflijck
maken &c. (147).

Deon-erare, -orare (× **dehonorare**)
hd. ent-, *nd.* vnt-laden, -bindin (21),
-burden (19). lestern (*i. vituperare* 17).

***Deoneratio** entladung (75).

***Deonorare v. Deonerare.**

***Deonu-, deoni-** (9) -stare ab- (8),
ent- (9) -laden.

***Deordinare** *hd.* ent-, *nd.* vnt-wysen.
hd. ab-w. (6, 69), -weysen; ent-wihen,
-weyhen, -ordnen (110), v'ord-en (17),
-inen (9). vir odenen (*sic* 8). v'- (17),
misse- (8, 9) -schicken.

Deordinatio vnordenlichheit, ent-
schickung (65).

Deorsu-m, -s, t desursum (68, 110,
132) (*cf. desuper*) *hd.* hinder-, nider-,
nyeder-, *hd. nd.* neder- (11, 13, 21 &c.),
nide- (8^b), wider- (*sic* 76) -wert, -wart
(3, 11), -wort (13, 23), -werez (4, 75),
-wertig (76), -warters (21). niden (75).
zn-nidern, -nidren (110). beneden (132).
niden- t oben-herabe (7). o-herab (6).
von obene (9). *hd.* zu- (110), hinder-ruck,
-rugk. achterrugge (132). gegyn tal (4).

***Depacc-** (19), **depax-** (23) -ionare
vir- (19), vor- (23) -dingen.

Depacisci dingen (1). fryd (9), frede
o. globe brechin (8). yntsayn (132).

Depactare *hd. nd.* v'dingen. v'demgen
(21). v'dienen (76). vordynen (4). gedenge
machen (18). vir plichtin (8). v'-pflichten
(17), -phlichten (9).

Depac-tio, -cio ge-dinge (9), -dinck
(8). dyng- (19), ding- (5) -gelt.

***Depaginare v. Depannare.**

***Depalidatus** (1 *st.* 11?) v. **Rutus.**

Depallare *i. seruire* (76), *pallium*
exuere (Gl. m.).

Depa-nnare (Pap., Gl. m.), -nare (Kl.,
Gl. m.), -ginare (*i. dilacerare* 76) zer-
reissen, -lumpen (Kl.).

Depas-cere, -ci, -ceri (75), -to (*prs.*
76, Br.) *hd. nd.* v'hungern (*i. de pascendo*
conrodere 4). verfuren das vich an futer,
vlg. er-, *var.* her-hungern futers halben
(75). entneren (5^b, 74). wusten, osen (74).
sterben (17). *prs.* frizzo (117). vresse t
verechce (100). verzeren (76, 132). voeden,
vyßweiden, verhungeren (132).

Depauperare *hd. nd.* arm machen,
maken, t werden (110).

Depauperari arm werden (75).

Depauperatus verarm-pt (110), -t (68).

***Depaxionare v. Depaccionare.**

Depectere *hd.* nydderwert kemmen; uß reuffen (17), auf reysen (*sic* 9).

Depecuniare *hd.* be-schaczin (9), -schatzen, -schetzen & fangen (123). *nd.* bescatten (81).

Depellere *virtribin* (8 *sim.*). v'driuen (11). enweg driben (17). weg treyben (9).

***Depellic-ari, -iare, -ulari** (Gl. m.) *hd.* be-triegen, -triegin (8), -trigen (9), -driegen (17).

***Depelliculator** betryeger (19). be-drieger (11).

Dependere an- (11), ayn- (19) -han-gen. nider hengen (9). nieder- (8), ab- (74) -hencken.

***Depensulare** (*ns st. ss*) uff slißin (8). auf slissen (9).

***Depensuo i. refero** (76. *aus resero cf. prc.?*).

Deperi-re, -ri v'derben (8^{ab}, 9). vir-gene (19). v'gaen (11).

***Deperuntur** *ags.* meldadum & roac-tum (*ags.?* 136).

Depi- (Br.), **depy-** (Pap.), **depu-** (Gl. m.) -gis *i. καταπόγ-ος, -ων, cynaedus* Gl. m.); *denaticata, sine natibus, nam pyga extrema pars corporis* (Pap.); *sine naribus, a de et piga quod est summitas narium* Br. *cf. piga, pirula*).

Depilare *hd.* vz-, vß-, czu-reuffen & entheren. vß rofen & entfarn (*sic* 18). vs ropffen (6). zu ruffin (8). vß reiffen hare (21). har vßreffen (76). auß-reffen (152), -raffen (151). ropen (99). *hd.* vß- (69), auß-rauffen, -reiffen (67). vt ropen (22). vnthoren (23). haertien (11). vß rißen (17). abscheren (68, 110).

Depilatorium baisse (112).

Depilis kal (110).

Depingere malen (19 &c.). ab-m. (110). ent-m. (23), -maln (5, 21). molen (99). an-m. (6). entwerffen (68 &c.).

***Deplaides v. Diplois.**

Deplangere, deplongere (19) wey-nen (19). be-w. (11).

***Deplecterare v. Deblaterare.**

***De-, ap-plectere** abplettern (74).

***Deplenare** v'borgen (9). vir lyen (8).

Deplere ledigen (8, 9). wijndrincken (132).

Deplicare (*i. plicas deponere* 3) *hd.* auf- (9), ent-phalden (3), -valden (9 &c.), -falten. uff- (8), vnt-faldin (8^{ab}), -volden (23), -wonden (99).

***Deploidis v. Diplois.**

***Deplongere v. Deplangere.**

Deplorare *hd.* sere, ser weynen. be-w. ser weyn (18, 21), wen (6). zere we-nen (23). zehar wainen (76). bekarmen (132).

Depluere beregnen (11, 19).

Deplumare feder (5, 22), *hd.* federn, plumen (19, 23) plucken, plogen (21), rauffen (4), vßziehen & reffen (76), ab-ropffen (6). feddern zeysen (7). entfede-ren o. phlücken (1). vogil rawffen & pflucken (9). fogel berauffin (8). bereuf-fin (17). berupffen (64). *deplumentur* ge-rupffet (42).

***Deplumator** ain vogel o. hun beref-fer (75).

Deplutus beregen-et (19), -t (11).

***Depol-ere, -lare** (Gl. m.) (*i. romani-sare & trucidare* &c. 147) castyen, pla-gen &c. (147).

*Depo-line, -nile (94^a) *ags.* wefta (94^a);
ueftan de exitu anime (136).

Depol-lare *v.* -ere.

Deponere *hd.* ab-, enweg- (5, 67, 152),
entweig-(21)-setzen. affsecen(13). enwech-
zetten (23), -leggen (11). abc- (19), nider-
(9) -legen. nedern (8). *hd.* befellen. eyn
eyt sweren (9). wetton (127).

*Deponile *v.* Depoline.

Depontanus den syns levens verdrut
(147).

Depopulare, -ri *hd.* v'-wusten, -busten
(1). *hd. nd.* v'-wuesten (11), -wosten (99),
-vosten (*sic* 23), -wonsten (21), -winsten
(13, 18), -storen (4), -derben (110). wost
machin (5). sackman machen, durch die
heuser lauffen (65). abschlahen das volck
o. vertilgen; berauben das v. an im selbs
(75). entplünderen (126). verhergen *†* zer-
schlitzen (126), -schleiffen (Das., Fris.).

Depopulator vorwuster (8, 9).

Depopulatus vor-wüstet (9), -wust(8).

Deportare abc- (19), enwech- (99)
-dragen. entragen (75). ontdregen (11).

Deportatio ewige hilfe (9), ewege
hulf (8) in dem rechten.

*Depos (*cf.* *compos*) pleder, krancker
(74).

Deposcere *hd.* bitten, byten (9).
heysschen (19). eyschen (11). cicken (99).
heyzsen, vordern, erwerben (4). werbin (8).

Depositarius absetzer der spiß von
dem bret (76). befellunge (*apud quem
res deponitur* 10).

Depositio der begrebnyß tag (64).

Depositor *hd.* enweg- (5), hinweg- *†*
ent- (74), ab-setzer. enwech zetter (23).
benumer (8).

Depositum spar schatz (1, 71). be-
numpt dinck (9. *cf.* *prc.*). beuolen dinc
(100). hindergelegt gut; zu-, by-legung
(64). hinder eyn gelegt schatz (65)

Depositus abgesetzt (75).

Depostfetant-es, -ibus (9, 10, 13)
(*ps.* 77^o 10) *i. de ouibus* (74, Br.). *d'r*
(*dicitur*) *loco post oues vetustas (sic)*
i. fructiferas (76). affterzittigun (119). von
fructebarn *s.* schafen, Mrg. die v'dragen
sin (13). von trechtegin schosin (*sic* 8).
von vntrechtigen schaffen (9). von den
schoffen (74).

Deprau-are, -ari (5^b), -or *prs.* (100)
hd. nd. v'snoden, ergern, v'ergern. seer
verargerern (68, 110). *hd.* v'-schnoden (74),
-snóden, -schneden (76). bosern (8^b).
vor-b. (18, 65). bösern (37^a). igverboze
(100). póseren (2). zursteren (65). besche-
digen am gut (75). vnrecht machen, ver-
keren (75 Mrg.).

Deprauatio besched - unge, *var.*
-igunge(75). zerstörlich-, böswilli-keit(65).

Deprecari *hd. nd.* bidden. *hd.* bitten;
seer b. (68); fur-b. (110). pitten (4).
flehen, *var.* flechen (65).

Depre-dari, -dare (76), -tari (3) *hd.*
be-rauben, -ruben (8^b), -roben (76). *nd.*
berouen.

Depredatio roef (99).

Deprehendere *hd.* be-griffin, -greyf-
fen. *nd.* begripen. erwischen (9).

Depressa facies niderß vnd hinein-
gebogen antlitz, antzlit (65).

Depressio virdruckunge(19). v'druck-
inge (11).

Depressus nyeder *t* v'drucket, sijde (5). v'truckt (110). nidder *t* v'druget (21). nider (1, 5^b). n.-gedruckt (76), -getrück (3). *hd.* vnderge-druckt, -truckt, -truck (67) o. ver-dreden (152), -dretten (67), -tretten. verdreuen (132). erdrockt (18). abgetrúkeit (6). neder-set (22), -zud (23). vordrucht (22).

Depretiari, -re (19) *hd. nd.* be-, ent- (19), ont- (99), *hd.* v'-lonen. vor lon (18). ontlaucn (*sic*) *t* *vilipendere* (11).

Deprimere *hd. nd.* v'-, be- (17) -drucken. *hd.* v'-drogken (21), -trúken (6), -trucken, -dringen (4), -driben (7). werdrigken (13). vnder- (65), nider- (65, 76) -trucken. drangen (9). beswerin (9 *sim.*).

Depromere (*cf.* *promere*) *hd.* singin (8), besingen, vßsprechen (65), ablangen (Fr.). vntdun (99).

Deprope *hd.* von nahe, nahen (5, 7), nach (68), nehen (76), naer (18). van (23), vor (22) na. nach by (110).

Deproperare ylen (19). eilen eins eilens (126).

Depsere beeren (*cf.* Sm. 1, 187), knätten &c. (126). wúrcken (Fris.).

Depsiti-cus, -tius, -cius panis wolgeknätten brot o. von gebrochenem teig gemacht als die murren, hüllwecken &c. (126).

***Depti-cium**, -uum v. **Diptycha**.

Depubis (*i.* *porcus lactans*) speneuarch (Gr.). vercken dat noch suyghet (147).

Depugis v. **Depigis**.

***Depulmare** (: *pulmo*?) verdempfen (74).

Depulsus virtrýben (19). v'dreuen (11).

Depurare *hd.* lutern, *t* rutern (7). luttern (23). v'-l. (18). lytteren (76). entlútern (6). lewtern (4). *hd.* reynigen, ent-r. (134).

Depurgare abkeren (75).

Deputare (*i.* *amputare* 5^b) bisello (*prs.* 141). *hd.* geben. *nd.* gheuen. *hd. nd.* be-, pe- (75) -scheiden, -scheden (23). abschaiden (18). seczen (19). zetten (11). *hd.* schicken. ordiniren (110). benumen (9). vntwenen (8^b). geachten (18). vorschremen (*cf.* Fr. 2, 225. Sm. 3, 510), *t* über slahen (6). scherden (99). abe hawen (5^b).

***Deputator** scherdre (99).

***Dequater** abschlahen (75).

***Dequoquere** v. **Decoquere**.

Deradere *hd.* abschern.

***Derades**, d.-rana (76), derodes (17, 19), deradies (75), decades (147) (*i.* *rana qd.* 3, *tortuca* 147, *aus tardigradia*?) schilt-kröte (3), -krotte (4), -krot (6, 7, 74, 75, 76), -kroyde (18), -krade (5^{ab}), -krede (17, 21), -ped (147), -padde (23), -bade (19) vnd legt eyer (5 Mrg.). eyn scherch fedder (21. *i.* *q.* *echinometra*, legt viel eyer Alber. v. Fr. 2, 175).

***Dere**, *prs.* deo dis geven sych gevangen (147).

Derelicta *sax.* laf *t* vorlaeten wif (Gl. m. 5, 662).

Derelinquere *hd. nd.* vnderwegen-, vnd- (22), v'-, gud vor- (23) *hd.* -laßen,

-lassen, *nd.* -laten. *vir*layßen (19). *ir*lo-
ßin (8).

Deridere *hd.* *v'*-, *hd.* *nd.* be-lachen.
spotten (19). *hd.* *v'*-, *nd.* be-sp.

***Derisipila** *wil-* (Gf.), *wilt-* (Sum. VI)
-uurz.

Derisor *hd.* spotter. *hd.* *nd.* be-, *hd.*
v'-sp. be-lacher (5, 23), -lecher (21, 152).

Deriuare *hd.* von eyn ander-fließen,
-flisen (76), -slißen (18, Mrg. *t* abflissen),
-sclißen (21, Mrg. *t* fließen), -sleßen (5).
von eynem andern komen ader fliezssen
(4). *nd.* enander (22), van en. (23) *t* af-
vleten *t* af-velten (23), -comen (11). *hd.*
abe-, ab-fließen *sim.*, -kommen (19),
-gezogen (5). ußfließen (13). rysen (13).
ab-r. (12). scheyden (8^b). geschicht
werden (17).

Deriuari flyessen (65).

Deriuatio afcominge (11).

Derocare &c. *v.* **Eruncare**.

Derodere (× *deradere*) ab schaben
t scheren (76).

***Derodes** *v.* **Derades**.

Derogare *hd.* ab-pitten (1), -bitten,
-biten (134), -binden (7), -nyssen (74),
-messen, -ziehen. abe- (8^b), af- (132)
-trecken. af-bidden, -meten (23). schniden
(17). eer ab-schn. (65, 110). schynden (13).
schenden (8, 9). *hd.* misse-, mis- *sim.*,
vbeluer- (74) -sprechen. *nd.* mi- (21), me-
(99) -spreken. myn-dern (74), -nern (23,
70 Mrg.). minder machen (18). belaidigen
o. schaden (74).

***Derudare** *v.* **Erudare**.

Deru-, **derubi-ginare** *v.* **Eruginare**.

***Derucare** &c. *v.* **Eruncare**.

***Desapere** *v.* **Desperare**.

Descendere nydder- (19), neder- (23),
hd. ab-, *nd.* af-stigen, *hd.* -steigen. abgan
(75). afclimmen (132).

Descensus abgang (75).

***Descernere** (*i.* *sellam deorsum re-*
mouere, *st.* *desternere*) entsatteln (74).

Desci-dere, -ndere (*alph.* dec. 23,
76) (*cf.* *discin-*, *deci-dere*) *hd.* absnyden
sim. af vallen (23).

***Descieo** *v.* **Descisco**.

***Descipula** *v.* **Decipula**.

***Descipule** (*aus* *decipula* × *disci-*
pulus!) evn junckwolff (19).

Descire vergessen (64).

Des-, **de-** (132) -ciscere hingon (110).
enwech gayn (132). **decistere** *i.* **desistere**
abe stene (10).

***Descisc-**, **deciss-itari**, **descissitare**,
desisticarē, -ri, **desistari** *hd.* *nd.* er-,
hd. her-, *nd.* vor-varen. vorschin (9).
ir-v. (8). herforsen (7). er-forschen (74),
-farschen (4. *cf.* Sm. 1, 549. G. Wtb. 1,
370). zweyffeln (74).

***Desci-sco**, *t* -eo (76) *i.* *ignoro* (76),
desipio (Pap.); -o *i.* *minus sapio* (Pap.,
Gl. m., Br.).

***Descissitare** *v.* **Desciscitari**.

***Descortare** *v.* **Procare**.

Describere *hd.* ab-, be-, vß- (17)
-schriben, -schreiben. *nd.* af-, be-scriuen.

***Descriniale** *v.* **Discerniculum**.

Descriptio eyn vmbrede (15). beschri-
bung (65).

Desecare *hd.* ab-, *nd.* af-howen, *hd.*
-hauwen, -hawen, -schneiden (75).

*Desecare v. Defecare.

Desecrare entwyhen (110). ontwien (132).

*Deseis v. Deses.

*Deselire v. Desilire.

Deserare *i. separare* (Br.), *obscurum facere* (4. cf. desero). aufschliessen (Kl.: sera). wost (21), woste (23), wust (3), wuste (4), wüst (17), wiest (76), woist (5), vaste (22), winster (18. *aus* wüst × vinster) machen, maken. abeseg'en (4.: serra).

*Desere v. Degere.

Deserere *hd.* v'-lassen, -lasen, -lossen (6), -laussen (76), -liesen (65); lozsen (4); vnderwegen-loßin(8),-lossen(9); begeben. *nd.* vorlaten, begheuen. wust machen (17).

Desero *hd.* zu aben-de, -t, -den (21), enden (18), obent (67), aubent (76). des abinds(17). *nd.* tho auende. schier (69 &c.).

*Deserrare absegen mit der segen (75).

Desertor ein verlasser (65). der, eyner der (17) sich selber lest (8), lestert (9), v'flucht (17). der sig v'lest, Mrg. sich v'let (13). flicher von sinen herren im velt o. im streit (75). wostere (100). *pl.* hoff ludigen (7. *klingt an die* ludaigen hofmarch Sm. 2, 441).

Desertu-m, -s (23) wuste (110). wiesti (76). wöstin (93). wostine (99). wüst- (19), wost- (23), wucst- (11) -enyc. *hd.* wust-, wüst- (6), wost- (21), woyst- (5), wusten-, wosten- (18) -ung. wüstunge (3). wyltenysse (19).

Desertus *hd.* v'-la-Ben, -ssen. verlaissen (132). *nd.* v'laten. wust (12). wyste (13).

Deseruire *hd. nd.* v'-dienen, -deen (21), -denen (23), -dynen (4).

Dese-s, -is (76) (*i. desidiosus*) *hd. nd.* trege. *hd.* drege. drag, drayck, fule (19). traech (11). vnwiß (17). schlouffer (141).

Deseuire wretleke dun (99).

Desiccare virdrockennen (19). v'drogen (11).

Desidera-nter v.-biliter begirlich (75).

Desiderare *hd. nd.* beger-n, -ne (19).

*Desidera-rius, -tus, -bilis begirlich (65). begerlych (19). begherich (11).

Desidere (*i. pigrum esse* 66 &c.) vu vruten (8, 9). vntwenden (23). treg syn (110).

*Desideriaria *i. taberna* (76).

*Desiderio v. Desidiosus.

Desiderium *hd.* begere- (5), begerre- (21), begirdi- (7), begerlich-, begirlich-keit. begher-icheyt (23), -inge (11, 22). *hd.* be-gerunge, -geer (19), -girde, -gerte (132), -langung (88).

Desidia drag- (8^b, 19), trag- (1, 68, 110), trog- & fawl- (9) -heyt, -keit (110), -keyd (19). drocheit (8). traechheit (23). ful- & ablegig-keit (65).

*Desidiare ablassen (,) drege sin (19).

*Desidiari v'drießen (17). v'drissen (9). vir drißin (8).

Desidiosus seer treg (110). verdroßner (65). d. & decidu-us (74, 75), -s (75) vn-gelerter, beswerter (74). tumwitziger (75) cf. Gl. m. 3, 27^a. decupitus *i. ignarus* & desidiosus; desi-ose *i. pigre*, -derio *i. morose* (76).

Designare *hd.* be-scheyden & -zeichen, zaichen (134), -zeigen, -zeichnen. *hd. nd.*

be-tzeikenen (132), -tütten (6), -tuden (7), -duden (5^b, 23). weysen (1). sunderlich nennen, *varr.* nemen, nēmen (65).

Desi-, dese-lire *hd.* abe, *nd.* af-springen.

Desinere *hd.* ab-, v'-, darvon- (65) -laßen, -lassen, -loßin (8) -lozsen † -lossen (4), -laußen † -laussen (76). *nd.* af-, v'-laten. laßen (12). lasen † ynden (13). enden (17). af komen (99).

***Desiose v. Desidiosus.**

Desipere, despere (9) torlich tun (8, 9). nit smacken (110 *sim.*). schmackloß werden (65). vnuernunft nemen (110). erren (23). ver-gecken (132), -sotten (99).

Desipiens toret (64).

***Desistari v. Descistari.**

Desistere *hd.* ab- *nd.* af-stan, *hd.* -sten, -stant (13), -gan (12), -lassen (68), -l. von dem werck (75). *hd.* vndersteen, vnterstan.

***Desisticare, -ri v. Descitari.**

Desitus verlaßner (110).

Desolare, -ri *hd.* wusten (8^b), v'-w., -woysten (5^{ab}), -moysten (5^b *Mrg.*), -wunsten (65), -wynsten † -stere (13), -storen, -lassen (65, 110). zerstören (6). *nd.* v'-wosten, -wuesten (11).

*Desolari betrüben (19). bedrouen (11). myßtroesten (132). mißtrosten † verlassen (110). verlossen (75).

Desolatio *hd.* v'-wustung, † -lassung (110), -woystunge (5), -wusten (134), -storunge (17). wostung (18, 21). wustunge (17). zerstörung (6). betrupenisse (19). wosten-ye (22), -ige (23). verwoestnisse, noet aflaißen (132).

Desolatorius droystlich (*i. tristis* 10). verwüstend (*Ki.*). verloschen (*carbo* 65).

*Desopire (*cf. diss.*) er- (110), ent- (68) -wachen, von dem schlaff (68). ont-springen van dem slaeff (132).

***Desorsum v. Desuper.**

*Despect-abilis (65, 76), -ibilis *i. deceptibilis* † despectus (76). verschmechter (65).

Despectio virsmahing (19). v'smainge (11).

Despectus *subst. ptc. hd.* v'-smehet, -schmecht, -schmächt (134), -smaheyt (18), -schmahet, -smoht (6). *nd.* v'-smat (23), -smalich (11). schmachheit; *in despectum tui* dir zu leid; zu tratze, dratz (65).

Despe-, despi-rare, desapere (*alph. desp-* 134) (*cf. disperare*) *hd.* v'-zwifeln, -zweyfel, -zwyfflen (68), -šwibeln (5), -zwufeln (17), -czyweln (13), -zagen (75), *nd.* v'-twiuelen † -tzaghen (23), -sagen (22). czweiueln (9). misse- (19), wan- (132) -hoffen. mishapen (11). mestrosten (99).

Desperatio *hd.* v'-zwifelung, -czweiflung (4), -zagkeit † -zagung (75), -zavng (6). entsitzung (65). missehoffung (19).

Desperator verzager (75).

***Desperatorius missehoffer (19).**

Desperatus *hd.* v'-zwifelt, -zweifelter. v'-twiuel (23), -czagt (1, 75). wanhoffich (132).

***Despere v. Desipere.**

*Despicare virsmehin (8, 9). dreschen (9 *Anh.*). are (23), v'- (22) -strowen.

***Despicari** eher (7), er (21) strauwen. eren strauhen (*i. spicas spergere* 5). ehern stroewen (76). dreßen (19). *hd.* dre-, treschen. dersschen (132).

***Despicere** (*cf. prcc.*) sangenlesen, kornehern (74).

Despicere *hd.* hinder-wert, -wertig (7), -werdig (6), -wertlichen (76), -sich *t* vbel (74) sehen, seczen (20), suchen (7). *nd.* achter-wort, -wart zeen. miß ansehen (5^b). *hd.* v'-smehen *sim.*, -smahen *sim.*, -smohen (6). *nd.* v'-sman, -smaden (99). licht, schnod, nyrge-n, *varr.* -ns, nirgenß fürhalten (65).

***Despirare v. Desperare.**

Despoliare entrauben (75).

***Despoliatio** entraubung des gutz (75).

Despoliatus entraubt (75).

Despon-dere, *t* -sare, -ere (17), **dyspondere** (*i. subarrare* 1) *hd. nd.* v'-truwen. *hd.* v'-druwen *t* -drauwen (*Mss. mog.*), -drauen (21), -driben (*sic* 18), -trutten, -druten (68), -dreuten, -luben (3). v'loben (9), globin (8) eynem manne. vor-loben ader -hayzsen (4). ondertrouwen, belouen (132). be-uelhen (9 *Anh.*), -fellen (19), -uelen (11).

Desponsare (*cf. prc.*) be-raden (10, 11, 19), -trouwen (132), -truwen (19), -druen (13). vortraven (3). v'-truwen (23), -drwen (5^b), -druwen, *var.* -druten als durch ein kleinheit (65), -druhen zu der E (17). druten (68). v'-loben (18), -laben (17). hin geloben (65). v'-mahelen (65), -mehelen (110). ere erbidien (17). zu manne (8), dem eman (9) geben. vervin-gerlen (1. *i. q. subarrhare q. v. 3. cf. Sm. 1, 543*).

***Desponsatile** wÿpel (22^b. *cf. G. Wtb. 1, 153 mit Ntr., Fr. 2, 449. u. v. theristrum. Kll. v. wimpel*).

Desponsatio betruunge (19). tru-winge (11). truennisse (99).

Desponsatus geheirat, *vlg.* vermahelt (75).

Despuere weg-speyen (9), -spuen (8). vß-spyen (17), -spuwen (68, 110). ver-sp. (110^b). auß speüwen (110^c). vnder sich spirtzen (64).

Despu-mare, -tare (74) *hd.* schewmen (3, 9); schumen, vz-, vß-, *nd.* ut-schumen. *hd.* auß-schaumen, -schaymen (74). vß schimen (18). ut zenden (22).

***Despumarium** ein schume, schum, schaume, schaum (110 *varr.*). schuym (132).

Despumatus ge-schumit (8), -schaw-met (9).

***Desputare v. Despumare.**

De-, di-squamare schupen *t* ent-sch., -schelen (19). entschellen *t* schueben (11).

Destallare v. Desticare.

Destare (*i. valde stare* Gl. m.) absteen (74).

***Destata v. Testata.**

***Desteliri, de-, di-stilire, destolare** (66 &c.), **distollere** (Kl., Gl. m.), **deceleri** (21) (*i. deprauare*) v'-snoden (5, 23), -sneden (22). *hd.* v'-schnoden, -schnöden (6, 21, 134), -sniden (18).

Dest-, desc- (*q. v.*) -ernere (*i. des-sellare* Genes. XXIV Br. &c., XXIII 76) anderswohin betten *t* absatteln (75). getzen lad genisen (7). *prs.* ich enclaid (*sic* 76). ich entlade (95).

Dest-icare, -allare (*var. Gl. m.*) *so-*,
su- (141) *-ricum* des sorix geluyt (147).

*Destilire *v.* Desteliri.

Destillare *us-drieffen*, -fleissen (49).

Destina *v.* Destines.

Des-, de- (9) *-tinare hd.* senden.
zeenden (11). scherden (99). enpietten
(1). entbieten (75). marchon (141).

*Destin-es, -a (*Gl. m.*) (*i. tibicen t*
flustrum 147. *aus fulcrum*, *cf. Gl. m.*)
schairpost, stutte (147).

*Destipatio *v.* Caluisium.

*Destitator *i. pugil* (76).

Destituere *hd.* bij- (19), ab-seczen.
ontsetten (11). vntdun (99). vnder-wegen
(8), -wen (17) loßen.

Destitutus entsayßit (19). ontsat (11)

*Destolare *v.* Desteliri.

Destructio wostinge (99).

De-, di- (5^b) *-struere hd. nd. v'*-, zu-
(7) *-storen, t* -brechen (7). *hd.* zer- (6),
ver-stören. *v'stuere* (11). vorstern (18).
worsteren *t* breggen (13). *distüre* ztwe-
howin (8^b. *hierher?*).

*Desublimitas abir hât abir swag (17).

Desudare switzen (8^{ab}). er-sw. (9).
erbeyten (8). pinen (11, 19). switzig, *var.*
schweissig, *t* schwitzend werden &c. (65).

*Desudere *v.* Desuere.

Desuefacere vß der gewouheit brin-
gen (110).

*Desuere, deswere (4), dissuere
(*untersch. in* 110, 132), *desudo is ere* (76)
(*i. destruere*) *hd.* trennen (65); *vff-*, auf-
t en- (110) *-trennen, -drennen* (8), *-drenn*
(17). *ent-* (19, 110), *vnt-* (8^b, 99), *ont-*
(11, 132) *-nehen* (8^b, 19), *-naien* (99),
-neyen (*diss.* 11, 110, 132). *hd.* zu-, zer-
rißen, -rissen, -risen, -reissen. zerzerren
(6). *nd.* to-ryten (22), -richen (23).

De-, dis-suere, -suescere, *in den*
Hss. -swere, -swescere, diswescere
(4), *disueo* (*prs.* 76), *vnt-* (8^b, 23), *hd.*
ent-wonen, -wonen (9, 68). *vnge-won* (68),
-wonlich (110) *sin* (*dissuere*). *ontwennen*
(11). *enwoen* (13).

De-, di- (76), *dis-suetudo, -swetudo*
hd. nd. vngewouheit. *vn-*, *on-* (21) *-gewan-*
heit (3, 21, 152). *entwonung* (18).

Desultorius (*i. ioculator*) gogkler (76).

Desum abc- (19), af- (11) *-wesen, -sin*
(19).

De-super, -sursum, -sorsum, -orsum
hd. von oben ab (110), herab (6), rab
(76), nyeder *sim.*, hernider. von eben
nidder (21). abin hernidder (17). von
enbophen (19). van bauen (11). van (22),
won (13) bouen neder. wo eucne her-n.
(22). huf (119).

Desursum *v.* Deorsum. Desuper.

*Deta est instr. musicum. deticen *i.*
qui canit in deta. (76).

Detectus entdeckt (76). ondecket (11).

Detegens entdeckennê (19).

Detegere *hd.* ent-, en-, auf- (9), *nd.*
vnt-, ont- (11) *-decken* (9, 11 &c.), *hd.*
-deken (6), *-tecken* (5), *-bloßen sim.*,
-blößen (134, 151), *-blußen* (18), *-plosen* (4),
-blessen (76), *-blesen* (13), *nd.* *-bloten*.

Detemperatus vnwyrdick (5).

Detendere *hd.* ab-, *nd.* af-, *vnt-* (8^b),
ent- (68, 110) *-spannen*; *hd.* *-span.* pe-

greiffen mit vffhaltung (75). ent- (19), wt- (11) -recken.

*Detenere v. Detinere.

*Detensio ein entspannung (110).

Detenta-re, -tio v. Explora-re, -tio.

Detentio enthaldung (17). festunge t haltenisse (10). behaltung (65).

Detentus (*i. captiuatus* 4) *hd.* ab-, vff-, off-, auf- (4) -gehalten, -gehalden. enthalden (17). upghehelden (23). afgheholden (22). abgESPANT (76). gehindert werden t geheft t behempt (65).

*Deterare v. Deteriorare.

*Deterere v. Deteriorare, -rere.

Deter-ere, -rere (99) *hd.* zu-, zer- (110), abe- (19) -riben, -reyben t -treten, (19), -dreden (17). *nd.* afwriuen (11). zu nicht maehen (17). ver-slijssen (132), -deruen (99, 132).

Detergere ab-, *nd.* af-wischen (9, 11), -wEßin (8), -wossen (19).

*Deteri-are, -olo v. -orare.

Deterior arger (68, 110). argre (99). *hd. nd.* erger. boser (21). bocser (76, 110).

Deteriorare, -iolo (17), -are (9), -iare (8), -o, is (65 *var.*) *hd.* ergern. *hd. nd.* v^l-e., vorerghen (23). snoder (9), snode (8) werden. posern, schwechen (74). boser (110), arger (68) machen. bosereren (65).

Deterius agere dester boser-, *varr.* boß-, böß-licher thun o. würcken (65).

Determinare (*i. de-, dif-finire*) *hd.* enden, vß-, auß-, gar- (9), vol- (4) -enden. *hd. nd.* endigen. vz-e. (5). zu ende bren-gen (17). bescheit (19), eygen t zu eygen (65) machen. eygenlich setzen (65). bescheiden maken (11). bescheden (22^b). *hd.* auslegen.

*Deteronomius v. Deuteronomium.

Deter-rere, *bisw.* -ere *hd.* er-, der- (4) -schrecken. trawen (65).

*Deterrere v. Deterere.

Detestabilis schentlic (11).

Detestari vnmenschlich (5, 18), vnmönschlich (6), vnmynschlich (22), -lik (23), onmeßelichen (21) sin. v^lsmehen (17 *sim.*). durchechtigen (65). virfluchin (8 *sim.*). *hd. nd.* v^l-tumen (9), -dumen, -duemen (11), -nychten (13).

Detestatio vn-wursch, -wirsch, -würß verwerffung (65).

Detestatus vor-bannen t -nicht (8, 9). vor- (9), vir- (8) -flucht. v^lnichtigt, v^lbant (17).

*Deticen v. Deta.

*Detinare v. Destinare.

De-tinere, -tenere, -tinuo (76) *hd.* uff-, auf-, ent-halden. auffhalten mit fancknyß (75).

*Detondere v. Detundere.

Detonsus beschoren (11, 19).

*Detorbare v. Deturbare.

*Detor-culari, -quere auß pressen (75).

*Detorperare v. Deturperare.

Detorquere, t -ri (4), deturquere vz pinigen (5 *sim.*). vß linigen (*sic* 76). vt pineghen, up dreghen (23). vnt-dragen (8^b), -draien (99). vz tringen t fragen (5). aus pringen (-ri *cf.* G. Wtb. 1, 340) t noten (4). vff drucken (7). vs trüken (6). vertrucken (110). *hd.* vß-, auß-tr., -drucken, -graben (3), -pressen. off dryden (21). detorsit hat rauß, ruwß getruckt (65).

Detra-, **detre-ctare** (*i.* **deträhere** *q. v.* 8, 9, *frequentier d.*) **handeln** (7). *hd.* **mische-** (5), **miß-**, **mi-** (6, 8^b), **quait** **t** **mysthad** (133), **miß tad-** (66, 152), **mittat-** (*sic* 76), **-sprechen.** *nd.* **misse-**, **mys-** **spreken.** *hd.* **abzyehen**, **hinder-claffen**, **-reden** **t** **eer abschnyden** (110). **achterclaffen**, **verraden** (132).

Detract-io, **-atio** (4) **aftr-** **t** **hinder-** (9), **nach-** (4) **-rede.** **achter-reder** (8), **-spraeck** (11). **hindersprache** (19). **nat-** **terstich** **t** **byß** (65).

Detractor **nachreder**, **eer entzieher** (110). **abzerrer**, **wiettrich** (38). **natter-** **stecher** (65). **achterclaffer**, **verrader** (132).

Deträhere *hd.* **abe-**, **ab-ziehen**, **-czyeen** (18), **-czehen** (5^b, 21), **-zyhen**, **-scheen** (5), **-ryssen** (65); **hinder-claffen**, **-reden**, **-sprechen** (19). **af-ten** (23), **-trecken** (11, 132). **achter-claffen** (132), **-spreken** (11). **nachreden** (110). **eines gut** **wort** **t** **lynut**, *varr.* **leinmut**, **limund**, **mindern** (65). *hd.* **an die**, **dij** (9) **ere** **sprechin** (8), **reden.** **mit geben**; **plengen** (*cf.* *Br. Wtb.* 2, 337) **t** **mengen** (12). **er abschnyden** **t** **abziehen** **mit wort** **an** **einer** **in des andern** **abwesen** (75).

Detrectare v. Detractare.

***Detrementum v. Decrementum.**

Detricale **czoph** (3). **har-schnuor** (76), **-schnure** (75), **-snur** o. **-flecht** (74).

***Detriment-arius, -orius** **lester-** (19), **laster-** (11) **-lich.**

Detrimentum v. Decrementum.

***Detriturigine** *ags.* **agnidinne** (136).

Detritus **abgereben** (19). **afgher-** **wreuen** (11). **verslyssen** (132).

***Detroncare v. Detruncare.**

Detrudere **ver-** (110), **ab-** (68) **-stos-** **sen.** **verstoten** (99).

Detru-, **detro-ncare** (*cf.* **demetare**) *hd.* **abe-**, **ab-**, **vor-** (8^b), *nd.* **af-howen** (6, 23, 76), **-sniden** (8^b, 11, 19), *hd.* **-hauwen**, **-hawen.** *hd.* **ent-**, **en-stocken**, **-stöcken** (134), **-stegken** (21).

***Detrunculum v. Discerniculum.**

***Detulare** (*untersch. von* **decolare**) *i.* **declarescere** (76).

***Detundere, detondere** (76) **absla-** **hen** (4).

Deturbare *hd.* **be-truben**, **-trüben** (6), **-trieben**, **-troben**, **-droben** (21), **-druben** **t** **-driegen** (17). *nd.* **bedrouen.**

De-turpare, -torbare (18), **-torpe-** **rare** (21) *hd.* *nd.* **vn-**, **v'vn-**, **ent-** (110) **-reynigen**; **v'nichtigen**, **scheiden.** **v'rei-** **nen** **t** **v'nütigen** (6). *hd.* **v'nichten.** **schemd** (18). **v'storen** (22). **ful machen** (110).

***Deturquere v. Detorquere.**

De-uallare, -fallare (76), **-fallerare** (18) (*cf.* **munire**) **vorplancken** (3). **blancken** (4). **be-bl.** (5), **-plancken** (23), **-pflantzen** (*sic* 6). *hd.* **be-liegin** (8), **-le-** **gen** (17), **-siczen** (9, 17, 18), **-setzen.** *nd.* **bezetten.** **belaucken** **t** **scheiden** (21).

***Deuantagium** **vor-teyl** (19), **-del** (11).

***Deuas v. Deunx.**

Deuastare, -ri *hd.* *nd.* **v'-heren** **t** **-wosten.** *hd.* **v'-**, **zer-** (67) **-wusten**, **-woy-** **sten**, **-honen** (7), **-storn**, **-stören** (67, 134), **-storen** o. **-koren** (152). **storen** (8^b). **ver-** **derben** (68, 110). **virdirben** (19). **birau-** **bin** (8). **roben** (68). **roeuen** (132).

Deuastatus **zerstort**, **verder-bt**, *var.*

-pt (110). verdorben (68). gantz verd., beroufft (132).

Deue-herere, -iere, -re (21), defegere (18) *hd.* enweg-, hinweg-, *nd.* enwech-, cweck- (18), aweg- (21), iuweg- (8^b), weg- (9), ab- (8), hin- (110) -voren, -vueren (11), *hd.* -furen, -füren (6), fieren, -forn (21), -farn (18), -faren (76).

Deuellerere v. Diuellerere.

*Deuendicare v. Deuindicare.

Devenire nicht (17), ent- (8, 9) -kommen.

*Deuere v. Deuehere.

*Deuer-num, -bium (74), delos (74, 147) *i. carmen quod ante mortuum canitur* (76). klag, klag- o. laydge-sangk (74). schrey & droef-, doden-sanck *i. trenum, -a, nenia* (147).

Deuesper-e, -a (21) *hd.* zu, *nd.* to, to der, vesper- *hd.* -zijt, -zeyt, *nd.* -tijd. zu abent zijt (21). vesperzyt (*i. hora vesperarum* 68, 110).

Deuexus affalt (99).

Deuiare (*i. delirare, exorbitare cf. viare*) auuiggon (Sm. 4, 46). *hd.* irre gen *sim.*, irren (19, 110). *nd.* erre gan, dwelen (11), dwalen (99 &c.). wichen von wege (65). ab weg & vß dem weg irr gen (110). vyß dem wech gaen (132).

*Deuicino schire (8, 9).

Deuictus vorwunen (22^b). vberwunden worden (65).

*Deuin-, deuen-dicare (*i. ulcisci* 76) ir- (8), ent- (17), ge- (9) -rechen.

*Deuiscerare ent-, ont- (132) -weiden (110), -darmen (68, 132).

Deuitare schuen & flehen (19). schuwen (11, 132). schiwen (99). myden (65). ver-m. (110). fliehen (76).

Deuium daz âuuiggi (Sm. l. c.). *hd.* eyn irre-, irr-, ir-weg. irweck (19, 4). ab weg (6). cyn jrriger (67), wilde (12) weg. irre wege in dem wald' (9). irrung (19). *nd.* en erre- (22), ere- (23), dwail- (132), dweel- (11), dool- (107) -wech; dwelinge (11). zu lecz (8. \times denuo?).

Deui-us, -a, -um irre weg (17).

Deui-us, -a, -um *hd.* irre-gang, -genigk (21). ir-, irr- (1) -genck (4), -genbig (5), -gengig (1, 5^b), -gencklich (18). irrig (6, 110). von wegk (10). erregengich (23). dwalende (132).

Deunx 11 unzen (Ki.). ailff lot (91). deuns 10 uncie (Br.). deuas *id.*, zehen lot (76). demisis elffe vncz (8).

Deuocare abforderen (110). afroeffen (132). fluochon (141. \times deuotare).

*Deuo-catio, & -tatio & -ratio (*i. maledictio* 66 &c., 110 &c.; *cf. denotatio*) scheltu-ga (121), -nga (Gr.). sprachunge (8).

Deuoluere *hd.* ent-, & vmb- (75), *nd.* vnt-wenden, -wennen (18), -wenen (21). enwynen (13). ab foln (17). ab vollen (?), Mrg. ader abewenin (8). *hd.* ent- (5), ab-weltzen. wol welczeln (19). vntweltzelen (8^b). weltzern (7). ane fallen (10 *sim.*). wentelen (11, 99). entwenden & wencken (4). hinab-wahlen (126), -wallen (Fris.).

Deuolutio eyn vale (152). zu val (1. *d. i. zufallendes Gut*). ane-falle (10), -vail (*i. emolumentum* 5). *hd. nd.* an-val, -fal (13), -faln (21), -geval (5^b), -walt (8), -vall & -zall (6), -zal (21), -tal (22, 23). ab-follunge

(17), -weltzung (67). entwendung (4, 76) & hinweg (*sic* 4).

Deuolutorium (Gl. m.) garnwinde (11, 19).

Deuolutus angeuallen (68, 132).

*Deuorancia *alph.*, verdruckt duorancia (76), dif-, var. de-ferentia (75) *i. cista de qua cadit frumentum in mola* (76), *super molarem in molendino* (75). gossen (*cf. Sm. 2, 75*), var. golsen & trimmeg (75). trimel (76). *Cf. die trimallen, darein man das korn auff schütt das es auff die relen trage infundibulum, catillus* (Pict., Stalder). tremelle van de meulen *id.* (Kil.). *frz. tremie, tremaille.*

Deuorare *hd.* freßen. *nd.* vreten. frißen (21). *hd. nd.* slinden. *hd. v^l-sl.* (6, 21), -schlinden, -schlunden (126), -zeren (7, 65). zu nut, *varr.* nüt, nit, nicht machen (65).

*Deuoratio v. Deuocatio.

Deuoratus verschlunden, in sich geschluckt (65).

Deuotare gelobde (9), globe (8) brechen. verlocuen (132).

*Deuota-rius (-ria Gl. m.) ein andechtiger (110). ein andechtig (68), ynnich (132) mensch.

Deuotatio v. Deuocatio.

Deuotaturus *ags.* uergendi (136).

Deuote andechtiglich (75).

Deuotio innekeit (9 *sim.*). gotlich *i.* (8). gotlichkeit (9). ynnicheit (23). *hd.* an-dacht (6), -dacht, -dächtikeit (134), -dechtikeit. entzuntniß, bluender geist &c. (65).

Deuotus *hd.* innig & andechtig; ynnich (9); gotlich (8, 9, 68), -lobig, -fochtig (7). *nd.* innich, andechtig. godelich (8^b), -louich & -vruchtich (22), -leuesch (23). got loeuich (132). vlitech (93).

Deuouere *hd.* ent- (4), v^l-loben. *nd.* v^l- (23, 132), be- (99) -louen; lauen (11); veruaten (99); entwenden (22. < deuoluere). v^llumenden (7).

*Deurus, trubucna, trabuona diobbruch *sim.* (Gf.). tribuc-a, -es & -us (Gl. m.), -na (Sum.) diech- (Sum.), thia- (127) -bruch. dieh pruh (104). *i. q. tibraca, tybru-cus, -gus, tubr-ucus, -acus* (74), -agus, -ocus (141) *ocreae „quod tibias braccasque tegant“* (Gl. m. 6, 672). pruch (74). tributa diechbrato (121. < *suffragines* Gf. 3, 285). tuburcus *i. braca; cubana schand bruoch* (*hierher?* 76).

Deus got (11, 16, 4).

Deuteria (*i. lora &c.*) leurentranck (Fris.). laur, Mrg. kofent (Kil^a).

Deuteronomium, & dutoero- (Br.), detero- (65), *in den Hss.* deutro-nomius, devtronomij (1) *hd.* eyn buch der anderung (6), veränderung, bibel (110). dz büch des anderen gesetz (65), der nüwen vnd der alten gesatz (65 Mrg.). das puch, der anderen ee (1, *sim.* 3, Ob), gesetz (65). deutron & deuteron *gr.* premium (*st. primum!*) *lat.*; deutrus *i. vicesimus nonus; deutronomius i. vic. n. liber moysi a deutron i. viginti* (76).

*Deutricis v. Dentrites.

*Deutrogamia ander hochzyt (75).

*Dewinare v. Dwinare.

*Dex-imius (76), -timus (129. < *eximius*) *i. optimus & dextra parte positus.*

Dexter recht (6). *hd. nd. recht. ger.* (67, 110). rechter (23, 68, 76). r-handich (11). rechthandich (19). reth (77). vorder (22^b, 77). zesem (Anz. 8, 503).

*Dextina (*st. textrina*) weberhus (93).

*Dextor (*st. textor*) weber (76).

Dext-ra, -era *hd. eyn, die recht, gerecht* (67), *nd. en rechter* (11, 22, 23), vorder (22^b) hant. zesem (74).

*Dextracilium v. Dextrocherium.

Dextra-le, -lia (7, 8), *l -riola* (Gf.), -liola (86, 141) (*i. ornamenta* 7) *hd. nd. arm-bug* (7), -wapen, -woppen *l -czirung* (4), -leder (6), -iope (23). arme wapen *l eyn vorhang in altari*; ar^em woppen *l eyn worhang an eim altare* (5^b). *hd. nider-, nider-, vor-* (110) -hang des altars. dye nederhant (*sic*) des alters (132). altar tuch (110). alter-tuch (6), -dok (22, 23). seytenhang (1, 71). en ziidhanc (23). en syt hanck (22). zirheit der hende (8). armilon (86. *cf. armille i. dextrariola Pap.*). ristellun, restilun, menihha, bouga *sim.* (Gf.). dextriolum *dem. a dextrale* (76).

Dextralis (*dicitur securis Br.; cf. dolabrum*) ein bartte (3).

Dextrariola v. Dextrale.

Dextrarius (*i. asturco* 75) *hd. zelter, -der, -ler* (18), -tener (21), -dener (132), -tner (110). *nd. telder l zomer* (23). *hd. hant-, hand-pfert, -ros, -roß. roß an der hant* (75). ros (9). ors *l hienst* (11). cyn mutterpherd *l hengeste* (19). sawmer (1, 3, 53).

*Dextrin-a *l -um* (*st. textr. cf. dextina* dunck (75).

*Dextriolum v. Dextrale.

*Dextris *i. locus vbi quondam dextras dederunt in manibus et sic fidem ibi confirmabant* (76).

*Dextrix v. Dentex.

*Dextrocilium v. Dextrocherium.

*Dextrocinari siczen ayn der rechten hand (19).

*Dextrocinium sitten an der rechten hant (11). *i. q. dextrocherium* (8, 74. *cf. sq.*).

Dextro-, dextra- (49) -cherium (Br. 110), *gew. -chilium, -cilium* (21, 49, 74, 76), -hilium (76), -cinium (8, 74), -nium (9), -philium (18) (*i. dextrale, brachiale q. v.*) zerunge (7). arm-z. (5 &c.), -zierung (6), -tziringe (23), -siringe (22), -wapen (18), -wopen (74), -ysen (76). armbzirung (49). czirheyt (8, 9). niderhang des altars (74).

Dextro-rsum, -ssum (3), -sum (76) *hd. zu der rechten syten, seyten, hant* (4), syten wert (19). totter rechter zijt wart (11). zu der gerechten hand (68). recht-sidig (5 &c.), -sitig (6), -sedig (18), -sittig (21, 76), -seytick (3), -seitig (75), -zidich (23). rechtsidich (13). rehsichtig (6). richtig (4).

*Dya helig (8, 9). *est equiuocum &c.* (76). *dia i. generosa* (Pap.), *l potius dyo gr.* (Br.). *dia-, oft dya- im Folgenden.*

Dia-betes, -detes, -tetes (76) seuche so eins den haren nit gehalten mag (74). *i. immoderatus fluxus urine* (76).

*Diabola-s, -ris v. Diobolaris.

Diabolicus dufels (5). duffels (7). ein dufelscher (6). dyfels (21). ditels (18). duuelsch (23). tewf-licht (4), -elisch (70)

151), -felisch (134). deufel-isch (66), -sch (67, 152), tufel-ig (69), -hafftig (110), -heftiger (76). duffelschlich (68).

Dia-, dya-bolus, -bulus *i.* sathan, demon, mammon, leuiathan, pluto, labrutus, tintinulus (75). (eyn, der) duff- (5), tu- (7, 75, 76), tũ- (6), dy- (21), teu- t̄ toi- (75) -fel. duuel (23).

*Diabularis *v.* Diobolaris.

*Dyaca *v.* Dica.

*Diacalamentum confect o. treseney von katzen- o. berg-müntzen (143).

*Diacium (*i.* diarium (74, 75) tage- (9), tag- (74, 75), dage- (8) -lon.

*Dyacolator (*st.* ioculator) *v.* Eme- licus.

*Diacolea, callia, dio-c. chamillen (143).

*Dyaculus, diaculus (147) (*aus* dica- culus, \times dyacolator?) klaffiger, ge- sprecher (74). die onnutlik sprect (147).

*Dia-, dy- (5^b) -conare dyaken, ewan- gelier (6, 76) *hd.* wihen, *nd.* wygen.

Diaconatus *hd.* *nd.* dyaken orden. diak-ony (110), -ener (7).

*Dyacones *v.* Diaconus.

*Diacontum *v.* Dracontea.

Diaconus, dya-con (65), -conis t̄ -konus (1) *hd.* *nd.* dyaken. diake t̄ diache (BM.). diacken (68, 110). *hd.* dyacon. diaec (11). dechen (19. *cf.* decanus). *ahd.* ia-cuno, -guno, icaho, lach-o, -ono (Gf. 1, 594). ewangeli-er (5^b, 6, 64, 76, 93, BM.), -ger (-is 1), o. leuit (64^c). dyacon- es t̄ -us epistler (65^c. *i.* q. subdiacon- us 64^b).

Diacrydium *v.* Diagrydium.

Diaculon *v.* Bullaquilon.

*Diaculus *v.* Dyaculus.

Di-, de- (136) -adema *hd.* dyadem *sim.* *hd.* *nd.* krone. haupt- (4), kunigs- (110), kunigis- (9), kongis- (8), kunglich (65) -cron, -crone (9). höbt- (6), houet- (23) -golt. heipt gult (21). bunt (109). schappel (12).

*Dia-, dio- (96) -dema (*herba*) pappel-e (85), -en (96).

*Diademale crantz (7).

*Diabetes *v.* Diabetes.

*Dyadragma *v.* Didrachma.

*Diadrigium *v.* Diagrydium.

Diaf- *v.* Diaph-.

*Dia-fanus, -fonus, -finus, -ffenus, -ffonum, -ffoneitas *v.* Diaphan-eitas, -us.

*Dyaferis &c. *v.* Diaphoresis.

*Diafra-ga, -matis *v.* Diaphragma.

*Diafresis *v.* Diaphoresis.

*Diagerdio *v.* Diagrydium.

*Diaglitis (*herba cf. glis*) rotladeke (47).

Dia-grydium (*i.* scammonium, *aus* δακρύδιον *nach* 124), t̄ -crydium (Kl.), -gridium (47, Kl.), -gredio (Gf.), -gerdio (Sum.), -drigium (85), dyagredion (96) (*herba, collyrium*) poz- (Sum.), pos- (Gf.) -wrz. scam-monie (96), -onie (85), -ponie (47).

*Dyalatare *v.* Dilatare.

Diale-ctica, *gew.* -tica (*i.* loyca 1) uuarspracha (Hpt. 10, 370). dialecktike (BM.). *hd.* zweyer (17), zw.-lei, -lei mensche (18), zweigerleig (6), zweier lude, *nd.* twier l. (23), twiger l. (22), zwaiierlai-

luter (76) rede. logick (88). bekennteniße (5^b). chunst der warhait, bekentnuß (1). ein kunst von disputiren (68). ein konst om zo disp. of wederleyden (132).

*Dialecticus (*i. loycus* 1, *facundus* 76) gespre-ch (8), -che (9). ein wort mecher (5^b). ein lerer des redlichen krieges in kunsten (93). warhait wescha^or (*sic* 1).

*Dial-icia (66 &c.), -itia (132), -thea (74), -tea & -tia (7, 11, 19) (*i. qd. vnguentum*) altee, eyn salb (74). dieltey (7). zalve van beren crude ende van bonwollen wortelen (11). salbe von beren crude vnd von baum wollen worczeln (19). eynrehande salff (132).

Dialis teglich (110). daglich (132). gotspfennig (*i. arra* 74). *i. sacerdos iouis*; dyalis *i. cottidianus* (76).

Dialogus zweyer rede (8), sproche (9). ene sprachich (8^b).

*Dialtea &c. v. Dialicia.

Diamas diamant (110 &c.).

*Dyameron zwen dage (8), tage & electuarium (9 &c.) *i. q. dia-moron* (Gl. m. &c. *i. q. διὰ μόρων* 124), -meron (Br.), -mptus (*i. elect.* 76). maulbeersaft (Fr.).

Diametralis glich (17).

Diametraliter gerichte (9). geriecht (8).

*Diamptus &c. v. Dyameron.

Dia-, dya-, dy-na (*i. luna* 66 &c., *hesperus*; cf. Dz. Wtb. 399) mano (127). abent- (5^{ab}, 21, 74, 76), obent- (18), auent- (23), *hd.* morgen- (66 &c.) -sterne, *hd.* -stern, & -steur (74). nachtfare; gottin der ieger; ab-g. der keuscheit (74).

Dianaria beyfuß, buck (143).

*Dianteos *i. nigra spina* (47).

*Dyanus & dynamedia der crude cracht ind macht (147).

*Diapasta (*herba*) kabuz (95).

*Diapen-dium (76, 110 &c.), -dion (74), -idion (134 &c.), -te (Gl. m.) *i. electuarium valens ad pectus* (ll. c.). latwerg zu der prust gehornd (74).

*Diapensia (*i. consolida maior, sanicula* &c.) sa- & sen-nickel (143). wundkraut (73).

Diapente v. Diapendium.

*Diaplasma v. Diapsalma.

*Dyaplois v. Diplois.

*Diapondius v. Dipondium.

*Dyaporis v. Diaphoresis.

Dia-, dya- (147) -psalma, -pslama (23), -plasma (8, 76), -phosma (6) ein halber (6), en half (23) psalm. halb (9), half (99) salme. halp (8). in den psalmen en weynich swygens (147).

*Diaphan- (110, Kl.), diaphon- (132), dyaffon- (66 &c.) -eitas, -itas (152, Kl.) durchsichtigkeit (110). dorschynicheit (132).

Dia-, dya-phanus, -fanus, -ffanus, -phonus, -fonus, -sonus (4), -ffonum, -fnus (5^b), -ffenus, -phanicus (17) *hd.* durch-schinig, -scheinig, -sinig (6), -sichtig, -seichtig (8), -siechtig (17). dorschinch (23). dorschynich (22). doersienlich (11). dorsenich (132).

*Diaphon-a v. -ia.

*Diaphoneitas v. Diaphaneitas.

Dia-, dya-*phonia*, -*phonia*, -*phona* (75), -*sonia* (3. \times *dissonancia id.* 3), *daphoma* (*i. diss. nauium* 76. *st. vocum*) vngleich sanck (9). vn-glich (8, 75), -gleich (3) gesanck, o. thon (75). zweyerhand geluyt (132). myßhellung der stym (110). dy-, *di-asonus i. dissonus* (66 &c.). mißhellig (68).

*Diaphoratum (*multaforamina habens vt cribrum*) eyn siep (17).

Diaphor-*esis* (Ki.), -*is* (8), *dia-foris t -fresis* (76), -*forosis* (134), *dya-fforosis* (66 &c.), -*feris* (74), -*poris* (9) (*i. aperitio pororum*) o-, u- (8) -ffenunge der sweiß- (8), sweys- (9), swaiß- t leyb- t dunst- (74) -locher, -löcher (9).

*Diaphosma v. Diapsalma.

Dia-, dya-, di- (75^b), t *sia-* (74) -*phragma* (Ki.), -*fragma*, -*fraga*, -*framatis* (*pellicula qd.* 76) die weiche am buch (65). daz dünne vnder reiben (*Rippen*) t *alio modo* leckuchen (9). rech^t kossunge (8). ritkuch (*i. infirmitas opilatio splenis* 75. *cf. lienteria*). ryttkuch o. die haut zwischen dem ingewayde; prustfel (74).

Diaquilon v. Bullaquilon.

*Di-, dy-*aria* v. Diarrhoea.

Dia-rium, -*cium* (*q. cf.* 8, 9) *hd.* tage-, dage-spise *sim.*, -speyse (9, 74), -kost (9), -lone, -lon. dachloen (11). laßzettel, rapial, kleckbuch (Fr.). tagrodel (Fris.).

Diarrhoea (Ki.), *gew. dya-*, *dia-ria*, -*rua*, *diarria* (10, 11, 93, Gf.) wesrigu ruora (93). die ruer (64). dy rore da nicht blut bij ist vnd dy kost ist gedaut (17). dunnscheiß, *var. (wett.)* dünnschyß (75). lapscheiße (10). *nd. nl. lôp.* das vßlauffen (110). uzganc *sim.* (Gf.). de vletendebueck (85). buuc- (11), buch- (132) -ouel.

*Diar-, dyar-, t *dia-* (110, 132) -*teria*, -*theria* (74) (*i. fluxus ventris* 66 &c., 110 &c. *cf. prc., dysenteria*) der blutfluß (110). der rot vßgang (68). der bloetganck (132). rur, twanck (74).

*Dyascolia v. Didascalicon.

*Dyascolice (*i. separat-im, -orie* &c.) abscheidenlich (74). *Cf. dia-stoli* (Ki.), -*scholi* t -*scholes i. dicta- t distinctores legis* (Br.).

*Dyascolus v. Didascalus.

Diasinteticus (*a diasent-etica t -ascia* 76. *i. q. diasynth-etica t -actica i. pars grammaticę de constructione* Br.) der in latin wort zesamen gefuegen kan (93).

*Diasmida v. Daphne.

*Dyasonia &c. v. Dyaphonia.

*Dyasonus v. Diaph-anus, -onia. Dissonus.

*Diastol-ica, -icus, -us v. Didascalicon, -icus, -us.

*Diasutis scheydung t virhorn sele (19), verloren ziele (11), *aus diasirtos i. figura locutionis . . . vt: nequando rapiat vt leo animam meam* (Br.)!

*Dyatentanus reich-er, -licher (74).

*Diateria v. Diarteria.

*Diatesanus v. Diocesanus.

*Diatetes v. Diabetes.

*Diatim v. Dietim.

Diaul-ę, -aris v. Diobolaris.

Dibellum la seconda bataya (Gl. m.) die ander strijt (147).

***Dibrigare v. Disbrigare.**

Dica, t dyaca (74) (*i. tabula t cautio t charta pr. vbi continetur summa debiti &c. Br. &c.; incisio facta in lingno* 76. cf. apoca. paricle. diptycha.) *hd.* rait-, rech- (75), rechen-, kerb-holtz; rechen-dafel (7), -zettel (74), -stock (10); kerbe, kerb, kerp (5^{ab}), kerfe (8^b), kerffe (66, 152). kerue (22). kerf (13, 23^b). k-stoc (99 *sim.*), -steck (68). kerbf (49). kärm (1). carue, terue (cerue? 22^b). carf-stock, scholt cedel (147). raibasch (*i. austr.* 1. cf. reib-asch Fr. 1, 37^c? *ib.* 2, 94 rawisch; Sm. 4, 83, 88). rabiisch (3). rechnungbuch, *vlg.* raitpuch (75). merck-t schuler-tafel (64).

Dicacitas, dictatitas (76) *hd.* claffheit (74), -ung. schwatzung (110). swetzheit, sprechenlicheit (74). vnutz red (68). bordich worden (132).

Dica-culus, -tulus (cf. dyaculus) kleffer (11, 19). wesser (19).

***Dicalis v. Dicibilis.**

Dicare *hd.* wyhen, weihen (1, 9, 74), wycn (8), wigen (5^b), geben (110), trewen (9); ge- (17), v'- (8) -truwen; vesten (74), beste-tegin (8, 9), -degen (17).

Dicare (a dica) *hd.* kerben; an-, en- (69) -k., -kerffen (8, 13, 66, 151, 152). kyrwen (9). keruen (22). caruen (11). raytten (1). entraiten (134). zesamen fiegen (64).

Dicax *hd.* kleff-er, -ger (18), -isch (8, 9). klaffer (68). ein kläffiger (134). kleppesch (23). cyn wesscher (23). swetzer (6, 132). schuetzer (76 *sim.*).

Dicere *hd.* sprechin (5, 7), sagen. *nd.* spreken, seghen (22), seggen (99).

Dici-, disci-, dissi-bilis, dici- (9, 17), **dica-** (8) -lis (*dicibilis i. ingeniosus* 76) *hd.* sprech-, sprechen- (76), *nd.* sprek- (23) -lich, -licher (76). sprechel (17). sinne- (5), synne- (8, 22), sind- (21), syn- (9), zin- (23) -rich, -reich (9), -rick (22). lerig (7).

***Dicio v. Ditio. Titio.**

***Dicipula v. Decipula.**

Dict-amen, t -um (75) *hd. nd.* gedichte, -diechte (8). dyechtung (19). sage (75). *dictanea sunt verba iocosa* (76).

Dicta-mnus, -mnum, -minum (7, -m. nigrum 100), -mpnum (96), -nnum (8, 121), -mium (74), -m (85), -nus (*ib.*, 68, 132), -mus 73, Pap., Ki.), -neum (76), **dipta-, dypta-** (12, 64) -mnus (Ki.), -mus (3, 16, 75^b, 91, 125, Sum.), -mum (125), -nnum (74, 75^a, 95, 96, 123, *alph. dict-* 110^b), -nnum (87), -mius (8) (*i. pulegium sylvestre, vstilago rustica &c.* 73, *condisia q. v.*) **dicta-m t -me** (BM.), -n (85). dittamme (Gf.). dichtam (12). dipta-m (73, BM.), -n (91, 93). dyptam (4). hwiz- (Gf.), wiz- (121), wiß- (7), wis- (95, 105), wisse- (87), hirtz- (75), giht- (*dictamnum nigrum* Gf.), gicht- (8, 73, 74, 96), gich- (100), git- (85), aesch- (143) -wurza (87), -wurz, -worz, -wort (*dictam* 85). stafuürt (118). romesch t rümesch (96), romes (85) kerse. romischer kole (74). pfeffer- (64 &c.), peffer-, fphiffer- (125) -kraut, -krud (16), -krut (*diptamius* 8). libwurz, waldlilien &c. (73). krut das ysen vß den wunden tut (68, *sim.* 132). czurnplat (3).

***Dictanea v. Dictamen.**

***Dictan-num, -us v. Dictamnus.**

Dictare *hd. nd.* dichten. dychten (19). dichen (13). tichten (9, 4). vorsagen o. lesen das man schribt (110, *sim.* 132). in im selbs finden *t* einen geben (65).

*Dictatitas *v.* Diacitas.

Dictator *hd. nd.* dichter. tichter (4). erfinder (75).

Dieterium (*cf.* burdositas) einspruch o. ryme (110). eyn gedycht o. rym (68). schmütz- o. fätz- (*Fris.*), schmitz- o. sprich- (*Das.*), stichel- (*Ki.*) -wort.

Dictica *v.* Diptycha.

Dictio *hd.* sprechung. *nd.* sprekinge. *hd.* eyn worth, wort. vocabel (110 &c.). sngung (65).

*Dicti-ta, -ua *v.* Diptycha.

Dictum (*i.* *verbum*) gesprochen (110). das geseyt ist (68, *sim.* 132). ein gesang *t* lere (65).

*Didactus, didoctus (9. \times doctus) geler-et (8), -nig (9, 75). gelart (17).

*Didamus *v.* Didimus.

Didas-calare, -colare meister machen (110). digasto *i.* docco (76).

*Didascalus *v.* Didascalus.

*Didas-calicon meisterschaft (8, 9); -colicon *t* -tulon *i.* magister (76); -colion stat do (*sc.* man) meisterliche rede lernet (74); -calon, -colon *est locus ubi docetur* -calia (68 &c.), -colia (70), -colica (69, 134), dyascolia (66, 151, 152), talis (67) doctrina. diastolica *i.* doctrina; dascula *i.* eruditas (76).

Didasc-alicus, -olicus, -olitus *t* -olium (76), *t* didasta- *t* dyasco-licus (74) *i.* magistralis *t* doctrinalis (*Br.* &c.); sermo magistralis; sermonum genera: tragmentica, heremonetica et diastolicus *t* genus didascalicum (76). meister-lich (17), -rede (8, 9). m.- *t* ler-liche r.; r. *t* wider-r. (74).

Didasc-alus, -olus, -ulus, -alcus (*i.* studens 5^b, 22), dya-scolus (9, 19), -stolus (11. *i.* doctor 76, versch. von discholus *q. v.*) *hd.* lerer (99), meyster, m.-lich (19). mester (99). meensterlich (11). student (5^b). \times diastol-us *t* -a in *Ki.* als Rechnungsrevisor erklärt. didastulus *i.* magister *t* loquax *t* pedagoga (76) \times dica-culus, das in 66 &c., 110 &c. *alph.* didasc-eingeordnet ist.

*Didascolus (*i.* dragmaticus *cf.* *prcc.*) red der frage vnd antwurt (75).

*Didasculus *v.* Didascalus.

*Didastalicus *v.* Didascalicus.

*Didast-olica, -ulon *v.* Didascalicon.

*Didastulus *v.* Didascalus.

*Did-āxis, -uxis (9) *hd.* lerunge.

*Didimare (*i.* diuidere *t* dubitare 76) zwiueln (17). *hd.* (*Vocc. ex quo*) dei-, tey-, tai-len.

Did-imus, -amus (17) zweyfeler (8). zwiffeler (17, 65). zweyueler o. czeweyerley name (9). zwifel-haftig (68), -heftig (110).

*Didim-us, -o, -on (96), -a (87), dim-nos (47), dyndime (*i.* lapacium 74), dida- (17), diti- (*Sum. v*) -mus (*herba cf.* didome *i.* cynosorchis *Ki.*) hasin- *t* han-ôra (*Gf.*). hasen-, haßen- (17) -ora (*Sum.*), -ore (8 &c.), -oren (74), -hore (101). hantsora (103). didiscus (*arbor* 76. *hierher?*).

*Didoctus *v.* Didactus.

*Didoleteca *v.* Doctilotheca.

***Didome v. Didimus.**

Didra-chma (110, Br.), -gma, **dya-dragma** (8) en gewigte (99). zwey ge-
weicht (8). peralun; quaz (Gf. cf. Goth.
Wtb. 2, 455).

Didrachmum gantz ort (*nummus* 111).

Diducere deilen o. zustrauwin (8).
sundern, teylen, ezu strewen (9).

Diductus v'furt (17).

***Diduxis v. Didaxis.**

Diecly- (κλ.), **dielcy-stinda** (*ludus*
διελκύστινδα) poort houden (116, Kil.).

Diecula ein luttich dach (23). tegel,
varr. tag-el, -lin (75).

***Dieperdulum v. Perdulum.**

Dierectus i. malus dies (Br.). qwait
dach (147).

***Diern-ius, -us** (*i. squalidus &c.*) wan-
schapen, eyslik &c. (147).

Dies *hd.* dag, tag. *nd.* dach (14, 23).

dies t ferie (*septimanae*): I. (*dominica*)

hd. nd. son-, *hd.* sun-, sunnen- (6, 64^c,

93), sonnen- (7), sunne- (64), sont- (5^b),

II: *hd.* mon-, man- (22^b, 93), mayn- (147),

mang- (5^b), III. afftermon- (91, 135),

dinghes- (22^b), dyns- (147), dinst- (5^b),

zins- (64, 93, 135), erich- (64^c), eri- (111),

IV. gudes- t woens- (147), V. (d. jofis

5^b) dours- (91), dorns- (64), dors- (*Mainz.*

Urkk. a. 1512), donner- (22^b), donres-

(147), duns- (5^b), tuns- (93), pfintzs- (111),

VI. (d. feneris 5^b) *hd. nd.* vry-, vrig-

(22^b), fryd- (5^b), VII. (*cf. sabbatum*) sa-

ters- t samps- (147) *hd.* -tag, -thag (5^b),

nd. -dach. IV. (d. mercuris 5^b) mit-

hd. -woch, *nd.* -wecken (22^b).

Dies artificialis schinender tag (93).

Dies ferialis, profestus (111) (*cf.*

feria) werkeldach (22^b). wercktag (111).

Dies naturalis tag vnd nacht ze-

samen (93).

Diescere *hd.* tagen. beginnen oder

t. (68). anheben t. (110), zu t. (76). *hd.*

nd. dagen. *hd.* tag, dag werden. *diescit*

i. dies incipit; *diet i. dies fit* (76).

Dieta (*cf. zeta*) *hd.* tage-, *hd. nd.* dage-

reyset-vart. dach-vart (22), -vor (23), -wart

(13). tag-rayß (1), -rayse (9, 74), -lon (9),

-haltung, -weyde, -fart (74), -werck (7, 74,

75). tagefart t dagreyse (7). dage-fort

(8^b), -wethe (Gl. Marienf.). tagewada (127).

tage- (Ziem.), dag- (6) -weide. summer-

hauß (91).

***Dieta v. Dyota.**

Dietare tagewenden (100, Sm. 4, 103.

cf. tageweide prc.) *hd.* dag-, tag-, *nd.*

dach-reysen, t -wercken (75), t -werden

t -setzen (74), *hd.* -bescheyden. eyn dag

reyse geben (5). dage reiß seczen (17).

verdagen (99).

Dietarius stubenknecht (91). tag-

loner t -wercker (75).

Dietim, diatim (17), **dietum** (68)

teg- (110), dege- (17, 132) -lich, -lichs (132).

***Dietus i. maior dies** (76).

***Difanteria v. Dysenteria.**

***Difellere v. Diuellere.**

***Diffabulare v. Diffibulare.**

***Diffaciscor v. Defatigari.**

Diffamare (*cf. def.*) *hd.* eyn bose

gerucht, b. wort (6), bosen lum-ut (5,

21), -ont (7), ain boßen schein (76) ma-

chen. *nd.* en bose gherochte maken (23).

hd. v'lumenden (17 &c.), -lomden (68),

-lunnüten (6), -lumigen, *varr.* -lymigen, -leumigen (65), -leumen. ent- (11) -rochtigen. berethigen (13). beruchten (132). lestern (75). *hd.* schel-den, -ten; schenden (8, 9, 110); be-sch. (76), -schemen (17). hinder- (110), be- (132) -claffen.

Diffamatus firleidot (127). vbel nachgeredet (76). berucht, beclafft, van quadē name (132). verlomdet (68). verlymt, geschendet (110).

Diffamia lesterung (75). verlümung (65).

***Diffateri** (*cf.* *diffiteri. diffatus. aus diffari* × *diffamare?*) v'innern (*aus v'meln verb.* 17. *mhd.* vermæren).

Diffat-us, *t* -icus (74) v'mert (17). argwenischer (74).

***Diffecare** v. **Defecare**.

***Diffectio** (*i.* *dissolutio*) vnfur; mulicheyt o. verlassenheit zwischen man vnd weyp (74).

***Diffedare** v. **Diffidare**.

***Differentia** v. **Deuorancia**.

Differentia *hd. nd.* vnder-scheidung, -scheidung (23), -scedinge (14), -scheidlichkeit (65), *hd.* -scheyd, -scheyt, -scheyd von dem andern (9), -schidiu (13). eins wesens, o. dings (63) von dem andern vnder-scheidung (9 Anh. 2), -schaid; sunderung (63). scheldinghe (132). *hd.* zwey-, -zway- (1, 71) -tracht, -trachtung (63). twidrachticheit (11).

Differentia rationis eyn weise (× wesen) von der andern vnderscheidung; cyner weiß v. d. a. weyse scheidung (9 Anhh.). *rationale est d. hominis* formige. -liche wesenlichkeit, form in der materig (65).

Differentia rei cynis dinges vnderscheidenheit (9 Anh.). deß dinges vnderscheit (15).

***Differre** v. **Deferre**.

Differre *hd.* ent-, en-, an- (17) -zwei tragen, -dragen; czwei tr. (4); vz-, vß-, eweg- (21), *nd.* entwe-, ut-dragen, *t* zehen (5). *hd.* v'ziehen *sim.* vor-czyen (13), -tighen (23). versten (*sic* 99). beziegen (7). ver- *t* vnder-ziechen (76). v'-lengen (5, 17, 132), -langen (68), -trecken (132). ofhalden (12). schaden (17, 18). scheyden (5). vnder-sch. (7). schelen (23, 132). ut worten (22). toeu (132).

***Diffetare** v. **Defecare**.

***Diffetisci** v. **Defatigari**.

Diffi- (19), **diffu-** (23), **diffa-** (11) -bulare entbinden (19), uplosen (23). ontklappen (11).

Diffic-ilis, *t* -ax (147) *hd.* swere, schwer, schwär (134). swar (13, 23, 100). schwer zu leren (68), alß lernung (110). swar, swer zu thun, geschehen, erbetten, er bieten (75). swer-, moeye-lick; lastich (147). licht lere (*sic* 22).

Difficiliter v. **Difficulter**.

***Difficisci** v. **Defatigari**.

Difficultas *hd.* swer-de (5^b), -heit; schwer-heit, -licheit (69), *t* nitt gut *varr.* ze-, zu-thon (110). swar- (68, 134), swar- (23), zwaer- (11) -heit, -licheit (134). beschwer-ung *t* -igkeith, müge, *varr.* muge, mühe (65).

Diffic-ulter, -iliter *hd.* swer- (19), schwer-, swar- (68), *nd.* zwaer- (11) -lich.

Dif-fidare, -fedare (*a dis et fedus* 10, 12) *hd.* ent- (9, 10), wider-sagen. *nd.* weder zeghen (23); unt- (81), ont- (11) seggen. engegen (19. *st.* ensegen).

Diffidatus* (*aus* *diffi-* × *diui-dere*)
i. diuisus (76).

Diffidens miß-truig, *varr.* trauwig,
-traurig (75).

Diffidenter miß-truiglich, *varr.* -trau-
wiglich, -truriglich (75).

Diffid-entia, -*ucia* (67, 152) misse-
trüvunge (5), -drurigen (21). *hd.* miß-
truung, -truung (67, 75), -trawunge
(70, 134), -drauwunge, -trewen (4). mis-
truwinge (23), -trouwe (11), -truwigkeit,
varr. -trurikeit, -traurigkeit (75). *vn-trw*
(76), -*drue* (13), -*druwigheit* (10).
mysglaube (12).

Diffidere (*i. terminare, de-t.* × *dif-*
findere, dividere, diffinire) *hd.* nicht
o. miß-trawen (1); nit getrawen *sim.*;
misse-, misße- (5^b), miß-, *nd.* mis-, mes-
(99) -trawen (5^{ab}, 23), -trawen (11),
-trowen (99), *hd.* -druwen, -druen *sim.*,
-druung (*sic* 21), -drosen (18). endigen
(5). *v^l-c.* (7, 23). deilen o. spaldin (8 *sim.*).

**Diffiducia* v. *Diffidentia*.

**Diffiduciare* v. *Deblaterare*.

**Diffigere* afnemen (14).

Diffindere (*cf. diffidere*) holcz spal-
den t̄ deylen (12). spalten; von einander
klyben, *varr.* klieben, o. schyten, *varr.*
schitten (110). van eyn clouen (132).

**Diffinida* v. *Daphne*.

Diffinire (*i. determinare; cf. def.*)
endigen (19). eendighen, *Mrg.* ercleren
(11). vol enden (1). richten t̄ vßlegen
(12). vßsprechen was ein ding von syner
natur sey (110). entlichen reden (75).

Diffinitio *hd.* ein vß-endung t̄ -spre-
chung (7), -legunge; endunge (10, 75);
v^l- (10), be- (12) -richtunge; ein entwer-
funge eins wesens (15); eyn rede dyc
da spricht *sim.*, do scyt (17), eym sagt
(18) waz eyn ding an, von (6) siner
naturen si *sim. nd.* dat is rede de dar
sprict, spricket wat en dink an siner
nature sy (23), ys (22). eyns das auspricht
was ein ding ist an seiner eignen natur
(4). gnügsamer vßspruch dar in begriffen
wirt die materig vnd form (65). durch-
sumulen (25).

Dif-, in-fiteri (*i. infateri* 76, *reca-*
pitulare q. v.; × *difficere* 68, 132. *cf.*
diffateri) *hd.* misse- (19), mis-, miß-sagen,
-segen (8^b), -machen (68). *nd.* mis -saken
(11), -maken (132). messecken (99). *mysß*
fallen (67). vor-saken (22), -zeken (23).

Diffitiscere v. *Defatigari*.

Diffodere mancherley wyß (110),
manig syns (68) graben.

**Difforcio* v. *Diuortiare*.

**Difform-* v. *Deform-*.

Diffortunium boß gluck (110). vnge-
lick (68).

Diffringere mancherley wyß (110),
mangerley syns (68) brechen. mennich-
syns breken (132).

**Diffubulare* v. *Diffibulare*.

Diffugere v^lfliehen (9). vor fliegen (8).
fliechen (68). weidlich lauffen o. fliehen (110).
mennichsyns wildlich louffen off vlyen
(132).

**Diffunda* v. *Daphne*.

Diffundere durch-gißen (8 *sim.*),
-gyssen (9). gieten (99). spreichen (62).

**Diffungere* v. *Defungi*.

**Diffusium* vß-gussig, -gußlich,
außguslich (65).

**Diformis* v. *Deformis*.

**Difragma* v. *Diaphragma*.

Diga v. Deca.

*Digasto v. Didascalare.

Digerere (*i. explicare, ordinare, euacuare*) *hd.* deuwen, ver-d. (76), dewen (4, 70, 151), ge-d. (4), vor-d. (4), dōwen (134). downen (9, 22^b, 42). v'-d. (22^{ab}, 68). dawen (42). v'-d. (18). dauwin (8). dauwen (75). v'-d. (7 &c). v'-tauwen (19), -townen (6), -duwen (11, 99), -dougen (49), -dauen (5). beschribin, schigkin (8). beschreiben, schicken (9). yteln (5).

Digestibilis verdew-, *varr.* verdeuw-, verdeug-lich (110).

Digestio *hd.* dauvnge (5), deu-, *varr.* de-, dog-ung (75), dauwung (64, 75^b); ab-d. (65), v'-d. (66), -dawung, -deuwung, -dewung (4, 70, 134), -deung (69), -tauweung t -tauweniße (19). *nd.* v'-dowinge, -duenisse (11). gidowiti (141).

*Digestiosus virdauwick (19). v'duelich (11).

Digestum *hd.* gedicht- (67, 76), digest-, digesten- (5^{ab}, 23), dy^e gesten- (21) *hd.* -buch, -puch (1), *nd.* -bok. cyn dyest (22). ein buch von dem gesatz (68).

Digestu-s, -m gedewet (63). abge-dauwet (65).

*Digita (*zur Untersch. von -us!*) zehe (Sum.).

Digit-abulum, t -um (142, Pap.), -ale, -alis, -ile, -eca, -ica (64), -egium (11, 19), digitheca, t ditigia (74) *hd. nd.* vinger--huet (1, 11), *hd.* -huot, -hut, -hudt (110^b), -huyt (5), -hotte (18), -hot (22), -hōd (23).

*Digit-alis, t -ellus (*herba ki.*) fingerhut (ki.). *i. qui magnos habet digitos* (76).

Digitare *i. digitos facere t digitis monstrare* (Br., *sim.* Gl. m.); *cirothecas t annulum ad manum ferre* (76).

*Digit-eca, -ica &c. v. -abulum.

Digitus *hd. nd.* vinger. v.-breite (*mensura agrestis* 64). d. pedis ten f. (85).

*D. salutaris chetefinger (Gf.).

*D. uere v. Bugula.

*Digmaurina (*aus digma id.* Br.?) cerewerdycheit &c. (147).

Dignari *hd. nd.* wer-, wur- (68), wūr- (6), *hd.* wir-, wor- (18) -digen. werdich maken (22). geworden (99). zu rade werden (*i. dignum ducere* 10, 13).

Dignatio, digracium (17) gonst (17). gunst (76). g. der genaden, vreydekeit, geruchunge (9). gnade (9 Anb., 17). eyn gunste, geruchen (9 Anb.). gnadunge (15). w'dekeit (8, 17).

Dignatium (-us *i. benignus* Gl. m.) gnadeheftig (15).

Dignatum genad o. gunst (9). gnaden, gonst o. gift (8).

Dignitas wirdeckeyd (19). werdicheit (23).

Dignus *hn.* wūr- (6), wir-, wer- (5, 13, 23), weer- (11) -dig, -dich (11, 13, 23), -dick (19).

*Digracium v. Dignatio.

*Digradare *i. q. degradare q. v.*

Di-gredi, -gradi (4), degredi (*q. cf.* 5, 6) *hd.* ab-, *nd.* af-, enweg- (6), hijr ind dair (132), hyn vnd dar (110) -gan, -gayn (132), *hd.* -gon, -gen. missegene (19). misgaen (11). abwychen (75).

Digressio misse- (19), mis- (11)-ganck.

Diu-, dimi- (22), dun- (74 bis) -dicare, diuidicaere (1) *hd. nd.* besinnen t entrichten. besennen t endrechten (21). besunnen t entrechten (5). besun

en (7), -deren († entrichten 22). besinden (18. *st.* besinden). africhten (11). vr- (68), virvr- (19) -teylen. erkennen (74, 75) mit recht (75). verendern (74). scheiden (74, 110). ent-sch. (74).

Dilabi *hd.* abe-, ab-, *nd.* af-vallen. an mennighe stede vallen (23). geleytin (8). gleyten (9). gliden (99). af-gl. (11). glinden (19). ab-gl. (17). glipffen, strau-chen (74). hin-fallen † -schliffen, *var.* -schlüpfen (65).

Dila-, **dilu-** (11) -**cerare** zu-rißin (8 &c.), -reyssen (9). kleyen † crassen (11).

***Dilaminator** (*cf. sq.*) betrugenlicher reder (74).

***Dilania** (*aus dilemma?*) betrugenlicherede (74).

Dilaniare schern wohn von den schaffien (19). scheren wulle van schapen (11). tescheren (99). verschoren (132). zerrissen (110 &c.).

Dilaniatio rißunge (8). zu-r. (17).

Dilaniatus zer-zert (110), -ryssen (68). verschoirt (132).

***Dilanimare** (*cf. dilania*) betrugenlichreden (74).

Dilapidare *hd.* v'-steynen, -steyn (18, 67), -steinigen (110), -strowen (68); zu-strewen (9), -strauwin (8); werfin (8); v'-w. (9), -zern (1); vbel, vbhel (21), oppeclich (7) v'zeren. ouel v'teren (23). verquisten (132).

Dilargus vast milt (75). garmilter (74).

***Dilasterium** (*aus dilacerium*) pyne, qwettzyng &c. (147).

***Dilatanter** außstrecklich (75).

Di-, **dya-** (5^b), **de-** (*q. v.*), **dil-** (134) -**latare**, **dilatero** (17) *hd.* breit machen. *nd.* bret † wit (22), rum (22^b) maken. *hd.* brey-ten (5, 68), -den, praytten (1). *nd.* breiden. außkinder vnd bereyten (64). vß-b. (7), -breiten † -strecken (65). preyten aus einander (4). rumen (22^b). wyden (17). vir-w. † -lengen (19). v'-wid- den † -leengen (11). *hd.* weyten, wyten (68), wyteren (65, 110).

Dilatatio *hd.* breyt-, breyd-, berait- (134) -unge. breidonge (17). bredinge (23). verbreydinghe (132). vor czyung (5^b). erwyterung (110). außstreckunge (75).

***Dilatero v. Dilatare.**

Dilatio verziehung (1, 110). virzieunge (8). v'zog (12). uffzug (17). vir- (19), ver- (68) -lengung. v'lengnisse (11). frist (10 &c.). verst (81, 106). layde, loge, ertzurnung (74). breyd-ung (21), enisse (8^b).

Dilator verzieher (64).

***Dilectabilis v. Delectabilis.**

***Dilect-**, **altr-** (129) -**icula i. parua nutrix** (76, 129), **amatrix** kleine liebhaberin (74).

Dilectus lyp (19).

***Dilechimus i. seuerus** (76).

***Dilicostes &c. v. Dilopostes.**

***Diligatus v. Delicatus.**

Diligens *hd.* fli-, fli-ßig *sim. nd.* vlitich. ernstlich (132). geno- † ach-tiger (74). lyp haben (19).

Diligenter flißlich (17).

Diligentia flyß (5^b, 76). fließ (69). vlíit (23). fisch (5). flißlichkeit (17). fleysigkeit (70 *sim.*). flischung (18). ernstlicheit (132). bedagte (99).

***Diligere v. Diluere.**

Diligere *hd.* lieb, liep, lip haben, han. lieffhain (132). *nd.* lef, leff (22) hebben. minnen (99).

*Dilipodes v. Dilopostes.

*Dilla (*herba*) corn. tauolen (*cambr.* lappa Zeuss).

*Dilopostes (17), dili-potes t -podes (75), -costes (3), dilepostens sunt tigna circumferencia quibus utimur loco muri schranckbog (76). ploch werck t tarreß (*i. vallum ligneum quo utimur loco muri*, propugnaculum 75. *cf.* Fr. 2, 362^c v. tarras). cyn blancke (17). plancken (3). Vermuthlich entstanden aus „asseret t (*germ.*) diele ipsius pontis“ (*in ch. a.* 1322 *ap.* Henschel *cf.* Gl. m. 3, 121^a), die hybriden Missgeburten, etwa auch postes mit pontis, mischend.

*Dilophon v. Delaphon.

*Dilphin v. Delphin.

Dilucere dagin (8). tagen (9).

Dilucescere schinen (10, 12). tagherprechen (74). *impers.* lichtet (110). yt luchtet (132).

Di-, de- (*q. cf.* 76 &c.) -lucidare *hd.* ir-, er-, her-, *hd. nd.* v'-luchten. *hd.* erleuchten. vorlitten (49). virluchtigen (19). v'claren (11).

*Dilucidum v. Diludium.

Dilucidus vast luter (75).

Dilucul-um, -o (62) (*i. tempus matutin-um, -i, bissw. d. matutinum hd. nd.* morgen (16, 111); m.-stunde, -rote (65), -sternde (8^b. aus stunde \times gestirnte). margen tijt (11). dagering (Fr.). dagunge (12). fro-d. (5). vro daginge (23). frohe daung (21). fruwe dagen (7). vor tag (93), tags (62), dage (18). abentstunde (13). spatnachtung (74).

Diluculum vespertinum *hd.* abent-, obent-rothe t -stund; spate (6), spait (7), spede nach-, nah- (6) -tunge. spade nachtinge (23). nacht-spaut (76), -hauinge (5^b. st. th-?).

*Dilu-dium, -cidum (132), -dia (*pl.* 74) mangerley spile (74). mancherley spil (8). spyl stat (68). spiel huß (110). spijlban (132).

Diluere, diligere (22. \times diligen) we-schin (8). waschen (9). *hd.* ab-, *nd.* af-w., *hd.* -weschen, -wesßen (19), -woschen (5), -dilgen (7, 18), -diligen (21), -dilcken (67), -tylgen, *nd.* -delegghen (23). syberen (76). reynigen (9 *sim.*).

*Diluit verborgen lyt (*i. latuit* 65).

*Dilu-mentum, -tio (*i. ablutio* 75, 76) abweschung (75).

Dilutus ir waschen (8).

Diluuium ein groß gewesser (110). fluß (7, 68). floeß (77). fluyt (19). vloet (11). flut (99). *hd.* sint-flut, -fluyt (5^{ab}), -flutte (18), -flucht (2, Sm. 3, 275), -sclaicht (*sic* 71), -fluß (69, 70, 152), -flus (6). sin-flut (75), -flucht (3, v. a. 1418 Sm.), -flos (13). zint vlot (23). sünd- (126, v. a. 1618), sund- (134) -fluß. swind flus o. guß (1). wasser-flut (10, 12), -gewitter (? 6). v'schwemmung (126).

*Dimediare v. Dimidiare.

Dimembrare zu-lidin (8, 9), -glid-den (21), -entgleiden (5), -legen (1, 17). glitlich teilen (4). t. in glid zu glidden (75). to leden (23). ont-l. van lede tzo lede (132). entglyden, von glyd zu glyd (110). edern (7).

Dimen-sio, -cio (22), -tio (65 *var.*, 68) (*cf.* demensio) *hd.* maß t meßunge *sim.*, mæssung (134). manigerley maß (75). meßen (18). mate t metinge (23). libis grose (5). libes groß (17). leibes

größ t leylich groß (9 Anb.). liplich große (15). l. t nit groß (sic 12). lip gedinck (8).

**Dimergere* (cf. dem.) vir- (8), her- (17) -drencken. der tryucken (9). fersenzen (17, 65).

Dimet-iri, t -ari (75, Ki.) *hd.* meßen *sim.*, ab-m. (75), manigerley m. (6, 75); ma-, me-ncherlei wise, wyß, weyß, manier (68, 110) messen. *nd.* meten, menigerleyge wijs meten.

**Dymbri* (cf. *prc.*) mencherley wiß (21).

Dimicare hd. nd. vechten; sche- (13, 23), scha- (11), *hd.* schirmen.

**Di-, ti-* (93) -*micator hd.* schirme-r, -l (93). scharmer (11).

**Dimi-culus, -nuculus i. gladius, t pugio* (75) *dimica-toris* (75), -*ris* (76). schirm- (74, 75, 76), per- (74, 75), fecht- (74) -swert, -schwert.

Dimi-, dime-diare hd. halp-, halb-, in halb (64), enhalp (5) deiln, teilen. *nd.* in- (23), eyn- (22) -half delen. deiln (17, 19). deylen (11). halben (17).

**Dimidi-ator, -cor* (8^b) deyl-cr (8^b), -re (11).

**Dimidicare v. Diudicare.*

Dimidius hd. halp, halb (76). half (23). hallef (85). mittel, delsam (5^b).

**Diminuculus v. Dimiculus.*

Diminuere (cf. *minuere, de-m., dirimere*) *hd.* min-nern, -dern, -deren. *nd.* vormynren (23). ader lossen (6). teylen t ablassen (7).

Diminutio hd. mynn-, mind-crunge. myrung (sic 6).

Diminutus hd. ge-, nd. vor-mynnert. *hd.* -mindert. ge- (6), ghe- (11) -minret.

Dimissus sermo herab-, rab-gelassen, -glossen in das mittel (65 *varr.*).

Dimittere hd. v¹-, nyeder-, mit- (21), ab-(5^b)-lazzen (5^b), -lassen, -lassen, -lassen, -lassen (68, 76). loßin (8). laten (11). neder-l. t boghen t v'gheuen t anhanghen *i. indulgere t lat dik lonen i. deferre* (23). *hd.* beugen t v'geben t anhangen (Mss. mog.). anhencken (7).

**Dimius lang* (8). *dinus i. longus t procerus* (76).

**Dimnos v. Didimus.*

**Dimotio* entwerung (19).

Dimouere ent- (19), ont- (11) -weren (*aus verren x wegen?*). verren (99).

**Dimulg-are, -ere* (5^b) offenwaren (1). melden (5^b).

**Dymum v. Dwinum.*

**Dynam-edia, -idia* (129), *dinadēna* (76) (cf. *dyanus*) apoteke t medicijnboick (147). *i. potestas herbarum &c.* (129, Pap.), *dynamis* (Pap.); *est media p. h.* (76), *locus ubi medicina reconditur* (76, 129).

**Dinas-tia* (76), -*cia* (Br.), -*tica* (8, 17, 74, 76), -*ci* (74) (*i. apud egyptios potestas Br., p. t dignitas eligendi imperatorem* 75) köre (8). wirdekeit (17). gewalt o. wirdigkeit ein konig o. kayser zu erwelen (74).

**Dindima pl. (i. loca montosa* 76. cf. *dind-imus; -yma mons phrygiæ* Pap.) pirgische lannde (74). hoch-berg (68), -gebirg (110). heylige verborgenheit (147).

**Dyndime v. Didimus.*

Dindimus berg (110). cybels berch (132).

Dinoscere bekennen (11, 19).

Dinotus bekant (11, 19).

Dintrire *mustelarum* (123, Gl. m.).

*Dinumerabile zelich (65).

Dinumerare zelen, er-z. (65).

Dinuus v. Dimius.

Diobo- *†* dio- (88 &c.), diouo- (Pap.), diauo- (Br.), diabo- (76, 147), diabu- (76) -laris, dyabolas (74), *pl.* dia- (Br.), dio- (Pap.) -uole, *†* diuoltres (147, Br. *cf.* Gl. m. 3, 108) (*i. vilis mercator ut leno † meretrix q. cf. 76*) deipel, gemeyne fraw, frawen-wirtin, hure (88). hur, vn-keusch (74). huyre &c. (147).

*Diocallia v. Diacolea.

Dioc-, diat- (1) -esanus *hd.* bi-, weichpi- (1) -schoff.

Dio-cesis, -tisis (18, 19) *hd.* bist-um (6), -um, -umb (68, 134). bisstum (7). bischtum (17, 110). pisthum (4). eyn winstung bistum (18). byscopdom (23). bescherunge (8). stift (19).

*... diode v. Curruca.

*Diodele (47), dyodella (85) (*herba*) garwe.

*Diodema v. Diadema.

*Diodemedeia v. Diomedea.

*Diolaris v. Diobolaris.

*Dioliteri (*i. polypodium; aus dryopteris?*) stein-var, -varm (Sum.).

Dio-med-ea, -ia, -ie (93), diorneda (23) (*cf. memioydes*) falcke (3, 4). zid-dich (23). mer-fögeli (93), -uogel *i. alloles*, -spin dio-, *varr.* diode-medea (75). reiger (Ki.). *ags.* swan (94^a).

*Dion knofloc (47).

*Dionarius *i. qui denarium non valet et denarius qui gratia nummi honorem suum amittit* (76 nach *diabularis*).

*Dio-, do- (16), *†* edo- (74) -nisia (*i. hедера* 124) kranich- (16), kranich- (8), honig- *†* wegewarten- (96), hyntlauff- *†* wegwart- (74), wegewaren- (47) -blume, -blumen, -blomen (47), -plum (74).

Dioplois v. Dïplois.

*Dyornale v. Diurnale.

*Diorneda v. Diomedea.

Dyo- (Br. Ki.), dio-, die- (76) -ta, dyo-tta (91), -tha (64), dtho (sic 49), (*cf. biota, vigeta*) eyn kanne (19, 110), kopff (75) mit zweyn oren. en kan mit tween oren (11). zwey o-, *varr.* e-riger kopff (64). *hd.* win-, wein- (3) -stande, -stantner (75). stande zu wine o. zu biere mit zweien oren, stantner (*i. ono-for-us, -ium* 75). stendel (49). mitzwein-hanthaben (93). ain grosser irdener haf (91). ein groß yrdener top (125 Mrg.). kupen (97).

*Diotisis v. Diocesis.

*Dipale v. Dipsane.

*Dipa-, dipe- v. Dipo-ndium.

*Dipla v. Diplom.

*Diplare (*i. duplicare † geminare* 66, 129 &c.) zweu- (17), czwif- (4) -eldigen. tweuoldighen (23). dupel o. zwifachmachen (110).

*Diplodiaris ein wammeßmacher (110 *sim.*).

*Diplodiatorius *i. duplicator vestium* (110 &c. *cf. diplois i. duplex vestis, <diplomataris*) alß ein kurßener (110). vodener (132).

Di-, dy-, dyo-, dya-, dis- (75^b) -plois,

-ploys (*i. duplex vestis t v. militaris*; wamasius t iopula 74) eyn dupel (110, 132), *hd.* zweyfeldig *sim.*, zwyfaltig (68), zwiualt (93), zwifechtig (1), zwyfach (64, 75), zweyfacht (8), czwylich (5^b) kleyt, kleid, schaid (75^d). *nd.* tweuoldich *clet sim.* zwifeldekait (8^b *sim.*). wamm-as (22^b), -eß (68, 110). jacke (12, 22, 74, 109). eyn gacken (19). jecke, scheck (74). schecke (10, 18^b, 74). iope (22^b *sim.*). ioppe, iop, schope, schopp, wames (74). rote golter (75). tröge (12. *cf. v. triplois*). troye (22^b, 74). caspan, uuintlahan depl-aides, -oidis (*i. sagum Gr. 6, 346 sq.*).

Diploma (*i. epistola* 110) bull (91). basbord (114. *aus passeport*).

Diplo-ma (Gl. m.), -nia (Br. &c.) (*i. duplex locutio*) gefalden zedel (8). dipplon-ia *i. sedes que duplicatur*; -etatus *i. dipplicator* (76). diplo-nius *i. duplicatus* (Br.); -natarius (Br.), -masarius (Pap.) *i. duplicator* (*varr. Gl. m. 3, 140*).

*Dyplosus abge-scheidener, -sunderter (74). diplosa *i. diuisa separata* (Pap.).

*Dipl-um, -a (*i. thabeta ex utraque parte pilosa* 76) falde (8). eyn ruch depche (17), ruwe dept (8) zu beyden siten.

*Dipolus zweifeltig (6).

Di-, dy-pondium, -pondius, -pendium, t -ploydum (74), -pondio (127), -pondus (*g. -eris* 17, *i. pondus duorum obulorum t alencium st. hallensium* 76), -pandium (67, 152), dy- (5^b), du- (111, Kl), dis- (13) -pondium, diapon-dius t de- t dis-pondeus (76), dispen-dium (8^b, 134) ein wichte (8^b), *hd.* ge-wicht, *hd. nd.* gewichte, *gew. duo minuta habens*, von zweyen scherffen (74). zwifel-tiges gewicht (75). geweicht (8, 21). czwey-gewichte (5^b), -wichtig (17). czway ge-wichtig ding (1). zway pfund (91). sechser (*nummus* 111). ziquazze (127. *von quaz didrachma q. v.*).

*Dippane v. Dipsane.

*Dippl-icator, -onia v. Diploma.

Dipsacus (*i. q. diptamus* Sum.) wizuurz (Sum.). bubenstreel, weber-karten, k.-distel (143).

*Dips-a (64), -as (Kl.), -is t -aidis t disis (76), dispa-s (74, 76, 93), -des (Gl. m.), -ges (Pap.), gypsa (Gl. m.), gipsam (*acc.?* 141) wasser wrn (93). durst-schlang (64), -slango. wißwurm (74).

*Dip-sane (*aus ptisana q. v. durch tipsana*), -pane t -ale (16), -tane t dispane (8) löches- (101 Gr.), -lovches- (121), lochis-, loches-, lauch- (8, 16) -vahun (101), -vasun (130, Gr.), t -vesini t -vepin (Gr.), -fosun (dippane 16), -vesun (8), -samen (dipale 16), -sam (diptane 8). *Cf. fasa, fesa* (Gr. 3, 705 sq.), fahs coma, fahsum radix (*ib. 447 sq.*).

Dipsas v. Dipsa.

*Dipsidis en deel (11. \times dipodia pars versus Gl. m.?).

*Dipsis v. Dipsa.

*Diptamus &c. v. Dictamnus.

*Diptane v. Dipsane.

*Diptari sten-, erwar-, erwer-wort (47).

Dipt-ycha, -ica (74, 75, Br., Gl. m.), -icium (141), deпти-cium (141), -uum (Gl. m.), *gew. dicti-ca, -ta* (64^c), -ua (21) (*i. diabolus! t tabula parua* 76) tabel (5). tael (21). daiffel (7). schrib-tafel (110), -tofel (6), -taffeln (17). schrif-tafele (22). en t. dar men in scrift (23). zijt- (11),

dicht- (64^b, 74), wachß- (74) -tafel. ein teutsche tafel (64^c). schuler dafel (18). ein entwerf dofel (6). vnder tufel (8. cf. o. diabolus). cyn tafel fuder (17).

*Diptongus v. Diphthongus.

Diphthera lederesgoller (111). dyphera peltz (125).

Diphth-, dipt- (141) -ongus zwiliuter (Gf.). zuiluter (141).

Dirades *i. aspera* (Gl. m.) *aus dira id.* (Pap.).

Dire scharp, grulich, hart (17).

Directe nach dem schlechten wege, schlechts on mittel, stracks (65). anricht-, ledig-lich (74).

Directio leyt-, fur-, rechtfertig-ung (65).

Directius, *t* -us (74) (cf. -iua *litera* Gl. m.) an-rechtich (22^b), -richtiger o. gesanter (74).

Directu-rus, *i.* -s (66 &c.) sol (110), sal (132) schicken.

Directus recht o. eben (6). *hd.* gerecht (17), -rehte (19), -richt (67), -rechtiget, -schicket (68, 110), -sang (-sag 17). richtig (17). auff-r. (1). an-r. (5, 21). -richtich *t* -gherichtet (23), -rechtich *t* -richtet (22), -rechten (21), -gericht (5). vnrechtig (18). opghericht (11). schlecht (75). zichtig (76. *st.* richtig?). in *directa* im herten weg (25, Gl. in *Lucam*). *d. via* der schlecht, strack, kurtz wege (65).

*Diregere v. Dirigere.

Direptus genomen (110 &c.).

Dirigere, *dirigere* (65 *varr.*) *hd.* richten. *hd. nd.* an-, auf- (4), op- (11), aus- (1) -richten. *vff* riethen (19). meistern (8, 9). rihten o. schiken (6). schicken (110 &c.). senden (7 &c.). schlechts *vß*-in, *var.* -hin furen (65). rechtfertigen (12). ledigen, besondern (17. cf. *sq.*).

Dirim-ere, -mere (76), -ire (1), *diminuere* (7. *verschr.* cf. *h. v.*) (*i. diruere*) *hd. nd.* ledigen. lidigen (6). ledighen (23). sunderen (76). *hd. nd.* be-s-, -sondern (7). *hd.* scheyden. be-sch. (11, 19). scheeden (99). *d. bellum* strytt vnderzychen (64).

Dirip-ere, -pere (76) *hd.* zu-rißen *t* -rucken; zu-, zer-reissen; zuo-risen *t* -ricken (13). to-rucken *t* -riten (23), -reten (22). zu roppen (18). zer-ropffen *t* -zerren (6), -brechen (110). *hd. nd.* benemen. rouff nemen, hijr vnd dair plonderen (132).

Diritas grimheit (110).

Diriuare (cf. *der.*) ut vleten (23).

Diru-ere, -gere (8^b) (cf. *dirimere*) *hd.* zu-, *v'*-storn, -storen; zer-stören (134), -steren (76); fallen (21); zu-, zer-, ver- (110) -f.; *v'*-treyben (9 *sim.*), -deruen (132). zu *vir* storcin o. tribin (8). *v'*sturen (11). to-stoten *t* -vallen (23). *czu* brechen *t* *vmme* keren (9 *sim.*).

Dirumpere *hd.* rißen *t* brechen (110), zu-r. *t* -br.; zu-, zer-reissen. to-ryten (22), -richen (23). zur-, zer-trennen *t* -zeren, -zerren (65). schoeren (132).

Diruptus zerrissen (76).

Dirus *hd.* grusam. grußelicht *t* freyßelich (21). greselick (22). vreslik (23). freßlich, scharph (7). freyslich (12). vreisligen sin (13). freystlich (5). fresick (5^b). fressig (76). scharp (5, 23). *hd.* schar-ph, -pff; vnarmhercz-ig, -ekeit

(sic 8). vnmen-, vnmensch-licher (65). wreet (11). hessig, gretig, gran, grimm (88).

Dirutio v^l-störung(19),-stueringe(11).

Dirutus abgefaln (17). nider gefallen (110). zerstort (68). verdoruen (132).

Dis (*i. diues, diabolus, pluto, bis 66 &c.*) rych, reych (110 &c.). got der richtung (*diuitiarum*) vnd der hellischen (88). *disputo i. inferior deus* (76).

*Disacerare (:acus) cauen, wannen, criensen (108).

Dis-, di- (8), de- (76, Gl. m.) -brigare (*i. warandalizare 81, pacificare 76. cf. Gl. m. 3, 146. Dz. Wtb. 69*) entwerren (8, 9). vrien (81).

*Disbrigator kriegschaider (74).

*Discadere v. Decadere.

*Discalciare, *l*-ri (75) *hd.* ent-schuwen (7), -schuen (4, 75), -schuochen (76), -schuchen, -schuhen, -schühen (67), -schoen. vntschon (23). schuch vß- (110), ab- (75) -ziehen. parfuß gan (75).

*Discalciator schuch abzieher (75).

Disca-, discu- (141) -lciatus barfuß er *l* waltbruder (65). parfuß (75). vngiscuoter (141).

Discaligatus barbeinig (125).

Discantare *hd. nd.* discant singen. discantieren (67, 76).

Discantus (*cf. concentus*) *hd. nd.* discan-t, -tirung (18). güt (6), lustlich (17) gesang.

Disce-dere, -re *l* -ro (17) (*cf. discindere. dissidere.*) *hd.* abe-, ab-, *nd.* af-gan *l* -scheiden *sim.*, *hd.* -brechen, *nd.* -breken. wychen, wyt hindan wychen (65). outwiken(11). v^lscheiden(7). sterb-in, -en (8, 9, 17, *differt t. decedere st. 110 &c.*). wegziehen (9). enweg furen (17).

*Discedium abscheidung (17).

*Discen-dire, -tio, -sor v. Dissentire, -sor.

*Discenteria v. Dysenteria.

Disceptare *hd. nd.* schelden. schilden (21). *hd.* schelten. krigen (9, 65). zancken (68, 110). striden (10, 12). widerwertig machen, sin o. werden (75).

Dis-ceptatio, -cipacio (8) kriegunge (8). krieg, zwifel (65). zanck (68, 110).

Discept-ator, -or kiffe-(21, 152), keiff-(66), keffel- (5), keue- (23), czweife- (4) -ler. kiffiger (7). krieger (76). *hd.* zancker, *l* klaffer (69, 134), klef-fer (70), -ler (151).

*Disceptiue widerwertiglich (75).

*Disceptum *i. septum transversum* (*st. dis-s.*) liese, lijst (Kil.). *ags.* nette (94^a).

*Discercio v. Discretio.

*Discercorare (*st. dissterc.*) reynegin (8).

Discer-e, -ere (5^b) (*i. instruere 3*) *hd. nd.* leren. *hd.* ler-n (Mss. mog.), -ren (21), -nen.

*Discernentia vnderscheidung (19). onderscheidenisse (11).

Discernere (-c^oto s. u.; *l* decernere 77) *hd.* be-sehen, -schöwen (6), -schauwen (7), -schauen. *nd.* be-zeen (23), -seyn (22). *hd.* vnder-, *nd.* onderscheyden. schichten (77). *hd.* er-, her- (17) -kennen. ynnerlichen (69), vnder-

schiedlich (65) erkennen. richtin o. sundirn (8, 9). deilen (11). to reten (22).

Dis-cerniculum, -crniculum (76), -crinile (*ib.*), -crimiale, -criminalia (*pl.* 117, 120), -criminales (*sg.* 19), -crinale (76, 110), -criniale (68), -crimen (93), de-cerniculum (100, 121, 130, *Sum.*), -crinaculum (7), -crniculum (6, 17), -c'niculum (8), -corniculum (74, *Mss. mog.*), -curniculum (4), -carniculum, -trunculum (9), -cripiculum (76), des-criniale (8^b) (\times dis-cernere, -crimen, corniculum, decor, crinis) *hd. nd.* hare-, hare- (7, 19, 21), hair- (5, 7), hor- (6, 8, 9), heren (4), hals- (18), scheidel- (11, 19), † scheidel- (110, 93) -snür (6), -snur o. -flecht (74), -snuher † -snuer (17), -snure (8^b), -schnure (7, 4), -schnuor (110 *sim.*), (*discr. eyn scheidel-*) -snoher † (*decorn. hare-*) -snower (19), -snore (5, 18), -snor (23), -snoer (11), -nadel (93), -band (76), -bant (8, 9). scheidel- (17), vnder- (*ender-*) -bant (17, *Sum.*, *Gf.* 3, 137), -pant (121). borte (100). faswit (117). hârscaida (120). *Selten Unterscheidungen, wie discrinale pr. seruorum, -niculum i. ornamentum virginalis capitis, -nile o. mulierum* (76); -minale harehaub; schaitel-nadel, -stefte (74); undirbant, decerniculum harsnur (130).

*Discerpcio entplückung (19).

Dis-cerpere, -serpere, -erpere (10) *hd.* zu-, ent- (19), *nd.* to-, wt- (11) plücken, -flücken (9). *hd.* zu-rißen, -risen; zu-, zer-reissen. *nd.* to riten. abryssen (110). zurzerren (65). aff-plücken, -schoren (132). schueren (99. *i. q.* schoren, scheuren *rumpere Kil.*).

*Discerpere (*aus disserpere*) slichen *sicut serpens* (18).

Discerptus entplucht (19). wtgheplucket (11).

*Disc'to zu-rißen † -plücken (*st. discerpo*); her kennen, richten, sundern (*st. discerno*; 17). discretare *i. discernere* (76).

*Discibilis (*cf. dicibilis*) gelernig (75).

*Discidere v. Dissidere. Decadere.

Discidium (\times dissidium) dodunge (17). zweyung (6). vneinikeit (110). scheidung zwischen man vnd wyb (110 *sim.*). twist (132). twidrach (23). v̄- (8^b), um- (99) -minne.

Discinctus entgurtet (110). vngurt (68). wtghegort (11). hinlessig † vnfruotig (91).

Discindere ab-schnyden † -scheren (68, 110).

Dis-, de- (14) -cingere, distire (76) *hd.* vff-, auff-, off-, *hd. nd.* of- (13, 14, 7), aff- (14, 3), abe- (3), ab- (75), vp- (23), wt- (11, 99), ent- (9, 19), vn- (8^b) *hd.* -gurten, -gürtten (3), -girden (13), -girten (76), -gorten (8^b), -gurden (13 *Mrg.*, 99), -gorden (11, 14, 23).

*Discipatio v. Disceptatio.

Disciplina *hd. nd. nd.* lere. leer (11). ler (4). *hd.* lare (*Mss. mog.*), leringe (8^b). leringhe, castijnghe (132). *hd.* zucht, zoht (6), zocht, tzoechte (19), czogt (21). tuch (13). tucht (23). züchtekeit o. gütwandelunge (8). doget (99). kunst (93).

Disciplinare *hd. nd.* leren. lernen (19). *hd.* zucht (7, 76), zocht lern, lernen

(76); zucht-in (8), -igen; zühten (6);
zochtigen. *nd.* tuchtighen. castien (11,
19). slaen (132).

Disciplinatio czotigunge (19).

*Disciplinator czochter (19). zuchtiger
t straffer (75).

Disciplinatus czuchtig (5^b, 75).
geczotigit (19). ghetuchtighet (11).

*Discipula v. Decipula.

Discipula iungerin (65). lertochter
(64).

Discipulus *hd. nd.* iunger. lern- (64^c),
lere-knab (64), -kint (19). leerkijnt (11).
eyn vnderteniger (17).

Discissus entsnidden (17).

Dis-cludere, -claudere *hd.* vß-, vff-
sließen, -schließen *sim.* off sleßen (5).
enczwey slißen (19). *nd.* vp-, outwe- (11)
-sluten.

Disclusus ausgeschlossen (134 *sim.*).

*Discofferus v. Discophorus.

*Discolerare v. Discolorare.

*Discolia vn-fruntlicheit (10), -frunt-
lich (*sic* 12), -stedekeyd (19), -tzucht t
aweyse (74). onstedicheit (11).

Discolor *subst. adj. hd. nd.* mis-, *hd.*
misse-, miß-, manche- (5), manig- (7, 64),
mancherley, manigerlay *sim.*, vnglich
(8^{ab}) varwe (16, 18, 23), *hd.* farbe (5 &c.),
varb *subst. adj.* manichvarwich (23). myß-
verfft (132). mesfarwech (99). vngestalt (17).

Discolo-, *bissw.* discole-rare misse-
(5, 7, 18), miß- (74), *hd. nd.* ent-, vnt-
(23) -varwen (18, 23), -verwen (6, 22),
-farben (7), *hd.* -verben, -pferben (1).

Discoloratus misse- (5), mißhe- (21),
myse- (18), miß- (17), mis- (23, 76) -geferwet
(21), -geferbet (5, 76), -ferbet (17), -varwet
(23), -varwe (18). entferbt (110). ontverfft
(132). *hd.* mengerley, mancherley, mit m.
(67), mit mangerley farb (68) geferbet,
gefarbt (69).

Dis-colus, -colis (104), -culus, -chulus
(Br. &c.) (*i. discorsa schola*, \times $\delta\upsilon\sigma\chi\omicron\lambda\omicron\varsigma$
cf. Dz. Wtb. 124; *diuersas scolas visitans*
6) ain vnzichtiger landloffender schuoler
(76). einer der von der schul lauft (68).
ver- t vmb-laufer (1). lant-laufer (7, 18),
-leuffer (5 &c.), -leyfer (21), -lopere (23).
scholer (5, 22). en varende sch. (23).
varender schuler (75). winckel-sch. (110).
bose schyler (13). vn-gezoginer (65, 104),
-zuchtig (8), -stede (8^b), -siddig (17), -sindig
(21), -sedig (18). vn- (23), eyn- (22) -sedich.
ongestalt (132). konstabel (12).

*Disconpendiosus lang vnd vnnuczam
(5^b).

*Dis-consulere, -consullere, -culere
(6) *hd. nd.* weder raden. *hd.* wider-, ent-
(110) -raten. -roten (6), -rauten (68, 76),
-reden (21).

*Discontinuare von einander trennen
(65).

*Discontinue ablessiglich (75).

*Discontinuitas vnstedekheit (18).

*Discontinuus vn- (5), vn me dan
(*sic* 7), mittel (4), an m. (17), mit m.
(1, 3), nicht mitteln (5^b) gantz. mede (22),
vntmede (23) gans. *hd.* vnstet. gantz v.,
der kein ding endet (110). onsteydig (21).
vnfließig (18). ablessig (75).

Disconueniens *hd.* vn-eben, -zimlich,
-bequeme. *nd.* vneuenene.

Disconuenientia *hd.* *nd.* vnbequem-
elicheit *sim.*, -icheit (22), *hd.* -ekeyt (66
sim.). bequemeheit (*sic* 21). vnzimlich-
keit (67 *sim.*). vnbekuntlichait (134).

Disconuenire *hd.* vneben *nd.* vn
euene komen, kumen (6). nit iber kumen
t̄ ains sin (76).

***Discooperire** (× cooperare) mede
helfen (23).

Disco-operire, -perire, -perare (5^b)
hd. ent-, en-, wol be- (6), vff-, off-, ob-
(13, Mrg. of-), *nd.* ont-, be-, vp-decken,
-deken (5^b, 13). entplessen (64).

Discoopertus entdeckt (69, 134).
ontdeckt (11).

***Discop-ella**, -ulla (85) schyle- (47),
slic- (85) -wort.

***Discoper-are**, -ire *v.* **Discooperire**.

Disco-phorus, -forus, -ferus, -fferus
(76) trohodseze (100). tröhsaz (121). truh-
sace (Sum.). teler- (74), schussel-dreger
(5), -treger (8), -trager (68, 74, 110).
essen-tr. t̄ truchseß (75).

Discordantia enczweydrachtkeyd
(19). plang, verdriß (74).

Dis-cordare, -tordo (*prs.* 76) (*i.*
delirare q. v.) *hd.* zwey- (7, 18), ent-
zwey-, *nd.* twe-, twey- (22^b), ontwie- (11),
en twe-dragen, -dreghen (11, 22^b), *hd.*
-tragen, -trachten (7). zwytrechtigen (76).
twisten (132). missehellen (6). twyen
(22^b). vneyndrechtig (8), nit eyns t̄
vneins (65, 110) sin.

Discordator *v.* **Dissensor**.

Discordia *hd.* eyn zwey- (5^{ab}, 18 &c.),
zwi-, zwy-tracht (5, 110), -dracht, -dracht-
tikeyt (152), -drechtigkeyt (5^b, 67),
-trechtikeit, -trachtig-keit (68), -dreckeyt
(18). *nd.* twydrach (23). missehelle (Anz.
8, 101). twistheit (132). czweyung (4).
vn- (99), on- (106) -minne. vnwyllen,
vordret, plan (22^b. *cf.* plenghen *urgia
seminare ib. und das Folg.*). plang t̄
vordriß (74).

Discors *hd.* zwey-, zwy- (66, 68),
vnein- (8^b) -trächtig (134), -trechtig (66
&c.), -drechtig, -drachtigh (110), -trachtig
(68). entczweytrecht (19). *nd.* twydrach-
tich, ontwiedregende (11). missehelliger.
(6). kriegisch (8).

***Discortator** *v.* **Dissensor**.

Discrasia vnzurecht (12).

Discrepantia ontwedreginge (11).

Discrepare, -ri (*i.* **discordare**) zwey-
trechtig (18, -110), zweydracht (17)
machen, sin (110). *hd.* zweytre-, zwitrag-
(134) -chtigen; entzwey-, eynzwey- (6, 7),
entzway- (1, 2) -tragen, -leiden (12).
nd. entwe draghen (23), ontwie dreghen
(11), discordiren (99). schelden (17 *sim.*).
mißhellen, nit einhellig sin, wichen (63).

Discrepatio streit mit vnge-fur, *vlg.*
-stume, *var.* vngstum (75).

***Discretare** vnderscheit machen (65).

Dis-cretio, -cercio (11) (*i.* **gnoma** 1,
gnoma 5^b, **ineptia q. v.**) *hd.* bescheiden-
heit, -keit, (18, 21). beschedenheyt (23).
bescheydicheit (132). vnderscheydung
(19). onderscheidinge (11). v'sin-nung
(5^b), -nikait (1), -chait (2). synnig list
(12). wißheid (17).

Discretor ertzpucher (135, Agr.).

Discretus *hd.* *nd.* bescheiden, be-
scheiden (23). *hd.* wise, wyß, weiß. *nd.*
wijs. weyß ratig; (*i.* **gnarus**) versunnen
(1). vor sonnen (5^b). *hd.* zuchtig.

Discrimen laster (11, 19, 68). *hd.* zwi-faltig (134), -feltig, zweyfeldig, *nd.* twiuolt (23), tweynot (22) laster. wegescheide (5 *sim.*), -schade (23). schade (8, 65, 68). werniß (8). schand (68). vnderscheid (88, 110). scheide-l (11), -len (19). schaitel (74, *i.* glaba \dagger glabella, *linea que diuidit capillos capitis mulieris* 76). *hd.* scheidel. sch.-nadel (93. *cf.* discerniculum). strel; kampf, teilung (88). angest (99). anxt (132).

***Discrimina** (*cf. prc., sq.*) schaytel-nadel, -stefft (74).

Discriminale &c. v. Discerniculum.

Discriminare, dist'mino (17) zisceilton, giuilton (*Gr.*). scheyteln (9). scheydelen \dagger deylen (11, 19). scedelen (100). vnderscheydin (8).

***Discrin-ale, -iculum &c. v. Discerniculum.**

Discubare v. Discumbere.

Discubitus sa-, *varr.* se-, \dagger si-tzung (65).

***Disculciatus v. Discalciatus.**

***Disculere v. Disconsulere.**

***Disculus v. Discolus.**

Dis-cumbere, -cubare, -cumbare auf der erd essen (1, 4). *hd.* eßen, essen. *nd.* etten, eten. siczen (19). sitten (11). mit rue sitzen vnd am tisch essen (75). zu dische (8), zu tische (9) siczin.

Discurrere hin- vnd her- (110), entgegen- (75), *hd. nd.* ent-, *hd.* -lauffen, -loffen (76), *nd.* -lophen. vmb-löffen (6), -reyen, -schweiffen, -ziehen (88).

Discursus ent-, weg- (110) -lauffung (18, 110). -lop (23). vmb-löff (6). *hd.* eyn lauff, ent-l., besijt l. (17). en to lop (22). ent- \dagger mengerlai-loffung (76).

Discus (*i.* tellerium, scutella, mappa, mappella; *instr. ligneum \dagger plumbeum ad ludendum aptum 3 sim.*) eyn worff \dagger eyn blye kloße (21). wurff \dagger pleyklotz (74). eyn worp (22). eyn in worff \dagger ein blihen kloz \dagger eyn disch (5 *sim.*). en in worp (23). en bligen (23), blien (22) clot. ein pley worff (3. *cf.* bleywurf &c. bolis *Fr.* 1, 109). *hd. nd.* disch, teller, teler, plendel, schreibtisch, zwehel, kinderspil (74). telle (95). *hd.* deller. eyn bli klop (7). eyn kloß von blye (18). bal o. rich tisch o. bechken schüsil o. hant zwehel o. asch (8). dischtuch, lylach (65). schüßel (19, 68, 88). scutra (120). scotele (99). stoel (11). schotel-bret (22^b), -brot (22, 23). pal \dagger motzen (75. *ein hölzernes Wurfzeug; aries? cf. mutz Fr.* 1, 680? *schweiz. matze?*). disco ludere den stain stossen (88).

***Discus solis, rotula s. (i. chamæmelum)** chamillen &c. (143).

Discussio ent-richtunge (17), -scheidung (110). vßtreschung (65).

Discussus vnder-scheyden \dagger -slagen (19). endannen-, *var.* endan-geschlagen (65).

Discutere (*i.* disserere, quaterere, subtiliter indagare) schütten (1). richten (7). be-r. (10). enrichthen (13). *hd. nd.* ent-, *nd.* vnt-richten, *hd.* -rehten (6), *gew.* -rechten. scheidin (8). *hd. nd.* vnder-, *hd.* ent-scheiden. *hd.* vnder-, *nd.* onderwinden (11, 19, 100), -vinden (106). erfündeln (30^c). entwerren (9). entzwey slaen (5 *sim.*). enzwayschlahen (76). eyn-zwey slagen (7). *nd.* entwe-, entwey-

slan. schichten (22^b). disc. *noxam* stoben und blocken (125).

Discholus v. Discolus.

*Disecare v. Dissecare.

Dys-, dyss-, *gew.* diss-entaria, discent- (4), dyssin- (Gf.) -teria, dis-senterea (93), -sintaria (99), -intaria (Gf.), -erteria (76), difantaria (136^b), sinterea (Sum. II) (*i.* diarteria, lientaria, cyliaca 4 *sim.*) *hd.* plüt- (69), plüt- (64^c, 75, 152), *hd. nd.* (99) blut-, *nd.* blot-ganck, *hd.* -gang, -süht (8^b), -sucht (75), -sogt (99), -scheyß, *var.* -schyß (64), -fluß (69, 134). *rure m.* (4). rot-r. (75), -ruor *f.* (91). buchwee (19). rote weben (8). der rot siechtag (93). de rode utganc; het r. buck-evel (85). vzganc (Gf.). auß-, hüft-gang (114). nuz- (Sum. II), zuz- (Gf. 5, 714. *cf.* 6, 141) -suht. die scarfe kolre (Anz. 8, 493).

*Disentericos vzcane (141).

*Diserere v. Disserere.

*Diserpere v. Discerpere.

*Diserteria v. Dysenteria.

Disertus v. Dissertus.

*Disgargare v. Disgregare.

*Disgrasiare *i.* distemperare *et* de gradu vite *et* sanitatis destituere (76).

Dis-gregare, -gargare (1) (*i.* dispergere, -perdere) *hd. nd.* scheyden. *hd.* vß-, von einander (75 &c.) -sch., *et* teilen (75). strauwen (17). strowen (23). v'sprewen (7). zertrennen (75).

*Disicere czu werffen (9).

*Disintaria v. Dysenteria.

*Disis v. Dispa.

Disiungere enczwey fugen (19). ontweuoghen (11). scheiden (22). zertrennen die gesellen; von ein ander nemen (75).

*Di- *et* in-solentia *i.* disuetudo (76).

*Disonus v. Dissonus.

*Dispages &c. v. Dipsa.

*Dispane v. Dipsane.

Dispar *hd.* vn-gelich, -gliche, -geleich, -gleich, -geluck (68), -enlich (69, 134), -eben, -ebenmassig (1). *nd.* vn-gelick *et* -eucene; onghelije (11).

*Disparare v. Disparere.

Disparare vnglich machen (110).

*Disparcio v. Dispartiri.

Dis-parere, -parare, -perare (8) *hd. nd.* v'swinden. v'suinden (8^b). v'swenden (99). *hd.* verschwinden. machen v. (65). schenden (23). scheyden (22). *hd.* v'-sch.

Disparitas vnglich-keit (7, 18), -eit (75, 110). vngeluckheit (68). vngleich. vnterscheidlichkeit. (65^a Mrg.).

*Disparsior v. Dispergere.

*Dispartisare v. Bipartire.

*Dispas v. Dipsa.

*Dispediosus v. Dispendiosus.

Dispellere zu-storin (8, 9), -strewen (9), -strauwen (8). v'-str. *et* -storn (17).

Dis-pendere, -pondere (9) (*i.* dispensare 17. \times disponere) vßgeben (12). entscheyden (9 &c.). teilen, von einander strauwen (65). schicken, entschuldigen, h'leuben, uffziehen (17).

Dispen-, dispon- (69, 134), dispe- (1) -diosus *hd.* lang, *hd. nd.* lank, lannck (1 *sim.*) *et* vnnütz (6), oder vnnutz (69, 134), vnd vnucz (1), vnd vnnutte (23), *hd.* vnd vnnutzlich, vn vne nicz (18), vn nucze-

lich (17), *t* vn noczelich (21), vnd vn-
nützsam (4).

Dispendium vnnütz *t* lang (6). l.
vnnutz red *t* mildekeit (8). en lank vn-
nutte wech (23). vnnutz vßgab (110).
etwas verloren schad (68). v'luys, quetzinge
(132). *hd. nd.* schade. strid (7).

*Dispendium v. Dispondium.

*Dispennare plucken (19).

Dispennere ausdehnen (Kl.).

Dispens-a, *t* -orium (74) ein vßgab
(110). spysekammer (19, 64). spise- (11),
spis- (93), speyß- (74) -camer (11, 74)
-gaden (74, 93).

Dispensare (*cf.* dispendere) *hd.* er-
laßben (1), -lauben, -loben (76), -leuben,
-lauffen (18), -leyben (21). lauben; er-l.
vber die gemeinen recht; auflösen die
gesetzten r. (75). orleup geben (5). vor
laffen (5^b). ablassen, herlychteren &c.
(65). wijt deyllen (132). *nd.* erlouen;
ghenadichen (11). entschuldigen (8, 9, 75)
von gemcinen rechten (75). dispensieren
(110). besorghen (81). v'sten (17). vorstan
(23). *hd.* vorstoren (*Ms. mog.*). v'stern (18).

Dispensatio *hd.* er-leubunge (5),
-laubung, -lobung (76). dispensierung (68,
110). herlosunge (17). milde *hd.* gabe, *nd.*
gawe. ordnung *t* vß rihtung (6). erwer-
bung (21). vor-steunge (8), -stendinghe
(23), -langhinghe (22). entschuldigung (75).

Dispensatiue heilsamlich (65).

Dispens-ator, *t* -or (76) (*i. q.* spisarius
Sm. 3, 578. *i.* procreator 76 *st.* procu-
rator) vs rihter (6). *hd.* vß-, auß-geber,
-genger (49). *hd. nd.* vorstender. fore-
stender (21), -stenner (18). vorsteer (8).
vorstöorer (4). bottclijr (132). schaffner (110
&c.). ein heilsamer vmteiler *t* scheffner
(65). spisar (Sm. 3, 578).

*Dispensarium v. Dispensa.

Dyspepsia vn-dawung *t* -dawligkeit
(114), -tewung (126). böse deuung (*Fris.*).

*Disperare v. Disparere.

*Dispare vorfuren (9. *cf.* disperdere
zū wren?).

*Disperare (ans desp.) vir- (8), vor-
(5^b) -zwifeln.

Disper-dere, *t* -gere (*q. v.*) *hd.* v'-terbin
(8), -derben (110), -liesen, -ließen (17),
-lyessen (151), -lyssen (152), -lesen (*Ms.*
mog.), -lieren, -lyren (69). *hd. nd.* v'-lezen
(23), -storen. spreiden (99). zū wren (100).

Disper-gere, *t* -dere (66 &c.) (*i.* dis-
parsior *t* distribuo 76) *hd.* strauwen (8^b);
v'-str., -strawen, -strauen (17), -strewen
(70). *hd. nd.* v'-strowen (23, 68, 76),
-stroghen (22), -stroien (132), -lesen (7).
stroghen (22). struwen (19). zer-streuwen
(69), -ströwen (134), -streyen (110). zu-
strauwen (8), -strewen (9), -storn (7).
zerstöören (6). vßteilen (110). spreiden
(11). sprengen *t* strengen (22^b).

Dispers-io *t* -us verstroiet (132). zer-
strowet (68), -streyung (110). disper-sus,
-tus (*i.* diuisus 76) geteylt (65). disper-
siones zur-strauung *t* -störung (65).

*Dis-pertiri, -parcio *prs.*, -pertus
ptc. (76) vß-, wol vmb-teilen (65).

*Dispicator (*cf.* Gl. m. 3, 159) piniger
(6, 23).

*Displacare &c. v. Displicere.

Displacencia hön (22^b). hone (74).
schab- (74), schav- (22^b) -ernack *t* vn-
wylle.

Dis-plicere, -placere, -placare (134)
hd. misse-, miß-, mis-, mit- (21) -behagen,
-hagen (17, 151, 152), -haben (*sic* 19),
-vallen. nit (7), vbel (4) gefallen. *nd.*
mishaghen (23). schelen, schaden; *i. q.*
inpedire echebben, vuljagen (22^b). wy-
derdryeß thun (65). displicet misse-(19),
et mis- (11) -haget.

Displod-ere, -ire (*i. dis-*, con-cutere;
conglutio *† dilacero sic* 76) vßschutzen
(68, 110). vyßschudden off drucken;
scharplichen ondersochen (131). hand
auff ton (64).

*Displois v. Diplois.

*Displonarius (*aus* diplomarius)
i. duplicator twyweldigher (147).

Displosus (*i. distinctus* 76) vß-geschut,
-getruckt (110 *sim.*).

Dyspnoea kyster-, keichächt- (126),
engbrünst- (*Fris.*) -igkeit.

Dispondere v. Despondere. Dispen-
dere.

*Dispondiosus v. Dispendiosus.

*Dispondium &c. v. Dipondium.

Disponere *hd. nd.* schicken. sch. sich
in einen handel o. sach (75). sigcken
(21). be-gagen (*ib.*), *nd.* -iaghen (22),
-ghaden (23 &c.), *hd.* -reyten (7, 65, 76),
-stellen. *hd.* ord-enen (110), -enyren (152),
-inieren; vßrichten *†* gefallen (6). vor
virsaißen (19). v'satinghen (11).

Dispositio schickunge (9 *Anh.*, 63).
zu-sch. (*ib.*, 7, 76). ein zugeschickunde
(15). schicklichkeit &c. (65). *hd.* gestal-
-t-tnuß *sim.*; gute gestalt. geschanuß
(63). bereytung (9 *Anh.*).

Dispositus geschickt (8, 75) mit den
glidmaß (75). gestalt (68, 110). schapen
gestal (22^b). dispositum ab eterno
angeschlagen von ewigkeit (65).

*Dispulto v. Dis.

Disputare von eym, einem ding
zweyerley mainung haben (76), wenunge
h. (17, 18), wonung h. (7), wege halten
(75), wane halden (5), von h. (21), wanung
machen (4). van eneme dinge twierleyge
wan holden (23). zwey-wenen (9), -drach-
ten (8). czeuerleuw anhalten (13). dis-
puteren (5^b).

Disputatio disputerung (5^b).

Disputator ein widerwerfer in
kunsten (93).

Dys-, dis-philus ein boßfreund (110).

*Disquamare v. Desquamare.

Disrumpere zu-rucken (5^b), -reyssen
(9), -brechin (8). ryßen (19). riten *†*
spleiten (11).

Disruptus (*i. dis-copulatus*, -per-
ditus, -sociatus 76) enczwey geryßen
(19). ontwieghesploten (11).

*Dissanus vnsunt (22^b).

*Dissar-tire, -cire (76) *hd.* ent-neen,
-neyen, -neygen o. vff trennen (110);
en-tr. (9); zer-reissen, -zerren (6); zu
rißen *sim. nd.* to riten.

*Dissartus zerrissen (68).

*Disscedere v. Dissidere.

Dis-, di- (76) -secare, *†* dissicere (74)
hd. entzwei-hauen, -teilen (74). eyn zwey
hauwen (7). rab h. (65). enzwei- (76),
enzwei- (6), entwe- (23) -howen. cappen
(99). splijssen, pynigen (132).

*Dissedere v. Dissidere.

*Dissidium v. Dissidium.

Disseminare *hd.* samen, czamen (*sic*

9) werfen. deilen (17). vnglich seggen, *varr.* sehen (75).

***Dissendere v. Dissidere.**

Dissen-sio, -cio, -tio, -tiones (65), -sus *hd.* eyn zwi-, zwey- (21 &c.), zway- (1), *nd.* en twey- (22), twe- (23) -dracht, -drach (22, 23), *hd.* -tracht, -trachte (67), -trachtung (76), -trächtikait (1 *sim.*). vnt zwey dragunge (8^b). zwilauß (75). wer- (8), irr- (17) -unge. offin unwillen (Anz. 7, 101^b). vnwilligung (110). schelinge (132).

Dissens-io zweytracht (69, 134); -us zweigung (69), zwayung (134).

Dis-sensor, -censor (*i.* discor-dator, -tator 76) eyn vnhelliger (110). menger, cleffer (17). twistmecher (132).

***Dissenter-ea, -ia v. Dysenteria.**

Dis-sentire, -céndire (22), -censio (76) *hd.* entzwey-, enzwey-, entzwi- (75) -tragen. eyn zwey tragten (7). vntzwey- (8^b), twe- (22), entwe- (23) -dragen, *t* -volen (23). zwi- *t* zway- trachten (76). zweyfelu (1). enczaifen (2). schelen (132).

Dis-, di- (76) -serere wol spregen (13). wißlich sprechin (8). weyslich streiten (9). kretin (8, 9. *cf.* Fr. 1, 547 *sq. nl.* kreten irritare *sim.*).

***Disserpere v. Discerpere.**

Dissertim redelich (17).

Dissertitudo gespreckheit (8).

Dis-, di-sertus gesprech (8), -che (8^b), -ke (99). wis redich (23). redsprechig (65). gelert o. wol redet (64).

***Dissibilis v. Dicibilis.**

***Dissicere v. Dissecare.**

Dis-sidere, *gew.* -sedere, -scedere (8), -sendere (8^b), -cidere (22) *hd. nd.* misse-stan, *hd.* -sten, -dan (8^b), -stehen (74. *cf.* Ob. 1054 &c.), -schehen (9), -gen (18). *hd.* entzwey-tragen *sim.*, -siczen (19). ontwe sitten (11). twey- (22), entwe- (23) -dragen. *hd.* ab-, mit- (69) -stan *sim.* krumpischen, *var.* krumisch sitzen *sicut faciunt vxores cum non diligunt nos sed dissident a nobis* (75).

Dis-sidium, -sedium (17), -siduum (76) zwey- (17), twi- (23) -dracht. zwi-tracht (68, 110). zwayträchtikait (*i.* dissensus 1).

Dissilire zer-springen, -spritzen, -brechen, -knellen (88).

Dissim-ilare, -ulare abweysen (1). glichin (*sic* 8). *hd.* vn-glichen, -gleichen. vnglich werden (7). ontliken, vinsen (11). vir- (19), ver- (99) -swigen. spotten (*i.* *subsannare* 4). verachten; liederlich lassen hingeen; durch die finger sehen (65). ober-s. (5^b). vberzehen (100). ouers- (23), -seyn (22). *hd.* (Mss. mog.) vbel (18), vbbel (21), obel, eben (*sic* 17) sin; honen; hoen (18). v'tragen (9). helen (23).

Dissimilis *hd.* vn-gelich, -glich, -gleich. *nd.* vnghelik.

Dissimiliter vnglichlich (75).

Dissimilitudo vnglich-keyd (19), -eit (75).

Dissimulare v. Dissimilare.

Dissimulator ein falscher annemer (65).

***Dissintheria &c. Dysenteria.**

Dis-sipare, -tiperare (8^b. \times -temperare?) strauwen (5, 7). v'-str. (5^b, 10). zer-str., *var.* zurstruwen (65). czustrewen (9). strowen (23). drauwen (21). tōwen (trowen 6). *hd.* brechen, zer-, czu-br. deyleu (8,

11). verteylen (29^c). myn-nern (7 &c.),
-ren (6, 23). dorchbrengen (132). vnnutz-
lich verbringen (110). *hd.* vbel, ibel (76)
v'zer-n, -ren (6). vorteren (22). ouel v.
(23). storen (8^b, 10). *hd.* v'storn. *hd.* *nd.*
v'-, *hd.* zer-storen, -stueren (11). v'- (6),
zer- (134) -storen (6). sto- (66, 151, 152),
stu- (70), sti- (67) -rmen.

Dissipatio v. Caluisium.

*Dissistere (*cf.* des.) abe sten (5^b).

*Dissnidium heue lot (8^b) *st.* heuelot
fermentatum? heuebloch structrum?

Dissociatus gescheyden (8).

Dissoluere *hd.* uff-, off-, auf-, *nd.*
vp-losen. auf-lösen (3, 134), -lozsen (4).
off- (18), er- (76) -lesen. *hd.* v'-lassen,
-lasen (5). *nd.* vorlaten (23). vß laußen
(76). *hd.* weich, *nd.* wck, krang (17)
werden, machen (76). en- (19), ent- (6,
68, 99), ont- (11) -binden, -benden (99),
-lidigen (6). sichen (9). *hd.* sterben.
downen (ys 22^b). op-d. (23).

Dissolui vßflussig t vnbehebe t zu-
trent t geil werden, zurlech-nen, *varr.*
-eren (65).

Dissolute geil-lich, -iglich, -iglich (65).

Dissolutio (*cf.* diffectio) vorlossung
(4). erlesung (76). entlösung (6). ufflo-
sung (17). v'-lassung (1, 5), -lassen (63),
-latinge (23), -laßerung (21). vnbehebig-
lichtfertig-keit (65). *hd.* entbindung. ein
wilthirt (63. *st.* dissolutus *cf.* wild-
fang).

Dissolutus vffgelost (17). offgeloste
(18). entlöset (6). *hd.* v'-lassen, -lassen,
-lasen (5). *nd.* vorlaten. ruchloiß (10).
entbunden (68, 110). hin- (75), far- (65)
-lessig; -lesig, ains vngeord-entes, -enten,
-en lebens (75 *varr.*). ebenturlich (12).
vn-gebunder, -behebiger, -beheber; zer-
trent durch böß sitten dē do die reife
zersprungen sind; *f.* raml-erin, -ig, *var.*
-ing (65). eyn juffkind (*i.* *adolescens*
perditus 126, *Pict.*, *mhd.* *Fastnachtssp.*).

Dissonantia (*i.* *dyasonia q. cf.*) misse-
hellung (6). vneinhelligkeit (65). awi-
sicheit (11).

Dissonare *hd.* misse-, miss-, miß-,
misch- (5) -hellen (6, 110), -helligen (75);
-lawtten (1), -lauten, -luten. mys- (22),
hd. miß-, vnglich (7, 8^b), entzwey- (19),
ontwe- (11), ouele (23) -luden. falsch
singen (17). mit senen (76. *st.* missingen?
cf. *consonus* mit soner *ib.*).

Dis-, di- (76), t dya-, ab-sonus
vn- (110), miß- (75) -hellig. misse-hellung
(*sic* 6), -leutigkeyt (*sic* 152). *hd.* *nd.* mis-
hd. miß-, mische- (5), mit- (1), eyn-
czwey- (5^b) -ludig, -lawtig, -leutig, -lutig,
-ludende (17), -luten (76). awis-e (19),
-ich (11 &c.).

Dis-, t ab- (Br.) -sopire er- (110),
ont- (132) -wecken.

*Dissquamare v. Desquamare.

*Dissta-ntia, -re v. Dista-ntia, -re.

*Disstercorare v. Discercorare.

Dis-, di- (76, 152) -suadere, -swa-
dere *hd.* ent-, *nd.* vnt-raden t -wonen.
ent-raiden (7), -raten (110), -wonen (17),
-won (18). enworten (21). *hd.* abc-
weder-, wider-raden, -raten, -ratten (67,
151), -rautten (76). raden (*sic* 22).

Dissuasio ent- (110), wider- (68)
-ratung.

*Dissudare (*i.* *humiliare*) diemutigen
(74).

*Dissuefactio v. Absuefactio.

Dissuere v. Desuere.

Dis-, di- (76) -suetus, -swetus *hd.* *nd.* vngewonet. ent-waneyt (5^b), -wannt (1), -wnt (2), -wont (17), -wenet (68). eynwont (18). vngewanet (21).

*Dissuria v. Dysuria.

Dissutus vngenchet (19). vntneyet (11).

*Disswe-re &c., -tudo v. Desue-re, -tudo.

*Distabuere *ags.* asundum (136 : aswun-an, -den *Bsw.*).

Di-, dis-stantia *hd.* vnder-scheyt-scheid, -scheidenheit (9 *Anh.*), -scheidung (65), -schaiden (76), -scheiden verre (15), -sch. ver (63). verr vnderscheit; ein weyte czwischen czweier dinge entczweytragunge (9 *Anh.*). *hd.* zwystandung (69, 76); zwey-st., -steunge (5). entwe-standinge (23), -standich (22). ver-heyd (19), -heit (67, 152), -unge (6), -nisse (8^b). *hd.* verr-, *nd.* veer-heit. die verre t wyte (65).

Di-, dis-stare *hd.* abe-, *nd.* af-, off- (18), von ander (18), von eyn a. (75 &c.), weyt von eyn a. (134), wyt von eyn a. (69), von eyn, weyt von eyn (66, 70), verre (6), entzwey- (8), *nd.* entwe- (23), van en ander, van yen (11) stan *sim.* (abe-sten t von eyn a. stan 5, *ebenso untersch.* -stanen und steyn 21), ligen der verre vnd wyte halben (75). weyt sein (67).

Distemperantia *hd.* vnmesse- *sim.*, vnmißi- t vnferti- (17), vnmetich- (13), *nd.* vnmechti-keyt. vnmeß-, vnmaßs- (134) -ung (18), -igung (6, 69, 134). vnmosheit (4). ongetemperijrtheit (132).

Distemperare *hd.* vn-meßigen *sim.*, -mæssigen (134), -mißigen (17), -meßigen (18). *nd.* vn-metighen (22), -mechtigen (23). onmechtich machen (132). ab sin (17).

Distemperatus vn-meßig t -geduldig (10), -fertig (1, 75. *cf.* Sm. 1, 567).

Distendere *hd.* *nd.* recken. regken (21). reken (6, 13). *hd.* vz-, vß-, *nd.* wtrecken. *hd.* sperren. *nd.* speren (22, 23). vz-sp. (5). sporen (18). *hd.* spannen. rockizin t spien (8^b. X eructare!).

Disten-tio, -sio wtreckinge (11). krodelickeit o. erbeit (8).

*Distentorium gezelt (49).

Distentus vßgereckt (68, 110). gespert (110). geracht (8).

*Disticum v. Catalicum.

*Distilamen v. Deliquium.

*Distilire v. Desteliri.

Distillare *hd.* vß-tryeffen, -dryeffen, -dryffen, -dryben (18), -tropffen. *nd.* vntdrupen. ab- (19), von im (65) fließen. *nd.* afvlieten. scheyden (*vor distinguere* vnder-sch. 152). *hd.* distillyeren. distillans fauus trieffender honig-, hung-raß, -roß (65 *varr.*).

Distinctio vndirscheit (5^b, 8).

Dist-inguere, -ingwere, -iwere (8), *alph.* auch discinguerere scheyden (7). *hd.* *nd.* vnder-, onder- (11), ent- (12) -scheyden. vnde (23), be- (99) -scheiden. deylen (10, 67 *Mrg.*). tailen (76). zerteylen (67).

*Distinguere v. Distringere.

*Distiperare v. Dissipare.

*Distola stegreif (Gf.).

Distollere v. Desteliri.

*Distorbium v. Disturbium.

*Distorca v. Distortio.

*Distordo v. Discordare.

Distorquere vß-trucken(110),-drocken (17). us trucken (6). *hd.* uff-, off-tragen, *t* trucken (7). zu drucken (8^b). vt- (22), vp- (23) -dreghen. pynigen (68, 110). entzwey pinen (19). entwe pinighen (11). vntdrajen (99).

*Distortare *i. e.* dare zech machen (76).

Distor-tio, -cia (1), -titas (75) *hd.* ayschlichait(1); eyschlich-(5^b), heßlich-, *t* grauwelich- (152) -keit. häßlichait(134). *nd.* eyslic-heyte, -et (22). grulichheit (5). scheuzlichkeit(4). vnge-schaffenheit (75), -staltnuß (17). ongestaltkeit (21). v'kiert-heyte (11). le-, gruwe-licheit (132).

Distortus *hd.* aysch- (1), eysche- (5^b), heß-, häß- (134), hes- (5), scheucz- (4), scheuß-(75)-lich. *nd.* eyslic; wanschapen; mischlic gestalt. *hd.* vn-g., -geschaffen (75); vir-keret (19), -karet *t* borse, Mrg. awysig (12); v'kert. eusslichen *t* awiseligen, Mrg. -ich (13). aewisig (10). grauwe-liche (152). gruselichen (18). grob (6). verdrieslich (132).

Distractus vnmodig *t* verdacht (10, 12). zerzert (65). vngizoginer (141).

Distrahere *hd.* ent- (110), ver- (68, 69), entzwey-ziehen, -czyhe (152), -tra-gen(5), -scheiden (21). entwey teyn (22). entwe then *t* vendere (23). verden (5, *i.* vendere 18). v'keuffen (17). erlengern (67). entzucken (75).

*Distria (*st. dustria? cf. hist-or, -rio?*) schÿlig wort (8).

Distribuere *hd.* geben (8^b), vß-g., -gewin (21), -ieben (18). *nd.* ut gheuen (23). *hd.* deilen, deulen (13); vmb-, *nd.* vmme-, om- (11), *hd. nd.* vnder-, *hd.* v. andern (18), v. einander, vir- (8, 9) *hd.* -deylen, -deyln, -teilen, *nd.* -delen. fyelen geben (12).

Distributio deyl-unge (19), -inge (11). teilung (68, 110).

Distributor teiler (68, 110).

Districte strenglich (65). nauweleke (99).

Districtio zwungung (18).

Districtus *ptc. subst.* ge- (18), be- (110) -zwungen. strenge (110 &c.). *hd.* eyn gebyet, -biede, -bot (76), -bod (21) in eÿ, aim (76), einem (4) land, lant, lande. *nd.* en ghebede in en land (23); gebeyde in enem lande (22). eyn gebyet *t* eyn lant (6). gepiet (1). gebyde (5^b). gebitten (77). geryechte *t* hereschafft (19). gebeyde, gerichte (22). ghericht *t* heerschapidie (11). vriheit (*i. territorium, jurisdictio* (81). marckscheydunge (10). eyn gem. (12). gegent (75).

Dist-ringere, -inguere (*sic* 110^b) *hd.* twyngen, be-tw., zwingen. *nd.* dwingen, be-dw. bindin (8, 9). senftlich (8), semftlich (9) rurin (*i. leuiter tangere*). engürten (95). streuffeln (*plantas* 125). stupfen (Fris.).

*Distruere v. Destruere.

Disturbare be-truben (19), -drouen (11).

Distu-, disto- (75 *varr.*) -rbium storichheit (81). struß, *varr.* strauß (75).

*Disuadere v. Dissuadere.

*Disueo &c. v. Desuere.

Dy-, dis- (10) -suria harn-streng
t -winde (Ki.). kaltseiche (10).

Dithalassum v. Bithalassum.

Ditare, -ri (22^b, 74), diuitare *hd.*
reich, reich machen. *nd.* rike maken.
reich werden (9). richin (8). reichen (74).
riken (22^b).

*Ditella (d aus cl) eselssattel (74).

*Ditigia v. Digitabulum.

*Ditimus v. Didimus.

*Ditinus v. Dumus.

Ditio ge-byet (5), -biede (12), -biden
(13), -bet (6), -bede (23), -leyde (*sic* 23),
-biedung (7), -pietung (4). macht (12).
gewalt (10 &c.). her- (9), hir- (8) -schafft.
pflege (125).

Ditor (*vb.*?) *ags.* gifyrdro (136. ge-
fyrdhrian *to promote* Bsw.).

Diu *hd. nd.* lange.

Diua heilige selige fraw, o. goettin
(88).

Diuar-icare, -icari, -tiari (134) vir
ruoche- (19), vor roch- (5), vor ruche-
(8), ruch- (9), ro-, *verb. in* roke- (13),
vorroke-, (23), vorrueke- (11), verwar-
(75)-losen. vor ruche lesen (8^b). v'ruclaßen
(17). rüge- (67), czu ruge- (152), zu ruck-
(*sic!* 66, 68, 69, 70, 110, 134) -lassen,
-laussen (68), -bygen (110). v'rochnus t
zu schenden machen (21). vor war laßen
(18). für wor lossen (6). vff laßen t zu
gritten (7). zergricklen (126). gröten
(Wackius). zer-gritten, -griggen, -griggeln,
(*wetterau.*) grageln (Fr.). zergirten (76).
sich krummen (110). krom off manck
machen (132).

Diuaricatus zergreitet (95).

Diuaricosus rücheloy (12). ruchloiß
(10). verwarlosiger, geruch-taftiger,
-aftiger, -tnisser (74).

*Diuartiari v. Diuaricare.

Diuellere, difellere (3) *hd.* vz-, vß-,
auß-fallen (21), -feln (18), -fellen, -wülen
(7), -rütten (6), -rocken (17), -rucken
(9), -reckin (8), -zerren (110), -reuffen
(17), -wortzeln (5), -wurtzen (76), *nd.* vt
vellen. *hd. nd.* v'-, *hd.* zu-, zer-storen,
hd. -storn, -störn. v'-ziehen (17), -teren
(23). scheiden (17). abe rysßen (19). vnt
villen (8^b). afscheren (11). entrecken (96).

Diuent-ilare, -ulare (152) wchen (7).
werffen (110). ver-schudden (132), -schul-
den (68!). außbreiten mancherlei t in m.
(75).

Diuerberare *hd.* zu-slahen, -slan *sim.*

Diuersi-clinium, -culum, -duum
v. Diuerticulum.

Diuers-ificare, t -o (*prs.* 76) *hd.* vor
manchir leyen (8), v'mancherlein (Mss. mog.).
verwandellen t mangfaltigen (65).

*Diuersimod-o, -e mancher hande (11).
manger h. wise (19).

Diuersio abe- (19), ab- (69) -kerung.

Diuersitas manger-handekeyd (19),
-leykeit (65). abkorung (18).

*Diuersitriclin-ium, -us v. Diuerti-
culum.

*Diuerso v. Diuersificare.

Diuer-, diuor-sorium (*cf.* diuerti-
culum) *hd.* eyn gemeyn *nd.* meyne t
ghemene hus *sim.* gemein v-, o-ffen huß t
hutte (65). g. sende (gemeins ende 75^b)
t g. stat aller welt (75). -offen herberg
(91). *hd.* gast-herbergi (Gf.), -hus, -huß,

-huz (100), -husch (10). ellentherberge t
abseyte (74). merchtschopf (25). hospit-
al (5), -ael (11). spit-ale (18), -al (3, 74),
-tal (4). spetel (21).

Diuersus *hd.* mancher-, manger- (13,
19), *nd.* maniger-, menniger- hande, -han
(13). *hd.* mancher-, maniger- (6), menger-
(68) -ley. abgekorte (18). diuersis colo-
ribus mengerlay farb (38).

Diuertere *hd.* ab-, t zu- (74), *nd.* af-
keren, -kernt (13), -kieren (11). abeckern
(152). zulenden (74).

Diuer-ticulum, t -siculum t -siduum
(76), -siclimum t -sorium (Br.), -tium
(100), -sitriclinium t -sitriclinus (147)
i. diuersitas t flexus viarum (Br., *sim.* 76),
-sorium *et.* locus remotus ab alio (Br.),
-ticulum *i.* l. secretus ubi diuerse vie
simul vertuntur (66 &c., 110 &c.). heymlich
stad (17), sage (8). hemelich stat (8^b).
eyn heymelich-keyd (19), -eit (11). wege-
scheide (10 *sim.*), -scede (100). scheidweg
(64). ab-sch. (110). eyn affscheydinge;
wech van eynander wech (132). vele
weghe by eyn (147).

*Diuertilis außfurlich (75).

Diues *hd.* rich, reych. *nd.* rike. diti-
bus rilichan (141).

*Diuiales *i.* littere imperiales t impe-
ratores constitute (76) *cf.* diualis *i.* impe-
rator (Br.), Gl. m. h. v.

*Diuidius trege (6), trach (23). *Cf.*
diuidia (X *inv.*) *i.* taedium, molestia,
tristitia (129, Gl. m.).

Diuidendus teilsam (75).

Diuidere *hd.* deiln. *hd. nd.* dey-, deu-
(13), *nd.* de-, *hd.* tei-, tai-len. entzwei
setzen (5^b).

*Diuidicare v. Diudicare.

Diuid- (147, Br., Gl. m.), diuin- (76)
-iculum *i.* castellum in diuisione terra-
rum positum (76 *sim.*). slot of borch op
eynre lantscheydyngen (147).

*Diuidimus v. Diuidius.

*Diuidius teilsamlich (75).

*Diuid-iuus, -imus (152), -uus, t -ius
(76), t diuis-iuus t -us (76, 129) *hd.* tail-
teil-, deil-, deul- (13), diel- (49), *nd.* del-
sam.

*Diuinaculum (*i.* locus diuinationis
76. *cf.* -la *i.* sortes Pap.) gotheyd (19).

Diuinamentum v. Magmentum.

Diuina-re, -ri *hd.* zauber-n, -yen
(110); zöbern (6), czabern (21), czeube-
ren. *nd.* toueren (23), touorn (22). wicken
(19). witighen (11). wizzagen (100). wissa-
gen (10), -sen (*sic* 13). *hd.* vor-, vir- (8)
-sagen, -sachen (13); eyn ding vorsagen
(17); ware-, war-, wair- (5), wor- (6)
-sagen. *nd.* vor saghen (22), warzaghen
(23). *hd. nd.* raden (*futura*). *hd.* raten,
ratden (66, 152), rauten (68).

Diuinator *hd.* zoube-, zöbe- (6), zaube-,
zaub-, zeube-, zobe- (76) -rer. tzouener
(132). eyn wicken wicker (19). wiß sage
(8). ware-seger (18), -seyger (21). war-
hd. -sager, -seger (5^b, 17), *nd.* -zagher.
hd. wor-, vor- (5) -sager. wissage der
zauberey (75).

Diuine v. Diuinitus.

*Diuiniculum v. Diuidiculum.

Diuinitas *hd. nd.* got-heit, -lichkeit
(3, 18).

Diuin-itus, t -o (76), -e *hd. nd.* got-
goet- (76), göt- (134, 151), gött- (6) *hd.*

-lich, -liche (5^b, 151, 152), -lichen (21, 134), *nd.* -like, -liken.

Diu-inus, -us *hd. nd.* got-, gott-lich, -leich (1), -liche (152), -lik (23). göttlicher (134, 151).

Diuisibilis teilsamlich (75).

*Diuisiusus *v.* Diuidiusus.

Diuisum doylt (38).

Diuisura ritz, schrantz, klack (126).

Diuitare *v.* Ditare.

Diuitie *hd.* rych-, rich-tüm (6), -tum, -tumme, -tumb (110), -tung (76). reych-tumme (152), -tume (70, 151), -tumb (134), -tumbe *t* -tunge, *var.* -tinge (75), -tung (88), -tümmer (3), -tumer (4). riche dage (19). rikedom (23). richdoem (11).

Diuitiositas (Gl. m.) rycheyd (19).

*Diuulgare *v.* Diuulgare.

Diuoltres *v.* Diobolaris.

*Diuorsorium *v.* Diuersorium.

Diuortia-re, -ri, difforcio (76) *hd. nd.* scheyden. celich sch. (75).

Diuortium *hd.* scheydunge, eeliche sch.; abe- (5^b), ent- (18) -sch.; sch. der E (6); sch. zwischen man vnd frowen (68). schedinger der e (23). ee schaidung (1). schadung (21). schedenisse (99). sun-derunge (100). ab-scheid, -scheid *t* -schied; -scheyd *t* -scheydung, -scheyden; -scheid *t* -schide (65 *varr.*).

Diur-, dyor- (5^b) -nale *hd. nd.* diu-, dyo- (5^b) -rnal, en bok (23).

Diurnare (*cf.* diutinare) tagweil thun (74).

*Diurnitas lancksamkeyt (18).

Diurnus (*i.* durans per diem) tagig (1). dagyck (5^b). *hd. nd.* degelich.

*Diutenus *v.* Diutinus.

*Diu-tinare, -turnare, -rnare (76) lange sumen (8), sawmen (9), ver sÿnen (17).

Diu-tinus, -tenus *hd.* lang-, *hd. nd.* lanc-sam. langig (1, 23). vnden *t* mitten lang (17). langwirig (76).

*Diuturnare *v.* Diutinare.

Diuturnus (*i.* diurnus) dage- (5), deige- (17), lanc- (5^b) -lich. vast lang (110).

Diu-ulgare, -olgare *hd.* offen-, uffen- (7) barn, -bern (18), -warn *t* vermern (74). *nd.* oppenbaren *t* vrechtighen (23). v'kundigen (10). kuntlich (110), kundich (132) machen. kund thun (68). luter machen dem gemeinen volck *t* dem gemeinen man vßschrien (65).

Diuulgatus gebreit (8).

Diuulsus vßgerutet (110).

Diuus (*cf.* diuinus) göttlicher mōnsch (6). lufft (76. *cf.* dium der l. 126).

*Dixunare (*nach* mundare, *cf.* ex-scumare?) lawttern (1).

Do *v.* Dare.

*Dobula (125), cyprinus d. (Nmn., Fr. 1, 422. *frz.* dobule), debio (87, Sm. 2, 244), lebia (Kl.), lebra (95), clebia (Gf. cl aus d) (*piscis*, *cf.* congrus) has-ila (87 *sim.*), -il (95), -ele, hessling (Fr. &c.). ein dobbeln (125).

*Doca bore (98. *st.* deca?).

Docere lern (1, 17, 18), o. leren (17). *hd. nd.* ler-en, -ren (5^b), -nen (4, 110 *wetter.*).

Docibilis (*i.* docilis) lersam (75, 110). *vlg.* gelernig (75). lerlich (68). ge-l. (8). wiß- *t* lern-lich (17). leirlich (132).

Docilis *hd.* lerig (5^b), *ge-l.* (6, 8), -lernig, -lirrig (1, 76); *ler-*, lern-haftig. *nd.* ler-haftich (23), -afth (22), -ich (11). leyrafftich, sagelich (132. \times *dici-lis*). gehorsam (64).

Docillus &c. *v.* *Duciculum*.

**Docilocata* *v.* *Doctilotheca*.

**Docma* *v.* *Doctrina*.

**Doctiloqui* meisterlich reden (74).

Doctilo-quus, -*gus* (*cf.* *spermologus*) *i.* *eloquens in doctrina* (76).

Doctilo-theca (76), -*teca* (8), *doci-locata* (148) (*aus* *doctus* \times *dactilo-theca*) *i.* *gymnasium* (148); *scolasticorum domus* (76). schüler huß (8). *didoleteca* (\times *didascalus*) *i.* *scola* (76).

Doctor *hd.* *nd.* lerer. lerre (99). ein fürweser der kilchen, kirchen (65).

Doctorare *hd.* *nd.* leren. *hd.* lernen, doctor werden. *doctoir* machen (132). doctoren (5^b).

Docto-, *doctu-* (5^b) -*ratus* lerer (5^b). *hd.* meyster-er (18), -ij (17), -y (68), -ey, -schaff (5. en mesteringe (23). *eyn magisteri* (21). *doctors* wirdikeit (110).

Doc-trina, -*umentum*, -*ma*, *dogma* *hd.* *nd.* lere, leer (11). *hd.* ler, lær (20), lare (17), lernung (75). *dogma* lernunge (4).

Doctrinale *hd.* *eyn buch*, puch (1, 75), *nd.* en bok der lere (23, 75), *hd.* von *nd.* van der l. (22), ler (1, 76), *hd.* lare (*Mss.* mog., *untersch.* von lere *doctrina*).

Doctrinare lernen (19). leren (11).

Doctrix lerer- *hd.* -in, -eyn (152), *nd.* -sche (23, 132).

**Docturatus* *v.* *Doctoratus*.

Doctus *hd.* *nd.* gelert. *hd.* ge-leret, -lart (17, 21), -lard (5^b).

Documentum *v.* *Doctrina*.

**Dod-*, *dog-* (75) -*acium* *hd.* (*Mss.* mog.) rede budel. mel beitel (75).

Dodona (*dea glandium* Br. &c.) büsche (19). busch (11). forst (127). *dodona est regio t̄ fructus arboris t̄ i. q. dyana* (76).

Dodrans nun vncze (8). neün lot (91). *eyn scherff* (19). en scharp (11).

**Dogacium* *v.* *Dodacium*.

Dogma *v.* *Doctrina*.

Dogmaticus (*i.* *docibilis*, *cf.* *domaticus*) lersam, *vlg.* gelernig (75).

Dogmatisare leren (17).

**Dogmatus* gelert (75).

**Dol* (*cf.* *dolo. pol.*) *chol-bo* (141, Gr.), -*po* (Gr.).

**Dola* (*anders* Gl. m.), *dolabell-a*, -*um* *v.* *Dolabrum*.

**Dola-bit*a, -*tor* *eyn hauwer* (19). *hobler* (110). *schaber* (58). *schauer* (132).

Dolab-rum, *bisw.* -*ra*, t̄ -*ella* t̄ -*elum* t̄ *dolumen* (147), *delabr-um* t̄ -*a* (64), *dol-iabrum* (1), t̄ -*atorium* (75, 125, 126), -*atrium* (75), -*atura* (*q. cf.*), t̄ -*a* t̄ -*atoria* (Gr.), -*aturia* (Gl. m.), -*ubra* (*i.* *bipennis* t̄ *asitia lapidaria* 141), *adola-tra* (Gr.), -*tura* (21) *parta* (21, Gr.). ein hofel adder ein partte (3. *cf.* *dextralis*). *parten* (1, 75). *hd.* barte; b. da man mit holtz howt (6); *bartt* (134), *bart o. hobel*; *ainport-h.* (76). *schrot-h.* (111). *hobbel* (17). ein bart do man mit ebnet o. ein zwerchagst; *del. helem-bart*, *var.* *helpart* (64). *nd.* *barde sim. büde* (\times *dolium*) t̄ ein worffbart (7).

schave (106, 147). schaeft (107). schau-
metz (dolatura 132). forbyheln (12).
schnittmesser (111). zimmer- t werck-
hacken; raiffmesser; dola-brum t -to-
rium t -trium kueffer geschir (75).
adolata (ptc.?) bartet (Gf.).

Dolare *hd.* hawen (70), be-, nider-h.
sim. hauwin (9). nieder-h. (8). pehawen
(1). houwen (11). *hd. nd.* be-howen, -ho-
velen (23). *hd.* hobeln, be-h., -hublen
(4), -hoffeln (21), -schaben (68), -schauen
(8), -reuden (*i. preparare* 13). höffelen
(3). heuelen (13). vberhübelen (114).
v'hoblen (7). schaben (19). slan (8). uff-
slagen, cloppen (17. *cf. doliare*). ebnen,
schlichten (64). sclyten (13). schniden
mit dem reiffmesser (75). scesson (Gf.).

Dolator v. Dolabita.

*Dolatoria v. Dolabrum.

Dolatorium (*cf. dolabrum*) zug-(125),
tzoge- (125) -messer. ein schab platz (68),
schaue plaets (132). hobelbanck (110).

*Dolat-rium, -ura, -uria v. Dolab-
rum.

Dolatura (*i. q. dolando auffertur, quod
dolatur, cum quo d.*) hoblung t gletting
(110). schabung (68). schaucl-, effen-inge
(132).

Dolatus scessot (141).

*Dolea (*aus dolium*) putigli (Gf.).

*Doleator v. Doliator.

*Doleum v. Dolium.

Dolere *hd.* smertzen (5, 74); *sm.* liden.
smirtzen (74). sinerten (23). leiden (17).
leyt sein (9). we thun (7), done (13). tru-
ren (6). druren (8). druuen (99). drouen
(11). *hd.* be-druben (17), -truben. moyen
(85).

*Doliabrum v. Dolabrum.

*Doliare (fassen Gl. m.) clop-pen (17),
-phen (8), -pfen (9).

Dolia-tor, -rius (111, 125, Kl.), dolea-
tor butte- (5), bütte- (3), but- (69, 70),
put- (66, 74, 75), püt- (151), pütt- (111)
-ner. botticher (125). *nd.* bodc-ker, -ler
(22, 109). *hd.* budden mecher, bender,
boden-b. (17), bude bendir (5^b), binder
(76), schaf-b. (134), pinter (1, 66), pinder
(70, 75), sche-, *var.* scha-ffler t kueffer
(75). kiefer (77). cupenmaker (11).

*Doliatorium sche-, *var.* scha-ffler o.
kueffer werck stat (75).

Doliolum bitsch, hültzen kanten
verpicht &c. (*Hen. cf. capedo*).

*Doli-, -dolo- (8, 17), doleo- (3)
-teca (3), -tega, -thega (4), -tectata (16)
(*i. tectura dolei* 3; *cf. epicauterium*)
koffen- (3), botte- (4), bade- (8) -schild.
boden deck (16). bade-budde (8^b), -hut
(17). padhub (75. bütte < bad!).

*Doliuia (120), delimo, *g.* -onis (76)
(*i. eruca*; *cf. dula*) grasewrm (120).
krautwurm (76).

Dol-ium, -eum bütte (6). bütt (91)
butten (70). butde (152). buttde (67). but
(69). buth (76). putt-e (66), -en (151).
putt (74). pot-ing t -ung (75). budde
(7 &c.). búde (62). bidde (10). bode (5^b,
13, 21, 23). bodem (11). bodene (22^b).
bötte (4). vaß (68, 110). vas (76). leit-
(*Anz.* 8, 98), lith- (141) -faz. winuas (93).
lagel (110). kuyp (132). wein-kuff, -faß;
zûme, *var.* zum (74. *cf. zumme-n, -l Sm.*
4, 262). kufe (Fr.). kofte t deyse (3. *i. q.*

dese, dose Fr. 193^a. dosen, döste, desten Sm. 1, 401, 402 sq.). brenten, prenten, vlg. brenckel, brencklin (75). schaff (134).

Dol-o, -on (cf. dol) schwert scheid (8 &c.). swertstaeb (125). stabswert; stab-, schab- t radier-messer (74). pl. streitkolben (91).

*Dolon (gr., *obscurum lat.*) dunkel o. vinster (74).

Dolon v. Dalum.

Dolor *hd.* smertz, schmerz. *nd.* smert-e (23), -el (22^b). bedrüpenisse (19 *sim.*). der we-tag, -tung, -tumb (4. cf. Sm. 4, 2). wethu-ng, *varr.* -ung (75). zeericheit (11). rouwe (99).

Dolorare schmerzen liden (110). ruwen (68). row hayn (132).

*Dolosa (*ciuitas in italia*) doloß (76).

Dolositas schalckheit (68). loeßheit (132).

Dolosus argelis-t (17), *hd.* -tig, *nd.* -tich. drughafftig (17). loes, bedroeglich (132).

*Dolu-bra, -men v. Dolabrum.

Dolus list (4, 88). *hd. nd.* argelist, *liste t betregunge (5). *hd.* be-triegung. -drigunt (21). *nd.* bedreginge. drogende (8). vn-chüst (Anz. 8, 101^b), -truwe (88, 110). losheit (99). upsate (109. *vb.* -en). ain zuber (× *dolium?*); boeser an-schlag (88). betriebug (× *dolere*, cf. Gl. m. 3, 185); beß list (76).

Do-ma, -matis (76), -gma (7) (*i. astigium t cuppla* 75) *hd.* furst, forste, opasa t obasa (Sm.), virste (1, 8^b), first, fúrst (6), vicrst (1), fýrst (12), forst (152), wers (*sic* 13); first ain ayme huse (19), an eynem huß (110); furst von dem huß (68); gib-, gi-, ge-bel; geben (77); gibel am zimer (75); dach; ein dach fyrst (67); suel t schiff (17). *nd.* verst, gevel (109), dak.

*Doma (*herba*) grensich (105).

Doma-bilis, -lis *hd.* gut zu zemen; zem-lich, -eliche *sim.*, -klich (6). czymli-he (152), -ch (3, *i. decens* 75). gezemet (*domalis* 8. cf. Gl. m. h. v.?). temelic (23).

*Domale (*i. dentale* 74) sech (74, Gl.).

*Domalis v. Domabilis.

*Domam seitenspiel mit richt (25. Gl. in Joh.).

Dom-are, -ari, t -itare (75) *hd.* ze-, zã- (134), dãm- (113, 126), dem- (Fris.), tãm- (113), *nd.* te-, tem-men. tam maken (23). pe-, *var.* be-ndigen (75). kurre (4), heimlich (75) machen, o. werden (75).

*Domarium huisß gibbil (19). en huusgeuel (11).

*Domasonium v. Damasonium.

*Domastici (*alph. don-*; *aus donatista* Br.) ketzer (76).

*Domaticus (*aus dogm.*) gelertter, cluger, weyser, leych-, list-, trugenhafftger (74).

Domatio pendigung (75).

*Domatis v. Doma.

Domatus (*i. refrenatus &c.*) pendig o. gezeumpt (75).

*Domecium v. Dumetum.

*Domestica huß frauwe (19).

Domesticus zam (1, 5^b, 8^b, 74). kurre (74). tam, quer (22^b). *hd. nd.* hus-, *hd.* huß, hauß- *hd.* -genöß, -genoyß (5) -herre (19), -hebig (110), *nd.* -genot (99),

-ghonote (23), -heer (11). ein hußlicher, heimscher; *pl.* -ci hußgesind, brot-, brôt-ling (65).

*Dometium v. Dumetum.

Domicella *hd.* iung-, *hd. nd.* iuncvrowe, *hd.* -frauwe, -frau, -frö (6). junffrauwe (5), -pfrauwe (19), -fr (21). ionckfrou (11) ionfer (132).

*Domicellare ionckerscap driuen (11).

Domicellus *hd.* jung-, junck-, jungkherre, -her. *hd. nd.* iuncher. iuncker (1, 5, 18). ionker (11). constauel (13).

Domicilium (*i. domus, utensilia d.; sumitas d. 76, habitacio auis*) *hd.* wonunge; huß-w. (19), -raut (68), -rait & -fogel (17), -fugel (18). huyßrait (132). haußrat (67 Mrg.). woninge; bur (23). *hd. nd.* vogel-hus *sim.*, -bur (22), -korp (6). behusung (65, 110). *d. pullorum* hinerbalck (49).

Domicula v. Domuncula.

Domina *hd.* frauwe, fraw, fröw (6), frf (21). vrowe (23, 67). bule (88).

Dominare, -ri (*Mss.*) *hd. nd.* her-schen, -sen (18), -ßen (5), -scopen (22). heirsen (21). hirschin (8). herschafft tryben (68). virheren (19). v'heeren (11).

Dominatio *hd.* her-schafft, -schoff (17). gewalt (17). herschender g.; *pl.* die herschenden engel (65).

Dominator *hd. nd.* herscher. *hd.* herser, hirscher (17). eyn herschapie drager (132).

Dominica v. Dies.

Dominicalis herlich (77).

Dominicus herliche (17, 19). heerlich (11). heilig (17). *d. dies* der herlich tag (65).

Dominium *hd.* her-, hir- (8), eigen- (65) -schafft. herscop (23). heerscap (11). herschapye (132).

Dominosus hersch (10). herse (12).

Dominus (*i. her-us, -os 1*) *hd.* eyn herre, herr, her (21, 88). here (23). heer (11). eyn hymmelsche herre (17). sire 109). hußvatter dem man gehorsam sol sin; buler (88). dompnus eertsheer (11). donus ein ritter (*i. miles* 68, 110). ridder (132).

Dominus sabaoth der herre des hoeres, *varr.* her-es, -eß, -rens (65).

Domistadium haif-stede, -stat (147).

Domitare v. Domare.

Domitor dâ- & tâ-mmer (113).

Domitrix zamarin (141). dämmerin (113).

Domitus *hd.* gezem-et, -t, -pt (5, 67). ghetem-e (23), -pt (11). zemet (18). gedempt; *subst.* dämmung (126).

*Domnoniam prettono lant (*Wessobr. cf. Celtica passim*).

Dompnus v. Dominus.

Domun-, domi-cula, domun-cia (110), -tio (132), -culi (*pl.?* 141) husili (141). cleyn hues (19). hußlin (110). huyßgyn (132).

Domus *hd. nd.* hus, huus (11), hues (19). *hd.* huß, haus, hauß, hausse (152). gesin-de & -ne & sammelung (65). heim; vado domum ich gen h. (75). *d. in siluis* heck (77). *d. parrochialis* pernerhus, wedeme (22^b).

*Dona v. Donum.

*Donacia v. Donatio.

*Dona-, donu- (76) -cium (66 &c., 76, 110 &c.), -tium (134), -rium (74, Br., Ki.)
i. locus ubi dona seruantur (ll. c.). stat
doman die offer des tempels hinlegt (74).

Donacius v. Donarium.

Donare *hd.* geben, dar-g. (75), gaben
(76). be-g., verzyhen, ablassen (65). *nd.*
gheuen.

Donarium v. Donacium.

Dona-rium, -ria (*sg.* 22, *pl.* 65), -cius
(17) (*i. donum* 66 &c., 110 &c.) *hd.* gabe.
nd. ghaue, gheuinghe (22). gelt-stock
(110), -block t donayt (132). sult (19).
tzolt (11). pfenning (76). eyn phennig (17).

Donatarius einer dem etwz gegeben
wirt (65).

*Donatim geblich (75).

Dona-tio, -cia (152) *hd.* gebunge,
dar-g. (75), gabung (76), be-g. t gabe
(65); gobe (6). *nd.* gheuinghe.

Donatista v. Domastici.

Donatiu-um (110, 132), -m (68) sold
(110). soldye (132).

*Donatium v. Dona-cium, -tium.

Donator *hd.* geber, gaber (76). *nd.*
gheuer.

Donatus *hd.* gegeben. *nd.* ghegheuen.

Donec *hd. nd.* also lange. *hd.* als-l.,
-ver (6).

*Donisia v. Dionisia.

*Donucium v. Donacium.

Donum, t dona (76) *hd.* gabe, gab,
gobe (6), vergeben gab (93). *nd.* ghaue.

Donum gratuitum mol- (9), mül-
(8) -schatz.

Donus (*cf.* dominus) ritter (147).

*Dopax v. Dapax.

*Dorca v. Dorcas.

*Dorcadion wizwurz (Sum. VI).

Dor-cas, t -ca (74), -chas (8), -x (Ki.),
durcas (7) (*i. capr-a, -ea qq. cf., t n.*
pr. mulieris; d. mea i. mea amasiuncula,
nomen leccatoris 76. *cf.* dorcium) geyß
(110). steingayß (74). ein hytt (68. *i. q.*
hett Sm. 2, 256). *pr. n.* eyner frauwen (8).

*Dorcillus v. Duciculum.

Dorcium (*a* dorcas *q. v.* Br., *cf.*
visuncula) augelweide o. liebs (74).

Dorco (110, Br., Gl. m.), durco (*alph.*
do- 68, 132), dordonus (74) (*i. vorator &c.,*
aus lurco?) fresser, slicker, slinder (74).
ein fraß (110), vraes (132). vrait, gulsich
(147)

*Dorcus v. Dorica.

*Dorchas v. Dorcas.

*Dordonus v. Dorco.

Dorella (*i. chamælinum, camelina*)
leindotter (143).

Dorica kriechysch (68). ein kriechi-
sche sprach (110). griechsche zail (132).
dorcus a um eyn crieche (17). doricus
kyrche (*sic* 8). *i. thuringus teut.* doring
(10).

*Dori-, doru- (Gl. m.) -lus (*i. messi-*
cus 74) *lo servo* (Gl. m.). schalckhaffti-
ger knecht (74).

*Dorlicus meyer (81), *herba, aus*
blicus?

Dormi-re, -tare *hd.* sla-, schla-, slai-
(19), schlau- (68) -ffen. *nd.* slapen.

Dormitare (*i. dormire t appetitum*
dormiendi habere) naffatzen (75, *sim.* Gl.).
naftzen (76). netzen (7, Fr. *cf.* Sm. 2,

721). nyken (13). loddern (10. *cf.* Sm. 2, 524 *sq.*). slumen (9). slummen (12). slom-
meren (132). schlomeren (110). beginnen
zu slafen (9), sloffin (8 *sim.*). vaken (99).

Dormitatio slommeringe (122). schlo-
merung (110). vaek (99).

Dormitator (*i.* homo nauci &c.)
schliffel (v. a. 1618).

Dormit-orium, -atorium (v. cubi-
culum) *hd.* slaff-, slaf-, slaiff-, schlauff-
(68), sloff- (17), schloff- (6), *nd.* slap-hus
sim. dorm-eter (23 &c.), -etre (99), -enter
(110, BM.), -iter (132).

*Dornaco dornegkem (74).

Doronicum gembsenwurtz, schwin-
delkraut (143). graffoy (144).

*Dorothea (behältnuß der spiesse
kl.) v. Drotheca.

*Dorrel-la, -a (11) (*aus* torrela?)
phanen ysern (19). pan yser (11).

Dorsal-e, -ia (104) ruccalaichin (104).
rugge- (11, Gf.), rock- (8, 17) -lachen,
-laken (11), -duch (17). banduch (17).
tapete (kl.). len an aim sessel (76). *Cf.*
dorsuale schabracke (kl., Fr.).

Dorsi- (93), dor- (75) -spina ruggrat
(93). ruck gradt (75).

Dorsuariu-m, -s v. Dossuariu-m -s.

Dorsum rugge (23, 93). *hd.* rucke,
ruck, rugk (134), rúke (6), rúcke (3), rick
(18), rocke (16, 17), rogk (21).

*Doruicacio wedercompts in syn
eygen (147).

Dorulus v. Dorilus.

Dorx v. Dorcas.

Dos (*i.* arra, dotalicium, donatio)
morgen- & brut- eyn vor weg m.- (17),
en margen- (11), prut- (1), prewt- (4),
für- & zu- (65) *hd.* -gabe, -gab, *nd.* -gaue.
gabe (65). gebunge (*i.* dosis 8). morgen-
gob (6), -royd (*sic* 19). eyn dorff (*i.*
domus plebani ib.). pharr-, pharre- (5),
pfarr- (71), pfar- (6), par- (18, 21) -hoff.
parhoph (5^b). wid-imo (141), -dem (75),
-deme (*dos ecclesie* 5). wy- (74), we-
(23, 100) -deme. wedde (106). hanttrowe
(77). mahelschatz (74). hußstuwert (88).
lipgedinge (17 *sim.*). dotes liplich mor-
gengab (63).

Dos-inus, & -ninus (Pap.), & -ius
(Gl. m.) *i.* cinereus (ll. c., 141); equus asi-
nini pili (Gl. Isid.). ags. assedun (Gl. Aelfr.).
rottenval (11). rattenfalle (*sic* 19). dosi-n
(Pap.), -s (141) *i.* equus quod sit color
eius de asino idem et cinereus (141),
cyreneus (Pap.). *Cf.* tusin giluus (Gf. 5,
460), thasin melena (Sum. VI)?

Dosis *i.* dos gebunge (8). *i.* donatio
oder medecin (110). artzny (68).

*Dos-is, -ninus v. Dositinus.

Dos-, dor- (Gl. m.) -suarium iumen-
tum saumroß (Fris., Kl.). packbeeste (Kil.).

*Dos-, dor- (Gl. m.) -suarius *subst.* sack-
träger, ballenbinder, rauhknecht (135).
pack-, torf-draegher (Kil.).

Dotale begabet (3).

Dota-litium, -tilicium (76) morgen-
hd. -gabe, -gab, -gaub (76), *nd.* -gaue,
-giffte (132). gaue (22). lyb ding (76).
lip- (10, 49), leip- (9), lyb- (123) -gedinge.
liep gud (19). lijftucht (11). brut stat
(22^b).

Dotare *hd.* gaben (2), be-g., -goben
(4, 77). *nd.* begauen. morgengabe geben
(19), machen (65). margen gaue gheuen
(11). wedemen (99). beroden (77).

*Dotatili^{um} v. Dotaliti^{um}.

Dotatus bewidempt (Anz. 8, 405^b).

Doxa ere (17). eere (99).

Draba hederich (Ki.). i. thlaspi
bawrensenff (143).

*Draca v. Dra-cena, -chma.

*Dracca v. Dragma.

Drac-ena, -a (74, 93), -ona & -otica
(76) drackin, var. drechin (64). drekin
(93). drachyne (125). drac-a track-in,
-ena -lein (74).

*Dracium &c. v. Drachma.

Draco herba v. Dracuncellus. Py-
rethrum.

Draco (cf. traco) *hd.* drache, drach,
trache (3), trach (6, 66, 151), drack (67),
drak (93), track (134). *nd.* drake. erthol,
dol (74). wegk vnder der erd (75).

*Dracona v. Dracena.

Draconarius v. Draconomus.

Draconia v. Draconita.

*Draconica v. Dracon-ita, -tea.

Draconi-ta, & -a (*lapis* Br.), -ca, -tes
(124) natern- (17), notir- (8), notter- (9)
-steyn, & -wocz (9). schlangenkronlein
(124). turchoys (125).

*Dracon-omus, -arius (Br., Gl. m.) i.
signifer (76), *vexillifer*.

*Dracon-tea (Sum. V, VII &c.), -tia
(94^b, 136, Gf.), -tium (143, Gf.), -tum (*i.*
geron 85), -ica (*vv.* colubrina, draco-
nita), diacontum (96), drag-ontea (64),
-untea (85, Sum. V, v. columbaria), -uncia
(96), -antea (95), -antes (75), -entea (8),
-enta (74), dracun-tea (Sum. VI), -culus
(143) drachin-, drake- (96) -wortz (8, 96),
-viz (Sum. V). drachen- (143, Gf.), tracken-
(64), nater- & slang- (Gf.) -wurz, & -kraut
(143). natter- (143), wundt- (74) -kraut.
natur- (95), wurm- (75) -krut. *nd.* nader-
(Sum. VII), drage- (85) -wort; draecken-
& speer-wortel (143). *ags.* grimrodr (136),
gimroder (94^b).

*Dracotica v. Dracena.

Drac-uncellus (Ki.), -unculus hor-
tulanus &c. (143), -o herba (143, Ki.),
dragon-e (143), -cellus (143, Ki.) dracon-
(143), dragon- (Ki.) -kraut & draconcell.

*Dracun-culus, -tea v. Drac-ontea,
-uncellus.

Drachma, dracma (*i.* pondus & de-
nari genus Br. *sim.*, cf. dragma) quintlin
(91). halbsort (111). Cf. dra-cium ghe-
wicht (11); -tium gewechte (19); -cina
van eynre uncien dat achte deyl (147);
-cine uno peso, -ca onus pellium (Gl. m.).

*Dragagantum v. Dragantum.

*Dragante-a, -s v. Dracontea.

*Dra-, draga- (Sum. V, VI) -gantum
(cf. tragacantha, castologaloe, copo-
rosa) *hd. nd.* dra-, tra- (95) -gant. flit
(Sum. VI). galitzstein; kupfler-wasser,
-rauch (74).

*Dragent-a, -ea v. Dracontea.

Drageta (cf. tragea &c.) pfaffenfut-
ter, trißnet (Ki^a).

Dragma (*i.* questio, cantus, genus
carminis, fabula, manipulus, pondus, p.
denarii, denarius; aus δραχμ-ή, -ίς,
δράγμα, δρᾶμα, cf. drachma) vraighe
(147). gesang von der liebe (75). eyn ge-
sanck o. zalspil (8). czalspille o. ein
pired' (? 9). eyn zaspille (17. i. q. wet-
terau. zaspel f. Theil von zâl f. garns

manipulus fili, auch auf der Rhön Sm. 4, 290. cf. *tradulus*). *perala* (Gr.). *virtel* (8^b). acht teyl der vntz (64). ein gewicht (8). phennig gewicht (1). pennig gewychte (5^b). *g. -atis i. genus carminis; g. -e* *pysant sc. nummus* (9. cf. *bisancius*, *tragma v. binio*). *dra-ga* (11), *-cca g. -cce* (19) *i. implecio manus en goepsen* (11). *eyn geyfferscher vülle* (19).

**Dragmaticae (i. questionarie &c. cf. prc., sq.)* klach-, sachen-lich (74).

**Dragmaticus (aus dram. cf. didascalus) i. questionarius* (76), *interrogatiuus* (Br. &c.).

**Dragon-e, -cellus v. Dracuncellus.*

**Drag-ontea, -untea, -uncia v. Dracontea.*

**Dramus v. Dromo.*

**Dran-ces, g. -cis t -cetis (i. fannus, pilosus, sicarius &c.)* bobbiyn (147).

**Dranium i. sacrificium in apto loco* (76).

**Dransis dicitur ille qui cespitat* (9).

Drapetinda (ludus) atzelbergen (112). *blindmaus (i. myinda Ki.)*.

**Dratium v. Drachma.*

**Drauc-a, -us (Ki.)* hunde menner (125).

**Draulus (st. tr.)* brysproeckich, *deficit in R* (147).

Drensare cygnorum (141 &c.).

**Drensere (i. musitare &c.)* pratten, pruylen (147).

**Drilex (aus trilix)* drilich (130).

**Drinarius v. Trinarius.*

Drindides &c. v. Dentrites.

Dri-norare, -uorare t -uolare (147), *muste-* (147), *mustel-* (Gl. m.), *mustu-* (141) *-larum* des weselkens geluyt (147).

**Drior-, dryop-* (143) *-teris insu-za, -ce (i. polipodium Sum. VI.)* wald-, steinfarn (143).

**Dris-tin, -um (Gl. m.) lo tribunale* (Gl. m.). richtstoyl van elpen beynen (147).

**Driuo-lare, -rare v. Drinorare.*

**Dro-cheta, -deca v. Drotheca.*

**Droma, g. -tis (aus drama?)* gegen-gesanck (74).

**Dromadari-a, -us v. Dromedarius.*

Drom-eda, t -edus, -idus (136), *-oda* (8) (*genus camelorum cf. sq.; i. animal velud equus 76 sim.*) *rauit* (8. *aus paraueredus? cf. angl. rabbit??*). wild pfer; *olpende* (9). *ags. âfyrid obbenda* (136).

Drome-darius, -tarius (134) *i. qui ducit dromedos, camelarius* (Br. &c.).

Dromed-arius, t -aria, t -a (74. *q. cf.*), *-us, -os* (67, 76), *dromi-* (136), *droma-* (74) *-darius* *dromed-ari* (75), *-ar* (16), *-el* (5^b). *drome-* (2), *dromel-* (1), *trummel-* (74) *-thier. olpen-te* (9), *-de* (8). *ags. seorit mon* (136).

**Dromidus v. Dromeda.*

Drom-o, -onius t dramus (76) (*i. navis velox &c. cf. velona*) *snel wit* (8), *snell weit* (9) *schiff. ags. aere t barth (navigium Gl. Aelfr.)*. *dromones i. naves t qui nauibus imperant* (Br.). *scaltich* (Sm. 3, 360).

Dromo *eyn sleyffer, pr. fule* (19). *sleper* (11. *i. q. sleyp-er, -voot, -been atta Ki.?*). *fauler schlingel* (Ki^a. Mrg.).

**Dromoda v. Dromeda.*

**Dromod-, dromon-* (Gl. m.) *-arius* (*cf. dromo*) *schnelleschiffurer* (74).

Dromonius v. Dromo.

*Dro-, doro- (1, 7) -theca, -teca, dro-tena (22^b), -tica (5^b, 18), -deca (3), -cheta (74), tratega (i. *lignum aratri* Gl. m.), dructa *†* crodea *†* trocia (74), trochus (Gl. 4, 355, cf. 370 sq.) (i. *bacculus* 3, contus, claua, ca-, var. co-mbuca 75. cf. troclea, trocia, crocea, furcale, forale, furale, humerulus, colista. *Vrm. aus trochlea alle mit t, c, d anl. Formen*) griebpret; ein lauff (74). runge (3, 5^{ab}, 17, 22, 23) off dem wagen (5), an eÿ weÿ (17). wagenrunge (22. cf. Br., Wtb. h. v.). rung (7, 74) an einem wagen (74). ryng (152). ein ringe (67, 132). ring 6, 66, 68, 69, 70, 110, 134, 151) *in curru* (110). rone (18). kipa (Gl. l. c.). chiph (3. cf. Sm. 2, 318 Fr. 1, 515^c, Ziem. 184^b, Höfer 2, 134). kipphel (1). knüttel (75. *oberd. knüttel, runge fustis*).

*Drudis drat (131). trath (141). Cf. drudes i. *gratos* (Gl. m. 3, 232)?

*Drumentum v. Dumetum.

*Drupedus v. Lippere.

Drusus i. *patiens, rigidus, contumax* (Gl. m.). i. *paciens † infirmus* (76). dru-stum, *asperum uncarcisin sim.* (Gl.).

*Dtotha v. Diota.

Dualis zwiuelhaftig (17). zwefeldig (19). twiuoldich (11). dubelt (132).

Dualitas (i. *du- † altri-plicitas*) *hd.* zwiualti- (1, 6), zwifelti- (76), zweyfelti- (7, 110), zweyfelde-keit. *nd.* twiuoldicheit. *czwey czal* (5^b).

*Dua-lium, -rium (Gl. m. i. *q. doarium, dotalitium*) liepgut (19). lijf-tocht (11).

*Dubare v. Dubitare.

*Dubia zwifel (5^b).

Dubietas zwifelheftig (*sic* 76).

Dubiosus vol zwiuels (17). euentur-lich (22).

Dub-itare, *† -are hd.* zwi-fen (5), -feln, -ueln (17). *czwey-ueln* (9), -fellen (3), -feln (4). *nd.* twiuelen.

Dubium *hd.* zwi-fel, -uel (17); *cze-weuel* (9), *zweyfel-l, -lung* (4). *nd.* twiuel.

Dubius *hd.* zwifel-er (6), -haftig; *czweifel-h.* (4). *czeyffelhaftick* (3). *vn-weyß, var. -wiß* (64). *nd.* twiuel-ich, -haftich *sim.*

Duca *la formula* (Gl. m.). *kese vat* (147).

*Ducadetum *ags.* *suur milc; ducica-dus oximeli melicratio* (145), cf. *dulcaci-dus* ὄξύγλυκος, -um γλυκυπικρον (Gl. m.).

Duc-atus, eratus (11) *gheleyde* (11, 81, 99). *geleydet* (19). *geleyte* (123). *leyt-, fur-ung* (65). *herztum* (5, 21). *hertzog* (7). *hd.* h-, *herzoge-* (6, 19) -tum *sim.*, -rich (19). *herczochthum* (3). *eyn herczog-* (5^b), *hirczochs-* (17), *nd.* *hertoch-, hertich-dom. hd. nd.* *ducate* (i. *florenus*). *hd.* *ducat. dogkat* (21). *docat* (76).

*Ducente-, ducenti-narius *hd.* *zwey hundert-zale, -zelich* (110), -faltig (68). *nd.* *twe h.-tal.*

Ducentenus *der hunderst* (*sic* 7), *zwei-h.* (18, 76), -hunderste (3), -hundertzte (5). *nd.* *twehunderst-ich, -ech. zweihundert veltiger* (6). *zw.- † zwei-hunder-stet* (21). *czwihundirt stunt* (4).

Ducentesimus *hd.* der zweyhundertztc (5), *-ste. nd.* twehunder-tegste (22), *-ste* (23).

Ducenties *hd.* zwey-, *czu* czwey- (3), *nd.* twe-hundert *hd.* male, mal, mol (70), *werp* (21), *werbe* (17), *nd.* werve, *vart* (i. *cf.* Fr. 1, 241).

***Ducentinarius** *v.* Ducentenarius.

Ducen-tum, *-i*, *-e*, *-a* *hd.* zwei-, *nd.* twe-hundert. twiehhundert (11).

***Duceratus** *v.* Ducatus.

Ducere *hd. nd.* vo-, *vuc-* (11), *hd.* fu-, *fū-* (6), *fic-*, *wy-* (13) *-ren. hd. nd.* leyden, leden (22). *hd.* leyten, *ge-l.* truwen *†* ein wijf *tr.* (132). ein wib nemen (110).

***Ducetum** (*i. q. inductilis; i. salsucium; qq. v.*) schubling ald magen wurst (93). weinstel (Sum.).

***Ducibilis** &c. *v.* Duciculum.

***Ducibulus** *v.* Duciculum, *-llulus*.

***Ducicadus** *v.* Ducadetum.

***Duci-culum** (*Gf.*), *-culus* (104, *Gl. m.*), *-olus* (121, *Kl.*), *-llus* (74, 75 &c. *i. clepsydra; parvus dux; adj. Gl. m. 3, 238. Br.*), *-bulus* (74 &c.), *-bulum* (11), *-bilis*, *-llis* (8^b), *ducellus* (5^b), *docillus* (76, 152, *auch adj. Br.*), *ductileus* (19, 76, *Br. ebenso*), *dociulus* *†* *dorcillus* (76), *dulciolus* *†* *cluciculus* (*Sum. cl aus d*) *hd.* zapf-o (121 *sim.*), *-i* (104), *-e*; *czaphe* (3), *zapphen* (1), *zaph*, *zapff*, *zapffen* vor ein vaß (75), *czapp-e*, *-en* (4), *cappe* (5^b). *nd.* tappe, *tap. kop* (21). *trechter* (*ductileus* 11). *drechter* (19, 152). *pippe* (74).

***Ducilis** (*i. duciculus Gl. m.*) außge-nig (*ut ferrum* 75. *cf. ductilis*).

***Ducillare** *tzapphen* (125). *czappen* (19). *tappen* (11). *entzepffen*, *ab-*, *auß-*lassen (74).

***Ducillator** *zepffer* (110). *tzepper* (132). *tepper* (147).

***Ducillulus** ein klein zepfflin (6). **ducibulus** (*sonst nicht demin.*) en klene tappe (23).

***Duci-llis**, *-llus*, *-olus* *v.* Duciculum.

Duc-, **dux-issa** *hd.* hertz-oginne (19), *-ogin*, *-oching* (3) *-ūgin* (18), *-en* (21). *hircz-ochin* (17), *-auwinne* (5^b). *hörtzōgin* *duc.*; *h'tzegin dux.* (6). *nd.* *herteg-*, *hertogh-*, *hertich-*, *hartog-inne*.

***Ducius** (*fābri*) *kuoltrog* (75).

Ductil-e *subst.*, *-is*, *-e* *adj.* *geslage-*ner (120 *sim.*), *-n* (*malleo* 10, 12). *slah-*perding (74). *gesmiet* (49). *eyn slegel* (*missverst. aus „malleus ductile cudit“ Br.*); *geleydet* (19). *leide-lich* (11), *-clich* (100). *licht furig* (8).

Ductileus *v.* Duciculum.

Ductor ein fierer (76).

***Ductoria** (*× auct.*) *marckschiffe* (74).

***Ductrimannus** *v.* Mannus.

***Ducturarius** (*i. bracteolarius*) *gold-*sleger (125).

Dudum *hd.* lang. l. zeit (67). *hd. nd.* lange, *harde l.* (99). *von langest* (110). *lestn* (132).

Duellare *hd. nd.* kem-pen, *hd.* *-phen*, *-pfen.* *hd.* strijden (*Mss. mog.*). *striden* (11). *duilare* *vberwildigen* (5^b).

Duellator *hd.* chempher (1), *kem-*phir (5^b), *-pfer*, *hd.* (18) *nd.* *-per.* *stri-*der (17).

Duellum *hd.* champh (1), kam-phe (152), -ph (5^b), -pff. *hd. nd.* kamp. kempt (8). strijd (17).

*Duidens schaip; alt wijff (147).

*Duilare *v.* Duellare.

*Duinum &c. *v.* Dwinum.

Duitas zvischenunge (Sum.).

*Dula (*herba, i. eruca, cf. doliuia*) wilder seuff (141).

*Dula (*i. ancilla, habra &c.*) *ags.* thiln (Gl. Aelfr.).

Dulcaci-dus, -um *v.* Ducadetum.

Dulce-do, -or, -oratio súzchait (2). *hd.* suße- *sim.*, sussi-, sússi- (3), súsyg- (151), siessi- (68, 76), suß-, soys- (13), suysse- (67, 152), suessig-keit. suß- (110), suße- (8^b) -heit. zot- (23), zuet- (11) -icheit. züse, wollost (-or 8). suß- (8), sus- (9), sieß- (76) -machunge (-atio).

Dulce-scere, -re (3) *hd.* suße, súße (3), sueß, *nd.* zote &c. werden.

*Dulciolus *v.* Duciculum.

Dulcis *hd.* suße, sueß (66, 70), suß, suyß (67, 152), súße (6), súcß (151), sieß (68, 76), soyß (13. *wetterau.*). *nd.* zote (23), zucte (11), sute (99).

D. melodia sußer thon (75).

*Dulcisapor siesser geschmack (76).

*Dulcisapus (*quod dulce sapit* 129) suße von geschmack (19). zuet van smake (11). *dulcissapa ags.* coerim (136. *cf. defructum*).

*Dulcisiola páonien, benigen-, pfingst-, gicht-rosen (143).

*Dulcissapa *v.* Dulcisapus.

Dulcor *v.* Dulcedo.

Dulcorare *hd.* sucz (4), súß (1), suße *sim.* machen. zote maken (23). wole lebin (8).

Dulcoratio *v.* Dulcedo.

Dulia (*i. theosebia; ancilla* 76), dulium (8, 65) helligen dinst (5^b). creaturen anbetthen (15). ane betunge creaturlich heylekeit (8). aubeten creaturlich-e, *var.* -er heyligkeit (9 Anh.).

Dum *hd. nd.* wanne. *hd.* wan, wann, wenne, wen (4). wanner (142). als lang, so dan (65).

Dum-are, -ere (11) (*i. spinare Br.*) durnen (19). doernen (11).

Dume-, dumen- (9, 23), drumen- (8), dumice- (110) -tum, dume-, *var.* dome-tium, -cium (75) *hd.* dorn-pusch, -busch, -hecke (13, 18, 91). heckig (75). *hd.* durnen- (*Mss. mog.*), *nd.* dorne- (23), doernen- (11) -busch. darn buße (21).

Dummodo (*oft i. dum*). *hd.* also (19, 110), als, *nd.* also (11) lange. albez daz (5^b).

Dumosus buschechtig (17). doernich (11).

Dum-, *selten* dun-taxat *hd. nd.* all-eyne, -ene (23), -een (11). außgenomen vnd hindan gesetzt (75). dissesmez (*i. tantummodo* 5^b).

Dumus, ditinus (93) (*i. rubus; saltus* 5^b; spina 10) hegk (1, 134). hekch (2). *hd. nd.* hecke. durnen-h. (19). ge-h. (5^{ab}). hack (5). hage (8^b, 23, 88). *hd. nd.* h.-busch. hag (74). haen (100). han (8). *hd.* hagen-dorn (7), -pusch, -busch (7, 67, 134), -busche, -bosch (68). heyn buß (21). hagebusch (22). busche (17 *sim.*). haich-b. (132). bösch (6). pusch (5). p.-hagen (9).

bagen-p. (*sic* 151). reche (10). stude (13 &c.). heidel-berstrud (93), -stud (64, 88, 123). dorn (88, 110). doern (11). rauher busch (91). mora-dumi, -dumum (93, von Wackernagel in ditimi gebessert!), -dium (74, 88) (*i. q. mora fruticum* 125) heidel- (64, 74, 75, 88, 93, 123), hol- (5^b, 111), pram- (74), bram- (75^a), brom- (75^b) -ber, -per (74).

*Dundicare v. Diudicare.

Duntaxat v. Dumtaxat.

Duo *hd.* zwen (Mss. mog.), zwey (7, 19, 21, 110). zwey ding (6). *nd.* twey (22), twe (23), -twie (11). *hd. nd.* beyde.

*Duo &. myld gever (147).

*Duo duis (*i. tribuere, dare, soluere* Br. aus duim, anders Gl. m.) geben (19). gheuen (11, 147). gelden (11, 19).

Duo-decennis (-decimus *verdr.*), -dennis zwelffierig (110 *sim*).

Duodecies czu czwolf mal (3). *hd.* zwelf male, mal; zu zw. maln o. ferten (75); zwölf mol (6); zwelft mal (76); zwolff werbe, czolff werp (21). *nd.* twelf werue.

Duodecim *hd.* zwolff, zwölf (6), zwälffe (111), zwelff, czolff (21). *nd.* twel-eue, -ue.

Duode-cimus, *t* -nus (66 &c.) *hd.* der zwo-, zwe-, *nd.* twe-lffte, *hd.* zwelfft, czwolft (3).

Duoden-arius, *t* -us (Mss. mog.) *hd.* zwolff-, zwelf- (67, 68, 76, 110), zweyfeldig- (*sic* 18) -zale, -zelig (110), -faltig (68); der zwölf zalig (6); dy, die czwolft (3), zwelffte, zwelfft zal. schilling (74). -arius twelf tal, -us tweluich (23).

Duode-nus v. -cimus, -narius.

*Duorancia v. Deuorancia.

Dupl-are, -icare *hd.* zweyfel-digen, -tigen, -gin (18). zwolfeldigen duplare, zwoffaltigen duplicare (21). zweueldigen (13). zwifaltigen (76, 134). tweuoldighen (23). zweifaltig (6), zweueldig (17), czwy-fach (4), -fachtig (75), -falt (110), -faltig (68) machen. dupelen (110). dubbelen (132).

*Duplarium (*anders* Gl. m.; *cf.* dui-num) tzwern (125).

Duplex (*cf.* duplus) zwifachtig (75).

*Duplica-nus, -rius (Br., Gl. m.) die twen partyen in loisheit gunstich is (147).

Duplicare v. Duplare.

Duplicator v. Diplodiatorius. Dis-plonarius. Bilinguis.

Dupliciter zwifal- *t* zwifach-tiglich (75).

*Duplicium (*i. q. bilix q. v.*) zwil-ing (75), -hing (1).

*Duplicius zwifa-ch *t* -cht (75).

Dupl-us, -ex (*q. cf.*) *hd.* zwi-faltig (6, 68, 110), -feltig (69, 70, 134), -fach (4); zwey-feltig, -feldig; zwefeldig, zway-faldig (1). *nd.* twiuolt (11); twe-uolt -us, -uoldich -ex (23).

Dupondium v. Dipondium.

Dura mater, d.-meter (64^b) die vssernhyernschale, *var.* ausserhyrenschal (64). ußer hyrn (27^b). usserhirnuel (93).

Durabilis warhaftich (22^b). duerhaff-tich (132). we-, duy-rechtich (147).

Duracinum weichsel (91). hartling (Hen.).

Duramen *i. testa t sectio* (76).

Durare *hd.* harten (5^{ab}, 68), v^l-h. (17), herten, harne (10); hart werden (17), machen (68); weren; wol (12), lang (110) weren. *nd.* harden (23); volstendich blijuen (132).

Duratio werhaftikeit (9 Anb., 65). werigkeiit (65).

***Duratum** werhaftig (65).

***Durcas** *v.* Dorcas.

***Durco** *v.* Dorco.

Durco (*i. trieris* 75, 141, *cf. h. v.*; *pl. -ones nauigia fluiatilia* Gl. m.) schiff dry zelig o. mit dryen zelen der ruder o. mit dryen mastbaumen (75).

Dure, duriter hart-lich (5, 110), -lic (23), -liken (22). *hd.* hert-liche, -lich (3), -lichen (21), -elich (6), -iklich (134), -iglich, -ikleichen (1), -tenglich (67), -ttenklich (68), -enlich (76), -erlich (5^b).

***Durego** *v.* Thurego.

Durere (*i. durum fieri* Br.) hart werden (10, 12, 68), sin 110). virhertin (8, 9).

Ea darvmb (9 &c.).

***Ea polis** (*i. exemplar*) en by teken (23).

Ea tempestate zu der selben zit (8), czeit (9).

Ea-tenus, bissw. -zinus, -propter dar-vmbe (99), *hd.* -vmb, -umme (8^b, 100), -ymme (13). *dorumme* (9). bij ader mit dem selben (17).

***Ebannire** vyß- (132) vß- (68, 110) -bannen.

***Ebarnitus** vyß-, vß-gebant, -geban- net (*ib.*).

Ebanus *v.* Ebenus.

***Ebar** *v.* Epar.

***Ebdasilon** (*aus heptaphyllon*) syc- ben bleder (17).

***Ebdom-a** (8), -ada, -oda, -ida, -eda, hebdoma-s, -da (Br.) *hd.* wo-, wa- (8), wu- (6), w- (21) -che. *nd.* wek-e, -en. achte dage (5^b).

Ebdoma-darius *sim. (v. prc.)*, -rius (8) cyner der, dye (18) dye wochen helt (18), had (21). en de de weken holt (23). eyn wochen halder (5), wechen helder (132). *hd.* (*cf. Fr. 2, 455^a. Sm. 4, 12*) wo-, wu-chener. wochin man (8^b). woche- (19), wec- (11) -lich.

***Ebdoma-datim** *sim.*, -tim (3) *hd.* woche-, woch-, wuch- (6), vuch- (7), wölch- (3), wochen- (4), wochig- (75) -lich. weclik (23). wekelink (22). alle (68), all (110) wochen. by wechen (132).

***Ebdomarius** *v.* Ebdomadarius.

***Ebdomatim** *v.* Ebdomadatim.

***Ebdomida** &c. *v.* Ebdoma.

***E-, he-** (Br.) -bdoas (*i. spacium VII dierum* Br.) seuen tal (23).

***Ebedo** *v.* Hebetudo.

*Duria v. Duritia.

Duribuccus v. Duripucius.

*Duringia v. Thuringia.

*Duriosus v. Durosus.

*Duripucius awderputz o. eudrischer (74). Cf. duribucc-us, -ius (147) *i. qui nunquam vult aperire os* (Br. &c.); euterisch *id.* (Sm. 1, 129). die den mont steeds toe heldt (147).

Duriti-a, -es, duria (76) *hd.* harte-, herti-, herte-, herthe-keit. hirtekeid, (17). hardicheyt (23).

*Durosus hert (76). duriosus *i. durus* (129).

*Dur-tus (*piscis* 9), -sus (Gl. m.) dors (9).

Durus *hd.* hart, herte, hert. *nd.* hard.

Dustria *i. nobili-tas* (74. *i. q. in-d.* 76, Br.), -s (76. *i. q. dustrius* 110 &c.) adel, edelkeit (74).

*Dustrum druuh (Gr. 5, 254).

*Dutamare v. Dwinare.

Duteronomius v. Deuteronomium.

E

*Ebedus (*cf. ebeta, ebulus*) ebech (23).

*Ebelus v. Ebulus.

*Ebelustre v. Ebilustrium.

*Eb- (*alph. erb-* 47), erb- (96) -enenti, ebenuenti (85) (*herba; aus erba-oenanthe*) garwe (*ll. c.*).

E-, he-benus, ebanus (*est arbor in-com-bustibilis, -stibilis, -buscibile; cf. clenus*) flader (75). fl- (4), fladren- (3), vledern- (13) -bawm. eibe (74). wuet- (74), wut- (5^{ab}, 17), wint- (1) -scher-ling. wotserlink (23). wedesch here (*sic* 22). butschürling (1). ebenus (BM. 409).

*Ebere &c. v. Hebere &c.

*Ebeta ebeschlouch (96). ebeth iue mesch eyn crud twierleye (22^b). Cf. e-, hi-biscus ibisch (Ki. &c.).

*Ebet-are, -atus, -udo v. Hebet-.

Ebibati v. Epifates.

Ebibere *hd.* vß-, *nd.* v'- (11) -drincken *sim.* (*e. gr. ebibe culum* 132).

*Ebidudo v. Hebetudo.

*Ebilus v. Ebulus.

*Eb-ilustrium, -ilostrium, -illust-rum (9), -elustre (*i. bis gemina lustria sc. XX anni* 16; *aus bilustre?*) zweyer zit jar (8). XX jar (9). zwenczig jare (17).

*Ebit- v. Hebet-.

*Ebolu-m, -s v. Ebulus.

Ebor v. Ebur.

*Eborium (*aus orobus?*) vogelwicken (96).

*Ebredio *ags.* hrisil (Eosw.).

*Ebrex *i. senex* (76).

Ebri-are, -ari, -etare, -etari *hd. nd.* druncken, v'-dr. (22), *hd.* truncken,

***Duuinum v. Dwinum.**

Dux *hd.* furer. *hd. nd.* vorer. fure- (5^{ab}, 7), vor-(22), geleidß- (110^b), gleydß- (68, 110^a) -man. *hd.* hertz-oge, -og, -ag (21), -üg (18). hircz-oche (17), -ug (19), -auw (5^b). *nd.* hert-oghe (23), -eghe (22^b); hartoghe (11); vorste (14).

***Duxissa v. Ducissa.**

***Dwi-** (23), *gew.* dui- (*alph.* dwi-), dewi- (3), tvi- (17) -nare, dutamare (6), dimare (Sm. 4, 309) *hd.* zwirn-en, -ig (*sic* 76), zwernen (18), zwiermen (Sm. l. c.), czweren (21). garn treben (17). *nd.* twernen.

***Dwi-, duui-** (6), **twi-, tvi-** (17), **tui-** num (*cf. engl.* twine), **twinum** † **twi** (5^b), **dymum** (Sm. l. c. *cf.* dimus = bimus Pap.) *hd.* zwir-n, -en (1, 4, 76). ztwirn (8^b). zwern (5^b, 12, 18, 21). zwierm (Sm. l. c.). twern (23). fadem (4). netze (8^b). neycze (13).

***Duinus** (*alph.* dwi-) **zwornt** (7).

trucken (4), droncken (132) machen, maken, † werden (7, 64).

Ebri-etas, -ositas *hd.* truncken-, druncken- (18 &c.), *nd.* vordruncken-, vol- (110 &c.) -heit, -keit (18). vbertranck (9).

Ebriosus gantz truncken (110), droncken (132).

Ebrius *hd.* druncken. *nd.* vor-dr. folle ge-dr. (10). truncken (69, 70). trucken (4). droncken (11, 132). vol (110, 132).

***Ebula v. Ebulus.**

Ebul-lire, -ire (11, 64, 65) *hd.* vber-, vber sich (65), ab- (8), auß- (64), vß- (17) -sieden, -syden. auer zieden (11).

***Ebul-litio, -itio** vbersich siedung, syden-digkeit, *varr.* -nigkeit, -igkeit (65).

Ebu-, ebo-, ebi-, ebe- (3) -lus, **ebul-a** (85, 96), -um (136^b, 141), -i (94^a), **ebolum** (94^a, Sum. II), **euoli** (Sum. II) (*cf.* ebedus. meatrix. nigella. Gr. 1, 153. BM. 66) *hd.* at-tah (141), -ach † -che (Sum. II), -ich, -tich. attich-kрут (68), -kruyt (132). adche (93). addich - (75). adich (74, 96). etich (85). adrech (77). retich (10). adik (13, 23, 47, -us 85). adek (22). adeck o. adich als iung hollunder ein kraut (74). adeke, eyn crud also iunc alhoren (22^b). acke (95). acten=staud (Kil^a). ebich (5^b). ebche (21). *nl.* habijck (143). harstreut (47). heylender, sommer holder (73). *ags.* uualhurrt (136^b), ellenwyrnt (94^a).

Ebur, ebor *hd.* helphini- (104), helfen- (1) -pain; helfin- (12), helfen-, helff- (75), elephanten- (110, 132) -bein, -dyer (19). elpen- *nd.* -ben, -bein (132), -dier (11), *ags.* -derban (136). juorie (99). iuoor, auoor (Kil.).

Ebur-neus, -inus (7) *hd.* helfen-beynen. von h. (17). helfen-beynecht (5), -beynigk (21), -beinig (75), -baynein (9). elpen-benen (11), -benich (23).

*Ebursator vßseckler (64^b). außgeber (64^c).

*Eccam (17, 75), ellam (74, 75) siech dye (17). schawe die o. disse (75). syhandie (74).

Ecce *hd.* sich, syche (133, 151, 152). zich & ze (23). su (22^{ab}). sech hie (99). *hd.* nym, nim, neme (133) ware, wair (5); nyem war. schawe (75).

*Eccine sich hie (100).

Ecclesia *hd.* kirche, kirch. kjerch (132). church (1). kirg (21). kerke (23). kirch (6), killh (93) & kristenheit.

E. filialis zukirche (75).

E. katedralis pistumb (1).

E. metropolitana byschup (5^b. episcopus bischoff *ib.*).

E. militans dy do vechtende ist (9). die v. cristenheit (12, 15) wider vurechten glauben (15).

E. triumphans dy do sygenthaft worden ist (9). die syeghaftige cristenheit (12). gesighaftig wider die vnglaubigen (15).

Ecclesiare zusammen ruffen (19). to zamen ruepen (11).

Ecclesiastes *hd.* ein buch Salomonis (110 *sim.*), der welt verschmehung (65), von der samelung *sim.* (samlung, same-nunge) der werlt *sim.* (welt, werlt 152). das puch der verschmehung diser welt (75), der vppikait der welt (1). der werlt versmehung (7). der wernt versumenung (21).

Ecclesiasticus *hd.* kirch-er (6), -er herre (7), -her (67), -ener, -ner (69, 70, 134), -lich (5^b, 19, 110). kirgener; in der samenuung (21). eyn buch von der same-nunge, -lung (7) der dogent (5, 7, *sim.* 65). das puch der newen weishait (1). sigriste (6). kerklic (23). kirke- (11), kyrch- (132), kirch- (110), crist- & cristen- (65) -lich, o. von der kirchen (110), off van der kjerchen (132).

*Eccula (*aus ital. eccola* ?) siech siech (17).

Ecum (17, 75), ellum (74, 75) siech das (17). schow den (75). syhanden (74).

*Ecia, *g.* -e eyn brille (18).

*Eclela *v.* Heotheca.

*Ecligma *v.* Electuarium.

*Eclipea *v.* Eclipsis.

Eclip-sari (11, 19), -ticare (19), eglip-pitare (8), -picare, -to (17) *hd.* gebrechen. *nd.* gebrec hebben (11).

Ecli-, ecli-psis gebroch (17). gebrest (11 *Mrg.*). ver-schwemmung, -bleichung (126). abgang der planeten schyn (75). e. lune mones finster o. verleschung; e. solis sunnen-f. o. -schines ynderzug (64). eclipea *i.* *obscuritas* & *ludus* (76).

Ecli-, ecli-pticus gebrech- (110 &c.), gheblec- (11) -lich.

Ecloga *v.* Egloga.

E- (64), e- (Br.), o- (81), *gew.* i- (Br. &c. *ngr.* ol-), y- (1), hi- (8^b) -conomia, hyconia (79), ieo-mia (110, 132), -nia (8, 68) vor steunge (8, 9). huß-haltung & -habung (75). huusraet (81). die kunst von regierung des hauses, *var.* huß (64), hußgesynn zu regieren (*st.* -ica 68).

hausmutter (*st.* -ma 1). drotscap (79).
droße samment (8^b. *cf.* *economus*).

E- (Br.), i-, y- (93) -conomica huß
sorg (110). (kunst) gelert selde eins
hugesindes (99). eyu kunst om cyn
huyß off family tzo regeren (132). yoo-
nicorum (*liber*) von der haus gschafft (1).

E-, i-, y-, hi- (6, 8^b, 23) -conomus, e-, i-
conimus, -conomicus, yconamus (6),
hycomus (79), *t* echomidus (76) (*i.* dis-
pensator) *hd. nd.* vor-, v¹- (7) -stender,
-stenner (18), -steher (3, 5). fursther
(4. *cf.* forest-, luo-arius). forst maister
(76). ein hau-, *varr.* hey-ßlicher man
(64). hußknecht (125). *hd.* schaffner.
lus-sch. (110), -wert (22), -wurt (6),
-haber (75), -vader (23). drocsote (79).
droßeße (8^b). drossae-t, -rt (Kil.). schaffer
(9). scheffer (8). eyn dispenserer (132),
besteller van dem huyßgesinde (132),
der hußgesyns (68).

Econtr-a, -ario *hd.* widder, w.-vmb
sim., her-w. (17). *nd.* wed-er, -der.

Econuerso *hd.* wider vmb. w.-om (132).
weder vme (23).

*Ecor v. Echo.

*Ecosmen v. Elicosmon.

Ecquando wenn joch (126).

Ecquid *hd.* siech was. sye wat (132).

Ec-, en-quis ist etwar (88).

Ecstasis &c. v. Extasis.

*Ecteca &c. v. Hectheca.

*Eculeus v. Cuculla. Aculeus.

Ecu-, acu-, *selten* equu-leus, ecuius
(75 *varr.*) (*i.* catasta, expansale Br.,
expensale 6, patibulum &c.) marter
bovn (93). *hd.* galgo (Gf.), galg, clag
(*sic* 110). *hd. nd.* galge. sper-g. (5), -galgen
(9). eyn snel eyns galgen (17). eyn snelle-g.
(3). dypstock *t* gake snal (19). kacke (12).
stock, kaeck (11). stog (8^b). notstal (4).
eyn rang (7). ram (21, 6, 75) der weber
zu den tuchen o. daran man die leut
martert (75). reme (13, 22). rem (*vbi sus-
penduntur carnes* 75). rame (13, 152).
pynram (110, *sim.* 132). ross ec. *in carcere*;
resslin equ. (91). das rosschen (125).
eruleas (*i.* mediastinus, pilorium)
pranger (3).

*Echalium v. Euchalium.

*Echare wider hellen (75).

*Echates *i.* dea magorum &c. (76) aus
Hecate.

Echemythea (ἐχεμυθία) verschweig-
samkeit (126).

Echid-na, -gna (125) otter (125). ater
(132). nater (110).

*E- *t* v-chinastrium (*i.* pul-, peri-
monia, pelonitis, πελονίτις, geran-ium,
-ogeron &c.) windischer storckenschna-
bel *sim.*, *nl.* knobelachtig eranebeck (143).

*Echinna &c. v. Echitudo.

*Echinum (*i.* abomasium) salter, bök
(109). *Verwechslung mit dem Psalter*
(salter) *der Wiederkäufer!* *i.* q. echinus
die mannigfalte (Kil.).

Echi-nus, *t* -uus (141), echminus
(*piscis* &c. 76), ethymus (*p.* V. Hamb.)
glasauaz (Gf.). huso (141, Gf.). huse (Sum.).
huze (V. Hamb.). ygel; kistenigel (*i.* e.
hülse; 126). kastanien schlw (*i.* calyx
echinatus 109. *cf.* Br. Wtb.-2, 842).

Echites aern stein (19. \times aetites).

*Echi-tudo (76), -nna, g. -nnadis

(129, 147), -nades (*pl. Pap.*) *est insula que-dam* (76), -libet (129). *eylant* (147).

*Ech-ius, -minus *v. Echinus*.

Echo (*g. -onis* 110 &c.), *t icheos* (100), *ichoos* (120, 121, *Sum.*), *ecor, g. -ris* (9) *galm* (13, 100, 121, 141, *Sum. &c.*). *hd. wider- sim., hd. nd. weder-galm* (8, 9), -galle (5), -schal, *hd. -schall, -hál, -thon* (126), -luit (19), -geluit (132), -ruep (11), -clanck (110, 132) als in den busschen (132), welden (110). *ags. uuydumer* (136), *wudumære* (*Bsw.*).

*Echola *i. consobrina* (76).

*Echomidus *v. Economus*.

Edacitas *vraz-*(8^b), *fraiß-*(19), *vraet-*(11) -heit. *hd. freße- sim., frãssi-*(134), *freßig-, freczig-*(9), *freyssi-*(3), *freßlich-*(68), *frisch-*(6) -keit. *freßerij* (17, 110). *frassercy* (4). *nd. vress-*(23), *vress-*(132), *werd-*(22) -icheit.

Eda-culus, -sculus *hd. frasse, fraß, fraiß* (19). *frayße, vressich* (132).

*Edagium (: *eda basterna* *Gl. m. = rhedagium q. v. : rheda*) *wagen o. roß-zol* (64).

*Edaliu-m, -s (*de manzare* *Gl. m.*) *speise* (*untersch. von edi-, edu-lium* 67, 152, *jedoch identisch mit edulium* Nr. 1 in 66 &c.).

*Edam *v. Edera*.

*Edasculus *v. Edaculus*.

Edax *hd. freczig* (9), *freßig. vressich* (23). *vrazzich* (8^b). *frassig* (4). *vraetich* (11). *vraet* (99). *wars* (100). *werch* (22). *frisch* (6). *cyn freßger* (18). *schleitzer* (126). *rûch* (25. *cf. Sm.* 3, 19).

Edecumare *v. Edicomatus*.

Eden, *edem* (*i. deliciae paradisi*) *wollust* (17). *wolust* (7).

Edentare *hd. zende, zene, zen vß brechen, -ziehen* (8). *nd. de tenue vt breken*.

*Edentarius *zanbrecher* (110).

Edentatus *zane-*(10), *zen-*(12) -loiß. *zanloß sicut puer* (8). *zantlos s. senex* (9). *ainer dem die zen vß gefallen o. gebrochen sind sicut senex* (76).

*Edentomatus *v. Edicomatus*.

Edentulus *zan-loß* (110, *s. puer* 8), -loz (4), -laß (17), -fleisch (*sic* 68), -lucket (64, 110). *zant-los* (*s. puer* 9), -loyß (132). *czenelose* (13). *on zen* (64). *tantloes* (11).

Ede-, *edi-pol* (*i. per edem pollucis Br., adv. iurandi*) *hd. scheltwort. bei dem hauß edelpols* (74).

E-, *he-dera, edra* (8, 75), *hedra* (133), *edrea* (23), *edam* (11 *Mrg.*) *ephaw* (7, 64, 110, 123). *epfau t mauerpfau* (114). *ebhaw* (*hed. 110^c*). *ephew* (67, 110^a). *ephei* (91). *ephee* (76). *abhew* (110^b). *ebheu* (*ed. 110^c*) *ebhōwe* (15). *ebowe* (95). *ephew-*, *ephe-*, *ebeien-baum*; *wild eph-cu, var. -en* (75). *eböm* (77). *hd. nd. ebich. ebb-, ew-yche, ebeche* (19). *ebechhee* (*Sum.*). *abech* (101). *epich* (68, 75). *ywesche* (22). *ybische* (5). *ebeschlo* (47). *ibenloub, wintergruen* (125). *eygloff* (85). *eyloef* (11, 132). *yflôf* (109). *iue t aucy* (*arbor* 23). *ein ibe t ylme* (3). *eib* (74). *ib* (*arbor* 75). *eyben* (4). *yfe* (13). *paum-*(9), *baum-*(8), *wede-*(11, 109, 74), *weden-*(85), *wed-*(47, 74, 132), *welle-*(*Sm.* 4, 80) -winde. *ags. uuido uuindae* (136^a); *ifeg* (136^b). *weminde t ingroen* (107). *wintaw* (7). *pawmbinden* (*edere* 3). *grund-rebe* (100), -reb, -eram,

asch (74). ed-era, -ra arborea ebich (17, 153). eyn esche (17). edera nigra ebhovvi (101). *ags.* cordhifig (94^a). *e.* terrestris gund-eram (8), -ram (9, 85, 96), -raue (47). gunne drebe (*sic* 17). grund-reb (153), -reben (144). grundt-, gundel-ráb, *nl.* onderhauer (149).

Edere *hd.* sprechen, reden (8, 9), machen, zelen, zalen (6), eßen, offenbarin, -baren, -barn, -born (6), geberent & buwen (65). *nd.* sprecken, secgen (99), maken, telen, teken (22), eten (99), etten, nutten (85), oppenbaren.

Edes hus (5). huus (11). hues (19). huß (8, 110). haws (9).

***Edibilis v. Edilis.**

***Edicare** hochemachen (74).

***Edicari** hochemwerden, enteren (74).

Edicere *hd.* ge-bieten, -b. als die weltlichen (75), -byten. *hd. nd.* ge-bieden, -beden (19, 23), -pieten (4), -benden (18), -breyden (21); beyden (22); kund-den (4), -digen, -gen (21). *v'*-kunden (6), -kondigen (17). außruffen (75).

***Edicium v. Editio.**

Edico-, edito-, edento- (76), edu- (17) -matus (*i. exstirpatus* 76; *cf.* Gl. m. 3, 263) *hd.* aus- (9), vß-geworffen. edo- (76), ede- (Br.) -cumare, & -gmare (76) *i. excerpere.*

Edictor gebieder (11, 19).

Edictum (*i. editio q. v. 110 &c.*) *hd. nd.* gebot. *hd.* kundunge, aus- (4), vß-k., -kundigunge, -ruffung (75); anschundung (*1. cf. instinctus; > auscundung?*). gebod & vß kunning (21). gebott & *v'*kundung (6). gebotte & *v'*konnung (18). en bot & *v'*kundunge (23). machung o. verkundung (67). außgeriefft bot (110). gebiet der weltlichen (*ind. der geystlichen;* 75). eynes wertlichen fürsten gebot (3). koningis g. (8, 9), & gesece (9).

Edicula breidihus (93). hußlin (8). hauslein (9).

Edific-are, -ere pawen (1, 4). bawen (9, 134). *hd. nd.* buwen. huser b. (110). buhen (5, 21). czimmern (19, 68, 110). stichten (99).

Edificatio stichtunge (99). nutzbarkeit & besserung (65).

Edificator pawmaister (1).

***Edificatorium** ein nutzlich ding (65).

Edificium, & edinphium (76) (*i. machina, fabrica* 71, *frabrica* 1) buw (76, 110). buwe (12, 19). *hd. nd.* ge-b., -bauwe (152) -bue (17), -bu (21), -bav (7), -bou (49), -paw (1), -pew (9), -bewe (70, 151), -bew (134), -bude (5), -bucz (8), -bucsz (18), -zymmert (8), -zimmer (68). buete (22). czimmer (9, 19). tzymmerringhe (132).

Edilis *subst. (i. edituus 110 &c.) hd.* hus-, huß-, haus-wirt (8, 9), -warter (68), -verwarter (93), -huter (75), -hieder (110 *sim.*). spiel- & schaw- (88), kijrch- (132). kirchen- (110), paw- (123) -meister. hailgenpfleger (88). *pl.* kirchpröpst o. pfleger (91).

Edi- (132), **edu-** (76), **edibi-** & **esibi-** (110) -lis esserlich (110, 132).

***Edili-um, -tium** (110) *i. vo-, fo-, (3) -racitas & dignitas in domo* (70, 110, 134. *cf. edulium*). fraßamkeit (74). querder (8, 9). geiczi- (3), großlich- (*sic* 18) -keit.

***Edili-**, **edi-** (68) -um, & -tas (74), -tium (68, 110, 132), **edicilium** (68) *i.*

dignitas edilis, als solchen ampt (132).
torwarterey (74).

**Edinphium v. Edificium.*

**Edima v. Endiuia.*

**Edipol v. Edepol.*

Edis (i. aula) sail (19). zael (11).

Edis-serere (Br.), -sere, -serare, -cere (76, 110), -erare (76) *hd.* vßlegen *sim.* be-tewten (9), -duden (17). wißlich (17, 75), subtiel (74) reden. exponiren (99).

Edi-tio, -cio, -cium, t -ctum (110 &c.) *hd.* machunge; *ge-m.* (6, 21), -bietung; gebunge (67, 152). *nd.* ghemakinge (23). buunge (5). gebot (110, 132).

**Editomatus v. Edicomatus.*

**Editor v. Osor.*

Editus hd. gemacht. *nd.* ghemaket.

Edituus (i. campanator 74, cf. edilis) hueter der kirchen (75). huß hudir (8). haws vater (9). meßner (64, 74, 91). glockler, kirchwart (74).

Edo schlemm-, fress-, suff-, brass-, schleck-, full-er (88).

Edocere leren (9). heruß-l. (65).

**Edocu-, edog-mare v. Edicomatus.*

Edomare czemen (19). teemmen (11).

**Edonisia v. Dionisia.*

Edra (ἔδρα; i. sedes episcopalis 76) bischoff stul (8).

**Edr-a, -ea v. Edera.*

Educare (i. nutrire, ducere) hd. neren, er-n. fuden (8). fueden (66). voeden (132). fyden (13). voden (23). fochten (21). *hd.* futer-en, -n; füttern (151), fuoren (76 *sim.*), fueren (152), fûrn (*ducere* 3), fûren (*nutrire* 6, 9). vusteren (99). voert stueren (*sic* 11). *hd.* er-, *nd.* v²-quicken. erkornen (7). *aus* erquicken \times érko-men? -beren?). vßbringen zichen (65). erczen (1).

Educatio futung (8). fudung (8^b). fuedung (66, 151). voedinghe (132). vodinge (23). weydung (68). vertunge (*sic* 9). *hd.* futerung, furunge (152), fûrung (67), vß-f. (76), fûrung (3). leydinge (11). *hd.* nerunge, er-n. (3, 110), -quickung, -quigung (21), -kickung (76).

Educatus derzogen (75).

Educere furen (110). *hd.* vz-, vß-, vs- (6), auß-, auf- (3) -fûren (67), -furen, -fûren (3, 6), -fieren, -foren, -forn (18), -faren (12 &c.), -ziehen, -zehen, -leyten (110). vyß- (132), vor-vorn (22), -leyden (11, 132). vt ten (22). iungen ten (23).

Eductio außfuring (75).

**Eductor* außfurer (75).

Eductus entleidet (19). außgefurt (75).

Edulis v. Edilis.

Edu-lium, -um (v. escina) (cf. edili-um) *hd.* *nd.* spise *sim.* querder (16). fraußhait (7). aet (106).

Edu-lus i. estor t vorator (Br.).

E-, *selten* he-dulus zickel (49). kitzel (75). huetel (81. *cf.* Sm. 2, 256). phrettchen (*avis* 125).

**Edumatus v. Edicomatus.*

E-, *selten* he-, hoe-dus (*i. prellus* Voc. ex quo, 147) *hd.* kitz (1, 75), chiz-zin (104), kytzin, kutzin t kufflin (7), kützlin (65), kiczel (58), kitzlin (64, 110), gitzi (93). geiß-gin (132), -lin (3, 75^b, 110), -el (75^a). eyn iunge geyscz (18, 21), ziege (17), zege (5). eyn iunck sege (22^b). ziken (6). tzicken (23). czickel (4).

czick- t czege-leyn (9). zygelchin (12).
ein czicztliche (*capra iuuenis* 3). *hd.*
bock, back, (67, 152), bog (8). buck
(147). *nd.* hoken (22^{ab}, 23), hoyken (11).

*Eester (*i.* pic-us, -a; *a. d. Nl.*) ex-
aels-ter, eyn vogel (147).

*Ef- bes. in 76 öfters st. eff-.

*Ef-, eff- v. Eph-.

Effabilis *hd.* sprechlich (19); vß-
zu-, spr. sprekelich (11).

*Effabiliter außsprechlich (75).

*Effacere (*i.* facere Gl. m.) *hd.* straf-
fen. stroffen (8).

*Effaltes v. Ephialtes.

Effamen sprache (19). spraeck (11).

Effa-minare (Br.), -minari (110 &c.),
-rnari (66 &c.) *i.* loqui.

Ef-fari, -ari t -rari (76) *hd.* sprechen,
zu- (8), vz-spr. auß reden (64). *nd.* vt
sprecken.

*Effarnari v. Effaminare.

*Effebyon v. Ephebian.

*Ef-, ex- (Pap., Gl. m.) -febuare (*i.*
expu-rgare Gl. m., -gnare *sic* Pap.;
desecare 76. st. defecare q. cf.) luterer
o. schumen (8). leuteren t schewmen (9).

*Effebulare v. Effibulare.

Effebus v. Ephebus.

Effector wücker (65).

Effectus *s. ptc.* *hd.* ein geschi-ht (6),
-cht. getain (19). ghedaen t dact (11).
hd. tät (9), that (134), dat, dayt (19, 133).
voln- (5^b), vor- (4) -brocht. volpracht
ding (1, 65). volbrachtig- (74), volbrachte-
(5), follenbrachti- (7), folenbrati- (13),
folbroch- (21) -keit. vullenbrachticheyt
(23). werck (110, 132). wirkung (7 *sim.*).
gewircket (15). geworch-te t -t (9), -t
ding (74). ein gewürckt wesen (63). ein
end (68). eyn begir begriffen (8).

*Effeminalis wibischen (75).

*Effeminalitas v. Effeminatio.

Effeminare *hd.* v'wiben. *nd.* vor
wiuen. vber weyben (1). weibischen
(64). wyplich (*sic* 152). wyplichin sin
(19). wijflich wesen (11), sijn (132). kranck,
wibisch syn t machen (110). w. leben
o. thun (75). vnt-machin (8^b), -maken
(23). gozczzen (9. cf. goße v. effemina-
tus).

Effeminate gebrechlich (17).

Effemina-tio, t -litas (75) wibunge
(5^a). v'-w. (18, 21). wibscheit (75). v'dor-
benheit (8^b). vordomicheit (23).

Effeminatorium hurhuß (68). huer-
huyß (132).

Effeminatus *hd.* v'-wibet, -weibet
(134, 152), -beibt (1). *nd.* vorwiuet t
blode. v'wijfft (132). wybischer, fleisch-
licher (65, 110). weych von fleißlicher
kranckheit t goße (8. cf. effeminare,
semiur, sinpubium). waych von
menschlicher art (9). vnerlich (8^b). eff.
gat schlechts vff die hufften, als ein
pelltz vff synen ermelen (65).

*Effemineus wiblich (75).

Ef-ferare, -ferrare (23), -erare t
-erari (76) grymmen (8, 9). grymmig
sin (17). freydigen (9). fredigin (8). *hd.*
greus-, greuß- (88), graus-, greu- (110),
wreyt- (132) -lich thon *sim.* wild t
vnwirß t greulich (88), wreet (132)
machen. wieten (76). vor iaghen (23).

Efferatus gantz wild (64).

*Efferbere v. Efferuere.

Efferre *hd.* vz-, *nd.* vt-dragen, -dargen (8^b), *hd.* -tragen. *hd.* erheben, sich erh. (110). v'hoegen (132). loben (9).

Effer-uere, -bere *hd.* er-, her-, ir-hiezen, -warmen, -wirnen (17). aussyden (9).

Efferus *hd.* grymmi-g, -ck (9). freezig (9). freßig (8). wilder, vngezempter (110). wreet (11, 132). vreslik (23).

Effe-, effu-stucare, effusticare (*i. renunciare de bonis suis*) v'-czehen (19), -ziehen (110), -tzeren (132), -tyen (11). vß der hand geben vnd verwerffen mit ein halm (110). vys der hant geuen ind v'worpen mit cynem halm (132). vter hant gheuen (11).

Effestu-, effustu-, effusti-catio (*i. abdicatio* Gl. m.) v'-zyhung (68), -tzyenisse (132), -ziechniß, *varr.* -zychniß, -ziechniß, -zaichnuß (110).

Effeta wurbas mer vnfruchtbar frawe (9). forbaß men (*sic* 17). entleret (64).

***Effetare** (*t st. c*) reynigen (8, 9). sweyffen (9).

Effetus v'siegen (10). gälte (12).

***Effialtes v. Ephialtes.**

***Effibu-, effebu-** (17), **effibo-** (76) -lare auf knopfen (9). uff-huffeln (8), -losin (8, 17), -span (17). ent-, out- (132) -spannen (110 &c.).

Effica-cia, -tia (134) maht (6, 8^b), *hd. nd.* macht. m. folebracht (18) maicht, wijßheit (132). mechtekeit, kraft (8, 9). witzekeit (17). volwortzam & sane-w. (5. *cf. conscientia*) wolwart- (1), wolbrat- (2) -samchait. vultortzamicheyt (23). wortumkeit (21). wißheid (17, 68). *hd.* vernunffte *sim.* wureklikeit (110).

Efficaciter starkeliche (17).

Efficax eyner der eyn iglich ding lichtelich mag vß gelegen (21). einer der licht-lich (7, 37^a), -eclich (6), -ig (5), leichtiglich (4) ein ding macht. en de lichtliken, ghelichliken (22) en dink maket (23), maken (22). *hd. nd.* mehti-g, -ch. m. mit der wurekung (75). machtig (8^b). *hd.* nutz-, *nd.* nut-bar. nützber (37^a). nutz-nemer (67), -sam (4). vol wortzam & notze (5). wolwart- (1), wolbrat- (2), wllenbor- (22) -sam. vultortzam (23). begyrich (70 *sim.*). begerich (110, 132). begirlich- (69, 134). lyplich, begrijfflich (17). fruchtsam (17, 4). tetig (9). doende (11).

Efficere *hd. nd.* werden. würcen & tun (9). wirken & follenbringen (12). w'kin (8). *hd.* foln komelich, folkomelich, vollekumlich *sim.*, volkumen (76) machen. zeren (17).

Efficiens wirckende (12).

***Effiduciare v. Deblaterare.**

***Effigere** anhefften (3).

Effig-iare, -ere *hd.* bild-in (8), -en, -e machen (17).

Effigies pild (1). *hd. nd.* bylde. belde (23). byldnuß (68). gestalt (110, 132). ein bydde gestelteniß (*sic* 5^b). glichnisse (9), -niß (8). gligenis (13). eyn apt got (7).

***Effigium v. Effugium.**

***Effimera v. Ephimera.**

Efflare uß blasin (8). aus blösen (9, 65).

Efflere aus weynen (9).

Efflorere bluen (8, 9). vß bluen (17).

Effluere über fließen (8). *hd.* uß- (17), vber-fließen.

*Effocilare erquicken (9).

Effodere (*i.* extum-bare *t* -ulare 77) *hd.* vz grabin (5), vß-, auß-graben, -gr., *vlg.* einen toten menschen vom grabe (75). *nd.* ut grauen.

Effontire *i.* venenose loqui (Br.). fenyn-lick callen (147).

*Effractabilis *ags.* hus brycil (145. *cf.* effract-arius, -or Gl. m.).

Effractor *hd.* vß brecher, ausprecher (9).

*Effractorium (*lini*) breche (135).

Effractus zerstoret (64).

*Ef-frangere, -fringere (Br.) uß brechen (17).

Effrenare vß-zemen (7, 68, 110), -zymen (18). aus-czemen (151, 152), -zämen (134), -zeumen (75). ontzomen (132). uff-zeunen (17), -zeymen (21). up-tome (23), -temen (22).

Effren-atus, -is, -us vnge-*hd.* -zame (75), -zemet, -zämter (134), -zemit, -zempt (67), -zemer (69), -zeunt (18), -tzoemt (132), -temet (23), -breidelt (99 *sim.*). vnczawm *t* wilder (9). *hd.* *nd.* wilde. wil (21). bose (19). wreet (11).

*Effringere v. Effrangere.

*Effrodasia v. Affrodisia.

Effron-datus, *varr.* -tus (*cf.* -dare Gl. m.) verschempter, stirnloser (65).

Effrons, efrons (76) *hd.* vn-sinnig, -schamig (4, 68), -schemig, -schämig (134), -schemmig (6), -scheymiger (21). *hd.* *nd.* vn-, on- (11, 132) *nd.* -schemich, -sinnich, -schemel (11, 19, 132), -zemig *t* -sounig (18), -kennig (67, 133, 152). *hd.* schamelos *sim.*, scheme-loz *sim.*, -lus (21). schamlose *t* schemig (7). schemolos *t* schemich (23). schantloß *t* verschempt (76). cyn de eyn luttich vorhouet heft (22).

*Effron-tus v. -datus.

Effugare uß gagin (8). v'fliehen (9).

Effugere ent-*hd.* -fliehen, -pfliehen, -fichen (17), -flegen (5), -fleen (21), -vlyen (132), -komen (23). vntulien (99). en- (18), enweg- (6), uß- (7) -fliehen.

Effu-, effi- (8) -gium *hd.* *nd.* flucht. fluht (6). fluchte (8^b). floche (18). vlogt (99). *hd.* vß- (141), zu-flucht, -flicht (5, 133, 152). fluchtig (8).

Effugus fluchtig (110 &c.).

*Efful-cire *i.* plene fulgere (76); -tire sere cziren (9). zu czieren (8).

Effulgere zu- (8), uß- (17) -schinen. sere scheynen (9).

*Effultire v. Effulcire.

*Effumare auß-riechen (75), -reichen (75^{cde}), -recuhen (*sic* 75^b).

*Effumigare aus reuchen (9).

*Effuncare v. Eruncare.

Effundere *hd.* vz gißin (5), vß gießen, vs gießen (6), auß gyssen. *nd.* ut-gheten (23), -ghieten (11). effunde frameam zughe, zuch vß din schwert (65).

*Effurans (*cf.* effrons) schemelos, vnsinnich (22).

*Effurencia (ur aus ici?) *i.* effectus (76).

Effusio uß-gießunge (17, 65, 75), -fließunge (65).

*Effust-icare, -ucare &c. v. Effestucare &c.

Effusus entschluþft, vßgewuscht, herußgegossen (65).

*Effutare (*i. confiteri* Gl. m.) v'-smahin (19), -smaen (11).

Effutire *i. effundere t stulte loqui* (110 &c.); *foras mittere t sicut garruli inepte loqui* (Pap.). uß gißin (8). aus gissen (9). *efucio iui itum i. aficio non afundo t celando profero* (76). *effutio i. foris aliquid effundere sine effectu* (Pap.).

*Efrari v. Effari.

*Efucio v. Effutire.

*Egecero-n, -s v. Egoceros.

*Egenius v. Eugenius.

Egenus (*i. ege-nās, -r*) dorff-tig (17, 23), -hafftig (5). *hd.* durfftig. dorstich (22). *hd. nd.* arm. *hd.* siech, sich (21), kranck, crang (17), brusthafftig (88). *nd.* zek (23).

Eger, egrus (69, 134) (*i. tristis t infirmus, cf. prc.*) *hd.* siech t arm. siche (9). *sicc.* (99). *hd. nd.* kran-ck, -g (152). durfftig (5^b).

Egere *hd.* du-, do-rfftig sin, scin. *nd.* dorf-, dors- (22) -tich zin. notdürftig sin (6). kicht (*aus* not) dorfftig (21). dürftlichen leben (9). durftklich lebin (8). dorffen (7). be-d. (19, 110), -huben (14), -hueuen (11), -hoeuen (132). bohofen (13). nicht habin (5, 7), hebben (23). armut (75^{acd}), a. lyden (75^b) am gut vnd an gesuntheit.

Egerere schissin (8 *sim.*). scheyssen (9). vßwerffen (64). dauwen (17). zu stulgen (1, 5^b). ut dreghen, to stole gan, schiten (23).

*Egerincus *i. tolincus* (139) *aus* egerimus *i. tollimus* (142).

*Egerminare uff sten (8 &c.). auf steen (9).

*Egerosus (*i. medicus*) medicijnre (147).

Egescere arm werden (110 &c.).

*Egesta („*st. -are*“ Leo) *ags.* ascrepaen (136).

Egestas *hd.* durfftig-, durffti-, dorffti-, dirftig- (76), notturfti- (67) -keit. be-durfticheit (110). *nd.* dorf-, dors-ticheit. notturft (17). ermut dorfftig (5). armut (8 *sim.*). armuede (11). kommer (13). behoeffte (132).

*Egestator schi-, *var.* schei-sser (75).

Egesti-o, -a (74) treck, mist (74). thier dreck (1). schyßung (5^b, 75). dauung (7). vßwerffunge des trecks (75).

Egestuosus vol, voller (74) armut (68, 74, 110), armoitz (132). dirftiger t betler (76).

Egestus *hd.* v'-dauwet *sim.*-, zeret (12).

Egil-ropa, -opa, -opium (Br.), -lopium (11, 19), -opta (76), -oca (8), -ora (49), eglota (17), aegilops (Ki.) cincho (Sm. 4, 273). augen swer (9 *sim.*). en oge weerde (egilopa 11). werner (19, 49, Fris., Ki.). en wene (11).

*Egillopicus wenich (11).

*Egy-, ægi- (143) -lops, t elopa (125) (*herba*) accalay (125). gauch-, taub-haber, twalch, *nl.* dravick (143).

*Egilo-ca, -pa, -ra &c. v. Egilopa.

*Egipc- v. Egypt-.

Egi-pius, -pea (49), -ppea (76), -spia (8) (*i. vultur; i. q. ægyptius* Ki., αἰγύπιος 126) trappe (9, 76). drapp (8, 49).

Egip-tiaci, var. -ciaci, dies verworfen tag (65).

Egyp-tius, -cius, -tinus (5^b) eyn egypt-er (5, 76), -yer (5^b).

Egyptus egiptin (5). *hd. nd.* egypten lant. anôpe (127. *cf.* canopeia).

Egis *hd.* schilt (17, 75 &c.) mit pockfeln vberzogen oder geißen (75), der mit eyner ziehen hud ist bezogen (17). brustblech, bantzer (88). egidam geizifel (Gf.).

*Egispia v. Egipius.

*Egle v. Egoceros.

*Eglippicare &c. v. Eclipsari.

*Egloceros &c. v. Egoceros.

Egloga (*i. sermo caprinus* : αἴξ) ziegen- (17), pleccende (3), stinckende (75) rede. bleykende stym (8). klagende stimme (9). beraet (11).

*Eglota v. Egilopa.

*Egloteros v. Egoceros.

*Eglutire v'slinden (11, 19).

Ego *hd.* ich. *nd.* ik, ick. ich selber (21).

Ego, *g.* -onis werlt (147).

Ego- (128, Br.), ege- (147) -ceros, -ceron, αἰγόκερος (128), *gew.* eglo-ceros, -teros, -ceron (74), -cereus (*i. caprinus* &c. 76) (*cf.* egle & ege capra 76) eyn steinbock (9, 128), -pock (74), -buck (147). eynhornik bok (9). eynhorn bog (8).

Ego-idem, -ipse, -met *hd.* ich selb-er, -es (18), -s (110), -el (21). ich seluen (132). ick sulues (23). eck sulven (22^b).

*Egola-re, -tus v. Eiula-re, -tus.

Ego-n, -ne ichicht (74).

Egre crenglich (17).

Egredi auß-geen (134), -gehen (3). *hd.* vz-, *nd.* vt-gan *sim.*

*Egredula v. Acredula.

*Egregare (*i. disgr.* 110 &c.) scheiden (17, 21, 76).

*Egregi-tare, -are (76) edeln (8, 9). edel machen (17).

Egre-gius, & -x (76) *hd. nd.* edel, e. & vberwelt der kunst halben (75), wijs *sim.*, achtbar. *hd.* achtber, ach-ber-per (1). acht werp (*sic* 21). herlich, vberkoren (110 *sim.*). vbertrefflicher (65). auß der schar gesetzt (75).

Egressus *ptc. s.* *hd.* vz-, vß-, auß-gang, -ganck, -gancke (19), -gangen (6), -gegangen. *nd.* ut-gan & -gegan (23).

*Egrex v. Egregius.

Egrimoni-a, -um (Gl. m.), egromama (76) trurikeit, kranckheit (110). droeuicheit, krenckde (132).

Egritudo *hd.* siech-, *nd.* zek-, *hd. nd.* kranck-heit. kranghaid (6). sicheit & krancheit (5).

*Egromama v. Egrimonia.

Egrotare, -ri (4) *hd.* siechen, sichen. *nd.* suken, seken. siech sin (17). *hd. nd.* krancken.

Egrotus *hd.* syech, sieche, sich (18). sik (13). seck, kranck (22). zekich (23)..

*Egrus v. Eger.

Eho loß, losa, hæ (126). oho (Fris.)

Eia, eya, eye, aye, age *hd. nd.* ach. ache (5). & och (110). ach ia (75). ye (7). ey (23, 74). ach oder en (133, 152). nudunu (*eia militum properantium clamor* 141). nu wolan, nûn w., nuw belan, & syest ermant (65). eye zu (76). ey-nun, -wolannu (74).

*Eiactus v. Eiectus.

*Ei-, eij-cere *hd.* vz-, abe- (18) -werfen. us- (13), *nd.* ut-werpen.

*Eicion *ags.* haranspeccel (94^a. *wild burrage* Bosw.).

Eie-, eia- (74, 75) -ctus, (*i. via indirecta, dispendiosa*) vngerechter weg (75). ein vmbe weick (3). vm- (76), vmb- (4, 74, 75) -weg, -wege (74). *e. maris ags.* wrec (Gl. m.).

*Einicedo v. Emicedo.

*Einorrois v. Emorrois.

Eiul-, egol- (5^b), euit- (7) -are *hd.* hu-, heu-, hey- (64^c) -len, schrien (110 *sim.*), strimpen (*i. plorare* 12), trenen (5^b), weynen, gellen & greynen (126). carmen (11, 132). suchten, bewenen, iancken (108).

Eiulatio carminge (11).

*Eiulator carmer (11).

Eiu-, ego- (5^b) -latus holen (8). clagung (5^b). venunge (8^b).

Eiurare sere (8, 9), uß- (17) -sweren.

*Ekana (*dic. deus*) ein-ange-sicht das ein yglichen ansicht (65).

Elabi *hd.* vz-, en- (17), *nd.* ut-, ont- (11) -gliden. *hd.* vß-gliten (21), -fallen, auß gleyten (3), vs-glenden (13), -fliesen (6). encliden (100) *hd.* ent-glinden (19), -fallen.

Elaborare arbciden (8). ver-a. (7). vor-a. (23). seer a. (132), arbeiten (110). *hd.* v'-, vz- arbeiten, -arbaiten (76), -erbeiten, -erbenden (21), -erbeyden, -erbeden (18). auß-arbeiten & -machen (75).

*Elactorium v. Elaterium.

*Elactuarium v. Electuarium.

*Elampor-cus, -ticus v. Elate.

Elangwere sichin (8, 9).

Elapsus entgliden (19). ontgleden (11). v'ganghen (23).

Elargiri vß gebin (19). vtgcuen (11). außgeben miltiglich (65, 75).

Elate *sbst.* (ἐλάτη, \times elatus; *i. arbor* 76, *folia palmarum* Br.) palmbleter, palmeuipfela (el. palmarum Gl.). hoch zwige o. palmen (8). h. czweyg o. p. pawm (9). pletir (131^b). elampor-cus *i. pictu-* & *cela-ra palmarum*; -ticus *i. vestibulum* (76), *cf. elami porticus* (Pap.).

Elate *adv.* hochfertig- (68, 110), hoeuerde- (132) -lich.

Elate-, elacto- (74) -rium wilderkurbißsat, dripkerñ (74). eselskürbs-safft, s. von wilden gurcken, kimmerlingen &c. (Kl^a).

Elatine gundel- & grundel-reben (126). erdwinden (114, Fr.). grunder- & grundmann (Kl.). veiel; hünerdarm, vogelkraut (*i. alsine* 143).

Elatio vber-mut & -tragung (65), -hebung (1). hoffartickheit (18).

Elatus vberhebig (1, 5^b, 7). ouerheuch (23), -hebbich (22). *hd.* hochfertig (9, 76), -muthig (4); hoff-ertig, -artig (18). hofert (13). obermutig, lundig (5). *hd. nd.* kundig. ho-k. (22). kunig (21). kindig (18). stolcz abe (12).

*Elax (alx) eleche (104). elahin (141). muschel (*i. conca* Sum. \times helix).

Elb-idus, & -us (147) (*cf. sq.*) myddel varwe tuschen wyt ind swart (147). vayl (19). vael (11). elwez (-um Sum.). elbisch (Gl. m.).

*Elbola &c. v. Vinum heluolum.

*Eleb-erus, -rum, v. Elleborus.

*Ele-cebra (129), -bra (76) i. meretrix ab eliciendo.

Electio *hd.* vz-, vß-, auß-kyesung, -kesunge (5). *nd* ut kesinge. erwelung (4, 67). vs-erw. (6). außerkoren (76). kôre (10). kore (99).

*Electirum v. Electrum.

*Electra schale (17). stole (9). schabe (8). fliet, fleod (127).

Elect-rum, -irum (136) geschmeltzet golt (7, 75). golt-smeltz (93), -stein (4). schmelczi (141). gismelze, prungolt (127). gesmelze (100, Sum.). metal (22). metael (11, 108). m. van gold ind syluer (132). ys vulna also ten (*stannum*; 22^b). bovn-troffa (93). weralttiurida, quecsilabar (Gf.). mess (53). meß (68). *hd.* messin-g, -c o. lawter harcz (9). missing o. luter h. (8). mattâ (22^b, 23. i. q. mithan *plumbum cinereum* Chytr.). conter-uey (7), -fei (Fris., v. a. 1618), -fel (17), -feil (Fr.), -felß (5^b). cuntervey (3). gunder-fei (77), -fein (1, 3, 75, 109), -far (1). gunter-vei, *var.* -uai (65), -fe (88), -fech (109, Das.). kuntrufen (70). een steen; clebber (108. cl. *gummi* Kil.). aug- (Fris.), ag- (126), born- (125) -stein. glas (Gf. cf. *glesum*). glock- (19), cloc- (11, 108) -spisc. *ags.* clothr (136), eolcfang (94^b).

Ele-, ela- (5^b, Pap.) -ctuarium (i. diamoron q. v.), ele- (11), li- (22) -ctuaria, electu- t delincto-rium t eclygma (Kil.) *hd. nd.* latw-are (1, 74), -eri (76), -arc (3), -erge. laquarie (23). lectuarie, confect (132). ein lant-were (*sic* 18). lecker-itz (132), -worcze (12), -koste (10. gebacken crud (18), kruyt (132).

Electus *hd.* vz-, *nd.* vt-gekorn, -vir-korn (19), -ghocorn (23), -ghecarn (11). *hd.* vß-, auß-erwelt. *electa mala* vorlesen appel (22^b).

*Elechus v. Elegus.

Eleg-ans, -rius (1), eligans (5^b), elogons (22) (i. *gratialis* 75) *hd. nd.* weyde-lich, -lik. waid-lich (134), -enleich (1). wegde- (22), wede- (5^b, 22^b) -lik. herlich (110 &c.). schon (21). scone (99). vßer mazen schon (8). auserwelt schöner (9). vsserwelter (65). hovesch; suverlick; slacht, myddelmetich also eyn suv. mynsche (22^b). ge-rad, *varr.* -rede, vnd lang (75).

Eleganter vß-leslich, -erleslich (65). geradiglich (75).

Elegantia schoneheyd (19). schonne-keit (8). schoenheit (11, 132). schon-heit (110), -de (9). weldicheit (132). geradig-keit (75).

Elegia, eligia (147) arm-oede (147), -uede (11), -ude (19). ramspoit (147). elegi i. *versus de miseria facti* (19), *miserorum* (Pap.). el-egis, -eya, -iatum *carmen de miseria sim.* (76). elogus verß von der armut gemacht (74). elegio *ags.* geddi (136). Cf. elegus.

*Eleginare v. Elenigare.

*Elegrius v. Elegans.

Eleg-us (Br.), -ius (i. *pauper, miser*) arm (11). ele-gos (Pap.), -chus i. *miser* (76), *castigat-us* (Pap.), -io (76) × elen-chus.

*Elemare (cf. eleuigare, elimare) leutern, reynigen (74).

Elementarius (i. qui discit abicitale 145. cf. sq.) *hd.* sterem- (3, 4), stern-, sternem-, *hd. nd.* sterne-meyster, *nd.* -mester, *hd.* -seyger (3), -scher, -bedeuter (74). meister vs sternem (9), den sterren (8). wettertreuser (75).

Ele-, eli-(5^b)-mentum *hd. nd.* element. buchstabe (8, 9).

Elemosina, † eloa (74), † eloaroga (147) (i. roga 74, 147) alm-ose (23), -osen (5, 21), -use (133), -usen (6), *hd.* -usen, -üsse (5^b), -usse (11), -ysse (132), -isse (147). aylmosen (19). alemisse (22). alnisse (22^b).

Elemosynarius vßgeber des almusen (65). a.-geber (68). almysgeuer (132). almusner (110). spitaler (75).

Elencorum (*liber*) das puch von der bewarten red (1).

*Elenenoli (i. galanga, aus elenion- enula) galgan (Sum.).

*Ele-nigare, -nigare (133), -ginare (70, 151), -uigare (67, 76. cf. h. v.) (i. purificare) reyn machen (110, 132).

*Elénarium (: helenium?) korbis sam (8).

*Elentropium v. Eliotropium.

*Eleon v. Elyon.

*Eleontius (i. baronicus; cf. cleanteus Gl. m.?) banritzich (147).

Eleoselinum v. Paludapium.

*Eleotropium v. Eliotropium.

Elephan-tia, -cia, -tinus (morbus), eleua-ticus † -ncia (76), clephancyasis (4) miselsucht (4). helahcsuth (Sum.). hellfantsuct (Ob.). vallender vbel (9). fallen obil (8). vallende sucht (17). feld-siche, maletzci, aussatz (126). malazei (Kl^a).

Ele-phas (*verbum lituanicum* 125), -uas (76), -phantus, -fans (99) *hd. nd.* elephant. *hd.* helf-ant, -rich (12), -entier (75, 120). eleuant (7). helph-int (104), -e (84). oly- (132), ol- (99) -fant. elpen-dier (11), -der (22^b).

*Elephiatus v. Eleuigare.

*Eleuancia v. Elephantia.

Eleuare *hd.* uff-, auff-, off-, abe- (19), er- (9) -heben. erhaben (6). vp-heuen (132), -hauen (22), -richten (22).

*Eleua-s, -ticus v. Elepha-s, -ntia.

*Eleuigare (i. purificare, planificare 76. cf. leuigare, ele-mare, -nigare) hubeln (4). hoffellen (3). elephiatus i. purgatus (76).

Eleutherus fryhe (12).

*Elibris glich mit erledigt (75). gleich-gefreyet (74).

Elibritas gliche erled-igunge, *varr.* -unge (75).

*Elicare (aus eliquare, × elices?) i. effluere † emanero (sic 76).

*Elice v. Elixe.

Elicere (i. extrahere, eligere, ducere) *hd.* vz-, *nd.* ut-locken. lochin (8^b). *hd.* vz-kesen † -zehen *sim.* (Mss. mog.); vß-, auß-, aus- (9) -ziehin (8), -ziehen, -czihen (9), -czyegen (152), -kisen (14), -kiesen, -erwelen, -lehen (*st.* zehen?) † -sondern (7), -sundern. ut-zundern † -teen (23), -trecken (11).

Elices (i. lacrimae † eruptiones aqua-

rum t fontes &c. (76) quell-, queck-prunn; fließende prunnen; außziehung der was- ser; zcher (74). w.-furchen (Kl.), -furren (Fris.). rinnen o. greblen (91).

**Eliciatius* utghelocket (11). *elicitus* i. *amissus* (76).

**Elic-inum*, -*umen* (: *helcium*?) wagen- (9), wanc- (17), wan- (8)-geschirre.

**Eli-citores* (76), -*tores* (Gl. m.), -*cores* (129) i. *ho-*, *o-rtulani* (ll. c.), *ab aqua elicienda* (76); cf. *elicatores* (Gl. m.), \times *olitores*? *helitores* *phlanzare ortolani kartari* (Gl. Ker.).

Elicitus v. *Eliciatius*.

Eliconius weyser (74).

**Elicop-ia*, -*la* (85), *elyocopia* (74) (*aus heliotropium*, *elitropia*) spring- krawt (74). sprincwort (47, 85).

**Elicores* v. *Elicitores*.

**Elicosmon*, *ecosmen* (85) (*aus hedyos- mos*) minte (47, 85).

**Elicrisium* (*aus helichrysum*) son- nengoldblum (143).

**Elicumen* v. *Elicinum*.

**Elychinum &c.* v. *Ellychnium*.

Elidere (i. *ledere*, *valde* l., *destruere*; *decipere*, \times *eludere*, *eligere*) leczen (19). quetzen (132). quetschen (110). quees- sen (11). hurten (99). laidigen (1). zer- kni-schen, *var.* -*sten* (64). vß-tilgen t -triben (65). auß-schlagen, -reiteren (Fris.). entwurgen (4. cf. *mhd.* entwürken *destruere*). heyllich rat fragin (8, 9). vß kysen (21. \times *eligere*).

**Elyea* (i. *lixa*) wassertrager (74).

**Eligans* v. *Elegans*.

**Eligare* v. *Elimare*.

Eligere *hd. nd.* kiesen, kysen (14); vß-, ut-kesen, *hd.* -kyesen, -keßen, -erweln. erwelen (76).

**Eligia* v. *Elegia*.

**Eligmare* (cf. *licmen &c.*) keers snutten (147).

**Eliguuis* v. *Elinguis*.

**Elimare* (*st. eliminare*) vs- (6), vß- (110^a) -stossen.

Eli-mare, -*gare* (76) *hd. vz-, nd.* ut- filen. *hd.* vß-f. als schließel (76), -fieln (18), -f. mit der fiel (75), -figeln (6), -welen (7. \times *eligere*). veylen t berich- ten (9). beriechtin (8). vijlen (132), fylen (110) t vegen. auß fegen o. keren (*Vocc. ex quo*). reyn-nigen (19), -ichen (11).

Elymas (i. *magus* Br.) zawberer o. gemeyner name der vbelteter (74).

Elimatim (Br.) cler- (110), clar- (68), claer- (132) -lich.

Elimatus seer gefegt (68), vßgepur- giert (110), vyßgepurgiert (132).

**Elimbus* v. *Elumbis*.

**Elimentum* v. *Elementum*.

**Eliminare* (*st. elimare*) fyelen t vegen (110^a).

E-, *ex-* (1) -*liminare* (cf. *extermi- nare*) *hd. vz-, vß-, vs-, auß-, aus-*stoßen, -stoößen, -stozzen (4), -stossen, -schosen (21), t -triben (110), -enden (1), -bannen (68 &c.). *nd.* ut stoten (23). ver stazzen (8^b). vß dem lande stoßin (8). aus dem l. stossen (9). vß dem huß (110 *varr.*), vyß dem dorpel (132) stossen.

**Elimum* v. *Enula*.

Elinguare die tzongen vyß nemen (132). die zungen vßschniden (110).

Eli-nguis, *gew.* -ngwis, -guuis (6)
hd. zung-, zunge-, zungen- (8^{ab}, 21, 110)
-los, -loß, -losse, -loz, -loiz, -geloß (21), -loß
o. zunglosig (110). tzongloyß (132). tungen-
los t en kleffer (23). tongeloes (11). sunder
tunge (99). stamelenter (Sum.). klepper
(22). *hd.* cyn snepper (Mss. mog.). ent
sneper (*sic* 7). eyn weezer (21. *cf.* Sm.
4, 204), swetzer (6). smuche, vndutz (*i.*
idiota 125).

*Elinium v. Enula.

*Elyocopia v. Elicopia.

*Eliocripius v. Eliotropium.

Elyon (*hbr.* *i. excelsus* Br.), eleon
(76) hoge (11).

*Eliops schlang (75). hele- t he-ops
(76), helop-os (Pap.), -es (129), -s (Kl.),
hel-p t -pinus (Gl. m.) *anguis, piscis*
(Gl. m., Kl.).

*Elioselinum v. Paludapium.

*Elio-, helio-, *gew.* eli-, *seltener* heli-
tropium, elio-tropios (9), -tropus (94^a),
-cripius (*i. lapis; solsequium* 76), eleo-
(96), elen- (85) -tropium, eli-tropia (47,
85, 96, *i. gemma* 93), -tropium (5 &c.),
cliotropia (Sum. VII) (*i. incubus sylvas-
ticus sic* Br., *häufig i. solsequium q. cf.*)
wirbel (4). sunnen-, sonnen- (75), sonne-
(17) -wirbel (7, 17, 75, 76), -weruel (22),
-werdel (23). sundwerbel (18). *ags.* sigel
hweirfa (94^a). golt-bluome (19), -blome
(11). mateliefblom (107). matzoißblom
el., marienbloem hel. (132). morgenblum
hel. (110). wege-wart (5, 6, el. 68, 110),
-wyß (110), -luge (75). ringe-l (7), -le
(47, 85, 86). reggele (Sum. VII). hint-lepe
(elentr. 85), -bere (eleotr. 96).

*Eliotropium *i. taberna* (76), *aus elius*
i. bacchus (Pap.) + trophium? terpium?

Eliquare (*cf.* elicare) syhen, vß dreyf-
fen (19). sien (99). czyn, syden (9. X
elixare). zehin (8). zeugen (17). ondrup-
pen (11). eynich dinck smeltzen (132).
ein ding schmelzen (110).

Eliquere (*i.* -are 68) smeltzen van
im seluen (132). schmeltzen von im sel-
ber (110).

*Elirifagum v. Lilifagus.

*Elis-a (Gf.), -sa (Sum., Hpt. 5, 198)
(*aus elixa?*) fochenza (*ll. c.*).

*Elysi v. Alsatus.

Elisio quetzinge (132). quetschung
(110). betrugnuß (68. *cf.* eli-dere, -sus).

*Elisis v. Elisus.

Ely- (Br.), eli-sius *i. valde solutus*
(Br.). die onbehacht in to mailvry (*sic*)
is (147).

Elissa v. Elisa.

Elis-us, t -is (75), lisus (75^{abc}) ge-
quetzt (132), -quetschet (110), -quesset
(11), -leczet (19). nider geworffen (5^b,
8, 9). betrogen (68). aufgelost (75).

Elitores v. Elicitores.

*Elitropium &c. v. Eliotropium.

*Eliuoum (*st. eleborum*) v. Veractum.

*Eliustrum v. Heliustrum.

*Elixa-pium, -vium (49) (*cf.* eli-,
ely-xum *i. q. in aqua solum decoquitur*
a lixa i. aqua Pap., Br.) wasser kraut
(3, 4). com- (5^{ab}), kum- (74, 76) -post-
gumpst, capß (49). kappes (21).

Elixare vß sieden (110 &c.). gar sieden
(8), syden (9), machen (3, 123). browen
(13). broen (12). brigen (49).

*Elix-arius, -o gar breder (17, 18).

*Elixavium v. Elixapium.

*Eli-xe (76), -ce (110 &c., Pap.) *est maior vrsa, constellatio.*

*Elixo v. Elixarius.

Elixus geso-den (5^b, 17), -ten, *varr.* -tten (64). woil (5 &c.), wal (132) gesoden. *hd.* wol-g., -gesotten, -vßg. (68), -gekocht (4). gesotin o. gar (8, 9). gar gesotten (1), ghekocket (23). rede, gare (22^b).

*Ellam v. Eccam.

*Elleb-arus, -erus v. -orum.

*Elleborum (× herbetum?) eyn krut-gart (19). elobrum cruuthof (11).

Elle-borum, -brum, -borus, -berus (8, 76), -barus (67 Mrg.), -foro (141), ello-boru-s (23), -m (6), eleb-rum (75^d), -erus (17), eliuoum (v. veractum) (album, nigrum, *oft vermischt*). ein crüt (8^b). en krut (23). nieß- & wiß-wurtze (75). wizerut (96). nis-wurcz (4), -burcz (3). nyzwurz; *boh.* swath (?) ducha korzeny (?); *el.* daz swarcze; *boh.* swatljce ducha korzyene (4). nyese- (10 &c.), neze- (13), neyß- (67 Mrg.), nase- (12), niez- (100) -wortze. nies- (47), nase- (85) -wort. crist-worz (17). hilge kirstes kruut (e. albus 11). hemera (127, Gf.). hemer, h.-wurz &c. (Nmn., BM., Sm.). germarrun (elleboros 127). germer (87, 93, 95). sitro (141). sutir-, suir-, sittir-, sitti-, (Gf.), suter- (74, Sum.), siter- (95), sutten- (7), sut- (85), suu- (100) *hd.* -wurz, -worz, *nd.* -wort (*bes. ell. nigrum*). schelworze (47). scamponie (11, 47, Sum. VII). eleborica centaurie (47). *ags.* poedibergae („st. wêdeberge“ 136).

*Ellenius v. Enula.

*Elleus (σύμφυτον ἄλλο) *ags.* ualuyrt (Hpt. 5, 196).

Elly-, eli-chnium, elychinum (88) (*cf.* licmen) der tachten (126). dacht (88, 111). zoch (*sclopeti* 111). zache (v. a. 1618 &c. Sm. 4, 298). eyn leynbeth (132. *cf.* v. licmen.).

*Elloboru-m, -s v. Elleborum.

Ellum v. Eccum.

*Elluo v. Helluo.

*Elmobus &c. v. Elumbis.

*Elna v. Enula.

*Eloa &c. v. Elemosina.

*Elobrum v. Elleborum.

Elocare aussetzen (74, 75).

Elocatio aussetzung (75).

Elocatus außgesetzt (75).

*Elodium (*aus helenium*) alant (8).

*Elogionia (*cf. sq., elegia sim.*) barmherticheit &c. (147).

Elogium (× elegium) vor-, wor- (9) -tunnisse o. weynlich, o. clegelichen gesanck (9), o. clegelich (8). cl. rede ader stymme (17). betzal- o. lon-ung des vbels; gotlich sprich- & ant-wort; vbelhandlung; puch der sachen & der poßen getat; mißtat; verdammung; trurigsesanck (*sic*); gesanck; bedeuter o. dulmetsch poßerding; gute rede, guter leumut, zeugnuß (74).

*Elogons v. Elegans.

*Elogus v. Elegia.

Elongare verr hindan kummen, wyte, ver machen (65).

Elongatio verr-, wyter-, verzyh-ung (65).

***Elopa v. Eglyops.**

Eloquens (*i.* *dapax*) eyn schon- (5, 76), sone- (18), sun- (21) -sprecher, -sprechen (76). en schone spreker (23). schon spruchig (4). *hd.* ein wol-redender, -sprecher. wol-sprechen (*ptc.* 110), -redsam (64). wal sprechende (172). redehafftig (17). wt spreklich (11).

Eloquentia auß sprechung (76). schon-spr. (76), -sprache (68), -red (110). schoen sprechende (132). wolred-endigkeit, *varr.* -endikeit, -enkeit, -igkei^t & wol-, red-sprechigkeit (65).

Eloqui *hd.* offenbar, uffinbar (17), suber (9), suberlich (8), vß-, auß- (75) -sprechen, -reden (9, 17, 75). openbar (23), wt- (11) -spreken. ridden (21). uffen- (7), offen- (21) -barn.

Eloqui-um, -es *hd.* eyn vz-, vß-, auß-sprache, -spruch, -sproch (18), -sproche (152), -sprechunge (19). das vß gesprech (62). auspruch (4). vußsprach (132). ut sprake (23). stroffe (9).

***Elox v. Esox.**

Elsatia v. Alsacia.

Eluacrum labe (Ob.).

*Eluatum (*vinum, aus elsatum*) elseßer (19). celsecter (11).

***Elucabratores v. Elucubrare.**

Elucere zu- (8), er- (110), vß- (68, 132) -schinen (8). sere scheynen (9).

Elucidare *hd.* er-, her- (17), *nd.* vor-, wt- (11) -luchten, *hd.* -leuchten. er- (76), ver- (68, 132) -lichten. erluchtigen (18). vß- (8), aus- (9) -legen. *hd.* uffen- (17), offen-, *nd.* open-baren. belütren (62).

Elucubrare irwachin (8). erwachen (9). elumbare *i.* *vigilare*; eluca- & elugu-bratores *sunt vigilēs* (76).

Elucus *i.* *semisomnis & languidus* (74, 76, 129). seuchender (74). ein dummel im kopf &c. (κ1.). *Cf.* elütus (× eluere) *i.* *mundus, madidus, insipidus* (110 &c., Br.)?

Eludere *hd.* v'schimpfen, virspotten (8).

Eluere vß-waschen (68), -weschen (110, 132). eluo (*cf.* heluo?) igarne (100).

***Elumbare &c. v. Elucubrare.**

El-umbis, -imbus (17), -mobus & -mubus (9) vnmechtig (9, 17). hufloß (75). krank in den lenden (110 &c.).

*Elumbra *i.* *craticula que in candelis describitur* (76).

***Eluo v. Helluo. Eluere.**

Eluta verrunnen ding (74).

Elutus v. Elucus.

***Elzattia v. Alsatia.**

***Emacere v. Emarcere.**

Eman-are, -ere (76) *hd.* vz-fließen *sim.*, -gießen (7), -quellen (5). *nd.* wt vlieten (11).

Emanatio (*i.* *generacio, spiracio &c.*) vßfließung (65). naturlich vßfließen (15). perhafftigkeit (74). berhafftigkeit & yn blibende aus trucht aus ganzem bleibende' auskunft beider went (9 Anh.).

***Emancere v. Emarcere.**

Emanc-ipare, -uare (8) dienstfrei (76), dinst fry (8), dinstes frey (9), vry (11, 132 *sim.*), fryhe & selpmundick (19), secllefmundich (11) machen, maken. *hd.* *nd.* v'-, er- (8^b) -leyden, -leden (23), -ledigen (9), -ledegen (8^{ab}). vß deme brode dun (19). vtem br. doen (11). *hd.*

vß furen. lose lasen (13). entbinden (19). außgeben der gefenckniß halben o. verbundens dienst (75).

Emancipatus (*i. expulsus*) vorleyt (3).

***Emancuare v. Emancipare.**

***Emanere v. Emanare.**

Emango (*st. mango*) gros- (*st. ros-*) hirte (9).

***Emantes v. Emicedo.**

***Emantices v. Ematites.**

Emanuel got by vns (65).

Ema-rcere (*alph. -nc.*), -cere (152), -ncere (67, 76) (*i. deficere*) *hd.* dore, dirre (76) werden. seer (68, 132), vß- (110), vir- (8, 9) -dorren, -durren (9). begynnen zu siechin (8), sichen (9). *hd.* gebrechen.

***Ematices v. Ematites.**

***Ematicus v. Emina.**

***Ema-tites, -tices** (*Sum. V*), -ntices (*i. bolusarmenus* 74), -chites (*aus haematides*) *hd.* blut-, valde- (19) -stein, -stant (*Sum.*). plutstain, rotelerde (74). en parstien (11).

Emax (*i. emptio auide facta* 75) schlick-, *varr.* schlic-kauff (75). käufferig (128). krem-[†] mertz-eler (126). kauffman (8, 17).

***Embanum nezele** (*Sum.*).

***Emb-ar, -er** (74) (*cf. empos?*) *i. impatiens* (74, 76). vnleidender (74).

***Embat-es, -um v. Embotum.**

***Ember v. Embar.**

***Emberiza** (*avis*) emmeritze; e. pra-tensis wieschmertze (140).

***Embi-licus, -tus v. Alembicus.**

Em-blema, † -plema (75), -lemma (136) (*i. massa auri* 75) golt-knollen † -knopff (75). stug guldis o. vme snet (8). *ags.* fodor (*Hpt.* 3, 196), fothrt (136).

***Emb-, emp-lica, empeli-ca, -tica** (*sc. myrobalanus*) äschenfarb myrobalanen (143).

Embolis-mus, -simus (76), **emobilismus** (152) (*i. superhabundancia &c., et immoderatus appetitus* 76. \times **bolimus**) das dreiczende manet (4). der XIII. mon (21), mande dez iares (5). der driczehende mont (17). de dritteynde (23), druttende (22) man. dreytzechend-monschein (74). dz vberlaufft nach XII monschynen (110). dat ouerlouff van tzwelft maenschynen (132). eyn uberslechtig jare (10, 12). obermoß (18^b).

^{be}
vnmessiger vngezir freßen o. fraß o. uber wasch (*sic* 8. \times **bolimus, bulimia** *cf. Gl. m.* 3, 288).

***Emborium** (*cf. emporium*) schyeß- (19), schijt- (11) -kamer. slafkamere (*Gl.*).

Embot-um, -us (8, 23, 75, 76), -ns (*sic* 74), -es (3, 4, 75), **embat-es** (74), -um (49), **embutum** (*Gl. m.*) (*i. infundibulum; ital. imbuto &c. cf. Dz. Wtb.* 192.; o. **ambotum**) trichter (3, 4). richtir (*sic* 8). schufe (4). schuff, triechter, slawch (74). schoffe (3). schofe, Mrg. schope seppel (13). schaf (12, 76). schufel (49). kuof † schluch (76). kueffer kar (75). eyn guß schußel (10). kraen (23).

Embrio kint in muter leib das noch nit sel o. leben hat, † vngeporn kint (75).

***Embris** (*i. temperies*) gestumigkeit in wasser (74).

Embutum v. Embotum.

Emedium wagen mit raderen (147).

Eme-, emel- (147) -licus est dyaco- (76), iocu- (129, 147) -lator; gall. jugleour ital. lo jocolatore (Gl. m.). coechler, netteboeve (147). Cf. temelici i. ioculatores (Gl. m. 6, 560); u. v. thymelicus.

Emembrare auß-gelidden, var. -glidden (75).

Emembratus außgeadert (75).

Emenda *hd.* bez- (152), beß-, bess- erunge. *nd.* beteringe. boß (12). boyße (13). büchsß (6). bote (22^b, 23) vor bosedat (22^b). straff (110). wandel i. *melioratio*; bruch i. *poena* (77). broke (22^b).

*Emendactica v. Hermodactylus.

Emendare *hd.* pessern (1), p. sich in sitten des lebens (75), beßern, besern (13). *nd.* bettern (23), beteren & boten (22^b). *hd.* vz, vz der, *nd.* ut der schult komen. in schulde k. (7). czuchtigen (8, 9).

Emendatio besserung (1).

*Emenencia v. Eminentia.

*Emenia v. Emina.

*Emerdactica v. Hermodactilus.

Emere *hd.* gelten; kauf-, kō- (6), keuf-, kei- (21), keyf- (14) -fen. *nd.* kopen.

Emergere yz-, vß-, auß-, off- (18) -swymmen, -swymen (133), -schwymen (134), -schwimen (76), -zwenmen (i. *exsurgere* 100), -schumen (7), -schinen (6, 8^b). vyß- (132), ut (23) -swemmen. swimen (21). uff sten (8). auf-komen & -steygen (9). auß dem wasser heben (75).

*Emerinox naturlick dach &c. van XXIV uren (147).

*Emeritritio v. Emetritea.

Emeri-tus, -cus *hd.* v¹-, vnv¹-dient, vn-v¹dienter, -v¹dinte (18). *nd.* vnvordenet. de heft wol dint (99). der vol dient hait (132). einer der wol gedient hat (110). alter ritter (8, 9, 64). stuppert (i. *emissarius q. cf.* 5).

*Emeru-ere, -o i. *excedo, euado, erumpno, efugio, alaboro* (76). ent-wuschin (8), -wischen (9).

*Emetati ergangane (141).

*Eme-tritea & -trecius (131^b), -triteo & -treteus (141), -trita febris (Gl. m.), -eritritio (148), hemi-triceus (Br.), -terceus (147), emi-triteus (93, 141), -treteo (127), enutricheus (76) (ἡμιτρίταια) khela- (127), gele- (131^b, 141) -suth (141), -suht. zwiualt dritegie ritte (93). scharpe febris (147).

Emi- (st. hemi-) -cadium, -cudium (Gl. Aelfr.), -tatorium (76) (i. *olla* 11, *vas olei* 76 *sim.*) warmespot & olyvat (11). *ags.* elefat (Gl. Aelfr.). haltfaß (Ki^a). eyn koyl doppen (19).

Emicare *hd.* vz-, vß-, *nd.* ut-luchten, -lichten (18, 76). us lühten (6). *hd.* schinen (8), vß-sch.; scheynen & leuchten (9), auß-l.

*Emi-, eni- (47), eini- (103), fini- (7, Gf.), quini- & vini- (47), erru- (101), rumi- (85, 87, Sum.) -cedo, -tedo (7), emantes (85) (*aus haema, vll. × ictinos* wilder knoblauch Ki.?) brach-löch (87, 95, 103, Gf.), -rud (101). brac-locc (85), -loc (47), -louch (96), -lof (47), -loff

(85). bruchlach (7). bramlöb (: rumex Sum.). prachwurtz, wolffsmilch (74). vlotsteen (85. \times ematites?).

*Emici-re, -ri (aus am.?) zierin (8). cziren (9).

*Emicraneus v. Emigraneus.

*Emictorium (aus am.?) emunctorium \times emingere?) en swet dok (23).

*Emigra-m, -mus v. -neus.

*Emigran-ea, -tia außwanderung o. schaydung sel von leib (74).

Emi-graneus, -granius \dagger -craneus (75), -granium (Fr.), -gramus (75^d) (*i. vermis capitis* 76, Br.) hauptwurm (93). hauptwurm (64, 74, 75). arhol, -ar-, orhalm, -halben (75). emigram *i. vermie quidam brunnenwurm* (76). Aus ἡμικρανία, emigrane-a (74, Gl. m.), -um *i. dolor capitis* (76); vrsprinckliche kranckheit des haubpts (74); frz. migraine.

*Emigrantia v. Emigranea.

Emigrare *hd. nd.* scheyden (18), v'sch., wandern; vorscheiden \dagger wardern (23). *hd.* vz-wandern, -wandeln (7), -wandeln (76), -waden (18), -gen (17). v'wandeln (7). vyßverhusen (132). sterben (19). staruen (11). varen van der werelde (99).

*Emilamentum v. Emolimentum.

*Emimire v. Eminare.

E-, he-mina, emna (*v. coclia*), \dagger eminus (127) mecz (Sum.). mate (8^b). win muß (*sic* 8). halb-seidle (123 *sim.*), -stobichen (125). hempte (*ib.*). stouph; canali (*i. canalis* Gr.). kanali (127). pegel (109). eminae stechal (Gr. 6, 637, von Holtzmann ohne Noth in urnae verbessert). emenia *i. mensura &c.*; ematicus *i. canalis* (76).

*Emina-re, -ri (Ki.), \dagger emimire (76) (\times emanare? *i. effluo, eicio, erumpo, discurreo, staturio — st. scat. —, ebulco* 76. *cf. emeruere?*) uß drawin o. werffin (8). aus drewen \dagger aus werffen (9). dräuen (Ki.).

*Eminens (?) eyn druß (18 Mrg.).

Eminentia, emenencia (152) *hd.* vber-, ober-schinunge, -scheinunge, -schinisse (8^b), -dretunge (5). obenscheinunge (9). ouer- (132), bauen- (23) -schinunge. virhengeniß (8). hocheit (110). hoichheit (132). die hohe vbertrefflichkeit (65).

Eminere *hd.* vber-schinnen, -scheinen, -schin (18). oben- (19), bosen- (13) -schyen. noch- (6), bouen- (22, 99, 132), bauen- (23) -schinnen. uber treten (8). yberdreden (13).

*Emingere (*i. mingo \dagger purgo nasum ventris* 76. *alph. nach emungere* 110 &c.) vß- (110), vyß- (132) -seychen.

*Eminus v. Emina.

Eminus *hd.* von *nd.* van verne, veer (11), *hd.* fer, verren (4, 68), verrem (110). *hd.* ferre.

Emisanum v. Enterium.

*Emis-perium, \dagger -serion (76), -speria (Gl. Aelfr.), -perioni (*i. semiscirculus* 136), *selten* hemi-spherium, -sperium, -speria (\dagger hesperiae Gr.) (*i. orison &c.*) *hd.* ein halber (75, 76), halb-, halp-, *nd.* en half-rinck, *hd.* -ring, -himmel, -hummel (21), -sper (91), -synwelkeit (74), -sene wellikeit (9 Anh. 2), -sonne velle (9 Anh. 1. *st. sinewelle*), -rinck als weit als einer den hymmel siet (4), -ring an der sper des hymels als weit als wir

den hymmel sehen mogen (75). der halb hymel den wir sehen (110). eyn halp deyl des hemmels (5^b). die helft (132), en del (22) van den hemel. en h.-del (23). die helffte van dē hymell dat wijr syen staende in dat velt (132). dye übehelft des hymels (71). die vber hul des hymels (1). dy vber hest (heft?) des himel (2). oberster h. (75). das halb teil eins synwellen dings (65). *ags.* healf-tryndsel (Gl. Aelfr.). halb cluua (*† italia* Gl. 4, 567). *hemi-spherium* (110), *-sperius* dz halb synwel ist (110). dat half ront is (132). halb rondt (68).

Emissarium tzapphe, laßgraben (125),

Emissarius (*i. equus fortis et velox, badius* 75; *cf. admissarius*) rein-o (121. Gl.), -e (104), -ischer *†* -isch ros (Sum.). scelo (Gl.). schel-o (Sum.), -er (74), -le *†* zelter (7). *hd. nd.* gul. *hd.* gule, gaul. fol (75). gorre (23). lauffe-r (1), -ntpferde (74). louffend pfert, louffender bot (75). bod (8). stut- (8), styeck- (19) -phert. stuppert (*i. emeritus* 5).

Emissio-nes (8), -nis tue dic. munera &c. (17) nidderlaßunge; fruchtberkeid (17). fruchberkeit (8).

Emistis v. Enistis.

***Emistorium v. Epicausterium.**

***Emitaculum v. Epitabulum.**

***Emitatorium v. Emicadium.**

***Emitigium v. Semitogium.**

***Emitr-eteo, -iteus v. Emetritea.**

***Emittere** *hd.* vß-, ver- (9) -senden. wt seynden (11).

***Emium** eckern (19). en voet (boet? 11).

Emlemma v. Emblema.

Emm-, emon-oton (*aus ἔμμοτον*) meisel (Ki^a).

***Emmunitas v. Emunitas.**

***Emna v. Emina.**

***Emo** (*gegenüber themo* 2; *cf. temo*) wagen- (3, 8^b), span- *†* rur- (1) -nagel.

***Emobilismus v. Embolismus.**

***Emobtoi-cus, -s v. Emoptoica.**

Emoycus v. Ennoicus.

Emola (76, Br.), *emula* (*i. olla erea; cf. Gl. 1, 252. aenulum Gl. m.*) gella (121. *i. q. aemula Gl. 1, 202*). eyn messen duppen (7), kopperen pott (132), kupfferen hafn (110).

***Emolar-e, -i v. Emulare.**

***Emolatus** (*× eiulatus cf. emulari*) hulern o. weyn riczen *†* weynuge (9).

Emolere *hd.* vß malen.

Emoli-, **emolu-mentari** ge-nißen (21), -nissen (3).

Emoli-, **emolu-**, **emolo-** (136), **emila-** (8) -mentum (*i. deuolutio q. v., fructus de molendina &c.*) zü-fall (6), -val (1), -faln (17). an valn gut (5). to val (23). *hd. nd.* gewin. g. von der arbeit vnd der mue; frucht der a. vnd des gewins (75). genet (22^b). gemainer nutz (1). fromme (8 &c.). lone (13). multer (18 Mrg.). molchtere *†* winninghe (108). *ags.* fulteam (136).

***Emolir-e, -i v. Emollire.**

Emo-, *bissw.* (Mss. mog.) **emol-liri**, **emulire** (7), **emolor** (11) (*i. victor † deficio † seduco* 76, *extra moliri, acquirere, niti*) *hd.* vß-, *nd.* ut-arbeyden, -pinen. *hd.* vß-, auß-arbeyten, -arbayten (76, 134), -erbeyten, -erbenden (21). uberwindin o. be-triegin (8), -trihen (9).

***Emollere** weich (132 &c.), morwe (132), lind, *var.* lyn, o. senfft (110) werden.

Emol-, emo-lire, emoliri (4), **emulare** (*q. v.*) weych machen (110 &c.). **er-** (65), aus **er-** (4) -weichen.

***Emologium** (*cf.* **emologare** aus hom. Gl. m.) wedde (123).

***Emolo-, emolu-** v. **Emolimentum.**

Emonere vß- (19), wt- (11) -manen.

***Emongere** v. **Emungere.**

***Emonitio** vß manunge (19).

Emonoton v. **Emmoton.**

***Emo-ptioca** (19), **-btoicus** (141), **-pticus** (76), **-roidus** (17. \times *sq.*) (*cf.* **empyicus**) blut spyende (17). der da blut spyet (19). **emtoyici** dy do blut rechtsin; **omoptoyici** das seint dy das plut rehent; **emtoys** seuche, daz ist der do plut rechtsint (4). **emphoyca** plutrechßung (74). *i. q.* **emobtois** (141), **hæmoptoe** (Ki.).

Emorrois-, -de (120, 141), **-da** (131^b), **-des, -dus** (1), **emor-oida** (Sum. II), **-oides** (Megenb.), **-rides** (4), **-rodia** (141), **-reus** (74, 93), **einorrois** (103), **enoror-** (6), **amorro-** (17) **-ides, morruita** (131^b, 141, als deutsche Synonyme gesetzt Sum. II; *vll.* \times **myrmicea**) (*infirmitas, t serpens* 74 Br., *varix* 131^b, 141) ist ein ader an dem hynderen venstere dy blutickt dicke sere; seuche wenne von dem menschen nidene blut get (4). **afteradern** (Megenb.). *hd.* blüt-, blut-, blutte- (18), **pluet-** (1), **plut-** (4, 74, 75), *nd.* blot-ganck, *hd.* -gang, -jang (21), **-fluzzida** (103), **-fluß** (75), **-wrn** (93), **-wurm** (*serpens* 74), **-suget** schlang (64). **warza** (131^b, 141). **werza** (Sum. II). **wasserblatern** (19). **ficblatera** (120). **eyn vie blatern** (17). **vie blater** *creciscit in oculo* (8. *sic aus culo*). **vohen fist** (50^b. *cf.* **bovist fungus**). **emor-reus, -roys, -inus** einer der plut pruntzet; schlang, ein wurm wenn der einen menschen heckt o. sticht so plutet er sich tode; **emorrois vnterslang** (74). **enoroy-de** *i. vene &c. quarum fluxus -s* (76). *Adj.* **emorroidus, -ssus, -ssa** (75), **-cus, emor-ruosus t -rogius** (76), **-rogia** (141), **-gius** (Gl. m.), **hermaroissa** (*i. mulier &c.* 76) **fraw** o. man die den fluß des bluts, bluetz hand, hant, hondt (75).

Emotus abgeschidner (74).

Emouere scheiden, ab-sch. (74).

***Empedes** v. **Ependiten.**

***Empeli-ca, -tica** v. **Emblica.**

***Empericus** v. **Empiricus.**

***Emperium** v. **Empyreum.**

Empetr-on, -um (*cf.* **trichomanes. polytrichum. adiantum.**) **venus-, frau-wen-haar; mauwrrauten, eselsfarn; harnkraut** (143). **steinrauden, weißer stein** (Ki.).

***Empidiarius** *i. qui congregat gazam* (76).

Emp-yema, -yma (74), **-ina** (76) (*cf.* **oxyregmia**) **aiterrechsung** (74. *cf.* **emorrois. ayter** ausreischen, **galle vzgerah-sinen** Sm. 3, 10).

Empyi- (Gl. m.), **empi-** (Br. &c.) **-cus, emphicius** (Pap.) (*i. spuens sanguinem* Br. &c. \times **hæmoptoicus**) **blutspuwer** (110 &c.).

***Emp-yema, -ina** v. **Empyema.**

Empyreum, gew. empir-eum, -reum, -rium, bissw. emp-, emph- (18) **-erium**

hd. der ob-rist (1), -erest (76), -irste, -erste, oberste (6), v̄birst (21), aberste (17) hi-, him-, hym-, he- (21), hem- (5^b) -mel. *nd.* de ouerste hemel. fueren, *var.* feuren (75), vurecht (*sic* 8) hymmel.

Empireum *adj.* von fure (8^b).

Empi- (Br.), emphi- (74), empe- (64, 74, Pap.) -ricus artzat, erfarnier artzt (74). landt farender artzet (64).

*Empiteosis v. Emphyteosis.

*Empiticus v. Empticus.

E-, t̄ i- (110), t̄ a- (68) -mplastrum, t̄ ampluxtrum (67) *hd.* *nd.* pla-, plae- (11, 132), *hd.* phla-, pfla-, bla-ster. zich-plaster (75). faska (141). bet (*aus* bint) duch (8). swetige (3. *i.* *q.* swedunge, schwed Sm. 3, 529). swed ein ertzney-tuch vnd gehort zu den wunden (74). swode (77). cyn artzt (*sic* 7). gretetvch (Sum.).

*Emplema v. Emblema.

*Empleticus v. Epilepticus.

*Emplica v. Emblica.

Empore-, empori- (Pap.), enpori- (141) -tica, emporica (Br.) (*charta*) maculatur (91).

Emporium (*cf.* emborium) reitch- (Gf.), rietth- (*sic* 141) -amera. marck, blatz, kauff-huß, -stat (74). empurium (129), -eum (76) *i.* *emptorium*; -eon *i.* *conuentus populorum* (76).

Empos (*i.* *patiens emptor* Br. *cf.* embar) vndultiger kauffer (74). lijdsam coeper (147).

Emp-, empi- (152), em-ticius, emtititius (Kl.), -cus gekauft (8^b, 19). *hd.* ein g., gekaufter t̄ kauft (75), kaufter (4), kauffer (7), *nd.* en ghekoft (23), koft (22) knecht. quijt ghecocht (11). chōf- (121, Gf. *sim.*), copht- (Gl. Mar.) -scale, -man (Gf.). *ags.* ceap cnext (136).

Emptor *hd.* kou-, kau-, keu-, key- (21) -ffer; kōiffeler (6). *nd.* koper.

Emptorium (*cf.* emporium) *hd.* kauff-hus *sim.*, -stat. kaufft stad (21). hoff stat t̄ krame huß (17). mar-ck (8), -g t̄ -t (19), -ket (11).

*Emptra empster *mus montanus in Saxonia* (*untersch.* von hamster 125).

Emptrix kau- (110), keu- (68) -fferin. kouffersche (132).

Emptus gekauft (19).

*Empureum &c. v. Emporium.

*Emticus &c. v. Empticus.

Emphasis *i.* *expressi-o loquendi* (Br.), -ua *locutio* (76); *exaggeratio* (Pap.). *emphatres i.* *exagregatio* (*sic* 76).

Emphatice kit (*i. e.*) ppbrlkhp (141) = oparliho? *cf.* phasis opfaroth.

*Emphatres v. Emphasis.

*Empherium v. Empyreum.

*Emphicus v. Empyicus.

*Emphiricus v. Empiricus.

Emphy-, emphi-, enfi- (Mss. mog.), empi- (76), t̄ amphi- (147, Gl. m.) -teosis, -teusis (49), -teotum (74) (*i.* *melioratio*; *cf.* ampleotis) beterynge van lande &c. (147). ein erblich besten-dung, *var.* t̄ -nung, eins erbs zu besserung (65). erb-lehen (76), -recht (74), -ecznisse (19). erfpacht (11). pacht gut (12). dinst-recht (12), -reth (49), -knecht (18^b). bode-nzinß, *var.* -mzeins (64).

Emphy-, emphi-, enphi- (93) -teota,

-teuta (74), -teus (4), emphiteo-theca, -teta (147), -ticus, -thecarius *adj.*, eufiteoticunnis (81) hiem rechter (81). vungeberhaftes gevildes buman (93). pau (74), erb- (4, 74) -man, -ling (4). herb- linck (3).

***Emphoyca v. Emoptoica.**

***Emuctorium v. Emunctorium.**

***Emula v. Emola. Enula.**

***Emu-, emo-lare, -lari, (i. amare, odire, inuidere; sequi) hd.** lyep-, lip- (8), lieb- (64, 76) -haben, -han (6); haßen, hoffen (*sic* 8). *nd.* lef hebben t haten. folgîn (8, 9). nach fulgen (5). noch fulligen (21). ver- (64), vir- (9), v'- (1, 11), na- (22, 23) -volgen, in veintschafft (64), in bosen (23).

***Emulare (aus emollire) i. lanire, mittigare, blandire (76).**

***Emulari (i. lamentari, aus eiulare, cf. emolatus) chlagen (1).**

Emulatio nyt o. liebe (8). gramheit (4). durchechtung &c. (65).

Emulator lyephaber, nachfulger, hesser (5). *hd.* nach-, nac- (18, 132), *nd.* na-volger. *hd.* arg-, ark- (8) -dencker, -denckir (8^b, 9).

***Emulcare v. Emunctare.**

***Emulcens (i. ablectans 76) gelustende (8).**

Emulctrare ein melck-gelten (K1).

***Emuleum est herba qd. (76).**

***Emulire n. Emoliri.**

Emulus vygent (19). wynt (*sic* 8). feind *ab inimicor*, nachuolger *ab imitor* (64). eyn echtiger (5^b, 23). achter (1).

***Emunctare (est nauium) czu dem uber halden (9). uberheldin (sic 8). emulcare (st. rem.) i. nauim ad litus ducere (76).**

***Emunctoria sg., gen. -e (cf. muctor) shrotisen; colezanga (Gf.). clofft t czange (19). klucht t kalek tange (st. kale-t. ? 11). ags. candel thuist (136. cf. sq.).**

Emun-, emu- (Mss. mog.), emi- (q. v.) -ctorium. (emunctoria i. forpices 23) snuczel doche (19). snutel dueck (11). surcze tuch (8^b). schur-duc (99), -holtz (74), -eyzen (74, *fabrorum* 65). snuterken (109). snuzunga (86). zanga (121). snucze- (17), snucz- (8) -ysen. eyn kertzen snuetz (132). eyn clufft da man eyn liecht mit abe bricht (17). eyn abrech (77, 110) zu liechten (110). ab brech (68). butzer (91). putscheer (123). licht-scher (75), -schirchen (125). har scheren (23). reistholtz (93, Ziem.).

Emundare vß- (19), auß- (75) -reynigen. wt reynichen (11).

Emungere, emongere hd. snu-czin, -tzen; snù- (6), sni-, snew- (9) -czen. snutzen daz licht (5), dye nasen (21). liecht schnutzen (110). *nd.* snuten (132); ut-sn. (11), -snuen de nasen (23), -sn. de nezen (22). schimen dye nase (18). schiren (49). snuben (12). *hd.* vß-snutzen, -trucken, -drucken, -drichen (49). wischen (8). reyn machen (64).

Emunis vry (110 &c.).

E-, em-munitas hd. nd. vriheit. hantfeste (Gf.).

***Emuscarium v. Muscarium.**

En syet (132). nem war (68).

***Enactus** herworben (19). v'woruen (11).

*Enancisci vir-, hir-werben (19) v'war-
uen (11).

Enare *hd.* schwimmen (9), uß-sw.

Enarrare uffinbare sprechin (8), reden
(17). offenbaren (9). vß sprechen (65, 110).
wtsprecken (11). v'-zellen (132), -kunden
(110), -kundigen (65).

Enatare vff swimmen (69 Mrg.).

*Enatatio ußwattung (62).

En-, in- (*q. cf.*) -caustum dinten
(110, 132). onck (132). encaustus *i. iniustus*
(*sic* 76).

*Encenatus vor wit (8. *ptc.* von wien).
encematus *i. inuocatus* (76).

*Enceneatus kirchwey (4).

En-cenia, -chenia, -cenium (23, 81)
(*aus* ἐγκαίνια × ξένιον, *cf.* exenium) kirch-
weyung (3), -wyhin (68), -wie (8). wyhunge
(17). kilwihi (25). kurbe (*l*) wihung (7).
kirichwahrt (121, *sim.* Gf.). kerkinisse
(109). kijrmissen (132). meß-krom (110^{bc}),
-korn (110^a) (*aus* -krom = kramp xenia
Sm. 2, 385). hantgifte (109, 110 &c.). nyge
iar (23). en erlike zende (81).

Enceniare v'-nuwen (8), -newen (9).
wyen *l* nuwe benemen cyner wende (8).
wechen *l* new ben. ein gewande (9).
beghinnen (11, 19).

*Enc'ea (*st.* interea? entera?) dar
ine (8^b)

Encl-isis, *varr.* -osis (75), -ysis nei-
gung (74, 75).

*Enchenia *v.* Encenia.

*Encheridion *v.* Enchiridion.

*Enchinius *v.* Euchimus.

Enchi-, enche-ridion *hd.* hantbuch.

*Enchiridon (*i. anulus*) vingerlein (74).

Enchrista salb (123 &c.).

Ende-cas (*i. vndecim* Br.), -gas (141),
-ncas (8) zehen iar (8). z. iar alt (17).

*End-elechia (*ngr.* Aussprache von
ἐντελέχεια), -ilechia, -elichia (141), *l*
-elitia (74), -elicia (68, Br.), -elchia,
-echia (*i. anima munda l mundana,*
perfecta etas, perfectio) volkumenlichs
alter; volpringung an dem korpel; ge-
liedmessigkeit (74). vollkommen aldir (8
sim.). der selen erst gewerbe ader folle
bringen an dem libe (7). der erst ge-
werb o. volbringung an dem leib (76).

*Endencas *v.* Endecas.

*Enderei. *informare* (76). bildin (8, 17).

*Enderma *v.* Endiua.

*Endilechia *v.* Endelechia.

*Endimia gemeinetod (93. *cf.* epide-
mia). genßdistel (74. × endiua).

*Endinia *v.* Endiua.

*Endir-a, -e *v.* Andena.

End-iua, (*ital. &c.* *aus* intybea Dz.
Wtb. 131), -iuium (9), -inia (74), -uua
1, Sum. V), -una (67, 152), -ima (85),
-imia (*q. v.*), -erma (96) *hd.* su-, sau-
(73), sew-, du- (73, 85), fehe-, genß- *l*
leber- (73), mege- (Sum. V), mar- (74)
-distel. maijdiestel (153). grensing *l* gen-
ßetzungen (125). genßzung (73, 91). anti-
vien (143), -ffien (73). endiui-en (73),
-krut (68 *sim.*). enduue (1).

*Endris *v.* Enhydros.

Endromis &c. *v.* Andromeda.

*Endu-na, -uia *v.* Endiua.

Enea-tor, -stores (*pl.* 76) *i.* lirik-en
l -inator. corni-cen *l* -crepa (Br.),
-fices (76).

Enecare erlahin (8, 9). doden (17).

*Enectere (*i. firmiter ligare* 76) feste bindin (8 &c.).

*Eneptus *v.* Ineptus.

*Enerbones *sunt pauperes pi- t pa-*stores (76), *aus ebiones i. pauperes* (Pap.), *p. piscatores* (129).

*Ener-, en- (8, 17) -gare (*i. operari intus*) in wendig arbeytin (8). cyn wenig (*sic*) erbeiden in der sele (17).

*Energare (*aus ener-uare cf. -mis, -miter*) v'kliben (6).

Ener-gia (*alph. -uia* 110 &c.), -uia (134 &c.) (*i. interior labor, operatio t effectus*) wißheyd (19). dobende (8).

Energumenus, energu-, *gew. nergu-*, t neorga- (74), ergu- (125), exgu- (76) -minus, nergumnius (133) toponter (Gr.). a wizzig (127). vnarbeitsamer, kruppel, teuffelhaftiger, besesner (74). besessen (8, 75, 125) mit dem teuffel (75).

*Enerm-is, -us (*aus eneruis, cf. energare*) v'klebet (6).

*En'-, enor-miter (*cf. prc.*) ermelich (17).

Eneruare *hd.* lemen, er-l. (4). *hd. nd.* v'l-, -lamen, -melen (22). *hd.* lamen (10), lam machen, schwechern (64). ent- (64), vß- (65) -edern, -mergeln (65 *var.*).

Eneruatus *hd.* vorlemet, verlimet (21), virlamet (19), verlambt (68). v'laemt (132). lam o. kranck in glidern (110). außgeadert (75).

Ener-uis, -uus, -uuis (76), -wis (5^b) *hd. nd.* v'-lemet, -lamet. v'lempt (5). er-lamt (68), -lemit (4). lame (10). elēnde (7). cranc (100). verdoren (99). v'melet (22. *cf. eneruare*). ane wopen (5^b. × *inermis*).

*Eneum *i. eregum t terribilis* (76).

Eneus (*i. de ere factus* 76) *hd.* ercz-in (65), -en (8); ein ding von ircz (18), daz irn ist (21), von ere gegoßen (17), von erd gemacht (76); ein ding daz von ertz, ärtz (134), yrtze (152), irtz (7) gemacht ist. g. von metal (110). ge-maicht von metalle mit kunsten (132). eren (65, 75). glockenspeisen (75).

*Enfiteosis &c. *v.* Emphyteosis.

Engaddi balsams garde dair he wes-set (147).

*Engare *v.* Energare.

Enhydros (*aquam in se continens*) der schwetterstain (v. a. 1618 Sm. 3, 552). enidros *i. gemma ab aqua vocata* (141). en-ydris (129), -idrus t -idra (74), -dris (74, 76) *i. coluber in aquis viuens* (76 *sim.*). wasserslang (74). enyd-ros *i. coluber &c.*; -ius *i. gemma aquam exudans* (Pap.).

*Enicaptatum (*aus ennea-phonum, -chordum?*) *i. lira octo sonarum* (76).

*Enicedo *v.* Emicedo.

*Enicma *v.* Enigma.

*Enict-are (76, 129), -icare (76) *i. pernoctare* (129), *per noctem vigilare* (76).

*Enyd-ius, -ros &c. *v.* Enhydros.

Enigma, enicma (5^b, 22^b) (*i. problema, -plewma, parabola &c., sermo obscurus &c.*) cyn vorborgen rede (17), legüē (legene? 8. st. vßlegung?). dunckel betrachtung, dückel betrachtg (65). re-der-sch (74, 88), -s (18), -sen (21), -schen (17), -nyß (77). retter-sen (70), -ßen (69),

-schen (68). rätterschen (134). retersch (110). rethers (49^c). radelse (13, 22, 23). rēdelse (12). retelsen (151, 152). redelschen (19), -Ben (66). ratsal (3, 71). rat nutz (*st.* ratnuß) oder ratezal (1. *st.* ratsal?). retsel (133). reet-sel (11), -zell (132). retzel *†* retsche (74). rætherle (112). retinsse (*sic* 5^b). redernyß (77). retelmerchen (125). radmer (22^b). mere (19). rat was ist das: es stet vf *etc.* (4). enkenteniß (18 Mrg.). glichnusse (9 *sim.*). bezeuchen (5. *mhd.* bizeichen). obstrum (8^b. *alph.* epigma).

Enigmatizare virborgen rede sagin (8), geben (9). retterisch auff-g. (64). rat (8), rotsal (9) gebin.

Enim, e.-vero *hd.* warvmb *sim.*; vor-, ver-, v'-, vur-ware, -war *sim.* wann (76). auer wante (23). ouer wente (22).

***Enisium v. Anisum.**

***En-, em-** (64^b, *Pap.*) -istis, *†* migale (64) (*pro uno hausto sufficit; cf. cyathus; Gl. m. v. emissus*) mygelin (64).

Eniti vß-erbeden (19), -arbeiten (110). van pynen in arbeit sitzen (132).

***Enitus** eyn spade *†* eyn brack (18), *aus enucus i. spado? cf. v. eunuchus.*

Enixa gebornde o. vor fließen o. ge-neyget (8). leiplich geboren (4). v'loist van kinde (132).

Enixus *hd.* vz-, vß-, auß-gearbeyt *sim.*, -gearbeytet (6), -geerbet (18, 21), -geerbeyt, -gepiniget, -gepinget. gearbeit *†* -boren (110 &c.). gheworuen (11). utghearbeyd-et (23), -iget *†* utghepynghet (23).

***Enneomaticus v. Ennoimaticus.**

***Ennodare v. Enodare.**

Enno-icus, -ycus (*Gl. m. &c., ab ennos capra et icos custos* 76), enoycus (5^b), emoycus (*i. mango, agaso, pastor &c. Gl. m.*), emo- *†* -eno *†* eglo-icus (75), enoycus (74), ermoncus (*q. v.*), aegonomus (*Grundform* \times *ennus q. v.?*) *†* aepolus (125) geyß- (6, 64, 75), gaiß- (74), geis- (93), czegin- (5^b), zege- (8) -hirte. tzygenherte (125). tze ghenherde (23). gayß herter (1).

Ennoi- (*Br.*), enneo-maticus *i. accidentalis* tovallich (147).

Ennon (*hbr.*) eyn dal (8).

Enn-os, -us (*i. caper; habitator † profundum Gl. m. 3, 307. Br.; habitatio, h. caprarum; grece i. q. lat. capra* 76) eyn bog (8). *Cf. portug. enho* einjähriges hirschkalb, *wol auch asp. ennodio Dz. Wtb. 487. Hat sich εννοος mit hebr. u. a. Wörtern und Etymologien gemischt? Voc. 76 mischt enn-os, -a, -on und enno-sitheus* \times *εννοσιδας, εννοσιγαιος, im Br. ennosigeus i. Neptunus; i. profundum silentium (: σιγαν), wozu hora ennutigii („a gall. nuit“ Gl. m.) zu gehören scheint cf. conticinium nach Form und Sinn.*

***Enocliare v. Enucleare.**

Eno-, enno- (6), enu- (5^b) -dare (\times *enudare* 17, 64) vz- *†* off- (5), vff- (17), vff ken- (*sic* 5^b) -kneuffen. vff knauffen (18). auf-knyppfen (64), -knewfflen (1). *hd.* vß-, auß-kneuffeln (133, 152), -kneifeln (21), -knopffeln, -knepffeln, -knipffen, -knyphen (6). vyß- (132), ut- (23), ent- (11) -knopen. ent-knopen (19), -bloßen

(17), -ploessen (64). *hd.* uffen-, offenbaren, den knopff des zwifels vff thun (65). v'claren (132).

Enodis on-nadt, -kneppf, *var.* -nodt, -kneppfig (110).

***Enodus**, **enodus** (6) *subst. adj.* vn-knauff (18), -gekneuffelt (19). aneknop (23). ein knopf (6). knauff (17). knaff (21). kneuffel (5).

***Enola** *ags.* paerl (Gl. m. q. v.).

***Enola** v. **Enula**.

***Eno-**, *selten* **oen-**, **ono-** **phorum**, **-forum**, **honoforum** (19), **ono-forium** & **-ferius** (*i.* **diota** q. v. 75), **-phorus** (76), **-forus** (8, 9), **-ferum** (6 &c.), **oneferum** (74) laytfaß (74). win-, weyn- (9, 74, 88) -faß (8, 64, 74), **-vas** (9), **-roß** (*sic* 6), **-kanne** (132 *sim.*), **-kant** (88, 110), **-geschirr** (88). **wynfaß** & **winnefaße** (19). **wijnvatt** (11). **wynschenkel** & **tipkanne** (109). **onopherum** schnecken (*st.* **schinken** × **onica**?) **vaß** (76).

Enorm-is, **-us** vnordenlich (1, 64). bese (19). lelich (132). wreet (11). vnda-dech (99). vast unrechter (75).

***Enormiter** v. **Enermitter**.

Enormiter vientlich vnd vast (75). vber die regel (65).

***Enoro-yde**, **-ys**, **-rides** v. **Emorrois**.

***Enoston** (*cf.* **elicosmon**?) milze (Sum. VI).

***Enphiteota** v. **Emphyteota**.

Enporitica v. **Emporetica**.

***Enquis** v. **Ecquis**.

Ens *hd.* ding. *hd. nd.* dinck. ein iglich (17), ieglich (6) ding. *syn* (5^b). wesen (8). wißen (18).

***Ensarius** (*i.* **ensium artifex** Gl. m.) eyn hauwende meßer (19). en groet mes (11).

Ensicium doitslach mit dem swerde (147).

Ensiculi swertili (141).

Ensifer swert-dreger (10), -sknecht (75).

Ensis *hd.* swert, stechswert (125).

***Ensole** v. **Eusole**.

***Enter** wesentlich (65).

***Enterare** (*st.* **exent.**) ußweiden (17).

Enteri-um, **-on** & **-a**, & **entra** (76) (*i.* **emisanum piscis** 76. *st.* **omasum**?) ingeweid (17).

***Enterogenia** v. **Eterogenia**.

***Entiana** v. **Gentiana**.

Enthymema (*i.* **festinata conclusio**) eyliche beschließung (74). ein schnell antwort (110), haest antwort (132), heßlich (*sic!*) antwort (68).

***Entitas** dingligkeit (74).

***Entra** v. **Enterium**.

***Entrisia** v. **Incerpias**.

Enucl-eare, **-iare**, **eno-**, **enun-** (1) **-cliare** *hd.* kirnen (6); vß-k., -kernen (5, 75, 110), -kern, -keren (1). *nd.* ut kernen. die kern vff thon (68), vpdoen (132). offenbar machin (5). uffin- (17), apen- (11) -baren. v'claren (132).

Enucleatus klerlicher (30^c).

Enuclia-te, **-liter** offenber-, gruntlich (17).

Enu-cus, **-chus** v. **Eunuchus**. Gerro.

***Enud-are**, **-us** v. **Enod-are**, **-us**.

***Enul-a** (66 &c., 110 &c.), **-um** (76, Gl.

m.), enu-m, dim. -lum (Br.) *i. caldarium* (ll. c.). ein kessel (110 &c.). *enumum* ags. cetil (136).

E-, selten i-, he- (5^b), hi- (Gf.), *öfters* hin-nula, hinulus (76), inola (Sum.), enola (69, 134), emula (110 var., 147), himila (Sum. VI), humula & elna (Sum.), hilna (47), *öfters* enula *i. campana* (q. cf.), *häufiger* e. c. (*missv. enea pro c. erending* 65?), innule *campane* (94^a), *gew. i. q. e-*, he- (5^b), a- (5, 6) -rinis, erinnis (enula *i. flinx & laturicium* 74) *hd. nd.* alant. *hd.* a.-wurtz, -wurtzel *sim.* alent (85). *hd.* a.-wurtz, -worcel (18). *nl.* a-, ga-lantwortel (143). lantwurz, alar (105). olantwyn (19). elne (47. cf. elna). ags. sperewyrt (94^a). brachlöchl (Sum. VI, *i. emicedo* Gf.). hirtzzunge (hinnul-a 7. X -us?). hirßung (76). ueia *i. elinium* (Gf. *i. e. helenium, ἑλένιον*). elimum viula, veia (Sum.). ellenius alant (Sum. VI). Cf. elenenoli.

Enumerare retin (8). reyten (9). rede verzelen (17).

*Enumum v. Enula.

*Enuncliare v. Enuclcare.

*Enutriator v. Enutritor.

*Enutricheus v. Emetritea.

Enutrire vuden (19). voeden (11). auffhalten mit der narunge & erneren (75).

*Enutri-tor & -ator ernerer (75).

Enutritus gefudet (19).

Eo dar-vmb (6), -vmme (23). eo debil-, fort-, mel-, pe-, grau-ius, magis & plus dester schwächer, stercker, besser, boser & erger, schwerer, mer (75).

Eode-m, -mmodo in der selben moß (6), zuluen mate (23), soluen m. (22).

Eo melius habere ent- (23), en- (22^b) -neten.

Eo peyus habere entghelden (23).

*Eos ein lant (8^b), land (6).

*Epactica v. Epatica.

*Epactum eingedinge (17).

*Epadicus (*aus hepaticus?*) gheel varwe (147).

Epadire (*i. dicere, manifestare* Gl. m.) vffen- (19), apen- (11) -baren. callen, spreken, iehen, cotren, cosen, proten, pralen (147).

*Epantica v. Epatica.

Epar, ebar (141) *hd.* lebber (13, 19). *nd.* leue-r, -re (23).

*Epa-, & eupa- (74), jepa- (Gf.), epac- (5^b, 76), epan- (47) -tica, & -torium (75. X eupatorium) *hd.* leber-ader, -oder (6), -ayder (133), -crut (75 &c.), -crawt, -wurst (Gf.). leuer-adere (23), -blome (47). l- (132), leuern- (22) -ader. lynwurtz (eup. 74).

Epaticus *hd.* leber-siech (91), -suchtig, -sichtig.

*Epatorium v. Epatica. Eupatorium.

*Epdanum v. Eptalum.

*Ependi-ten & -cen (131), -ton (*i. indumentum & mantile* 76), epedicen (147), epidi-don (19), -diden (11), -decen &c. (Gl. m. 3, 314), ependeton (Gl. Aelfr.), efetidem (136), empedes (*i. amictus* 76) (*aus ἐπενδύτης*) monches kleyd (19). monike cleet (11). cleyt der moniken (147). lachan (131). ags. cop (136, Gl. Aelfr.), hoppada & vpernud (Gl. Aelfr.).

*Epensio dinghelt (11).

*Epi- *ōfters st. ephi-*.

*Epibacha v. Epibata.

Epibades, επιβάδες (126), *melius* epibatides (Ki.) fähren, schuyten (Ki.) weidling (126, Fris. cf. Sm. 4, 28).

Epiba-ta (74, 93), -cha (64) vberfurer (64. *i. q. ferge*), -gefuert (93), -gefurter (74).

*Epibati &c. v. Epifates.

*Epicalamum (cf. epi-tabulum? -thalamium?) bruchech (9 Anh.).

*Epicarium v. Epicolium.

*Epicamen (cf. epitaphium?) maninge (11).

*Epicarista (*st. eucharista?*) eyn forste der hoimelichen dinge (19). en vorste der heymeliken dinghe (11).

*Epicarius v. Erpicarius.

*Epi-, ephi- (6, 7, 19) -causterium (19 &c.), -cauterium (6, 7, 152 &c.), -caustorium (147, Br., Gl. m.), -caustrum (Gl. m.), -custerium (*i. sedes sutorum ib.*), -caterium (66 &c.) *i. locus unguentorum ad, instr. super ignem; solarium puellare, fumarium t caminus* -caut., -cat. 66 &c., t-caust. (110 &c.); *sedes scriptoris* -caust.; *coopertorium dolii* -caut., -caust. *hd.* schriebe-(8), schrib-*sim.* (66 &c.), schreib-(74, 134, 151), schreip-(152) -stul, t-filtz (74). schriebe-bret t -stuole; ephic. schornsteyn; spynneweppe (19. cf. emistorium spinwep 75). schaerstien t spinnenweebbe(11). roickghat; raithuyss; ordels-, gerichtes-stede (147). en clausur (*i. sedes scriptoris* 23). rauchvank (1). fuersturz (75). (t-caut.) gluo-(93), gluot-(BM. 641) -haven. eynrehand stoue dair vuyr onder is (132). kemmet (t-caut. 110). ein pflaster vber eingebrandte wund (134). ein plaster off eyner gebranten wonden (133), vff eyñ g. wond' (152), auff ein gebrante wunde (66 *sim.*), oder gebrant wund (68). tuch vff dem schribstul (75). ein filcz auf dem pulbrett (64). -caut., -cat. (66 &c.) eyn plaister t eyn gebrant wunde (5). en plaster t en swede (cf. emplastrum) t ene brant wunden (23), eyn brande wnde (22). eyn plaster (17, 18), eyn swele (*sic* 17) uff eyner gebranten wonden. eyn balter, eyn sleied (*lei aus w*) off eyn gebrant wonden (21). eyn plaster t eyn hohel (6. *wol cremacula*). schornsteyn (7, 66 &c., 68, 132). kamet (67). kamyn, kemmich, rauchloch, slat, eß, plaßpalg, gluthaffen, fewrmawr, pflaster (74). schrijfbret t schriuerstoel (11). poden über ein vaß (75). boden schilt (cf. doliotheca); eyn plaster auf einer gebranten wunden (4).

Epicedium v. Epitaphium.

*Epicell-ium, -um vinger-huet (11), -hut (19).

*Epicena zole (11).

*Epi-cenon (19. cf. Gl. m. 3, 313), -cenum, -chenum (*aus ἐπίκοινων*) gemenget(11, 19). g. geslicht (8), gesliecht (9). bouen gemeyn (*supra commune* 132).

*Epicerion en werstat; epicuria (-ius *i. defensor* Gl. m.) werestap (-scap? 11).

Epicerna (*i. anathema* Pap. ab ἐπιχῆρος Gl. m.) der hoestebanne (19). die hogheste ban (11).

Epi-ciclus, -ciculus t -ticulus (74),

-cilium (74, 93), -sileum (v. epistylum) (*i. parvus circulus super majorem* Br., anabratrium 74, canopeum &c. 93, tyburnium 74, 75; \times epistylum *q. v.*) getefel-, geteffelt-ding, tylpawm, großpret, -pett, sperlach, hymlitz, affterseyl, stawbhule, tawbhullin; -cilium (*cf. -stylum*) stoffel (74). stovphüli (93). himel ob einem altar \dagger bet \dagger tisch (75).

*Epicinum (*aus epicus* \times -cinere \times epi-nicium, -nichia Br., -lechia 76. *i. festiuitas pro victoria sim.*) zegevechtinge sanck \dagger dies victorie (11). epi-cinia *pl.* loblich dankberkeit (65. *cf. epicus*); -nichion \dagger -nirion *i. victoris dei palma* &c. (Br.); -meron *i. laus christo pro victoria dedita* (76).

*Epicogium v. Epitogium.

*Epi-colum, -coleum (5^b), -collum (6), -culium \dagger -talium (74), -calium (*i. pensum q. v.* 7), -tolium (19, 77), -stilium (9) (*i. superior pars coli*) *hd.* cyn ober-, vber-wacke (12), -wolken (*sic* 6), -wock (19), -rocken (5), -racke (5^b), -rock (7, 18, 19. \times -collerium? -togium?), -rocke (77), -rucke (9), -ruck (74, 75) am rucken, *pr.* vber halbß (75. \times collum). kuncel (76). klob-, reisteflachs; euspyn o. spyndel mit garn; ein wag o. das man wigt (-talium 74). elter (*altaris*) duch (21). *nd.* en ouer-wokenne (22^b), -wockede (23), -kede (*sic* 22); auer rocken (11).

*Epicollerium *hd.* ein vber-, ober-, *nd.* ouer- (132) -rock, *hd.* -rocke.

*Epicollum v. Epicolum.

Epicopanum fleischbanck, anrichtisch (Kl.).

Epicroculum v. Epitrophium.

*Epiculum v. Epicolum.

*Epicuria v. Epicurion.

Epicurus (*i. pestis, vestis, vo-, forator; s. adj.* 75. *cf. phelax*) des obrosten selde an liplicher wollust ist (93). pauchfuller \dagger mensch der sin selikeit setzt vff essen vnd trincken (75). lecker (110, 132). frezzer (8^b). freßer (5). ein vros (9). fraß (75).

Epicus (*i. laudabilis* Br. &c.) lobe- (19), lauc- (11) -lich.

*Epicusterium v. Epicausterium.

*Epichema v. Epitome.

*Epichenitum v. Epithymum.

*Epichenum v. Epicenon.

*Epichima v. Epithema.

*Epichi-mum, -num v. Epithymum.

*Epichome v. Epitome.

Epidecen v. Ependiten.

Epi-demia, -dimia gemeyn-e sucht (123), -er tode o. die peule (74). eyn gemeyn toit \dagger suchte (7). ga-, *vlg.* ia-merig tod \dagger pestilentz (75).

*Epididen &c. v. Ependiten.

*Epidimia v. Epidemia.

Epidrom-on, -us \dagger -os (64, Br.) der groß segel hinden in dem schiff (64). hindersegel (74, 80).

*Epifates (*cf. Gl. m.* 3, 313) *ags.* faerbenu (136^b. *cf. færbena a ceorl* Bsw.). epi- (136^b, 147), ebi- (136^b, Gl. m.) -bati *i. laici*, -bata leye, leecke (147).

Epifora v. Epiphora.

*Epigergium (11), ipo- (3, 11, 19, 4), ephi- (19) -girgium, -pergium (3), hypo-

(148, Br.), ypo- (74, 147, Gl. m.), hyper- (125, Br.) -pyrgium, ipopigerium (Gl. m.), yperbigi-on t -um (76) (*i. fulcrum focarium 148, andena, ferrum quod sustinet ignem; vgl. die Formen v. anticipa*) brant-yseren (11), -ysen (ip. 19), -reyte (3, 4), -roide (147). brandredt (125). prantreyt (74). eyn windeysern (eph. 19). en weentyser (11). herdrum (*i. andena 76*).

*Epigia v. Epiphora.

*Epi-glotum, -grilotum (19), -glottis (64, 74), -glatum (75) (*i. coopertorium oris, vva, vuula, palatum, faux*) krag (76). ein gume (3). gumme (4). gum t gam (75). kelen- (19), keel- (11) -ader. goderlein vorn am hals, *einmal (sic) kalß* (74. *cf. Sm. 2, 17. i. q. nd. kader nach Fr.*). attemblat (64).

*Epigna v. Sitapodium.

*Epigram-a v. -ma.

*Epigramia meisterschrift (11, 19).

*Epigramista meister-schreiber (19), -schriuer (11).

Epigram-ma, -a (74) vbir- (8), vberge- (64), uff- (17) -schrift, uff cÿ brieffe (17). vberschrieffte (74).

Epigraphia vbergeschriefft vff dem toten stein (75).

*Epigrilotum v. Epiglotum.

Epigr-us (147, Br.), pl. -i (*i. clavi, aus ἐπίστρος*) holtznagel (64). *ags. naegler* (Gl. Aelfr.). nagel dair myt men holt negelt (147).

*Epikeia (*neben epiecia gr. mansuetudo lat. i. e. ἐπιείκεια*) keusch (110), kunst zu (66) leben. konste leuen (132). vngeschriben recht, by-r. &c. (65). sit-tigetugent sich naigent zu mittler masse habend in den geschriben gesetzen (74).

*Epikei-zare, -sare durch die vinger sehen (68, *in bono 110*). dor die v. syen (132). vrteylen nach geschriben rechten mit der maße der miltikeit (74). *epikei-zatores qui non egent brillis quum per digitos conspiciunt* (110 &c.).

*Epilagare v. Epilogare.

*Epilanium kloester (11).

*Epilare ent-horin (8), -herin (9).

*Epilechia v. Epicinum.

*Epiledium v. Epirhedium.

Epilem-a, -ma v. Epilimma.

*Epilemsia &c. v. Epilepsia &c.

*Epilentum (*i. vehiculum puerorum cf. pilentum*) kints kerch-el, -lin; *var. kins wainel* (75).

Epile-psia, -mpsia (Gl. m.), -msia (3, 141), -mpsis (141), -nsia (Br. &c.), -ncia, -ntia, -nisya (11), -nsicia (76), -nsis (3, 8), ephilencia (*ib.*) (*i. apoplexia, cathophexia 75 &c.; cf. catalemsia est passio epilepticorum 141*) daz, dat vallende vbil (5, 5^b), ouel (11, 85, 132), leit (eph. 8). das valubel (2, 125). vallen vbel (1). sant Valtinß (: vallen) plage (125). fallende sucht, *var. sichtung; hinfallendersichtum, var. siechtumb* (75). der fallent siechttag (76, 110). der hinfallende sichtung; daz val-lende (4). der slack (19). di wirbel- (3), wurbil- (8) -sucht.

Epile-pticus, -mpticus (141), -nticus, -nsicus, -nsiatus (76), ephilen- (136), t emple- (147) -ticus die dat vallend oevel

heft (147). die dat ouel (*prc.*) heuet (11).
ags. uuoda (136).

**Epilimedis v. Epimerides.*

Epi-limma (Ki.), -*lema*, -*lemma* (129),
ephilema (76), *eplema* (Gl. m.) (*i. empla-*
strum, -*ustrum* 129) *blaister* (19).
plaester (11).

Epi-logare, -*lagare* (*cf.* *reiterare*,
recapitulare, *diffiteri*) *reden vor ander*
(8). *wider-r.* (17, 75) *t w-sagen ein ding*
noch ein male (75). *dy red vor ander*
weten (9). *antworten*, *cyn ding vor-*
bringen (17). *weder halen* (11). *widerumb*
sagen in cyner summen &c. (65).

**Epilogositas vbir-* (131^b), *vpir-* (141)
-sprachili.

Epilogus *kurz vor ander rede* (8).
cyn widde rede (9).

**Epymachus* (×*ophim.?*) *v. Attacus.*

**Epimea v. Ephimera.*

**Epimemia* (*cf. sq.*) *ags.* *nest* (136).

Epi-menium (76, Gl. m.), -*menia* (Br.),
-mencia t -monium (19), -*monia* (*i.*
dona 76) *czins -monium*; *maint czinsse-*
mencia (19).

**Epymera v. Ephimera.*

**Epimerides v. Ephimerides.*

**Epimeron v. Epicinum.*

**Epi-, ephi-* (19) -*miticus* *begerlich*
(19). *vogeerlich* (11). *Cf. epithymia* (Gl.
m.)? *epimone* (*i. desiderium* Br.)?

**Epim-ories, -urides v. Ephimerides.*

Epinirion &c. v. Epicinum.

**Epyomatus v. Attacus.*

**Epi-pia, -thea* (*i. musca equorum*
76), *epyppi* (*i. maccor equ. Gl. m.*)
pferdes flyege (19). *en perts vliege* (11).

Epipteron v. Epiteron.

Epi-, ephi- (64^c), *t beth-* (74) -*phania*
der erschynlich tag (64). *der XIII tag*
(110), *dach* (132). *oberst-e* (75), -*age* (74).

**Epiphare* *peert schûmen* (11). *epi-*
phyare i. equum ornare (Gl. m. 3, 317).
epythiare pert vertzieren (147).

**Epiphegion v. Ophimachus.*

Epiphium v. Ehippium.

**Epiphon-ima, -ema* (Ki.) (*i. causa*
contentio) *ags.* *efat, reub* (145).

Epi-phora, -fora, -thera (76), *t -gia*
(11), *ephifora* (19) (*i. morbus oculorum*
qui lasciua dic. 110; *lyppitudo oculorum*
Pap.; *lippa in oculo sc. quando pellis*
subducitur, et. funis in nauis 76; *gr.*
ἐπιφορά Gl. m. 3, 315) *augenwe* (88).
star-plint (3), -*blint* (4). *schelheyd* (19).
scheelheit (11).

Epi-rhedium (Ki.), -*redium* (93),
-redia (*sg. Gf., pl. i. minora vehicula* Br.),
-rædia (*i. maiora v. Pap.*), -*sea* (*i. currus*)
t -radium (9), -*ledium* (*i. corrigia in*
sella 76), -*rredia* (*est superior pars rote*
et dicuntur omnes partes superiores te-
et re-gentes 76). *kutsche* (Ki.). *chomat* (93).
sielo (Gf.). *sele episea*; *gegenleder t*
tasche -radium (9). *stigleder(-ledium* 76).

**Episceilum v. Epistrillum.*

Episcop-atus, -ium hd. pysthum (4);
bist-ûm, -um, -om (18), -*umb* (76, 134),
-thum (110). *bischof-* (68), *byscop-* (23),
bis- (22), *byß-* (132) -*dom. bischtom* (5^b).

Episcopus (*i. presul*) *hd. bisch-uff*
(7), -*off. bißoff* (21). *byscop* (23). *vber-*
seher, vffmercker (65).

Epischidion v. Cuneus.

*Episea v. Epirhedium.

*Epis-erum, -erium (76), -enien (17), -trum (8) (: serum lactis; i. grema 5^b. cf. crema) hd. matte -e, -en (5^b, 4). tophen (1). topffen (75). Cf. u. a. wetterau. matten, kæs-m. serum, ebenso bei Stieler 1249. Fr. 1, 649; käßmath coagulum (Alber.); matt-e, -en, gall. -onslac schyston (Kil.).

*Episileum v. Epi-ciclus, -stylum.

Epi-stylium, -stilium (i. g. stilo superponitur 76 sim.), -stulum (18^b, 132), -sileum (76), -stalius (8), -stolia (148), -stilia (Gf.), -stelia (supermissa 121), -telium (75^{bcd}), -cilium (v. epiciclus) (i. caput t̄ capittellum columnae; t̄ paleum meretricale 76. × epiciclus; ciburneum 75. cf. epiciclus) eyn fuß under cyner suele (17). sulhovpt (93). sto-ffel, var. -pfel (75). pfeyler (3). philer (18^b). pyler (10, 12). p-deck (8). bolster (121, Gf.). pfärtin (112). pfätlin (115).

*Epistilium v. Epicolium.

*Epistilium, -e (Gl. m.) brief (141).

*Epistites en krael (11), cf. grale v. ephippium.

Epist-ola, -ula, ep. t̄ litera missiua hd. sende-, sent-, sant- (75, 91), sind- (21) -brieff, -brif (4), -briff (21). zende bref (23). episte-l (75), -ln (5^b).

Epistolar-e, -ium ein epistel-buch (64, 68, 110), -boich (132).

*Epistolia v. Epistylum.

*Epis-trillum, -ceillum (76) (aus epistylum?) i. superior pars celi (76), teli et eius ferri pfcileisen (75).

*Epistrum v. Episerum.

Epistula v. Epistola.

*Epistulum v. Epistylum.

*Episumen (i. obsonium) zũ- (Sum., Gf.), zõ- (120), ze- (121) -mõse, -müse (Sum.).

*Epita-bulum, (3); -gulum (17), emi-taculum (alph. epi- 8) (cf. epicalamum, cubana) sant-brach (3), -broch (8), -brucht (17).

Epi-thalamium t̄ -thalamum, -talamia, -thelamium (136), -talamium (23), -talamen (8^b), -talmium (134), -talanum (74), -talnium (66 &c.) brut-lauff gesang (110). bruloft- (68, 132), bruut- (11) -sanc. s. brutlacht (23). vir-relich s. (8^b). elkorn (74).

*Epitalia, equitalium (× equitare 75) reit-stiffeln (4), -stifel (3, 75), -ial (75). epytalie i. occree de coreo t̄ panno et subduci solent alys caligis; equistibilia est instr. sutoris (76).

*Epitalium (cf. prc.) v. Epi-colium, -taphium.

*Epitalmium &c. v. Epithalamium.

*Epithamium v. Epitaphium.

*Epitanista i. procurator epulorum kuchenmeister (75) aus epitaphista i. procreator epistolarum, × epistata? τὰμῆας?

*Epita-phista (129), -tista (Gl. m.), epithaph-ista t̄ -tia (76) i. scriptor, procreator (-ista 76) epistolarum.

Epi-taphium, -tadium, -thaphium (8^b, 75), -thaium (75), -thasium (6, 74), -thamium (136), -tadium (74), t̄ -cedium (64), ephitanum (19) i. suprascriptio lapidum tumulorum sim.; ceno-taphium,

varr. -thaphium, -thauium (75); *car-*
men quod dicitur sepulto corpore (136. X
epithalamium). gegraben (8), grab-
über-(93), ober-(4)-schrift. vberschrieffe
(74). grab (8^b). grof schrift (23). groß
geschrift (6). vber-g. vff dem grab (64),
den toten grebern (75). grab malung
(19). graf malinge (11).

Epita-tista v. -phista.

*Epithea v. Epipia.

*Epythecum v. Epithetum.

*Epitegium v. Epitogium.

*Epithelanium v. Epithalamium.

*Epitelium v. Epistylum.

Epi-thema, -tema (cf. -chima i.
i. *unctio de succo* 76?) wiec (107),
wijch (132) in die wonden. wiech in der
wunden (110). wegk in die wonde (68).

*Epithera v. Epiphora.

*Epitergium eyn wyß bilde (19).

*Epiteron (*herba*) hopfen (76), *aus*
epip-etron? -teron wasserlinse (Ki.)??

Epithe-tum (Br.), t -ton (88), -cum
(65 var.) zusatz, zugelegt ding (88). ein
wort der eygenschaft t ampperkeit,
ampper eins dings, *sicut dicimus* dz
ding t der mensch hat die amper o. art
an ime (65). Cf. amberlaur f. *le tic* (Sm.
1, 58); *mhd.* am-pære, -pære (BM. 147),
ahd. ant-, anta-para *signum* (Gf. 3, 150).
schweiz. amper n. getöse (Std.) *hierher?*

*Epitia v. Ehippium.

*Epythiare v. Epiphare.

*Epiticulus v. Epiciclus.

*Epi-thymum, -thimum, -chenitum
(76) i. thuri- (147), turri- (76), turi-
bulum (76, 129), -cremium (129).
rochuaß (76).

Epi-thymum, t -thymus (143), -ti-
mum t -chimum (9), -timus (Sum. VI),
-chinum t eptinio (74) (i. *flos thymi*
Br. cf. Gl. m. 3, 323^{ab}) blumo des binc-
crutes (Sum. VI). eptinio pynplum, epi-
chinum kleestat (74). velt kumel epit.,
beyn blume epich. (9). filtzkraut, thym-
seiden (143).

Epi-togium (Gl. m.), -cogium (122),
-tegium (i. *supra tega* 76) vberrick (Ob.
1703). *gall.* houche (122).

*Epitolium v. Epicolium.

Epi-tome, -thome, -thoma, -chome
t -chema (76) kurtz red (68, 110). ein
kurtz sermoen (132).

Epitrophium i *domus in qua alun-*
tur pauperes infantes (Br.).

*Epitro-phium, -chium (11), epicro-
colum (147), -culum (141, Gl. m.), -cum
(Gl. m.) herencleyt (19). en haerk kleet
(11). geel cleyt (147).

*Epitulanium v. Epithalamium.

Eplema v. Epilimma.

*E-, de-, dis-plicare ontvalden (147).

*E- (19), ex- (129. st. exs-) -polia
rauip (i. *preda* 19).

Epomis kullenzipffel (135). reiter-
(Ki.), leid- (135) -kapp.

Epop-s, -es widhopff, kot-, kat-han
(110). eyn wydhop off huyp (132).

*Eptalum, eptanum (76) (i. *septupl-*
ex (148), -um (76) (: *ἑπτά*) sieben feldig
(8, 17).

*Epta-silon, -fyllon & -folium (136),
-flon (94^a, Sum. VI) (ἐπτάφυλλον) siben-
(9, Sum.), sieben- (8) -bletter, -blat &
wegerich (Sum.). ags. gilodus (136),
gelodwyr (94^a, Somn.); sinfullac (-folium
136).

*Eptinio v. Epithymum.

Epto, g. -onis . memoria (147, Br.).
gedecht-, gehoich-niß (147).

*Eptria v. Ehippium. Sidile.

Epulari, -re *hd.* eßen. *nd.* etten. wirt-
schaften (9). schinbar- & her-lichen essen
(65).

*Epulaticus v. Epulonus.

*Epulat-, i. conuiuat- & conuiu- (147)
-orium spißgaden (75). wer-scaps stede
(147).

*Epulcare i. *excludere* (76).

Epule (*pro spirituali, sed epulum
pro corporali* Br. &c.) *hd.* spise. lecker
sp. (110, 132). wirtschaft (8).

Epulicenum eetvate alreley (147).

Epulo freßer (19, 88). en vuerre (11).
zergesel (65). *hd. nd.* lecker.

Epul-onus, -aticus die vol wer-
scappen is (147).

Epulum (*in pl. sunt fercula bona* 75)
hd. nd. gerichte & spise. pose sp. (75).
geryechte (19). ain essen (76).

*Ephat v. Ephot.

*Epheba swalbenwurtz (74).

Ephabi- (Br. &c.), ephoebi- (129) -an
(129, 147, Br.), -on (Gl. m.), -a (6 &c.),
ephebeia (Sum.), euphebia (121), effe-
byon (23) (*i. locus ubi iuuenes prostitue-
bantur*; lupan-a6, -ar; lacus 23) huorhus
(121 *sim.*). der bosen vrowen hus; en pol
(23). ein pfutzer (6).

Ephe-, effe-bus (*i. valde lucidus sc.
puer iuuenis et imberbis* Br.) junck schone
mensch (9). gar schon engel, schon m.
(8). onbart (64). junglin an bart (110
sim.). jongelinck sonder bartt (132).

Ephemera v. Ephimera.

Ephemeron wizwurz (Sum.) wiesen-
zeitlos, vchtblume (143).

*Epheson ein helme (19). ein helm (11).

Ephesus (*urbs*) solôger (127. *türk.*
aja Soluk).

Ephi (Br.) ein maß drier scheffel (17).

Ephi-, effi- & olph- (147), eff- (74)
-altes (*i. incubus*) scrate (120). maer
(147). die nacht-mayr (132), -meyer (*sic*
110). mare ist ein trugnusse des men-
schen vnd kumpt von seinem plut, lebern
vnd lungen wen im dz auf seinem her-
tzen ligt (74).

*Ephicau-sterium, -terium n. Epi-
causterium.

*Ephifora v. Epiphora.

*Ephigirgium v. Epigergium.

*Ephilat *est regio sc. in deanlant i.
terra indica i. q. euuilach* (76). euil-iath
(Pap.), -ath *filius Chus, & terra* (Br.).

*Ephilema v. Epilimma.

*Ephilen-cia, -ticus v. Ephilep-sia,
-ticus.

Ephi- (93, Br.), effi- (74), ephe- (Ki.)
-mera, epimea (11) einstages sucht (93).
fieber das da kumpt von der sunnen o.
von kelt o. von heyßer speise; epymera
kaltsichtag der einen tag wert (74). die
caelde dagelix (11).

Ephi-, epi- (11, 14, 19) -merides, *gcw.* epi-murides, -mories (17), -limedis (76) kerb- (14), *hd.* kerp- (*Ms. mog.*), rait- (76) -holtz. kerbe stocke (19). karf stock (11).

*Ephimiticus v. Epimiticus.

Ephippiarius seteler (125).

Ephippium, ephi- (19), epi-phium ross zovn (93). eyn sadel vp eyn pertt (132). ein sattel vff einem pferd (110). *i.* falera sateldecke (64). gezaelt (11. *aus* gezadelt). eyn grale (*cf.* kracl epistites; gorreel *sim.* gorellus, helcium, tomex Kil. &c.); eyn flyt (*sonst phlebotomum*; 19). epiphya *pl.* illud per quod equus trahit currum sil t affersil t est lippitudo oculorum (76. *cf.* eptria v. sidile; Gl. m. 3, 317^a; epi-phora, -phaea). epitia, *g.* -orum des perts tzierheit (147).

*Ephiphania v. Epiphania.

*Ephitanum v. Epitaphium.

*Ephon-ea, -ia v. Euphonia.

Eph-ot, -oth, -od, -oo (21), -ut, -at, -ud, -or (68), -tit (67, 152) hemidi (*Gf.*). ein iuden casel t ein enge leynen hemde (3). kasil o. enge lynen duch (8). *hd.* ein iuden-gewant, -gewand, -gwand (68), -kleyt (18). ein ioden misgewant (132). ein iuden- (110), iudden- (132), nidden- (*sic* 21) -messe-gewant. cyñ in dê (152), einer jn eim (67) m. oder messe-genger. garawi *sim.* (*Gf.*). ein ioden-gherwite (22), -gherwant (23. \times gewant!). mantel (11). paffen-m. (19). alba, alpa; ahsalpein (*Gf.*).

Equa (*i.* vola 9. *aus d.* fola? *i.* runcina 75) mer-ch (1, 10, 64^c, 75, 76), -hin (6, 64^b), -he (75, 104), -ie (99, 106). studen (75), -t (123). strincz (9. *i.* q. strinzen, strietzen, feldstriken *equi indomiti* Fr. 2, 348. *cf.* wett. umherstrenzen *otiose vagari* strunzen *f.* *i.* q. *bair.* stranzen *f.* Sm. 4, 687 *sq.* *cf.* Br. Wtb. 2, 1072 *sq.*). kobel (9, Fr. 1, 430^b. *slav.* kobyla, *cf.* blinde kobel Sm. 2, 276). gurr (75, Fr. 1, 361^b). veld- (93), stut- (Sm. 3, 673) -pherit. feldyn (*Peucer.*). *hd.* pfert-, phert-, pert, pherde-, pferts-, pfärdß- (134), phertz- (152), *hd. nd.* perde- *hd.* -muter, *nd.* -moder. perdin (18). môder (109).

*Equalicia v. Equaria.

Equalis *hd.* glich, *gl.* gebaren (75). *gl.* lip (8). glige (13). ge-lijch (132), -leich (67). *hd.* gleich. ghelik (23). ebben, sleicht (77).

Equ-alitas, t -itas t -amentum (76) *hd.* glich-, gleich-eit, -heit. ein gliche t glich-likeit, *var.* -igkeit (65). eben-meßig (5), -mißig (21), -mißekeid (17), -glichniß (75). euen mechtich (23). nu eucene metig (22).

*Equamata, *g.* -te brygandyn, eynreley harnessch (147).

Equanim-is, -us *hd.* geduldig. *nd.* dullich (11). von glycher maße (110). von glichem gemiet (68). van gelijchê mode (132).

Equanimitas glijchsamheit (68, 132). lydsamkeit (110).

Equanimiter eyndrecht-lich (132), -ig (68), -iglich (110).

Equare *hd.* geli- (5), gli-, gelei- (64), glei- (4) -chen. gligen (13). gheliken (11). *hd.* glich, gleich, eben (17) machen.

ebenen (5). eben (1, 4). evenen t slich-
ten (23).

Equ-aria (104, Br.), -aritia (141),
-aricia (Gf., Br.), -iria t -iricia (Br.),
-iritia (95), -alicia *sg.* (76) (*i. armentum
equorum t vaccarum Br., multitudo bru-
torum quorumque* 76) stut (95, 104, 141,
Gf.). equirea stut (9. *cf. h. v.*). equiria
strûte (Ziem. *cf. G. Wtb.* 2, 310). equirrea (*i.
conuentus &c. equorum*) en stod (23),
stoot (22). en stant van peerden (11).
Formkreuzungen s. u.

*Equari-a, -cia *v.* Equirria.

*Equastrum *i. vas vini* (76).

*Equermenta *v.* Equimenta.

*Equerrea &c. *v.* Equirria.

Eques (*i. equest-er, -ris, cliens*
75.; *sedens in equo*) *hd.* reit- (1), rei-
(75), rit- (68, 126), ry- (110^a), rut- (110^b),
rcüt- (110^c, 126) -ter. rider (17). ryther
(5^b). ain reittender (76). reisiger (Fris.).
kürisser (126). hoffman (75). eyn die zo
perd is (132).

*Equest-ancia (76 &c.), -encia glich
scheydunge (8 &c.). *i. equa ligatio t
seperatio* (76).

Equester (*i. qui vadit in equo, cf.
eques*) *hd.* eyn reytt- (1, 4), rit- (7),
rid- (5, 18) -ender; reydener (21), reisi-
ger (6), ruther (133), reuther (67 *sim.*);
ry- (69), rit- (64^b), rei- (134), reit- (64^c,
74) -ter. *hd. nd.* rider. reider (8). reute-
risch (88, 126). te orse (99).

Equestris peerde hierde (11).

*Equicium *v.* Equitium.

*Equi- t equo- (75) -cius (*i. mango*)
roßhub (75). rostuscher (93).

Equidem *hd.* aber. auer (18, 23).
ouer (22). sicherlich (110 &c.).

Equidi-alis, -um *v.* Equinocti-alis,
-um.

*Equi-dium (3), -um (3, 4), -gium
(8, 9, 74), -gerium (75), -rria (8, 17. *cf.
h. v.*), -rea (6, 16) ein wethe- (3), wette-
(8, 9, 17), wett- (75), velt- (74), roß- (8,
75) -lauff, -laufft (17), -laus (*sic* 9). wet
leuffer (16). *est locus* do man die roß
vff bereittet (6. *cf. equirium*). renweg
(*i. stadium* 75). roßmarckt, stut (74).

*Equifer &c. *v.* Equiferus.

*Equiferare *v.* Equiparare.

Equife-rus, -r (Gl. Aelfr.), -ri (2,
74, Sm.) (*i. ferus equus Br.*) stut- (95),
stut- (2, 74, Sm. 3, 673) -ros, -roßer t
bescheler (74). wild pfert vnd roß (75).
wilde phert (8, 9). *ags. w. cynnes hors*
(Gl. Aelfr.).

*Equig-erium, -ium *v.* Equidium.

Equile rossstal (91).

*Equiletum (*aus equisetum?*) pfef-
fer (74).

*Equileus (*aus ac- X equ-uleus*) *i.
stimulus; pullus equinus t asinus* (145).

*E-, ae- (136, 145) -quimanus zu bey-
den henden (8, 17). eyner mit b. h.
gleych brauchlichen (64). recht vnd
lincket (19), end locht (11). *ags. bilypti*
(145), bylypti (136. „*st. twilacfte*“ Leo).

*Equi-, equer- (85), equina- (75)
-menta, -minta (47), menta equina t
caballina t mentastrum (143) ros-
mintze (96), -mintz (9). rosen minte (85).
roß-müntz, -balsam, wilde m. (143). wild
mintzen (75).

Equi-, aequi- & aequa- (Ki.) -mentum lohn für den springhengst; gleichgewicht &c. (Ki.). win- & ly-kauff (125).

*Equinalis v. Equisetum.

*Equinamenta &c. v. Equipimenta.

Equi-noctialis, *gew.* -noxialis, & -dialis (3, Br.) ab- & eiben-nachtick (3). *hd.* eben-, obent- (*sic* 4)-nichtig, -nechtig (17, 4). *euen* nachflik (23).

Equino-otium, -ccium, -xium, & -xialis (75), & equidium (75, Br.) so tag vnd naht glich wurt (6). *hd.* eben-, *hd.* (18) *nd.* euen-, ewen- (71) -nichtig (1, 23, 71), -nechtig (76), *hd.* -nacht-, -gleich tag vnd nacht (75).

Equinotus *gename* (8^b. *cf.* v. equiuocus).

*Equinox- v. Equinoct-.

Equinus *rössin* (126).

*Equipallere v. Equipollere.

*Equiparantie *relatio* leyt-en, *varr.* -ung zu eim anderen dz eym glich ist &c. (65).

Equi-parare, -pperare (9), -ferare (11) *hd.* glichen. *nd.* ghelik-en (23), -ich maken (11). *hd.* glich, gleich (1) machen.

Equipensare *gliche* wyegen (19). *ghelikich* wesen & rechte richten & dencken (11). *gleich* schetzen (64).

Equipollentia *gli-* (6, 69), *glei-* (134) -chung. *hd.* gelich macht; *g-*, *glich-*, *gleich-*machung; *glich-* (17, 133), *gleich-* (4, 152) -gemacht; *glich* gutheyd (19). *glige* (13), *ghelike* maket (13, 22), *macht* (23). *ghelijck* guetheit (11). *glycheit* (110 &c.).

Equi-pollere, -pallere (9), & -ualere (75) (*i.* *parificar-e*, -i) *hd.* glich, gleich, oberein, vberlein, glich vb. tragen, dran (8). *ubir* eyn dreden (17). *uff* eyn treden (18). *ouer* en, *glich* ouer eyn (132) draghen, dreghen (22). *eben-*clich wert (75), -lich werden (75^b). *ghelijch* gued wesen (11). *gliche* gut sin (19). *glichen* (7). *glych* schynen (65, 110) in der wage (65).

*Equipperare v. Equiparare.

*Equirea v. Equidium, -rria.

Equiri-a, -cia, -tia v. Equaria. Equirria.

*Equi-rium, -rrium (132), & -stacium (75) *i.* *cursus equorum* & *locus ubi currunt* (68, 110, 132). *stut* & *perdebane* (12). *stued* von wilden pherden (19). *marstal* (75).

*Equirrea v. Equaria. Equirria.

*Equirreus *stued* von pherden (19).

*Equirria v. Equidium.

*Equi-, *eque-*rria, -rrea, *equi-*ria, -rea, & -ricia (74, 75), & *equari-*a & -cia (3, 76) *hd.* *stut* (74); *ros-*, *roß-*, *rosse-* (7) -marckt, -marck (4), -marte (133), -mart, -mert (17), & -here (-ricia *i.* *grex equorum* 75).

*Equirrium v. Equirium.

Equi-setum, -seta, -selis, -nalis (*herba* & *salix*), *hipp-*oseta, -uris (*i.* *cunicella*, *colus columbina* &c.) *roß-*wadel, -schwantz, *taubenrocken* &c. (143).

Equiso *roßmeister*, *stalknecht* (88).

Equista-tium, -cium (*cf.* *equirium*) *eyn* pherde *stalle* (19). *pferdt-* (110), *perd-* (132), *peerde-* (11), *mar-* (75) -stal.

*Equi-stibilia, -talium, v. Epitalia.

Equitare (*i. equum facere t militare, aus equus X aequus*) *hd. nd.* riden, rieden (11). *hd.* riten (6, 68, 110), reytten. *hd. nd.* recht machen, maken.

***Equita-s t -tio** reiterey (75).

Equitas *hd. nd.* recht-, rech- (22) -icheit. *hd.* richtigkeit, ge-r. *sim.* glicheit (110).

Equitatus (*i. reysa* 81) *ptc. s. hd. nd.* reyse. ain raiß t raisen (76). rais (1. *cf. Sm.* 3, 125 *sq.*). raise (75). reiße (6). rese (99). reysig (8). r. folck (12). der reißeige (125), raisig (*v. a.* 1618) zeug. versamlung mit reisigen (110). v'gade-ringe van perden (132). ein getreng von pferden (68). reytung (1). ridunge (5 &c.). rid- (23), richt- (11) -inge. ge-reden (5, 23), -rieden (17), -ritten (6). girit (*Sm.* 3, 164).

***Equitissa** (*aus eques X aequus*) fraue der gerechtigkeit (74).

Equi-tium, -cium, -tum (134) (*i. locus ubi indomiti equi servantur t grex equorum*) ein strut (110^{bc}). stut (110^a).

***Equitium** (*cf. equisetum*) *v. Cor-sanda.*

Equivalentia genugsam vergeltung (65).

Equivalere (*i. parificari, conferrī, assimilari; equipollere q. v.*) *hd.* gleich, glich gesunt (krang 5 *ausgestr.*) *sin. nd.* like zunt zin. glich beduden (17), mogen (19, 75). ghelike moghen (11).

***Equium v. Equidium.**

Equiuocatio zwo naturen die einen namen hant (15).

Equiuoce gleich vngewisses namen gemēde der namen (9 *Anh.*). wanperlich, vngewißnamlich (74).

Equiuocus kenammo, gnanno (*Gf.* 2, 1085 *sq.*). genanne (99). *hd.* gleich, glich genant. gelicnemelich (13). ghelike nomich (23). zwey feldig (8). beyderwan (12).

***Equocius v. Equicius.**

Equor mere o. sturm wint (8). see (99). breide; ein plaen anger (125).

***Equotriba** rossstriegler (91).

Equuleus v. Eculeus.

Equus *subst. hd. nd.* pert. *hd.* phert, pfert *sim.*, phard (1). gur, gurr (75). *nd.* perert (99), perd, peerd; page (22^b). roisi (104).

Equus *adj. hd. nd.* recht, ge-r., -rechtig (132). glich (10). gelympig (12).

Era muncze (19). en munte (11).

***Era v. Hera.**

***Eraccietum v. Eramentum.**

***Eracina v. Ericius.**

***Eracium** (*i. cista in qua excutitur farina; cf. setacium?*) ein rede-, bytel- (76) -faß (3), -vas (4, 76).

***Era-, hera-** (141, 143, *Gf.*) -clea, -clia (*Sum.*) hanincamp; pibenella (*Gf.*). hanencham-pf (141), -p, pibinelle, garwa (*Sum.*). waldnesseli. hercul-ea, -ania gliedkraut (143). *ags.* calcatrippe (94^a. *cf.* calcatrippe). crensek; erclea berenclawe (96). erklete wütich (87, 146).

***Eradere v. Eradicare.**

Eradere *hd.* vz-, ab- (67, 68) -schaben. *nd.* ut-schaven (23), -schinen (22: radius?); aff schacuen (132). *hd.* ab-, vß-scheren. abetun (9). vß graben (18). us-grafen t -roden t vse worceln (13. *cf. sq.*).

Eradicare, t -iare (76), t -ere (12 &c.) (*i. extirpare*) *hd.* v \ddot{z} -, v β -, auß-wurzen (4, 75), -wortzen (7), -wurzeln, -wortzelen, -roten (7), -roden (5, 10), -rodde (12), -rütten (6), -rutton mit der wurtz (75). auß der wurtz ziehen, zersteren (64). wurtzeln (68, 110). geden (77). *nd.* ut-wortelen, -roden, -grauen, -plucken (11).

***Eradius v. Erarius. Eruca.**

***Erafagus i. q. errabundus q. v. (76)** *st.* errovag-us *cf.* -are (Gl. m.).

***Erafolium v. Fragifolium.**

***Erai' v. Erros.**

Eramentarius glockengysßer (125).

Era-, erra- (23) -mentum, -nientum (11), -ccietum (8^b) (*i. erugo, res de ere facta, vas escariorum* 76. \times eranus?) rustick t kopper (19). ruestic- (11), rusc- (23), ros- (8^b) -heit. erfaz (Gl.).

Erarium (*i. thesaurus, locus* 68, *lucus* 110, 132) *hd.* geltkist, schatz. sch.-kammer (8^b), -kamer, steurseckel, gemeiner stock (88). pfenningthurn (135). en penich schrien (11).

Era-rius, -dius (18, 75 varr.), t ar-charius (7) *hd.* ertz-, entz- (*sic* 152), ärtz- (134) -gießer, -giesser, -keyfer (7). irtz- (18), irtzen- (21) -gisser. ertze gheter (23). artzschmeltzer; rad-schine t -schmit (*i. faber eris* 75). gropengyßer t glockensmyt (125). behutir o. gyser o. muncz meyster (8). muntz-ner (68), -er (132). myntzer (110). geltstock (65). der stat seckel (64). drenßkamer (7).

Erator (*cf.* Gl. m. 1, 113^a. 3, 930) rike t *aliquis canens in erea tuba* (11).

***Erb-a, -arius v. Herb-a, -arius.**

***Erbenenti v. Ebenenti.**

***Erbica v. Erpica.**

***Erbipolis v. Herbipolis.**

***Erbum, eruum (114, 143, Kl.), herbum** (Kl.), t **ercium** (76) wicke (8, 17). erven (114, 143). roßwicke t erbsen (Kl.).

***Erbus (arbor)** arn t pledern; **ermus** ahern baum (19). **ermus** ahoern (11).

***Ercantilla v. Aconcilla.**

***Ercium v. Erbum.**

***Ercle (hercule Br.)** gewißlich, bey got; herckle beyherñ erckelshause (74).

***Erclea v. Eraclea.**

***Ercolaris v. Ercularis.**

***Ercula** (\times enula) alant (19).

***Ercu-, erco- (17), hercu- (143) -laris, -larius (85)** (*cf.* potentilla) grenßing (17, 74). grensin-c (47, 85), -g &c. (143).

***Ercus v. Erificilis.**

Erebus v. Herebus.

***Erecius v. Ericius.**

***Erectorium gall.** dresuoer (122).

Erectus vff gerechtit (19). op ghericht (11). schlechts, stracks, vber sich gereckt (65).

***Erechthides v. Erigeron.**

***Eregum v. Eneus.**

Erem- v. Herem-.

***Erenire v. Redimere.**

***Erenium v. Aenum.**

***Erenus v. Aereus.**

Ereptus vß genomen t virlosit (19). v'locst (11).

***Eresirica v. Ireos.**

***Eretrum v. Pyrethrum.**

*Ereus (i. eneus) er- t erd-ern (19). ertzen (8^b). erin (110). eren, coperen (132). kupfferen (68). metallen (68, 132).

*Ereus v. Erreus.

Erf-, eru-(76), erff-ordia, t erfurtum (Ki.), erphurdia (125) (ciu.) ert- (70, 151), erd- (69), erdt- (74), eserf- (5^b) -furt, -fort (152). *hd.* er-, erff- (1) -ford. erforde (22^b, 74). erphurt (125). erfarte (133).

Erga *hd. nd. by. hd.* ent-, en-, eyn- (133) -gegen; ent- (21), eyn- (7) -geyn; geyn eyn (8); dar-by (6), -vmb (18). eyn ey genen (22). teghen (11, 132). en ieghen (23).

*Ergasculum v. Ergastulum. Lanea.

*Erga-sta, -ta (8, Br.) (i. operator 76) erbeter (17). erbeyter (8).

Ergaste-rium, -lium (Sum.), erguste-rium (74) (oft i. ergastulum) werch- (120), -kamer (7), -haube t kercker (74). werch-gadem (Sum.). mensterscap (11).

*Ergastium kaufhaub (3).

*Ergastulare in den kerkener setten (11).

Ergas-, argas-tulum, -culum, argus-tulum (132) (oft i. ergasterium) kerk-re (99), -ener (11, 19), *hd.* -er. karker (4). pressung, stock, kethenen (77). hacht (132). werchus (100). diebfencknyß (75).

Ergata v. Ergasta.

*Ergediacres i. labor compulsionis (76), cf. ergodictes exactor operis (Gl. m.).

Ergo dar- *hd.* -vmb, *nd.* vmme.

Ergodictes v. Ergediacres.

*Erguminus v. Energumenus.

*Ergusterium v. Ergasterium.

*Eria (ἔριον) wolla (Sum. VI).

*Eribus v. Herebus.

*Ericalcum (: aes x aurichalcum) messi-ck (3), -g (75), -ng (4).

*Ericanum ein rore (19). riet (11). *Aus* ericetum (: erica)?

Eri-canus t -sonus i. qui canit cum ere (Br.). die myt metale geluyt maect (147).

*Ericiba v. Erisiba.

*Ericinatus v. Ericius.

*Ericin-e, -ie pl. (i. verneta, blacta) gleiswürm- o. voge-lein (74).

*Ericinum (pellicium) igelin (Sum.).

*Ericips v. Eripes.

*Ericium est vestis superior (76).

Eri-cius, -nacijs, -naceus, -nicius (75), -tius t -cinatus (74), erocius (152), t irinacijs (75), irr- (67 Mrg.), ir- t eri- (147) -macius, hir- (11, 19), irr- t min- (147), eruct- (75) -icius, eracina (147), iri-cius, -tius, icinus (75, 110 &c., 147), erma-rius (76) -cius (74, 76, et. i. lepus t gens in palida 76) i. hi- (75), i- (74) -strix. *hd. nd.* egel. egell (132). *hd.* ygel, ygell (76), igil (121 &c.), yggel (13), yegel (8^b), ygchel (19). erinacijs seu-, var. sau-ygel (neben erocius ygel 64). mur-munto (Gr.). eritijs swinegel; (pomorum) ein hulßen (125).

*Ericius i. mercurius t dea furiorum t furia infernalis (76) aus erinnys x hermes?

*Erico-pa, -parta (lo gran principe Gl. m.) cyn groß fuerste (19).

*Erictonus a um kyyffenden (19 : Erichtho? aus ἐρίθυμος?). Cf. eristicus zänkisch, haderhaft (Ki.).

*Eridii giduwerk (Gf.).

*Erifeon (*cf. sq.*, erision) *ags.* lidhwyr (94^a).

*E-, i-rificilis & ireus (*i.* borith Gf.), ercus (74) (*cf. ireos*) wat- (Gf.), wart- (74) -wurz.

*Eriganum ein rame (19).

Erigere *hd.* vff-, off-, auff-, *nd.* vp- (22^b, 132), ut-richten. vff rycchten (19). off recken (18 &c.). of heben (13). ut spreken (23). *pss.* erhebt werden (65).

Eriger-on, -um, *gr.* ἔριγέρων (126), urigeron (Sum. VI), & erigon (Pap., Kl.), & erechthides & hydrogerum & gerontea (*i.* herbu-, corta-lum, petrella, cardo-, cardun-cellus, herba papp-a & us 143) crecwort (*i.* senecium Sum. VII). creutz- (126 &c.), sen- (74, Fr.) -wurz. baldgreiß, grindkraut (143). waterkerse (47).

*Erigul-us, -ans (109) (*vermis*; : eruca?) zeche (95). teke (109).

*Erimacius v. Ericius.

*Erimere (: redimere × eripere) loyßen (13 Mrg.). losen (12, 13). er-l. (23), -lösen (6).

*Erimi-gio (94^a), -o (*aus* erin-is? -gi?) *ags.* hyndberige (94^a), hindbrere (136).

*Erina v. Hernia.

*Erinacius &c. v. Ericius.

*Eri- v. Cri-nacula.

Eryngium (Gf. *gr.* ἔριγγιον), ering-e, -i, -im (47), irring-i (9 &c.), -us (17), iu- (153), i-ringus (64, 74, 153, Sum.), irrangi (10), hirin (Sum. VI), herin (Gf.), VII nervia (*alph.* er- 105. *cf.* septenerbia) distel (Sum.). feh- (Gf.), fech- (64^b, Sum. VI, Gf.), fych- (64^c), veher- (Sum. VI), velt- & krauße- (125), walt- (17, 96), wallen- (143, 144), wollen- (126), bracken-, raden-, krauß- (143), krus- (153), brachen- (126, 144), mar- (74), mer- (9), mort- (12, 13), morte- (10) -distel. walczern diüstel (17. u *ausgestrichen*?). wallende distelmorhen; prackelwurtz (74). wegetre-tta (105), -de (47). mannstrew (126, 143, 144). ellend (144).

*Erinicius v. Ericius.

*Erin-is, -nis v. Enula. Erinnys.

Erinnys, *gew.* e-, he-rinis, heremis (8) helle czorn (8, 9). helli- (110), hel- (132) -sche dolheit.

*Erinosus n. Herniosus.

*Erionius v. Erroneus.

*Erios &c. v. Erros.

Eripere *hd.* losen. *hd. nd.* er-, v^l-l. lösen (9). er-lösen (6, 67, 134), -loesen (76), -loysen (7, 152), -lesen (18). ver-loesen (133), -lossen (68). ledygen (8^b). *nd.* nemen. *hd.* vß-n.

*Eri-pes, -cips (76) (: *aes* Br. *i. velox* 76, Pap. *cf.* alipes) gizaler (130). dye metalen voete heft (147). das erin fueß hat (88).

Eripica v. Erpica.

*Erip- v. Erp-, erupt-icare.

*Eri- v. Er-picarius.

*Erippitare v. Erupticare.

*Eris v. Ireos.

Eris flos (*cf.* erugo) spansgrön, kopperbrun (109).

*Eris-iba (19), -eba (147), -ibe (141, Gl. m.), -ma (11, 19, 147), ericiba (11) (*aus* ἐρύσιβη) *i.* siginus &c. (147); rubig-o (19, Gl. m.), -a (147); erugo messi-s (Pap.),

-um (Gl. m.), *daraus* messinck (11), missing (19)! rost, rueter (147).

Erysim-on, -um, gr. ἐρύσιμον, *erision* (Sum. VI), † *irio* (143) (*cf.* *eruca*) *ruta* (Sum.). *hederich* (128, 143). *ackerköl*, *wegsenff* (143). *belg.* *wirte* (*st.* *witte*) *mostaert*, *ital.* *irione* (128).

Erysipelas (Ki.), *eris-ipila* (12), *-ipala* (74), *-pula* (11, 19, Gl.), *iresipila* (121) (*i.* *sacer ignis* 12, *i.* s. 74, *rabies* 19; *cf.* Gl. m. 3, 334) *flechtindez fiur* (Gl. 3, 370). *flechtinde morbus . . . rubore slamnico i. rubescente* (121). *wylde fure* (12). *wildß fewr*, *sant anthoni plag* (74). *vnreyne- † dabin-keyd* (19). *onreynicheit* (11).

***Erisma v. Erisiba.**

***Erisonare** *myt metale geluyt maken* (147).

Erisonus v. Ericanus.

***Erissis** *doghenheit* (11. *aus* *erysipelas sim.* *doucheit?*).

Eristicus v. Erictonus.

Ery-, eri-thacus, eritachus (Gl. m.) (*i.* *rubecula* 140. *aus* ἐρίθαχος × ἐρυθρός) *rot-kropff* (140), *-brustlin* (110, 140). *roitborstchen* (132). *rötelein*, *wald-*, *winter-r.* (140).

E-, he- (129) *-ritudo i. dominatio* (Gl. m. &c.), *deriuatio* (76).

***Erklete v. Eraclea.**

***Ermacius v. Ericius.**

***Ermadactili v. Hermodactilus.**

Ermana v. Erumna.

***Ermarius v. Ericius.**

***Ermefrodicus v. Hermaphrodita.**

***Ermendactica v. Hermodactilus.**

***Ermenia v. Ermonia.**

Ermes v. Hermes.

***Ermicalium** (*st.* *fornic?*) *instr. ad fornicem formandum* (76).

***Ermifroditus &c. v. Hermaphrodita.**

***Ermodactila &c. v. Hermodactilus.**

***Ermoncus** (*cf.* *ermos. ennoicus?*) *czigen hyrte* (9).

***Erm-onia, -enia** (76), *armenias* (74) (*aus* ἐρμηνεία) *dolmeczunge* (8). *dulmetsch-*, *außweys-*, *bedeut-*, *straff-ung* (*i.* *argumentatio &c.* 74).

***Ermonodostili v. Hermodactilus.**

***Ermos** (*cf.* *ermoncus. ennos?* *ermuli cervulique* Gl. m. 3, 334?) *czige* (9).

Er-, her- (Ki.), *ex-* (*alph.* *er-* 76) *-mula* (*von herma*) *eyn handeloz* (8), *handen loß* (17) *bilde*.

Ermuli v. Ermos.

***Ermus v. Erbus.**

***Erni-a, -osus v. Herni-a, -osus.**

***Ernodactillus v. Hermodactilus.**

***Erobium v. Orobus.**

Erodere *nagen* (68, 110). *knagen* (132).

E-, gew. he-, ho- (136) *-rodus* (ἐρωδιός), *herod-eus, -ion, † -ium* (75), *heridion* (76), *horodins* (94) (*i.* *ardea* 141, *artaganus, capus &c.*) *fal-ucho, -cho*; *poum-*, *uuite-*, *wald-*, *wilt-falcho*; *waldhabuh, herfogilin* (Gl.). *herfalke* (102). *ags.* *uualhhebuc* (94, 136). *hd. nd.* *falcke. walcke* (79). *hd.* *falck. ein ghijr of f.* (132). *eyn gyer-* (19), *grif-* (77) *-falck. fulicha* (141). *hd.* *blaufuoß* (110); *plow-* (75), *blog-* (49), *blaw-*, *bla-fuß. bla-fueß* (151), *-fusse* (152), *-fuyße* (133), *-uus* (13),

-vot (23). plaufus (3). plafus (1). plab
fucz (2). blofueß (4). blaefocß (18).

Er-, ex- (1) -ogare *hd.* geben (8, 9),
vz-g., auß-g. armen luten (75), vß lieben
(18). *nd.* ut gheuen. teilen (110), deilen
(132) *t* spenden.

*Eroica v. Erpica.

Eros ein gute, *al.* boese schuede
liebe (88).

*Eros v. Herus.

Erpic-a, -la (131), erbica (76), eri-
pica (68, Gl. m.), herpica (71), erptia
(Gl. m.), eroica (*sic* 134), he- (Ki.),
i- *t* u- (Swck.) -rpex, herpea (104),
arpi-ca *t* -ta (*s. u.*) (*i.* sarpa, surpa
5^b, stiua, rastrum, sarculum, traga *t*
traha 75, dentat-um *ib.*, -a l. *cf.* impex)
ruth (2). rewttel *i.* stiva; eg aren (*er-*
innert an æren arare, steht aber verm.
st. aten s. u.; schwerlich Ein wort mit
eg vgl. egeru) i. rastrum &c. (1). egeru
(*i. r.* 71). hekida (141). egid-a (121, 131),
-i (104). egede (5, 23). egde (68, Sum.). egt *t*
sech (76). *hd.* eyde, ege, egen (21), egge (49),
egke (47), eg (2, 134). eghe (132). aten (*i. q.*
aytten (Häzl., BM. 410), *vgl.* egen (75).
ags. egdae (136^b). *hd.* schlytde, schliit
sim., slede (133). winmesßer (17). rybe
(19). riue (11. *i. q.* radula Kil., Br. Wtb.).
griitseele *t* welle (108). irpex ege (8).
ysen- (8), eysrin (9) rech. irpices (*i.*
rastra dentata) egeden (132). egen (110).
arpi-ca, -ta griitseele, egghe (107). riue
(11, 19). harppe *t* eyn egde (8^b). herck
(132). hawe, karst (110). rech (68).

*Erpicanus v. Erpicarius.

Er-, eri- (Gl. m.) -picare *hd. nd.*
egen. arpitare griitseele (107).

Er-, *t* e- (74), eri- (76) -picarius,
-picanus (75), arpagarius (*equus* Gl.)
egid-are (121 &c.), -er (104). egger (11).
eyde phert (8). egen- (75), egde- (74)
-roß. acker- *t* ackert- (74), wagen- (9),
weyd- (16) -pfert. *ags.* egderi (136^b).

*Er-pila, -tia v. Erpica.

*Erphurdia v. Erfordia.

Errabundus (*i.* erratilis, erafagus
76, erroneus &c.) irrer, v'kerer, irre
genger (17).

*Erradicus v. Erraticus.

*Erramentum v. Eramentum.

Errare *hd.* (74) *nd.* erren. errent
(13). *hd.* irren (des wegs o. an der ver-
nunfft 75); irre gon (6), gayne (133),
geen, gen; ir- (7, 75), irr (76), irweg (75)
gan; ergen (18), jrrs gehen (126), irß
gon (Pict.), zwifeln. schwifelnt, Mrg-
czifeln (13). dwelen (23). v'dwalen (132).
dolen (99). bisteren (22^b). vor-b. *t* ver-
irren (74).

Erra-ticus, -dicus (76) (*oft i.* erro-
neus, exorbitus, erratilis 19) *hd.* irrig,
abwegig. err- *t* afweg-ich (23), -et (22).
irrenden (19). irsam (8). eyn abwegig *t*
irrigk (21). erwegig (17). ebenweck (18).
abgeßig (1, 3. *cf.* Sm. 2, 74). dorerch-
rich (8^b). zwifelhaftig (10). dwelende
(11). v'dwalende (132).

Erra-tilis v. -bundus, -ticus.

*Erratio mißtritt (126).

Erratum (*i.* peccatum) irsal (110).
v'dwalinghe (132). sunde (68). versum-
nisse (68 *sim.*).

Erratus us irrung (65).

***Erreus, ereus** (76) (*i. dactylus q. v.* 74, *muto, ment-ula, -ola &c.*) zagel (64). zumpff &c. (74). zump (93).

***Erripitare v. Erupticare.**

Erro, g. -onis wilde (19). wyltloper (147). landfarer (88). vmbschweyffer (88, 126). weytswayffiger (74). vagant (126).

Erron-eus, -ius, erionius (76 *v. giratius*) *hd.* irr-er (4, 76), -ig, -ich (21), -ichtig (17), -is mutis (8). *nd.* errich; dwel-ich (23), -ende (11).

Error *hd.* irrunge. *nd.* erringe. irtum (17). irsal (75). dwel- (23), v'dwal- (132) -inghe.

***Er-ros** (8), -ai' (17), -ios (*i. morbus amoris* 76; *aus eros?*) wetut der (17), weytage oder (8) liebe. *eriosi i. taliter egrotantes* (76).

***Errucedo v. Emicedo.**

***Ersicla v. Resicula.**

Erube-re, oft t -scere, -ri scha- (11, 110, 132), *hd.* sche-, schey- (17), schu- (19) -men. rot werden (5^b). *hd. nd.* r., roit (7) w. von, van, vor (1, 3) *hd.* schemen, scheymen (17), schamhait (1), schemede (23), schemden (5), schêde (12), schanden (3, 7).

***Erubescia** scham (76).

Erubescens schemelich (23).

Erubescencia scham, schenli-, *var.* schentlich-keit (65).

Erubescere *hd.* schame-, scham-rot, -rott, scheme royt (133) machen. scham-rot werden (6). von schenden (5^b), schanden (4) rot w. rot maken, vorschenden (23). rot scriuen (22). rot (21), rote (18), royt (5, 7) machin, t r. scriben t schemen (5, 18, 21), r. sterben v'schemen (7. v' *aus v. = vel?*). schemen (8, 9, 22). schamen (8^b). hone werden (22).

Erubiginare v. Eruginare,

E-, he- (120) -ruca, *einmal ruca* (Gf.), t *rucula* (*herba* 143), erug-a (99, Gf., Gl. m.), -o (*q. v.*), t *eradius* (74) (*herba, modicus vermis*) grase- (120 &c.), kraut- (74), krut- (6, 75, 76), col- (102), chöl- (95) -wurm, -wrn. *hd. nd.* rupe. *hd.* rûpe, rup, rauppe (4, 75), rapp (74), rupp (Sm.), rûpe (3). rupse (Kil.). rupsene (99, Kil. cf. Gr. Gr. 3, 368). *hundissatil sim.* (*i. cynomia* Gf.). wifalter (33). *hd.* wild, wilde, wilder, velt- (3), hwîz (Gf.), wiz (Sum.), weiz (4), weiß (73) sen-af (Gf.), -iff (75), -ef (101, Sum.), -ffe (17), -ff, -ich (Sum. v.), sänf (105). *nd.* wit senep (85), senp (47). *boh.* byla horczicz (4). aruizza (Gf. 1, 465). eruckh (*herba* 1). irich (*eruca, var. -um; aus eruca, wie eruckh, eher als aus ederich sim.; cf. Gf. l. c. Sm. 1, 97. o. v. albicorium, wo Mischung ganz verschiedener Wörter wahrscheinlich wird.*) raucken (134). rocquelen (126). *gall.* roquette Gl. m. *vgl.* eruckh u. das *Folg.*) ernockel t römische kole (10). ger-nol (93), -heb (*nach gerhab proheres* 75). *hd. nd.* hed-erich, -rich (74), -derich (19, 21), -deriche (17). ederich (11). eddeich (76). hüttrich (X *erugo hüttenrauch?*) t wilder sänf (105). snitelouh (*i. pratula* 104). tulli (105. cf. dula). *gall.* escalongue t chatepelose (Gl. m. *i. q. angl.* caterpillar); eschalongne (122).

***Eruca geratina v. Thalictrum.**

***Erucare v. Eruncare.**

*Erucia v. Erugo.

Eruct-are, -uare, -ari (75), -uari (70) (*i. ructuare* 1, 75. *cf. v. ructare; ructum facere, gurgulare* 75, *ex-puere, -primere, emittere, proferre, letari; bissw. unterschieden -uare i. euertere* Gl. m. *cf. eruncare; quasi de pleno extra nunciare* 67, 76) reyßperen, rohtzen (74). rustern (17). *hd. vß-, auß-r., -rusteren, -rustiren* (152), -ristern (18), -ruspern, -risperen, -reuspern, -reyspeln (74), -rodin (8, *wo sonst -rustern &c., aber bei 9 reden*), -ruffen (4), -roffen (10), -tzygen (70, 151, 152), -sprechen (110 &c.), -werffen (1, 5^b) vyßrispen (132). roppen (8). rüpczen (9). roepsen (99). of-reybzen (12), -rocen (13), -rostern (21). reubeten *cum collo* (8^b). (-uare) vff rübczen (6), up rofen (23) mit dem munde. reubzen *† raffa-tzen, var. -rtzen, † golkotzen* (75). gurtzen, rochtzen (65). gôrbsen (126). gôrpsen (Fris.). vff rüsten (6). up-rosten (22), -rostern (23). *hd. nd. vor-, hervor-, hd. erfor-* (21, 152), *erfür-* (151), *herfür-bringen, -bringen.* v^l- (8^b), *foln-* (18), *vol-* (9) -bringen. reden (9). *hd. nd. singen. recht sin* (17. *aus singen*). sagen, frewen (74). -are er-freuwen (69), -fröen (134).

*Eructare v. Eruncare.

Eructatio (*i. singultus* 74) vßwerf-funge (8). walgyng (85). sucken; *† de süne (snuue? 22)*. sote das ist so die speyse aufsteigt aus dem magen in den mundt (74).

*Eructicius v. Ericius.

*E-, de- (7) -rudare (*ausser* 67, 76, *nur, aber überall, in den Hss. i. purgare, rudes extrahere, elimare* 76; *cf. eruderare, -iare*) *hd. nd. vegen. rein-en* (6), -igen (7), -machin (5).

*Erudare v. Erudiare.

*Erudatio (*st. -itio*) lere (22).

Erud-erare (*nicht in den Hss.*), -irare (19) (*i. purgare, rudera ejicere*) *hd. fegen. i. rudera ejicere vulneris* (110^{ac}, 132), *vul mißt* (110^b) oder (110^b), *off* (132) dreck vßtragen, vyßdragen (132).

*Eru-diare, -dare (21), -dire (17), -ginare (3) (*aus rud-is, -us × erugo*) vz-, vß-filen (5, 21), -filn (17), -fiegen (18). auß- (3), cysen- (4) -feylen.

Erudimentum lere *† lare* (19). leer (11).

*Erudina v. Erundina.

*Eru- (8), erun-dinare (*aus eruderare, -ginare vegen × trutinare?*) weg-in (8), -en (9).

*Erudina-re, -tor v. Erugina-re, -tor.

*Erudirare v. Eruderare.

Erudire *hd. nd. lernen † an wysen.* lernen (9, 110). l. *† lernen* (8). wisen (7). *hd. vnder-w., -weysen.*

*Erudire v. Erudiare.

Eruditor *hd. lerer.*

Eruditorium seuolhus (141. e st. c).

Eruditus gelere (8^b).

Eruere (*i. euacuare, liberare*) *hd. nd. ledigen † erlosen. ledegin † der losen* (3). losen (10). v^l-l. (132). lösen (12). er-l. (67, 134), -lossen *† -ledigen* (68), -lesen (18, 76). lesen (13). auß-ledi-gen, *varr. -ngen* (75). ent-rinnen, *var. -rennen, -pfallen &c.* (65). *hd. vßwerffen. nd. ut werpen. ontsetten.* (11).

Eruga v. Eruca.

Eru-, t erubi- (Gl. m., Br.), deru- t derubi- (Br.), irru- (76) -ginare, erudinare (74) (i. eruginem t rubiginem *aufferre* Br., *erugine consumi* 110, 132) fegen (1). *hd. nd.* swert-, zwert- (7) -fegen, -feigen (21). *vz dem* roste fegen (5^b). rostig werden (65). *hd.* vor-, ver- (76) -rosten. rost abschleifen (64). berosteren (13).

*Eruginare v. Erudiare.

Erug-, erud- (74) -inator feger vom rost (75). *hd. nd.* swert-veger, -feher (5), -feiger (21).

Erugineus rostig (110 &c.).

*E-, ae- (38) -rugo, erucia (22^b) (i. *corruptio segetum*, *eruca*, e. *farine* 76; *vermis qui nascitur in estate*, *rodens segetes t sugens sanguinem*; *rubigo*, *amor pecunie*; *aus aeru-go*, -ca X *eruca* X *iruga*, *jrrugo*, *hiru-go*, -do q. cf.) krautwurm (1, 74). rupe t mele tauwe (i. *vermis* 5 &c.). ruppe (8^b). rapp (74): mild dauwe, rupen, heiderich (cf. *eruca*), meßinges rod (17). messen roff t mylde dau t rup (21). *hd.* wy- (67 &c.), woy- (152), wo- (133), wub- (66, 70, 151) -bel. weuell (132). wewel (109). egel (6 &c.). eghel in den water (i. *yrudo* 147). echele (22). en yse (i. *vermis sugens sanguinem* 23. i. q. *ijse hulcus* Kll.? oder st. *ijle sanguisuga* Kll., Br. Wtb.). (i. *vermis* &c. cf. *aurugo*) mili-, mil-tou *sim.* (Gf.) mil-taw (8), -tauwe (10), -dau (13 &c.), -b t -tau (74), -stob (i. *eruca farine* 76), -we (25). mel-daw (38), -dowe (23). milchd^v (Sum.). schimbli (e., e. *in grano* (Gf. 6, 498). rost (6 &c.). röste (10). royst (152). ruest (11). messing- (18, 4, 74), *hd.* messinges-, *nd.* missinges-, meßer- (7) -rost, -rot (4), t -rot (74). rost t rot am ysen (75). restekheit (8^b). hutte rook, eyn stene ys (22^b). kopperok, spangesgron (85).

*Erugo i. *litigiosa mulier ab eris gr. lis* (Pap.).

*Eruiium wilde kechern (143).

*Eruleas v. Eculeus.

E-, ae- (25) -rumna, in den Hss. erumpna, ermana (139, Pap.) *hd. nd.* kum-, ja-, *hd.* chum- (1), krum- (*sic* 110^b), kom-, ko- (18, 21, 152), ya- (13), ga- (5), jo- (6, 21), jam- (4) -mer. kum-mir (8), -er (134), -ber (6). vnselde (74). schemede; erüia schamede (8^b). arm-uot (76), -üt (25), -ut (110), -ot (23). ongeuellichkeit (132). vngefell (88, 110). arbeit-, triep-selikeit &c. (88). mesquame (99). schlund (25. *missverst. aus der Etym. ab e et rumen der rach* (65, *sim.* Br.).

*Erumnare v. Eruncare.

*Erumnus vnselder, notiger &c. (74).

*Erumpare v. Eruncare.

Erumpere (i. *rapere* 75) *hd.* vz-, vß-, auß-, uff- (6), zu- (67) -brechen. *nd.* ut brecken (23). vß- (4, 76, 110), auß- (151, 152), vyß- (132) -sprechen, t -ryßen (110), t -schoren (132). freuelichen nemen o. reissen, *vlg.* zucken (75).

*Erumpna v. Erumna.

*Erumpnosus kummirlichkeit (*sic* 8).

Eru-ncare (68, 129, 139, 142 &c., Pap.), -ntare (66, 132, 151), -tare (69, 70, 134), -mptare (152), -mpare (67, 76), -ctare (132) (i. *radicitus euertere t eradicare* Pap. *sim.*, *euellere t vellicare* 129, *destruere*;

fehlt in den Hss.) *hd.* zu-, zer-, ver-, vß-
brechen. v'-derben (68), -deruchen (132).
An gleicher Stelle hat 110 *erumnare i.*
erumnam pati. Die Bedeutungen lehnen
sich an *erumpere*. Zu *eruncare* aus-
jäten &c. (Colum.) gehören *deruncinare*
(Gl. m.); *eruccare i. euellere* (76); *effun-*
care i. radicitus eruere (139, Pap.); *vll.*
eructuare i. euertere (Gl. m.). Vgl. auch
der-uere, -mere, -ucare, -ocare, -rocare,
-vinare &c. i. euertere (Gl. m.).

**Erun-, eru-* (96) *-dina, -dinia* (74)
(*cf. hirundinaria, chelidonia*) *schelle-*
(9), *scel-* (85), *schel-* (47, 74, 96) *-wurtz*
(9, 74), *-wort*.

**Erundinare v. Erudinare.*

**Erûia v. Erumna.*

**Eruntare o. Eruncare.*

**Eruordia v. Erfordia.*

**Erupt-* (14), *erip-* (76) *-icare, er-*
(129), *ex-* (147, Pap., Gl. m.) *-ippitare i.*
osc-, oss- (76, 147) *-itare. ginen* (14).
ghenen, gewen (147). Aus *eructare* ×
hippacare q. v. sim.? *erpicare i. q.*
occare, woraus oscitare?

Eruptio entsprungung, herußstoßung
(65). *er. foris cost* (22^b. *i. q. hd. copp*
ructus cf. v. ructare. G. Wtb. 2, 296).

Eruptus vßgeworffen o. reuffen (8).
cf. eru-ctare, -tus.

Erus-care, -trare (76), *aerucare* (129)
(*i. era in vnum colligere*) zu hauffe smelzen
(17). *gelt zesamen raspen* (64).

**Erusigia* (*nach eruditor*) *i. agilitas*
et gestarum rerum subtilis in ductio (76).

**Erustrare v. Eruscare.*

**Erusus* spruißig (19). *spruetich* (11).

**Erutare v. Eruncare.*

Erutus ex imo pectore (*cf. eruptus?*)
krochzende (62).

Erium (*cf. erbum, eruca, aluta*)
irh (Sum.). *ags. carfan* (Gf.).

**Eruus* (*aus aruus*) *wayde dorinnen*
sich das fych ncret (74).

Es ere (6). *er* (23). *eer* (22). *hd. nd.*
ertze. artz, vlg. ertz (75). *ircz* (18, 21).
spise (22^b). *kupffer* (110). *coper* (99, 132).
kopper (23). *k-* (21), *glocken-* (19 &c.),
clocken- (132), *kloc-* (11) *-spise. gelt, metal*
(110, 132).

**Esatia v. Alsatia.*

**Esaurus v. Escaurus.*

**Esaus* (*herba, cf. ligustrum*) *hart*
drogern (8).

**Esb-ria, -um &c. v. Espurium.*

Esca (*cf. escina*) *hd. nd. spise. hd.*
speyz (4 *sim.*), *speiß, speis. essen* (6).

**Esca ebat* (Sum. *v. st. ebah?*).

**Esca* (*aus exta*) *sultze* (5^b).

**Escadia v. Escanea.*

Escal-e, -ium (74) *spyse-vayße* (19),
-vat (11). *aessac* (107, 132) *om spiß tzo*
dragen (132). *ein eßsack o. vas spyß zu*
tragen (110). *speyßlegel* (74).

**Escalus v. Esculus.*

**Escamatismus v. Scenatismenos.*

**Escan-ea, -ia, -da* (Gl. m.), *-eus, g.*
-ee (147), *escadia* (18. × *schode?*) (*i.*
pisa, p. viridia; :esca, cf. cibaria;
schoten folliculi × *schotten battudo*)
schott o. arbais schaid (1. *cf. G. Wtb.*
2, 238, 771). *kyffarbeiß* (74). *eyn erbeiß*
schote (17). *eyn hülse von ciner erweissen*

(6). arbiß (75). eritschode, paile (147). schot (*pisorum* 49). eyn schote (*pisa* 5 &c.). schoten (10, 17), ader molcken a. schefft (7. i. q. schiefe Sm. 3, 335). schut (21). schoden (13). schode (22^b). scode. (22). scho-te (66, 151), -te (70), schar (67), schare (152) o. molcken. ein gerunne milch (134).

Escapium (*latronum*) ags. ut-lep, -leipa (Gl. m.).

Escare (i. *cibare t auibus comedere dare* 76) spyse geben (19), geuen (11). spysen (65). ätzen, essen (Ki.).

Escaria (*est mensa cibis plena*) ein bereiter (134), wol gespyster (75) tisch.

***Escariu-s, -m, estarius** (75 var., 76) (i. *qui semper comedit, et. para aucupis, sic.* 76; *bursa in qua ponitur esca pro via* 4. cf. *cassidilis, loculus, marsupium, pera*) eser (5, 17). neser (4, 75).

Escarius (Br. &c.), esca- (76, Gf.), escau- (87, Gf.), estau- (V. Hamb.), esco- (Sum.), esau- (8^b, 9) -rus (*piscis; aus* *escarus* × *esox?* *sturio?*) huso (Gf.). huse (8^b). hawse (9). hūse, Mrg. t hulsen (13. × *escanea!*). sture (Sum.). erlin-g (87), -e (*sic* Gf. 1, 474) i. q. *cyprinus phoxinus* (Nemn.). cablau (V. Hamb.).

***Escarlata** (i. *anethum*) dill (141).

***Escarus v. Escarius.**

***Escatiles**, g. -æ trint (Cels. apud Fris.).

***Escaurus v. Escarius.**

***Escelaurus** (*avis*) cyn draü (7), d st. c, cf. v. *esternulus?* An gleicher Stelle stehn *esporiolus* (6), *espiolus* (8^b) i. *animal magnum*, cf. v. *aspriolus*.

***Esc-ina, -a** (i. *edulum*) speyße, vogel-sp., vischaße (74).

***Escinius** (*aus echinus?*) merswein (74).

***Esclara** (*gall. esclaire*) v. *Chelidonia*.

***Escorus v. Escarius.**

***Escreare v. Excreare.**

***Escua** (cf. *sq.*) schudele (8^b).

***Escula** (*herba*) mispe-l (17), -le (47), -len (85). mistel (74). spene (17. cf. *sq.*, *sperboum esculus?* *speniline prunus?* × *aacula?*). scodeke (Gf. cf. *esula. escula. escanea?*).

***Escule** mistelenwurz (96). spervvn (101).

Esculentus essig (112, 126 &c.). speissig (112). vol spyß (110), spysen (68), van sp. (132).

***Esculum** *hd. nd. mi-, hd. ne-* spel. *mcs-peln* (21), -pellenboem (97), -stel (7). *ne-* (134), *wis-* (13) -speln.

Esc-ulus, -alus (105), -olus (3), *hesculus* (q. v.) (× *æschylus*; i. *sorbus t nesperus* Br.) *hd. nd.* mispel-baum, -bom, -boem t -tere (108). mespech o. nespel paŵm (1). nespel (49). *hd. n.-, nespeln-* (7) -baum. *nespilpoum* (104). *nespe böm* (6). *nispelbam* (8). *wispelbaum* (19). mistel (76). *m.- t aschel-baum*, asche, esch t eschel-oseln, var. -öseln (75). *eschil-* (121 *sim.*), *amhd.* sper-, spere-, *spir-boum*. *wildiu eih, sleiz-eih* (Gf.). *hageich* (Ki.). *horseleiche* (126). *idere* (100). ags. *becca* (136^b).

Eschara v. Eskera.

***Eschechim v. Essedum.**

***Esd-, est-** (Gl. m. q. cf.) -rita i. *canapum* (Gl. m.), -bum, -pus &c. *hennep* (147). *essetritum chanapa* (131, 141).

*Eseberus (*aus elleborus?*) eysenwurtz (74).

*Eseda *est qd. auis* (Vocc. ex quo, Gemmae).

*Esedum v. Essedum.

*Esentia v. Essentia.

*Eser ra rum *t* estor fress-er, -iger (74).

Esibilis v. Edilis.

*Esio etinge (11).

*Esitium v. Isicium.

*Eskera poeve *super vultus* (81) *i. q. pof, bof buccarum inflatio* (Kil.). *Cf. eschara i. crusta* (124); rüffe auf einer wunden (Ki^a. *cf. Gl. m. h. v. und v. skerda; gall. escare*).

*Esmaticus v. Asthmaticus.

*Esola v. Esula.

Esox, esux, exsox (120), elox (121) *hd. huso* (98, *Gf.*), salmo (121), salme (104), lahs (104 &c.), lach-s, -ß (7), -ße (133); lechse (*pl. 87*), lächs (2), lags (3), laesch (10), laysch (5), lasse (18), laße (17, 77), lase (13), laß (5^b, 21), laiß (19). lasch (23). las (8^b, 22^{ab}). laes (97). eelft (11).

Esperus v. Hesperus.

*Espidus (*aus hisp.*) schar-, *var. schra-pffer, grynd-, kretz-iger* (74).

*Espiri-o, -olus v. Aspriolus.

*Espurium (*cf. eupatorium*) salbenblume (9). *esprum, t esbum* (74) *salbey-t lilien-plum* (74). *i. flos lilifagi t saluie salbeienblumen* (Sum. V). *esborium salvenbloeme* (85). *esbria salvie t flos* (47). *hesbura hunichischiewarz* (105. *cf. euphorbium*).

Esse *hd. nd. wesen t sin. hd. sbst. ein w. sien* (75^a). sein (1).

Esse-da, -cla (*sic Sum.*) slite (3). slit (49). slyede (12). halßschlitlin, ein kerch-, *var. ker-lin das men an dem halß zucht, var. zeucht* (64). silo (141, Sum., Hpt. 5, 198).

*Essedes ein hangder wag (6).

Ess-, es- (68, 133) -edum (*i. bethilum 186^b. aus vehiculum 141*) wagen (11, 19). *hd. ein hang-ender, -ende, -end, -en* (67, 152), -e (66, 70, 151) wagen, wage (70, 151). ein hangerder wag (68). samböch (120 *sim.*), *daher eschechim i. sambuccus* (76); *cf. Gl. m. 6, 5 v. sabuta. — i. basterna i. e. vas eneum t plech* (141).

Ess-, es- (4) -entia *hd. eyn wesen, weisen* (21). *nd. en wesent* (22, 23). *wesinge* (106). *wese-* (15), *wesen-* (65) -lichkeit.

*Essetritum v. Esdrita.

Estacula v. Estatula.

*Estarius v. Escarius.

Estas *hd. nd. so-, som-, hd. su-, summer. die zomer* (11).

*Esta-tula, -cula (*dim. Br.*) krauck summer (110), somer (132).

*Estaurus v. Escarius.

*Ester (*aus oestrus*) bisewrm (121, 130). piß- t biß-wurm (74).

*Es- v. S-terlingus.

*Esternulus (*auis cf. frz. étourneau, auch span. estarna &c. Dz. Wtb. 382*) kreia (109, *Gf.*). krey (74).

Estimare *hd. nd. achten t wenen. wen* (18). *wanen* (23). *wänen* (134).

schetzen (6, 65). meinen (68). louen (11, 132). laben (19). werdenen (132).

Estimatio achtunge (8). wenunge (8^b). waen (99).

Estiuare, estuare (1, 68, 69, 134) (*i. ad umbram in estate sedere* Br.) *hd.* sumeren, -ern, -mern. *nd.* someren. sommern (17). summer werden (75).

***Estiuare v. Estuare.**

Estium (*aest. subst. cf. Gl. m. 3, 365^b. Br.*) farrich, *pl.* pharricha (Gf. 3, 346).

Estiuus *hd.* summer-, sumer-, sùmer- (6), somer-, sommer-, semmir- (8) -lich. semmerlichen (18). summerig (75). zomerlich (17). somelic (*sic* 23).

Esto willahn (125). wer is ek (*conjunctio* 23).

***Estomacator** slimando & urmageo (Gf. 2, 211, 653).

***Estrilingus v. Sterlingus.**

Estrita v. Esdrita.

***Estuare v. Estiuare.**

Est-uare, -iuare (*alph. -uare* 68), **etuare** (67 Mrg.) (*i. feruere*) *hd.* hitzen. heitzen (68). heissen (132). heiß syn (110). hitten (23). heiten & barnen (11). burnen (19). wermen (8^b). weltzen (*ut fluvii* 69 Mrg. *cf.* wallen *sim.*). loschen, gruntwallen, strotzen (74).

Estuarium (*i. stufa, stuba, stüpa* 8^b) turnitz (75. *cf.* Fr. 1, 203^b. Sm. 1, 398 sq.). durnitz (1 &c., *verlesen* diwunz 71 bei Mone). dürnutz (1). dorntz (5). dornse (22^{ab}, 23). dortze (109). *hd.* stube (66, 70, 151), stobe. staue (11). ein stoue vol hyczden (132). *hd.* pad- (75), batt- (67), bad-stube, -stub. baid stobe (7). hitzstuben im bad (75). hicz gaden o. summir huß (8).

Estus *hd.* hissa (141), hitze, hitz, hijtz (1). hitte (23). heette (11). heyß (132). gruntwallung (74, 93).

Esula, esola *hd.* wolfes- (10 &c.), wolbeß- (125), wolf- (49), esels- (3), esel- (75), hunds- & teuffels- (73) -milch. milch- (95), brand- (93), brach- (75) -kraut, -krut. esel (87, 146). stute (85 *st. scute?* *cf. sqq.*, *escula*). springsamen (143). e. maior wolfes-, wolff-, groß w.- (110) -milch. wolff milich (21, 74). wlues melc (23, 47). groß o. klein schottel; treib- & prachwurtz (74). e. min-or, -o (*sic* 23) mynner (1). clein wolff-milch (110), -wortz (153). *hd.* esels-, esel- (5^b, 7, 21, 4, 74, 76) -milch, -mynne (7). esulamine (23). scodecke (47).

Esuriens hungerig (6).

Esuries (*i. famelicus* 74) *hd. nd.* hunger. honger (11, 17). hungriq (141. \times *prc.*). smacht (22^b). hungersmacht (74).

Esurire, -ri *hd. nd.* hungern. der-h. (75). hongeren (132). smachten (22^b).

Esus *hd.* eßen. e. & geßen (5, 18, 21). *g. i. comestus* (66 &c.). *g. o.* essung (69). geess-en o. -ung (134). eßung (19). *nd.* eten, ghegeten, etinge (11). hunger (8^b). honger (17).

***Esux v. Esox.**

Et vnd (6). vnde (23). vnd auch (7 &c.).

Etas *hd.* aldir, alder, alter (65). aelder (11). older (22, 23).

Etcetera vor-baß (18, 21), -beß (132), -bat (23). forbas (5). vor-, fur-baß vnd ander (66 &c.). furbas on a. (134). vort a. (132). vnd andersch (110).

Etenim vnd öch (6). vnde ok (23).
endoch (18).

*Etheopia v. Ethiopia.

Ether *hd. nd.* hym-, he- (22, 23, 132),
hum- (19, 21), *hd.* hy-, hi-mel. lufft (74,
110). obberst l. (8). daz oberste luff (5^b).
lufftes vmbaufft (74). lucht (132). wulken
(12). *nd.* heuen (22, Anz. 8, 100 &c.).

Ether-a, t -ea (76) (*i. splendor ætheris*
Br.) schijn (11, 19).

Ether-eus, -ius *hd.* hymmel-sche,
-scher, -sch, -s, -ichß (69). hymel-ischer
(40, 151), -scher (66), -s (133, 152), -ich
(110). hymlich (68, 134). hemelsch of
luchtich (132). hu- (21), he- (23) -mmelich.
lufftlich (110). clair (19). claer (11).

Eterne eweklich (6). eweliken (23).

Eternum ewychliken (23). das ewig
gut *sc. deus* (65).

Eternus *hd.* ewig. *nd.* ewych.

Ete- (Br.), et-roclisis manchirley
beygue (*st.* -unge; 8), wonunge (*sic* 17).

Ete- (75. Br.), hete- (63), *gew.* et-
eth- (76), ent- (15), eut- (65), eute- (69,
134), exte- (110^b) -rogenia, -rogenium
(65, 75, 134) vnglich (15), vnglicher (63,
65), vngleichen (9 Anh. 2) nature. vnglich
genaturt an yn selber (15). czwene ge-
licher naturen (9 Anh. 1). eterogenium
ding das da vngleicher natur ist in synen
teilen (75).

Etesticulare hoden außhawen (64).

*Etheus (*i. pallidus*) plaicher (74).

Etesie dy hundes tage (seint sor-
leich 4).

Etiam *hd.* auch. vnd auch (5). och
(6). ioch (62). iohe y in rest t auch (21).
oock (11). vmmer oock (22). vmmers t ok
(23).

Ethica, etica (93) (× *hectica*) ein
kunst von der tugent (64), diu lert guot
sitte (93). ein buch von den sitten o.
tugenden (88). stetlich konst (17). sech-
liche kost (*sic* 8). swine- (5), swint- (74)
-sucht. swinde sūchte (19). der swinend
siechttag (*eth.* 93). abnemen die sucht
also genant o. etkum (74).

Ethice stetlich (17).

Ethicorum (*liber*) das puch von den
wetlichen syten (1. *cf.* Ob. 193).

Ethicus sittig (110). sedich (132).
syedig (12). sede-lich (18^b), -lik (13).
ugentlicher meister (64). manierlich (110
sim.).

Etymologia (110), ethimolo-gia, -ya
bedute- (5, 133), bedeut- (23), bedude-
(8^b, 132), bedeute- (152), *hd.* bedeut- nisse
sim. betutnuß (68). berutenes (*sic* 21).
bedutunge (17 &c.). bedudinge (11). *hd.*
vß-, auß-legung. eyn genczlich vß ley-
gunge (8^b). eigenschafft t krafft des
worts (65).

Ety-, eti-mologus, ethymologicus
(93) betuter (68). beduder (132). der la-
tinschen sunderlichen wort betuten kan
(93). vßleger (110).

*Ethimoloya v. Etymologia.

*Ethymus v. Echinus.

*Ethion (*i. gaudiosus* &c.) blijdlick
&c. (147).

Ethi-, ethy-, eti-, ethe-opia *hd.*
moren-, der m., mören- (6), more-, mor-
(19, 23), moer- (11), dat m.- (132), mort-
(*sic* 21) -lant.

Ethiops *hd.* eyn more, möre (6). *hd.* *nd.* mor-, moer- (132), moren- (110) -man, off wyf (132), o. wyb (68, 110).

*Ethiopum (*herba*) ratten (74).

*Etna *t* lagos *gr.* (ethnos *t* laos Br.), *populus lat.* volke o. diet (74).

*Ethna hitz der lieb, fewr (74).

Eth-, ech- (5, 18) -nicus *hd.* heide. vngelauber (19). valbe (Fr.). ethnici *veprar* (: *vepra callidus* Gl. m. ? oder *i. q. in latibulis* Fr. 2, 450^c ?) Manichei winckelprediger (1).

*Ethro (*i.* tab-i, -o; *aus nd.* eter?) befleckung der sunde o. faulung (74).

*Etroclisis v. Eterocclisis.

*Etrogeni-a, -um v. Eterogenia.

*Etropia *i.* vas aptum ad braxandum (75, 76). kulschaff (75). prewfaß (74).

*Etuare v. Estuare.

*Etucalum (*aus gentaculum*?) morgen bor (vor? 22^b).

*Etula (*herba*; *aus acetula*?) ampfre (104).

*Ethus, *g.* -ti (*i.* sinus) schoit, slyp (147).

Euacuare *hd. nd.* ledigen *t* rumen. *hd.* ent-l., (3), reumen (152), raumen, auß-r. (75); leren (7), vß-l., auß lären (134); ler, ydel (19, 132) machen. idelen (11).

*Euacuare v. Euaporare.

Euadere *hd. nd.* ent-, eynt- (22^b), vnt- (22, 23), ont- (11, 132), en- (13) -wichen (6, 76), -wischen (13, 75), -wuschen (8), -woschen (17), -woßen (5), -wisschen (22), -wischeren (22^b, 23), *hd.* -rinnen, -rynnen, -drynnen (21, 67), -renen (133), -rennen (132), -renden (13), -runnen (23), *hd.* -geen *sim.*, -gene (19), -gayn (132, 133), -lauffen, -löffen (6), *nd.* -gaen (11), -komen (22^b), -bloßen (21. *st.* -woßen? \times euaginare?). en-gon (6), -gan (7).

*Euadiare (*cf.* -atus Gl. m.) phant losin (8). pfant (9), pant (17) loßen.

Euagari vß- (66), vmb- (110) -schweiffen. entrinnen (65).

Euaginare vß der schaid ziechen (76). auß der scheyd (75), scheyden (134) ziehen. von sch. ziegen (7), zehen (18), zücken (6). swert *t* messer aus czihen (9). sw. uß ziehin o. m. (8). eyn m. vz der scheyden ziehen (110), cziehen (21), scheen (5). *hd.* vß ziehen *sim.* swert vß-z. (68), vyßbrecken (132). blosen (13). *hd.* ent-, en-bl., -bloßen, bloißen, -blößen (12). bloißen (10). vnt- (23), ent- (22) -bloten, en mest ut der scheden (23). en m. ut der sch. ten (22).

*Eualide est foramen per quod exit far de mola ad faricapsam (76). *Cf.* euchalium?

*Euan (*i.* bachus Pap., Br.) v. Euan-gelium.

Euanere *hd. nd.* v'-swinden, -swenden (10), -sweyden (21), -schwinen (25), -spinnen (49), -werden, (100). bezwingen (*sic* 18). irswinden (8).

Eu-, (*gew. alph. nach eu-*) ew-ange-lista *hd. nd.* ewangeli-ste, -er (6, 75).

Eu-, ew-angelium *i.* bona *t* di-, per-uersa nunciatio (Voc. ex quo; *cf.* euan *i.* peruers-io, -um *ib.*) euangel-ig, *var.* -y (75). botten- (113), petin- (Gl.)

-brot (*cf.* leticopium). ew. gut virkunding; eu. boß botschafft (8).

Eu-, ew-angelizare *hd. nd.* predigen. euangelig pr., sagen, lesen o. lernen (75). bredigen (6 &c.) die heilige ding (6). predēken (22). gut ding kundigen (5^b). hilghe dink ut-k. (23).

*Euanicus v. Euanitus.

*Euani-lius, -dus (129) *i.* qui cito euane-t (76), -scit (76, 129).

*Euan-itus, -icus (11), -s (*Pap.*) dabende (19). dauende (11).

Euans v. Euanitus.

*Euapelus (*aus* eutrapelus?) v. Bardus.

*Euapor dampf & dunst (76).

Euapo-, euacu- (18) -rare *hd.* vz-, vß-, *nd.* ut-swademen, -swameden (21), -waden (13), -wasemen (99). *hd.* vß-, auß-schwademen, -ehtmen (6), -dunsten (68, 75, 134), -tunsten & -braten (75), -dempffen (110), -dempen (18). hiezen (19). heruß-riehen, -riehen (65).

Euaporatio verdempfung (76).

Euare (*i.* insanire & euacuare 66 &c.) ydelin, dabin, doren (19). idelen, dauen (11).

Euasio ent-gangung (110), -louffung (68). ont-ganginge & -louffinge (132).

Euax (*i.* gaudium & nomen principis 66 &c., *interj.* letandi) eye (18). hei (Kl.). pey (4). ey, molmirwart (74).

*Eubion v. Euohe.

*Euca (enca? *aus* d. -euke? *gr.* ἐννεά?) nüneuke (*piscis* 9).

*Eucari-cio gut gnade (8). -ton *i.* bona gratia; -s & -tus *i.* aliquis bone gratie &c. (76. *cf.* euchiari-s, -stia).

*Eucaristia v. Eucharistia.

*Eucaste-na, -mia (76) (*cf.* inclusus) clußner (75^b). clossner (75^a).

*Eucraton gutir nature (8). *i.* al. habens bonam naturam (76).

*Eucrepia v. Euprepia.

*Eucripe v. Euterpe.

*Eu-, e- (75^d) -chaliū (*i.* lucanar) rauchloch.

Eucharis gut (68). angenehm (110). goet ind graciouselich (132).

Eucha-, euca-, *gew.* euka-, ewka- (4) -ristia der lichnam vsers hern (7). der heilige l. vnser h. (5). godis l. (5^b). der lichenam vnser hern (21). der heilige leichnam Christi (4). gotis lichnam (8). de hilghe l. (22, 23) godes (22). gut gnad &c. (65). vngemeling (18^b). sacrament cristi (75). das heilig s. (64). wizzot (*Sum.*).

*Euche (εὐχή *als* Bede) schatzung (19). schattinge (11).

*Eucheta v. Eutheca.

Euchimus, enchinius (74) (*aus* εὐχόμενος *Gl. m.*; *i.* bene loquens & gratus 76. *cf.* euthonius) wol-sprechende (8), -redender & gnemer (74).

Euchius eyn guet soen (147). ein got (132), gut (68) kint; vßleger (110. *cf.* *prc.*?); et est nomen bachi (*ll. c.*).

*Eudium *i.* altum (76).

*Eudoxa vnnucz ere (8).

Eudoxia gude gestalt (17).

*Eudris v. Idrus.

Euē-here, -gere (18) *hd. nd. vz.*, ut-
voren. *hd. vs* führen (6); *vß.*, auß-führen,
-fyrn (18), -fieren. *vys* voeren (132).

***Euellatrix ieterin** (75).

Euellere *hd.* -*vß.*, auß-rupfen (76),
-reuffen (5, 7, 134), -reifen (21), -reyffen
(152), -reiffin (8), -rauffen, -ruffin (17)
dye wurtzlen (76), wurtzel (7), wortzeln
(5, 21). (auß rauffen) geten o. wurtzeln
(66 *sim.*). *vß-w.* o. reufen (68). getten
(69, 134). ieten $\dot{\iota}$ *vß*ziehen (75). jetten
(67). geden (133, 152). uß-g. (7). gheden
(23). ut-ropen (23), -roden (22) de wor-
telen. ruden; roden (77). *vß-r.* (17, 18)
mit den worzeln (17). aus rewten dy
wurtzen (4). *vs* rüten (6). *vß-ruten*,
var. -rüten, $\dot{\iota}$ -getten (65), -reuten $\dot{\iota}$
-graben (110). *vyß*roden weynen off
*vyß*trecken (132). *vß*werfen (18). abwi-
schen (9). *vir*losen (19). *v'lozen* (11).

***Euena clistere** (96).

Euenire *hd.* ko-, kom-, kum-men;
vß., auß-, auß geluck (75), hier *vß.* (65),
zu- (19), *nd.* ut-, to-komen *sim.* *vs* kumen
(6). gefallin o. gescheen (8 *sim.*).

Euent-ilare, -ulare (76) (*i. discutere*
&c.) *v'*-schuten (110^b), -schutten (68,
110^{ac}), -schulden (*sic* 132).

***Euentualis aventur- $\dot{\iota}$ mis- $\dot{\iota}$ twue-**
lik (22^b).

***Euentuare** wagen, abentheuren (74).

***Euentulare v. Euentilare.**

Euentus aben- (10), eben-ture (10,
12), -*tewr* (1). eventure (22^b). auentuer
(132). ebettyre (13). gluck $\dot{\iota}$ zufal (8 &c.).
an geuerde (8). gefalle (19). gheual (11).
geschichte (5^b). begebung, glucklich
kummung (65).

Euentus contrarius wydder-stoß $\dot{\iota}$
-hacke (12).

Euersio (*cf. sq.*, auersio) bisturcida
 $\dot{\iota}$ habihi (141).

E-, $\dot{\iota}$ sub-uertere vnderwenden (3).
hd. vmb-, *nd.* vmme-keren. *vs-* (6), *vir-*
(19) -k. *v'kieren* $\dot{\iota}$ ondersueken (11). *hd.*
vnder- (19), durch-suchen. be- $\dot{\iota}$ for-
stürzen (Gf.). vmb storczen (17). stür-
czen $\dot{\iota}$ durch czihen $\dot{\iota}$ meystern (9). er-
storen (64).

***Evertigo v. Euestigio.**

***Euertorium v. Eufortunium.**

Euesti-gio, -o (8) vff dem fusße (125)
zu hant (8). evertigo (*i. statim*) *ags.* an
lande (136).

***Euferrisse v. Hermaphrodita.**

***Eufir v. Euphrasia.**

***Eufiteoticunnis v. Emphyteota.**

Eu-fortunium, -ertorium (17 :
vertere), -orcium (67. : diuorcium) *hd.*
nd. gut, gud (17, 22) *hd.* glucke, gluck,
geluck (68), *nd.* ghelucke. guot gelücke
(67), glick (76). guet geluckh (1). goet
gluck (132).

***Eufra-ria, -sca &c. v. Euphrasia.**

***Eufrasia** cost, spijse (147).

***Eufrosina v. Euphrosynum.**

***Euga v. Euge.**

***Eugastorium** (*i. bona taberna* 76. aus
 $\gamma\alpha\sigma\tau\acute{\eta}\rho$ \times *d.* gast? \times ergasterium?)
gut creßhem (8. *oberd.* kretschan &c.
a. d. Slav.).

Euge, euga (8^b) *eya* (8^b). *ia* (100).
ai (99). huy, hey (126). euge ist ein zei-
chen der freud (75). wol-mich, -dich,
-unswart (74. *cf. euax*).

*Eugenia (*i. bona dispositio* 76. aus εὐγένεια) gut (8), gude (17) gestalt.

*Eugenius edel (11). ydel (8). eugenus *i. ferax t feralis*; egenius *i. nobilis* (76).

*Euia bichart (8^b).

*Euiare *v. Euirare.*

Euibrare er-schütten t -schüttlen t -waggen (76).

*Euic-lare, -ulare *v. Euinculare.*

Euidens gar merkchleich (2), mercklich (75^b), merglich (6, 75^a), mirklich (17), merlic (23). ia merkleich (1). ge mogelich (*sic* 5^b). *hd.* offenbar-e, -en (19). apenbaer (11). enket (22^b).

Euidenter gar mirklichen (17). of-fenbar- (110), offent- (65), clar- (68) -lich. clær (132).

Euidencia *hd.* uffen-, offen-barunge. *nd.* openbaringe.

Euidere *hd.* offen-, vffen-, *nd.* openbaren. offenbar syn (110 *sim.*).

Euigilare entwachen (75).

*Euil-iath, -ath &c. *v. Ephilat.*

*Euymphys *v. Eumenis.*

Euincere widderkriegen (10 &c.). for-dern (10).

Eui-nculare (17, Gl. m.), -culare (8, 76), -clare (9) vß-losin (8), -laßen (17). aus loßen (9).

*Euiculatus *i. genitalibus priuatus* (76), aus enuculatus? steht bei eunuchos = enucus *s. u.*

Eui-rare, -are (68), eiurare (132) krancken (68). krencken (110, 132). lub-ben (132). euiro *i. nobilitare* (76), *st. de-bilitare* (129, Br. cf. Gl. m. 3, 377).

Euis-cerare, -serare (23), t -care (75) *hd.* ent-, vz-, *nd.* ut-weyden. *hd.* gellen, vz-g. (5). die dermen vyß doen (132). die derm us tun (68).

Euis-cus, t -tus (74) (*cf. ibiscus*; nach Gl. m. aus *gr. ἔβισκος*) homes (*herba* 47). i- t ey-bisch (*i. edera, malua syluatica* 74).

*Euisserare *v. Euiscerare.*

*Euistus *v. Euiscus.*

Euitaneus *v. Euiternus.*

*Euitare *v. Eiulare.*

Euitare *hd.* v¹-miden, -meiden. schuwen (11, 132), daher scheiden (110). vmbgaen (5 *sim.*). vmme gan (23).

Euitatio *hd.* v¹-midunge, -meidung. schuwinghe (132). scheidung (110).

*Euiternu ewig (65).

Euit-ernus, -aneus (76) ewig (5). by- t halp-ewig (10, 12). ewiclich (9).

*Eukaristia &c. *v. Eucharistia.*

*Eulagie *v. Eulogia.*

*Eulobium *v. Eulogium.*

Eulogi-a, -e (127), -o (86), eulagie (76) (*i. benedictiones, munuscula &c.*) gabe o. segen (8). ouelei (127). ofelene (86). pirtunna (Gf.).

Eulo-, („a quo differt“) eulu- (76) -gium, eulo-yum, t -bium (74) (*i. fomen, bona fama &c.*) rede (74). gut rede (8 *sim.*), wort t lob (110), limet (49). eyn goet wort off sermoen off fame (132). cleinode (99). clenode, to samene kosinge (23). stam (-gium *i. stirps* 74).

Eu-menis, -manis (8), -menes *sg. pl.*, -menides *pl.* (*i. anime infernales*), -ympnys (76) selen in der heln (8).

helsche dolheit (110 &c.). eu-, heu- (127)
-menides ha-, haz-zisa (127, Gf.).

*Eumorchus (ch st. ph) wol geschick
(8).

Eunuchia *i. facies* (147, Br.). ansicht,
antlaits (147).

Eu-, ew- (4) -nuchus (*i. spado &c.*)
lù- (6), le- (5, 18), lo- (23, 152) -gener.
hd. lug-ener, -ner. lubbet (11), gelippet
(19), gehelit (8) man. trut (127, Gf.). na-
turen sonder kullen, *sed spado* die ge-
lubit is *artificialiter* (132, *sim. enuchus*
68). dem die hoden sint vßgeschniten
(110). der aus geschniten ist (4). enu-
chus, -cus aus gesniten (1). gesneden
(23), vz-g. (5) pert. eyn p. dē uß gesnyd-
den ist (17).

Euo eweclich (7).

Euocare vß-, hervß- (68) -ruffen (19),
-rieffen (68, 110), -roeffen (132). wt ropen
(11).

Euohe, εὐοῖ, eubion (74) mauw, eyn
geschrey (126), stymm (74) eynes vnsin-
nige-ns (126), -n (74).

Euolare *hd. nd.* vz-, ut-fliegen, -flegen.
hd. vß-fligen (9, 41), -fliehen, -flehen (21).

*Euoli v. Ebulus.

Euoluere vßhin-weltzen, -schieben,
-walen (88). vß weltzeren (19). ut wente-
len (11).

Euomere *hd. nd.* vß-, ut-spien, -spywen
(110), -speien (9, 68), -spuwen & -schutten
(65).

*Euorcium v. Eufortunium.

*Eupatica v. Epatica.

Eupa-, eupau- (Sum. V), epa- (Sum.
VI), & hepa- (143) -torium, eupatoria
& hepatitis (143) (*i. sclaregia* (Gf. 6, 540.
slareia Sm. 3, 385. agrimonia &c. 143)
scar-aleia (Gf., Sm. II. c.), -eleia (Sum.),
-leie (85). scraleve (96). wildselbin (93).
wilder-, velt-saluay; hanff-, alp-krautt
(74). wild (153), wilde salb-en (9), -eie
(Sum.), -ey (64), selbe (12, 150), selb (125).
wilt salvie (47), salve (85). wild saffran
(3). wizu minza (Sum. VI). odermenig
&c. (143). leber-kraut (91), -kletten &
-balsam (143). königs- (143), & künigund-
(91) -kraut. hertzkle (153).

Eupatorium adulterinum v. Phil-
trum.

*Eupo-, euxo-pectina (*herba*) leissup
(Gf., Sum.).

*Eu- (*cf. exo-*) -porium (*herba*) porro
(131).

Eu-prepia, & -crepia (147), -propia
(76), -tropia (11. < eutrapelia) schoen-
(132, 147), scoen- & stier- (scier-? 11),
schon- (68, 410) -heit. tzyeryng (147).

*Euphebia v. Epebian.

Euphonia, ephon-ia & -ea (76) gut
lut o. suß gedon (8). guot gesang (64).
muly sang (V. a. 1477).

Euphorbium honcsworz (96). hunes-
(47), hús- (85) -wort. ceruela (131).

Euphra-sia, & -gia (143, Kl.), eufra-
sia, & -sina (74), -sca (100), -ria (47),
euf-rosia (Sum. V.), -ir (? 3), brasia (Sum.,
Gf. 4, 864), frasia (*q. v.*) (*cf. affrodisia*)
luchte (9, 12, 47, 64, 85, 100, Sum.). licht-
(3), leuchten- & wundt- (74) -krawt (*cf.*
lichtenkraut *chelidonium majus* Nmn.).
augentrost (64, 91, 123, 143). selb-, sel-

(131) -heila, *t* -heile (Sum). salveia (Gf.).
wnt-crut (47).

Euphrosynum, eufrosina (96)
wormwortz (96). ochsenzungen (Ki.).

*Euralis osten (19). oester (11).

*Eurare v. Euirare.

*Eurigo v. Aurigo.

*Euripus (*i. maris estuatio, ventus tur-*
binis &c. Br. &c.) win vaiß (19). mellicher
(Sum.). euripi uuiari (Gf. 1, 1087).

Europa v. Asia.

Euro-subsolanus v. Ventus.

*Eurôta (*herba*) hedderich (19), aus
eruca?

Eurus, ewros (4), ourus (*v. ventus*)
hd. osten-, oster-, auster- (10), ost- (17),
nd. oesten- (11, 132), oest- (99) -wint.
ust vint (21). oest (11). oyst sudoyst (5).
ost-sutost (22), -zudost (23), -su dost
(*sic 5^b*). sutoest (97). oest-s. (85). sudwest
(4). bysa (Anz. 8, 406).

Eusebia gut ere erbietung (65).

Eusebius milde (19).

Eusitia v. Esitium.

*Eu-, en- (85), cy- (101) -sole, -solae
(130), -sule (87) (*cf.* esula) brach- (87,
101, 130, Sum.), sprach- (87, Sum.) -wurz.
brac-wurz (103), -wort (85), -lof (47).

Eu-theca (17, Gl. m.), -cheta gut huß-
rat (8, 17).

*Eutentilla (*aus euzomon* × *poten-*
tilla?) wild senp (47).

*Eutepe v. Euterpe.

*Euterogeni-a, -um v. Eterogenia.

*Eu-terpe (*i. musa delectans bene* 76,
sim. Pap.), -tepe (17), -cripe gelustiglich
gesanck (8). lustliche gesang (17).

*Euthonius (*aus euchimus* × *tonus,*
× *euphemius?*) wol redende (17).

*Eu-trapelia (Ki.), -trapolia (12),
-tropolia freudentugent (74). ein guter
wandel, wunsamkeit (65).

Eu-trapelus (Ki.), -trapulus *t* -tre-
pulus (110 &c.), -tropulus (74), -trepalus
(93), -trapilus, -traplus (132 &c.) eyn
spyel- (132), spil- (110) -dichter. ein spiler
o. d. (68). tugenlicher schimpfer (93).
freudentugenthaffter (74).

*Eutrapolia v. Eutrapelia.

*Eutrep-alus, -ulus v. Eutrapelus.

*Eutrogenium v. Eterogenia.

*Eutropia v. Euprepia.

*Eutrop-olia, -ulus v. Eutrapel-ia,
-us.

Euum ewig (9). aelder (11). euus
id.; ewin *in perpetuum* (23 &c.). euum
vngeprechlich-, alwegwern-ding (74). der
werlt tijt als die began (147).

*Euxopectina v. Eupopectina.

*Ewin v. Euum.

*Ewros v. Eurus.

Ex *hd.* vz, vß, us (6), auß, vys *t* vyß
(132), von, geyn (7), durch (65). *nd.* ut,
van (23, 132).

*Exac-ciduator, -tor stockmeyster
(147).

*Exaccino v. Exacinare.

Exacerare (Br.:acus, *g.* -eris; *i. pur-*
gare) rein machen (110, 132).

Exa-cerbare, -teruare (7) (*i. uuas*
acerbas colligere; cf. exacinare) *hd.*
bittern (6), vß-b., v^l-b. (17), auß-b.,
-bitern (134), vorpittern (4), bitter machen

(10, 12), zijt bieten (7, wo vß bittern 5 *steht*), dersauren (75), fertigen (21); an- (5), vn- ((7) -f.; anfertigen (17). anverdighen, reytzen (23). reißen (6, 8, 14). reysen (9). czornen (19). sere er-cz. (9), v'czorn (12), v'dorn (*sic* 10). seyr verczünen (*sic* 13). v'czeren (*sic* 68). irzurnen (8, 10). zirnen (67, 76). toernen (11). v'tornen (132). irren (67, 76). v'-irren (6, 7), -erren (23, 99), -eren (5, 22), -bosen (19), -wreden (11). anuechten (76). arechten (*sic* 67). gram machen (110, 132). druuen plucken (132).

Exacerbatio zornunge (8). her-z. (17). virczorgung (19). verzerung (68). v'zornunge (132). v'tueringe (11). erringe (99).

Exacerbatus v'tzornt (132). v'zert (68).

***Exacere** virsuren (19). v'zueren (11).

***Exacinare** (*i. acinos eximere* Ki. hier \times cinus!) vß der esche (8), aus der asche (9) ziehen. **exaccino** *i. excineribus traho* (76).

Exacticum (*untersch. von canterium, cf. Gl. m. v. cantarinum*) garst myt seskantigen aeren (147).

Exa-ctio, -ccio, -tio (136^b) *hd.* schatz (123); schatz-, schetz- (6), beschatz- (4, 68, 134), beschetz-, besczecz- (18), besaczen- (21), schoß- (5), beswer- (17) -unge; geschöß. gewerf (74). stw̄r (1). beyd (21). vngelt (3). beschattinge (23, 132). schotinge (23). tribung, zwingnuß, -lichkeit &c. (65). vffsatz (125). *ags.* gebles monung (136^b).

Exactionare (*i. extimare* 75) *hd.* schatzen (5^b), be-sch., pe-sch. (75), schetzen, be-sch., -schätzen (134), -seczen (21), -schossen (1), schoß nemen (5), besweren (17), betwingen (12), tewren (75), aus enden (*nach exliminare* 1). *nd.* beschatten.

***Exactionatio** (*i. extimatio*) peschatzung, *vlg.* was wert ist (75).

***Exactionator** (*i. extimator* 75).

Exactionatus gestaigt den zinsman an der gult (75).

Exactor (*i. oppressor* 75, 81) *hd.* schoßer (1, 5^b); be-sch. (5), -schatzer (8, 68), -schetzer, -schätzer (134), -seczer (21). *nd.* beschatter (23). schatz nemer (1). varcrafter (81). schinder, *vlg.* beschwerer der armen (75). *ags.* haeccepol (*Gl. Aelfr. cf. Gl. m. v. cacepollus*).

Exactrix heisch- t̄ ford-erin (65).

Exactus gezwungen (13).

Exacu-ere, -are sere scherfen (9), schirpen (17), scharpff machen (110), spiczen (8). auß-sp. o. scherpffen (75). seir scarp machen (132). weczen (19). weetten (11).

Exacutio auß-spitzung t̄-scherpffunge (75).

Exaduers-o, -um (76) gegen (76.) dar-gen (76), -geyn (21), -geyn ober (18), -en ieghen (23), -eyn geghen (22), -vmb t̄ widder (7).

***Exagelare v. Exalare.**

***Exageratio v. Exaggeratio.**

Exagg-erare, -regare (7), eexagge-gare (65 *var.*) *i. cumu-, chumo-* (7) -lare *hd.* besweren. *nd.* beswaren. huffin (8). hoffen, *var.* huffen (65). vff-h. (110), -heben (68). ophouffen (132). merin (8, 9).

Exag-, exa- (3, 4, 110 *var.*) -geratio *hd.* beswer-unge, -nisse (8^b). *nd.* beswaringe. vff-huffung (110), -hebung (68). eynn ophoupinge (132).

***Exaggregare v. Exaggerare.**

***Exagium** *ags.* handmitta (136).

Exa-lare, -gelare (18), -lere (75^{abc}) (*i. de- t e-uaporare, spiritum emittere, alas extendere cf. alare*) *hd.* vz-, vß-, auß-, vyß- (132) -swademen (5), -swemeden (21), -riechen (6), -trucken (5 &c.), -trucknen (74), -drucken (7 &c.), -attemen (68), -atmen (110), -ademen (132), -dönsten (1), -riechen t -geisten t -demmen (75), -lasen t -drogen (13). *ut-smademen t -droghen* (22), -wasemen t -broden (23), -domen (99, 106). dempffen (17). vß-d. o. -dunsten von erd (76). dempen (18). dunst vß der ercken (7. *st.* erden). *hd.* den geist vff gebiu *sim.* (8, 9, 74); letzten suftzen laßen (110); sterben. steruen (132). atmenatzen o. atmen, *var.* athem haben (75). v'zeren (10). dye arme außrecken (74).

***Exalatio** *hd.* vz-, v'- (17) -druckunge; vß-, auß-truckung, -dragung (18), -duff-tunge (17), -attemung (98), -atmung (110), -riechung (75), -brödung t -brodemung (*Fr.*) broden, swaden (5^b). bradem, swadem, tampff (74). *ut-brodinge t -wasminge* (23), -droghinge (22), -domenisse (99).

***Exalbere** wiß (8), weys (9) bleichin.

***Exalere v. Exalare.**

Exaltare *hd.* er hohen, -höhen (6, 151), -hoen (21), -hoben (152), -höben (67), -heben (5, 110). irhoen (4). derhohen t hochuertten (9). v'-hoghen (23), -heuen (132).

Exaltatio er-houng (4), -hohung (75), -hebung (65).

Exaltatus er-haben t -hocht (75).

Examen swarem (1, 2). suarm (141). *hd. nd.* swarm. swarm bine (3), beyne (23). ymmeswarm (22^b). imme van byhen (147). swalm (12). swar-, *varr.* swal- (*alph.* swar)-men (75). v'-cherung (1), -hörunge (6), -horunge t eyn ortel (7 &c.), -h. t eyn orteyl (5, 18), -h. eyns ortels (17). vorhoringe t ordel (23). *hd.* ir- (8), erfahrung. vorsuchung (5^b). pruyffel (132). wag- (1), woge- (8), wagen- (75) -zunge.

***E-, he-** (*Br.*) -xameron (*i. liber VI dierum Br., sim.* 65) buch der werck o. der sechs tag der gesch-opff, -öpff, -ept gottes (65). wochen werg (17). wache wert o. lon (8).

***E-, he-** (*Br.*) -xametrum ein vers *hd.* von sechß fußen, van seß voessen (132). von ses (8^b), seße (5 *sim.*) fussen. van ses voten (23), sesse vuten (99). **examitus** von seße maßen (27).

***Examin** (*st. exanimis*) blode (8).

Exa-minare, -nimare (65 *var.*) *hd. nd.* varen (22); er-, *hd.* her-, v'-varen. *hd. nd.* v'-, vber- (65) -horen. v'heren (6^b). irhorin (8). eyn ding recht vß-achten t -ecken (65). *hd.* v'-suchen, -sugen (21), -sochin (5), -sächen (? 19). *nd.* vor soken. *hd.* bewern. proeuen (132). prufen (4). vir-pr. (19). probern (5, 21). prouen (23). be-pr. (11). gelutert *probare* (18 *Mrg.*).

***Examinare** (*cf. exanimare*) blode (5, 23), blut (7) machen, maken.

Examinatio vorhorunge (8).

Examinator verhorer (64).

Exa-mitum, -nneum (8) sam-it (16), -mit (8), -iet (76), -mant (75).

***Examitus** v. **Exametrum**.

***Exam-osim, -urs** (Gf.) *i. diligentissime a musis i. regula* (141). gernliho (Gf.).

***Examus-sis, -cus** a um (*sic* 11) (*i. amussis* Gf.) winckel-holcze (19), -holt (11). rige- (141), rih- (Sum. Gf.) -stap, -stab (Gf.).

Exan-clare, -ilare (132) (*i. exhaurire*) leiden o. dulden (77). vyßputzen (132).

Exangue verbum ein wort on blute t̄ dot w. (65).

***Exanilare** v. **Exanclare**.

***Exanimare** v. **Examinare**.

Exa-nimare, -minare (66 &c.) (*i. debilitare, perterrefacere, occidere*) h'schrecken (16). doden (17, 132). dotten (110). virblutin (*cf. examinare*) o. sterben (8, 9).

Exanime *hd.* dot-, dotte- (21), dôt- (6), tot- (7) -lich. dotlic (23).

Exanim-is, -us *hd.* vn-, on- (21, 76), a- (5) -mechtig. v̄- (23), on- (132) -mechtich. selloß (65). todt (110). doit (132). doct (99). dotlich (8). tedlich (76). au-, var. an- (*alph. au-*) -witzig (75).

***Exanis** v. **Exsomnia**.

***Exanneum** v. **Examitum**.

***Exaplum** (*i. exemplar, liberaria*) liberey (74).

Exarare *hd.* auß-ackern, -roden (3, 4). dz felt rütten t̄ buwen (65). *hd. nd.* vß-, ut-plogen t̄ -eren. verseren (76. *aus vßeren?*). vz plugen (5). vff eren (6).

***Exarare** (> *exanimare*) sterben (5).

Exarde-re, -scere *hd.* sere begern o. burnen. vast (68), gantz (65) brinnen. seir bernen (132). aus prynnen (9). virbornen (19). v'barnen (11). inbrunstig-en (110), sin (65). liep haben (17).

Exarmare zem machen (88).

Exaspe-, exaspi-rare, -rari, exspe-rare (8^b) scharpff machen (110 *sim.*). erzurnen (110). v'-tzornen (132), *hd.* -irren, -iren (18), -erren (22, 23), -harten (19), -harden (11). erren (8^b). schentlich vffheben (65). reyczen (9, 65) zu zorn (65 *var.*). reißen (8 *sim.*). betruben (17). pinigen, vß arbeiten (65).

Exasperatio reißunge (8).

***Exaspirar-e, -i** v. **Exasperare**.

***Exateruare** v. **Exacerbare**.

***Exatio** v. **Exactio**.

Exaudire *hd. nd.* er-, v'-, *hd.* her-, ex- (*sic* 9) -horen. geweren (74). zwiden (14³, *Ziem.*). twiden (14⁷, 22^b). en-tw. (22^b). ge-zwijden (17, 21, 74), -zwihen (5).

Exauditio er- t̄ ver-horung (75).

Exauditor horre (99).

Exauditus erhört (75).

***Exauterisare** (*cf. sq.*) virhoen t̄ obirtreden (19).

Exautorare (*i. extra auctoritatem ponere* Br. &c.) vrlob geben in dē krieg o. der kriegschafft berauben (88).

Exbrigare entwerren (8, 9, 74). außkryegen, -kyffeln (74).

Exc- oft ex-

Excalce-, excalci-, extalci- (76) -are *hd.* vß schuen.

***Excalere** vinden (8^b).

***Excandere** licht werden (9). gar liecht w. (17). gar lich schinen (8). vß-sch. (110).

Excandescere beschynen (68). begynnen tzo schynen off quait (*iratum*) werden (132).

***Excatere** (a *aus* *â*) vntsingen (8^b).

Excaturizare v. **Exscaturizare**.

Excauare vßholen (68). vyßhoelen (162). hol machen (110).

Ex- t ob- (75) **-cecere** *hd. nd.* blinden (17), v'-, her- (7), *hd. er-bl., hd.* -blenden. blint machen (110 &c.).

***Ex-, t ob-cecatio** erblindung (75).

Excecatus v'blynt (16).

Ex-cedere, -edere *hd.* vber-treffen (6, 65), -tretin (8, 9), -treden (18 *sim.*), -geen (4, 110) in sunden (4), in sunnen (18). ober treyten (3). ouer- (23), v'- (7) -gan in sunden. vbirgin in der sunde (21). verbergen (*aus* vbergen in?) sinden (*i. pecco, in obliuionem venio* 76). wijter-, w. hinuß-geen (65). *hd.* sund-en (8), -igen. abe-gen (17), -scheiden (14). misdoen t v'hoghen t auertreden (11).

***Excedra** (*i. draco*) merwunder (74).

Excellens vbertreff-ende (110), -er (68). bouengaende (132).

Excellenter vberswenc- (17), vbertreffen- (68), hoch- (132) -lich.

Excellentia (*i. extollentia* *q. v.* 76) vber-swanck (13, 65, *Sm.* 3, 541), -craft (12), -treffung (110), -treffenheit (68), -trefflichkeit (65). ober-tredungen (5), -waßen (8). hochfertekeit (8). houerdicheit (11). hocheit (132).

Excellentere über hohen treten t treffen (76). *hd.* vber-treffen, -treten *sim.*, -treden, -hogen (8^b *sim.*), -hoen (5), -waschen (*i. excrescere* 8). v'-hoghen (23), -hoen (19). *nd.* ouer-treden, -howen (22). bouen gaen (132).

***Excellentus** vber swentzig (1. *cf.* *Sm.* 3, 545).

Excelsum hoch (8).

Excelsus hoch (6). hoich (19). hoge (11). vber-hoe (5 &c.), -hohet (17), -houng (18). ouer-ho (23), -ghehowen (22).

***Excelsus** v. **Excessus**.

***Excentrare** v. **Exenterare**.

***Exceptio** vßnem-ung (110 *sim.*), -enung (19).

***Exceptoria** zerstörung (74. *aus* zisterne?!).

Exceptori-um, -a (74) zistern, see (74). cisterne (8). eyn pule (17).

Exceptorius *hd. nd.* vß-, ut-nemer, *bissw. hd.* -memer, -nemig.

Exceptus vß genomen (19).

Excerebrare auß hirnen (88).

Exc-, ex-erpere *hd.* plucken; *vz., nd.* ut-pl., -nemen. enplicken (13). vß zupfen (7). auß zaisen (2). aus rawffen (1). vyß trecken (132). vß strecken (*sic* 68). roppen (10).

***Excertare** smacken, entseczen, affdon (14).

Excessius ein vber-treter, -schwencklicher (65).

***Excessus** v. **Exesus**.

Exc-, ex-essus, excelsus (8) eyn vbertred (18), -gang (21) der sunde. ouergang der s. (23). ibergang der schuld (76). *hd.* vber-gang, -tredung (5), -treffung (6).

misse-tat (8), -dayt t broche (19). misdaet t brake (11).

Excessus ment-alis, -is (63) sins selbs vbirgang (15), vber-swindung (63), -swencliche begriffunge (9 Anh.), -treffende b. (15). fürgriffung (63). yn czuckunge des geistes (9 Anh.).

***Excitatores sunt qui furantur de bonis antequam heres possit hereditari** (76).

***Excibilium v. Excipulum.**

Exc-, ex-idere (Yu. i bissw. untersch.) *hd.* vß-, vff- (10) -sniden; vß-, ver- (68) -houwen *sim. hd. nd.* vz-, wt-vallen. ent-v. (9), -phellin (8), -paln (17). auß-schnitzen t -hauwen (75).

Excidi-um, -o (76) *hd.* vz-, vß-snidunge, -schnidung (7), -hauwung (65). aus sneidung (1). v'derb- (110), v'deru- (132) -nis. *hd.* tot-, *hd. nd.* dot-, dat- (5), doet- (132), doit- (7) *hd.* -slag, -schlag, *nd.* -slach (23, 132), -slan (22). snidunge (23). vt snidigen (22). got slage (21). vmbkerunge (8^b).

***Excid-olus, -uus** (Br.) *i. qui cito* (76), *facile* (Br.) *cadit.*

***Excindere** (*aus-cidere* < -scindere) *hd.* vß-snyden, -hawen *sim.* (Mess. mog.).

Excipere *hd. nd.* vz-, ut-nemen. auß neymen (3).

***Excipiuu-m, -s v. Excipulum.**

Excipula fisch-korb t -ruß (88), -halter (ki.). falle, meißkiste (125). ain flach o. schlacht im wasser (91).

Exci-pulum (3, 75), -pium (Gf.), -pius (130), -biliun (75, 76), **exupulum** (147) ein eyber spiß (3). heber- (117, 130), eber- (Gf.) -spiez. swinspieß (75). iegers spyet (147).

Excipulum laßbecken (135).

Excipulus aal-, fisch-fang, antroff (112).

Excire aus ruffen (9). driben (5^b).

Excitare *hd. nd.* wecken, er-w. ver-w. (132). weken vs dem sloff (6). vß-heißen t -laden (17).

Excludere *hd.* vz-slißin (8 *sim.*), -besließen, -schießen (17), -scheiden. *nd.* ut-, ut be-sluten. becken (*gallinarum* 125. cf. **excubare**).

Excludo v. Excutere.

Exclusiue außschlicßlich (75).

Excluser tor-wachter (74), -warter t sperrer (ki.).

***Excobie v. Excubie.**

***Excociare v. Excuciare.**

Excocor schmelzter (Agr.).

Excogitare irdenckin (8 *sim.*).

Ex-colare, -colere (134), -culare *hd.* syhen, vß-, vs- (6), auß-s., -s. als milch (110), -seyhen, -siben (69, 134), -rytern (68).

Ex-colere, -tollere (6) *hd.* wircken. *hd.* (21) *nd.* wercken. wurcken (4). auß-w. (75). flißig buwen o. eeren (110). flijssig bouwen (132). loben, eren &c. (65). winnen (99). acker buwin (8 *sim.*), buen o. gewynnen (17), gwynnen o. cziren (9).

***Excolere v. Excolare.**

***Excollocta? fergrozziniu?** (Gf. 4, 344).

Excommunicare von der gmain schaiden (1). von der gemeynschafft scheiden (17 *sim.*), driben (5^b). von der cristenheit dribin (5), abscheiden (7). van der menscop der er. schedu (23). *hd.*

bannen. v'-b. (11, 19). *hd. nd.* in den ban, van (22) don, *hd.* tuon *sim.* in ban dun (5). in den bande dun (17). in dem b. thun (7). zû banne tûn (6).

Excommunicatio ausgemaynung (1). *hd.* scheidunge, vß-sch. (5^b) von der meynschafft (5), ge-m. (21), gemeyn (5^b), cristenheit (4). scheidung van der menscop (23). bannung (6, 110). v'-b. (17). v'waßunge (17).

Excommunicatus *hd.* in den ban, einer der in den ban ist, *nd.* in den van (22) ge-dan, -dayn (132), *hd.* -than, -ton. ge-(65), v'- (17, 110) -bannet, -banter, t-waßen (17). eyner vß der gemeyn geschatzyt (5^b). aus der gemain gesetzt (1). vßgemeinsamer (110). gescheden van der menscop der cristenheit (23).

***Excore- t decortic-arius** filler (75).

***Excor-iare, -eare** (152) *hd. nd.* vil-len. willen (23). *hd.* schinden. *nd.* schin-nen (23), suiden (22), streufen (23). auß-leyffeln (66, 70, 151, 152), -leuffelen (69), -leuffeln (134), -leyfften (133), -schelen (110).

Excoriator schelmen schinder (75).

Excors *hd. nd.* vn-, on- (69, 70, 134), an- (152), a- (132, 133, 151) -mechtig, -mächtig (134), -mächtig (4). *hd.* herze-loße (19), hertz-loß, -loyße (133). harte loes (11). weych van hertzen (132). thore (9). dore (8). krang (21). lötfeigen (v. a. 1618. cf. Sm. 2, 518). ein vnbesinnter tüppel, tölpel (126). v'zwifelter (7. cf. *expers*).

Ex-creare, seltner -screare, escreare (74) *hd.* vß-spyen, -spuen (12), -speyen t-reyspeln (74), -werffen.

Excrescere vz- (8^b), uber-(8) -waßin.

Excubare *hd.* wachen, vnt-w. (8^b). waken (14, 23). bruoten (76). bruden (10). *hd.* vß-, us- (6), auß-bruten, -brieten, -bryten, -brueden (133, 152), -bryeden (18), -preuten (75^d), -prieten (75), -brüden die eyer (7), -bruen (5), -brüteln (6), -brai-ten (*vt gallina* 134), -siczen t bröden (12), -secen (13), -hecken (17, 49). ut-brueden (11), -zitten *ut pulli* (23).

***Excubere** entwachen (75).

Ex-cubie, -cobie (133), -cubia (81) *hd.* wachunge. vo-w. (5^b). wakinge (23, 132). warwakinge (22). wacht-e (8), -inge (132). scilt- (81), schil- (64) -wacht. schilt-wach (64^c).

Excubitor *hd.* wechter *sg. pl.*

***Excuciare** (: *cucius q. v.*; cf. *excociare* Gl. m.?) wisch vß nemen (8).

Excudere etwas mit schlegeln auß einem pringen (64).

Excudia *gall.* escou-veste (Gl. m.), -che (122).

***Exculare v. Excolare.**

Excumbere *hd.* wachen. *nd.* waken.

***Excumulare** (cf. *extumulare*) *hd.* vz-, uß-, vs- (6), auß-, *nd.* ut-sammen, *hd.* -sameln, -sammeln, -graben, -hauffen (75), *nd.* -grauen.

Excurrere vß lauffen t vor dem mal l. (17). vber daz mal (8), mol (9) lauffin.

Excursus außlauff (75).

Excusabilis beschuldlich (11).

Excusare *hd. nd.* ent-schuldigen, -schilden (18), -schildigen (21), -schulgen (133), -reden (10). auß-r. mit entschul-

digung (75). beschöner, ein mentlin dar-
fur o. -vber hencken (65).

Excusatio ent-redung (62), -schul-
diunge (17).

Excussio außschlagung (75).

Excussorium swingbred (125). **crib-
rum exc.** der beutel in der mühle (Ki.).

Excusus platinyrt (125).

Excutere, t excludo (4) *hd. nd.*
vz-, ut-slan. *hd.* vz-, auß-, aus- (4) -slahen
(4 &c.), -slaen, -schlagen.

Exdiuerso herwidervmb (65).

Exdorsuare (*pisces*) streuffen (125).
ausgrädeln (Ki.).

Execrabilis *hd. nd.* vner--lich, -lick,
-liken. vermaledi-gt (68), -et (99), -elich
(132). vorflucht (8, 65).

Execrare, -ri, exsecrari (5^b) *hd. nd.*
vneren. ent-weichen (1), -weyen (75),
-wen (23). zweyen (6. *aus* vzweyen?).
bannen (68). v'-b. (132). maledien (11).
v'-m. (132), -haßen (12. *h st. w?*), -waden
(8^b), *hd.* -fluchen, -tumen, -dumen.

***Execrare v. Exenterare. Exequare.**

Execratio *hd.* v'fluchunge. v'-male-
dijnge (132), -wadenisse (8^b).

Executor vol-bringer, -furer, aus-
richter (74). vor volger (9). v'-ender t
-schaffner (64).

***Exedera v. Exedra.**

***Exedere v. Excedere.**

Ex-edra, t -edera t -edora t -hedra
(74), -edia (8^b), -etra (136) (*i. cathedra,*
bissw. absis) stul (8^b). stoel (99). priester
stul o. finster gewelm (8). *hd.* seßel.
en seettel voer en vurster (11). vor-
fenster (*nach* seßel 19). außgeswayft
enges venster; fursprechstul; oberster
stul der priester; pulpet; treß-, schatz-
kamer (74). vynster buten wijt ind bynnen
engh (147). en wtghespannen t vleemsche
vinstre (108). ein ausgeschossen lumpf
o. vmlauf an thürnen (74). en sijt (7).
absiti (104, Gf.). thuerehhus (86, Gf.).
kamara, opasa (Gf.).

***Exemere v. Eximere.**

***Exemmium** *i. stirps, progenies, genus*
(76).

Exemplar (*öfters i. exemplum, copia*
qq. cf.) ein bispel (6). ein bilder (6, 8).
ein nach-b. (19), -form (5^b, 17, 21, 4).
en na forme (23). bildung t für-b. (65).
bij-zeichen (17), -zeigen (5^b, 21), -zeugen
(13), -teken (23). eyn geczuger (18). cotype
(17). das (64), eyn buoch da (93) man
abschribt.

Exempl-ar t -um (9) diuinum got-
liches lebens ebenbilde (9). ein bilde
gotlicher bekentniß (15). bilder gotliches
bekentnisses von etlich ynbildung creatur
czu bekennen (9 Anh., *sim.* 15). creaturlich
bild t inbildung (63, *sim.* 9 Anh., 15).
vncreaturlich yngesigel (9 Anh.).

Exemplare, -ri na beelden (11).

Exemplariter ebenclichlich (75).

Exemplum *hd.* bilde. *hd.* glich-, *nd.*
lic- t na-b. liebelde (22). gelich-, by-,
be- (10) -zeichen. *hd.* glichniß, gleichnus.
nd. ghelikenisse (11). beyspil (3). eben-
pilde (3), -bild (75). exempel (5^b). das
man schribt (64. *cf.* exemplar).

***Exendra v. Exentera.**

Exeni-a *pl., sg.* -um, **exonium** (18)
gab (18). pres-ent (99), -int t hensichte
(108). *ags.* madmas (Hpt. 5, 194).

***Exens-us, -is** (Gl. m.) (*aus exsensus*)
torechter, treger (74).

Exen-tera, -teria (76), *gew. -tra, -dra, -trum* (75^a), **extentera** (136), *† centra* (75^{bcd}) (*i. intestina piscium*) gewid *† -waid † -buet* (1). *put* (75). das geputt (1, 3, 74) als in den tiern (74). gepütte (3). gebutte (5, 23). eyn geblut (17). *dye blut sicut de piscibus* (21). *hd. gweyde* (5^b, 7, 74), *eyn-g.* (17, 18), *in-g. piscium sim.*, in einem fische (7). *visch in-g.* (75). *inghewant* (107). *ingerewschs* in den vischen (1. *cf. Sm. 3, 140*). *fischupp* (74). *ags. an-seot* (*sic* 136), *-sceat* (Bsw.).

Exent-erare, -rare, -rahere (7), *-erizare* (Br.), *-erire † execrare* (22^b), **excentrare** (106) (*i. incesma piscium extrahere sic* 76) *putten* (1, 3). *butten* (22^{ab}, 23) *† weden* (23). *bucken † w.* (*execr.* 22^b). *hd. nd. vz-, ut-nemen. hd. visch* (9), *geweide vz-n.*; *gebat ußneymen* (21); *vß-, ent-, ct-* (3) *-weiden*; *fische w., geln* (17), *gyllen* (13); *gellen. visch ent-g.* (6). *vyssprien* (132). *scurpen* (99, 106). *prs. scurffo* (117). *schurphe* (Sum.). *ig scerphe* (100).

***Exentrum v. Exentera.**

Exe-quare, -crare (6) *hd. nd. sli-, schli-* (7), *slic-* (8^b), *sle-* (18) *-chten. schlihten* (6). *hd. glich, gleich, slecht, schlecht* machen.

Exequari geslicht werden (17).

Ex-equi, selten -sequi *hd. volgen* (1); *nach-, noch-, vß-* (7), *er-* (65), *nd. navolgen. nachfulgen* (5). *be-gayn † -gene* (19), *-gaen* (11). *doen* (99). *valdun* (8^b). *hd. nd. vullen-* (23), *vol-bringen, -brengen* (132), *-füren* (65). *eruordernt* (13). *zu werck legen* (65). *erfulden mit worten vnd mit wercken* (75).

***Exequiale** *toten-* (93), *dotten-* (64) *-buoch.*

***Exequialia** *selen gered* (8).

Exequie *hd. begenck-, hd. nd. begencke-, begeng-, begent-* (23), *beghen-* (11, 13), *greb- † besingk-* (88), *begreb-* (1, 10, 74) *-nisse sim. der doden* (22, 23). *begen-ckniz der doten* (5), *-gknuß der todten* (74). *doden-begengniß* (18 Mrg.). *bedenkenes der d.* (21). *grebdere* (93). *bi-graben* (13), *-graft* (12). *leichrest † beygreff* (74). *eyn liche* (17). *lip bevilh* (6). *utigghē* (81). *nachfolgung* (18).

***Exequium** *selen dinst* (8).

***Exerare v. Deblaterare.**

Exercere *hd. vben † driben. vben* (6). *yeben* (110). *stetlich oben † triben* (5). *treyben* (1). *oben* (21). *ouen* (23, 132). *veuen* (11). *uven* (99). *driuen* (23).

Exercitare *vben* (1, 4). *oben* (14). *ouen* (23). *hd. stetigs, stedes* (133), *stetiglich, stettenglich* (67) *vben, ieben. steetlich ouen* (132).

Exercitatus *geubit* (8).

Exercitium *hd. vb-, v̄b-, ieb-, ob- ungc. nd. ou-, oeu-* (132), *vu-* (11) *-inge.*

Exercitus *hd. nd. her † schar. hōr* (91). *herfart* (19). *her-vaert* (11), *-hordig* (7: *horde? st. fardig?*). *ein here fulckes* (5). *hd. ein schar. folckes. georderter des volcks zu dem strit-* (75).

Ex-erere, -ere (9) (*i. manifestare &c. Br. cf. expapillare*) *be-wisin* (8), *-wey-sen* (9).

***Exermis** vngewaffender (74).

***Exerpere** v. **Excerpere**.

***Exers** v. **Expers**.

Exertare v. **Expapillare**. **Deblatere**.

Ex-ertos † -peditos vnbekummeret (100).

***Exeruter** (*st.* **exerter**?) unernustlich (Gr.).

***Exes** (*i.* **missell-us**, -**ius** *q.* v. *cf.* **fornacale**. **pistendrum**.) **ouen-scuozel** (130), -**scuzzil**, -**scuzel**, -**scūxel** (Gr. 6, 564).

***Exessus** v. **Excessus**.

Ex-esus, -**cessus** (6) *hd.* vß-, auß-geßen, -geessen, -goßen (76), -freßen o. **genaget** (17), -gerodet, -geroddet (21), -gerüret (6). vß gessen, gebissen † **benagen** (110), -nagt (68), -**knaegt** (132). *nd.* **ut-gheten** † -got (22. *cf.* -goßen 76), -**ghevreten** † -**gherodet** (23). gantz verzeret (64).

***Exetra** v. **Exedra**.

***Ex** **falange** *ags.* **obthreathae** (136. **threat phalanx**).

Exfebruare v. **Effebruare**.

Exfe-, **exue-stucare** **hechiln** † **swingen** (8 &c.). v'ziehen (8). **entkleiden** (Ki.).

Exfretare **schiffen** (14).

***Exguminus** v. **Energumenus**.

Exhaurire, -**ri** (76) *hd.* **vz-** (100), vß-, auß-, vs- (6, 68), **vyß-** (132), *nd.* **ut-kreftigen**, *hd.* -**krestigen** (*sic* 5), -**schepfen**, -**scheppen**, -**schopffen**, -**schöppfen** (6), -**schuppen** (132), -**cepfen** (68), -**zepphen** (100), -**gißen** (21), -**putten** (22, 23), -**putzen** (66, 132, 133, 152), *daraus missv.* -**spurtzen** (68, 69, 70, 151), -**spritzen** (134), -**sprechen** (133).

Exhaustus *hd.* *nd.* **vz-**, **ut-gekreftiget**. *hd.* vß-, auß-, **vyß-** (137) -**geschepft**, -**gescepft** (68), -**geschupt** (132), -**geschopfet**, -**gescheppe** (18), -**gescheyt** (5), -**geschut** (21), -**geputzet** (66, 132, 133, 152), -**gespurtzet** (69, 70, 151), -**gesprutzt** (134). **erschopft**, **krafftloß** (110). gantz **entschepfet** (64).

Exhedra v. **Exedra**.

Exherbare mit wurtzel ußrauffen (88).

Exhered-itare, -**are**, (81) **irbeloß** machen (17). **enterben** (19). **vnt-** (81), **ut-** (11) -**eruen**. **erb besiczen** (8, 9).

Exheres **herbelos** (100).

Exhibere *hd.* *nd.* **bewisen**. **beden** (22^b). *hd.* *nd.* **vz-**, **ut-**, **an-** (22^b) -**beden**, -**beyden** (22). *hd.* **beweysen**; **er-byten** (9), -**bieten**, -**bieden**, -**beyten** (132, 152). **gebeten** (21). **aus picthen** (1). **presentiren** (68, 132). **erzeigen** (65, 73, 110). **darstrecken**, -**setzen**, -**geben** (65).

Ex-, † **pro-** (75) -**hibitio** **liplich bewisunge** (15, 76). **erbietung** (75).

***Exhicium** v. **Exitium**.

Exhila-, **exila-**, **exhile-** (76, 134), **exhillu-** (7) -**rare** *hd.* **frolich**, **sere fr.** (18), **frölich** (3, 9) **sin**, **sein**, **machen**. **wunsamlich fr. m.** (65). *nd.* **vrolie zyn. frauen** (8^b). **heruß-sprechen** † -**spreyten** (65).

Exhilarari **hertzlich freud im lyb erzeigen**, *var.* -**zeugen** &c. (85).

***Exhilarescere** *hd.* **begynnen frolich**, **fast fr.** (75), **gar fr.** **sin**, **sein**, **zu sin** *sim.* **gunnen fr.** **sin** (18). **pey-** (152), **py-nigen**

(aus beginnen!) o. fr. sine (138), seyne (152). anfahren fr. zu sin (68). fr. sin (110 sim.). nd. beghinnen vrolic zyn.

***Exhil-erare, -lurare v. -arare.**

Exhinc darnach (19).

Exhoc des halb (65).

***Exhone- v. Exhono-, exone-rare.**

Exhono-, exhone- (132) -rare *hd.* nd. vn-, ont- (132), vs- (6) -eren. on heren (21).

***Exhorbitare v. Exorbitare.**

***Exhorcis-mus, -ta v. Exorcis-mus, -ta.**

Exhortari *hd.* er-, vor-, ver-manen; ratin (8), raten, roten, zwingen. zu her-ten t rysen (18). to herden (23). zu reyßen (17). zeyßen (2. cf. Sm. 4, 288).

Exhortatio anmanunge (17). dorste (8^b).

***Exiccare &c. v. Exsiccare &c.**

***Exiciari** (aus excitare) vorwecken (22).

***Exidere v. Excidere.**

***Exigallium &c. v. Oxygala.**

Exigere (*i. requirere*) vollen- (7), vullen- (23), vol- (1) -bringen. *hd.* foln brengen. *hd. nd.* hei-, ei- (11, 68), ay- (1), e- (23), heus- (13) -schen. heißin (19). heisen (14³). bidden (11, 19). begeren (6). furen (8. *i. e.* fordern).

***Exiguitas** kleinheit (11).

Exiguus (*i. lulus, pus- t paux-illus* 3, *modicus &c.*) chlain (3). *hd. nd.* klein. lutzel, *ulg.* wenig (75). luttel (99). ein kleiner t weniger, t vnachtbar (65).

***Exilarare v. Exhilarare.**

***Exilere v. Exilire.**

Exiliare, -ri *hd.* in das ellende triben (110); elend-en (8^b), -e lidin (8 &c.); bannen.

***Exilire** (: *exilis*) klene doghen (23).

Exil-ire, -ere *hd. nd.* vz-. ut-springen.

Exilis (*cf. v. gracilis*) klein (8^{ab}, 9, 65). klein-, chlain- (1, 2), clain- (3) -tatig (3, 4), -tetig (2), -tagig (1), -dechtig (5), -duchtig (5^b). klene dogich (23). cleyne doghech (22). smal (9). *hd.* snode, schnod; gering (64).

Exiliter cleinlich (17).

Exilium *hd. nd.* el-, en- (109), ene- (5^b), ee- (11), *hd.* e-lende. *hd.* elend. ellendic- (9), elende- (8) -keit.

***Exilium** (aus *auxilium!*) hilff (18).

Exi-, exe-mere *hd.* vz-, vß-, auß-, vyß- (132) -keuffen, -keysen (21. X -kiesen), -ziehen, -trecken (132), -strecken (*sic* 68), -dun (17), -nemen, -burgen (8, 9), -gelten, -gelden. *nd.* ut-, to-kopen. ut tien (11). v'köffen (6). uff lauffen (*sic* 7). erlosen (110).

Eximi-etas, -tas edel- t groß- (19), groet- (11) -heit.

Eximius vber-trophleich (1), -trefflich (65), -drefflich (17). vorneme (12). edel (11, 19). *hd.* grozze (8^b), grozze (13), groß. *nd.* groet (11). min- t mi-nigklich (75).

Exim-, exin-prouiso, exinprouis-u, -e *hd.* von vngeschicht (*Miss. mog.*). vnver-sichtlich (76). *hd.* vn-, an- (133), ayn- (152), on- (134) -vorsichtiglich *sim.*, -fir-sichtenglich (67), -versehens (68), -v'sich-tikeyt (7). vn (70), an (133), ayn (153), on (134), ein (70, 151) wene-ns (69, 134), -s (70, 133, 151, 152). onuer-syenlich t -seyens (132), -sichtig (68). on geverd (6). vrberlich (*i. exinobrupto, inopium* 74).

Ex-in, -inde dar-vmb (65), -nach (19). daer van (11). sint (99).

***Exinammitas** (mm *aus nim*) v. **Humilitas**.

***Exinanescere** v. **Exinaniscere**.

***Exinanire** (< *eximere*) us kōffen (6). ut kopen (23).

Exinanire *hd. nd.* v'nicht-, v'nith- (13), led-, lid- (6), *hd.* eynveld-igen. *hd.* v'nichten. sich v'n. (65), ernideren (110). nideren (68). vernederen (132). geuersert & gefremdet (6. *st.* -itus). entfremden (76). wandeln (12). v'-w. (10). snode (19), vnderthon (67) machen. snoet maken (11). iritalo (*prs.* 141). außosen (74).

***Exinan-iscere, -escere** (1) v'-eytlen (1), -ydeln & -nichten (5^b).

Exina-nitio, -tio (74) eyn vernederinghe (132). geußer-, wandl-, außos- (74), ernyder- (110), vernicht- (68) -ung. vß-schepfung & -lerung (65).

Exinanitus vornicht (4). v'nichtig (17). zu nicht gemacht (8). ge eynueldiget (8, 9).

***Exinatio** v. **Exinanitio**.

Exinde v. **Exin**.

***Exin-obrupto, -prouisu &c.** v. **Exim-prouiso**.

Exippitare v. **Erupticare**.

***Exippitator** gewer (147).

Exire vß gene (19). wt gaen (11).

***Exireuma** v. **Oxyregmia**.

Existens wesenden (19).

Existentes an gegen stan (38).

Existencia selbstendigkeit (15, 63). das wesen (65).

Existere *hd. nd.* wesen, syn. *hd.* wesin, seyn. ent-gegen (6, 4), -geen (5), -icghen (23), eyn-yeghen (22), -geyn (21), -g. wirtick (7), gewirdich (18), *hd.* gegen-geyn- (17, 133) -wertig, -wyrting (152), -wurtig (67, 134) stan, *hd.* ston, sten, steen, syn (110), sin (7). tegenwordich wesen (132).

Exis-, & ex- (*q. v.* 9) -timare *hd. nd.* achten, meynen, wenen. wanen (4). dencken (8). ge-d. (7).

Existimatio wan (99).

Exitialis *hd. nd.* dot-, *hd.* tot-, todt-, tōt- (6), tōtt- (67), dott- (18), doit- (132), dat- (8), sterbe- (8), pyne- (19), pijn (11) -lich, -lic (23). totleich (4). zusterbich (*sic* 8^b).

Exitium, exhicium tod (76). dot (21, 23). doyt (18). dayt (5). sterbunge (8). zustornisse (8^b).

***Exitio** *ags.* stēb & *proditio* (136).

Exitus vßgang (19). wt ganck (11).

Exlex (*i. ex lege positus, fehlt in den Hss.*) on gesatz (110). sunder wet (132). auß dem gesetz (75). *hd.* vß-, vs- (68), auß-setzig (*ex lege* < *leprosus!*), & malle- (66, 69), male- (70, 134), mal- (67) -tzig.

***Exliberare** vorkeren sich (57).

Exliminare v. **Eliminare**.

***Exmula** v. **Ermula**.

***Exnodosus** knotig (75).

***Exoborium** v. **Exoporrium**.

***Exobruto** (*quasi ex casu; cf. obrupte i. subito Gl. m. u. v. s.;* < *exabrupto*) vrbergern (75).

Exoccupare ontslain (132).

***Exocia** v. **Exotica**.

Exochos treffenlich, furbuntig (88).

*Exodia (< exedra) en stol der prester (23).

Exodiarius vorsenger (11, 19).

Exodium gesanck (9).

Exodus das puch des ausgangs (1, 75, Ob.) der chinder von israel (1, Ob. 193). eyn buch des ußgangeß (7), dez ganges (5). vß- (19), wt- (11) -ganck.

*Exogare v. Erogare.

*Exolaticus v. Exulanus.

Exolere (*i. tristari*) *hd. nd.* ent-, *nd.* vnt-werden. entworten (7). *hd.* vnwirdigen (*Vocc. ex quo*). v^l-swinden t -gen (8, 9). betruben; waßen (17). vpwassen off stinckachtig ruychen (132). stincken (110).

Exoletus gewachsen o. vber-g. (9). ubir waschin (8). vpgeuoet of gewassen (132).

*Exolonus v. Exulanus.

*Exomologi-a, -o v. Sintice.

*Exompne &c. v. Exsomnia.

Exo-, exho-nerare *hd. nd.* ent-, vnt- (23), ont- (132) -laden, -laten (22), -lasten (110, 132), -luchtin t -schotin (8), -lichten t -schutten (9), -purden (4).

*Exonium v. Exenia.

*Exopor-, exopo- (7, 130), exobo- (*Gf.*), exupo- (*Sum. VI*), expo- (74) -rium, -reum (7) (*holus; : porrum*) phorro (*Sum.*). pforrisamo (130, *Gf.*). phorsame (101). porsam o. empor (*sic 74!*). beramsam (7).

Exop-, exo-, ex- (133) -posito *hd.* gegen-, geygen- (110^b), gege- (13), geyu- (17), engeyu-, dargeyn- (12) -vber. gegen- (133), entgegen- (5) -ober. yeghen- (22), teghen- (22^b, 132), en ieghen- (23) -ouer.

Exorabilis erbitlich (88).

Exorare *hd.* flißli-ch, -chin, -chen, fleißiglichen, vol-, volen-, folu-komelich, -komelichen, *nd.* vlijttlicke (11), vullenkomeliken bidden, *hd.* bitten, bieten (7), betin (8), betten (110), beden. an betten (6). follich an beden (17). v^lkrygen (132).

Exor-, exhor-bitare vß der, *var.* dem wagenleyß kummen (65). *hd.* vß land (110), ir, irr, vnrechte (23, 4, 76) gan, *hd.* geen *sim.* erren (23). dwalen (132).

*Exorbitio *i. stulticia ad liram* (76. *cf. lirare*).

*Exorbitus v. Erraticus.

Ex-, exh- (5^b) -orcismus *hd.* swe- runge, be-sw., -segung (71), -sengung (1). *nd.* be-sweringe, -zegheninge (23), -sche- ninge (22). segung (76). senunge (5). eyn segen (7, 15).

Exor-, exhor- (5^b) -cista, -tista (1) *hd. nd.* beswe-rer, -erre (11). eyner ader eyn dye eyn beswert (18).

Exorcizare *hd. nd.* besweren. bes- sueren (19).

*Exordialis beginlich (11, 19).

Exordinare der weiunge entsetzen t entwyhen (75).

Exordiri *hd. nd.* beginnen t anvan- gen. *hd.* an-vahen (1), -fahen (5^b), -phaen (17), -heben. an-h. (68), beginnen (132) zu sprechen. begin (17, 21). beginden t ane fan (18). begunnen an zu heben (*sic 7*).

Exordium *hd.* beginne, an-b. *nd.* beghin, an-b., -heuinge. begin-sel (99), -tniß (8). begynnisse (9). *hd.* an-hab (68), -heben (5), -hebunge, -fang (6).

Exornare zieren (6). vol-z. (8). wolczyren (9).

Exors v. Exsors.

***Exortista v. Exorcista.**

***Exosare** hasßin (19). haten (11).

***Exoscitare** wyt vff geuwen (65).

Exosculari kussen (132).

Exossare vzbeynen (8^b). beyn außziehen (64). ein bein abhouwen (110). eyn voeß off been affhowen (132). knaken benemen of biene of houwen & krenken die knaken (11). menken (106).

Exossatus alter o. ploder o. kranker (74).

Exosus (*i. perosus* 1) *hd.* v^l-hasset, -hast, -hassen (49); vorhasß (18), volhasßis (5^b); ein ha-, há- (134), he-ssiger; geheysick (3), heßig (19), gantz h. (64); hasic (100). hass-unge (*sic* 152), -ende (132). vorhatet (23). gehat (99). hatich (11). vir smeeet (8). gekriget o. vorsmecht (9). freßen (17). ge-fr. (8). gekrencket (17). vß-g. (8).

***Exo-tica, -cia** (8) (*i. vestis peregrina &c.* Pap.) fremde cleyt (8, 9) o. gewant (9). pilgraym klayde (74).

***Exotin** *gr.* peregrinare *lat.* wallen, pilgreynweyß geen (74).

***Expadiare** (*cf.* epadire) v. Deblaterare.

***Expagare** *hd.* bezalen (*Mss.* mog.).

Expandere *hd.* vz, vß-, vs- (49), auß-, *nd.* ut-recken, -rechen (49), -strecken (68, 75, 110), -spannen (75), -breytin (8, 9), -spreitten (67), -spreyden (8^b).

Expansale tuochram (76).

***Expans-iculum** & -orium ein vor- (3), fur- (1) -hanck.

Expansio außspannung (75).

***Expans-orium, -iculum** (*q. v.*) *hd.* auß-, vß-hang, -heng (68, 70), -geheng. uphenginge (23). *hd. nd.* vor-, fore- (17), off- (5) -hanck. für- (6), vm- (69, 134) -hang. rick (5). raem (132). eyn spere tuch (19). en spier laken (11). en teppet (23). hungertuch (66 *sim.*).

Expansus *hd. nd.* vß-, ut-gerecket, -gerack (8). streb & done (77). stref & don (22^b). streue & stiue, *Mrg.* stijff, strak (13). außge-streckt & -spannen (75).

Expapillare (*i. deludere* *sic* 76, *denudare* 129, *Br.*; *exoluere* *Br.*, *exerere* 129, *Gl. m.*, *exertare* & *expectorare* 129) deylen (11).

***Expärerere** beren (22), *aus* expauere beuen?

***Expars v. Expers.**

***Expastus** dyr hunger (8).

Expauere-re, -scere *hd.* er-, erschrecken, -schr. vor forcht (75), beben, er-b. (75), byben (17), bibben (66, 70, 151). *nd.* beuen (109, 132), bouen (23). bidmen (68, 69, 74, 134). er-b. (110). *hd.* zit-, zi-, ci- (18) -tern. *hd. nd.* v^lveren. *hd.* fur-, für-, for-, för- (67), fir- (76), fo- (7, 17), *nd.* wru-chten. wayben (74). weyben & wegen (*Fr.* 2, 426^c, 428^c). eysen (11). entsitzen (65).

Expauescere (*i. terrere*) erkommeren (75).

***Expectaculum** (*i. spectaculum* *Gl. m.*) v. **Expectatio.**

Expectare *hd.* beyten. *hd. nd.* beyden. unt-b. (99). beden & elden (?) &

holden (22^b). wachten (11, 22^b). vffenthalten (65).

Expecta-tio, t -culum (76) beytung (68, 110). beydinge (132).

***Expectatorium** wartbrieff (64^c).

Expectorare v. Expapillare.

***Expedarmatus** gewappenter o. von fuß auff g. (74).

***Expedic-ius, -us v. Expedit-ius, -us.**

***Expedicus v. Expeditus.**

Expeditre richten (7). *hd. nd.* be-*hd.* vß-, *nd.* an-richten. beriechtin (8) vß rechten (133). *hd. nd.* bequeme sin. vordern (9 &c.). fertigen (12). endighen (22). zu hauff komen (17). ont- (132), wt- (11) -kommeren. bereiden (99). *hd.* nucz sin, sein. *nd.* nutte zin. **expedit** *hd.* iz (8), iß (17), es ist nucz. yt is nutz (132). eß beczemet t ebenkumment (19). et euen komt (11). it vromet (99).

Expeditio bescheft-ekeit (5, 21), -icheit (23). geschefftniß (17). beschicknis (49). schickunge t verwarunge (10). ervarunge (23). bescheydenheit (18). ont-kommeringe (132). rayse; ausricht- t bekauff-igkeit (74). *hd.* vßrichtung. vs rihtung t reiß (6). rose (99). rais t hoer (76). her-vart (8, 120 &c.), -vaert (11), -warth (100). hehrtzoeg (125). rüstung (123 *sim.*).

***Expeditiue** außrichtiglich (75).

Expe-ditiuus, -diciuus (5^b), -diuus (134), -titius (7) *hd. nd.* bescheff-tig, -tich, -nig (76). geschefftig (7). scheffig (17). beschyde (12). bekauffiger (74). *hd.* richtig (7), vß-, an- (21), be-r. *nd.* ent-richtich. vß richtig (132, 133). eyndrechtig (18. *st.* eynt-r.). wacker t rasch t lustich (22).

Expeditor außrichter (75).

Expedi-tus, -cus *hd.* auß-, vß-gericht-geracht (152), -richtig (151). usritsam (49). gefurdert (8). bereyt (11, 19).

***Expedituus v. Expeditiuus.**

***Expeius habere** entgelden, schaden (74).

Expellere *hd.* vz- *sim.*, v'-triben-driben, -treiben; uß slahen (7). außschlahen (75). *nd.* ut-, v'- (11) -driuen.-slan (22).

Expendere (*i.* exponere 75) *hd.* vß-auß-, vm- (76) -geben, -g. gelt o. gut (75) -recken (5^b. × extendere); v'czeren. *nd.* ut gheuen; teren (11).

Expens-a, gew. -e, -as (7), -us (11) *hd. nd.* kost, koste (3), kust (7), coes (99), kosten (14). *hd.* vz-legunge (5, 7) -legum (76), -gebunge, -gabe (18); gebung (67); zeru-nge, -ng, *vlg.* -mb (75). vyßgeu (132), utleg- t ther- (23), ter- (11) -inge

Expensus vir- (8), ver- (110) -zert vyßgelecht (132).

***Experementum v. Experientia.**

Expergefacerere erwecken (19). vffwecken den schlefferigen (65).

***Expergentia v. Experientia.**

***Expergietus v. Experrectus.**

Expergiscens irwochtin o. irfarn (8)

Expergisci *hd.* wecken. *hd. nd.* cr-*nd.* v'-w. *hd.* herwegken (21); er-werker (8^b), -wachen; vz, vß, auß, vsser (6) von (19) dem slaff, sleff (6), schlaffe

schlaff wecken, wachen (67, 133, 152)
er-w., ent-w. (9). ge- (10), vyß dem slaef
ont- (132), von schlaff er- (68) -weckt wer-
den. *nd.* waken, ent-w. (22^b, 23) ut deme
slape (22, 23). vorquickquet (18). ont-
springen (11).

***Experiatio v. Expiatio.**

Experi-, experg-entia *t* experi-,
expere- (1) -mentum *hd. nd.* ervar-unge,
-inge, -nisse (8^b), -nußs (1). *hd.* be-vind-
ung, -fyndunge, -syndunge (70 *bis*, 154).
enpfint- (6, 65), ent- (65 *var.*) -licheit.
ondervindinge (11). gewisse erkanntnuß
(64). bewisung (19). ersuchung (67). be-
sochinghe (132).

Experimentalis emphintlich (62).

Experimentum v. Experientia.

Experiri *hd. nd.* ervaren. emphinden
{ 62). vnderfenden (19). onder-soichen
{ 132), -vinden *t* wtgaen (11). voreschen
(23).

***Expernus v. Expers.**

Exporrectus *hd.* erwach-et, -t, -en
(76). herwagt (21). *hd. nd.* er-, *nd.* v'-,
ent- (68), ont- (132) -wecket. entwacht
(17). ontwaken (11). vorquickung (18).
i. per se, expergietus per alium vigi-
lans (76).

Ex-pers, -pars (23), -ers (134), *t*
-pernus (76) nicht deyl-hafttick (19),
-echtich (11). tail- (*sic* 4), mangel- (64)
-haftig. vndelhaftich *t* anc del (23).
onteilhaft (110). *hd.* an, on teyl, teyle.
ane deyle *t* sonder deyl (132). enig (*i.*
carens 1. *ahd.* oberd. ânig *mhd.* ænec
cf. Gf. 1, 286. EM. 41. Sm. 1, 62).

Expertus *hd. nd.* ervaren. erfaren-
der mensch (75). erforst (18). entpfun-
den (6). vill versucht (110). die vijll ver-
socht hefft, gesyen vnd gehort (132).
kuntlicher (64).

***Expes v. Exspes,**

Expet-ere, -ire (8^b) *hd.* bitten, bie-
ten (7), beden (21), byden (4). *nd.* bidden.
ei- (8^b, 11, 68), ai- (76), e- (23), *hd.* hey-,
heu- (19) -schen. *hd.* hey-ßin, -ßen,
-ssen, -sen (21). heußen (18). fadren (4).

***Expetitius v. Expeditius.**

***Expiamen v. Expiatio.**

Expiare reyn- *hd.* -igen, -gen, -nen
(8^b), *nd.* -ighen, -ichen.

Expia-tio, -tus (18), -men *t* experi-
atio (76), reyn-gunge (8), -ung (18).

Expiatus *hd. nd.* gereyn-iget, *hd.*
-get, -git (21). geraiget (*sic* 76). gesub-
bert (68). versunet (110).

Expigno-, expingne-rare phant (8),
pfant (9), pande (17) losin.

Expila-tam *ags.* aritrid (136. „*st*
ahrydded“ Leo). -re *i.* depilare (Br. *cf.*
Gl. m. 3, 427).

***Expingnerare v. Expignorare.**

Ex-, exs-pirans sterbender (9). geist
uffgeben (8).

Expi-, exspi-rare, -rariheruß e-, a-tte-
men (65). sel auff geben (1). v'scheider
(29). virgan (19). enden (17). *hd.* sterben
steruen (132). staruen (11).

Expla-nare, -riare (8) *hd. nd.* be-
richten, -duden, -diden (99); slichten. vß-sl
(5), -dilgen (18), -legen (65). *hd.* slecht,
schlecht, eben (6) machen. *hd.* be-duten
-deuten, -deuden (152). richten (21). dili-
gen (17). v'-bergen (17), -borgen (8, 9).

Explere *hd.* vß-, vol-, foln-, *nd.* ut-bringen, *hd.* -brennen. *hd.* vß- (7), off-, vff-dun, -thun *sim. nd.* vp don. *hd.* cr-, ir-, vir- (19), *nd.* ver- (11, 132) -vullen. endigen (6).

Expletio *hd.* vz- (5), voln- (17) -bringunge; vß-bringung, -breyngung (21), -bringû (76). auß sprüge (3). vorfulnisse (19). v'wlnisse (11). e. libri ut bringinge des bokes (23).

Explicabilis irrecliber (141).

Explicare *hd.* vz-, vß-, auß-, vnt- (8^b), *nd.* ut-richten, *hd.* -rechten t -sprengen (13), -sprechen, -falten, -falden. ausfeltig (*sic* 1). vffenbaren (19).

Explicate v. Explicite.

Explicatio vrrechida (141).

Explicatus *hd. nd.* vz-, ut-, vn- (22) -gerichtet, *hd.* -gericht, -gerechte (133), -gereckt (132), -gespröchen (110, 132), -gebrochen (68), -gefalten (66, 69, 134), -falten (70, 151), -gefalden (132, 133, 152), -gefaltet (68). geoffenbaret (110).

Explici-t, -unt *vb. def.* ende-t, -n (75).

Explic-ite, -ate (4) *hd.* offen-barlich, -bairlich (132), -berlich, -berliche, -berlichen. *nd.* openbarliken. vsser-, vss-spruch-lich (65).

Explodere schenden (9 &c.).

Explorare (*i. detentare* 75) *hd.* v', er- (8^b), aus- (9, 75) -spehen. vorspen (8). sphahen (21). spigen (22^b). vorspien (22). auß spüren (3, 4). vß spern (18). nach-sporen (7), -spiren o. spechen (76). v' (6), vß- (65) -sprechen. erfarn (10, 4, 110). vnderfinden (19). onder-winden (*sic* 11), -soichen (132). vßholn (17). vre- (23), vrei-t ey- (147) -schen. spuren (75). spoeren, versoecken (147).

Exploratio (*i. detentatio*) auß-spehung t -spurung (75).

Explorator *hd.* speher. auß-sp. (75). v'-sp. (21), -speger (22), -speer (23), -smeher (*sic*) t -reder (5), *hd.* -spurer, -spirer (67), -sporer (133). spurer (3). auß-, (75), nach- (134) -sp. spiger (22^b). spirre (99). retscher (6). er-sucher t -farer (110). ein heimlicher vff-loser, *var.* -loßer t -ho-rer (65). ein nauwechter off ondersoycher (132).

Expluere (*i. effundere* Gl. m.) vßreynden (19). wt regen (11).

Expo-, expol- (76) -liare *hd.* be-rauben, -röben (6), -rauwen (5). be-roben (23, 76), -rouen (22, 132), -schinden (4), -schinnen (22), -snyden (7), -schniden (5). schinden (9). schudin (*sic* 8). schinen (23). vnt cleyden (8^b).

Expoliari sam-eln, -pnen, zusammen-setzen; stelen (74).

Expolire, -ri *hd.* sli-, schli-, sle- (133) -chten. *hd. nd.* uß-, ut-slichten, -slechten (5), -richten, -bolieren (110), -gletten (75). *hd.* schlecht machen. cziren (9). scieren (stieren? 11). v'tzeren (132). vyseren (*sic* 19).

Expolitus vß gletet (75^a).

***Expolliare v. Expoliare.**

Exponere *hd.* uß-seczen (19), -legen, -geben. v'miden (10), -lihen (12). leynen t dutten (77). dieden (99). beduden (19).

***Exporium v. Exoporrium.**

Exposcere bietin (8). beten (9). for-deren (65).

***Exposito v. Exopposito.**

Expostulare heischen (9). uß heuschen (17). heißen mit geschrey (8). gewynnen (17).

***Expremere v. Exprimere.**

Expressus *hd.* vz-gedruckt, -getruckt, -getrückt & -gesprochen (6), -druckung (18). *ut* ghedrucht (23). offenbar (110).

Expri-, expre- (4) **-mere** *hd. nd.* vz-, *ut*-drucken, *hd.* -trucken, -dricken (13, 18), -tringen (3), -bringen (8^b. *br aus* wr), -sprechen (6), -spregen (13), -redde, -reden. v'nemelichen (9), v'stentlich (17), *lut* (75) reden. offnbarin (8). apenbaren (11). wringhen (22^b).

Exprobare pruphen & mercken (19). prueuen & marken (11).

Exprob-rare, -icare (76) (*i. improbare* & -perare 66 &c., -brare 110) *hd. nd.* schelden. be-sch. (8). schylden (21). *hd.* schelten, spotten. uff heben (25. *cf. Sm.* 2, 139). lesterlichen uff- & fur-h.; schamperen (65. *cf. Sm.* 3, 361). schenden (7). ver-wissen (110, 132), -witen (11), *hd.* -wisen, -achten (68. *i. impr.*). lasteren (11, 19). vloken (23). straffen (9). stroffin (8).

Expro-bratio, -peratio (18) (*i. crepatio, in-cr. &c.*) *hd.* v¹-weysung, -weysunge, -wissung (110), -wissonge (132), -weisnicz (4), -wißenis (18 *sim.*), -wißniße (5). vor-wytnisse (23), -wijt (8^b). v'nichtunge (68). wor wise o. strophunge (8). scheldung (21). vffhebung der laster & schandlich vffh. (65). vlock (23).

Expromere vß senden (17). besingen (8, 9).

***Exproperatio v. Exprobratio.**

Expugnabilis vberwintlich (8^b). außstreitlich (75).

Expu-, expun-gnare *hd.* vß-, wt-, (11), er- (110), be- (68, 132), an- (65) -vechten. fechten (67). *hd.* vber-, ober-, vß- (17) -winden, -wunden (134). v¹- (23, 68, 132), ge- (8, 9) -winnen. vz striden (5 &c.). vs- (6), ir- (8) -striten. er- (9), auß- (75) -streyten.

Expulsio außschlagung (75).

Expulsus vß getreben (19). wtgedreuen (11).

***Expungnare v. Expugnare.**

***Expurare** vß reynigen (5^b).

Expurgare *hd. nd.* reynigen. vß-r. (19). reyngen (21). *hd.* rein machen & vß-keren, -kerne (133). suberen (68).

***Ex -quamare, gew. -qwamare, -sqwamiare** *hd.* fische schopen, schopfen (7), schuppen, schubben (68), schupen (134), schüpen (67). fischuppen (66). schupen (1). ent-sch., -schuopen (110). schuppin (8, 9). fiß sch. (18). schieppen (6, 76) als visch (6). soppen (21). schoeben afdoin (147). schubben & vlomen (23). vß schelen (68). vyßschellen off spyen (132). abnemen (123).

Exquirere *hd. nd.* ervarn. vndervinden (19), -sagen (*sic* 68). ondersochen (132). ersuchen (110). vß-vorschin & geen & begern (8, 9). vßholn & bedencken (17).

Exquo nach dem mal (21). *hd.* sint, nach sint (5) dem male. sintê- (17), sinte- (18) -m. zint dê m. (23). sint eymal (3), dem mayle (183), dein mol (4). auß welchem; auß. & sit dem mal

(75). sitten- (76)- syten- (69), seyt ein- (70), seyten- (67), seyte- (134), seyta- (68) -mal. sind- t noch-denmaln (74). sytmalen (110). siten mail (7). sit des mols (6). want (132). wan (68).

Exs- oft ex-

Ex-scaturizare (*pullos &c. aqua calida* Gl. m. 3, 432), -caturizare (Gl. m. Br.), -staturizare (19), -staterizare (17), -staturizare (8), -staturizare (9), -staturizare (11) vogel weiden; plucken (17). bepflucken (9), -pluckin (8). bruen (19). broeijen (106). broyen (11). scatu-, scati- (20) -rizare vogel plucken (11, 19, 20). brugen also man hunre bruget (42). staturicio ut flittung der burne (*sic* 23).

***Exscelarata** (*cf. herba scelerata*) hanenwoz (Sum. VI).

Exscreare v. Excreare.

Exscribere vßschriben (19). wt schriuen (11).

***Exscumare** vz schumen (8^b).

Ex-siccare, -icare (65 *var.*, 75^a), -icare (65) derren (8, 9, 17). auß-d. (75), -dorren, -saugen, ver-syhen, -seihen (65). drugin (8), vir-dr. (19). truken (9). v'drogen (11).

Exs-, var. ex-iccatio außderrung (75).

***Exsolium sal** (Gl.).

Ex-somnis, -sompnis, -sumpnis, -omnis, -omnus (67), -ompne (74), -anis (7) *hd.* wach-, t vrwach- (74) -enlich (74), -und (4), -ende, -ender (6), -ent, -end, -en (21), -heit (7). wakende (23, 132). vnrethte (8^b).

***Exsopire** von dem slaff vff erwecken (19).

Exsorbere virslinden (8, 9). vß suppen (14).

Ex-sors, -ors *hd. nd.* vngeluck-, *nd.* vnlucke-, *hd.* vngluck-, vngelucke- t vnglit- (5^b), vnglug- (133, 152) -sam. vnglicksum (18). ongluck (21). vnge-luckeit (8^b), -gluckich (19), -lukich (9). vngluck-iger (6). ongluck-ig (110), -lich (132). ongheluckich (11). vß- (8), aus- (9) -gescheiden.

***Exsox v. Esox.**

***Exsperacio** (*aus exspiratio*) vorscheidinge (23).

Ex-spes, -pes (75) vß (8), ane (9), an (75) hoff-enunge, -nunge (75). zweifeler (75).

Ex-spuere, -puere vz-, ver- (5^b) -spihen (5^{ab}, 8^b). *hd.* vß-spuwen, -spyen, -spyhen (133), -spuczen (21). auß-speihen (67), -speien (66). vysspien (132). ut spigen (23).

***Exsputare** vz spyen (14).

***Exsqwamiare v. Exquamare.**

Exstare uffen-, offen- (9) -baren (8, 9), -borlich wesen (19). apenbaerlike w. (11).

***Exstasire v. Extasire.**

***Exstaturizare &c. v. Exscaturizare.**

***Exsternus v. Externus.**

Exstillare uß fließen (8). aus trifen (9, 75).

Exstringere vast noten o. zwingen (75).

Ex-, de-struere außbrechen (75).

***Exsulcare** vß-graben (8, 9, 17), -forgen (17). *exulco i. effodeo* (76).

*Exsumpnis v. Exsomnia.

Exs-, ex-uperare *hd.* vber-treten *sim.*, -windin (8).

Exurgere v. Exurgere.

Ext- *oft st.* exst-.

Extā *hd.* sultz-e, -en. *nd.* zulte. rampanien (17). *hd.* ingeweide. yngw-ayd (134), -eyde (132). herteslach *n.* (Chy r. i. q. hartslag Br. Wtb.). das gehenck (135). wamme (74). extum darm (7). kuwe gewey (8).

*Extā (× exequie) by graft (8).

*Extabe-re, -scere sicchin (8). sucheln (17). stincken (9 &c.).

*Extacitus (*st.* extaticus) außgerucht-o. vberswenck-lich (74).

*Extalciare v. Excalceare.

*Extâl-is, -us (3, 74) (× talus) fuß-loß † -laßer (1), -loßer (74). lam (11).

Ex-tâlis, -tale (136, Hpt.), *pl.* -tales, † -tani (Br.), † -toles (Gf. 1, 190) (*i.* ext-um, -a, *cf.* stantinus, marisca, podex) darm (Gf.). ars- (141, Gf., BM.), ars (†?) groz- (141), groz- (101 &c.), croz- † throz- † droz- (Gf.), pag- (19) -darm, *pl.* -darma (141 &c.). groz-, croz- (Gf.) -mago (101, Gf.), -magma (120). innodli *sim.* (Gf.). *ags.* snaedil † thearm (136), suedil-daern † -wurm (Hpt. 5, 196). aphtarlinga *pl.* (Sm. 1, 35). gebutte (8).

*Ex-, exs-tasire vnmechtigen † beswindelin (19). beswimeln (11).

Extasis *hd.* *nd.* vn-, on-, in on- (132), a- (66, 151) -macht. vn-mechtigkeit (das ein geschwindet 66), -gemach (6). vn- (17), on- (21), am- (8), a- (67, 133, 152) -mechtig.en-zuckung (1, 12, 65), † -zigung (1). czutunge (5^b). ende (19). twalm (9). ein indru-ck (74), -ckung (63) des geistes. entbreitten (49. *i.* q. entpretten BM. 259^b). vberswingunge (63). swindung (74). beswimelinge (11). erstitzung (88). ein erstumung o. entsetzung des gemüts (Das.). ents. der sinn (88).

*Extaspex v. Extispex.

*Extat *vb.* *imp.* der oben stet (5). eyner oer o. (7), ober (133), vber (66, 67) stat. der abe steet (18). der vber stet (21). der (23), dar (22) af steyt. vß stet (110 *sim.*). auß steet (134). vberstat (69, 70). het ys (132).

Extemplo v. Extimplo.

Extendere *hd.* *nd.* vz-, ut-recken. vyßtrecken (132). *hd.* vß-strecken, -spannen (67), -stigen (17). ober treyten (*i.* excellere † transgredi 3). vber gon in sünden (6. *cf.* excedere). ragen † streven (22^b). spie-, *varr.* spi-, spei-ren (*i.* dilatare vt venatores faciunt 75. *cf.* speirwat, speyerwaden Sm. 3, 575). firdeno (*prs.* 141).

Extenebrare erleuchten (9).

Extensus doon, stref, vtgherecket (23).

*Extentera v. Exentera.

Extentus flach (75).

Extenuare dunnen (8^{ab}, 9, 23). donnen (99). *hd.* *nd.* dunne, *hd.* dun, dunn, lynn, tun (133), din (18), donne (17), lon (21), doen (132), derin (7), dumm (134), dūrchl (1) machen, maken.

Extergi-facium (129, 147, Gl. m.), phanum † -mentum (76) *i.* mappa (76, 129), togilla, gausape, faci-, manu-

tergium, -mundum, -piarium, tergi-
mentarium (129). dwele (147).

Exterior homo ko-, var. ke-rppel
m. (64).

***Exteris v. Exterris.**

Exterius *hd.* vß-, auß-, usse- (6)
-wendig, -windig (21), -wenig (5). von
vßen (68). van buyssen (132). en buten
(23).

Exterminare, † extiriare (76) (*cf.*
extrudere) *hd.* vz-, vß-, vs- (6), auß-,
vol- (75), follen- (7), ver- (5^b), *nd.* ut-
enden, -senden (18, 134), -stoßen (18).
erstossen (6). *hd.* zu-stozzen, -stoßen,
-stoißen (7), -schoßen (21), -storen (8^b).
to stoten (23). vß- (25), v'- (65) -triben.
v'wusten † virdirben (19). v'-wuesten †
-daruen (11). v'stellen (*faciem* 9 &c.).

Exter-minium, -nium (76) *hd.* vß
endunge. *nd.* ut endinge. vorstorunge
(8). zu stornisse (8^b).

Externum vß wenig (17). vß vendig
krig (8).

***Exterogenia v. Eterogenia.**

Ex-, exs- (100) -ternus vremede (100).
de buterste (23).

Exterrere *hd.* cr-, ver- (132) -schrecken,
ersrecken. vorschercken (3). v'veren (19,
23).

***Exter-**, exte- (68), *cf.* extor-ris
elend-c (11), -ick (19). vß (110), buyssen
(132) lands.

Exterritus v'veert (11).

Exterus vrem-ede (100), -de (99).

***Exticare** vz brennen (8^b).

Ex-, † exis- (9) -timare ahten (6).
achten (23). wenen (9).

***Extima-re, -tio, -tor v. Exactiona-**
re, -tio, -tor.

Extimere sere furchten (8), vorcht-
ten (9).

***Extimplo** (Mss. mog., *nie extemplo*)
hd. nd. zu-, to-hant.

Extimus *hd.* der leetzte (9), leste.

***Extinctorium** liechtschirm (75).

Extinctus geleschet (19). gheleeschet
(11).

Exting-uere, -uere, -were *hd.*
leschen, vß-, *nd.* ut-l., -l. en lecht (23).
löschin (6). leeschen (11). *hd.* vß-lassen,
-leßen, -blasen, -don (18); dempen. blis-
gen (99). doden (132 *sim.*).

Exti-, † resti- (147), extir-pare („a
stipare; *i.* *emittere, euacuare* Br. &c.)
ydell (132), zu nicht (110) machen. idel
† ledich maken, ruymen (147).

***Extipex v. Extispex.**

***Extiriare v. Exterminare.**

***Extirizare** zertenen; *vnde in pas-*
sione extirizaverunt (76).

Extir-, † extre- (76) -pare (*i.* ab-
stipare 75; *cf.* exstipare) roden (22^b).
hd. nd. vz-, ut-r. *hd.* vß-, auß-, -vyß-
(132) -raden (21, 66, 132), -rayden (133),
-reiden (67), -ruoten † wurzeln (7), -ruten
(65), -rutten (65 *var.*, 110), -rütten (6), -rit-
ten (76), -reutten, -reytten (64^c), -wortzeln,
-roffen (68), -graben (8^b). auß-reuten,
var. -rutten vß dem geschlecht (75). ut-
wortelen (23), -plucken (11).

Extis-, extas- (76), † extir- (67),
† exti- (66 &c.), extin- (147) -pex koche-
ler (132). gockler (68). warsager (110).
wairseger &c. (147).

***Extoles v. Extalis.**

Extollentia (*i. excellentia q. v.*) erhebung (65, 75, 110). vphcinghe (132). virhoheyd (19). hochfertig (9). hoffart (8^b).

Extollere *hd.* er-, vor- (18), uff- (8), vber- (1, 9) -heben. er- (23), ver- (132) -heuen. vff erhaben (6). erhogen (8^b). virhohin (19).

***Extollere v. Excolere.**

Extorquere *hd. nd.* vz-, ut-pinigen, -manen (11, 19). p. *t* zwingen (21, 75). *hd.* vz-, vß-, auß-zw., -twingen, -trucken, -drucken, -pressen, -krýgen (12). ab-twingin (17), -tringin (8, 9). erkrigen (13). ut-dwingen (23), -dringen (22), -parsen (11). vysspreitzen (132).

Extor-ris, -is (68) elendich *t* vrent (132). ellend (110). fremd (68, 110). balyng den dat vuyr in den land verbaiden is (147).

Extorsio ge-, be- (8^b) -twang (8^{ab}), -twanck *t* abetwingunge (9). notigung (65).

Extortus *hd.* vz *sim.* ge-twungen (8^b), -trungner (65), -truckt (110), -druckt (68), -zogen (3, 17), -presset, -preßt, -prest, -preßin *t* -wónden 19). vyßgespreytzet (132). wtghe-parst, -wonnen (11).

Extra *hd.* vz (5), vß, vs (6); vßwendig (65), -windick (19). *nd.* ute (23); buten (99); on- (11), en-b.

***Extractare** (*cf. extricare*) berichtin o. uff flechtin (8).

Extractio außzug (75).

Extrahere vß czyehen (19). wt tien (11). ladwergen (49).

***Extraneum v. Extremum.**

Extraneus *hd. nd.* vz-, ut-lender. vß-lenden (13), -lensche (17), -leyder (18). ausc lendiger (67). cyner vß dem lande (21). ein frónder (6). from-mede (19), -de (17). vrcemde (11). vrimde (99).

Extraordinarie vßwendig der ordenlichen zyt (65).

***Extraportare** außtragen (75).

Extreme endlich (75).

Extremitas daz laste- (5), *hd. nd.* die, de lesti-, letsti- (66, 151), letste (67, 152), letzi- (70), leste- (133), liste- (21), vßer- (69, 110), ausser- (134) *hd.* -keit, *nd.* -cheit. leczhait (4). endunge (75). das end (110). dat ende (132). das vßwendick (19).

Extremo *hd.* zu dem, zúm (67), czum (4), *nd.* ten (132), demme (22), to (23) les-, *hd.* letz-, lets-ten. zu-letzt (110), -letscht (68).

Extremum ein (4), daz leczte (5^b) ende.

E. digiti das forder teil am finger; **e. terre** dz ende der welt, das letzt, *var.* letscht *t* iungst teil, (65).

E. iudicium dz letst gericht (76).

E. primum, pr. e. (23, 46), **extraneum pr.** (*Voc. ex quo*) *hd.* daz, das, *nd.* de, dat (132) erste, vorde-rste, -r (3, 23, 46, 76), -st (110^b), -rest (134), -rst (110, 152), fónderst (152), vurst (132) ende, e. to ersten (23), *selten* end. das vsser-teil, *varr.* -teilt, aussertail (110). **extr-enum, -aneum vltimum** *hd.* daz *nd.* de leste *sim.*, hinderst (6) ende.

***Extrepare v. Extirpare.**

***Extr-ex, -ix** (76) (*i. occiput, posterior pars capitis*) nõwe (Gl. 2, 1113). nac (Gl. Mar.). nack (8). nacke (9). nol (127, Gl. 4, 1131).

Extricare *hd. nd.*, vff- vp-losen, *hd.* -lozen (4), -loßen, -lossen, -loesen, (132), -lesen (18, 69), -lassen (67). enflossen (*sic* 152). *hd.* ent- (68), vß-, auf- (9), *nd.* ont- (132), ut-vlechten. *hd.* vß riben. *nd.* ut wriuen. außziehen (75). uffen (17), offen (9) † berichten.

Extringere vff stricken (110). vyß bezwanck doen (132).

Extrins-ecus, -ece, -ice (*i. ab extra*) *hd.* vßwendick (19), außwendig. vßerlich (65). vßwart o. von vsseren (110). vyßwart off van buyssen (132).

***Extrinsecus a um** (*i. extraneus*) ein fremder (68). fremd von vssen (110). vrent van buyssen (132).

***Extrix v. Extrex.**

Extrudere *hd.* vß stoßen, aus stossen (9). **extrodere** *i. exterminare* (76).

***Extruere** (× *prc.*) verstossen (67, 152).

Ex-, exs-truere *hd. nd.* zu- (7), v'-storen, -störn (151). zer-stören (6) -steren (76). erstorn (134). tzymmeren (68, 132). timbren (99). bawen (9). buwen (8). vß-b. (110), -buen (17).

Extum v. Exta.

***Extum-ulare, -ilare, -bare** (75. *cf. effodere*) (*cf. excumulare*) vz grabin (8^b *sim.*). wt grauen (11).

Exuberantes entwente kint (74).

Exu-berare, -verare (8), -brare (11) genugen (8^{ab}, 9). gnugen (17). beknyg-
lig, Marg. genogen (13). fruchtberen (63, 134). vbergenglich sein o. werden (75). vuden (19). voden, wt vloyen (11).

***Exuberatus &c. v. Ablactatus.**

***Exubrare v. Exuberare.**

Ex-, exs-udare *hd.* sweyßen *sim.*, schwitzen, vß-schw.

Ex-, exs-udatio außschwitzung (75).

***Exuere** (*st. exurere*) brujen (99).

Exuere *hd.* vß-zehen (5), -ziehen -zyechen (66), -jehen (*sic* 76), -czihen (4), -cigen (13), -dun (17), -thon, *var.* -thuon (110).

***Exu- v. Exf-estucare.**

Exugia *ags.* gihsunga † gescinco (Gl. m.).

Exul *hd. nd.* e-, el-lende, -lender. v'wyset (12). ein verschickter (65). ballyng (147), -inch (132), -iet (81).

***Exula-nus** (17, 76, 147), -ticus, **exol-onus** † -aticus (76) elênde (17). ballyng meker (147).

Exulare, -ri (9, 65) *hd. nd.* elenden (9, 23); ellende liden *sim.*; in das, dat e. gan, gayn, *hd.* geen. gebannen werden (110, 132). verbannen, ballyngleggen, ver-driven, -senden, onteynden (147).

***Exula-ticus v. -ns.**

Exulatus uytgelacht, verdriven (147).

Exultans vrolick (23).

Exultare *hd.* frau-, freu-, fre- (9), *nd.* vro-wen. von vssen sich fröwen (6). freud bewisen vsserlich; vff-springende † -springlich, *var.* -spruncklich freud (65). sich erheben vor freuden (65), freud † sich emboeren (88). fraude han (7).

freude driben (17). frelichen laßen (13).
bliden (99).

Exultatio frölich geleße (9, 63),
geberd (63), geberd (63). froli-
chkeit (10), -ch (12). vßspringende vßerlich
freude (65). wunn (63).

***Exultio** vrfehe (74).

Exundare vber flißin (8 *sim.*). vlo-
eyen als die see (147).

***Exungia** v. **Axungia**.

***Exupera patricalis** (*i. tetrahit*)
gliedkraut (143).

F in *Hss.* öfters **Ff**.

Faba *hd. nd.* bone. *hd.* bon, pon (1);
bün (4), pun (75), bane (3), pan (2). boen
(132).

F. confracta knütschte bonen (135).

F. fresa v. **Fresus**.

***F. inuersa** v. **Scrophularia**.

***F. lupina** wilt bonen (47).

***Faba-**, **fabi-** (134) -cium (*i. q. fit de
fabis* 76) *hd. nd.* bonen-, bone- (132, 152)
-stro, -stroe (19, 132, 152), -strow (67, 68),
-straw (69).

Faba-go, -lia außreuttere von den
bonen (135). wild st. iohannesbrodt (143).

Fab-aria, -ria (9) (*i. crassula* 143)
drus- (9), druß- (8) -wocz. puck (75).
fotz-zwang, -wein, fetthenne, donderbone
(143). lu- (47), lo- (96) -meke. linrieke (85).

***Fabarium** (bohnenzoll &c. κτ.) eyn
bon bry (17).

Fabarius (*i. cantor* Br.) ein bonen-
(68, 110), bon- (132) -esser. sengher (147).

Fabella fabe-le (11), *hd.* -l, -ll (133).
mer-el (75), -chin (8, 9).

Faber *s. hd. nd.* smit. *hd.* smid (1
5, 21), schmid, schmit, smet, smeth (18)
smyedt (10). ein werkmeister in herten
materie (93 *sim.*). handtwerker (91). *adj.*
behynde (13). sinniger, hubscher (74)
f. ahenarius v. *h. v.*; *calcarius* spore
(91); *cultrarius* meßerer; *laminarius*
pladtner; *vascularius* scheffler (111).

***Fabera** v. **Falera**.

Fabercula v. **Fabra**.

***Fabicium** v. **Fabacium**.

***Fab-** (*aus* tab-), put-, putr-idus
vuyt, onvarsch (147).

***Fabium** (*aus* aubium) v. **Chelidonia**

***Fabo** v. **Fabulus**.

***Fabobalsamum** v. **Foliatum**.

Fabor *fut.* reden wirt (17).

***Fabr-a**, -issa (Gl. m.), -isa (Br.), *dem*
-illa, **fabercula** (*i. fabri vxor*) smydir
(9). smedin (8).

Fabrat-eria, -ica (76) *i. locus t ciuita
ubi habitant fabri* (76 *sim.*). smid-getzie
o. -stat t *ciu. campanie* (74). der werck

*Exuporium v. Exoporrium.

*Exu- v. Exci-pulum.

*Exurere (× exuere) uß ziehen (7).

Exurere v'brunnen (17). v'barnen (11). bornen (8^b). vir-b. (19).

*Exurgere *hd.* vff-, entgegen vff-, *nd.* entieghen-stan *sim.* off stayne (133). vp staen (132). engegen ston (6). elenden t abtwingen (: urgere, × exulare!); *exurgere* auf steen (9). *exs.* uff sten (8).

Exustio brujnge (99).

*Exustulare wurgen (123).

F

luyde tzyerong; *i.* *ergasterium* werckstede (147).

Fabre *adv.* sinlich (9). kunstich (67 Mrg.).

Fabre-, fabri-facere *hd.* meisterlich, o. kunstlich (9) machen; smidden.

Fabrefactus kunstlich gemacht (9). -um das is kunstich behende gemaccht (67 Mrg.).

*Fabria v. Fabaria.

Fabrica *hd.* smide (5), schmide (67), smitte, smidt (1), schmitt *sim.*, smith (18), smit, smitten, schmitin (70). *nd.* smede. geczewwe (100). *hd. nd.* gebu-we, -wet (10), -de (5), -w t ge-rust, -rüst, -ryst (65 *varr.*). bouw, werckstat, feuer-pfeyl (64). czymmer (19). tzimmer-y (125), -inghe (132). timmer (11). ordenung eyns buwes (110). *frabrica* gepaw (1).

*Fabrica v. Falarica.

Fabricare *hd.* smiden *sim.*, buwen. *hd. nd.* smeden. meisterlichen machen (75). zy-(110), tzy-(132), ti-(11) -mmeren.

Fabric-ina, -a smidt (74).

*Fabricola v. Fabrilla.

*Fabrifacere v. Fabrefacere.

Fabril-e, -is (49, 99), -ia (*pl.* 8, 9, 11, 108) *hd.* smide-, smede- (132), smet- (8) -gezauwe; smidde- (12), schmid- (152) -gezau; smid-, schmid-, smit-gezug, -gezug (6), -zeug t -geschirre (74), -geczzeug, -gtzeuge (*sic* 151), -geziech (49). smyede gezuck (10). eyns smedes getzowe (132). en sm. touwe (11). ge-t. (99, 108). en smede towe (29). geczewge (9).

Fabrilla v. Fabra.

Fabri-lla, t -cola (4) smyde stobe (19). ein schmette (*i. parua fabrica* 4).

*Fabri-na, -us (110^b) smisse (108). smydtstede (132). schmitte (68). schmit (110).

Fabrissa &c. v. Fabra.

*Fabrius v. Fabrina.

Fabula, fflagula (5) *hd. nd.* mere *hd.* mer, mår (3, 134), mar (1), mergir (5). fabel (110 &c.). gedicht red (110)

Exustus außgebrennet (64). v'brant (8^b). v'barnt (11).

Exutus vß geczogen (19). ut getagen (11). ge-trent, -scheiden (65).

***Exuverare v. Exuberare.**

Exuuie cleider (8). alte (75), alde (9), alt (16) cleider. vßgezogen harnisch t̄ cleider von den finden (110). vyßgetzogen harnes t̄ cleydere van den vyanden (132). hader 75). hude (99). vordel (81).

***Exuuire** cleyden (8^b).

sage t̄ gesweczte (*pl.* 62). saghe (107). fabulae aniles tant vnd mære (126).

***Fabulanius v. Fabulonijs.**

Fabulari, -re (*cf.* babulari) *hd. nd.* mere-, *hd.* mer-, mār- (134), meren- *hd.* -sagen, *nd.* -zeygen (23). mege (*sic*) seghen (22). mer sprechen (3). reden mē sen (17). meren (74). fabu- t̄ quackelieren (88). fabelen sprechen off sagen (132). fabel o. gedicht ding s. (110). schwetzen (65, 88). schwatzen vnd vn-warheit sagen (64). kosen (8, 9, 65). claffen (19, 78). klappen (11).

Fabularius saghen seggher (107, *sim.* 108). fabel-sprecher (132), -sager (68).

Fabulator mere- (74), mer- (75), mæhrle- (128) -sager. tandter (128). cleffer (110, 132).

Fabulatorius klapperhafter (68). klappich (11). ein fabelschriber (110).

***Fabulatrix** mersagerin (75).

Fabulo fabulcerre, die saghen ver-trect (108). fabeldichter (110 &c.).

***Fabulo-** (9, 74, 76), **fabula-nius** mer-tichtir (8, 9). meretichter (74).

Fabulositas sagmær (126).

Fabulosus klapperer (68).

***Fabulus, fabo** cleffsche (17).

***Fabundus** (*versch. von facundus*) *i. loquax* (76, 129).

***Ffacaster** (*i. gumphus. cf. fagus, falcaster*) huffnagel (19).

***Facca** (*st. vacca*) kuwe (5^b). kuoe (8^b).

***Faccinium** (*st. vacc. q. cf.*) heydel-berre (5^b). *faccinea* (*sunt fraga quedam* 76) erd- o. bran-ber (76). erdper (3). heydelber (3, 4). factimen erberbaum; *faxinaria* erber- *var.* er-krut (75).

***Facecies &c. v. Facetia.**

***Facelus v. Faselus.**

***Facera, g. -re** aventuer, fabel, saghe (147).

Facere *hd.* machen o. t̄n *sim.*, dun (8^{ab}). m. etwaß (7), icht von icht (21), vst von nicht (*n. austr.* 5). maken icht van nichte (23), ichte (22). doen (11). *facit* deyt t̄ doyt (85)

*Faces (*anders* Gl. m.) v. Fasces.

*Faces-cere, -sere v. Faciscere.

Face-tia, -cia, -sia, -cies, -sies, *pl.* facitiae (94) (*i.* curialitas) *hd.* hubi- (5^b), hub-, hop- (9), *nd.* hou-, haef- (11) -sheit. hubis- (8^b), hubs- (21), hubß- (18), hof- (132), clug- (110) -heit. hube-scheyd (19). hubsch-hait (1), -keyt (7), -eit (4), -licheit (134). hubschi- (66), hubsche- (8), hubschig- (69, 70, 151), hobisch- (133, 152), höfflich- (6, 67) -keit, -eit (6). hoff- & manier-licheit (68 *sim.*). ein hofelich geswetz & schympffrede (64 *sim.*). *ags.* gliu (94, 136).

Facetus (*i.* curialis, *vrbanus*) *hd.* hub-ische (5), -esche (19), -isch (5^b, 8^b), -sche, -sch, -s (12, 21), -ß (18). hypsch (67, 68). *nd.* ho- (132), hou- (22), hau- (23) -esch; haefsch (11). hopsche rede an ym hat (9). ein kluger o. hoffelicher reder (64). hof-, höf- (6) -licher (6, 76), -lich (110). (hubsch, h. & zu (66 & c.), zy- (67, 68), zi- (134) -chtig. schympfflich (64), -ig (126).

*Facia (× fauces? *cf.* facias) goumo (141).

*Faciale (*anders* Gl. m.) v. Fascia.

Facialis (*cf.* fascialis; Gl. m. 3, 447) snidig (sindig? 7. × acialis?). -lis, -le ein gemacht antlitz, anzlit. schen-, schal-bart, schampar (65 *varr.*).

*Facianus v. Fasianus.

*Facias (*cf.* faci-a, -es) wangun (Gl. Cass. *cf.* Dz. Wtb. 185).

*Faciculus v. Fasciculus.

*Facidire v. Fastidire.

Facies ant-litz eyns diers (7), -lit (6), *hd.* -litze, *nd.* -lat. antz-litze (27^b, 133), -let (16), -elt (21). ancslat (14). *hd.* ange-sicht, -sechte (19).

Facies du wirdes dun (17).

*Faciet-enus, -inus (5^b) *hd.* mit, mitte (18) dem ant-litze, -lit (6), ancz-licz (18), -elit (21). *nd.* myt deme anlate *sim.*

Faciletum v. Facitergium.

Facilis *hd.* *nd.* licht; l. zu lerne (19), zu leren (132), zu lernen (69, 110), toe leren (11), om tzo l. (132), zu thun (110), zu arbeyten (65). liht (6). *hd.* lichte, leicht; l., leucht (67), leychte (9) zu lern, zu lernen. lichtlich (75). ring (1). ring-fertig (62). ring zu geschehen (75). gering (2).

Facilitas lichte- (8), leychti- (9), ringthätig- (128) -keit. vermegenlichait zu guottem (91).

Faciliter lichtl-lich (8), -lichen (8^b). leychtelich & kunst (9).

*Facillare v. Vacillare.

*Facilo &c. v. Fadulus.

*Facinare v. Fascinare. Farcire.

Facino-, facine- (11) -rosus vol boßheit (110), mißdat (68), van quader dait (132). misdadich (11).

Facinus *hd.* *nd.* misse-, mis- (22), *hd.* miß-dat, -tat (76, 110), -tot (6, 9), -dait (5, 132). meyntath (100). *hd.* *nd.* sunde. ding o. tat die den andern schadt (75).

*Faciola (*i.* ora vestimenti) ain saum (76). sam an einem klaide o. ger (74).

*Faciscere (*aus* faces-cere, -sere × fatiscere) begerlich tun (9 *sim.*). sich

gan auff tuon (64^c). gar mude werden
oder machen (17). *faces-cere* (110 &c.),
-sere i. cum desiderio facere t cessare
t recedere (Br. &c.). *facisso i. incipio*
facere t cum des. facio (76). *facisci i.*
abunde facere (76); *multum anhelare* (66
&c.); *i. faxare* offte thun (75).

Facitergium swenkli (93). *fescetraga*,
fezeetragela (*i. palla* Gf. 5, 501). *fatzo-*
lin, fatzeun-, tock-lein (74). *fasciter-gium*
(Sum., Pap.), *-ium* (*i. palla*) *sese-* (*sic*
121), *feze-* (Sum.) *-traga. faci-tragula,*
-tergula (*i. mappa* Gl. m.), *-tergulas* (*pl.*
141) *fecitrag-la* (141), *-cle* (104). *-tergium,*
-terium, -letum antlitztuch, *vlg. facilet*
(75). *-thera est vestis varys coloribus*
decorata (76). *-tera i. vestis polimita*
gemalts cleid (75). *klaide* von mancher-
leyfarbe (74).

**Facitiae v. Facetia.*

**Facitragula v. Facitergium.*

**Phacolia* (*cf. Gl. m. v. phaculla*) *bake*
van en verke (147).

**Facta v. Parca.*

Fac-, facti-tare, fasticare (*q. v.*) *gern*
thun (110). *dickwil doen* (132).

**Factimen v. Faccinea.*

**Factinosus v. Factiosus.*

Fac-tio, gew. -cio, -io (7) (*i. proditio*
Br.) *v'ret-nuß* (76), *-niß* (7). *zu sammen*
swerunge (8, 9). *wandelunge eyns wesens*
(8). *michil wand. eynes dinges; meldunge,*
betrigunge, lystickeyt (9). *bitteruge o.*
listckeyt (8). *gmachung* (75). *strit* (Sum.).
rott, parteiung (88).

Facti-, gew. facci-, factin- (76) *-osus*
hd. nd. strit-, hd. strid-, Streit-, werck-
(75) *-haftig. hd. nd. argelis-tig, -t* (*sic*
152). *strijt- t partij-achtig* off *p.-machen*
off *meutmecher* (132). *widerstritisch party*
o. *p.-machen o. arbeytsam* (110). *gescheftig,*
boßhaftig (64). *widemerig* (8^b). *v'reder*
(10). *betrieger* (8). *betrieger* (10).

Factitare v. Factare.

Factum *dayt* (19). *daet* (11).

**Facula* (*st. vaccula cf. facca*) *v.*
Bucula.

Facula (*i. fax q. v. 1*) *hd. nd. fackel*
t wisch. cleyn f. (8), *weysch* (8^b). *fakel*
t wiße (18). *hd. wusch, wusche* (19, 133,
152), *wosch* (5), *woße* (21), *wisch* (13).
blas (13, 23). *tortys* (109). *lorre* (147).
liechtstab (75).

Faculare *vackelen* *maken* (147).

Faculen-tia, -a *hd. schyn, schein,*
scheyne.

Faculentus *scheinlicher, lauter* (74).
schinende t claer (11).

Facultas *hd. mugen* (1), *macht. m.*
der zeitlichen guter t der kunst vnd
wirdigkeit; zunfft (75). *hd. nd. vri-, vrig-*
(22), *frei-* (4) *-heit. hd. rich-, reich-* (9)
-tum. konst (17).

Faculus v. Fadulus.

Facunde v. Affatim.

Facundi-a, t -tas (74) *sprech-* (8),
gesprechi- (9), *redsprechig- t wolredig-*
(65), *redesam-* (5^b), *redsam-* (1, 4, 74),
redlig- (74) *-keit. wolsprechung* (68). *gut*
gesprach (110). *schoen sproche* (132).
frasmundigkeit (74 *cf. Fr. 1, 288^a. Ob.*
408! ahd. frastmunti secretum?). *ags. thoot*
(94), *pucod* (136).

Facunditas *rede-samekeit* (5), *-sam-*

eyt (22), -samicheyt (23), -ßemkeid
17), -sumkeyt (18).

Facundus (*cf.* **fabundus**) *hd. nd.*
edesam. hd. red-sam, -sum (18), -licher
74), -bar *t* -ber *t* -per (75), -dig (7);
ed-, ret-sprechig; wol-redender (64, 65),
sprechende, -gespräch (76), -gsprech o.
bredt (88); sprochig (7), sprechig (8),
re-spr. (12); ge-spr. *t* -sprachig (75),
spreche (9, 4), -spräch (126), -sprege (13).
raschmuuder (74).

***Ffacuus** (*st. vacuus*) ydel lechtig (5^b).

***Fachelizare v. Falelisare.**

***Fadex** (*herba; st. frutex?*) stude
8, 9).

***Fadium &c. v. Vadimonium.**

***Fadulus cyn fesser** (17). vessel (13).
faidulus fezzil (Gr. 3, 737 *sq.*). **faidilus**
ezel, swertuezze-l (Gr.), -r (Sum.). ueßil
104). ueizil (127). **faidilus fezel** (Gr.).
echel (117). **fagidulus swertzfessel** (74).
fagidilus (\times *vagina?*) suertuezel (Gr.).
facilone fazzil; fascinolae uezzil (Gr.).
facilones fezzil (Gr.). faltstole (104. \times
faltilones). **fascilo fescil** (104). **fazinole**
fezzil (131^b). **fasselas faciun** (Gr. *hier-*
ter?). *Cf.* **faculus t** **facilus** Gl. m. 3, 447.

***Ffafus v. Fauus.**

***Faga** (*cf.* **fagalla**) worffschufel (19).
schhof gauel (11).

***Fag-alla, -ulla** (19) gabel (19). en
gauel (11).

***Fagari** (*aus φαγειν* \times **fagus**) essen;
puchelpetzen (74).

***Phagedena** der worm (125 *sim.*).

***Phageli-cus, -dus** (110) *i. comedens*
(Vocc. ex quo, Gemmae). essender (74).

***Pha-gelium, -legium** (134) *i. comestio*
(Vocc. ex quo, Gemmae). essung, speise (74).

***Fagidulus v. Fadulus.**

***Phagifacetus i. honestus hospes &c.;**
honeste comedens t est liber &c. (Vocc. ex
quo, Gemmae). erwirdiger gast, hupscher
esser (75). ersamlicher eßer (74).

***Fagimentum v. Fag-inetum, -men-**
tum.

Phagin v. Fagire.

***Fagina** (*i. coopertorium &c.* 76. *st.*
vagina) scheyde (3, 5^b). schneide (*sic* 4).

Fagina puochchiniu (127. *cf. sq.*).

***Fagi-netum, -mentum** (76) *i. locus*
ubi abundant (Br.), *habitant* (76) **fagi**.
puch-enwald, *var.* -erforst (75).

Fag-inus, -ineus, -mus (76) *hd.*
buchin; b., biechin (68), boken (132),
von buchem (110) holtz. büchin (6).
buchhulcz (21). boken (23). bucken (11).

***Fagi-re, -ri, -o** (*i. comedo* 76), **pha-**
fa-gin (Br. &c.), **fago** (132), **fagari** (*q. v.*)
(*aus φαγειν*) essen (9 &c.).

***Fagi-re, -o** (*i. fleo* 76. *st. vagire*)
kinder weynen (5^b).

***Fagitricium** (*i. fructus fagi; cf. sq.*)
buch-, *var.* biech-len (110).

***Fagi-, fago-** (Ki.) -triticum boeck-
weytze (132).

***Fag-ium** (129), -men (76) *i. summum*
edificium; aus fastigium?

***Fag-, fagi-mentum** eckere als von
den pucheln (74).

***Fagmus v. Faginus.**

Fagolid-ori, -oros (Br.), -ores (76,
Pap.), -ari (76) *i. du-* (76), **mandu-cantes**

sannas *t* seneci-as (Gl. m. &c.), -um *i.*
brüen kres *t* semina (76).

*Ffagula v. Fabula.

*Fagulla v. Fagalla.

*Fagum puch puchlein (1). buch (18).
buechelli (93). bu-, var. bie-chel (64).
buch ecker (5 *sim.*). bok (23).

Fagus, fragus (94) *hd.* buch-a (95),
-e, puocha (141), poiche (104), büch, buch;
eyn buch-, buchen-baum, büchin böm
(6); biechen (10), byege, Mrg. buchen
(13). *nd.* boke (23), buke (99); bueken-
(11), boken- (132) -boem. *ags.* boec-ae (94),
-ce (136; uonnanbeam gehört zu fusarius);
fau boc (136).

*Fagus, fugus (75^d) (*i.* obex, clauus
in axe cf. h. vv., facaster, gumphus &c.)
laner am rad (75).

*Faysanus &c. v. Fasianus.

*Faidilus &c. v. Fadulus.

Fala, phal-a, *t* -um (17), *t* -o (*g.*
-onis 75), *t* -andum (Ki.) (*i.* turris lignea
t domus vbi imagines &c. venduntur;
porta ciuitatis 76) arcker (4). ercker (3
&c.). erber *t* holzen tor (*sic* 9). hulczin
duren (8). hultzen thurn, var. thur (75).
ein hulzener turn, var. hülziner turen
(64). hülze thürn (*pl.* 91). slag *t* lant-
were (10 &c.). slack *t* ein lantwere (3).
vor-, pol-werck, holwig, wyghauße o.
schranck (74). slach (13). schrancken *t*
valgattern vor einer stat o. schloß (75).
ain leczin vor ainer stat (46. *cf.* Sm. 2,
529. Ziem. 217). eyn rinde baum *t* rinbam
(17. *i. q.* *hd.* reinbaum *nd. nl.* rênbôm
arbor terminalis). bergfrid (21. *gall.* beffroy
Gl. m.). perfert (4). halle (110 &c.). krom
(110). ain hitt (76). een blochuis (108).

*Falacarius ein marder (6). *Verm.*
aus falcarius ein mader.

*Falagimen v. Falarica.

*Falan (8, 9, 76), phal-an, -on (66 &c.),
-anus (7), -ay *t* -ax (23) (*gr. i.* imago
lat.; locus vbi seruantur sancti 9, 76; *cf.*
fala. balafium?) *hd. nd.* ein bilde, bille
(17). eyn stat do man heiltum helt (8).

Phalandum v. Fala.

Fa-, pha-, pa- (Ki.) -langa, flanga
(*q. v.*) (*häufig* \times fala; *cf.* phalanx, per-
nestus) *hd. nd.* stange *t* speer. *hd.*
stang, stant (21), spere (17). win-glander
t -glender (75). pale (*vitis* 17). mast-
(17), loz- (8), los- (9), tzober- (125)-baum.
zobir- (8), ezuber- (9) -stange. schar
(8. *cf.* phalanx). scar (9). pranghe *t*
stake (22^b). staecke (147). standaert (107).
hamey (107, 132). kandel (21). kendel
t rynne (5. \times phala? *vgl. das Folg.*).
en renne bom (23). ein schlag (4). ein
slach- *t* drey- *t* ren-boem (132). eyn
drei- *varr.* try-, tryb-baum (110. *i. q.*
dracy-boom *obex versatilis* Kll.).

*Falanga v. Falangis.

*Falanges vor-rynner (8), -renner (9).
eyn forrynder (17). *Cf.* rênbôm, rynne
&c. *vv.* fala, falanga?

*Phalangia ein schare (23. *aus pha-*
lanx). stange (125).

*Falangis eocamunti, eokimundi *i. q.*
uparitali *supervacue* (Gf. 2, 814). \times
fallax? wie fallanx et falanga *scil.*
turba *t* pertica trugenhaftig (76).

Pha-, fa-, fal-langium (*i. aranea*)
eyn spyn (110 &c.).

*Phalanter v. Palanter.

*Falanus v. Fasianus.

*Phalanus v. Falan.

Pha-, fa-, *selten* fal-lanx (× falanga) *hd. nd.* schare. *hd.* schar, scharvolcks (110 *sim.*). schaer (132). schere (22). fendeo (Gf. 3, 540). schoz (8). geschos (9). stang (46, 102). fingerglidt (111).

Falari-ca, -ta, -a (17, Gf.), -ae (94), fallarica (3), falatrica † falcari-a † -um („a falce“) † falagimen (76), falaricum (129), fabrica (64^b) (*est telum rotundum &c.* 76, 129) phetarari (Gf.). phydeler † ebene hoe (9. *i. q. nd.* evenho *hd. eib f. Fr.* 1, 218. *cf.* arcubalista). betteler † bey hohe (*sic* 8). eben (17. *i. q. eib*). uuagastria (127, Gf. 1, 730). balster (Gf.). pleyde (3). slauder (3, 74). sling (68, 74). slinger (132). schlinger (110). schlencker (7). stabsling; stat tore (74). vuyrpijl (147). feür- (91), fuer-, *var.* foyer- (64) -pfeil. donderbusse (108). *irrig ags.* tecagladn (94) *st. theca gladii* (136).

*Falaricus (*i. bale-, fundibul-arius*) slawdrer, slinger (74).

*Falarita &c. v. Falarica.

*Phalax v. Falan.

Falcare sicheln (1). abschnyden mit sicheln (110). snydin (8, 9). schniden (5^b). *hd.* megen (67, 68, 76), mehen, mäen (134); *in den Vocc. ex quo m.* als man das gras mädt (134), gras meget (68), daß graß mehet *sim.* meyen (23). meyen (132). meyn (7). macn mit der sensen, *var.* segen (75). krynnen (64).

Falcaria (falx falc. *i. q. falcastrum q. v.*) sichel (110). sense (19). en zicht (11). ein großer boltz (*Kl. cf. falarica*).

Falcaria sichel-kraut, -möhren, acker-, feld-bacillen (143).

*Falcari-a, -um v. Falarica.

Falcarius *hd.* eyn senße-, sensen-, segeß- (134), segessen- (67, 152), sengßen- (69) sichel- (69, 134) -mecher, -macher. en seysen- (23, 132), zeysen- (22) -mecker, -smyt (132). eyn sensen-mew (18), -smyt (125). seges- (76), sessen- (75^a), senssen- (75^b), sichel- (110) -schmid.

*Falcaste-r, -re (76) (*cf. facaster*) *i. hamus † vnc-tus* (76), -us † -inus (129).

*Falcastor sensen smyt (9).

Falcast-rum, † -um (76) (*i. feone-seca* 76, *feni-aria † -secaria* 75. *cf. metastrum*) *hd.* sege-nse (152), -nß (1), -ns (10, 64, 71), -ß (67); sengße (69), sense, senhsse (12), sensse (9), s. der mader (*alph.* segenß 75), senße (5^b), sanße (75). seyße (75). seyse (23). seytze (22). seyssen to meyen (147). riutseginsa † getisin (117 *sim.*). sche (100). sichel (110 &c.). sekel (132). gertisen (Gf.). schnait-yen † -messer (Sm. 3, 497). mege (49, 77). halsveßil (8^b). hauetel (99). haftecl (106. *bipalium Kil.*) *ags.* uui-dubil (94, 136).

Falcator sensen smet (8).

Falcatus *dictur currus* besmyddet (12). *f. currus hd.* besmeyt (13), besla-gen *sim.*, -hen (10) wagen, wan (8).

*Falcerium v. Falernum.

*Falces (*sg. ?*) v. Falcis

Falcic-ula, -ola (*dim.* 76) reb- o. gert-messerle (126). *pl.* sehchilun (104).

*Falcilia sichlin (8).

*Falcinellus (*avis*) sägyser, sichler (140).

*Falciola sichilein (9).

*Falc-is, -es (94) *ags.* uudubil (94), uuidubit (*sic* 136); sigdi (†) riftr (94, 136).

Falcis v. Fascium.

*Falcistrum est tectura quedam (76).

Falco *hd.* falcke. walke (23).

Falconarius felcke- (19), valke- (132), valck- (68, 110) -ner.

*Falcum v. Fulcrum.

*Falelisare, fachelizare (12) vnzu- recht werden („*Galenus de ingenio san- nitatis*“ 10, 12).

Fa-, pha-, fal-, ffel- (5^b) -lera, fa- (9), pa- (*Gl. m.*) -lora, fabera (9), pha- lere (91), folea (22), falerium (*Gr.*), falle-tra (8^b), -na (4) *hd. nd.* gesmide; *g.* des (21), *nd.* enes perdes. eyn perds- (18), perde- (5), pherde- (5^b) -ge- smide. pfärdgeschmeyd (134). pferd ge- schmide (67 *sim.*). pherd gesmeid (1 *sim.*). gesmeyde der pherde (3). gezierd (6, 76) o. gesmid eines roß (6), geschmeid an einem roß (76). ghesmye van enem paerde (107 *sim.*). gezierde des pherdes (7). perde gezug (17). satalziugi (*Gr.*) gereite; schudir; govertivre (*Sum. i. q.* covertiure *BM.* 869). giraite (127). gereyt von pferden (68). eyn getzugh van per- den off cyrait (132). pferd deck o. ge- schmid (110). satel deck (64). ross teckin (93). ros decke (19). roß-deck (8), -decke (91), -d. † dek (4).

Fa-, fal-lerare ziren *equos* (9). zie- ren (8 &c.). cyren (132).

*Faleriana (*st. val.*) valerian (93).

*Falerium v. Faler-a, -num.

Faler-num, -ium (9), falcerium (69, 134), valernum (*q. v.*) gut win (8). guotter (64), eedil (9) weyn. rainfal (91).

Falernus v. Falon.

*Phales (×pales) *i. domus pauperis* arme-, *var.* armes-hauße † *dea pastorum* gottin der hirten (74).

*Falianus v. Fasianus.

*Falica v. Fulica.

*Falidire (*aus fastidire? cf. valida?*) virsmahin (19). v'smaen (11).

Faliscus (*i. culter † securis* *Pap.*) sew- sack (111). plümping (*Fris.*).

*Fallacia (*cf. fastema*) triegunge (6). be-tr. (1), -trigung (4), -trichunge (5), -dregunge (23), -trugnuß (76), -tryegen- haftigkeit (18). drygunge (19 &c.). drie- gelichkeid (17). betrüglicheit (65). *pl.* drogene (11).

*Fallacium (*st. palatium*) pallas (5^b).

*Fallacra kranch damit man wein abzieht, *var.* wyn abzeücht, vnd stein vffhebt (75).

*Fallangium v. Phalangium.

*Fallanx v. Phallanx. Falangis. Fallax.

*Phallanx (*alph. pa-, aus palans?*) *i. vagus, fugiens* flichtiger (76).

*Fallarica v. Falarica.

*Fallatia (*st. vallatio*) v. Septum. Vallacia. *cf.* Fastema.

*Fallatio lugene (*Sum.*).

Fall-ax, -ox (1), -anx (76) trugen- (1, 76), trügen- (6), trogen- (5), *hd. nd.* drogen-, driege- (17), betryegen- (18), lügen- (7) *hd.* -haftig, *nd.* -achtich (11), -haftich (22, 23). be-trüglich (64), -dru- gelich (7). tryeger (64). falsch *†* vngewisch (10). fals *†* mysdruwig (12).

*Fallena &c. v. Falera.

*Fallerare v. Falerare.

Fallere *hd. nd.* bedriegen. *hd.* be- triegen, -trigen, -drigen *†* felsen (13). feylen, vormissen (23). dreghen, tuschen, gecken (22^b).

*Falletra v. Fallera.

*Fallimonia v. Fellemonia.

*Fallio (*i. assatura, cf. farcillio*) ain prat (76).

*Fallox v. Fallax.

*Fal-lum, -mus v. Falon.

*Phalo v. Fala.

*Falon weinberck (9). falum cyn win berg (17). *i. vinea* (148). *i. locus ubi crescunt bona vina* (66 &c.). fallum *id.*, *et. ein hel*; falernus *i. mons in quo cr. b. v.* (110). fanum (*alph. falum*) *i. m. in campanea ubi crescit bonum vinum* (76). falmus win berck (*sic* 8).

Phalon *i. imago* (66 &c. *cf. falan*); *gr. i. lignum lat. (neben calon id. Br.)*.

*Falora v. Falera.

Falsare *hd. nd.* va-, ve-lschen. fel- sen (5), -Ben (21). falsch machen (67).

Falsarius *hd. nd.* ve-, fa- (68, 110, 132), fei- (6) -lscher. fa- (5^b, 18), fe- (5) -lser. folßer (21).

False falschlich (75).

*Falsidius (*est quidam tribunus, aus falcidius*) richter (11).

Falsificare (*i. falsare* 66 &c.) felschin (5^b, 75). falsch machen (110 &c.).

*Falsigrama ein falsche geschriff (64).

Falsigraphus (Gl. m.) ein falscher schriber (64).

Falsiloquus falscher redner (75).

Falsitas falscheyd (19). falßheyt (5^b). valscheit (11, 4, 75).

Falsus *hd. nd.* valsch. fals (5). falß (21). falss (11). falsheit; falsum falß; flm vnwar (5^b).

*Phaltes v. Psaltes.

*Faltiones waltistula (131). wald- stuola (131, 141). uendistul (Gf. 6, 664). fantiones uendilstut (? *ib.* 3, 540). ful- trum (*cf. h. v.*) stul *†* ualstül; vol- ochtetra *†* octena *†* hoctetra (-hcestera Gf.) valtstuol (131. *cf. Gf. l. c.*). valotretra waltstul (74). voluctra waldstule (75). gewalt stuol (76). philocteta valdelstvl (*sum. IV*).

*Phalum v. Fala.

*Falum v. Falon.

*Faluppa (*i. palea*) aghe, kaff (147).

Faluus falber (74).

Falx (*oft i. falcastrum; alte Formen u. a. bei Gf. 6, 89. BM. 667*) seg-ensa (93), -insa (141), -esse (66, 151, 152), -eß (67, 134), -es (91), -eisen (Fris.). sægeysen (126, 128). *belg.* seyssene *†* zeyne (128). seyce (22). scgen *†* sans (1). sich *†* sens *†* senß (5). *hd.* si-, sie-, sig- (19), se- (125) -chel; sichil (8, 9), sygel (13). hant- *†* zan- *†* ern-sichel (75). *nd.* zekele (23), sekele (22), seckel (147), zokel (11), sikle

(99), heckele (22). heph (7). heppe (9). happe (74). rebmesser (74, 93).

Falx arboraria, *t f. syluatica* (99) hag- (126, 135), stok- (99) -messer. heppe (Ki.). hope (99). gertel (126).

***F. dumaria** kreel (91). haggmesser, gert-er, -ner (Das.).

F. foenaria säg-eysen (135), -yß, meeg (Das.).

F. putatoria heep, räb-, schneidmesser (Das.).

Fama *hd.* liumint (5), lum-ant (7, 12), -unt, -ut (21), -elt (8). lim-unt (18), -ut *t* -ung (65); lobsamige red *t* lainten (75^d), laimenten, *vlg.* leumat (75^a), laenten, *vlg.* leümut (75^b); geruch-t, -te (19). rothe, *Mrg.* geruchte (13). rochte (23). ghe-r. (22). gericht (10). nimerde (99. *cf.* *nieuw-macra nuntium* Ki.). lob mer (91). *hd.* lobe (134), lob. roffe (18). geschrey (68, Fr.). geche *t* guft (Fr.). *fama volat es schilt* vß, *ist* vßgeschollen, gatt die mere (65).

***Famare v. Famere.**

Famare guten liumint (5), guden lumut (21), gut lob (76) geben. limuden (18). v'lumanden *t* vß sprechen (17). beruchten (19). wol ber. (22), rochtighen (23), be-r. (11). loben (7, 4).

***Famatorium** wiedertragung o. rede (74).

Famatus ein ver- *t* be-rumpter, *varr.* -rümpter, berufter, gezygener (65).

Fame-licus, *t* -ticus (66 &c.), *t* -rius (76) *hd. nd.* hunger-ich, -ech (22), *hd.* ig, -icht (18), -ing (5). hungerich (132). *fastendo* (*i. ieiunus als lat., verm. missverst. ahd. Glosse zwischen saturus und famelicus* 1).

Famen (*i. loquela* 76) wort o. rede (8, 9, 4).

***Fa- v. Fo-, la-mentum.**

Fam-ere, -are (76), -escere *hd. nd.* hu-, ho- (11, 132) -ngeren.

***Famereus** (*aus funereus?*) doirdreger (147).

***Famerius v. Famelicus.**

***Fames v. Fomes.**

Fames *hd. nd.* hunger. h. o. floß an einem visch, v.-feder *grece pina* (74. \times pinna!). hunger (11, 13, 132).

Famescere anheben zu hungern (18). der-h. (75).

***Fameticus v. Famelicus.**

Famfa-, *t* fanfa- (136. *ital.*), *t* famfo- (Gl. m.) -luca (*aus pompholyx cf. Dz. Wtb. 138*) *ags.* lea-, lae- (136) -sung, faam, uuapul (94, 136), vapul (Gl. m.). *famfelucas ags. læsungae* (Hpt. 5, 197).

***Famia** boeß gerucheze (19). quaet gheroct (11).

Fami-cus (147, Br., Gl. m.), -tus (76) *i. locus siluestris iuxta castra vbi solent deambulare astrenses (sic) ad pellendum famem, vnde in cornuto : officium futi faciunt famito marcati i. e. tali loco* (76). garbredery (147).

Fami-dicus, -ticus (17) (*i. quimidicus qui certa dicitur 136, garrulus* Gl. m.) wort- (8), wor- (*sic* 9) -haft. warhafftig (*sic* 17).

Familia (*a femur* Br. &c.) *hd. nd.* gesinde. gesunde (10, 18). huß-g. (7) *hd.* hus gesind *sim.*, haußge-synd (134), -sin

(3). haushab (126). hiwisc (104). eehalten
(65). maisnide (99).

*Familiari (cf. famulari) vnderdenig
sin (5).

Familiaris *hd. nd.* heyme-, heymme-
(5), heume- (13), heme- (8^b, 23), gesel-
(18, 19), *hd.* dienst-, dinst- (4), dienstbar-
(110) -lich, -lig (8^b), -lech (99). kisuasir
(104). dienstber (76). frund (110). heym-
lich in vruntschaft (132).

Familiaritas gesel-schaft (19), -scap
(11). sunderlichheit &c. (65). dienstper-
keit, gemeinschaft (74).

*Familitium dienst (75).

*Familiam dinst (19). dienst (11).

*Familla v. Fauila.

Faminare sprechin (19). spreken (11).

*Famiticus v. Famidicus.

*Famitus v. Famicus.

*Fammum (*aus faminum?*) wort (76).

Famositas weitmerigkait (76). mer-
lichkeyt (18).

Famosus marer (141). weitmerig (76).
wit mirckelich (5). wid merckelich (21).
wide merclie (23). mere (99). merlich
(18). merclich (6, 7). achtber t gar mirk-
lich (17). verschreit (128). wollewntig (1,
3). leumter, gelumeter; g., *varr.* ge-
lümter, -lamter mensch (75). läum- t
lügen-haft (Fr.). ver-rühmt, -schreyt (Fris.).

Famula *hd.* magt (67), meydt (66,
70); dienst-, dinst-magt, -maget (132),
-maygd (5), -meit. denst maghet (23).
dir-ne t -en (75):

*Famula (*herba*) frawn kraut (9).

Famulamen v. Famulatio.

Famulari, -re vnder- *hd.* -denig,
-tenig, -tänig (134), -dinstich (18), *nd.*
-denich, -danich sin *sim.* dinstbar sein
(76). vndetennig machen (-ri 67). *hd.*
dienen, dynen (9, 4).

Famulatio, -atus, -amen, -icium
(76) *hd.* dienst, dinst. *nd.* denst.

Famulosus diensthaftig (75).

Famulus kneht (8^b). *hd.* dienst-,
dinst-, *nd.* denst- knecht. *hd.* diener.

*Fan (*cf. fano?*) *i. longum cingulum*
quo pueri ligantur in cunis (76).

*Fanaicus v. Farnaytos.

*Fanalialia v. Funale.

*Fanariolus v. Fariolus.

Fa-, pha- (64, 75) -naticus *sacerdos*
der afgodyen (132), abgoet (110). kuster
der kirchen (75). irre- (17), vn- (110), on-
(132) -synnig. doll (110). mit stonden
doll (132). manig, *var.* menig (64). *fanat-*
tica est res falmine tacta (76), *arbor*
fulmine t. (129).

*Fancola v. Castanicus. Flauiola.
Flammula.

Fanculum (*cf. prc.?*) *i. fe-* (142, Gl.
m.), fu- (141, Gl. m.) -niculum.

Fanellus v. Vanellus.

*Phan-es, -on (*Vocc. ex quo*), fanes
(*Gemmae*) *i. apparitio* (*ll. c.*). erscheinung
(74).

*Fanfaluca v. Famfaluca.

*Fanga v. Vanga.

*Fann-i, -icarii v. Faunus.

*Fannus v. Vannus.

Fano fan t hant fan t manippel (65).

*Phan-ola, -ula (*sacerdotis* 23, *i.*
manipula sac. 18. *cf. prc., pa-, pan-*

nula, planeta) stole (23). stale (18). stal (5, 6, 74, 110, v. a. 1477. i. *stabulum sic* 74). stall (132). stail (7). stul (i. *sedes sic* 21). schale (17). schal (74).

*Phanon v. Phanes.

*Phansma v. Phantasma.

*Fantale v. Fatale.

Fantasia gespenste (6). trugnisse o. eyn selv komende ynbildunge (9 Anb. 1). elbisch betrugnisse, eynbildunge, selv komende vnbedocht (*ib.* 2). sins selbs getrugniß o. selberkommende inbildunge vnd dyc ym leydet (15). eyn inbildung ꝛ unbedachtes ynkummen ꝛ ein trügñuß (63). trygnyß (4). betrogniz (5). gedrugniß ꝛ vngedumme (17). vngetume (16). bedryegnis. (18). gespottenes (21). *nd.* spot- (*spoc*-? 22), spok- (23 &c.) -nisse. gedenck in dem heupt (8). be-denckunge (67), -dunckunge (66 &c.), -dencknisse (68, 132). droume rede (62). *hd. nd.* fantasie, *hd.* -y, -i (5), -ey.

Fantasiari, -re (1, 2, 68, 74), fantisari (76) *hd. nd.* trachten. *hd.* be-tr., -drachten (133), -duncken, -dencken (68, 132). trach-ken (1), -en (2). druchten (21). drucken (18). ay-, grau-sen (i. *horrere* 74). *hd.* fant-asyren, -isieren (134), -escrn (17); phantisiern (67).

*Fantasis i. cella in anteriori parte capitis (76). f. tella (*sic*) in dem fürderdeil dez heupts (8). Cf. cellula memoratiua.

Fantasma (-ata *pl.* 21, 62), ꝛ fasma (74), phasma (Br.), phan-tasma ꝛ -sma (148) be-triegñußs (1 *sim.*), -trugniß (69 *sim.*), -tr. des traums im schlaffe (75), -trugñuß ꝛ -dunckenheit (134, wo *fantasia fehlt*), -drugniß (132), -trocnisse (8), -dryegnisse (18), -duncknisse (66 *sim.*), -duncisse (? 5^b), -dunckenheit (68, 134), -dencknisse ꝛ -droefnisse (132). trugñuß; trachtñuß von vnwissenden dingen (74). trügñuß (63). trigniß (4). betrogniz ꝛ dufels bedungnis (5). bedrugnes; des dyfels spottenes ꝛ duckenes (21). gedrucknisse (8^b). eyn drog (19). dröch (13). drock (11). gitroch (141). ghedroch ꝛ boeken ꝛ een droem (108). droge- (23), droch- (22). dunk- (22, 23) -nisse. duuels spotnisse (22). duuelich spoknisse (23). zaubery (110). liplichstingerserschinung (93). bildungen (62).

*Fantasta vngedom (17). elbischer (74).

*Fantastari rasen, toren (74).

Fantasticus irrsynnig (1). irre sinnig (17), -ck (5^b). trugelicher (7). trüg- (6), troge- (5), druge- (8^b), druch- (21), dryge- (18), droghe- (23) -lich. *pl.* halbnarren (62).

*Fantilones v. Faltilones.

*Fantisari v. Fantasiari.

*Phanula v. Phonola.

Fa-, pha-, va- (1) -num (*cf.* delubrum) *hd. nd.* bedelus. *hd.* pet- (74), beth-, bet-hauß. gotz huys (132 *sim.*). abgotshauße (74). eyn huß (21). tempel (14, 18, 23). apt gode tempil (8). monster (99).

*Fanum v. Falon.

*Faonius v. Fauonius.

*Fapulare v. Vapulare.

*Fapulpa (*aus apluda?*) *gall.* faitas (? 122).

Far *hd. nd.* mel, mele, meel, melb (91). meyl (13). simelin mel (6). tinkel (91, 96). dinkel (85). weytz o. speltz (110). weyß (7). spelt (132). gryeß t gryeßmel (65). encorn (100).

Far candidum ammelkorn (Chytr.).

*Faraballum (*st. sar.*) ledir hoße (8).

*Farago v. Farrago.

*Pharan, paran (17) (*hbr.*) wüste- (9), gruß wusti- (17) -nunge.

*Pharaphonista v. Paphonista.

*Farato-mae, -biæ (*Pap.*) (*i. syrtes*, „*st. paraetoniae Lucan*“) santquel (131^b).

*Pharatum v. Pharetrum.

*Farbicula (*avis*) merling (76).

*Farca v. Furca. Creagra.

*Pharcas v. Pharias.

*Far-cillio, -silio (11) slacht- (19), slac- (11) -brade.

Farcimen (*i. caro concisa minutata* Br. &c. *cf. sq.*) *hd.* wurst. *hd. nd.* worst. wörscht (17). ein brotwurst (4). *pl.* farcimina, -nia (76) *sunt carnes minute incise* wurste (66 &c.). wurst (134). worste (132, 133). volsell van worsten (132). wirst fyll (68). sivlle (*Sum. cf. Gf. h. v.*).

*Far-cina, -sina (11) *sunt carnes diuise* (11), *secate* (19), *minute unde fiunt farcimina* (*von farcimina untersch.*; 66 &c. *cf. prc.*). gehagel (19). helkelse (11. *st. heck.*).

Farci-, farti-re, -nare, t farsi- (147), faci- (*alph. farc-* 76) -nare *hd. nd.* worste, *hd.* wurste, würste, wurst, worst, worsten (132), wirscht (17) machen, maken. worsten (11). *hd. nd.* vullen. *hd.* follen. willen (13). welln t mesten (9). einschoppen (126).

*Farcinia v. Farcimen.

*Farcinosus *i. tortuosus t curuus* (76), *scabie infectus* (Gl m.).

*Fareseus v. Phariseus.

Pha-, fa-, va- (5^b), -retra, pharitra (1) koger (21). keger (13). *hd.* cho- (104), ko-, kō- (3, 12, 151), ku- (7, 18, 20) -cher. pijl- (132), pfil- (110) -kocher t geschutz *sim.* koker (23). bocker (*sic* 22). kaker (11).

Pha-, fa-retratus, pharetractus (110) sneller (74). gekochert (110 &c.).

*Phar-etrum, -itrum t -atrum t -etum (74), -etrus (4) *hd.* boltz. ront (21), schiblet (6) boltz. schibelichter pfile o. b., *varr.* holtz (75). schilacht holtz (7). eyn zile bolcz (18. *cf. Sm.* 4, 252). ezil polcz (4, 47). eyn czele- (17), ruch- (5, -bultz. en runt bolte (23). eyn pile (17).

Far-fugium, t -ranum (144), -fara (143, Kl.), -fenum (Kl.) (*i. populago* 143, Kl., *tussilago t vngula caballina* Kl.) brandlattich t roßhub (126, 144). dotter-, mooß-, matten-blum (143). peerds klauwe, hoefbladen (Kl.).

*Fargia (*aus herba marie? q. cf.*) weyßwurtz (74).

Fari *hd.* spreken. *nd.* spreken. sprecken (19). reden (17). redder (6).

*Pharialis (*cf. farissa? epiciclus. tyburnium.*) sper lach (9. *cf. BM.* 924).

Phar-ias (74, Kl.), -cas (23) auffrichtliche slang die auffrichtlich geet (74). en slange de dar geyt (23).

*Faricapcia &c. v. Farricaptio.

*Pharicid-a, -ia (23) (*allg. untersch. von paricida &c.*) *hd. nd.* dot sleger. tod schiesser (134). manslacht-er, -iger (74).

*Pharicidium (*cf. prc.*) dot- *hd.* -slag, -schoße (152), -schoß (67), -schos, *nd.* -slach. totschosse (151). tod-, doet- (132) -schuß (69, 110^a, 134), -schutz (68, 132), off die schutzen gewalt hait (132). todt-slag (74).

*Faridus v. Farius.

Farina *hd. nd.* mele, mel. melb (64^c). melle (22). mell (110). meel (64^b, 132).

*Farinaca (*cf. sq.*) eyn boese wijff die oere boysheynt onder medicinen bedrijft (147).

*Pharinacia v. Farmacia.

Farinale *ags.* meale hus (Gl. Aelfr.).

*Farinare melbelen (75).

*Farinat-apula, -um v. Farmacopola, -um.

*Farinatus vol meyls (13).

Farin-ula, -ola ein wi-, *var.* we-ntzig melbs (65). melbel (75).

Fa-, fana- (129) -riolus puchtichter (74). *i. poeta & dictator* (76, 129), *propheta qui fatur* (Gl. m.), hariolus (138).

Phari-seare, -zare, -sare, fariscari (74) (*i. diuidere &c.*) scheyden (9). ent-rechten (74).

Phari-, fari-, fare-seus (*i. diuisuus &c.*) ain gaischlich (gaistlich?) iud (6). eyn geytlich judde (7). eyn abgescheydener (5^b, 9, 65). a. geist (Kaisersb.). abege-scheiden (10, 12). *nō* gut dunckelgut (12). eyn glißener (7, 17). glisener (17). *pl.* die paydent halber (1, 3. *cf.* paident-halbner *praevaricator* Ob.).

*Farissa (*st. sar.*, \times pharetra pijl-kaicker 147?) eyn phylehach (19). pijl-haek (11).

*Faritalia vuarin-muas (Gf.).

*Pharitr-a, -um v. Pharetr-a, um.

*Far-ius, -idus, -rius, -ridus (*nur in* Mss. mog., *aus farreus: farrago* \times *varius*) *hd. nd.* gemeng-et, -ich (22). bunt (farius 17).

*Farma v. Farracum.

*Farmaca-pla, -pola v. Pharmacopola.

Farma-, pharma- (Gf.), formi- (141, Sum.) -centria, -centria (132, 141), -zeu-tria (Sum.) zoubrarin (Gf.). zubirara (141). zöberere (Sum.). zauberin (110). touersche (132).

Farma-cia, -tia, -tica (76) salben o. ercezeny (8). poisun (99). farina-cia \hat{t} -tum *est medicina* salben uar (7). farmacia (66 &c.), -inacia (67 &c.) *est cesus* (*st. census?* *cf.* pharnatia Gl. m.), casus (70) pilorum (\times pillularum?).

Far-macum, -inatum (74), formaton (76) salb (74, 76, 93). salbung (74).

Pharmacopola, farmaca-pola (74, 93), -pla (8), formaco- (64), frinaca- (76), farinata- (7) -pula, \hat{t} sarmatacula (74) salb-verkoffer (93), -verkofer (76). salben-virkeuffer (8), -v^lkauffer (7, 64, 74). smer snyder (8). apotecker (111 *sim.*).

*Farmati-a, -ca v. Farmacia.

*Farn-aytos (8), -aicus, -oycus (76), fur- \hat{t} fa-naicus (74) (*i. cippus*) stog (8). stoc (120, Sum.). stóch (121). stock, *st.* der gefangen, diepstock, block (74).

*Farnatum v. Farracum.

*Farnoycus v. Farnaytos.

*Pharo (cf. pharao egypt. i. cesar Br.)
konnig (8).

*Farra v. Farro. Ferra.

Far-racum (147, Br., Gl. m.), -ratum (74), -rata (pl. Pap.), -natum (76) i. pilis ex farina factus (76), puls ex farre facta & pinguis cibus (Br. sim.). muß von mel, melmuß, mußmel (74). meelbry (147).

Far-, fa- (76), for- (Gl. m.), fo- (7) -rago (i. vilis herba & auena, mixtura pabulorum &c.) atztz (quod datur porcis ad inpinguendum 1). hd. grop (5), grob, gemengt (75), gemischt (7, 75), gemischlet (126) fuoter, futter. grat (,) vey wder (23). srate, Mrg. grot (13). groß kleyen (sic 77). grieße & klien (11). grewzz (1). grews (71). grutzen & grieß-, var. griesmel (Kinderspeise 75). grucze (12, 17) multzer (135). grutz, wick; schuler, sampnung der sch.; vngereden mel (74). wicken (76). wigken- (17), weckin- (8) -gemenge. ein misch-, rasp-, zusammenschwarb-leten (126. cf. Sm. 2, 642. 3, 141, 548). gerstin bluost (64). gschod (75. cf. wett. futter vor-, vor das vieh schütten; schütte strohs; u. s. w. cf. Fr. 2, 236). ags. scaefr (i. brora lat. ? 145. cf. bromas?).

*Farranum v. Farfugium.

Farreus weytzin (110). meelich (132).

*Farrica-ptio (66 &c., 74, 110 &c.), -ptia (Gl. m.), -pcia (17), -psia (74), -tia (76), fari-capcia (23), -carpstia & farni-captia (gall. tremoure &c., quia far capit Gl. m.), far- & fa- & ca-ricapsa (75), farrikapsia (8) (i. cista que capit farinam; capsula, citula, sulgarium &c. 75) mel- hd. -kast, -kaste (133), -kasten & -uaß (75), -waß (8) -kist (23, 68, 110), -kyste (132) cyn cast (farine 17). pentelkast (sic 74).

*Farridus v. Farius.

*Farrigo v. Farrugo.

*Farrikapsia v. Farricaptio.

*Farrus v. Farius.

*Farr-o, -a (cf. reda) schlit-ten & -kuchen (75).

*Fa-, fe- (alph. fa-) -rrugo (quasi farris, ferris erugo i. immundities alicuius rei 110 &c., cf. ferrugo) rost (110, 132).

*Farr-ugo, -igo (19) in spica dop (11, 19). knop (19).

*Farsa wurst (Sum.).

*Farsa i. fatigata (139).

*Farsaria v. Tussilago.

*Farsilio v. Farcillio.

*Farsina v. Farcina.

*Farsinare v. Farcire.

*Farsus wol gefullit (8).

*Farta, g. -te vol (8).

*Fartago schuber (2. cf. Sm. 3, 313).

*Fartalia (i. patella; aus sartago? cf. faritalia) phanne (Sum.).

*Fartalicium v. Fortalicium.

*Farticia felg do mit man wurst macht (74. cf. ladum &c.).

*Farti-nare, -re v. Farcire.

Fartor hd. wurst-, würost- (7), würoste- (6), wirscht- (17), hd. nd. worst-macher, -mecher, -maker. wurster (74, 93). fuller (8^b). kuter (23). kotter (74). meczler (18).

Fartorium, *for-* & *foc-oreum* (*i. locus carnificium ubi intestina emundant* 75) worst- (8), kottel- (4), küttel- (3), kutel- & suddel- & sidel- (75) -hoff.

Fartum full, wurstfulle, gehackt fleisch (74). fülle (126). wlnisse (11).

Fartus *ptc.* irwilt (13).

Far-, *fer-tus*, *f. panis* *flad-o* (120, 121), -e (100, Sum.).

Pharus *eyn* groß berch (18). *en grot b. in deme mere* (23). turn auf dem mere (9). *allergröster t. in dem m. bey alexandria* (74). *eyn dorn uff* (8), *offe* (17) dem m.

Fas, *phas*, *pas* (76) *vr-* (19), *or-* (8^b) laup. *or-laub* (5), -*lof* (23, 100). *erlaubt* (7). *hd.* *zime-*, *zeme-*. *czim-*, *zem-*, *bil-* & *get* (88), *nd.* *teme-lich.* *behorlich* off *eyn weth*, *opgesetzt a deo* (132).

***Fas** *v.* **Fascis**.

***Phasallus** *v.* **Vasallus**.

***Fascenni-a**, -*na* &c. *v.* **Fastema**.

***Fascennine** *v.* **Fescennina**.

***Fasceoli** *v.* **Fascialis**.

Fasces *pl.* (*i. honores* 66 &c.) *ere* (17). *ags.* *god-uebh* (94); *faces* *guoduueb* (136); *cf.* *Gf.* 1. 646.

Fas-cia, -*tia* (75 *var.*, 76), -*ci* (8^b), -*ciga*, & -*ciola* (66 &c.), & -*ciala* & *faciale* (147), *uascia* (16) (*i. arphago* 147) *windel* (8^b). *w.-snur* (16, 77), -*snore* (13), -*snor* (23), -*snoir* (147), -*bant* (11, 22^b), -*band* (19). *windel o. wage snür* (6). *hd.* *wage-* (16), *wig-* (49), *wickel-*, *wegkel-* (21), *wikel-*, *har-* (12) -*snüre*, -*snore*, -*snur*, -*schnur*, -*snor*, -*snoer* (19). *bind* (93). *binde* (23). *bende* (100). *bendel* (7). *bursten bender* (8). *hosenpentle pl.* (111). *wiegpannt* (1). *wigen-* (4), *wiegen-* (76), *wegen-* (5, 23), *waghen-* (22), *wickel-* (110), *wige-* & *mamme-* (99. *cf. f. mamillarum* 132 &c.), *manne-* (108), *wynde-* (147) -*bant.* *veesche* (108). *windel doeck* & *snoer* (132). *pinde da die kint gebunden werden in der wagen* (75). *eyn zwenger* (17. *cf. altn. thvengr corrigia nhd. zwinge copula u. dgl.*). *vbermuder* (75). *iebermieder* (76). *ower-* & *ober-* (75), *vnder-* (76) -*hemde.* *liste* (Sum.). *muder* als auf einem frauen *hemde* (74). *halb-* (Fris.).

***Fasci-alis**, -*ale*, -*a*, -*culus*, -*olus*, -*ola*, *fasceoli* (141), *fasiola* (104) *windinga* (127), -*tinga* (141), -*tinge* (104), -*dinch* (121, *Gf.*), -*dinc* (120, Sum.).

Fasci-are, -*ari* (111), -*re*, *fastior* (*pass.* 76) *winden* off *snoren* (132). *windeln* & *betrigen* (9. \times *fascinare*). *ein-fätschen* (126). *wickeln* (111). *in-w.* (110). *binden* (110, 132).

***Fasci-cula**, & -*ola* (75), & -*s* (1) *en grot bant* (23). *wintschnure* (75).

Fas-, *fa-* (47) -*ciculus*, & -*cillus* (74) *bundelin* (7). *gibuntilo* (141). *gebun-deln* (47), -*telin* (Sum.), -*t* (17). *bunt-off* *pechen* (132). *paquet* (126). *bort* (13). *borde* (23). *burden* (11). *burd-* (65, 110), *busch-* (65) -*lin.* *bordenken* (99). *purden*; *welle-holtzs* (74). *garbe* & *sichling* (16). *f. mirre* *eyn gebundelin vngemachs* & *bitterkeit* (12).

***Fasciga** *v.* **Fascia**.

***Fas-cile**, -*sile* (11) (*puerorum*) *hair-seyle*, *Mrg.* *ein herenseyle* (19). *haerseel* (11).

*Fascilire v. Fastidire.

*Fascillus v. Fasciculus.

*Fascilo v. Fadulus.

*Fa- v. Fi-, fu-scina.

Fasc-, fast-, fac-, fass-inare winden (11, 19). be-w. (17). wickelin (19). beburden (1). pepurden (3). sieren (108). v^l-s. (11), -schiren (99), -sichern (8^b, 9). vergalsteren (126, Fris.). *hd.* zaubern, bez. (5^b), czevberen (3 *sim.*), verzöbren (25). toueren (132). betriegen (8). begeuckeln (9). breuwen (*ut aues* 108. *cf.* brauwen *ornare* Kil.). *fas-tio* † -tineo † -sio *i. incanto* † *adulando decipio* (76).

Fascinatio zeubernisse (8). mascrunc (*i. laus stulta* Gr. 2, 881, *i. q. ags. malscrunga* Goth. Wtb. M. 17).

Fasc-, fass-inator zeuberer (8). ein zovbrer mit werken (93. *cf.* incantator).

Fascinine v. Fescennina.

*Fascinolae v. Fadulus.

*Fascinula v. Fuscinula.

Fascinum zöber (121). zhober (100). *hd.* zaub-crey, -rey, -ery. touerye (132).

Fasciola (*i. fasci-a, -alis, -cula qq. v.*) *hd.* binde (7), arm-b. kleinbind (93). bendle o. schnierle (91 *sim.*). halßgöllerle (126 *sim.*). wagen- (110), wickel- (68), wint- (75) -schnur. cyn lays off wonde bendelchen (132). loßbendel (42). lesser bind (93).

*Fasc-, fass- (11) -iolus (*i. fascialis q. v.*) bendel (100). bint-ryeme (19), -ryem (11).

Fasci-s, † -cula (1), † fas (65, 100) *hd. nd.* bord-e, -ene (106). burd-ene (99), -in (68), *hd.* -e. last (68 &c.). panndt (1). fartel (*Hen. cf. fardello* &c. Dz. Wtb. 199).

*Fasciterium &c. v. Facitergium.

*Fascium eyn wyege (19. *cf. falcis id. Gl. m.*). „fassinum wiege † p'apus (priapus, × fescennine? 11).

Fase, phase (*i. transitus*) *hd.* vber-, ober- (5) -gang. übirfart (8). ouerganc (23, 132). phasae (*per ignem*) phase (Gr.).

*Phasedes &c. v. Fasianus.

Fase-, phase-, base- (Gr.), phaze- (141), face-, faze-lus, † phasellus (126), pahselus (76) *hd.* eyn groz, groß, kleyn (66 &c.) schiff. groz scheff (3). schifin (93, *textoris* 8). schiffelein (9). luttik schep (23). eyn schiff (8, 19). en schip (11). sturescif (Gr.). ain schif mit ain bom (pahs. 76). waidling (74, fas. 76). caue scheff (1). caueschef (2). kane (5^b, 10, 23). kaen (12). ein cleyn schifflin (134), schepchen of boetchen; achen (132). nachen (7 &c.). nach (21, 49). nagen (13). nawen (126. *cf. Sm.* 2, 667). zolle (8. *cf. cymba*). tulle (9). chiel (141). fasell (Fris.).

Fa-, pha-selus, -seolus, fasiolus (Sum. VI) (*legumen*) wolff streel (*i. lupinus* 64). fas-öl (93), -eln (143, Fris.), -ilien (76). fäßlen (126 *sim.*). arwiz (Sum.).

*Fases v. Fasces.

Fasci-, phasi-, fassi- (136), faci- † faysi- (11), phase-, fase-, vas- (*q. v.*), fays- (19), fes- (147), fali- † foli- (9), fal- (8), fursi- (94^a) -anus, fasionus (76), phas-edes (23), -ides (76) *hd.* pha-, fa-, va-sant. phas-hant (9), -ent (19), -chon (-thon? 20), -yan (22), -elhan (4). *hd.* fas-yant (5^b), -an, -chan (1), -ihon

(84), -elhun (4, 75). vas-and (6, 9), -han (45), -huon (102). faßhan (91). fyсан (152). feu- & pheu- (23), foy- (22) -san. pheiz- & veiz- (11), feys- (132) -aen. vesayn hoen (147). moer- (108), byrcken- (77) -hane. vrhan (88). ags. uor-, por- (94^a) -hana (94^{ab}), -hona (136).

*Fasiolus v. Faselus.

*Fasionus v. Fasianus.

*Fasis sete zu brechen (8).

*Phasis v. Emphaticæ.

*Fas-ma g. -me, & -matis (*i. idioma* Gl. m.; *cf. fantasma*) nachts gedwesniss (147).

*Fasselas v. Fadulus.

*Fassianus v. Fasianus.

*Fassile v. Fascile.

*Fassina-re, -tor v. Fascina-re, -tor.

*Fassinum v. Fascium.

*Fassio v. Fascinare.

*Fassiolus v. Fasciolus.

*Fassorium v. Fossorium.

Fassus bekant (8).

*Fastanum (*alph. fasc-*, *cf. fustanum*) sardôk eft parchen (109). saerdock & fasteyn oft sarack (132). ein sarck (*sic* 110). serg (68).

*Fastema *i. clausibilis fallacia* ain vogelschlag (76). *Cf. fascen-ia* (Br.), -nia (74), -nina (147, Gl. m.) *i. clausibilis vallatio* (Br., Gl. m.); hamey off stacket (147); *plausibilis fallacia* schmachende trucknuß; zawberin (74. \times fascinare).

*Fastemine &c. v. Fescennine.

*Fastendo v. Famelicus.

*Fastia v. Fascia.

*Fasticare (*cf. faciscere*) *i. frequenter facere* (76).

Fasti-diari, -diare (134), & -dire (110^a), & -re (68, 110, 132) v'drie-ssen (6, 75, 132), -ßen (134). v'dryes (132), v'drieß (68), v'druß (110) machen. fastire v'smohen & hochuart triben (6).

*Fastidigium v. Fastigium.

Fastidiose verdrießlich (75).

Fastidiosus *hd.* v'drieß-, v'driß-, v'triß- (18), v'dries- (1), v'dreß- (21), v'druß- (8^b), *nd.* vordret-lich. verdriessig (69, 110, 134), -triessig (110^b), -drüßig & -achtig (128), -drisselich (152). v'drossen (8, 68, 75, 76). vol verdries (132). maßleidig & vnwirsch (126). hochfart (8), -fertiger (75).

Fas-tidire, -cilire (7), facidire (*alph. fast-* 76) (*cf. fastidiari*) *hd.* v'triessen (110), -trißen (18), -driessen, -drißin, -drissen, -dreißen (8^b), -smehen *sim.* v'drießunge, doyn (5). v'dreßing don (20). verdryßung thun (7). vordreten; vorsam (*st. sman*); houart driuen (23). v'drieten (11). hochfart treiben (1). nicht mogen & v'smaen & walgen (*i. tedere* (132). ercken (126).

Fastiditus verschupft (126, Fria. *cf. Sm. 3, 380*; *versch. von wett. verschupft* = verdroßen *cf. Sm. 3, 494*). erleidet (Kia.).

*Fastidium v. Fastigium.

Fastidium (*i. tedium & superbia*) *hd.* v'drießung, -driessung, -drißung (5), -dries (1), -dryße (19), -druß (65, 68), -droße (10), -droß (8^b), -dreßenes (21), -drossen-heyte (8, 9, 75). v'drietzyng (132), -dret-nisse (23), -driet (11), -drit (99). sode (105). hochfart (68). verdrossene h. (75).

Fastigatio der spitz (126).

Fasti-gium, -dium, -digium (12) *hd.* hohe, hoe, hōhe (67), hoche (68), hoge (8^b). hoghe (23). *eyn h.w'schop* (22). hoicheyd (19). hoecheit (11). hocheit; eere; ein furst, forst (110 *sim.*). *hd.* furste, forst an eym huse (18), fyrste, fyrst, ferst (13). verst (23). gybel (111).

*Fastinare &c. v. Fascinare.

*Fastior v. Fasciare.

*Fastire v. Fastidire.

*Fastiscere v. Faticere.

*Fastiuala v. Kakukilla.

*Fastulum v. Flasco.

Fastuose trug-, listig-lich (74). einbildisch &c. (*Ki^a.*).

Fastuosus hoffertig (110). voll houerdien (132). protztz \ddagger hehrlich \ddagger kundig \ddagger guetduncken \ddagger dunckelguet (125).

Fastus *adj. subst. hd.* zeme-, zim-, zymme-, *nd.* teme-lich. bran-ckisch, -ck, -ger (75). *hd.* hoch- (8), hof-fart. stōltze (126).

*Fasula *gall.* vesse, fesse (122).

Fata v. Parca.

Fat-ale, -alis, -ilis (3), fantale (8^b) glucklich von got (110). abentewr-, geluck-, rescher-, tod-licher -is; -e *id.* o. der tode (74). *hd.* eben-, aben-, auben- (68), oben- (8), offen- (6), *nd.* euenturlich. eben dorlich (18. \times fatuus?). ebenthuerlich (17 *sim.*). obent duerlich (21). ewentewerlich (3). obenttirlich (49). vrlacliher (*Sum.*).

*Phatanus v. Platanus.

Fatare (*i. fato destinare* *Gl. m.*) wicken (19). bescheren (76).

*Fatari (*i. multa loqui* *Gl. m.*) v. Fateri.

Fatatu-m, -s *hd. nd.* beschert. bescheyrt (152). beswert (4). gestoret (18). gescherpht (7). beschaffen (2. *cf. Sm. 3, 332*).

*Fate v. Fatetum.

Fat-eri, -ere (1), -ari (134) (*i. loqui* 134 &c.) *hd. nd.* bekennen \ddagger bichten. *hd.* be-kenen, -scheiden, offenbaren. belyden (132). lyen of gien (11). begien (99). be- (110), ver- (6, 64, 75, 88) -ichen, mit vn-willen (6), das gelogen vnd ver-leugken, *var.* -laugknen die warheit \ddagger vegeben (75). betzwungenlichen v'gehen (64). beichten (4 &c.).

*Fates (*st. vates; cf. fatua* *Marc. Cap.?*) prophete (8).

*Fatetum *ags.?* faregēm (136^a. *st. face-oder fata-tum?* *Leo*) = fate foragem (136^b. *cf. prc. : lat. forago?*).

Fati-dicus, -licus (76. \times -loquus) (*i. ydolatre pl. 100, sortilegus* *Pap., sacrilegus \ddagger mathematicus* 76) bescerere (100).

Fatiga *hd.* mude-, mudig-, mudi-, müde- (151), mode-keit. modicheyt (22, 132). mued-igkeit (110), -ung (2). mudung (1). muunge (8).

Fatigare *hd.* mude, muyde (152), müde (6), mied (67, 69), *hd. nd.* mode machen, maken. muhen (19). mühen \ddagger hellgen (126). muwen (8). muden (9). moyen (11). vmb treyben (64).

Fatigari mude werden (17).

Fatigatio miedekheit (67 *sim.*). müde (126), -ung (65). muglose (126).

Fatigatus *hd.* mude \ddagger m. gemacht

sim. m. gegangin (8). mode (21, 23).
gemodet (21). mug- (126, Pict., Das.),
mucht- (Pict.) -loß.

***Fatilicus v. Fatidicus.**

***Fatilis v. Fatale.**

Fat-, fast- (76), fac- (q. v.) -isceræ
i. lassari, marcescere, abundanter aperiri
(Br.); *lasso, abundo, marcesso prs.* (76).
aufklecken (126).

Fatuari, -re dorin (8). toren (9).
thoren (68), geck off dorich (122) ma-
chen. nerrisch m. o. thun (110). sich er-
gäuchen (126).

Fatue gecke- (132), thor- (68), ner-
(110) -lich.

***Fatues mer-linsin (96), -kuse (85).**

Fatuitas vnsynn-e (12), -ickeit (10).
doer- (11), thor- (68), nar- (110), geck-
(132) -heit. narrey (126).

Fatum (*cf. parca*) vergenglichen
dingen anhang nach gotes fursichtig-
keyt außgang (64). gluck, schicklichkeit
des glucks (65). gluck von got (110).
be-scheret (13 &c.), -schibe (10). der
tod (64). dot (8). *hd.* aben-, eben- (5, 9),
oben- (8), *nd.* euen-ture, -tur (23),
-tuer, -tewre (9), -teur (67, 134). e- (17),
o- (21) -bentduer. abentdure (8^b). eben
dore (18. *cf. fatalis*). ofentür (6). vrlage
(Sum.).

***Fatus v. Faustus.**

Fatus *hd. nd.* dore. *hd.* thor, toyr
(5, 7), thorechtig (Fris.). doer t̄ geck
(132). ghek (22^b). vngeschmack (126).
tolmiger (74. *cf. manisare*).

***Favagello v. Favelago.**

***Fauata (*cf. Gl. m. 3, 486^b*) pungo**
(Sum. VI. Sm. 1, 287).

***Faucio volburt in qwaiden (147).**

***Fauciosus (*cf. fau- Gl. m., fac-tiosus*)**
v. Artox.

Faudicus (*i. palpanista*) der gunst
sat (8). g. -sagiger (74). wairsegen (*sic*
19). waersegger (11). war- (68, 110),
wair- (132) -sager. plumenstricher off
smecker (132). ein falwen hengst, *var.*
henst, stricher (110).

***Fav-elago, var. -agello, ital. fevo-**
scello (*i. scrofularia minor*) feigwar-
tzen-, schörbocks-, klein schöl-, meyen-
kraut; feigblatern; rammen-, biber-,
pfaffen-hödlein (143).

Fa-, va- (104) -uellus (*aus flabellus?
***anders Gl. m.*) wint-a (141, Gl.), -ile (104).**

***Favenis v. Fouenis.**

***Fauer (*aus fauor < vafer?*) ge-**
feligér, weyser, t̄ stultus (74).

Fauere *hd. nd.* gu-, u- (99), gû- (6),
gy- (67), go- (21), vergy- (64) -nnen.
gun (18). gynden (13, 76). hel-phen (19),
-pen (11). lieb (9), lip (8) habin. holt
sin (17). wrighen (22^{ab}).

***Fauide (*aus auide*) v. Gelluans.**

Fau-, vau- (6), fam- (16) -illa *hd.*
nd. (cin) vsel. *hd.* üsel, vBel (65, 69,
134). vssel (65 *var.*) v- (5, 16), v̄- (12)
-seln. v̄scele (8^b). yse-l (6), -ln (18). isel
(49). v- (74), y- (65) -nscl. cyn as-
seln (21). ozele dat van deme vorbran-
ten stro wert (23). üssele van stro;
grude t̄ kole (22^b). osele t̄ grade (22).
ein özelen (3). osel (133, 132). ossele (8).
ags. ysle (94^a). fule t̄ feule (Das. a. d.
Lat. wie falawiska &c. cf. Dz. Wib. 136).

ualwiske (104 *sim.*). felwerschen (93). fal-bse (11 Mrg.), -wisch (Sum.), -misch, glunst, erloschener gnüst (Hen.). gneist (Fris.). ein erlöschen gneist (Das.). erlöscher genist; glunse (126). glunz (Fr.). genist & anritz, *varr.* gnist, gancist & emritz (64). *nd.* genstre (99 & c). gewestere (7. w st. n). *hd.* aschen in deren die gneist getrochen (cf. Goth., Wtb. 2, 173) sind; *belg.* en geneister & ghebluste gheistere (128). eyme-ren (74), -r (10). emere & heyt asche (22^b). heyße a. (74). amer & glöjich a. (Chytr.). gluët of en a. (11). glut & esschen (19). glud (13). glohen (111). *hd.* funck. *nd.* vunke (109), vonck (132). flige (6). sprenckel (109, 110, 132).

Fauillaceus äschächtig (126). aschchtig (128).

Fauillare (cf. Gl. m. h. v.) *i.* cauillare & circumuenire (76).

***Fauillus** (: fauus) weysel, bynenkuning (74).

Fauis-or, -sor vischer (147). *ags.* lifetere (*i.* *adulator* Gl. Aelfr.).

***Fauitiosus** poß günstig (75).

Faun-us, -os (94) scrate (104 *sim.*). volencel (99). *pl.* uualt-screchel & -scaze (Gf.). *ags.* wude wasan (94). fann-us bobbijn; -i & -icarii sijnt affgacde der walde (147).

***Fauneus v. Fauonius.**

Fauonium *i.* *leue* (Br. & c.), *lene* (76) *odium.* haß ane (8), on (76) sach. hasse an sache (17). hat dye lichtlick vergeit (147).

Fauon-ius, -eus, vau- (*v.* *ventus*), fa- (94) -onius, *fauomus* (76) *hd. nd.* west-, westen-, weste- (69), wester- (7, 67, 134), abent- (75), *ags.* uuestsudwint.

Fauor *hd. nd.* gunst. *hd.* gonst.

Fauor-abilis, & -osus (74) *hd. nd.* günstig; lieb-g. (77); günstig (6); gunstlich (5^b), -ilig (13), -lich, -lic. gunslic (22). gynstlich (67). vnstelech (99). gunnelich (21). gonstig & konstig & lieblich (17). holt (77). gnung-h. (74).

***Fauorabilitas** gunst (75).

Fauorosus v. Fauorabilis.

***Faus** (*i.* *silua* Gl. m.) *v.* **Faux.**

Faussarius *ags.* steva (Gl. Aelfr.).

Faust-im & -e abentewr-, -selig, tod-lich (74).

Faustitudo abentewr-, tod-licheit & seligkeit (74).

***Faustum v. Frustum.**

Fau-stus, -tus, fatus (76) *hd.* geluk-, gluck-sam, -lich. gluck-ich (132), -selig (8). seliger, abentewr-, tod-licher (74). zelich (11). eyn ebenturlicher (5, 7) menthß (7). ebentduerliche (17). eyn eben dore (18). eyn event dürlicher (21). en euenturliker (23).

***Faustus** gunste (8^b).

Faustus s. g. -us (*i.* *faustitas* Gl. m.) gluck (68, 110). geluck & vurspoet & waluart (132).

Fautor *hd. nd.* gunne-r, -re (23). gonner (7, 132). gunder (18). gynder (13).

Fautrix gunn- (75), günn-, auffenthalt-, beistend- (126) -erin.

***Fautus v. Faustus.**

Fauu-s, -m, ffafus (5^b) (*i.* *brisca*)

hd. scym; honig-s., -sam (75), -sain? (1, 4), -same (9), -saum, -seume (10, 133, 151, 152), -roß (6, 128), -ros (6), -rasse (134), -raß, *varr.* -raßen, -reß, -roeß, † -waben (65). honich-seme (14), -zem (23). zeem (11, 68). zem (23). hoenich raegh off seem (132). honick (68). hunig-seim (75), -raße (9). raß (Alberus). honig in wachß (110). honnig stokch (2). hung-rach † -raß (65), -wefel (67). die suße des honigß o. der wapp, *var.* wab (64).

*Fauu-s, -m gunddig sin (18. *aus* hunigseim × günstig : fauere).

*Fauus (× faunus) got des waldes o. feldes o. honigsain (74).

Faux, faus (94^a) ein backezan o. der gumme (66, 70). backenzan (69, 134). bagzane (132, 152). guomo (141). *hd. nd.* gume. der guom (110). güm † kinnê-back (6). gum (74 &c.) in dem mund (74). gomme (17). *hd.* kin-, *nd.* kene- † kenne-backe. der kinde back † daz rot in dem fisch (18). kynpack, packenholin (74). der rache (74, 76). wangen (13). der gitz (125. *i. g.* geiz βάλμος *sum.* 2, 89?). eingang der stat (64). *pl.* kluschen (88). *ags.* weo (94^a).

Fax, faxis (132) (*i. facula, funale*) *hd. nd.* fackel, kyne-f. (13). fachel (93). facke-lu, *var.* -n (75). *hd.* schaup, schöpp (6), schaub (1, 4), schabe (152), schauffe (13). liecht o. puchel (*st.* puschel? 1). tor-tyse (132), -ditze (109), -schen (126 *sim.*). wysche (8^b *sim.*). weysch (5). wiße (14). wisse (13). wüsch (19). wüs (12). wis † blasch (22). blas (23). wipe (106, 108). wase (108). brant (106).

*Faxare v. Faciscere.

*Faxinaria v. Faccinium.

*Faxinus (*cf. fraxinus, alph.* fax-110, 132) asch (6, 67, 76). asche (75). *hd. nd.* esche. aspe (69, 133, 134). cspe (66, 70, 151, 152). essche-, *Marg.* esschen-holcz (13). *hd.* espen-, eschen-, eßsen- (21), essen- (18), aspen- (7) baum, -bom. fryssen (5^b. *ous fraxinus?*).

*Faxis v. Fax.

*Faxire *i. sepellire* (76) begraben (8, 9).

*Fazelus &c. v. Faselus.

*Fazinole v. Fadulus.

Pheb-e, -es mane (11, 19). die maen (132), mon (68). der mon (110).

*Phebes (*cf. prc.*) got der weyßheit (74).

Phebus, † febus (75) sonne (8, 19). zonne (11). sunne (9, 75). dye son † der mote (*sic* 17). mon (9). tag (75).

*Febimus v. Fibrunis.

*Febrefugia v. Febrifugia.

Febri-citare, -citari, -cinare, -tare, -re *hd.* daz kalde (133, 152), kalt (66, 70, 161), k.-wee (134), -we (64, 69), friesen, frießen, fresen (5) haben, han, hayn (133), leiden (64), † liden (17). den frörer han (6). die sucht haben (7). die kalt sucht liden (68). *hd.* frisen, friesen (10). fieberen (1). kaltwehig sein (126). vresen (23), dat vresent (22), rde (106) hebben.

Febricula ein feberle † kaltwehle (126).

Febrifug-a, -ia (87), febrifugia fiber- (3), vyber- (9), fieber- † biber- (143) -krawt. mat-rona (105), -irna (127, 131), -irna (87), -renn (93), -reia (95), -ere (47).

met-er (12), -ter (125), -ern (17 &c.), -ram
t -terey (74). mertert (85). erdtgall (143).

*Febrire v. Febricitare.

Febris *hd.* daz kalde, kalt, kaltwee,
friesen (1, 17), friezen (3); suchte; dy
kalte, die kalt sucht, seuchte (66, 70,
151). dye kalde seuche (152). der frö-
(6), fro- (88), fre- (14, 126) -rer, freer
(13). dat kalde (132), kolde (109). de k.
suke (22). die rede t caelde (11). byfer-
sucht (x biben? cf. febrifuga biber-
kraut) t kulde (12). ritte t suht (93).
ritt o. vieber (76). den riten (*acc.* 4).
ritten (75). feber (126, 132).

Febris acuta dye quartaine (5).

F. cottidiana, terciana der teglich,
driteglich ritte (93).

*Febritare v. Febricitare.

Februare *hd.* reyn-igen, -egin (8).
rainmachen (76).

Februarius horn-ung(1 &c.), -ug(7, 77),
-ig (77), -nick (23), -unt (-mont? 5^b).
spur-k, -kel f. (Fr.). spork-el (147), -ille t
-elmaent (108). lomant(99). boh. vuor (4).

*Febula sunt vasa vectilia (76), aus
fribula s. v. fictilia?

*Feca (cf. Gl. m. h. v.; st. flega?)
swebil t phlacke (9).

Fec-, fest-, perfic-ialis parsevaut
(147. *afrz.* persevant *mhd.* persant).

*Fecicedula v. Ficedula.

*Fecinium v. Fenicium.

*Fecum (*alph.* feb- 141; cf. febula?
„aus ποίκιλον“?) vehlachan (131^b). vel-
lahan (141).

*Fecordia (*st. vec.*) wemudikeyd (5^b).

Feculentus truß- t leym-ächtig (126).
heficke (19). heeffich (11). vol haffen
(110). gestlich (132).

*Feculentus v. Fetulentus.

Fecundare *hd.* frucht-bar, -ber, -per
(1), -berick (19); fruchtber (6), wol frucht-
bar, voller fr. (7), wol frochtbar (5),
swanger machen. *nd.* vrochtbarich (11),
vulle vruchtbar (23) maken; dügen vn-
wruht (22). fruchtberen (8^b). fruchten (77).

Fecunditas *hd.* fruchtber- (8^b), frucht-
ber-, fruchtbar- (68, 110), fruhbar- (65),
frochber- (8), wolfrochtbar- (5), frucht-
(17), mütterlich- (65), dracht- (19) -keit,
-heit (68). vul vruchtbaricheyt (22, 23).
drachticheit (11).

Fecundus *hd.* frucht-par (1), -bar,
-ber, -ig (17). wol (4), vol (7, 18), vul (23), vn-
(22) -vruchtbar. frochtber (8). wol frocht-
bar (5). fol fruckber machen (*sic* 21).
vrochtbarich (11). tracht-*ch* (11), -ck
(19). geylode (5^b).

Feda *i. fex* (75); *fex olei t vini* (76),
v. t aceti (Gl. m.).

*Fedalis vveppigairti (104. cf. pedalis).

*Fedare v. Federare.

Fedare vn- (5, 6), v'vn- (9, 17), ont-
(11) -reynen. *hd. nd.* vn-, *hd.* v'vn-reynigen,
hd. -reynen. vnrein machen (67). solen
(22, 75). be-s. (17, 23), -sodeln (5), -selben
(9), *hd.* -sulpern. kleyben (75). stencken
(76).

Fedatus (t. maculatus) beclei-bet (75^d),
-det (75^{abc}). x *nd.* bekladdert?

Fed-erare, -are (8^b, 9) *hd.* geloben
(9 &c.) vor gelt (5), mit trauen (75);
globen (8^{ab} &c.) für gelt (6), vmb g. (76)

korn g. (7). zusammen globen (68). gelaben vor gelt (21). gelauben vergen (*sic* 18). gelubd (1), globde (5^b), vrede (132), puntgenosß vnd frid (64) machen. vorheissen von gelt (4). louen verschult (22), uppe woker (23). getruwen (10 &c.). fryeden (19). vreden (11). sich zusammen verbinden (110).

*Fedir v. Fudir.

*Fedona vngetreues-, neydisch-tier (74).

Fedusus (*i. fedus* Br., *feculentus* Gl. m.) vol vnrainigkait (76).

*Fedre-fragus, -fagus v. Fidefragus.

*Fedula (*arbor, aus ferula* × *bedula*?) pirgk (74).

Fedus *adj.* stinchund (1). stinck-lich (88), *hd.* -ende, -ent, -end, -unge (152), -endig (5), -ich (132), -ech (23). stingket t gal (*vor fel* 21). ontreynt (11), -en (19).

Fedus *s.* *hd.* lobede (77), ge-l. (5, 21), -lobde, -lubde (10, 12, 4), -lubd (110), -glopte (8), -lobecze (19), -lopniß (18). glubd (1). lofte (23). lauede t pacht (11). vrede (11, 19, 132). frid (110). peys (132). czins (19). v'-bindtnuß (91), -buntniß t -heissung (65), -heysnys (4). puntgenosß (64).

*Fegedo grieben (Sum. *cf.* Gl. 4, 310).

*Phegeton v. Flegeton.

*Fegillum sydin ryse (8).

Fel, fell (134) *hd. nd.* galle. *hd.* gall.

*Fel draconis cigeliuta (Sum.).

Fel terre (*herba, i. febrifuga &c.* 143) metern (17). materie (96). auri-a (143), -ne (47).

*Phela-x (74, 75, 76), -tes t philax (75), *pl. velaces* (*i. pingues et crassi* 76) leibiger, vaister (74). *i. epicurus* fuller mit esscu vnd drincken (75). philates faist menschen (74).

*Fele v. Felena.

*Fel-echus, -leti (17), -ethi (91^b) (*cf. cerethi*) *ags.* eorodmen, fetheheres yrneres (94^b). beschirmer (8, 17).

Fele-na, -s (*i. ceru-a, -us*) hirtz, *var.* hirs, t hind (75). felis pech t hartz (74 *aus hirtz missv. ?*). *i. anser siluestris* (Gl. m.); capreolus (Pap., Sum.), cerua t dama (Pap.). rech (Sum.). fele *i. folis sc. carpulis t damma* (76).

*Felethi v. Felechus.

Felfulesbet v. Fulualabia.

*Felibon gesta (Sum. VI).

*Felicina (*aus fil., i. q. filix minuta*) *ags.* coforfearn (94^a).

Felicitare selick machin (19). zelich maken (11).

Felicitas *hd.* selich-, seli-, selde- (21) -keyt. zalicheyt (23).

*Felinus (: velum?) segil (5^b).

*Felipendula v. Filipendula.

Felire *vox pardorum* (Gl. m.).

Felis v. Felena. Furunculas. Campolus.

Felix *hd.* selig. sãlig (134). se- (13, 22^b), ze- (11), za (23), sel- (132), sal- t hil- (22^b) -lich.

*Felix v. Filix.

*Fell v. Fel.

*Fellator sonderbarer hurer (Ki^a. Mrg. *e dial. Dilherri*).

*Fellax (fello \times fallax) betrogenen (8). arghestich (23).

Felle-, felli- (74, 76), falli- (75) -monia (i. dolus 76. cf. fellonia) trogene (8). vntrew- \dagger list- (74), arglist- (75) -igheit. Cf. fellibilis i. subdolus, amarus (Pap.).

*Fellenus („de felle“) binter (sic 19).

*Ffellera v. Falera.

*Felleti v. Felechus.

Felleus *hd.* bitter, beter (13).

Fellibilis v. Fellemonia.

*Fellicus (cf. fellitus) gallig, *vlg.* bitter als die gall (75).

*Fellimonia v. Fellemonia.

Fellineus galliner (131, 141). fellineis oculis i. cæsis (Pap.), var. coesiis (Gl. m.).

*Fellis rech heub (7), aus felis rech hind?

Felli-tus, -cus *hd.* bitter, byeter (151). hantig (74).

*Fellium i. psalterium (76).

*Fellonia (cf. Gl. m. v. felonia) vntrew (74).

*Felocena v. Ficedula.

*Ffelter (st. velter) cyn wynt (5^b).

Feltrum v. Filtrum.

*Felum v. Filum.

*Femaria v. Fenaria.

Femella jung-frawe (18), -frau (7). iunfrawe (5^b). junfr̃ (21). freugin \dagger metchin (17). fr̃wlin; sy, *pl.* syc (77). iuncvrowe (23). wiueken; se (22^b). wybis name (8).

*Femellanus gotz (8. cf. effeminatus).

Femellarius wyp-(19), wijf-(11)-lich.

Femen *hd.* eyn wibes-hoff, -huffe, -hoffe; weybhuffe (74); weybes-hufft, -huffte (67). weibs (134), der frawen (4) huff. huff (93). hufft (13). en wiues-hof (23), -hufft (22). hiff \dagger lenden (68). wijffs-(132), wibes-(110)-l., off dyen (132). vreuwen leenden (11). frawen lende (19). dich (100). die (99).

*Femigene vliस्पene (85) aus ferrugine vilस्पene? Doch *vgl.* folia ægyptiaca.

Femina *hd.* frouw (76), frawe, fraw (8), ffrow (6). frowe (14). vrowe (23). fr̃ (21). wyp (19). weyb (4). wijf (11). weybspild (111).

Femin-, \dagger femor- (6, 17), \dagger femu- (74) -ale (cf. *sq.*) frowen maht (6). frawen gemecht (17, 73). lendiner -(17). bruch (Sum.).

Feminalia neder hemmede (100). i. prace \dagger moralia (76), st. femor-, femurale, -alia (cf. femorale). frawen- (5), vrowen- (23), wibes- (7), weybes- (66 &c.), wijfs- (132) -gemechte. weibs gemacht (134). frawen gemacht (18). fr̃t gemecht (21). -frouwen dechsel (*quod tegit femora* &c. 132).

*Feminella (i. q. *tanacetum balsamita* Nmn.) frawen-worc (17), -crut (5^b). frãnwurtz (1). en vrowen warte (sic 23).

Femin-eus, -us, -inus *hd.* frawe-, frowe- (6), fr̃we- (5^b). frau- (21), freu- (17), wyp-, weyp-, weib- (134), wib- (68), wijf- (132) -lich. fr̃wisch (126). wybisch (110). vrowelic (23).

*Femora lenden (4). en rot rok (i. rufata 23).

Femorale (i. feminal-e, -ia *qq.* cf. ventrale 74, braca) bruch (21, 110). bruch

(Gf.). broeck (132). pruech (1). pruchgürtel (74). nedyr cleyt (5^b). en neder clet (23). lende-r (67, 74, 134), -ner (66, 109 &c.), -nder (151). gesæß (126 *sim.*). eyn mannes huffe (8. \times femur). *pl.* -lia broc (99). nider-claid (3), -gewant \dagger bräßmen (126). braßmen (Fr.).

***Femuale v. Feminale.**

Femula (*i. puella* Gl. m.) meydel (4).

Femur huffe (*i. femur* 10). huff (1, 5^b, 76). *hd. nd.* ein mandes- (21), mannes-, mans-, *hd.* manß-huf (23), -huff (21, 134), -hufft, *hd.* -huffe, -hoff, -hoffe (8^b), -höffe (12), \dagger -lenden (110 &c.), \dagger -dye (132). ein man hufft (69). en huppe (11). die \dagger de (109). lanke (96). überschenkel (111).

Femurale v. Feminalia.

*Fenabilis (*st. ven.*) vail-, kauff-per (74).

***Fenale (*i. fenagium* Gl. m.) v. Fenile.**

*Fena-ria (*i. domus rustica* Gl. m.), -lia (76), 'fenu- (3), feni- (75^a), fem- (75^b) -aria segensa (*fals f. 121 sim.*). sense (8). eyne grase sichel (3), gras sense (4).

***Fendere (*st. findere*) locheren (5^b).**

***Fendere v. Frendere.**

***Fendum v. Feodum.**

*Fe-, se- (74) -neca (*cf. sq.; aus feni-seca?*) sichel (74). ein graß s. (6).

***Fenecium v. Fenicium.**

*Fenera (*cf. feneca*) senße (17). en gras sekele (23). graßsichel (74).

Fen-erari, -orari (65), \dagger -erare \dagger -ixari (147) *hd.* wuchern. woheren (132). wokern (11). w. twevolt (23). van voker w. (22). *hd.* von woher (17 &c.), wucher (6, 7, 76) woheren, wuchern (6, 7, 17, 76). von wucher w. entwuchern (4). von woher w. (5^b), aus wucher w. (1) nemen. woicker geven of nemen (147). leenen (99). gut uß lyhen (12).

Fene-, vene- (76), feno- (93) -rator *hd.* wuche-, wuch-, woche- (8) -rer; ein czwy- (4), czwey-feldig wucherer, wogerer (5). zwifaltig wücher (6). eyn czweyfel-tiger weygerer (21). wokener (11). *nd.* en twevol-t, -tich wokerer.

Fenest-ella, -rella (64^b) (*cf. Gl. m. h. v.*) guotscribari (*Gf. i. q. fenestrello* 76). fensterlin (64). gluckfenster \dagger gutzerlein \dagger beyel (Fr.).

Fenestra, frestra (141, Gl. m. *cf. dacorum. ferestra*) *hd.* fenster. f.- (111, 126), tag- (128 *sim.*), tach- (126) -loch. *hd. nd.* finster. f.-lade (7). venstre (99). beyen (126).

*Fenestrale venster-ram (76), -ramen (5^b), -holtz (6), -bret (4, 75), -lin (*dim.* 75). finster-rame (5), -schranc (23), -schancke ader -lade (18 &c.), -ganc (22). eyn geremetz (17).

Fenestrarius fenstermecher (125).

*Fenestrell-o (76), -a (Br. &c.) *i. parua fenestra* (76 &c.); *bonus pastor \dagger nobilis scriptor* (76. *cf. fenestella*).

***Feniaria v. Fenaria. Falcastrum.**

***Fenic-a, -ena v. Feniseca.**

Phoenicea v. Phoenix.

***Feniceum v. Fenicium.**

Fenic-eus, -ius (*cf. sqq.; phoenicia-tus v. badius*) gellicht (3). rot (8). rot farbe (17).

*Fe-, fi- (136) -nicia (*phoen.*) *ags.* baeso (94), beoso (136). *herba wienwurz* (131).

Fenic-ium, -eum, -um (136), fene-
cium (76), fecinium (121, Sum.) (*i. herba
fullonum que nigram facit tincturam
Br., h. quedam bolonium que n. f. pictu-
ram* 76; coc-cinum *sim.*, -umum 136)
wurm (127). rotez (120). rezze (Sum., Gf.).
reche (121).

*Fenicium (*i. acerbum feni, st. ace-
ruus f.*) *ags.* hrec (145).

*Fe-, phe-nicium *v.* Feniculum.

*Fenicus *v.* Feniceus.

*Fenicola *v.* Feniseca.

*Phœnicopterum *v.* Phœnix.

*Fœniculastrum roß-, geiß-fenchel
(143).

Fenic-ulum, -ium, -ulus (47), veni-
culum (5^b), finuclum (94^a), finiculus
(94, 136) (*oft i. panicum; cf. pannichium*)
fen-ich (141), -ih *†* -ichil (104), -ichel (1,
105), -ikel (6, 125), -ekel (96), -chil (4),
-chel (5 &c.), -ckel (23), -col (47), -gel
(17, 21, 151). venne coel (11). ven-ichel
(8^b), -ekol (85), -col (22), -colt (97), -chel
(132 &c.), -chil (9), -kel (87), -gel (5^b).
ags. finugl (94, 136), finol (94^a). *boh.*
wlasky coper (4. *st.* kopr). fe-, phe-,
foe-nicium phenich *sim.* (Gf.).

*Feniculus porcinus *v.* Pantodonium.

*Fenicum *v.* Fenicium.

Fenicurus (*avis*) rot- (110), roit- (132)
-stert.

Fen-ile, -ale (Gf.), venile (64) haw-
(7), hew- (64^c), hō- (93) -gaden. hev
schune (8). houestadel *sim.* (Gf.). hew-
schuwer *†* -bune (88), -wagen (64^b), -poden
(111). hilde, dâr dat hoy op ligget (109).

*Fenilega (*i. rastellus*) reche (Sum.).

Feni-, fenis-, foni- *†* frugi- (74) -seca,
feni-seta (Gl. m.), -steca (8), -secia,
-secator, -sca (Sum.), -cena (130), -cola,
-ca (75 *varr.*), -fex (91) mad-ari (121 *sim.*),
-ere (Sum.), -er (74). *hd.* meder. heu-m.
(75). magder (10). graß- (125), hew- (110),
how- (68) -meger. hoy meyer (132). heuer
(74).

*Fenisecaria *v.* Falcastrum.

Fœnisecium hewet (91). heuet (Fris.).

Fenix, phenix (74) (*avis*) eyniger
vogel in arabia (64), auff dem ertrich
(74). feni-chs (75), -x (5^b).

*Phœnix *v.* Ventus.

Phœni-x, -copterum, -cea herba
mâuß-gerst, -korn, taubkorn, *meissn.*
fürsthaber; -x löwendistel (143).

*Fenixari *v.* Fenerari.

Fenogrecum *v.* Fenum grecum.

*Fenor- *v.* Fener-.

*Fensum (*st. pensum?*) wirten *†* eyn
wirtel (19). en wiruel (11).

*Fenuaria *v.* Fenaria.

*Fenum anlehen (Sum.).

Fenum, venum (64^c) *hd.* houwe (96),
hauwe, howe (6), hawe (18, 70), heuwe
(16), hau (8, 21), hōw (134), hew (4, 64,
69), heuw (67). heu (23). heuch (22^b).
hev (47). huo (103). hov (22). hoy (99).
hoy (132). hoey (147).

Fenum grecum, fenu- (47), feno-
(Sum. v.) -gr. fenugrec (47). fremigree
(85). rōmskle *†* diolde (87, 146). romischer-
klehe (75), -klee, zeytkraut, kriechisch-
hewe (74). krieschheuwe (75). crischowe
(Sum.). kriechshöiwe (93). krichis hew

(9). syben getzeyt (125, 135). ziegenbocks-horn (135). *ags.* wyllecerse (94^a)

Fenus *hd.* zwifalt, zwi-, zwai- (134) -faltig, zwey-faldig (133), -feldig, zwyfaldig (8) wucher, woher. dobbel off tziuel dich w. (182). zwofeldig woger (21). twevol woker (23). *ags.* spear-uua (94), -ua (136) *sonst passer.*

Feod-, *selten* feud-, *bissw.* fend-.

Feodalicium herwede (*i. supellex* 81)

Feoda-lis, -rius belcent man t wippo (13). *hd.* eyn lehen-, leen-, *nd.* len- (23) leyn- (22), belen- (5) -man. lehen herre (17, 75).

Feodare *hd. nd.* belenen. *hd.* lehenen (110, 134); be-l. (4), -lehenden (17), -lehen-, -leen (18), -lyhen (7). lehen (68). ent-l. (6). l. verleihen o. nemen; li-, *var.* lei-, t le-hen guter der erbstuck (75). verlichen (11).

Feodarius v. Feodalis.

Feoda- (Br.), **feodo-tarius** *adj.* lehen man t frauwe (10). belchent man t wip (12).

***Feodatio** lehenschafft der weltlichen (75. *cf.* collatio).

***Feodium v. Feodum.**

***Feodotarius v. Feodatarius.**

Feodu-m, -s, **fendum**, **feo-** t **feodium** (1), **phodium** (81) *hd.* lehen-, lihen- (8^b), len- (5^b, 22, 23, 4), leen- (13, 18, 132), hehen- (*sic* 3), lingen- (49) -gut, -gud (22), -guyt (132), -goet (132), -gutte (18). erfleenghoet (81). *hd.* eyn lehen. lechen (5). len (23). leyn (22).

***Feoneseca v. Falcastrum.**

Fera *hd. nd.* wilt (eyn w.). wild (1, 21). ein gewild (110, 126). welt (8^b). dier (99). *hd.* wilde diere (10), tier *sim.*

***Feracitas v. Ferocitas.**

***Feraculum** (*st. ferc.*) schotel (11).

***Ferago v. Ferramentum.**

Feralis (*i. mortalis, lugu-, fune-bris* Br. *sim.*) thir- t wildt- (110), wilt- t wreit- (132), trure- (8), dot- (17, 23) -lich, -lic. grimig (75). *alts.* cislik (113).

***Feralitas** (*i. feritas* 66 &c.) wretheit (22).

Feraliter fyech-, fych-, fye-lich (65).

Ferax (> **ferox**) dracheit t wreet (11). tratick t bose (19).

***Ferax** (*avis*) eyn stircze t beynstercze (19). en quectstart (11). fer-ix, -ex (11) grune- (19), gruen- (11) -specht (> **merops**).

***Ferbena v. Verbena.**

***Ferbere v. Feruere.**

Ferculum (*i. vehiculum* 76 &c.) *hd.* (74, 75) *nd.* richte; r. van spise (22), r. der spisen (11). *hd. nd.* ge-r. *hd.* ge-richt, -richte (8), -recht (18); ein spise, speyß, speis, essen (75). assen (4. > asch?). dische t schußel t asch (8). wirtschafttracht (93). tracht, muß; lauffer puchs, gefeß dorinnen man dye speyße tregt (74). sidele t mushuz (100). bette (8). waghcn (11). schlitte (65).

Fere, **ferme** by-nahe (68, 110), -nage (110 *var.*), -nach (19), -noch (7), -nae (132). vil-nachet (*fero* 3), -na (23). *volnae* (11). walna (99).

***Ferenarius** (*i. vexillifer t sagittarius, villifex* *sic* 68) ein schutz (68, 110, 132). ferren- (110), ferren- (74, Pap., 132 &c.),

feri- (17) -tarius, ferendarius (11), feretrarius (76. \times phar.) (i. ve-, fe-xillifer &c. 66 &c., sagitarius 76, miles portans hastam &c. 110 sim.) schutze (17). schutz (5). schuytte (147). en schutter (11). panerfurer, vannentrager (74). ruter off reisener (132). ryter o. reysiger (110).

*Fereteca (cf. sq. \times theca) des doits behaltsam (147).

Fere-, phere- (91), veri- (17) -trum (i. bacapulus) *hd. nd.* bare. doden-*hd.* -b., -bore (17), -stock (22). dotten- (110), doiden- (132) -baer. cyn lich baire (7). bore \dagger sarg \dagger lichtkare (17). *hd.* bar, bor (6). lihchar (104). töttenbam (65 Marg.).

*Ferex v. Ferax.

Feria (cf. dies) wurk- (9), wer- (8, 77. wett.), feir- (110) -tag. ein werthag (5^b). hellickdag (19). hilch- (11), vijr- (132) -dach. *pl.* firra (120 sim.). firru (i. undaciones 121).

*Feriabilis fierlich (7).

Ferialis *hd. nd.* fierlich. degelich (8^b). werntliche (17).

Feriare, -ri *hd. nd.* vieren. feyren (9).

Ferifera cyn grymmick (19), wreet (11), hyllich wilt (147) dyer.

Ferina (cf. caro f.) mitti-, mittilacarni (Gf. 4, 265 sq.).

*Ferinum *ags.* hold (94, 136; in der altnord. Bed. caro?).

Ferinus *hd. nd.* wilt-, *hd.* wilde-, wild- (7), wil- (21), beeste- (132) -lich. *nd.* wilt. *hd.* wild-e, -terende (126), -eclischen (18). worsam (6). wret (23).

Ferire, *bissw.* -ri *hd.* slahen, schlahen, -gen (7). schlagen (13). slain (19). slaen (11, 132). slan (8). tülpen; (*cornu*) pütschen (126).

*Feritarius v. Ferenarius.

Feritas freyde- (8), wret- (23), wreet- (11), grym- (8, 110), grulich- (8^b) -keit, -heit (11, 23, 110). boißheyd (19).

*Feri-u-s, -m \dagger affarium (i. usura; cf. Gl. m. vv. feri-um, -ones wovcher (130)).

*Ferix v. Ferax.

Ferme v. Fere.

Fermentare teisem (6, 110), deisam (110^b), deyssem (132), vrhab (1), weich vnd lug (126) machen. deyssemen (12). deigen (21). hefel \dagger vrhab setzen (75). *hd. nd.* suren. *hd.* suern, suern, sawren. hefeln (67). heblen.

Fermentator gruißer (19). gruter (11). gruyter (147).

Fermentatus gesuert (18). gehauen (99).

Fermentum (i. zima) vrhab (1, 71, 74, 75, Sum.). hefel (7 &c.). heuile (104). heff-el (106), -tel (74). hevel (107). hofel (64). hebel (93, 126, Fris.). heuesel (99). teyssem (6). deisem (110). deissam \dagger deisheÿ (10). tesem \dagger gyr (74). deißman (49). desem (107). gruß \dagger gest (19). gruyt (147). gruit \dagger geest (11). ein saver- (3), sawer- (4) -teick. *hd.* sur- (5^b), suer-teyg (9), -deig (5^{ab} &c.), -deick, -deich (13). saurteig (74). zurdech (23). *hd.* suwe-, seu- (134), saw-rig (Voc. ex quo).

*Fermentum v. Ferramentum.

*Fernesia &c. v. Frenesia &c.

*Fernisium (st. vern.) fernis (22^b).

Fero-, fera- (76) -citas, ferocia *hd.*
grusam-, gruwelich- (6), grimmi-, gry-
mi-, gryme- (132), frolich- (7) -keyt.
grulichheyt (21). grim (110). grim- (133),
gruwel- (23), grawel- (22), gryl- (76)
-icheyt (22). wretheit (99, 132).

Ferociter freidig (68). wrect- (132),
grim- (110) -lich.

*Ferocum v. Froccus.

*Ferola großroß (74).

*Ferola v. Ferula.

*Fero-, ffeto- (5^b) -nia, -ma (69, 70,
151), † -nica (76), -na (1, 74) -phia (3,
4) (*i.* πολυστέφανος; *dea agrorum* Gl.
m., *dea agr. † puellarum* Pap., *dea ferendi*
76, 129, † *n. pr. mulieris* 76. × *vero-*
nica; *qd. fons † palus* Br., fons 66 &c.,
pons 70, sonus 69, 134, viale 3 &c.) *hd.*
steg, steig † stigel (75). ein stegk (66),
steg (69, 134), steck (70, 151), stege (152)
vber ein wasser. brugge ouer w. (132).
ein bruck oder ein w. (*sic* 68). ein steg
daman ober geet (5), doman vber gait
(7), d. v. gat (67), do man iber gaut
(feronia 76). stech (23). stich (22). steickt
(3). stecht (5^b). gotin der ackere (74).
godynne van eym wasser genant fero-
nia (147).

*Ferotiens v. Ferox.

*Ferotilla (fe'ot.), fiszula (*sic?* 102)
ein zwiual-ter (17), -der (102).

Ferox, verox (5^b) (*i.* atrox *q. v. cf.*
ferax) *hd.* grymmi-g, -ck (19). *nd.*
grimmich, wreet (99, 132), vreslic (23).
freyß-lich (21), -lich (Hen.). freßig (7),
v'esselich (6), × vorax? vertreselich
Mrg. für das austr. verhyteligen (13).
gru-ßlich (5^b), -sam (5), -liche (*i.* fferus
8^b). hochtragen, dapfer, rouw, rauch,
gehertzt (126). lesterlicher schalck o.
sunder (75). manhaft, muotsam (83). †
ferotiens (*equus*) das gerne lecket (125).

*Fe-, fa-rra weisser gangfisch (140).

*Ferr-a, -aria (*i.* verbenaca) eysen-
kraut &c. (143).

*Ferrago (*agri portio* Gl. m.; *cf.* 142
h. v., ferramentum, mallicinium) hame-
rschleg (75), -lsbach (108. b *st.* 1).

*Ferramen v. Ferramentum.

Ferramentarius v. Ahenarius.

Ferra-mentum, -men, -go, fera-
(132), fer- (69, 70) -mentum beslahen
mit (19), beschlahung von (110) ysen.
beslach van yseren (11, 132). hamerslagk
(10 *sim.*).

Ferrare *hd.* beslahen (*Mss. mog.*).

Ferraria v. Ferra.

*Ferraria minor bruchwurtz † oder-
menig (73). sa-, sen-nickel (*i.* sanicula
&c. 143).

*Ferrarium hamir (8, 17, 76).

Ferra-rius, -tor besleger (11, 19).
ysen-, eysen- (4, 75) -keuffer (75), -v'keuf-
fer (8, 17), -smyt (5^b, 4, 93). smydt (132).
hd. schmi-d, -dt.

Ferrata carpenta (*i.* ferrati currus
4, 76. *cf.* gamba), ferrecarpent-a † -um
(75) ein behang-ner (4), -er (3) wagen.
ein peschlagner w. mit eysen (75).

Ferrator v. Ferrarius.

Ferratus beslagen mit yser (132).
beschlagen mit ysen (110).

Ferre *hd.* tragen. dragen (8^b, 132).
dreghen (22^b). *hd. nd.* begern. lidin (8).

leyden (9, 132). lyden, sagen (110 &c.).
sprechen (8, 9).

*Ferrecarpentum v. Ferrata.

*Ferrefodina v. Ferrifodina.

*Ferrentarius v. Ferenarius.

*Ferres eber (5^b), aus verres >
ferus?

Ferr-eus, -ius yser-in (110), -en (11),
-n (19). eyse-rin (75), -n (126). van yser
(132).

Ferricula v. Ferrucula.

*Ferricula isern sehuffeln (17). ysen
schufel (8).

*Ferrifaber eysenschmit (75).

*Ferrificina isensmitta (93).

*Ferri-, ferre-fodina ysen grube
(17 *sim.*).

*Ferriginea v. Ferrucula.

*Ferripex (*cf. forpex*) eysenschar (2).

*Ferrius v. Ferreus.

*Ferruca v. Verruca.

Ferru-ca, -nca, -ncus (75, 76), fe-
run-ca (2), -ta (1), -cus (74) eyn ring
(12). ysen- (76), eysen- (74), eisener (75),
yserin (6), yseren (23), eysner (1, 2) rinck,
hd. ring, rinkch (2). ysern senckil (5^b).

*Ferru- (Pap.), var. ferri- (Gl. m.)
-cula i. ferri- (Pap.), ferru- (Gl. m.)
-ginea, *nigra ferrei coloris*.

*Ferrugare v'rosten (10 &c.). bero-
stern (13).

*Ferrugenia (*cf. sq.*) eyn swartz rock
(7), aus swartz rot?

Ferruginea v. Ferrucula.

Fer-, ver- (5^b), fe- (76) -rugo (*i.*
ferri rubigo, cf. farrugo) *hd.* rost. *nd.*
rust. sinder (8^b, 17, 47, 96). eyßen sin-
ter (1). eisen-rost (75 *sim.*), -schnider
(*sic* 75). yßen czunder (*sic* 5^b). swartze
varwe (132). schwartz farb (110). *pl.* vil-
spene (96), -spone (47).

Ferrum yser-en (23), -n (22). yser
(132). isirn (104). iser (99). *hd.* ysen, yßen
(13), eysen.

Ferrumen (*i. gluten*) lym (110, 132).
fürnûß (Kia.).

Ferruminare lymen (110). an-l. off
soldyren (132).

Ferruminatus *ags.* gisuetit (145).

*Ferrunc-a, -us v. Ferruca.

*Ferrutaria (*cf. ferulana*) rost gestock
(9).

*Fertebra (*cf. vertebra*) v. Vertibula.

*Ferticillum v. Fractillum.

*Fertidis v. Fertilis.

*Fertigo v. Vertigo.

*Fertilabrum v. Vertilabrum.

Ferti-lis, -dis (7) *hd.* frucht-bar, -ber,
-berick (16). vruchtbar (*?*) erdig (23).
vrochtber (8, 11). frochbar (5). fruch-
bare (10). drachtich (11). berhaftiger
(Sum.).

Fertilitas *hd.* fruchtbar-, fruchtber-
(6 *sim.*), frochtbar- (5), frochtber- (8),
fruchber- (21) -keit. vruchtbaricheyt (22,
23). voltit (99).

Ferto (*i. XII solidi; XII sollida*
goctinge sc. gewandris 13; *quadrans q.*
v. cf. Sm. 1, 633. Ob. 388. Gl. m. 3, 513
sq.) ein vier-dunc (130), -dung (2, 5), -donch
(81), -tung (4), -drung (1), -ding (93), -del
(11). fier- (6), fer- (18) -ling. virtung (3).
eyn fir dung (7, 4), dingk (21). verdin-g
(13), -ck (23).

Fertum offer (68, 110). offer (132).

*Fertus (\times *prc.*?) v. Fartus.

*Fer-u, -utum (f *st. v*) spiß^e (8).

Fer-uere, -bere *hd.* hitzen. heitzen (68). heißin (19). heissen (132). hitten (23). heyten (11). hitzig sin (76, 110). h. \ddagger sydenig werden (65). heiß machen (7). hitzigen (67). *hd.* bur- (19), bor-, ber- (13, 23, 132), bar- (11), bren- (110) -nen. born (18). fuern (17). siedin (8). syden (9). strodlen (65, 126). toben (110). *fora litibus feruent es wimßlet mit zancken* (126).

Feruescere anheben zu hiezen (17).

Feru-idus, -ens *hd.* hitzig. *nd.* hitlich. heyssich (132). zornig (64). brunstig (64, 110). burnde (19). südig \ddagger sütig (126). süttig (126, 128).

Fer-ula, -ola (136) schuoler ruth \ddagger i. q. flex farn (93). cyn schule ruth (7). rorin steck (8). ror staf (23). crucke \ddagger palmiterium (11). krocke (19). bare (17). ferul-, stecken-, galben-kraut; pfrimmen, genst, genster (143). birckwurtz (126). ferb-, gilb-, streich-blum; wütschen, ackerpfrimmen (73). *ags.* æscdhrote (94^a), aesc-throtæ (94), -drotæ (136. -throthe *the big fennel* *Bsw.*).

Ferul-ago, -a syriaca &c. galbenkraut (143).

*Ferulana (*cf.* ferul-a, -aria, ferrutaria) rûgê (rungen) steck (8).

*Ferularia (i. forale q. v. 76) ruten (*st.* rungen \times ferula ruten) stock (76). kypfstock (74). schemel (*super axem* 23).

Ferunca &c. v. Ferruca.

*Ferunculus v. Furunculas.

Feruor *hd.* hitze, hitz. *nd.* hitte. hitzde (132). hitz- \ddagger burn-ung (19). hett- \ddagger barn-inge (11). brant (110 *sim.*). lieb; grundtwallung, strotzung (74). sied-ung \ddagger -enigkeit (65).

Feru-, \ddagger frix-orium (*cf.* *sq.*) fritpanne (147).

*Ferurium kessel (74).

Ferus *adj. subst. hd. nd.* grimmi-g, -ch. freydig (8). scheutzlich; ein ræwling (126). eyn eber (19). en euer (11).

*Ferus oculus v. Asyla.

*Ferutum v. Feru.

*Fesanus v. Fasianus.

*Fescenni-are v. -nare.

*Fescen-nina, -ia (9), -nium, *pl.* -nia (i. *cantus nuptiarum*) \ddagger -nie \ddagger -nine (110 &c.), -ini (*carmina contra fascinum*) \ddagger -ine (i. *laudes &c.* Br.), fas-cennine, -cinine (Br.), -temme \ddagger -tennee \ddagger -temina \ddagger -tinea *pl.* (76), fescinne (68), fiscenie (141), \ddagger feste-nne (74), -uma (148) (i. *cantus circa pueros & nuptiarum, mitunter durch die Form unterschieden*) susenyne (10, 12, 13). wyge-leit (8), -lynk (*sic* 9). gesang vber die wyegen; brutlauff-g. (110). entslaff-g. der kinde \ddagger frauen-g. so sie die k. wiegen; *et. pro laudibus* lobe (74). senghe ouer die wijghe; bru-loffsangen (132). profescenninis *est cantus ut suða liebe ninnen* (10 Mrg.). fescenninus (Br. &c.), -cennius (110), -tenneus (76) i. *nuptialis*.

*Fescenni-nare, -are (68) wygen off syngen (132). wiegen o. s. (110). wyhen o. betriegen (68. \times fascinare).

*Fescinne v. Fascennina.

*Fescitudo v. Fessitudo.

*Fessare müde machin (19). mueden (11).

*Fess-, fesc- (3) -itudo *hd.* mudi-, mude-, müdi-, miedi-, mode-keit. mied-heit (110). *nd.* modicheyt. moetheyt (132).

Fessus müde (10). mued (1). muede (11). müde (6, 4). myed (88, 134). miede (110). *hd. nd.* mude, myde (13). mode, moede (132). mude von gedancken (9). ablegig vff dem wege (65).

*Festaculum v. Festucalium.

Festare (*i.* festiuare 66 &c.) fyren (19). vieren (11). brangen (75).

*Festenne &c. v. Fescennina.

Festialis v. Fecialis.

*Festicolum v. Festucalium.

Festin-*anter*, -*e* *hd. nd.* ylich. yliche (17). *hd.* eyl-ende (75), -ig; zau-, zög- (6), zeü- (17), czawe- (132), towe- (23), haeste- (132), ylent- (110), yleuc- (68)-lich. flux (126). bald (76).

Festinare *hd. nd.* ylen. *hd.* eylen. zawen; hell-, laut-, drat-geen (74). snellen (11, 19). haesten (132). hasten (99). tawen, yaghen, lofen (22^b).

Festinator behender, ryscher, schneller (75).

Festinus *hd.* snelle, snel, schnell. geczauwelich (*i.* ipes 5^b). risch (5). ylig (132). eylich (67). behend (68, 110). haestich (132).

Festiuialis (*cf.* festiuus) hochczydelich (19).

Festiuare hochzyt, hoechtziden (132) halden (18, 132), halten (68), haben (110), off vyren (132), o. fyren (68). hochtiden viren (23). *hd.* firen, fiern, feuren (67), veyren; v. die heiligen tage (75); hochtztlich sin (7), -ziden (5^b), -zijten, -zeytten, -zeyten, -zerten (67), -zijdigen (17). hogezeiten (21).

Festiuitas hoch-gezeyt (66, 70, 151), *hd.* -zigt, -zeit (4, 134), -zeuttlichkeit (67), -zidekeyt (18), *nd.* -tit. hoich- (5), hoech- (11, 132), hog- (21) -zigt, -eit (*sic* 11).

*Festiuitatus hochzigtlich (19).

Festiuus, -us, -alis (*i.* celebr) hoch- *hd.* -zytig, -zeytig, -zidig, -zeitig (67), -zitlich, -zidelich (19), -zeitlich vnd -wurdiglichen (75), *nd.* -tidich. hoechtigtlich (11). zu der hogezeit (21). froliche (19). vro- (11, 110, 132), fier- (10 *sim.*), fest- (110), fest- (132) -lich.

Fe-, ve-stuca, festula (6) *hd.* ahen t agel; Mrg. kave (12); age-n (64^b, 74, 75), -len, -ln; ane, ane von flaß (18), ayne (9, 12 Mrg.), eyne (5^b), an (21), anen (5); ein mugklein (74); eyn muke gestupe staupe (17); gestupe (19), staub, staup; st. in der sonne; ein tev-*begin* (*i.* puluis, *sic* 3). stoff off kaff (132). styppe (10, 13). stope (8). stamp (9). stupffel (126). schabe (4). scheff (22^b). scheue (22^b, 23, 47). scheeve, fese (147). schele (*i.* luscus! 77). fesa (Gr.). en vese van den cledern (23). ein vas von den cleidern (6). ein feschin (10). veßen (1). halmsblat (93). halm (141).

Festuc-a, -ago, t (*quasi*) auen-ago, -ula (144) taub haber, gersten ratten (144). haberkraut, twalch (143). drauick (Kil.).

*Fest-ucalium, -ucarium, -icolium (7), -aculum (76), -ucabulum (74), vestuca-lium, -bulum (*i. crinacula q. cf.*) *hd.* ein heche-l, -ln (17) *ad purgandum linum.* hegeln (21). hachel (4). hecken (49). en ribbe yseren (23). rib-ysern (22), -isen (6, 21). *hd.* swing-e, -stock (74).

*Festula v. Festuca.

Festum (*i. festiuitas; lignum quod sustentat plura ligna, in summitate domus &c. cf. Gl. m. h. v. Dz. Wtb. 627*) *hd.* heiligtage (76), feyertage (4), veirtage (74), fierdag *sim.*; eyn frye dag (21); vier al hag (*sic 5^b*). vier (14). virdach (23). *hd.* hochzeit *sim.* hoychzijt (19). hoechtijt (11). hogetide (99). vnderslag t stendel (19). onderslach (11). haenbale (107, 132). furst (110). firstpawm (74).

Festum s. viti t s. lucie, var. s. iohannis baptiste sunnenwendtag (75).

Festus dult (Sum.).

Feta trechtig (8, 9. *cf. Dz. Wtb. 628*). vaccas fetas chuai mit chalbirun (Gf.).

*Fetalis (*cf. extalis*) grozdarm (Gf. 5, 226).

Fetare gebern (8, 76, 110). geboren (9). iungen (127). frucht bringen (68), geberen machen (110). vortbrengen; vruchtbar machen (132).

*Fetellus (*i. vitulus 76. cf. auetella i. vitula &c. 141*) chalp *sim.* (Gf.).

Fetere, *prs.* fetigo vi (14) *hd. nd.* stincken.

Fetiditas stanck (5). gestancke (17). stinck-ickeit (18), -endicheit (23), -heit (68), -licheit (110, 132), *hd.* -ung, steynkenheyt (21). vnrainigkeit (76).

Fe-, ve- (5^b) -tidus *hd. nd.* vureyne, vurenich (22), stinck-ende, -inder (9), -en (18), -endecht (5^b), -endich (13 Mrg., 23), -enlich (13), -ender t vnsufer (6).

*Fetigo v. Fetere.

*Fetonia v. Feronia.

Fetor *hd. nd.* stanck. *hd.* sthank (13), stang, ge-stanck, -stang (4).

*Fetositas stanck (11, 19).

*Fetosus (*i. fetidus 66 &c., plenus fetu t fetore 110 &c.*) stinckende (19). fruchtbar (9, 110). vrucht- (132), frocht- (8) -ber.

*Fetu-ca *i. habens t portans fetus; -la i. mulier paruos h. f.; -cina i. cantus cum quo mulier temptat eijcere fetum* (76), *cf. foecutina causa qua m. f. ej. tentat* (129) aus foetutina stinckende örter (*pl. Ki.*), *i. foetorum colluies* (Gl.m.).

Fet-, fec- (75 *varr.*) -ulentus (*i. fetidus 9 &c.*) *hd.* stinckende.

Fetura vassel (109).

Fetus *adj.* *hd.* fruchte- (13), fruchtbar *sim.*, -per t perhaffter t voller (74). drechticke (17). drachtich (132).

Fet-us s., t -ata (76) libes (8), abgennd (1), angebunde (*sic 71*) frucht. fr. des leibes (9). tracht (19). dracht *animalis t mulieris* (11).

Feud- v. Feod-.

*Feudium v. Feodum.

Fex, feda (*g. v.*), vex (8) gerben (1, 3, 71, 75). gare t gert t geyst (22). geste (12). gest (22, 110, 132). ge-, var. g-leger im wein (75). truosina; faeces trosach (Sm. 2, 415). *hd.* truo- (6, 75, 110), tru- (68, 126, 134), trus- (49), dru-, drü-

(67), drus- (12), druys- (132) -sen. biere drusen (7). dat dros (22^b, 55). getros (100). berme (22, 58). barme (11). breme (23). bome (109). heben (5). heven (8). heve (23). heue (19). *hd.* hefen, win-h. (21). h. von byer (17). pirheff (74). heffe (11, 132). win-h. *t* -hefe (8). heff (68, 110). heffen (134). hæpffen (126). houe (18). *fex ciuitatis* das schandlich hudel o. búffel volck (126).

*Fexillifer v. Ferenarius.

*Ffexillum (*st. vex.*) fane (5^b).

Fi-, selten *phi-ala*, oft *fiola*, *fiöla* (74), *fialia* (8), *viola t vialis* (74), *viale* (*poculum ex vitro* 64^c, aber *vinale p. ex vino* 64^b) glas (8^b). glase-coph (121), -cop (11). glaßcoph (100). gesin (*sic*) vesli (93). ein gleßin (110), glasen (132) vas. ein glaß- (68), trinck-, ol-, wirauch- (74) -vaß. eyn lanck glas (22^b). schale (11). eyn schale, Mrg. koderoff (19). kutter-holff (5), -olff (70). kute- (69), kutt- (66, 74), kutte- (151), gotte- (12, 67, 152), gutt- (75^b), gut- (134), chud- (71), kud- (2), kode- (22^b, 23), gode- (10, 18), gude- (5^b) -rolff (*cf.* Fr. 1, 387^b, 561^b. BM. 594). godrolffe (17). kotrulffe (132). guttroff (75^a). gutteruff (21). kudrelf o. kuff kar (1). cate rolf (147). gutter (7. *cf.* Stalder 1, 489). gürtelin (6). migel (6, 74. *cf.* *cyathus*). stauf (Das.). kelch (9). kilch (8). doplet (112).

*Fiala (*cf.* *figella*) vedele (23).

Fiber (*animal t herba; cf. viber. vibex. fibex.*) *hd.* fibar (131, 141); *bib-ar* (*ib.*), -ur (141), -er; *bye-*, *be-*, *pi-t le-* (*sic* 9) -ber; *bebir* (8), *befer* (18); *bircke*, *pirgk* (74). *beuer t berke* (23). *cyn birg* o. *cyn alen krug* (21. \times *fiala?*) *hd. nd.* otter.

*Fibeus v. Vibeus.

*Fibex (*cf. prc., vibex*) *bircke* (3, 19, 4, 76). *pircken t bercken* (75). *pirchen* (1). *pirgk* (74).

*Fibia (*cf. sq.*) *pekelhawbe* (9).

Fibra, vibra (17) *ader* (*i. neruus* 1, 17, 110, 132) *am hals* (110). *ein halß-* (68), *halcz-* (18), *hals-* *hd.* -ader, -adere (23), -aydder (133), -oder (6, 4). *spange* (*i. armilla, perichelides* 74. *cf. fibula*). *becken hube* o. *holz* (8. *cf. prc.*). *das port* *am wasser; pl. lempen* o. *zipffel* (*iecoris &c.*); *ziserle vnd beiwürtzle* (126). *ags. libr-laeppan* (*pl.* 94, 136).

*Fibra-ns, -ens (94) *ags. risa-* (94), *rip-* (136) -endi.

*Fibrare (*i. neruos extendere &c.; fortiter mouere, jacula proijcere* 76, *candere* 5^b. \times *vibrare*) *e-* (17), *a-* (75) -dern. *schwencken* (76). *glißen* (5^b).

*Fibratus *gezäserlet vnd haarächt* (126).

*Fibri-us, -nus (Ki.) *bybern* (17).

*Fibrum (*aus cribrum* \times *vibrare?*) *eyn sijn* (5).

*Fibrunis *ein biberin* (9). *febimus berynne* (8).

Fib-, *vib-* (5^b), *bissw. fix-ula* (*i. brac-ea, -teola, concatenati-o, -ca* 120) *nuschil* (121). *nuskel* (100). *muskil* (120). *hd. nd.* *spange, vorspan; mantel-snor, -snür* (6), -schnür (7). *hd. vor-, fur-span, -spang; ring* (6), *rinke, schu-r.* (125). *ringel an der frauwen cleidern* (75). *spa-*

gen (13). vorspang t mantel (18). mandel snure (8^b). zunge in ey gurtel t snuer t spindel (17). spenglin (68, 110). vælle (95. cf. vel v. bracea; velsloz pessula Sm. 3, 460?). brae (12). bratze (23). gaspen (109). gesperr (111). rorberg, schlurffen, anwurffe (*pl. Agr.*). honeworff; klammern (*fabrorum*); heffte (*vulnerum*); fixula krampe (125). ein brustheftlin o. am mantel o. ein schöner gurtel ring (64). hefftel (74). hecht- (106), het- (108), hêck- (132) -sel. hëizzilo (Gf. 3, 737). *ags.* sigil t hring-ae (136), -iae (94).

Fibulare heften, binden, spanner (110, 132). vor- (11, 19), zu- (5), to- (23) -spannen, mit der spangen (5), bratzen (23). zu spann (17). *hd.* spengeln (*Vocc. ex quo*). czu sammen spengen (4). einringgen (126). inbreisen (76).

*Fibulator spengler (77).

Fibulatorium hakeken t haexken (11).

*Fibulatura naruo (Gf.).

*Fibulus rinck an einer gurtel; rinckel am schuch, *et. in freno* (75).

*Fibuo (*nach fibulo*) *i. loquor* (76), *aus fabulor?* cf. folo-bs (*Pap.*), -ps (148) *i. sermo?*

*Ficaria ficwrz (*Sum.*).

Ficarius figen-kauffer (110 *sim.*), -v'kauffer t v'keuffer (8). veygen vor-kawffer (9). *i. sutor, alut-, pellip-arius* (129. cf. ficones). *pl. i. vani* (*st. fauni Br. &c.*), *al. homines v., satiri, incubi &c.* (76).

Fi-, vi- (136) -catum (*i. jecur* 76 &c. cf. Dz. Wtb. 140) leucr (11). *ags.* libr (136).

Fi-, fis- (9, 87, 120, 134, *i. piscis* 129), vi- (9, 34, 37, 64, *Bosw.*), vis- (11, 20 &c.), feci- (102), sin- (*q. v.*), spis- (9) -cedula, fice-tula (47, 85, 94, 121, 136, *Hpt., Gf.*), -dulus (11, 19), -cula (141), ficit- (94^a), fcid- (5^b), fidec- (75), sicec- (104), spicec- (74), sepicec- (*Gf. 4, 762. cf. h. v.*), sinned- (*s. u.*), cicen- (*s. u.*), cicend- (93), cined- (*Gf. 5, 711*) -ula, spitella (*i. lucilia* 16), felocena (102) (*cf. curruca*) sneph-o (87, *Gf.*), -a *sim.* (120, 141, *Gf.*), -e (100), -er (7). snep (45). snepfe (104). snepff (74, 110). riet-sn. (64, 93). riedschneck *fid.* 75). *hd. nd.* sneppe. snepe (4). snep (5, 21). sneeppe (11). snippe (13, 23). snyp (12). snech o. rûch (1). schnebe droschel (75). hasel- (13), waßer- (18) -hone. grase-mücke (19), -mucke (102). *hd.* gras-, graß-mücke (3), -muck, -mugk. gras-musch (11), -vincke (9). fincke (10). *ags.* suca (*Hpt. 5, 198*), sucga (94^{ab}. cf. *ουκαλίσ id.*), hegesugge (*Bosw.*). wüstling (114). zeißlin (91). eisli (93). zys (*cinc. Gf.*). gey- (1, 74), ge- (74) -bitz. bach-stertz (7), -stelz (*cicen. 37*). hegi-sterz (*sepic. Gf. 4, 762*). wasser- (9, 16, *vic. 34, 37, spic. 74*), pach- (74) -steltz. finieffa (? *st. sneffa?* *ficetula Gf. 3, 526*). (*herba*) clivarn (85). chiwarn (47).

*Ficella (*cf. fiscella*) *i. pars brachii t vas* (76); ficilus *i. os br.* (*Gl. m.*).

Fic-etum, t -izetum (76), t -ulnetum (147), -entum vygecht (8, 9). vigen-, figen-hauff (5), -hoyp (19), -huff (76), -hoff (18, 21), -hoffe (5^b), -hof (23), -holtz (8), -garte (17, 19). dair vele vyghen wassen (147).

*Ficeus v. Ficulneus.

*Ficicio v. Filigo.

*Ficidula v. Ficedula.

Ficilus v. Ficella.

*Ficinetum (*untersch. von figmentum*)
i. compositio & formatio (76).

*Ficionarium (*st. tic.*) dayr men vuyr
myt staict (147).

*Ficitula v. Ficedula.

*Ficizetum v. Ficetum.

*Ficmen &c. v. Figmen.

*Fico (*i. ficum comestor & deuorator
& calumpniator* 76, *defuror* 3) ein feygen
fresser (3).

Fic-o, -on, *pl. -ones ags. sco* (Gl.
Aelfr.). soche & schvhe (Sum.). soescuha
(120, Gf. *sim.*). sochscua (141). söchschova
(121). soescuohe (104). hososcuoha (127).
fichones finchun (Gf.) *hierher?*

*Fico-fanca (8), -uanta (9), -fanitica
(76) (*aus ficophagus × sycophanta*)
veygen vroz (9). figen-freßer (8), -esser
(76). lesterer (8, 9).

*Ficonissa &c. v. Fitonissa.

*Phiconus v. Fito.

*Ficouanta v. Ficofanca.

*Ficta (*aus fiola? anders Gl. m.*) *i.*
calix vini & vas amplum (76).

Fictile *hd. nd.* eyn erden, erdin (19),
erden (132), irden (7. 12) *hd. vaß, vas,*
nd. vat (23), gevesse (9), geweiß (8),
haffen o. krug (75), tuppen (66, 70, 151),
kuppe (69), kupp (134), duppen (132),
doppen (67, 152), poth (19), pot (11).
eyn vaß von erden gemacht (8, *sim.* 68).
getreyt faß (64).

Fictilis das lichtiglich zu giessen
ist & erdig (110). dat lichtelich tzo tem-
periren is & erdisch (132).

*Fictinium v. Fictitium.

Fictio ein falsch bewisunge (15, 63).
ain falsche beweisung (76). ein f. frewnt-
schaff & falche tat (9). eyn fals wisung &
gedicht (7). falchs fruntschafft (8). vn-
meynung valche beweyssunge (9 Anh. 2).
dyechtunge (19). vensinge (99).

*Ficti-tium, *gew. -cium, -nium* (7)
eyn dichte (22), *hd. ge-d., -dicht, ghe-*
dichte (23), getichte (9), dichtinge (11).
ein erdocht ding (6). lugene (9). logen
(8). vumere (22^b).

Fictor tichter (64). vensere (99).
vynser (147).

Fictus *ge-logen & -dichte* (8^b), -macht
o. -dicht (75), -mustert (125).

*Ficuleus *i. scitor* (76).

Ficulnea (*dim. a ficus* 76 &c.) figen-
böm (6), -baum (5), -baym (5^b), -paſm
(1), -bom (23). feygen bawm (4). cleyn
vyghenboem (147).

*Ficulnetum v. Ficetum.

Ficulneus, ficeus vyghenboems (147).

Ficus, vicus (147, *i. ficulnea* 1) *hd.*
fige, feige, veyg; fi-, fey-genbaum, vig-
bovn (93). *nd. vighe, vighen bom; vighe*
(132), vijck (147), vick (22^{ab}), wijk (23)
infirmitas piscium, eyn cranckheyt der
visch (147), cranckheyt der vische (22^b),
eynrehande ongemach (132). (*ficus m.,*
g. -i, in 110 &c. von f. f. g. -us untersch.,
morbis, passio) *hd. fig-, figen-* (110^a)
-wartz, -werzen (93). fig (2). verg (*ficus*
l. zwischen caput de partibus piscium und
c. de passionibus naturalibus animalium;
cf. Fr. 1, 259 sq. Sm. 1, 515, 559. Gth. Wtb.
1, 361). eyn bucke (piscis 5^b).

*Ficus v. Vicus.

*Fichones v. Fico.

*Fida v. Fidis.

Fid-e, -eliter *hd.* glaub-lich, -haftig. gleub- *t* truwe- (110 &c.), geloef- *t* trowe- (132) -lich.

*Fidece-n, -na v. Fidicen.

*Fidecula v. Ficedula. Fides.

Fidedignus glaubhaftig (75).

Fide-, fidi- (Br.) -fragus, *t* -frangus (75), fedre-fragus, *var.* -fagus (74) trew-los (9), -pruchig (74, 75). dru- (8), drug- (49) -loß. druwe-lois (13), -loiß (10). fride-pruchel (74).

*Fidegellina v. Figellina.

Fideicommissum gelaublich beuelh-nyß, *var.* gelaublich befehlung (64).

Fideiubere purg sein (1). *hd.* burge, burg, bürge (6), byrge (67), byrg (134), bürger (13), borg (21, 132), *nd.* borghe, to b. (23) werden, w. vorden andern (11). vorheyssen (4).

Fideiussio burgeschafft (8, 9).

Fidei-, fide-, fidi- (5^b) -ussor *hd.* burge, burg, bürge (3, 6), *nd.* borghe, oft vor schult. berge (13). borghere (81). purg vnd borg (75). eyn vorspreche (19).

*Fideiussoria purgschafft (75).

Fide-lia, *t* -na (64, 76) hafen (64). irdin-h. (74, 93). erden vas (110), pott (132). hefen *t* krieg (76). großdorff (74).

Fideliator seelgerether (Gl. m.).

Fidelis (*i.* fidus) *nd.* truwe. *hd.* *nd.* ge-tr., -trew (6), -trew (4), -trwe (18), -trouwe (132), -dru (21). trwich (11). gelawbig (9). glaubig (*i.* credulus 1). gleubig (17). glöbig (6). gleubhaftig o. warhaft (8).

Fidelitas *hd.* getruwe-, gedru- (8), getrewic- (9) -keit. dedru- (*sic* 21), ghetruwic- (23), truw- (22), getrew- (4) -heit.

Fideliter (*cf.* fide) geloublich (76).

Fidella v. Figella.

*Fidellus chalp (Gr.).

Fidem prebere *t* iubere purg werden (75).

*Fidena v. Fidelia.

*Fidencia v. Fidicen.

Fidens triwende (39).

Fidentia freymutigkeit (125).

Fidere druwen (13, 14). *nd.* truwen. *hd.* *nd.* ge-tr., trouwen (132), *hd.* -trau-wen, -trawen (1, 134), -trewen (4), -drau-wen (152), -druwen (133), -truen (17). *hd.* lo- (12), gelau- (9), glau-, gleu-ben. ghelouen (11).

Fides (*dim.* fidecula) trou- (132), tro- (99), *hd.* trau-, drau- (67, 152), tru- (19, 68), dru- (133), tre- (70) -we. trew (69, 134). truw (110). trw (11). *hd.* gelaube, glaube, glaub, glauben (13), glöbe (6). loue (22^{ab}). ghe-l. (23, 132).

Fid-es, -is, -a, -us (16) *hd.* seyte, sait (76, 134). seitte *t* ein snor lanificum (6). scuden (13). zeyde (23). snaer (132). snare (16). süare (8). snar *in fiella* (8^b). snur (9). glockenstranck (17).

*Fideus (*i.* finus Gl. m.) v. Fidius.

*Fideussor v. Fideiussor.

*Fidiale leube (19. *aus nd.* love fides \times solarium?). solre (11).

*Fidia-mus (129), -nus *i.* amicus fidem seruans (76), amans (129).

Fidi-cen, -cina (76, 134 &c.), **-cium** (76), **fide-cen** (134), **-cena** (67), **-ncia** (133) (*i. qui t̄ que canit in fide, cf. sq.*) seyten-singer (110), **-spieler** (7). in snaren syngen (132). *hd.* spil-, spiel-, spele- (13), *nd.* spel-man. geyger (91 *sim.*). harpff-er (64, 88), **-eschlager** (88).

Fidi-cina, -cena (*cf. prc.*) *hd.* spiel frauwe, spil-frau, -frow (6). spel vrowe (23). eyn seyten spileryn (4).

Fidicula v. Figella.

Fidicule dumschrube (125).

Fidifragus v. Fidefragus.

***Fidiiussor v. Fideiussor.**

Fidis v. Fides.

***Fidius** (74 &c.), **fideus nomen** halb-mensch vnd -got; *aduer.* beydemmittel-finger do mit man swert; *i. anularis* golt-finger, -trager (74). gult- (21), gold- (76), *hd. nd.* golt-vinger, -vingerlin (18). eyn vingerlinck (132).

Fiducia getrue dinst (8. *cf. fidus*). truwe (18, 19, 68). v'trawung (91). getraw-ikait (134), -kait (1). getruwig- (69), getraug- (151), getrauy- (66), getrew- (70) -keyt. getraue-t (152), -yt (67). trou t̄ gheloue (11). glaube (19). globde t̄ zuu'siecht (18 Mrg.).

Fiducialis trwe- (11), druwe- (19), getruwi- (18), ghetruwe- (23, 68), *hd.* getrw-, getru-, getrau- (67), getrou- (132), getreu- (70, 134), getreú- (151), gedrau- (152), gedru- (21, 132) -lich, -liche. getruw (110).

***Fiducialitas** getrukeit (17).

Fiducialiter getruelich (17).

Fiduciarus *hd. nd.* cyn, en ge-truwe-truwer, -druer (21), -druwer (133), -drauwer (67, 152), -trewer (134), -trouwer (132).

***Fidula v. Figella.**

***Fidulare** (*i. figellare*) fideln, geigen (74).

Fidus (*i. fidelis q. cf.*) ein getruwer (6). getru (8). gedru^o (21). getru^o (1). getrewe dinst (9. *st. fiducia*).

***Fidus v. Fides.**

***Fiella &c. v. Figella &c.**

Fieri *hd. nd.* werden. w. gemacht (19). warden (11). fitschuet; fluntscheeyn (85). fiat eß werde (19). et warde (11).

***Fifetera** (*i. bestia maritia quae aquam adtrahens et iterum effundendo naues dimergit*) splinza (131). *i. q. fusitera = physeter* (Gl. m.), *cf. spritzwall physeter* (Ki.), *balaena physalus* (Nmn.); *auch vll. die Fischnamen sprinz-, spreng-ling* (Sm. 3, 592).

***Figella** (*cf. sq.*) **v. Frigellus. Nigella.**

***Fi-gella, -gela** (3), **-ella, -della** (Gl. m.), **-dula** (12, 64, 75, 93), **-dicula** (91, 125), **-gilla, vig-, vi-, fig-** (*v. steffaus*) **-ella** (*instr. mus.; et avis t̄ herba, cf. frigellus, nigella*) ein fidella (5^b). *hd. nd.* vyc-, wi- (9), *hd.* fi-, fid-, fe-del. *nd.* vedele. fiddelen (19). giga (93). gyge (10 &c.). geyg (91). eyn lut (21). quintern (125). *Bes. fidella* *hd. nd.* vincke (*avis*). *hd.* fingk (6), fing. fig-, fi-ella (*i. zizania, st. nigella*) rad-e (23), -en (5, 21), -el (74). ratt (fiella 76). ratyn (4).

***Fig-, fi-, vig-, vi-ellare** *hd.* fidelin (18), fideln (7, 20), fid-eln, -deln, -len, fedeln. vie- (11), ve- (23, 132), fy- (110) -delen. vellen (22).

*Figel- *sim.*, figu- (68) -lator *hd. nd.* vede-, *hd.* fide-, fid-, viede- (20), vydde- (19) -ler. gyger (6, 76, 93).

*Fi-, fide- (75) -gellina fidel bogen (4, 75).

Figere stecken *t* cleuben (5 &c.). stech-o (*prs.* 141), -in (8^{ab}), -en (1, 4). *hd. nd.* sti-, *hd.* ste-cken. *hd.* cleu-, klie- (76), cley-ben. kleuen (18, 23). spalden (17. *missv.* aus klieben \times findere). vestigen (68 &c.). hefften (110). hechten (23). hetten *t* vatten (22^b). negeln (49).

*Figilla v. Figella.

Fig- *bissw.* fic-men, -mentum, i. figium *t* fictum (76) ein gemacht (1, 5^b, 75), gestift (25) ding. *hd. nd.* dicht-unge, -inge, -nisse (22). *hd.* ge-tichte, -ticht, -dicht, -mächte (114), -lichnisse (9). glichniß (8). heftung (110).

*Figulator v. Figellator.

Figulus (*i.* ollarius luti compositor; qui facit vllas 5, 21) *hd.* hauanari (141); haf-, hafe-, haff- (1), haue- (6), hefe- (151, 152), heufe- (13), vorbe- (8^b: furben?), dippe- (18), vl- (5, 21) -ner. top- (9), dop- (17), dap- (5), gro- (22), grop- (23) -per. duppen- (5^b, 12), heffen- (8), hefen- (10), pot- (132) -macher. pottemaker (99).

Figur-a, -e (5^b) (*i.* forma; maneries *t* slages — *st.* similages? — *t* signaculum 1) *hd.* gestalt. g.- (1, 9 Anh., 132), stalt- (23), stalti- (13), *hd.* gestelte- (5), gestelti- (15 *sim.*), glich-, gleiche- (152), gleich-, scepe- (11) -nisse, *hd.* -nusse, -nuß, -nis, -niß, -nisse eyns wesens (15). gelichunge *t* worschein (9). figure (5). ein f. aldie (5^b). figuer (21). nott (77).

Figuralis *hd. nd.* figur-, figuer- (17, 21) -lich, -lic.

Figuralitas figurlichkeit (18). figuerlichkeyd (19).

Figurare gestalt geben (76). glichin (8 *sim.*). geliken (11). bildin (8, 9). zeychen (5^b). figur-en (7, 22, 67), -cren (23, 132). *hd.* -ieren, -iren, -ern. figuern (21, 133).

*Figurosus crefftig (5^b).

*Ficus (*i.* pilax 75, cactus silvestris 3, 75, 76) ein wilde- (3, 74, 75), walt- (74) -kacze.

*Fil baldrian (9).

Filacista v. Filatista.

Filac-, phylac-, fila-, phila-teria (*cf.* lacinia. Gl. m. 3, 553 sq. 5, 286 sq.) perment daran die zehen gepot gescriben waren (74). dynne (110), dunne (132) pergament, *in quibus X precepta erant scripta.* ruom- *t* zaupar-giscrip. phechar, cechar *t* brieveliu (*sic* Gr. 3 324). brieuil-i (*Sum.*), -in (130). brieff (25) sawm- (9), zawm- (8) -vesen (*cf.* sq.). blehc (86). ger o. same am gewande (74).

Filac-, fila-terium geschrift der X gebot (9). schrift der zehen geburt (*sic* 8). ein saum (17, 110) an dem gewande der widder geslagen ist (17). zom (68) soem (132). zedel (5, 21). zadel, lode (5^b) stra-del (23), -tele (22). tafele (22^b).

*Filactrum (*cf.* *prcc.*) v. Filetum.

*Phila-delphus, -derphia *t* -rphia (*i.* fraterna dilectio 76. *cf.* *ngr.* ἀδερφός) veste lieb *t* bruderlich lieb (9).

*Phila-, philo- (Br.) -geus (*aus* phlegon \times ipogeus *q. v.*) pferde der sunnen (74). *i.* quartus equus solis (Br.).

Filago, carta-f. (q. v.) wund- (74, 91, 125), ruhr-, heinsch- (143) -kraut.

*Fil-ama, -oma, firama (11, 19) kuß (74, aus φιλῆμα) quecksilber (19, 74). quic siluer (11).

*Filamen garn (Sum.). spynwerck (147).

*Filamena v. Filomena.

*Filandus v. Filaudus.

*Philangus (cf. philargirus) liebhaber der zeitlichen ere (75).

Phila-ntropia, -tropia, -ntropa *hd.* mensche- (17), menschheit. liebe der menschheit (9). *nd.* de mynscheit (23); mildighen (22). barmhert- *hd.* -zikeit, -zkeit, -zig (8), *nd.* -icheit. demietikait (76).

Philantropice barmherczig (18).

*Philantropos liebe (8, 9).

Philantrop-os, -us (i. lap-a, -pa) *hd.* klette, cleth (3), große klete (125); kleb-eren, -kraut (126, Fris.). *nd.* en crasse (11).

Filare *hd.* *nd.* spinnen, vedemen. fedem machen (5). garn treien (110), drayen (132). *hd.* zwirnen.

*Philar-cia, -gia, -gicus v. -giria, -girus.

Philar-, filar-giria, † -gia † -cia † -tia (75) liebe der zytlichen ding (75). l. des geldis (8), guldes (17), goldes (9).

Philarg-, flarg-irus, † -icus (68, 147 &c.), -ius (68, 147), -us (74, 75, 76) giczig (8). geyczig (9). girig (17, 110, 132). liebhaber des gelts (74, 75) o. der zeitlichen guter (75). geltgyrich (147).

*Philarphia v. Philadelphus.

*Philartia v. Philargiria.

*Filastica v. Filatista.

Filateri-a, -um v. Filacteri-a, -um.

*Philates v. Phelax.

*Filatissa spinner-in (68, 110), -sche (132).

Fila-tista (74, Gl. m.), -cista (129, 147, Gl. m.), -stica (76), -tor (ll. c.) spynner, fadmer (74). spynresche umb loyn (147).

*Philatropia v. Philantropia.

*Philatrum v. Psilothrum.

*Fil-, phil- (74) -audus, -andus (74, 76), -iaudus (8), -iaridus (17) (aus philautus kl. × laudare) selbsliebhabender (74). *hd.* der sich selber lobet *sim.* (Mss. mog.).

*Fila-x (74), -xa (× φυλάσσειν) faß dorin man etwas behelt (74). vat wat in to bewaren (147). lo vaso da vino (Gl. m.).

*Phi- v. Phe-, pi-lax.

*Filcicula (cf. fili-cula, -x) faran (Sum. II).

*Philebama v. Filocopus.

*Filed-erus (8), -rosus (9), filodurus (17), philiodru-s † -ß (74) (aus (φύλοιοιδόρος?) evn affter-koser (74), -koßer (17). lip- (8), lib- (9), lieb- (74) -haber.

*Fileius *ags.* brog (136^b).

*Philentum v. Pilentum.

*Filependula v. Filipendula.

*Philetrum v. Psilothrum.

Fil-etum, † -actrum (147) vadem (11). stranck garns (147).

*Philetum v. Pilentum.

*Filex v. Filix.

*Fifsel v. Fulvalabia.

*Filia *hd. nd.* do-, to- (5^b, 4) -chter. dogter (99).

Filialis dochterlich (11).

*Filiaridus v. Filaudus.

Filia-ster, -sticus, *t* -tor (74) *hd. nd.* stief-, stef- (23, 97), steif- (8^b, 132), *hd.* stiff-, stif- (9), schif- (8), stuf- (76), stewf- (1) *hd.* -sun, -son, *nd.* -sone, -soen (11, 97). eydem (4). eiden (93). aiden (74). toh- (93), toh- (74), doh- (6) -terman.

*Filiastica v. Filiastra.

*Filiastica (*i. que compangit filum*) zwir-, *var.* zwi-nerin.

*Filia-sticus, -tor v. -ster.

Filiast-ra, -ica (*i. priuigna q. cf.*) *hd.* eyn styeffe (*untersch. von msc.* styeff 152), stieff-, stewff- (1), stiff-, schif- (8), steif- (49, 132), *nd.* stef-dochter. snur; sunsweib (74).

Filiatio kintheit (65).

*Filiatus v. Foliatus.

*Filaudus v. Filaudus.

*Filocem (*acc.?* *cf.* fli-cum, -x) farm *t* farmahi (Gf.). farn *t* viusta (*lat.?*) *t* filix (141). ags. fearn (94).

Filico ruff-yan, -igan; vnsteter an worten (74). vnwarhaftiger mensch (75).

Filicula (*cf.* trichomanes) rotter steinbrech; engelsüß (126). stein-, eich-fahren (Fr.).

*Filocum (*aus* flic-tum, *cf.* -em &c. carex.) saharahi (141). farmahi (Gf.).

*Filigo (*cf.* fuligo) mais (*cf.* maese macula Kil. *sim.?*) *t* ruße *quod crescit ex ficicio (aus focacio?) retro ignem* (8^b).

*Filinium (*cf.* filacterium) eyn zed-del (7).

*Philiodrus v. Fiederus.

Filiola (*cf.* Gl. h. v., Gf. 3, 333, 496) phellola (*pannus operimentum calicis?*); uillo-l, -lin (Gf.). philol (93).

Filio-lus, *t* -sus (66 &c.) eyn cleyn son (17). en sonne (22). philol (93). fillol *sim.* (Gf.). pl. -li kinderlin (65).

*Fil- v. Flex-, nauc-ipendere.

Fili-, *t* phili- *t* vili- (74), file- (85) -pendula, *gr.* φιλίπενδρα (143) steinbreche (96). groz st. (Sum.). großstainprech (74). stenbreke (47, 85). rot stainbrech (91, 143). rote stempreth (*sic* 125). wit akleye (47). meila-n (93), -ndt (74). varen (11).

Philiste-a, -s (132) *hd. nd.* das, dat lant der, von, van philistijm.

Philistei vnbeschnitten (68, 110), onbesneden (132) heyden.

Philistijm vnbeschnitten volck (68). onbesneden v. als heyden (132).

*Filiium (*i. filum aquae* Gl. m.) v. Philtrum.

Filius *hd. nd.* sone, sonne (23), zoen (11). *hd.* sun, sūn (6), *gew.* son. fli-us, -a adoptiu-us, -a eyn erkoren sun o. dochter (110). eyn vysserkoeren soen off d. (132). filius adoptiuus, adulterinus, legitimus, primo-, vni-genitus erwelter, eebruchlicher, eclicher, erst-, *var.* erstge-, einge-borner sun (64). filii Israel kinder von isrl̄ (5^b).

Fi-, *t* vi- (75, 77), fe- (136, Sum. v) -lix, -lex (17, 93, Gf.), -nix (47) (*cf.*

ferula, flicem, follix, carex) varin (varm? 3). farin (12). farm (104, Sum. V) varne (8, 9, 77). v.-kūd (sic 13). farn (7, 47). f.- (110), vn- (17), glaßaschen- (75) -crut. glaßaschenwurtz (75^d). pharn (19) varbe (sic 9). ein narre (sic 17!). vaern (132). fayraen (85). barm (Sum. V). ags. fearn (94), ferun (136). alant (47, 85) huchila (*piscis? auis? Gr.*).

Filix minuta (cf. *felicina*) ags. eofon fearn (94^a).

***Filla** (*anders Gl. m.*) benedictenwurtz (125).

***Fillum indicum pibendia** (Sum. VI)

Phyllum welsch bingelkraut (143).

***Philo v. Lictor.**

***Philobalsamum** *hd.* salbe (9, 21, 74) edel s. (8); s. von balsam (18); s., salt besser, eyn b. s. (17) dann balsam. *nd.* zalue better wan balseme (22), van balsme (23).

***Philobo-lia, -ma v. Filocopus.**

Philocalus eyn gut liebhaber (68, 110). goet lieff hebber (132).

Filo-copus (18, 66 &c., 74, 110 &c.).

-ropus (75), -labus (76), philo-compos

(125), -compus † -pompus † -popus (Gl.

m. aus φιλό-κομπος, -πομπος), phile-

bama (9), flo-bonia (67, 74, 132), -comptus

† -tôcus (*q. v.*) *i. amator iactantie* (*ll.*

c.) liebhaber (74). l. des ruoms (75), der

beumung (-copus 74. *st.* berumung). lieb

der berumunge (9). berumenisß (18).

peynlich vff dy arbeyt (125). philobo-

ma v'rumer der liebe (17); -lia rede des

ruoms (74); -lita *i. amator iactantie* (66

&c.), *sapientie* (110 &c.).

***Philocteta v. Faltilones.**

***Philog-enus, -eus v. Ipo-, philo-**

geus.

***Philo-gister, -hister** (110), † -tâticus

† phloister (74) *i. amator visionis* (66 &c.,

74, 110 &c.). liebhaber der weißheit (75),

des gesichts o. der sehung (74).

***Filogogus v. Filologus.**

***Philohister v. Philogister.**

***Filolabus v. Filocopus.**

Filo-logus (110^{ac}), -gogus (110^b),

-sogus (66 &c., 68, 75, 132) *i. amator,*

animator (133), *mater* (110^a) *ra-, ora-*

tionis. ein liebhaber der rede (68, 110),

vernunft (75). eyn minner der reden

(132).

***Filoma v. Filama.**

Fi-, phi-, phy- (5^b) -lomena, fla-

mena (9), flomera (99) nacht- *hd.*

-igal, -egal (5^b, 13), -galle, -gal, -igail

(58), -egale (22), -agal (23). nach- (16),

nagte- (99) -gale. *grasmu-cca* (Sum.), -ga

(87).

***Philomites** (*aus-mythus*) liebhaber

der mere (74).

Philopo-mpus, -pus v. Filocopus.

***Philohistoricus v. Philostericus.**

***Phi-, † vi-** (74) -lorcium *i. amasia*

(76). eyn lebichen (12), liebechin (10).

liebes- † mein-lieb (74).

***Filoropus v. Filocopus.**

***Filosaga id est verba composita** (76.

cf. flosogus).

***Philosella v. Pilosella.**

***Filosogus v. Filologus.**

Philo-, flo-sophya (*phya*) lieb der

weißheit (91), natürlichen kunst (65).

liffliche k. (12). *hd. nd.* naturlick k. *sim.*
die k. von (110), const van (132) den na-
turlichen meysteren.

Ph. moralis eyn chunst (1), kunst
(3, 5) der tugent. k. der dugend (6),
der jugent (*sic* 46), der doghet (23),
von der dogent (18), der sitten (91). *hd.*
(*Mss. mog.*) konst der dogen-t, -de (17),
bissw. togent.

Ph. naturalis (*nális*) (*cf. phisica*)
hd. nd. naturlich kunst, *hd.* konst. na-
tuerlich kunst (46). die k. der natür-
lichen ding (91). k. der nature (5^b). eyn
k. von der natur (18). n.-liche k. † n.-l.
weysagung (3).

Ph. rationalis die logica (91).

Ph. sermo-cinalis, -nionalis (4) *hd.*
nd. kunst *hd.* konst der rede, *hd.* ridde,
redde, von der r. (7).

***Filosofos** (*herba*) andorn o. grens (96).

Philosophus *sim.* (*phus*) ein natur-
lich wisser (1), n. kunstiger (5^b). ein
natürlicher meister (6). lieb-er (64^c),
-haber der weißhait (91), kunst (64).
upar-, unmaz-uizzo (*Gf.*).

Ph. naturalis naturlich *hd.* meister,
wisser (5), *nd.* wetere. eyn natuerlich
wiser (17).

***Philo-stericus, -storicus** † **-phisto-**
ricus (74) (*i. historiographus* 75) lieb-
haber der neuen mer (75). vber in den
hystorien (74).

***Philosus** v. **Pilosus**.

***Philotanticus** (*cf. flotocus*) v. **Phi-**
logister.

***Filto** meydeborges ber (23).

***Filtor** (*i. centor*) vyltmeker (147).

***Filtra** v. **Filtrum**.

***Filtrifex** filtz-mächer, -mecher. vilt-
macher (132).

***Fil-, cen-trosus** vyltich (147).

***Philtrum, filium** (9) (*cf. sq.*) wilde
pasten-ach, -ey, *hisp.* cauathoria sal-
vage (143). wasternach (9). hirtzklce,
künigund kraut, wasser dost *i. eupa-*
torium adulterinum (73).

Filt-rum † **-a** (*cf. cento*) eyn fyltz
† *quedam herba* (66 &c. *cf. prec.*). **fi-**,
† **fe-** (*Gf., Gl. m.*), **vi-** (17) **-ltrum** *hd.*
vilcz. nd. vilt, vylte (147). **viltrum** („*a*
villis“) heren tuch (64). hutt-rauch, *var.*
-rach (*i. arsenicum album* 75).

***Filtrum** v. **Fulcrum**,

Filum, felum (76) *hd.* garne. *hd. nd.*
vad-, **fad-em**, **-am** (21), **-an** (141), **-ym**
(5^b), **-en** (6, 13, 4). **fad** (91).

***Fimalia** v. **Funale**.

Fimare *hd. nd.* misten, messen (11,
22). tungen (5).

Fimarium mist-huffe (19), -huffen
(110), -hoep (132), -hof (68). mesthof (11).

Fima-rius, -tor mist-er (110 &c.),
-trager (74). meester (11).

Fimbri-a, -um (122) (*i. limbus,*
-ora &c.) saum (110), som (68) an einem
cleid. *hd.* saum, saume, seume (7),
seyme (12), sòm (6), sam (9, 21), same
(16). *nd.* som (23), soem (132), zoem (11).
zerkæfert saum; belege (128). blæge †
wulst (126). vmbleg (111). wolst (114).
bast am rock (75). gerhe (5). gere (17,
21). ghere (23). geren (10 &c.). gern (25).
liest (132). vese (106). fase † treimo (120).
cf. triem Sm. 1, 490 : lt. trama? trem-

bil, dremil Gf. 5, 531 sq. ?). traro; thrado, tradho *sim.* (cf. *ags.* thræd *engl.* thread); traben *t* vasen *acc. pl.* (Gf.). tradel; zadel; stuch (17, 21). zopf (7). *gall.* ourle (122). *f.* manice *i.* supera briß am ermel (75).

Fimbriare seumen (64, 75). basten (65).

Fimbriatus beleget *t* verwólstet (114). beleit *t* verbrämt (126).

***Fimeton** *i.* aurum (76).

Fimetum mist-gruob (91), -stat (111).

***Fimeus** *i.* os aperiens (76).

Fimus *hd. nd.* mist. mestz (13). mest (99). mess (11). mes (22). baw *t* kaat (126). gor (Gf. *flogor sic* 141). deisc (Sum. cf. Gf. 5, 231).

***Fimus** (*st. fumus?*) terre ertwort (85).

***Phina** v. **Phinna**.

Finalis *hd. nd.* cut-, ende- (18, 21, 132), eende- (11) -lich, -lic.

F. conclusio entlicher beschluß (75).

***Finalitas** endelichkeyt (18).

Finaliter ende-lichen (132), -lich (21), -lic (23). *hd. nd.* ent-lichen, -lich (6), -liken.

Findere *hd. nd.* spalden. *hd.* spalten. zer-sp. *t* -cleiben (75). schnyden (110). chluipit (*findit* 141). cliben (75). kleubin (5). uff cluben (17). cluuen *t* clowen (22). clouen (11, 132). klecken (74). spliten (99). spleyten (11). splyten, cloeven (147). slyßen (19). off rißen (18). deyen (21, 147).

Fingere *hd. nd.* di-, *hd.* ti-chten. dihten o. stiften (6). denken (23). *hd.* ge-, er- (9) -d. trachten (18 Mrg.). be-tr. (65). crtratten (49). machen (9). schaffin (8, 9). schleppen *t* tosamede- (23), tohope- (22) -zetten. *hd.* zusammen setzen. stechen mit eyner nalden (5. *aus* stichten = stiften \times *figere?*). stechin *t* nelen (5^b). hæffnen (126). vensen (99).

***Finicedo** v. **Emicedo**.

***Finicia** v. **Fenicia**.

***Finiculus** v. **Feniculum**.

Finire *hd.* enden. *hd. nd.* endigen. vullen- (23), follen- (7) -bringen. *hd.* voln brengen (5 *sim.*).

***Finis** (*zwischen ligianum u. fauilla*) *ags.* aerce (94^a).

Finis *hd. nd.* ende. eynde (11).

Finis intencionis die lezte (9), leste (12), lehste (10 *sim.*) meynunge.

***Finiteo** v. **Emicedo**.

Finiti-mus, -uus (19, 132) endelich (19). nach- (68, 110), nae- (132) -buer.

***Finix** v. **Filix**.

***Phinna** (17), **phynna** (1, 74), **phina** (75) (cf. *pinna*, *mantile*) eyn phinne (17). zweck (75). zweck-, past-nagel (74). zwickhel (1).

Fiola v. **Fiala**.

***Finuclum** v. **Feniculum**.

***Phynula** (cf. *pinna*) pfrymlein (74)

***Fiola** (*herba*, cf. *viola*) *hd. nd.* fiole eyn fyoln (17). fiel (21, 110). *hd.* fey-hel. -al (1), -el (4), -elrose (3), -ol *m.* *t* viole *f.* (4). vigol (68). vioel (132). vihel (67 &c.)

***Fiolarium** fialen garten (19). fiolen hof (11).

***Fi**-, **vi**- (5^b, 6, 74, 75) -olata vigol (6), vigel- (68), violen- (5^b, 132), fiolen-

(23), fioln- (17, 133), fieln- (21), fiel- (110), fiobl- (5), veiol- (74), feiel- (3), veil- (1), feihel- (66), fihel- (67) -krut, *hd.* -kraut -chrawtt (1), -cruyt (132). fialkraut das electuarium gemacht vß dem kraut (75).

*Phiphatrum v. Psilothrum.

*Firama v. Filama.

*Firectum (*i.*) quercinum (47).

Firmaculum *hd. nd.* vorspan. voir (8^b), voir- (108) -gespan. für spange (6), einbant (100). hechsel (108).

Firmamentum *hd. nd.* vest-unge -inghe (23, 132), -igunge (68, 75, 110), -enunge (17) des gestirns & sterckung (75). grunt festin (6). firmam-ent (11) -et (5^b). werr *n.* (Anz. 8, 502).

Firmare *hd. nd.* vest-en, -igen (1, 75), -enen & vast maken (23). veesten, starken (11). sterken (22). stirken (17), be-festen (13), -stedigen (8^b).

Firmatio vest- & bestet-igunge (75)

Firmatura v. Sera.

Firm-e, -iter *hd.* fest-lich, -lichen -clichen (152), -egliche, -englich, -clich (6). *nd.* vestlic, vastliken (22). sterckleich (1), -lich (110, 132). stetlich (5^b), stetig- (66, 69), stettigk- (151) -licher stätlich (134). gewiß (17).

Firmitas starck-heyd (19), -eit (11), stärkeit (22). *hd.* starg- (5), vesti-, feste-, fest- (5) -keit. sterkede (6). vasticheit (23, 132). stedekeid (17). stetikait (76).

*Firmula moln-yseren (11), -ysen (19)

Firmus (*i.* solidus, ratus) *hd. nd.* starck. starg (5). *hd.* feste, vest (1, 2), vast (23, 132). bestedeget (8^b).

*Phironia (*i.* barbitum) rubeblein (74).

*Fisalidos (*aus physalis*) dropwort (Sum. V).

Fiscale kunniges vngelt (8). konigin gelt (9). koninges rente (11). herrenrent (68). herren-renten (132), -czynß (110), sczius (3). czyns (4). solt (17). ain gil (76). fislich (*i.* villa 86).

Fiscalinus fronti scale (104)

Fiscalis *i.* colligens in fiscum eyerstumeler (17). rentmeister (110, 132) fiscal (110).

*Fiscedula v. Ficedula.

*Fis-, fi- (74), vi- (98) -cella, -cilla (94), -cellus & -cillus (94^b), vistela (76 v. mulcrum), oft & fiscina (*i.* canistrum cophinus) ein klein körbelin (6), korbel von stro (68), corffken van stroe (132), bintzen korblin (110). corbelin (100), korbe (8^b). korblein do mit man visch fahet & v.-rewse (74). en clene korf (23), en kaerflinc (11). hude; roden- & slof korf (109). ruse & körp (12). korp (10), drage-k. (5^b). ryse (10, 13). krezli (95), zainfaz (Gf.). zeinle & kratle (126). agatae- (94), te- (136) -nil, -nel (94^b). vissel (99). fiscz körp (13). melkvat (98).

*Fiscenie v. Fescennina.

*Fisce-ptura (Sum.), -pha (*equi*) bintriemen (Gf., Sum.).

*Fiscilis v. Fissilis.

*Fiscilla v. Fiscella.

Fis-cina, -tina (75), -sina (49, 108) -tra (6), fascina (Sum., Gf., Hpt.), viscina (76 v. mulcrum) (*i.* canistrum, fiscella &c.) ein kese faß da man kese in mach

(10), machen (19). *hd.* keeß-vas, -vaß. kesc-, kez- (9) *hd.* -korp, -kār (12), *nd.* -vat. chasi- (104 *sim.*), chesi- (Hpt. 5), ches- (Sum.), kase- (100) -char. keßkar (49). keise naph (3). korbelin (7). matten korp (19). hatten- (*i. q.* hotten-) -caerf (11). wisscle (108). fisker (*i.* fuscina, tricuspis (Gr.). techer (? *cf.* Sm. 1, 437) hafcn (67 Mrg.). zeinen (126).

Fisclum *ags.* elesocche (Gl. m.).

Fiscocintus *v.* Fustanum.

***Fiscosus** (*i.* lubricus, *st.* viscosus; *cf.* Gl. m. 3, 572) slym-ick (19), -ich (11), -echtig (5^b).

***Fiscula** (*i.* redditus regum, *i. q.* fiscale) solt (18).

Fisculus budel (11, 19).

Fiscus künigs- (93), trese- (109), krese- (22), dres- (13), drys- (12), dris- (10), drestcr- (5^b), schacz- (4) -kamer. fisccamera (86). trese kemere (23). kamer da man gelt helt (5^b). fronehof (Sum.). spar biß (49). haupt- (141), hode- (Gr.) -bale. butel (8). bewtel (9). *ags.* big gyrdel (Gl. Aelfr.).

***Fiscus** (\times viscus *q. cf.*) slyme (19). fogel lim (17). darm (66 &c.), o. plutragent d.; mistel (74).

***Fiscus** (*cf. prc.*) *v.* Longio.

***Fiselus** (*aus* fiscella, *cf.* fisclum?) olkrugk (74).

***Fisenila** ehuan (105), *cf.* flicula eichfahren.

***Phisiarcha** (*i.* deus) furst der natur (74, 75).

Phisica (*i.* philosophia naturalis 75) naturliche kunst (64, 75) o. erczney (64). naturlich konst (17).

***Phisicorum** (*sc. liber*) das puch von der natur des leichnam (1).

Phi-, fi-sicus *hd.* arcz; artz-at (110^b), -et (110^{ac}), -it t -t (7), -e (17). arste (23). puchartz (74). eyn naturlich arcz (17). naturlich (8). n. meyster (9, 64, 75). m. der natu-r (110), -ren (132). ein magister von natur (93).

***Phisillos** (*ans* physicos) *ags.* leceas (94, 136).

***Fisimus** (*i.* terremotus, hyatus, *cf.* h. i. fissura Br.) erdbevyng of ryting &c. (147).

Physio- (Br.), **physi-** (75 *varr.*), **phiso-logus** (*i.* qui loquitur de natura &c. Br.) ein naturlich rede (64), -cher meyster (75).

***Physio-, phiso-, viso-** (1, 5^b, 23, 74) -nomia, -mia (5^b) (\times visus) *nd.* gesichte. *hd. nd.* an-, ane- (10) -g. *hd.* gesicht (21), ane-g. (17), an-g.; naturlich g. (64); ain n. kunst der vsserlichen zeichen jm libe (65); ant-litze (12), -lutz (74); phis-onomy, -onomei (134), -omye (67, 133), -emy (68); gestalt (74).

Fisis nature (8, 9).

***Phisologus** *v.* Physiologus.

***Phison** *hd.* eyn wasser. *nd.* en water. Ph., Gion (*q. cf.*), Tigris, Ewfrates dz sind die vier wasser die aus dem paradeis fliessend (1). daz sunt fir w. die vß dem paradise flyßen (5^b).

***Phisonomia** *v.* Phisionomia.

***Phispilio** (*aus* vispilio \times phito?) en kocheler (23).

*Fissariu-m, -s (76) speidel (76).
kidel (49). fissorium *i.* cuneus (Gl. m.).
*Fissatus speldig (17).

Fiss-, fisc- (76), fix- (147) -ilis spel-
tig (76), -dig (8). gespeldich (9). spalt-
(68), cloue- (132) -lich. cloevelick, geryng
to cloeven (147). cluftiger (75, 117).

*Fissina *v.* Fiscina.

*Phissitocus *v.* Psittacus.

*Fissor holcz hauwer (10, 12).

Fissorium *v.* Fissarium.

Fissum schründen im arß (126).

Fis-, fi- (136^b), vis- (49), vi- (76), *†*
ris-, scis-, sci- (136^b) -sura, *†* fisterna
(6) (*i.* *pedica* 76, *sim.* 49. *cf.* *fixura*) *hd.*
chlewb- (3), clob- (5^b), spald- (10) -unge;
spalt, spalde (5^{ab}, 9), spald *†* criß (21).
klob (21, 76), klog (49), clufft (75). kloue
† rete (23). rette *†* ritte (22^b). riet (100).
hd. ritz (6), risße (18), rysse (151), reyse
(152), riß, risch (5). schoer (132). spliß
† spleiße; klünse; krimme &c. (Fr.).
crinne (9). scrund-a (121), -e (100). klack
(126, Fr.). *ags.* sloæ (136^b. slog Bsw.).

*Fissura (\times fiscella *sim.*) kese vat
(147).

Fissus (*i.* *diuisus*; : findere \times fin-
gere) spalten (8^b). ge-sp. (110, 141), *hd.*
-spalden, -clubet (19), -kloben (110),
-clouen *†* -clauen (132), -sneden (11), *hd.*
-dicht. ein gediht (6). en ghedicht-e (23),
-en (22). schründig (Fr.).

*Fistici (*i.* *pistacia*) pimpernúßlein
(143).

*Fistigria (*herba*) funffinger (74).

*Fistina *v.* Fiscina.

*Fistis *v.* Penula.

*Fistol-a, -ire, *v.* Fistul-a, -are.

*Fistra *v.* Fiscina.

Fistuca steinsetzer (114). schwär
(Das.). schwir-ren (Fris.), -en; besätzstös-
sel; heyen; bätz hundt; schleger (126).
jochschlegel, *belg.* heyblock (128).

Fistucare heyen (Fr.).

*Fistuire *v.* Fistulare.

Fistula nuosche *†* dolun (*acc. pl.* Sm.
2, 712). tüchel (126). teuchel (91 &c.).
eyn leide rinde (17). canal (Gr.). kendel
(*i.* *cannale* 5). *hd.* phiff *†* ror; piffe,
piff, pheiffe (3, 9), pfeyffe (66), pfciff
(134), pife (13), pyiff (19), piffe. pfeif,
ryne, ror, feygplater (74). pipe (23,
132). rar (4). rorberg (*pl.* Agr.). rohr;
stritze; hane (125). zapff am vass (91).
kule (8). suegili (104 *sim.*). swegel (93).
fleut (132). floite (99). vloyt (82). schalmy
(64). fistel *f.* (*morbis* 91 &c.). fessel (93).
eyn lopen, de loch off wonde (132).
schreib-ried, -rohr (*herba* 143). wolsgalle
(100). fistola (*herba*; *cf.* *casia*) fistola
(1). fistula pastoris (*herba*) hirtenpfeiff
(91).

Fist-ulare, *†* -olire (76), -uire (129)
hd. pfeyf- (66, 134), pfyf-, pif-, pij- (17)
-fen. pipen (23). fleuten (110, 132).

Fistularia *v.* Crista galli.

Fistulator *hd.* pfif-, pfeyf- (66, 134),
pif-, pi- (5^b), py- (132), pijf- (17) -fer. *nd.*
pipere (23).

*Fistulicen pffier (88).

*Fistulifer swegler (93).

*Fiszula *v.* Ferotilla.

Fi-, phi-, fy-, psit- (*q. v.*) -tacus,
phiticus, fitagus (68) *hd.* eyn sytich,

sitti-g (133), -ch, -cus (68); sichtig (21).
sedig (17). zetich (23). sedek (22). pape-
goe t -yen (19), -goye t -geye (11), -gey
(66, 132 &c.). pepegey (132). papagey (69,
134). phiticus yß fogel (67). jnßuogel (76).

*Phitare (cf. fitonissa) toten frogen
t auf wecken (9). totin o. uffweckin (sic 8).

*Phitecus (aus pithecus) ags. apa
(94), capa (136).

*Phiticus v. Fitacus.

*Fitilium (cf. fitellus = vit. 76) ags.
aeger-gelu (94).

*Fi-, phi-to, -ton, -tonus, phitonicus
(110 &c.), phiconus (5^b) (st. pyth-) wissener
(1). wicker (5^b, 23). wecker (18). geukeler
(19). gauckler t zauberer (fiton 110). ein
gockler o. ein tufel (fito 68). ein koche-
ler duuel (fiton 132). kokeler (11). czew-
berer (8, 9). phiton ein schlang (68, 110).
slange (132). weyßheit, irwegig, helle-
mundt, hinterclaffung, slang; zawbrer
o. der durch den poßen gaist redet;
viton slang, vnck (74). phitones vuis-
sagon (141).

*Fit-, pyth- (49) -onicus, fitonitus
(132) besessen (110, 132). ein besessener
(68). kocheler (132). zufferer (49).

*Fit-, phit-, fic- (8) -onissa, phit-
(132) phic- (5^b) -onista wissenerin (1).
wicker-sche (23), -ynne (5^b). weckers-en
(12), -sin (18). aufweckerin der toten
(sic 9. cf. phitare). *hd.* czeuberinne (9
sim.), zoubererin (68), zaub-rara (141),
-erin, -erej (64^c). touersche (132). sele-
(74), sel- (93) -beswererin.

*Fitonitus v. Fitonicus.

*Phitos (aus phoca?) mer-kalb, -katz
(74).

*Fitta v. Vitta.

*Fius fiutha (141, Gf. 3, 451).

*Fixellium v. Frigium.

*Fixilis v. Fissilis.

Fixorium (*i.* claus Pap., cultellus
4. cf. fixorius c. *i.* sica Gl. m., fixorcium
i. cutellus sc. trusile 76) ein czerper
(4. cf. frz. serpe &c. Dz. Wtb. 724. u. v.
sarpa?).

Fixula v. Fibula.

*Fixu-m, -s (8) (aus frixus) rostik
(9). geföstit (8. aus gerostit < gefestit
fixus).

Fixura (cf. fissura) *hd.* kleub-, kleib-
(76), entglaub- (18) -unge. cleuuinghe
(23). stich; gespalten vnd offne wunden
(75). riß (17). narb (21). *hd.* wunden-,
wonden-zeichen.

Fixus (*i.* stabilis) gesticke-t (19), -n
(11). gehefft t stendig (110). be-st., var.
-ständig (75). geuest t standich (132). *hd.*
feste (10), stete (8, 9), stede.

*Fixus v. Fixum.

*Flaba-nus (76, 94, 129, 136), -nicus
(„vll. st. flagrarius“ 136), -rius (Gl. m.), t
flangus (94) (*i.* custos porcorum; scro-
farius, subulcus 129) ags. suan (94,
136).

Flabellum (*i.* flabrum, venticapium
139. cf. favellus) *hd.* wadil (104), wadel,
wedel, wych-w. (110), weddel (7), widdel
(19), wedelchin (17), wæyerle (126). wayer
(132). wegers (22^b). weygel (23). wegel
(22). quest (110). quast (132). vliegen
quast (11). foche (10). fu- t fä-cher (Ki^a).
puster (22^b, 103.)

Flabilis giplaslicher (141).

Flabrum (*i.* flabellum Gr. \times flagrum) *hd.* wedel. win-de (104), -da \dot{t} -ta (Gr.). blaßt (126). blaßbalg (19). blazebalch (11). waire (99). fegel (*i.* flagellum 12). picze o. kutechte (*st.* knut.?) geissel (8. *cf.* flagrum).

*Flabum (*st.* flauum 136) *ags.* gelu (94, 136).

Flacc-, fact-encia (*i.* arentia 76, Gl. m., arescentia 76) durr-ickeyt (9), -ede (8).

Flac-ere, -tere, -ceo (*prs.* 100), -ere (68, 132. *i.* *marcere* \dot{t} *arescere*, *untersch.* von *flacceo languidus sum*, so dieses von *flacceo 110*) dorren (8, 9, 74). durr (110), dor (132), *hd.* mager werden. magern (74). virdrocken (19). v'drogen (11).

*Flac-ceus, -teus, -tius, -tus (Gl. m. &c.) *hd.* (Mss. mog.) durre. dorre (10, 11). dot (12).

Flaccidus luck; lamp-end \dot{t} -ächtig (126 *sim.*). ludenlecht (128). kranck (110, 132). slap hangende (132).

Flac-cor, -tor (74 &c.) (*i.* *marcor*) durrung (110). cyn dorringhe (132). mager, dorreter (74). eyn magerer (68). ein pfinne an eime swin (6). finne (5). finde (17, 21). vinne \dot{t} sure (23. *cf.* *siro* &c.).

*Flact- v. Flacc-.

Flagella (*i.* apex) wippel o. schosse (114). dolt (64^b, 123). dold (64^c). geysele (22).

Flagellare *hd.* geys-, geys-, geyß-, geist- (6) -eln. geysellen (19). geytz- (23), geyc- (22), gheys- (11) -elen.

Flagellator geyseler (18).

Flag-, \dot{t} flau- (Gr.) -ellum eyn dunne ast (7). uuifil (Gr.) *hd.* gaisel (1, 2, 76, 134), geyßel (5^{ab}), geissel, geisel (9), geistel (6), geischel (75^a). geysell (132). geysele (22). geytzele (23). gheysel (11). gessle (99). swep (77). swepe (11). sweppe \dot{t} swoppe (109). villat (*sum.*).

*Flagena (*aus* flagellum \times fragina?) flachß-pluwel, *var.* -plewel (75).

*Flag- (*meist alph.* flang-), flang-
endula, flagundula (*i.* *medius piscis* 1), flange-ldula (21), -dula (5^b), -ngula (4), flandegola (7) eyn halp- (5, 7, 21), halb- (69, 74, 75, 134), alp- (18), hoel- (4), vnser frawen (75) -fisch, -fiß (18, 21). en half visch (22), wich (23). ein walfisch (3). flander (*piscis* 5^b). fluoder (1). scholle (110 &c.). *hd.* scholl. schulgen (5). blat-eyß (152), -iscn (21), -hyse (133), -tyß (67); plat-ys (68), -eyß, -eißlin (134), -islin (110), -yßlin (69). pladijß (132).

Flagitare *hd.* bitten \dot{t} flehen. *hd. nd.* bidden. biten (4). byten (9). pitten (77). fleen (5^b). vlen \dot{t} eschen (23). heyschen (5, 65). *hd.* heysen. vmb etwas müssen o. kaelen \dot{t} trenglich bitten (126).

*Flagitare v. Flagrare.

Flagitator gutzler \dot{t} gyler (126).

Flagitiosus sundig (8^b, 75). boßhaf-
tig (64, 110). vol quaets (132).

Flagitium *hd. nd.* laster, quale, pine, sunde. *s. contra deum* (9), wider got (8), w. got allein (75), o. schreiende heis-
cunge (*sc?* *st?*) o. bete (8); schr. \dot{t} heys-
schende \dot{t} beth (9). *hd.* qual, pein. miß
tag (1). schande (132). schand (110). (110)
boß- (110), quait- (132) -heit.

*Flagiton v. Flegeton.

*Flagor ekiso (Dz. Wtb. 684).

Flagra slege (100).

Flagrans pruende (9). briment (76).

Flagrantia ruw-, rew-schick brennung des fuwrs, feuwerß (65 varr.).

Flag-rare, -itare (*i. ardere* 69, 70, 134) flammen as für (6). brennen in im selber (110). bernen in ym seluen (132). *hd.* bryn- (68), bur-, bir- (13), bor- (8^b), v'pren- (1), *nd.* bar- (11) -nen. inbrünstig sin (134 Mrg.).

Flagrare v. Fragrare.

Flagrio troph t lecker (125). keib t lotter (126).

Flagrum streich o. schlag (110). hettze oft ein slach (132). knecht gaysel (9. *cf.* flabrum). geisel; bramer erut; brüber (17). ruott (91).

*Flagundula v. Flagendula.

*Flaigegellus (*st.* flagellus) driscila (Gf.).

*Flam- v. Flamm-.

*Flamectum v. Flammeolum.

*Flamen v. Flamon.

Flamen *m. n.* (*i. prelium t s. spiritus t presbyter*) blas-unge (19), -inge (11). blaast (126). *hd. nd.* wint. adem (100). odem o. heilger geyst o. prister (8, 9). priester (1 &c.).

*Flam-enta paffin wyp (8). -ita (76, Gl. m.) phaffen weyp (9). pfeffin (74). -inia *i. filia sacerdotis* (Br.). -inea pfeffin, paffentochter (74).

*Flamigenus (-genus \times flamingus) flemig (*nomen gentis* 75).

*Flamignus flammig (7. *i. q.* flamingus *cf. prc.*).

*Flamina v. Flamma.

Flaminare v. Flamminare.

*Flaminea v. Flamenta.

Flamineum (*i. flammeolum; sacerdotium* 76) *ags.* biscooper (?) huf (Gl. Aelfr.).

*Flam-ineus v. -ingus, -mineus.

Flamin-gus, -eus (10), flammyn-gus, (74) (*i. ruteli* 74) fla- (5^b), flam- (74), fle- (12) -ming. vla- t vle-mingh (22^b). eyn flemmig (5, 22). flemi-gk. (10), -g (18). en vleminc (23). cyn flymant (21).

Flami-nia, -ta v. Flamenta.

*Flamitura lo (22^b).

*Flamium v. Flammeum.

Flamma, *bissw.* flama, flamia (1), flamina (94) *hd. nd.* flamme *f.* dye fl. von fure (5). eyn flam t fure (7). die flam o. die glut (68, 110), dye loe (66 &c.), der loe (151), der lone (17), cyn lan (21) von dem fuer. die flam off die gloyt van dem vuyr (132). flam (6 &c.). der flam (64). loen (77). law (1, 3, 71). louch *m.* (104, Sm. 2, 461). laum, lauch (75^d), *unde dic.* der laum, lauch (75^d) hat in das essen geschlagen (75. *cf.* Fr. 1, 587^c. *alts.* liumo?). loghe van deme vure (23). *ags.* blaed (94), bled (136).

*Flamma (*cf.* flammula) sammetblume, tausentschön, floramor, *nl.* fluwelbloemen (143).

Flammare, flamo (76) (*i. incendere*) vlammen (23). bernen (23). bern (18). brennen (4). entbor-nen (5), -ren (21). ludern (17). flodern t scheynen (9). schinen (8).

*Flammarius feurer (74). *i. ticionarius vuyrtsaicker* (1. 7).

*Flam-, fla- (76) -masco (*i. incipio & desidero flammare* 66 &c.) *hd. nd. ich nd. ik beginne hd. begin zu bornen, to bernen, to bernde. begennen zu bern* (18). *behende (sic) zu burren* (21). *anheben zu brinnen* (76). *flammesc-or, -ere* (99) *ich beger zu bürnen* (6). *blaken* (39).

*Flammearius (: flammeum) schlairweber (91). *tüchler* (126).

*Flammeola vechil (9). *wechtil* (8). *Cf. sq. (fechlein, fogel), eher als fechel, fochel flabellum* (Fr. 1, 283^b), *oder weichel = weil* (Sm. 4, 455).

Flam-, fla-meolum (*i. flammeum* 110 &c., *flamum* 74. *cf. prc.*) *oral & orek* (Gr. 1, 462). *rise* (Gr. 2, 540. *cf. v. flammeum*). *bruthul* (75). *fechlein, schleier, getzierde* (74). *schler* (76). *ein sleyer; cyn fogel* (17. *cf. prc.*). *sturcz* (3, 2. *cf. nimbus. flammeum*. Sm. 3, 661. Fr. 2, 354). *wimpel* (23). *flammectum (et aus ol)* *hocft cleet* (11. *cf. flammeum*).

Flamme-re, & -scere (147) *flammen* (19, 147) *in sych selven* (147).

Flammesco, -or *v. Flammasco*.

Flam-, fla-meum, flanium (11) (*i. mauorte & virginale* 141. *cf. flammeolum*) *heupt cleyd* (19). *mutz* (132). *schleyer o. hube* (110). *eyn brude (sponse) luter schleyer* (7). *gläs schleyerlin* (135). *slewer* (9). *bruthüll* (75, 93). *sturtz* (64). *rise* (11).

Flamm-eus, -ius *furig* (8). *fürin varr. feu-, fu-wrisch* (65). *hd. fla-, flemmig. flam-nik, Mrg. -mick* (19). *vlam mich* (11, 132). *blakende* (106). *gluedig bloß o. bare* (17).

*Flammia (P) *v. Flamma*.

*Flam-, fla- (76, Gl. m.) -minare (*i. incendere*) *entzun-den* (9), *-nen* (8). *brinnen* (76).

*Flam-mineus, -ineus (76) (*i. filius sacerdotis* 76. *cf. flam-enta, -us*) *pfaf fensun* (74).

Flammineus (*i. luteus*) *dottergee* (111).

*Flammyngus *v. Flamingus*.

*Flammiuoma *wolk mit flammen* (8). *flammig-e & -er w.* (74). *eyn flam-wolcken* (110), *-spuyr* (132). *fuerwolcken* (75).

Flammiuomus *flammig* (110). *vlam mich* (147). *dancze & fomens (sic) ex s flammis* (19).

*Flammius *v. Flammeus*.

Flam-, & fla- (64, 74), *fam-* (125) *-mula, & flamma* (143) (*i. pespulli* 74. *horn-* (74), *burn-* (8^b), *brant-* (125 &c.) *brenn-* (64^c), *bren-* (125) *-krut, -kraut* *brendull* (93. *cf. galliricum. schweiz brendeli nigritilla alpina*). *grenßing hanenfuß; swefelprech; wassersemd* (74). *brunet-, fewer-, adonis-rößlein* (143). *wazzer seyme* (96) *frammula berne crüt; framula eyterswarmen* (85). *flantula kornes krut* (96), *st. born kru hierher? oder zu fancola kornblumen* (75) *cf. flauiola?*

Flammule (*metalli*) *flittern* (125).

*Flammus *v. Flamus*.

*Flamna *rot sac.* (9), *sag* (8).

*Flam-on, -en (85), flosmus (74) (*herba, cf. blandonia*) vullin (105). wullin (74). wolle (96). wulben (85).

*Flamula v. Flammula.

*Flamum v. Flammeolum.

*Flam-us, -mus (148) (*cf. flammineus*) i. *proles spuria* (148). phaffin kint (8). paffen kynt (9).

Flana v. Flaua.

*Flandegola v. Flagendula.

*Flandra v. Flandria.

*Flandr-ensis, -iensis (Br.), -inus (147) vlanders mynsch (147). flander (5^b).

Flandr-ia, -a, vlandria (22^b) *hd.* flande-r (6), -ren (1), -rn. flannern ein landt (74). vlanderen cyn stat (22^b).

Flandriensis v. Flandrensis.

*Flaneus v. Flaueus.

*Flanga flachßpleuel (74). ein stange (*i. hasta* 3. *cf. falanga*).

*Flangendula &c. v. Flagendula.

*Flangus (*aus fungus*) i. boletus (75); de-b. swamm (74). suam (131). protswamme (Sum. III. Gf. 6, 878).

*Flangus v. Flabanus.

*Flantula v. Flammula.

*Flanus v. Flaueus.

Flare *hd. nd.* blu-, blo- (6, 9, 4, 77), blau- (76), blai- (7) -sen. *hd.* blaßen (17). wehen, ween (66), wäen (134). weyen (68, 132). wegen (22^{ab}, 76). wewen t busten (10). pusten (23). puschen (5). winden (22^b). seusen (74). an ettemen (65).

Flas-co, -cula, -to, -tela, -culum *hd. nd.* flasche. vlessche (132). *hd.* flesche, fleß (18), eyn flessen (21). flascones putirichi (104. *cf. Gf.* 3, 90). fla- t vasculum, -scula, t fastulum (64^b) fleschlin (64).

*Flatia wormwortz (96).

Flatilis windig (110 &c.).

Flato (*i. arthocaseus*) gall. flan (122).

*Flatrum i q. Clathrum (Gf.).

Flatu-s, -m (70) blasunge (5, 68). wind-bl. (110). blasinghe (23, 132). *hd.* blase (21, 67, 133), blasse (152), blös (6), blast o. wind, winth. ein blastwinth (70). wæung (1, 2, 71). weunge (5^b). weyginge (23). pust (5, 23). zele (8).

Flaua die gelbe sucht (Ki.).

*Fla-ua, -na (74, 76, Br.) (*i. spica matura*) zeytiger eher (74). eyn riff aber (110). eyn rijpe ader (132).

Flauedo *hd. nd.* bla-, blauwe- (19), blauw- t gelb- (65), blau- (76, 110, 132), blay- (133), bla- (6), plab- (1) -heit. blackeyt (18). gelbe t gilbe (65).

*Flauelinium &c. v. Flauilinium.

*Flauellum (*i. flabellum* Cl. m.) v. Flagellum.

*Flaueola v. Flauiola.

Flauere, -scere, kauere (75^{abc}), t blauere (75) bloen (8, 9). growen (8). gælwen (126). *hd.* geel, gel, blau, blaw, blawe, gra, *nd.* ghel t bla (23), vael (132), val (110), valb (68) werden. blauw ferben; plow machen, sein o. werden (75).

*Flau-eus, -ius, -idus, -us (Br. &c.), flan-us t -eus (76) (*i. blundus* Br., blaueus 4, plau-eus 74, -cus 3) *hd. nd.* blawe, blau, bla. *hd.* blaw, blae, blauwe (19), blo (6), brunblaw (98), geyle (18). geel (110 &c.). gilblicht (4). goltlich (3).

rod t wiß (17, *sim.* 65). falb (65, 75). flauus val (76, 95, 100). vail (7). gel vnd goltfar (65). blaychgæl t hönigfarb (111).

*Flauicom-atus, -us (Ki.) falofahs (Gf.).

*Flavidus v. Flaueus.

*Flauigola v. Flauiola.

*Flau-, flauelinum, -lineum, blaulinium (147), flauilirium t -lium (3), -lonium (6), flauelinum, -llinum, -lineus (74) *hd.* (5) *nd.* kogeler, vnd ist bla linen duch (5). *hd.* gug-eler, -ler, o. l. tuch (68), blaw leynin tuch (134), bla linen d. (7 *sim.*), blauwe l. doche (19). ein blouwe l. dôk (106). ein blau l. deck o. ein blautuch (110). kouelaer off blaw lijnen doeck (132). gegelot (: gel x gegeler) bla lin duch (21). plow, *var.* plaw (75), plawe (74), linwat. bloe leymet (4. *cf.* Sm. 2, 471). pläu leibët (3). blawe lynen want (22^b). foge (= *nhd.* vêch *varius?*) guguler (18). blau gugler (76). *hd.* go-, gie- (10), gy- (13) -geler. coegheler (147).

*Flauiola, -igola (7), -iosa (1), -eola (69, 70, 134), t frauiola (74), fancola (75) (*cf.* castanicus, flos siliginis, flammula, rubiola) *hd.* korn-plum (74), -blume, -blum. k.- t rocken-bl. (110). k.-blome off rogghebloem (132). choren pluem (1). en korne blome (t) ruschelinc (23). eyn kron blom (21). weyt- (125), weyd- (64, 123) -blum.

*Flavius v. Flaueus.

Flauus v. Flaueus.

*Fleba (*ngr.* φλέβα) adere (23).

*Flebethomare v. Flebotomare.

Flebilis bewein- (126), betrüb- t schrye- (19) -lich. bedrueuet t schreyelic (11). wainbar (88).

*Flebot-anus, -imus &c. v. Flebotomator, -um.

Flebo-tomare, -tomor (42), -timare (1), *gew.* fleubo-tomare, -timare, -temare, -tomatisare, flebethomare (76) (*i.* minuere, munire *sic* 1) *hd.* lassen, die adern l. (68, 110). l. vff der a. (75). blut l. zu der a. (17. *nhd.* zur ader l.). aîs l. (8^b). ader lossen (9). loßen (42). laîßen (19). koppe- (152), kopf (133), die aderen (132) lassen. koppe (21), kappe (5) seczen. coppen (t) zetten (23). stugen (5, 23). *hd.* schrep-, schre- (7. *wett.*), schra- (18), scra- (stra-? 5), schro- (8) -ffen. fytusen (76).

Flebo-, fleo- (93), fleubo-tomator, fleubotomus *sim.*, -nus (1), flebo-tanus (2), -thanus t fleta (74), fleubetarius (16) *hd.* leßer, leser (8), loßer o. scherer (42), lasser vff der ader (75); ader-l., -lausser (76), -laisser (132), -leîßer (10), -later (13). ayder-layßer (133), -leîßern t fintuser (7). vindtauser, stucher (74). schraffer (18). schreffter (16). stuger (13, 23). kopper (13, 18^b).

Flebotomia, *gew.* fleubo-tomia, -mia (7) *hd.* laßunge; ader laîßung (7), -laß (75). loßung zu der adern (21). zîit zu der a. laßen (17). schrepffung t lausung (76). schrafung (18). stuunge (8). stuginge (23).

Flebotomum, *gew.* fleubo-tomum, -tomus, -thonium (5^b), -tinum t -tenus (75), fleubetonium (22^b), flebotomus (93), flebum (5, 21, 66 &c.), fledum (67),

fleuum (7), fle- (Gf.), fleo- (127, Sum.)
-tomum, flectirium (19), floga (s. u.)
hd. schrepff- (4, 110), laß-, lauß- (76)
-ysen, -eisen. fledima (127, *sim.* Gf. 3,
360). vletemen (22^b). fieteme (42). fleitem
(8). fied-em (68), -eme (Sum.), -in (93).
nd. vlieme (11 &c.). vlym (132 *sim.*). *hd.*
phliet (1), fiete (110), flyet, fied (134),
flite, fieth-en (Ki^a), -te (8^b); flete (5,
21), fleht (17), flyt (19), flydt (69), flytte
(4), phlier (3. *cf.* Sm. 1, 591). fledomum
ags. blod saex (Hpt. 5, 196). floga fieteme
† anterior pars (8^b).

Phlebotomus strafferig (*sic?* 49^c).

*Flebum v. Flebotomum.

*Fleccipendere v. Flexipendere.

*Flecino (*i. caro crescens in vulneribus*) wild fleisch (75).

*Flecma &c. v. Flegma &c.

*Flecta (*cf.* flocc-us, -anus) schne
ball (76). sne plog (8).

Flecta (*cf.* plecta) matte (100). *ags.*
hyrdel (*i. crates* Gl. Aelfr.).

Fle-, † ble- (76) -ctere *hd. nd.* kru-
hd. kro-, kry- (13, 68), cri- (76) -mmen.
hd. kromp machen (5); ney- (8, 17), bic-
pie- (75), pei- (75^d), bey-, bew-, bö- (3),
nd. bo- (11, 132) -gen. bucken (68). fihto
(*prs.* 141).

*Flectibilis boge † lengelick (22^b).

*Flectipendere v. Flexipendere.

*Flectirium v. Flebotomum.

*Flectrum (*st. pl.*) lyern sloßel (19).
lieren slote (*sic* 11).

*Fledomum &c. v. Flebotomum.

*Flega plecze (8). eyn blacze (17).

Flege-, phlege- (Br.), phege- (75^a),
gew. flagi-ton (< flagit-ium, -are?),
flex (23. *i. flama* 76. *aus* phlox) *hd. nd.*
die, de helle. helu (21). hell (76). phle-
geton- (Br.), flegi- (76) -teus *i. flameus*
(76 *sim.*).

*Flegien v. Flegmen.

*Flegiratus pappelblumen (96).

*Flegiteus v. Flegeton.

Fleg-, phleg- (Br.), flec-, flem-, fle-
(11, 74), flew- (1), fleu-ma *hd.* wasser-
w.-icht, -echt, -recht (21), -ig, -achtig
(132), -fietig (93), -sich (15), wass-, weiße-
wess-, wässe- (134) -rig, wissenlich (63),
fla-, *var.* fle-tig (74), cyterig (68) blüt,
blut, pluet (1), plut (74), bluyt (133),
bloet (132). *nd.* waterich blot. wasserecht
sucht (74). waßerflut (fleuma *i. cataracta*
sic 16). water vloth (fleuma *sic* 22). rotz
(8, 74, 110, *msc.* 126). ratz (16). quijl (11,
Kii.). der koder (126). snud-rot (74), -er
(93). flegmata *ags.* horh (94, 136), hrog
(94^a).

Fleg-, flec-maticus chalt fewchtiger
(1). kolt vüchtich (23). *hd.* kaltsuchtig.
eyner der do (18), eyn dinke dz da (17)
ist kalde vn fucht. rotzig (8, 126). kode-
rig (126). tebig (75). tzege, zehe † seyger
non rosch, resch, nit rösch (65 *varr.*).

Flegmen *i. purgatio naris* (76), *enflure*
de sanc (Gl. m.). phlegmen *i. tumor*
sanguinis; phleumon *i. morbus cum*
rubore &c. (Br.). phleg- † ple-mina *i.*
ulcera &c. (Br. *sim.*). plemen in den
handen recten, splecten of keenen (147).
flemen *i. ploramen † flentium humor*
(129); *tumor sanguinis* (148). mas-ala
(131^b), -ale (104), -ela † -el (Sum.). flegien

i. ploramen; flencium i. humor sc. lacrima (sic 76).

*Flem-a, -ma v. Flegma.

*Fle-men, -ncium &c. v. Flegmen.

*Flebotom- v. Flebotom-.

Flere *hd. nd.* weynen. wenen (23). weyn (18, 21). greynen (126). schryen (110 &c.).

*Fle-sus & -teletus (-tta Gl. m., *gall.* flez) helbutt (150).

*Fleta (*anders* Gl. m.) v. Flebotomator.

*Fleteletus v. Flesus.

*Fletomum v. Flebotomum.

Fletus *hd.* weyn-, schrey-unge. *nd.* weninge. schreynghe (132).

Fleub- v. Fleb-.

*Fleubetarius v. Flebotomator.

*Fleubetorium &c. v. Flebotomum.

*Fleubomia v. Flebotomia.

*Fleuma v. Flegma. Catarrhacta.

*Fleuum v. Flebotomum.

*Fleuus (*i. vanus* Br., Gl. m., *danus* *sic* 74) wucherer (74).

*Flex v. Flegeton.

*Flexatura *hd.* krumm-, beug- (5), byeg- (6), pieg- (75) -unge. krum- (23), kromm- (132) -inge.

Flexibilis *hd.* beuge-, beyge-, beyke- (18), gebeuke- (19), pieg- (75), biegen- (76) -lich. byegsam (6). boghe (22^b). bochlic (23). gebogelijch (11). swac (22^{ab}).

Flexibilitas piegung (76). bug-, *varr.* byeg-, biig-lichkeit (65).

*Flexi-, flecci-, flecti- (*cf.* flocci-; *i. fili-3. st. vili-*) -pendere krump machin (8), beugen (9). b. & krumpen (17). *hd.* v'nicht-en (3, 4), igen (*Ms. mog.*).

Flexipes das geng o. bieglich fueß hat (88).

Flexura felga (Gl.). biegunge (76).

Flexus *hd. nd.* ge-krummet & -bogen, -krumpt (5), -krumt & -neigt (17), -beugt (17, 19), -kromet (21), -krommet (132). krumpt (134). *subst.* buck & ranck (126).

*Flico (*cf.* flico) v. Girouagus.

*Fligella v. Figella.

Fligere *hd. nd.* pini-, *hd.* pin-, peynigen. beygen (18. \times flectere).

*Flinx v. Enula.

*Flocaria v. Focaria.

*Floccanus flecke *de niue* (8^b).

*Flocces v. Flores.

Floccifacere snode machen (19), maken (11).

*Floccifactor v. Frascilector.

Floccifactus bosegemacht (19).

*Floccifici-re, -um v. Frasci-ligere, -legium.

Flocci-, flocti- (*i. parui-, vili-, nihili-, nauci-, leui-, cf. flexi-*) -pendere *hd. nd.* v'nichtigen. v'nichten (75), -nitigen (13), -smahen (11), -smaen (11). ver- (68, 110), niet (132), snode (17) achten. schenden (8, 9).

Flocco (-are) vlocken & snewen (108).

*Floc-cius, -tius (11), & -cus (110 &c. *cf. sq.*) pluck (19). vlocke (11).

Floc-cus, -tus (11, 19), -ktus (74) (*cf. prc.*) cyn plucke, Mrg. eyu fluck (19). vlocke (11). eyn vlock & noppen (68, 132). ein flocken (110). wollflock (128). lock-wollen, ein flam schnees & vilis schnod

(74). cyn locken wullen; chuderen von der w.; kleine stübende fätzle (126). *pl.* faßen (125).

Flo-, flocc- *pl.* weinheffen (111). traester- & knechten-wein (126).

***Flo-comptus, -tocus** (8) (*cf.* *floccopus*) lieb der begerung (9). liebe o. berumunge (8).

***Floctipendere v. Floccipendere.**

***Floct-ius, -us &c. v. Flocc-ius, -us.**

***Floga v. Flebotomum.**

***Flogiare** (*aus flagitare?*) vnplichten (22^b).

***Phloister v. Philogister.**

***Florare** bloemen maken; syngen discant (147).

Flor-, flori- (kl.) -arium, flor-etum, -idum ein blumengarten (110).

***Floratio** bluw-, blüg-ung & blüde (65).

***Florator** (*i. discantor*) baeven senger (147).

***Floratura** bloyt dat uter den boemen sijt (147).

***Flore-alis v. -us.**

Floren-tia, -cia, -tina (5^b) (*ciuitas*) florentz (1, 76). florantz (5^b).

Florenus *hd. nd.* guld-en, -ene (23), *hd.* -in, -e. floren (1).

Florere *hd.* bluwen, blwen (9), bluen (17, 4, 133, 134), blowen (18), bblowen (5^b), blügen (6, 65 *var.*), blugen (65), blyen (13, 67), pluen (1), plieen (76), blöhen (5), bloyen (11, 23, 132). blogen (22). blujen (99). blumen (8). *hd.* grunen, gronen (76).

***Flores armerij v. Flos amoris.**

***Fl. kamillarum** kamillunblumen (87^a, 146).

Fl. muscati muscat plu (1). muschaten blumen (5^b).

Fl. sambuci holunder blume (4, *sim. Sum.*).

***Fl. tunici n. Flos amoris.**

Floretum (*cf.* *florarium*) der bloemen bewaerstede (147).

Flor-eus, & -ealis (147), -ens, -idus bluende (19). blumig (68, 110). blomich (132). bloemechtich (147). **florida corona** ein schappel (65).

***Floreum v. Florum.**

Florianus (*n. pr. ?*) floe'ke (22). *pl. sunt heretici* (66 &c.).

Floridare blumen machen o. pflicken (110). blomen m. off plucken (132).

***Floridum v. Florarium.**

Floridus v. Floreus.

***Floripendere** (*cf.* *floccip.*) zierlich-achten, -schätzen (74).

***Floripendidus** zierlichgeschätzt, zierperlich (74).

***Floritum** blude auff den pawmen (74).

***Floritura** (*ital. flor.*) blu-et & -unge (77).

***Flor-um, -eum** (7) *i. semperuiua*) huß-, haus- (4), hauß- (3, 74) -wurtz (74, 76), -bürcz (3), -worez (7, 4), -loch & singrun (74).

Flos (*i. glos, thima* 5^b) *hd.* pluom (91), blüm (6, 67), blume, blum (18, 134), blumme (7, 13). bloeme (132). blome (23). blut (7). blüst & blühet (135). blüst (126 *sim.*). plüe (111). Marg. zu 3:

Dum flos odorem perdit et virgo pudorem

Tunc flos fit dorre et virgo manet
eyn horre.

Flos amoris, maris (74), **campi** (*i.* premorsa, herba petri 74) maria- (1), marien- (6, 22, 23), *hd.* mergen- (5^{ab}. *cf.* Sm. 2, 616. Ob. 1066), *gew.* morgen-rose *sim.*, -rosen, -roesen (132), -roselin (7), -röselin (6), -roseken (23), -bloym (5^b), -blummegen (5). meig blumen (49). *hd.* mayen- (134), mey-blum. hymel-, hime-slüssel; sl-, fridlos-, fridloß-plum (74). **flos amoris** morgin roßin (21). amor roßen (1). **floramor** † tausentschön (73). **flores armerij** (*cf.* armerius) † **tunici** † **caryophylli** (144), **flos tunetanus** &c. (143) thunisblum, sammat-blum, -rößlein &c. (143). graßnägelin, friescnäuglin (144). **flos campi** vridel (47). vridels auge (9). fridels ouge (96). bedesuoghen (*sic* 85).

***Flos ferrugineus** isenblöme (87).

***Flos siliaci** (Sum. v), **ciri-** (47), **eyr-** (85), **syri-** (74) -acus (*i.* flos malus 47. *cf.* ros syriacus) bapilnblumen (Sum.). weyßpappelplum (74). pallenblöm (85).

Flos siliginis (*cf.* *prc.*, castanicus, rub-, flau-iola) korn- (74), koren- (3) -plum.

***Flos syriacus** v. **Flos siliaci**.

Flos tunetanus v. **Flos amoris**.

Flosculus *hd.* bluomechin (19); eyn cleyn blum-gin (21), -lyn (69), -lin (134), -lein (70); blum-chin (17) -lin (110); blume-line (133), -leyu; plumlein (1); blumme-gin (5^b), -gen (5), -lin (7); blyeme- (61), bliem- (68) -lin. bloem- (132), blome- (22, 23) -ken, -ke (22). blüstleyu (128).

***Flosmus** v. **Flamon**.

***Flotôcus** v. **Flocomptus**.

***Fluccus** (*cf.* floccus) eyn lucke; eyn hader mart (17).

***Fluctar-e, -i** v. **Fluctuare**.

Fluct-iuagus, -ifagus, -uosus (*cf.* girouagus) vloedich (132). vnfle-tig, *var.* -dig (*sic* 110). **fluctuosus** \sqrt{n} steidig (21). *hd. nd.* vn-stede, -stette (6, 74), -stet (74), -steter o. fluchtiger (74). wilde (11, 19). flussig (75).

Fluct-uare, -uari, -are, -ari, flutare (76) (*i.* va-, fa-cillare &c.) *hd.* swy-, schwy-, swo- (7), swe- (21), *nd.* zwe- (132) -mmen, *gew.* † fließen *sim.* swinde fl. (6), vleten (23). schwinde fuschen (4. *cf.* Sm. 1, 326. Weigand 1834). vloyen (11, 132). renen (21). schiff wanckeln (9). wancken (1). schugkeln o. zweyfelu (8). zweyfelu (9). zittern (8, 9, 76).

Fluctuatio *hd.* fließunge *sim.* vlies-singe (132). vlueginge (11). vlut-, wanck-, czeyuel-unge; angist (9). *hd.* zweyfelunge.

***Fluctum** (*ad vehendum*) eyn floß (17).

***Fluctuose** flüssig (75).

Fluctuosus v. **Fluctiuagus**.

Fluctus (*i.* procella, fluxus, maris inundatio), flutus (5^b), luctus (1. *cf.* luxus = fl. Gr. 3, 753) ein flos († fluxus 3). floß (17, 18, 21). fluß (5^{ab}, 67 &c.). flute (8^b). fluth (66, 152). flut (5^b). fluyt (133). flude (9). vloet (11, 132). vlot † bulghe (23). bulge (125). eyn bolge *in aquis* (21). eyn bulie in dem waßer (17). ein schwanck (126). schwalg † quiele (Fr). wella (*i.* procella 93). wal (6). wälle (Fris.). wellen vnd tinnen des môres (91).

tünen des meres (Keys. bei Ob.). thunn (53). thunn (1). tün (71). tün (2. st. tün). Cf. tunen im wasser procella; tunen schlagen o. lauffen procellare (75). nd. dün (Wellenschlag Br. Wtb. 1, 272). duy-
t dey-ninghe fluctus decumanus (Kil.). procella ahd. tunist &c. (Gf. 5, 430. Goth. Wtb. 2, 617). sturm im wasser (88. cf. fluxus). (fluctus) vnde (8). lunde (5. cf. procella; vrm. aus vnde cf. Ob. 960). lünden (Alberus v. Fr. 1, 628^a). fluctibus maris lunden; e ponti fl. uß den lünden; fluitantibus procellis die wellenden lünden (62). fluctu influzze (141).

Fluenta (et. pro sapientia) fließende (18). fließen (21). fliesse (6). fliesse-nde (110 &c.), -nt (66, 70), -n (134). flyssen (69). fluß (67). vletende (23).

*Fluentina v. Pila fl.

Fluent-um, -ê (1) (i. flumen) gifluz-
zida (141), fluzsal (Sum). fluß (66 &c.). floße (18, 133). floß (21). flus (1). fflos (6). flute (8^b). flut (5^b). vlot (23). ein lauffende (19), flissend (110), vliessende (132) wasser. lopende water (11).

Fluere hd. fließen, -ßen, -ssen; flyßen (19), flisen (13), fließen (5). nd. vleten (23), vlujen (99).

Fluetum v. Villutum.

Flu-men, t -mentum t -ctus (75), oft t -entum, -uius, -strum eyn fluß (75 &c.) des wilden wassers (75). fluß (16). fluit (19). flut (96). vloet (23). wasser (6). des w. (5^b). eyn w. (17). der runß (riui 126). bach (141).

*Flumi (cf. flumus Gl. m.?) semedehe (Sum. cf. Gf. 6, 222).

Fluon-a, -ia v. Fluuonia.

Fluor (i. fluuius 66 &c.) fluit t naß-
cyd (19). vluet t natheyt (11).

*Flu-, fru- (136) -stra (i. vnda 7 &c.) ein strom (3). stram (i. motus aquarum 4). ags. unda (t) hraen (94. cf. balena); unde t racn (136).

*Flustrum v. Destines.

Flustrum (i. fluuius 66 &c.; flumen q. v.; malacia Kil.; quies 110 &c., motus Br., procella 9 maris; stilla 10) sturm-
weter, bewegung des meres (74). kalme zee (Kil.). reghen-, water-schuym (147). waßer (19). vloet (11). anfechtunge (9). droppe (10). ags. ytha (flustra pelagi 94^b).

Fluta v. Murena.

*Flutare v. Fluctuare.

*Flutus v. Fluctus.

Fluidum (i. madidum) naß (76).

*Fluuius irgossen (141) i. q. proluuius irgozzini (Gf.).

Flu-uius, t -or (66 &c. 110 &c.), t -strum (66 &c.) hd. eyn fließende, flissend (1), fließen (21), schifflich (93), flut-, fluyt- (133), fluß- (69, 70, 134) -wasser. fließender bach (91). fluß (75 &c.) des de-, var-
te-glichen wassers (75). floße (14). des flyßen (5^b). floz sturm (2. cf. fluxus). vloes (132). en vletende water (23). riujre (99). wag (Fr.).

*Flu-uonia (76), -onia (Ki.), -ona (Pap., Ki.) i. lucina (Pap.); luna t dea seminis (76).

Fluxibilis flussig (75).

Fluxus ptc. subst. (cf. fluctus) hd. gefloßen. nd. ghevloten (22). eyn fluß (6). eyn floß t stram (17). flos sturm

(1. *cf.* gurges, fluuius). storm \ddot{t} gewel (49). strom (22^b, 77). stram von dem wasser (74). stranck (22^b). en vlote (23). vluet (99). durch flyßig (*morbis* 5^b). fl. naris nase-drauf (12), -droppe (10). fl. ventris weich lip (12).

***Fobum v. Folium.**

Foca, *selten* phoca, phora (Sum.) (*i.* brasmus *q. v.*, praxina \ddot{t} salea Gf., bos marinus 127, m. vitulus 110 &c., *piscis* 23; *cf.* phitos) *hd. nd.* eyn mere- (7, 10), mer-, mir- (1) *hd.* -kalp, -kalppe (133), -kalb (1, 67, 68, 134), -kalf (23), -wonder (10), -rind (93), -kue (1), -schwein (76), -swin (Sum.), -swein (74). merichalbir (phoce 141). see hunt (110). zehont (132). brahs-ina, -ema (Gf.). prachse (Sum., Gf.). prahsine; \times brahsine vacisca prach-inne \ddot{t} -e laxisca *st. lycisca* (104). selach (127, Gf. 6, 189. *cf.* salea). seel (22, 1). sele \ddot{t} geyst (*sic* 74!). zele (23). ein zal (98). zalme (11). salme (19, 66 &c.). salm (110 &c.). bolch (19).

Focale (*i. q. cattula q. v.*) hals-tuch (125 &c.), -koller (114). zympf (*vulg. collipendium* Fr. 2, 478^b). *belg.* timp (128). sceembret (108).

***Focap-is, -a** (Gl. m.) *gall.* tarte (122).

Fo-, flo- (8^b) -caria, \ddot{t} -carista (110 &c.), forcarta (*alph. foc-* 134. *cf. sq.*) (*i. concubina*) fiur-emplun (*acc. pl.* Gf. 1, 252), -arun *sim.* (*ib.* 3, 677). kebis- (8), kebes- (8^b) -wip. kosch weyp (9). kivie (106). bule (110). *hd.* ein kochin, k \ddot{o} chin (134, 151, 152), kuchen (133). ein kokersche, kochenwarster \ddot{t} boel (132). kell-erin, -nerin (74). amy, boil in onecht (147).

***Focaris** (*adj.* Br.; *st. foraris u. dgl. ?*) eyn tafelen- \ddot{t} natelen-voder (22).

***Focarista v. Focaria.**

Focarium (*cf. forarium*) herdstat (68, 110). heert- (132), vuyr- (147) -stede. hert (4).

Fo-, for- (*alph. fo-* 134) -carius (*i. faciens ignem \ddot{t} panis cinericeus* 66 &c. *cf.* Gl. m. h. v.) fewer macher (9). fuer-mecher (8), -stein (75). koch (8, 9). ascher-ledel \ddot{t} -brechtel (75), -legelein \ddot{t} -prudel (74). uenrer (Sum.).

Focatus v. Entrisia.

***Foceps** (*st. forceps*) v. Carcer.

***Focicollis** (*eminentia foci*) bilherd (Hen.).

Focilare v. Foculare.

Focillare *hd.* laben \ddot{t} erquicken. weichen (*st. queichen cf. foculare*) o neren (17). er-n. \ddot{t} -kicken (64). voeden (132).

***Focipula v. Forcipula.**

Focolare v. Foculare.

***Focoreum v. Fartorium.**

***Fo-** (*aus so- \times ve-*) -cors wemudiger (5^b).

***Focular** (*i. locus ubi fit ignis* 76) fivr-stat (Sum.). eyn fure ader eyn blasbalck (7). feur- (141), fuer- \ddot{t} hert- \ddot{t} brant- (75) -stat. herd (75).

Focu-, foco-, foci-lare (*cf. repofocillum*) focker o. plaßpalg (74). f \ddot{o} cher \ddot{t} plaspalck (3). focher (4). *ags.* cord (foculare Gl. Aelfr. *st.* heord).

Foculare *vb.* fuer (68, 110), vur (132) machen. vuyrstaicken (147). vueren \ddot{t} voeden (132). queychiln (8). quecheln (9). gewonden (\hat{o} oder \hat{e} ; *i. fauere* 14. \times fouere).

Foculus (*i. focus* 66 &c.) cley n hert (8). herd-lein (9), -el (75).

Focus (*i. ignis* &c. 76. *cf. prc.*) *hd. nd.* hert, heert (11, 132). *hd.* herd. h. (93 Mrg.), fuer- (19) -stad. herd- (64^c), hert- (6), für- (93), fewer- (9), fuer- (8) -stat. feur (64^c).

***Focus** *adj. v. Fodus.*

***Foderare** (*i. futrare* 75, *fodrum exigere* Gl. m., *fodere* 68) fu- (110), vo- (132) -deren. vnderziehen mit einem futer (75).

Foderatura fuderung (110).

Fodere *hd. graben. nd. grauen. fullin* (8). wulen (*sicut porci* 9). wolen (77).

Fodicare wenig graben (8, 9). grüblen & stupffen (*f. animum* 126).

Fodina grube (17). *fodinae partes* kuckus edder dël (109).

Fodium *i. fodrum* (Gl. m.), *reseraculum* (76).

***Fod-ula, -ola** (*i. cacabus*) *hd.* kachel, kogel (21), kôll (134), kelle; koch-k., -lôffel (134), & bolle (133, 152). b. o. schapf (67).

***Foecutina** &c. *v. Fetuca.*

Foederat-us, -as (94) *ags.* getreude (94), gitreeudae (136).

***Foeminificum** *v. Mariparum.*

Phoen- *v. Fen-*.

***Fofferus** *v. Fossorus.*

***Folatrum** (*st. sol. aus solanum*) nacht-schade (19), -scale (11).

***Fol-ca** & -ia (*genus maiæ*) spinnkrab (140).

***Folera** *v. Falera.*

***Folia** *v. Folca.*

***Folia ægyptiaca** vls pœn (47. *cf. femigene?*).

Folia lauri lorber laup (9). lorbern lof (47).

***Folianus** *v. Fasianus.*

Foliatum (8, 9, Br.), folio- (Br.), foli- (8, Br. &c.), fabo- (9) -balsamum (*i. folium balsami* Br.) edil salbe (9). ydel salb (8).

Fo- (76, 133, Gl. m.), **fi-** (129 &c.) -liatus *i. curuus quia folium cito cadit* (76), **fl-** um (Br.), -ium (Gl. m.) *cito curuatur.*

Folibalsamum &c. *v. Foliatum.*

***Folice** *v. Fulica.*

***Folinicia** *v. Follentia.*

***Folis** *v. Felena.*

***Pholita** (*i. viuerra* 125) phret, Mrg. hermlein (125). wiselgschlecht (91).

Folium *hd. nd. blat. hd. laup, laub, laupe* (133), laube (67), lovbblat (93), plate & laubesplat (74), blatt, blait (7), blayd (19), plat (76). blod & lof (23).

***Folium, f. muscatum** (9), **fobum** (96) laup (9). muscaten-louf (96), -lof (47), -loef (85).

Folium sambuci vleder loff (85).

***Folix** *v. Follix.*

***Folle, g. -is** steyn- (19), steen- (11) -kule (*cf. steyn-k. lapidicina* 147).

Fol-lentia, -litia, -onitia (Gl. m.), -inicia (129), -micium (76) *i. vanitas.*

***Follicula** (*cf. -lus*) *v. Theca.*

***Folliculosa** (*cf. migo*) magesame (74).

Folliculus (*i. follis*) blasbal- *hd. -g, -ck, nd. -ch. hd. hulsc, hulsc* (93), hilß (49), holßen (17). schotte (125). korensecklin (64). ane (7).

Follis, fullis (5^b) (*cf. prc.*) *hd. nd.* blas-, blase- (8, 22), blaese- (11), blaëß- (132), *hd.* blaß-, plas- (1), bloße- (21), bloß- (6, 49), blos- (9) *hd.* -balg, -balck, -palg (5^b, 6), -palck (1), *nd.* -balch, -blasch (22). balg (141). palch (104). puster (22^b, 109).

Follitia v. Follentia.

***Follix** (*st. filix; cf. folix herba* 76) farn (6). varne (23).

***Follo** (*i. molendinum fullonium* Gl. m.; *st. fullo*) eyn wollen boge (5^b). ein welker (6). verwer (23).

***Follus** *cf. forulus*) bigurdel (11, 19).

Follus, ffulus (5^b), **fullo** (*q. v.*) nare (1). narre (5^b). nar (6). *hd. nd.* dore, thore (69 &c.). doir (5). tar, toer, tor (75).

***Folmicium v. Follentia.**

Folonitia v. Follentia.

***Folops &c. v. Fibuo.**

***Foltrum v. Fulcrum.**

***Folu stinca** (*Sum. VI. cf. satyrion*).

***Foluere v. Fuluere.**

***Folumen v. Volumen.**

Fomen (*i. fome-s, -ntum*) *hd.* nar- (67, 76, 134), ner-, vûd- (19), fod- (5), fûter-, fur-unge. *nd.* vodinge.

***Fomentari, -re** neren (8). fuden (19). voeden (132). wuten (9). furen (68). voden (23). vueden (11).

***Fomentum** (× tom.) *v. Lectega.*

Fomentum brvtesal (*Sum.*) *hd. nd.* erquick-unge, -inge. *hd.* eyn qwigwung (21). nar- (110), gener- (5^b), vûd- (19), fud- (17, 152), futer- (8), fur- (65, 68, 151), lînder- (91), zuwærm- & zutûschl- (126), reiß- (8 &c.), reiss- (9) -unge. vuedinge (11). vntugen (*sic* 9). voetsel & vonck (132). funck (110). *pl.* suuedunga (*Sm.* 3, 529). famentum salbe (3, 8, 9, 17, 74, 76). arczetij (17). arcztye (8). erczney (9).

***Fomer** (*st. vomer*) sech (9, 16). hert (8).

Fom-es, -ix (*Gf.* 3, 448), **fames** (*alph. fo-* 134) (*i. fomen, lignum aridum, fungus, yscha &c.; hastula minuta* 139; *radix* Br., *Gf.*) *hd.* nar- (9), ner-, fod- (5^b), fud- (8^b), wnd- (*sic* 100), fûr- (30^c, 65) -unge, vnd beweglichkeit zu der sund &c. (65). vod- (23), vued- (11), to negh- (22) -inge. geyle reyczung (& naturliche neigunge & verkarter naturen wider spenigkeit (9 Anb. 2). zu naigung der sund (1). reißunge der sunde (5^b). eyn verkart nature; widerspennig ore sprünge & zu neugunge der sonde (17). verkert nature & naturliche neygunge (15). vorkartir nature widerspennigkeit o. ortsprung (8^b). vorkart natur & wider spenig (9). vrsprung (9, 68). eyn oerspronck off voetsell (132). durr holtz (8^b, 9). durr schyt & abschlag (64^b, 123), dyrschytt o. eyn dyrrer a. (64^c) des baumes & zundel. z. o. spæn (91). z. o. hamerschlag (76). *hd.* zunder. cunder (100). fluckspæn & schwûmle (126) peddek (109). brant (110). fahsun; fomites & incitamenta fahsohti (*Gf.*).

***Fomes i. dysalvatici** (76. × fauni?).

F. emanacionis vrsprunck gotlicher dinge (9 Anb. 1).

F. nature geyle reyczunge naturlicher bewegunge (9 Anb. 1).

F. suavis süß begird (65).

*Fomipetus v. Formipedus.

*Fomicio i. orno (76).

*Fomitus (st. vom.) spiunge (5^b).

*Fomix v. Fomes.

*Fonalia v. Funalia.

*Fo-, so-narius gesangk (74).

*Fonascus &c. v. Phonicus.

*Foneus (st. fauonius, cf. fón) westerwind (22).

Phonicus gut, wol (74) si- (74), sy- (9), se- (8) -nger. wolgestympter (74).
foni-cus, -tus i. *musicus* (Voc. ex quo).
fonascus est magister curans et clarificans voces hominum (110 &c.), cf. fonasgum t̄ -o indecl. qd. potio &c. (Br. cf. Gl. m. h. v.). en stemme maect men guet mit desen dranck (147).

*Foniseca v. Feniseca.

*Fonitus v. Phonicus.

Fons *hd.* prun (66), brun, brunn, brunne (67), bron (5, 8^b, 68), burn (6), born, bor^{en} (5^b). *nd.* borne.

Fontalis v. Fontaneus.

*Fontana primitas omnis emanacionis vrsprincklicher verhaftickeit erste vrsprung gotlicher aus trucht (9 Anh. 2).

Fontanalia (*ludi*) bornfart (125).

Fonta-, fonte- (8), fote- (9), fonto- t̄ froto- (76), fonti- (74, 122), froti- (74), fronte- (122) -nella, fronticella (11, 19) (i. *concauitas retro in occipite* &c. 76) holin bey dem nack (74). nacken-grube (9), -grabe (8). nacke (11, 19).

Fonta-neus, -lis (62) brunlich (62, 65). brunnenwässerig (112).

Fontanus ein brunnenmann (110). eyner der by eim brunnen wonet (68). eyn die vp die fonteyn wonet (132).

*Fontenella v. Fontanella.

Fonticulus eyn brunnel (4). brunde-, *var.* brün-lin (75). prünnele (91). brinn- (76), borne- (7, 8^b, 23) -lin, -chin (8^b), -ke (23). born-chin (17), -gin (5). *pl. i. lacrimae* (76).

*Fonti-, fonto- v. Fonta-nella.

*Fontire fenijnlick reden (147).

*Phora v. Foca.

*Fora (i. temo; cf. forale) di-, *var.* dei-chsel (75).

*Foracio v. Foramen.

*Foracitas v. Voracitas.

Foraculum v. Furfuraculum.

*Foradere furen t̄ eren (6).

*Foraga v. Forago.

Foragines (i. *extremi-ta-s, -tes corti-narum*) frensen (110). frentzen (132).

Forag-o, -a (i. *filum* &c., t̄ *herba* 76. X borago) scheidgarn (91, 110, Alber.). eyn scheyde draet ym laken (132). swaiffpret (75. cf. *liciarum*). fitz (74).

Forale *hd.* *nd.* span-nagel, -neghel (22), -dremel (68) *in curru*, an eime wagen (6), in ainem w. (76), in deme waghene (23). eyn spanne nale an eyn karn (18). wagen nagel in wagen (75). run-n. t̄ leuchßhol (74). rungestock (Ziem.). deysel (3). deysel (4).

*Fora-men, -cio (cf. -re) marcktynge (147).

Foramen (i. *forus*, *lar*) *hd.* loch, lach (21). eyn greber t̄ eyn hale (17). eyn hul (110). hol (23). holl (11). hoel

(132). hoyl (19). rizz t chlumsen (71).
gat (99). f. acus phorte (9).

Foraminare (*i. forare, per-f.*) *hd.*
hol, hoil (132), locher (68) machen.
locheren (110).

Foraminosus locherig (75).

***Foranium** *v. Forestarius.*

Forare lochern (1). hoyl machin
(19). hol maken (11). börn (8^b).

***Forare** (× *forrare*) voren (23. ×
boren).

***Forare** (*st. vorare*) fressen (5^b)
geitigcich fr. (64).

***Forare** (× *forum*) marckten (147).

***Forarium** (*alph. focarium q. cf. in*
4 Ausgg.; × fornarium q. v.; anders
Gl. m.) die t das eß, es in der schmit-
ten (65).

***Forarius** (*untersch. von focarius*)
fuerschurer (75).

Foras (*selten i. foris q. cf.*) hin- (7),
in- (18), enn- (5), eyn- (21) -uß. hin-
(23), hen- (22) -vte. onbußen t ontvßin
(19). buissen (132). *hd.* auß-hin (126),
-wendig. dofure (8^b).

***Foratus** *v. Forratus.*

***Forcar-ius, -ta** *v. Focari-us, -a.*

Forceps (*i. forcipula, forpex, for-*
fex qq. cf.) *hd.* zanga (Gf.), cluft-z. (127),
czange (3, 4), zang, ysen-z. (110), scara
(Gf.), schere. *hd.* blech-, plech-, *nd.*
blec-, yserin (5^b), iserin (11), *hd.* ysen-,
eisen- (1, 75) -schere, -schar (1), -schâr
(134). eißen scher, *var.* yßne scheer (64).
eyn scheer off tzange dair men yser
mede halt off mede snyt (132). abebrech
(49). clufti t chluppe *sim. pl.* (Gf.).

***Forcia, foscia** (Gf.) scâri (Gf., Hatte-
mer. *cf.* Dz. Wtb. 632).

***Forcicula** *v. Forcipula.*

***Forcinula** *v. Fuscinula.*

***Forci-, furci-** (8), **forcip-** (Sum.).
foci- (104) -pula, **forci-, forfi-** (*s. u.*)
forti-cula, forcibula (Hpt. 5, 198) (×
furca?) chlubba (Hpt. l. c.). chluppe (104
Gf., Sum.). kluppa t klappa (Gf.). cluft
(8 *cap. de arboribus*; Gf.). clofft (8, 17)
klouet (klonet?) o. czeychen (× *for-*
cista?) o. czengelein (9). *hd.* zange
ein klein z., zang (*forc-* 133, *fort-*, *alph*
forc- 134 -icula), scherlin (68 &c.)
scheirgin (*fortic.* 133. *cf.* *forcicula*). ein
schârlin (*forcipula* 134), scherlin (75)
ain klains zenglin (76). tange (11). er
klene (23), kleyne (22) t. (*forcicula*)
schere (*forcipula* 22). gluotzanga (*id*
127).

***Forc-, frot-** (74) -ista *i. signum con-*
sulum (74, 76). rat- (8), rot- (9) -heri
zeichen; rattherren zaichen (74). *Au-*
francis-cæ (Pap.), -tę (Br.) *i. insigni-*
quę ante consules ferebantur vt secures &c

***Forcius** (*cf. formadius sim.*) kes
(19).

***Forcoreum** *v. Fartorium.*

***Forcula** *v. Forsicula.*

***Forcus** *v. Foccus.*

Forda kalberkuh (126).

***Fordalium** (*lac fordæ*?) cambi
lefet (Zeuss).

Fore (*i. sistere* 5^b) *hd. nd.* wesen
wsen (9), weßen (1). syn (66 &c.). e
sol sin (110). sall wesen (132).

Fore-, fori-facere missedun (19 *sim.*). misdoen (11). sundin o. bößlich dun (8). sundigen *t* vbel tun (9).

*Forefacere (X forum) marekten (74).

Forefactum missedait (19). myß-that (110), -dat (68), -daet (132). misdaet (11).

*For-ena, -eua (152), -ona, -enula, vo- (1), ho- (*q. v.*) -rena, horona (64^c) ein for (3, 4). *hd.* for-hen (17, 64^b), -ne (5), -hel (133), -heln, -cheln (68), -eln (17, 18), -reln (21). vor-ne (23), -en (132), -hel (110). furn (6). furen forena, ferhin horona (64^c).

Forensis (*cf. popularis*) ein marckman o. vßlender (110). ein van buyssen off die buten is (132). *pl.* marcklude (16).

Fores *hd.* eyn thore (5, 67, 133), thur, tor (6). dore (8, 18, 23). döre (7). thuren *pl.* (64^b, 110). tyren o. heuser (64^c). hußer (64^b). doren (11, 132). heckethor (125). hen dor (22). forderhußthur (75).

*Forescere vailen, kauffmachen, marckten (74).

Fore-sta, -stas (7), *t* -ta (74) (*i. silua*) *hd.* vorst. eyn furst (7). farst, *vlg.* forst (75).

Fores-, *t* fore- (74) -tarius, *t* foranius (12) (*i. lucarius, t viredus* 74. *cf. economus, indagator*) eyn furst meynster (7). yeger *t* forster *t* holcz bewerer (12). vorst-er (74), -her (75). wolthoeder (81).

*Fore-eta (97), -ica (: forare) spikelboor (107), -boer (97. *i. q. spijkerboor terebra* Kil.). spikerbaer (11, 132). winnder (19).

*Foret- v. Forest-a, -arius.

*Foreua v. Forena.

For-fex, -uex *hd.* scare *t* scera (*Gr.*), scher, schyr (125). wât-scâri (127), -schere (*Sum.*). want- (22), tuch- (1), duch- (17), doch- (18), *hd.* garn-, *nd.* gaern- (11), schrot- (9), srot- (8), snider- (93), schnider- (75), frawen- (76) -schere *sim.* gewant scherer (-fex 5^b, *wie in pelli-fex &c.*).

Forficul-a, -us (125), fornicula (152) *hd.* eyn klein *nd.* kleyne, klene schere, scherlein (68, 152). knip-schere (132), -schirchen (125).

Fori *pl.* weite (88), das ruw (110) in dem schiff. dat roiff in dem sceppe (132). (*roef concameratio* Kil. *ags.* hrôf).

Foria *pl.* dunndreck *t* blüttertten (126). petteringhe (Kil.).

Foriare v. Forire.

*Forica v. Foreta.

*Forica (*pl.* 76. *i. cloaca, publica cluaca &c.*) sump (8). sump o. aytzucht (9. *cf. aqueductus &c.*) sprach- (126), scheid- (74) -hauß. schyßhuß (110). secreet (132). kackhuys (Kil.).

*Foricaria (*i. arsenicum*) rattenkruyd (Kil.).

Foricule *pl.* eyn leeth (125. *d. i. Fensterladen*). schnepperlein (*Agr.*).

Forifacere v. Forefacere.

*Forinauia (*aus fori nauis*) des scheeps hol syden (147).

Forinsecus *adv. adj.* von vßin (19), vssen (110), vßwendig (133). *hd.* vß-, außwendig. außwendiger (66). van buyssen (132), buten (11).

*Forinum (*i. formarius q. v.*) eyn stamp (18).

Foriolus scheissig, durchläuffig, blü-
terig (126). petterer (Kil.).

*Fori-re, -are (Kil.) (*i. merdare* 110,
132) vßwendig gon (68). vßen gene (19).
buten (11), buyssen (132) gaen. petteren
(Kil.).

Foris (*cf. foras*) dar- (21, 133), dan-
(7) -vß. vssen (75, 110). außen (75). *hd.*
da-, do-, von- (68), hin- (75) -vßen, -außen.
außwendig (66 &c.). hyn auß (4). draus-
sen (126). daussen (75^d, 126). dussen (75).
(*wett. dauß*). van t dar buyssen (132).
do- t von- (125), ent- (19) -bußen. dar
vte (23).

*Forlanus (*ital. furlano*) freyauler
(74).

Forma *hd.* gestalt. staltnisse (23).
ge-st. (6), -steltenis (5). eyn fforma (5^b).
forme (11). die hüpsche (126). leist (*i.*
calopedium 4, 93, *formas* 141). durch-
schlag; tzug- t gyes-yßen (125).

*Formacia v. Wormacia.

*Formacopula v. Pharmacopola.

*Formadeus v. Formadius.

*Formadia v. Formaria.

*Formadium keß (76).

*Forma-dium, -le (*i. fissina*) keß-e,
-kar, -werck (74).

*Forma-dius, -deus, -gium, forme-
dius (16) kesse (21). kese (93). k.-nappe
(17), -kare (6, 7), -werck (5, 23, 76). ein
quarck (5, 4). ein kwarck keyß (3). quarg
(5^b). quart (7). zwarg (16). twarck (1, 8,
9). twrolt (1).

Formale (*cf. formadium*) cheß charb
(1). chæschar (3). eyn kese naphe (133),
kes kare (67), keeß nap (132). *hd.* käß-
(134), keß-napff, t -korp, -naphe t -kare
(152).

*Formapendum v. Formipedium.

Formare *hd.* machen t gestalt geben.
magen (13). maken (23). eyn staltnisse
m. (22). bilden (8, 9). schaffen (19, 65)
in eigne gestalt (65). formeren (19).
scheppen (11).

Forma-ria (Gl. m., Gf.), -dia (Sm.)
sweiga (Gf., Sm.).

Formarium (*aurifabri; cf. contus*)
stem- phel (1, 17), *hd.* -pfel, -fel (3),
-pel (5, 21, 23). ste-, *var.* stre-mppfel
der goltschmidt (75). strempfel (1. *cf.*
Sm. 3, 685). schepper (22).

*Formarius stamp (18). stempel (5^b).
kesemacher (6).

*Formas *ags.* winenloci (? 136, *nach*
Leo st. wînelice formosus; vll. rynen-
loci cf. formae Gl. m. 3, 629).

Form-ata, -atum t -ula (110 &c.) *hd.*
ein phaffen-, pfaffen-, paffen-, papen-
(132), paffheit-, paffeit-, wij- (17)- brieff.
paffenheitbriefe (74). ains priesters
hopt brieue (76). en papheyt bref (23).
hd. ein format.

*Formaton v. Farmacon.

*Formatium v. Formatum.

*Formatum v. Formata.

*Format-um (*cf. Gl. m.*), -ium tunil
(130). tuuil (? Gf. 5, 352).

Formatus ge-macht t -stalt (17).

*Formedius v. Formatius.

Formella (*i. instr. sutoris; parvus*
caseus; piscina, missverst. aus fiscina!)
hd. eyn leyste. *nd.* leest (11, 132), lest
(23). kese (8). k.-vaße (8^b). keß-vaß (49,

110, 132), -napf (4), -kar *sim.* (Gf.), -lein (74). kessenapf (9). nappe (17). gechwurtz (74). *hd.* (Vocc. ex quo) fischteych, fiß dicke, t wyher, weyher, weyer. formellas casei chasa *sim.* (Gf. 4, 500).

*Formell-a t -us, -um (104, 141) wahs laip *sim.* (104, Gf.). vuasleip (141).

*Formeus uuethil (131).

*Formex v. Sculptor.

Formic-a, -ula (110), fornica (127) *hd.* am-aiz (2), -ayß (1), -æz (127), -eyß (67, 110), -aß (53), -eße, -eß, -ysße (5^b), -bayß (64), -beis (93); onmeyß (68); om-maiß (67, 134), -eiß (69, 73, 114), -iß (16), -ezse (4), -eß (7); eymesse (3), em-eize (96), -eyß (6, 64), -eß, -es (13); æmys (111). aymsche (147). aemt (132). ameten *pl.* (85). ampte (109). eempte (11, 147). empte (78). emete (23). mire (99 &c.).

Formicaleon ameiskung (93).

Formicalis fewrzang (91). *pl. sunt forcipes fabrorum* (76). zwangen (2. cf. Sm. 4, 306. Gl. m. 3, 632). schere der smede (147).

Formicatio (*morbis*) pocken (132). bocken (110).

*Formicentria v. Farmaceutria.

*Formic-eus, -inus eemptesch, aymesch (147).

Formidare, -ri (22^b) *hd.* fur-, vor- (9, 66, 70), fer- (69), fu- (18, 21), fo- (7. *wett.* fō-), *nd.* vru-, vro-, ontvro-chten. fur- (19), fuc- (13) -then. *hd.* beben, byeben (18). beuen (23). bedinen (7). cetern (5). schemen (8, 9). eysen (22^b). untcien (99). ontsyen (132). erschrecken (110).

Formido (*cf.* tormido) *hd.* fu- (133), fo-richte; furcht, forcht, fucht, focht; eyn gestalt (: forma?); byben (17); bebunge (19); angst, schreck (69, 134). vruchte (22). vrochte (23). anxt (11, 132). bevinge (11). vare (23).

Formido-, formidu-losus, t formidolentus t -ulus (147) forchtig (5). fochtig (17, 21). fuchtig (18). vrochtich (23). czage- (17), sag^e- (21), sach- (23), sorg- (5) -haftig. sorch-, anxt-feldich &c. (147). ververt (99).

*Formid-osus t -olus anxtelich (23).

*Formidulosus &c. v. Formidolosus.

*Formidus (*i.* calidus 76, 129, Gl. m., callidus 74) ein vorchtiger (9). warm (76). weyser, kluger, laicher-, hochfert-, arglist-iger, ge-swinder, -scheider, schnoder (74).

*Formilla v. Fornella.

Formiped-ia, -ium, -a, forpedium (19), formapendum (49) (*i.* form-ula, -ella) *hd.* leyste, leyst, fuß-l. (8), laist (76). leest (11, 132). lest (23, 49).

*Formipe-dus (*avis* 5, 66 &c., eyn fogel 17), -tus (1, 3), fomipetus (*i.* spicus 5^b) gibis (1). gawbicz (3). kiuit (22). tywit (23). spechte (5^b).

*Formisecus (*i.* obuius; *st.* forinsecus) entgegin (5^b).

*Formissime aller eynlichst (65).

*Formissimus aller glichst (65).

*Formizeutria v. Farmaceutria.

Formon feur o. hitze (74).

Formositas fürwitzikeit o. hofelicheit (62).

Formosus *hd. nd.* wolgestalt t̄ schone, schön (67, 134). *schoen* (11, 132). *hd.* wolgeschicket. suberliche t̄ hubisch (133). seuber- (66, 70), syber- (67, 68), suuer- (132) -lich.

Formula (*i. q.* form-atum, -ella, -ipedia *qq. v.*) leyst (21). eyn richt-buche (17), -bloch (8). wülst (*mulierum* 111).

Forn-acale, -acule (74), -atale (7), -icale (64) ofen- (7), offen- (64), ouen- (93) -geschirre. ofen-geschir (74), -schussel (*i. pistendrum* 75. *cf. exes*). *pl.* aevendsgereytschappen (147).

***Fornacal-e, -ium** (-ia *festā deē* Br.) vur den aeven vroude. blitschaf. gheselschaff (147).

***Fornacarium v. Fornarium.**

Fornacire in den aeven baicken (147).

Fornacula ofenn (110). ein kleiner offen (68). eyn cleyn ouen (132). ofelin (110). kachelof (91). dola (*i. fistula, cloaca* Gf. *st. fornicula?*).

***Fornacule v. Fornacale.**

***Forna-culum, t̄ -lium** (75) ofenkrucken (75). *ags.* herth (Hpt. 5, 196).

***Fornaculus** ein kleyn ofen (66 &c.). kachel (17).

***Fornalium v. Fornaculum.**

***Forn-, foro-** (74), **for-** (*q. v.*) -arium (*i. con- t̄ suf-flatorium* 74, 75) eyn esche (5, 7) in der smitten (5). es in der schmit t̄ schmelzhutte (75). plaßpalg (74). *hd.* esse, eße, eß. *nd.* ese, eze. *fornacarium est fornax fabri* (76).

***Fornatale v. Fornacale.**

***Fornaticus** dat in den aeven gebacken off gekaickt is (147).

***Fornatura** (*st. torn.*) gitraunga *sim.* (Gf. 5, 239).

For-, fur-nax (-nus *q. v.*) *hd.* eyn oben (5^{ab}), ofen, offen, of (91), ofe (67), offe (8). *hd. nd.* ouen. auen (11). esse (93). esße, *var.* esß *i. caminus* (64). oue (17). eydt offen (65. *i. q. caminus* Zlem.).

***Fornel-la, -ua** (47), **for-** (Sum. VI), **fro-** (131) -milla siechwurz (9c). sich- (85), schi- (47) -wort. swintwrz (Sum.). suinwurz (131).

***Fornica v. Formica.**

***Fornicale v. Fornacale.**

Fornicari vnkeusheit treiben (4). vnkußheydt driben (21). vnkeusch sein (76). vnkuscheyt don (23). vnkuschin (5^b). vnkußen (18). vnkew- (9), vnku- (8) -stlich(-schlich?) lebin. hurerrij drijben (17). vnzucht (10), vberspyl t̄ vnzuchtlichen (12) dun. ruffiegen (5). ruffen (7, 23). kevesen (106).

Fornicaria v. Fornicatrix.

Fornica-rius, t̄ -tor eyn vnkusch mynsche t̄ ruffer (23). eyn riffegen (5). ruffgen (7). horer (17). ain eebrecher t̄ kuppler (76).

Fornicatio vnkußheit (21), -ung (18). ruffung (Ob.). riffunge (5). refferij (17). ruffinghe (23). keesdom (108).

Fornicator (*cf. -arius*) *hd. nd.* vnkuscher. *hd.* vnkußer, vnkeusch-er, -ött (*i. mechus* 1). riffchin (8). ruffer (109). die keesdom doet (108).

Fornica-trix, -ria vnkeusche frau, *var.* vnkewersch frawe (64). ein heimlich bül-, *varr.* bül-, bu-lerin (65).

Fornilium *cambr.* muuntolau (Zeuss; *aus* minutal).

Fornix gewelbe (5^b, 93). swebe-boge (10), -bogen (21). sveboge (100). schuipogo (141). swebog-e (8^{ab}, 22^b), -en (13 &c.). swebege (5). swib- (75^a, 49), swi- (1, 75^b), schwij- (65), swing- (9) -bogen, -pogen (1, 9). swin^c- (17. *cf.* Sm. 3, 523), swig- (22), swy- (23) -boghe. swinbog *†* *fissura petre* geleiß (74). geseges zeichen (8). gesegis czechen (9). helm (8, 9). vnkusche frauwen huß (8). hur hus (8^b). huren- (1), hurren- (9) -haws. hurnhauß, poßweyp (74). cyn bose wip (5 &c.). en b. wif (23).

***Fornus** v. **Furnus**.

***Foroarium** v. **Fornarium**.

***Forona** v. **Forena**.

***Forpedium** v. **Formipedium**.

Forpex scâri (104 &c.). fahs-sc. (127). *hd.* hare-, *hd. nd.* har-, haer- (11), barbier- (110), barbirers- (132), scherer- *†* gewant- (75), pelicz- (9), twêrch- (95), smet- (8) -schere. forpic-e rade (104); -es schere (141).

Forpicula eyn kleyn scherlein (70, 151), hare schere (5 &c.) en luttik scher (22). en klenc harscher (23).

Forrago v. **Farrago**.

For-, **fo-** (19) -ratus gefutert (19). gevodert (11).

Fors (\times fortia) *hd.* vber-, ober-gewalt. varige (? bange?) g. (5^b). ouer-gheualt (22), -ghewolt (23). ge-luck (132), -lyck (67). *hd.* gluck, zufall.

***Fors** slurf; segelwint (12).

Forsan (*i.* for-sitan, -tasis, -te) *hd. nd.* villichte. *hd.* villeicht. willich (18). billich (110, 132). billics (107). licht (12). eß maglicht (1¹). machlicht (11). maschin (99).

***Forsi-**, for-cula kleinscherlein (74).

Forsitan (*i.* for-san, -te &c.) vellich (21). *hd.* villeicht. by e- (132), a- (106) -uenturen, auentyren (68).

Forta-, **forti-** (93, Br.), **borti-** (21), **farta-** (23) -licium, **fortalium** (9) (*i.* burg-us, -a 5^b) *hd.* burg (93); b.-feste, -festunge (67, 133); sloz- (5), sloß-f.; eyn f. des slosses (5^b). en slot vestinge (23). borch-v. (132), -slot (23). ein feste (9, 12). bol- (110, 132), pol- (74) -werck. eyn starck b. (68), sloß (110, 132). *hd.* eyn sloß (133), schloß. ein vest gesloz (1). vestigunge eines geschlosses (75).

Fortass-is, -e (*i.* forsan, fortuitu) *hd.* misse-, mis-, miß-lich. mis-lic (-is 22, 23), -liken (-e 22). mislicht (-is); mag geschehen (-e *i.* fortuitu 1). mis-leich *†* -leichen (-is *i.* fortuito 1). magsein (75). fillichte (5^b). f.-lich (21).

Forte v. **Fors-an**, -itan.

***Fortex** v. **Vortex**.

***Forticula** v. **Forcipula**.

***Forticulum** (*i.* *munitiuncula* Gl.m., *pala ferrea* 3, 4, *fossorium* 75) ein eyse-rene (4), -rn (3), -n (74) schavfel. grabschupfel *†* stech schuffel (75).

***Fortifacere** sterkin (8).

***Fortifex** scherer smyt (9).

Fortificare *hd.* stercken. starken (11). *hd. nd.* starck, vast (132), *hd.* starg, fest machen, maken.

Fortilicium v. **Fortalium**.

*Fortinella v. Vertenella.

Fortis starckh (1). *hd. nd.* starckstharke (13). starg (5, 21).

Fortiter stercken- (68), stercke- (132) sterck- (65, 110) -lich, vß großer mach (65).

Fortitudo sterck-e (5^b, 12, 4), -ey (18). stergkeyt (21). starg- (5), starc- (23) man- (12) -heit. stirke (17). cragt (99).

Fortuit-u, -o (1) (*cf.* forte, fortasse) mis-leich (4), -lichen (18), -lich & obnochleicht (74). mißlich gluck (7). bygeuall (132). zufellig (68 &c.). moggescheen (*sic* 5^b).

Fortu-itus, -tus (7) (*i.* fortun-eus -ium 7) gluck-haftig (*i.* fortunus 7) -seligkeit (75). gluchafftig (5). *hd.* abenturlich, -tuerliche, -tewrlich. ewen- (2) gen- (1) -tewrlich. eben-turlich (5) -tuerlich (17). euentur-lic (23), -lich (132) auentyrlich (68). ghelucke (23). gluck (18). obenturlich (t?) gluck (7). glug (t) obent duerlich (21).

Fortuna *hd. nd.* gelucke. *hd.* gluck glug (7). zufall (110). euenture (132).

Fortunare glucksam werden (17). *hd.* gl. (18), gelucksam (4), gluck-icht (5) -icke (19), -lich (21, 110), -selig, glycklich (67), geluck (68, 132), glug (7, 133) machen gheluckich maken & wolgen (23). glucker (75).

Fortunatum tempus lune & gud tyd (22^b).

Fortunatus (*i.* fortu-nus, -itus) *hd.* geluck- (4), gluck- (5, 18), glug- (133) glyck- (67) -sam; geluck-, gluck-, glucke (17) -selig. gkucksalig (*sic* 134). gelucklich (8^b, 68), -ich (11), -et (23). gluckich (19), -g (110). glichigt (21).

*Fortuneus (*cf.* fortuitus) ebenthurlich (5^b).

Fortunium glucke (17). gluck (110) geluck (68, 132).

*Fortunus (*cf.* fortu-natus, -itus) gheluckich (22).

*Fortu-tus v. -itus.

*Foruex v. Forfex.

*Foruicula v. Forficula.

*Forulana (*currus cf.* forale) rungstock (9).

Forulus, & follus (8, 11, 19, 76 *cf. h. v.*) (*i.* bursa, scriptorium, cista librorum, saccus in quo figella ponitur &c. 76, *gall.* fourel, soufflet (122, *Gl. m.* sack zu der lawtten o. taschen vald (1 *cf.* Fr. 1, 246). lutensack (75). eyn sack do man bucher in treyt; *Mrg.* watsack (7). buch sack o. betel sak & putel to (9). buch sag o. wedil sag o. butel o. spicher (8). eyn sag (5). en zak (23) budel; sacke; dore; fach (17). ein taschen fach (5^b). eyn woche- (18), wate (74), bug- (21) -sack. eyn stag (21) peutel, seckel, plaspalck, schreybpret beygurtel, weschplewl, hamer, sawpilde in stein gegraben (74). by-gurte (19, 110), -gurdel & -gordel (11), -gordel (132). schrib- (68, 110), schriff- (132) -bret wesche bluel (8 &c.). wasch blewl (9) foruli librorum kensterle, schäfftle, armergen; agrorum furchen, leißle (126).

Forum mar-ket (23), -ckt (14, 66 &c.) -ck (8, 88, 111), -g (19), -te (5^b, 133) -t (5 &c.). gericht (65, 74). g.-zwang (88).

-stad (17). f. cupedinis schleckmarckt (135). f. frumentarium trayd-, scrutarium tentel-marck (111). gre- (112), gü- (135) -mpelmarkt. f. scr. † pomerciale plündemarkt (Chytr.).

*Forum schiffes ruder- o. rimen-loch; sacke; venster (74).

Forum iulii frey- † frig-aul (74).

*Forus richthauß (64). marckt (134). i. q. forum 64).

Forus (i. foramen; pl. fori q. v. cf. corus) loche (17). loch (5^b, 21, 75) in der weinpreß † im schiff dar durch der enckel get (75). ryemenloch (74). stuer hol (8). hol; kamer tor † auswenig tor (9). eyn phel (19).

*Foruta v. Lacuna.

*Forutarium (cf. formarium) stempfel (75).

Fos, phos (Br.) wur (9. st. vur).

*Foscia v. Forcia.

*Fosmarus (balena) rußor o. rostinger (140).

Fossa *hd.* grabe, grube, † grab (8 &c.). ain grub o. graben (76). graue (23, 132). gracht (99). f. silicata gefuttert grobe (125). fossas ducere schörffen (*miner.* 135).

Fossal-e, -em (152) (i. fossorium q. v. 68, 75) *hd.* grab-e, -en (133, 152). grab (21, 69, 134). grape (18). grebelin (7). graue (23, 132).

Fossare graben (68). dick vil gr. (110). dick wil grauen (132).

Fossarius † solifossor bergbube (125).

Fossator haist ain graber (76). ein gr. (68, 110), greuer (132).

Fossatum, fussat-um † -a (5^b) grabe (5^b). stat-gr. (8), -grab † grube (9). ein großer grab (110). ein groisse graeff of ein dobbelgraue mit groissen dyken (132). ein graben (4, 65). ge-gr. (*ptc.* 68).

Fossatura grab-unghe (19), -ung (68, 110). grauinghe (11, 132).

*Fossile ein grabe stocke (17). grab stecken (1).

Fosso-r, -rius *hd.* gra-, gre-, grey- (18, 21) -ber. greuer (23). grauer (132).

Fo-, fa- (1) ffu- (5^b) -ssorium, fossoria (Gf. 4, 708) (i. forniculum † pala 75, sarculum † rastrum &c. Gf., sculptorium † r. 7) houuua *sim.*; craba (Gf. 4, 307, 707). houwe (BM.). howa (121). how, *var.* haw (75). eyn hauwe (7). schorr (Sm. 3, 395). *hd. nd.* spade, om tzo grauen (132). *hd.* ein spat (134), spatt (69); grabe-, grab-schit, -scheid. grab-ysen (7), -schufel (64), -schufel (67, 110), -schupfel (75). schuuel (93). schufeln (21). schuffeln (17). hantschauffel (75).

Fossorius v. Fossor.

*Foss-, soff- (147) -orus, fofferus (9) (*aus* phosphorus) liecht- (8), licht- (9) -treger. lychtdreger (147). leuchter (9).

*Fotalis vodeliche (19). vuedelich (11).

*Fotenella v. Fontanella.

Fotilis (Br.), fouibilis (66 &c.) (i. nutritibilis) ner- (17), erner- (110) -lich.

*Fotor nerer (17, 110). bruot chappo (141).

Fotus, focus (74) gefued (19). gevuet (11). gheuoet (132). ge-butet (9), -salbet (9, 74), -wermt (74), -furt (110). er- (68,

110), ge- (74) -nert. fotibus vuirminon (Hpt. 5, 202).

Fou-ea, -ia *hd.* grube. grab (19, 110). loch (110). graeff *t* kuyt *t* putz (132). graue *t* graf (11). cule (11, 19, 22^b).

*Fo-, fa- (131) -uenis, fouenus (Gf.) (*cf.* fotor) bruothenna (131, 141). pruthenni (Gf.).

Fouere *hd.* neren, er-n. (12, 110), gneren (18). voden (5, 23). foden (12). fuden (8^b). vueden (11). *hd. nd.* er-, *hd.* her-quicken. wermen (23). warm machen (17). wermble geben (126).

*Fouia v. Fouea.

*Fouibilis v. Fotilis.

*Fouomus v. Fauonius.

Phoxinus (*piscis*) pfell *t* pfrill (115. *cf.* pelanus). ellritze (Ki.).

*Frabrica v. Fabrica.

*Fracca v. Fraga.

*Fraccina v. Fractina.

*Fracc-, frax- (74), bract- (*q. v.*) -inare brecken (23). braken (22). bre-, flachsprechen (74).

*Fraccinium (*aus vacc.* \times fracium *sim.*) heydelber (74).

*Fraccinus v. Fraxinus.

*Fracia v. Frasia.

Fracidus (*cf.* Dz. Wtb. 403) brockel (125). teyg *t* fratt *t* mattechtig (126).

*Fracillum v. Fractillum.

*Fracisio *i.* loquor (76).

*Fracium v. Fraga.

*Fracma v. Fractina.

*Frac- v. Frag-men, -mentum.

*Fractibilis v. Frangibilis.

*Fracti-cenus, -tius (Ki.) zerbrechlich (75, Ki.).

*Fractillare (*cf.* fractilata *vestis* Gl. m. &c.) hackelen die kleyder (147).

Fract-, frat-, frac-, frit-, *t* frut- (1, 74), fertic- (19) -illum, frit-ilum (75, Gl. m.), -ellum (3, 4 &c.) (*i.* piper-a, -alium, -arium, -etum &c.; *molinellum in quo piper teritur &c.* *cf.* Gl. m. 3, 651, 667, 674, 683) pfeffer-mul (74, 75), -mol (4). fractillum peffer-moln (17 Mrg.), -korn (19). fratillum pepercoern (11). ferticillum (\times vert.?) *id.* (11). pepfermolen (19). fritillum pheffer-mule (12), -mül (3). peffer-mole (10), -moylle (13). frutillum *i.* piperalium *t* paruum *edificium* (3). furtillum kleingepew (74). frutillum ain klainer bauw (76).

Fractillus hackel *t* snutzel an den kleyderen (147).

*Frac-tina, -cina, frac-, frag-ma, frag-, frang-, *t* frax- (74) -ina, frangulum (*lini*, *i.* sarta 76, crinacula *q. v.*) ein breche (3, 9, 4). flachs-br. (75). br. do man fl. mit pricht, flachßprech (74). brech (76, 77) zu dem flaß (77). broche (17). broch (8). en brake (vlas 23).

Fract-io, *t* -ura (132 &c.) brech-ung (110), -inghe (132).

Fracti-tius v. -cenus.

*Fractorio mit sticchele (*ascia* Gl. 3, 633).

Fractura (*cf.* fractio) bruch (110). broke *t* schart (22^b).

Fractus bruch *t* schart (77). braken (11).

Frag-a, -ea (69), -ra (11, 69, 74, 134), -um, -uria (74), -a bacis (1), fracca (94^a)

(*cf. confragum*) *hd.* (*selten*) *erd-*, *hd. nd.* *ert-bese* (11), *-bere* (23, 4), *-biere* (7), *hd. -ber*, *-berr* (76), *-per* (66, 70), *-byr* (12), *-bir* (8), *-bern* (19). *erthebere* (100). *hd. er-per*, *-pir* (5^b), *-pere* (19), *-bere* (10), *-beer* (132), *-pher* (17), *-pber* (67). *bram-* (110), *rot-* (75) *-ber*. *rotpir* (2. *cf. Sm.* 3, 166). *bere* (8, 9, 105). *frag-a*, *-aria* (153) *ertberkrut* (68, 110). *erpercrut* (17, 153). *ertberen cruyt* (132). *ags. obtt* (94), *obea* (*sic* 136). *fragum erdber* (110 *sim.*). *fragus ertber -bom* (68), *-stengel* (110). *erdberen boem* (132). *erbirbaum* (8^b). *erperstaud* (74). *ags. boecae* (94. \times *fagus?* *cf. u. v. fragus*), *streawberige* (94^a). *fracium gall. freze* (122). *frage-* (*Gl. m.*), *framen-* (76) *-tum i. locus ubi crescunt fra-gi-*, *-mi* (76).

**Fragare* *craken*; *ruyschen als wynt of boeme* (147).

**Fragare v. Fragrare.*

Fragari (*non est in usu Br.*) *hel-ffen* (74), *-pen* (22).

**Frage- v. Fragi-folium.*

**Fragia* *witwort* (85).

Fragidica v. Fragitida.

**Fragi-*, *frage-* (*Sum. VI*), *era-* (19. *st. fra-*) *-folium*, *fra-volium* (105), *-solum* (96), *frassofolia* (*Gf.*) *ertberen blayd* (19). *ertebere-* (105), *ertbers-* (*Sum.*), *eert-besen*, (11) *-blat. beren krut* (96). *erdbrama* (*Gf.*).

Fragilis (*i. debilis*) *hd. krang, kranck*; *naturlich kr.* (9), *n. kranckheit* (8); *gebrech-*, *zerbrûch-* (126), *nd. brecklich*.

Fragilitas *hd. kranckeyt, kranckheit* (110). *blodigkeit* (65).

**Fragilitas v. Frugalitas.*

**Fragina v. Fractina.*

**Fragi-tida* (*i. stilus* 129, 147. *aus* $\sigma\phi\rho\alpha\gamma\acute{\iota}\varsigma$), *-tidas* (*acc. pl. i. cauteria* *Gf.* 5, 680), *-dica* (*Br., Gl. m.*) *zangara* (*Gf.*) *griffel* (147).

**Fraglans* *richinde* (9). *wol riechende* (8).

Fraglare v. Fragrare. fraglat per r ad odorem pertinet, per l ad flammam et ignem (141). *Cf. fla facit ardorem sed fra largitur odorem* (*Br. &c. v. fragrare*).

**Fragma v. Fractina.*

Frag-, *-frac-*, *fra-men* *hd. ein stücke*; *ein brochen* (4, 110), *ge-br.*, *-bruchen* (133), *zubrochin* (5, 18, 4), *brocken-*, *nd. to-br. stücke, hd. stuck, stick* (18). *broche* (19). *brôch* (12). *brock* (11).

Frag-, *frac-mentum* (*i. buccella* 66 &c.) *hd. bruch* (67, 152), *broche, broch, brock* (*Vocc. ex quo, Gemmae*), *brach* (21), *brockel* (4), *prokel* (1). *en broke* (23). *stücke* (5^b, 8). *stuck* (7). *gorore* (*i. fragmen* 9).

**Fragmus* (*aus fagineus?*) *puchina* (141).

**Frago* (*cf. sq.?*) *maß an den baumen* (17).

Fragor, frangor (8) (*i. sonus arborum, s. in fractione a.*) *prûch* (1. *cap. de carpentariis*). *eyn brech* (5^b). *chradem* (*Hpt. 5, 202. Gf.*). *chrac* (*Gf.*). *krach-*, *brastl-ung, doeb* (88). *prast eins pawms* (74). *krach; schrantz; knall; das kraschlen & braschlen* (126). *crakynge* (147). *eyn gnacke* (17). *rûschunge* (19). *gerusge* (99). *rusinge van bomen* (11), *boemen*

(132). eyn ryssung von baumen (110). pawm rusch (9). bäm rusche (8).

*Fragra v. Fraga.

*Fragracia erpher crut (17).

Fragrantia gesmacken (v. a. 1474). wolriechunge (75). guter geroch (65).

Fra-, fla-grare, frag-are, -lare (q. cf.) *hd.* rich-in, -en, riechen (17); wol, woil (7) r., ruchen (19, 68, 134, Mrg.), smecken (1, 7, 4). rieken (99). ruken (23). wol (23), wal (132), wael (11) ruken.

*Fragrare (× flagrare) bernen (23).

*Fragula eyn cleyn bere (17). bernkrawt (9). *hd.* ertberencrud *sim.* erperkrawt (74).

*Fragularia bramhere (Sum.).

*Fragu-ria (aus -laria), -m v. Fraga.

Fragus (i. subfrago 75; *curuatio genuum t ipsum genu* Br. &c.) kneibug (75). ein kny schweübe (3). knie, kniepiegung (74).

*Fragus v. Fraga. Fagus.

*Framb-oses, -rones hintperi, hindbere (Gf. 3, 205. cf. Dz. Wtb. 634).

Frame-a, -n (Chytr.) kamp- (9), kemp- (8), stap- (100), staf- (11, Gl. Marienf.) -swert. eyn staeff swercz (19). en sweert t fausoen (108. cf. cluniculum). swert; wild-, iag-, schwein-spieß; vntrew des rachsals (74). messer (a fractura 64). preen (-ea); en langer preen (Chytr. cf. premula). glæn t pfriemen (135), schæffelin (126). ploh (Gf. 3, 359). *ags.* aet-gaeru (94), -guru (136).

*Framen v. Tramen. Framen. Framea.

*Framentum v. Fraga.

*Frammula &c. v. Flammula.

*Frana francken (74).

*Franaferetes t martomamij (*populus*) kerlinger (74).

Fran-cia, -tia (151) *hd.* francke- (17, 133), francken- (67, 75, 152), franck-, fracke- (5^b), franch- (19) -rich, -reyche (152); franckreich. *nd.* vrank-rike, -rijck.

Franci-gena, -ena, -gina (5^b), -ona (23) (eyn) frantz-user (5), -enser (77), -euser (23), -oy t -oyser (74), -ois (75). frangiger (5^b). franck-ester (7), -sosor, eyn de vt francken ys (22^b).

Francis-ca, -ta (76, Br.) (i. *latronum lancea* 76. cf. *forcista*) helenbart (76). reubers glicz (8). eyn glenc (19). glauie (11).

*Franciscimus (*st. -inus sc. monachus*) par fuß (1).

*Francis-ta v. -ca.

*Franckfordi-a, -s v. Francvordia.

Franco, -ko (74), ffrancko (5^b) *hd. nd.* francke. *hd.* eyn franck in germania 110). frey, freyer (74).

Franconia francken (5^b, 75). *hd. nd.* fr.-lant. eyn fr.-land (7).

*Francvordi-a franckvort;-s francken vorde in der marcke (22^b). franckfordi-a franckfurt ein stat; -s *id.* in marck (74).

Francus eyn franck (18), frantzoz (110), frantzoyß (132). francois (99). pfennig (74).

*Frantiola v. Fraudula.

Frangere *hd.* brechen. *nd.* brecken, breken.

*Frang-, fract-ibilis (*i. terilis*) murber, prech-lich, -perlich (74).

Frangibulum breche, retsche (Kl^a).

*Frangina *v.* Fractina.

*Frangor *v.* Fragor.

*Frangula (*i. auornus*) faul- & läußbaum (143). pijl- & sporeken-hout (Kil.).

*Frangulum *v.* Fractina.

*Frantia *v.* Francia.

Fras-ca -ta (74) ris (Sum.). vallent laub (74).

*Fraschia *v.* Frasia.

*Frasilector (*i. floccifactor; cf. frasca*) qwackley (147).

*Frasilegium (*i. floccificium*) qwackelye, vijsevasse, struntsaghe (147).

Frasiligere (*i. floccific-o, -ire*) qwackelen, vijsevasen, struntsaghen (147).

*Fra-sia, -cia (85) (*st. euphrasia q. v.*) worm- (47), wrin- (85) -wort. selphela (105). salueia (Sum.). frazia wizuoz (Sum.V).

*Fras-olium, -sofolia *v.* Fragifolium.

*Frasta *v.* Frasca.

Fra-, phra- (Br.) -stes sprecher (8). ain redner (76).

Frater *hd.* bruoder (19), bruder (Mss. mog.). bróidir (104). broder (23).

Frater germanus bolebroder (22^b).

Frater patrualis vader halp bruder (5^b). vater hab (*sic*) pruder (1).

Frater vterinus (*cf. h. v.*) muder halp bruder (5^b). muter halb pruder (1). bole van der moder weggen (22^b).

*Fratercida *v.* Fratricida.

Fraterculus *hd.* ain klainer bruoder (76); bruderlin (110), ein kleins br. (134); ein klein br. (68), bruder, broderchen (132), bruderchin (17). bruederli (93).

Fraterre *i. sordere, displicere, tergere* (Br.). mys-gaden, -hagen (147).

*Fraterina *v.* FratRIA.

*Fraterinus *v.* FratERNUS.

*Fraterna *v.* FratRIA.

Fraternalis bruder- (68, 110), broder- (132) -lich.

*Fraternalis *v.* Fratruelis.

*Fraternaliter bruderlichen (110).

Fraternitas bruder-, broder- (132) -schafft (68, 110), -schaff (19, 132), -lichkeit (65). bruederschap (11).

*Fraterniter bruderlich (110).

Frater-nus, -inus (110, 132) *i. filius fratris* (68, 110, 132, Gl. m.).

FratERNUS brüder- (19), brüder- (3), broder- (132) -lich.

*Fratertera (*wie mat.*) bruder wip (16).

Fratilli lang zotten (110). lange noppen (132).

Fratillum *v.* Fractillum.

*Fratisco (*aus fractisco?*) *i. dissoluo, frango, aperio* (76).

*Fratola (*piscis*) teppicher (140).

*Ffratrigo (*i. gramen; missverst. aus farrago*) gras (5^b).

Frat-ria & -rissa brudir wip (8). -rissa *i. vxor fratris, -ria id. & filia fr. & congregatio* (Br. &c.). -erina, var. -erna *i. v. & f. fr.* (110).

*FratRI-ada, -cida (7, 8) (*missverst. aus todter sim.*) eins bruder tochter (67), dochter (8, 133, 152), doichter (7).

FratRI-, frater- (21) -cida der sin broder hat erslane (18). einer der sin

bruder zu tod schlecht (58). morder
seins br. (75). pruder toter (1). *hd.*
ein, eins (110) bruder-tetter (76), -doder,
-totslager (5^b), -todschlager (110 &c.);
ein bruders todter, tóter (151). broder-
doder (21, 23) eyns broders doetsleger
(132).

Fratrissa v. Fratricia.

Frat-ruelis *sg. pl.*, -rueles *pl.*, -ruilis,
-uelis, -ernalis (68) das seind zwayer
brieder sinn o. zw. schwester kind (76).
bruder sun o. dochter (110), son (8),
kint (93). myns br. sone (7). broders
s. of dochter (132). bruders sun o. tocht-
ter (68). broder kint (18). bruodirsun
(104 *sim.*). brothersune (Gl. Marienf.).

***Fraudala s. Fraudula.**

Fraudare trigen (9). drieggen (132).
hd. nd. be-dr. hd. be-driegen (13), -trie-
gen, -truben (7).

***Fraudiola v. Fraudula.**

***Fraudi- i. vili-pendo** (76).

***Fraudo- v. Fraudu-lentus.**

***Fräu-dula, -dala** (12, 17), -diola
(8, 9), -gula (5^b), † *frandiola* (74) *go-*
(74, 75), *ga-* (74) -lander. eyn golden-
(7, 17), *hd. nd. golt-, hd. gold-amer,*
-hefner (17). *golt-ammer* (4), -hammer
(3), -hamer (13, 74), -ammir (8), -tam-
merlein (152), -amering (74). *gold-emer*
(76), -emmer (18), -ummer (12). *gult*
hammel (21). *got amir* (5^b). *emer-* (69,
110, 134), *emmer-* (66, 70, 151) -ling.
merlinche (8^b). *cisuogel* (74, 75). *eysen-*
gart (74).

Fraudulenter bedriegeliche (17).

Fraudulentia (*i. fraus, plenus fraude*
133) betriegung (6). *vol b.* (66, 70, 151).
groß b. (69, 134). *be-trygung* (5^b, 4),
-tregunge (5), -dreginge (23), -trogenheit
(68), -trugniß (110), -driechnisse (132),
-drigerey (67), -drubunge (133), -drybunge
(152). *trugenhaftigkait* (76). *drogen-e* (11),
-de (19).

Fraudu-, fraudo-lentus *vol* betrugs
(110), *bedrochs* (132), *betrieguns* (68), *be-*
driegunge (17). *betrogener* (5^b). *hd. trug-*
(1), *trügen-* (6), *trogen-* (5), *dragen-* (21),
bedriege- (7), *betrogen-* (69, 134), *betro-*
gen-, bedrogen- (133, 152), *vol trugen-*
(76), *logen-* (18) -haftig, -haft (134).
drogen-haftich (23), -achtich (11).

***Fraugula v. Fraudula.**

***Frauiola v. Flauiola.**

***Frauolium v. Fragifolium.**

Fraus *be-trugeniß* (5^b), -trygniß (67),
-trugnuß (69), -tryegniß (134), -trupniß
(† *decepcio* 7), -trieglichkeit (66, 70, 151),
-trigunge (17), -triegung (76), -drogen
(152), -trug (68, 110), -drog (133), -droch
(132), -schuß (126). *trieg-, laich-ung,*
bschuyß (88). *drugen* (13). *trugene* (100).
droge (14). *droghene* (23). *heymlich be-*
trogen (8). *vn-truwe* (69), -truw (76),
-trew (91, 134). *losheit* (99).

***Frawium** (: *fraga, fragifolium?*)
citerbramen (47).

***Fraximina** eberkraut (74).

***Fraximus v. Fraxinus.**

***Fraxinare v. Fraccinare.**

Fraxinella (*i. polemonium*) äsch-
wurtz (143).

Fraxinetum *i. locus ubi crescunt asche*
(76).

Fraxi-neus, -ueus (75^d), **tracinius** (18) *hd. nd.* eschen. e-holtz (6). **asschin** (19, 75). **espen baum** & **essen** (18). **essen baum** (21).

Fraxini semen *aslöchessaino* (Sum. VI).

Frax-, fracc-, prax- (94, 136) **-inus, fraximus** (94) (*cf.* **faxinus**) **asche** (75). **asch** (7, 67, 74, 76, 84, 99, 141). *hd. nd.* **esche. esch** (85). **eesch** (11). **eisch** (6). **ehsse** (12). **estken** (**escken?** 10). *ags.* **aesc** (94), **esc** & **aaste** (*sic* 136). *boh.* **yessen, jessen** (4). *hd.* **asche-** (8^b), **esch-** (75), **eschen-, esschen-** (19), **essen-** (18, 4), **flader-** (1) **-baum** *sim.* **espen** (110). **c.-baum** (153). **espel** (49). **slintpaum** (Sm. 3, 451).

***Fraxiueus v. Fraxineus.**

***Fraxura** (*st. frix. P*) **stecke** (22^b).

***Frazia v. Frasia.**

Freä **gewalt** (74).

***Frebula v. Friuolus.**

Frecinnant v. Fritinnit.

***Fremebunde grimmen-**(110), **grimme-**(132) **-lich.**

Fremebundus grym (110). **grimmich** (68, 132).

Fremere (*leonum* 141; *i.* **murmurare**) *hd. nd.* **brum-, brî-** (22), **brom-** (10), **prum-** (75), **grim-, grum-** (69, 108), *hd.* **pre-** (*Gf.*), **brym-, brin-** (5), **grißgra-** (25) **-men, -men vor zorn** (75). *hd.* **to-, do-, dob-** (12), **da-, dau-** (3) **-ben. nd.** **doven** (23), **dauen** (11). **wuden** (17). **rasen** (19). **murmuriren** (110, 132). **die zen byßen vff einander** (&) **in vnwursch-, var. vnwirsig-, & vngestumig-keit durchechten** (65). **prollen** (107). **brullen & borlen & brieschen** (108).

Fremitus (*i.* **fremor; murmur ferarum**) *hd.* **brîm-, brimm-, brum-**(134), **grumm-**(69), **grymm-, tob-** (6, 76), **dob-, dab-**(17, 19), **tewb-** (4), **ras-** (19) **-unge. nd.** **brÿm-** (22), **brumm-** (23), **grymm-** (132), **proll-** (107), **dau-** (11) **-inge. hd.** **grymmig** (66, 70), **-ekeit. grîmig** (133). **zorn** (7). **gezembt** (76. *st.* **gezent ptc.?** < **frenatus?**).

Fremor dabunghe (19). **ein grimm-**(68 &c.), **tob-** (110), **broll-**(132) **-ung, -inghe** (132) *ex furore mentis.*

Fren (*i.* **tenuissima pellis cerebri, exagitatio mentis &c. a frendere, aus φρῆν**) **hirn** (19). **h.-haupt** (8), **-heupt** (17). **harsen** (11). **rasery** (68). **eyn rase-rye komende vyß dê hernê of hersene** (132). **ein tobung, kumpt vß dem hirn** (110).

Frenare zam machen (17). *hd.* **zau-, zeu-** & **ze-, zâ-** (134), **zey-, tzo-**(132), *nd.* **to-men.**

Frenarius v. Corrigiarius.

Frè-, fe- (9) **-ndere** (*i.* **dentes comprimere; aprorum vox** 141.; *cf.* **stridere**) **mit zenen** (6), **zen-** (49), **zan-** (68, 134) **-klaffen. hd.** **zen-clappern, -bißin** (8). **zene-beysen** (9), **-klapern** (10), **-clappern** (**frendeo es ere** 7). **zene vff ein ander bissen** (75). **knerschen mit den tzen-**den **in tzornigem mode** (132), **zencn von zorn** (110). **gryßgramen & die zen wetzen vff einanderen** (65). **tenne cleppen** (23). **wetten & criselen metten tanden** (108). **zannen** (8, 9). **gransen** (5, 22, 23).

graßen; freude es ere ich brich (*prs.* Das. *cf.* Gr. Wtb. 941). grinsen (8^b). grimen (5, 21, 22). grymmen (76). *hd. nd.* grinen. grin (21). glisten (10). beuen (22).

*Frenecatus (*i. equus*; *cf.* frenellatus Gl. m.?) ross, orss, paghe &c. (147).

*Frenefactor zovnflecter (93).

Fre-, fer- (1) -nesis (*i. apostema cerebri ex calore, rabies &c.*) hirn- (8, 76), hērn- & swindeln- (17), wirbel- (4), dobe- (12), dabende (11), dorechtige (19), *hd.* fallende, falende (133), fallen- (67) -sucht. der vallend siehtag (68). die vallende suygde & v'woitheit (132). hirn-wut-ung (88, 110), -igkeit (65). hiren-butikait (1), -wutickeit (4). vn- (23), on- (132) -sinnicheit. *hd.* vnsin-heit (5), -nikeit. vñ sindekeyt (21). hoypt geswer (93). debig (49).

Frene-, freni-, ferne (1, 2, 3) -ticus (*ital. farnetico*) hieren wuetig (2). hiren-butig (1). hirn-wutiger & -wustiger (65). *hd.* vn-, hirvn- (8) -sinnig. *nd.* vn-, oer- (11) -sinnich. vnd sindigk (21). cyn vn-gestemer (6). brinig (5. × frendere). onvroet (11). zaumer (18. × frenum! *schwerlich st. zanner: frendere*).

*Freni zetlen am rossgered (91).

*Freniticus v. Freneticus.

*Frensus v. Fresus.

Frenum *hd.* zōm (6), zoum, zaume (7, 133), zaum, czaŵm (2), zeyme (10), czam (1, 16, 21), zom (68). tzoem (132). zovn (93). tom (23). prittil (104). breidel (99). pyß (111). schoß (19).

Frequens *hd. nd.* stede, stade (107). *hd.* stet-e, -te. staetig (1). stedich (18). steydig (21). emßig (65, 69, 110, 134). geng & hauffechtig (126). decke (99).

Frequentare stede- (18, 22), stedec- (133), steyte- (21) -lichen, -liken (22). stetigen (6). stedigen (7). steden (23). stettecklich (76), stettlich (1) treyben. stedeklich suchin (5). stetiglich thun (68, 110). stedelichen doen (132). oben (19). ouen (22). oefenen (11). emßig syn (69), seyn (134).

Frequenter stedeklich (5^b).

Frequentia *hd.* stedi-, stede-, stetig-, stetti-, emßi- (69, 134) -keit. *nd.* ste-, sta- (107) -dicheyte. vbunge (110). eyn grosse männige vnd vile (126).

*Freso v. Friso.

Frestra v. Fenestra.

Fresum aureum v. Auriphrygium.

Fresus, frensus (76) (*cf.* lopicus) gebrochen (110, 132). cicera (K1.), pisa fresa geröllte (135), gereumlete (K1^a.) erbsen. durchgeschlagen erbiß (110). dorgeslagen crtzen (132). faba fres-a, -sa gerölte (135), gerellet (126) bonen.

*Fretim *i. diuisim* (76) *i. q. frustatim* (Br.).

*Fretor helffer (74).

Fretum daz mere (17). mer (8, 9). meer (11). grim mer (25. *cf.* fr. *fremet et insanit* 66 &c.). sunt (109).

Fretus (*ptc. a fruor i. vsus* 76) bruch- inde (19), -ende (132). bruk- (11), betrouw- (132) -ende. forcht leser der alle ding hulffe thut (75).

Friare zerbro-samen (K1^a.), -ßmen (126).

*Fribula &c. v. Friuolus.

Fribusculum v. Friuiculum.

Fricare *hd.* krau-en (67), -wen. *hd. nd.* kra-, clo- (22, 23), clou- (11) -wen. *hd.* kra-tzen, -cen (13). kretzen (42). kreler (1). fickeln (*Ki^a*). wryuen (132). reiber (76). riben & gniden (100). ripit (*fricat* 141). ficken (126).

***Frica-** (11), **fric-tor** krauwer (19, 68) krawer (110). clauwer (132). clouwer (11)

***Fricatum**, **frica-**, **frita-tus** (*cf. liba-fricatus*, *fritilla*) eyn eyer kuch (17) eyger-kuch (6), -koke (23).

Fric-atus, -tus (7, 76) ge-krauwer (5, 21), -clowet (22, 23), -craut (17) -kratzet (7, 76).

***Fricinnire v. Fritinnire.**

***Frictor v. Fricator.**

Frictum prägelung (*Ki^a*).

Frictus (*cf. fricatus*) geprägelt (*Ki^a*.)

***Fricumi-are**, -re v. **Fritinnit.**

***Fridari-a**, -um v. **Frigidarium.**

***Frifulus v. Friuolus.**

***Frigdaria v. Frigidarium.**

***Frigdola** (*cf. frigere. fricatum.*) phanzelte (*Sum.*).

Frig-dor, -us, -iditas calde, vorst (147).

***Frig-ella** (11, 19, 67, 68), -illa (66, &c.), **frinilla** (110^{abc}, *alph. frig-*) (*i. auis que frigore cantat, cf. sq.*) goll (76. *cf. u. a. v. amarellus. Nemn. 1, 1477. 2, 455. i. q. gold-ammer, -finck, poln. gil.*) royt fiole (19), roet fioel (11), \times **frixella?** *eher aus figella vincke (cf. sq.)* \times **f.** = **viola?** — rotbrustlin (110). roetstertzchen (132).

***Frig-ellus**, -rellus (8), -illa (125) **fring-ellus** (34, 121, *Gf.*), -illa (*Hpt.*), -ella (94, 136, *Hpt.*), -uilla (125), **figella** (6, 23 &c.) (*cf. prc.*) *hd. nd.* vincke, distel- v. *hd.* vinck, d.-v., -fing (8). uincho (121). finco (*Gf.*). fing (6, 17). vinkch (2). *ags.* fine (*ll. c.*). *hd.* büch-, buch-, boch- (45), buochs- (93), puch- (75) -vincke, -finck, -ffing (7). gold emmer (76. *cf. prc.*).

Frigens (*i. insaniens* 76) erhaset & zaghaft (126). *Cf. frig-or* (142), -us (*Pap.*) *i. timor.*

***Friger v. Frigor.**

Frigere pf. -gui *hd.* friesen (8, 10), ge-fr. (66 &c.). frysen (12, 77). ge- & er-fr. (9). frießen (68). frissen (21). fresen (5). vresen (23). vrysen (132). ge-frieren (110, 134), -fryren (69). kalden (8, 19). er-k. (9). caelden (11). kalt werden (8^b, 4). erquicken (*re co* 5^b). **frige-t** im freuset (125). -o es frewret mich (135).

Frigere pf. -xi bachen (49). b. in der pfannen (68, 110). backen (10, 12, 13). b. in der pannen (132). ro- (8^{ab}, 23, 100), roh- (12), roi- (10, 13), roe- (5), rō- (6), rue- & ru- (125), rü- (4), re- (49) -sten. roschen (7). smelzen (17). broten (8, 9)

Frigescere, & in -fr. (75) *hd.* kalt, swartz (5^b. \times **nigrescere**) werden. anheben frisch vnd k. zu w. (75). v'-kalden (5 &c.), -kelden (17), -kolden (23). erkaltten (7), -kelten (6).

***Frigia v. Frisia.**

Frigidare *hd.* kalt. *nd.* kolt werden, *hd.* machen. kolden maken (22).

***Frigidari-um**, -a, **fridari-um** (121, *Gf.*), -a (*Gf.*), **frigidaria** (131^b, 141, *Sm. 3, 241; auch i. craticula* 141, *cf. -ium* *Gf. m. 3, 677*) (*i. herba qd. sc. compo-dium*

76, -simum q. v., murium & salinum 131^b, salina Gr., acalentum, elixarium &c.) sulza (sg. pl. 121, 127, 131, 141, Hpt. 5, 198. Gr.). sultze (8, 9, Sum.). solcze (19). zulte (11). cump-ost (6, 74, 76), -est (22^b), -st (23). comp-ost (7), -est (5), -pest (18). kumst (22). cuntpist (49). cupest- (3), kompes- (4), gumpeß-, var. gumpuß- (75) -kraut. capp-uß (7), -es (21). galreg (6).

Frigidarium (*balnei*) kielkessel (91).

*Frigidarius kul-kamer, -gaden (74).

Frigiditas *hd.* kalt-heyd (19), -heit (110), -igkeit (68); kelde.

*Frigidorium (*cf.* frixorium) harst (Sum.).

Frigidulus kaltlecht (126).

Frigi-dus, -tus (q. v.) *hd.* kalt. *nd.* kolt, kaelt (11).

*Frigilis v. Friuolus.

*Frigilla v. Frigell-a, -us.

*Frigillus (*i.* aleum) knoblach (75).

Frigio eyn barduerwercker (132).

*Frigitare (*i.* frigus deducere) kalt werden (76).

*Frigi-tus, *varr.* -dus kalt worden, trege, fuler (65).

Frigium *i.* fixellium (74); *litera* (*st. mitra*) *pontificalis* (76). eyn bischoff-haube (74), -huot o. gestickt kleid (110). eyn bysschoffs hoet off bestickt cleyt (132).

Frig-or, -er (8) kelde (19). das kalt (*i.* febris & ira 110). dat kalde (132). zitterunge (8, 9).

Frigorosus frostig (8). vrostick (9).

*Frigrellus v. Frigellus.

*Frigulat *graculus* (123), *cf.* frigula *genus avis* (Pap.)?

Frigus (*i.* coactio hyemis 76) *hd. nd.* keld-e, -en (17). keltin (66, 68). kelte (8^b, 70, 134). kelt (7, 110). kalt (69, 133). *nd.* calde *subst.*, kalt *adj.* (132); caelde (11), kulde (23 &c.).

Frigut-ire, -are (76), frugutire (147) (*i.* *subsan-nare* 129, -are 76) zitteren & schnallen vor frost (128). schaderende of bevende kald lijden (147). von kelte ruffen (110). van kelden roeffen (132).

*Frinacapula v. Farmacopola.

*Fringe (apen, merkatten) die ruw ind vyltich syn (147. *aus sphinx*?).

*Fringell-a, -us &c. v. Frigellus.

Fringillago kohl- & spiegel-meise (Kl.). plackaerd (Kll.).

*Fringillo vi vtum singen als eyn brachvogel (14).

*Fringuilla v. Frigellus.

Fringul-are, -ire (147) gabriarum *vox* (Gl. m.), grabunorum (147).

Fringultire binken o. bellen wie ein fink; zwitschern &c. (Kl.).

*Frinilla v. Frigella.

*Frintare der heymken (*cicada* 147).

Frintinnire v. Fritinnit.

Friscus groen; vrisch, varsch als, vleisch (147).

*Frisgone (: ruscus) hulcs (131).

Fris-ia, -ea, & frigia (66 &c.) *hd.* friesen (1), frysen (5^b); fr-, frisen-, friesen- (6), friese- (10), frysc- (12), frießen- (17). fresen- (5), fries- (132), frieß-, *nd.* vresen-, vres-lant.

Frisinga (*ciu. in bauaria*) freysing (76).

Friskin-cum, -ga (Gl. cf. Gl. m. 3, 680 sq.) friskin (127). frussing (Gl.).

Friso, fresco (5) *hd.* eyn friese, frieß (68, 110), frießlender (194), frise (5^b), frese (5), *nd.* vrese.

*Friss- v. Frix-.

*Frissorium (*st. foss.*) grabscheit (71). Frit das grötze (126).

*Fritamentum *vox merulae* (129).

Fritatus v. Fricatum.

*Fritellum v. Fractillum.

*Fritico *† fruticem facio* cruoh (? Gl. 4, 593).

Fritilla smaltzkuche (125).

Fritillaria fritillarieblum (Ki.).

Fritillum v. Fractillum.

Fritillus brättspil *† spil-brente* (126 *sim. cf. Sm. 1, 264*). die prent o. laret o. pretspil (91). bränck *† trüchter* (112).

Fritilum v. Fractillum.

Fri-, frin- (Gl. m.) -tinnit *hirundo* (147, Br.), *cicada* (123, 141, Gl. m.). fritinare *† friuito est citharum* (76). frecinnant *i. aues cantant* (Pap.). fricinnire der cleyne voglen geluyt (147). fricumi-re, -are *i. hirundinare &c.* (148).

Friui- *† frigus-* (126), fribus- (128) -culum (*cf. Gl. m. 3, 683 &c.*) ein span zwischen zweyen ehemenschen (126).

*Friuito v. Fritinnit.

*Friuo freue-, fref-, fre-licher *† vn-vernunftiger* (65).

*Friuolare freueln (75).

Friuolarius spenglekræmer (126).

Friuole freu- (7 Mrg., 75), fref- (8), freb- (17) -elich.

*Friuolentia *hd.* freuel (75); fr.-heit, -keit, -ichkeit (6), *nd.* -icheyt. frefelichkeit (7). fribulikeyt (18. *cf. sq.*). frefel- (5, 67), freyfel- (21) -heyt, -keit (67). frebelkeit (152), -unge (17). vnmechtigkeit *† vnbequemlichkeit* (68). ydel- *† onnutzlic-† onbequem-heit* (132). *hd.* mutwyllikeit.

Fri-uolus, -bulus, -fulus (18), *† -gilis* (76), fruolus (1) *hd.* fraucl (1); fre-fel-, -uelle (17), -uelich (8), -ueler, -beler (123, 152), -feler (5, 67), -ffeler (7); fribuler (18), vnnutze. *nd.* vrcuel; vn-nütte (23), -nuttick (22). on-nutz (132), -nocz (21). trugene (100). ydell *† logenachtich* (132). lughenafftig (68). nichtssöllend (128). nitsöllig *† liederlich † nachgültig* (126). friuula *alts.* gebose (Hpt. 5, 200). fribula *i. fictilia* (129). frebula irdinfaß (74).

Frixa, frissa (*i. carbonella* 129) herst (97). eyn crap off gebraden vleysch (132). krapf (68, 110). braten fleisch (110).

*Frixare, frissare (3) *hd. nd.* ro-, roe- (5, 132), rō- (6, 67, 134), rō- (3), roi- (7), rū- (19, 4) -sten. roschen (68). roesteren (11). braten (110). braden (132). *hd.* smeltzen. krischen (5). griechen (1). grieben (3).

*Frix-, friss- (76) -atura (*cf. frixura*) *i. actio frigendi &c.* (Gl. m.); co- (Br.), coa- (76) -ctura.

*Frixatura fristung dez lebes (18).

*Frixella (*cf. frigella, artocreas*) roffi-ol (109, 110), -oel (132).

*Frixile kuchlein (74).

*Frixium v. Frixum.

*Frixor ein kuchenbecker (10 &c.).

Frixori-um, -a (*i. patella* 23, *sartago* 64) *hd.* brat-, brot- (8, 9, 110), brait- (132), schmeltz- (7), smalc- (100), röst- (7, 93), rost- (64, *Gr.*) -phanna (*Gr.*), -phanne, -pfanne, -panne. phann-a (141, *Gr.*), -e (3). panne (5, 13) vnder dem braden (13). pan (21). roester (11). rosch (68). r.-pfann *t* schart (74). *hd.* rost, roste. brade (19). tigel (3, 4). degel (5). stampf (9). stamp (8). scharte (5 &c. *cf. Sm.* 3, 404). schape (23, 109). scrape (strape? 22). griupo (*Gr.*). grieffe (17).

***Frixorium pratum** (*cf. nebula*) rest-wiß (49).

Frix-um, -ium (68) chrose (*Sum.*). gerost *t* gebregelt *in oleo* (65). ein gerost ding o. pfannen kuoch (110). eyn roest *t* eyn olich koeych off pannen-koich (132). ein rosch (68). geroschet (64). *ags.* afigen (94, 136).

Frix-ura *t* -atura (*q. cf.*) rostunge (8^b). röstung (6), roistung (7), rustung (4), kreyschunge (5), krisung (21), crissinge (23) des vleisches, vleisch (4), fleiße (21), vlesches (23). smeltzung (1). *hd.* gerost fleysch. geroyste fleysche (133). gebraten fleisch o. gerostet (110). gebraden vleysch vp der roester (132). grybe (*i. cremium* 5^b).

Frixus, frissus (76) *hd.* ge-röstet (6), -rostet, *var.* -rescht (64), -rost, -roest (76, 132), -röst (67, 134), -royste (133), -roistet (7), -roschet (64, 68), -kreschin (5^b), -kriset (21), *nd.* -crisschet (23), -cristet (22), -smeltzt (5, 3), -grewbt (3), -griebet (1), -gribet (2). *frixam ca-craupta* (*Sm.* 2, 99).

Froccus v. Foccus.

***Froctuis** (*i. vilis*) schnoed (76).

Froc-us, -um (*acc.?* 141), -cus, -tus (8, 11), *ferocum* (131^b), *forcus* (*alph. fro- i. tunica* 76) roch (104, 141). roche (131^b). rok (8, 9). rock (76). rueck (*avis* 11. \times *graculus*).

***Frodea v. Frodisa.**

***Frodes** (*cf. frodisa*) schowm, iest (74).

***Phrodilorum v. Affodillus.**

***Frod-** (3, 9, 76), **frond-** (17), **frot-** (8) -issa, **frodea** (74) (*i. dea amoris* 76, *maris* 3, 74. *ex spuma maris gr. fro-des q. cf. 3, frodos* 76. *d. i. ἀφροδίτη*) gotinne (8). götin der lieb (9). eyn gödin der liebe (17). gotin des meres (74).

***Fromilla v. Fornella.**

Fron dator (*avis* 76, 129, *Gl. m. &c. cf. spicus; ille qui colligit frondes &c.* 66 &c.) boemsnyder (132). baum- (110, 135), bom- (68) -schnider, -rauper (135). loubare (127). estlauber (*qui colligit frondes* 75). speht (121). lopfrosch (104). laupfros (*Gr.* 2, 834).

Fronde-re, -scere *hd.* law-, lau-, lou-ben; zwigen (9), esten, broßen *t* knoppen (19). spruten (11, 132). unt-spr. (99). *hd.* bluwen, pluwen (68, 69), bluhen (21), blügen ader grünen (6), bluen (18, 66, 70, 134), blüen (151), blien (13, 67), plieen (76), blohen (5), zwig-bl. (5^b). bloyen (23). vlogen (*sic* 22). blumen (12). groyen (132). grunen (64, 110).

***Fronde-es, -is** (11, 17, *Sum.*), -us (8^b) *pl.* bletter (6). lovb (*Sum.*). louben (100). löiber (93). telghe (23 *sg.?*). *sg.* en telliche (11). ast (6, 8^b). eyn laup (17).

Frondeus loubiner (141).

Fondifer bletterechtig (126).

*Frondis v. Frondes.

*Frondisa v. Frondissa.

Frondosus astalathi (Gr.). estig (75). loubuoller (141). laubechtig (126). twi-
ghich (11). vol zwige (8^b), bletter (110),
blaederen & loeueren (132), van wueren
(11. st. wueren?).

Fronesis, fronsis (76) (*i. prudentia*
110 &c.) clugheyte (9).

Fronitus v. Fronus. Frunicus.

Frons, g. -tis, fros (136) *hd.* stir-en
(4), -n, -ne, -nen (88). stern (21). sterne
(22^b). steyrn (18). gestirn, g. an haupt,
ulg. am hirn (*i. sinciput* 75). vor-houpt
(77), *nd.* -houet, -hoeft (132), -hoft (99).
voerhoeft (11). vornhouet (14). tinne
(104, Gr.). *ags.* hleor (94, 136). *perfricit*
frontem er hat sich verschemt (88).

Frons g. -dis laup (10). l. grun (12).
loef (99). *hd.* blat, zwig, zwick (5^b), zweyg,
zweid (1), czway (2). ast (64). twich &
üst & telghe (23). zinck (133). czecke
(152). czelge (19). czelch (125). tellige
(109). *fr.* festiua eine meye (125).

Frontale (*cf. cattula*) sterntuech
(125). styrngeredt (*equi* 111). harbant o.
das die stiern ziert (88).

*Front-icella, -enella v. Fontanella.

Frontispicium gybbel (19). geuel
(11, 132). gewelb (*sic* 68). vnderteyle an
gepewen als an maurn o. vesten; tynne;
praitinne o. angesicht der stirn (74).

Frontosus cyn großstirniger (110).
qui habet magnam frontem eyn groes
voerhouft & onschemel (132). onscemel
(11). *hd.* vn-schemick (19), -schemig,
-schamig (68).

*Frontulosus cleyne-heubig (19), -hoef-
dich (11).

*Fron-us, -itus (Br.) weyser (74). wyse
&c. (147).

*Fros v. Frons.

*Frotinella v. Fontanella.

*Frotissa v. Frondissa.

*Frotista v. Forcista.

*Frotonella v. Fontanella.

*Fruanum v. Frigidemium.

*Frucare (*st. fruncare*) v. Sandapila.

*Fructetum v. Fructectum.

*Fruc-, fru- (3) -ticale (*i. atriplex*
q. v.) melde (5^b, 23). meld (1). mold (3).

*Fructicare sproßlingwachsen (74).

*Fructices (*i. breues arbores, aus fruti-*
ces) die stauden (76).

*Fructi-ferus, -uorus (21) *hd.* frucht-
(6), frucht-, frocht- (5), fruch- (18), fruc-
(21) -bar, -ber (6, 21, 4). vruchtich (23).
vber fruchtig (1).

Fructificare *hd. nd.* fruchtbar, *hd.*
frochtbar, fructber (21), fruchtber (132)
machen, maken. frucht bringen (8, 9).

Fructificari (*i. cresci* 76) waßen (8).

Fructificus *hd.* frucht-, fruch- (67)
-bar. vruchtber (132).

*Fructiuorus v. Fructiferus.

*Fructum (*pro fructus* Gl. m.; *hier*
× *frutex*) eyn somerlade (17).

Fructuosus fruchtberck (19). vrocht-
barich (11). fruchsame (77).

Fructus *hd.* frucht (6), frucht, fruct
(21). vrucht (23). vrocht (11). eyn ert

wucher (7). obs (93). oves (22^b). ouet (23). genieß (126). fr. aromatici wol riechend frucht (1).

*Frudex v. Frutex.

Frugalis, fruotalis (141, Gf.) ginusser (141). gniuzzer (Gf.). *hd.* genu-sig (8), -gik (9), -cklich (5), -glich, -ngliche (133). gruglich (*sic* 21). genüßlich (6). ghenogich (22), -chlic (23). bederue (99). mesig \ddot{t} zyttig (110). radich \ddot{t} sober \ddot{t} mesich \ddot{t} profitelich (132). milt o. mechtig (*sic* 68).

Fruga-, fragi- (*alph.* fruga- 134) -litas genuße-(8), genugsam-(9), genugic-(4), messi- (110), myltig-(68) -keit. vromegheit (99). rad- \ddot{t} mayss-icheit (132). deß wollusts abbruch (126).

*Fruganum- v. Frugi-demium.

Frug-es, -e (8) (*i.* bleda \ddot{t} annona 1, frumentum 23) getraid (1). getrade (9). *hd. nd.* korn, coern (11). *hd.* frucht, fruchte (8). ein gewechß on eher (64. *cf.* frumentum). prouande (132). sangen (Fr. 2, 149^a).

*Frugesteca v. Frugiseca.

Frugi gebruchlich (7 Mrg.). mesig o. genuclich (8).

*Frugi vb. v. Frui.

*Frugid-emiare, -are (68, 110, 132) (*i.* *metere* 75, *nach vindemiare gebildet; aus erne messis missverst. spica cf. aristari &c., doch nach BM. 446: ernpauimentum, Tenne*) schniden in der erne (75). korn sniden (6), absniden (17), ablesen (110), ernen (5, 22), arnen (23), eren (1, 17, 18), ehern (7, 66, 69, 70, 76, 110, 133, 151, 152), ähern (134), echeren (68), ahern (67). korn off aren lesen off vergaderen (132).

*Frugidemiator (*i. messor*) schnit-er, var. -ter (75).

*Frugi-, frui-, fruganum- (22) -demium, frugiden-ium, -num. (71) (*i. messis \ddot{t} abscisio* 75, *spica calami* 76) schnit in, \ddot{t} schnitz, var. schnit-heit (*aus schnit-zeit!*), der erne (75). chorn-aren (1), -ern (71). korn-ern (5 &c.), -arn (23), -ere (17), -eger (7), -eher (66, 69, 70, 76, 110, 151), -aher (67, 133, 152), -äher (134), -aer (132), -rede (6). korne-erne (22), -ere (5^b). ehern \ddot{t} ernd (76).

Frugifer fruchtbar (110 *sim.*).

*Frugiliga (*i. spermologus, auis*) ruchen, häher, gorza (112).

*Frugisec-a, \ddot{t} -ator (125), frugi- (9, 76), frugest- (8) -eca, -a (76) mader (4, 74). kornmeger (125). sniter (9). sneter (8). heuer (74).

*Frugus messink (*sic*) \ddot{t} genugelich \ddot{t} nucze (9). *ags.* uncystig \ddot{t} healful (136), heamol (94).

*Frugutire v. Frigutire.

Frui, *bissw.* frugi, *ptc.* frui, fruc-, fre-tus *hd. nd.* anhangen (*i. adherere*). bruken (23). brugen (13). *hd.* ge-bruchen, -brauchen. nießen (6, 110, 126). ge-n. (7), -nißin (5^b). nuczczen (*i. vesci* 4). geleben (126). fruitur (?) gelustiget (25).

*Fruibilis bruchsam (75).

*Fruibilitas bruchsamkeit (75).

*Fruicior *i. frutices emittere* vß sprießen (17).

*Fruidemium v. Frugidemium.

*Fruinum v. Frunium.

*Fruitio bruchung (75).

*Frulonium v. Frunium.

Frumare v. Frumitare.

Frumen (*cf.* rumen) slunt (8, 9, 74). schlund o. eintruck (76). schlunt \ddagger indruck (75). der schluck (135). kele (8). vber-k. (9). eyn gum (21). gurgel, intruck (74). das gürgele (126, 135). ucco („huch ags. huf“ 136^b). eyn stratte (132).

*Frumen (*abl.* frumine, *cf.* frunicus *sim.*) v. Infrunitus.

Frumentare, -ri (125, 147) getreyde sammen (8), samen (9). korne s. (17). terwe of weyt versamenen (147). vßtzyhn na futter (125).

*Frumentaria schopffwurtz (74).

Frumentarius korn schriber (125).

*Frumen-, tri-ticeus terwych, weytich (147).

Frument-, tritic-osus vol terwen of weyts (147).

Frumentum *hd. nd.* korn. alles eher gewechß (64). æhertrayd (111). *hd.* getreyd, frucht. weytz (110). weyß (65, 68). waiß (76). weytze (132). weyt, broit coern (147). terwe (109, 132, 147). tarwe (99). dinckel (65).

*Fruminare schluntatzen (75).

*Fruminere (? *cf.* frunire) gerben (3).

*Frum-itare \ddagger -are (*i.* fodere 75. Gl. m.) graben (75. \times gerben?).

*Frumitor (*i.* fossor *sim.*) graber (75).

*Frumium v. Frunium.

*Fruncare (*nasum* Br. *cf.* frz. froncer &c. Dz. Wtb. 156) v. Sandapila.

Fruncatio (*cf.* prc.) v. Sanna.

Fruniare gerben (75).

*Fruniator v. Frunitor.

*Fruni-cus (76), -tus, frunitus (Br.) (*i.* sapiens, *cf.* fronus) weiß (76). weyse (9). wyse (8).

Frunire (*i.* fruinum conuicio *sic* 76) *hd.* gerben, lowen (8), lohen (17). lohe \ddagger loe machen (74). beyßen (19).

Fruni-tor, \ddagger -ator (75) gerber (9). leder-g. (76). rot-g. \ddagger loer (75).

Frunitus gegerbet (9).

*Frunitus v. Frunicus.

Fru-nium, \ddagger -num (75), -mium (74), -lonium (75, 76), -inum (4, 76) lov- (93), loe- (74) -rinde. lowe (12). löwe (7). lohe (17). - loe (8, 9, 74, 75) als die ledrer haben (75), von rinden o. basten gesoten (74). lüh (4). ain laesch (frunium *i.* allutum 76). beyßen beyß (19).

*Fruotalis v. Frugalis.

*Fruriasis (*aus* phthiriasis?) der luyse en groten hoip (147).

*Frussar gurlát (121).

Frustare stuck macken (75). zerteylen (64).

Frustatim stuckigk (75).

*Frustibula (*cf.* fusti-, fundi-bula) slenckir (9).

Frustr-a, -um (76) *hd.* vmb-sust, -sost (7), -sunst (68, 69, 176, 110, 134), -suß (6). vmme sus \ddagger vorgheues (23). vme sust \ddagger cytil (9). vergebe-n (21, 110), -ns (68, 133), -nß (69, 70), -s (66, 67, 151), -ß (152). zu virgebeniß (19). te uergeeffs (11). vergeffs (132). vnnucze (8, 4).

*Frustra v. Flustra.

Fru-, fu- (8) -strare zu nicht machin (8, 9, 76). betri-egin (8), -gen (9). verspätigen (126).

*Frustrum v. Frust-ra, -um.

*Frustrum geruste (*navis* 9). geroste (8).

*Frustrus a um idel (8^b).

Frustulum stucklin (110).

Frust-um, -rum, † faustum (*i. spelta* 74) *hd. nd.* stücke. *hd.* stuke (9), stuck, stück (6), sticke. ein teyl von einem holtz; spelter o. spreysel; frustum wassers bewegung (74. × flustrum).

*Frutare (*cf. sq., fucare*) smicken (3).

*Frutatus (*cf. fucatus*) geschmyngt (4).

Frutec-, fructe- † frute- (74) -tum rispe (5). risp † zwyg; Mrg. summerlade (7). rispe-lle (8^b), -ken (23). respelle (106). ripe (22). rippe (*Vocc. ex quo*). ripp (134). eyn riselin (6). eyn suyrlandt dair ryet weyst (132). ein land (68), sure l. (110) da riet wechst. staud- (9), stud- (8), crud- (8, 9), gestreuch- (74) -ech, -echt (8). stawdengewechst, hufft, hurst (74). studengewechse (93). gesteud (126). eyn zyle (18). ghelouwede (11).

*Fruteria (*cf. prc.*) rispeken ader rys (109).

Fru-tex, -dex (5^b) *hd.* ein summerlathe (3), -lat (7, 8, 110), -latt, -lade, -zweig (6). sommer-latte (5, 4), -lad (21). en somer telge (23). *hd.* eyn sproße, sprusse (5^b), sproz (2). sprute (23, 109). eyn spruyt off eyn vyschoet off telghen (132). sproßling (74). proß (1). schoß (110). scheßling † zwyg (88). *hd.* stude, staude (9, 75), tude (*sic* 12). kymme (77). ge-struß, *var.* -streuß von holtz, hecken (75). ein nide-r (64, 123), -rer (88) baum.

*Fruticale v. Fructicale.

*Frutil-ium, -lum v. Fractillum.

*Fruuolus v. Friuolus.

Phthiriasis (*morbis*) leußwe (88). lausigkait (91).

Phthisis, ptisis (88) die derre (91). lungensith (49). geschwer o. fluß (88).

*Fuca (*i. redimitus; anders* Gl. m., Ki.), † fucum (75) geschmu-gt, *var.* -ekt mit vßwendiger zier der farbe (75). geferbethar (74).

*Fuca v. Furca.

*Fuca (*i. diplois*) vuyck, eyn wijd cleyt (147).

*Fu- (3, 9, 4), ful- (76) -calium, fuscium † -rium (4, 75 &c. *q. v.*), fugallium (75) swertze (3, 4, 75), swercz (9), schwertz (76) der schuster (75).

Fucare, futare *hd. nd.* smu-, *hd.* smy- (10), sma- (18), schmy- (4) -cken. *hd.* zeren, gern (*sic* 18). tziren (23). firnißen (10). verbin (8, 9). ferben (64). anstreichen farbe als die wei-, *varr.* wy-, weber thun † pestreichen vnder dem angesicht (75). wyß (110), blanck (68, 132) machen. blancketten; mit blanckette bestriken (108). prünseln (1. *ehes*: braun, als mit Sm. 1, 264 zu brennen; *indessen* vgl. brünsen BM. 268).

Fucatus gesmucket (*pictura* &c. 5). kiuarita (-ta 127). be-trogen (8, -drogen (17).

*Fuccardus, fuggerus (*i. mon- † pant-opola*) focker (Kil. *cf.* Sm. 1, 516 sq.).

*Fuc-, fu-cimen v. Fulcimen.

*Fu-, fus-, *alph.* fu- (Voc. ex quo) -cina (*st. officina* Gl. m., *hier st. fuscina, das gleichwol überall nochmals an seiner alph. Stelle glossiert ist*) *hd.* crauel, krewel, krewl (70), král (134) o. hack, hock (69, 70), back (*sic* 151). krowel (23). kruwel (22). uin korell (76). kraichel (5). kruk (6). kraph (7).

*Fucire v. Futire. Fulcire.

Fucosus wyß (110). blancachtich (68, 132).

*Fucum v. Fuca.

Fucus, futus (8), fugus (100) (*i. animal; color, stybium; cf. fuca*) *hd.* eyn smynckel (17 &c.), smickunge (5), en smik (23) *hd.* eyn hommelm, hummel (5), *nd.* en homel. vlige *hd.* humel *hd.* ert veyn (*st. beyn*) *hd.* ligende varb *hd.* smicke *hd.* treuge (9). groß flige o. ert bene fucus; byginde (*st. lyg.*) farbe futus (8). groß fliege o. ert bere (*sic!* 17). hehrbene (125). treno (121 *sim.*). trenc (100, 104). tren (95). tran (128). trien (74). *alts.* drani (*fuci de mulo, vespaie de asino* 118). dreno (127). *hd. nd.* hummele. *hd.* hom-, hu-, *selten* hum-, *nd.* ho-mel. ein blumel (*sic* 6). wesp-e (110, 132), -el (7). weftz (68). horn neßel (*i. apis* 18). vorniß (*i. color* 10). fyrniß (12). verniß (49). anstrich (91). frañ salben do mit si sich claderen (1. *nd. i. q. oberd.* kledeln Sm. 2, 353). soet (99. *cf. fuligo*).

*Fudalberane *hd.* valeriane buckesbart (47).

*Fudir, fedir (104) (*i. culter exenterarius* 131^b, *endire* Gf. 6, 545 *i. q. andena q. v.*; *cf. schurfeisen* Sm. 3, 399) scurfisarn (131^b, 141, Gf.). scurphiur (Gf. l. c.). scurf fuir (104).

*Fufel v. Fulualabia.

Fufurio v. Furfarius.

Fuga *hd. nd.* fluch-t, -te (133, 152), -e (17). flocht (5). floch (21).

Fuga dæmonum v. Perforata.

*Fugalum v. Fucalum.

Fugare, fungare (134) *hd. nd.* vlu-, fu- (18), fo- (5^b) -chtigen *hd.* iagen. flüchtig machen (6). flewhen (9). flehen (21). fliegen (*i. fugere* 7, 133). *hd.* gagen, yaen (13), jächen (2), iechen (64), ieuchen *hd.* weg treiben (75). vß triben (110).

*Fugas flucht (7).

Fugax *hd.* flu-, flo- (21), fu- (18) -chtig. *nd.* vluchtich. dick-wil vl. (132), -vil fluchtig (110). flieher (75). ring (126). iagende (11). jaghende (19).

*Fugens (*equus*) lewffer (9).

Fugere *hd.* fliehen, flyhen (12, 66), fliegen (10, 133), aff fliegen (5^b). flien (13, 14). vlyen (132). vlien (11). vlen (23).

*Fuggerus v. Fuccardus.

Fugiens fluchtig (5).

*Fugigo (*aus fuligo?*) wasserrauch (74).

*Fugilla eyn fyge (19). vigen boem (11).

Fugillare feuer schlagen, auß-slahen (74), -schlahen (75). fuer schlachen (68). vuyr (132, 147), wer- (11) -slaen.

Fugillatores schade of scheme der duvle dye vuyr maken (147).

Fugillus, *hd.* fung-illus, -ulus (76) fuer-für- (67), fuir- (76), fur- (68) *hd.* -ysen,

-stahel (67, 110), -staël (11, 19), -stayle- (133). *hd.* cyn feur-, fewer-eyßen für eissen (5). cyn staël yser (132).

Fugitiuus hd. fluchtig, flüchtig (6). *nd.* vluchtich.

**Fugitus s.* vlocht (11). flucht; *adj.* fluchtick (19).

**Fugus v. Muncus. Fagus. Fucus.*

**Fula (i. custodia 76. aus φύλη)* hute (8). hut (9).

**Ful-amen, -cimentum, -tura, -trum* pettgetzierde (74).

**Fulaso-n, -r (9) (i. custodiens 76. aus φυλάσσω)* huter (8). hutter (9).

**Fulbor (altddeutsch?)* all echte soen (147).

**Fulcalium v. Fucalium.*

**Fulcedo (i. palor, candor, radius)* glantz (75).

Ful-, fuc- (76), *fu-cimen, fulcimen-* tum, *fulsimen* (11) (*cf. fulamen*) *hd. nd.* bevest-unge, -inge, -enunge (17), *hd.* -igunge, festunge. vestingen (13). bestet-, bestât- (134) -unge (3, 4, 75), -igung (68, 69, 134). *cz*erung (19). *sier-* (11), *tzyr- t* onderstet- (132) -inge. *fulmunt* (65).

Ful-, fur- (*alph. ful-* 134), *fu-cire, fulsire, fustire* (74) *vestighen* (23). *be-, ge-* (76) *hd.* -festigen, -festen (17, 22). *vnder-, vnter-* (66 &c.), *onder-* (132) *hd.* -setzen, -sizen (21), *nd.* -zetten, -steuren (110), -steyren (110^c), -stiren (110^b), -sturen (65, 88), -schrigen t -staen (132), -steen (110), -spreissen (76), -stutzen t stifeln (74), -stiveln (Ob. 1859. *cf. Goth. Wtb. 2, 337.* steueln t zieren t warnin (8). *arstifulen* (Gf.). *be-statten, var. -steten* mit *vndersetzen* (75). *cziren* (9, 132). *czren* (17), *ziern* (74) t *smucken. sieren* (11). *vmb dun* (5 *sim.*). *vmme-setten t -don* (22). *off spyneln* (12). *spriuzan* (Gf.). *spry-, spreissen, vffenthalten, vestigen* (88).

Ful-citus, -cius (9), *-tusge-warnt* (8), *-want* (9), *-czeret* (19), *-siert* (11), *-ziert* (110), *-tzijrt* (132). *vnder-setzet* (68), *-satzt* (110). *onder-stat t -stechen* (132).

Ful-cra, -tra, futria (76) *pl. bistel* (77). *dy schragen* (125). *penchi; spriuzan* (Gf.).

**Ful-crare, -crari, -trare tzyren* (17). *bette, bedde* (132) *tz.* (9, 132), *zieren* (8). *be-zieren, -decken* (110). *schrigen onder bedde machen* (132, *sim.* 68). *sieren* (11).

Ful-crum, -trum, falcum (139), *ful-* rium (76) (*i. culcitra 75; fulamen q. v. 74, ornamentum t pes t sponda lecti sim.*) *fulcrum liniberga t spriuzzida* (117. *cf. Gf. 6, 401.* pett- (74, 75), *bedstafel* (75, 91), *-stoll* (126), *-stol* (74). *betstoll, tischstollen o. fuss, belg. bed-schrigen, tafelschrage* (116). *spanpeth* (111 *sim.*). *fedarpete* (*fulchro, fulcimento* Gf. 3, 50). *staaglen* (116, 126). *kolter* (8^b). *geferbte deck o. kotz* (75, *ful-* rum 75^a). *fu-, fo-* (8), (\times fi-) *-ltrum* *eyn bedde cleyt of schrage van b.; eyn bedstaf* (132). *eyn betkleid o. zierd als kutter, var. gutter, golter* (110). *bette czirunge* (9). *bet-fuß* (*fu.* 8), *-stat* (110). *i. reclinatorium nuck-, lotter-bethlin; gytsch-, var. gütsch-lin* (64). *gezirt bette* (8, 9). *herintuoch* (93). *vilt*

(23). voder (11). fuoder (19). fueter (*cultri* 1). stul t valstul (130. *cf.* *faltiones*).

*Fulex v. Fulica.

*Fulfu v. Fulualabia.

*Fulfur v. Furfures.

*Fulga v. Vulgago.

Fulgere *hd. nd.* schinen. *hd.* scheynen, schyen (13). blüwen (19). bluyen (11).

Fulget-rum, -um, t -ra t fulgens ethra (74) (*fehlt in den Hss.*) *hd.* scheyn, scheyne. schijn (132 &c.). bligs (135). blitzig (126). wetter-leich (126), -läich (112), -leucht (128, 135). *nl.* wederlicht (116). donrackst (74).

*Fulgi-ditas (*i. claritas* 76), *i. q.* -tas (66 &c.). schin (7).

Fulgidus *hd. nd.* schin-ende, -lich (110, 132), -bar (6), *hd.* -ig. schyinendê (21). scheini-ger (74), -g (134). blickende (-da 8^b). bluende (19).

*Fuligula anas *meissn.* rüsgen (140).

*Fulgina v. Fulgio.

*Fulginare (*i. fulminare*) *hd.* blicken (*Mss. mog.*). bligzen (6).

*Fulginare v. Fuliginare.

*Fulginarius (*st. fulin.*) *i. cocus* ain koch (76).

*Fulginus v. Fuliginosus.

*Fulgino v. Fulgio.

*Fulginosus v. Fuliginosus.

*Fulgio, *g.* -onis (*i. putredo; cf. fuligo*) roost (11). fulia t (-) liga t fulgino (*a fulgo*) *i. herba t putredo fumi sc. nigredo &c.* (76).

*Fulgitas v. Fulgiditas.

*Fulgitius scheiniger (74).

*Fulgo v. Fuligo.

Fulgor *i. splendor; fulgur t fulmen* 64, *fulg'a* 8) *hd. nd.* schin. czyerheyd (19). blueynge (11). blick (8). blig (8^b). blixen (3). wetter glast o. schlag (64).

*Fulg-ur, -or (*i. coruscatio, casma, celifulmen* 75 *sim.*) hymelicz (1). hymlycz (3). himlicher blicken (75). blicke ader weder liecht (17). *hd.* blick, blick-en, -ung (7). bligze 6). blichze (95). blixene (11). blisme (23). blitz-ge (93), -g (128). blitz vnd tonder (126). donrstrale (95). wetter glast o. schlag (64). fulgur schin (7, 25). scheyn (4). fulgura blitzen (9). blick (8).

Fulgurare (*i. fulgere, fulminare, choruscare*) hymlitzen (1. *cf. prc., Stieler* 661. Fr. 1, 453. Sm. 2, 197 *cf.* 531). hymelbliczen (75). *hd.* blitz-gen (67, 76, 135), -en. pleckitcen (9). blicsen (99). blixemen (132), -nen (11). blismen (23). wetterlaichen (76), -leichen (126, Fris.), -leuchten (135). plitzen (68). plixen (110). blig-tzen (152), -zen (133). scheinen (64).

*Ful-ia v. -gio, -igo, -lo.

Ful-ica, -ice (118), -ix (88, 94, 117, 125, 136, Sm.), -ex (125), folice (*avis marina* 141), falica (147) (*i. speralus* 5^b) peli-cha (Sm. 1, 170), -cza (117). belch (140). belh- (126), böllh- t belch- (140) -ine (126). bellhenn *sim.* (Fr. 1, 80. BM. 102). böllhennen (Fris.). pelgrim (23). horbollem t swartzducher (*i. larus* 125). schwartztaucher, zapp, bleß, blessing (140). anitchunne (104, *sim.* Gf. 4, 441). merefogil (Gf.). meridier (118). *hd.* mör- (91), hor- (93, 95, 100, Gf.), har- (75), her-

(64, 88), hale-, hal- (5^b), *hd. nd.* (147) hagel-, *nd.* hael- (107, 132), schne- (74) -gans. scharb (91). blaefuß (10). wedehoppe (3). widhopffe (75). wide hop (4). *ags.* gano-t (136), -d (94); dop- (136), dup- (94) -aenid.

*Fulicus glantz ender (7) *st.* fuluus glantzender.

*Fuligena v. Fulina.

*Fuligenare v. Fuliginare.

*Fuligenarius v. Coquinarius.

Fuli-, ful- (11) -ginare, -genare (75 *var.*) rüßin (19). roesten (11). remig machen, rem-, ram-, russ-igen † swertzen (75). ruossig machen (64).

Fuligin-eus, -osus, fulgin-ius † -osus (11), fuligenus (*i.* fumigosus 75) rauchig (75). rouchig (*sc. niger* 76). rußerick (19). ruestich (11). russig (75).

Fuligo (*i. nigredo ab igne*), fulgo (23), fulgio &c. (*q. v.*), fuli-a (76), -um (75) ruost (93. *wett.* rüst *m.*). ruoß (68, 76, 110, 141). rüß (6, 67). rueß (66, 70, 132, 151). ruz (9). ruße (12). russe (152). ruß (5^b, 17, 4, 75, 134). rüß (7). rüs (95). rus o. rauch (1). ruiß (69). ruyße (133). rüs (8). roße (18 &c.). royß (5). *alts.* hrot (Hpt. 5, 200). rote (8^b). rot (23). roet (22^b). soet (99, 108).

Fuli-na, † -gena (74, 75) kuch-i (93), -e (9), -en (74, 75). kochin (8).

Fulinarius ein koch (132 &c.).

*Fuli-num, -um (74) swartzer, rot (74). *i. rubeum, nigrum, montosum* (76), *cf. fulua i. rubea, flava, munda* (Pap.).

*Fuli-um v. -go, -num.

Fulix v. Fulica.

*Fulla (*i. herba fullonum † sandix* 74, *herba ex qua colorantur blauui † sandix* 75, *h. cum qua sol agit [st. solent] colorare pannos* 4; *cf. fulia herba o. v. fulgio; fullanum i. h. ad lauandos sordes &c.* 76; *fullo, fullonum s. u.*) rüte (4). weidt (75). waydt do mit man die tuch ferbet; schar-t, -lay (74).

Fullare vollen, onder water stecken (147).

*Fullis v. Follis.

Fullo, follo (*q. v.*), fulo (19) woll pogen (1, 74. *i. q. pertica fullonis* 75. *cf. BM. 1, 179*). eyn wollen- (5, 7), wllen- (23), woln- (17), wol- (21) -bogen, -boge (5, 17). *hd.* wal-, walg- (133), wäl- (7), wel-ker. walger (152), ein, en alt- (9, 2), wllen- (23), hot- (22) -welker, -wärcker (2). der düch walt (7 Mrg.). weckener (19). wescher (7). wescherin (25). weski † lauentari (141. *aus fullo i. lauandarius Br. cf. Gf. 1, 1081*). lad- (lav-) enterer (Sum.). vulre † hoet (11). volre (106, 132, 147). vller (8^b). vulerde (8). weber (74). gewant-w. (76), -snijder (8), -schneider (2, 76). schlachtgwander (91). wolnschlaher (75). wollen- (10), wllen- (13) -sleger. ferber (17, 2, 74). vorber (3). virnbuezzer (93). knapp (112). tucher (88).

*Fullo (*herba, cf. full-a, -onum*) kart (17).

*Fullo (*cf. follus*) dore (*i. stutus sic* 17). tore (9).

*Fullonia knappenstube (112).

*Fullonum (*herba, aus cardo f. sim.*) borich (23). fullanum est herba ad lauandas sordes &c. (76).

Fulmen *hd. nd.* doner-, donner-, donre- (132), *hd.* tunre- (6), tonner- (7), tonr- (93), dunner-, donder- (70, 110, 134) *hd.* -slag, -schlag, *nd.* -slach. donner axt (74). straal (109, *f.* 126, *Fris.*). straalstein (126). blix (110). blix-em (132), -ene (11), -en (68). blics-en (99), -me (22). bisme (*sic* 23). blicke (19). blick (77). blyg (152). blitzen (5). *hd.* blitz. hagel schoß (76). wolmen *†* volgor blicgk (5^b).

Fulminare (*i.* fulgurare *q. v.*) donern (9). blitze (8^b). schinen; uß geben (17). *impers.* es schlecht (135).

***Fulnus** *v.* Fuluus.

***Fulo** *v.* Fullo.

***Fulosa** (*herba*) sprinze (104).

***Fulsi-men, -re** *v.* Fulci-men, -re.

***Fulsuleserach** *v.* Fulvalabia.

Fultr- *v.* Fulcr-.

Fultura (*cf.* fulamen) *vf-* (9, 17), *off-* (8) -haldunge.

Fultus *v.* Fulcitus.

***Fulua** (*cf.* fulinum, fuluus) blaüg (19). blanck (11).

***Fulva-** (85), fulfu- (47) -labia (*aus arab.* fu-, fi-lfel *piper* 143 + alba?) *i.* piper album (47). wit fesser (*sic* 85). fufel *i.* piper nigrum; felfulesbet lant- (*st.* lanc-) -peper (47). fulphor swartpeper (85). fil-, fu-, fau-fel *i.* areca (143). fulfu (*i. p. a.*) wizphepher; *f.* lesiat swuzpeffer (*Sum. v.*) fulsuleserach *i.* melanopiper swartzer pfeffer (74).

Fuluedo braunhait (76). *hd. nd.* glantzung, -inge, -hait (1), -ekeit (5^b).

Fulue-re, -scere, foluere (8) *hd.* rot, brun (49), braun (76) werden.

***Fulum** *v.* Fuluus.

***Fuluor** schyne (12).

***Ffulus** *v.* Follus.

Ful-uus, -nus (69, 134. *alph.* öfters), -uum (120), -um (8, 9, 121), -win (100), -va (*q. v.*) *hd.* glancz. glantz-e (17), -ig (1, 75), -ende (5), -ede (23), -it alzo golt (5^b). glinzede (22). bruyn roet (132). brunrot (68, 110). goltvar (100). rot (8, 9). gult- (65 *Mrg.*), rotgeel *†* golt-, leber-, meßing- (111) -farb. rotez *†* elewcz *†* prunez (120 *sim.*) schinberlich (7).

Fuma, † funa (*Gl. m.*) *i.* terra (76); *rheda minor* (*Gl. m.*). *Cf.* funda una pars maris (*Pap.*)?

***Fuma** rauch-hoyl *†* loch (19). roeck hol (11).

***Fumale** *v.* Funale. Fumarium. Fumigale.

Fum-are, -ere *hd.* rau-, reu-, roc- (76), rō- (6), rie- (68, 110), ro- (132) -chen. *nd.* roken.

Fumaria *v.* Fumiterra.

Fum-arium, -arius, a (*q. v.*), *†* -ale (9), *†* -igale (1), *†* -iciosum (75) (*i.* epicauterium, -sterium, caminus) *hd.* rauch-, rouch-, rouc- (100), rōch- (6), roch- (13, 49, 76), *nd.* roc- (23), rock- (22), roec- (99), rouc- (100) -hus, -hauße (74), -hole (10), -hol (22), *hd.* -loch, -gat (99), -vanckch (1), -fang *†* -roren (75). chemi (95). kempt (75). kemmat (76). kamet (67). *hd.* schorn-, schor- (70) -steyn. fewer hut (4).

***Fumerale** *i.* fumi aptum (76).

***Fumerare** rauch machen (14).

Fum-ere *v.* -are, -escere.

***Fumerus** *v.* Funereus.

Fum-escere, *t* -ere (66 &c.), -igare (1) *hd. nd.* beginnen, gegynn (18), begern (6), anfahen (110, 134) *hd.* zu rauchen *sim.*, zu riechen (6, 68, 110), tzo rochen (132), *nd.* to rokende. roicken in sych selven (147). raucken (1). berauchen (67).

*Fumicarium rouchloch (76).

*Fumiciosum (*cf.* fumarium) rauchfagk, *var.* -fack, -roren (75).

*Fumicosus v. Fumidus.

*Fumidare v. Fumigare.

*Fumiditas raucheyd (19). roecheit (11).

Fum-idus *t* -icosus (76), -osus (Pap., Br.) vol rochß (76).

Fumigabundus gelijck roickerechtig (147).

Fum-igale, *bissw.* -ale, -ule (*cf.* -arium) *hd.* rauch- *sim.*, *nd.* rok-, roech- (132) -finster, *hd.* -fenster, -fenter (*sic* 74), -loch, -fankch (1, 71).

Fumi-gare, *t* -dare (110 &c.) (*cf.* fumescere) roechen *t* be-r. (132). bereuchen (110^{bc}). bereichen (110^a). beroicken, smoicken (147). riechen (68). *hd.* rauch-in, -en, -ig werden o. sein (*i.* fum-are, -escere 75). *nd.* roken. caro fumigata ruchet fleisch (64).

*Fumigarium eynn roeych offte roech vincer (132). ein rouch venster (68). da mit man etwas bereuchet (110).

*Fumigosus rauchig (75).

*Fumitara v. Fumiterra.

*Fumitendrum (*cf.* sq.) v. Capparis.

*Fumiter-ra, -re (64), -ia, *seltner* fumus terre, *t* fumitara (74), *t* fumar-ia *t* herba fumida (143) (*cf.* capnos) *hd.* katzen-kirbel, -kirben (17), -kurbil (5^b), -kurbel (69, 134), -kerbel (74, 110), -körbel (143), -cle (7, 18), -klee (76), -klauen (17), -krut (21). katten- (23), katzen- (132), *nl.* duyve- *t* dunen- (143) -keruel. ratzenkerbel (fumitara 74). charen chorbil (1). duben kirbel (17). *hd.* tuben-, tauben-körbel (143), -kropf; ert-, erd-rauch, -wurtz (74). *nd.* ert-nut *t* -galle (47). *nl.* ferdtroock, grys-crom, -ecom (143). pockspart (74). ninnen-krüt (13), -kraut (143). nonnen-krudt (13 *sim.*), -wörz (13 Mrg.). schone vrowe (47). scoene cutte (85).

Fumosus v. Fumidus.

*Fumule v. Fumigale.

Fumus *hd.* rouch (68), rōch (6), rauch, rauche (133). roech (132). rok (23). rock (11). roeck (22^b).

Funa v. Fuma.

*Funabilus (*cf.* sq.; equus funalis; v. odorisequus) pendiger *t* verlegener hunt (*qui ducitur funiculo, verschieden von funambulus* 75).

*Funabul-arius, -us v. Funambulus.

Funale, fumale (68, 110^b, *alph.* fun-132) (*i.* lychnus, lucinus, licinus, lignus, licmus, fax *qq.* *cf.*, candel-a, -abrum, funis ardens in candela) ein gebunden kertze (5. *cf.* funalium). stockkertzen (75). kertz- (132), kertzen- (110^{ab}), ketzern- (110^c) -garn. keersgaern (107). leemet (107, 132). wiechen (110). *hd.* dacht, docht. seillih (Hpt. 5, 203. Gr. 6, 188). fonale stuppe *t* dâht (Gr.). fu-, fo- (120) -nalia *i.* lignalia (Gl. m.); *est candela torta ad nodum* geflochtne kertze

(75). daht (127). dahte (*i. stupę lucernarum* 120). windlicchter (91). *fanalia sunt stupa lacrimarum* (! 76). *fimalia stantkerzen* (*i. candelę* 19). *fundalia i. candelabre* (148).

Funalis vackel (110, 132).

Funalium gewunden kerez (8, 9).

***Funam** ouan (141. *gehört zu furnax*).

Funam-, **funan-** (93), **funā-**, **funabulus**, **funabularius** (64) cyner der vff dem seil get (6, 64, 110). cyn ner der vff cyner lynen kain ghene (19). eyn der vp dem seyl off corden speelt (132). eyner der vff den seyten spilet (68). een die opper lieren spoelt (11). seyl-ganger (93), -stiger & treyler (treyter? 9).

***Funarium** (: *funus*?) mysse (22^b).

Functio offenbar andacht (17). off. amecht & gebrauchunge (9). off. oder gebruchunge (8). bruchung (65).

***Funda v. Fuma.**

Funda (*i. fundibula, rete*) tascha (131^b). desche (Das.) slinga (93, 95, 120, Gr.). slinka (Gr.). sling (1). schling (64, 76). sclyng (64^c). ain schlingen (110^c). sleng-e (109), -ura (Gr.), -erra (121), -ere (Gl. Marienf.), -er (23). slencher (49). *hd. sle-*, *schle-cker. nd. slinge-re* (107), -r (11, 109, 132). schlinger (68, 110^a). slincker (13, 18). *hd. nd. slu-*, *schlu-* (75), *slew-* (9, 4), *schleu-* (66, 70) -der. schlaudern (111). der feimer (116, Pict., V. a. 1618). faumer (Fris.) ruckenetz (125). wurffgarn (43). *nl. worpnet* (116). ein vischer garn o. netz (64). scupe, Mrg. von fischen (13. *missv. cf. v. fundibulum*).

***Fundalia v. Funale.**

Fundalis slinc-, slin-lich (Gr.).

Fundamentum grunt (68). gront (132). *hd. nd. grunt-veste, -festung* (7); *funde-* (11), *funda-ment*; *fulmunt* (10, 22^b, 65, *auch* \times *fulcimentum q. v.*). *hd. grundfest. fure mure* (7). *vulmont* (5^b). *vol-*, *fol-mont* (17), -munt (5), -lemundt & -maß (74), -moiß (17), -umant (21) *pfulment* (126, 128). *phunnit.* (93).

Fundanus (*i. rusticus colens fundum* 66 &c.) hoffman (4). ackerer, paw-er, -man (74). landt-bauer (110), -bouwer (132).

Fundare (*i. fundamentum facere & cum funda iacere* 66 &c.) grunduesti (76), gruntfestung (7), eyn, en fundament (22), *voil munt* (5), *fulumant* (21), *folmunt* (18), *wlnot* (23) machen, maken. funderen (81). *hd. buwen, büen* (13). stifften (8, 9, 75). schichten (22).

***Fundaster v. Fundulus.**

Fundatus (*wo* 66 &c. *funditus haben*) von grund auf gefieret (67). von (133), altzumale von (152) grunt off funder-te (133), -et (152). altzo mail von grundt vp fundiert (132).

Fundere giessen (68, 110, 132). gißen (8 &c.). gissen (14). gyssen (9). geißen (8^b). gieten & sturten (11). storczen (19).

***Fundeus v. Fundulus.**

***Fundibalum v. Fundibulum.**

Fundibilis v. Fusilis.

Fundib-ula, -ulum, -alum (*v. sinda*) (*i. funda*) *sling-e* (6, Gr.), -er (132). *slen-ger* (8^b, 23). *hd. slencker, schlen-ger* (110), -cker (7).

Fundi-bularius, t-bulus t-bulista (75), t-larius (Gf.), t-tor (126, Gf.) (cf. falaricus) slingare (121 *sim.*). schlinger (75, 126). slencke-rer (5), -ner (21). slenger-er (23), -maker (22). slewderer (9, 4). der mit (*sc. funda* 8), der schling (68), der schlenger (110) wirfft, wurfft (110). die mit slyngher wyrpt (132). ein bliden meister (18).

*Fundibulum (*cf. -la; instr. braxandi* 76 &c. *cf. candibulum*) schap-ph (1), -pfe (74), -pfen (1). schuf-e, (5, 9), -fe (3, 5^b, 16, 4, 74). schop-e (23), -pe (17). stoppe (scoppe? 18). schipp (12).

*Fundicola v. Rubeta.

*Fundicula clippe (*aucupis* 125).

*Fundiculus v. Fundulus.

*Fundiculus (?) fulpe (? 98).

*Fundilarius v. Fundibularius.

*Fundil-us, -lus v. Fundulus.

Funditor v. Fundibularius.

Fund-itus, -atus (*q. v.*) *hd.* alzomale, als- (68), al-, all-zumal, altzu mail (7) von grunde vff, off, auff *sim.*; altzumal (8^b); vngrunt offe (*sic* 13); von grunde *sim.*, von vnten (4) auf *sim.*; von grun (18). *nd.* van grunde vp (23), vp van gr. (22). gruntlich (110, 125). genczelich (19). ganselike (11). allebedille (22, 23).

Funditus euertere zu grund erstoeren (64^b). zegrunt verstoeren (64^c).

*Fundosus grundi-k (19), -ch (11).

Fund-ulus, -ula, -iculus, (3, 8^b, 9, 22^b, 4, 76), -illus (12, 13, 77), -ilus t-eus (76), -aster (23, 75, 76) *hd. nd.* grund-ele (12, 22), -el, -eln (19), -elinc (23), -clingh (22^b), -cling (3, 8^b, 17), -elinch (13), -ilgen (5^b). grondelin (132). smerl (4). smarle (12). schmerlein (74). smerling (13). merle (3). steinbiß (*i. pificalus* 77). stenbite fundiculus; rule (22^b). sangel (75).

Fundum (*i. ima pars aque* 66 &c.) *hd. nd.* grunt. teuffe (8, 9). eyn bach (19), bache (67, 133, 152). der bode-n (66, 69, 134), -m (70). gront off boedê van eyn vaß (132).

Fundus *hd.* eyn grunt. gront (11). eyn stucke landes (110, 132). poden (9). *hd.* bod-em (8, 4), -ê (7), -en, -in (95). ain boden o. grund-b. (*i. pars vasis* 76). *hd. nd.* vor-, *hd.* fore-werck. furwerg (21). fürberck (4). vorweg (*sic* 9). sway t hub (2). ein lehen guot o. acker (64). f. arenosus sten grant; f. enagmatus bär bloet (22^b).

*Funebrire we- (9), wey- (8) -clagen.

Funebri- doyt- (19), dode- (8^b), cleg- (110), schrey- (132), schrien- (68) -lich.

*Funebri-um, -s (6) *hd.* lich-gezug (7, 133), -zūg (6), -engezau (5^b), -engezauwe, -zeug (69); leych-, toten- (1, 75) -gezeug, -zeug (75, 134). eyn geczuche (152). eyn glich geczwy (*sic* 21). (leicht-zeichen Ob.). lijk ghetowe (23). lick ghetowe (22). bare (17, 132).

Funerare sterbin (8, 9, 17). begraben (68, 110), -uen (132).

Funer-eus, -ius, -us, fumerus (153) tot- (66, 70), todt- (69, 110, 134), tōt- (151) dot- (5, 22), doet- (11), doit- (132, 133) dōtt- (67), doth- (152), dat- (21), dode- (23) -lich, -lic.

***Fune-**, **funo-** (8^b) -scere (*i. lugere* Gl. m.) doden (17). dodelich werden (8^b).

Funestare (*i. inquinare, funere inqu.* Br.) dotin (8). er-toten *t* -worgen (9). ful (110), vuyl (132) machen.

***Funestavere** (*in 94 getrennt -a vere, praet. ? inf. st. -are?*) ags. smito-n (136), -r (94).

Funest-e, -o (22) *hd. nd.* dot-lich, -liken. sunt- (9, 17), fuc- (? 8) -lich.

Funest-us, -is (68) todt- (110), doet- (132) -lich. dodelic (23). bedrubet (17). besmytzt (132). erfreuter eins andern todts o. einer leiche, o. vermeilgter von einer l. (74).

***Fungare v. Fugare.**

Fungi *hd.* ge-bruchen, -brauchen. *nd.* bruken, ge-br. nuizzo (*prs.* 141). nuzzen (1). neten *t* ge-n. (22^b).

***Fungia** (*panis*) staubsemel (125).

***Fung-illus**, -ulus *v. Fugillus.*

***Fungino** schwammino (141).

Fungus (*i. centrum, boletus; cf. flangus*) *hd. nd.* swam. *hd.* schwamme, schwam, swamp, swaümp (8), swan (17), swumme (*pl.* (125), pirpawmschwam (74), swemme *t* poggenstôle *pl.* (Chytr.). pad-denstól (109). peddestoel (132). camper-noel dat vter eerden wast (108). moterlinck (22^b). prot- (*ad esum* 75), phiffer- (8, Sum. III), pfiffer- (9, 91), piffer- (8^b), peffer- (10) -ling, -linch (Sum.). phiffirlik (9). ösel (109. *cf.* Fr. 2, 34^c).

Funiculus maz- (Gr.), klein (8) seil. chlain sail (1). seyl-ichin (4), -chin (17). sellichen (5^b). strickelenn (3). strengekyn (23). sehn o. huchen (125).

Funifex *hd.* seyler; s- (18), seyl-mecher, -macher. *nd.* zel-mecker, -wynder.

***Funis v. Funus.**

Funis *hd.* seyl *t* strang. seylbant (12). seyt (17). stranck (17, 4). streng (125). zel *t* stranc (23). zeel (22). strick o. reiff 110 &c.). rep (22^b, 109). rep sel *neben* repsel *t* snor (22^b). lyne (11, 19). leyne (*nauium* 77). f. ductarius prunnensail (91).

***Funoscere v. Funescere.**

Fun-us, -is (110^b) *hd.* liche, lyech (18), leiche (9), leich. lijk (23). lick (22^{ab}). lijch off doede (132). dode (11, 19). eyn lych *t* dote (110). toter leib *t* toten lijch (75). schelm (68).

***Phupho** (*cf. pufo, bufo*) ertcrot (102).

Fur *hd.* diep, dyepe (152), dieb (134), dip (5). dieff (132). dief (11). deef (22). def (23).

Furabula *pl.* duy-, vyn-sternisse (147).

Furaculum v. Furfuraculum.

***Furale** eppel (1 *st.* keppel?). eyn ronge van den wagen off raede (132). ein ring an einem wagen (68, 110).

***Furalis** mystgabel (111).

***Furare v. Furrare.**

Furari *hd. nd.* stelen. *hd.* steln. die-berei pflagen (75).

***Furari** (*aus uriari*) dabennig sin (19)).

***Furarius** vüdener (79).

***Furatura v. Furiatura.**

***Furba** *i. dea tenebrarum* (9. : furuus). gotynne oder finterniß (*sic* 8).

Fur-ca, -ta (5^b), *bissw.* farca, fuca (133) *hd.* gab-il (8), -el, -bel. kappel (71). garcabile (104. *cf.* furcula). gaffe-le (23).

-1 (132). gael (11). vorke (19, 23). furkel (5, 75). galge (5^b, 11, 14). geysle (i. flagella 22). hake & zwisele (Sum.).

Furcale (i. *curru*, i. *ferrum rotam tenens* 110, 132, *trabale* 74, 75, *limo* 75; cf. *fur-*, *for-ale*, *drotheca* &c.) *eyne lone* in dem wagen (7 *sim.*). *eyn lonne* (68), *lon* (69, 134) i. *curru*. *ein lún* an eim wagen (6). *leuchse* an einem w. (74). *leissen* am w. (75). *ain lyssen* (76). *lissel* (87). *lunse* (5). *luns* (23). *ein lonse* in dem weyn (21). *ein lonß* an dem wayn (17). *leins* (107). *lunßnagel* (110, 132). *ronghe* (11, 19). *runge* (4). *kipff* (*sun* IV i. *curru*); *k-loch*; *spor* o. *rung* (75).

***Furc-arius**, & *-ifer* (75) *gabel treger* (9). *dieb* (76). *sprussel* & *laiter-spr.* (75). *furtarinus* *gabil* *trager* (8).

***Furcatus** (i. *q. gall. fourchu* Gl. m.) *gehenckt* (110).

***Furcelles**, *g. -lium* *hangstede* (147).

***Furcellus** *kapala* (Gf.). *gabele* (104).

Furcifer (i. *furcarius q. v.* 75, 76) *dyp* (3, 4). *galg-enbub* (110), *-art* (68, 132), *-enschwenckling* & *keib* (126). *lodderboeff* (132). *prantscurger* (104). *virscurgo* & *fuirscurigi* (Gf. 6, 542).

***Furcilla** (i. *homo ferax* (76), *vorax* (129)).

***Furcilla** *gabel-a* (Gf.), *-e* (Sum.) *strau-* (125), *strew-* (111), *hew-* (91) *-gabel*.

Furcill-a, *-e*, *-es*, & *furcellæ* (Gl. m.) *dy schuckeln* am wagen (125).

Furc-, *furs-* (11) *-illare* *hencken* (68) *hangen* (11, 110, 132). *op-h.* (147). *wurgen* (110). *worgen* (132).

***Furcippula** &c. v. **Forcipula**.

***Furcire** v. **Fulcire**.

Furcula *cley* *n* *gabel* (8^b). *gart-g* (141), *-gabela* (Gf.). *furckel* (75).

***Furculal-e** & *-ia* (cf. *furcale* &c.) *ein runge* (*scale* 3).

Furectus v. **Furo**.

Furere (2 *cjg.* 17) *hd.* *to-*, *do-*, *duo-* (7) *-ben.* *nd.* *doven* (23), *dauen* (11) *wuten* (7). *wieten* (68, 110). *woeden* (99) *tören* (9). *dollen* (132). *hd. nd. ra-*, *rac-* (132), *ray-* (133, 152) *-sen.* *greymick* *sin* (14). *brymmen* (17).

***Furetu-m**, *-s* v. **Furo**.

***Furfanus** (*avis*, cf. *sq.*) *kyuet* (11).

***Fur-farius**, *-varius* (131), *-fur* (3, 4, 75, Br.), *-furio* (*genus avis* Isid., Pap.) *fufurio* (*sic* Br.) *dorn-drail* (131, 141, Sm 1, 398. Gf. 5, 501 *sim.*), *-dregil* (84, Gf.) *-drosle* (102), *-droschel* (BM. 400). *snerken* (3, 4). *schmerck* (75).

***Furfucies** *tham* (9. *aus* kam?).

Furfu-r, *-ra* (132) *hd. nd. clien*, *cligen.* *hd. cleyen*, *clyhen* (19, 75^a, 133) *klüwen* (75^b), *klichen* (17), *chlivve* (104) *cly* (8), *kleyben* (64^c), *ein kleib* (1, 134) *klew* (9), *grusch* (134), *grüsch* (126, Fris.) *krüsch*, *belg. gruys* & *semel* (128). *grysch* *varr.* *grust*, *grüst* (64). *grieß* (110). *cleyr* *meel* *off* *semelen* (132). *semele* (8, 79, 99)

Furfur (*avis*) v. **Furfarius**.

Furfu- (131, 141, 148), *forfo-* (148) *fu-*, *fo-raculum* i. *terebræ bora* (130) i. *tenebræ* (148). Cf. Gl. m. *vv.* *fura-bula-culum*.

Furfures (*crinium*) *nyß* (88). *fuchß* in den harn, Mrg. *heuptschuplen*; (*ca*

seorum) melen; (*carnium*) pfinnen (125). kliwen (141). zemis-a, -se (141, Gl. 5, 668. Sm. 4, 263). *ags.* sivida (94, 136), sifedha (94, Bsw.), siofodha (Bsw.). fulfur cemise (104).

Furfureus das von clyen gemacht ist (68, 110). dat van semelen is (132).

*Furfur-enum, -inum, -ium (3, 16), -um (17) schimmel (*farine* 3, 5, 21). staup- (9 &c.), fuß- (8) -mel.

Furfurio v. Furfarius.

*Furfurum v. Furfurenum.

Furia (*i.* furor *q.* cf.) *hd.* to-, tho-, do-bunge. tobgung (9). dob- (8^b), dou- (23, 79) -enisse. douinghe (22). taben- & grimmic-keid (19). grimmicheit & dauich (11). wietung (68). raserye (132). *pl.* hellische pein (75).

Furi-alis, & -osus (110 &c.) grymnick (19). grimnich & dauich (11).

Furiare v. Furire.

*Furia- (9), fura- (8), furi- (8^b, 79) -tura wunder- (9), wondir- (8), vuder- (8^b, 79) -nisse. *Aus* furia < furrare?

Furiatus er-wildet (126, Fris., Ki^a.), -taubet (Fris.), -täubet (Ki^a.).

Furi-bundus, -osus (*bissw.* unwesentlich geschieden) *hd.* tob-ig (1, 7), -end (110), -ender (9), -endig, -indig (5^b). dob-ende (17), -endig (5), -ung (18. dabunde (19). dauende (11). douend-e (99), -ich (23). grimmig (17). vnsinniger (6, 9). wutend (4 *sim.*). doll (110, 132). rasende & racsen (132). raysenig (152). rose-n (110), -nig, tóbig (134).

*Furina v. Furna.

Furi-osus v. -alis, -bundus.

Furire toben (6, 4, 74). doben (5^{ab}). rasen (5). brimmen (5, 18). burnen & brummen (21). bornen (*i.* ardere 7). brumlen (76). *hd. nd.* grimmen, grummen (22). zornig machen (18. *i. q.* furiare 110 &c.). wuten, stumen, poldern (74).

*Furita v. Lucilia.

*Furitura v. Furiatura.

*Furmarius v. Furnarius.

*Furna *i.* nigra (7, 133. *i. q.* furua & fusica Pap.) swartze (7). *i.* piscaria (Gl. m.); fur-na (Voc. ex quo), -ina (134) *i.* iurgium (*aus* nigrum?) *hd.* wu-, wut-, wo-tunge.

*Furnaicus v. Farnaytos.

Furnare yn den aeven stechen of baicken (147).

*Furnarinus (*cf. ital.* fornarino) offen meyster (8).

*Furn-, & furn- (74) -arius (*i.* pistor 75) *hd.* kalk meyster (9). oben mecher (19). auen maker (11). ofenhitzer (75) *hd.* peck (66), beck, becker. phister (93 *sim.*). pister, ofner (74).

*Furnax v. Fornax.

*Furnellus (*anders* Gl. m.) ouelein (9)

*Furnere (*cf. furnus s. adj.*) swirczer (19). zwarten (11. *alph.* furuere).

*Furneus v. Furuus.

*Furnitergius obewuße (19). ouen (131. Sum.), auen- (11) -wisch.

Furnus *subst.* ouin (104). oven (9) offen (8). oben (19). auen (11). eyn backe oue (17). *hd.* bach-ofen (6, 134), -offer (69, 110), -of (67, 68); back-ofen, -ouer (93, 132), -oben (125). bac ouen (23)

bagkoff (21). bagoffen (133, 152). ofenloch (4. i. q. fornus 76).

Fur-nus, -neus (11), -us (132) adj.
(i. *obscurus, niger* 66 &c., cf. *prc.*? \times *furuus*) swartz (5, 19, 74). zwart (11).

Fur-o, t -etum (147), -etus t -ectus
(Gl. m.) murmel- (74, 93), murmul- (75) -tir (74), -tier. eyn mormer dyer (17). fret (147).

***Furo, g. ris dorecht (19).**

Furor czorren (4). czorn t grimmekeid (17). torn t dovinge (23). grymme (12). grimmigkeit (10). tobunge (110, 133). dobunge (5). tãube t taubsucht (126). tãbkeit (6). dauentheit (11). douenisse (99). *hd.* wu-, wut-, wiet-, wie-tung. rasery (132). dorechehtikeyd (19).

***Fur-** (23), *fu-rare* fũtern (6). vudern (8ⁿ). voderen (23).

***Fursarius** (*avis; st. furfarius?*) gell (34).

***Fursianus v. Fasianus.**

***Fursillare v. Furcillare.**

***Furta v. Furca.**

***Furtarinus v. Furcarius.**

***Furtifer** (i. *ferens furtum*) *hd.* dyep, dieb (134), dype (133), dip (5). dief (11). wolf (9).

***Furtifex** diep (17). dip (18). dief (11).

***Furtillum v. Fractillum.**

Furtive heym- (68, 110), heme- t dyef- (132) -lich. dieplichen (110).

Furtius dib-ischs (3), -big (21). dippig (18). dyebick (5). defich (23). *hd.* diep-, dieb- (68), *nd.* dief-lich, -liech (67). dubes (4).

Furtum *hd.* dieb-erey (1, 75), -erie (5), -erij, -eryghe (19), -stal (68, 75). diup stali (Anz.. 8, 102). diep-stal (6, 16, 110), -stail (7). duberie (5^b). dũbercy (4). deverige (23). diefte (11). duuc; gestolen gud (22^b).

***Furvarius v. Furfarius.**

***Furuere v. Furnere.**

***Furun-culas, -cus (136), -icus (94), ferunculus** (i. *felis* 145) *ags.* meanth (94), meard (136), maerith (Hpt. 5, 198) merth (145); *mærdh &c. weasel, marten &c.* (Bosw. cf. *cata*).

***Furus v. Furnus.**

***Furuus** swarcz (8, 9).

***Fusa** baldriaen-kervel (85).

***Fusa** (i. *stamen fuso inuolutum* Gl. m.) *hd. nd.* spille. *hd.* spin-del, -nel (77).

***Fusa** (\times *fiscina?*) kesekorb (75). keßkar (76). ein keise korp (3).

***Fusa** (*navis*) v. **Fusta.**

***Fusablam v. Fustibula.**

***Fusale** (i. *stamen fuso inuolutum* Gl. m.; *lignum fusarii* 5. cf. *fusarius*; Fr. 2, 486. Nemn. v. zwickholz) czweg- (4), zweck- t zwickel- (75) -holtz.

***Fusanum v. Fusarius.**

Fusare spillen (11). spynnen (74).

***Fusarinus v. Fusarius.**

***Fusarium** spinnelkorp (77).

***Fusarius** *adj.* spil beimen (17).

Fusa-rius, t -rinus (75), -num (143) zweck- (74), sczweck- (3), gele (12), spil- (5^b) -holz. hanhõdlein, *nl.* papenhout (143). *hd. nd.* spil-, spille-, spillen-baum, -bom. spilling (21). sp.-bam (8). *hd.* spinnila-

(Gr.), spintul- (BM.), spynnel-, spindl- (1), spindel- (13, 74, 75, 143, BM.), spinle- (95), spinl- (102), spyeln- (18), zweckholtz- (76), wendel- (49)-baum *sim. ags.* uuanan- (94), uuanan- (*fagus sic* 136), wana- (Bsw.)-beam.

Fusarius i. qui facit fusas (66 &c.). spillen-mecher † verkouffer (132), -macher o. -verkauffer (110).

***Fusarius dornezeil** (Sm. 4, 251. *avis?* cf. fur-farus, -sarius?).

***Fuscalium v. Fucalium.**

***Fuscamen v. Fuscatio.**

Fuscare prewnen (1). brunen (100). *hd. nd.* brun, *hd.* braun, bron (67), brun farbe (75), swartz (6) machen, maken. *hd. swe-*, *schwe-*, *swa-* (132)-rtzen. swarten (22). swerten (23). verdunklen (126).

***Fuscarium swercz-e** (3), -en (4). schwertz (*sutoris* 76).

***Fusca-tio, -men** brun farbe (75).

Fuscedo *hd. nd.* brun- † val-, braun- (66, 67, 134), prawn- (1), bruen- † vael- (132), falb- (68), fayl- (133), bla- (17)-heit. bley- (5, 6), ble- (23)-cheit. geilikeit (*i. glaucedo q. cf.* 3).

***Fuscibula v. Fustibula.**

Fus-cina, -tina (75 *var.*, 76), † -sina (7, 141), fascina (121, Gr.), fiscina (*q. v.*) (*i. creagra, contus q. v., stimula † stiga* 75, *instr. ferreum tridens; cf. fucina, das auch die folgenden Formen in den Hss. öfters glossiert*) angel (*piscatorum* 3. *cf. fiscina &c.*). biberger (91). fischer-gere (126), -geren (128). *hd. crö-* (121), *chro-* (104), *kro-* (8)-wil; *krau-*, *kreu-* (68, 69), *hd. nd. kra-* (110, 132), *crou-* (11), *kro-* (78)-wel. *krauel* (17). *krewl* (9, 70, 74). *kreul* (134). *fuscina* hache; *fussina i. furca* ein rechen (7). *hewliechel* (91). *chracco* (Gr. 4, 589). *gratcapala* (*ib.* 127). *fisker* (141). *vischerkolb* (74). *stachel* (75).

Fusci-, fusti- (75), **susti-** (76), **fasci-** (121), **föci-** (18), **forci-** (Gr.)-nula, -uula (75^{de}) (*i. creagra q. cf.*) *krawel* (18, 99). *kröl* (95). *crowel* (22). *kruwel* dar men dat fleis mede ut den ketel of pot trekt (109). *kr. edder vorke* (Chytr.). *gab-len-*, *-el, goblen, vlg. cro-, crau-wel* (75 *varr.*). *chrempel* (3, 71).

***Fuscus subst. v. Fusus. Infucatus.**

Fuscus (*i. brumaticus* 1) *hd. nd.* val † brun. *bruyn* (132). *hd. brawn,* swartz; *prawn † gelrot als golt* (74), *braum † blaich* (76), *valb* (69, 134), *val † fal* (8^b), *fale † dunckel, fail* (5, 13), *bleich* (17 &c.), *blach* (17), *blutfar* (66, 69, 70, 134), *morenschwartz* (111). *nd. blec.*

***Fusibilis v. Fusilis.**

***Fusica (aus fusca) v. Furna.**

Fu-, fus-silis, fus-, var. fund-ibilis (75) *hd.* gieße- (68), *gyes-* (132 &c.), *giße-* (21), *giß-, gis-* (9), *geyst-* (*sic* 18)-lich; *giessig* (126, 128); *gego-ßen, -ssen. nd. gheghot-en* (22, 79), *-ten* (23). *eyn ding das man giessen mag* (-lis † -le 110).

***Fusim v'straut** (17).

***Fusiola spindelin** (65).

***Fusis** (*i. palus, cf. fustis*) *phale † steck † stab* (7).

Fusitera v. Fifetera.

Fusor *giesser* (110 &c.). *buchsen-g.* (*f. tormentarius* 75 Mrg.).

Fu-, fus- (16, 75) -sorium gieß- (68, 75, 110), gyß- (16), gies- (93), hant- (7), ol- (75), stortz- (132) -faß, -uas (75, 93).

*Fussat-a, -um v. Fossatum.

*Fusseta (*pannus*) fusset (Kil.).

*Fussile (*st. fossile*) grabe stuck (5^b).

*Fussilis v. Fusilis.

*Fussina v. Fuscina.

*Fus- v. Fos-, fu-sorium.

*Fusta (bauholtz Ki. *cf.* Gl. m.), *navis fusa nl. frz. fuste* (Kil.).

*Fustadica v. Fustanum.

Fustan-eus, -icus (thorax) fusteynen (wambeys Kil.).

Fustan-um, *t* -eum, Mrg. *t* -ica (Ki^a), -ium (129 &c.), -nitum (Gl. m.), fustianum (Kil.), fusco-tinctum (129), -torium *t* fuscocintus (Gl. m.) (*cf.* fastanum. *ngr. alb. φαστανέλλα ital. fustagno &c.* Dz. Wtb. 157) fusteyn (Kil.). barchet; Mrg. fustadica hembd (Ki^a). fustomelum *gall. fustane* (122).

Fust-, fusc- (*cf.* fund-) -ibula, fustibalu-s (Gl. m.), -m (Ki.), fusablam (9) slenger (17). slencke-r (8), -n (9). stabsling, poler (74). schleuder, schießprügel (Ki.). *fusc. est parua machina cum fundo et baculo pendente* (76).

Fusti-gare, -o (17) mit knotteln slan (8 *sim.*). mit stocken *t* cluppelen slaen (132). mit stecken, *t* clipfelen (110), klupfern (68) schlagen.

*Fustig-, fustu- (Ki.) -arius die mit stocken cyn anderen slaet (132). einer der mit stecken schlecht (68).

*Fustin-a, -ula v. Fuscin-a, -ula.

*Fustire (\times fustis?) v. Fulcire.

Fustis (*i. fustum* 1) vust (11). buyst (*sic* 108). fustling (110. *cf.* Fr. 1, 575). ein czwan stecken (3). zwangsteck (74). steck (68, 74, 76). steck-e (9), -en (75). steche (104). steke (95). stock (132). cluppel (12, 108). knüt- (113), knut- (9, 16, 125), knot- (17), kno- (8) -tel. stange *t* kule (10). kewl (4). stang *t* schit (17). scheid (1). kolb (65). bengel *t* treml (113).

*Fustiula v. Fuscinula.

*Fustomelum v. Fustanum.

*Fustrare v. Frustrare.

Fustuarius v. Fustigarius.

Fustum kloppel (17). eyn kl. hultz (5). ein knuppel (74), knüpf (1. *cf.* Sm. 2, 375) holtz. h.-klippel (18). en cluppel (22), knuppel (23) holtes. knottel *t* schit (17). kolbe (6).

*Fustus v. Fusus.

*Fusula (*cf.* fulcrum) spriuza *t* spruiza (Gf.).

*Fusum v. Fusus.

*Fusum (*i. instr. leprosum; breui ventilabrum qd. fit de folys armorum* 76. *cf.* interfusum; Gl. m. *vv.* fusu-s, -m) vssetzel schlatterlin o. ir klaffel, *var.* klapffel, o. klepperlin (75). klepperholtz (66 &c.). klepperholtze (152). bete- (8), pette- (9) -clappir.

Fusus *ptc.* (*sc. crinis*) zer-strilet, -gengt, -zauset (126).

Fus-us, -tus (74), -cus (95), -um (125) *hd.* spin-del, -nel, -nile (104), -le (95). spille (8, 22^b). spiel (5). eyn laderhulcz (21). claff (7). claffe (95). klepper (76).

*Futa beschissen hur (75).

Futare (*i. arguere, confundere &c.* 66 &c.) straffen (7, 9). strophin (8). schenden (7).

Futare dämpfen &c. (Fris., Ki.).

***Futare** *i. coire* (75).

***Futare** *v. Fucare*.

***Futela** *i. industria* (76).

***Futens** bru-, brau-ter, he-, hae-lser (75).

***Futère** (*masculorum*) pruten (75).

Futile erden vaß (19). ein vaß bouen wijt. onder enge. dat niet staen enmach. (132, *sim.* 68). ein faß das nichts behalt (110 *var.*), nichts behelt (88, 110) wann man das vmkert o. oben wyt ist (88).

Futilis *hd.* von erden gegossen, goßen (8^b). van e. (22), var e. (79), van erde (23) gheghoten; *t* en clappende vat (22, 23). eyn ding daz von irtz gegeben ist *t* eyn sige *t* eyn triechter (7). eyn vas von ergegeßen (5). locherigvaß (*i. futis* 75). claffende (8^{ab}, 9). oder ler o. zu- (8), leer o. ent- (9) -lechst vas. syhe (110 &c.). sibe (110). syb (134). seyhe (66 &c.). sye (132). clef-fer (110, 132), -ig (12), -se (13). kle- (10), kla- (68) -ppe-
rer. klapper-ig (126), -mann (128). vnnutz schwetzig (64). schwätzig *t* vnnütz *t* heyloß (126. h. *auch wett.* cf. Sm. 2, 170, *vielmehr* zu heien *ib.* 128. BM. 649). vn-
behebig mit red, vnuer-schwigen, dent-
ler &c. (88). rynnend; vnverswigen r-
ding, rympar, vngeheb (74).

Futilitas vnbehåbig- *t* nichtsollig-
keit (126). vnnütze taderten (128.).

Futire, fucio (76) gießen (17). be-g. (76). gyssen *t* trenschin (8. *schwerlich* treuschin, cf. Sm. 1, 497). *hd.* claffen. klappen *t* snacken (23). swetzen (6). schna-ppern, *varr.* -ttern (75). schenden (110).

Futis (*i. futilis* 75, *hydria* 111, *labile* 141. cf. Gf. 2, 78 *sq.*) durluchrin (93), ein gehelsig (*sic* 9) vas. enge helsig gewese (8). kűpfferling (111). lederkuff (74).

***Phuton rauius** (*aus rhamnus*) hagedorn (Sum. v).

***Futr-ale, t -atura** (74) (*i. futrum, sub-f. qq. v.*) futer (74, 75). vnter-f. &c. (74).

***Futrare** *v. Foderare*.

***Futrarius** vnderzieher des futers (75).

***Futratura** (cf. *foderatura*) *v. Fut-
rale*.

***Futratus** (*i. subductus; cf. furratus*) vnder gefűttert (3).

***Futri-a, -um** *v. Fulcr-a, -um*.

***Futrum** *hd.* eyn futer als an eyner taf-
feln *sim.* (doffeln 152), ob einer tafel (67). *nd.* en voder also ouer ene tafelen *sim.* fűter (6). futter (3, 21). fuder (5^b, 17). foder (5). eyn f.-dafel (18). futer (75). f.-vaß (110). vnderzug (75).

Futuare entreynigen (19). ontreynen (11).

Futuere snaltzen mit dem fisel (74). *ego credo vulgare fud, inde venire quasi pfuy pfuy dich* (64).

***Futuaria** *v. Vuluaria*.

Futurus *hd. nd.* zu-, tho-komende, *hd.* -komen (5^b), -kűnftig, -kűnftig (151), -konftig, -konfte (133, 152), -kynftig (67). zuo kummen (13). tzokompste (132). kűnftig (6).

***Futus** *v. Fucus*.

*Gaballus v. Caballus.

*Gabalu-m, -s v. Gabulum.

*Gabanum v. Galbanum.

*Gabar̄ia (cf. mummia. Gl. m. v. gabbara) todte leichnam mit wurtzen gewurtzt (74).

Gabarus (i. barbarus, insulsus) dul, plump, dum &c. (147).

*Gabata napph (125). ein schloß-n. (114). ein tyeffe schüssel (111).

*Gabat-a, -um &c. v. Babatum.

*Gabat-a, -um i. paries pauimenti (110 &c.).

*Gabdir v. Gadir.

*Gabea v. Ansarium.

*Gabea (i. cauea; cf. gabies) eyn hol (68), hoel (132).

*Gab-ea, -ies ein gabel (110).

*Gabe-na (76, 110 &c.), -nna (129), -rna (110 &c.) (cf. zaberna) i. archa.

*Gabeta (cf. gabuta id. Gl. m.) v. Cambuca. Stazza.

Gabidus i. frigid-us (17), -o (ital. Gl. m.), gelidus calt (147).

*Gabies (cf. gabea Nr. 2) gehocylt (132).

*Gabies v. Gabea Nr. 3.

Gabion schantzkorb (Kl.).

Gablum ceruisiæ ags. oalegavel (Gl. m. 2, 323).

*Gabula i. furca t̄ patibulum (Vocc. ex quo, Gemmae). hd. (Mss. mog.) gabe-l, -ll (6).

Gab-ulum, t̄ -ula (74), -alum (141), -alus t̄ gibulum (Gr.) i. patibulum (141). galg-o (Gr.), -e (11, 19). gab-bel (19), -el o. galg (74).

*Gabulus (i. furca, teagra) gabel (75).

Gabuta v. Gabeta.

*Gada (cf. gadus) deyserse (108).

Gaddir v. Gadir.

Gades i. limes, meta (Gl. m.); in pl. i. columne, t̄ insula (110 &c.), ciuitas (Br.) in fine hispanie. märkschede (ch. Rud. a. 1329).

*Gades mel- (9, 18), mol- (8), ercke-leß- (18) -baum.

*Gades (ausgagates) perlensteyn (18).

Gadir i. sepes lingua poenorum (Pap.).

*Ga- (Vocc. ex quo, Gemmae, Pap.), gad- (Br.), gab- (134), gau- (76) -dir (cf. gades) pr. n. ciuitatis, ciu. in hispania (Br.).

*Gadir (aus sepes \times sepum missv. ?) eyn stock von waysse (19). stapel van wasse (11).

Gadis (i. meta, cf. gades) landschey-digghe (81).

*Gadmia v. Cadmia.

**Gadus* (cf. *gada*; *i. gadium* Gl. m.)
deyser (108).

Gafandus erfgenaeme; garphan
myt-e. (147).

**Gaffium* v. *Graphium*.

**Gafrarium* (cf. *sq.*) wafel- (68), hypen-
(110) -ysen. eyn wafel yser (132).

**Gafrum* (cf. *prc.*, Dz. Wtb. 640) wafel
(68, 110^a). wafel (110, 132). hyp (110). huyp
(132).

**Gagantes* *ags.* mugwyrte (94^a).

**Gagata* *i. gula* (76).

Ga-, *gan-* (68), *gi-* (75^b) -*gates* *i. pir-*
(110 &c.), *pin-* (66 &c.), *pi-* (133) -*opus*
ein berle (3), perlin (17). ein p. o. flamme
stein (110, 132). *hd.* ein p., perlen-, per-
lein- (53), parleyn- (4), berli- (6), berlin-,
berlein-, birlin- (7), pileern- (68), perel-
(75), eid- *†* brenn- (Naturb.), born- (17),
age- (125) -*steyn. nd.* bernsten.

**Gagi-a*, -*um* (Gl. m.), *gaya* (17, 74),
geya (8) (cf. *sagia*) eyn garn win (17).
weyfe (8). hasp-il (8^b), -el (74, 75).

**Gagio* (cf. *gaia*, *larus*) *i. laurus auis*
(76).

Gagio, *gaio* (*i. cemeria*) busch die
duyster is (147).

Gagium v. *Gagia*.

Gaia (*auis*, *i. catanus*; cf. *sq.*, *gagio*)
agalstra (141). *ags.* higere (Gl. Aelfr.).

**Gaia* (*† pica*) *varia* (*sacerdotum*, *aus*
pap missv.?) *papengay* (Gor. Bec.) *i. e.*
papagacy (Kil.).

**Gaya* v. *Gagia*.

**Gaiatum* (Kil.), *ga- † gua-iacum*
zurgelbaum (143). blaterholz (144). pock-
hout (Kil.).

Gaida, *giseleu*, *hastilia* (cf. Gl. m.
vv. *gaid*, *gagida*) dop van en pijll,
vyere of strail, dat yser van geschutte
(147).

Gayus (cf. Gl. m. 3, 769^a. Dz. Wtb. 159)
leichtuertiger, geck, nar, tore (74).

**Gala* v. *Galla*.

Gala *i. lac* (110 &c. Br.). milch (6).

**Gala* *i. later* (*aus lac! cf. prc.*) *hd.*
ein later (*sic* 151!); *zy-* (66, 151), *ze-*
(133), *zie-gel* (*Vocc. ex quo*).

Gala (110 &c.), *gale* *i. mustela* (110 &c.).
wiselin (126). *wieselein*, *katze* (Kil.).

**Galactica* (cf. *acrocolum*; *γαλακτι-*
ωνή v. *galantina*; -*ίνα*, *galactina* *i. q.*
animella v. *anisa?*) *ganskrose* (11).
gense trose (19).

**Galact-*, *galat-* (148, Br.), *† del-icie*
weelde, *wallust* &c. (147).

**Galactine* *pl.* (*i. cupes*) *lecker spijse*
(147).

*Gal-amina (11, 19), -ama (147), -umma (Gl. m.), -unna (23, Pap., Gl. m.), -lruima (76) (*i. velamen candidum mulierum* 76 *sim.*; *a gala i. lac* Pap., *vielmehr aus κάλυμμα*) *wu-* (19), *wi-* (11) -mpel. en glissink (23).

*Galancia v. Galantina.

*Galandina v. Galeйда.

Galanda *i. testudo* (Gl. m.).

*Galandr-a, -ia (1, 66 &c., 110 &c.), -ius (74), galaodra (64^c), golandra (75^b) (*avis, cf. caladrius, charadrius, calanarius &c.*) *hd. nd. ga-, go-* (75) -lander. goltamer (22). eyssvogel (74).

Galanga v. Galganum.

*Galan-, *bissw.* galen-, gelan-, *selten* gela-tina, galan-tia, -tea (19), -cia (133, 152), -tela (74), -tena (11, 74), galr-eda, -eyda, -eydes, -ida, gel-ida (8, 9), -adria † -atria (74), -u (*q. v.*), kaldreda (4), *gr. γαλακτινή* (124. *cf. galactica*) (*i. exta*) gal-antijn (11), -entijn (132), -lantine (67, 152), -rayda (1), -rayde † -raid (74), -rad (1), -reda (3), -rede (9, 12), -red (5^b, 3, 71), *hd. nd. -reide, hd. -reyd, -rey, -reig* (49), -rig † -reg (6), -hert (3). gall-hart † -rat (Fr.), -erei † -erte (Ki.), -e rede † gaylreu (19). gál-wey (Ki^a). salrayde (74). *hd. sultze, sultz boh. klokoczek cortex ligni vulg. dicti valet ad condensandum kaldredas* (4).

*Galanum v. Galganum.

*Galaodra v. Galandra.

*Galarius v. Gallarius.

*Galarus v. Galerus.

*Galaticie v. Galacticie.

*Galatium v. Gallium.

*Gala-tho, -tus v. Calatus.

Galax-ia, † -ias (Br.), -a † -ius (*als circulus von -ia via untersch. 66 &c., 110 &c.*), † gallaxius (76), † via lactea, vialata (75), viol-actea (1), -enta (5^b), via st. Jacobi (Br.) die her strasse *in celo* (8^b, 75). rom strose (9). sant jacob's strass (2), strassen (74). der milich- (74), wys- (64) -weg. weyßer krayß (74). dy wisen st'meln an den wolken (17). dy^e wiß strymel (21), der wiß strym (5), der wiß stern (*sic* 7), die wissen stern (76), dy weissen streiffen † der stramen (4), die weißen strenen (2), weiß straimel (3), weiß straymen (74), wißstramel (75), eyn wisser strom (6) an, in (6, 21) dem hymmel *sim.* der wecze stryme an dem hemel (5^b). *nd. de witte strime in deme hymmele sim. gestirne* (8, 9).

*Galbaloccrum v. Galmaria.

Galb-anum, -anus, † -ina † chalbanum † -e (143), galmum (q. v.) (*herba † genus vestis; cf. galganum*) en crut (100). wise (8), weyse (9) salbe. gumma (47). gal-igaen (11, 132), -gan (19, 88), -benkraut (143), -ban o. smycken (74).

Gal-bula, -lula (Hen.), -bulus, -gulus, -galus (v. *curruca*) (*avis, cf. Dz. Wtb. 160*) witte-, wid- (115) -wal (126, 128, Fris.), -wol (115, Kl.). gerolf (126, Fris.). gewolf, pyroler (Kl.). galber, gelbling, geelgorst (114). hem- (115, 128), em- † ai- (Hen.) -merling.

*Galdea v. Caldea.

*Galdes aus glandes? eckeren (85).

Gale v. Gala.

*Gale (*navis, cf. sq., galeyda*) galeyde (77).

Galea (*me. lo. 75. cf. prc.*) merschiff (75). *hd.* gal-cy (17), -leyde, -ede (3), -eude (13), -een † -aun † golaun (75).

*Galea v. Galega.

Gal-ea, † -lea (23) *hd. nd.* helm. be- (126, Fris.), pi- (Kl.) -ckelhaube. *nd.* beckeneel (116). gaßquet (Kl.).

Gale-are, † -re (66 &c.) helmen (11, 19, 75). versichern (65).

*Galeda v. Galeyda.

Ga-, gra-lega, ga-, rega-lea, regalicum, *herba † ruta gallica, h. galeni (i. h. daneta, h. martanica, h. nesa, giar-ca, -ga, castracana, capr-agina, -ego, pet-, pes-tichiaria)* geyßkraut, fleckenkraut (143).

Gal-eyda, -leyda (67, 152), -eda (9), -e † -ea (*qq. v.*), -andina (21) (*navis*) gal-eyde (5, 23), -cid (1), -cin (74), -eyne (9), -yde (21), -lede (22), -cude (5^b), -at (6), -ee (68), *hd.* -ey, -ley. schiffung geschirre (74).

*Gale-monum, -num wijnvat (147).

*Galentina v. Galantina.

*Galeola v. Calicula.

*Galeopsis v. Gelisia

*Galeos v. Galeus.

*Galere v. Galeare.

Galericulum hoerhaub (111).

*Gal-erium v. -erus, -lium.

*Galerus i. rusa exsunga (127); *aus rusa juncus (gurgusticum) cf. galerus de juncis fit (Isid.)* × *exungia (ax.) nl. rosel ags. hrysl?*

Gal-erus, -lerus, † -arus (147), *bissw.* -erum, -erium (i. apex, canopus, tabernus 74) hōt (121). huot (Gf.). en hierde huet van leder ghemaket (11). ein l- (68, 132), ledere, yseren, pilgryms (147), eysen- (9), *hd. nd.* wander-, wandel- (7), pilgram- (4), pilgramß- (75^b), pilgrem- (75^a), bilgerin- (6), bilgris- (93), bilgerunß- (17), bilger- (88, 110), pilger- (18), spitziger (91), spitz- (125) *hd.* -huot, -huet (1), -hued (125), -hut, -hote (18), -hoyt (5^b, 147), *nd.* -hot. raisehut vber land (75). paret (126, Fris.). ysin hube (8). dy kube *capitis (i. apex 125. wett. kaupe)*.

*Gale-us (116, 140), -os hundfisch (140). kleiner h.; geyer (Kl.). ein meertruschen (126). *nl.* een haye; g. stellatus hasel, glaucus toen-haye (116). g. centrina saw-, spitz-, stachel-, gifft-hund (140).

Galgago v. Baccar.

*Galgalus v. Galgulus. Galbula. Curruca.

*Gal-ganum, -gana (74, Sum. VII. Gf.), -anum (Gf.), -banum (q. cf.), -anga, -ianus (105) *hd. nd.* gal-angan (Gf.), -angenbovn t̄ -anwrtz (93), -igan (22, 47), -egan (Sum. VII), -iga (23), -gan, -gaen (125), -gayn (133), *hd.* -gen, -ian, -ien (17), -gant (1, 69, 74, 134), -gent (66), -gef (64^b, 123), -g (75). golligen (16). garigaen (85). gaghan (22^b). gelangt o. galgan (64^c).

*Galgata (× galg), golg-ata (8, 9, 75), -otha (49^c) *hd.* galgen-, galk- (8) -berg, -perck (9). kalckberck (3).

Galgulus v. Galbula.

Galg-ulus (129. cf. Gl. m. h. v.), -alus (145) *i.* granum oliuae.

*Galiarius, g. ha *hd.* (Mss. mog.) ritter-, ritters- (9) -kint.

*Galicanus v. Galganum.

*Galicis animal (76).

*Galida v. Calicula.

*Galina v. Galla.

Galiopsis v. Gelisia.

*Galirium v. Galliricum.

Galium v. Gallium.

Gal-la, -a (68), -lus, -les (*pl.* Sum.) (*i.* fructus, t̄ pomum 11 querci) *hd.* eich-, aich-, holtz- (8^b), laub- (74), reiß- (75. cf. quercus), reys- (Avent.), *nd.* ek-, eyc- (24, 85), dwarch- (pomum qu. 11) -appel, *hd.* -aphel (3), -apffel, -oppfel (2), -opffel (75) vß welschem lande (17). eichenepele (*pl.* Sum.). eyn eykel (*fructus qu.* 11). *ags.* gall-us (136), -uc (94, Bosw.), -oc (94^a).

Galla (*instr. cerdonum*) eyn schabysen als die gerwer bruchen (110). ein schaeffmesser als die loer off leder-g. br. (132).

*Galla *i.* zizu-ca, -ga rusticae (136). gall... perdix rustica (145). p. gallina r. (Gl. Philox.). galina r. perdice (142).

Gal-larius, -arius, t̄ -licarius (74, 147) ircher (74). lower (17). loer (132). leder-gerwer (110), -gerber (68), -touwer t̄ -gherwer (147).

*Gallaxius v. Galaxia.

*Gallea v. Gallia.

*Galleyda v. Galeyda.

*Galleola v. Calicula.

Gallerium v. Gallium.

*Gallerus v. Galerus.

*Galles v. Galla.

*Galletricum v. Gallitrichum.

*Gallia muschata v. Gallium.

Gall-ia, -ea, -ica in der (× nider?) walchen o. in dem weibischen land (1). nider-walsch (5^b), -welsche (75) lant. wal- (22^b, 23), wals- (22), *hd.* waln- (10), walhen- (74), walich- (71), walichß- (4), walsche- t̄ franzoser (125), welisch- (75), welsche-, welsch-, weltsch- (68), wels-, weiß-lant, dorinne auion ligt (74. cf. italia). franck-rijck (11), -rijch (132), *hd.* -rich, -eriche (133), -reych, -ereyche (152).

*Gallica (*calceamentum* Gl. m.) v. Calicula.

Galli-cantus, -cinium, -nacium (76, 147), -natus (147) der hanen krayt of sanck (147). h. *hd.* -gesang, *nd.* -sanck, -geschrey (68), -krehe (62), -krey (110, 132), -kran, *varr.* -krau (75), -crat (23). hane-krat (Gl. Marienf.), -chrat (Sum.). *hd.* han-krat (9), -krey, -kray (67, 152), -sang (21), -gesanck.

*Gallicarius v. Gallarius.

*Gallicia v. Castologaloe.

*Gallicinacius v. Gallinaceus.

*Gallicin-are, -ere, -ire, *prs.* -o, -eo (i. gracillare 75) kre-wen (18), -ben (17), -gen (6, 23), -ygen (110), -yen (68, 132), -en (1, 4), *hd.* -hen (152, *Mss. mog.*), -cheln (*Voc. ex quo*). gräglen (134). breben, schern (21).

Gallicinium v. Gallicantus.

*Gallicola v. Caligula.

*Gallicrista v. Gallitrichum.

Gallicula v. Calicula.

*Galliculus hen-el, *var.* -nel (75).

Gal- t ita-licum walsch (22^b).

Gallicus *hd. nd.* eyn, en wale, wael (11), waell (132), wallich (4), walch (6, 68), welscher (7).

*Gallidæ (i. mulcr-ale, -um; *cf.* calicula) gelte (75).

*Gallierista v. Gallitrichum.

*Gallimacius v. Gallinaceus.

*Gallimala aschlauch (74).

Gallina *hd. nd.* henn-a (93), -o (103), -e, -ne (*sic* 67); linne (22^b, 23) *hd.* henÿ (17), hene, hen, henu, heyn (21). brüthen, henne, hüne (65).

Gallina -ceus, -cius, -tius (134), gallicinacius (132), gallus gallinacius, t -macius (*Br.*) (i. capo q. *cf.*) chappe (104). kap-phan (21), -phun (8), -hune (133), -hun (5), -hon (5^b), -pun (17, 23, 100), -pune (67), -une (152), -un (8^b), -uyn (132), *hd.* -paun, -auner (4), -one (13), -on (68, 110), -po (103), -pe. kop-paun (70, 151). eyn kauff hone (18).

Gallina-cii (*Br.*), -ti (76) i. homines imbecilles.

*Gallinacium v. Gallicantus.

Gallinacius v. Gallinaceus.

Gallinago her-, herr-, har- (140), heerd- (*Ki.*) -schnepff.

*Gallinaria sylvia (*Pap.*).

Gallinaria hün-er-, copen-schopperin (*Ki.*^a).

Gallinarius hün-er-vogt, -warter (*Ki.*), -mann (*Fris.*). hunervogt (125).

*Gallinarius drappe (16). trappe t kapon (9).

*Gallinati v. Gallinacii.

*Gallinatus v. Gallinaceus.

*Gallinatum (i. figme -n, -ntum) gestift-e, -eß ding; tichtung; trug-, trub-sal (74).

*Gallinatus v. Gallicantus.

Gallinella hün-, ziebe-lein (*Ki.*^a).

*G. aquatica heckenschörr (112).

*Gallipes (*Sum.*), pes gallinaceus (143, *Ki.*) hanen-vßz (*Sum.*), -fuß (*Ki.*), -spor &c. (i. fumaria &c.); pes g. t pulli (q. *cf.*) kletten-körfel, -peterlein (143).

*Galliri-cum, -cium (74), -um, *var.* galirium (75) (*herba, cf. gallitrichum*) brentella (93. *cf. flammula*; brendle *sim. satyrium nigrum Nmn.*). bantel (74). hasenfuß (75).

*Gallistallum kobel, honer-k., -sedel (75).

*Gallitri-chum, -chium (143), -cium (94^a, 125), -cum (24, 143), -tum (9, 74), calitricæ (94^a), galletricum (153), gallitricus (*nach -crista* 141), -erista (*sic Hoffm. ad 131^b*) i. ὄρνιθον, ho-, o-rmi-num, orvala, scarlea, sclarea, centrum

galli, matri-saluia, -sylvia (143). hanen-
fuöß (141). hannifuoz (131^b). han fus (9).
scharl-ey (143), -ach (125, 153). wild-
scharlay (74). wilde salbey (143). ritter-
sporn (74). vliwort (24). *ags.* wæter wyrt,
gallitrici stælwyrt (94^a).

Gal-lium, -ium, -atium, -erium,
-lia muschata meger-, lab- (143), meyer-,
leb- (Ki.), mager- (Fr.) -kraut. raynritzen
(143). wald- (Fr.), walt- † worg- (Ki.)
-strow, -stroh.

*Gallosa (*cf.* calicula &c.) mültra,
gelleta (Sum.).

*Gallruima *v.* Galamina.

*Gallula *v.* Galbula.

*Gallus *v.* Galla.

Gallus *hd.* han-o (103), -e, -ne (13);
han. ein walch; ein priester (6).

*Gal-maria †-baloccrum (94), -marice
(136) (*aus* gabalum × caluaria?) *ags.*
caluu-aer (94), -er (136).

*Gal-, ga- (136) -milla (*cf.* galmum)
ags. liim- (94), lim- (136) -molegn.

*Galmo (*piscis*) hecht (75).

*Galmum (*aus* galbanum) *ags.* mole-
gn (94), -ng (136).

*Galoppare rennen, draben (19).

Galos *v.* Galus.

*Galreyda &c. *v.* Galantina.

Galumma &c. *v.* Galamina.

*Gal-us, -os (Gl. m.) swester man (8,
9, 17).

*Gama fraue (74).

*Gamaleon *v.* Chamæleon.

*Gamand-iros, -rea, -ria *v.* Chamæ-
drys.

*Gamaria (*aus* ganiaria) hur; tab-
taf-ern (74).

*Gam-arus, -marus (Kil.) (*cf.* gra-
ca-marus) salm-o (87, Gf.), -e (95, v.
Hamb.). salm (74). garn-er, -aerd, gall.
guernette (Kil.).

*Gamatr-eos, -oes *v.* Chamædrys.

Gamba schyn- (16, 17), schen- (8),
schone- (9) bein.

*Ga-, ca- (74), gu- (75^d), cu- (75^a)
-mba, guma (*g.* gumbe 75^{bc}) (*genus*
vehiculi; currus nobilium 74) ain schener
wag der beschlagen ist mit schinen (76.
× schinbein?). ein behang-e (3), -en (4),
pehanger (75), kamer- † hobel- (74)
-wagen.

*Gambricus *s.* Lumbricus.

*Gamendra *v.* Chamædrys.

*Gamilla *v.* Galmilla.

*Gaminilla *v.* Chamæmelum.

Gammarus *v.* Gamarus.

*Gamneo *v.* Ganeo.

*Gannire *v.* Gannire.

*Gamomilla *v.* Chamæmelum.

*Gamor *v.* Gomor.

*Gancaria &c. *v.* Ganearia.

*Gācium *v.* Gymnasium.

*Gandera (*herba*) genskertz (9).

*Gandinum † candauo (*cf.* gebenna)
ient ein stat (74).

Gan-*ea*, -*ia* (8), -*ium* (74), † -*eum*
(88, 125, 147), -*genium* (147), † -*earia*
(132), † -*caria* (*sic* 68), † -*aria* (110),
gamaria (*q. v.*) (*i. leccatrix, taberna sim.*
cf. Gl. m. *v.* gangia) hure (8). hazis (*i.*
strio, eumenis &c. Gf. 3, 1092). pek (9.
cf. pack Sm. 1, 276?). bubenschule (125).
bordeel (132). (ganeum) hoeren-cot (107),

-hutte (132). hur- (110), huren- (74, 88),
frawen-, brasser- (88) -huß, -grub (74).
ondererdsche heymelike stede dair sych
lecker off tuyscher vergaderen (147. cf.
gangagia i. loca occulta et subterranea
Gl. m. × gyneceum).

Ganearius (*i. qui tenet ganeam*) hu-
rer (68). taberner (110). tauener (*sic* 132).

Ga-neo, -nio, -nnio, -nnigo (18),
-mneo (4), -neus (76), graneo (141) fraz
t filourezo *sim.* (Gf.). hurer (8, 9). ruff-
chin t cleffer (17). ruffion (68). *pl.* ruffers
(ganei); *sg.* en leet spreker (23). horen-
(132), huren- (110)-ieger. lodderboeff (132).
hd. sprecher; liet-, lied-, lit-, leyt- (7),
lieb- (75) -sprecher. eyn lith sprether (5^b).
leyd brecher (4). poser lecker, gefrassi-
ger l. o. bueb (75). vnkeusch (64).

Ganeum v. Ganea.

*Ganeus v. Ganeo.

*Ganga (*avis, cf. galbula*) eyn wyd-
derwalche (19).

*Gangates v. Gagates.

*Gangenium &c. v. Ganea.

Gangrena doit vleisch bynae (147).

*Gania v. Ganea.

*Ganicio v. Gannitio.

*Ganio v. Ganeo.

*Ganire v. Gannire.

*Ganium v. Ganea.

Ganniens *dic. leccator; it. gãmũng* (17).

*Ganni-go, -o v. Ganeo.

*Gannio geymelichekeyt (21).

Gan-, gam- (4) -nire (*vulpium; i.*
int-, inc-endere, nutrire, latrare, irri-
dere; × ganeo) grinan t crinan (Gf.).
hd. nd. gryn. gr. (110), hylen (68)
als ein fuchs. *hd.* greynen, grynne (4),
winson t hũnon *vt vulpes* (95), wynseln,
wuntzlen t hurn (7), win-slen, *varr.*
-tzlen, wimsten als die hunde (75). beff-
tzen o. beytzen wie ein fuchs; murren
t hinymb schnertzen (126). g'ren (8^b).
geln (8). gellen (9). zannen als die fuchs
(74). huylen als eyn voß grint (132).
geylich sin (17). *hd. nd. geme-, gryn-*
(69), grein- (134), grem- (70) -licheit *hd.*
triben, treiben, dryben, *nd. driuen.* mer
sagen (17).

Gannit-io, -us, -ura (Gf.) ganicio
(8, 9) (*i. garritus, guerra, rixa* 75) *hd.*
nd. grein- (74), grin-ung, -inge. g'ennisse
(8^b). gernisse (79). zannung (74). wyn-
selunge (8, 9).

*Gannius (*i. locus subterraneus ad*
luxuriandum aptus, cf. ganeum) eyn
sluffloch (17).

*Ganponum (*i. scalmus; st. cram-*
ponum?) harke (23).

Ganta *ags. græggos* (94, Gl. m.).

*Gapperis v. Capparis.

*Gapulum v. Capulus.

*Garan-a, -na (Gl. m.) *gall. garenne*
(122, Gl. m.).

Garba, iarba (147 Gl. m.) (*i. gelima,*
t govonus 147) *hd. garbe. nd. garue,*
graue (23. cf. graba, gelima), gerbe
(79). schub (147). schaup (19). schoef (11).
scoof (106). *ags. sccabas pl.* (94).

Gar-cio, -tio, -rio (66 &c.), -son (147),
t -rus (74), gracio (64^c) (*i. histrio;*
plenus vicus t fabulator 4 sim.; lecca-
tor qui multa loquittur 66 sim., daher

garcire, garriri *i. fabulare, multa loqui, untersch. von garrire*) pueb (2, 1). pub (1, 74). bûbe (6). bube (5^b, 7). bobe (18). buffe (5). buf (4). boeve &c. (147). bove (23). schwetzer (64, 76). swetzer, klaffer (74).

*Garcire (*cf. prc.*) klaffen, swetzen, puben (74).

*Garculus (*avis, aus garrulus* × *graculus*) heiger † richard (77).

Ga-, ca- (93) -rdianus *hd. nd. ga-, ca- (93), ia- (21) -rdian.*

*Garganica *v. Vrtica.*

Garga-nus, -rus (*i. mons † incola montis* 66 &c.) perck (9). berck o. mannis namme (8).

*Gargans *v. Gargus.*

*Gargara surin (*vermis* *Gf.* 6, 273).

Gargarismus *i. plodramentum in gutture, (formell vgl. bloderment emplastrum* *Gr. Wtb.)* blodern dez gedermes; als dy kynder wasser lasen auf in dem hals plodern (4). gurlung (93).

Gargarizare (*i. liquidum in collo vertere*) *hd.* gu-, go-rgeln, gorgel-len (3), -en (23, 132) mit wasser in der kelen (110, 132). gargazen (42). gaeergitzen (Ob. 472). garxen (7). gôrzen (6). worge-n (17), -ln (5).

*Gargarus *v. Garganus.*

*Gargul-us, -is (68) (*pisciculus*) eyn grunde-l (68, 110), -lchen (132).

*Garg-us, *var. -ans, gragans (-âs 17)* (*i. proteruus; cf. gur-gus, -dus?*) vn-wirser, widerspeniger (74). frebel (17).

*Garill-are, -um *v. Girgill-are, us.*

*Gario-folus, -lus, -filax &c. *v. Caryophyll-ata, -um.*

*Gariofus (*i. ribaldus &c.*) boeve, nette-b. &c. (147).

*Gara *v. Garum.*

*Garosmum *v. Vulvaria.*

*Garphan *v. Gafandus.*

*Garrio *v. Garcio.*

*Garriofilum &c. *v. Caryophyllum.*

Garrire (*i. clamare vt avis* 66 *sim., fabulare † multa loqui* 110 &c.) *hd.* snadern. snappen † kakelen (107, 132). crakelen also en hon ludet (22^b). clappe-n (99 &c.), -ren (68, 126). klaffen † kallen (88) scha-rren (68), -teren (132), -tren, gakelen (147). on- (132), vn- (110) -nutz claffen. schrien als die vogel (75). v.-gschray (1). chi- (*Fris.*), chû- (126) -tteren wie die vögel. guderschen; gychlen (126). quitte-rn (9), -ln (8). que- † gu-delen (108). calphen (100. *cf. nhd. galpen*). schwätzen (2, 88). schwa-, *var.* schwe-tzen als ein atzel † heher (65). garren (*Kaysersb. cf. garrulare*). cherren (*i. garrulare, stridere &c. Gf.* 4, 462). herauß bloderen (*Das.*). kronen (*Gf. cf. murmurare*).

*Garr-itor, -ulator gakeler, schattere (147).

Garritus (*i. garrulitas* 17) *hd. nd.* vogel-sanck (10, 22), -ghescrey (23), *hd.* -geschrey, -gschray (1), -sanck (10), -gesang, -gsang (134). grinung (75). das küttern der vögel (135). clappinge (99).

*Garriuagus *v. Girouagus.*

Garrula (*sc. hirundo* *Gf.* 4, 612. 6, 566) clapper (8, 9). croniu (*Gf.*). garulâ *alts. scricondi (avis* 118. *cf. Gf. l. c.)*.

Garrulare garren (1. cf. garrire. BM. 482. garrezen Sm. 2, 60). plodern (4, Fris. i. q. bloderen v. garrire, bei BM. irrig aus 4 citiert). pladren (147). kiffen (18). ke- (5), kyf- (74), kye- (133, 152), keyf- (66, 70, 151) -feln. nd. keuelen. elaffen (19). vijl (132), vil (110) cl. klappen (11, 147). callen, onnutlick sladren; sne-, sna-ffen; snateren, snappen (147). snacken (22^b, 147). clapphen; sneteren; vele spreken (22^b). klappern (68, 134). klaffern (69). kitteren (76). swaczen (21). sweczen (6, 74). snattern, vilkosen (74). waschen (22^b, 74).

***Garrulatio** ein geschwetz (65).

***Garrulator** v. Garritor.

Garrulitas claff-heit (74), -ung (19). vroude t klappinge (11). klapperheit (Das.). kiffe-lkeit (74), -rye (18). ckebely t vnnucz rede (17). das retschen (126). swatzheit, smatzercy (74).

Garrulus (i. porcax 1) hd. swa- (1), swe-, små- (3) -tzer; swaczig (21), kerrari sim. (Gf.); kleff-er, -isch (9), -sche (19), -ig; klüffig (134), klaffer (1). nd. kla-, kle-ppich; clappre (99); die vijl claps hefft (132). kefeler (5). kief- (133, 152), kieff- (66, 151) -elig. ehrôn sim. (Gf.). kronenter (Hpt. 5, 203).

Garrulus (avis, cf. carrulus) heher (95, 109, 111, Kl.). heger (125). markolf (109). hätzsel, elster (Fr.).

***Garrum** (st. carrum) wagen (74, 75, 141).

***Garrus** &c. v. Garcio.

***Garula** v. Garrula.

***Garuleum** goldblum (143).

***Garum** v. Vuluaria.

Gar-um, -o (74) (i. murium, liquamen 64, coinquinatio qq. v.) fischbrot (130). ingesaltzner vischbrue (64). visch-sul, -saltzwasser, -lacke (74).

Garumna (fl.) die gerunda in gasconien (112).

***Gasaphilacium** v. Gazetum.

***Gasgarus** vberwinder einer gegende (74). Cf. gelarus i. superpositus (145)?

***Gasó** &c. Gazophilare.

***Gasophila-cium**, -re v. Gaz-etum, -ophilare.

***Gasotum** (cf. gazetum) eyn gelt kast (17).

***Gasouilo** v. Gazophilare.

***Gassapium** v. Gausape.

Gasta-ldus (Br. &c.), -dius (76) i. rector (76 sim.).

***Gasterium** (anders Gl. m.) vitreum kulchgleß (125). Cf. gustrum vasis species (Gl. m.)?

Gastrimargia &c. v. Castrimargia.

Gauata (cf. gabata) kare (74). spijsvat (147).

***Gauda** (anders Gl. m.) est meretria (11. cf. goda &c. Dz. Wtb. 645 sq.).

Gaudere frauen (13). frauen (5) hd. nd. vro-, vrou- (23), hd. frau-, freu- (69, 110), frö- (67, 134), fre- (66, 70, 152) herfrau- (19) -wen. freude triben (17) breyt freud han (65). verblijden (99, 132)

Gaudia mundi wernt-, varr. weltlich freude (75).

Gaudiosus vrolick (22). freudenuo (75).

*Gaudir v. Gadir.

Gaudium *hd.* freude, freud. grose vreude (9). freyde (8). freyt (21). fröde (6). fröd (134). vrode (23, 67). vrowede (99). vrowde (22).

Gauia (*āuis*, *cf.* grauia) rothgans t kúwitz (Ki^a). *nl.* mieuwe (116). *ags.* stern (136). *g.* alba albuck (Hen.).

Gaulusi. *merops* (148). gronspecht (74).

*Gaulus (*cf.* gulus?) schein int gemeyn (147).

Gaunaca (*i.* gausapa 141, Gl. m.) tiscalachin (131^b). tischlach (141).

*Gaupolus (*cf.* caupulus, ypogaubus) spisescif (Gf.).

*Gaurus van vele mengsels eyne kaickerye (147).

*Gaus, gauus (Gl. m.) licht van reden (147).

Gau-, cau-sape, gau-, gas- (37^a) -sapium amb-acht (Sum.), -etlachen (120, *sim.* Gf. 2, 157). eyn dafeln- (19), diß- (8) -lachen. twehel t tischtuch (9). dwale (92 &c.). *hd.* eyn drocken doch, trock duch (5), truke tuch (6), truchen dūch (37^a). en droghe- (22), doghe- (23) -dok. mantel (8). gaus-ape, -epe (68, 133, 151) *hd.* tysch tuch, disch-duch, (152), -dūch (67); tisch- (74, 88, 110), tusch- (68) -lach. tafellaken t dweyll (132). vorderschos (93). kotz (111). gefotzet kleid o. serg (126). kottz, filtz, bomsch (88). gaus-apium, -epium (133) *hd.* hant-zwehel, -zwechel (68), -wel (133), -dwele (132), -knochen, *ulg.* knichel, knu-bel, -hel, kubel an der hant (75). trewg tuch (4).

*Gausatum est genus piscis (76).

*Gausep-e, -ium v. Gausape.

Gaurus v. Gaus.

Gaza, gauza (76) *hd.* schatz, schacze. *nd.* schat. rich-tum (17), -tumb (110). rijchdom (132). gelt (17 &c.).

Gaz-etum, t -arium (74, 75) -arum (Br.), -anum (76), -ophilacium, -ophilatium, -opilacium, -ofilantium (141), -aphilacium (1), gasa- (75), gaso-philacium gelt- (17, 65, 75), pfennig- (75), offer- (25) -stock. apper stog (5). gelt- (5), gelde- (23) -hus. *hd.* gelt-kyst, -kiste der gemein (110, 132); stock (18); schatz-chamer (1), -kammer, -seckel (64). schat- (11), trese- (5, *nd.* Fr.), treß- (74), tres- (99), treyse- (23), golt- t dresch- (84) silber- (64), gerwe- (18) -kammer *sim.* trislier (74). ein sac'stige (6). sagrer (Gl. a. 1418 Sm.).

*Gaz-, gas- (8) -ophilare schaczer (9). schacz sammen (8). gaso rich (8) reych (9) werden. gasouilo rich macher t werden t schaczen (17).

*Gazophilatium v. Gazetum.

*Gazophyla -x, -ns tries-, triß-lei (74).

*Gazumber (*i.* graculus; *cf.* gaza &c. Gl. m., Dz. Wtb. 167) ruoh (131^b). ruocl (141).

*Gazza, stazza chella (Gf. 4, 591. *cf.* Dz. Wtb. 96).

*Gebellus zabel (100). *Cf.* gebellus *pellis* (Gl. m.); *vv.* sabelus, ce-, te-bellus

*Gebenensis (*cf.* sq.) jenffer (74).

Gebenna, t gandinum (*sic*, *q.* *cf.* ienff ein stat (74).

*Geberosus v. Gibbosus.

*Gecor (st. iecur) leber (17 &c.).

*Gecoria v. Cichorium.

*Gecor-ina, -nia (st. iec-)hd. (allgemein) leber-worst, -wurst.

*Gecula (aus gerula?) ammen kint o. leckerinne (9). amme kinde kônserÿ (8). Cf. getura la nutrice e imperatrice (Gl. m.); i. compatrix mytlijdersche (147).

*Geenalis v. Gehennalis.

*Gegelasius (alph. gug-) cogcler (t) geukeler (8^b).

*Gegichima augenlaster (74).

*Geguers v. Gergrites.

Gehenna hd. dy helle, hell (9). hellisch fuer (64). ewig t h. f.; pyn (65).

Gehennalis höllisch (Kl.). geenalis vnedel (8). geotalis vnedil (9).

*Geya v. Gagia.

*Gela v. Gesum.

*Gelantina &c. v. Galantina.

Gelare hd. friesen; ge-fr., -friessen (67), -fresen (5), -freißen (13), -frieren (6, 76, 110, 134). frießen (17, 68). frißen (21). fryssen (152). vriesen (11, 132). vrisen (99).

*Gelarus v. Gasgarus.

Gelat-ina, -ria v. Galantina.

Geldria geller-t clefs-landt (125 Mrg.).

*Gele- (8), geneli- (9), genele- (76), deleni- &c. (q. v.) -ficus, gelinphicus (76) (i. blande loquens) senfft sprecher (8, 9).

*Gelenum cyn glen (17). en schafft (17 &c.).

Geliba v. Gelima.

Ge-, gel- (75) -licidium vrost (9). vallende frost (68, 110), vorst (132). vorst-valle (147). ein eyß cappe (3, 4).

*Gelida kelde (8^b).

*Gelida v. Galantina. Gelima.

*Gelidare (i. frigidare 76) gefri-esen (8), -sen (9). beliebern t befrießen (17).

Gelidus hd. kalt; fru-, frü- (4), fro-, gefrü- (67) -stig. vrost (23). vrostich (22). vorstich, keldich (132). frostsam (110).

*Gelifia v. Gelisia.

Gel-ima, -ima, t -ina (76), t -ida (18), t -iba (Gl. m.), -ua (67, 133, 152), t -ma (68) (i. garba, g. sine granis 75, meta &c. cf. Gl. m. 3, 772. Dz. Wtb. 644, 645. Goth. Wtb. 2, 774) sange (Gf.). schutt (75). schaup (19, 75). schaub (110). schoef (11). eyn schouff off garue (132). en luttik g. (23). en luttich graue (22). hd. garbe; eyn cleyn g., garb, grabe (67, 152), grape (18), grappe (133), grapp (6).

*Geli-sia, -si (17), -zea (7, 9), -fia (24), gil- (Gf.), gen- (47) -isia, gali- (Kl.), gale- (143, Kl.) -opsis win-, wi-disca (Gf.). nessi- (130, Gf.), nesse- (Sum. VI), nessel- (9), niese- (7), nies- (117), nater- (17) -wrz, -wocz. nossewrt (131). noete- (47), not- (24) -lof. nesewit (85). taub-, tod-, wurm- (143), thau- (Kl.) -nessel. biensaub (Kl^a).

*Gelisto (i. isatis; aus glesum? cf. præ.?) unode (Sum. VII).

*Gelitina v. Galantina.

*Gelizea v. Gelisia.

Gella (i. vas vinarium Gl. m.) winstin (76).

Gella v. Galla.

*Gellicidium v. Gelicidium.

*Gellidus v. Gelluus.

Gello v. Gillo.

*Gelluans (*st. hell.*) giczik (8), geiczig (9) esser. gelnans *i. fauide comedens* (76. *cf. v. hellus*).

*Gel- (8), ge- (9) -luus, hellus &c. (*q. v.*) (*aus helluans* \times giluus?) bleych von volle (8), fulle (8). gellidus (*cf. hellidus*) *i. pallidus* (74, 76). plaicher (74).

*Gelma v. Gelima.

*Gelnans v. Geluans.

*Gelonis v. Gillo.

Gelositas eyfersucht (Kl.).

Gelseminum (*ital. gelsomino*) v. Jasminum.

Gelta (*i. metreta*) eyn ber- (22), bijr- (147) -mate. piermasse (74). gelte (74, 147). teute (147).

Gel-u, -um (94, 96, Pap.), *pl. -ua* (110 &c.) *hd. nd. ags.* frost, vorst (85, 99, 132), frust (5^b), frast (21), frots (136). gefrüri (93). kelte (67). kelt, *var. keltin* (64). keilte (6). kelde (8^b).

*Gelu (*cf. galantina*) ain sultz (91).

*Gelu (*aus tela?*) weppe (Sum.).

*Gelua v. Gelima. Gelu.

*Gelum v. Gelu.

*Geluus v. Gelluus.

*Gemalis (*st. genialis*) naturlicher (74).

*Gemalus &c. v. Genialis.

*Gem-atus, -ineus („a gemino“), -eus (*aus gemma*) *i. clarus* (76).

Gembundus *hd.* weyn -endig (5; 133), -ender, -yger (17), -ig (18), -idick (21). wen-endich (23), -ende (132), -int (49), -ich (22). *hd.* we-müdig, -modig. ge- (8), je- (8^b), ja- (9) -merliche. *hd.* suffcz-, seuffcz-, syftz- (67), sunftz- (68), zucht- (11, 132), *hd.* schrey-ende, -ender. carmelec (99).

*Gemeli-gena, -pera v. Gemellipara.

Gemella czwillingynne (5^b). tweseke (22^b).

Gemella-r, -rium olchellire (Gr.). trotten-zuber (112).

Gemelli-para, -pera, gemeli-gena $\dot{\iota}$ -pera (76) geberyn (8), gepererin (9) zweier kinder. *que parit* zwei k. &c. (132).

Gemellus (*i. gemini, duplus*) zwilich (6), -ig (37^a), -lich (93) kint. *hd.* zwey- (5), czwi-, zwil-ling. czwey- (3), tzwe- (132) -linck. czweselig (13 Mrg.). en tweseke (23). twesnedelinc (22). zwig-torn (Ob. 2137. *cf. hermaphrodita*).

Gemere (*oft i. gemiscere, in-g.*) *hd.* weynen, weyn. wenen (23). anken (23, 77). *hd.* ach- (21), suff-, seuff-, seunff- (64), erseup- (9) -czen. sewf-czen (2), -ten (1). suftzgen (67). zuchten (23, 132). siechen (49). carmen (99). krochßen (12). schnupffen, schnypffzen (65). fußen, Mrg. sufzen (8^b). gemit *turtur* (123, 141), ruget (126).

*Gemeus v. Gematus.

*Gemidus v. Geminus.

Geminare zweuel- (17), zwyffel- (8), czwyual- (9) -digen.

*Geminarius v. Gemmarius.

Geminatio zwyffach $\dot{\iota}$ dopplung $\dot{\iota}$ wideráferung (126).

Geminatus gezwiuacht (9). zwefacht (8).

***Gemineus v. Gematus.**

Gemini *hd.* zwi-, zwil-, *nd.* twei- (99), twe- (79), twese- (22) -linge, die mit ein ander geboren seind (75). *civvinelin* (104). *nd.* tweseken. katzentzen o. gestirn also genant (74).

Gem-inus, -idus (75 *varr.*), *t* -ellus (75) *czwaig* (*i. binus* 1). *zwen* (,) *zwiueldig* (17). *zwe-feldicke* (19), -ueldig (14). *twese-kinc* (23). *twiuoldich* (11). *czwil-* (5^b), *zwi-, var. zwin-* (75) -ling.

Geminus v. Gemmus.

Gemiscere (*cf. gemere*) *hd.* su-, seu-, sun- (68), *ersu-* (3, 18), *dersu-* (4) -ffzen. *sufern* (5). *zuchten* (23, 132).

Gemitus *hd.* seünfftz (64), *seyftz* (76); *su-*, *seu-fzunge*; *er-*, *ent-* (17) -sufftzung (17, 18), -sewftnußs (1). *suff-czen* (8). *nd.* *zuchtinge* *sim. carm-en* (132), -inge (99). *tuellinc* (106. \times *gemi-nus?*). *betrup-* (8), *bedrub-* (9) -nisse. *bedrupeniß* (17).

Gemma *hd. nd.* edel-, *ydel-* (8) *hd.* -steyn-, *gesteyn* (8), -*gstain* (1), -*gesteine*, -*gesteintz* (17), *nd.* -*ghestene*, -*stente*. *gimm* (93). *proz* (*Gf.*) *broß* (91). *perproß* (74). *vorbro-ß*, *var. -tz* (64). *berbollen* *ald berbröm* (93). *brum t bell* (126). *ogelin* (*Sum.*) *reb-aug* (91, 126), -*euglin* (64).

***Gemma salis** (*cf. sal gemma*) *mer salcz* (9).

Gemmarius *hd.* *eyn edel stain metz* (1); *e. steyn-*, *gesteyn-wircker*, -*wercker*, -*wurcker*, -*würcker* (6). *e.-sten werte* (23), -*gesteyns verkoper* (132), -*gesteyn verkauffer* (110). *geminarius* *eyn edel steyn* (*sic* 68).

***Gem-mus** (76), -*inus* (*Gl. m.*) *i. dens maxillaris* (*cf. genuinus*).

***Gemor v. Gomor.**

***Gemule v. Genuale.**

Gemursa (*i. q. pernio* *Gf.*) *toumado* (*Gf.* 2, 658). *eyn lijch-* (132), *lich-* (110), *leich- t lied-* (*Ki^a*) -*dorn*, *off echster ouge* (132), *an eim fuß* (110).

***Gemza v. Geniza.**

Gen-a, -as (94), -*us* (136) *hd. nd.* *wange. backe* (22^b, *i. bucca* 76). *kene-b.* (11). *kynback* (110, 132). *bucke* (22^b). *wym of oichbrawen* (132). *aug-brai* (88), -*braw* (91). *hüffel* (93). *pl. hufele* (104). *lere* (109. *sg. liere* *Kil.*). *ags. hleor* (94, 136). *die backen t backapffel* (65). *huf-*, *buh-elin* (*Sum.*).

***Genacia** *sim. v. Gyneceum.*

Genalogia v. Genealogia.

***Genarga v. Cianga.**

***Genas v. Gena.**

***Genciana v. Gentiana.**

***Genealiter** (*cf. geniales*) *lust-, man-perlich* (74).

Genealog-ia, -ya, genea-, gene- (7), *geno-* (7, 76) -*loya, genalogia* (*alph. gene-* 134) *schlechte* (23). *hd. ge-sl., -schlecht, -schlächt* (134), -*slyecht* (19), -*slicht* (7, 21), -*slackte* (79), -*burt* (*genol.* 7). *agenologia i. natio* (76).

***Genecliatus v. Genetliacus.**

***Genecheum &c. v. Gyneceum.**

***Genediacus v. Genetliacus.**

***Genelificus &c. v. Geleficus.**

***GeneLOYA v. Genealogia.**

***Geneo** (*st. ganeo*) *eyn vorslengher* (19). *v'slinden* (*sic* 11).

Gener *hd.* tochter- (76, 134), dochter-, docter- (13) -man; aid-, ayd-em (1, 75), -im (104), -en (75, 111); eid-, eyd-em (8, 9), -en, -yn (5^b). *hd. nd.* swager (*i. vir filie*).

Generalis *hd. nd.* gemeyne.

Generaliter gemeyn-lich (8), -clich (9).

Generare (*pertinet ad viros*) *hd. nd.* geberen; kinder machen, maken, winnen (132). geper-n(1), -en (134). telen (23, 132). ergenren (99).

Gen-eratio, -us, -esis, -ealogia geschlecht der natur noch in der gemcin (75).

Generatio geburt (8, 9, 65). geslágte (99). ain geschlecht (76). *g. indiuationis* (? *induiuis cf. v. germanitas*) eyn geburt gotlicher berhaftikeit aus kumpft (9 Anh.). *Degeneracione et corruptione (sc. liber)* von der element pruchen (1).

*Generatiua virtus krafft der geburt (65).

*Generitas swagerschaff (19). zwager-scaph (11).

*Generius (*ous gen-ethlius* × -ius) *i. deus nature & nupciarum & angelus cuiusdem capacitatis* (76).

Generositas *hd. nd.* edel-icheit (11), *hd.* -heit. adel (17).

Generosus *hd. nd.* edel. e. von gebort (21). *hd. nd.* wol, *hd.* woil geboren, *hd.* ge-, be- (18)-born. eines edlen geschlechts (75).

*Genesco v. Geniscula.

*Geneseum v. Gyneceum.

Genesis (*cf. generatio*) eynes geslechtes (9). *hd.* daz, das buch, puch (1, 75) der scheppunge, gesch-öff, *var.* -opfft (65), -öpfte (Ob.), -epff (75), -opph (1). ein buch der schepsunge (*sic* 8).

*Genesolum v. Gyneceum.

Gen-esta, -este (91), -estra (75, 153 *var., ital., hisp.*), -ista, -istæ *pl.* (126), -estella (11) (*i. tamaricia* (147) braem (11, 132). breme (8^b). breem (79). brom (99, *Kil.*). bramhere (12). brame, brymmen (147). brimboom (107). brunhere (77). pfriemkraut (91). frumme o. gunste (19). pfrinmen, gens-t, -ter (143). flomber (10). *ags.* brom (94^a). jhenst (*Kil.*). ginst (153). gynster (64, 123, 132, 147). wild reben (64, 110, 123). pfinstblumen (126). heyde (24, 47, 75).

*Genetagia (*cf. gyneceum*) hur; dunck (74).

*Genetaliacus v. Genetliacus.

*Genetarius (*aus gynæcarius*) man vnd wip (19. *ngr.* τὸ ἀνδρόγυνον). *gall.* tixerant (122).

*Genetarius (*cf. prc.*) v. Gyneceum.

*Genetia v. Gentiana.

*Genetium &c. v. Gyneceum.

Gen-etliacus (75^a), -etaliacus, *var.* -ediacus (64), -ecliatus (74, 75^{bcd}), -os-copus (75) (*cf. genitus*) wissage durch die geburt der kinder (75). mercker kunstiger ding durch die geperung o. durch die zeyt der gepurt (74).

*Geneze-lum, -tum v. Gyneceum.

Geniales (*homines*) gest-, zer-, lust-ber-lich, kostfrij, die geren wirtschafft haben (88).

Genial-is (9, *i. lectus sponsi* &c. 110 &c.), -es lecti (64), gema-lis (74, 76, 148), -l (76) -lus (8, 17, 74) prawt-pette (9), -pet t -kamer (74). brut-bet (8), -bett (17), -betlin, *var.* brautbett (64).

***Genicator** *i. callidus, untersch. von geniculatus i. genibus prouolutus t nodosus* &c. t calligatus sicut tibia calligatur cruri (76).

***Genicium** *v. Gyneceum.*

Geniculari, -re *hd.* knyen, knuwen (6), kniwen (5^b). knen (23). nygen t beygen (12).

Geniculatus *v. Genicator.*

***Geniculum** *v. Gyneceum.*

Geniculum kny (4). kleyn kney (8). knuchin (9). halm knod (*i. genu* 111).

Genimen (*cf. germen*) geslechte t frucht (132, *sim.* 110). fr. der baum t menschen-fr. (75). *hd.* fr., frocht, fucht (18) des, dez mensch-in, -en, -es (21), mentschen (7). *nd.* vrucht des mynschen. kime (5^b). winstocke t knopchin (19). wijnstock (11). sproß t pöt (12). ein sprute (132).

***Genimium** *i. natur- t vit-ale* (76).

Geniosus sinreich (3).

***Geniscula**, *genesco* (136) (*cf. ginisculas v. sarda*) *ags.* mucxle (94^a), muscel (136).

***Geniseum** *v. Gyneceum.*

***Genisia** *v. Gelisia.*

Genista *v. Genesta. Merica.*

Genitale gemechte (17). mannes g. (9). geperglid, fisel o. zisel (74).

Genitalia *hd. nd.* gemechte. *hd. g.* der frauen; gemacht (1), genaht (6); gemech-t, -de (69). der mechte der vrowen (22). de hemelike stede (85). h. lede der vrouwen (23). ge-schrot, *varr.* -schröt, -schroit, gschrot (75). kleynot (4). die schemde (77, 132), scham (110), schamheit (68). hoden (11, 19, 76). des wegthes t mechtes (*g. pl.* 85).

Gentium *v. Gyneceum.*

Genitiuus *hd.* geber-lich, -ne t winnende (19). besiczer (13, 65). ein nenner der geburt (65). telich (23). telende (11). eyn thelinghe (22).

Genitor *hd.* geberer. *nd.* teler. vader (132).

Genitrix *hd.* gebererin. teler-inne (23), -sch (22). muter (68). moder (132).

Genitura ge-burt (19), -buert (11), -borde (99).

Gen-itus, *i.* -edicus t -talicus t -taliatus (76. *cf.* -ethliacus, -etlicus 93, -etaliacus *i. mathematicus* Br., -eaticus *id.* 76) *hd.* geborn, eyn son. eyn g. son (21). en gheboren sone (23). eyn telt sonne (22).

Genium (*i. in-g.* 74) v'nunfft (17). weyßheit, fursichtigkeit, syn (74).

Genius stetigot (141).

***Geniza**, *gemza* (Sum.) (*i. vitula; cf. genuca* Gl. m., Dz. Wtb. 641) chal-p (Sum.), -be (104).

***Ge-, gi-, ia-nnetus** (*genus equi hispanici; cf. Dz. Wtb. 497; Celt. v. γίνυος?*) ghe-, ia-nnette (Kil.).

***Genodia** kunigesgeslecht (74).

***Genoloya** *v. Genealogia.*

***Genophosus** *v. Gnophocius.*

***Genoscopus** *v. Genethiacus.*

Gens *hd. nd.* volk. *hd.* eyn folcke, fulcke (19). uolch indem lande (93). lantuolck (74). heidensch volk (6). heyden (110 &c.).

Gen-, ien-, ienta- (3), ian-, jan-, gani- (10), ianc- (68), *t* zen- (74) -taculum, gentaculum (1), iaciaculum (76) *hd. nd.* morgen-brot, *hd.* -prot (2, 74), -broit, -broyd (19), -vrten (6. *cf.* Sm. 1, 114), -essen (68, 76), -sop (8). margen essen (4). frustucke o. erste pisse (9). *hd.* frue- (1), fru-stuck. aen- (132), an- (110)-byß. an-pyß (74), -pis (2). frue suppen (111). *lentaculum i. gustatio sicca* (141), *crustatia* (Gl. m.) *hierher?*

Gen-, ien-, ian-, iampt- (11), iani- (10), ianc- (68, 132) -tari, -tare essen (1). *hd.* fruwe (5^b, 7, 9), fruhe (21), froe, frue, fru, morgen (8), zu m., ze m. (76), zu m. frue essen. vro etten (23). fru-stucken (4, 74). an-peissen (74), -bijßen (76, 132), -biten (11). jan-, janc- (68) -taculare des morgens essen (110 &c.).

*Gentatoranpeißer, fru-stucker, -esser (74).

*Gentea v. Gyneceum.

Gent-, *gew.* genc-, ent- (77) -iana, genti-ona (87, 146), -niana (Sum.), genetia (24, 47) (*i. cicuta* 104, *capparis q. v.*) *hd. nd.* en-cian, -cia (93), *hd.* -tzian, -tzyaen (132), -ciane (24, 47), -tzion (87, 146), -zigan (1), -cien (3), -czen (21), -tzeyn (77), -ci (18). hemera (86, Gr.). hêmer (Sum.). scertwrze (105). buchile (104). *ags.* feldwyr (94^a).

*Genticulum spängl (1).

*Gentifolia (*st. cent.?*) v. Balaustium.

Gentilis *hd. nd.* heyden. *hd.* heyde. heuden (13). heid (68, 110).

Gentilitas heyden-schaff (19), -scap (11).

*Gentiniana &c. v. Gentiana.

Gentos (*i. decem : viginti &c.* Br. &c.) zehen (8, 74). gentus czene (9). *i. decem*; ginta *i. docem*; gento *gr. i. centum lat.* (76).

Genu *hd. nd.* knye, kne. kny (5^b, 17, 110). kney (8). knuwe (16). knu (93). knû (6). knui (76). *pl.* knoe *t* knee (85).

Genua (*civ.*) gennau (126).

Genuale anpaht- *t* chni-lachan (Gr.). gemule lachen (Sum.).

Genuflexio knye-beugunghe (.19), -boginge (11).

Genuin-us dens, -um *intimum t* d. (136) eyn langetzant (132). *ags.* tusc (*aus tusc verb.* 136).

Genus slecht (77). schlechte (23). *ge-sl.* (5^b), -slegte (99), *hd.* -slecht, -slicht, -schlecht, -schläch (134), -schehlecht (6). kunne (8). gestalt, vber-g. (*superior forma, species inf. f.*), muglichkeit, art, form &c. (65). eyn gesamment anbegyn (*t*) v'nemlich stam (9 Anh.). eyn formelich stam *t* eyn sammende *t* eyn begynde (15).

*Genus v. Gena.

Geo-mantia, -rnatio (76) gauklery *t* zaubery (110). eyn gokely of touery (132). wichelye (109).

*Geomen geslecht (11).

Geo-meter, -miter, *t* -metra (66 &c., 110 &c.), *t* -metricus (*q. v.*) eyn kunstiger (17, 23) der metinge (23). meyster

messer (8). messe mayster (9). meyster der meschung (18). ein erdtrich- (64), lant-of wasser- (132 *sim.*) -messer. er-m. der erden (91).

*Geometra (*cf. prc.*) meß konst (8). kunst der messuuge (5^b, 91). erdmesser (93).

Geometria libmessendi (93), messe- (9) -kunst. ein k. von messen (110). ein konst van lant-m. (132).

Geometricus (*cf. geometer*) *hd.* eyn ko-, ku-nstiger der meßunge *sim.*, menschung (1). messer des ertreichs (67). meister der messung des ertreichs *t* lerer der meisterlichen messung (75). meister der landmessung (110), lant messinghe (132).

*Geomiter v. Geometer.

*Geon (*i. fluius paradisi t fons qui cedron dicitur* 66 &c., *cf. gion*) riuiet *t paradisus* (11).

*Geordium v. Gerodium.

Georg-, gerog- (7), geort- (152), *t* geor- (7, 66 &c.) -icus (*i. terre-nus, -us*) irdenß (7). lantwynner (107, 132). lant-zwinger (*sic* 68, 110).

Georg-icus, -os (88), -us (132) ackerman (110, 132). buwer (88).

*Georginium (*i. milium solis*) stein-saamen, klein mechrirse (143).

*Georicus &c. v. Georgicus.

*Geornatio v. Geomantia.

*Geotalis v. Gehennalis.

*Gepa, *t* sepa (75) holtz hepe (8^b). gnyp (*i. su- t sa-ltrum sutoris* 75).

*Geptio (*zwischen forceps und grati-cula gratell*) *cambr. crat* (Zeuss).

*Gera v. Gerra.

*Geracium v. Seracium.

*Gerala (tina; *cf. gerula*) zuuipar (Gl. Cass. *cf. Dz. Wtb.* 169).

*Gerale v. Girale.

*Gera-, gero-logodion, -logodium, -lodion, -lodium (*cf. gerapigra*) *i. un-gentum t sacrum* (76), *electuarium red-dens vocem deperditam per caducum mor-bum amissam* (66 &c.), *ad restorandam vocem &c.* (17 &c.). stymme salbe (8, 17). st. *t* s. (*sic* 9). *t* heylig (8, 9).

Geran-ium, -ogeron v. Echinast-
trum.

*Gerans v. Gerro.

*Gera- (7, 75, Gl. m.), hiera- (Br.) -pigra, -pira (7), *t* -pitagra (Gl. m., Br.), girapigra (Gl. m.) (*aus ἱερὰ πικρά cf. geron i. sanctum* Gl. m.) latwer-ig (75), -ge (7). pigra *i. medecina et interpr. amara* (Br.).

*Geraphales v. Gerophanta.

Gerarchia v. Jerarchia.

*Geratius v. Giratius.

*Gerbo alb-i (87^a), -a (146) wisger-mâr; g. niger swartzgermâr (*ll. c.*).

Gerendu-s, -m zu dune (17 *sim.*), tunne (9), tragende (17).

*Gerens v. Gerro.

*Ger-eotinus (76), -rotinus (66 &c., 110 &c.), -ronaceus (129, *sim. Kl.*) *i. nu-gatorius*.

*Gerepea v. Gerophanta.

Gerere *hd. nd.* dragen. *hd.* tragen.

*Gerescenium v. Gerothonium.

*Gerg-rites (64), -ites (123) hirß. ge-guers hirsen (73).

Germana *hd.* swester *sim.* vatter sw. (*ex parte patris* 75). geschweste-rn, *var.*-r (*pl.* 64). *nd.* zuster (11, 132). ein wase (4). *hd.* teutsche, teusche (*sic* 151), tutsch (69), dutsche, deutsch (152), duße (18) *frauwe sim.* duch frau (21). tûschz frow (6). duytsche vrouwe (132). dudesch vrowe (23). tusche frowe (68).

German-ia, -ea (5^b) (*i.* *alamaniam* 76) lant-schaff (19), -scap (11). tutsch- (76), tûsch- (6), dutsche- (5), dutsch- (19), ducze- (13), duße- (18), duche- (21), dudesch- (22), dudes- (23) -lant. nydder dutsch- (17), neder dutzh- (5^b) -lande. nider-dewtschland (1, 71), -tutsche lant (75).

***Germaniare v. Germinare.**

***Germanitas induus** (*cf.* *generatio*) czwillinges eben alder (9 Anh.).

Germanus *hd.* bruo- (76), bru-, pru- (1, 66, 67), *nd.* brue- (11) -der. ein Bruder, der von der muter ist (110), von der m. wegen (68). recht (9), rechter (8) br. eyn broder van der moder wegen (132). einer muoter kint (93). eyn teutscher (66, 70, 134, 151), tutscher (69). eyn teutscher (67), deutsch (152), dutsche (133) herre. dusche (8) . eyn dutsche (5), dutsch (110), deucz (4), duytsch (132), dußer (18), duch (21), dudesch (23) man. einer vß dutschê lande (17).

Germen (*i.* *ligustrum* 75, *iniciu* *floris, genimen, generatio, fructus*) frucht (1, 19, 75) des menschen (75). vrocht (11). knoppe (19). *hd.* vzschoße (8^b), vßschoß. utscot (99). anschocz † entsprungunge (9). *hd.* sproß. schuß-, schöß-ling † bro-tz, -ts (65). broß (7, 65). proß, *var.* pros, von den baumen; pluet (75). brosse † solz (95). blute (3, 4). blust (64). blie (91). *hd.* kym-e, -me (3), -ung (65). geslechte (132). geschlecht o. soom, *var.* samen (110).

Germ-inare, -inere (18^b), -aniare (6) *hd.* fruchten (1, 23, 3), frochten (5^b), bluwen (10, 67), bluhen (7, 152), blowen, blohen (3), bluen, bluyehen (133), blügen (6), bligen (49), blüen (151), blieen (76), pluén (69, 74, 75), blum-en (12), -men (21). *nd.* blo-gen, -yen. *hd.* vß-springen (8^b, 76), -sprießen, -sprysen (69), -spritzen (68), -laßen (12). auß-spriessen (151), -spreissen (67, 152). aus entsprissen (9). spruten (23). *hd.* brotzen (65 *varr.*) broßen. uff staen (*i.* *surgere* 18^b). grunen (8, 9). grun (17). gesprossen, säer (134). seen (66, 70, 151). seycn (69). scher (133, 152). wntspringen (79). bringen kymen † kümen (65).

***Gerneta glis-**, *var.* gliß-uogel (75).

***Gernobita** *i.* *imberbis non habens barbam* (76). *Cf.* Gl. m. v. grani. Goth Wtb. v. grans. kinnus.

Gerocomium v. Gerothonium.

***Ger-odium, -ordium, -nodium** geord um (Sm. 4, 165) (*instr. textoris i q. girtus q. v., vert-ebrum, -iculum alibrum*) *hd.* wirt, ein wûrten an einer spille (6), wirten (12); wi-, we- (74) wu- (75) -rtel. *nd.* werue. an- (1, 75) en- (74), ain- † ein- (75) -spin. spinde (76). spynnel (7). eyn weyff haspil (5^b)

***Gerogicus v. Georgicus.**

***Geroldinga v. Goderdigum.**

***Gerologodion &c. v. Geralogodion**

*Geron (*i. dracontea q. v.*) kron-
schrot, -kraut, -chwurtz (74). chranwrze
(105). kranch worcz (9). krank wort (47).

*Geronica gar alt (8, 9). geront-eus
t -icus *i. senilis* (Br.). geruncus *i. valde
senex* (76). gerunta *f. senex t sacerdos*
(Gl. m.).

*Gerontea v. Erigeron.

Geront-eus, -icus v. Geronica.

*Gerophant-a t -us (*st. hier.*) pfaffe
t prister (9). geraphales *i. sacerdotes
vani*; gerepea *i. dignus sacerdotio* (76).

*Gerotho-nium (76), -contium (Pap.),
gerot-ochonum (74), -ecomium (Br.),
gerescenium (: senium 76) *i. hospitale
sim. (ll. c.)*. spyttal o. stat do man allt
leute ernert (74). Cf. Gl. m. v. geroco-
mium.

Gerra, gera (76) (*i. mendacium, nuga,
piscis insipidus; in pl. sepes ferree circa
altaria et choros* 76, Br., aus gerr-ae
X -es, γέρρον) *hd.* stichel (19); stiche-
(133), stich-, stick- (68) -ling. steke-linch
132), -linc (11). ein steyclynch (97). lu-
gen (74). eyn yseren traly (132). *pl.*
eyn ys. gerempze of tralye *ante chorum*
(*ib.*). en ys. tralye (11). eyn gaddir ysen
(19). eyn ysen getter *a. ch.* (110). eysen-
gitter (74).

Ger-ro, t -ens (76), t -ans (*i. enu-
chus* 74) lieger, lug-ner, -entrager, -en-
hafftiger (74). logen-er (19), -e (11),
-acr (*belg.* 128). tandtman t brillenreis-
ser; *belg.* beuselaer t clappaert (128).

*Gerro-naceus, -tinus v. Gereotinus.

*Gerrulus v. Gerula.

Gersa vledermues (97). *i. blatea &c.*
(Gl. m. cf. blacta, blata), baltea (Br.).

Gersare (*cf. sq.*) *i. gersa colorare*
blencken (132), wysen (110).

*Gersus (*cf. Gl. m. 3, 784. Dz. Wtb.*
642) blanck (132), blancket (68). wyß (110).

*Ger-sutus, -tus (X *hir-tus, -sutus?*)
i. aper scabiosus (76).

Ger-ula, -rulus (21) (*i. cenoue- 75,
scenofa- 74 -ctorium; nutrix; goste-
rua 75 aus basterna q. v.*) tragen dar-
vff man etwas tregt; esel da mit man
die stein vnd mortar vff die muer zücht;
radeltragen; beere (75). bare (5, 132).
eyn tragede bere (5). berwe (109). bore
(22, 23). *hd.* mist-ber, -bern (-baar Fr.
1, 44), -berre (5^b); miste bere; rad-
trag-per (74). traga, diorna, magozoha
(Gf.). trag (1, 71). trage (9). drage last
(8). *hd.* tragerin. *nd.* dra- (132), dre-
gersche. dregersen (152). dreygerschen
(19). crucke (8^b). kindermeyt (125).

*Gerul-asista, -us *gall.* sommier (122)

Gerulator (*cf. gerulus*) ein seumer-
pferd (110), -pert (132).

*Gerulatrix dregesche (*sic* 23).

*Geruleus v. Gorillus. Ceruleus.

*Gerulus v. Girgillus.

Gerulus (*cf. gerulasista*) *i. suaspor
negatio; weiter, u. i. suassor negotii*
(136), *st. suasor n., also nicht ags. mi.*
Oehler u. Leo!). *hd. nd.* dre-, *hd.* drey-
tre-, tra-ger.

*Gerum v. Gerus. Serum.

*Gerun-cus, -ta v. Geronica.

*Geruria (*i. sen-ium, -ectus*) alte
lebendings dings (74).

*Geru-s (9, 76), -m (8), -pineus (76) ain schin- t bintz-huot (76). senideir (aus semdein) hut (8). seydin (ebenso) hut (9).

Gesa v. Gesum.

*Gesminum v. Jasminum.

Gessa (i. telum; cf. Gl. m. h. v.) gheuerde (22, 23. X gesta geberde cf. v. gestum).

*Gessacus (mons. Hung.) der schegkel (135).

Gesta gepar (1, 71). gepâr o. tat (3).

Gestabile drage- (132), drag- (110), tragen- (68) -lich.

Gestamen fuora (Hpt. 5, 203).

Gestare hd. tragen. hd. nd. dragen.

Gest-atorium, t -arium (75), t -orium (est illud in quo al. portatur 110 &c., locus ad quem al. p. 66 &c.) drage (8). trag-geschirr (75), -istvol (127). reff (49). stat dohin man etwas tregt (74).

*Gestibilis tráglich (134).

Gesticulari (i. gaudere tripudiando 19) gaukeln (19, 75, 110). kokelen (11). gockelen o. gesten machen (68). gokelen; blijde sijn; vroeliche gesten m. (132). frolich ding dryben (110). firfantzen (114). ver-dragen (12), -slaen (10 &c.).

Gesticularia pössin f. (126).

Gesticulatio (i. q. -lum q. v.) wigunga (120). winckunge t geleße (100). gaucklerei (75).

*Gesticul-ator, -or (132) hd. gau- (75), geu-, gey- (21), nd. ko-keler. czeuberer (9). spilman (8). eyn borden off vreuden mecher (132). ein freuden- (110), schympff- (68) -macher.

*Gesticul-um, t -acio (3) betri-gerei (3), -tung (4).

*Gestilis hd. (allgemein) dregc-, dregcc- (18), treg-lich. drachlic (23).

*Gestiolator (qui mores alicuius solet agere et exercere, untersch. von gesticulator) ein gonterfeter (68).

*Gestiosus begerlich (11, 19).

Gestire hd. nd. geren (99), be-g. mendin (127). frawen t schrecken (9. cf. Sm. 3, 506). vbin t schrecken (8). saltare pre leticia in sedicheit (132). zaben; haderen vnd kriegen; zancken; grinen mit worten i. rixari (75). sich baren; gumpen von freuden (126).

*Gestorium v. Gestatorium.

*Gestulator dreger (17). : gerulator = gestula i. nutrix (23) : gerula.

Gestum hd. geberde. gheuerde (23. cf. v. gessa). geverte (5). ghe-bere t -lot (22^b), -lât (23). dayd (19). daet (11, 132). gethat (110). werck (110, 132). hd. eyn geschyt (21), geschicht.

Gestuosus (i. litigiosus q. v. 75) doende t boerdelich (132). iebig t syttig (110).

Gestus s. ptc. kipuride (127). ge-berde (7, 95), -bert (68), -berd (4), -byrde (5^b), -dragen (8), -tan t -wirket (17), -lasse (13), -lat (79), -laet (99). glaeß (19). glat (8^b). an getragen (9). ein manijr of ein gelact, om wat zo doen (132). ein man-gerley (: manijr?) iebung der glyder (110).

Ges-um, -us, -a, geza (18), ies-o (75^d), -um (93), gela (alph. gesa 69, 134) (i. gisarme 129) gewere (18, 21). kno-

† clo- (19), klu- (11) -ppel. küle (gesus 17). kule (13, 133). keule (152). streite kewl (9). *hd.* kolb, kolbe. turnir kolben (75). kuse † kolue (132). pertisan (Cbytr.). hel- (93, 134), hellen- (68, 76), helm- (74, 110), hal- (69) -bart, -part (74).

*Gesus (*unt. von gestus*) gewirket (17).

*Geta uriunt (130). augeldiner (74).

*Getia v. Auantia.

*Getispex (*aus getia Gl. m. × extispex sim.*) wyker, wychler, boeter, wairseger, towener (147).

Getulia cachunni (Gf. 4, 110).

Getura v. Gecula.

*Getus (*i. gens; anders Gl. m.*) volck, landt-v. (74).

*Geza v. Gesum.

Gibb-er (*oft in pectore*), -ar (23), -o (75 *varr.*), † -erus (66 &c.), † -ertus (134), -us (*oft in dorso*), giber, gippus, gypus, gypb (136) ho-vir (95), -uer (23, 91, 130, Gf.), *hd.* -fer, -ffer, -ber (5), -bber (19), -Ber (21), -ger (66, 70, 111, 126, 151), -cher (8^b), -ker (1, 9), -cker (4, 75). huber (138). hever (79). *ags.* hofr (94), hōsr (*sic* 136). hōfir *in dorso* gibbus; h. in dem hertzen gibber (8). gibbus hofer vff dem rucken (68). cyn houel vp dem rugghe (132). houel (11). boelt (99). buckel (75). cropff (17). leisten die einer vff dem ruck, *var.* rucken hat (75). gupios houer (121. *cf.* Dz. Wtb. 176). gippo, gypso, cippo houare (Gf. 4, 838). *Deuten die Glossen* hauf, hirchhof *sim. v. cippus auf gleiche Verwechselung?* gippus, gibbus *auch adj.* houarohter *sim.* (Gf. 4, 838 *sq.*); sceleher (*ib.* 6, 479), *wo cippus sciluf (cf. scirpus) kaum einer Mischung mit dieser Glosse verdächtig ist.*

*Gibb-erus, -orus &c. v. -osus.

*Gibboseus *i. stimulus carnis; n. pr. populi* (76).

Gibb-osus, -orosus, -erosus, -rosus, -erus, gibosus (75 *var.*), geber- † gyper- † gipp-osus (Gf.), gippus houer -other (130, *sim.* Gf.), -echt (5), -ich (23), -dich (22). hofer-ich (91), -icht (67), -echter (6), -eth (76), -achtig (68). heverich (79). hoffer-et (110^a), -icht (21), -ig gibb-osus; -erosus *id.* † -tig (69, 134). *Aehnlich untersch.* gibb-osus hog- (66, 70, 151), hogk- (9), hock- † hof- (152), hack- (133) -ericht, † huberichte (133); -rosus hochfertig (*Vocc. ex quo*), kropfecht (9). ein hoffer-ichter (18), -recher (7). huffrecht (8). houel-ich (11), -achtich (132). hokeret (1). hockericht (4). cropp- † hoger-echtich (17). pucklat (3). bocklot; buckbuster gibb- † squal-osus (75). boeltagteg (99).

*Giber &c. v. Gibber.

Giberia v. Gigeria.

*Gib-, gibr- v. Gibb-osus.

*Gibsa v. Gipsa.

*Gibsmus, gybsum v. Gypsum.

*Gibulum v. Gabalus.

*Gid, git, gith (74 &c.), ghith (85), gyt, gythe (74) (*i. nigell-a* 7, 74, -um 74, vigellum 110 &c., vigilla 76, ortisis *q. v.*, arthisis 5^b; *est similis cimino, sed dryortig* 110, drykant 132) brenwrz (87). brotwrz (131). prot-uurz (Gf.), -wiz (127). oncruyt (132). vnkruut (68, 110). ueltchumich (121). schwarzer kumel (74), kummich (143 *sim.*). rys (git *i. rys lat.?* 24. *cf.*

Gl. m. v. ris). riß (18). ryß (5^b). riße (21 &c.). reys den man ist yn dor vasten (4. d. i. reiß *imper.* cf. *agrostemma githago* und *coronaria* *nebst Beschreibung bei Nenn.*). (gitris, aus git ris?) riet (7). ries (97). reyß (3, 74). reys t rate (9). riys (13). ryßch (10). ryessh (12). risch (5). ratin (85). raden (47, Fris. &c.). ratte (74, 95). ratt (74). schaabab (126, 143). he- (1), hed- (19) -derich (cf. *ortisis*). st. catharinenblum (143).

*Gifpa (*st. gispa*) gasp (147).

Gigantomachia rijsenstreit (75).

Gi-, gy-gas *hd.* rise, riese. risse (5), riße (75), ryß (4), riß (76). rese t hune (5^b, 22^b *sim.*). reße (3). reß (17). hune t hewne (74). reck (74, 75). recke (22^b). helt, *var.* held; gigas *gemine substantie* eine riße zweier nature, *var. gigas gemein* (*aus gemine missv.*), *substantiale* eins zweier natur (*sic!*), *sicut est christus* (65).

*Gigates v. Gagates.

Gig-, t gingr- (125), t gib- (Kl.) -eria rampampen (*ex multis obsonjis decerpta* 125).

Gign-a, -asia, -atia v. Gymnas.

*Gignasium v. Gimnasium.

*Gignasophista v. Gymnosophista.

Gignentia fruchtbare ding, *sc.* ecker, wisen (65).

Gi-, gin-gnere kind wynnen off beren (132). *hd. nd.* ge-b. *hd.* gebern. begern (*sic* 21). kyndeln t kinder haben (9). tragin (8, 9). *nd.* telen, tielen (11).

Gignia v. Gingiua.

*Gignosa est vana gloria (76).

*Gignus v. Gingiua.

*Gigrenus v. Girenus.

*Gilbea gele roit (7).

*Gilbedo &c. v. Giluedo &c.

*Gilbiba v. Gilluba.

*Gilesia troff, treher, zehar (74).

*Gil-fedo, -bedo, -uedo, -fitas *hd.* gel-keit, -hait (1). vael- t geel-heit (132 *sim.*). gelbheit o. gilbin (74).

*Gil-fus, -uus, -nus (129), -bus, -iris (94) (*i. dosinus, golinus q. v., melinus* 141, *glaucus*) *tusinemo* (*giluus* 127. *cf. dosinus*). *hd.* gele, gelle (21), gel (3, 76), gelb (1, 75), gal (4). *hd. nd.* ghel (23), geel. *ags.* gelu, falu (94, 136. *gillus color ferrugineus* 136). bleych (10 &c.). val (110). vael (11). vaell (132). falb (68).

*Gilisia v. Gelisia.

*Gilliones agana (Gf. 1, 132).

Gillo, gello *i. rusticus ineptus qui aliter bacal-is t -aris t lucalis dicitur* (*Br. missverst. cf. Gl. m. 3, 793*). vngeschickter pawr (74). gebuyr, kerl, ruystyer; velt-, acker-, dorp-, lant-man (*i. baccalaris, aboriginis &c.* 147). butzen- o. böggen-mann (gello Fris.). *i. baucalis* irdener napff (Kl.). gelonis *i. b.* (Pap.). gille *ags.* wagel (Gl. Aelfr.).

*Gil-luba, -biba (8) (*cf. geli-ma, -ba*) gerbe (8, 9).

*Gillus v. Gilfus. Miluus.

*Gilnus v. Gilbus. Golinus.

*Giluedo v. Gilfedo.

*Gilui lud (141).

*Giluious (*equus*) gelb-, gelf-roß, -ros, *vlg.* kest-, kes-prun, kesprue; falb-el-, -ig, farbig (75 *varr.*).

Gilvus v. Gilfus.

*Gim i. poligranum (76).

*Gy-, gi- (76), gu- (9) -mbustio i. angusta habitatio (76). enge wonung (8), wanung (9). eyn gewonung (sic 17).

*Gimen v. Gingiua.

*Gimeus i. venenosus a ginos gr. i. venenum lat. (76).

*Gymmicus v. Gymnicus.

Gymnas, g. -dis i. certamen (110 &c.). streyt, ringung (71). ginna † nas adis i. nuditas † locus vbi aliquid addiscitur (76). gign-a (74, Gl. m.), -asia sim. (Gl. m.), -atia (74) weckung (i. excitatio, missv. aus exerc.); streyt; studier-ung, -stat (74). gingnas rugunge (sic 9). grugas rangunge (8). gingnacio vorstellunge (8^b. st. worstelunge!).

Gymnasiolum ein klein spyel- (132), speel- (68) -ban, spilbanck (sic 110).

*Gymnasista v. Gymnosophista.

Gym-, gim-, gin-, gig- (5, 75, 76, Gl. m.) -nasium hd. bloß fechtung sim.; vbunge, vb. der fleißunge (8); rang- † ler-unge (9); lernung (17), spele huiß (19); spil-hus sim., -banck (110). spuel-huus (11). spyelban (132). hoech- (132), hd. ein hoe, hd. nd. hoch-schole (23), hd. -schule, -schul, -schoel (5, 132). hog-schule (21). hoche schul der fechter † schirmschul (75). ags. baedstede (i. termas Gl. Aelfr.). gācium worstelinge (79).

*Gimnasius truglicher, listiger (74).

*Gym-nicus, -micus kempff-, ring-, spring-, streit-stat (74).

Gymno-, var. gino- (75), gigna-sophista, † gymnasista (147) lerer des kriegs o. vechtens, schirmmeister (75). in der schole cyn meister of doctoir (147). gimnosophice sunt exercitati deciores (76. st. doctores).

*Ginder v. Ginger.

Gyn-eceum, -ecium (88), -œcium (91), gen-iseum (17), -ezetum (8), -eseum † -echeum (9) i. lupanar † textrinum &c. (Br.). frawen-zimmer (88, 91), -webehaus (9). frauwen webe huß (8, 17). gene-seum est opus textrinum † locus &c. (11). -solum est dup† t. † gezüg (6). -teum est domus meretricum † pluck de lana (19). -ceum vlocke † dic. lana, -zelum est textrinum en tōwe (23). genitium ags. towhus of wulle (Gl. Aelfr.). gena-cia, -sia i. prostibulum (Vocc. ex quo, Gemmae; × ganea?). gentea i. domus meretricum (76). gen-icium, † -iculum † -etagia (74) i. camera † domus textoris (76); text-orium (75), -rina † ipogeum dunck (74). genez (Sum.). weber werck-stat (75). genetarius gall. tisserand (122).

*Ginfex v. Cimex.

*Gin-ger (68, 107, 110 var. 132), -gir (110), -gerus (68, 110, 132), -der (19, 23) (cf. gigeria) (ein) kuchen (110). cuychen (110 var., 132). kuycher (19). cucker (68). kuken (23, 107).

Gingiber v. Zingiber.

Gingidium v. Visnaga.

Gingina v. Gingiua.

*Ginginarius (i. ad ginginam perti-nens Br.) die tot der geburten hoirt (147).

*Gingir v. Ginger.

Ging-ius, -ina, -ifa, -uina (94^b),

-luua (4), -lpha (3), -wina (3, 4), -niua (76), -ua (141), -inpha (5^b), -ula, † gignus (75), ingwina (3, 4), ingua (94^a), ignia (*alph. ing-* 76), gignia (147), singna (122) (*viele Formen im Gl. m.*) *hd.* czant- (4, 132), zand- (1), zan-fleisch; zan-fleusch (17), -fleyße (21), -fleyß, -fleys (12); czene fleys (13), zayn fleyße (133). *nd.* tant-vleisch (147), -ulesg (99); tanne- (22), tenne- (23) -vlesch. *ags.* todhreoma (94^a), tux (94^b). die bildern (128 &c. *cf.* BM. 124. Gr. Wtb.). bild-er (93 &c.), -ere (Fris.), -erlein (Ob. *wett.* bellerchen *pl.*). bilere (*pl. Sam.*). zahn-bilger (K1^a). ginto zan (8. × gentos?). gingwen (3), gimen (76) *i. mandibula.*

Gingiuula bilderli (Pict.).

*Gingnas &c. v. Gymnas.

*Gingnere v. Gignere.

*Gingniua v. Gingiua.

*Gingreria v. Gigeria.

Gingrire (*anserum*) gacken (125). gagen † schnaderen (126, Fris.).

*Ging-ua, -ula, -wen, -wina v. -iua.

*Ginisculas v. Sarda. Geniscula.

*Ginna &c. v. Gymnas.

*Ginnasium v. Gymnasium.

*Ginnettus v. Gennettus.

*Ginnire (*cf.* gan-eo, -nire) mer sprechen (1).

*Ginos v. Gimeus.

*Ginosophista v. Gimnosophista.

*Ginto v. Gingiua.

Gion, gyon (*i. nilus* 65; *locus ubi Salomon fuit inunctus* 110 &c., dar sal. wart gesaluet 134, da sal. was gesalbet 68), physon, tigris et eufrates (gipon, vison, eipris, eufrates 76. *cf.* phison) daz sint vier wasser, dye vz dem paradise fleschen (5), dye do uß dem erdeschen p. fliesen (18), die auß dem paradeyß flyessent (66 *sim.*). dat sint ver water de ut deme paradise vleten (23).

*Gypb v. Gibber.

*Gipcus v. Gypsum.

*Gippas reis (77. „*st. gygas*“; *cf.* gipsa rist?).

*Gippsa v. Gipsa.

*Gippus &c. v. Gibb-er, -osus.

Gypsa v. Dipsa.

*Gip-sa, -psa (76), -sum (*q. v.*), gibsa (49) (*i. sca-ta † -dea, pes ligneus* 75, 97) *hd.* stelcze (3, *Ms. mog.*). vruwe- (bruwe-? aus knuwe-?) -st. (5^b). steltz (75, 76). knye-st. (74). stelch (49). stelte (11). stelt (97). *utilis est gipsa adhuc utilior est pes ipsa* (76).

*Gipsa, † ypsa (76) (*cf.* hispa, gipsum) ain rist flachs; *et. dic. terra tenax* (76). flasch reyste (9). parbalk (*i. gipsula* 8. at sparkalk *cf.* gipsum &c.).

*Gips-are, -o linire (3) keleken (3, 4). wyßen o. tynchen, *var.* wissen o. teuchen (64).

*Gipsare steltzen (74, 75). auffsteltzen-geen (74).

*Gypso v. Gibber.

*Gipsula v. Gipsa.

*Gypsum kruck scaca † steltz (74).

*Gypsum harstingel (1). kornstengel (75).

Gipsu-m, † -s (64), gybsum (*alph. gip-* 134), gibsmus (17), gispum (68, 133) (*i. terra unde fiunt vitra; t. tenax v.*

gipsa) *hd.* spar \ddot{t} spat. spat off spair (132). spade; spare calcke (17). spar- (2), sper- (1) -chalich. *hd. nd.* spar-, spere- (10), spher- (125), spat- (5^b), spał- (12) -kalck. spârkallik (109). speir kal (13). sper \ddot{t} spor (18). spaa^{et} (23). eyn spad (21). gibs (\ddot{t}) spatt (6). gybß (69, 134). gybs (110). gipß (68). gyps, var. gypß (64). kryde (8). creyde (9).

Gypsum (*i. lapis castratus calceis* 76) spar- (47), sper- (24) -calch. spor- (1, 2), spar- (9) -kalk. *ags.* spar-en (136), -aen (94. spæren *lime, plaster* Bosw.). spercalc (85), -lacken (19. *vgl.* 11). spartele (Sum. V). leerken (? \ddot{t} terra unde vitra fiunt 11. : *altn.* leir *nnord.* ler Thon?). mergel (100). gipcus *i. de gipso* spar kalck (4).

***Gira solis, \ddot{t} gyro-s.** (74) ringelplum (74). sonnen wyrbel (9). sunnen-wervel (47), -wervel (24), -wervere (85). dirack (3).

Giraculum *vmblauff* (19 *sim.*). *vmloep* (11). eyn omloeff, *cum quo pueri ludunt*, eyn dreymolchen (132). moelleken dair mede die kynder tegen den wynt lopen (147). wint mole (17). trendel (74. *cf.* Fr. 2, 385^b. Ziem. 475^b).

***Girada** (*nach Gr. deutsch*) mageraten (Sum. *cf.* sigillum salomonis).

***Gi-, ge-** (8, 9, 22), *i-* (74) -rale pollege (22), -ye (22^b), -ne (10, 22^b). polay (74). bolen (13). eyn wende rait (10). roddel (12). korbe (8, 9). scru (22^b). schrawb als an einer presse (74). parss (147).

***Girancia** (*cf.* butros?) eyn dicke seil (17). gricena dick seil (8, 9).

***Girapidis v. Gradipes.**

Girapigra v. Gerapigra.

Girare (*i. orbiculari* 75) *hd.* vmb-, *nd.* om- (132), *vm-* (11), *hd. nd.* *vmme-*winden, -gaen (11), *hd.* -wenden, -gen. ymme wyncn (13). *hd.* winden (18 Mrg.), wenden. reysen (9. *st.* reyfen? *cf.* girus). weltzeln (17). scheiben; schibelicht vmbtriben \ddot{t} -lauffen \ddot{t} -keren \ddot{t} triben; schruben (75). drewen (110). dreyen (132). vmb vnd vmb bewegen, zu ring hin vmb (65).

***Giratie** vmbwindig (3).

***Gi-, ge-** (*alph.* gi- 134) -ratius (*i. girrosus \ddot{t} erionius* 76) *hd.* vmb-windig, -wendig. *nd.* *vmme-*windich, -wendich. runt (18).

***Girauitas** (*st.* grauitas? grandeu-itas? *cf.* graceus) sutlich alder (17), uber-a. (8).

***Gircus v. Girtus.**

Gyrenosus v. Girouagus.

***Gi-, gig-** (23) -renus (*i. piger* 23, 76) drege (8). treg (9). trach (23). *Cf.* gliri-russlefferiger (74); -cus, -us slapp-, vaick-erich; loey, traich, vuyl (147).

***Gireramica v. Vrtica.**

Gyrgathus (γύργαθος) das albern thorn o. taubetenhauss, *nl.* dulhuys (116).

***Girg-, gir-** (18^b), \ddot{t} gar- (75) -illare winden (1, 75). garen w. (132). gar-w. 75^a). *hd. nd.* garn w.; haspelen, hesplen (76). weiffen (3, 4).

Girgillu-s, -m, gi-, ga-rillum (75), gir-illus, -rus \ddot{t} -tus (75), \ddot{t} -tils \ddot{t} -tilis (74), gurgill-ium (77), -us (147), gerulus (17 &c.) (*i. anclia* 147, testa-bulus, -llus 75, mataxa Sm.) wyndel (74). winde

(5). eyn w. ober eym born (17). born haych (19). puthaec (11). rat eyns putztes (147). rolle ouer ein putz (132). garen- (97, 132), *hd.* garn-, garne- (23, 98), gerne- (22^b), grane- (8^b) -winde. eyn garen- (1, 4, *Sm.*), garn-roche (*Sm.*), -rocken (1, 2, 4, 75), -rock (8, 9), -stall (*Sm.* 3, 626), -stock (10), -steyn (5^b), -schran (5 &c.), -schrag (18). schrag (74). schrin (21). weiffe (3, 17, 4). *hd.* haspel. zug-h. (74). h. zú winden, *var.* zu den wunden (75). klugelstock (77). an-, *varr.* ein-spin (75). ein spinn (*sic* 75^b). schybe (13 *Mrg.*). poley (8, 9). wep-, wepff-ram (*girillum* 75).

*Girgrum (*cf. prc?*) garn (9).

*Giriciacula v. Girouagus. Giruncula.

*Giriginacula v. Giruncula.

*Girill- v. Girgill-.

*Girinaacula v. Giruncula.

*Girofagus v. Girouagus.

Girofalco gerfalk (93).

*Giro-gauus, -nosus v. -uagus.

*Girophagus v. Girouagus. Giruncula.

*Girotraphus v. Giruncula.

Girouagari vmblauffen (19 *sim.*). vmlopen (11).

Giro-uagus, -fagus, -phagus (76), -gauus (7, 74), *†* garriuagus (75) *i. qui calcat rotam illam, sc. giriciaculam, per quam lapides et cimentum super murum mittuntur* (76); *i. flico † fluctiuagus † expertus* (75). *sushharo* (*acc. Gf.*), *hd.* vmb-lauff (10), -leuffer, -lauffendé (110, *sim.* 132), -swayffer (74). vmloper (11). umbelopre (99). *hd. nd.* wilde. vnstet-ig (4, *sim.* 65), -er *†* wifarender mensch (75), -ter *†* radetretter (*i. giro-, gyre-nosus* 74).

*Gyrra (*i. q. biretum q. v.*) korkappe (16).

*Girria spul eysen (9). spul ysen (8).

*Girrosus v. Giratiuus.

*Girrus v. Girgillus. Girtus.

*Girtils &c. v. Girgillus.

*Gir-tus, -cus (76), *†* -rus *†* -illus (75) (*i. gerodium † vertebrum* 75, *ap-pendiculum in fuso*) eyn wyrtel (4). ain wirtt (76). en- (76), ain-, *var.* an- (75) -spin.

*Girum (*cf. girillus &c.*) v. Tradulus. Girus.

*Girun- *†* girina-, *var.* girigina- (75), giricia- (76) -cula zug rad; gi-, *varr.* ci-rottraphus *qui calcat istam rotam* (75). girophagus *id.* (76. v. girouagus).

Giru-s, -m (*cf. periferia*) *hd.* vmb-, *nd.* vmme-ganck (giram 11), *hd.* -gang, -chrayzz (1), -lauff (19). kreiß (75 &c.) des vmbgangs (75). circkel (110, 132). ront (8). eyn reyffe (8, 9). reuffe (17). gar winde (girus 11).

*Gis, *gr. γίς*, *i. hippuris &c.* schafftenhew &c. (143).

*Giseleu v. Gaida.

*Gispum v. Gypsum.

Git &c. v. Gid.

*Gitula (*aus situla?*) salzlæge-lla (130), -l (*Gf.*).

*Gium (*herba, aus geum?*) cleber *†* kaczen golt (17).

**Glabra* (i. *glabella*, *discermen capitis* 76, *discrimen q. v.*) *scheytel* (8). *schaitel* (76).

**Glabalis* v. *Glabilis*.

**Glabar* v. *Glabor*.

Glabella (i. *scabies t nuditas capitis t frontis* cf. *glaba*, *glebella*) ein *schedel* van dem *hocfft* (132). *hd.* *scheitel*, *-del* (17), *-dele* (19). *eyn kale stiren* (4), *sterne* (3). *kal stirn* (8, 9). *ein glatz* (68, 69, 110, 134).

Glabellus an *hare* (17). *sonder haer off dat hocfft* (132). *s. haar* (68). *glatzrecht* o. *kal* (110). *bartloß* (8, 17). *licht* (i. *nudus* 11. *st.* *slicht?* cf. *glabilis*).

**Glaber* v. *Glabor*.

Glab-er, *t -rius* (75, 110 &c.), *t -orosus* (75), *t -rio* (74), *-or* (*q. v.*), *glaver* (i. *calvus* 136) *grindig* (75). *grind &c.* (74). *glatz* (9, *Fris.*). *gnatz* (8^b). *glat* (*sicut facies mulieris* 110, 132). *bloes*, *call*, *sacht* (132). *hurenspiegel* (110).

**Glamera* v. *Glabor*.

**Glamera* (cf. *glubere*) *schinden* o. *schelen* (76).

**Glaber-iosus* (i. *scabiosus* 76), *-osus* *gnatzrecht* (8). *kretzig* (76).

**Glab-ia*, *-ra* *schaittl* (1).

**Glab-ilis*, *-alis* (68, 132) (i. *calvus t lenis facie* 66 &c.) *kal* (68, 110). *kael* (132). *slechte* (18).

**Glab-or*, *-ar*, *-er*, *-rius* (74, i. *scabies* 66 &c., *-dus* 68), *-era* (*gall.* *teigne* 122), *-ra* (75) *hd. nd.* *grint*. *grind* (6, 68, 75, 134) *vff dem haupt* (75). *kretz* o. *schabe* (75). *genis-te* (7), *-t* (21). *gnyst* (17 &c.). *rewd* (66, 151). *raud* (134). *rud* (68, 69). *reud-e* (70), *-en* (75), *-ig* (67, 152). *test*; *vnbarter*, *kaler* (74). *plack*; *achtich*; *schorff in facie* (132).

**Glaborosus* v. *Glaber*.

**Glabra* (i. *vertex* 66 &c.) *scheitel* (9, 68). *die sch.* (110). *sceidele* (79) *schayttel*, *gryndt*, *rawde*, *fel*, *hawt* (74) *scheydel* (8^b, 11). *die sch. van dem hocfft* (132). *wirbil* (8, 9, 16). *eyn werbe* (17) *kibilla* (*Gf.*).

**Glab-ra* v. *-ia*, *-or*.

Glabretum ein *gall* (112), *haard* (115) *die ägerten* (*Hen.*).

**Glabr-io*, *-o* (132) (i. *homo sine pilis* 76, *calvus t imberbis t timorosus* 66 &c. *in barbibus* 68, *im-b.* 132) *grint* (121, *Gf.*) *grind*, *kretz*, *rawde* (74). *grinder*; *grint* *tochter* i. *yrurchus* (*Gf.*). *bartloser* (76)

**Glab-rius* v. *-er*, *-or*.

**Glabro* v. *Glabrio*.

**Glabrosus* *reudig* (75).

**Glabrus* (i. *scabies* 76) *reidig* (76) *partlos* (9).

Glacialis *eysick* (4).

Glaciare *friesen* (10 *sim.*).

**Glaciarii t islandi* (*canes*) *ißlender* *chen* (125).

Glacies *hd.* *yse*, *ysse* (152), *iße*, *iß* *yiß* (19), *ysche*, *ische* (5), *eyß*, *eys* (134) *ys* (11, 23, 76). *iss* (132).

**Glacilis* *eisigk* (3).

Glacitare v. *Gracitare*.

**Glacorare* (9), *grocallare* (8) *clapperen* (*ciconiarum* 9, *cum ciconiis* 8).

**Glacus* (i. *color t dea maris*, *auglucus*) *gelbfarb* (76).

**Gladacia* v. *Glandaria*.

*Gladeolus v. Gladiolus.

*Glades v. Clades.

*Gladiari (-re Gl. m.) schirmen (19).
scharmnen (11). schinen (11, 19).

Gladiator (*i. condo q. v.*) *hd. nd.*
swert-, zweert- (11), swer- (13) -macher
(75), -furber (74), -veger, -veuger (19).
schirmer (68, 110). schermer (132). kempffer
(74).

Gladius v. Rumpheatus.

*Gladio v. Gladiolus.

*Gladi-obolum, -bolum (76), -bulum
(74; *i. scampnum in quo preparatur gladius*
76, *eruginantur gladii* 75), -stulus (*q. v.*)
eyn ort bant (17 &c.). swert-, † furb-
(74) -banck (75), -panck (74, 75).

Gladi-olus, -olum, -ola, -o (8^b),
gladeolus (5^b), glandio-lus, -sa (11, 19)
(*i. cyperus q. v., herba † parvus gladius*)
hd. nd. swerde-l, -le (24), -lle (47). *hd.*
swert-el, -eln, -ele (8^b), -ach (-olum Sum.),
-elworc (17), -worc (3); schwertel, suer-
tilla (127), swerutha (? 105). zwaerde (11).
gelgleienbluome (93). schlatten- (64), schat-
ten- (123), schotten- (125) -kraut. runde
siegwurtz (143). *ags.* segg (94), seeg (136),
segg -um, glædene -a (94^a).

Gladiolus eyn swertghen (132).
schwertlin (64, 68).

*Gladipis (*aus gladius piscis*) wunt
visch (9).

*Gladistulus (*cf. gladiobolum*) ort
bant (16).

Gladius *hd. nd.* swert. zweert (11).
merswert (*piscis* 93). gl. falcatus kurde
(125. *i. q. korde Fr. 1, 538^a. kurd machæra*
Alber. lith. kardas &c.). sebel (91).

Glana *i. gleba alliorum sim.* (Gl. m.)

*Glana (*i. oculorum vicium* 3; *v. ocul.*
quod planea vocatur 76; *cf. glama gr*
λήμη, lippitudo Gl. m.; glamia = gramia
Ki.; glaria *q. v.*; glancula *i. macula in*
oculo 76) e'thev (3. st. eiter).

*Glanca v. Lucilia.

*Glancula v. Glana.

*Glanculum (*i. glans*) peul, *vlg.* druf
(75).

*Glancum (*i. prunellum &c.*) spiling
(74).

*Glancus v. Glaucus.

*Glandaria (*i. q. iuglandaria* Gl. m.)
glâdarea, gladacia (74, 76) grab der
kinder (74). *hd. k.* - (Mss. mog.), kindes
(76) -grab, -gal (8).

*Glandela v. Glandula.

*Glandifera (*i. quercus*) eych (17)
aich (76). eychbam (8). eykelboem (11)

*Glandio-lus, -sa v. Gladiolus.

*Glandis v. Glanus.

Glandium eyn halßbrade (110, 132)

Gland-ula, -ulaa (141), -ela (130) (*i.*
schrofula 93) eychelein (9). klein eychi
(8). druos-i (141), -elin (130). truosen
druoss † wider zend (93). drueß † bule
(64). trûsen † grützen an sewen (126)
mandel (111).

Glandulosus trûßchtig (126).

Glanis v. Glanus.

Glans *q. -dis* *hd.* eich-el, † -e (5)
-eln, -appel (8). aichel (1, 2, 4). aich (37)
eykel (11). ekel † akel (107). echila (141)
ecle (99). ek † ekern (23). eekel off ecker
(132). ecker-en (22^b), -n (12, *pl.* 47). ge-
schoß, gschoß (75). *pl.* glandes ei-
bo-chillun (127). aichille (104). ekern

(24). slingenstein (93). collum et gl. hals
unt scroten (85).

*Glans, *g.* -tis *hd.* druse, drus, druß,
druysse (152), drieb (49), drise (13),
drobe (21), truse (70), trueb (4, 110),
truß (17, 69), trieb (68). *nd.* dros. eyn
sweer (132). geschwer (4, 75). beil (75).
slingstein (74. *cf. prc.*).

Glan-us, -dis, -is (*i. cantius* 112), *gr.*
γλανίς (*piscis*) bolch t kablen (126, *Fris.*).
schaidle (112).

*Glare v. Glarea.

*Glare ein schelf *sicut in nuce* (6).
en schel (23).

*Glar-e, -ea (*i. albumen* 93) glar (93).
witte van dem eie (99). wit reineke (79).
wiß rudichen (8^b).

*Glarea (*nach gladius*) swert (13).

*Glarea v. Glare.

Glar-ea, -ia, -e, (8^b, 136), clarea
(*Gr.*) (*i. terra tenax, limosa* 8^b. *cf. leta-*
men) *hd. nd.* mergel. *hd.* mirgel (17, 4),
leyrn, layrn. leem (132). lem t ton (9).
don (8). dyrr vnfruchtber ertrich (64).
erde (8, 9. *nach leym &c.*). czehe (19),
cley- (11) -erde. griesstein (74). griez
(104, *Sum.*). grieb, sandecht (*Fris.*). lette
(10). let o. laim (76). lett o. dah (74).
ags. cis-il (94), -al (136). chisilinga *pl.*
(*Gr.*). gleissender sand (91).

*Glareare (*i. cum glarea edificare*)
merglen (75).

*Glaria (*i. albu-go, -men, X sq!*)
ey wyt (147).

*Glaria (*i. oculorum vicium, i. q. glana*
q. v., gramia *Ki.*) eyter (4).

*Glaria v. Glarea.

*Glarario wintzlen (76).

*Glar-is (μυθολόγος *Gl. m.*), -ona
(*Ki.*) *est una pars de confederatores* (76).
glaris im schweitzerland (*Ki.*).

Glastum gewaid (126). gwaid (144).
glaustrum *est qd. herba* (110, 132).

*Glat-tire *catulorum* (141), -ire t -ilare
canum (*Gl. m.*), *cattorum* der catten ge-
luyt, mauwen als en catt (147).

Glauc-edo, -itas *hd. nd.* geelheit
sim. geilheit (4). gilbe (134). gilwe (69).
vol gylby (110). gelfarbkeit (76).

Glaucitare *vox catulorum* (*Gl. m.*).
mauzen, schreyen wie eine katz (*Ki.*).

Glauc-itas v. -edo, -oma.

Glauc-oma, -onia, -itas (*Gl. m.*) (*cf.*
glancula v. glana; clanconia) pra-
hanougi (*abl. Gr.*). augenflecke (19).
ogen-vlecke (-blecke? 11), -fel (3). ein
augen fel (4). eyn fleck (110 *sim.*), o.
fel (88) in einem aug, vp dat oghe (132).
aug-mal (8), -mel (9).

Glaucus, glancus (*alph. glau-* 134)
(*i. gilvus q. v.; color inter nigrum et*
album tenens medium 4) *hd. nd.* gel. *hd.*
geele, gele, geel, gelle (133, 152), gelb
(1, 75), geule (13). blawer (141). grau
t ysen-varb (65). *ags.* heuui-grei (94).
glauca wiß vff einer siten t gel (43).

Glaucus (*piscis*) cofna (*Gr.* 4, 318).
mer-uarwe (93), -farber (74) visch.

*Glaver v. Glaber.

*Glaustrum v. Glastum.

Glaux schiel- (143), schell- (*Ki.*)
-kraut.

Gleba (*i. frustum, durus cespes, ar-*
gilla, terra tenax t conglobata) *hd.* chnol

a. schroll (s. cf. Sm. 3, 509); erd-knoll (91), -scholl (Fris.); ein scholl erdtrich (64); scholle, scholl (76, 141), cloß (125); erden-cloß, -klotz (126). stücke (17). wase (Gl. Marienf.). resch (99, 107. resche t torf cespes 107). *hd.* leyme, leym, leumen (13). *nd.* leme, leem. torß (125). weller (8). lette (12). proch, *ulg.* acker-n, *var.* -ern (75). *scuo^{eb}* (Gf. 6, 410. cf. globus).

Glebare (*i. terram vertere, t arare 4, t argere 3; rotundare* > globare) pflugen t egen (9). plucken (17). zagker gen (8). brochen (3, 4). prochen t ern (75). leemen t schlechten (132). schlichten (110). *hd.* schibelecht, scheibelich (76), kugel-echt, -et, syn well (67), rotund (110), ront (67, 132, 152), rund (66, 70, 151) machen. dicke t senewolt maken (23).

*Glebella (cf. glabella) scheydel mulierum (11, 19).

Gleb-eus, -ius leymick (19). lee-mich (11).

Glebo (*i. rusticus, glebra arator lingua gallica* 136) acker-man (7 &c.), -er, pawer, -man (74). ploeger (132). pfluger (110).

Glebosus scholl-ig (75), -echtig (126). schrollig (75^d, *alph.* 75^{aac}). vol van cley erde (132).

*Glebra v. Glebo.

Glechon v. Gliconus.

*Gli-care, -tare (8) irvorschin (8). erwuschen t ervorssen (9).

*Glicelum v. Glycerium.

*Glicenium wan geschirre (17).

*Glicenum v. Glicinum.

Glice-, glite- (16), gliste-, glisce-, glisse- (76), glisto- (7), gliso- (8) -rium, gli-sceritum (133), -celum (12), -stenum (74) (*i. desiderium cf. gliscere; nomen mulieris, n. amasie, quasi dulcicula* 110, *dulcedo amantis* 68, *dulceduncula* 132, *dulcorosa* 76) hur o. mein begier (*nomen amasie* 74), *daraus* > gliscere: *hd. nd.* beger-unge, -inge, -te (132). begir-ikeit (9), -d (68, 76, 110). liebe (8, 9) lyeb- (12), lib- (10) -chin. puel (glycerium 74). eyn bule (17). sueßicheit (132). suessikeit (110). glicomum, -remum meinsussigkeit (74).

Glycerium giseliz (Sum. cf. polenta).

*Gli-ceus, -cerus *i. terreus t -teus i. de terra factus* (76), glis (9) erd-en (8), -eyn (9). tonen (9). donen (8).

*Glicida pionie t *confectio amara* (47. cf. glycerium?). pionia (*lat.*? 24).

*Glic-inum, -enum (11) (*herba*) muer (11). mirrych (19).

*Glicire anserum vox (141).

*Glicomum v. Glycerium.

*Gliconu-s (Gf.), -m (24), glic- t clitonium (74), clico- (Sum. v), gliga- (131) -num, glechon (Kl.), cleucon (Gf.) pul-ei (131), -ciun (Gf.) -leye (24). pol-eia (Gf.), -ei (Sum., Kl.), -ay (74).

*Gliffefer v. Clippifer.

*Gliganum v. Gliconus.

*Glirenum v. Glycerium.

*Glireum (*pellicium*) pilchin (Sum.).

Glirio (*i. catus sapiens mures* 66 &c., *et pro glire* 132 &c.) katze ader ratte (17). eyn ratzenfaher (110).

*Glirirus &c. v. Girenus.

*Gliriscipula rattenvall (147).

*Glirotica *gall.* le pel du nès (122).

Glis (*cf.* *diaglitis*) *rodledeke* (47). *rotladeke* (24). *glemilin* (*i.* *nitedula* 104). *murmendle* (91). *lappe* (90. *lt.* *lappa*). *lezo* (*animal* *Gf.* 2, 317). *engerline* (*i.* *gurgulio* *Sum.*). *bilch* (*BM.*). *pilich* o. *ratz*; *tachel* † *letten* o. *eyßen* *tacht* (1). *tabel* (3). *leem*; *clesse* (99). *clette* (79). *rathe* (5^b). *ratte* (22^b, 79, 99). *rat* *mus* (93). *ags.* *egilae* (136), *eglae* (94) (*irrig* = *hd.* *igel* *Mone*; *vielmehr* = *egl* *thistle* *Bsw.*). *gen.* *glidis* *throse* (*Gf.* 5, 265. *i.* *mucor* *ib.* 4, 558). *gen.* *gliri-s*, *-dis* (*Sum.*) *hd.* *ratte*, *rate* (100), *rat*, *ratz* o. *hasel* (88). *pilch* (102, *sim.* *Sm.* 1, 176. *Sum.*) *zisimus* (84. *cf.* *cisimus*). *sisemûs* (104). *grewel* (*vmb* *Trent*, *circa* *Athesin*); *fech* † *schonberg* (114). *greull* † *rell-mauß* (126). *gleiermuße* (*pl.* *glires* 125). *clette* † *cliue* (23). *cleimo* (*Gf.* 4, 558. *cf.* *glemilin*; *BM.* 548). *gen.* *glis-is*, *-sis* *der* *bom* *holm* (*Gf.*) *tze* *erde* (5^b). *ert-rich* (8). *zeh* *e.* (88). *leim* (6). *leime* (100). *let* (88) *lette* (7, *Sum.*). *tegel*, *mer-gel*, *letten* (*i.* *gleba*, *labina* 75). *klette* (4). *gen.* *glitis* *ratz*; *letten* (64). *eyn* *clet* (17 *sim.*). *distel*, *cle-d.*, *d-cleb*, *vlg* *klette* (75). *clète* (*Sum.*). *glimo* *der* *uurm* (*Gf.*) *dedo* (? *Gf.* 5, 124). *gen.* *glittis* (*i.* *cicada*) *grillo* (*Gf.* 4, 319, 558).

***Glis** *adj.* *v.* *Gliceus*.

Glis-cera, *-sera* (74, 75, *Gl. m.*), *-era* (75), *-sara* (76), *-ca* (147) (*i.* *mensa* *ci-batoria* 76, *parieti annexa* 75) *ain* *tisch* *do* *speiß* *auff* *stat* (76). *bereyter* *t.* *mit* *spyß* (110). *eyn* *vette* (132), *feißte* (68) *tafel* *vol* (132), *von* (68) *spysen*. *speyß-* (74), *angehenckter* † *elß-* (75) *-tisch*. *t-lach* (74). *dysch*, *eet* *taiffel* (147).

Gliscere *gheren* (106). *hd. nd.* *bege-ren*. *mastin* o. *waschin* (*i.* *crescere* 8, 9). *wachßen* (74). *wassen*; *vet* *wesen* *of* *werden*; *onweerdigen* *i.* *indignari* (147).

***Gliscerium** &c. *v.* *Glicerium*.

***Glisera** &c. *v.* *Gliscera*.

***Glisseus** (*i.* *scenosus*) *lettig* (75).

***Glistenum** &c. *v.* *Glicerium*.

***Glisterizo** (*st.* *clyst.*?) *ars* *drenge* (42).

***Glistorium** *v.* *Glicerium*.

***Glistrum** *v.* *Gluto*.

***Glitare** *v.* *Glicare*.

***Glitenes** (*i.* *guttur*) *kel* (76). *Cf.* *glutia*?

***Gliterium** *v.* *Glicerium*.

Gliteus *v.* *Gliceus*.

Glitosus *cliuich* (23).

***Glivla** *v.* *Guilla*.

***Glo** (*i.* *augmento*) *merung* (76).

***Globa** *ain* *kugell* (76). *beler* (77. *cf.* *globare*).

***Globalis** (*i.* *confulsus* 3) *hd.* *kloß-lich*. *klößlich* (6), *kloczig* (18). *kloschig* (5^b). *klus-* (4) *küge-* (151), *kug-* (66, 133, 152), *kugen-* (69) *-licht*. *kug-lig* (1), *-elecht* (69, 134). *chugellot* (2). *clotic* (23).

***Globalus** *s.* *en* *clene* *clot* (*st.* *-ulus* 23). *adj.* *schib-* † *weltz-elecht* (*st.* *-alis* 17).

Globare (*i.* *glomerare*, *globisare* *q.v.*) *belen* (10, 77). *cloyßen*; *sammennen*; *garn* *winden* (19). *kuglen* *auf-w.* (64). *cloten* † *zamelen* (23). *boten* *mit* *kloetten* (147). *botzen*, *ein* *spel* (22^b). *scheyblecht-*, *schobrecht-*, *synwel-machen* (74).

*Globatilis kigelath (76).

*Globellus, † glouollus (*i. nodus qui intruditur fuso* 76) ein cleyn klotzchen (132). clōwelin (Gf.).

Globisare (*i. globare, globis ludere* 74) weltzern (†) der buin slahen (17). bößen (12). bößen o. kugeln (74). kuglen (75). kugel machen (75), spilen (1). gluckern (2. *cf. globu-lus, -s*).

*Globalis geslith (49. *cf. glebare* schlichten).

Globosum kugelecht (65).

Globulus cleyn bol (8). eyn kewle-lichin (9). kulchen (125). cluuelin; clucli (Gf. 4, 567. *cf. sq. klucker*), *pl. clutiken* (85).

Globus bole (8). sunnen schin (8, 9). *ags. leoma* (94), *leuma* (136). *hd. chugel* (1), *kugel. k. des monß gl. lune* (75). *poß-k.* (74). *k. † coaceruatio* boß (49. *cf. Sm. 1, 147, 211*). *kogel* (7, *Agr.*). *kugul* (95). *kugel (lune des mones* 65). *kule* (5^b). *eyn boß-k.* (5^b, 17), *-kuel † klumph* (125), *-klotz* (74). *schibelech vt kaule* (13 *Mrg.*). *hd. klotze* (18), *klotz* (37^a, 132), *kloß*, *kloyß*, *klueß* (4), *klosse* (152), *closse* (*i. trocus* 77). *kloet* (11). *clot* (23). *boit-kloit* (147). *bosklot* (22^b). *klucker* (2). *schusser* (66, 151). *clungelin; chliuua sim.; scubo* (*i. agmen, cf. gleba; Gf.*).

*Globus (*i.*) contractus eyn croppel (19). *glodus* (*i. clauus* *Gl. m.*) kropel (11. *st. clodus?*).

*Glo-, gloc- (126, 128) -cidare gaxen o. gluggeren wie ein hun (126). gagsen (128). glucken (17, 128). clutzen (9.) blotzen (8).

Gloci-re, -tare (*galline, cerui*) klucken (132), -tzen (110). glu-, ga-xen wie eine hāne (*Fris.*). schreien als die hyener (110), huner (132). gatzgen (-tare *sicut gallina* 76).

Gloc-, glo-torare, glottolare (141) (*ciconiarum*) schnattern (*Ki.*).

*Gloculare (*cf. prc.*) kleperen (76).

*Glodus v. Globus.

*Glomalis simbel (7).

*Glomare v. Glomerare.

*Glom-ellus, † -us (*q. v.*), -ulus, -illus (*i. sirtis* 74) wurten, anspin (74). werue (23). warue (11).

*Glomen &c. v. Glomus.

*Glomeraculum *i. vasa in quibus voluuntur glomi* (66 &c., 76, 110 &c.). *klewlfas* dor inne man das *klew vmb-windet* o. -wendet (74).

Glom-erare, -irare, -are (*i. globare*) *hd. zu samen-, garn-* (75), *nd. to samede-, te samen-* (79) -winden, *hd. -winten* (66), -wenden † *kluwel* (18), † -heften (110), -spenden (79). *hd. sam-men, -eln* (9). *gaderen* (11). *meren* (8, 9). *klungeln* (8). *knollen* (126). *knoil, var. kneil* machen (75).

Glomeratio sammennisse (8^b). *knoll-, kugel-ung* (126).

*Glom-eron (19), -oron (11), -erum (*Gl. m.*, 147) *vmbe kleyd eyns hirten* (19). *en vmkleet eens hierden* (11). *pastoirs mantel* (147).

*Glomicellum v. Gnomon.

*Glomicellus *klewlein* (74). *en klene klowen* (23). *clucken* (106).

*Glomillus v. Glomellus.

*Glomirare v. Glomerare.

*Glomocillum eyn gluewez (98).

*Glomon v. Gnomon.

*Glomoron v. Glomeron.

*Glom-ulus, t -ellus (17 &c.) eyn klungeln (5). kneule-, knoi-, cluge-lin (75). eyn wirtel (21), -n *in fusso* (6). wirt (17).

Glom-us, -er, t -en (74), t -ellus (66 &c.) (*i. quasi adula* 75; -us *g. -eris i. nexio t adunatio florum, g. -i id. t circulus* 110 &c.) *hd.* klu- (5, 93), klo- (19), kli-ngelin (8^b, 93), -ngeln. kincel (13). clugel t knoil (75^{ab}). ein clüngle (Fris.), knuilin (76), knewlin (91), knylin (67), knuel (88), kugel (κλ.) faden. knüli (37^a). knublin (68). knewling (115). cliwa (141). ein kluwel (69, 110), klewel (66, 134), klewen (70, 151) garnß. klüweli (95). cluwe-l (6, 110), -ln (133), -n (16, 19, 22^{ab}, 132). duwen (*sic* 99). *hd.* cluel, chlewel (2), klewel (4), kleuwel (152), clewl (3, 74), klew (1, 74). clowen (8, 23). clewen (9). klucn (11, 79). *ags.* cleuuue (136), cleouuae (94), cliwen (94^a). gufe (110).

Glomus *in sacris crustulum kimbi figura ex oleo coctum dicitur* (141. *lat.?* cf. *Gr.* 4, 404? *Gl. m. v. cimbia?*).

Gloria *hd.* ere. ruem (18 Mrg.). lop (8). lob (9, 110). heerlicheit off blijtschafft (132). herlicheit (110).

Glorians ern sin o. herlich sin (8).

Glorianter berumelich (8, 9). schalende (9).

Gloriari *hd.* herschen (18 &c.); h. in aller erwirdigkeit (65); ober-, vber-h.; hirschen (17), herßen (13), vber herssen (4). vbir hirßin (21). ouer herscen t beromen (23). *hd.* berumen, orheben. schal-lin (8, 9, 15). güenlichen (Reg. Ben.). güden (2). geidnen (75. *i. q. geudnen Sm.*). glorieren (68, 132). vverblyden (132).

Glorificare *hd. nd.* hersch, hersche (133), herße (21), her (22), *hd.* herlich machen, maken. herscen (18). eren (11, 19). loben (76). grössen (1). guollichôn (*Gr.*).

*Glorificator ein selig macher (65).

Gloriosus *hd. nd.* er-, her- (22), ir- (21) -sam. *hd.* ersame- t fro- t wun- (18 Mrg.), er-, ir- (17), lobe- (8), her-lich. vol blijtschafft (132).

*Gloro-, cloros-phis (143 *nach* Apul.; *aus* gelotophyllis) hanenfuß (143).

Glos pruder weib (1). bruderswib (93). brüder wip (44 *sim.*). enes broder wif (23). gisuige (104 *sim.*). geschwey (91). mansschwester (111). úna (127). *gen.* gloris *hd.* bruder frau (8); eyn br., eins br. weib, bruders wyb, t *flos t vetus lignum splendens in nocte* (66 &c.). gschwe-i (Fris.), -ig (126). *hd.* eyn blume, blumme (7). plum, plued (74). *gen.* glos-is, -sis *hd.* fule (17 &c.), wul (9) holcz. ful h. das bei der nacht scheint (75). *gen.* glotis *i. femina fratris* (67, 75, 76). scheidendholtz bei nacht (74). ein bruders wyb (110), broders wijf (132) t *flos &c.* (*wie o.*). bruder wyp (17 *sim.*). gesw-y (7, 17), -ey (9). blumme (8).

*Glos v. Glossus.

Glosa (*i. expositio sentencie &c.*) *hd.* vß-, aus- (9) -legunge, -leygunge. *nd.*

utleginge. antwort (9). glose (5^b, 22).
gloze (11). bedeutnisse (22).

Glos-are, -ulare vßlegen (13, 64, 110)
die geschriff (110). gloseren (19). bedu-
ten (68). beduyden (132).

***Glosarius** gloserer (19). glozierre (11).

***Glosator** glosierer (68). vßleger (110).
beduyder (132).

Glosatus bedeut (68). beduyt (132).
glosiert (110).

***Glossa** v. **Glossus**.

***Glossa** (*herba*) assenczung (19).

***Glossa** (*cf. gosse, gluma*) *i. lingua*
t toxa (*aus coxa*) ain diech (76). -

Glossa (*i. lingua* 66 &c.) zunge (17).
vßlegung (37^a. *cf. glosa*).

***Glossus** v. **Grossus**.

***Glos-sus** (7, 76, *Gf.*), -sis t -sa (74),
-us (8, 9, 93), glos (*Gf.* 6, 410), clos (104,
Gf.) (*cf. globus, grossus*) scoup (*fru-*
menti 104, *sim. Gf.*). schoub (93). schaup
(8). staup (scaup? 9). schab (7). ain
scheib (76). schawb, garb, sampnet (74).

***Glosus** v. **Glossus**. **Gophus**.

***Glotten** v. **Gluten**.

Glott-orare, -tolare v. **Gloctorare**.

Glottis (*avis*) glutt (140).

***Glouo** (*vertices*) opanon-tic, -dic
(*Gf.* 1, 80).

***Glouollus** v. **Globellus**.

***Glouus** v. **Gophus**.

Glub-ere, -are (18^b) (*cf. glu-dere,*
-ere) *hd.* schinden. dy haut abczigen
(18^b). scheln (17). schelmen (8). hulßen
(125).

***Glucin-ium, -um** (8) welle-sant (8),
-sanck (9).

***Gludere** (*i. concutere t detrahere ex-*
corticare; cf. glu-, gla-bere) klieben (76).

Gludere v. **Gluo**.

***Gluma** tiech (Sum. \times *clunis cf.*
glunis? glossa?).

Gluma gerstensprewer, kornhülßen
(126 *sim. cf. clu-ma, -nar Gl. m.*).

***Glumula** *ags. scalu* (94, 136. *von*
gluma Hülse, Schale?).

***Glunes** *i. q. clunes q. v. cf. glutos*
arschbacke (Ki.).

***Gluo** gruen (17). *Cf. glo? glouere*
i. q. glubere (Gl. m.)?

Glus, t glux (Ki.), **glis t glutis**
(*Gl. m.*) *ags. freenis* (94. -*nes clay Bosw.*).

***Glust-er t -rum** rosen knopf (76).

Gluta hausenblase (Ki.).

***Glutarium** v. **Glutinium**.

***Gluten, glotten** (7) *hd. nd. lim. hd.*
lyme, leym. ert-lin (95), -*lcyme* (7). *lyren*
(9). *lijm t pot erde* (132). *leyten t letten*
(110). *gleister* (128). *chleibin* (141). *zach*
erd als thon erd (75).

***Gluterium** (*quodcunque combinat aliud*
66 &c.) al dat versamelt (132).

***Glutes** strom (74).

Glutia drozze (Sum.). *pl. (i. nates*
cerebri) hirnbäcklein (Ki.).

***Glut-imen, -iuarium, -orium** (*cf.*
-erium) fug, zusammenfuglichding (75).

***Glutinabu-lum, -m** (69) (*i. rethe quo*
piscis 7, *perdix* 67, *predix* 76 *capitur*)
hd. nd. hame, ham. hd. hamm-e, -el
(*piscandi* 21); *hamm* (69, 134). *visper,*
varr. vischber; per da mit man vischt;
schlag- t vogel-netz (75). *stoß-* (75), *rap-*
hiener- (49) -*garn*.

Glutinare *hd. nd. limen. hd. zu-l.* (18); leymen (9); zusammen-, etwaß z.- (7), zuhauff-fugen, -fiegen (76), -fegen (5). to hope-voghen (23), -vopen (22). glóten (114).

Glutinatio lymunge (8^b). limen (79).

Glutin-osus (*i. cerusio q. v.*), *t*-eus (110 &c.), gutinosus (22^b) cam-ich (22^b), -echt (77), -eth (22) also dat alde ber wert (22^b), also olt ber (22^a). lijmacht-ich (68, 132),. lymhafftig (110). leim- *t* kláb-echtig (128).

*Glutin-osus, -us (110) ver-slindich (132), -schlindig (110), -schlindelich (68).

Glutin-um *est illud tenax quod fit de glutine*(66. &c., 110 &c.); *i. fiscus in quo glutamur t* -arium *quitquit coniungit res* (76. *cf. glutarium*). lijn (110 &c.). *t* kalck *t* spyse *t* *pro amore* die lieb (65).

*Glutinus (*i. coagulatus Gl. m.*) v. Glutinosus.

*Glutio slindinge (11).

Glu-tire, *prs. -tio, -cio hd. nd. slin-* den. *hd. v¹-sl.*, -schlinden (75); schlin-ten (66), -den. schlicken (75). slicken *t* slurcken (9). slucken *t* slynghen (22^b). sluken (23). sluchen (12). slugen (13). vor-slingen (3), -schlingen (4). slimen (77). swelgen (99). giswolgin (*ptc.* 4).

*Glutis v. Glus.

*Glutiuarium v. Glutimen.

Glut-o, *t* -or (74, 75), *t* -osus (74, 75) *i. leccator t* deuorator (66 &c.); leccator *t* furiosus furator (76); catillo (*q. v.*); gul-enus, -io, -us, -iardus, mansuans, glistrum, scinedus, brudo, cepullo (74). fraß (64, 70, 110). vraes (132). gern man (9). slicker, slinder (74).

*Glutor (*i. gluto* 74, 75) schli- (75), sli- (74) -cker. freßer (17, 74). en ruser (22^a). rusche voren erden (22^b. *cf. resch gleba*).

Glutorium (*cf. glutimen*) lyme (8^b). *gall.* le lieu ou l'en glue (*Gl. m.*).

Glutos v. Glunes.

Glutosus (*i. gluto* 74, 76, glutina-bulum 132) ein fresser (3, 4, 74).

*Gluui-es, -a (*Kl.*) eyn frayß (19).

Glux v. Glus.

*Gna-cisci, -sci gewynnen (74).

*Gnadiare (*cf. gnarandare*) gewerff, stewr o. loßung setzen (74).

*Gnama v. Discretio.

*Gna-mon, -men, -nicellus v. Gno-mon.

*Gnanus v. Gnauus.

Gna-nus, -wus (5^b) -rus (76), -tus (97) (*i. q. nanus cf. Gl. m. 3, 809*) *hd.* zwcr-ch, -g (13, 76) -el (49), -chel *t* twer-gel (75); quer-ch (6), -g (21), -gk (3). ge-twerch (8^b), -twerek (5), -twerg (5^b), -zwerche (18), -zwerg (7). en dwerch (23, 97).

*Gnarandare (*st. guar. cf. gna-, gua-*diare) gewerffen, stewrn, loßungen (74).

Gnaritas wyßheit (8^b).

Gnartio v. Papas.

*Gnarum (*cf. Gl. m. h. v.?*) v. Stigulus.

Gnarus (*i. discretus q. v., sciens &c.*) *hd.* wyse, weyse (9). wis (23). wiß-, *var.* weiß-haftig (64). kunn-ender *t* -iger, *var.* kunstreicher, gelerter (65).

*Gnarus v. Gnanus.

*Gnasci v. Gnacisci.

*Gnasocomium v. Nosocomium.

Gnato naschare (Sum.).

Gnatus, *t* gnotus (74) ein sun (110).
sune (74).

*Gnatus v. Gnanus.

Gna-uus, -nus (76) witzig (8, 9, 76).
klug (76). snelle (9). ge-schyd, var.
-scheide *t* be-scheider, var. -schyder (75).

*Gnawus v. Gnanus.

Gne-phosus, -tonsus v. Gnopho-
cius.

Gnoma v. Discretio.

Gnom-on, (110 &c.), *t* -o (74), -en,
-um, gnam-on (4, 76), -en (75), nomon
(74), gnomicell-um, -us, -a, gnomi-
tella (*dem.* 3), gnanicellus (64), glom-
on (147), -icellum (66) (*i.* angulare 64;
umbilicus 110, 132, 147) winkel-hd.-holz,
-holt (13, 23), -haeck (11), -eyssen (3),
-meß (37^a, 64, 74, 76). winchelmeß (49).
wickel hulcz (21). eyn mal meÿße (6).
compast (125). nauel (132, 147). nabel
(110^{ac}). nagel (110^b).

*Gnophocius (*i.* *erroneus*) vnstetig
(3), *aus* gyrouagus \times gnephosus (Fest.),
genophosus (129, 130), gnetonsus (Gl.
m.) *i.* *obscurus* : γνοφώδης.

Gnosis wijsheit (11, 19).

Gnosocomium v. Nosocomium.

Gnosticus (*i.* *prestigus*) vor wiser (1).

*Gnot- (7 &c.), gnor- (152) -osolitus,
gnot-, gnoth-osolitos, *melius* gnotiseaf-
ton (110 &c.) (*i.* *nosce teipsum*) schlemp
(*piscis* 7). erkenne dich selbst (74).

*Gnotus v. Gnatus.

*Gobi-a, -o, -us v. Gubia &c.

*Gocoria v. Cichorium.

*Goculus (*avis*, *cf.* gor-, gra-culus)
rueck (11).

*Goderdi-gum, -ngum (22^b) goder-
lin-g (22^b), -ck (22^a) ys eyn appel (22^b).
Cf. geroldinga (Gl. m.), orgelingum,
sibeldingung.

Gofum v. Gophus.

*Golandra v. Galandra.

*Golecia (*herba*) tust (9). golena *i.*
origanum (24). toste (Sum. V).

Golgata v. Galgata.

Goliardus v. Guliardus.

*Golias (n. pr. Br.) degen (12).

*Golinus, gil-nus *t* -bus (129) *i.* *co-*
lor equi inter rufum et album (76, 129).
apffelgrauw (76).

*Golna v. Gubea.

*Golorius *i.* *stenuus* (76).

*Golphos (*i.* *q.* gulphus Gl. m.; *gr.*
aqua) golph (125).

Go-, ga-, ge-mor, gomur (5^b) (*i.*
mensura continens V sextarios 66 &c.)
maze (8^b). ein mayß zu (5^b), mosse zu (6),
mas in (1) \overline{ilrm} , \overline{jhrm} (5^b) *i.* *e.* jerusa-
lem. en mate in \overline{ihrlm} (23). messe
das da helt funff sechsterin (74). ein
moß des hymmelischen brotes (9). funf-
zehen schiff (8). einpro (Gr. 3, 149). mate
van vijf eymeren (147).

Gomorra stat (9).

Gomphus &c. v. Gumphus.

*Gomur v. Gomor.

Gongrus (*piscis* 110 &c.; *i.* *congrus*
Gl. m.) gar groz al (*st. al i. e. animal?* 8).

*Gonna v. Cunnus.

*Gonus (*i.* *angelus*) engel (147).

**Gophus i. corrigia qua* (76), *coreum quo* (3) *vtuntur rustici*. eyn vor rime (3). *gorphus i. coreum quo vt. r.* ein varrymen (4). *clophus* (8), *glosus* (9) vor ryme. *glouus vn reÿ* (sic 17). *gophius i. corrigia aut funiculus aurige waier, weier* (75). Cf. sq.; *gofum* Gl. m. 3, 811?

**Gorculus v. Gorgulus.*

**Gorel-lus, -us* (132) (*i. helcium?*; cf. *ephippium*) ein leit seil (68). eyn goriel (110, 132) von einem pferd, van eynem perde (132). *gorr-el* (Hen.), *-eel* (Kil.). roßkommet (Hen.).

**Gorg-es, -os* (9) cf. *gorges*) strawm t bernrig (n oder u; 9). bern rek (8).

Gorgon-es, -us, var. -is (75), *-æ* (64) (*i. meretrices t terribilis* 76) eyn gemeyn wijff (132). *g. wiber* (110). *gmein wyb* (68). scheußlich hur (75). *ags. næddran* (94).

**Gorgos v. Gorges.*

**Gorgulus* (cf. *go-, gra-culus*) eyn roeck- (132), rouch- (68), rot- (sic 110) -vogel. *gorculus* (c oder u) eyn ruoch (19).

**Gorillus, geruleus* (Sum.) *charphe* (Sum.). *karp-ff* (76), *-ffe* (75), *-pe* (3, 75), *-e* (4).

**Gorosmum* (cf. *corcosmus*) bocks-kraut (Fr.).

**Gorphus v. Gophus.*

**Gosse* (X *d. goffe?* cf. *glossa*) t *coxe* t *clunes diech* (119).

**Gosterua v. Basterna. Gerula.*

Gotia gotte- (10), *got-* (12) -lant.

**Gotumelicon* (76), *gothomel* (Pap.) *i. responsio dei.*

**Gouonus v. Garba.*

**Gra i. sillabica* buchstab der da klein ist (74).

Gra v. Grab-a, -atum.

**Graba grabe* (8^b. cf. *garba*).

**Graba* (*i. q. gra* Br.) *gr. i. caput lat.* (Vocc. ex quo, Gemmae). *haupt* (74).

**Grabator* (*aus gradator?*) laufflicher (74).

Grabat-um, -us (75 Mrg., 91), *t-orium* (147), *grabbatum* (Sum.), *strabatum* (*v. lectus*) (*ex gra i. caput et batin i. gradus* Br.; *i. gremium -atum, lectus -atum*; t *scodicia* 64; *l. pauperum* 75; *scossa* 74; *tibadium?* 75 Mrg.) *hd. bette, bet, o. schoß. nd. bedde t schot* (22), *schoet* (132), *slot* (23). *armsch- t sichen-pette t schoes* (9). *betthe o. schoyße* (133). *schosse* (67, 152). *scotter bedde* (79). *ermel* (8). *betlers-* (93), *armer lut t toten-* (75), *trage-* (Sum.), *siechen-* (25, 64^b), *loter-* (91 *sim.*), *gutz-* (75 Mrg.), *gautsch-* (128) -*bette. gautsche* (Das.). *gutsche* (Fris.).

Graccitare (*anserum*) schnattern (Kl.).

**Grace-uus, -rus* (6) (cf. *girauitas*) alt (6). olt (23).

**Gracialis v. Gracilis.*

Gracilare v. Gracillare.

Gracilen-s, -tus (cf. sqq.) *smael* (132).

**Gracil-is, -ens, -entus* danckbar (110).

Graci-lis, oft t -alis, grati-lis t -alis (151) (*i. subtilis*) *chlain-* (2), *clein-* (75) -*tetig. klain tagig* (1). *hd. cleyn-e, -lich, -lycht* (4). *klenlic* (23). *knelic* (sic -*alis* 22). *klein o. swanger* (6). *schwanger*;

gerade (i. elegans); ein zarter o. schla-
cher (75). *hd.* smale, smäl (12). smal
(3, 11, 79). smayl (19). smaell (132).
rahn t ring (126), geschlang (Ki^a). rane
t geschmidig (65). ran (Fris.). bequeem
(68, 132). a gracili ein discantist (125).

Gracilitas klaine, rane, megere (88).
ringe t mägere (126). bequeem- (132),
bequem- (110) -heit.

*Graciliter bequemlich (132).

*Gracil-ium, -lum (76) (*instr. sutoris*;
i. spacus t abita t licinium 75; cf.
gratillus *ital.* gratillo Gl. m.?) ein drot
(3). schusterdrait (75). schine (*sutoris*
6, 9). ain schin (76). smal schen (8),
schene (23). eyn smale schynde (17).

Gracilla (i. *gallina nutriens pullos*
76. cf. Gl. m. h. v.) bruothenn (76).

*Gracil-lare, -are (123, Ki.) t -linare
t gallicinere (75) (*sonus pullorum*; i.
q. gro- t ca-cillare Gl. m.) krehen (5,
17, 75, 133) als eyn hune (17), als die
hanen (75), kregen also en hon (23).
kreen (4). kreyen (110 &c.). krewen (67).
kreheln (66 &c.). kreg-eln (74) -len. (76).
gräglen (134). gacken (5). gack- (7, 69),
gag- (134), ga- (70), gaka- (1, 75) -tzen.
gaßen (*vt gallina* 95). gaitzgen (*sicut*
galline 2). gaxen t glucken (Ki.). klucken
(9, 18^b). blucken (8).

*Gracillum v. Gracilium.

*Gracillus (cf. *graculus*; Gl. m. v.
gracilla) ain heher (76).

*Gracio v. Garcio.

Gra-, gla-citare gagen (Fris.), schnat-
tern (Ki.) wie ein gans.

*Gra-cius, -tius (125, 152), -cinus (1),
-tsa (Gl. m. id.?), cracius (q. v.), cartius
(? q. v.) (*piscis*) cresso (87). chresso
(130, Gf.). *hd.* kresse, kreße. kreß (74).
hd. nd. krasse. kraß (21). krosse (4).
chresling (3). rot chr. (1). kreßling (2,
64, 76). crefft t crabbe (132).

Gra-, cra- (75, 84, 103), (gor-, go-
qq. v.) -culus, gra-cus (126, 128), -cillus
(q. v.), -llus (94, 136. cf. Dz. Wtb. 179),
-lus (94^a) (i. *sturnus* 23, *grix* 75, *ardea*
22) bruoh (Gf.). *ags.* hrooc (94^{ab}, 136).
ruoh (131^b). rouch (84, Gf.). *hd.* rûch,
rûchs (87), rûhe (100), ruthe (5^b), ruch
t ruech (75 *sim.*). hore-rûche (102. *sic?*).
holtzschere t reche (8^b). holtzsch (23).
holtstere (79). *hd. nd.* (109) (*alio nomine*
avis 8^b) marcolff. reger (22). heger (10).
hegher (22^b). *hd. nd.* heher, häher (126,
134). heer (12). her (21). here (17). eher
(64^c). hätzlen t tul (126 *sim.*). herolt (3).
echster (109). hiestre (99). thola (111).
tale (114). duoll (110). doyl t kae (132).
kauwe (128). schrick (19). schrieck (11).
cuut (106). star (8, 9). specht (4).
sphecht (3). rootaert (107).

*Gracus (i. *fedus*) lelyck &c. (147).

Grad-ale, -uale, -wale (1) (*wechselnd*
als liber u. cantus untersch.) *hd. nd.*
grad-al, *hd.* -ale (5 &c., -ale 17), -uale
(-uale 17), -ual (76), -wal (5^b), -uael (132),
-ual puch (1). -uale gesangbuch (75).
stig gesang (93 Mrg.). g. des furgangs t
des zu nemens (65).

*Gradare (*anders* Gl. m., Br.) vff gene
(19). op gaen (11). zelten (75). draven
(22^b).

*Gradarium (i. *graduum series* Gl. m.)
geseyte (8, 9).

Gradarius *hd.* celt- (7), zelt- (69); zeld-, *nd.* teld-ener. *hd.* zelt-ner, -er, stzelder (3), zelder, zeller (18, 126). *nd.* telder. zelden phert (8). celden pfert (16).

Gradatim *hd.* *nd.* ende-, *hd.* end-lich, -lichen, -liken. enlich (18). entillingen (8^b). allinslinghe (106). sitlichen (7). zillig o. geschicksam (8). langsam *†* sanftmudig (18 Mrg.). von staffel zu staffel (110). van trappe tzo trappe (132).

Gradi gan (7, 23, 67). gaen *†* geen (5). *hd.* geen, gayn (133), gon (6), gen, gene (19), genen (21). scrith (77).

***Gradiare** stapffelmachen, stiegaufvndabgeen (74).

***Gradiari v. Gegradiare.**

***Gradi-pes, -pus, girapidis** (16) (*aus* bradipus; *cf.* alietus, tarda, assida) stocaro (130, Gr.). stock-acer (74), -are (75). stoß-falcke (5^b), -falck (8, 16). stosvalke (9). drappo (93). drappe (7). drapp (74). trappe (4, 75). trapp (68, 110). trapganß (132).

***Gradius** (*piscis, i.* turonilla, *cf.* gradius) grund-ila (130), -ella (87). zelter, hantroß (74. *cf.* gradarius).

Gradius (*a gradin quod est vibratio haste Br.*) des swerts of speers schud-dyngē (147).

***Grado grat, vischgrat** (74).

Graduale v. Gradale.

Gradum facere stutztzen holden o. machen (125).

Gradus cyn trap an eyner stige *†* staffel (18). trap (132). *hd.* *nd.* trappe, treppe. *hd.* trepp, drappe (10), drap, drepe *†* stafel (13); trippel (77), stapfel (64^b), staffel, stiege (66), stige (133), stieg (64^c, 134), stege, sthegge (schegge? 21), steeg, steck (7). grad *†* stich (22^b). ganck (110, 132). spale (74, 125). sproß *†* sprüssel (74).

***Gradwale v. Gradale.**

***Grafasium** (*i.* crebersia) nolleholtz (74. *cf.* Fr. 2, 20^b).

***Grafera** (*aus* lasera?) maisterwurz (87, 146).

***Graffanus v. Pugillar.**

***Graff-us, -o, -ium v. Grifo.**

***Gragās v. Gargus.**

Grajugena chriehburtiger (Gr.).

Gralega v. Galega.

***Gral-lus, -us v. Graculus.**

***Gralus** (*cf.* Gl. m. h. v. *de* v. gradalus. Dz. Wtb. 647 sq.) gral (22^b, 74) ys eyn ghelogen dynck dat eyn koning sy dar de lude leven in vrolicheyt wente an dē jungesten dach (22^b).

Gra-ma, -mma, -uia (8. \times -phia) puchstab (75). buchstabe *†* schrift (8, 9). geschrift (64). grama *i.* lat. littera *†* descripta carta; leno, leccator *†* luxuriosus (76).

***Gramacula v. Cremacula.**

***Gramandrea v. Chamædrys.**

***Gramaria v. Cremacula.**

***Gra-, gram-** (Gl. m.) -marus (*i.* piscis sine squamis; *i.* cancer Gl. m. *aus* gammarus, -barus) schaid (1, 3). *Cf.* allosa, asella, glanus, silurus, gamarus.

Gra-, gram-matica *hd.* *nd.* ein kunst des latins, *hd.* der latein (1, 3, 4), des lat-ines, -eins, -eines (67), -ens (133),

der buchstaben (69, 134), recht reden o. schreiben (91). *gramarie* (99).

Gra-, *gram-maticus* latein-chünner (3), -chunner (t) reder (1). *cyn latin-kunner* (23), -konstiger (5). *eyner der do kan l.* (17). *ein kunstiger* (62, 64) der buchstaben vnd der diction (64). *cyn rede meyster* (5^b). *red lerer t l. der red vnd schreibung* (75). *cyn gramaticus* (91).

***Gramatum** (*anders* *Gl. m. v. gam-madium*) *cyn büch schancke* (19). *buet-stap* (*bueescap?* 11. *cf. affricana?*).

Gram-en, -ina (94^a) *hd. nd. gras, gres* (11). *hd. graß, graße* (7, 133), *graesch* (10), *graische* (19). *ags. quicae* (136), *cwice* (94^a).

Gramia, *gew. pl. -ie* (*cf. glana &c.*) *greck* (74). *gräpen, groipen, grocken, groichen, groing* (*Popowitsch, cf. Sm. 2, 107*). *ziger in augen* (126). *augen-zieger t -kotch t -butzen* (*Das.*), *-putzen* (111), *-butter* (*Kl. &c.*), *-eiter t -mazer* (*Pop.*), *-käse* (*Fr.*). *mazel* (*Pop.*). *wett. matzer m. eckendt der ogen* (*Chytr.*).

Graminare *hd. grasen* (8, 64), *be-gr.* (9), *graßen* (17), *weyden*.

***Graminarium** *v. Cartilium*.

***Gramis birecta** (*cf. gramen*) *ags. cwice* (94^a).

***Gramitum** (*aus gratuitum*) *gots gnadunge* (63).

Gramma &c. v. Grama &c.

***Grammaschi** *bellischier, spengel-werck vnd grammasche* (*Hen. cf. bellet-schier Fr. 1, 80^c. grameisch Sm. 2, 108, Gth. Wtb. 2, 425. Aber wett. grammaschen = gamaschen pl.*).

***Grammula** *v. Cremacula*.

***Gramus** *grienmacher* (6).

Grana *pl. v. Granum*.

Grana *i. glabella* (147, *Br.*). *scheydel op den hoifde* (147).

Granare *kurnen* (19, 110). *koernen* (23). *korn treschen* (68), *dersschen* (132). *myt coern vervullen i. ingranare* (147).

Granariu-m, -s (*i. horreum* 66 &c., *ordeum* 76) *hd. sphei-* (3), *spei-, spy-cher. hd. (21) nd. spiker. spy-, spi-ger* (13), *-cker* (19, 77), *-chel* (7), *-saer* (1. *cf. Sm. 3, 578*). *schewne* (3, 4). *schuer* (68, 110, 132). *schür* (6). *hd. nd. korn-, koren-* (141) *-hus sim. korne husch* (10). *korn-poden* (74), *-geboens* (132), *-kast* (74, 91), *-kasten* (*Fris.*), *-schütte* (112). *korren hauß* (4). *cre t huß des kornlins* (7). *traydpoden* (111). *kast* (74).

Granarius *ein kornkauffer* (110).

***Granator** *kastner* (74).

Granatus *gronat* (64^b). *granetlin* (64^c).

***Gran-cia, -tia** (*aus brancia* × *guancia?* *i. faux piscis*) *kyve, de vedder yn des visches wanghe* (22^b). *flaschen* (*i. q. floschen &c. Sm. 1, 594*) *am fisch* (75).

***Grande-a, -s** (74) (*cf. gratia; anders Gl. m.*) *roßmincz* (9, 74).

***Grandefus** *v. Grandeuus*.

***Grandere** *v. Grandinare*.

***Grandes** *v. Grandea*.

Grandescere *groß werden* (10).

Grandeuitas *gros- t al-heynt* (18). *vientlich t groß alters* (75).

Grande-uus, -fus *hd. groß- sim., graß-* (1) *-alt* (5^b), *-altig* (1 &c.), *-aldig*.

grot- (23), got- (22) -oldich. alte (8^b).
lat (79). *hd.* gare (10), gar, vast alt. eyn
lat man (68, 132).

Grandiloquus *hd.* eyn groß-, großer
(7), groß-sprecher, -spreche (3), -sprechen
(76). *nd.* en grot spreker. gros sprechig
(4). ein hart reder (110). eyner der do
grab ritte (17. *i. e.* grob redet).

Grand-inare, *t* -ere (75) *hd. nd.*
hag-elen, -ellen (19), -glen (99). helen
(100). sloißen (10). schauwern (75).

***Grandin-eus**, -osus (112) hagel-ich
(11), -hafftig (112).

Grandis *hd.* groß, große (10), gras
(1). grot (99). groit, michel (147). *gr.*
compar groß werden (12).

Grandisonus hochlutend (110). hoich
van geluyt (132).

Grandiusculus etwaß groß (68). wat
groes (132).

Grando *hd. nd.* hage-l, -ln (151). hael
(18). hayl (5^b). hale (21). höel *t* schawer
(4). piß, *var.* pis, schaur, wan es stein-
elt, *varr.* -let, -leit (76). kysel (12). kys-
eln (66, 151), -el (69, 70, 134), -sel (67,
133, 152).

***Graneo v. Ganeo.**

***Granerium** (*cf.* *graneum*; *anders*
Gl. m.) schaitel, hohe (74).

Grane-re, -scere coern hebn of uyt-
schicken (147).

***Graneum v. Cranium.**

Grangia grenitz (*i. confinium*) o.
munichhofe (74).

Granica chornstadel (*Gr.*).

***Granigena** (\times *grancia?* *q. v.*) eyn
kyme (19).

***Granimala v. Cremacula.**

***Granipalacium v. Aquisgranum.**

Granitarius *gall.* grangier (122).

Grano grane (11. *cf.* *Goth. Wtb.* 3, 427).

***Granobata** (*i. cella-ria*, -trix) kell-
erin, -nerin (74).

***Grantia v. Grancia.**

Granum *hd. nd.* korn, coern (11, 147),
chorin (104), chorn (141).

***Grana cinctorum v. Granum tinc-
torium.**

Granum gnidium (*cf.* *coccum gn.*)
kellerhals, zeiland (143).

Gr. iuniperi regholter berr (93).

Gr. milii senffsayd (19).

Grana paradisi pariß-korner (74),
-körner (143).

Gran-um, -a (47, 85, 153), -ula (24)
solis mer-binczen (9), -hirs (93). sunnen-
crud (24, 47), -korn (85). steinbrech (153).

***Granum tinctorium**, *granacincto-
rum* (74) sitichkorn (74). scharlachgrän,
nl. schaerlakengreyne (143).

Graphia (*i. scriptura* 76 & *cf.* *grama*)
schrift (68, 132). geschrift (110).

***Graphicus** (*i. scriptor* 76) schriber
(8). schreyber (9). meisterlich, künstlich
gemacht (*Ki.*).

Graph-ium, -rum (9), *gaffium* (*alph.*
gra- 79) (*i. scriptorium t officium scripture*)
hd. scribe- *sim.* schrip- (133), schreib-
schriber- (7), *nd.* scriuel-bret. schreybe
stul (9). schreyb-pret (134), -prett *t* -ampt
(74), -gerethe (4). schrib stul o. messir
(8). griffel (110, 132). feder 132). greffie
(99). griffe (79).

Graphius griffel (9, 68).

*Graphon v. Graphus.

*Graphrum v. Graphium.

*Graph-us, t -on (*i. stilus* 76) griffell (132). schrift (8).

*Grasera (*aus laser?*) maisterwrtz (87).

*Grassanto (*i. preda st. -o, cf. gras-sator i. miles crudeliter agens* 76) eyn rauber (7).

Gra- (X *cra- q. v.*), gre- (79), gri- (*alph. gra- 8^b*) -ssari groslich zu streyte geen (9). zu strite gen (8). morden (110 &c.). wreit (79), wret (99), breit (8^b), *hd. nd. vet* (Mss. mog.), fest (7), feisset (6), feist (21) machen, maken; anfechten. *hd. dobin sim. nd. douen. raßlen* (126).

*Grassêre zulegen, badmen (74. *cf. Gr. Wtb. 1, 1075*).

*Grassetum v. Crassetum.

*Gratan-atum, -ticum (9) grot (8, 9).

Grata-, grate- (9) -nter genemmelich (8). tangnemlich (9).

*Gratanticum v. Gratanatum.

Gratare v. Scalpere. Scabere.

Gratari (*i. gratulari*) dancken (68, 132). verblyden (132).

*Grate v. Gratis.

Grate danck (110). d.-barlich (110), -berlich (68, 132), -nemlich o. gnemlich (74).

*Gratenter v. Gratanter.

Grates *hd. nd. danck, dang* (5^{ab}), dancksamkeyt (7, 75). dang lon (6).

Gratia *hd. nd. genade, genode* (77, 151), gnade, danck. *hd. dang. hude* (77). gnade (6). gnod (18). dancklob &c.; *gr. tui dinent halb; gr. vestri vmb vwer-ent, -nt willen* (65). *gratiarum actio* danck-berkeit (75), -barkeit mit lob (65). *gr. actiones hoch lon* (8).

*Gratia rosmynte (85). *gr. dei, t gratiola* (143) (*herba, cf. grandea*) gotes gnad t rosenminte (47). rosminthe (24). wild aurin (143).

*Gratiana (*herba*) hemera (Gf.).

*Gratialis v. Gracilis.

*Gratiari *hd. nd. dancken*.

Graticula (141, *Gl. m. st. crat.*) rost (121, Sum.). hurt (Sum.). hurd (86).

Gratificare, -ri (*mitunter untersch.*) *hd. nd. danck-en, -e geben* (17), -samen (18), -bar sin (110), -barkeit sagen (75), -elich doen t verblyden (132). vrowen (68). *hd. geneme* (7), *an-g. machen. an name maken* (23).

Gratillus v. Gracilium.

Gratiola v. Gratia.

Gratiositas gnadrichkeit (65).

Gratiosus *hd. nd. gnedig. hd. gene-dig, gnad-ich* (1), -rich (65). lyefftalich (132). angemem (110).

Grat-is, t -e, t -uito (76) *hd. vmb-susten* (75), -sus (6), -suß (21), -sust, -süst (4), -sunst (67, 69, 76, 134), -sost (133). *vmmc-sost* (8), -sens (22^b). gantz vmb sust (49). *hd. v'geb-is* (5^b), -es, -eß (18 Mrg., 67), -ens, -eu (21), -ene (95). zu virgebens (19). to vergheues (11). te verghefs (99). v'geffs (132). vorgheues (23).

*Gratis v. Crates.

Gratitare (*anserum Gl. m.*) chrauon (Gf.). schnattern t gackern (Kl.).

Grat-itudo, -uitas (75, Gl. m.), -uido (1) anneme- (5^b), anmemi- (18. cf. gratus), genam- (1), genemsam- (75), bequeme- (19), danckbar- (110 *sim.*) -keit. bequeemheit (11).

*Gratius &c. v. Gracius.

*Gratui-do, -tas v. Gratitude.

*Gratisito v. Gratis.

*Gratis-um, -a (9 Anh.), gramitum (*q. v.*) genadunge gotis (9 Anh.). geneme t gots gnadunge (15). vnverdinglich be-
guadung t angenehem got (65).

Gratisitus danckeneme (17).

Gratulamen vreude (11, 19, 68). freuwung (110). eynn verblydinge (132).

Gratulari (*i. letari t gratias agere*) frauwen t dancken (8). frewen (9, 4). dincken (9). blyde o. frewelich (*sic* 19). v¹-vrouden (99), -bliden of vrolich warden (11).

Gratus *hd. nd.* ge-, an-neme. *hd.* â- (5^b, 8^b, 79), a- (13), ange-, tang- (9) -neme; ge-nem, -nâm (134), -nam (1). an-memick (18), -mÿne (8). danckber (64 *sim.*): tucwerdich (22^b).

*Grauamen (*i. grauitas; damnum sim.* Gl. m.) swereheyd (19). zwaerheit (11).

Grau-are, *oft t* -idare sweren (75). *hd. nd.* be-sw., -swaren (23), -swerren (21). vberlasten (10). bekumeren (9). vßmergeln (*seruum labore* 65).

*Gru-atellus, -astellus t -istellus (Ki.), -ascellus (*i. aliquandum grauis* Gl. m.), -escelus (17 &c.) swer alt man (17 &c.).

Gruedo beswereit (5^b). swarhait (3). knûsel t pfnûsel (126).

*Grauia (*anders* Gl. m.) v. Grama.

*Grauia *i. gratuita t mulier pregnans* (76).

*Grauia (*auis, i. larus, vanellus; st. gauia q. cf.*) ghâupter geifitz, seegall, mew (112).

*Grauicen ein bassiste (125). *Cf. grauis vox nider stym* (65).

Grauida *hd. nd.* swanger. cyn sw. frauwe (7). swang (21). swariger (22. × *gravidus*). bit kinde (99). gr. mulier swanger wip (6). gr. facta schwanger von iungen kinden (110). schwer mit kynd gemacht (68). swaer van kynde gemaicht (132). groß mit fleisch (65).

Grauidare, -ri (1) (*cf. grauare*) *hd. nd.* besweren. bswerin (5). beswaren (23, 132). swanger werden (1, 8, 9).

Grauidus *hd.* swer-ig, -lich. swar-ig (1), -ich (23). swaerlich (132). schwer (76).

*Grauigena (*i. al. habens graues genas t pinguis in facie* 66 &c., 76) groß vnd schones angesicht (75). der groß wangen hat (68, 110). die groisse w. hait (132). proltz-scheter, -eter (74).

Grauis swar (1, 23). swaer (11, 132). *hd.* swere, swer, schwer. last-ich (132), -ig (110), -lich (68). volstantafftich (132).

Grauistelus v. Grauatellus.

Grauitas *hd.* swerkeit (133), schwerheit; be-schw. (66), -schwerikait (134). gedighen (100). gidigani (Gr.).

*Graula (*i. cornicula, vor gralus*) *ags.* cyo (94^a).

*Graustra de dinc draget (79).

Greca criesch (17).

***Grecanica** v. **Vrtica**.

Greca-ari, -issari, -iscari krie-chisch, -sch reden (65).

Grecia *hd.* kriechen-, krichen- (5), greken- (5^b, 23, 132), criesch- (17), kriß- (21) -lant.

***Grecissari** &c. v. **Grecari**.

Grecum cricsche (*lingua* 5).

Grec-us, -os (5^b) *hd.* eyn kryech, kryecher, kriche (5), krische (5^b), krißer (21), vyß greken (132). criesch (17). einer vß criecken (68), cr.-landt (110). greker (23). grik (99).

***Gredari** tziren (23).

***Gredi** gan (23).

***Greganega** v. **Vrtica**.

Gregare (*sed non in simplici*) sam-*hd.* -eln, -meln, -men, *nd.* -enen. vergaderen (132).

***Gregaria** (*i. bercaria* Gl. m.) v. **Wanna**.

Gregarius (*i. seno- t mar-scaldus* 81) marscalc (81). ainschiltiger (Sum.). eyn schildig (8, 9), zwey schiltiger (6) ritter. en twe schildich riddere (23). slechthund (*canis* 125).

Gregatim *hd. nd.* samme-, same-, *hd.* sam-, samen- (110), semme- (7), seme- (17), sem- (18), sammic- t semmenc- (65) -lich, -liken. te- (79), zu-samene (8, 9, 79), -sammen (8^b). to zamen (11). zo gader (132). schare-cht, -t (110).

***Gregor-are**, -izare, -isare wachen (9 &c.).

***Greifo** v. **Grifo**.

***Grellus** v. **Grillus**.

***Grema** v. **Crema**.

Gremiare (*Br., i. in gremio accipere t locare* 66 &c.) in den schoyß (5), schoßen (18), schot (23) nemen. vff die schoß (110). in die sch. (68, 75), vp die schoes (132) setzen, nemen (75). ent- (19), ont- (11) -huden.

***Gremiosus** schoyßick (19). schoetich (11).

***Gremium** v. **Cre-mium**, -nium.

Gremium (*i. sinu-s*, -m 1) *hd.* schoß, schoßs (1), schos, schoyß, schoyße (133), schoes (132), schoeße (12), schose (67, 152). scoet (79). schot (23). gern (18). geren; griffen (*i. cremium* 75). busem (9, 75). kisidilla (Gf.).

***Gremperia** v. **Penestica**.

Gren-o (Sum.), -ones (*cf. grano*) gran-i (130), -e (Sum.).

***Grepita** (*i. cotturnus, aus crepida*) filtzschuch (75).

***Gresolocamia** v. **Crisola**.

***Gressari** v. **Grassari**.

***Gre-**, **gres-** (4) -somen (*i. germinare* 74, -en 3, 4, *inicium floris* 4, *viciu fl. sic* 3) bluthe (3). bluet (4). pluen (74).

Gressio gade-m o. -n (75).

***Gressomen** v. **Gresomen**.

Gressus ganck (4). geng (38). schrit (10). schriet (13 &c.). scrit (strit? 12). trijt (18 Mrg.).

Gressutus (*i. pedester* Gl. m.) groß füessig mensch t wijter schrijter (75).

Grex *hd. nd.* schar. *hd.* eyn schare schaffe *sim.*, kleiner tier (64). ein huff

o. ein schar vol vich (110). cyn houff
schaeff t cyn kudde schaeffen off geysen
(132). *nd.* cudde (106 &c.). *hd.* ghütt (126).
herde (79). hert (9). fyhe (19). ve (11).

*Gricena v. Girancia.

Gryfalco greyfalck (74).

Grif-o, -es, -fo, -fus, griph-o, -es,
greifo (9), graff-o t -us (5^b), -ium (8^b)
hd. griff-o (93), -e; gryeff (5^b), gryf,
greiff. *nd.* grife (23), grijp (132), vogel-
grijp (11). giffe (*animal* 8^b).

*Gry-, t gro- (Nmn., Popow.) -gallus,
uragen t capricalca (Nmn.) grygel- (v. a.
1618), grügel- t spil- (140), krugel-, gurgel-
spill-, riet-, auer- &c. (Nmn.) -han. birk-
berg-, laub-, moos-, schild-, spiel-hun
(Pop.).

Grillat grillus (132. Gl. m.).

*Grillio &c. v. Grill-o, -us.

*Grill-o, -io (74, 75 var.) (*i. rusticus
regens currum suum* 74, 76, *aus gillo?*)
wagenknecht (75). furman (74).

Grill-us, -is (Gf.), -io, -eus (76),
grellus (127) heim-o (Gf.), -e (100), -en
(73), -el (75, 110), -elin (6, 40), -elchen
(8^b), -amuch (95). heumu-gg, var. -ck
(64). heimenmug t muheimen (126). mu-
cheim-o (127 Gf.), -e (95). much-aheim t
-eim (93), -ime (104). mûh- (Ki^a.) mu-
(76, 128), muck- (Fris.), hauß- t feld-
(128) -heim. hermel-chin (19, 133), -ken
(11, 132), -yng (152). harmelin (68). wesel-
ken (132). *hd.* grill, gril, grill-en, -igin (7).

*Grinnire schryen t gri-, var. grei-
nen als die saw o. schwine (75).

*Gripes suum, suum-ganti, -kandi,
sunkanti (Gf. 4, 879).

*Grypos der eine krumme nasen hatt
(88).

*Grippa (*genus nauis* Gl. m.) v. Parrus.

Gripus homoedich &c. (147).

Griph-es, -o v. Grifo.

*Gris-are, -sare (75) *hd.* grae, graw
machen. grauferben (75).

*Grised-a, -o v. Grisicies.

*Gris-eus, -ius, -icolor (147), criseus
(Gf.) (*i. cinereus q. v.* 125) *hd. nd.* grawe,
graw. *hd.* grau (5^b), grauw, grahe. gra
t gris (22). graevarwich (147). grisius
pannus gro tûch (6).

*Gris-icies, -edo, -eda *hd.* graw-
grab- (1, 66), gray- (133), gra-, gro- (6)
-heit. grawicheit (23). grau farbe (75).

*Grisius &c. v. Griseus.

*Grisolocanna v. Crisola.

*Grissare v. Grisare.

*Grissari v. Grassari.

*Grix v. Graculus.

*Grobianus buer, bauer (74).

*Grocallare v. Glacorare.

Groccire krähen (*coruorum* Ki.).

*Grocitare *coruorum* (123).

*Groffus v. Fumphus.

*Grosax v. Grossius.

Grossare (*i. rudere* 75. *cf.* tiranni-
zare) *hd.* grop, grob, grab, groß, gros,
grof (23, 132) machen, maken. groblich
baren o. thun o. leben (75).

Grossarius gros schriber (93).

Grossi-tas, -tudo, -cies *hd.* grob-
grop-, grab- (21), grof- (23, 132), groß-
(68) -heit. grobe- (5^b), grob- (133), grabe-
(17) -keit. groß tûheid (17).

Gro-ssius, *t* -sax (19), *t* -tax (11) cyn kocher (19). en koker (11).

Grossularia grossel-,kräusel-,krauß-, kloster-beer, stachdorn (143).

Grossus, glossus (9) *sbst. adj.* (*i. corpulentus q. cf., ficus immatura* 66 &c.; *f. immaturę inhabiles* Br., *fici imm. et mabiles* 76 *ad edendum*) feigen die noch nit zeitig sein *t* die ersten figen dy abfallen; *adj.* kopisch, *vlg.* knebischen (75). erste wyge (glossus 9). erst wyhe (8). vnzytig figen (110 *sim.*). onrijpe vigen (132). veygē knod (1). bitteruiga; proz (Gf.). cyn groß *t* cyn grab *t* eyn fige (17). *hd.* eyn große, grosche (*moneta* 5^b, 9). en grosse (22^b), krosse (22^{ab}, 23), groet (11, 97). schreckenberger (*gr. nouus saxonius* 109). grasch (16). *adj. hd.* groß (19, 133), groß, grosse (152), grop, grob. groff (13). grof (23, 132). leibig (74). *gr.* nasus ein groß grob kolbete nase (65).

*Grotax v. Grossius.

*Gru-aria *t* -ina (143), -inaria (Ki.) (*herba*) storckenschnabel (143).

Gruellum gorte (147). *gall.* gruel (122).

Gruere vi (gruit *grus* 123, 141. *gr.* γερανίσειν *Gl. m.*) grumen, ruffen als dy krech (18^b). sich scharen zu zamlen (*vt grues* 88).

Gruere glich machen (6). ghelijk maken (23).

*Grugas v. Gymnas.

*Gruin-a, -aria v. Gruaria.

*Gruinale (*herba*) klein gottesgenad (143).

Gru-, grum- (68) -mare *i. equitare* (147, Br.), *dirigere t* *tumere* (Br.), *cumulare* (110 &c.). huffen (68, 110). hoepen (132). riden (147. *aus equitare missv.*).

*Grumere (*porcorum, cf. grun-, grin-nire*) greinen (76).

*Grummare v. Grumare.

Gru-, grum-mulus schöllele *t* klötzle (126). werf *t* hofstede (81).

Gru-, grum-mus (*i. cumulus terre*) wal (11, 19). schußreyn (19). huff (110). hoep (132). puhel (74). grumus salis eyn grützen saltz (126).

Grund-a, -o (12 Mrg.) eyn trupce (trupce?) *in tecto* (12 Mrg.). drop-pe (19), -e (14). druppe *t* hase (23. *cf. Goth. Wtb.* 1, 105). wettertach (Ki^a).

Grunn-, grun-, grund-ire, grunnare (19) grunczen (8, 9). grinen (99). *gr.* als swin (110), eyn suw (68). grans-on (Gf.), -en (11, 19). ropen als vercken (132). rüchlen wie ein schwein (126).

Grunnitus gran-oth, -ug, kherrin &c. (Gf. 4, 327, 462 *sq.*). das rücheln (Fris. &c.). das grummen o. rüchlen der schwein (115). grimmiger (Sum.).

*Grunnus (*cf. grunum &c. Gl. m.*) grans (Sum.).

Grus krie (93). kry (126). *nd.* krane, kraen (132), kron (22). *hd.* chranih (104 *sim.*), chrenich (1), kran-ich, -ch, -ge, -g (21). kang (13). krench (95). santuuerf, pifeoz (Gf.).

Grusus ruw (147).

*Grutarius (*i. pigment- t* *magari-arius*) gruzere (Gf. 4, 344).

Guita flosse, holz-fl. (Ki.).

*Grutinosus kunig als altes pier wirt (74).

*Guadarella v. Datisca.

Guadia (*cf. sq.*) schuldige aufsetzung; gewonheit; gelayt (74).

Guadiare (\times guardare) geleyten (74).

Guaiacum v. Gaiatum.

*Guarandare stewrn, gewerffen (74).

*Guardasida (*cf. Gl. m. v. cadarfreda*) en alde gewoente (147).

Guardi-a, -um gelayte (74).

*Gub-ea, \ddot{t} -io (74), -ia, -ba \ddot{t} -bea (75), -a, -gobia, golna (v. Hamb.) (*cf. cobia*) *hd. nd.* plo-, ple- (v. Hamb.), *hd.* pl \ddot{o} - (3), plu-tze. plotz (74). blotz (7). plosse (23). pletzgen (76). wißfisch (75). witinc (gobia 68, 107, 110, 132). grimpe (gobia 11). grempe (gubea 19). grundel (gubia 110, 132). gouy (gubia 68). gobio (\ddot{t} gubio &c. i. copto 74) groppo (87, Sm. 2, 116). gropp (74, 93). meergropp (\ddot{t} -ius Kl.). chresso, longinna, guua, culhoubit (Gf.). kaulhaupt, kopput, dolb (74). gobie (68). ain kleiner visch (76). gubio i. q. cubio (74. v. carabus) strutze \ddot{t} struth (77). gob-, gub-eus, -ius, gubenus (5^b) *hd.* stintz, stincze, dincze (5), steintz (18). *hd.* (12) *nd.* stint. spyer- (19), smer- (8^b), grund- (125 Mrg.) -ling. spierinck (68, 107, 110, 132. *cf. spirinchus*). krasse (4). kreßling o. lagine (91. *cf. longinna*). steinbiza (Gf.). göb (126). sobinus stynt (v. Hamb.). gobitis (i. q. -io, -ius) grundel (Kl.).

*Gubella v. Cupella.

*Gubenus v. Gubea.

Gubernaculum steur (1). stür (5^b). sture-geczau (12), -runder (7). ruodel (19). stur-r. (80). rudel (3, 4). eyn roder van dem scheppe (132). roeder (11). rodre (99). *hd. nd.* mast-, mas- (22), maß- (69, 110), segel- (6)-bom, *hd.* baum *sim.*, -buame (133). beschirmnisse (8, 9). beschervng (13). regering (17). rithtunga (*pl.* 141).

Gubernare behutten (1). beschermen (13). beschirmen \ddot{t} meystern (8, 9). berigten (99). regern (17). stiren \ddot{t} scheff-regiern (77). sturen (22^b).

Gubernatio beschirmunge (8). vorsteunge (9).

Gubern-ator, -io, -eta schirmer (17). be-sch. (8, 17). beschir- (9), *hd. nd.* stur-, *hd.* stür- (5^b), stuer- (17), sture-, stewr- (1, 74), schiff-man. sture meynster (7). regierer (110). *ags.* steor-a -io, -man-ator (94^a).

*Gubia &c. v. Gubea.

*Gubrunes v. Crabro.

*Gucius v. Cucius.

*Guculus v. Cuculus.

Guelcus v. Limus.

Guerra v. Gwerra.

*Guerrosus krieg-, zanck-ischer, haderhafftiger (74).

*Guffula (*cf. vuula*) i. quod imminet gutturi (76). howg (9). haug (8).

*Gugulla v. Cuculla.

*Gugulo &c. v. Curgulio.

*Gugulus v. Cuculus.

*Guila (i. bulla) blâtara, platra (Gf.).

*Guilla, glivla (120) slunt (120, 121, Sum., Gf.).

Guilla i. metula lusoria gall. quille (Gl. m.).

Guina v. Guua.

Gula *hd.* *nd.* *vras.* *hd.* fraß, frayß. over vrat (22^b). *hd.* fraßheit (75), frassikeit (76), freßery, veraßerie (10), u'esserige (6). gytzikeit (110). gyricheit off die straisse in dem halß (132). straitte, strate (147). strote (109). kele (19, 147). khel (*von guilla untersch. Sum.*). keel (11). gyl (109). gyel *†* slunt (74). der schlung (114). schlundarn (*i. gurgulio* 93). crop. (79). vorder halß (64). das v. am h. (91).

Gul-anus, -osus frassig (75).

Gulbium v. Gulvium.

***Gulenus** fressiger (74).

***Gulg-or, -ur** (*cf. culpar*) frauenhundlein o. prack (74).

***Gu-** (74, 76), **go-** (*Br. &c.*) -liardus *i. leccator, qu. ardens in gula* (76). fressiger (74).

***Gulio** fraß (74, 75). fressiger (74).

***Gulla** hundis cille (9. *st. h.-tille*).

Gullus v. Gulus.

***Gulonus** ein fresser (4).

Gulositas halß, *var.* halßfressigkeit *†*, gytig- *†* gyrig-keit (65). frasserey *†* fraßheit (75). gulsicheit (109).

Gulosus (*i. vorax, epicurus*) geitig (1, 141). gytich of esich (132). gytzig (110). *hd.* freßig, *†* hals-fr. (65). fresich (18). freyßyg (132). vrazich (79). vratzich (23). vraetich (22 &c.). vraet (? 11). ein u'os (6). fresser (3). pauchfüller (75). schleckhaftig (135).

***Gul-vium, -bium** (*Gl. m. cf. Dz. Wtb. 189 sq.*) noila (*Gl. Cass.*).

Gul-us, -lus (*Gl. m.*) schein dat ront is (147).

***Gulus** fressiger (74).

***Guma v. Guua.**

***Guma** *i. lucta † pugna † liquor de arboribus* (76).

***Gum-a, -ba v. Gamba.**

***Gumbustio v. Gymbustio.**

***Gumen v. Gummi.**

***Gume-, gumen-** (76) -tarium (*i. manutergium*) hanttuch (75). ain hand zwechel (76).

Gum-mi, -ma, -mum, -i † -a † -us (76), cummi (*q. v.*), gumen (127, *Pap.*) (*i. resina, bdellium, sagana* 1) bovngetröife (93). drupil (118). fluiß *ab arboribus* (21). floz (131). clare floz von dem baum harcz (5). fiet (127, *Gr.*). phliet *†* fiiod *sim.* (*Gr. 3, 360*). fiiedem (105). *hd.* harcz. kirß-h. (8). kirscharcz (9). clare (10 &c.). clar (23). clayr (13). katzen clare flinsche *†* gumme *†* guckauch (19). *hd.* katzen-, *nd.* katten-golt. *hd.* gumm-y, -e. gomme (132). cleber (100). clebber (99). clibber (106). cleuer (*quod fuit de arbore* 24). dibber (*sic* 79). clybe (125). gummi arabicum phlumenzar (*Sum. V. cf. amala*). gummi (5^b). g. cedri *i. g. tuniperi* (*sic* 24). wizholundern (*Sum. V.*).

***Gumpha** (*i. pars † medium rote*) *hd.* nabe. *nd.* naue. *hd. nd.* n. in (7), an, ayn (133) dem rade, an eym wan (17). cyn wagen nabe (5). nagel (18).

***Gumph-a, † -us** (75) nab (74, 75).

***Gumphea** (*st. ru-*) ein schwert (134).

Gumphus, † vn-g. (75), gun-phus (64^c), -fus (93, 99), -ghus (147), cumphus (*q. v.*) (*i. facaster q. v.*) *hd.* hüß- (6), hüß- (77), hob- (13), hup- (19), huoff- (76), huff-, huf-, hauffe- (67, 152), hoff- (4),

höf- (12), hof- (23), huef- (11), huyff- (133), hoyff- (13 Mrg.), hoeff- (10. 97, 132), hoifyserens (147), gubel- (93), tubel- (74), roß- (7, 64) -nagel, -nal † -nale (5^b), -negel (11), -nayl (4). lanár (1. cf. Sm. 2, 474). hach in der dore (19). hake (17). h. van der duere (11). herre (79, 99). groffus gall. gon (122). gun-fus (129), -sus (76) i. vncus † hamus.

Guna v. Guua.

*Gundus v. Gurdus.

*Gunghus &c. v. Gumphus.

*Gunnus v. Cunnus.

*Gunsula v. (cf. consolidata) gunsul (87, 146).

*Gunsus v. Gumphus.

*Gupios v. Gibbus.

Gur-dus, -tus (132), -uus (68), -gus (75), gundus (76) toer (75). torochter; vnnutzer vnd sunderlich in essen zunemen (74). düppel (128). vn-genem (110), -bequeem (68, 74, 132).

Gurg-es, -is, guries (76), gorges (q. v.) (i. reuma 75, ver-, fer-tigo) uuac, sinuuac, dîch (Gf.). waag (126). waug (93). tump-fel (4, 74, 75), -el (3). tûmpfel (3). dumphel (125). dümpel (Alber.). gump (88, 112, v. a. 1618. hinterländ. kump m.). kunckel (7, 12). wasser-dümpfel (Ki^b.), -gnut (Ki^a.), -gunten o. gumpe (126), -gunte o. gompe (116). tyeffe (64). tiffe o. fiele des wassers (88). eyn arm von eynem wasser (6). *hd.* (Mss. mog.) strame, straum. strom (23, 81). stroem (108). sturm (1, 2, 53) v' aqua recen-ter fluit (1). storwint (8). eyn strom (68), stroem (132), strym (69), strime (133), streyme (66 &c.), stym (134), fluß (110) des wassers. wael (81). wiel (108, 116). swale † beke (23). *hd.* (Mss. mog.) bach. vleyxte (22). *nd. nl.* kolk (116, Chytr.). strudel; werwel (Chytr.). ayt veynde (9).

*Gurgilio v. Gurgulio. Curculio.

*Gurgill-ium, -us v. Girgillus.

*Gurgis v. Gurges.

*Gurgistium v. Gurgustium.

Gurgitare eßin (19). eten (11). *hd.* fressen. slinden (74). ver-sl. (110, 132). fullen (64, 74). gartzen (74).

*Gurgitatio fullery so einer vber-flussiglich in sich wirfft (65).

*Gurgula querca (Gf.), querechela (127, Gf.).

*Gurgulare (i. eructare q. cf., ruc-tuare 75) golkotzen, vlg. raffatzen † reubtzen (75). gurgeln † wern (8). gor-geln † vjern (9).

*Gurguleum v. Gurgulium.

Gurgulio &c. v. Curculio.

Gurg-, curg- (125) -ulio, -ilio (Sum.), -uleum (76), -ulium (94^a. cf. sq.), † curculio (Ki.) kele (8, 9). gorgel (132). kruspel im halß (91). atemdroze (Sum.). dy stroßen (125). ein strot gat (68, 108). *ags.* throt- (94), dhrot- (94^a), drot- (136) -bolla.

*Gurgulio eyn kese faß (17. *missv. aus gurgustium?*)

*Gurgul-ium, -eum (i. guttur (76) gurgile (104).

*Gurgurio v. Curculio.

*Gurguritorium v. Gurgustium.

*Gurgus v. Gurdus.

Gurgus-tium, -tum (74, 75, 76, 108),
-terium (3, 75) -trium (49, Gl. m.),
-trum (147), -tria (1), -a (5^b, 16), gurg-
uritorium † -istium (74) (i. nassa †
passa; -terium i. viuarium 75; lacuna
1; antrum; secretum gutturis † angustus
locus tenebrarum et obscurus ubi conuiuia
turpia fiunt † stella modica † domus
pauperum † rapina piratorum 76. cf.
Gl. m. 3, 871. gurgust-ia i. domuncula,
casella; -us i. piscis minutus 129) auar-
ah † -hacco, in rusun pisces tenet (Gl.
1, 183). riusa sim. (Gl.). rüse (95). ruse
(5^b, 7, 8). rewse (9, 74). ruß (17). rew-
schen (1). reischen † rewsen; visch-
rusen, -truhen, var. -trughen, -prun;
phalter zu den vischen (75). risch-(visch-?)
-kast (3). eyn visser kaest (97). visch-
korb (94). viscehus (Gl. 4, 1054). fisch-
(7), fis- (12), hut- (8, 9), hude- (10,
12), hyde- (13) -faß, -vas (9). ayl korp
† kare (19). alencacrf † neette (11). floß-
schiff (49). huysken, hutken armer luyde
(147). kudel („cf. kudel gedärme“ Gl.
4, 366). ags. cesol („kiesel“ 94, 136, viel-
mehr domus pauperum, casella). cel-ur,
-or, ags. ceola (Gl. 4, 384 sq.). slüse (109).

*Gurricula v. Curruca.

*Guries v. Gorges.

*Gurium (versch. von gutturnium)
i. vas aquatile eo quod deguttat aquam;
gurisare i. sepe guttare (76) i. q. gutti-
tare (129).

Gurrire schreyen wie eine nachti-
gall (Ki.).

*Gur-tus, -uus v. -dus.

Gustare *hd. nd. sme-, hd. sma-*,
schma-cken. sma-ken (6, 11), -chen (132),
-gken (133). *hd. v'süchen sim. kosten*
(5^b, 75. *imper. koste* 75). pfechten (75.
cf. Sm. 1, 304).

Gustat-or † -rix (i. trutinator)
pfachter (75).

Gustrum v. Gasterium.

*Gustrix v. Gustrix.

*Gustum (st. bustum) grab (1).

Gustus (i. trutin-, attempt-acio 75)
hd. smacke. smak (23). smag (5^b, 77).
hd. ge-smack, -schmack, -smag (6, 133),
-smaich (132). bekerung (93). pisse (9).
pfachtung (75).

*Gutinosus v. Glutinosus.

Gutta (i. stilla, lacrima) *hd. troph* (1),
trophe, tropffe, tropff, dropffe (67, 152),
drophe (133), droph (7), troppe (18),
drupe (5^b). *hd. nd. drop-pe, -e* (23), -el
(99), -pel (132). tachtropf (75). zaher (75).
tran (22^b, 93). ein art der gycht (110, 132).

*Guttacium i. aqua (76).

Guttare *hd. trieffen, drieffen* (6, 67,
133), tryffen (69), driffen (21), dreffen
(18); tropff-en, -atzen † zahern (75). *nd.*
drepen (23), druppen (132). trepfflen (64).

Guttarium v. Gutturnium.

Gutt-atim, † -im (76) tri- (9), dri-
(8) -ffende. langsamlich (75).

Gutterium v. Gutturina.

*Guttilicium vat dat onder eyn gat
heft tot water dyenende (147).

*Guttire i. per- † de-forare (76), aus
glutire i. deuorare?

*Guttula tropf-el, -lin (75).

Gut-, gu- (129) -tulus piscis (Br.), i.
gobio (129), gubio (76).

Guttulus gütterlein (128). wasser- (126), mamm- (135) -kentle, t -stytzle (126).

***Guttum** (i. q. *gustum vasis specics* Gl. m.; *ungentum* 76, 129) salb (74, 76).

Guttur *hd. nd.* kele. straz (5). straß (17). strayß (19). die strosse (132). stoß (77). strot-e (13 Mrg., 22), -te (23), -er ist kein snyder (12). schlunde (110). gägel (85. *palatum* Kll.).

***Guttura** gießfaß; kelsucht, halßgeschwulst, t *euentus* gluck (74).

***Gutturium** v. **Gutturnium**.

***Guttur-ina** (9, 74), -nia (76, Gl. m., Dz. Wtb. 646 sq.), -nea (76) -na (69, 76, Br., Gl. m.), -ua (66 &c.), -a (110 &c., 134), **gutterium** (Gl. m.) (i. *infirmitas gutturis*) kel-slunt (74), -sucht (9). **gutturiosus** i. **gutturnia plenus** (76).

***Gutturisare** (i. *singultire*) dresen, kneesten, stoenen (147).

Ha (*interj. expaudentis*) wach (11).

***Habelis** v. **Habilis**.

Habena *hd.* zu-, zû- (6), zug- (7), zie- (10), zi-, cze- (13), czou- (19), zo- (5^{ab}, 21, 132, 133), *nd.* to-gel, oft mit den Zusätzen an eyne czaume (21), ayn dem cz. (133), an ainem zaum *sim.*, am zöin (6), an dem czume (152). rymen (66 Mrg.). bredel (11, 19). brodel (19). half- (110), helf- (147), hal- (132, 147) -ter.

Habenare (Br.) halfteren o. zeumen (110). halteren (132, 147). tzomen (132). bynden (147).

Habenatus gezeumet (110). getzoemt (132).

Habenula ein cleyn zugel (110), tzoemchen (132).

***Habenus** wantze (8^b).

***Habere** v. **Hebere**.

Habere *hd.* haben t besiczen. *nd.* hebben (23, 132), besitten.

Habi-, *gew.* abi-, habe- (Gf.), abhi- (133) -lis *hd. nd.* bequeme t behende (beh. mehr für ab., bequ. für hab.; überall werden, auch bei den Abll., beide Formen ausgeführt). *situsam* (Gf.). behynde (13), -quemelich (8, 17). *hd.* weiden- (68), weyde-, wayde- (134), weyd- (152), tog- (65), teg- (8), tugent- (9), won- (79, 133), gewon- (19) -lich. ghelimpich (23). gevoge (22^b). subtyl o. geschickt (110 &c.). habilicher (hab. Sum.).

Habi-, abi-, abhi- (133) -litare *hd. nd.* behende machen, maken, wesen (23). bereiten (65). limpen (23). hab. zu-tun (9), -dun (8).

Habi-, abi-, abhi- (133) -litas, **habitas** (22) bequem-heit (21, 23), -keit (17), -echeit (22), -lichkeit (17). *hd.* be-

*Gutturizatio drensing &c. (147).

Guttur-nium (Br. &c.), -neum, -num, -inum (75 &c.), -eum, -nia (93), gu- (74, 134), † cin- (74) -turnium, vas guttarium (112) (i. manalis) *hd.* hant-, gieß-uäß. luchringiesuas (93). locheret (74), lecherig (76) gießuäß. laugenhaffen (74). eyn holtz wintrichter (7). sechtel zuber (75). tropffstann † brieneck (vas g. 112).

Guttur-osus, -nosus (Kib.) sathalß (91, Ki^a., Fris.). kropficht (Ki.). krepffig, *nl.* croppaert (116),

Guttus ölkrug † elgleßlin (91). gut-teren (126, 135) geschirr mit einem zouggen (126). gießfaß (112). vat vur die salve meker (147).

*Gutulus v. Guttulus.

*Guturnium v. Guturnium.

Guua, guma (68), guna (74, 97, Gl. m.), † guina (147) (i. *ventosa*) laeßkopf (132).

H

hendi-, gewon- (1), geschäftig- (69 Mrg.), togelich- (8), tugentlich (9) -keit. hab. eyn gewanlicheit (18). eyn gewonlich stat (17). eyn wonelich stayd (5). won-heynt † wonelick stede (22).

Habitabilis won- (9, 11), gewon- (132), inwon- (133) -lich. bewonend (68). wonlic stede (23). lustlich stat (6).

Habita-culum, -tio *hd. nd.* wo-, won- (8), wa- (18) -nunge, -ninghe. bliblich wonung † bliblicheit (-tio 65).

Habitare *hd. nd.* wonen. wanen (18). dickwijll hebben (132). dick vil haben (110).

*Habitare v. Hebetare.

*Habitas v. Habilitas.

Habitatio v. Habitaculum.

Habitator woner (132 &c.).

Habitualis gewonlich (65).

Habitu-do, † -s schickung, zufiegung (76). geschicklicheit (68). gut g. (110). hebbinghe of beschicheit (132). geberde des leibs (75).

Habitus eyn zufugung (7). schick-licheit (62). gewon-de (79), -hait (1), -heit die einer in der sel, *var.* selen hat; heblich besitzung; wandel &c. (65). gewant (8). gewete (99, 100). kleyt (13). der selikeit † cleyt † gezirde (7). gehabt oder eyn cl. der sele (9, 65), o. libes gepete (9). der s. cl. † erbildunge (15). der s. erbildungekeit (9 Anh.). cleidung des libs (75). h. anime der sele zyrheit, cleit, o. bylde (12). h. peccatorum ein gezierlich † vnrein kleid der selen (65).

Habra v. Abra.

*Habsis v. Absis.

*Habundes (*cf.* habenus?) eyn fliege (17).

schrepffhorn (110). vintauß; kuttrolff (74). cyn stouer coep (97). vat van glase (147). ein leer buchße (68).

Gwerra, guerra, gwetra (7) vn-friede & hadery (7). hader & verwir-rung (65). hader (65 var., 74). vrleug, grantwere (74. cf. briga sq.). vnfrid (110). *hd.* krig, chrieg (1), kriegk (10), krieg, kriege (67, 152), krige (133). krijch (132). alderleye krich & vngelicke (22). orleige (109, 133, 152). orlege & kyfkret & twydracht (22^b). orlighe (23). orley (17). vrley (18). oerloch (132). herfart (5). warrigghe (81). grinung (75).

Gwerrare vnfriede & hadery machen (7).

*Gwetra v. Gwerra.

*Gwidrogium (cf. guttura?) gluck (7).

*Guircula (? *gui'cula* cf. *quis-*, *curri-cula*) wachtel (17).

Habundus &c. v. Abundus.

Hac *hd. nd.* dar. dare (22). von dir & davon (17). darnach (17, 151). dornoch (69). dohin (66 Mrg.). durch (68). hy-d. (125). doer dese wech (132). dar disen weg (hac ita illac 110).

Hac die diss dages (5^b).

*Hacida v. Halcida.

Hac-tenus, -tinus *hd.* biß-, bis- (9), biß nu- (5^b), bis hi- (9 Anh.), bis vncz- (4), bis al- (8), waz- (5), *nd.* wente-her. biß here (7). bicz har (6). dar bij (17). tot hijr (132). wante (79).

*Hala pauca &c. v. Alphanus.

Halare v. Alare.

Hal-, al- (Ki.), ha- (11) -cida i. *serpens* (66 &c.). slange (11, 19).

Halcyon v. Alcion.

*Haldemonia v. Baldemonia.

Halensis v. Hallensis.

Haliaetus v. Alietus.

Hali-ca, -ta (74), & alica (116, 143, 144) kernen (144). kern, speltzen-k. (143). amer (74). *nl.* gort (116). emer (93). gürtl, speltenmüß (Hen.).

Halicacabu-m, & -s (Ki.) schlutten; iuden-kirschen, -hütlein, -döcklein (173). bobo- (Ki.), bobo- (143) -rellen.

*Ha-, a- (Ki.) -licastrum, halicastum (93) ein-korn (74, 101, Gf.), -kor (93). amelkorn (143).

Hali-dus, -tus v. Alitus.

*Halita v. Halica.

*Halium v. Allium.

Hal-, ha-lensis, alencium (v. dipon-dium) *hd. nd.* hal-, he- (22); *hd.* hel-ler.

Halo mande hoffe (5^b). manhoff (1, 3, 71). strael der sonnen (75). weyßer

krayß vmb die sunnen o. mon (74). kreiss vmb den mon (116).

Halosanthus v. Alosanthus.

Hamare *hd. nd.* ang-elen (23, 79), -len, *hd.* -eln. engeln (7).

*Hamare (*aus* humare) wessern (8).

*Hamaria angelrut (74).

Hamatores v. Hamiata.

Hamatus *i. cathenatus* † hamo captus (76). eyner der do eyn panczer an hat (17. *cf.* hamus). gefangen (5). g. mit angeln o. mit voeßyseren (132), fußysen (110). *hd.* gebunden. an eyn seyl g. (8). geseilt (17).

Hamedii (*i. conjuratores*) geidon (Gl. m., Gf. 1, 152. 4, 953).

*Hamerides v. Hamiata.

*Hamester (*i. cricetus*) hamester, kornfärcklein, *al.* ziselmaus (140).

*Hamiata *i. piscator* (110, 132). ein angler (110). hametractores *i. piscatores*; hamides † hamerides *i. fossores* † reportatores aquarum (76). hamotrahores *i. piscatores* (129). hamatores *id.* (Gl. m.).

*Hamiones v. Amia.

Hamis v. Amis.

*Hamon (× amor) got der lieb (74).

*Hamos v. Hamus.

*Hamotrahores v. Hamiata.

Hamula (*i. fuscina, fibula libri, vas* Gl. m.) crauel (17). crowil (8). korbel (16). körbel (9). eymerchen (Kl.).

Hamulus laßeysen (91).

Ham-us, -os (5^b) (*i. rete, virga sustentans r. 19, hamis 17, asser cum clavis &c., macula lorice † rethis 76 sim.*) *hd. nd.* angel. angil (104). hangele (99) en hinghene † maelse van wapenen † traelse met naghelen (108). visch- (9, 4, 110, 132), fiß- (8), fuß- (110), voeß- (132) -angel. füs-isun (*contra fures in vincis* 95). fuß-eysen (74), -isen vnder den baumen (75). *hd. nd.* ham-e, -me, -en (10). fiß hamel (21). *hd. nd.* visch- -hame, *hd.* -hamme, -hamm, -amme † angelfisch (74). hamme † beer, *var.* bern (*i. rete* 64). eyn sprinkel (*i. hamis* 17). fogel gabil (8, 9. *cf.* amis). panczer ring (17, 75, 76). eyn rinck an eynem p. (110), panser (132). ringlein, peyplech an harnasch (74).

*Hanap hnaph nappus naph (Gf. 4, 1130. *cf.* anaglyphus. Dz. Wtb. 16).

*Hannaue v. Canapus.

Hansa hanse der coiplude (147).

*Hanus (*st.* hamis) vogil gabel (60).

*Hapsides *i. circuli* (26, 129. *cf.* absis).

Hara v. Ara.

*Harbicus (*aus* herb.?) en woder (11).

Harena (*i. sablo maris* 136^b. *pl. i. saxa sabinorum lingua* 136? = herne Br.) crîna (Gf. 1, 463. *cf.* Gl. m. 4, 21 sq., 24 sq.?).

*Harena v. Horena.

Hariolus &c. v. Ariolus.

Harm-ala, -ola v. Aruiola.

Harmonia v. Armonia.

Harpa har-ph (7), *hd.* -pff, -ffe, *nd.* -pe (23), -p (132). haffe (*sic* 152).

Harpagare v. Arapagare.

Harpa-go, † -x (125), † lupus (116, 125) born- (125), fa- (Agr.) -hacke. brunhack, *nl.* put-, pet-, peck-haeck (116). sturtzwage, prembsschuch (Agr.).

*Harpalus (*i. canis rapax t ferreus*) grieff, *nl.* grijp (116). greyp, gryphond (Kil.).

Harpe *v.* Arpen.

*Harto hart, ys en wolt twissen sassen en doringhe (22^b).

Harula *v.* Arula.

Harundo *v.* Arundo.

Haruspex *v.* Aruspex.

*Hascua *v.* Astula.

*Hasfala *v.* Affa.

*Hasinus een vissele (108. *i. q.* vissel *fiscina* Kil.?).

*Hassale *v.* Hastile.

Hassia *hd. nd.* hessen-, hessener- (hessene'-3) -lant. hassen (1).

Hasso *hd. nd.* eyn hesse. heß (68). hasse (22). eyner vß hessenlant (110).

Hasta *hd. nd.* sper. *hd.* spere, spher (65 *var.*, 125), speer. gelavy, lancy (147). glavige (109). stake (11). steck (19). *hd.* schafft.

*Hast-a, -ula (143, 144), astula (94^a) reg-ia, *t* -s (8, 9, 17) (*herba, i. rosa autumnalis* 144) konig blum (8, 9). kongs kircze (17). affodillwurtz (143). eernrosen (144). *ags.* baso popig (? 94^a).

Hastatus gespert (8^{ab}, 9, 79).

*Hastella *v.* Astula.

Hasti-fer *t* -ger (*cf.* -lusor) *hd.* stecher, stichel (2).

*Hastilare (*cf.* subhastare *sim.*) auf-byten (9), -pinden (74). uff-bieten (8), -bieden (17).

Has-tile, -sale (8) (*i. lignum lancee t stips candelabri sim.*) *hd.* schafft. *nd.* schach-t (11, 132), -tich (79). glanczen- (8), gliczeschin- (9) -schaft. leyter baum (8, 9). helff o. stele *in securis t* licht-stab (125). stengel am crut (65). styel (12). stol (49). stith (8^b). sper (11). speer (19) stamme (10). *hastilia telorum ags.* scaept-loan (94. *cf.* amentum).

Hastilud-ere, -ari, -iare (Gl. m. &c.), -iari (Br.) *hd.* stechen; mit sper (76), mit spern st. sper- *hd.* -st., *nd.* -steken. torneren (19).

Hastiludium sper-, spern- (21) -spil (1, 5^b), -stekent (23), -stekinghe (22), *hd.* -stechunge. st. mit spern *t* torney (17). stech-spil o. torny (110), -spyell *t* torney (132), -spil mit lantzen (68), -en mit dem sper (75). durnerunge (19). torneren (11). hoff (9).

Hastilusor sper-trager o. -furer (*i.* hastifer 75). stecher (74, 75). stiche-r (76), -l (74).

*Hastinabulum *v.* Haustinabulum.

*Hastinata *v.* Astula.

*Hastioria *v.* Hauritoria.

*Hastorium *v.* Hostorium.

*Hastrigo (*aus* hauscric?) heuschrickel, mattschreck (74).

Hastula *v.* Astula.

Hastula regia *v.* Hasta r.

*Hastulare (*cf.* astula. *asclare i. rescindere* Gl. m. \times *asciare*?) spen machen (18).

*Hastu-s, -cia *v.* Astus.

Haud *v.* Haut.

*Haurifer (*cf.* hauritorium) scaffo (117).

*Haurigen-is *t* -e arum sweishol (9).

Haurire *hd.* schop-fen, -pen (8); schöpfen (151); schep-fen, -pen, -en (13); scheffen (64^c); putzen (*Mss. mog.*). *nd.* putten (23, 78). follen (19). drencken (17).

***Haurisia** *est* [qui haurit aquam (76).

***Hauritoria** (rota h. Kl.) *†* hastioria (*i.* girgillus) haspel (76).

Hauritorium scaffo (*Gr.*).

***Hausibilis** schopfflich (75).

***Hausorium** skepfi- (141), schephe- (*Sum.*) -uaz.

***Hausta** v. **Haustrum**.

***Hausterium** wasser eimer (75).

***Hausternus** (*i.* australis) suydelick (147).

***Haustina**-, **hastina**- (68, 132), **haus-**tinu- (69, 134) -bulum, -bolum (76) (*i.* vas &c. 66 &c., situla, haustrum, vrceus *q. v.*) eyn bolle (7 *Mrg.*). ammer (*ainmer?* 76). ein eimervas *cum quo hauritur* (68. *cf.* haustrum). emer zu dem wasser (75). aymer o. tzyckel (74). schepffrad (110). putzratt (132).

Haustor schopffer (75).

Haust-rum, *†* -ra *†* -a (75) eymer (110, 116). emmer (132). pfütz-aimer (*Fr.*). schopff-, wasser-, zug-radt (75). zughaspel (74). ein krausle o. romerle (*cyathi genus* (116).

***Haustum** (*i.* tractas) toghe (22).

Haustus *hd. nd.* drun-ck, *hd.* -cke, -g. draunck (21). druck (22). dronck (132). *hd.* trunck. tzog *†* drvnken (13). zück (10). zoge (12). h. magnus groß drunck (10). slucker drung (12).

***Haut** *hd. nd.* noch. noche (21). naich (18). nein (9). *haud aspiratum i. non, non asp. i. vel* (X aut! 66 &c.).

Hebd- v. **Ebd-**.

***Hebe-atus**, -dus v. **Hebes**.

Hebenus v. **Ebenus**.

He-, **e-berē** werden unterschieden: **heberē**, **habere** (9) dum machen (7), dom sin (21), stum (5, 22), stump (23) in dem synne, *†* grahe (7). stummen *†* dummen in den synden (18). *hd.* thum-, thu- (68), stum- (67, 133, 152) -men in den sinnen. stumpen (8^b, 79, 100). sichin (8). sychen (9). tewen (64). doben *†* thumb sin (110). plomp of dom wesen (132). **ebere** *hd. nd.* dum, dom (21, 132), dumm, dumme (151), thumme (152), dump (6), plomp (132), doll (110) werden, o. sin (110). taberwitzig sin o. werden; tamisch w., sein o. machen (75). **bescoppen** (*i.* obtundere 17).

Heb-es, -etatus, -itatus, -eatus, -edus, **ebes** (unterschieden, doch nicht wesentlich, in *Vocc. ex quo* meist **hebes** thumm. **ebes** dum, **hebetatus** thumm o. grob) *hd. nd.* stump, stum. kumpf, stumpf (88). stump-synne (8), -sinnich (23). stemp (9), stum (5). *hd.* thumme, thumm, dum, dumme; d- (5), grob- *†* vn- (17), hert- (8, 9) -sinnig; cyn vnsinniger *†* dumber (6); domsineig (21); hert am synn (1), am s. der vernunft (75), an dem sinne **hebes**, hort am syn **ebes** (4); dom *†* grop ingenio; grob, dol, tol (68). plump (99). plomp (132). taber *†* taber-, aber-witzig; tamisch (*cf.* Sm. 1, 443); tum sinniger (75). **hebetatus** (*s. o.*) dumme o. groppe (152). thummen o. grob (151). dum o. grob (110 *sim.*); dom

of groff (132) gemacht in ingenio. ags. astyn-dit (94), -tid (136).

Hebescere begynnen grob zu sin (110), grof tzo sin (132). anfahren thum zu werden (68).

Hebe-, hebi-, ebe-tare *hd. nd.* dum, thumme (152), vnvernunftig o. dum eb. t thumb o. dol heb. (110), dum o. toll eb. t thum (68), plom t stomp t dom (132) machen, maken. dūmagen (13). stumphin (8). stumpfen (9). plumpen (99). he-, ha- (sic 136) -bitavit ags. uslacudae (94, 136).

Hebetatus &c. v. Hebes.

Hebe-, hebi-, ebe-tudo, ebidudo (8), ebedo (4) hertikait des synnes (1), des s. der verstantikeit (75). vn- (3, 4), hert- (8, 9) -sinnickeit. stump- (8^b, 23, 79, hebet. 4), stumme- (5), stum- (5, 183), stom- t dom- (21), *hd. nd.* dum-, *hd.* thumm-, thum- (134), dump- (6), slaf- (100), tab- (75), grop- (18) -heit. dum- (5^b, 18), thumm- (66) -keyt. stumm- t dumm-icheit (22). tumigs leben t tamisch wise (75).

*Hebit- v. Hebet-.

Hebraycu-s, -m hebrey-sch (5^b), -B (7).

Hebrei juden (4).

*Heccolus (*st. hec colus*) chonacla i. rocho (141. cf. Gr. 4, 451).

*Hæccun hamffa (127. „*st. cæcum* hanfan?“).

Hecta ein zunichtiger mensch (91).

Hectheca (74, Pap., Gl. m., Br.), ecleta (*sec. papiam* 76), ectheca (Pap.) ecteaa (Gl. m. 6, 957) (*i. solarium, peribolus*) außgeschossenlumpff o. vmbblauff an tur- nen o. soler (74). Cf. herdara *i. ante solarium t de ambulatorium* (76).

*Hecter-eca (8), -icia solt (8, 9). gel- sucht (5^b. *i. q. hic-, ic-tericia*).

Hectica (cf. ethica), febris h. der eticken o. etkumm (135).

*Hechimus (*aus echinus*) halbfußiger fisch (74).

Hedera v. Edera.

*Hederalis schwalmenwurtz (144).

*Hedios-inum (148), -mus (cf. elicos mon) *i. menda* (sic 148). minza (Sum. VI)

Hedra v. Edra.

Hedus &c. v. Edus.

*Hegemitus *interj. dolentis* (76).

*Heinricus heinrich, *clerice* heinritz *rustice* heintz (125).

*Helare v. Spirare.

Helciarius equus ziechroß (91).

*Helcystinda, scaperda (cf. scapendia κτ.), ἐλκυστίνδα, σκαπέρδα (*ludus* das seylziehen, strebkatzen, röpfflin (112).

Helcium roß-kamm (91), -komme (126).

*Hele t hobe *interj. ammirantis* (76).

Helenium v. Enula.

*Heleops v. Eliops.

Hely mein got (9).

*Heliacans v. Hellus.

*Heliborites (*herba*) matron (74).

Helicon *i. mons muscarum* per- der mucken (sic 74!).

*Helies v. Hilies.

*Helio v. Helluo.

*Helioselinum v. Paludapium.

Heliotropium v. Eliotropium.

*Helios campos sunnfeld (127. \times $\eta\lambda\iota\omicron\varsigma$).

*Helitores v. Elicitores.

*Helius v. Valis. Hellus.

*He-, e-liustrum (i ferula ammoniacifera) ferulkraut (143).

*Helleborastrum v. Consiligo.

Helleborum v. Elleborum.

*Helleo v. Helluo.

*Hellidus v. Hellus.

*Helliens fress-, geytz-ender (74).

*Hell-io, -o v. -uo.

Hel-(110 &c.), he-luari dempfen (126).
helluo i. *superflue bibo* (76). heluere
uberig trincken (9). uber drincken (8).

Hell-uo (110 &c.), -io (8, 74, 76), -eo
(9), -o (74, 76), hel-o $\dot{\iota}$ -io (75), el-luo
(7, 19), -uo (11, a luo Pap.) (i. luo, po-
lifagus, popin-us, -io &c. 74) vnstete
mensche (8). vnstetik mensch $\dot{\iota}$ vusetig
vroc (9). ein fraß (7). bub, fresser,
lecker (74). lodder (11). ludderer (19).
geiler (75).

*Hell-us, -idus (i. *pallidus a nausea*
74) plaicher von wullen o. kotzen (74)
bleych von fullen (8). Cf. gelluus vll
aus heluus \times helucus (i. q. elucus
Gl. m, Kl.) i. *homo lians et oscitans* (129)
i. q. *heliacans* (76), neben *helians* i
auide comedens (st. *helluans* cf. v. *gel-
luans*); *helius* i. *pallidus* (76) = *heluus*
i. *pallidus* (Pap. &c.).

*Helo v. Helluo.

*Helofacere v. Holofacere.

*Helopos &c. v. Eliops.

*Heluere &c. v. Helluari.

Heluus v. Hellus.

Hæmatites i. q. Ematites q. v.

*Hemere v. Humere.

Hemicadius v. Emicadius.

Hemi-cyclus, -ciclus, -cidus (132
i. semi-ciclus (110), -cidus (132), -cir-
culus (68) eyn halb-, halff- (132)-circkel

Hemicrania v. Emigraneus.

Hemina v. Emina.

*Hemiolus en strijt (11). Cf. hosto-
rium?

Hemi-plexia, -plegia, -plagia (cf
apoplexia) halbe schlag (Kl.).

Hemi-spherium, -spericus v. Emi-
sperium.

*Hemiterceus v. Emetritea.

Hemitogium (i. *dimidia toga* 12
sim.) ein halb cleyd (110). eyn halu
(132), half (132) hoick. halb hockeb
(sic 68). e- $\dot{\iota}$ se-mitigium est media tegi
(76).

Hemitriceus v. Emetritea.

Hæmoptoicus &c. v. Emoptoiea.

Hæmorrhoids &c. v. Emorrois.

*Hemus vorst (Sum. v).

*Hemu-s (74), -m (aus *prohemium?*
rede (i. *sermo* 74, 147). lo parlament
(Gl. m.).

Hendecas v. Endecas.

*Henetus v. Cinereus. Cf. venetu-
s i. q. *cæruleus* hymelblaw (111).

*Henix pommes (74).

*Henomellum v. Incomelum.

*Henula v. Enula.

*Heops v. Eliops.

Hepatica v. Epatica.

*Hepat-itis, -orium v. Eupatorium.

*Hepsetus (*piscis*) meerbambele (140).

Heptaphyllon (*cf.* ebdasiion) sibun-
blat (Gr.).

Hera (*i.* *domina & terra* 76), era (8)
fraw (8, 9). frauw (76). vrowe (79). eyn
hercn frauwe (7).

*Heraclea v. Eraclea.

Heraldus v. Heroldus.

Herba *hd. nd.* krut, cruyt (132). *hd.*
kruct (10), crud (19), chrawtt (1), kraut,
wurtze, wurtz, wortze. Für die folg.
Kräuternamen vgl. theilweise die Beinamen
im Alphabete.

*H. articularis splyspettelkraut;
glied-, lied-weich (143).

*H. britanni-ca, -s (*Fr.*), hereabrita-
nis (74) himelbrant (105). hanck- (74),
hang- (*Fr.*) -wurtz. h. britania hennen-
worc (9). h. bertanica hymelwort (47).
h. botanica himmelwort (24).

*H. camelarum blise (85. *cf.* sq.).

*H. canicul-a, -aris (143) (*cf.* *pre.*)
pils (9). bilsen (143).

*H. caris v. H. thuris.

*H. caris-ton, -con (85), curisco (47)
(*cf.* apicio) velt-hopf (9), -hoppe (47),
-ope (85).

*H. catholica surebist (47). sothebast
(24).

*H. chironis v. H. thuris.

*H. contusa v. H. cortusa.

*H. coralli (*cf.* corruda) spargen,
corallenkraut (143).

*H. cordialis Joh craut (9).

*H. cor-, *var.* con-tusa benedicten-
kraut, wund-, heil-glöcklein, berg-, alp-
sanickel (143).

*H. curisco v. H. caristo.

*H. domestica heym- & garten-kraut
(125).

*H. emach blut worc (9).

*H. fullonum (*cf.* full-a, -onum) bortt
(*lat.*? *cf.* borith Gl. m.) *quia inde faciunt*
saponam (141).

*H. fumida v. Fumiterra,

*H. gal-eni, -lica v. Galega.

*H. graminis böchwrze (105).

*H. hirundin-ata, -is (*i.* *chelidonium*
&c. 143) stil- (74), schell- (143) -wurtz.

*H. iras *ags.* gorst (94^a).

*H. iudaica iuden krawt (9). glied-
kraut (143).

*H. marie v. H. sancte m.

*H. martanica v. Galega.

*H. Mathei manenblomen (24, 47).

*H. mercurialis heimwrze (105).

*H. mus-cata, -chata (143) mozze
(74). holwurtz; bergflockenblumen (143).

*H. nesa v. Galega.

*H. ortulana mußkraut, kole (74).

*H. paralysis (*i.* *mellisatum & pri-*
mularis 74) himel-slüssel (9), -schlüssel
(74). schlüssel- (125 *sim.*), & handschuch-
(116) -blumen. *nl.* sluetel-, hof-bloemen
(116).

*H. perforat-a, -iua (9) Joh- (9), jo-
hans- & sant j.- (74), sanct j.- (143) -craut.
sant Johans- (47), sunte Johannes- (85),
sci ihois- (24) -wort.

*H. persicaria milch krawt (9).

**H. diui Petri v. Crithmum. Flos amoris.*

**H. politatis (i. psilium) corrandes* (74).

**H. rubea* (91, 125, 143), rup- (9, 143), rop- (47), rob- (74, 85, 143), rep- (24) -erti, ro- † ru-pertiana (143) sunnen wervel (47). ertfall (74). ornal (85). orual (ornal? 9). kranckesnauel (24). sturchsnabel (125). storckenschnabel (91, 143). ruprechts-, gicht-, rothlauffen-kraut, gottesgenad (143).

**H. rutinalis (i. platanella, verticillaris, sphondylium &c.) beerenklaw m.* (143).

**H. saluatoris (cf. sq.) romesor* (74).

**H. saluiarum (cf. prc., sq.) rames ore* (2).

**H. salutaris (i. pes pulli 85, strignus Sm.) hanenwort † salterane* (85). rames adra (Sm. 3, 82).

**H. s. barbaræ v. Barbarea.*

**H. sancte marie, h.-m.* (74) reyn ban (*st.* -van 9). weyßwurtz (74). reinblümen (144).

**H. sancti Johannis johes kraut; blume* (9). harthaw (74).

**H. sancti (diui q. v.) Petri vorbize (i. premorsa Sum. v) peters wort* (85). s. p. w. † hymel slotel (47). h. petri petirs krawt (9). h. scancti p. peder wort (24).

**H. saponaria weth* (47).

**H. sar-acena* (143), -acenic (116), -raceni heyden krawt (9). *nl.* sarasijn-cruyt (116). geyßbraut (143).

**H. scelerata brenn-ewurz (Gf.), -kraut* (143). ha- (143), han- (74) -nenfuß.

**H. simeonis (i. alcea) sigmarswurtz* (143). sickmarskraut, simonswurtzel (144). sigmers kraut, signunds wurtz &c., *nl.* sigmaers cruyt (116).

**H. solis (cf. h. thuris?) holßnis* (74).

**H. sortis haydnischwundtkraut* (74).

**H. stataria v. Satarium.*

**H. tunica † betonica coronaria marien zähern, negelblüm, donder-, feldt-, römisch-negelin* (73).

**H. thuris, turis* (24), caris (74), thrais (47), chironis (85) (*i. peucedanum q. v.* 143) ols-nik (Sum. V.), -nich † -nith (74), -ing (9). als-nic (47), -nich (24), -inch (85).

**H. venenata hannenwrze* (105).

**H., erba uenti (cf. ebenenti) garwe* (Sum. V). winde (74). windrößlein; küchenschellen (143).

**H. viola-ria, -cia* (47) vyal- (9), veiol- (74) -kraut. violcrud (47).

**H. volubilis weder-* (47), wede- (24) -winde.

**H. vrinalis harmkraut* (91, 123).

Herbare kruden (11, 19).

Herb-arium, -etum (*unwesentlich untersch.*) *hd. nd.* krut-, cruyt- (132), *hd.* kraut-, kruyd- (19), -gart, -garten (110), -hof, -hoyff (19). graßhoff (125).

Herb-, erb- (16), herbul- (64^c) -arius *hd.* crut-er (8), -ner (49); krudern (16); krud-, krewt- (9) -ener; kreutler (64). ein buch von den cruteren (68, 110). eyn boech van den cruden (132). wurtzelbuch (75^{abc}), -ler (75^{de}).

*Herb-ellus (76), -ilis *i.* anser (76); anser herba pastus (129, Br., Fest.). ghent (147).

Herbena *v.* Verbena.

Herbetum (*cf.* herbarium) wurtzgart (110). pette zu dem krut (75).

Herbidare gegrasegon (Gf.).

Herbidus (*i.* herba plenus 76) wasicht (Ki.), -ächtig (Fr.). graseg (Gf.).

*Herbilarius (*cf.* herbarius) wurtzler (75^{abc}).

Herbilis (*cf.* herbellus) krautperlich (74).

He-, e- (17) -rbipolis (*ciu.*) *hd.* wirzi- (127), wircz-, würtz- (6), wurtz-, (10, 70, 151), wiertz- (66) -burck, -burgk, -burg. wortzeb'g (8). wyrcz- (152), wýrcz- (12), wercze- (13) -borg. wuortzpurg (133). wirtz- (132), w'se- (22), hertze- (23) -borch. wietzbur (76).

Herbipotens krut nichtiger (69 Mrg.).

*Herbitu-m, -s (95) (*cf.* Gl. m. 4, 41) erbisi- (Gf.), erbesi- (101) -böm. erbesal (95).

Herbosus *hd. nd.* crudig. krutig (7). krütig (6). krauttigk (4). crut- (9), crud- (8) -echt.

*Herbularius *v.* Herbarius.

*Herbulum *v.* Erigeron.

Hercinia sylua der swartze walddt (125).

Herciscere teylen (64).

*Herckle *v.* Ercke.

*Hercul-ania, -ea *v.* Eraclea.

*Hercularis *v.* Eracularis. Potentilla.

*Herdara *v.* Hectheca.

*Herebicola tensil (9. *st.* teufil).

*Hereabritanis *v.* Herba britannica.

Hereb-us, -intus (9. \times terebinthus?!), erebus, herubum (147), eribus (76) helle (8, 9, 147). heelle (11). hellgrunt (93), -clwarto (Sum.).

Hered-are, \ddagger -itare (110 &c.) beerben (12).

Heredi-peta, -pita erb-vorderer (9), -heißcher (8), -nemer (75), -begerer (88).

Hereditare *hd.* erben; e. (7), erbe machin. eruen (11, 132). e. (23), erue (22) maken. herven (79).

*Hereditaria (Mss. mog., *anders* Gl. m.) *hd.* erbe gut. erf gud (23).

Hereditarium erb-gut (4), -gutt (76).

Hereditarius (*cf.* herens) *subst. adj.* *hd.* erbe-, erb-ling, -lich, -kint. erb-e (67), -leich (1). erue- (23), erf- (182) -lich.

Hereditas *hd.* erbe, erb; erb-gut (1), -schafft, -teil (110); erbeschaffte (152). erue (23). erflicheit (132).

Heredium (*i.* predium \times preda) erbe (110 *sim.*). erb- (110), faren- (7) -gut. erf \ddagger erfgoet (132). vor werg (8). meyrhaus (9). raup (5, 21). rauppe (18). rol (22, 23).

*Heredus *v.* Veredus.

*Heremicola *v.* Heremita.

*Heremis *v.* Erinnyis.

Heremi-ta, \ddagger -cola (75) *hd.* eynsidel, -sedel, -siddel, -seddel, -sidelle (93). ensedel (13). eenzedel (11). en ense deler (*sic* 23). esedelere (*sic* 79). *hd. nd.* clusener. heremyet (132). waldprueder, *var.* waltbruder (64).

*Heremitarium *v.* Heremus.

*Heremonica (*aus hermeneutica, cf. armonia*) v. Didascalicus.

Herem-us, *t* -itarium (75), -um (110 &c.), -os (76) *hd. nd.* wilt-nisse, -nus (151), -nuß (66). *hd.* wilte-nisse, -niz (5), -niß (7), -nes (21); wyltiniße (133), gewiltenis (12), wildnuß (134), wueste (76), wuste (110); wust-enunge, -enüge (79), -unge; wüstnunge (67), wistenunge (13). ein wiestung der (*aus* oder) wiltnuß (68). wuchstung (1). wuechste (Sm. 4, 17). wüstin (6). *hd. nd.* wosten-unge, -inge, -ye (22, 132). wuestenye (11). eremitage (99). ainsidel stat o. wonunge (75)

*Herenare rustern („*Galienus de morbo*“ 12. *cf. herenacis aliud genus lepor* 136^b?).

*Here-ns (69, 134), -s (66 &c.), *t* -ditarium *hd.* erbkind.

Herere hangen (19, 23). *hd.* an-, ayn- (133) -h.; einhacken *t* kleben (74); klaiben (76), kleyben (21); an-kl. (8), -cleben. cleuen (23). zweyfelu (64, 74).

Heres erbe (6, 110), frawen o. man (110). *hd.* he- (21), e-rbeling *sim.*; ein erb; erbe-, erb-, *nd.* erue-, erff. (132) -kint. gerue (99 &c.).

Heresiar-cha, -ga (9) ketzer-furste (8), -meister (9).

Heresis *hd.* ketzer-ie (5, 16, 133), -y, -ey, -ige (6), -ighe (19), -eye (152), -eyge (67), -ich (77). ketter-ie (23, 79), -ige (22). eresie (99). vnglaub (110). ongheloue (132).

*Heretica v. Hirna.

*Hereticia (*i. scisma*) abscheydung vom glauben o. zerteylung (74).

Hereticus *hd.* ketzer, kaczer (4). *nd.* ketter. erite (99).

Heri gister-en (5^b), -ne (22), -n (23). gister-en (132), *nd.* -n. gister (76).

Hericius v. Erius.

*Heridion v. Erodius.

*Heries v. Hilies.

*Herilia (*cf. sq.*) herschaff (19).

Herilis *hd. nd.* herlich. heer-lich (132), -schap (11).

*Herin v. Eryngium.

*Herinis v. Enula. Erinnys.

*Heritudo v. Eritudo.

Herma v. Hernia.

*Her-ma, *t* -nuo (129) *i. seruus* (76, 129).

Herma (*cf. ermula*) bildemercurij (9).

*Hermalda (*herba, cf. artemisia*) bugga (105).

Herma-, *gew.* hermo-phrodita, -frodita, hermo-, ermo-, ermi-(76)-froditus, ermefrodicus (8), euferrisse (9) (*i. androgamus* 75. *cf. bigens, gemellus, hibris, hircocerus, Gf. 5, 730. Ob. 2137. Ziem. 702*) czwytor (euf. 9). zwidern (Fr. 2, 489). zwy- (74), zwe- (8), zwick- (75), zwid- (75^b) -dorn, als ein mensch der zagel vnd fotzen hat (74). zwe- *t* zwey- (5), czwi- (9) -torn. eyn zweitelber (17). mensch der beide glid hat der berung, *var. ge-b.*, mans vnd weibs; zwi-, *var.* zwin-ling des geschlechts beider glider m. vnd w. (75). einer der zwey *membra* hat (1). halfman *en* halfwif (11). uuidello (Gf.). pad (141. *cf. Gf. 3, 325*).

*Hermarossa v. Emorrois.

Hermentia i. q. Ermonia q. v.

Hermes tolmasch (9). *ermes dolmeczer* (8).

**Hermia v. Hernia.*

**Hermine korublum* (143).

**Herminium hermli* (95).

**Hermion hirzeszunga* (Sum. VI).

**Hermiosus v. Herniosus.*

Hermodactil-us, -ia (105), *-ica* (Gf.), *-i* (47), *hermoda-ttulus* (153), *-ctula* (Zeuss), *ermodactil-us* (17), *-lus* (3), *-a* (131, Gf.), *ermadactili* (Sum. VI), *ermodactoli* (Sum. V), *-doctuli* (*fructus* 76), *-nodostili* (11), *ernodactillus* (9), *armodactilus* (93), *hirmen-* (130), *yrmin- & nirmen-* (Gf.), *kirmin-* (101) *-dactila*, *emen-* (Gf.), *emer-* (Sum. III) *-dactica*, *nirmendacula* (103), *hirmen-* (Sum. VI), *yrmin-* (Sum. III). *-dactilica* (*i. tilodosa* Zeuss, *aus ags. tidlosa*) *heil-höbito* (101, Gf.), *-höbcto* (*hirm.* Sum. VI), *-hobeta* (Gf.), *-höbet* (*ym.* Sum. III), *-hūbito* (103), *-hobedo* (131). *höblumen* (105). *uchtel-krawt* (74), *-blum* (Ob. 1710). *kowen-* (74), *kawen-* (74 *var.*, Ob.) *-krawt*. *kobent-*, *koben-*, *kelber-krut* (75). *huntlöch* (Sum. VI). *citlosa* (105 *sim.*). *czite-* (9), *cite-* (Sum. V), *zithe-* (23), *zit-* (*emerd.* Sum. III), *zyde-* (12 &c.), *zert-* (*sic* 74) *-lose*. *cijdeloße* (17). *zitlo-s* (153), *-ß* (49, 75). *zeit-los* (3), *-lose* (74), *-losen* (Ob.). *ertuacke* (11). *wintergrune* (*i. apius, sticadus* 75). *hermoda-ctyll, -tteln* (143). *corn. goitkenin* (Zeuss).

**Hermo nattir* (9). *Cf. herpes?*

**Hermofroditus &c. v. Hermaphrodita.*

Hermon berck (9).

**Hermoneticus* (*sermo, aus hermeneticus*) *vnderrede* (75).

Hermo-polium (76), *-pilium* (*i. taberna*) *gasthuß* (75).

**Hermosus v. Herniosus.*

Hermula v. Ermula.

Herna en bede (*vede? 11. st. herma belde?*).

**Herna i. saxum* (76. *cf. hernia*).

**Hernans v. Hernicus.*

Her-nia, -mia (9), *-ma* (68, 79, 129, Pap.), *-nio* (8), *er-nia, -ina* (65), *hima* (76) *so dz in gewaid hinab geet in äz menschlich gelyd* (65). *gemecht-prüch* (91). *bruch circa pudibunda* (110). *zu rißunge* (8). *cze reyssunge* (9). *swellinge van inwendich; eyn schoringhe* (132). *schwelung von ingeweid* (68). *geswulst o. außflus des ingewaid; knab* (74). *gil* (Sum.).

**Hernia saxa bertesteyn* (9). *herne lingua sabina saxa* (Br.). *Cf. herna, harena.*

**Hernicosus v. Herniosus.*

**Hernicus herte* (9). *hernans i. homo durans ad modum saxi* (76).

**Hernio v. Hernia.*

Herni-, hernic-, hermi- (9), *herm-, erni- & hirni-* (Sum.), *erin-* (65) *-osus hd. gebrochen; ein brochener, ge-br., zer-br. mensch* (75), *zu rißen. geschoert int gemechte* (132). *holeh-, holec-, gilochter* (Sum.).

**Hernoce hewer* (9 Anh.).

**Hernuo v. Herma.*

**Heroas i. terra domini* (76).

*Heroc-leata, -reta (Gl. m.), nux heracleotica (Kl.) (*i. molusca* 147. *aus moll.*) castany (147).

*Herodianus (*aus eridanus; i. padus fl.*) pfatt (74).

Herodius &c. v. Erodius.

Heroycum metrum ein herlicher verß (65).

Hero-is, -ys (*i. baronissa t uxor herois i. baronis 3 sim., nobilis* 76) edel (76). vrowe (99). banritz huysfrauwe (147).

Her-oldus, -aldus, -uldus (5^b, 75) (*i. vagus 3. cf. bolinus*) *hd. nd.* her-olt, -eolt (67), -eholt (152), -old (1, 18, 134), -alt (68), -ult (5^b, 21). cyn heerholt (132).

*Herologium gedicht o. rede von herren (74).

Heros, eros (8) (*i. baro, herus, dominus*) edil man (9). addelsun (100). h're (8). ein edel here (110 *sim.*). ein halber got &c. (88).

*Herpea v. Erpica.

Herpes (Gl. m. *i. serpens; span. portg.* herpe Dz. Wtb. 501) eis de umme sik vret (Chytr.). *Cf.* herpus v. lupus.

*Herpica &c. v. Erpica.

*Hersutum v. Hirsutum.

*Hertericio v. Ictericia.

*Hertinula v. Turtinnula.

*Herubum v. Herebus.

*Heruca v. Eruca.

*Heruldu v. Heroldus.

Herus *hd.* h're. here (79).

*Hesbura v. Espurium.

*Hesculus (*cf. esc.*) sperbööm (Sum. VI).

*Hes-idras, -dras (Br. &c.), -tras (133), -eras (76) *n. pr. hebr. i. adiutor (ll. c.)*. eyn hulffer (7).

Hesitare mis-gelauben (1), -louen (23). *hd.* zwi-, zwei-feln.

Hesitatio zwifelung (110 *sim.*). tzywuelinghe (132).

*Hespera v. Vespera.

*Hesper-canceus (-cauceus? -tanceus? 1), -cantus (-cautus? 5^b), *getrennt h. cancrius (i. q. nolimetangere 76 : cancer?)* rippsucht (1). rede kothe an der sythen (5^b). *Vll. aus intercutaneus q. v. X hypochondria &c., woraus ipocrandia ein sichtum der in den riben geswillt (3). yppocundrium (pars lateris) wust (74). ypocondria weycke rybbe (147). ipocundera daz donne vnder den reben (9). Cf. ipocundie ital. castamento (Gl. m.)?*

*Hesperiolus v. Aspriolus.

He-, e-sperus, hesterus *hd.* abent-, aben-, obent- (6), morgen-sterne, -stern. abent sterre (5^b, 8^b). auent-sterne (23, 132), -sterne (11), -starne (79). auont sterre (99).

*Hesperus stelboum (Gl.).

*Hesterium v. Host-orium, -imentum.

Hester-nus, -us gestern (8). von g. (8^b). van gisteren (79). gest-erig (9, 75), -rig (1), -erlich (5^b). hesterna die gestern zu abende (5^b). hesternus dies die dach van gisteren (132). der gesterig tag (110).

*Hesterus v. Hesperus. Hesternus.

*Hestimentum v. Hostimentum.

*Hestras v. Hesidras.

Hetero- v. Etero-.

*Hetum (*aus aetos?*) *ags.* spearhafoc (94).

Heu *hd. nd.* leyder. ach (4, 76). awe (4). wach (99). ich sag es mit schmerzen; heu mihi we mir (65).

*Heumenides v. Eumenis.

Heus wech-nu, -un, hoho, ioio (74). wach (8, 23). waich *t* waiz (5). waz (21). was (7). baß, basse (152), bas (69, 134, 151) *adv. respondendi* (Voc. ex quo). wye wo (17). ach (6). wemi (23).

Hexame-ron, -trum v. Ex-.

Hexeris v. Trigeris.

Hyacinthus &c. v. Jacintus.

*Hiacus (110 &c.), hyatus (66 &c.) (*aus iacchus*) i. *bachus*.

Hy-, i- (19) -ades, -adas (94, 136. acc.?) (*i. septistello sim.*) subengesterçe (19). die siben (68, 110), seuen (132) sterren. *ags.* raedgaesnan (94), red gaesrum (136).

*Hialinum glesein (9). eyn cleyn gleßgin (17). hia-nium gleßchin (8); -nio (139, Gl. m.), -mio (136) i. *margareta praeciosa* (nicht „st. unio“).

Hial-inus, -mus (66 &c.), hijalinus (76) gloessin (76).

Hialum glas (9). glaß (8). eyn besehe glas (17).

*Hia-mio, -nio, -nium v. -linum.

Hyans (*i. potens* 76. *st. patens*) gynde (9). gewen (8).

Hyare, *selten* hiare (*cf. oscitare*) *hd.* ge-, *t* gau- (65), g³- (12), gey- (9), *nd.* gy- (109) -wen. geuen (2). to gheuen (*sic* 22). *hd.* giben (4), vff-g. (19), gyeben (5), gibben (17), goyen (67); gewe- (18^a), ge- (4, 133), gy-, gye- (110), je- (77), gei- (*Fris.*) -nen. gamen (152). gein (18). vff gein (19). auff-thun, -gaynen (75), -gyenen (64). gapen (11, 132, Anz. 6, 447). ianen *t* up ianen (22^b). hoianen (23). kychem (100).

*Hyatimembris (*i. pedo*) feyster o. fartzer (74).

*Hiatio auftuung (75).

*Hyatus v. Hiacus.

Hy-, hi-, hij- (76) -atus (*i. rictus* 75, *apperitio* 76) *hd.* gew-ung, -inde (7). gu- (8), geuw- (69), gyh- (75^a), geh- (75^b), gieb- (5), gibb- (11), gyn- (1), geynn- (18), gam- (152), gen- (132), hew- (21), heb- (77) -unge. gapinge (99, 132). hoianent (22, 23). gamatzer *t* gehen, *var.* genen, mit einem lute (75. *cf. oscitare*). rijssinghe van (132), ryssung von (110), spritzung von (18) der erden. in-, *var.* ein-gefallen erdrich (64).

*Hibda (*aus hib'da*) v. Notus.

*Hibera (*bestia &c.*) lint (Gl. 2, 240 sq.).

*Hiberans v. Hibernare.

*Hyberda (*i. q. hybrida; i. spurcus* 76, *st. spurius*) kebiß- (8), kebs- (9) -kint.

*Hibermaneu-mata (*st. hiberna neu-mata*) *significat* hispanicas cantilenas *t* *vanitates*; *ibreas c. i. e. h. nouitates* (76).

Hibern-aculum, *t* -eum (74), -ium, -um *hd.* winter-huß, -haws (9), -ischaube (74).

*Hibernalia (*sunt tempora frigida*) *hd.* kalt-zyt, -zeyt. kalde tzijt (132).

Hibernare wintern (8, 64, 76). be-w. (9). hiberans i. fernans (76). -

Hibernensis v. Hibernicus.

*Hiberneum v. Hibernaculum.

Hi-, hy-, i- (5^b) -bernia hibern- (1),
hybern- (22), hybernen- (23, 68), hyper-
nien- (66 &c.), hiberner- (21), ybern- (5),
yber- (18), ir- (99), vren- (74), schot-
(10), spanien- (74) -lant. ybern (5^b).

Hibern-icus, *t*-us *t*-ensis (Br.) eyner
uß hyperlant (18). hybern-er (23), -ischer
(5^b). eyn yberner (5). vrenlander (74).

*Hibernium &c. v. Hibernaculum.

Hybernus, hi- *t* i- bernius, var.
ibernus (75), iborneus (76) winterlich
(17, 75). w. czeyt (9). wetterlich zijt (8).

Hibernus v. Hibernicus.

Hiberus (*i. q.* iber, iberius) riuier
(11).

*Hybis v. Ibis.

Hibiscus v. Ibiscus.

*Hibix v. Ibex.

Hi-, *t* li- (74) -brida, ibida (147),
bidriga (7) (*cf. sq.*, hiberda, notus) *est*
ex apro siluestre et sue domestica (7).
gebaeren van eyne edler moeder ind
onedelen vader onecht (147). widel (*qui*
testiculos non habet 127. *cf. Gf. 1, 777*).
pasthart, einer von einer edeln muter
vnd vnedelen vater geporn, o. ein tier
von einem wilden parck vnd zamen
sweißmutter geporn (74).

Hibris widilla (127). zuitharm (Sm.
1, 396. *cf. hermaphrodita, Gf. 5, 730*).

Hic hy (125). hic *t* dese (39).

Hiccine an der stat o. an dem ende
(75).

Hic-, hec-cine der selb (9).

*Hicon- &c. v. Econ-.

*Hicronomus gesiert man (11. *aus*
hieronymus? agoranomus? oecono-
mus?).

*Hicter v. Icter.

*Hictericia &c. v. Ictericia.

*Hictrix v. Icter.

Hydor v. Idor.

*Hydra veltrose (95).

Hydra v. Idra.

Hydraula v. Idraula.

Hydria v. Idria.

*Hydrogerum v. Erigeron.

Hydromanticus v. Idromanticus.

Hydromeli &c. v. Idromel.

Hydrops &c. v. Idrop-.

Hydrophobia, ydrofaba (74) doven-
dige sucht (85). wasser-s. (74).

Hydrus v. Idrus.

Hy-, y- (1) -emalis winterlich (1,
5^b). winderleich (2).

*Hyemanus winterhuß (*i. quasi stuba*
75).

Hye-, hija- (76) -mare *hd. nd.* win-
teren.

Hyems, hiemps, iems (75), yems
(93), iemis (*i. quarta pars anni* 76) *hd.*
nd. winter.

*Hiena (hyænum Kl., *gemma*) der
hien (*Naturb.*).

Hy-, hi-ena (*i. puto*) illitiso (84,
Gf.) iltis (74). elentes (Anz. 8, 93^b). elin-
tesel (Sum.). elnte (102). hellunt (*Gf.*).
(starablint *Gf. 6, 701*). hientier (75). igena
alcis (93) *verwechselt mit elent (cf. v.*
alx) oder alces selbst mit einem deutschen
Worte.

*Hiæninum (*pellicium*) ellinsin (Sum.).

*Hiepas (*zw. hinc u. hispus*) *i. cipe-*
reda (76); *cf. hiptare i. hictareidem*
creboiare (Gl. m.)? hirna?

Hier- v. Jer-.

Hierapigra &c. v. Gera pigra.

Hierocom-ium, -on (a hiera gr. lepra) vßsetzelhuß (88).

*Hierofalco gier- t ger-falck (140).

Hieroteca monstrantz (91).

Hiffaronda v. Orbia.

Hiffera (alph. his-) pila feriendo (Pap.), var. p. a f. (Gl. m.).

*Hygrida mezzele (85 m st. n). ygrida nessil (9). igris neßeln (17).

*Hijamare v. Hyemare.

*Hilar-e, -are (pr. sine h 132), -ere, -eare (9), -escere, hil-o, -ascere (9) frauwin (8, 19). erfrewen (9). frelich syn (13). frolocken (64). *hd.* frolich machen. *nd.* vrolic maken. v'bliden (11).

*Hilare lehatzen als die hundt (75).

Hi-, hy-laris *hd.* fro-, froe- (76, 110), frö- (67, 134), fre- (13) -lich. *nd.* vrolic, blyde (99, 132). wol-gemut (1, 5^b, 75), -ghemot (23). mutsam (64. cf. Sm. 2, 650). milt (110). heiß vnd wunsam (75).

Hi-, hy-laritas, hileramen (17) *hd.* frolich- *sim.*, wolgemutig- (75) -keit. vrolicheit (23, 132). freude (17).

Hilariter *hd.* fro-, froe-, wolgemutig- (75) -lich.

*Hilarodes v. Hillacades.

*Hilascere v. Hilare.

*Hild-a, -egardis n. pr. hille (74). Cf. hille n. pr. mulieris (22^b).

Hyle v. Ile.

*Hilena (cf. cantabrum) ruck-, var. ruck- t toten-wurm (*i. vermis qui nascitur in spina dorsi* 75).

*Hileramen v. Hilaritas.

*Hiletus (*quasi hians*) giner (75).

*Hy-, i- (74) -liaca, t ilion (*i. colica* 74) darm-gicht t -siechtag, grymmer s., die kaltmutter (74). grim krimme (93). illiasis weetag der scyten vom stain (74).

*Hilies murio; heries maurio (Gf. 2, 842); *lat.* cf. helies i. morio (139).

*Hilla, illa (17, 76), ilua (Gl. m.), t ila (74) (*i. presulpa* 75, *lucanica*, *inductilis*, *botulus* &c.) *hd.* wurst, worste (8^b). worst (132). vorst (81). prat- (74), prot- (3), brot- (6, 4), brad- (17), brayt- (5^b, 19), met- (23), knack- (Ki.), rosen- (75, Sm. 3, 135. cf. 2, 126^c), magen- (Sm. l. c.), blut- (75), schub- (74), schübel- (Sm.) -wurst, -worst. schü- (Fris.), schu- (64, 74), schi- (64^c) -bling (cf. Fr. 2, 230^a. Sm. 3, 313. Gf. 6, 410). en slach brade (23).

*Hillacades *i. lascivi carminis cantor* (76) aus hilarodes *id.* (129).

*Hillicus (*i. parva quercus*, aus *ilex*) aychlein (74); *versch.* von hilli-cus (Gl. m.), -ricus (Pap.) *i. maior venetia*.

Hil- (Pap., Gl. m.), hi- (139) -litor *i. v-* (139), o-, ho-rtica.

*Hilna v. Enula.

*Hiluis spil (104).

Hilu-m, -s, ylus (55, 74), ilus (9 &c.), ilum *hd.* feder-, fedder- (7, 133), feddern- (21), *nd.* vedern-sele, -kil (1). keil zele (8). pfaff in der feder (55). mack (cf. *nucha*) in der federn (74). sele peyne (*sic* 9. aus s. penne). leicht, licht t ring t ding das da in der federn ist, *vlg.* kile, kijl, keil (75 *varr.*). das. schwartz

flecklin an der bonen (91). b.-t arbeyßschal; ponengraß (74).

*Hima v. Hernia.

*Hymber Imber.

*Himen *i. mensura liquidorum, sextarius* (76), *i. q. hin* (Br. &c.), hyn (66 &c.).

Hymen hute des maytummes (9). eyn hochunge dez mattūz (*sic* 8). iunckfrawschafft (88).

Hymenalia pulternacht (*ludus* 125).

Hymenium, hismenechion (147) eyn hochzijt liet (8). brutgesang (75). bru-lofts sanck (147).

*Hymerula v. Humerulus.

*Himila v. Enula.

Hym-, im- (69 &c.), yp- (5^b) -narius ymnere (Gl. Zwetl.). eyn ypner^e (5^b). hymnus buch, *var.* ymß buoch (64).

Hymnidicus lobsager (65).

Hym-, im-, imp-nus *hd.* lobe- (17), lob-, lop- (8), loff- (132) -gesanck. ymb *m.* (Ob. a. 1486). immis *m.* (reg. Ben.).

Hin v. Himen.

Hine von hine (125). henen (99).

*Hindula (*aus hinnula* × hynde), hynde, eyn see (*i. e. femella*) vnder dē herten (22^b).

Hinnibile wierlich (9). wye erlich (*equus; sic* 8).

Hin-nire, -niri (133), -ire hueion, uucion (Gf. 4, 1223). wyhan (13). weyen (108). wihel-on (95), -en (69). wiheln (7, Fris.). winheln (40. *cf.* hinnitus). wyhaern (19). weihirn (8). wehern (17). wyern (9). nyhan ein rufe der pferde als rucheln (74). nyhagen eyn rop der perde (22^b). nyhen; hanen; miegen; huttern; wrintschen (Fr.). wrienschen (11). brielschen (108). briesgen (99). hinnern (3), -neren (2), -deren (1). ruhelen (74). ruelen als die roß (75. *v. c. asini* Fr. 2, 123). rüheln (Kaysersb.). rinhel-n (134), -en als die roß schreien (88).

*Hinnitum (*i. argentum vivum cf. humectum*) kexsilber (76).

Hinnitus winheln (76). das wihelen (116). ruhelung (74). rühlung t gerüchter (Fr. 2, 123^c). brisinge (99).

Hinnula (*cf. hindula*) hinde (9). reyger be sen (11. *aus* reyge-bocksen?).

*Hinnul-a, -us v. Enula.

Hin-cula, -nula (Gl. m.) (*cf. prc.*) *gall.* eschalo-tte (Gl. m.), -ngnie (122).

Hin-, hyn-, hi-nulus (*i. vitulus cerui; filius c. t capre* 3) *hd. nd.* hinde. h-kilber (74). *hd.* hynne, hind, hynn (68); hinth- (102), hynnen- (17) -calp; hint- (100), hind- (93) -calb; hinden-kalb (91), -kalpel (9); jung hirtze, hirs (9). junchert (99). rechbecklin t füllin (91).

*Hinnutus wit hirte (79. *st.* hinnulus junc h.?).

*Hintzmannus v. Ceruisia.

*Hinula v. Enuula.

*Hinulus v. Hinnulus.

Hyoscyamus v. Iusquiamus.

Hyp-, hip- v. Ip-.

Hyperaspistes (*i. protector* Br.), iper-t ipor- (76) yper- (74) -apistes, iper-aspides (76), hispates t ipapistes (*i. defensor* 148), hypaspices be-schirmer (74), -schuczer (9).

Hyperic-on, -um, yppiricon (105), y- (Gf.), i- (87, Sum. VI) -piricum,

iperi-con (9 &c.), -ton (64), -chium & ipariton (74), yperic-um (86 &c.), -a (74) -ium (9), ipiteron (123) (cf. hippuris, perforatia, quipparum) hart-hövv (101), -heui, -hō (Gf.), -owe & hartehehen (harteheu? 85), -enhau (12), -haw (74), -wrz (87). hardenhoue (131, Sum. VI). velt-hopff (74), -raute & gart uyl (nyl?), weiter unten hartuel (9). haternowe (Sum. V). rietoch (105. cf. salianca &c.). s. Marien vlas (47). sant Johans crut (123), kraut (74).

Hyperpyrgium v. Epigergium.

Hypnale v. Ipsalis.

Hy-, hyp- (88), hip- (91) -pocaustum cyn stoeue daer vuyr onder is (132). ein stub da das feuer nider ist (110). stub (88). badstub (88, 91).

Hypochondria v. Hespercauceus.

***Hypola-us, -is** (Kl.) (cf. curruca) graßmuck (Kl.). gelegorße (125).

Hypopyrgium v. Epigergium.

Hyposelinum v. Petroselinum.

Hippa-, hippicare, hipp-, hip-tare (cf. erupticare, hiepas) keichen (126 &c.).

***Hippius stutari** (Gf.).

***Hippoboscides, ipoqui-ncia & -ncidos** (74), -stidus (9) (*herba*, cf. ypoquintida 93 p. 52?) buckes- (85), bockis- (9) -bart. pockspart, wildarbeis, wicke (74).

***Hippocaustum v. Hypocaustum.**

Hippocomos roß- & stal-knecht (88).

Hippo-, hyspo- (79), hipo- (99), ippo- (69, 134), ipo- (76 &c.) -manes, -mones (79, 134), ἵππομανές (124), ipome-nes (132 &c.) -us (66), iponeus (70) (*herba* &c.) uenin (99). wenin (79). pferdegift; füllenminze (Kl.). bruntz von einer studten & ein krut (88). stech-, rauch-äppfel, nl. dornappel (143). hippomanes deuorasse prov. nl. sy heeft cruyken volcht my nae gheeten (116).

***Hippomanos** (st. hipponomos) roßhiert (88).

Hippopera fellis (91).

Hippopo- (53), ipo-tamus, -thamus (8), -thanius (9), -coneus (76), -timus (74), hipopotomus (74 Mrg.) mer-phert (8, 9, 17), -roß (53, 74). wasserpfert (74 Mrg.).

***Hipp-oseta, -uris v. Equisetum.**

Yporus.

Hippus roß (75).

Hiptare v. Hippacare.

***Hypus schrey-, droef-scheep** (147).

***Hircare** (st. hiare? hiscere?) gaben (21).

***Hirc-ellus, -illus, -iolus & -ulus** (dem. Br.) pochilin (104). bokkili (127). bock- (7), bog- (8) -lin. bocke- & böckelein (9). chizzi (hircelli & hedi (141). augen-winckel (8), -winck (9); cf. hircus.

Hir-, gew. ir-cinus, ircanus hd. nd. bo-, gew. bu-cken. bogken (21). bockingk (19). buckijnck (11). bocklin (ircinus (i. caprinus 76).

***Hirci-, hist'- (8) -pilosus** hert-herig (9), -horecht (8). Cf. hircipulus (bocks-harig), hirtipilus (i. hirsutus, hirtus Kl.), horripilare, hystrix.

***Hircitare** i. ôpito vnd stinlichen sin (18^b).

Hircocerus (cf. tragelaphus) cyn-
gegossen hircze (9, 17), hircz (8), ge-
ändert in geyßen hircz (8). geißhirsch
(Ki.). zwydorn (74. cf. hermaphrodita)

Hirc-, irc- (64^c, 74), ir- (64) -osus
(i. hircinus Br., hirsutus 76, fetidus 13
&c.) bucken (11). becket (64). pucker
lechter (74). stinckende (9, 74). st.
stinckich (132) als cyn bock (110 &c.)
bog (8). stincking' (17).

*Hirctallus v. Hirquitallus.

*Hir-cuare † -ticinare i. petere (76
st. fetere.

*Hircum v. Hirsutum.

Hircus, ircus (cf. hircus) hd. bock
bocke (133), bog, poch (104), pock (74)
nd. bok (23), buck (11, 22). ircus die
stat vnder den armen (17). hircus
ascella hominis vnder den vchsen (76)
v.-gestanck † remselen (113). gstanck
vnder der vchsel, nl. stanck van de
oxelen (116).

*Hiricius v. Ericius.

*Hirin v. Eryngium.

*Hyris v. Iris.

*Hirma v. Hirnea.

*Hirmen v. Hirna.

*Hirmendactila &c. v. Hermodac-
tilus.

*Hir-na, -men (9) geweide sucht (8
9, 17). vleismes (11). Cf. hira intestinum
chira id. (124). hirna la salsiza (Gl. m.)
i. salsica (129. hilla parva s. ib.); hiruca
s. u. Eine andere Krankheit hyrnea i.
inpetigo † pupula; hyrniosus i. pupul.
† inpetigin-osus (129), cf. hircosus i.
impetuosus (cf. v. hirsutum); heretica
est qd. scabies que alio nomine dicitur
inpetigo (76. × haereticae carnes Gl.
m.). VII. versch. hi- (142, Gl. m.), he- (Pap.)
-rnia (s. o.) i. ram-ea (142, Pap.), -ix
(Pap.), tramea (Gl. m.).

Hi-, hy- (147) -rnea i. ocrea (aus
urceus, orca? i. vter Gl. m.; an „einen
guten Stiefel trinken“ erinnernd) quae ad
potum baiulandum paratur (129). lo vaso
da portare de beuere (Gl. m.). vat wyn in
to dragen als cyn huyt of velle (147)
weinkrug (Ki.) h. † hirnia (cf. pre.) i.
ocrea ad potum portandum ain schluch
(76). hirma (hirnia?) i. occrea steue
† strauel (23). hyrma styfel, lederhose
(74).

*Hirn-ia v. -a, -ea.

*Hirniosus v. Herniosus. Hirna.

*Hircosus v. Hirna. Hirsutum.

*Hironi-a, -ce v. Ironia &c.

Hirqui-, hirc- (7) -tallus, † -cellus
(76) i. puer libidinosus (76, 129); luxu-
riosus ad modum hirci (-tallus 76)
parectatus, cuius vox gallula est ein
mutant (125); vn kusche (7).

Hirquus, hircus g. ui (9) ouesta
(cf. ougstal albugo Gf. 7, 225) † cipfhe
quod gallinae in lingua crescit (104)
augenwinck-in (9), -el (64, 91). hirci i.
anguli oculorum (67, 76). hirqui id. (110
&c.). hirquus i. angulus o. (Br.). ircus
(74), irtus ou-(93), au-(74) -genwinckel

Hirrire gelffen, bellen, schreien als
ein wietender hundert (88).

Hir-, ir-sutum † -tum, hersutum
(136), hircum (seltener msc. -us; i.
drustum 136, pilosus, squalidus, asper)

hispidus *q. v.*) *hd.* ruche, ruch, rawch, rüch (12), rauhe, rauwe (152), rawh (9), ruw, rue (13). *nd.* ruwe (132), rw (11), ru. *hd.* har-echt (18), -ig; haar- (126), her- (12) -echtig; herig (6), horrecht (8), ruchharig (110), ruch mit har (76). hirtusscharpff (17, 76). scharp (8). scharft & wach (9. *sonst* wachs *v. acutus*). scharft gewechs (75. *ge- st. t ?*). hirtosus *i. impetuosus* (*cf.* hirna) & pilosus (76); hi-, & i- (76) -rsuticosus *i. p. in collo* (76, 129), *cf.* rudosus *id.* (76), hirsiculus *i. pilosum habens culum* (Gl. m.).

*Hirtica *i. tunica de pellibus &c.* (76). peltz o. rock von wilden tieren gemacht (74). rauchleid (75). *Cf.* hircus *i. cili-cium* (Gl. m.)?

*Hirticinare *v. Hircuare.*

Hirtipilus *v. Hircipilosus.*

*Hiruca (*cf.* hirna) worst (11, 19).

Hi-, i-rudo, -rugo, erugo (*q. v.*), iruda (8, 9), irrugo (66) egla (105). egele (79). eggle (99). vle (13). *hd. nd.* egel. eine ägel (Fris.). eggel & eghel (19) eghell (132). engel (6). ygel (18). schraffhorne (*i. sangwisuca* 10).

*Hirundinare *v. Fritinnit.*

Hirundin-aria (143, Ki.), -a (143), -ea (85) (*cf.* erundina) schwalben- (143, Ki.), giib- (143) -kraut. *hd. nd.* schel-wurz, -wort (*ll. c.*). *nl.* grote & stinkende gouwe &c. (143).

Hi-, hy-, i-, y-rundo swali-wa (84), -wa (87, 102), -uvve (104), -we (10 &c.), -ue (22, 132), -be (5 &c.), -b (1, 34, 141), -e (22^{ab}, 23), -ke (Chytr.), -me (6, 4), -m (77). zwalu (11). *hd.* schwal-b, -m (4, 126).

*Hisca (*i. viscus; aus viscum auch span. cf. Dz. Wtb. 502*) mistel (93). pallii genus (Gl. m.).

His-cere, -sere (66 &c.), -sire iui itum (68) (*i. fodere & aperire, os ap.; fundere & ap. 76 &c.*) *hd.* geuwen (69), gewen. geinen (Fris.). gysten (13). gapen (79, 132). graben (68, 110). vrschrunden *vt sicca terra* (134 Mrg.).

*Hisicyamus *v. Jusquiamus.*

*Hismarus (*i. mons 66 &c. ism. Ki.*) eyn berg (17).

*Hismaticus (*cf. mammanticus*) der sich tottet (9), an sach dodet (8, 17).

*Hismenechion *v. Hymeneum.*

*Hysopu-s, -m *v. Isopus.*

Hi-, hy-spa (*i. cerillus, ilbus 74, tradula, stupa, gipsa, resticulus 75*) reisten (1, 3, 75), reißt (74) flachs o. hanfs (74, 75). riste-flasses (8^b), -flaße (13). rysthe fläß (5^b). en rijste (23, 78) & vlasse (*sic* 23). ristfläß (49). eyn ryst flachsses (12), rysch flasses (10), ryst-flaysche (19).

Hi-, hy-spania *hd. nd.* hispanien-, hispaner- (76), hispanniger- (18) -lant.

*Hispanica (*cf. hibernaneumata*) *i. vanitas* (76).

Hi-, hy-spanus eyn hispan-ier (5^b, 23), -iger (5), -er (22).

*Hyspaspices &c. *v. Hyperaspistes.*

*Hispedicosus *v. Pediculosus.*

*Hispenus (*piscis*) hirseit (125). *Cf.* hispe-rus (67 &c.), -tus (66 &c.) *piscis; u. v. ispergus.*

*Hyspex (*i. ticio*) prant (74).

Hi-, hy-spidus (*i. hirsutus t pilosus*; blesus 1) *hd.* ruche, rawh (9), rauch, ruch, r.-herig (110). *nd.* ruwe (132), rw (11). lispnd (1). burst- t haarechtig (126). scharff gewechs (75. *cf.* hirsutum). sch. der magerkeit halb &c. (65).

*Hispil swinghe (98).

*Hypomones *v.* Hippomanes.

*Hispus (*aus* hipus) *i. equus* (75, 76). hengst (75).

*Hissere *v.* Hiscere.

*Hista, hysta, histra (132) (*aus* isca) zunde-r (66 &c.), -l (68). sprockel (107, 132).

*Histarius (*aus* escarius) eser (5^b).

Hister *fluuius t gentile* (Br.). tunaw (8, 9). steyrer (9).

*Hister zu lest (*i. ultimum* 7. von ὕστερος).

Hister (*cf.* sq.) gauckler (Kl.).

*Histor (*cf.* *prc.*) eyn schympher (7).

Hi-, hy-storia *hd.* *nd.* eyn gesche-n, *hd.* -en, -hen, -chen (76), geschyet (132) dinck, *hd.* ding. eyn ding dz geschen ist (8). eyn dinck also geschehen ist (9). als ez geschenhen ist (63). eyn geistlich ding daz geschehen ist (17). ge-schen (5^b), -schicht (1, 77), -schycht (12), -schigt (10). dinck t schichte (22). ein gescriben red der getad as es gescach (93). *hd.* histor-ie, -i.

*Histori- *v.* Historio-graphus.

*Historio *v.* Histrio.

Historio-, histori- (1) -graphus eyn geschichtschriber (5^b), geschickt schreiber (*sic* 1); *hd.* *nd.* historien- *hd.* -sc'ber, -schriber, -schreiber, -beschriber, -beschreiber, *nd.* -bescriuer, -vestencer (22). de histoiren beschrift (79).

*Histria (*cf.* hister) steyermarck (9).

Hist-rio, -orio (110^{ac}, 133), -or, -er, striones *pl.* (*qq. v.*) *hd.* farnmanne (12); lud-erer, -rer, -rär (1), lodderer (10). *hd.* *nd.* loder (23), lodder; l-boeue (107), -boeff (132). bûbe (6). bueb (75). bub (21). bueue (11). boue (22). boeve, nette-, wijn-b. (147). netbove t scumer (107). netzknaab (65 Mrg.). neßer (8). scerczer (sterczer? 9. *cf.* scherzer *joculator* Fr.). platz- (110, 132), blatz- t lotter- (88, 110), wurst- (68) -buob *sim.*, -boeff (132). gauff- (75), iauff- t iuff- (65) -kint. tumere (Sm. 1, 443). spil- (Gf.), spili- (127), spel- (99) -man. lecker (8^b). ryff-igener, -yener (65), -gan (10). ruffian (65 Mrg.). ein person in einem spiel t fryhart (88). frey-het (*ib.*), -hat t -heit (75). sprecher t herolt (65).

*Histrionatus heroltz-, *varr.* herolt-, herrolt-stat, t iuwff- t heroltz-that &c., Mrg. kurtzweil (65).

*Histri- (< *sq.*) *v.* Hirci-pilosus.

Hy-, hi-, i-strix (*cf.* ericius) egel (132). ygel (3, 7, 4, 110). aichela (Sum.). eyn su egel (17). herbist-añ (103), -ram (127, Gf. *cf.* ibex.). dornscheuin (91).

*Hytter totenwurm (9). *Cf.* internix.

Hittire (*canum, i. inuestigare* Gl. m.) winseln t schnoppem (Kl.). hittus φωνή κυνός (Gl. m.).

Hiu-, hyu-, hui- (75 *var.*) -lca terra zerschlundem ertrich (64). schrun-ten t -den (75).

Hiulce stak- (Fris.), stamm- (Ki.) -lend gatzend (Ki^a).

Hyulcus gekleckt & ginnend (126) zerschlungen (64).

Ho *int.* wacha (22^b).

*Hobe v. Hele.

Hoc *hd.* daz, das (6, 76). *nd.* dat.

*Hoconie uithi (Gr. 1, 745. *cf.* lauconie).

Hodie *hd. nd.* hude. hud (21). hute (22). hûte (6). huit (76). huden (11). hider (99). tailung (74. *cf.* Goth. Wtb. 2, 607).

*Hodiernitas hutlichey (18).

Hodiernus hud-ig (5^b, 17), -elic (5, 21), -elic (23), -en (132), -e diß dages (19). hodelic (22). *hd.* hut-ig (67, 133, 152) -tig (68), -lich; der hûtige (6); huitig (76), hewtig, hewttiger (1). hodierna die dalingh (22^b. *cf.* hodie).

*Holandria &c. v. Hollandria &c.

*Holecus *gall.* monsteron, salsalle (122)

*Holerare (*i. olera & cales plantare sic* 76) kole planczin (8). kolpflantzen (9)

*Holifacere &c. v. Holofacere &c.

Holippa hohlhipplein, eisenkuchen (Ki.).

Holipparius hohlhippleinsjung (Ki.)

*Hol-, ho-landria, & holsacia & hulu-
tria (74), *selten* holland-ra, -ia *hd. nd.*
hollant. holan-t (7), -d (76).

*Hol-, ho-landrinus, hol-sacius (74).
-andrius (5^b, 74) *hd.* hol-, ho- (4. 74).
-lander. hollender (5^b, 6, 23).

*Holli (*i. narcissus*) wassersemden,
hannenuß, grensing, swefelprech (74)

*Holobara v. Olofora.

Holocarpanium *quasi totus fructus*
(Br.). olocarpamen, *g. tis* die heel alynge
vrucht (147).

*Holocaust-atum, -oma (9) geneme
opfer (9). gemeyn oppir (8).

Holocaust-um, & -oma (110 &c.)
offrande (99). *hd.* oppir (8), opher, opfer
gantz o. (91); o. das da brent (75); ein
gebrant o. (6, 75); eyn bornig opper (17)

*Holo-, helo- (*alph.* holo- 134), holi-
(8^b), ol- (*alph.* hol- 79, ol- *bes. glossier.*
s. u.) -facere, -uacare & -sere (*i. redolere*
fragrare 74), holfare (Pap.) *hd.* ri-, ru-
(19) -chin; ri-, rie-, -rei- (8^b, 68), rôi-
(6), ruy- (132) -chen. *nd.* ruken (11, 22,
79), roken (23). richten (17). ricchel (*sic*
als ein tier o. kraut (74).

*Holo-, hol- (134) -factus geroche
(19, 67, 133). roech (132). gut geroch (110)
roke (11). *hd.* rie-, ry-, rei- (68) -chunge

Holofernes *pr. n. regis* kunig (76).

*Holophanta v. Alphanus.

*Holosanthus v. Alosanthus.

*Holo-sere, -uacare v. -facere.

Holosericum v. Olosericum &c.

Holtsatia (*cf.* hollandria) holster
lant (22^b).

Holtsatus (*cf. prc.*) holste (22^b).

*Holus v. Olus.

Ho- (Gl. m.), o-magiales manne (9.)

Ho-, *gew.* o-magiare, omagi-nare
(1), -um promittere (3) hold werden &
geloben (76). *hd. nd.* hulden. holden (3)
hilden (18).

Ho-, o-magium *hd. nd.* huld-e, -unge
-inge, & -eghen (22). *hd.* huld, holde
holt (7), hilden (18); hold-, holl- (21)
hojld-unge. *hd. nd.* man-schafft, -schafft

-schfat (*sic* 151), -scafp (79), -scop, -leen
t-guet (20), -leenghoet. (81). man-schafft,
-hafft (75^b) der hi- (75^e), bi-ldigung (75).
gelibnuß (76). hom-agium t-igium t-
-inium manschafft (76).

*Homanicus menschlich (9).

*Homasmus v. Omasum.

Homelia v. Omelia.

Homicida *hd. nd.* dot-, doyt- (5,
133), doet- (132) -sleger, -sleyger (21).
tot- (5^b), toit- (7) -slager. dot schlaher
(68). dott- (67), todt- (110, 134) -schlager.
hd. totschleger o. morder. murder (19).
moerder (11). mordener (132). man-
schleger (6), -slechtig (9, 4), -schlechtiger
(65, 75). mortschacher (V. a. 1455 Sm.).

*Homicida *herba* (*i. capenus, san-*
guinarius, ramus q. v.) hartriegeln (75).

Homicidium man-slaht (Anz. 8, 101),
-slagt (99), -schlacht (75, Sm. *noch* a. 1760),
-slachtunghe (19), -slachtinge (11), -slech-
tikeit (9). *hd. nd.* dot-, doet- (132), *hd.*
tot-, tod- (76), doyt- *hd.* -slag, -schlag,
nd. -slach. todtslack (3). dott schlage (67).
mortschâch (V. a. 1455 Sm.).

*Homi-culus, -dus v. Homunculus.

*Homigium v. Homagium.

*Homilio (*i. gnanus, × pumilio*)
ain zwerg (76).

*Homilus v. Homunculus.

*Homin-eum, -ium (147, Br.) (*i. do-*
mineum 4, hominis seruicium 76, Br.)
herschaft (4). mynschen dyenst (147).

Hom-inium v. -ineum, -agium.

*Hominor aris menschlich (*sic* 9).

Homo (*i. microcosmus t antropus*
5^b) *hd. nd.* mensche. *hd.* mensch, mentsche
(133), mentsch (7). *nd.* mynsche (11, 23).
man (8^b). *pl.* leut (75).

*Homoblata v. Homoplata.

*Homocenus v. Homotenus.

Ho-, o- (9) -mogenia glicher nature
(9 Anh., 15, 63). natürlich dinck (9). omo-
genium ding das da einer natur ist in
synen teylen (75).

Homonymum v. Ononimum.

Homo-, hono- (9) -plata, t-blata
(75), -planta (122), homo- (4, 74), honi-
(8) -placa (*i. spatula 74, 75*) achselbein
(75). ein schulder (3, 8). sch.-beyn (4),
-pain (74). schuldiger (*sic* 9). *gall.* l'os
de l'espaule (122).

Homophagia v. Omofagia.

*Homo-tenus, -cenus (76), -tinus,
-tonus (132) *hd.* mensch-, mentsch- (7),
mens- (133) -lich, -liche. *nd.* mynsch-,
mins-lic.

Homousios v. Homusio.

Hom-unculus, t-iculus t-ulus (75),
-uncio, -oncio, -ullus (93), -ilus (8),
-idus (8 &c.), -ilio (*q. v.*) *hd.* eyn kleyn,
chlain (1) mensch. wenig m. (-idus 8).
en clene mynsche (22, 23). mensch-lein
(9), -lin (75^b, 110), -li (93), -el (75). klein
menschlin (68).

*Homusio (*aus* homousios) eyns
wesens (8, 9).

*Hon-a, -o (19) (*avis*) sneppe (19).
sneppe (11).

*Honarium v. Honorinum.

*Honeorium v. Honerarium.

*Honerare v. Onerare.

*Honera-, honora- (*q. v.*), honeo- (67, 76) (*aus onera-*) -rium (*i. magna nauis*) groß (8), gros (9) schiff.

Honestare eren (19).

Honestas (*i. reuerencia* 1) er (1). *hd.* erwirdi-, ersami- (134), ersam- (67), erber- (110, 132), eber- (68), züchtig- (151), zuchtigkeit, -heit (132). hubsch- (17), hubs- (21) -heyt. hobi- (5), *nd.* houe-scheit.

Honestus (*i. honorabilis* 1) *hd.* ersam, -ber, -leich (1). hubsche (17), hubsch (4). hubs (21). hobisch (5). houesch (23). züchtig (66, 133).

*Honiplaca *v.* Homoplata.

*Hono *v.* Hona.

*Honoforum *v.* Enoforum.

*Honoplata *v.* Homoplata.

Honor *hd. nd. ere. nd. eer. ere* erbietung (65).

Honorabilis *hd.* er-lich, -ber, -würdig (6), -würdig (75). irber (17). ernrich (12). *nd.* er-lick, -bar; hersam (22^b).

Honorabilitas *hd.* erber-, ersam- (18), erwürdig- (75)-keit. eersunheit (11).

Honora-biliter, -nter irbirk- (17), erwürdig- (75) -lich.

Honorandus (*i. reuerendus* 1) *hd. nd.* eren-, er- (133), eer- (132), erevnd- (21) -wert, -werd (67). zü erende (6). erber-, -berlich, -würdig (4), -berg (1).

Honoranter *v.* Honorabiliter.

Honorare *hd. nd. eren. irn* (17). w'digen (9). erwürdigen (75).

Honorarium *i. premium aduocati & magna nauis* (*Vocc. ex quo, Gemmae; cf. honerarium*). faut solt (8). cleine- & daine-wîn (*cf. cf. honorinum*).

Honorificare *hd. nd.* ersam, irsam (17), ersamen (18), erwürdig (6), erwürdig (110), eerwürdig (68), erwerdich (132) machen, maken.

Honorificentia (*i. honorabilitas q. v.*) *hd.* erber- (8), ewir- (9), erwerde- (133), erwirdi-keit. erbaricheyt (23).

Honor-ificus, -osus, -us, -abilis (*q. v.*) *hd.* erber-, -berlich (18), -berklich (21), -würdig, -werdig (133). erbarich (23). eer-sem (11), -werdich (132). irberliche (17).

*Honorinum, -um (75) fursten win (8). wursten wein (*sic* 9). schanckung & ertrung, *var. -ck* (75). honarium *i. vinum quod principibus preponitur* (76).

Honorosus &c. *v.* Honorificus.

Honus *c. der. v.* Onus.

Hora *hd.* stunde. czeyt (9). ure (99).

*Hora (*i. fimbria, \times ora*) *hd.* saum, seum (21). zocm (132). zom (23). swam (22. *cf. horator*).

*Hora-logium, -legium *v.* Horologium.

Horama *v.* Orama.

*Horasium (*cf. sq.*) cleder zoom (11).

*Horator kleyder saum (19). swamm (*sic* 6. *cf. hora*).

Hora- (23, *Gl. m.*), ora- (*alph. hora-* 79), horo- (8^b) -torium bedehus.

Hordeum *v.* Ordeum.

*Hor-ena, -ona, harena (147) (*piscis cf. hor-, fo-, o-rena*) vorch (74). fore (17). for (1, 4). forne (5). vorne (23, 132). voorne (107). varne (22). furne (68). furn

(110). *hd.* vorhel. vor- (67), wor- (6) -heln. forgeln (7). foreln (21). voeren, truytten (147).

*Horex (*cf.* orix, fasianus) feusa in (*sic* 19). feysaen (11).

*Horingigantes v. Horripilatio.

*Horinis v. Horridus.

*Horipilatio v. Horripilatio.

Hori-, horiu-spex v. Aruspex. Horoscopus.

Horizon, ho-, o-rison der halbhymel (64).

Horminum v. Orminum. Gallitrichum.

*Hornix v. Ornix.

Horno-, orno- (141), orna-(7)-tinus, -thinus (6), horn-us $\dot{\iota}$ -atonus (76) heur (76). hurig (7). hurrig (6). langer; orno huiro (141). horno-, orno- (7) -tinum vinum (*cf.* v. hornum) hurig (7), hurrig (6) win. ornacium *i.* vinum unius anni (76).

*Horodi-ns, -us v. Erodius.

Horologium, *gew.* hora-logium $\dot{\iota}$ -legium, oragum (5^b) zeit- (67, 74), zijt- (16, 64), fewr- (74), vre- (5), uwer- (19), uber- (18), ver- (11), hor- (22^b) -glock, -glocken (22^b), -clock (11). orlevg (93). orlei (Gr.). vrley (6). stund-uwer, *var.* -urver (\times urvar *ripa*), $\dot{\iota}$ -zeige (75), -glaß (110). *hd.* czeiger, seyger. zeygher (23). seygggher (22^b). seger (22). seyer (5^b). vrwerck (110, 132).

*Horona v. Ho-, fo-fena.

*Horor v. Horror.

Horoscopium czeubernisse mit den stunden vnd mit den czeichen oder *gradus* (9).

Horo-, horu- (65, 68), horru- (65 *var.*) -scopus, $\dot{\iota}$ -spicus $\dot{\iota}$ hor-, hori-uspex (147), $\dot{\iota}$ horu-sculus $\dot{\iota}$ -spicius (110 &c.) (*cf.* aruspex) vren- (110), clock- (132) -steller. vffmerker der stunde $\dot{\iota}$ vff die st. (65). wjsage durch angefangen zijt vnd wijle eins geschaffts (75).

*Horotorium v. Horatorium.

*Horrectat prelt (40). orectare (Gl. m.), iorritare (141) *arietum vox*.

*Horrena (*piscis, cf.* horena) henneke (23).

*Horrena (*cf.* horridus) eyslich o. scheucz (9). eyslichen (8).

Horrendum zu schuen (8), schewen (9).

Horrendus grysseliche $\dot{\iota}$ gruwelich (19). grijstelich (11).

Horrere *hd. nd.* gruwen, schuwen. gruwel-en (22^{ab}), -n (6). *hd.* gruen (12, 110), grwen (21), gruhen, grawen, schwen, schuen (21), schuewen (9), schuhen (5), schauwen (18), abe schwen (5^b); schewen (4), schrecken; her-, er-, ver- (132) -schr.; forchten (19). vruchten (11). *hd. nd.* eysen.

Horr-eum, -ium, orreum (104) (*i.* scurium 127) *hd. nd.* schüne, schuere. *hd.* sciura (127), schuer, schuern (21), schuwer, schew-ern (66), -rn (70, 151), scheur (67, 134), scheyer (64^c). schure (5^{ab}, 110, 132). schür (6) schir (76). schune (125). schevne (4). schusel (7). kornschütte (126). stad-el (64^b, 76, 111), -il (104). *pl.* mittocha (127).

Horribilis (*i.* horridus) *hd.* gruß-, gruse-(7), grüße- (68), grus- (133), graws-

(66), graus- (152), graüs- (151), greuß- (70, 134), greuse- (67), grese- (13, 23), gruwe- (6, 132), gru- (76, 110), grew- (1), scheucz- (9), *hd.* erschrecklich, -lic (23).

***Horribilitas, t -iditas t -or** (147) *hd.* erschrecklichkeit. gruwe- (132), gru- (110) -lichkeit. verschrückung, gruwel, gruyseling &c. (147).

Horrid-ulus, olus (76) schutzlicher (9 Anb.).

Horri-dus, t -nis (69 &c. \times *herinis* = *erinnys*?), *horinis* (66 &c.), *horrena* (*q. v.*) (*i. terribilis* 66 &c.) vorchtig (9). furchtig (8). eyslich (8, 9). essenlec (99). erschreckung (*sic* 18). grawsam (4).

Horrificare verueren (132). erschrecken (64), -schricken, -veren (147).

Horrificus vorcht-machter (9), mech-ter (8). scheuhlich (*Fris.*).

***Horrigometra v. Ortygometra.**

Horri-, obri- (*q. v.*) -pilare hare zu berge (12 &c.). h. zu b. stigen (10). dz h. zu b. gen (17 *sim.*). gruen (8).

Horri-, hori- (76), **obri-** (*q. v.*) -pilatio, -plicacio (8, 17), **horor pilorum t hor-ingigantes** (76) czustrewet har t ausvallunge (9). gruw- (17), gru- (8) -unge. hautschawrung (111). v'verige (11). **oripilatio i. nuditas** (129).

***Horrium v. Horreum.**

Horror, häufi **horor** (*cf. horribilitas*) *hd.* schu-, graw-, gruw- (69), gruwel- (132, 133), grauwel- (152), schuw- (23), eys- (99, 132) -unge, -inge. *hd.* er-, her-schreckunge. schreck (67, 110). forcht (110). fochte (10 &c.). veruernisse (99). gruß- (17, 68), eys- (8), scheys- (9) -lichkeit. grissel (49. *wetterau.*).

***Horrorosus** schäwzig (1. *cf. Sm.* 3, 339).

***Horruscopus v. Horoscopus.**

Horta-men, -tio, -tus, -mentum *hd. nd.* man-unge, -inge. *hd.* ver-, er-manunge. ver-maninghe (132), -monunge (17). zu-reyßunge (5). grüwung (7. \times *horrere*?). *hd.* fleh-, bitt- (110) -ung. biddinghe (132). droyst (19). troest (11). troest- t stok-inge (108).

Hortari *hd. nd.* raden, manen, vor-m. (17, 4). *hd.* bitten, biten (134), bieten (68). bidden (312, 133). *hd.* tro-, trö- (67, 134, 152), dre- (152), droy- (19), *nd.* troe- (11) -sten. werdin getroist (19). warden getroest (11). rateu t zwingen (6). raiten t anhoren (7). *hd.* an-, er- (49) -herten. an-herden (13, 14, 23), -hertigen (18), -reyßin (5), -reißen t hutzschen (125. *cf. Sm.* 2, 259).

Hortator *hd.* maner. v'- (17), zu- (5) -m. *nd.* manere (23). *hd.* fleher. bitter (110). bidder (132). anherter (18). to herder (23).

***Hortatorium v. Perlatorium.**

Hortensis (*arbor*) eine rusten (125).

***Hortigometra &c. v. Ortigometra.**

***Hortographia v. Orthographia.**

***Hortologus v. Artoganus.**

***Hortulana melda** (131). gilbling (*avis* 140).

Hort-ulanus, -us v. Ort-

Horu-la t -ncula ein klenstundichen (125).

Horus (*i. qui primus horas inuenit*

Br.), *appollo vrmeister der die or erfunden hat* (74).

**Horus-culus, -cupus, -picius v. Horoscopus.*

**Horuspex &c. v. Aruspex. Horoscopus.*

Hosa house (19). *hoza en haze* (11). *osa (i. ocrea) lederhoß* (68).

**Hoscuamus v. Jusquiamus.*

Hospes hd. wirt. wert (13, 23, 132). *hd. nd. gast. g.-helter* (65), *-geber* (75). *h. actius wirt, passius gast* (75).

Hospita hd. wirtin, wirthen (5^b), *würtin* (6). *wert-* (22), *werd-* (23) *-inne.*

Hospitalarii spittel herren t̄ des heyligen geysts (65). *spittäler* (Kl.).

Hospital-e, -is gasthuyß (132). *hospitael* (23), *-al* (18). *hd. nd. spit-tal, hd. -tale* (7), *-ale* (133), *-al, -eln* (152). *spietal* (5). *spet-ale* (17), *-al* (5^b, 21).

Hospitalitas herberunghe (19). *beherber-gung, var. -ung der armen t̄ herbergkeit &c.* (65). *gastum, var. gustung, o. castunge* (75).

Hospitare, -ri hd. nd. herbergen. be-h. (21). *herburgen* (7). *hirbergen* (17).

Hospitarius harbargier (11).

Hospitiolum ein clein herberg (110).

Hospitium hd. nd. herberge. hirberige (17). *herburge* (7). *herbrige* (4).

**Hostar v. Bostar.*

**Hostarium v. Hostorium.*

**Hosterium (i. modius) ain meß* (76). *Cf. heste-, hosto-rium.*

Hostia oppfer (9, 12). *hd. opper. offer* (11). *offrande* (99). *eyn vbir wuntlich oppher* (17). *hostie* (5^b). *oblatt* (76).

**Hostia (aus ostia) stat* (8, 9). *i. ciuitas hostiensis* (66 &c., 110. &c.).

Hostia pacifica oppfer des frides (75).

**Hostialitas v. Hostilitas.*

**Hostialiter v. Ostiatim:*

Hosti-are, -lare (76, Br.), *-re (q. v.) oppferen* (9). *opphirn* (8). *oppfern* (18^b).

**Hostiaritas turhuter-ey, -ampt* (74).

**Hostiarium v. Hostorium.*

Hostia-rius, -tim &c. v. Ost-

**Hosticap-a* (74, 75, 76, 129), *-ax* (Kl.), *-us* (66 &c., 110 &c.) *vient-halter t̄ -faher* (75). *veynde-f.* (74).

**Hosti-capa, -scida, -scinda vyantvenger, -sleger* (147).

**Hostici-ndo* (75), *-da* (74, 75) *vientschlaher* (75). *veyndetodter* (74).

Hosticus veyntlicher (9). *vient* (75).

**Hostigometra &c. v. Ortigometra.*

Hostilare i. vstulare (Gl. m., Br.), *immolare* (76, Br.), *incendere* (Br.); *hostitar (sic) i. victimare t̄ plagare* (76).

Hostilis (i. hosticus) viant- (132), *vint-* (68, 110) *-lich.*

Hosti-, hostia-litas vident- (6, 22), *vyent-* (19, 133), *vien-* (110^d), *viant-* (23, 132), *hd. fint-, find-* (110^a), *feynt-, feunt-* (67), *veind-* (134) *-schafft, -scap, -schop.*

Hosti-, hesti- (4, 75, 76) *-mentum (i. hostorium 4, hesterium 75, eque t̄ æqua- t̄ libra-mentum in luso charitarum* 125) *glyech-* (19), *ghelike-* (11) *-nisse. streichholtz* (4, 75). *ein pasß t̄ rhom* (125).

**Hostiolum v. Ostiolum.*

Hostire glyechen (19). gheliken (11).
hd. glich, scheid (18^b) machen. striden
(81. *cf.* *hostorium*). oppern (17).

Hostis vigent (6, 22^{ab}). viant (5^b,
11, 23, 132). *hd.* fyent, fiut, veynt, feynd
(67), veind (134).

*Hosti-scida, -scinda *v.* -capa.

*Hostitar *v.* Hostilare.

Hostium *v.* Ostium.

Hosto-, hosta- (49, 64), hostia- (134),
hasto- (147), osto- (11, 19) -rium *hd.*
strich-holze, -holz, -oltz (76), -schit
(17), -stock (132); stryecholze (19);
streich-e (116), -holtz. strijck-er (147),
-stock (116). strekel (11, 116, 132, 147).
stret (81). stritholtz (12). stunod (Gf. 6,
692). swirbil (117. *cf.* Gf. 6, 897). ein rigel
an einer thure (110). eyn gryndel van
der doere (132).

*Hostria *v.* Onica.

*Houisare houwen (9).

*Hoza *v.* Hosa.

Huba (*i.* mansus) huob (75).

*Hubris (*avis*) iu- t̄ iuy-per (Kil.).

Huc *hd. nd.* her. here (22^b). har (6).
herwert (19, 132). herewort t̄ hir (22^b).
harwart (11). hie here (17). hy- (125),
zu- (75) -her.

Hucusque *hd.* biß-, bis- (18), waiz-
(5. *cf.* *hactenus*), biß hy- (3), bys hie-
(4), vntz biß. (75), wente- (23), -her.
biez har (6). hijrtzo (132).

*Hugo (*piscis*) huech (75).

Hui *int.* botz (Hen.).

Huic deme (23). dem (75).

*Huilca *v.* Hiulca.

Huius-, huiusce-modi solicher- (6,
76), solcher- (18), sulcher- (21), alzolicher-
(5^b), alsolicher- (7, 110) -ley. solcher lay
(1). als solicherley ding (17). solicher
(6), s.-ley (69, 152), söllicherley (67), sol-
cher-ley (66, 151), -lay (134), sulcherley
(70), al-s. (132), alsolicherley (133) wyse,
weise, weiß. alsulker (22), alzelker (23)
leye.

*Hul-, ul-citum, -cia, hulti-a, -cum
(74) (*aus* *helcium* < hulst? *cf.* Gth. Wtb.
2, 515) hulft (74, 104, 127, 130, Gf.). satil-h.
(117, 120). hulst (117, 120). hulf (Gf.).

*Hulsida *ags.* (?) *camedris* (94^a).

*Hulutria *v.* Hollandria.

*Huma (*st.* *humus*) molta (Gf.).

Huma-nare, -nari, -re (7) *hd.* mensch,
menschs (21), mentsche (133), mentß
(7), *nd.* mynsche werden. menscheyt w.
(18). an sich nemen (9).

*Humanatim *v.* Humaniter.

Humanatus zu menschen w'den (9).

Humanitas men-iki (141), -sheit (12).

Human-iter, -itus, -e, -atim, huma-
tim (74) mensche- (11), *hd.* mensch-
mentsch- (7), mense- (18), mansch- t̄
zier- (74) -lich, -leich (1). minslic (22).
menseliche (21).

Humanus mensche (22). m.- (5^b, 11),
hd. mensch-, mentsch- (19), mentß- (7),
mens- (9), gut- (125) -lich, -liche (19).
mynschlic (23).

*Humare *v.* Humanare.

Humare *hd.* begraben. *nd.* begrauen.

*Humatim *v.* Humaniter.

Humatus begrab-ter (74), -en (8, 9,
17).

*Humatus von erden (8. < *humus*).

*Humblonis (*herba*) *ags.* hegehymelc
(94).

Humectare (*i.* hum-ere, -idare) *hd.* *nd.* vucht, *hd.* feucht machen, maken. wictigen (13).

***Humectatim** fucht-ig (19), -lich (17). vochtliken (11).

Humectatus (*i.* mollis 22^b) fuchte (8), feuchte (9) gemacht. feucht (110). smydig & smode (22^b).

***Hume-ctum, -rium** (74), -lium (6, 23) (*cf.* hinnitum) quecksilber (6, 19, 74). quic-siluer (11), -zuluer (23).

Humectus vochtich (11).

***Humelium** *v.* **Humectum**.

***Humelus** *v.* **Humerus**.

***Humenulus** *v.* **Humerulus**.

Humerale *hd. nd.* humeral, vnd is de dok den de prester vt dat houet lecht wen he misse holt (22^b). vmeral (21). vmbra-le (17, 133, 152), -l (66, 151). humeler & weiche (6). umbeler (Ob.). der priester goller (64).

***Humerale** *v.* **Humerulus**.

Hu-, he- (79) -mere (*cf.* hamare, humectare) *hd.* naß, nas (6), feucht (134), *nd.* nat werden. *hd.* netzen. netten (79) fucht machen (10). *hd.* fu-, *nd.* vochtigen.

Humerillus *v.* **Humerulus**.

***Humerium** *v.* **Humectum**.

Hume-rulus, -ruli *pl.*, -rula (11, 19), -nulus (76), -rillus (Br.), & -rale (Gf.) achse & lonze (9). eyn lonen nayl (4). runge & schemel (19). ronge (11). *pl.* lonen (9). kipfa (121 *sim.*). chip-fi (104), -pha (117, Gf.), -pen (*pl.* Sum.). chisphun (127). hymerula runghe (19). runge (11).

Hume-rus, -lus (1) schul- *hd.* -ter, -der, *nd.* -dere. schol-der (5^b, 11), -lern (17). *hd.* achsel, assel (13), aßeln (17), aschel (8). asle (22^b). achelß (49). hufft (76). *pl.* armí (100).

Humescere vucht (132), feucht (110) werden.

***Humetum** *v.* **Humuletum**.

***Humi** *v.* **Hunni**.

Humidare *hd.* vucht, fvecht (18^b), naß machen; fewechten (1), feichten (75), fittigen (49), netzen. netten (23). naß werden (76).

Humiditas *hd.* fuch-, feuch- (4), wi- (13) -tickeit. vochticheit (11). naßheit (8^b).

Humidum fuchtunß (63).

***H. nutri-, aug-** (74) -mentale speisende feucht-igkeit (74), -nusse (9 Anh.). ein spysende fuchtigkeit (15).

***H. radicale** angeboren fuchtikeit (10 *sim.*), fuchte (12), feuchtnusse (9 Anh.). gewurtzelt fuchtigkeit (65). vbende feuchtnisse & auge worczil (9 Anh.).

Hu-, v- (23) -midus *hd. nd.* fuchtig. *hd.* naß, fuchte, feucht, woht (13). nat (23).

***Humiletum** *v.* **Humuletum**.

***Humiliamanus** *ags.* duerh (136^c. *cf.* nanus et pumilio duerg 136^a).

Humiliare, -ri *hd.* demud-, d'mud- (17), demid- (21), demut-, demüt- (6), demyett-, oytmüd- (19), oytmod- (132), eynfeld- (9, 17) -igen. demuttegen (5^b). *nd.* otmodighen. odmodickeit (*sic* 5^b). ein feldig machen (4). schmucken, schinigen vnd drucken (75).

***Humilire est proprie** pircorum (*st.* porcorum? 76).

Humilitas (*i.* miticia & exinammitas 76) *hd.* cynfeldi- (17), dymuti- (4), demutig-, temietig- (76) -keit. oytmodicheit (132).

Humiliter temietiklich (76). oitmoedlick (147).

Humilis *hd.* de-mudig, -mutig, -mütig (6), -mietig, -mydich (13), -mottig (21). de-, oitmoedich (147). oytmudick (19), -modich (132). otmodi-g (5^b), -ch (23). oe-modich (11), -mudig (77). omudig (99). cynueldig (17).

***Humol- v. Humul-**.

Humor *hd.* fuchte-, fūhti- (6), feuchtekeit. vucht (132). vucht- (23), vocht- (11) -icheit. fuchtniß (7). uerscheit (99). netze (5^b).

***H. luxurie** fließende fuchtigkeit (65).

***H. naturalis** *hd.* natürlich fuchtekeit, feuchtnisse (9 Anh.). natuerlich vuchtich (132). natirliche feuchtekeit (76). nat'lic vuchticheit (23).

H. radicalis, humo-r. (76) worczel- (18), *hd.* gewortzelte, gewurtz-t (134), -elt, *nd.* anghewortelte vuchticheit *sim.*, *hd.* feuchtigkeit, feicht-e (76), -ikeit (134).

***Iabex v. Ibex.**

Iacea *hd.* flock- (143), flocken-kraut, -blume. papier-bl. (Fr.). *j. nigra* swartwort (24), -ho (85). swar comel (47). bruchsanickel (143). *iacia alba v. ocimastrum.*

Iacère *hd.* werffen. *nd.* werpen, warpen (11).

Iacère *hd. nd.* ligen. liggen (11, 132). lyen (22). legen (5, 75). *iacés tu leíst du* (75).

***Iacia v. Iacea.**

***Iaciaculum v. Gentaculum.**

Ia-, hya-cinthinus, iacinct-us (75), -inus duncker & d.-graw (98). himelblaw (75, 81). plau (Gf.) color iacinct. hemel- & blaw-uar (22). *iacine sunt pelles iacinctine* (76). *pellis hyacinthina* keimac (131). *cheimata & gruone huta acc. pl.*; *ch. & losces huti (cf. aluta) iantino* (Gf. 6, 399. *cf. chomat lantium st. iantium? doch in Sum. III de agricultura*); *loskinen iantinis loscinin iacyntinas* (Gf. 2, 282); *iantinum cheimat* (104).

***Ia-, hya-** (91) -cintus, *selten ia-, hyacinthus, iachintus* (Gf.) (*flos, qd. puer, color, gemma; cf. balaustium*) smerblum & edel gesteyn (8, 9), & mensche (9). mer- (17), plau- (75^a) -blumen. plowblumel (75^b). rittersporn (75, 125). blyant (9, 17), -d, edel seyden-gewand (*i. bissus* 74). blagleienbluom (*i. iris* 93. *cf. gladiolus*). plau *sim.* (Gf.). iacin-ct (64, 81), -chkt (1), -ck (75). *iachant (gemma Naturb.)*.

eyn gewurtit fuchtikeyt t eyn geboren fuchtniß (7).

Humo-rosus, -sus vol vuchticheit (132), feuchtigkeit (110).

*Humula v. Enula.

*Humulare (aus humare X tumulare) begraben (74).

Humularium houigarti (104. cf. sq.). humularium hopf-gart (141), -carto (131^b).

*Humula-rius, -tor eyn hopp- t hopp- (9), hoff- (8), hopp- (17) -ener. hoffman (8. cf. *prc.*).

*Humu-, humo-, humi- (1) -letum, humolentum, humetum (76, 77) hopfen- (7, 9, 76), hoppen- (17, 23), hoph- (1), hoff- (18, 77), *hd.* hopp- *hd.* -gart, -garten (1, 9), *nd.* -garde. hopffen- (9), hoff- (8) -wasser; hoff wasch (8), *beide Glossen missv. aus -wachs cf. humuletum est locus ubi humulus crescit (Vocc. ex quo, Gemmae).*

*Humularium v. Humularium.

Humu-, humo-lus *hd. nd.* hoppe. *hd.* hop-fo (Gf.), -phe, -fe, -ff, -phen (1), -pen. hoph (7). hoppen- (132), hop- (142) -cruyt. huppe (8^b). happen (16). dopf (*i. derba valens ad ceruisiam sic* 76).

I. J. Y.

Iacobe *n. pr. f.* iacobe (1).

*Iacolon (*i. ieronoxia, epilentia*) fallentsiehtag (74).

*Iacolu-m, -s v. Iaculu-m, -s.

*Iactamen *hd.* werffunge, v'-w. (18). warpunge (11).

*Iacta-men, -ntia werffung; berumung, -nus (74).

Iactantia berumniz t werffunge (5 *sim.*). v'-w. (18). werpunge (22). weritung (*sic* 151). rûme (13, 19). rome (10). roem (99). berom-cnes (21), -nisse (22), -inge (132). *hd.* rumunge (19); be-r., -rumet (8), -ryemung. rueminge (11). v'-mess-ung (110), -inge (132).

*Iactanum *hd.* werffung (*Vocc. ex quo*).

Iact-are, -itare, -icare *hd.* werffen. *nd.* werpen. *hd. nd.* beromen. berouen (*sic* 22). *hd.* rumen (1), be-r., -reumen (75), -riemen. sich be-r. (134), -rumen t -rymen (69). v'-messen (110 &c.), -ruemen (11), -rumen t -werffen (18). wol-w. (77). behagen (99). baghen; ouermôd hovart-driven (22^b). jactitare dickwjl beromen (132). vil (69), dick vil (110) beriemen.

*Iactarida v. Lathyris.

Iactarius (qui sua iactat quasi prodigus) werffer (74, 75), o. der das sein verleust (74).

Iactator be-ruer (75 *sim.*), -romer t v'-messer (132 *sim.*). brüllenreisser (135).

*Iactera v. Ictua.

***Humulus v. Dama.**

Humus *hd. nd.* erde; vucht, *hd.* feucht erde *sim.* fuchte (18).

Hunc disen (6).

Hunni, huni (13, 74), humi (12) *sunt vngari &c., venerunt a gottis* (10). hewnen (74).

*Hupa (*i. lupulus* Gl. m.; *talis potus*) hopffentranck (110). hoppedranck (147). hopp (132).

Hu-, hup- v. V-pupa.

*Huri *interj. festinantis et est quod auriga loquitur* (74, 76) *equis quum pellit currum cum theutunici dicunt* hur dur fursich (76). hor (74).

*Huruca v. Curruca.

*Hus *i. qd. terra t est lingua bohemo-*rum (*sic 66 &c.*). husista huss, ketter (147).

Huso (*piscis i. vpe-cus, -tus, lopetus* 147, *ipocus &c.*) huso (Gl.). *hd. nd.* huse. huße (17). huß (7, 68, 76). hueße (77). hause (3). hauße (132). hausen (4). haußen (1). haws (2). huyse (147).

Huxaria (*ciu.*) Hörter (Kl.). huxātum (?) *eyn stat vp der weser vnd licht tusschen westfalen vnd sassen* (22^b).

*Iactica berumung (7).

*Iacti-care, -tare v. Iactare.

*Iacticus *i. princeps* (76).

Iactura werffunghe (19). warpunge (11). groisse (132), groß (110), williger (9), willig (17) schade. sch. (68), last (110, 132) von werffen, van werpen (132). rume (17).

Iactus *s. hd.* wurff, worff. *nd.* worp. *ags.* sciutil (*i. iaculum, boltio* 136^b). *ptc.* geworffen (110 &c.).

Iaculari *hd.* schyeßen *sim.* schissen (8, 9). schijssen (132). *nd.* scheten, schieten (11).

*Iaculari (*st. ioc.*) schympen (18).

Iacula- rius, -tor schyßer t schücze t schuczemecher (19). -tor schutz (75, 110, 132) mit dem bogen, pfyl o. lantzen (75). schießer (68). werffer (68, 110). werper (132).

Iaculum, jacolum (76) *hd.* schoße, schosse, schoß, scoz (104), schuß (7, 75). ge-schoß (8, 68, 76, 134), -schoyß (5), -schos (9), -schutz (110, 132), -schutte (108). *ags.* sciutil (136^b). *nd.* schot; schutte (99). phyle (7). phyl (8). pheyl (9). pfil (110). pyel (132). pile (18). boltz (110). boltze (132). ghavelot (108). schäffelin (126). wurffpfeil (116), -garn o. -netz (75). *nl.* worppijl (116).

Iacu-, iaco- (76), biacu- (*q. v.*) -lus *hd. nd.* lint-, *seltener* lind-worm, *hd.*

-wurm, -wur (104). schutwrn (93). schußwurme (*serpens volatilis* 75). schießschlang (Fris). schössing f. † schössinke schlang (77).

*Iacusticus win (Sum. VI).

*Iachintus v. Iacinctus.

*Iades v. Hyades.

*Iaficus (*avis, i. la'icus* 9. cf. loaficus) queker (8). quecker (9).

Iayrus, iaym, iair (74, Br.) erleuchte-r, -nder; ein aygner name des dem der herr sein tochter erkucket (74).

Iam *hd.* itz-unt, -int (5^b), -ent (75); ietzun-t (66, 152), -d. iccen (21). iotho (23). iottent (22). terstont (132). ingnot, gereyth (74). czuhandes (19). behant (99). alrest (125).

*Iama knopwort (24). Cf. iantos: knoop- † lid-gras *agrestis* (Kil.); iampna (Gl. m.)?

Iamdiu (*i. iam* 66 &c.) iczunt lange (17, 4, 75), lanck (3). lange tzo voren (132), zu vor (110). yetzlang zyt (68).

Iamdudum lange czuvorn (19), czuvor (8^b), dovor (9). lancke voren (11). kortz tzo voren (132). kurtz (68). k. zuvor (110).

Iamiam nu nu tze hantz (132). nu (110), jetz- (68) -zuhand. tehaut (99).

Iampridem lange tzo voren (132). lang-zuvor (110), -zeuor (68).

*Iamptari v. Gentari.

*Iancta- v. Genta-culum, -ri.

*Ianimedium (*i. bursa mercatorum*) borse der kooplieden (Kil.).

*Ianiperus v. Iuniperus.

*Ianista (*i. ianitor* 17 &c.) *hd.* eyn torhuter (66, 70, 152), thore huyter (132), thur-hieter (134), -hutter (69), dore-hyeter (67), -hutder (151).

*Ianitari v. Gentari.

Ian-itor, -uator tor- (66, 70, 152), dur- (19), doer- (11), dor- (132) -wechter. thor-wachter (11), -warter (3). torwarte (93). tor- (6), dore- (67, 133, 151) -werter. thuer- (110), dor- (7) -huter. torhieter (134). dorhoder (23). höder (21). *hd.* pforte- (9), porte-, porti- (17) -ner.

Ianitri-x, *pl.* -ces, -tes (147) (*pl. i. glotes* 75) czweier bruder hausfrawe (9), swester (8), wiber (64, 75). *pl.* weyer zweyer pruder o. tur-huterin, -warterin (74). twyer broeder wyf (147).

*Iannettus v. Gennettus.

Ianta-culum, -re &c. v. Gent-.

Ianthina (*cf. v. iacanthinus*) purpurfar (91).

Iantinum v. Iacanthinus.

*Iantos *i. vitis agrestis* (47. *cf. iama*).

Ianua *hd. nd.* dore, dor. ture (6). die thoer (125). *hd.* thor, thore (152), thur (69, 134), thure (110), duere (19). doer (132).

Ianua (*ciuitas tuscie juxta mare* Br.) ianne (1). iänne (71). ienaw, ein stat (74).

Ianuarus herde- (109), har- (5^b) mant. hardemän (109). hart man o. ianer (1). *hd.* genn-er, -ar (75 *varr.*), *vlg.* ienner (75). *nl.* lau- (116), leu- (108) -maent. *cimbr.* klugmaanet (116).

Ianuator v. Ianitor.

*Ianuensis (*cf. ianua*) ienawer (74).

*Ianues czewberer (9). czweyb'rer (8).

Ianus (*i. mundus & cælum* Br.) hemel & werlt (11).

*Iapa kar- (19), caer- (11) -man. eyrkerchir (19).

*Iapa (*cf. iarus*) arbor (76).

Iap-ex, -es, -ix (22, 74) *hd. nd.* snel. drate (9).

Iarba v. Garba.

*Ia-, ya- (9, 74) -rus, -pus (85), -phirus (74), iliaros (Sum. v) (*herba, i. pes vituli* 74, 93, Sum., barba aaron 93) suche (9, 47). suge (85). calbeswz (Sum. v) kalbsfuß (Nmn.). yarus merpintz; iarus kalben-, *var.* kalbes-fuß *herba* o. wasser-mann *i. aquarius sidus celeste*; iaphirus aron, ein kraut, o. der mey *i. maius* (74). aaron (93).

*Ias-ytrosin, -itrossin (136) *ags.* (?) synian (94); *i. syriam* (136).

Ias-, iese-, ges-, gelse-minum, iosma, -enum, & iasme (144) veiolrâben (143).

*Iaspis v. Aspis.

Iaspis edel- (8, 9), blut- (17) -steyn. iasp (64, 88, 91). iasspe (64). jaspt (1).

*Iastrum ein schüfel (6). schaufel, schor (74). en spade (23).

*Ibar (*arbor* 66 &c., 110 &c. *cf. ibex, iber*) ein ibe (3). eiben bawin (4).

*Ibasis v. Ipobasis.

Iber (*arbor* 76 *cf. ibex, ibar; populus* 110 &c.) ein flyessende wasser (66 *sim.*).

Ibernia &c. v. Hybernia.

*Ibern-ius, -us v. Hibernus.

I-, y- (5^b), ia- (74) -bex, iber (74) (*arbor; quadrupes, i. dorcas &c.*), i-hi-bix (*animal*), ibices (94, 136) (*cf. ibis*) ybe (5^b). eyben (1). ybin holtz (8). *hd.* stein-bock, -pock (74), -boch (95), -stock (*sic* 151), -geiz. steyne- (10), rech- (9) -bock. sten-geiz (100), -buck (23). reg-bog (8). staingaiiz & herbist ram (*cf. hystrix*) & gami-cin & -za (104). gamz (Sum.) . gemmeze (95). gemß (64). *ags.* firgin-gaett (94, 136), -gat (Hpt. 5, 195 *sim.*). ain wilde gaiß (76). alch (77^b).

Ibi *hd.* da, do (6). *nd.* dar, dair (132). ginder (99).

*Ibicinus ibin holczin (8. *cf. ibex*).

*Ibida v. Hibrida.

Ibidem (*i. inibi*) *hd.* da-, do-selbes-selbeß, -selbest, -selbst (110). dar-sulue (23), -jn (67). in die selue stede (132).

*Ibis (*adj. g. -idis* (11, 19; *avis serpentes comedens, g. -is, -idis; serpens, g. -itis* 8^b), *ibix* (*avis* 5, 74), *hybis* (*avis* 100) scarui & weho *sim.* (*cf.*). der eyt (*avis* Naturb.). *hd. nd.* storck. *hd.* storcke (67), storch, storg (133), störgc (34) ede-bar (8^b), -ber (23). wasseruogel, ein veinde der slangen (74). slang (6). natin (9). hessi-ger (6), -ck (19). batich (11).

Ibiscu-s, -m, euis-cus, -tus (*qq. v.*) hibiscum (94, 136), ibristes (*genus virgulti* 76) (*i. altea* 100, bismalua *q. v.* 74) ybiße (100). homes (24, 47). *ags.* biscopuuyrt (*ll. c.*)

*Ibolidus v. Bolis.

*Iborneus v. Hibernus..

*Ibreas v. Libermaneumata.

*Ibristes v. Ibisus.

*Ibrix (*est quasi iricius quamuis al maior* 75; *i. bestiolus maioribus spinis*

quam ericius orta ex apro et scroffa 76, aus hybris \times hystrix cf. ibex) fischling (75. fi-st. fri-?). eyn greber (animal 8, 9, 17). Cf. ictis iltis (Kl.), ictis, eiltes (Fr.)?

*Icdericia v. Ictericia.

Icere (i. iacere 5^b) *hd.* slahen, schlahen (68). slaen (11, 13). geslagen (17). werffen (1, 5^b).

*Ic- (9), id-ida, -itha (74), -ita (76) (cf. iditum) *nomen Salomonis i. dilectus dei* (Br. &c.). kunig salomon (74). i. Salomon \dagger lieblicher got (9). i. solamente (sic ital. Gl. m.).

*Icinus v. Ericius.

*Icio i. angulatio (76).

*Icius (avis) drap (19). trabbe (cr. ? 11).

*Icoleus v. Iroleus.

*Icomia v. Economia.

Ico-n, -na, -nia *hd.* bilde (Mss. mog.).

*Icon-amus', -ia, -omia &c. v. Econ-.

*Icoronia v. Iecorina.

*Icta v. Iota.

*Icter (19., *alph.* itter 110 &c.), itter (107), ictaer (11) (avis) golammer (19). marcolf (11). korn- (68, 75, 110, 132), core- (107) -vogel. gar- (132), gaer- (107) -musche. hicter (avis crocea 110 &c.) *ital.* lo pagagallo (Gl. m.). geelvogel (110). gheylgoerß (132). icterus, $\iota\chi\tau\epsilon\rho\varsigma$ grün- \dagger gilb-ling (126). i- \dagger hi-ctrix avis gilfa bruder hiltroff \dagger br. birolss (74).

Ict-, \dagger int- (74), hict-, iced- (18^b) -ericia, hertericio (1), hict-e-r (97), -ria (23), ictri-cia, -x (110 &c.) *hd. nd.* gelsuchte. de ghel zuke (23). die gheyl (132), *hd.* gele sucht. gesucht (sic 18^b). dy gelsoet (97). die gilbe (74).

Ic-, hic-, ie- (105) -tericus, hictericus (110 &c.) gelisuhtiger (Gf.). gelsuchtig (105, 116).

*Ictinus igel, \dagger piscis *qd.* pirsich (74).

Icthis wisel (88).

*Ictrix v. Icter. Ictericia.

*Ictu-a, -ra (6, 23, 76) ain vogel (76). widehopff (6). wede-hop (23), -wale (11), -wal (132). widderwayl; iactera widdelwayl (19).

Ictuare (i. icere 76) slagen (17). prügeln (Kl).

Ictuatus (i. percussus 76. cf. sideratus) geslagen (17). erslaen (5).

*Ictulia i. pugna (76).

*Ictura v. Ictua.

Ictus *s. ptc. hd.* slag, slack, schlag (5 &c.). *nd.* slach. ein streich (6). wurf (9). cyner der da geslagen ist (17). in ictu oculi in eyn augen-blicke (5^b), -plick (75).

*Icheos v. Echo.

Ichnobates spuerer (88).

*Ichoos v. Echo.

Id *hd.* daz, das (6, 76). *nd.* dat.

Id in re, idem re (15, 63) daz selbe ander wise (17, 63), an dem wesen (15).

Id, idem (15) ratiōne daz selbe an dem wesen (17), an der wyse (15).

*Idalia bonina (Sum. VI).

*Idapticum i. dura locutio (148). vnge-
fuge (8), -lympfe (9) wort. idraptica
sunt verba inepta \dagger stulla (76).

Idcirco *l* ideo dar- *hd.* -vmb, *nd.* -vmme. daer om (11). (*idc.*) daz selbe (17).

Idea *hd.* *nd.* forme. eyn frauwe (*sic* 8b). *hd.* bilde. bildunge (10, 49). vor-b. (62). bildlich ansynnung (9). biltlich vßsynnunge (8). betrach-tunge (9), -unge (8) eyns iglichen dinges zu machen *l* schone rede. gestalt die einer im syn hat vnd vor ee wan er dz werck macht o. ee er das vol-, *var.* ver-bringt (75).

Idea (*pl.* 63, 74) in angelis ein ent-wurffen (15), ent- (17), mit ent- (9) -wor-fen bilde an- (9), mit- (17) -geborn. mit-g. (9, 63), -wesende (63) bilde. mit-ent-werffents *l* -geporn einpildung (74).

Idea (*pl.* 63) in deo fürbildung der natur (65). götlicher inbildung der crea-turen sy zū machen (63). gotlich inb. creature zu m. (7, 9, 15, 17); gotliche einpildung cr. ze m. o. vorbekant einp. (emp.) zu creaturlichen (74); *l*. fügen *l* vorbildung creaturlicher werg (7); *l* vorb. zu creaturlichen werken (15); vor bekant in bildung (*l*) gotlich v'bil-dung cr. w. (*l*) ewige zu entwerffung gotlicher inbildung (17). v'kante eynbil-dunge zu cr. dingen o. w. *l* ewige v'nunft gotlicher lieb (9). vor ent-wurffen got-licher bildunge (15), -werffung g. pilder (74). gestalt die einer im syn hat vnd vor ee wan er dz werck macht o. ee er das ver-, *var.* vol-bringt (75).

Ydea intellectualis eingeworffen pildung der verstentnuß (74).

Idem *hd.* der *l* daz selbe. dasselben-glichen (62). *nd.* dat zulue (23), solue (22). die zelue (11).

Idem re &c. v. Id in re &c.

Iden-, idemp-tidem der glich o. das selbe (110). der gelijch of dat selue (132).

Iden-, idemp-titas *hd.* eynig-, eyni-, eyne-, eynbar- (15), dyeselbe- (19) -keit. die, *var.* das selbigkeit (65). *nd.* eyni-, eni-, gelij- (11, 132), geli- (110), gli- (19) -cheyt. geluckheit (68). selbeswesen (12).

*Ideoma v. Idioma.

*Ideota v. Idiota.

Idida v. Icida.

*Ididem daz selb-e (8, 17), -ir (5^b).

*Ydilicio (-cō, cf. endelechia?) vol-kumenliche warheit des rechten (74).

Idi-, idy-, *gew.* ide-oma eygene sproche (8, 9). lant sprache (19). *hd.* eyn sprache, sprach, sprach (6, 4, 69), sprauch (67), spraich (132). sprake (23). spraeck (11). tale (99). zung (65).

Idiopathia (Br.), ydiopacia (*i. pro-pria passio*) aygenleyden (74).

Idi-, idy-, *gew.* ide-ota (*i. iners &c.*) *hd.* *nd.* vnvorsunnen. *hd.* vnv'-sun (21, 133), -sunen (67), -sunnen, -sonnen (5), -sunde (18), -synnig (4), -standenheit (6). vnge-lert (68, 110), -lart (9), -lort (8). ongeleert (132). vnkunstig (4). vnbehende (5^b). eyn dor (8). doregteg (99). heinzugiler *l* heimiscer (127).

Idipsum daz selbige (5^b). das selb (1).

*Idir eyn slange (8). Cf. idris (*versch. von idrus*) *i. serpens nouem habens capita* (76).

*Idita &c. v. Idida.

Idi-tum, -thum (*pr. n. in ciuitate regis David* 9; *i. salt-ator, -ans* Br. &c., -um 76; *untersch. von idida &c.*) springer

(74). wonderlich sprenger (8). wunderlich springer & tumeler (9). springende of aver-spr. (147).

Idola oppolde (st. kobolde? apgode? abholde = unholde?) elben (t) gestelt-nusse (9) Anh.).

*Idolare v. Idolatrare.

*Idola-ticum, -thitum v. -trium.

Idolatra, ydolatr-a t -es (1) (pl. i. fatidici q. v.) abt- (1), apt-gotter (1, 5^b), -gotter anbetter (9), -gode anbeter (8).

Idola-trare, -re, ydolo-trare (1) *hd.* dye, die, dy ab-gotter, -götter (134, 151), -goter (70), -got (4), apt-gode, -god (133), -godde (7), -gotten (21), -got (8, 152), abt gode (18), *nd.* de afgode eren. apt gode (5^b), abtgotten (1) dienen. abgot (68, 76), die abgott (110) anbetten. die afgoden anbeden (132). offeren (11).

Idolatria abgottereye (75). *hd.* abt gott (1), aptgodis (5), dufils, difels (21), duffels (133), tuffelß (68), teuf-fels, -elß, -elß (*sic* 151), dufel (110) dienst, dinst. deufelß (152), duuels (23) denst.

*Idol-atrium, -atrum, -aticum, -otium, -othicum, -athitum (75), -othy-tum (Gl. m.), -iticum (110), -ictum (76), -othium (*i. idolo sacrum* 146) *hd.* opper (8^b); o. dem aptgode *sim.*, oppern dem aptgoden, opher der apt godde (7); apt-götter (9), abgottereye (75) oppfer; apt-gode oppir (8). offer deme aigode (23).

Idol-ium, t -eum (74) aptgotter (9). abgot-hus t -stuol (141), -tereye tempel (75). stat do man die abgotter eret (74).

*Idolmea v. Idumea.

*Idololatrix abgodlich (Haupt 5, 202).

*Idoloticum &c. v. Idolatrium.

*Ydolo-trare v. Idolatrare.

Idolum *hd.* ab-, apt-got. apt god (19). af-got (11, 23), -god (22). abt gott o. dienst (1). abgot o. dienste. vmbguter. (74).

*Idolus apgot (16).

*Idomeus v. Idoneus.

Idoneitas wijs- (11, 19), bequem- (68, 132) -heit. geschick- (110), tug-, *var.* tog- (65) -licheit. from- (7), erber- (9) -keit. bewerbunge (8, 9).

Ido-neus, -meus (Sum.) wise (8^b). wijs (23). *hd.* bequeme. nutz (110, 132). vn-strafelich (13), -strefflich (10). bewerb- big t erber (9). gewge (100. *i. e.* gevuoge). g^olimpick (5^b). gelimphig (2). glimpfleich (1, 3). tuch-tig t -lig t tuglich (75). geuelliger (Sum.).

*Idor, hydor (Br.), t idros (110 &c.). wasser (9).

*Idra slange (11). hauptige slange (9. *cf.* idir). hydra *i.* idrus (110 &c.). lintworm (100).

Idragula &c. v. Idraulula.

*Idraptica v. Idapticum.

*Idr-aula, -aulum (8, 9), -oula (76) (*i. fistula aquatica* 3, 4, 76) ein ror (3, 4). waßer-ror (9, 75), -piffe (8), -piffe (10), -rynne t -floß (12). ein geflecht (*f. st. s*) der orgeln; t *i. q.* sidealla orgel-gedone (74). sidraulula *i. sonus organorum* (*i. q.* idragul-a, -icus Gl. m.); ydroulum *est organum aquaticum t sunt vasa facta de corys vitulorum* (76).

*Idrax v. Idrox.

I-, *seltener* hy-dria *hd.* wasser-krug,

-kugk (21), -krueß o. eymer (125), -geschir (65); crug, krucke (10). kruke (13, 99). water-kr. (23). vvazzeruaz (104). küpfferling (111. cf. futis, Sm. 2, 320). vngelt (sic 6). gelte (65).

*Idrilla cyn schuppe (19).

*Idrius (hydrius i. *aquarius* Br.) waßerick (19). waterich (11).

*Ydrofaba (cf. idropisis) v. Hydrophobia.

*Ydroleon water mit rosen oley gemengt (147).

*Idrolla cyn kodrolffe (17).

*Idromalum v. Idromel.

*Idroman-ticus, t -cius (74) swartzkünstler in wasser (74). gouckler (68). gokler (132). warsager (110).

*I-, hy- (111) -dromel, hydromel-i (Isid.), -lum (130), odromellum (23), idromalum (74. × malum) apffel- t opffel- (74), ephil- (130), lauter- (64) -tranck. en appel dranc (23). honig-wircz (9), -wircz (8), -wasser (75). hong brock (i. *aqua mellifica* 76). medt (111).

*Idropasis v. Idropisis.

*Idropicus *hd.* waßersuchtig. *nd.* watersuchtich.

*Idro-pisis, -posis (7), -pasis (17), -pis, -ps, hydrops (86, 95) *hd.* waßer-, *nd.* water-sucht, -suoeh (19), -suth (95). uuazarkalb (86).

*Idros v. Idor. Idrus.

*Idrotus waßerstein (19). watersteen (11).

*Idroula &c. v. Idraula.

*Idroulicus v. Idruulitas.

*Y-, i- (74), hy- (95) -drox, idrax (17) (*avis*, i. *serra t spicecula* 74) wasser-, t pach- (74) -stelza (Gf.), -stelze (95), -stelz (74, 100). bachstercze (17).

*Idrus, idros, t eudris (75) *hd.* waßer-, *nd.* water-slange, -nater (9). slange (8^b, 18) in dem wasser (18).

*Idruulitas (*st.* hydraulicus, cf. *idragulicus* Gl. m. 4, 122^b) wasser singer (9). idroulicus *dic. qui cantat in organis* (76).

Iduare deilen t sundern (17 *sim.*).

Idumea, idolmea (76) tumiat (127).

*Iecor *interpr.* cognitor bekennner; assertor *id.* o. vericher (74).

Iecur, iecor *hd.* le-, leb-, lei- (3) -ber. leue-r (22, 132), -re (23).

*le-, ge- (q. v.) -corina, -cornia, iecur-ina, -nia, icoronia (76) *hd.* leber-, lebber- (18), leiber- (3), *nd.* leuer-worst, *hd.* -wurst.

*Iecornia (*herba*) leberworcz (4).

*Iecurnia &c. v. Iecorina.

Ieiunare *hd.* *nd.* vasten.

*Ieiunis v. Ieiunus.

Ieiunium *hd.* dye fas-te, -t, -ten. vasthe (vasche? 19). de vaste (23). die vasten (132).

Ieiunum der melcher (i. *lacteam intestinum* 125).

Ieiun-us, -is (11) *hd.* *nd.* vastende, nuch-, noch-terne, *hd.* -tern. nyechtern (67). nühterig (6).

*Iem- v. Hyem-.

Ientaculum &c. v. Gentaculum &c.

*Iepatica v. Hepatica.

*Iera-mia, -nia beyfuß, wurzel des b. (143).

Ie-, ge-rarchia (*i. chorus angelorum, sac-rus, -er principatus*) chor der engel (1). heyligthum ier., heygthum ger. (9). vorstem döm (13). fürstenthüm (65). eyn heylig furstung (7). eyn heilege furstatum (10). hymmelschar (8). ierarchey (75).

Iericho (*ciu.*) iericho (1). *interpr.* ab-nemung des mons (65).

*Ierobotanum yserhart (47). hiero-botan-e, -um (94^a) eysenkraut (143). *ags.* hrætelwī (94^a).

*Ieronoxia v. Jacolon.

*Ie-, ihe-, *selten* hie-rosolima, -ru-salem *hd.* jerusal-em, -ym (5^b). irīm (5^b). *interpr.* samlung der gloubigen (65).

*Ierosolimitanus eyner von jherum (5^b). *pl. sunt monachi* heiligen greber (65).

*Ieseminum v. Jasminum.

*Ies-o, -um v. Gesum.

Ie-, ihe-sus, jhus (5^b) jehsus (5^b).

*Ig-a, -e, -o (4), -ra (75), † -ua (74) (*i. merica*) *hd.* heyde. eyn h. (18), heyden (6). haid (1, 76). (ige 68 &c., iga) heydelber (68, 69, 70, 134, 151). iga krut wag (68). eyn kruyd kayr (19). cruut caer (11).

*Igena v. Hyena.

Igitur dar- *hd.* -vmb, *nd.* -vmme. danne (99).

*Igmen v. Inguen.

Ignania, -nus v. -uia, -uus.

*Ignarium v. Ignearium.

I-, in- (17, *alph.* 110 &c.) -gnarus (*i. ignauus* 5^b, 6) *hd.* vnwi-se, -ß, -ßende *sim.*, -ßen, -ssen. vnkünnender (6). on-wiß † -wissende (132).

Ignau erczagen (9).

Ignauia, -nia (152) treg- (9), düer- (19), vnwyssen- (5^b, 110) -heyt. drog-keit (8). drocheyd (19). pulerie (22^b. *cf. sq.*).

Ignauus, -nus (152) treg (9, 68). drege (8). tracch † geck (132). thum (68). stump (8^b). vnweyßs (1). puler (*cf. Br. Wtb.* 2, 373), eyn vordorven mester (22^b). puyre, verdorven meyster (147).

*Ignearius (*adj. i. ignem continens* Br.) vuyrvat (147).

Ignē-, ign- (94, 136) -arium fuer-stayd (19). vurstede (11). *ags.* algi-uueore (94), -uere (136).

*Ignere v. Ignire.

Ignescere born † burn (8^b).

*Igneum v. Inguen.

Ignēus fueri-cke (19), -cg (8^b), -n (75). vuerich (11).

*Ignia v. Gingiua.

Igni-bulum (*i. thuribulum* 56 &c.), -bolum, ignobilum (76) eyn rauch vaß (17). ffür ysen (6).

*Igniacubulum fuer ysen (7).

*Ignifer-rum, -um (*i. igni-le, -men, -tabulum, pirricudium* 75) *hd.* fur-, fuer-, born-, brenne- (7), forin- o. prenn- (74) -ysen, -eysen. eyn born pryeme (5). prūn (21). en berne pren † en dor slach (22, 23). *hd.* dorslack *sim.*, dorchslag, durch-slagk (74), -schlag. dunnerslag (*sic* 7). eyn fuerslach. stael. (132).

*Ignifulcium *gall.* manctes (122).

*Ignile *hd.* furge-zauwe, -zau, -zuck (10), -zūg (6 *sim.*). furge-zawe (18),

-tzouwe (132). *hd.* feuer geczauwe (152) fuwergezug (69), fewer gezeug; fewr (1), feur- (64, 134), fuer- (75) -zeug. vier geczeu (13). *en* vur- (23), vuer- (11) -towe. vurtouw (99).

*Ignimen (*i.* igniferrum *q. v.* 75 *ferrum cum quo perforatur aliquid* 3, 76 ein bür- (3), brüe- (4), pren- (75), brenn- (76) -eysen, da mit man etwas bezeichnet (75)

*Ignipelagus *gall.* feu grégois (122)

*Ignire *subst.* fuirzuig (76).

Ign-ire, -ere *hd.* hiezen *†* fuern (5^b, 7), feŵren (1 *sim.*), feuern (110) fur- (133), feur-igen. *nd.* vuren (23) fueringhen (132). *hd.* gluegen (75), gluen gluwen (8), glowen (12). heiten (11) brennen (76). wermen vnd hytzigen (64)

Ignis (*i.* lar 1) *hd.* fuer, ffür (5^b) fure (21), fewer (66, 88), feur, feuer. vuyr (132). vur (23). ujer (99). liebe. bulschafft; deippel (*i.* meretrix 88).

Ignis sacer, *s. i.*, saterigeus (17) (*morb.*, *i.* erisipila 75) helig fur (5). *hd.* heylig, heilig (21), helick (3) fuer, fewr. hellich fur (23). hillich vor (22). helsch vur (23). das h. für (6 *sim.*). helsehe fuer (17). hailfuir (76). sant Antonius plage (125). sanct anthonien fuer (75). gesent (4. *cf.* Sm. 3, 211).

Ignitabulum (*i.* igniferrum 75) *hd.* fuer-yssen, -getzaw (125), -stayd (19), -state (133); fewer-, feur-stat; feuer statde (152). vuyrstatt (132). *en* vur ysern (23). eyn schor ysen (8, 17). scher eysen (9). liuchte (104, *sim.* Gf.). luichta (141). luhte (Sum.).

*Ignitegium (*anders* Gl. m.) vuerstulpe (19), -stolp (11).

Ignitus gluedig (17). feurin (75). unsteken (99).

Ignobilis *hd. nd.* vn-edel, -adlicher (75), -wirdig (17, 65).

*Ig- *†* de-nobilitare vnedel machen (75).

Ignobilitas vn-adel (65, 75), -edelkeit (65 *varr.*).

*Ignobilum *v.* Ignibulum.

*Ignoma *v.* Ignorantia.

Ignom-inia, -inie, -inea *†* -ia (76), -ina (134), -en (17) schande (8, 9). schand (6). (\times ignorantia) vnwißlich (5, 17, 21), -ssleich (1), -schelich (5^b), -tlich (23), -ttich (22) schande, schaden (17), sagen (21). *hd.* smacheit. vn- (100, 110), on- (132) -eere. oneer (11). vn- werde (8^b, 23), *hd.* -werdigkeit *sim.*, -würdigkeit (6), -wird (9), -wirdige, -wirdig, -werdig.

Ignominio-r, *varr.* -sior, -sus ein verschmechter (65. *cf.* ignobilior ein vnwürdiger *u. s. m. ib.*).

Ignomin-iosus, -osus (76, 151) *hd. nd.* vn-wert, -wirdig (9), -würdig (6), -werdich (23), -erber (68, 110). on-werdig (21), -erber (132). berufft (110). berucht (132). ver-wurffen (12), -worffen (10). schendi-g (8), -k (9).

Ignorans nicht wyßende (19). vn-wyß, -wissende, dum o. treg (110, *wo* igna-rus und -uus 132). vnweiß (76).

Ignoranter vnwisselichen (110 *sim.*).

Ignorantia (*i.* ignoma, inertia 1) *hd.* vnwissen-heit, -kait (1). vnwyßende (8^b). on-wissenheit (132), -wetenheit (11). vor-gessenheit (4).

Ignorare *hd.* nit, nicht en (17) wissen, wissen. niet weten (11), kunnen (110, 132). v'gessen (17, 76).

Ignoscere bekennen (6). on-b. (21). *hd. nd.* nicht b. *hd.* v'-geben, -ziehen (6), -cziehen (1). vergeuen (132).

*Ignoscibilitas verzyglichkeit (65).

*Ignosticus *i.* remissus (76).

Ignotus *hd. nd.* vnbekant. fremd (16).

*Igra *v.* Iga.

*Igris &c. *v.* Hygrida.

*Igua *v.* Iga.

*Igwen &c. *v.* Ingwen.

*Ihastrum (*st.* hastrum) wasser rad (9).

Ihe- *v.* Ie-.

*Ii gee o. ganck (74).

*Iingulum *v.* Iugulum.

*Iisanoria *v.* Ptisanarium.

*I etwas (nil nitz; 88).

*Ia *v.* Ascella.

Ia beckenhube (*Voc.* Twing.). yla peklhaube (1). poggel- & englische-haub (74).

*Ia *v.* Hilla.

*Iancia (*cf.* glis) rote ledecke (47). illafeos *i.* lappa inuversa (*q. v.* 24).

*Ibus *v.* Hispa.

Ie (ὄλη) erst nature aller ding (17). erstmatirge (8). aller erst mati'e (9). walde; anfeucklichematerialerwertlichersachen (74). yle, yles tuschen wat ind nyet (147).

Iectus *v.* Ilectus.

Ieos, ileus darm-sucht (91), -gicht (111, 116). grimmen, *nl.* lanck euel (116).

Iex *v.* Ilex.

Iex *hd.* yben-, yven- (13), ebich- (10) -holtz. iuen- (23), iluen- (22) -holt. eyn yb (6), eych (7, 93). en elike (11). eyche (8, 9, 102). eike (99). uereheih (*Gr.*). *hd.* aich-, eych-, eychel-baum.

Iia, illia (76) *hd.* die lenden. lende (23), lynde (10). lynden (13). lancha (127). derm (91). kleindarm (93). waych (111). die wayche (76). adir (*i.* fibra Sum.).

Iiaca *v.* Hyliaca,

*Iiaros *v.* Iarus.

*Ylias prache (*i. q.* laxisca 104).

Iicetum aichin-ding o. -gewechs o. stat douil aychen wachsen (74).

Iigneus aichin (141).

*Iio (*i.* ibis, *aus* ixion?) stor-ch, -ck (74).

Iion *v.* Hyliaca.

Iios (*i.* obuolutio & dolor intestinorum Br.) en storage (11).

Iiosus gichtig (91).

*Iium (*cf.* ilios?) *ags.* neuun-seada (94); naen-sida (136^a), -sood & neisu (136^c) *st.* innan-seada?

I-, *selten* Inl-.

*Iia (εὐλή , *vermis* Gl. m.) *v.* Hilla.

*Ilabatus *v.* Ilibatus.

*Illabi *hd. nd.* in gliden. gliden (22). gliten (21). glißen (18). *hd.* in-glitschen (10), -fallen. ein-f. (76). faln (18). zu-f. (21). ent-f. & -cliden (17).

Illac dar-hin (21), -hen (23). *hd.* dahyn, -hyne; dohin. dort durch (125).

Illacrimari *hd.* weynen & schreyen. schrihen (133).

*Plafcos v. Plancia.

Plapsus influß (62).

Plaquare (i. *illiciare* 9) *hd.* stricken, ver-str. *hd. nd.* be-str. vorsticken (5^b). *hd.* mit stricken vmb-geben -fangen. fahen \dagger binden (17). wilde (8), willde (9), wille (17) machen. feßlen (64). zwirnen (75).

Plaquetio bestrick-ung (75, 110), -inge (132).

Plaquetus *hd. nd.* be-, v²- (6) -stricket. gestricht (18).

*Plare (i. *parum ire*) weniggen (74).

Plaridatum gespickt (125).

*Plas v. Tylas.

Platus, -um an- (11, 19), schedelich in- (8) -gebracht. gesprochen \dagger in geleit (17).

Plē *hd.* der, ader he (5^b). dee (22). de (23). hey dey ghene (i. *ipse* 22^b).

*Plebatus v. Plibatus.

*Ple-, illi-, inle- (94, 136) -cebra vn-reynickeyd (19 *sim.*). unrenigkeyt (13). onreynicheit (11). *hd.* bose loste, gelost (8). snöder gelust (9). vnzimelich begird (68, 110). vnzimelichkeit (15). vleyschliche ghenoecht (132). *ags.* *tyctinum* (94), -uum (136) *d. pl.*, cf. *incitamentum. illex.*

Plecebrare boß gelyst haben (110). mit vleyschlichen ghenoechten stricken vangen (132). mit vnkuscheit vnreinigen (68).

*Plece-, illeci- (76) -bris (i. *faciens illicita*) boßheit (\dagger) vnzimelich (6). enbosewicht (\dagger) schale (\dagger) vntemelik (23). quait lustich \dagger begerlich tzo onkuscheit (132). boßgelystig (110).

Plecebrosus vol unkuyscheit onder onreynicheit (132). vol vnkeuscheit oder vnreinickeit (110). vnkusch vnr. (68).

*Plecibris v. Plecebris.

Plectare, illeto (6) zu- (5), stedelichen zu (18), stetklich zu- (76), stedeliken to- (23) -locken. stetteglicheit zu löcken (21). stetklich lecken (6). stetklich zu lernen (*sic* 7). vnzimlichen leben o. thun (75).

Plectatio (i. *de-tractio* \dagger -*ceptio* 76) vnzimlicheit (75).

*Ple-ctor, \dagger -*xa* \dagger -*xis* (i. *turpis* \dagger *detractor* 76) betrieger (8).

Pl-, in- (94, 136), i- (76) -lectus ingelockt \dagger be-droegen (132), -trogen (68, 110). *ags.* *getyc-* (136), *gitych-* (94) -tid cf. *illex* &c.

Pllegitimus vnelich (10).

Plrepidus, illipedius (66 &c.) vn-suef \dagger -milt (110), -sieß o. suer (68). onsoef \dagger onhoesch van worden (132). vnverstandener (i. *insipiens* 65). vngeschmack (74).

Pllesio (i. *in-violatio* \dagger -*offensio*) vnverserung (75).

Pllesus, illisus (67) *hd.* ge- (5, 7, 18) be- (66, 152), b- (67), vnbe- (151), vngeletzet, -letziget (17); vnuerleidiget (75) v²sert (5, 7); vn-, an- (21) -v²sert. geserghet (22). vnghezereghet (23). ongequetzt (132), -czelct (21).

*Plætale &c. v. Plitalis.

*Plleto v. Plectare.

Pllex i. *sine lege* (110 &c., Gl. m.) tro (9), dro- (8) -gener; \times illi-x \dagger -cien (110 &c.), -cium (88), -ilex (76) i. *deceptor* (cf. *illector*). das an sich zeuch

o. lickert; betrieger (68). *inlex ags.* tyctend, *ab inliciendo* (136); tyctaend, *anbinlicendi (sic 94)*.

**Illex-a, -is v. Illector.*

**Ilia v. Ilia.*

**Ilia-ca, -sis v. Hyliaca.*

**Ilbare (i. imbucere &c. Gl. m., non coinquinare t̄ incontaminare &c. 75)* vnvermaligen; vnzerstoren an dem libe (75).

**Ilbatio (i. incontaminatio)* vnvermaligung t̄ vnzerstorunge (75).

Ilī-, illa- (1, 2, 9), *ille-* (76) *-batus* vnv⁷-maligt (75), *-unreyut* (9). *hd. nd.* vnbeflecket. *hd.* gantz, heil (6) vnbgans onbevlecket; ongeraist (132). gantz vmbgeflecket (*sic* 7). *vnbe-flet* (49), *-lecket (sic 22)*, *-bletzet* (76). *hel gantz* (23). *geheel* (99). *vnferflecht* (1). *vnu'flich* (2).

Ilibertare fryloß t̄ fry machen (65).

Illic dar (76). *dar-* (21, 23), *da-* (5) *-her.* dahin (75). *dare* (18).

**Illic-, illi-* (68, 76), *-cine dar-hyne* (17), *-heyn* (18), *hd. -hin, nd. -hen.* *hd.* da-hin, *-hen* (5); *do-hine* (133), *-hin* (6, 4), *-von, -selbest* (9). *dair in* (132).

**Illicebra v. Illecebra.*

Illicere hd. nd. in-, hd. zu-, tzo- (132), zu sich (10), zu im (12) *-locken.* *in-* (6), zuo sich (13), zuo sic (14) *-loken.* zu-lucken (8), *-kocken (sic 8^b).* *intre-cken* (132), *-chen* (68). an sich ziehen (110).

**Illicere (× illidere)* stoßen (8^b).

**Illiciare v. Ilaqueare.*

**Illicine v. Illicine.*

**Illicio v. Ilisio.*

**Illicite* vnzemelich (17).

Illicitus hd. vn-zimlich, -zemelich vn-temelick (23), *-temmelick* (22), *-geurlabit* (19). *on-gheorlouet* (11), *-tzemelick* (132).

Illicium v. Illex.

Il-, i-lico snell-e (9), *-ich* (8^b). ende lich (9). zu hand (65, 110). schire zu hant (8). bald (65).

**Illictor i. commentator* (76).

**Illictus v. Ilitus.*

Ilidere hd. stoßen, zu-, zer- (6, 67, 76, 134) *-st., -stozzen* (5), *-stossen* stoyßen (19). zu- (133), *tzo-* (133) *-st.* zu-samen steußen (18). *nd.* stoten, to-st.

**Il-, sub-limis* hoch (65).

Ilimis sunder slyc (99). klar, luter suber, on kaut (88).

Ilinc vanginder (8^b, 99). von- (8) vor- (9) *-hinder (sic)*.

Ilinire (i. intus linire 66 &c.) hd. inwendig schmiren, smeren (132, 133) schmeren (152). *be-smyren* (9), *-smeri* (8). *in-smern t̄ -cleuben* (17).

**Ilipedius v. Illepidus.*

**Iliri-a, -ca* (74, 87, Br.), *-ca radi-* (116, Kl.) (*herba, cf. ireos*) *illesug* (74, 105). *glegekrut* (87). *blaw gilgen &c., n* lisch ouer zee (116). *blaue lilie* (Kl.).

Illyricum ein süß land (25 *ex et ad Rom.*).

Ilisio, -cio (8^b), *-sicio* stoßunge (8^a, 9, 17).

**Ilisus v. Illesus.*

**Ilitalis* vntodlicher (74); *cf. illetal* (Psp.), *illetabile* (Psp. in Gl. m.) *i. in mortale*.

Illi-tus, -ctus (*i. defedatus* 76) reyne (19. in *negativ*). vorunreynt & besmeret & v'cleckt (9). vmbesmitten (99).

***Illuio** v. **Illuio**.

Illius des (75).

Illix v. **Illex**.

***Illorare** (:lorum) vaben, be-stricken, -triegen (74).

Illotus vnge-wesschin (19), -weßen (8), -twagen (9), -dwagen (99). ongewaschen (11).

Illuc (*mitunter mehrfach aufgestellt und glossiert, nur in Mss. und in* 75, 125) *hd. nd.* dar. dare (18). dar-vmb (18), -an (7). da-hir (76), -hene (17). do-hin (7), -her (6). dorthen (125).

Illucere ent- (19), an- (11) -schienen. durchscheinen (75). luchten (11, 19). *hd.* ser l., leuchten (9).

Illucescere schimmen (18^b).

Illudere (*i. de-ridere, -cipere & ledere* 76. \times *illidere*) *hd. nd.* be-, *hd.* v'-spotten.

Illuere *i. maculare* (Br.), *deludere* (76. \times *illudere*).

Illuminare *hd.* er-, durch- (75), *hd. nd.* v'-luchten. *hd.* er-leuchten, -leichten & -kieren (76). v lichten (11).

Illuminatio erleuchtung (9).

Illuminatus *hd.* er-, durch-, dorch er- (133), *nd.* v'-luchtet. *hd.* er-, dorche er- (152), durch er- (67) -leuchtet. durch-lchtig (21). v'lchtig (23). erlewcht (1). doer verlucht (142). erlychtet (68). *hd.* illuminiert.

Illunis dunckel (19). doncker (11).

***Illurire** (*cf. illuere*) be-salben, -solen, -suluern, -kelen, -smiren (74). *prs. i.* mungo & inundo (76. *aus illino i. inungo?*).

***Illu-rus** besalbter &c.; -ries *id.* & *i. q.* -uies vnreynigkeit (74).

Illus-io, -sio (134) verspottung (134). *hd.* v'-, be-spottung & betriegunge *sim.* vor-spiße (17), -speel & -spock (22), -spok (23). eyn fore- (21), fur- (7) -spil.

Illustrare *hd. nd.* erscheinen & reynigen *sim.* eyn schinen & renighen (22). *hd.* her schyn (17); durch-schynen, -scheinen. doer schynen (132). *hd.* er-, her-, ver- (132) -luchten. erlichten (13). verlichten (99). lobin (8).

Illu-stratio, -minatio durchluchtung (75).

Illustris *hd.* durch-luchter (75), -lchtig, -lechtig. dorch-lutig (152), -lchtig-ckeyd (19). irluchtit (8). erleucht-tet (64), -t (9). *hd. nd.* edel. der von kunig erborn ist (99).

Illuies, inlubies (Gf.) *hd.* vnreynigkeit (18), -igheit *sim.* vn-flat (8), -flot (9). bismiz (Gf.).

***Illuio, & illuio** (74) bleycheyt (5). *hd.* spulunge. vnreyn- (74, 110 *sim.*), wasser- (74) -igkeit. pleycheyt, sucht (74).

***Illuuius** sunderlich (8^b).

Iua v. **Hilla**.

Ius eyn konig (17).

***Ius** &c. v. **Hilum**.

Im- vor Lippenlauten oft **In-**.

Imaginari *hd. nd.* bilden & dencken. *hd.* an-, in- (76, 110) -b.; gedenccken, be-dincken (13), synnen. belden (22). ver-b. (132). beelden & pinsen (11). pynsen (147). beken (100). buwen *in mente* (10).

Imaginarium *hd.* bilde-, bild- (7), bilden-mecher. *nd.* belde meker. bildener (8^b), -hauwer (76), -e sniczer (9). pildmacher, einpilder, be-dencker, -trachter (74).

Imaginatio *hd.* *nd.* bedecht-, bild- (6), bekummer- (9) -nisse. be-dechteniz (5), -dachtnuß (76), -denkenes (21). gedenken (9). *hd.* bildung. ertrachtet bedachte bildunge (9 Anh.) betrachtunge (9, 4). inwendig b. (63).

Imaginatius *ser* gedenckender (110). seer bedenckende (68, 132). versierende (132).

***Imaginicula** bildichin (9).

Imago *hd.* *nd.* bilde. beelt (11). lickbelde (23). stalt (22^b). bedudunge (17).

***Imas** (*i. nobis* 66 &c., *n.-cum* 65) vnser (65). vnß (76).

Imbecill-is, -us (*i. inbellis* 19, *insanus* 66 &c.) *hd.* *nd.* kranck. *hd.* krang. schwach (76). sunder strijt (19). **inbaccillus** gesunth (*i. sanus* 5^b. *st. insanus* !). **inbeallis** *i. sospes* gesundt (1. *ebenso*).

Imbecillitas weichi; **inbicilia** zagaheit (127).

Imbellis (*i. debilis* 66 &c.; **imbecillis** 69, *st. imbellis*) ane strit (8^b). sonder strijt (11). vnstritlich (8). nitstrideg (99). vnkrieglich (75).

I-, y-, hy- (125) -mber *hd.* *nd.* regen *hd.* r-boge (7), -bogen. stoff-r. (132). schlag-, *var.* schleg-r. (*i. nimius* 65). spreng-r. (1, 53), -reng (71). eyns prengren (5^b). sprentzen (Sm. 3, 592). ren (5). ran (21). reynen (21).

Imber-bis, -sis (*sic* 152), -bus *hd.* an-, ane- (8^b) on-, vn- (7, 88), *nd.* sunder -bart. an barthe (152). man der kein b. hat (75). vn-bertig o. -partig (1). schusling, *ulg.* junger knecht (*i. impubes* 75).

***Imberum** (: **imbrex**) schindel (7).

Imbibere in- \ddot{t} allen halben \ddot{t} ymmedrincken (14).

***Imbractatio** (\times **imbrigatio**?) hamp-, brab-, bas-, sche-lyng &c. (147).

***Imbractator** (*i. implicator* &c.) warvogel (147).

Imbrex (*i. lauatorium* 49, 76. *cf. sq.*) *hd.* schindel. *pl.* scentleq (*sec. XI. Hpt. 5, 204*). ziege-la (141), -l (91). holpreyß (111). nochs (Gr.). nûsch (2. *cf. Gth. Wtb. 2, 115. 4, 453*). ein canal zu wasserlauff (110). eyn kalle op de huyß (132). dachrinnen (75). tachkenel (93).

Imbri-cium, -tium, -num (*i. lauatorium* 76, **imbrex** 110 &c.) weschbanck (75).

Imbricus reghende (11, 19). *subst.* (\times **lumbricus**) regin- (104), regen- (Sum.) -worm.

***Imbrifer** (*i. arcus* Ki.) regenboge (9).

Im- (Gl. m.), **in-brigare** in-werren (8, 9), -furn (17).

***Imbri-num, -tium v. -cium.**

***Imbriueo** (*cf. imbrumare*) in reißen (17).

***Imbrium** (*i. imbrex* Gl. m.) *i. aqua* regenwasser (76).

***Imbrix** snecco (Gr.). sneck (141).

***Im-, in-brumare, brumari** (&c. Gl. m. : βρωμα), **inprumare** (9) freßin (8). vressen (9).

Imbru-, bru-marius die der spijsen in velheit verboch heben (147).

Imbuere, inbure (8^b) *hd. nd.* leren. lern (18). neczen (8, 9). netten (99). in volln (17).

I-, t ina- (147) -mbulus furschupff o. laube darunter man lustiglich wandelt (74). spacerstede (147).

*Imbursator ynseckler (64).

*Imbus (*st. limbus*) bordto (121).

Imbu-tus, -ere (*sic* 8^b) (*i. doctus t plu- uialis* (76) ge-lert (8^b), -lort (8), -lart (9), -neet (99). wol gelart (17).

*Imei (*cf. ireos*) mordiste (Sum. v).

Imitari *hd.* nach-, noch-, *nd.* na- volgen.

Imitas (*i. pars inferior* Gl. m.) nider- keit (18).

Imitatio einlichheit t nochfolgung (65).

*Imitus v. Immitis.

Immaculatus vnbeflecket (8, 9).

*Immania (X mania) *est dolor t furor capitis* (Voc. ex quo, Gemmae).

Imman-is, -us *hd.* groz *sim. nd.* grot. seer groß t vnmenschlich (110 *sim.*). wreet (132). freydig (8, 9). frech (110). grausamlich (64). grulich (17). fhisch, herb, ruch, vnwirß &c. (88).

Immanitas freydekeit (8, 9).

*Immansuetudo *i. vorac- t crudel- itas* (76). vnmilty (110).

Immans-uetus, -wetus wilde (11, 19). vn-sanftmutig (68), -senfftmutig (134), -senfmütig (151), -wyllig (152), -zuchtig (110). onsachtmodich (132).

*Immanus v. Immanis.

*Immanc-, immort- (76) -essibilis (*i. sine mortione &c.* 76) vnvor-storlich (8, 9), -dorlich (19). onv'dorlich (11). vn- zugentlich (8, 9, *untersch. von innaces- sibilis*).

Immaturitas vnzidekeit (8).

Immaturus *hd.* vnzi-dig, -tig (8, 9), -ttig (110). vnriß (5^b). niet rijff of n. tzijdich (132). nicht gare (10). halpge- schydet (12).

Immediat-e, -o an (5^{ab}, 75), ou (6, 21, 65, 76), vn (7) mittel, metel (21). anc middel (23). an vnderloß (75). zu stunt (7). gleich ietzund (*inmediate* 76).

Immediatus *hd. nd.* gantz *nd.* gans *hd.* an, on, vn (7) mittel, m. zu gefügt (65), mitel (134), *nd.* ane middel.

*Immeire v. Meire.

Immemor *hd.* vn-, vnge-, nit ge- (110) -dechtig. *nd.* vn-, niet (132) -ge- dechtich. vngeteichtick (3). ongedichtig (21). nit gedenckig (68). vergess-ende (132), -eu (110), ener (65), -ig (64). vor- geßlich (8), -geslich (9).

Immensitas sunder *hd.* maß, mayße (133), *nd.* mate. großheit (8^b, 68, 132) sonder maëß (132). on maß (68). an masse (75). grossy t vngemessenheit (110). vnmässikait (134). *hd.* vnmess-ikeit, -lichheit (8, 65), -liche große (9). ho- (19), hoe- (11) -cheit gruntlöbikheit (65).

Immensurabilis vnme-tich (22). -ch (23), *hd.* -sseliche (152), -ßelich, -ßlich, -slich (5), -ßig (7). vnmäßlich (134).

*Immensurabilitas vnmeßlichkeyt (7).

Immensus vn-meßlich (6), -meßlich (65 Mrg.), -meßig (15), -messig (5^b), -massig (1), -gemessen (8, 65), -gemeißschen (19), -messlick gros (9), -gemessen groß (110), -besloßen (10), -beslossen (49), -vrsprüncklich & -seglich & -tödlich (65 Mrg.). sonder maet (11). *hd.* groz, groß, groyß (133), groes (132). *nd.* grot.

Immergere *ausser in 75 stets, mindestens alph.* **Immergere** *q. v.*

Immeritus *hd.* vnv'dynt.

Imminere, inmenere (1) *hd. nd.* anhangen, *selten* -hengen, -hencken (8), -lagen (23), *hd.* -legen, -leygen & hangen (21), -ligen (7). nahen (19). nehen (100). neken (11). ein geen (2). inscheinen (1).

***Imminescere** (*st. immiscere*) vnder mengen (21 &c.).

Imminuere mynnern (8, 9).

Immiscere *hd. nd.* vnder-, vnder eynander (67, 133, 152), ondermalkander (132), vnd v'- (18), zu- (9), eyn- (18^b) -mengen. *hd.* vnder-, vntereynander *sim.*, in- & ver- (110) -mischen.

Immisericos vnbarmherzig (8, 9).

Immitis, im- (8^b), i- (76) -mitus *hd.* vn-sanfft (7), -sanfftmodig, -sanfftmodig (5), -sanfftmudyg (152), -sanfftmutig (133), -senfftmutig (69, 134), -senfftmutig (151), -senfftmutig (66), -milte, -milt, -milter, -milde (8, 9). *nd.* vn-, on- (132) -sachtmodich. zehe (8). breyt (8^b. *aus* wreyt).

Immittere an- (23), ayn- (19) -brenghen. in-laßen & -sincken (17). scnden (19).

***Immitus v. Immitis.**

Immo *selten imo* vor-war (7, 22), -war ia (23), -wair (5), -ware (18). v'-war (13), -ware (21), -wayre (133). ver-waer (132), *hd.* -ware. *hd.* für- (6), für-war. für- (70), fyr- (67) -ware. tewaren (99). twar (23). *hd.* zware (21), zwar. zwar io (8^b). ja doch (5^b). vnd ouch (76). werlichen (19). werlich (&) vmbers (17). vmme-r (19, 22, 23), -rß (133, 152). ommers (11). ymmer & billich (66 &c.). imer (110). ommer doch (132). byliche (152). bylche (19). villicke (bill.? 11). sicherlich (8).

Immobilis *hd.* vnbe-wegelich, -geliche (133), -liche (152).

Immobilitas vnbeweg-unge & -lichkeit (75).

Immode-ratio, -stia vnmeßekeit (8).

Immoderatus sonder maet (11).

Immodestia v. Immoderatio.

Immodestus *hd.* vn-meßig, -mesczliche (18), -meßlich & -sitlich (110), -manierlich (68). *nd.* vn-metich (22), -metelic (23). on-meßlich (21), -manijrlich (132). sunder mayß (19).

Immodi-cus, -tus (152) gar groß (8). *hd.* groz, groß, groiß, grosse (152), guoß- (*sic* 78). gros & wenig (9). grot (23).

Immo-, ymu- (76) -lare *hd.* opph-, opf-, *hd. nd.* opp-, off-ern. dotin (8).

Immolatio opff- (6), opp- (8) -erunge. offeringe (23).

Immolatus geop-fert (9), -pert (8).

***Immomentaneum** ein ögenblick (6).

***Immo-mento, -nito** (4) *hd.* zu-hand, -hant; balde (5), snelle (133), schnelle, -schnell drade (18, 23). schier (7). eÿ augeblick (21). by eÿ augenblick (7). in eyn ogenblick (132).

Immorari vffhalden (19). marren (11).

Immori-geratus, -eratus (74, 76) an-
siden (8). vnsit-ig (9), -tig (76). wan-
witzig, -setzig (74).

***Im-, in-morsus** (*i. ieiunus* 76, 129)
nüchtern (19). nuchteren (11).

Immortalis vndoytliche (19). on-
sterfelich (11).

***Immort- v. Immarc-essibilis.**

***Immouere** vnbewegen (75).

Immotus *hd. nd.* vnbeweg-ct, *hd. -t,*
-ig (67, 133, 152). onbewegen (11, 132).
vngebeugik (9). vnberurig (8^b).

***Immundare** vnreynigen (19). ontrey-
nen (23).

Immunditia vnreynickeyd (19, 65).
vnbehebigeit so einer ryndt (*per libi-*
dinem &c. 65).

Immunis *hd. nd.* vnschuldi-g, -ch.
sonder (11, 132), sunder (19) schult. ane
scholt (8^b). anpracht (9). dinstfri (8).
vry (110, 132). vnbe-gabt, (110, 132),
-fleckt (67). kerg- (133, 152), kerck- (5),
karch- (22), krach- (23) -lich, -liche (152).

Immunitas (*cf. emunitas*) fri- t
sicher-heit (17 *sim.*).

Immutare *hd.* wandelen. *hd. nd.*
v^l-w.

***Imnarius v. Hymnarius.**

Imnire (t *significo*, x *innuere*?)
launen (11).

Imnus v. Hymnus.

Imp-, theilweise inp- alph. getrennt.

Impacificus, adv. -ce vnfridsum-cr,
adv. -lich (75).

Impar *hd.* vn-gelich, -glich, -gleych.
nd. vnghelick. onghelijch (132). mys
vn even (22^b). vnebin (5^b). art nach
der zale t vngerad (75. *cf.* ort Sm. 1,
112).

Imparatus vnbereit (110 *sim.*).

Impartire, selten -ri, imp-cior, -tari
(13) *hd.* teilen, deylen. mede- d. (11). *hd.*
mit-d., -teilen. mittelin deyln (19). vmb-
(5), alymme- (13) -geben. g. vmb vn dom
(*sic* 21). geuen al vmme (23).

Impassibilis vnlid-ig (6), -ich (23),
hd. -elich. vnleid-lich (4), -enleich (9).

***Impassibilitas** vnlidelich- (8), vnleid-
lich- (4), vnleidenleich- (9) -keit.

Impastus hungerig (110). hongerich
(132).

Impatiens *hd.* vnge-duldig, -dültig
(151), -tültig (6), -tultig (7), -dultig. vn-
duldich (23), -schuldig (*sic* 67, 133, 152),
-lidsam (110, 132). ongedulkyt (21).

Impatientia vndultikeit (68). onlijd-
(132), vnlyd- (110) -samheit.

Impavidus vnerschrocken (110). on-
uerueert (132).

***Impecionosus v. Impetiginosus.**

***Impectere** (*i. verberare* Ki.) onge-
keymt (11). vngekemmet (-cto is 19).

***Impeda** (*i. vestigium humanum*) fuß-
fuez- (4) -trappe (1), -drappe (17) -tappe
(4), -stappe (8), -stapfe (9), -pfat o.-spor
(74).

***Impedare** (*i. imprimere t inuestigare*
76) in- (8), eyn- (9) -drucken.

Impedatura fuß-masse, *var. -mas,*
o.-spor (74); -maß; narr- t reiß-unge;
mogeschafft (8). fus mas t eruarung (9).
verwandlung eins geslechts (74).

*Impedere v. Impetere.

Impedia *gall.* empiengne (122, Gl. m.).

*Impediculum v. Impendiculum.

*Impedigo v. Impetigo.

Impedimentum hinder-nisse (19, 23),
hd. -nis, -niß, -niz, -nus, -ung (18, 76).
lettinge (99).

Impedire (*i.* demorari, displicere
q. v.) *hd. nd.* hinderen. hunderin (6).
schaden t jrren (76). weren (22^b). letten
(99). wendig machen *a proposito intrandi*
claustrum (65). spannen (*ancoram* 125).

*Impeditorium ein hindernis (65).

*Impedium (*cf.* impen-dium, -sa)
gyfft (19). auer schaet (11).

Impellere *hd.* in-, yme- (19) -dryben;
zu-dr. (133), -dryebin (19), -tryben, -trey-
ben. cyn triben (9). *nd.* driuen; to-, in-
dr.

*Impelutus v. Impolitus.

Impendere (-ère und -êre) *hd.* ge-
ben. vß-g. (110). *nd.* gheuen. *hd. nd.* an-
ayn- (133) -hangen. *hd.* an-hengen (17),
-henken, -legen (125). gabe anhencken
(8). gobe anhangen (9). schelen (23). vff
dem halß ligen, zustan (88). aenstaen off
bouen hangen (-êre 132). fluchen t v'wißen
(17).

*Impendi-bulum (*in quo campane*
pendent 23, *sim.* 66 &c., 110 &c., 75, 76 *cf.*
sq.), -bilum (132), -culum (8, 9, *mole*
16) welle (8, 23). velle t wille (9). wolle
(16). glockenioch (74).

*Impendiolum (*i.* tintinnabulum t
bacillus 75. *cf. prc.*) glockenschwenckel
(75).

*Impendios-us, -e (*i.* intensiosus 17)
flißig (8, 17). vleyssig (9). impentius *i.*
diligentius (76).

*Impendium (*ital. la fidelita* Gl. m.)
i. im- (9, 17, 75 &c.), ex- (76) -pensa (*cf.*
compendium) lang vnnucze rede (17).
lange nucz r. (8). dy koste vnd tzyrung
(125). vn- (110), on- (132) -kost.

Impenetrabilis *hd.* feste, vest. *nd.*
vast. wast (100). vndorchgenlich (5).
vndurchgenglich (4, 75).

Impenitentia vnruwe- (19), onrouwe-
(11) -nisse.

Impensa (*i.* impendium, expensa,
cibus, sumptus) *hd. nd.* kost. koste (10,
133). köst (4). cōste (3). rost (*sic* (6).
spyse (7). gewin o. stete- (8), stedi- (9)
-keit.

Impensare (*vb. frequ. Br.*) *hd.* ver-
zeren.

Impensum gift (11, 19). *ptc.* verluhen
t gegeben (65).

Impensus geieben (18). *subst. g.* -us
kost (110).

*Impentius v. Impendiosus.

*Imper-alis, t -ialis (76), t -atius
(19) ghebyedende (19).

Imperare *hd.* gebye-ten, -den. *nd.*
beden. ge-b. (21). *hd. nd.* regern *sim.*

Imperatius biedende (11). ghe-b.
(19).

Imperator *hd.* gebye-ter, -der, ge-
biter (9), -beder. *nd.* beyder. *hd. nd.*
keyser.

Imperatrix kai- (76), kei- (67), ke-
(5^b) -serin.

*Imperatus kaiser-thum t -rich (76).

Imperfectio vnuolkommenhait (1).

Imperfectus nicht *hd.* foln-, *nd.* willen-kommen. *hd.* nit follenkomelech. vn-vollkumenlich (76), -kommelich (17), -volbrocht (6).

Imperialis maiestas kaiserliche magestat (76).

Imperiatus keyser- *hd.* -thum, *nd.* -dom (132).

***Imperinus** v. **Imperitus**.

***Imperio-latus**, -natus (6) keiserreich (3), *hd.* -tum, *nd.* -dom, -lich done (*sic* 18). eyn keisers dom (21), dum (7).

Imperi-ose v. -tiose.

Imperitia vnwissenheit (110 &c.). kunstloßigkeit (65).

***Imperi-tiose**, *varr.* -ose in gebots wyse † durch gebietung (65).

***Imperitudo** ververnisse (8^b).

Imperi-tus, -nus (134) *hd.* vn-erfaren (110), -wissend, -weyß, -warhaftig (152), -gelert, -gelart (12), -gelärt (9), -herschafft (7. > imperium!). gelort (*sic* 8). dwaes (11).

Imperium *hd.* ge-bot, -botte (133, 152), -boyt (5, 19). bod (23). keyser-lich reich o. gebot (66 *sim.*), -s rich, recht o. gebot (110 *sim.*), -s g. † rijk (11), -ich (6, 19), -tume (10 &c.). kerserijch (*sic* 132).

***Impertari** v. **Impartiri**.

Imperterritus *hd.* *nd.* vnv^l, vner- (12) -vert. vner-schrecke (5), -sregket (21). vner-schrecklich (1), -schröcklich (6), -schreckt (110), -schrocken (6), -schercket (8^b). vnder-scherecklich (3), -schrecklich (4). ersrechelich (*sic* 18).

Impertinax strengk-, *var.* streff-lich (65).

Imperturbatus vnentschickt (62).

***Imperuolice** (*cf.* iperbolice) vmbellich (8).

Im-, **in-** (129) -pes, *g.* -petis *adj. s.* (*i.* festinus *q. v.*, furibundus, cum impetu &c. 66 &c., impetus 74, 129, Kl.) vnruwig (110), -gestimme, rumor, gehe (88). richende o. vngestumkeit o. sturm (74).

Impe-tere, -dere (8, 17) *hd.* ane-*hd.* *nd.* an-, aen- (81, 132) *hd.* -sprechen, -spregen † -verdegen (13), -spreken (81), -schryen † -tasten (21), -haften (6), *hd.* -begeren, -fordern (110), -fertigen (151, *Ms.* mog.), -u'tigen (152), -verden (132), -verdighen (23), -verdinghen (22). vordern (5^b). ain- † be-stain (19). bestaen (11). stormen † buldern (22). reispn (*i.* irritare 71).

Impetigi-, **impetige-** (152), **impecio-** (11) -nosus, -losus (76) *hd.* warcz-ig, -icht, -echt, wercz-icht (151), -echt. *nd.* wartich. vol wartzen (68), schorffs (132). kretzig o. grindig (110). schebig mit der durren kretz (75).

Impe-tigo, -digo (76) (*i.* vertigo 93) grintt (1, 2). grind (110). eyn drucken (5), durr † druckener (74), dracken (5^b), dragken (21) grint. schoref (99). scorf (9, 106). en droghe sc. (23), scroff (22). droeghe schorfft (132). scharpf (8). durre kretz (75). *hd.* wartze, wartz, wertz (66, 151). warte (11). eyn ruff (*ausgestrichen* 17). durre rüde † rüdigkeit (65). rewd (9). rude (110). roudo † couterlus (Gf. 4, 368). rudigi † citirlus (127, *sim.* Gf. 2, 279). en klene lus (23). zittaroch *sim.* (Gf. 4, 368. 5, 640. *wetterau.* zitterê n.)

zitr-ach *t* -acht (74), -ochen (75). zitdruas (Gl. 5, 264). zitter-mal (93), -maels flecht, *nl.* hayrwurme (116). *vr.*, e-spring, das versegent, neryß (74. *cf.* Sm. 2, 703. 3, 134, 592). ain geflecht (76). flecht (67). flicht (7). strieffe (8^b). risemen, dij klein plater resel vnd engring (*cf.* lentigo) auf dem antlitze (4).

**Impetigosus* (*nach impetuosus q. v.*) stidestormig (12).

Impetio hd. an-sprach, -sproche (9), -sprechunge (8). irrung (74).

**Impetrabilis* (*st. imprecabilis*) vn-billich (7).

Impetrare, -ri (3), *inpetiare* (5^b) *hd.* er-, der-, her-werben, *oft* mit bette (9), mit bitten, mit worten. her verben (5^b). *nd.* erweruen. ver-waruen (11), -weruen mit bydden (132). verbidden (99). er-beden (23), -beyden (8^b).

Impetuose hd. nd. stormelich. *hd.* storm-, sturm-lich, -icklich *sim.*, -glich, -ende. stürmig (7). styrmglic (67). vn-storme-(23), onstuyr-*t* woest-(132), frefe-(110), vngestum-(69, 134), vngestymg-(15) -lich.

Impetuositas stormelich-(18), snelle-(8^b) -keit. ruyssch-, rapp-ying (147).

Impetuosus hd. nd. stormig, -ch. vn-st. (23). *hd.* sturm-iger, -leich (1); stürmiger (151), styrmig (67), tórmick (*i. tempestuosus* 3); vnge-stiem (110), -stummer (66 Mrg.), -stem (68, 110 *var.*), -stummig. gedicht (7). woest- of onstuyr-lich (132). ruß-ende (10, 12), -en (13). snelle (8^b).

Impetus (*i. inundacio cuiuscunque rei* 67, 76, *cum impetu omnia faciens* 66 &c., *impetuositas* 110) *hd.* sturm. *hd. nd.* storm. storm-keit (8), -ende (22). rusend-en (21), -er (7). ruß- (5), rusch-(23, 133, 152), rausch-(66, 70, 151) -ende, -end (151). rasen (18). ruyschen (132). vngest-um (134), -em (68, 69), -yme &c. (65), -imheit (110). onstuyrheit (132). vnsture (10 &c.). snellickeit (9). pol-derunge (74).

**Impex* (*aus irpex?*) eyn isern rech *t* eyn eyde (17).

**Impexare* vnordnen nach der zijt (75).

Impia (*cf. flago, carta-f.*) hūnerdarm, -biß, vogelkraut (kl.).

Impiare vnrecht dun (8 *sim.*).

**Impietare v. Importunare* (× *inquietare*).

Impietas vnmil-theit (110), *hd.* -tikeit, -dekeit, *nd.* -dicheit. wreetheit (132).

Impiger hd. vnv'trossen (65), snelle, riesche (8).

**Impig-, imping-norare, -nerare hd.* phe- (7, 8), pfe- (9), pe-, v'pfe-, v'pfa-(68), *nd.* pey-nden. *hd.* v'-setzen, -sitzen (18). *nd.* vor setzen.

Impignoratio pfandschafft (65).

**Impigware &c. v. Impingware &c.*

**Impingere hd. nd.* malen, an-, in-m. ain-maylen (133), -machin (19). machin *picturam &c.* (19). *prs.* ich stoiß mich (7). stoßen (8^b). stoten (132). schult gebin o. fallen (8, 9, 17). in-triben (9), -druckin (8).

**Impingnerare &c. v. Impignorare.*

Impin-, *impi-gware, -gwari* (*i. impinguescere* 66 &c.) *hd.* feyßt, feyst,

veisset (6), *hd. nd.* vet machen, maken. feyst werden (9). ma- (19), mee- (11), mö- (67), *hd.* me-sten.

Impinguatus feißt (68, 110), vet (132) gemacht.

***Impinguescere**, *impin-*, *impi-*, *in-* (5) -gwescere *hd.* feyst *sim.*, *hd. nd.* vet werden. begynnen vet tzo w. (132). feyst machen (4).

***Impin-nis**, -tis (8) (*aus in pinnis?*) schuster gaß (9). schumecher gasse (8). *Cf. inpennias ags.* ober sco eiddo (Hpt. 5, 196).

Impius *hd. nd.* vnmil-de, *hd.* -t, -ter. bose (99). boß (110). boeß t wreet (132).

Implagium klebeneze (130).

Implanare *hd. nd.* v'vorn. *hd.* ver-furen, -leyten, -leyden (132), be-triegen, -driegen, -trigen. erfarn (*sic* 18). verfu-ren o. layten (134).

I- v. E-mpastrum.

Implere vorvullen t virvullen (19). *hd.* er-fullen, -füllen (151), -füllen (6), -fillen (67), -vyllen (13), -follen. herfüllen (5^b). *nd.* er-, v'-wllen.

Implicare *nd.* valden, vaelden, in-v. (11), -volden (23). *hd.* in-, eyn-, ynne- t tzu- (19) -falden, -falten. v'wern t in mengen (17). virw'ren (8, 9). yn stecken (13). in- (110), ver- (65, 66 Mrg.) -wickeln. eyn flechten (3).

Implicitus ynne gefalden (19). ver-borgen (65).

Implorare *hd.* an-ruffen, -bitten (6). weinde b. (8). weynende beten t flehen (9). midde weyn bidden (t) beschuldigen (17). erwerben (65).

Impluere *nd.* beregenen. *hd.* be-, in-regnen. be-renen (5, 133), -reynen (152), -ronen (21). regen (7). reyn (18). in reynen (17).

Implumis on federen (110). sonder plumen (132).

Impluuium, **inplubium** (136) eyn loch in dat daich dayr yt in reghenet (132), eim dach do durch es regnet (110). pletzle, *nl.* pletsken, logie (116).

***Implunare** (*st.* *implanare*) v'furen (17).

***Impnarius** (*i. liber impnorum*) impner (74).

***Impnidicus** lob senger (9).

***Impnilogus** impsdichter (74).

***Impnista** (*i. qui cantat impnos* 76) lop senger (8). lobsag- t lobgesanck-singer (74).

***Impnus** v. **Hymnus.**

Impolitus, **impelutus** (76) vnge-zeret (5 &c.), -ziert (18), -zirt (3, 4), -tziret (23), -polirt (4), -snet (99). ongesiirt (11). vnbehouwen (110, 132).

Imponere (*cf. iniungere*) *hd.* in-, ein-setzen. *nd.* insetten. v'dencken, be-triegen, beschuldigen, uff ligin (8 *sim.*). auf legen (9, 75).

Impor-citor (129, Br., Kl.), -titor (76, Pap.), -cator (Kl.) *i. qui porcas t sulcos in agro facit; et. (i. q. porca Br.) terra qua eminent inter duos sulcos* (76); *deus a paganis agricolis habitus* (Pap.).

Importare in dragen (8^b). v'werren (9). virwerffin o. beczeygin (8).

***Importator** in dreger (8^b).

***Importitor** v. **Imporcitor.**

Importitor *i. qui portas* (× *porcas* *cf. prc.*) *facit &c.* (Gl. m.).

Importunare (*i. impietare* 76) *muben* (8, 9). *muegen* (110). *moyen* (11, 132). *quellen* (132). *anfechten* (18^b, 110). *betrieben* (68). *gedon tun* (9).

Importune *v'noileke* (99). *vm mesclie* (100).

Importunitas *hd. nd. vnbe-, nd. onbescheidenheit, -scheidenkeit* (18), *-scheidenheit* (23), *-stedelheit* (22). *vnvortreglichkeit* † *-gerusamkeit* (9), *-ernsamkeit* (8). *onrusticheyt* (132). *v'noilecheit* (99).

Importunium, *var. -um* ein stat on luste (64).

Importunus *hd. vn-, nd. onbescheiden. vngestemiger* (7), *-stiem, var. -stem* (110), *-stumleich* (1), *-rug* (17), *-rusam* (9). *onstormelichen* (21). *vnstummig* (62), *-sturmlich* (5^b) *-sturlich* (5), *-stürlich* (6), *-sturlick* (23), *-storlichen* (18), *-vertregenlich* (76), *-v'tregelich* (8, 9), *-ernsam* (× *gerusam?*) † *gedon* (8), *-richtig* (75), *-kumlich* † *-leidlich* (64), *-stedick* (19), *-werlick* (22^b). *v'noilec* (*i. improbus* 99). *muc-, verdriß-* (110), *verdries-, moy-, quel-* (132) *-lich. quellig* (110).

Impos der sin selbß nit mechtig ist, der sich lat vberwinden (88). nit m. vnnnd mugenlich (134 Mrg.).

Impositio aufflegung † *-setzung* (75).

Impositor auffleger (75).

Impossibilis *hd. vn-, nd. onmogleich. vnmuglich* (9).

Impossibilitas vnmogelichkeit (8).

***Imposterum** dar- (65), heyer- (5) -nach.

***Impostius** (*cf. importunus*) vn v'dregelich † *grusam* (17).

Impostor tru- (9, 100), dro- (8) -gener. *inpostorem, in posterem* (136) *ags. bisuic-end* (94), *-cend* (136).

Impostura betrieg- (8), betrig- (9), verelag- (65) -unge. *trogene* (9).

***Im- v. I-potecare.**

Impotens vn- (17), an- (8) -mechtig. vnmugender (9). *pl. machtloß des gewalts* (75).

Impotentia vn-macht (9), -mechtekeit (8).

***Impotus** *adj. vnge-trunken* (9), -drunken (8).

***Imprecabilis** *hd. vn-betlich* (3, 5, 4), *-bedelich, -beydelich* (21), *-bydde-lich* (19), *-bytelich, -bitlich, -erbitlich* (110), *-erentlich* (76). *nd. vnbedelik.*

Imprecari, imprecare, -ri bitten (110). *beyden* (8). *ser bidden* (17). *be-geren* (110 &c.). *hd. wunschen, w. boß* (75), *wuntschen* (133, 152), *wünschen* (151), *wonschin* (19, 67), *fluoehen, fluchen. vloechen* (132). *flochin* (5). *vloken* (23). *v'-vl.* (11), *-fliechen* (76). *schelden* (21). *auff heben, handeln, ybelreden* (64).

Imprecatio bede (8^b). *fluchung* (75).

Imprecatus gar sere gebeten (8, 9).

***Im-, in-preceps** *inthiuffi* (127). *nidder-* (17), *neder-* (8), *wider-* (*sic* 9) -wert. nit snel (8^b. *in-privat.*).

Impre-, impren-gnare *hd. nd. swaer* (132), *schwer* (110), *swanger, hd. schwanger, drechtig* (17) *machen, maken, werden* (3) *van kinden* (132), *von k.* (110).

Impregnat-a, -us *hd.* swanger. sw.
gen (*ptc.* 8). beuangen mit kinde (23).

*Impremere v. Imprimere.

*Imprengnare v. Impregnare.

Impressi-o, -ones *pl.* (9 *Anh.*) in-
wirckende kraft (12). inwurgende be-
wegunge der kreffte (15). inwirckende
bew. (9 *Anh.*, 17). inpressende craft (*t*)
yuslag (9 *Anh.*). indruckunge (17).

Impressus vnne gedreicht (19). on-
bedrucket (11). auffgedruckt (75).

Imprestare (*i. commodare* Gl. m.) in-
bringen (29^c. *st.* inpfrengen?).

Impretermisse on vnderloß (65).

*Impricare, -ri v. Imprecari.

Impr-imere, -emere (4) *hd. nd.* in-,
auff- (75) -drucken. *hd.* in-, ein-drocken,
-dricken, -trucken; eyn-dringen (4),
-tringen (3), -bilden (64); bressen (75).

*Improbare (× imprimere) ein-
trucken (69, 134).

Improb-are, -rare (*i. exprobrare*
q. v.) *hd. nd.* la-, *hd.* le-stern *t* beschul-
digen.

Improbe nicht *t* vn-frumlich (75).

Improbitas (*i. perseuerantia*) anher-
tunge (10 &c.). vreuil- (9), frefel- (8),
vnerber- (6) -keit. vnbeder-uicheit (22),
-ficheit (23). vnfrum-keit (65), -ekeit (75).

Improbrare v. Improbare.

Improbus vnbe-, vnby- (13) -derb
(1, 13, 3), -derue (23), -rue (22, 109).
onbirue (11). *hd.* vn-from, -frum, -erber
(6) vreuil (9). frefel (8). v'noilec (99).

*Improfficum (: proficuum; × im-
prosperari?) misselingen (3).

*Improfi-dus, -us, -sus v. Improvi-
dus, -sus.

*Impro-motus *t* -visus vnperaten (75).

*Improper-amen v. -ium.

Improperare *hd. nd.* v'wissen *t* lastern.
hd. v'wyßen, -wyesen, -weisen, lestern.
lesterlich reden o. kosen (75). vff heben
(65).

*Improperari v. Improsperari.

Improper-ium, *t* -amen (19) *hd. nd.*
laster, spot, schant-, stant- (7, 22. *st.*
scant-) -rede. *hd.* schande-r. schentliche
r. (3, 4). schand-ridden (21), -red (62, 76).
ellend (*t* ?) laster (76). schemlich red
(6). schentlich spöt (12), spotte (10).
spoyt *t* virwyß (19). verwiße (7). v'wit
(11). v'weisung (2, 76), -beysung (1).

*Improportionabile an keinem deil
glich (15). an k. tcile gleich *t* vnmoge-
lich czu glichende (9 *Anh.*). an kein teil
glich *t* vnamöglich zu glichen (63). vnm.
zu ge-lycht, *varr.* -glicht, -gleicht, glycht
werden (65).

Impros-, impro- (69, 134) -perari,
-perare (75) *hd. nd.* mislingen *sim.* miß-
lichen (7). *hd.* vngluck-, vnglück- (151)
vnglick- (152) -en, -lichen (7, 133, 152),
-lich gon (76). on-gelucken (132), -glucher
(21). boslichen gen (75).

*Improsper-atio, -ium mißlingung
(75).

Impro-uidus *t* -uisus, -flus (3), -fidus
(4), -flsus (5^b, 21) (*cf. impromotus*) *hd.*
nd. vnvor-, onver- (132), *hd.* vnver-, vnfur-
vnfyr-*hd.* -sichtig, *nd.* -sichtich. vnv'seher
(1, 65). onvoersienich (11). rokelos (22^b)

Impub-er, -es, -is (*i. q. imberbis*)

q. v.) an bart *t* iung (17 &c.). ionck beneden XIII iaren (132). vnfrochber (8).

*Impudatus v. Impuderosus.

*Impuden-da, -ta (5), *t* -ter (oft *i* impudicia) vn-schante (3), -schemede (23), -schemde (5, 18), -scham (74), -schem (70), -schemig (7, 4), *hd.* -schemelich on schemeden (21). schemede (22).

*Impudendus a um (*i. q. prc.* 66 &c.) vn-schämig (134), -schemmig (69).

Impudens (*cf. impuderosus*) *hd.* vn-schemlich, -schamig (68), -schemig (4, 110). onschemel (132). schemmeloße (13). schemelöisch (10). schamcloys (12) balt (100).

*Impuden-ta v. -da.

Impudenter (*cf. prc.*) *hd. nd.* vnschemelich *sim.*, -eclich (7), -licheit (*sic* 8^b) verschemt (134). boudelike (106).

Impudentia *hd. nd.* vnschemelicheit. *hd.* -licheit, -heit (110), -ekeit, -dheit (18), -eclicheit (7), -ung (4). vn-scham (6), -schämikait (134). *hd.* vnkeuscheit *sim.* on-scheymelichkeit (21), -schemelheit (11, 132), -kuyscheit (132). balthheit (99). bose lust (4).

*Impud-erosus, -eratus, -atus (76), *t* -ens *t* -icus (66 &c., 110 &c.) *hd.* vn-schemmig, -schemig, -schämig (134).

*Impudici-a, -tia vnschem-ickeit (4), -lickeit (9). vnscham-igkeith (110). onschemelheit (132). lost (99). vn-reynikeit, boeß lust, boeßheit (66 *sim.*) bose lust (21, 23), lost (4, 133), loyst (5), list (3). onkuuscheit (11). vnkuyshheid (19). vnkeuscheit (67, 69, 134). verschemt (134), -pt (69). *hd. nd.* bosheit. balcheit (8^b. c st. t).

Impudicus (*cf. impuderosus*) *hd.* vnschem-el (8^b), -me (8), -lich (17), -ig vnschamig (1, 68). verschent (110^{abc}) schentlich (18). onschem-el (132), -ik (9). onkuusch (11). vnkusch (17). lengeste (8, 9), der lengest (17) finger.

Impugnare *hd. nd.* an-, *hd.* widder-*sim.*, gegen- (110), teghen- (132) -fechten. ain fechten (*sic* 19). widder-kiffen (18), -kiebeln (17), -striden (21). wyeder kyeffeln (5). weder kiuen (23).

Impulsare an-possen, -clopfen *t* -schlahen mit pochen (75).

Impulsus ynne getreben (19). ingetriben (68, 110), -dreuen (132). zwingen (110).

Impun-is (8, 9 &c.), -us, -itus (99 &c.) *hd.* an pin (8), vnpeyn (9), vngepyniget *nd.* onge-pijnt (132), -piniget (11). vnge-wroken (99).

*Impunita (?) wapen rocke (17).

Impunitas vnpinlicheit (8). onpeinlich (9). straffloßigkeit (65).

Impunit-e, -er *hd. nd.* vnpin-, vnpru (*sic* 22), vnpeyn- (4), vnbein- (3) -lich -lick.

Impun-us, -itus v. -is.

Impurus vnreyne (8^b, 19). onreyn (11)

Imputabilitas zulegung (65).

Imputare *hd.* v^l-, an- (5^b) -dencken virwyisßin *t* beczyehen *cum mulo* (19) v^l-, be- (6) -wysen; verweisen. -an-ziehen (110), -tzyen (132). witen (22^b, 39). vor-w (11), -keren (-beren? 22^b). betien (11) für werffen *t* auff heben (65 Mrg.). vor

vbel han (4). v'vbelhaben (75). verachten (76). achten (5^b).

Imputatio wis- t schatz-ung (76).

*Imphandus v. Infandus.

*Imphula v. Infula.

*Ymulare v. Immolare.

*Imum (cf. ad imum i. ultimo Gl. m.) dar nach (17). do-n. (8), -noch (9).

Imum der grunt, die dyeffe (65).

Imus *hd.* nyeder (5), nider, nidder. n. sich (*aus* sijt; 7, 21). nedder t side (*i.* bassus 77). sijt (10). neder t zijd (23). nidderig (17). nederster (8). der vnderste (68, 110). die onderste (132). dy^e leste (19). der letzt, *var.* lotscht. (65).

In *hd.* in, yn, eyn. in- vn- oft in *aus* Nennwörtern gebildeten Zeitwörtern in 75, wovon wir nur Proben geben.

In- vor Lippenlauten v. Im-.

*Inabilis v. Inagilis. Inhabilis.

Inaccess-ibilis, -abilis (152) (× *immarcessibilis*) *hd.* vnzü-gänglich, -gencklich, -genlich (5), -gangik (7), -gende (8, 9). vn-außgencklich (134), -czergengliche (152), -u'storlich (17), -zobelich (18). van to gande (22, 23). onantredelich (11).

*Inactuosus vnzitlich (17 *sim.*).

*Inagibiliter vn-gamperlich (-75^d), -geschicklich (75).

*In-agilis, -abilis, -eptus vn-geschickt, -kamper, *var.* -ganper (75).

Inaltare der hoen (4).

*Inambulus v. Imbulus.

Inamenus vnlustig (110). onghenoechlich (132).

*Inane to v'geues t vmme sus (23).

Inanimositas vnmanlichkeit (75).

Inanim-us, -is, -osus vnkune (75).

Inanire ytel (110), ydel (132), *hd.* zu nicht machen. eytel werden (3, 4). yteln (5). *hd. nd.* idelen. *hd.* vor-i, v'eyteln (9). ittel (21). v'nicht-en (7), -igen (5).

~~Inanis~~ *hd. nd.* idel. *hd.* ytel, eytel, eytelich (9), ittel (21), awtel o. üppig (1), ein vppiger (65), v'pzig t ler (25), yppich (13), vnnutze, ledig (12), v'nichtet (7), leycht-, *var.* leücht-fertig (64), wane (62), hellig (74).

Inanitas idelheit (11, 19). eytel- (3, 4), vnnucz- (8) -keit.

In-antea, -athê (6), -ante (74) vorwärts (132), -wertz (110), *hd.* -baß, *nd.* -bat. *hd.* furbaß, nu-f. (74); ffürbas (6); in vor-baß (18), -baiz (5); entworbaß (21), furbas me (4).

*Inaquositas troge- t durre-keit (9).

Inaquosus tru- (110), dru- (5, 68), dro- (17), dra- (21) -cken. truge t durre (9). droghe (23). droeghe (132). an wasser (75).

*Inarabilis vnwenlec (99).

Inardescere inbrinstig t entzünd werden (65).

*Inarmis v. Inermis.

*Inarcessibilis (*alph.* inacc.) onbereyt (11).

*Inathê v. Inantea.

Inattingibilis v. Intingibilis.

Inauditus vngehoirt (19). ongehoert (11).

Inauris (*ut* slavi 22, *italici* 5 *solent*

portare) *hd.* *nd.* *or-*, *hd.* *ore-*, *oren-*, *orn-*, *nd.* *ouren-* (23), *oer-* (132) -*rinck*, *hd.* -*ring*. *ovrring* (93). *hor-ing* † -*golt* (7. *cf.* *v.* *auris*). *or ringel* (8). *orn rinck* o. *schel* alß die heyden haben (64^b). *auerring* o. *schell* als die zigeyner habend (64^c). *oir-* (19), *oer-* (11) -*golt*. *orbiue* (99).

**In-bacillus*, -*bellis*, -*beallis* *v.* *Imbecillis*.

**Inbecilia* *v.* *Imbecillitas*.

**In-* *v.* *Im-brigare*, -*brumare*.

**Inbure* *v.* *Imbuere*.

Incalere warmen (9). *in-w.* (8). *herwirmen* (17).

**Incandere* ent-zunden † -*hitzigen* † *erluchten* &c. (65).

Incantare *hd.* zaubern, *be-z.* *nd.* *toueren*, *be-t.*, -*tzouern* (132). *czaufern* (13). *zöbern* (6). *be-zeubern* (9), -*zoberen* (68), -*schweren* (67).

Incantatio *zcubernisse* (8, 9). *chowezz* (100).

Incantator *hd.* *zö-*, *zaw-*, *zau-*, *zeu-*, *ceu-* (5^b), *zo-* (68, 76) -*berer*, *bissw.* -*brer*. ein *zovberer* mit worten (93. *cf.* *fascinator*). *nd.* *touerer*.

**Incantatrix* *hd.* *zeuber-in* (65), -*erin*; *zobrerin* (76).

**Incanterius* (*cf.* *cant.*) *gelubt pert*, *ruyn* (147).

Incarcerare *hd.* in den kerker *seezen*, in *eynen k.* *legen* (7). *nd.* in den kerker *ner zetten*. *kerkeren* (110). *karkern* (5^b). *vangen* (132).

Incarceratio *kerckerung*, *thürnung* (65).

Incarceratus *gefangen im kercher* (110). *in dē kerker* *geschlossen* (68, 132).

Incarnare, -*ri* (1, 67) *menschen machen* (110, 132). *hd.* *mensch*, *mentsche* (152), *mensch* † *mentsch* (7), *fleusch* (17), *enphangen* (1), *nd.* *mensche*, *mynsche* *werden*.

Incarnatio *mensch-unge* (8, 9), -*werdung* (3, 65), -*eit gotis sones* (9 *Anh.*).

Incarnatus *hd.* *nd.* *mensche worden*. *mensch werden* (76). *vngelborn* (19). *angelbaren* (11).

**Incarnatus* (*color*) *leibfarb*, *nl.* *lijf verwe*, *incarnaet* (116).

Incassum *hd.* *vnnucze*. *nd.* *onnutte*. *vmsust* o. *eytel* (9).

Incastellare *einsetzen* (74).

**Inca-* *v.* *Incau-sterium*.

**Incastrare*, -*ri* (49) *graben* (10 &c.). *spalden* † *glat magen*, *Mrg.* *voegen* (13).

**Incastrate* *genüet* (*Gr.*).

**Inca-* *v.* *Incu-stratio*.

Incastratura *nuoba*, *nuati*, *tupili*, *tubila*, *gitubili* *sim.* (*Gr.*). *tuuel*, *nvoth* (*Sam.*). *nuod* (93). *nvt* (8). *neyt* (9).

**Incauillare* *smelich v'spotten* (17).

Incauillatio *smeliche spottunge* (8, 9).

**Incau-*, *inca-* (18) -*sterium*, -*storium* (22, 64^c, 147), -*terium* (67) *hd.* *tinten-*, *thinthen-*, *dincken-* (*v. a.* 1455 *Sm.*), *dinten-horn*. *d-harn* (21), -*feßlin* (*i.* *attramentale* 64^c). *nd.* *blac-* (22^{ab}), *black-* † *ynck-* (147), *ynket-* (11), *vnekt-* (132) -*horn*, -*horen* (22^b), -*hoern* (11, 147). *tintenzeug* (75). *inck fayß* (18). *tinkken* *vas* (1, 3).

Incaustum *hd.* *tin-cte* † -*ti* (104),

-gta (i. sepia 93), -ten, -ck (3); din-ckn (V. a. 1455), -te -t, -th. blacke (17). *nd.* blac, blackynck (147), ynket (11), vlect (132).

*Incauterium v. Incausterium.

Incautus vnfürsichtiger (65).

Incedere geen (1, 8, 9). gain (19). gaen (11). in gan t vberdreden (14). inhertreten (125). heerlichgaen (132). in o. eerlich geen (110).

*Incedere (× incidere) *hd.* in faln (Mss. mog.).

*Incedium v. Incendium.

*Incedula (*st. nitedula*) *est auis orientis coruini generis pugnans cum bubone, alio nomine lamparis* (76).

*Incenare (i. *vespere non comedere* 110 &c.) nicht essen zu nacht (75).

Incenatus vn-gessen (8, 9, 75), -gheghetten (23) zu der nacht (75). nuchtern (9).

Incendere (*cf. cieo, intendere*) entburnen (5^b), *hd.* -bornen, -phengen, -fengen (18, 23), -pengen (21), *hd.* -zunden, -zinden (67), zynden 134). enbrennen (7). doen bernen (132). an-zunden (110), -zünden (6), -sticken (17), -stechen (132). untsteken (99). vnphengen (8^b). kúnttn o. zuntt (1).

*Incendere v. Intendere.

Incendarius v. Incensor.

Incen-, ince- (1) -dium *hd. nd.* brant. *hd.* mortbrant; brunst, zundunge. an-zündung (6), -kuntung (1). eyn ceyn-dunge (5^b). entbornunge (5). enbrennung (76). eyn pengung (21). entfenginge (23). brant van vuyr off vander liefften (132). brant von feur t lufft (*sic* 110.).

*Incendium in val (*sic* 8^b.: incidere).

*Incensaria p̄rennewurz (125).

*Incensium (*untersch. von incensium, -tium*) dz do entzunt (65).

Ince-nsor, -ssor (19), -stor (9), -ntor, -ndarius *hd.* ent-burner t -penger (Mss. mog.), -borner (5, 133), -zunder t brenner (66 &c.). eyn brenner (110), berner (23, 132). ent-b. (23). eyn brant stichter (132). fenger (18). ontfeenger (11). an-zunder (75), -zúnder (6). enzinder (67). *nd.* stokerere (99 &c.). stocherer (8, 9). stogker (8^b).

Incensorium wyroch- (68), wierockß- (132) -vaß.

*Incenstor v. Incestor.

Incensum *hd.* wy-, wey-rauch, -roch. wirreoch (18). *nd.* wyrok (23), wrok (22), wierock (132), wierocck (11). burnig oppher (17). gebrant offer (110).

Incensus ontstechen (132). anstecken (68).

*Incentela ein spise kolb (6). *Aus cena × incitella* (i. *tabulatum superponendis utensilibus aptatum*) scaph, scap-reida (Gf. 6, 449); *incitega machina super quam amphora stat* (129), *ponitur* (76) *in conuiuio*; caffectisch (Ki.)? *Cf. sq.?*

*Incenti-ua, -na (74, 75 *varr.*) en schijt kule (23). gigrozzida (117. *cf. Gf. 4, 343*). poß pegir (75). geytzigkeit t geyrheit (74).

Incen-tium, -tium (68), -sium (65 *var.*) entzund- (65), reioz- (9), reiß (8) -unge. prekel (109). preckel (131). brickel des vleysch (66).

Incentiu-us, -s (68) enczund- (9),

stogk- (8^b), stok- (99) -ende. ontstechen (132). vnstetiglich (*sic* 68!). entfenger (23).

Incentor v. Incensor.

Inceps dar nach (8, 17). dór noch (9).

Inceptio beginn-unge. (9, 19), -inge (11). anhebunge (9).

Incerare mit wachs (110), waß (132) bedecken.

***Incerpere v. Increpere.**

***Incerpias, intersias** (8, 9), *entrisia* (147) *i. panis subcinericius* escherkuoch (76). achs kuche (9). kusche (8). *i. focatius* aschenbroit (147).

Incertare hindern (14). beweren (123).

Incertus vnge- (19), on- (11) -wisse.

***Incerula v. Interula.**

***Incespi-tare, -care** *hd.* stru-, strau- (9) -cheln. snaben (17).

Incessanter an vnderlaß (3, 4). on vnterlos (9).

***Incessare, -ri** stetlich striten (8), streiten (9), striden (17).

Incessere schumpfieren, außrichten, anfahren, vffbringen, entruesten &c. (88).

***Incessor v. Incentor.**

Incessus *hd.* ganck; in-, ein-, vor- (132) -ganck.

Incestari, -re vnkuschlich (8), vnkewslich (9) lebin. eebrechen & vnkusch sin (110). nichten bekennen in vnkuscheit (68), onkuyscheit (132). iungfrawschafft entrauben (75). verun-reinen, -lutern *cum luxuria* (65).

***Incestiua** (× *incentiua*?) begerekeit (8, 9).

***Incestor v. Incensor.**

***Ince-, incen-** (75^a) -stor (*i.* incestus) ernemer der iungfrawschafft (75).

Incestus (*cf. prc.*) *s. adj. hd. nd.* vnkuscheit *sim.* vnk. (8), vnkusch (9) mit den mogen, & junckfraweu (9). sippe húr (Anz. 8, 101). vnkusch mit juffrauwen (5^b). vnkewsch mit frawn (1). onreynicheit (11). cebruch (110). er beraubung & ernemung der iungfrawschafft (75).

***Incidare v. Incitare.**

***Incidentia** infallende ding (8, 9).

Incidere (-cī- und -cī-) *hd. nd.* in-, *hd.* ein-, *nd.* an-vallen. *hd.* in-, ein-geen, -gayne (133), -schnyden (110). ontzwe snijden (132).

***Incidium** (*i. insidiae* Gl. m.) in valle (17 *sim.*).

***Incidus** *i. qui cito cadit* (76).

Incil-e, -la (129) ablaß o. bett (*aque* 91). sijl (110, 132). ain sail (110^c), sluß (*i. aqueductus* 132). schluch (*sic* 110). furt, kanel, *nl.* goote, huecl, zijl, tocht, ofttocht (116).

***Incilia** (*ausintiba; cf. v. cantabrum*) hintloute (85).

***Incinare v. Incinerare.**

Incinctus vm-gegart (9), -gort (8).

***Incinctus v. Intinctus.**

Incin-erare, -are (8^b) *hd.* zu eschen machen. zu aschen werden (9). brön (8^b).

***Incipare v. Incippare.**

Incipe heb an (75).

Incipere *hd.* beginnen. an-b. (17, 23), -ginen (13), *hd.* -heben, -heuen (23, 132), -fahen (110).

Incip-, inci- (4, 76) -pare *hd. nd.*

stocken. ein-st. (75^a), -stocknen (75^b).
stucken (18). stöken (6). in-stockhen (1),
-stecken (7). in den stock setten (78). in
cÿ stocke slagen (17), bloch setzen (7),
in block legen (76).

Incircumscriptus an vmb schrift t
vmbesigelt (9 Anh.). *hd.* vmbe- (9), vnbe-
sloßen, -schryben t gryffen (12).

**Incircumseptus* vmbezewnt (9).

**Incis-*, *prosic-inus* averlopich (147).

Incisio (*cf.* *insitio*) schneidung (76).

Incisor i. chirurg- t ciro-icus (76)
wundtartz (74).

In- v. *Ins-cisorium*.

Incissura i. effugio sanguinis super
mortuos (76).

Incitament-um, -a (94) (*cf.* *illecebra*)
ags. *tyctinnæ* (94, 136).

Inci-tare, -dare (18), *nitidare* (2)
zu- (5^b), ze- (1, 2), pi- (1) -laden (*cf.*
citare). in layden (7). *hd. nd.* reytzen. *hd.*
reyßen, in-r. (7), raitzen, reissen, reysen
(67, 152), rüsen (V. a. 1455), rysraisen
(1. *cf.* Sm. 3, 125), stogken (21). stochen
(19). tzo-st. (132). staken t toernnen (11).
czornen (19). paissen (1). zannen (64. *cf.*
Gr. 5, 673). bewegen (110). hyssen, por-
ren (147).

Incitator eyn tzostoecher (132), zu-
stopper (*sic* 68).

Incite-ga, -lla v. *Incentela*.

**Incleptus* (*i.* *adeptus* 76, \times *indep-*
tus) v'dingt h'criegunge (17). war ding
erkriegen (8). vordinet (9).

**Inclere* (*i.* *splendere* 66 &c.) schinen
(7, 68). luchten (110, 132). er-leichten o.
-scheinen (76).

**Inclida* bescilbit (Gr. 6, 418).

Inclinare toe nighen (11). *hd. nd.*
ney-, nye- (13), *hd.* beu-, bey-, bye-,
by- (152), bi- (69), boe- (132) -gen. bo-
ghen (23).

**Inclinari* (\times *inclitus*) edeln (9).

Inclitus (\times *inclinatus*) genaig- (2),
genag- (17) -sam. *hd.* edel. schon t wol
geboren (75). erlich (64). e. streiter (9).
gar e. st'ter (8). ersame (100). genedig
(5^b).

Includere in-, be- *hd.* -sließen, -sli-
ßen, *nd.* -sluten. in- (6), ein- (76) -schlie-
ßen. sluten (22). *inclu-ditur* verborgen
lyt, lydt, leyt; -sit se (*in spelunca*) ver-
schluff, *var.* t -schloß sich (65).

**Incluni-cari*, -ari (Br., Gl. m.) laster
lijden (147).

**Inclunitor* (*i.* *convicium pati*, *cf.* *prc.*)
ruc-ersen t ioken (108).

Inclusa *hd. nd.* clusen-, *hd.* cleusn-,
clußn-, *var.* claußn- (64), clausn- (134),
klosn- (76), klosen- (6), clus- (21, 133)
-erinne, *hd.* -erin. clusener-n (7), -sche
(132).

Inclus-arii, -orii (Br.) *sunt qui*
pecora vicinorum includunt (76), *claudunt*
pro forefacto (Br.). -or, -arius *id.* (Gl. m.).
schaiter (147). -or golt smit (9). golt
smet (8). versetzter edelstein als golt-
smid (74). beschliesser (75).

**Inclus-ium*, *var.* -sum, t -sa (64),
-ia (Ki.) (\times *indusium*) ein inwendiges
kleyd (64)..camisol &c. (Ki.).

Incluserii v. *Inclusarii*.

Incluserium (Mss. mog.) *hd.* kluse,
cluze (13).

*Inclu-sa, -sum v. -ium.

Inclusura schait vmb have dair in to schutten (147).

Inclusus *ptc. s.* beschloßen (75, 110). ingesloßen (17 *sim.*). *hd. nd.* kluse-, *hd.* cluße-, klus-, kluß-, claus- (134), clauß- (64^c), kleuse-, kleus-, klise- (13, 18), klose- (6) -ner. klosterer (76. × kloster).

*Incodomus v. Incommodus.

Incol-a, -us (76) *hd. nd.* ackerman; fremder (9), fremde (8) ack.; in-, *hd.* ein-woner. in-w. in fremden landen (110), vrende lande (132). in-wauer (1, 5^b), -wonder (7). wouende (8^b, 100). lant- (100), heems- (11) -man.

*Incolare (× incollare *Gl. m.*) wandern (8, 9, 17).

*Incolatio woninge (11).

*Incolatum v. Interpolatus.

Incolatus (*i. peregrinatio &c.*) *hd.* wonunge; in- (100), yme- (19) -w. woen- t bough-inghe (108).

Incolere wonen (9).

*Incolomitas v. Incolumitas.

Incolor *hd.* an, ayn (133), on farbe, farb. sonder varwe (132).

Incolum-is, -us *hd. nd.* gesunt.

Incolu-, incolo-mitas *hd. nd.* gesuntheit. gentslichkeit (65).

*Incolus v. Incola.

*Incombustus vnverbernt (99).

*Incomelum most gehonigt (64) *i. q.* inome-l (76), -lum, οἶνομέλι (*Gl. m.*), inno- (76), heno- (*Br.*) -mellum.

*Incomunicabile v. Incommunicabile.

*Incominus nahe (17).

Incom-, inco-modare (*i. inhabitare* 76) *hd.* er-, der- (4), ver- (132) -zornen; er-tzurnen, -zyrnen (67). herzorn (17). v'czeren (*sic* 21). v'tornen (22), -tonen (*sic* 23). vngemach thun (110). onghemach doen (132).

Incommodum vnghemak (22^b).

Inco-mmodus, -domus (100) *hd.* vn-, vm- (100) -bequeme. vnge-mach (68), -mechlich (110, 132).

Incommuni-, inconuin- (63), incomi- (76) -cabile vngemein-sam (15), -sin (*sic* 63). vndanckber (76).

Incommutabil-e, -is (11) (*i. incomputabile q. v.*) vn- (9), on- (11) -verwandelich. vnv'wandelt (8). vnwandelbar (9 *Anh.*). vndeilsam (17 &c.).

*Incomodare v. Incommodare.

Incomparabiliter on zũ schetzlich (66).

Incompos vn-mechtich (19), -mogende (99). onbequeem (11).

*Incompositio morum vngeberd &c. (65).

Incompositus (*cf. indispositus*) *hd.* vn-sittig, -siddig (17), -setig (133, 152), -setzig (7, 67), -sedig (*Ms. mog.*), -gefuge (8, 9), -gefugt (110), -gefieg (77), -steitick (3), -synnick (4), -v'nufftig (6), -geschicket (68), -gezierter t -züchtiger (65). *nd.* vn-zedich, -ghesedich, -ghevoghe. on-sedelich t beschickt (132), -cierlich (*c oder t* 11), -seddig (21).

Incomprehensibilis *hd.* vnpegreiff- (1), vnbegriff-, vnstrof- (9), vnbegreuff- t vnbekent- t ewig- (65 *Mrg.*), onbeg'pe- (11) -lich. gruntloß (65 *Mrg.*).

Incom-, incon-ptus (i. illaudatus 75) vnge-ziret (8, 9), -stat, *varr.* -stalt, *t* -rump, *varr.* -reump *t* -hewert, *t* vnbarer mensch (75).

*Incomputabil-e, -is (i. incommutabile *q. v.*) *hd.* vnteil-, vndeil-, *nd.* vndel-sam. on-deylich (21), -zellich (132). vnzel-ig (110), -berlich (68). vnrech-lich (18), -ensam (69, 134).

*Inconcanatus v. Incontaminatus.

*Inconcassus (*cf.* incon-cussus, -sen-sus) vngemudich (8^b).

Inconcinnus zweytrechtig (110). tzwidrechtich (132).

*Inconcordatus vnge-richt *t*-einet (75).

Inconcussus vngeslaghin (19). on-geslagen (11). vn-bewegt, -uerzittert (65).

Inconditus vnge-beuget (19), -temperet (8^b). ongemaket (11).

Incongrue vnbequem- *t* vngleich-lich (9).

Incongruus (*cf.* ingruus) vn-bequeme (8^b, 9), -gleich (9), -glich (8). onbequem (11).

*Inconptus v. Incomptus.

Inconsideratus vnbescheid-, vnmerck-lich (65).

*Inconsolabiliter vntröstbarlich (65).

*Inconsensus vnmutig (8, 9).

*Inconspretus i. laudatus die gelaift wurd (147).

Inconstans *hd.* *nd.* vnstede *sim.* onstantachtich (132). vnstanthafftig (68). wanckelmutig (8, 9).

Inconstantia vnstedi- (17), vnste- (8^b), wankilmute- (8, 9) -keit. *inc. operis* virdrossen werg o. vustetekeit (8). vor-drossene vnst. (9).

Inconsulte vnpe-, vnbe-radenlich (75).

Inconsultus vnbe-reit (7), *hd.* -raten, -ratten (67), -roten (8, 4, 100), -radin, -raden, -draglich (49), -drachtig (133), -trachtet (69, 134), -tracht (66, 70, 151), -dracht (152), -dacht (75), *nd.* -radich. onrodich (11). vn-retig (6), -groten (9). an rat (8).

Inconsutilis, vnge-nat (75), -newet (12), -neht (17), -nait (10), -neit (8), -net (9), -sut (17), -neght, -neht *t* gelyssmet, glyßmet (65 *varr.*). geengelst (49).

*Incontaminare (*cf.* illibare) vnver-maligen *t* vnzerbrechen (75).

*Incontaminatio vnver-maligung *t* -reinigung (75).

Incon-taminatus, -canatus (8^b) *hd.* *nd.* vnbeflecket. reyne (8^b, 9). geheel (99). vnver-maligt *t* -reiniget (75).

Incontari v. Incunctari.

*Inconti-menti v. -nenti.

Incontinens *hd.* *nd.* vn-kusch, *hd.* -kewsch, -kuße, -kuß, -kus (12), -gunst (*sic* 18), -enthaldichait (1), -enthaltlich (75), -stet (49). onkuy-sch (11), -ß (132).

Incontinenter vn-enthaltlich (75), -kuschlich (17).

Inconti-nenti, -menti (133), -nente (4) *hd.* *nd.* drade. *hd.* drath, dratde (152); zu-hant, -stunt, -stund an; von-, ver- (18) -stunt, -stunde (66, 70). balde (5). schier (7).

Incontinentia vnenthalt-ung o. -nuß (75) vnkuscheit (17). vnbehebigkeit (65).

*Incontinere vnenthaltten (75).

Inconueniens *hd.* vn-bequeme, -eben
t -fuglich t -kunftig (75).

Inconuenientia vn-bequemheit (68,
132), -zimlicheit (110).

*Inconuin- v. Incommuni-cabile.

*Incorp-or, t -oreus (66 &c., 110 &c.),
-orius (11), -oritus (19), t -ulentus (75),
-oralis (65) sunder- (19), sonder- (11)
-licham. vnly-big (75, 110), -plich (65).

Incorporare, -ri (5^b) *hd.* in sich *nd.*
in sick bevesten, *hd.* vesten, vestigen,
be-v., faßen. in ym festen (12). in-vesti-
gen t -setzen (110 &c.), -lyben (65). ein-
(66, 134), ent- (70) -setzen. wüsten (19).
begripen (11). zu im nemen (5^b).

Incorporatio in-libunge (62, 65), -byl-
dung (65 *var.*):

*Incorpulentus v. Incorpor.

Incorrectus vngereygeret (19). on-
recht (11).

Incorreptus vngeschuldin (19). onbe-
scholden (11).

*Incorripere strafen (18).

*Incorrumpere vnzerstoren (75).

Incorruptela ongebrech(ongevret?11).

Incorruptibilis vnvorderlich (9).
vnvirterplich (8).

Incorruptus kusche o. vnczubrochen
(8). kewsch (9). reyn (22).

*Incoxare auf geschrenckten beinen
o. füßen sitzen (135). *i. cossim insidere
apud Pomponium* sitzen mit beyden bei-
nen vnder dem aers auff Turkisch, *nl.*
sitzen op sijn cleermakers (116).

*Incrapu-lari, -lare, -tari (*gall. trop
mangier* Gl. m.) vrcßen (8, 9, 17). vil-vr.
(19). eten (11).

Incrassare *hd.* vaißt (1), feyst, feyt
(18), veth, *hd. nd.* vet, dicke (9) machen,
maken. feysmagen (13). feyst werden
(21). *hd.* me-, ma- (9), *nd.* mee-sten.

Incrassatus feist (8). vettig (9).

*Incrass-itudo, -atio feiste- (8), vetti-
(9) -keit.

Increbrescere stetigs geschehen (9).
stetis geschen (8).

Incredibilis vngleubiglich (8).

Incredulus vngleubig (8). vnglaub-
lich (9).

Incrementare wachsen (9). waschin
(8). wassen (8^b).

Incrementum *hd.* wachs- (12), wass-
wayss- (19), mer-unge. vber-waß (8),
-waßunge (17), -waschung (9). vff wach-
sung (65). in- (17), zu- (9, 65) -nemung.
zu mēmen (*sic* 8). wasdom (11).

Increp-are, -rare (*q. v.*) *hd. nd.*
schelden t beschuldigen. *hd.* schuldigen,
straffen, strafen, strayffen (7, 19), stroffen.
nd. strapen (22). bewisen (8). vorweysen
(9).

Increpatio stroffunge (8, 9).

*Increpere (*fast überall von increpare
untersch.*) *hd.* schelten. *hd. nd.* schelden.
straffen (23).

*Increpe-scere, -rscere (8) dunckellen
(19). donkeren (11). duke (*sic*) kommen
(8^b).

*Increpi-tus, -dus gar alt (17. *anders
Gl. m., Ki.*).

*Increprare (*st. -pare*) stroffen (70
Mrg.).

**Increpta i. cista sursum erecta* (75, 76), *erepta* (76); *spinterium t alma-*
rium (75). almer-ein (75^d), -g, ein kisten
o. kensterlin (75).

Incrispatio ein flechtung der zopff
(65).

Incrustare, -ri widder machin (8, 9).
glesten (Fris.).

Incrustatio v. Incustratio.

**Incuba v. Intuba.*

Incuba (*i. quę semper incubat* Br.,
sat-yrus 94, -urnus 136; *qui cupit alienas*
76. cf. *incubar i. qui res al. tenet* 142)
marinne (107). nacht-m. (68, 132), -mery
(107), -anfechtung (110). maer (107). *ags.*
mer-a (94), -ae (136). merminne (108).
elfinne (107). velt-hun (68), -hoen (132).
incubas chuoff (141).

Incubare hd. nd. erquicken. vß-hecken
t -bruden (17), -brieten (110), -breitten
(76). brieten (58, 68). kuchen broeden
(132). *hd.* wachen; *vff-w.* (110), -liegen (10);
of- (12), *nidder-* (8^b) -ligen; *offe-* (13),
nyder-legen. uszeen (14).

Incubatio hauffunge (8^b. cf. *incul-*
catio).

**Incubum v. Intuba.*

Incub-us, -o (22^b) (cf. *epialtes*)
hd. nd. mare (*fem.* 10, 12). nacht-maere
(132), -mer (68). der tewfel der die fra-
wen reyt (9). alp (8 &c.) der die frauwen
rit (8). *alph* (75). *alf* (85). half (108).
den alp ader vngeheurin (*acc.* 4). *trut*
(75). die besiczen (8^b). *obliger* (65).
schrätlein (Fris.). *schrotle*, *nachtmenle*,
nd. alp, *nl.* mare, *nachtmerrie* (116). das
schrettele (*morbis* Das.). *schröt- t* bleck-
ling (112). *slezo* (Sum. VI).

**Incu-dare* (17) -ere (: *incus*) *smid-*
den (17). *smyden* (9). *smedin* (8).

Incudo v. Incus.

**Inculatum v. Interpolatus.*

Inculcare yn synken (12). in drucken
(14).

Inculcatio hoffen- (8, 9), *indruck-*
(65) -unge. *hopinge* (99).

Inculpare schuldigen (75). *hd. nd.*
be-sch., -schulgen (18).

Incultus vnge-buet (10), -pfluget (12),
-ufent (99), -ziert (65).

Incumbere hd. an-stan, -ston *sim.*,
-hengen (9), -henckin (8). *ain-stain* (19)
-staine (133). *aen-staen t* -komen; *byna-*
ken (132). *in-legghen* (132), -legen (68).
-vallen (14).

**Incunc-, incon-* (17) -tari sonen (8)
synnen (17). an somen (9).

**Incunis* an wage do man kinde ir
wyaget (8). *ane wiege* (8^b), *wige* (9).

Incuratus besteter lutpriester (93)

Incuria sunder sorge (8^b). *vnsorg-*
sam- (110^{ac}), *vngsorgsam-* (110^b), *t vünk-*
dig- (110^e), *vnkindig-* (110^{bc}), *wundig-*
(110^a), *vngerulelich-* (8), *vnruchlo-* (9)
ruchlosi- (9 Anh.) -keit. *on-besorcheit*
-achtsamheit (132). *versumung* (68). *sorg-*
loß-, *farleß-igkeit* (65).

Incurialis vnhubesche (19). *onhaefel*
(11).

**Incurialitas* vnhubescheit (19). *on-*
haefcheit (11).

Incuriositas (*i. incurialitas* 19) vn
rûsamlikeit (63).

Incuriosus vnhubische (8^b). *rûloß* (8)
vn *ruchlos* (*sic* 9).

**Incuris* sonder sorge (11).

**Incurius* vnsorg- (110), onacht- (132) -sam.

Incurrere *hd.* in-, ein-lauffen. *nd.* in lopen. in laffen (152). inlafen *t* be- logen (8^b). *hd.* zu schad-e (9), -en kom- men.

Incurus ane- (8^b), an- (8, 9, 65) -lauff, *t* -fall (65).

Incuruare beugen (19). bogen (11).

**Incuruatura* bischoff-stab (9), -stap (8). boschoff stab (17).

Incuru-us, -is, -e beuge- (19), boge- (11) -lich. buckende (8, 9).

Incu-s, -do, (Gl. m., Zeuss) *hd.* ani- poz (104); ane-boß (8), -fuß (6); an-boß, -bos (64^c, 75^a, 93), -buß, -boyß (Bibl. a. 1483), -baß (66, 151), -füsse (6.), -fusse (152), -fuß (49), -pazz (2), -pas (1); am- boß (8^b, 12, 65, 110), -boz (9), -baß (65 *var.*), -buß (21, 133), -beiß (18), -poß (64^b), -pos (4); ainbuiß (19). *nd.* ane-bot (22), -bolt (23), -bulte (22^b); aen-bulte (108), -beelt (11); anbylt (147), ambelt (132). *cambr.* ennian (Zeuss).

Incusare *hd. nd.* schuldigen, be- sch- ent-sch. (21). schulgen (18). *hd.* straffen, be-str. (68). straffen (10, 132, 133). wroe- gen (106). wrugen (99).

**Incusatio* *ags.* efat, reof (136^c).

**Incu-* (8, 9), *inca-* (*alph.* *incru-* 76) -stratio, *incrustatio i. pavementum* (76, 129) tenne (8, 9). glestung (*Fris.*). ſber- glástung, -túnchung (*Kl.*).

Incu-tere, *prs.* -cio yn slahen (19 *sim.*). to slaen (11). stoßen (8^b). hurten (99). graben (9), gr^ven (8) machen.

**Incheo* v. *Inhiare*.

Inchoare *hd. nd.* begynnen. *nd.* an- b., -heuen. *hd.* an-fahen, -heben. reysen (9). betenghen (22^b, 147).

Inchoatio anheb-unge (8), -en (9). anbehhinn *t* betenghinge (22^b).

Inchoatius *hd.* ein anheber (3), anfoher (6); anheb-ig (17, 4), -ung (21), -elich. anheuch (23).

**Indagago* v. *Indago*.

Indagare *hd. nd.* ervaren. *hd.* erfarn. sporen *t* vorschen (8, 9). er-v. (68, 110), -fragen (110). vnder- (19), onder- vinden (11, 19), -soechen (132). spur-gen, -ison, -ilon *sim.* (*Gf.*). jagen (9).

Indagatio *hd. nd.* ervar-unge, -inge. spur- *t* suoh-unga (*Gf.*). ondersoechinghe (132). vndersagung (*sic* 68). vorschunge (8, 9).

Indag-ator, -o *g.* -onis (7, 8 &c.) er- farer (76, 110), -frager (68). vorscher (9). herforser (12). fursther (8. *cf.* v. *forestarius c. citt. aus* forser \times forst *cf. sq.*). weydman (7).

Indago, *g.* -inis hag; -onis hag-, hege-macher (74).

Indag-o (*g.* -inis), -ago (122) *hd. nd.* hag-e, -en. *hd.* hag, hak (6, 9), haeck (12), hach (3), häch (2), gehag (1, 75). ain hager (76). eyn hegen (21). hene (17). hain (18). hain-walt (5), -marck *sc.* ghemêt (19). gestr-uß, *var.* -euß, vor holtz, *vlg.* hecken o. stauden (75). tir- (9), dir- (8) -gart. erforschung (110). ondersoechinghe (132). spor ordo (*lat.*? 141. *cf.* *Gf. h. vv.*). *gall.* parc (122).

**Indalis* v. *Indolis*.

(7), drauc- (67), trac- (66, 151), trag- (110), dra- (18) -keit; trag-, drack- (152) -heit, tragkheit (134). *nd.* tracheit. drog- & fūyl- (19), ful- (8), fawl- (9) -heit. vnkunst (75). vnkund-enheit (69, 134), -igkeit (7), *hd.* -ckeit, *nd.* -icheit. vnwissen- 110 &c.), thor- (66, 70), sot- (132) -heit. ableg-, ablegig-, lohig-, *varr.* lahig-, lachi-, & lassig-keit &c. (65).

Inerticus *hd.* treger, tråg (134), drege *sim.* traich (132). trach (22). tragich (23). vnwissende (110 &c.).

***Inerudi-tio, -citas** (*i.* *indissolu- & inexplica-bilis* 76) gebewrischeit (9). geburechtkeit (8). vngelernick (3, 4).

Ineruditus vngelerter (65).

Inestimabilis vn-scheezlich (8, 9), -schatzbar, vngeschätzt, -acht &c. (65).

Ineuitabilis vnvermydelich & zwinglicher (65).

Ineuitabilitas vnmydelichkeit (65).

***Ineuum** eweliken (23).

Inexcogitabilis vnerdenck-lich (8), -lichen (9).

***Inexercitatio** vbc-, vber-, vf-loßigkeit (65 *varr.*).

Inexcusabilis vn-schuldeclich (8), -entschultlichen (9).

Inexorabilis vnhorlich (75). vnerbitlicher (65). onbedelick (147).

***Inexorabilitas** vnhorlichkeit (75).

***Inexpectabilis** vnerbeit- & vnuerzogen-lich (75).

***Inexpec-, var. inspec-tabiliter** vnharlich (75).

Inexpeditus (*i.* *distemperatus*) vnuertig (75).

Inexpiabilis onrenlich (11). vnreyliche (19. r *undeutlich*).

Inexplebilis vnsct- (110), vnersettig- (68), onuersade- (132) -lich. nit zu erfüllen (110).

Inexpugnabilis, vnstrit-ber (76), -perlich (8), -elichen (18). vnuß stride-lich (17 *sim.*). vnv²-stritlich (5 *sim.*), -stritelick (23), -stricke-lick (22), -fechtlich (12), -fechlich (13), -wonliche (19), -winlich (11 *sim.*). vn uß sprech stritlich (*sic* 7). vnanstreitperlich (1). vnausstreitig (2). *hd.* vngewin- (9), vnuberwint-lich.

***Inexpugnare** vnaußstreiten (75).

***Inexterminabilis** vnver-triblicher & -derblicher, *var.* -deblicher (65).

***Infacitari v. Infatuari.**

Infallibilis vn-betriegelich (8), -betrugelich (9), -trugelich & -czweiuellig (9 *Anh.*).

Infamare, -ri (75) *hd. nd.* beru-, bere- (13), *nd.* bero-chtigen. be-ruchten (75), -schemen (4), -schenden (68, 69, 134), -lumeten (21), -lumeden (18). lumunden & v²-l. (17). v²-lumen (65), -lūmuten (6), -lumenden (7), -lymden (110), -limigen (18^b), -laimigen (2). laster-en (11), -n (19). lestern o. vbel reden (67). laster vfliegen (65). te nimerden maken (99). vn- & vervn- lainten (75^d). vnlew^otern (1. × vnlewnten). schenden (8, 9). vnren & ere abschnyden; a. mit der zungen (75).

Infame lymūt (6).

Infam-ia, -ea, infancia (1) be- (5), ge- (8^b, 22) -ruchte. berucht (7). ghe- rochte (23). quaet (11), boeß (132) gerucht.

bescrucheze (19). bosc lut (12). quade
njure (99). bosc lumunt (133). boß l.
(17), leymu-t (152), -nt (70), leumuth (67).
boscr lu-, leu-, ly-mut, leimat t vnere
(75). böß ley mü't (67), leumut (151).
boeßloemig (76). belumut (21). v'limunge
(6). verlu-, verlü-, verly-migung, -mung
t erelösi-, erlösig-keit (65 *varr.*). vnlewn-
tung (1). boze wort (9). bosc w. t b.
ding gedicht (8). gedicht (17). schand
t onlob (*i. diffamia* 110). vnwirde (75).
beschemunge (17, 4). laster (11, 19).
lesterung (18). vn-recht (17), -lainten
(75^d).

Infamis an-ruchtig (5), -rochtich (23).
vnge- (8^o), on- (21) -ruchtig. anrecthic
(13). vnrechtig (18. *cf. prc.* 17). berich-
tigen (10). die boeß gerucht hait (132).
berufft t vnloblicher (110). vmmer t on-
werde (8). vn-mer t -werd (9). vn-wert
t -laintigk (75). beschemiger (4). v'-lumet
(7), -lumungk (17). böß lumig (134).
boß-l. (69), -lymig (68). vnlewntig (1, 3).
belimen (49). er-, truw-loßer (65).

***Infamose** vn-laint-, *varr.* vner-lich (75).

***Infamosus** vn-laintig, *varr.* -erlicher
(75).

***Infancia** v. **Infamia**.

Infand-us -um (94), -am (136), im-
phandus (76) vn-sprechlich (8, 110),
-redig (9, *alph.-tedig* 75), -dedig (8^o),
-ratig (75^d). dat niet tzo spreken ist
(132, *sim.* 68). *ags.* meinfo (136), maan-
ful (94).

Infans *hd. nd.* kint. k. das neulich
geborn ist (75). vnsprechende (19, 65), vn-
reden (6) kint. onsprekende kijnt (11).
einer der da nicht gesprechen kan (17).
vnre-d, *var.* -dend (64). kindelin (23).

***Infantari** v. **Infatuari**.

Infantia *hd.* kintheit, vnsprechigkeit
(65).

Infantula meghedekin (23). mecht-
(132), met- (5), medi- (18) -gen. meget-
(67, 152), megt- (7, 68, 110), megd- (70,
76), meyd- (132), mayd- (1, 66, 151), diern-
(75), töchter- (134), döhter- (6), dochter-
(69) -lin, -lein. diernl (1). meytgin (21).
medchin (17).

Infantulus knecht-igen (17), -iken
(23 *sim.*), -gin (21), -gen (5, 132), -lein
(75). *hd.* kneb-, knebe-, kint- (76) -lin.
chindel o. knabel (1). iungling (*adj.* 64).

***Infastare** (*st. infestare*) anfechten
(76).

***Infastigabilis** (*st. infat.*) vntroistisch
(*sic* 7).

***Infastus** v. **Infaustus**.

Infa-, inva- (3, 76) -tigabilis (*cf. in-*
fastigabilis, -defessus) vnv'-trossen
(110, 134), *hd.* -drossen, -drosen (152),
-trießlich (6), -drißlich *sim., nd.* -dretlick.
onv'-droßlich (21), -drossen t -moedlich
(132). *hd.* vn-mutlich (8), -mudlich (9),
-mude, -miedbar (76).

***Infatigare** mü't werden (3).

***Infatigari** müde werden (4).

***Infatigari** v. **Infatuari**.

Infatuare torhafft (1), doren (7)
machen. gecken (11, 16). v'dwasen (11).
virmayßin (*sic* 19). sotteren (99).

Infa-tuari, -citari (74), -ntari (21).
× **infans**), -tigari (6, 23) *hd.* tor-eht,
-echt, -acht (76), -ycht (151), dorech-t,
-tig (17), *nd.* dorastich (23), o. geck (152).
vnwise t krafftloß (65) werden. dorecht

machen, Mrg. tun (5^b). zu dorheit, var. thoret, kummen (75).

Infauorabilis *hd. nd.* vngunst-ig, -igen (76), -ich, -lich, -lick. vngünstick (3). ongonstig (21). afgunstich t vngewegen (22^b).

**Infauorabilitas* vngunstlichkeit (75).

Infauustus (*i. exsors q. v.*), -stus (3. *anders* Gl. m.), -utus (21) *hd.* vnseli-g, -ch (5); vnseylick (3), -gluckselig, -gunstig (1, 5^b : fauor). onseldig (21). *nd.* vnsalich.

Infectio vorgebunge (8, 9. *anders* Ki.).

**Infectiuus* (*i. defectiuus* 76) *hd. nd.* vnbe-vlecket, -lecket (22). beflecki-g (110), -ch (132).

Infectus vorgift (3). v'vnreynt (110). venynt t v'doruen t besmyt (132).

Infecundus *hd.* ytel; vn-fruchtbar, -tragede (100), -trechtick (19). *nd.* idel; ondrechtich (11).

**Infelicitas* vnseligkeit (8, 9).

Infelix *hd.* vnseli-g, -ck.

**Infenarabilis* v. *Inenarrabilis*.

Infensus, -ssus (69, 134) (*i. offensus, infestus q. v. &c.*) erzurnt (68, 110). v'tzornet (132).

Inferax vnberhafftig (65).

Infercire in-stopfen (110), -stoppen (132).

Inferie toten opfer (75, 93). o. der t. (75). o. fur die gestorbenen, besincknuß (88). vyßuart ouer die doden (132). vßfolgung der doten (110). nochuolung des leichs, scelambt, zeelmess &c., *nl.* begrauinge, sielmisse, wtuaert (116).

Inferior nederre (99).

Inferius *hd. nd.* dar-, der- (5) -vnder, -vnde (7), -neder (21). dair onder (132). da vnden (110). nyder baß (125). da niden o. du-, *var.* dau-nden (75).

Infernus (*ab intus et furnus i. obscurus* 76) *hd. nd.* helle f. heelle (11). dat (132), das (110) vnderste.

Inferre in-tragen t -sprechen (17). aubringen (11). schaden zufugen. (17), zucziehen (9), dun (8).

Infertum *ptc. s.* ingestop-ft (110), -pt (132). geoppert (22). *hd. g.*, geopfert (7), offer- (23) -win. win oppfer (6).

Inferus nidrist (1).

**Infessus* v. *Infensus*.

Infessus vn bekennet (110). besacht (132).

Infest-are, -iuare *hd. nd.* an vechten. muhen (17). muwen (8). moyen (11, 132). quellen (132). qwelen (110). feyde (125), müde (19) machin. durch achten (*i. persequi* 7). vnwillen haben o. machen (75).

Infestatio *hd.* an fechtunge. vnwillen (75).

Infestator an fechter (8, 9).

**Infestes* (*aus inuestes*) *i. imberbes t non barbati* (76). jungeling (9). j. an bart (17 *sim.*).

**Inf-* v. *Inu-estigabilis*.

**Infest-iuare* v. -are.

**Infestiuus* (*st. infectiuus*) vnbe-fleckt (4).

Infestus *hd. nd.* vnmil-de, *hd. -t.* gram (110, 132). onreste-, moy-, quel-lich (132). gemüyd (19). ghemoyt (11). groß (5^{ab}). gros (9). vnbarhertzig (68). fraysleich (*i. dirus* 1). vnwillig vß zorn

(75). *ags.* flach (94, 136. *st.* fach; flah *an arrow* Bsw.).

Infeudatio lyhung (65)..

*Inficem v. Inuicem.

Inficere *hd.* vn-, v'vn - reynigen; v'geben *cum veneno. hd. nd.* vnreynen. v'vnreyn (6). ontreyngighen (132). v'geben (13), -giften (8, 9, 4). *nd.* v'gheuen.

*Inficetia vnhöflichkeit (K1^a. Mrg.).

*Infici vnreyngen (5). onreynigen (21). laukin (8). leuken (9). frist brechin (8, 9). *ags.* gime- (136), gimae- (94) -ngdae.

*Inficia v'brecken (81).

Inficiari (× infiteri) lawgen (1). leucken (75). v'leukenen (8^b), -leugnien (110). legen (5, 21, 23). vn- (23), vnge- (5, 6, 18) -truwen, -trwe (18). angedruwen (21). dage brechen (t) rechten (t?) schult v'leuken (t) v'sachen (17, 18). v'saken (132). eins warlichen dings lowken; ver-maligen, -geben &c. (74).

Inficiatio leukenunge (8). v'l. rechter schult (17). lewkunge (9).

Inficiator eyn leu- (8, 17), low- (9) -kener.

*Inficie (*i.* treue *quando refutantur &c.* 76) friede-broch (17), -brechunge (19). vredebreckinge (11). frides bruch (9). fredis buch (*sic* 8). leugnunge (110). v'sakinghe (132). Marg. zu 3:

Exequie peygriffit *sunt excubie tibi* laychen

Treuge *sunt fride sunt inficie* fridepreche.

*Infidea v. Infidia.

Infid-elis, t -us *hd.* vnge-truwe, -trewe, -trew, -treuwe, -druwe, -leubig (9). vn-truw t -glebig (76), *hd.* -gleubig, *nd.* -truwe. ontrouwe (11).

Infid-elitas, -ucia vnge-traweyd (19), -treuheit (110), -truwheit (68), -trulichkeit (8), -lewbigkeit (9). on-truheit (11), -getrouheit (132). vnglaube (19, 65).

In-fidia, -fidea, -uidea (18) vnge-*hd.* -laube, *nd.* -loue, -laubig (18), -treuheit (4). *hd.* vn-glöb (6), -glaub.

*Infidia per v (*cf.* inuidia) haß (6).

*Infiducia v. Infidelitas.

*Infiduciare (*anders* Gl. m.) v. Deblaterare.

*Infidus (× inuidus) heßig (5^b). *i.* q infidelis t hessig (66 &c., 110 &c.), hässig (134).

Infidus, inuidus (76) (*i.* infidelis) *hd.* vnge-laubig (1), -truwe *sim.*

Infigere *hd. nd.* in stecken. *hd.* ynd stechen (152); in-, ein-st., -heften, -vesten. *nd.* in-steken, -sticken (11). ynne- (19), in- (18) -stycken. an-neglen (6), -heften t -cleiben (75).

Inflare einfednen (75).

Infirmare nyddern (19). v'nedern (11). dat onderste (132), der vnderst (68) machen.

Infirmas die onderste (132), vnderste (110), vndersten (68).

Infime aller niderst (99).

Infirmus der (5), die (11) niderste. der t aller niderst (65).

*Infigere (× infigere; *anders* Gl. m.) ein stechen (9).

Infnitas (*i.* infinitus 68) *hd.* an endekeit, vnendigkeit (15), vntentlicheit

(6, 65). ane endicheit (23). vntlich (110). sonder eyndich (132). *hd.* grundelosekeit; vn-gr., -grundelößkeit. gronde- (13), grund- (49) -loß.

**Infinities* mangfeldiglich on zale (65).

Infinitiuus sonder eeynde t onv'genchlich (11).

Infinitus, -um *hd.* an, ayn (133), on, vn (67), *nd.* ane, sonder (132) ende. unennig (49. *st.* unendig; „unnenbar“ *sic* Mone). vnendelich (5^b). *hd.* vn-, on- (110) -geendet; vngeyndet (13), endelöß (10), grundelöß, an zal (1). mie (*sic*?) zukonftig (-um *adv.* 5^b).

**Infinna* (*cf.* *lisinna*) lesestoch (Sum. *cf.* *Gf.* 2, 250. 6, 630).

**Infirmada* v. *Infirmaria*.

Infirmare *hd.* *nd.* krencken (5^b, 9, 99), kranck werden. kreencken (11). kranck sin (18). krankh sein (1). *hd.* siechen, sewchen (9). onuast (132), vnvest (110), starck (3, 4) machen.

Infirmari *hd.* *nd.* krancken. krenchin (8). krencken (3). *hd.* kranck, kranck, siech werden, sein (110), machen (4). siechen (66, 75). sichin (8, 9).

Infirma-ria, -rium, -re (152) -da (1). *hd.* siechen-, sichen-, siech-, *nd.* zekenhus *sim.* der sychen huys (132, *sim.* 68). syech-huyß (19), -huse (152). sichen husch (10). siech-auße (74), -uß t infirmary (76). kranck-, siech-huß, -stuben (75).

**Infirmarius* siechmeister (74).

**Infirmator* (*st.* *inform.*) an wyser (5^b).

Infirmitas krancheyd (19). krankheit (5^b, 17). siechtung (75) kraftlosikeit (65).

**Infirmus* (*cf.* *infrunitus*) nschamig (1).

Infirmus *hd.* *nd.* kranck. kr. vnd onmchtig der krefft halben (75). *hd.* kranck (18), kranck (5^b, 17, 133, 152), syech, nit star-ck, -g (152).

In fiscare in der heren off der gemeynen budel doen (t) vp der h. tatel legghen (132). gut in ein gemeinschatz legen o. in den schatz der heren i. *fiscum mittere* (110). in gemeinen seckel legen (68).

In- t *dis-fiteor* *hd.* ich bekenne (5), an-b. (21), v'sage (7), v'sach (18). *nd.* ick v'sake.

Infixus angeneilt (17).

**Infixus* v. *Innixus*.

Inflammare (*i.* *inflare* 66) hiczen (19). er-h. (*i.* *incendere* 110). heczen t ontstechen (132). heyten (12). *hd.* entflemmen (5^b), -zunden. enzinden (76).

Inflammatio anzundunge (75).

Inflammator anzunder (75).

Inflare (*i.* *tum-are*, -ere 75) *hd.* *nd.* in-, *hd.* ein-, vff-blasen *sim.* aus plasen (1). yn blaysen (133). *hd.* swellen. *nd.* sweellen (11). in-pusten t -wegen (23). pffe-, *varr.* ple-gen, plaen (75).

Inflari zür-bloßen t -schwellen &c. (65).

Inflatio (*i.* *tumatio*) ple-gung, *var.* -ung (75).

Inflatus *hd.* vff-, in-, ein- *nd.* vp-geblasen. *hd.* in-geblosen (6), -geblasen; ein geplassen (66, 151); auff geplaßen (1). blas (22^b). uff blauunge (19). plegt, pleut, plat, plaet, hochfartig vnd vppig

i. fastus &c. (75). hochfertig (110). houer-
dich (132). geswollen (8^b).

Inflectere ynne beugen (19). in bo-
gen (11).

***Inflect-**, **inflex-ibilis** vnbeu- (19),
onbo- (11) -gelich. stif t nit bogelec (99).

***Infigere** (*i. destruere t dirumpere*
76) *hd. nd.* pinigen; p. mit Worten (19,
110), mit woerden (11), t straffen (110).
mit worden slaen (132). kestigen (76).
infl. i. inferre, darauf, aber untersch.
introfigere pi-, pei-nigen (*Vocc. ex quo*).

Influentia in-flyeßung (19, 65), -vlie-
tinge (11), -fluß (65).

Influere *hd.* in-, eyn-fließen *sim.* in-
vleyssen (132), -gießen (65), *nd.* -vlieten,
-vleten.

Infodere *hd.* in-, ein-, zu- (8^b)
-graben. *nd.* ingrauen.

Infola &c. v. Infula &c.

Informare *hd. nd.* leren. *hd.* wisen
(8), vnder-, *hd. nd.* an-w., *hd.* -weisen.
lern (19). berichten (75).

***Informatius** lerig (66, 67, 70). ler-
yik (19). gelernig (69, 134). vnderwys-ig
(110, 132), -er (68).

Informis *hd. nd.* vngestalt. myß-
maecht (132). mißmacht (110). grulich
(8). heßelich (19 &c.). heslick (9). letlec
(99). leellik (11).

Informatis eislecheit (99).

***Informitatus** (*cf. sq.*) vnglucklich (18).

***Infortu-ium v. -nium.**

***Infortunatus** *hd.* vngluck-sam, -ig,
-selig, -lich (7), -haft (8), -haftiger (65).
vn-glugsam (133, 152), -gelucksam (4).
on-geluckich (11, 132), -glucket (21).
vnluckich (23).

Infortu-nium, -itum (65 *var.*) *hd.*
vngelu-cke (5^b), -chk (1); vngluck-e,
-lichkeit (65). ongeluck (11).

Infra *hd. nd.* vnde-r, -ne (8), -n (9).
vnter (66, 70, 151). onder (132). darvu-
der (*sic* 76). bynnen (132). bennen (99).
nyde-r (4), -n (9, 125) den heusern i.
domos (125). er des mondes (*i. mensum*
125). neder (21 &c.). abher (75).

***Infrascribere** ynnseczen t vnder-
schrieben (17).

***Infremis v. Infrenis.**

***Infre-mitus, -nistus v. Infrunitus.**

Infrenare zeymen, vff-z. (65).

Infrenatus ein gezeymter (65).

Infre-nis, -nus, -mis (64^c) vnzemlich
(64). vngezeymet (19). ongheteemt (11)
vnstraff-lich, -ber (88).

Infriare ynbrocken (125).

***Infridat v. sq.**

Infrigidare ent-fresen (5), -friesen
(74 &c.), -friessen (67, 152), -fryeßen (151),
-frißen (21), -frieren (7, 68, 134), *nd.*
-vresen. frießen (17). er-fryesen (18),
-frieren (6, 76), -frozen (74). gefrisen
(110). bevriesen (132). kalt machen (74),
werden (17). **infrigidat, -dat** (94) *ags.*
caelith (94, 136).

Infringere v'terben, brechen (8, 9).
hd. zu-br. breken (11). v'driben (17).

Infrun-, infron- (65, 76, 141, Gl. m.),
infru- t × **infrem-** (76), **infirm-** (*q. v.*)
-itus, **infrenistus** (6) (*i. sine frumine*
i. sapore 110 &c.) *hd.* vn-zuchtig, -zoch-
tig, -züchtig (151), -zichtig (67), -czatich

(a oder ei 13), -schemig, -schämig (134), -schemick (19), -schemlich, -scamaler (141), -v'nunfftig † -gläubig (17), -weyse † -gerbet (9), -gegerbit (8), -bescheyden, -fursichtig (110). *nd* vntuchtich; on-schemel (11, 132), -versuchtich (132). dulle (17). vormodirt (9). der kein stirn † scham hat † stirnloßer (65), *cf.* *infronatus* (Gl. m.), -uosus (76) *i.* *impudicus*. *afronemoc grece inde infrunitus (i. infrenatus) vnschamelicher (Sum). scamelôser* (127. *cf.* Gl. 6, 494).

Infu-catus (i. sine fuce 110), -tatus (i. purus 76), -scatus (i. sine fusco 66 &c., 132) sonder vleck (132). on flecken (110). vnbefleckt (68).

**Infu- v. Infundibulum.*

Infula, infola, imphula (75) hd. nd. ynfel. hd. infle (5^b), ifel, yffel (133), imfel (75); cyn bischoffs-, pisoff- (3), bischoff- (68) -hut, -hoet (132), -krone (19). biscops huet (11).

Infu-, info- (76) -latus ge-infelt (75), -croent (11).

Infumatus digen (113).

Infumbulum rauch-loch (116), -fang (91). kem-mat (91), -met (88), -et (Das.). kamin &c. (116). schlaedt (111).

Infundere in-gysßin (19 sim.), -gieten (11).

*Infu-ndibulum, -dibulum, -sorium, -strium (75) (cf. deuorantia) hd. nd. tre-, hd. tri-, -trye-, trô- (112), tra-, dre-, drye- (19) -chter. gösser (112). anagiez (infund. 127). infusorium inghietere (108). oes-scotele (108), -vat (11, 108. *i.* *suffusorium provase in quo est oleum*). ol-krug † -vas (fusorium, in-f., -fustrium 75). oley faß in zu gießen (8). ol vas eyn zu giessen (9). schufe (100). stürtze † gosse (infund. Agr.)*

**Infurie (i. anime infernales) hellische sele (75).*

Infurnibulum protschüssel (91). schissel (88). brotschussel o. schauffel, nl. pale, brotschuppe (i. pala 116).

**Infurnitus berayter o. geuertiger (74).*

Infusare andreen, aufwinden (64).

**Infuscatus v. Infucatus.*

**Infustrium &c. v. Infundibulum. Oliagimen.*

Infusus hd. in gegossen; mit oley (17), ol (9) begossen.

**Infutatus v. Infucatus.*

Ingem-ere, -iscere, † -uere (67, 133, 152) hd. sufftzen; er- (9), ver- (8) -s.; ersüftzen (6 sim.), seuftzen (66, 134), sifftzen (67). zuchten (11, 133). ingemis-cere gar sere z. (11), erseufczen (76). sufftzen (5). hd. sere s., gar s. (7). zere sifczen (13). seuftten † ent-s., ersäwften (1, 3). weinen (17). wenen † carmen (99).

Ingeminare v'anderweyden (8, 9). zwyfaltigen (65).

**Ingemuere v. Ingemere.*

**Ingemus v. Ingenuus.*

Ingenucula-ns, -ris (66 &c., 76), iugenuculus (alph. ing- 76) knyende (8, 9).

Ingenuculari knyen (17).

**Ingenucula-ris v. -ns.*

Ingenuositas sinrichkeit (18).

Ingenuosus (cf. dicibilis) hd. sin-

sinnen-, sinde- (21) -rich; sinn-reich, -ig.
nd. sinne-, sinnen-rik, -rick; zinnich.
synlich (110, 132). vernynftig (64).

Ingenitus vn- (3, 19), an- (65) -ge-
born.

Ingenium (*cf.* genium) *hd.* nd. scyn,
sin. *hd.* sinne. sinde (10). synd (21).
sind (49). sen (99). snelle i sin begriffen
(8). v'-nuufft (7), -stant (132), -stand (88,
110), -stantnuß (68). inbildunge (9). natur,
art, angeberd (88). ein fuut, sinrich-,
var. sinrichig-, kündi-, beheudi-keit (65).

Ingens *hd.* groz, groß, groyß, gros.
groes (132). *nd.* grot, groet.

Ingentia *hd.* groß-, -groiß-, *nd.* grot-
heit, *nd.* -icheit, -keit. grossi (76).

Ingenuitas edel-*hd.* -keit, *nd.* -cheit
(23), -heit von geschlecht (110), -heit
van geslechte (132). adelheit (134). guts
geslechts (15). adel frij geboren (17).

Inge-nuus, -nus (133), -mus (1),
-nuosus *hd.* nd. edel. yddel (19). *hd.*
edel-, fri-, wol-geborn *sim.*

*Ingenuus (× ingenitus) ongebaren
(11).

Ingerere in-dragen (18), -dregen (11),
-tragen, -geben, -sencken (65). ynne
fallen (19). ynhen-, var. cinhin-essen
(64). ingerit isset (42).

*Inglimies v. Ingluuius.

Inglori-osus, -us, † -s (76) *hd.* nd.
sunder, *hd.* an, vn cre. *hd.* vner-sam,
-lich (110). gar erlich (17). erlos (65).
sunder h're (*sic* 8^b). onschemel (11).

*Inglu-cies, -mes v. -uies.

*Ingluniosus v. Ingluuiosus.

*Inglu-tire, -cire † -uire (19), -uiare
(11) (*ital.* inghiottire &c.) v'slinden (11,
19). vor slinge den (5^b).

Inglu-uies † -via (147), -mes (? 18),
-cies (74), vngluuies (5^b), inglimies (76)
(*i.* voracit-as, -es † sordes 76) slunt (1).
v'slyudinghe (132). v'- (110), in sich
(65) schlindung, † schluckung (65). in
slindung (5^b). *hd.* fraße- (13), freße-,
fressig- (68), vrosig- (9) -keit. vrossunge
(9). vraeß- (132), fraß- (8^b), freß- (110)
heit. frasse o. fresserci (74). fraße (10).
frayß (19). vraet (11). vraitscap, sluyck-
ery (147). freßig (5 &c.). vretich (22, 23).
grisick (18). grul- (69), guls- (147) -icheit.
gteulichait (134). kropff, *nl.* krop (116).

Inglu-uiosus, -niosus (64^c) fressig
(64, 110). vresich † v'slyundich (132). ver-
schlindig (110). vratich (11).

*Ignarus v. Ignarus.

*Ingorgacio v. Ingurgitatio.

Ingranare myt coern vervullen, c.
ingaderen (147).

Ingrate sunder danck (110 *sim.*).

*Ingraticus vnainigkait (76).

Ingratitudo (*est actus magnati et de
beneficys ingratis &c.* 76) vndanck-sam-
chait (1), *hd.* -samkeit, -barkeit (110),
-berkeit, -ekeit (5), *nd.* -icheyt, -heit.
danckberkeit (*sic* 18). vndang-samkeit
(152), -berkeit (133), -nemikeit (17). vn-
genemikeit (8, 9).

Ingratus vndanck-, † vntanck- (75)
hd. -bar, -ber, -per (75), -ick (5), *nd.*
-sam, -ich. vndang-en (13), -nem (17).
an dangkeit (21). vn-geneme (8, 9), -genâm
(1, 2, 3), -angenem (65), -neme (22^b),
-bequeme (19). onbequeme (11).

Ingrauare *hd.* besuern.

Ingrauescere beschweren (75).

Inged-i, -ere ynne gain (19). in-
gaen (11, 132), -geen (110), -gon (68). *hd.*
ein-geen, -gaue (152).

Ingressus ynne- (19), in- (11) -ganck.

Ingrossare *hd.* groz, groß *sim.*, grob
(7), grab (21) schriben *sim.*, abschriben
(110). gros (9), groß *t* züm gróbsten
(65), grob (65, 110) machen. *nd.* grot
(23), grof (22) scriuen. schrijuen int
lanckste (132), reyn uyt eynen outwarp
(147). großin (8).

Ingruere *hd. nd.* in-, *hd.* ein-vallen,
pr. malum. in-gen (17), -geen (1). fließen
(17). antasten (132). neyden *t* anvechten
t besweren (8).

*Ingruus *hd. nd.* vn-bequeme, -genem
(6), -eben (7). incongruus (*q. cf.*) vnbe-
quem *sim.*; *alph.* ingruus vnzymlich
(110); onbe-quem *alph. inc.*, -queym *alph.*
ingr. (132).

*Ingua v. Gingiua.

Ingue-, ingui- v. Ingw-.

Ingurgitare slinden (1). *hd.* in-,
v- (11, 19) -sl. *hd.* ein-, in-schlinden. in-
slingen (6, 133), -sluken (22). *hd.* in-
(7, 21), ein-, vor- (4) -schlingen. slenden
(13). in sich gurgeln *t* schlucken, *var.*
schlurken (65). versnellen (*sic* 106). swel-
len (9). swelgen (13 &c.).

Ingurgitatio, ingorgacio swelg- (17),
swell- (9), swel- (8) -unge.

Ing-uen, -wen, -ues (131), -uis *t*
-uies (Gr.), ig-ven, -wen, -men (1, 75^b),
-neum (74), inwen (5^b) druos (Gr.). hege-
(5, 8), hab- *t* heg- (75), heide- *t* heit-
(17), hei- (66, 151), hay- (74), heu- (67,
133), her- (70) -druß. heudrusse (152).
hardrúz (2). heytrú-se *t* -ß (3). haidrus
(1). hage- (12), hey- (4) -druse. heyde
trusse (18). macht *t* heydruiß (19). heuwe-
(10), haghe- (23), heghe- (11, 109) -drose,
-dros (23). cyn heyt droß (21). hage
trús (6). hey droß (5^b). hegodrúise (131).
he-, *verb.* in ha-driße, Mrg. *t* droesen die
zuo dê greyn pisent (13). mácht (2).
das, dat gemechte (110, 132 &c.). die lies
(107, 132). *pl.* liesche (107). lecsche (109).
ags. lesca *t* hregresi (136^c). (*cf.* Goth.
Wtb. 2, 125 sq.). gelencke zwischen bauch
vnd knije (9). *Prov.: quid venus ebria
curat inguinis et capitis que sunt discrimina
nescit* tusschen hoefft vnd dem
eers weys droncken venus gheyn onder-
scheid (132). zwischen dem haupt vnd
dem ars weiß truncken venus kein vñ-
derscheid (110).

*Ingwenaria v. Ingwinaria.

*Ingwescere v. Impinguescere.

*Ingwina v. Gingiua.

Inguina-ria, -lis stern-, weger-, bruch-,
scharten-kraut; brackendistel &c. *i. eryn-*
gium (143). -ria *i. potentilla* &c. gen-
serich, grensing, *nl.* siluer cruyt, blick
(116).

Ingwinari-a, *t* -s (75), ingwe- (4),
igwi-naria druß-suchte (8, 74), -sach
(17). druze seuche (9). drusse (18). zeichen
der pestilentz; druß bei dem gemecht,
vlg. plae (75). igwein (6. *latein. ?*).

*Inguinarium ein gewerblin der gli-
der *ibi pestilentia se ostendit* (65).

*Inguinarius fynnik (12). van dê ge-
mecht (11).

Inh-, in-abilis vnbequem-e(9), -elich (8). *vntug-, var. vntog-lich* (65).

Inhabitabilis *hd. nd. in-, hd. vnwonelich. vnwönlich* (6). *vnwonhafftig* (75). *onbe-* (132), *hd. in-, ein-* (134) -wonlich.

Inhabitare *hd. nd. in-, hd. ein-, be-* (68) -wonen. *bewoenen* (132).

Inhered-are *† -itare* zu erb machen (110). *in ein erb ingon* (68). *in-eruen † -goeden* (132).

Inherentia anhanginge (11).

Inherere *hd. nd. an-, hd. zu-hangen.*

In-hyare, -hio, -io, -cheo (7) *ich stan* (5, 7), *stene* (21), *ste* (17) *† beyden. stehen † beyten* (4). *hd. begern. bejstan* (76). *ik sta † beyde* (22), *bede* (23). *strecken innerlich* (65).

Inhibere *hd. nd. v'bieden sim.*

***Inhicie v. Inicie.**

Inhonestas *schamloßig-, var. schandlößi-, lichtferti-, büsch-keit* (65).

Inhonorabilis *erlos* (22^b).

Inhonorare *hd. nd. vn-, ent-* (110), *ont-* (132) -eren.

Inhorrere *eysen* (99).

Inhumanitas *wreetheit* (11). *vn-* (75), *on-* (11) -menschheit.

Inhumanus *hd. vnmen-schlich, -tschlich* (19), *-tßlich* (7), *-slich* (4). *nd. vnmins-click, -lick; onmeenschel^c* (11).

Inhumare *begraben* (21). *nicht hd. b., nd. begrauen, begaben* (18, 76). *niet grauen* (132).

Inhumatus *hd. nd. vnbe-, onbe-* (21, 132), *vnge-* (8^b) *hd. -graben, -gaben* (18), *nd. -grauen.*

Inibi (*i. ibi* 66 &c.) *da* (110). *an dem end o. stat* (75).

***Inicere** *ynne werffen* (19). *in warpen* (11).

***Ini-, inhi-** (4) *-cie, † -cia* (74), *-tium* (Gl. m.) (*i. funiculi molles &c., spargana; cf. linicia. crepundia.*) *ein windelbant* (3, 4). *wickelschnur* (7). *wiegenpandt (-cie); wagsnur, schulrut* (74). *bendel † selben* (13). *selbe ende* (10).

Inigere *waydnen als das vyhe* (74).

Inimicare, -ri *in Drucken als act. pass. untersch.*) *vigent* (6, 22), *viant* (22, 132), *fiunt* (*frunt?* 5^b), *fient* (67, 133), *hd. fint, find, feynt, veind* (134) *hd. sin, seyn, werden, nd. syn, zin, wesen* (132). *feient seine* (152). *fyenden* (19). *veden* (11).

Inimicitia *hd. vigint-* (Anz. 8, 101), *fint-schafft sim. nd. vigent-, viant-schop.*

Inimicus *vigent* (6, 22). *viant* (11, 23, 132). *v.-lic adj.* (11). *feynt* (152). *vient* (99). *fyent* (67, 133). *f.-lich adj.* (19). *hd. fint, find, feynt, feynd.*

***Inio v. Inhyare.**

***Inipe-rum, -tus v. Juniperus.**

Inique *felleke* (99).

Iniquitas *hd. boß-, bois-* (19), *boes-* (11) -heit. *hd. vngerechtikeit. vbil dath* (5^b). *fellecheit* (99). *vnglycheit* (65, 110; *aequus*) *im vrteil* (65).

Iniquus *hd. nd. bose. hd. bosse* (152), *böse* (6), *bese* (13), *boeß* (76), *boß; vngerecht, -recht* (17), *-rechtfertig* (68). *onrechtuerdich* (132). *fel* (99). *vnglicher, der es nit glich helt mit anderen* (65).

Inire *vbereyn-kommen* (8, 17), *-kumen* (9). *in gen* (17).

*Initia v. Indigia.

Initialis begynlich (11, 19). erste (8, 9).

Initiare, -ri *hd. nd.* begynnen, an-b. be uien (i? 18). *hd.* an-fahen (110), -vo- hen (6), -heben. heylger (*sic* 19). offern (8). offen † entgenczen † entkimen (9).

Initiarium v. Inicie.

Initiatus geoppfert † ergenczet (9). geoppert on kunnen (8).

Initium *nd.* begyn. *hd. nd.* an-b. begyn-ne (19), -nesse (9), -sel (132). an- vang (6). *hd.* an-fang, -fanck, -hebung (7), -haup (8).

Initus gegaen (11). ynne gegayn (19).

*Iniugus (-ges *pl.* ki.; *i. bos indomi- tus* 4, 76) ein farre (4). vngebendiger ochs (75). vngezampte-, vntziechtper- stier (74).

Iniungere auffsetzen die pen o. buß der tat halben (*i. imponere* 75). seczen (19). in fugen (18). seetten (11). vugen (23).

*Iniur-ari, -giari v. -iari.

Iniur-ia, † -iamen (76), -gia (19), in jura (5^b) *hd. nd.* vnrecht. on recht (134). vnrech (13). haiß (18).

Iniur-iari, -giari (19), -ari (5^b, 76) *hd. nd.* vnrecht don, *hd.* dun, thon *sim.* vnrechtan (76). on- (11), veron- (132), *hd.* v'vn-rechten. schelten (110).

Iniurius (*i. tortuosus* 66 &c.) vnrechter (110). onrechtich (132).

*Inl- v. Ill-.

*Inlubies v. Illuuias.

*Inmenere v. Imminere.

In-, im- (*stets alph. in-*) -mergere *hd.* vnder-sencken, -sincken, -duchen (18), -tauchgen (3). in sencken (7). vnder dat water drucken † sencken (23). ein-dawen, -dauwen, -tauhen, -tuncken; in-tauchen, -teuffen (75 *varr.*).

*Innare v. Innuere.

Innasci vff dryngen (19). anbrengen (*nach inmittere* anbrengen 11).

Innatum vn- (8), an- (9) -geborn.

Innectere zu samyn bindin (8, 9).

Inniti an-halten (110), -lenen, *var.* -leinen (65), -ligen, -steuren, sich anlei- nen (88). aengehalten (132). erbeiden (17). zu hengin (8, 9). ley-fen (8) -nen (-uen? 9).

Innixus, infixus (18) *hd.* ange-lent (12), -lend (13), -neyget (9), -hangen. -henckt, -henget. vnder-stüzzet (95), -stizzet (76), -gesturt (7). geerbeit (17, 18). *hd.* in- (5), vn-gearbeyt *sim.* ynghearbeydet (23). inwynnig erbet (21).

Inno-cens, -cuus, xius, -x (64) *hd. nd.* vnschuldi-g, -ch. vn-schuldig (8^b). -schyldich (13). onnosel (132, 147). inno- cuus, -xius schedelich (8). vn-sch. (19, 64). on-sch. (11),

Innocenter vnschuld-iglich (68) -lichen (110). onnoselich (132).

Innocentia vnschul-t (3), -d (9) -dekeit (8).

Innocue nit derleken (99).

Innocuus v. Innocens.

*Innomellum v. Incomelum.

Innormis an ein ordenunge (75) gros (9).

Inno- (*alph. ino-*) -tescere, -tere (*i. ad notitiam peruenire*) *hd.* offen-, *nd.*

open-bárn *sim.* offenbar machen (76). *hd.* kunt (1, 4), erkant werden. tonen (99).

***Innottius** (*aus innoctius st. -xius*) vnschedelich (6).

Innouare v'-nuhen (17), -nuwen (19), -nigen (23), -nyen (11, 13, 132). *hd.* er-
nuweren, -neuern (134), -newen, -nuwen.

Innouatio ernuwerung (68, 110).
v'nuyng (132).

***Innox** v. **Innocens**.

Innox-ius, -us (*i. immunis, insons*
1. *cf. innocens*) *hd.* vnschuldig (1 &c.
cf. innocens). vnsched-, *var.* vnderschyd-
licher, † vnverbunden *ipsis peccatis* (65).
nit derende (99).

Innuba (*i. innupta*) ein die kein man
hat (110). ane man (13). wip an man (93).
hd. vnge-mant, -truwet (19), † -mynnet
(9). ongetrout (132). vnvirandert (8. *wett.*
vnverânert). vnver-mahelte, *var.* -mehelte
(64). vnhiwelec (99). junffrauwe † bade-
müder (19). ioncfrow † heuelmoder (11).

Innuere, innare (7, 8) *hd. nd.* wisen.
hd. be-w., innern w. (7). czeygen (21).
zeichen (68). be-tzechenen (132), -teyk-
enen (11). wincken (9 &c.). weinken (99).
hd. slißen (49), in-sl.; verwilligen (64).

***Innula** (*herba, aus inula < humula?*)
hopp (19).

***Innule** v. **Enula**.

***Innolor** (*aus inula?*) *ags.* eolone
(94^a. *i. q.* eolene, elone *wild marjorum*
Bosw.).

***Innumer-us, -abilis** *hd. nd.* ane, an,
hd. on, vn *hd.* zal, zale, zail, *nd.* tal.
an czalle (152). *hd.* vnczelich. vnzali-
ch (134), -g (151). ontzellich † sonder getzaell
(132). vzelberlich (*sic* 68). anzellich (8).

Innupta (*i. innuba q. v.*) vn-vortrewet
(4), -gehiwet (99), -angeriert *a viro* (68),
-vermehelet (110). ongetruwet (132).

Innuptus ongetruwet (11).

Inobediens sulf- † mod-weldich (22^b).

Inobedientia vngehorsami (Anz. 8,
101).

Inofficiosus an ein ampt (75).

***Inola** v. **Enula**.

Inolere *hd.* ge-, ent-, (8, 9), *nd.* be-
wonen. ge-won (18), -won sin (110 &c.).
plegen (132). wahssen (6). waschen (8).
wassen (23). tzo-w. (132). auf komen (9
sim.). be-kommen † -cliuen (125).

Inolitus gewont (9). vn-g. (8).

Inomel v. **Incomelum**.

Inopia arm- *hd.* -ut, -ûd (19), -at
(11), -et (18), *nd.* -ot, -oede (132).

***Inopi-mum, -um** (74) (*st. -num*) *ags.*
unaseddae (94, 136). vrberlich (*i. exin-*
obrupto, -prouiso 74).

Inopinari vnbe-dencken † -trachten
(75).

Inopin-atus, -us vnge-went (6), *nd.*
-wonet, *hd.* -achtet, -acht (18, 4), -meint
† -dacht (65). *hd.* vnv'-wanet (8^b), -bannit
(*sic* 8, 9), -suchtet (17), -sehen. onuer-
syen (132). vnzuvsicht (7). unwanegteg
(99). vnbetracht (75).

***Inoportunitatibus** (*inopt.*) in notur-
fickeit (9).

***Inoportunus** vn- (19), on- (11) -ste-
dich, † vnge- (19), on- (11) -horich.

Inops *hd. nd.* arm. *hd.* durftig. arm
der gantz nit hat (88). armer der nichts
clegt o. n. hat (75).

Inpacte *ags.* aslegenrae (136), an-
slegaengrae (94).

*Impennias v. Impinnis.

*Impetiare v. Impetrare.

*Inplanus vneben (75).

*Inplubium v. Impluuium.

*Inposilenon v. Petroselinum.

*In posterem v. Impostor.

In presenti-a *ġ* -arum, -ar (76) in
gnaden (75). impresentiarum aldo,
ytzunt (74).

*Inprumare v. Imbrumare.

Inquantum nac dem (19). als-wyete,
-ferr (65).

Inquies *hd. nd.* vn-rowe, *hd.* -rūwe,
-ruwe, -rwe, -rw, -ruo (76), -rue, -ruw,
-ru. on-rast (132), -roste (11).

Inquietare *hd.* vnruwen. *nd.* vnro-
wen. vnro-e (18 &c.), -ge (5), -we (23)
don, doyn (5). ruwe nemen (8). vnru-
ten (19). onrosten (11). *hd.* vnru (4),
vnruwig, vngeru-wig (69), -big (66, 70,
151), onrustich (132). mued (110) machen.
vnruo ton (*ġ*) m. (76). muen *ġ* erstoren
(9). *hd.* v'storn. moien (132). overlopen
(22^b).

Inquietas *hd.* vn-rwe (134), -rug (69);
vnruwig- (68), vngerwe-keit.

Inquietatio over-last *ġ* -vallingh (22^b).
vnruwesamigkeit (75).

Inquiete vnruwe- (68, 110), onrest-
(132) -lich.

Inquietudo vnruwe (*i.* inquietus 110).
ongeresticheit (132).

Inquietus *hd.* vnru-welich (8), -wig.
--sam *ġ* mūlich (9). vnge-rwe (66, 70, 151),
-ruwet (67), -ruet (133, 152), -rugig (69).
ongerest (132).

Inquilinus *hd.* yn-, ynne- (19) -kom-
meling. in-gome (BM. 554), -länder (74).
einsch (64^c). hindersezze (95). fremd o.
zukommen (110), landes- (6), lant- (23)
man. fremdt (68). vrempt van buten
(132). eyn fremmer (21). ellend-en *ġ* -ig
(81). knecht (8^b). knegt (99). chuchen-
chneht (Sum.). *hd.* hus-man (93), -wirt (8),
-genoze (13), -genos, -genos *ġ* hofefrau
(12). haußgenos (3). haus gnaß (1).

Inquinamentum entreynung (19).
ontreyninge (11).

Inquinare (*i.* pollicere &c. 1) *hd.*
nd. vn-, v'vn- (18, 4), ont- (132) -reyni-
gen, *hd.* -reyngen. *hd.* vn-, ent- (19).
nd. vnt-, ont-reynen. veigen (? 18). be-
flecken (8). vnsaubern (75).

Inquirere (*i.* indagare q. v.) *hd.*
nd. ervaren *sim.* *hd.* er-, her-forschen,
suchen, vragen. vß- (19), wt- (11) -vr.
sygen (13). be- (75), flyssig *ġ* durch- (65)
suchen

Inquisitio besuchung (75).

Inquisitor besucher (75).

*Inrecalare viurstát (127. *i.* q. igni-
tabulum Gr.).

Inro-gare, -rare (17), irrogare (*alph.*
inr- 66, *sonst untersch. s. u.*) (*i.* pro-
rogare) *hd.* v'-ziehen, -ziehen, -zychen,
-czyhen, -zehen (5), -lengen (17). vorten
(23).

Insalubris vugesundiget (85).

*Insana bilisa (Sum. VI).

Insani-a, -es, -tas (*i.* vesania 5^b)
hd. nd. vnsin-nicheit, *hd.* -nekeit, -dekeit
(21), -heit (4). vnwyß- (68), dor- *ġ* blin-

dig- (65), dol- (110 &c.) -heit. doybung (19). dauinge (11).

Insaniens schellisch, schällig, kriegshafft, zwittrachtig (74). schelhaft (Fr. 2, 172).

Insanire *hd. nd.* vnsinnigen. vnsynigen (151), -digen (21), -dich (13). vnsinnig toben (110), sin (17). *hd.* to-, tho-, do-, dob- (10), da-, daſ- (3) -ben. *nd.* douen, dauen. toren (9). wüten (6). wüten (4). wieten (68). voden (18). rasen (68, 110). raesen (132). raysen (133, 152). rayssen (67).

*Insanitas v. Insania.

Insanitas vngesuntheit (5^b, 6).

In-, & ve- (5^b) -sanus *hd.* vnsynn-ig, -elich (152), -lich; vngesun-t, -d. onge-sont (11). *hd.* dobend-e (5), -ig. douendich (23). doll (110 &c.).

*Insapire (*cf.* insoporare) nicht usschleffen (76).

*Insata & mica crome & graue (77), *missv. aus* instita crome?

Insatiabilis vn- (19), on- (11) -sedelich. vnersettigt (75).

Insatiabilitas vnsedelicheyd (19).

*Insat-iare & -urare vner-fullen & -settigen (75).

Insatietas vnersatung (75).

*Inscia i. ignorantia (68, 76). vn-wyßendeheyd (19). onwetenheit (11).

Inscindere uffschnyden (65). einschneiden (76).

*Inscisio v. Insitio.

*Inscis-or, -sor (8) wunden-arczit (9), -arcz (8). wonden arcz & proffer (17).

*Ins-, in- (Gl. m.) -cisorium taliure, telner (147).

Inscitia vn- (68), on- (132) -wissenheit.

Inscius vnv³-sun (17), -sunden (18), *hd.* -sonnen, *nd.* -sunnen. v³sonnen (*sic* 21). *hd.* vnwiss-ent, -ender, -en, -ig (64). vnkundend (110). sonder konst (132).

Inscriptio inschribunge (8). beschribunge (9).

Inscriptus vn- & in-geschrieben (17).

*Inscrobare v. Scrobare.

Inscrutabilis vnerforsch- (9), onir-fors- (8) -lich.

Insculpere in- (8, 17), ein- (9) -graben.

*Insecare vnzerhauwen (75).

Insectari (*i.* insequi 66 &c.) *hd.* nach-, v³-, vnder- (17), *nd.* na-volgen, *hd.* -fulgen, *nd.* -stappen.

Insectatio nydisch hessig zufügung (65).

Insecutio nach folgunge o. jagunge (8). noch wolger & noch legunge (*sic* 9).

Insecutor eyn folger (9, 17). vor-f. (8). jeger (8, 9).

*Insedere in setzen (7).

Insellare *hd.* satt-, sat-, sad-, saddeln. in satteln (6). *nd.* sadelen.

*Insellatura v. Stramentum.

Insensatus vnsynnich (19). onsinnich (11). vnentpfintlichter, dorechter &c. mensch (65).

Insensibilis vnv³stendig (12). dummer & dorechter mensch (65).

Insensibilitas vnlustigkeit (10, 12).

Inseparabilis vndeilhaft (8). vrscheydlich (9).

Inseparabiliter vnzertren-lich, varr.-tlich (65).

*Insequa kemmerin (17).

Insequi *hd. nd. v^l-, hd. er-* (5^b), nachvolgen, *hd. -fulgen. hd. iagen.*

*Insequiua kamerisch (9).

*Insequus kemmerer (17).

*Inserare (?) vorweren (11).

Inserere *hd. in-, ein-sehen, -sewen, -seen, -säen* (134), *-senken* (6), *-pflanzen* (69, 134), *-plantzen* (5), *-setzen* \dot{t} *-impffen* (65), *-schriben* (69). *in-segen* (22), *-seyen* (11, 23, 68, 132), *-paten* (11). *hd. pflanzen* (9, 74, 110), *plantzen. pl. (t?)* sehen (8). *ympffen* (110). *impten, peltzen* (74). *propfen* (100). *pozzin* (8^b). *potten* (132). *poten* \dot{t} *enten* (99).

*Insercio (*i. insicio* 93) imbitvnga (101). *pruwunge* (100). *zwiunge* (93).

Inseri in gelossen werden (65).

Inseruire dynen (9). *seer* (110 &c.), *wol* (8, 17), *swin* (17) *dyenen.*

*Inserula v. Interula.

*Insicinium v. Procisium.

*Insicium vach o. ein schoß als in der scheuern (74).

Insicium v. Isicium.

*Insico v. Insitio.

Insidere *hd. in-, ein-, uff-* (8) *-seczen;* *in-, ein-* (134), *auf-* (9), *vff ein-* (65) *-siczen, -seczen* (65 *var.*). *nd. yn-setten* (22), *-zitten* (23).

Insid-iari, -iare, -erilagen (8^b, 99 &c.). *l. leggen* (132). *an-* (23), *wege-* (5) *-lagen.* *lage* (133), *layge* (19, 152), *logung* (6) *legen. logen o. hinder halden* (8). *liegen* (17). *an-l.* (67, 76). *v'halden* (9, 17). *bedriegen* (17), *-tragin* (? 8). *leugen* (*len-gen?*) \dot{t} *weynt seyn* (9). *ver-leucken* \dot{t} *-raden* (18), *-raiten* (7). *fynt sin* \dot{t} *hassen* (17). *stellen* (22^b, 74) *als den mewßen* (74). *hd. arglis-t, -tig* (69, 110) *machen, sein* (110). *heymlichen nyden* (75). *lustern vff ein* (88).

Insidiator spirre (99). *heymlicher nyder* (75).

Insidie (*i. laquei* 62) *hd. nd. lag-e, -unge, -inge. wege-lage* (17), *-logunge* (5^b). *laye* (19). *lagen* (109, 132). *l.-legginge* (109). *logung* (6). *lugunge* (9). *leukeneß* (18). *leginum* (151). *weglagung* \dot{t} *verratenes* (21). *laigunge* (66, 152). *wegelagerung* \dot{t} *neyt* (\times *infi-, invi-dia?* 4). *heymlicher nyd* (75). *loge* (62). *urleig* (49). *dryngyng* \dot{t} *verradenisse* (132). *v'ratnuß o. trowung* (68). *betriegung* (110). *v'rre-teniz* (5), *-tenisse* (132), *-tnisse* (152), *-tniß* (7, 66), *-dinis* (17). *viniclich* (*st. vintlich?*) *hute* \dot{t} *warte* (9). *furbar-tung* (1). *hd. arglist. stridt* (10).

Insidiosus *lagen-* (5), *lage-* (22, 23, 132), *laig-* (66), *layge-* (152), *laigē-* (151), *logen-* (17 &c.), *lugen-* (69, 70, 134) *-haftig, -aftich* (22). *vol laghynghe* (132). *hessig* (17). *boßlistig* (110).

Insignare (*cf. Dz. Wtb. 195*) *inczeygen* (5^b).

Insigne *zirheit* (8, 9). *zierlichkeit* &c. (65).

Insignia *zeichen der kunst vnd ere* (\dot{t}) *z. der wirdigkeit* (75). *sunderlich wirdig z.* (65).

Insignire, -ri (65 var.) (*i. pingere* 19) edel machen (110 &c.). edeln (8, 9). adlen (64). yddelen *†* mayln (19). malen (132). zeich-en (9), -in (8), -en, var. -nen (65). bezaichen (1).

Insi-, insin-gnis *hd. nd.* edel. e. der würdigkeit halben (75). yiddel (19). geziert (8); -rt (9). chirlich (100). tugent scheyn-bar (4), -par (1). verlünder (25).

Insignitus ge-edilt (8, 9), -adelt *†* -stirket (17), -ziert, -bildet, -zeichnet, var. -zeichnet adelich mit grosser würdigkeit (65).

*Insilencia (*aus in silencio gebildet*) swygunge (19).

Insilire springen (9). *hd. nd.* in-, *hd.* ein-, engein- (17), entgegen- (110), teghen- (132), gegen- (9) -springen. in sprengen (18).

*Insimiliare v. Insimulare.

Insimul *hd.* mit eyn-, miten- (17), widder eyn- (7), vnder ain- (76), *nd.* vnd en- (23), vnt eyn- (22) -ander.

Insim-ulare, -ilare besagin (8, 9). wroegen (132). eins andern nit an nemen (-ulare 65).

Insimulatione *ags.* uuro-ctae (126), -ctae (94).

*Insingnis v. Insignis.

Insinuare *hd.* offen-, uffen-, *nd.* apenbaren, *hd. bissw.* -boren. *hd.* muten (77); ane-, an-m. an-muden (18), -moden (13, 23), -sinnen (22^b). on meden (21). verkunden (65), *†* kynden (64). v'konnigen (17 *sim.*). tonen (99).

Insinuatio heimlich *†* verborgen bedeutung (65).

Insipare einbrocken (75).

Insipere virtollen (19). dwasen (11).

*Insipiditas vnschmackhäftig-, schmacklaßi-, var. schmagloßig-keit (65).

Insipidus vn-smecket (8), -geschmackt (110), -weyse *†* osmeckende (9). sonder smaich (132).

Insipie-ns, -us (*sic* 76) *hd. nd.* vn-wis, *hd.* -wiß, -weis, -weysse (152), -wißend (7), -sunnig (18).

Insipientia *hd. nd.* vnwisheyt *sim.*

*Inspirare v. Inspirare.

*Insirtim (*cf. sirtis*) *ags.* sandgewurp (94^a).

Insistere an-ligen, -hangen, gantzlich *†* dar vff geben (65).

*Insita geprost (st st. ft) bawm (9).

*Insitare stengen (8, 9).

Insi-tio, -cio, -co (18), *†* incisio (64), incisio (*subst. vb. ? i. insercio*) *hd.* pflanzung; ein-, in-pfl. plantzunge (133). in-plantzen *†* -proffen (5), -praffen (21), -drapfen (7). eyn pruffen (18). impf-ung (64^b, 110), -cu (6). imtung (64^c). eyn proff riße (17). pozz- (8^b, 132), pot- (99, 107), in pot- (23), eyn pot- (22), ent- (132) -inge. drenck- (8), krenck- (9) -unge.

Insitor empter, beltzer (112).

Insitum baum gepfroft (8). gepflanzet (9).

Insitus *hd.* ge-setzt (7), -pflanzet. -sewet, -sät (134), -seet, -profft. *nd.* gheseghet (23), -seyet (22). inge-seyt *†* -potet (132), *hd.* -saczt, -setzt (76), -set (5) -profft (12), -planczet, -pflanczet (76) -ympfft (65).

*Insodabilis *i. non cessans* (76).

Insola v. Insula.

Inso-, insu- (5^b) -lens abwisig (17). awis-e (21), -ick (5), -ich (23). awysch (5^b). abitzig (1). vnge-schlacht (75), -zogen (17, 75). v^l-laßen (17), -loßen (8), -losen & eytel (9). stormig (12).

*Insolens v. Insons.

Insole-nter, -rter (65) dor- (17, 65), vnwiß- (65) -lich.

Inso-, insu- (5^b) -lentia, -lertia (Gl. m.) ab- (17), a- (5, 23) -wise. awiß (21). ab-wyße (75), -weis (75^d). weiß (*sic* 1). awyschekeit (5^b). dor- (17), doer- (11). vngezogen- (8, 9), vngeschlacht- (75), virlaßen- (8), v^l-losen- (9) -heit. houerdie (11).

Insole-re, -scere i. solere, *consuetudinem frangere* wider die gewonheit leben o. thun vß vnvernunft vnd vß vbermut (75). niet plegen (132). *hd.* vngezogen sin. daobin (19).

*Insoler- v. Insolen-ter, -tia.

Insolescere (*cf. prcc.; i. crescere* 5) begynnen quade gewonte tzo halder (132). beg. boß gewonheit haben (110). gewonen (8^b). aweis (3), ab weyss (1), treyben. abwyse triben (75). ab^o wis driben (5^b). a- (12), ae- (10) -wysen. awisick (*sic* 13). douen & v^lwoden (99) waschen (5).

Insolidum (*i. nigrum* 76 *aus integrum* 3 &c., *terminus iuris cf. Fr. 2, 147.* vnuerscheidend (74). mit gesam-pter (9, 4, 74), -ter (49), -elter (3), sammen der (10, 12), sam der (13) hant, hant gelobet (10). mit gesametir (*sic* 8).

Insolitus *hd.* vn-, *nd.* in-gewone *sim.* vnge-went (76), -wone (8^b), -woi (68, 110), -woulich (65). onge-woen (132) -wanet (18).

*Insoltare v. Insultare.

Insomnium misoghte slap (85).

*Insompnis nicht *hd.* slaffende, schlaffenden (21), sloffen (17), *nd.* slapende vnslayfflich (19). onslaplich (11). slaf-loße Mrg. -loyß (13). slaples (8^b).

Insonare luden (11, 19).

*Insonitus ge-luit (19), -luut (11).

Inso-ns, -lens (110, 132) *hd.* nich (5), vn-schuldig, -schultig (8^b). *nd.* vn schuldich, onnosel (132).

Insontia onschuldicheyt (11).

Insopitus v. Insoporatus.

*Insoporare in den schlaff bringen (110), schlapff br. (68), slaeff brengen (132).

*Insop-oratus, -itus (*i. insompni q. v. 11, 23*) *hd.* nicht, *selten* nit, noch nicht (9) slaffende, slaffen (3), slaiffen (18), schlaffende, sloffende (17), entsloffen (8, 9) oder daz eyner slumet (8) rat (*st. nit*) vntslapet (8^b). wachende (6). in den slaiff (132), in schlapff (68) in den schlaff (110) gebracht, & *negatiu* nit entschlaffen (110), niet ontslapet (132). vn-schlafferig & -geschlossen (75).

*Ins- v. Inex-pectabilis.

Inspector schouwer & anscher (75).

*Inspectrix schouwerin (75).

Insperto vngeferd (65).

*Inspexio (x = ct) ainsehunge (19).

*Inspicare (*anders Gl. m.*) straffen (9) stroffin (8).

Inspicere *hd.* an-, be- (76) -sehen.

Inspira-men, -tio in-blosunge (8, 9), -blasinge (23). eth- (99), ese- (106) -minge.

Ins- (*alph.* insi- 66 &c.), insi- (123) -pirare *hd. nd.* in blasen. *hd.* in-, einbläßen, -plasen, -blosen, -blaysen (133). eyn wehen (9 Anh.). ethmen (99). manen (8, 9). inspiravit ein wehet (9 Anh.).

Inspiratus in gewechet (9).

*Inspirium ynseunfftz, *var.* einseuftze (64).

Instabilis *hd.* vnste-t,-de,-tig.onstedich (11). anstaende (132).

*Instagia verbenenkraut (74).

Installare *hd. nd.* in-stallen, *hd.* -stellen, -steln (18), -viren (13).

Installatio stiftt (75).

Instans *hd.* vn-stet,-stät (134), -stede; vnsted-lich, -ig (133, 152), ynstendig (67), aenstaende (132), anstend (110), angend (68), gegenwertig (6), korczt & nicht kurczer (17) zit, czeit (152). vnendelick tijt (22). vnendelick tijt (22). vndelick tijd (23). vndeilsam snelkeit (17 *sim.*). vnd. & snelleheit (10 *sim.*). vnteilsam snelle (8). eyn cleyne deyl der stunden ader eyn a'genblig (5^b). *hd.* augenblick.

Instantia *hd.* vnv¹-troß (63), -drossenheit, -drossen fliß (10, 12, 15); fliß (17), vnstedkeit *sim.*, steteheit (8). anastanti (141). aenstaendicheit (132). anstendikeit (110). wider- (68), gegen- (65) -wertigkeit.

Instar *hd.* glich-enes, -nis, gleychnus *sim. nd.* ghelicnisse. *hd.* glich, geglichet (8).

Instare *hd. nd.* in-, *nd.* an-, *hd.* ein-, wider-stan *sim.* wirder- (*wlder-, ahd.* wirdar) -stehen (4). ent- o. wyder-stane (152). en- & weder-stayne (133). ain stene & dingen (19). in stenen (21). ernstlichen ansten zu vberkommen o. zu haben (110). ernstlich aentasten om tzo krigen off tzo hebben (132). be- (68, 132), ver- (110) -letzen. wecherlich syn & hart anligen &c. (65). an vechten (17). flißin (8, 9).

Instaurare *hd.* wider machen. bessirn o. v'nuwen (9). v'newen (8). befestnen (64). storen & stigten (99).

*Instertilis (*i. fructuosus* Gl. m.) vnfruchtbar (5^b).

*Instica v. Instita.

Instigare (*i. valde* stigare; *cf.* instinguere) *hd.* reyßen & stocken. raytzen, sto- & plo-cken (\times incippare), dringen, raten, einblasen (74). rißen (18). wißen (7). reycen (13). reytzen, stupfen (65, 110), & rysen (110). stechen (5). stoken (99). stochirn (8, 9). in stecken (8^b). entzunden (65). anschunden (125). tzo stochen & aenvechten & -porten (132). anfechten (21 &c.). sturn di zen & stoppfen (6). steyn (9). zu scherin (5^b). tuschern (1). anfueren (2). zucken & in blaßen (17). tzoherden (123, Ob.). prickeln (*i. stimulare* 3).

Instillare in-dreuffen (17), -drieffen (8^b), -druupen (11), -tropffen (65), -flißin (8). eyn treffen (9). ynne druyffin dryefin (19).

Instimulare in stechin (8). eyn preckeln (9). pyngen (17 *sim.*).

Instinctus (*i. instigatio, persuasio* &c.) tzo stock- (132), anschund- (Fr. 2, 233^c) -inge. zu neygung (110). wirckung (76). in-w. (7), -gebung & -fließung &

-bringung (65), -blasung (5^b). ein plasung (1). in blaßen (t) gereist (17). ein einflos (3). *hd. nd.* naturlicheit.

*Instinga v. Instita.

*Insting-ere t -uere ontstecken (t) tzo stoehen (132). zuneygung haben (110).

*Insti-nguere, -gare eingeben vnd raten (64).

*Instinon (? cf. isophagus?) magen bodem (8).

*Instipare v. Insupare.

Instipare in dem libe vorharten (5).

*Instipulare bidden (17). bietin (8). beten (9).

Inst-irpatus t -upatus i. *perfo-ratus* t -sus (76). Cf. *insubulatus* i. *perforatus* (Br.).

Insti-ta, -ca (76), -tes *pl.* (94, 136), -nga (8^b), t -tura (75), -tuta (68) *hd. nd.* kram, bant, doden-b. windel (9, 110, 132) dayr man die kynder mit wynt (132), da man die k. mit windet (110). *hd.* wickelschnure *sim.*; w. da man dy k. mit bint. snure (?). seil (6). seel (8^b). zel t clet (23). waglenband (25). toten- (75), toden- (5), wyngen- (8) -bant. doden want (13). todin- (8), toten- (75) -gurtel. bort blege, saum an kleideren, *nl.* zoom, boort (116). *hd.* krame, krome, krom; kran- (93), kram-, *var.* kroum- (64) -gaden. laden der kramer (-tura 75). *ags. suedi-* (136), suech- (94) -las, cf. *nl.* swa-del t -chtel (*fascia* (Kil.)).

Institor *hd. nd.* kre-, *hd.* kra-, kromer. hocker (7). *nd.* hoker (11). keuffer (8^b). kauffer (110). zusammen-k. (68, *sim.* 132), off die koeffmenschaft dyngen (*vb.*? 132).

Institrix kremer- *hd.* -in, -sin (21), *nd.* -sche. kram- (76), huck- (7) -erin.

Instituere *hd. nd.* bested-, *hd.* bestetigen. *hd.* setzen (6); in-, vf- (79) -s. insetten t bieten (11). beschicken (110, 132). *hd.* vestigen. besteten vff t vor einander (75).

*Instit-ura, -uta v. -a.

*Institus (i. q. *pisa habent in se*) wick (76).

Institutio vff- (65), in-setzunge (65, 110), -setzynghe (132), -sitzung (68).

Institutus gesast (19).

Instruere *hd. nd.* anwisen t leren *sim.* vnderwisen (8). *hd.* lernen (66 &c.).

*Instrume-n, -ntum *hd.* ge-zauwe. -zawe, -zau, -zug, -zeug, -rede (12), -reytschaff (19). *nd.* ge-towe, -touwe (99); reischap (11), tawe (22^b). zeug t beraitschafft (74). gezaw o. schribunge (8). beschribunge t geczewg (9). zeug (75, 134). z.-brieff (64, 75). offe-n (65), -nbar (4) br. offnernerbriffe, geuestnotenotel (74). hant-feste (3), -fest (4), -gezug (65). werck-g. (65). w.- t rüst-zeüg (Fris.).

*Instupatus v. Instirpatus.

*Instupefactio vnerschreckung (75).

Insubidus i. *setosus* (Gl. m.), *securus* (Pap.). ein vnbesinnter stirnenstossel (126).

Insub-ula (*sg.* 94^a, Ki., *pl.* Pap.), *fulum* (Ki.), -uli (Gf. 4, 257), -ulis (Sam., Gf.), -ulus (147, Br., Gl. m.), -lum t -lus (Gl. m.) (*pic-* Gf., *tex-* Sam. -*toris*) schaitinge (Sam., Gf. 6, 440. cf. scheidgarn -*orago*). wepegerte (Gf. 4, 257). spoil,

tot den webbe cynreley reytschap dair
de vadem in gheyt (147). wendelbaum
eines webers (Ki.). *ags.* meoduma (94^a).

Insubulare schuochpletzen (64).

Insudare *hd.* swy-, schwi-tzen. *swey-*
ßen (7), -sczen (18), -ssen (132). *schweissen*
(110). *nd.* sweten. an hangen (5).

Insuere ane naien (99).

***Insuere** gewonnen (8^b).

In-suetus, -swetus, -schwetus (152)
hd. nd. vngewo-ut, -nte (133), -nd (7), -ue
(8^b), -n (110). vngwent (6). ongewoen (132).

Insufficiens vngnung (19). onge-
noech (11).

***In sui pioso** wituwerdan (141. *zwi-*
schen insuetum und insula).

Insula, insola wert (5, 11). *hd.*
werd (1, 7, 91), werde, wirt. wer-ter (12),
-der (13, 23, 75). ein weder (3). were
17). cyn wer (6, 4) *in aqua* (6). gefloßen
lant (19). ein landt (68). ein cylant (99,
132). hellein (11). *hd.* insel. au (1, 8).

***Insula-nus v. -tus.**

Insularii *i. serui qui in insula reti-*
nentur (76, Br.). *nl.* galeyboeuen (116).

***Insula-tus, -nus** (110 &c.) *i. insulis*
habitans (76, 110 &c.), *nulli contiguus*
(Gl. m.). zu einer insul gemacht (Ki.).

***Insulens &c. v. Insolens.**

Insul-sus, -tus vnge- *hd.* -saltzen,
nd. -salten (11), -solten (23).

***Insulsus v. Insultus.**

Insu-, inso- (5^b) -ltare *hd. nd.* stor-
men. be-st. (132), -stirmen (110). *hd.*
sturmen, stürmen (6); an lauffen. springen
(4). an- (11), ain- (19) -spr. in zorn in-
spr. (5^b). in posê auff-spr. (1). mißbie-
den t spotten (17). *hd.* be- (10), v'-sp.
v'-wysen (68), -wissen (110, 132). streben
(*i. stupere*); trummeln (75). sich vff-beymen
t -lenen gegen eim (65).

Insultatio an-lauf (9, 65), -lauffung,
-springung (65), -sprung (8, 9). strebunge
(75).

***Insultator** streber (75).

Insul-tus, -sus (132) *hd. nd.* storm.
hd. sturm. sturm- (9), ansturm- (110),
stor- (8) -unge. an-sprung (8, 9), -lauff
(65). vfflauff (68, 110). vploff t anstor-
mynge (132).

***Insultus** *ptc. v. Insulsus.*

Insum-ere, -mere (4) v'czeren (8).
vorlegen (*i. sumptus pro alio expendere*
3, 4).

Insumptus vnuerzert (65).

***Insu-, insti-** (76) -pare *i. inicere*
(139), *miscere* (76, 129).

Insuper dar- *hd.* -nach, -nache (67,
152), -noch (69), -vber, -off (5^b), *nd.*
-ouer. dor noch (70). dairnae off bouen
heraff (132). b. al (99). *hd.* oben her-ab,
-abe (67, 133, 152). fort mee (19). vber
das (65).

Insuperabilis *hd. nd.* vnv'winlich.
hd. vn-herwindelich (8^b), -oberwintlich
sim., -oberwuntliche (133).

Insurgere *hd.* wider-, wyeder-steeh,
-stehen (4), -stan. weder-staen (132),
-stayne (133). wedder stan (23). in zorn
wider- (1), weyder- (5^b) -sten. an fecht-
ten (17).

Insurrectio widerstand (110).

Intabere fulen (8, 76). faulen (9).

Intabulare schriebin (19). schriuen (11). *hd.* beschriben *sim.* stoßen (17). schossen (8, 9). schoten (8^b). scotten (99).

Int-abus, *l* -rabus (147) *la guanzata* (Gl. m.). halsslach (147).

Intact-a, -us vnberurt (8, 9, 65). vngeroryt (19). ongeruert (11).

Intaminatus *hd.* vn-, *nd.* on-bevlecket.

Intantum also vile (110), vele (19, 23, 182), velle (22), *hd.* vil. allenhant *l* aldewyle *l* vnderdes (22^b).

*Integ-amentum &c. v. -umentum.

Integer, intiger (5^b) *hd.* *nd.* gantz. *nd.* gans, heel, geheel. vff-, ge-recht &c. (88).

Integralior gantz-licher, -er, gantzer *l* volkum-ner, -mer *l* zwifaltiger (65 *varr.*).

Integrare gantz machen (1, 8, 9). zamenen (11).

Integre gantzlichen (110). alheel (182).

Integrit-as, -udo gantz-y (110), -keit (17). gantzlichkeit (65). heelheit (11).

*Integu-, intego-, integri-, integra-mentum *hd.* vnbedeckunge. *nd.* onbedeckunge. vnv'deck-lichkeit (17, 23), -echet (5), -et keyt (21), -tikeit (7), -et (8^b), -t (6). vnvordacket (9). vnvberdecklich (18). vnderdeckicheit (22). verholheit (100).

*Intel- v. Inter-cilium.

Intell- *fast nur in Hss.*

Intelleccio vornunft (5^b).

Intellectualis v'sten-nig (21), -telich (18), -tlicher (6), *hd.* -dig, *nd.* -dich. v'ständig (1). vnv'ständigkeit (7).

Intellectus *hd.* *nd.* v'nunft, -nufft, -stendenisse. *hd.* v'nonfft, -nofft (21), -stenteniß, -stendikeit. balderkennendselekraft (93).

*Int. adeptus follenkommen v'nunft (12).

Int. agens, actiuus (74) wurcklich v'stentlichkeit (65). würckend sinnen (63). wurck- (74), wirck- (8, 9), wurg- (15) -ende v'nunft.

Int. figuratus eingebildet vornunft (9).

Int. po-, *l* pa- (74) -ssibilis vngebildet (63), eyn vngebilte *l* mügende (15), eingepildete, wurckende, mugliche, vnbederbete (74) v'nunft. yngebyldet synne (12).

Int. potentialis vngebilte vornunft (8).

Int. practicus grifflich (17), be-gr. o. wircklich (17) v'nunft. zu- (9, 63), be- (15) -griffende v'n. behendikeit (9, 63), ein bescheidenheit (15) der v'n. verstentlichkeit die sich streckt zu dem wirckenden leben &c. (65).

Int. speculati-uus, -onis ein wü- (63), wu- (74) -reckende, luter &c. (65), l. heymlich (8, 17), lauter hymelische *l* musig gende l. einliczig frewd vnwirkende (9), beschawende (74), ein erkennende (15) v'nunft *sim.*

Intelligentia licht (64), lichte vnv'gesliche vntregliche engelische (9), vngevangene (9, 15), vnbetroglich (15), engels (12) v'nunft, o. bekennisse (9). v'stentniß (8, 65), -dikeit (13), -tlichkeit (65).

Intelligere *hd.* *nd.* v'nemen. virstain (19). v'stenen (21), -ston (6, 76), -stan (7), -staen (11).

Intelligibilis virstendych (19). v'stendelich (11).

Intelligibilitas (Br.)v'stendenisse(11).

*Intemeatus vngeheilet (8^b).

*Intemerare &c. v. Inuiolare.

Intemerat-us, -a (8, 9) vnbe-vlecket (11, 68, 132), -maßet (110). vn vorvnynt (8, 9). vervnrainigt (76). vngeletzter, vnuermeligter (74).

Intemperantia vn- (110), on- (132) -messicheit.

Intemperatus vn- (19), on- (11) -getempert.

Intempe-ries, -steries (19) *hd.* vngetempert (8^b), -widder (17, 152), -witer, -witter, -weder (133), -suntheit, -stünkeit (6), -stemikeit (7). on-weder & -gesontheit (132). vn-weder (22^b), -zuntheit (23), -synnlichkeit & -tidich (22). *hd.* vn-zidig, -zidekeit (18), -zucht (7). storm (11, 19). vnmessig wetter (75).

*Intempesta (i. conticinium q. v.) mitternacht (8, 9).

Intempesta vn-zidigkeit (13), -czeytliche (9). vngestumkeit des gewitters (75).

*Intempe-steries v. -ries.

*Intempest-inus, & -us (76) vn-gestiem (76), -czeytig (4).

Intempest-iuus, -us, -uosus *hd.* vn-zitig, -zeitig, -zidig, -zeytlich, -zitlich gewidder (8). vn-tercitlich (-iuus 100). *nd.* vntidich.

Intempestum vn-zijt (5), -tijd (23), -zidig (18), -gezit (6).

Intempest-us v. -inus, -iuus.

*Intemptare (i. non temptare 76, *ursch.* von intentare) nicht virsuchin (8, 9).

*Intemptatio ontidinge (11).

Int-, inc- (2, *alph.* 1) -endere *hd.* *nd.* an-, sen- (132), ayn- (133), ge- (68) -dencken. *hd.* an-dyncken (13), -sehen, mercken (19). marken (11). *hd.* mern (i. *augere* 17 &c.), einmeren (1, 2); mut (65), willen, wiln haben, han. meinen (8^b). waßen (&) spän (17). haben gespannt intenderunt *arcum* (65).

*Intendium eyn wille (7).

*Intenerarium (*st. itinerarium*) weg spise (8).

*Intenetangus v. Intercutaneus.

*Intensibilis deencklich (11).

*Inten-sio v. -tio.

Intensiuue kreftiglich (9). mer kr. & maniger & manigvaltiglich (9 *Anh.*) kreftlichen (13). ein kreftlich (63).

Intensus zu-nemig (1), -nemunge (5^b). kreftich (13). gespannen (125).

Intentare (i. *intendere & viriliter minari* 66 &c.) drauwen (17 &c.). drewen (9). driben (10). dreyben (12). driftich, *Mrg.* dreben & dreffeligen (13). andencken (68). sich entgegen stellen (110). tegen halten (132).

Intent-io, -um *hd.* meyn-, meun- (13) -unge. intentio wan- (22), men- (23), mark- (11) -inghe. *hd.* an-, *nd.* aendacht. aindaythe (19). inten-tio, *var.* -sio vocis erhebung der stym, gy-, *varr.* gry-llung (65). intentum man- (22), men- (23) -inghe.

Intentus s. mainung (1).

Intentus *ptc.* go-spannt, -mert, -dacht (17). kreftig (10 &c.).

Inter zuschen (5). ent-z. (19). zussen (7). der zwischen (75). czwoßen (21). vnder (7, 99). manck (22^b). mang (125). twisschen (22). en-tw. (23). tusschen (11). intosgen (99).

*Interamen (*st. intraneum*) *ags.* i- (136), in- (94) -niffi.

*Inter-bellare v. -pellare.

*Inter-calatim v. -polatim.

Inter-cap-edo, -ido (*Gf.*), -ito (136) griffunge (19). vnbe-gr. (5). vnder- *hd.* -gr., -griffen (9, 21), -grieffen (8^b), -greiffen (4), -schoß (o. greyffunge 151, 152), *nd.* -gripinge. be-gr. *t* onderschot (11). eyn begriff tusschen (132), b. zwischen (68), begriffung zw. (110) zweien dingen. wit zwischen dem end o. steet, *var.* stett (*locorum* 75). ain luck (*i. spacium inter duos parietes* 76). untarfrist (*Gf.* 2, 838). *ags.* frist- (fyrst-Bosw.) -mearc (94); frit maerc (136).

*Intercapere onder gripen (11).

*Inter-cap-ido, -ito v. -edo.

Intercedere vnter gehören (1). czwischen komen (13). dar zwuschen kummen &c. (65). entgegen geen (110). tegen gayn (132). *hd. nd.* bidden. *hd.* bitten, vor- (8), fur- (110) -b. v'bieden (8^b). beten (9). bedden (21). beyden (5^b, 18). beden (5, 14). pitten williglichen vor eiren andern (75). ver-sunen (12), -syenen (10). teylen (7. *cf. intercidere*).

Interceptio vndernemunge (8).

Interceptor *hd.* vndernemer. vor-kommer, *var.* -kömer (64). mittler im scheiden (75).

*Interceptrale eyn vnder schoyße (19. *cf. intercapedo*). onderscheit (11).

Interceptum *ags.* are- (136), arae- (94) -psit; i. est repsit uaes (136), raepsid uaes (94).

Intercessio bcde (17, 23). beede (19). bedde (21). bet (76). gebet (8, 65). *hd.* bed- (5), beyd- (18), bitt-, sun- (9), son- (8) -unge. sune (*t*) erwerbunge der gnaden (9 Anh.).

Intercessor bidder *t* soner (8). suner (9). pitter (75).

*Inter-cidere v. -dicere.

Intercidere tusschen beyden (132), zwyschen b. (68), ent-zw. (110) vallen.

Intercidere eynzwey- (8), entzwey- (9), onder- (132) -snyden. vnder -schnyden (110), -brechen (65). deyln (21). teilen mit der schnidung (75).

Inter-, intel- (93) -cilium vndru prau (2). vnder- (93), vnter- *t* zwischen- (74) -braw. zussen den brahen (8). czwyschen den wint proen (9). *ags.* betweoh bruwum (94^a). cilre (*Sum.*).

Intercipere (*in 76 untersch. von -pire i. includere*) *hd. nd.* vnder-nemen, -gryffen (19). vnwordes grifen (14).

Intercipu-t, -d (5^b) mittel an dem haupt, *vlg.* scheidel (75). das m. des hauptes (67), heuptes (133), heupts (151), hauptz (69, 70), haubtß (66, 151). m. vff dem haupt (110). daz m. deyln (7, 21) des heubts (7). das m. teil des hauptes (68). m. -heubt (18), -haubt (1), -heupt deyln (5), -heit (*t*) w'be (17). mythel hobit (5^b). dz mittel am haubt (134). middel opt hoefft (132). m.-houet (23).

Inter-cise, -scise (*alph.* -cise), -cisse (76), -sice (110) vnder-snidig (5), -sniddich (21), -snedich (23), -scheidig (17), *hd.* -scheidelich, -scheidlich, -schaidenlich (76). vn-scheidelich (67, 133, 152), -schentlich (*sic* 7).

Inter-cisus, -scisus (10, 12) vnderbrochen (65), -nñmen (12), -nomen (10), -schnitten (68, 110). ondersneden (132).

*Interclicus abe wisch (8. *cf.* interlicus).

Intercludere in sließen (17). vnder- (8), be- (9) -slissen. ver-, zũ-, von im vß-schliessen, verschlahen (65).

*Inter- v. Interp-olare, -olatim.

Intercolum-nium (75, Ki.), -pnium, -pnum (76) zwyschen den pheylern (9). wijt zw. zweien sulen (75).

Interconscriptus, -um vmb- (19), onbe- (11) -vangen.

*Intercorem (*cf.* inter-cutus, -cudium, -cutium) ein qwerder *in calceo* (3).

*Inter-cucida v. -necida.

*Intercu-daneus v. -taneus.

*Intercudium (*i. coreum durum quod sutor interponit in consucione calciorum*) eyn korder (4, 74). koder, *vlg.* sta-, *varr.* fla-sir (*i. liripipium q. v., pictacium* 75).

*Inter-culus v. -ula.

Intercus (*subst. adj. i. intrinsecus quasi inter cutem* 110 &c.) *hd.* eyn suchte *sim.*, such (5^b), seuche (4), kranckheyt (110), wetage (75), siechttag (76) zwische-n, -nt (6), zu-, zi-ssen fel, *varr.* hut, haut, vnd fleysch *sim.* eyn krenckde tuschen vel vnd vleysch (132). en suke twisschen vel vnd vlesch (23). *hd.* waßersuch-t, t -tig (88). waterzuchtich (11). iucket (*i. numida*); der iuck o. iuckiger (74). *nd.* artyk eft vlersyn, *hd.* dz ferch *i. paralysis &c. inter carnem et cutem* (109).

*Intercu-sium v. -tium.

*Intercu-taneus, -daneus (148), -tinus (75), intenetangus (7. *cf.* hespercan-ceus?) (*i. q. semiuuens* 75, *intercus, inter carnem et cutem* 66 &c.; *patiens morbum &c.* 110 &c.) *i. hydrop-s t -icus* (149). *hd.* zwischen, zwissen (152), zusczen (21) fel, hut (6) vnd fleysch *sim.* zwuschen der hude vnd dem fleisch (7). tusschen vel vnd vlesch (22). twyschen velle vnde vlesche (23). halb tod (75).

*Intercutarius eyner der dye sucht (*intercus*) hat (18).

*Intercut-inus v. -aneus.

Intercu-tium, -sium (11), -tum (-dium *q. v.*) quer-der (8, 9, BM.), -tele (8^b), -del (11, 19).

*Intercutus querdel (23, 109). strick (6).

Inter-dicere, -cidere (1) vnder-, wyeder- (5^b) *hd.* -sagen, *nd.* -seggen (22), -zeyghen (23). v'- (19 &c.), ge- (11), weder- (132) -bieden. v'- t wider-bieten (110). *hd. nd.* godes, *hd.* godis, gottis, gottes dinck, *hd.* ding, dinst, dienst *hd.* v'-sagen, -bieden, -beten *sim.*, *nd.* vor-beyden, -beden. getz dienst v'pieten (1). vndersagen gotis werk (4). gottes dienst verkunden (68). gantz (*sic*) ding v'bieten (7). *int. aqua et igni* wasser vnd wede vorbiten (125).

*Inter-dicium v. -stitium.

Interdictum *hd.* v'pietung (1), v'bie-tung, v'b. göttlicher ding (6); v'-bye-

dunge, -byete (5). vor-bedinge (23),
-byndung (5^b). gebot (11). geboyd (12).
nidderlegunge godis dinst (17). singens
verslachung (2. cf. Sm. 3, 442). *hd.* banne.
interdickt (110 &c.).

***Interdu-ctim, -atim** (Ki.) (*i.* interim)
alslang, dieweyl (74).

Interdum *hd. nd.* vnder-stunden,
-stonden (21), *hd.* -wilen. zu zyten (75).
etwan (7).

***Interea** (X inantea) furbaß (68).

Inter-ea, -ia, -im *hd. nd.* vnder-des,
hd. -dez, -deß, -ß (77). *hd.* dar-, da-
zwischen; dar-zwischen (133), -zuschin
(5^b), -zussen. dar- (17), her- (19) -zuschin.
dar- (132), hier- (11) -tusschen. daren-
zwischen (22, 23). der weil (75). dye-
(17), aldi- (99), de- (13) -wile. sent t vffte
bynnen der czijt (19). sieder (11). allen-
hand t aldmule (77).

Interegermus v. Intrigo.

***Interemere** *hd.* doden (Mss. mog.).

***Interemptius** totlich (19). getet (76).

Interemptor *hd. nd.* doder. *hd.* doyder
(133, 152); t^o- (9), t^ot- (151), tot-, tod-,
do-, d^o- (6, 67), doit- (7), tet- (76) -ter.
vnder-kauffer (10), -keuffer (12).

Interemptus *hd. nd.* ge-dodet, -doyt
(5, 132), *hd.* -totit (9), -tottet, -todet (7),
-t^odt (134), -t^ottet (151).

Interere (*i.* intricare 75) *hd.* in-,
vnder- (6) -riben. ein-r. (75), -reiben (1,
4), -schnoldern (cf. sipare) t -brocken
(75). yn-br. (9), -pflocken (125). zu
brochkin (8). in-wriuen (23, 132), -trucken
(110).

Interesse (-*ee*, -sum) *hd.* zwischen
sim., vnder, mit (110), gegenwertig (65),
nd. twischen, onder tusschen (132) sin.
thussin wesen (8^b). an horen (1). schaden
(17).

Interest mit syn (68). mit- t teil mit-
haben (110). yt tzo behoeret off yt schelt
(132).

***Inter-fallum v. -uallum.**

Interfectus herslagen (16).

Interficere *hd. nd.* doden. *hd.* toten,
toden, doten, totten, t^otten (151), t^odtten
(134), tetten (76), d^otne (67), doyden
(152). vordotin o. dot slan (8). dot sla-
gen (17). her- (17), er- (6) -stechen.

***Interfici-da, -a, -um v. Interneci-
da, -um.**

Inter-finium, -funium (147), -sinium
(8, 75), -simum t -sinum (75), -nimum
(17) nasacrustula (130). naßkrostel (74).
nas-cr^ostel (93), -cruppel t underdautt
(2. cf. Sm. 1, 461). die cruspel (64). or-
ar-, nasen-cr. t knorpel (75). bandt der
nasslucher, *nl.* middenschott van de
nuesgaten (116). das mittel (9, 17, 64),
mitten (8) in der nasen. der n. gater
dat myddelste onderslach (147).

***Inter-fitium v. -stitium.**

***Interfigere** drauwen (17). twingen
(8, 9).

Interfluere (an zwei Stellen aufge-
führt) *hd. nd.* in- (23, 132), vnder-vliessen
sim., -vleten. intosgen flujen (99).

***Inter-funium v. -finium.**

***Interfusum** (*instr. leprosorum*; cf.
fusum) clipspandere (108).

Intergeries &c. v. Intrigo.

***Interia** (*i. intestina* Gl. m.) v. Interea.

Interiacere vnderwerffen (8^b).

*Interiare (st. iterare) v'anderweyten (8).

*Intericere entzuschen werffin (19). tusschen warpen (11).

*Intericere sterben t worgen (aus vorgen interire; 18).

*Intericia v. Ictericia.

Interiectio *hd.* in werffunge; vnder-w., -worffung (17), -wurff (68, 76), *nd.* -werppinge. ingeworffen wort (65). interiectiones sunt wapen mortio te iodute; kus kis pullos (mouens), has har har equos (109). Cf. v. huri; zwuder zwustaher verba quibus aurige compellunt ducuntque ad trahendum ad sinistrum manum (75. i. q schwude, schwode Fr. &c.).

*Inter-igo v. -trigo.

Inter-im v. -ea.

Interimere *hd. nd.* doden *sim. hd.* v'derben. *nd.* vordaruen. dylgen (13). decken (7).

Interior inwendiger (76).

Interire v'gen t v'gan (5). *hd. nd.* v'gan. *hd.* v-gen *sim.*, -gane (13); verpayne (152), vorgain (19), vndergen *sim.*, v'nderbin (8), v'triben (9), sterben, st. gan (7). *nd.* steruen.

Inter-itio, *gew.* -icio, t -necio, -netio der todt (110), dot (68), doet (132). *hd.* tot- (8, 9), dod- (8^b), sterb-, sterff- (5) -unge. streyt do nymant lebendig beleybt (9. cf. internecium).

Inter-itus, t -icies, -ities, -nicies *hd. nd.* dot. *hd.* doyd, doyt. doyt v'gen (7). *hd. nd.* v'genc-, *nd.* v'gen-, zergeng- (76) -lich. vergeung (1). *hd.* vndergang *sim.* v'derb- (9), v'derp- (8), dodes v'dirpe- (17) -niß.

Interius *hd.* in-, inne-wendig; inwennig (5), -windig (21), -wynich (13); inden wenig (18); ynnwyndick (19). *nd.* inwendich, van binnen (11). i. venire innbaß kummen (125).

*Interletus i. deletus (76).

*Interlictus (st. -litus cf. -clicus) abe wischet (9).

*Interlimium, (st. -lunium) vnter- mane (Sum.).

Interlin-earis, *varr.* -iaris, -ealis glosa ein vßlegung die da erfult die wort des texts, ein erfullung der wort (65).

Interloqui besprechen (9).

Interluctari menlich (8), menschlich (9) rangen.

*Interluere (i. interlabi 76, Pap.) val- in (8, 9). glyten (9).

*Intermaturare i. interficere (76).

*Intermediare mittelen (5^b).

*Intermediator v. Mango.

*Intermedia vnder- *hd.* mittel-, mit- teln (7), *nd.* -middel (23), -middelich (22), -scheidelich (6). mittelich (5^b). in mittel (110). onder dat middel (132).

Intermedium vnder- (21), zwiscent- (6), zwischen- (75), entzuschen- (5), zus- sen- (7, 18) -mittel, -mitten (7). twisschen middel (23).

Intermedius vnder- mittler (75), mittel (1), -middel (23), -scheidungne (70), *hd.* -scheiden, -sch. zwischen beiden (110, *sim.* 132), -scheid zw b. (68), -scheidig, -scheider (7, 76). vnterschyden (66). ein mittler (110).

Interminabilis *hd. nd.* sunder (18), sonder (18), an (8^b, 75), on (6) ende. eyn end (*sic* 18). *hd.* vnendelich *sim.*

Interminus an (4), sonder (132) ende. an zal (75).

Intermissio acker-reihin (64^c), -ug (64^b).

Intermittere entzuschen sendin (19). vnder-wynnen (22^b), -winden (110 &c.), -wegen loßin (8 *sim.*). an nemen (22^b). af laessen (132).

*Inter-modia, -mordia v. -nodium.

*Internasum *ags.* neb (94^a).

Internecare toten (9). dodin (8).

Interne-, interfi- (74, 76), intercu- (8) -cida, † -cia (74) todter der einen menschen mit falscher zeugniß todt o. vom leben zum tode bringt (74). der eynen dodet mit gezuge daz falsche ist (8). der cyn todet mit valschen czewgen (9).

*Inter-necium, -necio (75), -itio (*q. v.*), -ficium (75, 76), -ficies † -ficio *g. onis* (76), -necium † -nicidium (Br.) strit do nymant ynne leben blibt (8), mit dem l. darvon kompt (75).

*Inter-netio v. -itio.

*Inter- (× per-) -necies vor dirpe- niß (5^b).

Internicio ster- (23), stru- (22)-uinge.

Inter-necium &c. v. -necium.

*Inter-nimum v. -finium.

*Internix (*vermis cf. hytter*) horwurm (76). en dou worm (23).

Inter-nodium, -modia (*pl.* 136), -mordia (v. *acrocheria*) vnterknebel (74). v̄d'ern (*st.* vnder-) kneuffeln (8). knauff (5). knopf (76). knopflin (7). kne- fel (21). knobel (5). knopfel (1). knoffel (4). knoppel (2). cyn knepeln (18). kno- chil (9). knygel (13). knichel (77). knouel (22, 23). enokel (22^b, 132). eyn knauff loch (17). knye- (13, 110, 132), knu- (68) -schybe, -schyeff (132). rugge knaeck (11). ruckbein (19). been (132). pedich (13 Mrg.).

Internuncius vnder- (19), tusschen- (132) -bode. onderbade (11). mitte- 110), zwischen- (68) -bot.

Internus yn-wendig † -lendig (8), -wendicklich (9). der (*verb. in dey*) byn- den yst (13).

*Inter-palatim v. -polatim.

*Inter-pallum v. -uallum.

*Interpassabulum (*cf.* intersabati × passus) dusent schrete (8).

Inter-pellare, -pellari (94, 136), -bellare (133), -pellere (1, 18) *hd. nd.* vnder-komen, *hd.* -kummen (18 &c.), -k. mit gebet (75), -heyschin (5^b), -hayssen (1), -nemen (5, 4). vndeneymen (3). bie- tin (8). beten (9). bitten (65). *hd.* v'bie- den, fragen. an- (110, 132), ent- (68) sprechen. erscregken (13) *ags.* refsä (136), raefsed (94).

Interpellatim entzeln (5^b).

*Interpell-ere v. -are.

*Interpidus v. Intrepidus.

Inter-pola (9, 76, Br.), -polla (3), pula (4) (*i. vestis renouata* 76 *sim.*) ein ymbgekart cleyt (3, 4). gewalkt gewant (9).

Inter-polare, -pollare, (-pellare *q. v.*), colare (7. × -culare *i.* -ponere 110,

132 *st.* -calare) *hd. nd.* vnder-nemen, -nemig (7), -komen (7), -lassen (75), losen (19 &c.), -laten (11). v'anderen (110 &c.). vphauwen (133). beduyster (13). walken (9). trageliche (-re *st.* -te 8^b).

Interpolate tregelich (8).

Inter-polatim, -colatim (7), -palatim (68), † -calatim † -scalatim (147) *hd. nd.* vnder-vellig, *hd.* -feldig, -wendig (7), -wilen. allen-telen, -tzen, alleynckede (147).

Interpolator (*i.* mango) stumpfler, hosenflicker, kleiderbutzer, *nl.* brodder &c. (116).

Interpol-atus, -atum (95), -us (9), incolatum (7) vnder-nummen (65), -nomen † -gefudt ((7), -lossen (9), -losen (8), -slagin (95), -schlagen (7). vornewet -atus, -us; gewalket -atus (9).

*Interponare (*st.* intonare) luden (7).

Interponere vnder seczen (19). in setten (11). dar zwüschen werffen (65).

Inter-positio *v.* -stitium.

Interpres *hd. nd.* beduder. *hd.* be-duter, -deuter; duter † czeyger (7); vß-, auß-leger; fursprech (65); tul- (75), tol- (9, 4), dol- (8) -mecz; dol-metsch, -metsche (10), -mecz (13), -meczer (21). dôlmets (12). doll mentß (*sic* 7). eyn dale metsche (17). tolmeschtz (6). *nd.* tolleck (22^b), tolck, † de alle sprake kan (22).

Interpretari *hd. nd.* beduden. *hd.* be-tûten, -duten, -dewten; bedyden (13); vß legen (13, 65, 75) die sprache (75). lwschin (8). thoveren † malen (22^b). tulmetschen (1, 75). dolmethen (5^b).

Interpretatio *hd.* vßlegunge *sim.*

Interpretatius *hd.* vz legelich *sim.*

Interpretator eyn sprach kunder (5^b).

*Interp-ula *v.* -ola.

Interradere vnderscheren (4).

Interrasil-is, -ilis, † interreasilis (74) *hd. nd.* vnder- schoren, *hd.* -scheren, -geschoren (6), -geschorren (21), -tosch beschereg (99), -graben (12), -geden (10), -figelote (*i.* interlimatus 120), -filiter (121). poliertz holtz (74).

*Interreri vnerschrecken (75).

Interritus vnvirveret (19). onverveert (11).

Interrogare *hd. nd.* fragen. *hd.* er-fr. (75), fregen (9), frogen.

Interrogatio frag-e (19), -unge (8^b).

Interrogatius fragelich (19).

Interrumpere zu- (8, 17), zwey-, *varr.* entzwey-, entzweyg- (65) -brechen. vnder-br., -kummen, -reden (65), -schoren (99).

*Intersabativ. Iter. Interpassabulum.

Interscalar-is † -e (19, 64, 74), inter-scalere (74), -stor (7) (*cf.* scalare) vnder-gegradet (7, 8, 23), *hd.* -gegrabet (21), -gegraben, -graben (133), -gestiegen (17), -sattet (10), -seczt, -setzig, -gescheyden (18), -leytert (9), leyter (8), -geredter † -getrepter (74), *nd.* -ghetreppet. steych (49). eyn sproyß (*scale* 19). laytersprussel (74). leytersta-ffel, *var.* -pfel (64).

*Inter-scalatim *v.* -polatim.

Intersca-pulum, -pula, -phium vnder (8), zwüschent (6), zwyschen (9), tusschen (132) den (die 132) schuldern *sim.* zwischen der schultern die wyte (75).

*Interscis- *v.* Intercis-e, -us.

*Intersias *v.* Incerpias.

*Inter-sice v. -cise.

Intersign-um, -ium (1, 110) fach t vnderfag (12). vnter- (74), vor- (3, 5, 18, 22, 23), wor- (76), wort- (1, 69, 110), wart- (21), war- (5^b, 17, 22, 4, 74), ware- (10), ver- (7) -czeygen (3, 5^b, 21), -zechen (18), -czeychen, -cz. der warheit (4), *nd.*-teken.

*Intersi-mum, -nium, -num v. Interfinium.

Inter-stitium, -fitium (7), -dicium (18), t -positio (75) (*cf.* absconsorium) *hd.* *nd.* vnder-, wite v.- (75) -scheyt, *nd.* -schet, *hd.* -scheyd, -schayde (74), -scheydung (13), -stick (18). zwischen zweigen dingen (75). vach (77). ercker (74).

*Inters-tor v. -calaris.

Inter-trigo, -igo (132) (*i.* bubo, paratrimma) der bickars (132). *nl.* blickaers (116). daß fraten (125 Mrg.). der fratt (*Hen.*). fratt-reibung (*Ki^a.*). ars- (111, 116, *Hen.*), reit- (*Ki^a.*) -wolff. ein abgenifter bletz von der haut (*Fris.*).

Inter-uallum, -fallum, -pallum (18) vnder-loß der zyt (75), *hd.* -lazz, -laß, -las, -layß (133), -lasse, -lassung (110), -loß (6), -loiß (7), -loyz (5), -scheyt (19), -sacz (3), -valle (10), *nd.* -lat, -los (23). mitten-zit t -stunde (8). tuschen tzijden (132). die woche dy man hat zuchen wihennachten vnd faßennacht (17). vastelaent (22). nawinter (109). mittel t merunge (19). midder t marriage (11). ain till (*i.* - - *vnde hec interua dic. cathenacio palorum* 76. *cf.* Sm. 1, 442).

Interuenire *hd.* *nd.* vnder-komen t -bidden, *hd.* -bitten *hd.* fur-b., -biten (134). byeden (5, 133, 152). v'b. (17). bieten (7). byten (9). pitten (66). *hd.* vber-, zussen- (12) -kummen, -komen. fur-k. mit gebet (75). ouer-k. (132). vnder laßen (18).

Interuenium ein keil berges (*Agr.*).

Interuentio bede (11).

Interuentor bitter (8). beter (9).

*Interuentrix bitryn (8). beterynne (9).

Interuentus gebeden (8^b).

Inter-ula (*i.* *camisea* 76 &c.), -culus (*i.* *inferior camisea* 76), inc- (9), t ins- (74, 76) -erula *hd.* hemedede (120), hemde; vnder-h. (68, 74, 75), -pfaiten (*i.* *placentrum* t -um 75), -klayde (74), -rock (110, 132). hñde (8).

Intestabilis vngeczug- (8), vngezeug- (75), vnbeczewgc- (9) -lich.

Int-estatus, -restatus (8^b), -estator dot an sele gerede (8, 17). tot oder (*sic*) sel gerete (9). on (68, 110), sonder (132) testament. sunder gut (8^b, 99). on- (11), vn- (19) -bescheyden, t arm (11), arme (19). an ein geschafft, *vlg.* seelgeret, gestorben (75).

Intestinum, *pl.* -na, incesma (*v.* *exenterare*) *hd.* *nd.* in-, ynne- (19) -geweyde. inge-weit (21, 151), -wied (6), -wede t caldunen (*pl.* 125). ingwaid t geterm (93). vnderwerd (18). darn, *pl.* derme (95). derme (13). ingislahti (*pl.* 104). lummelen (22^b. *i.* *q.* lummelse *Br.* *Wtb.* 2, 98; lummel abdomen 147). krieg geyn den eldern (8). *bellum dic. i. quod est inter testas i. muros ciuitatis* (*Br.*).

Intex-ere, -o t -to (76) wircken (3). in-w. (8^{ab}, 17), -weben (9), -tragen (17), -binden (76). sailen (76).

Intyba *szc. v. Intuba.*

*Intiger *v. Integer.*

Intima *inspiratio* inwendige manung (9), in-m. (8).

Intimare *hd. nd.* kundigen. *hd. v'-k.,* -kondigen; kunden (4); *v'-k.,* -künden (6). konnigen (21). kunt doyn (5^b), thun (1). gebyeden (11, 19). erbyuden (8^b). vffen- (7), offen- (76) -barn.

Intimas spelgenoyt (19). spelgenoet (11). speelgenoeß (132). heymelich raetzman (132 *sim.*).

Intimatio *v'kundigung* (17).

Intime *ynnichlich* (17 *sim.*). inwendig (68 &c.).

*Intimi-ditas, *var. -tas* innerlichkeit (65).

Intimus *hd.* in-wendig, -wenig (5), -wynnig (21). inwendelich (11). ynne wendelich (19). innerig (110). ynnick (5^b). ind-, *var.* inn-erlicher (65). der inderst (17). alder-inders, *Mrg.* -inwendigest (13). die bynnenste (132). en binnen (23).

Int- (8^b), inc-*inctus* ingeru-ret (8^b), -ert (11).

*Intinearium (*st. itinerarium*) tag-spys (76).

Intingere in-duken (17), -dunken (65, 110), -tunckin (8, 9), -doepen (132), -ruren (8^b), -weychen (9), -steken (11). ynne dasten (19). bespre-wen, -ntzen (65).

*In-, *inat-tingibilis* vn-gegriffen (8^b), -berurlich & -begreyflich (9).

*Inti'nus (*st. intimus*) di bunen (bu'nē = *nd.* binlen; 8^b).

Intitulare schryebin (19). in-schriben (110), -schrijuen (132).

Into-, *intol-lerabilis* *hd. nd.* vnlyde-, *hd.* vnleyde-, vnleyd-. vnlyden- & vntregen- (76), vntreg- (65) -lich. *hd.* vnlydsam.

Intolerabilitas vgedultigkeit (75).

Intonare don-nern (5), -ern (17, 23), -ren (22). tounern, boldern &c. (65). tonen (6). thunnen (99). denen (76). *hd.* luden, lauten, intonieren, anheben. vphcuen (132). singen (8, 9). in scheln (17). erschellen & -hellen (*i. resonare* 75). doben (8^b).

*Intonitus lued (19). luut (11).

*Intorsio (-tio *Kl.*) crinium ingeflochten lock mit hanff, *var.* hauff, *vel aliis* (65).

Into-, *indo-xicare, -xitare* *hd. v'ge-*ben; *v'g.* mit gift, *v'gift.* *nd.* *v'gheuen;* *v'gh.* mit venyn (132), dar eyu van steruet (22). *hd.* *v'gift-en, -igen* (76).

*Intoxicatio vor-giftnisse (9), -griffniß (*sic* 8). *v'giffenisse* (11).

*Into-, *indo-* (133 &c.) -*xicator, -xiator* (133) ein *v'geber* (110 &c.) mit gift (110). *v'geuer* (132).

Intoxicatus *v'giffet* (110), -geben (68), -gheuen (132).

Intra in-wendig (7), -wenig (5), -wynnig (21). ynne wendick (19). binnen (23). van b. (11). b. in (125). bennen (99). dar-zuschen; *imper.* gang enen (17).

*Intrabus *v. Intabus.*

*Intractus (?) vngezort (8^b. *st. intactus* vngerort? *intritus*?).

Intractabilis vnhandeliche (19). on-lidelich (11). antiger (74).

*Intragium einlaytung (74).

Intraneus *hd. nd.* in-, ine- (17), eyn- (21, 134) -lender. in-wendig (7), -wenich

(5^b), -newendiger (6). *cyn* die bynnen geboren is (132). *hd.* *cyn* heym-sucher (134), -scher, -ischer, -escher (152).

*Intrange (*st.* *interanea*) *indinta* (? *Gf.* 1, 298).

Intrare, introire *hd. nd.* *in-*, (*bes. -ire*) *darin-gan sim.*

*Intratare *v.* Intricare.

Intremiscere *behin* (19). *beuen* (11).

Intre-, inter-(8^b)-pidus *v.* *ververreck* (19). *onv'veert* (11). *kune* (8^b). *vnerschrocken* (65).

*Intrestatus *v.* Intestatus.

Intricare, intratare (7) (*i.* *interere q. v.*) *hd. nd.* *flechten* *†* *hindern. hd.* *in-*, *eyn-*, *vnder-fl.* *velchten* (23). *hd.* *werren* (110); *v'-w.*, *-weren* (19). *in winden* (17).

*Intricatio *vorweringhe* (19).

Intricatus *vorvaren* (23). *erforst* (6).

*Intrigo (76), inter-egermus (129), -geries *†* -gerinus *paries* (*Gl. m.*) *est paries que inter duas domus in-* (76), *inter-* (129) *-seritur sim.*

Intrimentum *v.* Intritum.

Intrin-secus, -sicus, introrsu-m, -s *hd.* *in-*, *ein-* (4) *-wendig*; *inwenig sim.* *nd.* *inwendich.* *introrsus* *binnen* (99). *en-* (23), *von en-* (19) *-b.*

Intri-tus, -ta (116), -tum *†* -mentum *†* *protrimentum* (125) *yngge-broch* (8), *-brocket* *†* *-reret* (9), *-pfloekt* (125). *ein gebro-ckete*, *-semlite speiss* (116).

Intro *innen* (110). *dar-vmb* (7), *hd.* *-in*, *nd.* *-inne.* *enynnen* (125). *bynnen* (132).

Introducere *hd. nd.* *in-voren*, *-vueren* (11). *hd.* *in-*, *ein-furen sim.*, *-leiten*, *-leiden.*

*Intro- *v.* In-figere.

Introgredi *in-geen* (110), *-ghaen* (132).

Introire *v.* Intrare.

*Intro-isare *v.* -nisare.

Introitus *hd. nd.* *inganck.* *an-fang* (17), *-gang* (*im Cultus* 5^b).

Intromittere (*i.* *immittere*) *vnderwenden* (13), *hd.* *-winden*, *-pinden* (1), *-sten* (75), *-lassen*, *-lassen* (7, 133), *-thun sim.*, *-lassen o. done* (152), *nd.* *-don.* *in-laffen*, *-laessen* (132), *-thun* (17). *ynne losen* (19). *an nemen* *†* *beginden* (17).

Intro-nisare, -isare (152) *in tronem* (1). *in den hd.* *thron*, *tron* (21, 22), *toren* (23) *hd.* *setzen*, *sitzen* (21), *nd.* *setten.* *hd. nd.* *in*, *hd.* *ein-*, *eerlich in-* (110, 132) *-leyden*, *hd.* *-leyten.* *inforen* (13). *einsetzen* (75).

Introrsu-m, -s *v.* Intrinsecus.

Introspicere *in-sehen* (110), *-syen* (132).

*Intrunc-are, -care *hd. nd.* *sto-*, *stō-* (134), *ste-* (7) *-cken.* *in den stok sliessen* (6), *setzen* (110 &c.).

*In- *v.* Jus-trusula.

*Intu-ba, -la (94, 136), *inc-* (17, 74), *yut-* (9) *-uba*, *int-yba* (*v.* *cichoreum*), *-iba* (131, *Sum.*), *-ybus* *†* *-ubum* (116), *-ibus*, *inc-ubum* (74), *-ilia* (*q. v.*), *rutibus* (*q. v.*), *bitubus?* (*q. v.*) *hint-lauft* *†* *-lefft* (17), *-loft* (9), *-lauft* (74). *hinlof* (8^b). *stur* (*m* 4, 131, *Gf. sim.*). *har-streng* (*Sum.*), *-strang* (*Gf.*). *quecca* (131). *ein-wurz* (*Gl. Zwetl.*). *ags.* *uualhuuyrt* (94, 136), *walwr* (94^a). *sunnen-wirbel* (74), *-wend* (3). *musschate* (11). *ringelplum* (74): *sca-riol*, *nl.* *witte endiuie* (116).

Intueri (*ab intuor*) *hd.* *be-*, *an-sehen.*

be-senen (21), -seen (13), -zen (23),
-schauwen (7). aensien (132).

*Intueri (*ab* intueor) *hd.* beschirmen.

Intuitus gesycht (132). an-g. *t* -sichtig
t -uest (1), -schawung (110). müst (2).

*Intula v. Intuba.

*Intumare (*i.* tumare &c. 76; *i.* q.
incomare Gl. m., intimum *facere* Kl.)
geschwellen (76). zu sweln (17).

*Intumella grunt (19. \times intumescere
drinten? v. inualitudinarius grunt *neben*
sweller? \times grind?).

*Intum-ere, *t* -escere *t* -ulare (66 &c.)
begraben (19, 66 &c.), -uen (132).

Intumere *hd.* swellen, *gc-sw. nd.*
zweellen (11). zu-dinsin (8), -donsen seyn
(9). hochfertigen (8, 9).

Intumescere zerblasen (65). drinten
(99 &c.).

Intumulare *hd. nd.* be-, in-graben,
-grauen.

Intumulatus be-, ver- (110) -graben
(68, 110), -grauen (132).

*Inturis (*i.* capparais) kappres, *nl.*
cappers (116).

*Inturtus (: turgere?) grindecht (8,
9). indorcus (*alph. it-*; *i.* scabiosus)
kretzig *t* reidig (76). *Cf.* yrurchus?

Intus dar- *hd.* -in, *nd.* -inne. do- *t*
von-bynnen (125).

Inuadere *hd. nd.* an-gan, -gane (152),
hd. -gen, -gone (67), -gayn (133), -langen
(*verbis* mit worten 75), -lauffen, *nd.*
-lopen *t* -verdigen, *hd.* -vertigen, -firtig-
gen (17), -verten (8, 9). *hd.* in-gan *sim.*
-lauffen. anloepen om tzo vechten (132).
anlauffen vnder (134), v. die (68, 69)
augen. vß loffen (*i. crudeliter vadere* 76).

Inualescere *hd. nd.* krancken. *hd.*
krencken. kranck (22), krang (6),
starck (110, 132) werden. vbel mogen
(75). verschwinden (76. \times inuanescere?).

*Inualidare krafftloß machen (65).

Inualidus *hd. nd.* kranck. *hd.* krang.
vn-togelich (8), -tugenlich (9). ain vn-
migenlicher (76). machtloß der krefft (75).

Inualitudinarius *hd.* kranck, allweg
kr. (110). der allewege kr. ist (5). *hd.*
nd. quele-r, -nde (132). qualich (8^b).
quichlich (9). quichlich grunt (8). sweller
(7). eyn siech (17).

Inualitudo siecheit (110 &c.). kranck-
keit (110).

Inua-nescere, -lescere (*q. v.*) *hd. nd.*
v'swinden. tzo niet gaen (132). zu nicht
werden (110). zenichten machen (68).

Inuanum vmbst *t* vnfruchtbarlich
(65).

*Inu- v. Inf-atigabilis.

Inuectio intragenisse *t* corn (100).
per inu-, *var.* interi-ectionem corri-
pere hefftiglich straffen (65).

Inuectiua eyn nyd-ung (110), -inghe
(132), -ige bittung (68). byssende vnd
boeß berispinghe (132).

Inuectiuus nydischen *t* lasterlich
(110). nyde- vnd verrade-lich lasterende
(132).

Inue-here, -ere, -o *hd. nd.* in-varen,
hd. -furen, -füren, -fieren, -foren. nyde-
lich be-rispen (132), -rieffen (110) vnd
byssen.

Inue-, inuo- (8) -lare in-hullen (9),
-hulin (8), -holn (17).

Inuelatus bachttheubtig (125).

*Inuenen-are, -ere vorgeben *cum veneno* (19). v'geuen mit venijn (11).

Inuenire *hd.* vynden.

*Inuenticius fundelinck (*cuius parentes non sunt noti* 19). en vondelic (11).

*Inuerare (*cf.* inueterare) alden (7). gan (23).

Inuerecundus *hd.* vn-, *nd.* in-schemelich, *hd.* -schemlich, -schemig. *nd.* vnschemelic, onschemel (132). on scham (68, 110).

*Inuertare klocmaken (23. *cf.* inuerare. inueterare?).

*Inuer- v. Inue-terare.

Inuertere *hd.* *nd.* v^l-, *hd.* in-, ynne- (19), vm-keren; wider tail k. (88). in kieren (11). om- of vterste bynnen-keren (132).

*Inuestare (u × f) hart beschwaren, fest vnd hert anfechten mit pyenlich-keit (65). reysen (23). reissen (6).

Inue-, infe- (25) -stigabilis niet vyn- delich (132). vnerfar-lich (25), -nlich (110).

Inuestigare *hd.* v^l-suchen, -soggen (21), -sporn (5^b). *nd.* vorsoken t^l -spen (23), -saken (22^b); ervaren. *hd.* er-farn, -forschen, -spüren (1); vß-f. t^l -sp. (65); sporn; h'farn t^l inforn (17). vijnden (132). onder-v. (11), -sochen (132). vnder finden (19). vrachten (23).

*Inuestigare (× -tire) bestetigen vff ein pfrun (6).

Inuestire *hd.* kleiden; in- (5^b), vnder- (19) -kl. onder kleeden (11). in-laytten (1), -furen (12). inpfunden in leiten (110). stiften (75).

Inuestis vngecleyd (9).

Inuestitura *hd.* cleydunge; in-, ein-, be-cl.; in-weysunge, -furonge (17). *nd.* kledingc. inleidinghe tzo prouen (132). inleining zu einer pfrend (68). beste- tung (6). stift (75).

Inuestitus gekleydet (5^b, 68). ge- cleyt (132). vn-g. (8). gecleyd (110). ge- cleet (11). ingeleit (110, 132).

*Inuetera-nus v. -tus.

Inueter-are, -eare, (1), -ascere, inueterare (67) *hd.* alden, v^l-a., -alten. aelden (11). v'olden (23). vorladen (*sic* 133).

*Inueterator alter beßwicht (64).

Inuetera-tus, t^l -nus (76) voralt (8). veraltet (65). dwelende wege (132).

*Inueter-eare v. -are.

Inuia (*i. errores &c.* 66 &c.; *iniuria* Gl. m.) abeweg (6).

Inuice-m, -n, inficem (76) *hd.* in eyn, vnder einander. *nd.* to samde (22). sonderlinghe (132).

Inuictissimus vn-virwunden (8), -vberwintlich (9).

Inuictus *hd.* vnuber-, -vnüber-, vn- ober- (152 &c.) -wunten, -wunden, -wint- lich, -windeliche *sim.*, -wondliche (152), -windig (110). vber-wonden (7), -winde- lich (18). vnv^l-wundelich (17), -winlic (23). ouer-wyndelich (21), -winlich (132).

*Inuidea v. Infidia.

Inuidere *hd.* *nd.* niden, be-n. (132); gram, grân (5^b) sin. *hd.* neyden, haßen. haßen (18). haessen (132). *nd.* haten. ver-, *varr.* ent-, en-gunden; gunnen, nit g. (65). ver-g. (88).

Invidia (*cf. infidia*) *hd.* haß, haße, hasse, has (6), hayß. *nd.* hat. *hd. nd.* nyt. *hd.* nyth (5^b), *nd.* nydicheit (132, *sim.* 68). vngunst, ver-, ent-, en-gundung (65 *varr.*).

Invidiosus (*i. cui inuidetur* 110, *i. q. inuidus* 5 &c.) vol haße (8^b). nydische (8).

***Invidus v. Infidus.**

Invidus (*i. qui inuidet* 110 &c. *cf. infidus*) *hd. nd.* nidig. neidig (1, 77). nider (8, 76). neyder (9). nitesch (22). *hd.* hessiger, heßig *sim.*, ge-h. *†* -hasset (8). hatich (11).

***Invidus v. Inuitus.**

Inui-gilare, -olare (11) *hd. nd.* an-, in- (17) -dencken. ange-d. (7), -dincken (18). *hd.* wachen, wecken. waken (11). wecherlich anligen (65).

Inuiolabilis vn-zubrechlich (8, 9), -zerbruchlich (65).

***Inuiolare v. Inuigilare.**

***Inuiolare, intemerare, illibare** vn- versern (75).

***Inuiolatio v. Illesio.**

Inuiolatus, -ta beverlet (*sic* 11). *hd.* vn-b. (19), -v'unreynget (17), -v'stort, -zerstort (65), -versert (65, 75), -gefrecelt (75), -berawbet (9). niet gebroechen, niet besmitzt (132). nit gebrochen, nit be-masiget (110).

***Inuirilitas** manlosigkeit (65).

***Inuirtualis** vn-geslachter, -kustiger, -tugentlicher (74).

***Inuirtuose** vngeslacht-, vnkust-, vn-tugent-lich (74).

Inuirtuosus vnkustig-, vntugent-, vnflacht- (*sic*) -haftiger (74).

***Inuirtus** vn-geslacht, -kust, -tugent (74).

Inuis-ere, -cere (76), -o (17) besoe-chen (132). heimsuchen (110). nicht be-suchen (17). vise- (8), visi- (110 &c.) -tie-ren. v'sichern (8, 9). beschowen (68).

Inuisibilis vn-sichtig (9, 76), -besen-lich (19). onsiemlich (11).

***Inuisitare** nicht *hd.* be-, heym-suchen. *nd.* besoken.

Inuis-us, -sus (136) *hd.* vnbe-, vnge-sehen. *nd.* on-gesien (11, 132), -achtbar (132). be-sacet *†* -sucht *†* -huset (21). *hd.* ge-hasset, -hast (4), -has (9), -haiß (18), -haißen (7). ge-hatet (23), -hat (8^b, 99), -acht (8^b, *ausgestrichen*). *ags.* laath (94), lath (136).

Inuitare *hd.* laden, l. zu dem essen (75); in-, ein-, zu-huse, *nd.* to hus laden. to hus (22^b), zu huß (17), ten eten (11) bidden. *hd. nd.* noden. noeden (110) nodigen (8^b).

***Inuitatio** (× *inundatio*) eyn vber-flißung (7).

Inuitatio ladung zum tisch (75).

Inuite vnwill-ich (18), *hd.* -ielich -eklichin (5), *nd.* -ichliken. vnwildig (21). vngewilleklich (6). node (8^b, 11) noede (19). durch zwingniß (65).

Inui-tus, -dus (77) *hd.* vn-gerne -willig, -wildig, -willeklich (5^b), -gwilliger (6). *nd.* vn-gherne, -willich. no^edich (19). note (74). node (22^b, 77). gram & hetisch (22^b. × *inuisus*).

Inuiu-m, -s (17) ane wege (5), wech (23). an weg (1), weck (5^b). vnweg-e

(18), -sam (68). wassers-, (8, 9), wasser
(17)-irrunge. *inuium pertinet ad aquam
sed deuium ad siluam* (76).

Inula v. Enula.

Inultus vnge-rochen (110 &c.) -bro
chin (19. b *aus w*). onge-wrochen (132)
-wraken (11).

Inumbrare mit schatten bedecken
(75). *hd.* be-sch. (76), -schetwen (133)
-schedtmen (66), -schadeben, -schetten
-scheten (7), -schetigen (134), -schedti
gen (151), -schettigen, -shedigen (5)
-scheyden (18, 21), -scheydigen (18)
v'bergen. *nd.* beschem-mern, -ern (23
132).

Inundare *hd.* vnden (1, 2), aneunden
(Gr.); in- (110), vber-fließen. ober fließen
(8^b). floißen (19). flüden (110). vloyen
(11, 132). ergissen (9). vber-gießen (17)
-fließen & guß werden (75). in- (17), ein
(1), ver- (68) -sencken.

Inundatio *hd.* vber-, ober-flyeßunge
-flutunge (9), -flut (8), -floße (8^b), flußig
keit (65), -haßig (18. > *inuidia?*). vlo
(22^{ab}). vloynge (11, 132). en ouer-vle
(23), -vletinge (22). ergissunge (8, 9). guß
(75). *hd.* v'senckung.

Inungere *hd.* salben, olen, oleyen
oley (18). *nd.* olyen (132), olgen. smeren
(7). be-sm. (17, 22), -olegen (22). smirn
(18). schmiren (110).

Inuocare *hd.* ruofen (19), anruffen
an-, in- (5), zu- (18) -heißen. *nd.* a
roepen (11), in eschen (23).

Inuocatio anruffung (6 *sim.*).

Inuocatus angerufft (110). ongeroeffen
(132).

Invocius v. Inuolucrus.

***Inuolare v. Inuelare.**

Inuolare (*i.* *intus volare* & *inuola
concludere* 76; *capere in vola* 110 &c., >
inuoluere) in-wenden (10), -fliehen (8^b)

***Inuol-itarium**, -untarium vnwillig-keit
-ding (65).

***Inuo-lucrus**, -lucris (Gr.), -lutus (94)
-cius (136), -lucrum (62) schripheli
(? Gr. 6, 573). vmbfang (62). *ags.* uullu
(94, 136), uuluc (Hpt. 5, 197). *inuoluc-*
-u (136) *ags.* uudu- (Hpt. 5, 198), uuidu
(94) -bindlae; uuydu blindae (*sic* 136).

Inuoluere *hd.* *nd.* in-, *hd.* ein-, ynne
(19) -winden, -wijnden (11), *hd.* -wicklen
-wickeln, -wichen (49), -walgern (6), -welken
(21), -welken & -wolken (99), -weltzen (5
67, 133, 152), -weltzeln (17 &c.), -weltzer
(7, 19), -weltern (23), -waltzen & holle
(75).

Inuolui bewerren (22).

Inuol-untarium v. -itarium.

***Inuolu-osus** (76), -olus (129), -ulu
(Br. &c.), & -ulum (Kl.) *i.* *bestia que i
visu hominis* (76), *viso homine* (129), &
homines facilius decipiat (Br.) *se inuoluit*
wickelraupe (Freund). *nl.* wijngaertworr
(116).

Inuolutio verwi-cklung, *var.* -lgung
(75).

Inuolutum, in-gewickelt (110), -val
dinghe & -windinghe (132).

***Inuolu-tus v. -crus.**

***Inurio v. Morio.**

***Inusitatio** vnubung, *var.* vnbeuon
lichkeit (65).

***Inusum** vngewont (8).

Inutilitas vnnutzperkeit (75).

In vtroque zu beidê teil (8).

In vtroque penso czu bannen vnd czu losen (8), lossen (9).

*Inwen v. Inguen.

Io (*i. facca sic* 7, 76) ein kuwe (7).

*Io (*deutsch*) *i. interj. hortantis ut solet fieri equis* (4).

*Iocacisinus v. Iota.

Iocale bispel (23).

Ioc- & iocul-amen schim-p (23, 132), *hd.* -pf, -pung (18). schymf ader scherz (4). schympe (133).

Iocari *hd. nd.* schim-pen, *hd.* -phen, -pfen. schempen (22). spotten (11, 19). spiln (9). bo- (123), buc- (147) -rden & iocken. froelich sin (110).

Iocator *hd.* schimpfer. schimper, iocker, boerder (132).

*Iocatorius, iocosus buerdlych (147).

Iocista (*i. iocularius q. v.*) kaukler (4).

*Iocondus v. Iocundus.

Ioc-, burd-ositas buerde &c. (147).

Iocosus v. Iocula-, iocato-rius.

*Ioculamen v. Iocamen.

Ioculari, -re froelich sin (*i. gratulari* 76). froelichen (110). spuelen (11). boerden & spelen (132). splen speln (19). *hd.* gaukeln.

Iocula-rius, -ris (*Gr.*), -tor, ioc-ista, -osus *hd.* gou-, gau-, geu-, gey- (21), jau- (10), jeu- (12), *nd.* go-keler. go- (76), gō- (6) -gler. kocheler (23). kebeller -ator; geukeler -arius (17). schimpf- (64), schimp- (18) -macher. bordmecher (132). buerdmeker (147). spelmanne (19). spuelman (11). scirno (*Gr.*).

*Ioculat-orius, -arius (19) speyllich (19). spuelich (11).

*Ioculatrix geucklerin (16).

*Ioculmen (*i. iocus q. cf.*) *hd.* schimpf (*Ms. mog.*).

Iocundari, -re *hd.* fro-, froe-, frō-, frowe- (19) -lich, *nd.* vrolik sin. frolich machen (-re, -ri 10, 12). frauwin (8^b). freuwen (9). erfrouwen im hertzen (75). v'blyden (132). ioien (99).

Iocunde ioileke (99). wunsam-, frolich (65).

Iocunditas *hd. nd.* vrolicheit. wonsam-, lusti-keit (65). ioie (99). iolijt &c. (147).

Iocu-, ioco- (134) -ndus *hd.* vrolich *sim.*, frowelich (19); schimpf-ig (110), -lich. wonsam (5^b, 65). *nd.* vrolick, blide (11, 132), gnoehlich (132), vroi- & ioi-lee (99); genoich-, blijd-lick &c. (147).

*Iocus *hd. nd.* schimp & spot. *hd.* schimpf *sim.* gemmelichi (93). spet (109). awys & scherzerye (*Chytr.*)

*Iocusamen spot (11).

*Iohanna (*n. pr. mulieris* 66 &c.) iohanniu (1).

Iohannes hanns, hen-sichen, -ickeyn, -ey (74).

Iohan-, ioha-nita johan- (1), joha- (5^b) -niter.

*Ionus (*cf. ictinus*) igel, & genus *testudinum fluuiale* (74).

Ioppa, iopa, ioppula (*i. gremium* 3, *instr. bellicum* 97) *hd. nd.* iope. joppe (4). jop (7). jupp (76). gippe (6). schepp (1. *cf. Sm.* 3, 376 *sq.*). schube, scheke

(147) shecke (5 &c.). iacke, t troge (23), troye (147). jack (97).

Ioppe (*ciuitas*) iâffe (127).

Iord-, t ior- (76) -anus jordan by jherlem (5^b), pey irlm (1).

Iornal-e, -es v. Iurnalis.

*Iorritare v. Horrectat.

*Iosm-a, -enum v. Iasminum.

*Io- v. Iu-squiamus.

Iosue das puch der weyssagen (1).

*Iota (*st. biota, diota*) standt (74).

*Iota warmoet (11). wyrmude (19).

Iota, icta (93) (*i. minima litera*) ags. so- (94, 136), soh- (Somn.) -ctha. der minst büchstab (65). iota- t lauda-cismus (3), iocacisinus (76) *i. species barbarismi t exilis duarum vocalium pronunciatio &c.* lauatismus est una sp. b. ut si pro vno t duo pronunciarentur ut aprillis pro aprilis sicut faciunt affrici (76), i. q. labda- (Br., Gl. m.), lapda- (141) -cismus. labdarius qui nescit proferre latinum (19). Cf. meta- t mota- (Br., Gl. m.), moita- (141) -cismus; motacismi ags. emlcohtes (94^b).

Iouis herba husloec (85).

*Ip- cf. Hip-, hyp-.

*Ipa, ypa (74), yppa (8^b) (*i. panis tinctus in aqua 66 &c., intinctio facta in pura aqua 76. cf. vipa*) hd. wasser vnd brot (75). merat als prot in w. (74). brot (93), merung (5^b) in w.; w.-suppe, -soppe, -merott (6).

*Ipageo v. Ipogabus.

*Ipania tusch lant t panis pro deo datus (6).

*Ipa- v. Hyperas-pistes.

*Ypare meren aus wasser (74).

*Ipariton v. Hypericon.

*Ipaten leber (74).

*Ypaticus lebersuchtiger (74).

*Ipera-pistes, -spides v. Hyperaspistes.

*Iperbale v. Iperbole.

*Yperbigi-on, -um v. Epigergium.

*Iper-bole, -bale (76) offinbar obir- (8), t (*sic*) vber- (9) -tretunge der war- (8), wor-heit.

*Iperbolice vn-glövbig (6), -lobelich (9, 17), -gelouelic (23).

*Iperdulia hope-nunge (17), -lich anbeten (9 Anh.). zuversicht (17 &c.). vordernisse (9). erbotner dienst o. ere den heyligen &c. (74).

*Iperge-rus, -us v. Ipogeus.

*Yperica &c. v. Hypericon.

*Yperion, g. -onis vberalle ding (74).

*Iperiton &c. v. Hypericon.

*Yperso-cia, -phia wijsheit die baeven gaende is (147).

*Ypia v. Ippia.

*Ipidicatus mervogel (34). Cf. ispida?

*Ipion (*avis, st. ixion?*) wisser gyr, var. wijsser gijer (75).

*Ipiphanian (*i. superbia, aus ὑπερηφάνεια*) hochfart (76).

*Ipiricum &c. v. Hypericon.

*Iplasma v. Affurcillare.

*Ip- v. Hym-narius.

*Ipo- (11), i-basis eyn smid stocke (9, 17). smede stag (8). ein stock in der schmit, vlg. schmit stock (75). smede-stapel (11).

*Ipobradia v. Iprofrodia.

*Ipococus v. Ipocus.

*Ipocrandia &c. v. Hespercanceus

*Ipocri-sari &c. v. -tari.

*Ipo-, ypo-, hypo-crisis, ipocrosi (9) *hd.* glißen-erye, -heit (18^b); glyß-glis- (133) -nery; gleichs- (1, 134), gleißnery. glitzenheit (23). glissung (6) vynsinghe & ypocrytschafft (132). lib. (Hpt. 5, 205). liha & lichezennes (Gf. 2 118 sq.).

*Ipo-, ypo-, hypo-crita *hd.* li- & gelichisare (Gf.); geleichs- (74), gleychs- (3, 134), gleiß-, gleis- (4), gliße-, glisse-glise- (5). gliß-, glis-, *nd.* glitze-ner schönbose & schingut (12). vynser & ein gevinßt mensche (132). vlenschen (vb. ? 109)

*Ipo-, ypo-critari, -crisari, -critare -crisare glissen (6). glyßen (68, 110) *hd.* glisenheit (5^{ab}), glißheyt (21), glißeri (18). glißnery, glissenery (7, 67) driben triben (7, 18); gleichs-nery (134), -enhai (1), gleyßnery treiben. glitzenheit driuer (23). vynßen (132).

*Ipocrosis v. Ipocrisis.

*Ypocundera &c. v. Hespercanceus

*Ipoc-us (19), -ocus (11), ypo- (8^b) vpe-tus, ypocus (87) (*i.* huso q. v. mer-visch (11), -swiu (8^b). > ipo-, hipopoto-tamus?). meirfyssche (19). huso (5^b, 23). husen fische (17).

*Ipodes (*cf. prc.?*) wunderthier (74)

*Ypodion (*i.* subpedaneus) voybanck (147).

*I- (9, 11), hip- (95), y- (66 &c.) -podromium, ypo- (74), ipo-dromum (19 74), -tromum & -tronium & -dochium (76), hi- (110), hy- (132), y- (74, 147) -podromus (*cf. spidromum* Gl. m. 4 110) berschip (11. *cf. ipogabus*) wetlawf (9). *hd.* roß- (74), not-, pherde (9), pert- (147) -stal. noytsstalle (19) scheyßhauß (74). martelye, pyne &c. duyster stede; spacerstede op baiger geslagen (147). ipotrobis *i. equus veloc* (76). ipodromius wetlaufer (9).

*Ipo-frodia (8), -fradia (8), -fradia (75), -fordia (9), -bradia (*i. passio timoris* 76), -fertita & ipofobis (74) leiden der vorcht (74). v.-suchte (8), -suche (9). peinigung, *vlg.* forcht (75).

*I- (19, 74, 75, 76), y- (74), hip (Br.) -pogabus, ypoga-vus (130, Gl. m.) -ubus (130, Sum., Gf.), ypog- (64), ipog (74, 93), ipp- (74) -amus, ipago (74, 75 76), *aus hippago-gus, -s i. navis que per equos vehitur* (76). varn, -varr. var dar vff man vber schiff (*i. navis in que feruntur equi et currus* 75). eyn vare (19), ver- (130, Gf.), fere- (Sum.), varhege-, pferd- (74), roß- (64, 74), vech- (93) -schyff, -scif. *ags.* horsa scip (Gl. Aelfr.)

*Ipogeus eyn molt-werf & keler (9) -werf kelir (8), -worffe 17). ipog-ium -eum *i. talpa & domus subterranea & cellarium; -ea i. via subterranea curuc* (76). hypogeum ertkule (125). ypo- (74) ipo-geum (74, 110), -genum ein hulvnder (68, 110), huys onder (132) der erden. weberdunck; ippogum soler sumerhause (74). iperge-us, -rus (134) *i. sol quando est in superiori emispherio, hemispherio; ipogeus i. sol quando sub terra vadit in nocte* (Vocc. ex quo

Gemmae). sunne so sie vnter dem ert-
trich ist (74). ipo-, philo-genus, pyro-
nus i. sol die sone (5^b). philogeus
i. sol (Gl. m.), *quartus equus solis* (Br.
cf. philageus).

*Ipogirgium v. Epigergium.

*Ipogium v. Ipogeuum.

*Ipomenes &c. v. Hippomanes.

*Ipopan-ti, var. -thi (ὑπαπάντη cf.
Gl. m. 4, 108) lichtmeß (74). dies der
begegnung & gegenkummung (65).

Ypopyrgium &c. v. Epigergium.

*Ipo- (hypo-)-phora, -fore (68) heim-
lich frag (110 sim.).

*Ipoqui-ncia, -ncidos, -stidus v.
Hippoboscides.

*Ipora- v. Hyperas-pistes.

*Yporus (74), hippuris roß-tzagel
(74), -wadel & -schwantz (144). katzen-
schwantz, -helm, kanntenkraut, tauben-
trock &c. (144).

*Ipos (i. sub & equus 66 &c. aus ὑπό
× ἵππος) huze (100. wett. hußchen n.
pullus equinus cf. Sm. 2, 249). ipus eyn
phert (17).

*Ipostatica vnio personlich vereini-
gung (65).

*Ipo- & tramo-sericum wursat (125).
subsericum burschet (112). *vestis sub-*
& hypo- & tramo-serica bursat (v. a.
1618. cf. Sm. 4, 158 Fr. 1, 157^b).

*I- &c. v. Hippo-potamus.

*Ipo-, hypo-theca, -teca pant (132).
hd. vnbeweg-lichs (75), -lich & fur- (74),
vnder-, erbelich pfant, pant, pfandt als
hause, acker, wyse &c. (74). ligendew
phannt (1). legende pant (5^b). pfand von
vffligende gute (75). vnderpflant (*sic* 110^b).

*Ipotheca (aus ap., cf. *ipothecarius*
Gl. m.) specery (68).

*I-, im- (17, 20) -potecare *hd.*
v'seczen.

*Ipothesis eyn sache tusschen zwey
(132), zwischen zweyen (110), zw. zweyen
(68) menschen.

*Ipotimus v. Hippopotamus.

*Ipotro-bus, -mum, -nium v. Ipo-
dromium.

*Ypotus v. Ipcus.

*Ippamus v. Ipogabus.

*Ip-pia & -pra (17), -ia (74) (*herba*,
hippia ki.) runsche (rimsche?) gedyrme
(17). humerdarium (*sic!*) o. hendwis (74).
huenrtarn (93).

*Yppiricon v. Hypericon.

*Yppocundrium v. Hespercanceus.

*Yppodion (aus hypop.) fußschemel
(74).

*Ippofobis v. Ippofrodia.

*Ippogum v. Ipogeus.

*Ippom-anes, -ones v. Hippomanes.

*Ypsa v. Gipsa. Hispa.

*Ipsalis (hypnale ki.) *serpens qui*
sono (aus somno) *necat* (64).

Ipse her (5). he (99).

*Ipsida v. Ispida.

*Ipus v. Ipos.

Ir, yr (cf. cleftsal; Gr. wtb. v. däre)
hant (8, 17). das mittel der hand (91).
tenre (Sum.). denr, o. gauff gawchße o.
vnperhafftig. feltpferde & *fructus eius-*
dem arboris (74).

*Ir (× *ircus*) augenwinckel (8).

Ira, irra (5^b) *hd.* zorn. zornigheit (*i.* iracundia 10). -*nd.* torn (23). toern (11). toren (22^b, 99). harm (22^b). vnwursch-, boßhaftigkeit &c. (65).

Iracundia *hd.* zorn-haftigkeit, -haffigkeit (21), -hēyt, -icheyt (132), -keyt (133), -schkeit, *var.* -scher (65). zorn (18, 65). alt zorn (8, 9) oder schem (8). tornaf-ticheyt (23). torn (99). abolghe (108).

Iracundus *hd.* czoren- (1), zorn-haf-tig, zorn-ig, -mütiger (6), -iße (8^b), -scher (65). *nd.* torn-haftich, -aftich. gram (110, 147). geringhe gram (*i.* facile irascens 132). droigro (*i.* minax 74).

*Irale v. Girale.

*Irasari czornick machen (19).

*Irascentia vis v. Vis irascibilis.

Irasci *hd.* zo-, zu- (110), zū- (6), zū- (134), *nd.* tue- (11) -rnen. tzornich wesen (132). belgen (106). v^l-b. (99).

*Irascitua &c. vis v. Vis irascibilis.

Iratus ein zorniger (65). toernich (11). ertornich t̄ grel t̄ vnmodich (22^b).

Irc- v. Hirc-.

*Ircos v. Ireos.

Ire gen t̄ gan (5). *hd.* *nd.* gan. *hd.* gen, geen, gon. gene (21). gaen (132). gayne (133). itur man gect (110), gaat (68). men ghaet (132). itum est es ist gangen (68), ge-g. (110). dair is geghaen (132).

Ir-eos, -eus (19, Gr.), -ios (85), -cos (74), -ificilis (Sum., Gr. cf. erificilis, wozu auch vll.: hyris t̄ isils (4) swertele (*nom. f.*, *dat. msc.* 4), -teln (17), -dele (*qui purpureum habet colorem* 47), -telwoczcz (t̄ iris 153). gele swerdele (24). mordiscele (85. c st. t? : irificilis? cf. imei). weyßgilgen (74). wislylie (93). uatuurz (Sum., i. borith Gr.). bohem. kossatecz (4). iris swerteln (17), -tel (8), -telle, -dtige (Gr.). rotswertel. kreutz-plum, plawegilg (74). blauw gilgen, lil-gen, schwertel; vielwurtz (143). witte rosen (11). blagleienbluom (93). blau lilien (91). blaelylien (10). rote swertele; ireos illirico bla sw. (Sum. v). iris illirica *ags.* hwatend (94^a). iris yreos bla lylige (12). iris, eris, eresirica swertella (Sum. VI).

*Iresipila v. Erysipelas.

*I- v. E-ricius.

*Iricus kleffiger o. redper (74).

*Irificilis v. Ireos. Erificilis.

Irina wassergalle (*meteoron* das fast dem regenbogen gleicht Ki.). Cf. *wetterau*. waßergaukeln *pl.* einzelne Sterne am bewölkten Himmel; versch. von wassergällig *paludosus* (Fr.), gallen, naß-g. Sm. 2, 30.

*Irinacius v. Ericius.

*Iringus v. Eryngium.

*Irinotus v. Ironicus.

Irio (*cf.* erysimon) wegsenff t̄ he- (143), frie- (Ki.) -derich.

Iris *hd.* *nd.* regen-boge, -pogen (9), -baghe (11), -boeghe (132), -bog (68), -pog (74), *hd.* -bogen. reginboum (127). *hd.* (Mss. mog.) ren- (5^b), reyn-boge. cren- (21), himel- (75) -bogen.

Iris v. Ireos.

*Yrmindactil-a, -ica v. Hermodac-tylus.

*Ir-, ic- (1) -oleus, irolens (75^b) (*cf.* iron lepter?) eyn spier- t̄ rin- (17),

chier- (1) -swalbe. merschwalb (75).
trabeus tyier swalbem (2). Cf. ghier-
schwalben apus (Pict. cf. Fr. 1, 350^b).
ger-, ber-, pyr-, spier-schwalbe hirundo
major (ib. 2, 240). kirchschwalbe &c.,
nl. gierzwaluw hir. apus t vrbica (Fr.,
Nmn.). ghier-swaluwe apus, depes, cyp-
selus (Kil.).

*Iron lepter (cf. *prc.*; lector?) v.
Cristula.

I-, hi-, ir- (76) -ronia, ironica *hd.*
spott, spotte (10), be-, ge-sp., gespöt
(134). bespot (23, 133). besputtung (18).
hinderspot (49). *hd.* v'spottunge. spott-
erye (132 *sim.*), -rede (7). erscap(99).
schympff, bespilung (74).

I-, hi-, hy-ronice *hd. nd.* spot-, spöt-
(134), spött- (6), spat- (18), lech- (17),
hön- (3) -lich, -lic. spolichen (8^b).
bespoliken (22). besputtung (18).

Ironicus, irinotus (7) *hd.* spot-,
gespot- (7), spöt- (134), *hd. nd.* bespot-,
bespo- (8^b) -lich, -lick. spott-ig (68),
-elich (132), -er (6). sputten (18). spotli-
cher nar (75).

*Irosus v. Hircosus.

Irpev v. Erpica.

*Irre v. Ira.

Irradiare *hd. nd.* er-, durch- (68,
110), dor- (132) -schynen *sim.* glantz
giessen t lassen gen (65). herschin (17).
hd. er-, v'- (11, 19), doer- (132) -luchten.
hd. erleuchten. durchlychten (68). gli-
(8), glin- (9) -stern.

*Irradiatio inglastung (62).

*Irrangi v. Eryngium.

*Irrapinus v. Irropinus.

Irrationa-bilis, -lis *hd. nd.* vnrede-
lich. onriddelich (21). *hd.* vnv'nunfftig,
-nüntig (67), -nüntiger (6), -noftig (8).
an sach (17).

*Irre-are, -ciare, -ciari v. -tire.

*Irrecitus v. Irretitus.

Irrefra-, t irrefle- (74) -gabilis *hd.*
nd. vnvberwintlich (68, 110), -v'winlich
(132), -sturlich, -stuerlich (17), -stor-
lich (8^b), -stormilich (18), -sturmlicher
(74), -schinlich (7), -brechlich (8), -zu-
brechlich (9).

*Irrefrenabilis vntzemelech (19).

*Irref- v. Irreue-renter.

Irregularis *hd. nd.* vnorde-, *hd.* vn-
orden-, vnörden- (151), vnordene- (7, 152),
vnornt- (4) -lich, -lichen (152). beraubt
der p'sterschaft (8, 9, 17). an regel (75).

Irregularitas vntüg-, *varr.* vntug-,
vntog-lichkeit *ad officia* (65).

Irreme-, irremi- (17, 133), irreuor-
(17) -abilis *hd. nd.* vnwederkome-lich,
-lick. *hd.* vn-, nit-wiederkomlich *sim.*
nicht wydder- (19), weder- (11)-komende.
niet weder-k. (132, *sim.* 68). vnwider-
komend (110).

Irremediabilis vnheil- (8, 17), vnhal-
(9) -sam.

*Irremineabilis (*st.* irremunerabi-
lis?) vngeltlich (8^b).

*Irremis-cibile, *var.* -sibile vnables-
sig, nit verziglich (65).

*Irremistes v. Irustes.

Irre-, *var.* irri-pere hynin-kriechen
t -schlieffen (65).

Irreprehensibilis *hd.* vnuer-, vnbe-
grifflich. on-begriefflich t -straiffelich (132),

-begrijplic (11), -scheidelich *†* -freyßlich (21). vnbe-griff- (6, 110), vnstreff- (110) -enlich. *hd.* vnbegreif- (4, 134), vnstraf-, vnstraff-, vnstrauf- (67), vnstreff- (8, 65), vnshelt- (5), vnshelde- *†* vnvres- (23), vnshede- (6, 22), vnshende- (17), schel- (18), vnstur- (22), vnshreck- (7) -lich, -lic, -lick. vnbescheldig (8^b).

*Irreptere (*bis, i. intrare † leuiter introire, cf. irrepere*) ein-kriechen, -kreisen, -geen (74).

*Irrepudiabilis vnv'driplich (17).

*Irrequisitus vngesücht, nit gefragt (65).

*Irestrictus fry, vnverbunden (65).

*Irreti-are, -care v. -re.

*Irretigus (*aus irretire × irritare*) gereyßet (8).

Irreti-re, *†* -care (74), -are, irre-are (4), -ciare, -ciari, irritire (10) striken (6). v¹-str. (23). *hd.* stricken; be- (19), ent- (10), an- (7), vß- (76), v²- (6, 12, 74) -stricken. strick außrecken (74). vß-recken (*irreciare* 17 &c.). vaen (8^b). beheften (100). binden (9). v¹-werren, -knyppen (65).

Irretire (× irritare*) reyßen *†* krencken (8). reysen (9).

Irre-titus (*cf. Gl. m. h. v.*), -citus (86), irricitus (*Gf.*) pifangan (*i. colligatus* 127). binatzer (86, *Gf.* 2, 1116 sq.).

Irreuer-ens, -us, *adv.* -enti, -enter, irrefreuter (18) *hd. nd. vn-*, *hd. vn-*erlich, -lic, -liken *adv. vn-*ersam (8), -schemelich (9). *adv. on-*erlichen (21), -werdelich (132).

Irreuerentia vn-er-c (9), *hd.* -clichkeit, -licheit, -samkeit *†* -herbietung (65), -samigkeit (75), *nd.* -likeyt. on-erlicheit (132), -irlicheit (21). cleyne vorsaunge (*†*) ruchelosigkeit (9 *Anh.*). forchtlosigkeit (65).

*Irreuerentialis vn-er- *†* vn-ersamlich (75).

*Irreuerior vn-eren (17).

Irreuocabilis nit widerrufflich (8).

*Irreueror- v. Irreue-abilis.

*Irricitus v. Irretitus.

*Irricius v. Ericius.

*Irriculus v. Irriguus.

Irridere spotten (4). *hd. v¹-*, *hd. nd.* be-sp. belachen (9). b. spotliken (23).

*Irridiare (*st. irrigare*) neetten (11).

Irrigans fruchtbar *†* feucht (9).

*Irrigare v. Irritare. Irrorare.

Irrigare erfeuchten (69, 134). *hd. nd.* vucht, *hd.* feucht, focht (18), wole fugt (10), innerlich fucht (65) machen, maken. fitigen *†* begißen (13). wesseren (65). tungen (5). dungen (23). neezen (8, 9). netten (99).

Irrigatio fucht- *†* begeis- (8), feucht (9) -unge.

Irriguus, -ngnus *†* -culus (*i. fertilis, madidus, stercoratus* 76) *hd.* fuchte, vucht, fucht (6), feucht, nasse, naß. *nd.* nat. weich (68). ge-tungt (1, 3), -tingcht (2), -dungit (5^b). frocht- (5, 8), vrucht- (22, 23, 76) -sam, -ber (8), -bar (76).

*Irring-i, -us v. Eryngium.

*Irringnus v. Irriguus.

*Irripere v. Irrepere.

Irrisor *hd. v¹-*, *hd. nd.* be-spotter.

Irrisorius bespottende (11).

Irritare (*mit i u. i aus irritus*), **irrigare** (18), **irretire** (*q. v.*) trutzen (75). **irren** (4. *cf. G. Wtb. 1, 21 sq.*). **erren** (99). **paissen** (1. *cf. Sm. 1, 206.*) *hd. nd.* **reytzen** *t* **v'storn.** *hd.* **reyßen.** riß den zorn (18). **reychen** *t* **czerrren** (19). **tergen** (107, 132). **targen** (11). *hd.* **er-zornen,** -**zorren** (21). *nd.* **ertornen.** **v'ezuoren** (13). **zornig** *t* **ytel** (110), **ydel** (132), **ybel** (68), **kraftloß** (65) **machen.** **yteln** (5). **idelen** (23). **swachen,** **h'zorn** (17). **swechen** (9). **krencken** (9, 17). **vßleren** (65).

***Irritare** (\times **irretire**) **best'ekin** (8).

Irritatio **reycz-** (9), **reyß-** (8) -unge-
teminge (106).

***Irritire v. Irretire.**

Irritus (*i. non ratus*) *hd. nd.* **idel.** *hd.* **ytel,** **eytel** (9), **vnnutz.** **kraftloß** (65). **nit vest** (110). **niet vast** (132). **leddig** (21). **wilde** (8. \times **irritatus?**).

***Irmacius v. Ericius.**

Irrogare, **irr'go,** **irrugare** (8) (*i. destruere, inferre, malum inf.*) **zû fügen** (65). **schaden zu-ziehen** (17), -**sin** (8), -**seyn** (9). **quait doen** (132). **geuen** (22). **weder geben** (11 *Mrg.*). **verdencken** (74).

***Irrogare** (\times **irruere**) **ynne fallen** (19).

***Irro- t irra-pinus i. ludus** (76), **aus ironicus?**

Irrorare *t* **irrigare** **reyffen** (3).

Irruere *hd. nd.* **vallen,** **zu-** (65), **in-v.,** *hd.* -**faln.** **ein-fallen** (134), -**vellen** *t* **platzen** (75).

***Irrugare v. Irrogare.**

***Irrugiare** (*leonis*) **prummen** (75).

***Ir- v. E-ruginare.**

***Irrugo v. Hirudo.**

Irrumpere **v'** (17), **zu-** (9) -**storn.** **zu stoßin** (8). **einbrosten** (75).

***Irsutus, irtus &c. v. Hirsutus.**

***Iru-da, -go v. Hirudo.**

***Irundo v. Hirundo.**

***Yrurchus, i-** (74), **a-** (104) -**rurcus** (*i. glabrio*) **grintoht-ir** (104), -**er** (*Gf.*). **grynd-echter,** -**iger** (74). *Cf. inturtus; irrigare i. hirsutum facere* (129)?

***Iru- t irremi-stes i. genus rastrorum eo quod dentes plures habuit** (76).

Isagoga **anwysung** (75).

***Isaris** (*cf. sq. ?*) **v. Santonicum.**

Isatis (*herba*) **wata** (*Gf.*). **isia vuata** (141).

***Isaxus v. Isotus.**

***Isca, ysca, isica** (*Hpt.*) (*lat. ital. esca span. hesca, yesca dakorum. éscá altfr. eche Dz. Wtb. 131. rhaetor. eschia, aschia, escha ngr. ἴσχα, ὕσχα, ἴσχυα*) **swam an pawmen** (74). *hd.* **zun-dera** (84), -**der** (102 &c.), -**ter** (*Sum. &c.*). *ags.* **tynd-irm** (94), -**rin** (136), -**ri** (*Hpt. 5, 197.*) **isca nußkern** (*Kl.*).

Isca-, isco- (132), **ischa-lidus** (*quasi excoli-tus, -dus 86 &c.*) **ein acker vyß-geploegt** (132), **der gebuwen ist** (110).

***Iscus v. Viscus.**

Ischas v. Apios.

Ischias v. Sciasis.

***Isdohagus v. Isophagus.**

***Isella v. Ascella.**

***Isera** (*fl. in bayaria*) **iser** (75).

***Isia v. Isatis.**

**Isic ags.* leax (94), lex (136). *acc.* isicem, *nom.* y-, i-sicius &c. *i.* esox, *salmo* (Gl. m.). *corn.* choc (Zenss.).

**Isica v. Isca.*

Isicium (*i.* *salsitiam* 141. *cf.* Gl. m. 4, 261) fülle (91). *esitium* füll (123). *in-*, *t* *i-* (116) -*sicium* leberwurst &c. (Kl.). *saltziss*, *nl.* saucijs (116). *isicia ags.* maerhgehoet (Gl. Aelfr. *cf.* Bosw. v. *meahgelæcca*).

**Isida i. avis que se mortua replumare valet*, vogel der sich todter entfidert (74).

**Isils v. Ireos.*

**Isinaria v. Ptisanarium.*

Ysis (*isis* Br.) *est dea lanificum* got- tin der wollslaher, *sed isis* einlaitung (74).

**Islandi v. Glaciarii.*

**Ismaniticus v. Monomachicus.*

**Ismarena* (*aus murena* < *ismarus*; *piscis*) lanckbrett (76). *lampre-t* (74), -*de* (4), -*yde* (23). *marena piscis* (76).

Ismarus ags. spearhafoc (94^a).

**Isocus v. Isotus.*

**Isola v. Isula.*

**Isopagus &c. v. Isophagus.*

**Isopia* filtz der augen (74).

I-, *ysopus*, *hysopu-s* *t* -*m* (88) (*herba t* *sparsorium aque ex tali h.*) *hd.* *isope m.* (4), *isop*; *ysop-e* (5^b), -*pe* (8), -*p* (1). *nd.* *ysepe*, *ispe* (99). *ispen t* *sepli* (64, 88, 123). *eu* *quispel* (108).

Iso-, *yso-* (64, 74), (*oeso-*) -*phagus*, -*fagus* (74), -*pagus*, -*phogus* (76), *isdo-* *hagus* (75 ^{bcd}) *i.* *gula stomachi* (66 &c.), *daraus* *gulastein* (*sic* 8^b!). *magen-ror* (74), -*goycz* 9. *gula als gulositas!*. *spis ader* (*i.* *meri t* *porta lactis* 93). *schlundt-* *ror* (64), -*roren* (75). *ganck* zum *magen* (74).

**Isotus*, -*cus* (76), *isaxus* (74) *i.* *muscus*, *mustus* (76) *crecens ex vetus-* *tate lapidum* (4), *lapidis t* *arboris* (76). *möß* (4). *moß* o. *micß* (76). *flieg* (< *musca*) *die* *da* *wechst* *in* *alten* *steinen* (< *saxis?*) o. *paumen* (74).

**Ispergus &c. v. Ispurgus.*

**Ispicio* (*st.* *apicio*; *herba*) *velteruke* (85).

Ispida *eißvogel* (64). *ipsida* *isnogil* (95).

**Isp-urgus t* -*oreus* (66 &c.), -*orcus* (133), -*orius* (68, 110, 132), -*urges* (132), -*ergus* (5, 22, 23, 74, 76), -*arius* (19), -*aridus* (7), -*ornus* (11) (*piscis*, *cf.* *hispe-* *rus*, -*nus*) *eyn wal* (5). *wal-* (6, 74, 76), *wale-* (7) -*fisch.* *woltuze* (*t* *oder* *c* 22). *wakuse* (23). *stoyre* (19). *stur* (11). *stoer* (68, 110, 132). *store* (66 &c.). *stor* (134).

**I-* *v.* *Iu-squiamus.*

**Isquibula* (*herba?*) *giwanch* (105). *Statt squibula q. v.?* *cf.* *disciplina* *geduanch* (Gf. 5, 277)?

**Issura* (*i.* *vervactum*; *cf.* *issartaria* Gl. m.) *bake* (*st.* *brake*) *lands* (85).

Istac *dar-hynne* (17), -*hin* (21), -*hen* (23), -*in* (18). *hd.* *da-*, *do-hin.* *dodurch* (125).

Iste *der* (6). *de* (23).

Ist-ega (Gl. m.), -*íga* *schiffstal* (74).

Ister *v.* *Danubius.*

Istic *dahin* (5 *sim.*). *darhen* (23).

**Istic-cine*, -*tine* (76) *dar-* (5), *do-* (6), *da-* (76) -*hin.* *dartine* (76).

**Istiga v. Istega.*

Istine von danne (125).

Istomodo *hd. nd.* in der, *vlg.* mit der (75) maß, mozse (4), -moß (6), -mase (8), *nd.* mate.

*Istri-atus, -us v. Plecta.

Istrix v. Hystrix.

*Istrum hafenspulerampt (74).

Istuc *hd. nd.* darher. daher (76). doher (7), -hen (125).

*Isula, Isola t Fleuus, Sicar (*fluvius*) dy isßel, Mrg. isol (125).

Ita *adv. hd. nd.* also t ia; alzo (11), alsoe (132), jo (6), ya (11). ja vmmers (5^b). als-mirgothelff, -michgotbehalt (74).

*Ita *subst. (i. via 66 &c., hinc semita)* ein steick (3). steig (4). st.-pfad t ganckst. (76). itaver *lo longo camino* (Gl. m.) aus itiner *i. longa via* (76, Br.).

Italia (*cf. v. gallia*) walen- (5, 23), ober w.- (17), wallien- (74), ober w.- (71), o. walchen- (1), walisch- (75^d), walsche- (76), *hd.* welsch-, wälsch- (134), welisch- (66, 75), welsche- (152), wels- (12), weiß- (139), weltsch- (68) -lant, dorinne rome ligt (74. *cf. gallia*). lamparten (100). lancbarden (99).

*Itali-a (7), -ca, -ace (85) (*herba*) kazzun- (101, Gr.), kazzin- (103), katzen- (7), wolff- (74, 75) -zagel. wlvessap (47). wulvesuf (85). vvofossife (104). wolues lap (1 aus s? 24). wolfeszaisala (Sum.).

Italicum (*i. gallicum 5^b*) wall- (4), wel- (5^b) -isch. walsch (22^b). welsch (6). *hd.* welsche, welisch, welsch, weiß, walße (21), italianisch (110) sprache, sprach.

Ital-icus, -ius (18), -us eyn wale (5^b, 17, 23), wayle (5), wail (18), walch (6 &c.), valde (21), welischer (66), *hd.* welscher, welser (139). ein ytaliaen (132), italian (110).

*Ytan inster (109. *i. q. interanea* Br. Wtb. 1, 699. Kil.).

Itaque darumb (110). daer omme (132). also (22, 23), a. ia (75). alzoe (11). aldos (99). nu, *var. nuw, nwn* furbaß (65).

Itaver v. Ita.

Item, itemque *hd.* aber. a. mer (66, 151). a. oder meer (69), mer (134). a. vnd mer (75). a. einß t a. eynst t a. ein male (65). vort mene (133, 152). furter mer (68). zü dem andern mol (6. X iterum). auer (23). voert meer (11).

*Itemdidem der selbig (75).

*Ite- v. Iti-nerarium.

*Itenerarius v. Iteratus.

Iter weg (19). wech (11). ganck (132).

Itersabbati v. Sabatum. intersabati (*alph. it-*) *i. spacium mille passuum* (76).

*Iteranus v. Itiner.

Iterare, interiare (*q. v.*) ander-, v'ander- (5, 74) -n (5), -weyten (4, 74), -weyden (8, 9), -werben (17), -worbe (8^b), -werp done (21), -weruen (23). widerum thon o. anheben (110 *sim.*). *hd.* wider a. zwürent, *var.* zwirnet thün (65).

Iterat-e, -o, -im ander-werp donen (21), *hd.* -werbe, -waid (76), -wedunge (17), -werue (23), -worue t -weyde (22^b). zü dem andern mol (6). ouer echt (22^b).

Ite-ratus, *bissu.* -nerarius ander-gewerbet (21), -weruet (23), -werb (7), -weit (17). ver ander wert (18). v'andert (6). geendert (7).

*Iterdie (*i. dieta*) ein tagreyse (3, 4).

*Iterna-nus, -rius v. Itiner.

Iterum *hd.* aber, a.-dar (74). *nd.* auer. aver echt & echte aver & noch ens (22^b). ander-werbe (19), -werue (99), -warue (11), -worue (22).

*Itia (ἰτία) wît (Sum.).

Itinerare wandern (76).

Itiner-, itener-, itine- & itin- & intine- (76), intener- (8) -arium tag spys (76). weg-spise (8), -spiß (17). wege spizze (9).

*Itiner (74), i.-, itern-arius, itin- (76), it- (74, 75) -eranus, iternanus (74) wanderer (68, 74). wan- (110), weu- (132) -deler. lauffer (18). lantleuffer (75). wegertiger (74).

*Itter v. Icter.

Itu-m, -r v. Ire.

*Iu (cf. sq. ? herba) ziegen bein (17).

Iua feldcypresse & schlagkraut (Ki.). *ags.* iue (94^a).

*Iuares, iu ares wegschale (9, l oder b 8).

Iuba (*i. crinis colubri & equi* 76, *cutis serpentum* 7 &c., *crista galee*) pertz har & lewen hair (5). roß-mond (75), -bar (*sic* 76), -hor das an dē hals hengt o. dz hor das dem lowen an dē h. h. (6). dat har van den perden & die maen (132). die man, *varr.* mene, an (110), das har von (68) einem pferd. perdes hut & lauwer hutte (*sic* 18). *hd.* pherdes-, lewen-, leben-, *nd.* perdes-, perde-, lowen-, lewenhar. mane (11). manen (100). man (8, 9). ein kreye-r, -rer, krayer (*i. cristam galee* 110 *varr.*).

Iubar, iuuar (94, 136) *hd. nd.* schin. *hd.* schein. sunnen-sch. & morgenstern (9). sonnen- (8), clar (8^b) schin. *nd.* claerheit. *ags.* leoma & ca- (94), oe- (136). -rendil.

Iubere *hd.* hey-ßen, -ssen, -sen (9), -schen (5). *nd.* hey-, he-ten. pieten & schaffen (*österr.* 75). bitten (21). beyden (22). beden (23). *hd.* ge-b. (18), -bieten, -byten (12). *hd. nd.* gebieden. wollen (17). entpfelhen (88).

*Iubilamen ynnege freyde (8).

Iubilare *hd.* gotlich, goetlich (76), gottelichen (21), *nd.* gotliken singen, sin (*sic* 7), frauen (8). frewen (9, 4). froelich syn (110). frolocken (68). blide sijn (11). wonderlich verblyden (132). iubilieren & iuchtzen vor freuden (65).

Iubilatio aus-brechende & -dringende ynnigkeit (9 Anh., *sim.* 15). vnußsprechende freude (12). froelicheit (10). vrowde (23).

Iubileus wunsam (1). en lut (23). en ligt (8^b).

Iubileus annus (*i. a. requietionis, gaudii, leticie, remissionis* cf. v. a. iub.) iß heißet daz gult iar (21). *hd.* daz, das, dat (132) gulden iar, g. rich (5); das gnaden- (110), iubel- (8, 134), barmherzig iar. das güldin ior (6).

Iubilum (*i. iubilus* 110 &c.) vnsprechlich freude (8 *sim.*).

Iubilus *hd.* wunnic- (1), wonnick-, won-, fro- (18), frō- (6) -lich, wunsam, ynnig gesang. sunig (8^b), wonlich (133), wontlich (21) sang. wnlic (23), vrolic (22) sank. vn- (17, 110), vnuß- (15, 68) -sprechlich freude, freid (68). onsprecheliche blytschaf (132). *adj.* gogel & frolicher (75).

**Iubilus* (*i. porta*) vmbganck o. tor (74).

Iudai-, *iuday-*, *iudei-* (76) -cum *hd.* judisch (5^b, 6); *j.*, jüdisch (134), judesche, judische, *iudisc* (76), *judes* (5), *judden* (7) sprache, sprach. ioetsche spraeck (132). *iodes* sprake (23).

Iudaicus judisch (17).

Iudaismus *hd.* judisch glaube, oder syt (110). judscheit (93). jüstheit (25). iudenlant (5^b). *iudde-* (19), *ioet-* (132) -schaff. *jodeschop* (23). *yoetscap* (11).

**Iudaysosis* judische leben (17).

Iudai-zare, -sare *hd.* judisch, jüdelich (8) leben, gesetz halten (65). iuden nachfolgen (110). ioetschaff vpbrengen off volgen (132). iudscheit vff bringen (68).

Iudas en v'reder (11).

Iudea *hd.* judisch *sim.*, jüdesch (6), jodesch (21, 22), ioetsch (132), *judes* (5), *guddes* (18), *hd.* juden-, *nd.* yoden-lant.

**Iudeicum* v. *Iudaicum*.

Iudeus *hd.* eyn iude, *iudde* (7, 19), *god* (21). *nd.* en iode, *yode*. ein bekennner der warheit o. des glaubens (65).

Iudex delegatus eyner dem ettlich sach empfolhen sind (64).

Iudex *hd.* *nd.* *ri-*, *rye-* (19), *selten* re-chter.

Iudex ordinarius geordenter t̄ mit recht erwelter richter (93).

Iudicare, -*ri* (1) *hd.* *nd.* richten. *r.* de richticheit (22^b). *hd.* rechten. *ryechten* (19). *vr-* (9), *or-* (17) -teyln. *ortelin* (8).

Iudic-, *iudici-* (68) -atorium richt- (7, 17), gericht- (76, 110) -stat (17, 110), -huß (7, 110), -hauß (76). eyn recht stat (68), rechter stede (132). *rayt huyß* (19).

Iudiciaria potestas gerichtes gewalt (8, 9). vrteil des gericht; gewalt recht zu sprechen (65).

I. sedes richter stul (65).

Iudiciarius *hd.* richter. rechgebber (13).

**Iudici-* v. *Iudic-*atorium.

Iudicium richt (18). *nd.* ge-r., richte (23). *hd.* ge-r., -ryechte (19).

Iudicium rationis gehengen (15), daz gemerckt t̄ daz ussrichtung (63) der v'nunfft.

Iudicum das puch (1), buch (65) der richter.

Iugabilis v. *Iugalis*.

Iugales zwe ochßen vnder eynem ioch (110 *sim.*). *jocken* (90). *wirten* (Gf.),

Iuga-lis, t̄ -*bilis* (147) fügelich (4). *gefug-e* (8, 9), -lich (17). *gevochlic* (23). *gel vngelick* (*sic* 22). ain gezemptes tier (76). *gewonet* im ioch o. *gezemet* (110). *ghewoent ynt ioch t̄ getzemmet* (132). *juuge* (*junge?* 8^b). *iucklick* (147).

Iugamentum *hd.* zusammen fugung. tzosamen voeghinghe (132).

Iugare *hd.* zusammen- *sim.*, zuhauff-, zuhuffen- (7) -scylen, -spannen, -kuppeln (110 *sim.*). *nd.* *tosame-de*, -*ne zelen*. *scyln* (17, v. a.1455 Sm.). *jochen* (6, 76). *zemen* (6). *hefften* (125). *binden* (11).

**Iugari* v. *Iurgari*.

Iugarius scherremeyster (125).

Iugatio (*vitis*) heftung (125).

**Iuge* abent- o. morgen-opffer (74). opffer des morgens vnd nachtz (75).

Iugeniculaus v. *Ingeniculans*.

Iuge-r, *selten -rum, -rium* (Sam.)
(i. 240 *pedes* 49) *hd.* eyn morgen. *hd.*
nd. m. t acker landes. *hd.* m. lans (13),
ackers; eyn morge; acker lant; margen
acker oder ain jawch (1). iuch (Sum.).
iiuhc (104). jeuch (75), iauchart (143)
ackers. iauchhart (64^c). juchart (6, 64^b,
76, 110). ein j. landt (68). dagmal (99).

***Iuges** ebig (21).

Iugis *hd. nd.* ewig. *hd.* stete, stede.
ewe- (132), gewon- (68) -lich. henperline
(99). emßig (65, 110).

Iugiter *hd.* stete- (21), stet- (5), stetig-
t ewig-, stätik- t ewick- (134), eweck-
ebec- (21), ewenc- (18, 66, 151), emßig-
(65), engst- (*sic* 7) -lich, -lichen. stede-
t ewich- liken (23). ewe-lic (11), -lich (132).
altos t dagelics (99).

Iuglans baumnuß (88).

Iugosus (i. *cacumin- t mont-osus*)
jochig t gehe (7). jokicht (5). iokich (23).
jochet (9). iuchtich (9^b). iugecht (8).
junglich (6). *hd.* geiocht t bergicht. berg-
(68), berch- (132) -achtig. berg- t rock-
egteg (99).

***Iugube** v. Iuiuba.

Iugulare *hd. nd.* worgen t doten.
her-w. (17). *hd.* wurgen, vir-w. (8), würgen
o. tödten (134), doden, totten, döten (6).
droßlen (75). keln absniden (17). kelen
(*porcos* 125).

Iugulatio droßlunge (75).

Iugulator droßler (75). *hd. nd.* wo-
hd. wu-, wi-rger. *hd.* doter, doder, totter,
tetter (76), döter (67). keelstecher (110,
132).

***Iugultare** wurgen, kelssen (74).

***Iugultum** *hd.* kele, kelle (21), köll
(67). kel o. drussel (74). stroß (6) strot-e
(22), -te (23).

Iu-, jin- (5^b) -gulum, iugolum (1)
hd. kele. strote (8^b). truß (6). truse (7).
trus (18). druß (67). druse (133, 152).
druz (5). dros (23, 75). haghe dros (22).
chragen (1). krauge (5^b). gurgel (76).

Iugulus *hd.* kele. trossel (111, Das.).
stroße (13). eyn straitgatt (132).

Iugum *hd.* ioch, joch, jach (5^b). *nd.*
iok (23), iucke (147), osseniuck (11). holtz
do mit man die oxsen bricket (75).
juchart (64). berckspitze (9). die hohy
an einem berg (110). hohin der berg (68).
die hoche des bergs (64). die hoecheit
vanden berghen (132). rocken (99). chomat
(93).

Iuiuba ringele (47). iugube (*fructus
arboris*) mulderbrot (12).

Yuliana (*herba*) poley (9).

***Iuligo** v. Iulligo.

Iulis (*piscis*) meer-, fisch-jünckerle
(140).

Iulius (monat 76) der erste auste (4).
der hauwe- (17), hou- (41)- mont. haw-
(5^b), hoi- (99) -mant. hew maned (1).
hōmanot (93). heumonat (75). haumond
(77). hoūman (22^b). der rosen manet (12).

Iul-,iu- (74) -ligo (i. *saxatilis* 23, 74. cf.
iul-is, -a piscis Gl. m.) stainpeiß, prechß,
preße (74). brasme (23).

Iulus kätzle (an der haselstauden
135). kotz, zapffen, woll (112). erstneuer-
part (74).

Iumenta kalb (9).

**Iumentale* *hd.* fehe-, *nd.* ve-, vey-
hus. *hd.* fich-, fyech-hauß *sim.* vieh
haus (4).

Iumentum *hd.* eyn iglich fehe, yet-
lich fich, daz vns arbeyt, das do erbeyt.
ein yghelick vee dat arbeit doct (132
sim.). ein ieglich arbeyten vieh o. thier
(110). arbeyndendes viehe (74), -dende
fyhe (12), vey (23), ve (22). ein hilflich
thier (65). helpertier als pferdt, oxsen,
esel &c. (74). eyn eybyddende dyr (5^b).
fehe (8). arbeyden f. (5). erbende f. (21).
erbede f. (18). eyn arbeyt-sam fich (64),
-sam vieh o. thier (75), -en vehe (7).
erbeitende wihe (6). vyhe (8^b). vieh (4).
wihe (9) iunc vee (13 : ju-). jungk fyhe
(10). jung viech (1). quick *bos t azinus*
(11). merie (99).

Iuncata geronnen t pars-melck; prois-
kese (147). teckenmilch (91. cf. Gr. Wtb.
671). schuphkese (125).

**Iuncus* &c. v. *Iuncus*.

Iuncetum bintz-gaw (112), -g^ow (115).

**Iuncipendere* achten als eyn byese
(147).

Iunctura (*i. compagies* 76) eyn zu-
samen fugung (21, 65). ain ze samen
fiegung (76). wirbel (5). werfel t r'gel
(13 Mrg.). weruel (23). gewerbe (12).
gelencke (5^{ab}). krokel (22). *i. murorum*
schloß der muren (65).

**Iunctus* s. v. *Iuncus*.

Iunctus gevoccht (11).

Iunc-us, -cus, -tus, -ctus (76) (*i.*
papyrus, cirpus) *hd.* *nd.* sem-ida (Sm.,
Gf.), -ede (47, 109), -de, -meden (12),
-den (5^{ab}), -eß (67, 133, 112. *wetterau.*
sime-ze, -ße *f.*). *hd.* symde, sende (9),
scaftich seem (22). wasserseydm (3). *hd.*
pimissen (3), piniz (104), byncze, bintz,
beyncz (8), punch (1). byse (132). bisse
(99). biese t rusche (11). risch (23).
bantwide (13 Mrg.).

Iungere *hd.* zusammen-*sim.*, zuhauff-,
z. an- (151), zuhauffen-, zühuffe-, *nd.*
tohope-, tozamen-vogen, *hd.* -fuogen,
-fugen, -fügen, -fiegen. fogen (14). byn-
den (*i. sub iugo ponere* 19).

**Iungetum* (*st. iuncetum*) *ags.* risk-
(94), ryc- (136) -thyfil, -dhyfel (94^a).

**Iunifagus* (*cf. turdus*) kranwidfogel
(74).

Iunipe-, *iunipy-*, *ianipe-* (74) -rus
(*arbor*), -rum (*fructus*), *inipe-rum t*
-tus (5^b), *juniperium* (87) (*für -us er-*
gänze man im Folgenden meist -baum,
-stude, sim., für -um -ber sim.; öfters
kreuzen sich -us u. -um) chran-, kran-,
kroz-, sporah-, ueechalter-*sim.* -baum;
recolter, spurcha (Gf.). wachaldern-
(Sum.), wachel- (69, 85), weckol- (110),
wehel- t walch- (BM.), wallech- (47) -dorn.
wacheldor- (70), wecholdor (134) -baum.
wakel- (109), wakeldoernen- (11) -boem.
hd. wach-holder, -holdern, -older, -holler,
-alter (75^d, 105), -alder (3), -ardere (100);
wech-alter (75, 105), -uldernbaum (19),
-older (110), -elder (68, 76). weck-hol-
der, -holdern (12), -holler (18), -olter
(75), -older (8^b), -uldernbaum (13), -oller
(10). wek- (6), walk- (16) -olter. weg-
holder (91). waklotern t cybe (*st. eyn*
beth-) *fructus*; beth hulder baym *arbor*
(5^b). wa- (22^{ab}, 23), ma- (109) -chande-
lem (-bern, -bom). wachanderenberen

(-perus 24). rechol-tur (95), -dir (2). reck- (87), reg- (93) -holter. kranawitu (Gr.). kran- (75), chran- (1) -bit. kran-wid (53, 75), -wit (102). chranewite (104). chranbetpir (104) (-um 1). chram-bid (1, 3), -ad (v. a. 1455 Sm.), -vitz (Anz. 8, 97). krand-widper *fr.*, -wirstauden *a.* (1). krawentber (153). danbysen (110, 132). genuuere (99).

Iunius brach-mont (17, 41), -mant (5^b), -monat (75), -mon (4), -ot (93). prach-mond (75), -maned (1). jurrius brackman (22^b).

Iunonius luftlih (Gr.).

Iupiter *hd. nd.* eyn planete. ein äb-got (65).

Iur-a, -assus der iurten o. läberberg in nüchtland (135). leber- & bötz-berg (Fris.).

Iur-*aia*, -eum, -um (*gall. yuraie*) lulch, trespe, walch-tr., twalchweitzen &c. (143).

Iurame-n, -ntum *hd.* schwuor, swore (7, 133), schwur. *hd. nd.* swer-unge, -inghe. *hd.* eit, eid. *nd.* eet (11). menheit (22^b). recht (19). ampt (7).

Iuramentum de non vindicando vrfehde ist ein glubde mit ayden o. mit burgen das ein schulde o. verhandel nit prechen wil (74).

Iurare *hd. nd.* swern, sweren. sworn (7).

Iurassus *v.* Iura.

*Iureum *v.* Iuraia.

*Iurgalis streithaftig (9).

Iurg-amen, -ium *hd. nd.* schelt-wort. -rede, -rydde (21); scheld-unge, -inghe. schaltwor (8). krig (8, 9). krieg; krieg-hysch, *varr.* -hisch, -isch (65). gekyuelot (100). wyrter vnd werrer; wirwer, *varr.* wirenwer, wyrr. werr. (65).

Iurg-ari, -are, -iare, iugari (1) *hd. nd.* schelden & schuldigen. *hd.* schelten, beschuldigen, zuchtigen. *nd.* tuch-, castighen. straffen (6). stroffen (8). strofen (9). kiuen (13). kyffeln (12). slinden (17). streyten, wertlen (64).

*Iurgiosus krie- (8), kri- (9) -gisch.

Iurgium *v.* Iurgamen.

*Iuria (*i. pedicula canis & verba contumeliosa inde iniuria* 76: *pediculus canum* 3) hund-lus (76), -lauß & gerechtigkeit (74). holczpock (3). uri-a & -ca, -o (74) (*i. vermis caulis & porci* 66 &c.) saw- (64), verher- & viltz- (74) -lauß. swyncluys (19). krut- & sew-wurm (110). eyn verkens of koel luys (132). usia *pediculus ouinus* (Gl. m.), *porci* (Ki.). sia (*q. cf.*) *ped. porcorum* (76).

*Iuridicosus stet-, burger-ischer (74).

Iuri-dicus, -duus (9) recht sprecher (8, 9). luridicus *i. legisperitus* (76).

*Iuridus (*st. luridus*) bleych (8, 9, 17). plaicher (74).

*Iuridus *v.* Iuridicus.

*Iuringus *v.* Eryngium.

Iuridi-ctio, -cio, -tio ge-piet (1, 71), -bite (4), -byde (5^b). gebietender gewalt & gebietents recht; gewalt des rechtens & des gebietz (75). cyns heren (132), herren (110) macht & recht. en heren gericht (11). eynes herren geyechte (19). *hd.* recht, retht (8^b).

Iurisperitus (*i. iurista*) ain wyser in den rechten (76). gerichtß-w. (64^b).

recht-weyser (64^c), -wisser (75), -verstender (1). asaga (Gl. Marienf.).

*Iurispeta rechtbegeender (74).

Iurista (*cf. iurisperitus*) *nd.* iuriste. *hd.* jurist. recht-lerer *†* -wisser (75), -maister (76). gelert ingeistlichem recht (98. *cf. legista*). cyner der da kan daz recht (17). der dy r. kan (8). krester (9).

*Iurius gerechter (74).

Iurnal-is (Gl.), -es, -e (*v. silla*), iornal-es (Sum. IV), -e (Gl. m.) juchart (Gl.). morg-ana (127), -ini (104), -en *†* iuch (Sum.).

*Iurrius *v.* Iunius.

*Iurum *v.* Iuraia.

Ius *hd. nd.* recht. ge-r. (17). romisch r. (8). *hd.* gewalt. macht (11).

Ius iuche (5, 11). iussel *†* brie (64^c, 76). gussel *†*, brue (64^b). brüg (6). brue (5, 64). supp (91). zot (23).

Ius bannitum eliche gerichte (9).

Ius canonicum (*gew. in Einem iuscan., so auch die folgenden Ww.*) *hd. nd.* geyst-lich (5^b), -lich, *nd.* gestlik, paffen- (12) -recht.

Ius ciuile leyen recht *†* wertlich r. (12).

*Ius cō'iurinum (*st. quirinum*) romsche rechte (17).

*Ius contestatum gehegit recht (9).

Ius iurandum *hd. nd.* gesworen, *hd.* geschworn, geswarn (21) recht.

*Ius laridarium fürheß (*cibus* 111).

Ius patronatus lehenhern recht (12). erbliche r. (75). angeborn r. *†* geistlicher-lehenschafft (74).

*Ius pirium, Mrg. quirinum romisch recht (3).

*Ius quiarium. *v.* Iusquiamus.

Iuscellum *v.* Iussellum.

*Iuscu-m *†* -lum ein supchen *†* sotchrê (125).

*Iuspilio *v.* Vespilio.

*Iusquia-mus, -mum, -nus, -num (1, 74), iusquamum (Sum. VII), jus quiarium (7), jo- (87, 146), i- (121, Gl.) -squiamus, iusqui-lanus (*secundum prephilogum* 76), -namus (75^b), hi- (95), hyo- (85) -scyamus, hoscuamus (125), lutquiomum (131) (*cf. Dz. Wtb.* 176) bi- (141, Gl.), be- (121) -lisa. bilisa (131). pilise (104). byls-e (12), -am (69 &c.). balsam (76). pilsen-sam (1, 75), -samen (3, 67, 133). bilsen- *hd.* -same *sim.*, -som *†* -krut (110), -saem *†* -cruyt (132), -crud (24), -korer (13). külsū- (87), külsun- (146) -som. boin krut (7). bille (47). billen zat (22, 23). *nd.* belne (Sum.). dyll (105).

Ius-sellum, -cellum eyn eyersuphe (19). suup (11). süpplin (91). iuss-al (Gl.), -el (127), -clin (91).

Iussio (*i. iussus* 1) *hd.* heyssunge, gehaissung (1). *nl.* heyt-, het-inge.

Iussus *hd.* geheysen. *nd.* gheheten. gehorsam (7).

Iustificare recht-en (11), *hd.* -vertigen, -firtigen (5^b). *hd. nd.* recht, *hd.* gerecht machen, maken.

Iustitium die dag dar an man nit rechtet o. niderlegung der recht der zeit halb (88).

Iustificatus recht geuertigt (6), gemaket (23).

*Iusti reuctx (*sic, cf. sq.*) geriechtekeyt (8).

*Iustitenax eyn halder der gerechtikeyt (9).

Iustitia *hd.* gerecht-igkeit, -ikeit, -ekeit. recht-fertickeyt (19, *sim.* 68, 132), *nd.* -heyt, -icheyt.

Iustitiarius eyn rechtsprecher (*i.* iudex 110 &c.). richter, grieswart (74).

*Iustru-, iutru- (? 8), intru- (76), -sula, -sale (8) (*instr. sutoris; i. lignum medium quod sutor imponit alys duobus lignis cum occreas extendit* 76. von intrudere) bolcz (9).

*Iustus v. Tuscus.

Iustus *hd. nd.* recht-, rech- (23), gerecht- (17) -vertig. gerechter (6 *sim.*).

Iusumachter-, hynder-wart; to rugge (147).

*Iu- v. Ius-trusula.

*Iutuba v. Intuba.

*Iutulus (*avis*) ein iuter (125. *i. q. scolopax arquata* Nmn.?).

Iuuame-n, -ntum *hd.* hulfe, hulff, hülfe (4), hilff, holffe (17). *nd.* hulpe, hulp (132).

*Iuuar v. Iubar.

Iuuar *hd.* helffen. *nd.* helpen. frommen (17), -en (9). iuuat et helpet (11). eÿ gelustet (9).

*Laba, *g.* -e gleyte (9).

*Labacium v. Lapathum.

*Labanum v. Labarum.

Labare, *l* -ri (110 &c.) *hd.* struche-n (76), -ln. strauchen (4, 74, 75). *hd. nd.* wanckeln. wacke-n (126), -ln (18). glyten *l* laufen (8, 9).-gliden (11, 12, 18). glitssen (12). glitzen *l* beuen (132). glitzschen *l* statzgen (110). gledden (49). schliffen o. fallen (*i.* labere 68). lucken (126). glipffen *l* swancken (74). sehocken *l* swencken (7). swecken (1. *cf.* Sm. 3, 529). schrencken (6). srengkeln (21). scrankelen (23). stameren (11). zyttern *l* rydern (64).

Lab-arum, -anum (76), -rum, labarum (94) (*i.* vixilla Hpt. 5) konnigis fane (8, 9). fann, *nl.* vaene, kerckvaene (116) *ags.* segni (Hpt. 5), segn (136), seng (94)

Labascere waggen, waltzen (88).

*Labatium v. Lapathum.

*Labda-cismus, -rius v. Iota.

Iuuenalis jungelinck (5^b, 23). iunck
lick (22). iunchlich (18). jugent (9). jogen
(5).

Iuuenca ferse (8). vierse *t* sterke
(11). eyn verseken (132), jung kalb (68)
kalbes verse (9). eyn kalbe (19 &c.). kalt
(93). stirke (19).

Iuuenula junge dirne (5^{ab}). en iunc
(23), luttik (22) derne. ein jungs wip
(93). eyn jung meddigin (21). maghet
132). *hd.* megt-, imägt- (134), megd-
mede- (133), med- (152) -lein, -lin. mede
gen (18). dōhterlin (6). jumpfrauwe (19)
ioncfrow (11). diernl (1, 3, 71). verse
(99 *sim.*).

Iuuenulus (*i.* iuuenis 1) iunck (1)
hd. iung-lin (110^b), -ling, -elinck (5^b)
ioughelinck (132). ein jung knabe (21)
hd. knāb- (134), kneb-gen (18), -lin
knecht-lein (152), -el (4), -chin (17), -gin
(5), -ekin (23), -iken (22). varre (99)
verre (107).

Iuuen-cus, -tus (6, 8^b, 9, 23) jung
ochsse (9). farre (8^b, 9). vaer (11). rintva
(23). fal als ein rint (6. *aus* var *miss*
verst.!). stier (76, 93). stier-ken (132)
-lin (110). eyn boßelinck (19. *aus* na
botlinck).

K v. C

L

Labe-, labi- (17) -facere (: labi >
labes) *hd.* glat, glich, gleich, glidend
(5), glitten (21) machen. *nd.* glidender
maken. vn- (8), v'vn- (9) -reynen. be
masen (110), -smitzen (132).

*Labefactare *i.* sepe maculare *t* de
struere (110). wankelen (100).

Labefactus beflecket (8, 9). vormay
ligt (9).

*Labefico beflecten (17).

*Labefleri bemaset werden o. befleck
(110).

*Labella *i.* oscula que dantur pueri
kinder kusse (110).

Labellum lefftzlin (91). welschfaß (74)

Labeo (*i.* tabernarius *t* leccator G
m. &c. *i.* q. labro 76) troll- (135), trollen
(126) -maul. lefftzalet, streimhardere
(*piscis* 140).

*Labere (*i.* labi 1, 6) gliten (5). gl
den (23). *hd.* glinden (*Mss.* mog.), glitscher
faln, fallen. gnapsen (gnapfen? 7. *vgl.* *t*

Iuuenescere junck (110), ionck (132) werden.

Iuuenilis *hd.* jung, j. geschaffen (75), ain junger (76); *gunck* (21). *hd. nd.* iunck-, ionck- (11) -lich, -leich (1), -lick (23). *hd.* kint-, künt- (67) -lich. kyndesch (68). ein jung kindelin (7).

Iuuenis *hd. nd.* eyn junger. j. man (93). en ionck (11). jübling (6). *hd.* jung, iunck.

*Iuuenosus *i. contum-ax t -eliosus* (76).

Iuuenta jung- (68), junck- (110), ionck- (132) -heit. manhait (91). kume (8b. *st.* kuwe?).

*Iuuentus *v. Iuuenicus.*

Iuuentus *hd.* jugent, jogent, joginth (5b). *nd.* ioghet. *i. collectio iuuenum* iunck- (110), ionck- (132) -heit.

*Iuuisse uiole (*Sum. V.*).

Iuxta *hd. nd.* by. bii (18). bi (21).

*Ixanpainpruichil (104. *cf. ix-ion, -os.*)

*Ixioycus sonus t galm (127. „aus ἰχοῦς“).

Yxion storche (93).

*Yxion *v. Anxioma.*

*Ixos (*cf. v. cristula*) rottelwyhe (125)

a. gnappen vacillare *Pict., Voc. a. 1418 Sm., prosilire 75; gnepfen Pict., knappen Fr. claudicare.* schlü- (6), schli- (46) -pfen. stammeln (19).

Labe- *v. Labo-rintus.*

*Laberna (X zab. P) chassin (104).

Laberna *i. gladiator &c.* (Gl. m.). laburna *i. gl. t fur* (76). lauerna *i. dea furum* (136, Br.); gaedynne der moerder ind der dyeve (147); *ferramenta latro-num; homo qui filios abducit; actualis causa* (136).

*Labes *v. Lebes.*

Labes *hd. nd.* vleck. *hd.* fleck, flecken (17). befleckunge (17). placke t ulacke (99). mayl (9). mal (t) falle (17). fal, maß, mackel &c. (88).

*Labescere (*cf. lubricare*) beginnen *hd.* zu gliden, gliten (21), glitschen, fal-len (7), *nd.* to glidende. beginden zu gliden (18). begunen zu glitschen (152). beginnen oder zû gl. (134). b. *vel* fallen

(76). aufahen f. \ddot{t} glitzschen (110), zu f. (68). anheben zu f. (75). schlüpfen (6).

*Labescere (\times labes) vnreynen (8^b).

*Labeten (cf. longale) lenge (19), leenge (11) hacl.

Labi *hd. nd.* gliden, vallen, wallen (23). *hd.* glyten (9), glichen (10), glinden (Mss. mog.), gletten (i. cespitare 77), glitzen (151); glit-, glyt-, glitz-schen; gly- (74), schli- (76), slu- (7) -pfen. hinschlupffen, *var.* -schliffen, \ddot{t} -schlichen (65). strauchen (3, 74). häliczen (1, 3).

Labia gleff der wibe (8). weybes lepfen (9).

*Labi- v. Labe-facere.

Labilis *hd.* glat. glidlich (11, 19). glydschelych (19). fellich (8). vorgeslicht (9). flussig vnd vellig; geririg, als die trubelen zu zeiten (75. cf. Sm. 3, 121 sq.).

*Labillus (st. lapillus) v. Calculus.

Labina, labrana (23. hierher?) i. terra mobilis (Br.), mollis (23 &c.), aquosa \ddot{t} labilis \hat{q} aliquis cito labitur gladich (11). letten \ddot{t} l. im wasser; lau \ddot{t} lo (i. palus q. v. 75). wasserig- o beweglichsertrich (74). sleifa (180, Gf.). slef (23). stichel (Gf.). broick, venne, ollant, goir (147).

Labiosus groyß lyppyck (19). groet lippich (11).

*Labita wotbeshê (8^b. cf. labrocera?).

*La-, li-bitina (cf. lib.) bair dair men dye doden up dreght, doden bair (147).

Labium (gew. i. q. labrum, doch auch, wie im Br., als superius von letzterem als inferius untersch., auch umgekehrt; sodann u. a. in 75 lab-ium mulierum, -rum virorum, -rella puerorum, wozu o. -ia; cf. bucculare) *hd.* lefftz; vnder-l. (-ium 6). dz ober lefftzlin (-ium 64). leb-s (1), -ß (66, 70, 152), -sen (2). leph (93). ranffte \ddot{t} leff (13). gleff (19 &c.). gleffe (10, 133). gleft \ddot{t} leffze (152). gliff (21). rant o. laffe o. kanne lyt (-ium 9). brant (Sum. III de uasis cellarii nach andena brantraite \times rant? prart l. Gf.? brenten tiprum ob. cf. dolium &c.?). lypp (19). lippe (8^b, 11, 23, 132). liep (97). lib (17). -ium \ddot{t} -rum lefs (120, Sum.). lefse (121). ein trock (i. linter, alphear 3). labal (Gf.). \ddot{t} lubrum labetroch (120).

Labium, \ddot{t} labrum, \ddot{t} lauacrum (116) veneris marien- (9), s. m. (24), sunte m. (85), weiß- (91), karten- (116, 135, 143, K1^a.), garten- (K1^b.), gersten- (Fr.) -distel. s. marien distele (47). breit d. (Sum. V). gardenkraut, *nl.* volders kaerden (i. cardus fullonum &c. 116). grot ladeke; grot vnd bret ledeke (47). büben-sträl (135), -streel (116, 143).

*Labolodium v. Anaboladium.

Labor *hd. nd.* arbeit. *hd.* erb-eit, -et (21).

*Laboramen \ddot{t} labor hantgeber (12).

Laborare, -ri (1) *hd. nd.* arb-eyden, *hd.* -eyten, -aiten, -aitten (1). erb-eyten (8), -eyden (19), -eden (18), -enden (21).

Laborator erbeder (5^b). arbeiter (75).

Labo-, lab- (17) -ratorium *hd.* werckstat (17, 76), -haus (*sim.*).

Labo-, *rectius* laby- (110), \ddot{t} labe- (Br.) -rintus (\times labor!) eyn plaetz

dair groissen arbeyt is (131). ein stat dar in groß a. ist (110). irgang (17 *sim.*).

Laboriosus eyn arbayttender (76). eyn arbende (5), erbenden (21), arbiden (18) mensche. en arbeydende myusche (23). flyßig zu arbeyten (7). vol arbeyt (68, 110), -ts (132). arbeyt- (69, 75), arbeit- (134), erbeit- (67), erbet-sam, -sem (133, 152). arbeydich (11).

*Laborusca v. Labrusca.

*Lab-oruscus, -rutus (75) teufel (74, 75).

*Labrana v. Labina.

*Lab- v. Labo-ratorium.

*Labrilla v. Librilla.

*Labro (cf. labeo) lecker, bub (74).

*Labro-cera, -tera (74), -cer (64^b) wolgkenbrost (21). groß regentropff (64). platz-, geher-regen (74).

*Labros, λαβρός (*canis*) huy, wind, *nl.* vliech, snelle (116).

*Labro-tera v. -cera.

*Labrum v. Labarum. Librum.

Labrum (cf. labium) ober lefftz (6). dz vnder lefftzlin (64). mannes glepf (8), glepfen (9). futlap (93). weschin, waschfaß (74). hant fas (17 *sim.*). labil (*i.* leuter, *conca* 120, *sim.* *Gf.*). duua-halchar (*Gf.*). trock 4). kindes bad-geltlin, *var.* -zuberlin (64). stuntze &c. (*Ki.*).

Labrum eluacrum *nl.* wasch-, cleer-tobbe (116). spühl-stander, -gelten, -faß (*Ki.*).

Labrum vinarium danse o. wein-bütgen (*Das.*).

Labrus-ca, -ta, labustra (*alph.* labe-134), labrosca, lambrusca (*Gf. s. u.*) win trub die man nit buwet (76). staudicht ader walt t weyn stock (4). hag, walde, walt, wilder weynstock, sant marteins weinper, madruschel, nachtschaten (74). eyn hagen t eyn heyne t eyn walt t eyn win stat wilde t eyn sehe t eyn dier gart (17). haghén t velt (23). hage (8^b, 99). heck (75). eyn gehege vmb eyn borg (21). *hd. nd.* wynstock, wilt w.; eyn groß vinstagk *siluestris* (21); wilde wyn bere *sim.* herling (7), -c (100). uuildiu repa t uuin-r. *sim.*; hane-, hundes-, wintar-beri (*Gf.*). huntespere (*Sum.*). wyntertraub t wild reb (64). winter-hol (74) -trola (*i.* *vepres &c.* 93. *tr st.* h? l *st.* b??). (lambruscas) uuintarhallun (*Gf.* 4, 859). nielen, lynen (144).

*Lab-, labo- (11)-rusca hondes vliege (11). hundesche flyeghe (19). *Missverst. aus* hundesberi *prc.*?

*Labrutus v. Laboruscus.

*Labula v. Librilla.

*Labuncula v. Laguncula.

*Laburna v. Laberna.

*Labustra v. Labrusca.

Lac *hd.* milch, milche (19). *nd.* mellic (85), meelic (11), melck (22).

Lac pressum kes o. ziger (64). *nl.* platte keese (116).

*Lacaius (*i.* *pedissequus*) lackeye (*Kil.*).

*Lacunar v. Lacunar.

*Lacata standente (86). *Cf.* locata *id.* (*Gf.* 6, 597).

*Laccinia v. Lacinia.

*Lac- v. Lacti-cinium.

*Laccyride v. Lathyris.

*Laccula v. Lacula.

*Lacebra en groue t kule (22. cf. Gl. m. h. v.; aus latebra X lacus, lacuna?).

*Lacena (cf. sq.) hechel, ein fisch (74).

*Lace-na, -ra (74) (-ua 19?, -rina 17? cf. latinia, racenea) hd. cyn hech-le (Sum.), -eln (17), -il (19 &c.), -el (74, 110 &c.), t mulier sparta (110). nd. hekel (11). Die Deutung von hechle = ahd. hachul BM. 607 ermangelt der Begründung, wie- wol eine spätere Verwechslung der Bedd. von hechel, vll. auch von lacena X lacerna, möglich ist.

*Lacenare flacchs, var. flachß hechlen (110).

Lace-r, t -rus (88), t -reus t -ratus (74) eyner der zurißt ader zurißen ist (17). cyn ryßer (19 sim.). ge- (110), zer- (88) -rissen t -brochen. orloß o. reyß (8). orlas (9). or- t gelid-loser (74). glid-loß (126). zer-zert (68, 126), -schrenzt (126), -zaißt t -streut (88). geschoert (132). crabber (11).

*Lacera v. Lacena.

Lacera-men, -tio rijßunge (20). schoringhe (132). bruch (110). entglidung (126). crabbinge (11).

Lacerare hd. reißen, zu-r., zur-r. (65). ryißen (19). reißen (9, 134). zcu-r. (3, 4). zer-zerren (65), -brechen (75). villen (11, 19). crabben (11, Ku.). schoren (11). spleten t cluven t to cloven (22^b).

*Laceratura ritze (74).

Laceratus (cf. lacer) zo reißen (21)

*Lacereus v. Lacer.

*Lacer-na, -ua (Br. &c.; i. palium 74; pallium fimbria-tum, -rum &c.) mantel; ritters-m. der neben offen ist; hoycke (74). ragen-, watter-, reiss-, nl. regen-, reys-mantel (116). ritterskleid (93). eines r. (68). ein r. an den syten (110), besyden (132) offen. kleet ten siden open (11). offen nathe t holnat (13). holfuß (49). mutz (112. wett. mu-, mo-tzen m.). ein beltziner mutz (V. a. 1618. Sm. 2, 664). chozzo sim. (Gf.). koz (100). ags. hecile t lotha (94, 136).

*Lacerna v. Laterna. Latrina.

*Lacernia v. Lacrima.

Lacerosus zu rießen (17 sim.).

*Lacerosus v. Lacertosus.

Lacert-a, selten t -us alts. egithassa (118). ege- (100), eghe- (23) -desse. eghe- (22, 99), hege- (132), haghe- (106), e- (20), af- (90) -disse, -dysse. heptisse t bemol (108). eg- (95), en- (102), ay- (4) -dechse. egg- (46), e- (1, 91), ey- (115), eu- (75^d) ev- (3), a- (2), au- (125 Mrg.), en- (alph. eck-75) -dechs. en- t a- (75), e- (64) -dechß. eg-deß (68, 110), -les (6, 125), -leß (73, 75). ei-, hei- t a- (Ki.), e- (9), au- (5) -dex. eckes (76). ecks (7). egeß (64). egd- (93), eg- (Ki.), heyd- (116) -ochs. ein grüner heidochß (126, 128, Fris.). ey-des (21), -deß (71), -tes (10), -desche (5). eudiß (8). ichtes t moll (Ki.). eigeleß (49). eghel (19). lacta (c. st. c') id. (11).

Lacert-, lacer- (68) -osus (i. fortis vermis 76), -uosus (74. i. habens membra et ossa magna 75, virtuosus 76) groß (68, 110), groff (132) o. starck von armen. großnackig (75). endlicher, tugendhafter o. starcker (74). knorrich; fleyss-, nd. vleesch-, poesel-achtich (116).

**Lacertum armbrust* (104).

**Lacert-uosus* v. -osus.

Lacertus dz deile an dē arm von dem ilnbogen biß uff dye hant (17). elbo-gen (4), -chen (13). elb pogen (1). *hd.* schulterblat. die muß (6). meuß- (75), scene- (100) -bein. arm-schene (99), -schin (9), -schein (8), -schulder († sch. ? 19), -ror (91). arm (100, 104). arme ysen (16). hinderarn (93). fleischmaw, *nl.* spiere, hijse (116).

**Lacescere* (*st. lassescere*) begynnen mude zu werden (8, 9). *laccio* ich muden (8^b). mode werden (22). *lacisco id.* (23). *lactisco desidero lactare* müd werden (6).

Laces-sere, -cere (99) ryssen (110). l. *stimulo* mit dem gart stupffen (126). stoken (99).

Lacessor (*i. rixator* 76) kriegler (8). tryger (9).

**Laccio* v. *Lacescere*.

**Lacimare* v. *Lacunare*.

Lacina uegeuual-ta (*Gr.*), -da (86).

La-, † li- (74), *las-* (132), *pla-* (75) -cinia, *lacin-ea* (23, 74), -ium (5^b), *laccinia* (23), *laccuna* (*q. v.*) (*i. faciola † philateria † tramis* 74, *cf. licinicum, leripipium*) sōm † ort (*Sum., i. ora vestimenti Gr.*). ein sleip an dem rock (132). slippe † vffslag (125). die belege o. leisten (126). geeren *f.* (114). ghere (*lacc.*); en knop hol (23). knauffil hol (5^b). kneffel- (1), chnewffel- (3), kneif- (75) -loch. nichtigen † offen naet (12. *cf. lacerna*). gesper, o. sam, *var.* same an einem klaide, o. ger (74).

Laciniare lappen (11, 68, 110, 132). scoren (107). schoeren (132). schroten (68). flicken (110).

Lacin-iosus, -osus (75) geflickt (110). vol lappen (68), schoringhe (132). haderot vnd zerrissen (*i. laceratus † pannosus* 75).

**Lacisca* (*cf. ylias, lycisca, foca*) prach-e † -inne (104. × *vacisca piscis*).

**Lacisco* v. *Lacescere*.

**Lacissca* (-ca? -ta?) en mesvōr (23. *Messerscheide?*).

**Lacocula* (*cibus*) *cambr.* laidhver (*Zeuss*).

**Lacone, fossa* (*aus lacuna? cf. laconie?*) truku-, druki-lih (*Gr.*).

**La-* v. *Li-costrator*.

Lacrima, bissw. lachryma, lacernia (7) (*i. trena* 75) zaher clagens vnd weynens (75). zeher (7). czar (9). tran (9, 99). traen (11, 20, 132). trayn (13). trene (8). dren (12). trehen (6 &c.). drehen (19). treher. (126). traer (68, 93). eyu augen-, *nd.* oghen-drahe (17), -tran (5, 23), -tren (66), -drene (18, 133), -trāhern (134), -trehern (69, 70), -dreher (67), -driffen (21).

**Lachryma metopii † ferulæ syriacæ* galbenkraut (143).

Lacrimabilis weynlich (20).

Lacri-, lachry-(75)-*mari, selten-mare* trenen (5, 22^b, 99). tranen † wenen (23). wainen † treheren (76). zahern (75). *hd.* weynen, weyn (18). schryen (18, 19). greinen (126). gransen (125).

Lacrimatio weynunge (20).

**Lacrimena i. liquiricia* (24).

Lacrimosus weynbarlich (126). zahe-
rig (*i. trenosus* 75).

*Lacta *v.* Lacerta.

*Lactago (*herba*) zungenblatt (Fr.).

*Lactama *v.* Lacuna.

*Lactanda *v.* Lathyrus.

Lactans seugende (20).

Lactare *hd.* su-, seu-, sôï- (6), sey-
(8^{ab}, 21), se- (76), sau- (9), -gen. *nd.* so-
ghen (22^b, 23), *t* sughen (22^b); zoker
(11). vmme-ziehin (8), -czyhen (9).

Lactaria *v.* Lathyrus.

Lactatio seugunge (20).

Lactatum (*olus*) wyß muyße (19)
gemoße (20). wit mues (11). mandelmilch
(74. *cf. sq.*).

*Lactatus mandeln milch (17).

*Lactena (*i. malleum* Gl. m.; *cf. lacti-*
cinia) mulke (9). mülkin (8).

Lactere *hd.* su-, sau- (9), suo- (19)
-gen. *nd.* zuken (11).

*Lacter-idia, -dos &c. *v.* Lathyrus

*Lactero *v.* Lactucella.

Lact-es,-is (*sg. est intestinum piscium*
pl. sunt intestina in homine et oue 110 &c.
hd. visch-milch, -mich (*sic* 13), -smac-
t milcz (9). vissche melck (22). vische-
melic (23). milcher *in pisce* (20). milche-
ner *pr.* von eym herinck (19). milker o-
roghele *t pellicula ex qua lac coagulatu-*
die vorsche (107). lab (17). keslob *t* renn-
(74). milch o. roghen (68). m. im visch
o. im hering (75). *i. pellicula &c.* die
eüter (134), vterß (133), v- (66 &c.), y-
(69) -tersse. *lactis nom. gen. meelkeker-*
(11).

Lacteus milchecht (20).

*Lactiarida *v.* Lathyrus.

*Lactibusia kernne tot botteren (147)

*Lacticapium &c. *v.* Lactigerium.

*Lacticella *v.* Lactucella.

*Lacticin-a *v.* -ium.

*Lacticinator mel-cher *t* -cker (75)

*Lacticinatrix (*i. mulier mulgens* 6
&c.) mel- (74, 75, 110), mal- (4) -kerin-
milch wib (76).

*Lacticin-ium, -ia, *t* -ea (74), -a (1)
mulcrum 1), lactid- (106), lacc- (12)
74)-inium, lactena (*q. v.*) spyß von milch
gemacht (68). *hd.* m-, milich- (1, 74)
milg- (20), melck- (23), molken- (11, 20)
wise- (20), wyß- (110) -spise, *hd.* -spiß
-speyß, -werke (17), -müß (6). molker
(10, 12, 22^b, 74). m.-weg (125). zuuel (11)
suvel (106). suyvel (кн.). keß- *t* zyger
wasser (-ea *i. serum* 74).

*Lacticinius a um molken (13).

*Lacticopium *v.* Lactigerium.

*Lacticus *v.* Lecticus.

*Lactidavis *v.* Lectidicladum.

*Lactides (*cf. lactucella*) milch- (20)
milche- *t* du- (19) -distel.

*Lactidinium *v.* Lacticinium.

*Lacti-gerium (7, 75), -gerulum (6
&c.), -geruium (76), -grelum (68, 192)
-capum (68, 110, 132), -capeum (75 *var.*)
-capium (74, 75, 76), -copium (66 &c.)
-cepium (132), -opium (134) *i. vas lacti-*
(*ll. c.*) milch-faß (7), -hafen (75). milch-
faß (74).

*Lactina *v.* Lange.

*Lactinia (*laccinia?* *cf. lacinia?* *la-*
cuna?) en brok (22).

*Lactiopium v. Lactigerium.

*Lactipa milich vnd prot; prockat (74).

*Lactiphagi (*populi*) milchtremmel (126).

*Lactiri-a, -de v. Lathyris.

*Lactis v. Lactes.

*Lactisco v. Lacescere.

Lactuca, latoca (87^a, 146) lactu-ke (17, 132), -ken (66 &c.), -ce (5^{ab}), -ck (74, 75, 91). lat-uchen (105), -uchk (1), -uck (133), -tuh (Gr.), -tuh (104), -iche (87), -ich (4, 9), -tich (17, 47 &c.), -tek (22), -the (20), -che (93. *ntr. wetterau.*), -gen (21). ladich (24). ladeke (23). lactrike (22^b). *ags.* leahtric (94^a). lach (87, 146). wilder lattich (74). katten meellich (11). *ags.* thuthistil (94), popistil (*sic* 136). genßdistel (74). ganß tistel (105). salath (111). *boh.* loczyka (4).

Lactuca agrestis (*i. q. coxima q. v.*) wilde latuch (95). wilder lattich (7, 76).

Lactu-, lacu- (74), lacti- (2, 74, 143) -cella, † lactero (143) (*i. cicerbita, cicharba, crispinum, sonchus* 143, *sim.* 116; *endiua*) su- (24, 47, 85), säw- † dau- (143), saw- (74), du- (2, 143), *nl.* dau- † gansen-, *hd.* gens- (116) -distel.

*Lactula v. Lacula.

*Lactus a um meelkelic (11).

*Lacua, *g.* -e (*cf. lama*) woene, waecke, bijte op demyse (147).

*Lacucella v. Lactucella.

Lac-ula (Br. &c.), -cula (76), -tula (69, 134), -ulata vestis (Gl. m.) bemacht cleyt (132). gemalt cleidt (110).

*Laculus v. Loculus.

*Laculus cleyt see (8). ze-~~lup~~fulchin (9).

*Lacumar v. Lacunar.

*Lacumare hymmelen, rueven, wulven (147).

*Lacumia v. Lautumnum.

*Lacumilla (*cf. sq., lacunula*) grublein in eins wachenden menschen wang (74).

Lacun-a (17 &c.), -ar (17, 94, 136), -are † -arium (17), † lucana (1), † lactama (74) (*i. gurgustria; foruta* [*cf. fori-ca, -na*] *in qua remeat aqua* 1; *fouea in qua remonet aqua* 2; *fossa ubi remanet aqua &c.* 110 &c. × lacunar Br. &c.; lacinia) phucze (9). pucze (8). bütz (93). phitz (-nae 43). putz; lauge (17). putken; *viver i. piscina*; plas; cuyl; cuilken in die wanghen (107). plaets; kuyle (132). kuylchen (132), ein lochlin (110) in den wangen. wyer (110, 132). plân † kule (109). sumiph (125). sehe (75). pauch † p.-grub (*fossa ventris*); pfintgrub (*cf. sentina*) o. grub nach außguß des wassers (74). wagen grub (9). wage grube (8). brog (*cf. lactinia*) † schyshüs (-'a † -ar 13). adich (1. *aus aquaeductus, wie ähnliche Formen*). *ags.* hrof (94), hroflititen (136) -a; *flodae* (94, 136) -ar. ruse (110. *cf. v. gurgustium*). hauß-rate, -gerete; lacken o. laube dor inne man das haußgeschirre behelt (74). leube (17, *i. sinix domus &c.* 5). him-ilde (8^b), -elte (99). cleyder-ruppe (9), -rupe (8) o. geslicht (9), geslicht (8) gewant. kneuffloch (17). knoblöch (*sic* 6!).

Lacuna-r † -rium (110 &c.), -re (4), † lacumar (147), la- (68), † lu- (66 &c., *alph.* la- 76) -canar (*i. testudo &c., ad*

modum lucune 76; *cf. prc.*) gewelb (7, 68, 76) in einem huß o. kirchen (68). das gchimels gewelbe o. hohin in einer k. (110). dat verhemelt t die hoech van cynre k. off huse off dat gewelfte (132). hymmels rueffel t gewult (147). himelize (100). hymmelicze (9). hemelte (106). lauben (4). bone (8, 9). cyn heymchin t czinser (19. *cf. zünßler phalaena pyralis?* lac- x luc-? lacunar *i. lampas ardens in aere* 110 &c.).

Lacunare, lacimare (8) *vb.* hemeliczen (9). herneliczin (8). eine tilck o. grube machen (Kl^a).

Lacunula (*cf. lacumilla*) kuyken in die wangen (132). grublin in den w. (110). pftuzchen (125).

Lacus hulgen (75). tewf h. (1, 3, 71). *hd.* grube, grüb *sim.*, phul, pful, puole (19), pul (8^b), polle (21). grope (132). erthgroue (Gl. Mar.). pol (23). poel (22^b). seiw (93). sche (8, 21). *hd. nd. sec.* zee (9). ze (23). se (6). meere (99). broche (18). küle (13). *nd.* kule. cyn vuyt graff t kuyle (132). pftuz (134). pftuz o. lach (110). putte t sump (22^b). moß, *var.* mos (75). sutt (74). staende wasser (20). wijnkupp of vat dair he in loipt (147). trotten-bett (Das.), -prett o. holin (74). bruckubbel (125). diergart (6). troum &c. (*i. trabs &c.* 88). kornkast, *nl.* korenkiste; *hd.* kulwasser faß, *nl.* coelvat, cuppe; wijn-, smits-back (116). kunckel (12. *cf. gorges*).

Lacusculus kaste; lautertrog; sumptlein (Agr.).

Lachesis *i. productio vite* (Br.). des levens verlengyng (147).

*Lachin *v. Annuabile*.

*Lada *v. Ladum*.

Ladanum (*cf. laud.*) panswurtz (74).

Ladon (*i. auriga* 75, *qui producit equos* 74) bescheler (74). menknecht (75). *n. pr. Virgil.* (Kl.). *nl.* hasewind (*canis* 116).

Lad-um, t -a (74) (*cf. forticia. obic-, obit-, oblic-ulum.*) hacke-bret (20), -bretht (8^b). hack-messer t -prett (74), -bret (*qd. musicalis forma* 75). velg (1). velig (71). (felg damit man wüerst füellet *fartum &c.* Hen.). felgholtz (74).

Laetus *v. Letus*.

La- (*cf. lao-, loa-*) -ficus cyn grüne (19), gruen- (11) -specht.

*Lagana (*i. lagena* 76) cyn witschüssel (6). en wigeschotel (22).

*Laganum *v. Ancha*.

Lag-anum, -inum (18), -ana t -ano (Gr.) *hd. nd.* flad-o (Gr.), -e, -en (10, 4). *hd.* flad. himelfladen (77). plinßen (114). pan-kuche (8^b), -koke (23). *hd.* pflan-, *varr.* pflan- (110), phanff- (69 Mrg.), pfant-, pang- (17, 21), oley- (7) -kuch, -kog (21); panckoge (5); crep-pel, -phele (100).

*Lagapis (*gemma*) der lagapé (Naturb.).

*Lagdonum (*cf. ladanum? laganum*) himeltrör *m.* (77).

*Lag-ena, -oena (94, 136) (*herba*) ags. croog (94, 136), crog (94^a), *cf. croh crocus* x crog *sq.*?

Lag-ena t -ona (Gr.), t -ana (*q. v.*), -ina (17), t -uncula, la- t lan-guena t lasna (Gr.) lag-ella *sim.* (Gr.) -ille (104), -el (65). leg-elen (10, 23, 66), *hd.* -iln (5^b), -eln, -elyn (9). lägel (134). leegel

(99). leyge-l (3), -ln (21). crûg *sim.*
(Gf.). flesch (68). laguena sechil (127. cf.
secel Gf. 4, 144).

*Lagenula v. Laguncula.

*Lagepus (*aus lagopus*) vogel de
hasenfuß hat (74).

*Lagicia v. Accasium.

*Lagina v. Lagenä.

*Laginum v. Laganum.

*Lag-oena, -ona v. -ena.

*Lagon-as (136), -es † ligones (94
ags. met- (94), mec- † me- (136) -tocas

*Lagos v. Etna.

*Laguena v. Lagenä.

Lag-, lab- (5^b) -uncula, † -enula
(68, 110) (*cf.* lagenä) cyn klein legelin
(8, 110), fledlin (68. *st.* fleschlin × la-
ganum!). chlain legel (1). lagel (4). loge
(49). croc (Gf.).

*Lagwor v. Languor.

Laycalis leyelich (20).

*Laicari ley werden (110).

Laycus *hd. nd.* leyc. *hd.* ley. leyh
(19). lêge (6). lecc (99).

Laycus panis gemeyn (9), genem
(8) brot.

Lallare (*i. lactere, dormire sim.*) *hd.*
nd. lallen. laln (17). leln (7). lallatzer
(75). kallen (lalla e sic 21). slaipen (147)
milch saugen (64).

*Lallator lall-er † -atzer (75).

Lama (*cf. lacua*) *i. locus voraginosus*
† lapis in via o- † a-brutus (*Br. sim.*)
ruptura (5, 23), fractura (76) facta in
glacie, † niuia (76); fractura, factura
(*Br.*), frustum (110 &c.) metalli (*cf.* lamēn)
wone ein loch in dem cyße; poßtieff
wege, gumpp, tumpffel; wunderthier (74
× lamia). wone (5). wann (17). wack
(23). stach- ilig (9), -ling (8) weg. scharp
ertrich (64). platte (110 &c.). blech (49)

*Lamba v. Lamina.

*Lambada (*piscis*) bulche (19). *Cf.*
lampada = lampetra (Gl. m.).

*Lam- v. Longo-bardia.

Lam-bere, -ere (18) *hd. nd.* le-, li- (13
23), la- (4), leu- (71), schle- (88) -cken
lappen (126). senlich, gemach, still flies
sen, anlangen, rieren (88).

*Lambeta (*alph. lampeta cf. lam-*
bada; piscis) czandas (9. *cf.* zande
sim. perca lucioperca Nmn.).

*La- v. Lu-mbricus.

*Lamea v. Lamia.

Lamell-a, -um (133) (*i. lamina*
chling (1). *hd. nd.* clinge. *hd.* lam-yll
(5^b), -el, -eln, -eln clinge (152 *sim.*)
leme-l (5), -len (22). lomel (49). blech
† schibe (17).

*Lamen (*i. frust-um, -rum metalli*) *hd.*
blech, bleych (17), † blechlin (134), plech
(1, 75), plechlein, bech (*sic* 75^b). *nd.*
blec, bleyg (22), blic † lemmel (107)
ysern (8), eisenick (9) blech. *hd.* lame
lemen (132). lemlin (67, 152). schine (75)

Lamentari *hd. nd.* weynen, klagen
be-kl. (9, 23). be-trubig (5), -drouich
(23), *hd.* -trubt, -drubt, -drobet (21)
-dribet (13) syn.

*Lamen-, var. lame-tator (*aus lamen-*
× lamentum) weyner, klager; eysen
schroter (74).

La-, fa- (1) -mentum, lamentati

chlagung (*i. luctus, ululatus* 1) *hd. nd.*
clag-, weyn-unge, -inge. beclagunge (9).
claiung (18). weclage (8).

*Lamere v. Lambere.

*Lametator v. Lamentator.

Lam-ia, -ea (76), *t* -ila (*Gf.*), -ina
(106), *t* lanna (74) *hd.* mer-wunder,
-wonder; -w. das da hat leib vnd angesicht
als ein frau vnd fuß als ein pferde
lanna; vnhold, nachtfar, merkatz, ge-
slecht zu rome lamina (74). *hd. nd.*
mer-, walt- (100) -mynne. mere wyp
(10, 12). cyn-walde oße (17). holz-mua
(117 &c.), -mowe (*Sum.*), -runa (-ila *Gf.*).
holmuhwa (121). mar (20). *pl.* nachtmum-
mel (126). unholdi (*i. lemures* 104).
agenggun *t* agengunt (*acc. pl. Gf. cf.*
agemund *Gr. Myth.* 478?). belcwitte (*Kil.*
cf. penates). *nl.* vandoyse, hecx &c.;
piscis potshoof, cappert (116).

*Lamigo (*aus lama* × *lentigo*?)
sprengen von wasser (8^b).

*Lamila v. Lamia.

Lam-ina, *t* -ba (*i. bractea* 76) *hd.*
blech (76 &c.), blegk (13); bleyen o.
guldein blech (9 *sim.*); scharte *t* plötz
(*Agr.*); schene (20), lamel, messer lomel
(6), lanna (*Gf.* 2, 217). *nd.* lamble *t* lēkele
(99).

*Lamina v. Lamia.

Laminarius blattuer *t* harnäschter
(*Das.*) kiriß-schmydt (88), -smyt (125).

Laminula (blech-ki.), fländer- *t*
leib-lein (ἔλασμα 112).

Lamiro smeycker, lunscher &c. (147).

*Lamiscæ v. Lemena.

Lanium v. Archangelica.

Lamniscæ v. Lemena.

*Lam-orpha (*i. larfa* 3), -orfa (*i. la-*
rua 74), -uria, larmorpha (*i. larua* &c.
75) (*aus larua* × *lamia*, *lemur*?) larff
(75). larfe (8). schiem, schiempart, ioler,
putz, scheuhe (74). *Cf.* limu-tua (129),
-la (*Gl. m.*) *i. larua*, -rise (*v. lemur*)?

*Lampada (*i. lampetra* *Gl. m.*) v.
Lampas.

Lampare luchten (9 &c.).

*Lamparis v. Incedula.

Lampa-s, *t* -da (88) liecht, sonnen-
schin o. glantz (88). liehtuas (93). *hd. nd.*
lamp-e, -el (110). *hd.* ampel, torschen (126).

*Lampates *insimiles* sculdre (*Gf.* 6,
491).

*Lamptus lampte (5^b. *cf.* longobar-
dia).

*Lampeste v. Lapas.

Lampetra v. Lampreda.

Lam-, lan- (129) -pium (*i. lectrum*
74, pulp-*itum*, -*etum* 76) pulp-t (8, 9),
-et, predigstul, leßpanck (74).

Lamp-reda, -etra (91, 125) (*cf.* lam-
peta, -bada, lanibata; *Dz. Wtb.* 199)
hd. nd. lampre-de, *hd.* -d, -th (7), -t
(110), -den (125), -ye (132). nineg (76. *cf.*
v. murex).

*Lampuca (*i. accipitrina*, lactuca
a.) habichslattich (143).

*Lampugo (*piscis*, *i. hippurus*) feder-
kopff (140).

*Lampurus (*canis*) weisswadi, *nl.* wit-
steert (116).

*Lamuria v. Lamorpha.

Lana *hd.* wolle, wol, woll, wollen
(19), woln (21). *nd.* wulle, wille.

Lana facta plock wollen (20).

Lana suc-, su- (Sum. VI) -cida bomwille (24). geizewolla (Sum., gliz. Gf.).

Lana terre (cf. lanugo) mos (Gf.). moes (l'dana t., d' *ausgestr.*? Sum.).

*Lanacussin (i. linteamen) linlachen (Gf.).

Lanaria (*herba*, i. blandonia q. v.) wilden (7). wllina (Sum.).

Lanarium wülhuß (20).

Lanarius (*avis*) sweymer (Albert.).

Lanarius wollen sleger (6). wolnknappe (75). wollman (74). kemmer (76).

*Lana- v. Laui-trices.

*Lancalata v. Lanceola.

Lanc-ea, -ia glafen (1). glavie (22^b, 132). gleu-ic (23), -cke (22). glan-ie (20 &c.), -tze (23), -cz (8). *hd.* glene, glen, gleen t' spiße (13), gleyne (18). galeyne (132). grelle (9. cf. BM. 569). lantze (1, 8^b, 68). lant sper (22). *hd. nd.* sper. spieß (17, 110). spies (1, 132). spet (22^b). raißspieß (75). reis spies (Fronsb.). reisigen sper (Keys.). scheffelin (126). schaffelein (Fris.).

Lancea Christi i. luciola, lingua vulneraria, lingua serpentina, vnifolium &c. *hd. nl.* nater-zünglein, -tongen (143).

Lanc-eare, -iare (11), -inare (132) stechin *cum lanceis* (19). schieten (11).

Lancearius lantzknecht (88, 91).

Lanc-eola, -iola (3, 4) kleyn glancz (8). speirthin (20. *th st. ch.*). grelchin o. vlit (9). flitte (4). flite (3).

Lanceol-a (8, 20, 74, Br.), -ata (*ib.*, 24, 93, 131), lancea- (17), lanca- (85), lancio- (Sum.), lantio- (105), lauteo- (47) -lata (*herba*) ripp-a (105), -e (Sum.). ribba (131). ruopla (93). ribbe würcz (20). blut worcz (8). kensen cruet (85). kem- (47), ken- (24) -pencrud. konigs kircz (17). kleinwegrich, minderwegbraut (74).

*Lanci- v. Lance-.

*Lan-cigerus t' -tziger lantzenfurer (75).

Lancinare v. Lanceare.

Lancinatores slaht-ara, -ori (Gf.).

*Lanciolata v. Lanceola.

Landula v. Laudula.

*Lanea i. mendax (76). i. ergasculum buer, vogelhaube, kyfit (74).

*Laneolum eyn wullein (9), woln (17 *sim.*) fadem.

*Lane owirra wullinkotz (74).

Lan-eus, -ius *hd. nd.* wull-en, -ein (9), -in (7, 67, 134). willen (13). woln (17). *hd.* wolle-n, -thte (8^b). von wollen (110). von w. gemacht (68).

*Lang-e, -ea (74) (i. pantheal 74; lactina, aus lacuna? latrina? cf. *nd.* lengene latrina; lactinia; langana = lacuna Gl. m.) en schijt groue (23). scheidhauß, pryfet (74).

*Langraui-a, -us &c. v. Lantgraui-a, -us.

*Langor v. Languor.

Lang-uere, -were, oft t' -wescere (i. deficere t' egere &c.) *hd. nd.* kranck, *hd.* syech, *nd.* sek sin. krancken (76). *hd.* syechen. suken t' queellen (11). quellen (132). sucheln t' harn lijden (17). slaffen t' svachen (20). sochen (9). senen (75).

Languena v. Lagena.

Langu-, langw-escere (*cf.* languere senen (75). begynnen zu sichen (9) schickin (*sic* 8).

Lang-uidus, -widus *hd.* siech; air siecher (76); ein sich, such (18) mensche *nd.* zieck (11), eyn sek mynsche. serbenc t mühloß (126). muchtloß (128). muglos (*Fris.*).

Lang-uor, -wor, -or, lagwor (5^b) sichheyt (5^b). siech-ait (1), -tage (19 *sim.*) suchte (21). zuucke dage (11). *hd. nd.* kranckheyt. *hd.* krancheit. quellinge t krenckde (132). lucke; müh-, krafft-lose (126). mǔglosigkeit (*Fris.*). lasse, Brust, mangel (88).

Laniare *hd.* rissen (13), zu-r., -zerren. *nd.* to-riten, -reten (22). schoren, scroden, lappen (107).

Laniarius wollen wercker (110 &c.). zeyser (110). teyser (132).

Laniatorium *hd. nd.* vleysch hus. vleyß huez (20).

*Lanibata (*piscis, cf.* lamb-ada, -eta) cabbelyau (u? n? 11).

*Lancia eyn geln (21).

Lanic-ium, -eum (11) wollen wercke (19). wullen warck (11).

Laniena metzganck (91). schol (128).

Lanifex *hd.* wollen-, woln- (75 &c.), *selten* woll-, *nd.* wullen-, wulle- (11) -sleger, *hd.* -schlaher, -schleyer (21), -slacher (9), -mecher (20), -weber, -weger (75^a), *nd.* -weuer. wullein weber (9). tuch beraiter (1).

Lanifica ein wollen slegerin (5 &c.), wolle schleherin (6), woll-schlaherin t -weberin (76), woln-sleerynne (5^b), -schleyern (21), wullen-slegerinne (23), -leyersche (*st. sl.* 22). tuchberaiterin (1).

Lanific-ium, -eum *hd.* wol- (75), wollen-werg (8^{ab}), -werk, -weirkunge (19). wullen-wirkunge (20), -werkunge (11).

Lanificus wollenkemmer (91).

Lanigeri greges schefflin (64).

*Lanigo *v.* Lanugo.

Lani-o, -us fleischhauwer (110 *sim.*) metzger t kuttler (126).

*Lanion fleisch vorkawffer (9). fleis virkeuffer (8).

Laniosus *v.* Pinnosus.

*La- *v.* Li-nipedium.

Lanipendia spin-nerin, *nl.* -ster (116).

*Lanipendium wolleroche (*Sum. anders Gl. m.*).

Lanipeste (*aus* lapaste) gumpst (6).

Lanisc-a, -us *v.* Lemena.

Lanista vleysch-hauwer (19), -houwer (11), -hacker (74). wleyßheuer (20). vleyscher (9). flischer o. metzler (8). metzger (74, 93). fechtmaister (126). wollweber (74).

*Lanistrum chanen- (131), chann- (*Gf.*), chanm- (131, 141, *Gf.*) -estila.

*Lan-ius *v.* -eus, -io.

*Lanna (*st.* lamina) hypocratis snitimizres *n.* (*Gf.*).

Lanna (*i.* angulus auris) *ags.* lappa (136).

*Lanna *v.* Lamia.

Lano-culus (147, *Br.*), -sculus (147) dye syn ogen mit wullen doeyck droget (147).

*Lanpium v. Lampium.

*Lantana (*ital. i. viburnum*) kleiner málbaum (143).

*Lantantia (*st. lact. P*) ags. beost (136).

Lanterna v. Laterna.

*Lant-, lanti- (110), lan- (67, 133, 152) -grauia *hd.* lant-graffin (67), -gráfin (134), -greffin, -greuine, -greuyn (152), -graffschafft (110).

*Lant-, lanti- (110), lan- (67, 133, 152), lang- (17 &c.) -gravius lant- *hd.* -graue, -graff, -graf, -greffe, -greue (23, 132, 133, 152). lant groffe (5^b). langt greffe (17).

*La- (130), le- (Gf.) -nticulum („*st. ientaculum*“; *i. esca* 130, *primus cibus quo ieiunium soluitur* Gf. 3, 337. *wol Linsnbrei*) bolz (*ll. c. cf. Sm.* 1, 173).

*Lantium chomat (*equi*; *Sum. cf. Gf.* 4, 399. *BM.* 858 o. *vv. camus, iacanthinus*).

*Lantiolata v. Lanceolata.

*Lantumium (*instr. verberandi*; *cf. latumpnum, lauconie*) martelkolben (75).

*Lantziger v. Lancigerus.

*Lanuculorum v. Strator.

*Lanugo (*i. bombax*) sijdworm (147).

Lan-ugo, -igo (120) (*i. lana terre* 120, 131, *l. super poma t flos tribuli t prima barba* Br. &c., *pr. capillacio in b.* 17; *cf. capparis*) flocco *sim.* thisteles fl. (Gf.). flocken (13). floch (49). vlocken vppe den wande (2^{2b}). vlo, vloe of nop, noppe op den doick (147). flog in panno (77). en muk bart moselich har t flocken bose har (23). plockhen (*i. pannus* 1). phlochken (2). plucken (5^b). plecken (10). nop (68). ein nap (*sic* 132), napff (*sic* 110). dystel-plum (74), -blume (8, 17). disteln o. grane (9). gran (17). grafe (*sic* 8). uchßenhar t har vnter den vchsen; der erst part (74). ein junc (100), jung (64, 110), junc (132), niuer (93) bart. *nl.* vlassenbaert, *hd.* ganghaar, gauchfedern, *nl.* poddenhayr (116). flum; gauch-haar t federn (126). distelblumen so die dur sint vnd flugt vom wind hinweg (75). cutina (*Sum. VI. cydonia* Gf.).

*Lanus musere (100. *st. larus*). spolo (*Hpt. 5. st. panus*). *fluuius ultra danubium* (Br.).

Lanx (*i. discus, scutella*) *hd.* cynschussel (74); cyn prait (64), prait (1), breit, breide, groß (21), gemalt (64), wag- (74, 99), messer- (74) -schussel *sim.* cyn breite platt (68), breit blat (110). brede schossel t plateel (132). grote schottel, plattcel (147). en bret schotel (23), t en scotele (*sic* 22). scotle t wagescale (99). plackele (20). becken (8, 9). kar (6). ags. helor (94, 136); *entstellt* (*von Ohler missv.*) laxe clor (136). *pl.* lan-, lau- (76) -ces *i. vasa cum quibus sacrificatur* (76, *sim. Pap.*).

*Lanxinacta schüssel-korp (6), -korb (46).

*Lao-, laof- (64^b) (*cf. la-, lao-*) -flcus weh-o (87), -e (95). wannen we-chel, *var.* -her (64). gruonspet (103). laupfrosche (19). loef-frocz (20), -vorsch (11).

*Lapa v. Lappa.

*Lapacium &c. v. Lapathum.

Lap-as (Br., *Gl. m.*), -ates (7, 13, 74, 76, 120, *Gf., Gl. m.*), -pates (8, 9, *Gl. m.*), -paces (147), -ades (17), -atus (121, *Gf.*),

-ores (74), -astis (Sm. 2, 49. Gr. 4, 406),
 -estes (74, Sum.), lampeste (74) gom-
 (Sm.), kum- (13, 74, Gr.), khum- (Sm.),
 chum- (Sum.) -bost, -post (74, Sm.), -pest
 † kaps (13). kappuß (7). kab-us (74),
 -as krut (76). speyse mit fleisch † mit
 crawt † wyge (st. vyge; 9). spyse mit
 fleiß † mit crute (8). spiße mit fleusch
 ader mit crude gesoden (17). flad-o
 (121, Gr.), -en (i. *fructus fici inter duas
 turtas pressi* 120). breiting (i. *placenta*
 Gr.). kraut, fleisch, grosserhafen, feyg-
 ekuch, -pawm lapates; trester lapates,
 lampeste; mußkraut lapores (74).
 droegh vyghe (147). i. *carice* (147, Gl. m.).

*Lapastris (cf. *lapistrus* Gl. m. *sim.*)
 gras (104).

Lapates v. Lapas.

*Lapatia v. Lapathum.

Lapatica v. Lappacia.

*Lapatium schaffampffer (143).

Lap-athum (131, 143, Gr.), -atum
 (105, 110), -athium (85), -atium (12 &c.,
 i. *cibus factus ex lapato* 110. cf. Gl. m.
 h. v., o. v. lapas), -acium, -icium,
 -itium (76), -aceum (11), -pacium (8^b,
 47, 93, Gr.), -atia (Sum.), laba-tium (Gr.),
 -cium (87) (cf. *lappa*); lap-athum pleta-
 † pletu-cha (Gr.). letacha (131). -acium
 schichtladeke (sc *in s verb.* 24). -acina-
 cutum (*sic*) slecht-lauch, -kletten (74).
 -atia pleticha (Sum.). -pacium blatche (93).
 slichte ledeke (47). kleddo † chleddo *sim.*
 (i. *lappa* Gr.). lattich († -icium 4). locg
 loppe (8^b). *ags.* doce (94^a). -athium
 schiltledeke (85). -atium, -acium, -icium
 (5^a, 23 &c.) pleticha (105). bleticha †
 zaisla (120). leticha † huf-l. (Sum.). letecha
 (101, Gr.), -e (100). lade-che (8^b),
 -ke (23). latich (4, 87). lathich (17). let-
 tich (74), -ich, *boh.* horly lupen (4)
 latig † addich (-acium † -icium 3). lat-
 tich (5 &c.). l., latich (134) † kletten-
 samen (19, 67), -sam (66 &c.), -saum (68).
 chledda (121). krassen saet (11). (*Die Form
 lapicium gilt nicht für Klette und deren
 Samen und kommt in den alten Druck-
 werken kaum vor; s. o. 76.*) hufleticha
 (Gr.). huofleteche (Sum.). schorf-latiche
 (9), -ladicht (13) -lattich (12). schurff-
 lacken † bappeln (10). heyderich (21).
 dockenbleter (91. cf. *ags.* doce). lapa-
 tum chle (105. st. chletta *sim.* cf. *lappa*
 cledistel). laba-cium spicig klet (87^a,
 146); -tium pletecha † stripha (Gr.), cf.
striph herba mercurialis (*ib.*), streifwurz,
 strippert, stripplattich, ströpfelkraut,
 strupsalat rumex (Nm.). rumex † la-
 pathum streif-, mengel-, menwen-, grind-,
 zitter-wurtz; struplattich, lendenkraut
 &c. (143). lapacium strüpfen- (111),
 strupf- (91), stein- (75. × lapis) -wurz.
 hasenoren; grintsatich meym (*sic?*) o.
 mone newe (74). l. acutum (cf. *para-*
tella) le- † gri-nderung (Kl.). lendi- †
 mengel-wurtz (144). slizletegen (Sum. v).
 spicz wegerich (153). *nl.* peerdick, patich
 (116). lap-icium † -acium (i. *petra-*
nelium, -pium, *polipodium*, *inde cala-*
mentum) *vulg.* steinmintzen (75). lapa-
 dium (94^a), -tium *ags.* lelodr-e (94^a),
 -ae (94, 136. cf. *radinape*). -tium rotun-
 dum hufatich (91). lapituca i. *bardana*
 (76. cf. *laptuca* &c. v. *picris*).

*Lapatus v. Lapas. Lappatus.

*Lapdacismus v. Jota.

*Lapecedina v. Lapidina.

*Lapella v. Cynoglossa.

Lapena sterne seer blenckende (147)

*Lapestes v. Lapas.

*Lapia (p st. b) lippe (16).

*Lapic-edina, -edius v. -idina, -ida.

Lapi-cida, -scida (11, Gl. m.), *l* ce-
dius (147), -cina (126), -dicius (141),
lapsida steyn-bycker, -metzeler, -hou-
wer (147), *hd.* -hauwer, -metze, -meczeler
(76), -maißel (3). stainpozil (141). stien-
hauwer (11). stenwerte (22^{ab}, 23).

*Lapicidare bycken, steynhouwen
(147).

*Lapicidarium steingrub (65).

Lapi-cidina, -cedina, -cina, -cinia
(17, 74), -dicina, lapecedina (133) (*i.*
latoma-cia *l* -nia 74) *hd. nd.* (147) steyn-
grube, -hutte (17, 64, 147), -hytthe (13),
-hutt *l* -statt *l* -metzhutt (74), -hitt (91),
-bruch (75), -loedse *l* -kuyle (147), -kamer.
haw-k. (9). steempen (11). stem- (19),
sten- (20) -pel. stenpuel (99). *Cf.* steen-
poel *l* -put latomia (Kil.).

*Lapicill-e (6), -ae (46) (*cf.* lapsile)
schliffstein (6, 46).

*Lapicina v. Lapicid-a, -ina.

*Lapicinia v. Lapicidina.

*Lapicium steynicht (18).

*Lapicium v. Lapathum.

Lapidare steyn-igen (7, 147), *hd.* -en.
v'steynen (6, 68, 76). steyn (18). *nd.*
stenen. mit steyn werffen (17).

*Lapidarium steyngrub (65).

Lapidarius *i. g.* lapicida (110 &c.).
sten-en (22), -ich (23). die myt steynen
hantiert (147).

Lapidatio steynunge (20).

Lapidator steynner (20).

Lapideus steyn-e (20), -nennen (19).
-ich (147).

*Lapidicin-a, -us v. Lapicid-a, -ina.

Lapid-osus, -iosus *hd.* steyn-ig.
-icht, -echt (5). *nd.* stenech (22), stienich
(11). vol steine (8^b), stein (17, 68).

*Lapifare v. Lapsare.

*Lapi-, lapidi- (Gl. m.) -fodina steyn-
grub (74, 77), -pruch (74). stencule (22^b).

Lap-, lax- (1) -illus chlain staindel
(1). sten-chichin (5^b), -ekin (23). fuwer-
stein (65).

Lapis *hd. nd.* steyn. *hd.* stain. *nd.*
steen, sten, stien (11).

L. cala-, kal-minaris v. Cadmia.

L. funeris, imetis (? 22^a) licksten
(22^{ab}).

*L. lauri (*cf. sq.*) lasurwurtz (74).

L. lazuli bergblaw, lazur (116). l.
-sten (85).

*L. pistorius kuchenstein (125).

L. specularis vnser frauwen eyss.
sperglass, *nl.* spiegelsteen (116).

Lapiscida v. Lapicida.

Lapista (*i. genus vasis lapidei ex*
aquarii Br., Gl. m. *cf.* lepista) martier-
stien (11). mortel kalg (*sic* 19). steyn-
trog, -faß (74). watersteyn (147).

*Lapit-ium, -uca v. Lapathum.

*Lapores v. Lapas.

Lap-pa, -a, -pae (43) (*cf.* glis, lapa-
thum) kletta; cliba; leti-, blete-
pletha-cha (Gr.). pleticha (121). letteche
(Sum.). *hd. nd.* klette. *hd.* klett (141).

klet, kleth, cleth (¿ ?) lode (17. cf. lappatus). ladeke (85). chletten (1). cletten t cledistel (75). distel (23). cliue (23, 24). clesse (106). crasse (11). *ags.* clifac (136), clithae (94), clate (94^a).

*Lapa canina kleine klette; paffen-
luß (125).

*Lappa inuorsa (i. illafeos 24, cf. ilancia; agrimonia t marmorella &c. *qq.* v. 143), t major (47) breit ledeche (Sum.). rot ledeke (47). l. maior rode ladeke (24).

*Lappaces v. Lapathum.

*Lap-pacia t -pella (Pap.), -atica (Br. &c.) *est herba que stomachum confortat &c.*

*Lappacium v. Lapathum.

*Lappas, g.-dis (cf. lapista? lampas?)
duppen (20). en becken (11).

*Lappates v. Lapas.

*Lap-, la- (76), lip-, var. li- (75)
-patus (i. pilosus) klet-echt (9), -tich (16). lod-icht (17), -echt (8), -ert (49). lodich (3). zotti-cht (75), -g (76). rauch (3, 4).

*Lappella v. Lappacia.

Lapposus cleettech (20).

*Lappus (*avis*) wazzerstellia (Hpt. 5. cf. wazzerstelza tapula *Gr. sim.*).

*Laprenus (: lapis? later?) schifer-
stain (76).

*Lapsanus *ags.* coydic (136^b. cf. malua).

*Lap-sare, -ifare (18) i. frequenter
lab-i (69, 134), -orare (66 &c.). *hd.* wetzen, weßen (71). *nd.* wetten t slipen. *hd.* sly- (12), slif-, schlif-, sley- (20, 74), schley-fen. schleiffen auf dem eyß (134). schlyffen vff yß (69). den stein (: lapis) wenden (110), vmb-w. (68), winden (132). faln (17. : labi).

Lapsari (Br.) vil (110), dickwill (132)
vallen.

*Lapsatio sleijfunge (20).

*Lapsator sleijfer (20). sleyffer (74).

*Lapsida v. Lapidida.

*Lapsi-dium (3, 8, 9, 17, 2), -lla (3, 76), -llum (76) (*est illud quod cadit — :labi—de metallo quum acuitur* 3, i. q. *de lama deriuatur* 76; cf. *sq.*, lapcille) sliff (3, 8). schliff (2, 76). slyfch (9). eyn sliff huß (17).

*Lapsile (cf. *prc.*; lap-cille, -icille) sliff (5). sliff- (7), silff- (*sic* 18) -steyn. schliß (21). sleifrigs-, sleiffer-ding (74).

*Lapsi-lla, -llum v. -dium.

*Lapsillus (1 st. b?) cleppel in eyner
klocken (22^b).

*Lapsim *adv.* wezen (12).

*Lapsorium (i. *cos*) *hd.* wetze, wecz-, sliff-, schliff-, schleyff-, sleyfch- (9), *nd.* wette-, vet- (97), slipp-stein *sim.* schliff-
stat t -mule (75).

Lapsus geglunden (6).

*Lapticia i. vehiculus (76).

*Laptu-ae, -ca v. Picris. Lapathum.

*Laphus (i. *ceruus* 76, aus ἔλαφος) eyn hircze (17), hyrs (8, 9).

Laqu-ear, -iar (5^b), -eare, -earium (111), -eor t -erare (76), -iale (93 *Mrg.*) himel-lizze (Sum.), -z (2, 76, 93). gehemelcz (20). bone gewolbe o. hemelte (13). helm-
zeychen t -czoghen (19), -teyken (11). en

hemelic bone (23). ein heimelich bübe (*sic* 6), tefel t hengelpaum (74). henghel bom (22). henge. (5), henkel- (17), hegel- (? 21) -baum (*i. lacunar t testudo lobie* 17). bome (22^b). bodem (5^b). gewelbe (9). dyene-g. (10. d st. b?). gewewe (*sic* 8). een keper t worminghe (108). *hd. nd.* rik, rick. *hd.* ricke (*i. pertica*). reck t rick (18). latte (95). thyllen (111). balck o. tram (91). schein (93. *st. scherm*). eyn wolffseil (133). *ags.* fierst (94), firt (136). laquearia reben (7). hemelicze (8, 9). himelte (99). latnagel (76).

Laqueare *hd. nd.* stricken. *hd.* verstr. (1), binden, knöppfen (9). himmelcen (100). himelten (99). tefeln (74).

Laquearius *adj.* ge-britttert o. -himmeltzt (65).

Laqueator strick-macher (75), -er t tefler (74).

Laqueatus (*cf. G. Wtb. 2, 551*) stricket (23). *hd.* ge-, *nd.* be-str. gefangen (17).

*Laque-or, -rare v. -ar.

Laque-us, t -olus t -tismus (147) *hd. nd.* strick. strig (5^b, 6, 8^{ab}). strecke (13). sthrick (schrick?) t tyr necz (9). dire garn (8). hålsing (126 *sim. cf. G. Wtb. 2, 515*). druwe, val, sprynckel, stappe (147).

*Laquia-le, -r v. Laquear.

*La- v. Li-quiricium.

Lar (*g. -ris i. casa, domus, ignis, locus ubi fit ignis, foramen, n. pr. nymphe; g. -rtis n. pr. regis; lares pl. i. eudemones &c.*) *nd.* heert, vuer, huus, hol (11). *hd.* hert, h-stat (Sum.), fuer, fewr (9, 74), hauß, huß, huysse (19), hutte (9). en hof (23). neppersloch; name eins kunigs (74). iong maghet (147). lares mali screzza (*Gf.*).

*Larba v. Larua.

*Larbul-a, -u (136) (*b st. v*) egisigrima (94, 136. *cf. Gf. 1, 104*).

*Larcumea v. Lauconie.

*Lardaceus specken (75).

Lard-are, -öre (11, 19) *hd. nd.* spicken. specken (19).

Lardariolus v. Sigitula.

Lardarium wyme (*i. locus ubi lardum pendet* 19). spechus (*Gf.*). fleischhus (93). flaischus (104). *nl.* lardecrprien, *gall.* lardoire (116).

*Lardere v. Lardare.

*Lardipolus mittel (76. *vermiculus lardi? cf. larinus?*).

Lardu-m, -s *hd. nd.* speck. *nd.* spek. *hd.* spæg, spech (Sum.), specke (152).

*Laretica (*a large et cariton gracia* 76) milde gnade (17 &c.). laretice *i. graciatiue* (76).

*Larf-a, -acio v. Laru-a, -atio.

*Large v. Larua.

Larg-e, -iter rich- t fro- t miltec- (7), fri- t volkumen- (63), wollenc- t mildenc- t ryne- (20), milteng- (76) -lich.

Largi-fluus, -pluus (17) *hd. nd.* milde. miltsam (110).

Largiri *hd.* geben, miltlich *sim. g. nd.* gheuen. geuen (20). werdin gegeben (19).

Largitas *hd. nd.* mildicheit *sim.* milt- t gebafft-igkeit (65).

Largitio *hd.* gabe, gebung. gaue (132). geunge (20).

Largitor geber (17).

**Largitramus i. vermis qui intramire qui et v. lignorum solet dici* (76).

Largiusculus wat milde (132).

Largus hd. nd. milde. milter (6). ein gebhafter *t* vber-flussiger, *varr.* -nussiger (65).

**Laribate v. Lauribacca.*

**Lar-, larif- v. Loaf-, Iaf-icus.*

**Larida v. Strula.*

**La- v. Lo-rinarius.*

**Larinus (aus tarmus?) made* (100).

**Laris (cf. charadrius. larius. lar.)* leracha (Gf.). *ags. meu* (136. *st. larius avis*), *men (sic 94)*; *weiter u. i. terra profunda* (136. *cf. larricium Gl. m.?*). *hertstat* (104).

Larius, latius (Fris.) t i. comensis (125), *comacenus (Fris., Kl.) lacus comacher (Kl.), chumer (Fris.)* see. der thummer sehe (125).

**Larnasos (aus larnax Gl. m., λάρναξ)* arch *t* kasten *t* truhent *t* almar (Aventin.).

**Larnatium (cf. prc.?) v. Morganicum.*

**Laro v. Larus.*

**Larpha v. Larua.*

**Lartago (aus lanugo?) i. crinis in membris pudibundis* (76). fotzen- o. fiselhar (74).

Lar-ua, -pha, -fa (3, 5^b), *-uua* (9), *-ba* (136), *-ge (pl. 120)*, *laua* (20) (*cf. lamorpha, loruus*) *scrato (Gf.) pl. screzza* (121, Gf.), *scrate* (120), *screiz; screzzolscraito; kleyn herchen (Gf.) sceme* (104). *schäm* (112). *schem* (7, 46). *schympart, schewhe, putz* (74). *schiem* (74, 76). *schoem* (68). *schönbart; butzen- t böcken-antzlit* (126). *butzen antlit t schemper* (88). *b.- o. faßnacht-angesiecht* (110). *schonpert* (116). ein *mommen aengesichte* (132). *nl. mummen-aensicht* (116). *hd. ein laruer antlütz* (134); ein *larffen-, laruen-* (69) *-antlitz, -antzlitz* (133), *-antzlit* (67, 152). *lar-ue* (9, 18, 132), *-ffe* (5^b, 17, 74), *-fen* (21). *en mumelinx-* (11), *schodufels-* (23) *-houet, t en rok* (23). *scho-tufel* (12), *-döfel t diuels schowe* (13). *schut dufels heupt (pl. 19)*. *eyn dufels-heubt* (5), *-heybet* (8^b), *-gestalt an gedan* (8). *tewfl haupt* (1). *tufels cappe; cyn schußel (i. dyabolus 17)*. *gc-schü* (93), *-schüch* (46). *gespenst t zünßler* (126). *vladebijs t fladebijß* (20). *eyn hūner* (6). *mer-wunder* (9), *-wonder* (8). *talmas-che* (106), *-ge* (99).

Larualis v. Laruatus.

Laruare bocken antlüt anlegen (64). *larffen machen* (75).

**Lar-uatio, -uacio, -facio* (17) *i. caducus morbus* (76). *sucht* (17). *vallende s.* (8), *vbel* (9).

**Larua-tus, t -lis (Fris.)* *eyn butz* (110). *fastnachtbutz (Fris.)*. *verbutzet* (126, Fris.).

Lar-us, -o (34), *-is (q. v.)*, *laurus* (76), *lorus* (5^b) (*avis; animal in aqua et in terra habitans; cf. fulica*) *hd. nd. muser. mawsär* (2). *maußer* (1). *maiser* (34). *musaar* (9). *muß-ar* (8), *-er* (7). *müse biißer; yysß fogel; merekacze* (19). *musebiter t mercatte* (11). *wasser-rabe* (4), *-rappe o -rape* (75), *-hune* (17), *-hun* (3). *vaterhoen* (97). *ar* (45). *holbrodt* (114).

**Laruua v. Larua.*

*Lasan-us, -um (Kl.), -as (i. tabernas 136) trizstuol (Gr.).

*Lasce v. Lasse.

*Lasceratus (st. lac.) tzuslagen (19).

*Lascifus v. Lasciuus.

*Lascinia v. Lacinia.

*Lasciu-are v. -ire.

Lasciuia *hd. nd.* geylheytt. geilkeytt & lustickeyd (19). gheyl-, lust-icheit, verweentheit (11). v'wen-theit (99), -ekeit (8^b). wyldicheit (20). dragekeit (18. \times lassitas?). wives lust (85). mütwil (39). getlose (Hen.).

*Lasciuiosi ludi schentlich mit einander rammeln &c. (65).

*Lasciuosus v. Lasciuus.

Lasciu-ire, -are (5^b) *hd. nd.* geyl sin. gayl & gogel sciu(74). geylen (11, 20). geyl vnkuschelich (8), g. vnd vnkeuslich (9), vnkeusch (110) loben. drege (18. *cf. prc.*), gogel (74) sin. verwen-en (8^b), -den (99), -t wesen (132). gettlosen (Hen.).

Lasciu-us, -is, -iosus, lascifus (3) *hd. nd.* geyl, verwent. *hd.* geycl (3), gail, gäyl (9). geyloß; schampar; gümp-pig; ramßler (113, 126). birtzlich (125). wylde (20). vn-kusche (8), -kewsche (9). getloß (Hen.).

Laserpitium (i. maguderis 88) krautdorß (88). liebstöckel, badkraut &c. (143). laserkraut, teufelskoth, meisterwurz (Kl.).

*Lasirium v. Lazurium.

*Lasna v. Lagena.

Lassare *hd.* lassen (8, 9); laß (5^b), trege o. müde (6), mueth, müed (134), müeth (151), faul (1) machen. las & mode maken (23). modde werden (21). mude (17), trege (7) sin. mueden (11). *hd. nd.* muden. v'-m. (110), -muyden (133), -mieden (67), -myden (76), -meyden (152), -moeden (132), -moden (22), -mydigen (18).

Lassatus *hd.* mude *sim.*, müd (134), mud gemacht. mode gemaicht (132). m. & las ghemaket (23).

*Lasse, lasce (4) (st. lasciu) fierl geil sein (3, 4).

*Lassera (aus lacerare) reysser, zerrer (74).

Lassescere v. Lacescere. lassisco i. incipio lassare (76).

*Lassetudo v. Lassitudo.

*Lassicus mus lassitz, l.-maus, al. harnball (140. *cf.* -bellerle v. licisca?).

Lassi-, lasse- (5^b) -tudo *hd.* mud-ckheit, -icheit. müdikait (134); muy- (152), mü- (151) -dekeit. mod-icheit (23), -cheit (21), -igede (88). mud- (110), muct- (132), macht- (5^b), trog- & fiel- (6), las- (23) -heit. fulkait (46).

*Lassitum v. Lituus.

Lassus *hd.* mude. m. von erbeyt (8), arbit (9). mode (21, 23). moede (132). moyde (13). müde (3). müede (151). müd (134). muyede (152). mied (38, 67). mat (23). macht (5^b). trag o. matlas (1). las (1). las (1, 23). lasch (22^b). mud ader lassigk (4). trege (6). erlügen & hellig (126). taub (125).

*Lasterna (bast. magis pro curru mulierum) wage, var. woge, am wagen (75).

Lasurum &c. v. Lazurum.

*Lata v. Lota. Squilla.

*Latamus v. Latomus.

Latare breyden (20).

*Lataria v. Lathyris.

Latax, λάταξ, † noerza (140, Alb.) ein nürtz (114, Kl. mustela lutreola Nmn.). nurz, ein otterngeschlecht (V. a. 1618 &c.). nörz † nerz (140). nertz † nörtz † nörtz, ist ein wysele geschläch (Pict.). Cf. russ. tatar. wogul. norka der nörz, nörzwiesel; poln. nurek id. (Nemn. &c.). esthn. nirck mustela erminea.

Latebra (i. latibulum 88, 110 &c.) schul-unge (19, 110), -inge (23, 132), -nisse (8^b). hd. schol-, schel- (7) -unge. vorborgen (5^b), v'holen (1, 23) stat, sthat (schat? 22). duster- (23), duyster- (132), hd. finster-nisse, -y (110). hol (110 &c.). vnderschleiff (126). pl. hielen, heler, locher (88).

*Latebrositas duesterheit (20).

Latebrosus hd. nd. duster. duester (20). hd. finster, gantz f. g. duyster (132). dunsterlec (99). demsterlic (106). dunckel (10). vol finsternuß (68).

*Latecula &c. v. Laterula.

Latens lostende (t? c?) † verbor-gen (9).

Later hd. zigel, ziegel, zegel; z., czeggel- (21), zekil- (20), schifer-stein. nd. teygel (22^b), tigele (99), tegel-, scheuer-steyn sim. breiß (75. cf. column). bryß (75^b). breis (75^d).

*Latera-bilis, -lis hd. sit-ig, -lich (140), -tig (7), -tlich (18); scit-ig (1), -lich; sidig. nd. zidich (23), scidich (stidich? 22), sidelic (11). by siten har (i. consodalitus 6). besytz (68).

Lateralis gut eid gesel (75).

*Lateratus (st. lacer.) to slagen (11).

*Latercularius tzigelborner (125).

*Laterculum ags. beolone (94^a. hen-bane Bosw.).

Laterculus schindele † dil (100). latta (pl. 141).

Latere hd. nd. schulen † v'holen sin. hd. scholen, v'heln, v'bergen, v'bergen (9); v'b. sin, ligen (8^{ab}); loschen (9, 74). nd. vorholden syn.

*Latricium ein ziegel offen (110), tzygelouen (132).

Lateri-cius, † -nus (75) zigel (75). zegelin (8). czygel leym (sic 9).

*Late-, lat-rifex hd. zi-, zie-, ce- (21), nd. te-, tey-geler. ziegel-mecher (7), -macher (68), -bacher (110). tzygel- † steyn-becker (132).

*Lateri-nus v. -cius.

*Laterna v. Latrina.

Lat-, lant- (Gr.), lac- (10) -erna hd. lucht-e, -en (10); luechte (20), lycht (110), lichtfaz (Gr.), lat-, loc-, lutz-erne.

Laterna-rius -tor (74) laternmacher (74, 75).

*Laterosus (: latex) water- † win-ich (11).

*Lat-erula (3), -ecula (9), -ectula (76), -egula (75), -icola (8), -icula (4), lathetula (148) i. tegula (75, 148) schin-del. stindel (st st. sc) † taffel (9). sto-ßil (8).

*Latescere (× lacessere; : latere,

latus; *i. incipere latere; irritare*) reytzer (23). reyßen (6). grosin (8). grossen (9) vorborgen sein (4). begynnen tzo schulen (132).

*Lat-, lic- (9) -estea win (8). weyn winblech (9). *Cf. latex i. vinum?*

*Lathetula v. Laterula.

Latex lid; uuazzir (Gf.). wasser (9) *hd.* suß, süesse (3), sith (7), spring-springk- (74), springend, springen (21, 110), v'porgen (1, 53) wasser. weyn (9) *i. vinum* Pap.). ein v'borgen qwelle (6) v'b. win in dem bere o. waßer (8). w. das vnder der erden v'b. ist (75). *er* sprinc water (23). en sote w. (23), w. sprinc (22). quell-, queck-prunn (74) keffbrunn (93. *cf. G. Wtb. 2, 482*).

*Latibulare verpergen, laussen (74)

Latibulum (*cf. latebra*) v'porgen (1) heimlich (75) stat, o. end (75). en vorborghen stede (23).- vinsten verborger gemach (75). vorbergunt (9), -e (8) losch- (9), sos- (8) -unge. schulinge (11) hude- (10, 12), hyde- (13) -winkel. hule schlupff; klufft (126).

*Latibusiare (*cf. lactibusia*) kernner (147).

*Laticinium v. Latinicum.

*Latic-ola, -ula v. Laterula.

Latine loqui tateren vnder eyn ander t tarten spelen also de kynden (22^b)

*Lat-inia, -una (74) (*cf. lacena*) hechel (23). hechel (74).

*Lati-nicum, -cinium (69, 134) *hd.* *nd.* latin-s, -se (133), -ische (67), -isse (152), latijnsche (133), latein-isch (69, 134), -sch (66), -iß (70, 151) sprache sprach, sprake. latin spraich (7), gesprochen (76). latinsch sproch (6).

*Latinicus en dudesch (*sic*) mynsche (23).

Latini-zare, -sare latin *hd.* reden sprechen, *nd.* spreken. latin r. (134, 151). latine r. (152), redder (133).

Latinum *hd. nd.* latin. latyni (20)

Latinus latinre (99).

*Latipes breitfuß (75).

Lathyris, *vll.* \times lact-aria, -oris, *in den Glossen und Vocc.* lataria (101) lact-aria (117. *q. cf.*), -arida (7, Gf.) -aridia (Gf. „*al. -ariola*“, *i. cito-cacia* *q. v.* 130), -iarida (121), -iria (47), -iride (105), -eridia (104, 131, Sum.), -eritia (87) -erizia (Sum. V), -ericia (74, 85, Sum. V) -er'dos (17), -anda t iactarida t acturida (Gf.), laccyride (94^a), slactaria (104), lectarica (*i. sprinula* 74) springer (121, Gf.). *hd.* sprinc-, spring- (17), spranch (105), sprintz- (7, 74), spinni- (104), spin (87), spi- (Sum.), crist- (74) -wurz, -wort spinwiz (Sum. V). kelerßhals, zeydelpas (74). *ags.* libcorn (94^a).

*Latissa v. Lycisca.

Latitare verporgen sein (1). v'borger (23), gantz v'b. (110) sin. v'-bergen (6) -birgen (13). stett verbyrgen (64). schulere (71). dickwyl sch. (132).

Latitudo *hd.* breyt-, *nd.* breet-heyte breyti- (6), breyde- (18) -keit. breidde (99). der breit messykeit (63).

*Latius v. Larius.

*Lato v. Lota.

*Lato, *pl.* -ones laten, hyen, hayfs genoten (147).

*Latoca v. Lactuca.

Latom-ia (110), -a (75, 76), -acia & -ania (v. lapacidina) (i. lapidis cesio & domus latomorum 110 sim.) steiniger weg (75). latonia steinhütte (75). i. diana & luna (110).

Lato-, lata-, latha- (64) -mus, latoni (pl. i. lapidum cessores 136) *hd.* steinmeize & -meizil (pl. Sm. 2, 627), -metze, -metz, -mótz (67), -metzel (64), -metzler (68), -metzeler (132), -brecher (75), -hauwer. sten-werte (23), -werue (22). stienbicker (11).

Lator *hd. nd.* bode. boede (132). *hd.* bodde, botte, bot, pot der etwas bringt (75), dreger (17), briff-dr. (8), brieftrager (110), treger der briff (9).

*Latozona brayt-e snure, -er gurtel (74).

Latrabilis bellich (8^b).

Latrare *hd. nd.* bellen. *hd. b.* als eyn hunt, hylen als die h. (68). bleken also dey hunde (22^b). billen, muffen, beffzen (Hen.). pellen (1, 2). bellen (99). huylen & belcken (132). bloken (*canum* 11). hulen (110). latrat hilt (40).

*Latrari (: latro) berauben (18^b).

*Latratio bellinge (23).

Latratus *hd.* bell-unge, -ugunge (20). blaffinge (132). hylung (68). *ptc.* ange-bollen (Fris.), -bullen (128).

Latr-ia, *bissw.* -a, latria (75^d) (i. theofobia 75) *hd.* gotis dinste, gotz & gottes dienst *sim. d. der.* & erwirdikeit die, got allein zu gehort (75). *nd.* godes denst. gotlich ere (7). byddunge (19). bedinge (11). ge-b. (99). schoppers ane-betunge (15). scheppers (8), der schefers (9), dez schöpfers (63) anbeten. anbetung der (63), anb. gottliche (76) almechtikeit.

*Latricolus i. lunatus (76).

Latriensis (: latria) ynnick (19).

*Latrix v. Laterifex.

Latrina, & laterna (1), lac'na (8) *hd.* schißhuß, scheyskamer *sim.* dunne tur gewant & eyn offenbar scheyshaus (9). d. dure g. & o. schis ganck (8). feld-g. (Gf.). snuße (125). anzucht (114). heym-elichey (20), -lich zu der natuer (75). haimlicher gmach (91). profetle & sprach-häuße (126). prophei (Daa.). profey (110, 128). priuait (132). lengene (99. cf. lange; linghene limus Kil. u. v. sterculum). een cleine (108, Kil.).

*Latrix v. Lotrix.

Latro *hd. nd.* morder. m. ader eyn morderin (7). mordener (132). murder (19). *hd.* schacher (65, 95), schecher. scakere & dief (106). schecre (99). pfad-hucke (9), -ehuche (Fr. 2, 46^b), cf. vespilio. struchdieb (125). struckhan & stroder (22^b). strotter (74). schnapphan (126). schyltknecht (i. satelles magnatum 97).

Latrocinari *hd. nd.* mor-, mór- (6), mur- (19), stro- (22^b), stru- (71) -den. strotten (74). perawben (1). rauben (20). pfade huchin (8). pfad hauchen (9). schechery triben o. vben (75).

Latrocinium *hd. nd.* mort. mord (22). moert (11, 132). morderie (20, 65). merdery (8). duberij (9). difde (99). schechery (75). schâchraub (2). scah (Sm.).

Latrunculator blutrichter (88). ru-mormeister (Ki.).

Latrunculus (*i. parvus latro* 76) morder (1, 8, 9).

***Lattula languid** (Gr. 1, 745).

***Latula lade** (11, 19).

Latumia &c. v. Lauconie.

***Latumpnum** (*cf. lauconie &c.*) martelkolb (74).

***Latuna v. Latinia.**

***Latura** (*cf. lacena. litura? anders* Gl. m.) hechel (6). calke (17). kalk (9). balk (8).

***Laturicium** (*i. enula; aus lathyris?*) alant (74).

Latus *adj. hd. nd. breyt t wyt. hd. breyd. nd. bret; brect. hd. weyt.*

Latus *subst. hd. nd. side. hd. site, sitte* (18), *sith* (7), *sijte* (10), *seyte*.

Latus (*piscis*) latbrachßmen (140).

***Laua v. Larua.**

Laua-crum (1, 75 &c., *i. vas vinarium* Gl. m., *lotio t ablutio* Br.), -torium (6, 8, 9 &c.), -rium (11, 19, 20, 75 &c.), **laurium**, *var. -um* (110) *hd. nd. hant-, waßer-, water-vaß, -vat. hant wasser* (7). *w.-vayß* (19), -vas (20). *wasch-faß* (4), -vas (1), -haws (9). *wesch-* (8, 75), *waß-* (18) -hus, -uaß (75). *gieß-vaß* (76), -vas (6, 64). *deuff-, reyni-unge* (17). **laua-torium** *haunthab vas* (1). *wesch-stat, -panck* (75). -crum, t -ricium (75), t -rium (5), -zo (8) *ein wesche* (6, 75), *o. baptismus* (6). *wessunghe t deuff* (19). *wasschinge t dope* (11). *waschung, tauf, brun* (65). *tawff t bad* (9). *bat (t) weschunge* (20). *bat waßer* (8). *bat* (8^b).

***Lauacrum Veneris v. Labium V.**

***Lauand-ria, -ula v. Lauendula.**

Lauare *hd. nd. wa-, hd. we-, wä-* (134) -schen t *rey-,ra-* (76) -nigen. *waschsen* (110^b). *waßen* (18). *wesßen* (20). *wößen* (21). *neczen* (17). *twahen* (9, 74). *zwahen* (17). *zwagen* (l. *caput* 113). *blatzen* (Hen.). *spulen* (74). *nd. dwan t spolen. sp. t scholen t dwaghen* (22^b). *paden* (111). *l. faciem t vultum mute also de lude sich ringen vnder ogen* (22^b).

***Lauaretus** *adelfisch, edle albuler, weisse blauling, plitzling* (140).

***Lauaricium &c. v. Lauacrum.**

***Lauatismus v. Iota.**

***Lauazo &c. v. Lauacrum.**

***Lauba** (*i. scena*) *loube* (104).

***Lauces v. Lanx.**

Lauca v. Lauticia.

***Lauconie stricki** (*i. catene* Gr. 1, 745. 6, 740) *i. q. hoconie q. v., aus lautum-ie* (*i. vincula* Gl. m.) *cf. -ia i. custodia* (136^b); -e *i. carceres, latumi-ae i. verbera* (136^a); -a *i. vinculum* (Br.); *cf. latomia, latumpnum, lautumnum, lantumium, lacone; larcumea est cathena t genus carceris* (76).

Laudabilis *hd. lob-lich, -lich, -eklich* (67, 152), -sam (1, 75). *loue-* (20, 132), *pryß-* (110), *lob-* (6, 151) -lich. *nd. loue-, lof-lic.*

Laudabilitas *lobsamkeit* (75).

Laudabiliter *lobsamiglich* (75).

***Laudacia** (*aus laus & lauticia*) *ere o. lobligkeyt der speyse* (74).

***Laudacismus v. Iota.**

Laudanum *nortman* (24).

Laudare *hd. loben. louen* (23). *loeuen* (132). *lauen* (11). *prisen; serden* (*hd. zerten, von zart, saerd*); *hyghen* (22^b).

Laudatio louunge (20).

*Lauditia v. Lauticia.

*Lau-, lan-(Br., Gl.m.)-dula (cf. alauda. Dz. Wtb. 12) lewer-ich (11), -k (20). ler-icha (127), -yche (19 *sim.*), -ich (8), -che (74, *Sum.*).

La-, lo- (47), li- (103) -uendula, lauand-ula (75), -ria (6) lauend-la (103, *Gf.*), -ele (85), -el (1, 19, 64^b, 74), -er (7, 64^c), *hd.* -el crut *sim.*, -eln cr. (5), -elen cr. (23), -ulen cr. (22), -er cruyt (132). lobendel (17). lauander (18). laubangel ein kraut (74). lofengele (47). lauand-ar (110), -er (68), -el (75) krut *sim.* louendel krute (133). ringelblume (95).

Lauer (cf. berula) wasser epffich, *nl.* watereppe (116). prunkreiß (74).

*Lauere besprengen (74).

Lauerna v. Laberna.

*Lauerula v. Berula.

*Lai-, lau- (ki.), lana- (74. \times iani-) -trices prúder- (111), bruder- (91) -weiber. zweyer-br. weyp (74).

*Laurabica v. Lauribacca.

Laurea *hd. nd.* krone (*de lauro &c.*). croen (11). eyu kron von laurin baum (7), des siegs vnd der vberwindung (75). meyster kron (8, 9). signüst crown (93). krancze (19).

*Laurea (*herba*) v. Laureola.

Laur-eare, -iare *hd. nd.* cronen. krenen (110). krönen (6, 151). kron (18).

Laureatus ge-cront (8^b, 17, 75) mit lor-, *var.* lar-ber laub o. esten (75).

*Laure- v. Lauri-bacca.

*Lau-, t au-reola, laurea (73, 85) (*herba; species medicine* '8, 9, 76. cf. coccognidium) keller- (3, 12, 4), kellers- (10, 24, 143), kelrß- (74), kelder- (85), kers- (13) -hals. kellerschale (*sic* 71). zyt- (64, 123), tzil- (125), czei- (3 *Mrg.*) -lant. zeiland (143). zeidelpast (74, 153). zidel- (143), sute- (47, 85) -bast, -bist (47). ogelinde (47. *st. cig.?*). drüßwurtz (73). läußkraut, scheidlorbeern (143).

Lau-, au-reola sige-, sigeß-kron (74).

Laureolum asch (8, 9).

*Laureolus lorber wasser (8).

Laureus (cf. laureatus) ghecronet (23).

*Lauriare v. Laureare.

*Lauri-bacca, *gew.* -baca, laur-us baccalia (116), -ebacca, -umbaca, -abica (5^b), -um (75), laribate (*pl.* 24) (cf. bacca) *hd. nd.* lorber. l- (3), lar- (75) -ber. loreberen (24). laurbeer (68). lauwerbese (132). lor-bon (64^c), -bir (7). layrbere (13).

*Lauricale *gall.* haubregons (122).

*Laurium v. Lauacrum.

*Laurum v. Lauacrum. Lauribacca.

*Laurumbaca v. Lauribacca.

*Laurus v. Larus.

Laurus *hd.* lorber-, lorbern- (21), lorbirn- (7), loerber- (20), lorberen- (23), lor- (24, 93, *BM.*), laur- (85), lauren- (99), larber- (75), lauwer- (132), weckel-doern- (11) -baum, -bom *sim.*

Laus *hd.* lob. *nd.* lof. lop (5). lopp (6). loff (20). loffe (13). pris (22^b). werntlich lob ader ere (17).

Lausare stedlichen loben (17). lobben, rumen, prysen (12). beromen (10).

Laute lecker- (110, 132), rey-, reten-, zart-, lieb- (74) -lich. imsawse (74).

*Lauteolata v. Lanceolata.

Lau-ticia, *t* -cia (74, Br.), -ditia (76)
i. gloria epistolarum (76) *st. epularum.*
leckerheit (20). kinderfreude; lustliche
speyse (74).

Lautrices v. Lautrices.

*Lautum-num, *t* -ia *t* lacumia (147)
(*cf. lauconie*) martergerüst (93). stock,
hacht, bant (147).

Lautus (*i. bene conditus t dedica-*
tus 4, st. delic.) *hd. nd.* gewaschen;
lecker. ghedweghe (106). *hd.* ge-waschen,
-wäschen (134), -wessen (7), -waßen (21);
koste-, kost-, kōste- (3), kest-(49)-lich.
vbir- (5^b), vber- (1) -fullig. über füllig
(4). vrolic (23). welecleke (99).

*Laxabilis offloselich (8^b).

Laxare *hd. nd.* vff-, vp-, ent- (110, 132)
-losen, -loysen (152), -loesen (110). vff-
(76), vß- (6) -lesen. auf-lösen (134), -lössen
(151), -lösen *t* weiten (9). weichen (8).
uff-w. *t* off lösen (17). loesen; intlasen
bleyden (20). aufflassen (75^{ac}). vnlaten
(99). *hd. int-* (20), *ent, nd. ont-* (11, 132)
-binden. vnsachte (*sic* 22). vns. *t* drof-
tich sin (23). durch-genglich machen (5^{ab}),
-brechen den buch (75), -fertigen (1, 3).

Laxatio losung (8). off- (8^b), vff-
(110) -l. ontlaessinge (132). entladung
(68). intbundunge (20). weychunge (8, 9).

Laxatium weichinde ereznei (9),
artzty (8).

*Laxe v. Lanx.

*Laxillus v. Lapillus.

*Laxirium v. Lazurium.

*Laxistrum long-sack, -hafen, -sten-
del; *var. laug-ansack t -enscherb* (75).

Laxitas *ags. placunis* (136).

*Laxiu-ia, -a (*st. lix.*) lauge (8, 9).

*Laxus *subst.* durchgang *t* ruor (76).

Laxus *adj.* durichurtig (1). durfer-
tig (2). *hd.* durch-uertig im buch (75),
-gengig, -gengicht (17), -genig (21),
-genget (18), -scheissiger *t* -pruchiger (74),
-bruchig (75). durftig (6). droftich (23). ledig
(7). weych in dem hauch (64). dvn schiße
(21). dunnschißicht (17). dunneschißig (5).
loser gerumpffer (74). *hd.* uff gelobt *sim.*,
offgeloste (8^b). slap (22^b). *hd.* breit;
vnge- (110), ent-bunden, -gurt (110^a).

*Lazarum weyssmyntz (74).

Lazur-ium, -um (95) *incaustum t hd.*
farbe. blauw-f. (75). plow tincken-f. (110).
lazur (18, 23). *hd. lasu-r, -er, -re t blaw*
(7). varwe (23). lasu-rum lasur (1).
blauarwe (93). -rium blawe dint (64).
blawlasur *t* -lium *a* las-, laz-ulo
lasur stein (110, *sim.* 68, 132), *untersch.*
von lasirium gla-sur (110), -zuer (132)
t inc. t farbe, varwe (132). lax- (*alph.*
laz-) -irium lasur (68). lazirium lasuer
(133), laz-uer (66, 151), -auer (152), -ur
(69, 70), lasauer (67) *t inc. t farbe.*

Le-a, -ena, -ona, *t* -na, -ua (152)
hd. nd. lew-, leb- (9, 19, 111), low- (23),
leuw- (76, 110), lauw- (5^b, 22^b) -inne, *hd.*
-in. leind (13).

*Leba (*cf. lebeta. liba.*) pfann-kuche,
-tzelt (74).

*Lebefusor v. Lebifusor.

Leb-es, -eta, -ita, labes (8), leve-s *t* -ta
(136) erin hafen (6). eren haffen (75). ern
doppe *t* irne doppen (17). orin dopf (8). er ein
copf (9). en erden grope (23). grape (Chyr.).
hd. ti-, tü- (134), -te (68, 75, 125), dye-, dÿ-

(12), de- (23, 133), dey- (97) -gel. kop-
peren degel (Cnytr.) degil (5^b). deckel
(21). tegel dar vß man trinckt (lebeta
75). *hd.* kessel, erliner k. (116). *nd.* ketel
(99), en lepel-k. (11). duppen (20). rein
(71). reinel, *vlg.* limpfendel (75). reindel
(2, 1, 3). rindel (1). reidl (*v. a.* 1468 Sm.).
scape † *schape* † *panne* (22^b). *ags.* huer
(94, 136).

*Lebesor v. Lebifusor.

*Lebe- v. Libi-sticum.

*Le-, li- (5^b, 74, 109) -beta, † -betum
(74) (*i.* mellic-reta 77, -ora 74. *cf.* leba,
liba) letzelte (75). lebtzelt (74). honig-
(74), honnig- (10), honic- (12), lech- (49),
leb- (74, 75) -kuch (74), -kuchen. hunk-
cogen (13). en honich koke (23). *cyn*
honick brothe (5^b). honig- † lech-kug
(77). lebkûch (6). gérkoke (109).

Lebeta v. Lebes.

*Lebetarius *hd.* kesseler. *nd.* keteler.
kessel- (110, 132), tigel- (68) -macher *sim.*
letzelter (75).

*Lobeto- v. Lebi-fusor.

Lebia v. Dobula.

*Lebi-, leby- (66), lebe-, lebiti-,
lebeto- (76), lembi- (68, 132) -fusor,
lebesor (49) *hd.* dyegel-gesser *sim.*,
-macher (7). tigel-m. (76, 110), -giesser
(68). tügel-g. (134). degel-g. (152). pot-g.
(132). doppen gießer (17). digkel- (21),
glockin- (8) -geißer. glockengisser (9).
deghel geter (23). hafener (6, 75), -macher
(76). heffener (49).

*Le- v. Li-bisticum.

*Lebita v. Lebes.

*Lebiti- v. Lebi-fusor.

Lebiton (Gl. m. 4, 385) *i.* melota †
ependiten lachan (131).

*Lebra v. Dobula.

*Lecatricitas (*cf.* sq.) v. Scurrilitas.

Lecc-a † -acitas (76, Br.), -aticas
(20) (*i.* liguritas 76, *scurrilitas* Br.) lecri
(76). leckerheit (20).

Lecc-ator, -itor (1) (*i.* trophator
76) *hd.* *nd.* lecker. kecker (20). *hd.* bube.
nd. bouc. rúffi-gan (1), -auner (2).

*Leccitus v. Lecythus.

*Leccurire v. Lectitare.

Lecythus, *gew.* lechi-, lechia- (76),
lecci- (98), legi- (17, 94^b) -tus, -thus
(94^b) ol-krug (1, 75, 116), -uaß (75). öl
chrug (2). olefas (13 *sim.*). oley-kruche
(20), -vas (20 *sim.*). ölehafen (93). *nl.*
olycruycke, knaertje (116). lüth schribil
(lechitus 8^b). legel (17. *cf.* lagena). *ags.*
anpulla (94^b).

*Leciua v. Lixiuium.

*Leckwarizium v. Liquiricium.

*Lecta sluczig (9). swüczil (8).

*Lect-ega, -iga, -itega *i.* sumentum
(74); stragula, velarium, thoral, togal,
lodex, sclauina, culcitrum (75); *lecti*
tegumentum (148). pettzieche o. inguß
(74. *cf.* Fr. 1, 384 — 5. Sm. 1, 71). bette-
(8), betten- (9), bethe- (8^b, 18), bet-zeghe
(20), -zieche (8^b), -ziech- (49, 76), -cziche
(8, 9, 18, 4). bethczichen (3). pettziechen
(1). pettecke; deck-bet † -lach; golter
vber ein deck † kuter (75).

*Lecter (*avis*, *st.* ictor? *cf.* leter?)
huke (11).

Lec-, le- (136, Gl. m. q. v.) -tica (*i.*
sponda; *cortina*; *currus in quo defer-*

tur lectus &c.) sledge (*i. curulis* Gl.)
hd. bette. nd. bedde. hd. nd. span-, spon-
(74), *bar-* (7), *bor-* (76), *vor-* (23), *lise-*
(106), *lis-* (99) *hd. -bette, -bet* (76 *sim.*)
-pett (1, 74), *nd. -bedde. roßbaar* (110
&c.). *bethzigel* (16. *cf. lectega*). *betstat*
o. gardyn (110 *sim.*). *vorhang* (8). *bette-*
wan (8), *-gewant* (9). *eyn flecht* (17).
krentze, hurde, sperlach, hymlitz (74).
sauſte (116).

Lecticarius *betstat* † *roßbar* (110).
r.-macher (68). *r.-, beth-trager* (116). *roß-*
baer † *beddestede maecher* (132).

***Lecticia** (*cf. lectica*) *matte, krentz*;
pech, hartz (74).

***Le-, la-** (8) *-eticus* *hangder wagen*
(9). *hangende fan* (*st. wan*; 8).

***Lectidi-cladum, -datum** (94) *ags.*
githuornę fleti (94, 136^a). *lactidavis i.*
latum atrium, versch. von laticlavum i.
latum circum s...um (136^c).

***Lectiga v. Lectega.**

***Lectiminga v. Corona monachi.**

Lectio *hd. nd. les-unge, -inge. leßunge*
(17). *leysung* (21). *liegen* (5^b). *leeze* (20
&c.). *lesse* (99).

***Lectisternere** *petten* (74).

Lecti-sternium, -sterrium (Sum.),
-sternia (74 &c.), *-stremia (-strenua?*
1) *hd. bette-, nd. bedde-gewant, -want*
(22). *bethte g. zauwen (-ium* 8^b). *pet-*
gwant (1). *petewete* (Sum.). *pett-gewande,*
-wat, haußrat (74). *beedde-kleet* (11),
-cleyt (132). *bedtkleid* (68). *bethunghe* (19).

Lec-titare, -turire, -curire *hd. lesen,*
leßen.

***Lectitega v. Lectega.**

Lector *hd. nd. leser. leßir* (17). *leysir*
(21). *lesemeyster* (*clauſtri* 5^b).

Lect-orium, -rum (*cf. lampium*)
leßbanck (76). *lese huß* (5^b). *lecz haws*
(9). *lecter* † *pulpet* (20).

Lectulus *bedchin* (20). *cleyne betlin*
(68, 110), *beddechen* (132). *gütschle* (126).

Lectura *lesunge* (20).

Lecturire v. Lectitare.

Lectus *ptc. ge-lesen* (20), *-leßen* (17),
-leisen (21).

Lectus *subst. (i. lectulus, stra-tum,*
-batum 1) *pett* (1). *hd. bette, bet, beth,*
bidde (20). *nd. bedde, bedde* (22).

***Lechi-atus, -tus v. Lecythus.**

Ledere *hd. lecz-en, -igen; neczen*
(17), *laidigen* (75), *seren, v'-s.; be-truben,*
-druben *sim.*; *schlahen* (68, 110). *quetzen*
(132). *quetcen* (99). *queessen* (11). *seeren*
† *giff* (20).

***Ledia** (*piscis; i. mulcta* Gl. m.) *korn-*
(74), *horen-* (3, 4), *hornen-* (76) *-fisch-*
phor (3). *forhen* (76).

***Ledix** (*i. vestis linea* 66 &c., *lodix*
74) *leyneinklayde* (74). *ein lynen cleyd*
(110 *sim.*).

Ledo (94^a, 147), *ledona* *ags. nep floo*
(94^a, Gl. Aelfr.), *ebba* (Gl. Aelfr.). *vlois*
† *stijghen ind wassen des meers* (147).

Leena v. Lea.

***Leffas** *i. occultus terræ succus &c.*
(124). *die bundfarb haut auff pfützer*
vnd morastigen wassern, ist der vege-
tabilische Sulphur und milchram gleich-
sam, aus welchem meerlinsen und unge-
ziefer wächst (Kia. Mrg.).

Legalis *elich* (20). *stetlich* (*i. civili.*

84). ge-schedick (5^b), -setzlich (1), -trew (110), -truwe (68). wertlich (132).

Legaliter *hd.* gesetz-, *t* sent- (76), crist- *t* ordec- (7) -lich.

Legare *hd. nd.* senden, ver-s. (64), bescheyden. schynden (13). be-scheden (23), -scheuden (13), -uelhen, *vlg.* in bot-schafft weise (75). *hd.* setzen, s. in ein testament (68), be-s., selen gerede machen (5^b). schaffen (1). ver-sch. am todtbette (64).

Legataria *eyn wijff die dat testament ontfaet* (132). *einc die ein t. enpfahet* (110).

Legat-arius, -orius (9) (*i.* legatus *q. v.*) bescheyden (8^b). b. ist (9). *eyn die daer testament nempt* (132). *eyner der ein t. in nimpt* (110).

Legatio *hd.* botschafft *sim.* ge-b. (21). boddeschafft (18). boeschaff (20). *nd.* bodescop. send- *t* besetz- (110 *sim.*), *eynbind-* (8), verschaff- (64) -unge.

*Legatorius v. Legatarius.

Legatum bescheydunge (8, 9). ver-schaff-ung (31), -net, *var.* -t (64). gesent (99).

Legatus *hd. nd.* gesant; *g.*, gesenter (76), *eins grossen heren* (6, *sim.* 46) knecht. *eyn h.-bodde* (5^b). *hd.* bote (9), bott, bod, boede (20). *nd.* bade (11). *eyn namlicher bot* (110). *hd.* legat. legaut (46). *der von dem babist gesant ist zu eyn binden* (8). *gesanter bot vom babst* (75).

*Legefer v. Legifer.

Legenda *hd.* *eyn buch. nd.* *en bok. eyn boich van dem leuen* (132), *ein buch von dem leben* (110) *der heyligen. leßbuch* (17). legende (17, 75). lesung (76). *ain lesen* (75, 76).

Legere (*i.* transire) *hd. nd.* lesen. l. alß pucher; ab-l., -prechen, klauben als plumen; vberlauffen, farn, gen; alfantz-slahen o. prechen; lernen, sampnen (74). *hd.* ober gen *sim. nd.* ouer gan. legen (5^b). *hd.* stelen (20, 74), steln. vber wasser wandern; leßen; blumer brechen (17).

Leges *hd.* werlnt- (5), wernt-, werthe- (5^b), welt- (76) -lich recht. wertlic r. (23). *en w. boc* (22). früntlich geriht (6).

Legia (*i.* lembus 74, 147, leus &c. 147, *navis debilis t pauperum; tentorium t papileo; tenuitas aeris pr. nasi &c.* 76; *cf. Gl. m. h. v.*) *eyn krang-* (8, 17), *cranck- t tranck-* (9) -schiff. rennschiffe, nache, zulle (74). *scheep dat cleyn is* (147). *gall. tendre cuir d'oreille* (122). *nef ou le gras de l'a.* (Gl. m.).

Legibilis leßlich (75).

Legi-fer, -fex (18), legefer (Gf.) eatrago (Gf.). *hd.* *eyn wernlt-*; wernt- (133, 152), werlt- (132), wert- (4), welt- (110 &c), frünt- (6) -lich, -licher (4, 110) recht sprecher, *t* trager (110), dregger (132). *eyn wertlic recht sprecker* (23). *tereicht sech* (99). *eyn werntlicher* (7).

*Legio v. Longio.

Legio schar (21, 23). legion (110 &c.). *eyn samenunge de da ist seß dusent VI hundert vnd LVXI* (17). *tausent vnd X ritter* (9). *seß dusent oder zwei hundert r.* (8). finsterniß (17). fenster-nes (21).

*Legion v. Logium.

*Legisdator *ein lerer des rechten* (17).

Legisdoctor *hd. nd.* lerer, gelerter (6) des rechten, der r. (134). recht-l. (5^b, 46). *hd. l.* des rechtes, der gesetz (110). der recht ain l. (1).

Legislator (*i. iurista* 66 &c.) ee- (1, 12), e- (71), gesetz- (1, 71) -geber. eyn meister der gesez (18 Mrg.). lerer g., *var.* des g. (75).

Legisperitus des rechten ain wyser t verstandner (76). *hd. nd.* eyn recht-v'standener (7), -v'stender, -vorsteh (5^b). eyn der das recht erfahren hat (110). die dat r. weys (132). weltlichs r. meister (64^c). gesetz erfarnier (64^b). scepene (Gl. Mar.).

Legista gelert inweltlichem recht (93. *cf.* *iurista*). *hd.* eyn der da, das (110) werlnt-, werte- (5^b), welt-lich recht weys (Mss. mog.), weil (*sic* 5^b), weißt, weist, waist (134). eyn die dat wertliche r. weyß (132). eyn der werntlich weiß (*sic* 21), werntlich r. kan (7). der welt-lich r. waist (46). en de wertlic r. weit (23). en w. r. wetter (22). der weltlichen r. wiser (1). ein lerer des rechten (18).

Legitorium v. Legium.

Le-, li- (5) -gittimare *hd.* eelei- (1), eli-, ele-chen; elich machen; e. wirken t rechtfirtigen (17). eelich machen erweisen (68). echtich m. (132). echte maken (23). echten (22^b).

Legittimatio *hd.* elich-machung, -keit (5^b), -unge. echt-inge (23), -licheit (132). wetlicheit (132).

***Legittime** ee- t gesetz-lichen (110). echtlich (132).

Legittimo thoro natus eelich geboren (75).

Legittimus *hd.* eleich (1), elich. elick (22^b). echt- t wet-lich (132). echte (11, 23). en e. man (22). recht (17). gesetzlich (110).

Legi-um, -torium pulpt umb boicke op to leggen (147).

***Legium v. Logium.**

***Leg-u** (136), -ula (*cf.* Gl. m. h. v.) t coclea t (*ags.?* *st.* cocle?) code *ags.* mete-lacca (Gl. Aelfr.); gyrdisl-rhyngae (94); gyrdil hringe (136).

Le-, li-gumen (*i. pulmentum* &c.) korn (17). gemuscht choren (1. *cf.* Sm. 2, 641 sq.). en corne mos (22). obeß; muse; festelpise (12). gedreyde (8^b). smalsaet (85). schmal sait; allerley getraid (75). erweisen (68). gemieß, als erbißen, bonen (110). ertzen, b. *etc.* (132).

***Legumen** (*alph.* let-) fruchtbar (9). frochber (8).

Leguminarius ein gemieß- (110), frucht- (68), bonen t ertzen- (132) -verkouffer.

***Leyna** (*fluvius*) leyne (22^b). lene eyn water in suderland (147).

***Leinata v. Demon.**

***Lei-, ley-son** (*i. miserere* 66 &c.) herbarmen (17).

***Lema v. Leuia.**

Lema augen-butzen o. -ziger (Das.).

Leman-us (74), -nus lacus, t altmona (74) altmul, ein wasser also genant (74). der limacher sehe (125). *i. fluvius in alemania* (Br.).

***Lembasius** (*aus bomb. sim.*) parchant (74).

*Lembellus (cf. leuillus) czagel (9).

*Lem- v. Le-bifusor.

Lembulus scafa (Gf.). schifflin (93). kleinschifflein (74).

*Lembum (i. purpureum vestimentum &c. 136. cf. lembum Gl. m., limbus) ags. thres (94), dhres (136) † listan.

Lem-, len- (93), lim- (Gf.) -bus (i. legia q. v. 74, carina 93) schiffboden (93). spiseceife (Gf.). snelle (9, 74), snel (8) schiff. weyding (116 &c.). nl. schuyte (116).

*Lemena sunt modica vincula (75). Cf. lemni i. fasciolæ purpureæ (Pap.); lemniscæ i. f. puerperæ (Gl. m.); lamiscæ (Pap.). lamniscæ, lanisc-a, -us (Gl. m.) i. f. &c.

*Lem-ida † -era est vermis qd. (76).

Lem-ine (75, Br.), -niae (Pap., Gl. m.), -pnie (76, Gl. m.) menschen die ir augen vnd mund haben an der brust (75).

*Lemines (cf. lemur) i. exequie be-geneuisse der doden (23).

*Lemn-i, -iscæ v. Lemena.

Lem-mones, -nones, -ores v. -ur.

*Lemp-inas, -ina, -nias (124), lim-mas (Sum. VI) i. arsenicon orgemint (Sum.). i. auripigmentum (24, 124). oper-mint (95), -imut (47). oppriment o. ge-muß (74. × legumen?).

Lempnie v. Lemine.

Lem-ur, † -ores (76, Mss. mog.), -ures (Br. &c.), -ures nocturni (116), -ines (q. v.), † -nones (Pap.), -mones (Gl. m.) i. apparitiones &c. quæ apparebant Rhomulo post mortem Rhemi &c. (Br., sim. Pap.); nocturne visiones † exequie (cf. lem-ines) quas rumolos fecit fratri suo (76). wichtelen † helbe (100). zunssler, nl. bijtebouwen, bommeleers &c.; nacht-geister, -fraw, nl. -geesten (116). n. be-schau-ungen (17 sim.), -wer (8). traum im schlaff (75). poldergeister (135, Fris.). limu-riæ i. laruae (136), cf. -la, -tua, lamuria v. lamorpha.

*Lena v. Lea.

Lena (genus pallii) lihlahan sim. (Gf.). lin- (Sum.), li- (100, 121) -lachen, -lahken (100). slavenic (Sum. cf. sclauina).

Lena (i. leccatrix) huere (17). hurre (8b). herhur (75). fû-, verb. fûg-lerin (95). riffianin (93). lodd-ighe (107), -eghe, -eke (Kil.).

*Lenbus v. Lembus.

*Lencia (herba) sidle (47). violen (24). rolen (85).

*Lencus v. Lentus.

*Lenchicus (aus lecythus?) vat van myssynck dat kleyn is (147).

Len-dex, -tex (19), -dix (136) (i. tharmus; vermis in lardo 148; cinis 136. st. cimex?) made (19). maede (20). speckmade (147).

*Len-dina, -tina (136) ags. hnitu (94, 136, Hpt. 5).

*Lendiscus v. Lentiscus.

*Lendix v. Lendex.

*Lenia v. Leuia.

*Lenigal v. Leuigal.

*Leniger cyn brack (Ob. 179).

Leni-, bisw. lini-men, -mentum, -tio, -tas, -tudo samft-, smeych-unge; saufft-ikeit (20). hd. senft-igung (110), -ikeit,

-mudekeit *sim.* zacht- (11), sücz- (20), slycht- (132) -icheit. sleychtekeid (19). slechtinge (132). schlicht-ikeit (110), -ung (68). lindikait (76). weychigkeit (65).

Le-, li- (68) -nire, **lenuere** (8) sanfften, sechten, smeichen (20). senfften (9). sachten (99). samph- *t* sund- (23), semft- (76), *hd.* senfft-, fenst- (*sic* 7), senftmüt- (6), gütt- (65) -igen. *nd.* sacht- (132), smide-ghen (23). smyden (10). smucken (12). slichten (11, 12). *hd.* slecht, eben (110), eeuen (132) machen. hofeln (17). stillen (8, 9). linder-en (76), -n (74).

***Lenire** (*Mss.* mog. \times *linire*) *hd.* salben.

Lenis, *t* **lenus** (8) sanffte, sleecht, süeze (20), schafft, slech (13). samphlich (23). *hd.* sanfftig (17), senft; senft-ig. -lich (8); slecht, slichte (10). zacht *t* slicht (11). sächte (99). slegest (19). milt (110 &c.). lind (76). sprink (9. \times *lentigo*?).

Leniter sägteleke (99).

***Lenitio** &c. v. **Lenimen**.

Leno, lun-o (100), -io *t* -ies (*i.* *leccator* 129) *hd.* lecker. lodderer (10). schalck (109, 110). hurrer (8^b). vnkuscher (8), vnkewsch (9) hurer, boebe (*t*) hüerer (20). hürmechere (100). hoertfeut man (19). *hd.* bub. bueue (11). bobenfrawe (152). buben-frowe (67), -frawe (133). ruffian (4, 109, 110). roffiaen (132). *hd.* riff-ian (93), -in, -igan (5), -iger (5^b), -ger (18). ruffer (23). *ags.* wifthegn (94^a).

***Leno** (\times *lena*) bethlachen (19). deck- (66 &c.), döck- (67) -lach.

Lenocinari vp hoerdom leuen (132). bubisch o. hurisch leben (110).

Leno-cinium, -cineum (4), -cium (94, 136), -tinium (7), -nium (11, 19), -tum *t* **leocinium** (19) *hd.* *nd.* lecker-heyte, *hd.* -ii, -y, -ey, *nd.* -ige, -inge (23). leckarij (21). leccerkeyte (13). lekerey (4). lekrig (6). lodderie (10). bubery (110). roffiaenschaff (132). cart (100. *d.* *i.* *mhd.* zart). fygel (7. *cf.* vögeln *sim.*, *lena*). vnkusch gesangk (17). vnkewsche wort (9). vnkusche w. o. liet (8). *ags.* seocha, *t* tycin (136), thycin (94) (*cf.* *illecebra*).

***Lenona** (*cf.* *lena*) v. **Conciliatrix**.

***Lenoniter** pubischen (75).

***Leno-nium**, -tinium, -tum v. -cinium.

Lens, *g.* *dis* *hd.* niß, niße (133), nyße (19), nyszze (5^b), nis (9). *nd.* nyt, nette, neete.

Lens, *g.* -tis *hd.* *nd.* linse. lins (11). lyns (4). *hd.* linß. lynsin (68). leinse (64^c). lense (21). wick (110, 132). croke (106. *cf.* krock *Nmn.*).

***Len-** v. **Leu-storium**.

***Lenta** (*piscis*, aus *tenca*) slye (19). zielt (11). *ags.* toch (*i.* *tarda* 94, 136. *cf.* *lentus*).

Le- v. **Gentaculum**.

***Lentago** wilder lorbeerbaum (143).

Lent-are, -o, -ere (20), -escere bewgen (8, 9). biegen (64). weychen (8). er-w. (9). senft-en (9), -igen (8). mußig gen (8). musig geen (9). muß gene (17). tragen (20).

Lente lancksam (23). lyse *t* meck-licken (22^b). leyse *t* gemelich (74). traech- (132), treg- (68, 110) -lich.

***Lentere** v. **Lentare**.

Lentescere *hd.* trege, trüg (134),

drege, weyg t drag (21), traich (132),
hd. ful, faul (66, 134), fol t dick (18)
sin. dregen (8^b). entweichen (17). traghēn
t weken (23).

***Lentex v. Lendex.**

***Lentica** (*avis, alph. leg-*; cf. *loma-*
cus, luciba &c.) bachstelcz (76).

Lentic-ula, -ola (23), **-la** (47) (*i.*
lentigo 107 v. cesia) *hd. nd. linse sim.*
mer-l. (74), **-lise** (47), **-lisen** (24). **linslein**
(74). **wick t vleck** (110 *sim.*). **sproet** (107).
sprute (99). **spruyte** (132). **oleycruche** (20).
oelyvat van gold of sylver (147). *hd.*
ol-, el- (100) **-vas sim.**

***Lenticulosus** **fleckig t rysmet** (110).
sprotich (132).

***Le- v. La-nticulum.**

***Lenticulus** (cf. *lentiscinus*) **eychēn**
(9).

Lentiginosus **resem- t sprongkel-**
(17), **laubfleck-** (*Fris.*) **-chtig. ryßem-et**
(64^b), **-er** (64^a). **roßmugget** (64^c). **rieselig**
t roß-mucket, -muckend (112). **sprinlicht**
(125). **sproeßlecht** (20). **mirelot t sprecklyt**
(65). **masig, var. malig, vndern augen des**
antlitz (75).

Lentig-o, -on (105) (*i. cauteria 66*
&c., anhillale q. v. 74) **ros-myn, -ennun**
(*Gf. 2, 548*). **rosem m.** (1. *in facie 2*).
roßmen t ryßeln, var. ryseln (64) (*cyn*)
res- (17), **reß-** (13), **rys-** (110) **-em. rosine**
o. enger (74). **roßmuck** (*morbis 91. cf.*
Sm. 3, 136). **rusile** (*herba? 105*). **rū- t ri-**
sel am leib (*Das.*). **riesel t roßmuckel**
(112). **rūselen t laubflecken** (126). **rýsel t**
lichtdorn (12). **lihtorn** (93). **mirel** (cf. *Sm. 2,*
620) **t mael, swartz male vnder augen am**
antlitz; spreckel nach forme der linsen
(75). **spreckel** (133), **-ckelt** (152), **-ckeyt**
(66 &c.), **-gelt** (67). *hd. nd. sprincke-l,*
-lheit (68). **sprunc-kel** (17), **-ulicht** (18).
sprengleyn vnder den augen (4. cf. *Sm.*
3, 592). **ansprank** (*Stieler*). **spreckhayt** (1.
cf. *Sm. 3, 589*). **spreck-chel** (2), **-l** (1).
spreckelig (134). **sproezel** (20). **sprüße**
(8^b). **sproet t vleck** (132). **spruct** (99).
sprute (23). **vinne** (22). **messern** (77).
nasci (*Gf.*).

***Lentina v. Lendina.**

***Lentisca** *hd. nd. heyde.*

***Lentiscere** drege sin (17).

Lentiscinus eyschen (8).

***Lentiscum** (*i. esculum*) **mispel** (17
&c.). **mestel** (7). **nesp-el** (1, 110), **-lin** (6).
melbieren (75).

Lentis-cus, -tus (152) **mel-boum** (7,
Gf., BM.), **-per** (3 *Mrg.*). **milebom** (100).
wihesel- (105), **wihsel-** (*Gf.*), **wichsel-**
(*Sum.*), **wispel-** (74), *hd. nd. mispel,*
mispelen- (22), **nespil-** (6), **nospel-** (1),
mistel- (53), **hach-** (102), **ful-** (12), **fuil-**
(13), **öl-** (8^b) **-baum, -bom sim.** **mistel**
(10). **linde** (*Sum.*). **mastichen, o. zendscho-**
rerbaum (116). **eysche** (8). **eyche** (9).
lentiscus est arbor glandifera cuius pira
dicuntur mel piren et in latino dicitur
lentostum mispel bawm (4).

Lentus *hd. trege, trág* (134), drege.
nd. trach, traech. traege (20). **trag o.**
waich mensch; gmachlich (1). **máleich**
(2). **machsam o. mächleich** (3). **mecklick,**
lengsem (22^b). **weych** (9), **wiß** (*sic 8*)
mensche. mude (17). **fule** (18 *sim.*). **fol**
(*i. plenus sic 5^b*). **laß** (110). **slap t tay**
(132). **liedweych** (126).

***Len-tus, -cus** (85) **poppel-** (47, 85),
papplen- (24) **-bom. popelpawm** (74).

*Lenuere v. Lenire.

*Lenus v. Lenis.

Leo *hd. nd.* lewe, lew. *hd.* lev (102), lebe, leb. leu (99). leuwe (19, 132). lów (134). löuw (Fris.). lowe (22, 69). low (6, 116). lauwe (5^b). *nl.* ondocht (*piscis* 116).

*Leo löwendistel (143).

*Leobardus v. Leopardus.

Leo mari-nus, -us (1) mer-lauwe (5^b), -leb (1).

*Le- v. Len-ocinium.

Leodium (*ciu. cf. bratua*) luttich (74, 75).

*Leoficus v. Loaficus.

*Leofili-a lewen dochter, -us l. soen (147).

*Leona v. Lea.

*Leonculus v. Leunculus.

Leoninum (*pellicium*) lewin (Sum.).

Leoninus lewesch (147).

Leonto-, leon- (Sum.) -podion, -pedium (94^a), -petalon † leucopedion (&c. 73 v. *aconcilla*) lewenwrz (Sum.). löwenfuß, *schweiz.* wülblumen &c. (143). *ags.* leonfot (94^a).

*Leopardinum (*pellicium*) lehpardin (Sum.).

Leop-, leob- (Sum.) -ardus *hd.* leopar-t, -d; *häufiger* lepar-t, -d (20). *hd. nd.* leb-art, -ard (74, Sum.), -hart (Ob.), -are (22), -ar (17). lebe- (5^b), lewe- (5), lep- (21), lewb- (19) -hart. lechbart (Ob.). lup-art (68), -ert (11). liebarde (104). lybart (147).

*Leoperina v. Leporina.

*Leo- v. Le-porarius.

*Leoterre (*herba*) meßeron (74).

*Leoza v. Leuga.

Lepadna pferdtgurt, bauchriem (Ki.).

Lepasta &c. v. Lepista.

Lepida (*i. statua*) erhüwen bild (93). gesnitenpilde (74). *la imagine di santi padri* (Gl m.). *antiquorum patrum imago* (Br.). byld der alden vader (147).

Lepide zier- (110), soeß- (132) -lich.

Lepiditas gesprechikeit (9). hobsheit (8).

Lepidiumsteinkressich, wilder kress, gauchblum (116).

*Lepidus *hd.* sprechlich. gespreche (9, 20). wol-g. † sueß (110). soeß; van soessen sprachen; smekende vnd hoesch (132). sclemp (99). seclmp (100) hupsch mit reden vnd worden (75).

Lep-ista, † -risca (141), -iscum (147), -esta † -asta (Ki.) (*cf.* Gl. m. 4, 374; lapista) ampull (125). wynvat (147).

Lepo-r, -s (99) *hd. nd.* redesam. redsum (18). rydsam (21). redesumkeit sprechicht (17). hupscher redner (75). hupsche rede (9, 75). schone redde (8^b). scone tale (99). ein zierlich red (110). eyn soesse sprache (132). geschickheit der sprach (68).

Leporarium thiergart (91).

Le-, leo- (68) -porarius, leporius (*cf.* *odorisequus*) *hd. nd.* wint. wijnt (11). wynt- (68, 132), iag- (6, 93), hasen- (110) -hunt.

*Leporeus v. Leporinus.

Leporia *i. vitis que cito tendit ad maturitatem* (Br.). wijnstock des druyven snel rijp werden (147).

Lepor-ina, -nia (3), -inas (47), leoperina (Sum. VI) (cf. satyrion) standelwarcz (17), -burcz (3), -wort (24, 47). scandelwort (sic 85). leberstein (Sum. aus lepor-). hasen-oren, -haut (74).

Lepor-inus, -eus hoesen (20 &c.).

*Leporius v. Leporarius.

*Lepornia v. Leporina.

Lepos v. Lepor.

*Lepotentilla (cf. potentilla) grensinc (24).

Lepra *hd.* cyn vz-, vß-setzige sucht. *nd.* en vt zett-esch, ich zuke. cyn sucht flechtung (sl.? 21). *hd.* vßseczi-, aussetzig- *sim.*, † außmercki- (75) -keit. feltsiechtag (64). mal-atric (20), -cederie (8^b), -tige (6), -etschei (74), -laitscap † lazerye (147). malaetz- (132), maltz- (110) -heit. melaescheit (11). laser-ie (106, 132), -heit (99). misel (93, *sim.* Fr. 1, 647). maselsucht (74). meselscke (*nd.* Sachsensp. a. 1269).

*Lepras ein roter krametfisch (140).

*Leprisca v. Lepista.

Leprositas vßseczekeit (8 *sim.*).

Lepr-osus, -us (1) *hd.* vz-, vß-, außsetzig. -setzicht (17), † -setzel (74). *nd.* vt sett-ich, -esch. außmerckig (75). feltsich † maltzig (64). mall-aitsch (147), -echs (8^b). maletschiger † guterman (74). malaetz (20). maltz † maletz † maletz † maletz &c. (Ob.). lasers (99).

*Leptefilos (aus leptophyllos) *ags.* hymelic (94^a).

*Lepus *adj.* hobisch o. wolsprechig (8).

Lepus *s.* *hd.* *nd.* hase. haß (21, 110).

Lepusculae (i. tesserae) *ags.* feder-scite taefel (Gl. Aelfr. cf. sq.).

Lepusculu-s, -m hes-lin (93), -eleyen (9), -elin o. wurffel (8). heschichin (9). heß- † kin-le (91). muremunto (Gf.).

*Lere (i. applicare † delere 4, doleare 18) *hd.* kleyben, klewben (1). kleuen (23). clemen also myt dem lemen (22^b). smýren (12). smeren (13). schoppen (19).

*Lere- v. Leri-pipium.

*Lerima v. Caroperina.

*Leripendium (cf. sq.; reli-, retro-, capuci-pendium) kypp † kogelzipff (77). kappenzipffel (75).

*Leri-, lere-, lero-, ler- (46), liri-, bri- (q. v.), lili- (133) -pipium, liripium (75, Gl. m. 4, 427) zippe (18). ziepffel (49). kogel-czippe † -zyppen (133), -zipp (7, 10), -zyep (12), -czipfel (3, 8^b), -zúpfel (67), -czipfel (152). kugel-czipfel (4), -zyppfel (67), -hüt zippfel (6). guggl-zúpfel † leidkapp (113). gugil- (74), kapen- (134), kappen- (75 &c.) -zipffel, -zúpfel (46). ein tzeppell van eyner cappen (132). eyn tymp (132), timpe (109) van der kogelen. temp van een caproen (107). Für folg. Bed. gilt vorzugsweise liri-pipium, ler. nur 5, 17, 23. (cf. intercurdium, -tium, -tus, intercoreum, pittacius; Sm. 2, 403 sq.; Gl. m. 4, 427 lir. ad modum cordarum?) liere-pijpe (i. epomis Kil.). korder (2, 4, 74). corder (i. q. sutor ponit inter solem † cooperatorium calcij 3). kóder (2). choder (1). koder, *vlg.* stasir (i. intercurdium &c.; flasir am schuch; schuchriem, *vlg.* flasir, i. corrigia calcij (75). flasir (Ob. cf. flancz-schier lacinia flentscher fimbria ib.).

hd. nd. querd-el, -e (74), -er (3) an eyne schuewe (19), an schuhen (74), an en schoen (147), van schue (11). quirdel (17). eyn lege leder (5^b). *loripipium gall. poulaine* (Gl. m.).

*Lerire ontreyne (11).

*Lerna v. Perna.

*Lerobendena (*herba, i. verbena*) verbien (74).

*Leropipium &c. v. Leripipium.

Lesio *hd.* leczunge, v^l-l. (17), -serunge. laidigung (75). *nd.* zeringe. quetzinge (99, 132).

*Lesius (*cf. lineus*) flescn (21).

Lesus *hd.* v^l-letzet (17), -sert, -scheidunget & -schmecht (65). verquetzt (132).

Letabundus *hd.* fro-, frö- (134) -lich. freudenreiche (75). *nd.* vrolic. dotlich (17 : lethum).

*Letafagi v. Letofagus.

Letalis *hd. nd.* dot-, *hd.* doit- (7), tot-, töt- (4), tod- (9), tet- (66), det- (5) -lich, -lichen (7), -lic.

Letamen (*i. glarea* 74) *hd.* mist. bauw (126). bau (Fris.). mergel domit man acker dunget (74).

Le-, li- (5^b) -tania (*i. rogacio*) flehunge gode (8). fle- (9), bytt- (76) -unge. letani-e (23), -ge (5). litanie (5^b).

Letania maior crutze woch flehunge (17).

*Letarchia v. Letargia.

Letare *hd.* sterben. *nd.* steruen. toten (9). doden (8, 17).

Letarg-ia, -ium, -um, -us, let-ragia (8^b), -archia (67 Mrg.), lith- (136), lih-argum (× lethe) *hd.* v^gessenheit. v^g. des gemuts (74). sucht der v^g. (17). v^gess-icheit -ia, -el *morbis* (132), -ung (7, 67 Mrg.) suche (8, 9). slaf- (12, 93), hirn- (75) -sucht. schlaffende s. (75). lantsucht (Gf. *cf. syriochus*). twalben (75). vert^aheit (8^b). *ags.* slęgu (94, 136). licargia tobende sucht...; wer sy hat der ist icmerleich mit czugetan augen also ab er slafe; *weiter u.* den tobensuchtigen dy do di augen czu tun alsi slaffen. di seuche heiset litargia (4).

*Letargia v. Litargirum.

Let-argicus, -argicus (4), & -argus (74, 75), -ragus (8^b), litargi-tus (74), -cus (6 &c., *i. mortalis* 76) (*aus letum* × lethe) *hd.* ein vorgeslicher (4); v^gess-en, -er (17, 68), -ig (68, 74). forsichlich (18). vorgheten (23). vergettern (22). twalb-ung & -en suchtig; hirn-s. (75). ploder; todt-er, -licher (74).

*Leth- v. Lit-argirum.

*Letargitus &c. v. Letargicus.

Letari *hd.* frau-, fra- (18), vreu- (20, 76), fre-, frö- (134), vro- (23, 68), verfrou- (132) -wen. frauen (21). *hd.* frolich sin. blytschaff driuen (132).

Letatu-s (147), -m irdot (8). gedocdet (147).

Letatus (*i. letabundus*) frowelich (19). er-frauwet (8), -frewet (9). vrolic (23).

Lete vrolich (20).

*Leter (*avis? i. q. widdewal? cf. lecturer?*) eyn wöt mal (6). en wedde mal (23).

*Letes (*i. fluvius infernalis et interpr. obliuio* 76) helle (8). h.-floße (17), -vllis (9). lethes *i. arbor cuius succus gusta-*

tus confert obliuionem (Br.), *† letheis id. † palus infernalis* (110 &c.).

Letheus, letuus v'gess-lich (17 *sim.*), -en o. vorslicht (9).

Letica v. Lectica.

***Leticop-ium, -erium** (74) (*cf.* Gr. Wtb. 274) poten- (74, 75), potten- (75^b), (*alph.* peten- 75), botten- (Ob. 177) -brot, -prot (74). *Cf. ahd.* potin-, petin-brot (Gf. 3, 81. Fr. 1, 122^c); *mhd.* poten-, boten-brot (BM.); botten-brod mercipotus (Ob), -brottet *evangelizatum* (Hedion).

***Letifania v. Letuania.**

Letificari, -re (*i. exultari, gratulari, exhylerare* 1) *hd.* frauwen *sim.*, ir-fr. (8). vrowen (6, 23). frewen (1). er-fr. (9, 76).

Letitia *hd.* freude, freyde (8^b), froed (68), frowelicheyd (19), frölichkeit (67), frelicheit (76). groß breit (*quasi latitia* 65, Br.) hertzlich freud (65). blytschaff (132). bliscap (99).

***Leto** en dode (22).

***Leto-** lotho- (129) -fagus, -phagus, *gew. pl.* -phagi, -fagi, -fagin (76) (*i. hilena † cantabrum* 75, *vermis corpora mortuorum comedens, aus lotophagus* × letum) toten- (75), todtenleickname- (74) -wurme. letafagi *i. obliuionem edentes* (Pap.).

***Letoferus** ualtestuol (Gf. 6, 664. *cf.* octofarius)

***Letphania &c. v. Letuania.**

***Letrag-ia, -us v. Letargi-a, -cus.**

***Letu-** (6, 10, 12, 22, 23, 125), letph-, lethph- (3), litu- (17), lutw- (1), lithph- (4), letif- (74) -ania litt-au (12), -auwe (10), -aw (1), -auen (125). letten (3). l- (74), letanien- (6), letchin- (letph. 17), litoger- (litu. 17), lytphan- (4), litten- (5 &c.), lettowen- (23), letowen- (22) -lant.

Letum, loetum (66 &c.) der dot (8^{ab}, 17). doet (11). doit (8, 132). doyd (19). tod (9).

Letum pecus feist fehe (8). veist o. veth wihe (9).

Letus, laetus (66 &c.) *hd.* fro-, frö-, froe-lich *sim. nd.* vrolic.

***Letuus v. Letheus.**

Leua cyn linck (5 &c.), ling (8), lingk (134), linck-e (110, 132), -et (19), lucht-e (132), -er (11, 12, 132), wenster (99) hant, † syt (110), † syde (132).

***Leua** cyn jug kungel (7. × lepus?).

***Leua v. Lea.**

***Leuaculum** cyn winde (17). w.-rath (5^b). windt rat (2). wind rad (1). eyn crange (17).

Leuamen lyechnisse (19). lycht-ung (68), -inge (132). lijthunge (20). uerlicht (99). vffhebung (110).

***Leuantarius** (*aus lauandarius*) walek-er, -ner (74).

Leuare (lëu. *i. exonerare, lêu. i. planare*) off-hebin (5 *sim.*). vff- (20), vp- (23, 132) -heuen. hobeln † slichten (9). lupffen (126). lëuare slichten (132). lychten o. vffhaben (110). einporen (74). of-fenbaren (19). lêuare glatmachten (110). scha-ben (68), -uen (132).

Leuatio vff heuunge (20).

***Leuato v. Catillo.**

Leuatorium hevel, boirboem (147).

Leu-ca, -ga *hd. nd.* rast † mile. r. o. zwij myle (8). r. wegs o. zwu meyl w.

(74). *hd.* meyle, meyl. rayst (5). rost
‡ gewende (17). eyn rō stat (21). leuca
i. miliare galicum; leuma *i. spacium*
terre quod quingentis passibus finitur:
intestinum tenue ‡ vesica (76).

*Leuca (*st. tenca piscis?*) eyn sly
(98).

Leuciscus (*piscis*) furn (135).

*Leucopedion v. Leontopodion.

Leuco-, ‡ macro- (64^c) -piper wys-
ser (64^b, 123), langer (64^c) pfeffer. wit-
peper (24).

Leuco-phaeus, -pheus liecht- (91),
kutten- (111) -graw.

Leucothea tagerōd (Gr.); ‡ leuco-
thoe (Br.), leudoc-oe ‡ -e ‡ leutros (76)
i. alba dea.

*Leuetrix (*i. labrum*) weschin, wasch-
faß (74).

*Leve-s, -ta v. Lebes.

*Leuga, leoza slit-a (Sum.), -o (Gr. 6,
792, *wo vaudois luge Kinderschlitten*
verglichen wird. Cf. leuiare schlitten ×
schlichten?).

Leuga v. Leuca.

*Le-ua (18), -nia (17), -ma (8, 9)
eyn winde.

*Leuia (*cf. leuiga*) schaue (11).

Leuia lantmate van viif schreden
lanck (147).

*Leuial v. Leuigal.

Leuiare (× leuigare) lijchten (20).
v'lijchten (132). lycht maken (110).
smeichen o. schlitten (18^b).

*Leuiare v. Leuigare.

Leuiathan (*cf. diabolus*) mer notir
‡ tewfil (9). dufel (8^b).

*Leuiator v. Odorisequus.

*Leuicordia lichmūdichet (20).

*Leuicors lichthertzig (20).

Leuidens-a (Kil., Kl.), -is (147, Gl. m.)
nl. baey (116, Kil.). licht cleyt (147). *nl.*
grof laken, *hd.* lautsecken ‡ dunngewa-
ben tuch (116).

Leuig-a, *oft ‡ -al* (*q. v.*) stosbon ‡
scab (93). stoyßbloch ‡ hobbel (19).
schabe (19 &c.). schaue (20). hubel (4).
hobel (65).

Leui-gal, -al, -ga, ‡ lenigal (*a lene*
slecht c4) *hd.* hobel, hobbel (17), hoffel
(21), hofel (3). *hd. nd.* houel. en h. den
de tymmerlude hebben (22). stoze bloc
(14). stoß-beumlin, *var.* -beumlin (64),
-bloch (12). gestoß ysen (7). eyn stoß
issen (6).

*Leuigantis gediegenholtz (74).

Leui-gare, -are *hd.* hob-eln, -elen,
-ellen (18), -len, -beln. *nd.* houelen. hof-
feln (21). huffeln ‡ hibeligkten (13). hu-
beln (4). *hd.* scaben (100), schaben. *nd.*
schauen (99), slicht maken (23). slecht
machen (7, 18^b, 1). lycht m. („*pro leuiare*“
65). slechten (21).

Leuigatio schauunge (20).

Leuigatus gehobelt (17). geschauet
(20).

*Leuigera hobel (76).

*Leuigo, *g.* -inis (*i. leuigal* 110 &c.)
slechtickeyd (19). slichticheit (11). slichte
‡ lichte (100). hobel ‡ schabe (110). houel
‡ schaue (132).

*Leuillus (*cf. lem-, te-bellus &c.*)
zabil (8). zygel (18).

**Leuipendere* (cf. *deprauare*) *hd.* v'schmahen, -smehen *sim.*, -snoden *sim.*, -schnöden (134), -nichten; *vn-* (17), *on-* (21), *v'*-, *vervn-* (133), *vorn-* (152), *hd. nd.* niet (132), *snode*, *snöde* (6) achten. *snod* aichten (5). *nachte* aethen (13). *nd* vor *sman*, *versmaen* (132).

Leuipes lichtvoesig (20). *lyechföis-Bick* (19). *lichtvotich* (11). *ring* zu fuß (*Fris.*).

Leuir meus mans pruder (1), *bruder* (4). *maß* br. (5^b). *mannis* brudir (8, 9). *mansbruoder* (93). *hd. nd.* mynes *man-nes*, -des (18) *broder*. *gellof*, *zeichir* (*Sum.*).

**Leuire* *hd.* lich machen (18); *senft-m.* (4), -mütigen (6), -lichen (21), -igen, -en (5); *gly-*, *glei-*chen; *lichten* (4). *lichtigen* (5, 23), -en (22). *samphten* (23). *sachten* (22).

Lewis glatt (1), *hd. nd.* licht, slicht (23), *sacht* (22). *hd.* *leychte*, *leycht*, *ring* (*Fris.*), *slecht*, *sl. t* *slichte* (21), *schlecht*.

**Lewis-cus*, -*ticum* &c. v. *Libisticum*.

**Leuisomnus* leißschläfig (128).

Leuita *dya-cone* (8^b), -ken (23). *alter* (8), *alder* (9) *dyener*. ein d. t euangelier &c. (65). *leuit* (64).

Leuitas lijhtikeit (20 *sim.*). *lichticheit* (11). *senftikeit* (9).

**Leuitatorium* (cf. *leuitonarium* &c.) *uberruchi* (*Gf.*).

**Leuitendere* (t *st. p*) v'nichtigen (7).

Leuiter lichtlichen (8^b).

Leuiticus das puch der priester vnd oppher (1). ein buch der oppfer vnd dinstbarkeit der priester (65). *dinst-hafft* (8), -hafftig (9).

**Leuitina* (cf. *leuitonarium* *Gl. m. &c.*) *roch* (125).

**Leuma* v. *Leuca*.

Leu-, *levu-* (20), *leo-* (76) -*nculus* *lewe-chin* (20), -ken (99). *leolin* (93).

**Leuomotus* (*ventus*) *winde* (74).

Leuor schlecht- (110), *slicht-t* *sacht-* (132) -heit.

Leuorsum zuder lincketten hant wert (19). *ter lochter h. wart* (11).

Leus i. nauis pusilla (*Gl. m.*). *scheep dat cleyn is* (147).

**Leu-t* *len-storium i. testa in qua purgatur frumentum* (76).

**Leuter* v. *Culpar. Luter*.

**Leutros* v. *Leucothea*.

**Lew-* (1), *lu-* (71) -*beck* (*ciu.*) *lewbeck* (1), -*beck* (71).

**Lev-* v. *Le-unculus*.

Leuus *hd.* linckte (17), *lynck*, *lengks* (10). *slink* (99, 108). *slincs t* *lufs* (107). *luchter* (132). *lichter* (110). *lycht* (68). *quaet* (108).

Lex *hd.* *gesetze*, *gesetz* (110), *ee* (19). *E* *recht* (22^b). *ewe* (23). *reicht* (99). *pl.* *werntliche*, *varr.* *weltlich* *recht* (75).

Lex eterna *ewig gesece* t *e. recht* (9 *Anh.*).

Lexis ein *sprach* (110), *spraich* (132) t *rede*.

Lexiua v. *Lixiuium*.

**Liatis nauis scalm* (*Gf.*).

**Lib-a*, t -*us* (8, 17, 76), -*um*, -*ium* (*q. v.*) (*i. placenda t panis ymolaticus* 76) *lep-* (93), *leb-* (7, 68, 88), *lebe-* (12),

pfeffer- (88, 110), pfan- (6), gotes- (9)
-kuch, -kuch. leckuoeh t letzelt (76).
pefferkoche (132). phephirceltin (127).
bibenzelten (93). eyn phan kochin (5^b).
pankoke (23). panckoke (22^b). spende o.
gotes koche (8). sp.- (8, 9), spen- (17)
-brot. wastel (99 &c.). wastelle t coecke
(108).

*Liba fricatus (*cf. fricatum. africa*
genus liborum Gl. m.) ayr-kuch (1), -chuech
(71). libafricus eyn eyer koche (5^b).

Libamen *hd.* oppfer. o. von wein,
feicht o. (75). ein essen-o. (111). opher
(7). *hd. nd.* offer. liba-men, -mentum,
-tio cleibe (125). -men *i. exac-, examina-,*
illumina-tio, diligentia (76).

Lybanon suozstanchperg (*Gl.*).

*Libanot-is, -us *v. Ventus.*

Libanotis ros (111), roß-(91)-marin.

Libanum (*i. panis ymolatus, ponitur*
in thure 76. X lib-a, -amen *Br.*) wy-
rauch (8, 9), -rock (85). froch von dem
selben baum (*sc. libanus* 8).

*Libanus *v. Librarius.*

Libanus *i. solitudo* (3, 4). ein berg
(8, 65), t baum (8), *in quo crescunt cedri*
(65). *msc.* berk, *f.* paum (9). ein wustung
(4). wustenunge (3). der perg libanus
(1). ein wyrouch- (110); wyroch- (68),
wyrockß- (132) -berg.

Libare oppfern (9). fehe (5), vihe (6)
o. *hd. nd.* oppern. fye o. (18). offeren
(20, 132). vey o. (23). opphir kostin t
spenden (8). sp. t kosten (9). *hd. nd.*
smecken. *hd.* smacken. smachen (132).
smaken (11). versüchen (65).

*Libarius *v. Librarius.*

Libatio (*cf. libamen*) *hd.* opper (21),
opperunge. offer-unge (20), -inge (23),
-hande (132). schmackunge (68, 110).
smakinge (11, 132).

Libatorium opfir-, opfer-schussil (8,
9), -schosseln (17), -gelte (*Kl.*).

Libatus *hd.* geoppfert, geschmackt
(110). geoffert t gesmaekt (132).

*Libea *v. Libia.*

*Libedo *v. Libido.*

*Libell-um, -ium (*Gl. m.*) bluome (19).
bluem (11). *vno fiore* (*Gl. m.*).

Libellus *hd.* puchel (75), buchelin. *sim.*
eyn cleyn b. (7). libell (110, 132). clage
(8). einsprach-, *var.* spruch-(64), ansprach-
(93), anspruch-(75)-brief, in rechten (75).
pl. ain supplicatz (91).

Libens *hd. nd.* willig, lustig. ge-l.
(69), -lustet (17). lostig (18). willet (100).
wileclich (20). gerne (20 &c.).

Libenter geren t willenglich (76). *hd.*
nd. gerne; lust-lich, -liken (23), -elichen
(21), -iclichen (17), -ich (18).

Libentia willikeit o. wollust (110 *sim.*).

Liber *s. adj.* *hd.* buch, buche, boch.
nd. bok, boeck, bueck (11). boich (132).
boech t schorcze (*von scortia*; 20). ein
büch o. ein frige; vnder rinde an ein
böm (6). mittel-r. (5^b), -rindt (1). rinde
holcz o. buche o. gut wyn (8). die donne
schal ander ußersten rinden dez baumß
(17). rind (134). rynd (69). bast (20 &c.).
hd. fry, frihe, frije (18), frey (1). *nd.*
vrij, vrig, vri. *gen. liberi grece* wijn (11).
wine t frye (19). holcz rinde (9). *gen.*
libri puch t weyn (9). *pl. liberi* fry (68).
vry getruwe kynder (132). fry getrw
kind (110).

Libri auicenne auicenne bucher (5^b).

*Liber bonati gweter richt puch (1).

Libri ypocratis ypocras buch (5^b).

Liber machabæorum striter o. veter
büch (Anz. 8, 502). b. der strytter (65).

L. metamorphoseos ein büch der
verwandlung lyplicher ding der lyplich-
chen gestalt (65).

*L. piralipopomeron v. Paralipo-
menon.

L. sapientie puch der weißheit (75).

L. summarum (cf. summa) das
puch von den hohen sumen (1). eyn
buch v. d. h. synnen (sic 5^b).

*Liberalis *subst.* eyn wage; eyn phunt
(17. \times libra). *ags.* thegen t twelfhaend-
man (Gl. m.).

Liberalis *adj. hd. nd.* milde. myl-
dich (132). vry (21). kostfry, redlich,
cergeidig (88). frilich (6, 110). vrilic (23).
freygebleich (1). artes liberales dÿ
fryen künste (12).

Liberalitas *hd. nd.* mildicheit. milti-
kait t liederlichait (2).

*Liberamen (*i. exactio* 74) erlosenisse
(20). loß-, beschatz-ung, stewart, ge-schoß,
-werff (74).

*Liberancia lieuceringe (20).

*Liberare v. Librare.

Liberare *hd.* losen, er-l., off-l. (21),
loysen (152), lösen, er-l. (134, 151), lesen
(13), leßen (68), loßen (17). frey machen
(1. *st. libertare* 134). fryen (21). v'lede-
gen (99). erledigen (75). entredigen (7).

*Liberari- v. Librari-a, -um.

Liberatio er-losunge (20), -ledigung
(75).

Liberator erlediger (75).

Liberatus erloest (20).

*Liberberi (*aus liber g. beri \times*
libertini?) freyen knechtes sunes kin-
der t vrey (9).

Libere *hd. nd.* lusten. *hd.* ge-l.
libet yß (19), yt (132), en (11), mik (23),
mich (22) lustet. gelustet (21, 110). *hd.*
mich g. (7), gelust, glustet (6, 65), lustet,
luste (5), lust, behaget (17). het lust
(68). lusten (10, 12). ge-l. (8^b). behag-it
(8), -en (9).

*Liberilla &c. Librilla &c.

Libertare *hd.* fri machin; vryhen,
frien (5), freyhen (113), freyen (Fris.).
nd. vri (23), vrig (22) maken; vrigen.

*Libertarius libereyhuter (74).

Libertas *hd. nd.* friheit. vrigheit
(22). frei-e, -heit (88).

Libertinus frigilinc (104). der ein
fri gelassen ist (33). fryes knechtes son
(8). freyen kn. sun (9).

Libertus der vri gelassen ist (93).
frey (1). vry t gevryhet t vrylink (20).
vry gekaufft (110), gekoefft (132), gecocht
(11). gefryet (8^b). gefruiet (100). *hd.* ge-
frihet *sim.*, entledig-iter, *var.* -et (64)
knecht.

*Libet-a, -um v. Lebeta.

*Libex (*piscis* 75, 76) lauben (75).

Lib-ia, -ea, -ie (9) eyn lant (*i. aff-
rica* 5 &c.). eyn stat (9).

Libidinosose bostustiglich (75).

Libidinosus *hd. nd.* bose-, boßge-

(17, 69, 110), be- (23) -lustig. bößgelü-
stig (134). bose gelust *†* b. gesellschaft
(7). vol boeser lusten (132). quatlosteg
(99).

Lib-ido, -edo (*i. placentia* 76) *hd.*
nd. bose, boze (4) lust. *hd.* bos-l. *†* -lu-
stigkeit (75); böser glust (6), boß gelust;
flei-, fleu- (5^b) -schlich be-gerunge, -gie-
rung (1), -gird, -gir (75). luste (10).
lost (12). vleschlic (23), vleslic (22) be-
gheringe. vn-reynikeit (110 *sim.*), -ku-
scheit (8), -keuscheit (9).

***Libie v. Libia.**

***Libigu- *†* nuppaga-** (*cf. nupagu-*)
-ndium (*i. lanx &c.*) eyn schussel (5^b).

***Libi-, liui-** (85, 91), **libu-** (132, *Gf. &c.*),
lebi- (104), **lebe-** (10, 12), **leui-**, **lupi-**
(103), **lubi-**, **lubri-** (76), **ligu-** (111, 125,
132, *Sum. VI*) **-sticum**, **leuis-tica** (8),
-ticas (11, 19), **-cus** (74) **lubisti-tum**
(1), **-cium** (121), **lubestica** (94), **lupis-**
cita (122), **-tinum** (127), **lumbi-cista**
(19), **-sticum** (20), **libis-ium** (76), **-tus**
(20 &c.), **-cus** (11) **lubi-stechal** (*Gf.*),
-stickel (6), **-steche** (104). **lubesteche**
(121). **lub-stökch** (50^d), **-stuckel** (66, 70,
133, 151), **-stickel** (74), **-stecken** (1).
lupsteche (93). **lobistek** (127). **lob**
stech (87). **löb stok *†* lobe stikel** (6).
lobbestick (85). **löbestockel *†* lübe-**
stock (3). **lüstuck *†* liebstück** (4). **leüb-**
(91), **luib-** (76) **-stickel** (91). **lüb-** (111),
lobe- *†* lebe- (19), **leber-** (10), **liber-** (125),
lever- (22^b), **leue-** (22, 24, 47) **-stock**.
libe-scogke, *Mrg.* **-stok** (13). **lebe-stock**
(77), **-stockeln** (19), **-stockyl** (5^b). *hd.*
lyebe-, lybe- (12), **lieb-** (7, 152), **lib-** (18)
-stuckel; **liebestuckil** (8); **lieb-stockel**
(69, 110), **-stogkeln** (21), **-stöckel** (134),
-stickel. **leuistickil m. boh.** **libez** (**libeček**
Kon.; 4). **leuesteckil *†* louestockel** (20).
lubbe-stok (23), **-steck *†* -steke** (11).
logestikel (99). *ags.* **lufestice** (91^a). **winda**
(*Sum. VI*). *gall.* **luposche** (122).

***Libiticum v. Libitum.**

Libitina (*cf. liburnus. labitina.*)
hd. **par** (*mortuorum* 1), **bare**, **doden-b.**
sim., **todtenbar**, **bore** (17); **dodin bor o.**
daz nymen gelustet (8). **gemeyne boze**
lust (9). **abbet** (*lat.* ? 20).

Libit-um, -icum (74) (*i. palacitum*
76. *st. pl.*) *hd.* **lust dez menschin** (5); **l. des,**
der menschen. l. des mensches (21),
mynschen (23). **lustbar menthß** (*sic* 7).
hd. **will. behegelmheit, gelust** (20, 134).

Libitus **wellig** (49). **glust** (141).

***Libium** (*Mss. mog. cf. liba*) *hd.* **flade.**
kuehe (17). **koche** (18). **laukogen** (13).
spendebrot (8).

Libra *hd. nd.* **wage. woge *†* pfunt**
(6, 9). *hd.* **phunt. eyn pont groit** (132).
XX schilling *†* czentner (9). **hymmel-**
zeichen (8).

Librale **kochstucke** (125).

Libra-men, -tio **we-** (9), **wie-** (8),
wi- (20) **-gunge**.

Libramentum (*bilancis*) **der zungen**
(126). **das instehend ghewicht** (116).

Lib-, libe-rare *hd. hd.* **wegen. hd.**
wigen, wiegen. vor slan (12).

Lib-, gew. libe-raria (*i. bibliotheta*
1) **puch chamer** (1). *hd. nd.* **liberie** *sim.*
libo'rige (6). **librarey** (75).

Lib-, libe-rarium, -raria **büchner**
(*i. armarium* 20). **buchsack** (125). **boick-**

stede (147). ags. boc hus (Gl. Aelfr.)
weger (17). eyn wage-huus (11), -huisl
(19). weghuß (110). wechhuys (132). libery
(64^b, 110). lieberey (64^c).

Libr-, lib- (6, 23), liff- (7) -arius
hd. nd. weger. weghere (23). wager (8^b)
wyeger (19). byeher man (110). buch
v'kouffer (68). eyn die boeher bewaert
(132). boick-schrijver, -verwaerre (147)
buochschreiber (93). *pl.* schreiber (9 *sim.*).

*Librida v. Hibrida.

Lib-, libe-, lab- (76) -rilla, labula
(8, 9) poltz-, schoß-wag (74). botzer t
plide (17). *hd.* blide t blyestein (19).
blijd (147). blyklotz o. schlenker (110).
slynger (132). geblit steck (8). gebleyt
stecke (9). loetkuse (*instr. librandi* 11).
loerkölue (*instr. proiciendi lapides* 20).

Lib- (Gl. m. 4, 403), libe-rillare mit
der pliden werffen (17). mit blijden
werpen (147).

Lib-, li- (69, 141) -ripens (*qui libram
tenet* 129, Br.) liripenter (141). czent-ener
(3), -ner (76). *hd.* der wagen- (12), ein
wage-, woge-zunge; die z., zung in der
wag, cyner wagen. die zung an einer
w. (18). *nd.* en w.-tunge. wiegung (7).
wagmeister (114, 116). weger o. der wigt
(88).

*Li-, ti- (131^b, 141) -brugna (*cf. trac-*
tula) ou- (131^b, Gf.) ow- (141) -anchruha.

*Librum (101, 121, Sum., Gf.), labrum
(Gf.) *i. humor sub cortice saf sim. (ll. c.)*.

Libum v. Liba.

*Libunus v. Liburnus.

*Liburcina v. Liburnum.

Liburna snelle (9), snebelecht (8, 9)
schiff. hurde (Sum.).

*Liburn-ia v. -um.

*Liburnica (*navis*) *nl.* fuste, iachte
(116).

*Liburnices ags. gercc (94, 136. *go-*
vernment Bsw.).

Liburn-um, t -ia (110 &c.) renne
wagen (9).

Libur-num, -na, -cina, *cf. -nica (i.*
fusta q. v.) fuste (Kil.).

*Lib-urnus, -itina por (*feretrum*) o.
grab (74).

*Libu-rnus, -nus (*cf. sq.*) bare; renn-
wagen; kock, gock (74).

*Libur-nus, -us (76), libornus rinc-
(3), raiß- (75) -wagen. (*reis-w. currus
militaris Fr.*). *hd.* ein groz, groß *sim.*,
vast lauffe-nd, *var. -n* (64), snelle (17)
schiff. *nd.* en grot, grod (22^b) schep.
kocke (12). koche (10). koke (5^b). cogg
(2). kogge (13, 23). koghe (22). kac (5).
holk (23).

*Libus v. Liba.

*Libuta (*cf. libium &c.*) vlade (23).

*Licare (*st. litare*) *hd. nd.* offeren *sim.*

*Licargia v. Letargia.

*Licatus v. Lictatus.

*Lic-cion (76), -æus (Pap.) *i. qd. deus
lupo similis qui et auarus a licton i.
lupus* (76); die ebenfalls verworrene Glosse
bei Pap. ist von der zu lycaon unterschie-
den.

*Liceamen v. Licimentum.

*Liceari v. Licari.

*Liceator v. Licitator.

*Licena ceyne (20).

Licenter by orloff (132).

Licentia or-laup (133), *hd.* -laup, -loup, -lop (12), -lep (18), -laub (7), -lof (13, 23, 132). *hd.* vr-laup, -laub, -lop (5, 6), -lob (76), -leube (17); laube (17); erlaub-niß (75), -ung (134). verhengniß (126).

Licentiare *hd.* vrlaup *sim.*, vrlob, orlep (18) geben. vrlaub *g.* ader nemen (17). orlof geuen (23, 132). erlauben (7, 75, 110). erlouen (22). vrleuven (20). v'hengen (10 &c.). ubersehen (12).

Licentiatus gevrlaubt (20). eyn licentiatin (5^b).

Licentiosus geil (11, 19).

Licere (lic-êre, -êre, <-iare) warffen (*textoris* 5). worffen (18). warff machen; zwirnen; zemelich *sin* (17). wefelen (23). wesselen (*sic* 22). warpen, temen (22, 23). weben; schetzen (7). czihen (9). zyen (8). treckin (8, 9). *hd.* loken, zu sich locken (10); fugen, zemen, zymmen (68); ge- (6), be- (68, 110) -z. betzemen; georlofft wesen (132). werden geacht (68, 132), geschetzt (88). erleubet (18). zymlich *sin* (68). liceri ceren, werdenen, taxeren (132). schetzen (88). licet *hd.* *nd.* bequem-et, -e (21), -lich ist t herleubet ist t zemet (17). es z. (133). iß z. sich (7). iz zemit t is ist gevrlauft (20). ziemet (8^b). *hd.* es zympt, zymt sich, gezimmet (6), ist erlobt (68). iß bezemet (19). orlaup (21). georlofft (132). it georlouet (99). et orlof (11). orlouet (23). *conj.* waz dan (5^b).

*Licestea v. Latestea.

*Licestes *i.* qui limen t licium ad usum calciatorum faciunt (76).

Liceus berg (8, 17). werk borg (9).

*Licia *sg.* netze (74).

Licia *pl.* v. Licium.

*Liciare weben t indragen (12). warfen (3). werffen (1). warpen t wefelen (23). tagern (68. *cf.* tagel *Br. Wtb.* 3, 4? tacht?). garn (132) scheren. das *g.* strecken (110).

*Liciari wircken t indragen (10). swaiffen (75). (*st.* licitari, *cf.* licior) werdenen (132). wirdigen (68). liceari achten, wenen (74).

*Liciator v. Licitator.

*Liciator reyser (8, 9): gereiß &c. *v.* lici-atorium, -um; *vll.*: leinwandreisser lintearius *Fr.*

Lici-atorium, t -torium (74, 75, 136), *gew.* t -um anapint; mittuli *sim.* (*Gf.*), mittil (104). eyn garren rocken (4). webpaum (1), -stuol (110), -holtz (64). *hd.* garne-, garn-, garen- (3), grane- (10), grab- (9), webe-, weybe-, weppe- t fitze- (121, *Sum.*) -baum. wef- (132), wever- t volre- (147) -boem. *hd.* weber-gezauwe (133, 152), -gezowe *sim.*, -zeüg (134), -gezucg. wöber kamp (6). weue- (22), weuel- t weuer- (23) -kam. webe huß (17). wirk- (8), wirken- (9) -stat. wefel (74). dz w.- (64^c), weber- (64^b), gereiß- (135, *Das.*) -holtz (*cf.* reistholtz emunctorium *Gl. Bas.*?). *aps.* websceaft (94^a), hebild (94, 136), *cf.* *nl.* heuel-, weuel-gaern subtegmen (*Kil.*); heuelt *v.* licium.

*Licidari zedeln (49).

*Licidus („*st.* liquidus“ *Mone*) *v.* Lucidus.

*Licigium v. Licinium.

*Licimen v. Licmen. Licium.

*Lici-(8, 9), lic-(18), lig-(17)-mentum, liceamen (*i. similitudo* 76) lichnusse(9). glich-nisse (8), -niß (17), -eneß (18).

*Licinator (:lituus) hornpffifer, herhornblaser (75).

*Licinea v. Licinicium.

*Licinen v. Licmen.

*Licineum v. Licinium.

*Licinia v. Lacinia. Licinicium.

*Lici-nicium, -ricium (9) spaldener (8, 9). *Cf.* licin-ia (74), -ea (79), -ium *genus vestis* (Istd.), *ora vestimenti* (76); ort (*Sum. cf. lacinia*)?

*Licinicus (*i. spacus*; *cf. sq.*, Sm. 2, 101) gratt (2. st. dratt?).

Lici-nium, -neum (4), -gium (134), *l*-nius (110 &c. *cf. licium*) (*i. spacus, sp. sutoris*; *cf. gracilium, lixiuum, liti-cinium, licmen*) *hd. nd. drat. hd. drath, draut* (67), *drayt* (152), *drot* (6, 4), *trot* (3), *trait* (7), *bechdroyd* (19). *schue draet* (11). *dr. l vese* (107). *tacht* (9). *docht* (8). *d-garn* (110). *wiecke l meisel in die wunden* (Ki.). *eyn lantern of kerßgarn* (132).

*Licinium v. Licinicium. Lixiuuum. Licmen.

*Lici-nius v. -nium, -um.

*Licinus v. Licmen.

*Licio v. Licium.

*Licior eris (*i. appreciare*; *cf. licari, -tari*) lonen (7).

*Liciricium v. Licinicium.

*Ly- (104, 110 &c.), li-, lin- (*Sum.*), lu- (*Gl. m.*), la- l va- (104. *qq. v. cf: foca*) -cisca, lichiska (? *v. lichis*), li-, lin- (141) -ciscus, litiscus (74), lucisia (104), l (*s. u.*) lintis-a (*Sum.*), -ca (*Sum. IV*), -ta (*i. canis natus ex lupo et cane* 74, 110 &c.) bracco, breckin (*Gf.*). brache (104, *Gf.*). bracke (9, *Sum.*), l halb hunt vnd halb wolf (9) licisca. brack (49). brechin (117). brecklin (*Ob.*). zoha (121, *Gf.*). zohe (*lin-tisa Sum.*). winthohe (*i. sparta Sum. IV*). mist-, onst-bella (*Gf., BM.*). mist-pelle (104), -bell (*Ob. cf. -beller Fr. 1, 80.* -bellerle mus alpinus 140). uuolfbizo (*Gf.*). wolfsteuer (23). wolffischerhundt (74). lintista (*bissw. -sca? Mss. mog.*) hunt von wolfes ge-slechte (9 *sim.*), -slichte (8). licis-cus, -us (68), lycus (110) (*i. animal benignum* 110. *st. bigenum sim.*) von zweyer-ley (110), -hand (68) thieren geboren. van tzwe verscheyden dieren g. (132). latissa zwydoren, eyn tyr von einem wolff vnd hundt geporn (74).

Lici-, lit- (76) -tari (*i. appreciari*) lonen (110 &c.). aufflegen mit schatzung eines dings (74). steigen (88).

Licitatio ein achtunge o. schetzunge (110), wirdigung (68) was ein ding wert ist. eyn werderinge l prysinge wat een dinck weert is (132).

Lici-tator l -ator (110 &c.), liceator (76) (*i. prouocator* 76, *Pap.*) *hd. vnderkeuffer*; *vnterkauffe-r l -l* (74). schetzer (68, 110). werderer (132). mekler (78).

*Lici- v. Licia-torium.

*Licitum nacht ind dach even lanck (147).

Licitus *hd. zeme-, zim-, zieme-* (8^b), *bequem-* (17) -lich. *nd. temelic.* dat is georloff (132).

Lici-um, -o (Gf.), -a (pl. 104, 114, Gf., Ki.), † -atorium (q. v.), -nius (107), -men (v. licmen) (i. substamen 1, ligatura † succus herbe 74, filum innodatum tele Br. sim., circulus ferreus 109, 132. cf. lix) fizza sim. (Gf.). ende † vienze vaden † trad (9). drat ende † wienze (8. cf. wiza licia Gf.). draet † vese (132). har-loui (pl. 104), -luf sim. (Gf., Sum., BM.), -lauff (64, 74, 110). herluf (93). halifa (Sum.). das gezähe o. haarlauffen (Fris.). ags. hæra (i. cilicium Gf.). bindfaden; kam (64, 110). kame (64^c). weppff (64). wep (110). wefel (1, 13, 76). webbel (17). werpf † zettel (6). hd. werff (21), warffe (4), warff, w.-bant (64, 93). worffe (133). warp (23). drat (1. cf. licinium). drot (i. filum 49). hd. spūol (7), spūl, spuel, spul, spūle (67), spole (133). spille (8^b). haspel (13). drümer (114). trümmer (Ki^a). nl. drucmen, het vulsel (116). maylge (132). malge † mallye (109). leynbeth (132). leen-, leem-bendt; lem-bind, -met (i. ellychnium Ki.). leembent, keersgarn (107). heuelt, leenbint (108). twijn (107, 108). hevelgarn, lizze (Fr.). gereiß † weber-g. (112, Das., v. a. 1618 cf. licia-to-r, -rium). w.-greiß (Fris.). canaraba (quo stamina ligantur Gf. 4, 449).

*Licum v. Licmen.

*Licius (cf. *prc.*, *sq.* &c.) daycht (19). keersensnoer (23).

*Lickwaricia v. Liquiricium.

*Lic- † lig-men, lic-ium (6), -imen (6 &c.), -inen (19), -inus (132), -inium (75, 147), -mus (8, 74), -nius (74), -nus, -us (8), lich-imen (110), -inus (110, Gf.) -inum (Gf.), -num, -nus, -nis (Gf.), -mus (9, 147), † -men (9, 134), -us (66 &c.), lucinium (8, 9, 75), lincinos (Gf. s. u.), linchinus (Gl. m.), lignus (22^b, 68, 132, 147. i. q. lychnus 110) (cf. funal-e, -ia, ellychnium, lici-um, -us, -nium &c., cincedula) taht † dāht (Gf.). hd. nd. dacht. hd. d., daycht (152) in einem liecht *sim.* tacht (luc. 9). dachte licmen; zachte; † zachen in einem liecht-schirben *var.* -scherben, † wiech lucinium (einmal lic. 75^a) † lichnum, quasi ligmen (75). zauche, zauch (74). daacht (68). daht (8^b). doht (6). docht (8, 19, 130). dache (93). dächt † leiment in candela (20). lene-ment (11). leenemyt tot kerssen (147). lemet (22^b). leymet (132. cf. licium). wiech (6, 7, 110). knoden (1). knote (8, 9). carz † charz lich-num, -inus; carehlih lychnus; lechtfaz lichinum; querdar lichni, lincinos (Gf.). ligianum (× lig-namen? cf. sica) ags. algeweorc (94^a).

*Lic- v. Lici-mentum.

*Licmus &c. v. Licmen.

*Licodripon v. Licostratum.

*Liconia ein sta-te (18), -t (8, 9), -d (17).

*Lycon- v. Lito-tripon.

*Li-, † vini- (20) -copium (aus nd. li-win-kop &c.) winicoep (81). winkauff (20).

*Lico- (47), licos (24) spermatis (aus lithospermum) i. semen saxifrage.

*Licostra-ges v. -tum.

*Licostrare pflastern (75).

*Licostrat-a v. -um.

*Li- † la-costrator pflasterer (75).

*Licostrat-um, -us, -os (65), -a (23, 108) litho-stratum † -strata (Er.), -strotum &c. (Gl. m.), litostrat-um (9, 67, 76), -os

(8), -us (76), *littustratus* (17), *licustratu-s* *t* -m (133 &c.), *t* *lico-* (66, 70), *licustriges*, -stries (110 &c.), *lico-strages* (134), -dripon (76) (*cf. ostracum*) *hd.* stein weg. *nd.* en slicht sten wech (23). geplasterte stat (65). esterich (8, 9, 18^b). ein besaczet (17), gemalet (110), geschakiert (132) estrich. gesacz tenne *t* mancher hande beleg (9). manger h. belegit (8). paueyssel; onderscokiert (108). ein gemischet ding von farben (68).

**Lictare* (*Ms. mog. aus litare* \times *lictor*? *cf. licare*) *hd.* toten (9), todin (8), doden

**Lict-*, *lic-* (9) -atus geoppfert; getotet (9). geoppert; gedodit (8).

Lictor, *litor* (6) *hd. nd.* stocker, stöcker (134). *hd.* pi-, pei-niger *sim.*; hencker. *nd.* pinegher. en dijff henger (132). swert treger (9). doeder, doitsleger (147). *hd.* olbergher (116). buddel (8^b). budel (100). bedeel (99). stadtknecht (111). schergant (114). weibel (*Fris.*).

**Lictor* (\times *luter!*) cyn otter (*piscium* &c. 18 *Mrg.*).

**Lictor* (\times *lingere, pollinctor*) lecker; totengraber (74). *i. philo*, g. -onis dodendreger to grave (147).

**Lictuaria v. Electuarium.*

**Lictus* *hd.* gepiniget *sim. nd.* ghepinighet.

**Licus v. Licmen.*

Licus, *lycus* (125), *litus* (74) der (110), dy (125) lech (*fluvius in swevia* 74).

**Licustratu-m, -s* &c. *v. Licostratum.*

**Li-*, *t* *ci-* (*Sum.*) -cuta scerline (131). scherline (*Sum.*).

Lichas fodere spanu (111).

**Lich-imen, -inum, -inus* &c. *v. Licmen.*

**Lichis kabraeche* (? 121), *aus lichiska brache?* *cf. lycisca.*

**Lich-men, -mus, -nis* *c. Licmen.*

Lychnis v. Osyris.

**Lichnos* ($\lambda\acute{\iota}\chi\nu\omicron\varsigma$) fressig, begierlich (88).

**Lichnu-m, -s v. Licmen.*

**Lichsa* (*aus lixa* \times *lecken?* *cf. lichnos, lictor?*) lechespiz (*Sum. cf. Gf. 6, 366.*)

**Lichus hechil* (121). hêc-, here-bid (*Gf. 4, 796. cf. lucius? lunx?*).

**Lichus v. Licmen.*

**Lidda* &c. *v. Lydia.*

**Lidde-is* (18), -rs eyn iudisch (9), jodisch (8), iuddes (18) meister.

Lidere (*i. frangere* (23, 66 &c.) brechen (110). breghen *t* nypen (132). sereghen (22). zergen (23).

Ly- (110), *li-dia, lidda* (66 &c.), *lida* (67) eyn lant (8^b). lantschaff (19 *sim.*).

**Lidius* (*i. sonus acutus* 11) truwelos (23).

**Lidum mist* (104) *i. q. lidumen* (*Gf. 2, 882*) *aus letamen?*

Lien (*per i lat. i. splen, sed per y grecum* ein arßdarm 110 *sim. cf. longio*) miltz, mylcz (9, 74; *n. 91, 128; m. 114, f. 110*). mulcz (8). necze (20). speyßader (74). *hd.* darm; ars-, arß-, mast-, maß-, schiß-, scheys- (4), pag- (12), pak- (22, 23), quack- (19), endel- (11) -darm. kra (*Gf. 4, 587*). krag (74).

Lienosus v. Linosus.

*Lientaria v. Lienteria.

*Lientera slaycht- (19), slac- (11) -brade.

Lient-eria, -erea (93), -aria (76) (i. dissenteria) vnvertowe ruora (93). eyn vnu'daute rore (7). rur, vngedowte rur, die scheisse (74). rure m. (4). ruor t pluotig (76). *hd.* plut- (3, 75), blut-, darem- (1) -sucht. blot-socht (4), -zucht (23). *hd.* durch-, drugkch- (1), *nd.* dorch-, dor-ganck *sim.* rot vßlauffen t blutschyß (110). der bauchlauff (128). die dunne-schyß t roet buchouell (132). kuutouel (11). *hd.* buochwee t buchweten (19); buech weue (20); das buchwe, bauchwee. darmgicht 8; 9). rietkuchen (Ки^a. *cf.* diaphragma. i. q. ribbenkuchen, *nd.* revkoken Müllenhoff Gl. v. anwass).

*Lienvenis (*cf.* lyen i. venus Br.; licium) harleua (130, Gf.). hêlina (Gf.).

Lyeus (Br., Gf.), lieus, t ligens (76) (i. vinum, t potus de pomis siluestribus factus 76; t bachus) lith (Gf. 2, 192). oppfeltranck (76). wyn (110). lieum wijn (68, 132). lyeum wein, got des weins (74).

*Liffarius v. Librarius.

*Lyfonia v. Liuonia.

*Liga (i. ligula 6, 93, 147, ca-1. t subliga 93, lixula 75 Mrg., stringa 75; anders Gl. m., Ki.) *hd.* *nd.* bant. t bunt, zenkel (23). *hd.* senckel, nestel; hose-, hos- (93, 134), hoß- (69), hosen-, hoßen-, hoysen- (133), hoyssen- (152) -nestel. hosen nöstel (67). senkl o. hosnestl (1). senghel t natelreme (22^b). nastelinc (107). hoesen bendel (20). hosvet-el (22^{ab}), -er (22^b, 147), -ter (11). ryeme (10). riem (110). reem (132). rim (21). sluh- (93), nadel- (74) -riem (*equi* 93). een stertele (108. *cf.* ligula).

*Liga (fuliga) v. Fulgio.

*Ligabilis bendeck (20).

Ligamen (*cf.* caropera) pannt (1, 2). *hd.* *nd.* bant. band (7). bandsnur (74). bynt (22). hosen nistel (8^b).

Ligare *hd.* *nd.* binden.

Ligatio byndunge (20).

Ligatura *hd.* *nd.* bant; bind-ung, -ing (19), -inge (11). spangi (104). eyn wiß fadem (18). ryge (*halii t ceparum* 125). haupt-pinden, *varr.* -binden, haup-p., hout-b. (75).

Ligellum eyn cleyn hut-lin (110), -ghen (132).

*Ligens v. Lyeus.

Ligeris (*fl.*) die loer (135), läer (112).

*Ligianum v. Licmen.

*Ligio i. lauo (76).

*Ligista pentil (Sum.).

*Li- v. Le-gittimare.

Ligius homo ledigman (Dz. Wtb. 674).

*Ligmen v. Licmen.

*Lig- v. Lici-mentum.

Lignamina czymmer (9). czymmir holcz (8).

Lignari (i. ligna parare t emere 110 &c.) vßtzihn na holtze (125). nach holtz gan o. holtzen; -re h. scheiten o. tragen (88).

Lignarium holtz-huß t -huff (110). huff holtz (68). holtz huys t ein hopp holtz (132). *ags.* fin (136).

Lign-arius, *gew.* t -ifaber, t -ifer (76) (i. artifex t portitor t ferens lignum 76) *hd.* zimmermann. z. o. werckman von holtz (110 &c.). holtz-ler, *varr.* -er, o. -man

(75), -hower (6). hulezhauwer (19). holec-
heuer (20). holthouwer (11).

Lign-eus, -ius, lin-gneus, -eus (75
var.) holtze-n (20), -rn (19). hu-, var.
hi-ltzin (75). *nd.* holten.

*Lignicida holtz-snyder (132), -hou-
wer (68, 110).

*Ligni-faber, -fer v. Lignarius.

*Ligniped- t sole-arius holtzschu-
mecher (125).

*Lignismus (*i. scalprum ad lignum
secandum*) cambr. uudimm (Zeuss).

*Lignius v. Ligneus.

*Ligno (*aus mingo*) v. Meiere.

*Lignosechin v. Cethi.

Li-, lin- (22^b) -gnum *hd.* holtz,
holtze (19), hulcz (21). holt (23). knaup-
t klopff-holtz (*sutoris* 112).

*Lignus schit (8). scheyt (9).

*Lignus v. Licmen.

Ligo, t ligus t lio (Gf.) sech (6, Gf.)
an dem pluge (6). seche (17). sehc (104).
hd. nd. hacke. *hd.* hack, hacce t hav
(3); hauwe, hawe, howe (6, 67, 70), huwe
(8^b), haw, hauw (65), hau (8, 13, 110),
hauhe (4), haug (49), keilhaw (Agr.).
houwecl (11). houmeß (132). karst (20,
64^b, 65). karsch (64^c, 91). hare (21). kratzce
(125).

*Ligonista hauwer (76).

*Li- v. Lu-gubris.

Ligula (*cf. liga*) hose t nestel (*sic*
9). hossen nistel (8). hosvetel (23).
hostertele (99). sterte-l t -link (Ku.).
nastel, rym, sleup, senkel (109). bintlin
(110). bentchen (132). eyn hampvolle
(*quantum duabus manibus capitur* 19).
gaspe (11, 132). ein iaspis (*sic* 68).
mund-leider (112), -leder (115) t -halffter
der pfeiffer.

*Ligula cancellaris snursenckel (125).

Ligulare myt hosveteren of ryemen
bynden (147).

*Ligumen v. Legumen.

*Ligur geneschiger o. nascher (74).

*Ligura (*i. ligatura* Gl. m.) zunga (141).

Ligurinus (*i. garrulus* Gl. m., *acan-
this t spinus* 140) zinßlein *sim.*, distel-
vogel (140). zinsle, zeisel, zischen (116).

Ligurire schli- t le- (110), schle-
(88, 126), verschle- (64), schlu- (68), sli-
(132) -cken. haistlich t gulsich (132),
brenngisch (88) essen. verslinden (11).
neschen, snupen, sufftzen (17). besnop-
pern t naschen (9). naschel (13). naßchin
(8). nassen (10, 12, 49).

*Liguritas v. Lecca.

Ligur-ius, -rus (12, 49), -nus (10,
76) (X lyncurius Naturb.) *hd.* edel-
luch- (Naturb.) -stein. kölecter (*lapis* 12).
nascher (13). nesser (10, 12). netzer (49).

*Ligus v. Ligo.

*Ligust-a v. -rum.

Ligu- v. Libi-sticum.

Ligust-rum (74 &c.), -ra, -ria, -a
(Gf.), lugustrum (23, 94^a) (*cf. pullula,
cyperus*) weiß-glocken plum (74), -gl.
bluom, var.-gloggen pluomen (64). clocken
witte blomen (23). knopff (66 &c.), knoppe
(11), knotte (19), knot (67, 132, 152) *ex
quo proueniunt flores.* genseblöme -rum;
zungeblume -a; phafaling -ra (Gf.). hunge-
blume (-ra Sum., richtiger als zung.

cf. u. ags. phalinga, winda (127). bon-w. (-ia 87). maidel-, *varr.* meitel-, meiel-blue, glockenblumen, bluet (75). wilde lilie (74). weg- (74), wede- (10, 12) -winde. medeblume (10, 12). meyblum (49). *nd.* megedeblome (Sum.). reinweiden (114, 143). hartrigel, † bein- (114 &c.) -hültzen (135), -hölzlein, † bein-, heck-, mund-holz (143 &c.). *ags.* hunisuce (94^a), hunęsuge (94, 136). bensege (24). byesuge (47). sarteigel (126, Pict.). kerngert (116, Fris.).

*Ligwa &c. v. Lingwa &c.

*Lihargum v. Letargia.

Liliago (*i. phalangium*) graßgilglein (143).

*Lilialis lylychs (147).

*Liliare (*cf. liliati* Gl. m.) cziren (9).

Liliastrum schwartz † mittel, *nl.* swarte winde (116).

*Lilifag-us, -lus (85), elirifagum (7), lisifagus (4 v. salua) (*aus* ἐλελίσφακον) salbey (17). scalweye (85). wit salvie (*i. salua agrestis* 24, 47). velt-, wilder-salbay (74). selbe (4).

Li-, ly- (4) -lium, -lia (87) *hd. nd.* lilie. *hd.* lylve (4), lilge, lilg (18), lielge (74), lelgen (125), eyn ligen (21), gilie (87), gilge (6, 123), gilg, gylg.

Lilium conual-lium, -ium (*cf. cocalia*) weyß liligen (1), lilgen (21). *hd.* eyn wiß-, *nd.* wit-lilie (17, 23), -lilig (18), -lilge (5), -lillich (7), mege blum (6). ein wysße lilige (5^b). maiblumen (65, 91). meyenryßlin (144). ein lilie, gilg (68) von dem thal (68, 116), van dem dale (132). confalgen-blumen (133), -blümelin (67).

*Lima v. Limen. Limas.

Lima *hd.* fihal (35), fihel, feyhel (67), vigel, viela (93), fyelc, feiel (91), veille (9), feyle (3), feil, file, phile (19). vile (23).

*Lima (× limas) bröinghe kidel (*i. tunica* 22^b).

*Limaces cleber crut (8). slinccol (Sum. V).

*Limac-ia, -a v. Limax.

Limagus (*fl. in Helu.*) die limagt (135).

*Limanda (*piscis*) ein rauch o. schüpp blatteyßle (140).

Lim-are, -uare (1) *hd. nd.* filen. *hd.* feyhelen (67), fihele, vigeln (6, 49), fieln, feylen. wet-zen (5), -zeln (21), -ten (23). stoßen (8^b).

*Limaria (*piscis*) schlein (91). smerle (125).

*Limarius v. Liniarius.

Limas (*coci*), lymas (*i. lintheum* 74) furtuch (74, 110). vorseoot (107). vorschort (132). ein vorseort (68). schurtz, sch.-fleck, -tuch als die koch prauchen (74). lim-as, -us, -a, *g.* -atis schortel-doick (147); -us ein schürz (*vestis* 3, 4). slimsledria (*aus dli-verb.*) fur tuch *sicut coci habent* (1. st. ledrin furtuch? *cf. v. slembrida*).

*Limatica petra (*cf. p. l.*) sliffistain (127).

Limator viler (20).

*Lima-, limi- (74) -torium filhuß (8). veilhaws (9). veyhel-hauß, -stat (74).

Limatura vilunge (20). awfeysel, veyhelspon (74). figel-ang † -spann (6). *hd.* fyeln- (18), fil- (8), feyl-, *nd.* vilen-span. feilspon (134). fihel spane (133). eyn feysel spanne (67). filen- (5), fyel-

(17), veil- (9) -spene. eyn file spon (21). eyn fiel- (7), vor- (*sic* 68, 110) -spang. vierspaen *†* sprankel (*sic* 107). vorspan *†* sprenckel (*sic* 132). sprengel (110).

Limatus abegefigelt (10). ge-filet (8), -veilet (9), -vijlt *†* -tzirt (132), -fyelt o. -zieret (110).

Li-max, *†* -maca (Br.), -macia (68, 74), -mica (132), -nica (110), -mox (94) (*cf.* luna-cia, -tio) großsneck (74). *hd.* snecke, sneckh (1), schnecke. snigge (23). slecke (132). snegel (19, 20). slegel (11, *i. lignum quo ianua clauditur* 19!). *ags.* snegl (136), snel (94).

Limbare (*i. limbo ornare* Br.) scu-men (20).

*Limbator eyn sleyher ryer (17).

Limbatus gibrortotiz (*utr.* 104, *sim.* Gf.). geseumet (20).

*Lymberida nebel-kra, -rapp (74).

*Limbos-, limbol- v. Limbul-arius.

*Limbria (*cf.* limas, slembrida) sack, kyttel 74).

*Li- v. Lu-mbricus

*Limbricus (*piscis*) peysker (9).

*Limbu- (91), limbo-larius, *†* -sarius (Pict.) bertleinwircker (*pl.* 91). beleg- (Kib., Hen.), blege- (Pict.), blegen- (Kia.) -macher, -sticker (Hen., Pict.). seyden-st., *nl.* borduyrwercker (116)

Limbulus soem (11). soemchin (20).

*Limbus v. Lembus.

Limbus (*cf.* fimbria) *hd.* saum, seym (18), seyme *†* schoiße (10), zaume *†* schuße (13); schoß (12), sam (5^b). zoem (11). soen *†* liiste (20). list (7). bleg-en (135), -e (Pict.). bleg, beleg, vmblege, bort, brem, leiste (Hen.). ein frauen rock vnden mit samat v'brempt o. beschlagen, *† ora vestimenti* ein bast (64).

Limbus *gew.* l. infern-i, -us (7), infancium (5), patrum (13) *hd.* die vorhelle (6); forporge (9), forburg, forb'ge (17), vorborghe (23), de vorborch (22), worborge (13 &c.), forbaige (5), forbrocht (18), vorgeborchte (132) der helle. virborgen. hellen (8). v'porgen hell (1).

Lim-en, *†* -es (1), *†* -a (74), -inare (9, 110 &c.), -inaria (8) *hd.* swelle, gesw. (74), suelle (20), scwelle (93), swel, schwell, schwöll (134), swelde (18). sule (12). sul *†* sulle (109). geschwöl *†* antrit (91). geschwelle *†* geschwel (75). geswell o. druschüfel (1. *cf.* Gf. 5, 266. Sm. 1, 416. BM. 396). *hd. nd.* dorpe-l, -ll (69). durpel (11). poste (10).

Limes (\times limen; *i. semita; transversa via in agris et vineis 4 sim.*) anwan-ten, -den, -der (*wett.* anwender) *†* rain, *var.* ram, an einem acker (75). zwercher weg (88). reyn *†* steyg (4). steick (3). richt-steig (9, 74), -steg *†* -phat (17), -stug (8). pfadt *†* weg (110 *sim.*). pat (132). wech (11, 20, 106). die groß furhin *quo agri diuiduntur* (64). marck- (75), march- (Fris.), marg- (6), male- (17) -steyn, *†* -stecken (75). meer (99, 106). gemerk (*pl.* 62). vndermarche (Fris.). zulle *†* dorstender (23). swelle (6). driscupil (131).

*Limia v. Cenum.

*Limica v. Limax.

Liminar-e, -ia v. Limen.

Liminare niche, bilderblinde (Ki*.).

Liminare (i. tirare 17, *abscondere* 76. cf. *eliminare*) schwellen (68). schw. (110), dorpelen (132) machen. beschlissen (*ianuam* 5). besetzen (18). besolen & besodern (17). grauen (11, 20). stoten (22). verbergen (76).

Liminatus gemessen nach der leng, zyl vnd maß als die ecker (75).

Liminium ellendikeyt (9 *sim.*). ver-treybung in das elend o. vencknuß (74). ge-v. (61), -venckniss &c. (147).

*Limitanus (i. *deus &c.* Br. cf. *limitinus*) marchstein (141).

Limitare (i. tirare 17, cf. *liminare*) *hd. nd.* gan. *hd.* gayn (133), gaen (8^b), gen, geen, genen (21); einer sach einen gewissen tag setzen (110); male, ain mal (76), mail (7), ein molle (21), ein zil (6) setzen; zu-s. (1). *nd.* en mal zetten. meeren (99). meerren (106). einden gon (68), of palen (132). czechen o. greniczen (9). zeichen (8, 17). gab iagen (18). mäfte (12), maß & leng & zil (75) geben.

Limitat-us gegreniczt (9). geschro-den (&) gemeßen (17). -um virsroten muß (*sic* 8). gemessen mäsß & geschroten (63). -a begrenicz (8).

*Limitinus marchstein (141).

*Limi- v. Lima-torium.

Limma vnderlaz (Gf.).

*Limmas v. Lempinas.

*Limo, lymo (74) (i. *q. furcale* 75. cf. *luno. lonum.* Dz. Wtb. 506) nabem- (93), ru-, *var.* run-, & wagen- (74)-nagel. leissen am wagen (75). leuch-ß, *var.* -se, lan, kypff (74).

Limonium v. Bistorta.

*Limosa v. Totanus.

*Limostena v. Linistema.

Limosus leym-ig (75, 110), -echt & lettich & vnfledig (20). schlymig (68). vol slickachtich (132).

*Limox v. Limax.

*Limpes v. Linipes.

Limpidare (i. *clarum facere & ornare, -dio iui itum i. profunde specular* 76) durchluchtig : clar (110), dorluchtich claer (122) machen. clarn (8). cleren (9). dieff senken (17).

Limpidissimus schlecht (8, 9, 17). culech-t (8, 9), -tig (17) steyn (9, 17).

Limpiditas (>lippiditas¹³²) clarheit (110 *sim.*). leepicheit (132).

Lim-pidus, -phidus (5, i. *aquosus* 17) *hd.* durchsichtig, & lucher (17); lutter o. durchsechtig (8); lawt-er (2), -ter (1); lauther (4); schlecht (9); schonli-cher, *var.* -chter (75^a). claer (11).

*Lympindicus (*aus ympnidicus!*) lob-singer, -sager (74).

Limpus *ags.* hop-steorc (Gl. m.).

Limpha *hd.* wasser. *nd.* water. trube (9), drube (8), luter (75), clar (1) wasser. *lymphæ nicchessa* (Gf.).

*Lymphanus v. Lymphaticus.

Lymph-are, -idare *hd.* wessern. *nd.* weteren. wasseren (68, 132). mit wasser müschen (6). meren (i. *miscere* 12). neczen (17). nessen & druben (8). trubem (9).

Lymphari mit wasser mengen (110, 132). rasen (132).

Limpha-rus v. -tus.

Lim-, lin- (5^b) -phaticus, lymphaticus t -rius t -nus (74) waßerick (19). waterich (11). *hd.* waßer-suchtig *sim.*, -sittig (49), -sucht (8^b), -wuetig (2); eyn mande- (5), man-, mon-suchtiger; maynden sichtig (5^b). man sichtig (22). en man zucht (23). ein monet suht (6). monwend- t men-iger (74). vnsynnig (17). wod- (132), wiet- (68, 110), ras- (68, 132), tob- (110) -end, -ende (132). *ags.* wo- (136), woen- (94) -dendi (-co).

*Lymphatio Mischung mit wasser (74).

Limpha-tus, -rus (9) torecht gehirn t vnsynnig (9). dorecht o. unsynnick geh'ne (8).

*Limphidare v. Limphare.

*Limphidus v. Limpidus.

*Lymsimus v. Linistema.

*Limuare v. Limare.

*Lymula kleinuogel (74).

Limu-la, -riae v. Lemur. Lamorpha.

*Limus v. Limas.

Limus weyher dreck (7), erde (18). weych e. medechte (5). mot t weg e. (21). mode t wek o. (23). moct t e. (10). riche e. (74). *nl.* modder, moeyer, slijm, slibbe (116). modde (109, 147). môt (12). mode (*i. lassus!* 13). made (lymus t terma 74). motecht t schemecht (9). slumecht (8). slam (9, 13, 64). *hd.* slyme, slyem (125), schleyem (67, 135, *Fris.*), schlym (20, 64), lett (*Fris.*), letten (75), lette (20); laim, leym, leym-e (6), -en (110). lym (99). slijck (11, 109, 132). vuyl sl. (132). motter t chottig laim (3). moter o. ch. (2). mortar ch. (linus *sic* 1). mörter (t) chotig (71). (*cf.* molter o. kotts *g. sg. Sm.* 2, 572. kocco t motto rancor *Gf.* 4, 361). mur t kaat (126). mür (135, *Fris.*) kat (*Fris.*). moß (91, 135). dorpel (99. \times limen!). snek an husli (99. \times limax!).

Limus, lin-us t -is (i. guelcus &c. 147, \times lincus?) (cf. luscus) vbersichtig (7). hoch sunig; fützögig (*i. lippus, petus* 93). sticksuynick; lijp-, loic-, averogich (147). scheyle (10). schälb t schlimm (128). krom vmganck (9. \times limax?). krum t verschrenckt (110). vercrenghet (132).

*Limutua v. Lamorpha.

*Lina (*i. funis in nauibus; anders Gl. m.*) *hd.* ein lyne, lin (17), lein (1, 134). lijn (11).

*Lina (\times tina) zubar (Hpt. 5).

Linamentum (vulnerum) weiche (125). *nl.* wiecke, *hd.* lumpel, meissel von schleissen (116). m. aus schlyssen gemacht (126).

*Linare v. Linere. Lineare.

Linaria (cf. osyris) walwurtz (74). s. marien vlas (47). flachs-, lein-, harnkraut (Ki.). (*avis*) hänffling, flachsfinck (135).

L. rubra rotbletle (135).

Linarium flachß-marckt (68), -marck (110). flaß mart t plaets (132).

Linarius ein lynen o. flachs macher (110). eyn lyni kouffman o. flachßkouffer (68). l. -koeffman t vlašßkoeffter (132). flachss-ner t -verkauffer (116).

Linca v. Lynx.

Lincare v. Vercare.

*Linccio leckunge (20).

*Linceus lyntwormich (147).

*Lincinos v. Licmen.

*Lincinura (*pellicium*) luxin (Sum.).

*Lincisc-a, -us v. Licisca.

Linctus (*gr. eclegma*) ein klick (125).
latwerge (Kl.).

*Lincus v. Linx.

*Lin-cus, -tus (121) (*i. strab-us, -o*)
scilihinder (121, *sim.* 130, *Gf.*) schinhenter
(Sum.). scheler (8, 9).

*Linchetes (*cf. linotes*) cleywort (85).

*Linchinus v. Licmen.

*Lindex (*aus lens* × *lendex* ×
lynx?) *i. pediculus* (75), *p. linguens* *i.*
e. deferens (76). laws (9). lauß (74). luß
(8, 75). lüße (17).

Lin-*ea, -ia, -ga* (110) lin-*ee* (23), -*ie*
(5^b, 11), *hd.* -*ge, -g, -ger* (93), -*ig.* lyn-
ee (5^b), -*ie* (20), -*ge* (110), -*ig* (134), -*ige*
ē zyle (67). lenie *ē* st'melle (17). ge-
strackt lenge (63). richtholcz o. czyl
(9). zeil (76).

Lin-*ea, -ia* (4, 74) *stricta* (*Br. &c.*
cf. Gl. m. 4, 421), *scripta* (76) *i. vestis*
sacerdota (76), *camisia totum corpus*
cooperiens (4). vnter-klaide, -hemde (74).
enge h. (9), hempt (8). ein sock (4. *aus-*
gestrichen, doch cf. sack sagum u. a.
Fr. 2, 141).

*Linea-*le, -rium* (64, 76) ling-*er, var.*
-ier (64).

Line-, lini-, ling-, liui- (5^b) -*alis*
lini- (2), linig- (1) -*leich.* liniglich (6).
ling-icht (18), -*elich* (5), -*lich* (7). lin-*lich*
(21), -*lic* (23), -*ienlick* (22). livillich (5^b).

*Lineamen &c. v. Liniamen.

Lineatim van lynye tot l. (147).

Line-, lini-, linig- (5^b), lin- (133)
-*are* linieren (23). *hd.* lin-, lyn-*igieren,*
-gieren (134), -*gern* (133), -*geren* (19).
lengern (5^b).

*Linearium v. Lineale.

*Line-, lini-*olus* snör (121, *sim.* Sum.,
Gf.) lynen vadem (8). leynen vaden (9).

*Lineosus v. Linosus.

Lin-*ere,* (lini *ē* liui 110, lini, litum
76), -*are* (6), -*ire* (*q. v.*) (*i. deturpare, ē*
in-, inter-ficere; obturare 20) bestreichen
o. klaiben o. verspunnten als die vaß
(76). bestr. o. kleyben o. verspunnten
(67). lymen o. pflasteren o. mit erden
stop-pen, (68), -*ffen* (110). stoppen (20).
plastern (8^b). *hd. nd. vn-, hd. ent-reyn-*
gen sim. ent- (19), *ont-* (11) -*reynen.*
voreyngen (*sic* 18). beclecken (9). sod-
delen (10). sülen; swerczen; brun far-
wen *ē* swarcz (12).

*Linescus (c? t?) flaßig *ē* flessig (7).

*Linesis v. Linosis.

*Lineosus v. Linosus.

*Lineus v. Ligneus.

Lin-*eus-, -ius* *hd. nd.* linen. *hd.* ley-
nicht (77), harin (75); flech-*en* (10), -*sin*
(76), -*ssen sim.;* flehssin (6). vless-*en*
(8^b, 23, 132), -*eln* (49). fles-*en* (13). fleßen
(17). flaßen (5). fleschen (152).

Lineus pannus *hd. nd.* fleschen (7),
linen duch, dok. linituch (76).

*Linga v. Linea.

*Ling-a, -*ea* *ē* -*uia* (*st. gingiva sim.*)
pilar (104).

*Lingalis v. Linealis.

Lingere *hd. nd.* lecken. hüt (*st. hunt*?)

l. (8). licken (13, 23). laffen (8, 9). schlücklen (126).

*Lingn- v. Lign-.

Ling-, lig-ua, -wa *hd.* zunge. *nd.* tunge, tonge (11). czonge (132). czong (21). klincke (l. *porte* 125). hund (Agr.).

*Lingua agni (47), lingua angni (24). wegebrede (*ll. c.*)

*L. agnina scafeszunga (Gr.). schafeszunge (Sum.).

*L. auis fogel-krute (18), -zung (74, 91), -tunge (24, 47). vogels-t. (85). voilzunge (Sum. v). fogil wica (95).

L. boui-s, -na (Kl.) ochsenzunge (87, Kl.). ossen-tunge (47), *nl.* -tonge, buglos (116). ligwa bouis coblome (24).

L. cani-s (95, Sum.), -na, lingua cannia (74) hundezunga (Sum. VI). hundstzung (74). hunt- (95), hundes-zunge (95, Kl.), -tunge (47). *ags.* ribbae (94, 163), ribe (Bosw.).

L. ceruina, l-teruia (75^{bcd}) (*cf.* scolopendria) hirtztzunghen, *nl.* herts-tonge (116). hirschzunge (Kl.). huntzenge (*sic* 85). hertestunge (47).

*L. herbena v. Arnoglossa.

*L. ircina hirczen krute (18).

*L. pagana (*i.* bonifacia, bislingua) zapffen-*t* keel- (143), zäpfflin- (144) -kraut. beer-, zungen-, *nl.* tongen- (116), auffen- (116, 143, 144), hauck- (116, 143) -blat, -platt (144). *nl.* keel-, tapkens-cruyt (116).

L. passerina (*i.* centinodia 74) hertzspan *t* wegherte (74). wegetrete (Sum. v).

L. serpentina v. Lancea Christi.

*L-teruia v. L. ceruina.

Lin-, li-gwagium, lingua-rium (74, 110^b), -dium *t* -icum (74) *hd.* sprache *sim.* *nd.* sprake.

Lingualaca v. Lingulaca.

*Linguare (*andirs* Gl. m.) sprechen (8, 9, 17).

*Linguarium v. Lingwagium.

Linguatus (*cf.* *sq.*) wol gezunget (110). wal getzonghet (132).

Lingu-ax, -osus, -atus, -arius (110 &c.) cleff-cr (20), -isch (9), -ig (110). clepfiß (8). claffhaftig (68). clapp-ich (132), -re (99). bloderer (126).

*Lingua v. Linga.

*Linguilata v. Lingulaca.

*Lingula v. Lancea Christi.

Lingula kleintzung, zunglein (74). rink (*ephippii* 93). schuch-r. (74). satel- (64, 74, 75), schuch- (74) -ryem.

Lingu-laca, *t*-alaca (Kl), -ilata (147, 148. Br.) (*piscis* 129, Br., Kl.; *auis*; *auguratrix* 129, 148, Br.) dorndräher (*i.* *lanius* 135). wachtelkönig (*i.* *glottis* 112). boetersche (147). *herba* naterzunglin, *nl.* ons heeren speerercruyt; *piscis* zung, zunglin, *nl.* tonghe; *homo* schwetzmaul, krum-schnabel, bloderer, *nl.* langetonge, clapper (116).

Lingwositas klaffunghe (19).

*Lini- v. Line-.

*Linia (*cf.* *lina*?) visch garn (75).

*Linia v. Linea. Luma.

*Lini-, line-amen, -amentum *hd.* *nd.* linen, lunen (7) duch, doche (18), dok. lin doch (21). *hd.* linin (6), leyn-in (134), -en tuch, tuch.

Lini-, lim- (68) -arius ein netz o. garn macher (110 *sim.*).

*Linica v. Limax.

*Linicia (*i. funiculus mollis cum quo puer in cunabulis inuoluitur &c. cf. inicie* wiegen-pandt (74), -schnur & bendel (76).

Linifex *hd. nd.* linen-, leynin- (134), lin- (17, 75), leyn- (4, 75^d), linde- (21) -weber, -weuer, -reyder (132).

Linificare lynen weven, maken, beyden (147).

Linificium die wurckung o. kunst von flaschs, *var.* flachß, bereiten (110). lynen werck (68, 132), ampt (147), of ambacht off die kunst van den lynen (132).

*Linigare v. Lineare.

*Linimen &c. v. Lenimen.

*Lini-men, -cio, -tura cleybunge (8, 9).

*Linimentum *i. liniatio & formatio linearum, etiam* eyn lynen deck (110 &c. *cf.* liniamen).

*Liniostenis v. Linistema.

Linipe-s, -dium, -ndium, lini-, lin- (Gl. m.) -tepium (Pap., Gl. m.), -tepia (Pap.), li- & la-nipedium (147), limpes (*alph.* linipes 76) (*i. lineum calciamentum*) soke (4). sack (18). sock an den voit (147).

*Linip-ilus, -us (68) (*i. asser linarius quo linum mollietur* Kl. *cf.* cifraculum) swing-brett (132), -hert (107). schwingbret (68, 110). swinghelberd (Kl.).

*Liniprartum (*aus* prart \times linum \times limbatum) gebrontet (Sam.).

Linire (*i. ungere, palpare, destruere*) tasten (110). be-strichen & -smeren (7), -streichen & -smyren (9). smer-ren (20), *hd. -n, nd. -en. hd. smye-*, schmie-, schmyren. smir-en, (74), -ben (1, 74). schmir-n, *var. -m, o. -ben* (75). sachten, stryken, saluen (132). *hd.* salben; kel-en (74), -ken (17); vnreyngen.

*Linire v. Lenire.

*Linis, g. -itis (*i. ceruncula &c.*) hachel (75).

*Linis v. Limus.

*Liniscenia &c. v. Linistema.

*Liniscipula v. Linistipula.

*Linispermatum leynsat (74).

*Linis-tipula (Gr.), -cipula (76), -tubulum (19), -tubulum (11) pozzo *sim.* (Gr.). eyn boyßin flayß (19). bote & vlas (*sic* 11). flachs ryst (*i. vasticulus* 76. *st. fascic.*).

Lin-, lim- (64^c) -istema (74 &c.), -istema (Kl.), -iscenia (8, 75), -iscinus (75^b), -iscimus (75^a), -iostenis (8, 9), -ostena (64), -ostema (147, Kl., Kl.), -ostolia (Kl.), -ostima vestis & -ostina palla (Gl. m.), -istinum vestimentum (127), -sceuma (76), lon- (75^a), lun- (75^{bcd}) -scena, lymsimus (74) (*i. vestis ex lino et lana contexta quod religiosi pro camisijs portant* 110 *sim.*, tabardium 75, burellum 74, Kl., *cf.* parchanus) dier-tein (107, Kl.), -tyn (132). dirden-dey (110). eyn dyrdenday (67). dyrdun-day (74). dirdunday & halblinens (75). tiere-, tire-teyn (Kl.). dat van lynen ind van wullen onder eyn gewracht is (147). halp lynen vnd h. wullen gewant (8). halb leynen v. h. wullein g. (9). linwarfinez (127). eyn kleyd halber wullen h. flechsin (64). bidermannkleid (Kl.). parchent (4). barchan (3).

*Linistubulum v. Linistipula.

Linitepi-um, -a v. Linipes.

*Linitura &c. v. Linimen.

Linitus gesmyret (8, 9). gecleybet (9).

*Linnia (limna = λίμνη, linia Gl. m. cf. fluctus?) tunne (9). dunne (8).

*Lino (st. cino? q. v.) zein (Gf.).

*Linocetos (entspricht linotes 47) enwort (23).

*Linodis (herba) melde (17). Cf. sq.; linotes; linodella vitis species (Gl. m.).

Linodrys v. Chamædrys.

Linosa v. Curruca.

*Linoleum linoley (24, 47).

Linosis, linesis (74) (i. morbus splenis 134, Br. &c. cf. linosus) ain kranckhait deß miltz (76). wetag des m. (74). linosus i. morbis plenus (sic Vocc. ex quo, untersch. vom folgenden l.).

*Linostena &c. v. Linistema.

Li- & lie-nosus, lineosus (110^b) (i. spleneticus 66 &c., Br.) miltz-suchtig (110), -siech (68). miltsyechlich (122).

*Linosus lynen, vlessen (147).

*Linotes (cf. linchetes, linocetos) ruwort (47).

Linozostis scheid- & bingel- (73, 126), bengel- (73) -kraut.

*Lin- v. Lim-phaticus.

Lin-, liri- (9) -quens loß- (8), los- (9) -ende.

*Linguentes v. Liquentes.

Linquere *hd.* lossen & seczen (9); lasen (13), laßen (8, 12); v^l-l., -lasen (5), -laißen (7), -laiszen (132), -lossen (6), -lozzen (4). *nd.* vorlaten.

*Linsa v. Lynxa.

*Linsceuma v. Linistema.

*Linta klyncke (20). klincke (11). clinck & falysen (19).

Linte-, linthe- (93, 132), lintig-, litig- (7), liti- (68) -amen *hd.* lilachen. linen l. (13), laken (23). *hd.* lin- (68, 75), lei- (134), li-lach. slaeflachen (132). *pl.* alterdich (65).

Linteolum charza (-lo), taht (Gf.).

Lintepium v. Linipes.

Lin-ter, -ther (1), -theri (64^b), -tres (43) (cf. ara, alueus) ein drock (12, 43). tro-, var. tre-glin (64). troch (11). verkens-tr. (132). swin- *nd.* -tr., *hd.* -drog, -drock, -drag (21). *hd.* schwin- (76), swein- (74), swue- (6), su-, sauwe- (67), seü- (134), sew- (4, 110, 151) -trog, & -stal (74). eyns swins (17), eyn sue- (8, 13), suwe- (19), sauwe- (152) -drog. suwedroick (10), -drayg (133). narten (13). sau-n. (75^a), -trog (75^b). êrach (i. parua navicula 20). weidling (Das.). *hd. nd.* segel in navi, an eym schiff (18), in einem sch. (67). eyn siegel; eyn lilachen (× linteum; 17).

*Linter i. felter (76), velter winde 74). wint (nach lintisca Sum. cf. leuter).

*Linter v. Luter.

*Linthéri v. Linter.

Lint-eum, -ium linen (11), lin- (99) -laken. lilachin (20). ley-lachen (1), -lach (4). lynen dach (8). leyneyn tuch (9). zwagtuch (111). schortzel doech & lijnlachen (132). en scortel (sc? st?) dok (23). schortel dock (22^b). *hd.* schurtz-, schorc- (7), storc- (scorc-?) -dach, -tuch. schürchtuch & sturcz (6. cf. Sm. 4, 661). scherz doihe (18). eyn schere

duche (21). schnieel duch (5^b). zwagtüch (113).

Linteus linen (12, 13).

***Lintigamen** v. **Linteamen**.

***Lintis-a, -ca, -ta** v. **Lycisca**.

***Lintium** v. **Lintheum**.

***Lintres** v. **Linter**.

***Lintus** v. **Lincus**.

***Lynum** (*aus cinum?*) kricchensafft (74).

Linum *hd.* flach-s, -ß; flaschs (3), fläß, flaiß (7, 152), vlačz (20). *hd. nd.* vlas (8^b, 23), lyn. *hd.* lein, lyne (12, 152), leyne (67). linsat des flachs (75), har (1). har^{-o}. fl. (1, 75). spagen o. bindfaden (112).

***Linus** v. **Limus**.

Linx, *bissw.* lincus *hd.* luhs (6, 93), luch-s, -ß (69). luhes (Anz. 8, 93). lohs (100). lochs (18). lüeß (20). lösche (12). loysch (5). losze (13). loß (10). los (23). lasche (21). lasß (5^b). dachs (4). lust & luchs (7).

***Linx**, & linca (147) lynt- & slynt- (147), lint-worm (7, 11, 147), -wrm (49), -wurm (*secundum aliquos sed haud verum* 75).

Lynxa (Br.), lin-xia (Gl. m.), -xa (147), -sa (76, Pap.) *i. dea bestiarum*. gaedynne der beesten (147).

***Lio** v. **Ligo**.

***Lioparis** *ags.* mugwert (94).

***Lipaere** schilhen (46).

***Lipatum** v. **Lupatum**.

***Lipatus** v. **Lappatus**.

Liperus v. **Lipperus**.

***Lipidus** v. **Lippidus**.

Lip-opsychia, & -othymia (Ki.), -otomia (23), -podomia (*i. extasis* 6) vn-, om- (111) -maht (6), -macht (23, 111).

***Lippa** (*cf. gramia*) greck (91, V. a. 1539).

***Lippa lippe** (*fluvius in westfalia* 20).

Lippa *i. bucea, bolus, gall.* lippée (Gl. m. *cf. Dz. Wtb.* 675).

***Lippare** schilchen (1).

***Lipparus** v. **Lipperus**.

***Lippatus** v. **Lappatus**.

***Lippere** (*i. habere oculos drupedos* 11. a. d. *Nd.*) lypogen (147). schellen (8, 21).

Lippe- (147, Br., Gl. m.), **lipe-** (74, Gl. m.), **lippa-** (74) -rus, -us (147) *i. deli-* (Br. &c.), **cal-** (74) -catus. waicher; w. o. klarer natur (74). cleylick, tzart, teder (147).

***Lipp-escere, -iscere** (Br.) begynnen czu scheln (8, 9).

***Lippeus** v. **Lipperus**.

***Lippi-ditas, -do** (7), & -tudo (74, 76) auge rodekeit (18). ogen roettin (76). augenflußigkeit, schilheit (74). hagel rotung (*sic* 7).

***Lipp-, li-** (46) -pidus *hd.* augen-rot (46), -rodick, -rodig, -rotig, -rötig (134), -roytig (152), -filtziger (74), & -trieffig (69, 134), -ritzig (1, s. *cf. Sm.* 3, 175). ögen rot (6). ogen rotter (76). oghen rodich (23). sawraugig (s. *cf. Sm.* 3, 278). hagel roten (7. *cf. prc.*). rode auge (*piscis* 18). ein schilher (66, 70, 74, 151), scheler (67, 133).

Lippientibus oculis mit triffenden augen (9).

Lippire *hd. nd.* schelen. schel-len (22), -n (18). schilwen (7). schielen (6). schilhen *t* ougen fliessen (76). scheelzien (11). sūoggen (100 : *lipothymia sim.*). leepen (Kil.).

Lippi- v. Lippe-scere.

Lippitudo (*cf. lippiditas*) *hd. nd.* schel-, schil- (8^b, 4, 74) -heit. schel-icheit (11), *hd.* -keit, -lekeit (18), -unge (8, 9). ovgfluz (93). augenfluß (74, 75). trieffunge (125). trewschunge (9). tror; dy trorigen *t* traurige oughen (4 *ohne lat. Glosse*). zarrougi (Gf.). ogensijpyng (147). *nl.* leep-, *t* druyp- *t* loopend- (116) -igheyd (Kil.), -ooghe (116).

*Lippodomia v. Lipopsychia.

Lippus *hd. nd.* schel (*qui habet malos oculos* 5). scheel *t* oech-, oich-droppich (132). steyl (13. *st. sceyl*). schel-cr (152), -de (21). schil-her (46, 74), -cher (1), -ender (4). schielender (6). augen-filtziger, -rotiger (74), -trieffer (69, 134), -trief-fender (110), -tropffig (68), -röttig (67), -roetig (66, 70, 152), -roytig (133). drieffen ougen (49). fluz ōgin (93). pleraugat (75). ein-, plehin-ougi (Gf.). ruczengich (20. *n st. u.*) maczeraugecht (12). sur-ouger (Gf.), -oker (Sum.), -anig (8). swyr auggit (9). sijpogich (147). leep, leepoghe (Kil.).

*Lipsa (*i. truncus t cippus* 75) bleich (8). eyn blech (9, 17), ploch, bloch, *vlg.* clotz o. stock (75).

Lipsia (*ciu.*) liptzk (125).

*Lipsit *miluus* (123).

*Lipsanium (*i. q. lipsanotheca* Gl. m.) v. Crispes.

*Lypus v. Lupus.

*Liphania &c. v. Liuonia.

Liquame-n, *t* -ntum (19) (*cf. garum*) weych *t* fucht (12). geschmeltz, *nl.* droopsel (116). eyn latte (19). *ags.* fisc-bryne (Gl. Aelfr.).

*Liquaminus irihiner (131, Sm. 1, 97).

Liquare (*i. lique-re* 13, -scere *t* mollefacere 4) *hd.* smeltzen. *nd.* smelten. weich (4), fucht (17) machen. dauwen, reyngen, vffen (17). zu-gan (12, 13), -lossen *t* -flissen (9). oppfern (9). opphirn (8).

Liquari-weyken *et cera* (11).

*Liquaricia &c. v. Liquiricium.

Liquefacere waich (1), weich (8, 9, 18^b) machen.

Liquefieri werden geschmeltz o. erweicht (110). erfliesen (65). smeltzen (1).

Li-, -lin- (136) -quentes *ags.* hlutrae (94, 136).

*Liqueratis v. Liquiricium.

Liquere *hd.* smeltzen, dauwen, zugeen, weich werden *sim.* weichen *t* er-w. (9). wechen (*t*) smelczin (8). downen (6, 23). douen (21). doywen (22). zōigen (6. *aus zugen* \times *manifestare* \dagger). tuden (*i. man.* 7). offenbar-sin (68, 110), -en (4).

*Liqu-eri, -eor, -or *inf.* -i (134), -or-eris (9, 11) (*i. lique-fieri t* -scere 69, 134) fließen (8). vlieten (11). czu geen (9).

*Liquericium &c. v. Liquiricium.

Liquescentia slaffunge (20). slapinge (11).

Liquescere *hd.* weich machen *t* werden, dauwen, tawen, smelczen. weg m. *t* dauhen (21). wek (23), welech (22) maken. doywen (22). downen (132). zergon (6). slaffen *t* entlasen (20).

Liquet *hd.* offenbar (5, 4); es ist o.,
uffenbare (8). oppen-bar (23), -barn (22).
hd. offenbart. uffenbar sin (17).

*Liqui v. Liqueri.

Liquidare *i.* manifestare (76, cf.
liquere). *hd.* feucht machen.

Liquide offen-bar, -barlich, -barn (*t*)
naße (17).

Liquiditas (*i.* liquor 11) clare-
t naß-heyd (19). feuchtikeit (110). vochti-
cheyt (11).

Liquidus *hd.* weich flussig, w. *t* fl.;
waichflüssig (76), flüssig (Fris.); floß-ig
(21), -ech (5^b). *nd.* wek vlotich (23);
welich volotich (22). güssig (126). vucht-e
(20), -ich (132). fült (6). feucht o. offenbar
(110). claer (20).

*Liqu-iricum, -ericium, -iricia,
-ericia (4), -aricia, -ericum (76), -irium
(75), -eratis (Sum. VII), lickwaricia *t*
leckwarizium (4), liqu-*t* lis-atium (125)
hd. suß-, sueß- (76), süeß- (134, 152)
syesse-, sieß-, soeß- (132), suyß- (152)
-holtz. liquirici (93). liq'ricz (8). lickwerizie
t leckwaricz (4). lecker-ici (17), -itz (4,
110), -itze (109), -isse (132). lekeritz
(2, 75). laquerisse (47). lack-aricie (19),
-erisse (11), *hd.* -eritz, -ricze (20), -ricz.
laccericz (21). lak- (6, 85), lac- (23) -ricie.
lak-eritz (4), -ricz (3). lacterie (Sum. VII).
lekervitz (lekewitz? 1). *hd.* claritz.

Liquor *hd. nd.* vuchticheit. *hd.* feuchte-
feüchti- (134), fült- (6), feychtig- (76)
-keit. fließende fuchtekeit (8), nessickeit
(9), naßheit (15). fucht-e (12), -ung (5^b).
fucht *t* weyche (10). w. *t* flyßin (19).
flussig *t* feücht (*i.* *vdus* 1). clarheit (100).

Lira (lÿra und lÿra 110 &c.) *hd.* furch,
forche. furich (1). frig (49). vorch (68).
forg (13). forgh (8). fore (12). fohr (125).
furg (21). vor (11, 23). en vore (22, 108)
in dē lande (22). voire (147). voer (132).
vör (22^b). wasserführen (126). eyn seyten
spil (7). lycere, eyn seyden spele (147).
hd. nd. lire, lyr (68), lier. *hd.* leyeren
(1), leyr, leyer (4). vedel (82). harpe
(99, 108).

*Lira (cf. lirare &c.) irrunge (17). en
dore (*i.* *stultus* 23).

*Liramen v. Exorbitio.

Lirare, lyrare (147) *hd. nd.* liren,
leyren (66, 134), lieren (11). *hd.* furch,
voren (132, 147) machen, maken (147).
lir. singen mit einē liren; lir. dē (?) irn
(17), cf. lir-a, -amen, -amentum (Gl. m.)
aus delir-.

*Liria (cf. pirula) *i.* anterior pars
nasi (76).

Ly-, li-ricen, *t* -ricina (147), *t* -riocus
(66, 110 &c.) leyrer (1, 134). leyerer (9).
lyrer o. lyrerin (110 *sim.*). liren-speler
(5, 23), -speller (22). lyeren speelre (147).
einer der uff einer liren singet (17),
in der l. s. (8), op der l. spelet (132).
harper (23). herper (5, 22). herphere (100).

Liric-ina, -ēna (6) *hd.* li-, lei-rerin;
leyerinne. lir-ersin (5), -ersche (23),
-ensen (21), -inne (132), -en spellersche
(22).

*Liri-cum, -num (17) mancher hande
liet (8), leijt (9), ley (17).

Liricus, *t* lirocus (134, wo liricocus
fehlt) est locus dulchern aliquid facien-
dum (7), l. dulcis vbi opportunitas est al-
faciendi (66 &c., 110 &c.); *i.* d. *t* suavis

(Br.). totter lyeren hoerende (147). dichter (10). lop- (12), lob- (93). d. lobtichter & manigerley l. (75). *lirici sunt poete vor macher dicti* (7).

*Lirida (: lira; anders Gl. m.) wagenlayse (74), -leyse (3, 75), -leys (4). en worstebogel (23).

*Lirinum v. Liricum.

*Liriocus v. Liricen.

*Li- v. Lib-ripens.

*Liripipium &c. v. Leripipium.

*Liriquens v. Linquens.

*Lirocus v. Liricus.

*Lirus lirechtich (23).

Lis *hd.* krieg, kryg (8, 17). kyff (19). kijff (11). kiuinge (132). span (126).

Lis *contestata* geheget ding (8, 9). *litis cont-estatio, -acio* (17) ein geheget dinck (3), gehegte banck (4. *cf.* Fr. 1, 394). erste (9), vordirste (8), vorderscht (17) clage. bestetigung gerichtlichs furgangs (74). *litem contestari* die hand zum rechten setzen (Ki^a. Mrg.).

*Lisatium v. Liquiricium.

Lisca (*cf. sq.*) sniede (Gf. 6, 145. *i. carex* Gl. m., *demnach keine Speise doch vgl. auch lista snydde &c.*).

*Liscus (*st. riscus q. v., cf. lisca carex* Gl. m., *d. liesch?*) holdrich (102).

*Lyscus v. Liciscus.

*Lisifagus v. Lilifagus. Saluia.

*Lisinna (*cf. infinna*) lesa (130, Gf. 2, 250). lisina (Gf.).

*Lisis (λῦσις) auff-, ent-losung (74).

*Lismen (lisinen? *cf. lisinna?*) lesung (7).

*Lispa bethysen (8^b).

*List-a, -ea (19) (*i. res sperica & portio panis; crustula* 23; *tell-erium* 3, -irium 1. \times *discus?* *cf. lisca cylindrus* Gl. m. 4, 427) cyn snydde (19). en snider (23). scheid, prockprots (74). ain schyb & schniten (76). scheid & schnite (4). scheidbe (3). tálir (1, 3), & keller (*sic* 1).

*Listes (ληστής) schacher, dieb (74).

Listr-a, -um, & -is (76) stat (8, 9).

*Lisus v. Elisus.

Litania v. Letania.

Litare (*cf. licare, littare*) *hd. nd.* oppern, offern.

*Litargi-con &c. v. -rum.

*Litargyricus quecksilberachtig (68).

Litargi-rum, -rium, -ria (105) *gew.* -um, -cum & -con (76), -dum (13), -ton. li- (74), lit- (4) -tarium, lethargium (Gf.), letargia (11) (*i. scoria* (74) *sindel* (17, 4), -l (5, 76). *sudor* (*lat.?* 21). *zundel & swam* (*sic* 6. *st. sindel & schum*) *sindterstain, schum, glet* (74). *schume slagge* (23). *swer & schume* (22). *suluer scum* (24), -schúm (13). *hd. schum, schon argenti* (76). *silber-* (17, 74), *silver-* (85) *hd. golt-schum, -ertzt* (74). *silber-, golt-* (74) -schawm (4, 74), -phaim (1) -fam (2), -stain (104), -ascha (Sum. VI) *selber schúme* (13). *silber-* (*lithargyrum argenti*), *gold-* (l. *auri*) -glätt (Ki^a. Mrg.) *quoch-* (105), *queck-* (68) -*silber.* *quic siluer* (11). *kunterfey* (64).

*Litargitus v. Letargicus.

*Litargi-um v. -rum.

*Litarg-ius v. -us.

*Litargum (*herba*) naht schett (6).

*Lithargum v. Letargia.

*Litarg-us, -ius (66 &c.), litorgus (17) (*i. inuestigator minerarum, extractor metalli de foueis* 3, 4) eyn ertz finder (5). irtze sindel (17. \times lithargyrum). eyn der do irtz findet (21), ertz f. (66 &c.), irtz wendet (*sic* 7). ainer der in der ertz schmidet (76). een de eer (23), arze (22) vindet. ertz, \dagger artz- 75) -knabe (75), -knapp \dagger -finder \dagger bergknapp (74). hauer (3, 4). heimlich (8, 9. \times letheus?), hymelisch (17) diener; *cf. litiguri sunt celestes ministri* (76) *aus liturgi id.* (Pap.)?

*Litarium v. Litargirum.

*Litator oppferer (8, 9).

Literare, col-l. boickstaven, spellen (147).

*Literateria (*cf. littoria*) schiffesnack (74).

*Liteu- v. Lito-tripon.

*Litiamen v. Linteamen.

Lithiasis der reisend (Das.), reissende (Fris.) stein.

Liticin-es (Br. &c.), -atores \dagger lituones (76) *i. cornu canentes sim.* litic-en, \dagger -inator (147) busaumer (74). so wye myt metalen instrumenten speelt (147).

*Liticinium (*st. licinium*) schuowe drayd (19).

*Litigamen v. Linteamen.

Litigare *hd. nd.* krigen. *hd.* kriegen, kregen (5), kyfen, stryten, streiten; zwy-, zwei-trachten. striden (11).

Litigatio krigunge (9).

*Litigenim *ags. bleci* (Hpt. 5).

*Litiger streyter (9).

Litig-iosus, *bissu.* -osus *hd.* krig-, *nd.* krich-, krich-bar, -hafftig (18). krieg-b' (6), -sam (76), -s (17). vol kriegs (68, 110), kyues (132). huderer vnd krieger; zaghafftiger (*versch. von zank*; 75).

Litigium *hd.* crieg, krig (18, 4), kyff. strijt (11). hader (75).

*Litig-osus v. -iosus.

*Litiguri v. Litargus.

*Litirus v. Lituus.

Litis contestatio v. Lis contestata.

*Litiscus v. Lycisca.

Lito (*i. proprius seruus* 110 &c.) eyge-ner (8, 9). eygen (20), egen (11) man. aigner knecht (74, 75).

Lithocolla kytt (91). kütte \dagger stein-leim (Kl.).

Lithoglyphus staingraber \dagger ballierer (91).

*Litor v. Lictor.

*Litorgus v. Litargus.

Litoria (*cf. littoria*) la naue (Gl. m.). ding das zum gestate gehört (74).

*Litos v. Littus.

Litostratum &c. v. Licostratum.

Lithotomus bröck- \dagger stén-snyder (Chytr.).

*Lito- (9), liton- (76), lycon- (74), liteu- (8) -tripon, lithon-tribon \dagger -trip-ticon \dagger -thrypticos, *gr. λίθων θρυπ-τιχός* (124), litrentipon (74) (*i. ungen-tum de hircino sanguine confectum &c.* 76) salbe von bockes plut (9), buckes blut (8), hirßseinplut gemacht zu pre-chen den steyn in der plasen; salbe die den steyn *etc.* prichet (74).

*Litphania v. Letuania.

*Litrentipon v. Litotripon.

*Litria v. Latria.

*Litrum, partica, phalanga rick dair men wat ophengt (147).

*Litta wirmlin das in der hundsungen wechßt (91).

*Littare opferen (4). oeuereu (11. aus litare \times litus cf. litorare appellere Gl. m.).

*Littari v. Licitari.

*Littarium v. Litargirum.

Littera des buches stab *i. fundamentum* (13). *hd.* buch-stabe, -stab, -stap (12). boch- (14), *hd.* bu- (5), buy- (152), boy- (9), bo-stab. büstayb (19). botschafft (20). bokstaf & breyf (23). *hd.* (*sg. pl.*) brieff, briffe. lytter (132). schrift (110). lit-ere (64), -tera (75) *absolutionis* ban ent-loßung, *var.* -schlahen o. auflesung (64); brieff der entbuntnyß; *appellatio- nis* br. der waigerung (75); *excom- municationis* br. des banns (75); ban-br. (64); *interdicti* kirchen v'schlach brieff (64); br. der verbietung (75); *recogni- tionis* kund o. vergicht br.; *relaxa- tionis* entschlach br. (64); r. & abs. entslabrieffe (74).

Litteralis litterlec (99).

Litterate papeleke (99).

Litteratio stoweghe (81).

Litteratura *hd.* schrift o. lerung; schr.-l.; l. der geschrift (6); g. oder l. (110); g.-l. (134), -lernung; gschrift-l. (67); schrift-l. (1, 4), -gebite (5^b). scrift leringe (23). buochwizi (Gf.).

Litteratus *hd. nd.* gelert. gschrift-g. (1). einer der geleert ist (68). gelart (17). *hd.* cyn gelerter (110); schriff-, geschrift-g.; schriff-gelorthor (152), -ge- larter (18, 133); schriff gelard (5^b). en scrift ghelarder (23).

*Litteus (*aus luteus?*) stinckende (19).

*Littineus en gaspe (11).

*Littor-ia, -aria (94^a) (*i. trabaria* 23; cf. lit-erateria, -oria) en schep (23). *ags.* trochscip (94^a).

*Littos v. Littus.

*Littra (cf. litra Gl. m.) hant-vaz (20), -vat (11).

Littus v. Lituus.

Litt-, lit-us, -os (*i. q. portus*) *hd.* vbir (9), über (19), uber (17, 75 *s. u.*, 114, 133), über (4), ober (Mss. mog.), oyber (152). uuer & ripe (99). uver (20). vfer (12). ufer (3). ouer (10, 23). oeuereu (11, 132, 147) an dem wasser (132). ober fare (13). vr- (74), an- (66, 70, 74, 151) -far. stad (49). ein stad (134), stad-e (6), -en (110 &c.) an dem wasser (68, 69). ge-stad (67, 76), -stat (66, 70, 74, 151), -stalt (*sic* 7). merstedi (93). bort (22^b), boirt (147) & rant. lend; gestatt; gstat dar zu man mit den schiffen fert; des vber (75). land am mere, *var.* im meer (64).

*Littustratus v. Licostratum.

Li- v. Le-tuania.

*Lituones v. v. Liticines.

Lit-uanus, -wanus [(5^b) litoger (17). lithe (5^b).

Li-, *selten* lit-tura tunicha (Gf. 5, 432, *doch wol lat. t. murorum* 140) tunch- (100), cleyb- (8, 9), smer- (9 *sim.*), smicz- (20) -unge. smette (99). lieb der puch- staben o. mortar (74).

Liturgi v. Litargus.

Litus v. Littus. Licus.

*Litwanus v. Lituanus.

Lit-uus, -tus (20), -irus (75 var.)
(i. lassitum 76 st. classicum) horn (8,
17). *hd.* her-, hoer- (76), jage- (20), jegers-
(19) -horn. *eyn* herr horen (4). krumme-
pfeif (91). *hd.* bo-, ba- (109, 132) -sunc.
bußawme (9). trom-pet (132), -met (110).
trummete (109). *ags.* crycc (94, 136).

*Litus („per simplex t“) leiten an
einem berg; vnde wiltu sicher reiten,
hut dich vor den leiten, so vellest du
nit vff die seiten (75).

*Liutanea v. Liutonia.

*Liutax (i. liuidus 23, impetuus 20)
heßick t swarcz (19). hatich t swart
(11). haestech (*sic* 20).

*Li- v. La-uendula.

Liu-ere, -ire (76) t -escere (147) *hd. nd.*
blawen, blauwen (132). *hd.* blaen t swertzen
sim. bleuchen (7). blowen (6). blaw (110),
geel (110, 132) machen. vaelen (20).
swarten (11, 23). swerten (22). smerten
(147). *hd.* lassen. *nd.* haten.

*Liueus wont (17).

Liua (cf. liuio) i. immundities por-
corum (76). gneyst (9). gnyst (8).

*Liua harlifa (121. cf. licium har-
lopha *ib.*).

Liua holtztaube, *belg.* houtduyve,
brab. croisi (116).

*Liualis v. Linealis.

Liuida toxica *ags.* tha uuanan (*in*
94 *irrig Ein Wort*) etrinani (136), aetri-
nan (94).

Liuiditas neyt- (9), nyt- (8) -heyt.

Liuido geiten (Gl. a. 1418. v. Sm.
2, 82).

Liuidus (cf. lo-, lu-ridus) geschla-
gen vnd hat schwartz plutig straum
in der hant (75). plab stremiger (1).
blauwe stryme (5^b). blaw (110 *sim.*).
knütschblaw (140). kölsch, k.-lecht (*Fris.*
cf. Fr. 1, 532^c). geel (110). bleich gel
(17 &c.). blawelich, geyl, myßvael (132).
dotfarbig (65). brun (7). swartz; brun
farbe (17). sw. br. f. (5 &c.). sw.-fleckig
(65), -brüne (13). swart brun varwe (23).
blond varwich (147). malschuartz (111).
teyg o. roß (125). neydig (4). nid-eß (21),
-ts (5), *hd.* -ig, *nd.* -esch. geitig (Gl. a.
1418). *hd.* heßig, hessig. *nd.* hatesch.
gehessigk (21). slibberich (109). slipe-
rechticheyt (23). smettich, smertlick
(147)

*Liuius (i. macula t filum rethis 74,
infirmity t immundicia 66 &c., *imm.*
que fluit de fimo &c. 75. cf. liuio) un-
flat (8). atel (75. cf. Sm. 2, 26. Br. Wtb.
1, 10. *aach.* ad f. wanger. adel *helgol.*
edel). eyter, pfynne, vnreinigkeit, be-
fleckung; netz-faden, -garn (74).

*Liuius v. Liuiere.

*Liu- v. Lib-isticum.

*Liuo (*insula*) lyue (12).

Liu-onia, -anea (18), t lyfonia (74),
lyph-onia (17), -ania (5^b) *hd. nd.* lif-
(23), lijf- (132), leif- (71, 74, 134, 135),
hd. lif-, lifen-, lyphen- (5^b), liffen-,
eiffen- (*sic* 4), liuen- (18) -lant. lofen
ein stat o. loffenlande (*liu.* 74).

Liuor grynt; vnstlath nicht (*st.* vn-
flath t nyt?) vnw^odickeit grymmyckeyt
angist (5^b). vnwirdekeit; male; wonde;

cyn dotbroch (t) bule (17). bule (12, 23) kule (25). bole (18). cyn bûb (sic 6). nyt o. haß o. vnrwirdig (8). neyt, vngunst, blutrunst, vorwudet (9). wunde t geczenke (8, 9). swartzer strame in der lut nach dem streich (75). *hd.* slag, t mayl (5). slag- (22), slach- (23), dot- (65) -mal. slag-maseln (1), -mesen (2). blaue streich-mase (Fris.). narwe o. plage (8). narbe o. pflage (9). plab (1). köllsch (126). fuel-t swarcz-heit; haaz (20). *hd.* haß, hasß, has (6). smerz o. haz (30^a). smert (147). hat (23). nijth (93).

Liuior inuidie entgu-, var. engündung des nydes (65).

**Liuricus sture* (74).

**Li-x, g. -cis, -tis* (i. *rotunditas* 74, r. *ferri* 76 unde *tegitur lorica. cf. licium*) drat, cysentzayn, preißbringlein (74). *hd.* cyn pantzer-, bantzer- (76), bancer- (3) -ring, -rinck.

**Lixa* gesotten wasser (75).

Lix-a, t -or (110 &c.) *hd.* wasser-nd. water-dreger, *hd.* -treger, -dreiger (21 &c.), -trager, -drager (132), -drechter (sic 5); w.-koch, -man, -er; ritter, weppner, pub (74). sudeler (*pl. Chytr.*) slahter (104).

Lixabundas wyt schrydende (147).

**Lix-ale* (4, 74, 75, 76), -alum (16, 18), -ialium (8, 9), -arium (17), -iuum (3) (i. *perpentaculum* 75) sprutze (8, 9, 16, 75). sprücze (4). sprücze (3). sprutz (74). sprotze (17, 75). spritze (18). spritz (76).

Lixa-re, t -turare (74) *hd.* syeden; wasser, in t im w. s. t kochen. weßern in seden (21). in water zeden (23). wallen t sprutzen (75).

**Lixarium v. Lixale.*

Lix-atura, -ura *hd.* siedunge.

**Lixaturare v. Lixare.*

Lixatus v. Lixus.

**Lixcinium v. Lixiuum.*

**Lixere* zieden (11).

**Lixialium v. Lixale.*

**Lixinium v. Lixiuum.* Suppositorium (X *laxatiua sim.*).

Lixi-uum, -nium, -uia, lic- (68, 132), *liz-* (46), t *lix-* (64 : *cinis*) -inium, *lexiua* (121, 141, *Gf.*), *leciua* (*Gf.*), *laxiu-ia* t -a (*q. v.*) *hd.* löga (121 *sim.*), löge (6 *sim.*), lauge, laug, laugk (4), lau (*Gf.*). *nd.* loghe, log (46). sud (125).

**Lixiuum v. Lixale.*

Lixor v. Lixa.

**Lixula v. Liga.*

**Lixura v. Lixatura.*

Lix-us, -atus ge-, wolge- (75) -sotten (75, 110), -sodden (19), -soden (132), -sooden (99), -saden (11).

**Loaficus* (*cf. lao-, la-, ia-ficus, cristula*) wann-owehe *sim* t -unwuchel; grünspecht, grountspeth (*Sum., Gf. 1, 684. 6, 325*). wannewehe (84). wech (93). grvoni- (127), groun- (121) -specht. quecstert (23). *loaphicus t larificus auis* (76. *cf. laricus*). *loavatus* wannenwecher (34). *loeficus* wannwehel o. rottelwey (74).

**Lobarum v. Labarum.*

**Lobia, λόβια* fäsenärbß (144).

**Lobica* cabelow (98. *viscis?*).

Lobium, louium (17), *lubium* (17, *Fr. 1, 583^c*), *lopis* (*Sum.*) (*cf. cenaculum*) *hd.* löbe (6, 13, *Sum.*), löb (7), laube (9, 4), leube, leyb (21), vorlauben (*Fr. l. c.*), loube t byne (71); büne (13), byene t

hijt (10). bone (23). bind (49). done (18, Mrg.). done (12). solre (11). spacerstede (147).

Lobus ohrleplein (111).

*Locamen setzunge (20).

Locare *hd.* setzen. *nd.* zetzen. besetzen (eyn hus 22^b). huren (99). v^h-h. (20, 97), -hueren (132), -lyhen (110), -miden (*i. conducere* 10, 12).

Locarium (*cf. dacia*) stätte- (Fr.), stell- (Fris.), stall- o. stand- (Ki.) -geld.

Locatio setz- & virhur-unge (20). v^hhuringe (99). hure (81). bestentniß (65). leyherung (64^b).

Locatum daz vmbzins gelihen ist (93. *cf. conductum*). gesetzt ding an ein stat (65).

Locatus gesetzet (6). gheset (23). vndermeyster (5^b).

*Loc- & lok-eyum lyhung (65).

*Locellum (*i. praedium* Gl. m.) schrin & lade (6, 23).

Locellus (*oft i. locus, forulus &c.*) stetel (75). eyn cleynstetlin (110), stedchen (132), secklin (68). seckel ander teschen (6). eyn sach inder deßen (21). en vak in der (23), falt, fach o. tate in einer (74) taschen. eyn t. -fach (5). eyn falde in der deschen (17). eyn walt in der der deschü (7).

*Loceo v. Lotio.

*Loci-a,-mum,-nium,-um v. Lotium.

*Locio v. Loti-o, -um.

Locitare seczen (19). seetten (11).

Loirectare v. Lorettare.

Loculamentum dauben-hürdt (111), -hurt (*i. nidulus* Sm. 2, 237). fach, gehalter (Fris.). waaben o. heussle der ymmen, *nl.* honichraet (116).

*Loculentus *i. pulcer* (Vocc. ex quo), *opulentus* (Gemmae. \times locuples!). seer (110), seir (132) ryeh.

Loculosus voll dat- (129), schluff- (126), schläpff-, vnderschlecht- (126, 128) -linen.

Lo-, la- (1) -culus (*i. locellus q. v., forulus, bursa &c., cremena sic* 76, *feretrum & libitina* 110 &c.) lichkar *sim.*, scrine, sarh-scr., seckil (Gf.). bore, sarch, bette, diep bewtel, augen schalk (9). butel o. sarck o. bette (8). budel (99). b. & bute (100). kleinß pudelin (75^a), beütelein (75^b). todten-kist o. -bor (110), -bar o. -baum (126). doten baar (68). doden kist of baer (132). gehälterlin (126). by-gurtel (7), -girtel & ain baur (76). aser (1, 3. *cf. escarius, cassidilis*). eser (5^b, Ob.).

Locuple-s, -x, -tus (110 &c.) *hd.* rich, reich (9, 88). hebich, der vil gueter hat; glaubhaftiger &c. (88).

Locupletare *hd.* rich, reich machen. *nd.* rike maken. reichen (64).

*Locupletatio reichertum (9 *sim.*).

Locupletatus rich gemacht (110 &c.). einer der do vol im butel ist (65).

*Locuple-tus, -x v. -s.

Locus stat, stad, stayd (19). *nd.* stede. ein end (75). *hd.* sach. habunge & gericht sewl (9). sele not h. notdorffte (17). not & not-durftikeit (9), -dorftig (8). l. campestris platzfeldt; l. sylvestris geholtze (125). l. a minori ad maius bewerung durch ein cleiners zu ein

grössern, *var.* grossen; l. maxima ein vrsprünckliche warheit (65).

Locusta crepazun *pl.*; hou-schrick, -screcho, -srichel *sim.* (Gf.). *hd.* hauwe-schrick (10), -schrecke (17); haw-, hau-schrecke (5, 133), -schrig (5^b), -sregk (21), -schrick; how- (68), hew-, heu-, heü-(134) -schrecke (4), -schreck, -schrick (18), -schrickel (74). hevscherken (*pl.* 3). hoschrech (16). hōschrecken (25). ho^eusrech (102). heischreck (hey fenum; 75). hōsrichil (104). haulescrech (sc? st? 13). hauspeck (71). haurecke vnd ys gestalt vilna also eyn kolspranke (22^b). coilspronck, hoeyspring (147). kolsprenke (23), -sprinke (22^a), -spring (74). koelsprenger (11, 132). kohlsprink (74). kotsprincke (*sic?* 78). sprankele (85). sprinchane (106). heusrecke & hupper & sprenger (20). welsche hōwsprink (Chytr.). matoscreegh (Gf.). mat-schreck (49, 74). haber-schreche (Gf.), -schreck (1, 71), -sreck (45), -vrez (10). stafol (Gf.). *nd.* stapel (Chytr. &c.). hoi- *sim.* (Gf.), hoei- (93) -staffel. ho^e- (46), key- (46) -steffel. heymgin (21). *hd.* (Mss. mog.) hummel. *nd.* hum-mele, -cle. *herba* (*de qua apes sugunt* 18) hummel crut (17). vile (*lat.?* 18). lāmmer-lattich, -weid &c.; niesel-, nitzlein-, nōsselgen-kraut; leb-taressig; *nl.* veldcroppen (143). *nl.* stuer-crabbe (*piscis* 116). langust ein kraut davon dy immen das honig saugen; o. klein vogelein davon sich sant iohanns baptist nerte (74).

Locutorium gespreche (*i.* locus colloquii 20).

***Lodal-gia, -lia** (v. Hamb.) (*piscis*) lûgna (Sm. 2, 448. Gf. 2, 159). rinne (v. Hamb.).

***Lodex** (*i.* lodix 66, 110 &c. *cf.* ledix) *hd.* cu-, gü- (4), ko-, go- lter, & colcer (74), gulteren (Fris.), kuter (69, 75, 134). *nd.* colte. *hd.* chotz (*i.* culcitra 1, 2, 3), kotz, deck (19), leinen d. (91); decke. eyn ruch d. & cleit; eyn lin cl. (17). horen cl. (8). ein bedtkleid (110 *sim.*). dekene (22^b, 109). wenneke (109. *cf.* wennekel v. *recidura*). een vlasscaert (108. *i. q.* vlasschaerd lodix *villosa* Kll., *cf.* balschardus?). ein schalav & ein teckt (*i.* vestis irsuta & pilosa 3. *cf.* schalaune amiculum Fr., Sm. 3, 342).

***Lodium** (*cf.* lodia Gl. m.) vlemsche vinstere (108).

Lodix (*cf.* lodex, ledix) linen (8, 18), leyne (9), bet- (110 &c.) -kleit. lod-e & -o; farmahi (*herba*; Gf.). *ags.* lotha (94, 136). zussa auis & genus vestimenti (141. *cf.* Gf. 5, 711).

***Loetum v. Letum.**

***Logeteca v. Logotheta.**

Logica, loyca *hd.* eyn konst der wairheyt & daz bekenteniz (5 *sim.*); eyn kunst (18); redende k. eyn k. der warheyt, & der bekantnisse (23), & her kantnuß (76). die k. der listigkeit (64). ein bekenntniß (17). (*in* 65 lange Glossierungen. loyca Biridiani, Bikleff, Alberti, Occani 1).

Logi-, loi- (75), loy-cus ein lerer der suchenden kunst (75), des weges ze kunsten (93). *hd. nd.* eyn war reder. eyn vor-r. (76), -ridder (21), -rede & -beschower (23). *hd.* eyn wair-, war-, vor- (76) -bekeuner, wair erkenner (7).

listiger vnerkannlicher (64^c), vnd erkanter (64^b) warer disputierer. en beschouer der warheit & der bekuntnisse (22^b).

*Logio v. Longio.

*Logiteca v. Logotheta.

Logium (*i. lamina in pectore sacerdotis*) *hd.* prustplech (74); brost-blech, -eyssen (4). *legi-on* (74, 76), -um *i. monile* (74, 75), *ornamentum pectoris* (75), *o. tectoris & rationale* (76). brustgespir, *var.* -sperr; *i. torax* brustblech, *vlg.* blaten (75). heftel (74).

Logodaedalus *logimeister* (Gf.). wortendichter, *nl.* schon-spreker, -praet (116).

Logos v. Logus.

Logothe-ta, -ca, loge- (76), logi- (74) -teca (*i. interpret*) einn fursprech o. sprecher (110). *eynes fursten fur-spr.* (68). *eyn vorsten woert halder of spr.* (132). *bedeuter o. dulmetsch* (74).

Log-us, -os (Br. &c.) rede (9). redde (8). red, wort, vrsach, rechnung & raltung (88).

*Loyc- v. Logio-a, -us.

*Lokeyum v. Loceyrum.

*Lol- v. Lor-amentum.

*Lolico v. Loligo.

*Loli-cus, -tus (*i. mundatus* 76) *ge-reynget* (18 *sim*).

*Lolifa (*aus coliphium?*) *strucel* (Sum., Sm. 3, 691, cf. 682. Gf. 6, 761. *vv.* *tort-a, -ula, -illus.* *In nhd. Mundarten wechseln str u. spr.*)

Lo-, lol- (116) -ligo (*paruus piscis* 76, *p. & herba amara* Br. &c.) *dinten-* (116), *black-* (11 4&c.), *plack-* (Kl.) -fisch. *nl.* *zeecatte* (116). Cf. *luligo. lolico* (*piscis* 141).

*Lolitus v. Lolicus.

Lo-, lol- (74, 97) -ium (*i. consolida* 74. cf. *nigella. zizania &c.*) *lolli, ratto, getto* (Gf.). *lulche* (93). *lulch, lolch* (143). *lülch* (87). *lilie* (*sic* 18). *hd.* *ratt; r. o. schneller* (91); *rat* (87); *rat-e* (8, 9), -te (74), -ten (69, 134). *hd. nd.* *rad -e, -ele* (22), *hd. -en. roten* (4). *dolc & nyghel* (108. *aus nigella*). *dolck* (Ku. *nnl.* *dolyk neben lolyk*). *miggel* (99). *ruchkel* (106). *wal-, walm-wurtz, zeit-, hertz-lose* (74). *ags. atae* (94), *ate* (94^a), *atte* (136). *hd. nd.* *heder-ich, -ech* (97), -ick (11, 22), -c (23). *hd.* *hed-, led-* (*sic* 8), *hey-* (3, 5^b, 17) -*derich. heidrich* (4). *hadreich* (1). *ee- & ha-drich* (195). *turt & durt* (75). *twalch* (Chytr.). *tw.-weitzzen, w.-tw., durt, dort, trebsen, trespe, walch-tr., trest-dorp; nl.* *dolick, harick, droncaert* (143). *rouweetzen* (116). *wichen* (71). *hd.* *vnkrut. dresp* (47). *trebs & dotter* (74). *drepse* (85). *dreffs* (74). *trefftz* (75). *soler, vlg. luben* (*i. zizania* 75. \times *lobium!*).

*Lomacus (*avis, vor lobium; cf. lentica, lucifuga*) ein liegstelcz, *übergeschrieben epich* (6).

Lomentum (*i. vtriculi & redundago* 125, *fomentum* 20, 147) *fo-* (20), *fu-* (19) -*dunge. vodinge* (11), *vod-*, *ner-yng* (147). *groet* (125). *ciche* (104). *vueska* (141. cf. Gf. *h. v.*). *wasga* (Sum. VI). *abwaschung der vnsawberkeit* (74). *bonen- hd. -mal, nl. -meel* (116).

*Lomerillus v. Alistus.

*Lomiculator (*cf. lomacus?*) *legelen* (11).

**Londonia v. Lundonia.*

Longale (*i. trahale* 74, *mediaminus* 75; *cf. prolongale, labeten*) *lignum currus* tusschen die achterste rad vnd die vorderste (132). *teysel* (3). *deyssel* (4). *lang-hd. -wagen, -wit, -wide* (9), *-wid* (6, 74, 75), *nd. -we* (22) im wagen (75), an einem w. (74). *lanewaghen* (23). *cyn lange wit* (19), *lenquid* (17) an *ey wane. linquet* (21). *lenghe-hale* (22^b), *-hal* (109).

Longanimitas (*i. expectatio, longa e.*) *hd. nd. stedeicheit. hd. lang-mudekeit, -mutikeit; gros-* (1), *starck-* (75) *-m.: verlengering* (68). *beidicheit* (20). *gnedich gedult* (10 *sim.*). *gedultikeit* (9).

Longanimiter langwyrig-(110), *lanckmoede-* (132), *starckmutig-* (75) *-lich.*

Longanim-us, -is hd. lang-mutig, -mütig, -mudig, -modig, -samlich (68). *nd. lanc modich. starck mutig* (75). *groß mütig* (1). *grös mütig* (2). *geduldig* (8, 9). *hd. nd. stede. beidig* (20). *gebeidech* (99). *gebete* (100). *wol-beyder* (13), *-beder* (12).

**Long-anon, -aon v. -io.*

Long-are, -ere (5^b) *hd. nd. lengen* (147), *v'l. lingen* (13). *legen* (*sic* 18). *hd. lang machen. lanck maken* (147).

Longe hd. verrc. nd. verne. von vere (5).

**Longere v. Longare.*

Longeuitas eltin (76). *hd. alde-keit, -r, -rheyt* (9); *alt-er, -heyt. nd. oldicheit.*

Longeus hd. alt, aldig, lang-alt (5^b), *-altig* (1), *-lebig* (75), *-wirig* (64), *-werig* (65). *nd. aelt* (11), *oldich (t) olt* (23); *lanck van tijt* (147).

**Longinosus veer* (11).

Longinquare verren (20).

Longinque hd. verre, ver, ferr. nd. verne. von vern (18).

Longinquitas verreckeit (8, 9). *ver-* (20), *veer-* (11) *-heit.*

Longinquus hd. verre; von verr-e, -em (69), *-en, vern, ver* (133). *fer her fremd* (64). *nd. van verne; dat veer is* (11).

Long-io (8, 9, 18), *-aon* (75, 93), *-anon* (114), *logio* (3, 4, 76), *legio* (75) (*i. viscus stercorum* 3, *fiscus t lien* 75, *podex* 74) *mast-* (3, 8, 4), *maß-* (76), *mas-* (9), *arß-* (74), *ars-* (75, 93) *-darm, -darn* (93). *maße baum* (*sic* 18). *wust (aus wurst), mittelfinger* (74. *cf. hespercanceus, verpus*).

Longitudo hd. lang-, lan-ckeit, lenge. nd. lancheyt, lengene. endelozkeit (9). *der leng endlöbikeit* (63).

Longiturnitas langwirikait (76). *leng-* (18), *lengelechti-* (17), *werhafti-* (8, 9) *-keit. lanckheit der tijt* (147).

Longiturnus lang-ig (18), *-ick* (5), *-ich* (23), *-lich* (6), *-werende* (20), *-werig* (75). *hd. leng-ich* (21), *-leich, -lich, -elecht* (17). *von ferr-e* (12), *-em* (10).

Longo- (17), *gew. lum-, lu-* (4), *lam-* (1) *-bardia, lum-pardia* (67), *-bargia* (17) *lamparten* (1); *l., lamperten-* (4), *lumbarten-* (69, 134) *-lant. lumb'ten* (23). *lombardy* (68). *lumbardie* (18). *lam-pert* (6), *-peten* (5), *-pden* (7).

Longobardus a um langbart, per sincopam lumbart (12).

Longulus wenig lang (8. 9).

Longurio pagatz & langerstarr (112. cf. Fr. 2, 37^a). *nl.* lange lenter (116. *wett.* langer lenz, *wie* fauler l. Fr. 1, 607). langreckert (Fr.).

Longus *hd.* lang. lanck (1, 18, 23). lanckh (1).

*Lonscena v. Linistema.

*Lonum v. Lotium.

*Lonum (cf. limo, luno) cyn speych an eÿ rade (18). seych (8). seyte (9).

*Lopetus v. Huso.

*Lopicus (*i.* fresus, *blesus*) stam-, tott-eler (147).

*Lopilopius *gall.* wingneron (122). -

*Lopis v. Lobium.

*Lopheum spiegelladt (111).

Loquacitas redelaffti- (17), schwetzerig- (65) -keit. cleff-ikait (76), -ung (18). lappinge (11).

Loquaciter clef- (110), claffe- (132) -lich. clapperig (68).

Loquaculus redsam (110). vast schwetzig (68). wat claffachtich (132).

Loquax *hd.* cleff-ick, -is (12), -sch (19), -s, -ere (100). claffachtich (132). clapp-ich (11), -art (99). cleppelesch (22^b). *hd.* sprechig, ge-spr. (17), -sprech (76); sprechlich. sprekelick (23). *hd.* red-, rüd- (67) -sam.

Loquela v. Loquium.

Loqui *hd.* spre-chen, -gen (13); red-en, -den (7). *nd.* spreken. klappern (62). cosen (22^b).

*Loqu-ium, -ela *hd.* sprach. *nd.* sprake *hd.* *nd.* rede. redde (21). reyde (13). sagmer (-ela 74).

*Lora zügel (6); ein togel (23). ge-rems (*i.* peribolus v. a. 1618. cf. Sm. 3, 92). giechhalme (Sum.). iochalmo *sim.* (Gf. cf. lorum).

*Lor-, lol- (100) -amentum *hd.* *nd.* gesm-ide, -eyde (9), -itle (99). festen- (17), gruntfest- (8, 9), strick- (8), scrib- & bild- (9. *st.* strick- & bind-?) -unge. gruntuest von holtz geschlagen (75). bowred- & stakett-inge (*i.* concatenatio lignorum &c. 132). giochelmo (Gf. cf. lor-a, -um). beschot van plancken; haenbalck (*i.* laquear 147).

Lorare zeumen (110). breidelen (99). strygelen (68).

Loratus ge-zeumt (110), -zemt & -strygelt (68), -tzoemt & -breydelt (132).

Lorarius v. Circulator.

*Lore- v. Lori-narius.

Lorett-, loreth-, loirect-are ari-, arc-etum *vox* (Gl. m. cf. orectare).

*Lor-eus; -ia v. -ius.

*Loriare &c. v. Loricare &c.

Lorica (*i.* pan-cerium, -serium) *hd.* *nd.* pan-tzer, *hd.* -cer, -cir, *nd.* -ser. bantzer (68, 76, 93). ein bancer rinck (3). hals-bant (11, 17), -perg (93), -perge (Sum.), -berghe (81), -berch (106, 108). halßberch & helm (20). halz berg (8). bronige (bromge 109). brägendin (126, Pict., Fr. cf. Gr. Wtb. 292), brage-ndin (116), -din (Onom. a. 1735 Sm.), präge-din (Pict.), -sein (Das.), pregeisen (Alber.), *nl.* pragesijn (116), *sämtlich aus frz. brigandine* cf. Dz. Wtb. 70. — habberguyl (108, Kil. *afrz.* habergon &c.). glenter (*scale* 111). geremß, lene, gelender (Das.). gi-saruui (Gf.).

Lori-care, -are (23, 152) wap- *hd.*
-en, -ennen (19), -nen, -pnen (76), *nd.*
-enen. *hd.* woffen (6), pantzern; pantzer
an legen (134), eyn pancer an dun *sim.*

Loricatio wapenunge (20).

Lori-catus, -atus (23) *hd. nd.* gez
wapent. gewoffent (6). gepanczirt (8, 9).

*Loricifex v. Lorifex.

*Loridus (*aus luridus*) *i.* pallidus
plaicher; liuidus *id.* t swartzpawm (*sic*);
scabidus *id.* t grindiger. vinster, vn-
sawber (74).

*Lori-fex, -cifex (75 *var.*) sarwecher
(8, 9. *st.* sarwercher). salwirt (74). pantzer-
(75), piß-, zaum-, ringel- (74) -macher.

*Lori-, lari- (19) loro- (74, 75), lore-
(74) -narius, lormarius (122, *Gl. m.*)
czaumenecher (19). zaum- t ring-macher
(74). toem maker (11). riemer t zoumer
(75). *gall.* lormier (122, *Gl. m.*).

Loripes stel-zere (*st.*), -tzer (8, 9,
49, 64, 74), -czener (10, 125). stulczer
(12). aufus (93). crumbeinig (17). *nl.*
crombeen, slimvoet (116). krippel (76).

*Lo- v. Le-ripium.

*Lor-ius, -eus gepunden-, -ia krumpt-
ding (74).

*Loronarius &c. Lorinarius.

*Lorulus vort (22^b).

Lorum *hd.* zu-, zi-, zo-gel. *nd.* tugele
(199). breidel (11, 20). *hd.* zaum, zom
(68), tzame (67); zovn- (93), zaum- (75)
-leder; kordel t bintseil (20); bant (10),
hals-b. (19). riem (110, 132). *hd.* piz (2),
piß (9), pis (1), biße (10); ge-b., -biß,
-bisch (5), -piß (74), oft in freno, am t
anden (5) zaum, o. an einem zugel (74).
en belte (X bette) in freno (*sic* 23). en
tom-b. (22). iohhalmo *sim.* (*Gr.*). geysel-
rim; pancerringlein; thires swantz (74).
l. vagine ortband; restium dy welle
(125). lynen of lederen bant (147).

*Lorus v. Larus.

*Lorues (*aus larua*) schutdouel t
schutduuels heubt (19). mumme-hart (19),
-line (11).

*Lossia &c. v. Lotium.

*Losstrum v. Lustrum.

*Lossus v. Colossus.

*Lot-a, -o, loth-a, -o, lato (2, 147)
(*pondus, III solidi*) *hd. nd.* let. *hd.* bot
(*sic* 7), lott (1, 1), lotte (21), loth t dry
schilling (68, 110), loeth (3), loyt. loit
gewicht (147).

*Loth-en (*Gr.*), -on (*aus λωτός*), *lat.*
mella geiz- (131^b), gieze- (*Gr.*) -poum.

*Lote-x, -r (8^b, 75) (*i.* atrillus 75)
wesch bluel (17). bluwel (8^b), blawil
(9). pluel, *varr.* pleul (75).

Lotio, locio, loceo *hd.* wasch-,
wass- (5), wesch- (17), wess- (20), reyn-
(21) -unge. wassch- (132), was- (23) -inge.

Lo-tium, *gew.* -cium t -ssia t -num
(*i.* *urina* (76), t -scia t -ssa (74) lauge
(19), loeck (11) t *urina*. esels seich (110),
piß (132). s.-wasser (93). pruntz-w., harm
(74). mannes seyche t gemene pissen (9).
gemeyn pisse (8). netze (114). harn (100).
esel-h. (75). bruntz (126). loci-a (*asino-*
rum 76 &c.) esil seyche (9). eusel seych
(*sic* 8). -o s. der tier (74). -nium meide
seich (17). -mum *urina virginum* (76).

*Lotix v. Lotrix.

Loto v. Lota.

*Lothon v. Lothen.

Lothophagi v. Letofagus.

Lothor *hd.* wescher. seiffner (Agr.).

*Lotria (*cf.* lotex?) eyn stecke (9).
steck (18). sterck (8).

*Lotricus (*i.* vispilio, parasitus &c.)
lotter (75).

*Lotrin-, lotri- (10) -gia, lutra (74)
lothringe *nomen habet a lothario impe-*
ratore t. lutter (12). lo- (10), lu- (74)
-tringen *n. h. ab i. t. l.* (10), ein lant
o. hertzogthum (74).

Lot-rix, -ix (23), latrix (1) *hd.*
wasch- (1, 116), wesch-, wess-, weß-erin,
t -in, *nl.* -ersse (116). wesch-in t -erin
(74). wescher-sche (22, 132), -che (*sic* 23),
-son (*sic* 8^b) der kleyder (22). wesserse
(20). blatz (Hen.).

Lotura wessunge (20).

Lotus gewesch-ein (20), -en o. reyn
(64).

*Lo- v. La-uendula.

*Louium v. Lobium.

*Loutrus v. Luter.

*Lox (*alph.* lod- *st.* lodex) *i.* vestis
pilosa et hirsuta ain kotz (76).

*Loxi-a, -as (Ki.) (*avis*) kreutzvogel,
krumbschnabel (140). grünlitz (Ki.).

*Lozos (*cf.* ludellus) stier (104).

*Lubella v. Cupella.

*Lubescere (: lubricus) halatzen
vnd schlupfferen; hel, *var.* hal vnd glatt
machen (75).

*Lubigo (*piscis, i.* pusillus; *aus* lu-
ligo) stekelig (y. Hamb.).

*Lubisticum &c. v. Libisticum.

*Lubium v. Lobium.

*Lubrica *instr. ad* plan-andum (66
&c., 74, 76, 110 &c.), t -tandum (74)
vestes lineas, t lubrum (75) ain waltz
(76). schlicht zu dem linen tuch (75).
mang, planyer (74).

Lubri-care, t -ficare (75) (*i.* lubricum
t immundum facere) gli-ten (5), -tten (8),
-den (17, 21, 23), -tzern (7), -tsen (133),
-tzen (132), -tzschen (110). *hd.* gli-, gly-
tschen. gleden (18). glatt (110 &c.), vnreyn
(17), sli- (9), schli- (75) -ppferig machen.
schlipffe-n (6), -rn (64). intsluppen (20).
schlymen (68). vnreyn-en (9), -igen (8).

Lubricitas helheit (110). slymicheit
(132). schleymigkeit (68). quaede lust
(20).

Lubri-cus, t -s (8, 66 &c., 110 &c.)
slaffur, sleffar; ausliffonde t enzlipftiu
(culpa Gf.). *mhd.* slepfer, sleif. *hd. nd.*
slippe-r, -recht (5). sliffer-ech (18), -ich
(9). haele t sliphich (Sm. 3, 456). schlipffig,
hál; willwenckig (126). slipfrig (1).
schlipffer-ig (75 &c.), -et (64). slup-fer (71),
-pende (8). schlup-, schliip- (75^b) -perecht
(21), -fferig t hal, *var.* hel (75). heel (88).
sleifericht (71). slecker (12, 17). *nd.* slimich.
hd. slymi- g, -ck. schlimig (39). *hd. nd.*
glatt. *hd.* glad. *nd.* glet. glaet (10). glát (12).
vnstete (8, 9). quaet lustich (11, 20).
vuylich (132).

*Lubr-icus, -icus (*cf.* lumbricus) *hd.*
(*Mss. mog.*) regen-, spul- (5^b), spil- (20)
-wurm, -worm.

*Lubrificare (*i.* labescere, *andre*
Glosse i. lubricare *s. o.*) glatt, hal vnd
schlupfferig machen (75).

*Lubrinas uittriniu (*st.* lutrinus ot-
triniu; Gf. 1, 158).

*Lubripellium hant uunc (104. cf. chirostringa).

*Lubris (cf. lubricus) hel o. glat (75). sleeker (17). slimik (9). slipfferig als ein ale (74).

*Lubr- v. Lib-isticum.

*Lubrum v. Labrum. Lubrica.

*Lubrum (cf. lubris) sleeker (17).

Lubrum (i. rillum 74, rasile lignum, -eum 66 &c.) holtz bequcem om werden geschafft (132). hultz - inscharsach (74), -en messer (75).

*Luburna v. Mustus.

Lucalis v. Gillo.

*Lucana v. Lacuna.

*Lucana (cf. lucanica) mette- (23), met- (22) -worste.

Lucanar, lacunar (q. cf. 147) (i. fouca in luo Br., luto 74. cf. lucar) fenster (110). finster (132). oberste (9), dach- (6, 74), slack- (3), schlag- (4), außgeschossen- (74) -fenster. obirste finster (8). sneck als in gewelbten heuseren; hangender-leuchter (74). lamp bernende in der lucht (147). mort-kule (132), -grub (110). mordergrub (68). roeck- (132), rauch- (110) -loch. kiste (81).

*Lucanar (cf. lucar) walt zyns (17).

*Lucania (cf. sq.) leber-, lugen- (Gf.), lungen- (Sum.) -wurst.

Lucanica *hd.* wurst (76, Gf.); lepara- (Gf.), leber- (13), bratt-, brot-, brod- (17), braid- (7) -wurst, -worst. schibling (91). suelt & sult (97). *ags.* maerh (94, 136. mearlgehaeca Bosw.).

*Lucanus (i. ceruus 125, bestiola) schroeter (111). schreter (91). hußenborner (125).

*Lucar (i. fenestra furii & fumarium & tholus Gf., tholum 127. cf. lucanar) r̄vhhus (127, *sim.* Gf.).

Luca-r, -nar (q. v.), & lugar (74) *hd.* walt zyns. *nd.* wolt tins. der zynß von einem waldo. busch (110). vorsters lou (93).

Lucar *msc.* *avis qd.* (Br.).

*Lucari-s v. -us.

*Lucarium (cf. lucar) eyn furer lon (5^b).

Lucari-us, -s & lugaris (74) (cf. forestarius) heger (4. cf. Fr. 1, 395). walt-furst (7), -wechter (132), -hieter (76), -huter (68), -herre & -frawe (lug.) & -hawer (74), -meister (110). wolthoeder (81). *hd.* forst-m. (6, 69, 134), -er. vorsther (75). schutze (132, 152). schytze (67).

*Luceblandus ly-, lu-chtende genoychlick (147).

*Lucer (st. luter) otter (5^b, 19).

Luce-re, oft & -scere *hd. nd.* schinen, scheyn (18); lu-, *hd.* leu-, li- (13) -chten.

Lucerna (cf. laterna, crucibulum) *hd. nd.* lucht-e, *hd.* -er, lichter (76), luethte (20). *hd.* luc-, lut- (6), loc- (13), lat- (68, 110) -ern. lant-erne (132), -eern (11). lücht faß (8). liecht vas (9). nacht-liecht & ampel (91). crusele (22^b).

*Lucerna v. Milago.

Lucernarium *hd. nd.* lichter. lewchter (9). lucern (17).

Lucescere (cf. lucere) anheben zu schynen (75).

*Luceus v. Lucius.

*Luceus (st. luteus) rot & geel (9), gel (8).

*Luci-ba, -va (Ob.) (cf. -da, -lia,

lenticæ &c.) ein bach- (3), beg- (Ob.),
wasser- (6) -steltze, -steltz.

*Lucibrum (*st.* ludibrum, *anders* Gl.
m.; *cf.* luci-dum, -tari) *hd.* *nd.* spot.
hd. spoet.

*Luci-bulum, -bulus (75), *t* -nium
(10, 12) (*i.* planetarium *t* cra-, gra-
ssetum 74) *hd.* licht-schirben, -esterne
(*sic* 12). luchscherbe (13). lietschierben
(49). lichtscherbel (125). li-*var.* lei-chter
(75). leuch-, liech-scherb; liechtegel,
liechtstein (74). hangeysen (10).

*Lucicari *v.* Lucitari.

*Lucida (*cf.* luciba &c.) *hd.* *nd.* (132)
bach-, *hd.* pach-, pflug- (*sic* 67. *avis!*),
wasser- (134) -steltz, -stertz (67, 132).

Lucidare *nd.* luchten. *hd.* *nd.* er-l.
ver-l. (11, 19, 132). lichten (76). *hd.* er-
luechten (20), -leuchten.

Lucide *hd.* schyn- (110), cler-lich.

Luciditas hecht-e (134), -heit (67).
licht-y (69), -keit (18).

*Lucidum (*cf.* luci-brum, -tari) spot
(*i.* ludibrium 110 &c.).

Lu-, li- (94) -cidus *hd.* *nd.* licht. *hd.*
liecht. *nd.* lecht. lech (14). luehtert *t*
ercleret (20). *ags.* huet (94), huaet (136),
st. huît?

Lucifer *hd.* *nd.* morgen-, marghen-
(11), tag- (25), dage- (12, 20) *hd.* -stern,
-sterre, *nd.* sterne. engelsch creature;
liecht-bringer *t* -trager (65).

*Lucifl-ausus, -uus (Gl.m.) lychtvloetich
(147).

Lucifuga (*avis* Br. &c., *i.* nocticorax
q. *v.* 75. *gall.* fresaye Gl. m.) *hd.* *nd.*
vledermus *sim.*, -mauß (134), -maus (151).
fledder-muß (152), -muyß (19). *hd.* nacht-
vogel, -rabe, -rapp (6), -schat (7). ewle
t rabe (9). vle (8). yll (67). epichein (17).
cf. lomacus).

*Lucili-a, *t* -us (74) (*i.* ripi-uaga 75,
-naga *t* glanca 74, furita 75, spitella
16. *cf.* luciba &c., lucuna) wazz-
erstelca, uuarestelza (Gr.). wasser- (16,
75), bach- (7, 4), pach- (1, 2, 74, 75)
-stelcze, -stelcz. bachstertz (17). *hd.*
(*Mss.* mog.) beynstercz. bacstert (23). bek-
(22), water- (23) -stelte. plugstercze (133).
cf. lucida). luci-lus uuazzirstelza (84,
Gr.). -llus wasserstelcz (45). -nio (*abl.*)
wasserstelza (87). luscinius wasserstelze
(102).

*Lucilla (*cf.* lucifuga) steyn vle (8, 16).

*Lucil-lus, -us *v.* -ia.

*Lucima *v.* Luscinia.

*Lucina (*i.* accedula; *aus* luscinia)
lerich (19).

*Lucinarium (*pl.* -ia *i.* lumina pen-
dencia 76. *cf.* lacunar) hangende licht
(8). hengende liech (9).

*Lucines *v.* Lucius.

Lucin-ia, -ta *v.* Luscinia.

*Lucinio *v.* Lucilia.

Lucinium *v.* Liemen. Lucibulum.
Lucula.

*Luciola *v.* Lancea Christi.

*Luciolum &c. *v.* Lutiolum.

*Luciper *i.* satrael lucifer (75). *i.*
princeps diabolorum (66 &c.).

*Lucipeta (*i.* nocticula *q.* *v.* 1) glym
(17). nacht-funken (17), -vonckel (5^b),
-voghel (22), -wukel (23). en vleggende
wormekin (22^b).

*Lucisia *v.* Lycisca.

*Luci-tari, -cari (11) (*cf.* lucibrum &c.) spelen (19). spuelen (11).

*Luciva v. Luciba.

Luc-ius, -eus, -ines (Gr.), luti-us, luzus (Gr.) (*cf.* dentex, galmo, lichus) ha-, he-chit (Gr.) heget (13). heke-t (23 &c.), -l (107. *cf.* lichus P). *hd.* hecht, hócht (134), heckte (8^b). *nd.* snoeck (132 *sim.*). lucius iuuenis snokel, cyn iunck heket (22^b).

*Lucluentus v. Luculentus.

*Lucra-bilis, -tiusus gewinniger (76). winlichen (20).

Lucrari winnen (19, 23, 132). *hd.* ge-w., -wennen (18). wýnden (13).

Lucratio wynnunge (20).

Lucra-tiusus v. -bilis.

Lucrator gewynner (4).

Lucratus *ptc. subst.* *hd.* ge-wonnen, -wunnen (19, 110), -winnunge.

*Lucrellum gewin-nel, *var.* -lin (75).

Lucri-facere, † -ficare (75) (*i.* lucrari) winninge doen (132). gewinnen (23, 75). mógen, *var.* mog g. (65).

*Lucri- v. Lucu-lentus.

Lucrio gewynner (8, 9).

*Lucrones v. Lurco.

Lucrose gewinlich (75).

Lucrosus gewinhafftiger (75).

Lucrum *hd. nd.* gewin. gewiune (18). winn-unge (133), -inge (11, 19).

Luct-a, -amen, -atio *hd.* ring-, ringg- (6), rong- (? 18), wreng- † warstel- (20), worstell- (110) -unge. wrang- (22), vrang- † rang- (23), wrant- (t? c? 11), worstel- (99, 132) -inge. rang- (9), ruwe- (*sic* 8) -nisse. stryt (110, 132). kijff (132). kanp (20).

Luctari wringen (20, 132). *hd.* ringen, -hen (3), -guen (u? n? 6). *nd.* vra- (23), wra-ngen. *hd.* (18) *nd.* range-n, -len (109). wó- (11, 132), wa- (20) -rstelen. kempen (20).

Luctatio v. Lucta.

Luctator *hd.* ringer. warsteler † kempe (20).

*Luctatrix ryngerin (64).

Luctuare schryen (68).

Luctuca (*i.* lactuca 23, *davon versch.* 125) lattich (125). ladeke (23).

Luctuose cleg- (110), schrey- (132) -lich.

Luctuosus weinlich (110). schrey-achtich (132).

*Luctus v. Fluctus.

Luctus *hd. nd.* clag-unge, -inge (17). klau- (18), weyn-, schry- (110) -unge. schreyng; wen-, kerm-inge (132).

Lucubr-a † -um (Br.), -uncula † -acumcula (76) (*i.* laboriosa vigilia &c.) swerliche wache (9).

*Lucubramen *hd.* wachunge. wakinge (132).

Luc-, † lug- (17) -ubrare (× lugu-bris) wachen o. leren (110). de doden w. (17). toten w. † des nachtes w. (9). doten o. nachtis w. (8).

Lucubratio (*i.* vigilia † studium 110) wach-en (8, 9), -ung (68). wak- † studir-inge (132). cleyn fuer (17).

Lucubre uhhizzenti (Gr. 1, 137).

Lucubrum (*i.* modicum lumen † mo-

dicus ignis 110 &c.) fuerlin (75). kleyn fuer (8), vurer (*sic* 9). wick (130). wick (Gf. 1, 728).

**Lucubr-uncoula* v. -a.

**Luc-ula*, -inium art van wevelen (147).

Luculentum ags. torht- (136), torcht- (94) -nis.

Lucul-, *lucril-* (11), *luclu-* (67) -entus (\times *lucus*) clær (11, 19). offen- (19), apen- (11) -baer. *hd.* vol lichts \dagger luter *sim.*; eyn groß licht (18); eyn licht \dagger eyn groß walt *sim.*; eyn l. -groß, lichte gr. (21). liecht, lie-, li-chter walt. en lecht grot (22, 23) holt (23). boschethte (8^b). liechter; woldredender (74. \times loqui?).

**Luc-v. Lüt-ulentus*.

**Lucun-a* (9, 147), -ia (*cf.* *lucilia* &c.) pach- (9), bach-steltz (9, 16), -stercz (8). vyncke (147).

**Lucuna* v. *Lacunar*.

**Lucuna* (*i. simplex domus*) schlecht-hauße (74).

**Lucunar* (*cf.* *lacu-*, *luca-nar*, *lucinarium*) stöpphül o. himelz (25). licht-seil \dagger -trag (98). hangetlicht (64).

Lucus *hd.* walt, wald. *nd.* wolt, waelt (11), bosch (99). buesch (20). loch (6, Gf., BM). vorst (8, 9). diker (93), duester (20), fynstrer (134), vinster (19, 64, 69, 88), hoher (64, 88) walt (*Gegensatz zu luculentus*).

**Ludaris* (*cf.* *ludell-a*, -us, lozos, *ludarius* Gl. m.) ags. steor (94, 136).

**Ludarius* (*i. qui deludit* 76, *locus deceptorius* &c. 129; *i. q. ludarius* Ki.) spilman (8). schimpfer (9). ver-, bespotter (74).

**Ludella* (*cf. sq.* *ludaris* &c.) kalba (Gf.). chalbe (Sum.).

**Ludellus* stierlin (Gf., Sum.).

Ludere *hd.* spilen, spyn, spielen (5). *hd. nd.* spelen. spuelen (11). spotten (110 &c.). schimpffen (v. a. 1618). l. cum *taxillis* dobelen (22^b). toppeln (74). l. *tesseras* der prissen; *spheram* der boßkulen; *morsicatum* muelpatzchen (125).

Ludia (*i. ioculatrix* \dagger *lena* 129) speyl wyp (19). spuel wif (11).

Ludibri-um, -a (*pl.* 8, 9), *ludubrium* (64^c) *hd. nd.* spot. spoet (19). spod (5). spottung (68). v¹-spottunge (67), -spatt-nuß (1), -spotteniß \dagger -spilling (5^b). bespot- (23), spel- (23, 182) -inge. spy-lung (18). *hd.* be-sp. (74), -spelunge. schympwort (13). lechlich \dagger schimpliche wort (8), ding (9). treucknus, var. be-trugnuß (64).

**Ludibunde* spyelich vnd gezelichen (20).

Ludibundus spel- (19), spuel- (11) -ende. gammelich (6). gescherzig (v. a. 1618).

Ludic-er, -ris spilsuchtig (110) speel-achtig \dagger bordelich (132). spot- (20, 68), schimp- (9), schimpff- (74) -lich. tagolt-, tagelt-samer (74. *cf.* Gf. 1, 198).

**Ludicium* schympffworte (74).

Ludic-a *pl.*, -um (5^b) (*i. verba iocunda* \dagger *rediculosa* 76) schimpff- (110), schimp- (5^b), spott- (68) -wort. spot woert (11). schympff- \dagger lechter-liche worte (74).

schympffige spyl (85). scheinliche worden (132). schentliche gesanck (8, 9).

Ludicræ schympfflich (74).

Ludicrousus (Br.) vol spils (110), spiles o. spottes (68), spels off borden (132).

Ludificare, -ri (64) *hd.* be-triegen, -trigen, -tregen (5), -drigen (21, 23), -spotten. *v'*-sp. (8). lachen; ver-l. in spotterey (75). *nd.* bedreggen.

Ludificatio *hd.* spottunge (20), *v'*-sp., vorschimphunge (9). be-triegung (74, 76, 110), -dryeginge (132).

Ludificator be-trieger (74, 76, 110), -triger (4), -dryeger (132).

Ludimagister schul- (110), schoel- (132) -meyster.

Ludi-o, -us speyl manne (19). spil- (110), specl- (132), spuel- (11) -man.

*Ludipilus (*cf.* -lars Gl. m. 4, 458) bal-spul (11), -speclre (147).

Ludix (*aus* lodix \times ludere) cleyt des men in spelen bruyekt (147).

*Ludu- v. Ludi-brium.

Ludulus (Br.) spilehin (20).

Ludus (*i.* hystrio 76. *cf.* Gl. m. h. v.) *hd.* spil, spyl, spele, spiel (5). *nd.* spel, specl (132), spul (11). schimpf (93). schul (110). schoel (132). *l.* calcularis der tzaelphenninge; globaris der kucln; impeditorius spantafel; latruncularis der sphilschen; tessellaris pryßen (125). *l.* carcatrum (*sic*) karten spil (1). *l.* cartarum carthen- (5^b), carten- (23) -spel. *l.* statorum (st^p sc^p) schaff czabel (5^b). *l.* litterarum *i.* scola litt. legentium (136); ludi litter-ari (94), -uli *ags.* staeb plegan (94), scaeb plegu (136), *cf.* staef-plega a game at letters (Bsw.).

Luere (\times lugere) *hd.* *nd.* gelden. *hd.* ent-g., gelten; en- (1), ent-g., be-flecken, intreyen, reynigen, bezalen, b. die pen (75), pynigia (20), lyden (13), leyden (9, 64), bleychen (9); weynen, schreyen. moghen; vorlanghen; mot-bersten (moodbasten *anhelare* Br. Wtb. 2, 172); iamern (23).

*Luere \dagger lugere (*st.* ludere, doch davon untersch.) schimpfen (1).

Lues *hd.* *nd.* plage, plage (9). vleck (132 *sim.*). zvere (100). sterbet (88). slag (10). floße (13). wicke (*i.* sordes 107). betrubunge (8, 9).

*Luga-r, -ris v. Luca-r, -rius.

*Lugdumensis (*cf.* sq.) lugdumer (74).

Lugdu-num, -mium (74) (*ciu.* in francia) leon (110, 132, 134). lug, ein stat (74).

Lugens weynende (20).

*Lugere v. Luere.

Lugere (*cf.* luere) *hd.* weynen, weyn. *nd.* wenen. *hd.* schrien, schrigen (6), clagin (5^b), betruben. druern (13). rowen (132).

*Lugia glocz \dagger klotz ein stat am mere (74).

*Lugibilis v. Lugubris.

Lugubrare schryen (110 &c.). clagen (110).

*Lugubrare (*cf.* lucubrare) sytzen (132). nacht waken (23).

*Lugubri-lis v. -is.

*Lugubriliter schryelich (68).

Lugubris, \dagger -ubrilis (110), \dagger -ibilis (68, 132), ligubris (68) *hd.* *nd.* tru-, *nd.*

tro-rich. *hd.* tru-, dru-rig. *hd.* gar trur-ig, -rich (6); weyn-ig, -lich, -ber (64). *nd.* wen-ich, -endich. wanich (6). schrey-(132), cleg-(110), bedrub-(20) -lich.

*Lu- v. Li-gustrum.

*Luligo *l* lunigo (74) (*piscis, avis* Pap. cf. lubigo) scheczê- (*verb. aus* schehê-) -vlieg (93). plicte (74).

*Lulus v. Exiguus.

Luma diste-l (110), -ll (132).

*Luma (76), linia (Gl. m.) *i.* stagnum; *aus* lama \times luma, linna *i.* sagum (Gl. m.)?

*Lumba v. Lumbale.

Lumbago lendtwce (111). lendouel (132). siech (68, 132), s.-tag (110) in den lenden. lenndesucht (74). *nl.* t'spitt (116).

*Lumb-ale, -ule (1), *l* -a, -ar (75), -are, -atorium (*i.* *cingulum lumborum, brac-a, -ile, femorale, ren-o* 93, -ale 121, succinctorium 2, deurus, trubucna &c.) bruoeh *sim.* (93, Gr., RM.). bruch (100). thiohpruach *sim.* (Gr.). diech-bruoeh (Sum.), -röc (*sic* 121). diehbröh (*i.* *modica braca* 120). *ags.* gyrdilsbrocc (94, 136). bruchgurte (2), -gurtel (8, 9). bruc- (99), broc- (23) -gordel. bruec riem (11). bruoeh bendel; lend- *l* leid-ner (75). by-gurtel (68, 110), -gordel (132). *hd. nd.* lend-ener, -enier (68), -ner' (1), -er (49). lyndener (13). lentifano (-are *i.* sella Gr.).

Lumbardia &c. v. Longobardia.

*Lumbare *vö* die lenden gurten (7). begurdeln (8^b). lendener andun (17).

*Lumbare &c. v. Lumbale.

*Lumbicista v. Libisticum.

Lumbifra-ctio (74), -gium, lende- (9, 74), lend- o. hufft- (75) -pruch *l* -prechung (74), -bruch. lendenbroch (8). brechung der lenden (68). lendebreck- *l* scor-inge (132).

*Lumbifragum lend-bruch *l* -loß (75).

*Lumbifragus lendloß (75).

*Lumbine-us, -s (76) *avis* en knüce (23. *aus* kiuit?).

*Lum- v. Li-bisticum.

*Lumbricatus (*st.* lubr.) gelit *l* vu- stede (8^b).

*Lumbricosus pyrich (147).

Lum-, lim-, im- (*q. v.* \times imber), lu- (*q. v.*), lam- *l* gam- (1), sam- (53) -bricus (*mit* verschiedener, aber gekreuzter Glossierung in einzelnen Vocc.) *hd.* pauch- (1, 53, 75, Gr.), buch- (110, 132), darm-, darn- (93), spul-, spule- (17), spile- (9), spil- (9, 20), spoel- (19), spoyl- (5), spole-, spindel- (18 Mrg., 21), regen-, reynen- (3, 17), reyn- (8, 4) -wurm, -wurn (93), -worm, -wurme (*neben* -worm 20.). *nd.* en spol worm. *ags.* regen- (94), regn- (136) -uuyrm. mettel (128). pijr (109, 132, 147). *Oft mit dem saubern Denkreim: hic iacet lumbricus quem merdavit Fridericus.*

*Lumbule v. Lumbale.

Lumbu-lus, -lum, -s, *pl.* -li lente- pratin (*pl.* 104, *sim.* Gr.).

Lumbus, lungus (7. cf. longe &c., Dz. Wtb. 676) *hd. nd.* lend-e, -en (20), -er (76 *vor* lumbale). lenndt (1). leindin (1). linde (13). leenden (11). lem (49). eyn lend *l* schleck- (7), schleg- (6) -brat. slierbrat (93).

Lumen *hd.* licht (93), lyecht, licht. *nl.* en lecht. lichts vmb-schin (15, 65). dez liechtz wys-schin (*sic* 63). schein von dem liecht (1, 2).

*Lumen cong-, conc- (22) -lobatum
en wessen stapel (22). sthapel t wassen
lecht (22^b). stock von wachs gemacht (74).

Lumentum (*i. nitrum* Is., *uitrum*
Pap., *res facta in modum salis* 76. *cf.*
lomentum) seuffe vinsten glas (17). seyff
t fenster glas (9). klaresglas (74).

Luminare *subst. vb. (i. lumen* 8, 9,
candela 1) *hd.* ein liecht *sim.* lichtfaz
(104).

Luminare *vb. hd. nd. lu-, hd. lie-* (6),
li-, ly-, leu-, nd. v'-lu-chten. luehten (20).
clar maken (23).

*Luminatio luehtunge (20).

Luminosus lichtsam (110). vol lights
(132), liecht (68).

Luna der man vnd dez man himel
(93). der manne t man (5^b). *hd. der nd.*
de (f. 85) mane, t mande (74). *maen*
(20). der mant (5), mont (17), mon (6).
ein mon (21). monde (4).

*Lunacia (*i. magna testudo* 3. *aus*
limax; cf. lunatio) ein schnecke (4).
ein grase snecke (3). großsneck (74).
spyn-woppe (8), -weppe uff dem felde
(17 *sim.*).

*Lunapansilena (*cf. panselenos*) vol-
lermon (74).

*Lunare (*i. curuare* Br.) luechten (11,
19).

Lunaria monraut (143).

Lunaris mane- (5, 17), man- (23, 74,
132, 152), mayn- (7, 133), mone- (18, 21,
66), *hd. mon-schinlich, -schinlic* (23),
-scheinlich (66, 152), *-scheinlicher* (151),
-schlich (sic 21), -schinig (68, 69), *-scheinig*
(134), *-scheynlicher* (70), *-scheiniger t*
-wendiger (74). *münig* (6). *meniger* (74).

Lunatica monsiehtag (25).

Lunaticus (*i. menstricanus* 75) man-
tuldo, -th wilino &c. (Gr.). *hd. nd. man-*
mane- (5) *hd. -suchtig, -zuechtich* (23),
-suechtig (2), *-süchtig* (3), *-schofftig* (21),
-schinich (22). *hd. ein man-* (67), *mon-*
suechtiger, -sichtiger (67, 134). *monwen-*
dig (64, 71, 110). *mönig* (Fris.). *meni-*
g (64, 91), *-ger t -scher* (74). *maunsiech*
t mäniger (2). *monneß o. onsynlich* (8).
vnsinni-k (9), *-g an dez mandes ende*
(17). *dou- t ras-* (20), *dau-* (11) *-ende.*
lun-ischer (74). *-esche* (12, 71), *-sch*
(22^b). *lewnisch* (4). *lins, Mrg. luynst* (13).
linst t melst (49). *naisch* (75).

Luna-tio, *gew. -cio hd. mane-, mon-*
hd. nd. man-, män- (12, 13 Mrg.), *main-*
(133) *-schin. mon-schein* (66, 75), *-scheinung*
(*sic* 134), *-schinung* (69, 76).

*Lunatio (*i. testudo &c.; cf. lunacia*)
sneck (49). schneck (76).

*Lunax (*herba*) starke letechin (Sum. v).

*Lun-, lon- (5^b, 71, *alph. lun-* (68,
110, 132) *-donia (ciu.) hd. nd. lunden.*
l.-lant (17). *lünden* (71). *lon-don* (110),
den (5^b, 132), *-nen* (68). *lund (ciu. in*
inglia 69, 134).

*Lundraa v. Luter.

*Lunenpurga lunburg ein grosse stat
(74).

*Lunguli (vomer, l.) scar (Gr. 6, 527).

*Lungus v. Lumbus.

*Lunica (*aus lucanica?*) v. Alerica.

*Lunies &c. v. Leno.

*Lunigo v. Luligo.

*Luno (*cf. lunonus* Gl. m., *limo, lonus*);

ein Ion vor dem rad (64^b). eyn luner (64^c).

*Luno v. Leno. Luuio.

*Luns, *g. luntis i. instr. purgandi luntis* ein heychel; *ec. dic. coclea* ein wendelstein (*aus limax?* 3).

*Lunscena v. Lanistema.

*Llunubius (*cia.*) lunebig (5^b).

Lunul-a, *pl. -es* (94, 136), -e (65) mōn-, fleiger-lin (65). ein spenglin als ein mon (110). eyn spanneken als eyr maen (132). *hd. vor-span, -spain* (3), -spang (4). *vurgespan* (20). *ags. meni-* (136), *mene-* (94) -scillingas.

*Luo *i. vorator* (74, 76); *aus helluo?*

Lup-a, -ina (9, 64) *hd. wulf-, wlf-* (23), *wlm-* (22), *wolf-* (9, 11, 132) -inne. *hd. wulp-* (75), *welp-* (8), *wulff-, wolff-, wölff-* (6, 67, 134), *welff-* (69, 70, 152) -in. *wlpen* (93). *wolfyne* (133). *hurre* (9). *hurr* (1). *peke* (8).

Lupanar (*cf. prostibulum*) huren haws (9). der bosch frouwen hus (23). frawen huß (75).

*Lupanatrix frawen huserin (75).

Lupari-us, -a *f. wolffhunt* (110), -hont (132), -peyßer (*canis* 74). *f. alsulche hontynne* (132).

Luparia wolfswurcz (132).

*Lupatium (*st. lap.*) acutum slizleteche (*Sum. cf. schijtledeke &c. v. lapatium*).

Lu-, li- (147) -patum (*i. frenum asperinum* 74) piß, krummeß-, gellendß-piß (74. *fehlerhaft bei Fe. 1, 338^b*). wolffzaum & krum biß, *var. gebiß* (64). ge-bisse (17), -beiß (8), -pis (9). *scharp hd. zaum, of getand toem* (147). *zugel* (110 *sim.*).

*Lupina v. Lupa.

*Lupina *i. infirmitas deuorans per modum lupi* wolff (15).

*Lupina (*cf. sqq.*) wolfeschern (? 16). vighebone (85).

*Lupinia figbona (*Gf.*).

*Lupinō fickbaum (*sic* 7).

Lupinum fic- (131), vighe- (105). wick- (87) -bona. veikbone (4). nachtschade (19, 20) -schale (11). *luvina* (*Gf.*). *hoppo* (131. × *lupulus*).

Lupinum montanum (*i. mirica*) phrimma (*Gf.*).

Lupinum pellicum wolfen (77).

Lupinus figbona (101). vig- (100), wick- (13), fick- (12), vije (23), wik- (22) -bone. feig-, weick-, wolffask- (116), wick- (*pl. 47*) -bonen. vickwin (22^b). *fipon* (71). wick (11). wick-e (20 &c.), -en (24). *hd. wolffes-krut* (18), -schoten. wolffsch. (1, 5^b, 4, 74), -chawtt (1), -zaiß (76), -zach (88), *streel i. phaselus* (64), -milch (7). *nacht-schatt* (6), -schede (7). *wölffi* (93).

Lupinus *adj. wollich* (133). *welffischer* (110). *lügenhaftiger* (74). -

*Lupipecten chempe (105).

Lupire clamor *miluorum* (69, 76, *Gl. n. &c.*). heulen als die wolff (110). huylen als die wolue (132). schreyen als die weyhen o. als die puben o. spilleute (74).

*Lupistinum &c. v. Libisticum.

*Luppa (*i. cyphus, st. cuppa; i. panus* *Gl. m.*) choph (*Sam.*).

Lu-, lup- (93) -pulus hop-fe (93), ff (64), -fen (110), -pe (132).

*Lupulus wolffeleyn (9).

Lupus, lypus (94^a) (cf. harpago) *hd. nd.* wolf. wolffe (17). welf (22). wolph (102). merwolf (93). *ags.* baers (94, 136), bærs (94^a). hecht (5). suchte (8). seuche (9). wolff ein wetag (*pena in coxa i. he-*, *ve-rpus* 74). *Marg. in 3* (vgl. *Anz.* 2, 184):

Quando pater noster addiscere lupus volebat

Quidquid dicebat semper lamp lamp referebat &c.

*Lupus marinus cyn meer wolff (*piscis* 1, 5^b).

*Lupus rabiosus cyn werwolff (125).

Lura *i. os ventris* (66, 74, 110 &c. Br.), *utris* (129) *† cullei*; *porus † vulua* (66, 110 &c.) *putrichs munt* (74). *cruycken mont* (147).

Lurcare heßlich essen (110). sluechen (20).

Lurco ein vnrein esser o. schlicker (110). slocker (132). sluech (†) lecker (20). schlemmer, ver-zerer, -temmer (88). vros (9). lurd-, lurt-, luri-ones *sunt leccatores, deuoratores et scordones* (76). lurc-, lucr- (136^b) -ones *i. auidi ags.* sigiras (94, 136), cf. sigora *a conqueror* (Baw. cf. Goth. Wtb. S. 42, 45); nach Leo *st. swelgeras*.

Lurdus (cf. Dz. Wtb. 208) *ags.* laempi- (94), lemphi- (136) -halt; lemphald (Hpt. 5).

*Luria (*est genus pōnis* 23. *i. e. portionis*, cf. lora Gl. m.) en lur (23).

*Luridicus (*st. iur.!*) *i. legisperitus* (76).

Luridus (*i. pa, sua-lidus* 76 *sim.*), swarcz † bleich (20). zwart, bleec, on-reyn (11) doit varwich (147). todtenfarb (111). fuul (Gf.).

*Luriones v. Lurco.

*Luris *i. liuidus* (9), swalor (74), pall-or (75, 76), -idus (75). plaicheit (74). vnflchtig (9). toten farbe; gelb † gelbolot, *varr.* -elecht (75).

*Lurtones v. Lurco.

*Lurum v. Obstructorium.

*Lūs (*st. ius* cf. Gf. 3, 291) prôt (104).

Lusatia laußnitz (*terra* 135). lusitzerlandt (74).

*Luscibosus v. Lusibasus.

Lusci-liosus v -olus.

Lus-cinia (110, 131 Gf.), -tinia (76), -cina (17), -cinus (Gl. m.), *gew.* luci-nia, -nta (4), -na (*q. v.*), -ma (9, 76) *nahtagala sim.* (Gf.). nacht-egal (87), -egael (11), *hd.* -egall (9) -igal (9, 4), -galle, -gall (110, 141), -gal (6), -gale (17). *nahtegalle* (20). *lewerca* (131).

*Luscinius v. Lucilia.

Luscin-us v. -ia.

Lus-ciolus, -ciliosus, (147, Br.), -ciosus (V. a. 1618, Fris.), -citiosus, -ticiosus (129, 147, Br.) by- (116), stick-sehende (68, 110), -syende (116, 132), -sienich, *hd.* vbersehend (116). übersänig (V. a. 1618). blintzaug (116, Fris.). die des avents nyt en suyd (147).

Lus-citio, -cicio, -ticio (129), -citas (74) vber-sewnigkeit † -sichtigkeit (74), -senikeit † schelheit (110). sticksyenich of scheelheit (132).

*Luscositas schelheit (20).

Lus-cus, -tus (1) (*i. limus* 74) *hd. nd.* schel. *hd.* eyn schel-er (5, 133, 152),

-ler, scilher (151), schilher, schyllender (9), vber-sichtiger, -sieniger (69), -sewniger (74); schelle. scheell $\dot{\iota}$ eynogich (132). ainökir (104, *sim.* Gf.). eineugt, der nit wol gesicht (88). ainegk o. blintzler (91). nachsunig (93). *nl.* losch (116).

*Lus-ibasmus $\dot{\iota}$ -iterosus, -cibosus (11) luusbalch (11). eyn luzebalck (19).

Lusor *hd.* spi-, spie-, spil-, *hd. nd.* spe-ler. l. cum taxillis dobeler (22^b).

Lusorium spil-huß (110), -hauße (74), -stat $\dot{\iota}$ platz zum spile (75). speelbaen (132).

*Lussus v. Lusus.

*Lustici-o, -osus v. Lusci-olus, -tio.

*Lustinia v. Luscinia.

*Lustr-alis $\dot{\iota}$ -ia (*i.* odoriniscus, *sic*) sporhant (9).

Lustra-men, -tio (*i.* lustrum 8, 9, *purgatio* 110) erluchtung o. vmbgang (110). vmmeganek (9). verlucht- $\dot{\iota}$ omgang-inge (132). verlychtung (68). reynheit (132), -ikeit (68).

Lustrare *hd. nd.* schinen. vnder-sch. (8^b, 20). bekyken $\dot{\iota}$ durchschauwen (20). beschen (8, 9). er-luchten (5^b), -lutten (20). vmb-läuffen (20). -gon (110 *sim.*). reynigen (20, 23).

Lustra-tio v. -men.

*Lustr-ia v. -alis.

*Lustro &c. v. Luter.

Lustro ein vmlauffer (110 *sim.*).

Lu-, los- (5^b) -strum ein hol (68, 110, 132). *hd.* (*Mss.* mog.) holtz, hulez (21). holt $\dot{\iota}$ vijf ghebede iartijt (23). fünf gepiet iar (1). lo (*st.* V?) iar czijt (5^b). V jar; beseunge $\dot{\iota}$ winkel boser frawen (8, 9) o. tire (8). wilder tier luog (93). thiergart (64).

Lustrus v. Lusus.

*Lustr-us, -is v. Luter.

*Lustus v. Luscus. Luter.

*Lusula *i.* q. cicindela q. v. (Br.).

Lus-us $\dot{\iota}$ -trus (Gl. m.), -sus (139) (*aus glos* \times *leuir?*) *i.* *frater mariti*.

*Luta-, luti-nista lutenschlaher (75). lautenschlaher (75).

*Luta (76 &c.), lutina (64, 74, 76) (*instr. mus.*) *hd. nd.* lute. *hd.* luthe, luth, lawt (1), laut (64). trumpe, quinterne (74).

Lut-are, -ere (8) dreckech (18), quotik (8), kotig (9) machen. onreyn maken mit slijck (11).

Lutea v. Datisca.

*Lutea (*cf.* Gl. m. v. luteus) *i.* tega $\dot{\iota}$ *croccalis rubea et est tegimen herile* (76).

*Lutenta stinckende hur (75).

Luteola (*cf.* datisca) gelb veiol (91). strich- (Ki.), streich- (Fr.) -kraut. zeissig (*avis* Ki.). l. cala (*st.* calta) rotiz cleo (127).

Luteolus v. Luteus.

Luter (*i.* *lauatorium* $\dot{\iota}$ *sordes* 66 &c.) vas, geel, schaff, kuel becken (88). wasch-schefflein (74). hantvaß (110 &c.). wasche gevese (9). labal *sim.* (Gf. *i.* q. leuter v. labrum). moschel schoelpe (147). luther (*cf.* linter) eyn hant faß ($\dot{\iota}$) swins drog ($\dot{\iota}$) eyn eymer (17). lutrum was-sertrog (111).

Lu-ter, -ther, -tor (18), -tra (110, 114, 132), -cer (*q. v.*), -trus (94) -strus

(4, 75, 117, 130, Sum.), -stus (100), -stro (3, 74), -stris *l* linter (*animal* 76), lou-trus (136), lundras (Sum.). ottar (117). *hd. nd.* otter. oter (Sum.). öter (4). odder (130). atter (18). fischotter o. natter (114). *ags.* otr (94), octur (136).

*Lutere v. Lutare.

Luterinus otteren (20). lut-, lute- (Sum.) -rinum ott- *l* ote-rin (*pellicium* Sum., Gf. 1, 158. cf. roccus lutrinus Gl. m. 4, 465).

*Lutes v. Luteus.

*Luteum v. Datisca.

Lute-us *l* -olus (*i. de luto factus* 66 &c. 110 &c.), -s (*i. rubicundus l* croccus 66 &c. *i. q. lute-us, -olus prima prod.* 110 &c.) eyn heidelber; erden rot gele (luteolus 17). erdin gel o. rot (9). dot-tergeel (111). roed (19). roet (11). drech (14). horauuin, hurauuin (Gf.). horig (8^b). slijkich (132). leymig (110). flissig (68).

*Lutibulum v. Lutiolum.

Lutifigulus topfer (4). do- (17), du- (18). gro- (77) -ppener. en erden grop-er (23). -e (*sic* 22). *hd.* haf- (6, 110, 134), haff- (69, 70), hefe- (12), heffe-, hef-ner. potmecher (132). crugbecker (20). *hd.* vle-r (21, 133), -ner.

*Luti- v. Lutu-lentus.

Lutina v. Luta.

*Lutinisare trumpen, lautenslahen (74).

*Luti- v. Luta-nista.

*Luti-, luci- (75^a) -olum, -bulum (75^d), -oulum (75^{ac}) (*i. archarium, con-claue, aus latibulum?*) heimlich ge-mach (75).

*Lutius v. Lucius.

Lutor geschmack von einem wusten &c. ding (88).

*Lutor v. Luter.

Lutosus quottig (8). kotig (9). sli-checht (20). vol schlymß, vnflctig (65).

*Lutquiomum v. Jusquiamus.

*Lutra v. Luter. Lotringia.

Lutr- v. Lute-rinus.

*Lutrus v. Luter.

Lutulencia *hd. vn-, nd.* on-reynicheit.

Lutu-, lucu- (9, 110^b); luti- (76) -lentus *hd. vnrcyn.* phoczecht (8). pos-heynt (*luc. sic!*); kotig (*lut.* 9).

Lutum v. Datisca.

Lutu-m, -s misthul (74). quad (17). quot (8). kat (110). kot (9). hor (13, 22^b). horch (22^b). hare (10). dreck (10, 22, Gf.). dreg (8^b). treger *l* faul (*sic* 74). slijck (11, 132). slich *l* lecke (20). leim (68, 74). slym (5^b). sleyne (74). vn-flat (20, 23), -flayt (5^b). pol (22, 23). lutu-m *l* -s (*untersch. von -m*) rodt farb (110). roede varwe (132).

*Lutumen (*aus lutum* × bitumen) lyn (22).

*Lutuminare lymen (22).

*Lutumo (*st. lucumo*) heimbargo (127).

*Lutus (*genus ligni* Gl. m.) v. Lutum.

*Lutwania v. Letuania.

Luuio (Br.), luuo (*alph.* luuo 76) vnreynickeyt *l* vnflot (9). vraitscap &c. (*i. ingluuia* &c. 147).

*Lluuius eyn pül (5^b). Cf. *prc.* × fluuius? *vll.* loja Dz. Wtb. 413 *aus* luvia?

Lux *hd.* liecht; *l.* das do scheint (1),
vou im selbs sch. vnd leucht (75). *hd.*
nd. licht. *nd.* lecht. lietht (20). liecht
wesen (*l*) natuerlich grunt (17). lichtetes
w. *l* an ym selber naturlich gr. deß
lichtes (15). daz liechtz w. an ym s.
l ein n. gr. dez liechtz (63). inwanen-
des lieht (93).

*Luxidare be-scheyden (9), -schißin (8).

Luxuri-a, -es *hd.* vnkusch- *sim.*, *nd.*
unkus-, vnschusst- (6), geil- (20) -heit.
hurlost (99).

*Maba-cematon, -chematicon, -ten-
ticon v. Bamadomaricon.

*Mabiles (*aus inabiles*) v. Grossus.

*Mac- v. Ma-cellum.

*Mace &c. v. Macis.

*Maceanum &c. v. Macianum.

*Macedo v. Macies.

*Macedon eyn kriche (9).

*Macedona (mala) v. Macianum.

Macedonia lantschafft (19). eyn lant
(8^b). krichen-l. (8, 9).

*Macedoni-cum, -um (Sum. VI) (*herba*)
gir-el *l* -ol (BM.), -es (Sum.). cheruelle
(Sum. VI).

*Macelencia v. Macies.

Macell-a v. -um.

Macellare slachten (11, 19). metzgen
(64, 110). vleysch houwen (68, 132).

Macell-arius, -ator, -ius, -io, -o *hd.*
nd. vleischhouwer *sim.* fleischauer (20).
flaißch hower (6). *hd.* metz-ger (110, 134),
-eler, -iger *l* -ler (74). slechter (23). speiss-
profant-verkauffer, *nl.* suyvelvercooper,
vettaglif (116).

*Macellent-ia, -us v. Maci-es, -lensus.

*Macell-io &c. v. -arius.

Macell-um, *l* -a (1, 75), mac-, mar-
(64^c, Gf.) -cellum fleisch-huus (11), -huys
(132), -huß (19), -uße (20), -pank (9), -panck
(1), -banck (75), -scharne (9). fleischbang
(8^b). vlesch- (23), fleiß- (8), schlacht- (75),
metzig-, *var.* metz- (64), metzel- (7) -banck,
o. heuslin (64^b). fleys schare (12). scharne
(22^b). scherne (23). schern *l* hode (77).
scranden (13). fleiseranna (Sm. 3, 560.
Gf. 6, 582). metz-ig (64, 110), -g (91), -ie
(95). meczgg (64). speissmarkt, *nl.* de
halle (116).

*Maceonum v. Macianum.

*Macer s. v. Macis.

Macer *hd.* *nd.* mager. ran, klein,
schmal (88).

Macera (*aus machaera* × *macellum*)
fleisch-beil (9), -peyel *l* -messer; koch-
stuck-m. (74). fleyß-byhel (8), -peyhel (74).
fansen (*i.* *gladius longus ex una parte*
acutus 108. *n st. u.*) *matera* eyn fleisch

Luxuriari, -re (22) *hd. nd.* vnkusch
sin *sim.* vnküsch sein (134). vnkusch=
heit üben (17). vnkuscheit trieben (76).
vnkusheydt don (22). vnkuysehen (19).
vnschusch (6). onkuffe (21). hurlosten (106).

Luxuriose vnkueschlich (20).

Luxoriosus *hd. nd.* bosc lustig. *hd.*
b. ge-l.; boß- (6), beß- (76) -listig; vn-
kusch *sim.* hurentriber (125). geudig
(126).

*Luxurius bosc lust (23). geili-cheit;
adj. geil (11).

M

byel (17). mathera fleisch-pank t -messer
t beyhel (9). fleiß-bang o. -byel o. messer
(8). schirme- (9). schirm- (8) -swert.
mach-æra, -era kurd (Alber.). schwert,
verborgenschwert (88). schwarz, dagen,
nl. ruytinck (116). *maceria est gladius
magnus t culter t securis cocorum t ipsa
coquina* (76).

*Macernana v. **Matricaria.**

Macerare mager *hd.* werden, machen,
nd. maken. *hd. nd.* magern; krencken
(*i. debilitare*). mare machen (18). mer
werden (21). hungbern (22). kestigen (74).

Maceratio mager machunge (18).

Maceratus v. **Semiustus.**

Macere (*alph. marc-, aber von marcere
untersch. 66, 134*) *hd. nd.* ful, welck (5,
23), willig (18), *hd.* mager, faul t treg
t plod t we- t swe-lick (74), schülcken
(6. *cf. macies*) werden. swel-, seu-, so-
chen (74).

*Macer-ia v. -a.

Mac-, mat-eria, -eries eyn leyden
(5), iimstain- (1), laimstain- (71), *hd.*
stein-, *nd.* sten-, steynen (20, 132 &c.),
geleympste st. (5^a), pul- (8^b) -want, t
muyr (132). en pol w. lemechtich (23). ain
mageri mauer (76. *maceries : macer*).
eyn dunne muer (7). truchne maur, *nl.*
scheydelmuer (116). ein muwer on spise
t vngespiste m. t rowe m. (65). vnges-
mortelt m. (75). rohemawr; blanck t
want um ein hoff o. garten; stein-hauff,
-wandt on mortter (74). steinzûn (Gr. 5,
678). zun o. wand, *var.* zaun o. wande
(64). *maceria* lang brytz of want dair
wynstock of anders langs her gepait
(*sic*) is (147). *materies (etiam genus teli
x mataris)* ein matery in holtz t in
pariete (110 &c.). ein blichen (125. *Demin.
von blide? cf. maciamen?*). *marceria
est congregacio saxorum* (76. *cf. maneries*).
materia s. u.

Macerio brytzen meker (147).

*Macersire mager werden (66).

*Macertudo v. **Macies.**

*Macia *sg.* ringung (*i. luctamen* 74).

• Macia *pl.* (*i. intestina* Br. *matia id.*

*Luxus v. Fluctus.

Luxus *subst. hd.* bosc lust *t* gelust *sim.* boß list (6). vnnaeße *t* geilheit (20). vnnaeße (*sic*) *t* geylicheyd (19). onmaet geylicheit (133). vnnate (99). vnkeuscheit (110).

Luxus *adj.* (*i. libidine solutus Br.*) geyl (19, 68). lustig (68). bosc-l. (133). boser lust (69 *sim.*).

*Luzacia Lauzicer lant (4).

*Luzus v. Lucius.

Gl. m. *sardisch* mazza *dakorom.* matiu) ingeweid (110).

*Maci-a v. -anum, -s.

Macia gauchheil (K^b).

*Maciame-n-tum, macinamentum (110^a. *aus* machin.?) bly (132. *aus* blyde). bly-nagel *t* -klotz (110 &c.).

Mac-ianum, -eanum, -eonum (76), -ranum (23), marcianum (74), malum *t* pomum ma-, mo-cianum, mac. p. *t* mamaciana (17), maciana poma *t* malaciana (8), macia p. *t* malamacia (9), mala matiana (85), mala maliconia (47), mala macedonia (24), malum maciolum (6, 7), malumaceanum (4); *arbor* : maceanus (18). pomus m., p. macianus, p.-macionis (134), pomasceamus, -maturianus (7) malceha (101). malcephi (Gr.). malzophil (95). mail eiche (7). malaich (6). *hd.* holcz-, hulcz-, halez- (macianum 6), *nd.* helt-, hol- (8^b), wild- (74)-appel, -appil (8^{ab}), -opphel (1), -opfel (4), *hd.* -apfel *sim.* (*arbor* -baum *sim.*).

Macidus magher (11, 19). maeger (20). durre (9). dorre (8).

Mac-ies, -or, -edo, -redo, -ritudo, -ertudo, -ilencia, -elencia (17), -ellencia (76) *hd. nd.* mager-heit *sim.*, *nd.* -cheyt, *hd.* -keit. maigerkait (6). mairkeit (18). macies magerung (64). weglicheit *t* hunger (74). weygheyt (21). *hd.* (Mss. mog.) welck-, wille- (18), schwel- (6), ful- (7) -keit. *nd.* we-, wa-leheit. macilencia ganz magerkeit (18).

*Macilenter magerlich (20).

Maci-, macil-, macel- (74, 76), mulci- (1) -lentus *hd. nd.* mager. *hd.* gar m. (8, 74); gantz m., magger (21).

*Macilis, machil (Br.) *i. tunica talaris pertingens ad pedes* (76 *sim.*). klayde das zum waden reycket (76).

*Macilla v. Marcellus.

*Macil-lentus v. -entus.

*Macinamentum v. Maciamen.

Macis *sg.*, maces (*pl.* 24), matis (74), *t* mac-er *t* -ir (144), mace (8^b), mate (47, 74), macia (23), macc- *t* mate-

corda (17) *pl.*, mancia & macordis (74), marcicordia (75, 95) *hd.* muscat-bluome (93), -blut *sim.*, -blie (91), -plum (mancia) & -plude (74), -blüst (64^c, 144). muscaten blüme (13). muscatenblome (85). muschatin blümen (8^b). muschaten- (23, 47), muscaten- (24) -blomen. muscaden blumen (17). macis (93, 144). mistelbluet (75, 95).

***Macontiacum v. Maguncia.**

Macor &c. v. Macies.

***Macordis v. Macis.**

***Macoro v. Marrubium.**

***Macra, matra** (*alph. macra* 47) swartwort (47), -wit (85).

***Macranum v. Macianum.**

Macredo v. Macies.

***Mac-, mat-** (74) -rellus (*piscis*) macrel (93, 140), -carell & -rill (140). matrel (74).

Maeritudo v. Macies.

Macrocosmus werlt (9, 147). die grote w. (147). groß wernt (8).

Macrologia vnnucze lange rede (8, 9).

***Macropiper** *hd.* lang-e (93), -er pfeffer; lang peffer (17).

Mactare *hd.* slahen & toten *sim.* abtun daz sie & slagen (77). *hd. nd.* slachten & doden. slaychten (19). dotin (8^b). dot stecken (23). doeden & offeren (20). *hd.* metz-eln, -gen (64, 75, 128). schinden (8^{ab}, 77).

***Mactarie v. Artemisia.**

***Mactarius** slechtynger (8, 9).

Mactatio slachtunge (20). schlacht (75).

Mactator meczeler (20).

Mactatus geopffert & getot (110). geopffert & doet geslagen (132). zutod geschlagen (68).

Mactra brot-korb (110 &c.), -kensterlein & mulden (126). multer, *nl.* moelie, backtroch (116). broitkorff (132).

Macula v. Planeta.

Macula *hd.* fleck, flecke, fleckunge, be-*fl.* *nd.* vleckinge, be-*vl.* beflegung (21). maiß (7). maaß (68). maß (76). maaßen, schand-*m.* (*Fris.*). ein mesch an einem fisch garen (110). eyn loch in eyn netz (132). mael (75). maylung (1). slack (*i. lues* 49). schlupff (*Ki^a.*).

***Macula** (*aus matula*) seyckvat (147).

Maculare flecken (18). *hd. nd.* be-*fl.* belecken & intreynden (20). Bolen (125). besölen & smyczen (12). besolen, smitten, sleekeren (22^b). besmeden (109). *hd.* beschißen. cleiben; masen, *var.* maligen (75). maßen (76). vermaßgen (128). vermalgen (2).

***Ma- v. Manti-ulari.**

Maculatio befleckunge (20). cleibung (75).

***Maculator** bevlecker (23).

Maculatus macklecht (140).

***Maculositas** fleckicheit (20).

Maculosus flecket (20). befleckyth (19). vleckich (11). masig, *var.* malig (75). maßechtig (128).

***Macultergium** (*i. charta bibula*) klakpapier (109).

***Machali-a, -na v. Malagma.**

***Machamet** ain aptgott (76).

***Machania v. Machinatio.**

***Machari-um, -a** *sg.* (74), *pl.* (*i. ma-*

galia 3) huot *contra inimicos* (76). hut (8). hutte (9). hütten (3) hutheußlein, saltnerhutt (74).

Machera v. Macera.

***Macheria** (*aus materia?*) leip, leichnam (74).

Machil v. Macilis.

Machina *hd.* stiftunge, st. zu krieg. stiftung (18). *nd.* stift- (22), sticht- (23, 132) -inge. gestifft (8^b). gebuwe t blida (5^b). *hd. nd.* bli-, bel- (22), bil- (133), *hd.* bley-, t pley- (74) -de. pildunge (67). cyn bly ram (raid? 7). rat (*rota* 23). rad (22). rayt (5). *hd. nd.* pine. p.-gere (17). peirade (74). gerust (65, 74). streytzeüg (91). hanntwerch (1). hant-t ant-werck damit man wurfft (74). ant-berich (Fr. 1, 411. *cf.* Ob. 54). schyrm, bolwerck da mit man her zu rucket (65).

M. mundi mach- t beschaffung der welt (75).

***Machinamen** gepynse (t) genicheze (20).

Machinamentum arglistung, nach stellung, böß anschleg t rette t date, *var.* rete t thete, *contra aliquem* (65). cyn seche (17). seg (9).

Machinari *hd. nd.* buwen. buhen (5). buen t schiffen (sch? sth? 21). *hd. nd.* stif-ten, -fen (18). schichten; bliden maken (23). ark (8), arg schicken (8), zu-sch. (9), denken (8, 17), ge-d. (9). betriegen (76). bößlich dun (17). arbeyden om quact tzo doen (132). arbeyten, zymmeren, bolwercken (110 &c.). vndersteen zu thun, druff gen &c. (65).

***Machinarius** buchßensmiet (125).

Mach-inatio, t -inositas t -ania (147) drub- (17), drav- (8), dra- (9) -unge. *pl.* böß arglistig gedanck (75). behend-, nauvund-, rijcksynn-icheit &c. (147). gesch-afft, *var.* -öpfft; *machinationes diabolorum* tuffels gespenst (65).

Machinator boeß denckender (110). etwas böß thuer (68). quait denck- t do-ende (132).

Machinis (*gen. -nis, instr. edificiorum* Br.) gerust (2). geruefft (*sic* 1).

***Machin-ositas v. -atio.**

Machinosus (*i. cernulus q. v. 147*) behend arbeiten (68). b. stiftig vff krieg o. boeß (110). behendich; schedelich arbeiden om quait tzo doen (132).

***Machones** (*cf. magonus, migo*) magcsame (Sum.).

Machutaris v. Maguder.

***Madagabundum v. Nupagundium.**

***Madalger** trofwurz (131, 141). *Cf.* *basilicum madalger* (Gf. *sim.*). *poly-podium tropfwurz* (Sum.).

***Madan** (*aus macula* X *madian*, dem zweiten Worte nachher) fleckunge (153).

***Madare** (*i. luere* 76) fucht machin (8). regenen (9).

Madefacere (*i. mad-escere, -idare*) *hd.* neczen (12, 69, 134); naz (8, 9), naß, fucht (17) machen. *nd.* nat maken, vuchten (132).

***Madela** (*cf. madula*) cyn sicht (18).

***Mad-ella** (*dimin. a madula* 110), t -ulla (11, 19) spyse-faß (20, 68), -vayß (19), -vat (11).

Madellum v. Madula.

*Made-, mader-burga v. Magdeburgum.

Madere (i. *exuberare* 76) naßin (8). nessen (9). naß sein (1).

*Madialis v. Magalis.

Madidare *hd.* netzen, neezezen (19). *nd.* netten *t* vucht maken. betawen (4).

*Madi-datio, *t*-ficatio (147) netzunge (20). natmackyng (147).

Madidatus naß gemacht (20).

Madide naßlich (20).

Madiditas naeßheit (20).

*Madidolus v. Madiolus.

*Madidula v. Madula.

Madidus *hd.* naz (8^b), naß, naeß (20), fuchte (8), feucht (9). *nd.* nat; nacht *t* wucht (22^b).

*Madi-ficatio v. -datio.

*Madi-olus *t* -dulus, -dulus (68) wat fuchte (132).

Mad-itas, -or naticheit (147). fuchte- (8, 12), feuchti- (9) -keit.

*Madrell-a, -us (*ludus scruporum, ital. marella, gall. jeu de merelles cf. Goth. Wtb. 2, 54. Gl. m. 4, 641*) marel-spiel (Kil.).

*Maduger &c. v. Maguder.

Mad-ula (74 &c.), -ulum *t* -ellum (20, 74), -ule (132), -idula (68), *cf.* -ela, -ella, matella, macula (*aus matula* × *madere*) seych-duppen (5, 133, 152), -doppe (17), -toppen (5^b), -scherb (69, 134), -scherben (66, 70, 151), -haffen (74), -haff (20), -duch *t* -pfan (76. seichen × seihen), -tuch (67). seyg haff (21). *hd.* sich-duch *t* -haffen, -napf (*t* -ella 75). seyce duch (3). seyyfe (4). bruntz-kachel (64, 110), -winckel (64). pißpot (132). pisgrope (22). layterpawm (74). matula (*madula* &c. 74) seich-haffe (20), -topf (4), -dopf (3), -poyt *t* -vayß (19), -faß (8), -vas (9). pruntz-kachel (91), -scherb (74, 111). pischpot (20). pisuat (11). sied haffen (76).

*Madulla v. Madella.

*Madul-um v. -a.

*Maffa v. Omentum.

*Mafort-e (136), -ae *ags.* scybla (94, 136). *w. u.* mafort-ia *i.* teretrum (*q. v.*); -em *i.* pepalum; -ium *res quae ad fortem pertinet* (136): mauortius *i.* *per-tinens ad mauortem*; *cf.* Gl. m. 4, 476. maphora *i.* *qd. velum* (76). mauort-e *i.* flammeum (*q. v.* 141); -ia *i.* marsupium (148).

*Maga-da, -de (Gl. m.), -dium (116), -s (112, 116) (*cf.* magadis) der brucken, *nl.* d'bruecken (116). ein brock de soitt (? saitten?) vff keigen *ut habent in claf-* facordio (69 Mrg.). lautendach (112).

*Magad-aris, -uris v. Maguder.

*Magadis *t* pectis virginal (112).

Mag-, mapp-, map-ale, -alia hirten-, ald garten- (93) -haws (9), -hus (93). hirtin huß (magalia 8). hirten- (mapale), fischer- (magale) -hußlin (64). hyt (68, 110). hutchen (132). hutta *t* louba *sim.* (Gr.). hütten (magalia *i.* macharia 3). garten-huet, *var.* hut magale *i.* custodia orti; huß der armen *t* armer lut huß mappale (75). chorbe, cörbe magalia *i.* edificia rotunda in modum furnorum (130, Gr. 4, 486). magalia sunt signa astrorum *t* emisporium *t* cauerne pastorum

t domus pauperis t gaza tagurium (76).
hirten- o. saltner-hutt (74).

***Maga-lion** (17), **-ria** (*herba*) krus (9).
kruß (8). crispel (17). gruz (Gf. 4, 344).

***Mag-**, mai- (111, 114, Br.), mat- (136),
meg- (120, Sum.), mig- (Sum.), magin-
(17), madi-alis, mag-olus (76), -ius (6),
micatellus (*q. v.*) *hd.* paruc *sim.* (Gf.),
parch (121, Sum.), parg (111); bar-ik (127),
-c (120), -ch (Sum.), -g (17 &c.); borgswin
sim., burg (114), purge (*pl.* 104), burgel
(17). cyn gelubt verken (132), verschnitten
schwin (110).

***Magalma v. Malagma.**

***Maganus** (*aus mang.*) blijd (147).

***Magaria v. Magalion.**

***Magariarius v. Grutarius.**

Magdaleo *nl.* rolle (116).

Magde- (71, 74), **made-** (22^b), **mader-**
(1), **mandu-** (5^b) **-burgum** (74), **-burga**
mejde- (5^b, 22^b), **meyd-** (74), **maid-** (1,
71), **mey-** (147) **-burg**, *nd.* -borch, ein lant
(147).

***Magdulans v. Maguder.**

Mage v. Magis.

***Magestas v. Maiestas.**

Magi-ca (*ars*), **-a** meyster-kunst (9),
-kunst (8) \times **magister**? kunst der groß
wurcklichkeit (65). *hd.* zeuber-ye (133),
-nyß (4); zaub-erey, -rey.

Magica (*mulier*) zauberin (110).
zobererin (68). tzouersche (132).

Magicus *hd.* zau-, zeu-berer. tzouener
(132).

Magydaris v. Maguder.

Magill-, **magil-** (23, 141), **magli-** (18)
-are ruffen als cyn walt eßel (18). der
wilden eselen schrigen (23).

***Magirus** (μάγειρος) furstenkoch (75).

Magis (*i. mina* 97, *pinsa* 147) back-
trock t knetefaß (114 *sim.*). deych-troech
(97), -troch (147).

Mag-is, **-e** (9, 20) *hd.* mer. meer (69,
132). me (8, 20, 67, 133). meier (t) mehe
(19). *hd. nd.* noch mer. *hd.* noch, nach
(5, 21) mer (5), men (21 &c.), me. vil me (9).

***Magispluris vil mee** (65).

***Magista** meisterse (20).

Magister *hd. nd.* mey-, *hd.* mai-,
meyn- (7) -ster.

***M. albi-fice**, **-uoce** (4) ein bleich- (4),
plaich- (74) -meister.

M. artium meister der fryen kunst (75).

M. ciuium *hd.* burger-, *nd.* borgher-,
borghe-, rads- (17) -meyster.

M. equitum obrister rittmeister (116).

M. fabrice *hd. nd.* buwe-, *hd.* buhe-,
buch- (18), bauwe- (152), buw, bau-, pa^o-
(1) -meister. buhe meynster (21).

M. generalis *hd.* der oberst-e (21),
-er (21), a- (151), oy- (152), -berst, ober-
(17), *nd.* ouerste meister, meynster (11).
ouer mester (22).

M. in artibus (*cf. m. artium*) may-
ster in den freyen kunsten (1). eyn mester
yn den fryen k. (5^b).

M. memoriæ *angl.* recorder (116).

M. militum dem diu Ritterschaft
beuolhen ist (93).

M. pedaneus einer der den kinderen
das A b c lehret (116).

M. virtutis ein liefhaver der weis-
heyt, ein gelarter fantast (116).

Magisterium *hd. nd.* meyster-, meyn-
ster- (21) -schafft, -scop.

Magistralis *hd. nd.* mey-, meyn- (21)
-sterlich.

***Magistraliter** meisterlich (75).

Magistrantia *v.* Ostrucium.

Magistrare *hd.* meistern. leren (20).
meister werden (75).

Magistratus *hd.* meyster - schafft,
-geschicht (152). meynster gemacht (7,
21). meyster ghema-ch (22), -cht (23).
meisters gemecht (5).

***Magitana** *v.* Margaritaria.

***Magliare** *v.* Magillare.

Mag-, magna-, diuina-mentum (*cf.*
magmentarius Gl. m.) *i.* *extum pinguis-*
simum (Br.) ingeweide dat seer vette is
(147).

Magnalia (*i.* *prodigia*) *hd.* groz,
groß, grosse, *nd.* grote, grot ere. groß
er (6). cyn großer (*sic* 7). große dinge,
wercke *t* dayd (19). grote dinc *t* warck
t daet (11). *hd.* große dugent *sim.*, werck
(20), mechtige (*var.* groß-m.) w. (65),
ding (75), wunder-d. (68). wunderwerck
(9). gros w. ader gotis ere (4). groß-
wunderliche ding (110). groze deger (8^b).

Magna- *v.* Mag-mentum.

Magnanimitas *hd.* obermu-tikeit, -di-
keit. högemut (12).

Magnanimus *hd.* ober-, uber-, groz-,
groß-mudig, -mutig. obir mütig (3).
uber mülich *t* groß müttig (6). groß-
muytig (152), -mütig (151), -mütig (134).
nd. ouer-, grot-modich. kune (*t*) geher-
czit (20). geher-tzt, *var.* -tz (65), -sect
(100). ghehertich (106).

Magna-s, -tes, pl. -tus *adj.* (× *na-*
tus!) cyn frij herre (17). frye here (18).
frij (6), dye frihen (*ō sim.*), groß (8),
de vrighen (22), de virghen groten (23)
heren *sim.* frey als die herren des adels
(75). groß-mchtig *var.* -mechtig, leut
(75). die großen menschen, die würdi-
gen amptlüt (*pl.* 65). grauen (100). barune
(99). gros geporen (1). gros vrey (9),
groß (5^b) geboren.

Magnatus groß von stadt (110).
groß van stade (132). mechtig (110,
132). groß-m. (68).

Magne großlich (65).

Magnes (*cf.* *agates*) agi- *t* nadel-
(Gr.), ach- (62), eydes- (17), ayt- (9), edel-
(8, 11), yddel- (19), an- (16), s^egel- (12),
segel- (13, 116) -stein, -stien (11). *nl.*
zeylsteen (116). agnet (1). magnet (2,
23). magnethe (5^b). mangneet (64).
lapis magnetis *i.* **taplaminaris** (24. *cf.*
cadmia).

Magnifacere großbachten (125).

Magnificare *hd.* groß machen. großen
(5, 76). grössen (1). erheben (20). erho-
ghen (23). herhowen *t* liep haben *t* laben
(17). lip haben *t* loben (8 *sim.*).

Magnificatus groß gemacht (110).

Magnifice groß- *t* her- (20), groß-
wurck- *t* mechtig- (65) -lich.

Magnificentia große dat (5^b, 20).
gros tot (1). großwurcklichkeit (65).
großheit; herlicheit (20). groß (18).
wole daet *t* kostlicheit (10). woldat *t*
kostbarkeit (12). virhocunge *t* lop (20)
virhoung *t* loyp (19). verhoginge *t* lof (11).

Magnifious *hd.* groz- groß-dedig, -deidig (21), -tätig (6), -tagig (1), -gebzig (64), -wureklicher (65). *nd.* grot dedich. groeß van dayt (132). von grosser dat (110). *hd.* herlich, heyrlich (19). heerlic (11).

*Magnigans (-ās) probst in einem here (74).

*Magnilo-cus, -gus *v.* -quus.

Magniloqu-entia, -ium hoerende (20. *st.* horedende).

Magnilo-quus, -cus, -gus groz sprechlig (5 *sim.*). groß sprechig (7). groß spreche-nde (19), -r (6). gr.-gespräch (76). gespreche *†* horedende (20). grot-wordich *†* -spreker (23). berumik (9 *sim.*). gerümich (8^b).

Magnipendere groß-wyegen *†* -achten (20).

*Magnipensio großachtunge (20).

Magnitudo *hd.* großheit, -ekeide, (17). groetheit (11).

Magnopere groß- (110 *sim.*), erst- *†* fliß- (20), ernst- (19), fleissik- (134), flißig- (8) -lich. flyßlichen (69). mit große flisse (20). vlit- (23), eenste- (*sic* 11) -liken.

Magnus *hd.* groz (5), groß, groeß, groß (7), grosse (13). *nd.* grot

*Magnus *v.* Mogenus.

*Magolus *v.* Magalis.

*Magonus magsame (87).

*Magorana &c. *v.* Maiorana.

*Magucia *v.* Maguncia.

Magud-er, -ar, -eris, -ris, -aris, -erim (24), magyd- (114, 143), magad- (131, 136, *Gr.*), *†* machut- (*Kl.*), madug- (11, 19, 114) -aris, -er (11, 19), -uris (136), magdulans (*i.* caula Zeuss), *gr.* μαγύδαρις (114 &c.) (*i.* tirsus *†* tusus 74, *†* circus abscisus *sim.*; silio 136 *st.* siligo; sigal-*e* *†* -o *Sum.*) dinchil (131, *Sm.*). rogke (*Sum.*). chole *sim.* (*Gr.*). *hd.* *nd.* kol-, kole- (20), kól- (12) -stock. kole-, kol-stoch (13), -struch (5), -struck (20, 4), -strunk (9), -struncke (133), -torse (18), -dorse (7, 75), -dors (8), -dorß (21). torsecht kól (93). koyl-struch *†* stoylstrunc (c? t? 19). coel-stronck (11, 132). col- (24), hol- (85) -scot. *hd.* *nd.* stengel. *st.* von dem kole (75). *hd.* krut-*st.* (64, 123), -dorß *sim.*, -stump (68); einn krutz- (110), kraut-dorß. stin-gel (1, 2). krawt-*st.* (1). kag *†* dorß (74. *cf.* *Sm.* 2, 287). d- (74), krautz- (2, 74) -kage. lakritz (10). meysterwurz (*Kl.* &c.). jaser (143). *corn.* caul (Zeuss.).

*Magu-ncia, -cia (5^b), -ntia *†* macon-tiacum (125), moguncia *hd.* mentz. *hd.* *nd.* mentze. maynez (1). meintz (75^b). megentze (23). manycz (4).

*Magus *v.* Maius.

Magus *hd.* geuck-, keuk- (20), koch- (132), gok- (22, 23) -eler. *hd.* gauck-, gaugk-, gog- (6) -ler. geyekel (18). ko-keleere (99). *hd.* czewberer *sim.*; war-, wär- (5), wor- (6) -sager. wairseger *†* konick (132). kong^e (*†*) varseyger (21). koninc *†* war zeyger (23). konnich *†* war segher (22). *hd.* konig, kunig (8^b, 68). die wisen k. (*pl.* 65). groß konnig (8). großmeister (20). swartzkunster, *var.* schwarczkyenster (64). kunder zu kunftiger ding (1). vollkommener vnd ver-

nunfftiger (75). wol- t vbel-tetter (74).
wyser (75, 110).

Maiialis v. Magalis.

***Maides** (cf. *naides*) *ags.* feld ael-
finne (Hpt. 5).

***Maie** *sibinstirnes* (127).

Mai-, *mag-estas hd. nd.* gewalt. dy
herrschaft (8^b). herlicheit t groeßheit (20).
mogenheit (132). *ma-*, *var.* mai-gestat
(75).

***Maiolica v. Cyathus.**

Maior grosser (76). merre (99).

Maior-ana, t -a (74), -ona (68), *ma-*
gor-ana, -onia (6, 7), *mar-gerona* (75),
-garitaria &c. (q. v.), -iona (68) (*herba*
cf. pera, olimbrium) *margramkrut* (75).
meyeron, roter apffel (74). *maseran* (74,
143). *mey-ron*, -len (143). *mai-*, *may-oran*
(1, 12, 93, 143). *mey-* (10), *me-* (17) -rone.
poley (7). *bolay.* (6). *piet* (23).

Maiorare grosser machen (110). *me-*
ren (20).

Maioratio merunge (20).

Maiores nat-u (1), -i (5^b) groß der
gepurd (1). wol geboren (5^b).

Maioritas groeßheit (20).

***Maiorona v. Maiorana.**

Maius, *magus*, *maius* (76) *hd.* mei,
t mē (Mss. *mog.*); *mey*^o (21), *meye*
(41), *mai*, *maye* (93), *maij* (76). die *mey*
(132). de *mey* man (22). en *meyg* man
(23).

Maiusculus etwaß mer o. groß (110).
e. großer (68). wat meerder of groesser
(132).

Mala v. Malum.

Mala *gr.* *ouis* (Pap.); *ouis* (Br.),
ouis (110) *alba.* wyt schaip (147).

Mala (*i. mantica* 93) *waut-* (93), *pil-*
greym- (74) -sack. *male* (79).

***Mala** *pyne* (8).

Mala *hd. nd.* wange. weng- t beck
lin (64). der kiesel (126, *Fris.*). *packe* (74).
kynback (110). *kenebacke* (11). *pl.* *braon*
(Gf.), *praon* (127), *bracchon* (Gr. *Wtb.*
290), *vgl.* *Goth. Wtb.* 1, 317. 2, 754, *wo*
zu der Vermuthung *braccon vll.* „*buccas*
t *braccas*“ u. v. *scolpus* räthselhaft
anklingt.

***Malaciana v. Macianum.**

***Malacissare v. Malaxare.**

Malache altee o. eybiß (91). *pappeln*
o. *käseleinkraut* (Ki.).

***Malachia v. Malagma.**

Malachim *ebr.* *konig-* (17), *konge-*
(8) -buch.

Malag-ma, -ina, -ena, -na (94), -inum
(Ki.), *mal-argina* (Gl. m.), -ogma (76),
-igina, *magalma* (9), *malachia* t *ma-*
chali-a t -na (3) *faski sim.* (Gf.). *hd.*
pflaster. *waich pfl.* (Gl.). *plaster* (8, 23,
100). *plaester* (11). *ploster* t *ventuch* (9).
ein binde tüch (3). *wycke* (5^b). *wick* (1).
wikch (2). *weke* (23). *ags.* *salb* (94, 136),
scalf (94^a).

***Mala-** v. **Malum-granatum.**

***Malamacia v. Macianum.**

***Malamium v. Melanthium.**

***Malan** *gr.*, *rotundum lat.* *scheibe-*
lecht (74).

***Malancium v. Melanthium.**

***Malannum &c. v. Malanus.**

Mal-annus (cf. *Gl. m. h. v.*), -us *alpe*
(*i. semidei* 104).

Malefi-cium, -tium (134) *hd. nd.* bose dat. b. *†* obel dayt (133). o.-dat (17). boze- o. vbel-dayth (152). *hd.* vbel-that, -tath (69), -tait (7). böß- (6, 134), übel- (134) -tat. ouel dayt *†* bößdaet (132). quade daet (11). *hd.* bößheit. zeuberuiß (65). czaub- *†* wyck-erye (19).

Male-, mali-ficus *hd.* vbel-, übel-, (134) -tatig. -tätig (6, 134) -teter; obel-dedig. *nd.* ouel-, quaet- (132) -dedich. ein bößdediger o. ein zauberer (110). der bose dut (8). misse deter (10). tzou-ener *†* gokeler (132).

Malefidus vngetruwe (110).

***Malefi-tium v. -cium.**

***Ma- v. Mal-leolus.**

***Malesanus** (*i. infirmus* 76) siech (8, 17). sich (9).

Maleuolus &c. v. Maliuolus &c.

***Maleus v. Malleus.**

***Malfesya &c. v. Malmasia.**

***Malia** (*i. orbiculus, anders* Gl. m.) maelic (*ital. maglia* Kil.).

***Malic-acium, -idium, -inium v. Mallicinium.**

***Maliconia v. Macianum.**

***Malificus v. Maleficus.**

***Malifluus v. Maliuolus.**

***Maligina v. Malagma.**

***Malignanter** vß einer entzündten bößheit (65).

Malignari *hd.* vbel, obel ton, thun, dun; übel thün (134). *nd.* ouel, quat, quaet don, doen. *hd. nd.* bos-, boys- (5), buß- (21) -heit, poshait (1) *hd.* tri-ben *sim., nd.* driuen.

Malignitas bößwilligkeit in harter straffung (65).

Malignus (*i. mal-edictus* 1, -iciosus *†* -iuolus 75) *hd. nd.* bose. *hd.* grim-, gry-mig. grunt pos (1). *nd.* grimmich, grim; quaet dedich (11). greiniger, vbeler, poßer (74). vnendlich (75). einer der da brint in bößheit (65. \times ignis?).

***Mali- v. Malum-granatum.**

***Malimu** atrament (147).

***Maliterre** (*cf. malumterre*) *ags.* electre (94^a. *aus electrum*).

Malitia *hd. nd.* bosheyt *sim.* böß-hafft-, bößwill-ikeit &c. (65).

Malitiose böß- *†* erth- (20); schalek-hafftig- (65) -lich. felleke (99).

Malitiosus fol bosheit (8). vbeltetig (9).

***Maliuium v. Malluium.**

***Malium v. Amalatia.**

Maliuolentia böß- (68, 110), arg- (20), quait- (132) -willicheit. vnendlich wijse (75). vbeltetikeit (9).

Mali-uolus, -fluus (17 &c.) *hd. nd.* bose- *sim., hd.* poß- (1), vbel-, übel- (134), vbel-, obel-, vber- (18), vn- (68), arg- (20), *nd.* ouel-, quaet-, on- *†* quait- (132) -willig, -willich. vbel mutig (15). bößhafftig (4).

***Malannus** (*herba*) ahhalm (*sum.*).

***Mal-anus, -cinus** (76), -annus (Gl. m.), -annum (*sum.*) *i. vlcus*, swere (17 &c.). ubel blatera (*sum. cf. carbunculus*).

***Malapunica v. Malum punicum.**

***Malare** *i. mori* *†* *nutriri* (76).

***Ma-, mo-lare** malen (5^b).

*Malargina v. Malagma.

*Malassare v. Malaxare.

*Malatoria commeten (85).

*Mala-xare, -ssare, -cissare kneden
t deyg machen (12). weich m. (110).
beeren (126).

*Malba v. Malua.

*Malcinus v. Malanus.

*Mal-drum, -trum (74, 93), -dorum
(74) (cf. moldrum) *hd.* malter, malder,
multer (1). *nd.* molder. mudde (110, 132).
mult (68). viertail (74).

*Male v. Malle.

Male possleich (1). quaterleken (99).

Male habet dovet (85^b).

*Maleare v. Malleare.

*Maleas segal (141. cf. *malus altn.*
sigla?).

Maledicere *nd.* fluchen, v'-fl. *nd.*
vloken. flochen (5). floggen (21). vloechen
(132). *hd.* vbel, übel (134), ocuel (132)
sprechen; maledien (20), v'-m. *nd.* maledighen.

Maledictio fluchunge; vbel- t mi-
sprache (20). maledy-unge (20), -inge
(22^b). v'maledi-jonge (132), -ng (133).

Maledictus (cf. *malignus*) vir-fluecht
t -maledyet (20 *sim.*), -smahet (20). ghe-
malediet (23).

Maledic-us, t -tus (132) vbel- (110).
ocuel- (132) -sprecher. gotschwerer (76),

Malefacere *hd.* vbel, quait (132) doen
(20, 132), *hd.* thun *sim.*

Malefactor vbel-theter (68), -tetiger
(110). quait doender (132).

Malefactum missedact (20).

Malefactus vbeldaet (20).

Malefica zauberin (110). tzouersche
(132).

*Malficere quellike doen (11).

Mal-le, -e (76), -uere (8, 9), -o (75)
merbellen (1). me wellen (9), wollin (8).
lieber vnd gern haben; wilgern, *varr.*
wil gern, williger, vnd l. thun (75).

Mal-leare, -eare (76), -lerare (1),
-liare *hd. nd.* he-, ha- (20, 22, 132), *hd.*
hem-, ham- (69) -meren. hämern (134).
mit hemmeren schlagen (110). smidden
(19). schmyden (68). smeden (20, 132).

Malleatio smedunge (20).

Malleator tangelari t kaltsmit (Gf.).
dengeler (7, Gr. Wtb. 2, 925).

Mal-leolus, -eolus (9, 76), -leulus
(16), t -lolus (74), palle- (64^b), mell-
(64^c) -olus (*i. nouellus palmes* 64, Br. &c.)
hamar t spacha (141, *sim.* Gf.). hant
hamer (16). h.-lin (75), -lein (74). hemer-
lein. (9, 74), -le (91), -ken (23). hemmer-
lin (8). hewrling o. gräschp an wein-
raben (126). fechser (74). fesßer *i. sur-*
culus vtrinque capitulatus; lunten; Mrg-
fewrknote (125). bechring (*militum* 135).
durre weyn holcz (mal. 9). schnittling,
sön, rebknebel (112). schnitzling, iar-
lätlin (140).

*Mallerare v. Malleare.

*Malleulus v. Malleolus.

Mal-leus, -lius, -eus (4, 76) *hd. nd.*
hamer. *hd.* hammer. kluppel (7). slegel
(ianue &c. 125).

Malleus ligneus heyge (125. cf. Sm.
2, 128).

**M. lotorius* waschebossel (125).

**M. stupa-tius* (125), -rius bunnebossel (125). flachs- o. werg-stempel (Ki.). eyn rätschen (126). rattschen, blewschlegel, hanffpluwel, *nl.* garecloppel, vlashamer (116).

**Malleus* (: *malua*) papel muß (16).

**Malli- v. Malle-are, -us.*

**Malli-, mali-* (76) -*cinium, t -cibium* (74), *t -cidium* (75, 76), *t -cacium* (76), *mallecinium* *hd.* hamir-, *hd. nd.* hamer-, hamel- (17) *hd.* -slag, *nd.* -slach. hamerschlag (76), -schleg (75).

**Mallolus v. Malleolus.*

Mallum dinch (131, 141). dinc (Gf.). ding, d.-hofe, rat-, rast-stat (74).

Mal-luuium, -uuium, -iuuium wasser vaß (110 &c.). hand-beckin (88, 91), -beck (111). *maluua* (*i. q.* *malluuium* 110^a) hant-wasser (132), -vaß (110^b), -becken (8, 9).

**Malma, g.* -medes meers ebbe, krympinge (147).

**Malmasia, malfes-ya t -etum* (64), *maluaticum* (91) (*cf.* *vinum malmasi-num*) *hd. nd.* edel win, malm-asië, *hd.* -asy, -asier, -atier (5^b), -esie (5, 133). *malf-eseyer, var.* -asyer (64).

**Ma- v. A-lmucium.*

**Malnicium (i. manutergium)* handtuch (76).

**Malogma v. Malagma.*

**Malogranatum (i. tintinnabulum* Gl. m.) &c. *v. Malum granatum.*

Malo-, malum- (76) -*mellum, melimelum, gr.* μελίμηλον (126) (*cf.* *malum musteum*) suzepfili (101, Gf.). ein sueß- (110), suß- (74) -apffel. soeß appel (132).

**Malones (cf. molones; anders* Gl. m., Br. *vv.* *mal-o, -ones*) rudin (104).

**Malopunicum &c. v. Malum punicum.*

**Malosus (st. molossus)* rude (9).

Malta, maltha gemengit pech (9). p. mit wasch g. (8). kleyster vnd ander glôtwerck (114).

**Malteum (st. balteum)* balz (121).

**Maltrum v. Maldrum.*

Malua, malba (94^a) (*i. alcia sim.*) papula (Gf.). bapilla (95). *hd.* pappel, bappel, p., b., bappeln, papel-, *nd.* poplen-, pippelen-crut *sim.* wengebapele (Sum. v). baippel (6). popp-ole (47), -ele (85), -elen (10). popel (132). pope (22^b). pippole (24). *ags.* cotue (*cf.* *lapsanus; cottue mallows* Bsw.); geormant-lab (94. georman-leaf Bsw.); mealewe malba, geormen leaf *malue herratice* (94^a).

**Malua major, minor* (24) homes (24, 47).

Malua-, mal- (75) -*uiscus (ital. malvavischio)* papelkrut (75). eibisch (143). ibisch, heelwurtz, *nl.* witten huenst (116).

Maluaticum v. Malmasia.

**Malue herratice v. Malua.*

**Maluere v. Malle.*

**Mal- v. Malua-uiscus.*

**Malulum- v. Malum-granatum.*

**Malum (t) molitus a um* gemoltern als die muller (75).

Malum *hd.* apfel. *hd. nd.* appel. bose
t quatheit (20). peyn (9).

**M.-aceanum* *v.* *Macianum*.

M. arantie, *aureum* t *aurantium*
(116) po- (116), bau- (64) -merantz.

M. augustum augstappel (125).

M. ci- (Br.), *cy-* (116) -*donium*, t
lanatum t *canum* (116), *mala citoni-*
a (24), -*ca* (47), *m. cocogna* (Br.) (*cf.* *cy-*
donia) queden (24, 47). kutt-en, -inen,
nd. queappel (116).

**Malu-* *v.* *Malo-mellum*.

**Malum claudianum* *nl.* ioopken,
knoopsteertken (116).

Malum-, *malulum-* (7), *malus-* (8),
malo- (66 &c.), *mala-* (9), *mali-* (8)
-*granatum* (*i.* *pomerium* 74) *hd.* gran-
(20), kran- (5), granat-, granet- (65),
roit- (7), padis- (22), padys- (12), parys-
(8, 9), pãris- (2. *cf.* Sm. 1, 292), bers-
(76) -appel, *hd.* -apffel. appel-granat (8^b,
22, 23), -granelt (69), -grubß (21). *hd.*
appel-, apffel- (74) -gart. malogranat;
malagran apffel t margram opffel (75).
margra-n (Ob.), -nat (74). *malo-*, *mali-*
(8) -*granatus* dez selben (*mali*) baum
(8). graneth appelbaum (7).

**Malum insanum*, *melanzana* (*ital.*
melongena) melantzen, m.-apffel (143).

M. lanatum *v.* *M. cidonium*.

M. macianum &c. *v.* *Macianum*.

M. musteum, t *melimelum* paradi-
ssle, -ss apffel, *nl.* sint Ians appel, cruye-
linck (116).

M. orbiculatum grunacher, *nl.*
schijue-rt, -ling (116).

M. orthomasticum *nl.* rab-, rap-
auwen *pl.* (116).

M. passum hotzel (125).

**M. petisium* t *curtipendulum* pup-
pingh (Kil.).

M. pulmoneum *nl. pl.* potappels,
boggers (116).

M.-, *malo-punicum*, *malapunica*
(*sq.* 17) *hd.* eyn rot, roter, roit, pu-
niken- (17), maln-p.- (5) -appel. korn-
t kern-apfil (Gf.). malpunige (74). mala-
(23), male- (22) -puniken. ein malken
punicke (5^b). ein apffel von granaten
(110). *malus-*, *mala-* (1) -*punicus* eyn
mal punickbam (5^b). mala punikken
pawm (1).

**Malum rubell-um*, -*ianum* &c. *pl.*
rottlingen, *nl.* somerguldellinghen (116).

M. scandianum *nl.* winterguldelin-
ghen *pl.* (116).

M. sceptianum *nl.* kerlappel (116).

**M. scutulatum* breydeling (125. *i. q.*
breitling Nemn.).

M. strutheum *nl.* queepeere (116).

**M. t anulum terre* erdappffel (74).

**M. tortium* holtzappel (125).

Malus *subst. hd. nd.* appel- t mast-
hd. apfel-, affil- (102), saga- (Gf.), segel-
(75, 76, 93, Gf.), maste- (13), maß-baum,
-pawm (1, 2), -bauem (20), -bom. affolter
t alfo- (75^{abc}), alfal- (75^d) -tern. maß-
holter (7).

Malus *adj. hd. nd.* bose. *hd.* boße
(21), boß, böß (9), bös (134). boßarcz t
snede (77). boese t quact (20). quat (23).

**Malus* *v.* *Malannus*.

*Malus v. Malum-granatum.

*Maluua &c. v. Malluuium.

*Mama gottin des glucks (74).

*Mamaciana v. Macianum.

*Ma- v. Mam-manticus.

Mambre (*hebr.*) mer (8, 9).

*Mamb-rimus, -ryus v. -urnus.

Mamburni-a, -tas (20) (*cf.* mundiburdia) montsperschaft o. sprachhaft (20). mommerie (110 &c.).

Mam-, man- (81), mum- (147) -burnus, mambr-imus (19), -yus (20) (*cf.* mundiburdus) manber (19, 20). menpber (mamburnus 20). mundbaer t voermund (81). mommer (110 &c.). number, voir-munder (147).

Mamma (*mulierum*) bruste (19, 23). *hd.* Brust, brost (5). burst (11). borst (132). tutti (93). tutt (91). dütten (111). duthen t vther, *var.* dythen t vther (65). titte (23). czicze (9). mamme (99).

*Mam- (8), ma- (9, 76) -manticus (*i. qui propria manu se interfecit et sine causa rationabili* 76; *aus monomachicus q. v., cf. hismaticus*) der sich mit siner hant dodet (8), seiner h. totet (9).

*Mammili v. Mannus.

Mam-, ma-milla (*virii*; *i. mamma* 9) ein mans tutlin (110). memchen van manne (132). frauwen brust (17). *nd.* bruste, burst, titte. *hd.* tudt (74), tittlin (91), tutli (93), czeczin (5^b), decze (*Mss. mog.*), decz t mam (18). mamme (68, 99). meme (5). memme (8). memnekin (20).

*Mamina v. Mammona.

Mammon, mamon (76) schacz tewfel (9). dz gutis dufel (8).

Mam-, ma- (25, 79) -mona, -mina (18) *hd.* rich-tum (7, 65), -tag, -tage (5), -dag (18), -eit (8^b, 79). gude rich-tage (17). reichetag, zeitlich gut (74). rikicheyt (23). vnrecht (8, 9, 22), vbil gewonnen (5^b), vbl gewonnen (1) gut. wücher (25). w.-gewinn o. gulte (75).

Mammosus groß tuten (91).

. Mammotre-phas (*Br.*), -pus sew-geling (9).

*Mamo- v. Mammo-n, -na.

*Mana (*arbor*) eppe (20). cespe (11). aspenbaum (19).

*Mana (*cf. mna*) phunt (8). namen van gewicht (147).

*Manalis (*cf. gutturnium*) gießuas (91).

*Manalium v. Manarium.

Manare *hd.* flie-ßen, -ssen, -zsen (4), flissen (9, 69 *Mrg.*). abflitzen (64^c). *nd.* vleten, vlieten (11). dryefen (19), trieffen (75). drupen (11). rynnen (22). rumen (*sic* 23).

*Mana-rium, -lium (74) mule *i. mola* (74), *i. molendinum* (76) (*cf. manuelium*) *aus mola manuararia.*

*Manaticus v. Monomachicus.

Manatio trieffung (75).

Man- v. Mam-burnus.

Mancare lam (110 &c.), t manck (132) machen.

Mancatus (*cf. maniacus*) ver- (110, 132), er- (68) -lampt.

Manceps mit der hant begriffen (8). der do m. d. h. wirt b. (9). slaue t knecht (132). buerg (88).

Mancer v. Manser.

*Mancia v. Macis. Mantia. Mathesis.

*Mancilio v. Manticulari.

Mancipare, -ri (22, 23) *hd.* vnder hende dun, v. dye h. tun (1, 17). *nd.* v. de h., v. henden don. hant-haben & -geben (75). zu dinst h.-g. (8). zu dinst g. zu dun (17). zu d. g. & tun (9). *hd.* dienstber (76), eygen machen. by der hant nemen o. fahen (110), leyden of vangen (132). leiten (68). handlung thun (67). hentlic vt nemen (23). an-n. mit gefencknisse (75).

Mancipari (*cf. prc.*) geben sich in die hendt des gewalts (75).

Mancipatio hantgebung (75).

Mancipi (*cf. sq.*) erkaufft ding das einer offentlig kaufft o. offener marckt (88). *adu.* waz man mit der hant mag begrifen (17). daz mau nitt (*sic*) der h. mag begrifen (8).

Man-, mani- (75^d), & manu- (75) -cipium (*cf. vrceus*) hantgeber mensch (*i. Mancipi* 75). hant-griffigs (74), -reich (75), -raich (1), -fas (3), -faß (17). ein diener o. ein gefangen ding (110). dat dient & is g. (132). diner & dinst (9 *sim.*). zu dinst geborn (9). waz zu (17), daz in (8) d. wirt g. hivvin (-ia *pl.* 104). knijt (99). gießuaß (74, 76). heffte & stiele (17). knechtlichkeit; knecht & maget, *interdum vir* so er müß die windel waschen (65).

*Mancipo- v. Mantico-latio.

Mancones (Gl. m. 4, 514, 518; *i. philippos, numos bizanteos*) *ags.* bizantas (94).

*Mancor (*i. corruptio rei comestibilis* 3, 4, rancor < marcor *q. v.*; *genus frumenti* Gl. m.) schim-el (3), -mel 4, 107). *hd. nd.* finne, winne (22). *hd.* finde (18), phiun (2), phin (7), phum (*sic* 1), pfynne (74), pfinn, pyne (67), pinnich (6). snyde (*sic* 21). sure (10, 13, 22). pochz (13).

*Mancor-ina (*est caro* 3, 4), -ona (*i. caro fetida* 76), -osa caro (75) pfinnicht (3). pfinn (76). pfinni-gs (75), -g (74) fleisch.

*Mancorosus pfinni-g (75, 76), -cht (4), -gperlicher (74).

*Man- v. Manu-culum.

Manc-us, -os (93) mit eyner (9, 132). bit ener (99) hant. der eyn h. hat (8, 110). ainhentir (104). einhendich (20). handtloser (74). hanlos (*sic* 93). manck & laem (132).

Mandare *hd.* gebyeten & senden; gehyten (9), byeden (21), ent-b. (19), in-b. (20) beden & zenden (23). beyden (22^{ab}).

*Mand- v. Ment-astrum.

Mandatio inbiedunge (20).

Mandatum bot (13, 23). *hd.* ge-bot. -boyt, -bod (21). boetschafft (20). empfell-ung, *var.* -nyß (64). ein gebot der schlechten heissung (75).

Mandax (Br.) vressich (110, 132). fraßig (68).

Mandens essende (8, 9).

*Mander v. Meander.

Mandere *hd.* kuwen, kuhen (5), kawen (79). kewen (9, 99). kowen (23). *hd.* eßen. nuczen (*i. epulari* 1)

Mandib-ula, *seltener* -ulum, -ilia (Sum.), mand-ula (104), -illa & -ile (Gr.)

hd. kin-packen (4), -backen (75), -backe, -back, -bache (20), -bein (93, *sim.* *Gl.*). chinibain (104). chind pachen (1). ain kindback (6). kenebacken (17). kene- (23), kenne- (22), -tzen (12) -backe. kynne- (8), kene- & czene- (13) -bag. kin- o zan-pack (74). kenebac (99). kyn o. zanreff (91). *hd.* backen-, back- (8, 9) -zan. gume (75^e), gumme, & koy & keu (75^{de}). ken (*alph.* keu, *i. faux* 75^{abc}). chewe (*Sam.*). byler, *var.* bilder (64).

*Mandicio essunge (20).

*Mand- v. Mant-iculari.

*Mandi-le, -lla v. -bula.

Mand-o, & -ox (147) vracz (20). frayße (19). froß, *var.* fraß (110). vracet (11). eyn großer fraß o. schleytzer (126). vuylvraes (132). einer der vil ißt (68). fresser (88). lecker (110, 147).

*Mandocus v. Manducus.

*Mandor (*ligumen*, *cf.* mansur. mancor *Gl. m.*?) ryß (76).

*Mandox (× pandox?) v. Mando.

Mandra (*i. pastor* Br. &c.) ovvistal (104). schaeffery (68). schaffherde (132). schaffhut, pferrich, grub, hule (88). krippff (110^a). kripp (110^b).

Mandra-, mandro- (4), -gora (*i. pomum macianum* 6) *hd. nd.* alr-un, -une, -uen (97), -on (6), -um (71), -ävñ (2 *sim.*), -an (64, 110^b, 123), -ung & -einichen (*Hen.*). eyn ald ran (21). aelruun (11). ailron (6). olrawne (4). malawñ (*m. ausgestrichen* 1). akune (*sic* 9). arzat- (*Gl.*), dil- (153) -wurz. twalm (105) maltz-appfel (6), -appel (7). *cf.* macianum.

*Mandri-cus, -ta, -ca (76), -nus (131) hirti (131). hirt (7). *hd.* schaff hirt.

*Mandrix v. Mandros.

*Mandrogora v. Mandragora.

Mandr-os (Br.), -us, -ix schaff (18). schaeff (20). schof (9).

*Mandrum *hd.* krippe, schof-kr. (9). kropp (19). kribbe (11, 132).

*Mandrus (*i. mandra* *Gl. m.*) v. Mandros. Meander.

*Manduburga v. Magdeburgum.

Manducare *hd.* eßen, essen. *nd.* eten, etten. niessen (65).

*Manducator esser (8, 9).

Mand-ucus, -ocus (76) (*i. ioculator ore hians &c.* Br., *ferans &c.* 76) heßlich (110), lelich (132) esser. gaper (132).

*Mandula (*i. amygdalum* *Gl. m.*) v. Mandibula.

Mane *hd.* fruc; frũ (134), frw (151), fru, frie (76), fruwe (7, 110), fruye (152), froe (18, 21). vroe, tijtlick (147). vro (23). vroch (132). uruch (99). morgenstunde (*Gl. Mar.*). de mane schmorgens (75).

*Manea &c. v. Mania &c.

*Ma- v. Mo-nedula.

Manere *hd.* bely- (69), beley- (67, 134), bli-, bley-, blie- (10) -ben. biben, bestan; bekliben (12). bliuen (23). *hd.* beyden (*Mss. mog.*). fußhalten (114).

Maneries (*i. congeries lapidum* 110, *c. cementi* 75, *forma & modus & similitudo cuiuslibet rei.* *cf.* figura, maceries) daz eyn gestalt hat (5^b). g. eins yglichen dings; rohemawr, stainwande (74). ein iklich nidiges wisel mose (9. *st.* ein iklichen dinges wise & mose). manyere,

wijse (147). ein manier o. ein hauffstein (110). mortar-hauffen (75).

Man-erium, -sitorium, -sio be-leybliche (74), -libende stat, o. ende (75).

Manes totenmenschen sel (93). hell sel (9). sele in der hellen (8). selen der h. (75). hellisch-s. o. schatten; todten-graber, -graber (74). sielen (99). geysten by den grauen der doeden (142). geister by den greberen der todten (110). uuzzi (*i. poenas* Gr.).

***Mane-techel, -thetel** (8), -tethel (Br. *ex Daniel. v*) scheydunge (8). we-gunge der sch. (9).

***Maneus i. origenarius** (76).

***Manga-rus, -mus, t -nus** (74), mon-ganus (Fr. 2 *h. v.*; 1, 129^c. *cf.* mang-o, -orus) bossen o. zwerg (74, Fr. *ll. c.*, Gr. Wtb. 267. *cf.* oberd. butz, butz-en, -el, bautz, butt, bott *nd.* but *pumilio sim.*, aber auch mango auffnutzer \times aus-butzer Das.).

Mang-o, t -or (75), -orus (8) (*cf.* equicius) ver-dauscher, -kauffer (88) ros-(23), roysch- (5), royf- (*sic* 22), *hd.* roß-tuscher. *hd.* ros- (10), ruß- (17), rusch-(20) -duscher; roß-thuscher (133), -tauscher (64^c, 134), -teuscher, -theuser (151), -tuser (13), -usser (7), -hirt (64, 75), o. huter (75); ros-tauscher (1), -tuser (18), -hirt; raß dueßer (21); ruß- (5^b), rus-(9) -hirte. hirte (8). mecze- (20), merze-(34^a, 93), inertz- (88) -ler, t vnderkeuffer (*i. intermediator* 20). liutuerkoyffer (34^b). menger (7). mangare t mengari (Gr.). ritter t weppener (8, 9). menschen-, kindel-dieb; stumpfler, hosenflicker, klei-derbutzer (116). grämpler (126).

Mango boler (*machina* 64, 93). holer (*sic* 64^c).

Mangonizare liegen als roßtuscher (110). auffnutzen zu dem kauff (Das.).

***Mang-or, -orus v. -o.**

Man-ia, -ea (18, 76) *hd. nd.* awise, dorheit, gemlichkeit. gemmelich d. (8). gemeynlichkeit t torheit (9). gemain-lichkeit (76). gemechlichkeit (7). *hd.* gem-lichkeit, -leichait (1). gämellichait (2). geßlichkeit (t) abwiß (17). geßlich (t) abe wiße (21). awis (6). abis (*lat.?*) t. awise (18). awiczen (4. *cf.* amentia). abwise (133). aweiß (134). awyeß (69). aywise (67, 152). elwisch (66, 70, 151). tob-ung t -sucht (75). helsche dolheit (68, 110. \times manes).

Man-iacus, -iatus, -eatus, -icatus (7) *hd. nd.* awisich. ab- (17), abe- (21) -wißig. awisch (22^b). *hd.* aywisli-h (152), -ch o. gemechlich (67); g. t an wisig (7); geme- (66, 151, 152), elwisch- (66, 151), gem-, gemme- (18) -lich. gemmelich dore (8). ghe- (23), ghem- (22) -melic. jemelich man (109). vnsinnig (6). doll (68, 132). dul (107). debig (110). tobyk vnd herczslechtik; herczenslechtig; mansich (4). tobsuchtig; abgezogen von der ver-nunft der sinnigkeit (75).

***Maniare, maneare** (19) (*cf.* mani-sare; *anders* Gl. m. 4, 527) swindelen (19). beswinelen (11).

Manica, t manulea (147) *hd. nd.* ermel. oermel (68). ermelen (12). arm-e (10), -rinch (12), -ring (93), -ysen (76), -eysen (64^c). hant-ketten (89), -eysen (75). daum- (88), dum- (110) -ysen t fessel.

vesser *t* duym yser (110). kete (9). bant (8). *ags.* glob (136), gloob (94). *nd.* cluue (*i. vinculum* 22, 23). stucha (Gr.). stuiche (104). stucke (20). *hd. nd.* mou-, *hd.* mau-, ma- (77), *nd.* mu- (147), mo-we. mueßblech (125). *pl.* hant duch (*i. vincula manuum* 7). hãndschken (114).

Mani-care, -tare (74) (*i. properare t appropinquare* 75) ylen (8,20). kommy (8). frw (9), fru (74) komen, *t* eylen, zu k. (9). zu ylen (75). haesten (11, 20). vachen (8^b). vechten (79).

Mani-catus, -tatus (74) (*quasi manu pictus t punctatus* 4, *t pictatus &c.* 76; *cf. manicleata*) geerm-ilt (9), -elt (8). gest-eppt (74), -yppet (4).

***Manicatus v. Maniacus.**

***Mani- v. Man-cipium.**

***Manicle-ata, -ta** (9) zwy vach cleyt (9). cl. mit zweyfachten armen (8). manucleata gistuchet roc (130). manuliatu *t* -icatus *ags.* geslefef (*sic* Gl. Aelfr.). manideata *i. tunica manicata* (148).

Mani- (16), **manun-cula** *hd.* arm leder.

***Man- v. Mant-iculari.**

***Mani-, mnia-,** (*sic* 75^d) -culatio entpfremdung (75).

***Manideata v. Manicleata.**

Manie v. Maniolæ.

Manifestare *hd.* offen-, vffen-, *nd.* oppen-, apen-baren. offenborn (21). zeugen *t* wisen (20). tonen (99).

Manifestatio tognisse (99).

Manifestatus oppenbaret (23).

Manifeste *hd.* offen-, vffen-, *nd.* oppenbarlich, *hd.* -berlich.

Manifestus *hd.* offen-, -vffen, *nd.* oppen-bar. offenborlich (21).

***Maniflua** (*indumentum*) *gall.* moufle (122).

***Manigo** (*nach manica* ermel) stinch (Sum. IV. st. stiuch?)

Ma-, mu- (136) -nile hantuaz (*i. aqua-m. q. v.* 104, *sim.* 121, Gr.). halbisin (104. *cf. anuabile*; halb manubrium; *anders* BM. 756). *ags.* lebil (94, 136. læff &c. Bsw.).

***Mani-olæ** (114, Das), -œ (Das), -e *i. larue* mummenkater (125). butzenböck, auff die man den kindern trawet, die mümel (Das). pötmänner *t* faßnachtslarven (114).

Manip-ula, la (23) (*i. stola, pannula* 75) *hd. nd.* hant-vann, *hd.* -fan, -fon (70), -stol (75), -stoll (76), -zwehel (67, 68), -czweyl (18), -dwale (107), -dwele (132), -dok (manipula 23). stole (75).

Manipulatum durch alle burssen *t* rotten (Das). von burß zu burß (Pict.). *ags.* threat- (94), theat- (136) -melum.

Manip-ulus, -lus, hant-vane (8, 9), -fan (65, 74, 93), -rolle (*sic?* 17), -vol (74, 110). manipel (*sacerd.* 4, 110). gar-b (1, 65, 74), -we (20), -ue (11, 13), *hd.* -be. gra-be (21), -ue (12, 22, 23). gelider (*missverst. aus gelima*); CC ritter; eysern kule (9). ysern k. (8). eyn schar von zweyn hundert rittern (17). schantze (*militum* 125). rott (91). heuffel (*i. agellus* 75). ein michel zal o. kleins heüffle kriegs volck; ein rott von zehen die ein burß haben (Das.). ein bursch von zehen kriegsleuthen (Das.).

cath.). *sciaupp* (20) *schoff* (22^b). *schoet* (11). *hu-*, *var.* *hau-ffel*, *h.* vff einem acker (75). *armfol* (65). *sam* (2. *auch im böhm. Wald*). *såmnat* (Sm. 3, 243). *sang-e* (*ib.* 270), *-a* (*als lat. missv.* 64). *schoß*, *sampn-ot*, *-et*, *sang* ein punkkorng (*sic*); *soldner*; *eyßneinkolb*; *schar* (74). *m. foeni* ein bussle hews, *nl.* *bussel* † *grecp hoys* (116).

**Ma-*, † *ana-* (74) *-nisare* *hd.* *gem-*, *nd.* *gheme-licheit*, *gemechlickeit* (7), *geyllichkeit* o. *abewiß* (17), *awiß* (6), *dorhait* (76) *hd.* *driben*, *triben*, *treiben*, *nd.* *driuen*. *gemlich* sein o. werden; *toben* † *wueten* mit schande vnd vnzucht (75). *ghemelic* zin (23). *jemelich* sin (109). *talmen* (22^b, 74, 147). *boldren*, *ruyschen*, *drammen* (147).

**Manisatio* *bolderynge*, *geruysche*, *drammyng* (147).

**Manita* v. *Manica-re*, *-tus*.

**Maniteca* *handtschuch*, *ermel* (74).

**Mani-* v. *Manu-tergium*.

**Maniticus* v. *Monomachicus*.

Manna *hd.* *hymmeh-*, *lyblich h.*- (65), *hymmehlich*, *hymmehs*, *heymel* (21), *nd.* *heinel-*, *hemelsch* *brot*. *hemelsbroet* (132). *hd.* *hymmeh-broit*, *-hung* (*i.* *aeromeli* 116), *-brod* *mannahu*, *-thau* *manna* (125). *miltaw* (126). *chruzzemelo*; *pilipi* (*i.* *esca* *Gf.*).

**Mannalis* *hant slan* (23).

**Mann-eiras*, *-aria* (*sg.* *Gl. m.*) *parta* (*Gf.*).

Mannu-s, † *-lus* (126, 128, *Das.*), † *ductrimannus* (147) *ros* (93). *hengst* (19). *heynst* (11). *folleyn* (4). *voelen* (97). *fúly* (128). *bicker-tle* (126, *Pict.*), *-tlin* † *-lin* (*Das. cf. Gr. Wtb.* 1809). *nl.* *negghe* (116). *en mekeler* (*i.* *equus paruus* 23). *kleppher* (*pl.* † *mammili* 125). *tefdende pert* (147). *zelter* (64).

**Mano auis* *qd.* (76).

**Manobium* (*cf.* *manubrium*) *hepfft* (18).

**Man-phar*, *-phur* v. *-sur*.

Mansare *i.* *frequentisr manere* (*Br.*); *i.* *pondus ducere* (76).

**Mans-*, *selten* *maus-*, *mauc-* (132), *maut-* (76) *-eolum*, *musileum* (136) (*i.* *piramis* † *sandapila* 93; *mausoleum*) *grab* (6). *edel* (93), *edeler lewte* (9), *kostlich* (8) *grab*. *edeler lute grab* (8). *sarg* (76).

Man-ser, *-sor* (7 &c.), *-cer*, *-zer* *hd.* *huren-sun* (100), *-kind*. *en hueren kint* (11). *eyn vrkunde* (! *i.* *filius spurti sic* 7). *hoern soin* (19). *hüren-* (79), *hüren-* (8^b) *-hus*.

**Mansi* v. *Nauci*.

**Mansiare* *wandern* † *gruweln* (77).

**Mansi-care* v. *-tare*.

Mansi-o, *-s* (79) (*cf.* *manerium*) *hd.* *won-*, *wan-* (8^b), *man-* (20), *blib-* (8^{ab}) *-ungo*. *won-* (23), *wonn-* (13) *-inge*. *wesen*, *heim-* † *an-w.*; *bclibniß* (75).

Mansionarius *ein stedewonhafftig man* (10). *hofeman* (12). *hd.* *hub-*, *huf-* (79), *nd.* *hou-ener*. *mensner* (*i.* *edituus* 93). *meßner* † *sigerstein* (74). *mesener* † *chuster* (104). *mesinari* (*Gf.*). *selidari* (141).

**Mansi-s* v. *-o*.

**Mansitare* (*i.* *frequentisr manere* *Br.*)

auf huben wonen (9). uff huffen ader
uff hauffen setzen (*sic* 17). mansicare
uff horen wenen (*sic* 8).

Mansitorium v. Manerium.

Mansor woner (8).

*Mansor v. Manser.

*Manstr-aga, -uca, -uga v. Mastruca.

*Mansuans v. Gluto.

Mansue- v. Manswe-.

Mansu-m v. -s.

*Man-sur (131^b, 141), -sus (Gf.), -phur
(141), -phar (131^b) (*cf.* magalion, man-
dor) gruo^z (131^b). gruz (141, Gf. 3, 344).

*Ma- v. Me-nurnus.

Mansu-s, -m (125) (*i.* colonia 104,
Gf., areola *sim.*) huob-i (104), -a *sim.*
(Gf.). hōba (120). ain hūb (6). hueb (1).
hube (8, 4). *hd.* ein h. (*Mss.* mog.), huobe
(19), houe (12, 20), huyf (133), hauf,
huff (152), morgen (18) landes. houe
lans (13). h. (23), hube (9), juchart (7)
ackers. hoef (97). hufe (79, 125). huue
(22). hueue lants (11). eyn huff landtß
von (68), hoff lantz van (132) zwelff
morgen. ein morge (10). ein huff lands
von XII iucharten (110). ein kauling
(125). hi- (120, Gf.), bi- (Gf.) -saz.

*Mansu-s v. -r.

*Mansu-s, -etus (*cf.* Dz. Wtb. 216)
sachtmoedich (147).

*Manswe- *st.* Mansue- *in den Hss.*

*Manswe-re, -scere (*act. et inch.*) *hd.*
senft-en, -igen (17), -mutigen (6), -modi-
gen, -werden (8, 9), -mutich machen (68),
-muetig o. demutig werden (110); anhe-
ben zu senftmutigen (-*escere*). sanftigen
(18, 4). sachten (79). zacht-en † -modi-
gen (23). sacht † sachtmodich werden
(132).

*Manswetari (-re Br. &c.) sanfftmo-
digen (18).

Manswete sanfftmodedich (20). milt-
samiglich (*alph.* mits. 75. *cf.* Sm. 2, 650).

Manswetudo *hd.* sanfftmodi- *sim.*,
senfftmute-, senfftmode- (5) -keit. fenst-
muttikait (*sic* 6, *wo eine neue Hand stets*
st wie ft schreibt). *nd.* sacht-modicheit,
-enisse (79), zedicheyt. zāme (126).

Manswetus, † mansues (110 &c.)
hd. sanfft-, senfft-, senf-mutig, -mudig,
-modig. sanf- (13), *nd.* samph- (23), sacht-
modich. seunfftmodick (19). sachte (79).
sacht (132). saegte (99). geduldig (18
Mrg.). zem vnd gietig (64). miltsam (*alph.*
mitsam 75). mit-wār † -ber (Sm. 2, 650
sim.).

*Mantele &c. v. Mantile.

Mant-ellus, -ellum (20), -us *hd. nd.*
man-tel, -tell (1), -del (20). -ellus gemeyne
gewant (8, 9). heucke (5^b).

Mantelum v. Mantile.

*Manter *i.* qui dicit obliquum (76).

Man-tia, -cia (*cf.* mathesis) warsa-
gunge † goucklery (110). wairsaginge
† gokelye (132).

Mantica (*i.* sarcina, mola, petra;
sarmancia 1) *hd.* wat-, wait-, waet- (20),
wot- (9, 4), waat- † weid- (135), wad-
(17, K^a), waid- (K^b) -sack, -sacke (17).
wat sag † dasche (8). wetschger † eßsack
(110). wetzger (88). wetzker (125, 132).
aessack (107, 132). wātschger † bulgen
(126). malaha † tasca (120). malha † dasca
(121). male (99 &c.). maele (20, 132).
sweideler † renzel (Chytr.). felis (74).

*Manticulare fatschönle (111).

Man-ticulari, -diculor † -cilio (17),
-tillare † -tilare (9), -ticurari (76),
-iculari (75, 76), -ticor (120), maculari
(sic 75^b) (i. clepare 75) stilo (120). steln
(-diculor 17). be-driegen (17), -triegen
(-tilare) † trogene tun (9). kippen (126).
ent-pfremden † -furen durch dieberey
(75).

Manticu-, monticu-, mancipo-latio
vntrew, falscheit (74).

*Manticulus (i. follis Gl. m.) ein cley-
nes mentelin (64).

Manticum (i. follis Gl. m.) ags. hond-
fulbaeves (Hpt. 5). handful-beouuas (94),
-beouaes (136).

Mant-ile (i. manutergium 5 &c.,
phinna 3), † -ilis (i. mensale 76), † -ele
(Ki., i. gausape † mappa 66 &c., 110 &c.), †
-elium (125, Ki., Chytr.), -elum (125, Ki.),
-elia pl. (127), -iolis † -iole (74), † ma-
nupiarium (66 &c., 110 &c.) duahilla sim.
(Gf.) twahillun (127). twehel (1, 3). zwechel
(3. × zwech phinna!). hant-zwehel (68,
76), -zwohel (125), -zwele (111), -queln (21),
-dwele (23), -wêl † serviet (Chytr.). hands-
quel (114). handquelle, fatscheinle, faci-
net (Ki^a). tisch-zwehel (110), -zwechel †
-leg (75), -lach (9), -tuch (1). tusch lach
(68). diß- (8), vme- (8^b) -lachen. tafel-
laken (132). vlaken (79). stulach, serg
(74). hulle-duch (8), -tuch (9). mantel
(19). brot-, var. broit-tuch; vmblege am
tisch; bruch (75). chinorest (Gf.). sal-
wetle (112).

*Manti-llare, -lare v. -culari.

*Manti-ole, -olis v. -le.

Mantissa (voc. tuscum 125) zugab
(91). dy hantgiff (125).

Mantua mantaw ein stat in lampar-
ten (74).

Mantus (cf. mantellus. × wantus).
mantel (107, 110, 132). hansche (132). en
wante (11, 107). wandt (68). moffels aen
die hande (107). voirmuwe (147).

Man-ua, -ipula pigrift (Gf.).

Manuale hant-tûch (74, 93), -buoch
(64, 75), -puch (74). ags. hand lin (i. ma-
nutergium Gl. Aelfr.).

Manualis das zu der handt gehört
(74). hd. hant-sam (8, 9, 68, 110), -zamer
(74), -wercher (1), -bucheleyne, -büchlin
(134 sim.), -buchblein (151). hand-ich (132),
-elik (11). hendelich (20).

*Manuarium (i. sclopetum, pugil-
lare) vüstlink (Chytr.).

Manub-iare v. -rare.

Manub-ie, -re (8, 9, 79) (i. excubię
† exuuię &c. Br. cf. sq.) wach † rawb
(9). wasch o. winde raup (8). scharwathte
(20). peuth (Fris.). blütgelt (91). mamelen
(8^b, 79).

*Manu-bium, -vium (136) (i. promp-
tuarium Gl. m.) hant-gat (11, 20), -hoel
† loch (19). twirl (9). ain cluppert zu
zehem win (76; anders Sm. 2, 360 sq.).
ags. uuael- (94), uuel- (136) -reab (st.
-biae cf. prc.).

*Manubius rou- (121), roi- (Gf.) -bare.

*Manubr-are, -iare (64, 76, Br., Gl. m.)
(i. manubria facere; vigi- † vio-lare
76, × mane × manubie?) schiffter
einen boltz o. sticken (75). hefften (64)

*Manubr-re v. -ie.

Manubrium halp (104, Gf.). hõnhalk

† grabunscit (Gf.). helm (8 &c.). helue (12, 23). helza (141). *hd.* heffte, heft. eyn hefft ain eyne meßer (19). hecht am metzer (132). hechte † stel (23). heecht (11). hicht (97). hette (22^b). *hd.* styel, stil, stele. schale (*cultelli* 125).

*Man-uca, -uta (20. -ica Gl. m.) morgenstun-de (19), -t (20).

*Manu- v. Man-cipium.

*Manu- v. Mani-cleata.

*Man-uculum, -culum (9) ymnys (8).

Manuducere handeleyden (20).

*Manuelum (*cf.* manarium) querne (109).

Manufidelis *hd. nd.* (ein) getr-uwe, *hd.* -u, -ewe, -eü (134), -ewer (4), -av (3 *sim.*) hant (*cf.* Fr. 1, 408, 411. Sm. 1, 468. 2, 204). getruw von handen (68, 110). druenhander (8). ein truwe- (5^b). trew- (1) -halder.

*Manufortis starker mit syner krafft (65).

*Manugo stil (Gf.).

*Manula-bium, -uium (Gl. m.) *i. vas ad lauandum manus aptum* (76).

*Manul-arius, -earius (Gl. m.) muwen meker (147).

Manulea v. Manica.

*Man-uleare, -icare muwèn maken (147).

*Manul-eum † -eas (*gen.* -ee 20. *st.* -ea Br. &c.), -ium hant-vat (11), -fayß (19), -faß † manica gewant (20. = want v. mantus?).

Manuliatus v. Manicleata.

Manumissio gebuntnisse oder vry-heynt (8). gebunden der vreyheynt (9). ledig lassung (65).

Manumissus *hd.* gefri-het, -heynt, -et, -et der fanckniß halben (75). gevreyet (9), -freit (4, 134). *nd.* gheyriget. ein lediggesagter (64).

Manumittere freyen (4). fryhen (20). *hd.* fri-laißen, -laißen, -machen, -m. der fenckniß halben (75). frijelaißen (10). virlayßin (*sic* 19). *nd.* vri-, vrigh-laten.

Manumundium dwele (147).

*Manuncula v. Manicula.

Manupiar-ium, -um (76) (*i. gausape, mantile, manutergium qq. v.*) handt-zwehel (68), -zwechel (76). dwele (147).

Manus *hd.* hant. gewalt (74, 110). macht (132). herre † *xpus* † gotlich rach † g. milde beschȳrnisse † gewalt † gotliche wirkunge † *justicia* (9). got † gotlich roche o. g. mildekeit † gewalt † gotlich w. (†) gereytekeit (8). rachsall o. werck (74).

Manuscriptio hantmal (Gf.).

*Manuta v. Manuca.

*Manuta *pl.* mauwen spangen ermeln sp. (19).

Manutenere frie halden (8^b *sim.*). frij h. mit henden ader mit gewalt halden (17). hanthalten (65).

Manu-, mani- (94) -tergium, manu-teri-um, -a (Gf.) (*i. mantile, causape, co-, to-gilla, toalia, mappa &c., gumetarium † colliga* 75) tuahilla *sim.* (Gf.). hant-duuehilla *sim.* (Gf.), *hd.* -twele, -zwele (7), -zweyle (18), -zwâhel (6), -zwehel (75, 110), -zwechel (76), -duelle (79), -dwele (23), -dwale (106), *hd.* -wele,

-wellen (21), -weule -tergium & -phane-
-terium (19), -tuch (1, 2, 4), -dusch (75).
hanczeugel (13). dwale (99). ags. liin
(94), lim (136).

Manutus mensch der da groß hende
hat (75).

*Manuvium v. Manubium.

Manzer v. Manser.

*Ma-, var. map-pella ein klein zwe-
hel, var. kleyns zwehelin (64).

Map-pa, -a, -pula (120, Gr.), -pola
(7), -pale (9, Gr.), -palis (120), -pile
(Gr.), -ula (6, 76. cf. planeta), -illa (76),
-pella (v. discus), ma- & na-ffa (v.
omentum) duahila sim. (Gr.). nd. dwele,
dweel (11). twele (8^b). zwele (10). tweule
& hantweule (19). czuegel (13). czueyel
(14). hant-dwele (132), hd. -twele (5),
-twel, -wel (133), -weln (21), -czweyl
(18), -zwehel, -dusch sim., -fan & -illa
(120). handel (-pola 7). tischlach (9).
disch lachen (8). houbet thuch (100).

Mappa mundi beschreybunge der
werlde (8, 9).

*Mappale v. Magale. Mappa.

Map- v. Ma-pella.

*Mappile &c. v. Mappa.

*Mapula v. Mappula. Planeta.

*Mapus (st. naps) reddich (20).

*Maphora v. Maforte.

Maranatha (hbr.) fervuazzot (Gr.).

*Maratro v. Vltrum.

Mara-thrum, gew. -trum, matathris
(85) phe-, ve-, we-nchil, boh. kopr (4).
fenichil (104). finechal (131). venecol (24).
vencol & semen (47). fengel (17). fenchel
(111). f.-same (10, 74), -saet (132), -stock
(74). fenckelsom (110). venekolsaet (85).

Marca (pecunie) hd. nd. ein mark.
m. des gewichtz o. der zal & ein halb
pfunt (75). marekt (64^c).

*Marcania v. Marchia.

Marcasita v. Martasieci.

*Marcatus v. Mardarius.

*Mar- v. Ma-cellum.

*Marc-, mart- (64^b, 75) -ellus, -ulus,
& mars-ialus (4), -eolus & macilla (74)
hd. ham-er, -mer; hant- (3, 17, 75), huf-
(3, 4. cf. Fr. 1, 472), schlag- & peschlag-
(75), vō lege- (16), werck- (8, 9), mittel-
(64, 74) -hamer sim. hemmerchin (19).
hemerken. (11).

*Marcensens v. Marcescere.

Marcere hd. nd. mager, morghen
(23), dur (4, 110), dor (12), dore (7)
werden, machen (1, 7). mageren (11, 19).
hd. nd. dor-, do- (22), dur- (5), da- (6), der-
(7), tor- (8^b) -ren. dornen & krippen (13).
krimpen (10). scrimpen (str. ? 12). vorgen
(8). drogen (99). zvinen & zohcken (100).
fulen (68). swelcken (74).

*Marceria v. Maceria. Maneris.

Marc-es-cere, -sere mager werden,
dorren, svinen (100). marcensens i.
debilis (76).

*Marcessibilis dorrelich (20). vuylich
(132). ful-ig (110), -heit (68).

*Marcessibilitas mager-, dorre-, durre-
(20) -keit.

*Marcessim dorlichin (19). dorrelicke
(11).

*Marciamexnus est munitio facta per
prelium (76).

*Mar- v. Ma-cianum.

***Mar-cica** (11, 19), -**toca** (20), -**topa** (11, 19) (*avis*) **trappe** (20). **drappe** (11). **drap** (19). **krappa** (**martopa** 11, 19. *avis*?).

***Marcicordia v. Macis.**

Marcidare welck (110), dorr *t* vuyll (132) machen.

Marciditas *hd. nd.* mager- *t* dorre-, durr- (110), durre- (20) -heit.

Marcidus *hd. nd.* dorre. *hd.* durre, durr. *dür* (4), *dirr* (76). *dore* (18). *dor* (21). dorr vuyll (132). durr *t* ful (68). durrig (1). tur *t* truken (6). *hd.* tru- (74, 76), dru- (5), dro-, dra- (21) -cken. droghe (23, 79). marget (11). mager, maderteliger (74). lamp- *t* hang-end (*auris* 126).

***Marci-, marco-nella v. Valeriana Matucella.**

Marc- v. March-omanni.

Marcor (*i.* mancör, marciditas, rancor) *hd.* finne, pfinne, pfinn, phinne (3), phind (7), phinte (74), find (21), fin (133), feyne (152), pin (6), pfyme (67), *nd.* vinne, *gew. in carne.* frey (67). schymmel (68). durheit (20). mühelose (126).

***Marcorare** hacken (74).

***Marcorella v. Valeriana. Matucella.**

***Marcrabius v. Marchio.**

***Marculum** harke (125).

Marculus v. Marcellus.

Mar-cus, -tus hammir (8). hamer (17). groß (64), großer (110), der groß (64), vor- (132) -hamer.

***Marcus v. Mascus.**

Marcha mark (8). marthe *t* marcke (20).

***Marchalus** march (23).

Mar-chia, -lhia (*sic* 1), *t* -**cania** (125) marich (1, 71). marcke, *vulg.* marche (75). dye mark (9, 76, 110), marg (17, 125).

Mar-chio, -gio (6), -**ggravius, -gravius, -grauus, -crabius** (18) *unwesentlich untersch. in einigen Vocc.*) *hd. nd.* marck-, marg- (5, 19) -**grauc.** *hd.* marckgrafe, -graft, -greffe *sim.*, -groue (9). marg-grebe (19), -grefe (8), -greue (132), -graft (75, 134). mar-graf (4, 69), -graffe (5^b), -grabf (6), -greue (17). marc- (23), march- (11) -greue.

***Marchio** marck, marggrafschaft (74).

Marchionatus (*i.* **marchia** 75) *hd.* markgrafe-, marckgrof- (3), marggrauc- (5, 133), marggraft-, margraf- (4), marggrabf- (6), marggreffe- (21) -schaft. *nd.* margreuescop *sim.* marggraenthum (75). margdom (5^b).

Marchi-onissa, -ssa (20), marggrafyn (4). margreff-ynne (20), -yn (5^b).

Marcho-, marco-manni gesamet volk (9). gesammit folg (8). die meer-männer vnd mercker (114). dy voyt-lender (125).

***March-us v. -iatus.**

***Mar-darius, -darus, -tarus** (22^b, 74, 76, 102, Kil.), -**turus** (23), -**derus** (76), -**tallus** (Sum.), -**dalus, -dulus, -dellus, -tus** (Gf.) -**ta** *t* -**durus** *t* -**turellus** *t* -**ralus** (Kil.), -**tasus** (74), -**tes** (110, 111, Kil.), -**trix** (64, 74, 93), -**catus** (91), -**gadulus** (5^b), -**tinus** (? *q. v.*), **mor-talus** (9), -**darius** (75), **cartarius** (*q. v.*) (*animal, cf. Gl. m. 4, 568, 582, 584*) *hd. nd.* mard-el, *hd.* -ar (102), -ir, -er (-darius 19 &c.), -er beest (132). mader (75, 91). marckdel (-dellus 19). mordel (22). maer-

ten (11). mart-e (23), -er (Kil.). mart (102, eyn der 22^b). morder (4). merder (5^b).

*Mardus hortulanus gartkerse (85).

Mare *hd. nd. mer. hd. meer* (68), mór (134), mere. dy sehe (125). see (99).

M. balthicum dy ostersche (125).

*M. eneum (*cf. m. vitreum* Gl. m.) gieß-, handt-faß (74).

M. galilee † tyberiadis (17), mortuum (1, 74, *i. locus aspelti* 76) tot (1), dot (17), dat dode (23) mer. vnfruchtper wasser (74).

M. rubrum rot mer (1, 17).

*Marellus (*i. vitellus*) ey dader (147).

*Marelucium v. Merlucius.

*Marena (*tributum* Gl. m.) v. Isma-rena.

*Marexta (*cf. maroxa, mataxa*) en grane (*st. garne*) winde (23).

Marga (*i. medulla*) margh, mergh; (*med. terræ*) ma-, me-rghel (Kil.).

Margarit-a, †-um (110 &c.) *hd. perlin* (110), cyn fin p.; berlin (65). perle (97, 132). fine p. (13). veyn perleyn (9). schone pferlin (10). margari-th (5^b, 76), -t (75), -tt (1). ein dir stein (99). mari-greoz (Gf.).

*Margaritaria (*herba, cf. maiorana*) maser-an (125), -on (123). magitana me-, var. mas-seran (64).

*Margaritatus camarigreozot-*sim.* (Gf.).

*Margerona v. Maiorana.

*Marges (*cf. merges*) grave (85).

*Marg-io, -grauuius &c. v. Marchio.

Margites, μαργίτης einschlungel (114).

Margo (*i. lab-ium, -rum, circumferenci-ale*, (74), -a † *extremitas, prec. fontis, litus maris*) prard (*i. circ. fontis* 1). prort (Gf. 3, 313). brort (2, 74). brat; port; geschele; brunschwel; leisten vff einem ding; gefesse; zarge; vmschranck (75). burte (10). bort (13, 74, 77, *ntr.* 128, Das.). ge-b. (12). brunnen-b. (93). br.- (110), brune (88) -schal. prunschel, prunnen-geschell, port an einer schussel, padschefflein, trog, leffs (74). born geschelez o. offer an dem rin (8). vwer (100). oeuer (20, 132) van dem wasser (132). gestalt vmb ein w. (74). das gestad an dem mer (110). cyn burren gestelle (5^b). slyng (16). slinc vme enê borne (22), dat vme de b. gheyt (23). born- † zober-stein; randt o. rang (74). eyn geremcze (17. *cf. lor-a, -ica*). liste (77). vmmelauf (9). vmschwayff (64). die marchen † frontieren (Fris.). ein ort *libri* o. aynes yeden dings (91). dat spacium van dem boech (132). das sp. an einem buch (110). *ags.* (?) mengio (94).

Maria (*maris stella* 75 *var.*) mer (*i. mare* 8). merstern (8, 9, 75. *epith. s. virginis*). erlewchterinne (9).

Maria magna marie magdalenen orden (1).

*Marina (*aus manna?*) gotlick dranck (147).

Marinarius schiffmann (110 &c.).

*Marinella v. Valeriana. Matucella.

*Marinus (*i. iuxta mare* 68) menlich (5^b). manleich (1).

*Mariona v. Maiorana.

*Marionus *i. nauta* (148). see- (8), zee- (9) -man.

*Ma-, mu-riparum, mari-, foemini-
ficum welsch bingelkraut (143).

Maris-ca, -sa (*i. vesica &c.* 129) (*cf.*
extalis) cyn blaze (19). blase (11). plase,
et. macula (74). feigwartz (111). grozdarm
(Sum.). blaider (147).

Maris-stella, -tella (19) (*cf. maria*)
leide sterne (11, 19).

*Maristall-us, -a (Gl. m.) marstal,
inde marschalkus (20).

*Maristella *v.* Maris stella.!

Marita-gium, -rium (76) *hd.* lipe-
sim., leip- (9) -gedinge.

Maritalis ee-, man-lich (65).

Maritare, -ri (5^b) *hd. nd.* man, zu
der ee. (110) nemen. *hd.* zu man, zu eym
man (18, 132), *nd.* to manne geben,
geuen. zu man gaben (6). eyn man
zufugen (17). hillichen (132). vor-trewen
ader -loben (4).

*Marita-rium *v.* -gium.

Maritata *hd. nd.* gemannet.

Mariti-ma, -na (8) an der zee *†* an
dem mer (9). an der see o. ander mer (8).
by den meer of see dat ertrick of lant
(147).

Mariti-mus (12, 79, 110, 132), -nus
(*i. vir legitimus* 68) an (79), von (8^b)
der see. ein seiweren (eiw? euv? 19).
en ze verder (11). en by de ze (23).
wonende by der zee (132), dem mer
(110). eyner der by dem see wonet (68).
anderwillen (*st.* an der wilden?) wage
(12).

*Maritin- *v.* Maritim-a, -us.

Maritus *hd. nd.* man. man des wei-
bes *†* celicher man (75). E- (6), huß-
(21) -man. *hd.* wirt, huß-w. *nd.* huswert.
charl (141).

*Marlhia (1 aus t?) *v.* Marchia.

Ma- *v.* Me-rlucius.

*Marmarius mormelsteyn (7).

Marmor marmer (99). m.-stein (68).
marmel (64, 76). *hd.* m.-, mermel-, *hd.*
nd. mormel-, murmer- *†* edel- (8), mur-
mel- (11), marbel- (2), merbel- (1), mår-
bel- (1) *hd.* -steyn, *nd.* sten. mormel
(13). m. album wyß m'mel (5^b), *cf.*
alabastrum. m. rubrum roth m'mel
(5^b). rot merbel stain (1, 2). m. viride
grun m.-stain (1).

Marmorarius (*i. hermoglyphus* 125)
bildhauwer (64). polyrer (125).

*Marmor-, absc-, as-, arc-ella (*i.*
eu-, he-patorium, agrimoni-a, -um)
a-, o-dermenig &c. (143).

Marm-oreus, -orius, -urius (17),
-arius (*q. v.*), -oreum (76) von mermel-
stein gemacht (17). *hd.* marmel-, mer-
mel-steynig, -steynicht. *nd.* mormelste-
nich. mermel-(3, 9), murmil-(8), marmor-
(75) -steinen, -stein (3). mormel stainin
(6). murmel steynk (21). marmelstain
(76).

*Marona (*herba*) hõners- (105), maron
huener- (BM.), moron huner- (Sum.)
-darm. Viele meist zu moron stimmende
romanische und germanische Formen s.
bei Nennich *v.* alsine.

*Maronium (*i. rhapsodicum*) rha-
pontick (143).

*Marophium (*cf. prc.?* marrubium?
mapus?) rettich (74).

*Maroxa *i. instr. ad fila; cf. marexta*)
ain garnschrag (76).

*Mar- v. Marso-picus.

Marr-a, -o (74, *g.* -onis *i. ligo* 4) karst (20). hawe *t* keyl (4, 74). hack, howele (147). hepp *t* schnaitmesser (91).

*Marralus v. Mardarius.

Marrare hacken die erde (149).

*Marrhum krucke (125).

*Marridus (*i. lassus*; *st. marcidus*?) mat (23).

Mar-, ma-rubium, marrub-rum (1), -eum (4, 110, *i. marsubium t* *pium est herba qd. bursa* 3), amarubium (8^b, 19), *t* macoro (74) (*i. scropholaria* 74) gotfergezzan (Gf.). taub-, tovb- (93) -nezila (Gf.), -nessel (74, 93). Häufigst *hd.* gotvor-, gotver-, *t* rotuer- (74) -ges-sen; rot nabel, roitn. *nd.* rotnauel. maro-pel (17), -bel (128, 153). andorn (74 &c., *i. prasium* Gf.). a. *t* andoren *m.*, *boh.* chebdye (4. chebz Kon.). aindorn (19). an-torn (105), -thorn (Sum.), -dron (91, 125. *ntr.* Anz. 8, 406), -tron (105), -dor (100, 101), -rón (7), -dren hulse (11). hulst (68, 110, 132). hulft *t* bult (107). sigmüntze *f.* (77). segmüntz (111). sig-mintz (91). lungenkraut (114 &c.). grean-der (24. *cf.* andor). brun- (85), brim- (47) -ader. duvelsbete (47). *ags.* hunae (-uuyrt?) *t* biouuyrt (94); harehune (94^a). beygürtel (3. *cf.* marsupium). *nl.* iol-rove (143). *amar.* andorn (8^b). enciain (19).

Marrubium album gotiswrgeßene (Sum. V).

M. nigrum anderbrune (Sum. V).

Mars *hd. nd.* eyn planete (also ge-nant 66 &c.), *t* stern des zorns *t* kriegs (65). eyn got dez strids (17). *ags.* tiig (94, 136).

Mers-calcus, -chalcus, -callus, -al-cus (4), -caldus (*v. gregarius*) *hd.* mar-, mayr- (19). *nd.* mare-, maer- (18) -schalck, -schalg (19, 152).

*Mars-eolus, -ialus v. Marcellus.

*Marsi-bium v. -lium.

*Marsi-ca (Sum. VI), -lea (*herba, cf. sq.?* maron? *masilicus*?) grozdarm (Gf., Sum.).

*Marsi-lium, -bium, (8) eyn fyck boin (19). vich- (24), wic- (47), wikke- (36), wolff- (8) -bone. wigbonen (85).

*Marsio (*piscis*) meer-seelen, -grun-del (140).

*Marsiopolis merspurg ein stat (74).

Marsippa v. Marsupium.

*Marsopicus (*st. merops* Mone) *ags.* vinu (Hpt. 5); fina (94. *woodpecker* Bosw.). marpicus pina (136).

*Marsopium v. Marsupium.

*Mar- v. Ma-spiter.

*Marstucium v. Nasturtium.

*Marsu-beum, -bium v. -pium.

Marsum *ags.* thytmgalere (Gl. m.), *aus galere incantator thyt vox, wenn nicht entstellt aus thyrs (oththe wurm-) galere cf. marsu-r, -s; voces t* *neniae marsae.*

Marsupiaris seckler (91).

Mars-upium, -ubium, -ubeum (1), -uppum (142), -upeum, -opium, -upius (121), -ippa (Gl. Aelfr.) (*i. bursa, crumena, sacculus nummorum*) *hd.* secchil (121, Gf.), seckel. scazseckil (Gf.). zersack (75). budel (132). butel (110). *hd.* by-, bye- (18), bey-,

pey- (1), pã- (1, 3) -gurtel. by-gordel (13, 23), -gurdel (11), *hd.* -gortel, burse (99). *ags.* leod (Gl. Aelfr.).

*Marsur (*cf.* marsu-m, -s) kokeler (11). bückeler (19). bukele (20).

*Marsu-s, -sus (139) (*cf.* *prc.* *parea. flauilinium* gogeler \times gaukler *incantator!*) *i. pannus lineus* (20); *incantator* (Br., Pap.); *obsilla-s* (Isid.), -gis (136^a, 139, 141), -ges (136 *sim.*); *obsylla rex marsus* (Pap.), *nach Mai st. psillus m.* — gog- (19), kang- (20), kou- (11) -eler. *ags. pl.* dryas, iuguleras, thyrsas, wyrmgaleres (94^b).

*Marta *v.* Mardarius.

Martag-on, -um goldwurtz (143).

*Martalilogum *v.* Morraliolus.

*Martallus *v.* Mardarius.

*Ma- *v.* Mo-rtarium.

*Martarus *v.* Mardarius.

*Martasicci (*aus marcasita*) kaczen-silber (3).

*Martasus *v.* Mardarius.

Martellus *v.* Marcellus.

*Marter- *v.* Matri-cularius.

*Mar- *v.* Ma-tertera.

*Marticipula martfalle (125).

*Mart- *v.* Matr-icularius.

*Martinus (*i. martirium tenens* 6, 76, 110 &c., *mortem t bellum t.* 76) marder (6. *cf.* mardarius? *vgl.* *die Thiernamen* Dz. Wtb. 218).

Mart-yr, -ir eyn m'tel (17). *hd. nd.* marte-, merte-ler, *hd.* -rer.

Mart-yrium, -irium *hd.* dye *nd.* de mart-er, *hd.* -el, -ylie (132), -elunge (8^b, 65), -ery (18). merteley (8). petapur (-ia *pl.* Gf.).

*Martirisacio martelunge (8).

Mart-yrizare, -irisare, -risare (5^b), -oriare (Kil.) *hd. nd.* pinigen; mart-eren, *hd.* -eln, -iln (8^b), -eliziren (132).

Martisia *ags.* gebeaten flaesc (*i. baptitura* Gl. Aelfr.). *Cf.* Goth. Wtb. 2, 30, *wo m. in mortario* Isid. *die mögliche Beziehung zu der ahd. Glosse mardaro fleisc noch mehr unterstützt. Hierher mortisium (q. v.); martrisca gr. fico* (136)? *martesia scicla parua* (141)?

Mar-tius, *gew.* -cius mont (18). *hd.* mertz. m-mande (5). mertze (10, 41). mircze (5^b). merte (99). m.- (merce? 23), martze- (22) -man. schreythäftig (*sic* 9).

*Martoca, -pa *v.* Marcia.

*Martoriare, -risare *v.* -yrizare.

*Martorium *v.* Mortarium.

*Martrisca *v.* Martisia.

*Martrix *v.* Mardarius.

Martix (*st. mastix*) bertram (8).

Martulus *v.* Marculus.

*Martura wasser mus (18).

*Martur-ellus, -us *v.* Mardarius.

*Martus *v.* Marcus. Myrtus. Mar-darius.

*Ma- *v.* Mar-rubium.

*Maruca *ags.* snaegl (Hpt. 5. *cf.* moruca, -ta *piscis* Gl. m., morue &c. Dz. Wtb.).

*Maruella (*st. maurella*) nachtschade (17). drusuurt (Sum. VII).

*Marusi-um, a (Gl. m.) van cypressen-boem dat oeverste (147).

Mas *hd. nd.* man. knabe (7). knab (88). ain krais (6). hij (99).

Masca *v.* Mascus.

*Mascula (*cf.* mascla Gl. m.) en masch t en vrouwecken (23).

Masculinus *hd. nd.* men-, mensche- (17), *nd.* man-, mens-lich, -lic.

Masculus (*i.* mas 7, marinus 1) eyn klein man (8, 17). men-ckin (20), -nken (23), -nel (75), -lin (9), -dlin (64). kneblin (76). manleich (1).

Mas-, mar (136) -cus, masca (Gl. Cott.) *ags.* grima (94, 136), eges grimma (Gl. Cott.). masca (*cf.* Gf. 2, 877) *austala m.* (*nl.* talmasche larua Kll.) *st.* talasmica, τελεσμιχά von τέλεσμα *Weiheformel*, woher arab. talisman (nach Sachs Beitr. zur Sprachforschung 1, 64).

***Maseluc** v. **Cardiaca**.

***Masi-gna**, -ngna (19) (*cf.* mer-, mesenca, mezeuca, *fra.* mésange) mayse (74). eyn meyse (19). en meze (11). mas-, masi-lingua v. parix.

***Masilicus** (*herba*) medewort (24, 47).

***Masingna** &c. v. **Masigna**.

***Maspica** bruot henne (Sum.).

Mas-, mars- (110) -piter (*i.* pater martis & maris 110, Br., p. matris 68, 132, lo padre della madre Gl. m.) groß vadir (8^b). mans vatter (68), vader (132).

Massa, m. palatarum (17, *i.* pondus ficuum Br.; m. & p. palatorum 7), mas signa (13. *cf.* masignum Gl. m.?), maza (Gf.) *hd. nd.* stucke (*carnis* 75). ganz st. (5^b), stuck (1). eyn schuczhe (sch? sth? *i.* pecies 21). stocke (17). stock (7). slegil (Gf.). brade (19). swer b'de (17), burde o. ryß (8), & b. (9). klocz (13, 74). cluce (*i.* pars 12). clute & cluus (22^b). cluyt (147). *hd.* clumpe (17 &c.), klump & ein deick (65). samanthaffti (141). brant, stuck, knupffel, knoll (74).

***Massaget-e** *i.* pondus graue (148); -a *i.* massa stuck metails (147).

Massagetes (*i.* populus scythie 110 *sim.*) groß von geburt (68).

Massarius *hd.* kuchen-, kochen- (19), koken- (20), koke- (11) -meister. hußhalte-r, *var.* -l, an stat des hußuatters (75). des gesynds sorghdreger (147).

***Massatio** (*i.* comessatio) brassung (68).

***Massicare** schlagen (68). *Cf.* mastigiare *i.* verberare (76), < massica *sim.* clava?

***Massigetha** bethe (9).

***Mas signa** v. **Massa**.

***Mastica** mastic (87).

Masticare (*i.* ruminare) *hd.* kuen, kuhen (5); ku-, kou- (6), kau- (12), kü- (134), *hd. nd.* ke-, *nd.* ko-, keu-wen-kewn (1). koyen (75^a). keuen & kifelen -cweodu (75).

***Mastice** (*cf.* -ix) *ags.* huit-quidu (94), -cweodu (Somner).

Mastiche hartz (110). harß (132).

Mastigia (*i.* nequam ancilla Br.) v. **Catacarisia**.

Mastigia eyn zu zogel (17). mantel-snoher (19), -snoer (11). gordelryeme (147). *ags.* sui-bae (136), -pan (94).

***Mastigiare** v. **Massicare**.

Mastix (*herba*) *hd. nd.* bertram. mast (74). masti-ch (85), -ck (74), -c (47, -cum? 24). krut daz zu den zenen gut ist (8). grano (? Gf. *st.* mystax, *cf.* greno?). *ags.* hwitcwuda (94^a).

Ma-, man-, mon- (17) -struga, mast-ruca, -uca (68), -roga, -rago (16), -raga (76), -rüga & -rücht (3), manstr-uca

(74), -aga (74, 75) chûrsinna, hadara, filz (Gf.). kurs-enna (Gf.), -na (Gl. Blas.), -enn (93), -in (6), -e (5). kûr-sen- (2), -schen (67). kirs-en (Ob.), -sen (76), -ach (7). ku- t̄ ko-rschen (17). kurße (74). korsche (152). korsch (133). kireße (16). korsene (22). kortze (23). kurßen t̄ belcz (21). ein strupbeltz (mastruca 68). lachin (121). haren (68, 132), herin (110) kleidt. huseck (91, sim. Kl.). basuyk (109). manstr-uga t̄ -aga larff (i. lar-ua, -morpha 75).

*Mastuo (aus muscus?) deseme (85).

*Masus (st. malus) affelter (Sum.).

*Mata v. Matta.

*Matalis v. Magalis.

Matare v. Mattare.

*Matassa v. Mataxa.

*Matathris v. Marathrum.

Mataxa i. instr. ad capita lini deponenda (76); instr. texendi (Pap.); dentria t̄ ritora (74); conductum t̄ stramentum (Gl. Aelfr.). meidun- t̄ medimsporo (Gf. 2, 708. 6, 357. var. metara). garn-stal (64^c), -winde (20). riffel, flachß-r. o. kiffel (74). haspel (91). ags. strael t̄ bedding (Gl. Aelfr.). gall. serens (122). matoxa en repe (23). metax-a, -ta (110^a) (i. circularis adunatio filorum; sericum 110) garn- (20), garne- (19), gar- (11) -winde. garnstal (64^b). ein strang garns (110), gran (68). syde (110 sim.). streng garens (107). matassa garn; des garns samenknuppynge (147). Cf. mar-exta, -oxa, girgillus, cantherius.

*Mate v. Macis.

*Matelium handtuch (91).

Matell-a, -io harmglas (V. a. 1618). wasservaß (110, 132).

*Ma- v. Me-tellus.

Mathematica messendi kunst (93). ein k. ou materig (65).

Mathematicus (i. doctrinalis t̄ quadruiialis; matem. i. diuinator Br.) recher (9). mathematicus („sine aspiratione“ 74) reder (8^{ab}). rädere (99). zaubrer, warsager (74).

Mateola klüpfel (112). nl. beucker &c. (116).

Mater muter (7, 110). müter (19). mutter (6). hd. nd. (99) muder. moder (21, 23).

M. familias ein hußmutter die ein gantz gesind zu versorgen hat (110). hus-muder (5), -moder (23). hd. huß-, hausse- (152) -mutter sim., -wirtin (75). hauß-muter (66), -müter (134). huß moder (19).

M. herbarum (i. artemisia 143) hd. ein muder, motter (20), nd. en moder des krudes. ein mutter der gecruder (7), krutter (6). muther wercz (5^b). met-er (1, 143), -ram, -tram, -re, -terig &c. (143), -ere (22^b). peypoz (3). puckel (74).

*M. sylua v. Caprifolium.

*Matera (cf. Gl. m. 4, 597) v. Macera.

Mat'bula (cf. mater herbarum, matricaria) buc (8^b).

Mater- v. Matri-cularius.

*Materreclauia (herba) genßrich (74).

*Materfolium(? m̄f.)swertel, schnydt-riedt (74).

Materi-a, -es (cf. maceria) hd. nd. eyn materi-a (5), -e, -j (6), -g (18). ma-

tirg (21). liplichkeit (65). gestalt (8), syn t mute (9) eynes dinges.

Materia impressa gedrukt ding (75).

Materialis *hd. nd.* materie- (5), materge- (7, 22), mater-, matir- (21) -lich, -lick, -lic.

***Materialitas** materlicheit (20).

Materiare van materien wat maken (147).

***Materiteria v. Matricaria.**

***Materna v. Matrina.**

Matern-alis t -us (20) mutter- (19), mueder- (20) -lich. moderlick (11).

***Matern-alitas, -itas** (65) mütterlicheit (65). mue- (20), moe- (147) -derlicheit.

***Maternus** eyn mutterlinch (19). en moderlick (11).

Ma-, mar- (93) -tertera, t matruel-
lis (147) *hd.* muoma (93, Gf.), mume (67),
mum (134), mueme (20); mum-e, -en (1),
-me, momm (152). moem (132). moeye,
moyne, moddere (147). modder (22^b, 23).
medere (109). mueye (11). muje (99).
moje (109). wase (5, 133, 147) van der
moeder wegen (147). wase (21). waß (17).
baß (6, 134). *hd.* baße, beßlin (64), mu-
terschwester (75).

Mathesis (*i. doctrina* (110, *d. sc. quadruium* Br.; *matesis i. diuinatio* Br., *mancia* 74, *scientia, dat diuinare* 110. *cf. Gl. m. h. v.*) rat- (8), rot- (9) -sal. reet-sel t -niß (20). retsele (8^b). rätsele (99). *matesis* ein leer (110, 132). lererin (68). gokeler (132). gauckler (68, 110). warsagung, zaubernus (74).

***Mathesiscentum** maitdrechtich styp-
ken des cirkels (147).

***Matexta** (*i. mastruga &c.* 74, 75, 76) kursen (1, 75). chursen (2). kurße (74). korsch (17). corsel, mantel von ruvellen (22^b).

***Ma- v. Matu-tinale.**

***Matis v. Macis.**

***Mathoracius** quagel (11. *coagulum* Kil.).

***Matoxa v. Mataxa.**

***Mat- v. Mac-rellus.**

***Matr-icaria, t-onaria t-onella** (143), (*i. amar-ella, t-usca t-acus t-tagetes &c.* 143, *mater herbarum* 74, *maceran-a, varr. -e, t-febrifuga* 75) puckel t wermut (74). *matra-m, var. -n* (75, *sim.* 143). muterkrut (153). *sucus materiterie* meter saft (4).

Matricida muter-sleko (141), -toter t -morder (75). der seyn muter todt schlecht (110). dersyn m. zutod schlahet (68). die syn moder doet (132). morder seiner muter allein (75). moedermoer-der (147).

Matricidium moedermoerdery (147),

Matricula (*i. episcopalis ecclesia* 7) eyn dum (7). ain tùm (6). thumkirch (75). kusterie (20). moeder (147).

Matricularia custer-ij (68), -in (110), -sche (132).

Matri-, gew. mater-, marter- (18) -
cularius *hd.* kuster. pfaffo (Gf.). doumpf. (121, *sim. Gf.*) tuomphaff (141). tùm-
schafft (6). thum- (75), tum- (9, 100),
dum- (7, 8) -herre. dom here t babst (18). ba- (8), bo- (9) -bist.

***Matriculus** (*anders Gl. m.*) meer-
schnecke, *nl.* porcelein (116).

Matrimēs des moeder doit is (147)
Matrimonialis eelich (20). ee- (8), e- (9) -gelt.

Matrimonium ein ee (3, 8, 9). EE (9). kan, *vulg.* ee; ee kan- (75), ee- (19), E- (20), wirt- (75) -schafft. echtschap (11). esschap (85). *hd.* elich, eleich (1), eelich leben. elich leyben (21). *nd.* elic leuen, leuent. eliche gabe (5^b). ein eelicher stat (75, 110) o. wesen (75). ein echte stait (132). *hd.* erbe; ein mutter- (18), muter-, muder-, muterlich (110) erbe. *nd.* ein, en moderliche (132), moderlic (22), moder- (23) erue. moederlick guet (147). hyenlich (20). hiwelec (99). in meo **matrimonio** in miner wirthschafft (75).

Mat-rina, -erna (100) stoff-mütter (19), -mueder (20). stief-muter (74), -moder (11). styfmoeder (147). gotta (93). goede (20). godele (100). dotin (74).

***Matrinus** (*st. matrimus*) die moeder off alder m. levendich heft (147).

***Matris animula** (*i. serpillum*) *hd. nl.* quendel &c. (116).

Matri-saluia, -sylvia, -osilue v. **Caprifolium**. **Gallitrichum**.

Matrix muter, m. der vrawen, perm. (4). m.-sack (75). geburt-m. (Sum.). di stat do daz kint in der muter bauche leit (4), leibe ligt (75), vnd czu seiner geburt zut; dy stat do das weib das kint treit (4).

***Matrix** v. **Natrix**.

Matri-zare, -sare for^e der muder folgen (17 *sim.*). muderslaethten (20).

***Matromonica** (*aus -onymica*) die name oerre moeder heft (147).

Matrona *hd.* frauwe, frawe (9). *nd.* vrouwe. huß-frau (7), -frou (6), -mudir (5^b). ersame eefraw (65). fraw die do frum vnd erberig ist (75). erber husfro (93). wirtin (1, 71). moeder van echten kynd off kynderen (147).

Matronalis frau- (19), freu- (20) -we-lich.

***Matron-aria**, -ella v. **Matricaria**.

Matruelis, *pl.* -les (*cf. matertera*) *hd.* wasen (17), myner w., m. basen (76), ain baßen- (6), muder- (5^b), müttern-schwester- (75, 111), moder- (23), modder- (22), moenen- (132), momen- (110) -kint, *hd. pl.* -kinder. muemenchint (71). geswusterde kinde (7). muttersone (19). moyen zone (11).

Mat-ta, -a (76), *t* -tula (121, Gf.), -talis (120) *i. amicilium* (75); planeta (7); plecta (66 &c., 110 &c.); teg-a (76), -umen (75) *capitis*. madda (121, Gf.). mattha (Gf.). *hd. nd.* matte. *hd.* mat, matt, matz (65 *var.*), matzen (126, 128), math o. nath (67, 152. *mlt. ital.* natta *nl. frz.* natie). maid o. tochken (1). matt o. token (3). tacha (Gf.). tucha (120). tecke (8). teke (9). houpttuch (75). ain deckin deß hopt (76). ein sergen (128).

Mattare, *seltener matare* (*i. debilitare* 75, *matas facere* 76) *hd.* matten (*vt in scato* 74); m. (21), matt (6), mat (23), *hd.* mude, mode, machtloß (75), loiß (7) machen, maken, *t* sein o. werden (75), *ut in ludo*, *l. schatorio* (23).

Mattiaca saiffkugel (91).

Mat-, **ma-** (76) -tula ein klein matte (110).

Mattus v. Monarsiculus.

***Mat- v. Ma-tutinale.**

***Matu-cella, -resia** (143 v. *valeriana*) (*herba*) *valeriane* (24, 47). *maura cotella baldran* (17). *marcin-, marcon-, marcor-, marin-* (143), *mutur-* (74) -*ella* (*cf. nanc-, ant-illa*) *tenn-* (74), *denn-* (143) -*marck*.

Matula v. Mattula. Madula.

***Matur v. Maturus.**

Maturare (*i. maturum facere t festinare &c. Br.*) *hd. zid-, zit-* (110), *zeit-* (1) -*igen*, *riffen. nd. tidichen, ripen. hd. zi-* (7), *zit-* (6, 68), *zey-tig, riff* (17), *zu ziden r.* (18), *rijff* (20), *reyff* (110), *nd. rijp werden, maken* (147), *machen* (20), *oder m.* (7, 17). *ylen* (68). *haesten* (132).

***Maturatiua virtus** *krafft die frucht zedick zu machen* (65).

Mature (*i. seriose* 110) *hd. zijt-, rijff-, reyff-, rijp- t haest-* (132), *zytteng-* (68) -*lich. fruo* (76). *vro* (23).

***Maturere** (*i. esse t fieri maturum*) *ryffen* (110). *rijpen* (132, 147).

Maturescere *zitigen* (7). *zeitigen o. reyffen* (1). *anfahen zittigen* (68), *zu ryffen* (110). *beginnen zo rijpen* (132).

***Maturesia v. Matucella. Valeriana.**

***Maturire** *riffen* (5^b). *rijp maken* (147).

Maturitas *zide-* (18 *sim.*), *zyttig- t dapfer-, varr. dapferig-* (65) -*keit. zit-* (8), *rijff-* (20) -*heit*.

Matu-rus, t -r (88) *hd. zitig, zittig* (6), *zeytig, zidig, z. sin* (*ptc.?* 18), *tzydech t ripe* (12), *stidich* (*st? sc? 13*), *zit* (8), *riff, rijff* (20), *rieff, reyf. nd. tidich t ripe. tapfer* (74). *ein dapfferer* (65).

***Matutin-a, -um, -us** *metten* (147). *hd. m-zijt, -zeyt, -gezit* (67, 133), *nd. -tjtd. metizit* (93). *mettizyt* (76).

***Matutin-a** (5^b, 22^b), *gew. -e pl. hd. metten, mitten* (5^b). *nd. me-, mee-* (11) -*ttene*.

Matu-, mattu- (64^c), **ma-** (5^b, 76) -**tinale** *hd. nd. metten-, mitti-* (64^c, 76, 93), *mytten-* (5^b, 133) *hd. -buoch, -buch, -boch, -boich* (132), *nd. -bok*.

Matutin-alis v. -us.

Matutinum diluculum fruethauinge (5^b).

Matutin-us, t -alis (147) *hd. nd. metten-, metti-* (76), *mette-* (6, 147) -*lick* (147), *hd. -zidig, -zytig, -zeitig, -geczeyt* (152), *nd. -tidesch. vroech synde* (132). *ein frue, var. frueg, vffstender* (110).

***Mauceolum v. Manseolum.**

***Mauis-tus, -cus** (Gl. m.) *gall. mauvis.*

***Maulistis** *ags. scyhend* (94, Hpt. 5).

***Mauorciari** *streyten, ringen* (74).

***Mauor-ius &c. v. -tius.**

Mauors *strijt* (20). *i. matronale operimentum* (*Br. cf. sq.*).

***Mauorte &c. v. Maforte.**

Mauor-tius, -cius t -tinus (20), -**ius** (11), **maurocius** (76) *kif-* (20), *kiu-* (11) -*ende*.

***Maura** (*i. mille-forbia* 74, -*borbia* 101, -*bordia* Gf.) *drüs-* (101, Sum., Gf.), *drows-* (130), *dröse-* (105), *trvs-* (87), *truß- t plut-* (74), *trouf-* (*sic* 104) -*wurz*.

***Maura cotella v. Matucella.**

***Maurea v. Mauria.**

Maurel-la, -a (4) (*cf.* *maura, mu-, mo-rella*) *bon-* (Gf.), *bön-* (Sum.), *drus- t druz-* (4) -*wurz.* *hilmibranda* (Sum. *cf.* *him-melbrand verbascum thapsus Nemn.?*) *nachtscha-de* (74), -*tten* (Ki.).

***Maure- v. Mauri-tanus.**

Maur-ia, -ea, -itania t -usia (110 &c.) *hd.* *mor-* (1, 21), *more-* (7, 49), *moren-, morn-lant.*

***Mauria** (*de auro facta in tonica cf. murica; maura Gl. m.?*) *ags.* *gespan* (Hpt. 5).

Maur-itanus, -etanus (17), *t -usius* (110) *eyn mor* (17).

***Maurocitas** *cf. sq.*) *strijtberheit* (147).

***Maurocius v. Mauortius.**

Maurus *hd.* *swarcz, swarce* (100), *mor, eyn more* (7).

***Maurusia v. Mauria.**

***Mau- v. Man-seolum.**

***Mausolearius** *graffmecher* (20).

***Mauteolum v. Manseolum.**

Maxilla *hd. nd.* *wange. wengli* (*mala wang; 93*). *hd.* *backe, kynne-b., kyn-back, bag* (6). *baccen* (13). *kenebac* (11).

Maxillaris, dens m. (*cf. molaris*) *hd.* *stock-* (91, Das.), *toppel-* (Das.), *back-, bag-* (133), *backen-* (67), *kynn-b.-* (110), *kynne-b.-* (132), *bancken-* (20) -*zane, -zan, -zant* (132).

Maximus *der aller grooste* (20).

***Maxinenses v. Misnensis.**

Maza v. Massa.

Maza panis (116), *m.-stanis* (Ki.) *martzepan.*

Me *mich* (75).

Meabilis *gáng t fertig* (126).

Meand-er, t -rus (3), *mand-er t -rus* (147) *i. fluius t circu- t trans-itus* 3 &c., *flexuositatis amnis t tortuositas* Br., *ambago* Gf., *deceptio* 9, Br., \times *meare*) *weg* (9). *durchgang* (3, 4, 76). *chrumpi* (Gf.). *water dat vlietende is* (147).

***Meandrum** *gemelde* (8, 9. *i. q. maeander* Ki.). *crum wech* (11).

***Meand-rus v. -er.**

***Meania** *mynge* (19). *m (?) eerne* (*eerue?* 11).

***Meap-aro, -ora v. Myoparo.**

***Meapt-e, -o, -im v. Meatim.**

Meare *hd. nd.* *gan, wande-ren, -len.* *hd.* *gen, geen* (9), *genen* (21), *gane* (152), *gayne* (133), *flyessen sim., slesßen* (*sic* 18). *nd.* *vleten.*

***Meate v. Meatim.**

Meates *hd. nd.* *myner-, hd.* *meiner-, eyner-* (*sic* 7), *meniger-* (6) *hd.* -*ley, -lay* (1, 6, 3), *nd.* -*leyge.* *mangerley floß* (*sic nach meatus* 17).

Mea-tim -tum (136), -*ptim* (8, 76), -*pte* (76, Br.), -*te* (76) (*i. meo more als ags. missv. 94; meomoere* 136) *nach mynen sieten* (8). *noch meynen syten* (9). *ags. minlice* (Gl. m.). *meapto i. mea voluntate* (136).

***Meatio** *wandel- t ga-unge* (20).

***Meat-rix, -ix** (Sum.) (*herba*) *at-ich* (105, *sim.* Gf.), -*och* (141), -*che* (Sum.).

Meatus *hd.* *gang, floß, flosse* (152), *floße* (12), *sloße* (*sic* 18), *fluß, floiz, floiß.* *hd. nd.* *ganck. nd.* *vlothe; lop des waters. condu-ct* (110 &c.), -*t* (99). *aducht* (20).

***Meauca** *mergans* (Megenb.).

***Meca** (*cf. gall. mèche?*) *i. cicindila, lychnus, candela* (129).

***Mec-** *v. Mechi-lensis.*

Mecum mit *hd. mir, mer* (17, 18), *nd. my.*

Mecha *hd. ee-, e-, he-* (6) -brecherin. ebrechersin (21). ebreckersche (23). hore (20).

***Mecha-** *v. Mechi-lensis.*

Mechani-a, -ca (*i. ars manualis*) *hd. hant-werck, -werch* (12), *-werg* (8, 17). *ambacht* (132).

Mechanicus *zimmer-* (141), *werck-* (17, 147), *hd. hantwerck-, hantwercks-, hantwerg-* (67), *hantwürg-* (5^b), *hantwergs-* (21, 132), *nd. hantwerkes-, hantwarc-, ambachß-* (132), *ambochts-* (147), *ampt-* (110) -man.

***Mechanicus** (\times **mechus!**) *huerlich* (11).

***Mechari** *v. Meiere.*

Mechari *hd. e, ec, dye ee brechen. nd. de ee brecken; de ec to brecket* (*sic* 11). *vnkusheit hd. tũn sim., dune* (133), *done* (152), *triben sim., nd. don. vnkuschkait tũm* (6). *vnkusheit donen* (21). *vnkusch sin* (68). *vn-keüsch* (134), *-kuschen* (110).

***Meche-** *v. Mechi-lensis.*

Mech-ia, t -atio (20) *hd. vnkusheit sim. ebrechunge* (8, 9). *hurye* (8^b). *hoer-* (20), *hur-* (99) -dum.

***Mechil-, -mechel-, mechal-, mechl-** (22, 23), **mecl-** (1), **mechilini-** (110), **mechlini-** (68), **metil- t metin-** (75) -ensis, **m. pannus** *hd. nd. mech-els, -el* (22), *-elß* (68, 76), *-elisch* (69), *-ilisch* (75), *-elssch* (6), *-lich* (4), *-elichs* (3), *ma-* (1), *mã-* (134) -chlich *hd. tuoch, tuch, duche* (133), *duch, doch, doech* (132), *nd. dok, o. lacken* (110), *laken* (132), *gewant* (3). **metilensis** (*ciu.*) *mechil* (75).

Mechus *hd. nd. vnkuscher. hd. vnkeuscher, -kuser* (18), *-kußer* (21); *-kusch mensche, -kewschött* (1); *eebrecher, hurer. nd. ebrecker.*

***Meda** *v. Medo.*

Medalia *en half pennynck* (147).

***Medea** (*i. ribalda, lena*) *bubin, ruffianyn, ludrerin* (74).

Medela (*i. aratrum; cf. Gl. m. vv. medela, medulla*) *phluoc* (104).

***Medela** (*aus melodia?*) *sote sanck* (22).

Med-ela, -icina, -icamen, -icamen- **tum, -icatio** *hd. nd. artze-die, -dey* (152), *-dyge* (12), *-dyhe* (8^b), *-tij* (17), *-ndige t -nnye* (77), *-nye* (7), *-dyunge* (20). *nd. arsedie, arcedege* (85), *ersetrie* (99). *hd. artz-tie* (5), *-tige* (4), *-tey* (74), *-ney; ertz-ye* (8), *-eney* (9), *-nig* (6), *-ney* (4, 151), *-ner* (1). *busse t hilfe* (77). *hulpe vor cranheit t bote* (22^b). *boite* (147). *medicyn* (132, 147).

Med-eri, -ere (1), **-icari, bissw. -icare** *hd. nd. gesunt, nd. sunt, zunt, heyl* (9) *machen, maken. hd. nd. artzedien. artzety geben ader nemen (medicari)* 17). *artzeny n. (id. 18). artz-endigen* (77), *-nen* (126), *-neyen* (67, 134, 152). *ertz-tien* (8), *-en* (1), *-eneyen* (66, 151), *-nyen* (75), *-nigen* (6). *ersetren* (99). *boiten* (147).

***Media** *v. Mediana.*

Mediacritus v. Mediarcitus.

***Mediale** (cf. Gl. h. v.?) vnder-schoyße (19), -schoeß t mittel (20). onderschot (11).

***Mediaminus v. Longale.**

Medi-amnis, -ampnis, -annis, -anis (74), -aninis (75 varr.), -amna (147). -anus (18) *i. locus delectabilis t parua regio inclusa circumdata per aquam recentem, sic reperiuntur cis rhenum* (110 sim.); *locus habitabilis, dulcis aqua, nauis, insula* (3); **tortilio** (74). *hd. nd. anger.* ein a. zwischen den wasseren (110). auwe (5^b, 12). awe (22^b). owe t vlet (23). velt (22). werd-e, -er (74, 75). werd (91). vmb-flossen w. (8). vmflossen werde (9). wer (17). insel; werhe, *pr.* gebuet zwischen den wassern (75). eylant (132, 147). uber (17). tam; fluß (74). *hd.* floß, floiz (5). langescheit (3).

Medi-ana, -a (1) *hd.* mittel-, *nd.* middel-, mitl (1), median- (Ki.) -ader, -oder (4), -doer (132). eyn ader mitten an dē arm (17). ein mitlerin (68).

***Mediannis &c. v. Mediannis.**

***Medianorum** (*st.* -nox, -noctium v. Septentrio).

Medianus mittlerer (8, 9). mydden (147).

***Medianus v. Mediannis.**

Media-rcitus (147, Br.), -critus (Gl. m.) in dat myddel gestalt myt dwangh (147).

***Mediastinare caecken** (147).

Mediare *hd.* mit-teln, -tel (13), -lin (6), -len (134). *nd.* middelen. vnder-mengen (10), -keyffen (12).

Medi-astinus, -astimus (110^b), t -ustinus (74, 147), -estinus (75, 152), -asinus (43^a), -atinus (*q. v.*) (*i. famulus; remex Hen., cippus, stipa t puteale* 75, *genus tormenti in medio ciuitatis: ἄστου*) wonende mitten (8), m. woung (9) in der stat. sudler t bußler (126). bosse-lierer (126, 135). boßler t haustrampl (v. a. 1618), schiffbub (112). drevel (Chytr.). *nl.* schommelcock (116). slavernij- (116, Kil.), hauß-, bossel-, boß- (Hen.), padt- (111) -knecht. die badet (147). bad-er (74), -ryber 88). halßisen (17, 64). snel holcz (18). *hd.* pra-, bra-, pre- (3) -nger. krancker (*sic* 66 &c.). bran-g (6, 33), -gel (76). eyn cac gac (5). kac (23). kaeck (11, 13). en kacken (22). dye kaech (97). kâch f. (109). kag (5^b). eyn gagken (21). geyke (17). kaecke, wrymp, schupstoil (147). sthaper schel (13 Mrg.).

Medi-astinus, -oximus, var. -oxinus in das mittel ge-legt o. -setzt (75). -oximus tuschen myddel ind uterste (147).

***Mediastinus** pranger, zeuge, lecker, inwoner (74).

Mediatio mittel- t deyl-unge (20).

Medi-ator, -tor (10) *hd.* mitt-, *nd.* midd-, myd-eler, oft eyner, inder (5) sache, sake. miteller eyner sach (17). mittel-mann (10, 12). sunnere (100). sonari (Gr.).

Mediatrix mittlerin (8).

Medibil-is, -e heil-sum (17), -lich (8, 9).

Media (*legumen t arbor, i. trisicum, citr-um, -ia, hydromella* Br.) sam von media (93). medischkraut t burgundisch-hew (114, Ki.). heidenkorn (43. cf. merica). schneckenklee (143).

***Medi-cafera** (75^d), -cauera (75^{abc}), -taphora (74), -thaphora (76) (*i. mensura V modiorum*) mes des mas (75). meß von funff schoffeln (74).

Medica-men, -mentum, -tio v. Medela.

Medicar-e, -i v. Mederi.

***Medica-uera v. -fera.**

Medicina v. Medela.

***Medicola** (*aus meditullium?*) czunder (19). tonder (11).

***Medico-llium, -llum, -rrium v. Meditullium, -ocalium.**

***Medicul-ium, -lium, -um v. Meditullium. Radius.**

Medicus artz-at (6), -it (5), -et (20, 68, 110, 147), -eder (147), *hd.* -t, -e (19, 133); artz. arceter (85). arsetter (11). ersetre (99). arste (23). eyn medicyn meister (132). medicijnre (147).

***Medicus** (*digitus*) lanemar (Gf. *in einem wetterauer Kinderreim* lancman).

***Medie- v. media-, mediū-stinus.**

Medietas mittelkeit † mettel (20). mittel † helfft, Mrg. halp (19). mydd-e, -eldom (147).

***Medie- v. Medi-terraneus.**

***Medile scêrf** (Gf.).

Medi-mnus, -minus (Br.), -nus (147) mate van vijf mudden (147). schaf † malter (91).

***Medio v. Medo.**

***Medi-ocalium, -collum † -collium** (76) *i. foramen medi-ali* (76), -oli † gumphi nabloch (74).

***Medioclium v. Meditullium.**

Mediocre middel maet (11).

Mediocris *hd.* mittel-maz (9), -mayß (19), -massig (1), -meßig, -messig, -mesig; mitelmässig (134). *nd.* middel-metich, -baer (132). halb geteilet (68).

Mediocritas *hd.* mittelmeßigkeit *sim.* myddelbarkeit (132).

Mediocriter mittelmessiglich (110). zwischen zweien (68). tuschen tzwen (132).

***Mediolani** (*cf. mediolus*) napa (141).

Mediolan-um, -ium (71) meyl-an (5, 133, 152), -en (17), *hd.* -and, -ant, -ans (23). mayl-an (1), -aen (132), -on (71), -and (76, 134). medlon (6). melin (22).

***Mediolus** (*cf. modiolus*) *hd.* nabe, n. an eÿ rade (18), nab, radeßnab (74). *nd.* naue. achs (110). aesch (132).

***Medio-, meodre-maticum, meodri-matum, metis** (*ciu.*) meza (130).

***Medioxim v. Meditullium.**

Medioxi-mus, -nus v. Mediastinus.

***Medioxinius** (*cf. prc.*) tuschen uterste nd myddel (147).

***Medithaphora &c. v. Mediafera.**

Meditari *hd. nd.* dencken. *nd.* be-, ge-, hinder- (65) -d. dincken (13). trach-en (9). be-tr. † tichten (114). pensen (99).

Meditatio denck-unge (20), -inge (11). gedechtenisse (8^b). harrende be-rachtunge (9 *sim.*). betrachtende trach-unge (15). bekumerniß dez sindes (17). tete bekommirniß (8), bekumernisse las mutes (9). pensinge (99).

***Meditellium v. Meditullium.**

Mediterran-eus, -eum, -ium, -eum nare (147), medieteraneus *adj. sbst.* ein aittel von (110), ynt myddel van (132), myt-

ten in (8, 9, 19, 68) der erden, *t* in der werlt (9). mittail des lands (-eum 91). *hd.* mittel-, *nd.* middel-mer, -m^ore (151). mitte mere (152). mere bey rome venedig vnd das awe hat (74). meer by fenedyen 147).

*Meditolium v. Meditullium.

*Meditor v. Mediator.

Medi-tullium, -tullum, -tellium, -tolium (22^b), -cullium, -culium, -culum (6, 67, 74), -collium (21, 76), -collum (76), -c^orium (18), *t* -ocium *t* -oxim indecl. (75) (*i. q. est in medio, vitellus, nauci &c.; foramen mediali* 76) das mittelste von einem ding (110). dat myddelste van eynigē dinge (132). mitten in der werlt (8), werlt *t* in dem auge (9). kern im baum (75). *hd.* mittel-, *nd.* middel-kern, -cheren (1), -korn (18), -erin (*sic* 21), -tayl o. ayertotter (74). *nd.* pedik, eyn corne in den holte (22^b); dedder (23), doder (22). scholhus (Gf. st. schalhus? cf. arulla).

Meditullium (*cf. mediolus*) *i. q. eminent in medio rotę* (Br.). *i. tympanum* des rats nave (147).

*Medivium mydwech (147).

Medium *hd.* ein mittel, m.-deyl. *nd.* middel, m.-del, dat middelste.

Medius *hd.* der mittel (*digitus* 91). *hd.* m.-, *nd.* middel-finger. mittler (*dig.* 93). *hd.* eyn mittel-ler (17), -er, *t* sunder (*st.* suner; 21). middeler (23). myddel (132). mitz (126). *hd.* mittelste. methilste (5^b). panthouder (81).

Medius fidius (*adu. jurandi*) ont-truwen (20).

*Medi-ustinus, *t* -estinus (*i. balneator* Br.; \times ustus) mitten (68), mittel (110), middel (132) in dem brant.

*Mediu- v. Media-stinus.

Med-o, -io *t* -us (147), *t* -a (*i. an-glice ydromel* 76) *hd. nd.* mede. *hd.* med, nedde (67, 152), meede (20, 132), meyd (21), met (8), meth, medt (110, 134), neit (5^b, 17), math (4).

*Medollicus v. Medullitus.

*Me- v. Mo-dulamen.

Medulla *hd.* marck, margk, marchk 1), marg (5, 12, 93, 133), mack (13), n^orch (111), *nd.* march, *t* morch (147), *id.* häufig in dem beyne, beyn, peyn 66, 151); in beynen (5), in den b. (110, 32), *nd.* in deme knoken. marck an *y* baum (18). cheren *arboris* p^owm ch. 1). peddich; der gunst *pomorum*; das verck o. heden *i. flos lini* (125).

Medullatum sacrificium ein getodt opffer des marcks, dz aller best opffer 65).

*Medulli-nus, -tus *adj.* morchlick 147).

Medullit-us, *t* -er (110 &c.), -as (132), nedollicus (19) *hd.* genczlich. *nd.* gen-elicke. gantz von marck vßgemergelt (110). gansselich zo gronde totten merch (132). mercklich (68).

*Medusium v. Vlmaria.

*Mega v. Merga.

Megacosmus welt (93).

*Megale v. Migale.

*Megalis v. Magalis.

*Megare &c. v. Meiere.

*Mege- v. Miga-linum.

Me-, mele- (8) -gera *i. furia infernalis &c. interpr. magna contentio* (Br.). kleyn werckyn (147). helle- (8, 17), hell- (9) -zorn. wutungē (9). honig wilde o. bleter die sint wyß breytt scheibelecht (8. \times mel siluestre).

***Mego** (*i. sacrilegus*) kirchenpruchel (74).

Meicedarii v. Mercedarius.

Mei-ere, -are, -gare, me-gare, t-gere (74, 76), **t-giare** (74), **-chari** (8) (*i. ligno* 76) seichen (7, 9). saich-in (8), -en **t** netzen (74). pruntze-n (74), -ln (125) **t** har-men (125), -nen (74). bruntzen (64).

***Meire, im-m. i. sinzugere, iungere** an eyn voigen (147).

Mel *hd.* hon-ig, -igk (21), -nyng (19); *hunnig* (6). *nd.* hon-ich (11, 22), -ech (99); *hanich* (23).

***Mel atticum** (*i. meletius; cf. attacus*) *humb-ilo, -lono* (Gf.).

***Mel cannæ** *zuchara* (95).

***Mel harundinis** *zuckerkan-del* (125 Mrg.), -t (111).

Mel roscidum t roreum *honichdauwe* (116).

Mel siluestre *wild honig t suße bleter* (9. *cf. megera*).

***Mel vupinum** *ciclamma* (105).

***Mel-agus, -ogus** (19) (*piscis cf. millago*) *bulche* (20 &c.). *bolck* (11).

***Melam- v. Melano-piper.**

Melampodium hemera (Sum. VI). *schwartz niesewurtz* (114 &c.).

Melamp-us, -tus (5^b) *hd. nd.* *brack. hd.* *pirsch-br.* (Hen.), *bracke; iage-, iag-, iach-* (13), *jayt-* (4), *leit-* (68), *poß-* (Hen.), *hecze-* (9), *hesse-* (Sum.) -*hunt. pirß-hund t -prack* (74). *eyn dept hon* (*sic* 5^b). *schwartzfuss, nl. swartvoet* (116).

***Melana- v. Melano-piper.**

***Melancol-ia, -a** (1), **-ica** (93), **melangema** (18. \times *αἴμα?*) ein complex in der do herscht das ertrich &c. (65). *hd.* *irdens* (93), *irdes* (5), *irdesch, erdiß* (18), *erdisch* (9), *erdrisch* (1), *trocken* (15) *bluot, blut, blud, pluet* (1). *natuer (t) complexi als bleycke ertvarwige luyde heben* (147). *melancoley t erdische complexion* (75). *nd.* *erde-sch, -rsch blot. gedencker* (8. *zu memor?*). *droffesuke* (85).

Melancolicus *chalt truckchner* (1). *kalde vnd drocken* (17). *kaltvnd dracken* (5^b). *dychter* (12 Mrg.). *swermütig* (62). *eyner der do vil krummer fantasy hat &c., sedet tristis erschlagen &c.* (65).

***Melan-gema v. -colia.**

***Melano-, t melana-** (75), **melon-** (76), **melam-** (93) -**piper** *swartze pfeffer* (93). *swarcz peffer* (8, 9). *swartzer pfeffer* (75).

***Melanteria** *suerza* (Gf.).

Melan-thium, -tium, mala-ncium (74), **-mium** (Gf.) **mort-** (Gf.), **mor-** (121) -**crut.** *protwurze* (105). *schabab, schwartzer kümmich &c.* (143). *ratten* (*i. nigellum &c. q. cf. 74.*) *nl. nardus* (116).

Mel-anurus, t -aurus (75), **-omnirurus** (76), **-quemurus** (122) (*piscis*) *snez* (87, Gf.). *slige* (95). *milling* (64). *jochial* (Ki.). *kulparsch* (114 *sim.*) *swartzer merevisch* (75). *gall. morue* (122).

***Melanzana v. Malum insanum.**

Melap-ium (Ki.), -ia (116), -pia grūnacher öppflen; grawdeting; stich-öppfel (126). apffelbieren, *nl.* appelpeeren (116).

***Melarium** (*cf. prc.; anders* Gl. m. 4, 629) *ags.* milsc-apuldr (94).

***Melatagra v. Melota.**

***Melaurus v. Melanurus.**

***Melega v. Melica.**

***Melegata v. Mellegetta.**

***Melegera v. Megera.**

***Melena** (*cf. melinus*) *v. Dositus.*

***Meles v. Melos.**

***Melesi-a, -o** (19) (*i.* bumbus, bom-bus) *eyn furze* (19). *en vort* (11).

***Mel-eta, t -us** *czabil kurse* (9. *d. i. Zobelpelz* *cf. melot-a, -es*).

***Meletius v. Mel atticum.**

***Meletus v. Meleta.**

***Melfrugum** (μέλωνος, ἔλυμος, *mili-um agreste; cf. melica*) *fench, pennich &c.* (143).

Melibocus *der brockel* (125). *catzen-elleboge* (116).

Mel-ica, -ega (*i.* *sagina, sorgum, milium saburrum &c. cf. cardiaca*) *sorg-, surg- saamen, -weytzen* (143).

Melicus v. Mellicus.

Melilotus v. Mellilotum.

Melimelum v. Malomellum.

Me-, mel-linus (*rhaetor. mellen gelb*) *i. glaucus geel* (110), *geyl* (132). *mel-inus apffelgrun; -linus, -leus honig-farb* (116).

Meli-or, -us *hd. baß t bas* (4), *dester baß* (65); *besser, weyger* (74), *wäger* (*Pict.*). *nd. bed, beth* (147), *beter; weger* (22^b), *wegher* (147, *Kil.*), *geweger t -nre* (147).

Meliorare *hd. beßern, v'-b.* (19), *pes-tern* (1). *nd. bettern t zote singhen* (× *melos!* 23), *v'beteren* (11).

Melioratio *besserunge* (20).

Melioratus *gebessert* (20).

Melioritas *besserheit* (20). *betericheit* (147).

Meliphyllon v. Melisphilla.

Melis v. Melos.

***Mel-isphilla** (*Gf.*), -*iphyllon* (*Ki.*), -*issa t -issophyllon* (143, *Ki.*), -*itis* (143), *mellisoph-ollus* (47), -*yllum t -ilus* (*Sum. VII*) *pinieurz* (*Gf.*). *bensu-ge, -he* (*Sum.*). *biensauge, mutterkraut &c.* (143). *imen-* (143), *iven-* (*Ki^a.*) -*blat. boracus* (47. *lat. cf. barotus*). *mellis offelli bysuge* (47).

Melissa *pl. bini* (*Sum. VI*).

Meliss-a, -on v. Melisphilla. Mel-lissa. Cardiacá.

***Melita** (*cf. melota*) *aychhor-n t -npalg* (74).

***Melitica v. Cardiacá.**

***Melitis v. Melisphilla.**

Meliusculus *etwas bessers* (68). *wat besser* (132), *beter* (147).

Mell-arium (*Br. &c.*), -*orium* *hd. honigfaß sim. eyn honnyck vayß* (19). *honich vat* (11, 147). *vas in quo mel con-servatur t in quo vinum ponitur t in quo vae calcantur* (*Br. &c.*). *mellearium vat dair men wijndruyven in tredet* (147).

*Mel-legetta, -egata, milleguetta
parißkorn (143).

*Melletra-cum, -tum v. Mellicratum.

Mell-eus, -ius (11), *t* -icus *t* -inus
(147) honig-farb (116), -sueß (110), -ych
(147), -ethtig (*t*) suße (20). zutte *t*
honicheit (11).

*Melliborium mûskayd (10). mus-
schaten note (11).

*Mellibotum (\times potus?) mede (11,
20). med (19).

*Mellicora v. Lebeta.

*Me- v. Mo-licorium.

Mellicratum *hd.* honig wasser. *nd.*
honich water h. ind wijn onder eyn
gemengt (147). kobolt (8, 9, BM.). luter
drang (20). mollieratum clareyt (*i.*
commixtio mellis et vini 97). melletra-
tum *est unum melle mixtum, -cum positio*
ex m. et aqua (76). Von mellicratum
untersch. melli-granum (Mss. mog.),
-cranium (3), -gratum (Vocce ex quo,
Gemmae) *hd. nd.* luter-, lutter- (23, 132,
Gl. Bl.), soessen (132), sieß- (68, 110), *hd.*
lauter-dranck, *hd.*-trank. luterdrang (133).

*Mellicreta v. Lebeta.

Melli-cus, -ficus (*cf.* melleus) suß
als honig (75).

*Mell-, mel- (74, Ki.), *t* melo-ycus,
-icus saitenspieler (75). meister o. kunster
des gesangs (74).

Mellificare honich machen (110 &c.),
maken (147).

*Mellifluuius hongfluß (76).

Mellifluus *hd.* honig-flussig, -fließend,
-suß (18); hönig flussig (2), honick vlossick
(5^b). *nd.* honich-vlotich, -vloeyende (147);
hanich vlutich.

*Mellifolium (*cf.* millefolium, davon
untersch. i. satureia) garthaim (75).

*Melligra-num, -tum v. Mellicratum.

*Mellilo-tum, -cum (74), -ta (Sum. VI),
melilot-us (85), -oß (91), *t* mellotum
(125) (*i. mellisa* 74, *corona regia* 93)
himelslüssel (92). binisuga (Sum. VI).
byn-sauge (64^b, 125), -gsang (*sic* 64^c).
bynß auge (*sic* 123). pynsaug, gachel
(74). cle (24). stain-, romischer-kee (74).
steinkle (153). wildkle (95, mellotum 125).
wilder kee (91). beensuge (85).

*Mellimorbia (*cf.* millemorbia) v.
Castrangula.

*Mellinus v. Melinus. Melleus.

Mellire honigen (20).

*Mellis v. Melota.

*Melli-sa v. -lotum, -ssa.

*Mellisatum v. Herba paralysis.

*Mellisophyllum &c. v. Melisphilla.

*Mellis-sa, -a, meliss-a (47, 85), -on
(125) (*cf.* melisphilla, mellilotum) meter
(10). methern (17). minte *t* martere (24),
matere (47). macere (85). muter-wurtz
(74), -kraut (91, 111). mutterkrauß (125).
wantzenkraut (153). meliß (91). melliß
(123 *sim.*). bymince (74).

*Mellitura v. Torta.

Mellitus *hd. nd.* gehon-iget, -get (20),
-icht *t* soeß (132 *sim.*).

*Mellium suyß wayßer (19). zuet
water (11).

*Mellius v. Melleus.

Mello (*ciu. t profunda vorago vallis*
Br., *forago fallis sub monte syon 7, pre-*
cipitium &c.) mello stad; niderwerffunge
(17). der steyn want schüpfung (7).

*Mello v. Melo.

*Mellolus v. Malleolus.

*Mellorium v. Mellarium.

*Mellota dancz knecht (19), aus melota dachs- sim.?

*Mel- v. Melli-lotum.

*Mellum (cf. malomellum) süße apfel (9).

Mel-o, -on, -lo, -ones (6, 100 &c.), -lones (24) mel-one (1), -on (91), -oen (68), -aun (75 &c.), -onen (22), -une (23). myl-on (110), -oen (132). meylon † pfä-dame (6). pa- (24), phe- (101), pe- (47, 85) -deme. pheddan (8). phedemo † pedena sim. (Gf.). pheden (67, 133). pebenun (pl. 6, Gf.). pheben (66 sim.). bebenne (93). pi- (121), bi- (Gf.) -boz. befe, vlg. erd-opffel (75). moren; visch; egel (23. cf. mel-ota, -otus, -os, -agus?). hartvo (100). plutzer (1, s. cf. Sm. 1, 340).

*Melo honig (110 &c.).

Mel-o, g. -otis (76 &c.) -onis (Br.); † -on (75). † -us (74) (i. taxus; cf. melo-s, -ta) dachs o. leb (74). hermel (3, 75). harmel (4). grutsch (75).

Melo-dia, -dium (94, 136), -diania, -s (i. armonia, symphonia, dulcis cantus &c.) suazzaz † scaoni (Gf.), zuze (100), zote (23) sanc. suze sang (8^b). hd. suß, o. lieblich (88) gesang sim., gethon (65). sieß geden o. gesang (91). sußer thon (dulcis melodia 75). guot gedone (93). ags. suin- (94), ruin- (sic 136) -sung. wijse eines gesanges o. lieds, gesteige, pr. ascendendo et bassando vocem (75).

Melodiare, -ri (75) sueß (110 sim.), sußlichen (75) singen.

Melodi-um v. -a.

*Melogus v. Melagus.

*Meloycus v. Mellicus.

*Melol-antha, -ontha (Ki.) ein gruen wefer (125). grien roßkefer (91).

*Melomnirus v. Melanurus.

*Melon v. Melo (bis).

*Melon- v. Melano-piper.

*Melonta v. Melota.

*Mel-os, -us, -es (102, 109), -is, -o (q. v.) dahs (120). dachs (91, 102). dachß (110). tachß (68). tasch (93). taschs (6). daß (132). das † grevel (109). kanyne (-us 19). hermil (9). hermelin (23). igel (melus 76. cf. mel-o, -otus).

Melos v. Melodia.

Melota, † moleta (i. appriolus † mellis eius st. pellis &c. 76), † melatagra (6), melonta (i. matexta, manstruga, andromoda 76) (i. taxus, aspriolus, vestis, lebiton q. v. cf. mel-eta, -otes, -o, -os, -on) hd. eyn eych horn (Mss. mog.). aich-orn (6), -arm (76). ci-thorn (sic 21). ekern (23). ecken (22). herm-el (3, 75), -li (6), -lin (75), -elgin (8^b), -el futer (75). tahs (127). dachs † pellis eius (67 &c.). tachß † vestis &c. von tachßen velen gemacht (68). daysch (7). taschs (6). iltiß, kotzenklayd (74). brustbeltz (6, 76, 95). smaschen (125. cf. Fr. 2, 205. smaasken Br. Wtb. poln. smusik &c.). schurtz fel (4). in lidrinem kauuatim in melotis (Gf. 2, 203). quappe (piscis 19. cf. melo).

Melot-es, -e † -a (110), molotes (64) (i. anticorium, nebrida 75) czigen-vel (9), -felde (17). geyß fel (8). belliz †

roch (127, *sim. Gr.*). cuculla † pera (127. *lat.?*). scheren fel † mulwerff hut (75). kurb-, *var.* kyrs-enmantel (64).

*Melotus (*cf. melo &c.*) egel of das (11). daas (99).

*Melquemurus *v.* Melanurus.

*Melter (*st. velter*) wynde (9).

*Melus, *g.* -li zedewynnesrynden (19).

*Mel-us *v.* -o, -os.

*Membra-cius *v.* -tius.

Membrana *hd. nd.* hut. hud (7). hit (76). fell (110). felchin (20). *hd. nd.* pla-, *hd.* play-, plo- (4), pfla- (74, 76) -ster. dunne permyt (9). dynne pergemen (8). hut die da dun ist als das bergamen (75). eyß wiß (17). sliem, schliem, heutlein, yngesigeltbrief (74). schlem † pirmithaut † phlaster (2).

Membra-narius &c. *v.* -tius.

Membranula uellili (120).

Mem-, men-branum (*est illud tenue in ouo* 110) fel (121). fellein der ayerschaln (74). hut in dem ay (75). flech (*Sum.*).

*Membra-nus *v.* -tius.

Membrare *hd.* zu-gliden, -gleden (5), -lieden (17), -gliddern (7). ge- (18), to- (23) -leden. ledich maken (23). adern (75).

Membratim (*i. de membro ad membrum* 20) von glyd zu glyd (19). von lede zu liede (20). van leden to leden (11). stugkecht (8). sthucket (9).

*Membra-tius, -cius, -nus, -nucius (122), -narius (*i. factor pergameni* 66 &c. 110 &c.) pergamener (125). per- (111), ber- (76) -menter. permeter (74). *gall.* parcheminnier (122).

Membr-atus, -osus großge-lidiger, -leuniger (74).

Membrum *hd.* glit, glid, glyd, gelith (6), gelit (18, 49), gelet (12), gliet (17), glitt (7), glitte (10), glet (13). lyet † lyedemyt (20). *nd.* lit, let, leet, ledemate.

Memento biß gedenck, in-*g.* (116).

Memin-i, -o -is -ere (147) gedencken (8^b). *hd.* ich *g.* (7), gedancken (18), dencken, gedencke, gedacht (1). *nd.* in (22), en (23) dencke. *hd.* ich habe, han, hain (132), hon, *nd.* hebbe gedacht. me uerhoecheit (99). ge-hoegen, -dencken (147).

*Memioy- (74), memnoi- (*Pap.*), memnoni- (93) -des (*i. diomedia* 74) (*aus memnonides*) merfoge-l, -lein (74) swartz merfögel (93).

*Memi-ta (*Sum. v*), -tha (*i. cerinthe*) cerinthe (143). wiltstilph (*Sum.*).

*Memnoides *v.* Memioydes.

Memor *vb.* ich gedenck ader habe gedacht (4).

Memor *adj. sbst. hd. nd.* dechti-*g*, -ch; *gew.* ge-d., -dethtig (20), -denkig (6). an- † ge-dathtig (20). an-dettig (49), -denkende (17). gedecht-icheit (132), -nuß (68).

Memorabilis denckens wert (110, 132). gedenckens wyß (68).

Memorale gedech-nisse (8), -tnuß (76).

Memorare (*i. narrare † dicere* 110) dencken (23, 110). verzellen (132).

Memorari (*i. recordari* 110) *nd.* dencken. *hd.* ge-d. uerhochgen (99).

Memoria gedenck-niſſ (6), -nust (93). *hd.* gedechte-, gedecht-, *nd.* gedech-, gebug- (20), hoch- (109), uerhoch- (99) -nisse. behaltende craft (15). aindaycht (19). aendacht (11). andatht (20).

Memoriale *hd.* gedechte- (19), gedecht-, gedath- (20), *nd.* gedech- (11) -nisse. dechtny-z (2), -ſſ (6). gedachnuſſ (1). hinderdenck- t herinder-ung (65).

Memori-ter (20, 75), -aliter (20, 65) bedath- (20), gedechtig-, merck- (65) -lich. außen kunnen o. wissen (*i.* mentetenus 75).

***Memperium** (*i.* anutergium) *gall.* torchon de cul (122).

Memphis ein stat in egypten (110).

Men (*herba* 76. *cf.* meu) tille (93). mesloc (23).

Mæna (140), **mena** (*piscis*) scheisser, meer-sch. (140). *i.* *piscis qui cum luna crescit et de-cr.* (Br. &c.).

***Menandrus** (*cf.* meander) fluyt (19). vloet (11).

***Men-** v. **Mem-branum.**

***Menc-** v. **Ment-astrum.**

***Mencennarius** v. **Metellus.**

***Menciari** v. **Mentiri.**

***Menda** (*aus mentha*) v. **Hediosinum.**

Menda (*i.* *macula in libris non emendata 4, nondum emendatis* Br.) gemerk (4. *cf.* merda. nota. Sm. 2, 619. Fr. 1, 659). gemerke (23). pletsche (17). plecze (8, 9) vnder dem antlicz (9). placke (8^b, 99). *hd.* *nd.* vleck (Mss. mog.), *hd.* fleck o. mal *in libris* (*sed mendum in aliis rebus* 110 &c.), vnder den augen t mael im buche (75). falscheit (110 &c.).

Mendaciter lügen-(110), lügenhafftig-(68), loegenachte- (132) -lich.

Mendacium *hd.* ain lug (6); lug-in (76), -en; lügen (10), lygen (152), logen. l. -taell (132). lügenmere (*pl.* 65). loghene (23).

Mendax *hd.* *nd.* lo-, *hd.* lu-, lig- (13) -gener. *hd.* lieger (75), lügen (6); l. -hafft (110), -hafftig. loegenachtich (132).

Mendicare *hd.* *nd.* bedelen. *hd.* bedeln, betteln, betlen, petteln t smorotzen (74), betten t bitten (18). bydden (22^b). brot (11, 20, 22), broyd (19) b., bieten (20). naschen (22^b, 74). gyren (22^b). nassen (77). gilen (22^b, 77). geylen (74).

Mendicatio bettel-(8), betill-(9)-unge.

Mendicitas bedell- (17), bedel- (21), betl- (18, 76) -ery. betteley (8). betle' (6). bedelinge (23). vuod (?) b. (22). arm-ud (17), *hd.* -ude, -ut, *nd.* -ot.

Mendicus *hd.* *nd.* bede-, *hd.* bedel- (17), bedde-, bette-, pett- (74) -ler. ain betler *sicut* (?) bart (6). broet-(11), broid- (132) -bidder. giler (22^b). smorotzer (74).

Mend-osus, oft t -ax, -us (*i.* *sordidus &c.*) *hd.* *nd.* logen-, *hd.* lügen-, fleck- (68, 110, 132) *hd.* -hafftig, *nd.* -haffich, -aftich, -achtich.

Mendum v. **Menda.**

***Mend-us**, t -osus (66 &c.) logenhafftig (17). vnreyne (19 *sim.*) von sunden (19). onreyn van zunden (11).

***Menea** v. **Menia.**

***Menearium** v. **Menianum.**

***Mene-ca**, -nca v. **Menica.**

***Menglinum** vat van en echtel of meughlen dat is en halve quarte (147).

Men-ia, -ea, moenia (91) *hd.* ein zinne, zinn, czende (13); *pl.* zinnen, *nd.* tinnen. eyn teyn (97). tinne t borghwal (81). eyn ring muer (7 *sim.*). statmaur (91). vesti (*i. oppidum* 93).

***Mænia v. Menica.**

Men-ianum, -ionum (6), **-earium** (76) (*i. solarium* Br., *solacium decenaculorum* 6, 7, s. *dec. parietibus eminens* 76. m. *de saxo, prosectum ligno* 74) eyn by- (6, 7), bey- (74) -stal. sal t ausgeheuße (74), -hus von steinen (2). erckner (114). soler, sumerhaube (74).

***Meni-are, -re** (Br.) (*i. menia facere* 76, *menire f.* 18^b) zinnen (6, 8). vnder wasßen (18^b).

***Meniari** (> *mencionari*) *v. Micolari.*

Meniatus gezinnet (20).

***Men-ica, -ita, -eca, -itas** (110 &c.), **-iga** (75, 141), **-enca** (141), **-inges**, *μήνιγγες* (114), **mæni-ca** (130), **-a** (100) (*i. infirmitas cerebri t pellis que circumdat cerebrum* 76 *sim.*; *cf. mirtaga, meringa*) eyn hirn-, hern- (17) -hube (8, 17), -hawbe (9), -häutlein (114). hirni- (130), herne- (100) -vel. syechte in die hernen (132). hauptwe (110).

***Menionum v. Menianum.**

Menire v. Meniare.

***Menisura t waranda** (*monete*) we- rung (5^b).

***Meni-ta, -tas v. -ca.**

***Menium v. Minium.**

***Menonides v. Memioydes.**

Mens danke (10, 23). dank (71). *hd.* *nd.* ge-danck, *hd.* -danckch (1), -dachte (132), -dachtnuß (68), -myet (76, 110). mut (21, 4, 71). hochiselkraft (93).

Mensa *hd. nd.* disch. tisch (1). diße (18). dischz t taffel (20). tafe-l (97), -le (11).

***Mensa-, mensu-, menssel-** (3) **-la-rius** *hd.* wechs- (4), weichsel- (3), wesche- (9), weße-, wesse-, wech- (8), waschs- (6) -ler.

Mensa-le (*i. presepe* 1), t **-rium, -rius** *hd.* tisch-, tis- (120), diß-, *hd. nd.* disch-, disc- (121), dis- (7), tafel- (11, 132) *hd.* -lachen, -lach, *nd.* -laken, -dwele (22^b); tavelake (22^b). tisch- (134), tiß- (4) -tuch. tuschlach (68). dislache (133).

Mensare (*i. saepius mingere* Gl. m.) dicke seychen (8), zeychen (9).

***Mensa-rium v. -le.**

***Mensa-tim, -um** (75 *varr.*) von monet zu m. (110 *sim.*). von tische zu t. (Ki.). *hd.* zû, zu manet zitten (6), mande geziten (5), mand geziden (7), man-czyt (21), -czytig (152), montzyt (67), monzytig, monzeitig (134, 151), male zijden (18). to mant (23), mal (22) tiden. manzytig (133). tischzyt (75).

***Mensator** *hd.* tisch- (110), tusch- (68), disse-, dis- (6), *hd. nd.* disch-macher, -mecher, -meker. *hd.* ti-, di-scher, tichser (3), messer (75).

***Mensat-um v. -im.**

***Menseca v. Mesencare.**

***Mensi-fagus v. -uagus.**

***Mensim** zu mande geziden (5^b).

Mensis *hd.* mant, mont, monat (110), monet, manat (93), maneyd (1), mainet (7), moynt (19), mande (5^b), mon (21).

nd. mane, man, maent. *Monatsnamen s. im Einzelnen; ausserdem u. a.* Sm. 2, 235. *Aus* 147: 1. hardmaynt. 2. spor- kel. 3. merte. 4. april. 5. meye. 6. hoey-, 7. bra-maynt. 8. oist. 9. herfst-, 10. ossen-, 11. alreheyligen-, 12. wynter-maynt. *Aus* 4: (1—3 *dat.*) 1. dem monde so dy kelt sich anuehet. 2. den maned so sich di achte kalende anvahet. 3. dem moned so sich die ningist kalende an ayne anuehet; dem mertzen. 11. der erste winterman. 12. der andere w. *Die böhmischen:* leden, vuor, bizyzen, duben, may, czerwen, czerwetietz, serpen, zarzy, rzygen, lystopad, prozynetz. *Aus* 116: 2. rebmonat, *nl.* sporckelle; *nl.* 6. braeck- t weid-, 8. oogst- t oost-, 11. slach-, 12. hoere-maent; *cimbr.* (*cherson.*) 1. klug-, 2. blijde-, 3. tor-, 4. fare-, 11. slachte-maanet. 9—12 fier herpst ma- not (93).

**Mensi-vagus, -fagus* (74) (*i. histrio vagusque circa mensas aliorum* 75) zipfler (74, 75, Sm. 4, 279).

Mensor (*i. mensator q. v.* 3) messer (9, 76). marscheider o. schiner (Agr.).

Mensorium essenfaß (74).

**Menssel- v. Mensa-larius.*

**Menstricanus v. Lunaticus.*

Menstrualis maynstundelick van krenckten (147).

**Menstruosus* mayntsyeck (147).

**Menstruosus* (*st. monstrosus*) wan- schaffen (16).

Menstru-um, -a (9, 85) vrauwen- seuche (4, 9), -sucht (8). der vr. maen- stont (132), mayntstunde (147), natur (68), kranckheit (110). frawen-kr. (75). ez heisen auch dy erczte eyn blume (4). blomen; sichdom t suke (85).

Menstruus menig (110). maendich (132). monachtig (68).

**Mensuale* (*anders* Gl. m.) *v. Mensula.*

Mensula tischlin (74).

**Mensu-la* (75), *-ale* (64), *densula* (74, 75) hack-banck (64), *-plock* o. *-stock* (74), *-bret* dar vff man hackt (75).

**Mensu- v. Mensa-larius.*

Mensura (*i. bria* 1) *hd.* eyn maß, m.-wiß t fir-m. (17), maiß. mase (5), maysse (13), maesse (20). *nd.* en mate, mat. form t wyß, *var.* furn t weyße (65). mas der mensuer (75).

M. bona walgemessen (12).

M. coagitata, t conserta t effluens (65 Mrg.) gedrucket (12). vber schüdt, auff gebäuft, vber flussige, vol, gedrückt moß (65^a Mrg.).

M. conserta (*cf. prc.*) gerodelt (12).

M. superfluens gehauft (12).

Mensura-bile v. -lis.

Mensurabilis meselich (20).

Mensurale eyn mase (5), maß (17). *adv.* messenlich (75).

Mensural-is, -e maß- (17), mesße- (5^b) -gezauwe. *mensurabile* mayzo- (1), maz- (2) -gezeug.

Mensurare *hd.* meßen, messen. m. nach der leng vnd zal (75). *nd.* meten, metten.

**Mensurarius* (*cf. mensurnus*) man- nig (1).

Mensurarius ein messer (Ki.).

Mensurate meselich (20).

***Mensuratim** (cf. mens-atim, -im) zu monatzyt (76).

Mensuratio messunge (20).

Mensurator *hd.* messer. *nd.* metter.

***Mensurius** mayntstonde hebnde van eniger cranckheit of gebreke (147).

Me-, ma- (74) **-nsurnus** man-lich (5), **-lic** (23), **-yck** (4), **-iger** (74), **-etlich** (6). *hd.* mon-, monet- (110), maent- (132), meß- (18) **-lich**. zeit eines monats (74).

***Mensurus** mand-ick \ddot{t} **-clich** (5^b). monlich (67, 152). menliche (133).

Menta (*herba*) *hd.* myncze, myntz, myntzen (1), müntze (93), müntz (6), mentz (16), menczen (21), müntz \ddot{t} bey-
mendt (112), deumente (Ki^a). *nd.* mynte, meente (11). mente (68). mergen- (18), cruse- (10, 12, 13), crauß- (3), krawsem- (4), bach- (65, 76) **-myncz**, **-mencze** (10), **-muntze** (65), **-nūncz** (3). rut (76). wyn-
rute (17). balsme (17).

**Menta caballina, equina v. Equip-
menta.**

***Menta nigra** rosminze (Sum.). gart-
minza; **alba** m. wizu munza (Gf.). **m.**
venenaria v. Sisymbrium.

Mentagra geflecht (111). böse raud
an dem keine (Fris.).

Mentalis gedenglich (20).

***Menta-rium v. -strum, -tum.**

Menth- (85, 91), **ment-**, **menc-**, **me-
tac-** (17), **met-** (*q. v.*), \ddot{t} **mand-** (74
-astrum, menta-strium (Sum., Gf.), **-rium**
(94^a) (cf. **equipmenta**) **visc-** \ddot{t} rozzes-
minza (101, Gf.). **fisci-**, **fis-minze** (Sum.).
vischmuntze (75, 95, 116). wise müntz
(6). wizmunza (87). **wide-** (85), **wilde-** \ddot{t}
rosin- (47), **ros-** (24) **-minte**. **wilde** (74),
wille (17) **myncz**. **rosse-** (105), **roß-** (74,
116), **herse-** (20), **felt-** (12) **-myncze, -muntz**,
nl. roode watermunte (116). *ags.* feld-
minte (94^a). **hiersche mente** (11). **bach-**
muntz (125), **-mintz** (91). **kornmoncze**
(*ment.* 17). **singrone** (24, 47). **alsinc** (47).
gruensol (93).

***Menta-tum** \ddot{t} **-rium** (*i. hospitale*)
spita-le (74), -l (75, 76).

***Mente-tenus, gew. -tinus, -nius** (18
: tenere) mit *hd.* dem, *nd.* deme, *hd. nd.*
dê danken (22, 23), *hd.* ge-d., -danck,
hertzen (132), gemyet (110). **mitten dang-**
ken (21). mit hertzen (68). in den ge-
dancken haben (*ptc.* 18). **gedencklich** (5^b).

***Menti** (*i. cotturnus*) **filtzschuch** (75).

***Mentibula** (*aus mandibula* \times **men-
tum**) **kynnebache** (16).

***Mentica** (*i. saccina, st. mantica*)
wat sack (76).

***Men- v. Me-ticulus.**

Mentio ge-dechnisse (9), **-denckunge**
 \ddot{t} **-wach** (20). *hd.* meynung, menunge
(12). **redde** (8). **rede** (133 *sim.*).

Mentiri, menc-ior, -ari (11) *hd. nd.*
lie-, le-, li-, lū- (67) **-gen.** ire sprecken
weden dynes herten warheyt (23).

Mentitum gelogen (75).

***Mento** (*i. mentum* Gl. m.; cf. **men-
tula, muto**) **v. Dactylus.**

***Mentola v. Mentula.**

***Mentresta** gerbe huß (17).

Ment-ula, t-ola (i. muto, erreus q. v. 125) zumpffel (111). culbalch (108).

***Ment- v. Metic-ulosus.**

Mentum *hd. nd. kyn. hd.* kinne, der kin (125), kunne (7), kyen (65), chind (1), kind (49).

Menus v. Mogenus.

***Meodrimatum &c. v. Mediomati-**
cum.

Meon v. Meu.

***Meota v. Monedula.**

Mera-ca, -ta, (8, 76, Gf.) *i. pocio vinoso ad purgandum cerebrum 76 sim., medicina Gl. m.*) win dranck (8). suppa (Gf.). **vipa merata** merot, als prot im wein (74).

Meraci-or, -ssimus aller lutirst (8), lewtirst (9).

Meracitas reyn- (110, 132), **clar-** (68) -heit.

Mera-cum, -tum (68), **-ta** (76), **-culum** (129, Br.), *cf. -ca* schon (68, 110), schoen (132) *wyn. i. potio mentem exacuens 129; p. vinosa ad purgandum cerebrum 76. X mirtaga?*

Mer-aria, t-oteca (74) ein weinkeller (4), -keler (74). tafern (75).

***Merat- v. Merac-a, -um.**

Mercalis feyl (65).

Mercan-tia, -cia, -cla (134) (*i. mercimonium 110 &c.*) *hd.* kauff-, chauff- (1) -manschatz; kauff- (110), koff- (68) -manschaft. koff (12). *nd.* kop-schop (22), -enscop (23). kramerey (64^c).

Mercari kau- (8, 20), **kou-** (132), **keu-** (9) -ffen. kopen (11). *hd.* kauff-slagen, -triben (5); -manschacz treyben, triben, vor-tr. (5^b), driben. *nd.* kopenscop driuen. koffmanschaft doen (132).

***Merca-rius** (*anders Gl. m.*), **-tor** *hd.* kauff-, *nd.* kop-man. ain kammer kouffman (6). *hd. nd.* kremer. kramer, *var.* kauffer (-tor 64).

Merc-ator v. -arius, -edicus.

Mercatorium *hd.* kauff-, kaupp- (20), *nd.* kop-hus, -haus (21, 134). koephues (97). kremer-y (7), -huß (16).

***Mercatrix** (*auders Gl. m.*) kauff-, *var.* kram-erin (64).

Mercatu-m v. -s.

Mercatura kauff t kram (20). kopenschap (85).

Mercatu-s, -m marckt- (8, 9, 2), marck- (16), mart- (17) -stat. kauffman- (68, 110), koef- (132) -schaft.

Mercatus keuffery t v'kaufft (17). halle t kauffphus (20). keuffen schacze (19). ge-kaufft (110), -kofft (68), -koefft (132).

Merced-arius, -onius (X dare, donare) die loen betzalt (132). lonherre (110). *meicedarii ags.* hyre-gifdan (Gl. Aelfr.).

***Merc-edicus** (75, 76), **-editus** (76), **-editus** (129), **-edicus** (74), **-idicus** (4, 64, i. -ator 75), **-idius** (Br., Gl. m.) vnterkauffe-r, -l (74). vnder-kauffer, *var.* -keuffer (64). zubringer t kramer (75). fursprech (4). *i. loquens propter mercedem* (76, 129). *i. cause-* (4), **casi-** (76) **-dicus.** meredicus vorsprech (74).

***Merced-ola v. -ula.**

***Merced-onius v. -arius.**

Merce-, merci- (8) **-dula, -dola** (141) loenlin (141). cleyn lon (8). longin (17).

***Mercemannus** (*nl.* meersman?) ein marsman (68).

***Merce-** *v.* **Merci-monium.**

***Merce-**, **mercen-**, **merci-** (76), **mercognari** *hd.* koufin (8^b); *v'*-kouffen (6), -kauffen, -koffen (76), -keuffen *t* -muden (17). *nd.* vor kopen.

Merce-, **mercen-narius** *hd.* ein lon- (65^a Mrg.), geding-et, -t, -ter (110^a, 134), gedinc- (8), *v'*denckt (18), vor-mit ader-dingt (4), gemyt (9), *v'*myet (5), *nd.* vor-medet (23), gehuert (132), gehurt (99) knecht. *hd.* ein arbeyter, arbeit (69), erbeiter (133) eins tags, ein t. (110^b). en arbeyder enes dages (23). eyn erbeder dez d. (18). soldener *t* loner (75). tag- (68, 75), dage- (5), dag- (49) -loner. hant-recher (*i.* minister 5^b). *hd.* mede-, midde- (8^b), vernnet- (*sic* 71) -ling; *v'*mietlung (1), dyener. dener (12, 23). gedyenen (13). officiant (*clericus* 125).

***Merce-** *v.* **Merci-potus.**

Merces (*i.* mercancia 23 &c.) *hd.* *nd.* lon. *hd.* lone. *nd.* loen. *hd.* kauff-gut (91), -man *t* -mans schatz.

***Merci-dicus**, -dius *v.* **Mercedicus.**

***Mercidula** *v.* **Mercedula.**

***Mercimonia** (*pl.* -ae Gl. m.; *i.* mercancia 23 &c.) *hd.* kauff-e (10), -unge (5), -manschacz.

Merci-, **merce-** (68) -**monium** *hd.* kauffman-schacz, -schat (6), -schafft, -s schacze. gescheffnisse vber keuffery (8). war geschepfnisse (9). kraem (20). kremery (68). merserrie (132).

***Mercinari** *v.* **Mercenari,**

***Mercionari** kauffslagen (20).

***Mercipitus** *v.* **Mercipotus.**

***Mercipotales** leytkauffleute (74).

Merci-, **merce-** (2) -**potus**, -**pitus** (18) (*i.* arra 74, 75, vini-, leti-copium *q. v.*, commercium) *hd.* win-kauff *sim.*, -koff (12, 68), -kofft (21); wikayff (13); wein-, wen- (17), wine- (10), leit- *t* leut- (75), leyi- (1), leyn- (9), lin- (8), ley- (2, 4, 74) -kauff. leit- (3), ley- (1) -chauff. *nd.* winkop; li-cop (132), -coep (97). kauff-tranck (1). kopdranc (23). bottenbrod (Ob.). petten- (2. *cf.* Sm. 1, 223), poten- (74) -prot.

Merconari *v.* **Mercenari.**

Mercu-rials, *t* -**lialis** (74), -**liale** (91), **merchaeris** (? 85) steyn-, sten- (47), seem- (85) -peffer (12), -peper (24, 47, 85). (im wormbser gaw) wintergrun (144) wild stawr (74). ringel- (74), bingel-, scheiss-, mercurius- (116 *sim.*) -kraut. smer- (74), ku- (116), schniet- (91) -wurtz. vridelisoge (Sum. V). malta (Sum. VI). hunds-melden, -molcen; quecksilber (74). *ags.* cedele, cyrlie (94^a).

Mercurius der kremer got (23). *hd.* quecksilber. *nd.* quicksiluer (132).

***Merchaeris** *v.* **Mercurialis.**

***Merchidus** (*avis*, *cf.* mergulus &c.) tuchare (103).

Merd-a, *t* -**um** *t* -**ula** *t* -**ulum** (147) *hd.* treck (76, 110, 134), dregk, dreg (5), drack (6). *hd.* *nd.* dreck. dreet (132). kat (110). *hd.* scheyß. ghschetten dinck (22). stront (99). strunt (147).

***Merda** (\times menda) ge-merch (2), -werck (1).

***Merda** **dæmonis** laser (143).

Merda *hd.* schißen, schissen, scheissen. *hd. nd.* vn-, v'un- (6) -reynigen *sim.* driten (11). vijsten (107). vyesten (132). fysten (110).

***Merdator** schisser (75).

***Merdatorium** schieß hueß (20).

***Merdifer** eyn rochen vorer (22).

Merdula (*cf.* merda) dregk (17).

***Merd-ulum**, -um *v.* -a.

Mere clar- t̄ reyn-lich (110 *sim.*). rain (76).

***Mer-** *v.* **Merc-edicus**.

***Meradies** *v.* **Meridies**.

***Merenca** (*alph.* metenca; *cf.* mensenca &c.) mese (11).

Merenda *v.* **Meringa**.

Merenda (*i.* anticenia 75) vntar-n, *vlg.* -en male (75), -en (1). vnderenbrot (*Gf.*). vnter-zech t̄ -brot (112). vndtere (74). vnder-e (*Sum.*), -eyn (20), zundern (116) essen. onder eten (11). eronderen broot (108). *hd.* ein mittages- *sim.*, mitdag- (18), mittag- (1, 75), mittendag- (6), nachmittag- (91), sneder- (5^b) -essen, -mal (75). en middages-etent (22), -etten (23). *hd.* mittag- (8, 9), abent- (93), vesperbrot. merend (91). mereda (*Gf.*). brend (*Hen.*).

Merend-are, -inare *hd.* mittag (1), zu m., mittages, des m. (7) essen. zū mittentag assen (6). eten (11). des middags etten (23). eeronderen eten (108). zu vesper zeren (68, 69, 70, 134).

Merere *hd.* bedruben *sim.*, weynen. *nd.* drouen (99), be-dr. (23), wenen. be-trubt (6), betreibt (76) *sin.* truren (12). heimlichen tr. vnd weinen (75). trawren (1). druren (10). trurig, leydig, vnmutig *sin* (75).

Mereri *hd. nd.* v'-dienen, -denen, -dynen (13), -dinen (9), -deynen (12). wirdig werden (8, 9).

***Meret-oria** *v.* -rix.

***Mere-** *v.* **Meri-torium**.

Meretricari vnkuschen (20). huerheit driben (5^b). huyren iagen &c. (147).

***Meretricarius** *hd. nd.* horer. hurrer (6). horen man (22). hurnwert (125). huyrenieger (147). bosewicht (17).

Meretricatio hurye (20).

Mere-, mer- (1) -tricium hur-hait (1), -werck (7). *hd.* hur- (6), huren-, *hd. nd.* horen-, horn- (133), hoher- (17) -gelt. huren dot (? 5^b). huerdum (20). hürischkeit (65). huyr-dom, -huys, -en iacht (147).

Meretricius verhuret (110). v'hurt hurer (8). vorburret hurrer (9). hoerachtich (132). hur-achtig (68), -echtich (8^b), -er (7). horer (20). *hd.* huren-wirt, -wurt (69). hoerenwijrt (132). hoerheyd t̄ hoernfeut (19). horen vaget (11). *hd. nd.* bose wicht. boswecht (18). bößwich (6). eyn bose bobbe (21).

Meretricula hurichin (9). cleyn hurlin (8). en bose wif (23).

***Me-** *v.* **Ne-retrix**.

Meretrix, mere-, meri-toria *hd.* hure, hur (6), huer. hore (18, 23). eyn gemeyn wyb (110). pute t̄ cute t̄ stoke (22^b). deippel (88). metz (116).

Merg- überall nach **Merd-**.

Merga koren- (3, 4), korn- (8, 9, 74, 75, 76) -gabel, -garb (76. *cf.* merges &c.). haber-raff (113), -reff (126, 135. *wett.* = *Habersense*).

*Merga, mega (104) (*avis*, cf. *mer-*
gus) scar-ba (103, 120, *Gf.*), -ua (104).

*Merganser meerach, seefluder (140).

*Merge-des v. -tes.

Mergere *hd.* tu- (76), tau- (3, 9, 4,
74), du-chen, ducken (74, *Mss. mog.*), vn-
der duken (17), deuffen (20); dunc-
duen- (13), dreng- (21), sinc-, senc-
vorsinc- (8^b), jnsenc- (76), *nd.* zeen-
(11), du-, v'drin-ken. beduxen (x? p?
22^b). duklen (99). swemmen (14).

Merges, *g.* -ētis, margetis (76) (*cf.*
ma-, *ne-rges*) *hd.* garba (*Gf.*), carpa
(*Anz.* 5, 464. *manipulus* *Gf.*), garbe, garb
sicheling, schaup (110), schouf (68). schoff
(109, 132). garue stroeß (132). ghelegge
(90). swat (23). swaet (109).

*Merges, *g.* -itis (23, 76) (*avis*; *vnius*
76) *hd.* tu- (69), tau- (9, 4, 134), tew-
(9), du-cher; vnder ducher (8); tuchen-
tel (75), ducker (21). *nd.* duker.

*Merg-etes, -edes, -ites (*sg. pl. i.*
faces spicarum 5) *hd.* ein schaup (*Mss.*
mog.), schob (6). eyn schof (22). en borde
helmer (23).

*Mergillus ducher (8^b).

Mergo (*Gl. m.*) brunstang; wasser-
schwalben (75).

*Mergu-la, *l* -lus (110 &c.), *l* -s, *g.*
-oris (74, 110 &c.) (*i. vas*; *ornamentum*
vestium *Gl. m.*, *avis* 19, *Gf. cf. merg-es*,
-o, -ulus, -us) scarua *sim.* (*Gf.*). dücker
(19). eymer (3, 4, 74, 110). brun- (75),
born- (8, 17) -eymer. brunnen aimer
(76). korn emer (*sic* 9). komp (5). kolle
(49). vorck (132). zickel (74).

Mergu-lus, *oft l* -s, -la (110) (*avis*)
scarua *sim.*; alacra; tuch-il, -ari *sim.*
(*Gf.*). scarb, scharb, tau-, dau-cherlein (74).
hd. tauch-er, -entlin (64^c); tuckenten
(1). tuchk (45). *hd. nd.* duker. en clene
d. (23). dukerken (99). tucherlin (6, 64^b).
täucherlein o. mergigeln (*Gesner*). tun-
cherli (93). ducher o. wasservogel (110).
ducker (5^b, 20). *ags.* scalfr (94, 136).

Mergu-lus, *l* -s (74) lampen ror (8,
9). henckel in der ampel (75). daucht-
eysen als in lampen (74).

Mergus (*cf. mergul-us*, -a &c.) eyn
fogil *l* emer (9). eyn f. der sich duchet
(8). tuchari *l* scarua *sim.* (*Gf.*). merri-
ch (103, *Gf.*), -cho *l* tuchil (84, *Gf.*). merch
(126 &c.). meerach (126). *hd.* tu-, tau-
teu- (116), du-cher; duchervogel (110),
scharbe. *ags.* scalfr (94). *nl.* scoluer,
duycker (116). tukere (100). *nd.* duker.
d.-vogell *l* putz eymer (132). eymer (19).
legeln (*g.* -oris 125. *cf. Gl. m. v. mergo-*
rae). visch vogel; schaub's bant (*i. funis*
garbe 64).

*Meri (*indecl.* 74. *i. porta lactis, iso-*
phagus) spis- (93), spiß- (74) -ader.

Me-, my- (85), mi-rica (*i. iga*; *ge-*
nesta l *simicia* 74; *parua arbor in-*
fructuosa 76 *sim. cf. medica. Gl. m.* 4,
647. *Ob.* 1032. *Fr.* 1, 643) *hd. nd.* heyde,
eyn h. *hd.* h.-crawt, -krut; heida (87),
heyd (70), haid (1, 74, 91. ain h. 6, 70).
heude (13). hey (97). miricae eyden
(104). heidahi (*Gf.*). myrica *id. l* nivuiht
holz (*Gl. Moss. Fr.*). mirice heid-a *l* -ah
(*Gf.*), -e *l* -ehe (*BM.*). tamarisc; bartz;
bur- *l* ber-tschen (*i. tamari-x*, -scus
73). myric-a *l* -e, *μυρίκη* tamarisken o.
porst, *sed* erica heiden (114). merica

primma (127). miric-a (84), -e (Sum.) *id.*
brim- t bri- t phrim-ma t genest (Gf.
cf. genesta). phrimmen (Sum.). mispil
(8, 9). birck (7 &c.). birche (myr. 95).
smel-ohē t -hen (Sm. 3, 469. *cf.* vimen).

Meridianus *hd.* mit-tagig, -tägig
(134), -tegig (2, 7), -dagig (17), -dag
(18), -tag (67, 133), -degelicher (20).
mitten tagig (1, 6). *mittel tegig* (76).
nd. middagich. myt dag czydick (5^b).
mittages czeyt (? 5). tzo middag horende
(132). zu mittag ge-h. (110).

Meridiari, t-re (76) zu mittag ruwen
(8, 9).

Meri-, oft mere-dies, meries (76)
hd. mit-tag, -dag, -tendag (6), -eltag
(93). myd-dag (19), -thag (5^b). *nd.* mid-
dach. suden (1, 3). none (22^b).

***Meridionaliter** middegelich (20).

***Meridionare** mittage esßin (5^b).

***Meries v. Meridies.**

***Merillus** (*cf.* alietus, amarellus)
merling (*avis* 74).

Mering-a, -e (5^b), miringa (17, Gl.
m.) (*i. pellicula in aure ubi fit auditus*
Br., merenda Gl. m. *cf.* menica?) fel-
lein in den oren (74). orn fel (5^b). en
ore vel (23). or fandl (1). ohren-blättchen
t häütchen (Kl.).

***Merisillus** (*avis, cf.* mer-illus, -lus,
-ula) merlingh (22^b).

***Meritari v'dyent** wirdig werden (17).

***Meritarium v. Meritorium.**

***Meriti i. q. cothurnus q. v.** (76).

***Meritium ex congruo** von gnaden
t von vnplicht (12).

Merito (*i. rationabiliter* 2) *hd.* pill-
ich (151), -eichen (1); bliche (21); bil-
iche (152), -lich, -ch (17), -cher (5). *nd.*
bilker, biliken (147).

Merito-ria, -ma (Sum.) (*i. penus,*
promptuaria; cf. meretrix. Gl. m. 4, 648)
trincheller (Sum., Gf.). horhus (Gf.). lon-
huß (*i. domus eius qui pro precio labo-*
rat 75).

Meri-, mere- (76) -torium, meri-
torius (17, -us a um 110 &c.), -tarium
hd. lon-wirdig, -werdig, -werdigk (21);
langwirdigs (74). *nd.* lonwerdi-ch, -gher.
lonß wernt (*sic* 17). lonlich werck
(12). wirdig lon (76). werk- (9), werg-
(16), v'dinst- (8) -stat. virdyenlich (20).
v'dien-lich (65), -stlich (110 &c.). kouff-
huß (68). halle t koeffhuys (132). kauff
(74), werck- (64, 74) -hauß.

Meritum, m. digni (15, 17), m. con-
dignum (63), m. congru-um (*ib.*), -i
(74) *hd.* gut- (110), wol-, *nd.* wael-daet (11,
20), *hd.* -that *sim.* waldait (132). *hd. nd.*
vor-dienst, -denst (23). *hd.* v'din-st, -et
(7). v'dienung (6). v'd. gotes holde (*me-*
ritum 15). wirdigung gotz gnad o.
hulde (m. 63). virdyeniße (20). verdien-
lich werk (*pl.* 65). vordint lon (5^b). be-
quem-er o. -uerdinter lone (74). verdient
o. benantes o. gelobtz lön (m. cond.
63). v'dienunge b. soldes (15). vorderunge
genantes (8, 9), genands (17) soldes,
geldes (9). von pflicht t von vor bun-
des eder gelobes soldes wegen (12). uff
gnad o. verpflichtet wider gab, vnverbun-
den gaben (m. congruum 63).

***Merla** (*herba* 22^b, 74. *anders* Gl. m.)
merle (22^b, 74), ein kraut in dem was-
ser (74). mergel (20 &c.).

***Merlangus** (*cf. merlucius*) meer-
sel (140).

Merlare (Gl. m.) mergelen (20 &c.).

***Merlaticio** (*anders* Gl. m.) mergelunge
(20).

***Merlator** mergeler (20).

Me-, t ma- (Gl. m.) -**rlucius**, mare-
ucium (122) (*piscis, ital. merluzzo* Gl.
n.) meeresel (140). *gall. merl-ens* (122),
an (Gl. m.).

***Merlus** (*avis; anders* Gl. m.) v. **Ama-
rellus**.

***Merobs** v. **Merops**.

***Mero-** v. **Meru-lentus**.

Mero-ps, -bs, (75, 76, 108), -x (3, 4,
15) (*cf. loaficus, sepicecula*) specht
(4, 76). speicht (3). groner specht; grun-
specht t -speich *sim.*; ronsphet; grunt-
spech t -speth (Gf.). *hd. grune-, grun-*
(102), grün- (111), gruene (93), gruen- (11,
93), en grone (23) -specht. pruocspet (103).
eyn groen (132), gryn (68) spechtvogel.
ein grien vogel (110). krinitz o. wint-
halb (Eber.). heher (34). böm- (71^b), poum-
(75) -heckel **merox**, *sed merobs* grün-
specht t grunspach (75. *cf. spanieta*).
liistere (108. *cf. sepicecula*. lijster tur-
dus Kil.). meer-, see-schwalm (Fris.).
imbenwolff (116).

Meror bedrub-ekeit (5), -heit (20).
drupenisse (5^b). be-dr. (19. *sim.*), -trat-
nisse (12), -druefenisse (11). drur-hey-
t (5^b), -ichkeit (17). trurig- (76, 110), truri-
(6), trawri- (1) -kait. trorichey- (23).
druujnge (99).

Meroteca v. **Merararia**.

***Merox** v. **Merops**.

***Merra** (*st. marra, anders* Gl. m.)
eyn karst (19).

Mersus gedaufft (20). versenckt (65).
virdruncken (19). gedrenket (11).

***Mer-** v. **Mere-tricium**.

***Mertus** v. **Mirtus**. **Tructa**.

Merul-a, bissw. t -us (*cf. turd-ela,*
-us) *hd. amis-ala sim. (Gf.), -silla* (84);
ams-sele (104), -elle (17), -el; hamsel (102);
am-ßel (69, 110), -schel (75, 111), -psel
(34, 76), -mels (8); tro-stel (6, 64, 68, 91,
BM.), -ssel (3), -schel (70); trus-el (115),
-sel (7); dru-ssel (5^b, 133), -ßel (13),
-schel (4, Alber.); dro-stel (1, 67, 88),
-ßchel (5), -schel (2, 66, 71, 151), -ßeln
(21), -ssel, *hd. nd. -sel, -sele* (22), -sen
(11). droyssel (10, 19). drasel (22^b, 23).
geyte- (132), ghiete- (Kil.) -linck. merl
(Sm.). merle (8^b, 99, 110, 132). amarl &c.
(Nmn.). meeramsel (-a *piscis* (74, 93).
smerlickin (-us *flos* 11). *ags. oslae* (94,
136).

***Meru-** (76), **mero-lentus** win drunc-
ker (8).

Merum (*i. themetum*) wein (1).
lauter w. (9). lutir wyn (8). clarwin (75).
win (99).

Merus clar o. reyn (110). clar gelu-
tirt (8), glewter (*sic*) t geclaret (9).
suuer (93).

***Meruta** (*piscis, cf. moruta sim.*)
cabeliau t bulche (20). kabylygauwe
(19). cabbelyau (11). cölwurm (Anz. 4, 93).

Merx *hd. kauff-schacz, -manschacz,*
-mans gut; t schatz t gutter des kauff-
mans (65). kremlach (93).

***Mesbilla** v. **Mespila**.

***Mesenca** (*cf.* mas-lingua, -igna. capula. \times messis 110) eyn meiß (68), meese (132), segyß (110^b), seges (110^a). mezeuca meyse (19).

***Mes-, mez-** (107) -encare (*i.* mesencas, mensecas 110^a capere; \times messis 110) meesen (107, 132). meyen (110). meißen vahn (68).

***Meserasus v. Mezerasum.**

***Mesi- v. Meso-potamia.**

Mes-ochorus (Gl. m.), -ocorus, -tocorus (8, 74), -sechorus (9), -iocorus (*i.* in medio stans 76) *hd.* mitten in dem kore; m. im kor steen (74).

Meso-, mesi- (110^a) -potamia, mesopotan-ea (76), -ia, mesuppotania (152) *hd.* eyn lant.

Mesp-ila, -ilia, -ilea (4), -ula (75), -ilus, mispil-ea (4), -ia (3), mesbilla (3), mospilea (76) *hd.* mispel baum. mespel boem (67 Mrg.). meßpelpawm (74). missilea (*arbor, cuius fructus esculum*) mistelbom (76).

Mespilum *hd.* mispel, mespel (67 Mrg.).

***Mespula v. Mespila.**

***Messagius** messelgier (108).

***Messarius** (*i.* metitor; *anders* Gl. m.) messer (74).

***Messe- v. Meso-chorus.**

***Messembria** (*i.* meridies 76) mit-tag (9, 75), -dag (8). vntarnzyt (75).

***Messere** ernen (22^b).

***Messiare** mehen (133. *anders* Gl. m.).

***Messicus v. Dorilus.**

***Messiere** meyen (97).

Messio *hd.* meh-, me- (18), mey- (68), ma- (21), mã- (134), snyd-, schnyd-, schneyd-, scheyd- (*sic* 17) -unge. meughe (19). meynge (132). meg- (11, 23), mēgh- (22) -inge. der schnit (6, 76). meßer (8^b. \times messor).

Messis *hd. nd. erne f. hd. aren* (75), die årn (134), eren (152), ern, erend (64), ernd. *nd.* arne, arn \ddagger der bouwe (132), bow (11), ogest (99). aust (5^b, 109). *hd.* snyt m. (9 *sim.*). snet (8) schnidig (76), zeitig (88) korn. treit schnit (75). winmonat (88. *cf.* vindemia).

***Messo v. Mesuere.**

Messor, mestator *hd.* meher. pewer (5). meger (23, 125). meyer (11, 110 &c.). *hd.* mader (64^c, 134), meder, messer (20), meiser (21), snider. ern- (5^b), arne- (23) -sn. snidder (10). *hd.* schnit-er (64), -ter, -ter in der erne (75). nischer in der aren (*sic* 75^d). snedir (8). snytterer (9). arner (75).

Messorium beygurtel (74). messerschyssel (64).

***Mes-suere, -sure** (152), -so (17), -tere *hd.* mehen. mewen (18). megen (23, 67). meyen (97). meen (74, 76). magen (6). snyden inder ern (17). schniden (6, 76). schneiden (74).

Messulus (*i.* maturus ad messem Br.) zyt zemeyen (68).

Messus *ptc. sbst.* gemehit (20). meh- \ddagger snit-ung (7).

***Mestator v. Messor.**

***Mester v. Mesuere.**

Mestificus drueuich gemaket (11).

***Mestis v. Mestus.**

Mestitia *hd.* be-drapnisse (152), -drup-

niz (5), -trubniß, -trubnuß, -trübnyß, -tropeniß (18), -drobenes (21). *nd.* bedroifnisse (132), -drofnisse (23), druefheit (11), -drouicheit (22). *hd.* drubniß (6); trur-ung (110), -ikeit *sim.* trawrigkeit (1). troricheyte (23). drurheit (18). druwelicheit (20). vnmutigheit (65).

***Mestocorus v. Mesochorus.**

Mest-us, -is *hd.* tru-, dru-, drau- (152), trau-rig. *nd.* troric. druwe & druelich (20). *hd.* be-trubet, -trobet (18), -drobet (21). bedrouet, serech (99). heimlichen trurig vnd betrubt; swer-mutig (75). vnmutiger (65).

***Mesuppotania v. Mesopotamia.**

Met *hd.* selber, selb-. *nd.* zulues, zulf-, zelf- *sim.* metquotus selb-wiefelst (17), -velyste (5^b). zulues wo vel (23). sulf verde (22. *st.* metquartus?). met-huotus selbwoneste (1). metro-tus selbes eyne (5). alleyn selber (17). -nus selballain (2). metenus selbainer (1). met-unus, & -solus (74) *hd.* selbes eyner *sim.*; selb- (74), selbs- (110), sel-ber-allein. selfs alleen (132). metse-cundus *hd.* selbe-, selb-, sab- (7), *nd.* self- (132), zulf-ander. mettercius selb-dritter (5^b). zelf- (23), sulf- (22) -derde.

***Meta (st. menta) mince (Sum. v).**

Meta, metha (5^b, 68) *hd. nd.* mal. *nd.* male, zyl, czyel (66, 151), zile (75), ende. mayl (5). mól (8^b). mate, & mael (11). maese & zeichen maele (20). teyken (97). grenicz (8, 9). bude (9). bode (8). der vnterste stein in der mulen (110). schochen, tristen, birling (*m. foeni* 126). haußhauffen; thurold (*caseus* 125). ziger-scheiben, -stock (134).

***Metac- v. Ment-astrum.**

Metacismus v. Jota.

***Metadus v. Methodus.**

***Metaellus v. Metellus.**

***Metallarium ertzgrub (65).**

Metallarius fincker (125. *st.* finder?).

Metalli-cus & -nus (20), von metall (110). metaeln (20).

***Metallum seyck vat (147).**

Metallum smîda *pl.*; *gasmîde* (*Gr.*). *gesmide* (93). *gesmeyde* (74). *ercze & smyde* (13). *gesmelcze* (12). *hd.* *ercz*, *ircz*, *erczet* (6). *erczt* o. *glock spysse* (9). *golt spyse* (*sic* 8). *spiße* (5^b, 71). *speis* (*i. es* 1). *speiz* (2). *hd. nd.* *metal*, *alse klockenspise* (23). *metalle* (5). *metail* (20). *metael* (11).

***Metallus v. Methodus. Metellus.**

***Metallus** (*cf.* *metellus*) *plewl*; *schnitter* (74. \times *metere*).

Metamorphosis ver-wandlung, -ke-rung, -enderung (88).

Metaphysica (*sapiencia* 93) vberna-turliche kunst (93). vber die naturun (63).

Metaphysicus obernaturich (12).

Meta-phora, -fora, methafora *hd. nd.* by-spil, -spel. *hd.* ein beyspyl (66, 134), bispiel *sim.*; *gelychnuß* (68). *hd.* *glich-* *sim.*, *nd.* *gelike-nisse*. *methaforum* das puch von der holden red (1).

***Metaphorica vßlegunge (8).**

Metaphorice by glychnisse (110, 132). *gelychung* (68).

Metaphoricus glych (19).

Metare *hd.* mal seczen. *nd.* en mal zetten. *zilen* (75).

Metari (Br.) *hd.* eyn mal, mail, maeß
t tenten (*castra* 132) seczen. buden (9.
cf. *meta*). zÿlen (8). zeichnen (20).
messen (110).

***Metastrum** (*i. falcastrum* 74) seggen,
sense, sichel, rebmesser, hepp, ieteysen
(74). scheffel t symmery (110). scheppel
(20). *nd.* schepel. symmer (132). wirtel
(19. w *st.* v).

***Metastrum** (*aus ment.*) amynte (86.)

Metator (: *met-ere, -iri, -are*) *hd.*
messer, meßer, mässer (6). *nd.* meter.
mewer (5). ziler (75). bender (8. beuder?
cf. *meta*?). tenten seczer (132). eyn her
schlaher, *var.* hoerschlager (64).

Metaxa v. Mataxa.

Metaxarius (*aus metaxa* × *meta*
+ *taxare!* *cf.* *Gl. m. h. v.*) der die guter
taxiert o. anschlecht (110). ein der gut
t. (68). eyn macheler off die die goeden
taxeren (132). achter, taxierre. (47).

***Metaxta v. Mataxa.**

***Me-, ma-** (1, 5^b) **-tellus** (*cf.* *mateola,*
metallus) *hd.* bluel (*Ms. mog.*). bluwel
(12, 23). plewl (*ad lauandum* 1). wasch-
plewl (74). bluweschel (71, 77). pleuel t
poßel (74). botel (23).

Met-ellus (Br. &c.), **-allus** (110, 132),
-aellus (68) *i.* **mer-, men-** (110 *var.*)
-cennarius.

***Metenus v. Met.**

Metere ernnen (4). arnen (23). *hd.*
mehen, mewen. meyen (11, 110 &c.).
mägen (6). mäen (134). meen (12). ogsten
(99). *hd.* **sni-, schni-, schnei-**den. abe-
snidin (8^b).

***Meter-a** (76), *g.* **-arum** (76), **methe-**
rorum (1, 76) (*i. liber loquens de eleua-*
atione et impressione elementorum et dic-
vnus elementi mutatio in aliud 76, *st.*
liber meteororum) das puch von der
schickung des luffts (1).

***Meticul-encia, -ositas** anxt, vair
&c. (147).

Meticu-, metico- (11), **mentu-** (74)
-losus, t -lentus (147) blode (8^b, 11).
bloede (20). seer bl. (132), bloed (68),
bloei (107), erschrocken (110). vol forcht
(68, 110), vreesse (107, 132). vorcht-samer
(74), -ig (9). furchtig (8). virvort (20).
ver-veert, -suft, -lagen (147).

Me-, men- (132) **-ticulus** (*i. metus,*
paruus m., qui metet 107) forchtel (74).
angest (20). angst (19). anxt, bloedicheit
&c. (147). bloed (68). bloei (107).

***Methida** (*i. nota*) nerbigen (5^b).

***Metidus v. Methodus.**

***Met- &c. v. Mech-ilensis.**

***Metilius** (*i. nocturnus*) nachts (147).

Metiri, -re *hd.* meßen, messen; m.
nach der zal des hauffen (75). mässer
(-ri *sic* 6). *nd.* meten.

***Methis** stanck van swevelechtigen
water komende; stinckende stede (147).
metis i. vapor &c. (148).

***Metitor v. Messarius.**

Methodicus (Br.) vngeubter artzt (74).

Meth-, met-odus, -adus, met-idus
(76), **-allus** (7) (*i. semita, callis q. v.;*
via, breuis via t finalis terminus, a meta!
Br. vadum t braceum 147) *hd.* eyn
recht weg: gerechter weg o. steig (75);
fuß-pfad, -pat, -pait; ein recht fuß-pfad,

-pfat; styg. richtig wech (6). w. t pat (21). voeßpat (132). phat (17). payd (19). steg (7). steig (75, 76). *nd.* richte stich, pat; schym t stech t vonderen (147. *cf.* *viale*; vonde-r, -l *ponticulus* Kil.); voetvech (*sic* 97). zucht t kunst (88). *metadus i. pedester* fußgenger (75).

***Methor v. Metus.**

***Metoscopus** (*st. metoposc.*) warsager (110). wicheler (132).

***Metquotus v. Met.**

***Metra** (*herba*) v. **Amarella.**

Metra mecz (16).

***Metrea i. arbor omni tempore pomis plena** (76).

Metreta (*i. modulus, bria, gelta* 22^b, 75, 147, *mensura liquidorum* 7 &c., *m. liquidi et aridi* 74) *hd.* sechter, gelt, maß. eyn sige (7). ain sicht icher (ither? 6). ayn ich (76). metz (1, 21). mecze (5^b). meße (13). meß (74). messe (75). meste t eycht moß (17). maz (2). maese (20). moße (8^b). maiß (18). biermaß (74). bijr-mate, teute (147). gelte (22^b, 74, 147). mate (23). stobichen (125). lantvaget (11).

***Metr-etos, var. -os, et mensura** maß vnd ziel (65).

***Metribilia v. Calyptra.**

Metrice verßlich (110). by versen (68, 132).

***Metridaticum** (*aus mithr.*) boite, medicijn (147).

Metrificare versch machen (7).

Metrista versdichter (74).

***Metronus v. Met.**

Metropolis *hd.* haupt-, haupt-, haupt- (110), haubt- (9), heupt- (19), heup- (133), heubt-, heub- (20), *nd.* hoeft-, hoeff- (132) -stat, *hd.* -stad, -stayd (19).

***Metropolitan-ia, -a, -ecclesia** *hd.* bistum (18); ertz-b., -bistumb (134), -pisthum (4), -tum, -dum (7). ertzedom (23).

Metropolitanus *hd.* ertz-, irtz-, artz- (6) -bischoff. ertz-buschuff (19), -pischoff (1). eins gantzen landes o. baly bischoff o. ein furste der bischoffen (64). erschebischof (22). ertzebischofdom (*sic* 23).

***Metros v. Metretos.**

***Metrotus v. Met.**

Metrum *hd.* eyn vers, ferß (21), farß (6), versche (17). mal o. zil (6. *cf.* *metum*). gemessen gedicht (75).

***Met-secundus, -solus, -tercius v. Met.**

Metuendus zu foerchten (110). vortlich (20). forcht- t gru-samlich (68). ont-sienlich t geduldich (132). erschrocklicher (116).

Metuens furtende (20).

Metuere *hd.* fur- (8, 68), vor- (9), foer- (110), fo-, foy- (19), *nd.* vru- (22), vro- (11) -chten. ontsien (132). untcien (99).

***Metuibilis** fortsaem (20).

***Metum** *hd.* *nd.* mal. *hd.* zyle, zyl (5), ziel (7). male o. zale (17) vers (99). versch (23).

***Met-unus, -huotus v. Met.**

***Metura** (*i. mixtura* Gl. m.) scheffel mayß (19). *nd.* schepel.

Metus, methor (21) *hd.* vorchte (9), forcht, furchte (8), fochte, forchyt (5^b), fort (6). angest t furche (20). angst (19).

vrocht-e t -inge (23). vruchte t vare (22). vrees (132).

***Metus** *adj.* (*i.* perplexus) geschweift, *vlg.* betrübt (75).

***Me-u, -um, -on, -n** (*q. v.*), μῆλον, mion (*i.* spondilion, astrantis, ostrutium, daucus creticus, daution &c. 73) ber-, hertz-, meyster-, stórings-, laserwurtz *sim.*, wilder dill, sew fenchel, roß kümmel (73 *sim.*). perwurtz, ingrun (74).

Meus *hd. nd. myn.*

***Meza** *v.* Mediomaticum.

***Mez-** *v.* Mes-encare.

***Mezerasum** *gall.* merise; meserasus merisier (122).

***Mezeuca** *v.* Mesenca.

***Miaparo** *v.* Myoparo.

***Miapo** (*aus migale?*) *v.* Paristulus.

***Miapora** *v.* Myoparo.

***Mibra** mirre (47).

Mica (*cf.* insata) bros-me (8^b, 12, 23), -seme (19), -sem (8), *hd.* -em, -am, -om (68), -um (49), -en. broß-am (17), -um (21, 133), -sum (152). brosem aus dem brote (4). brock (110, 132). broech (97). brucke t grumme (20). grûnel (10). krume (11). krome (19, 23, 132).

***Micabilis** schinber (20).

Mical-e, -us *v.* Mygale.

***Micar** sonat cerebrum t fugatur rheitis (76).

***Micare** (*cf.* micatus) *v.* Vercare.

Micare (*i.* rutilare, salire &c., saleo t splendo 76) *hd. nd.* schinen. *hd.* scheinen, schinnen (6), schin (18). schirmen (X minare) t burnen (8). prynnen (9). springen (8, 9). glantzen; gli-, zwitteren (126).

***Mica-ria** (23, 97), *bissw.* -taria, -teria (3, 4, 75, 76), -toria (Gl. m.), -torium (*pro pane fricando t frangendo*, : mica, *afz.* esmi-oere, -eure) *i.* radula (-taria 148). rybe (19). riue (23, 97, 132). *hd.* ribysen, -eisen, riebe ißen (17), reib eisen.

***Micatellus** (*cf.* magalis; *i.* porcus, parcus! 19) *hd.* barg (66 &c.). karg (*sic* 19). berch (110). b.- (132), borgel- (109) -verken.

***Micateria** &c. *v.* Micaria.

Micatio schynunge (20).

Micatori-a, -um *v.* Micaria.

***Micatorium** *hd.* (Voc. ex quo) ein rinde, rynd *de pane*.

***Micatum** (*st.* -tim, *i.* splendor) schimplich (*sic* 20, *p st. p?*).

Micatus *ursi clamor* (Gl. m.).

Mic- (Gl. m.), **mir-** (141) -cure, nuc-tire (147), -lire (147, Gl. m.) *hircorum vox.* des bucks geluyt (147).

***Micifillon** *v.* Millefolium.

***Micili** (*indecl. i. vitrum qd., cf. cya-thus, fiala*) mygel (74).

Mico-, micu- (74, 110, Br.) -lari (*i.* meniari &c. 147) clappen (107, 147). cutsen (107). klaffen (68, 132). sprechen (74). callen, onnutlick sladren &c. (147).

***Micolator** die vele onnutlick callet (147).

Microcosm-us, -on (4) (*i.* antropus 1) dy minner werlt (4). die cleyn (65, 147), o. miner (65) welt. mensch (1, 8, 9). minderwelt als der mensch (74). *ags.* læssa middaneard (94^a).

Micro-psychus (Br.), -sithus siche (deutsch? *i. pusillanimus* 20).

***Micte** (*avis*) dornkraut (75).

***Mictina** mischung eines gleichen dings (74).

***Mictor** v. **Minsator**.

Mictura bruntz (64).

Miculari v. **Micolari**.

***Micus** (*i. culitergium*), mitus (*alph. micus* 20) ars-, arß-, *nd.* eers-wisch. arswusche (152). ayrswoyse (19). erwijß (*sic* 20).

***Micha** v. **Nucha**.

Michahel &c. engel (5^b).

***Mich-ania** (*untersch. von mech.*), -ina (11) *hd. nd.* behendicheit *sim.*

***Michanicus** behende (19, 20).

Michi, *selten mihi hd.* mir. *nd.* my (22^{ab}), meck (22^b). **michi**, mis, me my, myr, mich (147).

***Michimet** mir selbe (20).

***Michina** v. **Michania**.

***Michomes** (*aus μήρων, cf. migo*) magensame (Sum.).

***Migale** v. **Enistis**.

My-, **mi-**, **me-** (94, 136) -gale, migalus, -alis, -ale, -arus (7), -ile (91), mical-e (Gl. m.), -us (97) harm-a (120), -o (131, Gf.), -e (100), -ili (6), -elin (Gf.), -ele (116). hãrmlì (6). harm (84, 102, 121, Gf., BM.). *ags.* hearma (*ll. c.*). *hd. nd.* herm-elin, -elen, -li (93), le (91), *hd.* -lin, -lein, -elgin, -ilchen (5^b), -lchin (19), -elichin (12), -elkin (20), -elken (109), -elchen (8^b, 132). hernielyng (*sic* 152). wisel (75). eltnys (4). mutzer (116). mützler (126), -ger (Ki., Nmn.). swijn-eghel (Kil.).

***Miga-**, **mege-** (Sum.) -linum harm-in (Gf.), -elin (Sum., Gf.).

***Migalis** v. **Migale**. **Magalis**.

***Miganus** (*herba*) bilse (Sum.).

***Migarus** v. **Mygale**.

***Migdolas** v. **Amigdalum**.

***Migile** v. **Mygale**.

Migma (*i. smigma* 7, *commixtum* & *mixtura* 121, Gf., *tipsana* 104) seuff (7). seif (110, 132). seif- (121, Gf.), self- (Sm., Gf.) -salba. smyncke (8, 9). minze (104). futter (125). en man (*st. mang*) corn (23). kasofu (*klingt an wett. gesöff n. id.*); ahana; uesiga & giuesahi & giuasgi *sim.* (Gf.).

***Migo** & *folliculosa* mage samen & mah sat (74).

Migrare *hd. nd.* wande-rn, *hd.* -ln. tzogen (125). gaen (20). gen (&) flehen (17). fliegin (8). v'-husen (110, 132). -scheiden (110 &c.), -scheiden (132).

M. e vita scheiden von dissem elend (75).

Migratio ganck & wandelunge (20).

M. ex vita scheidung des lebens (75).

Myinda blindermaussen (112). das blintzenmausen (Fris.). *nl.* suyckernoemcken, haegercour &c. (116).

Mil-ago, -lago, -uago (140), & -uus (*i. lucerna* 114, 140) (*piscis*) nunoge & hylare (Gf.). vare (varo? 87). meer-liecht, -kertzen, -wey (140). gornart & curr-red-, schein-fisch (114). bolch (Fr.). **millius** ein spiering (68). **millius** spierinc (107. *springus* & *apua cobitis* Kil. *cf.* Fr. 2, 303).

Milæcus, **milæca** muheim o. ohrenmittel (Fris.), -mützel (Ki.).

Miles *hd.* ritter. *nd.* ridder. eyner der ritterlichen ubet (17).

***Mi-, ni-leum** (*herba*) hanenfuß &c. (143).

***Miliaceli** („*vna dictio*“ *i.* agmina celi, *aus* millia \times militia c.) himlische schar (75). engele, tzaichen am himel, vilikeit o. guldin schein der sterne, vnaussprechliche wirdigkeit der himlischen erbe (74).

Miliar-e, -ium *hd.* mile, eyn m. wegs (7), meyl (9, 134). *nd.* mil.

***Miliarches** (\times myriarches) hauptman vber zehen dusent (88). mi- (64^b), ci- (*q. cf.* 64^c) -liarcha geweltiger vber tusent ritter (64^c).

***Miliaris** (*i.* cenchri-nes, -s) bergschlang (140).

***Milicie v. Militorie.**

***Milicium** seniph (Sum. VI), *cf.* milium, \times melitismus mostmeth (Ki.)?

***Milies v. Millesies.**

Milim- (Gl. m.), mil-, mill- (Sum.) -indrum bil-sa (87), -isa (Sum. VI).

Militare, -ri *hd.* ritter-, *nd.* ridderen, *t*-lich, -liken vechten, leben (20), don (-ris *sic* 22). ritter *t* fechten (*sic* 76). ritterschaft vben (4), pflegen (64). reisen (62). striden (8^b),

Militaris *hd.* ritter-lich (19, 75), -licher (20), -messig, -massig (1), -mißlich (21). ridder-lich (11), -mechtich (23). haneman (109).

Militariter ritterlichen (20).

Militatio (*i.* exercitatio militum) rederunge (20).

Militia *hd.* ritterschaft. ruter-ey *t*-schaft (65). *nd.* ridderscop.

***Militia celi** engel (9). e- (8), engelsch (17) schare

Militissa ritteryn (8, 77). ridders vrouwe (11).

Milito (*i.* miles Br.) ein ritterß ge-noß (110), ridders geselle (68, 132).

***Mili-torie, -cie** (8) werdir (8, 9).

Mi-, mil-lium (*i.* olizacrum 85. *cf.* cucius, ardor) *hd.* hirs-e, -en, -ing (20); hirs (Fris.), hirze (4), hirß, hirsch (91), hers *t* hirßen (13). her-se (24, 47), -sen (21), -ße (8^b), -ßen (125), -sil (5^b), -tze (22). heerse (99). hürsen (67). hresen (10). kerse (85). prein (1. *cf.* Sm. 1, 256 sq.). hirs preyn (1). brein *t* hirse *t* hirßbrey (*genus leguminis* 75). hirsegriuze; milli (Gr.) *hd.* senffsam-e, -en. mostartsaem (132). mosterzaet (11).

***Mi-, mil-lium solis, t folis** (74) (*i.* morsus demonis 74) mer- (64, 123, 125), mör- (91) -griß. mer-hirß (74, 116) -linße (125). sunnen-korn (24, 47, 85), -kron *t* steinprech (74). kleiner meerhirse, stein-saamen, *nl.* peerlencruyd (143).

***Milius v. Milleus. Milago.**

***Millago v. Milago.**

Millare (*i.* suere Br. &c.) newhen (20). naeyen (147).

Mille *hd.* *nd.* dusent. tausent (134, 151). tusen-t (7, 68), -d (6). dusint (19). düßent (13). milleun-us, -a *hd.* *nd.* eyn dusent *sim.*

***Millebor-bia, -dia, -ia v. Mille-morbia.**

***Millecuplex** tausentfeldig (1). dusind feldig (5^b).

***Milleduplex** dusent- *hd.* -falt, *nd.* -valdich, -feldig (18), -feltig (7). tusent-f. (76). tusich feltich (6. *cf.* *wett.* dausich *mille*).

Mille-, **milli-**, **melli-** (8, 75) -folium (*i.* micifillon 136. *st.* myriophyllum *q.v.* *cf.* potentilla, aconcilla &c.) *hd. nd.* dusent-blatt *sim.*, -blattkrut. *hd.* tusend blet (6); tusent plat; tausent-plat, -spalt (134); garuua (36, 95, *Gf.*), garwe, garbe, garb, gärwel (93). gerwel, garwel, gerbel, gertel, kerbel, schabgrab, barbune (75). *nd.* garwe (24), keruele (22). *ags.* ger- \ddot{t} gear- (94) -uuae (94), -ae (136); gearewe (94^a). schaff-, schof-(4)-garbe (3, 4), -rippe (17). gach-heil (47 *Mrg.*), -ol (50^d). gahel (74). chatzen- (1), kaczen- (3, 3, 75) -zagel, -zegel (75). rol-ike (12), -yck (19). relick (*Fr.*). bolick (74). wuntkrut (153).

***Mille-forbia** *v.* -morbia.

***Milleguetta** *v.* Mellegetta.

***Mille-morbia** (131, *Gl. m.*, *Ki.*), -mor-
bium (95), -morbida (24, 47, 105, *Sum.*),
-marbeda (17), -moria (85^a), -maurea
(85^b), -borbia (103, 130), -forbia (74),
-bordia (*Gf.*), -boria (87), mismorbia
(*Gl. m.*) (*cf.* maura) druos- (103, *Gf.*),
hd. nd. drus-, druß- (17), drovs- (130),
dros- (24, 85^b), blvt- (87), truß- \ddot{t} plut-
(74) -wurz, -wort. morella (105).

Millenarius *hd. nd.* dusent-zal, -zail,
-tal. ein tusent zal (8^b, 76).

Mille-nus, -simus *hd.* der tu- (68),
tau- (134) -sentest, dusen-tste, -ste, -ts
(17), -de (5). dusinste (19). die dusenste
(11). dusent dicht (*sic* 21). dusent-ich
(23), -ech (22).

Mill-esies, -ies \ddot{t} milies (17) dusent-
werbe (17, 19), -werff (20), -warue (11).

Mill-eus (74, 129, *Br.*), -ius (11, 19),
milius (20), mulleus (114, *Br.*, *Kil. m.*
calceus *Plin.*) (*i.* *calceus militaris perforatus* 20) muyl (*Kil.*). kuniges-, ritters-,
kunig-, ritter- schuch (74). durhauwen
schu (20). doerhauwen schoe (11). vnhau-
wen schuowe (19).

***Millies** *v.* Millesies.

***Milli-** *v.* Mille-folium.

***Mill-** *v.* Milim-indrum.

Millio (*cf.* tunna) ein tunne (125).

***Millium** *v.* Milium.

***Mil-lius** *v.* -ago, -leus.

***Millosus** *v.* Milosus.

Millus (millum 114 &c., maeli-us
114, -um, mel-lum, -ium) *hd.* halsbant,
hunds-h. (68). ein hundßband (88, 110)
vm syn halß (110). eyn hondesbant om
synen hals (132). ridenbant (91). rude-,
wind-, hundeßhals-pande (74).

***Mi-**, **mil-** (76) -losus (*aus* molossus?)
spore hunt (8, 9). spir hund (76).

***Miluago** &c. *v.* Milago.

Milu-us, \ddot{t} -ius (93), \ddot{t} -io \ddot{t} giluus
(74) wigo (93, *Gf.*). wige (12, 23, 68).
wig (34, 49). *hd.* weich (9), wyhe, wy,
weye (67), weyer (64^c), weiyárar (1),
wey \ddot{t} ar (74), geyr (134). *hd. nd.* wye.
nd. wywe (109), wuwe (106), wouwe (107).
arenweihe (113). *hd.* are (67), ar (1, 75);
aer \ddot{t} geyer. or (4, 64^c). gyer (69). gyr
(75). mûsar (45). kukendyeff (107, 132).

***Miluus regalis** rotelweih (115).

Mima *hd.* spil-, spyle, spiel-wip. *nd.* spel wif. spil-wib (110), -weib (134), -frawe (8^b). spiel frauwe (68). spele wipe (133). *hd.* lant-, land-, landt-loufferin (68), -laufferin (110, 134), -louffer (132), -leufferin, -leufferschin (133).

***Mimera** (*st. minerva q. v.*) eyn jungfrauwe (17).

Mimicus scernlic (Gf.)

***Mim-** v. **My-oparo.**

Mi-, my-, t ma- (kl.), **ni-** (91) -mphur tre- (110), trey- (88), drey- (132) -holtz. klaibspindel (91).

***Mimuricio** sanck der cleynster vogelken (147).

***Mimur-ire, -ere** v. **Minurrire.**

Mimus, minus (1, 151) (*i. truuator* 6) *hd. nd.* lant-louffer, -leuffer, -biffer (21), -loper. land loffer (t) gögl (6). *hd.* gaukeler *sim.*; gaug-ler (35, 88), -elspieler (88); spil-, spiel-, *nd.* spele-, spuel- (11) -man. lotterer (49). lodder t nettebueuene (11), afentheurer (126). freyhart (91). piffer (8).

Mina (*cf. mna, mana, hemina*) pfundt (110). pont (132). eyn maße t fernczal (8^b). eyn firntzel (7). *fere* ein vngerß gulde (125).

Mina, mnas ind. (*cf. mine* × *mna*) maurhohin o. das oberst der maurn (74).

***Mina** (*cf. magis, ascia*) mellic vat (11). dech troch (23).

Mina eine dutte t bryst, Marg. darinnen kein milch ist (Kl^a).

***Minabundus** drew- (110 *var.*, 132), treu-haftig (110), -achtig (68), -achtich (132).

***Minaceus** rot wie menninge (112).

Minaciter drauwe- (19), dreuwe- (132), treuwe- (68), treu- (110), trotz- (126) -lich.

***Minare** v. **Miniare.**

Minare (× -ri, drowen × driuen) *hd.* driben, triben (110), treyben o. beschirmen (9); tro-gen, *var.* -en (75). *nd.* driuen, drowen, mennen (99, 132). mennen (110). hueden (20). huden (11). *hd. nd.* leyden. furen o. zwingen (68).

Minari *hd.* drau-hen (21), -en (5); drau-, dra- (18), tra-, trö- (67), treu- (68, 110), tro- (6, 76), dre- (9, 4, 132), dro- (8^b, 23, 75) -wen. drwen (75^d). dreygen (11). treüen (134). traüen (3). trogen (75). vbels verheissen (65). *Spruch zu minar-i, -e* (110 &c.): *dum grex minatur* dat wort gedreuen *lupus illi dente minatur* dreych mit sinen tzenden (132).

Min- v. **Niniui-arius.**

Minatio (: minar-e, -i) drib- t dreuw-unge (20).

Minator (*ebenso*) driuer t drauwer (20). drouwer, *varr.* drower, drwer (75).

Min-, minor- (110) -atorius (*i. minax* 110 &c.) drauwelich (19). druelic (11).

Minax eyn trauwer (7). treu- (68, 110), dre- (110^a, 132) -wig (110), -wich. trotzlich (126).

***Minco** (*i. veretrum*) cêrs (Gf. 5, 707).

***Mincta** harn t pissade (99).

Minctio seychunge (8, 9).

Minctura seyche (8, 9). besaichung (1). harn t gseich (75).

***Mincture** (*st. -rire*) seychern (9).

Minctus beseicht (19).

Mine *pl. (i. minatoria 75, summitates murorum)* *hd.* drauw-e (12, 13, 19), -unge, -eworte (9); drau- (8^b), draw- (18), dreuw- (20), treuw-, trov- (6), trow-, traw-, trew- (134) -unge. draug (1). trauwig (7). *nd.* drow-, dreuw- (132), dreyg- (11) -inge. tro-ung † -nüß (75). ci- (Sum.), ce- (100), zy- (110) -nnen.

Min-era, -ora (17), *oft † -eralia, -erale* *hd.* ertze, ertz, erczt (2), arczt (1). arcz † abreisung des geschmeids (2). irdinschi materie (93). erd-ader (110^b), -oder da man goldt silber o. metall grebt (110, *sim.* 132).

Mine, -mino-rale, pl. -ralia (*cf. prc.*) artz ader (75). golt aderen, † gruben (110), † minen (132).

***Minerare** bergwerck triben (110). mineren (132).

Minerua (*cf. mimera*) jungfrawe die irdocht hat vollen (*sic*) werk (9).

***Mingare** *i. plantare † serere* (76). pflarczen (9). planczin (8).

Mingens seichende (8).

Mingere *hd.* seichen, saichen, seigen (21), bruntzen. *nd.* seiken, pissen. biese-n, -len (Hen.).

***Mingere** (*m st. n*) sneyen (77).

Miniare, minare (132) rot (110), roit litteren (132) machen. rubricieren (110).

***Minicia** (*frumentum*) kellite (104).

***Minicius v. Ericius.**

Miniculari *hd.* helffen, hilffen (21). *nd.* helpen. rot (8, 9), rad (17) geben. dienen (111).

***Miniculat-ius † -orius** holfflich (19). hulpelich (11).

Miniculum holff (19). hulpe (11).

***Minigium v. Minium.**

Minim-e, -um aller-wenichst (3), -wenigste (5), -wenigs (18), -wingist (21), -mynst (17, 76), -minste (5^b), -menst (6). alder wenegest (22). alle weynigest (23). neen (-e 99). altzu vil (-e *i. nimium* 5^b).

***Minimus** orfinger (91).

Minista (*i. vena pulmonis 4, 76, pulmonica 74, 75*) dy lunge oder (4). lung ader (74, 75).

Minister hant-raicher (71), -haicher (*sic* 1). *hd.* die-, dy- (5), dey- (12), *nd.* de-ner. dienre (11). dinstknecht (8).

Ministerialis dienst-lich (11), *hd.* -man. denstman (12). dinst-lich (19), -haft (8), -haftig (9).

Ministerialiter dienstlich (20).

Ministerium *hd.* dienst, dinst. *nd.* denst.

Ministra hant-raicherin (1), -recher-ynne (5^b). dienerse (20). denstmaghet (23).

***Ministrabilis** dyenstlich (20).

Ministrare *hd.* dyenen, hant-d., zu hand d. (76). *nd.* denen, hant-d. h.-reich thun, handelogen (62. × andelagen Gr., RA. 1, 196 sq. BM. 35). andelen (Alberus. *cf. ll. c.*).

Ministratio dyenunge (20).

Minitare, -ri seer treuwen (110). dickwil dreuwen (132).

***Minitum v. Minutum.**

Mi-, me- (5^b, 19) -nium, minigium (18) meninc dar men rot blac van maket

(23). rot myngen (21). men-ige (5^b), -yge (17), -ge (3, 12), -ginge (22), -ning (114), -ynghe (19), -y (132), -ye (22^b). myn-ge (5), -ye (20), -y (110). min-y (1), -ig (64^c), -in (76). meynig (18). rub'ke (22). roti-uarwe (93). rote dint, var. rodt dindten (64).

Minn- v. Niniui-arius.

Minor cleyner (17). der minste (20). frater m. parfußer (74). ein minnor pruder; *ordo minorum fratrum* minner pr. (1. cf. Ob. 1045, 1050, 1096).

***Minora &c. v. Minera &c.**

Minorare myn-, min- -ern (18), *hd.* -nern, -deren, -ren (20, 23). nyddern (12). gebrust han (65).

Minoratio mynn- (20), mind- (65) -erunge.

***Minor- v. Min-atorius.**

Minoratus ghemyntert (23).

Minorissa parfusin; reglerinn par-fusserordens (74).

Minoritas munderlich-, var. minderlich-, minderrich-keit (65).

***Minorosus cleyne (11, 19).**

Minsa-bilis leicht harnen (Ki.). -tilis myghe-, seyck-lick (147).

Mins-are-, -itare &c. myghen, feycken (*sic*), streulen (147).

***Minsa-tilis v. -bilis.**

*Minsator, mictor mygher, seycken (147).

Minsatorium myghe-, seyck-stede (147).

Mint-rire *t* -arre (Gl. m.), -are (141). -rare (123), -tire (129) *murium*, *musarum* (141).

***Minuciam v. Minutal.**

Minuere *hd.* mynnern, minderen. *v*¹-m. *nd.* minren, minueren. *hd.* laßen. ader l., dye adern l., zu der a. l. tzer aderen lassen (132). zu der ader lausser (68). *nd.* de aderen laten.

***Minupare v. Myoparo.**

*Minuperare (*i.* intentari) drowen vorchtmachen (74).

Minur-rire, -ire (Gl. m.), mimur-ire *t* -ere (147) *hirundinum*. der swaluen geluyt (147).

***Minus v. Mimus.**

Minus *hd.* *nd.* mynner. *hd.* minder min (99).

***Minusatorium (cf. sq. ?) flaischfas (74)**

Minutal (cf. secamen) in- (Sm. 3 427), ingi- (131^b, Sm. l. c., Gf.) -slahti grönkraut (111). heckerling; lungenmuf (125). geha-ckt krut (88), -ck, -cklet speiss, *nl.* -ckte spijse (116). *nl.* *nd.* pot pastey *t* plockte (116), plückede (Chytr. vincken. kobelein, mursel (74. cf. Fr. 1 670^c). minuciam inslahti (Gf.). minutium ingesneite (127).

Minutare *hd.* mynnern. *hd.* *nd.* *v*¹-m. *hd.* mindern, *v*¹-m. augenblicken (18 minutum).

Minutatim *hd.* gemindert. langsam (19). lanzen (*i.* tractim 11). allintselin gen (99). durch clein stucklin (65).

Minutatum ghemynteret (23).

Minute kleynlic (11).

Minutia v. Minutal.

Minutim *hd.* cleinlich.

***Minutio v. Septum. Vallum.**

Minutio mynrunge (20).

Minutium (cf. Gl. m. 4, 691) v.
Minutal.

Minutor (i. fleubotonus 1, flebotanus 2) lazer (5), later (23) in vena. hd. lasser; ader-, ayder- (133), oder- (6) -l. leßer (18). leßir (5^b). adern-l. (17), -later (22) laußer (68). ader-lausser (76), -laisser (132).

Min-utum, t -itum (i. pondus 76) hd. augen-, auge- (21), euge- (7), nd. oghenblick, -blig (17). ogenplick (6). minut (68, 110). wynlink (sic 9). firling (8). halb helbling (25). haller, var. heller (65).

Minutus hd. nd. geminret. hd. gemynert (19), -dert (110). uß der aderen lasen (-us, -a, -um 14).

***Mi- v. Mir-ocopus.**

***Miolica v. Cyathus**, cf. Gl. m. v. miolium.

***Mion v. Meu.**

Myo-, mio-, mia- (74, 76, Sum.), mea- (121), mimo- (94, 136) -paro, t mio-pero (76), -parus (74, 76), meapora (8, 9, 17), minupare (74) scafa (121, Sum.). eyn cleyn (8, 17), raup- (110), roff- (132) -schiff. kleyn (74), clyne (9) schiffe, mit einem segel (74). schifflein t merrauberschiffe (i. piro 74). ags. theb- (94, 136), hith- (Gl. Aelfr.) -scip, -scib (94). gnarrun (130, Gl. 4, 296).

***Myopia** veldmauß (91).

Myops mindergsichts (113).

Mirabilia wunderlich dinge, wercke vnd zeichen (75).

Mirabilis (oft i. mir-us, -ificus; jocosus 22^b) hd. wunder-, wonder-, winer- (18) -lich. wundersam (65). wnderlic mynsche (23). geme-lick (22^b), -lich (77).

Mirabilitas hd. nd. wunderlicheit sim.

***Mirabo-lanum, -anum** (47) (aus μυροβαλανος) grot distelsat (24, 47).

Miraculum hd. wonder. hd. nd. wonder. w.-werck (4).

***Mirago v. Mirtaga.**

***Mira- v. Miro-polium.**

Mirari hd. nd. wondern, wundern, v^l-w. nd. be-w. irschreckin (8).

Mirator v. Miro.

***Mircire v. Miccire.**

***Miretigas v. Mirtaga.**

Miric-a, -e v. Merica.

***Mirica v. Mirmica.**

***Miridiada** (i. metreta) mate van VI eymeren (147).

Miridicus wunderseger (20).

Mirificare hd. nd. wondern, v-w. hd. wunder (20), w.-berlich (75), w.-lich machen, o. sin (75). wonder thun (76).

Mirifice wunderliche (20). winderlich (19).

Mirificentia hd. nd. wunder-, wynder- (133, 152) -licheit, -heit (110), -samichait (2), -smachait (1), -berlicheit (75). wondersamkeyt (5^b).

Mirificus (oft i. mir-us, -abilis) hd. nd. wunder-lich, -lic, -berlich (75), machender (110 sim.). winderlich (18, 21). wondersam (5^b).

Miringa v. Meringa.

Myrio-phyllum, -philum (91) garbe (91). schaaftarben (114).

My-, mir-ristica nux musc-at (110), -aet (132), -atnuß (91).

Mirl-e, -us (*avis*) smirl (103, Gf.). smirli (95). smerli (84). smillin (74).

Mirmi-ca, -x, -con, -n amayß (74). ameiß (88). mirica ymmaiß (*i. formica* 6).

***Mirmicaleon** amayßkunig (74).

My- (Br.), **mi-rmicea, mirnutia** (*sic* Gl. m.) (*i. verruca*) wratte (147).

Mirmidones vntrewfolck, krichen, arbeitsamleute (74).

Mirmil-lo, -o scirno (131^b, 141), skirno (141), \times skirmo?

Mirnutia v. **Myrmicea**.

Mir-o, t-ator (74, 147) crudener (11, 19). zaubrer, wundrer (74. *cf.* Gl. m. 4, 692). eyn verwunderre (147).

***Miro-, t mio-** (74), **myrro-, t chiro-, ciro-** (*qq. cf.*) **-copus, t mirocomus** (76) salben-macher, -verkauffer (74). apotecker (110). apteker (132). crudenier (107).

***Miropo-dium** v. **-lium**.

Mi-, mir-, mo- (74) **-ropola, mriapula** (*alph. mir-* 76) eyn salben- (68, 74, 75, 110), saluen- (132) **-verkouffer** *sim.*

Miro-, mirro- (110), **mira-** (75 *var.*), **moro-** (74), **mitro-** (132) **-polium, -podium** (76) aptecke (17). stat t das huß darin salben verkaufft wirt (75). stacion doman salb v. (74).

Myrothecium ain kast darinn man die außprenten wasser behelt (91).

Mirra, selten myrrha (*cf. conila*) der mirr, *var. myr* (65). mirre (11, 20, 24). mirren (1). m.- (68), merren- (8), myr- (110) **-baum. myrboem** (132). smirna (Gf.). huffelkorn (7. *cf. mirrus*).

Mirratum vinum bitterweyn (9 *sim.*). gisotinir vvin (104). **mirtatus** *i. amarus* (76).

***Myrretum** mirrestat (74).

***Mir-** v. **My-ristica**.

***Myrro-, mirro-** v. **Miro-**.

Mirrum, myrrhum mirre-salb (74), **-nsalbe** (68). myr-salb (110), **-salff** (132).

Mirrus (*i. gutta ex qua manans* stack ten *sic* 6) mirbom t hoffeldorn (7).

***Mir-taga, -ago** (75), **-etigas** (*acc. pl?* 76) (*i. pellicula in cerebro* 17, 66 &c., *p. circumdans cerebrum t meniga* 75. *cf. menica, meringa*) dye lise (5). hiren blat da mit vmbgeben ist das hirn (75). hewtlein in dem hirn o. hirnfellein (74).

***Mirtatus** v. **Mirratum**.

***Mirte-ctum, -tum** (74) mirt stud. gewäschts (6). mirtelpawmgewechst, mirrestat (74).

Mirtum gabel (11, 19, 20). mirren- (9), merren- (8) **-salbe**.

My-, mi-, me- (1), **ma-** (94) **-rtus** (eyn krut 8^b, ein wurtz 65, *i. misach indecl.* 74) *hd. mer-, hd.* (74) *nd. mir-dorn (häufigst). mrkrut t midarn (sic* 6). mir-den (21). mirtel-boum (102, Gf., BM.), **-pawm** (74), **-bom** (6), **-stude** (93). mistel-böm (Sum.). wirtelbaum (7). *ags. wyr* (74, 136). **bors-a** (Gf.), **-e** (Sum.), **-er** (102). **porse** (74). **pors** (8, 9, 24, 47, 85). pirschbaum (17). (\times **myrica?** *cf. Gr. Wtb. v. birz*). **gabel** (11). **g. -boem** (11 &c.), **-bauem** (20). **gagewoem** (*sic* 19). *hd. galgen-, galgayn-* (133) **-baum** (*frz. gauge* Gl. m., *anders* Dz. Wtb. 640).

Mirum *hd.* wonder.

Mirus *hd.nd.* wunder-lich, -lic, -sam (3).

***Mis n. Michi.**

***Misa v. Misnia.**

Misach (*i. gaudium t̄ risus* Pap., Br.)
v. Myrtus.

***Miscel-lanium t̄ -laneum** (147),
-aneum i. cibus gladiatorum (Br.). spijs-e,
-evat der schermer (147).

Misc-, miss- (11) **-ellio** (*cf. coqui-*
narius) menger (19, 20) spijse-m. (147)
meenger (11).

Miscere *hd. nd.* mengen. meengen
(11). myngen (13). *hd.* mischen, vnder-m.
(65), v^l-m. (68), zusammen-gießen *sim.*
-gessen (5), **-kiesen** (68), **-dun** (17). *nd.*
to samede gheten. daran t̄ an ein anders
hencken (65).

***Misconii n. Mosci.**

***Misell-ius v. -us.**

Misellus ellender o. armer (68). wat
ellendich (122). doet (11).

***Misell-us** (76 &c.), **-ius, missel-lus**
(11, 74), **-uis** (8, 9) (*i. instr. pistoris* 74,
76. *cf. exes, > exers miser* Gl. m.?)
schussel (74). **offen-** (8), **ouen-** (9) **-schus-**
sel. ofenschissel (76). **scotel** (11).

***Miseni &c. v. Misnensis.**

Miser du- (4), do- (5) **-rfftig.** dorteghe
(22^b). ain darftiger (7). *hd. nd.* arm. *hd.*
arm-e, -en (6), **-er man** (7). arm vnd nit
rych; armer der verlassen ist (75). *hd.*
vn-, arbeit- (88, *gl. a.* 1485 Sm.) **-selig,**
-fellig (110^b). **ellend &c.** (88). en stump-
per (22^b, 23).

Miserabilis berme- (20), herbarme-
(19), erbermk- (64), erbermb- o. weinber-
(88) **-lich. armelic** (11). **untfarmelec** (99).

Miserabilitas bermlicheit (20).

Miserabiliter gemmerlich (65).

Miser-ari, -iari, -are (*est hominum,*
-eri dei) *hd.* er-, *nd.* ont-barmen.

Miseratio *hd.* erbarmunge. *nd.* unt-
farmenisse (99).

Miser-ator v. -icors.

Miserere herwarmen (19).

Misereri *hd. nd.* er-, *nd.* ont-barmen,
-warmen (19), **-parmen** (1). **untuarmen**
(99). **jameren** (22^b).

Miseret *hd.* erbarmet; eß, es, ist
(110^b), yß (133), hat (68), *nd.* ydt (132)
erbarmet. eß en- (19), et ont- (11) **-barmet.**
jamern (1).

Miseria *hd.* turftig (76), durfftig-
durffti-, dorffte-keit. dortig (133). drof-
ticheit (23), **-nisse t̄ herteleit** (22^b). ja-
mer (22^b, 75). kumer (*i. inopia* 1). arm-
uede (11), **-ude** (20), *hd.* **-üt, -uut** (134),
-ut, -od (12), **-ot** (22), **-ekeit** (21). ermud
(17). **un-selicheit** (20), **-solde** (109). ellend
(110 *sim.*). **not** (75).

***Miser-iari v. -ari.**

Misericordia *hd.* gned- (20), barm-
hercz-, *nd.* barmhert-icheit.

Misericorditer barmhercze- (20, 75),
gnedec- (20) **-lich.**

Miser-icors, t̄ -ator t̄ -tus (20) *hd.*
barmhertzig, gnedig (20). *nd.* barmher-
tich, genadich.

***Misero-** (8), **mistria-tica** (*cf. m̄nista*
ta?) ader aus (9), such uß (8) dem ma-
gen zu der lebern.

Miser-tus v. -icors.

***Mis-ia, -ina v. -nia.**

***Misi- v. Mis-nensis.**

Mis- v. Mille-morbia.

***Misna v. Misnia.**

Mis-, miß- (74), **mise-** (5^b), **misi-** (68 &c.) **-nensis**, *pl. mis- t maxi-nenses t miseni* (125) **eyner vß mißenlant** (17). **eyn mise-** (5^b), **meys-** (4), **meichs-** (74) **-ner. dy missenehr** (125).

Mis-nia (71), *gew. -na, -ina* (5^b), **-ona** (17), **-sena** (147), **-a** (132), **-ia** (68), **-sia** (66, 67, 133) (*regio t vrbs*) **mysen** (5^b). **mijssen dat lant** (147). **meychsen** (1, Ob.). **m-** (74), **misen-** (5, 22, 76), **mijssen-** (132), **myssen-** (67, 68), **missen-** (17 &c.), **myschen-** (133), **mitzen-** (23), **meixsen-** (71), **meichßner-** (134), **meysner-** (70), **myßner-** (69) **-lant**.

***Misspilea &c. v. Mespila.**

Missa *hd. messe. nd. misse. hd. eyn heylig sang* (5), *gesang. hellig gesanck* (18). *nd. en he-, hi-lich zank*.

Missale *hd. mes-* (93), **messe-**, **meß-**, **måß-** (6), **miß-buch. missenboech** (132). **missebok** (23). **misbueck** (11). **missales** **missula** (141).

***Missarius equus** (*st. e-m., anders Gl. m.*) **eyn faele** (Marg.) **voule** (19). **en vael** (11).

***Missellio v. Miscellio.**

***Missel-lus, -uis v. Misellus.**

***Missia &c. v. Misnia.**

Missibilis **bequem zu senden** (110 *sim.*).

Missi-cius v. -rius.

Missile *hd. schoß. nd. scot, scoet* (97). *hd. ge-schutz, -schocze* (17), *-schoiz* (5); *gschoß* (75), *phile, pheil* (9), *pil* (6).

***Missilea v. Mespila.**

Missilia **collatz in dy rapueßen** (125).

Missilis **gut** (17), **bequem** (68) **zu senden. sende-lich** (20), **-brieff** (5 &c.), **-breff** (22), **-breyf** (23). **spitz- t worff-barte** (*i. securis* 125).

Missio **sendunge** (20).

***Missi-rius, -cius** (Br., Gl. m.) **der ritter werk oevet** (147).

Missiua (*n. pl. Kl.*) **sendbrieff** (110 &c.). **zende breff** (22).

Missiuus *hd. sen-, nd. zien-* (11) **-delich**.

Missor **sender** (20).

Missorium **vat dair men wat nats of vuchtes in doit** (147).

Missus *hd. gesant*.

Missus *s. richt* (91. *ital. messo cf. Dz. Wtb. 686*).

Mista, mysta (*i. secretarius &c. Br.*) **heyllich** (8). **haimlicher** (76). **orthaber der heimlichkeit** (74).

Mystax (*cf. mastix*) **knebelpart** (111).

Misterialis **heyne-, heÿ-, bezeichnen-, bedut-, got-lich** (20).

Misterialiter **heyne-, virburgen-, got-, wunder-lich** (20).

***Misteriarchus** **heyllich furst** (8).

***Misterium v. Mistrum.**

Misterium **v'borgen, heimlich** (110), **verholen** (132), **t gaistlich** (63) **haimlichait** (76), **heimlikeit** (63), **heylikeit** (12), **geistlicheit** (68, 110, 132). **verbigena** (*aus v'borgen!*) **heilikeit** (7). **heimelicheit t virholenheit** (21). **goetlich openbarinch** (97), **werck** (76). *hd. gotlich w.,*

offenbarunge, dinge. *nd.* gotlic werk, openbaringe. heiling dingk (20). geilich offenberrunge (21). geystelich syn (5^b). en geystelic sin \dagger hillichnisse (23). geistlich byspil \dagger vnsers herren leichnam (9). g. petzaichnuß (3). gotis dinst (8). bedrub- (20), bereeg- (79) -nisse. boken (99, 106).

***Misterte** heymlicher (9).

Mistice gotlich (19).

***Mistic-icus** v. -us.

Misticum geistlich vorspil (15).

Misticum corpus, m. c. domini (15) ein geistlich lichnam (63). g. licham vnßers h'n ihu xpi (15).

Misti-cus, -us (23), **-cicus** (2) fro-nisc (Gf.). geist-synnig (2), -sunig (1). geystlic sinnich (23). *hd.* geistlich. g. synen (97). *hd.* gotlich \dagger heymelich. heymliche beteutung (75). heilig; vir-holen; beduet-, bezeigen-lich (20). beze-gelich (9). bezeigelich \dagger geglichet (8).

Mistis (*i. secretum* 76, Br.) heylig (8, 9). heymlich (9). hymmelisch (8).

***Mistius** v. **Misticus**.

***Mistrare** (*cf. mistrum*) heymlichen nyden (75).

***Mistriatica** v. **Miserotica**.

Mist-rum, \dagger -rium (3, 4), \dagger -erium (75) (*i. latens odium, a mystis* Br. *cf.* Gl. m. 4, 707. aus $\mu\acute{\iota}\sigma\omicron\varsigma \times \mu\upsilon\sigma\tau\iota\kappa\acute{\omicron}\varsigma$) v'borgen haß (3, 4). lagende hasse (17). loschender has (9). haz (8). heimlicher nyd (75).

Mistura mischleten (Kl.). das pleich-mal (Agr.).

***Mita** mancherley farwe (9). manicher ware wanf (*sic* 9).

Mita *gall.* mitaine (122).

***Mitam** mirice eheidehe (Sum. *cf. m.* heidah Gf.).

Mit-e, \dagger -iter (110 &c.) *hd.* sanfftmu-declich *sim.*; senfft-modig (21), -lichen (110), -lich. zachtmodich (23). sachtmo-delich (132), -ken (22). milt- (110, *alph.* mit- 75), mit (75^d) -samiglich (75), -lichen (110). willik (21). wolwill-ig (5), -enklich (6).

***Mit-ea, -itas, -itudo, -icia** (76) sanfftmodicheit (20). seunfftmodic- (19), semffti (20), temietig- (76) -keit.

Mitescere (*i. mit-ere, -igare, man-swescere*) *hd.* senfft-en, -igen, -machen, -ig m., -werden. sanfft-w. (5^b), -en (22). zamphthen (23). sacht-en (79), -werden (132), -modighen (23). gewigin (8). ge-sweygen (9).

***Miticia** v. **Mitea**.

***Mitigabilis** semffteclichen (20).

Mitigare (*cf. mitescere*) samfften (20). semften (100). *hd.* senft-, *nd.* zacht-modigen, *hd.* -mutigen, -mudigen. sanfft-mittigen (5^b). zamphthmodighen maken (23). sacht (132), *hd.* senfft machen. senfft-mutig (*sic* 1). *hd.* senftigen. s. \dagger milde (*sic* 67, 152). miltren (64).

Mitis *hd.* milde, milt; milt- (*alph.* mit- 75^{abc}), mit- (75^d) -sam; sanffte, senfft, s.-mutig, -modig. seunfftmodick (19). sacht (132). saftich (79). zachtmodich \dagger wolwillich (23). gudwillig (17).

***Mitissari** zachtmodighen (23).

***Mititer** v. **Mite**.

***Mitit-udo, -as** v. **Mitea**.

***Mitologia** (*cf. mitos; \times ahd. mit-*

tuli liciatorium *sim.??*) dacht o. faden (74).

***Mitologus** mersager, sprecher eines spottlichen gedichtz (74).

***Mitos** (*i. gutta t fabula* 76, *filum* Gl. m.) eyn drophe t mere (17). droppe o mer t fabula (8). drot ende t vader (*sic* 9). vadem (8).

Mitra *hd.* hube, hawbe, hub, haubmutsche, mutz. *hd. nd.* mutze, musse (22^{ab}), musche (109), mocze (5^b). hubbe (13). huwe (20). *nd.* huue. hote (18). eyrstuch vmbß haubt (65). bischoff hut (68 Mrg.).

Mitrafer-rea, -a (74) huntzkapper (75). peckelhawbe (74).

***Mitrare** hawbe (9. *anders* Gl. m.).

***Mitrare** *hd.* huben, be-h. (76), h. vffsetzen (75), hauben (9), hauwin (8). huwer (79). huuen (23). huden (21).

Mitratus huuer t gehuet (23). gehüvet (79).

***Mitriola** hubel (Sum.).

***Mit-** v. **Mi-ropolium**

***Mittalus** (*i. neumaticus &c.*) guter der pest singer (74).

Mittere *hd. nd.* senden. synden (13 97). laßen (17).

***Mittologia** spottich gedicht (74).

***Mittulare** (*cf. mixtulare*) mengers t zu samen mischen (76).

***Mitus** v. **Micus**.

Myx-a, -aria v. **Sebestena**.

Mixa schnuder (110). snodel (132) snotte (109).

***Mix-cio, -tilla** v. **-tio**.

Mixtillum (*cf. Gl. m. 4, 712*) *i. diuersarum vocum conmixtio* (76). manigerley o. gemengte stymme o. vermischung (74)

Mixtim gemengit (20).

Mix-tio, -cio, -tura, t -tilla (74) *hd. nd.* meng-, menig- (20), *hd.* mischunge, -inge.

***Mixt-ulare, -olare, -urare** *hd. nd.* mengen. mischen (17).

Mixtu-s, -r (*sic* 76) *hd. nd.* gemenget. *hd.* gemischt, gemist (76), v'mischte (17).

Mixus das wiest in der ampfen (110) dat noseken in der lampen (132).

Mna, mnas (25) *hd. nd.* gelt. gold (6). phuntt (1). pfunt (9). X stet t X pfennig (25).

***Mnia-** v. **Mani-culatio**.

Mo-, moa- (11) **-bilis** bewege-lich (19, 20), **-lic t ruerlic** (11). roirlich (19)

***Mocidus** (*st. muc.*) modech (22^b).

Moculus (*cf. locus*) v. **Cassidilis**

***Modellus** (*i. nouellus, X moder-nus; anders* Gl. m.) junger (76).

***Modera-** (19), **modura-** (11), **moder-cula, muder-ca** (9, 148), **-ta** (16), **mu-terca** (8) (*vestis*) fuoter (19). vueder (11) mueder auf einê seydel (1). muder (8 9, 16. *nd.* Gl. Sm.). vbermüder (*in camera mulieris* 2). *i. mater* (*sic* 148).

Moderamen messigkeit (65).

Moderantia *hd.* mess-, mes- (20) -icheit. mayßin (19). mate (11).

Mode-rare, -rari, -tari (76), **modu-rari** (11) *hd.* meß-, mess-, mes-, mæss (134), mass- (75), *nd.* mat-, met-igen. massen

(75). maesen (20). moten (-re 99). meßlich dun (8). meslich tun (9). meistern (5). meste-rn (23), -n (22). *hd. nd.* regieren *sim.*

Moderate meeselich (20).

Moderatio mess- (9), mes- (20)-igunge. messunge (8). motinge (99).

Moderator kon- (19), ko- (11) -nynck.

Moderatus *hd.* meßig, ge-m. (18), -mesiget (5), meßsig, messick, mesig; eyn messich, meßig, meslich (21) mensche. *nd.* mat-ich (79), -sum (85^b), ghemetighe (22), en metich mynsche (23).

***Moder-cula v. -acula.**

***Moderne** nuwelich (20).

Modernitas junghait (76). neulig-, neuling-, messig-keit (74).

Modernus (*i. nouellus*) new fundig (1, 4). nu (17). nuw (19). nye (11). neult schuß-ling (74).

***Moderus v. Modrus.**

Modestia *hd.* messig-, mässig- (134), mesig-, meße-, mese-keit, *oft in facto.* *nd.* met-, gemat- (132), zachtmod-icheit. saufftmüdickeit & hubischeit (20). hoescheit (132). seunfftmodickeyd (19). mesheit (21). kusheit (79). kuscheit (8^b). stillikeit (9). *hd.* stil- (8), bescheiden-, beschenden- (132) -heit.

Modestus *hd.* meßig, meßsig (5), mesig, meyblich (13), mässig (134), sanft-, senft-mutig. *nd.* metich, gemate (99), zachtmodich. mate-, hoesch-, bescheyde- (132), sanfftmudee (20) -lich. bescheyden (11, 110). meßlich bescheidenheit (*sic* 68). rede messig (9). red hobiß o. stil (8). kusch (8^b). kuch (79).

***Modetari v. Moderare.**

***Modialus v. Modiolus.**

Modicare (Br.) messig machen (110, 132).

***Modi-cator, -ficator** matiger (147).

Modice *hd.* cleyne-, & meß- (20) -lich. mesenkleich (4). wyenich (20).

Modicitas kleinheit & mesicheit (20). wenig-keit (65), -ung (*i. paruitas* 75).

Modicum *hd.* wenig, wynnig (17). *nd.* wenech, weynich.

Modi-cus, -m *hd.* weniger, klainer (76), kleine, clyne (9). *nd.* weyniger, wenegher, kleyn, metelich (79), voghe & luchtich & weynich (*i. parvus* 22^b).

Modificare *hd.* meß-, mes- *sim.*, *nd.* met-igen. maßlich machen (68).

Modificatio form, maß, weiß (65).

Modi-ficator v. -cator.

***Modina v. Mosina.**

Modi-olus, & -olum (Gf.), -alus (110) (*cf. mediolus*) *hd.* nabe. ein nawe an eyne rade (20). einn speich in dem rad (110). dy busse o. naue; stuntze (*vas*; 125). vierdling (91).

Modiu-m, & -s (68) mudde (11, 20). schepel (11). firnzal (8).

Modius (*i. renda q. v. 74, sca-phum & -fum* 75) *hd.* maß, maße (133), maiß (132), m. zu dem getraid (75), metz (91, 125 Mrg.), meß o. maut (2); mutti (104, Gf.), mutte (93), mudte (68), mutt, myet (64^b). mut (74, 109). mudde (132). *hd.* choren mas o. schaff (1); sche-, schö- (67), scho-ffel; schepphel (7), schepfel (10). *nd.* schep-el, -pel, -le (22^b).

scheffel *t* sthrieb (9). mast-schafft, -pawm (74). ster (91). firteil (17). firntzel (12). sester (25). seyster (97). summer-n (7 &c.), -en (109), -y, var. -ey (64). sumerin (74). sümern (6). symmern (13). semmern (5).

Modo *hd.* nu. nũn (6). nun (76). myn (*sic* 21). nuw, jetzund, etwen (65).

*Mod-rus, *t* -erus (*mensura vini*) ain win aimer (76).

Modulamen (*i.* melodia) *hd.* suß gesang.

Modulare (Br.) messin (8).

Modulari singen (64, 79). eyn heilig s. (7). flotchen (125). vnderschiedlich wort setzen (65). stymmen, lauten mit der rede (74).

Modulatio meysterlich bruch (65).

Modulus en klene mate (23). dũn (20). wasserzober (Agr.). stymm, laut der rede (74).

*Modu- v. Mode-racula.

*Modurari v. Moderare.

Modus *hd.* maß. *nd.* mathe, maet (11). maeß (10). maesse (20). maiß (7, 132). mayße (13). masche (*i.* temperantia 5). ain mæssung (6). manijr (110, 132).

*Moenichus v. Monacum.

*Moenis v. Mogenus.

*Mog-amus (3, 8, 9, 16), -anus (4, 74), -enus (76), -abus (3, 4, 74, 75, 76) (*i.* lectus *t* pr. n. aque 4, 76) bette (8). porb. (9, 16). span-b. (3, 4), -bet (76). sponpett (74).

*Mog-enus, -anus, -inus, -abus (*cf.* *prc.*), -us, -onus *t* magnus *t* moenis *t* menus (*fluvius*) *hd.* der meyen (4), meyn; main (1, 74) in francken (1). mán (2). menen (20). mone (22^b).

*Mogio (*aus logio*) mastdarm (74).

*Mogonus v. Mogenus.

*Mo- v. Ma-guncia.

*Mogus v. Mogenus.

*Moitacismus v. Iota.

Mola churme (104). mole (8, 11, 12). mule (20). mul (1, 9). mũle (8^b). moel (132). myel (110). mil (91). grocz peffer mole (17). *hd.* pfeffer mul *sim.*; molen, (17), mollen- (20), mul-, myl- (68), sliff- (20), reib (91) -stein. alb in der beer-mutter (Hen.). mon-kind, -kalb (Ki^a).

Mola ladung (*i.* sarcina 6. st. moles? mala? *cf.* Gl. m.).

Mola (*i.* puls &c. Br.) meelbry (147).

Mola (*cf.* molaris) back- (9), backen- (17) -zan.

M. asinaria ros mul (9). roß mol (8).

M. manualis (*cf.* manarium) eyn grocz mole (19). queerne-m. (11).

*M. pannificum, textorum (77) eyn valke (*sic*) mole (22). walchen mile (77).

*M. trus-atilis *t* -oria hanmole (125).

*Molacrum eyn korn mylin (68), kern myel (110), quern-moel (132), -mole (109). *hd.* senffmole (109). mol-lacrum, -atrum (3, 11, 19 &c.), -atum (75), -trum (23), -crum (74), -ocrum, -ucrum (11, 22 &c.), -idrum (97) (*i.* instr. latomorum 3, celt-is *t* -rum 75) bick (17). bicke (23, 97). *hd.* bickel. ein pickel (74, 75). steyn-p. (4). eyn picce (3), lu (22). molen yser (11). quirnebeth (19). queerle beedde (-atrum 11). pill (74). molu-crum,

-trum (68, 107, 133) *i. cum quo mola vertitur t̄ tumor ventris* (Br. sim.). dair n. en die moelle myt vmbwendt, des buycks swellyng off hoeghede (147). myelbaum t̄ buchgeschwulst (110). molenspyl (107, 132). buych-swellinge (132), -effinghe (107). geschwulst des leibs (74).

***Molandin-um, -a v. Molendinum.**

Molare *hd. nd.* malen. mallen (6). mōlen (21). ophirn (8). oppfern (9).

Molaris *hd. nd.* molen-, moel- (132), mole- (152), *hd.* moln-, mulen- (8), mul-, myl- (68, 76), myel- (110), oberster mol- (75), churni- (104) -steyn.

Molaris, dens m., mola (*q. v.*) *hd. nd.* backen-, *hd.* back-, bag-, kin (93), stock- (64, 88) *hd.* -zan, -zane, *pl.* -zen (64), *nd.* -than, *pl.* -tenen (*i. maxillares* 99). *pl.* stoiche (104). kusen (99).

***Molarius** (*anders* Gl. m.) vleischhouwer, mettzigher (147).

***Molcrum &c. Molacrum.**

***Molcta v. Mulcta.**

***Moldrum** (*cf. moldium i. modius* Gl. m., *maldrum, mulgarium sim.*) sechter o. gelten (1).

***Molebestia v. Molecinary.**

***Mole-bista t̄ -bissita** (74), -dista t̄ -discita (3) (*aus collybysta*) *i. mone-tarius münzmeister* (3); *numi-, numu-larius muntzer* (74).

***Molecinary sunt qui panes poscunt;** mole-bista, -bestia, -ntarius *idem* (76).

***Moledis-cita, -ta v. Molebista.**

Molendina-rius, -tor, mol-empti-nator, -itor (4), multor (64, 74, 93) *hd.* mul-, mûl- (8^b), *hd. nd.* mol-ner, -enner (11). *hd.* mu-, mû- (67), my- (110), mi- (91) -ller. molendinarius mûlherr (114). milmacher (91).

***Molendinatrix** moll'ryn (8).

Molen-, molan-dinum, -dina *hd. nd.* mole. *hd.* mule, mul, muele, mûle, myel. moell (132).

***Molentarius v. Molecinary.**

Molere (\times mollire, moliri) *hd. nd.* malen. m. dat corn (22). *hd.* maln. maelen (20). weychen (9). weczin (8). helfen t̄ vnder drucken (8, 9).

Moles *hd.* burde, burd (6). *hd. nd.* last; bord-e, -en (147). berdine (106). swere burde o. sunde (8), sund' (9). swere- (19), swer- (20), zwaer- (11) -heit. wâher m. (114. *st.* wehr). *ags.* or-, os- (136) -metum (*d. pl.*).

Molestare *hd.* vnruwe dun *sim.* vnru t̄n (6). onro^e (21), vntruwe (22) don. vnrieig machen (76). mit vnwi done (18). moyen; moynisse andoen quellen (132). mueyen (11). mohen (19) muewen t̄ besweren (20). miegen (68) noeten (110). *hd.* letz-en (69, 110, 134) -igen. ledighen (23). laidigen (1, 3, 75) schau-, schaw- (109) -ernacken (23, 109) -ernaklen (22). *hd.* be-truben, -druben -driben (13). bedruven (79). molestieren (134 Mrg.). handlen, schelten (64).

Molest-atus, -us (*q. v.* 110) gemoye (132).

Molestē node (99).

Molest-er v. -ra.

Molestia (*i. tristitia, -a* 134) *hd.* bedrub-, beswer- t̄ mu- (20), mûhe- (19)

mueye- (11) -nisse *sim.* miegl- (68), moil- (132), miel- (91, 110), bedrou- & led- (23), laid- (1) -icheit. leydig- (5^b), gramiti- (grannti-?) o. wederczeme- (9) -keit. triebſali (-iae 38). traurigkeit (74).

***Mo-** (20, 129, 147), **mol-** (Br. &c.) -lestra, molester (Gl. m.) (*i. pellis ouina*) stueffil (20. *aus* scaeffil). schaipshuyt (147).

Molestus muwe- (19, 20), mueye- (11), mie- & vertruß- (110), moi- & verdrijs- (132) -lich. gemiet & geletzt (110. *st.* -tatus). miegig (68). leyd-sam (62), -ig (5^b). laidig (1, 75). ledich (22). leit (8). grâ (&) wedir czeme (9). beswerunge & bedruwet (20). bedrubet (8^b). droef (97). trauriger (74). swere (19). zwaer (11).

***Moleta v. Melota.**

Moletrina mil (91). treib-, hand-mulle &c. (116).

***Molia** sliffstat (20).

***Molidrum v. Molacrum.**

***Molimellum** (*st. molinellum*) mollekin (20).

Molimen *hd.* wirkunge (9), pyne *sim.*

***Molimentum** (*i. emol., multrum, lucrum superueniens; cf. multa*) multzer (110). molister (132). teigtrog (68).

***Molimola** (*i. amolum*) stofmeel op der moellen (147).

***Molire** maln & accuere (18). malen (*i. temperare & eneruare* 7. \times mollire). *nd.* erweken (79. *ebenso*).

Moliri (*cf. molliri*) mit pynen (110 *sim.*), swa-, *var.* swe-lichen (75) arbeiten. arbeyden mit swer (23), swarheyt (22). swerlich erbern (3). welich erben (21). boß vmb boß thun o. dencken (110). quait doen off dencken om quait tzo doen (132). ark denken o. schickin (8). arg gedencken & wenen & schenden (9). meßig reden (18).

Mo-, mol-litio (*i. mali meditatio*) arg gedencklichkeit (4), gedanck (8), denckunge (17). arges d. (9).

Molitor v. Molendinarius.

Molitor stifter, pawr (74).

Molitus v. Malum.

***Moliuaga v. Mullis. Moocha.**

***Mol- v. Mo-lacrum.**

***Molle- v. Molli-corium.**

***Mollefacere v. Liquare. Mollifacere.**

Molle-re, -scere *hd.* weich sin o. werden. *nd.* weken. wollen (7).

Mol- v. Mo-lestra.

***Molli-, molle-corium, -coreum, mellicorium** (147) seemsch (147), samisch (1), sãmisch (3), semisch (2), semiß (10), semß (17) leder. sehems (12).

***Mollie- v. Mellic-ratum.**

Molli-ficare, -facere *hd.* weichen (8, 9), weich machen. *nd.* wek maken.

Mollire (*i. moll-ere, -ificare* 75) senfft (68, 110), sacht (132), teig (75) machen. *hd.* sanften & weichen. *er-w.* (8^b). weyhen (151). weiken (99). mollê raden (5).

***Molliri** (\times moliri) arbaitten (1). arbeiten swerlich (5). *sw.* erbitten (18), erbeten (4). swerlichen erbeiden (17). weken (23). teig werden (*i. mollescere* 75).

Mollis *hd.* weich. wech (5, 6, 12). wich (13). wech (99). wek (23). wick (14). zacht & weerck (11). seunfft (19). sanffte (20).

licht *t* sundig *t* vnkusich (19 *sim.*). idel (17). teig (75).

Molliter weichlich (20).

Molli-tia, -ties (-cia, -cies) *hd.* weichheit, -heit, -keit. *wychikeit* (13). *wechheit* (5^b). *weecheit* (11). *wekicheit* (23). *knel-t wêk-licheit*, *wen ener gâr nîchtes kan edder wil lyden* (*Cbytr.*). *unkuscheit* (8).

***Mollitio v. Molitio.**

Mollitus geweicht (8, 9).

***Molliuaga v. Mullis.**

***Mollosus v. Molossus.**

Mollugo sternmegerkraut (143). *flader* (144).

***Mollum** (? *moll*) *mol*, ein olt bere (22^b).

***Mollus v. Mullus.**

Molocenarius hundvoeder off verwaerre (147).

***Molocrum v. Molacrum.**

***Molones** (*untersch. von malones* 104) *rude* (104). *hessezohe* (*Sum.* III).

Molosium v. Musculum.

Molossus, mo-, mol-, ma-, mi- (qq. v.)-losus, molones (q. v.) (*i. canis molendinalis!* 4, *et. arbor* 74) *hd.* *rude* (20, 75, *Gf.*), *rud* (1), *rûd* (6), *rûd. stock-rude* (5^b, 74), *-rud* (1), *-rode* (23), *-rodde* (125). *stocke ridde* (10). *schâfferriede* (*Fris.*). *stochûnt* (13). *stack wynt* (16). *hd.* *stok-* (12), *eyn groz, groß, nd. grot* (97), *hesse-* (*Sum.* III), *fugel-* (20), *hd. nd. vogel-, spore-* (17), *bant-* (19), *layt- t iag-* (74), *hd. leit-, mul-* (4, 74, 75), *puren- t pauren- t schaff-* (75) *-hunt. brack* (17, 132). *leudebrach* (13. *leitebracke* *BM.*).

***Molos-us, pl. -i** (76) *en backen than* (23). *i. dentes molares* (76).

***Molotes v. Melotes.**

***Moltrum v. Molacrum.**

***Molu-a, -us, morhua** stockfisch (140).

Molucca &c. v. Cardiaca.

Molu-crum, -trum v. Molacrum.

***Molus v. Malus.**

***Molusca v. Herocleata.**

***Molus v. Molua.**

***Momenta-rius, -nius, -neus** *hd.* *vergenglich sim. augenblicklich* (110). *kortze-* (132), *kor-* (11) *-stondich.*

Mo-, mow- (5^b) -mentum *stund-e* (5^b), *-echin* (20), *-elin* (93). *eyn kurtz zyt* (110), *kortze tziht* (132). *hd.* *augenblick, -plick* (3), *-plik* (9), *-blig* (21), *-bleg* (13). *oghen-bic* (*sic* 23), *-blich* (97). *schrot-wage* (8), *-woge* (9). *suoh, such* (*Gf.* 6, 137). *ags. scyt-il* (94, 136), *-el* (*i. testiculus* *Lye.*).

Momordica (*i. viticella, charantia, ital. caranza*) *balsamapffel* (143).

***Momoticus v. Monomachicus.**

***Monacordium &c. v. Monochordium.**

***Monacum, moenichus** (5^b) (*ciu.*) *munchen* (1). *monchen* (5^b).

Monacha *nunne* (20). *nonne* (9). *nun t mûn-chin, -ichin* (65).

Monach-alis, t -icus t monasticus (147) *hd.* *monch-* (19), *mong-, nd. moniklich. monicks* (147).

***Monachalitas** *moenlicheit* (20).

***Monachaliter** *moentlich* (20).

Monachatus *hd. nd. monich-eit, -keit* (21). *hd. muni-* (6), *mûni-* (71), *mun-*,

myn- (18), mon- (152) -cheit. monchheit (5). minthait (76). moenthie (20). eyn monich stayt (132), munchß stat (68), munch statt (110^b).

***Monach-icus v. -alis.**

Monachus *hd.* mu-, *nd.* mo-, mon- (8), moe- (20) -nich. *hd.* munch, monch, monche, mynch (18). minch (76). *nd.* mon-ech, -nick, -neck.

***Monachus** *alaat* (*piscis* 95).

Monag-a, -ia v. Monica.

***Mona- v. Mono-gamus.**

***Mon-aydas, -eydes** (9), -oides (17), -ides (76) *i. mensis unius diei* (9); *luna que apparet ut cornu quando est unius diei &c.*, *a monos unus et dies luna* (76). mane eyns dages alt (8). eyns tages alt (17).

***Monaludium** (*cf. monochordium*) *est ludus unius corde* ein snar t alio nomine ein rummelscheyt ludus *qd. cordarum* (3).

***Monamentum** manunge t grabe (18)

***Mona- v. Mono-polium.**

Monarch-a, bisrw. -us, -ia (1) ein einger herre der welt (93). eyn h. der w. (1), werlt (5), wernt (21), wert (5^b). en here der werlt (22), her de w. (23). eyns landes furst (8, 9), t furste aller werlde (9). einiger furst (64, 65, 75) des lands o. rychs (75). eyn keiser (17). allein herr &c. (116).

Monarchia (*cf. prc.*) ennuich (Gf.). keyser-, kayser- (9) -tum (9, 15, 65), -thumme (17).

***Monarch-us v. -a.**

Monarsiculus (*i. stultus, t iracundus* 148, Br., t *mattus &c.*) onvroit, mall, dwaiss, dollart &c. (147).

***Mona- v. Mono-syllabus.**

Mona-, mone-sterium (*ecclesia t nomen ciuitatis*) *hd. nd.* mu-, *hd.* mo-, moi- (19), my- (18, 70). -nster. closter (76). *hd.* kirch, kelch (7). *nd.* kerke. ein stat der einigkeit (65).

Monasticus v. Monachalis. Mono-sticius.

Monaulus zinck (91).

Mone-, mono- (18), mane- (1, 67, 74), t **tore-** (74) -dula (*i. meota; cf. cordula, -nix*) tah-a (84, Gf.), -en (75), -e, -el (110 *varr.*). tha (Gf.). taub (*sic* 64^c). daha (Sm. 1, 360). dahren (3, V. a. 1618). dach (7, 74). techen (1). dale (3, 17, 19, 21, 114). dayl (147). dol o. dül (Das.). duol (Keys.). *hd. nd.* dole. dolen (114). doele (20). doel (97). doyl (13). dula (74, 111). dule (69, 70). dul (68). dull (134). thal (67, 152). thale (114). thole (5). tole (9, 102). tül (6). tul-a (75^d, 151), -e (66, 71^b, 75). thuol, *varr.* thul, thoel, o. rab (110). tul (34, 75, 87, 126). cah (34). *schweiz.* kachlen *pl.*; gacke t æelcke (*Pict. sim.*). kae (108, 132). ka (11, 12, 99, 147, Gf.). *nd.* cauwe (108 &c.). cauke (109). *sax.* kayke, *flandr.* gay, hanneken (116). hatz (75). hetz (64^b, 74). atzel (74).

***Moneydes v. Monaydes.**

Monere *hd. nd.* manen, ver-m. mae-nen (20). monen (67). gebieten (110 *sim.*).

***Monergium** (*instr. braxandi, cf. morungum &c.*) brie schyt (76).

Mone- v. Mona-sterium.

***Monesum v. Monetarium.**

Moneta *hd.* muncze. moneze (12, 132).
myncz (13, 110). *nd.* munte, monte.

Monetare *hd.* mu- my- (68, 110), mo-
(132) -nczen. *nd.* muntten.

Mone-tarium, t -sum (147) munt-e
(11), -stede (147). moneze (19).

Monetarius (*i.* moledis-ta t -cida 3)
hd. mu-, mo- (19, 132), my- (110) -nczer.
nd. munte-r, -ner (11). *hd.* muncz-, muncz-
(3) -meyster.

Monganus v. Mangarus.

Monialis (*i.* monacha 110 &c., sanc-
timonialis *q. v.* 93) *hd.* mo-, mu- (6),
my- (18) -nchlich. *nd.* mon-lic (23), -liken
(22). *hd.* kloster-frauwe *sim.*, -iunckfraw
(67), -iunfrauwe (133); kluster fraw (18),
klauster frowe (6). *hd. nd.* nunne, nonne,
nun (97). *hd.* non. mona-, *var.* mun-chin
(75).

***Monibilis maenlich** (147).

***Mon-ica** (*anders* Gl. m.), -iga (108,
147), -aga t -agia (Gl. m.) (*i.* cirsum 147)
ein karch mit eynem radt (68). een
kerre met enen perde (108). ein kurtzer
(*sic* 110), korde- t cruye- (132), crude- (108),
craid- (147) -wagen, *cf.* koorde- t korte-
t krode t kruy-waghen *sarracum* (Kil.).

***Monides v. Monaydes.**

***Moniga v. Monica.**

***Monigarius** eyn kordewagenschuer
(132).

Mo-, mu- (136, Gl. m.) -nile (*i.* le-
gium, nascula, spinter, armilla &c.)
menni pl. (Gf.). hals-golt (Gf.), -colt (104),
-zier t -ketten, geschnier am h. (88). *hd.*
nd. vorspan. *hd.* vor-, fur-, fure-spang.
verspande (13). vurgespon (20). vorspen-
gin (10). firspeng (38). gespan t hegtsel
(99). heftel (74, 75^a). haufflin; gespir t
brust-g. (75). spendel, gluffe, guffe (74).
klainat (91).

***Monilium vorspan bant** (8, 9).

***Monima (aus mamma) v. Ruma.**

***Monimen v. Monitio.**

Monimentum *hd. nd.* man-unge,
-inge. gedecht-niß (8, 17), -nisse czu
gedencken (9). grapp (20).

***Monimuna (i. artificia) pustare** (Gf.).

***Monitio v. Sepes.**

Moni-tio, t -men (110) *hd. nd.* man-
unge, -inge, -inch (97). monunge (9).
warnung (110).

Monitorium man- (74, 91), manung-
var. warnung- (64) -brief. beleibliche
stat (74 \times man.). maenstede (147).

Monitus gemaynt (19).

***Monocasmum v. Monocosmus.**

Monocen-taurus, -thaurus (74) *i.*
monstrum caput habens bouis (Br.). mensch
mit einem ochsenhaupt (74).

Mono-ceros, -ceron (*g.* -ontis),
-cherus (67) *hd.* eynhorn.

***Monocordium &c. v. Monochor-
dium.**

***Mono-cosmus, -cosmum** (Gl. m. &c.),
-casmum (Pap.) ein schlytt mit einem
pferd (68).

Mono-culus, -phtalmus (Gf.), -pthal-
mus, -thalmos (76), -thalmus, -ptolmus,
-facalmos (136) *hd.* ein-ogi (Gf.), -oug
(6), -aug, -auge (16), -euger (117), -eugk
(134), -augig (75), -augich (5), -eugick

(19), -eygich (20). oghelinc (109). en en oghelinc (23). eynr mit eÿ augen (18, 21).

***Monocherus v. Monocerus.**

***Monochia v. Monomachia.**

***Mono-chordium, -cordium, -chordum &c.** (Gl. m.), mona-, mono-cordum, monacord-ium (1, 4), -us (5^b) monocord t schitt (6). trum- (64^b, 91, 125), trummel- (75), drum- (2, 64^c) -schyt, -scheid (91, 125). eyn spil mit eyner seyten (5^b). saitten spil mitt zehen saitten (1).

Monochroma (t homeosis, in *ludo chart.*) ein rusch (125. cf. Sm. 3, 139 „im rauchen“).

***Monodula v. Monedula.**

***Monofacalmos v. Monoculus.**

Monogama fraw o. wib eins mans (75).

Monogamia czu eynem mol (9), der sich eyns (8) vor andert.

Mono-, mona- (132) -gamus wybis (8), eynes weybis (9) man. man eins einigen weibes (75). der eyn eefrawen hat (64).

***Monoides v. Monaydes.**

***Monolosis v. Artemisia.**

Mono-machia, -chia (68) streyt zwischen leyb (9, 74), strit zursen lib (8) vnd sele, vnd sel (74). strijt libs an der sele (17). kampff (110). k.- (68), kamp- (132)-spyl. emuuige (*sic* 141. st. einwige.).

***Monomachicus** (75), mono-, var. momo- (75), mana-, mani-, ismana- (74), cf. mamman-ticus sichselbstoder (74). mensch der sich selbs tot (75).

***Monopistrum** munczeysern (20). monczysen (19). muntyseren (11).

***Monomotopium** (st. onomatopoeium) v. Nenia.

Monopolis (*i. ciuitas sub se habens ciuitatem vnā* Br.) ein statt die meir dann eyn stat onder ir hait (132). einn stat die ander stett vnder ir hat (68, 110).

Monopolium, -polium (22), monopolium (10) gilde (12, 22). tzunft (10, 12). einn platz da man verkaufft (110). meut-inghe t -erie (132).

***Monoptolmus v. Monoculus.**

***Monopulus** entspener der eim das sein entspenet (74).

Monopthalmus &c. v. Monoculus.

Mono-, mona- (68, 132) -syllabus von eyner sylbe (68), sylben (110). van eyner syllaben (132).

***Monostica** (kunst) gelert guot sitte eins mönschen an im selben (93).

***Monosti-cium, -cum v. -chium.**

***Monosticius** (cf. sq. X monasticus *i. solitarius* 110, 132) von eynem sententz (68).

Monosti-chium t -chon (110), -cium (68), -cum (132) ein verß mit eyn gantzē sententie (132), eym gantzen sententz (110), einem g. s. (68).

***Monotalmus v. Monoculus.**

***Monoticus v. Monomachicus.**

Mons *hd.* berg, berke (17). *hd.* (13) *nd.* berch, barch (11).

***Monspauonis, bamberga babenberg** ein stat (74).

Monspes-sulanus (22, 71, 76, Ki.), -silanus (5^b, 74), -selanus (4), -lanus

(1, 3, 5^b, 71), -sulus (Ob.), -sulum (126) eyn berg by selan (5^b). montpolier in langendock (126). monaplir (1). maiopolir (71). mumpelier (74). mumpeler (22). munpalisiere (Ob.). heidelbergk (4).

***Mons pharetratus** der kochersberg (1 5 Mrg.).

Mons Synay der perg synay (1).

Mons Syon der perg syon (1). berg syunge (5^b).

Monstrabilis bewiselich (20).

Monstrantia monstrancie (5, 23), -cien (17), -cy (18), -cze (3), -tzen (1), *hd.* -tz, -s (6). monstans (97).

Monstrare *hd. nd.* wisen. be- (17), onder- (132) -w. *hd.* weysen (9, 134), czeychen, zeygen (5), zeugen (20), zögen (6). tonen (99).

Monstratio wisunge (20).

***Monstratiuus** bewisende (20).

Monstrose wunderlich (20).

Monstr-osus v. -uosus.

***Monstruga** v. **Mastruca**.

***Monstrum** *hd.* wunder, meer-w. *hd. nd.* wonder. mer-w. (8, 71). wunderlichs ding von gepurdt (75). trugnisse (Sum.). eislic dyr (79). m. marinum *hd. nd.* mer-, t zee- (132) -wunder, -wonder.

***Monstruositas** wunderlickeit (20).

Monstr-uosus, -osus *hd. nd.* wun-, *hd.* won-, win- (18) -derlich. naturlich wunder (1).

Montana (*i. alpes*) hochge-pirge, *varr.* -pirbe, -bürg (75). die gebirg (65).

Montanus *hd. nd.* eyn berg man.

***Montapium** (*i. oreoselinum*, vcelgutta &c.) berg-, hirtz-peterlein (143).

***Montes alpei** &c. v. **Alpes**.

Montic-ola, -ula (132), -ina (68) ein bergmann: der vff den bergen wonet (110). eyns das vff einem berg w. (68). eyn die vp dē berch woent off bouwet (132).

***Mo-** v. **Ma-nticulatio**.

Monticulus bergelkyn (20). eyn cleyn berg (17).

Montiuagus wild in den bergen (68). w. vnd berget (110). w. ynt gebercht (132).

***Montose** bergecht (20).

Mon-tosus, -tuosus, -uosus (79) berg- *hd.* -ig, -icht, -echt, -ith (49), -eechtig (17), *nd.* -ich. bürgechtig (126). hobbelecht (6).

***Monubrium** (*st. man.*) hefti (93).

Monumentarius graff mecher (20).

Monumentum *hd.* manunge, grap (8), grab. *nd.* graf.

***Monuosus** v. **Montosus**.

***Monus** (*anders* Gl. m.) eynis (8).

***Moocha** (*i. mon-*, *cor-edula*, *molliuaga*) tula (92).

Mora (*cf. sagum*) *hd. nd.* wile. *hd.* weyle, weil, eyn cleyn weil *sim.* muse o. weyl (9). mise (18). mote (22^b). wonen (8). mer- (18, 19), merr- (20, 99 &c.), marr- (11), harr- (16, 75), verzieh- (75) -unge, -inge. harr, pit, belibniß (75). vnderlat (23). dimitte mihi moram gib mir wile (75).

Mora tup- (Sum.), duf- (131), du- t mul- (101), mor- (85) -bere. mulbeire (36). suarz pere (104). tupber (Sum.).

brabiren *pl.* (Gf.). *mura mosbere* (Sum.). *muras suarzperi* (*acc. pl.?*); *pomo mora id.* (Gf.). *m. agrestis swarzwurz* (Sum.). *m. sylvatica bram-bere* (Sm.). *mora-bati* (*i. batus, rubus, uaticana* 73), *-batus* (3), *-batum* (74), *-bath* (85), *-bacci* (17, 73, Sum. v), *-bacce* (88), *-ban* (47), *-bita* (23, 47, 97), *morebati* (24), *mor-batus* (1) *pran-* (1, 3), *pram-* (74) *-per. bran-bere* (17). *bram-bere* (Sum.), *-beren* (47, 97), *-bern* (23, 24), *-mere* (85). *mulber* (88). *moribac-cus, -eus* *maulber-boum* (64). *moracel-si, -la* (74) *ert-* (64), *mul-* (17, 153), *maul-* (74, 91), *braun-* *hol-* (91, 125 Mrg.) *-ber, -per* *per-* *pawm* (*i. morum* 74). *mor-bern* (47). *moradum-i, -um v. dumus. mora her-barum knackel-* *erd-bern* (125). *m., morum* (111) *rubi bram-* (93), *brom-* (64), *bron-* (111), *braun-* (91) *-ber* (64), *-bern. bic-beren* (24), *-bern* (47). *m. ve-prium, vlg. bice brombern* (125).

**Moracia* (*i. dura nux* 129, Br., *cf. Gl. m. v. moragiis*) *brunber* (76). *not dye ald ind hart is* (147).

**Moradium &c. v. Dumus.*

**Morala v. Propola.*

**Mor-ale, -dale* (9) *welle* (8, 9).

**Moralia v. Feminalia.*

Moralis, t moliosus (6) *sittig* (6, 75). *sitig* (4). *zedich* (11). *hd. (Mss. mog.) sedi-ck, -ch* (20), *-g* (12). *stedig* (*i. factus sic* 17). *hd. sit-, sitt-* *t zijt-* (7), *sede-, sedek-* (67), *sid-* *t dogent-* (18 Mrg.), *sind-* (18) *-lich. zedlic* (23). *har-risch* (75 : *mora!*).

Moralitas *siddigkeit* (17). *zedekeyd* (19). *sitl-* (68, 110), *sedel-* (132), *zed-* (23), *zied-* (11) *-icheit. sedych zucht* (12).

Moraliter *sytte-* (68), *sede-* (132) *-lich. sitlichen* (110). *von der selen* (63).

**Moralogium v. Breuiloquium.*

Morari, -re (5^b) *hd. nd. wonen. waenen* (20). *harten t wilen* (5^b). *harren* (9, 75). *verziehen; beiten t peiten* (75). *merren* (20, 99 &c.). *marren* (11).

**Moraria* *tab-, taf-, teff-ern* (74).

Moratum (*cf. moretum, merac-a, -um, murina*) *moraz* (Sum. VI. *cf. Gf. 2, 846*).

Moratus *gewont* (110). *sedich* (132).

Morai Mererhn (125).

Morauia *more lant* (10). *merr-hen* (135), *-er* (12).

**Morbatus v. Mora.*

Morbidus *hd. sucht-, sicht-* (18) *-hafftig; suchti-g, -ck; siech* (20). *siechaft* (76), *sichkeit* (5^b). *nd. zuchtich, suckaf-tich, zieck, cranck. cogesch* (5^b). *mor-bida ouis ein schelm-* *t rud-isch, var. -igs, schaff* (65).

**Morbigena* *suchtnemer* (74).

**Morbil-ia, -la* (147), *-li* (116, Ki., Kil., Gl. m. *infirmitas puerorum*) *vrschlecht* (76). *pock-skens t -elen* (Kil.). *pock* (147). *die kinds blettern* (116).

**Morbillare* *pocken* (147).

**Morbillosus* *vol pocken* (147).

Morbosus *hd. vol sucht; suchtig, sochtigk* (21). *nd. zukich.*

Morbus *hd. sucht. eine suchte* (125). *zucht* (23). *sycht* (13). *sichtlich* (*sic* 18). *siech-tag* (76, 110), *-de* (132). *zuucke* (11). *suke* (23).

- Morbus gallicus frantzios** (111).
- Morbus regius gelsucht** (91, Sum.)
ghelesocht (85). ausseczikeit (9).
- ***Morcia est qd. infirmitas** (76). Cf
Gl. m. v. moreca.
- ***Morcissum** (cf. *martisia?*) visch
spijse in en mortierstein bereydt (147)
- Mordacitas** byßkeyd (19). beticheit
(11). beetscheit (147).
- Mordaciter** byß- (68), bijs- (132)
bis- (110) -lich.
- ***Morda-cius v. -tius.**
- ***Mordale v. Morale.**
- ***Mord- v. Mort-arium.**
- ***Mordarius** (cf. *morder* Gl. m.) v
Mardarius.
- ***Morda-tius, -cius** (94) *ags.* clofac
(94, 136). clox (Hpt. 5).
- Mord-ax, -ex** (70, 151) beyssi-g (67)
-gk (4), -ck (3). beißich (14). *hd.* bißig
byssig. bijslich (132). bisende (20). beticht
(11). beetsch (147). peisetz thier (75). *hd.*
freßig, fres-ig (17), -sig, v'essig (6). hessig
(70, 151). *nd.* vratic, vretech.
- ***Mordella kernbysßer** (*avis* 125).
- Mordella puystebijter t rombout** (116
Kil.).
- ***Mordella pratvurst** (Sum.).
- ***Mordellus swarcz** (19). zwart (11)
morellus (*i. subfuscus* (Gl. m. 4, 749).
- Mord-ere, -icare** *hd.* bißen, bissen.
beyssen (9). *nd.* biten. mordet czengyrt
vnd bizit an di czvngen (4).
- ***Mordex v. Mordax.**
- ***Mordiaculus** wat beetsch (147).
- Mordicare v. Mordere.**
- Mordic-us, -os** (136) *ags.* bibitnae
(94, 136).
- ***Mordificare** beysen (9).
- ***Morebati v. Mora.**
- Mo-, mu-** (Gf., Sum. VII) -rella *hd.*
nd. more. *hd.* mor; mor-en, -el, -ell (2),
-rel (67, 152), -gen (21), -ch, -he (t *avis*
74), -helen (110), -chel (69, 134), -gel (18,
49). eyn mer (7). moircruyt (132). cre-
telmoren (cf. *pastinaca*) t nach-scade
(47), -scede (24). naht-scato (Gf.), -scede
(Sum. VII). nacht-schato (*i. solanum* 85),
-scathe (Sum. V), *hd. nd.* -schade, *hd.*
-schede, -schat (76), -schatt (6), -schad
t -schatten (105). rappe (4). raben t gelb
ruben (75). cattenbere (47, 85). catterberen
(*pl.* 24). druswrz (Sum. VI. cf. *maurella*).
seuwkraut (143).
- ***Morellum rannen** (*genus rape* 75).
- Morellus v. Mordellus.**
- Moretum** mor-ayd (19), -ich (11).
mehrte *f.* (Ki.). leckerye (19). maulper-
trangk (74). mulberwin (93).
- ***Morfex v. Mortifex.**
- ***Morforium v. Mortarium.**
- ***Morganicum** (*i. larnatium*) *gall.*
chalivali (122).
- ***Morgellina** (*herba*) gauchheyl (144).
- ***Morgit** *ags.* milci-th (94), -d (136).
- ***Morhua v. Molua.**
- Mori** *hd.* sterben. *nd.* steruen, staruen,
vorscheden.
- ***Morian v. Morion.**
- ***Moriatus v. Moriger.**
- ***Moribac-cus, -eus v. Mora.**
- ***Moribunde** sterfflich (20).

***Moribunditas** sterfflicheit (20).

Moribundus der geschaffen ist al ein tod (*i. morienti similis* 110, *sim.* 132) ein gestalt eines totten (68). sterbe- (19) sterff- (20), starf- (11), tote- (9), do (8) -lich. sterbender (9). dodig t sidi (8^b. : mos!).

Mori-ger, -gerus, -geratus, -eratus -atus (22) (*i. mor-alis t -osus* 1) *hd.* sitig (1), sittig, siddig. *sedich* (13). *wd.* siedich (20). *gutsitiger* (74). *nd.* zedeck zedehaftich, waelzidich (11). *ge-sitte* (6), -sedet (19), -sitikt (9), -setik (8) -seteit (5), -sedeget (21), -folgic (8) -völlig (9). *volkommender* (75). *vnder tenig* (110). *manijrlich* (132).

Morigerari vnder tenig syn (68, 110) onderdenich (*sic* 132). *syedich* (*sic* 20)

***Morigerate** sittiglich (75).

***Morilegus v. Muriceps.**

Mo-, t mu- (Pap.), *inu-* (19) -rio (*i. fatuus* 19) torocht (9), dorrecht (8) *geborn.* ein g. (75 &c.), *naturlicher* (74, 75) *thor* (68), *doir* (19), *nar* (75, 110), *nar* (74), *geck* (132). *fyh-, fih-esch, vi-, fuhisch, grob mensch* (65 *varr.*).

***Morion** (*entspricht* *mozion* 47; *cy musaurium*) *mushor* (24).

***Mori-on, -an** (*i. turba centum militum* 76) *en schar* (23).

***Moriuirgum v. Morungum.**

***Mormy-rus t -lus, -ra** (Ki.) (*piscis*) *marmelbrachßmen* (140).

***Moroficus** *maulberfeigen* (143).

***Morois** (*aus haemorrhoids*) *i. serpens sanguinolentus* (76).

***Morola v. Propola.**

***Moron v. Marona.**

***Mo- v. Mi-ropola &c.**

Morosa delectatio *bedracht lust* (12)

Morose *hd.* lang-, *nd.* lanc-sam, -sen (23). *siddic-* (17), *sit-, sed-* (132), *hd.* *hupsch-, hubsch-lich. sedeclyche o. hubsche* (152). *gemachsam* (75).

Morositas *lantzem-, loey-heit, lugery &c.* (147).

Morosus *hd.* *sitt-, sit-, sic-* (*sic* 151) *sid-* (5), *sede-* (67, 133, 152), *senfft-* (21) -haftig. *nd.* *zede-haftich, -aftich. sitt-ich* (6), -lich (68), -ig t *siddelich* (7). *sid dig* (10). *sytig* (9). *sithig* (5^b). *siedig* (11, 20). *setyck* (8). *syddyck t drog* (19). *sit-* (110), *lang-* (9, 110), *lanck-* (8) -sam. *gemacher vnd langsamer* (75) *meckel-ick t lantzem* (147), -ck t *lanck seme* (22^b). *verlan-g* (132), -gen (68) *trach* (23). *traich* (147). *eigenrichtig* (Fris.)

Mor-phea, -phia, -uia, -phalazer (68) *hd. nd.* *grint. groß grintt* (1). *groß grintt* (5^b). *grint vnder den augen seiner rot ist; rot v. den augen an den angesicht* (75). *misel-glich* (93), -suh (Sm., Ob.), -sucht (74). *müsel-* (2), *masel* (Fr., ob.) -sucht. *pis* (2). *lazer siechd* (132).

Morpheaticus *grindig* (75).

***Morphos-eon, -to** (9) *vor-anderung* (8) -wanderung (9).

***Morra** (*anders* Gl. m.) *v. Sagum.*

***Morralli-olus t -galum, martalilogum** (1) (*aus mortariolus, das jedoch in 17 morsel glossirt ist*) *morser* (1, 17)

***Morruita v. Emorrois.**

Mors *hd. nd.* dot. tot (4), tod (6), todt (110), doet (20), doit.

***Mors caducus** vallend ovel (22^b).

***Morsatilis** byße- (19), biß- (20) -lich. betich (11).

***Morsella v. Mosella.**

Mors-ellus, -sellus (4) eyn bißchen (17), byssel (4), bisselein (9), bißlin (8, 110), klains b. (76).

Morsi-, mortifi-(132)-**catim** byssende (110, 132).

***Morsilis** peyßper, mar, murb, mursch (74).

***Mors- v. Mor-sellus.**

Morsus *ptc. subst.* genaget (110). gheknaeget (132). *hd.* gebißen, piz (141), biß, bisse (9), bitz o. biß (126); bisch (5). beße (14). *nd.* bette (23), bete (11, 22), beet (99). die nyet en vast (147).

***Morsus demonis v. Miliun solis.**

Morsus diaboli (*herba*) teufels-biß (91, 143), -abbiß (143, Kl.). ver-betene (47), -byre (85). ab-, an-bißkraut (143).

Morsus gall-ine, -ie (17), -i (Sum.) (*herba*) muß gedym (17). hunderdarm, hunderbiß (116). hienerdarm (91). varn (85). hanvuz (Sum.).

***Mortaliolum** morselin (75).

Mortalis (*i. letalis* 1, *mortiferus*) *hd.* tot-, töt- (6), tod- (5^b), todt-, dot-, doit-, *hd. nd.* doet-, sterb- (110), sterf- (132) -lich. todemig (Anz. 8, 410 *sim.*).

Mortalitas doetlicheit (11, 20).

***Mortalus v. Mardarius.**

Mortariolum capellenfutter (Agr.). rouchfaß (74).

Mortari-um, -us (22), -olus, *mota-reum* (22^b), *morti-* (*v. crucibulum*), *†* marta- (76), morda- (3), marto- (77), morto- (64^c), morfo- (64^b)-*rium* morreser *m.* (4). *hd. nd.* (85) morser, *hd.* m.-steyn (13), morsel, m.-steyn, morscher (91), mörcher (111). *nd.* moser (22^b, 23, 109), moster (22), vysel (109), visell (132), mortar *†* marteyr *†* kump (85). morle- (97), pfeffer- (93) -steyn. mirsal sten (71).

Morticinium azz (1). oz von slachtung (9). os von suchte (8). schelm (5^b). dot-unghe (19), -inge (11). doytstag (133). totschlag (*†* *cadauer* 66 &c.).

Morticinius eyn oße *†* doder (17). *hd. nd.* dode.

Morticinum *i. cadauer, a cado, sed -inum a cedo, wan einer am schelm stirbt* (65).

Morticinus (-*inus i. morte cesus a cedo, -inus i. m. cadens a cado* 110 &c.) doet (11), doyd (19), van der doyd (132) geslagen, *†* geuallen (11). von dem todt geschlagen (110). os von slaung (8). *hd.* ein totter, tötter (6), doder (133), dot (21). gedoet *†* doet slagen (20). ein todt-schlager (143).

Mortiferus *hd.* dot-, tot-lich *sim. nd.* dotlic. todig (1, 5^b).

***Mor-tifex, -fex** (140) (*avis aquatica*) *nd. nl.* stolucherez (140); scholucheren (109, 140), of ein vuchtars (109). *hd.* schaluchorn (140). Cf. **pelecanus carbo, mergus merganser** Nmn.

Mortificare *hd. nd.* doden. *hd.* toten, totten, morden (1, 5^{ab}), murden (6).

***Mortif- v. Mors-icatum, cf. Mordificare.**

***Mortio v. Immarcessibilis.**

***Mortirium v. Mortarium.**

***Mortisium (cf. martisia) alles das man im morser zurstampft (64).**

***Mortorium v. Mortarium.**

Mortuus *hd.* tot, todt, toid (7), doet (20).

***Morua v. Morphea.**

***Morum (piscis, cf. moru-a, -ca, -ta Gl. m.?) bullic (11).**

Morum *hd.* mul-, maul- (1), moer- (132) -ber, -berr (93), -bir (7).

***Mor-ungum, -iurgum (? 8) rur-scheyt (9), -schit (8). Aus monochordium, wie monergium? cf. rutabulum.**

Morus (i. siccomorus 1) mul- (93, 102), mur- (BM., Gf.), *hd.* mulber-, maulber- (1, 134), mulbern- (23), mulbirn- (7, 19), mor- (85), morberen- (132), moerber- (20), moerbesen- (11) -baum, -bom. mulberi (Gf.).

Mos, dim. mosc- (76, Br.), **most-** (Gl. m.) -ulus, -illus *hd.* sitt, sytt, siett (7), sidde, sydde (19), sede. zede (19, 23). ziede (11). gewonheit (8). löbelich g. (9).

Mosa (fl. cf. mosella) dy moß (125). musel (74).

***Moscatum v. Muscatum.**

Mosci & Misconij moßkawer & moskabiten (125).

Moscovia moschaw (135).

***Moscu-, musil-, monticu-lus** kleinerperg (74).

***Moschatell-a, -ina, muschatella** bisemkraut (143).

Moschu- v. Muscu-m, -s.

Mos-ella, -sella, -sola, -ola (5^b), -a (74), mu- (74, 75), mor- (67) -sella, & -sula (74) est nomen fluvii by drere (6), by trere (23), dye (*sic*) trere (5). *hd.* dye mosel, m. pey trient (*sic* 1); dye moseyl by drier (5^b); dye musel (74, 75 &c.), müsel (17), moesell (132). dy mußel (125).

***Moseminata i. plantationes adultery (76).**

***Mosicium (i. marsupium) bigürtel ald butelli (93). peutelein, armmenschenpeutel (74). Cf. mosina; mosicha ital. pocha (Gl. m.) = frz. poche? mozica (cf. Gl. m. h. v.) ein behältniß für kleine sachen (Ki.). mozytia (i. arcula) ags. taeg (Gl. Aelfr.).**

Mos-ilicum, (94^a), -icum, -siculum, -suculum (136) (herba) ags. ragu (94^{ab}, 136, Gl. m.).

***Mosina behaltniß (110). cōtoir (132). mozina i. genus repositorii (Br., Gl. m. cf. mosicium &c.). modina id. (148).**

***Mosium v. Musculum.**

***Mospilea v. Mespila.**

***Mossella v. Mosella.**

***Mossiculum v. Mosilicum.**

***Mossidus (aus mucidus) schimmelig (7).**

***Mossola v. Mosella.**

***Mossuculum v. Mosilicum.**

Motabilis beweglich (74, Ki.).

Mot-acilla, -ula (11, 19, 20, Chytr.) quic-stertz (132), -stert (107, Chytr.). quecstêrt (109). queecstart (11). wassersteltze (126). pach- (111), bach- (110) -steltz.

bacstercz (20). bytstercze (19). acker-
men-chen (125), -neken (109).

Motacismus v. Iota.

***Motareum v. Mortarium.**

Motare *hd.* steticlich regen *sim.*

***Motire** (*i. monere* Gl. m.), -ri (110)
(*i. tricare* 75, *crines conflectere* 4, *ornare*
3 &c.) *hd. nd.* flechten. fl. das haar (75).
vlecten (97).

Motium ein beweglich sache (4).

Motius beweglich (19, 20, 65).
beweeglic (11).

Motor beweger (20).

***Motula v. Motacilla.**

Motus *ptc. sbst. hd. nd.* beweg-it
(20), -et (11), -t (110), -elich (19), -unge,
-inge, -nuß (76). ge-rurt, *varr.* -rut (75).
berier-t (110), -ung (68). beroret (132).

Motus terre erdtbidung (64).

Mouere wegen (1, 9, 20). *hd. nd.*
be-w., -weygen (21), -wechen (13), -ruren
(110), -roren (132). ruren (20). rueren
(11). roren (19). regen (9, 22^b). schicken
(18^b). m. de loco rucken, af-r. (22^b).

***Moueta** gewicht, g-schaile (147).

***Mow- v. Mo-mentum.**

Mox *hd. nd.* zu-, to-hant. altzuhand
de futuro; alrest *de preterito*, *i. iam*
(125). flux (126). drade (23).

Mözi-ca, -na v. Mosi-cium, -na.

***Mozion** mulsberen (47).

Mozytia v. Mosicium.

***Mriapula v. Miropola.**

***Muc-a, -or** (*cf. -ca*) schnuder, schy-
mel (74).

***Mucare v. Muncare.**

***Mucca** hroz (Gf.).

Muccinium fatzoletle (116).

***Mucco** (*tvomex, morbus; cf. mungio*)
snegil (Gf. 6, 839).

Muccus v. Mucus.

Mucere nüchtelen (126, Fris.). mü-
chenzen (Coler.). schruteln (Ki^a).

***Muces** rotz (121).

***Mucia** (*einmal alph. mulcia* 141)
antplâze † ampl-aza, -eza (Gf. 1, 263).
mu-sia † -tia ambleza (Gl. Zwetl.). *Aus*
almucium q. v., wie ambucius sim.?

Mucidus (*cf. musc-, muss-, moss-*
idus) skimplac † scimeloc (Gf. 6, 498).
schim-, schym-elech (22), *hd.* -elich,
-lich, -melig (7), -melich, -melicht (18),
-melit † snüczet (20). schyem- (17),
scheme- (13) -lecht. beslagen, kysitijch,
muddych (12). müchscende (*sc. panis* 4).
moch- † mon-tzel (77). nücht-lich (Fris.),
-lecht, -lende, konechtig (126).

***Mucio v. Mucro.**

***Mucius** stumelter (74).

***Muclor** seiuerdich (8^b. *cf. muncto-*,
mutela-rium).

***Muco** (*i. mixon, piscis*) schleim-alet
† -harderen (140).

***Muco- v. Mucu-lentus.**

Mucor (*i. muc-a* 74, -os, *mufa vini*)
scembel (Gf.). schemel (8, 12). *hd. nd.*
schymmel. scheymmel (21). schimelicheit
(23). schymme-keit (8^b), -lig (10), -leht
(20). wynstanck (11, 19). kün (*m. vini*
111). kon (112). das nüchtelen, gräue
(Fris.). muchtel (75).

***Mucorare** schemelen † be-sch. (22^b).
schymeln (74).

***Mucos** (*cf. mucor*) roez (9).

Mucosus *v.* **Munculentus**.

***Mucrescere** schimlen (64).

Muc-ro, *t* -io (76) *hd.* swert. spitz (91). scher-sal *t* -san (*aus-sach sim.?*); peidhander schwert (75). sper-, spieß-, giefen-eyssen; kronlein an eim sper; swert (74).

Mucu-, **muco-** (19), **muncu-** (*q. v.*) -lentus ruzzig *sim.* (*Gf.*). vol schymel (68), schymmels (110, 132). schymmelic *t* snode (19). schimelich (23).

Muc-us, -cus (136) (*cf. mu-*, *ru-* *ncus*) rotz (104, *Gf.*). butz (91). schymmel (11). sch. von brot (110), van den brode (107 *sim.*). schymelig brot (68). schymel *t* sniyd (19). snotich (132). schnuder (*i. humor narium* 110). *ags.* horch (136).

***Mucus**, (*i. corrosivus papyrus, aus iuncus*) schaffris (22^b. *i. q. schafriet &c. v. papyrus, schaffruß equisetum hyemale Nmn.*).

***Muderca** &c. *v.* **Moderacula**.

***Mufa** (*i. sanguinaria t carectum Sum. cf. mucor in aqua Gl. m. h. v.?*) mies (105). saher *t* sporgras (*Sum.*).

Mufa *v.* **Mucor**.

Muffula fuist- (131^b), fusti- (141), f^vst- (*Sum.*) -linc. hantscoh (*Gf.*).

***Mufra** (*i. vngulacaballina; aus nenufar*) seeplat (74).

***Mugere** (*st. mungere*) snuten (8^b).

***Mugere** *v.* **Mugire**.

***Mug-** *v.* **Mu-gilare**.

Mugi-l, -lis (*piscis; cf. barbus*) n^vnogge (87). großkopff (135). *ags.* hecid (94, 136).

Mug-ilare, -illare, -gilare, *t* -ulare (147) des waldesels (147). schrihen als eyn wald esel (17). schryen (110), roeffen (132) als wild esel.

***Mugio** (*vb.?*) swegelle (104).

Mug-ire, -ere, **muire** (*boum praes. vaccarum*) prüllen (4). hlojan, luon *sim.*, hlu-, lut-ten (*Gf.*). lüejn *t* lüen (*BM.*). luoginda, *pl.* luonde *ptc.* (*Gl. Lips.*). lügen (39). luen (74, 88, 150). lüyen *t* muchtzen (126). lyen (68). lujen (99). loeijen (106). liewen (76). lawen (7). lut-ten (100). luten (*vacc.* 8, 9). lotten (17, 21) als eyn ku (17). luyden (132). pakatzen als die kue (75). blirren *ut bos* (10). mugen (1). muwen (18). muen (2). möhen (*i. boare* 5). mowen (13). moken (*vacc.* 19). bolken (12, 23).

Mugi-sor, -ter (*i. callidus* 76) murmeler (8). listig murmeler (9).

Mugitus hloh- *t* la-unga (*Gf.*). ly- (68), lut- (9), lott- (8) -unge. lujinge (99) luot (*BM.*). das lühen der küh (112). das luyen, muchtzen (116). ku geschrei (17, 75). pakatzer (75).

***Muire** *v.* **Mugire**.

***Mula** (*herba, i. heminos, asplenos*) hirtzenzung (144).

Mula muli-nne (20, 99), -n (88). (*i. pernio, gall. mule*) muyl, kackverssen (*Kil.*).

***Mulatarius** (*i. custos t sessor mule; cf. muleterius Gl. m.*) muelnmecher (20).

***Mulca** *v.* **Mulcta**.

Mulcare pitritan (*Gf.* 5, 524). myt hacken of verssen stoten (147).

Mulcedo sanftigkeit & weycheit (20). zachticheit (11).

*Mulcedo (i. lacticinium) molken (147).

Mulcere *hd.* weichen, wechen (13); sanft-en (20), -modigen, seunften (19), senftigen (110); schmei-chelen, *var.* -cken, mit Worten (75); melcken. *nd.* weken, weyken, zachten, sachtigen (132); sacht-(22), zamph- (23) -modigen; smeren.

Mulci-ber, -fer (74, 131^b, Br.) *est faber hd.* der daz ysen, eysen wircket, würcht (4), wurckt o. macht (74), weich macht (18), *nd.* de dat yseren wercket. smit (131^b). dufelz smet (8). eysen-ble-ser (9), -smidt & hamerschmidt (74).

*Mul- v. Ma-cilentus.

*Mulcla, *g.* -e (*cf.* mulc-ra, -tra) melk czeit (9 *sim.*).

*Mulcra (17, 66, 76 &c.), -tra, -ctra, -chra (20), -crale, -ctrale, -trale (1, 71, 74 &c.), -crum & trum (*q. v.*) (*i. vas in quo mulgetur &c.; tempus in quo debet fieri caseus* 76) melck-zijt (17), *hd.* -vaß, -stat (-trale 8, 9), -gelt (74), *nd.* -vat. melik faß (12). mellic vat (11). mälken- (6), melc- (74) -kubel. molken vas (8). *hd.* mych- (13), milch- (20, 68), keß- (-cra 68), kese-faß *sim.* kubbel (7). gelte; milch-, melch-gelten (-crum, -cra, -crale 75). sechter (1, 71). melchtra (93). milich-faz (*Gr.*), -faß & mulchter (74).

*Mulcrale (*cf.* *prc.*) milch spise (6).

Mulcra (75 &c.), -trum (20 &c.) (*cf.* molimentum, mulc-trum, -ra) *hd.* milch-, *nd.* melc-spise. milichspeise (74). melck-faß (20), -vat (23). kubel, *vlg.* gelten (75). mulcrum est viscina & vistela (*st. fisco-ina & -ella*) *sc. instr. ligneum in quo exprimitur caseus* keßker mulgarium *id.* (76).

Mulcra *nyh* melck; & -trum, -tra, -garium melckens-tijt & -stunde (147).

Mulcta, -ta, -ca & molcta (68) *hd.* pine. pyn o. quelunge (110). quellunge (132). broke (109, 132). pfennik buchse & rachunge & leylich peyn (9). phennig bosse o. liplich pin (8).

*Mulctare *subst. v.* Mulcrale.

Mulctare pin-en (100, 132), -igen (23, 76, 110). qualen (5). *hd. nd.* quelen. plagen (23). *hd.* clagen. straffen (68). v²-tumen (9), -dumen (8). -schetzen (110). melcken (7). kneten (8, 9).

*Mulctarium v. -rum.

Mulcator, -ator (142, Pap.) *hd.* ein sleger. *i. qui blandis verbis mulcet* (76, Pap.) *sc. blanditor* (76); *peremptor* (142, Pap.).

Mulc-, mul-tatus *hd.* geslagen. gepiniget (76, 110). beschetzt (132). geschetzt vmb gelt (110).

Mulcra (*cf.* mulcra) ein melck kybel o. milch vaß & hora mulgendi (110 *sim.*) milch pot & kese vaß (132).

Mulcrale (*i. locus & vas in quo mulgetur*, mulc-ra, -tra, -trum; mulctare & -gare 125) sechter, *vlg.* gelter (*vas &c.* 75). gelthen o. milchfaß (125) keßbor & -vaß & milchhaffen (110). keßkammer & kesevaß & milch pot & dopper (132).

Mulcra, -trum (110^a), -crum (68, Br.) (*i. novum lac*) gemolcken milch milch spyß; mulcra ein keß vaß

(110 &c.); *t* -ctarium, *var.* -ctarium (110), -crarium (182), -garium (68) ein milchvaß; *mulc-rum* (110^a), -um (68 110^a, 182) gemalen meel (110 *sim.* *cf.* *multum*).

***Mulchra v. Mulcra.**

***Mulgal-e t -ium** melk vas (8^b).

***Mulg-are, -ere** *hd. nd.* melcken. melchen (1). milken (99).

***Mulgare** *subst. v.* **Multrale.**

Mulgarium (*cf.* *mulc-rum, -trum*) *gell-ate* (Gf.), *-ete* (BM.). melcfaz (Gf.).

Mulgere v. Mulgare.

***Muli- v. Mulier-arius.**

Mulieb-ris, -er (5^b) *hd.* wip-, wipweyp- (66, 184), wippe- (5^b, 18), wibweybe- (9), frau- (21), *nd.* wif-lich. weibisch (64^c).

Muliebritas wiplicheit (20). wybli cheit, *var.* weibheyt (64).

Muliebriter wip- (20), wyb-, *var.* weib- (64) -lich.

***Muliebrium** (-ia *pl.* Br., Gl. m.) frauwen sucht (8). frawen gesucht (9).

Mulier *hd.* wip, wip (7), wib (6) weib, *var.* weyp (64). *nd.* wif.

Muli-erarius t -arius wibler, *vlg.* fude esel (75).

Muliercula wibel (75). weyb-leyn (9) -isch (1), -ischen (2). cleyn wip (8). wiue kin (23).

Mul-io, -o (68) *hd. nd.* mul-, *ha.* maul- (1, 9, 64, 74), mole- (18) *hd.* -hirt -hirt, -herter (1), -triber (88, 93), *nd.* -herde. mulen hierde (11). esel dribe (18). *stuotari sim.* (Gf.).

***Muliones** (*cf.* *multo*) hamal (Gf.).

***Mulis v. Mullis.**

Mulleus v. Milleus.

***Mullicia** (*cf.* *mulcra &c.*) kese fal (18).

***Mull-is, -us, -is vaga** (87), -isnag (45), *mulis* (34), *molli-* (74), *moli-* (1) *moocha*), *multi-* (Gf.) -uaga (*avis cf. attagen &c.*) *hagel-* (34, 87, 102), *hagil-* *zasil-*, *zesel-* (Gf.) -gans. *zasil-* t *birc* huon (Gf.). *hasel* hun (8, 9). *håselhõ* (45). *pirckhan*; *moll.* wey, ar (74). *waße* hũn (19). *water* hoen (11).

Mullus, mollus (20, 74, 75) (*i. pisci* *mollis* 76, *ostrum* 9, 16, *tigla* 125, *trigla* *gr.* τρίγλη 114. *cf. prc.*) *suezer* mer visc (93). *karp-e t -ffe* (75), -ff (74, 75, 76) *nase* (Anz. 8, 98). *barb* (91 &c.). *barbe* t *barmen* t *rotbart* (114). *mume* (125) *moeme* *mullus* *mone* *mollus* (20). *wei* (9). *wolliß* (16).

***Mulo v. Mulio.**

Mulsa (> *mulcra sim.*) *byr* vnd *mede* (9). *m.* unt *beer* (85). *m.* vnd *be* (24). *meth* alde *bier* (36). *biere* vnd *me* (8). *med* und *bir* (47). *meelc-* t *kese-v* (11). *scruf* (Gf. 6, 581).

***Mulsor** *mulcker* (20. *anders* Gl. m.)

Mulsum *honeg* unde *wazer* (Sum. VI) *gemisch-ter* *wein* (1), -et *wyn* (5^b). *wy* unt *honich* (85). *weyn* vnd *met* (74), *me* (9). *m.* vnd *win* (24). *metwurtz* (74) *meisch*, *morat*, *kobolt* (8, 9). *mete*, *meisc*. *kobalt* (V. sec. 15. BM. *cf.* *mellicratum*) *lutertranch* (100, 121). *eyn* *biest* (*lac* 7) *bienst* (93). *mulkin* (8). *slegmilch* (74).

***Mulsus** *subst.* *weyn* vnd *honig* (9 *sim.* *win* vnd *honich* (24, 47).

Mulsus *ptc.* gemolcken (17).

***Multa**, emolumentum mol-ter, -fter (147).

Multa &c. *v.* **Mulcta** *sq.*

***Multacium** *v.* **Multicium**.

***Multator** *i.* qui molit et conterit triticum (76). mulner, slaher, smaicher, zuduttler (74).

Multi-cium, *t* -cius (76), -tia (*pl.* Kil.), multacium (129) (*i.* leuis vestis 76, 129, licia Gr.) vizze (Gr.) geueltlot cleit (93. *cf.* multiplica *i.* vestis multas plicas habens Br.). borat (Kil.).

***Multicub-us**, -a (147) der vil wyber hat (110 *sim.*). man van vele wijven (147).

***Multifaria** (: fari *cf.* *sq.*) vil (8), gruntlose (9) rede.

Multifari-am, -a, -e *adv.* (*cf.* *sq.*) mancher wise (20). meniger-hande (110, 132), -ley (68). mengerleye (22). maniger-ley-weise (75), -gich (23).

Multi-farius, -pharius (147), -uarius, -narius (*t*-linguis 76), farie (*adv.*) (>fari >varius) der mit meniger-hand (110), -ley (68) zungen redet. viel reddig (7). manig sprechig (17). maniger-lay (1), -leyge (23). *hd.* mancher-ley, -hande (9). manger ley (18). menger-ley (6), -leych (22). manichfeldich (147).

Multiformis *hd.* manch-, mannig-, mencherley-, *nd.* manich-formig. von manger form (17). mancher-, von m. (17) -hande (8, 17), -leye (20), -ley (5^b, 8^b). mencherley form (68). mancherlay gestalt (134). meniger-g. (110), -hande formiringe (132).

Multiformiter mangelformig (17).

***Multigama** fraw o. wib die vil man hat ge-habt, *varr.* -hebet, -hapt (75).

***Multigamus** man der vil weiber hat (75). man die vele wijve hevet (147).

***Multigen-a** (75, 76), -us (Ki.) mancherlei gestalt (75).

***Multigrada** eyn krebeß (19. *cf.* *multipes*).

***Multigraph-us** *i.* multa scribens; -ia *i.* talis scriptura (76).

***Multi-linguis** *v.* -farius.

Multiloqu-ax, -us (8, 9, 75, 76), -ens (96) *hd.* ein vil-, viel-, vor- (21), manig- (7) -sprecher, -sprechende (20), -sprechig (7, 17, 76), -redener (18, 110^b), -redender (110, 134). en vele spreker (23). kallende (9). viel-k. (8). mensch der vil wort kan vnd tribt; claffig (75). eyner der vil klafft *t* vil red ist (68). eyn die veele worde hait (132).

Multiloquium vele sproche (19). *hd.* (9) *nd.* kall-unge, -inge. kalunge (8^b). claffung (75).

***Multi-milia** *v.* -uira.

***Multimo** manich metich (23).

Multimode vilmaßbleich (3). maniger-ley (147).

Multimodus *hd.* viel-, vil-, all- (2) -messig, -mässig (134); als massig (1). *nd.* velle metich. mangerley wiß (110). in m. manier (68). in mengerhand wyß (110). in menniger hande manijren (132).

***Multi-modus** *t* -tudo menigung (65).

***Multi-narius** *v.* -farius.

Multi-nuba *v.* -uira.

Multipe-s, -da (116) (*i.* *vermis* &c. 66 &c., oniscus 73) das vill fueß hat

(110). dat vil foeß hait (132). der vil fieß hat (68). eysselwurm (73). esel (73, 116). holtzwentle, *nl.* pissebedde, suege (116).

Multipl-ex, t -us (147) *hd.* manig-faldig (1), -feldig (66, 152), -feltig (7, 75, 151); *m.-* (134), menig- (68), mang- (21) -faltig; manch-, menig-, mannig- (18), mang-feldig; manichfalt (12), viel feltig (7). *nd.* manich-feldich (147), -voldich.

Multiplicare *hd.* manig-ualden (1), -faltigen, -feltigen (75, 110); manch-, manche- (17) -feldigen; menig- (6), meni- (68), mani- (110^b) -valtigen. *nd.* manich-feldigen (147), -voldighen. mangfeldig machen (18).

Multiplicatio maniguel-digung (17), -tigung (75).

Multiplicitas manigfeldicheit (20).

Multiplicit-er, -e (18) *hd.* mangfeldiglich *sim.*, -feltigen (18). manig-feltig (76), -feldeclich (7), -faltiger (76). manchfeldelich (5). manich-voldich (23), -valtliken (22).

***Multiplic-ium** (75), -um kittel (74, 75, 76). sluck t morschnytz (74. *cf.* *teristrum*).

***Multiplitudo manichvoldicheyt** (22).

***Multipl-us v. -ex.**

***Multi-pharius v. -farius.**

***Multi-suria v. -uiria.**

Multi-tia v. -cium.

Multitudo *hd.* vil-hayt (1), -kait (2); filheyt (21); vil- (5), vili- (6, 76), fiel-, fel- (5^b) -keit. velicheit (23). menige (17). mengin (74). meringe (22^b).

Multiuaga v. Mullis.

Multiuagus vilherrer (141. herrer vagus *Gf.*).

Multi-uira (75, *Gl. m.*), -suria t -milia (76), t -nuba (76, 147) (*i. meretrix*) wib die vil man hat versucht (75). wijff van vele mannen (147).

Multiuola i. mulier vaga (76). ebrecherin (74).

Multi-uolus, -wolus, -uanus (76) fiel wollen (8). weyl wellende (9).

Mult-o, -onus ham-er (11, 19, 20), -el (*Gf.*). uider (127, *Gf.*). stuoter (104. *st. mulio*).

***Multo-ciens, bissw. -cies, -ties** (*Gl. m., Ki.*) *hd. nd.* dicke. manigs mal (75).

***Multonus v. Multo.**

Multor v. Molendinarius.

***Multhra ags. celdre** (*Hpt. 5*).

Multr-a, -ale v. Mulcra.

***Multrum v. Mulcrum.**

***Multum** (*cf.* -us; *mulcrum*; *scribunt quidam cum c*) staub in der myelen (110). stoub in der mulin (68). stoff in der moelen (132).

Multu-m, -s *hd.* vil, viel. *nd.* vele. fyele (10). fyel (18). fiel (8). wile (21). veel (13). fele (19). vill-ich, *var.* -echt, t rilich (65).

Multus (*i. molitus* *Gl. m.*) gemaln (17).

***Mulurale** (*mul-uâle st. -ctrale*) melck uafß (17).

Mulus (*i. burdo*) *hd. nd.* mul. maul (66, 134).

***Mu- v. Ma-mburnus.**

***Mummia** (*cf. gabaria, Gl. m. v. mummia*) ga- t gal-baren, gebalsamde dode lijchamen (147).

***Mumurire** (*alph. murm-*) *pr. irundinum* (76).

*Mum- v. Mun-usculum.

*Muna (mûa, *alph.* munera, *cf.* mna) gelt (17).

*Munada (*i.* monedula) tahe (104).

*Mun-, mu- (*alph.* mun- 110, 132) -care (*t deturpare*) schnutzen (110). schnytzen (68). snuten (107, 132).

*Munctio (*st.* munitio) v. Sepes.

*Munct-or (23), -orium, -urium (8) (*cf.* emunctorium, muclor) cholezanga (*pl.* Gf.). abbreche (64) subir- (9), siver- (100) -tuch. suber duch (8). seuerduk (99). snutel dok (23).

*Mun-, mu- (*alph.* mun- 110, 132) -culentus, -cosus voll schnutz (110), snoetz (132), rotz (68).

*Mun-, mu- (*alph.* mun- 110, 132) -cus putzen in der nasen; reusperung des liechts (*i.* fugus 75). rotz (68, 104). schnutz (110). snotz (132). snot (107).

*Mundabilis reynlicher, schone, natürlich, hubschlich (20).

Mund-alis, -anus &c. v. -ialis.

Mundare *hd. nd.* reynigen *sim.* wi-
t wu-schen; schon machen vnd subern (75).

Mundatio reynunge (20).

Mund-ialis, -alis, -inalis (76), -ana-
lis (Gl. m.), *t* -inagus (147), -anus werlt-
(9), *hd.* wernt- (*Mss.* mog.), welt-, werent-
(132), werlt- (5, 147), welte- (6), war-
(11) -lich, -lick (147). wernklichen (67).
wertlic (22, 23).

Mundialitas werltlicheit (147).

*Mundi-bordus v. -burdus.

*Mundibre domus procurat arbos
(76). *Cf. sqq.*; mundium *i.* dominium
(Br.).

*Mundi-bridus (*cf.* Gl. m. 4, 774 *sq.*)
v. -burdus.

*Mundiburdia (*cf. sq.*, mundus mu-
lieris, mamburnia) frawen dinst (9).

Mundi-burdus, -bordus (Sum.), -bri-
dus (11) (*cf. prc.*, mamburnus) frawen
diner (9). frauwen diener o. cleyder o.
zu riter (8). muntman (Sum.). voermunder
(11).

*Mundi-nagus v. -alis.

Mundi-tia, -ties, *gew.* -cia, -cies
reyn-unge (8), *hd.* -ickeit, *nd.* -icheit.
sauber-keit, *varr.* -igkeit (75).

Mundus *adj.* *hd. nd.* reyne. *hd.* rein,
rain, raynn (1), sauber (75).

Mundus *s.* *hd.* die, *nd.* de, der (132)
werlt. wer-elt (99), -let (10), -net (7, 8),
hd. -nt. *hd.* welt.

Mundus mulie-ris, -bris (76) frawen
gebende *t* czirheyt *t* gesmeyde (9). frau-
wen gabe *t* cz. *t* gesmyde (8). harband
(76).

Mune-rare, -are (8) *hd.* be-gabin
(5), -gaben, -graben (133), -gaiben (7),
-goben (9, 4), -iaben (18). *nd.* begauen.
hd. nd. lonen.

Muner- v. Munet-arius.

Munerator gabe geber (20).

Munerosus (Br.) milde (11, 19).

*Mun-etarius (9. \times moneta?), -ica-
rium (8), -erarius (*i.* munerorum auarus
76) gobe geyczer (9). gabe gyczer (8).

*Mung-aria *t* -ula (*i.* forceps car-
banum *sic* 76. *cf.* munctorium) schir-
scher (76).

Mungere *hd.* snutzen *nd.* snuten

dye, de nasen, *hd.* nase. *sn.* eyn liecht (*t*) abe nemen dye snupen (17). *hd.* schnu-, schneu- (151), schnei- (134), sni-tzen. das licht snuppen (125). liecht ab-butzen (75), -brechen (110). reuspern dem l. (75). vegen (20). melcken (5).

*Mungio (*cf.* *mucco*) *sneg-al t -el* (*Gf.*), -il (141).

*Mungula v. Mungaria.

Munia *pl.* beschwer froenung (88).

Muniacus amptbedrijver of oeffener; rait eyns groten heren; die schattyng geeft (147).

*Municarium v. Munetarius.

Municeps ein gabe- (8), gab- (110), gobe- (9), giften- (132), gilt- (68) -nemer, *t* amecht enphoer (9). burger (88). *ags.* burgleod (94).

*Muni-cerius v. -torius.

Municip-ale, -iale (120) gestum (120), con-g. (*cf.* *Gl. m.* 4, 779) gebur-lich geding (121), -egedinch (100), -licher dinge (120). giburlich gedinge (*Sum.*).

*Municipalia *pl.* bestettzinse von kungen vnd fursten (74). burgerrecht (110). dat die heren vast gegeuen haint (132).

*Municip-arius, -iarius (68) (*adj.* *Br. i. castellanus t stipendiarius &c.*) ein versolter hauptman in einem schloß (110). heufftman van eym sloß *t* horch (132).

*Municip-iale, -iarius v. -ale, -arius.

Municipium (*cf.* *propugnaculum*) kreyß o. lant (8). l-wer (75), -gobe *t* kreys (9). sloß o. vesten mitten in einer gegende dauon die schiltfessel gab o. ampte gewinnen (74). freyheit; ein vorburg (64). *pl.* herkommen burger, inwoner, ynseß (88).

Municium (*i.* *obsid-ium* 20, -io *Br.*, -eo 76, *munitio* 129. *cf.* *Gl. m. vv.* *municium, -tium*) obsiczung (20). be-warung (7), -sitz o. -leger (74).

*Munientor warner (20).

*Munifacere gauen (23), gaue (22) maken.

Munifex milde (19). gaben- (110), gilt- (68) -geber. gifftgeuer (132).

Munificare *hd.* gabe geben (17), machen. gobe m. ader geben (7). be-gaben (68, 110), -gauen (132).

Munificens (*Br.*) gabhaftig (110). myltheit doen (*ptc.* 132).

Munificentia *hd. nd.* mildicheit. geb-, var. ge-haftigkeit (65).

Munificus *hd. nd.* milde. geb-haftiger (65), -heftig (64). gabreich (75).

*Munilarius (*aus numul- & monet-arius*) wechßler, muntzer (74).

*Mu- v. Ma-, mo-nile.

Munime-n, -ntum, -nta (*pl.* 91) (*i.* *munitio* 110 &c.) *hd. nd.* vest-, bevest-, *hd.* beuestig- (68, 76), festen-unge, -inge. war- (21), warn- (10), wan- (12) -ung. warrnuß (1). warnuzz (71). bolwerck o. schantzgraben (91).

Munire (*i.* *fulcire &c.* 88) *hd. nd.* warnen. *hd.* warn; be-w., -warrent (13). wormen (8). waernen (11). spreissen (88). plancken (97, 109). blancken o. vestmachen (4). *hd.* be-bl., *hd. nd.* -plancken, -lacken (*sic* 7), -flecken (*sic* 6), -legern (74), -schir-men (68, 110), -stenen (20). *hd.* festen. bene munita (*ciuitas*) wol bewart (110).

***Munire v. Flebotomare.**

Munitio (*cf.* muni-cium, -men) *hd.* war-, bewar-, wart- (20), *hd. nd.* warn-, besten- (20) -unge, -inge.

***Muni-torius, -cerius** (11) warni-ck (19), -ch (11, 20).

***Muniua v. Redo.**

Munium (*i.* laus & munus 129) dienst (110, 132). denst (23). schuldig dinst (17). giff (132). gilt & stiftung (68). gabe (8, 110). zinß-g. (17). zins (8, 9). schattyng, tribuyt (147).

***Munium** (*aus* munimen) befestigung (134).

Munus *hd.* gabe. *nd.* gaue, gigte (99).

Munuscularius diener vmb gab (75). ainer der vf gnad dienet (76). knecht (19).

Mun-, mum- (1) -**usculum** *hd.* eyn cleyne gabe. *nd.* en cleyne gaue. gab-lin (75^b, 110), -el, *varr.* -ele, -eln (75). phen-nig gab (*i.* donarium 1).

***Mura** (*anders* Gl. m.) **v. Mora.**

Mural-e, -a (18) muer (7). fürburge (20). steygergat (11).

Muralis tot muyren hoernde (147).

***Muralis** tornel van (132), thurn von (110), th. an (68) der muren, muer (68).

***Muralis** (*herba, i.* parietaria, helxine) s. peters kraut (144).

Murare muer-en (11), -n (7). mauren (9). muren (6 &c.). v²-m. (5).

Mura-tor, -tator (76), & -**rius** (64) *hd. nd.* murer. eyn mueren (5). maurer (1, 64, 134). mort-rer & -elrurer (*i.* ce-mentarius 75).

***Mur-** **v. Mut-atorium.**

Muratus vmbgemauret (64).

Murca (*i.* fex olei inferior, amurca superior) heff (76). heffen von ol (68). ol heuen (9). oly-heff (110), -droeß (132). gerben im ole vnden & geleger im ol vnden am boden (75). pleden (108).

***Murceda v. Muscerda.**

Murcus lidiscarter (141).

***Murella v. Morella.**

Murena (*pl.* -ne *i.* flute & plote 125. *cf.* murex) mure-ne (9), -n (1), -ln (125). lampre-ta (Gf.), *hd.* -de, -th (7), -t (6, 135), -d, -yde (12, 23, 97), -s (-de lam-pre-da 75). lambrede (13). lemprede (19). lampride (99). eyn lamp breyd (21). lant-prida (120), -frida (87, Gf.), -fruda (121). lantfrit & nuinouca (104. *cf.* sq.). lem-fride (Sum.). lamphrit (Gf.). brick (135). natir (9).

***Murenalis** lampreidsch (147).

Murenula lampre-da & -ta (Gf.), -di-chin (20). lant-fridi (141), -prida, -frida, -friga; -as goltkenon in lantfride uuis gebroihta (Gf.). murechin (*piscis*); ketten (9). niunauga (Gf.). nuneaugen (10). neun-aug (135). negenoge (12). nevevgel (3). gulden. kitten (8), ketten (*in similitudi-nem murene* 68, 110). guldens ket-, *varr.* ken-tel (75). fürspan (93). snörlin (121).

***Murenus** (*cf.* murra) masern (8^b). masserein (9).

***Mureps v. Murius.**

***Mureum** messern hulcz (8). *Cf.* mur-enus, -ra, -rus. Gl. m. v. mazer.

Murex (*piscis, frutex, cacumen mon-tis &c.* Br. *i.* murena 75, 76) *similis est*

illi pisciculo qui dic. nireg qui etiam lampreda dic. (76). merisnecco sim.; pl. murices petrarum summitates tufstein t tûpsteina (Gf.). merschnecke; die scherpfte eines schrofens (116). merfische (7 sim.). lemeysen (pl. 61). visch von welchem plut man purpur cleit ferbt (75). mersschel; hobin eins pergs (74).

***Murex v. Muriceps.**

***Murgaria** (*cf. mungaria &c.*) kolzauge (8, 9).

***Murgor** (*i. mucus sc. candele*) der snuppe (125).

Muria (*i. fex olei* 129, *Gl. m., t vini* 129; *superior f. o. Br. cf. murca; i. salsedo* 110 &c., *salsura t garum cf. v. coinquinatio*) *sur* (sm.). saltzwasser (74, 110) als zu heringen lacken (110). lach von h. (19). sole (109). peckel (109, 132). prekel (11). ol-heff, -schawm (74).

***Muria i. pretexta fibula gemma condita purpurea** porten gurtel t peschlag-n, *var. -ner, bort* (74). *Cf. mur-ina, -enula, -itum, -ra, -ica; -ex?*

***Mur-ia t -ius** (*q. v.*) t **-mus** (*avis*) wassersteltz (76).

***Murica** (*anders Gl. m. cf. mauria, muria*) *snegil* (Gf.). *ags. gespan aureum in tunica* (94); *gespona urium in tunica* (*sic* 136).

Muri-ceps, -cidus, -cida, -legus, -lega (Br.), **-legius** (*canis* 1), **-logus, -o, mur-o, -ex** (Gf.), **-elegus** (40), **music** *hd. cazza* (121, Gf.), *katzc, katz. nd. katte. ags. catt* (Gl. Aelfr.). **muriceps** (*cf. mur-ius*) *chatter* (1). **musevenger** (20). **muriolus t morilegus** (74), **murileg-us, -ius** (1) *hd. mauß-vaher, -hund o. katz* (64). **mus-vanger** (23), *hd. -fenger. kat-in* (9), **-er** (19), **-tir** (8). **muricida** *museviller* (22), **-doder** (20). **mußtoter** (75). **maußtodter** (74).

***Muricidum** *muse doet* (20).

Murilega &c. v. Muriceps.

Murina (*i. nectar; cf. moratum, mur-ica, -enula*) *puzza, moraz* (Gf.) *purperfar; vorspang; edel scheinberstein* (74). *nl. hippocras* (116).

***Murinum** (*pellicium*) *miusin* (Sum.)

Murinus *meusfarb* (111).

***Murinus v. Murius.**

Murio v. Morio. Muriceps.

***Muriola v. Cyminella.**

***Muriolus v. Muriceps.**

***Murior** (*herba*) *maußotter* (74).

***Mu- v. Ma-riparum.**

***Muriscidus i. gliri-cus, -us** (< -o!) *traich &c.* (147).

***Muri- v. Mur-tetum.**

***Murium** (*i. ostr-eum, -um; au- murex*) *rotterpfeller* (74).

***Murium** (*cf. garum, muria*) *sultza* (131^b, Gf.).

***Murium** (*cf. musium*) *muusen nes* (11).

***Murius v. Muria.**

***Mur-ius, t -inus** (5), **-us** (110, 132) **-eps** (16 &c.), **-iceps** (Gf.) (*avis*) *muse* (133), *mauß-* (67) *-ahcr. meußaer* (66, 70) *mauser* (134). **mus-aar** (9), **-ar** (8, Gf.) *hd. nd. muser. muß-ar* (74), **-er** (21, 69) **-gyre** (16), **-vogel** (68). **muyß-** (132), **myß-** (110^b), **meuß-** (110^a) **-vogel. geyer** (3, 4)

***Murma v. Murra.**

***Murman-nus, -us** (11) *moerman* (11) *moremain* (19).

Murmur *hd.* murm- (*oft* m'm-) -ulung (6, 110), -elunge, -eln, -erung (68), -ern (19), -erij (17), -eri (152), -erey (151). *murm*- (132), run- (11, 22, 23), kurr- (109) -inge. rumunge (19, 20). strudel &c. (116).

Murmurare, *t* -ri (76) *hd.* murm- (m'm-) -eln, -elen, -ulen (110), -len (6), -uryren (132). *hd.* mormeln. murren (12, 13). morren (9). rumen (13). rüomen (19). *nd.* runen. rawnen, runchen, flistern (74). lustern (12). croenen; moet-, pro-telen (147).

Murmuratio (*i.* murmur 110 &c.) murm-lung (68), -uracie (132).

*Mur- v. Mu-murire.

*Murmus v. Muria.

*Murna smirna (141. *cf.* Gf. 6, 834).

*Muronis (*herba*) *ags.* cicena mete (94^a).

Murra (*cf.* mur-enus, -eum, -rus; acer; Gl. m. v. mazer) *eyn* macßer (19). maser (11, 74). masir baum (8). maßer baum (8^b). masser (74). m.- (9), mas- (Sm. 2, 623) -paum. flader (Sm. l. c.). fla- *t* fle-drinholtz (74). murrha chalcodonier (*gemma* Ki.). murma est figura purpurea *t* gemma candida (76) \times murica.

*Murrus marsirbaum (8). de wase cablui (98).

Mur-, *t* muri- (74) -tetum (*i.* aqua calida de terra manans *sc.* balneum quasi mori- *t* mortu-etum Br. *cf.* Gl. m. h. v.) wildpade (74).

*Murulus meurlin, *var.* ein kleins m. (64).

Murus *hd. nd.* muer. mure (20. mur (110 &c.). murre (13). maur (64^c, 134). maure (64^b). muyr (132).

Mus *hd.* muß. *nd.* mus. muse (133). muz (5^a). muße (18). muys (132). maus (67). mauß (66, 134).

Musa *eyn* phiff gesang. (17). g. don o. saitten spil (1). *hd.* seyten-spil, -speyl (21). *nd.* zeyden-spil, -spel. *hd.* pfyff (69), pyfe (20), pyffe (133), pfeyff. pipe (69). saeppiffe (6). *eyn* godin der wasser; dye erst frucht dy adam aße in dem padise mit sunde (17). zeuberynne o. kunst o. frucht do an daz erste mensche sundit (8). czawberynne *t* gotyn der kunst (9). gottin des wassers (*nach* naydes); puchdichter (74).

*Musa (\times musach *q. v.*) *hd.* geltstock (66 &c.).

Musa aquilina erdebere (Sum.).

Musach (reg. 4, 16 Br.) geltstock (69, 134).

*Musaneum v. Muscranus.

Musare pyffen (19). pipen (11). pyp-pen (147).

*Musarium v. Muscranus.

*Musator (*anders* Gl. m.) pypper (147).

*Musaurium (*herba*) musore (85).

Musca *hd. nd.* vliege. *hd.* flieg, vlige (102), flige (9), flege (5), fluhe (21), fleug (64^c), flye (18). vlege (23). große vlig (9). *hd.* mucke.

*Muscalium fliegenwedel (9).

*Muscare (*cf.* musicare &c.) runen (11).

Mus-, emu- (76) -scarium (*i.* flabel-lum, muscarum laqueus 76) wedel (8). fliegen-wadel (88), -riß (19). fluikon ueri *t* fluigono ueril (Gf.). ein dolder von

blümen o. somen (144), tolder von bl. o. kräuten (Ki^a.) wie ein wadel.

***Muscarium v. Musculum.**

Muscata v. Herba m.

***Muscat-ium v. -um.**

***Muscatorium** (*i.* musc-arium Gl. m., -ulum 11) fliegen-nest (19), -neest (11), -myst (20).

***Mus-, mos-** (5^b) -catum, -catium (68) mus-*hd.* -cate, -cat, -cait (7), -chate (23), -chade (20), -tat (1, 8), -cart (6), -cart nuß (76). mos-cate (133), -chate (5^b).

***Muscatum** muse falle (133). mauß-f. (152), -fall (67, 151), o. mußcade (67), musca-t (134, 151), -de (152).

***Muscatus** (*cf.* -um Gl. m.) gebys-ampt, -empt (65).

***Muscedo** schymel (74).

Musceraneus v. Muscranus.

Mus-cerda (Gl. m. &c.), -terda (110), -terca (74), -truda (19, 20), murceda (129) (*i.* *stercus murium*) maußdreck (74). *nl.* muysendreck of kuetelen (116). muse-kuttel (20), -kotel (19).

Muscetus (*vox gallica* 112. *cf.* *gall. mouchet*) sperber † sprintz (112). sprin-tzel † -g (Fr.). printzling (Ki.).

***Muscidare** schymeln 74).

***Mucidus** (*i.* *mucidus*) scimelic (Gf.). *hd. nd.* schimel-, schymmel-ig, -ich. schimlach-t (17), -tig (68). schim-lig (1), -el (76), -elich † mucht-, *var.* much-lot (75). schym-lig (3 Mrg.), -mel (5^b). schem-elicht (18), -elick (8), -blegt (99). schel-mech (22).

***Muscipeta** todtenvögelein (140).

Muscino (Br. *cf.* Gl. m. v. muscio) tyer von einer gayß vnd einem wieder geporn (74).

Muscio mostdrencker (147).

Muscipula (*i.* *patisturia* 20, *paciscola* 147; *cf.* *culicilega*) druh (104. *cf.* *decipula*). valle (8^b). *nd.* mus-v. *hd.* muß-, mawß- (4, 74, 134) -falle, -fall. meuß- (1), muse- (19) -vall. eyn muß valn (21), mues wael (97).

Musco, g. -onis ein grosse flieg (110).

Muscositas (Br.) ein fliegenhuffen (110). volle der (68), vergaderinge van (132) fliegen.

Muscousus vol mos; mosig; schimmellig; vol fliegen (110).

***Mus-cranus** (Gf.), -ceraneus (Br.), -iranus (Hpt. 5), -inanus (94) (*i.* *solifuga*; *animal aranei forma et muris, eius morsu aranea interimitur* Br., *apanus* Gf. *st.* *araneus*, *mus ar. cf. v. aranea*) *ags.* *scraeva* (Hpt. 5, Gf.), *screuua* (94) (*screawa*, *screowa engl.* shrew-mouse Bosw.). *Vll. hierher die entstellte ags. Glosse meum esse ibinem i. e. screb* (Gf. 6, 566). *musa-rium † -neum est animal infestum aranee et formicis* (76).

Muscula ein klein flieg (110). fliegegelyn (9).

***Musculus** (*st.* *masc.*) man-, menlic (147).

***Musculum** (*i.* *musca-rium*, -torium, mu- 132, mo- 110^b, molo- 110 -sium, † *pars corporis*) muse- (19, 20), mueß- (110), meuß (110^b) -nest. muyßnyst (132). vliegen neest (: *musca*) † lier (11. *cf.* *musium*).

Mus-culus, -tulus (1, 76) (*caro in*

pollice t in tibia; thorus 93, Ob.; *pulpa* 75; *parua navis fere rotunda ad modum mustuli in carne* 76; *infirmitas boeum* 19) die muß in der hand (110 *sim.*). die muus van der hant (11). eyn muz (*caro &c.* 5). musi (*pl.* Gf.). musbrat (93, Gf.). muissebraten (Ob). maußbrot (64^c). mußbrat (64), -braten (75), -lin (7). en museke (*in pollice* 23). mauß an einem arm o. daumen (74). muschel (17). die maus i. fleisch an bein (75^b Mrg.). maus (*caro &c.* 1). kocho (*navis* 130, Gf.). kougez (19). merkogk; *pl.* -li mersneck (74). *ags.* sceort scip (94^a). eynreley strijt- off stormwerck getymmert (147).

***Muscum** (*cf. sq.*) bisemo (120, Gf.). mies (120). mu- t mo-schum pyßem (125). moschum bisem (Das.).

Muscus (*herba, arbor, lanugo, animal* 23 &c., *odorum, olfactorium* Gf., *nebria q. v.*), t moschus (*od.* 114, Chytr.), muschus (*an.* 125), mustos (5^b) *hd.* mics (75, 93, Gf.), mieß. mien, *alio modo vulg.* spinn (75). dei gimusi (*pl.* Gf.). moß von baumen (110 *sim.*). epaum, *vlg.* ewurtz (75). bis-amo t -em; siso-mo t -gomo (Gf.). bisem (93, 114). besum (12). pisem (74, 75, 123). pyßm (64^c). pyßim (64^b). pyß an pawmen t *herba* (74). thesim (t) sesin (5^b). desen (Br. Wtb. 1, 201). desem (12, 23, 24, 47, Chytr.). thiesem (114). tysem (Fris.). deysheim t bisse (10). deyß (*an.* 13). kesin (1). *muscus herba i. q. thysanum visum* (76).

***Muschata** muschate (24).

***Mu- v. Mo-schatella.**

***Muschus v. Muscus.**

***Musella v. Mosella.**

***Musia v. Mucia. Musium.**

Musica *hd.* kunst. ein kust (6). singe- (8, 9), gesanges- (93) -kunst. k. (23), konst (5, 17), chunst (1) des sanges (5, 23), gesangs. museke (99).

***Musica** (*herba*) basili-sca (131), -ca (87). vogelchrut (Sum.). m. major medewrz (131).

***M. animata** (*st. muscula*) lebende muschele (Sum.).

***Musicare** (*cf. mus-itare, -sitare, -care*) runen (23).

***Musicatio** runinge (23).

***Musicator** bey-, be-sprecher (74).

***Musicum v. Musium.**

Musicus en kunstigher (23). *hd. nd.* ein kunst-er, -iger (1, 18), konstiger (5) des sanges (5, 22), gesangs (1, 6), -giß (5^b), -cks (18). gesanges meister (93).

***Musileum v. Manseolum.**

***Musillus v. Mosculus.**

***Musina v. Nebris. Gl. m. v. muscio.**

***Musinanus v. Muscranus.**

***Musinum v. Musium.**

Musio (*cf. muriceps*) chatere (104).

***Musi- v. Muscranus.**

***Musis v. Examosim.**

***Musitare** (*st. mussitare; X muscidus sim.; X musica*) runen (99). raunen, nustern (74). schimelen (23). gellen (100).

Musi-um, -num (74) (*i. nidus muris* 76, Br.), *pl.* -ia, -ica (141) (*nidi soricum* Gl. m., *suricum* 141, Gf. *cf. mus-sium, -culum, murium*) *hd.* mauß- (74), mus-, muß-, muse- (19) -nest. huft (Gf.). lijer (19 : *musica sim.*).

Muss-anter t -im (*i. latenter t leniter* Br.) *hd.* heym-lich (7), -lich.

Muss-are, -itare flistren (12). *hd.* zwifeln (8 *sim.*). rumen (8). czweyuel t rawmen (9). murmeln (9). dick murmeren (68). dickwyl murmurieren (132).

***Mussela v. Mustela.**

***Mussicatio** (*cf. musicatio &c.*) rawmunge (9).

***Mussidus** schimlich (Gf.).

Mussim v. Mussanter.

Mussio v. Bibio.

***Mussitare** (*cf. mus-itare, -sare*) schimeln (1, 2). muderen (128). nûderen t nûselen (126). runen (106).

***Mussium** (*cf. musium*) ein mews nest (4).

***Musta** (*verschieden von mulsa; cf. mustum; anders Gl. m.*) honich unt etich (85).

***Mustac-ca t -ea** (Gf. *cf. -ia mala vina Gl. m.*), -ium *i. potus ex musto* (Br.). mostdranck (147). lur-a t -ra (Gf.). *mustatus est vex uuarum* (*sic* 76). weinperheff (74).

***Mustac-ra, -ia** (94, 136) (*cf. mystax*) *ags. granæ* (94 136). *gronæ* (Hpt. 5).

***Mustacula v. Mustricula.**

***Mustare** (*muscare? q. v.*) ryebin (19. *aus runen sim. missverst.?*).

***Musta-tus v. -cca.**

Mustel-a, -la (94, 136), **mussela** (102) *hd. nd. we-* (*m. 85*), *wa-* (22^b), *hd. wi-*, *wie-sel. wesel-e* (12), *-chin* (16), *-chen* (17), *-gin* (5^b), *nd. -ken. wesselken* (99). *ags. uesulæ* (*ll. c.*). (*piscis*) *trusch* (135, Chytr.). *aerupen* (Chytr.). *ruffolck* (134).

Mustel-arium, -ium *weselkens nest* (147).

Mustelinus (*color*) *falb* (91). *sprengklecht* (140).

Mustel-ium v. -arium.

***Mustel-la v. -a.**

***Musterca v. Muscerda.**

***Mustercula v. Mustricula.**

***Musterda v. Muscerda.**

***Musticatio** (*st. mussic.*) *ru-* (8), *ruff-* (17) *-unge*.

***Musticator** (*cf. prc. &c.*) *eyn rawmer* (9), *rûwer* (8), *ruffer* (17).

Mustio v. Bibio,

***Mustis v. Amussis.**

***Mustitare** *rumen* (8^b).

***Mustitatio** *rumunge* (8).

***Mustos v. Muscus.**

Must-riculâ (129, Br.), **-ricola** (114, Gl. m.), **-ercula** (19), **-ripula** (74), **-acula** (*i. formula* 125) *ratten vall* (19). *maußfall* (74). *lyste* (125). *schuchleisten* (114).

***Mustruda v. Muscerda.**

***Mustulus v. Musculus.**

Mustu-m, -s *hd. nd. must. hd. most. moyst* (5). *moß* (3). *wyn unt mede* (85. *cf. musta*).

***Mustus** (*st. muscus, untersch. von mustum*) *moß* (4).

***Mustus i. luburna** (76), *aus liburna, cf. musculus parua nauis.*

***Musula v. Mosella.**

***Musus** (*cf. murius*) *en muser* (23).

***Muta** (: *mutare, cf. muto*) *vesil* (*sic* 8).

Mutab-ilis, -ile (76), **-ulis** (19) *wand-* (76), *wirwande-* (19) *-lich. wanderlic* (11). *mancherley* (10).

***Mutabundus** (*i. mobilis, instabilis*)
wanckel (75).

***Mutanus v. Muto.**

Mutare (*cf. mutuari*) *hd. nd.* wandeln. v¹-w. (17, 76). weschen (18^b.: wechsell). ruden (*m. plumas* 109). muthen (22^b). wanckel sin vnd werden (75).

Mutatio wandel (75), -lunge (20).

Mutatorium (11, 17), *pl. -ia*, **mutatorium** (74) cyn badelachen t mangerley cleit (17). mancherley (8, 65), -ler par (9) cleyder. r'cherich (*color* 11). gewande, klaide; v'wandelung des geheß o. claides (74).

Mutatorius manigerleyge (12).

***Mutelarium** (*alph. muc-, cf. muclor*)
eyn suber duch (17).

***Mutellina** (*herba*) muttri (Scheuchzer).

***Muterca v. Moderacula.**

Mutere stummen (20). swygin (8^b). m'meln (17. *cf. mutire*).

Mute-re, -scere *hd. nd.* stum, storm (*sic* 21) werden. vorstummen (-scere 4).

***Mutia v. Mucia.**

***Muticum** besyczunge (19).

***Mutidus v. Mutilus.**

***Mutiet** (*canis, cf. mutire*) kaluaget (Gf. 4, 1096).

Mutilare pehamolon (Gf.). *hd. nd.* lemen. *hd.* v¹-, er-l., lamem, ver-l. (75). leyden (21). lam (7), laim (6) machen. *hd.* sniden *sim.* be- (5, 23), aff- (20) -sniden. *hd.* ab-schnyden (63), -schneiden. schroten (110, 126). stommeln (8). stum-meln (75), -ppen t bestümpfen (126). bestumeln (9). *hd.* scharben. scaruen (132). beschedigen (68, 69, 134). pinigen (17).

Nabilis *hd.* swim-, swem-(8), swemme-(132), schwum-(6, 7) -lich, -lichen (7). *nd.* swemelic (23), swelk (22).

Nabla &c. v. Nabulum.

***Nablista** (*cf. nabulum &c.*) orgler, orgelmeister (74).

Nabo ich wil schwimmen (17).

***Nabochoonosor** ein nam (8).

***Nabo- v. Nupa-gundium.**

***Nabulum v. Nabulum.**

***Nabul-o** (*i. vorax* 76), -as (*grece* 17) fraß (17). froß (8). vros (9).

***Nab-ulum, -olum** (76), -lum (Br., Gl. m., Ki.), -la t -lium (Ki.) (*i. psalterium t organum; ps. t cinolum* 76; *cf. naupium*) saltir (8, 9). en rotte (23). orgel (68).

Nabulum (*i. merces nautica, cf. nau-lum*) fur- t schyff-lon (110 *sim.*).

Naca (141, 142, 147, Gl. m.), nata (v.

Mutilatio stymmung (65). lam o. lembde (75). affsnidunge (20).

Mutilator erlamer (*i. detruncator* 76).

Mutilatus lamer t̄ erlemt (75). lam (17, 76). erlamat (68). *hd. nd.* ge-, vor- (9) -lemet. bestymmet (8). v'stummelt (17).

Mut-ilus, -ilis (1), -ulus, -idus *hd. nd.* lam. *hd.* lame. cyn lamer (21), vorlempter (4). laam (68). lamme (13). gesnydden (19). geschniten (110). *hd.* ab-g., -geschnyden (152), -schneyden (67). gesneden (132). ab- (133), af- (11) -g. beschroten (126).

***Mutilus** (*avis*) trapp (19).

***Mutilus** v. **Mutulus**.

Muti-nus t̄ -lum (*i. animal sine cornu* 131^b) hamaler (131^b, Gf.). *ags.* gadinca t̄ hnoc (Gl. Aelfr.).

Mut-ire (*hircorum* 123), öfters -ere ir-gicczan, -giechazan; hircaccizon (Gf.). güggen t̄ nüselen (126). mümlen t̄ stum sin (110). stumlende red da einer mit im selbs redt (75). mommelen (107, 132). stom wesen (132). monken (107). *hd.* murren. morren (8). murme-ln (8, 9). -ren (8^b). gransen (23).

Muto (-o *i. aries*, -anus *i. a. castratus* 7c; cf. *castronus*) *hd. nd.* ha-, *hd.* ham-, hä- (134), he-mel. *nd.* hame. *hd.* hämlig (6), heymlin (7), schaff. schaeff (132). schayff (133). schauff (68). schoff (70, 74). schecz t̄ wechsil (9. × *mutare*). castrawn (53). gastrau-n (75^a), -m (75^b). wieder; fisel (74).

***Mutonia** stumheit (9).

***Mutonimus** hamel fleisch (75).

***Mutro** hamel (1).

Mutuare einem etwas lyhen o. wech-

N

cancer) creefte (147). **nacca** *i. c.* (t̄ *fullo* (141). **naccum** *fullonem* (129). Cf. Gl. m. v. **nactum**.

***Nacermus** v. **Racermus**.

***Nacisci** v. **Nancisci**.

***Nacius** (*i. ideoma*) geschlecht des lands t̄ der sprachen (75).

***Nacta** (*i. apostema* Gl. m.) v. **Napta**.

***Nactatorie** (*i. dispersim*) außprayt-zerstor-lich (74 bis).

Nactum v. **Naca**.

Nactus er-kobert (110), -worben (20) -kriegen (8), -krigen (9). vber-kummer (110). v²-woruen (11), -kregen (132).

***Nachimeis** v. **Nanatheus**.

***Naffa** v. **Omentum**.

Naidis (*i. dee aquarum* 74, Br.) got tin des wassers (74). *ags.* sae aelfinn (Hpt. 5).

***Nala** v. **Nola**.

selen (110). lehen o. wechlen (68). eyn
anderen wat lenen (132). lenen (11). *nd.*
to borghe l. (23), liden (22). *hd.* zu borge,
borgen, burgen (21), birgen (6) lihen,
lien *sim.* borgen (8, 9, 132), porgen (1).
bargen (4). lyhen (8^{ab}). weßeln (17).

Mut-uari, -are *hd. nd.* borgen *t* wes-
selen. baitten *t* weschen (6). byten *t*
borgen; entlehen *t* weßeln (76). etwaß
entlehenen (110). von einem anderen
etwas leyhen (68). eyn a. wat lenen (132).

Mutuatio burg- (8), borg- (9) -ung.

***Mutuator** burger *t* intlener (20).
borger (8, 9). lyer (8). leyer (9).

***Mutuere** weßeln (76).

Mutilus (*cf.* *mutilus*, *antes*, *con-*
tignare. *Gf.* 3, 87. *Gl. m.* 4, 792) kápffer
(*Pict.*). keper, *gall.* chevron (*Kil. cf.* *Dz.*
Wtb. 593). *mutuli nl.* corbiel-s, -en, *gall.*
corbeaux (116). marchsteina (131^b, *sim.*
141, *mutili Gf.*). *m. lapides* sembß (125).

Mutuo *adv. hd. nd.* vnder, mit (7)
eyn-, en-ander. onderlinge (132). vnder
lange (*sic* 109). tzu weder strit (12).
subst. castrawnn (3).

***Muturella** v. **Matucella**.

Mutus *hd. nd.* stum. *hd.* eyn stum,
stumm, stome (21); stüm (8^b *sim.*). stom
(132). stomme (10). stump (99).

Mutuum *hd. nd.* borg. borch (13).
burghe (10). brok (12). pargung (1).
verlichen guot (93). glichen ding (6).
lyunge (8). leyung (9). len- (132), wan-
del- (11) -inge. weselung (5^b, 18). wessel
(5). *hd.* ein wechsel.

Mutuus borgunge weßeln geborget
(17). vndczüschén (19). ondertusschen
(11). vnder endrig (1).

***Muzolus napa** (*Gf. cf.* *Dz. Wtb.* 419).

Nam, namque, nanquidem (76) *hd.*
wan, war vmb. *nd.* wanne.

Namare (*i. narrare*) vertellen (147).

***Namnus** v. **Rhamnus**.

***Nanatheus** (*aus nanus* × *nathinei*
Br. sim., *nanichei* 110, *nachime* 134 &c.
i. hypodiaconi sim.) kleyn (19). *nathi-*
*neus dyenre gaid*s (147).

***Nancidus** v. **Nantidus**.

***Nancilla** (*cf.* *antilla*, *matucella*) v.
Valeriana.

Nan-, na-, nas- (8), **nar-** (23) -*cisci*
hd. er-werben, -krigen (9). virwerbin
(19). irkriegen (8). v'waruen (11). vber-
kommen (110). gewinnen (8^b, 23). zuer-
griffen *t* -langen (75).

***Nan-do, -tes** (*aus nã- = nomina-?*)
i. vocan-do, -tes (76).

Nanêa *i. dea qd. sc. fortuna* (76, *sim.*
Br.), *t diana de qua* 2 *Machab.* 1 (*Br.*).

***Nanichei** v. **Nanatheus**.

*Nanquidem v. Nam.

Nans swimende (9).

*Nansturcium v. Nasturtium.

*Nantes v. Nando.

*Nan-tidus, -cidus (74) i. fetidus (76. aus vetitus). verpotner (74).

Nanus, nauus (*alph.* nanus 134) (*cf.* gnanus) *hd.* ge-twerch, -twerche (19, 133), -twerck (4), -querck (3), -zwerch (21), -tzwerck (152), -zwerch (7). ein getz werg (*sic* 87). dtverg (20). dwerch (23, 132). dwarch (11). *hd.* zwerch (18), -g, -gk (70), -ck (66, 151), -glin (76). kurtz herdmänlin (128).

*Nap-a, *seltener* -us, -ys, -is, † nopa (74) (*i.* rapa) raba (Gf.). *hd.* rube. *nd.* rove, rape, ripe (8^b). nap, *var.* nopp (64). stegrub (64, 126). gelb-o. steck-ruob (91). stickelrube (125). steckel-† bortfeldische rüben (114). schwelt rupp (6). swelrup † gottin der plumen (74. *cf.* sq.).

Napea *dea florum* (Br.). gaedynne der bloemen (147).

*Napea (*cf.* *prcc.*, *sqq.*) rubensamplum (74).

*Napeium v. Napeum.

Na-, nea- (47) -pellus *venenum perniciosum* (47). napelkrut (123 &c.). narren-, münchs-, *nl.* motrinex-kappen; ysenhütlein, rapenblumen &c. (143).

*Nap-eum (74, *Sum.* v &c.), -ium, -eium (24), -eos (*Sum.*), -onum (8) rube- (8), kupen- (*sic* 85) -same. robe- (24), raten- (74) -sat. roubesam (47). sen-ffe (5), -if † -ef (*Sum.*).

*Nap-i, -is (94^a) *ags.* nep (136), naep (94), næp (94^a).

*Napium v. Napeum.

Napo-, napu- (141) -caulis rubenkompst (123). cumpost, *var.* ruoben-c. (64).

*Napo- v. Nupa-gundium.

*Napolus (*i.* lolium) hedrich ein vnedel kraut o. dotter das im flachs wechst (74).

*Naponum v. Napeum.

*Napp-a, -us (Gf.) (*cf.* hanap, cim-bria) napf (74, 75, 93). naph (Gf.).

*Napsus v. Nasutus.

Nap-ta, *seltener* -tha, naphta (Gf.), nacta (*i.* resina 76) (*i.* genus fomitis Br., g. fomenti 94, genu fomitis *sic* 136^b, *purgamentum lini*, linum ardens 110, limus a. 132, *instr.* quo pergame-num raditur 9, herba 11, 19) aswinga (95). abschwing (7). ab-, a-swing; agen (74). ayne (8). werck, heekels, scheve, vese (147). werck von flachs (68). ertlin (95). olitrestir (Gf.). peterol (128). *ags.* blaecteru (94, 136); tyndir *i.* genus fomenti (94); nüpta *i.* g. f. ryndir (136). doeffhus (†) euterneßeln (19). doue vittele (11. v st. n?).

*Napta v. Nepeta.

*Napu- v. Napo-caulis.

Napus v. Napa.

*Naphona (*i.* arthenio &c.) segel (74).

Naphta v. Napta.

Nar (*i.* fluvius † foramen nasi) eyn wasser (9). naß loch (76, 110). nesehol (11). naß (68). naeß (132).

*Narcisci v. Nancisci.

Nar-cissus, -dissus (17), -ciscus (47, 68), -tiscus (24), -cusus † -culus (76)

(cf. holl) holcz-lilige (17), -glig (7)
-gilg (6). holt lilie (24, 47, 85). rot lilie
(91). braunrot lilgen (111). vnser frawen
gilgen (126). hornungsblumen t zeitlose
(114). honcz zunge (17). wasserplum (74)

Narcissus luteus, pseudo-n. vcht-
hornung-blumen, zeitlosen, *nl.* sporkel
bloemen (116). Josephsstab (Ki.).

Nardu-s, t -m (110) baum o. salb
(8). paum (9). salbuurz (Gf.). nardus (1)
spick (12). spot (? 87). wolriechend kru
(110). zeitkrawt, prunkreß (74). nard
um, -inum (110) salb von nardus ge
macht (68). sulche salue van n. (132)
nardus agrestis v. perpensa. n. indic
t syriaca edelfrembd, wolriechend spi
kenardi (114). **nardus-picatus** (23), -spi
catus, -pisticus, -pistitus, -pisciun
(76), -pistica (114), **nardum-pisticum**
t -piscatum (110), **t -spicatum** (Br.)
nardi-umpiscatum t -pisticatus (132)
-spicus (133), -spicatus, -spicatum (76)
-pistatus, -piscatus, -pisticus, -pisti
cum, -pistum, -ficatus (cf. spicanardi
hd. eyn salbe; vngevelschte s. (9), nar
diß s. (5^b), nardus salben (1), gantz
vnd lautere s. (75). *nd.* en zalue. seben
getzit nardus pistitus (12). *n.-uariu*
welischmilch (74).

Nare *hd.* swy-, schwy-, swu- (7)
nd. swe-mmen. flie- (10), flie- t flo-(12)-ßen

***Na- v. Ra-refieri.**

Naricus i. brucus cuius nares sem
per stillant (Br.), **brutus** (147. cf. Gl. m
vv. naric-i, -us) nasentryfig o. schno
derig (110). rotzig t tryfnasig (68)
druypnasich t snotich (132). des nase
altijt onreyn is (147).

Narire die nase *sim.* rumpffen (110)
schrumpfen (109 *hd.*), butzen (68), schort
zen (132), schorten (109), afhouwen o
snijden (147). be- (68, 109, 132), ver-
(110) -spotten.

Naris *hd.* eyn nase-, naße-, naß-
nasen- (8), rauch (111) -loch. der nesen l
(12). nase-lach (21), -locher (*pl.* 16)
naßelich (5^b). naesclock (20). naeßgat
(132). nasen- (23), nezen- (22), nes- (22^b)
-hol. liesse (Agr.).

Narrabile verkunt- (110), vertzel-
(132), ertzelber- (68) -lich, -licht (110^b)

Narrare *hd. nd.* raden. *hd.* raiden
ratten (6), rotten (77), sprechen, er-
ver-zelen, sagen (9), offenbaren (76)
v¹-kunden (110), -konden (6), -kinden (76)
-binden (*sic* 7), -kundigen, -kondigen
konigen (21). vertzellen (132). *nd.* v¹-
tellen, -teelen, -trecken (108).

Narratio sage mere (20). erzehlung
(68). ver-tzelinghe (132), -kundung (110).

Narrator seger t roeder (20).

***Nars-curcium, -tucium &c. v. Nas-**
turtium.

***Nartiscus v. Narcissus.**

***Narto** (*aus nardus? tartarus?*) peh
(Sum.).

Narus (cf. gnarus, nauus) wyse (8).
weyse t cluck (9).

Nasale dat die nase beschermpt (147).

***Nasalis** nase bant (7 *sim.*).

***Nasareth v. Nazareth.**

***Nascale v. Nastula.**

Nasci *hd.* ge-bern, -born (5, 21), ge-
born werden, w. g. *nd.* gheboren (23),
werden gh. (22), warden ghebaren (11).

*Nas- v. Nan-cisci.

*Nascula v. Nastula.

*Nasculus knefel (9, cf. *prc.*). nespel (*arbor t fructus eius* 76). arspelle (Sum. dem. von nates × nespelle).

*Nasea (*piscis*) rusche (104).

*Nas-ellus, -iculus nassel, var. naßlin (75).

Nasitergium naesen- t snucze-duch (20). rotztuch (74).

Nasiterna *nd.* coel-, spoel-vat (116).

*Nasoromeum v. Nosodochium.

Nas-osus, -utus (4, 125 &c.), -urus t napsus (76) nasicht (4). *hd.* groß-, groit (147) -nasich. twchs; schlw; vorschlagen, -leckert (*i. versutus* 125).

Nass-a, -is (*cf. gurgustium*) *hd.* ruse (8, 9), revse (3, 4), reuße, reuß, reisch (91), rise (49), ruß (17), rinß (76), reuyne (*sic?* 152); fisch-ruß (88), -ryßen (125), -korb, -korp; vischē korpp (19, 20), -korp (152), t kayr (19). caer (106). kar t alecorf (99).

*Nasteius v. Nazareus.

*Nastorcium v. Nasturcium.

Nas-tula, -cula, -ula (8), -tulis t -tlo (*Gr.*), -tulum (20), -culus (*q. v.*), -cale (75) (*i. tenia* 93, *monile q. v.*) nest-ila (-tlo *Gr.*), -el t jnfel henkel (93). bend-el (20), -ichin (20 &c.), -eken (11). chopfelin (*Gr.*). heftel t heckel am heftel (75). hefft-igen (3), -chin (8), -lin (76), -el (4). helftchin (9).

Nastur-tium, -cium, t nastorcium (153), narstu-cia (Sum. v), -tium (76), *gew.* -cium, -rcium (47, 74), -rcia (105), mars- (1), ar- (45?) -tucium, nan- (147), ca- t nau- (Sum.) -sturcium, nar-scurcium (74), sturcior (4) (*cf. cardamus, -um, timbra &c.*) *ahd. ags.* cressa (136^b, *Gr.*). *hd.* cress-o, -e, chresso (105, Sum.), kreß, kress. *hd. nd.* ker-se, -tze (12, 23). chers (1). carse (20, 22^b). kre-ste (*Anz.* 8, 406), -ssich (88, 144), -ßig (126). kir-se (Sum. v), -sche (17). kaers (97). carsscruyt (147). kressenkrut (110). prun- t garten-kreß (74). dy gart-kyrse, *spätes Marg.* -kresse; *boh.* polska ryer-zicha (řeřicha Kon.); sturcior brunkyrse (4). prun- t garten-kreß (74). borne kresse (10). bruigcresso (131). *ags.* lec-cressae (136), tuuncressa (94), tuncærese (94^a). pruysteruyt (132). nastur- t narstu-cium kerse; ostrutium brun-k. (85). nasturcium aquaticum brun- (93, 153), ort-ulanum (153), -ense garten-kresse (93), -kreß (153).

*Nasula v. Nastula.

*Nasu-rus, -tus v. Nasosus.

Nasus *hd. nd.* nase. naese (20). naße (21). naß (6, 134). neze (11, 22).

Nasus aquil-inus, -us *nl.* een domp-hooren &c. (116).

Nata dochter (132 *sim.*). *hd. nd.* eyn, en geborn d. eyn g. o. tocher (*sic*); toichter (7).

*Nata v. Cancer.

Nata-bilis, -tilis geschickt zu schwimmen (110). abel om tzo swemmen (134).

Natabulum swime (125).

Natale geburt (20, 65) zũ dem hymel t hymelsch g. (65).

*Natalicius ding das zuswymmen gehort (74).

Natalis ge-perleich (1), *hd.* -berlich, -barlich (6), -berlic (23), -borlic (22), -bort (8^b), -burt der heylgen (8). vorscheydunge der heyligen (*i.* natalicium 9).

Natalis domini weihenrechttag (91).

Natali-tia, -cia geperleychait (1). *hd. nd.* geber-licheit, -heyt (21).

Natali-tium, *gew.-cium hd.nd.* gebort. heilge g. (8). *hd.* geburt. ein tag (68), zyt (110) der g. ein dach van geboert (132).

Natans swemender (9). *pl.* swimment (141).

Natare *hd.* swy-, schwy-, *nd.* swe-, sme-(99)-mmen. schunnen (*sic* 6). swemen (13).

Natatis v. Natabilis.

Natatio swymmunge (20).

Natator *hd.* swym- (8, 9), swim- (110), swe-, swem- (132) -mer. smemre (99).

Natatori-a, *t* -um (74) vrsprinc (121, 141). gesemnet wasser (25). eyn wiger (7). weyer, wage, vischgrub (74).

Natatorium (*cf. prc.*) ein wasser dz man nit gewatten kan (65). swemme (16, 75). swemmelich (8). swymmunge (9). quellender vrsprunck (74).

Nat-es, -is, *t* -ica *t* -icula (147) (*i.* clunis) *hd. nd.* ars-, *hd.* arß-bille (20, 132, 147, *Gf.*), -bil (97), -ville (8^b, 22), -belle (8, 16, *Gf.*), -bell (93), -pelle (95, *Gf.*), -belleg (9), -belge (*pl.* 125), -balle (4), -ballde (3), -bol (12), *hd.* -backe, -back (110, 134), -bag (6, 133), -backen (20), -packh (1). arßpackenn (*pl.* 111). ers belle (23). eers bille (11). agterbillen (99). huff (6). hesen (12).

*Natex v. Natrix.

Natic-a, -ula &c. v. Nates.

Nathineus v. Nanatheus.

Natio ge-slecht (151), *hd.* -slecht, -schlecht, -schläch (134), -slechte (23), -slicht (21), -slagte (99), -purt (151), -purd (1), *hd.* -burt, -buert (11), -bort (23). bord (22). *hd.* volcke. wolg (8).

Natiuitas *hd. nd.* geber-unge, -inge. *hd.* ge-burt, -bort. *nd.* gebuert (11). irdisch geburt (65. *cf.* natale).

*Nator sweemmer (11).

Nat-rix, *t* -ex (141) *i.* rina- (Br.), runa- *t* ma- (76), nāta- (141) -trix *t* *serpens.* wasser-nater (9, 17), -notir (8).

Natura *hd. nd.* nature. natuer (21).

Naturalis *hd.* natur-, natuer- (19, 132) -lich. filius n. basthart (68).

Naturalitas naturlicheit (20).

Naturaliter natürlich (20, 75).

*Naturari (22^b), -re arden (22^b, 147). digen, bequinen (22^b). natur-en (147), -lichen thun (75).

*Natus v. Nisus. Notus.

Natus *hd. nd.* geborn. gebaren (11). *hd.* ein geborner; son, sun (6, 9). *nd.* sone.

*Natus swymmende (8).

Naua-l-e, *pl.* -ia schiff-stat (91), -mat (135), -stelle, *nl.* helling, de werf (116). station der schiff (88).

Naualis *hd.* schifflich. *nd.* scheplic. bellum nauale schiffstrit (110). strit-schiff (110^b). ein strijt ter zee in schiffen (132).

*Naua-lium (*anders* Gl. m.) v. Nouale.

Nauarchus schiffstete (74).

Nauare rischlich dün (17). reischlich tun (8).

Nau-ci (74 &c.), *gew.* -si, -sia (18), -se (133), -ce (75 *var.*), mansi (74), rauci (1) daz mitten in der noz ist (8). grubs (74), hut zwischen der schel vnd des kerns (75), das bitter hutlin (110) in der nuß. keren-huttlein (9), -schal (6). kern-, kernel- (22) -schelle (22, 23), *hd.* -schale, -schal, -velgin (5^b). cheren-vel (2), -veld (1). ein kerns schel (5). bolster van den noten (107). bloester van nuysen (132). noß scheid (17). nuß-butze (Das.). die mitte (67, 133, 152). schelffen; schnitz; rinden; büttschge; außwüscheten; güsel (126). nichtz (74).

Nauci-, nausi-, neuci- (18^b), nuci- (76) (*i. vili-, fli-* 3) -pendere *hd.* nit achten. v'nicht-en (9), -igen (18^b). cysin † wullin nausip. × nausea! (8).

Nauclerus *hd.* schiff-herre, -herr, -meister, -man, -er (110), scheffman (1, 3). schiman (*sic* 151). *nd.* en schepher; eyn schip vp dē water (22^b).

*Naudi snachanti (Gf. 6, 839).

*Nauoare v. Nauseare.

*Naueta (*i. port-us, -a* 3, porcus! 18; *anders* Gl. m.) haue (22). vber (17, 4). vfer (3). schvm ebber (18). vr-, anfar; gestat des wassers (74).

*Naufraga (*cf. nau-freda, -preda*) schiff-broch (132), -raub (110).

Naufragare, -ri her- (17), v^l- (8^b, 23) -drincken. ertrinken (9). irdrenckin (8). *hd.* schiff-brechen, -br. zu wasser (110, 132), -broch (9). sceyp bruech (97). scheff prechen (1). schip- (22), schep- (23) -brecken.

Naufr-agium, † -igium (147) *hd.* schiff-brechunge, -bruchunge (20), -bruch (110), -broch (8^b), -verderpniß (17); scheff prechung (1), schiffe broche (5^b). *nd.* schep-breckinge, -brockinge (11); grunt roynge (22).

Naufragus schiffbrucke (20). schip-broke (11), -stoten (106).

*Naufreda (*i. rapina nauis † piscis* 76. *cf. nau-fragā, -preda*) schyffroub (68).

*Naufrigium v. Naufragium.

*Naugus *i. vanus † vacuus lat.* (76).

Nauia strengkeit (110). clockheit (132).

*Nauiare v. Nauigare.

Nauicula cleyn schiff (8, 17), schiffgyn (132), -lin (110). schiffin (68). webersch. (*i. radius* 93). scheppekin (23). snicke (22). scheff (1). dy schoßpule (125).

Nauicularius (*i. naupicus q. v.* 9) ein schiffmacher o. bewarer (110 *sim.*).

Nauigalis *hd.* schifflich.

Nauigare, -are (18^b) *hd.* schiffen, scheffen (1), varen, vberfarn (10). *nd.* scheppen.

Nauigatio *hd.* schiffunge. schijff furunge (20).

Nauig-ium, oft † -atio schiff-unge, -fart, *var.* -ert (65), -lin (*i. naulum* 7. *st.* -lon). eynn menge der schiffe (110). vergaderinge der schiffen (132). scheffung (1). schep-unge (5^b), -pinge (23). farung mit dem schieff (4).

*Navimachia &c. v. Naumachia.

Nauis *hd.* schiff, schyeff (66), scyff (12), scipf (13). *nd.* schip, schep. nau (93).

Nauis rostrata streit schiff t sch. zu dem streit gemacht (75).

Nauita v. Nau-ta, -strologus.

*Nau-, t naut-itare schiff laden o. ent-l. (110). zu schif l. (68). goet scheppen (132).

Nauiter neusser-, frütig-, embsiglich (126). *ags.* horslicae (94, 136).

*Nautiata schiffstat (16).

*Nautica v. Naustrologus.

*Naula (*i.* nola) schelle (125).

Naulum (*cf.* nauigium) *hd.* schiff-, *nd.* schep-lon. sceyploen (97). ferschetz (93). veerscat (81).

Naumachia, navima-*chia* (147), -*cia* (*Gl. m.*) *hd.* schiff streit *sim.* strijt des scheeps (147).

Naup-icus, -itus, -egus (116) (*cf.* nauicularius) *hd.* schiff mecher *sim.*

*Naupitari schiff machen (9).

*Naupitus v. Naupicus.

*Naupium (-ia *ludus* Br. X nabulum) seitenspil (93). rotte ein sayten-spil *i.* decacordium (74).

*Nau-preda (*piscis* *Gl. m.*), -praedus (97) *hd.* schiff-raub, -raupe (133). sceyp-roof (97).

*Naupredari schiff rauben (9).

*Nausatio *ags.* uulat-ung (94), -ing (136).

*Nause v. Nauci.

Naus-*ea*, -*ia* *vn-wil* (7, 65, 75), -*wild* (6), -*willung* (93), -*uillo*, -*uilloth*, -*uiledo*; *uui*-, *uuu-llido* *sim.*; *uuiilloth* *sim.* (*Gf.*) *hd.* wull- (9, 20, 74, *Gf.*), *vnwull-* t *swelck-* (74), *full-* (*Gf.*), *woll-* (8, 17), *well-* (21), *wolger-* (5^{ab}), *wulger-*, *vulger-* (151), *schwulger-* (134), *walger-* (12), *worg-* (20), *wyrg-* (110), *wor-* (18), *erk-* (126), *nys-* (8^b), *es-* (9) -*unge*. *wal-ginge* (23, 132), -*ginch* (97), -*liche* (11). *gruw* (7, 65). *gruer*, *graue-r*, -*ck*; *gull* t *gullen* (75). *gruse-n* (10), -*l* (8). *daß* *grawsen* t *grawen* (114). *spia* (*Gf.*). *e-* t *ei-ckel* (*Hen.*). *erkumb*, *nl.* *walg-e*, -*inge*, *qualicheit* (116). *facere nauseam vnwillen*; *kotzen*; *erken* (126).

Nau-seare, -siare, -eare, -stare (76) *willon* t *vn-w.* (*Gf.*). *mik ewillet* (*nauseo* 131). *wullen* (1, 20, 74, 100). *vn-w.* (74). *wuln* (18^b). *wollen* (17). *wallen* t *eißen* (21). *hd.* *vnwill-en*, -*igen* (88, 110). *hd.* (19) *nd.* *walghe-n*, -*rn* (23, 78). *walgen* t *spuen* (99). *wallichen* *vmpt harte* (11). *wolgern* t *spigen* (5). *hd.* *wu-*, *vu-* (151), *swu-* (69), *schwu-* (134), *schw-* (110) -*lgern*. *gullen*; *gruen* t *grauen* (75). *gru-* (8, 64), *gra-* (9), *gre-* (64^c) -*wen*. *ont-hertzen* (132). *erkumb* (116). *echelen* t *fianden* (71). *worgen* (18). *wirgen* (76). *sich würgen* t *köken* t *brecken* (114). *nysen* (8^b). *offreczen* t *koccen* (13). *kotzen* (88).

*Nausi v. Nauci.

*Nau-sia v. -ci, -sea.

*Nausiare v. Nauseare.

*Nausi- v. Nauci-pendere.

*Naustare v. Nauseare.

*Naustra (*aus* *hau-* X *tran-stra* X *nauis?* *cf.* *sq.*) *en water molde* t *en schep bant* (*st. banc?* 23).

***Naustrologus** (*i. nauit-a, -icus &c.*) schiffman, stewart-man, -meister (74).

***Nau-** v. **Na-sturcium**.

Nau-ta, -ita *hd.* schiff-, *nd.* schepman. fehr (126).

Nautilus (*piscis*) schiffkuttel (114).

***Nautitare** v. **Nautitare**.

***Naurus** v. **Nanus**.

Naurus ernsthaftig o. streng (110). schnell (68). haestelich (132). weyse, cluk, resch (9). frütig (126). nüfer, anhebig, handtvest (128).

Nazarenus, nasteius (7) (*i. florens* 65) *hd. nd.* godes, *hd.* goddes, gottes, gotzman. gode gebin (8^b). grünender (65).

Naz-, nas- (5^b) -areth nazareth (1). nasaret (5^b).

Ne das jcht (1, 5^b). daz nicht (7). *hd. nd.* ist daz, das, dat nicht t icht, nit t vt (6, 18), etwas (76). nicht (76). ne (99).

***Nea-** v. **Na-pellus**.

Neapolis neue (9), nuwe (8), nu (5^b) stat. neapels (1, 110). napels (132). napolis (68).

***Neba** (*cf. nepa*) en visch (11).

***Nebeta** v. **Nepeta**.

***Nebulus** v. **Nebulosus**.

***Nebolo** v. **Nebulo**.

Ne-, t **nem-** (75) -bria tysem (*i. muscus* 4. *cf. nebris* = *musina*?). schurtzfel (*i. corium ceruinum, vestis, sacerdotis, pannus mundatorius pertinens ad equos* 76. *cf. nebrida*). wisch-, var. wis-, t wusch-tuch (*i. sudarium cum quo mundantur equi* 75).

Nebrida (*i. planeta* Br., *anticorium, nebris. cf. rebrida*) schortz t schortze dok (12). *hd.* schorz felle *sim.*; schurtzf., -fal (6), -duch (10). schurtze- (133), schirtz- (110), schot- (132) -fel, -fell. scherce vel (13). snutze doche (19). schepeler (13 *sim.*).

***Nebrinare** (*edorum*) mechtzen als die kytze (74).

Nebris (*i. pellis dame, lyncis cerui* 110 *sim.*; *p. pater capre t ceruine t musina animal* 76. *cf. muscio &c.*; *oft i. nebrida q. v.*) *hd.* hirtze leder (5); hirß-hut, -haut; hirtz fel (68, 110). hertz veel (137). **nembris** hinden t h.-vel (9). hinde vel (8).

Nebul-a (*pl. -e*), -o (64) *hd.* nebel, nebbel. *nd.* neuel. *nl.* mist (116). (*i. tenuis panis*) hypp (64^b). hypp-y (64^{ac}), -en t restwyß (110. *cf. frixorium*). vn-rat (3, 8, 12, 23, 4. *cf. Ob. h. v.*), -radt (1), -rayt (5^b), -rot (9), -racht (5^b), -drat (67, 133). vmb-drath (66, 69, 70), -brath (134). mandaten bort (12. *cf. Sm. 2, 595*). wint offeltre (99). nolen eft wavelen (109). noelen off waffelen (132). *nl.* vluwe (*i. tendicula* 116).

Nebulare *hd.* neb-eln, -beln (7), -elen, -len; niblen (76). *nd.* neuelen. hyppen bachen (110). nolen t wavelen (109), noelen t waffelen (132) backen.

Nebularium scheur (125).

***Nebulator** (-arius Gl. m.) vnreter (8, 9).

***Nebulatrix** vnretery (8, 9).

***Nebulo** v. **Nebula**.

Nebulo (*i. gulosus, leccator, leno, ribaldus &c. cf. nabulo*?) riff-egan (5),

-iun (76). ruffian (23). ribalt (11). ryebalt (20). ryballde † bübe (19). ruffer (97). laicher mit siner kunst (75). duchler, dockmußer, stiller, verschlaher &c. (88). lotir (9). lottersbub (126). bul (21). *hd.* lecker. *eyn farn schuler ader eyn ofladen becker* (7 Mrg. *cf.* *nebulator*). peck; vnsteter an Worten (74). *nebu-*, *nebo-* (94) -lonis *ags.* *scin-lecan* (136), -laecean (94) *cf.* -læca a *magician, conjurer* (Bsw.).

Neb-ulosus, † -ulus † -lus (76) *hd.* gewulckig (75), -nybelt (65, 110); *nebelecht*, -lig (68). *neuel-ich* (11), -achtich † doncker (132). *duncker* (23). *hd.* tu- (6), du-nckel. *vnrat freßer* (8, 9. *cf.* *nebula*).

Nec *hd. nd.* noch. nach nit (5^b). nit (6). vnd nit (68).

Necare *hd. nd.* doden. *hd.* to-, tod-, tót- (6), tet- (76), do-ten; *deden sim. uerslan* (99). *neco vi doden mit holcze; avi d. mit isen* (17).

***Necarus v. Necharus.**

Necatio (*i. submersio* Gl. m.) *dodunge* (20).

Necdum *hd. nd.* noch nicht. *hd.* noch nit. *nochtan niet* (11). nach dan nycht (19). nach nyet † nyergenna † donnach nyet † nachdanne nyt (20). vn auch (18).

Necessare nodigen (18).

Necessari-o, -e (*i. necesse*) *hd. nd.* notli-ch, -ken.

Necessarium (*i. cloaca* 110) *orberlich* (132).

Necessarius *adj. subst. hd. nd.* not-, orber- (132, 147), profite- (132) -lich, -lic, -turfftig (110). *notzelech* (5^b). *durfftig* (68). *hd.* ein frund, frunt, frewnt (9).

Necesse (nēce) not (9). *hd.* notlich. *or-bare* (106), -ber (99).

Necessitare *hd. nd.* nodigen. *hd.* notigen, noten (21), netten (76), an nottigen (1), noitdorfftigen (7). not (110), by not (68) zwyngen. by noet dwyngen (132).

Necessitas not (23, 68). *hd.* noyt. noyd (19). noet (132). notte (21). *hd.* notdurfft, -turfft (110), -urftikait (76). noyt-tarfftikeit (7).

Necessit-udo, *öfters † -as* jamer † not (12). gancz (17), g. vnd ware (8), g. vnd wore (9) frunt-, frewnt- (9) -schafft. vrunt- † maag- (68), † maech- (132) -schafft.

***Necessus** *hd. nd.* not-lich, -lic, -tig (2), -ig (*i. oportunus* 1).

Necis tot (9). dot (8^{ab}). doyd (19).

Necnon vnd (8). vnd auch (9, 17).

Necquic-, nequa- (94) -quam *ags.* *holunga* (94, 136).

***Necrementum** (*st. excr.?*) spriu (Gf.).

Necromantia swartze konst (132). schwartz kunst (110).

Nectar tranck der gotter (88). suß (1, 110), sieß (68), suß † twalm- (9) tranck. suße (8^b), dalen- (17), luter- (133) -drang. *hd.* l-, edel- † dolen- (8), soissen (132), *nd.* lutter-, kers- (78) -dranck. *lauter-* (66, 134), süß (65), suß edel- (75) -getranck, -tranck (134). sieß (76), honec- (Gf.) -win. *malmesier* (75). seim (121, Gf.). *honicsaim* (104).

***Nectare v. Nectere.**

Nectar-eus, -ius semig (Gf.). suß (17). *uan clarette* (99).

*Nectarius (cf. sq.) ein ding vom necker o. neckerische d. (74).

*Nectaritumuinum necker win (76). Cf. nectarites alantwein (Ki.); necharus.

*Nectar-ius v. -eus.

*Nectarus v. Necharus.

Nect-ere, -are *hd.* knu-, knû-, knyppfen; knup-phen (7), -pen; knu-, kni- (18), kno-ppen. knopen (99). knutten (12, 23). knoden (71). *hd. nd.* stricken. zusammen-knoppen (8), -binden (8^b), -heften (9). toe hope knutten (11). naygen, pflanzen (-ere 74).

Necula todtlein (74).

*Nech-, nect- \dot{t} nec- (75, 76) -arus (*i. fluvius ultra heidelbergam 75, circa quam crescunt vina 76*) der, dy (125) neck-ar (75, 91), -er (125).

Nedum noch nit (110). nitall-ein (132), -en (68).

Nefa- v. Nepha-.

*Neflis *i. iuuenis miles* (76).

*Nefre-des, -dus v. -ndus.

*Nefresis v. Nephresis.

Nef-, *bissw.* neph-*rendus*, (*bissw. untersch. von*) -*rendis*, nefre-ns (v. a. 1618), -ndes (6, Gf.), -des (7), -dus (74) spunne varchelin (Gf.). spynnen- (10), spynde- (13), spün- (4), spon- \dot{t} spen- (9), spin- (8, 16) -ferkel. span- (-es) \dot{t} sug- (-is) -fark (6). spone- (23), spene- (12), spen- (22) -verken. spaen werken (97). spinfarlin (v. a. 1618), -ferlin (110). spon-, spo- (75 *varr.*), sug- (76) -ferlin. spansau, *vlg. var., var. va-ckel* (75). sawgfarchlein (74). eyn sugende (18), suge- (5), sogk- (21) -ferckeln. ein sug freckeln (17. *wetterau.*). jugwercklin (7). sucfercel (3). seugschwimlin (110). ein iung schwyn (68). swein, parck (74). verken \dot{t} soechken (132). geelte (*i. porca domestica* 11). ghelde (106). *nl.* vigghe (116).

*Negabilis weygernde (20).

*Neganter v. Negatiue.

Negare *hd.* v¹-sagen, -czagen (9), -leuken, -leyken (21), -tzien (12); leuken, -nen (19); leug-en (9), -nen (75^d, 110, 134); lögnen (6), legnen (67, 76), leynken (5^b). *nd.* v¹saken, lochen (23), loggenen (99). leuben (20). *hd. nd.* weygern. wegeren (19). *hd.* widersprechen.

Negatio weyger- (11, 20), weger- (19), leugn- (75 *var.*), leuk- (20, 75 *var.*) -unge, -inge (11). leuminge (20).

*Nega-tiue, \dot{t} -nter (75) wyegerlichen (20). lügen-, *varr.* leigen-, liegen-lich (75).

Negatiuus wey- (11), we- (19) -gerlich. leuckende (\dot{t}) weygewerde (20).

Negator leucker, *var.* laugner (75).

Neglectio versumung (110 *sim.*).

Neglectus ver-sumpt (68, 110), -suymt (132).

Negligens eyn vorsumer (5^b). saumiger, varlessiger (65).

Negligenter versuyme- (132), ver-sum-, varlessig- (65) -lich.

Negligentia *hd.* vorsewnyß (4), versawmnuß (1); v¹sum-eniz (5), -niß, -ung (5^b, 6), *nd.* -icheit virsumighe (19). hin- (91), var- (65) -lessigkeit.

Negligere *hd. nd.* v¹sumen. ver-gessen \dot{t} -lassen (110), -rokelosen (132).

*Negociamen v. Testamentum.

***Negociari** *hd.* werben, ge-w. (7), be-w. (8), werffen (1), schaffen, boyt-sch. (19), handlen *t* kauffen (110), keuffen, keyffen (12); kauff-slahen (9), -slan (8); wircken *t* schicken (17), zu sch. *t* ze schaffen haben (75). *hd. nd.* wercken. *nd.* weruen, wruen (97), boetscappen (11). koefmanschafft (132), comenscap (107) doen.

***Negociarius** kauffman (20).

Negoci-atio, *t* -ositas (147) kauffmanschafft (110 *sim.*), -slagunge (20). coipmanscap (147). schaff- *t* beschick- (110), werb- (65, 68) -unge. gewerb tri- bung (65). geschef-te (15), -tnisse (8), -nisse (9).

Negociator *hd.* werber. *nd.* weruer, waruer (11). *hd.* kauff-, koff- (68), koeff- (132), coep- (11) -man. coeper, ver-c., gelder (147). schaff-är (1), -er (132), -ner (68, 110). geschef-ter (9), -fer (8). haptier- rer (91). veyrer (2). redrer (1. *nhd.* rheder).

Negoci-ositas v. -atio.

Negociosus ge-scheffnig (110^b), -schiffdig (110^a). scheffer- *t* keuff-lich (20). vol geschefftes (68), beschicket *t* schaffunge (132). arbeitseliger (65).

***Nego-cista** (*i. mercator t institor* 76), -cita (147, Gl. m., Br.), -tita *t* -tista (Gl. m.) kauffman (20). huerlyng, dachhuerre; coip-, meers-man (147).

Negocium *hd. nd.* geschefte. ein werbe-g. (5^b). schefft (21). *hd.* ge-sch. -schafft (1, 6), -scheffde (20), -schepff (65 *var.*). geschechte (22). schaff-ung (76), -inghe (132). beschaff- (109), beschick- (109) -inghe. bot- (68, 110), boet- (11, 132) -schafft, -scap (11). *hd.* werb-e (71), -nis (49), -ung. werf (12, 13, 14, 23). warf (109). gewerbe (8, 9). *hd.* werck. kauffschacz, frage, sache, kriech (20). sach (71). negoti-o, -a (136) *ags.* unemotan (94), un emo (136) : unemta *with- out leisure?*

Nemanc-ipi (74, Br.), -eps (74, Br., Gl. m.) vnaußgebens kindt; das man in die hend' nit gefassen kan als ecker vnd wysen das erst. alter primula (74).

***Nemari** v. **Neniari**.

***Nembri-a**, -s v. **Nebri-da**, -s.

***Nem-e**, -ia v. **Nenia**.

***Nemeticus** (: nemesis) gunstig (10, 12).

***Nemisar** v. **Nenuphar**.

***Nemo** wilde macesamo (Sum. VI).

Nemo nie- (5, 7, 11), ne- (21, 23) -mant, -man (7). nimen (6). numment (22).

***Nemo- t therio-phylax** walfurster (125).

***Nemor-ius** v. -osus.

Nemor-ositas (Br.), -isitas (Gl. m.) buscheit (20).

Nemor-osus, -ius bu- (8^b), pu- (8, 9) -schecht. büscheck (19). buss-chich (11), -ettig (20). waldi-g, *vlg.* -ch (75). fürstlig (112).

Nempe *hd.* werlich. warleke (99). zwar (8).

***Nemresis** v. **Nephresis**.

Nemus *hd. nd.* busch. pusch (8^b). bosch (132). *hd.* walt, schöner w. (93); wald *t* forst (6). *nd.* wolt, waelt (11). worst (100).

*Nena (*i. lena, cf. neno*) pubin (75)

*Nena *v. Nenia.*

*Nenfresis *v. Nephresis.*

Ne-nia, -na (1), -nie (64^b), -me (74, 76), -uia (64^c), -ma (68), -mia (*cantus quo pueri pacificantur, nomen monomotopeium sic* 76) (*i. fesc-ennine, var. -inine* 76) chlagisanc (Gf.). gesang der weiber so die kint stillen (75). g. (74), g. da man thut (75) vber die toten. dotten-g (64). selen leich (1). logenen *sg., gen. -e* wigen lyet *pl., gen. -orum* (8, 9). gipos (141. *cf. Gf. 3, 217*). susennyn (*sg. 8*) susen (76). *Das in unsern Vocc. häufig* suseninne *sim. vύvνιον* (*cf. Dz. Wtb. 23. sq.*) lehnt sich hier wol an nenia. *nemorum pro carmine quod exequiis funerarum decantatur* (76).

Neniari, nemari (76) (*i. mentiri*) lu (9), li- (8, 21), lie- (75, 76) -gen. der toten singen (64).

*Neno (*i. leno*) pub (75).

*Nenon vnd (8^b).

Nenu-phar (85, Ki.), -far, -for (64) neuphar (Sum. V), nenifar (74), nemisar (125), mufra (*q. v.*) see-bluom (91) -blumen (20, 73), -blomen (153), -wurtz (64, 77, 123, Sm.), -plat *†* -crenich (Sm. 3, 179). se- (13, 47, Sum.), sey- (12) -blat sebleder (24). seblome (85). sehewurtz o. blumen (125). schneplum (74). haar (Ki.), hor- *†* hortz- *†* koller- (72), hartz *†* herculis- *†* kaller- (73) -wurtz. harstrang wasser-lilgen, -mahen (143).

*Neofidus *v. Neophitus.*

*Neoma-chia, -lchia (74) neuer streit (74, 75).

*Neoman-chia, -cia (*i. manuale* *strena* 76) new lon (9). nu liet (8). hand gift (76).

Neo-menia, -mia (23) *hd. nd.* hoch zyt, -tit. daz hochgezitt (30^a). hostede doff (8^b). nu mane (8). neuer mon (75)

*Neopitus *v. Neophitus.*

*Neopolitanus neopolitaner (5^b).

*Neoptatio (*aus nepotatio?*) vnkeuscheit, poßheit (74).

Neo-phitus, -phicus (5^b &c.), -pitu (136), -fidus (\times fidus) newlich getawf *†* n. bekart (9). ein nuw- *†* kurtz-lich bekerter (65). numigedoff (8^b. *cf. neo-menia*). nulich gedauft (8), getouft (68) nyelinge gedoefft (132). nuwelingen gedopet (99). nuling (17). eyn vn (*st. nu?*) cristen (5^b), neuer cr. (64^c), neuwer cr. mensch (64^b). geteufft (110). neuer neuling im glauben (75).

*Neorgaminus *v. Energumenus.*

Neo-tericus (100), -teritus (132) -teticus (20), -tericum (134 Mrg.), -ticu (68) fersch *†* frisch (20). nuw (134 Mrg.)

Nepa (*cf. nepa, vipera*) nater (93) notir (8, 9). en ader (23). vnck, slang (74). *hd. nd.* slange. schlang (6). ag habern (94), hafern (136). hurre (8). hu (9).

Ne-peta, -beta, -pita (74 &c.), -pic (4, 47), -pitha (*v. calamintha*), -pheta (114), -pta (74, 75, 95, Anz.), napta (87^a, 146), nereta (94^a) (*i. calamentum* 4, 75) muntz (6). wild muntz (111), mintz (91) wizminza (105, Gf.). bach-muntz (146) -muntz (87^a). sigeminze *†* simiza (Gf. simzo (87). simeza (101). fimiza (*sic* 103)

se- (47), si- (24), *ags.* ~~sæ~~ (94^a)-minte sumute (?) *t* kattermynta (84). katzen-mintze (Fr.), -kraut (74, 105), -wadel (74), -wedel (75). wißwurtz (64, 123). wilder poley (114, Ki.). berg-müntze *t* -wurtz; nept-en, (Ki.), -e (93). nebeta (Gf.). nept (75). stein-, *t* snee-, *var.* sne- (74) -mintz (74), -mintze (Sum.), -müntz (Das.). stincminte (Sum. VII). suniha (131). vnnutzkorn als treffs, raten (74). nep-pita *t* -ica czu latine, calamentum in krichen by- *t* bi-mincze, *boh.* wlasska mata (4. cf. nepeta cataria *boh.* kopská mata Nmn.). madekrot (Anz. 8, 408. cf. *boh.* mata? magdkraut *matricaria* Fr.?).

Nep-os, -us *hd. nd.* ne-ue, *hd.* -ve, -fe (8, 9), -be (5^b, 12). enick-lein (74), -el (4, 75). moch (22^b). mogen (*pl. i. propinqui* v. a. 1418 Sm.). kinds- (93, 111), kindeß- (64), suns- (91) -sun, -son (111). geudischer (74). vnkewscher (9, 74). *luxuriosus sicut* brêhusen (8).

*Neprus v. Burga spina.

*Nepta v. Nepeta.

Neptis *hd.* nift-ili (-il? 6), -ele (12), -il (5^b), -cl; nefyn (69, 134), neuyn (66, 70), nâfin o. enckelin (128); kinds- (93, 111), tochter- (91) -t.; kindeß dochter (64), d.-kint (75). *nd.* nicht-e, -eken; mach (22^b).

Neptunus necker (99, 108).

*Nepula (*untersch. v. nebula*) nepel (1).

*Nepulus nespilbôm (121, Gf.).

Nepus (*i. nepurus* Ki., *i. cum quo purgatur culus* 76. cf. nippus) ars-wyesch (8^b), -wisg (99). arßwijs (20).

Nepus v. Nepos.

*Nephanditas vndedicheit (10).

*Nepha-, *selten* nefa-ndus (*tempore presenti*), -ridus (74), -rius (*t. preterito*), -ticus *hd.* vn-, vbel- (17), misse-, miß-dedig; vn-tetig (-ticus *t* -ndus (8, 9), -detiger, -thetiger (*v. non dignus fari* 68), -getatiger (74), -wirdig. vbel-tetiger o. bose -ndus; *id. t* mißtetig -rius (110). ein ibeltetiger (76). vbil tetig (-rius 8, 9). oueldediger *t* boue -rius; myßdedig -ndus (132). missedelich (19). misdadich *t* onweerdich (11). vndedich (23). *hd. nd.* bose-, *hd.* poß- (1, 74), boß-wicht. boßwecht (21). eyn boßheit (5). geze (13).

*Nephas, *selten* nefas *hd. nd.* vn-, *hd.* misse, myß-dat, *hd.* -dayt, -tad. *hd. nd.* bos-, *hd.* boß-heytt. schände (20). vnczemelich (13 &c.). schult der leidig-o. verhandel-unge (75).

*Nephastus vnwirdig (8, 9). nephaustus (× faustus) vnseiger tag (74).

*Nephaticus v. Nephandus.

*Nephaustus v. Nephastus.

*Nepheta v. Nepeta.

*Ne- (nao- Ki.) -philax hueter des tempels (75).

Nephrend-us, -is v. Nefrendus.

*Neph- (110 &c.), nef- (4), nem- (75), nenf- (4) -resis, nephritis (132), nefrasis (*q. v.*) nieren sucht (75). lenden such (4). dy kewl (*i. dolor t langwor renum* 4. cf. colica).

Nequam *hd. nd.* schal-ck, -lec (22), -g (21). ein boß (110), quait (132) schalck. *hd.* schalckhafftig. quæet (11). modyng *t* lantzage (12). modynck; herensen;

vnselige bosewucht (22^b). bosweyt (77).
der do rint, *varr.* der rinnet, der ringt,
in der boßheit (65).

Nequaquam (*cf.* *necquicquam*)
nichte (23), mit n. (1, 21), mid n. (22),
mit nichts (5) nicht. mit nichten nit (6).
mit nichte (8, 9, 4), nicht (17). nüt nyd
(18). nargent (11). nyrgent na (20). key-
ner (20), in k.-ley (68, 110), in gheynre-
ley (132) wyß. vmb-suß (17), -sust (8, 9).

Neque *hd. nd.* noch. nit noch (18).
vn nicht (17).

Nequid daz icht (9).

Nequidem ist daz icht ader nicht
(17).

Nequire *hd. nd.* nicht, n. en (17),
hd. nit mogen, *hd.* mügen, mögen (67),
mochen (5).

Nequis daz (8, 17), das (9) keiner.

Nequiter *hd. nd.* schalck-, schelck-,
schek- (20) -lich, -liken.

Nequiti-a, t-es (110 &c.) *hd.* schalck-
heit, -eit, -haftigkeit (65, 75). *nd.* schal-
schalli- (11) -cheit. boß- (20, 110), quaet-
(20) -heit. betrieglichkeit (65). vnkeusch-
eit (110).

Nequitiose schalcklich (75).

Nequitiosus *hd. nd.* schalc-, *hd.*
schalck-, schalk- (6, 17) *hd.* -haftig,
-heftig (6), *nd.* -aftich (23), -kich (11).
vol schalkheit (68).

Nere (*neo, neones* 8^b. *st.* *neo nes*)
hd. nd. spin-nen, -den (13). spin (21).
spennen (99). neen (3). newen t bußen (8^c).

***Nereta v. Nepeta.**

***Nere-, neri-, mere-** (1) -trix spin-
ner-en (6), *hd.* -in, *nd.* -inne, -sche.
spynderyn (21).

Neretus v. Nigellus.

***Nerges** (*aus merges!*) garb, ein
kraut (74).

***Nergum-inus, -nius v. Energu-
menus.**

***Nerofagia v. Xerophagia.**

Neruare (*i. nervos dare* 110 &c.;
fibrare t membrare 75) *hd.* senen. s.
geuen (132). senwen (6). synnen (18).
zenen (23). *hd.* a-, e-, oe- (68) -dern.
adern seczen ader legen (17). gaeder vß
ziehen (75). snoren (5, 23). sworn (*sic* 22).

Neruc-osus, -iosus (110^b) vol pezen
t senen (132).

Neruesa wegerich (*Sum.* VI).

Neruosus ader-ich (23), -echt (8^b),
-lich (6). adr-ick (7), -ichtig (17). *hd.*
o- (5^b), e-dericht. edrig (76). senicht
(5^b). zenich (23). synnig (18). voll senen
(132), adern (68, 110).

***Nerus** (*i. vinculum, st. nervus*) auder,
*et est qd. populus qui in estate transfor-
matur in lupos* (76).

Neruum eyn boltz (6).

Neruus (*i. cippus* 68, 75) zene (20,
23). senne (22). syn (18). *hd.* ader. adre
(99). ayder (133). odir (8, 9). semd t oder
(77). eyn sene- (5, 132), sen- (126, 128),
span- t flachß- (126), flachs-, *belg.* vlas-
(128), *hd.* flechs- (111), bant- (*Megenb.*)
-ader. bantaudern (*pl.* 77). ge- (64, 65),
ga- 75) -eder. waltowahso *sim.*; wal t
awahs (*Gr.*). walte- (93), walten- (64^c,
Keys.), har- (64, 75) -wahs, -wachs. pese
(69). peise (109). stock (68). dum-st. (75).
yssenhalt t block (9). vesser (9).

Nescire nicht herkennen *t* n. en wissen (17). *hd.* nit wissen. *nd.* niet weten.

Nescius vnwissen (17).

*Ne- v. Nes-sotrophion.

Nesperus (*cf. sqq.*) v. Esculus.

*Nespulum nespel (93).

*Nespulus nespelbovn (93).

Ne- *t* nes-sotrophion endten-, Mrg. ant-stal (125).

*Nesta (*cf. nastula sim.*) hosen nestel (19). hosueter (11).

*Netagas (*aus seta* × *neta i. lana* Ki.? *cf. netegamentum expurgatio* Gl. m.? *purste* (Sum.).

*Netila (*cf. migale*) *ags.* herma (Hpt. 5), hearma (94, 136).

Ne-, ni'- (94^a) -torium *ags.* inspin (94^a).

Netrix spinner-sche (132), *hd.* -in. nat- (1), ne- (76) -erin. nedersen (8^b).

*Netrobi v. Nullicubi.

*Netrum (*untersch. von nitrum*) seife (9). seuff (8).

*Netula wider schich (9). haspel (Gf.).

*Netum *hd.* garen (6), garn.

Netus *g.* us *subst.* (*i. flamen* Br.) spinsel (20). gespinn (47).

Netus *ptc.* ge-sponnen (8, 9), -net (76).

*Ne- v. Na-ucipendere.

*Neueritia gottin der vorcht vnd der zucht (74).

*Neufrasis, nefresis (*q. v.* 68.) haupt-schwer (110). hoefftsweer (132).

*Neuia v. Nenia.

Neuma (*i. numen t paraclitus t flamen* 5^b) zeichen der munich *sine voce et cantu* (75). munchlich z. (74). gesanck (9, 74, 75). suß g. (8). don (9). der hel-lige gest (5^b).

*Neuma caro (:neus) pfinnig flaisch (76).

Neumaticus gut senger (8, 9).

Neumatisare zeichen geben als die munich (75).

Neuosus proseelecht (20). sprußick (19). spruetich *t* vleckich (11). sprutich *t* vlackich (107). sprotelich (132). *hd.* flecki-g, -ck (19). vol flecken (68). sprech-lich (110).

*Neuphar v. Nenuphar.

Neurobata *nl.* coordendanser (116).

Neuter nyndert (1, 4), nergent (10) einer. keiner (18). nirn k. (5). nergen keyn (13). nerneyn (12). nerge- (23), nergen- (22) -nen. keyner von (68, 110), gheyn van (132) beyden. nymant (17). entwederer (126). neweder (99)=

Neutralis nirgen eynlicher (5). nergen-enlic (23), -lich (18). nyrn (17), ir n. (21) keyner. niert gemanlich (6). nyeman gemeynlich (7). nit allain (76).

Neutr-obi, -ubi v. Nullicubi.

Neuum masse (11). flecho mit diu man gaporan uirdit (Gf.).

Newma v. Reuma.

Neuus lovbleckel (93). placke (99 &c.). flechtmael (125). anmahel *pl.* an-mähler, o. maasen (126). annal (109, 128, 135). spruete (11 *sim.*). sprotel (22). sprynckel (19).

Nexare stricken (1). *hd.* stetlichen

knup-fen, -pen; stetlich knopfen (4), knoppen (5), knypffen (110); stateklich (67), stedeclichen (133, 152) knuppen; stet-iklich, -tenglichen (76) knipfen *sim.*; stetglich knupfen (68); stetlich knupen (6). stedelich knoeffen (132). stedeliken knutten (23).

*Nexare (*aus nixare*) a- (9), e- (8) -rbeyten.

Nexere (*oft i. nexare*) knypffen (110).

Nexilis knuplich & bendich (20). knodechtig & bintlich (17).

Nexio knupp- & bind-unge (20).

Nexus *ptc. subst. hd. nd. bant. band* (7, 134). knupp (20). cnop (99). knode (17). strick (12). ge-knupfft (68), -knypfft (110), -knoppet (17), -knopet (132), -bunden (8, 17).

Ni *hd. halber* (5); be-, by-, bey-h.; byhalb (134); be-halben (68), -sundern (17); nun (76), sidan (5), eß s. (110). *nd. behalue-r, -n* (132).

*Niaculon v. Bullaquilon.

Niblus *il vento cum aqua* (Gl. m.). reghen ind wynt to hoip gemenght (147).

Nicea (*ciu.*) bitschme (74).

*Nicedula (*cf. cicindela, nocticula*) nachtuogelein scheinend bei nacht (74).

Nice- v. Nichi-terium.

*Nicissus (*st. vic.*) smalhafftig (1).

*Nicitare v. Nicticare.

*Nicklidare (*cf. nicticare*) wincken mit den augen (18^b).

Nicolai fischefile (127. *cf. carica*). *ags. meist appla* (*acc. pl.* 94^b). jüdische dattelkerne (Ki.). nicola-um *i. tactilus* (136^a); -tis *i. dactulis* (136^b).

Nicolaus *n. pr. clawes* (22^b, 74). claus, clawlein, nic-las, -kel (74).

*Nicostratus vol segis (8, 9).

*Nicostrum v. Triumphus.

Nyct-, nict-alinus, -almus, -alamus (110, 132), -almius, -ulinus (Pap.), -ilineus (76), -ilunus (8, 9) (*i. passo quando quis in die non videt sed in tenebris* 76 *sim.*, nigellus *q. cf.* 9) plynzer (8). plincir (9). *ags. nyht eage* (Gl. m.). *adj. nyctalmicus, -inicus* (Br.); *qui patitur dat oeuel nyctalamus* (132).

*Nictamen v. Nictus.

Nictans *hd. wachende*.

Nictare, -ri (*i. vigilare*) *hd. wachen. ogenwyncken of nycken; nachts waken* (147). wi- & zwi-ncken (126). czwinczern (*i. nictitare* (9). blensug-len, *varr. -en* (75).

*Nictatio wachunge (20).

Nictator *hd. wincker. wacher* (132). plen auge-n, -l; blen augkitter; mensch der die augen vor wetunge immer vff vnd zu thut (75).

Nictatus v. Nictus.

*Nicter kleinesschieff, *et. i. nocticorax* (74).

Nictere (*canum & wlpium* 18^b. *i. glaire* Br. *cf. Gl. m.* 4, 825) hülen (18^b). giln (9). beffen & bellen o. schnupffen (126).

*Nicti-care, -tare, nicitare (64^c) (*nyctitare & -ri frequenter vigilare* Br.) wincken (17, 4). zwinczern & wachin (8). wachen (64). nicken (17).

*Nicticator *hd. eyn wincker, & vigi-lator* (76).

***Nicti-catus, -tatus** winck- (68), wach- (110) -ung. wakynghe (132).

***Nicticator** wincker (3).

Ny-, ni-, no-cticorax, nictocorax (151) (*i. noctica*) nacht-raben (12), *hd.* -rabe, -rab, -rap, -rapp, -trap (*noct. i. noctica* 68), -ram (87, 114, 121 &c.), -vle (18), -yle (*nyct. i. noctua* 68), *nd.* -raue, -rauen. nach-rabe (10), -raue (20). nat-drap (49). nachthe rabe (14). nachte raven (13). *ags.* naecht- (94), neth- (136) -hraebn. vle (17). auel & euel, *var.* auel & euwel, & yle (*i. noct-ua & -imen* 75). *hd.* eyn jung vle, wol (7). schleyer- & stock-vle (*noct.* 65). radelwer (*nyct.* *Bibl.* a. 1483 Fr. 2, 81^c). een iuper & dwaes-uoghel (108).

***Nictileus v. Nyctilius.**

***Nictilineus v. Nyctalinus.**

Ny- (Br.), **ni-ctilius, -ctileus** (74) (*i. nocturnus bacchus* Br., *cippus*) wein, got des weins (74). nacht-ick (19), -lich (20). *hd.* eyn stok (*Mss.* mog.).

***Nictilunus v. Nyctalinus.**

***Nict-, -imen, -umen** (97) winckunge mit den augen (17), *cum palpebris* (5 &c). veynken mit den ogen (97).

Nyc-, nic-, ni- (147) -**timene, & -tumen** (110 &c.), -**timinae** (34), **noctimen** (4, 75. *cf. nicticorax*) huwel (93). ewle (4). auel, *var.* auel (75). nacht-rapp (68, 110), -raue (132, 147), -vogel (34).

***Nictipedo** (*aus nicticator* < *nichilipendere!*) v'nichtiger & wincker (17).

***Nictita- v. Nictica-re, -tus.**

***Nicto- v. Nycti-corax.**

Nyctu- v. Nycta-linus.

***Nictumen v. Nictimen. Nyctimene.**

Nict-us, & -amen & -atus (147) winckung (68, 110), -ynghe (132). ogenwyn- of ny-ckynghe (147).

Nichil (*in allen Hss.*), **nihil** (*cf. nichilum, nil*) nicht (5^b, 8), nichts (17), nichtes (23) nicht. nichtz (75). nutz (6). nut (110^b). nit (110^{ac}). nyt (68). niet (132). nüst (7). nüntzit (128). **nihil est quod cures** es bedarffsen nit (88).

***Nich-, nih-ilare** zerstören (110). vernichten (64, 110). tzo niet doen & v'stoeren (132). zu nichten (68), zu nit (20) machen.

***Nichilihomo** nichtsnutz (74).

Nichilipendere v'nichten (8, 9).

***Nichilinus** (*aus lichinus sim.; anders* Gl. m.) daht (104).

Nich- (76, 134, *Mss.*), **nih-ilominus** nichts (17), nichtz (5^b) nicht. ich don nicht (21). noch dan (17, 65). nit an (18). nochten (23). *hd.* nichtz (76), nycht da (67, 133, 152), nit dester, nicht d. (151), nichtz d. (75), nit dest (110^b) minder, mynner (133).

Nich- (*Mss.*), **nicch-** (5^b), **nih-ilum** (*i. nihil* 110 &c.) nicht (17). niße nicht (5^b). vor-n. (9), -nichtet (8). niwet (99).

***Nichi-** (8, 9), **nice-** (74, 75, 147, Br.), & **philac-** (147), **phila-** (Br.) -**terium, -um** (8), **nitheria** (*pl.* 76) segis-zeichen (8), -stat & -lon (9). gesyges z. (74). z. des sigs vnd der vberwindung (75). boirt, soym, rant, lijst (147).

Nidere *hd.* schynen. riechen (110^a). ruchen (20, 110^b). ruken (132). ruwen (*sic* 68).

*Nid-ere, -icare nisten (75).

Nidificare *hd.* niste-n, -ln (9). neste-
t -len (22^b). nest (8^b), nester (65) machen
neste maken (23).

*Nidificatio nistunge (20).

Nidor roch (20). roke (99). kuchin
(8, 74), kochen- (17) -rauch (8, 17), -smack
(74), (t) gestanke (17). g. von dem ge
branten flaische ob dem fuwer (75). da
schmirtzen t geschmürtz (126). kuchen-
gepraten-, eins g.-smack; spul-et, -ach
(74). geschmack der da kumpt vom bra
ten t von dem gerösten fleysch (65).

Nidulari nysten (110). nestelen (132)

Nidulus kleyn nest (8). nestel (75)

Nidus *hd. nd.* nest. neest (11). *hd.*
neste, nist, niste (10).

*Nyffra neyffenlandt (74).

*Nyffus neyfflander (74).

Nigell-a, -um (125), -us (49), -e (Sum
v) (*i. fig-, fi-ella, vigellum q. v. au*
ratten × rotten? *cf. gid &c.*) rather
(von dem r.) t ratin *f. n.*; *boh. yary luk*
(4). ratten t wilder habern (75). ratte
(87, 93). raten (85, 105, Sum.). rateln (125)
rettel (49). *hd. rade. raden* (17, 24, 47)
rede (22). sporgras (Sum. v). schabak
(128 &c.). nigell-a, -um ratten; -um
schwartzter kumel (74).

*Nigellare (*cf. -atus Gl. m.*) v. Ni
grare.

*Nigellastrum (*i. githago*) neghel
bloeme (Kil.).

*Nigellator (*i. denigrator* 76 &c.) ein
schwartz ferber (110). schwertzer (68)
noch swartzter (*sic* 132).

Nigellatus geschwertzt (76).

*Nigell-um &c. v. -a.

*Nigellus v. Nigella. Nyctalinus.

Nigellus swartz (8). wat sw. (132)
schwartz (110). etwas schw. (68). schw.
lechtig (140).

Nig-ellus, -erulus, -redo *que super*
ducitur argento (76). *Cf. nigellus t nere*
tus i. moneta nigra (Gl. m.).

Niger *hd.* swartz, schwartz. *nd.* swart
sünstschuartz (111). colnuar (12).

*Nigerulus v. Nigellus.

*Nigram-ancia, -nticus v. Nigro
manti-a, -cus.

Nigrare *hd.* swerczen (8, 9); swarc
machen.

*Nigrastica schuchswertz (74).

*Nigr-ator t -io, -o eyn swartze
(132), schwertzer (110).

*Nigr-edior, *melius* -ior swertzer (75)

Nigredo (*cf. nigellus*) *hd.* swartz
heit, -keyd (19). swertzkeit (7, 8). swar
ticheyt (23). schwertzi (6). swercz (9)
swircz (17).

Nigrere swartz werden (132 *sim.*)

Nigrescere *hd.* swe-, schwe-rtzer
nd. swarten. swarcz machen (17). be
gynnen zu sw. werden (9). schwartz w
(76). anhebin swarczin (8).

*Nigrificare swartz machin (8^b).

*Nigrificatus geschwertzt (8^b).

*Nigr-io, -o v. -ator.

*Nigro-bius, -sus (9) ofen- (9), ofen
(8) -steyn.

Nigromantia, *gew. nigro-, nigra*
(76) -mancia *hd.* swartz-, swartze (20)
die schwartze (110), *nd.* de swarte kuns

sim. schwartz k. die do ist mit vffsehung der dotten mit den der nigromanticus zaubert o. mit den dryen ersten schollen die der pfaff würfft ynß grab, o. mit den wydhopffen die do lauffen by den greberen (65). *hd.* zauberie *sim.* zeuberige (8^b). zobri (6). zaufery (7). tzouerie (132). touer-ie (23), -lest (99).

Nigro-manticus, -monticus (1), **nigramnticus** (76) *eyn* schwartz- (6, 64^c), swart- (23) -kynstiger (64^c), -kunster. *eyn* swartz-k. (64^b), -kynstiger (1), -konstiger (5). der do ubet dy swartzen konst (17). *hd.* einer der die schwartzkunst kan. ein tufelbeswerer (93), farnschuler (7). zauberer (64).

***Nigropontus v. Chalcis.**

***Nigro-sus v. -bius.**

Nihil &c. v. Nichil &c.

Nihili, t nil (116) *album* augen-nicht (*herba* Ki.).

Nihili nit wert, niener fur zu schetzen (88).

Nihili facere zu nicht machen (110). niet achten (68, 132).

Nil *hd. nd.* nicht. nit (8^b). niet (11). nitz (88). nycht, nyet, nuyst (147).

***Nileum v. Mileum.**

Nilus flis o. waßer (8).

Nima v. Niniuiarius.

***Nim-a, -itum** korn-, getreydes-maß, vier-ling, -teyl (74).

***Nimbare** regenen (11).

***Nimbositas** regenheit (20).

***Nimbosus** regen-echt (20), -ich (11). reganhafft (Gf.). vol wolken (110 &c.). vol stob- (68), stof- (132) -regena. vol r. myt onbestuyr (147). wetter- t vngewitterlich (126). witterig (128).

Nimbus (*i. catarrhacta t nubifragium qq. v. 75; ymber &c. t ornamentum capitis 76 sim.; cf. nymph-a, -us*) tunst (127, Gf.). *ays.* storm (94, 136). regen (8^b, 11, 25, 93). ein slag- (20), schlag- (88), wint- (110), platz- (91, 125), blatz- (75), grosser (64, 88), schneller (64), staup- (12), staub- (10), stoff- (10, 132) -regen. r. die ruecklois kompt (147). schne o. hagel (110). dick wolcken (75, 110) des blatzregens (75). w.-, wolek- (1) *hd.* -weder, -wetter, -weter (1, 53), *nd.* -weder. *eyn* wachen wetter (7). wolkchenbeter (71). gisuerc, kisuuorc (Gf.). golt band (6, Gf.). borto (121. *i. q. limbus* Gf.). regenschla-her, *var. -er t sturtz* (*i. redimiculum, genus pepuli 75*). ny- (74), *ni-mbrie sunt tempestine et precipites pluuie* (76. *i. q. nimbi Pap.*). platz-, geher-regen (74).

Nimi-e, -um, -s *hd.* zu, alzu, also, alte (68. *nd.*) vil, viel. zao (13), te (99), altzo (132) vele. alto velle (28). tzo (132), ze (68) seer. fast, sere (65).

***Niminarius &c. v. Niniuiarius.**

Nimirum sunder vrowen (99), wuder (100). on zwifel (65).

***Nimirus** (*aus nimius < mirus?*) vber-flussiger, -trettenlicher (74).

Nimis v. Nimie.

***Nimitum v. Nima.**

***Nimiuarus v. Niniuiarius.**

Nimius groeß (20). groß vberschwencklich zu vil t zu groß (65).

Nimmarus &c. v. Niniuiarius.

Nimpha gottin der wasser o. der prunnen (74). jung- (20), jump- (19)-frauwe. ioncvrouwe (11). prawt (9, 76). mayt (9). brut o. mat (8).

*Nimpha (\times nimbus) unuuitari uazir; sturmuuint (Gf.).

Nim-, nin- (87), ninidi- (Sum. V) -phea, nympha (74) (cf. potentilla, nenuphar) wazarwurz (Gf.). seblat (Sum., Gf.). seblome (24, 47). seeblum, haarwurtz, nl. plompen (116). grensi-ng (74, Sum. VI), -ch (87). gemßich (7). gusinck (6). kuworcz (17). ags. colloncroh (94^a). cf. achillea).

*Nimphur v. Mimphur.

Nimphus brude- (8, 100), brewte- (9), prawti- (74) -gam, -gumme (100).

*Nimphus (\times nimbus, cf. nimpha) sturmuuint; uolcano sturm g. pl. (Gf.).

Nimuarus v. Niniuiarius.

Ning-ere, -it (99), -uit (94, 136) *hd.* sni-hen, -en, -gen (49); schni-hen (7, 75), -gen (6); sney-en (9), -ben (1, 3); schney-en, -ben (64^c), schnuen (88). snyen (11). swinghen (22. cf. niuare). sewen (18^b). it snuwet (99). ags. sniuidh (136), hsniiuith (94). *hd. nd.* vriesen.

Ningidus schnyendig (110). sneachtich (132 *sim.*).

*Ninidiphea v. Nimphea.

*Niniui- (110 &c.), ninin- (68, 132), ninu- (67), ninn- (129, 139, 147, Gl. m.), niuiu- (134), min- & minn- (Gl. m.) -arius, nimm- (Br.), niniu- (133), ninn- (136), nimn- & nimu- & ninin- (Gl. m.) -arus, nimarum patiens (Gl. m.) (*i. maritus cuius vxor mechatur et ipse tacet sim.*) eyn man dye weet ind des swijght dat syn wijf aeverspeelt (*sic*) duet (147). eyn hennen taster (110, 132). goeckelman (110). koecklion (132).

*Ninphea v. Nimphea.

*Ninu- v. Niniui-arius.

*Nip-us (74), -pus (cf. nepus) ars-, arß- (74), ersch- (17) -wisch (8, 9, 17, 74), -worm (8).

*Nirgin (*aus hircus*) wynckel in dem augen (5).

*Nirmendac-tila, -ula v. Hermo-dactylus.

*Nisa (*avis*, cf. nisula) eyn sprinczie (17).

*Nisene ringela (Sum. VI).

*Niserere (*st. niuere*) wincken & *explanare* (76).

Nisi besunder (6, 19). iz dan daz b. (5). ist dan daz besunner (21). besundern (17). is den dat b. (22). ist daz dan besonder (7). allei-ne (5^b), -n (7, 17). ein len (*sic*) ist an (*sic*) das behalber (19). behaluen & bisonder (11). ußgenommen (17). iß en sy dan (20). es were dan (65).

*Nysiacus indisc (Gf.).

*Nisicus nysener (8). nisner (9). neyser, einer von der stat neyße (74).

*Nisis, g. -is (cf. nisus) arbeyt (74).

*Nisula (*i. nisus* 75; *n. femella sed nisula masculus, sic* 76) sprinze (Gf.). spryncz (16, 64, 74, 75).

Nisus (*avis*, cf. *prc.*) *hd. nd.* spe-, spa- (11, 18), spã- (34) -rwer; speruer (97). *hd.* spa-, spe-rber. blauuz (102).

Nisus (*i. nu-*, *var. na-tus* 75) *hd.*

arbeit *t* pyn-e, -unge; inwendige erbeyt *sim.* innige (?) arbeit (1). geerbeit mit den synnen (17). begird *t* willen der arbeit, mainung mue; begir des willens (*sim.* 75).

Nitedula (*i.* glis; *mus, gr.* lamparis Pap. *cf.* incedula, cicindela *sim.*) gle-*t* har-milin (104).

***Nitentia** culta *t* noualia niulente (127).

Nite-re, -scere *hd. nd.* schinen. *hd.* scheinen, schynden (13), blicken (110, *Mss.* mog.). blyncken (132). scheynbar *t* liecht werden (65).

***Nitheria** *v.* **Nichiterium.**

Niti *hd.* arbeyten (7, 65), *a.* *in partu* *sim.* seer *a.* (*ptc.* nisus 110 &c.). arbeydin (8^b). pinen (99). (*ptc.* nixus) in arbeit pynen (68). in *a.* *t* pynen syn (110, 132). geberen (110). fleiß thun, fleiß vnd arbeyt daruff legen vnd strecken (65).

Nitidare *v.* **Incitare.**

Nitidus schin-bar (17), -ber; blickende; claer (20). clar (8, 9). glizende (100). glitzerig (126, 128). gleissig (126). gli-, *var.* glî-tzend (65).

***Ni-** *v.* **Nyc-timene.**

***Nitirum** *v.* **Nitrum.**

***Nititas** scheinperkeit (74).

Nitor *hd. nd.* schin. *hd.* scheyn. schinber- *t* claer-heit (20). glan-st (9), -cz (8).

***Nitor** (\times notor?) bekennen (18 *Mrg.*).

***Ni-** *v.* **Ne-torium.**

***Nitrare** (: nix) snyhen (20).

Nit-, **nyt-** (74), **niti-** (134) -rum seyfe (4). saif (74, 76). kryde (*t*) seuff (19). crijt *t* spoenglas *t* zepe (11). sparglas (1, *BM.*). spar (8, 47). sper (12). spersteyn (24). *hd.* spat (*res similis vitro* 3, *herba* 74). spade (18). spad (5). spaut (21). eyn spate salcz boluer (17). salcz *t* poluir (8), *t* puluer (9). sat (85). luter- (*Sum.*), berg- (116) -salz. glaesch (10. \times vitrum?). *hd.* wasch-, wâsch- (134), wesch-, wesche- (133), wesse- (152), vole- (132) -erde. tincar o. niter (114). nyter ein ding als glas (74).

***Nitulum** clar ding (8^b).

***Nitulus** (*i.* clarus) *hd. nd.* clar.

***Nituus** (*st.* lituus) herehorn (81).

Niualis snelich (20).

Niuare *hd.* snihen. schneyen (4, 134). schinen (17 &c.). swighen (22. *cf.* *nin-gere*).

Niuere *hd.* wincken. wencken (17, 23, 132). wenchen (12). bleiken (100).

Niuidus sny- (21), schin- (5, 23) -ende. schein-ender, -per (74). schyn-dende volle schniß (*st.* schinß? 17). schnyweiß (4). schneewiß (76). sneveys-ser (74).

***Niuiile** sneuac (*Gf.*).

***Niuiiu-** *v.* **Niniui-arius.**

Niuosus (*oft i.* niuidus) sneyg (9) snyig (8). schne-ig (6), -chtig (126), -big (75). schinende (17 &c.).

Nix *hd. nd.* snee, sne. schne (6) snehe (19). sneue (? 5^b). schnebe *t* husch (75. *cf.* husche *f.* *Strichregen* *Fr.*).

Nixa gebernde (8, 9).

Nixa *pl.* ὠδίνες (*Gl. m.*). snita (*Gf.*)

Nix-a, *t* -us (6) (*i. prinus* 74, *prunum cf. Gl. m. 4, 829*) *kriech* (6). *krieche* (95). *eyn prume* (7). *pflawm* (74).

Nixus *ptc. sbst. hd. nd.* gearbei-det, -t (134). *arbeit (spectat ad corpus, sed ad intima nisus* (110 &c.). *buckende a.* (8). *auswendige erbeyt* (9).

*Nobelus v. Nobulus.

*Nobilianus nobel (147).

Nobilis *hd. nd.* edel. eddel (7). yddel (19). ein adelicher (65). verrümpft (126). erkant (64). *nobiles edel lude* (5^b).

Nobilitare edelen (6, 8). *hd. nd.* edel machen, maken. adelich leben, baren o. thuen (75).

Nobilitas adel (17). edel (1). edelchait (1), -keit (20). außbund (126). würdigkeit (65).

Nobilitatio edelungs (20).

Nobilitatus geedeldt (20).

Nobiliter *hd.* ede- (20), ade-, eher-*t* traffen- (126) -lich.

Nobiscum *hd. nd.* mit vns. mit (3), midde (18) vnß.

Nobul-us (*nobilis* \times *obulus*?) *t* -a (110), *t* -e (68, 132), *nobelus* (22^b) (*i. magnus florenus*) *hd. nobel. n.-gulden* (75). *n. ein guldein* (74). ein gulde (17). *eyn nobele* (23). *nobile eyn gulden peninck* (22^b).

*Noccire v. Nocere.

Nocens (*i. nocuus*) *hd.* schadende.

*Noccentia (*cf. noxa*) *hd. nd.* schult. *nd.* schuld. schade (7).

Nocere, *t* *noccire* (5^b) *hd. nd.* schaden, schedigen (65). *nd.* weren *t* schelen (22^b); v'tornen (23).

*Nocescere v. Notare.

*Nociue schedlich (38).

Noc-iuus, -uus, -tus *hd. nd.* schede-, *hd.* schedde-, sched-, schad-lich, -lick. schedleich (1). *hd.* schadende. schuldig (17).

Noci-, nocu-mentum, nociuum *hd. nd.* schad-e, -en (17). *hd.* schad; sched-e (7), -eniß (20).

Nociturus schedlicher (74).

*Nocius v. Nociuus.

Noctare nachts waken (147).

*Nocteluca v. Noctiluca.

Noc-, no-(*alph. noc-* 110, 134) -tescere *hd. nd.* nacht-en, -werden (75).

*Nocti-ca, -corax v. Nycticorax.

*Noctici-nium, *t* -um (75) *hd. nd.* nacht-sanck, *hd.* -sang, -gesang, -gsang (134).

*Nocticola &c. v. Noctiluca.

*Nocticremus mordbrander (81).

*Nocti-cula, *t* -luca (74, 75, 76, 147), -lia (74) (*i. luna t parua nox Br. cf. Gl. m. h. v.; candicides* 75, *lucipeta* 1) nachfelchkl (*vermis* 1). sunnenwend vogel (*vermis, circa festum s. iohannis volat* 75). nachtscheinewurmelein (74). nacht; mayn (147).

*Nocticulla (*herba*) nachtschatten (3. *cf. nocturilla*).

*Nocti-lia, -loca, -luca v. -cula, -luca.

Nocti-, nocte-luca, nocti-loca (23), *t* (*in den Druckwerken*) -cola, -colla, -lia, -lla (134), -lucerna (*vermis*) nacht wulkel (23). glym (17). glym- (8), glumi- (9) -chin.

*Noctimen v. Nyctimene.

*Noctinus v. Nocturnus.

Noctiuagus natht- (20), gessen- (49)
-genger. nacht-g. (75), -gengel (74),
-farer (110), -louffer (68, 75), -loper (132).

*Noctiuus v. Nocturnus.

Noctu *hd.* zu nachte. *nd.* to nacht.

Noctua (*cf.* *nycticorax*) nahtram *†*
necstrepin (*acc. sg. Gf.*). *hd. nd.* nacht-
-vogel, *hd.* -rapp, -*aul* (111). nach fugel
(5^b). *ags.* naecht-(94), *necth-*(136) -hraebn;
nectigalae (94), *nacthagelae* (136). wald-
fugel (75). *hd. nd.* vle. *v̄wela* (87, *sim.*
Gf.). *auul* (45). *euwel* (126). *ewle* (9 *sim.*).
v̄le (10, 34). *jl* (76). *iel* (49). *wl* (97). *cyle*
(134). *huwel* (93). schleier eul (75).

*Nocturil-la, -ia (97), *nucturilla* (5^b)
(*i. solatrum*) *hd. nd.* nacht-schade,
-schede (11, 18), -*sceyd* (97), *hd.* -scha-
den (75^a), -schadt, -schatt (6), -schet
(7), -schaten (4), -schatten (75^b).

Nocturn-alis v. -us.

Nocturnare benachten (147).

*Nocturn-e, -aliter nachtlicher (75).

*Nocturnitas nachte- (18), nechti-
(76) -kcit. nachtlicheit (74).

Nocturn-us, *†* -alis, nocti-nus, -uus
(134) *hd. nd.* nachts (147); nachte- (110,
132), nacht-, *hd.* necht-lich, *nd.* -lic, -ich.
hd. nacht-ig, -ick, -*czydick* (5^b). *ne-* (69),
nã- (134) -chtig. *nechlichen* (21). *nachil-*
nick (22). *nocturnus depopulator* nacht
diep (75). *n. timor* nacht forcht *†* das
grusen der *n.* (65). *nocturnum tempus*
vor-*n.* (62). *n.-zeit* (75).

Nocturnus *subst.* (*sunt tres -ni* 110
&c.) nahtram (*Gf.*). ein noctur-ne (132),
-*n* (110), -*m* (68).

Nocu- v. Noci-mentum.

Nocus v. Nocius.

*Nochus (*arbor Gl. m., hier st. nothus*
cf. ventus) sutost (23). sudost- (17), west-
(7) -wint. *hd.* sude-oste (18), -west, -westen;
sud-w.

*Nodab- v. Nup-agundium.

*Nodabilis knupplich (20).

Nodare *hd. nd.* knup-, kno-, kneu-
(97) -pen. knouelen (132). *hd.* kneu-, knau-
(18), kney- (21), knup-, knyp- (134) -ffen;
knopff- (69, 134), knoff- (4), knuff-, kneff-
(17) -eln.

Nodator kneffer (20).

Nodatus *hd.* gekn-euffet (20), -uppet
(20 &c.), -upfft.

Nodellus eyn kleyn knepfflyn (110),
knoepchen (132).

*Nodmens v. Noys.

*Nodob- &c. v. Nup-agundium.

*Nodonus v. Nuo.

Nodosus knoticht (8). knodecht (9).
knopff-achtig (68), -et, *var.* knepffecht
(65). vol knopen (132). volknopfft (110^a).
wolknopff (110^b).

Nodulus (*cf. sq.*) eyn kleyn kneyffgin
(21). chnewfel (3). knewfil (9). kneiffel
(75). kneuffelin (8). kneplin (7). knoppel
(16). knopekin (23).

Nodu-s, oft *†* -lus *hd.* knauff, knouft
(8^b), kneyff (10), *†* knupp (20), knop,
knoppe (6), knopf, knoph (16), knof (9),
knewfel (1, 133), keffel (*i. instr. clau-*
dendi businum 3), kneppel (13), knoffel
(4), knuwel (67), knote (8, 9), knoch *†*

berproß (74). *nd.* knop, knoop. *ags.* os (94, 136).

Noe der die arche machet (5^b).

*Noerza v. Latax.

Noys *t verius nus* (*i. mens* 110 &c. *nois sonat vagus t instabilis, nodmens i. diuina t ratio* 76) gotlich gedanck o vernufft (8). gotlich gesang t vernufft (17). gotlicher denck t v. (9).

Nola, nala (1) (*i. campan-um* 127. -ula, -ella) *hd. nd.* schelle. *hd.* schell. schal (6). *nd.* belle, bel. glocka (127).

*Nolaria domus (*i. q. nolarium* Gl. m.) glochus (127).

*Nolarius schellen mecher (20).

*Nolator schellen sleger (20).

*Nole v. Nolle.

*Noli me tangere (*i. morbus in facie ex mictura glirium, vna muris t gliris; t in culo i. bubo, hesper cancrius* 76: *i. scor-pena t -epta* 74, sipher 1) ein schmerz im angesicht (110). eyn suchde ynt angesichte (132). vallende (9), fulende (17) sucht. s. von der roten saichung (1). eyn suchte dy do komt von ruther seyche (5^b). syrin ein wetag so eins ein mauß im antlitz besaicht o. bepruntzt (74)

Nol-le, -e (*daher noluntas* 12) nicht *hd.* wol-, we-, *nd.* wi-llen. nolo ich nicht en wil (17). wil nicht (75).

Nom-en, -a *hd. nd.* name. naem (11) *nomina pr. in* 125 : leon-, bern-, god-erh-, ger-, eck-art *ab art lat. indoles t ingenium*; god-, gan-fried, odefriet *quasi dei pax bona humilis* &c.; rai-, sige-rose-mund, hart-, her-, thile-mau, fride-e-, hein-rich, vol-, cun-raed, meinrat geb-, borck-art, alb-, rup-, siegeb-recht *lat. alb-, rup-, siegeb-ertus, gunth-vern-erus; et feminina hymmeltrued adelhayt, gerdrut, rossewit, godhayt; gr odysse, heracles, ciclops, lat. vlixes t vlysses, hercules, cocles; mathias nostri vernaculi thias, hungari mathias schke; fridericus latini, friderich germani fritze rustici; sic elizabet, isabella, elsa elsabet; brigida, brigitta, gutta, gebart gebardus latine; diminutiua danu-petru-, ioannio-, sergio-, iacobio- iacobu-, nico-lus, sy-, and-riscus cathari-, an-, ag-nula, luciola, sec nostrum vern. kuntstzchen, clauschchen elschtschen.*

Nominare nam-en (99), -e (10), -ser (126). no- (23), noe- (132), nue- (11), nu (20) -men. *hd.* nen-nen, -den (17).

Nominari heyßen (68). heysen (132) *prs.* ich heiß, *var.* heise (110).

Nominatim bynamen (11, 20). name lich (20).

Nominatiuus eyn nenner (10, 12, 65)

Nominosus (*i. famosus* Gl. m.) nam lich (110). von namen (68). van nam (132).

Nomisma (*cf. numisma*) munizza: *sim.* (Gf.). myntz (110). *ags.* munit (136) mynit (94).

Nomius (*i. le-, pastor-alis, X nonnus?* mü- t nen- (19), mo- (8^b) -nich.

*Nomon v. Gnomon.

Non *hd. nd.* nicht. necht (21). ni (6, 75). neen (99).

Nona nüne (19). nuen (11). none (5^b 147). non- (110), noen- (132), mittag- (11 *sim.*) -zyt. myddach (147).

*Nona- v. Nono-culus.

Nonagenarius *hd.* nunczig, nuczgig (21) zal, zail. neuntzig zal, *vlg.* n. iar alt (75). *nd.* negentich tal. nuncheg male (18).

Nona-, nono- (76) -genus, -gesimus (76) der nun-zichte (5), -ziest (17), -gest (6), -zigeste (75), -zehenst (7), -chs (18). *dye* nunczenst (21). negentegeste (23).

*Nona-, nono- (67), non-gesies *hd.* nuntzig-,neuntzig-,nynhundert-*sim.* -mal, -mol. negentzich mayl (133).

Nonaginta *hd.* nun-zig, -tig (6). nuczgig (21). neüntzge (111). negen-tzich (132), -tich (23).

Nonaria mittag-wip (8), -weyp t hurre (9). hur (74).

*Nondoralbum v. Syrphia.

Nondum *hd.* noch nicht, noch nit. *nd.* nocht nicht (23); nargen nae (11). nyrgen nicht (19).

*Nonesium (*ciu.*, *st.* nonesium) Nuß (125).

*Non-, nonu-, nonun- (23) -genta, noninginta (76) *hd.* nun-, nyn- (110^b), neun- (110), *nd.* negen-hundert. nuyn-hundert (132).

*Nongentesimus der nunhundreds(17).

*Non-gesies (*cf.* nonagesies), -in-gesies, -genties (110) *hd.* nunhundert *sim.* male, werbe. nun hunder mail (7). *nd.* negenhundert-werue, -warue.

*Nonhomo vnmensch (74).

*Noning-esies, -inta v. Nonge-sies, -nta.

*Noniplex *hd.* nun-feldig, -faltig (6); neun-uelzig t -ualzig (75). *nd.* negen voldich.

Nonne *hd.* ist daz, daß, das, iz, eß, es nicht, nit. *nd.* is dat, eth nicht. ist nit (68), yt (132). ne (1. deutsch?).

Nonnulli semelicke (100). someleec (99).

Nonnus monech (99). vater; ersame vaterligkeit (74).

*Nono-, nona- (3, 23) -culus, nouocula (98) (*piscis*, *i.* cereuilla 75. *cf.* murenula) newen augen (1). *hd.* eyn neun-aug, -augel (75), -eugel (2), -euglin (110^a), -euke (4), -eugk (134). IX auge (5). eyn nun-euge (5^b), -og (6), -ock (7), -aug (69, 133), -oug (68), nune eiche (17), neyneugel (110^b), neveyckel (3), nynoug (67). *nd.* en, eyn negen-oge, -ogen (22^b), -ogede (109). brich (97). pricke (109, 110 &c.).

*Nonoge-nus, -simus, -sies v. Nonage-nus, -sies.

*Nonugenta &c. v. Nongenta.

Nonus *hd.* der nunde, nuende (20), nündyde (19). nund (6). *nd.* die negende (11). negenich (23). nonum negede (85^b).

*Nopa v. Napa.

*Nopola chan (*Sum.* *cf.* Gf. 4, 449).

Norantes (*i.* scientes 76) wissende (8, 9).

Norax schentlich sund-er (9, 17, 74), -e (8). mißtätiger (74).

*Norbe-a, -ia v. Noruegia.

*Norcus (*i.* reses) treger (74).

*Norena (*aus murena?*) wale fisch (17).

Norica (*i.* teutonia; *cf.* noruegia) hochteutschlant (75).

Noricum nordgew (114).

Noricus (*i. teutonus*) hochteutscher (75).

Norma winckel- *hd.* -holz, -hulcz (21), -maß (8, 9), -mass (1), -meß (7, 68, 74), -mes (111), *nd.* -holt, -maet. regel † gesez (17). hacke (110^a, 132). hocke (110^b).

Normanni die Schweden vnd Norweden (114).

Nor-uegia, (110), -wegia (23, 69), -rwegia (1), -uagia † -pheyra (74), *gew.* -ueia, -pheygia (76), -pheia, -beia, -bea (71), norica terra nor-wegene (23), *hd.* -wegen, -weyen (66), -w. lande † -wede (74), -ueyen (151), -ween (110^b), -begen (71), -beyen (67, 133, 152), -bei (17, 70), -phey (17, 76), -pheen (5^b). naruay (6).

Nos we (99).

Noscere *hd.* kennen, er-k. *hd. nd.* be-k., -kynnen (97). meynen (17).

*Nosiosus die des avents beth suydt dan wir (147).

No-, gno- (*Gl. m.*), gna- (74) -socomium, nasoromeum (76) sichhauß (88, 116). siechhaüße (74).

Nosodochium siechspital (111).

Noster *hd. nd.* vnser. *nd.* vnse.

Nostras, *pl.* -ates (8, 9) *hd.* vnser, *nd.* vnser landes, *hd.* lands, lans (151). vnser landiß selbes (5^b). vß vnserem land (110). vnser lant (21), lude (8, 17), lewte (9), leut (75).

Nota eyn merck (14, 132). *hd.* ge-m., -merg (133), -mircke. *nd.* gemercke. gesang not (6). note (20). *hd.* sang-, *nd.* sank-n., *hd.* -nota mirck- † bezeich- (20), *hd. nd.* bekenn-unge, -inge. merk- (8, 9), mirk- (17) -lich schande. *hd.* flecke. vlecte (11). meyl (9). *hd.* zeichen. czeygen (13). sende (132). synde (110^{ac}). sy (110^b). not † stim; n. falsitatis (*libri*) ver-masung, *var.* -mosung (65).

Notabile *hd.* ein mercklich ding *sim.*

Notabilis *hd.* mirck-, merck-, merg- (152), merchy- (12), beken- (20), bekent- (19), treffen- (65), schent- (8) -lich. *nd.* mer-, marke-lic. merket (100).

Nota-men, -tio merckung (110 *sim.*).

*Nota-nter, -biliter merk- (20), nam- (75) -lich.

Notare (*i. nocescere † solfisare* 1, *notificare † scribere † reprehendere* 110 &c.) chunt sein (1). *hd. nd.* mercken. marken (11). ramen (22^b). strafen † meynen (9). stroffin † nemen (8). proben † denken (77). schryben (68, 110). *hd.* dye noten, sang-n. (17) schriben (*schr̄f*). n. schreiben (1). de n. schriuen (23). schrijuen (132).

Notarius, n. publicus *hd.* ein offen-, uffen-bar, offenber schriber (*schr̄f*). offner schreiber (134, 151). *nd.* en openbar schriuer. schriber (8). notari (91, *Gr.*) noder (74, 75).

*Notatorium vffenbernisse (8^b).

*No- v. Noc-tescere.

Notescere offenbar (110 &c.), kund (110) werden. *hd. nd.* off-, op-enbaren. mergklich machen (21). erkennen (67. × *noscere*).

Notificare (*cf. notare*) *hd.* kund † offenbar (110), kundig, mircklich, merck-

lich machen. *nd.* openbar, kundich, merlic maken. *hd. nd.* off-, op-enbaren. kuntun (9), dun (8). kunden (20). bekennen (68). doen b. (132).

Notio (*cf. sq.*) bekenninge (20).

Notitia (*i. notio*) *hd.* be-chenntnuß (1), -kantnisse (12), -kentniß *sim*, -kentlichkeit, *boh.* suamost (4). *hd. nd.* er-nd. ver-kenntnisse, *hd.* -kenteniz (5) -kantnuß (76).

Notoriu-s, -m *hd. nd.* kunt-lich, -lichuntleicher (1). kundich (132) offen-bair (132), -bar (65, 110).

Notria v. Pinna.

Notula *hd.* brieff-schrift, -schriffgeschrift. *nd.* breue scrift. brefseryfft (12). breit striff (77), geslif (49).

***Notulus** notlich (8).

Notus *ptc. hd. nd.* be-, ge- (6), er- (65) -kant.

No-, na- (75^{bcd}) -tus, -thus (*i. hibrida t -da*) halb edel (75).

Notus, gew. nothus, nochus (*q. v.*) sudost (1). suet- (97), sutsut- (85^b) -oest. zuut t zudenwynt (11). suden- (20), sude- (19) -wint. *sudoner m.* (77^b. *ohne lat.*) die fahn von mittag her (126).

Nouacul-a, -um scharsach (91, 135. *Gf.*) scarcez (*Gf.*) scars (99). schaers t scheers (*Kil.*) *hd. nd.* scher-, *hd.* scheyrpermyt- (8, 9). *hd.* -messer, *nd.* -mes-mest.

Nouaculator scherer (17).

Noual-e, t -is (75, 110 &c.), t -ia (65, 74), -is ager (64, 95), naualium (94^a) niuulenti *sim.* (*Gf.*) eyn nuw-, new- (88, 110^a), ny- (132), -geerter, *var.* -geartter (65), -gebuwen (88, 110^b), -gebuwet (68, 132) -gebauwen (110^a), neuwer, *var.* neyer (64), nuwe (99), braich (88) acker. *hd. nd.* gerodet lant. g. erde (12). ge-rut (6), -rute (95), -rudet t brage (13), reut- t greut-landes o. neulande (74). roet (99). eyn nuegerit (7). nuw ruthe (-ia 65). *hd.* newge-rewt, -eret (69, 134). brach-e (3), -acker, *nl.* dreslant (116). broch (4). brak (23). gebracht (18). g. (10), geraydet (152), geryt (67), nuwe (8), new (9) lant. neusam felt, samen-f., neu ding o. frucht (75). *ags.* dincge (94^a).

Nouare *hd.* nuwen, er-n. (20), -nuwen, v²-nuhen, -neuhen (152), -nuen (17), -newen (4, 134), -neuwen (151), new machen (9). *nd.* vor-nighen, -nyen, roden. reden t nuen (8^b). ruthen t nuw-r. (65).

***Nouatenouale** (*cf. noua-re, -le*) vernuwet vwern rat (12).

Nouatio ernuwunge (20).

Nouella (*liber 1., oft i. nou-ellus, -icius*) nouell (1). *hd.* nuling (*Mss. mog.*) en iunck derne (23). ein iunge nun, *et.* ein nuw, new (110) eyn nye; eyn loede van eyn iaer (132). eyn schoß von einem iar (68). phlanza, niuseccida, niuulenti *pl.* (*Gf.*) n. germinum ernuwerung des kymen; nouvelle summer nuwe schußling; n. oliuarum jung eest des olebaums (65).

Nouellus nu (8). new (1, 9). new-lecht (126). *hd.* eyn nuwe- (7), nu-, nue iunck- (18) -ling. iun- (22), iu- (23) -gelinc. nubelingk (21). eyn jungeling; vmbekant an wissende schone (17). n. vitulus eyn nuw kalp (65).

***Noue- v. Noui-lunium.**

Nouem *hd.* nune, num, nyn (68), neun (110), neune. *nyym* (132). *nd.* neghene, nighe (22).

Nouember wolf-maned (1), -mon (71). winter- (41, 91), der erste w.- (4) -monat (91), -mont (41), -man (4). *ewenmant* (99). *laueryse* (20).

Nouemdecim neghenteyne (22^b).

Nouenariu-s, -m (11) (*cf. sq.*) *hd.* nun zale. *eyn z. von ninen* (19). der nunde z. (17). der nunchien (?18). neun zal (134). neunzelig (110). dat nuynde getzail (132). neghen tal (28). getal van negenen (11).

Nouen-us, t -arius (75) newnig (1). neghen-ich (23), -ech (22). *hd.* der neunde (75), nun-de, -chech (18). *nuncz-ig* (5), -egest (21).

Nouerca *hd. nd.* stief-, stēwf- (1), stūff- (67), *nd.* stef-, steyf- (97), steiffe- (13) *hd.* -muter, -muder, *nd.* -moder.

Nouercalis (Br.) stiffaderlich (20).

***Nouercalitas** stieffmuderlicheit (20).

***Nouercaliter** stieffmuderlichen (20).

Nouercari stieffmyeterisch tuon (64).

***Nouercaria** stiff- (17), stief- (4, 74) -swester.

***Nouercarius** *hd.* stiff-, stuff- (76), stieff- (74) -bruder.

***Nouicius v. Nouitius.**

Nouies nun-mal (110), -werff (20). *nuyn mael* (132). *negen-werve* (85^b), -waruen (99).

Noui-, noue-lunium *eyn nū* (21). *eyn nue mant* (5), *nu mont* (17), *nuer mon* (6). *newmon* (134). *neuer mon* (75). *nye* (22^b), *der nuwe* (7) *mane. hd.* *nuwe*, *nuw*, *nu*, *new*, *nye* (132) *licht*, *licht. nd.* *en nige lecht*.

***Nouimagium** (*ciu.*) *neumegen* (74).

Nouissime *zu leczte* (9), *lest* (17). *zum letsten t am iung-, var. iun-sten* (75).

Nouissimus *der neust*, *neulichst*, *letzte* (75), *leste* (17), *aller-l. t -iungest* (8), *-leczte t iungeste t aller newste* (9).

N. *dies der iungste tag* (75).

Nouitas *hd.* *nuwe-*, *nd.* *ny-heit*. *er-nuwerung*; *nuwer t n. schentlich funt* (65). *nuwe* (75).

Nouiter *nuwelichen* (20).

Nouitius (*immer, ausser in* 134, -*cius*; *i. neoficus* 1) *hd.* *nu-*, *new-* (1) -*ling*. *ein nuwlich bekerter*, *ein iunger* (65). *junge-ling* (18). *eyn j. (t?) lustlich nuwe* (17). *eyn nyekomelich* (132). *neuer amptman* (75).

***Nouitri-cus, -tus** (*aus nouerca x vitricus*) *stiu-* (121), *stie-* (*Sum.*) -*fater*. *stiff-vater* (19), -*feder* (20).

***Nouocula v. Nonoculus.**

Nouus *hd. nd.* *nuwe nuhe* (5). *nige* (23). *nye* (22^b).

Nox *hd. nd.* *nächt. natht* (20). *nachte* (21).

Noxa *misse-tat* (8, 9), -*dat*, -*daet* (20). *mißdat* (110). *schult der that* (*i. culpa, nocentia* 75). *schuld*, *sünde*, *shedlich ding* (65).

Noxia *schaden* (8).

Noxialis (*i. nox-ius, -us* 63) *shedlich* (110 &c.).

**Noxias i. seruus nocens* (76).

**Noxium (i. culpa* 110 &c.) mist dat (17).

Noxius schade- (5^b, 23), schad- (1)-sam. *hd. nd.* schede-, schelde- (5), schet- (9) -lich, -lic. schuldi-g (8^b), -ch (20). *hd.* misse-, miß-dedig, -detig. *nd.* misdadich (11).

Nubata l'aqua de nave o. de niviole (Gl. m.). sneewater (147).

Nub-ecula, -icula, t̄ -ila (110, 132), -ula (68) eyn cleyn wolken (17 &c.), cleiner wolk (68). wölkel (9).

Nubens einer der by ein weib slefft (17).

Nubere man (9), mannen (8), ein man (110), zu wibe (5), zu weyb (21), to wiue (22, 23) nemen, nomen (23). eynen man truwen (132). zu wib geben (6). *hd. nd.* v'truwen. *hd.* v'truhen, -druen, -trewen (66, 70), bedruwen (67, 133, 152), verdruuen (97). byslaffin (8). eelichen (68, 69, 134). ewiben (25). gehiwen (99). geloben (70). zu saumen g. (151). zusa-men-g. (67, 133, 152). bedencken (9. *st.* bedecken).

Nub-es, -is hd. nd. wolke. *hd.* wolk (*msc.* 135); wolck-in (8), -en; wulken (8^b)

Nubicula v. Nubecula.

Nubidus v. Nubilus.

**Nubifragium (i. nimbus t̄ cataracta)* wolckenbruch o. platzregen (75).

**Nub-ila v. -ecula, -ilar.*

Nubil-ar, -a (t̄ poesis) scopff (141, Gf. 6, 454). -ar t̄ -arium schopfen (Ki.).

Nubi-, nubu- (68) -lare *hd.* finster, *nd.* duster wolken (17), von w. (110), ge-w. (23, 133, 152), -wolket (5, 22), -wulcken (7, 67), werden (t̄) gewilkert (6). finster t̄ gewolcket werden (76). *hd.* gewulcken. wolkeln (21). duester machen (20). duestern (19). duusteren (11). duysteren van wolken (132). *hd.* fynstern. vinsternen (132).

**Nubilus v. Nubilus.*

Nubilus zytlich zu der ee, *circiter annum XIII* (110). tytlich tzo hilligen (132). ein manbar person (65, 68). manber mit (17), mayt (9), mat (8).

**Nubi-lo, -o* (76) (*i. fraudator pessimus t̄ obscurus* 142, *indoctus t̄ deceptor* 5 &c., *leccator* 76. cf. *nebulo*) ein betrieger (74, 110). vngelerter (74).

Nubil-, supercili-osus myt den ogen lueckende (147).

Nubilosus düster (19). duuster (11). genybelt (65).

Nubilum ein wolck t̄ dunckelheit (110). ein wolcke off danckberheit (*sic* 132). wolchentunchli (93). gewülckig (111). ne-, *var.* ny-belung (65).

Nub-ilus, -ilis (100), -ulus (68), -idus (12, 74, Br.), -us (8) gewülckt (128, 135). wolck-echt, -ig (74). *hd.* tunk-el (6, 9), -ir (8); dunckel, finster (21), dußmig (v. a. 1618. cf. *vliginosus*). *nd.* du-, donker.

**Nubio v. Nubilo.*

**Nubula v. Nubecula.*

**Nubulare v. Nubilare.*

**Nubu-lus, -s v. Nubilus.*

**Nubus (st. nimbus?)* scrauunc (Gf. 6, 587).

Nucamentum der nußblüst o. di
ketzlin (144). leiffel, nußschelet (140)
katzle, zaserle, nuß blust, *nl.* kattesteen
ten (116).

Nucarius &c. v. Nucus.

***Nucifra-ga, -ngibulum** (Ki.) *hd.* nuz
brecha (121, Gf.); nuz- (Sum.), nuß-, noß-
breche, -prechen (75), -prech (74), -zan
(6), -hern (*instr.* 7).

***Nu- v. Nau-cipendere.**

Nucleare (*i. claudere t tegere* Br.
kyrnen (19, 20). carnen (11).

Nucl-eus, gew. -ius *hd.* kern. nuß-
(19). keren (6, 86, 152). kerne (23). de
ker (97). note carne (11). korn, nus
korn, *nl.* keern, karle, pitte (116). nucle
allii die zienen (*nhd.* zehen) am knob
lauch (114). **nucleus pineus** zirlin nuß
(inn Wallis), arben (144). *nl.* pijnkern
(116).

Nuclire v. Miccire.

***Nuclius v. Nucleus.**

***Nuctinus v. Nucus.**

***Nuctire v. Miccire.**

***Nuctor** *hd. nd.* eyn, en spise mar
spiser (17). spilman (74, 76).

***Nu- v. No-cturilla.**

Nucula nussel, *var.* nüßlin (75).

***Nuc-us, -arius, -cinus** (121, Gf.)
-tinus (104), **nux** (1, Gf.) *hd.* nuz-bour
(121), -poum (140); noß-, nuß-, nus- (1
walsch, *varr.* welsch, nuß- (75) -baum
-bauwn (19), -boum, -bom, -pa^owm (1
nd. notbom, noteboem (11).

***Nucus** nuß (68). noß (17). kern (65)
hd. (*Vocc. ex quo*) nußbaum o. baum
gart, -garten (66, 152), bomgart (67).

Nucha, micha (147) (*nota* Wack
cf. Dz. Wtb. 240. Gl. m. v. mica Nr. 8
rugmarg (93). rucken- (64), r.-grades
(74), ruck- (75) -marck. knoch hinte
am nack; mack (*i. medulla sic*) in de
knochen o. gepain (74). des rugbeyn
doirgaende marck of pyt (147).

***Nuchus** ruck-, rucken-grat (74).

***Nudabilis** bloeißlicher (20).

Nudare *hd.* blosen, bloßen, bloeißen
bloyßen, blesen (13); ent-blosen, -bloße
sim., -plossen (69); en-bloßin (8), -bloße
(134), -plossen (9), -bloißen (7 *sim.*)
emblessen (76), ein blossen (6). *nd.*
bloten, ent-bl., af-, vnt-decken.

Nudatio intbloesunge (20).

Nudatus ent-bloßt (110), -blößt (6
var., 67), -bloyßt (133), -blosset (66, 70)
-ploßt (69). entbloßt (134). bloes gemach
(132 *sim.*). nackend (110).

Nude bloeißlich (20).

***Nudificare** (*aus nuci- X ludi-*
bedriegen t v'spotten (17).

***Nudicator** (*i. ludicator t deriso*
76 &c.) belacher o. spotter (74). *hd.* v'
be- (68, 74, 132)) -spotter. enbloißer (7

Nudipes parfußer (74).

Nuditas *hd.* bloß-, bloyß-, ploß- (69)
nd. blot-, nack- (110, 132) -heit.

Nudius tertius e- (20), ee- (110, 132)
vor- (68), yndet- (19) -gestern (*wetter*
ünnergestert). vorderntag (74).

Nudus *hd.* bloz, bloß, bloeiß (20)
bloiß, ploß (69). *nd.* blot, bloit (14). *hd.*
nack-yt (5^b), -et, -t (17), -end (110). *nd.*
naket.

Nuere *hd.* be-zeichnen (5), -czeigen (18)
-czheggen (21), -scheichen (5) *cum oculis*

manu, digito (18). *nd. betaken. hd. winken*
) *cum oculis*, mit den augen (17), henden
r= vnd fuessen (75). *wiln* & v'hengen (17).
ver-willigen (64), -heissen (110).

Nug-a, t -ina t -ella (76) (*i. beffa, derisio, mendacium, macula &c.*) *hd. ein lügen, luge* (69, 134), *lügen* (20), *logen* (133), *loygen* (152). *eytel* (9). *trufe t fauele* (99). *pl. nuge hd. lug-en, -ene* (20), *-nen* (69, 134); *loge-n, -ne* (8, 23), *-rn* (17). *tantmår* (126). *tandmårlin* (112).

Nugaculus (Br. &c.) *wat loegenafftich* (132).

Nug-anter, -ose lugerlich (20).

Nugari hd. lie-, li-, lije- (132) *-gen. tanten* (126). *schimpfin* (8, 9).

Nug-as, -er, -erosus, -igerulus, -erulus (76) *-iger, -igerosus hd. nd. logen dreger. hd. lügen, logen-trager, -treger, -treyyer. eynloegenaffiger dreger* (132). *nugas (hebr. incl. Br. &c.) hd. lu-, lo-* (5^b) *-gener. nuger lugenhafftiger* (18). *nugerosus lugitrager* (6). *nugigerulus valsch bote* (9). *truff- t logenere* (99). *wichtrage* (Gr. 1, 747).

Nugax hd. lu-, hd. nd. lo-gener. lieger (75).

Nugella v. Nuga.

**Nuger &c. v. Nugas.*

Nugi-dicus, -logus lugen seger (20). *loghenesegger* (11).

**Nugigerosus &c. v. Nugas.*

**Nugilogus v. Nugidicus.*

**Nugina v. Nuga.*

**Nugose v. Nuganter.*

Nugosus vol lugen (68, 110).

Nuithones nùchtlander (135).

Nulla-tenus, gew. -tinus hd. keynerley, in k., mit k. (21), *keynerhande* (19), *kein* (8) *wise, wiße, wyß, weis* (1), *weiß* (134), *weyse* (21). *keinwis* (8^b). *keynewiß* (20). *nd. nenerleyge wijs* (23), *ninerleye wis* (22), *negerewis* (99), *gierre hande wiss* (11), *gheynnssyns* (132). *keinß syns* (110). *mit nichte* (9).

Null-ibi, -ubi nyergent (5, 68). *n. in keiner* (110), *geynre* (132) *stat. nergent an keyner stait* (7). *nergant* (21). *nerghe-n* (23), *-ne* (22^b). *nernt* (18). *niener* (6, Gr.). *geynrely wijse* (132). *hd. an keiner stat t an keinen enden sim.*

**Nullicubi (i. nullibi t neu-, var. ne-trobi* 75) *hd. an key-nem, -m* (17), *-n* (75), *nd. in nenen ende. hd. in l an keiner stat. nd. in nener stede. nirge-n* (19), *-nt* (20). *nargent* (11). *ni-, var. nie-ndert* (75).

**Nullociens keines nyrn eyns* (17).

Nullomodo hd. in keyner maß; in k., k.-ley (18) *wise sim.; mit k.-ley weiß* (134). *nd. in nener mate.*

**Nullubi v. Nullibi.*

Nullus hd. keyner. icht keyn (4). *niemant* (11, 19). *nd. nement, neyn. nullum nene* (22^b).

Num hd. ist iz (5), *daz* (18), *das, nd. is it, dat nicht, nit* (18). *iß ist necht* (21).

Numa romisch konnig (8 *sim.*) *quidam romanus rex* der dat erste gelt sloich (132), der das erst g. schlug (110).

**Nume- v. Nummu-larius.*

Numella span-seyl (3), *-sayl* (74), *-sel* (4), *-stul (i. pedux* 75), *-ryem* (110, 132),

-rem (68). vesse-r (132), -l (110). keche (8. cf. mediastinus). kûham (Das.). kopple, windstrick, branger, *nl.* coppel snoer, pranger.

Numellare binden (132 &c.). spannen (11, 132).

Numen (*i. gratia domini &c.*) gottheit (20), -lichkeit (65), -liche gnade (4); groß (9), hulfe (8). gewalt gottes (88). macht o. gewalt von got (110). m. of mogenheit van gode (132). laus (*lat.*? 21). loiß (6). *hd.* ab-laz (5), -laß, -laiß (7). aflat t̄ de hillighe gheyst (23).

***Numenius v. Arquata.**

Numerabilis zel-, tzel (132) -ich (110), -lich (20, 132), -berlich (68).

Numerare *hd.* zeln, zellen (20). tzellen (132). tellen (22^b, 23, 97). talen (22^b).

Numeraria *i. dea num-eri* (Br.), -orum gottin der pfennig (74).

Numerarius (*cf. nummularius*) pfennig geittiger, kussen-pf. (74). *hd.* zinß-meister, -meynster (7). *numery sunt magistri super tributa* (76).

Numeratio zellunge (20).

Numerator zeller (20).

Numeri das puch der zal (1, Keys.). die zal der XII geschlechtr' nach der ordnung (65^d Mrg.).

Numerositas vol zelung (110).

Numerosus vol zaal (68), tzellinghe (132).

Numerus zale (5). zalle (20). zåle (6). zal (110). zaal (68). zail (7). tal (23). gezale (19), -tzail (132), -tal (11).

Nu-, num- (76) -mida (*anders* Gl. m. *cf. nomada*) *i. vagus, in-certus, -sequens, -constans* (76 *sim.*); *incertae sedis* (129). landtfarer *i. vagos t̄ intercus iucket t̄ inconstans vnsteter* (74). wylt van wesen; die ontruw is (147).

***Numi- v. Nummu-larius.**

Num-, numm-, numpm- (9), nun- (76), nom- (*q. v.*) -isma, nummissa (8) munizza *sim.* (Gr.). muntz (1). monte (99). bildung der myntz (*figura nummi superscripta* 110). geslagne m. (64). pfennig (93). pfennig-, phennig- (8) -schlag (76), -zeichen o. gebreche (8, 9). werunge (74).

***Nummarius v. Nummularius.**

***Nummida v. Numida.**

***Nummi- v. Nummu-larius.**

***Nummisma &c. v. Numisma.**

***Nummularia v. Centummorbis.**

Nummu-, numu-, nummi-, t̄ numi- (74), numme-, nume- (4), nummel- (1) -larius, t̄ num-erarius (64^c), -marius (64^b, 68) *hd.* wechs-, wechß-, wechse-, wesse-, weße-, weisse- (8) -ler; mu- 74), mo-, mi- (18) -ntzer; seck-ler, *var.* -elmeister (64). *nd.* mûnter, wisser (11).

Nummus *hd.* phe-, *nd.* pe-nninck. *hd.* phe-, pfe-nnig, pennick (20).

***Numpmisma v. Numisma.**

***Num-, selten nun-quam** *hd. nd.* nummer. n-mer (9, 18). nimer (75, 76). nü nuwerlde (22^b).

Numquid ist iz (5), ist daz (18), is it (23), nun ist (1) icht. iß ist niecht (21). is et nicht (22). vmmer (22, 23). eno (106). ene (99).

Numularia v. Centummorbis.

***Nu- v. Num-mularius.**

Nunc nue (5). **nü** (22^b, 23). **no^e** (21). **nüctoen** (22^b).

Nunciare *hd.* botschaff-t, -ten (5) werben, lauffen o. entbieten (110 *sim.*), thun *sim.*, driben (18). **bode-** (19), **boe-** (20) -schaffen. *nd.* bodescop weruen; boetscappen (11). *hd.* kunden; v'-k., -kinder, -kondigen (17). kundigen (5, 23). konigen (21).

***Nuncibi** nu dar (110).

***Nuncipendere** (*st. naucip.*) v'nichten (8), -igen (17).

Nuncium *hd. nd.* bode-, *hd.* bot-, bodden- (10) -schafft, -scop. boetscap (11).

Nuncius *hd. nd.* bode. *hd.* bote (9), bot (110, 134), bott, bodde (10). boede (20). bade (11). potder etwas verkunt (75).

Nuncu-bi, -pi nuwar (110). nuwair (132). nunwaar (68). nu als wayr (147). abe (18). aber (76). abe ir gan (7). ab ir gon (6). ob irgent (17). ne- (147), este e- (22), ie- (23) -rghen. nirgent (5). nergant (21). ob ni-, *varr.* nie-, mi-ndert sey (75).

Nuncupare *hd.* nennen. na- (21), no- (23), noe- (132), nue- (11) -men.

Nuncupatio nennunge (8, 9).

Nuncupatus ge-nent (110), -nennet (68), -noempt (132).

***Nuncupi v. Nuncubi.**

Nuncuplus negenveldych (147).

***Nuncus v. Runcus.**

Nundinare, -ri kouffin (8^b). keuffen t vor-k. (18^b). copen (11). v'keyffen (18). kauffen t v'-k. (110). k. vff einem iarmarckt (68). kauffman-schafften in iarmarcken (110), -schacz uben (17). kouffmanschafften in iaermerckten (132). jarmartin (8). jart-marten (9). kramen (64).

Nundina-tor, -rius, pl. -rii *hd.* kauff-, coep- (11) -man. *pl.* kouf- (132), jarmart- (8) -lude. jarmarckt lewte (9).

Nundine iar-market (12, 23), *hd.* -marckt, -marck, -mart, -mert (5^b, 17), -marcke (18). jare- (19), jor- (15) -margt. jamaert (20). mess-en (110), -tag (7). marckt messen (64).

***Nunisma v. Numisma.**

Nunquam v. Numquam.

***Nunter** (*alph. nuncer*) nun (6).

***Nuo i. nodonius** gilaz-ti (131^b. cf. gilazan adnuere Gf.).

***Nupa-, nuppa-, nuspa-** (7), **nupu-** (133), **nodoba-** (68, 108), **nodaba-** (23), **nodobo-** (19, 20), **nabo-** (81), **libi-** (76) -gundium, **nupa-**, **nuppa-gondium**, **nupagonium** (70, 151), **madagabundum** (1) (*i. scissorium* 68, *super quo carnes in mensa scinduntur; oft mit dem Verse vidi t vidit t portat in ore canis duo nupagundia panis*) teesbord (81). tafelbret (68). tälirpret (1). ein snit-, teler- (74), deller- (67), teller-, *vlg.* schef- (75), schüssel- (3), schussel- (74 &c.), schußel- (18), schossel- (4), schnitten- (**nup.** 68) -brot, -prot (74, 152). ein schoßel- (133), schussel- (7), taller- (75 *var.*) -broit. dauelbroyd (19). schnid eyn schnyde broits (7). ein schnit- (134), schnyt- (69), schni-ten brots (134), brotz (69, 70) brotß (66, 151). taelzore (108). en parteke (23).

Nuper *hd.* nu-, neu- (9), nuch- (6),

nuw- (68), nw- (76), ne- (18) -lich. nuli-
chis † lestend (20). nulingen (19). ni-
(23), nuwe- (99) -linge. nigelinges (22).
nu nelken † herwyle; jocton nu i. iam,
nunc ni- † cort-liken (22^b). lest (132).
leest (11). zu nechst (110).

Nuperius noch neher (110). later
(68). lester (132).

Nuperrime (oft i. nuper) *hd.* nu-,
nuwe- (20), nûe- (8^b), neu-lich. nulingen
(133, 152). nilinge (†) nulest (23). nunes
mals (18). *hd.* aller-nulichst, -neulichst,
-nulist (8), -nulichaist (6), -newliste (9),
-nehest (110^b), -nechst (110), -nest (68),
-lest (132).

*Nup- v. Nu-pagundium.

*Nûpta v. Napta.

Nupt-a, -us vernehelet (110). ge-
truwet (8, 20, 132). g. wijf (11). ge-
trewit (9), -trut (68). virtruwet (19).
v'drut (17). geelicht (20). eefrauw (65).

Nuptialis *hd. nd.* man-, mam- (110^b)
-bar, -par (1); manber; m. zu heiraten
(75), m. bequemlichen (68). bequeem tzo
hilligen (132). hochzytlich (75). zytig
in die ee (110). man-bret (6), -golt (7).

Nup-tie, gew. -cie (cf. sponsale)
brut-lauff (110^a, *msc.* 126), -louff (68),
-lauffe (20), -laufft (19), -lach (13), -lacht
(23), -lachte (85^b), -loecht (11), *hd.*
-schafft. brut- (69), braut- (134)-schafften.
bru-lauff (110^b), -lofft (132), -locht (99).
hd. hoch-czijt, -czyet (151), -cziten (69,
110), -gezijt (7), -zeiten (134), -czeyt, †
breutschafft (66, 70, 151), -zeit der brut-
schafft (75). houchzijt (67). koste (Chytr.)

*Nupu- v. Nupa-gundium.

*Nupulus (aus nutulus?) vorchtig-
er (74).

*Nurare wonschen (19).

*Nurenberga (*ciu.*) nurenberg (1).

Nurus, rurus (1) (i. bruta 141, Gl.
m. a. d. D.) *hd.* snur (1, 4), schnur (vt
bauari vocant 88), schnure (75), snorch;
snur- (5^b), snor-, snoer- (20) -che (*wett.*
schnörch); sonis (19), myns sons wip
sim. nd. snare (81), mynes sones wif,
eens zoens wijf (11). schwagers wyb
(68). soenwiff (20). ein sunß- (69, 75),
suns- (44, 134) -fraw. sunsun (91). schwi-
ger (i. vxor filiū (67). swygerin (16).

*Nus- v. Nu-pagundium.

Nus-piam, -quam *hd. nd.* nummer.
nyerge-n (6), -nt (5). nirge-n (17), -nt
(20). nerg-ant (21), -en (23). keynen
endin (8^b). nener stede (23). niwern (99).

Nuta-, † nuti- (Gl. n.) -bundus *hd.*
wankel-mudig *sim.*, -mietiger (76). wan-
chelmudich (12). vnstete (8, 9). zwifel-
haftig (10).

Nutans schwebender der da anhebt
zufallen † verzweifelen; ein vnsteter vs-
schweiffiger (65).

Nu-, † nut- (76) -tare, † -tere (74)
(i. tremere, va-, fa-cillare) *hd.* wa-,
wi-, (1, 10, 76) we- (12) -nken. *hd. nd.*
wankelen. swenckeln, wagken, slottern,
snallen, zittern (74). schwankelen (68,
69, 134). schwainken † zitteren (6). ste-
tis wancken † wincken (8, 9). lieben;
ziddern; struchen (17). beben (67, 152).
beven † snowelen (107, 134). by-, bi-dmen.
czettern (21). zedern (5). cidern (18).
tze- (23), ce- (22) -tern. tzwyvelen (12).

zwifeln (10). gnutten (88). nutatzen mit den henden oder fussen hin vnd herwider lallatzen (75).

*Nutibunde vngewißlich, zweyffelich (74)

Nuti- v. Nuta-bundus.

*Nutriatrix nererin (75).

*Nutrica-men, -re, -ri, -tor v. Nutri-mentum, -re, -tor.

Nutricius nerer (75). einer der einen ernert (110), do ein nert *t* zucht von kintheit vff (65). futer (8, 9). voeder (132). magezoge (121, Gr.).

Nutri-men, -mentum, -camen (76), -tio *hd. nd.* vod-, vud-, foed- (20), vffenthalt- *t* spys- *t* für- (65), ner-, *hd.*

O *int.* waffen (74). stupet wundert, vocat rueffet, dubitat zweyfelt, indignatur vngnedigt, optat haffet, clamat schryet, conqueritur claget, bittet, eruffezet (75).

Ob *hd.* durch. *hd.* (5, 133) *nd.* dorch. darvmb (68, 69, 110, 134). dairom *t* yn- tegen (132).

*Obaken (*i. cyphus, cf. obba*) kopff (74).

Obambulare *hd.* vmb gen *sim.*

Obambulatorium vmb gank (20).

Obarare vmbehren o. brachen, die bawren heissen es strachen, so man blus den wasen bricht (126, *sim.* Pict. *cf.* St. 2, 407). umaren, brechen, die b. h. es stracheln (Fris.).

Obaudire (*i. obedire q. cf., contra t male audire, auditum obstruere*) *hd. nd. v^l-, hd. vber-, ge-* (9), ent- (8^b) -horen. *hd.* gehorsam sin; mit willen deuben: mit w. daup (19), daub (110), douff (132), toub (68) sin. mit w. doefte wester *t* onhoerde w. (*sic* 11). vngehorsame syne (19). willenz dauff sin *t* vngehorsum (20). nit woellen hoeren (68, 110). niet willen horen (132). obed-ieren (68), -yren (132).

*Obaudire (\times obdere) v'bergen (8)

Obba, *t* oppa (Gr.) (*cf. ob-aken, -la, -da*) polle *t* stoppe (19). pulte *t* stoep (11). slute (5^b). schlauch o. sester &c. (Ki^a). gebiza (Gr.). rone (125). eine rohen o. klippen (114). *ags.* cuppe (Gr. Aelfr.). *nl.* kitte (116).

Obcaput *ags.* foreweardeafod (94^a)

Ob- v. Oc-ecare.

*Obscenus v. Obscenus.

*Obcingere vmbgurten (20).

*Obcolere (*st. obculere*) verdecken (74).

*Obda (*i. foramen in lagena* 76. : ob

nar-, narr- *t* futer- (8) -unge, -inge.
voetsel (132).

Nutri-mentalis, -tius spyse-nde *t*
-lich (12).

Nutri-re, -care, -cari *hd.* fe-, foe-
(20), voe- (99, 132), *nd.* vo-, vû- (19),
vue- (11) -den. furen, futern (9). vff
enthalten (65). *hd. nd.* neren, leren. *hd.*
nern, er-, ge- (18) -neren, spisen.

Nutri-tor, -cator *hd.* nerer, er-n.,
der-n. (3), fod- (5), fott- (21), fut- (133)
-erer; fûrer (67). *nd.* vode-r, -re; uvdre
(99).

Nutrix *hd. nd.* amme. *hd.* am (18),
seugam (65, 110), nererin, er-n. (110),
furin (6), fudersin (20). voetster (132).
uvstre (99).

O

dere, *cf.* obstructorium; \times obba) en
spunt hol (23). sponthoel (97). legel
loch (76). flesche (19, 20). cruseln (20).
kruoch (19).

***Obdelectabilis** lustlich vmb vnd
vmb (65).

***Obdensare, -ri** dick machen (17).
heymlich geben (8, 9. *st.* obdere?).

Obdere hueden *t* vnderdoen (20).
behuden (11, 19). v'-bergen *t* -slissen (9).
besließen (17 *sim.*).

***Obdicere** wider reden (9). wedder
spreken (8).

Obdormire ent-schlaffen (65, 110),
-schlauffen (68), -slaiffen (132). v'sloffen
(8, 9, 17). sterben 8, 9). storben (17).

***Obdormitor v. Soporator.**

Obducere (*i. sepelire* 11) engegen
leyten (110). hinumb führen (126). vber-
(110), be- (8, 17) -decken. bedencken;
cziehen; v'stocken (9). be- (17), vber-
(65) -ziehen. v'helen (8, 9, 17).

Obductio vberdeckung (110). vnder-
(8), vnderge- (9) -druckunge.

Obductus *ptc. hd.* gedeckt, vber-
zogen. ouertgetzogen (132). nydder- (17),
vnder- (8, 9) -gedruckt, -gedrucht (8).
v'leyt (17). verplichen (65 *var.*).

***Obductus, g. -us** *subst.* vber-zug (110),
-decksel (68). ouerdechsel (132).

Obdurare *hd.* v'-harten, -herten,
-hirten (17). ober herten (8). *nd.* v'har-
den *t* hart maken.

Obduratio *hd.* v'-hartunge (20), -hir-
tunge. hert-, vnbarhertz-igkeit, karck-
heit (65).

Obduratus v'-harttet (68), -hart (110,
132).

***Obecio v. Obicere.**

*Nuttare v. Nutare.

*Nutus v. Nisus.

Nutus *hd.* winck-, wank- (19, 23),
futter- (21. \times nutrire) -unge, -inge.
wynkende (20). *hd.* wi-, wa-nken. ein
zeichen des willens (65). zeigen (20).
wille (5^b, 8, 9). will (1, 65). gewalt (8,
9). en gelat (23).

*Nwbenburga (*ciu*) nwwenborg (5^b).

Nux (*cf.* nucus) *hd.* nuß, walisch
n. (75^d), welsch n. (75); noß, noße (10),
nusch (20); nuz- (102), nuß-, noß-baum.
nd. nut, not, notte (11), nutbom, note-
boem (11).

*Nux myristica, † muscata † indica
(74) muscatnuß (91). muschat (74).

*Nux pinea zirbel-, † zirlin- (116),
-nuß (116), -nüßlin, artzepffen (144).

Obediens *hd. nd.* gehorsam. geuölg-
ich (126). vnderdenich (23).

Obedienter gehorsamtlich (20).

Obedi-entia, -tio *hd.* gehorsa-me
(126), -m (12, 17), -mkeit. *nd.* horsami-
cheit, ghe-h. volg (126). vnder-tenigkait
(76), -denikeyt (7).

*Obedire (*alph.* obaud-) teuben (*i.*
auditum obstruere 69, 134).

Obedire horsam (13, 22), *hd. nd.*
ge-h., -horsum (20), behorig (12, 14),
vntertenig (1), vnger-denig, -deynig (18),
hd. -tenig sin. hoertom wesen (11).
achter horen (14).

*Obeffero (*aus obesse q. v.*) schaden
(17).

Obel-are, -lare (147) (*i. sagittare* Br.)
schießen (68). schyeten (147).

*Obelus (\times sagitt- \times sagin- *cf.*
prc.?) v. Obesus.

Obelus spieß (110). spyß (132).

*Obemulus (*aus proemium?*) *i. pro-*
heny prologus quasi pre emulis dictum
(76). vorrede (8, 9).

*Ober v. Obex.

Oberrare erren (5, 23). *hd.* irren;
v¹-, sere (19) -irren; v¹irn (17), zwifeln,
v¹-zw. *sim.* doben (20). dwelen (11, 22).
dolen (99).

*Obesare (*i. vocare † impinguare* 76)
hd. mesten, vet † feyst werden, feyst
machen.

Ob-, obs- (133) -esse *hd.* wyeder-,
wider-, weder- (23), vnder- (7, 22), ynt-
gegen- (132 *sim.*), schad (68, 110, 134)
-sin *sim.* wider steen (4). schaden (8,
9, 65).

Obest-a (Gl. Aelfr.), -rum *ags.* beost
(94, Gl. Aelfr.), beoth (136).

Obesus *ptc.*, † obelus (147) be-nagen

(9), -nagit (8), -naget (75, 110), -knaget (132), -gneyt (17). *virzert* † *uffgeßen* (20). *feist* (8, 110). *gantz kugelecht vor feyßte* (65). *vet* (132). *aever vet of meer dan vet* (147). *ge-mest* † *-nossen* † *verfarstu-ngt, varr. -ng, -gt* (75).

**Obesus* *shst.* *schotel-brot* (20), *-broet* (11).

Obex, *ober* (81) (*cf. opex*) *hd. nd.* *grindel*; *re-, de-* (22), *hd. ri-, rie-* (10), *rig-* (7, 13) *-gel. ryeer* (18). *grendel an einem thor* (68). *gr. o. rigel an einer thuer* (110). *glinder* (58). *grundel* (11). *schelde an eyn doere*; *cluyster* (132). *schelder* (5). *schalter* (6). *schalder* † *lunse* (19). *lun* (141). *schalck* (7). *fürschub* (126 &c.), *-schieber* (*Fris.*), *-wurf* † *sperling* (126). *schranpaum* (1. *cf. Sm.* 3, 516). *nagel fur ein rad, vlg. loene*; *narb an einer thur* (*i. repagulum vectis* 75).

**Obfamulari* (*i. seruire* 76) *dienen* (8). *dinen* (9).

**Obfecturus* *shedlicher* (74).

Obfirmatus *widerspenn-* † *kib-iger* (126).

**Obforatus* (*st. obfatus*) *sum i. loquor* (76).

Ob- *v. Of-fuscare.*

Ob-, og- (64) *-gannire* *widerclaffen* (110). *zu-* (68), *yntegen-* (132) *-sprechen. schwetzen* (64).

Obhorrere *gruwen han, furchten, grusamlich sin* (65). *grusam, scheuzlich, råuwisch sein* (126).

**Obia* *v. Orbia.*

**Obi-*, *selten obji-, obji-cere, prs. obecio* *hd. vur-, fur-, vor-, ver-, engegen-* (65, 75, 110), *eyngegen-* (19) *-werffen. nd. vor-, yntgegen-* (132) *-werpen; tegen warpen* (11). *vorstahden* (*st? sc?* 12). *vorweysen* (3).

**Obic-* † *obit-ulum* (*cf. obliculum, ladum, forlicia*) *velden als die becker haben* (75).

Obiectio *vur-* (9, 20), *vorge-* (8) *-werffunge.*

Obiectum *hd. wyeder- sim., nd. weder-schin, -styn* (*sic* 97), *-schein* (4), *hd. -stoß, -stoiß, -worff, -wurff, -lang* (6), *-schlag* † *-gang* (63). *hd. gegen-, gecyn-, vnder-* (76) *-wurff, -worff; gegen-w. weder ein boß blick* (6), *das den menschen beweget vnd enzündt vnd macht in hiezig inbrunstig* (65^a *Mrg.*). *vor-worffe* (10), *-schoß* (12), *-worff dez gesichts* (17). *gegen-worff* † *-blick* (63). *eyn boiß wider blick* (7).

Obiectu-s, -m *ver-* (17), *vorge-* (8, 9) *-worffen.*

**Obi-* *v. Bi-farius.*

Objicere *v. Obicere.*

**Obinstus* (*zw. obortus und obp-; aus obeliscus?*) *i. locus ubi fuit simulacrum solis apud gentiles* (76).

Obire *hd. sterben; vmb-, hin-* (7) *-gan* *sim. nd. steruen* † *vmegan. en gecyn-* (17), *gegin-* (8, 9) *-gen. voln-* (17), *fol-* (8, 9) *-bringen, -bringen* (9).

**Obirirri* *v. Oborior.*

Obiter *zwischen das* (110), *tusschen dat* (131) *ich komme. anhand* (114). *vn-derwegen* (125).

**Obitulum* *v. Obiculum.*

Obitus dot (8, 110). tot † tod (9). ghestoruen (23). sterb-tag (68). sterffdath (132). abgang (110). *hd.* begenckeniß *sim.*

Obiurare *hd.* ser swern.

Obiurgans scheldende (8).

Obiurgare, -ri *hd. nd.* schelden. *hd.* schelten, schalten (6), stroffen (8); straffen (9, 75) als die wijber die man str. (75).

Obiurgatio *hd. nd.* scheld-unge, -inge, -enisse (8^b).

Obiurgator *hd.* schel-ter, -der.

***Obla** (*st.* obba) balge (9).

***Obla-men, -tio** *hd.* oppe-r, -runge; opfferung. *nd.* offer-inge, -hande (132); opperinge.

Oblanguere serben (126).

Oblata oueflade (× flade) † hostien (19).

***Oblatare v. Oblatrare.**

Oblatorius (*i. ministralis* 76) dinsthaft (8, 9).

Oblat-rare, -are (76) -bellen (110). belken (132). *hd.* widder-, eynwidder-, *nd.* weder- bellen, -hellen (22), -klappen (11). *hd.* widder-pellen (151), -billen (5), -beln, -claffen; wedder belen (8); dieb an schrien *sim.*

Oblatus *hd.* geop-pert, -fert. gestalten entschuldigunge (17).

***Oblatus** *s.* 4. *decl.* (× obitus) *i. circumdatus* † mors oder begenck-eniß 69), -niß (134).

Oblectame-n, -ntum *hd.* lustig, löstig (4), lustlich (68) ding. *nd.* lustich dink. ge-lust (9, 17), -lustekeit (8). lustigkeit, wollust (65).

***Oblectamentum** (× oble-, obligamentum) ein gebott (6). ghebod (22).

Oblectare lieb (9), lust (110), vil l. (68) haben. lip han (8). doen v'freuwen † lust hayn (132). freuwen (110).

Oblectari *hd. nd.* lusten. *hd.* ge-l., lustern † liebhaben (17), begeren. lues-ten (11). verlechtern (1).

Oblectatio *hd.* lust, ge-l. (8^{ab}, 9), -luste (8^b). süssigkeit (65). ge-noichde (132), -neigt (*sic* 68). betriegung (76). *nd.* lustinge.

Oblectator *hd.* be-trieger, -triger, -treger, -drieger. *nd.* bedreger.

***Oblega-, obleg-** (23) -mentum pot (9). bod (23). ge-bod (17), -boid (5).

Oblegare *hd.* senden (8, 9). widderreden † -sennen (17).

***Oble-** v. **Obli-gatio.**

***Obleg-** v. **Oblega-mentum.**

***Oblentale** (: obolus) hellincwert (20). eyn hellingeswert (19).

***Oblic-** v. **Oblig-amentum.**

***Obli-culum, † -tulum** (3, 4, 75, 76), † -culus (74) (*instr. ad farcienda salsucia sim. cf. obiculum*) wurst-felg (74, 76), -pugel (74), -bügel (4), -bögel (3), -bogen (75). worst-(8, 17), worf- (*sic* 9), worste-(23) -bogel. woersthoren (97).

***Oblicus** (*cf.* ob-liquus, -olos) hof-arohti † houorosti (Gf.).

Oblig-, oblic- (136) -amentum *hd.* gebot. *ags.* lybb (94, 136. als Nestelcnüpfung?).

Obligare *hd. nd.* v'-binden, -benden (13), -pinden (1), -pflichten (17), -seczen (1)

(8, 17), -hachten (106). behagten (99).
zusamen binden (8, 9). schuldig syn
(76, 110). be-kummern (19), -kummern
(20).

Obli-, oble- (17) -gatio *hd.* vorlo-
bunge (9), schuld (110); *v'*bin-tniß (65),
-dunge. *eyn* bind-unge (5, 6), *ad.* -inge,
hd. *v'*-b., -bendunge (18) des rechtes
(5, 21), *hd. nd.* des rechten, des r. of
schultz (132), im r. (69, 134), des rich-
ters (68).

Obligatus *hd.* *v'*-, vmb vnd vmb ge-
(65) -bunden, -sacz (8), -saczt o. -lobet
(9). schuldig (110).

Obligia v. Oligia.

*Obligumina v. Abligumma.

Obligur-ire, -are (19) *vir-* (19), be-
(*in v'*- *verb.*? 11) -slinden. ver-schlecken
(126), -derben (68), -deruen (132), -bras-
sen *t* vnnutzlichen *v'*zeren (110).

Oblimare be-sudeln, -schlirpen; ge-
schenden; (*rem* das sein) ver-schlinden
t -schludern (126). putzen, liecht-abrechen,
schnewtzen (74).

Obli-nere, -ũo is (19) ent- (19), -ont-
(11) -reynen.

Oblinire beflecken (18^b).

Obliquare *hd. nd.* crummen. krim-
men (76). kromen (21). *hd.* kromp ma-
chen. beugen (5).

*Obliquator krummer (68, 110). krom-
mer (132).

Obliquatus gekrummet (8, 9).

Oblique schelb, zwerchs, seitlingen,
beseitz (126).

*Obliqu-ere, -i v. Obloqui.

Obliquitas *hd.* krum-, *nd.* schef-heit.
schelbe *t* krumme (126).

Obliquus *hd. nd.* slim. *hd.* schlim,
slimp (21), slimpe (133), schlimp (7);
schlym-s (134), -ß (69). *nd.* slē (slem
ausgestr. 23), slen (22). *hd. nd.* krum,
krom. *hd.* krum (8), krump, schebe *t*
schel (5^b), schif (8), geschewbt (1, 3).
nd. scof (22). schele (19). schalb *t* seit-
ling (126). vberzwerch (114). vnretht (20).

*Oblitaur-um, -is (19) (*aus* oblato-
rium?) opper- (19), offer- (11) --gelt.

Oblit-erare, -terare, -urare (*s. u.*)
(*i. delere t obliuioni tradere* Br. &c.);
vergessen (110). diluwen (99). durch- (126),
ab- (64, 126) -tilgen, *t* -thun (126). ob-
litterare *i. litteras delere male scriptas*;
obliturare *i. abduco, oliuisco* (76).

Oblitescere inn- *t* ver-ligen (126).

*Oblitor *i. cementarius* (76).

*Oblitulum v. Obliculum.

*Oblit-urare v. -erare.

Oblitus (*a verbo obliuio* 76, linire
smyeren 10, lere smeren 18) ent- (19),
virun- (8), ont- (11) -reynet. be-fleckt
(110), -clecket (9), -schmieret (68), -schißen
(10), -schlirpet, -sudlet, sũlcht (*ceno* mit
kaat 126).

Oblitus *hd.* (ich hab 75) *v'*gess-en,
ung (18), -ick (19), -lich (20). *ni* synnich
(20). vnsynnick (19). *nd.* *v'*get-en, -ich;
*v'*sumich.

*Obliuere (*st. oblinere*) be-flecken,
solen, -suluern (74).

*Obliuio v. Oblitus.

Obliuio *hd.* *v'*gess-unge, -enheit (4),
lichkeit (65). *virgess-* (19), *nd.* *v'*ghet-inghe.
elle (74).

Obluiosus *hd.* *v'*ges-sig-, -sen (132), -lich
3, 9, 65). vorgeißlich (8). *nd.* *v'*gheten.

Obluisci (oliuisco 76) *hd.* v'gessen; eyn deyl ader gancz v'g. (17). virgessen (8). *nd.* v'gheten.

***Obluiscibilis** virgessenlich (20).

Obluius *hd.* v'geßig.

***Obluo v. Oblinere.**

***Oblo-cutio, -quium** affter-, hinder- (19) -koze (9), -sprache (19, 20). achter sprack (11).

Oblo-cutor, -quator cleffer (110, 132). klapperer (68).

***Oblongitudo** langekeyt (5^b). lank-ketecht (1). lengelochticheit (23).

Oblongus lang (68). langk (10). seer lanck (110, 132). lang-lecht (71), -elich (5^b), -alot (75^a), -elot (75^b), -lich als die vaß (75), lechtiger als ein schiff o. ay (74), *hd.* -elechtig, -eloftich (22^b), -lidig (6). lanc lechtik (13). kankelat (1). leng-er (18), *hd.* -lich, -elet (65), -elechtech (22), -elochlich (23), -elecht vnd senbel (17). lencklich (164).

Ob-loqui, -liqui, -liquere (152) *hd.* affter-, hinder-, misse-, mis- (18), myß- (7, 134), my-, mi-, misch- (5), mist- (17), in- (6), widder- (8^b) -sprechen. *nd.* achter-, mispreken. achterrugge claffen (132). mißredde (7). *hd.* nach- (68), hinder-reden; hindren (6), schenden.

Obloquutor v. Oblocutor.

Obluctari entgegen ryngen o. vechten (110). yntgegen sprottelen of v. (133). vber streyten (9 *sim.*). striden (17).

***Oblus v. Obulus.**

Oblustrare *hd. vmb-dun *sim.*, -gen (17), -luchten, -leuchten. *nd.* vme-luchten, -lusten (22), -don. entgegen luchten o. vmlychten (110 *sim.*).

Ob- v. O-minosus.

***Obmissio (cf. om.)** virlaeßunge (20).

***Obmissus** vnderwegen-lassin (8), -lon (9).

Obmittere (cf. om.) *hd. vnderwegen-, vnderwen- (8), hinder- & wir- (20) -lassen. vß laussen (76). affter laßin, Mrg. hinder layßin (19). v'laten (11).

Obmurmurare widder kosen & murmeln (17). wider-m. (8, 9), -reden (9).

Obmute-re, -scere *hd. *nd.* stum, stom (21) werden. *hd.* v'stummen, swigen, v'sweygen (9).

Obmutescere zu eim stummen machen (65).

Obniti *hd.* widder- *sim.*, wedder- (8^b), *hd.* (152) *nd.* weder-drucken, -druncken (22), *hd.* -drocken, -trucken (6, 134), -dricken & kilen (*st.* kibem? 18), *nd.* -kiuen (97), -pinen (8^b, 99), *hd.* -streben, -steen *sim.*, -sperren & -tringen & -halten & -fechten (126). vme kiuen (23). vmb-knien (5, 7, -kinen 5?), -keymen (21).

Obnixe (i. intente, humili-s, -ter, & obnoxie) *hd.* gencz-, angst- (69), trungen- & widderspennig- (126) -lich. flyßelichen (12). eyn veldickeit (9).

***Obnixius (i. obnixus &c. 76)** gencz-lich (9, 17). eyn feldig (8).

***Obnixius v. Obnoxius.**

Obnixus (i. conatus; subiectus, humilis Br. &c. & obnoxius; laboriosus 5^b) arbeydi-g (5), -ck (23). *hd.* erbe-dig (21), -ndig (66 &c.), -nedykafft (5^b); arbit sam (1); eyn-veldig (9), -feltig (110), -ueldig (75), -fältig (134), -faltig (69). vnderthenig & schuldig (110). vn-schädlich (134),

-shedlich (69). demuteglich (68). widerwertig (64). pendig; willig vnd gehorsam von wegen der that o. der schuld der verhandlung (75. \times obnoxius). *ags.* strim-endi (94), -aendi (136).

*Obnobii montes das heschegebirg (125). *Cf.* abnoba der Randen mit sampt dem gebirg in der Bar (Das.).

Obnoxiezag- \ddot{t} vnderdienst-lich (126).

Obno-, obnu-, obni-xius *hd. nd.* schuldi-g, -ch. *hd.* v'bunden, vnderthenig. onderdenich (132). schedelich (20). be-gangen (10), -fangen \ddot{t} -woren (12). tasiq (*i. propter culpam aut offensam alicui suppositus, obligatus aut territus* obno-, *varr.* obni-xius 75. *cf.* d \ddot{a} sig, dausig &c. St. 1, 269. Sm. 1, 400 sq. Gf. 5, 460. BM. 309. Gr. Wtb. 2, 809 sq.).

Obnubere be-decken (19), -deecken (11), -schemen \ddot{t} -schraen (9). schemen (8).

*Obnubilamen bedeck-ung(19),-enisse (20). bedeeckinge (11).

Obnub-ilare, \ddot{t} -ulare (75) wolcken (1). vmb-geben mit nebel o. w. \ddot{t} -legen mit tunckelheit (75). benebelen (62). wolcken (17). dunckel machen (65, 110). v'dusteren (132). finstern (8, 9). vmb-f. (76). al vmb-f. bewolcken (5), -vinster gewolckent (133), -vndumb v. o. gewulcken (74), -vñ dom (*st.* vnd om) bewelket (21), -finster gewolcket (67), -f. wolten (18). al vm f. gewelket (6). al vmb f. gewolket (152). als vmb f. gewurcken (7). vme duster bewolket (23). vme dister gewolket (22). vberalfynsteren gewulcken (66 &c.). allenthalb betynstern o. dunckeln (69), tuncklen (134). *hd.* bedecken.

*Obnubilatio bedeckunge (20).

*Obnub-ulare v. -ilare.

*Obnuere leuken (8). v'l. (27). lewgen (9). obnuo *i. tego operio \ddot{t} celo* (76). obnutus *veste circumdatus* (Gl. m.).

*Obnuxius v. Obnoxius.

*Obobdur v. Oborior.

*Oboculare (\times obculere) ver-bergen, -mompelen &c. (147).

Obole-re, -scere v'l-geen (110), -gaen (132).

*Oboliscus des hymmels hoicheit (147).

*Obolos (*cf.* oblicus) hofinac (? Gf. 4, 838).

Obolus v. Obulus.

*Obori (*cf.* sqq.) in sick soluen volden (22). in sek zuluen wolden (23). opwasen (11).

*Oboriari (*cf.* *prc.*, sqq.) krummen, falten, insichtziehen (74).

Oborior (-iris, -itus sum 110) *hd.* in sich selber ualten (6), falden (17), felden, fallen (7), vallen (4), faln (18); in sich (21), zusammen falden, falten; zu-sammen, -samen (76 &c.), -huffen, -hauff (17, 18) krummen, krimpen (18), krimmen (76); vber sich (68), vff-, of-, auff-, wider- (4) -wachsen, -wachßen; vff-, *nd.* vp- (132) -wassen. vffgeen (110). wider geben (17).

Oboriri (*von oborior untersch. in Mss. mog.*) *hd.* widder-, vff-wassen *sim.* wyeder- (5), weder- (22) -waschen. geborn werden (8, 9). ob-irirri (7), -obdur (6), -ortiri (23) widder- (7), wider- (6) -wesen. weder wassen (23).

Obortus vffge-waßen (20), -wayssein (19).

Obpansus wider ausgerackkt gebreyt (9 *sim.*).

Obpigno-, obpingno-, oppigne-rare, obpinguero (76) *hd.* ver-, ver-seczen; be-s., -schatzen, -schetzen (18, 110, 132), -schatten o. binden (*sic* 68); pfenden. penden (132). *nd.* be-setten, -zetten (97).

***Obpingware** (*cf. prc.* < **obpugnare**?) bezetten; stormen, bulderen (22).

Ob-, selten op-probriari widerdrieß thon (110). smecken (1). *hd.* v'-smahen, -smehen, -schmachen (6), -schmahen. -schmähen (134), -schmehen, -schmecken (67), -mechten (7), -schemen (18). *nd.* v'sman. lasteren (68).

Ob-, op-probriosus läster-lich (132), -ig (110), -echt (8^b).

Ob-, op-probrium (i. **improperium**) *hd. nd.* läster. obir-l. (5^b). schand t l.-red (7). laester (97). lästerung (110 &c.) schmaung (6). *hd. nd.* sma-, schma- (134), vorsma- (5, 22) -heit. *hd.* sma-, smo- (9), schma-, v'schma- (6) -cheit. v'smeht (17). scheltwort (69, 134). schande (20). schamperung (65). spottunge (20, 110). be-sp. (68), -spottzunge (132). *vneer* (110, 132).

***Obquam** *hd.* durch welche (*Vocc. ex quo*), *welch* (151), *welher* (152).

***Obquam causam** (*qam*) von weleicher sach (1). *hd.* durch welcher sachen, d. w. sach, d. wellicher sach (6) wegen. dorch wolcher sachen willen (18). *nd.* dorch welcher zake weggen (23), auegene (22).

***Obreatus** (i. *occasio* 76) entschuldunge (8, 9), -igung (76).

***Obrem, melius quam obrem** warumb (110). wairom (132).

Obrepere, obripere (*psi ptum* 110, 132) i. *undique repere &c.* (Br.); *vbique rapere t subintrare scipidum* (76. < *stupidum fieri obrigere*). vmkriechen (8, 9; 76). vnder crufen (20). heimlich in-ggen (68, 110), t -kriechen (110). h. darin-kr. t -schleichen (65). h. ingaen t inkruyfen (132). **obripeo pui ptum i. valde rapio** (76).

Obrigere (< **rigare**) *hd.* v'-harten, -harren (5), -herten; harth machen (18^b), herte t stede werden (8), trucken, drucken, duncken (5), tongen (6), tungen die acker (4). *nd.* v'-, be-harden; du, do-ngen.

***Obripere v. Obrepere.**

***Obrip-ilare, -ulare** (74), -ulo (i. *valde de pilo* 76) (*cf. Gl. n. 5, 13, 14*) zu roufin (8). heruß reffen (76). vast har-, *var.* her-außrauffen o. antharen (74).

Obripilatio chalaua (131, 141). gruoth (Gf.).

***Obrip-ulare v. -ilare.**

***Obrisum v. Obryzum.**

***Obrisus** (*cf. obryzus*) *ptc. subst.* bespottet (5). misse-b. (23). bespot (8^b, 22), -spottunge (6). v'-spott t -spottunge (17), -spottet (21), -spottung (4). gespot-ten (18). ge- (8, 9), v'- (17) -lacht. gemalen (12. *st. obryzus*). ver-soptet t -lachtet t *aurum* (76).

***Obrita** (*st. orbita*) uaganleisa (86).

***Obri-tus, -xus v. Obryzus.**

Obr-yzum, -izum, -isum, selten aurum o. golt (68, 132). smalz-, ge-

smalzet, irsotanz, gewieret (Gf.), clar (17, 97), clar vin (8, 9), luter (110), luter (28) golt. scheinendtgol der pestenfarb (74). vbirgilde (104, *sim.* Gf. cf. BM. 553). *ags.* weald gold (Gl. Aelfr.). abrizum *i. splendor* (136). Cf. abrigeum (Gl. m.), abregium *i. spl. auri* (139).

Obryzus, obri-zus, -sus, -xus, -tus (8^b) clar (8^b, 23).

Obruere *hd.* sencken. *nd.* zenken. sincken (18, 97). v'-s. (9). swencken hin vnd her (75). vmbe wallin (21). valn (18). *hd.* vber-, v'- (8, 9, 110, 134), vz- (8^b), nidder- (7), vnder-, vmbe-, *hd. nd.* vm-, *nd.* vme be-, onder-vallen. vnder- (20), be- (19) -werffen. be-warpen t -deecken (11), *hd.* -decken. v'-drocken t -stoppen (17). ver-, *var.* vber-schlahen (65).

Obru-tus, t -itus, (110 &c.), -us (*i.* colapsus 74) (X obrisus? *doch oft anderwärts* v'-spotten X -stoppen, -schoppen) *hd.* bedecket; v'-faln, -fallen, -spottet (21 &c.), -spotet (134), -spot t -schutet (66 &c.), -schuttet (152), -schute (133), -stopht (7), -stopfet (6, 76), -stoppet (5, 23). beworffen (20). beuallener als in einer kule (74). vber- (68), ouer- (132) -gefallen.

***Obsannare, -ri** zurnen mit geschrey vnd bosen worten (75).

***Obsarare v. Obsecrare.**

***Obscedo v. Oscedo.**

Obscenitas wüst t gröbe (126).

Ob-scenus, -scenum, -cenum *hd.* vn-reyne t -kusch *sim. nd.* onreyn. stinck- und (9), -ende (8, 10, 12), -endich (13). snode (8, 9). wyest vnd katig, *var.* kot- tig (64). vn-flätig t -schampar (114). widder stennig (17).

***Obscines v. Oscen.**

Obscurare *hd.* dunckeln. v'-d. (5), -tunckeln (6), -dunkern (23), -donckeren (132). *hd.* vin-, du-, *nd.* dun- (11) -steren, *hd.* -stern. *hd.* duestln (20); vincer machen ader dunckel *sim.*; v'-, be- (12) -decken.

Obscuratus *hd.* v'-dunckelt, -tunckelt, -blichen. v'-duystert t -donckert (132).

***Obscurcire** (*frz.* obscurcir) vorblec- chin (5^b).

Obscure duesterlich (20).

Obscuritas finster (12). *hd.* f.-nisse, -heit, -e t tünckle (136). *hd. nd.* duster- nisse, -heit. *hd.* dunckel-, *nd.* donker- (132) -heit.

Obscurus *hd. nd.* duster. duester (20). *hd.* dunkel, tunkel (6, 151), finster. *nd.* dunker, doncker (132).

Ob-secrare, -sarare (5^b) *hd.* bitten. bidden (11, 20). byddin (8^b). beten (9). heylg ding b. (5^b). vmb heilig d. pitten (1), biten (134). h. d. b. (4). durch h. d. b. (88, 110). heilige d. bitten (68). *hd.* vmb h. d. byeten (7), byeden; beschwe- ren durch h. d. (65); h. t heimliche d. pitten (75); vmb helge dinge beden *sim.* bidden heylige d. (17). by hilligen dingen b. (132). vme hillich dink b. (23). durch etwas heiligs einen bitten (*Fris.*).

Obsecratio *hd.* fleh- (8), fle- (9), bitt-unge. bedynghe (132).

Obsecundans gehoryg (9).

Obsecundare *hd. nd.* (132) dienen. dinen (8, 9).

Obsecundator diener (110 &c.).

Obsecutor dien-, -re (11), *hd.* -er.

*Obsedar fry gesieger (7).

*Obsedare pflanczen (9). planczin (8). geyseln o. leysten (74).

*Obsedatus belegen (8, 9).

*Obsedere v. Obsidere.

*Obsederi eyn burg beligen (17).

*Obsediare belegen ein burg (8, 9).

Obsepire ver-, vmb-hagen t̄ -zeinen (126).

Obsequens dinstlich (62).

Obsequi (*i. ancillari* 1) *hd. nd.* dienen. d. vß vnuerpflichtung (75). *nd.* denen, deynen (22). nachgeen (8).

Obsequiale dienstbuoch (64).

Obsequiose dinstlich (20).

Obsequiosus dienst- *hd.* -hafft, -hafftich (19), -hafftig, -hafftlich (68), -achtich (11), -barlich vß vnuerpflicht (75).

Obsequium (*i. exhibitum seruicium gratis et habet fieri inter pares* 76) *hd. nd.* dienst. *hd.* dinst. *nd.* denst. dienstbarkeit (65). d. vß gutem willen vnuerpflicht (75). willfart (126). *i. seruicium dinst; reuerencia &c. exhibita et fit inter pares et aequales* bete dinst (4).

*Obsequium (*herba*) ringe-le (19), -l (11).

Obserare slyßsin (19). sluten (11). *hd.* zu- (8, 9), be-slißen *sim.* versprentzen (126).

*Obseratio besließunge (20).

Obseratus besloßen (20).

Obserere (*ui itum* 110 &c.; *ris obseui obsitum* (*i. contra t̄ undique seminare t̄ plantare t̄ tegere*; *ris rui obseratum* *i. contra serere t̄ c. mittere t̄ commiscere* Br.; *ui t̄ serui situm t̄ sertum* *i. planto t̄ impedio*; *obserit impediens t̄ odio firmans* 76) hindern t̄ besehen (8, 9). seyen (63). entgegen s. (110). yntegen sayn (132).

*Ob-, semi-, trama-sericum halbseydin (74).

Obseruantia *i. reuerencia t̄ terrena exhibicio* wertliche ere (4). haltung (65). ein be-h. *pr. cum reuerentia honoris* (110). behald- (8, 20), *hd. nd.* bewar-, füllebreng- (20) -unge, -inge. bewysung der erwirdigkeit in zeitlichen dingen (75).

Obseruare *hd.* bewarn. *hd. nd.* bewaren, -schirmen (5, 76), -schirmen (23), -halten (110), -halden (8, 9, 20). vmb vnd vmb halten t̄ vffmerckung han (65). laegen (20). lausteren (126).

*Obseruari v. Obuersari.

Obseruatio *hd.* beschirm-, bescherm- (18, 23), behalt- (110), behald- (17), ywar- (20 Mrg.) -unge, -inge.

Obseruator ufflüger (62).

Obses (*i. obstagiu-s* 3, 8, 4, -m 9) ein pfant (4). pfandsman (114). pfender (*qui recipit pignus* 75). *hd.* ein leyster, oder ein mensch das do stet alß ein pfant *sim.* (*Voc. ex quo*), einer der fur sin pfand stet (68), da einer sich verpfendt fur ein andern t̄ eyn burg (110). *hd. nd.* gise-l, -ler, -le (81). *hd.* gißel, geisel (1, 9, 114), geyßel (18), geisseler (74). eyn giseler t̄ eyn mensch daz da stet als eyn phant (5). m. daz da stet als ein pant (21). eyn gisler t̄ ein mensch?

das da stat for ein pfand (6). eyn gisel alzu man eyn ding vor seczit (5^b). en ghiseler en mynsche de dar steyt alze en pant t de gesat is (23). eyn geiselonge off dat is eyn m. staende vor eyn p. (132). ein einleger (3). birg (76).

***Obsesse v. Obsesse.**

Obsessio *hd.* belig-, beleg- (19), besitz-, vmme siecz- (5^b) -unge. *nd.* bezett-, belick- (11) -inge.

Obsessor besitzer (20).

Obsessus be-legen (11, 19), *hd.* -sessen, -sassen (6), -zetten (23), -soten van den duuel (11). belegen o. besessen von finden (110), van vyanden (132). vmb-leyt t -legt; *varr.* t -belegt, -leut t -elegt (65).

Obsi-, *obse-dere* *hd.* be-sitzen, -s. mit gewalt vnd macht (75), -setzen (8), -ligen, -legen, -lågeren (126); gelegeren t geleger machen vor einer stat (75), vmb-geben t -blegern (88), inn- (76), vmb-setzen, t -legen (65). *nd.* be-zitten, -liggen (11), -legghen (81).

***Obsidiare** (*i. insidiari* Gl. m.) *hd.* beligen als man ein schloß beliget. belegen als ein schloß belegt wird (68), als man ein burg beleit (110). belegen als men eyn borch beleyt (132).

Obsidio (*cf. sq.*) vmb- (1), be- (20) -sitzunge. ain besitzer (76). vor remmingk (4).

Obsidi-um, -o geleger, gleger, beseß, geseß, *varr.* gesaß, vor einer stat o. schloß, *vlg.* beises, besessen (75). *hd.* vmb-ligunge t -sitzunge (18), -schickunge (17), -besitzunge; *vm-b.* (6), -legung. *nd.* vme zittinge. *hd.* widder setzung (7); be-seß (20), -legunge.

***Obsillag-es, -is v. Marsus.**

Obsi-, *obstri-* (3) -pare (*i. spergere* 76, *pullis escam dare* 110 &c.) zu- (8, 17, 133, 152), ver- (29^c) -strauwen. zu-ströwen (67), -strewen (9, 66). streuen (151). strewen (70). zer-str. (69, 134). brock-en (110, 132), -len (68). brucklen (20).

Ob-sistere, -stare *hd.* wyeder-, *nd.* weder-stan *sim.* weder stenen (21).

Obsidus (*i. obsessus*) biuanganer (141).

Obsolere ent-wonen (8, 9, 64), -wonen (17). hochmuten (9). ver-werffen t -laßen (88). *obsolio itus sum i. superbio* (76).

***Obsomog-orus**, -erus (*i. panis intinctus &c. in prodio &c. pisarum t piscium* 74) mauch, muchelin (74). wyiß mûis t pigwis offa (18). *opsomagrus i. panis tinctus liquore piscium ab opsomos i. panis et goros i. liquor* (76). *absomagarus i. p. in vapore prodii madidatus* ancke o. mohelin (74).

Obsonare (*med. corr. i. contra sonare, med. prod. i. cenare &c. Br., i. valde sonare* 76) sere dōnen (9). widder ludin (8). zornen (17). *obson-are* (74), -ari, -are zu nacht (88), abent-mal (88, 110), -prot (74), nae auent mael essen; *et. contra sonare* wider vmb dōnen (68). *obsonari med. corr.* zurnen; *med. prod.* nachtis (8), des nachtes (9), essen (8, 9). *obsonor itus sum i. irascor (quia litigantes reddunt sonum contra s.), sed med. prod. i. comedo de nocte* (76).

Obsonator einkaufler (91, 116). *nl.* incooper, dispensier (116).

***Obsoniare v. Obsonare.**

Ob-, *sed melius op-* (110 &c.) -sonium (obson-ium *etwas untersch. von -um* 76; cf. episumen) spyß (110). tranck o. spys (68). erczlich (8), tegelich (9) spyse. suffel (12, 13). nachtmal (93). ein kleyne ürtte, *varr.* kl. oerten, kleyn essen, o. schlafftrunck (64). obsonia *pl.* cleyn spyse (110 &c.).

Obsonum schnode (74. \times abs.).

Obsorbere *hd.* v'slinden. auß-supffen \ddagger -sürpffen (126).

Obsorptus v'slonden (17).

***Obsta-bia v. -gia.**

Obstaculum *hd.* wider - *sim.*, *hd.* (5^b) *nd.* weder-stentnisse, *hd.* -stentnisse (152), -stentenis, -stentnyß *sim.*, -stenyß (4), -stant (20), -stantung (6), -strênus (1), -stos (9), -Boß (*sic*) \ddagger slach (12). slac (13). vnderstentnuß (76). eyn stock (*aus stoet* 11?) \ddagger hinder (19). *hd.* h.-nisse, -nuß \ddagger finsternuß (69 &c.). werr (74). wer (22^b). stoet (11. cf. obstaticulus).

***Obstag-ans v. -ius.**

*Obsta-gia,-bia (151) *hd.* ein leystunge. birgschafft (110).

Obstagiare leysten (81).

Obstagium (cf. obses, sq.) yn-leger (8, 17), -legen (7). lyger (152). lieger (133). leger (67). inlag (123). gheleyde (23). *hd. nd.* leist-unge, -inge. gisselunge (20). gisil- (95), gisel- (6), gesel- (7), birg- (76) -schafft. hyndernuß (68. \times obstaculum).

Obstag-ius, -uis \ddagger -ans \ddagger obstrogans \ddagger obses (76) gißel (17). ghiseler (23). eyn frides pfant (4).

Obstare v. Obsistere.

*Obstaticulus (cf. obstentaculum?) houel (23). stoet (*i. lenigal* 97. cf. obstaculum).

*Obstaurare (\times obstinare) wider- (68), entgegen- (110), yntgegen- (132) -setzen. *hd.* (*Vocc. ex quo*) verherten yn, in, mit (66, 70) boscheit (133), boßheit.

*Ob-, o- (16) -stentaculum (*instr.* 76) vff- (76), auf- (9) -hebel. of-hobel (16), -hebil (8). Cf. ûfhebe BM. 646.

*Obstencia (cf. obstinencia) widersteunge (9).

*Obstergilis buntschuch (7). obstri- (74, Is., Ki.), obstrin- (Br., Gl. m.) -gillus, \ddagger -gilis (74) *genus calciamenti*; posß; solenschuch; schuch der hoch vnd oben weit ist (74).

Obstetricare *hd. nd.* bewaren (*in partu* 5). *hd.* b. dye frauwen inder geburt *sim.* beuaren (8^b). ammen (110).

Obste-, obsti-trix bade-mat (8), *hd.* -muder *sim.*, -mome (22). pad- (1, 71), wijß- (132), heb- (4), heue- (8^b), he- (106), *hd.* (20) *nd.* hevel-, wehe- (114) *hd.* -muter, -muder, *nd.* -moder, -moeder. wijse m. \ddagger vrouwe (147). *nl.* de vroe-vrouwe (116). *hd.* amme, am; heb-am, -amme \ddagger -fang (75^d); hóbamme (67), heb-ânckele (Megiser), hefang (*a.* 1452 v. Sm. 2, 140, 155). seigam (65).

***Obstina-cia v. -tio.**

Obstinans (*i. pertinax*) der verstopet ist (76).

Obstina-ntia v. -tio.

Obstinare, -ri (1, 23) (*i. denig-rare* \ddagger obtemerare [\times obtenerare?],

obfuscare, indurare in malo &c. 76) *hd.* v'-harten, -herten, -heirten (21), -harren (1, 64, 110) in boß-, boiz- (5), boiß-heit, poshait (1). v'harden (13). *nd.* v'h. in bos-, boeß- (132) -heit. v'stocken (9). virstoppin (8). einwilligen (20. *aus eigenw.*). v'dunckeren (8^b. *st.* *obscurare*; *doch vgl. o.* 76).

Obstina-tio, *gew.* -cio, -cia, -ncia *hd.* v'hart-, v'hert-, v'hertig- (69, 134), v'harr- (110), v'bos-, v'kos- (22) -unge (*in malo* 110), -inge. v'hartet (5). erhardekeyt (8^b). -atio eygen-wylkeid (19), -richtige (*f. Pict.*). ein- (20), on- (11) -willicheit. ein widerstreben der gnaden gotz; verstopfung (68). v'stūvngē (15), widerstandung (6) gottes gnaden. v'stockunge (8, 9). rokelosicheyt (23).

Obstinatus *hd.* v'-hertet, -hart, -hert (4). *nd.* v'hardet. v'hert-et in den sunden (15), -en in der sund (6). *hd.* eigen-, ein- (20), een- (99), on- (11) -willich *sim.*, -wylkick (19). derstockt (1). wider borstig (9). wedder burstig (8^b). ruechloes (97). rokelos (23).

***Obstinax** (*i. indocilis t iners t induratus* 75, *pertinax t in malo perseuerans* 66 &c., 110 &c.), herte (9). hart (8, 17). v'-h. (68, 132), -hartet (110), -steynt t wydderstrebech (12). onwillich (142). vngeringe (75).

***Obstinencia** (*cf. obstencia*) widderstehunge (17), -steyunge (8).

***Obstinere** (*i. ostendere ki. cf. obstinare*) v'spotten (21. \times v'stoppen).

Obstipare vnder- (20), vm- (110, 132) -setzen. v'-stopffen (110), -stoppen (68), -schoppen (126), -steynen (132). nigo (*prs.* 141, *Gf.*).

Obstipatus (*qui non habet cameras s. sedes* 110 &c.) v' stopfft (110), -stopt (132). vm- (110), om- (132) -setzt. onder-sat (11).

Obstipus krumb-, *nl.* crom-, slimhals (116).

***Obstirpare v. Obstrepare.**

***Obstirp-**, oblect-ator betrieger (74).

***Obstitrix v. Obstetrix.**

Obstragulum latz, vber-l. (an schuen &c. 125), -geschüch (112). schuchriemen (116).

***Obstrep-are** (23, 68 &c.), -ere, ob-stirpare (74) (*i. turbine* 23, *perturbare* 74, 110 &c.) betruben o. trauren (74). betrieben (68, 110). bedroeuē t verdryeß doen (132). vertriessen thun t bezwingen (110). wider donen (8, 9). winden (23, 97).

***Obstrepare** streben o. zabeln mit den fußen (74).

Obstrictus ver-strickter, -knüpfter (65).

***Obstrigil-is, -lus &c. v. Obstergilis.**

Obstringere twingen (8). be-tw. (9, 17).

***Obstripare v. Obstipare.**

***Obstrogans v. Obstagus.**

Obstructio vorstoppunge (8, 9).

***Obstructorium** (*i. lurum t opilamen* 75; *cf. 4 h. v.*) *hd. nd.* spunt. *hd.* sp. in, an einem, eym faß. sp. ainem vaß (6). sp.-hol (22). sp. t punte (12). *hd.* sponte t ponte (*Mss. mog.*) als oben in dem faß (5); spont, sp. in ein vaß; eyn punt in dem faß (7); eyn pont an eym faß *sim.* sput (97). princk (49). plok (22^b). ein stopff-tuch, -holtz o. ysen (110). daer men wat mit stoppet (132).

Obstructus bestoppit (20).

Obstrudere be- (8), v^l- (9) -slissen.

Obstruere (i. impellere & opilare & obturare 1) hd. stop-fen, -pen. hd. nd. v^l-, be- (11, 19) -stoppen. hd. v^lstopfen. bestuppen (20). schoiben; ver-stopffen, -zwicken (75). vorschoppen (1, 22^b. cf. Sm. 3, 376. Gf. 6, 408). verschappen (2). v^lspotten (5, 9 *ausgestr.*). vor stozen (4). sponden (77). to maken (22^b). slyessen (132). schliessen (110). einschießen, verpergen, zusachen (74). machen verseihen (*fontem* 65).

Obstrusus beslossen & v^lborgen (13). verstopfet (76).

***Obstule-o, -sco i. polluor (76).**

Obstupere wundern (9). wondern (8). gar v^l-w. (17). er-schrecken (9, 20, 65), -stummen (126).

***Obstup-ero & -eo i. imitor; -ari i. geniculari inclinari (76), cf. obstipare i. inclinare Br.**

Obstupescere illgern, zen-i. (74).

***Obsu-rdus, var. -dus towber, vngeshorender, verspotter (74).**

Obtalmia v. Ophthalmia.

***Obtalmon (× opium?) ags. magedhe (94^a).**

Obtegere hd. bedecken.

***Obtemerare v. Obstinare.**

Obtemperare hd. meßigen; vnder-m., -mesigen, -messiger (*sic* 76), -mißen (21), -mengen (18), nd. -metighen. hd. meiß- (133), mäss- (134) -igen; gehorsam sin, & virhengniße geben (20).

***Obtemperare (× oppetare) frommen (69).**

Obtendere krigen (9). kriegen (8). kr. mit worten; entgegen-halten o. -sagen (110). driegen (*sic* 17). entgegen-halten & -sagen; entschuldigen (132).

Obtenebrare hd. dunckelen (20), v^l-d., -tunckeln (134), -finstern; dusteren (20). v^l-d. (23), -duysteren & -donckeren (132). finster machen (17, 110), werden (8, 9, 68).

***Obtenebratio finsterkeit (65).**

Obtenebratus virduestert (20).

***Obtenebrositas virduesterlicheit (20).**

***Obtenere v. Obtinere.**

Obtentus ptc., g. -ui subst. hd. behal-ten, -den, -dunge; hulde (8), gnade & beheltenisse (20). behalden (11). bet (4, 76). batt (6). bedde (21). hd. nd. bede; bed-, bidd-unge, -inge. bitt- (6, 76), bedd- (21), vorbit- (4), vberkumm-& (*ab* obtendo) vßstreck- (65) -unge. bundinge (22). hd. vrsach, ursache (133).

Obterere hd. zu-riben, -reyben (18^b). zurknischen & zu nicht machen (65). erstecken (126).

Obtestari hd. swern.

Obtestatio beschwerung (65).

***Obtextus (i. occasio & intuitus unde sub textu i. intuitu 76, obtuitus q. v.) hd. (Mss. mog.) ange-sicht, -siecht (8).**

Obticere hd. v^lswigen sim.

Obtigit yt geuelt (132). hat (*sic*) geuelt (68).

Obti-, obte-nerere hd. be-halten, -hal-den, -laden (133). nd. be-holden, -haelden (11). er-werben (20), -holen, -folgen, vberkummen, gewinnen (65).

Obtingere dreffen (20). gelucken (8, 9).

Ob-torpere (9), -t'po ver-laßen (8, 17), -lossen t -sewmen (9), -sumen (8).

Ob-tractare, -trectare (110) (*i. at-trectare* Gl. m.) vbel (110 &c.), boßlich (68) handelen. qualen (132).

Obtre-, obtra-ctare beclaffen (110, 132). affter-kosen (8, 9), -koßen (17). abziehen (7). misse- (10), mit- (12) -sprechen. mispreegen (13).

Obtretractatio afterkosunge (9). boß red (110). missprekinge (23).

Obtre-, obtra- ((152) -ctator *hd. eyn* miß- *sim.*, mi-, mist- (17), jn- (76) -sprecher. *eyn* meße sprechern (21). mispreker (23). hinder reder (76). affter koser (9, 17). be-clapperer (68) -claffer (110), -cleffer (132).

Obtrunc-are, -tio (76) v'stockeln (17). bestummeln t doten (8). bestömeln t toten (9). vorhawen (125).

Obtu-eor, -tus t -or, -itus (Br.); -eor beschirmen (110 &c.). -or ansehen (68, 110). aensien (132).

Obtuitus gesicht (110 &c.).

Obtundere (*cf. hebere*) stumpf (9, 110), stump (17), stomp (132), stamp (8) machen. omslaen (132). stoßen (8). zu-st. (9, 17). entscherpffen (126).

Obtundi stumpf t kumpf werden; widerlegt gemacht (65).

Obtunsus v. Obtusus.

***Obtuor v. Obtueor.**

Ob-, op- (18^b) -turare *hd. nd.* stoppen, be-, *hd.* v'-st. *hd.* be-stopfen (110), -schoppen (7); v'-sch. t -tamen (74), -stopfen, -stopen (6). *dy ern (aures)* czu stuppen (18^b). spotten (21). spunden (22^{ab}, 74). stumpf vnd kumpf machen (65)

***Obturatorio** v'-spottunge (9), -stop-punge (8). be-st. (68), -stoppinghe (132).

Obturator gestopt (68, 132). ver-stopft t vngehorsam (110).

***Obturbare** v'-snodin (8, 9), -boßern (17).

Obtusitas *hd.* dum-, tum-, thum-, dom- (21, 132), dump- t blint- t hartic- (20) -heit, -h. der sinnen (151), sinne *i. dolor oculi quando pellicula visui superducitur* (76).

Obtusus (*i. clausus t obcecatus* 76) *hd.* thum am synne (4), thum, dum, dum sin (5), dumme (17), dom (21, 132), stum, stum von synden (13), stume (133). der da stumpf und kumpf ist in siner vernunft (65). stum-ph (1), -p (5, 23), -ppe (10). doll (69, 134). doel (*inhabilitas ingenii* 97). plomp (132). te- t tappisch (75). grobsinnig (76). taub (64). widerlitzt; *subst.* düppel (126). obtunsa *acies* bitunkilt scimo (127).

Obtutus *ptc. subst.* gesichte (20). angesicht in a. (65). beschirmet (110 &c.).

Obuallare (*i. occurrere* 76. X *obuiare*) vmb- t be-ligen (17), -legen (9). vmb-l. mit einem geschoß o. geleger; vmbplancken (75). beliegin (8).

***Obuel-are, -lare** (76) behullen (8, 9). v'helen (17).

Obuenire ent- (110), ont- (132) -gegen komen.

Obuentus zukummung (68). zuko-

men gewin (110). tzokomen gewijn (132).
nutzbarkeit (65).

Obuersari entegen strijden (132).
Statt dessen obseruari wider striten (110).

*Obuersio virkerunge (20).

Obui-am, -us *hd.* gegen (68), ent-,
int- (20), eng- (19), eyn-, en-gegen; ent-
gegen (*t?*) gan (5); en-, eyn- (21) -geyn,
-kegen (1). ent-ieghen (23), -egen (132).

Obui-are, -gare (5^b) entgegen (5).
e.-komen (19), -geen (4, 134), -gon (68,
110). ent-geygen (21), -müden (19). en-
tegen- *t* zo gemoet-gan (132). *hd.* eyn-
geyn gan *sim.* engeyn-gayne (133), -gen
t begeyn (17). engegnen (76). entieghen
gan (23). be-gegen (110), -genen (5^b, 8,
15), -gegenen o. gemueden (20). ont-
mueten (11).

*Obuio *s.* gutermenschentode (74).

*Obulcus *v.* Obuncus.

Obu-, *seltner* obo-, ob-lus *hd.*
scherpf. *hd. nd.* scherff. scharff eyn hallff
penninck (22^b). *hd.* helb-eling, -ling. *nd.*
hellinc. *hd.* heller (76, 110), haller. firteil
eyns hellers (8). fünfferling (114). ha-
schart (6. = *nhd.* hashart?).

*Obum obß (74).

Obumbrare (*i. refrigerare* Br. &c.,
circumscribere 110 &c., *cooperire* 76)
schaidigen (1). be-schaden (11, 20), *hd.*
-scheden, -scheiden (21), -schaten (8, 9),
-schetten (67, 152), -schettewen (Ob.),
-schetwen (133), -schadeben (17), -sched-
men (66, 151), -schednen (70), -schatti-
gen (76), -schettigen (69, 134, Keys.).
-schouwen *t* -schyemen (132), -schimern
(5, 8^b *ausgestr.*), -schemern (23), -scher-
men (12, 13), -sch'men (8^b), -decken (8,
76). vmb-schatten (25, 65), -geben (25).
vmschynen (110). omschijnen (132).

Obumbratio *hd.* fin-, *nd.* du-ster-
nisse *sim.* *hd.* beschad- (20), beschett-
(134), beschet-unge; vm- (110), be-schet-
tigung. ombeschemeringe (132).

Obu-ncus, -ncans (94, 136), -nctus
(7, 76), -lcus (18) *hd. nd.* gantz krum.
hd. g. krump, kromp, dum (*sic* 7). *ags.*
ge-nield. . . (94. -nyeled Baw.), -scilde
(*sic* 136).

*Obuolare entgegen- (19, 68, 110),
ontgegen- (132), tegen- (11), vmb- (20)
-vliegen. ingegen fliehen (20).

Obuoluere vmbwickeln (65).

*Obuolutorium *gall.* pavillon à pren-
dre pétris (122).

*Ocanis *v.* Ocuus.

*Oc- *v.* Og-astrum.

*Occ- *oft st. ox- q. v.*

Occa, octa (94^b) ein wale da man
die schollen im acker mit bricht (110).
ein welle, dae men die kluten mit bricht
(132), do man groß lut mit bedeckt
(*sic* 68). kluten boker *genus coloris* (*aus*
colonis sim.?) *t* en wel *instr.* (11). cluten
becker (19). grabschauffel (74). *ags.*
fealga (*pl.* 94), felh *t* ear (94^b). furihi *t*
suohun *sim.* (occ-a, -as, auca Gf.).

*Occa merscala (141, Gf. *cf.* oscen).

*Occadere nidder fallen (20).

*Occanus (*i. occasus* Gl. m.) *v.* Ocuus.

Occare brechiu (8, 9). *hd.* zu-, zer-
(6, 69, 134), eyden- (17) -brechen, -spre-
chen (133); hauen *sim.*, zer-h. (75), hog-
wen *t* totten (6). *nd.* to brecken *t* howen.

hd.nd. doden. karsten \ddot{t} erhacken (dieråben 126). den saem onder die erde vellen; decken; *i.* ackeren (132). abschnyden o. den samen vnder die erd decken *i.* ackeren (110). be-d. mit erdrich den samen baum o. reben (64).

*Occasi-a, -o v. Cedes.

Occasio *nd.* vr-, or- (12, 13), ore-, orre- (21), oer- (18), boß (17), falsche (8, 9) -sach, *selten* -sache, *in justa causa* (9). zufellig vrsach (65). *nd.* orsake \ddot{t} lucke, ghe-l. (22). ge-l. \ddot{t} -fall \ddot{t} -schichte (20), -lick (6). *hd.* gluck, glucke. hulperede (12). anzaigel (75).

*Occasiona-biliter, var. -liter zufelliglich (65)

*Occasionale geschichtlich (15). das da zufelliglich kumpt (65).

*Occasiu-m (*st. acc.*) schleem; -s eyn schl.-baum^o (10 Mrg.).

Occasus *hd.* vnder-, nider-gang, -ganck. vndergang der sonnen (20). val (20, 22). wal (*sic* 23). *hd.* falle. neder-f. (132). nider- (68), zu- (8, 110), ge- (11) -val. obent (9). westen (22). w. crijs (? 5^b).

Occatio zerstoss- \ddot{t} egg-ung (91). der schollen o. klotzen brechung (64).

*Oceanum v. Occianum.

Oc-, ob-cecare, occedare (8) blenden (8, 9). er- (126), ver- (110) -bl. ver-blynden (65, 132).

*Oc- v. O-cellus.

*Occi- v. Oxi-. Oci-. Octi-.

*Occi-, occe-, \ddot{t} oce- (74) -anum (*i. mare occidentale rubrum occ., ab occin et atus i. velox* 76), *selten* occe- (65, 93, 110), oce- (9, 125 &c.) -anus (*ab ocys i. velox* Br.) *hd.* mer (8^{ab}, 9), mere in engellandt hispanien vnd dobey in der bustenheit (74), see (8^b), west \ddot{t} große see (12); dz groß mer (65); wendel- (74, 93), vmgendes- (93), das vmbgeend- (74 *sim.*), daß vmbgand-mere, -more (151), -mer (93), -meer; wendel- \ddot{t} endel- \ddot{t} wilde mere \ddot{t} uentilseo (Gf.); wutende mer (4); daz westen-, veste- (21), rot, roit (133) -mer, -mere, -meyr (5^b), dat weste mer (23). ein wasser troeg (125). occiatenus *i. usque ad occianum i. mare* (76).

*Occibatus v. Oxifalus.

*Occibus (*st. occidus*) schierfallender (74).

Occidens *ptc. sbst. (s. i. occidualis* 110. zu occidentalis *geh.?* cf. u. h. v., Gl. m. v. occidualis) *hd. nd.* west, westen. wester-n (7), -wint (10). *hd.* vnder-, nyder- (5^b, 64, 110) -gang, -g. der son (17). offganck (*sic* 18). west *vbi sol occidit* \ddot{t} vndergeit (14). onderga- (132), vall- (110, 132) -ende.

Occid-entalis, \ddot{t} -uus (9 &c.), -us (8) west-en (20), -lich (132). sunnen- (9), sonnen- (8) -vnderganck. nidergencklich (110); \ddot{t} -uus vallig (110 &c.).

Occidere (ĩ, î, -idi, -isum, -asum) *hd. nd.* doden \ddot{t} vallen. nider-v. (68, 110). vnder-v. (10, 12, 14), *hd.* -gan *sim.* dotin o. buckin o. nieder sinckin (8). *hd.* tot-, to-, tod-ten; teden (18). doit- (132), v'-, (11) -slaen. slachten (20), starben (110).

Occidu-alis v. -ens.

*Occidurus (cf. ociarius) mußig ganger (7).

*Occidu-s, -us (*i. occidentalis fran-
gilis et caducus 76*) *v. Occidentalis.*

*Ocies *v. Octies.*

*Occigall-a, -um *v. Oxig-.*

*Occillus *v. Oscillum.*

Occinere weder singen (14).

*Occin-eum, -ium (-eum *i. genus
coloris sec. Papiam, aus cocc. cf. occius*)
hd. ein rot tuch, duch. rot rosen (68).
rottuoch (76). rodt sergen (110). routh
tũch (67). en rot laken (22, 23). roit l.
(132), duche (133).

Occinium *v. Ocimus.*

*Occinno *v. Ocuuiare.*

*Occinnus *v. Occuus.*

*Occi-osus, -um *v. Oci-.*

*Oc- (8, *Gr.*), o- (9) -cipium, occip-
icium, -itium (94), -ut (94 &c.), -ud (136)
(*cf. extrex*) *hd. nd. nacke. hd. der nacken*
(110, 132), *nack. nach* (*Gr.*). *nag* (21). *nd.*
necke (11). *ags. snecca* (-pitium 94.
st. hn.); *hrę-* (136), *hreac-* (94), *hrac-*
(Somner) -ca. *nack t aneke* (19). *hahil t*
ancha; *hailancha* (? *Gr.* 4, 797, 880). *eyn*
ang (17). *nuwe* (27^b, *Ziem.* 282. *i. q. nõwe*
Gr. 2, 1113). *affterheubt* (20). *aftirnel* (*Gr.*).

*Occisa *v. Oziza.*

Occisio slachtunge (20). dotschlag
t doetung (110 *sim.*).

*Occiualus *i. amphora de stagno*
(*st. stanno*) *facta* (76); *cf. ocellus i. vr-*
cellus (*Gl. m.*).

*Occiui *v. Ocuus.*

*Occius (*cf. occineum*) *violn* (*i.*
color violaticus 17).

*Occius *v. Ocius. Ocuus.*

*Occrea &c. *v. Ocrea &c.*

Occubare *v. Occumbere.*

*Occulatio *v. Occultatio.*

Occulere *hd.* bergen, v²-b., -burgen
(10). *nd.* v²borghen. decken (8, 9). *huden*
(11, 12). *hueden* (20). *helen* (11, 20). *be-*
halden (12).

*Occulire *i. diminuere t laborare* (76).

Oc-, o- (76) -cultare *helen* (13). v²-h.
(23), *hd.* -heln. bergen (8). v²-b. (9,
17, 76)

*Occultas *hd.* heym-, hem- (6), *nd.*
heme-licheit.

Occul-tatio, -atio (8) *virberg-* (8),
vorber- (9), *vehel-* (20) -unge. *hale* (99).

Occultatus *virborgen* (20).

Occulte *hd.* heym-, *virburgen-* (20)
-lich.

Occultus *hd.* *verborgen* (17), *heyme-*
lich. bedeckt (68, 132). *haal* (22^b).

Occu-umbere, t -bare (66 &c.) *hd.*
vndergen (8), *sterben. nd. steruen.*

Occupare *hd.* *muen t kubern t*
geilen (*i. vexare* 74); *beku-* (9, 134),
bekũm- (3), *bekym-* (13, 68), *beko-* (67,
152), *bekom-*, *hd. nd. bekum-mern. vft*
bekommern (19). *be-siczen* (20, 65), -grif-
fen (20), -seczen (19), -seetten (11),
-schweren (110), -loiffen (132), -laden mit
geschefften (75). *mowen* (13). *krotten*
(8). *croden t haßen* (17). *hyndern* (9,
17). *vnuußig sin* (7). *unledegen* (99).
leyden t schenden (65).

Occupatio (*i. distraccio mentis &c.*
3) *bekum-* (110), *bekũm-* (3), *beky-* (68)
-merung. *krudunge* (9). *vnled-e* (99),
-icheit t *be-ladung* (75), -siczung (20).

Occupatus bekum- (110), bekym- (68) -meret. bekommert (132). on- (132), un- (99) -ledich.

***Occupl-iciter, -us v. Octuplex.**

Occurrere *hd.* entgegen-, entgeyn-, entgen- (5), engeygen- (7), eyngegen- (6) -lauffen. gegen einê louffen (68). zo gemoit loiffen (132). muthen *t* begenen (77). entieghen lopen (23). tegen loepen (11).

Occursus *hd.* gegen-, en g.- (68), zu g.- (20), *t* wider- (65) -lauff. eyn entegen loyff (132), entieghen lop (23). zufallung (62).

***Occuus v. Ocuus.**

Oceanus &c. v. Occianum.

O-, oc- (9, 76) -cellus, *t* ocillus (75) au- *t* eu-gel (75). auge-lein (9), -appil (8). augen-afel (65), -dinst *t* eyn schalke (17). ogen stern (147).

Ocellus v. Occiualus.

***Oc-, ot-** (8) -entibile (*aus ocrea tibiale?*) geschude (8, 9).

Ociabundus ledi-ch (132), -glich (68).

O-, oc-ciari *hd.* ledig wesen, weysen (13), sin, gan *sim.*; leddig sin (21), ledick gene (19), muß gen (17), mußig gan *sim.*, muesig gane (152), musich gaen (20), miessig gon (110). *nd.* ledich wezen, gaen.

***Oci-arius, -ator** (8, 9, 75), -or (9), -atrix (75) *hd.* ledig-, muß-, miss- (18), mußyg- (8, 12), mussig-, mießig- (68), miessig- (110), müsi- (67), *nd.* ledich-genger. mußig ganger (7). mussig- (9, 4), mußs- (1) -geer. muezgêcr (2). *hd.* ein miessiger (76), lediger.

***Ocellare v. Oculare.**

***O- v. Os-cillum.**

***Ocellus v. Oscillum. Ocellus.**

Ocyma v. Ocina.

Ocim-astrum, -oides (*i. iacia alba, potularia*) lidweich (144).

***Ocimu-s, -m** (94^a, 113, Sum.), ocmum (87) (*cf. balsamita*) girgila (121, Sum., *Gf. cf. v. macedonicum?*) *ags.* mistel (94^a). girgel (87). basil-gen (113), -ium same (87). otinius heysset girgile; *Überschrift* von dem g.; *im Texte fem.* von der gurgelin craft sprechen dy erczete mislich (4). ozim-um (ὄξιμον \times ὄξινον, ὄξιμον 113), -en (*i. basilicon* 24) kherbilla (127). basili-cum (91), -e (85), -en (111, 112). wilder senif (105). darm (19). -a, -ia (10) (*i. intestina* 129, Br. &c.) ingeweyde *t* sultze (10). ripe (12). offinium (*i. basilicon*) basilcon (93). oxin-um *species mentæ* (47), -ium darm (11). poximum basilien sam (8). occinium *lo basilico* (Gl. m.). ocinum *genus oleris* (Pap.).

***Ocina** (*anders* Gl. m.), ocyma (Br.) *i. vehiculum velox* (Br.). wagen die snelle is (147).

***Ocinum v. Ocimus.**

***Ocior v. Ociarius. Ocius.**

Ociose muese- *t* ledenc- (20), mussig- (75) -lich. muß- *t* hupsch-lich *t* allgemachest (126).

Ociositas ledickeyd (19).

O-, oc-ciosus *hd.* ledig. ledeg (99). miessig (110). mussig (75).

***O- v. Oc-cipium.**

***Ocire** taylen (74).

***Ocisa v. Oziza.**

Ocist-rio (Gl. m.), -io *otio* *otio* *otio* taver-
nierre (147).

Ocitabulum v. Oxiphalus.

O-, **oc-cium** *hd.* ledig, l.-keit. *nd.*
ledich, l.-ganck. *hd.* muß (75), mussig
(6), m.-keit (75); m-, *musi-* (151), muß-
(1, 17, 75) -gang; *müsig* gon (67), musig
gane (152), *miessiggangung* (110), mus-
sicherheit (4), *muesicheit* (20).

Oc-ius, -yus, -cius (9), -ior endelich
(8). edelicher (*sic* 9). *snell-e* (8, 9), -er
(23). *haestlich* (132).

***Oclea** (*anders* Gl. m.) v. **Ocrea.**

***Ocmum v. Ocimus.**

***Ocnus v. Ocuus.**

Ocra, ochra (Ki.) *oicher*, *eynreley*
gheleerde (147). *auger*, *berg-geel* (Ki^a).

Oc-rea, -crea (76), -*lea* (104) *paim-*
perge (104, *sim.* Gf.). *beingewant* (65).
hd. *leder-hoß*, -hosen; *ledder-h.*, -hose,
-hosse (20), -*hose* (21), -*huse* (13), -*haße*
(8^b). *stifol* o. *ledrein hos* (1). *stavel* *eyn*
lederen hose (22^b). *leerse* (11, 132). *lerse*
(5^{ab}, 78). *ters* (*sic* 97). *lersche*, *streuel*,
botschuch (17). *hd.* *sti-ual* (1, 93), -*vel*
(49), -*bel* (*sg.* 6), -*ffel* (*sg.* 3, 4, *pl.* 6 &c.),
-*fel* (*sg.* 65, 110), -*feln* (*pl.*). *stefeln* (*pl.*
133). *steuel* (23). *stheuel* (22).

O-, **oc-** (76) -*creare* *stifel* *anthon*
(110 *sim.*), *ain tün* (6). *stysfyn* *ain dune*
(133). *stiflen* (76). *steuelen* (23). *ledder-*
hosen (18 *sim.*), *leersen* (132), *lersen* (5),
lerschen (17) *an don sim.* o. *potum suyp-*
pen, *swelghen* (147).

***Ocreare s. v. Artocreas.**

***Ocrearius** *stifelmacher* (91). *stebbel-*
mecher (125).

Ocreatus *ge-lederhast* (8^b), -*lerst*
(132), -*steuelt* (23), -*hoset* (99).

***Ocrius v. Ocuus.**

***Octa v. Occa.**

***Octagies v. Octuagesies.**

***Octaginta v. Octenus.**

Oct-ale, -uale (17) *acht-eyle* (8), -*el*
(9). *eyn eycht maß* (17. *cf. sq.*).

Octaus *der achte* (5), *acht* (7), *eycht*
(17), *attend* (6). *dye achtste* (19), *achte*
(11). *de achtede* (22, 23, 25^b). *achtender*
(74).

***Octenarius** (*Mss. mog.*) *hd.* *acht zale*,
der achte zal (5). *nd.* *a. tal.*

Octennis *achtierig* (65).

***Oct-enus, -ogenus, -igenus** (76),
-*aginta, -oginta, -uaginta* *hd.* *acht-zig*
(6 &c.), -*ig* (5^b, 6), -*ziger* (76). *achig* (18).
achtent-ich (23), -*ech* (22). *der achß*
(*octenus* 21).

Octies, gew. occies *zu acht maulen*
(76). *z acht mal* (6). *hd.* *acht mail* (7),
werff (20), *werbe. echt w.* (17). *achte*
werue (23), *warue* (11).

***Octigenus v. Octenus.**

Octingent-a, -i *hd.* *acht-*, *nd.* *achte-*,
eycht- (17), *achig-* (18), *nun-* (*sic* 7)
-hundert, -hondert (11).

***Octingentesies** *hd.* *acht hundert-*
werbe, -mal, -mail, -maul (76). *acht t*
achig h.-werbe (18). *nd.* *achte h.-werue.*

***Octi- v. Octu-plex.**

***Oct-iplicare, -uplare** *achtfeldich*
maken (147).

Octo *hd.* *nd.* *achte.* *hd.* *acht, echt*
(7), *eycht* (17).

***Octoagies v. Octungesies.**

Oct-ober, -uber (Br.) herbst mont (41). der andere h.-man (4), -mon (74), -mont (75). wein-mon (74), -monat (91). oct-, nou-, dec-ember wyntermande (5^b).

Octodecim achteyne (22^b).

*Octofarius (cf. Gl. m. v. octophorum, o. v. letoferus) ualtestuol (Gr. 6, 664).

Octogen-arius, *t* -us (134 &c.) (cf. octonarius) achtzig-iarig (68), -ieriger (110). eyner der echtzich iaer alt is (132). *hd.* der achtzig-oste (67), -iste (152), -ist (134), -ste, achzygest (151).

Oct-ogenus v. -enus, -ogenarius.

*Octog-esies, -ies v. Octuagesies.

Octoginta v. Octenus.

Octo-narius, -negarius, -genarius *hd.* achtzig zal. *nd.* achtentich tal.

*Octo- v. Octu-plex.

*Oct- uagesies, -ogesies, -uagies, -oagies, -agies, -ogies *hd.* acht-zig, -zig (66, 70), -tig (133) male (133), malen *t* mol (67), mal, mail (132), werbe. *nd.* achtentich werue.

*Octuagesi-mus, -us (23) *hd.* der acht-zigste, -zegest (7), -igast (6). *nd.* de achtentigste.

*Octuag-ies v. -esies.

*Octuaginta v. Octenus.

Octuale v. Octale.

October v. October.

*Octuplare v. Octiplicare.

Octu-, *bissw.* octo-, octi (147) -plex, occupl-us *t* -iciter (147) *hd.* acht-feltig, -feldig, -fallig (6), -malig (68). *nd.* achte-, achtentich- (*sic* 23) -voldich; aecht woldich (97); achtfeldich (147).

*Oculus v. Ocuus.

Oculare, *t* ocillare (23) (*i. oculos claudere* 76, *dare* Br. &c.) wyncken (97). *hd.* w. mit den augen. wencken *t* wegen de ogen (23). ogen maken *t* geven (147). blinczen (8, 17). plinczen (9).

Ocularia (*herba*) au-, *nl.* oo-gentroost (116).

Oculata (*piscis, i. nonocula*) neun-aug (91 *sim.*). neghenoghe (Kil.).

Oculatus *hd.* geauge-t, -lt (8, 9); geeug-et (19) -t (134, 151). geoget (6, 23). ogich (11). vor-sichtig (17, 65), -siechtig (8). der einen sicht (68).

Oculus clar sehende (110). clair siende (132).

*Ocu-lista, -nista (76) *hd.* augen-, augel- (75^d) -artzt, -artzt, -artz, -arste (12), -meister (110 &c.), -diener (75). aug- (75), auch- (133) -artzt. og- (6), ogen- (76) -artzet. *nd.* ogen arste.

Oculus (*i. contuosus* 147) *hd.* auge, oug (6), oûge (8^b). *nd.* oghe. (*oc. arboris*) ein newer knopff (64). vorschöß (64, 123). knobbe (109).

*Oculus cons-ulis, -ilis (17) bach-myncz (17), -minthe (24, 47). pachmintz (74). bathimente (*sic* 85).

O. christi frauen myncz (17). vnser frauen mintz (74), frowen distel *t* minte (47). verserwort (85).

O. leporis benedicten-wurtz (Ki.), -kraut, *nl.* nagelcruyt (116).

*O. porci friesinögeli (*herba* 95. aus friedels- \times friscing?).

*Ocunista v. Oculista.

*Ocuui-(ocuin-?) -are scherren pullus (8^b). occinno kratzen (76). Cf. sq.

***Oculus, oculus** (74) ein knöchel t ene kel (*st.* enekel; *i.* *pars pedis* 3). chunigl o. kuchelin iung thier (1). kuchil (5^b). eynkucheln (5), hünckeln (5 *sim.*), hongkel (21). en kuke (23). tuke (*i.* *pullus* (97). *i.* *celestis gallus* (8^b, 74). hymelicherhan; **ocrius** hunlin (74). **occuus** ein enckel ader ein knöchel (4). kew-, knu-chel, mockel; *et. in poetria dic. pullus galline* (74). **occiui t ocanis** keuchil (9). **occanus** *i.* *talus* knuchel t enckel am fueß (75). **occinus** eyn hunckeln (5^b). **occuus** eyn hundel (6), helm t *est parvus pullus* (7). **ocnus** hynckelgen t kyken (13). **ognus** eyn hymmel hun (*cf. o.* 8^b) t weder hane t hunckel (17). **agnus** *i.* *pollulus* cuchen (77). **okines** eyn vrhane (29). **ocubus** eyn jung hune (17). *Aus der Verwechslung von kuchel und knuchel haben sich weitere entwickelt.*

***Ocha v. Otha.**

***Ochile sunt vermes qd.** (76).

Ochra v. Oera.

***Ochra** wykernel (*avis* 140).

Oda menschis lop (8), lob (9) mit gesange.

***Od-alla, -olla** (*locus* Br., Pap.), **-ula** (17), **-ulle** (*regio* 76) lant (9). eyn l. (8, 17).

Od-ara, -era v. -ora.

O- v. A-dasia.

***Od- v. O-estrum.**

Odibilis der zu hassen ist (110). has-sich (132). heß-lich (68, 88), -ick (19).

Odiose *hd.* haßig. ha- (132), he- (110) -sselich. hesßlich (20).

Odi-osus, -sus (*quiodict* 136. *st. qui odit*) *hd.* hassig, heßig, gehasset (20). *nd.* hatich (11, 23), hetesch (22). grame t heß (71).

Odire *hd.* hassen, hayßen (19), ver-gunnen (10, 12). *nd.* haten; niden t gran-sen (22^b).

***Odusus v. Odiosus.**

***Oditare** stetis (8), stetigs (9) hassen.

***Oditor v. Osor.**

Odium *hd.* haz (8), haß, hasse (17), hayß (19). *nd.* hat. grim t nit (12).

***Odixus** *i.* *ollifex* (76).

***Odolla v. Odalla.**

Odor *i.* *odoratus t olfactus t gustus* 75) *hd.* rüch (67), ruch, ge-r., ruche (10), rauch (134), rouch (132, 133), roch; ge-r., -roche, -rucht, -rach (21); wol-roch (8^b), -richtung (4); rihung (5^b). *nd.* roke, rocke (14). *hd.* smack, schmack (6, 75), smag (133); ge-smacke, -schmack, -schmag (152); schmeck t rach (2), gsmack (75^a), gschmack (75^b).

***Od-ora** (1), **-ara** (97), **-era** (23, 75), **-ra** (17) dy oder *aqua in schlesia* (75), *in polonia* (97), in polen (1). de odor in pollen (23). eyn wasser dye ader (17).

Odorabilis riech- (110), ruych- (132) -lich.

Odoramentum menge der guten geruch (65). wurtze, spetzerey (116).

Odorare (*i.* *naribus sapere* 76) *hd.* sma-, schma- (68), schme- (76, 110) -cken, mit der nasen (76); rie-, ri-, wolri- (8^b, 9), ru-, ruy- (132) -chen. *nd.* ruken, riken (99).

Odoratus (*cf. odor*) *ptc. sbst. hd.* ge-rochin (5), -ruchen (17), -rachen (21),

roch (6), riech-, rich-unge, smackung & gesmack (7). *nd.* ruk-, ruyeh- (132) -inge.

Odorencecus v. Odorinequus.

Odoria gottin des smacks (74).

***Odori-cerus v. -sequus.**

***Odori-ferus, selten -fer roch- (9), goroch- (5^b), reich- (1), smag- (8), smekch- (2) -sam. *hd. nd.* wol-, wal- (22, 132), *hd.* wole-, woyle- (133), woil- (7) *hd.* -riechende (133 *sim.*), -richen, -ruchende (10, 132 &c.), -richig (18), smeckend (7), *nd.* -rukende. schmecklich (55). *cyn* spore hunt (17. *cf. sq.*).**

Odori-sequus (74, Br.), -nsequus & -niscus (i. lustralis q. v. 9), -secus (75, 125), -nsecus (75, 76), -ssequus (i. leporearius, leuiator, funabilus 75), -nsicus (4, i. pantinus 5^b), -scus (64), -cerus (125), -tecus (122), odorencecus (Gl. m.) leit- (75), spur- (74, 75), spur- (4), spyr- (64), spor- (9) -hunt. steub-ir (5^b), -er (125). *gall.* bracque (122).

***Odra v. Odora.**

***Odromellum v. Idromel.**

***Odul-a, -le v. Odalla.**

Oenopolium wyn- & wirts-huß (88).

Oenus (*fl.*) dy ynß (125 Mrg.).

***Oesin &c. v. Oestrum.**

Oesipum schaafrallen (133, 128).

O-, od- (3, 4) -estrum, oester (74) (*cf. ester, cestrum, costrus, orestes*) huombil (131). breme (19). prem (75). hummel & bromßen (125). homele & brame (23). brumese & weespe (11). *hd. nd.* wespe. vesp (97). wesp (18, 74). wispe (5). weffs (7, 74). wefftz (78). wafftz (6). horn-uß (6), -uße (110), -isse (132), -auß (74). horn neßer (7). daueset (99). oesin (76), oes (*Isid. cf. Gl. m. h. v.*) i. *insania*.

***Oeuus v. Ocuus.**

Offa (i. vipa 75, *cf. stelaba*) *hd.* supp; supp-e, -en; sopp-e (4) -en; soph (18). *nd.* zup-en, -pen (132); en soppe (11), sweppe (99). *hd. nd.* mer-unge, -inge. wasser vnd brot (75). wecke- (22^b), weche- (12), begossen- (93) -brot. mōlie (109. *cf. Fr. 1, 668^b*). stuche (104, *sim. Gr.*) pallo (*Gr. 3, 94*). past, *nd.* paste &c. (116).

***Offa-, oua-gium, -cium, -tium (aus offa × ouum) ein eyger- (110^b), eyer-sup (110 &c.), -soppe (132). *hd.* eyer im smaltze *sim.*, im ancken (69). ayr ym schmaltz (134). ayer im smaltz o. in der pfannen; gam-ondria o. -ander (ouagium 74). gebacken ey (67 Mrg.). ouagium eyertribut (*Kl. cf. Gl. m. h. v.*).**

***Offare (quasi sorbere 75) suppen (75). *hd.* s., soppen, sopen essen, eschen, machen. mern (17). *nd.* meren (t) zupen (22); meringe etten (23).**

Offarius (i. cocus aquarius 76, coquinarius 74) suppen-macher (68, 74, 110), -koch, *vlg.* -schmit (75) zoppen mecher (132). choich (104). koch (74). *ags.* twickere (i. particularis *Gl. Aelfr.*).

***Offatorium (i. unguentarium) ein salben- (74, 110 &c.), suppen- (110 &c.) -stat (74), -buchß (134), -vaß (110 *sim.*). offatarius est unguentarius & vas; offatorium *id.* (vor offertorium 76).**

***Off-ebula (23), -ella, -elle (23), -ula (75) sup-pel (75), -lin (110), pekijn (106). en klene zupen (23). ampt schin (8. offella × opella q. v.). balla (*Gr.*).**

Offendere *hd.* er-, her-, v^l-zurnen, -zornen, -zorn; v^l-czüren (13), -leczen (17), -seren (9). *nd.* tornen, v^l-t., -tueren (11); beschermen (99). *hd.* letz-en, -igen (133); leidigen (5^b), be-l. (9, 74, 110), herken (12). *myßdoen* (132). bi-^t fir-spurnan (Gf.). loug-, logel-legen (74. *cf. sq.*).

Offendiculum (*bissw. i. offensa*) *hd.* leijd, leyt; leyd- (21), laid- (1), beleydig- (74, 110), letz-^t schedig- (65), vorser- (5^b) -unge; zorn (8); v^l-, er- (18, 133) -zornis *sim.*; er-zürniß (67), -zurnunge (6, 74, 134), -zornunge o. ledig (7); her-zornunge leyd logen (17); laid laigen (6); ley de lage (*sic* 5); hinder-nisse *sim.*, -sel ^t legunge (20). *nd.* v^ltornisse ^t leide laghe (23), ^t laghe leghe (22). lough (74). stok holcze snabe steyn (12). ana-, pe-, fir-spurnida (Gf.). struchstein (65 *var.*).

Offendix knopff an bendel, *nl.* knoop, strick (116). knopff o. pandt domit man pucher pindet (74). knaide, knope (147).

Offens-a, -e (1) (*cf. offendiculum*) *hd. nd.* leyde. laidig- (1), led- (5^b), letz- (76, 110), erzorn-^t schedig- (65) -ung. *hd.* wyeder-, wonder- (18) -keyt; wider-heytt (21), -leytt (17). *nd.* wedercheit. zorn (8). geschende tot (9).

Offensaculum schande, poßpilde (74).

Offensi-o, ^t -uncula (76) (*i. culpa ^t forefactum* Br. &c.) tzorung (19). zornunge (8). er-z. (9, 20). vertzoringe (132). v^lserung (4, 65, 76). letzung o. laid (134. *cf. offensa*). schedlich l. &c. (65). belaidigung (76). betrubunge (9). hispu- (*sic* 141), bispe-^t spu- (Gf.). -rnida

***Offensiosus** arbeitlich (20).

***Offensor** czorner (8). der eyn erzornet (9). schediger (65).

Offensus erzurnet (20, 65, 110). vertzornet (132). geletzt (110).

Offerenda obbeley (100). offer, o-hand (147).

Offerre *hd. nd.* opp-, off-, *hd.* opfern. beden (17). langem, halen, reken, (22^b).

Offertorium *hd.* opper, opher *sim.*, o. ^t gesang, oppfer-g. *sim.*, ^t g. der wiligen gabe (65). *nd.* offer, o-sanck ^t -hande (132).

Officere *hd. nd.* schaden, hindern. betrubin (8).

Officialis *hd. nd.* official. *hd.* ampt-, amp- (6), *nd.* ambacht-, ammet-man.

Officialitas diensthafticheit (20).

***Officiari** *hd.* ampt (5, 6), ein ampt vber-^t be-kommen (110), bedienen, volbringen, volnbrengen (133), erfollen (5), erfolln ^t folln bringen eyr ey ander (18), erfüllen eyni dê andern (6), hervolln eynen dê andern ^t dem a. man. ammet v^lwllen (22), ervullen eneme andern (23), halden (21). beam-ten (8), -mechten (9). amechten (5^b). pleghen (12).

Officiatus *ptc. (subst. v. officium)* *hd.* eynen der eyn ampt hat *sim.*, mit einem a. beladen (75), geamecht (9), beamptet (8). *nd.* ammet achtech (22).

Offici-na, ^t -alis, alio modo locus officii (75) *hd.* ampt-, amp- (6), amacht- (9), *nd.* ambacht-, ammet-hus *sim.*, -man (8,

9, 17), -meister (75). *hd.* werck-hus *sim.*,
-stat, -stet (6), -laden *t* -gaden (126). ein
winckel (132). vnrecht (17).

Officose dienst- (20), nütz- (65) -lich.

Officiositas dienstlicheit (20). vol-
kommenheit des ampts (65).

Officiosus *hd.* dienst-, dinst-haftig,
-haft (8^b); ampt-lich (7), -haftig (76);
beschyde (12), schedelich (*sic* 9). *nd.*
densthafflich, dienstachtich (11).

Officiperd-i, -us (141, Ki.), -a (Ki.)
(*indecl.*, *gallicum* 10; *i.* *officium perdens*
&c.) ampt-uertieser (74), -vorluisse (19),
-verlierer (75), -werckhueß (*sic* 20).
ammetverluus (11). verloren kost *t* v.
dienst (110 *sim.*). nit begabter vmb sein
arbeit (74). vndan-ck (14), -ch (12), -g
(10, 49).

Offici-um, -atus *hd.* ampt, amp.
amme-cht (5^b, 22), -t (20). ambagt (99).
zugehord (88). dienst (132 &c.).

Officium matu-, vesper-tinum
vesper ampt; mettizeite, *var.* metten zyt
(64).

***Offi-** v. **Offu-machus.**

***Offinium** v. **Ocimus.**

***Of-** v. **O-fis, -fites.**

***Offiulus** slang die spreeckt; slangen
verwaerre (147).

Offocare doden (17 *sim.*) ih wrge
(*prs.* 121).

***Offocatio** dempfung (131, *sim.* 141, *Gf.*).

Offringere wendevaren (*Chytr.*).

Offucie schedliche wort, stech-w,
nachred (88).

Offula v. **Offebula.**

***Offu-, offi-** (74), *cf.* **ophi-machus**
i. lis quam habent serpentes pugnantes
(76). slangenkrieg (74).

Of-, ob-fuscare verprewnen (1). vir-
dustern (19). v'duustern (11).

Offuscatio vinsterunge (9).

Of-, oph- *gew.* **off-is** *hd. nd.* slange.
hd. slang.

Of-, oph- (*Br.*), **off-** (74) -ites (*i.*
serpens, stellio, lapis 110 &c.) uogel (121).
cf. **ophimachus?** moll (74).

***Ofraua, ofra ducens ad terram**
sual (*Gf.* 6, 189).

Og- v. **Ob-gannire.**

***Og-, oc-** (*Lye*)-**astrum** *ags.* aeg-gimang
(94), -gimong (136), -gemang (gemenced
æg *Lye*).

Oggerere (*cf.* **vergere**) keren, we-
le-nden (88).

***Ognus, okines** v. **Oculus.**

Ola (*i. summi humeri pars posterior*
Gl. m.), *selten* **olla** *hd. nd.* schulder-
sculder- (97), scholder- (11), schuer- (132),
schwer- (68), sawer- (110^a), sur- (110^b)
-blat, -blaet (208), -blayd (19).

***Olaria** (*st. oll.*) m'gel gel erde (5^b).

Ol-ax, -idus, -edus (67), -etus (22)
hd. nd. stinck-ende, *hd.* -ent (76), -eden,
-endig (5, 74, -idus 18), -ending (-ax),
-end ding (7), *nd.* -endich. stincstende
(*sic* 151). stingning (-ging? 17).

***Olche** dry scrupel wegende **XVIII**
siliquas (147).

***Olda** (*i. distinctio &c.* *Br.*, *Gl. m.*, *no-*
men prophetisse 76) olei baum (20 &c.).

***Olea** (*st. olera*) vbe* (47).

Olea (*oft i. oliua*) *pl. suat* wild baum;

sg. olei-b. (7). ol-b. (4), -bom (76), -paum (9). vllbom (100). oly boem (11). eyn baum da oly vß flyßt (110. cf. oleomella). eyn boem dar oly vß fluist (132). oely vrucht (147).

*Oleagenum ölbaumin (7), st. -ginum ölbaumin? cf. oleagenus, t -ina (75), t -ena (74), oleogenus t -a (67 &c.), olegamus (76) i. *folium oliue*, olpaumplat (74), olbleter (75).

*Oleag-imen, -men v. Oliagimen.

*Oleag-ina v. -inum.

*Olea-ginus, -rius dat van oely is of dayr toe hoirt (147).

*Olea- v. Oleo-mella.

Olearium (i. *vas t locus oliuarum sim.* cf. oliuetum) oley-vat (147), hd. -fas, ole vaß sim.

Olearius (cf. oleaginus) ölmacher (91).

Olea-, olia-, ole- (11) -ster hd. oley- (18), öl- (8) -baum; vñfruchtber (6), wiler ol-bawm, -bom. wild olpawm (9), oliuen-baum (68), -boem (132). hd. nd. eyn, en wilt oley-, olen- (21), hd. ole-paum, -bom. eyn wide eyn olebaum (sic 17). eglentier (11). wildstoch (Gf.).

Oleat-or, t -rix (75) olei mecher (20). olschlaher (75).

*Oledus v. Olax.

*Olefac- v. Olfac-.

*Ole-gamus, -ogenus &c. v. -agenum.

*Oleo- v. Olia-gimen.

Oleo- (74 Br. &c.), olio-, oliu-, olea- (23, 141) -mella, -mela (74) hd. ain bom do bel vß fluist (76); eyn baum da oley vz flußet sim., da oley vß fißt (18), da ol auß fleußt (134), do öle auß fleußt (151). en bom dar oley ut vlut (23). eyn olen baum da olen uß flust (17). pawm dar auß ol rynnnet, sullol-p. (74).

Oleo- v. Petro-selinum.

*Oler (st. olor q. v.) stang (7).

O- (65), ol-lera krut-er (7), -ter (6). gemuß (65).

Olere hd. nd. stin-cken, -gen (21), chen t richen (12), riken (99). riechen (10). ubel r. (20), snecken (1). ruchgen (13).

*Olerina penna swanen- (132), schwan- (110) -veder. olerinus t olus t de olere existens (Br.).

*Olester v. Oleaster.

Oletum (i. *locus ubi funditur urina &c.*) seichwinkel (8, 9). bruntz- (110), pruntz- o. vbelschmeckende- (74) -stat. nuff-, stynck-ende stede (147). pyßplatz (132). stanck-reihen (cf. andron) t -loch (75).

Oletus (i. *fetidus* Br.) v. Olax.

*Oleum v. Oliua.

Ole-, oli-, t oliu- (110 &c.) -um hd. nd. olei. oly (11, 110, 132). olge (22). olye (22^b). ole, ol (6, 75, 134), öl (9), bel (76). olsmat (99. t st. lt). smaltz (132). schmaltz (110).

Oleum olivarum boem oely (147).

Oleum papaueris magöl (95).

Oleum ros-aceum, -taceum (1), -olium (47) rosin ol (1) rosen-oley (5^b), -olie (47), -water (24).

Ol-, ole-, olo- (76), -holi- t holo- (q. v.) -facere hd. riechen. riken (99).

ruche-n (20), -len (8^b). wal ruken (11).
schmacken (7). schmecken *cum naribus*
(76).

Olfactare richen (9).

Ol-, ollo-factoria *pl. gestant'* (*st.-ne*)
biesen *†* bußlin (7). ol- (75, 104, 141),
olo- (6), ole- (110 &c.) -**factorium**, ol-
fatorium (Br.) bisam (141). b.-buschs (6).
pisemsack (75). pisimuaz (104). olfacto-
riol-um, -a (86, 95, *pl. Gf.*) pisim-, *†* stanc-
(*Gf.*) -faz. bisimbüchseli (95). bisen bühs
(93). byssem apffel (65). disoma (86. *cf.*
v. muscus).

Ol-, ole- (5^b, 64^c), **ollo-** (76), **holo-**
(*q. v.*) -**factus**, **olfatus** (Br.) *hd.* roch,
ge-r. (5^b), -ruch (17). riech-e, *var.* -ung
(64). *nd.* roke (99). smakung (93).

***Olgarium v. Oliuetum.**

***Olia-, olea-** (74, 75), **oleo-** (76) -gimen,
-gmem (74) (*i. vas olei* 76, *infustrium*
† lechitus 75) ol-krug (75), -vas (9), -faß
(74). ole faz (8). eyn olen uafß (17).

***Oliagina** ol bommin (6).

***Oliaster v. Oleaster.**

Olibanu-m, -s (Br.) (*i. libanum* Sum.)
wyroch (85). wic-w. (24). uitzuniroc
(Sum. VII). weysserweyrauch (74). wilt
wiric 47).

***O- v. Ol-licula.**

***Olida** *i. os dolii* (148). eyn spunt- (9),
spont-loch (8, 9, 17), -luch (5^b).

Oliditas stanck (20, 147). *ge-st.* (19).

Olidus v. Olax.

***Oligar-cia, -chia** (Gl. m.) richer lutzel
luten gewalt (93).

***O-, ob-** (Gl. Aelfr.) -**ligia** *ags.* net-
(94), *nec-* (136) -*tae*; nitte (Gl. Aelfr. *cf.*
Gl. m. 5, 11).

Olim *hd.* etwan; *ecz-wan* (8, 17),
-wèn (9). *nd.* ichtes wanne. *hd.* vormals
(6); *hye-*, *her-* (5, 22^b) -*v.* hie voer- *†*
nae-maels (132). *oldinghes* (22^b). *vor zeyten*
(75).

***Olimb-rium** (74), -**lium maioran** (93).
meyeron, *maseran* (74).

***Olimentum v. Oliuetum.**

Olympias *i. solennis ludus* (Br.). himel
spil (9). hymmel spel (8). funff iar (88).

Olim-pus, † -phus (76) (*i. mons &c.*
in quo est fons 17) der perg olimpus
(1). hymel *†* berg (8, 9). der jogent born
(17).

***Oli- v. Oleo-mella.**

***Olis-** (4), **oliz-** (*v. milium*), **olix-**
(47) -**acrum**, **olus-** (88, 125, 148), **olis-**
(88), **olys-** (125, 141, 143), **oliss-** (136),
olyx- (143) -**atrum** *i. petro-*, *†* hippo-
(143) -**selinum** (125, 143), -**selignum** (136),
-**sillinum** *†* -**silinum** (141) *gers m., g.*
gresis (4. *aegopodium* Nema.). *gers ro-*
senvat (47. \times *oleum rosaceum* ?). *peter-*
ling (88). *liebstockel* *†* *welscher peter-*
lein (Kl.). *roß-peterlen* *†* -*eppich* &c. (143).

***Olises** *i. drogma* *†* *denarius* (76).

O-, ol-litor *hd.* gart-, gert-, *gew.*
gerte-, *nd.* gharde-, gherde-, *kôlgarde-*
(Chytr.) -*ner.* *kabus-* (Chytr.), *koel-* (20)
-man. eyn oleman pflantzer (110). eyn
oly off wairmois pflantzer (132). *mist-*
dreger (10, 12, 49).

Oliua (*est arbor olei, oleum est fructus*
eius 134; *cf. olea*) *olbir* (7). *ulber* (100).
olen- (19), *ole-* (8, 9), *ol-* (68 &c.) -*baum.*
oly boem (11, 132). *tam oely b.* (147).

***Olyvaris** des tot den oely boem gehoyrt (147).

Ol-iuetum, t -iuarium (147), **t -garium** (75), **-earium t -imentum** (76), **-ium** (5^b) **ole- t oley-** (8), **ol-berg** (8, 75), **-perg** (9), **-garten** (1). **oely stede** (147).

Olivifer oelyvruchtdrechtich (147).

***Oliuisco v. Obli-terare, -uisci.**

***Olium v. Oleum.**

***Oliu- v. Oleo-mella.**

Olium v. Oleum.

***Olium ol-ampel, -tropff** (74).

***Olix-, oliz-acrum &c. v. Olisacrum.**

***Olla v. Ola.**

Oll-a, t -ea (76), **ulla** (*v. figulus*) *hd.* toppf (6); *dopp-en, -e* (17), *dop* (5^b), *duppen, haffen, hafen* (*pl. hefen* 75), *put* (20). *pot* (11, 132). *top* (22^b). *grop-e* (23), *-pe* (22). *wiederswalm als im wasser* (*i. vorago* 74). *olla parua croesken* (85^b).

***Ollarius v. Figulus.**

***Ollea v. Olla.**

***Olleber v. Olofora.**

***Olle- v. Olli-petra.**

***Ollera v. Olera.**

***Ollibreda v. Ollipetra. Pantrum.**

Ol-, o- (132) **-licula** ein klein heffin (68, 110), **pot- t dop-chen** (132).

***Ollifera v. Ollipetra.**

***Ollifex v. Odixus.**

***Olli-petra, -pedra** (67, 152), **-para** (5^b), **-breda &c.** (75. *cf. pantrum*), **-phara** (18), **-fera** (147), **ollepetra** (*i. fodula* 74), **oltega** (11, 19) *hd. nd.* ein deck-e, *-el, hd. -en, nd. -er.* döckel (67). *eyn hafen-deckin* (76), *-decken* (7), *-deck* (74, 134), **t kachel** (74). *eyn deckel ober eÿ doppen* (5, 17), *hauen* (18). *eyn vn-deckel* (5^b, 19. *st. vnd.*). *pot-deckel* (147), *-deker* (11). *hd. sturtz.*

***Ollitor v. Olitor.**

***Ollocerium v. Olosericum.**

Ollula (*ab olla hafe hafel t griffel* (75. *cf. geriffel Sm. 3, 62? nd. grape?*).

***Olocarpamen v. Holocarpanium.**

***Olocericus** *gerwewachßin o. gantz-wacßein* (74).

***Olocres** (*st. volucres*) *flogaronti* (Gf.).

***Olo-, ollo- v. Ol-fact-.**

***Olofetra v. Olofora.**

***Olofetrus** (*cf. prc.*) *dat purpuren to samen is* (147).

Olo-fora, -pharia, -fetra (147), **holo-bara** (148) (*i. vestis purpurea* 129; *varr. Gl. m. 4, 65^b. 5, 41 sq., aus holoporphyra*) *cleyt dat to samen purpren is* (147). *ein gantz rot kleyd* (64). *olleber zersnitzelt-klayde zugetzierde* (74).

***Ologi-um, -a** (Gl. m.) *nete* (147).

Olor (*i. cignus*) *elbi-z* (95 &c.), **-ß t elwiß** (74). *ags. ael-* (94), *e-* (136) **-bitu.** *hd. nd. swane. hd. swann* (74), *swan* (64^b); *schwa-n, -nn* (74, 111), **-mm** (64^c); *swon* (9). *swaen* (132). *suaen* (97). *zwaen* (11). *swain* (19).

***Olor** *i. fetor de oleo* (75, 76). *ruch* (20). *olgeschmack* (75). *stanck, muffery* (147).

***Olsenichium** (*i. meum palustre, θυσσέλιον*) *olsenich* (143).

Oloseri-cum, -ca (147), **-um t -cus** (20), **ollocerium** (11) *gar sidin* (93). *gerwe-*

o. gantz-seydin (74). cleyt dat to samen siden is (147). sidin hemidi (Gr.). zinda-l (20), -al (98). cindael (-eus 20). zijndael (11).

*Olphaltes v. Ephialtes.

*Olsus (: olere?) sting (7).

*Olta bebere (85).

*Oltega (cf. dolitega sim.) v. Ollipetra.

*Olua (cf. enula) alant (8^b).

Olus, holus (125, Gr.) *hd.* chrautt (1), crawt (9, 4), krut, muß (20), muß (5^b), müs (8^b), gemose (18), kole, koel (125), krut muß (8); muß-, musch- (7), kol-, koel- (68, 110), kel- (134), kappeß- (123), stengel- (65) -krut, -kraut. *nd.* mos krut & kol. gart-krut (Gr., BM.), -crud (47). gardcruet (85). carchrut (104). warmus (99), -oes (107). wairmois (132). kumpost (64^a), -est (64^b). kompest (123). kapyß, *varr.* kabyß, kabes (64).

Olusatrum v. Olisacrum.

Olusculum krude bußeke (13). ein krautmuesschen (125).

*Omas-a v. -um.

Omag- v. Homag-.

*Omasium (*st.* omphacium) v. Vina-cium.

*O-, om- (98) -masium, & omasus *q. v.* (68) wam-me (11, 98, 109), -pen (1). eyn wanst sultze (5). wonst (18). wainst budung & budel (6). sultz (89). en pantze (23), -se (22^{ab}). paens (*i.* pellis 97).

*Omasius *hd.* sultze. eyn sulcz aus dem fleyzse (4). kot fleisch (7). kaldu-ne (23), -en (97).

Omas-um, -us, -sum (136^a), -a (136^b), amas-um (147), -ion (*q. v.*), homasum (11) (*i.* ome-ntum 9, 10, 75, 93, -tum 75^d, carbus Tw., cirbus 75, 93, tripa; -us venter 76; -um intestinum ovis & porci 4, 76) wam-me (11, 20), -pen (75). *hd.* wanst (17, 4, 74, 76, -us 12), pantz (5^b), plecz, pletzer, büdnig (93), bude-ming & kotfleisch (Twinger), sultz-k. (68), kotfleiß (49), kuttlen (84), rampanien (17, 19, cf. gigeria), krese (7), mannigfalt (20), sultz, sultzen (68 Mrg.), sũlcz (3), kolbdarm (126), veest (9), buhc (100), uilevart (-us 121). sulte van dyeren (147). *hd.* (13) *nl.* (116) panse.

*Omegena dy gift eyner nottern (8. *missverst. aus* glicher oder eyner natu-ren? cf. homogenia).

Ome-lia, -lya (76), -nia (6) *hd.* layen- (1, 134), leyen-, leigen- (49), laigen- (6), lay- (71), lange- (18), *nd.* lerer-, lert (22) -rede, *hd.* -red. bredege (8). predicait (132). eyn leyen predige (4). *hd.* bedude-, bedeut-nisse, -niß, beditnuß (68). be-deuti- (152), ontbinde- (11) -nisse. int-bindunge (20). gotis wort (8, 9).

Omen (*q.* -enis 76) ge-lucke (9, 23), -luckh (1), -luck (76). *hd.* gluck. euen-tuer (132). boke-n (99), -nisse (106), cf. bookene phantasma (Kn.).

*Omenia v. Omelia.

*Omenosus v. Ominosus.

*Omentare (*aus* omen < mens) einpilden im gemute (74).

Ome-ntum, -tum (75^a), -nstrum (Gl. m.), -stra (147) *i.* mappa (147, Gl. m.); mapa ventri (Br.); maffa (136^b); naffa (136^a); omasum (*q. v.*) dwele (147). netzlin o. schlem (88. cf. membrana. pre-cordia. Sm. 3, 449. Fr. 2, 199^c). sultz o.

veißt von dem buch (110). s. *t* vet van dem buych (132). der pantz (125). wam *t* gederm (64). budemin-c (Sum.), -o (*sic* 100). budmine (121). wamme (10). kol-dune (12). pensen oft vet van den tripen of bolinghen (107).

***Omephagio** (*aus omophagia?* omphacium, oleum \times olus?) krautmuß (74).

***Ome-stra**, -tum v. -ntum.

***Omex** ebersweyn *t lapis...in medio terre* (9).

Ominari weissagen (64).

Omi-, *t* obmi- (74), ome-, omni- (132) -nosus gluck-lich (110), -hafftig (7, 74, 76), -eselig (17), -seliger (74). gheluckich (23). euentuerlich (132).

Omissio (*cf. obm.*) vir- *t* achter-las-sunge (20).

Omittere (*cf. obm.*) vir- *t* affter-laeßen *t* hinder laesen (20). virlyesen (19). v'laten (11).

***Om-** v. **O-masium**.

***Omnifarie** alrewiß (20).

Omni-mode, *t* -no *hd.* zu-, alzu-, *nd.* to-male *sim.* al ze mal (6). zemaul (76). *hd.* gentzlich.

Omnimodus al-, alle- (7, 23) *hd.* -meßig *sim.*, *nd.* -metich. *hd.* gentzlich, alzumal *sim.*

Omnimorbia (*i. polypodion* Isid.) altee (91). käsepappeln (Kt.).

Omnino (*cf. omnimode*) *hd.* alzu-, *nd.* to-, al to-male. alle zumail (7). zu maul *t* gantz (76). *hd.* gencz-, *nd.* ganse-lich. albedal (20). bedalle (99). deger alle also hel qwynt &c. (22^b).

***Omninomius** allne^amig (62).

***Omn-** v. **Om-inosus**.

Omnipotens *hd. nd.* almechtig. al-weldig (20, 22^b).

Omnipotenter almecht-lich (132), -iglich (68, 75, 110).

Omnipotentia almechticheit (132 *sim.*).

***Omniquaque** alvmbvndvmb *t* allent-halben (20).

Omnis *hd. nd.* alle. all (6). al *t* zu male (20). to mael (11). aldegher (22^b).

Omnitempore al-then *t* -wege (22^b).

Omofagia, homophagia (Br.) eyner-ley spyse (8, 9). *i. vna t similis come-stio* (Br., Gl. m.).

***Omofragia** *i. vna* (*aus vna!?* *cf. prc.*) wijndruyff (147).

***Omogeni-a**, -um v. **Homogenia**.

***Omoptoyci** v. **Emoptoica**.

***Omotenus** *i. qui usque ad humum supplicando inclinatur t humiliatur, ab omo et humus et tenus* (76). dif negir (8. = *nhd.* tief neiger).

Omphac-ium, -um (91) agrest (91, 116, 125 Mrg.). *nl.* veriuyt (116). onefaticis *i. galla agrestis*; onfacion *i. oleum ex albis expressum, lat. spanum* (141).

Omphalos nabele (Sum.).

***On** *t* onoma (*gr. i. totum lat.*) gantz (74).

***Onacroculus** v. **Onocrotalus**.

Onager *hd.* eyn walt-, wald-, walde- (18), velt- (20), wlt- *t* wylt- (19), *nd.* en wilt-esel. eyn walt ysel (16). w.-ezel

(152), -essel (151), -esel, vnd halb mensch
(9. cf. *onocentaurus*), *t* wilt osse (8^b).
wisent (102). eyn eynhoren (97). *onacer*
(\times *monoceros*) en enhorn (23). *onator*
i. *vnicornus* (76).

**Oncha v. Onica.*

**Onefaticis v. Omphacium.*

**Oneferum v. Enophorum.*

**Onelogium (st. orol.) v. Clepsydra.*

One-, ono-, hone- (8) -rare *hd.*
swern (8), be-sw., -schweren. *nd.* beswe-
ren. *hd.* laden; be-l. (9), -lasten.

**Oneraria ags.* sciplæst (94^a). ein-
schef mit guot, *var.* schiff mit gut (64).

O- v. *Hō-nerarium.*

Oneratio beswer- *t* lad-unge (20).

Oneratus be-swert (4), -sweirt (3).

**Oneroculus v. Onocrotalus.*

Onerosus v. Onorosus.

**Onesiforus* gewyndreger (147).

**Onfacion v. Omphacium.*

On-ica, -yca, *t* -icha (76), -ycha
(Gl. m.), *t* -cha (74) (*i.* *vngu-is t* -la
74, *cariophilus* 19, *ostreola parua* Gl.
m. &c., *osteola p.* 20, *p. hostria* 76)
neylchin (19). muschaten negel (11).
groffelsnagel (20). merschneck (76). roß-
huff, kalonwurtz, wasserplum (74).

**Onicroculus v. Onocrotalus.*

**Onictum?* schedelziuer? (98).

**Onicha &c. v. Onica.*

Ony-, oni-, soni- (1) -chinus, *ony-*
chium (116), -cinus (Br.), *onichi-nus*
lapis (65), -num (Gl. m.), -mus (76) *oni-*
(1), *vn-* (5^b) -chin. *onichel*, *nl.* *onijckel*
(116). edel gestein (65).

Oniscus (i. tylus 125. *cf. multipes*)
schabeworm *t* atzel (125). assel (91).
tunck- (91), *duck-* (Ki.), (= *keller-*) -esel
(91). asselwurm (111). holtzwentel (126).

**Onistare v. Onustare.*

**Onix (i. orex* 5^b. *cf. orix*) *onichel*
(126). wasser-maus (1), -muß (5^b). *water-*
mus (23), -hoen (97).

Onocentaurus halp mensch *vñ* h.
esel (8).

**Onocordia v. Anacardus.*

Onocro-talus, -talam (Gf.), -calus
(69, 75, 87, Br.), -calon (Br.), -tulus (121
&c.), -culus, -culon (17, 76), -pulus (74)
-tolus (127), -tosus (6), -sus, -sius (69)
onocra-, *onacro-* (1), *anacro-* (11, 19,
66 &c.), *anacra-* (75), *anatra-* (75^d)
quacra- (1), *onicro-* (74), *onoro-*, *onero-*
culus, onocratul-us t -on (10), *onogra-*
anacro- (107) -tulus, *anagropulus* (4)
onoropolus (74) *wazarhuon*; *felefor t*
philfor sim. (*i. porfilio*); *horo-dubil*
-duchil, -dumil, -tumbel; *snepha* (Gf.)
hor-tubil (87, 104, Gf.), -*tubl* (102), -*töbel*
(120), -*tybel* (140), -*tumel* (100), -*duchi*
(121), -*tribil* (95), -*tribel* (*onocrotosus*
6). *hort-dumel* (12), -*trvgil* (127). ein
kortrülen (3. *cf. rüle* Fr. 2, 123^c? *st*
ror- oder hor-trumlen?). *ror-trummere*
(5), -*drumbel* (18 Mrg.), -*dummer* (*ono-*
croculon 17), -*dum t* *rodelwye* (10)
drummel (8). *ror-dr.* (5^b, 9), -*drymme*
(8), -*trumm* (140), -*trummel* (75), -*dur*
(13, 23), -*dump* (22, 140), -*dummel* (115
Stieler), -*tumel* (6), -*spetzel* (49). *rai*
drümmel (*onocrotulus* 4). *raredum* (Sm
3, 120). *rodrumel* (74). *roesdomel* (97)
rosedrommel (107). *hodde-bec* (107), -*beck*

(132). kropff- t on- (112), mos- (1), moß-
vogel (1, 75), -kalb (75). (moos-reiher,
-ochse, -kuh Nmn.). rayge-r, -l (onier.
74). muspel (74, Nmn., Bibl. a. 1483. cf.
Fr. 1, 669^b). wasserhun (17, 100). vogel-
hain (112). eyn vnuogel in Oesterreich
genannt (126). on (st. en?) schryeck (11).
sagkans (Fris.). ein elff (i. truo 125).
habergeiß (75). heher (66 &c.). háher
(134). beinstercze (19). giwicz (34). puch
vinck (onacrocus 1, anagropulus 4).

*Onoforus &c. v. Enophorum.

*Onogratulus v. Onocrotalus.

*Onolixa wasser esel (74, 75).

*Onoma v. On.

*Ono-nymum t -mum (110, 132),
-muis (76), -mum (68) (aus homony-
mum) das vil bedut (110), bedutet (68).
dat vijl betzeychent (132).

Ononis v. Anonis.

*Onophorum &c. v. Enophorum.

*Onoraculus v. Onocrotalus.

*Onorare v. Onerare.

*Onoropolus v. Onocrotalus.

*Onorositas swerheit (20).

*Ono-, seltner one-rosus *hd.* swer t
geladen. *nd.* zwaer t ghelaeden (11).
beswer-ich (23), *hd.* -et, -lich. *hd.* be-
schw-erlich, -ärlich (134) -erig (6, 76),
-ert. lastlich (68), -ich (132), -ig (110).

*Onostus v. Onustus.

Onus, honus (6, 11) *hd.* *nd.* borde.
hd. burde, bürde (6), last. swere- (19),
swar- (20), zwaer- (11) -heit.

*Onustar v. Opacus.

Onu-, honu-, oni- (76) -stare laden
(1, 20, 74). *hd.* *nd.* be-l., -sweren,
-schueren (6), -schwaren (68), -schwären
(134), -lasten (68, 110), -lasteren (132).
vassen (74).

*Onustas beswerde (5^b). onustās i.
diuicie (76).

Onustatus ge- (8, 20), be- (9) -laden.
besweret (23).

Onu-, ono-, honu- (110) -stus be-
swer-ig (5^b), -ich (23), -ing (7), *hd.* -et.
hd. besward (1), swere (9), schwarig
(6); ge-, be- (9) -laden; vol (8, 9).

Opa-, opan- (76) -care finster ma-
chen (8, 9). dustern (11).

Opacitas finster-keyt (9, 18), -hey-
t (8, 68), -nuß (64, 76), -y t dunckelheit
(110). duysternisse (132).

Opacus (i. onustar 8^b) *hd.* fin-
ven- (13), due- (20), *hd.* *nd.* du-, *nd.*
duu-ster. duncke-l (20), -r (8^b). ein vinst-
stat (64).

*Opago cathachi (Gr. 5, 104).

*O- v. Opo-panax.

*Opancare v. Opacare.

*Opc- v. Opt-ionarius.

*Opeare (st. prop-erare, -lare!) nehen
t ylen (5^b).

*Opeculor v. Opiare.

*Opedo v. Opiare.

Ope-lla, -rella (75 *varr.*) (i. tugurium
76, parua opera t domuncula ubi opes
venduntur Br. sim.) werckin (9). werg
schin (sic 8, cf. offebula). en klene hu-
saken darmen kost vnde vorkost (23.
st st. ft). coiphuysken (147).

*Opell-are, -ere v. OPELLERE.

Opera (i. opificium 75) *hd.* *nd.*

werk. werg (5^{ab}, 133). wark (11). *hd.* flyß (110), flisse, fleyß (4, 134), fleyss (1), vleys (9), ernst (68). nersticheit (132). vnber (20. *st.* vrber? *cf.* *opor-tunus c. d.*). hilff vnd steur, *varr.* steuer, stier (75).

Operabilitas wirckelicheit (20).

Operari *hd. nd.* wercken, arbeyden. *hd.* wircken, arbeiten; erb-eiten (133), -eiden (17), -eten, -etten (6). wijrcken (132).

Opera-rius, -tor (*i.* **op-ex, -ifex** 1, -erosus 23) wur-her (1), -cher (71). *hd.* wer- (19, 69, 134), wir-cker. werck-(20), werg- (8) -man. *hd. nd.* arbeider. *hd.* arbeiter; erbe-ter, -tter (6), -nder (18).

Operatio wirckunge (20). wurk- t̄ üb-ung (62). warkinge (11). wurcklich-keit (65).

***Operatiua v. Potencia op.**

Opera-tor v. -rius.

***Opercio** bedeckunge (20).

Oper-culum, -torium (*i.* **coop.** 68 &c.), -imen, -imentum deck-y (110), -en (20), *hd.* -e, -el, -sel (20, 99, -imen 132), -unge (5), -inge (23), *hd. nd.* -ebret (-imen). dechsel (-torium 132). *hd. nd.* bedeeck- (11), bedeck-unge, -inge, *hd.* -eniß *sim.* -torium lietht (20). leed (19). lit (11). stürtzen (111). stülpe (Chytr.). helm o. alembick (-culum Agr.).

***Operella v. Opella.**

Opereprecium nutz- t̄ lust-lichen (110). profijt- t̄ genoich-lich (132). belo-nung eines dinsts o. notdurftige nutz-perkeit (74). lon des wercks (68). werck-loen (20).

Operime-n, -ntum v. Operculum.

Operire decken (18). *hd. nd.* be-d.

Operiri (*i.* **expectare** Br. &c.) beyten (9, 110). v^l-b. (68, 132). warten (110). be-deckt t̄ vberzogen sin (65).

Operius (Gl. m.) warckich (11).

Operosus arb-eytig (7), -eter (5), -eyder (23), -ettender (6). erbeder (18). werckinde (20). vol werck (132), wercks (110), arbeit (68). ein würcklicher der do vol arbeit ist vnd nutz-, *var.* mit-sam (65).

Oper-torium v. -culum.

Opertus *hd. nd.* bedecket. gedeck (18). beslossen (110, 132).

***Opex v. Operarius.**

***Opex** (*i.* **clavis connexa ante clauem; et gr. i. q. cortex lat. 74, 76, clausus in axe ante rotam 4, cf. obex**) eyn lonsche an eÿ wagen (17). lonze, lenze, luchse (9). lunze (11). wuse (8). lan (74). löne (4). broke (23. *i. q.* borke?). rynnde (74).

***O-, op-** (9) -piare nagin (8, 9). roden (23. *aus rodere missverst.?*). **opi-zare, -care** *i.* **corrodere t̄ diminuere** (Br., Gl. m.). -zare knaghen (20, 147). schraiden (147). **opiculare** (*i.* **dilapidare**) v^lhueren (11). **opeculor** virherren (20). **opico** harden (8^b).

Opi-care v. -are, -pare.

Opi-cus, -zator knager, taenre (147).

O-, op-idanus der in einer stat wonet (110 *sim.*). burger (9).

***Opidar** aris caestel (20). *Cf.* **opitergium** *i.* **castellum prope oppidum** (110), **forum t̄ urbem** (76). castel bey einer stat o. vorstat (74).

***Opi-dare, -dari** v. -pare.

***Opidicium** (cf. *opif-, opit-icium*) hilff (67).

O-, op-pido gar sere (8, 9). gantz ghenoch vele (23).

O-, op-pidulum gewechin (8). stetlin (110). wyler (110^b).

O-, selten op-pidum (*i. munitio t villa t castrum paruum &c. 76, magnum c. Br.*) *hd.* (Mss. mog.) eyn werck (: *opus* × *munitio?*). werg (5^b). wergk t weyler (74). *hd. nd.* stat. stayd (19). *hd.* eyn kleyn, kleine stat. castel (20, 75). stedechin (20). marcktschloß t ste-, *var.* sta-ttel (75). stet-, mercklin (64). mertflecke (5^b). gew (9). *nd.* wich-belede (Fr. 2, 433^a). wych- (12), wic- (13, 14, 23) -belde.

***Opidus** *i. furfureus* (76).

Opife-r, -x (110^a) hilff-trager (68) -trager t -lich (110). hyfflich (110^b). huldreger t -ich (132).

***Opifera** v. **Opiperia. Portemia. Opisfera.**

Opifex (cf. *operarius. opifer.*) werk (*sic* 23). *hd. nd.* w.-, werg- (5, 8^b, 133) -man, -man t maister (6). wercker (132). werck-, bu- (33^c) -meyster (9, 4, 33^c), -meynster (7). helfer (9).

Opificium (*i. opi-ficina Gl. m. cf. -dicium, -ticisum, -tulamen, opera*) *hd.* hu-, ho-, hi-lffe. *nd.* hulpe. steur (75).

***Op-, opp-** (Gl. m., Gf.), t cert- (76) -ilago *i. curcilla* (Gl. m., Gf.); **vertex** t *rotunditas que apparet in aquis profundis quasi foramen ibidem* (75); *illa rot. que app. super profunda loca aquarum fluentium cum aqua voluitur ad modum circuli* (76); *circularis reuolutio que fit in aquis fluentibus* (75); *illa circularitas que fit in flatione ventorum oppositorum t ille qui est in tempore nocturnalis circuiens* (76). winds-prut (75), -praut, t werff als im wasser (74). werffen in dem, *var.* das, wasser t in dem winde; wasser werffen (75). ain zwyffler (76).

***Opila-men** v. -tio,

***Opilare** (: *pila*) zer-stossen, -reyben (74).

***Opila-ri, seltner -re, oppilare** (Br.) *hd. nd.* stoppen, be-st. *hd. v^l-*, zu- (8, 9) -st.; be-stopfen, -stopen (6), -schophen (7); zu dun (8).

***Opila-tio, -men, op-** (9), o- (17) -pitulacio *hd.* stoppunge (8, 18); be-, v^l-st., *selten* -stopfung. *nd.* bestoppinge. v^lstupp- (133), beschopp- (7), bespott- (68), zu stoff- (9) -unge. v^lstoppenisse (8^b).

Opilio *hd.* scheffer, schefer (10, 12), scheuer (13); schaff-, schaf- (33), schauf- (76), scheff- (18) -hirt, -herter (1), -huder (20). *nd.* schepper, schape herde.

***Op-** v. **Oph-imachus.**

O-, op- (18^b) -pimare rich (18^b, 110), fruchtbar (110) machen. *hd.* rich, reich werden. *opinio as (alph. op-) i. fecundo dito opulentor* (76).

***Opim-** v. **Opin-atissimus.**

Opimatus rych o. fruchtbar gemacht (110).

Opimus *hd. nd.* fruchtbar, fet, geyl. *hd.* fruchtber, frochtbar, fethe, feist (76), vaist t gail (1), geyle, rich, reych, genuechtig (63, 134). *nd.* diere t rike (99).

Opinare, -ri, oppinari (*i. retor 1. st. reor*) *hd. nd. we-, wa-* (1, 28), *wo-* (12), *we- t, me-* (22), *me-* (110, 132) *-nen.*

Opinatio *hd. wen-, wän-* (134), *hd. nd.* (132) *meyn-unge, -inge.*

Opin-, opim- (76) *-atissimus i. famosissimus* (76). *namehafteste* (111, *sim. Gf.*).

***Opiniare v. Opimare.**

Opinio (*i. opinatio 110 &c.*) *hd. wan-e, -ung* (1). *wan* (9, 23). *sunderlich wan* (15). *waen* (10). *won* (5^b). *hd. nd. wen-* (20), *-unge, -inge. glaub t haltung &c.; o. bona gut wort t lymung* (65).

Opin-iosus, -osus *vol meyn-ung* (68), *-inge t opinij* (132). *ags. hlirful* (Gl. Aelfr.).

Opion v. Opium.

***Opipagion v. Ophimachus.**

Opip-are (Br., Gl. m. &c.), *-arare* (11, 19), *-erare* (132), *oppi-po, -perare* (110), *-tare* (5), *opicare* (22. *cf. opiare*) *hd. froli-ch, -chen* (18), *frelich* (*i. late* 76), *reichtlich* (8), *reylich* (9), *wol* (17) *leben. nd. vroliken leuen* (23), *louen* (*sic* 22). *frolich machen* (3). *v'blijden* (132). *hof-* (75). *hd. frommen, frömen* (67). *vro-* (11). *opida-re* *scheinperlich essen* (74); *-ri i. splendide comedere* (76). *oppi-* (9), *oppe-* (8) *-dare* *wirtschaffin* (8). *reychlich wirtschaften; opedo i. sentire* (9). *opido* *richlich dun* (17).

Opipare *adv. leck-* (110, 132), *-ess-* (132) *-erlich. oeuerulodich* (132).

***Opiparium v. Opiperia.**

Opiparus *oeuerulodelich, schoen, lecker* (132). *ein leckerer* (110), *lugner* (*sic* 68).

***Opiper &c. v. Opiperia.**

***Opiperare v. Opipare.**

***Opiperatum** *gepfeffert* (64).

***Opi-peria, -pera** (*pl. 6, 23*), *-perum, -per a um* (110), *-parium* (3, 74, 75, 76), *-fera* (7) (*i. conuiuium opipare factum, opulentium* 76) *hoffatel* (75). *hd. wirtschafft. nd. werscop.*

***Opis v. Ops.**

***Opiscium** (*st. osp.*) *eyn grad in ey fisch* (17).

***Opisfera** (*aus opifera*) *ags. steding-* (94^a).

***Opisis** *i. linea censsitude in faucibus t flatio gutturis ex nimia pinguedine* (76).

***Opitare v. Opipare.**

Opiter *vatterloß; der nach sins vatters tod geboren ist vnd sin eni noch lebt* (88).

***Opitergium v. Opidar.**

***Opit-** (*cf. opid-, opif-*) *-icium* *hilff* (76).

Opitula-men, -tio, -rium, -ntia (76) *hd. hu-, hi-, he-* (20) *-lffe, -lf; holff* (12). *nd. hulpe.*

Opitula-nter, -tim *hulff-* (20), *be-* (19) *-lich. nd. behulpelic.*

Opitul-ari, t -entare (74. \times *opulent-*) *hd. helfen: nd. helpen. reich machen* (74).

***Opitulacio v. Opilatio.**

Opitula-tim v. -nter.

***Opitul-entare v. -ari.**

*Opium *i. humili-s t -ans* (76).

Opi-um, -on (*i. succus pauaris* 76) magen-, *varr.* mauden- (75), mane- (17), mahn- (Fr.), olmahen- (74), mon- (8, 4), mo- (9) -millich (4), -milch. man-kop (24, 47), -bach (85). *sat papaueris* (47). magen-saft, -kopff; twalm (74).

*Opiza *v. Oriza.*

Opizare *v. Opiare.*

*Opizator *v. Opicus.*

Opobalsa-mum, -num (93), *gew.* -mus, bobalsamum (74), oppob- (133), opop- (67) -alsamus, apobasium (1), opus balsami (136) (*opos ὑπόζ* 124) *hd.* balsam-saft, -saift (6), -ole (68, 110), -oly (132); balsamen soffe (17), balsem saf (93). *nd.* balsemen-, balsmen-sap.

*Opodium *v. Spodium.*

*Opopa *v. Vpupa.*

Opopana-x, t -cum (143), oppopanace (Sum. VI) lubestechelsamo (Sum. *cf.* kaysim). heilwurz-saft (Ki.), -gummi (143). *opanax gumma quedam* (47).

O-, *gew.* op-portere mußen (18). iz muß sin (5 *sim.*). eß mus sein (4). mothen (t) eth moth (22). it mot zin (23).

Oportet *hd.* eß, es muß; es muß, mus (9) sin, seyn; muße sin (10); iz, iß, eß geburt sich, gebürt sich (151), gebort sich, *g.* siche (133); es ist not (110); it mueß t eß ist not t id zugehoret (20); asmoßin t asbortsich (13). ydt noit ys (132). *nd.* et noet is (11); bort sik (23); eth hout sik (22); it is orber (99).

*Oportoriu-m, -s (19) (*untersch. von opertorium*) bedeck- (19), deeck- (11) -inge.

Oportun- *v. Opportun-*.

*Opos *v. Opobalsamum.*

Opp- *cf.* Op-, Obp-.

*Oppa *v. Obba.*

Oppandere aus breiten t recken (9). uß-r. (8, 17).

Oppansum uuillachan in huse (Gf. 1, 843).

*Oppedare *v. Opipare.*

Oppellere (23), opell-ere, -are *hd.* triben, driben. *nd.* driuen.

Oppetere erde kussen (8, 9).

*Oppiare *v. Opiare.*

*Oppi-dare, -tare, -pare *v. Opipare.*

*Oppignerare *v. Obpignorare.*

*Op- *v. O-pimare.*

*Oppinari *v. Opinare.*

*Oppiperare &c. *v. Opipare.*

*Oppitulatio *v. Opilamen.*

Opplere fullen o. stopffen (110, 132). er-f. (8, 9). hervoln (17). villen o. stoppen (68).

Opponens *hd.* wyeder-setzer, -sager (68), -sprecher (110, 132). tegen setzer (132). *nd.* en weder-ich (22), -zetter (23).

Opponere *hd.* wyeder-werffen, -setzen. *nd.* weder-werpen, -zetten.

*Oppopanace *v. Opopanax.*

*Op- *v. O-portere.*

Opportune urberlich (20). bequem-lichen (65).

Op-, o-portunitas bequem-*hd.* -keit, -lichkeit, *nd.* -icheit. zim- (6, 110), gede-t urber- (20) -licheit. not-durftikeit (8,

9), -turftikait (76). tzo paß (132). gelimpf
nutzperkeit (74).

Op-, o-portunus vrber (132). vrber
lich (20). orberlec (99). nucz-bar (110)
-ber (132). nucz-, not-, bequeme-, gede
lich (20). *hd.* notdorftig *sim.*

Oppositio *hd.* widder legunge. *nd.*
weder leginge. w.-leung (18). wider
seczung (9, 76), -siczung (8), -stant (65)
der man wan her volle ist (17).

Oppositissimus gantz wider-streb
lick *t* -stellick (65).

Oppositus weder ghesat (23).

***Opprecator** mißsprecher (74).

Oppressio *hd.* druckunge (20); v^l-dr.
-truckung (110). ein verdruck (68). wid
der setzinge (132. \times **oppositio**).

Oppressor schinder *t* beswerer der
armen (75). ein vertruckter o. wyder
setzer (110).

Oppressus *hd.* ge-, v^l-druckt, -drocht
(17), -truckt; vnder-truckt (69), -getruckt
(134). ge-pfrengt (75), -doet (20).

Opprimere *nd.* duden *t* drucken. *hd.*
nd. v^l-dr. *hd.* vnder-dr. (8, 9), trucker
(8^b), vnder-tr. (69, 134); v^l-tr., -drocken,
-dricken (18); doden *t* dringen (20).
v^l-dr.

Opprobr- v. **Obprobr-**.

***Opprobriose** lesterlich (20).

Oppugnare *hd.* wyder-, *nd.* tegen
vechten. an- *t* engegen-fethen (20). *hd.*
al vmbe-kregen, -kriegen; wider-kr. (67,
76), -stryten, -streyten (9, 134); weder
kriechen (133); ab (*sic*) vmb lauffen *t*
krigen (18). *nd.* al vmme kiuen.

***Oprella** v. **Opella**.

Ops *sg. terra, acc. hylff, pl. opes*
rychtumb (110 *sim.*). *sg. ops t opis i.*
glis dae-, pot-erde (147).

***Opsomagrus** v. **Obsomogorus**.

Op- v. **Ob-sonium**.

Optabilis wünschlich (126).

***Optalm-a, -o, -ia** v. **Ophthalmia**.

***Optal-mus, -ius** (18) eyn auge (17,
75), augig (5), auwe (18), og (6). en oghe
(23), aghe (22).

***Optalm-us, -ius est qd. lapis** (*Vocc.*
ex quo, Gemmae).

Optare *hd. nd.* begern; wu-, *hd.* wi-
wo-nschen. wunczen (20). wunthßen (7).
winshen (18). wo^enßen *t* begerren (21).
wonseken (99).

Optatio wunßunge (20).

Optatius wonscher (12).

***Optatus** *ptc. sbst.* ghewuschet *t* wu-
schinge (23).

Opticus (*sc. neruus*) eyn ader an ey
auge (17). augenader (74).

***Optimay sunt digiti ignoti** (76), *aus*
dignitatis &c. cf. sq.?

Optimates die besten von der stat
o. folck (110 *sim.*). gewaldigen o. erli-
chen des landes (9). dy gewaldeclich o.
erlich stent (8).

Optimus der aller boest (*sic* 76).
wegerste *t* beste (22^b). weig- *t* besser-
ster (74).

***Opti-** v. **Optio-narius**.

Opti-o t -um (*i. desiderium t electio*
76) erkiess- (76), wonsch- (8), wunsch-
(9) -unge. kor (9).

***Optio-, opcio-, opti-** (129) -narius
i. qui preest op- et elec-tionibus (76), *mi-*

litum vicibus (129). *eyn chore-* (17), *kor-* (8, 8) -herre.

**Optium v. Optio.*

**Op- v. Ob-turare.*

**Optus harlzbaum* (102. *cf. ornus arlizbaum*).

Opulentare hd. rich machen: reychen (9). *nd.* rike maken.

Opulenter rich werden (18).

Opulentari richlich (20).

Opulentia (i. opes 5^b) hd. rich-eit, -tum, -tung (6); groß rich-tum (68), -tumb (110); große habe (5^b), *groisse rijchdom* (132) *nd.* rijcheit (11), rike daghe (22), rikedom (23).

Opulentus (i. pres 1, prez 2) hd. rich, reich (2, 3). *nd.* rike. vol, vel (110^b) *von grossem gut* (110), *van groissen goede* (132).

Opulus maß- t aſtholder (126, Ki.).

**Opupuit huppupa* (144).

**Opus v. Opobalsamum.*

Opus hd. nd. werck. werg (8). wereck (22^b). not (110). noit (132).

Opus opera-ns warckenß, -tum gewurckt werck (65).

Opus super-erogationis, -rogationis verbi (7) pflichtig (63), fluchtig (sic 7) werck.

Opusculum *eyn* (5^b), *kleyn* (8) werg. en clene werk (23). *werkchen* (9).

**Ophalmo v. Ophthalmia.*

Ophi- (Br., Gf.), *ophio-* (125, Sum., Ki.), *opi-machus (avis) stor-ah, -ich* (Gf.). *bruche storg* (19). *broec-* (broet-? 11), *broet-* (20) -*stork. brutore* (125). *hauuigrimmila (similis migali)*; *isarnun (acc. Gf.)*. vogel der den schlangen vint ist (75). vierfussiger vogel (74). *udebero* (Sum.). *Aus ophiophagus: epiphegion* vogel der schlangen isset (74); *opipagion i. cicania* (76).

Ophis v. Ofis.

Ophrys (i. orchis &c.) ein- t zwei- blat; *durchwachs* (73).

Ophth- (114), *opht-* (Gf.), *opt-*, *obt-* (64, 93) -*almia, opt-* (75, Sum.), *opht-* (Gf.), *oph-* (121) -*almo, -alma* (75) *ögswere* (121), -*swer* (93). *öcswer-e* (Sum.) -*o* (Gf.). *augschwer* (75), *augen-we* (64, 75), -*wehetag* (114).

Ora, hora (v. fimbria) hd. saum, sauem (20). *eyn saume der kleydir* (19). *same* (10). *som* (6, 12). *soem* (132). *en zom t en lant* (23). *landt* (64). *ain ort o. gemerck ains lands* (91). *das bort; ortband* (126).

**Oora stunde* (13).

Ora-culum, -torium hd. nd. bede hus. *hd.* bet-huß, -hauß, -heuslin (64), -*stat* (8, 9). *bÿthuß* (5^b), -*culum kirch; gesicht das einem in dem traum furkumpt* (88). *red in dem sloff* (8). *ein gotlich antwort o. offenbarung* (88, 110).

Oragum v. Horologium.

Oramen hd. nd. bed-unge, -inge, -dig (18). *hd.* gebet (75); *bittung, bettung* (68, 76).

**Orandium v. Pastillum.*

**Ora-pellum, -pulum* (76) *golt-felle*. (17), -*fel* (8). *goldblat* (76).

Orare hd. (20 &c.) *nd.* beden. *hd.*

(20 &c.) bieten. eischen (20). heischen von got (65). *hd.* bet-ten, -den (152), -en (9, 134); *beddin* (8^b), *beyden* (13), *pitten mit andacht* (75). *nd.* *bidden*.

Orarium *teten-tuch* (9), -hullen, *var.* hulen dar in man die toten macht (75). ein *vmbtan* (*lintheum mortuorum* 74). *sleyher t dodenduch* (8, 17). *hd.* *sleyer*, *slayr t sleyr* (74), *saum*, s. an einem *cleid* (110), *som* (6). *nd.* en *zom*. ein *zom* an einem *schleyer* (68). *bethause*; *inse-l t -ln* (74), *wimpel* (5, 23). *stol* (9, 74, 109). *stole* (8). der *dyaken st.* (23). *timp* (109). *kappentzipfel* (125). *hantfano* (121 &c.), -*phane* (100). *korb zu den* (75), *korblein mit* (74) *opflen o. rosen*, o. *andern gaben* (74).

Orarius ein *getzijde boexken* (132. = *horarius*). *betbuchlin* (110. : *orare*).

Orata (*aus aurata* Gl. m. *cf.* *orena*) *rot-lin* (Gl. m. *cf.* Fr. 2, 138^b), -*förel t förennen* (126).

Oratio *hd.* *eyn kurz*, *korz*, *nd.* en *cort wort*, *wart* (21). *hd.* *pete* (75), *bede t gebed* (20); *ge-pet* (1), -*bet*; *byttung* (69), *bitung* (134). *nd.* en *bet*, *byt* (22).

Orator (*sonat in actu t rethor in habitu* 93) der *schovn reden kan ze raten* (93). *reder* (65). *hd. nd.* *vor-*, *wol-* (4, 88) -*r.*, -*redner* (88). *hd.* *foreredder*, *merer*, *faut. hd. nd.* *beder. nd.* *oker*, *voghet*; en *oghen schalc* (22). *beter* (9). *eyner der do biddet t der da lernet* (17). *eyn meyst'er* (5^b), *meyneger* (18).

Oratoria *wert-* (9), *wer-* (8) -*lich* *gesprach*.

Oratorium v. Oraculum. Horatorium.

**Oratropheum v. Orphanotrophium.*

**Orbamen beraubniß* (20).

Orbare *hd.* *berauben. nd.* *beroven. weysen* (9). *v'-w.* (11). *wesin* (8). *virweßelen* (*sic* 20). *weyßen machen* (110). *berouben von kintderen* (68). *berouen van k.* (132), *gesunthait nemen* (1), *ben.* (5^b).

Orbatio *beraubunge* (20). *berovet* (*sic* 23).

Orbatus *be-raubit* (8 *sim.*), -*roefft* (132). *vorblint* (9). *vir blindet* (8). *geweset* (99).

Orbia, obia (136) *ags.* (?) *sifanuntunda* (94, 136) *i. q.* *hiffaronda* (Gl. m. 4, 58), *fiffarunda* (Mai Class. 7, 572). *Wenn die Glosse deutsch ist und ein Kraut bezeichnet, so erinnert sie an goth. aihvatundi. Dagegen wird eine Bezeichnung zu dem Zahlworte seofon wahrscheinlich durch die Glossierung im Gl. m.: Gen. quo die ercasum (?) quod qui diem saturni orbiam (verdr. ob.) vocant; vgl. etwa orbis i. circulus septimane* (Br. &c.). *hiffera q. v. klingt. an.*

Orbiculari v. Girare.

Orbic-, vrbic- (5^b), *orbit-* (18) -*ularis, -ulatis* (110^b) *runt* (13, 23). *rund* (110^a). *ront* (68, 132). *rond* (110^b). *syn-* (12), *sene-* (13) -*wolt. sinwel* (6). *sybelich* (*i. speritus* 5^b). *hd.* *schibel-ich* (110^b), -*icht, -echt, -ik* (13); *schew-* (70), *schey-* (66, 151) -*belicht*; *scheiblig* (134); *scib-* (18), *kug-*, *var. hug-* (110) -*elecht*; *hoil* (18). *cirkels wyß* (68). *cirk t rond-lich* (132), *hert-* (Sum.), *erd-* (116) -*apffel*.

***Orbicularis sciberlichkeyt** (18).

***Orbicula-tis v. -ris.**

Orbicularis ein klein rond ding o. kreißlin (110^b), kreißlin (110^b). ein tafelfret (132). ringle, *nl.* maelie (116).

Orbis runt vnd hoel (5), hol (23). r. t hole t schibelrecht (21) swelle r. (5^b). scheiblecht vnd hol (74). sinwel o. hol (6). s. welt o. vmkraiß (88). rondt (10). hól (2). vmb gack (*sic*) o. hol ding (1). umgantz (*sic*) o. hól (71). creiß; ring; rat; vmbganck; vmfanck (20). rundel t rinck (20). cirkil rink (9). werlt (9, 132). warlt (11). die welt (68, 110). weltkraiß (18). ougöphel (33). augen-grub o.-ring (75), -rinck (74). vmgende woche (9). wernt o. zirkel o. ring der wunde o. vmmegeude woche (8). werlt o. mensch; steigraif, halpfisch (74).

Orbita (*i. reuolutio t vestigium rote* 76; *strata* 136) *hd. nd.* wagen-leyse, *hd.* -leyß, -layß, -layst (64^c), -leyst (*i. vestigium rote* 4 p. 197 q. v. *cf.* Sm. 2, 408. Fr. 1, 354), -gleyß (110), *nd.* -spor (11), -spair (132), -trade (22^{ab}, 78, 109. *cf.* Br. Wtb. 3, 94). *hd.* waigen laiß (6); wan-leyse, -leyß; weyn leyß (21); wayn ge-leyse (t czuleyl t ruk *ausgestr.* 9). wege-trede (12), -zeichen (10). wane-loß (71), -leyse (133). der vmgang von (110), die omganck van (132) dem rade. ein vmfgang der reder an einem wagen (68). karrenlaiß (115 *sim.*). vmlauff des iars (74).

***Orbit-a v. -as.**

***Orbit-, corbit-, arbitr-aria langob.** ueeguoorn &c. (Gl. 1, 1041 sq. Gl. m. 2, 716).

Orbit-as, -a (134) wyß- (20), wes- (23) -heyt. weysekeit (8^b). weyßlose (126). beraubung (110), beroubnuß (68) der kinder. berouinge der kynderen (132). der ogen verliesyng (147).

***Orbit- v. Orbic-ularis.**

***Orbus i. circumferencia rote** (76).

Orbus *hd. nd.* blint. plintt (1). ainer dem die ougen sind vß gestochen (76). *hd.* eyn weyse. *nd.* en wese. vn wise (*sic* 18). weiß (6). w.- t los-ling (126). *m.* -us *f.* -a eingewisot-er vater, -i muoter (93).

Orc-a (*vas olei, -ium ceruisie sim.* 76), t -ium t -eus (*i. vrceus* 75), t -e (74), t -ius, *var.* vrcius (64) aynorigs-vaßlein o. aymer (74). krug o. kanne (110). cruyck (132). zuber (64). wasser-z. t -vaß (75). mutten; bränten; standen (126). ballye (Chytr.).

Orca (*animal*) springwaal (126). walschwein (140).

Orcare vox aselli (Gl. m.), *lyncis* (123).

Orce-, var. vrci-olus zu-, var. zy-berlin (64). *orceola dem. ab orcus* (76).

***Orcetra &c. v. Orchestra.**

***Orceum v. Orcula.**

***Orceus v. Orca.**

***Orcimana sarck** (125), *aus orciniana* sponda todten-bar, -baum (116).

***Orcynus** (*piscis*) walthunn (140).

***Orcinus v. Orcula.**

***Orcisis v. Ortisis.**

***Orciu-s t -m** (*i. dolium, cf. orca*) wannen zu dem bade (75).

Orc-ula, t -eum t -inus (75) ein

clein krugelin (110), cruyck- of ken-
chen (132). zuber (75).

Or-cus, -chus, -ci (136) (*i. locus in-*
satiabilis 75) *hd.* die *nd.* de helle, *hd.*
hell. heelle (11). dye helmbart (*sic* 7).
vnerfulte stat o. ende (75). *ags.* orc (94,
136).

Orchestrum (*†* theatrum) blon (49).
orches- (76), orce- (74, 76) -tra (\times or-
cus!) *est sedes infernalis* (76). richter-
stul des hellischen richters (74). orestrum
i. locus publicus † theatrum (76). tanz-
huß (68). orscitra *i. scena* (136). orcestra
(Br.), ortesta (74) *i. cathedra nobilium †*
pulpitum; edler leute sessel o. pulpet (74).

Orchis (*cf.* ophrys) stendelkraut;
ragwurtz; vnser frawen träher (126).
knabenkraut, *nl.* cullekenscruyt (116).

***Orchus v. Orcus.**

Orde-, ordi-aceus, -acius *hd. nd.*
gersten. g. brot (68). von g. (17). gerst-
in (110, 134), -ick (19), -ig (7), -elich
(132). girst-in (6), -en (8, 69), -ich (11).

***Ordeolus** (*animal*) vynno (9) = *nhd.*
finne (*glandula cf.* Gl. m. 57)? oder aus
carduelus vinco?

Ord-eum, -ium, hordeum (1) *hd.*
nd. gerst-e, -en (1, 17). *hd.* gerst, girst
(6). *nd.* girste (11).

***Ordeum tri-, tre-** (75) -mestre su-
mergerste (75, 93).

***Ordia-cus, -ius v. Ordeaceus.**

Ordinalis ordinyr-, schick-lick (147).

Ordinare (*i. deputare* 75) *hd. nd.*
schicken. schigen (13). scicken *†* vligen
(22^b). siegken (21). ornen; bescheiden
zu einem ding o. geschafft (75). ord-en
(20, 23, 75), *hd.* -inern, -inyren (19),
-iener *†* fugen (20). *hd.* setzen, stelln,
stifften. *nd.* zetten, zaten (11).

Ordinarie ordentlich (20).

Ordinarius schick-ener (133, 152),
-en (*sic* 11), *hd.* -er. beschicker (68, 132)
als bischoff o. richter (110). biscop (23).
gekorn richter (17). rittir o. *prelatus*
(8). geporn r. (9). solde- (8, 9), solle-
(17), sold- (76) -ner. fuger (20). vüger
(19). ordentlich fürweser (65). ordin-erer
(20), -anci setter (147). (*liber*) ein ord-
ner (110), -inierung (68), -ineringhe (132).

Ordinatio schick- (9), ornir- (75),
ord- (8), orden- *†* fug- (20) -unge.

Ordinatus bescheiden einen zu einer
sache o. handel (75).

***Ordium** (*st. hordeolum*) der flecco
(Sum. VI).

Ordiri *hd.* in-, ein-tragen. *hd. nd.*
in-dragen, -dr. webel in warff (*sic* 17).
in-warffen (5^b), -ferfen (6), *hd.* -werffen,
nd. -werpen, -slaen (132), -schlahen
(110). *hd.* weben, welben (21), werckin
(8), wircken (4), werffen (13). *nd.* wef-
wess- (*sic* 22) -elen. scheren (11, 19).
gebieten *†* betriegen (8). betriegen (9).
anfahen zu reden (110). *hd.* beginnen.
hd. nd. b, begunnen (7) *hd.* zu sprechen,
nd. spreken, to spr. beginnen *†* spr. (20),
† zu spr. (21). b.; zu spr. (134).

***Ordium v. Ordeum.**

Ordo *hd. nd.* schick-unge, -inge,
-enisse (10). schenisse (*sic* 12). schignis
(13). orde-n (110 &c.), -ne (99), -nunge
(9, 4). Für die folg. Orden vgl. viele
Eigennamen ihres Ortes.

Ordo *ste agnetis* sand Agneßen orden (1). *agnetes ordin* (5^b).

O. *sti anthoni-i*, -e (5^b) anthonien o. (5^b).

O. *s. augustini* (heremitarum &c. 1) der augustiner o. (5^b).

O. *s. benedicti* sand *bndicten* o. (1). *bndciner* o.; o. *religiosorum s. b. eyn benedicti* (5^b).

O. *s. clare ste clarn* (5^b).

O. *crucifer-orum*, -um (5^b) *cum stella cruciger* o. (5^b). *templeyser* (1).

O. *de domo* (1), *de monte* (5^b) *ste crucis* des heilig chreutz o. (1). *dez heyligen crucis* o. (5^b).

O. *fratrum mendicantium* der petler (1), *bedler* (5^b) o.

O. *s. johannis johaniter* (5^b).

O. *s. marie heren* o. (5^b).

O. *s. marie dedomo tewtunica*, o. *demo t.* (5^b) der duczen (5^b), *dewtschen* (1) herren o.

O. *s. marie demonte carmeli, sti c.* (5^b) *vnsere frauwen* o. (5^b).

O. *marie magdalene magdalenen* (5^b), *marie magd.* (1) o.

O. *minorum fratrum minner pruder* (1). *der barfussin* o. (5^b).

O. *predicatorum prediger* o. (1^b).

O. *seruorum s. marie mergenknechte* (5).

**Orea v. Oria.*

Orea i. mons (Br.).

Oreades v. Oriades.

**Oreae* (*st. -ea*) *ags. frenae* (94, 136). *oria, orgia i. frenum* (148).

**Orecenon v. Orexis.*

Orectare v. Horrectat.

**Oreda v. Orena.*

**Oregmon* (*i. ultimus sonus morientis* 9, 148, *sim.* 76; *ab os oris et regmon sonus* 76. *cf. ore-mone morbus lethalis* 124, -*cenon*, -*x*, -*xis*) der leste schrey eyns sterbende menschen (8). *der iungst sunftz* (76).

**Ore-na, -da* (68, 110, 132) (*piscis; cf. horena*) *hd. re-, ste-* (18) -*cheling; reck- elinge* (110^b), -*ling* (19), -*lin* (68); *rigke-* (21), *reh-* (76), *rech-* (1), *recht-* (74), *rot-* (75) -*ling; bersich* (6), *renck* (75). *nd. rekelinc* (23, 132).

Oreoselinon (*cf. ranunculus*) *berg-peterlein t -eppich* (Ki.)

**Oresta* (: *ora*) *ags. thres* (94, 136).

**Orestes* (*cf. oestrum*) *bremme* (102).

**Or- v. Orch-estrum.*

Ore-tenus, -tinus mit *hd. dem nd. deme munde, hd. mund, mude* (18). *munte-* (5^b), *mund-* (76) -*lich.*

**Orex* (*i. orexisis sc. vomitus* 76. *cf. ore-gmon, -xis, -xia*) der lest galn dez menschen wan er schrijt (17). *spy-* (8), *spey-* (9) -*unge.*

**Orex v. Onix.*

Orexi-a, t -s (74) *i. poli-phagia, -fagia, -fragia* 68, *vomitus* 17) der sode (17. *cf. sq.*) *sott; sott- t spey-ung* (74).

Ore-xis, -xig (*sic* 74), *t -cenon* (75. *cf. oregmon*) *letztzuschuffatzer, vlg. der letztshupfater* (75^a). *der letztshufater* (75^b). *der letzte sewiftz eins sterbenden menschen; sott* (74). *der jungst sufftz*

(6, 7). der sode (*cf. prc.*); einer der do kan gesingen uff der orgeln (\times organista! 17). das wurgen (65). flockzin (9. *cf. pfechsen Sm. 1, 327*). spey- (74), spy- (68), spytz- \dot{t} syber- (110) -ung. spi- seyuer- (132), spig- (23) -inge.

*Orexia (\times orix) haselhun (7).

*Orexisis v. Orex.

*Organicen orgler (88).

Organicus orgelich (110 &c.).

Organista *hd. nd.* o-, v- (5^b, 21) -rgeler. org-enere (99), -anist (68, 132). o- (8^b, 75), a- (75) -rgel meyster.

Organi-zare, -sare *hd.* o-, v-rgeln; orglen (6), argeln (75). *nd.* orge-len, -niren (99), -n \dot{t} vppe den orgelen singhen (22^b), vp den orgel spelen (132).

*Or- v. Ori-ganum.

Organ-um, -on (62) *hd.* gezüg (62), glyd (65), glid- \dot{t} lyd-mäß (63); eyn syn gelyth also hende vnd fusße (5^b); eyn finger-glid, -glit; eyn f. \dot{t} eyn glit (*sic* 17). *nd.* en lit mat (22), en vinger let (23). allerley seyten spil (8, 9). *hd. nd.* o-, *hd.* v-rgel. *nd.* orge-le (22), -el (11), -ne (99). arue-l (75^{acd}), -r (75^b) (*alph.* argel), *vlg.* orgel (75).

*Orgelingum (*cf. goderdigum*) ougeling ist ein weyß wesseriger apffel (74).

Orgia vhti-, \dot{t} naht- (Gf.) -sanc (Gf.), -bita (127). offerhand die men bacho doit dat is en afgot des wijns (147).

*Orgia, oria v. Oreae.

Oria, oreae (4) vische scif (Gf.). en vischer-schip (22), -schep (23). ein kan (4).

*Oriades eyn goden dez manes (17. m. *aus montium?*). ore-ades \dot{t} -ides *i. nimphe dee \dot{t} moncium* (76, *sim.* Br.).

*Oriathamum v. Oridanum.

Oribasus berg-, hugl-steiger, *nl.* berch-clemmer (116).

*Oricanus die mit den mont geseng maect (147).

Ori-cus, -tus (74) redperer, kleffiger (74).

Orich-, oric-alcum (*cf. auricalcu-m, -s*) mess-ig (110), -ynck (132). mōsch \dot{t} mōssin (126). metall (110 *sim.*). letton, *nl.* latoen (116). dunne golt, *versch. von aur.* messinc (23).

*Oridanum, oriathamum (94^a) (*aus organum*). *ags.* elonae (94, 136), eolone (94^a. *cf. innulor*).

Oridicus *i. ore dicens* (Br.). die myt den mont syn spraick maect (147).

Oridur-ius, -us (Br.) die synen mont nyt opluycken will, scharp reder (147).

Oriens *ptc. subst. hd.* auff-, off-, offe- (5^b), vff-geend (69, 134), -gaende (20) -gang *sim.*; ein vffgander (110). *nd.* vpgaeende (132), -ganc. *hd. nd.* o-, oe- (11, 20, 110, 132), oy- (19) -sten. ost (6). oyst int (? 5). ofstene (osstene? 10). anfang der sunnen (64). s.-vffgang (110).

Orientalis *hd.* offgenck-, auffgenck-offganck- (18), oyst- (5), *nd.* vpganc-vpgenge-, *hd. nd.* ost-lich, -lic. oster-lant (17), -ling (*populus* 110). oesterlingen (*pop.* 132).

Orifi-cium, -gium (Sum.), -um (121) *hd. nd.* munt-, mont- (21, 132), *hd.* mund- *hd.* -loch, -hol (21 &c.), -hoel, *nd.* -lok, -ghat (132). magen- (74), dez m. (17) -munt. eyn ringelecht loch (17). spunt

t hol (74). eyn spont-loch (17, 75), -hol (21), -hoel (5), sponte- (10), schint- (18) -hole. spunt-hol (13), -holt (-holc? 12). gurgel- (75), haupt- (110), haupt- (68) -loch. hoofalop (107). hoft ghat (132). van en gat dat nederste (147). eyn fluß (110, 132). ga- (Gf.), ge- (Sum.), geu- (121) -springe (*orif. fontis? cf. pustula*).

*Origallum v. Oxygala.

Ori-, orri- (22^b), or- (69, 134) -ganum (*i. orpinium 33. cf. oridanum, golecia*) tosta t dost (37, Gf.). duost t tosten (47). tosten (125). tost (74). doste m., boh. polska lebeda (4. *poln. lebiotka; cf. atriplex*). dost (6, 85, Sum.). dust (12, 13, 22^b). choste (Gf.). koste (93, Sum.). rot k. (95). rotten kosten, var. rote dosten (64). coste-n (85), -nz (128, 143). or- t aytter-, ôr- t eiter- (*Megenb.*) -krut. *hd. wole-* (152), wol-gemut, -gmüt (111). zirminza t we-minczen (105). roßmyntz (74). berg-müntz (144). *ags. uurmillae* (94, 136), ælere (94^a).

Origi-, orige-nalis, t origineus (147) *hd. nd. vff.* vp-genclich. ost- (X *orientalis*) vrsprung- (21), vrsprung- (110 *sim.*), vrspring- (134), begynne- (132), regen- (20), grunt- (17) -lich. orsake-, orsprunck-lich (147).

Origo *hd. hd. vff.*, vp-ganck; or-, oer- (18, 132), ort- (23), *hd. ur-sprunk*, -spronck (132), *hd. -sprung*, -spruck, -sprugk. or sprunch (12). ore sprunge (17). ur sprongk (21). vrhab (126). begyn (20, 132). beginsel (99). anfanck (20).

*Origon vnbekant vnuernunftigs tier (74).

*Oriola (*cf. oria*) *i. nauicula piscatoris* (129). schiffchen (Ki.).

*Oriola (*cf. areola*) huobi (104).

*O-, v- (23) -riolus (*avis; i. aurelia* 125. *cf. Fr. 2, 446^c, 454^b*) gold-meerle (*Hen.*), -merlein (140), -plettchen (125). wital (95), tewal (140), -wale t weidewal (*Das.*). eyn wedde wale (23). kersenrife, by-, ty-rolf, (140, *Hen.*). bie-, ge-rolff (140). bier-olf, -holt, ber-, birsch-hold, weid-, widwal, hindvogel (*Hen.*).

Orion (*ad vrina Br.*, vrnia 76, *i. inundatione aquarum; a rusticis vocatur baculus s. petri t vêtres marie* 7) en sterne (23). stern *que alias (ad) dicitur ploich* (20). *ags. ebirdhring t eburdnung* (*Haupt 5, 195*).

*Oriostro v. Ocistrio.

Oripalatum *ags. cyle-wynd* (*Gl. cott.*), *st. oxylapathum cylewyrd?*

Oriri *hd. off.*, vff-gen, -gon; auf-geen (9, 4, 134), -gan vrsprunglich (75); offgang (6), halwallen (100), genen (21), werden geboren; ent- (1, 9), vz- (5) -springen; wachsen (4), waschen (5), waßen. *hd. nd. wassen. op-w. t -gaen* (132). vp gan (23).

*Oris v. Oris.

*Orisa v. Oriza.

*Orisare (*o aus c?*) wryngen, uyt drucken (147).

*Orison v. Horizon.

*Orisonus die mit den mont geluyt maect (147).

*Oritus v. Oricus.

Oriundas *hd. nd. geboren. pu-* (75), bu- (q), bo- (8) -rtig. von geburt (75).

Orix, **oris** (74) (*i. animal pinguis-
simum* 68, *immundum &c.*, *simili capree*
Br., *s. capreolo* 110 &c.; *camelopardulus t
glis t mus aquaticus* Br., *avis* 110^b, *ovis*
110^a, *coturnix* 110, *avis pinguis-
sima* 66 &c., *talpa t gallina siluestris* 76. cf.
onix, **orexis**, **sorex**, **ornix**, **ortix**)
hehera (103, Gf.). heher (74). eherl (102).
heb-ere (100), -er (45), -ir (104), -irzan
(117). hirschhün (34. st. birchhün cf. or-
nix). berghuen (125). schnepff (110).
parra (*lat.?* Gf.). racz (19). water-rot
(*avis sic* 107), -mus (23), -nus (22). *hd.*
eyn wasser-mauß (74), -muß (17, 75),
groß, groz (5) wasser-muß *sim.*, -muz
(5); groß wasser (*sic* 7, 67, 133). groß
w. (152).

Or-yza, -iza, *gew.* -isa, -isasimula
(76), **opiza** (*gr. i. pisa lat. 141. p aus p
i. subtilis farina; maneries pulmenti de
ordeo; cf. ortisis, oziza*) aruizza *sim.*
(Gf. an or- angelehnt?). erwiß (141). si-
mila (120). en zemele van klenem mele
ghemaket (23). stoup-, *var.* stup-mele in
der mole (75). stoupp von mele (20).
staup von meele (19). stoub von meel
(68). stof van m. (11). griß (3, 4). gries-
mel, gerstenmuß (74). garstenbry (147).
snitz *carnis* (121).

***Oriza minor**, **oryzaminon** (Kl.)
schwaden (114, Kl.).

Ormin-um, t -ium (Kl.), t **hormi-
num** (143) (*i. vrtica* 24, *gallitricum*
143) scharlach t wilder spargel (Kl.).

***Ormotinus** (*aus hornotinus?*) lan-
ger (131).

***Ornacium v. Hornotinus.**

Ornamentum *hd.* zerunge (5, 133);
zier-unge, -heit (20), -licheit t cleidung
(65); meße gewant (5); ornament (5^b).
nd. tziringe; *pl.* smyde.

***Ornanum ornane** (85).

Ornare t ex-o. (88) *hd.* zieren, ziren,
zirn, auffnutzen (126). *nd.* tziren, siren,
sieren, smucken. schoen o. vnsuber
machen (88).

Ornate zierlich (20).

***Ornatinus v. Hornotinus.**

Ornatrix zu mach-, zier-, auffbutz-
erin, *nl.* toemaekster (116).

Ornatus *ptc. sbst. hd.* ge-zyert, -zyrt
(17); zie-, ze-, czi- (21) -runge; ziert,
meßgewant; geziert mit allerley clei-
dern o. gesmyde (8). *nd.* ghetziret, tzir-
inge, zierheit (11), missevant (23), myß-
gewant (132).

Orn-ia, -ea (74) (*i. anathema* Br.)
ban (8). ver-pannung, -fluchung (74).

***Ornitha** *ags.* hænn (94^a).

***Ornithia** *ags.* fugelas (94^a).

O-, **ho-** (100) -rnix (*i. gallina sylues-
tris t g. africa pinguis-
sima* Br. cf. orix;
i. coturnix t ortigometra q. v. 75)
heher (93). hêra (87). birck-, birgk-
hun, -hun, -hon, -han; pirckhun (74); birch-
hon (13), -on (12), -hun (9); birg-
hun (8), -hayn (5^b); pirck-hone (152), -hune
(133); burck- (68), brick- (3) -hun; brech
hoin (18). berc-hun (100, -hoen (132) *nd.*
berch-, kerck- (*sic* 22) -hon. *hd. nd.*
velt-, ur- (147) -han (134), -hüne (19), *hd.*
-hun, *nd.* -hoen. or- t ar- (75), ur- (74,
77) -han. orhen (64).

***Ornix** (*arbor, cf. prc. X ornus?*)
birck (76).

*Ornix (X onyx) en sten (23).

Ornizo- (Br.), orni-mantia, -mansia
t -manticus (76) i. *divinatio facta ea
visceribus orniciis* (66, 76 sim.). zawberey
in o. mit pirckhun (74).

*Orn-us, -otinum v. Hornotinus.

Ornus (i. *quercus* 129, *carpens* 75
cf. *cornus*, *optus*) pusch (8^b). leympawn
(74). limböm (Sum.). lin-baum (95, 127, Gf.)
-bam (8). lidbom (6). hagen- (64, 74, Gf.)
arliz- (84), meel- (143), mel- (126) -baum
-buoch (64), -puch (74). wieläsch (126)
ahorne holtz (3. st. *aornus*). erle (87^b)
spindelbaum, hagenbüchen (143).

*Ornustus i. *ligamen t circulus ma
mille* (76).

Orobanche (i. *scandulaca* 114) som
merwurz t schmerkraut (114, Ki.). erven
würger, ohnblat &c. (143). nl. *smeercruy*
(116).

Orobus (i. *species leguminis t popu
lus* 76), oro-bi (91), -lpi (47), -pius
(16), t *erobium* (74) *hd. nd.* wick. eir
wicke (110, 132). wicken (17, 74). vogel
w. (47, 74), -wicke (10, 13, 16), -wicher
(12), -bick (3). erven (143). groß darm
orobus (74).

*Orogullus v. Chirogryllus.

*Orolpi v. Orobus.

Oroma (aus *ὄραμα*; i. *visio* Br., v
vera &c. 76) warta (Gf.). war draum (8).

*Oro-, orro-, orrho-, ortho-, uro-
pygium der burtzel (114 sim.). nl. stiet
stuyt (116).

*Oropius v. Orobus.

*Orpinium v. Origanum.

*Orpus v. Orphus.

Orphana (i. -nus 5 &c.) *hd.* eyn
weyse sim., waysinn (1).

*Orphanotrisica (cf. *sq.*) spital meister
der waisen vnd der armen kinder (75).

Orphanotrophita hospit-aelre (11),
-elre (20).

Orphanotrophi-um, -o (11), ora-
tropheum (76) hospitale (11). kinder o
weisen spital (75).

Orphan-us, -a *hd.* eyn weys-e, -en
(65), -el (77), wais (1, 76), weiße, weiß.
waiß (134), wyße (151). wisel (49). wesc
(23). weysen- (68, 110), weeiß- (132) -kint.
weze (12).

Orphus, orpus (112) (*piscis*) orfern
würfflein, raunhell (112).

*Orreum v. Horreum.

*Or- v. O-riganum.

Orrho- v. Oro-pygium.

*Orsa mayor v. Vrsa m. Arcturus.

*Orscitra v. Orchestrum.

*Ortha (aus *orca* X *otha*) ein origer
kopff (64).

*Ortaganum v. Orthogonium.

*Ortage- v. Ortygo-metra.

*Ortare (i. *iurare* 76. aus *ὄραθν*) swern
(8, 9).

*Ortesta v. Orchestrum.

*Orthica v. Vrtica.

*Ortiga- v. Ortygo-metra.

*Ortiganium v. Orthogonium.

*Ortiganum (: *hortus*) gartenlon (123)

*Ortigemetra &c. v. Ortygometra.

*Ortigia orhūn (95).

*Ortigo en rap hon (23).

Ortygo-, orthygo- (Gf.), ortigo-, ortage- (8), ortiga- (74), ortige- (i. ornix 110^b), orthogo-, orthoga- (19), hortigo- (s. u.), horrigo- (68), hortiga- (66, 69, 70, 134), hostigo- (s. u.), (ortigo- & 75) hostiga- (75^b), ostiga- (75^a) -metra, orthogo- (18), ortho-mitra, ortig-omera (94, 136), -eamata (148) (i. coturnix, ornix) (ortyg. sim.) or-, ur-, orich-, hor-hün (Gf.). horrehun (102). orichhön (84). vr-hün (34, 100), -hun (7), -han (5^b, 7). aur- (9), wier- (8) -hun. orhand & urhaim (6). barch hoen (11). pirckhan (75). byrch hayn (19). rephun, prachuogel (74). alts. neldhön (118). ags. edisc-haen (94), -henim (136). hd. nd. trappe. hd. trapp, drappe. trapvogel (orthog. 68, 110, 132). ortyg. schnepf (110), sneppe (132). wach- (11), waych- (19), wath- (20) -tel. quackele (8^b, 99, 106). ags. secg scara (94^a). (oft alph. host-) hortigo-, hortiga- (s. d.), hor-rigo- (68) -metra ain orhan (67, 76), & labor intendens de horis (76). vr- hd. -han, -hane (110), -hun (5), -hön (23). awerhan (66, 70). aurhan (134). uwer-hün (18), -hune (17). hostigometra auerhan (3). berghun (4).

*Ortiri (st. sortiri) losen, gewynnen (74).

*Ort-, orc- (17, 74), arth- (5^b) -isis (i. git q. v. 5^b, 11, 17; cf. oryza) gries (1). rijs (11). reyse (74). riß (& heiderich (17). ryß (5^b. v. gid). (gries = grieselwerk = heidekorn &c. Nmn.).

Ortix (i. perdix 76) reb- (76), rap- (6), hasil- (95) -hün.

Orthodoxa i. femina recte glorie (Br.); fides in qua r. gloriatur (76); res in qua r. gloriamur (110. i. q. -xia 66 &c.). recht glaupe (8).

Ortho-doxus, -duxus (i. catholicus & proselicus 1) hd. er-, ir- (18) -lich; warlicher ere-n, var. -r (64). nd. erlic. strengleicher liebhaber gots (1). eyns rechten glauben (8). eyn recht-gl. (18), -glauber, -glober (6), -geleuber (5), -louer (23). recht- hd. -glaubig, -gleubig, -gleubick (19), -gelouich (132). gereth-gleubig (20). reth lemer (sic 22).

*Orthoga- v. Ortygo-metra.

*Orthog-amum v. -onium.

*Orthoga-mus v. -nus.

*Orthoganium &c. v. Orthogonium.

*Orthoganium winckelmaß (75).

*Orthoganium v. Orthogonium, -um.

*Ortho-, orto-ganus, -gamas (17), -gonus (q. v.) i. rectus angulus (76). eyn recht ort (5 &c.), art (17), angel ort (76), winkel (8).

*Orthog-enus v. -onium.

*Ortogolus v. Artoganus.

*Orthogometra &c. v. Ortygometra.

Ortho-, orto- (110) -gonium (23, 110, 132), gew. -ganium, -gomium & -gamum (17), -gonum (1, 3, 71), -ganum (5), -ganus (3), -gonus (12, 13), -genus (10), ortiganium (6), ortaganum (77) gipel (1). gippel (3). gibel (3, 6 &c.). eyn gibbel (-gomium 17), g. am hus (5). gobel (-gamum 17). gebel (10, 12, 77 &c.). geybel 5^b). gebbel (18, 69), & gybbel (69). geuel (13, 23). gaffel (132). gabel (110).

*Orthogonizatus gewinkelt (B, 9).

*Orthogon-um v. -ium.

Ortho-gonum, -ganum, -gonium eyn recht-endig (110 *sim.*), *hd.* -ortig, -ordig (21), -ordnig (17), *nd.* -ordich, -ordelick dinck, *hd.* ding.

***Orthogon-us v. -ium.**

Orhogonus recht-winkil (9), -eckig (110), -hoekich (132), *hd.* -ortig, -örtig (151). en recht ort (23), ord (22) *†* en bla vot (\times artoganus). winckel (75). w.-gerad (126).

Orthogra-phia, -uia, hortographia (99) *hd.* recht schrift. *nd.* scripture (99).

Orthogra-phas, -uus der reht buoh-staben kan (93). eyn recht schriber, *nd.* scriuer. eyn rech (5), gerechter (64) schr., schreiber (9).

Orto- v. Ortu-lanus.

***Orthologia v. Otaglia.**

***Orthomitra v. Ortygometra.**

Orthonoycus (Br.), ortonoicus dye so vele qwijtschildt als he ontfergt (disn. dye mynne qw. dan he o. 147).

Orth- v. Or-opygium.

Orthragoriscus monfisch (140).

Ortu-, ortho-, orto-, hortu- (106) -lanus *hd.* gert-ener, -iner, (5^b), -ner (134); gart-ner, -enman (8^b); garner (69). *nd.* garden-er, -ier (107); ger- (23), gor- (22) -dener; orkenere (99), hofman (106).

O-, ho-rtulus gerte-l (75), -chin (8^b).

Ortus (*g.* -us, -i) *hd.* ge-born (17), -burt *†* vrsprunck (65); gart; gart-e, -en (10); offgang *sim. nd.* garde, bongart (99), hof (11, 99), hoff (132), vp ganck.

Orvala v. Gallitrichum.

***Orveda** (*cf.* vrpheda Gl. m.) oervede (81). orvede die sake nyet to wreken (147).

Os oris *hd. nd.* munt. *hd.* mund. *nd.* mont; mule *†* vlabbe (22^b).

Os ossis *hd.* beyn, ge-beyn (18). *nd.* been, knoke, ben-kn. *†* kn.-ben (22^b), knoken (14).

***Os mundi** (91, 125, 144), osmund-a, -ula sant cristoff-s kraut (91), -els kruet (125). s. christophors kraut (144). -a eichfarn (Ki.). wicken; -ula steynfarn (143).

***Osa** (*cf.* hosa. osee.) behalter, hoffnung, *et. genus calciamenti* (74).

Osanna heylick *†* selick machen (19 *sim.*). mach vns heyl (9). mach mich helig (8). hillich maeck (11). behalt vns (65, 74). o. in excelsis durch die flehe die wir thun würck unser heil &c. (65).

***Osarium** (*zw. osor und ostratus*) i. castrorium (76).

***Osca** (*i. oesypus*) iecke (Kii.).

O-, † ob- (147), a- (1) -scedo, ossedo (*i. oscitatio* 110 &c., *fetor ab ore procedens † sputum de ore* 76) spihe (5^b), spye (133), spige (23). spreij, eyn sericheit bynne monds (147). *hd.* spey-chel, -celung (18). spekel (107). zeuer (23). *hd.* sayffer, seifer. ge-s. *†* gestanck von mund (75). mund- (64), munt- (8) -stanck. mundes gesang (*sic* 9). vbler smack (74). gliffer (133), glefer (67, v. a. 1477), (*cf.* verglafern Fr. 1, 350°. BM. 547. gleff, gleif *labium* \times geifer?). *hd.* gaifer (6, 134), geyfer. gæeung (91). gew- (128), gehne- (114), gein- (Fris.) -sucht. *nl.* schoerbuyck, blaeschuyte (116).

*Oscellum v. Oscillum.

*Oscen (*qui ore canit t foliis &c. v. decipiat aues; pl. aues ore canentes Br. &c.; cf. occa*) terer (× osten? 9). heiliso t me- t mi-riscala (141, Gf. × ostrea?). pl. o-, ob- (136) -scines vogel die singen (110, 132) off vele fleuten (132).

*Oscentum v. Ostentum.

*Oscia v. Oscium.

*Osc- v. Oss-iculum.

*Oscidare v. Oscitare.

*Osc-, oss- (68, 110) -idium, -inium (74) (*nach oscinum gebildet*) ein gauckelery *que fit ex apertione oris* in dem gewen von dem mund (110). gokelye in dê geweene van dê monde (132). zauber-nus im des gepains (*sic* 74, *aus* gewen × os ossis).

*Oscilare v. Oscitare.

Oscil-, ossil-, ossi-, osil- (Br.) -lare (*i. ossa mouere; verberare t scindere*) schoc reden (23). schock-en (5^{ab}, 74), -len (110^b), -elen (110 &c.). (*wett. -eln Schnellkugeln werfen cf. Sm. 3, 320*). *hd.* (Mass. mog.) schucken. scongehelen (107. *cf. schon-gelen, -ckelen motitari Kil.*). reyen (147). rede geben (ossillare 17). rytzelen (74). ritzen (116). slan (8). zo slaen (132). gytschen (76. *cf. oscillum; untersch. von ostillo i. verbero t scindo ib.*). ossillare in stücken zerschlagen (Plaut. ap. Ki.).

*Oscill-e, -ae (94) *ags.* to tridan (94, 136).

Osc-, t ost- (74), oc- (22^b, 4) -illum, -illa (112) (*i. paruum os, p. osculum, ptum t leue o. 76; laqueus t ludus quo pueri mouent se hinc et inde sim.; ludus puerorum quando habent ymaginee ligneas 76; scuta 74; pl. i. facies picte ad arbores suspense 110 &c. cf. pistillum*) eyn dog (7). dock (67, 152). tochun (*pl. Gf.*). en docke (23). eyn kinder spel (22^b). touterspel (*verb. touteren (Kil.)*). scoega oscillae (Sm. 3, 320). socke t sconghel (107). *hd.* eyn schocke, schock (1), socke (4. *als Schauckelseil erklärt*). *nd.* en schock rede (*vgl. u. rit-*). einschgke (*sic* 70), stocke (*sic* 69), stock (134). schutzen (*ludus 75*). oscilla ris (Sm. 3, 133). rita-scopha *sim.*; seil; ris; padast (Gf. 2, 540. 6, 453). oscillum rit-schuphf (2), -schupf (Sm. 3, 379), -schuff daran man sich schnützt, *var.* schnntz (75). rurschupffen (1). reit- t schwing- (Ki^a.), schwänck- (Ki^b.). -seil. reyscholle (147). rytzel, r- t hytzel-rayde; schock, schocke, darauf sich die kinder schocken (74). eyn hutte (t *paruum os* 20), hut (19), : hutschen &c. oscillare (Sm. 2, 259)? das geutschen auff vnd nidere (112). ein gautsch (134), gutsch (68, 69). mund-elein (9), -lein (1, 74), -ekin (23), -igen (oscillus 5^b). oscellum cleyn munt (8). o-, oc- (9, 76) -cillus *i. ludus sc. instr. de funibus &c.* gytsch t schock (76). stocke (9) sthocke (schocke? 8).

*Oscinium v. Oscidium.

Osci-tare, -dare (110^a), ossi-tare, -re osticare (4) (*cf. hiare*) *hd. nd.* geuen. *hd.* ge-wen, -fen (5), -ben (19), -hen (7), -nen (10, 4); gō- (6, 67), gey- (9), geu- (69), gou- (68), gi- (42) -wen. giebin (5^b). ghewen (11). gapen (20). gai-nen (6), -men (1). geynen (3, Fris.). gienen (64).

ianen (23). hoganen (125). gu- (1), gü- (3) -miczen. gam-en t -atzen t gahnen (75. cf. hiatus). wegin (8^b). presten (77). hosten (18, 23). osci-lavit i. crasmavit (136^a. st. chasm.); -tavit i. scasmavit (136^b).

Osc-, oss-itatio (i. bataclacio 147, bataglatio t cammaticon 141, badals Gl. m.) *hd.* gew-, gouw- (68), giw- (9), gibb- (17), auffgyn- (64) -unge. das gehen o. hoch-g. (114). gewyng (147).

Osculari *hd. nd.* ku-, kü- (67, 151), ky- (110) -ssen. (k. bepe' ll. lat.?). *hd.* (Mss. mog.) kusch-in, -en; werden gekusset (19).

*Osculat gekusset (20).

Osculatio kussunge (20).

Osculum kuss-e (67, 110, 132), -en (99), -unghe (19), -inge (11). *hd.* kuß, kosche, kosse (17, 152), koß (8), kueß (20), begerung (5^b). *nd.* kus. *pl.* locher wie aizuchten (Agr.).

*Osee (*pr. n. interpr. saluator*) *hd.* eyn gesunt mecher. *nd.* en zunt meker.

Osi (i. *utinam*) ich wolt (76). wolde got (23).

Os- v. Osc-illare.

*Osymium (cf. ocimum?) veygenponen (74).

Osyris (i. anthirrinon t lychnis sylvestris 73) erant; teuffels bandt; sterck b.; kalbsmaul (73). lein-, flachs-, harn-, nabel-kraut (143). meerburtzel (Ki.). wilder flachs t krotten-fl. (144, Das. i. q. osyrites Ki., linaria, vernalis).

*Osma (aus ὄσμή) *ags.* suicae (94, 136. cf. Dz. Wtb. 145).

Osmunda &c. v. Os mundi.

*Osopa v. Asepa.

Osor i. o-, o- (76) -ditor hasser (110 &c.). heßir (19). hater (11). heiß- (8), hes- (9) -lich wint.

*Osor (aus olor) swan (93).

Ospisci-um, -e (22^b, 77) (cf. opiscium) grat (1). gratt (3). grot (77). grade (22^b).

*Ossa, t assa (74) *hd.* grat (74); eyn fisch-, fiß-, (18) -grat, -graut (76). eyn vische- (152), fisch- (7, 132) -grait.

Ossare (i. ossa dare t percutere t preparare Br., facere 110 &c.) bein geben o. machen (110). beenen geuen t m. (132).

*Osse myd leyne (85^b. l. st. b?).

*Ossedo v. Oseedo.

*Ossepia (*herba*) sechtzehnpain (74).

Oss-, osc-(110^b)-iculum ein klein bein o. grat (110), been, bot of graet (132). benichin (12).

*Ossidium v. Oscidium.

Ossifra-gus, -ga, -ngus (64^c, 141), -nus (93) (*avis*) warckengel (20). paynprech t *avis* (-gus 74). baynprychell (64^c). bein-bruchel (64^b), -brecher (114 &c.). stein-brüchel (114, 126), -beyß (140), -beisser (Ki.). hirß finck (140).

*Ossigra (cf. *prc.*) *ags.* gos (94).

Ossilago beinhärte t das gruselbein (Ki.).

*Ossil-, ossi- v. Oscil-lare.

*Ossi-re, -tare v. Oscitare.

Oss-orium, t -uaria (135) (cf. car-narium) ge- (2, 74), gâ- (135) -rner. kernder (74).

Osten-dere, oft t -tare *hd.* wisen. *hd. nd.* be-w. *hd.* eu-, *varr.* ei- (65), zey-, zeu- (20), zai-gen; weisen; be-w. t -waren (65). tzone(n) (132). tonen (99). offenbarn (65, 75).

Ostensio bewisung (19). toninge (99).

Ostensor bewiser (20).

*Ostensus *ptc. subst.* bewis-et (20), -ung (110 &c.).

*O- v. Ob-stentaculum.

Ostenta-culum t -tio, -mentum (*i. demonstratio* Br.) zeyg-, wis-ung; wunder (110 *sim.*). *hd. nd.* bewis-unge, -inge. beweisung (134).

Ostenta-men, -mentum *hd.* bewis-unge, -en (6).

Ostentare (*cf.* ostendere) dick vnd (110^b), oder (110^a) zeygen t beryemen (110). dickwil tzone(n) (132). bewis-en (23), -ung (*sic* 76). *hd.* be-, ver- (100) -rumen. be-romen (12, 99, 132), -remen (68). ad-t o-stentor *i.* plaudeo (76).

Ostentatio *hd.* erschin- t offenbar- (65), bewis-, berum-, zeum- (*i. demonstratio* 20. *st.* zeun-) -unge. ruem (99). rûm (8^b).

Ostentator (*i. reprehensor t iactator* †) schimpfer (134). schymper (4). *hd. nd.* be-sch., -stumper (? 22). *hd.* schnupffer (67), be-schn. (t iactator), -rumer (8, 9), -roemer (132), -wijser t -ryemer (110), -remer (68). zeyger (68, 75, 110).

Ost-, osc- (76) -entum (*i. indicium* 1, *monstrum*) pey zaichen (1). *hd. nd.* wunder. *hd.* mer-w., wonder, wunderlich ding (9); wenner (wonner?) t fickerye (18). wickeri- *hd.* -e, *nd.* -ge.

Ostentus *hd. nd.* belach-, vorspott- (8, 9) -unge, -inge. gelachter der ver-spottung (75).

*Osteola v. Onica.

O-, ho-stiarius, hostiator *hd. nd.* port-ener, *hd.* -ner. phortener (5^b). dor-t dore- (19), doer- (11, 106, 132), duer- (11), dur- (20), thor- (110) -wechter, t -huter (110), t -mecher (132), -waerdere (106). thur-huter (1, 110), -macher (110). türhueter (93). torhieter (134). thor war-ter (65, 68) an der kirchen (65). thar werter (4). torwart (76). kerken hoder (23). kirchen huder (5^b).

*Ostiarius v. Vstarius.

O-, ho-stiatim, hostialiter (17) durch dye dore (17). van dueren to d. (11).

*Ostica (*cf.* ostrea &c.) muschel (74).

Osticare v. Oscitare.

*Osticium v. Ostium.

*Ostiga- v. Ortygo-metra.

*Ostill-o, -um v. Oscill-are, -um.

O-, *gew.* ho-stiolum thur- (75, 110), tor- (8) -lin. türlein (9). gat-er, *var.* -ter (75). leth (125. *nhd.* laden).

*Osti' *adv.* (*aus* oscitat?) gewit (8^b).

O-, ho-stium, t osticium (19) *hd.* tur, tür (6), tür (4), thur (110, 134), tir (76), tor (9), thore, *var.* thure (65), dur (18), dore (17). *hd. nd.* dore. *nd.* dor; doer ho. t duer o. (11). doyre (19). durken (o. 20). eyn in fluß (ho. 17). *oscia dic. ubi confluent flumina* (76).

*O- v. Ho-storium.

Ostotoreuta bairdrächsl (*v. a.* 1618). beindreher (Ki.).

Ostra (*gr. i. lat. testa; oft i. ostrea q. v.*) snigen hus (23). vischmuschel (74). scholpe van en visch (147).

***Ostrac-a v. -um.**

Ostracarius delemeker (147).

Ostracias luxsaphir (144, Ki.).

Ostracinda topfspiel (Ki.). schlag o. anschlag, zum barllauffen, ritterspiel (112). *nl.* hol oft bol, luysen oft noppen (116).

Ostra-cum, -ca (125), **-cus** (129, 147), **-tus** (76, Br.), **-tum** (*i. pavementum testucae; it. species ludi 7. × oscillum*), **ostricus** (129) estrich (114). heydensch e. (125). dele (*t*) fluyr van steynen gestrickt (147). eyn dog (7).

Ostrea (*i. ostr-a, -eum 7, 114, testudo Gf.*) scerdifedera (Gf.). muschel (20, 91). mußel (7). muscal (6). mer-sneck (7), -schnegg (6). meerschnecken o. ostren (114). ostr-*een* (135), *-ie* (91). oester (110). eyn schille (68, 107, 109, 132) of schilp van ousteren (107), eft schilp *teu.* ouster (109), van schulp *t* ouster (132).

Ostreatus (*i. purpuratus Br.*) mit purpur geleit (110). schäb- *t* schrumpfticht &c. (Ki.).

Ostreola (*cf. onica*) mersnegge (95).

Ostreum (*i. concha t limax l. cf. ostrea, muritum*) sneckh (1). snige (23)

Ostreus (*i. purpureus Br. &c.*) roet pellen (20). von purpur (68, 110). var purpuren (132).

***Ostria v. Ostrum.**

***Ostriago** *ags.* lithwyrte (94^a).

***Ostria-cium, -um v. Ostrucium.**

***Ostria-cus v. Ostracum.**

Ostrifer m., -ra f. scaletrager (127) scalatrag-un *g. sg., -a f.; astriferae alertragiges* (Gf.).

***Ostriger** *ags.* bruun-besu (94, 136)

***Ostrogamus** (*animal*) elntis (9).

Ostr-ucium (Ki.), **-utium** (85, 143) **-icium** (105, 143), **-icion** (Sum. VII), **-icum** (105), **-encium** (143), **astr-encium** (143) **-icum** (Sum. VI), **-antia** (143, Ki.), **-entia** (Ki.), **-utium t asteritium t struthi-or t -um** (*q. cf.*) *t magistrantia i. imperatoria* (143) (*cf. meu, aristolochia nasturtium*) wal- (105), *brust-* (Ki.) *meister-* (143, Ki.), *kayser-* (143) *-wurtz* *astren-za* (Sum. VI) *-tz t magistrant-* (143). *ostriz, gerese* (Sum. VII). *brunkers* (85).

Ostrum (*cf. mullus, muritum*) *t purpura* (Br. &c.); *coccus* (121, Gf.) *piscis, concha marina sc. ostria* (76) *vysch* (12). *wilsch* (13). *welsch* (10, Voc Hamb.). *wels* (4, 75). *blut eins fische also genant* (65). *roet pelle* (20). *rot phell-e* (Sum.), *-ol* (121, Gf.). *pfellotuoeh* (93)

***Ostul- v. Vst-arius.**

Osus *hassende* (110 &c.).

Osus suffixum i. plene fule (13).

***Otha, ocha** (74) (*i. potatorium ventosum vnam habens ansam 75, gr auris ib. = ota Br.*) kopff mit einem o (75). *eyneriger, var. ein origer, k.* (64) *ain ainoriger k. sed diotha ain zwaorig* (76). *-aynorigß faßlein o. trinckfas* (74) *mit einrhauthaben* (93).

Ot-algia (147), **-agia** (Br., Gl. m.) **-ologia** (110), **oth-algea** (74), **-agia** (75)

-ologa (68, 74, 75), *t* -ologia (75), -ilegia (76), orthologia (132) (*i. dolor auris* 75) orschwer (110). oersweer (132). or-mutzel (75^a), -wurtzel (75^{bcd}). oren-sucht (74), -pijne (147).

*Ot- v. Oc-entibile.

*Othilegia v. Otalgia.

*Otinius v. Ocimus.

Otis haselhun (114). trapp, trappgans (114, 116). ackertrapp (116).

*Otholog-a, -ia v. Otalgia.

*Othoniel gotuater (74).

*Otta v. Oxca.

*Otus (*cf. asion i. othus* 125) ohr- *t* schleier-eul (114). schafftle (91). orkutz, *nl.* ranswle, kerckwl (116).

*Oua-cium, -gium v. Offagium.

*Oualid-a, -ia (143) (*cf. aulitica, malatia, chamaeleon*) chamillen (143).

Oualis (*i. dispositio oui* 76) ayer- (74, 76), eyer- (4) -form, -gestalt (74). geformet als eyn ey (17). eys- (5), ayr- (1) -formig. ey formick (5^b), eyg- (22), eyges- (23) -formich. eyger leygich (23. *cf. ouare*).

Ouans frolich (8, 9). bleyde (9).

*Ou-are, -ari (75 *var.*), *t* -atisare *t* -isare (76) (*a pueris qui tunc letantur quum dantur eis oua Br. sim.*) *hd.* ayr (1, 134), eyer, *hd. nd.* eiger legen, *nd.* leghen, leygen. brueden (7). *hd. nd.* vro-, *hd.* frau-, herfrau- (17), froe- (76), frö- (67), fre-, freu- (75) -wen. kurtzweilen vß wollust (75).

*Ouareus (? ov'eus) hodensag (8^b).

Ouatio freude *t* blijschafft (20).

*Ouatisare v. Ouare.

*Ouatum v. Offagium.

*Oue (*interj. dolentis cf. sue*) *hd. nd.* owe. *hd.* we. awe (3). ein awe (4, *wegen des Artikels dort verm. irrig als ouis, oua Gl. m. mhd. ouwe &c. gedeutet*). owy; eye; jodota ys eyn roving (22^b).

Ouicula *hd.* eyn cleyn schaff, schaeff (132), schayffe (133), schauff (67), schaefflin (68), schefflin (110); ein kleins schäfflin (134); scheff-chin (20), -elein (9). *nd.* scepken (14); en luttic (22), luttic (23) schap. schaip (147).

Ouic- (74, 110, Br.), ouunc- (132), ou- (68, Br.) -ulum cleyn eyer 110), eyerchen (132). ayerlein (74).

*Ouificare eyer legen (65).

*Ouificium *gall.* uuauté *t* rastons (122).

Ouile *hd.* schaff- *sim.*, *nd.* schape-stal, -huß (20). schefftel (77). schaepschor (11).

Ouilio schaeff hude (20).

*Ouilla (*i. forum ubi venduntur boues et pecora, X bouilla*) v. Bearium.

*Ouilla schaip (147).

Ouinus schefen (12). scheff-einer (74), -in (110). schaeffin (68). schoeffen (132). scheuffen (19). schäfern (Ki.). schapen (23).

*Ouio schayff hirth (19).

*Ouispe v. Ouispe.

Ouis (*i. bi-, be-dental*) *hd.* schaff, schaffe (13), schaeff (20, 132), schayff, schaffe (10), schauße (67), schoff (9). *nd.* schap, scaep (99).

*Ouisare v. Ouare.

Ouispe, -pe (132) eiser der da

gauckelt mit schaff dermen (110). eyn die dair gokelt mit schaeffs-d. (132). der goukelt mit schaff darmen (68).

*Ourus v. Eurus.

*Ouulum v. Ouiculum.

Ouum *hd. nd. ey. eye* (5). *eyg* (23). *ey gack* (19). *pl. ayer t eyger t eger* (4).

*Ouuum oculatum kalbesaugen (125. *wetterau. gebackene Eier*).

*Ouun- v. Ouf-culum.

Oxalis sawerampffer (114 &c.). *nl. zurick, surekel* (116).

*Oxca zunilie (147). *otta zinlicke* (85).

*Oxcisa v. Oziza.

*Oxea v. Oxia.

Oxi, -ii (18), -on (*grece*) *hd. nd. schar-p, -pf* (76), -ff (18). *snel* (18, 23). *schuel (sic 5). suer* (17).

*Oxia, t oxea (*i. acutus morbus t velox; ac. accentus, sunt enim decem figure accentuum &c. Br. cf. oxea vna figura Gl. m.; i. morbus accutus t aptamentum t velox &c. 76*) *hd. nd. eyn, en schar-p, -ph* (17) *worm i. morbus, -pff wetag* (74).

*Oxia scharffortig (18. *cf. oxigonum*).

*Oxia-bum, -lium v. Oxygala.

*Oxianum v. Oxygonium.

Oxybaphum zieplein; salsirchén; *essig- t comment-schüßlein* (114).

*Oxibatus v. Oxifalus.

*Oxiereuma v. Oxyregmia.

Oxi-falus, -phalus (*Br.*), oxyfabus (*Pap. bis*) (*i. cetabulum sic 68, genus mesure sc a- t o-citabulum 147, sim. Pap., Br. cf. oxigalus*) *essigfaß* (74). *edick mate* (147). *en nap t ettic wat (sic 23). eyn dick (aus etick!) vaß* (68). *oxi- t occi-batus i. mensura XV dragmatum* (76).

*Oxifenicia *i. tamarindi* (24). *oxyphoenica, οξύφοίνικη (sic) epitheton tamarindorum* (124).

*Oxifenicium (*i. aqua de feniculo* 47) *venekolwater* (24).

Oxy-, *gew. oxi-gala* (77, 126), -galla (*q. v.*), -galium (3, 5, 4), -alium (3, 5, 17, 18, 1, 74, 75), -abum (74), -galia (110, 132), -gallum (12), -galum (7, 10, 13), -gallium (12, 22, 23, 76), -garium (6), o- t a-xigalium (75), occigall-um (74, 76), -ium (17), origallum (*BM.*), exigal-

*Paax *wijd fupper (f? s?) illud comprehendit in se sicut (?) spacium terre t aque* (20).

Pabo *i. vehiculum, t refectorium* (*Gl. m.*), t *genus operimenti* (76); *tectura curri bige et navis* (75). *deck vber ein scheff o. wannen; hobel-d.; stendel* (75).

ium (75); -lium (22^b), -lum (1) (*i.* albu-
cinum & subulca 75) buter- (BM.), but-
ter- (3, 5, 76), putter- (4, 74, 75), botter
(15), boder- (17), bunt- (7), suer- (77
110, 132), gerunnen- & keren- & plump
(occ. 76), tumppe- & schleg- (74), slege
(5), sle- (1), rür- (6, 126), rur- (74), ancken
(126), kerne- (22, 23) -milch, -milich (6
74), -millich (1), -mellich (132), -melich
(23), -melck (22). smant (12, 13, 22^b, 74)
reume (10). raume (occ. 17). milch- (1
75), millich- (12) -rawm (1), -ram (*i.*
sapa 75). rame, vaiste der milich (74)

Oxi-, occi- (76 &c.) -galla (*aus oxa-
lis* × oxygala) rēm *species lactis* (76).
rom (23, 109). smant (23). sane (109).
lap (9). suer-milch (17), -amper (5).
-ampel (18). sur ampfer (6). sur eyn
phorde (*sic* 7). säuerampher (3). sawr- &
hungers-ampfer (74). saweramp (4).
oxigall sawer empfer (76). oxigilla (*i.*
acidula & acetora) ampferkrut (75).

*Oxigalum &c. v. Oxygala.

*Oxigalus (*i.* acetabulum, *cf.* oxifa-
lus) ein essig vaß o. krug (110). essich
pot o. duppen (132).

*Oxiganum v. Oxigonium.

*Oxigarium v. Oxygala.

Oxigar-um, -us (110, Br.), -os (Br.)
i. acetum cum liqua- (Br.), liba- (110)
-mine. sawrfischbrüe (114). galreyden
im saurn (125).

*Oxigilla v. Oxigalla.

Oxy-, *gew.* oxi-gonium (76, 110),
-gonum (6, 9, 23), -ganum (7, 17),
-anum (3, 5, 75, 76), -gorium (8), oxo-
ganum (13) eyn spicz (3, 9), spitzig
(75), spise (8), spijs (13) winckel. dry-
eckig (68). tri-, *var.* dri-spitzig (110),
drycautich (132), scharph- (7), scharpf-
(76), scharff- (18), scharp- (17) -ortig,
scharp- (5), scharfft- (6) -artig, scharp
ordich (23) dinck, *hd.* ding.

*Oxii v. Oxi.

*Oxikara (*st.* oxizukara = oxysac-
charum Ki.) sur zucker (47).

Oxilapa-thum, -tium (105) wasple-
techa (105). patich, peerdick (Ki.) grind-
mengel-, zetten- (128), lenden- (Ki.)
-wurtz. heydnisch lendenkraut (128).

*Oxilicium v. Petroselinum.

Oxime-l, -lum, -tum (147) wijn ind
edick gemengt (147). wein (9), win (8),
& honig vnd essig. scharpf h. (75).
mett (88).

P

*Pabula (*st.* papula; *i.* pabulum,
bruma Gl. m.) plater (74).

Pabulare *hd.* futer, fuder, foder,
haberen (110) geben. *nd.* voder gheuen.
weyden, futren (74). futern (9, 75).
neren (8).

Pabulatio futerung (75).

*Oxinreuma v. Oxyregmia.

*Oxin-um, -ium v. Ocimus.

Oxyppo-, oxy- (125) -ropola essig- & senff-krämer (114). der sultzen vorkeufft (125).

Oxyporum sulsen & ein salaet (125). sawre salse (114), sawse (116).

Oxiphalus v. Axifalus.

*Oxyphoenica v. Oxifenicia.

Oxyregmia, οξύρεγμία (124. Ki.), oxi- (9), oxin- (74), oxie- (76), exi- (75) -reuma, ozeuma (8) (i. reuma 74, *acetosa eructatio in guttude* 76. cf. *empyema*) rewpezung (9), bitter rophunge (8). zur wolgeringe in deme halse (23). strauche, snuder (74). aiter-gall o.-stock im halß (75).

*Oxyreum (i. *forte acetum* 24) starkedic (47). starchesic (85).

*Oxireuma v. Oxyregmia.

*Oxy- v. Oxyppo-ropola.

*Oxis essig krüg (111).

Oxys hasen- (114), buch- (128) -ampfer. saw- & guckgauch-klee (114).

*Oxitonare, & occitonari (74) scharffthonen o. singen (75). scharpff to-, donnen (74).

Oxitonus scharpff thon (75).

*Oxitrocium (i. *semiuncia*) halbeslot (74).

*Oxoganium v. Oxygonium.

*Ox-on, -um, -us (4, 76, Gl. m., Br.), -ius (76), -ium (*genus telii acuti* 4) eyn boltz (17). eyn, en scharp b. (5), bolte (23), holtz (17). scharpfferpoltz (74). eyn schare (18), scharph (7), scharfft (6) holtz. scharpfffeil (75). eyn bogen (4).

*Oxon v. Oxi.

Oxonia (*cia.*) oxoni-e (23), -en (1). oxen (71). ochsenfurt ein stat, O. maior in franckreich, minor in francken (74).

*Ozaria i. *navicula* (76). en klene schepekin (23).

*Ozeuma v. Oxyregmia.

*Ozien en vnbekannter (23). oziguen i. *ignata bestia* (*sic* 76).

Ozim-um, -a &c. v. Ocimus.

*Oziza, oz-, oc- (7), & oxc- (74) -isa (i. *spelta* 11, *subtilis farina* 3; *aus oryza*) gris (3). speltz 110, 132). speeltz (68). spelte (20). dynckel (19). *hd.* kleyn mel. *nd.* kleyne, klene, weten mel.

*Ozizarius speltzen- (110, 132), speelten- (68) -brot, -broet (132).

Pabulator fater-er (8, 9, 75), -geber (110). fuderer (17). voder der beesten (132). futrer, weidner (74. *nhd. n. pr.*; *anders v. parazonium*).

Pabulum (*cf. papulum*) *hd.* fuo- (19), fue- (1), fu- (8^b), fu-ter, fütter (6), foter (18), foder, voeder (20). *nd.* vod-

er, -inge, vuder (99). lude- (8), lewte- (9) -futer. *hd. nd.* weide (Mss. mog.). *hd.* weid, waid speisung (65). groß o. grutz als die swein essen mancherlei korn gemengt (74).

Paca-, pacabi-, pacificabi-lis versoyulick (147).

Pacare *hd. nd.* freden. friden (7, 9, 75). fridden (18). freydin (8). frieden *t* kleyden (7. kl. st. geleiden?) *hd.* fried, frid, frede (152), freden (133), vrede (132), frid- *t* versün-lich (65) machen.

***Pacare** dinen *t* geloben (3. st. *pac-tare* dingen &c.).

***Pacarius** vnder-tadiger, -keuffler, tadigsman, *nl.* maeckelaer, paeysmaker (116).

Pacatio *hd. nd.* gelei-de, -t (6). *hd.* frid-, fried-, fred-unge; friddugüt (18. st. -gunc?). *nd.* vredinge. fridsamkeit (75).

Pacatus gefridet (9). ghevredet (23). fridlich (65). ver-sunet, *var.* -sient, *t* -richt (110), -vreyt, -soent, -peyst (132).

***Paccacio** (*i. federatio, cf. pac-, pact-atio*) fridsamkeit (4).

***Paccare** frid machen (4).

***Pacidus v. Patitus.**

Pacifica *sg. pl. hd.* offer-, *hd. nd.* opper-unge, -inge. frides offer (9). fre-dis oppir (8). friedeß oppher (17). offerhande om vrede (132).

***Pacificabilis v. Pacalis.**

Paci-, pati- (5^b) -ficare *hd. nd.* freden; frede, *hd.* frid, fryden (68) *sim.* machen, maken. versünen (65). soynen, peysen &c. (147).

Pacificatio frydmachung (68, 110). peyßmach- *t* vredemak-inge (132). soyne, peyse &c. (147).

Pacificator frid- (9, 110), frede- (8, 132), peyß- (132) -macher, -mecher.

Pacificatus fridsam (4).

***Pacific-entia, -ientia** (76) fredesam-keit (5), -icheit (23). *hd.* fridsamkeit *sim.*

Pacificus *hd.* frede-, friede- (17), frid-sam, -lich (7, 20, 75). *nd.* vrede-sam, -samich, vreedsom (11). forchtsam (75).

***Pacinu-m, -s v. Bacinus. Concha.**

Pacisci verbintnissen (110). punt-genöß (64), gelubd o. fryd (110), freden *t* loff (20), vrede *t* vorwarde (132), ge-loben *t* frewd (*sic* 9) machen. *hd.* loben (10); ge-l., -lügen (4), -loven (20). louen (23). globin frede (8). *hd.* dingen. an-darin- (65), *hd. nd.* v'-dingen, -dengen (18). *hd.* v'-, vir-binden.

***Paciscola** (-lia *la gotta* Gl. m. *cf. patisturia*) muysval (147).

Pacta angedin-g, *varr.* -gt, *t* wege (65).

Pactare *hd. nd.* dingen. dengen (18). gedingtz machen (7). gluben (4). loben (13). friden (76). pachten (147).

***Pactatio** (*i. federatio*) fridung *t* ge-lait (76).

Pactio (*gew. paccio; i. promissio* 76 &c., *pactum* 110 &c.) ge-lobde (5), -lubd (110^b), -libdt (110^a), -lub (4), -louede (20), -lofte (23, 132), -lobung (18), *hd.* -dinge, -ding (4, 40), -dingtz (7), -tunft (99). globunge (8). *hd.* (*bissw. alph. pa-catio*) frydung, fredunge (133). vredynghe;

oucrdracht (132). frid (68). ver-trag t
-bindung (68, 110), -buntnuß (68), -byn-
dighe (*sic*) t -bont (132).

Pactor vndertedinger (126).

Pact-um, oft t -us, -io *hd.* ge-lo-
bede (8^b), -lobde, -lubd (110^b), -libt (110^b),
-libd (134), -lupt (6), -lubde, -lubnuß
(76), -dingde (5), -ding. glubde (10).
gluck (7) frides gelöbt (9). pacht o.
friedis globe (8). lene (leue *st.* loue? 13).
vber- (126), fridsam yber- (64^c) -komm-
nuß. fr. vberkommung (64^b). verbintniß
(65). vorwarde (132). *nd.* lofte; ghe-l.
-dinge, -tunst (99); dinghnisse (22^b).
pacht (147).

Pactus *subst. ptc.* (*cf. prc.*) pacht (20,
23). packt (68). virbunt (20). zinß t recht
(76). ge-lobe t -dings (? 17), -dinge (5^b,
40), -dingung (1), -lobende t -bot (20),
-lobt t -denget (18), -friedet t -dinget
(17). pactam gemahalte (141).

***Padagium** v. **Patagium**.

***Padeborna** (*ciu.*) padelborn (125).

Padella fanna (*Gf.*) pfann (141).

***Padiliga**? (*cf. badile i. ligo Gl. m.*)
uetero? (*Gf.*) *cf. Ziem. 637; wetterau.*
wetter *m. Pfluggabel.*

Padua (*ciu.*) pad-auwe (5^b), -aue (69),
-ouw (147), *hd.* -aw, -au, -awe (5^b, 22^b,
74), -owe (22, 23), -ow (68), -ue (17, 110,
132, 134), -u (7), -dow (6), -aw ein stat
in lamparten (74). badow (77).

Padus *hd.* eyn wasser *nd.* en water
by, in (76) lamp-arten (76), -erten, -reden
(*sic* 23). *aqua in* lambardye (12). pad ze
(1), phat in (5^b) lampten. pad zu lam-
parten (71). payt (17). pfaß (75). pfaße
t pfatt (74). der paw (135). pau (116).

***Paga** (*i. stuppa; instr. purgatorium*
20; X pal-a, -ea? *anders Gl. m.*) stuppe
(20. *aus stuppa, wenn nicht scuppe vgl.*
das Folgende). *hd.* grabe-, grab-schyt,
-scheyt, -scheyd (151), o. werck, werg
hd. von flachs, von flasche (152), von
flayssch (19), von dem flachß, *nd.* van
vlasse (109), van flaß (132). heide (110).
hede (109).

***Paga** (*aus nd. page*) pferde (74).

Paga-, **pagi-** (109) -mentum beza-
lung (68). **pagi-** (109), **pay-** (110, 132)
-ment. werunge (74).

***Pa-** v. **Per-gamenum**.

***Pagana** (*st. pagina*) y. **Scriptura**.

Paganica v. **Pila** p.

Paganismus *hd. nd.* heiden-lant,
-schafft, -scap. heides- (18), heideniß-
(17) -lant. haidenreich (1). heid-enischeit
(9), -ische (8).

Paganitas heid-escheit (110 &c.), -nuße
(68), -ennisse (132).

Paganus *subst. adj.* eyn, en heyd-in
(8^b), -en (8, 12, 20, 23, 132), *hd.* -e, heid.
dorf- (8, 68, 110), dorp- (132) -man, -achtich
(68, 132).

Pagare *hd.* be-zaln, -reyden t *soluere*
(11, 19).

Pag-ella, t -inula (9) eyn cleyn blat
in eim buch (110), eyn boich (132). zedel
(8). brifflein (9). vberhebl- t außwend-
igkeit eins iglichen plats eins puchs (74).

***Pagena** v. **Pagina**.

***Pagi-** v. **Paga-mentum**.

Pag-ina, t -ena (74) *hd.* schrift. *nd.*

script. briff (8). boch brieff (20). eynsit von einem buch (110). eyn syde van eyn boech (132). puch, brieffe, geschrieffte (74).

Paginare (*i. coniungere & desiderare* Br. &c.) ver-fugen (110), -gaderen (132). zesamen siegen (64). beligen also mit gelt (77).

***Paginellus** v. **Pagulus**.

Paginula v. **Pagella**.

Pagius (*i. pedissequus*) pagie (Kil.).

***Pagonisare** &c. v. **Panegorisare**.

***Pagula** (*i. frena* 141, Gl. *hd. cf. hd.* klupp-e, -er *Kia.*, *nl.* kleppe, klippe *postomis*, hier \times *repagulum?* *plagula?*) klobe (16). kloppe (8). klopp & rigel (9).

***Pagulum** (\times *pabulum?*) grum-mot (8), -et (9, 16, 17).

Pag-ulus, -inellus (23) dorfelein (8). dörflein (9). en clene dorp (23).

Pagurus *nl.* steckelcrabbe (116).

Pagus *hd.* straß, stroz, stroß, dorff. *nd.* strate, dorp. strode (8^b). gō (95). goy & durgoy (7).

***Pahselus** v. **Faselus**.

Pala (*i. instr. fodendi, ventilabrum* 109 &c.) schuppe (8^b, 109, 116), o. der stap dar ynne (8^b), & schoeffele, pale (116). schup (132). schopp & gabbel (19). *hd. nd.* schuff-el, & -en (125), *hd.* -eln, -le (22^b). *hd.* schufel (*Mss. mog., instr. fod.* 76). werf-sch. (*i. vent.* 76), schauffel (*instr. fod.* 4, 74). wind- (74), wurff- (4), worff- (3) -sch. (*i. vent.* 4), -schaffel (74 *var.*). schawfel (1). schauwel (77). schiffel (13). schuuel (10). schufele (22). eyn werck schubel (6). spaede (&?) wurffe (20). feygen-trotte & -preß (*cf. palata*); schar, pfatt (74). *hd. nd.* spade. *hd.* grabeschit *sim.* coren- & vier-scoepe; wayere; swaelde (108). *pl.* ruggebratun (130, *Gf. cf. Sm.* 1, 269); *ags.* ricgrible (94^a).

***Palacitum** v. **Libitum**.

Palacr-a, -ana masse van goud (Kil.). eine plansche gold (Fris.).

***Palafium** v. **Balaphium**.

Palam (*i. vage* 74. \times *palans*) *hd.* offen-, *nd.* open-bar. offen- (110), vffen-ber- (7), wander- (74) -lich.

***Palamare** v. **Palmare**.

Palanga v. **Falanga**.

Palans ein schweiffender (110). flierende (5). vlende (23). flehen (18). liechen & flichen (7). fliegender vnstater mensch (75).

Pala-, phala- (148), **pla-** (147), **pale-** (4, 68, 110, 132) -nter *i. manifeste & vaganter* (Br.). *hd.* offen-barlich, -barlichen (110), -berlich, -berlichen (7). *nd.* open-bar-lic, -liken; wytlick (147).

Palanteum eyn hoge muyre (147).

***Palan-** v. **Pala-tinus**.

***Pa-** v. **Ba-laphium**.

***Palar** v. **Paleare**.

***Palare** (*i. manifestare, aperire a palin i. motus, & vagari* Br.) *hd.* offen-, vffen- (20), *nd.* open-baren (\times *palam*). *hd.* vff dun *sim. nd.* up don, openbar up don (22. *st. o. &c.*). offenbar machen (110). pelen (17. : *palus*). **pallare** vffenbarin o. phellin uff dun (*sic* 8). **palare** offenbaren & auftun & enpfelhen

(sic 9. aus pfelen!). sprechen *inde palatum*; rangen *inde palestra*; vmmen *inde palacium* (8, 9). schuffeln (22^b: pala). pailen, be-p. (147. : palus).

*Palasca (*i. q. pilasca* (Gl. m.) butseel (108. *uter* Kil.).

*Palastra v. Palestra.

*Palastri-cus, -tus v. Palestrita.

Palata (*i. vallum*) staeckette (147).

Palata (*παλάθη* 114) gepreste veyg (9). gesproßet wiege (sic 8). *pl.* fygen (110). vijghen (132).

Pala-, in den Hss. ausser 3 stets palan-, pali- (133), palen- (67) -tinus eyn, en palant-grebe (5), -greue (23), -groffe (5^b). eyn p. t graue (sic 18). palantes graue, Mrg. grafe (19). palensch- (81), phallentz- (93, Sum.) -graue, -graf (93). *hd.* phaltz-graff, -graf, -grafe (3); pfaltz-grab (6), -graue, -graff, -graf, -grauffe (67); palcz-greffe *sim.*, -graiff 7, 133). p.- 132), plalcz- (sic 13), placz- (sic 8^b), palens- (99) -greue.

*Palatinus (X palatum) tot den rake hoerende (147).

*Palatissa phallenzgreuin (Sum.).

Pal-atium, -acium, *gew.* -ladium (*cf.* fallacium) *hd. nd.* pal-las, -aes (11), -ais (99, 132), *hd.* -as (19), -aß, -s (18), -ast (9, 10, 110), -last. balast (68, 76, 80). pfaltz (76). saal (68). ein kunigs sale 110). ein konnincks sael (132). gerawm haws (9). herren hus (8). pun (*i. solarium* 75).

*Palatium leporis haßenstrauch (*herba* 125. *prenanthes purpurea* Nmn.). wilder hasen kol; gens-, *nl.* gansen-, dau-distel &c. (*i. sonchus* &c. 116).

Pa-, -pal- (3) -latum, balatus (74) *hd.* der rach, rache (74). der raich t verhemelt van dem monde (132). rake in den m. (147). himelte (99). dat gagel t vorhemelte van dem munde (109). en couel (22). kieffel (10). *hd.* der guome (68), gumme, guem (1, 3), gume, gum, gom (5), gümen (111).

*Palatus guom t offen halß (91).

*Palauannus (*i. sporta*) wanna (Gf.).

*Palbebra v. Palpebra.

*Palbo (*cf.* palpo, papilio) vialtra (131^b). feifalter (141).

*Palea v. Palla. Paleare.

Palea, palia (*cf.* acus) *hd.* spru-we, -e, -wer; spru, sprew (9, 4, 75); sprewer, -en (114); spreüwer (Fris.), spreuer (88, Ki.), sprewr (2), spreyor (1), sprug (49). söde (*i. furfur* v. a. 1432 Sm.). gesot (*pl.* Avent.). (*wetterau.* die sütt, sitt *gesottenes Viehfutter*). kaff (20, 97, 132). sprut kaf (22). en sprute kaf (23). kafft (114). helwe (93, BM. 679. Gf. 4, 845. *wett.* hêlt *n.*). hülsen (65^a Mrg.). agene (Sum.). ane o.vese (75). am (1, 2. *cf.* Goth. Wtb. 1, 8). palee palga (141).

*Paelear-e cheler-a, -o; -ia chelor (Gf. 4, 385. *d. i. Keller?* *cf.* sq.).

Paelear-e (4, 75), -ium (74, 75) ein sprew kammer (4). sprewrkamer (74). amsteig (*cf.* Goth. Wtb. A. 12. S. 158, a.) *locus ubi palee in hortis reponuntur.* kafftzen (75).

Pale-are, t -a (110, 132, Chytr.) das fell vor der ochssen, *var.* bestien, Brust. dat fell vor die beesten borst (132). wapp (1). wammen (*pl.* Piet.). kew-

til (9. *cf.* koder, goder palear Sm. 2
17, 283. o. v. epiglottis; oder : kaff *cf.*
prc ??). der hahnen-bart † kader (Chytr.)
rinder straße (20). paliar-e, -ium runt
strot (11). runczeln (17). palor ren-
strosse (*sic* 8^b). palar rendes strote (99)
palaria runtzel an eins ochsen halß (74)
pale-, pali- (Gf.) -aria Brustlap-pa (Gf.)
-phe (100). pallearium crusicheyt des
wapens (23. *vgl.* o. wapp). pallearium
das har das einem ochsen am hals hangt
(74).

*Pallearium v. *prcc.*

*Pallearius v. Ventilabrum.

Pale-fredus, -fridus, -stridus (20.
× palestra), polefredus (16), po-
pa-ledrus, pared-rus, -us, parbredum
qq. v. sanfft-trabents, *var.* -drabenß.
pfert † pf. das da s. trabt (75). celder
(3, *sim.* 17, 4). vallin (16). fale (13).
fole (8, 9). vôle (9). fiel (49). fol (†)
pferde (74). pferfrit (Sum., *sim.* Gf.). perd
† roß (20). pert † heynst (11). hengst
(68, 110^a). henst (110^b). henxt (132). ein
bei ros, *var.* byroß (64). meiden (74).
snel-m. (93). par-, pal- (75^a) -edrus (*i.*
equus distortus et terribilis) scheußlich
pferd † roß (75).

*Palend-rus, -us v. Paliurus.

*Palenodi-a, -na v. Palinodia.

*Palenter v. Palanter.

*Palen- v. Pala-tinus.

*Pales v. Palles.

Pales (*cf.* phales) gottin der frucht
o. der weyde (74).

*Palesma v. Palisma.

*Palesta (*cf.* palester) eyn kampf-
(6, 74), *hd.* *nd.* kamp- *hd.* -schaider,
-scheider, *nd.* -scheder. kam schijt (*sic*
7). ringunge (17).

*Palesta (*cf.* palleus) *pl.* lodun (111).

*Palestea v. Plastia.

*Palester (*i.* sequester 76) champf
schaider (76). ringer (3, 75). ein ringung
(4). flec † ulech (Gf.). stec (104. : palus?).
scernaro palestrorum (Gf.).

*Palestes, *g.* -tis (*i.* *figulus*, *aus* plas-
tes? lutum × lucta?) erdenpotmeker
(147).

Palestina *hd.* eyn lant, l. by ie-
(132), hie- (110) -rusalem.

Palestinus von dem lande (*prc.* 8^{ab}, 9).

Pale-, pala- (3) -stra (*i.* *agonia*,
agmina sic 136) *hd.* ringunge, ader dy
stat (17. *locus luctationis* Br.). ringstat
(75, 91). rinunge (18). rang-unge (8),
-en (100). rung (126). ringen † frangen
(125). frauunge (5. *aus* frang-?). wrang-
unge (23). worstel-unge (9), -inge (99,
132), -plaetse (*nl.* 116). vorstellunge (*sic*
8^b!). stat der vbung (65). camp (20, 132).
c.-hof (11, 20).

Palestr-are, -iare (133), -izare, -isare
hd. ringen. wringen, kempen, warstelen
(20). wrangen (12, 23). kempffen † fecht-
ten (110). kamp vechten † worstelen (132).

*Palestr-es, -is (9), -ia (Sum.) ringe-
re (Sum.), -r (9, 17).

*Palestr-iare v. -are.

*Palestri-cus v. -ta.

*Palestridus v. Palefredus.

Palestri-ta, † -tes (110), † -tus (68),
-cus (75^a), palastri-cus (75^b), -tus (4),

ringer (4, 75). kempffer (110). worstel-aer (nl. 116), -er (132). mугen ringen (7).

*Palestr-izare &c. v. -are.

*Palesus (*aus* palmus?) *est pars cubitus* (76).

*Palfirus v. Paliurus.

*Palia (*anders* Gl. m.) v. Palea.

*Paliar-e, -ium v. Palear.

*Paliasta (*cf.* colista, polis) lang wyde (9).

*Palidolia (*aus* palinodia) en kife sank (23).

*Palile, *t* paule (Gf.) houestadel *sim.* (Gf.). hovstadil (120).

*Palim (*i.* roci &c., *cf.* sq.) aver, ever, echter &c. (147).

Palin (*grece; i.* iterum; *motus t* mobilitas; *lucta* Br.) weder nemen *t* gaen (11).

*Palingene-sean, -s (136) *ags.* ed- (94), eoned- (136) -scaept.

Palin-, palen- (3, 4, 74, 75), palm- (110) -odia (*pl.* Br.), -odina (74), palinodi-na (23), -um (9, Br.), palmedonia (11, 19), palidolia (*q. v.*) (*i.* re-cantatio *t* -tractatio Gl. m., -tractio 110, agonia 4 *sim.*) kamp (11, 19, 23). kampf (3). kampf *t* k.-stat, *vlg.* schranken (75). knapff (4). kneufflein (74). vor andir weyt gesank (9). weder-ruffung, *nl.* -roepinghe (116).

*Pali-ntus, -oros v. -urus.

Paliscus *i.* iterum natus &c. (Br.). anderwerf gebaeren werden (147).

Pali-, pale-sma, *t* palis-ea (74, 75), -sina *hd.* eyn ringe-, ring- (18 &c.), range- (9), *nd.* wrangel-, kampf- (75) *hd.* -stat, -stad, -stabe (18), -stede (5, 23). *lo logo de bataya* (palisma Gl. m.).

*Palistes pogner, schnitzer, armproster (74).

*Pali- v. Palatinus.

Pal-iurus, -iurus (136), -ioros (141), -virus (Sum.), -urus, -lirus (3, 4), -firus (7), -mirus (8), -unus (103), -endrus (68, 110^b, 132), -endus (110^a), -intus (65 *var.*), pol-utus (18), -ouirus (23), (23), pariulus (129) kletta (Gf.). karthe (3, 5^b, 4). kartdistel *t* tuchkart (75). scharff dustel (10). distel *t* ageley (7). su- (18, 19), soghe- (23), wald- (143) -d. agaleia (103 *sim.* *cf.* Gf. 1, 130. BM. 12). hagan *t* ageleia (121, *sim.* Sum., Gf.). hagen *t* agelia (120). h.-binta (Sum. *st.* -biuta?). gart-h. *i.* abrotanus; felwar *i.* siler; agen *t* ueechalter (Gf. *cf.* BM. 606 *sq.*). hiuffildir (127, Gf.). hiefholdra (87). hiphalder (102). hōfolter (105). hagebutten (24). hagenpotten- (100), hagen- (20), hayn- (19), *hd.* heyn-, han- (8), hag- (68, 114), haech- (132), born- (65) -dorn. boß brennend, *var.* stechend, dorn (65). stech-baum, -apffel, -palmen (143). zura (141, Gf.). *ags.* fullae (Hpt. 5), sin-f. (94, 136).

*Palix v. Pellex.

*Palix *gr.* motus *lat.* bewegung (74).

Palla (*i.* subtanica mulierum 110 &c., *honeste mulieris pallium* 135, *facitergium* 117, Gf., *fasciterium* *q. v.* 121, *terga* 75) *hd.* ein altar-tuch, -dich (5, 75^a), -kleid. alter-tuoch (93), *hd.* -tuch, -doch, -decke (19), -vele (20), *nd.* -dok, -laken. altir duch (8). *hd.* eller-duche, -doch (12). altaer duueel (11). zwehel (75). hoick

(74). huseck *t* schaub (135). *hd.* mantel. tzucht-m. (125). ein m. vff der seyten offen (64). saum (110). zom (68). *palea i. pauperis mantellus. sed clamis diuitis* (76).

Pallaca schnur, balg, kebssweib (116).

Pallacium v. Palatium.

**Pallacium* (\times *pallarium*) vorhange (17).

**Pallacium* (*cf. palmatorium?*) spatiel rode (16).

**Palladia v. Symphoniaca.*

Palladium (*cf. balaphium*) dat bylde van pallas off haer pallsays (*sic* 132). das bild von pallas o. har (*nl.*) pallsays, *varr.* (*sic!*) o. har, das har, das hor palladis (110).

**Pallare v. Palare.*

**Pallarium* (*i. q. pendet ante altare* 76. *cf. palatium*) vorhan-g (8), -ck (9). vortuch an eim altar (74).

**Pallatum v. Palatum.*

**Pallea v. Palleus.*

**Palleare v. Palliare.*

**Pallearium* (*i. stramen* Gl. m.) *v. Pa-* leare.

**Pa-* *v. Ma-lleolus.*

Pallere *hd.* bleichen, bleich sin, bl. o. gail sin (6), bl. o. gel werden (17), plaich w. (1), blech w. (8^b), bley w. (13). *nd.* bleeken (99), blec sin.

**Pallere* (\times *pullulare*) grunen (1).

**Palles, pales* (17) (*aus palmes, wiewol dort anders glossiert, \times malleolus? q. v.; \times pallex i. adulter t iuuenis* Br.?) wunt-, wont- (17) -schoß (8, 17), -schos (9). vz schoz *t* wyn rancke (8^b).

Pallescere bleich werden (110). beginnen bl. zu w. (68). bl. beg. tzo w. (132).

Palleum v. Pallium.

Palle-us, -as (*acc. pl.*) (*cf. palesta, crientia*) hemidi; ludilo *i. quili-us, -as* (Gf.).

Palli-, palle- (76) -are, -ari (75) *hd. nd.* decken; be-d. (20, 65, 76). ver-d. (65, 75), -bergen (75). manteln (9). verm. (-are 75). den muding decken (9). verhelen (17).

Palliatio deckunge (20).

**Pallide* bleycherlich (20).

Palliditas *hd.* bleicheit *sim.*

Pallidus *hd.* pleich (3), bleich, bl. gestalt (75), gel, gelb (66, 134). *nd.* blec, ghel, geyl (132), val.

**Palliludus* pal-ler, -spiler (74).

**Pallio* *hd.* ianckermacher, *nl.* huyckenmaecker (116).

Palliolum mentel-chen (8^b), -ken (23), -ein (9). cleyn mentelin (8).

**Pallirus v. Paliurus.*

**Pall-* *v. Pass-itare.*

**Pallitridium v. Pollitridium.*

Pall-ium, -eum *hd. nd.* mantel. lachen (6, 7. l. m. 6). erzbisch-offs gewete (9), -off gewot (8). eyn hussacken (126). hoyke (23).

**Pallius v. Balius.*

**Pallodi-* *v. Paluda-mentum.*

Pallor *hd.* plaichait (1), bleich-eit, -ekeit; geelkeit *t* dot farb (65). *nd.* blecheit (11); bleck-heyte, -icheyt.

**Pal-* *v. Pa-ludamentum.*

*Pa- v. Pu-llulare.

Palma (*i. manus extensa, arbor, victorie premium, triumphus*) hant (1). hant (8, 9, Gf.). festunge (7). vestinge (22). *hd. nd.* hant-f.. -v. gesträchti- (93), gestrackte, *var.* gestreckt (64), strack- (75) -hant. fust (110). phanna; spanna (Gf.). spanne (4). *hd.* eyn baum. *nd.* en bom. *nd.* en bom. palm- (1, 8, 102). palmen- (5^b, 13) -baum, -pawm (1), -baym (5^b). balmbovn (93). kron des gesiegs (74), der mart-erer, *var.* -ler; sig der vberwindung (75). sigk t ewige kronung &c. (65). wintniß (8). seges loy (1). sege fechtelon (5^b). die laffen an einem ruder (126).

*Palmacium (*pannus, cf. palmata, tunica p.*) palmayt (20. *anders* palm-maet palmus Kil.).

*Palmalis (*subst. Gl. m.*) palmsch (147).

Pal-, pala- (110^a) -mare *hd. nd.* kronen. zege vechten (11, 19). zeichnen o. marchen (126).

Palmaria v. Pila p.

Palmarium (*i. palme premium Br., palma dignum 110 &c. cf. palmatorium* priß t loen (132).

Palmata ein hantschlag t *genus vestis* (110 *sim.*).

Palm-atorium (110 &c.), -aterium (74), -iterium (6, 64, 110 &c.), -iperium (76), -arium (7, 64^b), prealmarium (64^c) (*i. ferula q. v. 110 &c., quasi terens manus 76, 110 &c. cf. palatium*) schuol- ruot (76). schul- (6), schul- (74) -rut. schuler rude (7). palmator-y (110), -ium dair men die schoelre myt sleyt (147).

Palmatus gekronet (110 &c.).

*Palmedonia v. Palinodia.

Palmes (*cf. palles*) scuzze- (100), außschuß-t schus- (74), schiß- (141) -ling per- (74), ber-haft schutzling (93), schüß- lin (Ob.), schoß (74). v'hofschuffel (7. *aus* berhaft schussel?); heuriger schüßling; neuer schißling der weinreb; broß (75) einn iung schoß an einer reben t pam- pelen (110^b). zweig o. geschoß (61). neuw g. t rebstock (64). erdscozza (Gf.). win- schosß (25), -lob, -blat, t -reba; zui rebazui; zouc t zuoc (Gf.). tzwich (13) twich (23). *hd.* ast. celge (12). win- stockel telge (24), -gartz ranck (132) -garden r. (11), -rame (8), *hd.* -rebe -pawm (47), -stock (4). snitelinc (Sum.) *pl.* palmities snideling (11, 19). rebe scot (85). reb-stock, -ruten, -reutten schuß-, schöß-ling (65 *varr.*).

Palmes focaneus ein schosslin in achsslen, hurling, beygerten, *nl.* eer rieffen oft byscheute (116).

*Palmeti *ags.* finger applu; *p.* dactylis f. applum, wingearde tanum (94^b)

*Palmicium palmen- (7), balm bomin (6) -holtz.

Palmipedes (*aves*) breitfuß (110) platte voessen (132).

*Palmiperium v. Palmatorium.

*Palmirus v. Paliurus.

*Palmi-sare v. -tare.

*Palmita czwick (*i. palmes 5^b*). zwey (d *in g verb.* 1. *cf.* Sm. 4, 302). zwey (2). wein-perast, -rebast (74).

Palmi-tare, -sare (65) (*i. palmi promittere; pertaxare q. v. 76*) in di

hant verheissen (110), slaen (132 *sim.*). handslahen (1). *hd. nd.* hant-slagen, -slan, *hd.* -schlagen, -schlan (5), -slahen wan man keyfft t uff spreken t spannen (17). schlagen mit flacher hant (65, 75). uff strichin (8). auf stricken (9). hulden (5^b, 81, 123).

*Palmiterium v. Palmatorium.

Palmites v. Palmes.

*Palmodicus (*m aus in*) die laift of prijst anderwerf (147).

*Palmodius (*cf. prc.*) die gelaift, geprijst wurd anderswerf (147).

Palmosus (*i. victoriosus* Gl. Is.). sig-haftiger (74).

Palmula (*i. tonsa* v. a. 1618. *instr. rusticum cum II dentibus* 97 *sim. cf. scalmus*) gaffel (97). wit estick (*i. latitudo ramorum* 75). lappo t lassa (*pars remi* Gl.). laisa (Sm. 2, 443). lassen (v. a. 1618). ruoder- (93), ruder- (74), rudel- (80) -laff. die laff (112), lassen (116). der lappen (135). das vorderteyl eins riemen (74). das breyt an dem ruoder (64). dat breyde van de roeyrien (132). palm van der hant; palmvrucht (147). dattilen (116).

Palmus (*cf. vlna*) faust t gemundt o. span (74). munt t munda (Gf. 2, 815). *hd. nd.* spanne; sp. von der handt (110), van der hant (132); t en spelhus (23). en spon eyn vust (22). speene (22^b). spang *cum manibus factus* (6, 7). zugetanhant (93). palme (8^b).

*Palloysare (*st. paralogizare*) betrogen (9).

*Palopana, *g. -e* paltener (20. *mhd. paltenære, mlt. paltonarius &c.*).

Palor v. Paleare. Fulcedo (*st. palor*).

Palora (*pl.*) v. Falera.

*Palpa (*i. arulla* 1, 2; \times *pulpa*, *papauer*) obez markch (2). abezz marck (1). magher vlesch t en man bouet (23).

Palpabilis angriflich (65).

Palpanista (*cf. faudicus; i. palpatrix* Gl. m.) schmaicher (74). schmeycher (19, 20), -elreder o. betrieger (110). bedrieger off ein die schoen spreken kan vnd doch niet meynet (132). smeker (11). smeycker &c. (147).

*Palpanizare schmeychen (20).

Palpare (\times *palpitare*) *hd. nd.* tasten. *hd.* dasten, fulen, folen (5, 77). volen (13, 23). voelen (132). *hd.* gri-, grij- (17), grey-ffen. tockeln (2). stoffen (*i. pedibus incongrue ire* 75). zu-tuteln, -dutteln; smaiche-n, -ln; federklauben (74). zudeutlen (128). smacken t smeychen (20). smaken t beuen (20). smeken (23, 108). springen (20, 23). spungen (springen?) adder begern (18^b). taperen t spertelen (108). die sünd krauwen (65).

Palpator v. Palpo.

*Palpaueri (*cf. palpa*) v. Papauer.

Palpebr-a, *bissw. -e*, palpebra (64^c) bran (4). prae (*pl.* Gl. a. 1418 Sm.). ogbrau t glid (76). *hd.* augen-, ogen- (6) -bra, -braen (10), -brawe (69), -braw (65), -bro (9), -glid, -glit (5^b, 18), -griet t aupron (7). auprahe (17). aug-brauen (66, 151), -brawen (70), -brawe (110), -braw (134), -brau (64), -gelyd (65). ougbraen (67), -brag (65 *var.*). auge brahen (133, 152). oghen-braen (11), -lit (22), -let (23). wijnbrauwe (132). slagebra (104).

*Palpere (*i. lascivire*) tarden mit den kynderen (147).

*Palpetare v. Palpitare.

Palpitans sparlende (20). zeck- & dieb-isch (75). zabalonter (Gf.).

Palpi-, palpe-tare, palpitrare (136) (*i. palpare & tangere* 75, *frequenter p., blandiri &c.*) zecken, *ulg.* grapeln; kernen, *ulg.* gremp-eln, -len & grapeln *pr. lanam* (75. *aber p. lanceam* Gl. m.). *hd. nd.* tasten, dasten (152). regen (1, 2, 5^b). rechen (1). *hd.* zab-elon (95, Gf.), -eln, -len (76), -beln (7). za-, gra-ppeln (74). stabeln (scabeln? 13). sto-pffen, *var.* -ffen (*i. pedibus incongrue ire* 75). tape-ren (99). spa- (20, 99), spo- (12, 132), (147) -rtelen. spalteren (147). springen (*i. frequenter palpare* 20).

*Palpitor gra- & grem-pler (75). taster als eyn blynde (147).

*Palpit-rare v. -are.

Palp-o, & -ator (116) smeych-er (13), -cler. smaich-er (74), -kler (1). smeycker (147). zu-schmaicher (91), -tytler (110), -tuttler & -duttler (74), -flicker (4. *cf. Sm.* 1, 584. *Goth. Wtb.* 1, 347). sme-cher (22), -keler (23). feder-klauber (74), -läser & glätling (126). plûmstryker (109). vleseker (22, 23). blint (8, 9. *a palpando?*). greiffer & taster (74). halsstreichler, *nl.* vleyer, vlaeybacker (116).

*Palpo (*aus papilio; cf. palbo, ralpo*) feifalter (141).

*Pal-sibus (*i. turtur* 19), -sibos (20), -tibos (11) (*aus palumbus, wiewol dort anders glossiert*) durzeltube (20). t'tel-dueue (11).

*Palteum (*st. balteum; i. murum & fastigium* 139, Gl. m.) baldirih (104).

*Paltibos v. Palsibus.

Paluda-, palluda-(Gf.), *gew.* paludi-, pallodi-, palundi-(9)-mentum (*a palam et indumentum, i. ind. imperatoris & genus ostris* 76; *i. sarochium* Gf.) *hd. nd.* ein edel kleit des keyzers. strijt cleyt eyns k. of konnings (147). k.-geweyte & gewere (9), -gewer (8). küngser-cleid (93). scorlez (*Sm.* 3, 397. Gf. 6, 545. *cf. scorlitium = superpellicium* Gl. m.). schairliche (19). schaelaken (11). brâgedin (126). deckelach (*Sum.*). sarroch & dechelachen (Gf.). *ags.* haecilae (94), hecaeli (136), *cf. Goth. Wtb.* H. 18.

Paludapium (*i. pedinum, eleo-, elio-, helio-selinum, ἐλαίο-, ἐλειο-, ὕδρο-σέλινον, πεδινόν*) ep-pe, -f, -fich, -pich, hepfen, wasser-eppich, -merck &c. (143).

Paludatus gissarrochôte (Gf.).

*Paludel sarrôc (Gf.).

*Paludinosus mosig (75).

*Palud-is, (*ntr.*) -e brueckt (11).

*Paludosis (*st. -sus?*) brokegen (85).

*Palvirus v. Paliurus.

*Palumba (*cf. -bus*) praytin *i. latitudo*; holtztaub (74).

*Palumber tubhaie (*Sum.* III).

Palum-bus, -bes, -ba, -pes (136), plumb-us & -es (*alph. pal-* 134) tuba; hege-, hola-, holz- (Gf.), hag- (87) -tuba. *hd.* hegi- (104), ha- & heid-, *varr.* heiden- (75), hai- (*Sum.* III), holtz-, hultz-, hoil-

(19), velt- (16, 75, 110, 132), wald- (68) wild- (9), slag- (93), bloch- (135), ploch (128), *hd. nd.* ringel- (49 &c.), holt- (11) -tube, *gew.* -dube, -taub (1, 2, 9), -des (*sic* 49), *nd.* -duue. *nd.* en iunc d. wild duber (8). wilt tawber (9). *ags.* cusc-ota (136), -utan (94), -eote (Bsw.).

*Palun- v. Palu-damentum.

*Pal-unus, -urus v. -iurus.

*Palurcus rebenstock (74).

Palus, *gen.* -i (*öfters ohne gen.*) *hd.* pfal, pfal in dem wingarten (110); pha (1), pfaal o. steeck (68); phol (3), pho (*i. baculus* 19), pfol, *vlg.* stecken, stos sel *t* stutzen zam, *varr.* am, zune *i. su* des (75); pale, steck, stecke (8^b), reb steck (134), ein scheien (126), raym (152). *nd.* staeck (132), stake (99), pa (11, 81), en pal, pal van holte. — *Ohn* Angabe des Genitivs u. a. balle (7). pol (18). phule (9, 133). pfol *t* gebruch (9) pruchig *t* poele (20). pule *t* schuffel (17. \times pala). pfal; *msc.* ein moß (6) eyn broeck; lant off poell (132). sp (Sum. \times panus). rugbeinspitz (93). — *gen.* -udis (*und ohne Angabe*) *hd.* bruch broch, gebruche (125), bruoch waße (19), w.-bruch (64, 65), phule (152), pful (151), pful, pful o. pfulz (134); pfulze pfulz (67, 75, 110), putze (133, 152), lac (110), ein güllen (126. *cf.* Fr. 1, 382^b. Sm. 2, 35. BM. 586?), hül (*pl.* Gl. a. 1418 Sm. *cf.* BM. 680). bulgen; lau *t* lo (*i. labina* *cf.* Sm. 2, 460 *sq.*; 75). moß (75, 88, 126) moz (1). mos (71). mōs (2). mose (74) *nd.* brok, brock, brok-edē (22^b), -te (109)

Paluster der in dem bruch stet (8) ein man der yn dem gemozse (*cf.* Sm. 2, 633) wont (4). *hd.* bruch-, *nd.* brok-broick- (132) -man. brachmane (18) bruych (13). bruolich (19).

Palustris *hd.* bruch-ig (62), -ich (67, 152), -eyt (133), -ech (9), -ichtig (17), -ichtig (5), -lich. brüchicht (151) bryechet (20). brok- (23), broeck- (132) -ich. wasserig *t* lachig (110). fulechtig (9)

*Palutellum (*i. mulierum vestimentum* 76. *cf.* palud-amentum, -ellum *i. pal liolum* Gl. m.) kittel (4, 76). kedel (23).

*Pameus v. Badius.

*Pampa v. Pompa.

*Pampas pasingo (Gl. 3, 353. *cf.* Gl. m. 5, 114?).

*Pamp-enus v. -inus.

Pam- v. Pa-pilio.

*Pampilus (*cf.* pampinus) rebenweinper-plat (74).

Pampinare wingart-bletter wachser (110), -bl. frisch bringen (*sic* 68), -blate ren vortbrengen (132).

*Pampinaria v. Pipinella.

Pampinatio (*i. frondatio*) lauberunge (125).

Pampinator klengker, reblauber (135).

*Pampin-ella, -ula v. Pipinella.

Pampi-, pampe-, panphi- (24) pāpi- (74), papi- (47, 76) -nus, pampilus (*q. v.*) *hd. nd.* win-, *hd.* wein- (1, 2, 47, 74), reb- (64, 91, 93), reben- (Sum.), winreben-, *nd.* roven- (85) -blat, -plat (2, 74), -pald (1), -laub (74), -lovb (93) ain blat (76). win-laub (75), -stocke (17)

reb-pauwm, p.-pelle (74). *ags.* cros (94),
crous (136). *papirus i. ebriosus t pam-*
pinus i. folium vitis (76. *cf.* paponius).

Pam-, pan- (19) -philus mynnen-
knecht (19). en bok van der leue (23).

Pan ein got der hierten (88).

*Panaceta (*aus* tan. \times panacea? *cf.* pandeca) reniuano (121).

*Panacus luestechol (131).

*Panalota (*i.* tanacetum, *cf.* panaceta &c.) reynfan (74).

Panariolum chrettili (Gr.).

Pana-, pani- (110) -rium brot-korp
(110), -korb (68), -keller t -gehalter (126).
broetkorff (132). spyker (109).

*Panarium *i.* exci-pulum (Gl. m.),
-dium ver-delegyng, -stoeryng (*sic* 147).

*Pancastro v. Paneastro.

Pancale v. Bancale.

Pancarpum v. Pancorpum.

*Pancellus (*aus* panicellus \times pfann)
pfankuoch (Ziem.).

*Panc-, *bissw.* pans-erium (*cf.* lorica)
hd. nd. pan-, ban- (6, 76, 151) -tzir (1),
-tzer, -ser (22).

*Pan-cia t -tra (17), -cra (136, 139,
141, 142, 147, Br., Gl. m. 5, 119) (*i.* rapina,
sarapia 147). raup (17). roiff van den
vyanden (147).

Pancia (*i.* pantex) pa- t pe-nsse
(Kil.).

*Panci- v. Peuc-danum.

*Pancium v. Panichium.

*Panco-, panca- (Gl. m.) -rpum als
beesten vechten die stede dair men dat
afsuydt (heit p. 147).

Pancra v. Pancia.

*Pancraciari mitruotten schlagen (64).

Pancracius kemp (19). kemper (11).

Pancra-tium, -cium hanenkamp
(11). spiel (88).

*Panchale &c. v. Bancale.

Pandare (*i.* pignorare) phenden
(19). penden (20).

Pandatio ein buck nidersich (126).

*Pandeca (*i.* tanacetum, *cf.* panaceta,
anatheca &c.) reynfan (74).

*Pand-, t -linth- (75) -eolum lein-
lachel (75). leylach (74).

Pandere *hd.* vffen-, offen-, *nd.* open-
baren. *hd.* vff-, off-sließen, -slyesßen,
-slesen, -slusen (13); sprechen, kundi-
gen (9). *nd.* up sluten t spreken. aus-
(110), vyß- (132) -recken.

Pandiculare gewen (147).

Pandiculatio das ran- (Ki.), ren-
(112), re- vnd stre- (116) -cken.

*Pandicula-tor, -rius gewer (147).

Pando-, pandu-, bando- (93)-chium,
pandocium (75, 147), pa-, *var.* po-ndo-
xium (64) (*i.* propala 75, *diuersorium*
93) *hd.* kauff- (74, 75), marckt- (64),
marckt- t win- (75), gast-, merk- (80)
-hus *sim.* stalle (17). taverne, herberge.
logijs (147). spital; tab-, taf-ern (74).

*Pandomia rachen (74).

*Pandonia (*herba* 75) batonie (24).

Pand-ox, -ux, pondex, *g.* -ocis (74)
apoteck o. stette doman kauffmannß-
schacz v'kaufft, *et gulosus t vorax* (74).
apteke (8, 9). abdig (17).

Pa-, po- (75 varr.) -ndox pub (75).
boeve, lecker (147).

*Pandoxinium v. Braxiuum.

*Pand-oxium, -uchium v. -ochium.

*Pandula gellita (Gf.).

Pandura, πανδῆρα, πανδερής fiddel,
nl. veele (116).

Pandus *hd.* *nd.* krum. *hd.* *gew.*
krump. krumphe (133, 152). krom (132).
ge-bogen (8), -bageu (17), -pogen (9),
-schmogen (75).

*Pandux v. Pandox.

*Pane-, panc- (Sum.) -afro (*herba*)
sige- (Gf.), sigi- (Sum. II.) -line (*cf.* aly-
pum, fel draconis &c.).

*Paneca v. Paneta.

Panego-, panigo-, panige-, pan-
nogo-, paneglo- (22), panifo- (7), pango-
(67), pago- (Gl. m., *alph.* pango- 68, 69,
134), pao- (75) -risare, -rizare (Gl. m.),
-nisare (67, 75, 134), panegaricare (74)
(*i. sustentare* 75, *s. pane, fermentare*
panem aus fom.? *aus paregorizare* ×
panis, vll. zugleich × *panegyrizare?*
gor- : fermentare??) *hd.* vff-, off-, auf-,
ent- (9, 19) -halten, -halden. auf halten
mit wonung (75). vffent-h. mit brot (*i.*
fermentare 68). uff heblen (7). neren (76).
nd. vp holden, onthaelden (*i. ferm.* 11).

Panellus (*equi*) balster (93). palster
am sattel (75). p.-kuß (74). satelpolster
(64).

Pa- v. Ba-nerium.

Pane-ta, -ca (148) *hd.* *nd.* becker.

*Paneus brodich (20).

*Panflenus v. Panselenos.

Pangere *hd.* loben, ge-l., singen,
fuegen (2), zusammen-fuegen, -fiegen;
zu hauff-fuegen, -fuegen, -gèn (3). *nd.*
louen, zingen, to hope voghen. *prt.*
panxi *i. canere* Br. (*cf.* pangitare *i.*
frequenter canere Br. *sim.*, *cantitare* 129,
laudare Gl. m.) *hd.* loben, singen.
ainigkeit haben o. machen (75). louen
(132). *prt.* pepigi *i. pacisci* (Br.). za-
men-; *var.* zam-fuegen, -hefften, -set-
zen; ainen (75). *hd.* binden, ver-b. (110).
bunt t geding (65), fryd (68, 110) ma-
chen. globen (7). loben (6). zuhauffuegen
(17). *prt.* pegi (*i. coniungere sim.*) zu
samen-fuegen (6, 68), -legen (9), -heften
(110).

Pangeri-cum (11, Gl. m.), -tum (19),
-cus (147, *laudando decantatus* 129) (*i.*
carmen; lo dire lascivo Gl. m.; *aus pa-*
negyricum i. licenciosum t lasciuosum
genus dicendi in laudibus alicuius Br.
× pangere) geyle (19). geyl (11). den
men laift myt sangh (147).

*Pangetice cantare (*cf. prc.*) loblich
singen (74).

*Panginarius portener (23).

*Paniarium (*st. pomarium sim.*)
apphelmuß (16).

Panica v. Jepatica. Panicum.

Panicea v. Panicida.

Paniceum der herdden cleyt (147).

*Panicia v. Pannucia. Panicida.

*Panicia mensa brot teller (116).

*Panic-ida (74, 110), -ia (132), -ea
(*i. que facit panem* Br.) becker-in (68,
110), -sche (132). protschneider (74).

Panicium v. Pannichium.

*Panicus brodich (11).

Panicula (cf. tica; Gl. m. v. panucula &c.) raia (textoris i. radius Gf.) schelf (plante 91). nl. riedpluyme (116)

*Panicu-la v. -m.

*Paniculus walploch (der gartner 140).

Paniculus (Br.) ein klein, clien (110^b) brot (68, 110), broet (132), brotlin (134)

Panic-um, t -a t -ula (143) (qd semen 132. cf. feniculum, pannichium heydel (111, 144). fenich (Gf.). fench heidel- f., -pennich, panikorn, butz wäitzen (143), -weisse (126, 144). buch weiß t brandkorn (125). boeckweyt (132) ponfist (74).

*Pa- v. Pan-nichium.

*Panifaccio broetbackunge (20).

Pani-fex, -ficus hd. nd. becker. beck (76). brot-beck (75). protpeichi (104). -ficus i. custos virginum 23; : Reg. 8. filias vestras faciet sibi unguentarias t focarias t panificas Br.)

*Panifica beki (6). beckin (76). becha t pecchi t prot-pechi, -pechila -beiccerin acc. pl. (Gf.). becker-sen (5) -sche (23). brot-, prot- (152) -becke (Sum.) -beckin (151, -beckerin, -bacherin (134) t dea siluarum (Vocc. ex quo). broit beckersche (132). peckerey (74).

Panificare bachen (68). backen (7, 110). broet b. (11, 132). broyd machen (19).

Panifici-na, t -um (74, 76) i. pistrina t clibanus (75); locus ubi fit panis (76). Br.). beckerye (110 &c.). bach-ofen (76). -uß t pistrye (20). pfisterstub (74). brot-offen t -huß (75).

Panificium (cf. prc.) ein becker ampt o. ein bach huß (110 sim.). bäckenwerk (Ki.). becken handtwerck o. brotbachung (Das.). brot-banck (75^b), -benck (75^a).

Panificus v. Panifex.

*Paniforisare &c. v. Panegorisare.

*Panigium v. Pannichium.

*Panirium v. Panarium.

Panis hd. nd. brot, prot (75), prott (1), brod (17), broet (20), broit (7, 132, 133), broyd (19).

P. acerosus rauch prot (91).

P. artopticus küchle (111). pfannkuchen (Ki.). nl. pannecoecke, vlade, wafel (116).

P. auenacius haberin brot (64^b). hebrin (64^c).

P. azimus vngehefelt brot (64).

P. butyratus, βυττερίτης nl. bote-ram (116).

*P. caculi v. Cuculopanis. Alleluia.

P. cibarius rückenprod (111). rocken- &c. (Das.), speyß-, var. spyeyß- (seruorum 64), burger-, hauss-, fagentzer- (116) -brot. nl. asterlling (116).

P. coniuratus ags. corsned (Gl. m.).

P. crocatus spanisch brot (Ki.). eyerkuchle (116).

P. dulciarius letzelt (91). paste-ten, nl. -ye (116).

*P. fermenta-cius, var. -tus gehefelt prot (64).

P. hordeacius (91), ordeaceus (64) gersten brot.

P. laicus hußbrot (75).

P. marcius martzepan (91).

P. nauticus bischotten, wider o. erbachen brot (116).

P. ordeaceus v. **P. hordeaceus**.

***P. porticus** v. **Cassianus**.

P. siligineus rocken-, roggen- (64^b) -brot, -prot (91). weck (111).

P. simila-ceus, -gineus sinel-en, -weck, *nl.* fijn terwen broot (110).

P. speus-icius (*aus -ticus*) & *aqua-ticus* speudicht, delckigt brod (K^a. Mrg.).

P. tritic-eus, -ius (64^b) weiß prot (91). weitzen prodt (111). w.-, *var.* weysen-brot (64).

***Panisare** spulen (64).

***Panisator** spuler (64).

***Panisatrix** spulerin (64).

***Pani-**, **panis-** (74) -*seca* brotschneider, *vlg.* fur-leger & schneider (*i.* *ciro-nomen* 75). protschneider (74).

***Panistrum** *hd.* brot-korp, -korpt (49).

***Panitium** v. **Pannichium**.

***Panna** (*textoris?* anders *Gl. m.*) karta (9). kart (8). eyn carte (17).

Pannarius weber & woln-w. (17). tuch- (9), duch- (8), duech- (20) -mecher.

***Pannellum** (*i.* *tabella*, *tympanum*, *cf.* *panellus*) panneel van schilderije, schrijnwerck (Kil.).

***Pannetum** gewanthuyss (147).

***Panni-** v. **Bom-basium**.

Pannici-da, -sor, -ssor *hd.* duch-, tuch-, gewant-, gewand-, want- (23, 125) -snider, *hd.* -schneider. watman (33).

***Pannicidium** gewant snidunge (20).

Pannici-sor, -ssor v. -da.

***Pannicularius** tuchmacher (111).

Panniculus tuch-el, -lin (75).

***Pannicus** spöle (121).

***Pan-nichium**, -ichium, -igium, -icium (74, 76, 93, *Gf.*, *Br.*, *Gl. m.*), -itium (120, 141), -nicium (*genus annonae & vestis pastoralis* 110. *cf.* *panic-um*; -eum &c. *Gl. m.*), -cium (121) (*legumen* 5 &c., *genus vilissime segitis* 75. *cf.* *pani-cum*, -tium, *feniculum*) phe- (1, 141), pfe- (71^b), fe- (120, *Gf.*) -nich. phenihc (121). vench (93). pen-nich (5, 74), -nig (5^b, 74), -ig (12), -esch (74), -dich (13), -rich (17), -nug (22), -nit (23). *hd.* fenchel.

Pannif-ex, -icus tuch-lar, *varr.* -er (75), -macher (75, 110). gewant-m. (75), -mecher (8, 9).

***Pannipurgium** *gall.* buée (122).

***Panni-rasor**, & -tonsor (75), r. **pan-norum** (93) *hd.* tuch-, duch-, doch-, gewant- (75), laucken- (77), *nd.* laken-, want-, dok-scherer. tuch scherrer (6). tuchscheyrer (3).

***Pannitorium** gewant- (3, 4, 70), tuch- (75) -haus, -huß o. -gadem (75^b), -gaden (75^a).

***Panno-** v. **Pane-gorisare**.

Panno-ma, -nia v. **Panonia**.

Pannon-ii & -i huni (*Gf.*).

Pannosus (*cf.* *lacinosus*) angelegt mit vil schnodem gewant (75). p. vir der do ein ge-pletzt, *var.* -bletzt, cleid hat (65).

***Pannuc-eus** v. -ius.

Pannucia (*i.* *peciata vestis* 64, v.

diuersis pannis abscissa Br. i. q. -cea v. Gl. m.) geblezot (93), ein gebletz, var. belegtß (64) cleid. cleyt van mangerley doick (147). *panicia* ge-pletzteß, -scheckelt, -stuckelt klayde (74). *panuncia* i. *vestis militis (aus multis?) pannis assuta* (76).

Pannu-cius, -tius (88), -ceus (126) (i. *tunicosus* q. cf. 147) der boeß cleider an hat (110). die quade cl. draget (132). die bloit ind oevel gecleydt is (147). hudleichtig (126). haderlump, lemp (t ?) fetz (88).

Pannula v. Manipula.

Pannus *hd.* tuch, thuch (8^b), duch, doch (18), düoch (19), lachen (110), gewant. *nd.* dok, doeck (132), laken.

P. argent-eus, -ius silbrein (1), silber- (5^b) -tuch.

P. aureus guldein tuch (1).

P. lineus linen duch (5^b). leinein tuch (1). **pannos lineos** leylach (141).

***Pannu-tius v. -cius.**

***Pan-onia, -nonia** (110), -noma (132) *est ciuitas in vngaria* (Mss. mog.), *regio s. vngarie* (110 &c.). vngirlant (8, 9).

Panorm-um, -ium (1) (*ciu.*) paleren (1, 71).

***Panpodicium** taverniersche (147).

***Pan- v. Pam-philus.**

***Panphinus v. Pampinus.**

Pans-a, -us (147) *ags.* scabfoot (94), scaabfot (136). die barvoits is (i. *pedarius* 147).

***Pan-selenos, -selmos** (110), -silenus (76), -filenus t -xilenus (74) i. *plena luna* (Br. &c.); *lapis qui ad modum lune crescit et de-cr.* (76). edelstein der zu vnd abnympt als der man (74).

***Pans- v. Panc-erium.**

***Panta- v. Panto-craton.**

Pantapoles (-la Gl. m.) i. *seplassarius* (147, Br.); *negociator qui multa vendit* (Br.). die vele vercoipt (147).

***Panthaphylon v. Pentaphyllon.**

***Pant-arus, -orus** (*aus cantharus?*) *hd. nd.* kanne.

***Pantheal v. Puteal. Langea.**

***Pantedonium** (× *panicum?*) cf. **Peucedanum** q. v.

***Pant-eolum, -olum** (9) eyn gulden (8, 9), guden (17) blech.

Pan-theon (74), -teon en tempel godes (23). allergotter t. zu rome etwen (74).

***Panthera v. Patera. Pantrix. Plantheras.**

Panthe-r, -ra *hd. nd.* pan-ther, *hd.* -thir, -tier (93), -teir (19), -ter (18), -tere (17).

Pantheron v. Pantrix.

Pantices bauch-lauff, -fluß, -leut-ten; bitterich t schmárbauch (126). wangst (Das.). pantsch (Fris.).

***Pantinus v. Odorisequus.**

***Pantirum v. Pantrum.**

***Panto-, pantho-** (74, 76), **pantu-, panta-** (23) -craton (*aus παντοκράτωρ*) gare wichtig; al-m. got (17). gar mech-tig got o. almechtig (8, 9). en biscop (23). sußgesangk (74).

***Panto-fala, -fla** (Gl. m.), -phile *pl.* (125) (i. *sandalium*) pantoffe-l (Kil.), -ln (125).

*Pantofilarius pantuffelmecher (125)

*Pantolum v. Panteolum.

*Pantomi-mus, -nus (75 *varr.*), pantho-mimus *t* -nomus *t* pathonimus (74) en vorste der leckers (23). pub (75) gawgkler o. ruffian (74).

*Pantophile v. Pantofala.

*Pantorus v. Pantarus.

*Pantra v. Pancia.

*Pantrix (*i. rethe* 76) netz (74). reck (8^b. *aus rethe!*). *Cf.* panther-a nezi (Gf.) -on, πάνθηρον zuckgarn (126 *sim.*).

*Pant-rum, -irum (19), tantrum (75^b) (*i. instr. coquine* 3, *t i. q. cacabus* 4) olli-petra *t* -breda 75) eyn leffel (19) lepel (11). sleyf (23). quirrel (4). querel (3). kuergel (74). stortz (16). sturtz vber ein hafen (75). h.-pant, -sayl einspin (74). pautrum (*i. puris, olli-petra, pollibreda*) hafen- (75^a), hafel (75^b) -deckel; hafendecke (75^b).

*Pantu- v. Panto-craton.

Panucla (*i. consuta vestis*) *ags.* geclutadhraegel (Gl. Aelfr.); wefla (94^b, Bsw.)

Panucula spuolili (141). spinnele (Sum.)

*Panu-la, -lea (20), *t* -ellium (109) (*i. locus ubi pannus ponitur* 23. *cf.* pape-nnula) spuol-e *t* -ele (Gf.). schotspole (109). en luchte (23. *Tuchboden zum Trocknen?* *cf.* Br. Wtb. 2, 31). handfar (*sacerdotis* 74. *cf.* phanula).

*Panul-ea (20, 129), -a (20), -ia (*cf.* Gl. m. 5, 132) (*i. instr. unde textur* 129) eyn spüel ysen (19). spoel-iseren (11) -risern (*sic* 20). raine (-lie *pl.* Gf. 2, 527)

*Panulus v. Panus.

*Panuncia v. Pannucia.

Panurgia gefierte (126).

Panurgus gefiert (126).

Panus (*i. panu- t* cannel-lus (64) pelanus *q. v.* 93) spuol-o *t* -a (Sm., Gf.) spuel (11, 19). spoele (20). sbuole (104) *hd.* spuel *sim.* webe-sp. (17), -schein (8), -schin (9). spuelpijpe, spoilpijp (147) *hd.* weber-, *nd.* weuer-spole, *hd.* -spul -spul, -stul (7). wáfelspúlin (Das.). eyn weuers spoyle (132). eyn schwenten o drúß, dússel (Fris.), druß, dissel, knitte (126). p. inguinum der schlier (112, 116) V. a. 1618. *cf.* Fr. 2, 198, Sm. 3, 457). *nd.* bult, clappoire (116).

*Panusus spule (*t*) webe schere (17) *cf. prc.*)

*Panxilenus v. Panselenos.

*Panxillum (*st. paux. häufig*) luttik clene (23).

*Paonisare v. Sustentare. Panego risare.

Papa *hd.* eyn bab-ist (5, 8, 133), -est -st, bobist (9), bapst, pap-est (18), -s (66), pabst (134), pobst (20). *nd.* en pa wes, -ues, -uus (11), -us (99), -es (132) pauwes *t* paiss (147). stathalter cristi (65)

*Papacem (*acc. aus bombax, βαμβάκι*) v. Bissus.

Papagallus papagay (91).

*Papa- v. Papho-nista.

*Papapir-ius, -us v. Papyr-ium, -us

Pap- v. Par-apsis.

Pa-, pap-pare (*puerorum*) papper (20, 4, Fr.). papen geden (8^b). suger (20). *hd.* smeczen (*Mss. mog.*). schmatzen gen (6). atzen (75). kindtetzen (74).

*Paparista papirmacher (1). Cf. paparius locus ubi papyrus crescit &c. (67 &c. i. q. papir-eus, -io q. v.), aber auch ortus papaveris (75).

*Paparius v. Papyr-eus, -ium. Paparista.

Pa-, pap- (110^b) -pas, -pus (74) i. pinguis (68 &c.); g. -antis die vele onnutlick callet (147); i. gnartio (st. gartio \times gnatho?) qui circa culinas papando incedit, t. pedagogus (Br.); g. -atis gr. genus lim &c. (Br.); i. pedagogus (74, 75, 110 &c.). lecker-hafft (110), -zant (132). feißt (7). zuchtmeister (74, 75). lynen doick seer wyt ind kleynlick (147).

*Pa-, pu- (76) -patilis (piscis, i. saxatilis) steckling (75).

Papatissa zuchtmeisterin (74).

*Papatu-m v. -a.

*Pa-, pap- (110^b) -patum, t. papisma (74) hd. nd. kinder-spise, hd. -spyß, -speis (134). kinders spyß (110^b). kindespeyse, pepp, papp (74).

*Papatus (cf. ppc.) peppe (9).

Papatu-s, -m (8) hd. babi- (5, 8), bobi-(9), bob-stie, bab-, bap-stum, -sthum, pabstum (134), babstes thum (68), bapstheit (67); babes-heit t. -tume (133), -tum (152); deß babst ampt (17). nd. pauestige; paußheit t. paeßdom (132); paisdom (147).

Pa-, po- (94) -pauer, pauar (76) hd. mahen (msc. 4, 17, 50^d, 74); m.-samen o. leyn (66 &c.). maynesam o. lyne (152). magen (1, 50^d). mon (4). man (23). mag-same (93), -sam (7, 8, 134), -sat (110), -somkraut (Das.), -solum lyn (68), -sam lyn (69), -lyn (13), -öl (95), -öl (134 Mrg.). mage saeme (20). mane-sam (133), -cop (85). masem (16, 18). mase- (5), ma- (16) -same. maen-saet (20), -sait (132). moinsayd (19). mangk saet (97). mancop zaet (11). velt- (Sum.), oli- (104) -mage. ol-mag (6, 110), -magen (74), -kolben; magol t. mauden (75). öl-machen (1), -mag (67). elmagen (91). oley (5^b, 99). lyne (67, 133). ags. popaeg (94), papoeg (136). velt-, p. syluaticum wilt-mago (Gf.). palpaueri albi, nig-o, -er (146). -ri wis-, swartz-magsam (87^a, 146).

*Papaueralis hd. nl. clapperrosen, nl. wilden huel, hd. wildmaen, glatzen (116).

Pape (i. audire ammirantis 5) hore (5). here (23). hoy (22). hy (126, Das.). sune (99). anumberdumbundname (74). nûmer dûmer amen t. hilff maria (7). wunderniße (8, 9). wonerniß (17).

*Papericius v. Papireus.

*Paperum v. Papirum.

*Papigegi eyn sedich (17).

Papi-, papil- (3), pampi- (102, 121, Sum., Gl. Trev.) -lio, pap-ilo t. -ilici (136), -ulo (94, -ileo (v. legia), pal-bo t. -po (q. v.) (i. auicula Br., au. puerorum 100 &c., tentorium) vival-dera (121), -tra (Gl. Tr.), -tere (Sum.). vyv- (7, 20, 132), vif- (76, 110^a), fyff- (64^a), feif- (91), veif- (1, 3), feiu-, vlq. zwif- (75), pfyf- (64^b), piff- (6), zweyf- (66 &c.), zweyv- (8) -alter. pfeiff- (1), zwiu- (100, 102), zwev- (9) -alder. pfeifhol-ter (Das.), -der (126). pffholter (Fris.). zwifel-der (21), -er (18). czwifeller (17). pffolter (110^b). zwifolder t. fledder-musche (152), -mûs

(8^b). fledermauß (66 &c., Nmn.). ein molken-diep (4), -dipt (3). milchdieb (Fr.). *ags.* fíaldac (papili-o 94), ucualdra (-ci 136); butur flog-ae (94), -o (136). eyn botter fogel (10). eyn boder feigel vnd sweben (-er?) ind slaff (5). en botter- (22), better- (23), somer- t pelle- (109), sommer- (20, 132), summer- (110) -vogel, -foegel (20). en twevoldige (*sic*) t en tiwit (23). eyn kiuit (22). coppel, weyfalgher (107). *nl.* capel-ten (107), -leken, vliedere, pellarin, boter-vlieghe, -schijte (116). pap-agei (13), -iei (10). die des auentz na de kertzen vliegen (132). geselt (t) fuersteller (17. *cf.* feuer-falter t -vogel *id.* Nmn.?). *hd.* zelt (7), ge-z., zál (6). eyn tympt (5). tenten (132). paulu-nen (132), -ne (10), -yn (13). paelun (99).

Papilla (*i. caput mamille*) eyn heupt an eyner brost ader mem (17). wertzen (76), das wertzlin (110) an der Brust. *hd.* ein wartze (10), Brust-w. tutten wartzen (1). eyn ciczen wartz (5^b). dutwerz-lin, *var.* -el (*pl.* 64). tuttispitz (93). memmentipken (132).

*Papillare pappen (79).

*Papil-lio v. -io.

*Papilius (*st. papyrus*) *ags.* ilugsegg (94), i lug seg (*sic* 136).

*Papin - a coecken; -arius tor c. hoerende (147. *aus* pop-, *cf.* archipapus?).

*Papinus v. Pampinus. Papyrus.

Papio (Gl. m.) nacht-, hunds-, affen-, ber-wolff, babuin, pauion (140).

*Papircus v. Papyreus.

*Papyr-eo v. -ium.

*Papyr-, papir-eus, -cus (69), -ius (75, Br.), -nus (76), -icius (9), pape- (67, 133), parpi- (76) -ricius pap-irich (68, 132), -yerlich (110^b), -irin (75). ein ding das von papyr gemacht ist (110^a. *vas de papiro factum* 69 *sim. i. q. paparius* 67). semdein (9).

*Papyr-, papir-ium (103, Gf.), -ius t -us (74), -io (74 &c.), -eo (8, 132), g-onis, papapirius (74) (*i. locus t vas &c.*, *i. pap-ireus* 69 &c., -arius 67) da byntzen wachsen (110). dair byesen wassen (132). binizahe (103, Gf.). papir- (8), semd- (9) -echt. ain bintzen vas (76). rorach, ror-, sebde-gewechst (74).

*Papirnis v. Papyreus.

*Papirotum (*i. magnum vehiculum* 76. *aus* petorritum?) en grot schep (23).

Papi-, pape- (94) -rum papir (9). *ags.* eorisc (94, 136).

Papy-, papi-, bappi- (76), bapi-(64^b), papapi- (147) -rus *i. magnus iunctus marinus* (76); *corrosius* (147). (*cf.* papyrium, mucus, iuncus &c.) *hd.* semida (Gf.), semde, sebede (74). eyn mere seme ruer (17). schobrisch (*cf.* schöberling Nmn.; *u. risch*) czenn (*aus* semd? 1). schafriet (147). *hd. nd.* ror; pap-ier, -ir, -pir (8, 74), -eir (Fris.). *hd.* bap-pir (6, 67), -ier, -pier (133), -ir, *var.* -eir (64); babyer (152), bintz, pinz (105, 141), mer-p. (75). *nd* risch t bese (23, 109). byese (132). biffe (99). roreblat (papinus? 24).

*Papiscus (*cf.* priapismus) ragwurtz (74).

*Papisma v. Papatum.

*Papo, g. -onis *i. sonus quem faciunt*

pueri in comestione (76). kindergedone so sie essen (74). smecz-unge (8, 9) -er (9).

Paponius (*i. ebrī-us, -osus* *v. q. papīnus* 76) *ags.* druncken (Gl. Aelfr.).

**Pappa v. Erigeron.*

Pappa peppen *t* kindsmuß (126). *pappe* (109). *pap* (132).

Pappare &c. v. Papare &c.

**Pappas v. Papas.*

Pap-pus, -us (91), *-pa* (*v. erigeron*) creuzwurz, eidbrest, mettensommer (Ki.). distelbluo-st (Das.), *-m* (91). *nl.* stuyf-, monnickhooft-ken (116).

Papul- v. Popul-.

Papula (*cf. pup-, pab-, -pust-ula; pe-, impe-tigo; carbunculus*) gewulst andem haubte; risemen vnd vleckē (4). ein klein geschwer (110). rot grinth *t* warzellen (3). der rotte grint ader ein werzel (4). rote kindsbläterlin *t* rôte (*pl.* 115). pletter-, ayß-lein; rotergrindt (74). blader (5, 23). *hd.* pla- (66), bla-, blo- (9, 17), blau- (67), blat-ter; warcz. brust blaeder (20.: *papilla*). brost- (19), borst- (11) -bladere. zittermal (126). *ags.* teter *t* spryng (*i. pustula* (94, 136). maschere (108). *pl.* mass- 109), *nl.* mas-, puck- (116) -elen. *nl.* houtsmeede (116).

Papul-entus t -osus (Br.) bloterecht (8, 9). vol geschweer (68, 110), swerkens (132).

**Papulo v. Papilio.*

Papul-osus v. -entus.

**Papulum* (*st. pabulum*) grot der swyne (22^b).

**Papus v. Papas. Pappus.*

**Papho-, papa- t pharapho-* (74), *parapho-* (Gl. m.), *raropho- t peranpho-* (147) *-nista* (*aus παραφωνιστής*) en sank mester (23). gesangkmeister; singe-r, -rin (74). der sengerh meister; *rar. voir-s.* (147).

Par hd. nd. gerade. *hd.* geraide, glich, gleich, eben. *nd.* rade, even; eyn *par sc.* scho (22^b). gelich *t* effen (132). zim-, gebur-lich, einhellig (88).

Para prp. hd. nd. by. *hd.* bey, bin (7).

**Para subst. (st. pala? i. apparatus* Gl. m.) *schu-* (20), *schuuf-* (11), *schoe* (19) -fel.

**Par-a, t -ra t -us* (Ki.) ein vnglück vogel (Das.). *parra ags.* colmase (94^a).

Para-bata (Gl. m.), *-batha* (20), *-buta t -bita* (19), *-beta* (66 &c.) (*i. cupidus, aus παραβάτης*) *hd.* giri-g, -ck, -ch (19, 20); *grich* (20), *geyrich* (66, 70, 151), *gerig*.

Parab-ola, -ula, -ela (133) *hd. nd.* by-spil, -spel, -spell (132), *hd.* -spele, -spiel, -speil (8). biespille (77). *pey-* (1), *bei-* (134) -spil. *nd.* by-spul (11), -spreke (22^b). glichniß (65, 75) der wort (75), der verspottung, *t* einlichkeit in betütung (65).

Parabole salomonis das puch der spruch o. der peyspil (1).

**Parabsis v. Parapsis.*

Parabula v. Parabola.

**Parabuta v. Parabata.*

**Paracar-axinium luginare* (Gf.). *-oximus ags.* flaspernig (Gl. Aelfr.) *i. q. -aximus falsus nummus* (Gl. Is.).

*Paracella v. Paratella.

*Paracis v. Parapsis.

*Paracidas v. Parotis.

*Paracit-a, -us v. Parasitaster.

*Paracleta v. Angelica.

Para-cletus, *gew.* -clitus, -clytus (i. flamen & pneuma 1) heiliger (1, 16), der heilig (16), de hillighe (23) geist. *hd. nd.* tro-, troe- (68, 132), dro- (8, 21) -ster. en vaghet (23). eyn faut (5). go-tes sun (9). wyt oder g. son (8). für-sprech (65). anroeper (147).

*Para-clitus v. -cletus, -liticus.

*Paradaxum v. Paradoxum.

Paradella v. Paratella.

*Paradi-ata v. -ota.

*Paradi-cia, -cina v. -gma.

*Paradi-cta v. -ota.

Paradi-gma, -cia (18), -cina (21), paranigma (74) *hd.* ret-sel, -niß (20). *nd.* reetsel (11), radelse. redniß (7). roth-nisse (18^b). rede (132). *hd.* seltsam r. (68), s. furgab; verborgen r. *sim.*, oder sin (8, 9). eyn redder sin (21). rede-lsen (133, 152), -lschen (19), -lse (13), -rs (18), -rse (17). rat gerade (5). ratsal (8). rot-sam (9). erschrockenlichtzeichen (74).

*Paradi-ota, -cta (76), -ata (75) i. *globus qui nascitur in aure & iuxta aurem* (4, *sim.* 75, 76. *cf.* par-otis, -odontis, -adionium *prope baltheum* Pap.) druß bey den oren, *vlg.* buel (75). ein heid druzse (4), heidrûs (3). kugel die in dem or o. dabey wechst; parocida k. die in dem mund w. (74. *cf.* parotis).

Paradisicola i. *paradisi incola* (Gl. m., Ki.). capelle, vorgebäude an einer kirche (Ki.).

Paradisus *hd. nd.* das, dat parad-is, *hd.* -iß, -eyß (66). *msc.* hymel (8, 9). *fem.* (i. *hortus amoenus* Gl. m.) lust-ige stat (9), -lich stat (8), -barlicher gart, g. des wollusts & der wollust (65). irdi-sche geystlich leben (8).

*Paradontis (*st.* parod.) bilderge-schwâr (Pict.).

Para-doxum, -duxum, -daxum (6) *hd. nd.* wunder. *hd.* wonder. para-doxa i. *vana gloria* 110 &c.; -duxa i. *iuxta gloriam* (6, 17).

Parafern-alia, -um, parafernalia (6) *hd. nd.* brut-, braut- (134, 151), brewt- (4), bruyt- (132), brude- (152) *hd.* -gabe, -gab, -gaben, *nd.* -gaue, -gauen. gerede (19).

*Parafragus v. Paragraphus.

*Parafre- v. Parafer-nalia.

Paraganda (Br. *cf.* Gl. m. 5, 142) mantel, getzierde eins mantels (74).

Para-goge, -goga, -toge (6) *hd.* eyn czuhauf-, zû haft zû- (6), czusamen-setzunge der buch-, bu-, bo- (6, 18) -sta-ben, -stabe. *nd.* en to hope settinge der bocstauen.

Paragoria (Br. &c. *st.* pareg.) ein milterunge (110), senfftmutigkeit (68), sachticheit (132).

Para-, pare- (9) (*cf.* pane-) -gori-sare senften (9). senft (68, 110), sacht (132), milt (110) machen. peragoriso i. litigo (76. *st.* mitigo).

Para-graphus, -grapuhus (76), -fra-gus (6) *hd.* ein zeichen, -gen (21, 67),

-ger (18); z. von einem puncten (110), z. van eynê punt (132), z. o. ein großer punct (68), z. des gemercks o. merckung (75). großbustab (21). bybrieff (65). pa-graff (5^b). hantfeste (3). *nd.* en te-, tey-ken.

Paralell-e, -a (*pl. Gf.*) *i. lineæ t circuli eque distantes sicut sunt* tzwe waghensporen (132). *finfringa* (Gf.).

Paralellus pilde der sunnen im gewulcken (74).

*Paralesis v. Paralysis.

*Parali- v. Parasit-aster.

*Para-lymphus, -linpha v. Paranympheus, -a.

Paralipom-enon, -inon (76), liber piralipomeron (1. \times hemera) puch der tag (1). buch der ander wutunge (5. *st.* -weitunge), vnderweisung heimlicher ding (75), widerumb sagung t der ding die da sind vnderwegen beliben t vberhupfft sin &c. (65).

Para-lisis, -lesis (75) *hd.* die, dy *nd.* de gicht, g.-suke (22). ghiecht (11). geicht (19). githt (20). gith (49^c). *hd.* daz geicht, gaicht (*a aus e verb.* 18). gegich (21). vergicht (1). gichtig (9). schlagsucht (75). der schlag o. tropff t lämme des leibs (Das.). lām (111). parali (93. *cf.* Ob. 1184). parlis *n.* (77^b).

Paralysis (*cf.* herba p.) schlisselbluom (*flos* 91 *sim.*).

Para-liticus, -clitus (64^c) (*cf.* clinicus) ein lamer (65, 110). beterise (Sum.). betrys (110). bettriß (76). bedtrieb (65^a Mrg.). petriß (75). pettiriso (Sm. 3, 132). en gichter (23). *hd.* eyn g. (67), gichtiger, suchtiger (68), ge-s. (69, 134) mensch. gichtiger (5). ge-g. (74). eyn gicht-suchtiger (5), -prichig (64^c), -bruchiger (65). gichetsuh-, troffslach-tiger (74). veigchtig (1). yetick (19). eyner den daß geicht bricht (17), der da hat dy^e sucht (*sc.* *paralysis* 21). gelidbruchig (64). cruppel (8^b). barlesüchtig (Ob.).

Paralogismus bedriechlick rede off die beworren ind doch tot beyder meynungen bewijslich is (147). ein betrogne rede (110). rug-, straff-licheit, lustigkeit (74).

Paralogizare v. Palloysare.

*Paran v. Pharan.

*Paraneuma (*cf.* neuma) *hd.* suß gesang *sim.* soesse (132), sote (23) sanck.

*Paranigma v. Paradigma.

Para-nympha, -nimpha, -ninpha (93), -nypha (5^b), -linpha (21) (*i.* pronuba 74) braut (134). praut (1, 74). *hd.* *nd.* brut. bruyt (133). der brut o. frund (110). der bruyt bode off vryent (132). bruthuo- (93), prawtwar- (74) -terin.

Para-nymphus, -ninphus (93), -nyphus (5^b), -lymphus (21) (*i.* pronubus 74) bru- t tru-tebote (Gf.). truchtink (Sum.). preytigam (1). brutegom (5^b). brude-gam (5, 23), -gam (21). brut-huoter (93), -bot t heiratzman; bot des brutigams vnd der brut; werber der heirat zwischen der brutschafft; *pl.* heirat-, hochzeit-leute (75). ein brutgams botte (110). eyns brudegamß bode (132). kamerer t bode (20). brut diener (8). brawt diner (9). prawt-egam, -gam, -macher, ee-m., hochzeitman (74). iun-

chere (99). ein vertruwter t ein hute
der gemehelin (65).

*Parans v. Regan.

*Parapilio lecker (79. cf. parasitus)

Para-psis, -psys (110^b), -bsis (23)
-bsides (94), -psidam (136), -scis t -ssis
(Gl. m.), -cis (122), -sis (110^a, Gl. m.)
-xis (11), pera-psis (147), -bsis (Gl. m.)
paro- (88, 91, 125, Das.), papa- (Twinger)
-psis (aus παροψις) izinari; ezzihfas
sulz-faz t kar (Gf.). kar (74, 93, Tw.)
kaar (Das.). *hd.* naph (1, 5), naphe (133,
152), napph (125), napff, naupf (8),
napit (49), naff (13), nappe (10). *hd.*
nd. nap. eyn holuntern nap (19). disch
t fladeren nap (11). essen geschir (65).
eetvate (147). kopp^e (21). schussel (88,
110, 132). viereck-sch. *var.* vierecket
schissel (64). scotele (99). krausen, teler
(74). bry supp (88). *ags.* gabu-dan (94).
-tan (136). *gall.* platel (122).

*Parapsita v. Parasita.

*Paraptus (cf. parapsis en vor hor-
net (st. ahorn-?) nap (23).

*Parapharagaraus (i. carobeus) *gall.*
seuou (122).

Para- v. Pa-phonista.

Parare *hd.* machen. *nd.* maken:
drade m. t reden (22^b). be- (132 &c.)
ge- (17, 99) -reyden. *hd.* be-reiten, -ra-
ten. renchen (reuchen?); wiln haben
u'keufen; beczeychen (17). zieren (20)

Parasce-ue, -pe (5^b) tag der furbe-
reytung der osterlicher spyß, *var.* öster-
lichen speyß (65). der gude fritage (5^b)
gueden vridach (11). gut fridag (99). der
kar-fritag (75, 110), -freitag (134).

Parascis v. Parapsis.

Parasi-aster, -cator &c. v. -taster

*Paraside (i. preparatio, aus para-
sceue) beraitung (74).

Parasynanche kader t utwendich
halsgeswer (Chytr.).

Paras-is, -sis v. Parapsis.

Para-sita, -psita beckersche t spijl
wijff (132). eyn wyb (110).

Par-asitaster, -asiaster, -asiaster
(67), -aliaster (68, 110, 132), -asitator
t -astinator t -stinator (75), -asicator
t -asicus (74), -asitus, -ascitus t -cisi-
cus (76), t -acitus t -acita t -asitulur
(147), -apilio (q. v.) *hd. nd.* lecker. eyn
schußeln-l. (17). wuster l. (75). nesche
(8, 9). spilman (127). schmorotzer (91,
126, Fris.). schuzelspöler (Sum.). teller
schlecker (Fris.). (-situs *untersch.* vor
-liaster lecker) der sich zu der schus-
sel setz i. ein leckerer, *var.* lecker
der sich mit schmeichlery zu tutele
das im der buch vol werd (110). zu
titler; federklauber; ia herr (91)
leckart t eyn pluymstricher van eyn
lecker maeltzijt (132). plumenstryke
umme eine leckerlike mältyt, *hd.* vede-
streicher (109). fauler grassiger bub-
(75). tischgenosser (74). *nl.* schuyfel-aer-
schappraeye (116).

*Parast-rata (147), -ates (*navis*) *ags.*
mæstwist (94^a). des scheeps holter dai
die mastboem an gevestet is (147).

Para-tella (87, Ki., i. lapacium acu-
tum 24, lapathus *gall.* pabelle Gl. m.)
-tella, cf. -della (anethum siluestr
Gl. m.) hoip lattich (19). huß-schlecl

(68), -wurtz (110). huyßbloeck (132). wilder ampfer (Ki.). kleta (87).

Paratio machung (75).

*Paratiua en ghebuwe uppe deme graue (23).

*Paratoge v. Paragoge.

Parator macher (75).

Paratrimma (cf. bubo) wolff t arß-w. (Das.). wethum vom reiben t der kipparß (Alber.).

Para-, ara- (sic 104) -tura garawin (131). harauvi (sic 111). garue (104).

Paratus *hd. nd.* bereyt. *nd.* rede t be-r. (22^b). reide (77).

*Paraxis v. Parapsis.

*Para- v. Paro-xismus.

Parazo-nium, -num (110 &c.) eyn meß an dat gordel (132). ein messer an dem gurtel (110). weidner (135). waadner, stostagin, *nl.* stootdeegen, poniaert &c. (116).

*Parbredum (*aus* paraueredus cf. paledrus &c.) spararit (104). (*wetterau.* préfrit *n. pr.*).

Parca (*i. letum t fatum* 1, *pl. fata* 141, 142, *facta* (Gf.), *furia infernalis, mors*) tot (5^b). tod (1). de dot t de gaye (*jähe*) dot (23). steffara (Gf. 6, 662). *pl. ags.* uuyrdae, burgrunae (94, 136). *sce-fentû* (141, *sim.* Gf. 6, 454).

*Parca v. Perca. Porca.

*Parca (*navis*) v. Barca.

*Parcanus v. Parchanus.

Parce kerclich (20, 65).

Parcere *hd. nd.* schonen. *vir-sch.* (19). schon (17). schoen (132). beschowen (22). vbersehen (7, 45). sparen (110, 132). spoeren (11). *hd.* v'geben. *nd.* v'gheuen. abbrechen, karck o. sperig sein (88).

*Parcialis &c. v. Partialis.

Parc-, *seltener* pars-, part- (22, 23) -imonia sperlich o. meßekeit (8). kercklich karckheit t messikeit t phlogunge (9). m. in essen vnd trincken (110). kercklich plegung (t) der spisen abbrechung (17). a. spyß vnd drancks, t kuscheit der spyß; messig a. t vernunftig karckheit gegen jm selbs (65). speis abprechung (1). nuchter-heit *sim.*, -keit (18). noch-tern- (23), sober- (132) -heyt. noch noch-tikeyt (22).

*Parc-, part- (23) -imonicus, parsimoni-cus, -acus (1) -us speis abprecher (1). *hd. nd.* no-, *hd.* nu-chtern. *hd.* nie- (67, 76), nu-chter. sober (132).

*Parcisicus v. Parasitaster.

Paratas *hd. nd.* karcheit (5, 23). *hd.* karck-, karg-, czey- (21) -heyt. kargkeit (152). kaericheit (132). winczigbruchung (65). kranckheit (67. *aus* karckheit?). urecheit (99).

Parco- v. Parti-pollex.

Parcus kar-ig (77), -ich (11, 20), -rich (6), -ch (13, 23), *hd.* -ck. -gk, -g. kaerich (132). nowe (23). *hd.* ge-n. (67), -nauwe. gnauwe (21). gnau (13). gnach (6). vnmilde (22^b). girich (8^b). abbrüchig t kündig (126). kyndig (110). gswind (75). ein zeher &c., *sed in bono* sparhaftiger (65).

Parcus *i. circus* parck (147, Kil.). kreytz (147). warande (Kil.).

*Parcha v. Parca.

*Parch-, parc- (75, *alph.* 66 &c.), parg- (4, 66 &c.), barg- (5^b) -anus, parch-onus (76), -andus (1) (*i.* bombicinus, -us, -um *t* bombacium 75, bambismus 76, umbasius *t* vesta-nica *t* -rica 74, arbi-lanium 3, 4, -banium *t* burellus *t* linisc-enia *t* -inus, *var.* -imus *i.* pannus *e* lino *et* lana 75. *cf.* Sm. 1, 193. Dz. Wtb. 43. Celt. Nr. 280) parch-ant (1 &c.), -antuech (3), -an (7), -am (23), -ent (74), -en (66). pargen (parg. 4). *hd.* barch-ent (parch. 4), -at (76, 110), -an (3, 6), -en. barch (70, 151). barck (69, 134). berchaen *t* sarroch (107). *hd.* saro-che (67, 152), -ck. sardoeh *t* vesteyn (132. *cf.* fustana). setten (110^b). sattin (110^a).

*Parcherdum (*i.* *prestigium*, aus pharmacum?) zöber (Sum.). z-unte (121).

*Parchonus *v.* Parchanus.

*Parda (*i.* *genus fistule* 4. *cf.* Fr. 1, 62, 119. 2. 39) pard-an (18), -ynne (5^b, 22, 23), -in (5, 21), -awn *t* trometen (4), -aun *t* bumhart (74. *cf.* tibia succentoria). eyn phart (7). eyn grosse pfeiff; schalmey (74).

Pardalus (*avis*) puluier, *nl.* pluuiet (116).

*Pardix (*st.* perdix *q.* *v.*) repphûn (19). patr-isekin (20), -ijsken (11).

*Pardo (*piscis* *cf.* barbatus, parus) barb (Gf.).

Pardus (*cf.* barbatus) ein boß thier (65). *hd. nd.* pard. parde (5^b, 102). *hd.* lebart.

*Pare-a, -as (Ki.) backenschlang, von marsis vnd theriakskrämern baron, buba, serpagerina genant (140).

Parectatus *v.* Hirquitallus.

*Pared-rus (74 &c.), -us (74, 120) (*i.* *equus vilis* 76, *distortus* 75. *cf.* palafredus &c.) pha- (121), pa- (120, Gf.)-refrit. en snode pert (23). scheußlich phert *t* sch. roß (par-, *var.* pal-edrus 75). poßpferde; diener (74).

Pare- *v.* Para-gorisare.

Paren-s, -tes (9) *hd. nd.* eld-, ald- (13, 21, 132), alt- (18), elnd- (8), old- (22), *hd.* elt-ern. elde-r (20), -ren (9). die alten (7). aelder (11). vatter vnd muter; *ptc.* gehorsam (110). tele-r *t* -rsche (78). geuolig (75).

Parentare geslechten (19, 68). von den g. (68). geslechten (20). vor eldern selen oppfern (9). leibfall begehnen (135).

Parentela *hd.* ge-slechte, -schlecht, -schläch (134), -slechte (20), -slicht (17), -slicht (21). schlechte (13). *nd.* geslecht. mageschafft (20).

Parenticida morder seines vatter o. muter (75). der v. o. mutter todter (116).

Parent- *v.* Par-icidium.

*Pareo (*cf.* pareo) *i.* *serpens in cauda ambulans* (76). en slange de uppe deme sterte gheyt (23).

Parere (par-io und -eo selten untersch.) *hd.* gebern, ein kint g., kindeln (9). *nd.* en kind geberen (23), telen (109); winnen (11). kinder-w. (20). *hd. nd.* arb-eiden, *hd.* -eiden, -atten (6). erbenden (21). *hd.* geuolig (75), gehorsam, vnder-ton (9), -tenig, *nd.* -denich, -danich sin. *hd. nd.* erwer-ben, -uen. gesteen (9). erscheinen, furkommen pareo (65).

*Parest-us, -is (*cf.* pronesia, per-
nestus) *i.* remultum *t* rudens, leyne
t zugsail (74); habena *t* sustinaculum,
line *t* lang seil, l. schiffseil (75); *magnus*
fumis natarum (75, 76. *st. naut.*) en kabel
(23).

*Par- v. Pari-etaria.

*Parganus v. Parchanus.

*Pa- v. Pat-riaster.

*Paricaria v. Parietaria.

Pa-, pha- (*q. v.*), par- (65) -ricida
(*i.* *qui parentem occidit t similem sibi*
66 &c. \times par; *cf. sq.*) gesellen-, freude-
(*sic*), vater-todter (74). ueteren tuter (6)
manslechtig (9). manschlechtig sins gli-
chen (65. \times par!). gleicher mitmorder
(paricida 75. *ebenso!*). lant-laufer *t* -ver-
reder (10). patricida *t* parrioda vatter-
töder *t* lantzverrater (93).

Pa-, pha- (*q. v.*), par-, pat-ricidium,
t paricida (66, 110 &c.); pari-, parri-
t parenti-cidium *hd.* vater- (17), fal-
(? 5), veter- (133), feter- (21), vetter-lich
dodslag *sims. nd.* vederlic dotslach. tod-
schlag vatter vnd (68), von vatter oder (110)
mutter. doetsleger van vader ind moder
(132). manslahunge (8). patr. *hd.* dez,
des vad-, vat-, va-ters dot-, doit-slag,
todtschlag. eyns vatter dot slack (18).
des vaders (23), vader (22) dot slach.
manslechtig (9). paricidium glich mit
morderey (75. *cf. prc.*).

*Paricle (*cf.* -cla Gl. m.; o. v. dica)
rechenzettel (Ob.).

*Pariculum (: parix) meysenkar (77).

*Paridaria v. Parietaria.

*Paridis (*aus* Paris) ebrecher (74).

*Parienna v. Parietina.

Pariens geberende (110 &c.).

*Pariet-ene, -ina v. Parietina.

Paries *hd. nd.* want. *hd.* wand. p.
cementicius ein dreck- *t* weller-want
(125).

*Parieth v. Parix.

Parietare, *t* dis- *t* ex-p. (147) want
(68), wech of w. (132), weg (\times *vias*) o.
wend (110) machen. muyre of want af
to breken (147).

Pariet-, parit- (24 &c.), parid- (*i.*
pediciados 24), paric- (74, 85, Sum. V),
paret- (23) -aria, pericilia (12) (*i.* vit-
reola *q. v.* 125) *hd.* tag, tak (Sum.), dage
(17), dach (12, 24) vnd nacht. n. vnt dag
(85), vnd tag (153). dropwort (24). trauff-
wurtz; st. Peters- *t* glaß- (73), maur-
(116 &c.) -kraut. *nl.* parietarie, glaescruyt
(116).

Pariet-tina, -tiua (68), -ntina (75
varr.), *t* -nna (129, 147) -ntene (*pl.* 76)
(*i.* parietum ruina 75, 129 &c.) vnge-
dachte want (8). vndedacht wank (*sic* 9).
eyn huß on (110), on eyn (68) tach. eyn
huyß sonder dach (132). der muyren of
want nedervall (147). want-pruch o. -falle
(75). vnwerhafftig gepew (74).

*Pari-fari, -sari (20) gelijch (20, 68,
132), glich (19, 110) sprechen. ghelike
spreken (11).

Parificar-e, -i v. Equipollere.

*Pariformis *hd.* gelich-, glich-, gleich-
nd. ghelic-formig. gleicher form (75).

Pariformiter (Gl. m.) gelich formig
(68). glich- (110), gelijch- (132) -lich.

Parilis *hd.* gelich, glich, gleich. *nd.*
ghelic.

Parilitas gelicheit (20). die glyche (65).

*Parillus (bar. Gl. m. cf. Dz. Wtb. 47. BM. v. barel) parili (93).

*Parimas (r aus x?) laib (Gf. 4, 1111).

*Parina v. Parma.

*Pariodus v. Periodus.

*Pariopagita v. Ariopageta.

*Paripothetici v. Peripateticus.

*Parisalta slunt (104).

*Parisari v. Parifari.

*Parisculus v. Paristulus.

*Pariscus (cf. questor) roeper die veylynge oproept (147).

Parisius (ciu.) *hd.* pariß, bariß (6). *nd.* parijs (67, 132, 147). peris (86).

*Parisoma (aus peri-psema \times zoma) quast *t* schale van appel (11). quest *t* scheele (19).

*Parisonare glich luden (20).

*Pari-sonus *t* -tonus glich, gelijk (132) senger (110, 132), gesang (68).

*Par-istulus, -istullus (75), -stulus (76), -istulos (3), -isculus (74), -istula (5^b), pitri-sculus (8, 9, 34, 84, 109, Sum., Gf.), -cus (11, 19), petri-tus (75), -scus (23), -sstus (18), -culus (104), purisculus (87), -tus (109), *t* pistricus (74) (aus, *i.* re-, -ro- l -gulus : parix cf. meisenkönig regulus Nm., bi-, *t* vitricus *t* britiscus (Gl. m.; petr. *i.* rex avium; par. animal *i.* salemon \times miapo \times cuniculus! 75) kuninc (84, *sim.* Gf.). ein konick (3). chüniglein (2). chuni-clin (102), -glin (104), -gel (1). kung- (34), kunge- (7, 67, 68, 87), kunig- (66, 69, 74, 110, 151), konge- (8), kone- (9) -lin, -lyn (9), -lein (66, 74, 151). kung- (70, 134), konig- (4) -leyn, -lin (134). kuningl (Sum.). küngele (Fris.). *hd.* king-li (76), -le (91), -eln (18). kung-li (6), -elgin. kongelchin (17). kangilgen (5^b). kungel (par., petr. 75). kignick (18). czunekonnyck (19). zawnspluffel (pistr. 74). eyn netel-konningh (23), -konninc paristulus; winter koninc pitricus (11). gelegose (109. cf. curruca, crucus). spicristus (aus; herba sic 20) guldammer (19). gellegrasse (11). ghelewurcze (20).

*Pari- v. Parie-taria.

Paritas gerade-keit (5), -icheit (23). *hd.* glichheyt *sim.*

Pariter *hd.* mit eyn-, *nd.* mit en-, midden- (18), bit eyn- (18^b), wir ain- (76) -ander. *hd.* glich. *nd.* ghelich, gelijc- *t* sement-lich (20).

*Parit-or, -us v. Racator.

Pariturus geboren (10).

*Pariulus v. Paliurus.

Pari-us (*i.* albus 76. *sim.*), -lapide (est vna dictio 76) eyn wiß marm-or (132), -er (68), -el (110) stein.

Par-ix, -ux *t* -us (Gf.), -rax (Bosw.), -ula (Hpt. 5, Gl. m.), -rula (94^a, 136). -ieth (*i.* mas-, masi-lingua Pap. cf. para, masigna), petrix (131^b, 141) (*i.* capula 75) *hd.* meis-a (131^b, 141, Gf.), -e, -el (75); meize (9, 100), meiße (13, 66, 110^b, 151), meiß, meis (34), mais (45), mayß (1, 134). mes-e (11, 23), -eke (22). *ags.* masae (94, 136, Hpt. 5), hiee mase (*a wren* Bosw. \times paristulus), spic-m. (94^a), colmare (*sic* Somner Gl. m.), paruca hycae (*ib.*). porrax parua aus quae hicemasa dicitur (129).

Par-ix, -us maior brand-*t* spiegel-, minor *t* coeruleus blaw-, cristatus kobel-meise; caudatus pfannenstil (135). **parus maior, fringillago** kol-, brandt-meiss; *nl.* coolmeese, *masc.* plackaert, hyken, *fem.* suytken; **p. minor** blaw-, by-meiss-, *nl.* pimpel-, meel-meese (116).

Par- (10), **per-lamentum, -lamen** (8, 9, 17, 74) (*terminus usitatus. apud francigenas* 6, *ministerium* 49) *hd.* gesprech, -spreche (10, 74), -bret (49. : praten, *nicht st. gerede, wie Mone will*).

Pa- v. Pe-rlatorium.

Par-ma, -ina, perm-a (3, 4, 76). -ula (3), **peri-ma** (Gl. m.), -na (18, 23), -nola (18) *hd.* buckel-er *sim.*, -ier (68). puckler (1). bocke-lier (110^b), -rler (110). bokeler (23). ein kleyn (110, 132), licht (68, 110) schilt. tart-sche (9), -sch (76), -tze (23). torcze (4). tarch (3). tatschen (1). dart-zsche (17), -zhe (8), -stz (18). ein klein rondella (126).

Parma barm ein stat in lamparten (74).

Pa-, t pe- (Gl. m.) -rmentarius *i. cerdo* (76).

***Parna v. Perna.**

Paro, t myo- (116), **mio-** (64) -**paro** raub-, o. iag- (116) -scheff in dem mere (64), -schiff, *nl.* iachte, barsie, barcke, bergantijn (116). *ags.* scathena scip (Gl. Aelfr.). ein schiff (110).

***Parocidus** *adj.* (*cf.* parotis) die in den oren gewelle hevet (147).

Paro-, parro-, parru- chia, t parra (11, 20 &c.) (*i. dos, plebania* 75) *hd. nd.* parre. *hd.* pharre, pfar, pfarr, phare (133, 152), pfarre *t* pfarhoff (75), par *t* parhoff (21). *nd.* pare (22), perne *t* p-kerke (22^b). paroch-ie (132), -e (110^b). barchi o. kircherei (Das.). kirsp-il (110), -el (11, 20). eyn kijrspels kyrch (132). eyn wit roe (5). wie- (7), wi- (6) -dam. wed-ame (17), -eme (23).

Pa-, par-rochialia pfarliche gerechtigkeit (75).

Parochia-lis, -nus *hd.* pfar-, phar-, pfarr-, *hd. nd.* par-, *nd.* parre-man. eyn van der parrochien (132). einer von der parochen o. pfar (110). -lis pfarlicher (75). pferrer *t* lutpriester (65). -nus, *t* parrochus (20) parre-hære (Gr.). pfarrkint (65, 75), -man (4, 75), *t* -er (*i. plebanus, -isanus* 75). parrer *t* kyrkenpaffe (20). perner *t* kyrchenpaff (19). prochel-paep (11). perneman (22^b).

***Paro- v. Per-latorium.**

Parot-is -is, -ida (Br.), -idam (4), -tides (125), **parrocida** (74. *v. paradiota*) ein sweer by dat oer (132). ein schwer (110^b), geschwer (110^a) by dem or. der ohren-, orn-mückel *t* -nüttel (126), -mützel (135, Das.), -mutzeln (125), -mitzel (91), -mittel (Fris.), -pützel (111), -klamm (135). daz seint dy bosen swern bey den oren; **paracidas** ein gewulst bey den orn (4).

Paro-, t para- (75) -**xismus, t -ximum** (74) ritten-hitze (75, 93), -hitz *t* -frost (74). das frustelen, *nl.* het aenco-men der cortsen (116).

***Parpiricius v. Papireus.**

***Parra v. Parochia. Parua parra: Para.**

***Parrax v. Paristulus.**

Par- v. Pa-ricida &c.

*Parrocida v. Par-adiota, -otis.

*Parrochia &c. v. Parochia.

*Parrula v. Parix.

*Parrus (*i. grippa, tarda*) trapp, stockaer (74).

Pars *hd.* teil, deil, stuck, eyn portz (126). *nd.* del, deel.

Pars- v. Parc-imonia &c.

*Parstolus v. Paristulus.

Partapia *la corona de diversi colori* (Gl. m.). crants van manigerley bloemen (147).

*Parteca (*i. portio*) portion (125).

Parthe- v. Parti-nopolis.

*Parteria (*aus petraria?*) eyn, en blide (11, 19).

Part-, parc-ialis *hd.* tei-, tai-, deilig; deil-lich (5), -ich, -ichen (21), -same (17). *nd.* del-, de-lick. teilich o. toitlich (7. \times parca).

Part-, parc-ialitas *hd.* deylich-, tailsim., teilsam- (75) -keit. partijlicheit (132). eyn party (65).

*Partialitas (\times parcere) sparung (110).

Partia-, \ddagger particula- \ddagger partibi- (75) -liter stucket (65). teilsamlich (75).

Partibilis teilsamlich (75).

Partica v. Pertica.

Particeps *hd.* teil-, tail- (1, 76), *hd. nd.* deyl-, del- (6, 23) -ichtich (11), -haftiger, *hd.* -haftig, -haft (20), -heftig (6), -nemer, -nemmer.

Participare tailhafft werden (1). dyelhafftig verden (*sic 5^b*). *hd.* deylhafftigkeit haben (65), -g machen, \ddagger sin (20). deyl nemen (10). deylen (8^b). mite teylen (9). gemeynschaften mit ein (20).

Participatio teil-ung (75), -samkeit (65, 75), -hafftigkeit, begabung &c. (65).

Participium *hd.* teil (Sum.); tail- (1, 76), deil-hafftig, -hafftigkeit *sim.*, -hafftunge (19). *nd.* del-aftich, -hafticheyt (23).

Particula *hd.* deil, cleynd deil, teil; -chen \ddagger -ung (18), -gen (5), ain tailin (76). cleynd stuck (132), stucklin (65, 68, 110); pletz (65). *nd.* eyn cleyne del, eyn delekin.

Particularis *hd. nd.* deyl-ich, *hd.* -lich (6), -icher, -icht (17), -eth (20), teylicher, sunderlich, gesundert (20). *nd.* del-licher, -leker.

Particularitas *hd.* deylhafftig-*sim.*, teilsam- (75) -keyt. sunder-heit (65), -licheit (20).

Particulariter v. Partialiter.

Particularius (*cf. offarius*) ags. ypickere (Gl. Aelfr.).

*Particum lapp (19). lap (11). lai- (104), lo- (Gf. 2, 282) -ski. losc, losche (Gf., Sm. 2, 506, *wo lang. laiscum &c. zu laiski passt*). rothloschi *pelles arietum idem sine lana quasi partica* (Gf. l. c.). *Cf. parthicae pelles* (Gl. m.).

Particus (*i. vendens per particulas* 147, *qui diuersas vendit partes*) gremples (74). cremer &c. (147).

*Part- v. Parc-imonia &c.

*Parti-, parthe- (77) -nopolis (*ciu saxonie*) medeborg (10). meydeborch (13) meyderburg (77).

*Parti-(Sm. 4, 237), parco-(Br., Gl. m.),
perci- (Gl. 5, 115) -pollex (i. trab-
tram-ellum) swert- (Sm.), schuch- (Gf.)
-zugel.

Partiri *hd. nd.* deylen. *hd.* deyln,
teilen, tailen; vmb-geben, -gen (18); vmb
gotz willen geben (110 *sim.*). *nd.* delen,
vimme gheuen.

Partitio *hd. nd.* deyl-unge, -inge.
stuck (65).

Partitor teiler (75). deiler (20).

Partitus gedeilet (20). ver wet dink
t vnhouesch t lidesam (23. \times pati).

Parturire, -ri *hd. nd.* gebern. ge-
pern (1), -boren (110, 132). begern (*sic*
22). we haben zu der geburt &c. (65).

Partus *hd. nd.* bort (13, 23), ge-b.,
hd. -burt. *ptc.* verkregen (132). gewon
(17).

*Parua v. Perna.

*Parua parra (*avis, cf. para*) holichra
(104. *i. q.* holkrähe picus martius Nmn.?).

Paruca v. Parix.

*Paruicordius cleinhertzig (75).

Paruior cleiner (75).

Parui- (*i. vili- t leui- 1*) -pendere
hd. chlain (1), clein, cleine t wenich
(20), lichte (13) achten, t schetzen (65),
schätzen (75). *hd.* v'-smahen *sim.*, -sme-
hen *sim.*, -schmechen (67), -schmähen
(134), -spotten (110). *nd.* v'sma-n, -den
(79). misseprisen (20).

*Paruipensio klein-achtunge (20, 65),
t -schetzung, licht- t nyrgenß fur-hal-
tung (65).

Paruipensus wenig geachtet (20).

Paruitas kleynheit (20).

Parula v. Parix.

Parulis zangeschwer (111).

Parum *hd. nd.* wenich. *hd.* wenig,
ein w. (17); kleyne (19). kleyn (11).

Parump-er, -ar (17) *hd.* weni-ch, -g,
eyn w., *nd.* weynich minner, *hd.* min-
der.

Parumplus v. Plusculus.

Parunculus *ags.* pleg scip (Gl. Aelfr.).

*Parus (*piscis cf. barbus, pard-o,*
-us) barbo (87, Gf.).

Par-us v. -a, -ix.

Paruu-s, -lus *hd.* kleyn. *nd.* kleyne,
klene, luttich. wenig (4). voge (paruus
77). ein vnverstandener (-lus 65).

P. ciphus clein-, *var.* clainß-kopfel
(75).

*Parux v. Parix.

*Pas v. Fas.

*Pas-ca v. -qua, -ta, -cha.

*Pascalia osterliche zeit (75).

*Pascamen v. Passagium.

*Pascare v. Passare. Pastare.

*Pascede- (28), pascedo- (18), pas-
tedo- (75) -nopagus, pastedenophagus
(76), postedenofanus (11) a pastedonos
grece i. portus lat. et pagus villa quia
portus apud villam, inde p. i. requies
navium (75); a *pasce depos grece i.*
porcus lat. et phagus villa quasi por-
cus existens apud villam (76). eyn dorff
schwin (18). en dorp swin (23). nider-
lege, *vlg.* schiffend; eyn port o. rue der
schiff (75). hauen (11).

*Pascenda v. Pastenda.

Pasc-ere, -i *hd.* neren, er-n. (10),

waidnen *t* fretzen &c. (88); wei-, vu- (19, 99), voc- (132), fve- (20), fo- (5), vo- (23) -den. spisen, ergetzen (65).

*Pasci- v. Pastil-larius.

*Pascillu- v. Pastillu-m, -s.

*Pascin v. Passim.

*Pascinata v. Pastinaca.

Pasc-ua, -a (22) *sg. pl. hd. nd.* weyd-e, -en (*pl.* 68, 132). *hd.* weyd, waid (1), weydgang *t* allment (126). graeß (20). vodinge (22). marsch, cyn groen playn (147).

Pascualis (Gl. m.) vitulus vasalchalp; p. bos sueichrind (Gf.).

*Pascuarius (*cf. sq.*) frisking (Gf.).

Pas-cha, -ca (65, 75) (*i. phase Gf.*) oster-en (22^b, 110), -friscinc *sim.* (Gf.). hintart (75). vber-, fursich-gang, wandelung (65). paschen (22^b).

*Pascha erthbere (121).

Paschalis osterlich (88). paischlick (147).

*Paschanthemum v. Bellis.

*Pasillus v. Paxillus.

*Pasinata v. Pastinaca.

*Passa v. Gurgustium.

*Passa-cua, -neria (76), -nella (74), passua (23) (*cf. paste, passile, vua passa*) eyn drocken wine druben (18). en droghe win drufel (23). truckenweinper (74).

Passagium (*i. prouincia*) graefscap (81).

Pas-sagium, -tegium (6), -camen, pessagium (1, 2, 75 *var.*, 77) vart (22^b). *hd. nd.* bede-, *hd.* bedde- *t* walle- (18), bidde-, bitt- (132), wal-, wail- (7), waal- (68), walt- 67, 152), mer-, *t* her- (74), chirsch- (1, 2), bilger- (68, 110, 134), bilgerin- (67, 75, 133, 152), bilgren- (69) pilgrem-vart, *nd.* -vaert, -vort (23), -schafft (75). weg- (2), wolle- (5) -wart. falk (77). mergang (75). passagium orloff om tzo passyren (132). ein platz do man vberferto. geet (110). passagie (Kil.).

*Passa porta (*i. comneatus*) passe, pas-port (Kil.).

*Passa-nella, -neria v. -cua.

Pas-sare, -care (18) *hd.* schriten, schreiten, schriden (*cum pedibus*). strwen (scriven? *sicut cum p.* 18). *nd.* striden (scriiden? 22, 23).

Passer *hd. nd.* sperlin-c, *hd.* -g. spircke *t* -ling (75). perling (20). spar-we (7, 8^b), -be (13, 133, 152). *hd.* sper-we (10), -ck; speck (v. a. 1455 Sm. *cf. picus*), spare (8), spar, spayr (19), sparr (126), spacz, spetzel (77), mueß (20). *nd.* mussche *sim.*; lu-, *hd.* lü- (126, Pict.) -ninck, -ningh (22^b). *piscis* plat-euß (111), -teiße (126). blatteißlin (91).

Passibilis ledelich (20). doeglec (99). der unteri stain (*molæ* (104)).

Passibilitas lidelich-eit (20), -keit (8). leydelichkeit (9).

*Passile (*i. vuapassa*) mertraub, rusin, gedorret weinper (74).

Pas-sim, -cin (18), -sum (23) *hd.* lang-, *hd. nd.* lanck-, lack- (*sic* 151) *hd.* -sam, -sim (17), *nd.* -sem. lanx sam (13). lanchs am (18). gemach (38). schryt- (110^b), sit- (110) -lichen. scrit- (9), sprejde- (132), spar- *t* gemeyn- (20), sper- (19, 79), spoer- (11) -lich, -lic (79). allenthalben, hin vnd her (65).

*Passinale v. Passionale.

Passio *hd. nd.* lid-unge, -inge, *hd.* -en, -in (5^b). lyedunge (19). leyd-unge (9, 4, 134), -elicheit, *var.* -enlicheit (65) lidlich-keit, † bewegung (65), † -e b (62). *hd.* pine. quale, wedage, martin (22^b).

Passio aeris vngewytter des luffts (65).

*Passio predicamentum (*cf.* p. in predicamento *qualitatis* Br.) der materie lidunge von der wirkender crafft (15).

Passio-, passi- (5^b) -nale, † -narius (147) *hd.* eyn buch *de passione dominica* (6), deß lideß (17); do (76), daz da (5^b *sim.*) daz liden der heiligen inn stat *sim. nd.* en bok dar dat l. der hillighen inne steyt, stet. passi-nayl (5^b), -boyck (147).

*Passionalitas pynlicheit (20).

*Passionaliter pynlich (20).

*Passionari entrichtwerden (*vt in mente* 74).

Passionarium artzpuch von siechtagen vnd leyden (74).

Passiona-rius v. -le.

Passionatus (*i. qui patitur multa* 76) *hd. nd.* lide-, *hd.* lit- (7), leyde- (151), leid-sam. pynlich † zornig (110). gestoert † tzornich (132). entrichten als do einer von seiner bescheidenheit kumpt (74).

Pass-, past- (17) -iscrinibus (*i. sparsis capillis* 76) mit zu-fledertten harn (17), -vlenderten horen (9), *vgl. u. a.* fändern (Sm. 1, 588).

Pass- (141, 147, Gl. m.), pall- (147) -itare *sturnorum vox*.

Passius *hd. nd.* lide-lich, -lic. doegech (99).

Passula (*cf.* passacua) rosinlein (143) semen passularum weinperkernlein (74)

*Passum v. Passim.

Passus *ptc. hd.* ge-leden, -litten -liten (151), -liden (152), -lieden (20) -leyden (9), -martert (68, 110), -martel (132, 133, 152). *nd.* lyden gheleden (22)

Passus *s. hd.* dritt (75); schri-t, -d-et (7, 10). schre-et (19), -de (132). stred (13, 22^b, 23). screde (79). voetstrap (11) funff schuch weit lang o. breit (75).

*Passuua v. Passacua.

Pas-ta, -ca (*i. panis crudus* 76) *hd.* daig (76), deyg (133), deich, deyck, teygtai (1), tag (6), ein teigen (3). deecht (11, 90, 132). dech (22, 23) dar mer brot van maket (22). deegh † paste (Kil.). past-a † -ura *hd.* deig, teygtai (Kil.). past-a, -ada, -ea (*i. artocreas*) pasteyt (Kil.).

*Pastale eyn scher (19). scrape (strape-?) -mes (11).

*Pastanda v. Pastenda.

*Pa- v. Ba-stardus.

Pas-tare, -care (76) *hd. nd.* kneden *hd.* kneiden; knet-en, -ten; wircken (49), teig an mischen (75).

*Paste (*sunt uue siccate; cf.* passacua drester (7).

*Patea v. Pasta.

*Pastedonophagus v. Pascedenopapus.

*Pastegium v. Passagium.

**Pastella (cibus) capuch* (Sum. cf. Gf. 4, 356).

**Pastell-as v. -us.*

Pastellum eyn kleyn essen (17. cf. *pastum*. Gl. m. 5, 187^a).

Pas-tellus, -tellas (94), *-tillus, -tilla, -tillum* (*qq. v.*), *-tenda, -cenda, -centa* (74), *-tanda* (cf. *pi-, pa-stilla, pasta*) *hd. nd. pa-, nd. po-steyde. hd. past-eyd, -ey* (*past-anda, -illus, -illum* 110 &c.), *-ede* (13), *-et, -el* (67, 133, 152). *bastede* (19). *pistel* (7). *kuch-ling* (7), *-li* (6), *-lein* † *krapff*; *-centa pfannkuchlein* (74). *cucke* (20). *blacz* (18. *wetterau. bair. platz placenta*). *ags. hunaege-* (94), *caeneg-* (136) *-aepl.*

**Pastenda* (cf. *prc.*) en luttic bakouen (23).

**Pasterna* (*st. ba.*) sambuch (Sum.)

**Pasternata v. Pastinaca.*

**Past-esis* (3, 75 &c.), *-isis* (3, 4, 75) (*i. genus panis* 3, *g. paste adherens alueolo* 75, *instr. trahendi pastam* 4. cf. *pastale. radula. artocopus. trogscharre corrasorium † scalprum* Stieler) ein trockscheyr (3). *trogkscharr* (4). *trog-scher* (75). *deyck-, teyg-* (9) *-scherre* (8, 9), *-scherren* (16).

**Pastiforia v. Pastoforum.*

**Pastil-a v. -lus.*

**Pa- † pi-stile* strauben (75. cf. *scriblita*).

**Past-illa, † -illum* (1), *† -enda* (132) (cf. *pastellus*) *hd. kuch. eyn kuoeh o. pasteet* (110). *koech* (132). *pastey-be* (132), *-de* (22^b). *deutscher* (cf. *colophium*) † *eyn schenkel* (5^b. *wetterau. buben-sch. Gebäck*). *ein phankuche* (1). *panckoke † vlade* (22^b).

**Pastilla-nus v. -rius.*

**Pastillare v. Pastinare.*

Pastill-, pascil- (76), *pastin-* (65 var.) *-arius, pastillanus* (65 var.) *pfankuoeh* (76). *hd. nd. pasteiden-, basteden-* (8, 132), *pasteten-* (110), *pastey-* (68), *posten-* (18), *pastillen-* (7, 74), *breczeln-* (17), *kuchel- † krapffen-* (74), *hd. kuchen-becker, -bacher* (68. 110, 134), *-peck* (74).

Pastillum (*i. isatis, glastum*) *pastel* (*et. hisp. gall.*) † *weete* (Kil.).

Pas-tillum, -cillum (*i. minus orandium* 76, *o st. p*) (cf. *past-ellus, -illus, -illa* BM. 856 sq.) *kiechlin* (76). *pfanck kuchen* (4). *cleyn brot* (8^b).

Pastillus *schmeckkugle, n. ruyck-bal* (116).

Past-, pasc- (76) *-illus, † -illum* (93), *-ila* (75^b) (cf. *prcc., pastellus*) *phanzelt † chüclinch* (Gf.). *pfankuoeh* (76). *cuechli* (93). *apotekerküchlein, troz'schken* (Fris.). *kuch-en* (75), *-lin*; *gebregelt kuch*; *breczel* (65). *pastil* (64). *proet- † reck-* (91), *knöd-* (101) *-le. hoffbrot* (75).

**Pastinata v. Pastinaca.*

**Pastina* (*anders* Gl. m.) *krepfil* (9). *kreffeln* (16).

Past-inaca, -inata, -inatica (75) *-ina* (120), *-inacum † -inacha † inachon † -onacha* (Gf.), *-onaca* (121), *-inata* (76), *-inacia* (85), *-inace* (91, 94^a), *pestinaca* (121), *-ernata † pasinata* (4), *pisti-* (123), *perti-* (131, Sum.) *-naca, † peranata* (74) (*i. bancia* 74; cf. *cicer, morella*) *pestinaga sim.* (Gf.) *bestina*

(Sum. VI). *hd.* bas- (151), pas-, pals- (23), pa- (74) -ternack. pasterna-cke (22, 133), -ack (68). pa- \dot{t} pan-sternake pastinac-a; wulvesbete -ia (85). pasten-ej (87), -eien (126), -ey \dot{t} -ach (143), -eyer (144, Fris.). bestena-w (143), -cken \dot{t} bastenei (Das.). postern-ackwurtzel (110), -eckwurtzel (132). bastenack; *pastinaca*, *var.* -ta setz in einem wingarten (*herba* 75. *cf.* *pastinatum*). maoracha (131). mor-aha (121, Gf.), -ha (95, 105, 120, Gf.), -che (4), -chen \dot{t} -hen (74), -hel (125, Sum.), -gel (13), -heln (64^b, 123), -el (64^c), -e (22^b), -en (4, 47, 153). merhern (91). marhel (6). grot more (24). kriczel-mawr (1), -mor (74), -morn (17). krekel moren (22). kropel more (10). nacht wasser merrich (7). vrhab (*herba* 76). gerhil-a \dot{t} -la (Gf. *cf.* *ocimus?*). gerolla (95). giersch (Nmn.). hundesplum (74). *ags.* uualhmoerae (94, 136), moran \dot{t} wu-ducerfille (94^a). *pastinaca* *agrestis* huncz plum (105). *p. siluestris* wildmoren (153). *p. sylvatica* morhila \dot{t} feld-m. (Gf.). veltmorhel (Sum.). *pastenaca* s. *staphylon* morha (Gf.).

Pastinaca (piscis) góffrot (115). gift-rochen, peilstert (Ki.).

Pastin-, *pastill-* (68, 110), *pastmi-* (76) -are (*i.* *finare* 20 &c., *paxillare* 6, 7, *planto* \dot{t} *colo* \dot{t} *fodeo* \dot{t} *furio* 76) be-haghen (22, 23), -hacken (17), -hauen (5). *hd.* graben (20), be-gr.; vmb-gr. (18), -dun *sim.*; in tün (6). *nd.* grauen \dot{t} vme don. plan-, *bissw. hd.* plau- *hd.* -tzen, *nd.* -ten. (vme don) eyn blaken (22). weyn hacken (9). *hd.* misten. das (110), dat (132) lant m. meisten (11). fal stossen (6). stichlung o. stecken (7). ricken hefften (13). tunneren (76). tungen mit mist (75).

**Pastin-* v. *Pastill-arius*.

**Pastina-ta* v. -ca.

Pastinatio hackunge (125).

Pastinatum (*i.* *vinea nouella* 75, 76) *hd.* nue, iung win-, wine-gart *sim.* winsetze (75. *cf.* *pastinaca*). coerngavel (147).

Pastinum ain haw (91). hauwen, *nl.* houwe (116).

Pastio foedunge (20).

**Past-* v. *Pass-iscrinibus*.

**Pastisis* v. *Pastesis*.

**Pastmiare* v. *Pastinare*.

**Pastoforale* (*cf.* *sq.*) hirtin-haws (9), -weyde (8).

Pasto-forium, -phorium, -poria (136), -rium (17), -rnaria (76), *pastiforia* (*i.* *cellas in gazofilatia* 136) obdach \dot{t} phorzih *sim.* (Gf.). en ka- (79), kam- (8^b) -mere. gadem (Sum.). heymlich esse-gadim (8), -stad (17). gast haws (9). celle, sale eyns tempels (147). *ital.* *pastoforio* *Kirchenarchiv*.

Pa- v. *Po-stomis*.

**Pastona-ca*, -cha v. *Pastinaca*.

**Pasto-poria*, -phorium v. -forium.

Pastor *hd.* hirt, hirte (133), hiert (64^c), hert (13), herter (1, 71). *nd.* herd-e (22, 99), -er (23), hierde (11). pherner (17).

Pastoralia pl. huetstat der weid (75).

Pastor-alis, \dot{t} -ius \dot{t} -icus (147) *hd.* hirtelich *sim.* *nd.* hierdelic (11), *pas-toirsch* (147).

**Pastori-nus*, \dot{t} -us (*adj.* Br.) *i.* *de-fensor* \dot{t} *sustentator* (76).

*Pastor-ium, -uaria v. Pastoforium

*Pa-, va-, via-strina (cf. pasterna ein straß, straß-, last-wagen, panus-einmal ponus-wagen, var. -wegen (74).

Pastum (i. pascuum Gl. m.) paest (20). eyn groß essen (17. cf. past-us-ellum).

Pastura (cf. past-a, -us, copula) wayde, speißung; pasten-, kuchel-taig (74). *hd.* taig, teigk, deyg *sim.* weydunge (20). faistin (*acc.* 141).

Pastus *ptc. subst.* (i. pastura 110 &c.) *hd.* gefu-tert (67, 133, 152), -ret; generet. gheknedden (23). genughete (*ptc.*) t vueding (19). *hd.* fed- (17), fuor- (76, 110), nar-, ner-, weid- (68), kned- (18) -unge. *nd.* vod-, vued- (11), ner-, mer- (22) -inge. voetsel (132). groß mal (75). lügen-haftiger, eitler (74).

Pat-, pad- (64^b) -agium, t -ogium (147) eyn cleyts hoiftgat (147). guld-enknopff (116), -iner mantel (64). wammes-kragen &c. (Ki.).

*Patauia (*ciu. in bauaria*) passaw (76).

Patefacere *hd.* offen-, vffen-, *nd.* open-baren; *hd.* offen-bar, -bair (132) machen.

Patella (i. centrum 125, lebes 77, fundibulum 16, frixorium 74; cf. padella) *hd.* pha-, pfa-, pa-nna (Gf.), -nne; pfan, pfann, pan (6), schart, scharte (133). *nd.* panne, en luttik p. t schapen (23); scape (14, 22). schaftigel (77). schuffe (16). zinn (112). deckel (22). pfand-d. (49). *ags.* lempite (-as 136^b. *aus* lebete? *ehar* cf. læmenfæt an earthen vat Bsw.).

*Patellarius pannenmecher (20).

*Pate-ma t -na (i. lamina Gl. m.) spange (Gf.).

Patena (i. coopertorium calicis 76 *sim.* cf. patina) *hd.* *nd.* pa-, pha- (133) -tene. pat-en (110 &c.), -yn (132). parten (49). deck (6). kelch-d. (75). teck (7). decke-r (23), *hd.* -l. teller (9). *ags.* disc (94, 136); holo panna (94).

Patens (cf. patulus) offen-bar (8), -bore (17). dat men sluyst vnd vp doet (132). das man be-vnd wider vff-schlußt (110).

*Pat-enus, -inus (74, 75, 121 &c.) *hd.* *nd.* pannen-, phannin- (121), phannen- (8), pfannen- (9, 74), phan- (7), pan- (17, 18) *hd.* -stil, -stile (18), -stiel (7), -stele (17), *nd.* -stel. stil an der pfannen.

Pater *hd.* *nd.* vater. *hd.* fadir gemeynlich pr familias &c. (8). vatter, vater (19).

P. adopt-ans, -ius eyn er-koren vatter (110), -koeren vater (132).

P. adulterinus eebruch-, var. eeprichlicher vatter (64).

P. familias (i. patronus 75) *hd.* hus-, huis- (19 *sim.*), huß-, hueß- (20), haus- (4), hauß- (64^c, 134) -fater (8), -vatter, -vader, -herr, -herre, -wirt (20, 4, 75), -meister (18); hofe-m. *nd.* huus-heer (11); houe-, hof-mester. eyn vatter des hußgesyns (68). eyn vater des gesyndes (147), huyßgesyndt (132). eeman (75).

*P. finalis (cf. sq.) vatterhalb bruder (67, 133). mynes vater half broder (23). v. hof-br. (*sic* 22).

*P. fraternalis (cf. *prc.*, patruerna-

lis) *hd.* vader half *sim.*, ein vater h. (4),
vatterhalb *sim.*, des vater halbe (3) bruder.
myn br. vader half (7),

P. legitimus eelicher vatter (64).

Patera, panthera (76, 132) *hd.* schale,
schayle (19), becher, napf (9), nauf (8);
off-ne schal (75) *t* -ner (75), -en (93).
kopf (: *patero*). *nd.* scale, nap.

Patere *hd.* offen-, vffen-baren, -bar
sin; offenwar sein (1), vffenbayr werden
(19). *nd.* open-baer w. (11), -baren.

Paterna dilectio vatterlich liebe (75)

Patern-alis, -us, t patr-itus, -uus
(110 &c.), -icus (147, Br.) (*cf.* *patrinalis*)
hd. *nd.* vad-, ved-, *hd.* vat-, vett-, fet-
(20) -erlich, -erlic.

Patern-alitas, -itas, t patricitas
(147) *hd.* *nd.* vad-, vett- (65) -erlicheit
sim.

Patern-us v. -alis.

***Patesma** (*st.* *petasma*) furhang im
tempel (75).

Pati *hd.* *nd.* liden. *hd.* leyden, lye-
den (19). *nd.* dogen (99).

Patibulum *hd.* *nd.* galg-e, -en (7).
galg *sc.* *capellum jois* barlieret (6).

***Paticus v. Patitus.**

Patiens *hd.* lid-ende, -sam; gedul-
dig, -tig (6, 110), tiger o. leidender (134).
nd. dullich. dultig (64). ver-d. (68, 110).
dragende (132).

Patienter gedullich (20). duldelicke
(23).

Patientia *hd.* *nd.* dult (11, 68); ge-d.,
-dolt (18), -dultikeit (7, 68, 110). dult-
môt (109). verduldicheit (132). lydsam-
keit (110), -heit (68, 132). dogheit (99).

***Pat- v. Pac-ificare.**

***Patil- v. Patri-logus.**

***Patimen** (*i.* *peluis, aus pacinum*)
becki (93).

Pat-, path- (68) -ina, *t* -ena (64)
phanna (120). pfan o. schussel (110).
breyt sch. (64). pan (19, 132). nap (14).

***Patinaria** ein pfanne- (110), pan-
(13) -spyse.

***Patinarius** pannen maker; *adj.* dat
in der p. gekoect is (147).

***Patinus** (*anders* Gl. m.) v. **Patenus.**
Baxinus.

***Pat- v. Pell-iparius.**

***Patisturia v. Muscipula. Paciscola.**

Pati-tus (93, Gl. m.), -cus (64^c, 74),
pacidus (74), **patricus** (64^b) (*cf.* *calo-*
pes) patitlin (93. *nd.* *frnz.* *patin*). suckel
(74). sockel (64).

***Patogium v. Patagium.**

Patologia des lijdens rede of onder-
scheit (147).

***Pathonimus v. Pantomimus.**

Pator ein klack (126).

Patrare, -ri (*i.* *mechari* l. *cf.* -re
opus venereum consummare Br.) ver- (64),
vol- (9) -bringen. be-gaen (20), -gern
(9). helpen (9). fülle machen (*t*) doen
(20). vnkewschen (1).

Patratu-s, -m *hd.* begangen, vol-
bracht (9).

Patreus v. Patrinus.

Patria *hd.* *nd.* vader-, *hd.* vater-,
vatter-lant. *hd.* heym-at, -et, -ede (5^b).
hemode (23).

Patriarcha *hd. nd.* patri- (pri)-arche, -erche (11), *hd.* -arch. ein oberster, *var.* der ebrest, vatter (64). der vaderen oeverste (147). vater der fursten (9). furste der ritter (8). altherre (Anz. 8, 449).

Patriarchatus *hd. nd.* patriarchi-*sim.*, -nghe (22).

***Pat-**, **pa-** (*alph.* pat- 141) -riaster stieffvatter (68, 110, 141). styffater (19). steyff- (132), stief- (11, 147), stef- (97) -vader.

Patricida morder seins vatter allein (75).

Pat- v. Pa-ricidium.

***Patricina** geuatterschafft (75).

***Patricitas v. Paternitas.**

***Patricius** (*cf.* patrinus) totin (104). boumeynster (11). vorweser des gemeynen gueds als die vader tot synen kynde; van vaderlick geslecht edel geboeren (147).

***Pat-ricus v. -ernus, -itus.**

***Patrifignus v. Preuignus.**

***Patri-**, **patil-**(18)-logus (*grece sermo patris latine* 76) vatter- (18), en vader- (23) -rede.

***Patrima v. Patrina.**

Patrimes *i. puer assimilatus patri* (129), *patrisimilis t superstes defuncto-patre* (Br.); *i. cui pater adhuc vivit* (110 &c.). ein kind geboren nach des vatters tod (68). des vader doit is (147).

Patrimonium (*cf.* patronomium) *hd.* vad-, fed-, vett-, vāt- (134) -erlich, vaters (9), fatters (8), groß (65) erbe, erb. *nd.* erue, vederlic erue. vaderlick guet (147).

***Patrimus v. Patrinus.**

Patrimus eyn vader die noch en alder v. levendich heft (147).

Patri-na, -ma (Kil.) (*i. matrina*; promater 135, Hen., Kil.; sacerdotissa 147) ein gott-a (64^{ac}) -e (110), -in (1, 64^b). goede (132). götin (71). des kinds götte (135). dott-e (110), -in (74, Hen.). pete (Kil.). papen vijff (*sic* 147).

***Patrinalis** (*in Vocc. ex quo wechselnd mit paternalis*) *hd.* vatter- (68), vetter-, vader- (132) -lich.

***Patri-nare v. -zare.**

Patri-nus, t -mus (*i. propater* 135, Hen., Kil.) (*cf.* patr-itus, -uus) pet-er (11, 147, Kil.), -ern (99), *hd.* -ter. pfetter (110). des kinds pf. (135). pat-te (75), -e (*i. patruus* 9). phayd (19). pat, pade op der dopen, pille (147). vadder (23). vader (13). ge-v. (132), -vatter (68, 74, 110). gott-e (64), -i (93). gott (1). göt (71). dott (Hen.). dotte (74). toto (Gf.). tot (75, 76). oem (132).

***Patrinus** (*cf.* patr-icius, -onus) stetmeister (74).

***Patr-inus, -eus** stijf vader (147).

Patriota (*i. com-p.* 3, 4) *hd. nd.* lant-, *hd.* lannd- (3), lants- (18), lantz-, landtß- (68), landß- (110, 134), lanz- (6) -man, o. -wyb (68, 110). gilanto (141).

***Patritus v. Paternus.**

Patri-zare, -sare, t -ssare t -nare (147) vaderslaen (20). dem vatter nachfolgen (110). des vaders syten volgen (9). des vaders seden hauen t volgen (132). den vader in s. nae to volgen (147). anuattern t vatterlich leben (75).

Patrocinari *hd.* helfen, be-schützen (75), -schirmen. *nd.* helpen. beschermen (18, 23).

***Patro-cinator**, -nus be-schützer & -schirmer (75).

Patrocinium *hd.* hulffe *sim.*, helffe (20), holfe (17), hilff (76, 110). *nd.* hulpe. beschirm-niss (8, 9), *hd.* -unge, -inge & hulp (132). *hd.* be-schützung, *varr.* -schatzung (75), -schirmunge. *eyn* raub besezung (18. *cf.* patronomium). we-gunge (Sum.).

***Patroelis** v. **Patruelis**.

Patrona ein schirmerin (110), be-sch. (68), -schirmster & vorsprechersche & *eyn* santynne (132), & fursprecherin o. heyligen (110) *ad cuius honorem ecclesia est dedicata*. hußwirtin (75).

Patronym- v. **Patronom**-.

Patronissa heubt frauwe (19). hoeft vrow (11).

***Patron-omicum**, -ymicum (Br.) (*i. nomen a patribus inductum* 76) vater-lich (20), -lic (11), vaters (19) name.

***Patron-omicus**, -ymicus (110) van dem vater gekomen (132). die syns vaders name heft (147).

***Patronomium** (*cf.* patr-ocinium, -imonium) rot besittinge (× pirata?) & crue (23).

Patronus munt-purio (Gf.), -epuirge & herre (104). verweser (64). beschirmer (9, 64, 110). schirmher (125 Mrg.). vor-spreche (125). patron (68, 110) in einer kirchen (68). ein heilig, *var.* heilig, der k. (110). wirt (1, 71). *hd.* *eyn* herre *eyns* lehens *sim.*, leens (17), lebens (67, 70). ein haußherre o. ein *eyns* lebens (*szc.* 151). ein leen-herre des landes (18), -herre (13). lehen her (10). *nd.* len-, hus-, hoeft here. *hd.* hus-, huß-, hauß-, haupt-*sim.* (75), haubt- (9), heubt- (20), heupt- (8). -herre, -herr. huß-fadir (5^b), -wirt (75) helffer o. redner (91).

Patru-, **patro**- (18) -elis, -eles (*pl.* 66, 68, 110, 132) veturn- (95), fetirin-*sim.* (Gf.), veter- (100) -sun. omelß son (20). *hd.* fetir- (5^b), fetter- (8, 133), vetter-, vater- (134), vatter- (69, 71), v. bruder- (75), vaternbruders- (111), feder- (17), *eyns* vedirn (5), vetterlich (18), *nd.* vederen-, en veddern-kint, -chind (71), -kind (1, 17, 134). gewusterde kinde (7). veter- (9), bruderß- (110), gebrieder- (68), gebroeder- (132) -kinder. tzweier bruder kind (65). des tot uwes vaders broeder hoirt (147).

***Patruernalis** (*cf.* pater fraternalis) vatterhalb bruoder (76).

Patruus (*cf.* pat-ernus, -rinus) *hd.* uetiri (104), vetter, veter (9, 134), vytter (19), fetyr (5^b), vedir (5), ohem (20), vatter bruder (75). uwes vater broeder (147). *hd.* *nd.* ved-er, *nd.* -dere, -der. *vadre* (99). oem (11, 99).

***Pat**-, **pa**- v. **Bat**-tudo.

***Patula** (*i.* sartago 76, *anders* Gl. m.) pfann (76). pan (18). panne (23). wanne (9, 17). wâme (8).

Patulum offen gende (8, 9).

Patulus *hd.* offen. open (79). das alzyt offen ist (110. *cf.* patens). offen-bar (1). *patuli pisces quos vulgo lahsos vocant* (Ried ad a. 849).

*Paua mantel (11, 19). Cf. pau-o, -us, fauo *operimentum*, palla (Gl. m.).

Paua, pauona, poua (151) pfauw- (68), pfew- (64^b, 110), pfwe- (sic 69), phew- (64, 66), phau- (67), pfa- (134), phah- (8), pfef- (9), pfab- (1), pfe- (64^c), phow- (151), pfob- (70) -in. pha-yn (152), -eyne (133). pawynne (132).

Paua- v. Pauimentum.

*Pauar v. Papauer.

*Pauare (i. pauire Gl. m.) speysen (74).

*Pauce lutzelich (110, 132).

Pauc-itas, -itudo, -edo klein- (11), lutzel- (68, 110, 132) -heit.

Pauculum weinczig (2).

Paucu-s, -m *hd. nd.* wenich, kleyn. *nd.* weynich. lutzel (7, 68, 110, 132). -um *hd.* wenig, ein w.

*Paud v. Pauo.

*Pauē- v. Pauimentum.

*Pauere v. Pauire.

Pau-ere, -escere, -itare *hd.* for-, fur-, fir- (67, 76), fu-, erfo- (19), vey- (13), *nd.* vor- (79), vro- (22, 23), vru- (-itare 22) -chten. worthen (20). *hd.* erschrecken. virferen (20). erklupfen (126). ontsyen (132).

Pauicula (i. malleus stuparius) schlegel (V. a. 1618. Das.). schlägel & rammel (Ki.). schlager (Fr.).

Pauditas bloedekeit & anxt (20).

Paudus *hd.* fur- (68). for-, vor- (9), fu- (17), fo- (5, 8) -chtig; fochtende (19), forchtsam (1, 110), erschrocken (20, 110). vir-furt & -ferit; bloeden (20). *nd.* vrochtig, -ende, biode; ontsyen & ververt (132).

*Pauime-n v. -ntum.

Pauimentare tene (9), ein est-erich (110 &c.), -trich (132) machen.

Pauimentatus gebanet (20).

Paui-, paua-, paue- (18) -mentum, pauimen phlastir (Gr.). pfaster & besetzte statt (65). phlaff (104). fletz (111). slach (125). pau- (20), funda- (65) -ment. *hd.* ern: der eer, *var.* erd (65); tenne (8), tenn (76), denne, eyndem (12. *st.* eyn denn?), dyele (10), diel (77), deyle. dele (11, 17, 74, 77). delle (23). dylle, puny, podem (74). astrick & vloer (22^b). alstrak (109). eestricken (11). *hd.* est-erich, -erig (49), -rich, -drich (76), -reich (1), -riche (133); eß-, os- (64) -trich.

Pau-ire, -ere, -ere (8) slaen (11, 132). slayn & haßen (19). heyten (11). slahen & stoßen (20). schlahen (68, 110). slich-tin schabin o. zieren (8), o. cziren (9). *hd.* estrich machen.

Pauitare v. Pauere.

*Paula *n.pr.* paule (1).

Paulatim *hd.* lang (76); l.-sam, -sum (13). *hd. nd.* lanc-, lanch- (18), longa- (12) -sam, -sem (18, 19, 22, 132). lanzem (11). gemech-lich & -erlich (65). all eintz-lingen (62). allen-celen & -telen (65^b).

*Paule v. Palile.

Paulisper *hd.* eyn wenig (65); w., eyn w. myn-ner, -der. e wenich mynner (18). w. tzijs (132). wenig (9, 75). w. zylß (110). en weynich miner (23). gar lutzel (75). luttelkin (79). sittic- & langsam-lich (regen p. pluere), gemeē- & gemech-lich (65).

Paul-o, -olum (18), -ulum, -utum

(79) *hd.* wenig, *eyn w. nd.* en we-, weynich. *eyn* (-o), *e* (-olum) *wenich* (18). *luttelkin* (79).

Paulo ante zu hant dar vor (65).

***Paulolum v. Paulo.**

Paulominus (*i. paulisper q. v.* 23) *hd.* *eyn* wenig *mynner sim. w. me* (*sic* (8, 9). *by-nae* (132), *-nach* (110^b). *bey nach* (110^a).

Pauloplus *hd.* wenig, *eyn w.* (5), *e w.* (18) *me* (5, 9, 18), *mer, meer, iner* (*sic* 6). *nd.* en weynich *mer*.

Paulo-post, -pus (8^b) *eyn* wenig *darnach* (8^b). *luttel namal* (79).

Paululum v. Paulo.

Paululus *gare* (8, 17), *wenig* (9) *kleyu*.

Paulus *wenig* (8, 9). *lutich* (14).

***Paulutum v. Paulo.**

Pau-o, -us, -d (136) *hd. nd.* *pawe, pauwe* (5, 23, -us 21). *hd.* *pfauw* (68), *pfau* (6, 67), *phawe* (102), *phahe* (7, 8), *pfawe* (69), *pfaw* (64, 110, 134), *pfahē* (75), *pfabe* (70), *pfab* (1), *phab* (1), *phae, pae* (18), *pahe* (-o 21 &c.), *phobe* (9), *phowe* 66, 151), *pfow* (34), *pfog* (49), *sweczter* (17). *nd.* *paw* (11, 132), *paue* (22), *pau* (99). *ags.* *pauua* (94, 136).

Pauoitare palumborum (141, Gl. m.).

***Pauona v. Paua.**

Pauor (*i. periculum* 22^b) *hd.* *vor-* (9), *fu-*. *nd.* *vro-chte. hd.* *forcht* (1, 8), *furt* (20), *angest* (133), *angst, schreck* (110), *zitterung* (65), *klupf* (126), *ent-* *setzung des gemiets* (91). *nd.* *vvruchte* (22), *vare* (22^b). *anxt* (20, 132). *vreesē* (132).

***Pauorq̄sus** (*ital. pauroso &c.*) *vol angstes* (110^b), *angst* (68, 110^a), *anxts* (132). *erschrocken* (110).

***Pauoxillus** (*st. paux.*) *kleyu* (7).

Pauper *hd. nd.* *arm. nodig t dorff-* *tig* (20). *mangelbar* (126).

Pauperare *hd. nd.* *armen, v'-a. hd.* *arm machen, werden* (19, 76). *nd.* *armaken t warden* (11). *verderben* (46).

Pauperari *arm werden* (110 &c.).

Pauperascere (*Br.*) *arm werden* (9).

***Paupercula** (*cf. paupertacula*) *armut* (8). *ein arm wyb* (110 *sim.*).

***Paupercule** *ermlich* (20).

Pauperculus *hd.* *arm, ein arm man.*

Pauper-ies, -tas *arm-ot* (23, 110^b), *-mot* (22), *hd.* *-ūt, -ut, -et* (21^b), *-ude, -oede* (132), *-uede* (11). *ermut* (5^b). *hd.* (*Mss. mog.*) *arnut. -ies notikait* (Gl. a. 1418 Sm.). *ain schad* (91). *-tas präst* (126).

Pauperrime *armiclich* (75).

Pauper-tacula (9, Gl. m.), *-taculum* (17), *-tatula* (Gl. m.), *-cula* (*q. v.*) *armu-te* (9), *-t* (17).

Pauper-tas v. -ies.

Pauperta-tula v. -cula.

Pau- v. Pul-pulare.

Paus-a, -ia (*Sum.*) *hd.* *raste, rast, ruwe, ruo* (76); *ra-* (76), *re-* (*Sum.*) *-stunge; rü* (6, 46), *ru t pyt* (74), *rue t off ho-* *runge* (17), *ro^c* (21), *ruge* (6), *roge* (5); *vnder-schaide* (74), *-laß t -leibung* (126). *nd.* *rowe, roste* (11), *roeste* (99), *rest-* *ynge* (132). *hd. nd.* *wile; ge-beide* (5, 23), *-beyt* (21), *-bede* (22).

Pausare *hd.* *ra-, re-* (13, 23, 132). *nd.* *ro-sten. nd. nd.* *rowen. hd.* *ruo-, ru-*

rou- (12) -wen; rwen (9, 134), rogen,
ruen *t* off horn (17), ruhen *t* vnder-r.
(126), beyden (12).

Pausatio ruwunge (20).

***Pausia** v. **Pausa**.

***Pautrum** v. **Pantrum**.

Pau- (**pan-**, **pauo-** *qq. v.*) -**xillus**
cleyn (110 &c.) clene (23). luczel (8^b).
winczig (8, 9). wenig (75).

***Pau-** v. **Pa-xillus**.

Pax *hd. nd.* vrede. *hd.* fridde (18),
friede (7), frid.

Pax manualis handtfryd (123).

***Paxal-erius**, -**irus** (104) (*cf.* **paxillus**.
obex. humerulus.) lun-er (104), -inc (Gf.).

Paxillare (*cf.* **pastinare**) stichelon
(35).

***Paxillum** (*i. paruum lignum* Gf. *acc.?*)
chil (Gf.). rivtel *t* grebel (Sum.).

Pax-, **pas-** (147), *t* **paux-** (74) -**illus**
eyn steck mit ysen o. ein klein pfelin
(110). eyne steck ysen (68). eyne staek
mit yser of cleyn paelken (132). raym-
t wijnstocks-stake (147). *hd.* nagel. pyret-n.
(*in pariete* 111). naggel (21). blug (17).
pflocklein (9). phlochlin (8). klamer,
grendel (74). stapp (12). staip (10).
schwirle (126). lun (104). *nl.* lunds (116).
lunse (109). die lien (135). paile (147).
stichil *t* kegil (Gf.). steckel (75).

***Paxillus** (*cibus*, \times *pastillus?*) chu-
chelin (Sum.).

Pean lob der goetter vnd apollinis
(88).

***Pecalum** v. **Petalum**.

***Pe-**, **pec-** (Gl. m.) -**carium** (*cf.* **pica-**
rium &c.) pecher (Sum.).

***Peccabilis** suntliche (20).

Peccamen *hd.* sunde, *nd.* zunde

Peccans sundende (20).

Peccare *hd.* sund-, *nd.* zund-en, -igen

Pec- v. **Pe-carium**.

Peccator *hd. nd.* sunder, leckir (5^b)

Peccatrix sunder-inne *t* -sche (22^b)
-in (5^b, 18).

Peccatum *hd. nd.* sunde. *nd.* zunde
sonde (79). sin *t* schan (77). selber gedar
sunde (21). mißhandlung (126).

P. actuale *hd.* dedige (17), selbs-d
(5), selb tetige (9 Anh.), selb dedig
eigen (12), selbs thon (65), teg- (76), taeg
(46), teig- (6), wurck- (75, 134) -lich
sunde, sund, sind (76). *nd.* sulf dedich
zunde.

P. capitale ein haupt sunde (4).

P. clam-itans (74), -ans ein ruffend
sunde (4, 74).

P. in spiritum sanctum ein sund
in den heiligen geist (4).

P. ori-, **orig-**, **orie-ginale** *hd.* erb
sunde. *nd.* erfzunde.

P. veniale *hd.* tege-, dege-, deych
(17) -lich, degelichs (131), ablessig *t* lich
taglich *t* verzichlich (65) sunde.

***Pec-** v. **Pe-culator**.

***Pecculeum** v. **Pectuleum**.

***Peccuni-arius**, -**osus** v. **Peculiosus**

Peciata vestis v. **Pannucia**.

Peci-es, -**a** *hd. nd.* stucke. st. land
(-ia 81). stuckh (1). stogk (21). stig (17)
bletz, *vlg.* fleck o. li-, *varr.*, le-mme
lymel; drum (75. *untersch.* von drei
trabs; *cf.* **pictacium**; bletz *t* lymme
Kais. Fr. 1, 615).

*Pecinata *galla* bateaulx (122).

Pecorarius allmender; vihe-uogt t
-meister (126).

Pecorinus schäffis (126).

*Pecorosus (*cf.* pecudosus) dye groits
qwick's vele heft (147).

*Pe-, ple- (5^b, 8) -ctaculum (*i. rota
in molendino*) rate (18) kamp- (5^b, 8,
9, 4), kam- (23) -rat. kampf-rad (76),
-rade (75^a). kamfrad (75^b). ein kampt
rath (3).

*Pectare *anders* Gl. m.) v. Pectere.

Pecten *hd. nd.* kam, kaem (132). *hd.*
kam-p, -pf (75^d), -pt (18), -m (93); kemme
(75). webe- (8), wollen- (9) -kamp. kamme
veger; bluel; eyn dancz crauel *i. corea*
(17). bleuel t grawe (9). eyd-e (9, 17),
-en (125). ege (8), re- (7), ra- (6) -chen.
strele (7, 75). strel (74, 75, 88, 110). weber-
schifflein o. trog (88), -strel o. -blat (64).
streyl (13). weuer (23), schot- (22) -spole.
karten als die tuchler haben (*i. tretices*
75). grempe (*Chyr. cf. Fr. 1, 371^a*). wu-
(7), wi- (6) -rbel (*lire*). steg auff einer
fidel (74). staffel (64, 74). liren-st. (93).
zitarphin *sim.* (*i. plectrum* Gr. 3, 339).
riffel (*rustici*); die scham (91). der sturm-
bühel ob der scham (126). schamhaar;
st. iacobs mussche, *nl.* schelpe (116).

Pect-en, -enus (87, Gr.), -inus (Gl.
m.) halp fisc (Gr.) halb-fisch (6, 7), -viß
(87). sculle t plaidise (99). *pl.* pectines
schullen (125).

Pect-ere, -are (22), -inare, *bissw.*
-itare, pexare *hd. nd.* kemmen (-inare
5 &c., -ere 17 &c.). kammern (-inare 7,
-ere 17). kem-en (13), -pen (20), -pmen
(-ere 5), -ben (99), -pfen (1). keymen
(11, 147). *hd.* strelen. die harpfen schla-
hen (88).

*Pectica *ags.* flæthecomb (94^a).

*Pectifex streler (75).

*Pectilimatica v. Petra limatica.

*Pectillis v. Pictileus.

Pectinare v. Pectere.

Pectinarium camstede (147).

Pectinarius sammeker (147).

*Pectinatio kemmunge (20).

Pectinus v. Pecten.

*Pectis v. Magadis.

*Pectitare v. Pectere.

*Pectolium &c. v. Pectuleum.

*Pector (*i. carminator*) kemmer t
grempler (75).

Pectoral-e, -is (100) (*i. antile* 75,
zona &c.) ein iglich ding das man an
die brust thuot (110). byrst (68). borst
doech t snor (132) prust-wapen o. -platten
o. -plech (1). brost-binde (8), -wopen (5^b),
-snur (4). brust-leffel (16), -duch (75),
-tuch, -blech, -harnasch, -ly (88), -pinde
(9). *hd. nd.* eyn, en vor-brust, *hd.* -brust,
-buge (100), -geboge (12, 13). foer- (18),
var- (6) -brust. vorprust (74). firbieg (76).
vur-buege t -span (20). krebeß (125).

Pectoralis byrstlich (68). borstich
(132).

*Pectoralis (< peculiaris) v'borgen
(8^b).

*Pectoria halspere (Gr.).

*Pecto- v. Pectu-sculum.

Pectrix kemmer- *hd.* -yn, -in, -sen,
-schen (8^b), -se, *nd.* -sche. gremplerin (3).

*Pectulari v. Peculari.

*Pect-uleum, -ulium, -olium, -ulum, -olum (4), pecculeum (76) (cf. Fr. 1, 148) ein bursten (-uleum 21). ein, en borste bret (5, 23). *hd.* ein Brust-, Brustbret, -blech; Brustpleich (3), prustplech (74), Brustblecht (151).

Pectus *hd.* Brust, brost, bruest (20). *nd.* borst, burst (11).

Pectus-, pectos-culum, -colum *hd.* eyn kleyn brost. Brustchin (9). prustbrato, luntussa (Gf.).

Pecu-alis, -dalis, -laris (19) *hd.* vyhe- (19), viech- (7), fisch-, vih- (9), fehe- (8), fic-, fi- (5), fe-, tyer- (110), beest- (132) -lich. *nd.* velic. fischisch (110^b).

*Pecualitas thir- (110), beyst- (132) -licheit.

Pecuaria ein sânten (126).

Pecuarium ein sänn (126).

*Pecuarium v. Peculiosus.

Pecudalis v. Pecualis.

Pecudarius (*i. pastor* Br.) fych-hirt (68), -triber (110). veeherde (132).

*Pecudialis (*i. utilis*) nutz (74).

*Pecudialitas nutzlicheit (74).

Pecudium (cf. pecus) vyhe t swin (20).

*Pecudosus (cf. pecorosus) dye cleyns quicks vele heft (147).

*Pecudus v. Peculans.

*Pecula birg (17).

*Pecula (*i. rationale*) braidsch des biscops of priestres (147).

*Pecul- X Petul-, vgl. beide Formen.

*Pecula-lis v. -ris.

*Pecul-ans, -ians (*i. lascivus* 76) *hd.* *nd.* geyl. *hd.* gey-, gy- (69) -lich; vn-kewscher (9). pecu-ltus *i. inhonestus* (Gl. m. aus petulcus); -dus *i. luxuriosus* (76).

Peculanter *hd.* geyl-lich, -lichen (133); geylich (134), gilich (7, 69), frisch (5). *nd.* ghey-, ghe- (22) -liken.

*Peculantia *hd.* geyl-ikeit, -lekeit, -kait (134); gey-, gi- (7) -licheit; gylkeit (69), geyticheit (70). *nd.* ghey-, ghe- (22) -licheit.

*Pec-, pect- (7), pecc- (4) -ulare, peculiari (70, 75, 76) (*i. lasse fieri* 3, lasse f. 4, *st. lasciue* f.) *hd.* *nd.* geyl sin, geylen (133, 134). gylen (69). schertzen (75, 76) mit den frauwen vnzimlich (75).

Peculari *i. furari* (110 &c.), *republicam* f. (Br.).

*Pecul-aris, -iaris (88 &c.), -alis, -ialis (cf. pectoralis) *hd.* heyme- t sunderlich. not-lich (-aris 8^b). noeht (-aris 79). aigen t etwas in sunderheit (68).

*Pecularis v. Pecualis.

*Pecul-aritas, -iaritas, -ialitas (cf. -itas) *hd.* *nd.* heyme-, hem- (6) -licheit. *hd.* heymlicheit. *nd.* hemelcheit (23). virburgenheit (-ialitas 20). geselschaft (-aritas 19). richeit von heymlichen gutteren (110^b), dingen (110). rijcheit van heymelichen goederen (132). richtum von heymlich gut (68).

*Pecul-, peculi- (110 &c.) -ariter heym- t sunderlicher (9).

*Pecularius qwyck bewaerre (147).

Pec-, t pecc- (76), t pet- (74, 76) -ulator (: pecu-s, -nia) wocherer (21). kue- t pfennig-diep (75). gelt-dieb (75).

110), -dieff (132), -brieff (*sic* 68!), -rauber (75). vnkeuscher, betrieger (74). frawen b. t b. der iung-fr. (*i. pella-rius, -x* 75)

Pecul-atus v. -iatus.

***Pecul-dus v. -ans.**

***Pecul-eum v. -lium.**

***Peculiali- v. Peculari-s, -tas.**

***Pecul-ians v. -ans.**

Peculari- v. Peculari-s, -tas.

***Peculi-** (68, 76), **pecul-atus us** u dieb von thieren (68). *i. furtum reipublice* (110, 132, *sim.* 76), *de communi pecore re* (Br.).

***Pecu-liosus, -losus** (*i. habens multa pecudes et pecora* 110 &c.), -arius, -niarius -narius (23), -niosus, -rarius, **peccunarius** t -osus (76) *hd.* rich, reich. *nd.* rike.

***Pecu-litas** (134), -ritas (69), -liaritas (66 &c.) t -lium *hd.* heymelich-, heymlich- (69 &c.), o. heymli- (134)-keit; eygenkeit, -heit (70).

Pecul-ium, -eum (*i. pecunia d pecudibus apta* 76, *cf. prc.*) *hd.* eygen heyt, -keyt (67, 133), -gelt (88, 110, 132) -g. von thieren (68), -schafft in cleinen zinsen (88, 110). *czinß* t *schacze* (20) gilt (*i. census* 17). *eyn hoefft-stoil* -schchat (132). *besund-er eygen gelt* (21) -irn *eygyn* (5^b), -ern *eygekeit* (5), -ern *eygen* (17, 23), -ern *eghen gud* (22) *wesunder aigen gut* (1). *sunder eyge* (18). *das einer mit syner arbeit gewin* (88). *noet* (8^b, 99. *cf. pecu-laris, -lum -nialis*). *zins des husgesins der kinde vnd der erhalten; gut des Kindes o. des knecht ausserhalb des herren; gewin nutz* t *nutzung* t *zins von dem vich* (75)

***Pecul-osus v. -iosus.**

Pecul-tus v. -ans.

***Peculum** (*cf. -lium*) *gelt* (8, 9) *eygenschaft* (8). *miete* (18). *nutte* (*vtile* 23).

***Peculus** (*cf. petulus &c.*) *gailen* *gogeler, vnkeuscher* (74).

***Pecun-alis v. -ialis.**

***Pecunarius v. Peculiosus.**

Pecunia *hd. nd.* *gelt. geld* (19). *scha* (99).

Pecun-ialis, -alis (23) *hd. nd.* *gelt not-, hd. noyt-lich, -lic. gel-tig* (110) -dich (132).

Pecuniarius v. Peculiosus.

Pecuniosus (*cf. peculiosus*) *vol gelt* (110, 132), *gelt* (68).

***Pecurarius v. Peculiosus.**

***Pecuritas v. Peculitas.**

Pec-us, t -u (110 &c.), -udium (*o in Hss.*) *fiche* t *hemische tier, var. fiecl* *heymlich thier* (65). *ein thier* (110), *die* (110^b). *hd. viech* (1), *fyehe* (10), *veh fee* (12). *vee* (23). *quec ve* (22^b). *cley fye* (5^b). *queck* (77, 78). *cleyne* (78). *quijc* (85^b). *eyn beyst* (132).

Pecus heist alles das do mange menschlicher gestalt; *g. -oris* *gross* *tier*; *g. -udis* *eyn kleyns tier* (64).

Pecus, g. -oris *groß fehe* (8). *gro* *vih* (9). *ein thier zu arbeit geboren* (1) *sim.*). *viech das nit arbeiten mag* (75)

Pecus, g. -udis *cleyne vihe* (9), *feh* *gens hure* (8).

***Pecus v. Polipus.**

Pecusius i. pastor (Gl. m.). hirte (104).

**Pechard-a, -us v. Beg-hardus, -ina.*

**Pecharius bechari* (127. *cf. picarium*).

Ped-a, t -ia (74) (*i. impeda, vestigium, calcaneus* 75, *humanum vest.* 76; *cf. ped-es, -agium, -um*) *hd. nd.* fuß-, vot-spor. voet-stap (132), -spaer van menschen (11). *hd.* fuß-, fuoß- (110), fueß- (4, 64), fus- (9) -spor, -spare (17), -staffe t -tritt (75), -stapff (110), -stapfen (68), -stapp *sim*, -stappe (9), -tappe (4, Stielar). eyn buchstabe (7. *aus* fußstabe × beta!).

**Pedadempton v. Pedetemptum.*

**Pedadium* (*cf. peda-gogium, -na?* -gium?) *vuet-kol t -kolue* (11. *kol aus tol?*).

Ped-agium, -egium (76), -eium (6), *pod-* (*alph. ped-* 49), *pet-* (81, Gl. m.) -agium *i. semita t theloneum quod a pedestris recipitur, varr. thelaneum quod opedestris rec.* (75); *viale* (4, *dessen Bed. gemischt cf. Gl. m.* 6, 768); *theo-lo-neum* (17 &c.), -mum, *item lignum transversaliter positum* (76). *hd.* fuß-, fuoß- (76, 110), fueß- (4), füs- (67), fuß- (18), fuße- (19), -czolle (19 &c.), -zol (6, 9, 68, 110, 134), -czol (4), -zoll (66, 69, 70, Ob.), -sole (18 &c.), -oil (75^d. *aus* soil, *daraus:*), -dil *thel. t -steig* (75), -steick (3), -trap (5), -pfat t steg iber ain wasser (76). ein stegk (4). steck (49. *von Mone missverst.*). wege-lon (12), -loge (*sic* 10). eyn holvoes of voetstap (132). vot tal (28). tolne (81).

Pedagogium *hd. nd.* meyster-, kinder m.- (18) -schafft, -scap. kinder schuol (110 *sim.*). ampt (20). ammet (11).

**Pedagogium* voeß kolue (*instr.* 20. *cf. pedadium*).

Pedagogus (*i. pap-us* 74, -as 75) mage-zoge (Gf.), *nd.* -toge (Gl. Marienf. &c.). maydt-zog, *var.* -zucht (74). mait toige (8^b). *hd. nd.* kinder-, *hd.* vnder- (8^b), kind- (6, 65), zucht-, czocht- (4), zuth- (49) -meister. zuchter o. leyer (64^c). kinder- l. (68), -leyder (132). einer der k. geleitet (110). schulfürst t pedell (25).

Ped-ale, t -ile t -ana (74) (*i. calcio*) fur fuß (6, 7, 74). fustuch o. sock (74). fuß-socke t -maaß t -pfad (Ki.).

Pedalis (*cf. fedalis*) *hd. nd.* fuß-, vot-lanc. *hd.* eyns fußis (8), eynes fuß (9) lang. fußleng (75). fußlengy (110). eyn voeßlanck t eyn voesselinck (132). schuchlich (6). schühig (126). webbigarta (Gf.).

Peda-mentum, t -tura (125) dy rungen (125). stitz (91).

Ped-ana, -ona (74) (*i. pedules q. v.* (110, Br. &c., *catena circa pedes* Br., *boya* 74. *cf. pedale*) fuß ysera (*bowis* 20). zock (19. *cf. ped-ica, -ules, -ile &c.*). poy, halßeysen, eysenhalt (74). voitlyng an den haisen (147).

Peda-, pedo- (76) -nare (*i. pedanas caligis apponere* Br., *reficere caligas inferius* 76) fur-fussen (110), -fießen (68). veruotelen (132). haisen voitlyng ansetzen (147).

**Pedanum* (*i. cathena circa pedes* 76, *pedona t poya* 74) fußysen die man an die fuß bindet wan es glat vnd hael ist vor eyß (75). poy, halßeysen, eysenhalt (74).

**Peda-nus, -m* (Ki.) fuß- (110, Ki.),

voeß- (132) -bret *t* -hanck *ante lectum*,
-schemmel (Ki.). parfußer (74). barvoet
(11). *i. nudis pedibus ambulans* (76. *cf.*
pedarius).

Pedare (*i. inuestigare* 110) onderso-
chen (132). geen (9). gon o. fußstappin
machen (8).

Pedarius (*cf. pansa, pedanus*)
bayrfuß (19). barfuß (75).

***Pedatura v. Pedamentum** (*anders*
Gl. m.).

Pedatus vnder -sprisset, -festigt,
-fußt, vffenthalten (88).

***Ped-atus, -itatus** (Br.) voitganck;
der voitluyde veelheit (147).

***Peded- v. Pedet-emptum.**

***Ped-egium, -eium v. -agium.**

Pe-, be- (q. v.), bi- (64^c) -dellus (*i.*
paruus pes Br., *preco* 75) weibet *t*
pedel (64). scherge, statknecht, pu-
put-, but-tel (75). fuslein; furpieter an
geistlichem gerichte (74). einß heren
bot (110).

***Pedellus v. Pedulus.**

Pedemontium das be- o. pie-mundt
(135).

***Pedentim v. Pedetentim.**

***Pederasta** tactgeber. leistschneider
(Ki^a. Mrg.).

Pedere (*i. bombo t bombum facio*
76) *hd.* fa-, fu- (126) -rtzen. forcen (18).
vu- (19), fy- (110), fie- (77) -sten. drijsen
(132). verten *t* schiten (23).

***Pedere gene** (17. *cf. pedare*).

***Pede- v. Pedo-rosus.**

Pedes *hd. nd.* fuß-, vot-genger.

***Pedes** fuß stapp (19). vuetstrap (11).

***Pedes v. Capeta.**

Pedester *hd. nd.* fuß-, vot-genger,
-geender (1), -knecht (6, 64, 110). gear
(75).

Pedestris eynfeldege rede (8). eyn
geweldige red (*sic* 9).

***Pede-temptum, -demptum** (23),
-dempton (18) eyn, en schaff- (18),
schaf- (8^b), schape- (23) -ganc. *Cf. pe-*
dentas i. subtilitas (Gl. m.).

Ped-etentim, -edentim (23), -etemp-
tim, -itemptim (136), -icentim (17),
-entim (76) (*i. paulatim, timide* 23 &c.)
fußvorfuß *pedete-ntim*; caffende -mp-
tim (20). lanck- *t* forcht-sam (68, 110).
v'lenck allenschen (132). allen-ksem (108),
-sken (107). fuchtlich (*i. timide* (17)).

***Pedex** (*i. laqueus inuoluens pedes*
76. *cf. pedix, -ux, -ica, -es &c., podex*)
hd. fuß-, *nd.* vot-genger, -ganger *t* -gen-
gel *t* arß (74). quack- (19), pac- *t* ein-
del- (11) -darm.

***Pedia v. Peda.**

***Pediale** (*i. peda-gium t -le* Gl. m.)
v. Pedigale.

Pedica *hd.* zehe. z. an eyn fuß (17).
zewe (20). zen (16). zee (7, 49). czey
(13). cye (5^b). ce *t* klæe (18). tze *t* riß
(12). eyn groß czehen (69 Mrg.). ein
zech-lin (64^a), -ling (64^c), -lung (64^b).
zoch (6). teewe an den voit (147). teve
an dē vote (22^b). te *t* klawe (22). en
teen *t* en clove (23). tee (11). *hd.* clobe,
eyn fogel-cl. (5^b), eyn f. (*sic* 8), klob,
vogilklob (60), kolb (64^c), kolbe (64^a),
kloben (49). fußgenger; eyn offen slag
da man fogel mit fehitt (17). letz o.

bogen darinn man vogel facht (91. cf. Sm. 2, 529). *hd. nd.* eyn strick, der foesser (132). fuoß-, fuß-yssen (64), fessel (75, 110) am federspil (75). spansayl, eysenhalt, syl *pedica*, zehe *pedica* (74). deumling (64^c). du- (64^b), düm- (64^a) -melstock. kep (99). springa (Gf.).

**Pedicale* (× *peditare*) binden (8, 9). vessern (9). fußiln (8). vueten t gaen (11).

**Pedicella v. Peditella.*

**Pedicelus v. Pedigale.*

**Pedicentim v. Pedetentim.*

**Pediciados v. Parietaria.*

**Pedicillus* (-*cellus* Ki. cf. -*culus*, *petiolus*) zeck (91).

**Pediculus v. Pediculus.*

**Pedic-osus v. -ulosus.*

**Pedicula* fuß angel da mit man die wild vacht (75). lauß (74).

Pedicularia lusekrut t bißmuntz (125). stephanskörner (Ki.).

**Pedicularis* (cf. *prc.*) v. *Consiligo.*

**Pedicul-ium, -um v. Pedigale.*

Pedicul-, *peducul-* (141), t *pedic-* t *sexpedic-* t *hispedic-* (147) -*osus* luf- (Gf.), luf- (*sic* 141) -*foller*. vgl luß (68, 110^b), luys (132), leuß (110^a), lußig (75), luyse; luysich (147).

Pedi-, *pedu-* (141) -*culus* (cf. *ped-o-*, -*icula*, -*ucla*) *hd. nd.* lus, luis (19, 132). *hd.* lueß (20), luße, luß, lauß (134). lawß t ein fueß- (4), fuß- t lem- (74) -*eysen*. fußangel (74). furtz (19. : *pedere* × fuß? cf. *pedula*). luus t voit (11).

**Pedic-ulus, t -olus t -illus t petio-*lus (125) obstile (74). der stehl (125).

**Pedicum v. Pedigale.*

Pedicus eyn tze (18). en ten (23).

**Pedicus &c. v. Pedorosus.*

**Pedi-gale, -gala* (110^b), -*cale* (74), -*ale*, -*culus* (*q. v.*), -*celus* (*i. hamus pedis* 76), -*cula* (*q. v.*), t -*culeum* (134), -*culium*, -*culum* (cf. *ped-ica, -ux*) *hd.* fuß-, *nd.* vot-angel, -*anger* (5), -*angen* (22), -*jsen* (76). foß nagel (23).

**Pedila-uium* (17 &c.), -*nium* (22, 23), -*bium* (*gew. in den Hss.*) (*i. vas in quo pedes lauantur* 110 &c.) *hd.* ein fußfaz (5), -*vaß*, -*wasser* (6). *nd.* en votvat, -*pat* (*sic* 22). fueßstapff dar vß man die fuß waschet (75).

**Pedile* (*i. so-*, *su-ccus*; *capetum* 3, 5^b. cf. *pedale &c.*) *hd. nd.* sock. *hd.* socke, sack (152), sog (8), schoduch (12); fuß-tuch, -*tuch*, -*duch*, -*doch*, -*doche* (18); fueß-, *fus-* (1) -*tuch*; *fuez tuech* (2), *flopf* (49).

**Pedilogium* (cf. -*lauuium*) eyn fuß budgin (7).

Pedilon v. Pedula.

**Pedinum v. Paludapium.*

Pedissequa *hd.* eyn fulge- (5), folge- (16) -*mayt*. *nd.* en volghe maghet. kamerwijn (7), -*wif* (Gl. Marienf.), -*ynne* (9). -*erinn* (68). kemmerersche (8^b). dienst maget (132). zudde (*d. i. solche, nach pedissequus?*) iunffrawe (18). eyn czar (*ebenso*) meyd (21). nachgengeryn (8, 110)

Pedissequus *hd.* eyn fulge- (5), folge- (21), fuß- (18), *nd.* en volghe-knecht folger (17). naich-f. (7). nachgenger (8). kemmerher (17). kamerer (8^b, 9). *hd.* kemer-er, -*ling* (110), -*linck* (132).

Peditare sufueßgan (20 *sim.*). to
voit ghaen (147). gayn t fuisßen (19).

***Peditator** fueßgenger (20).

Peditatus s. v. **Pedatus**.

***Peditatus** gefueßet (20. *anders* Gl. m.).

***Pediteca** fußdeck (74).

***Pedi-tella**, -cella (19) vurfueß (20).
vorfüße (19).

***Peditemptum** v. **Pedetentim**.

***Peditus** (*st. pred.*) erhoch-, geer-,
getzier-ter. lauterer, vmgebner, garrei-
cher (74).

***Pedix** zeh (17).

***Pedo** i. q. **pepo** q. v.; i. **campio**
(Gl. m.); **ped-es** t -**iculus** t *qui pedit* t
facit bombum (Br.). breytfuß (Ki.). fuß
gestanck (75. cf. **pedor**). luyss (147).

***Pedo-gra**, -graphus v. **Podagra**.

***Pedolanium** (*st. pedilauium?*) eyu
fuß (18).

***Pe-** v. **Po-domantia**.

***Pedon-a**, -are v. **Pedan-a**, -um, -are.

***Pe-** (Gf.), **pi-** (104, Gf.) -**donius** (*tex-*
toris Gf.) stö- t stro-del (Gf.). steichi t
vvarfsteche (104).

Pedor (*i. aurium* surdor 142, *sudor*
141; *fetor* 76; *pedum* f. t *squalor* Br.
&c. X **paedor** *id.* 129. cf. **pedo**; *i.*
fustis pastoralis 141. X **pedum** *ib.*,
Br.) *hd.* fuß-, *voit-* (147), *vuet-* (11)
-stanck, t -smack (74). fußgestanck (19).
der stanck von den fussen (110 *sim.*).
pedora, *g. orum* i. *sordes aurium* t *pe-*
dum (Br. *sim.*), vnsawbrigkeit der oren
o. der fuß (74). der voyt of oren on-
reynicheit (147).

Ped-orosus (110, Gl. m.), -**erosus** (68,
132), t -**icuum** (147), -**icus** (129) fuß-,
voeß- (132) -stanckig (110, 132), -staffig
(*sic* 68). die stynckende voit heft (147).

***Pedox-**, **pedos-omancia** v. **Podo-**
mantia.

***Pedua** **poenorum** thunisblum (143).

***Peduc-la**, -ulus (141) (cf. -**ulosus**,
-**lare** Gl. m.) lus (141). *ags.* luus (94, 136).

***Pedula** (cf. **ped-iculus**, -**ules** &c.;
Gl. m. 5, 223^a. **ped-ulla**, -ilon art schube
o. pantoffeln *ni.*) *voet* (11). eyu furtze
(19. *aus* vort, *st.* *voet*, X **pedere**). eyu
sog (17).

***Pedulanea** v. **Betula**.

***Peduleps** (*pars caligarum*) vuetelinc
(11).

Pedul-is, -es (*msc. pars caligarum*
que pedem capit Br., Gl. m., *i. pedana*
110 &c. cf. **pedul-eps**, -um, -us) eyu
for- (18), fuer- (110^b), fur- (110^a) -fuß,
fur fueß t fueßling (20). fußelinck (-is
19). fyrfieß (68). vorvoes t socke (132).
sock (68, 110). -es sucke t kossen (19).
linnesockelen (Gf.). vor vote (23). zocke
(11). suvelf (*i. indumenda pedum* Gl. He-
ronis *in* Gl. m. *deutsch?*). -es fuoztuocha
sim. (Gf.). fußtubha (*sic* 141). fuoßtuoch
(64).

***Pedul-lus**, -la v. -us, -a.

***Pedulum** (cf. *prcc.*) linen hose (19),
hoze (11), hoese (20). ku- (11), kü- (20),
ko- (19) -ssen.

***Ped-ulus**, -ellus (*i. apis*, cf. **pedi-**
culus *sim.*?) pin (74).

Pedulus (*i. parvus pes* Br., *lo cal-*
ceto de tela t *avantpiés* Gl. m., *capetum*

75, *pars calcei* 4, 76. *cf. pedellus &c.*) fußhadern tuch o. socken (75). ein socke (3, 4). firfieß (76). fußdudch (49). budel (19, 20).

***Pe-**, **pi-** (Sum.) -**dulus** (*aratri cf. Stalder* 1, 477; *u. vv. pessulu-m, -s*) grintel (sum.). crintil (Gf.).

***Pedul-us, -lus** die to voit gheyt (147).

Pedum fueß spore (18). steg (*t*) stape (17). bischoffes- (19, 20), bischop- (11), *hd.* hirtes- (19), hirten- *hd.* -stap, -stab, -stayb (19), *nd.* -staf. kruck (110^b). krug (110^a). kruch *t* staff (132). stab (110, 141). furcz (141).

Pedunculus kleynfußgin (20). luyss (147).

***Pedus** (*i. clauus* 76, *virga pastoralis* 75, 76) hirten- (8, 9), eyns horten (17) cule, -kewl (9). hueter gerte (75).

Pedux (*laqueus pedum sim. cf. numella*) fuoß-strich (64^c), -tritt *t* -stapff (64^b), -bot (110). voeßbode (132). fußbyne (68), -steig (74). fuiß ysen (19). fueß- (20), vot- (23) -angel. schoesnoyr of ryem (147).

Peganu-m (Ki.), -**s** (7, 130), **piganum** (8, 24, 74, Sum. VI), -**on** (47, 87, Sum.), **pigamus** (Sum. V), **beganor** (Sum. III) (*herba, i. ruta, aus πηγανον*) ruta (87, 130, Sum.). rute (Sum.). ruth (7). raut (74). ruten- (8), ruden- (47) -sat. wilde rute (Sum. V). wild rutta (Sum. VI). wildcrude (24).

***Pegasus** *i. mons* (20); *m. vbi prima navis fuit facta* (110 &c.); *pauo* (93. × *pegaso?*) phaw (93).

***Pege** *v. Piga*.

***Pegere** *v. Peragere*.

***Pe-** *v. Be-ghardus*.

***Pegillum reginarum, peplum vero matronarum** (*pepulum vero matranarum* 64^c) ein schleyer (64).

Pegma fech- *t* fe-lachen *i. stragula, -um* (Gf.). bunne, *nl.* stellagie, *hd. nd.* wagen-burg, -borch (116). hiltzerbaw o. basty dar in man seul setzt (88).

***Peg-uncia, -nesus** (Ki.) (*fl.*) pegnitz (74, Ki.).

***Peye** *v. Piga*.

Peierare versveren (100). ver- *t* mein-swern (74).

***Peyo** *v. Poire*.

Peior, peyus (74) arger, boser, snoder (20). wirse-r (126), -rer *t* ergerer (74).

***Pei-**, **pey-orare** (× *peierare*) *hd. nd.* ergern *t* sweren. vnrecht sw. (9). arge- (68, 110), arg- (99), herge- (79) -ren. argern (11). *hd.* arger, boser, boeser, snode machen; bosern, boeßern (64), beseren (v. a. 1487 Sm.). sliten *t* v'gneppen (22^b). slueren (22).

***Peioratio** argerunge (20).

Peyus *v. Peior*.

Pelagus *hd.* mer, mere (7), das meer o. der see (100). dat m. of die zee (132).

***Pelanus** (*piscis, aus pelamys? bdella? q. cf.; cf. aspratilis; anders* Gl. m.), *t* panus (93) breiter mervisch (74, 93). schleye *t* pfell (74). erli-ng *t* -tz *t* pfril (75). **pelinus** *i. tenca* (Gl. m.). **pelmus** schlyen (64).

Pelasia kriechen- (68), der kr. (110),

der grecken (110^b), der greken (132) lant.

Pelasgus ein greck (110^b), greyck (132), griech (68, 110^{ab}).

*Pe- v. Pel-, pi-lax.

Pele- v. Pelli-canus.

*Peledius (*herba*) rossehuf (Sum. VI).

*Pelex v. Pellex.

*Peliades v. Pleias.

Pe- v. Pel-licanus.

*Pelic-atus, *t* -us (147) kebeselinc (Sum.). oncuysch (147).

*Pelicia v. Pellicia.

*Peligere (*cf.* piliare) eyn hut offe seczen (17).

*Peligus (*cf.* pileus) hut (17).

*Pelig-nus, -onus (*i.* *genitus de meretrice t filius pellicis* 76. \times - γ ονος) en horen sone (23). kevessun (Gl. Marienf.). bank stichil (9. *i.* q. bankhart *sim.*?). haer snore (18. aus hoeren sone?). peligni *i.* *stulti* (139).

*Pe- v. Pel-liminus.

*Pe-, *var.* pi-lina (*i.* pennula) visch federn (75).

Pelinus v. Pelanus.

*Pelis v. Pellis.

*Pelius v. Peluis.

*Pelix v. Pellex.

*Pella (*i.* pellis Gl. m.) bone *t* butte (18). en bom *t* hat (23). *ags.* sadulfelgae (94, 136).

Pellacia (*i.* fallacia *t* pellis *deceptio* Br. *cf.* pellacitas *id.* Gl. m.) bedrieginge (132). luki (127. *i.* q. lukki fallacia Gf.).

*Pellacius betrieger (69. 134).

*Pellarius (*i.* pell-ax, *t* -ex 74; *decoriator* 76) *hd.* betrieg-ig (68, 74), -ick (7), -lich (74, 110^a), -er. betrug- (110^b), bedryech- (132) -lich. be-dregecht (5), -drigk (21), -trügge (67), -driegunge (133). schinder (76). viller (23).

Pel-, pe-lax (*cf.* *prc.*) argelist-ig (18), -ich *t* bedregich (23). schalc (8, 9). hal sch. (79). *hd.* betrieger, frauen-b. *sim.*

*Pellera eyn felle (18).

Pellere *hd.* tri-, trey- (9), dri-, virdri- (20), v'tri-, vertrei-ben. *nd.* driuen, v'-dr. twingen (8, 9). czwingen *t* slagen (17). slahen (9). slan (8).

*Pelleus v. Pileus. Cidaris.

Pel-lex, -ex, -lox (19), -ix (Sum. IV) (*i.* concubina, adultus 18, 23, 76, adoles-cens 76) ella (Gf.). elle (5, 20, 23, 99). gell-a (121, Gf.), -e (19, 95, 100, Sum.). -in (74, 75^a), -ig (75^b). gell *t* hur (74). zu- (1, 64, 74), schlaff- (75), kepß- (64). -weib. ridila *t* chepis (Gf.). *ags. pl.* caebis (126), cebisae (94). amyhe (20). en auer-spoelresche (22). palg *t* pfaffenkällerin (126). eÿr der zu sin iaren komen ist (18). jungeling (8). gewachsen j. (9). er bestender (23). palix *i.* rivalis, succuba (136^b).

*Pelliades v. Pleias.

Pelli-, *selten* peli-, pele-canus (*cf.* onocrotalus) huse-gumo (Sum.), -goume (100), -gome (120). hisigom (84, Gf.). wis igo (102), -egoum (100). sis-igomo (Gf.). -egomo (121), -egoh (104). leffler *t* schüffler (114). pel-lican (1, 64, 110), -likair (19), -likaen (132), -ican (8, 9). *ags.* stangella and wanfota (94^a).

*Pellic-are v. -iare.

*Pelli-carius v. -fex.

Pellicator vbertörer t zöcker (126).

Pellicatus *hd.* bub-, bieb- (110^a), böb- (21), bof- (5), bou- (23), böeu- (132) -eric. búberey (151). bewerbung (*sic* 18!). schalckheit (110 &c.). chebison (141).

Pellic-*ea* v. -ia, -ium.

Pellicere *hd.* hurren o. lip han (8); hurren haben (9); betrigen *sim.* keues-in (8^b), -en (79, 99, 100).

*Pel-licia, -icia (133), -licia (110^b) *hd.* be-triegung, -tregunge *sim. nd.* be-dreginge.

*Pellic-*iare*, -are (68, 110^b) ein beltz anthon (110 *sim.*). den pels antrecken (132, 147).

*Pelliciat^{us} gepeelzet (11).

*Pellicidium trene tuch (9). drene duch (8).

Pelliciens be-tryeglich (18), -dregich (23).

*Pellicificus spruckelt (98).

*Pellicina beltz- (93), kurßen- (74), kurßer- (64) -gaden.

Pellic-*ium*, -*ea* (-*ium* *i.* *vestis de pellibus facta t deceptio* 76) *hd.* kurs-e, -an (6), corssene (100), beltz, peltz, beltze (133), böltz (67). *nd.* kor-sene (99), -tze (23), pels, pelss, pils (22^{ab}), uel (99).

*Pellicius (: *pellis* Br. *i.* *gloriosus* Vgut.) schalk (19).

Pellicula (*cf.* *pellis*) eyn cleyn vel- lin (110 *sim.*), felchi-ne (133), -n (152), hutlin (110), velchen of huytghen (132), feldgin (21), hut (8), beltzgin (68). eyn kleyns felin (134), fell (67). fel-gen (5), -chin (20), -lin (7). fel (5^b). fail (6). hutchin (17). en vellek-in (23), -en (22). slu t huslu (t) slu van erweten (22^a).

Pelliculare decken (88).

*Pelli-fex, -carius, -farius, -parius (*cf.* *h. v.*) *hd.* peltz-, beltz-, böltz- (67) -mecher, -macher; belczer (17, 93), pel- czer; kurs-ener, -inner (6); kors-ener (5^b, 8, 10), -ner (12); ku-, cy- (64^c) -rßner; kirß-enner (76), -ner (110). *nd.* en kortzen meker, corsewarte (22^b), peelscher (11), pilser (22).

*Pellicaciter (*i.* *fallaciter*; *i.* *q.* *pel- laciter* Br.) falschlich (76).

*Pellicina kurßner gaden (64^b). cyrßner laden (64^c).

*Pelliminus (*i.* *perspicuus t clarus* 76. *aus* *pelluminus*?) mitte clar (23). mist clare (18).

*Pellio *is i.* *de pellibus vestire t facere* (76).

Pellio beltzer (110). pelßer (132). kirschner (91).

Pelli-, t pati- (74) -parius (*cf.* *pel- lifex*) ircher der das irch macht (75). kurßner (74). garber (4). gerber (3, 74). leder-g. (68, 76, 110), -touwer (132), -er (74).

*Pelliris *ex coreo, peditum* (147), helm von leder gemacht (74).

Pellis *hd. nd.* vel, veel (19, 132), huyt (13, 132). *hd.* fell, felle, velchin (*i.* *pellicula* 9), fal (6), balck (88), hut, hutt (76), hutte (18), haut (110^a), abzo- gen h. (91), fischhud (93). *pl.* kursen (20).

*Pel-, pe- (141) -lis fracta (cf. aluta &c.) irih (104). irach (141).

*Pellis lubricata (1 st. r?) loschi (131, sim. Sum.).

*Pellona (i. turdella) tros-tel, -chel (74).

*Pellox v. Pellex.

*Pellus v. Vellus.

Pelluui-um, t̄ -num (147) voitvat umb die voite dair in to waschen (147). fuoßbecke (91). fußpeck (111). fußbeckin (88). gerbertzuber (74. × pellis).

*Pelmus v. Pelanus.

*Pelonitis v. Echinastrum.

Peloris muschel (110). moessell (132).

Pelta (i. ferrum in medio glady t̄ breue scutum 76), t̄ appleta (74), a- (76), ap- (147) -pelta hd. bu-, bo- (21) -ckeler; puk- (4), bickel-, biccu- (13) -ler; buckl-er, -yer, var. bocklyr (110); böckener (3), schilt, flacher o. sin-, sing-wiler, -wiler, sinweller schilt als halber mone (75); puckele t̄ tatzsch (74); schildechin (20), dartsche (10), tarße (12), klains tertschlin (91); palster (equi Sum.) nd. bockeler. tartz (147). peltam auramdel (136), aus peltas de auro (Br.)?

Peltum (i. pelta Gl. m.; cf. prc. 76) eyn helcz (18). en hilte (23).

Pel-uis, -ius (alph. -uis sic 141), beluis (117) hd. becken. hant-b. (5^b, 23). hd. beck-et (134), -in (68, 76, 110). bekin (9). bekk (6). peck (111). label (117, 141). nd. en louen beecken (11).

Pena eyn kron (6), eyn, en crone der hd. helgen, heyligen (7), nd. hillighen. hd. pin, pein, leiden (75). nd. pyne, plaghe.

*Penadius (i. scampnum 76) eyn bangk (21). ain banck (76).

Penalis hd. pin-, peyn- (110^a) -lich. nd. pijnlick. penuellig, buß-, puss-wertig o. strafflich (75).

Penalitas pinlichkeit (62).

Penaliter pußwertiglich (75).

Pen- t̄ penu-arium keller (110), -re (132).

*Penas (cf. sq., perpendiculum, cauan) wihil- (Gf.), wich- (8), weich- (9) -stein.

Penates, appentiles (109) wicht-e (Fr. 2, 445^c), -elein (74, Fr.), -el (5^b), -elgen (5), -elchen (dye w. 17), -lein (9), -eken (23). wiechtelin (7, 8). wechtel-in (18), -gin (21, 133, 152). witalgen (13). belewitten (147). hd. schrat- (68, 69, 75), schrât- (134), schret-, schretz- (110) -el (75), -lin, -lein. kinder guode (100). gut- (133), guede (147), gude (23), de guten (109) holden. gutenhelde (74). gode hollen (13), hulten (5). apt gode t̄ hulden (20). nl. huysgod-, woutermann-ekens (116). witte (147), die wit (11) vrouwen. leingaden; pilde zu gedechtnus der todten (74). heymliche kammeren da man abgoet anbettet (110). heymeliche kamer of afgoden of belden dair aff (132).

*Pen- v. Peu-cedanum.

Pend-ère, -ère hd. hangen. hd. nd. an-, vp- (132) -h. hd. am, ayn (133) galgen h.; an g. hencken (67); hencken (75), vff-h. (110), hengen (9, 17). auf- (9), an- (23) -h. henckin t̄ vff-h. (8). anhencken (21). entpfangen (68. entspricht vp-hangen 132). betzalen (132 &c.). nochlas-

sen (75). *hd. nd. gelden. hd. gelten,*
galten t wider-g. (6), wyeder geben,
widder gegeben (21). nd. weder geuen.

Pendiculum (Gl. m. 5, 231. *cf. per-*
p.) hangeysern (20). hant yseren (11).
handysen (19). *pendicula sunt vina cor-*
rupta (76. *cf. pendulum &c.*). *pendi-*
culus seil t strick (Ki.).

***Pendi-x, -ces** (*pl.?* Gf.) pint-e (104),
-ida (Gf. 3, 136). glimpf ander gurtel (1).

***Pendix** (*cf. prc.*) v. **Specular.** **Ap-**
pendix.

***Pendula** (*anders* Gl. m.) *hd. henck*
hencke (110), *cyn kleyn h.*; *hengel* (17),
hahel (68, 110^b), *habel* (110^a), *hale* (67, 133,
152), *hohel* (69), *hähel* (134), *hoel* (19), *rick.*
hd. nd. hael. nd. hoghel (107); *en clene*
henge (23), *hange* (22). *mantel o. gepenitz*
(91. X penula hungaria gepener Fr. 1,
340^b. cf. gepeinzer röckl Sm. 2, 59. vll.
geberneck ib. 13). seyger weyn (4. cf.
pendulus).

***Pendulari** *reygen* (*i. pendulum*
esse 20. *cf. rech Sm. 3, 78??*). *reyen*
(vinum 11, 147). seyckeren (19).

***Pendule** v. **Vinum.**

***Penduloso** *ags. haldh* (94), *hahdi*
(136).

***Pendulum** (*cf. -la*) *hail* (147).

P. dubietatis v'-, vff-ziehung, rastung
des zweyfels (65).

Pendulu-s, bissw. -m (*sc. vinum q.*
cf.) *hd. nd. seyger. s. win* (8, 64^b). *s.,*
weich o. sack-wein (Das.). seuger o.
weicher wein (112). *seger* (5^b, 17, 64^c,
110^a). *seyer* (20). *saiger* (6, 1, 74, 134).
hd. weych. w. win (18). *langich* (132).
hang-ick (19), *-ich* (20, 132), *-ig* (110^a),
-t (110^b). *hanich* (11), *hengel-ich* (8^b),
-ic (79). *schall* (75^d). *schal* (75, 109). *vir-*
(19), ver- (1, 74) *-schalt. ver-schult t*
-schallt (74). *v'scalt t fule* (17). *vorschaf-*
let (23). *verschal-te* (152), *-ckt* (5). *vir-*
schalket (19. *ausgestr.*). *zehe* (74, 75).
zähe (74). *czach* (1, 2, 75^d). *heffer* (77).
ags. oheldi (136), *ohaeldhi* (94).

Pene (*i. fere, quasi, mane* 110; *prae-*
pos. X penes) *hd. vil-, fil-nocht* (4),
-nach, -nache (133), *-naehe* (19), *-nohe* (69),
-licht (7), *-lich* (21); *winachet* (3); *by-*
nach (68), *-noch* (65); *by, bey, bie* (17).
nd. vil-, vel- (11), *wal-* (99) *-na; vel-*
(132), by- (11) *-nae.*

***Peneg-** v. **Peuce-danum.**

***Penere** *neren* (8). *buten* (9. *aus*
vuten).

***Pener-echies, -ochius** (*i. copia t*
utile 76) *heuolg- t witt-icheit* (23).

***Penes, caput hirnipolla** (Gf. 3, 96).

Penes *hd. nd. by. bi nach* (18). *da-*
(3), do- (4) *-bey. be-neuen* (22), *-nouen*
(23).

Penestica (*cf. sq., antionaria, pe-*
nusticus) *hocke* (8^b). *i. auccionaria,*
gremperia (Twing. *in* Gl. m. *st. grem-*
perin?).

Penesti-cus, t -ca (3), **-tus** (1, 3)
(*untersch. von penusticus q. v.; i. ac-*
tionarius 75 &c. q. v.) *hd. hocke* (3, 133),
vor-h. (5^b), *hock; ho-, hu-* (18, 134, BM.
698), *he-cker; hock-ler* (152), *-ener* (19).
nd. hok-e, -er, vor coper. hd. furkoffer
(76); vnder-keuffer, -kauffer, -keyfer (13);
gremper, -ler (77); *metzler* (110^b),
melczer (1); *fra-* (1, 75), *pfra-* (74)

-gner, fragnaer (3). he- (132), hi- (107)
-nmentaster. onder-cruiper (132), -cruiper
(107), *aus* -cuiper *missverst.*?

Penetrabilis durch-gende (8, 9),
-gengig (75), -trinng (126). durckvarende
(20).

Penetrabilitas durch-fertickeit (20),
-gang (75).

*Penetrabiliter durchgen-cklich (20),
-glich (75).

*Penetral (*cf.* *sq.*, *anders* Gl. m.)
heimlich kamer (64). inrost-k. (93).

Penetrable (*instr. fabri* 75) heyme-
lich (8). h. gemacht (9). die h. stett o.
innigeren ort o. getter in husern da
sie die gotte erten (88). slaffkamer (20).
hd. durch-, durich- (2), donner- (*sic* 7)
-slag, -schlag (75, 88, 110), -genglich (88).
dor-slack (18), -slach (23).

Penetralia (*i. secreta domorum*) corst
(100. *nd. cortex*).

Penetralis durch-genglich (110), -ver-
tig (20). dor-gaende *t* -schynich; eyn
heymelich kaemer of platz (132, *sim.* 68).
en hemelic stede (23).

Pene-, peni-trare *hd.* durch-, durich-
(1), dorch-farn, -faren, -stigen (8), -gaen,
-gene, -geen *sim.*, -dringen (1, 46), -bo-
ren, -graben, -luchen, -lochen, offenba-
ren (110). *nd.* dorch-, dor- (79), doer-
(11) -grauen, -varen, -ghaen (11).

*Peni-cellum (*i. spongia pictoris* 11),
-tellum (7, 20 &c.), -cella (68), -tella,
-cillum (68, 110 &c.) *i. genus spungie ad
tergendos humores et scutellas Br.*, -cil-
lus (88, 111 : penis 110), -cilla (Br.),
-tilla, -culum (3, 7, 4, 74, 75, 88, 110,
121, 141, Gf., Br.), -culon (Gf.), -tulum
(6 &c.), -culus (6, 11, 68, 91, 125 &c. :
penis 110; *i. panniculus de quo disci
terguntur Br.*) pin- (11, 19, 132), pen- (6,
74, 125), ben- (88, 110), bo- (6), pams-
(2) -sel. spynsvel (*instr. pictoris* 20).
wadel (6, 121, Gf.). wedel (-culus 7).
keer-wisch, *t* w-hader (111). w-lod (88).
w. zum weissen (91). tafellaken (-culus
11). swamp (4). swam (3). swamm (74).
schusseldeck (68). tor (*t* *spongia* 141).

Peni-s, -x (141) (*i. utile — st. virile —
membrum* 76) czagal *m.* (4). eyn perdes
zale (18). en perde stert (23). swantz
(125). zerß, zumpff, fisel (74). pint (8,
18). ding *n.* (Anz. 8, 406). dynck *n.*; schacht
m.; rute *f.* (85^b).

*Penitellum &c. v. Penicellum.

Penitens pu- *t* bu-sser (75). bozser
(4). ein ruwiger mensch (65).

Penitentia *hd. nd.* ruwe, ruwenisse
(11, 19). *hd.* ru^e (21), ru (8), beruniß (20),
buße, buzse (4), buß, boß (12). *nd.* bote.
puß, pußwertikeit, sacrament der bußuer-
var. bußwer-tigkeit (75). s. der entbin-
(65).

Penit-ere, *imp.* -et *hd. nd.* ruwen.
hd. be-r., -ruen (17), -rewen (66), -reÿen
(151); rewen (4), ruwen (46), ruw haben,
buß *t* ruwe h., reu h. (134), bueßen (20),
buessen (46), pussen (75), bußen, bichten
(18); *imp.* beruwet (110), eß b. (19), es
ruwt; es rewet (134); berewt (70), mich
ruet (7), ist mir leid (110). *nd.* rowen,
rouwen (11), be-r.; *imp.* ydt berouwet *t*
leyt ys (132).

*Penitorium v. Peritonium.

***Penitrare v. Penetrare.**

Penitudo (*i. penitentia*) rewung (4). be-rnisse (*sic* 79), *hd.* -ruweniß, -ruvngē, *nd.* -ruwinge, -ruinge. rueniß (8). bußuertig-, *var.* bußuirtikeit (75).

Penitus (*adv. adj. i. secretus t interior* Br.) *hd.* heymlich (9), gantz (76), genczlich. al-zumale t -bital (20). allerdings (125).

***Penix v. Penis.**

Penna *hd.* fed-er, -der; die feder kile (114). *nd.* ved-er, -ere, -dere; penne (132).

***P. stru-cionis var. -ssionis** strussen federn (75).

Pennale *hd.* eyn pennale. *nd.* en pennal. calmale (77). feder scheid; f.-, *varr.* fleder-wisch, flugel (75).

Pennare (Br.) federn (20).

Pennarium veder-fuß (*sic* 20), -vayß (19), -vat (11) t kocher (19, 20), coker (11).

Pennatus *hd. nd.* ge-vedert, -vidirt (9), -fiddert (8^b, 18).

***Penneus** von federn (65).

***Pennigerales** *ags.* fitherbære fugel (94^b).

***Pen-** (t pin- Gf., *cf.* pe-) -nula eyn kleyn feder (17). ain spul (76). *hd.* eyn spule, spul (*i. instr. scriptoris* 4). *nd.* spole (23), spuele (147). flozzun *sim.* (*pl.* Gf.).

Pennul-a *i. summa pars auris* (Br.); -e der nasen gater rechter sijde ind luchter s. (147). *Cf.* pinnula.

***Pen- v. Pe-nulare.**

***Penor, g. -oris** (19), -aris (11) ianua eyn tzweyfeldick dore (19). tweuolt voer (*sic* 11).

***Penosa** (*cf.* vibex) birkn (Sum.). berg (17). én berke (23). penso (*i. fibex &c.*) pirgk (74).

Penosa ebdomada dy marter woche (4).

***Penpinela v. Pipinella.**

Pensa *hd. nd.* wage. woge (21, 4). wag (74, 110^a). wog (9, 69). wagen (79). pawß (74).

***Pensale** *hd. nd.* iar-, *hd.* ierlich (3), jarlich (4), wochen-zins, -tins. rente (132). renth (68). eyn clobe t eyn disen flaes (5).

Pensare *hd. nd.* we-, wa- (6, 79), *hd.* wey- (13), wi-, wie-gen. wort wegen (9). *hd.* achten, gedencken, besin (21), ermessen (110). pawsen (74. *wett.* pēsen).

***Pensarius** ein czinsman (3, 4, 75).

Pensatio einse (Sum.). lant-tzinß (18), -tins (23). *hd.* wegunge. cyns-w. (9). zyns wygunge (8). messung o. er-m. (110).

***Pensedamum v. Peucedanum.**

***Pensiculatim** ernstlich (110, 132).

***Pensiculum** clynck (16).

Pensil-is, -e licht t hangende (110, 132). weglich (8, 9).

Pensio (*cf.* pensus) *hd.* zins, zinß, wochin-, wochen-, wogen- (18), mite- (8, 9) -zins; pacht. *nd.* p. tins; lijff-p. t weg-, gelich-, betzal-inghe (132); hure (99). wevngē (100). wagung (76). gedingter furdung (75). gepacht gut (13). patht, rente, hurunge, gewichte (20). lone; sult (t) mit gelt (17). vngelt t tagetzyt (125). pension (126).

*Penso v. Penosa.

*Pensulum v. Pimpilium.

Pensum (*i. epicalium* 7) wage (11, 20). *hd.* wag. waug (67). gewicht (75, 110), *vlg.* dz ding das man wigt vnd zu samen pauscht (75). waeghe, diissel, rayd, danck, wolle (19). ditene, roet, gedanck, villen (20). disene, raet, volck, warue (11). dissen (12). diesse (Br. Wtb. 5, 384. *cf.* Müllenh. Gl. 386. *mhd.* dehse BM. 330). disne vp den woeken (78). en d. (22), ditze (23), riste (109) vlasses. *dūsthel in curro (sic 10)*. dock- t reys-eten (126). *hd.* eyn rist t eyn klobe; eyn kl. flaß; ein klob (68), kloben, chloben (1), kawte (4, Stieler, Fr. 1, 505. *wetterau.*), wickel (65) flachs, o. her (1). wichelin (Sum.). wickele (111). das werck an der kunckel (Das.). ein grosse kunckleten o. docketen wercks (Fris.). rupffen (*i. linum t lana quod simul apponitur collo* 75). rupfe (Fr. 2, 92^a). gerupt vlaß (132). spynnel (6, *i. fusus filis circumdatus* 4). spindel t sp. wyrtel (9). *hd.* wyrte-l, -n (64^b). spille (5^b, 8). vvedul (104. *peniculus? eher cf. wedel fasciculus* Fr. 2, 427^b). an-legete (Fr.), -bredels (109). *hd.* rat (69, 134), radt (68), rayt, beratung (110).

Pensus *ptc. sbst.* bezalt, gewegen, gehangen (110 &c.). ge-luckt (110^b), -lyckt (132), -lych (68). gluck (110). geleit- (4), beleit- t plan- t marckt- (75) -gelt. ge-dingte gelt, *var.* gult o. zins (*i. pensio* 75).

*Penta (*nach pedes; aus planta x peda?*) sole (Sum.).

Pentacont-archa, -rarcha (5^b), penthaconthracha (1), pentatetracha (74) eyn here vber funffzen (5^b), V (18) ritter. funftzig r.-herr (1). herre vber f. (74). en her ouer viftich riddere (23). pentacentarcus a pentator *i. quinque archos princeps; pentrarcha i. pr. super quinque milites t ciuitates* (76).

Pentaculum iodecruus (11. *Hangeleuchter der Juden?*). *pl.* amulete (Ki.).

*Pentafil-os, -on, -um v. Pentaphyllon.

*Pent-agonus, -egonus, -agenus (134, 151), -ageus (152), -angulus (Br.), penthag-onus t -uus (74), -ogus (76) *hd.* funff-winkelecht (8), -winkelech (9), -eckig (75, 110), -ortig, -hockich (132), -hackig (*sic* 68); fuinfartig (76), ein ding von fonf ecken ader orten (17); eyn funf-, funß- (5) -ortig ding. senf artig d. (*sic* 6). eyn wortig d. (21. *aus V* ortig). en vif hornich dinck (23).

Pentapolis *hd.* ein stat über funff stet, eyn stad ober f. stede *sim. nd.* en stad ouer vif stede.

Pent-aptoton (6, 76), -apton (23), -epton eyn wort von funff vnglichen *casibus* (6), von V vngelichen c. (5), von glich c. (*sic* 21). en wort van vif vnliken *casus* (23).

Penta-phyllon (85, Gf.), -philon (24, 91, Br.), -filon (93, 94^a, 103), -ffilon (153), -flum (47), -flos (4), -fion (Sum.), panthaphylon (74) funfpleter (Sum., Gf.). funf-bletter (92), -pleter (74), -finger (153). wumfbletere (*fumph quinque* 4). vif-bletere (24), -blader (47). wijnbladere (85). uinblat (103). funfffingerkraut (91 *sim.*). *ags.* fif leafe (94^a). weisfunf, *nl.* vloyeruyt (116).

Pentarch-a (74), -us (*of. pentacon-*
tarcha) furste ober funf (8, 9). herr vber
funff fursten (74).

***Penta-**, **pentha-remus** (*pen*teremis
Ki.) eyn schyff mit funff ryemen (110,
132), remen (68).

***Pentasma** (*st. pet.*) en telt t en vor-
hanc (23).

***Pentaso v. Petaso.**

***Pentastrum** (*st. ment.*) romesch
mynte (85).

***Pentatetracha v. Pentacontarcha.**

Pentha-teucus, -theucus funff bu-
cher moysi (65).

Pent-, **penth-ecoste**, -ecosten, **pen-**
tic-usten, -osten der funfzig, 1-st tag
nach oste-r, -rn, t pfings-, pfins-tag (65
varr.). funfzig dage (5). funffzigstag (7).
funtzig dag (6). viftich daghe (23). *hd.*
pfingst (6); phingi- (8), phin- (18), pfing-
ping-, *nd.* pynge-, pincke-sten. *nd.* pinx-
ten.

***Pente- v. Penta-gonus.**

Penth-emimeris (129, Br.), -imemor,
-imemeris t -imemorum (74), *gew.*
pent-imemoris, -imemeris, -emimeris,
-imomor (18) ein halb verß (110), halff
veers (132). *hd.* v^l-lengunge, -lengunge
(21), -logung (6), -legung (74); tal- (6),
teil- (7, 74), deil-unge; fuer lenger (18).
nd. vorleng-, vorleg- (22), del-inge.

***Pentepton v. Pentaptoton.**

Penteris v. Trieris.

***Penticostens &c. v. Pentecoste.**

***Pentimemeris &c. v. Penthemime-**
ris.

***Pentiura** wijff van vijff mannen (147).

***Pentrum** (*in molendino* 3, 74. *cf.*
pantrum) spindel (3). spynnel (19). spil
(74). spijl (11). *Cf. penula gozze* (Gf. 4, 539.
BM. 542. Sum. zw. mola und molaris?).

***Pentus i. forma calcii** (76). en lest
(23).

***Penu- v. Pen-arium.**

Pe-, *in den Hss. bissw.* **pen-**, **per-**
(77) -nula *i. cau- t luc-* (Gl. m.), lac-
(Gf.) -erna; *pallium t volumen legis*
hebreum (Br.); *vestis* (23 &c.); *v. habens*
fimbrias (66 &c.); *fistis* (18. *st. vestis*);
spinx t acus crinalis (131^b, *sum. Gf.*).
(*cf. pen-dula, -nula, spe-, spi-, pa-*
nula, pentrum &c.) chozzo t augil-ch.
sim.; *gozze* (*cf. pentrum*); *ludo* (Gf.).
mantel (74, 93). kotzen-, rusch-, regen-
m. (88). eins armenklaide t *volumen legis*
(74). fele t buß cappe (17). weyle (8).
snode kap (8, 74). pheyle (19). feyle
(23). faile (99). falye (11). eyn phel
(**penula** 18). wyle (110 &c.). wil (6,
67). weyle (66, 70, 151). eyn romeyns
cleyt (132). burgerlich kleyt t kleyt der
römischen wirdigkeit (65). *hd. spul* (*tex-*
toris 77, *vestis*? 74. *cf. Ob. h. v. Fr. 2,*
311), spül (6), spuel (**penula** 1), spole,
spoyl (13). spen-ula (131^b, 141), -ale (104).

***Penula** × **penus**) spicher t kast (7).

Pe-, **pen-** (147) -nulare spielen (1,
147). spuln (17).

***Penultim-e** (46), -um zu lest (17).
zû dem lesten aⁿ ains (46).

Penultim-us-a-um, -a *hd.* neste,
nest (21), der n. na (18), der n. vor (7),
nist (17) dem lesten. *nd.* negest deme
l. *hd.* on ein der letzt (110); der l., lest

on, l. an (152), l. a (151), l. ayn (133) eyner; der letst on ein (134); anein der letste, *vlg.* by den letsten (75). die lest sonder eyu (132).

Penuria *hd.* prechung (1); ge-broch, -brech, -brach (21), -breche, -brecht (8), -brechin (5^b, 17), -brest (46, Das.); breche (8). *nd.* bro-, bra-, bre-ke; berste. *hd.* *nd.* ku-, *hd.* kum-, ko- (9), kum-mer. kumirniß (8). *hd.* arm-ut, -et (21), -ude; arnut (Mss. mog.), hunger, zadel *t* man-gel *t* abgang (75). *nd.* arnot.

Pen-us (*g.* -oris, -i), *bissw.* -um, -u (*i. cellarium, gradus cellarii* 20) kel-r (93), *hd.* -ler, -re (11, 20), -re graet (20), -lerstreppe (22^b). *hd.* *nd.* kellers-, *hd.* keller-, kaler (4), cheler- (1), cheller- (71), killers- (5^b), kelders- (21), *nd.* kelres-hals. keller-haß (77), -schalß (49). ge-welb (110). spijse (132). swertis ort (8).

***Penustic-us, -a** (*cf. penesticus*) ein keuffer (110). hocker *t* mertzler o. vnder-kauffer (110^b. = penest. 110^a).

***Peones** (*i. cunicularii, pedites*) pien-*t* spaeye-niers (Kil.).

Pe-, pae-, poe- (91), **pi-, py-, be-** (6, 87^a, 146), **pig-** (17) -onia, peoni-um (93), -s (123) (*i. polypodium q. v. 6., piretrum. 93, dactilos 141*) beon-i (87^a, 146), -ia (95, *diu guota* Gf.), -ien (Fr.), -ienkraut (Das.). pyon (74). peon-krut (125 *sim.*), -ienrosen *t* benignenkraut (126). pyn-, *var.* py-ony (110). dy bononie (pyonia 4). pioni-e (11, 24, 47), -ge (17). *hd.* pyonie. pinell (105). pfingst-*t* gicht- (Ki., Fr.), freissam- (Fr.) -rose. astula (105). bertran (93). minwen-kraut, -wurcz (112, Das., *Nmn. cf. armoracia*)

***Pepanus v. Pulmonaria.**

***Pepismola v. Piperarium.**

***Pepla-citarius, -ticarius** (4) (*i. crumena*) ein beygurtel (3, 4, 74).

***Pep-lare** (Gl. m.), -pulare, -ulare (74) schlayren (74). sleyern (17).

***Pepla-ticarius v. -citarius.**

***Peplinarium** *i. vasculum institoris in quo pepla ponuntur* (76).

Pep-lum, -ulum, -olum, -lus (125) *hd.* eyn sleyer, sl. *t* duche (21), sl. duch (5), schleier (75, 110), slehir (5^b), schleger (6), schlo^eger (46), sloy-ger (125), -r (9). hüöll (93). rancze, hulle, heufft duech (20). heb tüch *t* stuch (6). heubt loch (7). eyn lynen tuch (110). sturcz (13). *nd.* en sleger dok. *hd.* *nd.* wimpe-l, -le (12). wompel (19).

***Pepo, melipopo** (*i. mel-o, -us, ciro-grillus! aus meles &c. \times mel-o, -ipepo genus peponis Br.*) dass of grevel, ein dyer (147).

Pepo (*i. melo* Br. &c., *m. t pomum recens in terra 76, cucurbita &c.*), **pedo** (1) pepano, phedemo, petuna *sim.* (Gf.). bäben-ne (93), -en *t* pfäben (144). pfeben *pl.* (111). befe (75). ped-ome (1), -eme (20, 23), -emmen (13), -em (12). phedim (8). pfede-me (Sum.), -n (9). pfed-em *sg. n. msc.*; -men *pl.*; den pfemyn *acc. sg.* (4). pfädem *pl.* (77). feddermen (7). erde-aphel *sim. pl.* (Gf.), -appel (10, 17 Mrg.). erd-aphil (104), -apphel (1), -apfel *sim.* (Gf.), -opffel (75). errapphel (100). quidde (10). plutzern *pl.* (91). melon *t* hirß (110). meloen *t* hijrse (132).

*Pepo (× palpo?) smey-cher (19),
-ker (132). schmeichler (110). smeker (11).

*Pepolum v. Peplum.

*Peppu-, pepu- v. Pep-lare.

Pepticae dämpflaster (114).

Per *hd.* durch, dorche (133). dorch
(18, 23). dore (99). per- vast- (75 in
vielen *Zss.*).

Pera (*vulgo tasca* (141, Br., sportella
141) *hd. nd.* tasche. *hd.* tesche, tesch,
desch, dasch (5), thesse (133, 152), tas
(97), teschen *t* pfulgen (75. *cf.* pulga),
dasche o. pilgers sag (8). dische; milche
sag; sie duch; *herba mauron i. maio-*
rana (17). zer- *t* hirten- (65), bilgri-
techs (93), -sack o. tesch (65, 76). pylge-
reins sak (9). scher-be (Gf. 6, 541), -pe
(99). neser (7, 65). seckel, buttel, flasch,
karnier, enser (65). ceser, kober, lyske
(Voc. Vrat., BM. 984). malaha (141).

Pera *pastoralis* (*gew. pera-p.*) *hd.*
ein hirten- (7 &c.), eines h. (3), ein hirts-
(5), lueter- (75), millich- (4), milch- (3)
-sack, *t* -steg (7). eyn hyrt sagke (21),
brot sag (8). *nd.* en herde sac *t* en
melc vat.

Pe- v. Pa-rapsis.

*Peracio (*c st. cc*) fullenbrennung (20).

Peractio begengniß (65).

Peractus *hd.* wole getan; wolge-*than*
(70), -thon, -thun (151); woyl getain (19).
vol-gedaen (132), -bracht (110).

*Peracumen v. Pyracmon.

*Pera- v. Peri-frastes.

Perag-ere, -are, pegere (133) wol-
hd. -dun, -thun, -tun, -thon, *nd.* -don.
wole dune (133). vol-dun (8^b), -don (99),
-doen (132), -thun (110^b), *hd.* -bringen.
hd. voln-bryngen (9), -brennen. wal doen
t auer gaen (11. × peragrare). vor-
brennen (4), -brennen (3). *hd. nd.* began.
begenen (21). begern (1). beygen (18).
erfüllen (20). ver-bringen *t* -bruchen (75).

*Peragmen v. Pyracmon.

*Peragoriso v. Paragorisare.

Peragrare *hd.* ober-, vber-, durch-,
nd. ouer-gan. durch-gaen *t* wallen (20);
-schweiffen (64). vbber wandern (19).

Perambulare wandern (17). vmme-
(8), auer- (11) -w. vmb-wandeln; vmb-
t ober-gaen (20).

Perambulatorium v. Peribolus.

*Perambulum vmme-ganck (8, 9).

*Peranata v. Pastinaca.

Perangaria betwungen dinst (8, 9).

*Peran- v. Pa-phonista.

*Pe- v. Pa-rapsis.

Perarare vollenkomelichen plögen
(14).

*Perare decken (9), be-d. (8) *inde*
pepulum.

Perari- v. Petrari-a, -um.

*Per-arius (*i. pirus Gl. m.*), -ator,
-iparius taschner, teschenmacher (75).
perifex t.-mecher (20). deschen machen
(*sic* 19). tasschemaker (11).

*Perasma (*st. petasma*) eyn gemalt
vore hang (17).

*Perator v. Perarius.

*Perbolicus (*i. superbus, elatus; st.*
hyp.) hochfertig (76).

Pe-, be- (75), pa-, po- (*alph. pe- 8^b,*
74, 95, Gf.) -rca, per-dia (74), -dica (76),

-tica (4) (*piscis*, eyn fisch 5. *cf. bras-*
mus &c.) bars (20, 23, 98, BM.). barß
t parß (114). baers (11). baerß (132). *hd.*
bers-e (17, 20), -ig, -ich. berßick (13).
persi-g (9), -ch (91), -ng (114). barsich
(116). pyrß (66, 70, 151). pirs (75). byrß
(133, 152). birß (21, 75). birsch (5). birse
parca berse perca (17). byrsche (19).
bersch (10). persch (1). persche (3). perske
(4, Nmn.). pirßig (69). paysch visch (5^b).
vars (8^b). tursch (74). ag (93. *cf. Gf. 1,*
105). egli (95). egling (64). (akpouz, appeis,
anpaß Sm. 1, 88. Gf. 1, 105. eglin, egle,
eyle Nmn., Fr. 2, 94). rechling (*Pict.*, Nmn.
cf. pictileus). bresem (75, 110), t brachs
(*i. brasius* 75). prechß, preße (*i. iuligo* 74).

*Perca-da t -strum (*herba*) burzela
(130).

Percalcare v'dreden (17).

*Percapare v. Percerepare.

*Percastrum v. Percada.

Per-, pre- (*alph. per-* 110^{ab}), pro-
(*alph. per-* 79), t ex- (4) (*cf. pre-, pro-*)
-cellere *hd. nd. vber-*, ouer-, v'-snellen.
versellen (79). vber- (19), auer- (11)-stigen.
ober winnen (14). vber-treten (4), -dreyden
(21), -treffen (7). *hd.* twingen (8, 9),
tzwingen, zuingen (110), hersregken, er-
schrecken. er- (13), ent- vber- (12)-screcken.
dwingen (132). *hd.* slan, slahen, schlagen.

*Perceptibilis virneme- (20), vernem-
vnd begrif- (75) -lich.

Perceptibiliter vernemlich (75).

Perceptio virnemunge (20). verne-
mung (75).

Perceptor virnemer (20).

Perceptus virnomen (20 *sim.*).

Percipere *hd. nd.* v'nemen. ver-uey-
men (21), -namen (6). ervaren (9). niessen
(65). vollkommen grifen (14).

Percipiens virnemende (20).

*Perc- v. part-*ipollex*.

Percitus (*i. valde velox*) seer gerad
o. geschwind (110. *nd. grade*). seir gherade
vnd haestende t v'stoert (132). *ags.* hrad
(136). hraed (94).

*Perclaudere verschliessen (75).

*Perc-ola, -ula (*Sum.*) (*cf. pretula*) eyn
snedeloch (17). snit-loich, -elouch (*Sum.*).

*Percommod-a matutinos (136), -o
matinos (94) *ags.* suacendlic (*swacenic*
convenienter. Bsw.) morgen-lic (94), -d (136).

Per-contari (*i. experiri* 110 &c.), -cun-
tari, -cuntor (*i. morior* 76), -conctari
(9, 68), -cunctari (*i. morari* 110 &c.),
-cutari (23) *hd.* forschen (*percont.* 9),
er-f., -forsen (18), -farsen (6); herfarßsen
(21), vnder-vinden, -suchen (132), -sagen
(*sic* 68); vernemen (110 &c.), sewmen
(*percunt.* 9), zaumen (*sic* 8). *hd. nd.* er-
varen, wonen. harren vff zweifel (-*cunct.*
75).

Percontatio belibniß (75).

Percoquere wole (17), wol (110) ko-
chen. wol gaer machen (132).

*Percrastinare (*cf. procr.*) *hd.* uer-
(17), vff-zihen *sim.*

Per-crepare, -cropare (18), -capare
(6) (*i. dew-* 21, *diua-igare*) *hd. nd.* vß-,
ut-vragen, -vrechtigen (23), -breyden (21);
vz fregin (5). *nd.* openbaren.

*Percula v. Percola.

*Perculere *hd.* slaen *sim.* erschrecken
(9). irschreckin (8^b).

Perculsus (*cf.* percussus) ver-slagen (132), -schlahen (110^a), -schlagen (110^b) *in animo*.

Percun-ctari, -tari v. Percontari.

Percuntatio wanunge (20).

***Percursores** budila (Gf. 3, 82).

Percussor pla-, schla-, *var.* schleger (65).

Percussorium (*i.* *occisio* Gl. Aelfr., *locus ubi iumenta mactantur* 70 &c., *tritula* 75, *torcular* Gl. m. *cf.* *plectrum*) *hd.* slage-, slag-, slack-, schlach- (2, 67, 74), schlag- (*cf.* Fr. 2, 188), slacht- (109 *hd.*, 133), smide- (3), schmit- (4) -hus, -huß, -hauße (74), -haus, -huyß (133); slegel, slegil (Gf.), schlegel (2, 74), fle-gel (3, 75^a), pflegel (75^b), dri- & dre-schel (75). *nd.* botel (22, 23), bodel (109). sme- (5), smye- (7) -dunge (*cf.* sq.). *ags.* slege (Gl. Aelfr.).

Percussura (*i.* *foramen* [X *per-tusura?*] *et. fabricatio monete* 76) *hd.* *nd.* smed-, *hd.* smyed-, sla- (20) -unge, -ynghe. *hd.* muntze, loch- m. (17), mintz (18), montz (21), pfennig slag (8, 9) & gebreche (9). *nd.* munte.

Percussus *hd.* gesla-hen, -gen *sim.*, geschahen (*sic* 110^b) *in corpore* (110 &c.). plutistisch (125).

***Percutari v. Percontari.**

Percutere sla-n (5, 23), -en (20, 132), *hd.* -gen, -hen. schlahen (110, 134). be-schl. (6). dy huet durchslaen (125). smißen (21).

Perdere *hd.* *nd.* v^l-lesen, -liesen, *hd.* -lisen (13), -ließen (21), -liessen (75), -lißin & -storen (17), -lieren, -derben (110), -deruen (132), -treyben (*sic* 9). vmbrengen (125).

***Perdia v. Perca. Peredia.**

Perdibilis (*i.* *miser* Gl. m.) virlust-licher (20).

***Perdibiliter** virlieselich (20).

***Perdica** (*cf.* *pertica. perca.*) *i.* *vir-ga mensuralis* &c. & *piscis* (76).

***Perdicalis** (*cf.* sq.) *ags.* homorwyrt (94^a).

Perdicium (*i.* *parietaria, vineago*) tag vnd nacht, glaß- & s. peters-kraut (143).

Perdiscere vber-, & mit- (9) -leren (8), -lernen (9).

***Perditare** steti-s (8), -gs (9) v^l-liesen.

Perditio vir-liesunge & -luest (20). ver-lust (65), -lierunge (68, 110), -liesinge (132).

Perdiues hordreich (126).

Perdius (*i.* *persolus* & *assiduus* 129) den ganczen tag studirt & vleissig (9). teg-, ewig-lich (74). *perduis i. tota die studens* (76).

Per-, pre- (76), **par-** (*q. v.*) -dix, **perdrix** (99) (*i.* *coturnix* 107, *filius sororis* 18. *aus sororis Dedali filius* Br.!) *hd.* rep- (13 &c.); repp- (134), reppe- (17, 133), reb- (8, 53, 141), rip- (21), rapp- (7), rab- (6), raub- (4. *cf.* rufhuhn Nmn. rupf- & ropf-hüenlein Sm. 3, 119), *hd.* *nd.* rap-, velt-hon, -hoen, *hd.* -hun, -hune, -hone (151, 152), -hoyn (13), -hain (53). meyse (5^b). pertrise (99). per- (107), pa- (109) -trijs. quackel (107).

Perducere *hd.* v^l-leiten, -leiden, be-laitten (76); v^l-furen, -furn, -fuern, -foren

(133), -faren (67, 110^b); vber füren (4), erfahren (110^a); durch-füren (110^b), -fierenn (110^a). *nd.* v'-leden, -uaren (132).

Per-, *t* de- *t* se- (75) -ductio durchleidunge (20). ver-leitunge *t* -furunge (75).

Perdu-ellio, *t* -lus fint (18). en viant (23). beswerer (74).

*Perduellium *ags.* thorgifect (94), dorhgifecilae (136).

Perduellis ein-pissich *t* -kriegich (20). eyn kryech (*sic* 19), en krijsch (11) indem stride. abgesagter, offenlicher, gemeiner find (88).

*Perduis v. Perdius.

*Perdulum, die-p. (*i. ardea* 136) *ags.* hragra (136, Hpt. 5).

*Perdulus v. Perduellio.

Perdurare *hd. nd.* be-, *nd.* v'-harten (5^{ab}), *hd.* -herten, *nd.* -harden. volherden (132). *hd.* durch- (110), v'-, er- (76) -herten; v'- (17), be- (21) -hirten; lang weren, lange werren (20). l. duren (132).

*Perduratio vasthertigkeit (75).

Perdurus vast hert (75).

*Pere- v. Peri-basis.

Peredere *hd.* zu male essen. zu m. vressen (9).

Peredia, perdia (74) (*i. edendi superfluitas*) ober aß (20). aueraet (11). vberflussigkeit zu essend (74).

Peregre, perigre pilegerinwise (20). wandern (*ptc.*) in bilgerobs wise (17). wanderlich (68). bedeuart (132).

Peregrinari, -re *hd. nd.* bedevaren *t* wallen. bede-verten (20); -vart thon (110), gaen (132), gain (19), gayne (133). bedewart gaen (11). bedde fart leysten (18). wa alfart gon (*sic* 68). *hd.* vberfelt gen *sim.* ob gain (13). vß ziehen vberfelt (65). bilgerin wyse wandern; kirchferten gen o. reisep (75). wand-ern (17), -ren (4), -len (6).

Peregrinatio (*i. passagium* 75) bede- (20), wal- (65), kirch- (75) -fart. bilgerin- (75), bilger- (65) -schafft. eyn sthat wann eyn schiff vndergeyt (69 Mrg).

Pere-, peri-grinus *hd.* fremde, frembd, kirchferter o. waller (75); weg-fertiger (65); pilg-er (68), -erime (133), -rim (132), -erem (66, 70, 152), -eram (18), -erine (19), -erin (69), -eren (151), -ern (75); bilge-r (65, 110, 134), -re (67), -ri (6), -rim (17), -rin. *nd.* pel-egrû (11), -egrin (99), -grime (22^b), -grim (23).

*Perela v. Perla. Berillus.

*Peremdie v. Perendie.

Perempte (*i. peremptorie, cito* Br.) vnslagelich (20).

Perempto-r, *t* -rius (*q. v.* 4) ein vorgeber (4), dother (65).

Peremptorie (*i. sub pena distructionis* 4) *hd.* an, vn (9), sunder, sunde (4) frist, verste (19). sonder varste (11), beyden *t* haestelich (132). vnder beyden heßlich (*sic* 68!). sched- *t* verlustlichen (110).

Peremptorius *hd.* eyn v'-geber, -kaufer (17); fore gebedir (21). *nd.* en vorgeuer. anne vrist (100). sunder verst (99).

*Peremptrale (*st. penetrale*) durchslag (5^b).

Peremptus *hd.* ge-totet, -töttet (68, 110^a), -todt (134), -tüt (4), -tet (76), -tödet (67), -toit (7), -doit, -dotet, -dodit. *nd.* ghe-dodet, -dedet (132). vergangen (110).

Per-endie, -hendie (75), **-endie** (76), **-endine** (8^b, 9), **-idie** (22, 23. *cf.* -indie *Gl. m.* × *pridie q. v.*) *hd.* vber morgen (9, 75); ober- (8), iber- (76) -morn; e-, er- (8^b) -gesteren. ergistern (22, 23).

Per-, perh- (75) **-endinare** vber tag bleyben (9), dag blibin (8). ein tag beiten (110). eynen dach beyden (132). harren vber ein tag o. v. ein iar; ver-h. ein tag (75).

***Perendi-ne** v. -e.

***Perendisena** (*cf.* *Gl. m.* 5, 244^b) vberfunfftage (74).

Perennis &c. v. Perhennis &c.

Pereo v. Perire.

***Perere** doden (23).

Pererrare irren (9). allenthalbin i. (8).

***Pe- v. Pi-retrum.**

***Pereus** ewyck (19).

Perfectio *hd.* foln komen- *sim.*, volkummen- *sim.*, volkomen-, volkom- (4), folkommend- (7), *nd.* vullenkomenheit. volchumenhait (2). folkomenlichen ding (21). gerechtikeit (20). gnagsamkait zum ewigen leben (65).

Perfectus *hd.* follen-, foln-, fullen- (20), vol- (1), *nd.* vullen-komen. volchummen (2), -kumen (76), -kummer, *varr.* -kummener, -kummer (68). gerecht (18 *Mrg. sim.*). gare t wol gesoden (77).

Perferre *hd. nd.* v'dragen, liden. *hd.* v'-, vber-tragen. virtreun (-nn) t lyeden (19). slahen (9).

***Perficax** (*cf.* *peruicax*) *hd.* stet-e (4), -ig (100); sted-e, -ig; stät (134), steite (3), stait (6), vore redig (17). *nd.* stedich.

Perficere *hd.* foln-, woln- (21), vor- (4), vol-brengen. *hd.* follen-, foln-, vol-, ver- (6, 9, 75, 76), foel- (77) notz- (14), *nd.* vullen-bringen. *hd.* gerecht machen. auß-m. t verpringen; beschouwen volkumlichen (*i. perfecte videre* 75).

***Perfi- v. Fe-cialis.**

Perfidare be-trigen (9), -triegen (8). v'un-trewen (9), -reyn (8. × **perfedare**).

Perfide vntruwe- (20), angetru- (17) lich.

Per-fidia, -fidea, -uida (18) *hd.* trewloschait (1); tru- t glaub-, globosigkait (65); druelosekeyt *sim.*; ontruwekeyd (19), -ruwe (*sic* 20); vnge-reuwikeyt (66), -trewigkeit (69), -trawikeit (134), -truwenheit (68), -truwheit (110^b), -truheit (110^a), -druwekeyt (133), laub (9); druwe- (5), tru- (76) -losig; druloße (21). *nd.* truwe-losinge (23), -loue (22); on-truheit (11), -getrowicheit (132).

Perfidiosus vol vntruw (110^b), vntraw (110^a), vngetruwenheit (68), ongetrouwicheit (132).

Per-fidus vast trew &c. (88); ge-reuer (74). -fidus treu-loß, -bruchig (88), loser t vngelaubiger (74).

Per-fidus, -uidus *hd.* trew-los (1), loz (4); druloiz (5), truwe löß (17), druweloiz (10), true lose (18), drue loßig (21); vn- (19), vnge-, an ge- (17) -truwe; vnge-trauwer (66), -druwe (67), -treuer (69, 134); vn-trw (110^a), -druwe (133),

-gelaubig (9), -glaubig (8); eyn tru-
glob-loser (65). *hd. nd.* truwelos. on-
trow (11), -getrow (132). meyn-eydig (68,
110), -edich (132).

Perflare durch-blasen, (20), -wehen
(20, 65), -wegen (75).

Perflatus durch weget (75). zer-
züer-blasen sein in vberhebung vnd
hoffart (65).

Perfluere *hd.* vber-, durch-(20)-fließen
sim. nd. auer vloyen (11).

***Perfluuium** vberfluß (74).

***Perflu-xus** durch floß *t* -xio ober-
fließunge (20). *i.* **proflu-xus t** -uium
durchfluß (75).

Perfodere durchgraben (20).

***Perfodium** (*i. q. pendet in liga* an
dem nestel) senckel (*alph. st-*), *vlg.* nestel
nal (75).

Perfoliata (*cf. acetabulum*) durch-
wachs (143, Ki.). brustwurtz (Ki.). nabel-
kraut (Fr).

Perforare *hd.* durch-, *hd. nd.* dorch-,
nd. dor-, doer- (11) -holen, -baren (11,
4). *hd.* durch-holn, -hollen, -holern (75),
-boren, -graben, -lochin (8), -lochern,
-lorcheren (5^b), -stechen (65, 76); dorche
borne (133); lochern (9), dūrchlot hōlern
(1). *nd.* dor stecken.

Perfora-ta, -t (*sic* 24) *i.* **ascyron**
143, 144, **Das.**, **hypericum t fuga dæmo-**
num 143) hart-, bart- (*sic* **Das.**) -heubit
(20), -haw (144, **Das.**), -heuw, *nl.* herthoop
(143). waldt-hoff (143), -hopff *t* vnser
frawen bethstro (**Das.**) -sten marien vlas
(24). st. iohanns kraut, kunrat (144).

Perforatio durchlochunge (9, 20).

***Perforator** durchgraber (75).

***Perforatorium** (*i. penetrale* 71) win-
der, porer, nebiger (74). dor-slach (23),
-slage (77).

Perforatus durch-lochit *t* -bort (20).

Perfricare ver-kratzen, -schemen (88).

Perfrictio huderink im anfange des
febers (*Chytr.*).

Perfringere durchbrechen (17 &c.).

Perfru-i, -ror itua t fretus sum t
fructus sum (*i. vtor* 76) *hd. nd.* gebu-
chen, -ken. nyessen *t* nutzen &c. (65).

Perfruitio gebruchunge (20).

***Perfru-ror v. -or.**

Perfuga flüchtiger (141).

Perfugium ein heimlich zuflucht
(110), platz (68). eyn heymliche platz
off tzovlucht (132).

Perfunctio verderfnisse (147).

Perfunctorie (*i. imaginarie* 139) hyn-
lessig- (65), vergang- (75) -lich.

Perfunctorius (*i. transitorius t ima-*
ginarius &c. Br.) *hd. nd.* ydel *t* v'genc-
lich, -lic. verderfflich (147).

Perfundere *hd. nd.* be-, durch- (65),
v'- (17, 75), uber- (20, 65) -gießen, -gißin
(19), -gißen, -gieten.

Perfungi gebruchen; verstor-en *t* -
werden (17).

Perfusio (*cf. profusio*) *hd.* be-, v'-
gießunge *sim. nd.* beghetinge. v'geßunge
(133). eyn sopff (18). en soppe (23).

***Per- t ef-fusor** vergiesser (75).

Perfusus *hd.* be-, v'-goßen; v'geßen
(133).

***Pergalium anemonerōblein** (143).

*Pergalum hochepan, wart-, saltnerhutt (74).

*Pergam-a v. -us.

*Pergam-enista, -ista (75), *t*-enarius *t*-enifex (74) eyner der da macht pergimen (17). pergament-, perment- (68), berment- (76) -macher (68, 76, 110), -mecher (132). pergamen-er (5^b), -ter (75), -twer (77). perm-enner (18), -eter (22^b, 74), -unter (23). *hd.* berm-enter, -iter (5). puechfeller (Sm. 1, 146). puch veler (1).

Perga-, pergu- (17), paga- (147) -menum, perga- (22^b 99), pir- (75^b) -mentum *hd. nd.* pergame-n, *hd.* -nt. pargament (147). per-gumene (17), -mut (74), -met (22^{ab}, 133), -kement (99). *hd.* pi- (75), bō- (67), be-rment. berm-end (93), -ut (21).

*Pergam-ista v. -enista.

Pergam-us, -a *sg. pl.* (*i. edificia troiana quasi per ignem et mulierem destructa a pyr i. ignis et gamos i. mulier Br., a pyr &c. et gama i. muliere* 76) *hd.* eyn berg *t* stat. *hd. nd.* eyn, en stad, borch. eyn stad dye verderbet wart von fuer von eyner frauwen wechen (17).

Perge gang hin (65).

*Per- v. Peri-genesis.

Pergere *hd. nd.* gan. *hd.* gon, gen, geen, varen, furen (4); wande-rn, -ln, -len, -ln; vorthawen (125).

*Pergo wyrten (16).

Pergula (*i. parua famula* 110, *sim. Br. cf. procestrum*) gang, letner, laube (88, Das.). erck-er (88), -ner (114). ein pograten (*cf. steier. pougrat Breterboden über dem Ofen Frommann Mund. 2, 348?*); porkirche (125). furspitz an einem huß, soler (88).

Pergula *i.* fam-ula (Br.), -ilia gesynde (147).

Pergulum ein laub (110), leuue (132).

*Pergu- v. Perga-menum.

*Pergus v. Pyrgus.

*Perhendi- v. Perendi-e, -nare.

*Perhenn-is, -es, *selten perennis hd. nd.* ewich. *hd.* ewig, ebig (17). daz anhebit vnd virget mit der zit (8).

*Perh-, *selten per-ennitas hd.* ewicheit, -gkeit.

Perh-, *selten per-enniter ewic-* (20), ewe- (132) -lich. ewig- (110), ebig- (17) -lichen.

Per-, *t* ex- (75) -hibere vir- (20), or- (99) -kunden. *hd.* be-zugen, -zewgen (9), -wissen (8), -weisen *t* er-bieten *t* -zeigen (75). geben (65).

*Per-, *t* ex- (75) -hibitio der weisung (4). verkunde *t* gezuch (20). erbie-tung (75).

*Perhibolus v. Peribolus.

Perhorrere ser schuen (8), schewen (9).

Periarchon v. Peridiarcon.

*Peria- v. Perie-rmenias.

*Peri-, pere- (18) -basis (*aus περι-βασις × -φασις*) eyn vmb be springung (18). en vme sprekyng (23).

Peri-, *t* perhi- (75) -bolus, peri-bolus, -bolum, -bulum, *t* -bubulum *t* -bula-torium (147), -polus (110^a), -polum (7) (*i. murus interior, de- t* per-ambula-to-rium, deambul-acrum, *t* -amentum *t*

-um 147, spaciatorium) eyn lauffen-de
ror (vor? 9), -nig were (17). w. (75),
vmganck (75, 110) vff einer muer (75).
eyn omganck vp diem. (133). *hd.* vmb-, *hd.*
nd. vm-ganck. vmbauff (7). vm löff (6).
phorzih *sim.* (Gf.). ein gelender; geremß;
lenen an einer stägen o. gang (Das.).
spacierstede (147).

*Pericanum (pi- = pri-? *herba*) walt-
müter (87^a, 146. *melitta* Nmn.)

Pericarpium heutte, kisse, hulschen,
nl. peelee, puele (110). hülse; armband
(Ki.).

*Perici-a, -da v. Peritia.

*Pericilia v. Parietaria.

*Periclides v. Perichelides.

Peric-litari, -ulitare (18) (*cf.* *perire*)
hd. *nd.* schaden, scheden (1 *bis*) nemen,
neymen (3). *hd.* schad sein o. werden
(75); v^l-derben, -terben (8), -geen *sim.*;
virgene (19); v^l- (9), ir- (8) -trinckin;
vrais dulten (*reg.* Ben.) *nd.* v^l-gaen, -deruen.

Periclitatio verderbung (75).

Pe- v. Pi-ricudium.

*Periculitare v. Periclitari.

Periculose (*i.* *damnose*) verderb-
(75), sched- (65, 75) lich.

*Periculositas schedlichkeit (75).

Periculosus schede- (20), fer- (77),
sched- t far- (75) -lich. schadhafte (75).

Periculum (*cf.* *pauor*) *hd.* *nd.* schade.
hd. schad; schaden in dem waßer (7),
sorge, angst, missefal, vngeluck t vbel-
frayse t experiment (74), var t verlich-
keit (12). *nd.* anxt, misual, noyt (79),
vreesse. vresse t angst (100). *hd.* verter-
(151), *hd.* *nd.* v^l-der- bunge, -bniß t
-blichkeit (65), -pinß (17), -ffniß (20),
-bnußs (1), *nd.* -vinge.

Peri-chelis, *gew.* -chelides (*scribunt*
moderni Br., *antiqui* 76), -chelidis t
-cheridis t -stolis (74), t -gelides (76),
-helides t -chilis (76), -chilledes (5^b),
-clides (68), -schelis (93), -scelida (Sum.),
-scelides (Gf., Br.), -scelitas (*acc. pl.*?
Gf.), -solidis &c. (*q. v.*), prescelides
(141) (*i.* *brachiale* 74, 75, *ornamentum*
mulierum circa brachia t potius c. crura
Br. *sim.* aus περιχάλις) hosum t uui-po-
uubis-h.; nechala; pein-garauui t -uueri
t -giuueri uuibo (Gf.). baingrat (75). arm-
gerede (75), -czerung (5^b), -ring (93),
-rore (74). ermel spanngel (1). spannen
(18), spange (23), eyn span spange (22)
brachiorum (*vgl.* *die Formen pericheri-*
des Gl. m.). nestele (Sum.). eyn haft (17),
heft-chin (8), -gen (16), -elin (9). eyn
brust gurt-lin, -el (45).

*Peridiar-con, -ton (19) hirschaff
(19). heerscap (11). Aus periar-chon,
-con (147) *gr. lat. de princip-ibus et*
-atibus libri (Br.), *liber originis &c.* (76).
die van den fursten is (147).

*Peridi-ca, -cia (9), -ta (23), -ta^o (-tacio?
17) (*est quo pes autum capiuntur* 76. aus
pedica? × *pertica?*) eyu ding do man
die fogel mit griff (18). en dynch dar
men voghele mede gripet (23). ain klob
(76). fogel-clobe (8, 9), -klabe (17), -clawe
(*sic* 8).

*Peridie v. Perendie.

*Peridona v. Terebella.

*Periedita (*aus periodica?*) fiber,
kaltsichtag (74).

*Periermeni-as (1), -ae (Gl. m.), *perih-* (Br. &c.), *periar-menias* (*i. liber de interpretatione Br., aristotilis &c.* 76) das buch der gedachtnuß der red (1). von der außlegung (Das.).

*Perifera v. Circumferentia.

*Perifex v. Perarius.

*Perifolium v. Chærephyllon.

Peri-frasis v. -phrasis.

Peri- (75), *pera-frastes* boser vß-
leger o. redender (75). ein qwait talicks-
man of tollicks (147).

*Perigelides v. Perichelis.

*Perigen-isis (18, 23), -sis (1, 2, 5^b),
pergenisis (18) (*i. periodus*) *hd.* natur-
lich. -leich (1) alder (*ll. c.*). *nd.* naturlic
older.

*Perigorare v. Periurare.

*Perigr- v. Peregr-e, -inus.

*Perihelides v. Perichelides.

Perih- v. Peri-ermenias.

*Perillus v. Berillus. Perla.

*Perilo-sogia, -gia &c. v. Perisso-
logia.

Perima v. Parma.

Perimere *hd.* v¹-derben, -d. am libe
(75), -terben (141), -dringen (5^b. *cf.* *pe-*
riclitari), -dilgen *t* -demben (20), doden,
doten *sim.*, slahen (9), pynigen (65). *nd.*
v¹deruen.

*Perin-a, -ola v. Parma.

Perinde daer om (11).

Perindie v. Perendie.

Per *intimam inspi-*, *inspe-* (17)
-rationem mit eyuer ynnern manunge
(8), *indegen m.* (17), *ynwenigen mo-*
nunge (9).

*Perimonia v. Echinastrum.

*Periodare (*i. fatare*) bescheren (147).

Pe-, pa- (74) -riodus (*cf.* *perigeni-*
sis) ein natur- (4), natuer- (17) -lich alder.
vmb-gang, -gebung, -red (88). eyn sicher
end (110). eyn seker ende van goede ge-
stalt (132). zeuge des lebens (*i. spacium*
vite 74).

*Peripa- v. Peripe-tasma.

Peripateticus, *pl.* pe- (65), pa- (76)
-ripothetici der die warheit suocht an
kunst vnd an werken (93).

Peri-petasma, -patasma (147), -pe-
tesma (110^a), -pentasma (23), -tasma
(19), -sma (11, 19, 66 &c. \times *perizoma?*),
-petasmatum (*antiqui dic.* Br.), *-petas-*
matis (Gf.) (*i. velum, tentorium, cortina,*
superior pars cortine depicta t templi)
ein saum an einem vmbhang (110). kram
vmb hang (8). die craem van den gardine;
eyn kaplaken off ein tent of soem of
lijst (132). tent, pauluyn (147). gemels
in dem tempel (18). ghemelte in deme
tempele (23). kirchen gemilcze (17). *hd.*
eyn vmb-twehel (133), -zwehel, -zwechel
(67), -twele (19) *sicut ad mensam.* om-
t barm-laken (11). *scurliz* (Gf.).

*Peri-pleunomia (74), -pneumonia
(\times -pleumonia, *cf.* *pleuresis &c.*)
lungen-sichtag (74), -sucht (116, Ki.).

*Peripolu-m, -s v. Peribolus.

Peri-psema (126, 152, Ki.), -psima,
-psoma (5^b), -psma (67, 133), -sma (1,
23, 69, 134, 147), -sima (75^a), *t* -zoma
(147), -ssia (18), *pipsima* (*p st. p* 25)
(*a peri i. circum et sima i. figura* 65,

et simus i. curuus t semus i. imperfectus t seco cas Br.; i. arulla 75, suber pomu, purgamentum ferri et tritici, quisquilia, rasura &c., media pars plante, -ete pedis; t quelibet avis domescica 152) vmbisnita (119, Gf.). vmbesnite (Sum.). spriu t uberchara (Gf.). spruwer (Sum.). vr-pitz, -piß, -aß i. residuum, arulla &c.; opffelschel (75). apphel schal (1). hd. apfel-schel (110), -scheelet (68), -scheltze, -scheltzet (69), -scholtzer (134), -schöltz (67), -scheltz (110^b), -schelff (74). appelhd. -schele, -schelle (22, 132), -schille (21), -schelß (7), -scheltze (133). en schelle van deme appelle (23). stellen (scellen? 79), schelcze (8^b) de pomo. schel (12). schille (13). schale (5^b, 147). des weyts stubbe of kave perisma; barck, bast, corst (147). gestub (88, 110, 132). gestup, gnist, guast (88). vß-ritung (110^b), -reiterung (88), außbreitung (110^b) von korn. kaff van weytzen, offte terwe (132). apfel- o. biren-rind; vegeten (25). fegot, kerot, sprewer (74). auß-fegeten t -kereten (Das.), -wüscheten (126). abfeileten, -schnitz (Fris.). hinwürffige ding (Das.). güsel (126). haber-g. (Fr.). scelle t bol- t sloe-steren (108). renyngge (perisma 23). ags. æswepa (94^b).

***Periphonus v. Perisonus.**

Peri-phrasis (Br.), *gew. -frasis hd.* vmb rede *sim.* vmb schnitene, *var.* vmschnitten red (75).

Per-ire, -eo -is (11) (*i. periclitari 8, 9) hd. nd. v'-gan sim. v'-* (11), *dur-* (20) *-gaen. hd. v'-derben, -terben* (125, 152), *-loren sin t kraftloß werden* (65); *doden sim.; er-, her-slagen sim.; leren t anweysen sim.*

***Perischelis v. Perichelis.**

***Perisena v. Perizona.**

***Perisima v. Peripsema.**

***Peri-sma v. -petasma, -psema.**

***Perisolid-is, -us** (*i. superus 76*) (*gesonderte glossierte Nebenform von perichelides, περισκελίδης*) ain stuch (76), stick (18). en stucke (23).

***Perisolo-gia, -ya v. Perissologia.**

***Perisoma v. Perizoma.**

***Perisomare v. Perizomisare.**

***Peri-sonus, -zonus** (17), **-sonus** (18), **-phonus** (76) (*i. contem-nans t, -pnens 76. aus ὑπερήφανος*) *hd. eyn v'-smehere, -smeer* (17), *-smahere* (18), *-schmahere* (6). *nd. en vorsmar.*

***Perissia** (× περισσειά) *v. Peripsema.*

Peri-ssologia (23, Br.), **-sologia, -soloya, -losogia t -logia** (17) *eyn lang (sic 18). eyn l. oberflodig rede* (5). *eyn l. vber-flußig redde* (7), *-flößig ding red* (6), *-fl. dingk* (21). *obergrede* (17). *en lanck ouervlodich rede* (22).

Peristereon, -s (Ki.) (*herba, gr. περιστερών*) *iserne harde* (24). *eisenkraut* (Ki.).

***Peristolis v. Perichelis.**

***Peri- v. Peripe-tasma.**

***Periterium v. Peritonium.**

***Perites** (*cf. peritot Gl. m. ?*) *v. Piritis.*

Peri-tia, gew. -cia, -cida (18), **poicia** (1) *hd. nd. kundicheit. hd. chundikait* (1), *kniddekeyt (sic 18), kindig-* (68),

kint- (6. \times pueritia), wis-, wiß-, weiß-,
wissent- (20), erfaren- (110) -heit; wi-
(152), wy- (133) -scheyt; kunst (65), be-
richt \dagger gelehrte (126).

Peritissimus allergelerst (65).

*Peri-tonium \dagger -men, -tomum (Br.)
i. circum-, an-cisio umbsnijdyng (147).

*Peri-tonium, -terium \dagger penitorium
(74) ($\pi\epsilon\rho\iota\tau\acute{o}\nu\alpha\iota\omicron\nu$) mittel zwischen fud
vnd ars (74). eersgat (11).

Peritus (*cf.* girouagus) *hd. nd.* er-
varen in, in der wysheit. *hd.* ervarn
in wiß-heit, -het *sim.*; wys, herfarn,
wißende (17), bericht (126), cunstic (100),
chundig (1). kundig vnd fursichtig mit
wissen; wol ge-cleit, -schmucket, -zie-
ret (75). ondersocht (*cf.* ervaren) in der
wijßheit (132). urut (99).

Peritus vordorbin (8^b).

Peri-urare, -gorare (*i.* peierare 132
&c.) *hd. nd.* v^l-, be- (18), meyneyde (8,
9) -swern. meynetschweren (151). ent-
setzen der gewer (75).

Periuratio virswerunge (20).

Periuratus virsworen (20).

Periur-ium, *oft* \dagger -um *hd. nd.* meyn-
eyt, *hd.* -eid, -eydig eydt (10), -eydig-
keyt. (65, 68), -dikeyt (18), *nd.* -eet (11),
-et (23), -ede (99). man ayd (1). main-
aid (76), -ayde, -aydswerunge, -swerunge
(74).

Periurus *hd.* meyn-eydig, -edig (17),
-ig (21), -eydiger; meydeger (18); mayn-
ayder (46, 76), -eyder (9); man-ayder (1),
-eid (6). *nd.* men-edich, -odich (23).

*Perizoma v. Peripsema.

Peri-zoma, *gew.* -soma \dagger -soma-
-sena (77) (*i.* lumbare *Gf.*, succinctor-
ium femorale *Br. sim.*, *iuxta corpus* 10)
hd. quest-a (*Gf.*), -e; kost (76, 88, 93, *Ob.*).
hd. nd. quest, quast. bad-kost, *var.* -quest
(64). *hd.* eyn queste, *Mrg.* jm bad (66).
padquesten, *vlg.* badkosten (75). stauen
quast (11). uuadol (*perizomata* *Gf.*) pad-
wadel (1, 3). niederleit (20). nider-wat
(65), -gewand o. vmbgurt (*Das.*). brüh
(104). bruch \dagger vmbsturtz (126). alt cleyt
(-soma 147).

*Peri-zomisare, -somare (12) questen
(8^b, 12).

Perizonium bad-tuch (91), -ehr \dagger für-
tuch (*Das.*).

Perizonus v. Perisonus.

Perla *hd.* per-, bar- (6) -lin; perl
(1, 4). *nd.* perle. per-ela \dagger -illus perel
(*i.* lapis preciosus *cf.* berillus).

*Perlame-n, -ntum v. Parlamentum.

*Per- (75, 76), par- (*Gl. m.*), paro- (75)
-latorium (*i.* hortatorium *sc.* iocus mo-
nachorum 76 *st.* locus *m.*?) sprach-, red-
fenster, -huß (75).

Perlectus oberlaesen (20).

*Per-ledere, -lidere (68, 76, *Br.*) seer
letzen (68, 110), quetzen (132). *hd.* v^l-l.,
vörletzigen (67 *sim.*).

Perlegere ober-lesen (19), -lescen (20).
auerlezen (11).

Perlidere v. Perledere.

Perlitor (*i.* occisor (129, *Br.*), *semen-*
tarius (76. *st.* cem.!).

Perludere (*i.* valde l.) verspielen (75).

Perluere (*i.* deplangere 75) wa- (8),
we- \dagger wu- (17) -schen. verhulen vnd be-
weinen (75). perluitur benasset (141).

***Perlusor** verspieler (75).

Perlustrare, -ri *hd. nd.* ervaren; *v^l*-, *hd.* er-, durch- (20) -luchten. *hd.* hervarn, derfaren (4), erfairen (6); reyn-igen, -gen; vber roderen (*versch. von* überreiten Sm. 3, 160), *vlg.* durchsuchen (75); suchin (8), vmme-s. *t* -czihen (9); er-leuchten, -lychten; vir-luchten *t* -lütern (19); vmb-sten (8), -gen *sim.*, -gene (17). be-sehen (8), -sien (8^b), -sien (79), -scowen (100). renighen (23).

***Perm-a**, -ula *v.* Parma.

Permanare durchfließen (20).

Permanentia virbibunge (*sic* 20).

Permanere bleyben (9 *sim.*).

***Per-** *v.* Pro-maritima.

Permeare *hd.* durch-, ober-, vber-, iber- (76), ver- (69, 134), *nd.* ouer-gan *sim.*, *hd.* -gon (76), -gene (17), -geen. ver-bergen (*sic* 70! *aus* vbergen 66).

Permerdare (*i.* decipere 75) be-schißin (8). pescheissen (75).

***Permerdatio** peschisserey (75).

***Permerdator** pescheisser (75).

Permingere be-seichin (8, 46), -pyssen (23).

Permissio dogen (99). ver-hengunge *t* -lausung, *var.* -laisung; zugebung (75).

Permittens verhenger (75).

Permittere *hd.* laßin *sim.*, lassen, ver-l. (65); zu-l., -lozsen (4); laussen (76); verlossen mit willen o. mit not *t* zugeben, *vlg.* mit verhengung (75); *v^l*-, ge- (8) -hengen; gunden (65). *nd.* staden (23, 109), *daraus hd. nd.* schaden (Mss. mog.). *nd.* *v^l*-, to-laten.

***Permollire** weychen (20). weych machen (110 &c.), maken (132).

***Permollitio** erweychunge (20).

***Permollitus** erweycher (*sic* 20).

Permotus bewegt (20).

Permouens bewegende (20).

Permouere *hd.* wincken *cum capite* (5), mit dem heupt *sim.*, mit den ougen (76); neygen mit dem heubt (18), bewe-gen (20). *nd.* wenken mit deme houede (23), den oghen (22).

***Permula** (*i.* *genus trusil-is var. -e*; *cf.* *premula*) pfrem (75).

Permulcere behagen (8, 9, 17). wei-chen (8, 17). er-w. (9).

Permutare *hd.* wechseln, *v^l*-w., vor-weigsellen (3), wechßlen, weßeln, *v^l*-w., weschßlen (6). *hd. nd.* wesselen. *hd.* *v^l*-w., -wandeln (9), -kuden (10), -kauten (Fr.). kauten (Fr., Br. Wtb. 1, 902 sq. Sm. 2, 281 sq., 342. BM. 920). kuden, *nd.* cuyden (Br. Wtb. l. c.). buttern (77) *aus nd.* büten (Br. Wtb. l. c. *cf.* BM. 190).

Permutatio *v^l*-wechselung (4, 75), -kudunge (10).

Pe-, *t* le- (75^d), **pa-**, be- (*q. v.*) -rna, **parua** (17), **peroa** (110^a) (*i.* *porcus* 10, 13. \times *bache scrofa syluestris cf. petaso*; *i.* *corpus porci*; *perna sunt latera p.* 76; *i.* *petaso, baffa t bachonus* 75, Br., *bacho Gf. cf. caroperina, bacharus*) *bach-o* (Gf.), -e (20, Sum., Gf.). *pach-o* (Gf.), -en (3, 71, 75). *pach* (1). *bach* (17 &c.). ein bark (10). *bak i.* twe syden spekes an eynem stucke (22^b). *bake* (22, 109). *baeck* (11). *eyn sit* (100), *seyt* (75^b), *blet* (75^{ac}) *specks. siet speck* (49). *sutfleisch* (19). *dy schincke* (125). *sew schenckel* (Das.). *saw-* (126), *schwinen* (Das.), *schweiner t*

die hinderst (116), hynder- (125 Mrg.)
-ham. hamm (91). h. ein schweinener
schenckl (v. a. 1735 Sm.). hamme (111,
hd. nl. 116).

*Pernare vber swymmen (9).

*Pernasius (*i. polosus, altus, cf. sq.*)
hocher, hoefertiger, gezielter (74).

*Pernasus ein berg (17 &c. *st. par-*
nassus Br.).

*Pernatare durch swymmen (20).

*Perneca v. Berneca.

Pernecare *hd. nd.* doden. *hd.* totten
(6), todten, toyten (7). doytten (133),
schaden (*cf. pernicari*).

*Per-nestus *t* -uestus eyn rig (17).
por-nestus (74), -uestus rick *t* flachß-
plewl (*i. partica, falanga* 74). en rijk
(23). medel- (23), mittel- (18) -rode.
Cf. pro-nesia, -nellus v. pertica.

*Per-nicacitas, -tinacitas (*alph. pern-*
69, 134) snel-, schnelle-keit. behendicheit
(68, 132). schalckhafftikeit (110^b. *cf. per-*
nicitas). hoffart (18). *alts. tâlhêd* (118.
ahd. gazeli von zal, gizal).

Pernic-ari, *t* -iem *inferre* (Gl. m.)
schaden (11, 19).

*Per-nicax, -tinax (*alph. pern-*
69, 134) *hd. nd.* behend-e, -ich (132); houer-
dich, *hd.* -tich *sim.* hoff-erdig (17), -artig
(18). schalck (132). na radich (11).

Pernicies freisa (Gf.). sched-likeit
(4, 65), -elicheit (5, 23), -lechait (1). *hd.*
scedelichkeit. schade (8, 9). ang-ist (8),
-est (100), -st (9). anxt (8^b, 79). v'der-
bniß (110), -ffnisse (132), -blichkeit (65).
hd. freuel-, frefel- (67), frebel- (132) -heit,
-keit. duchs (*Hen. wett. den dux haben,*
kriegen).

Perni-cio, -tio (65 *var.*) *i.* -cies;
freisaist *lesio, offensio* (Gl. m. *cf. prc.,*
Gf. 3, 830 *sq.*). verlust (*versch. von -cies*
65).

Perniciosus (*cf. noxius. pernix.*)
hd. nd. snel; schede-, schade-(11), scede-
(18), scedde- (21), *hd.* sched-, schäd-
(134), angist- (8), angst- (9), enxt- (8^b),
doet- (20) -lich. anxtelic (79). *hd.* schnell.

Pernicitas *hd. nd.* snel-heit, -licheit.
schnalkeit (6).

*Pernicitas (\times -cacitas) schalkhaff-
tigkeit (110^a).

*Pernicus schalckhafftig (110).

Pernio (*cf. gemursa*) toumado (Gf.
2, 658. *cf. dau-worm Br. Wtb. 1, 187?*).
infirmitas den dy fueß erfroren seyn
(3). fußwe (88). *nl.* muyle, cackhiele
(116).

*Perni-tio v. -cio.

*Perniuere wi-, we-ncken mit dem
haupt (75).

Pernix (*i. perniciosus Br. &c., piger*
t destructor t mortifer 76) *hd. nd.* schede-
nd. schade-, anxt- (11), schad- (68),
schedde- (19), sede- (21), anges- (100)
-lich, -lic. snel (100). schnell (100). ghe-
rade (132). wechick (7). wârig; ring (126).

Pernoctare durh- *t* upar-nahten (Gf.).
hd. nd. be-, ver- (110, 132). -nachten,
-neychten (19). vbir nacht bliben (21),
verharren (75).

Pernoctatio vbernacht-ung, *varr.* -ig
(75).

Pernoctem vbernacht (75).

Per-nox, t -noctans (75, 76), -uigil (76) durbnaht (Gf.). durchnechtig (64, 126). wechter (8, 9). vbernacht-w. (75). ain scharwachter (76).

***Pernula v. Penula.**

Pero (*i. culponeus* Br., *calciamentum de crudis pellibus* 76) gelabte schu (4). eyn breyt wite schuch (17), groß schuche (21) mit lappen, eyn groz schoe mit stickl. (5). weyt breyt (9), wit (8), pund- (116), bunt- (110, Chytr.), gebonden (19), gebunden (11), buren- (6, 64^b, Chytr.), pawren- t grosser- (74), pawr- (64^c) *hd.* -schuoch, -schuch, *nd.* -scho, -schoe (11). groß schoch (18). en grot scho (23). buer tesch (× pera) t schuch (7). rober schuoch (76). *pl.* breede scoen (90). burenstevelen (Chytr.). pãsocha (Gf.).

***Peroa v. Perna.**

Perorare vol bidden (79). bewern eyn sach ader krig enden (17). b. sache krig t streyt ende (9). b. kriegen enden (*sic* 8). volkommen t ordenlich reden, petten, vßsprechen; durch gebet ein sach einigen vnd schlecht machen (75).

Perosus (*i. exosus* 1) *hd.* he-, hã- (134), ha- (6, 132) -ssig. hetich (23). durch hasset (20). dur-hat (99), -hart (79). dorcart t hasigh (100). torwart (9). doergatisch (11). dorechtick (19). dor (8).

***Perpedium v. Ammi.**

Perpellere gar vertriben (110). volkomelich verdrijuen (132).

Perpendere *hd. nd.* besynnen, v'nehmen. *nd.* prouen. bekoren (132). *hd.* proben; praf- (21), pruf- (7, 133), pru- (66, 152), brief- (6), brü- (67, 151), bru- (70) -fen; mercken, v'sunden (18), be-gryfen (76), -goben (9), -geben (8), -hagen t -sehen (17); er- (9), her- (17) -kennen; be- (20), ge- (8) -deucken; bnisen (17. *st.* ben.), v'hengen (9). vsrecken (14). achten (t) mit besynnen der vernunft betrachten (75). *prs.* ich muot hab (64). vß- t gar eben wegen (65).

***Perpendiculum** murwage t wagestein (Sum.).

Perpen-, perpeo- (76) -diculum (*i. amussis, instr. cementariorum plumbatum* Br, *instr. cementariorum sc. plumbum in zona* 76; *cf. cauan*) mur-wag (6), -wage (Gf.). w.- t wil-stein; *pl.* (*sun st. sunt?*) sprat (Gf. 6, 302, 689. *i. q.* sprata, *mez-spr. ib.*). line (8^b). ortmes (93). winckelmeße (74). loede (19). blymeß (64). *hd. nd.* richte-, rechte-, *hd.* richt-, recht-, wag- (74), meß-snor, *hd.* -snore, -snur (74), -schnuor, -schnur, recht snoyr (13). rieth-snier; *p.* cementarii rithseil (49). ain ritcht schnuor t hangysen (76). ein richtschnuor der steinmetz-el (110^a), -ler (110^b) o. zimmerleut. bleysch-yt (75^d), *varr.* -lyt der murer; pleischeit; richtschit (75). bleywaag, senckel, *nl.* pasloot, waterpasser (116). eyn glichniß (15). virnemunge (19, 20. *cf.* *perpend-ere, -ium*). *ags.* col-thred (94), -draed (136). lengelhail (147).

***Perpendicularus** liane (79. *st.* line?).

***Perpendium** vernem-, fursetz-, bruf-, besynn-ung (74).

Perpensa (*i. asarum, nardus agrestis, vulgago* etc. 73, 143) hasel- (73, 143), wildt negel- (73) -wurtz.

***Perpensum** pennig slag (t) gebrechen (17).

***Perpentaculum v. Lixale. Prepentaculum.**

***Perpeo- v. Perpen-diculum.**

Perpera (*vno morbo che perverte la faccia* Gl. m., *quasi peruertera* 110) ein vbelthadt (110^b), ybelthat (110^a) die das angesicht verkert.

Perper-am, *t* -e (110 &c.) *hd. nd.* boes-, erge-, *t* boef- (132), boeß- *t* loeß- (20), bouß- (19), erck- (8, 9) -lich, -like.

***Perpers v. Perpetuus.**

Perperus erger (9). boß vnd vnrecht (75).

Perpes v. Perpetuus.

Perpessicius dye steds lijdt (147).

Perpessus (*i. valde t diu passus*) *hd.* er-litten (1, 6), -lidden (18), -liden, -leiden (75^d), -beyden (*sic* 7). er- (23), her- (17) -leden. verledden (20).

Perpeti sere (8, 9, 17), gar lange (20) liden, leiden (9).

***Perpet-is &c. v. -uus.**

Perpetrare (*i. committere t peragere, conuicere l. st. conficere*) *hd. nd.* v'schulden, -igen. ver schulgen (18). vol- (8), ver- (75) -bringen. volmachen *t* quait doen (132).

Perpetratio (*i. peraccio in malo*) buzse vorbrengung (4). vol- *t* ver-bringung (65).

Perpetratus verbrachter; -*ta* *i.* retroacta verbracht sund o. schuld (75)

Perpetu-atio (65), -*itas* *hd. nd.* ewicheit *sim.*

Perpetuum principium sine fine daz da hat eynen anhaup vnd keyn ende (8).

Perpe-tuus, -tis -e (76), -s, -rs (132), *adv.* -tuo, -tue, -tualiter, -tim (*die Glossen mischen adj. und adv. Formen*) *hd. nd.* ewich. *hd.* ewig, ebig (17); eweclike (152); ewig-, ewik-, ewek-, ebig- (17), ebegk- (21), eben- (7) -lich, -lichen. *nd.* ewich-, ewelic, -liken. **perpes** (*aus pernix × pes?*) rische (17). snel *t* towelic (22).

***Perpix v. Veruex.**

***Perplecti** be-vaen (11, 20), -fahen (19), -kommern (20). slahen (19). slaen (11).

Perplexio zwifel (65).

Perplexitas (Er.) verwirr- (15, 65 *var.*), v'worr-enkait (7), -enheit (68), -ung (15, 65) des gemuts (65). bewerr- *t* irr- (8, 9), beflecht- (9) -unge. kleinmutikeit *t* vnmuet (110). v'slagenheit. van kleinmodicheit (132).

Perplexus (× *amplexus*) *hd. nd.* beworn, blode; bevan (79). *hd.* be-, vmb- (18 Mrg.), vmme- (8^b) -fangen; vmme-griffen (13), be-langet (21), -kummert, *sim.*, -k. von hertzen (110), -komert (49); v'-worren, -wurren (4), -vorn (17), -borren (1), -bergende *t* irgende *t* behalden (9). klein-muetig (110), -moedich *t* v'slagen van hertzen (132). erbleiche-t (75^b), -n (75^{acd}) vor furcht. irre (17). ver-zeint, -flochten, -knufft; ein zwifeller in zwaiierlai zwingniß; einer der da in bede arm gefangen ist (65). unsêftiu (*acc. pl. n. Gf. 6, 169*).

***Perponere** hinder-, dorch- (17) *hd.* -seczen, *nd.* -zetten, ader leczen (18).

***Perpunctorium** (*cf.* propunctorium) stuphisen (Sum.).

Perquirens erfar- *t* durchsuck-ende (20).

Perquirere vß- (19, 20), vt- (11, -vragen. erfarn *t* durchsuchen (20).

Perquisitio (*i.* *acquisitio* Gl. m.) durchsuckunge (20).

***Perracius** *v.* **Perrarius**.

Per-, **pe-** (81), **pet-** (74, 93) **-raria** (*i.* *populus* 74, *machina*) vedrer (93). phett- (8), phyd- (9) -eler. blide (81). pleyde; hant- *t* werffendes-werck (74). kalc (18, 23). morte-r, -l (74).

***Per-**, **pe-** (76) **-rarium** eyn steyn-bruch (9), -broch (8, 17), -pruch *t* -grub (74); gruob (76). en sten rost (23. *i.* *q.* -rootse *petra*, *rupes q. v.* Kil.?).

***Perra-rius**, **-cius** (8) *i.* *rusticus qui bene noscit lapides pretiosos* (76). eyner der da kann wirken edel gesteyn (17). edeler steyn kenner (8), er-k. (74). en edel sten vinder (*t*) bekenner (23). ediler steyn (*sic* 9).

Perrumpere zu rißin (8). enczwey reyssen (9).

Perscrutari *hd.* er-farn, -fairen (6); vorschen (8, 9), herforsen (17), aischen (75), v'nemen. *nd.* er-, vor-varen; v'soken, inspechtich werden (22^b). ondersochen (132).

***Perscrutatio** ersuchung *t* aischung (75).

***Perscrutator** (\times *persecutor*) v'uolger (132).

***Persecad-a**, *var.* -o (*aus* *pseca-s*, -da) klein regentropfin (64).

Persecare in zwey hauwin (8). eyn zwey hawen (9).

***Perse-culi**, *t* -phile (18), *t* -uili (23), -nilis (*q. v.*) gancz (18), gans (23) alt.

***Persecu-**, *v.* **Persicu-m**, -s.

Persecutio durch- (75), dor- (15) -echtunge. erfulg- *t* pyn-unge (20). eyn fintlich, veintliche (9) anfechtung (7, 8, 9) *t* jagung (7). v'volginge (11).

Persecutor *hd.* echter (9), durch-, dur- (39) -echter; ver- *t* durch-achter (75). *hd. nd.* v'-, nach- (7) -volger, *hd.* -fulger *in malo*. pin-er (20), -iger (17).

***Persenilis** gar alt (8, 9).

Persentire schire entczebin (8. *mhd.* entseben *cf.* Gr. 6, 168). schir fawlen (9. : *sentire riechen*).

Persepe alzu dicke (20). seer d. (132), vill (110).

***Persepherare** *v.* **Perseuerare**.

***Persephile** *v.* **Perseculi**.

Persequi *hd. nd.* v'-, *hd.* er- (76), ir- (8), nach-, noch-volgen *in malo*, in bo-seme (23). nachhengen (65). durch-achten (6, 65, 76), -echten (7, 65, 75). ver- *t* durch-achten (75). *hd.* pin-en (20), -igen. ane- (9), an- (8, 65), -vechten, -feichtin (8).

***Persetum** *v.* **Persicum**.

***Perseud-uterum**, **-oterium** (94) (*cf.* *seu-*, *pseu-dotyrum* Gl. m.) *ags.* dor hludgaet (136), thor ludgact (*sic* 94).

Perseuerans *hd. nd.* be-, vol- (132) *hd.* -stendig, -ständig (134), -stennick (21), *nd.* -stendich. wolhert- (20), vulhard-

(109) -ende. beharr-ender (9), -ig (110).
beherrig (65). *hd.* stede *sim.*

Perseueranter beständiglich (75).

Perseuerantia *hd. nd.* be-, vol- (132)
-stendicheit *sim.*, -stantig (*sic* 1). be-
stennig- (21), verstenne- (18), stede- (17),
stetti- (76) -keit. *vuvor* za- (8), -yt
t *vuv'* drossene (9) stetigckheit *sim.* *vuv'*
droßen harrunge (15). be- (65, 110), ver-
(65) -h. wolherdunge (20).

Perse-uerare, -pherare (18) (*i.* per-
sistere-, -stare (8, 9) *hd. nd.* bestendi-
g, -ch, stet (76) *sin.* wesen (13); be-,
v' (18) -stan *sim.* *hd.* belyben t harren
(76); ver-h. (68), be-h., -hörten (67); be-,
wol- t vß- (20) -herten; be- (5), v' (18)
-harten; virharn (8), stede blißen (17).
nd. beharden.

Perseus v. Persum.

Persia *hd. nd.* ein, en laut.

***Persica** (*cf.* -cum) en wenden rok
(23). gewendter rock; persich *piscis* (74).

Persica-ria, -cia (24) (*i.* siliquast-
rum Das.) riet-ach (2), -acher (93. *cf.*
Sm. 3, 166). rotrach (74). rotich (85).
rudich (24, 47). redich (17). ratich; ras-
sel; pfersing, mucken-, flöh-kraut; pfa-
wen-kraut t -spiegel; wasser pfeffere
(73 *sim.*). pfeffer- (125), flach- (74), flie-
gen- (Ki.) -kraut.

***Persiccatus** (*avis, aus psittacus!*)
sychtig (5^b).

Persi-, bissw. perse-, pirsi- (5^b, 8)
-cum, persetum (75^b) weitin phellol
(*Gf.* *cf.* pers-um, -ica) *hd.* pae- (93, *Gf.*),
pfe-, pfö- (67), -pfi-rsich. *hd. nd.* pers-ich,
-ick, -er (79), -sing (75^a). *hd.* pers, pfer-
sig (10), pirsig- (9), -ng (111); pirs-
se (5^b, 17), -ße (21), -ß (133), -s (8), -sche
(5); phirssen (3). *nd.* piers-che (11),
-ick (132).

***Persicus v. Persum.**

Persi-, perse- (18), **pirsi-** (5^b, 8)
-cus *hd.* pirse- (17), persen- (18), pirs-
(5^b, 8, 133), pierß- (20), pirsch- (5),
pirsen- (77), pyrsyck- (19), pirsic-
(102), persich-, pherseich- (1), pfersich-,
pirsig- (9) -baum, -paum (1), -baeum
(20), -baym (5^b). *nd.* persik-, piers-
(11), peirsick- (132) -bom, -boem. bestedi-
gen (18. *verirrte Glosse*).

Persicus *i. qui frequenter aliquid*
patitur (*Gl. m.*). trincker (74. < potator).

***Persilium v. Petroselinum.**

***Persil-ius, t -lus** (4) *i.* herba cori-
andri (76). gal- (3), gali- (4) -ander.

Persillum (*i. vas picatum* 129) gepicht
faß (8), vas (9).

***Persil-lus v. -ius.**

Persistere *hd. nd.* stan, wol stan.
hd. steen; be-, wol- (110^b) steen; foln
sten (18); bleyben *sim.*, horin (8. *st.* harren);
be-harren (9, 110), -herten. vol-staen t
-herden (132).

***Persius** (*st. Perseus*) *vnus filiorum*
(76), en sone (23) *iouis*.

Persolere (*i. assiduare &c.* Br.) stete
wonen (8), ge-w. (9). spulgen (20).

Persoluere v' gelden (9), herbieten,
wiederumb vergelten &c. (65).

Persolus (*i. assiduus* Br.) v. **Perdus.**

Persona (: sonare) *hd.* eyn ding,
eyn iglich d. (20), daz vom ym selber
ludet, lyt (7), luthe (17), latten (21);

daz da salber lut (18); daz vor sich lut (20). *nd.* en dyng dat vor, van (22) sik suluen ludet. eyn eygentlich *t* eyntlich dynck (19). en ewekt dijnc (11). selps-ende (9), selbes (8), vornouftig (17) wesen. ein selbstendigkeit des wesens (15). benemde (Sum.).

Personalis persoanli-*ch* (20), -*ck* (147).

Personalitas personlichkeit (20).

Personare (*i.* *resonare* 76) sprechen (*t*) bekennen (8, 9).

Personat-a, -ia (126. *i.* *lappa* 141. *v.* *bardana*). *t* *persol-ata* (Ki.), -*a* (*προσωπίς* 126) groß kletten (114 *sim.*). krotenbleter (91). *lappa* (105. *st.* *lappa lat.*). buchholder (126). hüflartig *t* roßhüff (Das.).

***Personatim** von person zu p. (68). von personen zu p. (110). van p. tot p. (132).

Personatus 4. *dcl.* wirdickait (65). 2. *dcl.* ein butz (126). ver-butzet *t* -staltet (Das.). der einen schemeigen an hat o. ein butzen antlit o. der sich verwelcht hat das man yn nit kent &c., o. der in der faßnacht gat o. der in einem spyl ein person ist (88). persoenscap, personait (147).

Perspicaci-tas, -ter, -us v. Perspicu-itas, -e, -us.

Perspicari (*i.* -*cere* Br.) durchsehen (110). dor syen *t* claerlich sien (132).

Perspic-ax v. -uus.

Perspicere durchsehen (65, 68, 75). dorsien (132). beschawen (110).

Perspic-ue, -aciter claer- (20), durchsichtig- (110) -lich.

Perspic-uitas, oft *t* -acitas *hd.* durchsichtigkeit, -schinlichkeit; klareheyd (19). *nd.* dor-schinicheyt, -sinnicheit (22); claerheit (11).

Perspic-uus, -ax, -acius (6) *hd.* durch-, dorch-sichtig, -suchtig (9), -sechtig (8), -siechtig, -schinig; dursittig (49), *clar. hd. nd.* claer. claerheit (*i.* *claritas* 20). *nd.* dorsichtlich, doersienich (11), dorchscone (-uus 79).

Perstare *hd.* wider-, bey- (9), fullen- (20), blyben- (65), *hd. nd.* vol-, wol-stan *sim.*, -steen (9 &c.). wael staen (11). verston in pfandtschaft wise (75). stete beleyben (9), blibin (8).

***Perstrep-are, -ere** (65, 110, 132) *hd. nd.* luden, lawten (4, 134), ru-, *var.* rawschen (65), wütten (7), bollern (18). *nd.* bo-, bu- (109) -ldern. geschal, *var.* geschel (110), gelut (68), geluyt (132) machen.

Perstringere *hd.* twingen. *nd.* dwingen. zusamene-dw. (100). durch-swingen (69, Mrg.), -faren (20). senftiglich best'ken (9).

***Perstromata** (*i.* *tegimina* 136^b) *ags.* stefad-brun (94), -brum (136^a).

***Perstucium** eyn kirsche (*sic* 5^b. *aus* narstucium, nasturcium kerse!).

Persu- v. Persw-adere &c.

Per-suere, -swere (9) bene-hin (8), -en (9).

***Persum** (*cf.* *pessum*) vntersich; vernem-, verließ-, zerstör-lich (74).

Persum, saos-p. (127), -**persus** *t* -**crifos** (Gf.), **soospersos** (104), **pers-icus** (Sum.), -**eus** (Gl. Aelfr.) (*i.* **sandic-eus, -inus** &c. *cf.* **persic-a, -um.** Gl. m. 5, 262) weitin (127, Sum., Gf.). wattine (104).

ags. blawen (Gl. Aelfr.). grauuiu (-crifos
Gf.). Zu saos cf. prov. sais canus (Dz.
Wth. 722)?

Persw-, in Drucken persu-adere *hd.*
nd. raden. *hd.* foln komelich, *nd.* vullen-
komeliken r. roten (9). volkomlich r.
(4), raten (134). volkumenlich r. (76,
110), o. zubringen (*i.* inducere 110). tzo
brennen (132). raeden (20). fast raiten
(6).

*Persuadibile gleublich ding (65).

*Persuasibilitas gleub-, rede-liche
red (65).

Perswasio raet (20).

*P. in malo boser rat t bosrot (75).

Persuasor ratgeber (68, 110). raet-
geuer of tzo stoicher (132).

Perswasus (*i.* indoctus) an gelart
(17).

*Perswere v. Persuere.

*Pertaxare *i.* palmitare t *pr.* subar-
care (*sic* 76). virdasten (19). v'tasten (11).

Pertensus (*i.* valde extensus) clam
don (22^b).

Pertenuis gar fast dunn (65).

Perterebrare durchboren (75).

*Perter-ere v. -rere.

Pertergere gare wischen (8), wuschen
ader drocken (17).

Perter-rere, -ere (151) *hd.* er-, her-
(17), der- (4), v'- (5, 23) -schrecken. *hd.*
er-srecken, -schrecken (76); herscricken
t v'wirren (7). *hd. nd.* v'-, *hd.* er-veren.
erfairen (6). grusam (17), grawe (9) ma-
chen. verscheuwen (75).

Perterritus *subst. ptc.* *hd.* erschreck-
unge (5, 7), -t; erschreck-t, -lich (4);
ersrecke- (18), erschrocken- (76) -lich;
er- (110), ver- (75) -schrocken (110);
herfaret (21), v'uert (5), erveret (20).
nd. v'schreckynge t vorvert.

Per-tica, -dica (76), par-, por- (1)
-tica (*i.* pro-nellus? -uellus? 1. cf.
per-nestus, -ca) *hd.* ricke, rick, recke
(10), reg (67, 133, 152), rig (8^b), ruch
(20), rahe (104). reck (8, 132). rik
(9, 22, 23). *nd.* rijk (78), recke (109),
rec (106), reeck t ruede (11). *hd.* rüde
(19); mittel-, *nd.* metel-ode, -tat (74)
van teyn voten (23). *hd.* eyn mitteyl
rude (17). eyn messe-girtte (17), -rute
(9), -rude (8). ein swing rute t ein we-
ber-bögen t -kolb (p. fullonis 65^a Mrg.).
wolpogen; wißpaum; hangelbaum (75).
ein stick (110^b), lang st. (110^a), lanck
stock (132). zaunsteck (91). *hd.* stange. st.
dar an man die cleider hencket (75).
st. da man gwant an haht (1), hecht
(2). latte (125). gert, stang; winckel-
vilg- (*fullonum*), meß-rut (74).

Pertime-re, -scere, pertinescere
(152) *hd. nd.* vor-, *hd.* fur-, fu-, fo- (5),
nd. vro-, vru-chten. *hd.* furthen t int-
sehen (20); entsene (19); er-feren, -schre-
cken, -schrocken (67); gar furchten (8).
nd. ontsien (11). -escere begynnen zu
erschrecken (68), tzo entsien of ver-
schrecken (132).

*Per- v. Pas-tinaca.

Pertina-cia, -tia, -ncia, -ncio, -citas,
pertinencia (9) *hd.* v'har-rung (1, in
malo 110), -theit, -tekeit; hertigkeit in
malo; hertikeit des gemutz t verhertung
in der bößheit (75); v'horte- (18), v'herte-

(21), enhartig- (19), wederspendig- (17), widerspennig- (8), widerspeni- (9), keübig- (Das.), erseli- (8^b) -keit; mot-, moitwille; hert- *t* in-*h*altung *t* halß starckait &c. (65). *hd.* hardicheyt, v'-h., een-h. (11), erseilogheth (79), eyn-pass *t* -moyt (147).

***Pertin- v. Pernic-acitas.**

Pertinaciter hartwill-ich (132), -iglich (68, 110). streng- *t* herttig-lich (65 *sim.*). mit kib (126).

***Pertina-ncia, -tia v. -cia.**

***Pertinax v. Pernicax.**

Pertinax (*i.* *durissimus t assiduus t stabilis* 76) herte am synn des gemutz (75). hertis synnes (8, 9). hart-sindig (17), -mictig (76), -willig (110 &c.), -heltig (65). v'hart in boescm (110), in quade (132). v'hartet (5), -hardet (13, 23), -hertet (21), -hert (4), -hert am sin (75), -hertten (76), -herrig (88). *hd.* boeiß (110), vn-willig. on- *t* hart- (132), gin- (20) -willich. eyn w. (11), -pessich (20), -hornick in dem sine (19 Mrg.). eenstribbich (81). keübig (Das.). wederspendig (17). eyn halßstarcker *t* ein harter halß ederiger (65). erse- (8^b), ersei- (79) -lig. gremßig (*opera* 81. *cf.* Sm. 2, 110).

***Pertinctus** *i.* *perfecte tinctus* genoczt *t* tolleratus gefaruet (20).

***Pertin-encia v. -acia.**

Pertinens zuhörende (20).

Pertinenter zuhurlichen (20).

Pertinentia zuhoerung (110^b), -hoerung (110), -gehörung (75).

Pertinere *hd. nd.* zu-, to-horen, -hoe-ren (110^b), *hd.* -gehörn. tzobehoeren (132). angepurn (1. *cf.* Sm. 1, 193). gheboren (23). *hd.* ge-born (17). -bern, -berren (21), bären (6).

***Perti-nescere v. -mescere.**

***Pertingentia** be-rurunge (20), -rorunge (19), -rueringe (11).

Pertingere *hd. nd.* roren. *hd.* be- (133), bö- (19), an- (7) -r.; be-ruren, -ruern, -ryeren; *su* stossen *t* ruren ain (6); griffen (110); zu-gr., -grifen, -greiffen (134); treffen (20), tasten (68). grijf-fen (132). *nd.* be-roeren (132), -rueren (11); to gripen; raken (109, 132). errei-chen (65).

***Pertrum v. Piretrum.**

***Pertula v. Protula. Potentilla.**

Pertundere zu-slaen *t* -brechen *t* -ryßen (20). zerdümpen (126). durchschlaen (75).

Perturbare *hd.* be-truben, -druben, -droben, -tryeben (18, 76), -truwen (17), -riecken (110^b); *vdorben* (18), zerstören (110). *nd.* be-drouen, -droeuen *t* ver-sturen (132).

Perturbatio bedrubunge (20). be-trubung, zornigkeit &c. (65).

Pertusagium zapffengeld (Ki.).

***Pertussis** (*i.* *ptisis*) griessucht (75).

***Pertusura** loch, hol (74).

Pertusus dur-ihhil, -chil, -ahlohten (Sm. 1, 393). durchstochen (68). doer boert *t* verlessen (132). beschaben (*ves-tis* 110). zu-slahen, -ryßen, -brechen (20).

Peruadere durchgaen (20). ainvirtigen (19). anverdighen (11).

Peruagari, re wandern (11, 19). durch-w. *t* -lauffen (20). vmme gen (8). alle vmme geen (9).

Peruagatio vßschweiffikait (65).

*Per- v. Pre-uagorari.

Peruasatus myt den duvel beseten (147).

*Peruela v. Peruolus.

Peruellerere *hd.* vß-, gare vß- (17)
-czihen *sim.* berupffen *t* pftetzen (126).

Peruenire *hd. nd.* komen *sim.*

Peruerse v'kerlich (20).

Peruersio v'kerunge (20, 75).

Peruersitas v'kerlicheit (20).

*Peruersor verkerer (75).

Peruersus *hd.* v'kert, lätz (126). *nd.*
v'kart.

Peruertens v'kerende (20).

Peruertere *hd. nd.* v'keren. v'kieren
(11).

*Peruestus v. Pernestus.

Peruicacia genaurat (8^b). noretig-
keit (9). vorchtekeit (*sic* 8). stijfheit
(110, 132).

Peruic-ax, *t* -us (132 &c.) radich
(8^b). narad-ich (79), -eg (99). noretig (9).
neredich *t* crighig (100). nardich (20).
forchtig (8). fore redig (17). wreet *t*
nagende 132). wyder-wertig (110), -spen-
nig, kibig, eigenrichtig, lätzkopff (126).
subtil (99).

*Peruid-a, -us v. Perfid-ia, -us.

Peruigil *hd. nd.* ein, en wechter.
ein durch-w. (126), wecherlicher (65).
wach-ker (79), -ter (68, 134), *hd.* -ende,
-ig *t* wagig (6). wacker (100). dor-w. *t*
sere w. (108). woker (11). wacter (20).

Per-, *t* pro- (74, 143) -uinca, ber-
binca (91) (*i.* capistrum *t* balubra *t*
semperuius 74. *cf.* vinca) ber-, per-
wurtz, beridanich (74). streit *t* yngrun,
nl. vincoorde &c. (176). berwinke (24,
143). sin-, *t* in- (74) -grün (143), -grun (74),
-grien (91), -grone (47). snit *t* jngrien
(144). snitgrune (*Sum.* vj). hedrich (74).

Peruiridis ingrün (126).

Peruius lück (62. *cf.* BM. 1024). *hd.*
durch-gengich (20, 65), -wegig. doerwe-
gich (11). dorgenyeh (13). durgenge
(8^b, 79).

*Peruix (*st.* peruigil) wechick (7).

Peruola *hd.* (*Mss.* mog.) durch flog
sim. ein dorch slag (*sic* 17).

Peruolare durch-fliehen (20), -flien
(8^b). dorch flehen (17).

*Per-uolus, -uela (23) *hd.* (*Mss.* mog.)
dorch-fluchtig, -flochtik (19). *nd.* dor
ulegich (23), doer vlochtich (11).

*Perurire (*i.* ignire) hitzen, gluegen,
var. gleuen (75).

*Peruritus (*i.* ignitus) glueget, *var.*
gleuet (75).

Pes *hd.* fuoß (110), füß (6), fueß (20),
fuiß (19), fuß; voeß (132). *nd.* vot, vuet
(11), vût (99).

Pes alaudæ rittersporn (Ki.).

Pes asini knoblauchkraut (Ki.).

Pes columb-i, -inus (144, Ki., Fr.)
(*herba*) taubenfieß (91 *sim.*). *t* scharten-
kraut (144). gotsgnade (74).

Pes coru-i, -inus (*herba*) rappen-
(143), hanen-fuß (116, 143) -fuß, *nl.* -voet,
hd. gleissblumen (116).

Pes gallinaceus v. Gallipes.

Pes leonis (*cf.* planta l.) sigmarck-
kraut (74). sincau (Ki.).

Pes lepori-s, -nus (24) haselwurz (Sum.). haasen-pfödtlein (ki.), -pfädtle (144), -pfotlin, -pfaatle, *nl.* hasepootkens (116). cruce wort (24). katzenklee (116, 144).

Pes miluinus weyhen- o. weingart- hanen- (143), krähen- (ki.) -fuß.

***Pes pulli** (*cf.* flammula, gallipes) hanf^vz, *Mrg.* adra grais (87). hannenfuß &c. (74).

***Pes vituli i. barba Aaron &c.** pfaffen pint, *nl.* papecullekens; calfs-voet (116).

Pesca (*cf.* Gl. m. h. v.) nußschal (75).

***Pesculum v. Pessulum.**

***Pe- v. Pa-ssagium.**

Pessarium artzney die in ein fut gehört (74).

Pessi (*pl. ?*) wüschlin (91).

Pessimare snotlich dun (8). boslich tun (9). seer, seir (132) v¹-argen (110 &c.), t¹-derben (110), -deruen (132).

Pessimus *hd.* (der) aller *nd.* alder erg-est, -erst, -este (133), *hd.* -st. aller-argeste (152), -argst (7), -bosest (18), -bost (21, 110). der argst (68), bost (17). die archste t¹ boest (132). bo-, *var.* be- sest (75).

***Pessolum v. Pessulum.**

***Pessul** (*st.* -lum) *ags.* haca (94, 136. hæca Bsw.).

***Pessula** hultzein- o. malch-sloß (74).

Pessulare *hd.* v¹-riegeln, -riegelen, -riglen, -regeln, -sperrn t¹-tarreßen (75. *cf.* dilipostes). *nd.* vorregelen. grinde- len (132).

Pes-sulum, -sula (*q. v.*), -sulus (*q. v.*), -solum, -culum (86. *cf.* -culi Gl. m.) *hd. nd.* regel, gryndel, klinke. *hd.* rie-ri-, rig- (21) -gel; hultz-ner, *var.* -er (75), ein holtzen (7) riegel; grendel, grindil (86), klingke (5^b), kligke (13), klinck (19), klenck (49), kling. swibel (*i. seratura lignea* 75. *cf.* schwiebel = Fr. 2, 244^b schwaibel-stecken Sm. 3, 526?). schelder (5). fall-isen (18), -eysen (20), -dore (19). schlos (141). val sloß (20). vel sloz (*pl. ?* Sm. 3, 460). fel schloz 54). hoecke (11).

Pessulus crintil (*Gr.*) rigel im schloß (91). klingkesloß (125). sperling (126).

Pessum *ags.* spilth (94, 136). vnter (74).

Pessum mergere nahpisoufan (141).

Pessun-, pessum- (76) -dare *hd.* vnder dye fuß dreden, tretten, werffen (20); vnder- (19), nider- (8^b) -w. *nd.* vnder de vote treden t¹ slan; onderwar- pen (11).

***Pesternata v. Pastinaca.**

Pesti-cus, t¹-ferus (110 &c.) *hd.* siech; su-, si-chtig; schelmig (65, 110). *nd.* zieck.

***Pestichiaria v. Galega.**

Pestifer sucht dreger (19).

Pesti-ferus, -lenticus, -cus (*qq. v.*) (*i. morbidus* 1) *hd.* suchtig, sichtick (18), siechig (76), suchtebrenger (20). *nd.* zukich, zuuckedreger (11).

Pest-ilens, -ulons (8) vngehewr ster- ben (9). vngehuer (*sic* 8). schelmig (65, 74). zerstörlich (65). keib-, sucht-iger (74).

Pestilentia *hd.* cyn suchte, sterbende s. (8), sterbunge, siecheit (20), der schelm (65, 74, 93), zerstörlickait des schelms (65), plaege (19), gemeiner tod (74); die peste- (4), pesti- (110) -lantz. *nd.* zuke, steruinge, plaghe.

***Pestilenticus** (*cf.* **pestiferus**) der die sucht hat (8). schelmiger zerstörter mensch (65).

***Pestilentie** besmitzinge off die gaue godes (132). bewel (126).

Pestilentus sterb- (1), ster- (5^b) -suchtig.

***Pe- v. Pa-stinaca.**

Pestis *hd.* scalmō t̄ scelmo *sim.*; s̄hu-sterbo (Gf.), schelm (65, 74, 88), schelm sucht (46); schelmige zerstörlickait (65); keib (74), suchte, sucht, suchyt (19), sueth (20), sewche (9). *nd.* zuke, zoke.

***Pext-is, -rix v. Pistrix.**

***Pestulons v. Pestilens.**

***Pestulus** vinne (11).

***Peta** (*cf.* **petus**) schilherin, gaile, vnkewsche (74).

***Peta** (*herba, cf.* **beta**) bieza (120). malta (105). melda (121).

***Petacium** (*cf.* -cia Gl. m., **pictadium** &c.) brief (121). flech (Sum.).

Pet- v. Ped-agium.

***Petalaster** (*i.* **furfures**) klie (23). *petula sunt fures* (76).

Peta-lum, -llum t̄ -mellum (*i.* **areola in ea fronte pontificis** 76 76 *sim.*), **peca-lum** (147) estrich- (147), marmer- (68), eyn vierkant marmel- (132) -steyn. **pe-tala pedulun** (Gf.).

***Peta- v. Petu-lus.**

***Petamellum v. Petalum.**

***Petas-ina v. -ma.**

***Petas-ius v. -um.**

Petas-ma, -ina (76) (*i.* **cortina** 20, **ornamentum templi appensum** 76. *cf.* **penta-pera-, peripeta-, pate-sma**) *hd. nd.* vor-, *hd.* fur-, vmb-, *nd.* om-hanc, *hd.* -hang. gemolt vor- (8), wur- (9) -hang. vmb-ganck (*sic* 20), -hanck in der kirchen (75). hanc (107), eyn vanck (132) van een, eyn beest (× **petaso!**). gezelt (18). telt (23). tepich (6). dephich (21). dep-pich (7), -che (17), -t (5). segel (46).

Pe-, pen- (10) -**taso** (*i.* **parna** 10. *cf.* **perna**) ein ba'cke (barcke 10). schenckel o. hinderhamm (91). vorderst hamme (v. a. 1618). h. sambt den rippen (v. a. 1735 Sm.). ein ripbrate (111, Das.) von eim schwein (Das.). ein bratschwinlin (110), span verlin (68), speen vercken (132) t̄ *melius* ein syten speckß (68, 110), eyn sijde speckß (132); t̄ ein stuck von einem braten (110), braden (132); adir schinck (68 Mrg.). schunck (135).

Petas-um, -sum (75), t̄ -**ulum** (68), t̄ -**us** (*q. v.*), -**ius** (Sum.) (*i.* **petaso** Gl. m., **latum calciamentum** 76, Gf., **alatum c.** Gf., *c.* **Mercurii a gr. peto i. volare** Br. *cf.* **πέτασος**) scrite- t̄ fluge-schuoch *sim.* (Gf. 6, 419). scritscōhe (121). schritt-schuch (68), -elschuoch (2).

Petasunculus speckbach (Sum.). ein kleiner schinken o. schaubhut (Ki. *cf.* **sq.**). die hinderst hamme (v. a. 1735 Sm.).

Petas-us, t̄ -um (68, 74, 110, 132), -**sum** (75) scritscoen (107). wit- (75),

streyt- (74) -schuch. schaubhued (125).
calciamentum &c., etiam eyn weerhaen
(132), vrhan (*sic* 110^a), vran (*sic* 110^b!).

*Petaurare man op dye huyt werpen
(147).

Petaurista springer (111).

Petaurus v. Peturus.

Petax v. Procax.

*Petellus kalb (74).

Pe-, pet- (76) -tere *hd. nd.* bidden.
hd. bitten, bieten (7), hyeden (*t requi-*
rere 5), begeren (110).

Petibilis biedelich (20).

*Peticius v. Petilius.

Petig-o, -io (18) (*i. pru-, pro-rigo*)
iukedo (121). iuckede (100). iuchede (120).
schurf (9). schorf (23). grint (18, 23).
ags. tetr (94), tēr (136).

Peti-lius, *t* -cius *t* -tus (147) (*cf.*
Gl. m. 5, 273) empsiger pieter (74). die
bidt (147).

*Petilus v. Petulus.

Petiolus v. Pediculus.

Petitio bidd-unge (19, 20), -inge (11).
bede (20).

Petitor *hd. nd.* bidder. *hd.* biter (4),
bitter (76), byeder (5), beder (17).

*Petitus v. Petilius.

*Petolari v. Petulari.

*Petoricum (*st. petorritum, cf. be-*
torritum) holtzwagen (75).

Petr-a, *t*-ella (147) *hd.* steyn, schyffer-
platt- (74), blat- (62), fletz- (64) -stein;
felß, filß (62), schrofen (126), blatta (93).
nd. sten, stien (11), keye (108), schever-
stein *t* leye (147).

Petra focaria (*cf. piritis*) *ags.* flint
(94, 136).

*Petra, plecta- (121, *Gf.*), pecti-limatica
slifstein (121, *Gf.*).

Petra salis salzstein (*Gf.*).

*Petra-nelium, -pium v. Lapatium.
Petroselinum. *Cf. petronel i. herbe*
genus t mel candidum (76). petra-pium
t -uelium felswurtz (75).

*Petrare (*i. popolare*) pleyden werffen
o. mit dem werck werffen; ver-steinen,
-herten (74).

Petraria v. Ferraria.

*Petrasi-lium, -ndula &c. v. Petro-
selinum.

*Petra-uelium v. -nelium.

*Petrella v. Erigeron. Petra.

*Petriculus v. Paristulus.

*Petrifodina stain-grub, -pruch (74).

Petrinus (*cf. petrosus*) sten (23).
stayniger (74).

*Petri-scus, -tus &c. v. Paristulus.

*Petrix v. Parix.

Petro, *g.* -onis stayn (74). der leyen
of scheversteyn scherver of stucken (147).

*Petro-cilinum v. -selinum.

*Petroleum santpeterbol (74).

*Petrolla (*cf. petra*) plaitstein (74).

*Petronel v. Petranelium.

Petro-, petru- (4), *t* hypo- (125, *Br.*
st. hippo- Ki.), *t* oleo- (*genera apii Br.*)
-selinum, petr-osilinum, *t* -osillinum
(141), -ocilinum (147), -asilinum (6),
-osalinum (93), -asolinum (76), *gew.*
-osilium, -asilium, -isilium (46), -isellum
t-ocillum *t*-ocinillum (*Gl.m.*), -oselignum

(136), -osolium (87), -asindula (v. pipinella), -apium (147, i. oxilicium 24; a petros et selinum i. apium Br.), persilium (143) petrosil (1). pedarsilli t federscelli *sim.* (Gf.). petirsil (121). peter-sillege (17), -silige (4), -silge (3, 4, 153), *hd.* -silgen, -silie (20, 110^b, 132), -cilie (23, 147), -celie (11), -tzylge (125), -sili (6), -sil (91), *hd.* -ling, -lin (6, 87), -lein (111), -li (46). per'lin (5). beterli (93). aggley somen (49). agelegen t aquerley (77). astrentz; meisterwurtz; angelica (126). inposilenon (*aus* hipposelinon *herba hortulana dicta* (141)).

*Petrositas steynheyt (20).

Petr-osus, t -inus t -uus (147) steyneth (20). stienich (11). scheversteynich, leyych (147). felsig (75). schrofechtig (126).

*Petru- v. Petro-selinum.

*Petruus v. Petrosus.

*Pettere v. Petere.

*Pettichiaria v. Galega.

*Petuita v. Pituita.

Petul- *cf.* Pecul-.

*Petula (*i. meretrix*; -lus *i. importunus in petendo t luxuriosus* 76. *cf.* petus; X *vetula?*) dump wif (79). dup wyb (8^b).

*Petula snitloch (85. *cf.* perc-, pret-ula).

*Petula v. Petalaster.

Petul-ans, t -cus (110), -eus (132) (*i. procax, purcus* 136) *hd. nd.* geyl. geylich, verwent, onkuysch (107, 132). virwenet (20). *hd.* vnkusch *sim.* schamper t freuel (126). hirti- (*mhd. schweiz.* hirte-, meister-) -los (Gf.). wēlich t vertart (109). ein vngestumer buler (65). *ags.* uuraeni (94), ureni (136).

Petulanter *hd. nd.* geylich. vnkeuschlich (110).

Petulantia geyl-, gal- (6) *hd.* -heit, -icheit (23, 132). gaylkeit (134). vnkeusch begird (110). wurcklich vnkunschait (65). freuenheit (126). virwenycheyd (19). getlose (Sam.).

Petulari (Br. &c.), -re, petolari geylin (8). *hd. nd.* geyl sin. vnkeusche werck heissen (110^b). vnkusche w. heischen (*peculari, alph. pet-* 110^a). vnkusch w. triben (68). onkuysche wercken eyschen (132). schercken (9).

*Petularis vir-wenelich t -czart (19). darcen (darten? t verweent (11)).

*Petulator betrieger (110 *sim.*).

*Petulatrix betriegerin (68).

Petul-cus, -eus v. -ans.

Petu-, peta- (68, 75, 76, 110, 132), peti- (Gf.), pecu- (9) -lus (*i. equus qui habet albos pedes, aus ποίκιλος*) ein pferd, roß (75) mit wyssen (75, 110), breyten (68. *aus* witen *missv.*! fussen, fiessen. en pert mit wissen voessen (132). weyßfussi-g, -gs pferde (74). weyshaubig (*sic*) pfert (9). wiß hubesch phert (8). en wit votet pert (23). pert dat wytte voite heft (147). fitiluec t fizzilueh (Gf.).

Petulus v. Petula. *prc.*

*Pet-urus, -aurus (Br.) op dye huyd werpynge (147).

*Petus (*i. limus q. v., guelcus* Br. &c. X *petulus*) *hd. nd.* geyl. *hd.* geyl-e, -t (18). vnkeuscher; beschyemer, schilhen-

der (74). waltzend ovgen (93). glar- (128),
glur- (126) -augen, vber-sichtig (110, Das.),
-senig (110). schale off bysienich (132).
der krum vber sich sicht (38).

Peuce-, peucht-, pence- (87^a, 146, Sum.
v), *t* panci- (74), proce- *t* peneg- (85)
-danum, pense-damum (3), peuced-
anus (74), -omica (24), pantedonium
(9?) (*i. feniculum porcinum* 73, -s
-s 9?) *hd. nd.* bar-stranc (47, 85, Gf.),
-strang, -starck (73). *hd.* wilder (74, 87,
146), sew- (73, 128), sau-venchel. schwebel-
(128), schwefel- (73 &c.), hirß- *t* per-
einmal hys- *t* ber- (74), hirsch- (3, Fr.)
-wurtz. berencrüt (proc. 85). *ags.* cammoce
(94^a).

Pexare (Br. &c. *cf.* pectere) hubsch
machen; orniren in allen dingen (75).

*Pexim, pexe (75) zier- (68, 110), cyer-
(132), hubsch- (74) -lich.

Pexus ge-kempt (68, 110, 132), -strelet
(76), -fotzt (*vestis* 126). georden- *t* *t*
-iert der zir nach; hubsch geordnet;
ornirt (75).

Ph v. F.

*Pia milde *t* barmherticheyt (23).

Pia mater, piameter (64^c) (*cf.* dura
m.) ynner hyrn (27^b), h.-vel (74, 93), h-
schal (64^c).

Piacularis offerhande tegen myßdaet
(132).

*Pi- v. Pin-, pri-aculum.

Piaculum *hd. nd.* sunde, quale, schult,
dot, genade; artze-tie (5), -die (23); artzney
t gedinge (74); bed-yng (23), -nige (*sic*
5). *hd.* sunta (Gf.), tode (74), tod, doyt;
qual- (18), bidd- (21), reynig-, reyn-
unge; reynunge der sunden (20); buße,
messetat (100), helig almusen (8), heylig
almuz (9), taglich sund (1).

*Piales *nomen herbe t* agelstra (141.
× pica).

Piamen *hd.* genade. *hd. nd.* gnade
t sunde, der s. (18). eyn arczdy^e (21).
reynunge (20).

*Piameter v. Pia mater.

Piare, pyare (11), pyo (76) *hd. nd.*
reyni-gen, -chen (11), *oft* von, van sun-
den; be-hagen, -hanghen (23). *hd.* reyn-
gen, zieren (8), eziren (9).

Pia-, pina- (*ki.*, *alph.* pia- 110, 132),
pine- (Das.) -ster (*i. pirus sic* 76, *pinus*
sylvestris Gl. m., *et. rex apum* × *apias-*
ter!) *hd.* kin-, kine- (152), kyen- (68,
134, 151), wilt kin- (6, 4), w. kinen-, *nd.*
w. kene-, wilder kien- (75), w. zirnen-
(*ki.*), wilcken- (7), wil eken- (23), wecken-
(18), piech- (132), biech- (110^a), buoch-
(*sic* 110^b), wild birn- (*sic* 76) -baum,
-bom, -boem. ein wilde forhen (Das.).

Piatio reynunge (20).

Pica agala-, agal-, agele- (Gf.), agil-
(84), agel- (Ob.) -stra. *hd.* agla-, angle-
(*secundum sweniam* 7), agerla- (111),
agelei- *t* agele- *t* agle- (Ob.), aglu- (77),
agel- (76, 93, BM), algeri- (103), ala- (9,
4), ale- (8, 20, 109), *hd.* al-, el-, a- (5,
77), ege- (23, 78), hei- (109) -ster. agel-
stur (Ob.), -sturr (34), -stren (134), -eie
(BM). egestre (99). exter (11, 109, 132).
aigelstr-ow *t* -ay (77). agaza (Gf.). a-
(6), ä- (Das.) -gerst. agrest (64^b). alczel
(49). atzele (8^b). *hd.* atzel *t* arstel (67).
adzel (13). azel (16). ackzel (19). hetz
(68, 110). hehe-ra (141), -r (76). pijcke (*i.*

lancea Kil.). Marg. in 3: *Alpi pen ca bas tot habet in (ni?) nas quot (?) habet gras (versetzt aus: pica tot habet pennas albas quot nigras). In breui tunica saltat saxo quasi pica.*

**Picallus* (*avis*, cf. *pictileus*) regeling (17).

Pic-, *pig-* (1) -*ardia* (*qd. patria, regio, ciuitas*) *pigardie* (1). *bicardy* (68).

**Picar-dium* v. -*ium*.

**Picardus* (*anders* Gl. m.) *pickard*, einer von *picardia* vß dem landt (75).

Picare pecken (147). *pichen* (Ki.).

**Picariator* *hd.* becherer (*Mss. mog.*).

Picar-ium, -*dium*, -*ius* (69, 134), *pictarium* (75) (*cf. pecharius, pecarium, bacchar, crucibulus*) *hd.* becher. bacher (6). becker (23, 68). *bick-hard* (134), -*art* (69), *cf. picardus?* ein schiff-bycher (110^a), -*pycher* (110^b). ein schijff peker (132).

**Picarius* (*i. spicul-, lance-arius* cf. *prc., pica*) *pijek-ier*, -*enier*, -*enaer* (Kil.).

**Picax* v. *Pilax*.

Pic-ea, -*ia*, -*el* (74) *pech-baeum* (20). -*boem* (132). *pic-* (11), *kinde-* (12) -*bom*, *hd.* bech-, *kine-* (13) -*baum*. *vorh-a* (93, Gr.), -*n* (75). *worhe* (100). *farch* (7). *wichehe* (8^b. *aus* *bi-*? *cf. piceus; oder cf. wecken piaster?*). *roth- t kien-*, *var. küh-tanne* (Ki.). *tanne* (75^b). *danne* (75^a). *tann t piscis* (74).

Piceare (Br.) *bichen* (20).

**Picel* v. *Picea*.

**Picenus* *pekicht* (79).

**Pice seuo ags. unamaelti sperthi* (94), *cinumelti spreui* (136).

Pic-eus, -*ius*, -*teus* (76) *hd.* ding von beche (4); ein d. daz von b., bech, bede (18) ist; ein d. von bech gemacht; *bachin* d. (6). *nd.* en *dinck*, *dinch* (23) *dat van pecke is, p. is ghemaket* (22), *pech gemaicht is* (132). *behcihe* (100). *bech-eche* (8^b), -*ick* (19). *pech-in* (75), -*et* (20). *pickich* (11). *peecken* (147).

**Picia* v. *Picea*.

**Picineus* (*gentile*) *piciner* (5^b).

**Picius* v. *Piceus*.

**Piclicius* (*cf. pict-icius, -acius sim.*) *lapper* (8^b).

**Pic-* v. *Pig-mentum*.

**Picmeus* v. *Pigmeus*.

**Picontus* (*avis*) *royddel wye* (19). *pitonius* (*avis*) *rudel-inc* (Sm. 3, 167), -*kin* (20). *Cf. picallus?* *pictelus ratile t rotling (piscis 75)? : biturus rentile &c. q. v.?*

Picr-is, -*idae* (*quasi lactuae* 136^a), -*uda* (*qu. lactuca* 136^b), *pigridae* (*qu. lactucae* 139) *wildiu latecha* (Sum.). *weg-weiß t -wart* (Ki.), -*lüg* (144) *t son-nenwirbel*.

**Picta* *gemelde; rocke* (*i. tunica* 74).

**Picta* v. *Plecta*.

**Pictaci-a* v. -*um*.

**Pictace-* v. *Pictaci-*.

**Picta-ciare*, -*tiare* (134), *pittacistae* (*sic st. -are* 97) *hd. nd.* lappen. pletzen (7). *schuch pl. (v. sec. 15 Ob.)*. *bletzen* (75, 110). *blezen* (76). *blatzen* (6). *flecken* (76). *flicken* (3, 75).

Pict-aciarius, -*aciator*, -*acionarius* (110 &c.), -*acionator* (107), -*arius*, -*ator* (5), -*acius* (23, Fr.), -*icius* (79) *hd. nd.*

lepper, lapper (107, Fr.). schu- (Fr.), der alten schuh (74) -macher (Fr.). schoe- mecher (132). bletzer (75). schuch-, var. schuo-bl. (110). rewse (74). alt-r. (4), -reuß (74, 75 var., Fr. 1, 22), -ruße t -ruß, vlg. -büesser (75), (-reis Sm. 3, 131, -reiß Fris., Fr. nd. oldrüse Adelung), -püs- ser (3. -butzer Sm. 1, 212. BM. 284. u. v. renouator). reffler (4, 75. cf. 4 h. v. alt- reffer Fr. 1, 22). flicker t schuch-fl. (75). saftier (107. afrz. sa-, cha-vetier pic-, pit-taciarus).

Pitac-iatus, -eatus *hd.* ge-lappet, -flickt, -pletzt, var. -bletz (110).

*Pictacio *hd.* (Mss. mog.) lapp-, mal- (17) -unge. pictatio *i. epistola brevis et modica* (76. cf. sq.). kurtzer sandt- brieff (75^b).

Pic-, pyc- (126), pit- (79, 94, 126, 130, Gf.), pi- (6, 100, 121, Sum.), pe- (q. v. Gf.), pis- (Gf.), ric- (s. u.) -tadium, picta-*tio* (v. *prc.*), -tiuncula (74, Br.), -ceus -a -um (110), -cius, -men (9), -rius (69, 134), -rium, pictorium, pitac-*ia* (pl. 7, sq.? 125), -us (18. s. u.), -iolum (121) (*aus* πικτάκιον, vll. × πικτίον. × *pecia sim.*; pictadium *i. epistola brevis et modica*; *scedula de membrana excisa* Br.; *corii particula soleę repeciatę insuta* Br., *sim.* 3, 4 &c.) pic- (pe-, pit-, pis- Gf. &c.) -tadium, -tacia (75^a, cf. -tacio) brieff (20). prief (pit. Sum.). kurtzer santbrieff (75). t -tadius korcze epistel o. zedel (8 *sim.*); t -tadius *sim.*, -tarium, -torium &c. *hd. nd.* lappe, *bissw.* lapp, lap. scoelap (107). schoelp (132). pletz (7). blatz (6). schuochbletz (-taceus -a -um, *et epistola &c.* 110). fleck (74, *modicum frustum panni t corei* 4, *et. parua cartula* 76). lym-mel (7, Kaisersb.), -bel (cf. Fr. 1, 615^c) o. schoch o. abschrot von pergamen (74). lümplein; pyc. ród- t táf-lein (126). querder (3, 9). korder (4). *ags.* clut (94, 136). picta-*cium*, -lium (122) *gall.* tacon (122, Gl. m.). pit-*acia* smehrsalbe (125). pletz t kleb-*duch* (7). -adium, -tadium blatz t klab-*tuch* (6). chlebe- (Gf.), clebi- (Sum.), clebe- (100, 130) -tuch. debetöh (*sic*) t bletzo (*i. modicum curiolum t sceda* 121). ble- t ple-zzo; ulec t flech t petadium *i. modicum curiolum*); riumo (*calceamen-
torum*; Gf.). zapphe; brislappe; plezec (100). pitatia *i. scriptura t sunt cedulae cartarum quas zaducei in fronte gere-
bant* (76). pu- (Sm.), ric-tadium zadel (Sm.). lange zedel als die maler machen (75). pittacis *d. pl.* seichin (Gf. 6, 73). pitacus (q. cf.) sye doch (18. *aus* kleb-*duch sim.* × psittacus sittich?).

*Pictaculum py- (132), be- (68, 110) -nsel.

*Picta-lium, -men v. -cium.

Pic- v. Pi-tancia.

*Pictaria lepperynne (20).

*Pict- v. Pic-arium.

*Picta-rius v. -ciarius, -cium.

*Picta-tiare v. -ciare.

Picta-tiuncula v. -cium.

*Picta-tor v. -ciarius.

Pictau-ensis, -iensis, -is van peutau (132). von den landen (110. cf. sq.).

Pic-, pi- (132) -tauium das land von peu- (110^b), pen- (*sic* 110^a) -tierß. dat lant van peutiens (132). pictauia pietez (Gf.).

*Pictelus v. Picontus. Pictileus.

*Pictencus v. Pictileus.

*Pictenius (*piscis*, cf. *prc.*; *untersch.* von *pictileus*) regeling (4).

*Pictus v. Piceus.

Pictiacu, pictus acu (94) *ags.* mid nedle a- (136), midh naedhlae sa- (94) -siuuid.

*Picticius v. Pictaciarius.

*Pictil-eus, -ius, -lus, pectilis (98), pite-lus (75), -ncus (3), puc- (1), pu- (74) -tillus, pictullus (134) (*piscis*; *avis* 17. cf. *pic-allus*, -teuius. *pungilus*. *pusillus* v. *lubigo*. *orena*. *brasmus*.) *hd.* roge-, roghe- (107), roege- (132), roeg- (68), rog- (69, 134), rag- (6), reg- (74, 110), rig- (21), re- (77), reche- (17), rech- (1), recke- (10, 19), reke- (11, 12, 23), reck- (18), rec- (98), rot- (75), rob- (7) -ling, -line (11, 107), -lingh (98), -linck (19), -linch (23, 132), -lin (110^a), -lich (21), -linge (77). reckelig ein durr visch (*put.* 74). ratile (75). prasm (3). brozsem (4).

*Picto, *g.* -onis moler (8, 9). mailre (147).

Pictor (*i. al. depingens parietes* 76) *hd. nd.* ma-, *gew.* me-, mo- (110^a), mal- (6) -ler. molor (4). malre (108). meelre (11).

*Picto-, pictu-rare *hd. nd.* malen.

*Pictorium v. pictacium.

*Pictorium malhuß (68, 110). mail- huyß (132).

*Pictullus v. Pictileus.

Pictura *hd. nd.* mal-, mo- (110^a), *nd.* mel-unge, -inge. *hd.* ge-mel (91), -melde (5), -meld (76), -mald (6), -molt (8), -meltz, -milsche (21), -milsche (17).

*Picturare v. Pictorare.

*Picula *peh* (*Gf.*).

Picus *hd. nd.* specht (rot von farbe 64). *hd.* specht (19, 48), speicht (3), spechte (10, 66, 70, 151), spet (103), spech (13), speck (3. cf. *passer*), pawmheckel (74), hetz (76). *ags.* fina, higræ (94, 136), higeræ (94^a).

*Pichardus v. Pygargus.

Pi- v. Pe-donius.

*Pidugio v. Piduumium.

*Pi- v. Pe-dulus.

*Pidu-gio (*v. runcina*), uium (*cf.* *bidubium*) carter t kart isin (104).

*Pie v. Piga.

Piericus (*i. musaticus*) die myt pyppen ombgheit (147).

Pietas *nd. nd.* mildicheit. *hd.* miltig- (6, 65), milde-, mil-keit. gunstig gemute gutis willen susigkeit (9 *Anh.* christen-lich verbintnuß t glubd des thauffs (65).

*Pificalus (*i. fundulus*) steinbiß (17. *cf.* *saxatilis*).

Fig-a, -e (74) *summitas nari-s!* 19, -um *Br.* x *pirula?* s. *natiam t nates* *Br. &c.*; *bursa, pr. testiculorum*, a *pige* *gr. i. depress-um t -io t fons* *lat.* 74, *Br. aus* x *πυγή* x *πηγή*), pinga (18); *pl.* *pige* (*sunt nates* 3, 75, *ample burse &c.* 19; *sg.?* 4), pege (11), peye (19), pie (*sunt nares!* 76), ein ars-bal (3), -balle (17), -back piga, *pl.* -backen peye (19). arsch belle (4). ersbille *sg.* eersbillen *pl.* (11). gros ars bellg (9). groß ars bag (8). arßkrin (75). eyn neser (*pige* 19. *aus bursa* x *nares?*). ver-dringung,

-druckung (74). zu brestung (18). toberstinge (23). culsack (147).

*Piga (*st. pila? cf. beige?*) fin bun (*i. aceruos* Gf. 3, 523).

*Pigan-on, -um *v.* Peganon.

*Pig- *v.* Pic-ardia.

*Pigardus &c. *v.* sq.

Pygargus (πύγαργος 91, 125), pigargus *t* -gum (Br.), -gon (76 *var.*), *gew.* -dus, pich- *t* big-ardus (3) (*avis, parva avis; ignota bestia* 76; \times bistardus *sim.* *cf.* pipargo. pitargus *bordon* Gl. m. coturnix.) *hd.* ein trappe (132, 151), trapp, drappe (133, 152). rephun, prachuogel (74). kingel (49). gemsenschlecht (91).

Pige *v.* Piga.

Pigella (*i. artopta* Br., Gl. m.) vat dat neder ind cleyu is (147). ein vaß (68), nyder-*v.* *t* ceyn koch ysen (110). ein neder vas *t* koche yser (132). blatte, *var.* platte, *t* oblatten form (Ki.).

Piger *hd.* trege, treg, trág (6, 134), drege, dreyge *t* snode (21), fule (8), langsam (9), schlufe (126). *nd.* trach, traech (132).

Pige-re, -t *imp.* (\times pigrere) *hd.* trege, drege, trág (134), traeg (68), *nd.* trach *syn.* traegen (132). sewmen (9). sömyn (8). *v*^l-triessen (110^b), -drießen (10), -driessen (110^a), -dreten (23), -triben (*sic* 18). *imp.* iß dreget (19). et traaget (11). ydt *v*^l-traecht *t* -driet (132). es ver-treußt (110^b), -dreußt (110^a), -trusst (69, 134). hat verdruß (68). vnuerdraßmich (*sic* 12).

*Pigillus churzibolt (131^b, *sim.* 141, Gf. 3, 113. *cf.* cicladis. kurzebolt BM. 221).

*Pigmen-sarius *v.* -tarius.

*Pigmentaria appote-ck, -kerin (74).

Pigmen-tarius, -sarius (79) (*cf.* grutarius) pimentari (Gf.). apote-ccer (93), -ker (132 *sim.*). appentecker (7). apteker (8, 9). driackler (125). spetzger (74).

Pig-, pic-mentum, pimenta (131) (*i. claretum* 110 &c.) pimin-ta *t* -za *sim.* (Gf.). biment (131, Gf.). pig-ment (7, 23), -mer (8^b), -raer (79). *hd.* salbe. *hd.* *nd.* salve. mal-unghe (19), -inge (11). *hd.* honig mit win, luterdranck *sim.* lactewerie (100). appoteckerey (91). zesamen gestossen specery (75), vil specerey (64).

*Pigmentum (\times figm.) *v.* Poema.

Pig-, *t* pic- (75) -meus getwerch (8^b). zwerg (110). dwerch (132). mensch der nur eins elbogen lang, *var.* hat-l., ist (75).

*Pignera-cius, -ticus dat men vur eyn pant sett (147).

Pi-, pin-gnerare (*i. rem soluere* Br.) *hd.* pfe-, phe- (8), pe-, pa- (13, 23), *nd.* pey-nden. pfant (9), zu pfand (110) setzen. pansecen (13). pant setten of ontfangen (147).

*Pignera-ticus *v.* -cius.

Pi-, pin-gnorare, pignorari (9) (*i. federa firmare* Br.) *hd.* zu sammen globen, geben (18). *nd.* to same-de, -ne, -n louen, vesten. fruntschaft bestedigin (8). frewntschaft bestetigen (9). fryden o. frid machen o. ver-sienen (110^a), -sunen (110^b). pfenden (46).

*Pignoratic-us, *varr.* -ius, -eus contractus in pfant wiß vberkummung t pfentlich kauff (65).

Pi-, pin-groratio pendunge (20).

Pi-, pin-gnus *hd. nd.* pant, wedde (99). *hd.* phant. *gen.* -eris *i.* vadium (Br. &c.). *hd.* pfant (9, 110 &c.), phant (8). *gen.* -oris *i.* filius t amor t signum amoris &c. (Br. &c.). ein sone o. ein zeichen der libe (110). sun t liebe t z. der lieb t bestetunge der liebe (9). son o. liebe o. z. (8). tzeichen der lieffde (132).

*Pigonia v. Peonia.

Pigra v. Gerapigra.

Pigrare traegen t fulle sin (20).

Pigredo v. Pigritia.

Pigrere trege sin (20). dregen (19). tragen (11).

Pigrescere begynnen *hd.* ful t drege *sim.* zu werden, *nd.* vult o w., vul w., t traughen. b. trege zu sin (7). beginden zu drege werden (18). trág w. (134). treg sin (110). v'drißen t drag sin (13).

*Pigriari v. Pigritari.

*Pigricitari ful sin (5). *nl.* vul syn, vulen, vullen, merren (99), sumen (79).

*Pigridae v. Picris.

Pigri-tari, -tare (21), -ari (64^c) *hd.* trege, drege, dreyge (20), fule (21), fole (18) sin; faul sein (64, 134). verharren (64).

Pigr-itia, -ities, -icies, -itudo, -edo tra- (12, 23), trae- (11, 20, 132) -cheit. *hd.* trege-, drege-, drage-, traig- (7), ful-keit; trag-, treg-, drag- (110), ful-, vaul- (9, 144) -heit. langsame (126).

*Pigue-re, -scere v. Pingwere.

*Pigu-s, t -us (Gf.) biger (Gf. 3, 46) *vrm. missv. aus* piguus *i.* piger t verecundus (Br.), *ital* pigro (Gl. m.). verdrungener, feuchtgemachter (74. cf. piga). dromich, traich, law, loey &c. (147).

*Pigare v. Piare.

Pila (X πύλη cf. Gl. m. h. v.) *i.* pilocellus cum quo luditur; et. taberna; mensa rotunda; ciuitas; pyla et. dic. pes pontis t quod sustinet parietem t effigies hominis in compitis posita t instr. concauum in quo frumentum teritur t aliud, a pindo, os tela romanorum (Br.). Aehnlich unterschieden pila und pila im Br. &c. *hd. nd.* bal, ball (6, 110, 132). *hd.* balle, baal (pila 68), pal (1 de ludo, 74, 104, Gf.), balla (pille 121; *i.* offa 120, Gf.), pall-a t -o (Gf.), schibe t pale (77). durchslag t syp (*i.* cola 5^b). pille (67. cf. pilla), boltz t pile (10). pheil (*i.* telum 1). pheiler (1, 71). pfeyler; palspil (74). pyl t spyl t tauerne (pila 132). spyl t pfler (pila 110). tabern (17, 68, 110). piler (5^b, 17, *i.* pes pontis 12). pyl; dribbel (*terit pul-tes* 12). tribel o. twirel (*instr. culin.* 1). (anders triebel tudicula Fr. 2, 387^b. tribel Sm. 1, 471. tribil Gf.). en trebeler (*vas &c.* 22, 23). twierel (71). thaberne t kewle (9). kule; morser; ribehulcz; sthosse (schosse?); stutzer *i.* sustentaculum parietis (17). stutte, schairpost (147). *hd.* (*i.* vas concauum &c. 4) stam-phe, -ph (104, inferior pars 130, Gf. cf. pilum), -pf (8, 74, 75, 93). kolb; weinhaube (74). brucken fuß; dauerne; hare; ribholcz

(8). ioch an einer brucken; tafern (74).
bruckfuß *t* ioch der brucke; katel *i. pes*
t sca-, *varr. sta-bellum imaginis*; tafern
t schinthutte *pila i. taberna*; stossel
pila tonsa i. quasi contus (75). pfeffer-
st. (74). *hd.* stoßel (8, 21), stussel, mor-
sel; m.-stoessel (40), -steyn (7). moßer
(21). *nd.* stoter. hare; swieboge (17). bickel
(8). chloz (104, Gf.). en erwet schiue (22^a).
schive rotunda; also dey erweten mede
tho wrivet *pila tunda* (22^b). *ags.*
tho-tor (94), -thur (136^b), -rr (136^a). -dhor
a ball Bsw.). *pilla* may-sel, -ssel, pickel,
grabeysen (74).

**Pila fluentina* springball (125).

P. manu-, *palm-aria*, *lusoria*, *re-*
cussatilis kaets-bal (Kil.). kaßbal (Chytr.
cf. Fr. 1, 502^b, 505^c Gl. m. 5, 110).

P. odorata desemknop (Chytr.).

**P. paganica* kreißball (125).

**Pilamancia v. Pyromantia*.

Pilare s. v. Pilarium.

Pilare (i. tundare 22^b, *in pila tun-*
dere t *batare &c.* Br.) stoyßin (19).
stossen *t* vffkratzen (*sic*) *t* har (110^a),
hart (110^b) strelen. stoessen *t* katzen
(*cf. pila manuaris*) *t* haer trecken (132).
stampfen (8, 9). caetsen (107. *ludere pila*
Kil.). kâtschen (109). *nd.* stoten, schiuen
(22^{ab}. *cf. pila*). (*pilare, -ri i. pilos auf-*
ferre Vocc. ex quo) bescheren *t* leck ab-
schnyden (67). har abscheren (64).

**Pilare v. Piliare*.

**Pilaris t trichada (avis)* reck- *t*
wach-holtervogel, wechholterziemer (140).

Pilar-ium, -e (84) *hd.* piler, pfeiler
(64). *nd.* pijlre (11).

**Pilas v. Pleias Pilax*.

**Pilas-ta, -ca* (74, 147, Br., Gl. m.) win-
vaß (110 *sim.*). wijvat myt ruwen leder
aeverdeckt (147). flasch (74).

Pi-, py- (Br.) *-lata* (74 &c.), *-latra*
(74) (*i. fur cum pilo armatus* 129, *latro*,
a pylum et lateo Br. *i. cleps, clebs* 75.
cf. Gl. m. *v. pilatus*) zeerouer (132. \times
pirata). dieb (74. *pirata* 75^a). schecher
(75). schacher (74).

**Pila- v. Pillo-tellus*.

**Pilator hueter* (75).

**Pilatrum v. Psilothrum*.

Pilatus gehoret (18).

Pil-, *phil-* (5^b, Gf.), *pic-* (76.
alph. pil-, *das ganz fehlt*) *-ax, -as* (7)
(*i. cactus, c. siluestris* 76, *murilegus*,
animal pilosum; *cf. felax* Gl. m.) *hd.*
nd. mus vanger. *hd.* muz-, muß-fanger,
-fenger, -falle. muse-fengir (5^b), -valle
(22). maußvahe *t* wildekatz (74). *hd.*
catza (121, Gf.), katze, katz, wild k. (75).
nd. katte; catt *t* muyshout (147). eyn
win aße (*sic* 18). en wilt osse (23). zaza
(Sum. VI. *st. kaza?*). iltis *t* steinmarder
(Ki.).

**Pileare v. Piliare*.

Pilearius hueter (125).

Pi- v. Pil-leatus.

**Pile- v. Pili-ludius*.

Pi-, py- (Br.), *bissw. phi-lentum*,
philetum (74, 76), *polentium* (Sum.), *t*
pilentrum (74) sambuht (Hpt. 5, *sim.*
Sum., Gf.). wagen (83). eynre hande (132),
ein hang-en (110^b), -ender (88, 110^a), be-
deckter (64^c) w., wag (88). slydde (19).
groß schiffe o. wagen o. pare pil.; schlite

philetum (74). ros-pare *t* -par (9). raßbare (8). hobel- (91), hofel- (88), kamer- (111) -wag.

Pi- v. Pil-leolum.

*Pileot-allus, -ellus v. Pillotellus.

Pil-eus, -ius, -leus, -gus (18), -ium (75), -leum (110 &c.), pel-leus (119), -igus (*q. v.*) *hd.* hūte, huot, hut, hūyt (19), hudt (7), hoyt (5^b, 133), hote (18), hud (5). *nd.* hot, huet (11), hut (79), hoett (132). huet des haupts (75).

*Pil-eus, -ius, -leus, *t* -osus (*q. v.* 110 &c.) har-ig (69, 110, 134), -ich (11), -eht (20), -echtich (19), -echtich (68). haerachtich (132). *hd.* herich-t (70), -tig.

*Pilgus v. Pileus *subst.*

*Pili-, pile- (23, 75), pille- (Br.), pil- (133, 152) -are (*i. pilleum induere* Br., *cf. peligere* *hd.* huet, hute, hude, huyde (133), hūd (7) machen. *nd.* hoden.

*Pilias v. Pleias.

Pilicrepus v. Pililudus.

Pili- (74, Br.), pilli-, pile-ludius (*i. qui cum pila ludit* Br. &c. *cf. pal-, pililudus*) palspil (74).

*Pili-ludus, -crepus, ludipilus balspeelre (147).

*Pilina v. Pelina.

*Pili- v. Pill-otellus.

*Pilistro v. Pistrum.

*Pilium &c. v. Pileus.

*Pilla (*i. pillula* 110. *cf. pila, anders* Gl. m.) *hd.* ein pille, pill (110), pyl (5).

*Pille v. Pila.

Pilleare v. Pileare.

*Pilleator huoter (93).

*Pil-, pi-leatus ge-hudet (8^b, 79), -hodet (23).

Pilleolu-m, -s, pileolum (109) eyn cleyh hutlin (110), hoetghen (132). hietle *t* piret (91). padhūt (111). benet, birrēt, muts (109).

*Pilleus v. Pileus.

*Pil- v. Pi-liludius.

*Pil-lotellus (19), -otellus (67, 133), -atellus (70 &c.), -ocellus (Br. v. pila), -locellus (Gl. m.), -iotellus (11), -eotallus (110), -leotallus (132), -leotellus (68), polotellus (*q. v.*) (*i. instr. ludendi*, \times pilentum) wagen (11, 19, 132). waag *t* schlytt (68). sliede (11, 19). slede (132).

Pil-, *t* pi- (75) -lula (*cf. pilla*) *hd.* *nd.* ein, en pille, kugel (75) uß der appe- (17), apo- (75) -teken. *hd.* pille-n, -s (1). pile (6).

Pil-ocellus v. -a, -lotellus.

*Pilogonus et sanguinaria thet is unfortredde (94^a).

*Pilonos (*anders* Gl. m.) todtrager (74).

*Pilos-a (74, Sum.), -ella, -zella (85), philosella (93), polo-sella (20), -cella (11) (*i. auricula muris pilsine* 73, corchorus *q. v.*, poli- 93, sanguin- *q. v. -aria*) mus-ora (Sum.), -ehoren (85), -hore (20), -schaern (11). maßor (*alph.* maw- 74). meußor, nagelkraut, hasen pfötlin (73 *sim.*) wndkrut (93).

Pi-, phi- (17) -losus (*cf. pileus*) gehar-et (98, 110), -eget (23). ge-härt (134), -haert (132). *hd.* geher-et, -tet (*sic* 21), -ig (69); harig (69, 134); ruch, r. von har (6). seer r. (110). rawch (9). ruw (19).

ruwe (133). seer r. (132). lóking (6). luckel-lichtig pil.; eyn alpe t eyn mere wonder-glich eym menschen (17). mer-w. (8). -wunder (9) in eynes menschen gestalt alp t wasserman (9). scraz t scrato (Gf.)

*Pilota (*anders* Gl. m.) lootsman, pij-pi-lot (Kil.).

Pilula v. Pillula.

Pilularius roßkäfer (Kil.). peerds-keuer, -vlieghe, schalbijter (Kil.).

Pilum (*genus teli t i. q. rasorium* 66 &c.) geschutz (110 &c.). stral t pfyl (110). strale, pyle, stoter (132). stoessel t pye (20). boltze (14). stozil t stemphil (*superior pars* 130. *cf.* pila). vbir stemphe (104). stamph t stempel (Gf.). morser-stremffel, pfeyler, peyl, sturmfan (74). balle t sige (cola 18). *hd.* durchschlag *sim.*, *nd.* dorslach, *in quo teruntur pisa* (*cf.* pila).

Pilus (*cf.* stibulum) stamph t stamphiri (Gf.). stóssel (93). stoißel (7). stosser (110). stoter (11, 132). har (141). hair (7). haer (11, 20, 132). hārin (6). *hd.* zop t lock, har-l. (110), l. haar (68). czope (21). *nd.* lok t top.

Pimenta v. Pigmentum.

*Pimpil-ium, -linum, pin-nitium, -cium, -sellum, pensulum (*instr. pictoris*) be-, bei-, pe-usel (75).

Pim- v. Pi-pinella.

*Pimpleides v. Piplee.

*Pina (*gr. fames* Br. &c., *hier st. pinna*) *hd.* floß feder (17); *fames t fische schuppe* *sim.*, fisch-schuep (134), -upp (69).

*Pina *ags.* delfin (94^a).

*Pinanis (?) kynbawmen t kynein (9).

*Pinardus thanzapff o. bewarer (68).

Pinastell-um, t -a (143) (*i. valerica t cardopana* Gf.) *hd.* berinwrz (Gf.), bern wortz (Mss. mog.). sewfenchel &c. (143). verckensvenckel (Kil.). hertz- t schwefel-wurtz (Fr.).

Pinaster v. Piaster.

Pinax, t spinax (147) *i. tabula manualis ex pino facta* Br. &c., *picta; t capsula organi* 3; *abacus* 147; *pugillaris t ephimeris* Br.) *hd.* *nd.* hant-tafel, -taphel (4), -taifel (7), -dofel (17), -hoffel (*sic* 3), -bogen (18). rechen-, gemalte hant-, romat rom-taffel; orgellade (74). pynbomen taiffel; t. der filosofhen van oeren figuren (147).

Pin-ca, t -cus, t -trum (74) (*i. subula, t frumentum* 19, 20). suwel t spelcze (20). sule t dynckel (19). sewl, ale, al, schusteral (74). ole (8). en -eelsen (11).

*Pinca (*cf. prc.?*) pyngereytschap (147).

Pincellus (*cf. pinsellus*) pombst (2).

*Pincere v. Pinsere.

Pincerna *hd. nd.* schen-ke, -cho *sim.* (Gf.); einsfürstenschenko (93); fursten- t wein-schenck (75); schyncke (13). *hd.* win-schenck. -senck (21), -scheng (133), -schencker (110 &c.). *nd.* scheencker (11), en vor schenke (23). pfinzer (Goldas: *cf.* Fr. 2, 53^c). putigilare (Gf. *cf. angl.* but-ler).

*Pincernia schenck huß (49).

*Pincium v. Pimpilium.

Pincta v. Pinta.

*Pincus v. Pinca.

Pindere stossen in dem morser (110 *sim.*).

*Pinea, p. nux (125)·cirnus (93). zirbelnuss (91). tzyr-, Mrg. tzirbel-nuß (125). dan appel (8). tan zappff (6). tan- t kyn- (9), pin- (6) -appfel.

Pinetum tannwalde (74).

Pineus for-in, varr. -lin t kinfore (75).

*Pinga v. Piga.

Pingere *hd. nd.* ma-, mae- (20, 132), mo- (99) -len. *hd. maln.* pingit *ags.* faehit (94), -thit (136) von *fah multicolor*; nach *Leo st.* pinguescit fatted.

*Pingilus (*piscis. cf. pungilus stichala* (Gf.).

*Pign- v. Pign-.

Pinguamen smero (131).

*Pingw- (Hss.) = pingu-.

Pingware (*i. gall. ingressir* Gl. m.; *pinguem facere* Br.) vet maken (11).

Pingwedo *hd. smer* (Gf.); fruchtbar-, fructiber- (6), feyste-, feißti-, feste- (17), fet- (18) -keit; feißijcheit (12). *nd.* vruchtbar-, vett-icheit; vetheit.

Pingw-efacere, -ificare *hd.* feyst machen. *nd.* vet t vruchtbar maken.

Pingwe-re, -scere, pigue-re t -scere (76), pigwescere (1) *hd. nd.* vet, *hd.* vaißt (1), faist (76), feißt, feßt (69), feyst werden, t machen (76). *hd.* feyst (17), fet m.

*Pingwificare v. Pingwefacere.

Pingwis *hd. nd.* vet. *hd.* vethe (19), fetht (20), feißt, feyst, feyß (12), fleischig (62), smude (125).

*Pi- v. Pin-nirapus.

Pinna (*i. pinn-ula, -aculum qq. v. 5, 11, 21; clausus 8^b; summitas murorum t templorum &c.; penna maior; i. q. supereminet in dorso piscis t notria* Br.; *fames 68; cf. pina. phinna.*) wint-berga (68, 130, Gf. *cf. sq.*), -perge (*Sam.*). zinn-a (Gf), -e, Mrg. kilchtach (93). spizen (*pin-nis* Gf.). hoge (13). pynakel t pin (21). pynne (22^b), pyn (147) en, eyn nagel. pin n. (8^b). eyn pinne (17). *hd.* pin-, *nd.* pijn-appel *i. pinnaculum.* pin, ein nägelein o. zweck (74. *wetterau.* pinn *msc.*). vinne (*piscium* 107, 125 Mrg.). visch-schuope (68), *hd.* -schupp, -upp (134), -scubbe (107), -veder (9), -federen (*pinne pl.* 110). die vynnen bouen die visschen off pennen (*pl.* 132). die borst vñ dem fisch (76). fiß feder (8). swertknoip (147).

Pin-, pi- (5^b, 132) -aculum (*i. pinna 74 &c.*) *hd. nd.* pin- (*i. pinna*), tin- (12), tyn- (14), dan- (17) -appel. *hd.* eyn pynnak-el, -eyl (5^b) als off dem dorn (18). obanentiga theki (*thes tempales templi* Gf.). das hochst o. das oberste an einem huß o. an einem tempel (110). dat ouerste &c. van eynem torne (132). obirsteyl uff der kirche (8). first (8, 17). virst, Mrg. kilchspitz (93). spizza 130, Gf.). spitz (49). vmb-loff (6), -loff (25). wyppfel o. vmbganck an hewßern (74). die hohe t eyn vmbblauff t vngestoißen laub (7): hoe (17). knauf (16, 17). wint-, mana-, lini-berga *sim.* (Gf.).

Pinnirapus swertspeelre, schermer; die vederen of pennen uyt en vlogel treckt; pinirapus die vederen of pluy-men eynen van den hoifde nympt (147).

*Pinnitium v. Pimpilium.

Pinnium v. Pinnum.

*Pinnoda pechmacher (74).

*Pinno-stica (11), -tista (*aus preno-stica sim.*) tzeuberschen (19). touersche (11).

Pinnosus (*i. altus t̄ superbus t̄ laniosus* : pinnirapi *i. lanistę* Br. *cf.* Gl. m. 5, 306) scharpff (68, 110). scharp (132).

Pinnula (*cf. pin-, penn-, pir-ula*) fisch-vyune (132), *hd. -feder sim., nd. -vedere. fedder* (18). nasen spicz (8). orleppel (*i. auricula* 75).

*Pi-, py- (74) -nnum (*i. acutum* 74. *cf. pinnium i. ac. Br.; pinum*) en pyn zuwel (23), suel (22). pin *t̄ instr. acutum* eyn s. (17, 21). pinsel (3, 5). pfinne, synwel, spitzig, sawl (74). scharpff (68). das sch. ist (110). dat scharp is (132).

*Pinopus v. Pyropus.

*Pino- (pinaco- ki.) -theca briefschryn (110, 132). kyst (110). contoer (132). kunthôr *t̄ breveschryn* (109).

*Pinosa v. Pinus.

*Pinosus kinig (75).

Pinsa v. Pinsula. Magis.

Pinsare v. Pinsere.

*Pinsellum (*cf. pimpilium*) pensel (74).

*Pinsellus (*cf. prc., pinc-, piris-, pumic-, penic-ellus, pinsula*) *hd. nd. pin-, hd. pen-, ben-* (6, 76), *be-* (7), *pomb-* (2) -sel, -sell (76).

Pin-sere, -cere (76), *t̄ -sare* (110 &c.) *hd. nd. backen. hd. pachen* (1), *bachen. pinzo chuite* (Sum.).

*Pinsitatio backunge (20).

*Pin-, pi-stor, pinsor, pistr-io, -eo *hd. nd. becker. hd. böcker* (67), peck (1, 75) der prod pecht (75); beck (76, 134), brot-b. (75). pfister (75, Gf.).

*Pinsula (*i. apicula* 74; *demin. a. pinsa i. maius instr. pinsendi* Br.) pinse-n (74), -l (8^b). puchfinck (75). buffincke (18). en bom vinke (23). bucoh (76. : backen?). zweck (74).

Pin-ta, -tha (65), -cta, pynta (147), pit-yna *t̄ -na* (Kil.) (*genus measure*) ain maß *t̄ kopf* (76). ein viertel von einer maß (110), vß einem eimer, *vlg. pezewren* (75). viertailin, *varr. octale* (*lat.?*), winß (65). pynta et vyrdel van eynre quartern (147). *hd. nd. pint, p-pot* (Kil.), *pinte* (132, Kil.). *hd. eyn icht-, echt-, acht-* (21, 69, 134), *eich-* (74), *ich-* (6, 7) -maße, -maß, -maiß (6, 7).

*Pinte (*pl. cf. pinea*) den eppel (7).

*Pintorus v. Piturus.

*Pintrum v. Pinca.

*Pinula (*cf. pinnula*) spizza (Gf.). overlap (93). orleppel (75 *var.*).

*Pinum (*i. fructus pini; cf. pinnum*) kine (67). kiene (133). kin (6). kyn (9, 17). kien (6). ken (23). kinen *fructus* (5). pin (8). pyn appel (132). thann- (68, 69), tan- (134), dan- (110) -zapff. pynsel (4).

Pin-us, *t̄ -osa* (76) (*cf. pi-, pri-, thy-nus*) chin; plum- *t̄ kris-bom* (100). *hd. chin-* (Gf.), *chien-* (1), *kene-* (17), *hd. nd. kin-, kien-, nd. ken-, pic-* (11), *hd. bech-, pin-, furhen-* (123), *foren-* (75^a), *forhel-* (75^b), *feucht-* (91), *fiechten- t̄ dannen-* (Das.), *thannen-* (110), *zirnen-*

(126) -bom, *hd.* -baum, -baume, *nd.* -boem, *t* -holtz (75). *pinbaeum* (20). dann o. kienbeyne (67). *hd.* dan, danne, thann, tan(6), tanne (93), forhe (102), viecht(1).

*Pinzo v. Pinsere.

*Pi v. Pe-onia.

*Pi- v. Pyr-opus.

Pipare v. Pipiare.

*Piparg-o, *t*-on (76), -us (11) (*ignota bestia* 76, *avis* 11, *aus pygargus q. v.*) en vubekant der (23). eyn vnd bekant (*sic* 18).

*Pipe- v. Pipi-nella.

*Pipeni-, pepenni-, pipeun- v. Pi-piun-culus.

*Pipennula v. Pipinella.

*Pipeo v. Pipio.

Piper *hd.* pfe-, phe- (3, 8), pe-ffer, phefer (87); pfeffer- (9), peffer- (7) -baum; pfafter bam (6). *nd.* peper.

P. immaturum lang pfeffer (64).

P. longum lang peffer (5^b). lanc pe-per (23).

P. rotundum, piperrotum (18) runt pe-per (23). roth (5^b), roit (18) peffer. pfeffer (1).

P. rugosum klein-, *var.* ein kleiner, pfeffer (64).

*Piper-a, -alium v. -arium.

*Piperare *hd.* pfe-, pe-, pfa- (6) -ffern. *nd.* pe-, pi- (23) -peren. mit peper koeken of bereyden (147).

*Piper-arium, -alium, -a, -etum, -itoria, -tera (17), -mola (11), -inola *t* -inula *t* -utola (20), *t* -ismola, -teria *t* pepismola (74), pipperis (*cf.* *fractillum*) *hd.* peffer-mule (7), -mule (20), -mole, -doch (arium (18. *st.* -coch *cf.* *sq.*); pfeffer-mul (74), -muel, *var.* -myel (110), -mel (134). *nd.* pepermole.

Piper-ata, -atum, -ma (74) gepheffert (8^b). ein pfeffer o. spyße von pf. gemacht (110). gekochter pf. (74). con-fect, spijsen van peffer (132). pfefer kuche (9). pheffer koche (8). peffer koch (17).

Piperatus gepheffert (20).

*Pipereolus peffer krut (17).

*Piper-inula &c. v. -arium.

*Piper-ma v. -ata.

*Piper-mola v. -arium.

*Piperrotum v. Piper rotundum.

*Piper-teria &c. v. -arium.

*Pipetare v. Pipitare.

Pip-iare, -are, -io, -ire (*i. clamare sicut accipitres et iuvenes columbe* 76 *sim.*, *nouelli polli* 17) *hd.* pfiffen (68), piffen (18); pip-pen (3), -in (17), -en, -sen (Ki.). piwen (22, 23). pfysen als die genß o. ander vogel (110). pyfen als duuen, genß, kuchen *etc.* doen (132). schreyen als die habich o. iung tauben (-iare 74).

*Pipiatorii *pl.* iunghabicht (74).

Pipilare pypen *t* gycken (126). wie ein sperling schreien (Ki.). vogeln locken *vt auceps* (75).

*Pipilio ein kuchen (125).

*Pipilla v. Pupilla.

*Pipi-, pipe-, pippe-, pipo-, pippi- (4), pinpi- (4, 143), pimpi-, pybe- (125) bimpi- (143, Ki.), bibi- (73, 143, Ki.)

bipi- (143), **biba-** (74, 75), **pampi-** (73, 143) **-nella**, **pipen-** (73), **bipen-** *t* **pampi-** (143) **-nula**, **penpinela** *t* **pampinaria** (143) (*i.* **petrasindula**, **petro-** *t* **trago-** **selinum** 143. **saxifrag-** **ia**, **-a**, **verbena** 16) *hd.* **bibinella** (87, *Gf.*); **bybi-** (4, 73, 143), **bybe-**, **byb-** (74), **bebi-** (21), **pipe-** (69, 134), **pippe-** (7), **pib-** (1), **biber-** (67, 143, *Ki.*), **pimpe-** (110^b), **bympi-** (68), **beue-** (13), **beuer-** (**bener-**? 10) **-nel**, **-nell.** **bibe-** (**BM.**), **bebe-** (133), **beben-** (5^b, 12), **pibe-** (4), **pympe-** (110^a, 132) **-nelle.** **bibenele** (152). **bibnellen** (75). **bibernal** (6). **bebo-** **nillen** (17). **beuenell-** **a** (23), **-e** (22^b, 24, 85). **beneuelle** (22). **ysen krut** (16). **stein-** *t* **bocks-** **peterlein** (143).

***Pipinnis** *v.* **Bibellis**.

Pipio **iung** **tuben** (68), **taub** (110^a), **dube** (110^b).

Pipire *v.* **Pipiare**.

Pipi-, **pipe-** (17, 76) **-tare** *murium* (9 &c.), *t* **accipitrum** (*Gl. m.*). **piffin** (8). **pifen** **als** **eyn** **nun** (17).

Pipiuncul- **us**, **-a**, **pipeun-**, **pipeni-** (75), **pipenni-** (17) **-culus** (*i.* **acci-**, **acce-** **-piter**) *hd.* **hab-** **ich**, **-icht** (4), **-cht** (3), **happich** (6). *nd.* **hau-** **ik**, **-ek**.

Pipl- **ee** (**Br.**), **ie** (19) *i.* **muse**, **a** **pi-** **pleo** **fonte** **macedonie** *t* **monte** **aut** **peplo** **veste** (**Br.**), **aus** **pimpleides**. **piplea** *i.* **musa** **pyp**, **fleute** (147).

Piplitare *accipitrum* (*Gl. m.*).

***Pipperis** *v.* **Piperarium**.

***Pipsima** *v.* **Peripsema**.

Pyr (**Br.**), **pir** **fur** (8). **fuer** (17).

Pyra, **pira** (*i.* **congeries** **lignorum** **in** **igne** *t* **rogus** **exquo** **ardet** **Br.**; **ignis** **pyra**, **navis** **pecies** **pira** *Gl. m.*) **fiur** (*Gf.*). **fuer** (*i.* **rogus** 110). **vuyr** (132). **uuir** (104). **kalchoffen** (20). **furgerüst**, **Mrg.** **byr** (93. \times **pirum?**). **beig** (*Fr. cf.* **BM.** 117 &c.). **holtzhauffen** **dar** **ß** **man** **kolen** **brent** *t* **kol-** **h.** (75). **tottermenschen** **fewrprunst**; **pirn**; **wollust** (74). **meyler** (9, *v. a.* 1422 **EM.**). **e** **gaden** (9, *cf.* **pirate**). **galede** (100). **galeyde** (99). **gheleyde** (*cong. lign.* 23). **geleide** (8^b). **gelegde** (79). **eyn** **cleyn** **schiff** (18).

Pyra- **cium**, **-stum** *t* **-tum** (*Kil.*) (*cf.* *Gl. m.* 5, 310, 530) **bernmost** (125). **peer-** **dranck** (*Kil.*).

Pyracmon (*i.* **qui** **percutit** **ferrum** 74, **faber** **iouis** **Br.**), **gev.** **pirag-** **mon** (*i. f. i.*, *t* **fulcanus** 76), **-men**, **pera-** **gmen** *t* **-cumen** (23), **biracmen** (74), **berogmen** (76) *hd.* **smit**, **smid.** *nd.* **smet.** **eysenslaher** (74. *cf.* **brandes**).

***Pirag-** **mus**, **-enus** (17), **pirgamus** (16) (*cf.* **penas**) **eyn** **wich-** (17), **weth-** (16), **visch-** (9) **-steyn**.

***Pi-**, **py-** (*Gl. m.*) **-rale** (*i.* **aptum** **ad** **comburendum** 76; **hypocaustum** **conuen-** **tuale** *Gl. m.*; **factum** **ex** **piro** 4. *cf.* **pir-** **a**, **-ate**, **pisale**) **phisal** *sim.* (*Gf.*). **phiesal** (141). **feurhalt** (64). **birren** **bewmen** (4).

***Piralipopomeron** *v.* **Paralipome-** **non**.

Pyralis **feürwürmlin** (91 *sim.*). **zünß-** **ler** (*avis* *Ki.*).

Pyrama (*i.* **pyramis** **Br.**) **ein** **zymmer** **o.** **forme** **lang** **o.** **breit** **oben** **scharpff** **vnd** **lang** **als** **ein** **graab** (68).

***Piramatica** **en** **klet** (23). **piromecia** **eyn** **klocz** (18).

*Pirame- v. Pyrami-

*Py-, pi-ramen *hd. nd.* kegel, k-spil (9), keglen (*i. ludus* 76). spaer (11. *cf.* piramida).

*Piramere (*i. ludus cum piramedis*) keglen (75).

*Piram-ida, -eda (22, 23, 75) *hd.* kegel, kögel (67), *t* sparr, sparre. *nd.* ber-, beren--formicheyt.

Pyrami-,pirame-,piröme-(5^b)-dalis, piramidale (*i. res habens formam piri* 76 &c., pyre *i. ignis* 110 &c.) pirenformig (1). birnformick (5^b). vnden breit vnd oben schmal als ein kegel o. fläm (110 *sim.*).

*Piraminare kegel-werffen (20), -warpen (11), *hd.* -en.

*Piraminator kegler (75).

Py-, pi-ramis (*msc Br.*) kegel (4, 65). kügel (65 *var.*). eyn schober hew (4). schorensteyn (20). eyn form lanck vnd breyt oben spitz, *var.* spitzig, vnd lanck als eyn thurn (110). eyn tzymmery *t* forme l. onder br. bouen scharp vnd l. als eyn torn (132. *cf.* pyrama).

*Piramisare kegeln (77).

*Piramidale v. Pyramidalis.

*Piramus (*i. dispositio piri &c.; incensio* 11) *hd.* grap, grab, grabe (67), grayb (19), hoch grab (8, 9). graff (11, 20). raube (69). ein raub (70, 134). birnformig (17). b.-keit (5).

*Pirapus v. Pyropus.

*Pyrasium v. Pyracium.

*Pir-asmium, -osmium (19), -ocinium (11) smer-berg (20), -berch (11, 19).

Pir-ata, -atra, -ator, -atus (81, *i. sceleratus* 136), -obredo (*i. latro marinus, vespilio; bissw. pirat-or schiff-von -a see-reuber &c. untersch.; cf. piro. pila-tra.*) *hd.* schiff-reuber, -reüber (21), -rauber, -rober (6), -morder *t* rovber (20); see-reuber, -morder (20); sehe- (19, 133), merh- (125) -reuber; schipff- (75^a), meer- (68, 110^b), mer- (6, 75, 93, 110^a), see-, wasser- (9, 67) -rauber, -rawber (9), -rouber (68, 93), -rober (6). rouberer (-ata 68). *nd.* schep-, mer-, se-, sey- (22), zee- (11, 132) -rouer. eyn stower (schower? pirator 22). hiproever (*sic* 81). galiotre (99).

*Pirate (*st. pirale, cf. pira*) gadem (9).

Pira-, pira-tica *hd.* sehe-, see-raubunge; be-r. (7); seraubt (3); meer- (69), mer- (134), schiff- (110) -raub; ein raup auff dem mere (66), ein se beraubung (133). *nd.* ze-, sey-rovinge; zeeroeff (132). piratic-am, -um (94). *ags.* uicing scead-an (94), -ae (136).

*Pirat-or, -ra, -us v. -a.

*Pyratrum v. Pyrethrum.

*Pyratum v. Pyracium.

*Piratura schiffreybrey (17).

*Pir-ea, -ia (: πῦρ) amer-e (20), -n (19). swadem (8, 9).

*Pire- v. Piri-cudium.

Pyre-thrum, -trum *t* -tron (*Br. &c.*), *gew.* pire-, piri-, pyrre- *t* pyra- (125), pur- (105) -trum, piret-ra (91), -um, per-etrum (76), -trum (18, 22), pyrothum, -ithes, -inum (143) (*vulgo draco* 125) perh- (*Gf.*), perch- (53, 74, 105, *Gf.*), berh- (*Sum.*), berch- (87), brech- (75), *hd.*

nd. ber-, per- (*msc.* 4) -tram; per-thram (74), -trem (143); bertr-aem (20), -um (153), -amkruyt (132 *sim.*). bertankrut (68). berdrum (67 *Mrg.*). perichtraum (1). pertren (22^b). berthran (95). brecht (76).

*Pir-etrum, -itrum, -etum (*in 74 und der Hss. mit dem vorigen verschmolzen*)
hd. birn-, pirn- (74), biern- (7) -tranck, dranck, -drang, biren-mast & trang (6), piren most (75).

*Pireus feureiner (74).

Pir fleg-eton, -um (18), pyr phlegetonta (*acc. Gf.*) helleuazer (*Gf.*) en vurich water (23). eyn vndreyn waßer (*sic* 18) funck fließ (8. *st.* -fluß). fleys (*sic* 9!).

*Pirgamus (*i. mons & murus troyanus* 76. *st.* perg.) v. Piragmus.

*Pirgatum prantreyt (74).

Pyrcopolinices (*i. thraso &c.*) scharhans & suorker (*Chytr.*).

*Pyrgu-m, & -s ein stigung & ein grat (110). eyn steygheringhe & eyn graet (132). spirgum *i. alea* (76). spilprett (74).

Py-, pi-, pe- (129) -rgus (*i. alea; a. ubi tesserae pergunt* 129; *vas in quo iaciuntur tali &c.; planicies in alia* 6) spil-velt (74. 93), -fald (6), -bret (9). spiel breth (7, 10, 49). spele bret (16). *hd.* eyn bret-spele, -spyl. zabel- (*Gf.*), worbel- (23) -bret. worfel brete (18). trichter (*Fr.* 2, 387^b). das mittel in dem bret (64^c). dz ynnerteil in eim spilbret (64^b). pretstein, spil; spizenstrich im spilbret (74). eyn steyn offe eym bret spele (17). bippap (*Alberus, cf. Gr. Wtb.* 1, 37).

*Piria v. Pirea.

*Pirias vuersteen (11).

*Piriatica v. Piratica.

*Piricis v. Piritis.

Piri-, pirri- (*v. igniferrum*), pire-, peri- (*Gl. m.*) -cudium wureysen (*sic* 9). stahel (19). stal (11).

*Piridagium feurglockentzeit (74).

*Piridonus v. Piritis.

*Pyrinum v. Pyrethrum.

*Pirinus birbewmen (9).

*Pirisellus (*pictoris*) pinsel (1).

*Pyrites v. Pyrethrum.

*Piri-tis, -cis (20), -tes & -donius & perites (*Naturb.*), pyritus (*i. petra focaris &c. Br.*) fuersteyn (19 *sim.*).

*Pirmentum v. Pergamenum.

*Piro (*i. miopar-o & -us q. v. 74; nauis parua piscatoria* 76. *aus paro* < pirata) en klene schep (23). rawber- (9), raub- (75) -schiff. schiff-raub (9), -reuber (8).

*Pyrobola schmidhamer (91).

Pyroboli merser (91). fewr-pfeil & -kuglen (*Das.*).

*Pirobredo (< praedo) v. Pirata.

*Pirocinium v. Pirasium.

Py-, pi-rola (*i. viria*) winter-gruen (125 *sim.*), -grien (91). mangoldkraut (*Ki.*) holtz- & walt-mangolt (73).

*Pyrolabes (*cf. pruniceps*) feüerzange (*Ki^a. Marg.*).

Pirolus v. Aspriolus.

Piroma (*lo lauoro de monumenti* *Gl. m.*) schryfft vff eyne grabe (19). schrift opten graue (11).

Pyro-, piro-, pila- (17) -mantia, *gew.* -mancia zaubery im fewer (110^b), fewr (110^a). ver-z. (*sic* 18). fuer czeybery (17). gokely int vuyr (132). fur wiekunge (5). vur- (23), vor- (*sic* 22) -wickinge.

*Piromecia v. Piramatica.

*Pirome- v. Pyrami-dalis.

*Pyronus v. Ipogeus.

Pyro-, piro-, biro- (74), *t* pino- (66 &c.), pio- (133), pira- (5^b) -pas, pirosus (76) *i. species metallica t lapis flamm-eus* (110 &c.), -aticus (Br.); gagates (74); *cacumen tecti &c.* (Gl. m.). schaerstien (*lapis* 11. *cf.* pyramis). schorn- (19), schoren- (20) -stein. herd (20). prannt stein *gemma*; chachel (1). kach-*hd.* -el, *nd.* -ele. katel (22. *anders v.* pila). blic (107). gesmelce (Sum.). berlon (74). ôr-cholchine ex pyropo (Gf. 1, 468).

*Piros *i. nutrimentum ignis t arbor* bir-bom (76).

*Pyrothum v. Pyrethrum.

*Pirretus v. Biretum.

*Pir- v. Pi-ricudium.

*Pyrrhocorax (*avis*) alpkachlen (*pl.*), alb-rapp, -raff, steinhetz, bergtule (Hen.). *nl.* kawtgen (116).

Pyrrhula (*avis*) lügge, goldgümpel &c. (Kia.).

*Pirrus ein fuer steyn (17 *sim.*). sune achilis (74).

*Pirsa (*cf.* byrsa) hut (127).

*Pirsicu- v. Persicu-m, -s.

Pirula, privla (Gl. m.) (*i.* pinnula 64, *pulpa q. v.* 75) nasen- (74, 76, 93), naß- (64) -spitz. zipfel *t* spitz *t* vorderst an der nasen *t* die spitz (75). der n. gater butenste (147). mittel vnd vnter-schaide in der nase (74). naße spicze (9). geleyde (79. *cf.* pyra). fraue o. freu-lein (74).

Pirum *hd.* bir, bier, ein biren (21), birre (5), birne (9), pirn (91), pire (75), piren (*pl.* 4). bere (17, 22^b, 23). *nd.* ber, pere (99).

*Pirurum worsteboghel (98).

Pirus (*cf.* piros) *hd.* *hd.* bere-, *hd.* bir-, bier- (7, 46), hiren- (19), birn- (5), bern- (125), piren- (75), *nd.* ber-, per- (11) -baum, -bom *sim.*

*Pirus v. Birrus. Cortum.

*Pis (*st.* pinna? *gr.* *i.* aurum *lat.* Gl. m.) first (Gf.).

Pisa, *t* pyse (74) (*ciu tuscie*) pise (1, 5^b). peyse (74).

Pis-a, -um (111) erw-eiz (8^b, BM.), *hd.* -eiß, -eis (4), -eß, -iß (68), -eysen (110^b), -essen (110^a), *nd.* -ete (22, 78, 109), -eten (99, 132), -itte (11, 23). erb-eyß (5^b, 133, 152), -iß (76, 134, 141), -eis (67), -es (21). ärbes (111). arbiß (76, 151). arbs (6). ertzen (132).

Pisa iugata stendel erbeßen (125).

Pisa præmatura kieffärbes (111).

*Pisagra (*cf.* Gl. m. *vv.* pisaigra, pis-sago) peck die weick is (147). pissaygra *i.* *pix liquida* (Br.).

*Pisal-e, -is (*i.* pirale 104) phis-eil (141), -al (Gf.). phiesel (104). fiesel (120). phinsel (Sum.).

*Pisana (*aus pisa* \times *ptisana?*) ge-schelt gerst (76).

**Pisanum* (*i. criniceus, silicium*; *cf. Gl. m. h. v.?*) harinklayde (74).

Pisanus cf. pisa cin.) peyse (74).

Piscari, -re (77) *hd. nd.* vischen. *hd.* fischin, viessen (77), visch fahen (75).

Piscarius (*i. qui vendit pisces* Br.) kipper (9).

Piscat-io, -ura (64) fischunge (20, 64).

Piscator *hd. nd.* vischer. viesser (77).

Piscatorium (*i. locus ubi habitant pisces*) vischweide (75).

**Piscatrina* vischrey (74).

**Piscellum i. vellus* (76).

**Piscend-ium, -rum v. Pistendrum.*

**Pisceus* vischyn (75).

Pisciculus vischleyn (9).

**Pisc- v. Pist-illum, -illus.*

Pis-cina, -tina (64^c) visch- *hd.* teich, -taich *t* wiger (6), -wyer *t* gruob (76); -gruob (110), -grub *t* weyer (111); -dich, -dych (19), *nd.* -dik, -dyck (132). fiß grube (8). vischerye (110, 132). teych *t* deych (9). dych (17). tyche (16). tiech (125). fische waßer (18). *hd.* wyher, wyer (10, 64^b), weyer (64^c), wer (12), badwann (111), see o. wag (66 &c.), wage (69), wack (67), wayg (133). ein tieff waag (68).

Piscinarius tichgreber (125).

Piscis (*i. animatura in aquis vivens et comestibilis* 76) *hd. nd.* visch. *hd.* fische.

Pisculus eyn cleyn (5^b), en clene (23) visch.

**Pyse v. Pisa.*

**Pisellu-m, -s* (*cf. pistellus*) *hd.* stos-sel (Mss. mog.). morsel-st. (18). stoißel (7). en pistel (23). strempffel (74).

Pisetum *hd.* eyn erweiz- (8^b), erbeiß- (151), erbiß- (8, 76, 134), erbis- (5, 9), erbeß- (21, 152) -garte, -gart (21, 76 134), -garten. eyn erweiß (*sic* 18), e.-garten (7). *nd.* en erwit garden. eyn erweten tuyn oft hoeff (132). ein erweiß- (110^a). erßweiß- (*sic* 110^b), arbeiß- (75), arwiß- (6) -acker, o. -garten (75). grunes uelt (100).

Pisitare sturni (Ki.), *sturmi* (123). schreien wie ein rinder-starr (Ki^a), -star (Ki.).

**Piso* (*i. socius*) geselle (74).

Pissa pech (Ki.). peck (147).

Pissaygra v. Pisagra.

**Pissare* (*i. mingere* Gl. m. *cf. pistare*) morken; tho-druck (en), -quettern (22^b).

Pissaxera i. pix que dura est et sicca (Br.). *la pece dura* (Gl. m.). peck die hart in droich is (147).

**Pissli* (*herba*) ags. reosan (94^a).

**Pista* (*cf. pasta, pinsere*) deyk (131).

**Pis- v. Pe-, pic-tacium.*

**Pi-, cf. bi-stardus* drappe (18). trappe (23).

Pist-are, cf. -ire, -rire *hd. nd.* backen *t* kneden. *hd.* bachen (110, 134), knet-en (134), -ten; kneiden (21); ste-, *vlq.* stampffen *i. tipsare*; pachen, *vlq.* backen als die pecken *i. pinsere* (75).

**Pistelle v. Pistes.*

Pist-ellum, t -illum, t -illus (110, 132, Br.), *t -ellus* (*q. v.* Br.) stemp-el (20), -ffel (110^b), -ffer (110^a), -er (132).

stoesser (110, 132). renspinnel (110). viselstock (132).

*Pist-ellum, -illum, -ellus *hd. nd.* back-, bac-hus. backhauße (66). baghuße (133). bach-hauß (134), -huß (68). hackhus (*sic* 67).

Pist-ellus, -illus (*cf.* pistellum) pistel (-ellus 8^b). *hd.* sto-ßel, -ssel, -ßer (68). stöser (67). stoesser & visell (132). cruyt- (132), wurz- (110) -stein. stamper, viser (107).

*Pist-, pisc- (74, 75, 76) -endum, -endum (74), -rendum (64^c) (*i. lanx clibani; cf.* fornacale, nupagundium &c.) bachofschissel (76). ein vfen schussel (4). offen-schuslin (64^b), -schiflin (64^c). ofen-, *vlg.* brot-schussel (pist.) & -schuffel (75). schießschussel (*pistorum* 74).

*Pistera (pist'a; piscra? *legumen*) pysim (5^b).

*Pistere (*st.* poscere) *v.* Cupere.

*Pisteris *v.* Pistrix.

*Pisternum *v.* Pistorium.

*Piste-s, & -lle (11) roede fyole (20). royd viole (19). roet fioel (11). *Cf.* pistis art von gewürtz (Ki.)?

Pisticus *v.* Pistrix.

Pisti-cus, -tus *hd.* ge-truwe, -trew (9).

*Pistile *v.* Pastile.

*Pistilla (*i.* pastenda) pasten o. flecken (1).

Pist-, pisc- (76) -illum (*i.* pist-ellus, -illus 5 &c. *qq. v.*; *pila* 76, *genus panis* 4, 76, *incus fabri* 4 *sim.*) smit- (4), smide- (3) -stock. nageleysen (75). pfanck küche (4). ein phanc- (3), pfann- (76) -kuch. rürschit (*sum. cf. sq. Gf.* 4, 1178. *st. oscillum* ??).

Pistillu-m, -s (*cf. prc., sqq., pistellu-m, -s*) *hd.* (*Mss. mog.*) smedestock & abeslag *sim.*; eyn smedstack & hamerslag (17); ambiß (18), stoyßel, stoeßel (20), stotzel (12).

Pistillus stock, smidstock (74).

Pist-, pisc- (76) -illus (*i.* artocrea 75. *cf. prc. &c.*) abslag (*fabri* 1). afslach (22). stapel (22^{ab}, 23) also dat de smede dat yseren uppe slat (22^b). stoter (11). nagel ysen (*instr. fabri* 76. *cf. pistillum*). krapf-en & -el, *var.* -lin; gebachens; strubel; pfacla; pfan- *var.* pfant-zelten (75).

*Pistina *v.* Piscina.

*Pi- *v.* Pa-stinaca.

*Pistire knetten (76).

Pistis (*i.* fides Br. *cf. pistes*) getrewe (9).

*Pistitus *v.* Pisticus.

*Pistolo-chia, -gia *v.* Aristolochia.

Pistor *v.* Pinstor.

*Pist-orium, -rium, -rius, -rinum, -rina, -rilla, -rillum & -ulum (75), & -ernum (147) (-ellum &c. *s. o.*) *hd. nd.* backhus. *hd.* backhauß; bach-hus (6), -huß (68), -uß (8). ofen (68, 110). bachuys & ouen (132). phistrina (-inum 127, *sim. Gf.*) (-ina & -orium) phister (1). pfister-y (75), -gaden (-rina 64^c). pach-haus (1), -huß; peckenhuß; brot-banck & -huß (75). protpanck (3).

*Pistrella *v.* Pistrilla.

*Pistreo *v.* Pinstor.

*Pistricus *v.* Paristulus.

*Pistrigire knetten (7).

*Pistr-illa(76), -ella, -olla(7)(*i. paruum pistrinum; cf. pistorium*) taig- (6, 76), deyck- (7) -gaden, becken-, var. pfisterheuslin (64). *Cf. pistrila lo furno* (Gl. m.).

*Pistrill-a, -um v. Pistorium.

*Pistri-llum, -num eyn kreppehn (17). krepfil (8). kroppfel (9).

Pistrin-a, -um v. Pistorium.

*Pistrio v. Pinstor.

*Pistrio *i. piscator* vischer (75).

Pistrire *hd. nd.* kneden. *hd.* knet-en, -ten. backen (20).

Pistri-s v. -x.

*Pistrium &c. v. Pistorium &c.

Pistrix bek-ersch (5), -ersche (23, 132), *hd.* -ersin, -ersen (7), -erin (6, 4, 110), -in *†* pfisterin (Kia.). peckin (74).

Pistri-x (18, 74, Br. &c.), -s (74, *i. monstrum marinum* 76, *navis enee* Br., Freund), prestrix (*i. belua maris* 76), pest-rix (23), -ix (18), pristi-x *†* -s (Freund), pixtrix (74), pist-icus (*i. monstrum vt simia* 141), -rum (74), -eris (*i. navis enea* 76) (*i. bal-ena* 69 &c., -nea 68. *vll.* \times prester *q. cf.*) *hd.* ein groz, groß, *nd.* en grot visch. eyn groß (18). grossesach; pixtrix walfisch (74). mere wonder (18). mer wunder (23, 74). eyn bogk *† magna piscis* (21. *st.* beck?). en eruen (*st.* erne?) schep (23). schiffe (74).

*Pistrolla v. Pistrella.

*Pistrum (*instr. pistoris*) ein back- (110), teyg- (68) -muolt. moelde *†* troech (132). trog (110). sange (*placenta* Fr. 2, 149^a?) *†* wisch strich (9). ker-w. (75). strich wiße (16). streich tuch (*cum quo limitatur* 1). ein gewoch (8^b). (*i. sambuca instr. mus.* \times sistrum? doch *cf. pilistro i. cimbalo* 141) puckel (1). bukel (2).

*Pistrum v. Pistrix.

*Pistulum v. Pistorium.

Pitaci-a, -um v. Pictacium.

*Pita-cus, -tus (23) (*aus psittacus q. v. cf. pictacium*) ein birholt (4. oriolus galbula Nmn.). syttich (4, 74). sedik (23). sitich (3). sye doch (*sic* 18).

Pitan-cia, -sia (23), pictantia (132, Gl. m.) (*i. portio, abundantia, cf. Sm. 1, 301*) *hd.* wol leben, vol labung (6), fol bringen (18). *nd.* wol, wal (132) leuen.

Pit- v. Pyg-argus.

*Pitasis v. Subsistentia.

*Pitasma (*i. frequens potatio † parua rotula* 76 *sim.*; *genus ludi qui mirabili arte voluitur et giratur* 110 &c. = pitisma *q. v. Br.*) stete trinken (8), trinker (*sic* 9). groß trinckunge (110). ewelick drinckinge (132). ein karten spyl (4).

*Pitatus v. Pitacus.

*Pi- v. Pic-tatum.

*Pityna v. Pinta.

*Pitis-are, -sare, -so (127), -o (*i. frequenter spuo † bibo* 76. \times πτόειν *cf. pitisma*) trinken (68). stetes tr. (9). clein tr. (*meretricum est* 64). drincken (110). stetis dr. o. spirczeln (8). meilich schmecken (114). bitz-, süpf-, sürpf-len (126). nipffen (Kia.). psiwizo (127).

*Pitis-ator, -ator (Gl. m.) tri- (68), dri- (110), dre- (132) -neker.

Pitisma (*i. cordae extensae in templo*

Gl. m.; *sputum* 110; *i. q. pitasma* 67, 133, Br.) *eyn wandt kleid* (68).

**Pitna v. Pinta.*

**Pyth- v. Fit-onicus.*

**Pitonus v. Picontus.*

**Pitranita v. Pituita.*

**Pitri-cus, -sculus v. Paristulus.*

**Pittaci-s, -stae, -um v. Pictaci-um, -are.*

**Pyttentrum konke* (109).

Pi-, pe- (121, Gf.) *-tuita* (*i. humectatio t infirmitas que... facit capita gallinorum distorqueri, et vanagloria Br. &c., caligo t flegma oculorum t catarrus t morbus gallinarum t superbia* 76) *hd.* *phiphiz* (120, Gf.), *fiffiz t phepis* (Gf.); *pfippf-eß* (65 var.), *-is.* *der pfypß* (75, 110) *von den hueneren* (110). *die pyps van den honeren* (132). *pipp-ys* (12), *-uß* (7), *nl. -e, hd. der pfiff* (116). *pfiffes* (65 var.). *der pfiftzs t das pfiftze* (Das.). *pibez* (100). *pubcze* (19). *bipße* (13). *pfitz* (49). *pfittig* (67). *das pfeifen der hennen t der pips* (Ki.). *das pfiffe* (Fris.). *pfifig m. t schnupff f.* (73). *pip* (11, 107) *van den hoenderen* (107). *czipp* (4). *cyph t czipf* (9). *hennen zipph* (1). *zipfs als die h. haben* (75). *cipphic* (121). *huner sucht* (8). *der zypff der hennen t mascher, var. mesther, t greck als in den augen* (74. *cf. lippa matz* 115. *wetterau. matzer m. gramiae*). *das bied* (Hen. *cf. Gr. Wtb. v. biet*). *snuppe* (10). *schuu-pf, -p* (65). *rotz* (91). *kotz* (Das.). *koder* (126 &c.). *qualster* (190). *ags. gillistræ* (94. *gillester phlegm Bsw.*); *gi-brec* (94), *-brec* (136) *cf. reuma, gebrec a noise* (Bsw.)? *pitranita en pipen hon myt eneme krummen halse* (23. *cf. Br.*).

Pituitosus rotzig (91 &c.). *koderig t pfiftzig* (Das.).

Pius hd. nd. *milde; barmhertzig, -igh. hd. milt, guetig* (110^b), *gedultig* (110^a), *gnedich* (100). *goedertyren* (132).

Pix hd. *bech, beech* (68), *bach* (6), *peich* (3). *pech* (132). *nd. pek. nd. ags. pic* (11, 94, 136. *missv. idpic* 94). *harzoh* (141).

**Pix v. Pixis.*

**Pixaridus ein buchsenmacher o. verkauffer* (110 *sim.*).

Pixidula bueßchin (20).

Py-, gew. pi-xis, pix (121, Gf.), *pixid-a* (Gf.), *-is* (Sum.) *hd. puhse t trube* (Sum.), *buhsa t trucha* (121, Gf.); *puchsen* (1), *puchs* (75), *püchze* (60), *buch-se, -s, -ß;* *bichs* (67), *biß* (49); *busch-e* (7, 152), *-s* (6); *bosch t busse* (19); *boische* (10), *boßen* (21), *buße* (8), *buß* (17), *borße* (*ausgestr.*), *Mrg. becs* (*bees?* 13). *hd. nd. busse. nd. bus* (11), *bosse* (99), *schedelken t neste* (109). *doese* (132). *kebsen zu dem sacrament* (75. *crispes, capsä. BM. 793*).

**Pixos busbaum* (19).

**Pixtrix v. Pistrix.*

**Plaba v. Plumba.*

Placa-, placi- (75^a) *-bilis hd.* *begeglich. b. machen* (5, 21). *gefällig m.* (6). *geuallig* (75). *wolge-* (110), *wolg-* (134) *-fellig. senphtmudig* (8^b). *senftec-* (8), *senftigt- t tet-* (9), *semfft-* (20), *synf-* (13), *sachte-* (23), *behage-* (132), *erbit-* (65) *-lich. senicehc* (100). *huldig; hold-sam t -lich* (Gf.).

Placa-, var. placi-biliter geuellig-lich (75).

*Placamius *adj.* (aus plataneus) ahorren (8).

*Placare (× placere) gefallen (134).

Placare *hd. nd.* behegeliich maken, maken; sachten (5, 23, 132); v'soenen (68, 132). *hd.* v'-sunen, -sonen (12, 134), -soynen (13). stillen (8, 9). rach hinlegen (65). senftigen (8). senpht müden (8^b). behagenlich *t* sachen (21). behagen machen *t* samfft m. (19). senft m. (9). senfftmutig m. (6). hulden *sim.* (Gf.). verrichten (75).

Plac-atio, -or versuen- (110), behag- (7), senft- (8) -unge. v'soen- *t* eff-inghe *t* sachticheit (132). senffmutikeit (110). vrowede (23). huld-a *t* -o (Gf.).

Placatus v'soent (68, 132), -sient (116^a), -sonet (110^b). ghesachtet (23).

Placca (auch span. kil.) placke (147).

*Placen-da v. -ta.

Placens behagende (20).

Placen-ta, *t* -da (76), -tia (68, 132) (*i.* liba 147, libum *t* focacia Br. &c., lagana l, lapas q. v. Gf.) prec- (Sum), prai- (1, 3, 71) -ting. braitling (75). *hd. nd.* flade. fladen (4, 75, 116). fl.-machung (68). *hd.* flad, flaid (6). plass gebacken (147). placz (16. wett.). blacz (8). kuch-e (10), -en (8^b). pfanne- (6), pfann- (46) -kuch. pfan- (64), phant- (7) -zelt. flado; be-, pa-rgita; pheforceltun (*pl.* Gf.). pan-koicke, struve (147). kropffen, *nl.* struyue met keese, seemcoeke; *pl.* vmbilicata corst, pasteye (116).

Placentarius *hd. nd.* vladen becker. placz becher (20).

*Placenter begeliich (20. aus behege-lich).

*Placent-ia v. -a.

Placentia (*i.* placitum) *hd.* behege-licheit *sim.* behagelicheyd (19).

*Placent-um, *t* -rum (75), -inum (Gl. m.) (*i.* vestimentum feminarum *cf.* interula) kittel (4, 74, 76). kitel (3).

Placere *hd. nd.* behagen. *hd.* gefal- len (6, 69, 110), wol-g.

Placibili- v. Placabili-s, -ter.

*Placidā behegeliichkeyt (21).

*Placidari v. Placitare.

*Placide behegeliich (20).

Placidus *hd. nd.* behe-, beha- (132) -geliich. *hd.* beheg-, behey- (13) -lich; behe- (2), geuellich- (1) -leich; gefällig (134), gefellig, woil-g. (7), wol gefällig (6).

*Placinia (*cf.* lac.) kneifloch (75).

Placitare, -ri (11, 74, 110^b), placi-dari (*sic* 110^a) *hd. nd.* dingen. dege- (12, 23), to d.- (22^b), dey- (19), dā- (134), de-, tay- (74), tey- (4, 75^d), te- (68, 70, 75, 76) -dingen. *hd.* tagen. *t* tegen, tag- halten; sachalten; auß-sprechen, -reden (74). diggen (21). dey- (3, 21), de- (13. 67, 152), tei- (9), tei- (6) -digen. detigen (133). dettingen (49). tagleysten, Marg. eyn tag halden (65). (degedingen *t*?) holden (23. *cf.* placare). pleyten (11, 132, 147). pledieren (147).

Placit-ator, -or (3, 23) tæge- (Gf.), tey- (4, 75^d, BM.), te- (75), de- (8), betei- (BM.) -dinger. eyn denger; eyner der sich behegeliich kan machen (18). ein deidiger man (3). *hd.* tedings-, te-

dingß-, tådings- (6), dedinges-, deydings- (21), tedigß- (110^a), tedig- (110^b), dedingß- (20), gedings- (134), gedingß- (69), gedigntz- (7), *nd.* degedinges-man. pleyter (132).

*Placita-, placi-torium dye stad dez (5), de stede des (23), eyn stat eynes (18) dages. en stede dar men dach holdet (22). die stat des tags der teding (74). stat des dedinges (21). *hd.* deding-, teding- (110), tåding- (134), geding- (67), richt- (110, 132)-stat. teyding- (4), ding- (3) -haus. tedingß- (68), dedingß- (17) -huß. dingh (132). dings- t tags-haltungstat (74). pleytstede (147).

*Placiteros v. Platyceros.

Placitum (*cf.* placentia) gefallung (68, 76). wol-g. (110). woilgefelligkeit (7). *hd. nd.* behegelicheit. b. godes (23). thinc (Gl. Marienf.). *hd.* tey- (9, 75^d), te- (75), de-ding. de- (20), ge- (99) -dinge. deudengin (13). dagunge (20). pleyt (11). plait (99). pleyt-e (20), -erye (132).

Placitus beheugelichen (21). gefellig (76).

Placium (*la stopa e seda grossa* Gl. m. *cf.* plagella, paga, stuppa) stuppa (*lat.* Sum.) t uerch (Sum., Gf. 4, 618).

Placor v. Placatio.

*Pacta (*anders* Gl. m.) v. Blatta. Blaterare.

*Plada- v. Plaude-mentum.

*Pladeona v. Blandonia.

*Pladere v. Plaudere.

Plaga *hd. nd.* eyn, en lant, wunde, wonde. *hd.* wund (6), won (18), slag (1, 7), slak (100), schlag mit o. von wunden (75), plage, plag. eyn ort der welt (*pl. terre* 49); der w. tail art (1); gemerke (64, 100) nach dem hymel (64); konninck ryet (19. *aus rych* < *rete*?); necze, netz, garn, arhe (Sm. 1, 103. *cf.* Fr. 1, 32). *nd.* pine, koninckrijck, nette, neette (11).

Plagare *hd. nd.* plagen. *hd.* slagen, schlagen *sim.*; py-, pey- (9) -igen. *nd.* pinichen (11), marteren, vordret don.

*Plagaris en groit seescheep (147).

Plag-arius, -ator (75), t -iarius t -ius t -ioxippus (147) (*cf.* plagiator) schlaher (75). wunder, die eynen wundet (147).

*Plag-ella, t -ula (74) (*i.* tenta 75, *furfur panis* Gl. m. *cf.* placium) mais-sel (6, 74, 76) in ainer wunden (76). meissel in ein w. (75). eyn meißel in der wonden (7). weizel (Ziem. 624). wundlein (74).

Plagiarius v. Plag-arius, -iator.

Plag-iator, -ilator (9), -iarius, -arius (Br.), -inarius, (74), -irius (76) (*i.* *seductor t venditor seruorum et puerorum sim.*) vnrecht furer (8, 9). entzieher fremderlehen (74). landstreichler (64). ein kinder verkauffer o. betrieger (110 *sim.*).

*Plagi-, plag-osus vol wunden (147).

*Plagioxippus v. Plagarius.

*Plagipatica kuchenpub, pffannen-lecker (74).

*Plagirus v. Plagiator.

*Pla-gis, -ys *indecl.* (74) (*piscis*, *cf.* plagitia Gl. m.) plie (93). pffise (74).

*Plagium en klene net (23. *anders* Gl. m. &c.).

Plagi (*cf. sq.*) *i. plagas faciens t curans; obliquus* (Br.). scheyff, slym, to warss (147).

***Plagi** (*anders* Gl. m.) *v. Plagarius.*

Plagosus *v. Plagiosus.*

Plagula plez (Gf.).

***Plagula** *v. Plagella.*

***Plays** *v. Plagis.*

***Plamplum** schifflein (74).

Plana *hd. schabe, schab, stab* (scab? 7), *schuvel* (49), *schlichtholcz* (4), *ain stocz block t hobel* (46); *braithant* (Sum.). *nd. schaue.*

Planare *hd. nd. sli-, hd. schli-, slechten. hd. scha-ben* (19), *-wen* (20), *nd. -uen. dilligen* (17). *ebenen* (110). *nd. euenen, plamen* (147).

***Planatio** slechtunge (20).

***Planatorium** (\times *plantatorium* Gl. m.) *lichestain t lickestein* (Gf. 6, 688). *wet yseren* (11). *boumscabo* (141).

Planca (*cf. planea*) *thil* (*i. ima pars navis* 141). *tille t dilo* (Gf.). *dille* (Sum. IV). *tile; brigel; bruckladen* (1 6). *plancke* (109, 110, 132). *fleckling* (128, Das.). *bret* (109). *pl. renfte* (*pontis; asser solaris ranft* 125).

***Planctus** *hd. nd. hant-slag* (17), *-slage* (11), *slagen* (18), *-slagunge, -slagunge. clag-e* (11), *-ung* (110). *weynung* (20, 110). *kermynge* (109, 132). *leyd-streych* (126), *-geschrey* (Ki^a).

Plancus *i. qui pedes habet planos* (Br.). *des voite slecht synt* (147).

***Plandellum** (*aus paludellum?*) *v. Teristrum.*

***Plandi-cies, -ri** *v. Blandi-ties, -ri.*

***Plandimentum** *est genus purgature* (76).

***Plandus** *v. Plaudus.*

Plane slehtlich (20).

***Planea** (*cf. planca*) *dille* (104). *tille* (Sum.).

***Planea** *v. Glana.*

Planell-a, -us (*calcei*) *hd. sole, socke* (10).

Planeta (*i. matta; map- 6, mac- 7, inf- 76, phan- 8, 9, cas-ula qq. v.; fem. vestis laxa circa oras t febris erratica, msc. i. stella* Br.) *cleyt an den gheeren wyt* (147). *hd. nd. planete. hd. hant-van, -fang t -slahung* (7. \times *planctus*). *die-nerin, fieber, kasuckel* (74). *messachel* (93). *ags. caeppe* (Gl. Aelfr.).

Planet-arius, -aris, -icus *die sich der planeten onderwynt* (147).

***Planetarum** (*cf. planeta*) *lodono* (127).

Plangere *hd. nd. slagen* (22); *hant-sl., -sl. vor laider* (74). *hd. clagen* (8^b, 75, 76) *mit trurigheit* (75), *cum manibus* (8^b); *weynen, weyen* (13), *tulppen* (126), *traurn* (74). *sünde büssen t beweinen* (65).

***Plangibilis** *claghaftig* (76). *cliglich* (75). *hant-slehelich* (7), *hd. -slegelich, nd. -slagelic, -slalich vor laider t erschreck-, raur-, klag-licher* (74).

***Plangibiliter** *cliglich* (75).

***Plangilis** *hd. hantslege-, weyn-lich.*

Plangor *hd. nd. hantslag-unge, -inge. leyd, leidstreich* (116).

***Planibum** *en klene schep* (23). *Cf. blandum genus navis* (Pap.)?

Planipes das eben gerad fueß hat (88).

***Planis** (*in alea i. quatrio cf. Gf. 4, 651*) quatter (130).

Planit-as *t* -udo eben- *t* schlechtheit (110^b). schlechtigkeit (68).

Planities eben-ode (100, *sim. Gf.*), -heit (110), -keit (9). ebny (110), ebekeit (8). euen-node (99), -heit (132). *hd.* schlechheit (6), -theit (110^a), schlechtheit (68), slechtekeit *sim. nd.* slichticheyt. *hd. nd.* bane. banne (13). plautze (77). plan, vlet *t* vlette, plas, slich, eyn vleck (22^b).

Planta plante (6, 11). pflanze (9). phlantz (1). pflantz *i. basica*; peltz (75). beltz-stock (75), -zweig (91). zwi (6, 93). zweig o. geschos (64^c). zwyge (64^b). lebender lib anerkanntust (93). proff riß (17.) gepflantz krut boum *t* das hol von dem fuoß o. die fersen (110). dat hoel van den voeß (132). *hd.* verse, ferß (21), sole, sol (6). sool von einem fuß (68). sol-n (69), -en (134) an den fussen. *nd.* hacke; ver-sene, -tzen.

***Planta, pes, brancha leonis v. Trifolium. Aconcilla.**

***Plantag-a** v. -o.

***Plantaganum** kleinwegrich (74).

Plan-tago, -thago (4), -taga (136), blantage (87, 146) (*i. septi- 136, septe- 94 -nerbia*) *hd. nd.* wege-breida (Gf.), breyde, -brede, *hd.* -breit (*f. 4 &c.*), -preyt (74), -preit *f. t* -reith *t* -reth (4), -rich, -dree (13). *hd.* wäge- (87, 146), weg-rich. wegospredi (Gf.). wegrach (1). weyge-breit (3), -breyde (21). *ags.* uuaeg- (94), uueg- (136) -bradae. breit wegerich (123). wegwise (110. *cf.* wegweis cichorium intybus Nmn.). ballenkraut (126).

Plantago maior, t hirsuta (85) wegräch (105). breiter wegerich (Das.). ribbewort (85).

Pl. minor rippelin (105). spitziger wegerich (Das.).

***Plantanus v. Platanus.**

Plantare *hd.* pfla-, pla-ntzen; züchtigen *t* zweigen (Das.); zweihen, *var.* zwygen (64); peltzen (75. pelzon *inserere* Gf.), proffen (5^b), ympen (7). *nd.* planten.

Planta-re v. -torium.

***Plantar-ena, -um** (8) sele (9). zolle (8). *Aus sole planta?*

***Plantari-a, t -um** (*q. v. 110 &c.*) (*i. arbor que plantatur 66 &c., 110 &c.; anders Gl. m.*) proff riß (17). pof reys (*sic* 9). peltz zweig (75). pflanzung (68).

Plant-arium, t -aria (110), *t* -a (93, 116) zwi (93). zweig, zweigschoß (116). ein pflantz (110 *sim.*). gewechß mit eyg-en (123), -nem (64) ertrich. lappen (*corii* 7). peltzgart (74).

***Plantar-um** v. -ena.

Plantatio *hd.* pflantz-, plantz-, proff- (8), peltz- (75), ymp- (7), impf- *t* zwi- (46) -unge. *pl.* schußling (65). *nd.* plantinge.

Plantator plancer (18). pflantzer (75).

Planta-torium, t -re (133, 147, Br.) ein ympff rieß (69), ymp reyse (66, 151), impffrys (134), ymp-rys (133), -ryse (152). plant van een boem (147). pflantz- (110), pote- (Chytr.) -velt. hof (110, Chytr.). kamp (109, 110).

***Planter** v. Palanter.

**Plantheras* (*st. panth.?*) chundfanun (Gr. 3, 521).

**Plantula* (*dim. 110 &c., anders Gl. m.*) eyn kleyn plantken (132).

Planula (*porte; i. crepida Gl. m.*) hespen (125). glathobel (Ki.). *pl. thür;* bandt (111, Ki.).

Planus *adj. hd. nd. slecht. nd. slicht-* glat *t* glet (22^b). eben (8, 110). euen (132).

**Planus* *subst.* klöppel (10. *cf. plectrum*).

**Plapardus* (*i. semissis*) plappart (135).

**Plascia* *v. Indigestio. Plastia.*

Plasm-a, t -atura (147) *hd.* schopff- (64, 110^b, 134), schöpf- (151), schoepf- (76), schoeff- (64^c), schepff- (110^a), schopp- (5^b), schop- (152), schepp-, schaff- (18^b), schoff- *t* beschaff- (75), mach-unge. *nd.* schepp-, mak-inge; schap-yngē *t* -enisse (147). scheppunge (18), herschepfung (7) machen. scheffeniße (20). scheppniß (8, 9). geschopff (75). geburt (64).

Plasmare *hd. nd.* scheppen. *hd.* scho-, schö- (67), schoe- (68) -pffen; scoppen (133), schaffen (20, 151); ge- (9), be- (1) -sch.; schöffen (151), scheffen (6), schaeffen (132), machen. *nd.* maken.

**Plasmatio* *hd. nd.* schep-punge, -pinge, -nisse (11). schopph- (7), schopff- (134), schaff- (19) -unge.

Plasmator *hd. nd.* schepper. *hd.* schöpffer (151); scho- (6), sche- (9) -ppher; schopp-er (152), -fer (75, 134), mecher (8^b).

**Plasm-atura* *v. -a.*

**Plassa* (*anders Gl. m.*) vlos (9).

**Plassarius* vlösser (9).

Plasta (*vestis sacra Gl. m.*) kytel (9). kietel (8). kedel (17).

**Plastare* (*cf. plastrare*) plastern (8^b).

Plastes (*cf. plast-or, -rum*) *hd.* schepper, -ffer (20, 110^a), -pffer (110^a). bild-schnitzsler (116). hafner (88). ein hefenmacher (110), pot mecher (132).

**Plas-tia, -cia* (75), -tina (18), palestea (74) (*i. indigestio 74, 75; aus ἀπληστία?* *cf. Gl. m. v. plasea?*) vnvordowinge (23). vndeuwung der spise (75). vndowigkeit so einer nit gedowen mag (74). vn verdawet (18).

Plasticen *i. effigies parietum ex gipso* (Br.). plaister tot steynwerck (147).

**Plastor* (*oft i. plas-tes, -mator*) ty- (9), di- (8) -chter. mecker *t* snider (23). scheppenisse (11).

**Plastrare* pfla- (68), pla- (9), plae- (20) -stern.

Plastrum (*oft i. plastes*) *hd.* pfla- (68), pla-, bla- (19), *nd.* plae-ster.

**Pla-, plau-* (68, Br.) -stus geschaffen (110 &c.).

Plata schale (11, 19). schaele (20). sole (16. \times *planta*).

**Platanella* *v. Herba rutinalis.*

Pla-, pha- (22^b), bla- &c. (*q. v.*), plan- (*alph. pla-* 17) -tanus *hd. nd.* a-, o- (1, 49, 69, 75), au- (64, 76, 110^b, 123), an- (132, Das.), ab- (77), al- (22^b) -horn, -hornbaum, -hornbom. acho-r (Anz. 8, 406), -rn (24, Gr.). ahornen baum (65 *var.*), bom (23). *hd.* ahorne (3), ahor (75^a, 104), ahoren (8^b), ahern (20), ahar'n (6); ohern- (7), ohren- (4) -baum (7); aorn (Gr.), aern (17), aern baum; arn holcz (5^b). fladern bauem (20). plader- (107, 132),

plederen- (11) -boem *sim.* hane dorn^e (10). mepel-dorn (22), -terne (22^b). maßholderbaum (Ki.). lôn t welsche (Chytr.).

*Platan-eus, -inus (Ki.), placamius (q. v.) a- t o-hornen (75).

Plat-êa plan, straß, gaß; -êa raube des vogels platearij; -earius vogel der von nichte anders lebt den vom raube der vogel (74). platea lepel-er, -gans (i. pelicanus Kil., cf. acredula).

Platea *hd. nd.* plan. *hd.* plon (6), straß, straeße (20), straiß, stroß, gaße (20), gasse (4), gaß. *nd.* plas, strate. ein grosse gaß do die landt straß geet (64).

Plat-essa, t -usa (Kil.), -esia (Gl. m., Fr.), -esa (Fr.), -issa (94^a, 136), -isa (94) (*piscis*) plat-teis (Fr.), -dijs (Ki.). *ags.* flooc (94), floc (94^a, 136).

*Platetoros v. Platyceros.

*Platibus *d. pl.* (platus *lanx* Gl. m.) flechon (i. maculis Gf.). tuahhon (127).

Platy- (Ki.), plati- (91), plato-ceros, -cerus (104, Gl. m.), pla-citeros (88), -totoros (i. hircocerus 76) vrrint (104). ellend (91). donl t dendl (Avent. Sm. 1, 375). gemß (88).

*Platycyminum v. Siler montanum.

*Platinus (*piscis*) gewstf (9).

Platyphyllon v. Platofilum.

*Platissa &c. v. Platessa.

*Platoceros &c. v. Platyceros.

*Plato cininium (*aus* platycyminum) v. Siler montanum.

*Platofilum (platyphyllon Ki.) v. Viperina.

Plato-na, -ma (127) platta (120, 127). dauel (19). tafele (11).

*Platris (*st. cl.!*) eyn gader (5^b).

Platta *hd. nd.* platte. *hd.* blat, blatte (i. tonsura 4).

*Platum pulmate (81).

Platus v. Platibus.

*Platusa v. Platessa.

Plaubi- v. Plau-strum.

*Plaucus v. Flaueus.

*Plauda- (23, 74, 75^d), plada- (*alph.* plauda- 76), plaude- (18), claudi- (75^{abc}) -mentum (i. cla-mis 74, -uus 75, 76 = paludamentum *vestis!* × claudere) en nagel (23, 75). nabel (18). kleide, gewande, ein gefalten kleyd (74).

Plau-, pla- (9) -dere, -dêre (Gf.) *hd. nd.* hantslagen. *hd.* in freudin h. *sim. nd.* vrowen; screcken van vrowede h. (23); scr. in vr. t h. (23). sich frewen o. mit den henden vor (110^a), von (110^b) freuden zusammen schlagen. erfreuwen sich mit den h. (75). mit den h. er-frauwen (66), -frawen (70), -frôwen (67), -frewen (69), -freuen (134), blijschapp tzone t v'-vrewen, -blyden (132). sregken in freuden (21). stercken (*sic* 7). scracken (8^b). schrecken (5, 9). er-schr. in fro^eden (46). frauwen (18). *hd.* hant pleczen. duelen (20). dansen (99).

Plaudus, plandus (91) prack (91). brack (125 Mrg.).

*Plauedo v. Blauedo.

*Plaucus v. Flaueus.

*Plausi-cus, -tus (20) hant-pleczer (20), -speler (19), -spyler (68, 132). blytschaf tzone mit den henden (132). einer der vor, *var.* von, freuden die hend zusammen schlecht (110).

Plausidicus der genoecht tzoent mit worden (132). der guoh sucht mit worten (*sic* 68). der bald versienet ist m. w. (*sic* 110).

Plausitare *palumbis* (123). girren (Kl.), schreyen (Ki^a.) wie eine holtztaube.

*Plausi-tus v. -cus.

*Plaustrare fuder machen o. (*auch wetterau.*) vassen (75).

Plaustrarius stelmecher (125). kar-cher, furman, wagner (88).

*Plaustreolum fuderlin (75).

Plaustrire kerren als en wagen of karre (147).

Plau-, plaubi- (23), plo- (*untersch.* 135) -strum (*i. instr. rotale quo frumenta feruntur* 3, *rotule instr.* 76) *hd.* *nd.* vo-, *hd.* fuo-, fu-, fud- (21) -der. *hd.* wagen, pauren-w. (91). last- (*plostrum id. t mist-*) -w. (135). radel (*rudel?* 21). vnderholtz t heffe (77). emererer (*einerer?* 11).

Plauustus v. Plauustus.

Plausus *hd.* hant-slagoti (Gf.), -slagunge *sim.*, -slahung *sim.*, -schlag (6), -schlagung in froeden (76), -faldung (17), -pleczung (20). hende valdung (9). mit henden frauen (8). dansinge (99).

*Plauteola sunt *linteramina* (76).

*Pleades v. Pleias.

Pleba-natus, t -tus (110 &c.) pfarrecht t -heit (110), -schafft (68). parrochiaenschap (132).

Plebania (*cf. parochia*) plebanie (5, 22). *hd.* pfarre (75), pfarr, pharr (1), parre (18), pherre (5^b), perrerin (21); pfarn-, pfern-, phern- (133), pfer- (67) -erij. *nd.* pernerige. parrochy t pastory (132). kirch- (68), kir- (110^b), ker- (132) -spel.

Plebanus (*cf. plebeius, parochialis*) *hd.* pfarr-herre, -herr, -er (6, 46, 75, 76); phar-, kirch- (20, 110), kyrck- (132) -her, -herre, -er (110^b); phe-, pe- (21) -rrer. phe- (5^b, 7), pe- (16, 18, 22, 23. *wetterau.*) -rner. pastor (110, 132). lut-priester (93), -prister (6).

*Plebarium v. Pleberium.

Pleba-tus v. -natus.

*Plebearius v. Plebeius.

Plebecula v. Plebicula.

Plebe-eius, -eus, -ius (*i. vulgaris* 76), -eianus (Gf.), -earius, -anus volk-ich (11), -ych (19), -lich (9). fulkich (20). vnedler an allen titel (75). gauuisc (Gf.). plebe-nus vnerlicher (74); -us *i. primus cantus t c. secularis t homo sine dignitate* (76).

Plebe-re, -scere den volck to volgen of tospreken of an to ropen (147).

Plebe-, pleba- (69, 134), plebo-, ple- (76) -rium, plebe-yum (4), -ium (75) (Gl. m. 5, 337) *hd.* same-nunge, -lunge, samp- (74), sami- (75^d) -nung, sammlung, v^l-s., *nd.* sammen-, sam-, v^lgader- (132) -inghe des volkes *sim.*, wolkes (23).

Plebes v. Plebs.

*Pleb-escita, -icium v. -iscitum.

*Plebesitare (*cf. prc.*) gesetz setzen einem volck (74).

Plebi-, plevi- (136) -cola, -cula (136, Gl. m.) *i. amans cives* (136); *qui amat aues* (*sic* Gl. m.); *qui colit et amat plebem* (Br. &c.). dat dat volck oeffent of in weeren heldt (147).

Plebi-, *t* plebe- (110), *t* plebis- (147)
-cula folckel-chin (17), -gin (5), -in (7).
fulkel- (20), volke- (23) -kin. kleyn folck
gin (*sic* 21). eyn kl. folck (18). kleinß
volckel, *var.* vöcklin (75). vackelchen
(*sic* 8^b). luyde, volck (147).

*Plebicula v. Plebicola.

Plebisanus (*cf.* parochialis) pfarrer
(75). pfar- (75), pharre- (8), par- (17),
pharrer- (9) -man.

Pleb-iscitum, -icitum (23, 147), -escita
(*est collectio multorum hominum t sunt
constitutiones que plebs tum constituunt*
76), -isticus *vm* (17) des volcks inge-
sette (147). eyn gemeyn ynsetz-ung (68),
-inge (132), verkundung dem volck (110),
lant-ding (8, 9, 74), -geding (Ki.), -gericht
(74), -recht (9, 75), -kundig r. (12, 13),
-konnig r. (10). volck-r., landtingk (74).
burger reth (49). gesez (46). ein saczung
des gemeynen volcks (Das.). hantwerck,
ynung, czonft (17).

*Plebiscula v. Plebicula.

*Pleborium v. Pleberium.

Plebs, pleps (5^b), *t* plebes (*i.* vlgus
93) *hd. nd.* volck. v. von der gemein
rott (75). vörnemig v. (9). folcke (17).
fulg (5^b). wolk (23). Ein mennigin Hant
werk liuten (93).

Plecta (*i.* picta 100, diota 75) *hd.*
nd. matte. *hd.* mat (13, 76), matz (68,
74), mact (77), matz (110). *nd.* matte.
deckin; plectum *i.* magnus cyphus duas
habens ansas (76). knauff *t* matten strenge
t flechte (20). ein ding geflochten von
wyden o. bintzen (110 *sim.*). g., schappel,
wyd, hurde (74). flechte (8, 9). flecte
(12). flecht (17). flichte (10). fleychte (3).
fleyte *t* czeyne (13). fleth (49). gefleh-
tunge (*Sum.*). flocke (23). stric (100). *hd.*
ein knode, knod (134), faß (6); eyn vaz,
faß mit zweyn hencke-n, -ln (74), mit
zuge *t* krebe *t* kreth (7. *cf.* krippe
sepes aggeris Fr., *wie* kreinze *Sm.* 2. 392;
cretto &c. ib. 397). eyn gefeß (17), kopff
(75) mit zweyn orn. eyn deg (17. *agger?*).
wagen korb *t* weyn korp (9). wan (8,
17). en vat mit twen hengen (23), voten
(22). *istriarum uualana. uaira plectas.*
gumdlunt; *istriatarum uuieron.* (*cf.* 1,
961. *cf.* *histriatus pannus t parus =
depictus* Gl. m.?).

*Ple- v. Pe-ctaculum.

*Plectalimatica v. Petra limatica.

Plect-ellum v. -rum.

Plectere *hd. nd.* pinen, slan. *hd.*
pinigen, slahen, smytzen *t* smaissen
(74), kasty-en 8), -gen (9); beu-, bey-,
bie- (7) -gen; flech-, flec- (13, 100), rech-
(8^b) -ten; knup-ffen, -pen. *nd.* bo-, uo-
(*sic* 22) -ghen.

*Plectorinus ògflecco (*Sum.* VI).

*Plectra sproche (8, 9). en sprekinge
(23).

Plectroni-as, -a (74) (*i.* centaureum
Ki.) erdt-gal (74), -galle (Ki^b.), -galb *t*
das gegechert (Ki^a.). tausendgülden-
kraut (Ki^b.).

Plec-, plex- (136) -trum, *t* -tellum
(147) (*i.* *gubernaculum navis t lingua in
corpore t potius ultima pars lingue t
percussorium cithare* Br.) *hd.* eyn schlüssel,
schlussel, slißer (18) an der luten, zahet,
harpffen (7); da man seyten mit off-zaget,

-zuhet, -zucht; da man saiten mit auff-
zeucht (134); domit mansaytenspil richtet
(74); da man etwas mit zwingt o. spandt
als seyten (110); an einem s.-spyl (4). eyn
snaerspil off slosselchen; of dat voersten
van der tzungen (132). vorderst t zipf-
fel an der zungen (75). zunge in dem
leychnam; wyrbel auff zynnen; regie-
rung eins schiffs (74). roider an en schyp;
tung; harpen yserken dar men die
sloettelen mit umbdreyet (147). ain na-
gel vff ainer luten (76). *hd.* (12, 13) *nd.*
krekkel, an eyner harpen (23), trimpen
(22). kricke-l (10), -r *lire*; klippel *cam-*
pane (13). wreist-il (8^b), -el (99, 108).
spange-zauwe (5^b), -zeu (17), -ntau (23).
wende (100). gu- (93), we- (Sum.) -rbel.
rotten hamer (8, 9). richthemer-lin (64),
-le (91). hammerschlag (25). zidarpin
(86, *Gf. cf. pecten*). eyn plecter (18).
harfa (*Gf.*).

Plectula ein flechte (4).

***Plectum v. Plecta.**

Plegiare burg werden (110). v'-bir-
gen (68), -burchen (132).

Plegius burge (110, 132). birg (68).

Plei-, pli-as, pl. -ades, plyadis (*Gf.*),
ple-adus (19), -yda (74, 76), -narius
(11), **pli-eas** (132), -adas (127), -astes
(18), -ares (23), **pil-iss** (132), -as (69),
pele- (11), **pell-** (8^b) -ades, **polid-es**
(18; 23), -mes (76) eyn stern (-ares 18).
en sterne (-ares; *pleiades sunt septem*
stelle 23). eyn gesterne t planete (8^b).
dat seuen-g. (132), -gestyrne (20). s. (23),
siben (19) sterne. sibinstirn (127). sibun-
stirni *sim.* (*Gf.*). sieben gestirn (7). siben-
gestirin (6), -gestirn t -stirn (74). *hd.*
das s.-gestirne. daz se- (133), sel- (67,
152) -ben gestirn-tze, -s (67). seben ge-
sterns (18). daz subben gesterche (19).
zouen-steernt t -sterne (11). *ags.* sifun-
(94), fun- (*sic* 136) -sterri.

***Pleyda** hurnhauß (74).

Plem-en, -ina v. Plegma.

Pleminare vullen (147).

Plenarie vol-kommelich (8), -kόμε-
lich (9). volnkemilich (17 *sim.*).

Plenariter v. Plene.

Plenarius (*i. plenus* 110 &c. *cf. pleias*)
hd. vol-kumlich (4), -kummelich (6),
-komelichen (21), -komelicher (7), -ko-
men (18), -lich (5); voln-komelich (5),
-kemilich (17). *nd.* vullic; vu-, wu-llen-
komelic.

Plen-e, -iter, t -ariter (110 &c.) *hd.*
vol-komelich, -komlich (134), -kome-
lich (67), -kommenlichen, -kummenlichen
sim., -komleichen (1). folnkomelichin
(5). fullenc- (20), ffel- (5^b) -lich. *nd.* vul-
len-komeliken.

Plenilunium der fulmahen (125).

Pleniter v. Plene.

Plenitudo *hd.* fol-, ful-heyte, -lekeit,
-komeinheit, -kummenhait; volle (9). *nd.*
volheyte, vullicheyte.

Plenus *hd.* folle, fol, ful (20). *nd.*
vul, wl, voll.

***Pleps v. Plebs.**

***Plerade** st'be (*aus pleiade siben-?*
scribe? 8^b).

Plera-, pleris- (8) -que manche (8,
9). manegen (8^b).

Plere *hd.* fu-, fo-, fi-, (76), *nd.* vu-,
verw-llen.

Plerique semelichen (8^b). eezliche (9), -ch (8). vele t mennighe (132).

*Plerisque v. Pleraque.

*Plerium (anders Gl. m.) v. Pleberium.

*Plerum (st. prelum, anders Gl. m.) balco i. lignum quo uvae premuntur (Gl.).

Plerumque vnder-weyl (9), -wilen (8^{ab}, 17). dicke (8^b, 20). dulke (sic 11). dick t vil (110^a). d.-vil (110^b), -wil (132). midden ander (18). manchen; acz- t summick-lichen (17).

Plerus (i. frequens Br., multus 76, plus 5^b, plenus 3) mer (23). me (5^b) vilhait (1). vol (68). volkümlich (3).

*Plestya v. Ballerus.

*Pleta (st. cleta? plecta? cf. Gl. m. h. v.) glicze (Waffe 16).

*Plevicula v. Plebiola.

Pleu-resis, -ritis (116), t -nomia (74. st. -monia) prustgeswer, lungen-sichtag (74). ge-swer (93), -schwulst (75) der Brust. Brustschwer (75). der stech (91), stich t seittenwee, nl. het pleuris (116). lanck ouel t geuel (132).

Pleureticus die dat lange (sic) ouel hefft (132).

*Plextrum v. Plectrum.

Plexuosus pinlich (20).

*Ple-, fle-xura, -xus boeg-, crymm-yng (147).

Plexus ein flechtung o. pyn (110 sim.).

*Plia-res, -s, -stes &c. v. Pleias.

Plica hd. falt, vald (1), falde; bretzel (Ki.). nd. volde, vaelde (11), crokele.

Plicare (i. plodere 1) hd. falten, falden, f. machen, felt m. (76). nd. vael-den (11); volden maken.

*Plicat-io (20), -ura faldunge (20 sim.). das gefelde (125).

*Plicator (i. exactor Gl. m.) vaelder (11).

*Plic-tor, -ior (i. mortuorum tumu-lator 76) (aus pollinctor q. v.) eyn to-den greber (4), doden-greber (8), -be-graber (18), -greuer (23). ain to'ten graber (46).

*Plictrum v. Blictrum.

*Plipiare accipitrum vox (141).

*Pliro-ma, -nia (74) (i. plectrum) werbel (100, Gl.). wirbel herba (74).

*Plisto-, plisti- (Ki.) -bolinda (i. sortitio) rijffel (Kil.). mehiste augen, vberwurff, nl. meest oogen (116).

*Plixus (st. prolixus) lang (5^b).

*Plodapis redestab sim. (Gl. cf. tara-tantara).

Plodere (cf. plicare) hd. nd. roden t hacken. hd. rodden, ruten (6), rewten (74), loben (8^b). hant-schlahen (68), -s-laen van blytscap (132). die hend zusammen schlahen von freuden (110).

*Plodramentum v. Gargarismus.

Plorare hd. schrien, schryhen (19), weynen, weyn (17), vainen t grinen (76). nd. scrien, wenen. schreyen (132).

Plostrum v. Plaustrum.

Plota v. Murena.

Plotus sathieffig (vt equus 76). let-fußige, trutten (pl. (74).

*Pluceus v. Pluteus.

Pluere hd. nd. regenen. hd. reg-nen, -en (1, 7); renen, reyn.

**Pluidus reghenechtich* (147).

Pluma hd. nd. veder; plume (5, 11, 132). *hd. pl.*, *pflaum-* (4, 134), *pflum-*, *pflun-* (68) *-feder, t qd. lingua* (66 &c.). *vedir t pflawn* (9). *fedder* (8). *dz gefidder* (65). *pflume* (110^b). *flaum* (110^a). *nd. vleme, dune.*

Pluma-cium, -tium, -tum, -ticum, -rium, plunatum (134) *chussi, plahmal, fulwile* (Gf.). *wan-ch.* (127), *-chüssin* (Gf.), *-cussi* (121), *-küssi* (6). *eyn, en hd. fedir-* (5), *feder-, plumen-* (19, 20), *pl.-federn-* (17), *pflaum-f.-* (110), *pluym-* (*-atum*) *t oer-* (132), *pful-* (9), *dunen-* (22), *dvm-* (23) *-kussen, -kößen* (17, 19), *t -bette* (110). *eyn kussen von pflun federn* (68). *pflum-f. kuß o. holster o. bet* (75). *puster* (Sum.). *-arium* *ein phülb* (13), *haupt pful* (4), *plum t fedder-kuschen* (7). *plum-kusschen* (11), *-bet* (8). *veder gewant* (9).

Plumare plumen (132). *fidern, feder-raufen; steften, steft anslahn* (74).

**Plumaria ags. byrdinge* (94^a).

Pluma-rium v. -cium.

Plumarius i. adulator 20. *cf. plumosus*) *ein betmacher* (110). *sydensticker* (65). *pluymkoefer* (132). *eyner der pflun kouffet* (68). *plumenstricher* (20).

**Pluma-ticum, -tium, -tum v. -cium.*

**Plumax hd. nd. eyn vogel hunt* (Mss. mog.).

**Plumba (aus pluma) eyn fedder t ligwa* (18).

**Plumba-ca v. -ta.*

**Plumbago v. Dentellaria.*

Plumbare loten t bleyen (9). *loden* (8^b). *blien* (8). *abe sniden* (18).

**Plumba-rium* (18), *-tum* (18 &c.) *eyn weych ysen* (18). *peczholt* (9). *pytsch (pytstf?)* (8).

Plumb-, stann-arius kannengysßer (125).

**Plumbasis (avis) brüder piro, näch siner stimme* (77).

Plumba-ta, -ca blî-gaiselun t -colben (*pl. Gf.*). *bly-* (7), *eyn gbit* (*st. geblit?* 6), *czil- t geladen* (21), *hd. nd. lode-boltz, -bolt, -kalbe* (8^b).

Plumb-atum v. -arium, -eus.

Plumbatus gelo-det (8^b), *-et* (99).

**Plumbes v. Palumbus.*

Plumb-eus, -inus (11), *t -atum* (75) *von bly gemacht* (110). *bly-en* (19, 75, 77), *-achtich* (68, 132). *bleyen* (75^a). *loden* (11). *loeten* (99).

Plu-, blu- (8^b) *-mbum hd. blye, bly, blij* (5), *bly* (9). *nd. blig, loot* (11), *loet* (99).

Pl. cinereum conterfein, mithan, wesemot (Chytr.). *wiß-* (Ki.), *biß-* (Ki^a) *-muth.*

**Plumbus v. Palumbus.*

**Plumen (i. os gutturis, st. rumen) sluntbein* (120).

Plumere fleck (110^b), *flick* (110^a) *o. federig werden, begynnen plumen tzo krygen* (132).

**Plumiare die huner bereyffen t schuppen b.* (5^b).

Plumiger vogel (9).

**Plumirapus fedderraufer* (74).

Plum-osus, t -arius (75) *vol pflumen-federen* (110), *plumen* (132). *pflumfederig* (75).

Plumpago v. Dentellaria.

***Plunatum v. Plumacium.**

Pluralis *hd.* mer-, mir- (5^b, 17, 21), vil- (110^a), vi- (110^b), ui- (6), vie- (7), gemain- (46), meng- (1), *nd.* menenlich, -lch (17). man-igerleich (1), -cherley (20), -nichfaldich (132).

Pluralitas mangfeldikeit (20).

Pluraliter mirlich (17).

Pluries *hd.* dicke *†* vil. d. vile (110). d. vele (23). d. wijle (132). digk fel (21). dicker (46). oft (69).

***Pluri-ta v. -pla.**

***Pluri-ma** turi-, -na tuch-lachin (Gr. 2, 159. BM. 925).

Plurimum (*cf. sq.*) seer vil (68, 110), vijl (132). meer (69). mer (70, 134).

Plurim-us, -um, -e aller-, alder- (17, 22) *hd.* -meyst, -meynst (7, 21), -meerest (68), *nd.* -meest, -mest.

***Pluri-na v. -ma.**

***Pluri-pla, -fa** (11), -plarimentum (108) ganczecroeze (20). gensekrese (19). gansch krose (11). gaffreide (108. *libum*; gaffrye *acrocolia anseris* Kil.).

Plus *hd. nd.* mer. mehe (7). mee (5). mene (21). me (99).

***Pluscula &c. v. Plustula &c.**

Plusculus (*i. parumpus*) *hd.* weniger.

***Plustella** (*i. pustula*) plater (74).

Plustul-a, † -la (Gl. m.), **pluscula** (122) gaspe (11, 20). eyn schuowe ryncke (19). *gall.* boucle, bouglete (Gl. m.), blouquette (122).

Plust-, plusc- (122) -ularius gaspen- (11, 20), ryncken- (19) -mecher, -meker (11). *qui facit plustullas*, *gall.* bouclier (Gl. m.); blouchier (122).

***Plut-eale, -iale, -igale** (*i. lignea tabula*) *hd.* swart (13), swarte (133, 152), schwart (134), schwarte (66 &c. *asser corticatus* Fr.), bole, bol (6), boln (7), boel *†* deil (18). *nd.* bolle. pale (17). eyn hultzen tafel (110, 132). bugge *in domo in angulo* (21). bin (49).

Pluteum (*i. scriptorium † tabulatum* Br.) *hd.* ein schrib-bret-, tafel (67); schreyb-bert (66), -brett (134). pulp-et (110^b), -ret (110^a). schrieffbreth (132). diel (100). dvn (23).

***Pluteu-m, -s** (11) (× pluto) helle 8^b, 11).

Pluteu-m, -s puch-, katzen-pret; tyl, schirm, pulpet (74).

Plu-teus, -ceus (98) (*i. scriptorium † int-, inf-erior pars lecti*) *hd. nd.* bret, dele, del. *hd.* bred, breyt (21), brat o. tiln (6); deil, dile (5, 4), dilen (49), dyele (10), dill o. laden (1. *cf. Wd.* 1641); tiel (7); bette- (9), bet- (8, 76) -bret; pulpret (91 &c.), schreiberpret, *var.* schriberbrett (64), katzenbrit (*mach. bell.* 93). blanck (19). büch-kensterlin (Das.), -kånsterle (126). helle (11. *cf. prc.*).

***Plut-iale, -igale v. -eale.**

Pluto v. Diabolus.

Pluvia *hd. nd.* regen. *hd.* r'gnen (6), reygen (10), reyn (18), ren (5^b, 17), ran (21).

Pl. lenta lantregen (125).

Pluvi-alis, -osus reghenich (11). rēnyck (19)

Pluuiialis (avis) pulroß, puluier (140).

***Pluvicinare weynich, dunne reghenen (147).**

***Pluuiu-s, -m (cf. puluini Gl. m. 5, 520^b) welgholtz o. waltze domit man ein schiffe in das wasser weltzet (74).**

Pneuma *hd. nd.* geyst; *gew. hd.* der heilige *sim., nd.* de hilge g.

***Poantum boimvist (Sum. v).**

***Pobili-tare, -gare (8) knyin (8). bewgen (9). dye knye bagen (17).**

***Pob-, pop-lex, -les, pollex (22), pobules (76), pub- t pup-lites (*pl. Gf.*), publita (142) riho (*Gf. cf. wetterau. bair. reihen m. Sm. 3, 77*). knirade (120 *sim. cf. Gf. 2, 469*). knobograd (93). knyepug (74). *hd.* knye-, kny-, kney- (10, 12, 75) -schibe, -scheibe, -scheib. knyewe schyebe (19). knuschib (6, 76). knyscheub t scheme (scheine) knuw (? 77). *nd.* en schene (22^b), kne-, kny- (132), knye- (11) -schieue; knebbla (-t 81). hahsa (*Sm. 2, 147*). hechße (74). he- (108), hei- (107) -sene. hese (132). eyn scheyne beyn (5^b). schinpa^owm (*sic* 1).**

Pocillum drinckvaß (110). schenckvas (132). trinckekrusichen (125).

***Pocio &c. v. Potio.**

Poculare (Br.) *hd.* tri- (8), tre- (9), dre-ncken.

Poculum (*oft i. pocio*) *hd. nd.* dranck. *hd.* tranck, ge-tr. (-ulum 9), tr.- (91), trink- (64, 91) -geschirr. klyn drunck (8).

***Pocus (*piscis* 76) dorsch (23).**

***Pocheum (*cf. pochos i. pauper &c. Br. aus πτοχός*) ausricht- o. miltgeb-ung der armen (74).**

***Pochotrophium (*cf. prc.*) v. Prothotorpium.**

Podager den der krampf zuget (8 *sim.*).

Po- v. Pe-dagium.

Poda-, podo-, pedo- (5^b, 76) -gra, -graphus (*sic* 76) *hd.* fuoz- *sim.* (*Gf.*), fuez- (2), fuß-, fieß- (76), fues- (3), fuoslid- (93), *nd.* vot-sucht, t -vergicht (1, 3), *hd.* -krampf, -kramp, -zipperla (111). fuiß übbel (19). vuet ouel (11). voeß weue (wene? 20). eyn voeß ouel t die cramp in den voes (132). podegram (66, 151). bode-gra (75^a), -ngra (75^b).

***Podagra lini, cassuta, offic. cuscuta, angina filtzkraut, flasschsseiden, todtern, *nl.* schorft, wrange, viltcruyt (116).**

***Podagraria (*i. corchorus, ægopodium &c.*) hin-fuß, -lauff, podagrams-, zipperleins-kraut, witscherlenwetsch, *nl.* landsloop, fleirsyncruyt, wilde vliendre &c. (143).**

Podagr-icus, -osus, -ius voiß cram-pich (132). podagra- (126), podagra- (*v. a. 1618*) -misch.

Podargus (*canis*) bald auff, *nl.* snel (116).

Pod-eris, -er, -or, -era (11), prode- (67), podi- (133), pole- (69) -ris, pudorem (*acc.* 136), hoc pos poderis (147) garauui *sim.*; alba (*Gf.*). alue (11, 147). ein lang kleid (88, 110) biß vff die fers- (110). ein l. hende (8), l. vnd enge hemde (17). *hd. nd.* eyn, en linen cleyt. taler (88).

Pod-ox, t -ix (75), popex (110^a), bissw. pudex ars (68, 110^b). arß (110^a,

132). *bake* *t* *darm* (23). *hd.* *ars-d.* *maß-*
d. (78), *-gang* (113). *warcz* oder *ars-d.*
(8). *darßarm* (*sic* 64^c). *warcz* oder (9).
mittelfinger o. *wuste* (*i.* *extalis*, *verpus*
74). *culus* *t* *vuust* (11).

Podiamen v. Podimen.

Podiare (*Br.*) *hd.* *nd.* *lenen.* *leyen*
(20). *an-l.* (68). *stayb-* (19), *straff-* (*sic*
20) *-resten.* *staf* *rosten* (11). *olegen* *t*
hoczelnt (13. *cf.* *hotzlen*, *hocken*, *wet-*
terau. *hockeln*, *bair.* *huckeln* *dorso* *por-*
tare *Fr.* 1, 459^b, 471^a. *Sm.* 2, 149). *yffligen*
i. *appodiare* *t* *hochgebogen* *sc.* *in* *dorso*
portare (10. *cf.* *nd.* *hukke-*, *huk-bak* *Br.*
Wtb.).

***Podicus** (*i.* *pars* *culi* *ante* *foramen*
76; *pedestris* *Gl.* *m.*) *arß-krynne*, *-kerbe*
(74). *grenicz* *vor* *dem* *ars* (9), *arsloch*
(8). *arsch* *karbe* (4. *-kerbe* *wetterau.*).

***Pod-igra**, *-oga* (63) *eyn* *fuß* *doch*
(18). *fußdúch* (63).

***Podillus** (*aus* *podex* \times *pudellus*)
arsdermli (93).

***Podi-men**, *t* *-amen* (19) *eyn* *stulle*
(19). *stapffel* (110). *staffel* (68). *stapel*
(11, 132).

Podiris v. Poderis.

***Podis-cus**, *bissw.* *-cum*, *-tus* (74, 76),
t *posidicus* (*i.* *verpus* 75) *hd.* *ars-*, *arß-*
(20, 74, 75), *arsch-* (4), *ers-* (11, 23),
erssch- (19) *-wische* (17), *-wisch*, *-wusch*
(6), *-wossche* (19), *-wust* (7), *-darm* (11,
20). *erwyß* (*sic* 20).

Pod-ium, *t* *-rum* (75) *stap* (17). *stape*
(16). *stab* (4). *stabe* (9). *staf* (11). *staff*
t *raste* *t* *helffe* (20). *hueter* *stab*, *st.* *t*
kolben *dar* *vber* *sich* *der* *h.* *leit* *t* *die*
h. *lenent* (75). *hd.* *stag* (6), *steck*, *steek*
(19). *len-a* (93), *-e* (110), *-ne* (132). *ring*
(141). *rinc* (*Sum.*). *ein* *außladung* (91).
kandelpret (111). *ercke-r* (125), *-l* (126).
ârgel (*Das.*). *podium* (*i.* *castrum*) *vest*,
ulg. *ein* *geschloß* (75).

Podoga v. Podigra.

Podogra v. Podagra.

***Podo-**, *poda-* (110^a), *pedo-* *t* *pedoso-*
(74), *pedoxo-* (19) *-mantia*, *-mancia* (*i.*
diuinatio *in* *visceribus* *puerorum* *o* *podos*
puer 76. \times *paedom.*) *hd.* *fuß-wickunge*,
-winckung o. *-sichung* (74); *-guckunge*
(151), *-guckunge*, *-iuckunge* (70, 110, 134).
voeß *iockinge* (132). *wickinge* (12). *vot*
wlickerige (*sic* 23). *wyckelij* (19). *weys-*
sagung *in* *adern* *der* *kinde* (74. *cf.* 76).

***Podonium** (*cf.* *pontonium*) *verschep*
to *beyden* *syden* *apen*, *pont*, *piper* &c.
(147).

Podor v. Poderis.

Podrum v. Podium.

Poema (*i.* *ficticium* 1, *pigmentum*
poete 11) *hd.* *ticht* (75), *ge-tichte* (66,
151), *-ticht*, *-dicht.* *nd.* *ghedichte*, *fin-*
singe (99).

Poesis *hd.* *nd.* *dicht-unge*, *-inge.* *hd.*
ticht- (75), *diecht-* (8), *tych-* (9) *-unge*;
ge-ticht (64^c), *-tichte* (151), *-dicht*; *poeterey*
(91). *nd.* *ghedichtnisse.*

Poeta *hd.* *nd.* *di-*, *hd.* *ti-*, *te-* (151)
-chter. *naturlicher* *d.* *t* *n.* *maister* (65).
poet (110, 132). *waersegger* (11).

***Poetari** *poetry* *dichten* (147).

Poeticus v. Poetricus.

***Poetisare** *tichten* (75).

Poet-issa, *t* -rida (147) dichter-in (68, 110), -sche (132). poets huysfrowe (147).

*Poetra lyt lererinne (9). liet lereryn (8). eyn dichte buch (5^b). ghedichtet bok (23), dinck (22).

Poetria (*i. ars poetica* Br. *sim.*, *res ficta t liber &c.* 76, *poeta* Gl. m.) *hd.* ge-ticht puch (1); gedicht-, gericht- (*sic* (18) -buch. die kunst der poetry (64).

*Poet-ricus, -icus, -ridus poetsch (147).

*Poetrida (*i. poetissa q. v.* 147, Br.) eyn lit lernunge (17).

*Poetri-dus *v.* -cus.

*Poya (*cf.* boia) *v.* Pedanum.

*Poicia *v.* Peritia.

Poire, poyre (147), *prs.* poio, poyo, peyo is (76) (*i. fingere t facere* Br.) *hd.* *nd.* dichten. diechtin (8). tichten (9, 64, 75). vysieren (147).

*Pol (*cf.* dol) cholpo (Gf.).

*Polare (*cf.* pollator, follo &c.) wal-ken (9).

*Polea (*i. trochlea* Gl. m.) *v.* Polia.

*Poleberus *v.* Poledrus.

Po-, pu-ledra (*i. equa, cf. pultrina*) vulekin (20). uuliche (104). fulihha (Gf.). folich (19). valicke (11).

Pole-, polie- (10, 12), polli- (5^b), pule- (2, Gf.) -drus, -dro (Gf.), pol-eberus (53), -edulus, -idulus, -idorus (1), -iderus (22^b) (*i. pullus, pale-fri-dus* 2, -drus 13, *iuuenis equus, vlt-roneus t -ertus* 75. *cf.* pultrinus. pa-ledrus. polidorus.) *hd.* fol-o (121, Gf.), -e, -n (21). fol (6). vol (1 polidorus; 53, 93). voll-e (23), -en (9). vole (22^b). foel (12, 75). phoel; iung *t* ein iungs roß (75). *hd.* ful (1, 75); ful-e, -he (68, 69, 134), -le (152), -lin (75), -len (5^b, 7), -ler (18). fil-len (10), -he (67). fuele (20). vayl (19). vael (11). bole (5). mayden *t* hengst (2).

*Po- *v.* Pa-lefredus.

*Pole-gium (*i. polyptychum* Gl. m.), -yum *v.* Pulegium.

Polemoni-a, -um (*herba, cf. fraxi-nella*) erdtrauch; weißer diptam (Ki.). daubenkropf, lidweych, widerstoß, splis-pettel (144 &c.).

*Polemosophus federfechter (Ki^a. Mrg.).

*Pol-en, -len, -lenus (Br.), -līna (17), -ina (74) (*i. simil-a, -ago*) das cleynest von (110), eyn bloem van (132) dem mel. *brab.* donst (116). dust (Chytr.). mel (74). mele (17).

*Polendrina (*herba*) ratte (74).

Po-, pu- (94, Gf.) -lenta, polente (5^b) (*legumen t farina subtilis* Br., *f. cocta in aqua* 5) polen-te (23), -t; aschen-kuch; ascherig; matz; pogatz (74). geys-licz (4. *cf.* BM. 496). eyn deuczer (5. *cf.* coliphium, pastilla). simula *sim.* (Gf.). wizmele *t* semelgrec (100). prey (9). bry *t* muoß (110). *ags.* brug (94). brye *t* deyck (18). wasser-bry (5^b), -preyn (1, 3), -prem (*sic* 71), -mus (1). koke (23). wee- (11), we- (132) -llinge. meel (110, 132). munke (muke 8, 9. *cf.* munken Sm. 600, *vll.* auch mocken *ib.* 549). gersten-mout (Ki.), -müß (Das.). pap (132).

*Polentium v. Pilentium.

*Polentr-udino, -odino (18) gerstenwasser (18), -water (23). Cf. pol-enta × -litrudinare; polen- t̄ poli-trudium *cribrum farinarium* (Gl. m.).

Polentrudizare v. Pollitriduare.

*Poleos (? cf. propoles) wilt vlas (24).

*Polere (aus olere) stincken, vbelriechen (74).

*Poleris v. Poderis.

Polesenus v. Polisenus.

*Pole- v. Apody-terium.

*Poletus v. Boletus.

*Pol-ia, -ea (Gl. m.) i. trochlea, rechamus) paley, katerol (Kil.).

Pol-ia, -ya (110, Br.) (i. grex Br. sim., congregatio 110) schare, hauff (74). v'sammlung (110), -linge (132).

*Pol-ia, -ea (11, 19) v'sma-hunge (20, 152), -unge (19), -ginge (11). hd. (Vocc. ex quo) verschmehunge sim.

Poly-, poli-andrum, -antrum (147) (i. cumulus terre, cimiterium Br. sim., vallis iuxta hierusalem 76) kirch-hof (8, 9, 100), -off t̄ freihoff (75). ein grab der toden (4), geziert grab (110), graff gecijrt (132). graff (147).

*Poliarch-us, -a (i. princeps celi 110. : polus) hymel konig (9).

*Poli-, poly- (85), (aus puli-?) -caria (cf. pilosa) wut- (24, 85), wint- (47) -wort. wndkrut (93). wuntkraut o. donrwurtz (74). politaria mynder krut (16).

*Policia (cf. politia) sconi (141, Sum.).

*Policitor v. Politor.

*Po- v. Bo-licium.

*Policon (cf. pollicio?) bandelinge (23).

*Policronitudo &c. v. Politronitudo.

*Polict-us, -or v. Polinctor.

*Polid-ama, -oma (75) (i. mulier plures amans a polis i. pluralitas et amo 76, quasi meretrix 75) fraw die noch vil man hat (75. im Gegensatz zu multi-gama q. v.). polidonios hurer, vnkeuscher (74). polydamas, g. me t̄ matis i. multi-cuba t̄ -gamus sicut fuit Nero &c. (Br.). polidamas, g. me liefhebber veelre luyde of dynghen; man die veele wijve hevet (147).

*Polidamas winterblumen (17).

*Poliderus v. Poledrus.

*Polid-es, -mes v. Pleias.

*Polidoma pl. edelklaid (74).

*Polidoma v. Polidama.

*Polydomium (cf. polypodium) steenvar (85).

*Polidonios v. Polidama.

*Poli-dorus, -dulus, -ederus v. Poledrus.

*Polienia v. Polygonium.

*Polienta v. Polimenta.

*Polifragia v. Orefia.

*Poliganus v. Polygonium.

Polygonatum lydweich (135). weißwurtz (Ki.).

Pol-ygonium, -ygonum (126, Ki., Fr.), -ingonia (24), -igenia (47), -ienia (87^a, 146), -iganus (74) (herba) weg-etrede (24, 47, 85), -tritt t̄ -gras (126, Ki.), -streit (Ki^a), -edrit t̄ -graß (Das.), -rich

(87^a, 146), -erich *t* -brayt (74), -trits *t* -breit (Fr.). blutkraut (Ki.). polygonum foemina tannen- *t* katzen-wedel (Ki.). polygon-um *t* -aton weißwurtz (Das.). -aton lidweich *t* schminckkraut (Fr.).

*Poly-, gew. poli- *t* polli- (76) -granum, polygranium (Gf.) (*i.* granum in pisce 4) rog-an *t* -un (Gf.). *hd. nd.* rogen im visch 75, *sicut in pisce, allece*). *hd.* visch-r. (110^a), -roge (110^b); ein rog (6, 9, 68, 76) von einem hering (68); eyn rog-e (8^a), -er (18), -ener (12), -inder (*piscis* 8^b), -em (77). ein rouner von visschen (19), racken (17), regen (10), rogkenkorne (13). eyn rodeygen (*nomen piscis* 21). *nd.* roghel (107), regghen (22), cuit van een haring (107), cute van vissche (11), ein raegen of die cuyt van dem visch (132), raych in en v. (147).

*Polimata v. Polymita.

*Poli-menta (*pl.* Ki.), -enta (9) eyn swins nier (17). swins nyren (8). swey-nes nyre (9).

*Polymeta v. Polymita.

*Polimeus (*aus* polipus?) eyn hafen vol dreck (68).

Polimire (*i.* polire Gl. m.) zieren (68, 110). cyren (132).

Poly-, poli-mita, -meta (110, Gf.); -mata (19) (*i.* vestis) hymelblauwe (19). hemelbla (20). hemels blaw (23). manchfarwe (8^b). eyn gezirt kleid (110, *sim.* 132). getzierde klaide von (74), getailtz kl. in (75) mancherley farbe. ein kleyd von vil varben (64). geweft cleyt van manigerley varwen (147). giegelwech (7. *cf.* polymitum. *nd.* kikel-, kikelka-kel-bunt Br. Wtb.). fah (Gf.). *ags.* hring- (94), hrnig- (*sic* 136) -faag.

Polymitarius (*i.* bombicator 75) cotauueppi-sc *t* uurchanter (Gf.). bed-uerwercker (132). siden neger, *var.* seiden neter (75). eyn meyster der da macht mancherley (8). sticker (110). be-st. (13). ein kleid ferber (68).

*Polymitis bildechtig gewäben &c.; gefügelter barchet (Das.). polimitem fehtalari. fedar. fecb. (Gf. 3, 426).

Polymitum veen *t* gikkel-v.; co-tauueppi (Gf.).

Polymitus mancher hande varbe (9). mancher h. far (8). *ptc.* ge-ziert (110), -cijrt (132). *subst.* ein hymelblaw (110), hemelblau (132) clett.

*Polina v. Polen

Po- v. Pol-lincter, -lingere.

*Polingonia v. Polygonium.

*Poliopus (*avis*, hat grawe bein) deffyt (140).

Polypodion (Br.), -um, polipodium, -a *t* polopodium *t* -um (75), pollipodium (4), -a (Sum. II), polpedum (131) (*i.* filix 93, barba iouis 5, 76 &c., beonia 6, arthimesia 75. *cf.* poly-trichum, -domium. polipus. dryopteris. dioliteri. lapatium.) stein-varn (20, 131, Das., Gf.), -farm polipodium (74, Sum. II), -vare (12), -var (95), -vair (7), -wurz (10, 16, Fr.). farm (Sum. II). stain-w. (153), -f. (*i.* beonia 6), -varn (53). steyne wocz (17). stenvarn (47, 85). *nd.* eycken-, boom-varen (116). v.- (110, 132), farn- (110^b) -krut, -cruyt (132). verwort (23). baumfarn (116 &c.). bem uoren (11). baum- *t* eych-

far (73). eihvarm *t selareia* (*st. sclareia?*)
 insusce (105). ingsuesse (93). engel-sueß
 (125 *sim.*), -suß (68), -sûs (87, 146), -fuss
 (*sic* 116). egenhuß (*polop.* 75). cranuoß
 (*polpedum* 131). troph- (*Gf.*), tropff-
 (73, 74, *Sum.*), drotz- (128), dross- (116)
 -wurtz. tropffenwurtzel (*Ki.*). *hd.* huß-
 wurtz, -wircz (6); haußwurtz (76); haus-
 worcz (4), -wurczel (3); hus-lauch, -loch
 (12), *nd.* -lok. blat loß (5^b). pladlos (1).
 golt wortze (8^b). sunnenwendgurtel (*i.*
arthimesia 75). braem (110^b, 132). brem
 (110^a). eyn bulch *t est piscis* eyn krabbe
t snoppe eciam est fedacio naris (5. \times
polipus).

Polipus (*i. fetor t fedatio naris*;
polypus i. piscis Br., *pistis* Gl. m. 5, 366,
dort irrig in pescis verbessert), *pol-ipuz*
 (4), -lipus (5^b), -ippus (*est narium fetor*
a porrus i. subtile foramen hominis! 76)
 (*cf. prc. screatus*) visch der vil fueß
 hat (75). eyn fische (18 &c.) mit roiden
 augen (18). en visch; en henneke myt
 den widen oghen; en bulk; eyn snobbe;
 eyn sligh (23). bul-leck (*piscis* 22^b), *hd.*
 -ich (74), -che (17), -ch, -g fysch (*poli-*
pus 5^b). *hd.* bolche (10), bolch, polch *t*
(piscis) snoppel (74). polp (*piscis* 126).
 charpf (1). karp (49^c). *hd. nd.* karpe.
 krappe (110^b). krabbe (11, 12, 19, 110^a,
 132). crable (*polypus t pecus, aus pis-*
cis? v. Hamb.). qwappe (3, 4). ockeley *t*
flundir (piscis 9). royfel (rofelke *gadus*
lota Nmn.) *t ghernaert* (107. *garnaerd*
gammarrus *Kil.*). eine seuche...daz ist
 daz stinckende vleysch daz in der nasyn
 wechsit (4). nasen-stank (9), -snelheit
 (20). gestanck (75), putz (*i. fedatio naris*
 74. *i. q. wett.* butzen, botze *m.*). von der
 nasen. n.-gheschwer, noli me tangere
 (116). nasestang (8). snodel (5^b, 17, 77).
 snegel, schnudel (74). schnoder (110).
 snot *t snoppe* (107). snoet (132). rotz (68).
 eyn dreg grube (17).

Poliphagia v. Orexia.

Polire *hd. nd.* slichten; *tzi*, *nd.* sci-
 sie-, *hd.* zij-, zie-, cy-, cze- (19, 133) -ren.
hd. graben, filon (131), gifilon (*Gf.*)₂
 lichon *t* hasinon (141); polleren (20)₂
 balieren als edel gestein (110). eben (110),
 euen (132) machen. slechten; doen blin-
 ken (132). *nd.* grauen, polern.

**Polis* (*i. ciuitas* Br. &c. *cf. polus.*
paliasta?) vel-len, *var.* -den im rade (75).

**Poli-*, *pole-* (Gl. m.), *polys-* (Br.)
 -senus, *t* -senius *t* -xenus (147) (*cf.*
polismus) *i. plurium sensuum t significa-*
tionum (Br.). *i. cernulus* (*q. v.*) ricksyn-
 nich &c., dat vele synnes of beteyke-
 nyngen heft (147).

**Po-*, *pol-* (18) -lisma (*i. pinguedo* 76.
aus polysomatia t polysarcia 124)
 feuchtig- o. faistig- (74), feyste- (8, 75),
 fiede- (18), stetig- (9) -keit. rechticheit
 (23).

**Polismus* (*aus πολύσημος? cf. poli-*
senus) mangerlay syte o. gewonheit;
 wort von vil bedeutung o. synnen (74).

**Polita* (*aus polymita*) cotaeppi (*Gf.*).

**Politaria* v. *Policaria*.

Poli-tia (110, Gl.), -cia, *po-* (64^c), *pu-*
 (5^b) -llicia *hd.* eyn stad-, *selten* stat-
 ordenunge, *t* -recht (75); eyner stat o.
 (18); eyn o. (65, 68, 110^a), orgenung (65
var.), ordinan-cie (132), -tz (110^b), regi-

ment (132 &c.) eyner stat. *nd.* en stat-
ordeninge, -oueringe (22). stat recht
(75). eyn regiment (125). kunst von regie-
rung der stat, *var. stet* (64. *cf. sq.*).

Politica (kunst) der lüten in dem
land vnd in den steten (93). ein k. von
stetten zu regieren (110). eyn konst van
stede tzo regyren (132).

Po-, pol- (64^c) -liticus ein stat-licher
(64), -ordenungregierer (74).

Politio v. Pollitriduum.

Pol-itor, -litor (3), -icitor (18) slichter
(17, 23). *hd.* der eyn ding *nd.* de eyn
dink slichtet, slechtet (132, 133), slecht
(18), sliecht o. czirt (21). *hd.* ein poli-,
polie- (67, 134), pole- (133, 152), zie-rer;
harnaschfeger (91).

Poly-, poli-, *t* polli- (Sum.) -trichum,
gew. -tricum, -triturum (74, 87, Sum.) (*i.*
empetron 73) fihfarn (131. *st.* eichf.? *cf.*
polypodium). stenvarn (85). stein-
farn (87, 146), -rute (87), -wiz (Sum.),
-wurtz (74), -worcz (17). swart stenbreke
(24). *nl.* rood steenbreck (116). mauer-
rauten (Ki. *sim.*). wider-todt (116), -thon
gülden; jungfrawhar; harnkraut (73). *nl.*
wederdood (116). abthon (Fr.).

*Po- v. Pol-litriduare.

*Polit-, polic- (148) -ronitudo, poly-
chronia (Gl. m.) *i. preces pro magnatibus*
(148). gebede (8), bete (9) vor großen
herren.

*Politrudium v. Pollitriduum.

*Politudiare v. Pollitriduare.

Politus *hd.* ge-ziret, -graben (9),
-lichtet (9 Anh.), -glichtet *t* -slechtet (7),
-slicht; schynende.

*Polixenus v. Polisenus.

*Pollator (*cf.* polare) welker (9).

*Pollegia v. Pulegium.

Poll-en, -enus v. Polen.

Pollere *hd. nd.* schinen. *hd.* bluwen,
bluen, bloen, bliewen (10), bluyewen
(133), pluen (69, 134), blomen (12), grun-
nen; grun (*t*) schin (17); wassen (100),
dogen (20). *nd.* bloyen, bloghen, blincken
(132).

Poll-ex, -ux (94) *hd. nd.* dume. *hd.*
duom (93), dum (6, 65, 68), dawm (9);
daum-e, -en (4). *ags.* thum-a (94), -o (136).

*Pollex v. Absidicula. Poblex.

*Pollibreda v. Pantrum.

*Pollicere (*st.* pollucere? *cf. sq.,*
inquinare) v'schin (17).

Polli-ceri, -sceri (18, 23), -scere,
-ceo (*prs.* 141), -citari *hd.* ge-, g-loben.
glauben -ceri; loben -isceri (18). giheizzo
(141). mit willen verheissen (110). *nd.*
louen, by willen ge-l. (132); opslaen (81).
-citari dick vß eigenem willen geloben
(110). dickvil g. (68). stet g. vnd versprechen
(75). dickwyll vß eygen willen gelouen
(132).

*Pollicerium v. Apodyterium.

*Pollicia v. Politia.

*Pollicio (*cf.* policon?) wandel-unge
(8, 9), -lung (17).

*Pollicita (*cf.* politi-a, -ca) vorwesung
(8, 9).

Pollic-itari v. -eri.

Pollic-, poll- (76) -itatio globunge (8).
gelubde (9). ver-sprechunge *t* -heissunge
(75).

Pollicitator ver-heisser & sprecher (75).

*Pollicitorum (st. politicorum) das buch von der statz setzung (1).

*Pollicitudinare v. Pollitriduare.

Pollicitum gelobt (68). geloffde (132). verheissung (110).

Pollicitus ge-loefft (132), *hd.* -lobet. verheysen (110).

*Polli-cium (*i. pallium* Gl. m.), -tium (110) (: pollex) dum-, deum- (110) -ling (68, 110), -elinck (132).

*Pollictor v. Pollinctor.

*Pollidrus v. Poledrus.

*Polli- v. Poly-granum.

*Pollina v. Polen.

Pollinarium cribum temiß (Chytr.).

Pollinctio v. Pollitriduum.

Pol, po-linctor, -lictor, pol-ictus (20), -luctor (10), & blictor (15), & plic- (*q. v.*), & lic- & li-tor (75) *hd. nd.* doden-, *hd.* toten- (9, 75, 134), totten- (67), doten- (110^b), dotten- (110^a) *hd.* -greben, -graber, -gröber (67), -grauer (23, 132), -greuer (13).

Polli-, polu-inctus (8, 9) begra-ben (8, 9, 110), -uen (132).

Pol-, po- (110^a) -lingere die totten begraben (68 *sim.*). die doeden grauen (132).

Pollintio v. Pollitriduum.

Pollintor müller-beutler (*Ki.*). *pl.* moelmeisterß (125).

*Pollipodi-a, -um v. Polypodium.

*Pollipudiare (*cf. pollitriduare*) reden (49).

Polli-s, -x (136), pullis (94) eher (88). polle (11). semmelmehl (*Ki.*). *ags.* grytt (94), gryti (136).

*Poliscer-e, -i v. Polliceri.

*Pollisma v. Polisma.

*Poll- v. Pollic-itatio.

*Pol- v. Po-liticus.

*Pollitium v. Pollicium.

*Pollitor v. Politor.

*Pollitri-dium v. -uum.

Pol-, po- (75 *var.*, 134) -itriduare, polli-trudiare (3, 4, 75), -trudiare (67), -itudinare (*häufigst in den Mainz. Hss.*), -pudiare (49), politudiare (4), polen-trudizare (Gl. m.) *i. tara-tantarisare* (75), -ntarisare (3), -tantisare (Ob.); abrotare (75) (*aus pollinarium + trudere?*) *hd.* but-, beut-, butt- (69), bütt- (1), buit- (Ob.), bit- (67), byt- (68), beyt- (110), burd- (*Mss. mog.*), *hd. nd.* bud-, *nd.* bod-eln, -elen, -len. butlent & räden (8). *hd.* re-, reÿ- (21), rei- (3), ra- (4) -den. mel-beitlen & -ritern; peutlen, *vlg.* rutern das mel; rendlen (75).

*Pollitriduator ein redkrecht (Ob.).

*Pollitr-iduum (68, 110, Ob.), -idium, -udium, -udum (4), -odium (18), poli- (3, 67, 69, 134), polen- (Gl. m.), palli- (75^b) -trudium *i. dogacium, sesticium, trucium, var. tucium, taratantara* (75). *hd.* bu-, but- (6, 69), by- (68), bi- (67), beu- (134) -tel; budel (21). mel-b. (8^b), -butil (8), -bewtel (9, 110^a), -bytel (110^b), -beitel, -ritern, -sib; peitel zu dem mel (75). meel- (132), sichte- (23) *hd.* rede-, reth- (7) -budel. rede- (4), reide- (3) -bevtel. redbutel (Ob.). eyn site doch (18). red sib (6). ritter & sipp (49). pol-

lin- *t* poli-tio das mehlbeutelein (Ki^a).
pollin-ctio *t* -tio die mehlsiebung (Ki^b).

*Pollitritum v. Polytrichum.

*Pollitru- v. Pollitri-.

*Pollix v. Pollis.

Pol-, po-lubrum gyeßbeck-in (88),
-en (125). becken o. handtvaß (110 *sim.*).

Pollucere (*i. perfecte lucere t donare*
76. \times polliceri) schinen (8). sere lewch-
ten (9). opfferen; zueignen, ver-loben,
-heissen (88).

*Polluctor v. Pollinctor.

Polluere *hd. nd. vn-*, vorun- (8, 9),
int- (20), ont- (106) -reynen. *hd. vnreyn-*
gen *sim.*, vervndreyn (17). *hd. nd. be-*
vlecken, -smetzen (132), -masen (110).

*Pollul- v. Pullul-a, -are.

*Pollus (*cf. pulsus*) gelude (5^b).

Pollutio *hd. nd. vnreynlichkeit. hd.*
intreyn- (20), befleck-unge. besmitzinge
(132).

Pollutus v'un- (8, 9), v'vnd- (17)
-reynt. intreynet (20). *hd. be-* flecket,
-smytzt (132).

*Pollux v. Pollex.

*Po- v. Pu-lmatica.

*Polocella v. Pilosa.

*Polometum, polemos &c. gevecht,
slachting (147).

*Polon v. Polum.

Po-, bo- (*q. v.*) -lonia *hd. nd. polen-*,
hd. poler- (75), *poln-*, *bolen-* (151), *boln-*
(17), *nd. pollen-lant. poland* o. *polony*
die stat in welschen landen (74). *polann*
(1). *palant* (18). *boland* (6).

Polonus eyner vß *boln lande* (17).
pol-er (7), *-ler* (23), *-e* (22), *-eck* (74). *hd.*
bo- (152), *po-lender*.

*Polo- v. Poly-podium.

*Polosella v. Pilosa.

Polosus (*i. illustris* Gl. m.) getzierdter,
hoher, hochfertiger (74).

*Polotellus (*i. pila*) bal (147).

*Poloten *ags. crawanleac* (94^a).

*Polouirus v. Paliurus.

*Polpedum v. Polypodium.

*Polsus v. Ceruix.

Po- v. Pol-lubrum.

*Pol-um, -on (76) (*i. rotundum* 69 &c.)
rondt (68). himel (25).

*Polunctus v. Pollinctus.

Polus *hd. hymel sim.* das vsserst am
h. (110). dat vterste van dem hemel (132).
en h.-werue (23). hemmels varwe (*sic*
22). hymmels farbe (*sic* 5). mel farb (*sic*
21!). des hiemels nabe (62). velge (*pars*
currus 20. *cf. polis*). *poli sunt duę stelle*
in capite axis (Br.).

*Polusarticus merstern (74).

*Polutus v. Paliurus.

Poma obß (7, 125).

*Poma v. Pompa.

Poma-cium, *bissw. -tium hd.* appfil
mus (9); apfel- (110), appil- (8), appel-
opffel- (74, 75), alpfel- (*sic* 49) -muß;
apfel maus (9); appel-moeß (20, 132),
-most (125), -dranck, -drang (5), -tranck
(74).

*Pomamaturianus v. Macianum.

*Pomamora suarzperi (141).

*Poma- v. Pomo-rancius.

Pomarium (*cf. pomerium*) obiz-

gadem (Gf.), -cadin (104). ops- (93), obs- (75) -gaden. obz- t boum-garte (Sum.). baumgart (88). oppfelgaden (74). appel-hueß (20), -huus (11), -kamer (23). hurt (49. *cratis* = *wetterau*. horre *cr. ad poma siccanda?*). muedeke (*locus ubi poma reseruantur* 108).

*Pomasceanus v. Macianum.

*Pomatium v. Pomacium.

Pomelea, consiligo, pulmonaria christwurtz, *nl.* vier-, wrange-cruyt (116).

*Pomeptum v. Pometum.

*Pomerantiu- v. Pomoranciu-m, -s

Pome-, pomoe- (126), pume- (136), poma- (*q. v.*) -rium (*i.* pometum 93, Br., *spacium circa muros* 136, *locus ubi poma crescunt t proximus muro* Br. aus poma- X pomoe-rium) poumgarto (Gf.). poingarti (104). *hd.* garten (10), opffel- t baum-g. (75); baum-, bam- (12, 65 *var.*), bom- (46, 67), bang- (21), apffel-boum- (68) -garte, -gart (21, 46, 65, 67, 68, 110). bangarde (20). baum- (13), bom- (23) -garden. bongert (11). appelbomgart (132). zwi- t zi-ngelhoff (88). zwinghof (126), -er (88, 91). dwenger (109). staetgrabe (125).

Pom-etum, -t -ptum (74) (*cf. prc.*) boum- (Gf.), bovn- (93) -garte. appel-, opffel- (74, 75) -garthe (20), -markt (9, 74), -mark (8, 75).

*Pomiculo (*aus pumilio*) wintzig mensche (9).

Pomilio *hd.* eyn kleyn mensche. twerck (19). *i.* gnanus dwerch (11, 132). ge-dw. (Sum.). zwerg (110). giduere (*sic* 141).

Pomil-io, -o (110^b, 132), t pomo (*i.* *pomorum venditor t custos t aquarum t lignorum portitor &c.* Br. *sim. cf. Gl. m. h. v.*) ein apffel verkauffer o. wasser o. holtz trager (110 *sim.*). obsser (74). appel-verwaerre t -verkoeper (147).

*Pomilus (*cf. prc.*) eyn kleyn (18), en kene (*sic* 23) mensche.

*Pomineus apffelbewmen (9).

Pomo v. Pomilio.

*Pomo mora v. Mora.

*Po- v. Bo-molochus.

*Pom-orancium (6), -erantium, -erancium, -umrantium (75) *hd.* pomerant (6), -tz (68), -tze, -tzen (75).

*Pom-orancius, -arancius (22, 23), -erancius, *selten* -erantius en pomarant (23). pomerant-bom (6, 22), -baum (5). *hd.* poncerant- (18), pomerantz- (76), pomerantzen-, pomerancien-, bomerantzen- (75) -baum *sim.* pomeranczigen appel (17).

Pom-pa, -pus (*bissw. in Hss.*), -a (8^b), pompa (18), pampa (1) (*i. gloria, ymago ludi, processio, apparatus pulcer &c.; pl. imagines ludorum* Br., *iudeorum* 76, *lictorum* Gl. m.) ere (10). ere nach dem gesieg o. nach vberwindung (74). eytel ere (4). ydelherre (20). eyn dock (t) herschoft (17). herschafft (20). hoffart (8. 20, 65, 74). hoch-fertikeit t -mutikeit (9), -fart t -mutigkeit (75). homutig (8). ho-vert t -moet (22^b), -mot (22). hohmut, bra-st, -cht (74). hochschall (1), -scellunge (5^b). lob (68). heerlich staet (132). herlicher stat (110). schare (18, 23). priking of lost (*i. laus*

t gloria post victoriam 107. *cf.* prijcken = proncken Kil. baach (13. *cf.* *sqq.*; presumere. *alts.* bâc *gloriatio*; bâgen *amhd.* clamare contendere *md.* gloriari Pfeiffer Germania 1, 2 p. 227; ba-, kagheren ostentare 147; *ahd.* бага, *mhd.* bac tumultus, clamor). bach (22^b). boch &c. (147. *versch.* von *hd.* boch Gr. Wtb.). pâck, hochfart, stoltzheit; *pl.* pompe pilde der spile (71). zerblasung, üppigkeit des tûfels; pompa sathanica des t. gespenst (65).

*Pompaciter v. Pompose.

Pompare *hd.* stoltzen (75); stultz (5), stoltz, hochmutig *sim.*, -fertig (68) sin, wesen. *nd.* stolt w. hochfart treyben (64). uppig (9), oppisch (8) werden.

Pompatice v. Pompose.

Pompaticum hochmutig (9), hoffartig (8) ding.

Pompaticus, -za (*f.* Gr.) hofferdig (17). keillihhi (Gr.)

Pompilus leitisch (140).

Pompizare baigen &c. (147. *cf.* pompa).

Pomp-olentus, -ulentus (94^b, Br., Gl. m.), -osus *hd.* stol-tze, -tz, -tzs (132). her-sche (17), -sch (23), -ch (8^b). hursch (8). verbager, hopocker &c. (147). tarsche (*i.* presumptuosus *q.v.* 75). hochmutig (9, 75), -schellig (1, 75), -scellich (5^b), -fertig vnd üppig (75). *ags.* geglenced (94^b).

Pomp-ose, *t* -aciter (74), -atice hochfertigk- *t* stoltz-lich; vppiglichen (75). prang-, herschig-lich (74).

Pompositas vppigkeit (75).

Pomposus v. Pompolentus.

Pomposus incessus ein hoffartig gezoch, *var.* hoffertigs gezosch, hinden nach gangen mit knechten o. megden (65).

Pompus v. Pompa.

Pomu-m (*fructus*), -s (*arbor*) apphel (1). appfel (9, 75). opffel (75). öpfel (93). *hd. nd.* appel. ops (91, 126). opß (126). -us *hd. nd.* appel-baum, -bom, -bauem *t* -der (20). affalter- *t* appfel-pawm (74). apfelbom (76). a- *t* o-pffelbaum (75).

*Pomum cedrinum ceder pawm apphel (1).

Pomu-m, -s granatu-m, -s (*cf.* malum gr.) *hd.* grane, paradise-, paradis-, *hd. nd.* gran-, *nd.* granat-appel. -us *hd. nd.* gran-, *nd.* granet-appelbaum, -bom. *hd.* g'nat apfel bom (6), granat-a.-baum; gran-aphel bawm (3), -opfelbawm (4), -aspel pawm (*sic* 1); ein apfelbaum von granaten (110 *sim.*).

Pomum macianum &c. v. Macianum.

Pomum- v. Pomo-rancium.

*Pomum regale chunig apphel (1). eyns konigiß appel (5^b).

Poncius vnus de insula pontus als pylatus (9).

*Ponda, aliis sponda des beddens butenste deyl (147).

Ponderare *hd. nd.* we-, *hd.* wie-, wi- (6) -gen. pawsen (74).

Ponderosus *hd. nd.* wi-, we- (21), gewi-, gwi- (67) -chtig; wigig (6, 68, 69, 134), wyeghafftig (18), wiegelich (7), swere. swar, *var.* swer der große, des

gewichts vnd der purd halben (75). zu-
rissen (8). *nd.* wichtich, ge-w.

*Pondex v. Pandox.

Pondo (*cf. sq.*) *indecl. pro morbo et pondere* (Br.). *g.* -eris last t pfund (110),
pont (132); *g.* -onis ein kranckheit (110),
ouel (132).

Pond-o, -us *hd. nd.* gewicht, borde.
hd. burde, burd, purd (75), last; ge-
wichte, -wiecht (8), -wecht (19).

*Pondox v. Pandox.

*Pondoxium v. Pandochium.

*Pondus fist, furtz o. schayß *i.* bo-
bu-mbus, aspergus (74).

Pone *hd. nd. by. nd.* achter by (11),
van a. (132). athter (20). affter (19).

Ponere *hd.* setzen, legen (17), bedre-
gen (20. *durch Missv. von legen als*
mentiri!). *nd.* ze-, zee- (11) -tten. *p.* ad
seriem ri- t rin-ghen (22^b); ad rigam
ricken, ad aceruum riggen (74).

*Pongnus v. Pugnus.

*Pono v. Pontus.

Pons *hd.* bruck, brugg (6), brock
(17), brücke (151), bryck (18), bricke
(13). *nd.* brugge.

*Ponsellus (*cf. pumex &c.*) pynsel
to mailen (147).

*Ponta prux ein stat in beheym (74).

Pontare bruck (110), brucken (68),
brugghen (132) machen.

Pontellus v. Sufflamen.

Pontica (*gemma Br.*) nesp-ilböm (101),
-elbaum (6). edil steyn (9).

Ponti-cus, -ficus (12) (*i. sapor sicut*
piper; de ponto; : pons 17) *hd.* zanger-en
(6), -icht (69, 133, 134); zenger-ig, -icht,
-echtig (5), -echt t -et als pfeffer (74);
czend gerig (2), sure (10), bitter t bro-
cken meyster (17). *nd.* tengerich *ut piper,*
t pepper (22. *cf. tinghel-en mordicare,*
-inghe acredo Kil.). *tamper smaec sapor*
p. (147).

*Ponticus eyn mere (18).

Ponticus (*i. canis marinus 76*), *p.*
canis (8, 9) biber (8, 9, 76). beber (17).
otter (8, 9, 17). en mer hunt (23).

Pontifex (*i. faciens pontem et simi-*
litudinarie pro antistite t episcopo 76)
hd. brucken-mecher (8), -macher (65, 68).
br.- (9), burger- (110) -meister; richter
(49); pi- (1, 75), bi-schoff; bischayff (19),
babst (17). *nd.* biscop.

Pontificale pischoff-isch (75^b), -lisch
(75^a).

Pontific-atus, -ium, -um (69) *hd.*
bis-tum, -thum, -tom (17), -tumb (68, 134);
pistum t pischoff ampt (75); bischoff-
bissoff- (6) -tum; bischoffes dum (19).
nd. biscop-, byß- (132) -dom. -atus daz
ampt (7). dat ammet (23).

*Ponti-ficus v. -cus.

*Pontonium scaltscif t sceldel (*Gr.*)
ags. flyte (94^a).

*Pontu- v. Punctu-alis, -s.

Pon-tus, -o (17) daß mere (8, 9, 17).
see (5, 8^b). sik (22). en sijk (23). bruck
(8, 9).

*Popa (X popiniarius *sim.*) *i.* ta-
bernarius (136).

Popa (*i. pingu-edo t -is*) *vet.* (11),
fet- (20) -heit. vetthekeyd (19). feistig-
keit (75). opffermetzger (135, Kl.).

Popanum beert, opfferkuch (115).

*Po- v. Pa-pauer.

Popeanum v. Popisma.

Popellus cleyn folck (8, 9). volcklin (110), -xken (132).

*Po- v. Pu-pillus.

Popina (*i. taberna nebulonum* 110, *pupa* Gl. m.) kuch-in (5), -en t hurre (9). *hd.* kûchen (8^b), kuech (20), kochen, iarkuchen (126). koch mayt t dock (*pupa* 17). ein tock-e t -en (4). spulunge (125), spulge (133), spûlge (67) (× popisma). bûbe t hûer (19). kokene (11, 23). bueue t huere (11). hur (74).

*Popinare bereyden (11, 19). essen bereiten (75). kochen (20).

Popinarius (*nicht in Hss.; cf. coquinarius*) *hd.* koch; schußel-wescher, -spuler.

*Popin-io, -o, -us, t popio (88) *hd.* fresser, fraßer (66, 76, 151), frayße (152), frayß (19, 133), fraeß t lecker (20). vraeß (132). frauß (67). vraet (11). bras-ser, fuller &c. (88). kuchen- (75), kuchin- (76) -bub.

Pop-isma, -ysma (129), t -eanum (Br.), (*i. coitus &c*, Br. *tractatio manuum* 110, *unguentum* 129; *cocus*; *sanguis dealbatus*; *sperma virile*; *lac*; *squalor* (*q. cf.*) t *pinguedo coquine* 76; *aus* πόππυσμα) spol darm dey schotel inne waschet (22^b). spol-e (12), -ich (10). spoch, Mrg. spelich (13). ge-spule (*i. squalor* 5^b), -spiel (49). spulech, karspul; außgiessung menschliches samen (74). mannis same (8). die stücke dar mit man die roß zem o. haimsch macht (88).

Pople-s, -x v. Poblex.

*Popo uurst-elinc (121), -reline (Gf. 1, 1049).

*Poponiscos (*i. scismaticos inter monachos*) uualaha *de stabulo* (Gf. 1, 842).

*Poposcere (*st. poscere*) eruordern (74).

*Poppysmare täschlen (V. a. 1618. *cf.* Sm. 1, 459).

*Popula (*i. oculi pupilla* 141, *puella dissolutior* Gl. m.) pircha (*arbor* Gf.).

Populago v. Farfugium. Tussilago.

*Popula-men v. -tio.

*Popul-ana v. -ona.

Populare, -ri *hd. nd.* v¹-wosten, -vesten (*sic*). *hd.* v¹-wusten, -wiesten (76), -wsten t -storn (17), -hergen t -schleyffen (126); wo- (100), woe- (20) -sten. wuest (132), wiest (68) machen. das volck vß seinem land tryben (110). rauben (17). be-r. (8).

*Populare (*i. ludere, cf. petrare*) ballen slahen (49).

*Populare (*aus poculare?*) v. Potare.

Populari *i. populo replere &c.* (Br.). mit volck vervullen (147).

Popularis (*i. forensis* 74) dem volck angnem, dem man gunstig ist (88). volckisch; vende im schachtzagel (74).

Populatio (*i. deprecatio* 76) bete (8). bette (9). hochfart, zerstörung (74). popula-men, t -tio (74), t -tus (76) *i. depreca-men, -tus* (76). mengin des volcks (74).

*Populatiuus popelich (20). fûlkych (19). volkich (11).

*Popule-ntum v. -um Nr. 1.

*Populeum stam wurtz (1. caulina radix Nmn.). steyn worcz (5^b, 17).

*Po-, pa- (1) -puleum, popul-ium, -eon (141), -entum t̄ -inus (76) *hd.* pappeln-, bappel-, appel- (*sic* 18), bapel- (66), pappel- (134), papel-, popel-salbe, -salb. *nd.* papelen-, poppelen-, populioen- (132) -zalue. popo- (110^b), popu- (110^a) -lien, ein salbe.

Populeus, pa- (9), po-pulinus (*cf. prc.*) (-eus i. stiracius 74) papilbawmen (9). papel-boumig (63). peppelboemich (132), -ich (11). alber-einding, -isch (74). alparin *sim.* t̄ pirchin (*Gf.*).

*Populi-us t̄ -cus ainer vß dem volck (75).

Popul-ona (129, Br.), -onia (Ki.), -ana (76) i. Juno (Br. &c.), *daa nubentium* (76).

Po-, pu- (*Gf.*) -pulonia (*ciu.* Br.) polona (127, *Gf.* 3, 334 falsch erklärt).

Populosus (*cf. pupulosus*) *hd. nd.* vol volcks.

*Populum alberproß (74).

Po-, pô- (11), pö-pulus, popus *hd. nd.* volck, lude. stat-v. (74). volch in der stat (93). fulke (20). falck (6). lewt t̄ menig (1). vollic (11). wolck (23).

Po-, pa- (1, 121) -pulus en bom 23. *stirax id. t̄ gutta arboris* 74. *cf. popula*) *hd.* alb-are (121, *Gf.*), -er (74, 93, BM.), -erbom (6 *sim.*). *al.* var. aberpawm (74). arbar (*Gf.*). arbor wih (pop. 121). vlben- (73, 153), popeln- (73), popl- (102), popel- (74), popelen- (132), popel- (23, 74), *hd.* poppeln-, pappil- (8), papel-, pappeln-, bappeln-, peltz- (126), sarchach- (93, 126, Ki.), sar- (126), espen- (Ki.), *nd.* peppel- (11), popelioen- (22^b) -baum, -bom *sim.* popel wyllighe (147). bell-e (7), -en (126). popul on salben (73. *cf. populeum*). *ags.* birciae (94, 136).

*Populus (i. discus, *cf. perraria*) pal (75). pleyde, pleyd (74).

*Popus v. Populus. Pupilla.

*Porca (*piscis*) v. Perca.

Porca *hd.* losa (74, 93, Sm. 2, 501), loß (Das.), looß *f.* (Pict.), loos (*n.* Stalder, *f.* Fris., Sm.), zuchtel t̄ loße, *plg.* more (75); mor, mour (67); schwyns-, sweins- (74) -mutter. moyg (138). meck (152). *wett. bair.* muck *f. wett.* mocke *f.* (*cf. Fr.*). non (7. *cf. nunn*, ein verschnittene looß Pict. *verschn.* Stute Sm. 2, 699). *nl.* suege, soch, gelte (116). suwe (19). soog (99). soeghe (132). sutz t̄ varch (74).

Porca, parca (49), pores (147) (i. *spatium inter duos sulcos sim.*) eyn spacium zwischen zweien furchen eins ackers (110). eyn sp. van erde tusschen tzwe voeren (132). braicke t. twen vore liggende (147). ein bethe (3), bete (4). pett lanndes (74). rein (49). fuhren-rynle (116), -reynlin (126). *ags.* balc (*Gl. Aetfr.*).

Por-care (Br.). -eare (*bis* 147) lantbraicken mit der ploich, br. dat lant (147).

Porcari-a, -cia, -tia suinstig-i (104), -e (Sum.). sula-cha (*Gf.*), -c (132^b, 141).

Porcarius sueinari (141). ein schwinhirt o. sutriber (110). eyn verkens hijrde (132).

Porcaster (i. *porcus junior* *Gl. m.*) binuz (*Gf.*). *ags.* for (136), foot (94).

***Porcax** (*st. procax*) *v. Garrulus.*

***Porcella** geltken (107, 132).

***Porcelana** *v. Portulaca.*

***Porcell-io** *t* -us (*i. multipeda*) soegh (Kil.). *nl.* suege, pissebedde (116).

Porc-ellus, -ulus uarh (Gf.). *ags.* faerh (94, 136). uarhe- (104), uarche- (Gf.), ferc- (7, 8), fer- (64, 75, Ob.) -lin. vârn (3). varl (1, Sm. 1, 562). farckel (75). verke-n (20, 85, 133), -lein (9). siegferkel (3. *wetterau.* suckfreckiln). swingen (5^b). schwynlin (68). **porc-elli** *t* -ulli farahir (141).

***Porcilaca** *v. Portulaca.*

Porcile sewstal (88).

***Porcimus** merswin (20 *sim.*).

Porcinus swyn-en (20, 133, 152), -yck (19). zwinen (11). *hd.* schweyn-in (134), -en; schwynen. schw. fleisch (110). verckenachtich (132).

Porcistetum swein- (74), suw- (110), verkens- (132) -stall. verhersteig (74).

***Porcopiscis** *v. Porro* (*piscis*).

***Porculata** *v. Portulaca.*

***Porcul-lus**, -us *v. Porcellus.*

Porcus *hd. nd.* swyn. *hd.* swyin (19), swine (17, 152), schwyn, sweyne (66, 151), sweyn (1, 9, 4). eyn schwein (126, 134), o. heimich (126). h. o. zam schwein (Das.). heimuch (p. *t* gryllus Pict. \times heimlich *t* -sch *cicur* *ib.*?). uarch (Gf.). farch (7, 8, 9, 1, 64). verken (11, 132). suwe (8^b). *hd.* barg. ein schwin b. (6).

Porcus siluestris *hd. nd.* wilt, wil (18), wyd (*sic* 5^b) swyn. wild swein (1).

***Pore-** *v. Porc-a*, -are.

***Porfilio** *v. Porphyrio.*

Poris-ma, -sa (74) (*i. apertio, illuminatio sensus, lucrum* Br.) uffdoh-, uffdo-, gevug-unge (20). mîete (Sam.). erleuchtung der synne (74). der synne verluchtynge; der sweytgater oepenyng (147. \times porus).

Pormina huyrdom (147).

***Po-** *v. Pe-rnestus.*

***Porno** *v. Porrum.*

Porosus *hd.* hol-icht, -ericht; luche-recht (7); locher-echt, -icht, -ig (12, 75, 134), -ig vom schweiß (75); löchericht (151), lechert (6), fol locher. *nd.* hollich.

***Porporcio** *v. Proportio.*

Porph-yrio, -irio, -irius (2), -ior (76), -iricius (23), porfi-rio *t* -lio (Gf.). porfyrionis (136), prophirius (1) (*i. pellicanus* 74, 136) philfor (porfilio Gf.). *ags.* fel-usor (136), -ofor (94). ys-, is-aro (103, 121, Gf.), arn (Gf.), -are (100), -ar (9). isanfogal (Gf.). isinuogil (104). stain-rapp (91). sitich (1, 2). sedek (23). pellican, purpurfaruogel (74).

***Porrage** *v. Borrage.*

***Porrax** *v. Parix.*

Porrectio reichunge (20).

***Porrektorius** (*cf. crusibulus*) cleyn cop (147).

***Porressilla** *v. Potentilla.*

Porri-gere, -ere *hd. nd.* langen, re-ken (13 Mrg., 22^b, 23). *nd.* reycken (11, 132), recken. *hd.* vz-r. *sim.*, -geben (65); reygen (13), vß-r. (21); rei-, reu- (7), rie- (110^b) -chen; bieten *t* uss streken (46); bitten (6). winnen (22^b).

Porrig-o, *t* -ium (Gl. m.), prurigo

(*porcorum* 74), *† porringo* (147) (*i. morbus capitis capitis cariem faciens* Br., *scabies, infirmitas porcorum a porcus, inf. pecorum* 21; *cf. angina*) gull-a (131), -i *† -e* (*i. vitium porcorum* Gf.). grynt &c.; *porrigo coghe, wrangh* (147. *i. q. wrange, wie westfäl. frangen pl., frängede Bräune der Schweine cf. Kuhn Z. 4, 3 p. 180. Doch rank-korn id., auch Schotenfrucht und Mutterkorn vgl. Weber ök. Lex. h. v.*). der range (21). rant korn (9). rank-horn (9), -orn (8), -born (16). das rackhoren (4). ranckoren grindt; gr. *† ranckorn* (74). suwkranckheit (110). verkens ouel (132). swinsucht (75).

***Porro v. Porrum.**

Porro vorbaß (3). mer (8, 9). doch (8^b).

*Porro (104, Gf.), purro (121, Gf.), porcopiscis (94^{ab}, 136) (*piscis*) stur-o *† -io* (Gf.), -i (121), -tur (104). strudo (Gf.). *ags. styr-a* (Gf.), -ia (94, 136); stiriga (94^a).

*Porrocast-i (24, 74), -ri (47), -a (85), porrumcasti (74) aschlauch (74). ascloeck (85). astloc (24). aloich (47).

***Porros v. Porrum.**

***Porrosectilis v. Porrus sectilis.**

***Porrosus vol wratten** (147).

Porrum *i. baium* (141, 142, Gl. m.).

Porru-m, -s (Gl. m.) *i. infirmitas in manibus † in pedibus* (Br. *sim.*). *i. ver-ruca* (147, Gl. m.). wratte (147).

Porru-m, -s, porum (5^b) (*i. bulbus; cepulla; ab- † a-stronum* 73) kil (6, Gf.). *hd. louch, lauch, loch* (4, Gf.). por- (12, 20, 22^b, 85, 99), poi- (8^b), assche- (5^b), esch- *†* pried- *†* schnit- (73), asch- (111), gemein- (93), knob- (87) -lauch, -loch (8^b, 85, 87, 93), -lok (99), -lak (22^b), -lag (111). läuchel (73). *nd. lok, lock, loeck* (11, 132), pork (22^b). phar-ren (50^d). pfarr *m.* (77^b). suriho *sim.* (Gf.). porro surio *†* porrus *†* capillus lock (× cepulla louch!); porno *i. plantago, macedonico hierher?* (141). porr-os, -um (*i. portulata*) lauch; -us slauch, lauche-kyl (74). portus *i. herba acerba* plaich (74).

Porrus sectilis, porro-s. (105), porrus. (74) snite- (105), snit- (93), sint- (74. *cf. bricula*) -louch.

Porta *hd. nd. porte. hd. pfort, port, purt* (19), thor (110), toer (75), toir (7), tar (6, 75^d), tor *†* burgitor (Gf.). *nd. poerte* (11).

Portabilis dregelich (17).

***Portalactis herten-o. spyß-ader** (74).

***Portanus des tymmers tzierheit** (147).

Portare *hd. nd. dragen. hd. tragen; bri-, bre-* (132, 133) -ngen. *nd. dreghen.*

***Portaria thorwerterin** (65).

Port-arius, *† -ulanus* (74, 75), -ena-rius (46, 74), *† -elarius* (74) *hd. nd. port-tener, dreger* (18, 23). *hd. port-ennere* (17), -ner (6). thor-huter (110), -wart (74), -wert (125), -warter (75). tarwerter (75^d). turhuter (74). torhu^oter (46).

*Portastrum wilt-senp (47), -swap (24), -senerum (? 85).

*Portatium (*i. armigata* 74) was-serpfeyffe (74). trag orgel (1). *hd. nd. portati-f, hd. -ff, -ue* (74). partif (21, 23).

Port-ator, -itor (*i. ianitor* 68 &c.),

-ineus (110 &c.) *hd. nd.* dre-, *hd.* drey- (21), tra-, tre- (4), brin-, bren- (132, 133), *nd.* dra-ger. furer (110). vber-f. (125). veerer (132).

*Portel-, porten- v. Port-arius.

Portemia (*i.* opifera) schifflein, zull (74). sloop van syrien (147).

Portendere (*i.* longe t porro tendere t l. post ostendere Br., l. ante preo. 110) *hd. nd.* beduden, wandern (11, 19, 67, 133). *hd.* wonderen (20), betuden (18), bedyten (76); vorbe-zeychen (9), -zichin (8). lang vor-sehen o. -erkennen (110 *sim.*).

Portensis *hd.* wechter. *hd. nd.* dor-, dore-, dur- (20) -w. dorweychter (19).

*Por- (8, 9), pos-tentacula (*cf.* portentula?) na- (9), no- (8) -ssedil. balkenleder (11, 20), -leyter (19). portentum falkenleder (19).

*Por- v. Po-tentilla.

*Portentula v. Cenouectorium.

Portentum *hd. nd.* wunder, wonder, w.-ding, *gew. hd.* -zeichen, -zeigen (17), *nd.* -teken. *hd.* zeichen zukunftiger dinge *sim.* merewonder (18).

*Portent-um v. -acula.

Portentuosum *i.* paruum miraculum t vol wonders (110 *sim.*).

*Portica v. Propolim.

Porti- v. Portis-culus.

Porticus *hd.* pforzich (Gf.), vorzeichen (Sm. 1, 635), schopff (19, v. a. 1618); vor-, fur-, fier- (75) -schopff; vierschhoff (75^b). vber-, fur- (65), vor- (74) -schupf. forschaff (7). fur-gehuse (65), hueß t port-h. (20). vor-, t por- (74) *nd.* kerke, *hd.* -kirche, -kirch, -kürch (67), -lauben (75), -werck (18. aus kerke?), -thor (110). var kilch (6). leit-haus (1. *cf.* Sm. 2, 521), -huß t lat-h. (*i.* taberna 75). *hd.* leich-huße, -huß, -haus (134, v. sec. 15, Ob.), -aus (71); lich-hus, -huß, -huiß (17), -haube (152), -us. *nd.* lijk- t doden-hus, vmb- (19, 67, 152), inne- (132), in-, ein- (134), durch- (20) -gang, -ganck. port (68). portael (132). *nl.* pant (116). spatzynhuß (125). halle (20). en hal t doerwechter (11. X porta).

*Porti- v. Portu-galia.

*Portilaka &c. v. Portulaca.

*Portilium v. Portulaca.

*Portineus (aus porthmeus?) v. Portator.

Por-tio, *gew.* -tio, -cia (1), t -ciuncula (1, 2) *hd.* eyn deil t antzal; eyn deyle t eyn czale *sim.*; antzel (77); tail (1, 7, 9, 134), t zail (7), t stucke (9); an val (2, 5^b). *nd.* del t antal.

Portis-, porti-culus des sloopmans hemerken of reitscap dair mit he den roeyluden en teyken duet (147).

Portitor (*cf.* portator) zoller; vber furer o. schiffer (88).

Portiuncula (*cf.* portio) *hd.* eyn kleyn antzal t deyl. *nd.* clene antal t eyn klen ding (23). sthüklein (9). stog fleiß (8, p. *i.* pars cornis 76).

*Portorium (*nawis*; anders Gl. m.) en vorbot (23).

Portuga-lia, -nia (5^b), portigalia (*regio, ciuitas* 23) *hd. nd.* portu-, porti-gal.

*Portul (*cf.* portum, pretula &c.) snideloch (47).

Portu-, porti- (23, 87, 105), porci- (141) -laca, -laka (23), -lata (74), -liotum (li *punktirt* 87), porc-ulata (4), -ellana (143) borgele (12, 24, 85). burgele, *boh.* dietelik (Kleechen 4). pu- *t* bo- (143), bu- (10, 143, 144), be- (91, 111) -rgel. burckel (20). pukcol (87). bur-cela *t* -zala (Gf.); -zilla (95), -tzal (143), -zeln (112), -tzelen (144). pur-cil (105), -celan *t* -zella (Gf.). port-ulake (20), -ulac (143), -elkrut (77). lauch (74. *cf. prc.*). gren-sel (143, 144), -zel (112).

Portulanus (*cf. portarius*) portener (17).

*Portula-ta *v. -ca.*

*Portuncilla *v. Potentilla.*

*Portunitas geluckicheit (11, 20).

Portunus (*i. quietus* Br.) geluckich (11, 20). gluckych (19). groBtergot (74). rest-lick, -ich (147).

Portuosus hauelicht (20).

Portus (*i. statio nauium* Br. &c., *requies n. 5, rippa t littus 2 sim.*) vbir (5^b, 9) da die schyff halden (5^b). vber (2. 75^a). ūber (7). v̄be (21). ober (5). vfer (17). vffer (8). ūberfar (75^b). gestat (1, 2). ge- *t* g-stad (75). stad-en (49, 110), -e (19). habe (12). haff (20). hau-ene (8, 20, 99), -en (11, 132), -inge (23), -e (125). merhab (93). *hd.* port (91, 125), ein merep., mōr-p. (151), meerporte (68). zulendung (91).

*Portus (*herba*) *v. Porrum.*

*Portusnaonis (*ciu.*) portenau (74).

*Portu- *v. Porten-tilla.*

*Poruestus *v. Pernestus.*

*Porulu-s hasel; -m. h.-wortel (147. *aus corulus*).

*Porum *v. Porrum.*

Porus *v. Tophus.*

*Porus (× *pontus*) mer (1).

Porus sweyß- (5^b), *nd.* swet-hol. sweys hōl (9). sweysse hole *t* loch (13). *hd.* sweyß-, schweyß-, swaiz- (2), swais- (1), sweysch- (5), smicze- (20) -loch. tunst *t* t-loch (75). ein schweiß- (110), sweyß- (132) -loch *t* -locher, *t* -gat (132).

*Pos (*g. podis gr. i. pes* Br.) *v. Poderis.*
Posca *v. Puscha.*

Poscere (*i. postulare, petere*) *hd.* hey-schen, -ßen, -ssen, -scen (-sten? 5^b); ayschen (1), bitten (110), bieten (13), gern (7). be-g. (17), beben *t* geben (9). *nd.* ey-, e-schen; bydden.

*Poscoreris (× *potiri*) gebruken (11).

*Posidicus *v. Podiscus.*

Positio *hd.* secz-, sacz- (17), leg- (46) -unge; sage (62). *nd.* settinge.

*Positium *hd.* eyn kleyn orgel. ein positi-fe (75^b), -ff (1, 75^a), -f (6).

Positius eyner der da wole kan v'stene (17). setz-ig (110), -lich (68). set-tich (132). p. gradus der niderst grad (65).

Positus ge-saczt *t* -leyt (17).

Posonium *v. Pusonia.*

Posse *vb. hd. nd.* mo-. moe- (110, 132), mu- (6, 69, 75), mui- (76), me- (18), vir-mo- (20) -gen. *prs.* ich mag (17). *subst. hd.* mugelichkeit (17), macht.

Possessio *hd.* besitzunge. *nd.* besitz-tinge; have *t* gud nerunge *t* erüe (22^b).

Possessive besitzlich (20).

Possessiuus *hd. nd.* besit-zlich, -telick.

Possessor *hd. nd.* besit-zer, -ter.

Possibilis *hd. nd.* mo-, *hd.* mu-, me-

(5) -gelich. mug-lich (75), -leich (1). mechtig (76).

Possibilitas *hd. nd.* mo-, *hd.* mu-, me-gelicheit *sim.* mechtig (141). migalichait (76). ebenheit (9 Anh.).

Possibiliter mogelich (20).

Possidenter besiczlich (20).

Possidere *hd. nd.* besit-zen, -ßen (12), -ten. gelichen (*ausgestr.* 13).

***Possula** prantz-, pñrsich-kern (74).

Post *hd.* nach, dar-n., naych (19). na (13, 23). nae (132).

***Postaticus** *v.* **Apostata.**

***Post camisa** scurliz (Gf. 6, 545).

***Posteras** *hd.* vber-, ober-, *nd.* ouer-morgen, -morne, *hd.* -morn-, -mar'n (6).

***Postea** *v.* **Postela.**

Post-ea, -quam, -modo, t -modum (4) dar-na (20, 23), *hd.* -nach, -naych, -noch; ernach (18). *nd.* dair nae (132); hir namals (22^b).

***Postedenofanus** *v.* **Pascedenopagus.**

Post-ela, -ella, -ea (76), -ellina, -elina (Gf.), -elima (75^b), -ilima (75^a), -ilena, -ena (104, Sum., Gf., Gl. m.), -ile (8^b, Gf.) (*i.* subtela 93, solide 75, *cf.* sidile) hinder boge (5^{ab}, 18, 23) an ey sadel (18). *hd.* h.-bug (75), -bug an dem sattel *sim.*, -buge (8^b), -bughe (21), -pueg (2), -püg (1), -pug (74), -gereit (75), -ge-raid (V. sec. 15. Sm.), -grat (116), -grät (Das.), -zug (16); hinter satelboge (Gf.); h.-fierteil (74); aftir-raif (104, Gf.), -reuff (8); affter-reyff, -raif (Sum.), -reffe (9), -riem (91), -silen t -geschirr (75), -rayde t -syl (74); -gereit, *var.* -gereid, an einem pferd (110). echter- (147), achter-eme (*sic* 20), -croppiere (*nl.* 116), -gerede (19), -gereyde (11, 132, 147) der perde (147), van den perden (132). ein schwantz rem an einem pferdt (68).

***Post-ella** (141, Sum.), -ellus, -iculus, -uculus (74), -erula (*dimin. a postis q. cf.*) dur- (5), turi- (141), tur- (Sum.) -lin.

***Postellus** *v.* **Postica.**

***Postena** *v.* **Postela.**

***Pos-** *v.* **Por-tentacula.**

Poster-a *v.* -iora.

Pos- *v.* **Post-tergare.**

***Postergatio** zuruck legung (75).

***Postergum** rugilin (Hpt. 5) *st.* -lingun? *cf.* post-tergum aftar ruckie t hintar ruce (Gf.). hinder sich (75).

***Posteri** *v.* **Postheri. Posterus.**

Posterior me hinder (5^b). hinderest (75).

Poster-iora, -a (5^b) *hd.* daz hinder deyl *sim.*; der (76), die (46) h.-tail; die letz-, let-, lesch-sten t. (65); hindern (75). *nd.* de hinder del, dat achter deyl (132).

***Posteriorum** (*sc. liber*) von der gemiden (genuden?) red (1).

Posteritas geburt (7). ein nach kumende g. (4). nach-kumlickait (65), -kummenheit (68, 110^a), -kommenheit (110^b). naekomelinck (132). geslicht (17 *sim.*).

Posterius her- *hd.* -nach, *nd.* -neger.

hinach (75). erneen (18). über et (*et?*)
mer lang (6). lesthe (10). hindirste (5^b).
der hinderst (7).

*Posterna (*frz. poterne, cf. Dz. Wtb.*
709) cleyne porte (20). cleyne port dorch
dye muren (19). cl. poert doer die muere
(11). posterne (8^b. *cf. postica*).

Post-erula v. -ella, -ica.

Posterus *hd.* der *nd.* de hinder-ste,
-s (18). ein nachkommer; *pl.* die nach
uns kommen (110 *sim.*). nachkomeling
(8, 9). noch komelinge (17). nafulgender
(20). die naevolcht (132).

*Postes v. Postis.

*Postes (*i. lignum cum quo seratur*
garba 76, l. quo garbe ligantur in messe
75) pint- (75), bind- (76) -nagel.

*Post-heri, -eri (*i. hodie nunc 110*)
eendert gestert (19). egestern (20). eer-
gistern (11). heut (110^a). huyt (110^b).

Posti-ca, -ta (8), -cum *hd. nd.* hin-
der-dore (-a 23), -dorekin (-um 23), *hd.*
-dor, -dyere (18), -dier (49), -dürli (93),
-tor (9), -thore (133), -tur (6, 134), -thur
(110^a), -thuer (110^b), -thür (111). die
echterstehe duer (11). achter-doer (132),
-deure *†* posterne (Kil.). turili *sim.* (Gf.).
stige-l (9), -le (100). stegele (8). post-
ica, -icum, -icium, -is, -ellus, -erula
heymlick inganck van achter toe (147).
post-ica *i. pars selle; -ica* heymelich
dar; -icum hinderdur (20).

Posti-cium, -tium (Gf.) stigilla (Gf.).
torlin (100). turili *sim.*; uberturi (Gf.).
phorte (8, 9).

*Posticones hunde menner (125).

Posticulus v. Postella.

Postic-um v. -a.

*Posticus v. Apostata.

*Postil-e, -ena, -lena, -ima v. Postela.

Post-is, -es, *†* -ellus (74), bostis (24)
turi-stuodel (141), -kerdar (*pl.* 127). tur-
(9, Gf.), tür- *†* bei- (3) -studel. ture (74).
dore (18, 23). hinder-d. (17. *×* postica).
d.-stodel (17), -sthedil (8), -stoczel (19.
wett. dürstützel). thure wangen (65).
uber-th. (65), -ture (74), -tür (93), -regel
(5^b), -gericht (91). upar tur (Gf.). bystal
(7). bistell (6, 24). beystel (74). schoß-
riegel (74), -riegel (*4. versch. von stoßri-*
gel vectis Sm. 3, 67. Fr. 2, 119). swelle
(10). drischufel (1). druschuphel (71).
truscheifel (75). thore (133), thor (5).
thur o. thurschwel (110). ture (66). tür
(151). dore (152). dor (67) doere (132)
dar (8^b). poste (23). post (20, 22^b, 77,
eyn holt 22^b). dure- (20), duer- (11)
-post. stemder (77). doyrstenden (13).
dor-stendel *†* -stel (12). holtz darin die
thur get o. henckt (75).

*Postis v. Postica.

*Postiscum dorhencke (8^b).

*Postita v. Postica.

*Posti-tium v. -cium.

Postliminium *i. reuersio* erloesunge
(64).

*Postliminius wiederkumender vom
elend zu seiner habe (74).

Postmod-o, -um v. Postea.

Po-, pa-stomis (*cf. pagula*) knebel
(114). klupp o. brems (91). kleppe, klippe,
pranghe (Kil.). maul-klub (D.), -ysen
(116).

*Postomus (*st.* posthumus) nachgeborenkint (93).

Postponere nach- (8), noch- (17) -setzen. hinderrug- (17), czuruck- (9) -werfen. ver-ziehen (8), -ziehen (9).

Postpridie *v.* Postridie.

Postquam *v.* Postea.

Postrem-o, -e *hd.* zu dem. zû (5) lesten. *nd.* ton l. male. zu-lest (17), -leste (19). dar noch (17).

Postremus *hd.* lest. der lesthe (19). der aller letzte (68). die a.-leste (132). *hd.* der hinder-est, -st.

Post-ridie, -pridie des tags dar noch (110 *sim.*). morndiß (postr. 126).

Post-tergare, -ergare hinderruge setzen & ab laßen (12). abe laßen (10). hindersich-o. zuruck- (110), achterrugghe- (132) -stellen. zuruck legen (75).

*Postuculus *v.* Postella.

Postula *v.* Pustula.

*Postula-men, -tio *hd.* forder- (4), bitt- & aisch- (76), heysch- (5), besch- (17), heyß-, heys- (21), bet- (9) -unge. eyschinge (23, 132).

Postulare (*cf.* *poscere*) *hd.* hey-, he-, ai- (134), *nd.* ey-schen. *hd.* heißen; bi-dden, -tten, -ten (134). *va-*, *varr.* vordern (75).

Postus ein post- o. kutsschen-ross (116).

*Potabilis drenlich (17). trincklich & gut zu trincken (75).

Potagium getranck, trincktzeit (74).

Potamogeton saam- & seehaldenkraut (135).

Po-, bo-, (5^b) -tare (*i.* *potum dare* & *populare* & *bibere* 76) *hd.* *nd.* dri-, & dre- (20), tri- (9, 110, 134) -ncken.

Pot-ator, -or drencker & soffer (20).

*Potencianus mechtiger (74).

Pot-ens, -is, & -entacius (76) *hd.* me-, m^a- (134), ma- (1, 6), mi- (17) -chtig. *nd.* mechtich, woldich (22^b). weldich (77). ge-w. (20). mecht (-is 18). starck (110 &c.).

Potentatus *hd.* *nd.* macht; ein herren-m. (110 &c.); walt (23); ge-waelt (11), -waltig (8), -balt (1), *hd.* -walt, -walt der vberwindung o. zwingung (75).

Potenter mechtiglich (75), -chen (110). krefftiglich (65).

Potentia *hd.* *nd.* macht. mechte (22^b), -igkeit (68). michtikeit (17). gewalt (17, 110). craft, vermüglichkeit (65 *var.*).

P. absoluta ledig (7, 15), lediger (6) gewalt.

*P. affectiua (*anime* 65) begerende craft (9 Anh., 63, 65).

P. dei alme-, *var.* alma-chtigkeits (65).

P. intellect-iva, -us (63) *hd.* *nd.* v'nem-ende, -lich (75), v'neymiden (20), v'nunfftige (15), verstentliche (46, 75) craft.

*P. interpretatiua sprechindû (46), sprechende (6, 9 Anh., 15, 63, 75, 76), v'¹-spr. (7), vz-spr. (5), vorsprokelike (22), betudende (65) craft. sprekende macht (23). vßsprechung (21).

*P. operatiua wu- (7, 15, 63), wi- (6, 9 Anh., 76) -rckende craft.

*Potentificare mechtig machen (65).

*Po-, pro- (73, 91, 143), por- (24, 73, 125, 143) -tentilla, *t* pot- (70, 134, 151), *t* portut- *t* potut- (74), portunc- (17), porress- (Sum. V) -illa (*i.* nymphaea *t* ros marinum Sum., hercularis &c. 143, clauus veneris Gf., anserina *t* tanacetum agreste *t* magnum millefolium 73, accundula *t* cinifen *t* kympha *t* ercularis *t* pertula 74) *hd.* grens-inck, -ing, -ih (104), -ich (105), -ig (17), -en (21), -lich (77), -eliuck (3), -erich (4, 73, 143); grenß- (74), gryeus- (10), grins- (7), gruns- (143), gress- (69), cress- (134), kress- (68), greus- (*sic* l) -ing. grynsich (13). gri-, gru-nsig; gräus-ich, -erich (143). gens-inc (Gf.), -erich (73, 116, 143). gänß-, silber-kraut, *nl.* ganseryck, selvercruyt (143). *holl.* blick (116). sigrün (6). perwinckel (*i.* accundula 74). *nd.* grensynk (23); gresi-ng (22^b), -ch (24, 47); valeriane (port. 24). baldrian *t* tennmarck (74).

Potentior gewal- *t* mech-tiger (75).

Potentissimus gewaltigest (75).

Potestas *hd.* macht. m. des gewalts (75). maycht (19). walt *t* ge-w. (77). ein richter vf frefirin in lamperten (93. *ital.* podestà *cf.* Gl. m. 5, 400).

Potestatius geweldyck (19).

*Potestatus: (*aus* pote-stas) \times -ntatus) gewalt (10).

*Po- v. Poten-tilla.

Potio (*oft i.* poculum *q. v.*) *hd. nd.* dranck. *hd.* drang, trunk, trunck (6), drunt (*sic* 17). sirup (88). puisun (99).

potio muscati *vz* *prosthūgo* (17).

Potionare, -ri (106) trunk (9), drank (8) geben. poison (106), puisun (99) gheuen. drincken (18, 23). trencken (*i.* *potionem dare* 110).

Potior (*cf.* poti-us, -ri) *hd.* billi-, bil-cher; bicher *t* grusser (17); bil-lich (67), -ch (19); pilleich (1), grosser (8, 9), besse-r, -rer (*comp.* 76); mechtiger. *nd.* bille-, bil-ker; better.

Potiora die meisten o. die merern (75).

Potiri *prs.* pocior (*i.* *fari t uti* 4. *st. frui t uti* Br. *cf.* poscor) *hd.* bru-, brau- (134), gebu-, gebrau- (1, 9), gebro- (18)-chen. *nd.* bruken, *prs.* ik bruke. nyessen *t* überkomen (64). nuczen (4).

Potis v. Potens.

*Potis-sare, -are (17, 4) trincken (4). wenig tr. (9), drinckin (8, 17).

Potissime aller beste *t* alzumal (20).

Potissimus aller-mchtigest (110), -mchtigister (9), -beste (20), -bilichste (5^b).

Potistris, ποτιστρίς vogeltrinckhornle (116).

Potitare drincken (19).

Potitus (*sonat in libidinem*) hebben gebrucht (132). haben (110), hab (68) gebrucht.

Potius (*i.* potior) bil-lichen (20), -lich (7, 4, 67, 133), *hd.* -licher, -licheker (100), -che (17), -ker (22), -ken (22^b), -lick (11). *hd.* pill-eicher (1), -icher (9); mogelich (20), gerne (19, 67, 133), lieber (110). *nd.* lieuer (132), mogeliken (22^b).

*Potolicul-a, -us v. Bothona.

Potor v. Potator.

*Potrus v. Botrus.

*Potularia v. Ocimastrum.

Potentulus tränkig (112).

Potus *hd. nd.* drank. *hd.* tranck, drang.

*Poua v. Paua.

*Poximum v. Ocimus.

*Praca prachwrtze (105).

*Prac-aytus, -ticus (20) (*avis*) zwirtze (11). svirnken (20). *Vll. loxia chloris vgl. deutsche und skand. Namen bei Nmn., dazu schwinz ib.; schwunitz Fr. 2, 251.*

*Pracium v. Brasium.

*Pracm- v. Pragm-.

*Practacella (*cf. paratella?*) stain- klee (74).

Prac-, pra- (93) -tica (*i. scientia act-ualis, -iua, manualis; actio mauualis* 76) *hd.* wirkend-i (93), -e, würckende *sim.*, würcklich (110), vbende, vbunge (*sic* 9) kunst, konst. eyn k. van practike t k. tzo wercken (132). eyn kunst von practicken o. ein k. zu w. (68). das puch aller ding (1). vbung t würcklich vbung (75).

Practica actina kunst diu lert des mönschen selde (83).

Pr. cognitio erkantniß der würck- lichkeit (65).

Pr. factiua kunst die hinus wrket (93).

Practicare, -ri (5^b) haut-werchen (1), -wircken (5^b), vben (75). würcklich (75), ein kunst selbs (110) vben. wircken t gewonen (20). practi-seren (132), *hd.* -zyern, -cieren, -ren (152).

Practicus (*i. manualis* 4) *hd. nd.* wercker. *hd.* wircke-r, -nde (20); würck- licher vber (75), kunst vber, der k. er- faren hat (110), ein practizierer (68), ar- beder (5). die wal practiseren kan (132).

*Practicus (*avis*) v. Pracaytus.

*Practin- v. Pragm-aticus.

Practizare craden (106).

Praes v. Pres

Praga (*ciu.*) pra-ga (5^b), *hd.* -ge, -ghe (22^b, 132), -che (152), -he (133), -ag (68), -g (1, 69, 71, 134). brag (67). hussen stat (71).

Pragma sache (8, 9, 88). werck (4). dedigung, handel (88). *pragma i. causa* (76).

Pragm-, t praem- (75), pragin- (21), pran- (76) -aticum gewerbe (5). wer-f (22), -ph (7), -gk (21), -k (23). gescheffte (75).

Pragma-, practina- (76) -ticus (*i. autor causarum* 76) sachen furer (9). horer der sach (75).

*Pran- v. Pragm-aticum.

Prandere *hd.* zu mittage, czumittag, zum mitage (110), zū mittem tag (46), myddachen (132), bij dage (18), mal (1), zu morgen (75), zu ymbiß (110^b, 134), zu ymbß (69) eßen, essen; zu mittage eschen (17). *nd.* to middage etten.

Pra-, bra- (*sum.*) -ndium (*i. comestio matura, st. matutina; prandeum i. ma- nutergium* 76, *i. zona Br. cf. Gl. m. h. v.*) *hd.* zu mittage eßen *sim.*, das e. bey dem m. o. frumal (74), mittageß eschen (17), eyn mittagiß esßen (5^b); morgen- eßen (20), -mal (91), -mal zu rechter tag zeit (75); ein mal (100), zuttag mal (68), imbiß (*sum.*), jumbiß (76), ymbis (64), imbis t immesse (74), inbis (93), imeß (77), imbs (18). *nd.* immet t morghen etent (22^b). myddachs mail (132).

*Pransium (*aus brasium sim.?*) molt (22).

*Pransius *v.* Prasinus.

Pransor *hd. nd.* slinder. myddachs mail-sl. *t* eyn esser (132). esser (76, 110). escher (17). schlinder (110). einer der zu mittag ißt (151), da zu m. o. ymbiß ist (131).

Pransorium eßehueß (20 *sim.*).

*Pransus *v.* Prasius.

Pransus *ptc. subst.* gessen (110, 132), ge-g. (68); ess-unge (69, 110), -ynge (132).

*Prasemus (*i. q. sq.*) brach-, *nl.* brasem (116).

*Prasinus *v.* Brasmus.

Prasi-nus, -uus *v.* -us.

Pras-ium (Sum. VI &c.), -sium (3, 73, Sum.), -sia (85), -sion (94^a), pasium (87^a) (*cf.* ballote) antorn (Sum. VI). an- (Gf., Ki.), a- (Ki^a) -dorn. andor (Gf.). gotuor-gessin (Sum.). goczuorgessen (3). gotes- (47), got- (85) -vergetene. wil (87^a), wis (146) morchille. *ags.* hune (94^a). prasson lovch (Sum. VI).

Prasi-us (68, 110, Br.), -nus (76, Ki.&c.), -uus (110^b), -um viride (87^a, 146), praxinus (*i. viridis color* 136), -nsus (110^a, 132) grun (68, 110). groen (132). kupfer- (87^a, 146), abschlag- (Das.), abschla- (111), lauch- o. gras- (Ki.) -grün.

Pras-ius, *t* -inus (Ki.), -sinum (76), pransius (110^a) ein gruner (68), grun- (110), groen- (132) -stein.

Pras-ius, -mus *v.* Brasmus.

*Prass- *v.* Pras-.

*Prassica (*st. br.*) romis col (Sum.).

*Prasson *v.* Prasium.

*Pratale (*i. pratum* Gl. m.) wesebaum (19). wyesebauem (20). wezeboem (11).

Pratensis wysig (110^a). wyßig (110^b). weydich (68, 132).

Pratica *v.* Practica.

*Pratinotides (*herba*) hons mille (17).

*Pratula (*i. eruca* 104. *cf.* pretula &c.) snitelovch (104, 130).

Pratum eyn cleyn wyßlin (110), weyde-lin (68), -ken (132).

Pratum (*cf.* bratum) *hd.* vvisi *t* ebihou (104. \times hедера), uuisa (Gf.), wise, wiße (18, 110^b), wisse, wiß, wyese, wiesen (75), wis (76), wese, weße (125). matt *t* wyßmat (74). matten (126), anger (10), weyd (68, 110). *nd.* angere (22^b), weyde (11, 132), wisch (23), beemt (106, 108), bampt (99).

*Praturarius (*cf. ital. pratora pl.*) wiseheio (Gf. *cf.* wishai Sm. 2, 128).

Praua vngelich (25).

Prauare *hd. nd.* ergern. arg (68) arger (132), erger (110), boeser (110, 132) machen.

*Prauator beschediger (75).

Praucor-dius, -s (74, 75, 76) boeß- (110), poß- (74), quaet- (132) -hertzig. boshafftigs herz (75).

Prauitas *hd. nd.* boesheit *sim.* krümme *t* vngråde (126).

Prauus *hd. nd.* bose, böse (151), boeß (110, 132), snode. *hd. arg. nd.* arch, quat.

*Praxare (*aus praxis* \times braxare) wurcken; pier-, *var.* bier-prewen (74).

*Praxator pierprew (74).

*Praxina v. Brasimus. Foca.

*Praxinus v. Fraxinus. Prasius.

Praxis *hd.* wirckung, wirkende (9).
nd. werkinge.

Pre *hd. nd.* vor. verr (68). voer (132).
pre- vorhin-, vast- (75 *in vielen Zss.*).

*Prealmarium v. Palmatorium.

*Preamb-alum v. -ulum.

*Preambul-ans v. -us.

*Preamb-ulum, -alum (74) (*i. prae-*
monitum Gl. m.) *hd. nd.* vor-ganck, *hd.*
-gang, -lauff (18), -red (46). furganck
an einem huß (75). sprache, beysprach,
sprichwort (74).

Preambul-us, -ans vor-botte (68,
110), -boede (132).

Preauisatus fürhyn gewarnt (65).

*Preauus der erste große vater (5).

Prebenda *hd.* prebend-a (5^b), -e,
pfrend (67), pfunde (*sic* 152), pfrund,
prunde (8), pronde, prön (21), prune
(133), prin (18). *nd.* pro-, pra- (11) -uene;
proeuen (132).

Prebendare pfriend geben (76).

Prebendari *hd.* pfrund, pfründ (67),
pfreunde (151), pronden (5), prundene
(132), *nd.* prouen (132) nemen, † geben
(68, 110), geuen (132). eyn prone neymen
(21).

Prebendaria . pfrund-huß † -nerin
(68), -enhuß (110). eyn prouenier huyß
(132).

Prebend-arius, -ari (*sic* 21), -ina-
rius, probendarius (141) phruntari (141).
eyn pronder- (5), en prouen- (23) -nemer.
phrunde- (7), pfrund- (75), pronde- (17),
prinde- (18), proue- (22) -ner. pfrun diner
(*sic* 9). pruw- (20), preb- (8), prou- (21)
-ender.

*Prebendator pfrund geber (75).

*Prebend-inarius v. -arius.

Prebere *hd. nd.* beden, *seltner* bieten.
hd. pie- (1, 75), bie-, bie-, biet- (6), by-
(9) -ten; bi-, bid- (18, 20), bey- (13)
-den; ge-, geb- (19), ie- (18) -ben. *nd.*
geuen.

*Prebetor (*i. dator, untersch. von*
prebitor) geber (76).

Prebitor eyn pfrunde- (9), prunden-
(8), prond- (17) -geber.

Precabilis *hd. nd.* bidde-lich, -lic.

*Precalcare virtretin (8, 9).

Precamen v. Precatio.

*Precamum v. Preconium.

*Precana langk gebet (4).

*Precaneum v. Preconium.

*Precantor v. Precentor.

Precanus (*i. ante tempus canus* 76)
eder zijt grawe (8), czeyt gro (9).

*Precapere *hd. nd.* vor-, † mancher-
ley vor- (75) -nemen, -begripen (17).

Precari *hd. nd.* bidden. *hd.* biden
(17), bitten, bieten (7), beten (9). piten,
ulg. in der gemein † gute ding (*i. de-pr.*
75). flehin (8, 9). vloken (14). ener vro-
wen beghern (23. × *procari*).

Precar-ia, -ai (*sic* 76) (*i. res prec-e*
† -io *habita* 76 *sim.*) *hd.* lehen (76),
ewig l.- gut, ebig l. ader leben (17),
ewig leben ader gut (4), ewich leen
gut, ówig leben- † lypp-gut (67);
ewig lehen- † lyp-guyt (133), † leyp
gut; † ewig lihen gut (7); bet gelt

(7, 74), ewig g. (74), bat galt (6). gebetten gut (110). gebeden gut (132). bedicheyt (81). bette (8, 123). bethe (9). libding (110 &c.). lipdinge (40). lib- (75), lip- (65, 69), lieb- (63), leib- (134) -geding.

Precarie subst. pl. leipting (Sm. 2, 416). ewig lehen (8), lengut (9), ewich lengud (23). *adv.* bit- (110), smeke- (132) -lich.

Precarium bete *†* leipgeding (74). bede (20). gebetten (68), ghebeden (132) gelt. gepet (1).

Precarius hd. nd. bedeler. *hd.* bettler, bitter (110). bethler *†* byddelich (132).

**Precarpere i. precedere* (76). vorlesen (9), -griffin (8).

**Precarum v. Precax.*

**Precatim hd.* biddelich. *nd.* bedelic.

Precatio, -men bede (20).

Precator bider (17). pitter *†* furbitter (75).

Precatorius biddelich (11).

Precatus subst. gepet (1), -bet (17). bittung (68, 110). byddinghe (132). *ptc.* gebeden (17).

Precauere vurhuden (20). vorhueten *†* -fliehen (75).

Precax, -rum (8) (*i. contentiosus verbis* 76. \times *procax*) zenkecht (8, 9).

Preceden-s furgenger (65); -tes fordrige (62).

Precedere hd. nd. vor-, voran- (75) -gan, *hd.* -gen *sim.*, -fallen (7. \times *precidere*). vore gene (17). v'hoghen (11).

Preceler gar snell (20).

**Precella (i. crustula)* bretzele (77).

Precellens furtreffelich (75).

Precellentia vurhahunge (20). fur- (75, 110), vber- (68) -treffung. bouenschyninge *†* -ganck (132).

Precellere (i. precedere 8) hd. nd. vorgan *sim.* bouengaen *†* ouertreden (132). vor- *†* vber-treten (9). *hd.* ober dreden *sim.* fur- (75, 110), vber- (68, 69, 134) -treffen. bistenen (21). hoghen (11). virhoyn (19).

Pre-centor, -cantor vor-*hd.* -zenger, -singer, *nd.* -zenger.

Preceps vor-snelle (7), -snel (23), -snelaftig (22). ein schneller (65). fir-schn. (76). snel (18). snell (1). schnall (6). *hd.* snelhafftig. *hd. nd.* hastich *sim.* haestich (11, 132). h. (*†*) vurfarende (20). heslich (*sic* 9). hofelich (*sic* 8). ylich (19). ein ylender; gar geh, *var.* gech (65). frütig *†* vnbesinnt (126). schuppick (5^b. *cf.* *precipitare &c.*) nederheldig (17). einer der vil an-facht (110^b), -fahet (110^a).

**Precept-a, -um sg.* (65) *ceremoniaria, -lia, -le sg.* (65) sunderlich, be-s. (63) gewonheit (7, 15, 63), gebott (6). gebot der beduttung allain der liplichen saczung (65).

Pr. iudicialia hd. geschrieben, bescriben (15, 63) vr-, or-teil, urtel (6).

Pr. moralia (sg. 65) gebot der sitten der gerechtigkeit (65). gemeyn leben zeyn (gen 63) got vnd dem (gen den 63) nenschen (15, 63), mentschen (6). (*auszerissen*) -nes heyligen lebens gegen got vnd gegen den leuten (9).

Preceptio gebietunge (8).

Preceptor nd. beder. *hd.* ge-b.,

-bider (17), -bidder (18), -biter (17), -bieter, *hd. nd.* -bieder, -beyder (22).

Preceptum *hd. nd.* gebot. *nd.* bot. ge-bott (6, 110), -bod (17), -boyd (19).

Pr. morale gebot der sytten der gerechtigkeit (65).

Preceptus ge-boden (20), -bodden (19), -baden (11).

Preces gebet, begird, heischung (65).

Preces horarie die siben zeit (91).

*Precess-io, -us forgang (75).

Pre-, *t* prede- *t* ante- (75) -cessor *hd. nd.* vor-genger, -ganger (68), -geer (4) -gener *t* -meister *t* forderest vor an hin (75). vurgaender (20). voergaenre *t* v'hogher (11).

Precia v. Precoque.

Preciari (*i. extimare Br.*) *hd. nd.* lonen. lone *t* laben (19). lon (17). loven (20). werdenen (132).

Precidere *hd. nd.* vor-, vor aff- (132) -sniden. be- (110), vorab- (68), obenab- *t* fornan-, *var.* fornen- (65), vmb- (75^a) -schnyden. vor an schlagen *t* metzigen (88).

Precidere vor vallen (132 &c.).

*Preciencia v. Prescientia.

Precinctus gegurtet (20, 64).

*Precindere (*aus -cidere* < -scindere) vor sniden (18).

*Precinere *hd. nd.* vor singen. fur ein andern s. (65).

Precingere gurten o. bereytin (8, 9). be- (19), vur- (20) -g. vnder-g., -schurtzen &c. (65). vmgirtten (76). begurden (11).

Precinium (*i. laus t l. antecedens Br. cf. preconium*) fursang *t* prophecie (20). profetye (11).

Preciose duerlich (20).

Preciositas kostbar-lichkeit, *var.* -kait (65). dureheit (20).

Preciosus *hd. nd.* dure, edel, kostbar. *hd.* durer *t* yddel (19); tewer (9); kostpar (1), -lich; kospbar (13), kuestelich (5^b), cuspar (18). edel groß hubsch vnd tuer geschetzt (75). *nd.* dire (99), en vriger (*a precari* 23).

Precipere *hd. nd.* gebeden. *hd.* bieten (69, 134), bieten (13); ge-b., -biden (17), -bieten, -bieten, -byten (9). *nd.* gebeyden (22), vor eschen (22^b).

Precipitanter vbersturzlich (75).

Precipitare *hd. nd.* schuppen. *hd.* schuppffen (6, 3, 75); schop-fen (74), -pen; stuppen (20. *cf.* Sm. 3, 651). *nd.* stumpen (22. *wett. trudere, cf.* Sm. 3, 638. stüpen 22 *aus* scuppen? *doch v. precipitium*). sliffen (7). *hd. nd.* neder-, *hd.* nider-, niden- (6), vberab- (110), vff das haupt *t* den hals ab (65) -werffen, -werpen. dael warpen (11). sturtzen (18^b, 65, 75). vberab- (110), vber- (75) -st. iber stirtzen (76). vber prellen (75). strüttlen (126). struk- (99, 132), tum- (132) -elen. haesten (*t*) vurfaren (20). haestelich doen (132).

Precipitari schuppen (1). veruallen (75).

Precipitatio *hd.* nidderwerff-, scupp-, schupp-, schopp- (19) -unge; snellhait (1), gelich verderblichait (65); vrblitzlich (65^a Mrg.). vbersturtzung (75).

Precipi-tium, *gew.* -cium, -um (8^b, 17) *hd. nd.* schupp-, schupt- (76), schuff-

(6), schopp- (7), schopf- (74), schopp- (21), schimp- (18), stump- (stüp- 22) -unge, -inge. neder-werfunge (17), -werpunge (132), warpunge (11). sturtzung (65). vberab-st. *t* dieffe pfutz (*i. pre-rupta fossa* 110). tumelinghe; eyn diep putz off kuyle (132). steinwant (95). spitz an einem steinwader der perg vnd pruck (74).

*Precipium *v. prc.*

*Precipucium *v. Preputium.*

Precipu-e, *t* -us (5, 21 &c.) czu forder an ader czum fordersten (4). *nd.* vorderst. *hd.* zu-v., -vorderste (133), der vordersten (76), dem v. (7), -forderest (134), -fordest (69), -uoren (13), -vorn (5), -for (21), -erst (110), -erste (8); fürder-*t* vorder- (65), fürder-*t* erst- (20), besonder- (132)-lich. sunderlichen (110). tzoe voeren (132). to vornt (22). ten yersten (11).

Precipuus (*cf. prc.*) *hd. nd.* aller-, alder- (17, 22) -meyst, -mest (23), -meynst (21), -menst (13). vorderst (23). der vordirste *t* gar vornemisch (9). ein furnemer o. besunderer (110). der vorsten (8^b). *hd.* zuvore. *nd.* to vorne.

Pre-cise, -scise *hd.* nach mynner (8), gerade noch m. noch me (9), g. weder me noch mynner *sim.*, gerad w. mer noch minder, nyt m. noch mer (110), noch me noch mynner *sim.* noch mene noch mynner *precise*; glich vor sneden *precise* (17). eben *t* weder me noch mynder (7). eben, Mrg. glich (13). glich also (46). nach mere (18). mynner nach me *t* kurzlich (20). puntvnd eygentlich (65). noch mynner noch meir (132). noch mer noch myn (23). nog min nog me (99).

Pre-*t* pres-cisio absnidunge (20).

*Precisor vore snider (17).

*Precis-ores, -sores (*i. dentes anteriores* 76) vardern (75^d), vord-irste (9), -ern (75), -der (8) czene.

Pre-, *in Hss. gew. pres-cisus, precisus t* -sus (75) gerade (21). g. euene (23). *hd.* gar g., gerad, geraide, eben: gerad gar (1); glich ebin (5^b); beschnytten (75). *precisus* besnydden (19); be- (13), abege- (20) -sneden.

Precium *hd. nd.* lon, loen (11, 20, 132). *hd.* lone, loyn (5). solt des lones (75).

Pr. vendicionis dyngen (18^b).

*Precius *v. Prescius.*

Preclare vorschyn- (110), furschlin- (*sic* 110^b), gar clar-, *var.* cler- (65)-lichen. seer klaar (68). harde claer (132). gar luterlich (75).

*Preclar-ere, -are (Gl. m.) vbertreffen mit der hitz vnd gewalt (*i. preminere* 75).

Preclarissimus aller gelob-ster, *var.* -ter (65).

Preclarus *hd. nd.* vor-schone, *hd.* -schin. *hd.* edel; gar schone (8, 9), schon (1, 75), luter (75). clare *t* schinbar; sch. *t* luchtender vber die andern; vbersch. *t* -trefflich (65).

Precludere *hd.* v^l-slizen, (8^b), -slissen, -sließen *sim.* vor-schliezsen (4), -sluyssen (132), -sluten (23).

*Preclusio vorschliezzung (4). be-sliezunge (20).

Preco (*cf. pedellus*) foraboto *t* bu-

til *sim.* (Gf.). bott (68). boede (132).
rechter-b. (20). bade (11). bo- (8, 23), *hd.*
bu-, be-, bid- (18) -del. *hd.* bü- (46), bu-,
but-, bot- (21), bit-, bi- (134), put- (74)
-tel. furlouffer *t* ver-, *var.* vßver-kun-
der (65). v'kongen (17). v'ruffer (8^b).
vßruesser (125). gerichtz- (1), des rich-
tes (23), dez gerichtz (5^b) knecht.
gerichts chnecht (71). vorschriber (8).
coip-, meers-man (147). (X *predo in* 74.
und Mss. mog.) *hd.* reu-, rau-, ro- (6), ra-
(17) -ber. *nd.* roer. *me. prod.* vor-
schreier *t* -ruffer; *me. corr.* reÿ wagen
(9). scherg, waybel *preco t* gotzwort
prediger agarius (74).

Precoctus vor-kocht (6), *hd.* -gekocht,
nd. -gekoket, -gebot (*nach preco* bot-
tel 21).

***Preco-cus** v. -cus.

***Precognitio** vorhin erkenntniß (75).

Precognoscere vorhin erkennen (75).

Precon-are, -ari, -iare (20), -izare
(20, 65) vor-singen (17), *hd.* -sagen,
-schreyen, -schrien, -ruffen *sim.*, *nd.*
-ropen (22, 132), -rapen (23). fur ryeffen
(110). verren- (7), ver- (134) -ruffen. loben
(20, 76). brysen *i. laudare; t pre alys*
laborare : conari (76). beduten, fur-b.,
verkunden (65).

Preconatus bode- (19), vorbot- (132)
-schaff. badeschap (11). ein byttel ampt
(110). vor-ruffunge (8^b), -schriunge (8),
-schreyunge (9).

Precon-atus, -um coipmanscap of
mercerye to laeven (147).

Precon-ium, *t* -eum (75), *preca-*
neum t -mum (76) *hd.* brys- *t* lob- *t*
grosmach-ung (65); lob, lop; lobe-,
lobge-, lybege- (5^b), mit- (1) -sanck,
-sang; verkundunge des lobes (75). *nd.*
lof *t* louesank.

***Precons-ul**, -ol, -or (7) (*cf. procon-*
sul, presul) *hd.* rodeß- (17), eyn rat-,
rayt-, raut- (76) -meyster; dinckman
(20). *nd.* en rad mester.

***Precontari** v. **Precunctari**.

***Prec-oque** *pl.*, -oqua *t* -ox (147), -ia
(147, Gl. m.) frivge trubin (101). froige
truben (Gf.). tr. die bald zyttigen (110).
vordruen die eirst rijffen (132). wru
(100), fruezyttige (75) winber. wijndruyff
vroe rijp (147).

Precocuere v'-(17), vber-(75)-kochen.
gar versieden (75).

Precu-quus, *t* -cus (76), -rus (Sum.),
t *prequoquus* (141) fruezittig (110^b). fruo
zytig (110^a). vor z. ee wan die ander
frucht (75). vrorijff (132). frum-iger (141),
-eger (Sum.).

Precordialis *hd.* hertzlich, vor-h.
(19), h. liebe (8, 9), hertzig (6), haimlich
(76), liplich (17). *nd.* hertelic.

Precordialiter hertz-lich (132), -lichen
(110).

Precordium (*cf. omentum, mem-*
brana) hertze (8). *hd.* vor-, fore-hertz,
-brust, -brost. das hertz o. Brust (68).
h.-brust (110), -grüble (111). hertzeborst
(132). ingeweyde voert (132), vorm (110)
hertz, hertzen (110^a). *nd.* vorherte. *pl.*
slyem *t* netzl vor der Brust (Avent. Sm.
3, 449). *precordia obdurata* verherte
hertze-n, *var.* (*wetterau.*) -r (65).

***Precoriola** v. **Pretoriolum**.

***Preco-rus** v. -quus.

Precox vō ersten (8), esten (9) rijf. eyn ding daß becziden riff wort (17). frumirifas (141).

***Precrastinare** (cf. procr.) virziehin (8). v'zihen (9).

***Precudere** vor-slagen (17), -smedin (8). v'-slahen (9), -smeden (17).

***Precula** (cf. pretula &c., anders Gl. m.) snede- (17), snite- (6) -loch.

***Precunc-**, **precon-** (76) -tari (i. morari 76) sumen (8). sewmen (9).

Precurrere vor-, fir- (76) *hd.* -lauffen, -loffen (46, 76), *nd.* -lophen.

Precursio fur- t vor-lauffung (65).

Precursor *hd.* vor-, vur-, fir- (76) -lauffer, -leuffer, -loffer (76). *nd.* vorloper.

Precursus *hd.* vor-, vur-lauff. *nd.* vor loep (11).

Preda *hd.* raub, raupe (133), raup, r.-nemunge, rōb (6), ruiff (20), beraubniß des guts (75), bute (125). *nd.* roff (22), roef (11), rouff (132), rof neminge (23).

Predare, -ri (predor i. spoliator 76) *hd.* rauben; be-r., -r. mit gewalt (75); roben (6). *nd.* rouen. be-r.

Predare i. semper dare (Gl. m.); aliis d. &c. (Br.); *predam facere, imprimere, inuestigare, ambulare* (76). vorgeben (7).

Preda-rius v. -tor.

Predatio raubunge (20).

***Predat-ius**, -us (132) roub- (68), rouff- (132) -achtich.

Pred-ator, -arius (11), -o *hd.* reu-, rou- (68), rau- (1, 7, 110), ro- (76) -ber. *nd.* rouer, rouuer (132). hausschacher (V. a. 1428 Sm.). -o rauber; -ator rawp nemer (9). -o vffenthalter der rouber als vff eim schloß t hinder den man den roub legt (65).

Predatorie roub- (68), rouff- (132) -lich. raublichen (110).

***Predatorium** (i. provincia 11, X predium) acker erbe (19). ocker arue (11).

Predatorius raubig (68, 110). rouuich (132). rouelick (11).

***Predat-us** v. -ius.

Predecessor (cf. precessor) *hd. nd.* vor farer. *hd.* vor-, fore-, for-vorer (5), -fairer (6), -fare (7), -far (9, 21, 74, 75), -war (8), -gener (18), -genger, -hubner (74).

Predestinare *hd. nd.* beschern (1, 17, 23); vor-senden, -bedenken (18, 23), -schinen (22. cf. preeminere). *hd.* vor-, vur-sehen. fur-s. zu aim vBerwelten (65), der ewigen seligkeit (110). vorsien tzo der ewiger selicheit (132). v'zien (11). beraden (17). betyrmen (cf. Sm. 1, 456. Fr. 2, 369^a) t vurathten (d. i. vorachten; 20). *hd.* vor-gedencken, -schicken, -aus erwelen; v'- (8^b), fur- (75) -seczen.

Predestinatio *hd. nd.* bescher-unge, -inge. beschringe (22). beschirmunge (49). vur-sendunge t -athtunge (20), vorsehunge (8), -erwelunge (9), -ordenunge (9. 15) zum ewigen leben (15). gotlich fur-beraitung t -schicklichkait, vß- t fur-erwelung (65). vörnemen; für-kommen t -herwelung o. -senhen (63). fursatz (75).

Pre-destinatus, -testinare (sic 5^b)

vor-sehen *t* -athet (20). vor-gesant (8, 20), -geschickt (9), -beschert (5^b), -sehen (8, 68) von gode (8). von gott fursehen zu der ewigen seligkeit (110, *sim.* 132). vor hin berait durch die fursichtigkait gottes (65). v'geseczt (8^b).

Predialis res ein lige-nd, -n güt, hoffe; buw gutter; lige-nds, -nß, -nfrucht-, fruch-bar; gut groß hoffe (65 *varr.*).

Prediatius (*i. deus prediorum* Br., *prediorum diues* Gl. m.) v. **Preditatus**.

Predicamentum mangfeltige rede (65).

Predicare *hd.* kunden; v'-k., -kinder (76), -kungen *t* vore sagen (-co 17); kon-digen (5), -igen (21); predigen. *nd.* pred-eken, -iken; kundigen, v'-k. *t* sagen (132), vor spreken.

Predicatio vursag- *t* predig-unge (20). predicaet (11).

Predicator prediger (1).

Predicere vor- (8, 9), zu vor- (110) -sagen. voer- (11), tzo voren- (132) -seggen.

***Predicia** grundt, bodem, gelend, felt (74).

Predico (*i. antedico t preagnosci* 76) v. **Predic-are**, -ere.

Predictio vursagunge (20).

Predictus vurge-seit *t* -sprochen (20).

***Predigium** (*cf. prod.*) vortzaichen (74).

***Predi-tatus** (*i. valde diues* 76), -atus (*q. v.* 8) gar ser ge-reycht (9), -riecht (8).

Preditus *hd.* vorgezogen. eyn v. (18). vor ghetoghen (23). begabt (75, 110) mit gutern o. rychtum (75). geschickt fur ein andern (110). v'zijrt, begaefft, v'heuen (132). *hd.* ge-eret, *t* -hoet (17). er-hohet (8), -höhet (9). gerit (8). vurgegeben (20). gehillighet (11).

Prediues seer (68, 110), vbertreflich (65) rich. seir rijch (132).

Predium (*cf. heredium*) *hd.* eygen-acker (20), -gut, -gut als ein baur hoff (110); eygen (8^b); ligen-eygen (7), -aigen (6); verliende, forlienden (21), verleen (17), vorluen (18), lehen- (46) -gut. vorligende (22), vorleuende (23) *gd.* *hd.* *nd.* vor-werck, *hd.* -werg, -werft (49). zinßber acker (64).

***Predix** v. **Perdix**.

Predo v. **Predator**.

***Predominare** vor andern lewten (9), fur die ander (75) herschen. vor hirschin (8). be-schirmen *t* -schuern (17. *cf. preeminere*).

Predulcis seer sieß (68, 110). seir soes (132).

Predurus seer (68), seir (132), gar (8, 9) hart, hertte (9).

***Preelectio** außerwelunge (75).

Pree-ligere, -legere (8) voraus kysen *t* erwelen (9). voruß irwelen (8). außerkiesen, -lesen, -welen (75).

Preemere vorkeyfen (17). furkauffen (75).

***Pree**, **pre** (8, 9) -minencia, -minenta (8) uber-trettung (4), -treffenlichkait, *varr.* -trefflichkeit (65). vor-, for-tail (76), -teyl (8, 9, 17), -deyl *t* -luchtenisse (8^b).

Preeminentior vbertreffigest (75).

Pree, **pre**-minere (*cf. pre-destinare*, -dominare, -sumere) *hd.* *nd.* beschern, vorschinen. be-schirmen *t* -schuern (18),

-scheyn *t* vor sin (7). vor- *t* bouen- (132),
fur- *t* vber- (110), er- *t* be- (76) -schynen.
vorluchten (8^b).

*Preemptio furkauff (75).

*Preemptor *hd.* vor-, fur-kauffer, -kouf-
fer (68, 132), -koetter (46), -koffer (6),
-keuffer. *nd.* vorkoper. ain koffer (76).

Pre-esse, -sum *hd. nd.* vor-wesen,
hd. -weysen (21), -sin. wurwesen (20).
uore been (*prs.* 99). engegenwerdyck
sin (19).

*Preessentia vorwesunge (9).

*Preeternum mer dan ewig (65).

*Preexaminatio erfar- *t* bewer-ung
(65).

*Prefacere vorhin thun (75).

*Prefactus *v.* Prefectus.

*Prefagor *v.* Prefragari.

*Prefam-are, *var.* -ere (*i.* debilitare)
verswachen (75).

Prefari *hd.* vor-, vore-, vur-reden
(17), -sprechen. *nd.* vorspreken.

Pre-fatio, -vacio (5^b) *hd.* vor-rede,
-red, -redunge (17). vorsprech-unge (68),
-inghe (132). prevacie (*beim Cultus* 5^b).

*Prefator (*i.* prelocutor \times propheta)
hd. wis- (6), wys- (76) -sag; wis-, wise-
(18), weis- (134), wiß-, weyß- (21), vor-
(68), war- (110) -sager; vor-, vur-sprecher,
-reder; eyn fore sprechû *t* eyn prophete
(17). *nd.* wijs seyger (23); wis- (22),
wair- (132) -sagher.

*Pre-fatorium, -fathocium, phoco-
sium (*aus* brephotropheum) findelhause
(74).

Prefatu-s, -m wise- (18), wijs- (23)
-gesaget. vor-genent (110), -sprochen
(8), -gesprochen (8^b, 9, 68, 132), -geredet
t foregenant (17).

Prefectio vurseczunge (20). fur vol-
bringung (65).

Prefectura pflege (75). ampt (110,
132). vogt-y (110), -ey (68). vaitye (132).
faut- (12), feu- (19), vage- (11) -dye.
foytey (4). fogtey (75). verwesung (75).

Pre-fectus, -factus (69) (*i.* pre-tor,
-titor 67, -ses, aduocatus) *hd. nd.* rich-
ter, burg- (19), borch- (11) -greue. schult-
eiß (10), *hd.* -es, -e (22, 23). scholte-ß
(12), -s (13). vayt (132). *hd.* vogt, fout
t pfleger (75), foyt (5^b, 4), faut, meyer
(20), amptman, verweser (75).

Prefectus cohortis captaen (125).

Pr. arcis *nl.* casteleyn (116).

Pr. castrorum veldherr, *nl.* veltheere,
prouoost (116).

Pr. classis *nl.* ammirael (116).

Pr. ærarii losinger (111. *cf.* Fr. 1,
623^b. Sm. 2, 504).

Pr. fabrorum bawmeister (116).

Pr. metallorum bergamptmann (Agr.).

Pr. nauis schiffherr (116).

Pr. pretorii meger o. meyer (125).

Pr. rationibus schichtmeister (Agr.).

Pr. vigilum wacht-meister, *nl.* -mester,
-besetter (116).

Pr. vrbs dem ein stat beuolhen ist
(93).

Preferre *hd. nd.* vor-dragen, -dregen
(23), -sin (8). *hd.* vor-, fur- *t* vber- (65),
ver-tragen, -dragen.

*Preferrum ort ysen (19). oertyseren
(11). *Cf.* oort-yser van de scheede ora
ferrea vagine (Kil.) *i. q.* ortband (Fr.).

Prefica klagfraw (88).

*Preficcio (*a* prefigo; *cf.* prefixio) vurzeichenunge (20).

Preficere vor- *hd.* -setzen, -czeczen (13), -sitzen (18), *nd.* -zetten. vurdern (20). gewaltig (8), gewaldig (9), geweldig (17) machen.

*Prefi-*v.* Preiu-dicium.

Prefig-ere, *t* -urare (11. *q. v.*) *hd.* vor-, vur- (20) -seczen (17, 20). -sticken (*cf.* prefocare) *t* -zeichnen (20), -czeychen. -vestnen (68). festen (110). dag seczin (8). tag-setzen, -bescheiden (74). be-nennen (17), -scheiden (20). *nd.* vor-*teykenen* (11).

*Prefigura-liter, -tue bedeutlich; -tue vorhin zu-b. (75).

*Prefigurare (*i.* presignare 75. *cf.* prefigere) vurzeich-*enen* (20), -nen (19), vor- (5^b), ver- (75) -zeichnen. entwerffen (8, 9, 75) mit malen (75). bedeuten *t* vorhin zu b. (75).

Prefiguratio bedeut- *t* entwerff- (75). fürbild- (65) -unge.

*Prefigura-tue *v.* -liter.

Prefinire, -ri (67, 133) *hd. nd.* vor-, vore- (17) -dichten. *hd.* vor-dyechten, -tiechten (7). vor-, vorhin- (75) -enden (68, 75, 110^a, 132), -rede (110^b). (vore-?) schicken *t* seczen (17).

Prefinitio vurdichtungunge (20).

Prefinitus vergedich-tet (23), -t (18). vurgedichtig (20). benant (*t*) gewisse (17).

*Prefixio (*cf.* preficcio, -gere, -gurare) vurseczunge (20). vorczeychunghe (19).

Prefixus vor-gesaczen (17), -geuestnet (68), -zeychnet (110), -zeychent (132).

Prefluere vorfli-ßin (8), -ssen (9), -essen (75, 76).

Prefo-care, -tare (49), -rare (8, 65, *var.*), prouocare (65 *var.*) *hd.* wurg-in (8), -en (110); worgen. borgen (*sic* 49). vorgan (*sic* 12). hersticken (17). erschrecken (*sic*), -worgen, -drincken (9).

Pref-, preu- (76) -ocatus vor- (23), ver- (5, 132), her- (17), er- (110 &c.) -sticket, -stickt. ver- (68. *wetterau.*), v¹- (7) -stricket. uor strickt (6). v¹sthicket (-schicket? 21). vorstockt (4). er-steckt (69, 124), -wurgt (110). v¹worgt (132). eyn vor sammet (18).

*Prefodi *v.* Preuagorari.

*Pefo-rare, -tare *v.* -care.

Pre foribus vor den thuren, thor, *varr.* thar, o. marckt (75).

Preformosus vast schon vnd gemeidt (75).

*Pre-fragari, -fagor (11) (*st.* refragari \times prefractus) wydder stain (19). weder staen (11).

*Pre-fugere *t* -cauere vorfliehen (74).

Prefulgens vorschin (75).

Prefulgere vor-schin (17), -schinen *t* vast sch. (75).

Prefulg-idus, -orus, -erus, -urosus (75) gar schone vor andern (8, 9). vast schinbarlich (75).

*Prefulpa *v.* Presulpa.

Prefurnium ofen- (91), ofe- (111) -loch.

*Pregar-rio, -rigo, -cio (4), -gartio (74) (*i.* prelocutor; \times gartio) *hd.* vor-kleffer; vor- (6, 74, 75), ver- (76) -klaffer. *nd.* klepper, vor-kl.

*Pregarrire vore klaffen (17).

Pre gaudio vor freuden (75).

*Pregenerare (× pregnare) swanger machen (7).

Prege-, pregi- (8) -stire (*i. premunire* 76) vor regen (8, 9).

Pre-, *gew. pren-gnans hd.* swanger, sw.-geenle (9 Anh.), eyn yglich schwanger thier (69), eyn ietlich schw. ding (134); dragende (19); dye eyn kint dret (5), tregt (110); eyn wib dye &c., eyne dye &c. dreit; eyn wipp daz eyn k. treyt (7), eyn weyp das do &c. (70); schwer vom k. (110), schweer von kinden (68). swair van k. (132). de en kynt drecht (23). tapffer (*vt causa* 75).

Pregnanscausa (*vna dictio*) grosse schwere sach o. handel (75).

Pre-, *gew. pren-gnare (i. parere* 76, *gravidare* Br.) *hd. nd.* kinder dragen; swanger gan (20), werden (8, 9), machen, maken; kindeln werden (9). beschweren (64).

Pregrauatus erswert (8). eder czeyt beswert (9. × grauida).

*Pregula angheneme recht (23).

Preg-, *var. prei-* (65) -ustare vor schmecken kosten vnd versuchen (75). vorhin-vers. (65).

Pregustator credentzer (91, 116). *nl.* proeuer (116).

*Prehabitus vorgehabet (9).

Preiacet furlyt, *var. fürleyt* † vor hyn gesetzt ist (65).

Preire *hd. nd.* vorgan *sim. imp. i pre, sequar* (Terent.) gang vor (110). gait vor ich sal vch folgen (132).

Preiudicare vr- (110 *sim.*), v'vr- (9) -teyln. virurtelen (20). zu virortelen o. nichten (8). schaden thon o. ander recht vertrucken (110). intrag tun (65). achterdeyl doen (132). vorhin zu richten ee die recht zyt ist; zu schaden richten ist auch pr. (75).

Preiu-, *prefi-* (7) -dicium *hd.* war-nunge, vor-w. (17); w. vor schaden, schanden (76), schaiden † hinderniß (7); warung (67, 132), w. vor schaden; eyn vor-schad (1), -schade (5^b), -vrteile † schade (110); sch. an dem gericht (8), fur-erkantniß † -vrteil (65). vorordel † achterdeyl (132). vor- (19), fur- (20) -fanck (*cf. Sm. 1, 542*). beuanc (11). *hd. vn-, nd.* on-recht, -reht (20).

Preiurare vorschweren (76).

*Preiustare v. Pregustare.

*Prela *sg. pl. (i. instrr. ad prelium pertinentia* 110, *pons ante castrum † ciuitatem* 4; *cf. prelum*) ein czug- (4), czog- (9) -brucke; cogeprücke (3); czihe- (17), zeige- (8) -brock. ain vff ziehende bruck (76). culter (11). kelter (19). k.-bam (17). brieder vmb truben zu pressen (68). breeders om druiuen tzo parsen (132). press-e; -el *herba* (17. × pre-tula? -ssula? *cf. prelum*).

Prelatio her- (9), hir- (8) -schaft. herschung (91). fur-seczung, -weselich-kait † -weserij (65).

Prelatura prela-tie (5), -thyn thum (5^b), -ten dom (23), -tschaft (110 *sim.*).

Prelatus pre-late (5, 23), -lait (7), *hd.* -lat in der geistlichkeit. brelat (75). vorge-setzt (110), -sätzt (132).

*Prelaudabilis gar loblich (75).

*Prelegius saecweldich (81).

Preli-ari, -are, -uere (21), -gare (5^b) *hd. nd. ve-, hd. fe-, we-* (13), fai- (6), fu- (17), fo- (21) -chten. *hd. stri-ten, -den; streyten* (9, 134), kryegen (19), kempen (5^b), orlougen. *nd. orlochen.*

Preliaris stritber (20).

*Prelibamen smachunge (20). smack-unge (19), -eniße (20). smakinge (11).

Prelibare *hd. nd. smecken. hd. vir-sm.* (19), schmacken (7), smecken (18), schmecken (6); vor-schm. (110), -smecken, -smacken, -eschen (17). fru essen (75). kredentzen (64).

Prelibatio (*i. merenda* Gl. m.) vur-geleg- t smach-unge (20). versuchung, fur-v. (65).

*Prelibium (*cf. prc.*) eyn morchen brod (17).

*Preligare v. Preliari.

*Prelion v. Prelum.

*Preliuere v. Preliari.

Prelum *hd. nd. strit. hd. strijt, strid, streyt* (9, 134), t sprosse (9. *cf. prelum*), furstryt (65), veldstryt (91), krieg, kiff (5), vrlouge (20). vrlouye (t) stryid (19). *nd. kif; orlo-ge* (99), -ch (11).

*Prellus v. Edus.

Prelocutor (*cf. pre-loquor, -garrio, -fator*) vor-spreche (144), *hd. -sprecher, -reder, nd. -spreken. fürsprech* (46).

*Prelocutio vorredde (75).

Preloqui vorreden (75).

*Preloquor ein fore reder (17).

Preludere vurspielen (20).

Preludium vor- *hd. -spil, -spiel, -ganck* (2); *nd. -spel, -spul* (11).

Preluere (*i. totum luere* 76) vor-uß weschen (8), -aus waschen (9).

Pre-, pro- (1) -lum, t -lion (20) (*i. pressorium*) *hd. presse, weyn-pr.* (4), pres, preß, prasse t parse (20), parsse (12), pirsch t presche (19); preß- (1), pres- (75) -paum; breßbaum in der win preß t winpreß-kar t -baum t winkar (75); kelter-baum, bauem (20); torkel-bom (6); trot-baum (64), -bette (93); drot- t dorgel-baum (Das.). *nl. druck-boom* (116). *nd. perse* (132), parse (11); presse-le, -l. stroß (8. \times gradus strosen, stroßbäume Fr. 2, 349^a. \times trot?). leyter sprosse (9. *cf. prelium, wo auch streyt* \times gradus?).

Prelustris (*i. illustris*) durchleuchtig (4). *hd. nd. edel, seer edel.*

*Prema v. Bremis.

*Premedita-men (17), -tio (17 &c.) pedechtniß t bedechtnyße (75). bedich-teniß (17). vorgedenckung (110 *sim.*). betrachtung (75).

Premeditari *hd. nd. vor-, hd. vorge-, be-* (17, 75), pe- (75), vurbe- (20), vorbe- (75, 76) -dencken. betrachten (46, 75, 76).

*Premeditate vor-denckelich (68, 132), -gedencklichen (110). ver- t be-dachtlich (75).

Premedita-tio v. -men.

*Premeditatiue pedechtlich (75).

*Premeditator pedencker t betrach-ter (75).

Premeditatus be-dacht (75), -docht (17). vorgedacht (110 &c.).

*Premela (*cf.* primela, premula) friend (6).

*Premeliorare verbessern (75).

*Premelioratio verbesserunge (75).

Premere *hd. nd.* dri-, tri- (6, 70), twi- (20) -ngen. *hd.* dru-, tru- (69, 134), dro- (19), dri-cken.

Premiari, -re *hd. nd.* lonen. *nd.* vor-l.

Premiator loner (20). *nl.* vrybuyter (116).

Premiatus belonet (20).

Premicie v. Primitie.

Premine-ntia, -ta, -re v. Preem-.

Premissae fürreden (62).

*Premissio vursendunge (20).

Premissus vurgesant (20). vorge-sacet (17).

Premittere *hd. nd.* vor-senden, -seczen (17).

Premium *hd. nd.* lon. *hd. gew.* lone; erbeyt lon (8). arbeyt t lon. (9). *nd.* loen (11).

Pr. accidentale, actuale (22, 23) sunder gab (6). s-lich *hd.* zu gabe, czu gift (9 Anh.), zu val (46), lon (3, 23). zu-fellend-e (8, 15), -er (9) lon, (t) solt (t) heubt gut (15). sundlich (4), zuuelliger (74) lon. sunderlick to gift (22).

Pr. indelebile (inde^{le}) beschrieben orteyl o. recht (8 *sim.*).

Pr. perditorum lösung t belonung (65).

Pr. substantiale (^{sb}ale) *hd.* (eyn) ge-meyn, -meyner (6, 9, Anh 74), -neme, -nemer (74) -nampt (17), wesentlicher (74), selb-gewachsner (74), -wesende (4) lone, lon, loyn. *nd.* ghe-meyne, -mene lon.

Premonere *hd. nd.* vor-, furhyn- (65) -manen. warnen (6, 4, 65). vur-w. t -monen (20).

Premonitio vurmanunge (20).

Premonstrare v. Presignare.

Premonstratensis *hd.* wiß *nd.* wit monich *sim.* eyn wißer munch (7), minch (76). weisse monche (4). weyse m. (*pl.* 3). wiße m. ader nonne (17). wiß munch (46). fischmunch (*sic* 1). hyczehanner (68 Mrg.; ein Kloster war in hirtzenhain im Vogelsberge).

*Pre-mor t -sura dranck t tregenge (77).

Premordere vor-bißin (8), -beysen (9).

*Pre- v. Pri-mordium.

*Premors-a, -iua (Ki.) (*herba, i. succisa* 143, Ki., flos amoris *q. v.*) vor-bizene (*Sum.*). duvelesbit (85). *nl.* duyvels bete, *hd.* teufels-biß, -abbiß (143).

*Premula (*cf.* premela, permula, prena) *hd.* prym, prim, pfrym (125), pfriem (74, 134, 151), preme (5), breme (18), plume (17). *nd.* eyn prene (22. *cf.* framea).

*Pre- v. Pri-mula veris.

Premunire (*cf.* auisare) vor-waren (8^b), -warn (8). vur- (20), czu vor- (9) -warnen. vor- (68), voer- (132) -vesten. befestenen (110). versichern (75).

Premunitio versicher- t bewar-unge (75).

*Premutilare beschedigen am libe t verlemen (75).

*Premutilatus verlemet (75).

*Prena (*cf.* *premula?* *nd.* *prên?*)
spange (Sum.).

Prendere *hd. nd.* vischen. *hd.* fischin,
fißen (18), griffen *†* fangen (110); be-
griffin (8), -greyffen (9, 88); vohen (9),
fahen (8, 68, 88). er-wischen, -greiffen,
-gretschen (88).

*Prenditus gevischet (11).

*Preneicare (*i.* *strangulare* 110 &c.)
döten o. wurgen (110 *sim.*). *hd.* gantz
d., doden, tödten (134), tötten (6, 68),
töiten (7). *nd.* deger doden (22, 23).

Preneiste jumpfrawe *† civitas* (19).

*Prene- *v.* Prenosticari.

*Prengna- *v.* Pregna-ns, re.

Prenomen *hd. nd.* vor-name, -nam,
-namen. zu name (20). vnderscheyd-lich,
-enlich (9) nam (8, 9, 17).

Prenominare vor-, vur- (20) -nomen
(11, 19, 20), -namen (19 Mrg.).

Prenominatio (*i.* *prior n. Gl. m.*)
virnemunge (20).

*Prenosticum *v.* -ticum.

*Preno-, prene- (151, 152) -sticari,
seltener -sticare (*i.* *pronunciare* 23. *cf.*
pronosticare) *hd. nd.* vorkundigen, *häufig*
v. futura, zu kunftige ding (17). *hd.*
v'kunden (7); vor-kingen (18), -nemen
† bekennen (17); wys-, weis- (134), waer-
(20) -sagen. wit-tigen (20), -ichen (11).
wyck- *†* czaub-eren (19). zaubern (-ri
untersch. von -re 134, 151, 152).

*Prenosticatio vor erkennunge (8, 9).
furuerkündung auß der v'merckung des
louffs vnd krafft der hymel; Marg. ein
sagung kunftiger ding o. lang vor-
wissung (65).

*Prenosticator war seger (20).

*Prenosticum *†* -ticitum (110 &c.),
-cicum (76) (*cf.* *pron.*) czauberye (19).
vor-zeichen (8, 9), -zelchen (*sic* 8^b), -ceken
(100). witinge (11). ein ding das vor
gesagt ist von zukommenden dingen die
geschehen sollen *et fit ex astris* (110).
das vor wyß gesaget ist in kunftigen
zyten zu geschehen (68). dat vorgekant
off vorgesacht is vantzokemenden dingen
die zo geschien stain (132).

Prenosticus *hd.* vor-wiser, -seger
(5); wise-s. *†* ware czeigen (17); wys-
weis- (134) -sager. *nd.* vor wetter teken
(23); warwetter (22).

Prensare (*tormento*) snellen (125).

Prensorium (*cf.* *prc.*) ruckeseyl (125).
schlinge (Ki.).

Prenunciare (*i.* *predicere* 75, *cf.*
pronosticare) *hd.* vor-, ver-kunden,
-kundigen; vir-kunden *†* -bieden (20);
vorbotschafften (110 &c.), vorhin sagen;
† *v.* zuerkunden (75).

Prenunci-ator, -us, vor-, vur- (20)
-bot (68, 110), -boede (20, 132).

Preocupare, -cupari, -opo *hd. nd.*
bekum-, *hd.* bekom-, verkum- (75) -mern.
hd. be-komberen (19), -griffen o. kroten
(8. *cf.* Fr. 1, 548^a); vur-, vor-griffen;
vnmussig sin ader werden *†* vor begri-
fen (17); furivangon (Sm. 1, 542); wor-
cuinen (100); v'letzen (110). beletten *†*
vor-giffen *†* -antworten (132). vast be-
laden mit geschafften (75).

Preoccupatus verkummert (75). be-
schwart (65).

Pre oculis vor augen (75).

*Preordinatio fursatz (75).

*Preordium v. Prevrbum.

Preparamentum bereydsel (147).
hd. be-reitung, -raitung; gewant (7);
messe-, -meß-g. *nd.* miß-g. (132), misse-
want. preparament (5^{ab}, 23).

Preparare *hd.* machen; berey-ten,
-den; gerwen (77, BM.). *nd.* maken, be-
reden.

Preparatio bereytunge (8, 9).

*Prepe (*cf.* prepes) ylich (18).

*Prepede (*cf.* prepus) wycze (9).

Prepedire *hd. nd.* bekum-, *hd.* bekom-,
beku-, beki-(76) -mern; bekumbern. *nd.*
com-meren (106), -beren (99). *hd.* uer-
kumren (6), hindern, vor-h. (4), hendern
(17).

*Prepedium (11. *i. impedimentum* G1.
n.), -podium (19), -pondium (20) eyn
soel yn eym schuowe (19). soele *in calceo*
(20). zoel *in calcio* (11).

*Prependium vorschortz (123).

*Prepere *aus* pre-pes × -propere
7. v.

Prepe-s, t -x (76) *hd. nd.* snel. *hd.*
schneller. vurleuffer (20). vorloper (11).
schifsayl (74).

Prepetere *hd.* vorsprechen.

*Prepex v. Prepes.

Prepol-lere, -ere (76) (*i. pre-cellere*,
-ualere, -stare, -fulgere) *hd. nd.* starcker,
hd. sterck-er, -erer (67), stircker (17)
sin *sim.* wan, dan (67, 70, 76), dann
(134) ein ander, der a. (76), ein anderer
(67). starck sin (18). seer fur-schynen
t) -treffen (110). vber-tr. mit der sterck
(75). seer clair vorschijnen off blincken
(132).

Preponderare vberwegen (65).

*Preponderatio furunge (65).

*Prepo-, prepon- v. Prepe-dium.

Preponere *hd.* vor-, ver-, fur- (110)
setzen, -letzen (*sic* 110^b); vorlegen (17).
nd. vor zetten.

Prepos vast mechtig (75).

*Preposit-arius, -or, -us (*q. v.*) (*i.*
capifer 76) prob-ist (5), -st (7, 17). vor-
gesetzer (6), -setter (23), -seczen (7),
-munder t) vß geber ader nemer (17).
trog cesse (*sic* 8).

Prepositio vur-legunge (20), -setzunge
(110 *sim.*).

Prepositius vorgesetz (132).

*Prepositorium (*st. preposterum*)
verkerlich (21).

Prepositura *hd.* prob-istie (5), -estij,
-estey, -stey, -sty; prabisti (21), bropstij
(6, 76); pros- (20), brob- (75) -tye. *nd.*
prouesti-e, -ghe; proistye (132), proef-
stie (11).

Preposit-us *ptc. s.*, -or, -arius (*q.*
v.) *hd.* prob-ist, -st; prabest (19, 21),
bropts (6), brobst (75^b), brost (75^a);
bropst o. regierer (64); vorge-satz, -setzt,
-setz (6, 21). ein vorgesetzter, fursetzer
(65). *nd.* prouest, proefst (11), voghet,
vorghesat.

Preposterare *hd.* v'-keren, -k. das
hinder herfur t) die ordenung (75); v'hin-
deren. dat geordinijrt is zo vorkeren
(132).

Prepostere verkerlich (75).

*Preposterium (*cf. sq.*) wirckerlich
(*sic* 7).

Preposteru-m, -s vor-korlich (5), -kerlic (23), -kercklich & -wercklich (18). vor- (3, 4), v^l- (5, 100), vorege- (17), vme- (8, 9) -kart. *hd.* ver-kerlich, -keret (6), -kert (110); widder-, wider-kert *sim.*, -kerter, -korte (67, 133, 152). -gekert (68, 110); hinderfürsich & lätz (126). *nd.* weder-, & ver- (132) -kiert (11), -gekeirt (132).

Prepotens gare michtig (17). vor mechtig (8). vil mugende (9).

Prep-ropere (23), -ropre, -repe (8), -ere (9) hast-lich (5), -liken (23). alzuheßlich (8), -snelle & hesick (9). heftig- (17), snel- *sim.*, risch- (5) -lich. ende- & i-lichen (21).

*Prepucia v. Preputium.

*Prepu-gilium, -gillum (75 &c.), -gium (3, 75), -lium (75. : πύλη?) (*i. quod ante for-es 3, -as 76 obstat intransibus*) ein stufe (3). staffel des antri-ts, *varr.* -dts, -ds vor der thure; stege & staffel (75). ge-henge (5), -hengke (21), -spenge & -gedder (17), -ling (6), -llung (76), -schlung (7). schlin-g (18), -ck & -gk (74). en sling (23). grendel (74).

*Prepulsare vor-luden (8), -lewten (9), -luten (75).

*Prepus (*cf.* *prepede*) weyde (11, 19).

*Preputare (*cf.* *sq.*) *hd. nd.* besniden (11, 20).

Prepu-tiare, -ciare, & -tare (110 &c.) *hd. nd.* be-, vor- & voraff- (132), ver- (67), vorab- (68) -sniden, *hd.* -schniden, -schneiden (4) als die iuden thun & zipffel abschniden (75). *hd.* be-, abe- (18) -hawen *sim. nd.* aflowen.

Prepu-tium, *gew.* -cium, & precipu-cium (*i. gentilis & paganus 76. : caput*) (*i. anterior pars triapi &c. 76, pellis priapi &c. Br.*) daz man den iuden abesnyt an dem dinge forn (8). die voder haut an dem zers (1), czagel (2). zageldecklin (64). hüt vornen am z. (25). zipffel (75). visel hawpt (9). besnidunge (5^b, 20). afsnidinge (23). kanzlidi (Gf.). *nl.* t'cappeken van den hane (116).

*Preputium pomorum apfil hawpt (9). *Cf.* *preputia arborum* (76, Br. nach *Leuit. 19. prepucia est humorum immunditia & primi fructus qui ydolis ymolabantur* (76).

*Prephocosium v. Prefatorium.

*Prequoquus v. Precoquus.

Preripere *hd.* vor-, ver-, fur-, be- (76) -griffen; vor-begrieffen (6), -gen (18). vir- (20), *hd. nd.* be-nemen. *nd.* vor gripen.

Preroga-ntia v. -tium.

Prerogare *hd. nd.* vor-gan *sim.*, *hd.* -setzen, -tragen, -dragen. oben- (68, 110), bouen- (132) -s. *nd.* vor zetten. *hd.* vurdere & virbieden (20); furbitten (75), wirdigen (17), erheben. v'hogen (132). *hd.* gewaldig (8, 9, 4), geweldig machen.

*Prerogatia wilkoere (81).

*Prerogatio vortel (19).

Prerogatiua vurdel (20, 65). vryheit (20, 65). vor-teyl (9), -grif (8), -gab vor andern &c. (65). ein sunderlich vorteil (110). eyn sonderling vodell (132). wyr-dickeit & übertrettung (4). für trefflick-keit (63).

*Prerogatiue vorteilischen (75).

Preroga-tium, -ntia *hd.* vor-, for-

teil, -tel. *hd. nd.* vordel, v. der werdicheit (23), v. (*t*) w. (22). vurdel (20). futeyl (5^b). vartal *t* widerkait (6). weder (5), wirdi- (17), forder- (21) -keyt. wye-der kauff (7). erhebunge (20, 110). vor-heunge (132).

Prerumpere vorbrechen (8, 9).

Prerupta ruhsche *t* gevelle (110).

Preruptum roke (99).

Preruptus nيدرheltig (8). nيدرheldig *t* stickelig (9). zerstoert (110). v'schoert *t* van bouen geschupt (132).

Pres, praes (74), pres (*i. diues, obses &c. a praedio* 129, Br.) *g.* -dis, prez (*v. opulentus*) *hd.* rich. *nd.* rike. reicher, mitler, prawtigam (74).

Presag-are *v.* -ire.

*Presagax czeyberer (77).

Presagiens *est natura* ein warsagerin; etwo dick anth ein ding vnd bekumpt im ouch etwen; *varr.* etwe dick ant ein eyn ding vnd bekump im auch etwen; ewen dick anet eynn ein ding &c. (65).

Presag-ire, *t* -iare *t* -are (110 &c.) vor- *t* war- (110), wair- (132), *hd.* vur- (20), wise- *sim.*, weis- (134) -sagen. *hd. nd.* wicke-n, -rn (5^b). fursichtiglichen vnd weißlich reden (75). zoberen (76).

Pres-a-, *t* presti- (75) -gium *hd.* wise-, wis-, weys- *t* vor- (9), wiße- (8), war- (110) -sagunge, -s. der zauberey (75). *nd.* wijs-, wis-, wair- (132) -saginge, -s. tzo voren (132). eyn wise- (18), vur- *t* maer- (20) -sage. vur- (20), wort- (110, 132) -zeichen, *t* -wissunge (20). vorteyken (11). wick-unge (5), -inge (23). wittinge (22).

*Presagoratrice wiß sagelich (17). weyssaglich (74).

Presagus vor-wiser (7), *hd.* -wisser, *nd.* -wetter. wicker (12, 23). wise- (5^b &c.), war- (13, 134, 110), vor war- (68), vor wair- (132) -sage (5^b), -sager, -sagen (132), -sagig (68). *hd.* zau-, czey-, zcw- (21) -berer.

Pres-byter, -biter, *gew.* -piter (× piter = pater) *hd. nd.* prie-, pre-, brie- (75), pri- (21) -ster.

Pres-bitera, -biterissa, -pitera, -piteria, -piterissa, prister-in (18), -se (20), -sche (19). presterinne (23). priestersche (11). pfäffin (46). pfaffen wip (7). pfaffen hür (6).

Presby- (11, 23, Gl. m.), presbiterare, -terari prester, priester *hd.* wyen *t* werden, *nd.* warden (11), wigige (23)

*Presbytericida briestermorder (75).

Presby-, presbi-, prespi-terium, -teratus *hd. nd.* priester, -schafft, -scop *sim.* prescop (22^b). phaffhait (1).

*Prescelides *v.* Perichelis.

*Prescianter vorhin wissenlich (75).

Pres-, pre- (8, 9) -cientia vorwißheit (15), -wissenheit (65, 68) -gewissenheit (9 Anh.), -bekenntnisse (9 Anh., 15, 63), erkenntnisse (8, 9), -erkantniß (65), *hd.* -wissunge, *nd.* -wetinge. gotliche ewige wissenheit (4).

*Prescig- *v.* Prestig-.

*Prescindaneus voir snijder (147).

Prescindere *hd.* be-, vor- (8, 9) -sniden. ver; *t* vmb-schniden (75).

Prescire vor-, czu vor- (9), vorhin- (75) *hd.* -wissen, -wysen (18), *nd.* -wetten. verweten (22).

*Prescise &c. v. Precise &c.

*Prescium wettenheit (23).

Pre-scius, -cius (8, 9) vor-bekant (20), *hd.* -wissende, -wissent (70), -wissen (67, 133), -wissener (6), -wissig (110^b), -wissich (132), *nd.* -wettende.

Prescribere *hd.* vor-, vur-schriben, -iaren (12), -sagen (110). *nd.* vor scriuen. v'-resten (13), -lyhen (10). eygen machen (10, 65), maken (12), † zu vberkummen zu eigenschaft durch langwerigkait (65). czu eigen (3). guter behalten durch die zyt der besitzung (110). goet v'krijgen vvs besitzinge by lanckheit van tzijden (132). prescribieren (88).

Prescriptio *hd.* *nd.* vorvest-unge, -inge. *hd.* befestung (134); for- (17), en werff- (*sic* 7) -festenunge; wi-, *varr.* we-rigkait † lang-w. † ein herkom-ens, *var.* -niß &c. (65); v'wis-, v'wiß-, v'schrib-unge; v'achtung (21); ein verschriben, *var.* vorschreiben, o. eygenthum vs besitzung von langen iaren (110 *sim.*) vnd zeit (110^a). vorschryunge (132). nutz der besessen gwer (75).

Prescriptus vorgeschriben (110 &c.). verkregen vs besitzinge (132). be-uestet (66, 70), -festet mit schrift (69, 134). vor- (17), ver- (67, 133) festet. vorvestet † en v. man (23). vorwiset † eyn v. man (18). eyn v'wyest (5), werweyt (*sic* 21) man. vber richter mensch (75).

*Presculere abesniden (5^b).

Presegmen abgeschnitten teyl des libes (75).

Presens *hd.* gegen-, kegen- (5^b, 4), gen- (5), gey- (18) -wertig; geyn wirdig. gegen- (13, 132), ieghen- (23), teghen- (11) -wordich. gut wildig (†) gonstig (17).

Presentare ant-worten (11, 13), *hd.* -wurten, -worten, -werten. vber antworten (110). *hd.* zugegen- (110), gegenwertig-, gegenwurtig- (134), gegenwurtig- (68), geynwurtig- (133), eyn gegenwurtlich- † fur- (65), entgegenwordich- (132), in geynwurtigkeit (21) -bringen, -brennen (21, 133). *hd.* *nd.* bewisen. bij den (*sic* st. beyden) bew. genwertigin (5). beyden (21, 22). beden (23). bieten (†) andellogen (*cf.* BM. 35) (†) geben (17). bewißen † geynwurtigen (21). *hd.* gegenwurtig-en, sin (18). gegenwertig sich erzeigen (75). ieghenwordichen (23). vff leveren (20).

Presentia *hd.* kegenwertig- (4), gegenwertig-, geinwerte-, geywerte- (8), gegenwurtig- (134), gegenwurtig- (7) -keit; geynwurtig wesen (8). *nd.* ie-, te-ghenwordicheit.

Presentialis gegenwertlich (20).

*Presentialitas gegenwertigkeit (75).

Presentialiter gegenwertig (20), -iglich (75).

*Presentiarum (*im-pr.* Br.) tzuuor † sunderlichen (12).

Presenti-re, † -scere (110 &c.) *hd.* vir-, *hd.* *nd.* vor-nemen. virsten (20). vorgeuoelen (132), -geholen (*sic* 68). zugegen syn (110).

Presep-e, -ium (*cf.* mensale) barn (91). baaren (Ki^a). parn (75, 111, Sum.) daruß das vich isset, *vlg.* kripffe (75).

hd. krip, kri-, kro-, cru- (5, 133) -ppe; krupff (110^b), kruph (7). *nd.* krybbe.

**Presepe equorum* ein spanperde (125).

Preserere fursewen (20). vorseuwen (75).

Presertim zu vor *t* sunderlich (10). zū vor (49). zuovorn (13). zu vorderst (68). ze voran (68). besunder (110). also (8^b). alze du (?) vorderst (23). bevorab (Kⁱ^a).

**Preseruantia* bewahrung als hoffleute tun so sy veynde werden (74).

Preseruare furhalden (20).

Preserator fur-helter, *var.* -halter, -behalter (65).

Preses (*cf.* *prefectus &c.*) *hd.* probest. -ist (5), -st (7); prabest (21); furwesser (65), -stat (1, 71); ri-, rie-(8)-chter; rithter (20), vorsitzer (75). *nd.* prouest, proist (132), biscop, vnder vorste (23).

Preses fodinae t cuniculi steiger o. hutman (Agr.).

**Pre-, prae-* (136) -setuas (*st. praesides i. fideiussores* 136^b) *ags.* byrgea (94, 136).

Presid-atus, -iatus (19) graetschaff (*sic* 20). greefschap (11). greue (19).

Presidens vur-wesende *t* -siczende *t* -sin (20).

Presidentia vursiczunge (20).

Presidere (*i.* *pre-esse, -dominari* 75) *hd.* vor-sitzen, -setzen (6); czu gericht siczen (9); g. be-s. (17); wur-s. *t* virwesen (20); geriechte seczin (8); vore sin (17), bevor sein (9), vor sin mit gewalt (75). *nd.* vorsytten.

Presidialis *hd.* bischoff-, bossoff- (21), probst- (68, 110), proist- (132) -lich. biscoplic (23).

**Presid-iatus v. -atus.*

Presidium (*cf.* *armilustris*), *hd.* hulffe, hylff, helff, schirmung (69, 134); be-sch. (110), -schirme (10); erkoberung (65). *nd.* hulpe, beschirminge (132).

Presignare (*i.* *premonstrare*) *hd.* vorzeychenen (69), -zeychenn (5), -zeychen, -zaichen (6, 134), -zeygen (17), -zeycken (133), -recken (18); v'czeygenden (21), entwerffen (1), vermercken *t* pedeuten (75). *nd.* vor-tekenen, *daraus* -zekennen (68).

**Presignatio* fur-verkundung *t* -zeichnung (65). vermerckunge *t* pedeutniß (75).

Pre-, in-signis merck-, treffe-lich, bezaicht (88).

**Presili-cum, t -um* (3, 5^b, Gl. m.), -cium, -tium (134), -tum (76), *prisilium* (22^b) (*color* 3, *eyn vrowe sic* 22^b, *herba* 75) *presil-* *hd.* -ge, -gen, -gen holtz (21), -ien h. (7), -ig (1), -igen (6), -ie (5^b), *nd.* -ien. *prisili-g* (2), -e (22^b), -en (76). *brisill* (75). *breselie* (22).

Presilire vor springen (110, 132).

**Presili-tium, -tum, -um v. -cum.*

**Prespiter &c. v. Presbyter &c.*

**Prespiteraliter* priesterlich (20).

Press-are, -itare seer (110), dic (68) vil trucken. dickwil drucken (132). zwingen (76).

Pressio pectoris bedrofnisse der borst (85^b).

Press-itare v. -are.

Pressores (*venatores cf.* Gl. m.) *va-hare* (130).

Pressorium (*cf.* *prelum*) presse (68, 110). perse (132).

***Pressula** (*i. instr. quo libri imprimuntur* 75) preß *t* breß (75). parse (20). *pressel scriptoris* (93). domit man brieffe verschleust (74). phressel (2. *cf.* Sm. 1, 345).

***Pressu-na, -ra v. Presuna.**

Pressura bers *t* pres (13). preß (65). truck- (65, 68, 110), truch- (65 *var.*), *t* zwing-, *varr.* tring-, trinck- (65), bedruck- (20) -unge. virdrockunghe (19). druckinge (11, 132). brenstal (Sm. 3, 626).

Pressus *hd.* ge-drucket, -truckt *sim.*; virdrocket (19). *nd.* v'drucket.

Prestabilis bereit (8, 9). erbitlich dz er baitet *t* das er erbittet wirt, *varr.* das er bittet &c.; erbeitlich das er beittet *t* das er erbeiten wird (65).

Prestans schone obertreten (8). schubertretende mensche (9). lyhend (68). wurdig o. wert syn; gebende; vorstender edel o. mechtig (110). wedich off wert sijn; lenende; vorstainde (132).

Prestantia wertheit *t* costlicheit (110 &c). vbertreffenlichkait *t* adelsch vbertrefflichkait (65).

Prestantior (*i. firmior* 75 *cf.* *adul-tus*) edeler (8, 9). besser (8). pesser (9). pestant (74). vbertrefflicher *t* grosser (65). *pr. est* vurtryt (62).

Prestare *hd.* geben, lyhen, v'-l., lien, v'-l., ligen *t* bitten (8), beden (17), sezen, borgen, burgen (8), zu fugen (65). *nd.* lyen, lenen, vor-l. *t* len (22), geuen.

Pr. fidem verburgen (75).

Prestatio ly- (8, 76), leyh- (9) -unge.

***Preste v. Pistrix.**

Præstega v. Tristegium.

Prest-er, -e (76) (*gr.* *πρηστήρ*; *cf.* *pistrix*) schlang die allweg laufft mit offem mund (64). brandtschlang (140).

Prestes (*i. angelus hominis*) menschen engel (75).

***Presti-ari v. -giari.**

***Prestiatrix** ein tûmelerse (8^b). *Cf.* tuymeler petaurista (Kil.).

***Prestig-atura v. -ium.**

***Presti-giari, -giare** (49), -gare (76), -ari (18) *hd.* vor-, v'-, *nd.* war-sagen. gaucklen o. verschlahen daß man es nit sehen kan (110). cokelen dracht dragende *t* ougen v'donckeren (132). *hd.* augenblenden. zoberen (76). bezaubern (20).

Prestig-iator, -us, -ius, prescigiat-tor (76) *hd. nd.* wicker (5, 23), bedreger. ein be-drieger (132), -trieger (110) der ougen. gauck- (110), govg- (93), gog- (2), koche- (132) -ler. dracht drager (132, *sim.* Kil.). loderer (5). czeyberer (17). augen v'-klyber (17), -kleyber (8), -kley-uer (9). *hd.* vor-, war-sager.

Prest-igiosus, -rigiosus (110^a) trugenhafftig (110^b). vol be-trugnus (110), -trug (68), -drochs (132).

Prestig-ium, *t* -atura *t* prescigium (76) (*quasi prestringium* 65 *sim.*) augenblendunge (8, 9), -blindunge (17). bedrieginge (132), betriegerey (110), ein betrieger (*sic* 110^b) der ougen. wissagunge der leich- o. leck-erey (75).

gaucklery (110). kochelye (132). gägelmuß (2). zauberie (20). touernisse t war saginge (23). vorsagung (18).

*Prestigi-us v. -ator.

*Prestigus v. Prestigator. Gnosticus.

Presto (i. pronus) beraitt (1). bereit, willig vnd gegenwirtig, w. in g.-keit (75).

Presto-, prestu-lari, -lare *hd. nd.* beyden. *hd.* beyt-en, -ten (6); bitten (18); har-n, -en (21), -ren; warten (8, 9, 64), suchen, verziehen (75). *nd.* bōden, t warden t hamen (harren? 22), wachten, soken.

*Presto-, prestu- (20) -latio beyd- t suk- (20), verzieh- (75) -unge. verzug (75).

*Prestr- v. Prest-igiosus.

Prestringere (oculos 65) gespennst inn ougen machen t bezoubern die ougen t falten machen mit zouberniß (65). vast gurten; ver-blenden, -gauglen, -schlagen (88).

*Prestringium v. Prestigium.

*Prestrix v. Pistrix.

*Prestula- v. Prestola-ri, -tio.

Presul (*cf.* preconcul) *hd.* bischoff, bissuff (7), dinkman (20), raytmeister (6). *nd.* biscop.

Presulatus *hd.* bisthum. *nd.* biscopdom.

Presul-pa, -ca (18, 23), prefalpa (75) (i. salsucium, hilla) sweis- (9, 4), sweyst- (3), sweiß- (8, 75), roß- (76), blut- (18), blot- (23), brat- (pref. 15^{ab}) -wurst, -worst.

Presum v. Presse.

*Presuma v. Presuna.

Presumere *hd. nd.* vor-, vir- t an- (20) -nemen. fur sich n. (46). furnemlich seyn o. werden (i. preeminere 75). wyenen; gedorren; bagen (*cf.* pompa &c.); romen (20). v'- (11), *hd.* be-rumen, -remen (68), -rymen (110^a). wenen (8^b, 19). du- (8^b), tu- (9), do- (8) -rren. kün sin (18^b). *hd.* v'messen. *nd.* vormeten. vermuten (1. *cf.* suspicari). vmmesetzen (13). vß hoffart fur sich setzen o. nemen; zu-, wit- t vber-griffen; mogen buwen; vnder-stun t -steen t gehercz sin zu thun; doren dz thun; zu vil gedurstig sin; *prs.* ich glauben han &c.; *presumitur* man globen hat t helcz t achtß (65).

Presumptio *hd.* v'mess-unge, -enheit (110, 132). *nd.* vormetinge. ruem- t virnem- t annem- (20), furnem- t stolcz hefftige vbergriff- t riem- (65), vberheb- (3), berem- (68) -unge. *hd.* hoffart. houerdy (132). vor-setzig (10), -sumenisse (8^b. *cf.* presumptuosus). dursti- (1), tursti- (9), dorsti- (17), gedurstig- (Sm. 1, 458) -keit. durstig (*sic* 8). gedorsticheit t balt- t konheit (20). tarscheit (75). ver-bagyng, -boch, -metelheyt; pokerye &c. (147).

Presumptiue loqui vormesslich reden (75).

Presumptuose trutz- t tarsch-lich, *vlg.* kune; vppiglichen (75).

Presumptuositas (Br.) trutz (75) stolcz vermessen- t vbergrif-ung (65).

Presumptuosus trutz-ig t -licher, vppig; tarsche (i. fastus, pomposus 75. *rsch.* von turstig audax; *cf.* torsch *id.* Sm. 1, 458). durstig (1). torstig (9). ge-

durstich, hoeffertig, vurneme (20). vir
czirt (8). vol beremung (68). ein vbergri
fer &c. (65). v'mess-ig (110), -ich (132)
hd. -en. vorsumende (8^b).

***Pres-una, -suna** (109), **-sura** (12).
-uma (68, 132), **prisona** (Gl. m., Fr.) (*i.*
carcer q. v., c. in claustris t monacho-
rum; cf. prisio. Gl. m. 5, 460. Fr. 2, 71.
Sm. 1, 344. Dz. Wtb. 273) *hd. nd.* **pres-un,**
-une (133), **-sune** (109), **-aŭm** (1), **-au**
(69), **-aun** (66, 70, 75, Fr., Sm.) o. fanck-
niß der munch (75). **ge-f.** (75, 110) der
munch *t* **bres-aun, -un** (75). **prysaun,**
vencknuß (74). **geuengnuß** (68). **kercher**
in claustris (76). **kerker** (12). (**prisaun,**
brasune Fr. *wett.* das brisôn).

Presupponere vor-sagen *t* -außnemen
(65^a Mrg.).

***Pretare** bera-ten (74), -den (17).

Pretaxare (*i.* **assignare** 76, Gl. m.)
schetzen *t* vorsuminieren (110). **ver-** (75),
vor be- (17), **czu vor-** (9), **czu forder-**
(8) -schätzen. **goet summen** (132). **lon**
bescheyden (8, 9). **v'lonen** (68, 132).

***Pretedere v. Pretendere.**

***Preten-culum v. -taculum.**

Prete-ndere, -dere (134) *hd. nd.* vor-
recken, -reecken (11), -regen (7), -rich-
ten (8^b), -rugken (21), -reychen *t* -vß-
strecken *t* -spannen (110 *sim.*). **vor-reichen**
t -keren (20). **far streken** (6). *hd.* **vnder-**
ston, -steen. **wisen** (17). **be-w. t** -duten
(8), **-weysen t** -dewten (9), **-tuden t** wiln
haben (17). **beiden t** toeuen (132).

Preten-sus, -tus **furge-reichet -sus;**
-halden -tus (20). **vorge-reckt** (68, 132),
-recht (110) *t* **gespannen.**

***Preten-taculum, -culum** (76) (*navis*
8, 9. *cf.* **perpentaculum** sprutze *t* sprotze
75. **sustentaculum** sprüß Sm. 3, 593.
spreitze Fr. 2, 307. Z. 421) **sprücze** (3,
4). **sprutz** (74). **sprys** (8). **spris** (9).
spross-e (9), **-el** (76).

Preten-tus v. -sus.

Preter (*i.* **sine, absque**) vßgenommen
(110). *hd.* **su-, so-** (68, 132) **-nder.** **beha-**
lber (19), **-luen** (132), **-pe** (133). **an** (18,
23). **ane** (22). **ayn** (5).

Preterea (*cf.* **propterea**) **dar-** *hd.*
-vmb, nd. **-vme.** **sieder t** **vorwert** (20).
zieder t **behaluen** (11). **dairtzo** (132). **zum**
andern male (65).

Preterfluere *hd.* **vor-, vorhin-, uber-**
(6, 8^b) **-fliessen, -flissen, -flizen** (8^b). *nd.*
vor vleten. **vurgaen** (20).

***Preter-gradi, -gredi, -ire** *hd. nd.*
vorgan. *hd.* **vor-, ver-, fur-, fir-** (76),
vorhin-, hin- (65), **vorby-** (132), **vber-** (3,
6, 4, 110), **ober-** (20) **-gan, -geen, -gaen**
(20, 132 &c.), **-gon, -gehen** (3); **vber-**
tretten, -dreden (*vorz.* **-gredi**).

Pretergrediens **obergaende t** **vor-**
gande (20).

***Pretergressio** **obertredunge** (20).

Preterire (*cf.* **pretergradi**) **zergen**
(75).

Preteritio **vurgaunge** (20).

Preteritum **das vergangen** (65).

Preteritus **vir-** (19), **vor-** (18, 23),
vurge- (20) **-gangen, -ganen** (18).

***Preterlegare** **schicken t** **senden** (Ki^a.
Mrg.).

Pretermittere **vnder wegen-** *hd.* **-las-**
sen, -layssen, -laussen (76), **-lon** (68),
nd. **-laten.**

Preterquam außgenommen vnd hind-
an gesetzt (75).

*Pre-torsorim, -torsorum (136) *ags.*
paad (94, 136). *Cf.* praetorsorium *grex*
alienam segetem depascens (Gl. m.)?

Preteruolans (*verbum*) das hinfur
flucht (65).

Preteruolare *hd.* vor-, ver- (7, 76),
vber-fliegen (7), -fligen (9, 17, 76), -fliehen
(8), -fliehen (5), -flien. *nd.* vor vlieghen.

*Pret- v. Pred-estinare.

*Pretex-a v. -ta.

Pretexere vor an machen; be-cleiden
t -decken (110, 132).

Pretex-ta, t -ilis (110 &c.), t -a (75),
-iris (76) eyn (8^b), edel (8, 93) cleit.
borten (4). gulden bort (8). golt-b. (9).
porten gürtel; forst-at, *varr.* -et, -er i.
genus panni nobilis (75. *cf.* forst Fr. 1,
287^{bc}).

Pretextatus *ags.* gi-geruud (94),
-garauit (136. *wie ahd.*).

Pretex-tus, -us (132) *hd.* gezauwe
sim. nd. ghetowe. be-deckung t -schut-
nuß (110), -schudenisse (132). ver-gebung
(2), -bung t werhebung (1). werbung
(71).

*Pretitor v. Prefectus.

Pretor (*cf.* prefectus; *i.* tribus 5^b
st. -unus; scultetus &c. 76) *hd.* richter;
mort- (75, 93), tot- (75) -r; oberster r.
(75); riechter (8), rithter t zinggreffe
(20). buregraue (Sum.). burg-graff (6),
-graiff (7). vnderfoit (5^b). vogt t stat-
halter t castellyn (110, *sim.* 132). vayt
(132). hußpfleger (75).

*Pretori-alum v. -olum.

*Pretoriariusstetmeister, vogt, schult-
heyß (74).

Pretori-olum, -alum (11) *i.* paruum
pretorium (Br.); *parua domus in nauis*
(76, Br. *sim.*); *sc. d. in qua ponitur mer-*
cimonium (76). rupp ein kleins heußlein
in einem schiff t schiffeß-h. (74). schephus
(23). *precoriola sunt celaria nauium* (76).

Pretorium *hd.* richt-, gericht-, ding-
(110), rat-, rayt-, rad-, *nd.* richte-, dinck-
(132) -hus, -huys, *hd.* -haus, -huiß *sim.*
castellinschaff (132).

Pretorquere vor eyn ander pynigen
(110 &c.).

*Pretorsorum v. Pretersorim.

*Pretula (*pro* petrula Gl. m. *cf.* perc-
ula, -ola, pet-, prat-, prec-, britt-ula,
portul, prela?) snit- (95), snitte- (Gf.)
-louch. schnitloch (74).

*Pretundere v. Preuagorari.

*Preuacia v. Prefatio,

*Preuacius gar wan (75).

*Pre-, per-uagorari, -tundere, -fodi
vmb-scharren (75).

Preualere *hd.* vber-, ober-, mehe-
(19), mene- (133), mere- t yber- (67),
moer- (110^b), iber- t baß- (76), ver- (69,
134), dar wider- (65), *hd. nd.* vor- (17,
23), meer-, *nd.* ouer-mogen, *hd.* -mugen,
-migen (76), -mōgen (67), -moegen (110^b).
hd. dūgen (20), vber hant nemen, obligen
t me vnd krofftig sin dan ein anderß
(65).

Preuallare (*i.* obsidere 76) be-ligen
(17), -lieginn (8), -legen (9).

Preuaricari, -re (46) *hd.* vber-, ober-,
yber- (67, 76) -tretten, -dretten (67), -dre-

den, -dredin dye he (5); öber dreyden dye ee (21), übel tün (46), misse doen (20 *sim.*); miß-thun, -thon, misdüne (67). *nd.* ouer treden (22, 23) de ee (23), misdoen (11). wissentlich tredin von der warheit (8). wysenlich von der worheit treten & v'wircken (9).

Preuaricatio ein verachtung der (110^b), des (110^b) gesetz. oueredinghe (*sic*) der rechten (132). *hd.* vber-tretung, -tr. des gesetz, -tr. des gepotes (9), -tredunge dez gebotis (§), -dredunge der ehe (17), -dr. der ee. *nd.* ouertredinge de ee. misse- (20), mis- (11) -daet.

Preuaricator *hd.* vber-tretter (9), -tr. der rechten. -treter (8), -dreder, -dr. deß gesece (17); ober treder der he (5), öber dreyder der ee (21), missededer & meyneydiger (20). *nd.* ouer treder de ee.

Preuehere *hd.* or- (9), vff-, auf-furen

Preuenire *hd.* *nd.* vor komen. zu gute k.; be-trigen & -warn (9); -triegen (8), vber kummen (18). ver-rassen (132), -klocken (11 Mrg.).

*Preuenna (*i. criminalis acus*) risil & spenula (Gf. 2, 540).

Preuentio vorkommunge (20).

Preuentor fürkommer (62).

Preuentus *ptc. s.* furkumm-en & -ung (110 *sim.*). verras-t & -singe (132).

Preuiare vorgene (19).

*Preudentia vorsehelicheit (20).

Preuidere *hd.* vor-, vorhin-(75)-sehen. *nd.* vor-zeen, -zen, -zien (11). furhin-versehen & -bestellen (65).

*Preuie vurgaenlich (20). vor (9).

*Preui-gna, -ngna, -gena, *seltener* priuigna (*i. fliastea; filia sororis* 94 &c.) *hd.* stieff-, stif-, stuf- (76), *nd.* stefdochter, *hd.* -doichter & -toichter (7), -tochter (76 &c.). *ags.* nift (94, Hpt. 5), nifl (136).

*Preui-gnus, -ngnus, -genus (75), -ginus (3), *seltner* priu-, patrif- (74) -ignus (*i. fliaster*) *hd.* stieff-, stif-son, -sun (74, 110), -kint, -bruder (6); ein stifte sone (17). *nd.* stef-s. (23), stiefzoen (11). tochterman & aiden (74).

*Preuindicare vorhin rechen (75).

*Preuisio vursehunge & -kommunge (20).

*Preuisor vurseher (20).

Preuisus vursehen & -gesehen (20).

Preuius vor-, vurse- (20), for- (6), fur- (110) -gande (20, 22), -gan (5), -gaen (11), -ganghen (23), -gang (8^b), -gongig (6), -gene (21), *hd.* -gener, -genger (110 &c.), -laufer (8, 9), -leufer (17).

*Preu- v. Pref-ocatus.

Preuolare *hd.* *nd.* vor vliegen *sim.*

*Preuolatio vurslutht & vursflunge (20).

Pre-urbium, -ordium (18) *hd.* vor-, fore- (17) -stat, -statt (68), -stad (17 &c.), -staid (7), -burg, -borg, -werg (67, 133, 152). -were (66, 69, 70, 151), -wer (134), -bolwerck (110, 132). *nd.* vorbor-ghete (22), -chte (23).

Prex *hd.* *nd.* bede (20, 23). bet (23). *hd.* ge-bet, -boitt (6).

Prez v. Pres.

*Pri- (23), pi- (*alph. pri-*18) -aculum

(i. iaculum 23) en schot (23. *vll.* × schult piaculum). eyn erst gro vatter (18. × priu-uus, -mus).

Priamides priamus sun o. vetter (110), sune o. ochem (48), soen off neue (132).

Priamis (Br.) priamus dochter o. nicht-el (110), -e (132).

*Priamus (× priauus) *hd.* der erst groß-, groß-vatter; o. eyn konig von troya also genant (74).

*Priannus (i. primus annus) erst iar (75).

Priapismus streckung des zagels (76). schamwetag, zerßleyden (74) stendelwort (*herba* 24. *cf.* satyrion, stapistus, priasticus, papiscus).

Pri-, tri- (76) -apus zers *t d'a* (*lat.*? 8^b). der schwantz (116). mansglid (75). priä- (17), priâ- (74) -pus (*cf.* cucius) eyn schusel inder saht ader in dem garten (17). vogelschewhe; *var.* priâpus *id.*, -âpus zerß, zumpff, zysel, fisel (74).

*Priaspicus (*herba, cf.* priapismus) hasenhode (74).

*Priauus der erst alt groß fatter (21). der irst groß vater (17). de erste grote vater (23). eyn ertze grote (*sic* 22).

*Prida pryde (20).

Pridem nu-lest (18, 23), -neste (5). none zu lest (17). no^e nest (21). vor (110). ee- (110), zu- (7), zo- (6), ze- (68) -vor. tzo- (132), to- (11) -voren.

Pridianus vor-gesteren, -tâgig *t* gesterig *t* ûbernâchtig (Ki^a).

*Pridias (*aus* parietis) uuantî (Gr.).

Pridie an dem dage gistern (5^b). er-g. (23). gesteren (20). ee den g. (4). e dan g. (6). gestert (67). e.-g. (133). vor dysem tag das ist gestern *et non* e-g. (110, *sim.* 132; *et non* eegester 110^a, eergister 132). *hd.* e-, ee-gestern. e dan g. (7). enunt g. (5). vor-g. (63). des vorder (46), voderu (75) tags. vorder tag; nunne-gsten, *var.* -hsten (75).

*Pridierius a um eri egestern (20 &c.).

*Pridiheri egestern (19).

*Prifeta (*aus* praefoeta?) *ags.* thriu uintri steor (94); truun tristeur (136).

*Prignus (*st.* prinus) pfloumbôm (121).

*Prillus edelgeporn o. teufelssun (74).

*Prima pryde (147). prime (5^b). preym, pr.-tzeyt (74). dye erst wihunge (17).

*Prima (× pruina) riphe (5^b).

Pr. luce in der urnichden (109).

Pr. tonsura dy erste wyunge (5^b).

*Pr. veris v. Primula veris.

*Prima-cie, -tia (Gl. m.) hoecheit; ersticheit; vurdei; vurstentum (20).

Prim-ario, -arie, -itus, -um *hd.* zu dem, zum, *nd.* to, to dê, ton ersten. to dê irsten (11).

Prim-arius, -itius, -itus (*adj.* -a -um) *hd.* der *nd.* de erste. die eirste (132).

Primarius (i. globulus 64, lapis qui primo in fundamento ponitur 76) der irst gront steyn in eym gebucz (17). erste grunt steyn (9). ein schoschen (64. i. q. schußer Fr., Sm.?)

Primas erster; der erst *t* würdigste im volck (75). vornemischer (9). furst (19 &c.). vurst (11). vait *t* vurste (20). primas (*ecclesie* 1, 93).

Primatia v. Primacie.

Primatus hoycheyd \dagger wyrdekeyd (19). hoecheit \dagger weerdicheit (11). vor-nemischeit (9), -menhe (8), -deil (8^b). wortel (100).

***Primela** (*cf.* *premela*, *primipilus* &c.) en pren (23).

***Primenus** (n *st.* u) der erste (5^b), erst (1).

***Primepolus v. Primipulus.**

***Primesus** (*st.* -eus) eyn vorgang (6).

Primeus *hd.* der erst. alt (19, 20). erste o. eldste (8). erster (\dagger) edilster (9). van d \hat{e} irsten aelder (11), eirsten alderen (132). *hd.* von den ersten a. (20), aldern (133), alteren (110), eltern; von den yrsten elndern (19); vorgan (7), eyn vorgang. en vor-gande (23), -hant (22). eyn oresprung (17). vrspring (74).

Primiceria kamrersampt (74).

Primi-cerius, -terius, -sterius (*i. secretarius in thesauris* &c. 76) ein, en vorste (8^b, 23). der erst kerczen treger (65). der obrost kamrer (93). oberster k. (74), kantzler (75). kanczel- (9), kenczel- (17), kencz- (8) -ler. kamerher o. der den ersten fan furt o. spitz eins streytz (74).

***Primicialitas** ersticheit (20).

***Primiciari** (-tiare Gl. m.) an heben (9).

***Primicicia** (*aus inimicitia!*) vedeschop (22^b).

Primi-cie, *selten* -tie (*i. novus sacerdos sic* 66 &c.) *hd.* dye *nd.* de erste vruchte, *hd.* frucht, frochte *sim.*, anfang (65). dye frucht (21), ersten fr. (110). erherscheit (8^b). erst messe (75). saugen (4. *cf.* sauger, söger *agnus subrumus* Fr. 2, 152. Sm. 3, 210. *soge m. Saugzeit* Sachsensp.).

***Primicularius** (*cf.* *primipilarius?*) v. **Blaciarus**.

***Primiculus** *dimin.* irste (11).

***Primipulus** (*cf.* *primela*) en pren (23).

***Primi-pulus**, -pylus \dagger -pylius \dagger -pylaris (Br.), -pilus (75, 76, 110), -polus (76), -pilarius (75, 93), prime- (17), princi- (74)-polus (*i. vexill-ifer, -arius*) der erst vor an hin am Streit o. im her o. mit dem banir im Streit (75). *hd. nd.* eyn, en banner vorer, *hd.* b.-herr (13), banyr furer (75), baner-furer (17), -dreger \dagger -rißer (20); banier-, bannyer-trager *sim.* venr (93). paner- \dagger rennfenlein-furer (74). *nd.* bannert- \dagger vanen-dreger (11).

***Primissa** fruemeß (75).

Primissarius fruemesser (75).

***Primi-sterius v. -cerius.**

Primitas (*i. primatus* Gl. m.) erstigkeit (9 Anh.).

***Primi-terius v. -cerius.**

Primitivus (*cf.* *primarius*) der forig (*i. pristinus* 75).

Pri-mitus *adv. adj* v. -mario, -mitivus, -stinus.

Primivirgius oeverste roidendreger vur den keyser of koenyng (147).

***Primus** (*cf.* *primeus*) eyn orsprunck (18).

Primo *hd.* zu dem, zu den, *nd.* to den ersten male. zum e. (65, 134). vrsprunglich (65).

Primogenita *hd. nd.* die, de erste-, erst- (18) -geboren dochter.

Primogenitus s. adj. hd. erst (20, 75), der e. (76) geboren; der e. g. *son sim.*, eyn e. g. kint. *nd.* irst gebaren (11); de erste boren sone (23); ghe-b. s. (*sic* 22).

**Primolus (i. priorum princeps Gl. m.) v. Primula veris.*

Primor hd. eyn heupt- *sim.*, *nd.* en houet-man. *vurst* (11). *furst* (19). *voderste t vurwesende* (20).

Primordialis (i. principalis 75). *foderest vnd der meist* (75). *hd. nd.* anbegin-, begin- (11, 20, 132), anbegin- (21), *hd.* anfenck-, ainbefang- (6), *nd.* houet men- (22. : *primor*) -lich, -lic. *abe genlich ding* (*sic* 18).

Primordialiter anfanglichen (110). *van beghyn* (132).

Pri-, pre- (17) -*mordium hd. nd.* be- (11, 20, 132), anbe-gin, -gijn (132), -ginne (17), -ginde (8^b). *beginnisse* (8^b). *hd.* ein anfang. *nd.* en ane vank. die erst *wirdigkeit* (65).

Pri-, pre- (10, 125) -*mula, prima* (24) *veris, primolus a um (flos 17)* *hymel slißel* (10). *hemil slossel* (17). *hymmel-sclußel* (13), -*slußel* (20). *himel-slotel* (24). *hemelschotel* (47). *maßlib* (125).

**Primula (cf. primicie) v. Neman-cipi.*

**Primularis v. Herba paralysis.*

Primum extremum v. E. pr.

Primus (i. primitivus 75) erst vnd der forige (75). der erst (17, 110), yrste (19). erster (20). aller erst- *hd.* -e, *nd.* en. der aller-vorderst (110), -vorste off die -eirste (132). die yrste (11).

Princeps (i. arcus 75) hd. nd. vo-, vu- (11, 20), fu- (75) -rste. *hd.* *furst, verst* (13), vore stender t vor *nemer* (17). *prince* (132).

Pr. mundi tewfel (9).

Principalior meister t der *furnemigest* (75).

Princip-alis, t -uus (5^b) (*i. qui preliis habet potestatem coram superioribus* *cf. primordialis*) *hd.* *furderste, fordigst* (46, 62), der *forderst*, ein *fordericher* (65); der *vorgen-gste* (66, 70, 151), *ste* (69, 152), -*dest* (134), -*emest*, -*ene-neste* (*verb. aus vorgemeste* 5); *vor-nem-iste* (5^b), -*est* (13); der *nd.* de *vor-neme-ste* (12, 23), -*chtegeste* (22); die *vor-nemisten* (10), eyn der *vorgenst* (67), einer von den ersten (110 *sim.*), ein *vor-nemschisser* (4), eyn *vor-meyster* (8). *furstlich*; *furnamligeste*; der *furnemlichst*, -*gest*, meist o. *schuldigeste* (75).

Principaliter zu-forderst (17), -*fur-lerst* (20). *furnem-* (75, 110), *vr-sprung-anfang- t wirdig-* (65) -*lich. sonder-inge* (132).

**Principare, -ri (i. dominari) hd. nd.* *ie-*, *hd.* *hi-rschen*; *hersen* (18), *fursten* (20). *f.* (1), *furstum* (2) *treiben. twyngen* (19). *dwingen* (11). *herschafft haben* (68), *ppie hayn. gewaltsamkeit triben* (65).

Princip-are (1, 68, 110), -*ari, -iare, neist-iari hd. nd.* an-vangen, *hd.* -*heben, fahen, beginnen* (132). *ane-b.* (17).

Principatus hd. *fursten-tum* (9), *thum* (110), -*thuem* o. -*stam* (1); *furste hum t der furstenthum* (65); *furstuom* (141); *furst-tum* (6), -*tum* (7, 8), -*thum*

(5^b); forstum, firsten tuom (76), vurstendum *t* vurdeil (20); forsten gewalt (17); herrschaft, der erst wirdigkait *t* die oberst wirdigst stat (65). *nd.* vorstendom; heerschap.

Principes electores kurfürsten (75).

Principium *hd. nd.* begin (20, 132), an-b. *hd.* an-hebung (5^b), -fang; ainfang (6), eyn fanck (*Mss. mog.*); grunt- (62, 65), *t* vrsprung- (65) -licher anfang.

*Principolus *v.* Primipulus.

*Princip-uus (\times *prec.*) *v.* -alis.

*Prinis (*untersck. von prinus*) pflawm pawm (1).

*Prinna *v.* Brinna.

*Prinum (*i. cinon t stufarium* 75. *cf. sq.*) *hd.* krich, kriech (6), kriech (75), chriechen (1). *nd.* kreke.

Prinus (*grecum i. lat. lentiscus t ilex Br. cf. ci-, pi-, prig-, pru-nus*) *hd.* krichen-, kriechen-, kriech- (75^b), kriechem- (10), krigen- (13), chriech- (1), krichel- (3), cris- (100), kirsch- *t* mele- (7), mal- (6), prhum- (*Sum.*), prune- (18), phlum- (120), pflum- (93), *nd.* krekensbaum, -bom. crikelere (99).

*Prioma *v.* Bryonia.

Prior *adj. s. hd.* der *nd.* de erste, irste (11). erster (23). forderste (20). furweser *t* einer der vor mir ist (65). pri-or (17), -er (22^b), -ol (74, 93), -el (5^b). vorderst; *v. vnder den munchen on den, var. an dem, apt; brior in einem closter* (75).

*Prior-a (75^b), -issa pri-orinne (22^b), -orin (5^b, 93), -ersche (11), -olin (74).

Prioritas erst-icheit (20), -werigkait (65).

*Priorum (*sc. liber*) von der vorge-nanten red (1).

Priscus (*i. altus sic 23 aus alt!*) alt (8^b). aelt (11). ald (19). ein vergangen alter (110). v'leden alder (132).

Prisilium *v.* Presilicum.

Prisio onis (*cf. presuna*) gefengnuß o. prisan (68).

*Prisma *v.* Brasmus.

Prisona *v.* Presuna.

*Prissa *v.* Brasmus.

*Prista *v.* (*in alueario, cf. brisca*) wefel (46).

Pristinus (*i. prim-itus t -enus* 1, priscus 110 &c.) *hd.* der *nd.* de erste, erst (1). der vergang-ner, *var. -en* (65).

Pristis *nl.* beytel, damlooper, barsie, een Wtersche schuyte (116).

*Pistrilla (*sic, i. pistrinum*) backaven (147).

Priuare be- *hd.* -rauben, -roben (6, 76), *nd.* -rouen, -rouuen (132). entfertigen (5^b). hinnemen (65).

Priuata *v.* Priueta.

Priuata res eygen guet (110, 132).

*Priuat-e, -im heim-lichen (19) -elich (20), -elicke (11), -lich *t* alleyn (110 &c.). haim- *t* sunder-lichen (65).

Priuatio be-raubunge (20, 65), -robung (65 *var.*, 76). naturlich berauwung (15). ein naturliche beröbung (63).

Priuatum *v.* Priueta.

Priuatus be- *hd.* raubet *sim.*, -raupt (17, 110^b), *nd.* -rouet, -roufft (132), -roeft (11). *hd. nd.* sunder-, sonder- (18), heymelich, -lic.

*Priue- v. Priui-legium.

*Priu-eta, *selten* -ata, -atum (110), briueta (76) (*i.* tristega 5^b) *hd.* ein heimel-keit (3), -ichkeit, -ich gemach (5^b, 110), -iche kamer *t* priuete (5^b); ein heumelichkeit; schiß- (6), fiß- (21) -huß. schießhauß, prifet, burgstraße (*i.* cloaca 74). *nd.* hemelcheit.

*Priuicularius v. Blaciarius.

Pre- v. Pri-uigna, -uignus.

*Priuilegiale fortel (18).

Priuilegiare *hd.* frihen, fryen, frey-hen, frigen (49), freyen (134); vor-teiln, -teil geben (110 *sim.*), -tel g. (17); frey-hait *sim.* g., *t* haben *t* machen (75); v'deilm (8^b); furde-n (7), -ren (6); for-dern, vorburnen (8), verbrinen *t* sun-derlich cziren (9); sinderen *t* vrtailen (76). *nd.* vrigen, vordelen.

Priuilegiatio vurdnisse (20).

Priuilegiatus *hd.* ge-frihet *sim.*, -fr. vber die andern (65), -fryt (110), -furdert (20, 110), -vordert (132).

Priui-, priue- (133) -legium (*i.* qua-dragesima 5^b) *hd.* *nd.* hantueste *sim.* *hd.* *nd.* friheit; fr.-brieff *sim.*, *nd.* -bref; vordel (19, 23, 132). *hd.* eyn brieff (21), freiheit, fr.-prief (1), schreib brief (2), fryung (46); for-, fo- (133) -derunge; vor-teil, -tail, -tel, -tal (6); v'deil (8^b), vurdel; die faste (5^b); sunderlich ere (4). suasscara *sim.*; *pl.* skerienlih (Gf. 6, 529).

Privla v. Pirula.

Prius *hd.* vor, fore (17), ere (5), ehe (133), ee, e (7), ee dan (110). *nd.* er, erst, voir *t* om (132).

*Prius v. Scirpus.

Priusquam ee- (110), eir- (132) -dan.

Pro *hd.* *nd.* vor, dur (99). *hd.* fur (65, 75), vor im (21), nach *t* halb (*postp.* 65), vmb (5); dar- (7), war- (6) -vmb. pro ali-is fur die, -o ein ander (75).

Proamita einisswester (93).

Proasti-um, -num (110) vorstat (110, 132).

Proau-a, -ia (*in Drucken*) vor *an* (6). vran (93). vran-fraw (75, 111), -del (75), -y (110^b), -yn (110^a). myner mutter anfraw (7), altmutter (110). eldir mudir m. (5^b). meiner mutter m. (4). miner muoter m. an (76). mijnre moeder alde m. (132). myner moder grote m. (23).

Proaul-ium, -ium (74), -a (Gl. Aelfr.) leube *t* vursall (20). *ags.* pelde (Gl. Aelfr.). spatzierlich wonung (74).

Proaus *hd.* ur-ain (6), -eni (93), -ene (91), -endel (75), -anher, -ane o. -ette (48), -enlin (110^b), -enin (110^a); alt-*t* alter-ano (Gf.); alter (121), alder (100) ane; mynes vaters *t* vater anherre; meus v. anherr. *hd.* *nd.* mynes, uwes (147) vater groz, grote, alde (132, 147) vater *sim.* m. gr. gr. v. (22). aelder v. (11). *hd.* alder v. *sim.* elder vater (19). e. e. fater (8). e. f. faders vater (17). vatter (68), mynes v. (18) alt-v. ain alt-v. (76). meines vatters alt vatter (110). myns fater f. f. (21). deß elders vater v. (5^b).

Proba (*i.* probatio q. v. 110 &c.) *hd.* *nd.* bewer-licheit *sim.*, -ung (5^b). bewir-licheit (17). pewarung (1). proue *t* proue (20). prübunghe (19). prueuinge (11).

Probabil-is, -e (65) *hd. nd.* bewerlich, -lic. prübelych (19). proeflich (132). prueuelic (11). gleublich, ein schin der warhait, bileuffig (65).

Probabiliter bewerlichen (110 *sim.*).

*Probalis bidderbelich (7).

*Probamen pruffeniß (20).

Probare *hd. nd.* be-weren, *hd.* -wern, -wären (134), -waren (6, 65), -wissen, merken (8, 9, 18 *Mrg.*). v'- (8, 9), er- (65^a, *Mrg.*) -suchen. erforschen $\dot{\iota}$ v'hören (65 *Mrg.*). er-farn $\dot{\iota}$ -kennen (65). prüfen (19). pruf-en (18 *Mrg.*), -fen (20). pro-ffen (5^b), -uen (23, 132).

*Probare v. Probrare.

*Probata bewerekeit (18), *aus* probatio \times -itas berwekeit *sim.*?

*Probatella agrestis (*herba*) bensegen sat (24).

Probatica, pr. piscina (*i. pisc. peculialis* 6), probicapistina (74) ueheli^h *sim.* wiari (Gf.). fisch- (6), schaf- (25, Ki.) wiger, -schwemme (Ki.). vischgrube, schaffige-v. (74.) ein schwette da man die schaff vnd oppferthier wäschet (Das.). probatong, opher-, vebe-lih *sc.* wiari piscina Gf.).

Probaticus (*i. pecualis, bestialis, qui proba-t $\dot{\iota}$ -tur* Br. *sim.*) merclich (8). die beestlick leeft (147). schaep- $\dot{\iota}$ beystch (132). grindig o. schebig (110). wasche (9).

Probatio (*cf. proba*) *hd. nd.* beweringe, -inge, -lichkeit (5^b). bewar- (6), nerk- (8, 9), prub- (20) -unge. prouinge (132).

Probatus bewert (75). gepruffet (20).

Prob-e, -iter *hd.* bidderbc- (7), frome-, from-, frum, bewir- (17) -lich, frumkleich (1). *nd.* bederue-, vrom-lic.

*Pro- v. Pre-bendarius.

*Probicapistina v. Probatica.

*Probit-udo, -as bederff- (20), biru- (11) -icheit. frommi- (10), frum- (110) keit. erber-keit (110), -heit (132).

Pro-blema (*a pro et lema i. vorago* Br.), häufiger -bleuma, -pleuma, -plew-na (*i. propositio, enigma qq. v.*) *hd.* ay-, bi-spiel (5 *sim.*), -speyl (18), -spel (13). eyn bie spile (17). eyn raitzfrage (132). rat-unga, -issa $\dot{\iota}$ -ussa, -isca, -inisca (Gf.), -ersch (6), -sal (8). rotsal (9). reet-sel, $\dot{\iota}$ -niß (20). ret-sel (8^b), -zel, -sche (74), -erß (110), -erschen (68), -tersen (67, 70), -ersen (134). radels (13). red-sel (133), -esael (19), -elsen (66), -else (23), -elsche (5, 11), -ers (17), -ersin (21). reed-sel, disputierlick rede (147).

Proble- (49), probleu-maticus rederschin offe geben (17). rothniß $\dot{\iota}$ bispelbant (49).

*Probleumati-zare (74), -sare rotsal geben (8, 9). retzelen, ret-, reder-schen, beispilen oder furlegen (74).

Proboscis helffantschnabel (91). rüssel $\dot{\iota}$ schmorre an den thieren (Das.). snute (132). *nl.* snuyte; *hd.* schnotzen, russel). nass eines helffants (116).

*Probra (*i. abhominacio* 4) *hd.* v'wisunge, -unge vorweysung ader missetat (4), abe wißung (21). *nd.* v'witinge.

Prob-rare, -are *hd.* lestern, lasteren; schel-ten (110), -den (20); schenden (20); v'wi-sen, -ßen, -ßen ($\dot{\iota}$) eym sin laster

vorwerfen (21), -sen ader eymem sin l. (*sic* 7), vorwisen sind l. (*sic* 18), eym sin l. ober werffen *sim.* aim sin l. furw. (6), l. v'sagen (*t*) beschon (17). *nd.* eme syn l. vorwerpen; v'witen.

*Probr-ium (*gew. in Hss.; i. proprium* Gl. m.), -um *hd. nd.* schelt-wort, -wortz (12). laster (-um 110 &c.). schma-cheit *t* -hung (65).

Probrosus lasterlich (11, 20). lesterliche (19).

Probus *hd.* from-me, -e (5, 133), -m (67); from (21, 66), frum, frummer (76), froym (5^b), wise (17), biederbe (20). er- (110^a), eer- (68), eir- (132) -ber. *nd.* vrom, vroem, *t* birue (11), bederue.

*Proca *hd.* frih-, fri-, fry-erynne; freyh-, frey- (3, 134), bul- (110) -erin; fryerrin (21). *nd.* vriger-inne (23), -sche (22); vryersche (132).

*Proca-cia, -citas, *t* -ria (76) (*aus -x* \times -ri) *hd. nd.* vri-, vrig- (22), balt- (8^b, 20, 106) -heit; vn- (20), on- (11) -stedicheit, *hd.* fryh- (69), fri- (76), frey- (134, v. a. 1477), ruff- (17) -unge; vnschemickeit (4). valscheit (9); bul-ery (68), -ung (110); wybnemung (110); cle-, *var.* cla-ffery (65); gutzlung (Pict.). das gutzlen, geilen (Fris.). weschercheit (-tas 23). stoltzheit (68, 132). int heyschen (132).

Procaciter clafferlich *t* mit vil claffens; macht vil wort *t* m. eym ein teding vff ein ermel o. ein schin *et non subest veritas* (65). hubslich *t* vericundose (7). stolt-lich (132), -lichen (110). baldelike (106).

Procaptu *ags.* faengae (94, 136).

Proc-are, -ari, -ire, -iare (19, 20) (-are *t* -ire *i. petere t mulierem p. t domare t descortare* Br.; scortare 65; -ari *i. importune petere* Br.) *hd.* fri-hen, -gen (12), -en; frey-hen (66, 70), -en; ruffen (17), bulen (110), pulen *t* sponsiern *t* kuppeln (74). hey- (19), ey- (20, 23) -schen. vrigen (23).

*Proca-ria v. -cia.

*Proc- v. Procr-astinare.

Procastr-um, -ium (Br., Gl. m.) (*cf. procestrum*) furburg (20).

Procax (*i. petax* Br., loquax, vanil. *t* caullator 75), porcax (*v. garrulus*) godrar *t* schwetzer (75). gützler (126. *cf. Fr. 1, 387^b*). claff-er (74, 75) -ig (75). cleff-isch (9), -iß (8), -z *t* vnscheymig (20). klappich (11). vngerusam (9). vng. beter (8). rayser *t* keyfler (74). bul-er (65), -hafftig *t* stoltz (110). hoir- (132), putier- (107) -achtich. wescher (5, 23). balt (8^b, 99). *hd.* balde. geil (11, 20). onstede (11). vnstend-e *t* -ich (20). hubsch (6).

*Pro- v. Peu-cedanum.

Proce-, proci- (133, -dere *hd. nd.* vor-, *nd.* vort-, *hd.* furan- *t* fursich- (75) -gan *sim.* voyrt gene (19). furter- (110^b), fur- (110) -geen. mit *t* in der proceß gen *t* mit dem crucz gan *t* den cruczgang volbringen (65).

*Procedere v. Procidere.

Procella (*i. bulla* 74. *cf. fluctus*) vnde (20, 74, 147) *t* (20), als in (74) waßer. vnne, *var.* vime (74). vüde (*sic* 9). wüden (*sic* 10). unst (Gl.). die lund-e (65, 74), -en (65 *varr.*). lumde (12, in

aqua 18). lynnde (5^b). wella (Gl. Marienf.). ain wel (46). gewel (*pl.* Gf.). vngestym wellen (65, 110), sturm (74, 110^b) von wasser (110). w.-st., plater im w., welle im wasser, erhebung des wassers vom wynde (74). storm (13, 109, 132 &c.) van dē wasser (132), van dem watere (109). vnge-witter (65), -stieme der wind (91). blodder (19. *cf.* gargarismus; blodern Stalder 1, 186. BM. 212. diu güsse bl. als ein windes prût ûf dem mere; *vll.* auch schneegepflöder Sm. 1, 327). guß (7). bare t̄ inwater (99). en geelue *in aqua* (11). eyn gelue (132). ghelue, bulle (147). *hd. nd.* bulge, bolle.

**Procellare* slan (8). slon (9).

Procellere (*cf.* *perc.*) stu- (14, 7), ste- (14, 3) -rmen. eren (8, 9). grossen (9). grußen (8).

Procellosus vnge - stymig (110^b), -stemig (110^a). vol tempesten (68, 132), storm (132), vngewitter (68).

**Procen-ata*, -eta (9, Gl. m.) (*aus proxeneta*) mekeler (23). mittler zwischen den kunst lewten (9).

**Procen-ium*, -um (9) (*st.* *proscenium*) vor-huß (17), -haws (9).

Proceres (*i.* *magnates, nobiles; trabes* 7 &c. *cf.* *antes, mutulus, venticipium*) *hd. nd.* her-, hir- (5^b) -schafft, -scop, -schapen (132), -lich (110). wolgeborn (18), -gheboren (t̄?) edele lude (23). goderhande l. (22). *hd.* edel-l., -lew^t (1), -knecht (5^b). edel (110). die edlen (88), edelsten (75) vnd die fur-nemsten (75, 88), t̄ -genden (88), obersten vnd die vordersten des lands (75). herrun (Gf.). lansherro; kepfer ald schorstein (93). k. o. großer krackstein (Ki^a). kapffer o. kragstein (74). kaepffern, krapfstein, *nl.* de nueten (116). kápffer (Pict., Das.). spitz an den tramen (88). die balcken o. tromen kópffe (Das.). eyn vorschliessender balck (64^c), fürschiessender b. o. eyn vorhof an eym huß (64^b). wintfang (7). windfan (6). *proces* wintfane (Gf.). windfangk; vber-hang t̄ -schuß an einem hause (74).

**Proceris ags.* gearufang (94^a).

Proceritas adelschaft (16). edel- (74), schon- (110), hohe edil- (9), schoen- (132), *hd.* lang-heit, -keit (74). alt-, furgeng-, zier-heit (74). grobelichkeit (18). her-schafft (20).

Pro-, *cro-* (5^b) -cerus (*i.* *formosus* 6 &c., *altus*) edil herre; lang vnd schone (9). l. t̄ hoch (8^b). l. t̄ raim (7. *cf.* *ran gracilis* Fr., Sm.). rem (6). hoech t̄ lauch (*sic* 100). groß-leibig (1), -libig (21), -libick (5^b). grop libich (5). grof liuich (23). lanck van lijve, reysych (147).

**Proces v. Proceres.*

Processio *hd.* vz-, vß-, auß- (66, 70, 134) -gevngē, -genüge (*sic* 67), -genge (70), -gangung (6), -gang (18, 68, 69, 134). *nd.* vt ganginge. vor-giung (4), -brenge (9). vur- (20), crutz- (65), vmb- (110), vsserlich fur sich- (65) -gang. *proce-ssie* (5^b, 22^b, 132), -ß (65). om- (132), vmme- (9) -ganck.

Processus ptc. s. (*i.* *prosper euentus*) *hd.* ganck (110); vz- *sim.*, vor- (9), fur- (110), für- (46), vur- (20), voyrt- (19), durch- (1, 71), dorch- (12), *nd.* ut-ganck *sim.* *hd.* vß-, vor- (17) -gegangen; vz-

(5), *nd.* ut-gegan. eyn briff von eym gericht (17). *processum frbmdkhsamn* (141).

*Procestr-um, -ium (*i.* pergula 111) vurstat (20). gang (111).

*Proceus (*i.* stabilis) stett-er, -iger (74).

*Procia v. Prusia.

*Prociare v. Procure.

Proci-, proce-dere *hd. nd.* vor-, vor sich- (8^b), fur- *t* fursich- (75), niidder- (17, 65) -vallen. vor gene (17).

Procinctus *ptc. s.* (*i.* paratus 13, *ap. p. belli* Br. &c.) ge-gurt (110), -reit (8^b). berecyt (64). b.-igkeit (9), -ung o. wapung zu stryten (110). bereydyngge tzo wapen om tz stryden (132). herfart (20). snel (13).

Procingere *hd. nd.* berey-den, -ten o. gurten zu stryten (110 *sim.*). vumme-g. (14). begyrten (68).

Procire v. Procure.

*Pro-, suc-cisium, pro-, in-sicium averloip (147).

*Procisio v. Proscissio.

*Procitare, -udare (76) (*i.* frequenter petere 76. : procure) stetis (8), stede (17) frien.

*Procleum (*zwischen propugnare und -diare st. propyleum* Kil.) port-al (110), -ael (132).

*Procliuies v. Proluies.

Procliuierstickler *t* niderhengig (75).

Procliu-is, -us *hd. nd.* neder-, *hd.* nider-, nydder-heldig, -hällig (110, Fr.), -hengig (8^b, 75), -hengit (-hengz? 17), -felligk (4. anders Fr. 1, 244), -beugende (20). aff heldich (20). abe-uallych *t* -hal-dych (19). wider- (1), nyede-(5) -heldig. haldechtig (Das.). furehengig (75). nider (21). ge- (9), ne- (100) -neiget. krum, neygig, *varr.* krum-n., *t* boegerig, *varr.* bergig, begirig (110). krom bogechtich; vorwert veer neygende (132). schlipfrig (62).

Procliuitas affheldicheit (20). krum- (68, 110), krom- (132) -heit. abhång-ung (Ki^a.), -igkeit (Ki^b.) eines berges. neig-ung (65).

Procliuium litte *t* leffe (100. *cf.* lit-a, -e, leite Fr. 1, 604 sq. Sm. 2, 517. Gf. 4, 1096. BM. 1013. und lê &c. Gth. Wtb. 2, 561. EM. 954). der abschuß (Ki^b).

*Proclivum, clibanus cleff (*cf.* leffe *prc.* ?), doil, tzyt (147).

*Procne v. Progne.

*Proconi-xus, -sus (Gl. m.) *i.* pre-cla-rus *t* -lucidus (76).

Proconsiderare vermercken (75).

Proconsu-l, *t* -laris (75) (*cf.* precon-sul) *hd. nd.* burger-, rat- (71), rait- (1, 75), roth- (77), ratß- (75^b) -meister, -mais-ter (1), -meynster (77). *hd.* rat-, rath-, rait- (133), rateß- (68), radts- (110^a), ratz- (75^b, 110^b), raites- (18), raitz- (132), raitß- (75^a), *nd.* rad-man. *ags.* undengerefe (Gl. Aelfr.).

Procra-, procra- (1), precra- (*q. v.*). *t* recra- (75) -stinare auffschlahen vnd verharren hin *t* verziehen vncz biß morgen (75). ver-m. (1). vir-trecken *t* -sten vber-m. (20). mornigen (Keyersb.). vor-mornen *t* -ten (23), versten enen dach (11). fristen eyn dayg (19). *hd.* ge-

fr. v'sochen (132). *hd.* vor-, ver-ziehen, -ziehen, -zehen, -lengen, -lengern (69, 134); vorzeyen (4), verziechen (67).

Procrastinatio auf-*t* ver-zug (*Ki^a*). verziehung (65). verstunge (20).

Procreare czew- (9), czu- (8) -gen *t* machen. kinder m. (19), maken (11). wynnen *t* schaffen (20). **procreantur** werdent kimen (65).

Procreatio schaffunge (20).

***Procreator** v. **Dispensator**.

Procreatus geschaffen (20).

***Procuba** geneigte rue (75).

Procubare v. **Procumbere**.

Procubitor vorwacht (*Ki^a*).

***Procubitus** *ptc.* gebeden (11). s. knehunge *t* gebet (20).

***Procubus** (*cf.* **incubus**. **proculus**?) bankstichil *t* tewfil alpmor kobolt (9).

Procul *hd.* verre, fer, vere (19), verer (76), vern (5), von verrem (88). *nd.* verne, veer (11), v.-hen 132).

Pr. dubio sunder zwiffel (20). on zwifel (65).

***Pr. fundere** (*cf.* **profundere**) vyßgiessen *t* verstortzen (132).

Proculus kind das geporn wird so der vater außerlandist (74).

Procu-mbere, -bare *hd. nd.* knen (5, 23), nigen (6, 13, 23), bidden (11), bydden (19), beten (132). *hd.* knyen, knuien (76), knehen, kniehen, kny negen (17), kneibiegen (75), knilen (8^b). knjelen (99). *hd.* nai- (6, 134), ney-, li- *t* bey- (10), bie- (7) -gen; beyien (18), biedden (20), betten (67).

Procurare *hd. nd.* surgen (19), ver-s. (46); vorbe-s. (18), -sorgen, -soergen (11). *hd.* be-, v'-sorgen; werben (46. \times **procare**), her-w. (19), wynnen *t* begaden (20). beyagen (11). *hd.* schaffen, berichten (8, 9), versehen *t* nucz suchen &c. (65), schicken (*t*) vor sin (17). sacken (14).

***Procurarius** eyn procurerer (5^b).

***Procuratio** *hd.* be-, ver- (75, 110) -sorgunge; begad- (20), furseh- (68), sachtrib- (65) -unge; schaffnerij *t* vßgebung vnd verwesen (65). last om wat tzo beschicken (132). *ags.* scur (136).

Procurator *hd.* be-, ver- (75), *hd. nd.* vorbe-sorger. vorsprecker (77), -surger *t* -munder (17). v'-m. *t* schaffer (22^b). scheffer (5^b, 9, 23). schaff-ener (77), -ner (65, 110). ein sach-triber (65), -verwalter (*Ki^a*) i. **aduocatus** o. chreter (1. *cf.* kret Fr. krit Br. Wtb. Bm. u. vv. **viti-gator**, **protocullus**). krether (2). creter (71). uualtpoto (Gf. *cf.* Fr. 1, 123^a. Sm. 4, 72. Bm. 184). macht- *t* gewalts-bot (74). fursprech (75).

Procurator fabrice ein alterman (125).

Procuratorium ein fürwes- (93), verwesung- (64^c) -brief. verweß-, macht-, gewaltß-bryeffe; schafferey (74).

Procuratorix v'sorgerin (110). besorgersche (132).

Pro-cus, -chus *t* -tus (Sum.) bitel (Gf., Bm., Sum.). pit-al (Gf.), -el (1, 75, Sum.) vmb ein haußfrauwe (75). *hd. nd.* vri-er, -ger (12, 23). frier der do bitt vmb ein weip (75). fry- (67), vry- (20), frey- (66, 134) -her. eyn fry herre (*sic*

5^b). vreyer (9). freyer (4). schrier (18).
eyn finer (7), frier (6) † hubscher. werber
(13). kuppler (64). sponsierer, ritter,
puler (74). buler (4, 69). versorger (77).
× procurator?). preutigom (141).

*Proch, proh (110) *hd. nd.* leider.
hd. ach (12, 4). vach (110^a). vah (110^b).
wach, ocharm &c. (147). wah (132).
pfuch (110).

*Proch dolo wach arme (107).

*Proch-, proh- (134), pro- (110^b)
-dolor ach des, acht des (4) leydes (3,
4), smerzen (18), schmerzen (46, 110).
leyder (5, 21, 68). ach l. (17). wach l.
(23), arme (132). ach o we (75). owe
ultima acuta (20). o we (110). pfuch der
schand (134).

*Proch dular ach der schand (21).

*Procholor leyder (8).

*Proch-, proh- (69, 110^b), pro- (Gf.)
-pudor *hd.* ach der, ach oder (8), pfuch
der (66 &c.), pfuch der (69, 110), pye
der (17), after (5), eyn after- (133),
missv. aus nd. achter (22, 23.), fyg
der (22^b), wat (132) schande *sim.* ach
der schan (6), lede (9). pfuch des lei-
des (110). wat leyder (132). laider (75).
ah † ah lasters; pro pudor hah zu
sera (Gf.). proh- (110^b), pro-pudor
(*untersch. von Obigem*) schentlich (68,
110, 132).

*Proch tolör ach der scham (7).

*Proch tular leyder (6, 7).

*Prochodochium v. Prothotorpium.

*Prochus v. Procus.

Prod-ani, -enses v. Pronesia.

*Prodeilus (*cf. prodel-la, -ada pa-
langa tractoria* Gl. m. i. q. protelum
116) zieter (Sum.). zeotar (Gf.). *Cf.* Gth.
Wtb. 2, 672.

Prodere *hd. nd.* melden, v'-m. (75),
-raden; offen-, oppen-baren. melten, v'-
raiten, uffenberen (7). malden † vorrat-
ten (6). *hd.* ver-raten, -rauten (68).
veraten (1). raden (21). v'geben (18).
farspildan (Gf.). proditus sum ich bin
verrotten (68 Mrg.).

*Proderis v. Poderis.

Prodesse *hd.* fru- (1, 75), frum-, fro-
(21, 4), from-, *nd.* vro-men. *hd.* nutz,
gut (110), profijt (132) *sin.* nutzen †
baten (132). gunnen (9). verwesen (*i.*
preesse 75).

*Prod-eum, -ium (Gl. m.) (*i. panis in
aqua cocta cum carnibus* 76. *cf. brodium*)
brie (76).

*Prodicium v. Prodigium.

*Prodiga (*i. remota*) verre (74).

*Prodig-alis v. -ialis.

Prodig-alis, † -us milt (18). milde
(†) got spottelich (*sic* 21). spelt- (5),
spid- (*sic* 6), -lich. spildelic (23).
gydig (76). gudig (2). gewdisch † guff-
tig ding (74).

Prodigalitas miltikeit (18). vber
mildikeit (9). allzumal (74), groß, groisse
(132) milt-igkei (74, 110^a), -heit (110^b,
132). große mylte (68). geud-ischeit (74),
-ung (Fr.), -igkei † vnnützer kost (Das.).
ver-thunnung, *var.* -hurung; -swendung
des zytlichen guts vnnutzlichen (75).
gufftigkeit (74).

Prodigaliter geüdigklich (Das.)

*Prodig-are v. -ere.

*Prodige spild-*o* *t* -anto (Gf.). geudisch (Luther). geidiglich (Pict.).

Prodig-ere, -are (75) vnnutzlich außgeben (74), -lichen verthou (110). dorchbrennen (132). alzu milde sin (110). ver-schwenden (75^b, Das.), -swenden (75^a), -geüden (Das.). gewden, gufften (74).

Prodig-ialis, -alis (132) wunderbar (110). wonderlich (132).

Prodigious vol wunder (68), w-licher ding vber die natur (110, *sim.* 132).

Prodi-gium, -cium (65) *hd.* zeichen, wonder (20, 132), wunder (68, 110) in der natur (110), bouen natuer (132). teyken (11). *hd. nd.* wunder-, *hd.* wonderwerck (65, 75), -zeichen, -teken.

Prodigus (*cf.* pro-digalis, -fundus) spild-e (13), -er, -eg, -anter; strutenti (Gf.). geüdig (64, 126, Das.). gewd-iger, -er; guffter, vnnutzer außgeber (74). gend-narr (pr. æris Fr.). eyn gudender der da boßlich vnd wunstlich, *varr.* wustlichen, verzeret (65). güder (46). ver-thüig (126), -schwendig (Das.), -swender; -thuer, *var.* -thuner, nach vndurften (75). swunne (swüne 10). rey- (*st.* reych-? 70, 134), ru- (69), vnreth- (20) -lich. milde (12). tump-m. (100). *hd. m.* (21), altzu-m., *nd.* alto-m., alte-m. (11) in dorheit, in doreheit vnd in vnnuczberkeit (17). *hd. m.* in torheit (7), altzu m., also m. (19), zu m. *nd. m.* alto male (22). seer m. (132), milt (110). altzu m. (75). allzit ze m. in torheit (6). zu milte (67). altze mild (1). milder mit vberigem geben (75).

Prodire *hd. nd.* vor gan *sim.* vß- (65, 110), fur sich vssen- (65), fur- (110), furher- (75) -geen. vorgon (68). vur-kommen *t* -leyden (20). rußwachsen *t* zu liecht kummen &c. (65). tzo vorschijn komen (132). k. in die offenbarung (75).

Proditio virrad- (20 *sim.*), verrat- (65, 110), meld- (20), versag-, verclag-, verneld- (75) -unge, -erij (65). vßgang (*a* prodeo 65).

Proditor *hd. nd.* v'reder. *hd.* v'rater (1, 76), -räter (134), -reter, -raitter (6), -rauter (68, 76); vor ridder (21), melder; ver-m. (46, 75).

*Prodiu (*cf.* br.) fleisch suppen (75).

Producere *hd. nd.* vor-, verre- (132), *hd.* ver-, ge- (21) -leyden, -leden (23). *hd.* v'-leyten, -laitten (6), -lengen, -bryngen (9); vor- (8), fur- (75) -furen; geborn, -baren (6), -berren (21). *nd.* gheberren, v'lenichen (11). herfur-stoßen *cornua t vngulas*; -bringen *t* vß giessen *lacrimas* (65).

*Productibile (*cf.* sq.) gesmydet ding (7).

*Productilis (*i. nonfusile* Br.) gesmeyde (9). gesmyt gefese (8).

Productio *hd.* vß-leitung (6), -gang (65); vz-legunge *t* -forunge (5); off- (133), vff- (67) f.; auffur- *t* v'leng-ung; vir-leydunge *t* -lenckunge (20); vor-brengeunge (17). vort bringunge (132). volbringunge, Mrg. her für bringen (65). ewig uß bringunge (62). ewich uf-beringe (23), -voringe (22).

Productus vir-leydet *t* -lenget (19). gelängert *t* vollstreckt (126). entweg gefert (21). her fur-brocht, *var.* -bracht (65).

Proem- v. Prohem-.

Pro-fanare, -phanare, -fanari (1), -vanare (2), -flamare (76) ent-weichen (1), -wyhen & beflecken (110). vir-sachen (20), -czeychen (9). vorsaken (11). fluchin (21). v'-fl. (5), -vloken (23), -vloichen (132), -folgen (st. -fulen? -solgen?) & -waissen (21), -wazan (Gf.), -wassen (5, 23), -wissen (49), -vnreynen (8, 9), -maledien (8), -maledcyten (9). vuyl machen & violeren (132).

Profanatio v'bannunge (17 &c.).

*Profan-dus v. -us.

Pro-fanum, -phanum, -phanum (110) vngewicht (110). ongewijt (132). wit von cristenlicher haltung vnd verbinntniß &c. (65).

Pro-fanus, -phanus, & -fandus (i. *polluens* 76) *hd.* eyn v'sma-, v'sme-her. *nd.* en vorsmar. *hd.* vn-gelobiger (65), -nütz (64), -gelert & -dedich (20), -gewycht (110); ver-malediget, -maledeyt, -flucht, -nichtig (1. *cf.* Sm. 2, 674), -uuazeno & -uuizenu (Gf.). verbannyn (8). forbannen (9). ydel (20): lu- (20), lo- (11) -gener.

Profari (Br.) *hd.* vor-sprechen (8, 9), -sagen.

*Profecia v. Prophetia.

*Profect-e v. -o.

Profectio reyse (23, Ki.). reiß-fahrt (Ki^a). *hd. nd.* wander-unge, -inge. eyn wech (22^b).

*Profectio v. Prouectio.

Profect-o, -e (11) *hd. nd.* zu-, to-hant. on zweyfel & furwar (110). sonder tzwyuel & vurwair (132). *hd.* sicher-, gewyß- (20) -lich, -leich (1). *nd.* zekerlic.

Profectus *ptc. s. hd. nd.* gewande-rt, -lt; wander-unge, -inge, -nde (11). profyt & gereyst (132). *hd.* ver gewandelt (46); frum; frumm-e (13), -en (18); nucz-e, -ung (110); fu- (20), wõ- (100) -rderunge. vorderinge & bate (11). bath & vorteil (19). batte (20).

Pro-fectus v. -festus, -uectus.

Proferre vor-tragin (8), -czien (14). furtragen (110). vol bringen & sprechen (9). vß-spr. & hervßreden; *praet.* bracht hat (65). furtbbringen (20). sagen (132).

*Profescenninis v. Fescennina.

Professa eyn gehorsam nunne (5^b).

Professio *hd.* be-kentenis, -kentnyse, -kantnuß *sim.*, -denckniß (67). *nd.* begengnisse (22), -cnisse (23); hor-, har- (22) -samicheyt. *hd.* horsamkeit (5); ge-h., -horsamheit (6), -horsami (46), -horsam. behorsam don (18). gelobede (20). verjehung mit erkantniß (65). belijdyng (147).

Profess-or, -us eyn, en gehorsam (6), horsamer (23), *hd.* ge-h., -horsemer (17). -or ein be-kenner (110), -lier (132), -lijder (147. *cf.* belijden *fateri* 147, Kil.). -us der gelobt hat gehorsamkeit (110 *sim.*).

Professum glubt & veriehung &c. (65).

Profess-us v. -or.

Profe-stus, -stum (11, 19, 65, 75), -ctus (8) (*sc. dies*) hillich auent (11). *hd.* der heylige abent (19); vor dem heylgen, helgen obent *sim.*; vorfest des heyligen tags (75). der tag vor dem hochzitlichen tag & der abent *illius* (65).

*Profeta &c. v. Propheta &c.

*Profetiscor v. Proficisci.

Proficere *hd.* nutz, zcu n. (4), *nd.* nut, in nut, profijt (132) bringen, *hd.* brengen, pringen (1), sin (65). vor- (18), frucht (65) -bringen. nutzen (110). nutz. baer. furderung. fruchtbar. (18 *Mrg.* × proficuus). fo- (12), wou- (100) -rderen. gedeihen (9). dienen (8). *hd.* ler-en, -nen; zunemen.

Pro-ficisci, *gew.* -ficissi, -uicisci (1), -fetiscor (*i. gradior* 76) *hd. nd.* wandern, reysen, gan *sim.* wech gan (8^b). *hd.* wandeln. wunderen (6). lern (18. × proficere).

*Proficuatō nutzbarkeit (75).

Proficue sinder- (39), nutz- (75) -lich.

*Proficus schedelich (5^b *sic*, *cf.* proficuum nit schadlich 65).

Proficuus *hd.* nutz-e, -bar, -per (4), -sam (5^b); *noz-*, *nd.* nut-bar. vrberlich (20). orber t profitelich (132).

*Profigor v. Profigare.

*Proflia (*i. filia lustrica t initialis*) pet-e, -ken (Kil.). der götte tauffkind (135).

*Proflius (*i. fliaster &c.*) pet-er, -erken (Kil.). des pfetters tauffkind (135). dott c. (Hen.).

Profi-teri, -deri (5) *hd.* gehorsam dun (8), seyn t tun (9), thun als die religiosen (75); ewig g. dun *sim.*, sein (75), geluben (1); e. gehorsamkeit thun (7), ebig gehorsamen t beken (17). gelouen; be-jehen t -zalen (20). *nd.* ewich horsam don. *hd. nd.* bekennen, gelden. beuen off geloffde doen (132).

*Profamare v. Profanare.

Profigare, -ri, profigor as (64^c) verderben (110 *sim.*). ouer brengen (132). zerstrewen (64).

Profigator ver-derber (68), -prasser (Ki.). ouer brenger (132).

Profigere pey- (9), pyn- (8) -nigen.

Profluere durchfließen (75).

*Profug-a (131), -us (*aus* profug- × profig- × flucht-?) fluch- (1), fluit- (131) -tiger.

Profluuium, -xus v. Perfluxus.

*Profluuius (*cf.* profuga) for flucht (8).

*Profocare wurgun (20).

*Profocatio wurgunge (20).

*Profodium senckel (75).

*Profraudere bedrigen (8^b).

*Profuga vorflucht (75).

*Profugabilis verfluchtperlich (74).

Profugare ver- (65, 74, 75, 110), wech- (132) -iagen, t -triben (110), -fluchtigen (74). arflaugen (Gr.). verbieten; fluchtig sein o. werden (75).

*Profugatio ver-trybung (68), -drij-vinghe (132), -fluchtigung (74).

Profugere fliehen (68, 110^a). ver- (74, 110^b), hin- (74) -fl. hin- (68, 110^a), en- (110^b) -weg lauffen. vlyen t wechlopen (132).

*Profugi-a v. -o.

*Profugi-bilis, -lis *hd.* fluchtig (110^a), v'-fl. fliehung (110^b). vorvluchtich (23).

*Profugi-o, -um, -a (74) *hd.* flucht, vor-, ver-fluchtekeit *sim.*, ferfluchtikait (6), verr fliehung (68); v'schulget werden (17). vervlui- (192), vorvlu- (23) -chticheit.

Profugus fluhdiger \dot{t} framfluchtiker (Gr.). *hd. nd.* eyn, en vor-vluchtiger, -lichtiger (18), -floychtick (19). fluchtiger (65, 75). ver-fl. (7, 134, 151), -fluchtiget (17), -flucher *sic* 152). flucht (9). fluchtig (110). ein fl. (6). lant-fl. (8^b). vir-fl. \dot{t} -drieven (20). vervluychter \dot{t} wechlouffer (132). vliher (9). v'fluchter (133). verr lichtig (*i. procul fugiens* 68). eyn verfliecher (67). weifflichtig (64). gebredet (100, b *aus* v?).

Profundare tieffen (110^a). dieffen (68, 110^b). diepen (132).

Profunde *hd.* tief- (110^a), dieff-, diep- (132) -lich.

Profundere *hd.* giußen (19), gießen (7); vß- (20, 110), v'-g. stortzen (132). gieten (11). vorgheten (23). *pr. ramos* strecken die eest \dot{t} vß-str. von jm die eest (65).

Profunditas *hd.* tieff-, *gew.* dieff-, diff- (19), *nd.* diep- (11, 132) -heit. duffde (20).

Profundus (*i. prodigus* 152) *hd.* tyeffe (151), dyeffe (152), tieff, tyff (9), dieff, diff. *nd.* dep, diep (11), dijp (132).

Profusio (*cf. Gl. m. h. v., o. perfusio*) soppe (*i. offa* 5^b).

Profusor (*i. pincerna Gl. m.*) eyn begißer \dot{t} forgan (18. \times profusus). vßgießer (68, 110). vyßstortzer, ouerbrenger, verstroyer (132).

***Profusorium** hinflüssig ding (65).

Profus-us, -sus (136) *hd.* vß- (110), vßge-goßen. v'gaßen \dot{t} oberflüssig (17). vberflüssig (8, 9). *nd.* vorghe-goten, -gan. *ags.* genyctful (94, 136).

Profutura nuczlich zukunfftige ding (65).

Progenerare kinder wynnen (11), ge-w. (19).

Progenies slecthe (13). slechte (23). *hd. nd.* ge-sl., *hd.* -slecht, -slyecht, -slicht, -schlacht (6), -schläch (134), -schlecht, -slechtete (5). kunne (20).

Progenitor *hd.* elder. edeler (*sic* 9). voir- (147), vor-vader (132, 147), -vatter (110).

Progenitus *hd.* ge-boren, -zilt (18). *nd.* vorgetelet.

***Progn-a, -e** (141), *procne* (136) (*i. hirundo, aus πρόχνη*) *ags.* suualuae (94, 136).

Prognost- v. Pronost-.

Progredi *hd. nd.* vor gan *sim.* furtgaen (20). vort gene (19).

Progressio fore gang (17). furtgaenge (20).

Pro-gressior, -lixior langsamer wan ein ander (75).

***Progressor** fore- (17, ober- (8) -gen-ger. lenger (9).

Progressus *hd.* vort-, fur- (65) -gang. *nd.* voertganck (11). entsprungung (62).

***Prohemialis** begin-lich (19), -nick (11).

***Proh-, pro-** (Br.), **proph-** (20) -emiare, \dot{t} -emisare (75) begynnen (20). vorhin reden im anfang \dot{t} vor-r. (75).

Pro-hemium, -phemium (20) begynne (19), -gin (11). *hd. nd.* vor rede. fur redde (7). for rid (21).

Proheres *hd. nd.* vor-munder, -munde (4), -münde (3), -erbe (110). ver wondert

(sic 7!). gerhab (75. cf. BM. &c. h. v.).
pflager (6). eyn gekoren erfgenaem (132).

*Proheretic-a (75), -um (74) *verba i. actum t̄ affectum mentis significantia*
wurckunge des gemuts vnd sins *vt volo, desidero &c.* (75). getat des mutes be-
teutet (74).

Prohibere *hd.* v'-bieten, -biten (9),
-byeden, -biden. vor-beyden (12), -beden
(23). enthalten t̄ hindern (65). sturen (11).

Prohibitio vor bitunge (9). vir-bie-
dunge t̄ -bot (20).

Prohibitus vir-boeden (20), -boyden
(19). verbotten (75).

Prohicius v. Pronesia.

*Pro-icere, -jicere (75, 110, Br.), -hicere
(Gl. m.), -licere (23) *hd.* werffen, v'-w.,
senden (18). *hd. nd.* v'-s., -sunden (17).
nd. werpen, v'warpen (11).

Proiectio fur- t̄ ver-werffung (75).

Proiectura sims, fūrtächlin (115).
vor-tach, -schopff (Ki^a).

Proiectus virworffen (20).

Proinde *hd.* dar-vmb, -naich (20).
nd. daer om (11).

Proh v. Proch.

Prolabi fallen (8, 9, 17). gleyten (9).
gliden (17).

Prolatus geoffenbart (8, 9).

Proles *hd. nd.* stam, kint. *hd.* erbe-
erb-, *nd.* erue-k. *nd.* slechte. *hd.* ge-sl.
sim., -slite (100). moge (74).

Proletarius vater, v. der naturen
(147).

*Prolicere v. Proicere.

*Prolificare *hd. nd.* jungen (1, 22^{ab})
also der j. tyd (22^b); j., *hd.* iunge (66),
iung, iunger (67), kinder machen, maken.
ver lengen (7. < *prolixare sim.*).

*Proluies v. Proluuius.

Prolixe lange (20).

Prolixior v. Progressior.

Prolixitas lang-samkeit (75), -heyt
(20). verlenger- t̄ verzieh-ung (65). lang
zyt (110).

Prolixius verzogen t̄ lengerer (65).

Prolixus (*i. longus, implicitus*) *hd.*
nd. lanck. *hd.* lang, lenger (9). beworen
(22^b). vor worn (5^b).

Prolocutor vor-reder (9), -spreker
(22^b), -sprech (6).

Prologus *hd. nd.* vor rede.

*Prolong-a t̄ -ata ver-zogen t̄ -len-
gert (65).

*Prolonga-le, -re (77) (*cf. longale*)
lenckelhock (77). lengelhail (*i. pendu-
lum* 147). lenghohin (74).

Prolongare *vb. hd. nd.* v'-, *hd.* er-
lengen. *hd. nd.* (132) v'lengeren.

*Prolonga-re v. -le.

Prolong-ata v. -a.

Prolongatio erlungunge (20). v'leng-
inge (132), -erung (68, 75).

Prolongatus verlengt (110 &c.).

*Prolongus eyn lanck ding (18).

Proloqui vor spreken (22^b).

Proluere *hd.* fucht, feucht (9) machen;
weschen (76), wessen (20).

*Prolum v. Prelum.

Prolu-, proli- (68), t̄ procli- (74,
110) -uies, t̄ proluuium (*cf. fluuius*)
vnreini-, vnreynig- t̄ vnsawbrig- (74)

-keit van wasser (132), von dem w. (110), von wetter (68. \times *nd.* water).

*Promametaria (*aus* *promptuaria*?) taverniersche (147).

*Pro-, per- (136) -maritima *ags.* saeg-aesetu (136), -esetu (94).

*Promater v. Patrina.

Promere *hd. nd.* springen. sprungen (5). *hd.* singen, lob-s. (18), for sengen (6), sagen, off dun *sim.*, kundigen (4); o-, v-ffenbaren; vffenbare machin (8); loben, bidrucho (*prs.* 141. *cf.* *Gl.* 5, 254). *nd.* up don, zingen, louen.

Promereri *hd.* v'dienen, *nd.* v'denen. lonen (18).

Promeritus *hd.* v'dienet.

*Promeus *i.* nauta vere die die luyde oever dat water voirt (147).

Promicare schinen (17).

*Promieere v. Prominere.

Prominentia *hd. nd.* vorschin-unge, -inge.

Promi-nere, -eere (7) *hd. nd.* vor schinen, alzo de hoghe des berges (23). verre sch. (*quasi* *procul* *manere* 110, 132). von verren sch. (68). v'-sch. \ddagger for-schen (*sic* 7). vor-schyenen (13), -schin als dez mōges (*st.* *morges*? *mones*? *aus* *montes*? 18). v'schin (17).

Promiscere mengen (13).

Promiscuus *hd. nd.* ge-, ver- (14, *Ki.*) -menget. ge-menck (18), -mienth (13), -meyne (20, *Ki.*), -mischet (7). v'mengen (10, 12). mischig (1). *promis-cuum, var. -tum, vulgus* vermist volck wyb vnd man (75).

Promiss-io, -um *s. ptc.* gelob-e (21), -e (5), -de (133), -enisse (19), -et (*ptc.* 133), -t (*ptc.* 69 &c.). globde (7). ge-lopt (*ptc.* 67), -lubde (69 &c.), -libde (67), -lubl (*subst.* 68, 134), -lapde -um, -labunge -io (17), -lup (6), -louende (20), -louede (23), -lofte (22), -loefft \ddagger -loeffde (132). lofnisse (11). verheissung (75, 110). geheiß (141).

Promissor verheisser (75).

Promissus (*cf. prc.*) vor gesant (17). gehaissen (46). verheissen o. lanck *vt barba* (110). ge-label (17 *sim.*), -lofft (132).

Promittere *hd.* loben (12), v'- (10, 75), ge-l. gelaben (17). globen (7). *nd.* louen, lauen (11). ver-heißen (75, 110), -sprechen (75).

*Promoc-undus, -ondus (74) kel-ner, -ler (*i. cell-, celler-, clauicul-arius* 74). eyn vayß (19) *aus* *promotendus i. vas (vates)* \times *promus condus* hausvogt \ddagger kellermeister (*Ki.*)?

Promontorium (*i. collis quilibet* *Gl. m., mons qui procul apparet* *Br. &c. cf. promunctorium*) *hd.* berg, eyn fur-b. (7), fürbirg (91), werck (*sic* 18), bring (5). *nd.* bryngh (23), brynck (22) *in litore*; berch, stenekin.

*Promorale v. Promurale.

*Promotendus en openbarer (23). *Cf. pro-mocundus, -mulgare.*

Promotio *hd. nd.* vorder-unge, -inge, -nisse *sim. hd.* furder-unge, -nuß (134), -nisse (19); fürdrung (46), firderniß (67). ver-heissung (110), -heffnisse (132).

Promotor furderer (75).

Promouere *hd. nd.* vor-, *hd.* vur-, ver- (13), fu- (1), fü- (3) -dern; virderben (*sic* 19), forden (12, 18); zu-schicken

(17), -lausen *t* erheben &c. (65); helfen (75). *nd.* verheuen (132), werven (22^b).

***Promptarium v. Promptuarium.**

***Prompt- v. Propin-atorium.**

Prompte *hd.* bereit (17); b., berith- (152), snel-lich; breyt (18). *nd.* beret-, berede-lic.

***Promptificare** bereit sin (16).

Promptitudo bereite- (8), berethe- (5^b), bereytig- (9), schnellig- (65) -keit.

Promptu-, prumtu- (5^b), *t* prompt- (125) -arium (*i.* cellarium, cista, salinum Gl. m., reserua-culum *t*-torium; scrinium; archa; epul- *t* cib-atorium 75. *cf.* protipsorium) *hd.* schanck. schare (*cf.* scario arcarius *t* dispensator Gl. ? scharren Fr. 2, 164^a) *t* schang (8^b). schanz (13). scran (12). *nd.* schranck, schap (22^b, 23) (*t* ?) spise (22^b); *nl.* schap-raede *t* -reede (Kil. *cf.* scafreita Gl. 2, 481); -raey, böttelerye, *hd.* kalter &c. (116). rad *t* zul (23). spind-e (11, *nl.* 116), -er (-e' 20). kel-lir (8), *hd.* -ler, -er (9), -re (8^b, 20), -der (132). kyst (110, 132). kasten zu dem schrein gut; pe-haltniß, palter, phalter, phalt (75). spießcast (77). speyß-chasten (1), -kamer o. allmey (74). spise kammer (5^b, 17, 65, 75). spieß-gaden (6, 75), -faß (21). spyser (64^b). speicher (64^c). trisoer (132).

Promptus *hd.* *nd.* be-, *hd.* ge-reit, *nd.* -reyde, -ret. gegenwortig (20). behender *t* schneller (65). gesongen *t* openbaret (11. *ptc.* *cf.* promere). offen-bayrt (19). bar (25).

Promulg-are, -ere (76) (*alph.* prou-134) vffen- (20), offen- (110), *nd.* open-baren. offnen (134). kundigen (132). v^l-k. (9), -kunden (68, 110^b), -kynden (110^a). lutern (8). leuthern (leuchern? 9).

***Promulserit** *asq.* lithircadae (136. *cf.* lidhegian *mulcere*).

***Promunctorium** (\times promontorium; *i.* προμυκτήριον &c. Gl. m.) ober-he- (8), vberha- (9) -ngende stein. vber (9).

Promu-, prumu- (64^c), promo- (18), *t* antemu- (76) -rale (*i.* propugnaculum *q. v.* 75) *hd.* *nd.* vor-mure, -muer (75), -muyr *t* -borch (132), -mur *t* -burg (110), -mawer (9), -mole (18). zwin- (7, 64), zwi- (6) -gollf. zwinger (21, 64, 75, 76).

Promurium by der muyren eyn spacium (147).

Promus (*i.* dispensator 8^b, cellarium *t* custos promi Br. &c., piscis 110) schaffner *t* sch. im huse; huß-haber *t* -halter; spießhuter (75). kel-ler (74), -re (8^b), -ner (9). keler (9, 74). k.- (9), kel-ler- (8) -warter. schencke (3, 4). trysoer (132). scapreel (*i.* cellarium *t* custos promi 107. *cf.* promptuarium). geber; tore, narr (74).

Promusci-s, -da (Br.) einshelfantz nase (93, *sim.* 116).

***Pronellus v. Pertica.**

Pronepos *hd.* nefen son, nyftil sun (*t*) nefe (9), sun des sunssun (91), vrenckel (75). *nd.* neuen sone (11).

Proneptis nyfteln dochter (19), son (8). nyftil sun (9).

***Pro-** (74, 80), **pros-** (93) -nesia, **pro-snesium** (94^a, Gl. m.), **+snicum *t* -nexium *t* -hicius** (Gl. m.), **-sintum** (Br., Gl. m.),

-sineum (147), -siuelium & -uelia (64^b), -uesia (64^c, 75), -siuesium (64^c), prodenses & -ani (*pl. Gl. m.*) (*aus prymnesium; cf. par-, pern-estus?*) schif- (93), punt- 75), band- (64) -seil (*navis* 64; *junis quo ligantur manus* 75). bancsail (*sic* 80). schiffessayl domit man das schif anpindet o. anheitet (74). *ags.* marels (94^a). cabel, lyn, reep, seel, tow (147).

Pronitas snelheit (20). schnellig-kait & -neigung (65).

Pronomen vorname (12, 65).

*Pronostica (*i. pręvisio eęritudinum* Br.) eyn boich van tzokomenden dyngen vorsyen (132). das bock der pronostication (68). eyn buoch von sollicher vor-, *var.* war-sagung (*sc. pronosticum* 110).

Pronosticare zukummende ding sagen o. war-s. (110). zukunfftige dinge vorsehen (68). tzokomende dynghe vorsyen. vorsagen (132).

Pronosticum vor- (110^b), war- (110) -sagung kunfftiger ding. vorsehenicheit k. d. (68). vorsyenicheit van zokomenden dyngen (132). pro- (*alph. prog-* 110), prog- (132) -nosticum vor-erkentnuß (110^a), -kentniße (110^b), -bekenntnisse (123).

Pronuba (*cf. paranympa*) efueg- (93), eemach-, *var.* eemech- (64) -erin. sweg-ir (8), -erynne (9). der brut frundin (110, *sim.* 132).

Pronubus (*cf. paranympus*) heiligmecher (132. *st. hillic- sim.*). des brutgams frund (110, *sim.* 132). bruthuter; bot der brutschafft zu laden in die hochzyt (75). eydê (8). idem (*vll. missv. lat.* 9).

Pronunc dit pass, dit mail (147).

Pronunc-iare, -ciare (1) sagen & kundigen (9). *hd. nd. v'-k.*, *hd.* -kondigen, -kunden, -kynden, -byeden, -biden, -biten (7). *nd.* vor-beden, -schapen (11). bodeschaffen (19. boetschafften; zeigen (20). vur- (20), vor- (1) -sagen. vß sprechen (65). *nd.* to banne don. *hd.* zu b. & in den ban dun *sim.*

Pronunciatio virkundunge (20).

Pronunciator verkunder (75).

Pronunciatus virkunt (20). vorboten (9).

Pronus *hd. nd.* be-reyt, -reyd (19). ein schneller, williger, genaigter; gach genaigt zu fallen (65). ge-neyget (8, 9), -negit (20), -bhucket (100), -boeget (132), -bogen (110). buckinde (20). oitmodich (132).

*Propa-fare v. -uere.

Propag-ans v. -o.

Propagare (× *perpacare cf. Gl. m.*) meren & bringen (65). ein geschlecht m. o. machen (110, *sim.* 132). auß einem g. in das ander gan (75). die wynstock, winsteck (110^a) verleiten (110), verre leyden (132). reben & alte schosse einlegen (*Ki.*). weyn sencken (9). wine schenken (17. × *propinare q. v.!*). weiteren & auß spreiten (*Das.*). bredere guinnen (100). brey-ten (8, 9), -den (8^b). be-reyden (11, 19, 20), *hd.* -zaln (*sim.*), -caln (17), *nd.* -talen. pflantzen (64).

Propag-atio, & -o (*i. parentela* 75) bereyt- (8, 9), beczal- & entspriss- (9) -unge. stam mit altem herkomen (75).

Propaginare zu willen lyden (17), beyten (8, 9).

Propag-o, *t* -ans *t* -atio (*q. v.* 75) *nd.* slechte. *hd.* ge-sl. *sim.* eyn slecht (18), stam; win-, senke- (17) -rebe, ader eyn stog (17). wyn-stog (8), -stag (21), -glender (*i. extensa vitis in pariete* 75), -ranke (23). *hd. nd.* wilt-, velt- (7, 23), fald- (6) -winstock. eingraben reben (91). scuzreba (Gf.). iunger weinstock, *vlg.* schüßling; fruchtber in der vßpreitung des gewechs (75). herkommender lip (65).

*Propagulum (*i. vectis*) swynghel (147).

*Propala v. Propola.

*Propalare *hd. nd.* offen-, open-baren. ut vragige (23).

*Propalatium chemenata (Sum.).

Propalatum uffenbart (8^b).

Propassio fur beweglichhait (65).

*Propater v. Patrinus.

*Propato est nauis en stic (23).

Propatruus ënis bruoder (93).

*Propa-uere, -fare (18) *hd.* for- (4, 67, 133), fir- (76), *gew.* fo-. fu- (17), fi- (18), *nd.* vru-, vro-chten.

*Propax *i. procul a pace* mulicher (74).

Prope *hd.* nahe, nache (68), nach, by nae (13). na (5, 20, 23, 132).

*Propeare v. Propiare.

*Propedies bekummernisse (8^b).

*Propedium vor fuß (16).

*Propell-are, -ere *hd.* v^l-, vern- (5), verre weg- (9), fur sich (65) -triben *sim. nd.* vor-, vere-driuen, v^lstoten (11). virstoeßen (20). scurgen *t* uz-sc. (Gf.).

*Propemedium (*cf. sq.*) bie male (17). wil nahe (21).

Propemod-um, -o *hd. nd.* vil-na, -nach (6, 7). nae (18). noch (9), fil n. (8) also.

Pro-pendere, -tendere (*alph. -p.* 69, 134) (*i. extendere t dilatate*) vber- (110), ouer- (132) -wegen. *hd.* vz- *sim.*, vor- (17), *nd.* ut-recken *t hd.* brey-, *nd.* breden. vor bredigen (17). breyten (7). be-reitten (6). uß-, auß- (134) -lenden (21), -strecken (68, 134), -reken (76).

Propense frilich (17).

Propensio *ags.* tylg (94, 136).

Propensius (*i. extensius Br., solerter t callide Gl. m., magis amplum* 110 &c. -sior *i. abundantior &c.* 76) *hd.* vber-flussiger (65); ernst-lich, -licher (9); erstelych (19), flißigklich (8), vleyssigklicher (9). breiter (*t*) witer vßgestreckt (110 *sim.*).

Pro-pensus, -tensus (*alph. -p.* 110) ernst-lich (20), *nd.* -lic. breet (132). ge-breit (69). bereit o. ußgereckt (110).

*Prope-ra...(-ranter? 94), -pera *ags.* frae hraedae (94, 136).

Proper-anter, -e hast-elichin (5), -liken (23). haest-lich (20), -ich (132). *hd. nd.* snel-, i-, ei- (134) -lich; yl-ichen, -lichen (6), -entlich (110). eilends (Das.).

Properare (\times prope) *hd. nd.* ha-, hae- (11, 20) -sten. *hd.* y-, yl- (20), ey- (9, 134), snel- (20) -len; balden (20), jagen (8, 9); ne- (65), nã- (134) -hern. naken (11). berenden (152).

*Propere (\times probrum) freuelkeit (15).

Properus ha- (13), hae- (11) -stich. stzuonich (13. : zauen? cf. zewleich festine Sm. 4, 211). ylych (19 *sim.*). snel (20).

Propes (*i. funis quo pes veli alligatur* Br. &c.) chili (131^b. cf. chil *paxillum* Gf.?). *ags.* sceat line (94^a).

Propi-, prope- (proper-, propinqu- (*qq. v.*) -are *hd.* nehe-n, -ren; neken (20), nahen, nawen (13). nechen (132). *nd.* naken, nalen.

*Propiari (*st. propitiari*) gnedig sin (68).

*Propici- v. Propiti-.

Propyleum v. Procleum.

Propin-a t -atio (*i. taberna*) *hd.* eyn schenck; ge-sch., -senck (21). sneck (*sic* 7). schanck (20). schincke (19). schenckin (46). schenke (23). scheynke (11). tabern (17).

Propinare *hd. nd.* sche-, *hd.* schi-, se- (21) -ncken. vß messen (17). propinauit *eua ade mortem* hat zubracht (65).

Propinatio (*cf. propina*) schenckunge (20).

Propinator *hd. nd.* sche-, schi- (18), se- (21) -ncker, -nck (20), -cke (17).

Propina-, t *promp-* (122) -torium *hd.* ein schenck hus *sim. gall.* dréchoir (122).

Propinquare *hd.* na-, ne- (5, 20, 132), no- (70) -hen; nachen (67); zu-nähen (134), -nehern (69). *nd.* naken, nalen.

Propinque *hd. nd.* na. *hd.* nahe (17, 133), nah (110^a), nohe, nach (67, 134), nahet (75). *nd.* nae (11). nae- (132), na- (110^b), nach- (68) -by.

Propinquior nehester (75).

Propinquitat naherung (65).

Propinqu-ius, -us (*sic* 110^b) na-, *var.* ne-her (110).

Propinquus *hd.* nahe, eyner der da n. ist, ein nachster (6). *nd.* de de (22), en de dy (23) na is.

Propitiare, -ri (*gew. propici- u. s. f.*) *hd. nd.* gnaden (18, 23, 76), gnedich sin *sim.*; erbar-men, -nen (6). herwarmen (21). *hd.* gnedig, genedig (75) sin ader werden (17), sin, sein. genedich wesen (11). gnedechen (19). gned (*sic* 18). genedigen (67, 133, 152). ver-suenen (110^b), -sinen (110^a).

*Propitiarium (*adj. Br. hier st. -atorium*) herlich bedde huiß (18).

Propitiatio *hd.* gnedikeyt; genedikeit (4), -cheit t gnade (20); gnadigung (65); barmhercz-igkeit (75), -lich wurcklichkait t bewegung &c. (65).

Propitiatorium (*i. tabula aurea &c.* 3) ubarlit (*in arca* Gf.). die toffel vff der arch o. vff dem altar o. stöphuly (25). *hd. nd.* bedehus *sim.* ein stat der gnaden (8, 9, 65), gn. gots (15). des genedigen gotes antwort t gulden tawfel vber der archen (t) betehaws (9). gulden tofel ober der arcken o. bedehuß (8). bet-hauß (134), -huß (110).

Propitius *hd. nd.* ge-, g-nedich. *hd.* ge-, g- (8, 18) -nedig. gnädig (134). ge-neydick (3). gnadiclicher (65).

*Propleuma &c. v. Problema &c.

Propnigeon badofen (91). ofenloch (116).

Propola (*i. domus ubi venduntur unguenta &c.* Br.), *t* **bopola** (Gf.), **propala** (*i. pandochium, pila, taberna, meraria, mor-ala, varr. -ola* 75) für-kauffer (91), -keüttler *t* grempfer (Das.). tafern (75). *ags.* scafreidon (*acc. pl.* Hpt. 5). **propolas** louppun *t* trachus (141).

***Propol-es, -is** (116, Ki.), **-eum** (Sum.) (πρόπολις; *cf.* poleos) wiz wachs (Sum.). wit was (47). vor-stoß *t* -stätt; stopwax *t* bienhartz (Ki^a). wachwinden (116).

Propolim (*i. portica*) *ags.* stod (Gl. Aelfr.).

Proponere *hd.* vor-, vff- (20) -setzen, *t* -legen (65, 75, 110), -leggen (132); bescheren (65), dencken (19), vur- (20), *ge-d. nd.* vorzetten, deencken (11).

***Proportiabilis** gelijlich (20).

***Proportiabiliter** glychlich (68?).

Proportio, porporcio (1) *hd.* eyn glichnis *t* gelich deil *sim.*, gleichnuß o. gleich taile (134), gleichnisse o. gleychteyl; ein verglychniß zweier ding (110); gelich-unge *sim.*, -nusse (68). gleichung (4). glike (100). glich an erlichen dingen (63). zuheb- *t* glich zusag-ung (65). etwas gleichunge (9 Anh.). eben-messigkeit (*ib.*, 65), -meyskeyt (13), -unge (5^b, 17), -deilunge (17), -glichunge (15), -gleich (1). *nd.* en likenisse *t* lijk del. markt zol o. gleich nach der masse o. gleichtheil (74. *cf.* Fr. 1, 647^a).

***Proportionabilis** das man glychen mag (110). dz da mag zugelicht werden (65).

Proportionalitas (Br.) gelijcheit (20).

Proportionaliter gelijlich (20).

***Proportionare** *hd.* zu-, glich- (75), gleich- (1), eben- (10, 12, 13) -meßen, -messen, -metzen (12), -meyßen (13), *t* machen (1, 75); glich machen (65, 75), deiln (5), sin (21); zü massen (6), gelichen, glichen (46), zu-gl. (65, 76) zu ein ander *t* enlich machen &c. (65); gleychen (66, 134), teylen (7). vß-t. *t* schaczen (65). *nd.* to metten, liken, ge-l.

***Proportionator** gelicher (20).

Proportionatus ge-lycht (68), -glychet (110, 132). wol geschickt an sinem libe (75).

Propositio (*cf. problema*) rat-iscunge *t* -nissida *t* radislen (*dat.* Gf.). *hd. nd.* vor-setzunge, -settynge (*hier beginnt neue Hand in 23*). für-setzung (134), -legung *t* -hebung (65). virlegunge *t* frage (20). eyn fore sacze (17). wursacz o. volkomen willen (9).

Propositor fürleger (75).

Propositum *s. ptc.* vor-satzen (13), -gesacz (21), *hd.* -satz, *nd.* -sat, -ghesat. opsat (132). *hd.* han vorsatz (18); eyn gantz, gantzer vorsatz. eyn gantz fürsatz o. (\times **proportio**) gleich taile (134), glychteyle (69). vur- *t* vff-sacze (20). viersatz *t* gantzen wil (49). willen (12). *hd.* gantz w. volkomme-n (8), -ner ganzcer (9 Anh.) wille. vorgesacz w. (8). vorbracht w. (15). gans w. (23), vele (*sic* 22). gedanck (19, 20).

Propositus vorgesacz (17).

***Propre** nahe (17).

Propria res eigen gut (75).

Propriare *hd.* eyg-enen (20), -en (17), -en machen; egenen (13).

Propriatio eygenschaft (20).

Proprie (*sprl.* -issime 75) eigen- (65),
eygene- (20), aigent- (75) -lich.

Proprietarius eygenscheffter (20).

Proprietas *hd. nd.* eygen-, eingen-
(110^b), egen- (13, 23) -schafft, -schaff (3,
13), -schap. -toem (20), -dom (11).

*Proprium *de silua* bivane (Gf.).

Proprius *hd. nd.* eygen. *nd.* egen.

Propter *hd. nd.* dorch. *hd.* durch,
darvmb. nd. daer om (11). *pr. me vmb*
minet willen; *pr. naturam* der natur
halb; *pr. oleum* vrsach halb des oleß
(65). *pr. preces* durch gebets willen (75).

Propter -ea, -ia, preterea (*alph.*
propt. 110^{ab}) *dar- hd.* -vmb, *nd.* -vmme.
dairom (132). derhalben (69 Mrg.).

Propterhoc *dar-vmb* (68), -om (132).

Propudiare, -ri (11, 19) ver-schmahen
(110), -smaen (132). *virbuoben* (19). ver-
bueuen (11). onschemel sich to halden
(147).

Propudiosus vn-scham (68), -schemig
(110). onschemel (132).

Propudium horen-kote (109), -kot
(68). ein hoeren kot of bordele (132).
ein herin kutte (*sic* 110!). onschemel
spyl (147).

*Pro- v. Proch-pudor.

*Propudiositas onschemelheit (147).

Propu-, propun- (1) -gnaculum, *t*
-gnatorium (110 &c.) were *t* brust-w.
(Gf.). streich-w. *t* bastei (Das.). brust-
(6), lant- (75) -wer (*i.* *municipium* ×
munire 75). wehrhuse *t* berfridden (*pl.*
Fr. 2, 30^b). wîchûs; perfrit; ârkêr (BM.
740). wighus (93). *hd.* berg-haws (9), -fride
(9, 74), -frede, -frid (21, 74). ber-fryde
(16), -frid (5^b), -frit (93). pergfrid (*i.*
tristegium 75). berch-frede (12), -vrede
(23). burgfrid (49). werck breth (*sic* 7).
hd. bol-w. beschirmung (65). vurburge;
gryndel; rundeel (20). erk-ker (1), *hd.*
-er, -el (49), -ener (13, 22^b). eriker (71).
ârker (1, 3, 134). past-eyn (111), -ey (135,
i. *promurale* 75). tarreß (*i.* *dilipodes*
75). amana *t* mans (*pl.* 86).

*Propugnale (*cf. prc.*) brust were (7).

Propugnare *nd.* vechten. *hd. nd.* vor-
v., -feyten (13), -streiten (75). v'föchten
(21).

Propugnator vorstreiter (75).

*Propugnatorium (× *propuncto-*
rium; *cf. propugnaculum*) stoss- (6),
stoiß- (7) -ysen. stoßeysen (74).

Propulsus virdrieben (20).

*Propultare vorstossen (8^b).

*Propunctori-um, -a (104) (*cf. pro-*
pugnat-, *perpunct-*orium) stoz- (121,
Gf.), stoph- (104), stop- *sim.* (Gf.) -isin.
stopf-ysen (6, 7), -eysen (74).

*Propun- v. Propu-gnaculum.

Prophan- v. Profan-.

*Prophanetice (*i. exclamatorie*) aus-
rufflich (74).

*Prophem- v. Prohem-.

Pro-pheta, -feta (65), -phetes wissag
(93). wiß- (17), weys- (4) -sager. waer-
seger (20). ein seher der zu künftigen
himelschlichen ding; lerer; prediger (55).
profeet (11).

Prophet-are, *t* -izare, -isare *hd.*
nd. wis-, wise- (18), weis- (134), war-
(20, 110), wair- (132) -sagen, *t* -sein (20).
künfftige ding sagen (8, 9), kunden (20).

*Pro-phetator *t* -locutor vorsprech (6).

Pro-phetia, -phacia, -fecia (85), -phicia (5^b) (*i. vaticinium* 75) wys- (75, 110), wiß- (65), wi- (75^d) -sagung, der geistlichen dinge (75). waersage (20). lere *t* gotlich l. (65). prophec-ie (20), -y (68, 132). phicie (5^b).

Prophetica reuelatio ein fergesicht, *que longe est ab intellectu natura* (85).

Pro-phetissa, -vitissa (5^b) *hd. nd.* wis-, wi- (18) -sagerinne. *hd.* wis-, weys-, wise- (7), war-sagerin. weisagin (4). wiß-segerin (6), -seygerin (21). wair-segersche (132).

Prophet-izare, -isare, *t* -are (75) wissagen (75, 76) geist- vnd heim-liche ding (75). v'kundigen (10). propheti-zern (23), -zieren (68, 110), *hd.* -sern, -siern (6), -sirn (18).

*Pro- v. Por-phirus.

Prora (*cf. puppis*) der biet (Fris.), bieten (126, Pict., Ki^a). vorder-biet (93), -teil an einem schiffe (74), -gransen (126, Pict.). gran-so (Gf.), -sse (Das.), -ß (74, Ki^a), -s (Gf.), -schen (Pict.), -us (Hen.). sceffes crans (Gf.). schiffes grans (BM. 566). der grensel (Avent. *cf. Sm.* 2, 115). schnarf (Keis. s. Gr. Wtb. 1586). spitz am schiff (75). plethte (20). plecht van t'schip (Kil. *cf. pflicht Br. Wtb.* 2, 335). schiff (8, 68, 74, 132. *prior pars* 8). pro-, prart, -t (Gf. 3, 313. *cf. Dz. Wtb.* 274). halme *i. calamus t metrum* ein verß (74).

*Prorectorius v. Crusibulus.

Prorepere (*cf. proripere*) zu dê erstê nem̄ (8).

Proreta *hd. nd.* stur-, *hd.* storem- (21), styer- (18, 20), schieff-, schiff-, oberster schiff- (75) -man. *hd.* stur meyster *sim.*, firschiffer (76).

*Prorigo v. Prurigo.

Proripere (*cf. pro-repere, -rumpere*) von erstem male faln (17).

Prorogare, -ri (1) (*cf. inr.*) *hd. nd.* vor-bidden, *hd.* -zehen *sim.*, -sten (8^b), *nd.* -ten. *hd.* vir-ziehen *t* -sten *t* vristen (20); v'-ziehen, -ziegen (152), -byeden, -bieten. ver-bietten (76), -langen (68), -lengen (17, 132), -lengeren (110), -lenggen *t* -tyen (11), -treken (132).

Prorogatio virtrechunge *t* frist (20). verlengerung (65).

*Prorosa v. Prosa.

Prorsus, prosus (5^b) *hd.* ganz, ganze (19), genczelich (5^b), gar vnd ganz (65). alzumale *t* allergader (20). *nd.* albedalle (106).

Prorumpere *hd.* v'-, zer- (75) -storn *sim.*; virstüren (19); zu- (7), zer-storen, -steren (76, 110); brechen (8^b); vß- (20, 65), zer- (75), zu-br.; faln (17), fallen (65); zu- (8), in- (10, 12) -f. vßfarn *t* hin jnn-, hin fur-tretten *t* frefelich ingeen &c. (65). furher-rucken o. -rumpeln (75). *nd.* vor-storen (22), -sturen (23); ver-schoren (11), -schoeren (133).

Proruptio zerstorung (75).

Proruptus ver-storet (68), -schoert (132). zer-stort (110^a, 134), -stoert (110^b).

Pro-sa, -rosa (18) (*i. dictamen a lege meretricum — st. metrica! — solutum* 76) gedithte (20). ein langs gedichte (93). eyn *hd.* slecht, schlecht, ledige (65), *nd.*

slicht rede *sim.* slichte reyd (13). stet red (49). eyn prose (132). scurt (*i.* *ton-sura* *Gl.*).

**Pro-sagium, -segium* (*i.* *divinatio* 76) *hd.* wis-, weis-sagunge. *nd.* wisagyng.

**Pros-ayca, -euca* (74, 147, *Br.*, *Gl. m.*), *-euche* (*Ki.*), *-eucha* (129, *Ki.*), *-enta* (8, 9) (*i.* *domus pauperum &c. aus προσευχή*) eyn bedel- (17), betteler- (8) -huß. betler haws (9). bruder-häuslein; bettler-ort; bethaus (*Ki.*²). armmanshauße, pete, flehung (74). bedyngge; der armen huys dair sy bidden (147).

Prosaice prose- (132), proß- (68) -lich.

Prosaicus (*i.* *dictator prosarum* 20, *a metro solutus* 76) *pros-erer* (20), -en schryber (110 *sim.*). dyechter (19). gedithter (20).

Prosapia *hd. nd.* stam, schlechte (22), *ge-sl. sim.* edel *gesl.* (8, 9). geschlecht in der gemein & geschlecht der geburt der eltern (75).

Prosator brief- & buoch-tichter (93).

Pros- v. Pro-cenium.

Proscindere *hd. nd.* vor sniden.

Pro-scissio, -cisio (64) ackerung (91). die erst a. (64).

Proscribere *nd.* in de achte *don. hd.* in dye a., acht, echt (1), oucht (68, 69), auch (7, 76) tuon (76), thun, dun *sim.* eynen yn die achtung tun (4). echten (9). achen (13). in den ban doen (132). v¹wi-sen (17), -ßen (21). *vir-* (20), *ver-* (110) -bannen. *vir-zellen* & -zalt (\times *pre-scriptus*; 20). *ver-dammen* (88), -bieten (46). vorschribin (8). vesten (77). *hd. nd.* v¹-v., -vestnen (6).

Proscriptio *hd. nd.* dye, de achte. acht (7). auchte & verfestung (74). achtunge (1, 8). *vor-a.* (3, 5^b), -wysung (5^b). echt (9). der weltlich ban (75). bannung (68, 132). enlende (100).

Proscriptus (*i.* *exul- & releg-atus* 75) *hd.* ein achter (8, 74); geacht (1, 8, 21); v¹-achtet (5), -acht (75), -wist (17); geecht-it, -et; eyn vor-wister & -ather (5^b). *vor-achtet* & -vestet (22). gheatiget (23). verdreven (81). gesant in das ellend o. gelassen in die wustunge (75).

**Prosecari v. Prosentari.*

**Prosectum* *bi-* (80), *bey-* (74) -stal (*cf.* *Sm.* 3, 626). ausgeheuß von holtz gemacht (74).

Prosectum (*cf.* *prosicum*) *i.* *extum* (147, *Br.*). ingeweide (147).

Prosecutio *hd.* volgung (110), nach-v., -fulgunge. *er-f.* (20), *nd.* nauolgyng *in bono.*

**Prosegium v. Prosagium.*

Pros-elitus, -elicus, -iledus (65 *var.*) (*cf.* *orthodoxus*) eyn *hd.* e-, *nd.* el-lender, bekertter heid (110), bekeirt heyden (132), bebarte (5^b. *cf.* *conuersus* bertling *sim?* *st.* bekarte?), abekarder (23). haide; fremder; herkommender; vffgesammelt; proselite (65). auslendischer (9). glaubig gast (8, 9). gloubig mensche (8^b). ein fremde-r (64), -n gelöben (25). ainer der vß einem glauben in den andern & vß einem gesetz in das ander gat (75).

**Proseneta v. Proxeneta.*

**Prosentari v. Prosayca.*

**Pros-entari, -eucari* (74, 147, *Br.*),

-eucare (74, Gl. m.), -ecari (134 &c.) (*i. mendicare, cf. prc.*) beteln (9). pet-en, -telen; pieten (74). beden (147).

*Prosepio (*cf. prosequi*) foln farn t voln brengen (17).

*Prosepire vor zunen (8).

Prosequi *hd.* nach-, noch- (17), *nd.* na-, v^l-volgen, *hd.* -fulgen *in bono*, in gudim (17). erfulgen (20). foln- (17), vol-bringen (9, 17), -varen (9), -furen t -bringen t -enden (65). follen bringen o. erin o. folle farn (8). eren (9). nach-hengen, -kummen, -stellen (65).

*Proserpin-a, (*i. chamæmelum* 143) rit-hachel (Sum.), -achel (Gf.). -aca (Gf., Sum., Ki^a.), -acia (4, Gf.), -ata (73 Ki^b.), proserpentina (74) wege-rich (74), -treti (*f., g.* der -yn 4), -trete (Sum.), -trede; anatret (Gf.). weg-brayt (74), -tritt (Ki.), -dritt t -graß t denngraß (73). *boh.* truskawicze (4. -wce Kon., Nmn.). prospinacia crispel (17).

Proseuca v. Prosayca.

Proseucare &c. v. Prosentare.

*Proseuticus pittlicher (74). die sych bedet (147).

*Prosicinu-m, -s v. Procisinum. Incisinus.

Prosicum (*cf. prosectum*) *i. signum, prima pars extorum* (Br.); *responsum* (Gl. m.). des yngeweyds yrste of vorderste deyl; bylde of teycken (147).

*Pro- t pre-signatio vermerckunge (75).

*Prosiledus v. Proselitus.

Prosilire (*i. sursum saltare* 75. *cf. labere*) *hd. nd.* vor-, vz- (20), ent- (110), wt- (11) -springen. gnappen (75). wandern (9). ver swigen (18. < silere! *cf. Gl. m.* 5, 489).

*Prosilitio vz springunge (20).

*Pros-ineum, -intum, -iuelium, -iuesium, -nesia, -nesium, -nicum v. Pronesia.

*Prosma leiste (8). layst (9).

*Prosodyacus der inlatin wort recht betuten, Mrg. betonen (*nd.?*), kan (93).

*Prosopes (*herba*) *ags.* bete (94^a).

Prospector ein fursichtiger (65).

Prosper *nd.* luckich. *hd. nd.* ge-l., -luckech t -lukesam (23). *hd.* gluck (10); gluck-lich, -ig (8^b, 110^a), -ich (132), -sam, -selig, -sälig (134). glickig (110^b). glug-(6), glich- (13) -sam.

Prosperare, -ri (22^b) gelücken t glucken (75). glocken (8). lucken (22^b). ghe-l. (23). vordorn (8^b. *st.* -ern). redder, dyen, wol zu sten (77). raden, den, bequinen (22^b).

Prosperere geluck- (20), gelück- t gluck- (75), gluckselig- (17) -lich.

Pr. cedere oken (85^b).

Prosperitas *hd.* gluck-heit, *var.* -lichait (65); -samekeit, -samkeit, -seligkeit; glicksäligkeit (134), geluckeit (20), gelück t gluck (75). *nd.* ghelukesamheit (22), -ichet (23).

Prospicere schowen (9). verre- (9), vor- (9) -sehen.

*Prospinacia v. Proserpina.

Prostare zu kauff sytzen o. syn zu vnkusheit (110). veil syn zo onkuysheit (132).

Prosternere *hd.* vor-, nider-, neder-,

vnder- (5^b)-werffen; vnder dye, den (152) fuß, fueß, fieß, füß (21) w. (17, 75), tretten, slan *sim.*, strauwen (21), streyen (110), streigen (110^b); in dye fuzse drücken (4); strogen (75^a); strowen (75^b); zû-str. (67); zustreuwen; furstre-uen (134), -wen (69); vnder- (*nhd.* nieder-) strecken (1); nyder-slahen *sim.*, -rabe schlagen & vndersich fellen & machen bliben ligen &c. (65); nidder legen (20); neder-slagen, -beygen (17), -werpen onder die voes (132). vnder de vote w. & vor-w. (23). vor-w. vnder de vote (22).

*Pro-sthetis, -stethis (προσθηθίς 124) pallen (*pedis* 111).

*Prostibri- v. Prostib-ularia.

Prostibula lantkenkia (Gf.).

*Prost-ibularia, -riularia (64^c), -ula-trix (75) frawen-huserin (75), -wirtin (64).

*Prosti-bularius (*adj.* Gl. m.), & -tutus (64) frauenwirt (64). huore-r, -nwirt (64).

*Prostibula-trix v. -ria.

Prostibulum (*i.* lupanar, fornix 1) *hd.* huor- (64, 110), hur-, hurn- (8^{ab}), huren- (1), frawen- (75), bede- (*sic* 23. *st.* prostrabulum?) -hus, *hd.* -huß, -husch (5^b), haus (1).

Prostituere verkauffen ein wip in das frauwenhuß & in das fr. geben o: ziehen & heruß g. o. z. o. tragen (75). vß- (12), vff- (10) -setzen. ver-s. in ein offen huß (110). ze kouffen s. (68). zo kouff s. (132). vßecen & ibel dün (13). obel dun (5 *sim.*). ouel don (23). eben dünne (*sic* 10). zu einer hurren (9), herberge (8) machen. huren (8^b). ver-h. (75).

Prostituta huor, *var.* versetze huor (64. *cf.* *prc.*).

Prostitutio bestellung der hurerey (75).

Prostitutus (*cf.* prostibularius) verhurt (75).

*Prostra-bulum (75), -lobium (23, 75. × laube), -labium (Ob.) schupffen vor einem huse; vor- & fur-lauben, -l. an einem huß (75). vorlouwe (Ob.). eyn vorbou (23).

Prostratus nidder gelagit & vmb-gestrauwet (20).

*Prosubiit spelkt (141).

*Prosubulæ *i.* adminicula *hd.* *nl.* stangen (116).

Prosurtendo *i.* narratio (76).

*Prosus v. Prorsus.

*Protectaculum stede der sekerheit (147).

Protectio schirmung (65 *var.*). besch. (20, 65, 75), -schützung (75^b), -schatzung (*sic* 75^a).

Protector be-schutzer & -schürmer (75).

*Protectorius (*i.* paruus cyphus 74. *cf.* crusibulus) kleiner kopff (74). krusen (75).

Protegere *hd.* *nd.* be-decken, *hd.* -schirmen, -schirbin (17), -schuern, -hutten (65), -schutzen (5, 75, 110), *nd.* -schermen, -scharmnen (11), -schutten (22^b), -schudden (22, 23, 132).

Protelare vor-tzen (12), *nd.* -ten, -teen, *hd.* -lengen. v' - & off-cziehen (17). ver-ziehen (1, 75), -zigen (10, 65), -len-geren (110). virtrecken (20).

Protelatio vor-zihunge (9), -zyunge (8), -lenginge (23), -lenninge (22). ver-lengering (75).

Protelatus vorlenget (23). verzogen (75). protelate vigilie langwachung (65).

*Protelum v. Prodeilus.

Protendere (*cf.* propendere) *hd. nd.* vor-recken, -strecken (6). for rugken (21). *hd.* verrichten (*Vocc. ex quo*).

Protensus v. Propensus.

*Pro- v. Po-tentilla.

*Protenus v. Protinus.

*Proteru-are v. -ire.

Proteru-e, -iter *hd.* mutwil-lich, -lig, -dig (21), -likleich (1), -leklich, -liglich, -lich *†* vngenamplich (46); mütwillick-lich (151); wider-spanniglich (68), -spenniglich (69), -spaniglich (75), -speniklich (134). *nd.* motwillen.

Proterui-a, -tas (1, 75) mutwil-keyt (17), -likait (1, 75), -lich (5). motwill-*†* wedderspenn-icheit (23). wider spenig-keit (6). widder-spennig (18), -spendigk (21). weder-spenich (5), -spennigkeyt (17). opischkeit (8). streng hertigkait; drift die wort an dz einer alweigen scharpff zornisch wort vß spricht (65).

Proteru-ire, -are (4) *hd.* mut-, *nd.* mot-willigen. *hd.* vermut-w. (5^b), mut willen, -willig *sin sim.* wider-spennig (69, 75), -spenig (134), -spanig *†* -setzig (75) *sein.* w.-spenigen, vnwirßen (74).

*Proteruitus motwilligen (23).

Proteru-us, -s (152) *hd.* mutwil-lig, -cher (5), -ger (eyn m. 21); moytwillich (12, 13), wider-spenig, -spannig (68), -spennig *†* -spanig *†* -setzig *†* stritig (75), -spenyck (4), -spenstig (65), -drissig (49); v^l-drißlich (10), -drislichgen (13), -droß-lich (12); eigenrichtig *†* meisterlich (Ки^a.), halb starcker (65); op- (9), o- (8) -pisch; ytel (8). *nd.* mot-, self-willick; wreet.

Protestari *hd.* be-, ge- (7) -zugen, -czeugen (19, 4); vndersprechen (68). *nd.* betugen.

Protestatio beczeugung (4).

*Proticere for fallin (8). vor wert vallen (9).

Proti-, prote-nus *hd.* zu hant. drade (5, 23). stappans (107).

Protipsorium (*i.* pro-, [*st.* promp-] -tuarium) eyn rad (23).

Proto-*in Druckschriften oft* protho-

Protocium v. Prothotorpium.

*Prothocollare (*i.* copiare) entwerf-fen (75).

Protocollum *hd. nd.* vorge-dacht, -docht (17), -dochte (4), -dach (5), -dicht (18) schrift, schriefft (7), schriff (5), *nd.* scrift, *gew. mit dem Zusatze hd.* dy man noch, nach (18, 4) vz schribet *sim.*, aus schreibt (4), *nd.* dême na vt scrift (22), de men na wil ut schriuen (23). ain geschrift die man ab schribt (76). ab-g. (75). *hd.* eyn entworffen g. (75), brieff, *†* bild (7); ain verzeihung ain breffs (91); eyn protocolle (17); copy, copey (134).

*Protocullus kreter (*cf.* procurater) *†* vorsprechn *in jure spirituali* (9).

*Protochium v. Prothotorpium.

*Protho-, pro- (*alph.* protho-), *†* ato- (75) -logus *hd.* vorrede. furnem-lichste red (75).

Protomartir *hd. nd.* der, de erste merteler. erst mart-eler (75), -rer (9, 74).

Protonotarius *hd.* der erste oberst schreiber, ein oberster schreiber (4, 75), obrister schr. (1), prief-schr. (55). *nd.* de ouerste schriuer. der oberste notarius (68).

***Prothopalitens** (*st.* -patiens? *cf.* -pathia *i.* morbius primarius Ki.) erst der die marter leid, *var.* die da m. laid, vnder den andern (75).

Prothoparens erst geberer (75). ersteruater (74).

Protoplasma erste machunge (8, 9). die erst schoepfung (64). erstgeschaffene creatuer o. ding (75).

***Prothoplasma** (*cf.* *sq.*) der erste geschaffen mensch (4).

Protopla-stus, -ustus (68, 141, Gl. m.) erst-beschaffener, *t* -gemachter man (74), -b. mensch (75). aller erste geporen mensche (9). erste m. (8), machunge (8, 9). *hd.* erstgema-cht, -tht (20). irst gemaket (11). der erst vatter (64).

Protos erster (9).

Protospat-arius, t -ruus (75) vorde-rest *t* erst mit dem swert vor *t* vor an vor den fursten (75). swert-dreger (8), -macher (9).

***Pro-thotorpium, -chodochium** (88), -tochium *t* pochotrophium (147) (*i.* infirmarium pauperum, aus ptochodochium, *cf.* protocium *i.* xenodocium a protos *i.* primus Br.) siech-huß *t* -stuben (75). spital (88). gasthuys (147).

Protractio virzieh- (20), erlänger-(Ki^a.) -unge.

Protrahere *hd.* v'-zehen, -czihen, -ziehen, -ziegen (7). gilego (*prs.* 141). *nd.* vorten.

Protrimentum (*cf.* intritus) geschnittene caldaunen o. sultzen (*pl.* Ki.).

***Pro-, (per- Ziem.) -tula (lini?)** riste (Sum.).

Proturbare aus-(9), be-(8) -truben.

***Protus v. Procus.**

***Prouanare v. Profanare.**

***Prouectare** furuaren (75).

Pro-uectio, -fectio (*alph.* -v. 134) vurderunge (20). v'dirnisse (8^b). forforung (7). furung (69, 70, 134). forunge (66, 67). vor vornisse (23).

Pro-uectus, -fectus ge-furt (8^b, 18, 65), -fuert (17). vor- *hd.* -gefort, -gefürt (4), -ghevort (23). verr-gefieret (66, 110^a), -gefuert o. gefordert (110 *sim.*). volfurt (1). v'hauen (13). vol komen an dem alder (9). foln-k. alder (8 *sim.*). **pro-uecta etas** *id.* (17). alter das zu vil jarn kummen ist (65).

Prouehere *hd.* furen (65), vor-forn, -füren (4), -farn (*t*) foren (7); v'fuern *sim.*, firfaren (76), verfieren (*i.* procul v. 66), furuaren (75), vurderen 20). *nd.* vor voren.

Prouehi zu fordern (8). czu eren werden (9).

***Prouelia v. Pronesia.**

Prouenire *hd. nd.* vor-, *hd.* fur-, ab-, *nd.* af-, van veer (132) -komen. von verren kummen (68). fromen (3).

Prouentus eyn zcu gehorung (4. *cf.* Fr. 1, 486). ein fur kummung (65, 110). nucze (9, 65). frucht (20, 110). gefal (20).

hd. nd. rente. fromme (8, 9). *frummen* (13). *vrom* (23). *profijt t̄ eyu verre komynghe* (132).

Prouerbiorum (*liber*) das puch der spruch (1). *dz buch der spruche* (65, 75) *t̄ der bewerten warheit* (65).

Prouerbium *bi- t̄ furi-uurti* (Gf.). *hd. nd. vor-, hd. fur-, by-* (12, 49), *sprich-, spriech-* (8), *sprech-* (5^b, 7) -wort. ein bewert w.; einlichkait; bedeutniß (65). *bi- t̄ sprec-wor* (13). *for-* (21), *by-* (22^b) -wart. *by- hd. -spil sim., -spul* (11), -sprache (132), -sprach (68), -sproch (77), -sprake (109), -sprocke (22^b). *sproch* (77). *berbort* (71), *webart* (1) *t̄ sprichwort. forred* (75).

***Prouesia v. Pronesia.**

***Prouisci v. Proficisci.**

Prouide *vurstentlich* (20).

Prouidens *hd. fur-sehender, -sichtig. vorsichtig* (132).

Proui-dentia, -sio *hd. nd. vorsicht-, vorsien-* (11) -icheit *sim. vorrat* (13).

Prouidere *hd. vor-, fur-, vorbe-* (17), *ver-* (65, 75), *vorhin ver-* (75), *voran-* (65) -sehen. *ver-s. in versorgen wiße; furhin erkennen; vor hin bestellen; nucz schaffen &c.* (65). *versorgen* (75). *nd. vor-sen, -sien* (11).

Prouidus *hd. nd. vorsichti-g, -ch; vorsienich* (132).

***Prouinca** (*ital. provenca*) *v. Peruinca.*

Prouin-cia, -tia (134) *hd. nd. eyu lant. l-schafft* (20), -schap (11). *graefscap* (81). *erzbistuom* (93). *eyu versorgung t̄ eyu gegen einß landß* (64).

***Prouincia** *adv. (i. celeriter)* *ylende, gerade &c.* (147).

Prouin-cialis, -tialis (134) *von der prouincien* (110 *sim.*). *von dem lande* (17). *eyu profincial (ordinis 5^b).* *hd. nd. lant-, hd. land-, lantz-* (46), *landeiß-, landß-* (134), *ampt-* (76), *nd. lants-man.*

***Prouise** *firsehenlich* (76).

Prouisio (*cf. prouidentia*) *war-* (8^b), *versorg- t̄ verseh-* (75) -unge. *fur-bestellung t̄ -sichtigkeit* (65).

Prouisor *vor-sichter* (13, 23), *hd. -sichtiger, -seher, -seyger* (21), -syender (132), -weyser (13). *vursieher* (20). *verseher* (75), -cher (76). *versorger* (75).

Prouisus *versehen* (76). *furgesehen* (65).

***Proui- v. Prophe-tissa.**

***Prouocare v. Prefocare.**

Prouo-care, -rare (23) *hd. nd. rey-, rai-* (134), *rait-* (6), *zu ray-* (1) -tzen; *reytzen zu zorn* (110); *reysen* (17, 22^b, 133). *hd. an raisen* (2); *reyßen, reysen* (5, 67), *gram machen* (110 &c.), *v'ruffen, vor ruoffen* (19, 67), *zu roffen* (5^b), *vben die narren* (75). *nd. v'ruepen* (11), *resen* (23), *terghen* (132). *an-verdighen* (22^b), -fertigen (74).

Prouocatio *reyczunge* (20, 4). *auß-t̄ für-bott* (126).

***Prouolgare v. Prouulgare.**

Prouoluere *nider o. furschalten* (88).

Prout *hd. also, t̄ als* (76).

Pro-uulgare, -uolgare (*cf. -mulgare*) *hd. offen-, vffen-, nd. apen-baren.*

Proxe-, proce- (*q. v.*), **prose-** (74), **prosa-** (Gl. m.) -neta *korn-* (74), *vnder-*

l. Das.) -kauffer, -keuffer \dot{t} eyn tãdi-
er vnd fũrderer im kauff (Das.). vnter-
auffel eins yden dings (74). keuff-el \dot{t}
n (111). steiger, druffschlager (88).
ltz-messer, -mutter, -fuller (74).

Proximare *hd.* nehe-n, -ren (110);
hen. *nd.* naken, neeken (132).

Proximus *hd.* nehe- (4), neh- (10),
ch- (75) -ste; neyst (12), der nehist
(7). nãchst (134), aller-nehst (7, 70),
ehst (133), -nechst, -nachst (6), -neste.
alder-negest, -necste (132). eyn nahe
ock *i. consangwineus* 17). nach freund
l. 64).

*Prucia *v.* Prusia.

*Pructa (*st. tructa?*) lampreyde (98).

Prudens *hd.* wise, wyß, kluck,
lueg (1), clug (64, 75), vernunftig \dot{t}
scheiden (75). listi-g (4), -ck (3). fur-
chtig (65). froet, wißende, konde (20).
l. wis, wijs, klock.

Prudenter clug- \dot{t} vernunftig- (75),
ß- (20), weiß- (76), verständig- (Ki^a.)
ch.

Prudentia clug- (75), kluck- (5, 65),
igk- (21), *hd. nd.* wys-, *hd.* wyß-heit.
klocheyt. wyt- \dot{t} fur-sichtigkeit (65).
gentlicher werken wiserin und uebe-
t (*i. recta ratio agibilium* 93).

*Prugina (*i. fragum; aus pruina i.*
gus Br.!) erber (76).

*Pruina *v.* Brinna. Bruma.

Pruina, pruma (152) *hd.* riffe, ryff,
iff (19), rieff (125), reyf (9, 4, 134),
hfe (13). *nd.* ripe, rijp, rife (*saxonice*
), isel (107. ij-, hij-sel *pr. glacialis,*
ria Kil.). dufft (Hen. *wetter.*).

*Pruina (\times pruna) glu-d (5^b), -dt
, -t (76).

*Pruina (\times prunum) kreke (109).

*Pruinare *hd.* riffen, r. vallen (110).
ripen, rijmen (107); i- (107. ij- \dot{t} hij-
, gi- (11) -selen.

*Pruire *v.* Prurire.

*Pruma (*cf. pruna*) glot (\dot{t}) amere
(^b).

*Pruma *v.* Pruina.

*Prumella (*st. prunella? cf. bru-*
lla?) prum (8).

*Prumptum (*st. promptum*) karo
(4, 238).

*Prum- *v.* Promp-tuarium.

Prumul-us, -is (*i. paranympus*)
iteboto (Gl. m. *cf. Gf. 3, 82*).

*Prumum pflum (68).

*Pru- *v.* Pro-mulare.

*Prumus (*cf. pru-mum, -nus*) ein
amboum (68).

Pruna (*cf. brune, pru-ina, -ma*)
gluot (93), gluet (75), glut, gluyt
(3), gloyt (12, 13), gligennig (\dot{t} ?) glitte
(1). kole (20). gluende k. (10). bernende
(132). ein brinnend kol (68). koil (7).
d (23), golt (*sic* 22) *de igne*.

*Pru- *v.* Bru-naticus.

*Prunella (*avis*) prunellen (140). (*herba*)
wurtz (74). braunellen, gulden
asel (135). *pl.* slehen (7). schlehen (6).
rbus) brãune (Ki.).

Prunellum kriech, schlech, spiling (74).

Prunellum album spill-e (9), -inck
, -ing (17 Mrg.).

Prunellus spilen bawn (9). kriech-, schlech-pawn; prunlein; kleineysenkraut (74).

***Prun-eolum**, -ulum schlehen, *nl.* sleen, sleewen (116).

***Pruneta** scharley, großeysenkraut (74).

Pruni-ceps, *pl.* -cipes *i. gr.* pyrolabes (125) feuerzang (111). gritte (125 Mrg.).

***Pruniens** *v.* Prurigo.

***Pruninus** pflawnbewmen (9).

***Prunulum** *v.* Pruneolum.

Prunum plume (17, 23). *hd.* pflu-me (9, 66, 110^b), -mme (93), -m (6, 76); pflau-me (70, 73), -m (9, 134); pflom (91), prune, praume (73. *wett.*), prune (67), vlumen (13 Mrg.), flum (110^a), crich (77), spenling (91). *nd.* pruum (11), pruym (132).

Pr. asin-inum, *t* -arium (116) roßpflume (125). *nl.* pispruyne (116). bockhoden (*pl.* Fr.).

Pr. candicans wynpflume (125).

Pr. cer-eum, -inum spiling (125 *sim.*). rosspflaum, *nl.* witte rospruyne (116).

Pr. damascenum damascen (91). mäscheu (111. *i. q.* maschen Sm.). quetschen, blaw spilling (116).

Pr. decumanum *nl.* Eierpruyne (116).

Pr. duracinum (*cf. h. v.*) kuetzering (125).

Pr. grec-um, -ulum, serotinum krichen o. herbstslehn (125).

Pr. nanum *nl.* croosken, palloken (116).

Pr. purpureum blaufpflume (125).

Pr. silvestre schlehen, pinsering; bilsen (*pl.* Alberus *cf. Gr. Wtb.* 1, 30).

Prunus (*cf. pri-, pi-nus*) spenilinch (Sm. 3, 569). *hd. nd.* plumen-, *hd.* prumen-, pflaumen- (134), pflaum- (9, 4), pflum- (110^b), pflumen- (49, 66, 110), phlavmen- (3), bramen- (76), kriech- (46), *nd.* pruum- (11), pruym- (132), blumen- (23) -baum, -bom.

Pr. silvester sle (85^b).

Pruriens juckende (20).

***Pruries** *v.* Prurigo.

Pruriginosus *hd.* grin-ticht (17), -dig, *t* reudig (134), *t* rudig (69); reidig (64^c, 76). rude (manig r. 64^b; in 64 *mischt sich die Glosse zu phanaticus ein*). gretzig (76).

Pru-, pro- (94, 121, 133, H. 5) -rigo (*i. ardor carnis* 110 &c.), pruri-es, -tus (*i. scabies* 110 &c.), -cus (133), *t* -gus (74), pruniens (76) (*cf. petigo, im-p.*) *hd.* iuchido *t* iukiligi (Gf. 1, 593); juckunge, -enisse (8^b), -her (1), -eq (67); juckchen (2); guck-en (5^b), -ung (125). *hd. nd.* iock-unge (20), -inge, -en (132). *ags.* gycc-ae (Hpt. 5), -inis (94). daß guckn scoben (stoben? 17. *vrm.* = schaben). schabe *t* kretze (75). kratz (93). schob-, *varr.* schöb-, sceb-, *t* rud-igkait (65). schorf (3, 23). schurff (20). grint (3, 17, 67). *hd.* scharff, der scharffe (4) grint, grunt (18). kretz, rawde, grind (74. *cf. porrigo*). rud (6, 25). rau- *t* rew-den (75). beissung (Das.). kraw-ung (110), -inge (132). pruritus rudig (25). reudig; glueget *i. ignitus* (75).

Pru-rire, -ire (134) *hd.* iu-, iü- (151), *gu-, nd.* io-cken. iuckeyn (18): yoken (22). scapen (*Gr.*). krewen (9). krauwen (20). kuczlen, raiezen, enczunden (65). gluegen (*i.* ignire 75).

***Pruris** (*cf.* pruri-es, -go) suirro (87). Pruri-tus *v.* -go.

***Prurulentus** (× pur.) eyter-ig (9), -ik (8).

***Pru-sia, -ssia** (4, 70), -cia, -tia, -tea (17), -xia, -xcia (68), brussia (75), pro-cia (18) *hd. nd.* prusen-, *nd.* prutzen-, *hd.* prewsen- (4). preußen- (110). preussen- (70, 134), pruyßen- (132). prußen- (68, 152), prussen-. pruschen- (7), bruschen- (-tea, prusen-sia 17), brussen- (6), bruzen- (13), breissen- (76) -lant, -lan (13). prewsen (1). preysen (71).

***Pru-tenus, -thenus, -tinus, -teus** (22^b, 75), -xenus (67, 152), -ximus (69, 134) *hd.* eyn pruß. pruße (152), prusse, preusse (70), preuß, priße (10), priß (67), prußer (5), pruys (132), priß (77), prusch (7), brusser (6), breiß (76), briß (75^a). bryss (75^b). *nd.* en, eyn prutz-e (22, 23), -en (22^b).

***Prutia &c. v. Prusia.**

***Pruxi-a, -mus &c. v. Pru-sia, -tenus.**

Psallere psal-lieren (88), -tern (1, 23), -men sprechen o. lesen (65). *hd. nd.* singen; vro-, *nd.* vreu-, *hd.* fre- (4), frau-wen. *hd.* lob-en; -sagen & -singen (65). frolich sin (110). blyde wesen (132).

Psalmigraphus salter schriber (8, 9).

Psalmista psalmen leser (75).

***Psalmiterium** salter (9).

***Psalmodas** (*st.* psamm.) grieff o das dauon das gr. kumpt (74).

Psalm-us, -os sa- (5^{ab}, 23), *hd.* se- (20), psa-lme. gotes lob (9). lobgesang; psal-m & -ter (65).

Psalt-a & -es (*i.* psallens 110) speelbaen (131).

Psalte-rium, & -s (1) (*i.* instr. mus.; *gr. i. q. hebr.* nablum *lat.* organum *Br.*; *i.* ludus, liber psalmodorum) salmharfa (*Gr.*). psalter-y (64), -ium (*ludus* 23), -ie (*instr. mus.*) & salter (93). salteri ein saytenspil o. psalter das puch dauids (74). *hd. nd.* psalter. sautel (*instr. mus.* 82). *hd.* selt-ir (5^b), -er; eyn buch dauides. *nd.* en bock (23), b. dauites (22).

Psa-, pha- (8) -ltes salteri- (74), saltir-senger (8, 9), -singer (9, 74), -slaher & -spieler (74). psal-terer (5^{ab}, 23), -tener (18), -ner (7). salter (22),

Psaltria eyn psal wyb (110), speelwijff (132).

***Psaltrix** eyn frawe die in dem salter kan (18). eyn psalter-sche (5^a), -ersche (23), selterschen (21), psalm lererin (7), psalliererin (76).

***Psana v. Ptisana.**

Pseca-s, -des (125) (*cf.* persecado) melthau (125). staub-, sprutz-eten, *nl.* stofreghen (116). wenn esspreeet; *proverb.* ψεκάδες ὄμβρον γεννώσαι Oppenheim gieng an dem funcken an (114).

Pseudinum gabel (*Sum.*).

Pseu-, psew- (1), pspeu- (5^b) -do (*i.* falsus & decipiens *Br.*, *f.* doctor 65., *f.* propheta 110) vals (100). falsch (88). falsche prophete (8). en falß propethe

(5^b). eyn foch prophet (18). falscher pr.
(1). wissage der falscheit (75).

Pseudochristianus falscher kristen
(75).

Pseudographia valche (9), falsch
(75) geschrift.

Pseudographus lugiscribo (Gf.).
falsch scriber (8, 9). falscher schriber
(75).

Pseud-olus, -ulus (75, 110) (*a pseudo*
i. falsus et dulos 75, Br., *dolus* 76. *i.*
seruus) falsch (8). falscher knecht (75).

Pseudopropheta falscher prophet
(75).

***Pseulatum** v. **Psilothrum**.

***Pseu-stus, -stes, -tes** falscher zeug
(75).

***Psia-tum** *t* -ium (ψίαθος) matta
(141, Gf. auch lat. Gl. m. 5, 506).

***Psila-, psile-, psylla-trum** &c. v.
Psilothrum.

***Psillios** coriander (24).

Psyl-, psil-, psi- (13, 74) -lium
aquileye (10). akeleysate (13). agley
(74). flöh-, pestilentz-, psyllien-kraut (Ki.).
pfauenspiegel (Fr.). corrandes (74).

Psilothrum schmärwurtz (126). ger-
berbeize (Fr.). **psila-** (101), **psyla-** (130),
psylla- (86), **psile-** (131^b, 141), **pseula-**
(74), **phila-** (24, 85, Gf.), **phile-** (Gf.),
pila- (87^a, 146), **phipha-** (47) -trum,
psila-trium (Gf.), -crum (7) slei-pha
(131^b, 141, Gf.), -fa (86, 130, Gf.). schlieff
t sayff (74). steipha (101, -trium Gf.).
schiphe (85). sera (sepa? 87^a, 146). sepe
(24, 47). senß (7).

Psythia repa (Gf.).

Psit-, psi-, psy- (111), (**phi-, fi-, si-,**
spi-, spsi-, pi- qq. v.) -tacus, **psit-achus**
(121), -atus, -icus, **phi-ticus, -ssitocus**
(1), **vit-achus, -atus, -icus** *hd.* **psit-ich**
(Gf.), -tig (73); **sit-ich, -tich** (74, 110^a),
-tig (73, 111), -agus (65?), -ockus (64^a),
-k¹vst (87), -kunst (Das.); **syt-ich** (9), -ikoß
(64^b), -ticus (68); **sie-** (10), **se-** (12) -dich;
hincust (121), **sickust** (126); **pap-agey**
(70, 110^b), -egeye, -egey, -egauwe (19),
-agoy (Ki^a). *nd.* sedec, seddeck. wide-
hoppe (**psitacus** 3).

***Pspeudo** v. **Pseudo**.

Pti- (*cf.* **pi-, tip-, ti-, dip-**) -sana,
ptysones (136), **ptiphsane** (Gf.), **psana**
(101) geschelte (8, 75), geschelte (9)
gerste. gersten wasser (9, 75, 110). lin-
sam-o (131, Gf.), -e (101). fesa *t* spriu,
nd. spridu (Gf.). schar-bier (11), -ber *t*
kavent (109). schenckeber *t* scherbier
(147). **dyn-** (110), **dun- t** schym- (132) -byer.
maltz (91, 125 Mrg.). mältz (111). *ags.*
bericorn berendae (136).

Pti-, pthi- (141), **phti-** (Gf.), **tip-**
(121, 131^b, Gf.), **ti-** (127, 130), **ta-** (131^b)
-sanarium, tipsanarium (74), **i- t** **chi-**
sinaria t **zisinarium** (Gf. 6, 684), **iisa-**
norium (Hpt. 5) **spicha-r** (141), -re (130)
spi- (131^b, Gf.), **spih-** (127) -chari. chaste
(131^b, Gf.). **stampff** (121, 131^b, Hpt. 5. Gf.)
stampff, **morserstremppfel**, **melpeutel** (74)
biervaß (68). **dyn b.** (110). **dun** **biervas**
(132). **schencke-**, **scher-** **biers vat;** **vat**
dair men **garstenwater in suydt** (147).

***Ptisanum** gerstenwasser (110, 132)

***Pti-** (*cf.* **ti-, aus pthi-**) -sicus longer
sieche (10). lungensych (12). dempich (20)

*Ptysones v. Ptisana.

Ptochodochium v. Prothotorpium.

*Puba v. Pupa.

*Pub-are, *t* -ere *t* -escere (66 &c.) (*i.* *crescere*) *hd.* wachsen. *nd.* wassen.

*Pubcidrum v. Pulatrum.

*Pube v. Pubo.

*Pubeba (*st.* cubeba) *eyn* cubebe (5^b).

Pubeda v. Pubeta.

Pub-er, -is (*cf.* -es) *hd.* man-, *t* iungman- (75), *t* frauen- (5^b) -zeitig, -czeitick (4), -czeitig (2), -zetig (1), -zidig, -zidich, -cidich (5^b), -sitigk (18). *nd.* man-*t* vrouwen-tidich. *hd. nd.* iunck; iunck-, *hd.* iung- *hd.* -bart, -partiger (74), -ebert (22^b), -ber (23), -wort (18). jüling o. fruchtber (8). junger von XIII jaren (9). volwassen (132). wolgewachsen (*sic* 110). vnder har (puber 1).

Pube-re, -scere, -rare (64) (*cf.* *pubare*) *hd. nd.* wassen. *hd.* wachsen, bart-w. (9), har w. czwischen beinen (-scere 4), w. jung hair (7), waschin *t* bart-w. (5), hare-w. (8), wach sin (*sic* 18), waßen, v^l-w. (21), ruch sin an dem bart *t* *alibi* (17), barten (126), ersten bart aus losen (9). zu vogk-, volck- (75^b) -parn iaren kommen (75. *cf.* vogtbar Sm. 1, 625 sq.).

*Puberta (*i. q.* *crescit in cute*) ein war- (3, 74), wor- (4) -czel, -tze *t* -tzlein an prustlein (74).

Pubertas man-zeitikeit (75), -czait-tichait (2), -zetikait (1), *hd.* -zidichkeit, *nd.* -tidicheit. *hd. nd.* iuncheit. *hd.* iunckheit, iungheit, iugen-d, -t(9); jogunt (8), zuchtikeit (18). iocht *t* ioncheit (132).

*Pubertim kyntelichen (13).

Pubes *hd.* iung, junck, j.-bart, -hore (18). *nd.* iunck-bar (23), -vort (22). jung-har (75), -hair (7). iunchar (100). scham-hare (*pl.* 75). milch- (5), mellich- (23), melck- (22) -har. erste bart (8, 9). der erst gauch (126). iuncheit czidig zu der her (17). vngebartet (110). ioecht *t* ionck (132). viertien yar (11).

Pubescens wachsende (8, 9). hare-stossiger (65).

Pubescere v. Pubere.

*Pube-ta, -da, bubeda (*alph.* *bup-* 141. *cf.* *bubis* Gl. m.) *hd.* jung-eling, -lin (110^b). iongeliak (132).

Pubetenus by den *hd.* heyme-, heme- (17, 133), haim-lichen, *nd.* hemelken haren, *hd.* harn, hern (18), hayren (133), *nd.* steden. bey heymlichen haren (3). czu (3, 17), by (8) dem alder, deß ers-ten barcz (17). czu den jaren (9). beij dem scham har (76).

*Pu-, gu-beus (*piscis*) stintz (74).

*Pubica (*cf.* *pumex*) bombse (17).

Pubis v. Puber.

*Pubes, puples (23) (*aus* *pubes* × *pupillus sim.?* *cf.* *poblex*) *eyn* junc her-e (23), -re (8^b).

Publicanus *hd.* ein offen (65, 69, 124), offner (68), offenbar sunder; uffen sinder (49). offenbair sonder (132). open-bar zunder (23). wucherer (20). zoller die weg gelt entphahen (*pl.* 68). agauis *t* *achiuuiz firinari* (Gf.). *ags.* *avisc ferinend* (Gl. Aelfr.).

Publicare, *t* *pupletare* (76) *hd. nd.* offen-, open-baren, -bore sin ader machen (17). gemeyn m. (110, 132).

Publicatio offenbarung (9).

Publicatum kaacuissot (Gr. 1, 137).

Publice augiuuis (Gr.). uffenberlich (20).

Publicum offenstat; gemain volck; in p. ju offenwarung (65).

Publicus *hd.* u-, o-ffenbar. gemeyne (8^b, 132). apenbär (23). cyn openbarer (22).

*Publites v. Poblex.

*Pub-o, -e (Sum.) (*st.* bubo) huwo (141). vie t vue (Sum.).

*Pubula v. Bubula.

*Pucio putz an obß (74).

*Puctillus v. Pictileus.

*Puc-tus, -cus (76), -us (4, 74, 75) (*aus* putere × putz × mucus?) rotz (8, 9, 4, 75, 76), putz (74) in der nasen (8, 74). nase tropfe (9).

*Pude- v. Pudi-bundus &c.

*Pudell-a, -us (3, 23, 4, 74), put-el t -ellus (Gr.) darm (Gr.). mast- (3, 4, 74), ars- (110^b), arß- (68, 110, 132), ers- (11), quat- (69, 70, 134, Ob.), quayt- (66, 133, 151, 152), geweit- (67), qvack- (19), bach- (20), pack- (23) -darm, -damme (66, 70, 133).

Pudenda schamheit von (68), scham der (110), schemelheide van. (132) mannen t frauwen. mannis t fr. gemechte (8, 9) t schemde (9).

Pudens schamech (20). schem-ender (110), -el (132). scamel (107).

*Pude- v. Pudo-ratus.

Pudere *hd. nd.* sche-, *hd.* scha-, schey-men. *imp.* pudet *hd. nd.* schamet (11, 20). *hd.* schemet; iß, eß, es sch. eß schemmet (69), schemt (110^a). es schempt (110^b). schämt (134). het schaempt (132). hatschand (63). schemem (-mem? 5).

*Puderos- v. Pudoros-e, -us.

*Pudex v. Podex.

*Pud-ibunda, -or *hd.* scham; schem-e (19), -de, (-ende *adv.* 133), -ikeit (7); scham-, schan-, scheyme- (21), scheme- (23, 67) -de. schempt (132).

*Pudi-, pude- (67) -bunde *hd.* schamhaftiglichen (110); scheme-lich, -nde, -de (67, 152). schmemente *sic* 151).

Pudi-, pude- (67) -bundus *hd. nd.* scheme-, *hd.* schem-, scham-lich. *hd.* scham-, schem-haftig. schemel (132).

Pudiceschemig; reyn- t kueß-lich (20).

*Pudicia schemicheyt (23).

Pudicitia *hd.* scham (1), scham- (67, 68), scheme- (133), schem- (110), kusch-, kuß-heit; scheme-, schämi- (134), schamig- (6), scheymedig- (21), reynne- (20) -keit; schemde (8), schande (9). schemelheit (132). *hd.* ku-, ki- (67), keu- (110, 134), *nd.* kui-scheyt.

Pudicus kusch (11, 19, 132). *hd.* kusch. kusche, ein kunscher (65); keusch (110, 134), kueß t reyne (20), kuschis mutis (8), kewsches m. (9), schamhaft o. reyn (68); schä- (2, 134), sche-mig. schemel (132).

Pudor v. Pudibunda.

Pudo-, pude-ratus sche- (9), schem- (8), scha- (17) -mig. be-schamet (68), -schempt (110^b), -schaempt (132), -schemt (110^a).

*Pudorem v. Poderis.

*Pudo-, pude-rose schame- (68),
scheme-(132)-lich. schemig-(110^a), schem-
(110^b)-lichen.

Pudo-, pude-rosus schame-l (20),
-nde (11, 20). schemig (110 &c.).

*Pudorus schamhaft (68). schemel
(132).

*Pudredo v. Putredo.

*Pudus (*st. prudus* Gl. m. ?) vwise (104).

Puella junc-frauwe (17), *hd.* -frau^w,
-fraw. *nd.* -frowe, -froweken (22). *hd.*
jungfrauwichin (5), jumpfraw (19),
iunfrawe *sim.* junge dirne (8). eyn diren
(6), dyrn (16), tirn (7). docht-er (110),
-erlin *t* clainß magtlin (65). techterlin
(76). meitel (75). maghet (132).

Puella cypria hohrmedichen (125).

Puellaris kint- (20, 23), *hd.* jung-
frau-lich.

Puellula eyn cleyn megtlin (110),
megdken (132).

Puellus kint (11). eyn kleyn kynt
(21). kindel-in (8), -eyn (9).

Puer *hd. nd.* kint (*vsque ad XIII*
annos 21). knecht (8). knape (*i. famu-*
lus 23).

Puerilis *hd. nd.* kint-lich, -lik. kynd-
isch (110), -esch (68). der mit gouckel-
varr. gokel-, gogel-werck, *var.* gockte
weck, vmgeet (65).

Puerilitas *hd.* kintheit.

Pueritia *hd. nd.* kint-heyte, -lich (23).

Puerpera *hd.* dye daz kint dreyt
sim. nd. de dat k. dreget, drecht; die
eyn k. gebeert hefft (132). *hd.* eyne dy
do swanger get *t* ist *sim.*; gebererin;
kint-g., -betterin, -bettersen (19); chin-
delpetterin (1). kinder-geberer (20), -ge-
bererynne (5^b), -winsters (11). krâm-
vruw (109).

Puerperium *hd.* kint-bette, -bet,
-bed *t* seß wochen (17); dez 6 wuchen
(5^b). *hd. nd.* kindel-, kinder- (11, 109)
hd. -bette, -beyt (11). *nd.* kraem, crame
(147).

*Puerperizare crame of kyndelbed
liggen (147).

*Pufio (*cf. phupho*) hertcreta (Gf. 4,
593).

Pugil *hd. nd.* kem-pe, *hd.* -phe (152),
-per, -pher, -pfer, -p (8); kimp (13),
kampf (38).

*Pugi- v. Pugil-latorium.

*Pugil-ium v. -lum.

*Pugilla *ags.* gripe (94^a).

Pugilla-r, -ris, -re *i. gra-phium* (75),
-ffanus (1), *penna t cornu t tabula*
manualis (*Br. sim.*), *stilus t scriptorium*
t dic-, dip-tica (75). stil zu schriben
(75). schrib-tafel (75, 88), -zug (75), -zùg
(25), -feder (93). schreyb vedir (9). ta-
fele (100). taffel (20). dauel (8^b). tau-la
t -allih (Gf.). wahs tauile (104). hant-
tabula *sim.* (Gf.), -tafil (9), -tafel (110,
132), -taphel (4), -tofil (8). griffel (1,
23, 71).

*Pugillar kemper (23).

Pugillare, -ri *hd. nd.* kempen, vech-
ten, camp-v. (147). *hd.* kempfen, kym-
phen (7), fethten (20).

Pugillator (*i. pugil* 110 &c.; *qui*
bene scit artem pugillandi et non exer-
cet; pugil dum pugnam exercet 76) *hd.*

nd. kemper, campvechter (147). striter (8). streyter (9).

***Pugil-**, pugi- (4) -latorium (*i.* *pa-lenodia* 75, *locus pugnandi* 76) ein kamp haus (4). kempffstat, *vlg.* schrancken (75).

Pugillatus kamp-heit (20), -vechtyng (147). kemp-inge (132), -ffung (68, 110), -lich (19. *cf.* *sq.*).

***Pugillicus** kempe-lich (20), -lic (11). campvechtlick (147).

Pugil-lum, -ium (*alph.* -lum 134) (*i.* -lus Br.) *hd.* *nd.* tafel. taffel (69). dafel (133). hant- (8 &c.), ayneig h.- (9) -fol.

Pugillus *hd.* fust. klein f. (93). fuyst (19). ein klein fustlin (110), vuystgen (132). feu-, *var.* feyn-stlin (64). fünstle (Das.). feustel (75). göfe (Sum.).

Pugio *i.* rumphea 75), **punio** (*alph.* **pugio**, *a* puniando, *i.* clunabulum 76) swert (20). *hd.* kemph-, kempff- (75), kamp- (8, 17) -swert. stecksweirt (132). ein basler- *t* stech- *t* seyten- (74), swert- (5^b), stech- (10, 12, 75) -meßer (*i.* *tru-sile t* *suiculus* 75). swert das zu bei-den siten schnidt (*i.* *anceps* 75). sticher (126, Das.). stacher, *nl.* dagghe, poniaerd. (116). tegen, *var.* degen (64). ein langer d. (110). stech-d. (111). stoeß-d. *t* poeck (125). beßeler (19). tolch (116, 126). dolch (Das.). purdun (Sum.).

Pugna, **pugna** (22) *hd.* *nd.* vecht-unge, -inge. fethtunge *t* kamp (20). *hd.* strit, Streit (134). kriegk (4). krigk (21). krig (18). krich (5). krike (14). kiff (22. 22). scharmitzen (91).

Pugnaculum ercker *t* eyn kleyn thurne (77).

Pu-, **pun-gnare** *hd.* *nd.* ve-, vei- (13), fi- (17), fai- (6) -chten. vechtegen (23). *hd.* stri-ten, -den. streyten mit fewsten (9). gifuuston (Gf.).

Pugnator kempe (20), ve- (132), fe- (68, 132) -chter.

Pugnatrix vechter-in (68), -sche (132).

***Pugnatura** strijt *t* kamff (20). strid (17).

Pugnax *hd.* *nd.* vechtich, fethtich (20). *hd.* strit- (17), kriege-, krich-lich; krige-cht (18), -r (14). streitbar (134). stryt-bar (69, 110), -achtich (68, 132). *nd.* kifflick.

Pu-, **pun-**, **pon-** (5^b) -gnus *hd.* *nd.* vust. *hd.* fawst (1, 9, Das.), fuest, funst (Das.), fust (75^d), faunst (75^d, 134), füste (13). vuyst (132).

***Pula** *i.* *nigra* (136. *cf.* *pullus*).

***Pula** zugebruch (16). *Cf.* *polea* *i.* *trochlea* (Gl. m. *nd.* *poleye sim.* *cf.* Dz. Wtb. 709)? *pila*? *pulume*?

***Pulagium** *v.* **Pulegium**.

d

***Pulatum** eyn federn bedt (17). **pub-cidrum** veder bette (9). *Cf.* *pulcita*.

***Pulcin-a**, -us (Gl. m., Sum.), -i (*pl.*) (*cf.* Dz. Wtb. 710) höninchil (121). hunich-lin (Sum.). *pl.* hanch-li (Gl. Cass.), -ili (Gf.). **pullicini** huoninchli (104). **pulliculus** hönichin (9).

***Pulcio** *v.* **Bulcio**.

***Pulcita** (*aus* *culcita* \times *puuinar*; *cf.* *pulatum*) uederbete (121).

Pulcre schonlich (76).

Pul-cher, selten -cer *hd. nd.* schone, schoen (11, 132). *hd.* schon, scone (17), hubsch (7, 65), hibsich & suberlich (46). *nd.* zu-, su-uерlick; vrisch & gheuestolt (22b).

***Pul-chrificatio, -tura, fulcimen, cultu-s, -ra** *tzyer-ying, -heit* (147).

Pulch-, selten pulc-ritudo *hd. nd.* schon-heit, *hd.* -ekeit, -de (5b). schoen-heit (132), -de (20). schene (91). hupsch-heit (7), -kait; ordenlichkait; zierlich dapfferkait (65).

***Pu- v. Po-ledra, -ledrus.**

Pu-, po-legium, -leyum, pollegia (94^a), **pul-agium, -legium** (76), -eum (136), -ium (94), -ia (110 &c.), **bolaium** (87, 146) *hd. nd.* poley (*m.* 4). *hd.* p-krut, -kraut, -kruit (18); **pulei-a** (141), -e (93); **polay** (1, 74), **boley** (17, 76); **bolai-** (6), **polant-** (75), **polen-** (4), **poleyen-**, *nd.* polleygen-krut. bolayenkraut (134). *nd.* poll-ey (11), -eie (24); **polue krud** (22), **poleye kruyt** (132). **poleige** (**pol.** 87). **puleie** (95). **bolan** (21). **balen** (19). **bolag** (**bol.** 87, 146). **bekebum** (11). *ags.* duergae dostae (94, 136), dweorge dwosle *sim.* (Nm., Bsw.), dweorges dwostle, hæl-, brodher-wyrt (94^a).

***Pulenta** (*cf.* polenta) *ags.* brug (94, 136).

***Puleum v. Pulegium.**

Pul-ex, -ix, (94, 136, 141), -lex (110^a) *hd.* floch, floche (21, 132), flouch (67), floich (7), floech (20), flöch (10); ein (110^b), eine (125) flohe; **floe** (19), **vloge** (13), **fluch** (5^b). *nd.* vlooo, vlo^e. *ags.* fleah (94), **floc** (136). **beuse** (115. *cf.* Gr. Wtb. 1749).

***Pulga** (*i. saccus coreus & escarius; cf. bulga*) **pulgen** (75).

***Pulgones** (*equitis? cf. prc.?*) **pulgi** (104).

Pulicari-a, -e (19), & **pulios** (Br.) (*cf. policaria?*) **flohen-** (64, 125), **flehen-** (123), **flech-** (91) -kraut. **ack-eley** (11, 19), -aley (110^b). **akel-eye** (68), -ey (132). **aglei** (110^a). **wegbraut** (91).

***Pu- v. Pul-linacium.**

***Pulium v. Pulegium.**

***Pulix v. Pulex.**

***Pulla v. Bulla.**

***Pulla** (*i. vestis niger* 76. *cf. pullatus &c.; anders* Gl. m.) *hd.* swarcz cleyt, gecleyt (8). ein schwartz cleid (110).

***Pulla-rii v. -tus.**

***Pullarium** **huner-korp** (110). **hoener-korff** (132).

Pull-aster, -ulaster (88) **iungerhan** (111). **henlin** (88).

Pullastra **iungshenle** (111). **iunge** (110), **ionge** (132) **henne; h.- o. hien-lin** (88).

Pulla-tus, rii (68) mit schwartzê gecleidt (68, 110), swartzem gecleydet (132).

***Pull-, pulm-** (136) -entum *ags.* **fahamae** (94, 136).

***Pullicia v. Policia.**

***Pullic- v. Pull-inacium.**

***Pullic-ini, -ulus v. Pulcina.**

Pulli-nacium, -natum (75^d, 76, 134), & -cinacium (75), & -naculum (74), **pulinacium** (22, 23, 4) *hd. nd.* honer-, ho-der- (23), **hunn-** (7), **huer-** (21) *hd.* -korp, -steig & -korb (75), *nd.* -korff. **huner-**

karb (4), -korb (134), -korp (74). huon kopf (76). hurren huß (6). steig, *varr.* stig, zu den hunern *i. sporta pullorum* (75).

**Pullinatica* longen auger (*sic* 7. *st. pulmatica* l. ader *sim.*).

**Pullis* v. *Pollis*. *Pullus*.

**Pullula* (*i. ligustrum* 75) *hd. nd.* kyme. kym (134). keym (2, 21). cheym (1). kyne (23). kien (7). bluete (75). *hd.* ein auß-sprosse, -sproß, -pruch der zwige (75). vyßbruyt (132). eyn bruot-henne, *varr.* -heun, -hen (110. *aus* -bruyt \times *pullulus!*). *pollula* kyme (5^b). prosse (17). sprute (23). spricze (18).

Pullulare (*cf. pallere*) *hd.* gru-, gru-. gro-nen; bluwen (20), bliwen (13), waßen (17, 21). wachsen, springen, entspr., vffgeen in die helmer \dagger ehern (65). waschen \dagger sprossen (5). wach schin (*sic* 18). scozsen \dagger uzsprizen (100). *hd.* vß-sproßen (21), -sprissen (17), -spryessen, -prueßen (20), -springen (10, 12, 65), -schlagen (65). wt spruten (11, 99). vyß-bruten (132), \times vßbreiten (110). kymen \dagger kummen (65). kinen \dagger wassen (23). en-chemen (3). iunhen (17). po-, pa-, (1) -llulare entsprissen (17), -spruten \dagger -gronen (23), -spruß (*sic*) \dagger -scheinen (1, 2. *nach Weigand*: schein *rhein.* gschein des weinstocks).

**Pullu-* v. *Pul-laster*.

**Pullulatio* uß sprueßunge (20).

Pullulus (*cf. pulcina*) hunclin (8).

**Pullulus gregarius* stoppelhuen (125).

Pull-us *adj.*, -us, -is (5^b), -um, *pulus* (Gl. Mar.) *subst. hd.* eyn iung (18), eyn iung huon o. ein ieglich iung thier (110); eyn iung tier *sim.*, iunck dier als eyn iunck esel (17). eyn iunc der \dagger eyn hon (23). ein ionck keuchen (132). keuchil (9). kuchen (20). ku- (11), ki- (99), kie- (106) -ken. huan *sim.* \dagger huonidi (Gr.). hun (8, 9). hon -us; hoin -is (5^b). fulin (*i. mannus* Gl. Marienf.). fuli (Gr.). *adj.* juger (*sic* 5, 6, 21), *daraus als* juger *missv.* eyn acker landes (! 17).

Pullus (*cf. spanus*) *hd.* swarcz. swert (90). erdfarb (111).

**Pulmacium* v. *Pulmentum*.

**Pu-, po-* (5^b) -*lmatica* (*i. minista* 75. *cf. pullinatica*) *hd. nd.* eyn, die, di (3) lungen-, lung- (3, 13, 75), lunge- (4), long- (5^b, 76), lungl- (1) -ader, *hd.* -oder (4 &c.), -adder (3), -auder (76).

**Pulmeatum* v. *Pulmentum*.

**Pulmentarius* (*adj.* Br.) mel mecher (8).

Pulment-um, -arium, \dagger pulm-eatum \dagger -acium (74) *cf. pulpam-, pull-entum*) *muas \dagger zuo-m.* (Gr.). muß (17, 75). brie (17). muoß o. brey (110). daz beste muß (13). gemuse (5^b). zu-g. (7), -mus (9), -muß (6). allerley g. (5, 74), gemoße (21). mós \dagger allerleye ghemose (23). alder-leye mose (22). zu mieß \dagger spiß (76). gmueß (64^c). ge-mues (75), -muße (18), -muß (64^b, 134). brey (134). prey o. muß (74). *hd. nd.* bry. pap \dagger suyp (132).

Pulm-o, -on (94^a) *hd. nd.* (eyn, dye) lunge, *hd.* lung, longe, longk (21), longen (11). *ags.* lungen (94^a).

**Pulmonaria* (*i. pepanus* 24, *corchorus, pomelea qq. v.*) lungenkraut (91). lugenwort (*sic* 24).

***Pulmonia v. Echinastrum.**

***Pulpa, palpa** (1, 2) (*i. caro sine pinguedine &c.* 75 Br., *s. piguedine* 7, *ossibus grossa* 110, *sanguine et gr. t interior pars pomi t anterior pars nasi* 76; *medium pomi t arulla* 1) *prat* (*i. carnem malam &c.* Sm. 1, 269, Gf.). *brat* (76). *brait* (7). *brat-, varr. prat-, brot-fleisch* (75). *das brät* (*i. carnosum in arbore* Hen.). *das kalb im holtz* (*ib.*, 126, Pict.). *kalf van het hout t muys* (Kil.). *fleisch-mowe, -maw, nl. spiere, hijse* (116). *mawe t -en t -ß* (Das.). *mawen t dick fleisch ohn bain; das mollet* (v. a. 1618. Sm. 2, 537, 568). *mager* (8, 9, 64), *prat-ig t -tigß* (74), *wolgriffendes* (93) *fleysch, fleyß* (8). *cruspel* (1). *knorpel* (110^b). *knod* (110^a). *dat kuyt* (132). *vvaltiuuhse* (104. cf. Gf. 1, 689). *hd. kern-, nd. kerne-hus. karen haus* (4). *keren huß* (6). *daß kern huß (t) vbers (sic) marg* (17). *marg* (49). *vbez markch* (2). *abezz marck* (1). *grubs* (18). *grubß* (70). *gribeß* (66, 151). *gribß* (152). *grutz* (69). *gritz* (134). *grybße* (132). *geschelit appfel t birne* (9). *dat men etet van den vruchten* (23). *zipffel an der nasen* (*i. pirula* 75). *n.-spitz* (74).

Pulp-a, -ula *i. delect- t adul-atio* (Br.). *lecker-ye, -heit; smeyckynge &c.* (147).

Pulpa - t pul- t delecta-mentum fleyschlich begird (110), *genocht* (68), *genoichde* (132). *schleckspeyß von pulpa gemachet* (Das.).

Pulpare (*cf. bulpare*) *vulturum* (76, 141, Gl. m.). *gurka-tzen* (75^b), *-rtzen* (75^a) als die tauben. *schreyen wie ein geyer* (Ki.).

***Pulpedo** (: *pullus?*) *hanc-* (Gf. 1, 1050), *hanen-* (Sum.) *-wrz.*

Pulp-imum, -tum (147) *leßbanck* (110 *sim.*), *lese-, sing-panck* (74). *pulp-it* (21), *-et* (6), *-ett* (74), *-t* (17, 23, 69, 134, 147), *-pret* (64^c), *-e* (18). *hd. pult. p.-brett* (64^a). *pul-pret* (64^c), *-bret* (64^b), *-met* (22^b). *lectora* (*pl.* 141, Gf. 2, 162). *letner* (74).

***Pulpo** (*cf. palpo. pulpa.*) *smeycher* (20, 132). *smeker* (11). *schmecker* (68). *schmeichler* (110).

***Pulposus** (*i. pulpis plenus* Br.) *lecker* (147).

***Pulptum v. Pulpitum.**

Pul- (Gl. m.) *pau-* (141, Gl. m.) *-pulare pauonis vox.*

***Pulpus** (*i. clamor vultur-is, var. -nus, cf. pulpare*) *geir-* (75), *geyrn-* (74) *-geschrei.*

Puls *hd. polzmuos t bonbri* (*pultes* Gf.), *muoß* (110), *muß* (4), *polz t pri* (141), *bri, brye* (21), *brey, prein* (1), *brie* (77), *bry mel* (8); *spiß, vlg. ein essen von mele vnd wasser* (75); *grutz, gruß* (67), *grewz* (71), *grewzz* (1), *gratz* (77), *pappe* (110^a), *bap* (110^b). *papp* (132). *nd. grutte* (22^b), *grütte* (109), *gurt* (11), *gorte* (23). *pultes varuelen* (Sum.).

***Puls** (*cf. pulsus*) *pulßaderganck* (74).

***Pulsania** (*i. opiparium &c.*) *wirtschaft* (75).

***Pulsanum** (*ciu.*) *potzen* (1).

Pulsare, t pultare (147) *clopffen, clen-gen, varr. -cken, bochen, po-, var. bo-ssen, lu-, var. leü-ten* (75). *lewten* (4). *luden* (20, 23). *driben t stoßen* (20). *stoten* (23). *vmbtriben* (65). *chlochon*

(Kero). clapplen (22^b). pau- t büt- t hurt-
schen (Fr.). koe blarn als eyn kuwe
(18^b). boicken, cloppen, schellen, luyden,
rammelen (147).

Pulsatiles venæ verchadir (95).

Pulsatill-a, t -us (143) (*herba*) tag-
schlaf (Ki^a), -schlag (Ki^b). küchen- o.
kühe-schellen (143).

Puls-ator, -or luder (20). leuter (75).

Pulsatorium stoebel (20).

Pulsatus getriben; vmb-g. t -ge-
stossen (65).

Pulsio stoebunge (20). hurtinge (99).

***Pulso onis** (*cf. pulcio*) pijl (11).
piel (20).

***Pulsonum** (*cf. puls*) brie (Sum.).

***Pulsor** v. **Pulsator**.

Pulsus *ptc. hd.* vertryben. ver-treben
(133), -treyben (66), -dreuen (132), -dorben
(*sic* 110). virdrieben (20). vel (*vel?*) ghelut
(23).

Pulsus *s. hd.* lut, laut; ge-lawt (1),
-leut t gleut (75); luct t stoeb (20);
stost (100), klop (8^b); der ander beweg-
nuß (76); der ander (*sic* 18); *puls. hd.*
dye nd. de ader-, *hd.* adern-puls. der
(110^b), die (91, 110^a, 132) pulß. p.-ader
(74). die polß (68). aderschlag (75).

Pultare v. **Pulsare**.

***Pultarius** gruczen macher (9. mueß-
t brey-pfanne Ki. *sim.*).

***Pulteus** brieth (20). gurtich (11).

***Pultio** bultz o. leutung (74. < *pulsio*).

***Pultis** prie (Sum.).

***Pultiuorax** gurt eter (11).

***Pultridus** vulhin (Gf.).

***Pultrina** uulicha (127).

Pultrinus fulin (104, Sum., Gf.). *vivle*
(*nach poledrus vole* Sum. III.). *uvlebin*
(*b st. h* 121). vogelken (11).

***Pultrum** (*cf. pulpitum*) schriue-
bret (23).

***Pultum** prige (104).

***Pultura** (*anders* Gl. m., < *fu-*, *cu-*
ltura) v. **Pulchrificatio**.

***Pultus** brii t pappe (99).

Pulu-er, -is *hd. nd.* puluer; *p.* in
der bussen, boschen (7), wosten (*sic* 18).
stau-ppe (133), -p (5^b), -b (74, 110, 134).
stoff (132). stiebe (13). ge-stuppe (20),
-mülle (8^b), -mulb (74), -milb, *varr.* -myll,
-myl t a-, e-schen (65). **puluis** (*oft ge-*
sonderte Glosse) *hd.* staup, staub. *nd.*
stubbe, stoff. molten (75). *mele* in eyner
bussen von morczen (17). **p. molendini**
duest van der molen (85^b).

Puluerare zu buluer machen o. stossen
(88).

***Puluereolenter** staubeth (20).

***Puluereo-** v. **Pulueru-lentus**.

Puluerisare stoven (22^b). stauben (74).

Puluer-ulentus, häufig -eolentus,
-olentus, -tolentus, -osus, **puluirilent-**
us *hd.* staub-ig, -ich (5), -icht (18), -eth
t stubeth (20); steubigh (21); stob-ig
(6), -ic (100). *nd.* sto-, sta- (11) -uich.

Puillus (*i. pulu-* t **cuss-inus** 76;
dem. Br., anders Gl. m.) *hd.* chuss-i (121
sim.), -ili (Gf.); cussen (100), cleyn c.;
kuß-, *var.* kyß-lin (64). **phuluu-i** t -ili;
höbedfuluue (Gf.). *nd.* eyn pol.

Puluin-ar, -a (9), t -arium (75, 76),
-are (110^a) (*i. longus cussinus* 110)

haubitfului, chusse, gotopetti (Gf.). *hd.* kussen (8, 9), haupt-k., oer-k. (132). ein lang k. (110). kuschen (7). kossen (20). *hd.* pful-wen (110), -we (69), -w (134), -be, -b *†* -g (74); pulbe, pul (5^b). polwe (16), -uwe (132), -u (11), -fe (17). poel (22^b). banckpfulbin, *var.* haubtpfulbe (64). hoybet philwe (13). eyn houet polle (22). polster (74). haupt-p. *†* -kussin; pful o. bolstar (75). *pl.* -aria federwadt *†* petgewande (74).

*Pulu-ine (64^c), -me (64^b), -ini (Br., Gl. m.) *pl.* welholtz (64^b). walheltzer (64^c).

Puluinus (*cf.* pluuius) *hd.* eyn kleyn *nd.* clene eussen, küsse (67), kuschen (133). kyssi, *var.* kussi (64). klen k. (6). phulwe (8). hopt pfulb (76). puste (*pl.* 125).

*Puluinus (\times pulcinus) hunichlin (Gf.).

*Puluir- *v.* Pulueru-lentus.

Puluis *v.* Puluer.

*Pulum (*st.* sim-p.) *nl.* pul, ampul (116).

*Pulume *v.* Puluine.

*Pulzio *v.* Bulcio.

*Pumbex *v.* Pumex.

*Pu- *v.* Po-merium.

Pum-ex, *†* -icellus, -itellus (67, 133, 152), -icillus, -icium (147), -bex (75), bum-ex (55), -bicellus (75) (*cf.* penicellum) pum-iz *†* -ez (Gf.), -meß (12), -mis (5), -ß (7). puemz (20). pim-meß (21), -ße (55, 133), -ß (67). *hd.* pym-pß (125), -bß (70), -ß, -cze (5^b), -ßlein (pumicellus 66, 151). pyems (11). poymes (22). pemesse (23). pom-es (22^b), -eis (13), -ps (9), -bs *†* fortz (*sic* 18). peem-s (132), -se (147). punitz (8^b). penst (*pictoris* 1). pambst (71). bim-ße (10), -tz (49), -ß (76, 110, 134). bympß (123). bumß (64). bumbechs (75). bombeß (17). tug-, reib- *†* bimß-stein (126). bins (6).

Pumi-care, -zare, -sare pum-ßen (7), -saern (18). puemzern (20). pymme-ßen (21). *hd.* pimßen. pem- (132), peem- (147), pyem- (11), bim- (76), pin- (5), pemes- (23), binis- (6) -sen. bymßen (134).

Pumicellus &c. *v.* Pumex.

Pumiceus peempsych (147).

*Pumilio (*fera*) ein tyleber (*cf.* Br. Wtb. 3, 67) *†* brantfuchß (125). pumilio *i.* vanus (76. *st.* nanus).

*Pumiterium ofen- (76), ouen- (23) -wisch.

*Pumpa *v.* Pompa.

*Pumulio *v.* Pumilio.

*Punct-, punctu-, pontu- (5^b) -alis *hd. nd.* punct-, punt- (17 &c.), punth- (6), punch- (21), pont- (5^b) -lich, -lichen (17).

Punct-are, -uare (110, 132) puncteren (20). stippen (12). mit puncten scheyden (110), ent- 68), ver- (132) -sch.

Punctatim by punten *†* puntlich (20).

Punctatio puncterunge (20).

*Punctin by puncten (11).

Punctio stechunge (20).

Punctor punctier-er (110), -re (11). punkten- (74), zeichen-macher (74, 110), -mecher (132). prekeler (11, 132). stupffer (74).

Punctorium (*scriptoris*) punct-, *†* stupff- (74), stopff- (75) -ysen (93), -eysen (64, 74, 75). preeckel (147).

*Punctua- *v.* Puncta-.

Punctum (*i.* monumentum 93) stun-

delin (93). punct *t* stijppe (22^b). tupff-, var. tipff-, punct-, stuck-lin; ougenplick (65).

Punctuosus (*i. varius* 77) sprin-gelicht (77), -geftich (22^b), -ckellechtich (22^a), -ckelechter (74).

Punc-, **pun-** (94, 136), **pon-** (5^b) -tus (*g.* -ti 110 &c.) *hd. nd.* punct. *hd.* eyn cleyn p., punt-chen (132), -gen, -gin *t* lochel-gine (152), -ine (133 *sim.*), loch (21), hoel (5), hole (18). eyn kleyner pungten o. löchlin (67). clene gat (23). phunt (5). punct-e (8), -lin *t* lochlin (69, 134). pont (5^b). stupff (74). stuppie (9). prekelinge *t* puncteykene (11). **punctus**, *g.* -us stupff- o. stech-ung (110). stekynghe (132). *ags.* brord (94), broord (136).

Pungere (*prt.* pupugi 110) *hd.* stechen, -cken (21), -chgen (13); stachen (6). steken (13, 14, 23). **pun-** (21, 23), *hd.* pu-ctern. *hd.* py-, pei-nigen. *nd.* py-negen, prekelen. prickeln (12). pfeetzen (65). pfosotan, var. phusiton, *t* stiezun pupugerunt (*Gf.* 3, 352). *hd.* stu-, sti- (65 var.) -pffen. stippelen *t* an vethten (20).

Pungere (*prt.* punxi 110, Br.) puncten machen (110).

***Pungilus** (*piscis?* cf. pingilus, pic-tileus) stecheling (20). stekelinc (11).

***Pungio** kamphan (16).

***Pungitare** dick-vil stupffen (110), -wil prekelen (132). d. pynigen (68).

Pungitius stechende (20).

***Pugnare v. Pugnare.**

***Pungo** (*i.* pugillo, *st.* pugno) strit-ten *t* kempfen (76).

***Punica** berwinke (85). zypff (74).

***Puni-car** eyn lant (8^b); -ca *i.* africa *t* fructus pomorum (110); -cia (66 &c.), -tia (134) est qd. regio *t* fr. p.

Punic-eus, -ius (76), -us *hd.* rot, dunckelrotbraun (111). roet (132).

***Punimen v. Punitio.**

Punire pin- *hd.* igen, *nd.* -eghen, -ichen. peinig-en mit leid *t* -ung mit straff der zeitlichen dingen (75).

***Punis** vuetdueck (11).

***Punitia v. Punicar.**

Puni-tio, -men *hd.* pyn, pein (134). py- (20), pey- (9) -nunge. martel (20).

Punitor peinigier (75).

Punitus gepinget (8).

***Puntus v. Punctus.**

Pu-pa, -ppa, -ba (121, Sum.), *t* -pus (125), *t* -pina (75) *hd.* to- (121, *Gf.*), do- (*Gf.*) -ccha; tock-a (120, *Gf.*), -o (Sum.), -ken (2); tock-e, -en, -eten *t* -etle (*Fris.*); dock, dag (21), boppe (10, 12), bop (67, 133), bup, bub (110^b), pup (110^a, 132). *hd. nd.* docke, puppe (8^b, 23). megt-, bup-lin (110^b). ein klein megtlein (110^a). pup- *t* mechde-ken (132). mendele (11).

***Pupare** (*st.* purgare; *i.* crescere *Gl.* m.) reynigen (4).

***Pu- v. Pa-patilis.**

***Puper**, *g.* -ris (*herba*) redick (11).

***Pupilat** pauo (123). pupillare schreyen wie ein pfau (*Ki.*).

Pu-, **pi-** (5^b) -pilla, pupula (*q. v.*), *t* popus (*Gf.*) scha (*Gf.*). sehe (104). gesicht (7). *hd.* auge-, augen-, aug-, eych- (*sic* 18), *nd.* oge-, ogen-appel. aug-afel (110), -opfel (4). wesynne (5^b).

Pupillare v. Pupilat.

*Pupillare wezelicheit (11).

Pupillaris weyselich (20).

*Pupillulare plenden (74).

*Pupillulus (*i. orbaius*) beraubter o. geplenter (74).

Pu-, po- (93) -pillus *hd.* weis-o (93, *Gf.*), -e; waise (134), weis (*Gf.*); wayß, *var.* wyese (65); eyn weysen- (110), weyß- (132), wechßel- (*sic* 68) -kint. *nd.* weze.

*Pupillus (*i. pugnus, st. pugillus*) faust (1).

*Pupin- v. Pup-a, -ula.

*Pupis v. Puppis.

*Puples v. Publes.

*Pupletare v. Publicare.

*Pupolla v. Pupula.

Puppa (*cf. pupa*) bupff, dock; tut-tenspytz (74).

*Puppiforodissa ein rolant (23. *cf.* Fr. 2, 125^a).

Pup-pis, -is (4, 110^a) (*cf. prora*) ein schiff (20, 4, 74). gran-so t -s (*Sm.* 3, 115). hinder-grans (*V. a.* 1618), -granse *m.* (*Das.*), -granus (*Hen.*), -granß o.-port (74), -biet (93). graunse (*Das.*). hinter-gransen (*Pict.*).

*Puppup (*avis, cf. bubo &c.*) buf (*Gf.*).

Pup-ula, -pula, t -inula (75) eyn klein pup- (110^a, 132), bup- (110^b) -lin, -ken (132). tock-lin o. -el (75).

Pupula (*cf. pupilla*) *hd.* ang-äpfel (111, *Ki.*), -stern (*Ki.*). *nd.* ogen äpfel.

*Pup-ula, -ulla (4, 76), -olla (3) (*i. scabies, impedigo* 76. *cf. papula*) der durre (4), türre (3) grint. droge scharff (23).

*Pu- v. Po-pulonia.

*Pu-, po- (*alph. pu-* 76), pa- (*q. v.*) -pulosus (*i. rugo sc. inequalis gibbosus* 76. *cf. pupula*) schoruich (23).

*Pupupa (*st. vpupa*) wydhopff (76).

Pupus *hd.* cleyne. *hd. nd.* cleyne.

*Pura (*aus πυρός?*) kern (*Sam. IV*).

Pur-are, t -ificare (8) lu- (8), leu- (9) -tern.

*Purcus v. Petulans.

Pure luterlich (65, 75).

*Puretum (*i. humiditas que natat circa caules, cf. purea Gl. m.*) krutsultz (77). kraut-sul, -supp (74).

*Purgabra eyn hare- (8), hore- (17) -schabe, hor schaben (9).

Purgamentum ein instrument etwas zu reynigen (110 *sim.*). *hd.* reyn-, reynig-, reynig-, suberr- (17), feg- (21) -unge. *nd.* reynge. kerot (49). vnrain-nigkait (65).

Purgare *hd. nd.* reyn-en (11, 20), -igen; vegen. *nd.* renege. *hd.* keren; sufern t reyn machen (77).

*Purgari-a, -s (20) oer lepel (11). der leffel (*sic* 20).

Purgatio *hd.* reyn-, reynig-, reynig-unge.

Purgatorium *hd. nd.* daz, dat vege-vur, *hd.* -fure; fegfeur *sim.* stat der rainnigung (65).

*Purg-inale, -urale (17) eyn fege-banck (8), -bang (17). wige bant (*sic* 9).

Purificare (*cf. purare*) *hd.* reyn-igen *sim.*, -machen. *nd.* reyne, rene maken; schiren (22^b).

Purificatio, p. marie (23, 65) *hd.* reyn-, reynig-, reynig-, licht wih-unge; liecht-, licht-messe, -masß (6), -meßfest. hochzit der reynigung (65). r. der (*st.* oder) liechtmesse (151). *nd.* lechtmisse.

***Purificator** *hd.* reyn-mecher, -macher, -iger (6, 76); -igen (7), -gunge (*sic* 17). *nd.* renemecker.

Purificatus gereyniget (20).

***Puris** v. Pantrum. Buris.

***Puris-culus**, -tus v. Paristulus.

Puritas *hd. nd.* reynicheit *sim.* reinekeide (20). luter-keit (20, 65, 75), -heit (8). hailigkait (65).

***Purlupa** caldune (23).

***Purpitrare** v. Purpurare.

***Purppr** swinghelblat (98).

***Purpur** (*i.* purpura, *†* genus marmoris 110 &c.) purp-eln (5), -ul; rot siden cleit *†* pellen (20).

Purpura (*cf. prc.*) purp-ura, -er; phellol; brun-ph.; purpruna phellola; purpuruarir phellil; rotbrunpfellen (*Gf.*) pheller *†* samet (2). purpern ader swartz pfellern (7). pfeller, gewechster samat (74). pell-e (11), -en (98). bellekin (8). balde kewfel (9). brunrot (6). purp-, pup- (*sic* 151) -ur (1, 21), -er (11), -uren (23), *hd.* -urkleid (68, 110), -erkleyt. burpurclaid (75). eyn edel purper gewant (17).

***Purpura damascena** damast (91).

***P. villosa** sammat (91).

Purp-urare, -itrare (*i.* colorare *†* decorare 76) fären (*Gf.* 3, 704).

***Purpurea** purperen want (22).

Purpureus *hd. nd.* purp-uren, -ern (5). pellen (11). rot- (22^b), blut- (8, 9) -var. pluot farb (76). brün (*Gf.*) reyne (23. \times purus).

***Purpurissu-s**, -m (*Ki.*) roter anstrich (91).

***Purpurius** purpureymacher (74).

***Purpurulentus** purpurin *†* luter (\times purus?) machen (6).

***Purro** v. Porro.

***Purtrum** v. Pyrethrum.

***Purulentus** (*i.* purus) *hd.* lut-er, -ter; lauter o. rayn (134); reyne, schon (68, 110). schoen (132).

Purus (*i.* merus 5^b. *cf. prc.*) *hd.* luter, lawter (9, 4); clar (5^b, 75), pur (5^b). *nd.* schir (22^b), soon *†* reyn (107); reyne (23).

Pus (*indecl. i. putredo, decl. i. custodia* Br. &c.) *hd.* vnreynkeit, eyter (5^b, 8, 9), hude (8), gestuppe *†* vnflaet (20). *nd.* vnrenicheyt. *ags.* uuors-in (136), -m (94) *i. q.* worms (*Bsw.*).

***Pusculus** (*aus plusculus* \times pusillus) weniger, messiger (74).

***Pus-cha** (4), -ca (147, Veget, Br., Gl. m.), -cula (Gl. m.), -ta (20, Lye, Gl. Aelfr.), posca (*Plin. &c.*) daz ist czway teil wasser vnd ein teil wein (1). wijns mynne dan waters onder eyn (147). gemischunge aque et vini (20). leüren *†* trinckwein (*Das.*) lauertranck *†* kofent (*Ki.*) *ags.* hac-me (*Gl. Aelfr.*), -ine (*Lye. aus acinum?*).

Pusillanim-is, -us *hd.* kleyn-mutig, -muttick (18), -müettig (75), -mudig; klain mietig (76), chlain mütig (1). *nd.* clenemodich *sim.* blode (15, 23). weichunge; kranckes *†* vorchtiges mutes

(9). vortigis mudis (8). feuckisch (75. *i.*
q. fieckisch Sm. 1, 510).

Pusillanimitas *hd.* ehlain mütikait
(1); kleyn-, kranck- (9) -mutigkeit; kleyn-
mudi-, verzag- (65), blode- (9, 12) -keyt;
blödicheit (10).

Pusillu-m, -s, t pusinnus (147) *hd.*
nd. wenich. weynich. luttick, lutzel (147).
hd. wenig, eyn w. (17); wynczig (9).

***Pusillus v. Lubigo. Pictileus.**

Pusillus grex cleyne volck (9).

***Pusinnus v. Pusillum.**

Pusio zeizo (86). pusilin (86, *Gf.*).
luzilo (*Gf.*). knappe (20). cleyne megtlin
(7). jung- (9), junc- (8) -kint.

Pusiolus knepchin (20).

***Pusonia, busa-** (74), **poso-** (*Ki.*) -nium
(*ciu.*) prespurg (1). preßpurg in vngern
(74).

***Pusta** (*cf.* pus-cha, -tula) *hd.* blater,
geschwer. blader t puyst (132).

***Pustel-a, -la v. Pustula.**

***Pusti ags.** brandas (*Hpt.* 5).

Pustosus v. Pustulus.

Pu-, po- (5^b, 9, *Gf. m.*) -stula, t -stella
(110 &c.), -stela (*Gf.* 6, 397) (*cf.* papula)
gisprin-e t -c *sim.*; glostat (*Gf.*) *hd. nd.*
blad-er, -dere (22). *hd.* bla-, blot- (4),
blut- (17), bat- (8^b) -ter; blotir (9); blet-
erli (93), -erlin (7, 91), -terlin (76); -terla
(111); kaatblateren (126), plater 1; wasser
platern am libe vßwendig, *pl.* der ge-
schwulst (75); wimer (*Sm.* 4, 76. *cf.* Fr.
2, 449^a); pfätz- t pfötz- (*Das.*), pfütz-
(126, *Pict.*) -lin. *nl.* blaere, bleyne, puyste
(116). ancweiz (*Sum. cf.* *Gf.* 1, 362). *ags.*
ang-setae (94), -reta (*sic* 136).

Pustulare *hd.* blatern; geschw-ellen,
var. -ollen vnd bl. vffuaren (75). *nd.*
bladern.

Pustulositas (*Br.*) bladercheit (20).

Pust-ulosus, t -ulentus (*Br.*), -osus
(23) bladeri-cht (20), -ch (11).

Pusula das wild feur (116). st. anto-
nius feur, das rothlaufen, die rose (*Ki.*).

Puta s. hurre (9).

Puta conj. *hd.* also, als so (9). *nd.*
alsoe (11).

***Pu- v. Pic-tacium.**

Putades &c. v. Puto.

Putamen (*i. stulpa lini sic* 76) ein
clein ding das man ab bricht als von
einem liecht (110). dat snutzel van der
kertzen t stupa lynt (132). werck (*p.*
lini 5). schelffe (126). die schelff t heütle
(91). lege- (8, 9), leze- (9) -holcz. eydop
(*p. oui* 85^b).

Putare *hd. nd.* we-, wä- (134), wo-
(22^b), mey- (110, 132) -nen. glouben t
schaczen (65). versehenlich sin (62). *nd.*
denken. *hd.* ge-d.; dun-cken, -chen (21);
antworten (5^b); sniden (20), schnaitten
(2 &c.), besnien (13), reben schnyden
(78); win-, vin- (21) -garten sniden (5^b),
besniden; weingarten sneyden (1), be-
sn. (66); weyngart beschneyden. *nd.* win-
garden sniden, -stock be-sn. abschniden
die winreb o. die zwyg von den baumen
(75). hawen (1). weyn h. (9). cloten of
knoten die boeme (147).

***Putastrum** (*equitis?*) palstir (104. *cf.*
pelta palster?).

Putatio *hd. nd.* wen-, meyn- (110,
132) -unge, -inge. *hd.* wyn-vorsnydunge

sim., -erd (*i. sectio* 49). snutzele (132).
abschnid der wyureb o. stocks (75).

Putator hd. nd. eyn, en wyn-, *hd*
wine-besnider; wingarten suider (5);
weingart-schneider (134), -schnyder (151);
wyngart-snyder (132), -schnyder (110^b),
-beschnyder (68, 110) *t* ander boem (132),
baum (110). schnider (6). be-schn. der
winrebe (75). reben- (76), rebe- (49) -schn.
win-, weyn- (9) -vorsnider (8, 9), -garter
(20, 152), -schroder (18). rebman (33).
weyner (4. *cf.* weymer vindemiator Fr.
2, 435). baumstück (Ki^a).

**Putatorium hd.* snit-, snide-, win-
garts (21), *nd.* snyd-hepe, en knip (22)
dar men den wyn mede be-snyt (23),
-snyd (22). *hd.* win-heppe (5^b), -messer;
weyn- (1, 9, 4), reb- (33, 74, 110) -m.;
snede- *t* wingerteners mecz (20); eyn
schnid messerlin (6); smytz-ysen (17,
152), -eyßen; schneitz Eisen (134), schnitz-
eyßen (151), -elysen (68). snuyt-yser *t*
-scheer (132). eyn haubt (7). happe (74).

**Pute alkak* (9. *st.* puteal kak!).

Putea-l, -le (75), *t* pantheal (74 *bis*)
(*i. catasta* Gr., *jouea t cloaca* 74, *fossa*
cloacalis 129) prenger (8, 9). bran-ger
(75), -ner (76). harpha (Gr. 4, 1031). grub
o. priuet; put. wucherhaub (74).

Putea-lis, -nus schöpffbrünnig (112)
putsch (147).

Putearius bercknecht *t* borngreber
(125). prunnengraber (91).

**Putel &c. v. Pudellus.*

**Putens (-ēs)* koren (9).

Puteolus klein born (8), brunneleyn
(9), galtbrunn (76), putzken (132).

Putere hd. nd. sti-, sthi- (18) -nken.

Puteus (cf. cottula) hd. born, galck-b.
(8, 110^b); galg-brun (110^a, Das.), -prun
(91); prun (9), gal-prun (6, 1), -prunn (74),
-porn (7); qual- (2), ziech- (91), schöpff-
(111) -prun; chül- (71), galg- *t* schöpff-
(Das.) -brunn. *hd.* sod. sutt, prunn (74). sod-
t galg-brunnen (126). tzechborn (125).
fliessund prunn (1). differ galgbrunn den
man ruffer schepft (65). brun den man
sch. (75). *nd.* sôt (Chytr.), put (11), en
putborne (22, 23). *hd.* putze (*oft i. aqua*
fetida), ge-p. (18), putz (5, 132), phutze
(6, 7), pfutze (70, 151), pfutz, buzza (Gr.).
pole (21). schacht (Agr.).

**Puteus, aliis pluteum* des beddes
bynnenste (*sc.* dey1 147).

**Puticius v. Bardus.*

**Puti-cla* (Gr.), -gla (131^b, 141) flas-ca,
-cha (141).

**Puticulus* graff (147). sarch o. grab
(74).

Putidus stinckend- *hd.* -e, *nd.* -ich.

**Putigliarius* (*aus* but. Gl. m. 1, 857
× *apicularius und* zeidel × *seidel?*)
zeid-ler, -elmeister (74).

**Putilago (i. vetustas, caries)* elte (88).

**Putillus v. Pictileus.*

**Putina potaga* (Gr.).

**Putirum v. Butirum.*

**Puto (cf. hyena)* iltise (95). puta-
des (122), -cius (Gl. m.) *gall.* caputeis
(*sic?* 122), putois (Gl. m.).

Putor hd. nd. stanck. hd. ge-st., -stang
(17, 133). fuelheit (20).

Putorius (cf. puto. Gl. m. 5, 528)
bonsink, ullik, unyre, marte (109). bün-
sigk o. marder (125 Mrg.).

Put-, pud- (*alph.* put- 134) -redo
hd. *nd.* vul-, faul- (1, 4, 134), fol-
(18) -heit, -keit (134), -icheyt (22). *hd.*
fuli- (49); faule-, stinckende- (66, 152),
stincstende-(151), stingende-(67), stincken-
(133) -keit; stinckenheit, stanck (20)
fulung (65, 110). vuylniß (132). fawl; rost;
eyter (9). schymmlich (5^b).

*Putredus v. Putridus.

Putrefacere fäulen (126). machen
fulen (63).

Putrefactio fulung (65).

Putrefactus vormodirt (8, 9). ful
worden (65).

Qua, quacu-nque, -mque *hd.* wa
(6). wo; durch, dorch waz, waß, was
statt, stet (134), stede (133, 152), stett
o. ende (110). dor wat stede (132). war
(20, 23). waer (11). wor (22). wu (qua
(23).

*Qua v. Quia.

*Quacar-a, -ia v. Quiscula.

*Quaccum (*cf.* quactum) gerunnen,
var. griene, milch (64).

*Quacio schuddinge (23).

*Quacraculus v. Onocrotalus.

Quactum v. Coactus.

*Quacula v. Quiscula.

Quacumque v. Qua.

*Quadamuice wannere, etzwan (74).

*Quade-causa, *gew.* -ca, *daher* -cam
(76) *hd.* von welcher sachen, waß sach (17),
waß (6) wegen; von wolcher sache wen
(18). *nd.* van welcher saken wegene.

Quadra vier-tel (133), -del (11, 132),
hd. -teil, -teil am fuß (75). virdeil (20).
verordich (23). teller (91). vierecket tåler
(111).

Quadra-, *t* quadri- (22^b, 77) -gena
(*i.* *percussio* 8, 9, 76, quadraginta Gl.
m. *cf.* carena) kar-ena (18, 77), *hd.* -ene,
-en (74, 110), -ren (6, 68, 134), -yn (23),
-ine (22^b) -rien (74), -red (1, 71). quad-
rageen (65). kärein (1). karr (*t* XL
plagae 2). eyn disciplin von viertzig
tagen (110 *sim.*). v. schleg (75). slag (*i.*
percussio 8, 9. *cf.* o. 2. Sm. 2, 321). schla-
hung (74).

Quadra-, *oft alph.* × quadri- (*q. v.*)
-genarius *hd.* eyn zal von fircigen,
vierzigen, vier zigen (*sic* 5), firen fir-
czenden (18); zal *t* (*v.* *aus* von) vire-
zichin (8^b); vierzig-zalig, -zellig (134);
fircig gar (17), XL jar (9) alt. firzig
dage alt o. jar (8). *nd.* en tal van ver-
tigen

*Quadrage-nus, -simus *hd.* der vier-

Putrefleri *hd. nd. vul*, smækende (20) werden.

Putrere *hd. nd. vulen. hd. fuln, foln* (18), faulen (1, 66, 134). vuylen (132).

*Putres vomice bluoetspiung (93).

Putrescere *hd. nd. v^l-vulen, -fuln* (5), -faulen (66, 134), -modern *t* -rosten (8), -rotten (8^b). begynnen, anfâhen (110) zu fulen (68, 110), tzo vervuylen (132).

*Putr-eum *t* -idum fauel (125).

Putribilis fulende (20).

*Putriculum graf (11). graff (20).

Putriditas (Br.) stanck t vuulheit (11).

Putr-idus, -edus (151), *oft t* -is, -us,

Q

zig-ost (6), -iste (5), -ist (110^a), -est, -ste; firzig-iste (17), -est; vierzegiste *t* der firzegirster (21); firzigst (7), firz-*t* acht-igest (-simus 18), virzgst (133). firzig (-nus 5^b). *nd.* do vertegeste, die viertichste (11).

Quadragesies *hd.* viertzig mal (110^b), malen (67, 110^a), werbe. *nd.* viertig werue (11). vijrtzich werff (132).

*Quadragesima (*cf.* quadragena, priuilegium) *hd. nd.* dye, de vaste. die fasten von viertzig tagen (110). v. tag der f. (65, 75).

Quadrage-simus v. -nus.

Quadragenta *hd.* vierz-, firz-, fir- (17) -ig. *nd.* vertich. vierhundert (1).

Quadrangulare vierwinckel machen (75).

Quadrangularis *hd.* fier eckicht (17 *sim.*), vieregkocht (1).

*Quadrangularitas fier eckunge (20).

*Quadrangulariter fier eckich (20).

Quadrangulos facere verwinkelen (23).

Quadrangu-lu-s, -m *hd.* vier winckelicht (17 &c.), -lich (5) -lig, -elt (6), -echt (18); fire winchelich (6), fir winckel (8), vir winckelig dink (9); vier-schrôt (126), -eckig. *nd.* verwinkelich; vierhokich *t* -hornich (132).

Quadrans vier-linc (11), -linch (132), *hd.* -ling, -deil (20), -teil *t* -dung (75). fir-ling (8, 9), -derling (17). der vierteil dez tagz (93). das v. der vntz (64). der viertel eines plapparts (128). verdinck (13). virdunc *t* verdel (85^b). ort *t* scherf (25). ört (2). art (1, 17. *cf.* Sm. 1, 115).

Quadranta-l, -le eyn groß (110), groes (132) vas. eyn snoed vat (147).

Quadrantal-e, *t* -is (68) ein vaß von kleiner gewaar (68). vierlinc wert (11).

-ius (139) stincken-nig (17), *hd.* -dig, -de, -d, *nd.* -dich. stinchendig (151). *hd. nd. vul. hd.* fuel, faul, fule (8), folig (18), fulhafftig (68). vuyt- t̄ roet-achtich (132). v'rot (8^b). eyterick (*i.* -is 9).

*Putrire vul werden (23).

Putr-is, -e (*cf.* -idus) stinckent ding o. ful (76).

*Putri-us v. -dus.

*Patric (cf. putriculum) graf (11). steucker-ynne t̄ -se (20).

*Putrus (*cf.* putridus) stinck-ig (110), -ich t̄ rottich (132).

*Putt-ierus, -anierus (*i. ganeo*) puttier (KIL).

*Quadra-plodie, plāsdie (8, 9) (*i. quarta pars diei* 75, 76) vierteil des tags (75). virde teyl des tages (9). fir t. dez dages (8).

Quadrare *hd.* vier-en (20), -orten, ecken, -teilen (64), -deilen (10), -schrōten (126), -eckig machen (68, 110), -kantich t̄ -hoekich maechen (132). fere orten machen (6). geschickt m. t̄ syn (110). firteyln (18). viren (8, 9). *nd.* verorden.

Quadrarius ein taal von vierecken (68). vierschrotig (Ki.).

*Quadr-assis (8, 9, 74), -assus (17), -ās (9. -ans?), -essis vier scherff; -ās eyns virlinges wert (9). fir scherp (8). fier schoffig (*sic* (17). vier haller (132), h. wert (110), helbling (68), h.-ischer (74).

Quadrata vier-örtig (151), *hd.* -ortig, -ertz o. -eggz (6), -eckig (110), -e. ding (68), -kantich t̄ -hoekich (132). ein vier-eckig ding (68). *nd.* verordich.

*Quadrate *nd.* verordich.

Quadratura *hd.* vier-eckecht *sim.*, -eckheit (20), -eckung (110), -keit (8^b). ein vier-eck ding (68), -kantich dinck (132), -ecket gestalt (65). gestaltlich schickung (110).

*Quadraturus fier eckichtig (17).

Quadratu-s, -m (11) vier-eckich t̄ -hornich (20), -ecket (8^b), -hoernich (11), -sytig (75). gevieret t̄ in vier gedeilt (20).

Quadr-ellus, -ifidus (*i. hamus*) voit angel (147).

Quadressis (Br. &c.) v. Quadrassis.

*Quadri-a v. -ga.

*Quadribris (*cf.* quadrilibris) vier pfundig (68).

*Quadricameratus mit vier cameren gemacht (110, 132).

*Quadridenarius *hd.* vier-, vir-czechen, -czeen, -czeen, -czen czal. *nd.* verteen tal.

Quadri-duanus, -dianus (4) *hd.* vir tag (1), fere dag (6); vier-tägig (134), -teggig, -degig, -tagig (75), -dagelich (5), -dagich *t* virdaghen alt (132); vier dage, tage echtigk (18) alt. begraben vor vier dagen (17). *nd.* ver-dagechtich, -dachtich (23).

*Quadriduare vierteilen (75).

Quadriduum eyn zyt von vier tagen (110 *sim.*). viertagigis (141).

*Quad-, quat- (110^b) -riduus (*i. in* IV *partes diuisus* 110, 132. *cf.* quadri-duare, -fidus) vier-teilig (110) -tagig (1).

Quadri-ennis, -ensis (10), -gennis *hd. nd.* vier-, *nd.* ver-iarich (11, 22, 132), *hd.* -iarig (3, 75), -ierig, -jerich (5), -gerrick (21), -iarlich (23). veiriärig (134). vier gar alt (17).

Quadri-ennium, -gennium, -genium *hd. nd.* vier *nd.* ver iar-, gar- (17) *hd.* -zijt, -zail (7), *nd.* -tijt, -tidich. vier iar (134), ierigs (60, 70).

*Quadrien-sis *v.* -nis.

*Quadries fier male (18, 75).

*Quadrifari-e, -am von vier manieren (110 *sim.*). vier-echtich (110), -achtich (110^b).

Quadri-farius, -uarius, -narius (70, 75, 76) *hd.* vier-, vierer- (5, 76) -ley, -lai (75, 76), -lon (*sic* 6). *nd.* ver leye.

*Quadri-fi-dis, -gus, -dus (23. *cf. sq.*), -dum (*i. flagellum ex IV fiduis factum* 76) (\times fides; *cf.* -filus Gl. m.) viervach (9), firfacht (8) seil. ver zeydich (23).

Quadri-fidus, *t* -fissus (74), -uidus, -uius (75^a), -uus (75^b) (*cf. prc.*) vier-teilig (75), -teilter (74), -spältig (126).

*Quadrifidus *s. v.* Quadrellus.

*Quadri-fi-gus *v.* -dis.

*Quadri-fi-ssus *v.* -dus.

*Quadrifons *i.* Januarius (8, 9) *nach* bifrons *i.* Janus (Br.)!

Quadri-formis *hd.* vier-formig, -form-icht (18). *nd.* ver formich.

Quadri-ga, -a (*pl. Gf.*) *hd. nd.* wagen. w. IIII *rotarum* (21), *par r.* (5). w. mit vier redern (110), raden (132), pferden (75). *hd.* ein fier spennig w. (9), wane. wegendener *t* wener (8. *st.* -garius). schanz-uagana (*pl. Gf.*).

Quadrigamus (Br.) der vier eewiber hat gehapt (110^b), gehbat (*sic* 110). einer der v. wyber getrut hat (68). die v. wyber getrut hat (68). die v. vrowen hefft getrowet (132).

Quadrigare zu wagen faren (110). tzo w. waren (*sic* 132).

Quadrigar-ius, -us (11). eyn wagner (68), wagenmacher (110) von vier redern. ein wagener van eynem wagen van vier raden (132). karreman (11).

*Quadrigena *v.* Quadrigena.

Quadri-, quadra- (110, 132, *alph.* quadri- 134) -genarius *hd.* vierzig, firzigk (18), vierzehen (134) zal. *nd.* vertich tal. ein getzaell van fiertzich (132). einer der viertzig iar alt ist (110. \times -ennis).

*Quadrigen-nis, -nium, -ium *v.* Quadrienni-s, -um.

*Quadrigeris *v.* Trigeris.

*Quadri-gio *v.* -o.

Quadrijugus vierjochig (110 &c.).

Quadrilibris von, van (132) vierpfunden (110), ponden (132), hoeken (68) \times quadrangulus?).

*Quadrillare (*cf.* quadrulus) lappenflicken; *i.* qualare seyhen (74).

*Quadrillus &c. *v.* Qualus. Quadrulus.

Quadr-imatus, *t* -uus (? 17) die zy von vier iaren (110 *sim.*). fier gar alt (17)

Quadrimembris *hd.* vier-glidich-glidig, -gliddig (21, 75), -gelidig (6) -gledig (133, 152), -glid (76), -lidigk (18) -feldigh (17), -gedeilt (8^b), -gliedig -teylig (7). *nd.* verledich, vijrledic (132)

Quadrimodus *hd. nd.* vier-, *nd.* ver*hd.* -massig (75), -mässig (134), -messig -missig *t* -ley (17), -erley wyß (68), -matick *t* -manirich (132), -metich (23).

Quadrimus vierjerich (20). von (110) van (132), ein mensch von (68) vier iaren

*Quadri-narius *v.* -farius.

Quadringent-i, -a *hd. nd.* vier-ver- (23), funff- (20) -hundert, -honderd (11, 132).

*Quadringente-nus, -simus *hd.* vierhunder-tst, -st (18, 110); der vierhundert (17), -hunderdest (134), -zigest (68). *nd.* de verhunder-tegeste, -ste (22)

Quadrinoctiu-m, -s (75) *hd.* viernechtig, -nchtig (75).

*Quadri-nus, -uus *t* -uulus (69, 134) -nulus (*cf.* quadrans) *hd.* vier-ling, -lengk (18), -dung (76), -ig (-nus 1); firdeling (17). *nd.* ver-linch, -lich (23).

*Quadri-o, *t* -gio (74) (*in ludo*) 'quarter (64, 74, 75, 93), katter (75) vff dem wurffel (75), auff einem w. (74).

Quadripartiri vier deiln (17, 132). in v. teilen (110), teil (*sic* 68).

Quadri-partitus, -partita, -pertita (76), -partitum (94), -pertitum (136), -peritus (110^a) *hd.* in, an, eyn (9, 18) vier gedeilt, geteyle-t, -r (18); in fier teil (6). *nd.* in ver ghedelt. *ags.* cocunung (94, 136).

*Quadri-, quadru- (110^b) -pedalis, -pedius (68) vier-fussig, -fiessig (110 *sim.*).

*Quadri-peritus, -pertita &c. *v.* -partitus.

Quadripes *v.* Quadrupes.

*Quadri-uarius *v.* -farius.

*Quadriuiialis vierwegig (75).

Quadri-, quadru-ium *hd. nd.* vierwegich, *hd.* -wegig, -wagig (6), -weck (19). *v.* weg zu samen (8), zu s. komen (9). *vir* wege (8^b).

*Quadri-uius *v.* -fidus.

*Quadri-um *v.* -ga.

*Quadri-uulus *v.* -nus.

*Quadri-uus *v.* -fidus, -nus..

Quadrul-us, -lus, *t* quadrillus (74) (*sutoris, in calceo*) *hd. nd.* lappe. lapp (74, 76). fleck (3, 4, 74). schuchfleck, lymbel (74).

Quadrum *hd.* vierortig, eyn v. ding (21); vier-ort (18), -horn (5), -ecketter quader (65); ein geviert ding (110); ein d. das, daz da vier-ecket (68), -ortig ist. *nd.* ein dinck dat vierkant is (132); en verhorn (23), horne *t* verwinckelich (22).

*Quadrupeda *v.* -s.

***Quadru- v. Quadri-pedalis.**

Quadrupedare liken als eyn part (17). lauffen als ein thyer (110). affter (110) hindersich (75) vff schlahen, plitzen (74), gumpen (74, 75), auff-g. (75) als die roß (75), pferde (74). louffen als eyn beest off achter vyßslaen (132).

Quadru-, quadri- (5^b, 8, 9) -pes, *t* -peda (75) *hd.* fir fußig (8). vier-fuessig (75), -fußig (20), -f. thir (18), -beynich dir *sim.*, -gebeyner dyer (5^b), -fusig tyr *t* pfert (9); eyn ding daß da fier beyn hat *t* ein part (17). *nd.* eyn verbenich deyr *sim.*

Quadrupl-are, -icare *hd.* vier-valden. -valtigen, -valdigen (132), -feldigen, -felten (6), -valdig (*sic* 21), -facht machen (8), -teylen (7). *nd.* veruolden.

Quadruplator kalthans (126, 128, *Ki^a*). ver-schwätzer *t* -trager (126), -retscher, *nd.* schuymer &c. (116). vorrether *t* achtentzwentiger (125). zwack (v. a. 1618 *cf.* Sm. 4, 300). blaustrumpff, schütz, streiffer, leisetretter (*Ki^a*). an-giesser *t* -geber (114). eyner der da off krocken get (17). der mit vier fiessen geet (68).

***Quadrupl-ex, -us** *hd.* vier-veldich, -faldich (19, 132), -faltig (110^a &c.), -vach (9). vir-fellig (5^b), -feldick (3). *nd.* ver-noldich. -plus vier-falt (110^a), -uult (132). fir (5^b).

Quadrupl-icare v. -are.

Quadruplicator woickener die vyr-veldich woicker neempt; cropel mit tween krucken (147).

***Quadruplicitas** vier veld- (20), veruold- (11) -icheit.

Quadrupliciter vier weldich (*sic* 20).

***Quadrus v. Campester.**

Quadrus *hd.* vier-dig (1), -eckicht, -eckeicht, -eckucht, -echet (21), -egget (6), -cantich (132). *nd.* ver-egich, -ordich. eyn quader (17).

Quadruuium v. Quadriuium.

Quadruus v. Quadrimatus.

***Qua-gagina, -gania, -gata, -lia, -lea v. Quiscula.**

***Qualare v. Quadrillare.**

Quale-, qualil- (Gl. m.) -atorium wachtelbein (75).

Qualibet *hd.* eyn yg-, ieck- (67), iegk- (134), -lich. wo du wilt (*Ki^a*).

Qualil- v. Quale-atorium.

***Qualis v. Qualus.**

Qualis *hd.* welcher; w-, wecher, waser- (*Ki^a*) -lei; wellicher (6), wolcher (65) -lai; wel (18); eyn sulcher ley (5^b); also lich (20); wielich (*Das.*); wie- (19), wi- (12) -dan; wie ge-tan, -ton (68), -dan (20), -dayn (123), -stalt (110); wo-her (10); was ist der die o. disser (75). *nd.* welcher, wuegedan (11), woedanich (132).

Qualis-cumque, -libet wie das (110), woedanich dat (132), welcher der (68) sy.

***Qualismodi** *hd.* welcherley, w. mozse (4), w. mosse (3), wilger ley (17), welicher lay (1). *nd.* welcher lege.

Qualitas *hd.* welcherlei; wie-licheit (15, 76, 110), -ligkeit (*Das.*), -getanhait (1), -tanichait (2), -tenikeit (3 *Mrg.*); wedanich- (5), wytani- (4), wodani-, wedeme- (18), widig- (21) -keit; eyn

wetho- adder wodo- nickeit (5^b); soge-
tanheit (8, 9, 15), -tonikeit (62); getani-
kait (76), wesen (t) gedanheit (t) gestalt
(20), gelegenheit (62), der- t siner-laikait
(65), also getayn (19). *nd.* gedaen-te (132),
-t (11); wudanicheyt (23).

Qualite-r, -rcunque *hd.* wie, t wo
(110). t woe (132); wy, also weye^e (21).
wie das t wie das sie; wie doch (75).

Qualiter wie-gedaen (20), -doch t
welcher maß (75). wilgerley (17). wu
(23). in was gestalt (65).

Qualitercunque wilgerlei wise (17).
wie doch (68), das t das sie (75). etlicher
maß (65). wy (4). wy (t?) wu (23).

Qua-lus, -llus (88), t -sillus t -sillum
(110 &c.), t -xillum (68, 74, 75, 93), t
-xillus (11, 19, 75), t -lis (76), -drillus
(74, 75^d, 76), -drillum (74) (*i.* col-atus
t -ophinus; *vas vimineum* 88, *dolium* 75.
cf. *scalum*) krantz in der wynpress *per*
quod colatur vinum &c.; korb zu dem
wyn; krutsyge; putten (75). eyn korp
da man milch o. most, must (110^a) durch
syhet (110 *sim.*). *hd.* curbli (93), wyne-
(19), win-, weyn- (9, 134), wane- (17),
seig- (114, 126, Das.), syg- (128), sey-
(74), brod- (114) -korp, -korb (als in der
trotten 126, Das.), -korff (20). *nd.* wijn-
caer-p t -ff (11). *hd.* syhe, s.- t schere-
dich (10), ein hop seye (4), hoppf (*sic*
49); hoppen-seige (114), -sey (9), -seich
(3), -sepe (17). seyhe, hoff-, preß-, kleine-
s. (74). hor sep t butte (9). har siep o.
botte (8). putten (75). seichnapff (91).
sechten (128). seygzein (64). sechtzeinna
(93). zeinen t bären (126). seig-b. (Das.).
kaß bar (6). keßker (76). zäune t seiche
(Ki^a). spillen- (116, Das., Ki^a), spindel-
korb (114 &c.), -trüble (123), -trucken (126),
nl. -korf, naeymandeken (116). hūner-korb
(126), -nest (114). kaß bar (6). kalck-
gelten (114), -kübel (Ki.). hurt (88). trü-
sensack (Fr.). *ags.* mand (94, 136).

Quam *acc.* wilche (17). wene (75).
conj. *hd.* *nd.* wanne (7, 23), dan. *hd.*
wan, wein (6), dann.

*Quam-, quan- (4) -cito wye (5), wu
(23) drade. *hd.* wye-balde, -bald, -schier,
-schire (18). wy zcu hant (4). weye^e bal
(21). woe haste (132).

*Quamd- v. Quant-isper.

Quamdiu *hd.* wye-, *nd.* wu-, woe-
(132) -lange, *hd.* -lang.

Quamlibet allein (9. *cf.* *sq.*). eyn
yeklycher (19). gigelicke (11).

*Quamlicet (*cf.* *prc.*, -uis) alleyne
(17).

Quamobrem *hd.* durch, dorch, von
(76) welchs dings wegen t willen; dorch
weches dinges willen (18); durch willig-
es dings (5^b), welechs wegen (1). *nd.*
dorch welches dynges wegene; waerom
(11); wairomme (132). *hd.* war-vmb, -imme
(13). darumb (20, 4, 69).

*Quampluries *hd.* wye-, *nd.* wu-dicke.
woe dickwil (132). wye-deck (18), -dig
(21), -vil (110), -offte (4).

*Quamquam v. Quiscula.

Quamquam *hd.* waz-, was-, von-
(18) -dan; waß den (6). *nd.* wat-danne,
-dême (22). wy wol (9). iodocge (13).

*Quam-que v. -uis.

*Quam- v. Quoniam-quidem.

Quamuis, *t* quam-, quan-que (110 &c.) *hd. nd.* alleyne. *hd.* wye-wol, -doch-dan, waz-, was-dan. *nd.* wu wol, wartan (11), woe wael off ist also (132).

*Quan- v. Quam-cito.

*Quancunque (*st.* quandocumque?) wenn (4).

Quando (*gew.* qñ) *hd.* wan, wen (6) wenn (76). *hd. hd.* wann-e, -ee (19), -eer (132), -eer (11). wenne (23). die weil i seitmal (Das.).

Quandocunque wan acker-s (5), -st (17 &c.), ocker-s (22), -st (7). wanne eckers (23). ogk erst (*sic* 21). wan ee *t* wanner (19). so (132), zo (11) wanneer. wein zū mall (6). wen (76). wye dick (17). zu welcher zyt es sy (110). gott geb zu w. zeyt (Das.).

*Quando ponitur vnderscheyd *t* czeyt (9).

Quandoque *hd.* vnder-wilen, -wyl (76), -stynnen (21, 4). *nd.* onderwilen (11), vderwile (*sic* 23). etwan (20).

Quandoquidem *hd.* vnder-, by- (11, 20) -wilen, -weile (4). *hd.* icht alzo (18), also wan, als wan (5). *nd.* ichtes-, echters- (23) -wanne. etwan (5^b). sin- (Ki.), sei- (126, Das.) -temal.

*Quante *hd.* wye vil.

Quantillus wie kleinlich (110), lutzel o. klein (68). woe luttelich (132).

Quant-, quamd- (67, 133) -isper (*i.* quantum) *hd.* wie vil, viel, fel, dick (6), groß, groyß (132). wenn-anuderst, -ock-erst (74). *nd.* wu vele; wie v. *t* groyß (132); hoe voele (11).

Quantitas grösse (Das.). groß (1). eyn gr. (8). gr. o lenge eynß dingß (17), die gr. *t* große, klain, lenge, vil (65). *hd.* groß-, grossi, grōßi- (134), groyßi- (133) -keit; großheit, groyßeid (19). tail- (76), teyl- (63), deyl- (7, 15), dal- (6) -samkeit an, ayn (6), in (76) ym selb-er, -s (15). etwaßhait (6). *nd.* grot-heynt, -icheit, -inge (22).

*Qu. continua des dinges groß *t* michelheit (9), große *t* modelkeit (*sic* 15). deß dings groessi *t* miltikait (*sic* 76). der dinge groß *t* mittelkeit (*sic* 7 *sim.*). eyn dinges groß (8).

Qu. discreta der ding mengi *t* zal (76), meng ader zail (7 *sim.*), zall *t* fili ader mengi (6). des dinges menig *t* czal *t* vnderscheyd (9).

Qu. mobilis, molis (*sic* 63) gressin (76). deil-, teyl- (63) -samkeit liplicher grössin (63), l. große (15), an l. groyß (7).

Qu. virtutis deil-, seil- (*sic* 63) -samkeit geistlicher große (15), krefflicher grössin (63).

*Quanto-cicius, -citius, -titius (110^b), -cius, -tius, -cis *hd.* bald (65), wie b. (75), also b. o. schier (110); wie sch.; also sch., schere (21), scher (5), schier-est, schyrest (70), beldest (134), lange (17); alzo schir (18); aller baldest (*t*) harte schieren (20); vil schire (100); alczu hant (13); horscor (Gf. 6, 848); ere got snel (17. *cf.* got geb *sim.*?) wye gerynge (19 *sim.*). *nd.* alzo schere, eher (22); wue drade (11).

*Quantotiens wie dick vnd wie off (75).

Quantulus wie großechtig (Das.).

Quantuluscunque gott geb wie klein (126).

Quantum teil- (62), deil (15) -sam.

Quantu-m, -mcunque *hd.* wye+vil, -wol (18).

Quantu-m, -s *hd.* wie groß *sim.*

Quantumcunque *hd.* wye-vil (7), -vil vmbe *sim.*; van ockers (eckers? *sic* 5^b). *nd.* wu vele vmmer (23).

Quantum-cunque, -libet *hd.* wie-vil, -mancherhande (20). wie groß das sie (75).

*Quantumpar wye glich (17).

*Quant-umper, *t*-um (3), -isper *hd.* wye-viel, -vil, -fel; alle zijt (5^b).

Quantus *hd.* wye-groz, -groß, -gros (1), -vil *sim.*, -wol (18). *nd.* wu-vele, -velle (22), -grot; wu- *t* hoe-groet (11).

Quantuscunque gott geb wie groß o. vil (Das). hoe groet (11).

Quantuslibet wigros (100). wyedan wyse (19). wuedane wijs (11). wiegedarenwijß (*sic* 20).

Quapropter *hd.* dar-, war-vmbe, *sim.*; dar-vmbe (3), -ymme (13). *nd.* dar vmme, waer om (11).

*Quappula (*piscis*) *hd. nd.* quappe (Mss. mog.).

*Quaqu-adra, -aria, -ila, -ilia *v.* Quiscula.

*Quaquierare *i.* *vehemens* haistisch, balstuyrich &c. (147).

*Quar (*st.* *quercula*) minor gamander (95).

*Quarcara *v.* Quiscula.

*Quarctum (*aus* *coactum* × quark) chese (Sum.).

Quare *hd.* war-, wor- (3) -vmbe. *nd.* war vmme.

*Quar-equarquara, -qua *v.* Quiscula.

Quarta quarte (20). qwart, en mait (147). ein vier-tel *t*-ling (Kia.).

*Quartadeci-mus, -us *v.* Quartus-decimus.

Quartale *hd.* eyn vier-teil, -tail, -deil (20), -tel, vir-, fer- (21) -tel. eyn vierden teil (110), deel (132). *nd.* eyn ver-, veren- (22^b) -del.

Quartallum schosßel korp (19). seot-telkoerf (11). doden vat, doitkist (147).

Quartallus (*i.* *cophinus* 20) vierer (19. *cf.* *quatuor*). vier (11). *Aus* *quatuor* × *ferte feretrum* (Kil.)?

*Quartana, cartuna carthaunen, ein groß geschütz (Hen.).

Quartana eyn sucht wan eÿr ober fier dage fruß ader *febris* hat (17). der vierteg-ic ritte (93), -ig ritt (76), -elich ritten (7). vierdige r... (ritt? 20). vierteglich fiber (75). das viertagig fieber (68), kaltwe (110). die kalde van den vierden daghe (132). ein vier-tägliche (134), -degelich (113 *sim.*) sucht. daz fryesin (18). vier dege- (5), fieredeyge- (21) -lich fresen. fyr tagelich fryssen (5^b). verdelich vrezzen (23). wiedage (11). weedage deß vyerden dages (19).

Quartare quartieren, vyrdelen (147)

Quartarium vierteil (75).

Quartarius ain echterlin (91).

Quartus *hd. nd.* der, die (11) vierde, *hd.* fierde, firde (17).

Quartus-, quatuor- (18, 20) -decimus, *gew.* quartadeci-us, -mus (23) *hd.*

der vierze-nde, -hest (7), fyertzhehen-dest (19), fireze-hende (17), -nde (18), ferczende (21), wierzehende (20). *nd.* de vertende.

*Qua-scum, -xum, -squum (*i. clamor ranae* Gl. m.) vorsehen roip (147).

Quasi (*i. pene* 5^b) *hd.* glicher, glier (13) wise *sim. nd.* liber (*st.* liker!) wis (22, 23). fillich (*t*) ffelen nich (5^b).

Quasillu-m, -s *v.* Qualus.

*Quasquil-a, -la *v.* Quiscula.

Quasquum *v.* Quascum.

Quassans schuttende (20).

Quass-are, *t* -itare (147) *hd. nd.* schudden. *hd.* schutten, ze-sch. (1); schotin, -ten, -den (5^b, 17); schit-ten (67), -en (76); schlitten (7), erschütten eins erschüttens (125), suddeln (21), schriden (*i. gradi* 5^b. \times *passare*), swyngen, slaen (20), brechen noß (17). morkeln, quateren, quettern, zu-qu. *t* -drucken (74). *nd.* quateren *t* to-qu. (22^b). qwetzzen, mordelen (147). morsen *t* zudrucken (77). zwingen (64).

*Quass-arium *v.* -orium.

Quass-atio, -io, -us (126) (*cf.* quacio) *hd.* schut-, schutt-, schott- (8), schot- (18), schit- (76), schudd- (20, 133), sudd- (21), schod- (5), erschütt- (126), knist-, *var.* knisch-, *t* schlag- *t* vmbtrib- (65) -ung. *nd.* schuddinge (11, 132).

*Quassator schuddender (20).

*Quassim schuddelych (19).

*Quassio *v.* Quassatio.

*Quassiri schudden (11).

*Quass-itare *v.* -are.

*Quasso-, quassa-rium (*cf.* quaxillum) swinge-, swing- (66, 70), schwing- (69, 110, 134) -rode (20, 66, 133), -roede (132), -rude (69, 133), -ruott (110^a), -rut (110^b), -rube (*sic* 70), -rub (134). bluwel (110, 132). bluel (20). eyn slayek hollez *t* etwayß (19). slachholt *t* en slage (23).

Quassus (*ptc.*; *sbst. v.* quassatio) ge-schutt (68), -schut (134, 151), -schuttet (110^b), -schudet (132), -sucht (*sic* 67, 152), *hd.* -schwungen, -suongen (152), -swongen (133). tzu-schud *t* -slagen (19). er-shuttet (110^a).

*Quassus (*cf.* quasillus) zenne (104),

*Quastula *v.* Quiscula.

Quat-enus, -inus *vff* das (110). *vp* dat (132). gleich also *t* zu glicher wyß (76).

Quater *hd.* vier-, vir- (3), fir- (18) -male (75), -mole, -mal (69, 134), -mall (6), -mail (7), -werff, -werbe (19, 67, 133), -b't (-vert?) *t* -ley (17), -ber (21), -wert (18), -fach (3, 4). *nd.* ver-, vier- (11) -warff (11, 22), -worff (23).

Quater- *v.* Quatuor-decies.

Quatere *hd. nd.* schudden. *nd.* ap-pel sch., schuden (22). *hd.* schutte-n, -ln, -len (110), -llen (110^b) *vt poma*; rutteln o. schütten die öpfel (75); schotin (18), schu- (12), schud-, schi- (13), sud- (21), scho-den; schitten (76), er-schütten *t* wegen (126), regen *t* brechen (8, 9), swyngen; zürknuschen, *var.* zerknisten (65).

*Quatern-a, -itas *hd.* vier-, vir-, feyr- (21), irr- (-na *sic* 6) -unge. *nd.* veringe. -na (*cf.* -nus) quater-ne (132), -n (68, 110). virualtikait (-itas 1).

Quaternare vier-uachtig (75^b), -nachtig (*sic* 75^a) machen, sin o. werden.

Quaternarius *hd.* vier-zale, -zal, -zalig (110), -ezeldig (21). *nd.* ver tal; dat vierde getzail (132).

Quatern-io, -eo (5^b) *hd.* der selb vier gewalt het (93), vber t̄ eyn herre vber vier ritter *sim.*, vier r. herr (1). *nd.* ridder (11), eyn her ouer uer r.

Quatern-itas *v.* -a.

Quaternus *adj. s.* (VIII *folia ligata*, achte blader 22^b) vir echt (5^b). vier-zelig (75), -ig (1). *hd. nd.* quaterne *sim.*

Quatiens schuddende (23).

Quatinus *v.* Quatenus.

*Quat- *v.* Quad-riduus.

*Quatrio *v.* Planis.

Qua-, quat-tuor *hd.* vier, fier, t̄ fyeeer (19), viery (68). *nd.* ver. qwatter (147).

Quatuor-, quater-decies *hd.* vier-zehen, -zeen mal (76), -mail (7), werbe; firczig w. (17), ferczenbe (-ber? 21), zu fierzehen mallen (6). *nd.* verteyne worue.

Quatuordecim *hd.* vierze-hen, -hene (76), -en (5). *nd.* verteyne.

Quatuor- *v.* Quartus-decimus.

Quatuordenus *hd.* vier-zehentig (6), -zendich (5), -zigest (110 *sim.*); fircen-digk (19), ferczendicht (21). *nd.* ver-teynich, -tendich (22).

Quatuortempora *hd.* dye fronfast (17, 110), fyer fr. (21), vier fronfasten, fier fast (18), vier zijt (7), *v.* quattpe (-tempere 5); wiche ffaste (5^b). *nd.* vrovaste, vroenvast (147); quatertempe-re (22^b), -r (23, 132, 147).

Quaxare *v.* Coaxare.

*Quaxillum (*cf.* qualus, quassorium) wesch-bluel (75), -plewl (74).

*Quaxillus *v.* Qualus.

*Quaxum *v.* Quascum.

Que we- (7), wi- (17) -liche.

*Que ce...ze hauo (? 98).

Queque etlich alle (17).

Quem wene (75).

Quemadmodum *hd.* gleicher-weyse (3), -weyß; zu glicher wyß (76); glich-, gleych-also; also viel (7). glich- (18), *nd.* ghelich-alzo.

*Quentinus (*cf.* quintinus) quentijn, en vyrdel loirs (147).

*Quenua (*cf.* quinqueneruia?) rip-wort (47).

*Queo es (23), eui (76) (*i.* quietus *sum*) reuwich wesen (23).

Queo is, quire *hd. nd.* mogen, mu-gen (9); ich mach, *hd.* mag, mage (133), mack (17).

Quer-cetum, -centum (4), -quetum (91) eihahi (Gr.). eygicht (4). aichen- (75^b), aicher- (75^b) -forst. aichwald (91).

Quer-ceus, -cius, -cinus, -cuus, *selten* -nus, -neus (9) *hd.* eych-eyn (9), -in, -en. *nd.* ek-ich (22), -enich (23); eyken (11), -elich (132).

Querc-inus t̄ -us eychel (68).

Quercula (Ki., Fr.), qu. major (t̄ minor *v.* chamaedrys) gamander-bloem (85), -leinkraut (Ki.). ruben- (Ki., Fr.), raben- (Fr.), knoten- (Ki^b.) -kraut. klein ba- (Ki^b.), bar- (Ki^a.) -thengel. gunde runge (17). loge (12). loye (10).

Quer-cus, t -uus (*aus -nus* 76) *hd.* eych, aich, eyche (12). eych-, eychen-, aichel- (111) -baum. *nd.* ek, eck, eyken (11), eckboem (85). reiß, *vlg.* eichen holtz (75. *cf.* *galla.* aich-reis Fr. 2, 206^b). *hertiu t hartira eih; fereha sim.* (Gf. 1, 127).

Quer-ela, -ula, -imonia *hd. nd.* clag-e, -unge (19). frage (7). klag; tosung des haubtz (74). clage vor dem rechten o. vor den obersten (-ela 75).

Querere bitten (5, 23). bitten (6). beten (9). bethin (18). bie-ten (17), -den (8). beyden (21). *hd.* fra-, fro- (9), fre- (71), sye- (13) -gen; su-, sie- (10) -chen. *nd.* zoken, sueken (11).

Queri *hd.* weynen, wenen (21), klagen, noch folgen (17). *prs. hd. nd.* ich clag-e, -en (7), clag o. wain (134), weyn (18), weyn-e (22), -en (7), wene (23).

Querimonia v. Querela.

Querimoniari klagen (20).

***Querimoniatio** clagunge (20).

***Querimoniator** clegler (20).

Queritare a queso ernstlich bitten (110 *sim.*). *a quero* ernst- (110), ernsch- (68) -lich fragen o. suchen.

***Quærito** fráglich (126).

Quernum eich-în (Gf.), -elen (7).

Quernus (*cf.* *querc-us, -eus*) eich (9, 127).

Querquedula trößl-, mar-, sor-ent (126).

Querquera i. febris acuta (Br.) scharpe febris (147).

Querquetum v. Quercetum.

***Querula v. Querela.**

Querulans klagende (20).

Querulari *hd. nd.* clagen. trauren (64). *prs. hd.* ich klag-e, *gew.* -en.

***Querulator** kla- (9), cle- (20), fre- (17) -ger.

Querule clegelich (20).

Querulosus *hd.* clag-ende (20), -hafftig (75, 110), -bar mensch (6); klegelich (20); eyn kl., cleygig (17) mensch. kleygelych (19). eyn kl. (19), clegelich (23), clagich t splepich (22. *st.* cleppich) mensche.

Querul-us, t -osus clag-er (75, 76), *hd.* -ig, -ich (23), -icht (5), -ber (74), -hafftig (110). *hd.* cleg-er (8), -ig; kleyger (21); keff- (5), cleff-, claff- (6), kláff- o. klág- (131) -ig. *nd.* clep-ich, -pich.

***Queruus v. Quercus.**

Quesitare nerrisch bitten (133).

Quesitio suchunge (20).

Quesitus *hd.* gesucht. *nd.* gesocht (11).

Queso *hd.* ich bidde; *nd.* ich, ick (22) b. hilghe dynck t beger t frage. ich bit (21). mit begerungen byten (9), bieten (8).

Questa (*i. exa- t colle-ctio* 76) gescho-ß (8), -s (9). beschattinge (23). stewr, sampnung (74).

***Questi-narius, -osus** klag-echtig (5), -achtig (6).

Questio *hd. nd.* clage; vrag-e, -unge (19), -inge. *hd.* klag, clagunge, frag, vrog, (9).

Qu. iniqua vngerecht gut t der bettel *et quidquid lucratur* mit dem strich ysen (65), streich eisen (67 Mrg.).

***Questiona-mus i. consodalis t socius; -rius i. tortor** (76).

Questionari frage dun (8). froge tun (9). sach handeln (65).

Quest-ionarius, -orius *l* -uarius (12) (*cf. sq.*) *hd.* kla-, kley- *l* frey- (21), fre- (8, 17), vro- *l* twin- (9), wi- (17), *hd.* *n.l.* cle-, vra-ger. *hd.* sucher. *nd.* zoker. bidder; stockmeyster; eyn stacionarius (17). stirn stosser (12, 17).

Questi-osus, *l* -onarius (3, 110 &c.) (*l* -narius *q. v.*) klag-it (21), -ehafftig (18), -hafftig (68), -echtich (22), -samer (110). clegelich (7). clach-ich (132), -echtich (23). cleffi-gk (4), -chs (3).

Quest-or, -os (67 Mrg.) (*i.* pariscus 74) *hd.* fra-, kla-, kle- (20)-ger. geschoße (17). sampner; nuchsucher seins leibs; klagrichter (74). richter vbers malefitz *l* reichsvogt (126). haischer; samler der botschafft (65). ein helscher (*sic*) semler ver (*st.* der) botschafft (67 Mrg.). gunner (93). rendtmeyster (111). gewinsucher (75).

*Quest-orius *v.* -ionarius.

*Questrosus klylich dage ader stat (17).

*Questrum ge-wyne (19), -win (11).

Questuarius (*cf.* -ionarius) sa-, *var.* se-mler; bitter; gewin sucher; sin gancz predig gett vff gewin (65). der do prediget vmb zitliß guts willen (67 Mrg.).

Questuosus (*i.* querulus Gl. m. \times questiosus) einer der gut narung hat (110). vol nerung (68, 132). ver- (*st.* ner-) *l* win-hafftig (19). nerachtich (11). *hd.* gewerb- (Kia.), klag-hafftig. gewinn-ig *l* -haft (Das.). winhefftig (20).

Questus (\times quaestus) *hd. nd.* klage, vrage, gewin. g. vß gittigkait (65), aus geitigkait (67 Mrg.). horen wyn (23). guen *l* gniz (100). gnys (9). genoß (17 &c.). gesvech (20). czinse (17). klag- (19), nar- *l* frag- (110) -unge. neringe (132).

*Quetus *v.* Quietus.

Qui *hd.* wer, were (17), war, wie die (1). *nd.* we. *relat.* wel-cher (110), -che (123), -ch (68). *que-*, *qui-* (132) -*sitium* wie (68, 110, 132). *infinitum* so- (68, 110), soe- (132) -wie.

Quia, *bissw.* qua (*cf.* quinquidem) *hd.* war-, dar-vmb. *nd.* var- (23), dar-vmme; want. wanne (20). wan (19). das (65).

*Quianus (*i.* color 23, 76, circulus 11 in vrina, *sc.* rubeus et talis significat infirmitatem continue febris 76) eyn arste (23). quianos *i.* vena terrae *l* cuperosum (124). *Versch.* von quinos grece *i.* scenum *l* lutum *lat.* vnde inquino (76). quigneum *i.* album (139).

*Quiatio zenitu (Sum. VI).

*Quibarus (*cf.* zinciber species qui-pari Br.) yngeber (75).

Qui-, quis-cunque *hd.* eyn ig-, ic- (5), iet- (6) -licher; sower, welcher (*quic.* 76). *nd.* eyn yelick (22), suweliker (23); wede (22^b).

Quid, quit (19) waz (5). waß (17). was (6). wayß (19). wat (23). wad (22^b).

*Quidagi-a, -um (Gl. m.) (*st.* gu.) gelaitgelt (74).

Quidam *hd.* et-, etst- (19), eyn ich- (21), eyn sunder- (65) -licher. eyner (20). ye- (132), y- (110) -mant. *nd.* et- (23), ic- (22) -liker.

*Quidam (\times quidem) virware (8).

Quidditas v. Quittitas.

Quidem *hd.* ab-ir, -er; wol *t* trewn (74); eß muß also sin *t* eß ist ye a. (65). war- (110), wair- (132), gewisi- (9 Anb.) -lich. *nd.* auer, ouer (22), wente.

***Quidiu, nisi, n.-quid** neur, n.-das (74).

***Quidnam** wer waß (17). so was *t* wer oder was (9).

Quidni warvmbe nicht (17).

Quidquam nust nicht; **quitquam** nichtes nicht (9).

Quidque was (4).

Quid-, quic-quid, quit quit (76) *hd.* waz waz *sim.*, waß was (6), sowaß nicht nicht (17). alles das (75). *nd.* wat wat.

Quie-re, -scere (*cf.* **queo**) *hd. nd.* ru-, rou- (23), ra- (22^b), rû- (67), *hd.* ro-wen. *hd.* rugen (110^b), ruben (1), rwen (9, 66, 70), rûen (6, 75), ruen (17), roen (21). ra- (20, 22^b, 75), ro- (11), re- (19), ru- (-ere 132) -sten.

Quies *hd. nd.* ru-, rou- (12, 23), ro- (18), ra- (22^b) -we; raste (20, 22^b, 110, 132), ro-ste (11); rwe (66), rw (9), rue (17), rûch (6), roge (13), ro^e (21), ruge *t* stillung *t* friedelichkait (65), rast o. rug (110^b), ruw (110^a).

Quiescens rugende (20).

***Quiescentia** raste *t* ruge (20).

Quiescere beginnen tzo rasten (132). ruewig sein o. werden (*i.* re-qu. *t* quietari 75).

Quietare ruwich (5, 22), ruig (17), rouwich (23), rowigk (21), rue (75), rwe (5^b), rowe (18), ruge (7), quit o. ledig (110), gerast (132) machen, maken.

Quietatio rastunge (20).

Quietudo gerusamkeit o. gemacht (8, 9).

Quietus t **quetus** (76) *hd.* ruwe-, ruow-, rug- (5^b, 7), geruwe-, reste- (20), *nd.* rouwe-lich. rowe-lich (18), -lick (22). ruo- (76), ru- (8), geru- (9), gerub- (2) -sam. ge-ruwig (65, 134), -rogig (20), -rast (132). ruew- (75^b), ruw- (75^a), riew- (64^c), rû- (6), rûh- (126), led- (110) -ig. rowych (12). styl (110, 132). quit (110).

***Quigneum v. Quianus.**

***Quili-as, -us v. Palleus.**

Quilib-et, -us (7) *hd.* (eyn) ic-, ick-, ieck- (7), iet- (6, 76, Das.), ietz- (75), icz- (3, 4) -licher, eyn ichelichers (21); got gâb welcher (Das.). *nd.* ic-, it-licher, iewelt.

***Quilina** (*i.* ful- *t* coqu- 75, cocqu- 76 -ina) kuchen (75).

***Quilius v. Palleus.**

***Qui- v. Fa-midicus.**

Quin en sy (68). neur o. icht (74).

***Quinancia** (*aus* $\kappa\upsilon\upsilon\upsilon\alpha\gamma\chi\eta$, *squ.* Gl. m.) c elesuht (127).

Quinarius *hd.* funf-, fonf- (17) -zal, -zail, -zalich (5), -zelich (17, 75); funfft zall (6), fuinfzal (76). *nd.* tal van viuen, de vifte tal, viffталich.

***Quinccius** (*aus* **quincunx**?) daz funffte teyl (5^b).

Quin-, qui- (76) -cuns, -quus (1) funffteil des gewichtz (76). fonf vncz (?) ader daß fonfte deyle eyner vncz (17). funft tail der vntzen (1).

***Quincussis** zehen scherp (8). V scherff (9).

Quindecies funffzehen werff (20).

Quindecim *hd.* funff-, funfft- (6), fonf- (17) -zehen, -en (18). *nd.* viffteyne.

*Quinde-cimus, -nus *hd.* funffze-hen (-nus 8), -nder (-nus 9), -nnich (5); der funff-zehendest (68, 110), -czechnest (134), -zehenst (75), -zehenste (133), -zehest, -zehende, -zende, -czeydest (20), -tzienste (132), fonffzehende (17), finf zehenste (67). *nd.* viffteynich (-cimus 23), de viffteynde.

*Quindecuplus funff-veldich (20), -czenwerbe (19).

Quindena *hd.* funffzehen (7); f. tag, tage, dage, nacht. fonfzehende t firzen (17), vierzen (20), vunfftzie (132), viffteyne (23), verteen (11) nacht. mandel (22b).

*Quindenarius (*qui XIV militibus praeest* Gl. m.) *hd.* funffzehen zal *sim.*, fonfzehende czale (17). *nd.* viffteyn tal.

*Quindenis XV jar als (9).

Quinde-nus v. -cimus.

Quineciam *hd.* auch, t oech (20). meir off oeck (132).

Quingent-a, -i *hd.* funff-, fonf- (17), funffzen- (18), *nd.* vif-hundert. vijff hondert (11). sien hüngert (49).

*Quingente-nus, *selten* -simus *hd.* funff hunder-ste, -deste (5); f.-hundert (21), fonf hondertz (17). *nd.* vifhunderste.

*Quingentesies *hd.* funff *nd.* vif hundred-mail (7), *hd.* -werbe, -berp (21), -fert (75), *nd.* -worue.

*Quin- v. Em-icedo.

Quin-imo, -immo, -ymo, -ymmo (*i. ymo 3* *hd.* vnd auch, furwar (3), v'ware (9 Anh.), vorwar (9), ober eyn (17), vber (? vl) eyn (9), meer (110), aber mer, *var. a.* mee (65), aber (8), ia ymmer (13), bylch (19). meer veel bees (132). ouer-en t-eyn (23). ia vmmers (22, 23). villic (11).

*Quin-io, -o (64^c) *sunt V puncti in tassere 3, 4* *hd.* funff, fonff (17) augen uff dem, off eym (17) worffel; zin-co t-go (Gr.), -ggo (93), -cke (3, 4), -ck (64, 75), zyngg (64^c) vff dem wurffel (75).

*Quinmiro waß wonders (19). wat wonder (11).

*Quino v. Quinio.

*Quinoclosa v. Cynoglosa.

*Quinos v. Quianus.

Quinquagenarius *hd.* funffzig iar alt (75), f. t funffzigeste zal, fonfczig czale t eyn ritter ober f. (17). *nd.* de vifftegeste tal.

Quinquagesies *hd.* funfczig-male, -mal t -fert (75), -werbe. *nd.* vifftech warue *sim.*

Quingagesimus *hd.* der funffzig-iste *sim.*, -ost (6), -estyck (19); fonfzehende (17). *nd.* vifftegeste, die vijftichste (11).

Quinquaginta *hd.* funffz-ig, -ig zale (18), -yck, -ick, -igk, -ich (5). *nd.* vifflich, -ech.

*Quinquari-a, -cia v. Quiscula.

*Quinquarius (*moneta* Gl. m.) vunfczig jar alt t furste vber vunfczig ritter (9).

Quinque *hd.* fun-ffe (19), -ff, -ft (6); fumph (4), fonf (17), vonve (20). *nd.* viue.

Quinque-folium, -fla (94^a) (*i. pentaphilon* Br.) finf- (Gr.), tünf- (Fr.),

sibin- (Sum. VI) .blat. fünffingerkraut & tormentill (Ki.). kerwella (87). ags. hraebnes- & hraefnaes- (136) -foot (94); hræfnes-fot (94^a).

***Quinquegecuplare** vyftichveldich maken (147).

Quinque-, **quinqui-** (93), **-neruia**, **-neruium** (i. **plantaganum**, **lanceola** 74), **-nerbia** (94^a) wegrich (93). kleyn w. (74). spitz w. (143). ags. leciuuyrt (94, 136), ribbe (94^a). nl. honts-r. (116).

Quinquenn-is, **-alis**, **-alium** *hd.* funff jar, von f. jaren (20), f. jar alt; f.-jarig, -jerig. *nd.* viif iarich, vijf iarhaelt (11).

Quinquennium (i. **lustrum** 75) *hd.* funff jar-czit, -gezijt *sim.*, -lang ein zeit (75). *nd.* viif-iartit (23), -yortich (*sic* 22).

Quinquepartitus vifterhande (85^b).

***Quinquepeta** (× πενταπέταλος) fünff-blatt (143).

Quinquessis v. **Quintessis**.

***Quin-**, **qui-quidem**, (i. **qui-a**, **-ppe**) *hd.* aber, dar vmbe (17). *nd.* auer, ouer (22).

Quinques *hd.* funff-mal, -mail, -werbe, -fert (75); zu f. malen (110), mallen (6). *nd.* viif worue *sim.*

***Quinquigecuplus** vyftichveldich (147).

***Quin-** v. **Quis-quilia**.

***Quinqui-** v. **Quinque-neruia**.

***Quinquus** (**-qūs**; cf. **quincuns**) Vtalich (23).

Quinta qwynt in den sanghe (147).

Quintale *hd.* funff- (6, 75), daz f. (7) -teyl; daz funffte, *nd.* dat viifte deyl, *hd.* teyl. eyn fonf deyle (17).

Quint-ana, **-ina** der straiten breyt-heit so vele dayr ein waghē veert (147).

***Quintenus** (× **quindenus**) *hd.* der funff-zende *sim.*, -zigest (21). *nd.* de viiftene (23), -teynde (22).

Quintern-a, **-e** (82) *hd. nd.* qui-nterne, *hd.* -ntern, -tern (67), -ntren (70). lute (23, 82). trumpe (22^b, 74, 77).

***Quintern-are** v. **-izare**.

***Quinternarius** ffunff czal (5^b).

***Quinternatim** van quinternen tot qu. (147).

Quinternio ein zal von funffen (110). getzail van vunffuen (132).

***Quinternista** (i. **lutinista** 74) *hd. nd.* quinterner. trump-ter (77), -per & lauten slaher (74).

***Quinternitas** ffunffung (5^b).

Quintern-izare, *gew.* -isare, -are (74, 147) quintern (21). qu. machen (17). vff der qu. slahen (7). lauten-sl. (74). quinter-ernen (23), *hd.* -ernern *sim.*, -ernieren (68, 110), -ernereren (67), -ernisieren (6), -izern (22), -ieren (2), -eren (1), -ernen machen -are, op qu. spelen -izare (147). trumphen (74).

Quinternu-s, & **-lus** & **-nculus** (147), & **quintinus** (1) funf-fick (5^b), -tig (1). quinter-ne & teyn blede (22^b), -n & tyen boickblader to hoip gebunden (147). zehen plad zusammen gepunden (75).

***Quint-** (110), **quingu-** (68 &c.) **-essis** funff pfennig werdt (110).

***Quintilie**, **quisquilie**, **strigmentum** &c. schafsel van enighen dynghe (147).

Quintilis (*i.* julius) der haumont (7).

Quint-ina *v.* -ana.

*Quintinus (*cf.* quentinus, quinter-nus) funfte deil (8). quentin (5^b). quint-ein (2), -ett (1), -in (22^b). viiftich (23). vivich (22).

*Quintum (*cf.* duinum &c.) czwy-rent (9).

Quintuplex funfecht (8). V vach (9). funfffeldig (1).

Quintus funff zale (18).

Quin-tus, -us *hd.* der, de funfte, fonft (17), funff (21). *nd.* de viifte, die vijfte (11).

Qui- (*Br.*) quip-, quis- (7) -parum, quipparium (*i.* gingiber 11), quibarus (*q. v.*) (*i.* spartus *Gf.*; *aus* ἰππῆρις) scaft-höwe (101), -hö (*Gf.*) schaft hö (6). scathū (103). kost hohe (7).

Quippe (*i.* quiquidem) *hd.* a-, ab- (7), ai- (6) -ber. *nd.* auer, ouer (22). sye-cher- (19), sicher- *t* gewyß- (110), ge-wisse- (132), seker- (11. 132) -lich, -lik (11). eß ist nit wunder (65).

*Quique *hd.* wan, wanne, furwaar *sim.*, v'waire (133), wer (17), eyn ig- (17), ic- (19) -licher. *nd.* wente.

Qui- *v.* Quin-quidem.

Quire *v.* Queo.

*Quiri-cius *v.* -tus.

Quirina (*i.* hasta 76, 129 *Br.*), hasta qu. (*i.* quiris 75) *hd. nd.* sper. *vlg.* lantze (75).

Quirin-um, -ium (17) (*cf.* ius qui-rinum) roemsch (76), romische (8, 9) recht. romeß reycht (17).

*Quirinus ein sper trager (110^a), spe-ren treger (110^b), speer dregher (132).

Quiris (*i.* novus miles, tir-o *t* -un-culus 1, hasta, militia 75; *cf.* quirina) *hd.* ritter; eyn romscher (7), rōmsche (93), ain romischer (76) ritter; r.-schafft (75). *nd.* ridder. *hd.* roemer (38), romer, (8, 9); sper, spere, sperre (151). speer (132 &c.). schustier (9. *cf.* Fr. 2, 236^b). *pl.* (-ites) ritter (71) edel roemer (110), ro-meynen (132).

Quiri-, quirri- (*Vgut.*), quirui- (141) -tare *vox verriis* (123, 141, *Gl. m.*), *ver-mium* (76. *cf.* quiritus) oft kirren (*Ki.*).

*Quiritare ritterwerck dryven (147).

*Quiritari (*i.* miles fieri 76) ritter werden (8, 9). stechen, spern (74).

Quirita-tus, -cus (? 9) *i.* vermis eumi emit vncem (76, *st.* cum emittit vocem?) ge-krischt (8), -kreyscheyt (9).

Quiri-tes *v.* -s.

*Quiri-tus, -cius (9) (*i.* vox vermium 76. *cf.* quiritare &c.) worm-stymme (9), -stÿ (8).

*Quiru- *v.* Quir-itare.

Quis *hd.* wer. *nd.* we, wie (11, 132).

Quis-cula, *seltner*-tula, -quila (66 &c., 121, *Gl. m.*), -quilla (*Gl. m.*), -quilia (19 &c.), -pula (8), qua-cula (104), -scula (74), -stula (34, 64), -quilia (*Gl. m.*), -squila (93, 120), -squilia *t* -quaria (*Gl. Trev.*), -caria (121), -cara (117), -quadra *t* -quilla *t* -rqua (*Gf.*), -rcara (11), -re-quarquara (131^h), -gania (8), -gagina (9), -gada (23), -mquam (100), -lia (68, 74), -lea (75), quin-quaria (74, 75, 76), -aria (3), -quaricia (3, 4), guircula (*q. v.*)

waht-ala (121, 131^b, Gf.), -ela (120, 121, Gf.), -ila (117, Gf.), wathala (Gl. Trev.), watile (104). *hd.* wach-tel, -la (87), -el (93), wal- (100), *nd.* wa-chtele. wac-thel (13), -tel (97). waychtel (19). watel (49). quatte-le (11), -l (20). spirti (quisquila 121).

*Quisculus welcher (3).

*Quiscu-mque, -nque *hd.* wel-, weli- (6), wil- (-mque 17), jetzli- (75) -cher. *nd.* welker. so were (-nque 17).

*Quis-libet, -uis, -quiam, -quam (eyn) ic- (4, 5), ig- (17), ich- (21), yeck- (7), iek- (4), iet- (6, 67), it- (4, 18) -licher, -leicher (4). *nd.* eyn juweliker.

Quis-nam, *oft* † -pnam, -putas (qq. v.) *hd.* welcher, wer (110). *nd.* welker. wie (68, 132). wer auer (20). so- (9), wer- (8) -wer. yemant (19).

*Quis- v. Qui-parum.

Quispnam (cf. -nam, quiuis) *hd.* welcher, ichtes w. (5); wilcher (17), i- (17), y- (110, 133), ye- (132), ic- (67) -mant. *hd.* yemand, einman (100), ymandis (9), eczlicher (9 Anh.), ain ietlicher (76), etwar (Das.), etwan einer (Ki^a). *nd.* ich- ic-tes welcher. wie (132).

*Quis-pilia v. -quilia.

*Quis-pula v. -cula.

*Quisput-as, -us (1) (cf. quisnam) *hd.* welcher. *nd.* welcher. wer-meinstu (75), -win † -winstu (17). werdenkest du (20).

Quisquam (cf. -libet) wel- † ickli- (7), etli- (134) -cher. isli- (*sic* 23), eyn is- (22) -liker, iemant (11).

Quisque ik- † ick- † icz-leich (4). eyn iglicher (20). yegelicke (11).

*Quisqui yemant (20).

*Quisquiam (cf. -libet) welcher (18).

*Quisquil-a, -ia v. Quiscula.

Quisquil-ia (cf. *prc.*), -ie, -le (74), † quintilie (147), quisp-, quinqu- (11) -ilia (cf. siliqua) chlia; spriu, sproihche; sprochehe; gasopha; trestir (Gf.). helevve (104, Sum.). spru (100). spru-he (17), -w (19). spre^v † feyel spen † seich (3). sprew ader feyd (4). feg-else (Stieler), -unge (65). veget (74). seg- (74), sege-spene (9, 65, 74), -mele (75). saechmeel; caf; draf of veechsel; quaet slosteren of bolster (107). saegemeel; caf; draff off veecksel; quaet bolster (132). kabe (19) kaff (20). segsel (97). schafsel (147). draf (quisqu.); pole (11). schode (11, 20). drespe (13 &c., crude 22^b). dreber (21). tre-ber, -ster (74). slenterlinghe (106). klein † ein vnnutz ding das abgeet als von ysen (110). abschn-it † -ayt (74), -idung † vnsu- (65), vnsaw- (74) -berkeit. schel-ff, -et, -t (74), -czen † -feren, *var.* scholtzen (65). hinwürfig gesteud (Das.). auß-kereten (126, Das.), -kericht † -wäsch (Ki^a), -wüscheten (126). giesel (Ki^a). gnist (V. a. 1618. *wetter.* genist *n.*). heyloß † liederlichs volck (126). ge-mulle (8). -molle (9). grüsschen (7). *ags.* aehnian (94), aegrihan (136) cf. Goth. Wtb. A. 12.

*Quisquilia (*piscis*) stint (125).

*Quisquili-, † squill- (125) -ata vestis scharla-chen (125), -ch (91), -tin kleid. *nl.* -ken cleet (116). Cf. squal-ata † -etum *id.* (Gl. m.).

Quisquili-um eyn spayne (19). spaen (11).

Quisquis welcher (7). welker (23). eyn ic- (19), iet- (76) -licher. so wer (110). so wie (132).

*Quisuis (*oft i. quislibet*) welcher (18).

*Quit &c. v. Quid &c.

Qui-, quit- (75) -tantia quit-antz (110), -anci (147), -tumb & -tung (75). quijschel-tung (68), -dinghe & brief van quitancie (132).

Qui-, quit- (75, 76) -tare (*i. defalcare* 75) *hd. nd.* quit, quijt (132), quid (23), quiett (1), *hd.* quyt, ledig machen, maken, & schelden (132), oder eben (6). quied sagen (18). quitt-en (74), -iern; ledigen der schuld halben; wet machen vnd fry ledig der sch. h. (75). loß laßen (12).

Quitatio, ac-qu. quijscheldyng (147).

*Quititana (*herba*) sonnenglantz (91).

*Quitta-ntia, -re v. Quit-.

*Quitt-, quit- (76), quidd- (Ki.) -itas waß- (7), etwaß- (7, 76) -heit.

Quitus *hd. nd.* quit, quid (22). *hd.* wett, ledig (76), loß vnd ledig.

Quiuis (*i. quispiam* 21) eyn ieg- (1), iet- (76), ickel- (21) -licher. eyn juweliker (22). je der nächst (126). welker (23).

Quo *hd.* war; war-wilt (19), -hin (5); wahn (76); wo-hin, -hen (21), -hene (17); das (65). *nd.* waer (11), war-, wor- (22) -hen; welk-, wol- (22) -dat; welker- & wudanne-wis. quo — eo wu — wu (85^b).

Quoad wie lange (17).

*Quoad- v. Quodam-modo.

Quoadusque bis dar (20). zu diessē male (20 *sim.*). to desē mael (11).

*Quocie-ns, -s v. Quoties.

Quocunque war (17). war-hen (5, 22), -heyn (21). war eckers hen (23). *hd.* wohin.

Quod waz icht (5), ich (7) als waz. watte ichtes wat (23). wanne i. wanne (22). *hd.* waß, was; welich-e (110^b), -s (6); welch (18, 110^a), w. daz (21), w. denn daz (7), welches (7), welich daz (5). welche & wat (132). *conj. per titulum, -ellum* das (110). dat (132).

Quodam-, quoad- (110^a), quo- (110^b) -modo *hd.* wecher (7), et-, it-, etz- (3, 75, 133), etsch- (67), atz- (17), echte- (21) -licher wise, weyse, wiß, wis, weiße, maß (65, 75), muß (17); zū etlicher wiß (6); etswaß (17). *nd.* ytliker (22), etleker (23), enich (132) wis, wijs & sijns (132).

Quodlibet igliches (9). ein juwelick (85^b).

Quodlibetum buch (9).

Quominus wie (18). icht myuner (9 Anh.). etwas minder (110). wat tzo myn (132).

Quomodo (quomô, quôdo, quô 11, 4, 75. cf. quodammodo) *hd.* welcher, in w. (4), w.-ley (18), in w.-ley (3), in wilcher (17) wise *sim.*; wie, wihe (17), wie dan (21), alß wi (3); welcher maß (75); was (68), in was (110). meynung. woe *t* in wat maniren (132). wie vil *t* in waß gestalt (65). wue dane wijs (11).

*Quomodo-libet, *t* -cunque (75) (quôdo-, quô- 68, 75; *i.* qualitercunque 75) *hd.* welcher wijsß (20); wyedan, welcherley, in w. (110) wise *sim.*, weß (69). in wat maniren (132).

Quondam *hd.* et-, etz- (5) -wan; eins (62), vor zijten, wanne (20). *nd.* ichtes-w., ictes wenne (22). in vortzijden off naemals (132).

Quoniam (qm̃) *hd.* wanne (*t*) dar vmb; warvmb (68), dan w. (110), dan war es sach (65), seiten mal (Das.), want, war *t* wohin (20). *nd.* wante, wente (22), dar vmmē.

Quoniamquidem (*i.* quia, quoniam *q. v.*; *in* 110, 132 *zweimal*, *einmal* = quando- 68, *alph.* quamquidem) wie doch (110). want soe danich wijsß (132).

Quoque *hd.* aber; vnd auch. aiber vnd (6). aich (5^b). *nd.* vnde auer.

*Quo- v. Co-quina.

Quoquomodo in welcher maß (65).

Quorsum *hd.* wo wiltu hin, wo wil du heyn (18), wo-hin (70, 134), -hine (66), -hien (110^b, 132), -hene (19, 133), -hin uß (6), -hin wert (9), -hene w. (17); wor hene (13), wa-hine (67), -hin (68, 69, 110^a). *nd.* wor wultu hen. waer hin (11, 20). war- (20, 99), hin- (8) -wert.

*Quosque v. Quousque.

Quot *hd.* wye vil *sim.*, woueel (19), wilcher (17). *nd.* wu-, woe- (132) -vele, -velle (22); hoe voel (11).

Quotannis alle iar (110), iaer (132).

*Quotanu-m, -s v. Cydonia.

Quotempore *hd.* welcher, zu w. (21), zũ welicher (6), welche (5^b, 133, 134), welch zijt *sim.* *nd.* welcher tijd.

Quo-, quot-tennis, -tensus *hd.* wye-vil jar, -vil iarig (1), -vil jerig (7, 76), -veyl iare (18), -vil iar alt (75); von wye fele garn (17); wy fil jarick (5^b); wye alt. *nd.* wu vele iarich, hoe aelt (11).

*Quo-, quot-tidem (*i.* quot) *hd.* wye vil *sim.* *nd.* wu vele.

Quotidi- v. Cottidi-.

Quo-ties, -cies *gew.* quoc-, quotiens *hd.* wye-, wo- (6, 13), *nd.* wu-dicke. *hd.* wye dig, wy offte (4), wo oft (6), wie oft (76).

Quoties-, *gew.* quociens-cunque *hd.*
also-, *nd.* alzo-dicke *sim.*, -decke (13).
wie dig (17). wie menig mal (68, 110^a),
mall (110^b). wie menich werff (132).

*Quoti-, *bissw.* quotti-, quti- (152)
-farie, -uarie, -narie (67, 133, 152) *hd.*
we mancher-, menger- (6) -ley. *nd.*
wu ma-, men- (22) -nigher leye.

*Quotifarius wie maniger lay (1).

*Quo-, *bissw.* quot-tiformis *hd.* we
manch-, manig- (1), mennig-, menig-,
mancherlei- (4, 67) -formig; wie man-
cherlei form, formirung (3), forme vnd
gestalt (75); welcher forme (7). *nd.* wu
manich formich.

*Quotimodus wy manich (5^b).

*Quoti-narie *v.* -farie.

*Quotinus &c. *v.* Cydonia.

*Quoti- *v.* Quotu-plex, -plus.

Quotquot *hd.* we vil. *nd.* wu vele.
als vil er ist (65).

Quott- *v.* Quot-.

*Quottulus wie menigfeltig (76).

Quot vicibus t modis wie manig
male (75).

Quotu-, quottu-, quoti-plex, -plus
hd. we, wy manch-feldich *sim.*, -falt
(5^b), -fordich (21); wie manig-faltig (110),
-feldig (1), -ueltig (75). *nd.* wu manich
voldich.

Quo-, quot-tuplex wy mannich
feldig (4). wy manchfeldich (3). wie
menig- (76), vil- (7) -feltig. wy vil
vach (9).

*Quotupliciter wie manigfaltigli-chen
(110), -ch (68).

Quotu-, quoti- (5^b) -plus *hd.* wie
manig-faltig, -feltig (7). wo manich falt
(5^b).

Quo-, quot-tus *hd.* we vil ist der
sim. *nd.* wu manich is der. wy mancher
(5^b). wie m. ist ir (67, 133). wie vil ma-
niger (1). we man-ger (20), -chester
(19). welcher in der zal (110^a), zall (110^b).
hd. w., was (75) ist er, der (70, 75, 134)
an der zal. hoe- (11), die we- (132)
-menichste. was orden- o. schick-unge
(75).

Quotusquisque wie-dick t -offt (110
sim.).

Quouis wohin t wo wiltu hin (75).

Quou-, quo- (133, *oft alph.*) -sque
hd. we-verre, -verr (134), -ver, -fer,
-lange; wo lang t werne (*sic* 13); biß
dar (5^b). *nd.* wente war wu ver (23);
hoe lange (11).

Quoxare (*cf.* quaxare) *v.* Coaxare.

*Quotinarie *v.* Quotifarie.

RAB

*Rabaculus rub-graß, -kraut (74).

*Rabe v. Karabe.

*Rabellare (cf. reb.) wieder sin (8). wider seyn (9).

*Rabendula (cf. angelica) ringelplumen (75).

Rab-idus, *selner* -ilus, -olus, -iosus *hd. nd.* ras-, *hd.* ros- *t* wiet- (110^b), roß-, *t* wit- (110^a), dob-, dab- (19), *nd.* dou-
ende. *hd.* tob- *t* wut- (9), wuet- (75) -ender; wotend (6); dobendi-ch, -cht (21); tob-endig, -isch (1); wiettig tobung (-idus 76), taub *t* rüssig *t* gähelich (-iosus 126); vn-synnig (8, 110), -gesund (7); claffig vor vnsynniger weise o. wutung (75). *nd.* do-, da-uendich; verwoet (132). *râz* (rab-, rap-idus, rapula *Gf.*). rapidus canis wutender o. tobendiger hundert (74).

Rabies (*i.* scabies 76) *hd.* tob-, dob-, wiet- (68, 110), wuet- (75) -unge; tobischart (1), -ende such (9); dob-en (18), -endichkeyt (13), -endekeyt (12), -igheit (10), -ende sucht (8); taub-s. (126), hundsteube (128), dabinheyd (19), vngesuntheit (7). *nd.* do-, da-uinge; rasen- (11), verwoet- (132) -heit.

*Rab- v. Rad-igudium.

*Rabilus v. Rabidus.

*Rabinum, ravisium, gramen ravisium rabi-nen, -ß graß (143).

Rabiositas doueheit (20).

Rabiosus v. Rabidus.

*Rabire *ranarum vox* (141).

Rabo, *g.* -onis (*i.* mensura) mate (147).

*Rabo- (7), rapa-caulis (cf. napo-c.) ruben krut (7). ruobigras (*Gf.*). rubbisgrás (130).

*Rabolus (cf. rabulus) eyn kaler (7. cf. kallen *fabulari Kil. &c.*).

Rabula (*i.* calumniator 110 &c., raucus 136. cf. rabidus, rauilla) zancker o. schel-ter (110). kyuer; schelder; roeper (132). schläher (68). blo- (126, *Das.*), plau- (*Ki^a*)-derer. zungen-trescher (*Ki^a*), -drescher (*Ki^b*). *nl.* een krijscher, tierder voort recht cakelaer, swetser, pleytvoghel (116).

Rabulare (*i.* verbosare) schelten *t* klagen (110 *sim.*). raff- (110), rabb- (132) -elen.

Rabulatio scheltung (68, 110). rabbel-inge (132).

Rab-, rap- (129) -ulatus (*i.* sonus rapidus 129) ain geschray (76). stym geschrei (8). eyner stimme lawt *t* donne (9).

*Rabulo, *g.* -onis predi-ke, -cate; sermoen (147).

Rabulus spotter (20). klef-fisch (8), -fig (76), -isch (9). thincman (*Gf.*). *ags.* flitere in ebhatis (*lat.*? 94, 136).

**Racalla* (*cf.* *racana*, *ralla*, *ragella* Gl. m.?) *ruhi* (127).

Racana (*vestis* Gl. m.) *ags.* *hutil* (136).

**Racator* (*i.* *parit-us*, *-or* &c.) *hencker*, *peiniger*, *tottengraber*, *lecker* (74).

**Racca* (99), *racea* (*i.* *in quo vertitur mandibula* 76. *cf.* *racha pars pedis* &c. Gl. m.?) *gaspé* (99). *en gaupesche* (23).

Racc-, *rach-*, *ranc-*, *rauc-*, *rechan-*
are vox tigridis (Gl. m.).

**Racea v. Raca.*

**Racedo v. Raucedo.*

Racem-, *racim-* (8), *ratin-* (76) *-sri*, *-are* (18^b) *weyn* (9), *wine* (8), *druben* (18^b) *lesen*. *trauben sammeln* (64).

Racemation *nach-lesung* (91), *-wimmen* & *-lesen der trauben* (126). *affterberg-*, *nocheher-*, *stufel-*, *retzel-ung* (88).

Racemosus *traubechtig* (126).

Race-, & *rase-* (11), *nacer-* (1) *-mus* *hd.* *wein-rebe*, *-reben* (*sg.* 151), *-remen* (4), *-traub* (1), *-rebe mit weyn trawben* (9); *rebe*, *wine-r.*; *win-reb*, *-drube* (18), *-garten reben* & *-g. czwyg* (19), *-steyn* (21), *-trub* & *-gart* (68); *eyn resebir win stog* (5^b); *trubo sim.* & *drappo* & *champ* (Gf.); *die trappen o. kemme von den wyn truben* (110); *der rapp o. drapp am trauben* & *das tr-beere* & *stirtzel* (126); *der trap von dem truben* (75); *druben rapp* (67, 133); *rap* (17), *rape* (13), *drap* (49), *kam* (7), *der kampff* (114); *drauben-rappe* (152), *-kam*; *trauben kamm*; *traben kamp* (151); *herling* (65, BM.), *horlingk* (65 *var.*). *hd. nd.* *rancke*. *wijn-coern*, *-garde twijch* & *r.* (11), *-gartzranck*, *-druue*; *rosijn* (132). *rosijnen* (147). *riss* (23).

**Racen-a* (75), *-ea* (*cf.* *lacena*, *ratera*, *crinacula*) *hächell* (16). *hachel* (*i.* *ceruncula* &c. 75).

**Ra-* & *ro-cia* (*i.* *clipeus*) *tartsche* (75).

**Racimari v. Racemari.*

**Raciotionari v. Ratiocinari.*

**Racra* *rungh in en waghén* (147).

**Ractare* (*cf.* *raccare*, *ragere*) *ceruorum est* (76).

**Raculum* *boghel* (98).

**Racumcula v. Ratiuncula.*

**Rach* (*cf.* *sq.*) *troc3* (9). *r. in collum tuum trutz rach* (74).

Rach-a, *-us* (74) *torecht* & *trucz wort* (9). *hirn-loser* (74), *-los* (9), *-loß* o. *dorrecht* (8). *ein vnwirsch* & *hunnisch*, *var.* *honisch*, *wort* & *ein w. der vnwirschkait* &c. *das den zorn eygt*, *var.* *eugt* (65). *eyteler* & *vnnutzer* (74).

Rachare (76, Gl. m.) *v. Raccare.*

**Rachettum* (*i.* *reticulum in ludo pilularum*) *racket* (Kil.).

*Rachi-burgus, -nburgius (Sum.),
-npurgius (6) eyn lantrichter- (6), -rehtere
(Sum.). land riechter (7).

*Rachus v. Racha.

*Radadix v. Rhagades.

*Rad-, redi- (Ki.) -antia (fl.) rednitz
(74, Ki.).

*Radarca (cf. radula) gall. radoire
de pestrin (122).

Radere *hd. nd.* schen-en, *hd.* -n,
-nt (13); scha-ren (6), -ben (65); schrap-
en (109, 132), -pen (132).

*Radi v. Radosi.

*Radiamen *hd. nd.* schin. *hd.* schein,
schinunge (110). schijnsel (132).

*Radiantia schinbarkait (65).

Radiare (*i. ir-r. t nitescere t ruti-
lare* 1) *hd. nd.* schi-, *hd.* schei-nen. *hd.*
schin; gli-tzen (1), -ßen; gleyssen (9),
glenczen (20), flackren (62).

Radiatio glantzung (126).

*Radiatus glanch (68).

*Radicala v. Struthium.

*Radicalis *i. marasmus &c.* ver-
welckung, vollkommen ettick (116).

*Radicaliter wurtzlich (75).

Radicare (*i. radices euellere* 76, *emit-
tere* Br.) *hd.* wurtzeln, w. graben (76), w.
vß-gr. (68), wurtzen t w. gr. (75); wortzeln;
vz-, auß-, vß-w., -wurtzlen, -sproßen,
-sprysen (69, 134), -lußen (21), -lassen
(5), -ritten (6). vyß plucken (132). *nd.*
wortelen (11), vortel-en (23), -len (22),
utlaten.

Radicatio (*i. redactio, εἰσοδιασμός*
Gl. m.) wurzelunge (20).

*Radic-iosus v. -osus.

Radic-itus, -atus (*sic* Br.) *hd.* von
wurcz (1), wurtzel (4), der w. (110),
wortzeln (5) vff, auff, off (5). von (19),
van (11) grunde. *hd.* von gr. vß (75, 76),
vff *sim.*; czu gr., czu gronde (17). van
gr. vp (132). gruntlichen (21). *hd.* gentz-
lich mit wortzel *sim.* wurtzlich (75). van
wo- (22), vo- (23) -rtelen.

*Radicositus wurzelunge (20).

Radic-osus (Br.), -iosus (11, 75) (*i.*
radicibus plenus) *hd.* wurtz-ig (75), -elich
sim. nd. wortelic.

Radicula v. Citocacia.

Radificare wurtzel machen (74).

*Radi-, rade-, rabi-gudium, radigu-
dum (74) (*i. raphanus minor* 74, ra-
fanoleon &c.) merratih t chren (Gf.).
merrettich t kryen (74).

*Radinape, rodina-ps (94^a), -re (136)
(cf. lapathum) *ags.* ompre t docce (94^a);
lelothr-ae (94), -e (136).

Radiolum (*i. polypodium* Gl. m., cf.
felicina) *ags.* eoforfearn (94^a).

Radius, rado *t* razus (Gf. 6, 325) (*i. nauicula t pecten textoris i. lignum quo distinguit stamina Br., scampna sic 76 virga geometr-i, -alis; genus oliue; i. q. protenditur in quadriga in medicullis 76 st modiolu Br.; splendor stellarum t solis; lignum quo equatur modius) rai (121, sim. Gf. 2, 383). reia (141). radie raeye (Kil.). strame (65). stram von den sonnen; schutzel als die weber haben *vlg.* schuffel (75). strom *t* strim (126) liecht-straim (3, 71), -streym (1). vss gandes lieht (93). glast (7). glanst (*t*? des lichtis aus-flus *t* -brechen (9 Anh.) -prehen (74). eyn uss-brechung *t* -drugg des liechtz (62). *hd.* glanz (12), glantz gl. (15, 65) *t* vßdringen (15) deß lichtis sunnen-gl. *t* schöne (*ö in e verb.* 9) s.-schein (16). sonnen schin (8). *hd. nd.* schin. *hd.* scheyn, licht, speyche spaich, speich (in dem wagen 110, ar eym rade 5, im r. 75), spyche (12) tychsel (76), vinger (74), spule, spol weber-scheffin, *var.* -schiffen (64), -kämp (1); eyn messe girthe (17), meßrut (74) zeigoruota (Gf.). *nd.* licht, lecht, stremel. speke, speeck (11, 132) in dem wagen (132); spole, spuel (11). strich-holtz (110^a), -oltz (110^b). strekel (132).*

*Radius a-, o- (8) -bstractus *vir-* stossen schin (8). vorstosen scheyn (9).

R. directus gleich schin (6). des liechtes gleicher schin *t* glantz (76).

R. ferreus pfriend (126).

R. fractus v'-stossen *t* -brochen (9 Anh.).

R. lucis lechtstrime (22^b).

*R. o- v. R. a-bstractus.

*R. q̄ntus *t* modens des lichtes gleiche stricke scheyn zacken (9 Anh.).

R. reflexus wider-schin (8), -scheyn *t* spule (9), -gelen sch. (9. Anh.), -geborn schin (6).

*R. strictus (*cf.* r. abstractus, fractus) u'stossen schin (6).

*Radium speke (11).

Radix *hd.* wurcz; wurtz-e (93), -en (1), -el; wortze-l, -ll (132); wirbel (76); ra- (1, 105, Gf.), re- (7, Gf.), ret- (6), mirre- (153), milter rä- (93) -tich. *nd.* wortele, redic (47, (85).

*R. enisi ybsch wurtz (87, 146).

*R. felicis (*st. fl.*) varin (Sum.).

*R. illyrica *i.* iris blaw gilgen &c. (116).

R. montis der antritt o. rist (126).

*R. pontia *t* reubarbara rupontichen (125. *cf.* rapontium). *i. q.* reu-barbarum *t* -ponticum (Br.), rha-p. (143). rebarbarum *est species in apoteca* (76).

*Rado v. Radius.

*Radosi sciro (141, Gf.). radi skir (Gl. Cass.).

Radula vaß-schaben *t* -raspen (128). *nl.* rijuer, raspe (116). scharre (Fr.).

*Rafanoleon (\times $\rho\alpha\varphi\alpha\acute{\epsilon}\lambda\alpha\iota\omicron\nu$?) meriratih (Gf.). hanifwurz (127).

Raf-, raff- v. Raph-anus &c.

Raffius v. Rapheola.

*Ragabia slougriumo (? Gf.).

Rhagad-es, -ia, g. -ie (147), radadix (85) *hd.* schrunden (Das. &c.). *nd.* scrunden (85^{ab}); klöven im bakdarm (*i.*

rime ani Chytr.). van croeckel of rympeyne spleete (147).

**Ragadia* (*aus rhagadia* raye, *fissura* × *raia*) *gall.* raye (*piscis* 122).

**Ragenę* (*cf. ragella* Gl. m. ?) *rezinun* (*vestes* 104, Gf.).

**Ragere* (*ceruorum est, cf. ractare; rancere, rangere*) *czu-* (9), *czo-* (8) -*rnen*.

Raia (*i. rocho* 125), *roch-en* (125), -*e*; *raia oxyrynchos nl.* vleet, *snuytert* (116).

**Raia* *feiberwurz* (Sum. VI.).

**Rairi* (87), *raici* (? 146) *cedri* (*cf. rarici?*) *wekholterholtz* (87, 146).

**Ralices* (*st. cal.*) *stōf* (121).

Ralla, vlg. rasilis *eyn grof cleyt* (132). *scarlachen* (130, Sm. 3, 386). *rasilis scherperlich gewande* (74).

Rall-a, -um *ŧ rulla* (*in Druckschriften*), *ŧ rullum* (Das.) *scher-hd. -messer, -tuch, -dich, nd. -mes, -mest, -laken. scharlach* (7, 74, 75, 76). *pflug-stecke ŧ -scharre* (Ki^a), *-stocker* (Fr.), *-schorer* (126, Das.), *-schor damit man den wegyß o. pflügeisen schabet &c.* (Das.). *schaber ŧ ruthe ŧ rinde am pflug* (Ki^a). *rūde ŧ stōker darmit men de plochschar rein maket* (Chytr.). *rudel* (125). *reyt* (91. *cf. Sm. 3, 164*). *reitelsteck* (Das.).

**Ralpo* (*cf. palpo*) *fualder* (104).

Rama (*ciu. hebr. i. excelsa* Br.) *hoē* (8). *eyn hōch* (9). *hohe* (75).

Ramal-e, ŧ -is (147, Br.) *s. tzwieg ŧ tzelch* (125). *ast* (88). *adj. zweygech* (9). *zwigecht* (8). *rijserich* (147).

Ramare (*i. raucus fieri* 76) *czwigen* (8). *czweygen* (9).

**Ramarium i. lignum rami* (76).

**Rama-tus i. amicus ŧ unitus* (76); *-thus vir i. speculationis; -tha, -thum* *beschawung o. spiegel* (74).

Ramea v. Hirna.

Ra-, ŧ rasa- (125) *-mentum, ramen* (74, 75), *ra-* (75^c), *ka-* (75^{abc}) *-metum* (*i. quisquilie* 93, *mensura cuiuslibet rei* 76) *mas eins ieglichen dings, vlg. was abgeschabt wirt, var. wurt von ein ieg-, var. iet-lichen dinge* (75). *splitter* (125). *ab-sneite* (93), *-schnayt o. -schab eines yglichen dings* (74). *schnitz- ŧ schelf-lin* (Das.). *hd. schabe-* (8, 9), *sniczspene, ŧ staup* (17).

**Rameus v. Rhamnus.*

Ram-ex, -ix (Br.) (*i. mentula* 129, Br., *virga* 9, *hernia, pilositas in pudendis*) *bruch* (88). *ein gebrech im* (110), *g. ŧ schoringhe in dat* (132) *gemechte. der karnōffel* (126 &c.). *brōck* (Chytr.). *hd. scham har. hd. nd. ast. list* (49). *czolcher* (9). *riet o. kocher* (8). *mansglid* (75). *zerß* (74).

Ramicosus *bresthaft an den gemechten* (110). *geschort* (132). *telli-* (23), *tel-* (22) *-gich. größtersiger* (74).

**Raminum* (*cf. sq.*) *knophen* (1).

**Ramipastrie* *ast, oyst, tack* (147).

Ramix v. Ramex.

Rhamnus, ram-nus, -inus (67, 152), *ŧ -eus* (Vocc. ex quo), *-mus* (93. *i. -mus albae spinae* 94, 136^{ab} *missverst.*), *-pnus* (23), *-nis* (4). *-us* (*q. v.*), *-ma* (121), *namnus* (1), *raninus* (74), *ronus* (*q. v.*) (*i. vepris*

1, 2, spina alba 74, rosetum q. v. 75) *hd.* bagin (101, Gf.); hagen-, han- (21 &c.), hayn- (5, 9, 4), hag- (74), kerstes- (100), agal- & adil- (Gf.), bern- (125), rosen- (75), *hd. nd.* hage-, stekel- (99) -dorn, -dorn baum (21, 4). d.-hegk (1), -heck (19). dorenhekch (2). stengel von den rosen; r.-st. & -stock (75), kro-seller (*teut. et simul gallice* 20. cf. Dz. Wtb. 184). croselbusg (99). huls (12. cf. *ruscus*). falbaum (114). trußwurtz (74). wachsolter (93). agaleia (120, Gf.). agelei (121). *ags.* thefedhorn (94^a); theban-thorn (94), -thron (136).

Ra- v. Ar-moracia.

Ramosus *hd.* ast-icke (10), -ick (4), -ig (134), -liher (141); e-, & ne- (7), ö- (67) -stig; estich (5), czwigig (17).

*Ramosus (*aus examitus sim.?*) *gr.* *i. sericum lat.* (76).

*Ramumulum (*aus chamaemelum?*) hundestill-i (Gf.), -e (Sum.).

*Ramunculus astel (75).

Ramus (*cf. rhamnus, homicida*) *hd. nd. ast. hd.* aist (6); zwi-g, -ch, -ck (5); czweyg (9, 4), zwey (134), szweyl (13), zelch (74), czelge (19), czeilge (14). tel-lige (12), -lich (132), -ghe (23), -ch (99 &c.). twich (23). twijch (11, 147). toern steke (11). hag- (8), hagen- (76) -dorn. ranck (147).

Ramusculus czweyge- (9), zwyg- (8), est- (76) -lin. risigen (100).

*Ram-, rhamn- (Pap.) -usia *i. fortuna, & indignationis dea* (110 &c.). gluck (74).

Ran-a, & -unculus (141, Chytr.) (*cf. vrus*) *hd.* fro-sche, -schße (152), -sch, -ße, -se (141), -ß (12), -csch (76), -chs (103), -esch (20), -yssche (19); fresch (5^b), frösch (93), fresse (49), fraße (21), hoptzger (126). *nd.* ho- (22, 23), hu- (22^b) -pper; huplyug (147), hutzke & padde (109); pogge (Chytr.), pokghe (22^b), vorsch (11, 132). mer frösch (*piscis* 93). ranarum foetus poggen raf (Chytr.).

Rana rufa krott & trothe (77).

Rancare heyser sein (64).

Rancare v. Raccare.

*Rancemus (*aus rac. X ranke*) rancke (74).

Rancere (*co xi ctum* 18^b. *i. fatere & irasci; cf. ragere*) *hd. nd.* stincken. *hd.* zu-, zü- (134), zi- (76), zy- (64^c), ez- (4), *nd.* to-rnen. czorn (17, 133). zornig (110 &c.), graw (68. *cf. ranco-r, -rs*) werden. zancken & grinen (*i. rangere* 75). stirmen (76).

Rancida caro garst (110), garstig o. stinckend (Das.), gastig (132), pfinnig (68), garstet & pfinnet (64) fleisch.

Ranc-ide & -orose (*i. rixose*) zanckisch (75).

*Rancidiunculus stinckachtich vyn- nicheit (132).

*Rancidolum verbaninge (11).

Rancid-ulus, -olus *hd. nd.* stincken- dich, *hd.* -dig, -dicht (21), -de (8), -d (134). schimlig (67). gar stik (X garstig) & stikunde (9).

Ranc-idus, & -orosus (*i. rixosus* 75) stinck-ig (69), -ich (107), -ung (4), -echt (7), -achtich (132), -ende & stanckig & schimlig (110). stingent (67). smir-chund

(3), -kund (1). *hd. nd.* vinnich. *hd.* fin-
nig, -nicht (17), -echt (77); *pfin-*net (64),
-nig (69, 70, 134), -dig (69); *fynt* (10),
vyndich & *gerst* (13). *garst* (12, 22^b, 77).
garst-ig (3 *Mrg.*, 21, 125, *Ki^a*), -ich (18,
22), -lich (5), -et (64). *gerstich* (23).
kastich (109). *parcenter* (*Gf.*). *tzo-* (132),
too- (107) -nich, *zanck-* & *grin-isch* (75).
snidicht & *pin* (77).

**Rancina* (*st. runcina*) *nuil* (131).

**Rancius* (*i. mucor*) *gacz* (5^b. *cf. sq.*).

Rancor (*cf. mancor*) *garst* (9, 17,
75, 110, *Hpt.* 5). *gersti* (*Gf.*). *hd.* *garste-*
garsti-. *garcze-* (5^b), *gaistig-* (74), *vn-*
wirdig- (68) -keit. *gersticheit* & *vyne*
(23). *onwerdicheit*; *tzornich stanck off*
gaystheit (132). *zanck*; *zornig* (110).
stanck (68, 110). *zanck-* & *grin-ung i.*
rixositas; *pfnackel*, *var. pfnackel* (*alph.*
pfin-) *am* & *gestanck von fleisch* (75). *hd.*
ein fynne, *pfinne* (74), *pfin*, *fine* (133);
finnicheit (21). *gråwe* (*Das.*). *graue vnd*
graulender gestanck (*Ki^a*). *smirchait*
(1, 3). *haße* (13). *czorn* (76). *bitter mut*
& *cz.* (8, 9). *der groll des zornß* & *ein*
bitterkait (65). *ran-goson*, -kason; *parz-*,
var. parr-unga (*Gf.*). *ags. thro-h* (94), -ch
(*i. invidia* & *odium* 136).

Rancordia zornikeit (110 *sim.*). *toer-*
nicheit & c. (147).

**Rancoreus* *frawen sucht* (9). *frawen*
schuch (*sic* 8).

**Rancorose v. Rancide.*

Rancorosus (*cf. rancidus. manco-*
rosus.) *finn-ygk* (21), -icht (18), -ichtig
(5). *vynn-achtich* (23), -ichtig (22). *hd.*
zorni-g, -cht (18); *zarnig* (6). *nd.* *tornich.*
hadericht (75).

Rancors zornig (110). *tzornich* (132).
toernich & c. (147). *gram* (68).

Randiculus (*Br. st. rancidulus*)
stinckachtig (68).

Ranetum (*Br.*) *vorschen stede* (147).

**Rangere v. Rancere. rango i. iras-*
cor (76).

**Raninus v. Rhamnus.*

Ranire ranarum vox (*Gl. m.*).

Ranunculus (*i. batrachium* 144. *cf.*
rana) *frose* (*Sum.*). *hanen-*, *rappen-*
fuß, *gleiß-*, *var. gliß-blumen* (144). *kuchen-*
schel; *küschellen*; *hacketkraut* (*i. oreo-*
selinon 73).

**Ranus eyghenman* (81).

Rap-a, -pa (64^c), & -um (91, 110 & c.),
& -ula & -ulum (147) (*cf. napa*) *hd.*
ruob-a (87, *Gf.*), -e, *rube*, *rüb* (6, 134),
rueben (2), *ruben* (1, 75), *robe*, *rieb*,
raben & *moren* (75). *nd.* *roue. roebe* (147).
rube & *rape* (132). *rettich* (74).

**Rapabulum v. Rapalum.*

**Rapa- v. Rabo-caulis.*

Rapacitas *abziehung* (65). *zu griffi-*
kait (76). *raubery* (110). *roubnuß* (68).
roeuénisse (132).

**Rapacium laybprotts* (74).

**Rapa-lum, -bulum* (122) (*aus rhop.?*)
glockenschwengel & *kloffer* (91). *gall.*
barre (122).

Rap-, rapul-arium roeben stede (147).

Rapax *hd.* *grif-fig*, -fich, -ftich, (20),
-elig (17); *greyffig* (132), *be-gr.* (74),
nemig, *zugriffen* & *nemer mit macht* (75);
raub-ig (88), -hafftig, *rauphafftig*, *rapi-*
scher (74); *zucke-r* (65, 75), -ndiger (74),

-nder (9), -nde (8). *nd.* grepech (22); gryp-ich (132), -ex *t* rouachtich (23).

Rapere *hd.* gri-, grei- (134) -ffen. *hd.* *nd.* nemen. *hd.* geweltlich n. (7), zu niemen (76), zucken (75, 76); rau-, ro- (6) -ben. *nd.* gripen, rapen (22^b).

***Rapid-inosus, -us** roifflick (147).

Rap-, raph- (132) -idus (*cf.* *prc.*, rabidus) *hd.* *nd.* nem-, *hd.* neym-, czug- (17) -ende. *hd.* nemig, namig (1); griff-ig (110), -tig (20). hoestich *t* griiffich (132). hoe- (110^a), ho- (110^b) -schig.

Ra-, ru- (133) -pina, *t* rapula (110 &c.) *hd.* rau-p, -pe (133), -b, -ff (20), -bung (18); rōb (6), rob (76), strazraub (2). *nd.* roff. roef.

***Rapina** (*avis*) wassersteltz (74).

***Rapinatorium** roiffstede (147).

***Rapinositas** rauberye (20).

Rapistrum (*i.* zizania 125) hedrich. per-, ber-wurtz (74). redich (17). hei- (17, 74), he- (47, 85, 125, Sum.) -derich.

Rhaponticum v. Radix pontia. Ma-ronium.

***Rap-ontium, -uncium t -unculus** (*Das.*) (*cf.* radix pontia) rapantz-lin (*Das.*), -ele (111). rabintzlen (91).

***Rappa v. Rapa.**

Rapt-are, t -itare stediges (8), offte (75) rauben.

Rapti-m, t -ue (75) raub-, zuck- (75), snel-, gir-, gewellec- (20) -lich.

***Raptitare v. Raptare.**

Raptor *hd.* rau-, ro- (76), reu-ber; reuper (4), lant verderber (12). *nd.* ro-, roe-uer. nemer o. zucker (*i.* rapax 75).

Raptura pruch (74).

Raptus *ptc.* ge-zuckt (65), -raufft *t* begriffen (20). *s.* *hd.* raub- (20), beraub- (9 Anh.), griff-, zuck- (65), verzuck- (62) -unge. *nd.* gripinge. entzuckunge (9 Anh.), ein zugk (5, 65) des geistes, gaist (65).

Rapul-a, t -um (110 &c.) (*cf.* rap-a, -ina) ruope (104). rubel (75).

***Rapul- v. Rap-arium.**

***Rapularius** (*i.* liber vetus &c. 5 &c.) eyn buch von mancherley dingen (17).

Rapulatum roeben spyse (147).

***Rap- v. Rab-ulatus.**

Rapum v. Rapa.

Raphael ist ein ertzengel tobie gesant (75).

Raph-, raf-, raff-anus, selten -anum *hd.* ra- (1), rae- (*Gf.*), re- (7), ret-tich; rettig (75); re- (17, 97), ree- (13, 132) -dich; redick (12), surerätich (93). mer-*hd.* -ratich *sim.* (*Gf.*), -retich (47, *Gf.*), -rettich, -redick (47). mörrättich (134). mer- *t* mir-reteich (4). myr- (133), mir-retich (85), -retig (133, 152), -rich (5^b, 18). chrene (*Gf.*). chren (2, 3, 105). krehen (75). pepere (85).

Raphanus *sim.* maior (aor 3, 4) ra- (1, 4), re- (7) -tich. rätigh (50^d). ret-tig (3). rettich (74, 76). rub-r. (1). mer-r. (6, 123). meer-r. (64^c). mirch (17. *wetterau.*). kren (64, 123). redi-ch (5), -g (21), -ck (23).

Raphanus *sim.* minor (bor 3, 4) mor ratich (4). mer- (1, 74, 76), mir- (74), wasser- (125), ruben- (64, 123), rue-ben- (64^c) -rettich. me- (21). mir- (5) -rich. rettich; merretig, *vlg.* kren (75). chren (1). khren (50^d). mar- (22), mir- (23) -redick. miredeck (22^b). pfeffer (74).

**Rapheola chiraphe* (i. *artocrea* Sum., Gl. 4, 598). Cf. *rufe-ola*, -lla, *rofolus* &c. (Gl. m. 5, 747, 773), *roftiole* &c. o. v. *artocreas*; *ull. auch raffius* i. *harpago* (Gl. m.).

**Raphidus* v. *Rapidus*.

**Raphus* (aus *raphius*, × *ramp*? *rauus* q. v.) *hd. nd. wer-*, *nd. weer-wolf*, *t infirmitas*, *rampff* (110), *ramp* (132).

Rarefacere dunne ader loz (4), dünne *t* lose (3), lauß, dun, loger, ro-gel (74) machen.

Rare-, *raro-* (23, 69, 134), *nare-* (*sic* 1) *-fieri* *hd.* loz (4), loß, laz (3), lose (75, Ob.), las (1), loiz, bloß *t* tun, (6), bloiß (7), lauß o. rogel o. loger (74), logel (Ob.), *t* locker (Fr.), dunn, dynn *sim.*, kleyn, *hd. nd.* los werden. quellen (22^b, 74, Ob.) als erbeiß (74). quelen (77). swellen (22^b).

Rarenter v. *Raro*.

Raresce-re, *-scere* (110^a) dunn-en (9), -e machen (8^b). anfaßen cleyn werden o. dynn (110). begynnen tzo dunn-en off cl. tzo w. off selden tzo geschien (132, *sim.* 68). selten geschehen (68).

**Rarici* (aus *carui*?) garten kommel (19). gaert come (11).

**Rarificare* seltzsam machen, sin o. werden (75).

Raritas din- o. selten- (110 *sim.*), selczen- (20), selsen- *t* claer- (11), lose- *t* klair- (19) -heit. seltzsamigkeit (75).

Rar-o, *-enter* (110 &c.) *hd.* sel-den, -ten, -tein (-tem?) i. nit dick (7). sel-dene *t* -sene (22^b). zelden (23). salten (6)

**Raro-* v. *Rare-fieri*.

**Raro-* v. *Paphonista*.

Rarus *hd.* lose (5^b, 19), loß, loiß, loiz, laz (2, 3), lötz (1), lost (77), *gew. mit dem Zusatze* daz nich (5), daz do neucht (77), daß nicht, nit dick, deck (18) ist. loß nit dig (17). lose *vt vapo-res* als die braden des schweiß; rogel *vt aer qui non humectat* (75); rogler o. logerer (74), lug *t* salten (6), luck daz nit dick ist (7). *nd.* los dat nicht dicht en is; zelden. sel-sin (18), -ßen *t* -zam (75), -tzemer (76), -czhen (21), -tsen (5), -czen *t* fremde (20), -czem (9), *hd.* -ten, *hd. nd.* -den, *nd.* -dene, -sen, -sene. tun (6, 12). dunner (74).

Rasa vestis, cf. *ralla*) rōsa *t* slusa (Gr.). flos (120). *hd.* scharlach. sch-rock (76). rok vnd mantel an andir (9). rog vnd m. an eyn-a. oder geschorn (8). eyn rot m. (17).

**Rasamentum* (*anders* Gl. m., cf. *ramentum*) feilstaub *t* schabpuluer (Das.).

Rasare scheren (68, 110, 132).

**Rasarium* v. *Rasorium*.

**Rascus* (*arbor*, cf. *ri-*, *ru-scus*; *an-ders* Gl. m.) holdir (8).

**Rasemus* v. *Racemus*.

**Rasia* (*st. brasia*; *anders* Gl. m.) wirz (121).

**Rasides*, *g. -dei* des gericht's heel-heit (147).

Rasilis v. *Ralla*.

**Rasimentum* (i. *perempcio*) doyt-slach, moert (147).

Rasio scherunge (20).

**Ras-iolum*, *-orium* (-*oriolum* Br.)

scher-*hd.* messer, *nd.* -mes, -mest, metz (132). *hd.* scara- (141, *Gf.*), schar-, sar- (75 *var.*) -mes (14), -ruß (20), -iß (7), -sach (6, 76, *Gf.*), -sahs *sim.* (141, *Gf.* 6, 90), -sachel, *var.* -sachlin (-iolum 75). schaers *†* scheers (*Kil.*).

Rasitare dick-vil (68, 110), -wil (132) scheren.

Rasor *hd.* *nd.* scherer. tuoch-sch. (64). bart-sch. *†* barbierer (68, 110, 132). scherr-e (11), *hd.* -er.

Rasorium (*i.* rillum, *cf.* rasiolum) scharsach (64^c, 75). schermesser (64^b).

Raso- (75^d), rasa- (75^a), rosa- (75^{bc}) -rium schur (75).

Raspa (*i.* radula) raspe (*Kil.*).

*Rasta grint (93).

*Rastellarius hacker (125).

Rastellu-m, -s (104, *Sum.*, *Gf.*) rech-o (121, *Gf.*), -e (9, 104, 120, *Sum.*, *Gf.*). rech (*i.*) ain klains rechlin *† i.* q. rethe (76, *cf.* -us *i.* clathrus *Gl. m.*?). pock (-m bidens *Agr.*).

Raster hacco (141).

*Rastrator reher im hauw (75).

*Rastrion rech-en (*Sum.*), -e (*Gf.*).

*Rastros (*i.* ligones *q. v.*) *ags.* met-ticas (136).

*Rastrum *v.* Ceruisia.

*Rastrum (*i.* traha &c.) *hd.* rech-e, -en, rech (68, 76, 88), regke (100). rachen (4, 116). rijch *†* rijue (132). egede (23). egde (74, 132). *hd.* egd (9), eyge (18), eyde, ege, egkt *†* riffel (76). egghe, riec, gritsele, rive (107). eegde *†* grie-sele (108). *nl.* egge, clouwe (116). lin-gier (110^b), -ier (110). kraill *r.* tridens; kraill *†* hūke mit zweien zaken *†* zancken (*Agr.*).

*Rasula (*anders* *Gl. m.*) hew-schober *†* -huff (75).

Rasura scale (100). *hd.* scher-, *†* ras- *†* kurtz- *†* affsnyd- (20), dilg- *†* abe-schab- (17), abschab- (74) -unge. rasur, platt, abschneydung deß harß (74).

Rasus *hd.* ge-schorn, -schabet *†* -dil- get (17).

*Rat-era, -ors *†* -ora *†* ritora (74) (*cf.* racenea?) riffel, flachs-r. (74). repe, dair men vlass mede reept (147), eyn towe darm de knutten van dem vlasse mede doet (22^b), *cf.* *Br. Wtb.* 2, 482. *Fr.* 2, 91 *sq.*

*Raterare (*cf.* *prc.*) repen (22^b). vlass r. (147).

*Ratescere *v.* Raucere.

Ratificare bestedigen (8).

Ratificatus war ghemaket (23).

*Ratil-ia, -la *v.* Tormentilla.

*Ratinari *v.* Racemari.

*Ratinum salzfaz (121). *Cf.* catinus sulzuaz (*Gf.*).

Ratio *hd.* *nd.* redelicheit, rede, rydde (19), r.-lichkeit (21), redilichtikeit (13), redleychait (1), elich redde (7), fornuff-lich reden (3). *hd.* eyn sprechende rede o. craft *sim.*, suochend sel craft (93). *nd.* eyn sprekende craft. *hd.* *nd.* (147) v'nu-nfft, *hd.* -fft, -nfftigkait (65), -nfftig betrachtung (88). spurend vernunft (65). *v.* geistlicher nochspurunge *†* vor-nemunge (9). sporende vorn. czweyuel-lischer nochvorschunge (9 *Anh.*). ver-stant ((147). sach (18). weiß weg, nitz geverß, bawer-, rechn-ung (88).

R. naturalis, r.-nalis (*sic* 76. *aus* r. nalis) natürlich *hd.* sache, sach. *nd.* zake. n. vrsach (110). n. erafft (7, 76) glich ding zu bringen gewonlich nach der naturen art *t* sitten (7). naturliche art *t* craft glichen dinge czu brengene gewonlicher natur craft art (9 Anh.). glich zubringen *t* natürlich craft (15). krafftlich ding zü bring (6).

R. primordialis *hd.* ewige vr-, or-, oir-sach; e. vrsach (15, 4, 75) der creaturen (15); v. czu cr. (9 Anh.); e. orsach zu der cr. (7); ewig vrsach zu der creatur (65, 76); e. sach (18); erste orsach (8); e. vnd ewige vrkunde der nature (9). ewich orzake (23).

R. sapientie schinder wißhait, fur-bildung, oberst craft der sele (65).

R. semi-nalis, -alis natürlich same *t* n. craft des samens (65). n. sam (7), som (6). gewonlich cr. (7, 76) mancherley zu bringen (7). natirlich som (76). gewoglich craft; mengerlei übung (6). naturlichs samen vn gewonliche craft mancherley czubrengunge (9).

R. substantialis (sbalis) natürlich same-nunge (17), -lunge (9).

R. superior (*est vir, sed inferior mulier* 65) vernunftig (65), obirste (8, 9), die oberst (7) krafft (8), kr. der sele.

Ratiocinalis ryddelich (19).

Ratio-cinari, -nacinari (147), *t* -nari (4, 110 &c.), racionari (65) vornunft- (4), vernuff- (23) -tigen. rede geben (74). nach der vernunft wircken (76). vernunft-brauchen (64), -iglichen leben o. thnn (75). bescheyden; onder-richten, -wysen (147).

***Ratiocinarium** rekenkamer (Kil.).

Ratiocinatio bescheidnisse (110^b *sim.*). vernunftige wurckung (75). redemakynge

Ratioci-, ratio- (19) -natiuus ryddelich (19). redelick (11).

Ratiocinato-r, t -rius (147) werb-haftiger (64). redemaker (147).

Ratiocinium bescheideniß (20 *sim.*). redsamkeit (8, 9). beweisung der vernunft (75).

***Rationabil-e, -iter** red-lichen (110), -elich (132). recht vnd billichen (65). vernunftiglich (-iter 75).

Rationa-bile v. -le.

Rationa-bilis, -lis (*cf.* ratio naturalis) *hd.* v'-, vor-nunftig, -nonftig, -nunft (-bilis 6), -noffhit (21). *hd. nd.* rede-, rydde- (19) -lich, -lick. *nd.* vornunftlich.

Rationabil-iter v. -e.

***Ratio-nacinari v. -cinari.**

Rationale vernunftig krafft der sele (65).

Rationa-le, -bile (*v.* logium) prust-kiuerei *t* -flech; uuizzilahan (Gr.) brust-plech (9), -duch (65). brost blecht (8).

Rationa-lis v. -bilis.

Rationalitas verstenlichkeit (49).

***Ratio-nari, -nare** (1), -cinari (*q. v.*) *hd.* vernu-, v'nun-, v'non-ftigen. v'nunftig sin (17). reden *t* gebruchen (20). rede maken of gebruycken (147).

Rationarium ein rechenbuch (110 *sim.*).

Rationa-rius v. -tius.

***Rationatio** bescheideniß (20 *sim.*). beschneidnusse (*sic* 110^a). v'nufft (7).

*Rationa-tiuus, -rius (110^a) (*cf.* ra-
ciocinatuus) red- t vrsech- (110), rede-
t ondersock- (132) -lich. redlich vnder-
sagung (*sic* 68).

Rationato *ags.* amb-ect (94), -aet (136).

Rat-is. -es *hd.* schiff. *nd.* schip. scef
(14). schiff-e, -esport, -essayte (74). vlos
(9). flotz (Das.). floß; flöß; flott (Kr^a).
ags. hiute (136).

*Ratis-pona, -bona (49), -pana (5^b,
76, 110, 152), ratespona (76) (*ciu.*) regens-
hd. -purg. -burg (7), -b'g (5), -porg (110^a),
nd. -porch. rege-nßborch (132), -nborch
(12), -spurg (110^b), -rsborg (49). reggesbürg
(13). ragerspurg (6). reynsberg (17). rens-
porg (5^b).

*Ratitum (*i.* *obulus*) hellynck (147).

Ratiun-, racum- (141) -cula ein klein
red (110). redlin (141). ein reckenschafft
(132).

*Ratix (*st.* *radix*) ratih (Gr.).

*Rator-a, -s *v.* Ratera.

*Ratta (*cf.* *sq.*) ratt t raytt (19).

*Ratt-a t -us (*i.* *genus muris ratten-*
aris) rattenberger (20).

*Rattus rotte (11).

*Ratum *gall.* picquotin (122).

Ratus (*i.* *firmus t solidus*) fest o.
starg (8). gewis t veste (9). vast (132).

Raua goltvarwe (147).

Raua (*i.* *raptus*) gryppyng (147).

*Raua heesche stemme (147).

Rau-re, -scere gryppende wesen of
werden (147).

Raucare (*i.* *balbutire* Gl. m.; *cf.* rau-
cere, raccare) *hd.* heyser werden *sim.*

*Rauce heyßerlich (20).

Rau-, ra- (68, 76) -cedo, rauci-tas,
-ditas, -da (18) (*i.* *arteriasis* 147) *hd.*
heyser-, hayser- (1, 76, 134), heyse- (8,
133, 152), heys-, heyß-keit, -chait (1);
heys-erung (68), -eht t dempichet (20);
heysch (110), haisere (91), dümme der
stimm (Das.). heesch (132). heescheit
(132, 147). hiescheit (11). heyssch-ait (22),
-en (23).

*Raucedula (*avis*) rogis (140).

Rauce-re, -scere *i.* *raucare* (75, 76),
t *ralescere* (76). *hd.* heyser, haiser, heise
(8, 133), heiß, *nd.* hes, heß &c. werden.
haiser (76), heiser (75) sein o. w.

*Raucid-a, -itas *v.* Raucedo.

Raucidus *v.* Raucus.

Raucire (*i.* *esse t fieri raucum t*
pauca loqui Br.) heiser (68, 110), heeß
(132) *syn.*

*Raucis dat hesche (85^b).

Raucitas *v.* Raucedo.

Rau-cus, t -us (110 &c.), t -cidus,
t -culentus t -iatus (129 *sim.*), t -icio
(147), t reucus (76) *hd.* hei-, hai-ser;
heißer (14), eyn h. (21), heißrig (62),
heyse (8, 133), heyß, heysch, ruch t
rauch im halß (75), dempich (20). *nd.*
hes (23), hesch (22^{ab}), heesch (99, 147),
hiesch (11), heeß (132), rauw (147).

*Rauenne (*ciu.*) rafenn (74).

*Raucio *v.* Raucus.

Rauidus *v.* Bauus.

Rauilla (*i.* *causidicus* 75, 129, Br.)
furspreche (74). rodler mit vil worten (75).

*Rauillare rodlen (75).

*Rauinus (*cf.* *phutus, crassula*) dens-
wurz (Sum. V).

*Rauis-ium, -um v. Rabinum.

Rauus grypende (147).

Rau-us, t-idus (116), t-ulus t-stellus (147) goltroit (147). *nl.* taneet (116). liechtgraw (91). schwartzgeel t wolffsfarb (111). werwolff (74. *cf.* raphus).

*Razus (*anders* Gl. m.) v. Radius.

Re wesentlich (65).

Re- *hd.* wider-, widder-, wyeder-. *hd. nd.* weder-.

Realis (*regalis?*) herlich (49). wesclicher (65).

Realitas herlichkeit (49).

Realiter wese-, wurck-, gencz-lich (65).

*Reamare v. Redamare.

Reatus *hd. nd.* schult. *hd.* sch. der pein (75); schul-d, -dig (*i. culpa* 21); sunde (8, 9, 65). zunde (11). verbintlichait (65). mißthat (110 *sim.*).

*Re-, sub-audire wider- t vber-horen (75).

Re- v. Ri-baldus.

*Rebalsa (*i. conuicium*; *cf.* repalsa) laster t smaheyt (3).

*Rebarbarum v. Radix pontia.

Rebell-are, *bissw.* t -isare *hd.* wye-der-, wider-, widder-, *nd.* weder-striden, *hd.* -striten, -streiten, -stritten (6), -fechten, -kriegen (20), -triben (65), -streben o. spennig syn (110), -wertig sein (64), *nd.* -streuen (22), -strubbeln (132).

Rebellatio wider - kriegunge (20), -vechtunge (8), -streytunge (9), -befftzung t -spännigkeit (126).

Rebellio *hd.* wider-stridunge *sim.*, -fechtunge (20), -kempfe (*m. Reg. Ben.*), -spenstigkeit (65), -spanigkeit (2), -spanigkeit (75), -strebung (76), -streberkeit (21), -streuekeit (5). *nd.* weder streui-cheyt, -nghe. *hd. nd.* pynlichkeit. vngheorsamkeit (20).

Rebellis *hd.* wider-, *hd. nd.* weder-stridich, *hd.* striddich, -stridigk, -strytig, -streitig, -stredich t spelich (13), -spennig (17, 75, 110), -spenig t -spannig t -spanig t -setzig (75), -spenic t -strebech (12), -span (6), -kriegich t -fechtende (20), -sordig (10), -stendig (49), *nd.* kiulich. stritig, stutzig, setzig, *vlg.* streig (75). strebych (19, *Das.*). kleffigk (49). *hd.* pinlich. *nd.* pijnlic (11), striselch (99). ribal t muding (125).

Marg. zu 3: *Si noueris pellem uxoris esse rebellem*

slahe sleg drey ader vyer
si cupis pacem habere.

Rebelli-sare, -zare (*cf.* rebellare) *hd.* kiffeln (49); wider-k. (5), -kebeln (17), -sprechen, -klaffen (49, 65), -bellen t -triben (66), -snellen (18), -spanig sin o. -setzig; -spennig sein; setzen w. ein andern (75). widder- (21), weder-striden (21, 22), -kiuen (23).

*Rebellisatio widder vechtunge (8, 9). wider stritigkeit (75).

Rebibere wider trincken (9). widder- (8), offenbar t aber eins (14) drincken.

Re-boare, -buare, roboare (68, 75, 110, 132, 136) *hd.* lauten (4). *hd. nd.* luden (5, 23), wider-, weder-l., *hd.* -luten, -lauten (9), -gellen t -hellen (75), -schallen t -thönen (*Das.*), -scheln t -singen (17), -hellen (25). hellen (7). ge-lut (68),

-luyt (132) machen. erschellen (75, 76).
ro-, varr. re-, *alph.* ro-boare (*untersch.*
von alph. re-b. widerluten) luen, luyen,
o. hulen, huylen *vt boues* (110 varr.).

*Reboatio wider lawttunge (9).

Re-, ro- (68, 132) -boatus widerhal
(110). geluyt *†* belchinge (132).

Rebrachia-, suauic-torium, resti-
cula, redimiculum amict (der priester
147).

*Rebrida (*i. slinipendria; st. nebri-
da*) eyn schniczel duch (5^b).

*Rebuare v. Reboare.

Rebullire ander-werbe syden (8),
-weyt warm werden (9).

Reburrus ruw (147).

Recadere widervallen (75).

*Recalcicare weder schuden (17).

Recalcit-rare, -are (1) *hd.* wider-
spannen (68), -streben, -sterben (1), -stan
(8), -sten *†* -stapfeln (9), -schlahen mit
den fuessen *†* -lauffen (75). hunder sla-
gen (17). hinder- *†* neben-sich schlagen
(65). weder-streuen (23), -spennich sijn
(132).

*Recalcitratio wider sprechung (9).

*Recalculare wider rech-en o. -nen
(75).

Recalere wieder wormen (8).

*Recaltrum (*cf. prc.?* recalciare?)
weder schyn (23).

*Recaluare hinden kaal (*sic* 9).

Recalu-aster, -ester *†* re-, retro-
caluus (74) chaluer (121, *sim.* Gf.). *v-ch.*
(Sum.). uo-, och-, hōch-, auur-chalauer
sim. (Gf.). hinden- (8, 9), hinter- *†* aff-
ter- (74) -kal. hunderwert cale (17).

*Recaluatio kalheit (8). hinden-k. (9).

*Recaluitio alachalagi (Gf.).

Recaluus (*cf. recaluaster*) kal (68,
110). kael (110^b, 132). hinden glacet (75).

*Recandere v. Recondere.

Recapitulare (*i. epilogare, diffiteri*)
wider-reden *†* -sagen ein ding noch ein
male (75).

*Recaprielis (*hybrid*) rech (74).

*Recauillare v. Remurmurare.

Recedere *hd. nd.* enwech-, *nd.* eyn-
wech-, *hd.* hinweg-, ent- (18, 76) *hd.*
-wichen, weichen, *nd.* -wiken. *hd.* wi-
chen (65); ab- (75), enwech-, enweck-
(17), enweg- (7), aweg- (21), weg-
(8, 9), vort- (14) -gan *sim.*, -gene (17,
21), *†* czihen (9). wider schlagen; hin-
ziehen (75).

Recedipium v. Recidura.

*Recenciare v. Recentare.

Recens *hd.* frisch, friße (21), frys-
groen (68, frichg *†* grūn (3), frys *†* gron
(12), freße *†* gryene (13); rysche (10),
risch (5^b), reusch (feür 75), grune, grūen
(134), grun, nuw, new, nue. heurig vnd
nuwe, kost- *†* her-lich; treflich sach o.
dinge *i. preynans* (75. *cf.* Fr. 2, 383^b).
versch (14, 22^b, 23, 132) *†* grone alze v.
vleysch (23). vrisch (22^b). vers (22).
varsch *†* ny (11). groen (132).

Recensere schatzen (1). zelen o. vr-
teilen (110), o. ver-z. (68). celen (100).
czalen (9). teylen (9). tellen (108, 132).
ver-t (132), -trecken *†* -nuwen (108).

*Recenseri frischen (75).

Recensire (*i. q. -ere Br., i. lauare*

Gl. m., *purgare t innouare*) erfrischen o. reinigen (110 *sim.*). friß machen (18). ververschen (132).

Recensitus bezalt (17). ge-zalt (8, 9), -zal (18). ghetalt (22). eyn gh. (23).

Recensitus *hd.* v'nuwit *sim.*; frisch t neuw (110) gemacht; erfrischt (8, 9), gereügt (? 17). *nd.* vor-nighet, -nyet; versch-ghemaket (22), -maket (23), -ge-maicht (132).

Recen-tare, -ciare (133) *hd.* frisch-machen.

Recenter frischlich (6).

***Recenteus v. Centes.**

Recentia *hd.* frisch-heit, -eit, -keit; friß-, frist- t grune- (49), nuwe- (20) -heit; frißkeyt (21). *nd.* versch-eit (132), -icheyt (22), -licheyt t versheyt (23); varscheyt (11).

***Receptabulum vas** (1).

Recept-aculum, t -orium (9) (*i. vas &c.*) *hd.* behalt-. behelt-nisse *sim.* *hd.* be-, ent- (20) -heltenis. behel-tinis (67), -tiniß (152), -nis (13). ent-fengeniß (20), -fentteniß (19). ontvagenisse t weder neminge (11). wydder nemunghe (19). vnderschleiff (126). wonung (8, 9). ge-uese (8), -wese (*sic* 9). ein geschir; ent-phahung; enpfengniß; *pl.* vesser (65).

Receptare emßiglich (110), dick et-was (68), dickwil wat (132) nemen.

Receptibilis genem-e (9), -me (8). aufnehm- t wiederbekomm-lich (*Ki^a.*).

Receptorium (*cf. receptaculum*) sacristey; receptbuch (*Ki.*).

Receptus intfangen (20 *sim.*). wid-der genommen (20).

***Receratus v. Recidura.**

***Recere eo es** nighen t virnuwen (19). nyen t varschen (11).

***Recertator, antegonista** stryder dye meer gestreden heft (147).

Recessurus wechverdich (147).

Recessus hinzuck (75). *ags.* helustras (94, 136).

Reci v. Palim.

***Reciaculum v. Ret-e, -iculum, -iaculum. Tenaculum.**

***Reci-alum, -culum** netz, visch-n. o. garn (74).

***Reciare, -ri v. Retiare.**

Recidere *hd.* wider-, hindersich- (65), *nd.* weder-vallen.

Recidere af slaen (11).

***Recid-erina, -erma, -iduum, -ipnum, -ipna, -ipuum v. -ura.**

***Recidibilis** (*i. morbus cadens, sed recedulus m. recedens*) widerfallige sucht (75). *recidolis i. morbus recidens* (76).

Recidia (*cf. recidura*) weder in fallunge (17).

Recidiuare (*i. post casum reparare &c.*) *hd. nd.* wider-, weder-in vallen; erger-werden, -en (22). geerger-n (18), -t werden (12). weeder erger w. (13). arger w. (10). wider in die sunde fallen (65). w.-fallen in das alt. wesen vnd leben; vmb-schlagen (75). *hd.* w.-vmb faln *sim.*, -uallen t -abkeren (20), -leben (8, 9). ernuwen (20). vermauren (64).

Recidiuatio affkerunge (20).

***Recidium** widderfal (20). widerwachs (*arborum* 123), -wachß (64, 125).

Recid-ius, -uus *hd.* hinder-, weder in- (17), *nd.* achter-vellich. *hd.* h.-wellig (7), -feltig (21, 76), -fallig (6). *hyn* fel-digk (4). erger (49). wider-siech (68), -kranck (110, 132).

***Recid-olis**, -ulus *v.* -ibilis.

***Recid-ura** (9), -iua (8), -inna (*g.* atis) † -inum (147), -ipnum † -ipna (*Das.*), -ipuum, *var.* -iduum (110), -erina (75), -erma (76), *rece-dipium* (*Gl. m.*), -ratus (76), *recoratus* (75), *rethedi-pium* (74), *rechedi-pna pl.* (*Gl. m.*, *Ki.*), -nna (*Ki.*), *rechidinna* (*Das.*) (*aus trechedipna, τρεχέδειπνον*) *i. vestis rusticorum* (75), *parasitica* (74), *convivi* † *recinium* (*q. v.* 110). gebur- (8), gebawr- (9), pauren- (75), puben- (74), disch- (*Das.*) -kleit. comödianten-kleider (*Ki.*^a). kedel; wen-, wenne-ckel rocket; subtijl als die vrouwen baeven dragen (147).

Recid-uus *v.* -iuus.

***Recimus** *v.* **Ricinus**.

***Recincum** (*cf.* *recinium*, *risiculum*) eyn ruchely (23).

Recinere aber singen (14).

Recin-ium, † -um (*Br.*), † -a (*Gf.*), *ricin-ium* (74, 130. *Gf.*), -um (*Gf.*), *reni-cium* (120) (*i. vestis; pallium; matronale coopertorium; stola Br., acus* 120, 121, *Gf., ratiocinium † merenda Gl. m. cf. reci-dura, -ncum*) nadel, spindel (74). *spenula* (120, 121, *Gf.*). ruobelin (130).

***Reciolum** *v.* **Ret-e**, -iolum.

Recipere *hd.* nemen. *nd.* weder-, *hd.* wider-, widder vmb- (18) -n., -niemen (76).

Recipr-ocare, -icare (23) *hd. nd.* wider-, weder- nemen, -n. vor andern (17), -niemen (76), *hd.* -kern in sich selber, im s. (110), sich selbes (4), sich selbs (75); -chern an sich (1); *nd.* -keren in zik zuluken, ym seluen (132); -beugen (19, 20), -boghnen (11). v'anderweyden (9), -werben (8).

Reciprocatio widder-beugunge (20), -griffunge (8), -greyffung (9).

***Reciproce** widder beuglich (20). widervmb † einß vmbß ander (65).

Reciprocus *hd.* wider-cherig (1), -kerich (5^b), -kerig in das vorder (*i. reflexius* 75), -griffig *sim.*, -grifflich, -beuglich (20), -gebouget (19), -vmbslagunge (*sic* 49). w.-keret (-heret? 21), -kern (5), -gekart (18) in sich selber. weder kirlich zu im s. (17). gebogen widervmb (65). *nd.* weder-boghelic (11), -gripelick in zick zelues (23), -kerlick in sik sulues (22).

Recisio widder snidunge (20).

Recisus abgesehen (19).

Recitare *hd.* vß-, auß-, aus-, vff-, auf-, off-sagen. *nd.* vp zegen. auer (?) heischen † of seggen (14). vertzellen (132). wider erzelen (110).

Reclamare *hd.* wider ruffen *sim.*, † schreyen (9). *nd.* weder ruepen (11).

Reclamatio *hd.* wider ruffunge *sim.*

***Reclam-**, **reuoc-** (*Fr.* 1, 626) -atorium luder (*n.* 65, 74, *Fr.*) das ist ein rote tuch dz die waidelute machen *dumque hoc aues vident* so fliegen sie wider herczu (65).

Recludere wider beschliessen (75).

*Reclinaculum *hd.* bette *sim.*

Reclinare *hd. nd.* wider-, weder-neygen, *nd.* -niggen, -neghen, *hd.* -nigen, -niegen (13), -beugen (19), -beygen (10), -bogen (12). niddern & beygen (77). niddeligen (20). an lenen (68).

Reclinatio *hd.* bette, leynung (9), widder-lenunge (8), -ringunge (20).

Reclinat-orium, & -io (74) (*i.* laquear & statorium 1. *st. strat.*; *cf.* cubiculum) *hd.* lene, l.-burga (*Gf.*), line- (120, 121), lini- (*Gf.*) -berga; ein leen, len, o. stat do man ruwet, ruogt (110 *varr.*); linding (74), bette *sim.*, beth, pött (134); bede-huß (20), -huiß (19); beddebrot (20), pett-e & -gezierd (74); slafhaus (1). *nd.* bedde, beedhuus.

Reclines *ags.* suaehaldae (94), suaeldae (136).

*Reclinium zu-virlayß (19), -verlaeß *i.* refugium & inthaltniß (20). toe verlaet (11).

Recludere *hd.* wider-sließen, -slissen, -schlissen, *varr.* -schliessen, -schiessen (110), -beslissen; zu schließen (65); be- & vff- (20), ent- (19) -sliessen. weder-sluysen (132), -sluten (23).

Reclusa cluse (20, 65). closter (65).

Reclusio be- & vff-sließunge (20).

Reclusus *ptc. s.* be- (110), ver- (76) -schlossen. op geschlossen (132) clusener (20).

*Recogitabilis ouerdethlich (20).

Recogitare wieder dencken (20). w. ge-d. (8, 9, 75). ober drencken (*sic* 20).

*Recogitatio vber denckunge (20).

Recognoscere erkennen (1).

*Recol-atus, -ectus *v.* -lectus.

Recolere ander-werbe (5, 7), -werpf (21), -worbe (13), -werff (22), -worff (23), -weit (4) denken, ge-d. (7, 4), dincken (13). deenken (11). *hd.* wider-, be- (20), ge- (6, 110), wider ge-dencken. anders be-d. & -gon (76). *hd.* opf-, opp- (19), off- (11, 20) -eren.

Recolitus (*i.* cultus *Gl. m.*) wyd (?) daych & opper (19). bedacht (75).

*Recollectio widder samenunge (20).

Recol-lectus, -ectus (76), -atus (76) ge- (3, 21, 76), *hd. nd.* be-stalt, -zalt (7), -talt (22). *hd.* be-dacht, -docht (4). versamlet (68, 110), -gadert (132). widder gesamt (20).

Recolligere virsamen (20). v'samenen (11). widder-samannen (19), -zusammen lesen (20).

Recomm-, recou- (1) -endare *hd.* enphelhen (1); wider-lohen (*sic* 67), -loben & be-, em- (76) -pfelhen; be-uelhen, -felhen, -feln, -fellen (21). *nd.* louen, weder-l., -lauen (132). w.-befeln & loben (17). beuelen (23, 67, 132). widervmb be-felhen (68, 110). widder laßen & befeln (18). brysen (65).

Recommendatio ein wider lob (4). w. lobung & befelchung (76).

*Recommissio beuelniß (75).

Recom-, *gew.* recon-pensa *hd.* widergelt, -gelten (6), -geltunge, -geldunge, -gab (76), -gebunge. *nd.* weder-geldinge, -geuinge. glijch guet (20).

Recom-, recon-pensare *hd. nd.* gelden, v^l-g. (132). *hd.* wider-g., -geben,

-dienen, -erfüllen, -kern mit der gabe vnd belonung t-bringen; t-vmb ergetzen; t-legen mit glichniß der that (75). vergelten (68, 110); erge-tzen (75), -ren (*sic*) t verdienen (76). wyeder v'dyen (5). widder v'denen (21). *nd.* weder vor denen *sim.* w.-dyne (13). v'derdynen (5^b). bezalen t gleichen (20).

Recom-, recon-pensatio, t-pensa (66 &c.) *hd. nd.* geld-unge, -inge; ver-g. (132). *hd.* wider-g., -geltung, -gellung (21), -gabe (20), -lonung (110). ergetzung (75, 76). gelijchunge (20). glich widerlegung der tat (75).

***Reconciliabiliter** versunlich (75).

***Reconciliamen** soene (20).

Recon-ciliare, -ciliari, gew. -siliare *hd.* v'-sunen, -sünen (134), -sonen, -soenen (68, 132), -suenen, *var.* -syenen (110), -syenet (13), -senen (76, 110 *var.*), -richten (75); widder sonen (18); wider-sunen (4), -verainigen (65); vereinen (110), den zorn abtragen t zu fridlichkait bringen (65); zu frieden seczen, wydder zu fr. machen (19), weder m. (17). verpeysen (132). v'-zonen (23), -suenen t to vrede maken (11).

Reconciliatio virsoen- (20), virson- (8), versun- (75), vorsun- (9) -unge.

***Reconciliatum** versunlich (65).

Reconciliator ver-richter t -suner (75).

Reconciliatus versunet (75).

Reco-, reca- (1) -ndere decken (5). *hd. nd.* be-d., huden. *hd.* be-h., -huten, -halten, -dencken (76); bergen. *hd. nd.* v'-b., -pergen (1). hueden (t?) machen (20). hietten (76).

Reconditus geborgen; behu-et t -t (20).

Recon-ducere v. -uenire.

***Reconp- v. Recomp-**

***Recon-siliare v. -ciliare.**

Reconuale-re, -scere (*i. refocillari*) wider gesunt sin o. werden (75).

Reconuenire wider-belangen (Ki.), -dingen o. mieten *i. reconducere*; w. eins werden o. sin (75).

Reconuentio were (8, 9). wieder- t gegen-klage (Ki.).

***Recoptilia** (*equi, cf. cingula*) darn-gurtel (*sum.*).

***Recoratus v. Recidura.**

Recordabilis gedenglich (20).

Recordari dencken (5, 23). *hd.* be-, ge-d. dyncken (13). ingedenck sin (65).

Recordatio gedenck-unge (20), -nisse (132), -nuß (68). ge- (75, 110), be- (75) -dechnisse.

***Recordatiue** gedachtlich (75).

***Recordatius** gedenck-ig (110), -ich (132), -lich (68).

Recordator gedencker (20).

Recordatus ge- (20, 75), be- (75) -dacht.

Recordium *hd.* dechniz (5), ge-d. *sim.*, -denckeniß *sim. nd.* decht-, dech- (23) -nisse.

***Recou- v. Recomm-endare.**

Re- v. Pro-crastinare.

Recreamen erquickesel (20).

Recreare *hd.* er-, wieder- (8), wydde- (19) -quicken. *nd.* weder quicen (11).

er-lucken (1), -kucken widerumb mit den krefften (*i. reficere* 75).

Recreatio er-quickunge (20), -kuckung (75).

Recretus ge-flochten (8, 9), -wonden (8), -wunden *t* -bunden (9).

Recrissare *v. Tetrastitare.*

Recte recht-lich (110), -lich (132).

Rectificare *hd. nd.* recht machen, maken (dat crom is 147); re-, *gew.* richten. richten eyndinck dat krumm ys (22^b).

Rectitudo *hd.* rechtekeit *sim.*, ge-r. (7, 4). *nd.* recht-icheit, -heit. strackait; schlecht-e, -igkait (der streckung zu got); strengekait; dz mittel zwuschen ruck- vnd vnebigkait (65).

Rector scholarum schul meyster (5^b).

Rect-oria, *t* -ura (76) (*i. primordialis ecclesia* 76) phar- (17), pfar- (9) -kirche. eyndinck ampt (17).

Rectus *hd. nd.* recht, ge-r. (7), schlecht (65).

Recubare *v. Recumbere.*

Recubitus *hd.* li-, le- (19) -gunge, ruwung (68). *nd.* ligginge *t* rost (11). rast-e (19, 20), -ung (110), -unge (132).

Recula dingelchin (20).

Reculcare wanken edder dreden (14).

Recu-mbere, *t* -bare (110 &c.) *hd.* li-, le-, ley- (21) -gen. *nd.* lighen (23), liggen (11, 132), lyen (22). ruwen (68). ruw- (110), rust- (132) -ende essen. slaffen (8). sloffen (9).

*Recuperabiliter widder winlich (20).

Recuperare *hd.* her-, er-, der- (3) -holn, -kobern (8, 9); er-hulen (4), -hehen (76), -kucken (1), -getzen (75); wider-, w. ge- (20), w. vff sich (65) -bringen, -brennen (4), -wynnen (19, 20), -erwinden (8 Mrg.), -vberkomen (140), -erfüllen (67 *sim.*), -begeren (68). *nd.* er-, ver-halen; weder-winnen (11), -gekregen (132); to ertboren (22^b. *aus* ercobren?).

Recuperatio ergetzung (75).

Recurrere widder lauffen (20, 75). czu-fliegen (8), -fliehen (9).

Recursare wider-lauffen (8), -komen (9).

Recursio wider lauffunge (8).

Recursus *hd.* wider-, zu- (110) -lauff. tzo loeff (132).

Recuruare *hd. nd.* wider-, weder-kommen. vnder beugen (20).

*Recuruiare nedden (*hd.* nieten) wederboghnen alsome dey negel weder nedet (22^b).

*Recuruitas widder krumheit (20).

Recuruus *hd.* wider-gekrummet. -krummyck (19), -krum (110), -beuget (20). *nd.* weder-krummet, -gekrompt (132).

Recusare *hd. nd.* v'smaen *sim.* we- (17, 23), *hd.* wey-gern. *hd.* vor-, ver-, wider- (110, 132) -sagen, verergern. vir-slaen (20). vß- *t* ab-schlagen *t* fliehen (65). leugen o. nicht wellen (9). leucken o. nit woln (8). v'sumen (18). ab werpen (12). ver nicht hebben (23).

Recusatio vorsmeungk (4).

Recusatus vir-slahen *t* -werffen (20).

Recussum *hd.* wider slag *sim.* *nd.* weder-slach, -slacht (23).

*Recuticus (*aus* -itus) *i. circumcisis* (110 &c.). beschnytener (74).

Rechanare v. Raccare.

*Rechedi-nna, -pna, rechidinna v. Recidura.

Reda, *selten* rheda *hd. nd.* slede, sele (*in curru* 5, 9, 23). *hd.* sliede, slyde (19), slitte (151), slit (21, 1, 49), schlit, slith (1); schlit-ten *t* -kuchen (*i. farr-o* 3mal, -a *einmal* 75. *cf.* slito-choho rostros Sm. 2, 280. Gf. 4, 361. schlittenkufe Coler, Fr., Sm. 2, 286); schlit-en (4), -ten (65); schilt (*sic* 110^a), schleif (33), slite *t* sile (9), siel (7), sil (6, 174), seln *in curru t* korn (21), kar, karr, kerr (134), karre, karn (18), karch (7, 69, 151), karg (152), wage (20); wagen-zol (123. *cf.* redagium), -renne (9); r-wan (8); ri-, rye- (19) -dewagen; reding (93), wagen mit vier redern (75). *nd.* sledde *t* selle (22), kare.

*Redabulum (*cf.* rotabulum) redstab (74).

Redactus *hd.* widder-bracht *t* -machen (20), -brach *t* -gemacht (9). *nd.* weder-bracht *t* -gemaket (11).

Reda-, redi- (1), eda- (*q. v.*) -gium, redarium (147) (*cf.* vectigal) *hd. nd.* vor lon. *hd.* fuor-, fuer-, fur-lon, -lone, -loyn; fierlon (49), man (*sic*) czolle (17); wagen-, wain- (8) -zol; wagem tol (col? 12). *nd.* wagen tolne (81). van der slee-den dat voirloyn (147).

*Rheda-le *t* -re (*i.* collipendium equorum *in curru*) silen (75).

Red-, re- (14, 74) -amare anderwert lip (17), weder leip (14), aber- *t* wieder-liep (74) haben.

*Rhedare (*cf.* rhedale) *vb.* schli-, schlai- (75^d) -tten (75^a), -pffen (75^{bcd}).

*Redargar v. Bedegar.

Redarguere *hd. nd.* schelden. *hd.* schelten, straffen; wider-str., -stroffen (17, 4), -triben (65). *nd.* weder strafen. be-rispen (11), -respen *t* straeffen (20). vber-winden *t* -kummen, ge-w., *var.* -winnen (65).

Redargutio beresp- *t* straff-unge (20 *sim.*). wider-strauffung (76), -sprechung (65).

Redargutus (*i.* reprehensus 75) berespet; ge-straffet *t* -schulden (20). begriffen mit straffen (75).

*Redarium v. Redagium.

Red-, re- (1) -dere (*i.* munerare 1) *hd.* wider-, be- (1) -geben. *nd.* weder geuen.

Reddibitio wider-geben (8), -unden (*sic* 9).

*Reddire sthiren (schiren?) geuen (23).

Redditio *hd.* wider gebunge.

Reddituarius *hd.* zinsman. rentemeister (20), -master (81).

Red-, re- (11) -ditus *hd. nd.* gulde, rente. *hd.* gulte, gult, gült (134), gilte, gilt, geldungk (*i.* census 4), rent. czynse, zinß, jar czyns (8, 9). reynte (11).

Redditus perpetuus erff rente (132).

R. vitalis libding (110).

Redditus *ptc.* wederom geueuen (132).

*Redecisium chrusa (141. *cf.* Gf. 6, 616).

Redemptio er-losung (110 *sim.*), -ledigung (75). verloesynghe (132). beza-lung (65).

Redemptor *hd.* er-, her- (17) -loser, -lediger (75). verloeßer (132).

*Redemptorius contractus ablosig gult t zinz (65).

*Redentia v. Redolentia.

*Redere v. Reddere.

*Redesiderare wider begern (75).

*Redeundo v. Redundare.

Rediantia v. Radantia.

Red-, reh- (132) -ibere widerkommen (110).

Redicere *hd.* wider sagen, w.-, anderweyt- (9) -sprechen.

Redictus widder sprechen (20).

*Rediculum reitunagan (Gf.). spot (23. *st.* rid.).

Redigere *hd.* wider-machen, -brennen (20); *czu-br.* (9); widerumb-schicken t -thun (110 *sim.*), -lyhen (110), -furen (65). *nd.* weder-machen, -om leyden (132). zwi-, tri-, bri-ngen; noten (65).

*Redigium v. Redagium.

*Redil- v. Redim-iculum.

*Redimarius (*i.* redemptor) pachter (Kil.).

Redimere (*i.* eruere t erenire 1. *cf.* redimire) *hd.* er-, her-, vir- (19), wider-, w. er-losen *sim.* w.-l. t kauffen (110). w.-k. vnd l. (75). weder verloessen t koeffen (132). erleysen t w. keuffen (13). kouffen t wider-k. (65). losen (20). erledigen (75). *nd.* er-, ver-lozen.

Redimibile ablassig t das da ist ab ze losen &c. (65).

Redimi-, ridimi- (147), redili- (76), rediun- (*alph.* redimi- 70) -culum (*i.* monile, nimbus *q. v.*, corona, vitta, succinctorium 76, rebrachiatorium *q. v.*) nuskil (Gf.). *hd.* hube (68, 110^a), haube (4), hub (110^a), gezirt hub (93); huben sam (17); h.- (16), hauben- (9), hötel- (Gf.) -snur; hut schnur (6), hor snuer (77); hare-schnur, -snore. *hd. nd.* har-, horn- (17), höbet- (121) -bant, -pant (1). haubtbendel (Das.). *hd.* zir-, zier-, czere- (21), zer- (67), *nd.* tzyer- (147), sir-heynt; tzireyt (22). huyff (132). borte (100). porten zu dem har; fransen (75). hudeln (8. *cf.* Fr. 1, 471^b. Sm. 2, 153). vnderwindel (12). lendenyer (147).

Redim-ire, -ere (75^b) ornieren; sich, *var.* sich hubsch, zieren; schmucken mit der vßwendigen zier (75). *hd.* czyren, zieren, zern. *nd.* tzyren, scyren (styren? 23).

Redimitus ge-zierit (20 *sim.*), -mutzt t -ordent; ornirt; wol geschickt in sinen cleidern; reinlich, *vlg.* hubsch (vnd 75^b) an der vßwendigen zierheit (75).

Red-, re-integrare *hd.* wider-, w. gancz-machen. *g. m.* (110) weder heel m. (132). *nd.* w.-machen.

Redintegratio wider machunge (8, 9).

Redire *hd. nd.* wider-, weder-gan-, -komen *sim.*, -machin (5^b). widerum kummen (65, 68), gon (68).

*Rediscere widder- (20), weder- (68) -lernen.

Reditus v. Redditus.

Reditus *hd.* wider-kommunge *sim.*, -kymmunge (20 &c.), -kerung (65). wid vart (8, 9). *nd.* weder kominge.

*Rediu-iuare, in den *Hss.* gew. -are *hd. nd.* er-, *hd.* her-, *gew.* wider her-, w. er-quicken. w. erki-ken (6), -cken

(76). w. lebendig werden (68, 110). erquick
weder (18).

Rediu-ius, *t* -um (125), -us (68, 110,
132) zeck (126, Ki^a). *z*äch *t* zäck (Fr.).
tecke (125). holtzbock (Das., Ki^a). ein
mur, *var.* muer, o. riet egel (110). eyn
moer off ryet eghell (132). **rediuui-uum**
t -ua (110), -a, (110^b, 116, Hen.), -ue *t*
-e *pl.* (147), **reduuia** (112, 116, Ki.) *hd.*
nid- (Ki.), *nl.* ny- *t* dwangh- (116) -nagel.
n. -stroh (112). das gebrüt (Hen., *sim.* 112).
est morbus quando cutis resoluitur circa
unguem (110). cleydere ter gehoerichheit
achter gelaten (*i.* exuuie 147).

Rediuuium erkuckunge *t* vornewet
(9). irhuickit (8).

Rediuuius *hd.* er-, her-quicket. er-
qui-ckheit (5), -cet (13), -chich (23). er-
kickt (76). *hd.* wider leben-dig, -tig (66),
-nyck (19), -der *t* warmender (9).
wider lem-ptig (1), -tig (3. *cf.* Sm. 2, 512).
widder (20), weder (132) leuendich. w.
leuenachtich (11).

***Rediun-** v. **Redimi-culum**. *Cf.* re-
dondellus &c. (Gl. m.) ?

Redius dyenre, knape (147).

Rediuus v. **Rediuuius**. Gl. m. 5, 730.

***Redo** (*aus capedo? piscis*) mvnewa,
weiter u. lat. muniua (87).

***Redocere** widder leren (20).

Redolens wol richende (8, 9).

***Redol-**, *t* red- (74) -entia wol- (20)
wider- (75) -richunge. ein guter ruch
(4, 74).

Redolere (*cf.* holofacere) *hd.* wol
ri-, rie-, ru- (19) -chen; wol riegen (13);
wieder riechen (8, 75), vnd schmecken
(75). *nd.* wal, wol ruken.

Redonare *hd.* wider geben. *nd.* we-
der geuen.

***Redotare** wider begaben (75).

***Reducare** vß cziehen (5^b).

Reducere *hd.* wider-furen, -fieren,
-foren (8), -brengen (9), -leyden (20).
nd. weder-l. (132), -voren (11).

Redulcerari geschwern o. eissig sein
(88).

Redulus hope van holte (147).

Reduncus krumer, schelher (74).

***Redundago** v. **Lomentum**.

Redundantia vber-flussigkeit (9),
-flußkeit (8), -fluß (65).

Red-undare, -eundo (*i.* reueter
[*st.* reuertor] *redeo abundo* 76) *hd.* ge-
nugen, -nogen (13), -dien; gnugen *t* ent-
geyn genen (21), wider- (75, 110), vber-
fliessen *sim.*, vber gan *sim.* *nd.* ghe-
noghen, -dyghen; auer vlieten (11), we-
der vluen (132).

Reduplicare czwe- (17), wieder czwie-
(8) -feldigen. snaben (9, 17).

Reduua v. **Rediuuius**.

Redux (*i.* qui redit *t* conuersus 75,
reductus) wider kerer (75). der w. ge-
(68), die weder- (132) -leyt.

Reemendare wider pessern (75).

Reemptio wider kouff (65).

***Reexpectare** aberpeiten (74).

***Refallare** (*st.* -ere \times refellere) wi-
der bedregen (21).

***Re-fallere** *t* -trufare wider-leichen
t -betrigen (75).

***Refauere** wider gunstig sin o. wer-
den (75).

Refectio *hd.* er-, her-, der- (3, 4) -quickunge; erkuckung (75); erkuk- (6), erkick-(76) -nuß; lab-eniß, -nyß(4), -unge, -sal (21), -sel (17); lobunge (8), gnüß (7). *vffenthalt-*, *spis-*, *wider mach-*, *w. bringn-ung* (65). *nd.* lauinghe, louenisse (22).

***Refect-ionarius** (*i. custos refectorum* 76), -orarius rebender meister (8). labenter (× *reficere*) m. (9). remptor (Fr.).

Refec-, reuer- (1) -torium refe-cto-rium (76), -ntare (Fr.), -nter (74), -ntal (69, 75^a, 134, Fr., Sm.), -ntail (7), -nt (75^b), -rent (Sm.). reu-indre (Sm.), -enter (23, 110, 132, 147), -ent (75, Sm.), -et (1), -bender (19). reybe-ner (21), -n tal (5^b). *hd.* reben-der, -tere (12), -ter (74), -er (18), -dale (13), -dail (10), -dal. reb-bintere, -etir, -enthier; robenter (Fr.), rafeter (4). riftre (99). spisehus (14). essehueß (20). eethuyss (147).

Refectus wydder gemacht (19). gelabet (9, 19), -lobet (8), -fvdet t erquicket (20).

Refellere (*i. repellere t falsificare* Br., *fallere* 76) *hd. nd.* wider-, wederbedregen, *hd.* -triegen (6), -betriegen, -betrigen, -bedriegen, -bringen t -machen (7), -triuen (100), -driben (20). aber betrigen (9).

Referendarius der ein red o. sachen ercleret (110, *sim.* 132). der eine rede erfult (68. × *refertire*?).

***Referibile** das da mag gelait t gefurt werden (65).

Referire widerumb schlagen (65). wieder laiden t wider machen (7. × *referre*).

Referre *hd.* wider-bringen, -bringen, -sagen (20), -holen (13); sagen, erzelen (110), fragen (9), dancken (8, 9); widerumb t entlich laiten; zuglichen t enlich machen (65); vnderschayden sein (1). vertzellen (132). zelen, zu ordnen, fur rath bringen (88).

Referri zugelegt werden t antreffen; ge-went, -endet t -grundt sin vff &c. (65).

Refert es gebyrt o. zugehort (110). het scheelt t ydt behoert (132). vnder-schit hat (65). eyn twedregen (t) angheboren (23).

Re-fertire, *bissw.* -farcire *hd.* fullen, er-f. (75); wider-f. (6, 75), -fillen (76), -foln, -follen. *nd.* er-, weder-wllen.

Refertus ge-fullit (8), -fult (9), -willet (23). erfult (75).

Referuere wider glasten (126, *Ki^a.*) erlawen t sinckelen (126).

Ref- v. Re-formare.

Reficere (*cf. recreare*) *hd.* laben, er-l. (110); wider-l. (19), -machen, -gantz m. (65), -magen (13), -bessern (8). b. t essen (9). b., erquicken, spysen, fuden (20). *nd.* lauen; weder-maken, -quicen (11).

Reficula (*st. resicula*?) bort (8). vorcht (*sic* 9).

Refiteri anderwerff belijden (147).

Refleccio v. Reflexio.

Reflectere *hd.* wider-beugen, -biegen (6, 76), -bigen (7), -bagen (17), -neigen (75). *nd.* weder boghen.

Refle-xio, -ccio wider-bogunge (100), -beugunge (20), bogen (15), -schin (*r. splendoris* 75). hindersich biegunge (65).

***Reflexiuus v. Reciprocus.**

Reflexus widder boget (10). weder geboghet (23). vmgekart (12).

Refloresce *hd.* wider-, anderweyt- (9) -bluwen *sim.*, -pluen (75), -grunen (8, 9). *nd.* weder blueyen (11).

Refluere widder fließen (20).

*Refocillamen erquick-unge, -nisse; lauesel (20).

Refocillare (*i.* fouere 1) nern (13). her-n. (5). *nd.* erneren. quicken (74). *hd.* *nd.* er-, ver- (132), *hd.* her-quicken. er-kiken (3, 76), -kucken (74, 75), -kücken (3), -küken (2), -lucken (1. *cf.* re-creare, -fruere). laben (20).

*Refocillatio *hd.* erquick-, erkuck- (75), erlab- (110) -unge. *nd.* lauinge.

Refodere wieder- (8), aber- (9) -graben.

Re-, ref- (5^b) -formare *hd.* wider machen. w. ein gestalt geben o. haben (75). *nd.* weder maken. weyder formen (5^b).

Reformatio *hd.* wider machunge. *nd.* weder makinge.

Reformidare wydder forten (19) vntsihccen (100). ontsien (11).

Refotus erquicket (20).

Refouere *hd.* *nd.* er-, wider-, weder-quicken. w.-vueden (11). er-kiken (76), -neren (6). hegin (9). wider warm zudecken & -teuschlen (126. *cf.* tuschen Fr. 2, 395, Sm. 1, 460). *imper.* erquick & widerbring (65).

*Refouere (× reuouere) wieder globen (8).

Refractarius keybig, eygenrichtig, wider-spännig (126). w.-spenig, Streitig, verherrig (88).

Refragare wider-streben (8, 9), -steen (9).

Refragari hi- (8, 9), hu- (17) -ndern. schaden (17). *hd.* *nd.* wider-, weder-stan *sim.*, -spenstig sin (65), -reden (64). smeken & vlenzeken (23).

Refragium weder stan (23).

Refrenare *hd.* ze-, zã- (134), czie- (8), czoy- (17), *nd.* tem-men. breydelen (20). pendigen (75). *hd.* zwi-, betwi- (Mss. mog.), *nd.* dwi-, bedwi-ngen.

Refrenatio pendigung (75).

Refrenatus pendig (&) gezeumt (75).

Refricare (*i.* reterere 75, *quiescere* & *renouare* 76, Pap.) wider-vff kraczen (65), -riben (75).

*Refrige-mere, -re, -scere erkulen (75).

Refrige-rare, & -re (75, 76) (*cf.* -mere, -scere) *hd.* er-külen (134), -kulen, -külen (67), -kielen (76, 110), -koln, -quicken (20, 65). erkolen (23). er- (20), ver- (132) -koelen. virkülen (19). herkelle (21). wider-umbringen (65), -erfrischen (75).

Refrigeratio erkol- & erquick-unge (20).

Refrige-re v. -mere, -rare, -scere.

Refrigerium *hd.* *nd.* erkol-unge, -inge. kulunge (8, 9). kuelinge (11). *hd.* quickung (68); er-qu., -kuchung (1), -kulung, -kulen (6), -kolniß (20), -kyelunge (18), -labung (110), -loschung boser begird (65); virkúlungh (19); her-kulunge (7), -kelunge (21); ruwe (100).

*Refrigerium (× refugium) zufflocht (17).

Refrig-escere, -ere, -erare, -idare
er-kelten *t* -frischen (75).

Refringere anderweyt- (9), wider-
(76) -brechen.

Refruere (*r st. o*) erlucken (1).

*Refudere v. Refundere.

Refugare virdriben (20).

Refugere hinder sich fliehen (65).

Refugium (*cf. reclinium*) *hd. nd.*
zu-, to-vlucht, *hd.* -flocht, -floch (13),
-flug (21). -louff (68). tzo-loeff *t* -verlaeß
(132). hilff (110). schirm (65).

Refugus fluchtig (110). vluchtich (132).
tzufucht (12). eyn v'lopen monik (23).

Refulgentia glancz (65). wider-gl.
(*Ki^a*), -schein (*Ki^b*).

Refulgere scheynen (9). wieder-schy-
nen (75), -schin (8). erscheinen (65).

Refun-, refu- (8) -dere *hd.* wider-,
widerumb vß- (65) -gießen *sim.*, -gelden
(8, 9), -gelten (110). vff- (110), op- (132)
-richten. wede-stortzen (132), -gieten (11).

Refutare *hd.* v' -stoßen, -stoßen,
-stoizzen (5), -stosen (17), -sagen *t*
-werffen *t* abschlagen *t* von jme stoßen
(65). *nd.* v'-, be-stoten. *hd. nd.* v'smaen
sim. verschmähen (134). bidriben (20).

Refutatio vorsmech- (9), virsum-
(8) -nisse.

*Regalea v. Galega.

Regaliolus (*i. galgulus* 114; *ital.* re-
galbulo 126. *cf.* regulus, birbicaliolus)
ein großer grünling (126, *Ki*).

Regalis *hd.* konig-, konnig- (8), kunig-
kūnig- (67), künck- (134), kunck- (19),
kung-, kunt- (21), anschick- *t* meyster-
(74), *nd.* koninck- *t* kunc- (23) -lich.
kunegis *i. regius*; *s.* grosch (9).

*Regallicum v. Galega.

*Regalus (*cf. regulus*) kuniglein,
slangenkunig (74).

*Regan (*moneta?* *cf. regalis*) eyn
grod dans *t* parans (23).

Regenerare nuwe geberen (20). wyd-
der gewynnen (19). weder telen (11).

Regeneratio geistlich wider geburt
(65).

Regere richten (17). *hd. nd.* be-r. *t*
reger-n, -en (22^b). *hd.* riechten (8); regi-
ern, -rn (17); reygeren, furen o. laiten
(65); leten (9), schicken (12), v'deuding-
gen (13).

Regia *hd. nd.* eyn edel-, konnig-
(8), kungis- (9, 16) -hus, -haws (9), -hoff
(16). ein kunigs sal (110 *sim.*).

*Regie v. Regio.

*Regillum (*i. latum vestimentum re-
gine t sericum peplum* 76) konnigynne-
(8), kungyn- (9) -gewant. der kuing g.
(76). *pl.* kunigliche claiden (75). rökli
(93).

Regillus (*i. vicere*) *ags.* vndercyning
(*Gl. Aelfr.*).

Regimen *hd. nd.* bericht-, reger-,
hd. regier-, reyger- (7) -unge, -inge. *hd.*
meysterschafft. *nd.* mesterschap.

Regina *hd.* kuni-, kune- (93), kūni-
(67), kün- (134), kin- (76), koni- (7), kōni-
(151) -gin; kun-igen (68), -niging (18);
konigin-e (133, 152), -ne (5). konne- (20),
konin- (23), konyneck- (132) -ginne. re-
gina ecclesia sacerdos helisa (141.
deutsch, zu heil?).

Regi-o, *bissw.* -e *hd.* rich, reich (4), konnig- *sim.*, kunck- (19) -rich; künck- (134), kunig- (75) -reich; lant; geg-ene (65). -ne (65 *var.*, 126); ein stat so jm menschen regniert (65), ein marg (*in aleis &c.* 125). *nl.* rike, konninerijck.

*Regionalis lantgrave (Sum.).

Reg-, re- (*in reg- verb.* 93) -istrum (*i. nota, sunt tria signa t puncta* 75) kersnuor ald ein rechenbuoch (93). *hd.* buch stur (7); leyt-, leyde- (5, 21, 22), *nd.* lede-, rechen- (21), regen- (6). rayt- (74), bereyt- (18) -buch, -bock. bereyt- (5), berayt- o. berech- (74), richt- (8), bericht- (9), beret- (23), ler- (22) -nisse *sim.* *hd.* berichtunge, register. zeichen (74). z. dar by man etwas merckt in einem buch (75).

*Regium conniges kleet (11).

Regius *hd.* kunig- (1 &c.), kung- (6, 65, 70), kung- (67), künck- (134), kunt- (21), king- (76), konig- (66), konnig-, *nd.* konnick- (22), koninck- t kun- (23) -lich, -liche (66), -licher (65), -leich (1), -rich (18).

Regius (*est morbus* 3, 4, 121), r. m. *hd.* gela- t kela- t chela- *sim.* (Gf.), gel- (74), gele-, dye g. (17, 100), gale- (4), dy gell- (3), lanc- (100, 120) -suht, -sucht, -soht (100), -socht (17).

Regnare *hd. nd.* herschen, regn-eren (20, 22^b, 132), -ieren (68, 110), -iren t gewalt vben (65). *hd.* her-ßen, -ssen (49), -schaft haben (9 Anh.).

Regnum *hd.* rich, richge (13), konig-, kunig-, kungk- (21), künck- (134) -rich, -reich. *nd.* koninck rike.

*Regratiari (-re Gl. m.) *hd. nd.* danken. *hd.* wider-d. (1, 5^b).

Regredi *hd.* wider gen *sim.*

Regressus widder ganck (20).

Regula *hd.* ein gemeyn recht, regel (110 &c.), rede (18), warhait (65). *regula* (Gf.), -ule (22^b), -ul (Ki.), -ele (11), -el (*muratoris* 1 &c.). lathe (77). maß t lere (8, 9). fur-, lait-, vnderwis-ung (65). richt-schit (65), -scheid t linial (Das.). *nd.* ghemene recht.

*Regula aurea (*cf. rigula*) haub eins iunckfrawlichenhaupt (74).

Regulare reguliren t ordelich laiten vnd furen &c. (65).

Regularis der regel, ein r. (110^a) halt (68), helt (110). reguler (20). *hd. nd.* orde-, ordi- (13), ordent- (67), ordenc-, ordeng- (6), meß- (7) -lich.

Regularissa reguliersche (147).

Regulariter orde- (20, 65), gemainc- (65), reht- (20) -lich.

Regulus (*i. avis t serpens, parvus rex* 75, 110, *regaliolus* 125. *cf. paristulus*) kung-el (75), -li (93). künclin (64). kuniglin (110). ein klein k. (68), coninck (132). künigla (111). kunicel (100). kongel-in (8), -chen (17). eyn czune künnyck (19). tzunkonnig (125). slang (9). *hd. nl.* basiliscus (116).

Regum (*sc. liber*) das puch der kunig (1).

*Reguncula (*in edificiis*) sulram (76).

Rehabere wieder haben (8, 9).

*Rehibere (*i. rehabere* 65, *redibere* q. v.) weder kryegen (132).

*Reyben (*i. lapis t pulvis &c.*) kre-
byßaugen (19). kreßßauge (20).

Reicere (*cf. secludere*) *hd.* ab-, wi-
derwerffen. *nd.* weder warpen (11).
schupffen. abdringen (74).

Reiectus widder worffen (20).

Reincipere widder nemen (8).

*Reincrepare wider straffen (75).

*Reynhardus (*n. pr.*) reynhart t -e
(22^b).

Re- v. Red-integrare.

Reysa v. Equitatus.

Reit-, reitin- (8) -erare (*i. epilogare*
75) wider anderwey-ten (9), -den (8). w.
noch ein mal thun (75). *pass.* widerumb
volbracht werdenn (65).

Relabi *hd. nd.* wider-, weder-vallen
t gliden. *hd.* w.-glitschen, -glitsen (152),
o. fallen. ab-f. (9). *nd.* f. t glinden
(17). weder-glitsen (133), -glitzen (132).

Relanguere krank sin (18^b). aber
sichen (9). wieder sieche werden (8).

Relatio (*i. fama* 76) zu gedenckung
(76). vornemlich befehlunge (9), vnvir-
nemliche mit volgung (9 Anh.) czu ge-
dencken. vnvirnemlich oder befulunge
(*sic* 8). vernemlich mitvolgung (63).
rede (17). redung vorgeretter ding (110).
vertzellinge t vysspraeche. (132). *hd.*
sprechunge. *nd.* sprekyng.

Relatium *hd.* wider-dragunge, -tra-
gung (7, 76), -tragen (6), -sprochen (8).
nd. weder dregyng. eyn gedenckung
eynes dinges davon for gesprochen ist
(21). gedencklich (9).

Relatius widerbring- o. erzel-ende
(110 *sim.*).

Relatu *ags.* spelli (94, 136).

*Relaudare wider loben (75).

Relaxare *hd.* vff- *sim.*, w. vff- (75),
weder off- (17), wydder ent- (19), ab-
(65), uß- (6), *nd.* vp-, af-losen. *hd.* auf-
lozen (4); vff-loßen, binden (8, 75),
-geben (8); v'-g. (9, 65); v'- (9), vff- (76),
nach- (110) -lassen; die sunde ab-l.;
herlichtern (65). enbinden (76), außthe-
nen (126). v'gheuen (11).

Relaxatio erlesung (76). auflosung
(75). vorlazzung (9). vff-bendunge (8).

*Relaxatium speiß die da weycht
im lyb (110). widerumb uff- (68), wede-
rom vp- (132) -losende.

*Relegamine chozza (Gf. 4, 539).

Relegare *hd.* wider-, vir- (19), ver-
(65), in elende, in elend, in ellen (18),
in daß elende *sim.*, vber die vier welde
t wit von eim hinweg- (65) -senden. *nd.*
in ellende t weder-zenden; v'seynden (11).

Relegatio widder sendunge (8, 9).

Relegatus versent (81). in ellende
gesant (23). g. in das ellend o. gelassen
in die wustunge (75).

Relegere gedencken (8, 9).

Releuamen herlichter- (65), ringer-
t erledig- (*Ki^a*) -ung.

Releuare vff- (65), wydder vff- (19)
-heben. uffburen t lijhten (20). erli-
(65), lei- (*Ki^a*) -chtern (den durst *Ki^a*).
ringern (die arbeit *Ki^a*). spisen t vffent-
halten &c. (65). ov voren (11).

*Relex *i. antiqua t prior lex* (76).
daß alde erst recht (17). alt r. (8, 9).
alt o. vorigs gesetze (74).

*Relicere vz- (20), wt- (11) -trecken.
vß czychen (19).

Relicta witwe (68, 110). wudewe (20).
wyddeben (19). wedue (11). ein wedwe
vrouwe (132).

Relictio verlassung (65).

Relictus ver-laßner (110), -laußen
(68), -laißen (132). achter gelaßen (20).

Religare *hd.* vff-, v'-, wieder- (7),
widerumb- (68, 110), *nd.* wederom- (132),
up-binden.

*Religare (× relegare) in ellend
senden † wider-s. (*i. mittere* 76).

Religio *hd.* werdi (Sum.); v'bin-tenis,
-deniß (17), -dunge; ver-buntnuß, -bündt-
nuß (134). *hd. nd.* vorbintnisse. eyn gode
vorbynnung (5^b). gotz verpindung (1).
gotliche verbüntnüß (75). gaistisch ver-
bintniß † glubdt † haltung † leben;
verb. zum deinst gocz &c. (65). vorbun-
din leben (9). *hd.* geistlichkeit *sim.*; ein
geistlich begebenheit ader gotis verbyn-
dung (4); hailsamung (76); heylige *sim.*
sam-nunge (21), -munge (17), -lunge. *nd.*
hillich sam-, zamel-inge. heilig menunge
(5. *st.* samenunge?). gehorsamkeit †
vnderdenig (20).

Religiositas *hd. nd.* geistlichkeit.
heilige versamlung (110 *sim.*). god ge-
ben † geyslich (18). hoersamicheit (11).

Religiosus *hd.* got ergebe-n, -r (1);
gode ge-, her- (5^b) -geben; god (18),
der got ist (110) geben; be-g. man (20);
ein verbunder † gaist- † criste-licher
mensch &c. (65); geistli-ch, -cher (68,
110). *nd.* gode ergheuen, geystelic.

Relinire wieder- (8), aber- (9) -smeren.

Relinquere *hd. nd.* v'-, achter- (11,
20, 132), affter- (19), hinder jm (65) *hd.*
-laßen, -laeßen (20), -laißen, -laisen (132),
-laußen (68), -lossen (6), *nd.* -laten. vor-
lozsen (4). losen (9). laeßen (20). haim-
† vber-geben (65).

Reli-, re- (*alph.* reli- 66, 69, 70, 134,
151), † retro- (3, 75), cappe- (75), capuci-
-pendium, † relipedium (75) (*i. leri-*
† liri - pipium 75, caputium qq. v.)
hd. zypphel (1), zippe; kappen-, kapen-
(134) -zipfel. kogel (132). k.-zipfel (67),
-zippel (3, 66, 151), *hd.* -zippe, -zip, *nd.*
-kip (22, 23), -tym (132). gugel-zipfel
(75), -zippel (6). kúgel zip (21). ein kugel
kap (110). kyptympe ander kogelen (22^b).
covel of caproen timp (107).

Reliquare wider schmeltzen (68, 110).
weder smeltzen (132).

*Reliquarium ridenkorb (123).

Reliqui-e, -de (5^b) *hd.* heil-thum,
-tumb (110), -gdum (5), -ichtam (5^b),
-ichdom (132), -ickeyt (9); heltuon (93),
helge dinck (18). *nd.* hillich dom. ouer
blyuinge (132). vber blibung (110). bleyb-
nusse (9). verlassen ding (65). aleiba
(Gr.). oleibe (copiosiores dicker vnd
qwecker 52).

Reliquus *hd. nd.* eyn, der (19, 110),
die (11, 132) ander.

Relit-ere, -tere (68) wider- (68),
weder- (132) -schulen.

Relucere *hd. nd.* wider-, weder-
luchten. *hd.* w.-leuchten (110), -schinen,
glatzen (126).

Reluctari wider-richten † -rangen
(9), -fechten (8), -kriegen † -staen (20),
-stant thun (65). weder worstelen (132).

Reludere aber spielen *t* herwidder-
vmb spielen (20).

***Relugere** wieder weynen (8). weynen;
scheynen, prehen (74. \times *relucere*).

Rem nach weselichkait vnd nach dem
alß es an jm selbß ist (65).

***Rema** (*st. rheuma, anders Gl. m.;*
i. materies 76) *ags.* stream (94, 136).

Remandare beuelhen (110 *sim.*). wider-
entbyten (9), -enbieden (8), -gebiete (75).

Remandere (*i. ruminare*) ab deuwen,
keuen (88).

Remanere *hd.* bliiben, wider-bl. (68,
110). *nd.* bliuen, wech-bl. (132).

***Remanifestare** wider offenbaren (75).

Remeare *hd.* wider-, widervmb- (20
sim.), *nd.* weder-gan, -kommen (20),
-wandern (11). w.-keren (9).

Remediari, -re byessen o. besseren
(110 *sim.*). buyssen (132). *hd.* artzedye
bußen (17), geben o. suchen (20); artz-
en (20), -etien *sim.*, -thyen (133), -enien
(7), -ennien (65), -nyen, -neyen, -igen
(6); erze-dien, -nen (9). *nd.* arsedien.
gesunt machen (65).

***Remedior** der die arzedie giebit *t*
dem siechen budet (vudet?) a. (20).

Remedium *hd. nd.* artze-, *nd.* arse-
die. *hd.* artz-etie (5), -tihe (21), -dye
(133), -nie, -ney, -neypuß (74); artyne
(*sic* 134), ertzuy (76), furkummung vor
dem schaden (65), buße (21), buß (7),
buß (20), busche (5). *nd.* bote. saech (132).

***Remegari** (*cf. remetiri*) weder me-
ten (23).

Rememorari, -re (23) *nd.* dencken.
hd. ge-, wider ge-d. widder in ein sin
kommen daz eyner virgeßen hat (20).

Remensus wider gemessen (110 *sim.*).

***Remera** yser-en plate (11), -n playt
(19).

***Remes** eyn ryebe (19). ryue (11).

Remetiri *hd.* wider messen. *nd.* weder
met-en, -ten. mit demselbem maße wid-
der meßen da miede mau eyne etwas
myßet (20).

Remex, *gen. gis t cis* (76) (*i. remus*
1, 2) reym (1). ryme (2). riem (68). ferg
(74, 75). feri-ch, *var.* -sch (75). verre
(93). ruoder (141). eyn ruderer (110).
royer (132). eyn grot roder *t* eyn stur
(23). groz rude *t* eyn stuir (5). eyn
groß^e roder *t piscis* (*sic!*) eyn store
(20). eyn groß (67, 74), groß (7, 133)
ruoder, *t* stur *t* verck (18). eyn groß
rode, Mrg. röder (18). eyn groß ruderer
(17). veri *t* rüder (80). *hd.* stur-r. (6),
-nan, -er (8). stuerman (11). steuerer
t schaldn (9). stevir (8^b). ruger (5^b, 64).
roeyer (147). *ags.* roedra (94, 136), redhra
(94^a). langesschiffe (74).

***Remiare** begnaden (23).

Remig-are, -rare (67) *hd. nd.* ro-,
hd. ru-dern. *hd.* rude-ln, -n (7); rü- (19),
rue-, rüe- (134), rie- (68), ro- (20) -gen;
rügeu (18), rüewen (152), styren (67).
nd. rüeyen (11), royen (132), roeyen (147).
eyner der da siczt vnd ruget in dem
schiffe (20. *st.* -ator).

Remigatio rvegunge (20).

***Remi-**, *t remul-* (76) -gator *hd. nd.*
ro-, *hd.* ru-derer. *hd.* rüdrer (6); rue-,

rüe- (134), rüe- (151), rü- (67), rie- (68),
ry- (132), ro- (18) -ger.

Remigium *hd.* ruder-, rug- (64),
schiff-, scheff-unge. *nd.* ro- (132), schep-
unge. ruderhauff (74). roeyampt (147).

Remigrare (*cf.* remigare) *hd.* wider-,
abe- (9) -geen.

Remiscentia *hd. nd.* gedecht-,
bedecht- † v'hoghe- (11), dedecht- (22),
hd. gedechte-, virdechte- (19), gedenck-,
decht- (64), gehug- (20) -nisse *sim.*

***Reminiscere** (*alph.* reuiuiscere) v'
muden (5^b), -müden (1). ermundern o.
wider erquicken (*Vocc. ex quo*).

Reminiscere ghedencken (23). *prs.*
ych gedenckens (12).

Reminisci *hd.* (1 &c.) *nd.* ge-, vor-
(22^b), hinder- † h. sich ge- (65) -dencken.

***Reminiscitius** virdechtyck (19).
ghedechtig (11).

***Reminiscius** *hd.* gedechtig, g. ding
(110).

***Reminissio** (*cf.* remissio) v'gebunge
(18).

***Remisereri v. Repropiciare.**

Remissio *hd.* v'geb-, v'geß-, v'laß-,
virlaeß- (20 *sim.*), ablauss- (76), wider-
send-unge. app- (6), ab- (65) -laß. hin-
leßikait † mussig geen (65). *nd.* vorge-
tinge, -uinge.

R. peccatorum vergebung der sun-
den (1).

Remissus *ptc. sbst. hd.* v'-lassen,
-laißen (7), -laußen (68); ab-laißen (8),
-legig, *var.* -leg (65), -nemig (1), † zu
vil weich *in corrigendo* (65); abe nemung
(5^b); wol-fail (1), -vail (2), -feilung (5^b);
gering smackig (1); treg (68, 110), wider-
gesandt (110). slaff das nicht gedan ist
(74).

Re-, † retro- (75) -mittere *hd.* v'
wider- (7) -geben; w.-senden; w.- (75),
ab- (1, 65), v'- (5^b) -laßen; virlaeßen
(20). *nd.* vorgeuen, weder zenden.

Remitti ableg (†) fule werden (65).

Remora v. Anonis.

Remorari beytten (110). beyden †
toeuen (132).

Remordere *hd.* wider-byßen, -bissen,
-beysen (9).

Remorsus wider bissung (110 *sim.*).

***Remote** *hd. nd.* ver *sim.* wit (75).

Remotio fer- (76), verr- (75), wechdo-
† virstoeß- (20) -unge.

Remotissime aller-ferst (110), -verrst
(68). alre veerst (132).

***Remotius** verrer (75).

Remotus *hd. nd. ver. hd.* verre, verr
(134). *nd.* verne, veer (132). abgeworffen
(7). affgedan (20).

Remouere *hd.* abe-, ab-, *nd.* af-kern,
-scheyden, *hd.* -wegen, -werffen (8), -tun
(100), -dun (20), -weg thon (68), -niemen
† dannen tun (76); hyn thun (110), enweg
dun (20 *sim.*); weg-thun † -setzen (75),
-weysen (9). wech- (132), enwech- (11)
-doen. hindan nemmen † encziehen (65).

Remoueri gefert werden (65).

Remul-care, -tare, var. -are hefften
† schiff-h. (75). emulcare *i. nauim ad
litus ducere* (76).

Remulcu-s, -m (75) der schif schiet
(93). line (20). tzoehseil (125). hefft

(*navis* 75). *remultum* *i.* *funis cum qua navis ad portum ligatur* (76, *sim.* Br., Gl. m.). *schiffhefft* (75). *leyne* (74). *zugseil* (74, 75).

**Remulgare* wider offenbaren (75).

**Remulgator* (× *remulcus*) *v.* *Remigator*.

Remultum v. Remulcus.

**Remulgere* wider- (8, 17, 75), anderwerbe- (17) -melcken. weyt melden (*sic* 9. × *promulgare*?).

Remunerare, -ri (65) *hd. nd.* louen. *hd.* be-l., -gaben (65); loenen; wider begaben. -begaiben (7), -beezalen (8), -geloben (9); vergelten (65). *nd.* weder begauen.

Remuneratio loen- (20), belon- & wider vergelt- & begab- (65) -unge.

**Remunerator* loner (20). begaber & seligmecher (65).

Remuneratus gelonet (20).

**Remunire* achte- & anderwerff-warn (20).

**Remurmurare* (*i.* *recauillare* 75) widder-küppen & -kosen; her-w. vmb kauweln (20). w.-murmeln vnd heimlichen w.-reden; w.-r. in vnwillen (75).

Remus (*cf.* *remex*) *hd. nd.* rieme, roder. *hd.* ryme, riem. ein r. zuriegen (68), schiff rime (17); rune (*sic* 77); rude-r, -l (4, 77); rode (18), strutter & stewer (9. *cf.* *contus* strudel &c.). *nd.* reem (11). verperg-, widersetz-ung (74).

Ren, renn (77), *rien* (94, 100, 136, *Gf.*, *i.* *ren & porcellus* Br.) *hd. nd.* nier, nere, nyre. *hd.* nier-e (20), -en (10, 76); ner (21), nyren (4), milcz (20), lenti (*Gf.*); lendebrad-o (117, *sim.* *Gf.*), -e (100). *ags.* lendino (94, 136). *pl.* *renes* *hd.* lend-i (*Gf.*), -en; lentibrat-o (141), -on & lancha (*Gf.*); huffe (20). *nd.* leenden (11), linden-nen (106).

**Renaculum* haymlichestat (74).

Renale (*cf.* *lumbale*) lenden-ier (68, 147), *hd.* -er, leydner (3); bruch-, pruchgurtel; eyn ryem vmb die lenden (110).

**Rhenarius v. Rhenensis.*

Renasci ander-werb geboren (8), -weyt g. werden (9), widder-g. w. (19, 75), -gebern (19).

**Renda* (*i.* *biga; aus rheda*) *gall.* carette (122).

Renda (*i.* *fibulus in calceo* 75, *modius* 74, *caput bal-tei, -thei* 74, -nei *sic* 76) *hd.* ringk (4), rinck (3, 75) an einer gurtel (75); beschleg an einem g. (110); senckel, das haupt von dem riemen (68). dat hoefft van dem rijem (132). mut; sumer-in, -ein; scho-, scheffel; maschafft (74).

Rendus (*g.* -reri) wenender (74).

Renegare wider leycken (18).

**Rhe-, re-, ri-*(5^b) -nensis, & -narius (110, 132) *hd.* eyn ryn lend-er (110), -ir (5^b); ryn-iscer (69), -scher (66, 151), -sche (152); reynischer (70); reinisch (75). van dem rijen (132).

Renes v. Ren.

**Renicium v. Recinium.*

**Ren-* *v.* *Ret-iculum.*

**Reniculus* niere (104). *ags.* lenlibreda (*sic* 136).

**Renigare* (*cf.* *remiare*?) besseren (77).

**Reni-sare, -zare* (22) (*cf.* *reni-sus,*

-ti?) *hd. nd. we-, hd. wey-gern. hd. we-*
gen (18), wider streben.

***Rennisus v. Renixus.**

Renitere, gew. -ri hd. nd. wider-
weder-, widdervmb- (20) -schynen sim.

Reniti hd. nd. arbeiden, wider-
weder-stan. w.-pinen (11). hd. w.-pynigen
*(19), -schinen (× *renitere*) t -staen t*
-kriegen (20), -sagen t -erbunden (17);
arbeiten, erbe-ten (18), -nden (21).

Reni-xus t -sus widder pinunge (20).

***Renn v. Ren.**

***Renno v. Reno.**

***Rennuere v. Renuere.**

Ren-o, -no (64), -ones (8) bruoch (i.
lumbare 93). prust- (74), brust-beltz
(76), -pelcz (9, 74). lib-p. t -rock (75).
*leib- o. zippel-beltz (Ki^a. *sim.*). gluck o.*
schibelecht mantil (8). ein rauch, var.
rauhe. deckmentelin bis vff den nabel
(64). nl. samaris (116).

***Renocephalus gall. marmouset (122).**

***Renocere** wieder schaden (8, 9).

Renoceron v. Rhinoceros.

***Renones v. Reno.**

***Renouabiliter** ernewelich (20).

Renouare hd. v^l-, er-, wieder- (7)
-nuwen. er-neuweren (110^a), -nuweren
(65, 110^b). ver-nuhen (133), -neühen (134),
-nauhen (21), -nyen (11, 132). vor-nighen
(23), -newen (4).

Renouatio erneu- (20, 68, 110^b), erneu-
(110^a)-werung, -verunge (20). vornewunge
(9).

***Renouator** ein alt-revs (3), -bozsre
(4), -bußer (9), -biesser (76), -pulser (sic 8).

Renouatus ernewet (20)

***Rentel** zubar (141).

Re-, ren-nuere hd. nd. we-, hd. wey-,
wi- (18, 133) -geren. hd. nd. v'sman
sim. hd. vorsmehen (4); ver-schmehen,
-schmahen (68, 110^a), -schmähen (134),
-schmachen (67); widern (75, 110), nicht
begern (1).

Renumerare wydder czelen (19).

Renunc-iare, -ciare hd. nd. wider-
weder-, v^l- (18) -kundigen, hd. w.-kon-
digen, -kunden, -senden (10), -bieden,
-bieten (cf. BM. 189), -bydden (133),
-entbyten t lewgken (9); w.-, ab-, w.
ab- (65), auf- (75) -sagen. nd. w.-, aff-
zeghen. abkunden t vbergeben (65).
herwiddervmb schriben; virczyhen (20).

Renuncul-us, -æ (pl. 94^a) hd. nier o
t lendibrato (120, 121, sim. Gf.). klein
nier (93). kleine nergin (20). nyrichin
(9). lumbala (pl. Gf.). nd. ner-ke, -ken.
milchelinck t rogener (19). ags. lundlag-a
(94, 136), -an (94^a).

Renus (fiuius t regio) hd. der
nd. de rin, ryne (5, 133), rijen (132),
rein (1, 76, 134), vlg. rhein (75). ryin
(19). ryn in ylsaßen t rynlant (5^b). rein
land (1, 71). ryn eyn recht eder revyer
in duytschlant (147).

***Reobicere** wider werffen (75).

***Reobligatio** wider verbintniß (65).

Reor v. Reri.

Reordinare wider ordelich machen
(65).

***Repagare** (× *reparare*) wider ma-
chen (76).

*Repag-es v. -ulum.

*Repagulare versperren (75).

Repag-ulum *t* -es (125) *hd.* re-, rie- (7), ri-, ry-, rig- (21) -gol (an einer thür 134 *sim.*, ayn eyner thore 133); zogil (8, 9); schel-der, -ter; slach (12). gre- (68, 109, 126, Das.), gri- (20, 23, 100), gry- (147), gru- (11) -ndel (an eynem thor 68). gryndell an die doere off hamey (132). ha- (11), a- (106) -meyde. quer- *t* regelbaum (125). turnagel *t* narb an einer thir (*i.* obex 75). sperre (74).

*Re-palsa, -palisa (23), -balsa (3) (-palsa *q. v.*) (*i.* conuicium 3, 4) *hd.* *nd.* laster *t* smaheyt. *hd.* sma- (74, 133, 152), schma-cheyt; schamkeit (7). sorg-heit (74).

Repandere *hd.* offen-, wider o. - (75), vffen-, *nd.* open-barn. *hd.* offen, krummen (20).

*Repandum weder beygunge (17).

Repandus wider gebogen (8, 9, 76). gekrummet (20).

*Repansare (*ã st.* au) v. Repausare.

Repansus ge-krumpt (110), -krymmet (68), -cromt (132). offen- (110, 132), geoffen- (68) -bart, -bairt (132).

Reparare *hd.* wider-machen, -bringen (65). *nd.* weder maken. bessern (9).

Reparator wider macher (9, 75).

Repastinare den wingart vernuwen (111). widervmb karsten vnd hacken (126).

Repatriare *hd.* zu, wider zu lande varn, ziehen, czihen, zien, kummen, kommen, gen (8); w. heim zu l. ziehen (75). *nd.* to l. tēn (23); hen ten to l. (22). weder zo l. trecken (132). w. heym czegen (5^b).

Repau-, repâ- (8) -sare ruwen (68, 110^a). über-r. (8). rugen (110^b). *hd.* rasten. paus-ieren (68), -eren (132).

Repausatione girauida (127).

*Repcio kruffunge (20).

Repectere über- (8), aufwert- (9) -kemmen.

Reped-are, *t* -itare (16) (*i.* re-meare, -calcitrare Gl. m.) *hd.* *nd.* wider-, weder-kern, -kummen (110), -ziehen (133), -ziehen (67), -trecken (132), -gaen (20). mit fußen zu rock slagen (17). mit dem fuße slahen o. scherren (8). mit den fusen zu rucke sl. *t* scharren (9). sl. o. plitzen als die pferde (74).

*Repedatio wider kerunge (8, 9).

Repedere (-do -dis Br.) wider keren (8, 9).

*Repedere (*st.* rependere) vorgel-den (23).

Repediare (Gl. m.) wandern (5^b).

Repeditare v. Repedare.

Repellere *hd.* v¹-, ab- *t* vß- *t* hin-dersich- (65) -triben, -driben. *nd.* vor driuen.

Repe-ndere, -dere (*q. v.*) *hd.* gelden (100); widder-, *hd.* *nd.* v¹-g. *hd.* gelten (6, 7), v¹-g; wider-wagen (6), -wegen (7), -anhangen *t* zugeben (20).

*Re- v. Reli-pondium. Anders Gl. m.

Repensare wider gelten (64).

Repensio vergeltung (75).

Repent-e, -ine (11) *hd.* snel-, schnellig- (68, 110), zau-. rich- (17), ende- (5^b), plutz- (125), vrblutz-, var. vrblitz- (65),

nd. towe-lich. schnell $\dot{\iota}$ behend (65).
schnellig (134). *snel* (22). *snel-dich* (23),
-like (11). -leich $\dot{\iota}$ urbaring (3. *cf.* *subito*.
Sm. 1, 186). zu hant (20).

Repentinus, $\dot{\iota}$ *repus* (110 &c.) *hd.*
nd. *cyn* sneller. *hd.* *snel*, *snel-lych* (19),
lichlich (9), -klich (8); riß; hast- $\dot{\iota}$ zau-
(5), *vrblitz-* (65) -licher. *haestich* (11, 20,
132). *hastliker* $\dot{\iota}$ *eyn balder* (23). *geher*
 $\dot{\iota}$ *gecher* (65). *kaher* (141).

Repercut-ere, -tere (*dyabolum* 75)
wider-schlahen (75), -triben $\dot{\iota}$ -vmb
schlagen (65).

Repere *hd. nd.* huppen, slingen. *nd.*
hūpen (23). *hd.* hupfen (1), hoppen (4),
huffen $\dot{\iota}$ schligen (6), *hytszen* (2), *hut-*
schen (3. *Ob.*), *slichen* (10, 133), *schley-*
chen; *kri-ecnen*, -egen (13), -chen (8, 9,
65). -ghen (20); *kruy-chen* $\dot{\iota}$ -fen (19).
krupen (132). *kreisen* (76). *slifen off* (17),
ruczen vff (20) *der erden*. *rutschen* (*Fr.*).
gen als die lamen gen (20). *schlinden*
(65. *cf.* *reptile*, *schlendern*).

Reperire *hd. nd.* vinden. *ervarn* (9).

Repertio *vindunge* (20).

Repertus *hd.* *gevunden*. *gevonden*
(132).

Repetere zum ander mal (76); a-
weit (4), a.-wet (6), a.-werbe (5), a.-worb
(7), a.-worff (23), noch *eyns* (18), *vber-*
(7), *widdervmb vber-* (20) -lesen. *hd.*
wider-heischen, -heissen, -bydden (19),
-vmb nemen $\dot{\iota}$ zucken (65). *nd.* *weder*
bidden (11). *hd.* *wor andern* (5^b); *ander-*
werbe, -werb, -wert (68) *sprechen* $\dot{\iota}$
bytten, *biten sim.* a.-werff *spr.* $\dot{\iota}$ *verha-*
len (132).

***Repetere** (\times *repere*) *schleichen*
(69, 134).

Repetitio *wider-redung* (110), -red-
dunge (8), -vmb *bittung* (68). *wederha-*
linghe (132). *vbersprech-* (20), *vorder-*
(9) -unge.

Repetitor *verhaler* (132).

Repigno-, *repigne-rare* *pfant* (68,
110), *panden* (132) *nemen*, o. *insetzen*
(110). *penden* (7).

Replementum *fulsel* (20).

Replere *hd.* *fullen* (7); *er-f.*, -füllen
(134), -follen. *nd.* *wllen*, *vor-w.*, *verfollen*
(132). *ful* $\dot{\iota}$ *sat machen* (20).

Repleri *ful machen* o. *werden* (20).

***Repletio** *hd.* *erfull-*, *erfoll-*, *settig-*
(65) -unge. *nd.* *ervullynge*. *folkeit* (7).

Repletus *hd.* *er-*, *her-fullet*, -follet.
nd. *ervult*, *vor wlllet*, *vervult* (132). *folle*
(7).

Replicare *wider-sagen* $\dot{\iota}$ -*falten* (110
sim.), -*sprechen* o. -*effern* (74), -*spr.* *aber*
vnd aber (65). *replicieren* (110 *sim.*).
offte ein ding wider anheben (75).

***Repodere** *wider wandern* (1).

***Repo-focillum** (11, 19, 20), -*foci-*
lium (147, *Br.*, *Gl. m.*), -*ficilium* (122),
-*sicilium* (74), -*focinium* (*Gl. m.*), *retro-*
pophinium (19), -*pofinium* (11), -*pho-*
anium (20), -*focilium* $\dot{\iota}$ -*postficilium* $\dot{\iota}$
-*pofocinium* (*Gl. m.*) (*i. lar* $\dot{\iota}$ *foculare*
74) *brant-yseren* (11), -*ysern* (20). *brand-*
ysen $\dot{\iota}$ -*reyde* (19). *vurstulpe* (20). *fuer-*
stoipp (19). *vuerstolpe* (19). *feur-halt* $\dot{\iota}$
-*loch* (74). *i. q. ponitur super ignem de*
nocte (122). *vuyrdecksel des nachtes* (147).

Re-, rep- (5^b) -*ponere* *hd. nd.* *wider-*,
weder-legen, *hd.* -*setzen*, *nd.* -*zetten*.

w. hin- (75), hinder- (5b) -legen. widder-
vmb geben t bergen (20).

Reportare *hd. nd.* wider-, weder-
dragen, *hd.* -tragen, -traigen (7), -bren-
gen, -bringen, darvon-br. t herfolgen
(65).

Reposcere widder- (20), w.-vmb (65)
heischen.

*Repo-sicilium v. -focillum.

Repositorium schanck t kist (20).
silberkast, drösur (112). *nl.* tresoor, *hd.*
nl. buffet (116).

Repositum *hd.* wider - setzunge,
setzengunge (*sic* 5), -legung (7). *nd.*
wedder leginge (22). berg-yng (23),
-unc (18). virborgen (19 *sim.*), borgen-
hafft (20) ding, dinck. schacze (20).

Repositu-s, -m weder-gesaczt (17),
-gelacht (20). hinder- t vff-gelegt; be-
halten (65). v'borgen (17).

*Repoti-um, -a *pl.* nach-zech (91),
-hochzeit (88).

*Rep- v. Re-ponere.

Repreh-, rep- (65 *var.*) -endere *hd.*
nd. schelden; be-sch. (11, 20), -schuldigen.
hd. scheiten; stra-, stro-ffen; be-
griffen, -greiffen, -respen (20), -sachen
(75); schraff-, stref-, streff-lich halten t
erkennen sich straffe-, straf-, stref-lich
(65 *varr.*). *nd.* straphen.

Reprehensibilis streff- (15), stref-
(110), straffe- (68), straiFFE- t berispe- t
myßpnyese- (132), straffbar- t begriff-
(65) -lich. stroffens wert (15).

Reprehensibiliter beschelclich (20).

Reprehensio *hd.* straff-, scheld-(20),
begriff- (20, 65) -unge (der straff 65).

Reprehensor straffer t begriffer (65).

Reprehensus begriff-en (110), -en mit
straffen (75), -elich (68). begreifen (132).

Representare widder-antworten (19),
-intwurten o. geben; zeumen (20. m *st.*
n.) glich wider czeigen (9 *Anh.*). weder
antworten (11).

Representatio eins dings t bildes
(63), deß b. (15) widerschin.

Repressalie (*terminus legistarum*)
widder roiff (10). weder rauff (12).

Reprimere *hd. nd.* v'-drucken, -storen,
-sturen (23), -stören (184), -stoeren (110^b).
hd. er- (76), vnder- t hindersich- (65),
ver-trucken; zu- (7), zer- (110^a) -storen;
v'-storn, -dringen (7); wider-dr. t -czihen
(9), -drucken (8); abe-, ab-hauen *sim.*
ab- (76), *nd.* aff-howen. stoissen (18).

Reprobare *hd.* wider-straffen, -strauf-
fen (76), -stroffen. *nd.* weder strafen. *hd.*
stra-, strai- (132, 133), stro-ffen; v'-
werffen, -smaen *sim.*; virkiesen (20).
abstellen (65).

Reprobatio *hd.* ver-werffung t -schma-
ung (110 *sim.*); snode- (17), vnfrome-
keit; anfromheyt (20). *nd.* vnvromicheyt.

Reprobatus v'-worffen t -schmacht
(110), -worpen offte -smait (132).

Reprobus straff-lich (75), -ig (1).
nicht vrom (23), from (4). vn-vrome (22),
hd. -from, -frum (69), -frumm (134),
-frumme (5). anfrom (20). v'-worffen (20,
65), -dampter t -stossener (65), -zalt t
gelestert (20). snode (17).

*Reprocare wider hellen (100). *Cf.*
reprochare i. obiurgare (Gl. m.).

Repromissio gelobde (20). verhaissung; terra repromissionis gelobt ert-
rich (65).

Repromittere geloben (20).

Repropiciare, -ri (*i. remisoreri* 75)
hd. wider gnedig sin *sim.* w. genedig
vnd barmhertzig sin o. werden (75).

Reptans kriegende (20).

Reptare *hd.* kriechen *sim.*, seer kr.
(110 *sim.*); krichin, kryegen (18), kichen
(76). *nd.* crupen.

Reptatio krugunge (20).

Reptile *hd.* eyn krichend-er (18), -e
dyer, -e tyr (9), -e tir (4), -ig dyer (18
Mrg.), -e worm (5^b); krichende dier (20);
kriechende dir (8), tyer; kruochende
(19), huppfend (1) thier; kriehenig dier
(67); snidich (18), schlindende (5. *cf.*
reperere) worm; eyn yetlichs (110^a), yeg-
lich (110) thier o. wurm das kreucht;
kriechend wrn (93). *nd.* krupende dier
(11, 132), deer (22), deyr (23) effte en
slyngende worm (23), warm (22).

*Reptitare oft kriechen (75).

*Reptor huczsch (9. *cf.* *reperere*).

Repudiare *hd.* v'-ziehen, -zehen,
-czyhen, -sczigen (13), -werffen (20, 65),
-smaen *sim.*, -misen (5^b), -kyesen, -kesen,
-kysen, -kusen (10). virkebischin (8).
verkebensein (1). vertriben das wip von
dem man (75). verrigen t virtriben (20).
hindersich triben (65). *nd.* vortyen, ver-
kezen (23), -keyzen (22).

Repudiatio wider kerung (76).

Repu-dium, -gium (8) ver-cherung
(1), -kezyng (23). v'ze- (5), v'geße- (18)
-niß. v'czyhendis (21). vor-czunge (9),
-cÿgunge (8), -tychnisse (23). v'kesung
(18). vorwysung (5^b). vir- (20), vm- (9),
wieder- (8) -werffunge. virsmeheniße (20).

*Repuerare weder to kinder werden
(11).

*Repugium v. Repudium,

Repugnantia widerstant (75).

Repugnare *hd.* wider-, *nd.* tegen-
vechten, *hd.* -striden *sim.*, -streben
(9, 65), -stant thun t -triben t -spenstig
sin (65), -sin t -spennig sin (75).

Repugnatio wider stritigkeit (75).

*Repula (*cf.* *riuola* ?) kilbe (Sum., Gf.).

Repullulare wider vß schlagen (65).

Repuls-a, t -io (66 &c.), t -um (75)
hd. wider-stoz, -stoß, -stos (3), -stoßen
(7), -stossung *sim.* *nd.* weder stot. laster
(17, 75). smaheit (17). abschlag- t ver-
sag-ung (65).

Repulsare wider stossen (75).

Repulsio (*cf.* -sa) *hd.* v'-, wider-
(75) -tribung; v'-dribunge, -stossung (65).

*Repulsor vertriber (75).

Re-, retro-pulsus, vir-driben (20),
-treben (19). ver- t vß-triben (110). ver-
dreuen (11, 132).

*Repunire (*i. retorquere*) wider kes-
tigen vnd pynigen (75).

*Repur-gatio, -gium, -ium (121, Sum.)
veim (121, Sum. *cf.* Gf. 3, 510). schein
(-gium 74).

*Repus v. Repentinus.

Reputare *hd.* *nd.* wenen. *nd.* wanen,
rekenen (132). *hd.* achten; vor nicht-a.
(8), -en (9); meinen t erkennen (110).

Reputatio achtunge (20).

Reputatus ge-acht (110, 132), -reckent (132). erkent (110).

***Requatere** wider schlahen (68).

Requiere *hd.* rasten.

Requies *hd. nd.* ro-, *nd.* rou-, *hd.* ru-, ru-, rau- (12) -we. ruw (110^a). rug 110^b). ruge (5^b). rüge (7). rw (9). rû (134). rue (17). rûch (6). ro^c (21). raste (19, 132). rost (11).

Requiescere *hd. nd.* ro-, *hd.* ru-, ruo- (110^a) -wen. ruoen (76). rugen (7, 110^b). *hd.* ra-, re- (132), ro- (11) -sten.

Requietus *hd. nd.* stille. stille *t* sanft (5). still *t* ru-wig (110^a), -gig (110^b). *hd.* geru-wet, -ot, -sam (8, 9); sanft, senft (76). *nd.* sachte, gerast (132).

Requirere *hd. nd.* vor-, *hd.* vo- (1), fu-der. *hd.* hey-schen, -ßen. *nd.* esschen, zueken (11). fragen *t* suchen (20). er-s. (75). widervmb s. (65). erforschen (76). (heißen) geczugniß (17).

Requisitio suchunge (20). er-s. (75).

***Requisitor** sucher (65). er-s. (75). einer der ein anmut einß dingß von jm zu erfarn etwas (65).

Requisitus ratz gefragt (65).

Reri, *prs.* reor, *gerund.* rendum (12) *hd.* wenen, meynen, achten (20), dunken (9). Marg. zu 12: *In medio rendi est plena vola sciendi teut.* yn einer firm-celn wans ys nit eyn hantvul wars.

***Rerict-is**, -us (110^a) (*i. vestis leuis Gemmae, Vocc. ex quo; linea 3, 4. cf. recidura?*) ein kytte-l (74), -ll (4). kitel (3).

Res *hd. nd.* dinck. *hd.* ding, sach (7, 65); das wesen *t* gut *t* werck; boden guter (65).

***Resactio** (*i. iterum sarcio*) bletzen *t* machen (76).

***Re-saltare**, -silire wider-springen, *vlg.* -hupffen (75).

Resalutare *hd.* wider grussen *sim.*

***Resarcinare** (*i. iterum sarcinare* 76) weder laden (17 &c.).

Resar-cire, -tire (*cf. resactio*) *hd.* wider-machen, -neyen (110^a), -neuwen (110^b), -nähen (134), -nehen, -neigen (6). *nd.* weder-maken, -neien (132). flicken (9). fl. rocke (8).

Rescindere be- (11, 19), ver- (20) -sniden.

Rescribere wider schriben (75).

Rescriptum aufschrift (9). vß schrift (8). antwort (8, 9).

Resecare be- (19), aff- (20) -sniden. ab-schniden (65, 110), -houwen (65). vir-hauwen (8). v'hawen (9).

Resectio abschnydung (110 *sim.*).

Resectus besnydden (19).

***Resena** v. **Resina**.

***Resenaculum** (*i. zona pilij; cf. resinaculum*) schnure^r umb den hut (75).

Reserare *hd.* vff-slißen *sim.*, -doen (20); auffthun *t* offnen *t* wider vff schlie-ßen (75), vffen-, offen-baren. *nd.* vp-sluten, -don.

***Reseratio** vff sließunge (20). aufschlissung (4).

***Reserator** auf schlisser (4).

***Reseruaculum** (*cf. promptuarium*) sparkrugk (75).

Reseruare *hd.* be-balden (20), -waren. daruor hehutzen (65). sparen *t* heghen (22^b).

Reservatio behaldunge (20).

***Reservator** be-warer (110 &c.), -halter
t sparer (75).

Reservatorium (*cf.* **promptuarium**)
hd. behalt-, behelte-niß *sim.* behutnuße
(68). *eyn* halde vas (5). halt- (21), be-
halt- (74) -faß, t -er (74). *en* hude vat
(23).

***Reservuire** widder dienen (20).

Reses wonhaft (8, 9). trege (74, 110).
tracch (132). irlekiner (141).

***Reses v. Resis.**

***Resicula, ersicla** (*alph.* **res-** 76) (*i.*
mitra mulierum 66 &c.; *cf.* **reticulum**)
haube (4). hube (68). hub (110). huyff
(132). frawen-huben (75), -haub, harpant,
weile (74).

Residens uemhaftig (17). besitzer
(75).

Residentia wonung (8, 9, 76). *eyn*
fridsamme w. (4).

Residere *hd.* sitzen. *s.* mit wonung
t be-s. mit eigner person die gewer (75).
hd. nd. wider-, weder-, stille-, *nd.* ach-
ter-sitzen, -zitten. *hd.* wider- (4), stille
(6), hinder- (19) -setzen; w.-lebender
(9), -leben (8), -lebendig (17) werden;
bliben (19), wonen, wanen (65). blyuen
(20). bliuen t dragen (11).

Residuus *hd.* vber-ig, -ick (5^b), -bli-
ben (110), -blibende, -lauffende, -lauffent,
-lauffunde (19), -flosich (18), -stellig;
ubrig (6), v'birgkt (*sic* 21); ober-g (17),
-stillich (5), -stelich (152), -stelig (67, 133);
obberg (8), ibriger (76), blibende (20),
yber bliben (13), firleipter (141). *nd.* ouer-
an- (11) -lopende (11, 132), -stellich (23),
-stillich (22).

Resignare *hd.* v'-ziehen, -zehen, -czi-
hen, -zigen (13); vff-, vber- (65, 110),
wider- (68) -geben; vber gaben (75); off
geyben (13); vff-, off-, wyeder- (5^b) -sa-
gen; vff layßen (19), auf lassen (9),
antworten (5^b). *nd.* v'tigen, vp-, ouer-
(132) -gheuen.

Resignatio virczihunge (20). vber-
gabe (75).

Resilire (*cf.* **resaltare**) *hd. nd.* wider-,
weder-, aff- (20), hindersich- (65) -sprin-
gen. wider prellen (9). weder beln (17).
wichen (65).

Resimus brack-näsig (*Hen.*), -ennese
(109).

Res-ina, -ena (*i.* **sagana** 5^b) *fi*od.
sciffa, hartza (86, *sim.* *Gf.* 3, 360). har-se
(11), -sse (132), -t (23), -d (22), *hd.* -tz.
herst (90).

***Resinaculum** (*cf.* **resen-**, **reti-acu-**
lum) hutessnur (74). hutschnur (75).

***Resingnaculum** in-worp t -henghe
(22^b).

Resipere *hd. nd.* bekern (*ad fidem*
christianam 23). weder god begripeke'
(*sic*) t bekern (23). begern (t) bekirn
(17). w. grot (*sic*) begripen t bekennen
(22). wyeder got begriffen t bekern (5).
widder gut begr. (18). w. got zugriffen
(7). wider zu gut keren (6). abe-k. t
-laßen (21). wider schmacken (68, 110).
weder smachen (132).

Resipiscens vernunfthaber (64).

Resipis-cere, -sere, -tare *hd.* wider-
smacken, -keren, -k. vom bosen (110).
begynnen tzo smachen (132). weder-,
widder- (21) -smecken (21, 23), -wole

sm. *t* -stene (17). vbel sm. (1). weder god begripen (22). *hd. nd.* v'nemen. v'tyen (11). vnczyehen von boysheyd (19). widder keren o. v'rechtis w.-kommen (8 *sim.*). daruon lassen *t* hinder-sich geen (65). *prs.* ich anfach zu lernen (33).

*Resipisci *hd.* v'-ziehen, -zehen, -ziehen; vorzeyen (4). *nd.* vorty-en, -gen.

*Resipis-sere, -tare & -cere.

*Res-is, *t* -es (22, 76) (*gr. i. ornatus t eloquentia lat. 76 sim. aus ῥῆσις*) aussprechenlichkeit o. zierung (74). *hd.* zerunge, z. der riede (21). *nd.* tzy-, syrynghe.

Resistentia widder-stenteniße (20), -steunge (8, 9), -stant (75).

Resistere *hd. nd.* wider-, weder-stan *sim.*, -stant thun (65).

Resolidare *hd.* wider vest machen. *nd.* weder vast maken.

Resoluere *hd. nd.* ent-, *hd.* int-, *nd.* ont-losen *sim.*, -binden, -loisen (7), -ledigen (76). *hd.* vff-, wider vff-, w. auf-, czu- (8, 9), *nd.* ut-losen, *hd.* -loßen, -lossen (9), -losin (8), -lösen (134). v'-storen (8), -stören (9). ze- *t* vff-trennen; zer-giessen *t* hinflussig machen &c. (65). weder gelden; sterben (17).

Resolui vube-heb, -habe sin; zer-fliesen, -schmiltzen, -schmeltzen, -rinnen &c. (65 *varr.*).

Resolutio *hd.* losunge (17), czu-l. (9), vff-l. (8), ent-l.; des libes ent-, er- (18) -l.; des leibs entlösung (134). *nd.* ut-, des liues ent-losunge. offenbar- (76), intbind- (20), zertrenn- *t* absunder- (65), bezal- (17) -unge. der dot (17).

Resolutus entbunden (19). hinflussig *t* zertrent (65).

Resonantia *hd.* wider-ludunge, -lawt (3, 4), -liut, -schal (75), -schallunge (17), -hal (75, 134), -hal der seyten spil (75), -hellung (76). *nd.* weder-ludunge, -luyt (132). gut ge-thoen (110^b), -don (110^a).

Resonare *hd. nd.* wider-, weder-luden, -gellen, *hd.* -lawten (1), -luten, -geln, -gelden (17), -hallen (6), -hellen (7, 75, 76), -helen (134), -schallen *t* -schellen (75). hellen (110) er-h. *t* schellen (75). luden (20). gellen *t* krißhen (18).

Resonatio ludunge (20).

Respectare vmb- (110), dick vmb-o. an- (68) -sehen. dick wil omme oft ansyen (132).

Respectiue yn cyn andern (15). yn einer gli-, *var.* glei-cherung so man eins gegen dem andern helt vnd scheczt (65).

Respectus *subst. ptc. (i. habitudo 1)* zu habung (1). anege- (18), anghe- (23), ein ge- (6), weder- (12) -sichte. *hd.* an-tzo- (132) -gesicht. wider siechte (10). vmb- (110), auf- (75), vff- *t* an- (65) -sehung. vffmerckung (65). an- *t* war-genomen; zugesehen (20).

Respergere *hd. nd.* besprengen. *hd.* be-, g- (76) -sprentzen (65, 76), -sprintzen (7), -sprewen (18), -sprehen (7). mischen (65).

Respersio besprengunge (8, 20).

Respersus be-sprentzt *t* -gossen; vber-g. *t* -flußt *t* -zogen (65).

Respicere *hd. nd.* an seen. *hd.* zu-,

widder- (18), uff- (20, 65), be- (20), hinder- *t* vber-sich (65) -sehen, -seen; antreffen (65). to zen (23). war- (20), waer- (11) -nemen. virmsahen (19).

R. foras auß sehen (75).

Respirare *hd.* ede-, *hd. nd.* ade-, at-, auf- (76) -men. *hd. nd.* wider-, weder- ademen *sim.*, -edemen (152), -etmen (152), etmen (67), -resten (19), -raesten (20). ynne ezyehen den adem (19). er-holen *t* -suffezen &c. (65). geist auf lossen *t* ruen (9). g. vff gebin o. ruwen (8).

Respiratio ruwe o. gemaach (68). rast *t* atem tocht (132).

Resplendere wider schinen *t* auß luchten (75).

*Resplendor widerschin (39).

Respondens antworter (75).

Respondere ant-, an- (18), ent- (21) *hd.* -wurten, -worten, -werten (6, 18, 21), *nd.* -worden. glich wesen o. syn (110 *sim.*). gl. zusagen *t* vbertragen; ein vbertrag han &c. (65).

Responsalis anwirtlich (18).

Respons-io, -um an- *hd.* -wort, -wurt (6, 110, 141), -wart (21), -werte (20), -werde -um, -werdung -io (18), -wirt (76), -wordinge (23). ancz. (77), ent- (5^b) -wert.

Responsiuus ant-wurtlich (68, 110), -wortachtlich (132).

Respon-, ru- (75^d *aus rñ missv.*) -sorium eyn sang da man (5), zanck dar men (22, 23) ynne antwor-det, -t (22). eyn gesang do man mit (8), in (21) antwort. lob-g der a. (65). g. damit man antwort (75). ain g. do man in a. (76). gesanck (18). respons (5^b).

Respons-um v. -io.

Respu-blica, -plica (136) eyn gemeyne (3, 12), -n nutze *t* gut (10, 13), notz *t* got (12), nutz (3, 49), dingk (4). gemeyn gut *t* gemeyner nutz (75). *ags.* cyni- (136), cyne- (94) -dom.

Respuere *hd. nd.* v'smaen *sim.* verwerffen (65).

*Respu-plica v. -blica.

Resputus v'smahet (20).

*Resqua (*indecl.* 74, 76. *i. locus aren-sax-osus, amenus ipsius campi, Gegensatz zu tesqua*) ein awe (3, 4). aw (74).

Ressa becairyng die sichtich of lavelick is (147).

Resta-bouis, -lbonis (74) (*cf. anonis*) wrowencrik (Sum. v). weyb-kriech *t* -erich (74).

Resta-, restan-gnare *hd.* fließen (8), wider-fl. *sim.*, -fliehen (7); gegen flissen (9). *nd.* weder vleten. themmen das wasser (75).

*Restalbonis v. Resta bouis.

Restare, -ri (8, 9) *hd. nd.* vor-halden. -halden (17), -holden (22) *sin. hd.* be-liben (6, 76), -leyben (9), -l. vberig (75); bliben, bleyben, vber-bl. *nd.* bliuen. v'pieten (l. \times arrestare).

Restat es ist vberenczig (*wetter. = überflüssig*), übereintzvg *t* erfornen, herforn *t* dir noch vor (65 *varr.*).

*Restatio hinderblibunge (20).

Restaur-are, -ire (3) *hd.* wider-machen, -geben, -pueßen (3), -pussen (1), -busen (5^b), -bringen (65), -uffrithten (20). *nd.* weder-maken, -boten. boißen

(18). uff ryechten (19). op richten (11). v'-nuwen (8), -newen (9).

Restauratio *hd.* wider machunge. *nd.* weder makinge.

*Restauratium das da wider bringt (65).

Restaurator wider maker (75).

Restaur-ire *v.* -are.

*Restaurum widerstatum *t i. q.* staurus fundelholtz dar an man verlorne ding anhengk zufindenn (74).

*Resterio *v.* Restio.

*Resti-bulus ager, -bilis *a.* (Ki.), -pulus (Gl. m.) ein landt dz man alle iar sewet (110^b), seyset (110^a).

*Restic- *v.* Tetras-itare.

Resticula cleyn weet (8). clene wed (23). zuom (141).

*Resticula (*cf.* res-, ret-icula) *v.* Rebrachiatorium.

*Resti-cularius *v.* -o.

Resticulus (*cf.* hispa) clainß wide- lin (65). wydichiu (9). eyn risten vlas- ses (23). rist (*i. q. mulieres capiunt de lino in manu* 76). reisten flachs o. hanfs (75).

Restinguere blisgen (99).

Rest-io, *t* -erio *t* -icularius (147) wyedemacher (20). reper (108). repe of seyl meker vercoeper (147).

*Res- *v.* Ex-tipare.

Restis (*i. cirogia q. v.* 147) *hd. nd.* wede (22^b, 125). *hd.* wit, wyt (10), with (152), wiet, weet (133), wët (8), wet (13), witthe (17), wid, wyd, wyde (4, *navis* 64), seyle (19), band (88). *nd.* wed, wedde, wisse (108), zeel (11, 132) van weden (11); bant.

Restituere *hd.* wider-antworten, -ant- wurten, -antworten, -entwurt (*sic* 6), -ant- wirtten (76), -geben, -seczen (8, 9), -dar s. *t* -in s. in die vorigen stat (65). *nd.* weder-antworten, -gheuen.

Restitutio wider- gebung (4, 65), -kerung (65).

Restricta betwongelich (20).

Restrictio betwungunge (20). verbint- niß (20).

Restrictus be-twongen (20), -dwongen (11).

Restringere (*i. coartare* 76) *hd.* twingen. be-tw. (9, 20), -dwingen (11, 100). vorstrickin (8, 9). virdrucken (20). ver-stopffen *t* -stellen &c. (65). widerbe- sitzen (76).

*Restringere (\times restinguere) v'le- schen (9).

Resudare swiczen (20). sweyßen (19). zweyten (11).

Resultans aff- *t* widder-springende (20)

Resultare (*i. supermanere in residuo* 66 &c.) *hd. nd.* springen. spr. von freu- den (110^b), vonn freyden (110^a), van blijtschappen (132). *i. resonare t letari foris* (*st. for?*) fredenspringen (76). *hd.* vber-, ober-spr. (17), -sten (5), -sehen (74, 132), -heben (67), -briben, -bleiben, -biben (*sic* 12); vbir seyten (21); wider- stan (7), -sprechen (8, 9), -sedlen (100), -clingen *t* -heilen (65), frauwin *t* singen (5), frewen (9), freuen (74), erquicken (18). *nd.* vrau-, vro-wen; ouer sen (23);

v'blisgen (99. aus v'bliden \times restin-
guere?).

*Resultare *i. letari* springen o. vber
schen (152).

*Resultari *i. saltando letari* frolich
springen (66 *sim.*).

Resultatio frolichkeit (4. *anders* Gl.
m.).

*Resultator (*i. saliens equo*) sprenger
(75).

Resumere (*i. re-cipere, -petere*) *hd.*
nd. wider-, weder-nemen, -niemen (76),
-auerhaelen (132). erholen (20). ander-
wayden (1), -werbe lesen ader v'nemen
(17), -werb l. o. nemen (75).

Resupinatus vnder ligende (20).

Resu-, resup- (76) -pinus, -pina (23)
(*cf. resustitinus*) *hd.* vff-, off-, auf-, vs-
(17) -wert, -w. geleyt (17), -w. geleyt
(9), -gelenet (8), -wertz (4), -geracht (18
Mrg.), -recht (67, 152), -richtig; affart
(76); voruert (100); mit dem buche
vber sich (110^a), vffwartz (110); mit
(110^a), von (110^b) dem rucken vber sich
vff den buch. achterwartz ouer \ddagger mit
dem buke vpwarts (132). *nd.* vpwart.
hoffer-tig (7), -dig (17) *aus* offwert? *cf.*
supin-us, -are. hinder-sich \ddagger -rucklich
gebogen (65). ufcafender (Gf.).

*Resura syne (16).

*Resureccio uffersten-unge \ddagger -tenisse
(20).

Resurgere vff- (20), op- (11) -staen
(*de morte* 11). *hd.* aufsteen (75); von dem
tod vff- (68, 110), w. vff-ston *sim.* von
(133), van (132) dem dode weder vffstayn
(133), vpstaen (132).

Resus-citare, -sitare *hd. nd.* er-, vp-
(22), van den doet ver- (132), wider vff-
(75), uffher- (7), von dem dode vffher-
(19), von dem tod er- (110 &c.) -wecken.
er- (17), von dem todt er- (68) -quicken.
widererkucken (6). er-wechen \ddagger -schrecken
(20). van dem dode op weecken (11).
widervmb leblich machen (65).

Resuscitatio er- (20), wider- (4)
-weckungc.

*Resusti-, resu-tinus (\times resupi-
nus) auff-wert, -ert (74).

Reta eyn stock \ddagger pfal im (110), pael
int (132) wasser.

Retardare *hd. nd.* sumen. *hd.* v'-s.,
-saumen, *var.* -suenen, -sunen (110), -zur-
nen (*sic* 68), -tragen (20. 68), -fulen (19),
-speden (20); sewmen (9), hindern (65,
76), ver-h. (75), meren (20. r *st.* rr). ver-
treigen (11), -trecken \ddagger -tzoeuem (132).
vortoven (109). ver-binden mit hinderniß
 \ddagger -ziehen (65).

Retardatio vorharr- (4), sumen- (8),
verhinder- (75) -unge. sewmenisse (9).
versum-ung \ddagger -niß (75).

*Retardator ver-sumer \ddagger -hinderet (75).

Re-te, *gew.* -the (*debet sine h scribi*
65), -tha \ddagger -thiculum (5^b), \ddagger -ciolum \ddagger
-ciaculum (1) *hd. nd.* garn. *hd.* fisch-g.,
-garne; netze, netz, strick (9), ham \ddagger
grave (77). *nd.* nette.

*Rethedipium v. Recidura.

Retegere *hd.* be- (110), en- \ddagger ab- (65),
vff- (8, 9), wider-, w. be- (5), *nd.* weder-,
w. be-, ont- (11, 132) -decken, -deecken
(11). vmme wenden (8, 9).

*Rete- v. Reti-naculum.

*Reten- v. Retenta-culum.

***Retendalum** (*st. retentaculum*) wou-
nung (7).

Retendere *hd.* vz-, vß-, auß-, *nd.*
vp-spannen, -recken. *ut-r.* t -spinnen
(23). vß strecken (76).

***Retenta-, rethenta-** (76), t retina-
(110. 132), **reten-** (23), t **habita-** (4)
-culum *hd. nd.* won-unge, -inge. war-
(18), enthald- (17) -unge. ein ding damit
man helt (110). ein dinck dat wat helt
(132).

Retentare behalten die ding die man
sol vßgeben (75).

Retentio urinae strangwirie t stren-
ge (85^b).

Reterere v. Refricare.

***Retheum** (*i. panus, subtella, ten-
sile; cf. retum*) spul (75).

Retexere *hd. nd.* wider-, weder-wer-
cken, -weuen t -decken (132). *hd.* w-
wircken, -wurcken (6), -weben (19), -wen-
den (76). *ent-, en-* (8) -winden (9), -bin-
den (8, 17).

Rhætia, recia (74) rieß *pars suevie*
(74). pündten (Ki^a).

Retia-, recia-, reti-, retu- (1) -**culum**
(*cf. sq., rete, resena-, resina-, reti-cu-
lum*) *hd.* garn, garen (3, 4), netze, netz,
ein klein n. (110); netzel (75); *paruum*
rete t har-, bar- (110 *var.*) -bant. ein
ge-strickte, *var.* -breite hub (110), -breyde
huff (132). chlain haub (1).

Retica bant van eyne schrantzen
(147).

Reti-, recia-culum *hd.* ein netz (110),
netze, *hd. nd.* garn. vah-g. (74). wurff-g.
(Ki.). *nd.* nette.

***Reti-** (75), **reci-are, -ari** (8) binden
(76). netz b. t stricken (75). be-str. (8, 9).
vohen (9).

Reticere *hd.* swigen, weder- (17), *hd.*
nd. v^l-swigen.

Reticula (*i. reticulum* Das., *paruum*
rete t *mitra virginalis capitis* Br., *orna-
mentum capitis ad modum retis* 75) rigel
ymb das haupt (75. *cf. reticulum. rica.*
Sm. 3, 67).

***Reticularius** haubenstricker (91).

Reti-, rethi- (76), **reni-** (104. < ren),
(*cf. retia-*) -**culum** *hd. nd.* har-bant (6,
23), -snur (Gf.). hair snor (5). hube (17).
gestricte h. (8). gestrick-t hawb (9, 91,
Das.), -e frawenhaub (74). hubigen (5^b).
rigel (91. *cf. reticula*). *nd.* huue t nette.
hd. netz, klein n. (17), lebir-n. (8), l. t
n. (9); n. am thier (*i. cirbus* 75), nez-
zessere (104, Gf. 5, 833), nyr (8, 9), nec-
ciken (100); netz- t korb-lein t protrefe
(74. *d. i. brotsack, klingt an* burdref Sm.
3, 61. Gf. 4, 1154); wätzscher (*i. sacculus*
viatorum Das.), strick (76).

Reti- (74 &c.), **rete-** (*cf. retenta-,
retia-, reti-*) -**culum** *nd.* heltnisse. *hd.*
be-h., -haltniß *sim.* bücher-halter (Ki^b),
-tenackel (Ki^a). heber (Ki.). heb- (Das.),
nestele- (100), harn- (7), hor- (9) -bant.
harpant (74). klengarn (49). pizog (Gf.).
zi- (49), zie- (10), tzu- (12), zu- (65, 74),
zo- (13) -gel, o. zawm den frawen tragen
(74). zange i klufft (20). netze (18). in-
worff, -hang (74).

Retinere halden (19). be-h. (20), -hael-
den (11).

Reti-, reci-olum (*cf. rete*) harn bant
(7). ein gestricte haub (Das.).

Retondere v. Retundere.

***Retonsae v. Retuse.**

Rhetor, *gew.* rethor (*cf.* orator) *hd.* sprecher (20), eyn wol-, t hobs- (12), schoen- (132) -spr.; wol-sprechender t -redender; vorspreche (8, 9), specchere (100), schoner redner t lerer der schonen vnd hubischen red (75), zierer der red (1); eyu rede- (5), reden- (5^b) -zerer; eyn redde zeler (21). *nd.* wol-, wal-spreker; rede syrer, redde tzyrer, talman (99).

***Retor (st. reor) v. Opinare.**

Rethorica ein kunst *sim.* *hd.* von der zier-heit (1, 5), -unge, zerung. irret (*sic* 5^b), *nd.* van tzyrheyt (23) der rede *sim.* eyn k. von der cziere-heit (21), -de rede (18). ein k. von schon reden vnd scriben (110, *sim.* 132). ein k. schon zu sprechen (68).

R. aristotilis ein buch t kunst der beweglichkait, wie einer den andern mug bewegen zu folgen (65).

Rethoricus *hd.* eyn wol sprecher; der vol kan reden (8); der eyn rede ziert *sim.* *nd.* de ene r. tzyret; de eyne r. spreken kan; eyn kunster van der tzyret der redde; en wol-, wal-spreker.

Reto-, retu-rquere (*cf.* repunire) *hd.* *nd.* wider-, weder-drucken, *hd.* -drocken (21), -dricken (18), -trucken t -pynigen (68, 110), -pressen, -driben t -duen (20. *cf.* duhen *Gf.* 5, 117. *Sm.* 1, 360), -winden (8, 9), *nd.* -persen, -dwingen, -dreyen (132). lencken (49). bugen t krimen (65).

Retor-sio, -tio (68, 132) eyn p'sse daman etwas ynne vß drucket (20). wider truckung (68). weder dreynghe (132).

***Retorsus v. Retortus.**

Retorta rihsil-, rahsil-, ran-steko (*Gf.*) wit (121). wide (*Sum.*) truckung (68). eyn dinck gedreyt (132). gewurnet (7).

Retor-tus, -sus (3), **returtus** gewurcht (9), -worcht (8), -wrocht t -wonden (12), -würget (3, 4), -wunden (13), -wonnen (10), -bunden (4), -czwirnet (10, 76), -czwired (17), -krumpt (65). beczwungen (3). wider truckt (68). weder dreyt (132).

Retractare hinder sich halten (110). ver-h. (68), -halen (132). haelden (11). *hd.* handelen. wider ruffen (65).

Retractator ander-weyder (8), -wyder (9).

Retractatus verhalt (68, 132).

Retractio handel-, anderwerb-, widertreck-unge (20).

Retractor wider rechner (64).

Retrahere *hd.* wider-, hinder sich t an sich (65) -zyehen *sim.* *nd.* weder ten. hinder ziechen (76). widerzuiso (*prs.* 141).

Retransire (*Gl. m.*) wider geen (75).

***Retrectare** ander-wert czihen (17), -weyt handeln (9). wider scheldin (8).

Retribuere *hd.* wider-geben, -gelden (9), -ymb vergelten t drymb geben &c. (65). *nd.* weder geuen.

Retributio widder-gebunge t -gelt (20). vergeltung (75). lonuug (110). loen (132).

Retributor widergeber o. loner (110 *sim.*) vergelter (75). weder geuer (132).

Retrimenta sunt loca que retinent capita venarum (129, Br.), funerum (76).

*Retris- v. Tetra-sitare.

Retro *hd.* *nd.* hinde-n, -r, -r wert (13), -rsich (75), -n ain (6). von hinten her (75). zu-rugk (21), -rucke (5), -rucken (76), -rick (18). *nd.* to rughe, achte-r (22^b, 99), -n (22^b).

Retroacta v. Perpetratus.

Retroactus achter rughe dan (23).

Retrocedere dein- t dei-sen (Hen.).

Retroflexus ge-wunden t -zwirnit (49).

Retrofocilium v. Repofocillum.

*Retrogerium (*instr. rusticum*) gall. hoste (122).

*Retrograd-ari v. -i.

Retrograde *hd.* hinder wert, ruckeling (9).

*Retro-gradī, -gredi (75), -gradari hinder sich (68, 75, 110), t widersins (75) gon, geen. achterwarts gaen (132).

Retrogradus *hd.* hinder (21); der h. sich geet (110); h.-wert, -wertig (75, 76), -rucke (8, 9). affter wart (12). achter-w. (11), -wert (23), -rugghe wart (22), -warts gaen (132), -wert gande t widder vmb gaen (20). v'kart (17).

Retrogr-edi v. -adi.

*Retromanere hinder- t affter-bli-ben (20).

*Retro- v. Re-mittere.

*Retrope-ndium, -dium (v. a. 1477) (*cf.* caputium, capuci-, re-, reli-pen-dium &c.) *hd.* zip (17); kogel-, kōgel- (21) -zip; cappen-zippe (7), -cippfel (6 *sim.*); kugel-czippe (v. a. 1477); k.-, gugel-, kogel-zipffel, -czippel. *nd.* kogel-scippe (-stippe? 23), -tympe (22, 132). eyn kapp die hinden abhangt (110).

*Retropo-finium, -phinium, -fici-nium, -focinium, -stficillum v. Repofocillum.

*Retro- v. Re-pulsus.

*Retrophonium v. Repofocillum.

Retro-rsum, -sum, -ssum (3) *hd.* hinder-sich, -sick (134), -wert, -wertlich (49). *nd.* hyder (*sic*) syk (22); achter-zich (23), -wert (20), -warts (132).

Retrouendere widerkäuflich (Ki.), etwas widervmb (65) verkauffen.

Retrudere *hd.* wider-stoßen, -stveßen (20), -ston (68), -dringen (75). ynseczen (9).

*Retrufare v. Refallere.

Retrusus (*i. obtusus*) plomp (132).

*Ret-, reth- (76), rhet- (75) -um (*i.* rete Gl. m.; *instr. tex-endi* 4, 76, -andi 3; verti-bula t -cula 75. *cf.* retheum) *hd.* spule-, *gew.* spul-, spuil (5), spül- (49), spole- (133) -gezauwe (133 &c.), -gezaue (5 &c.), -geczav̄ (3), -geczewe (8), -geczug, -geczewg, -tzug, -zeug (75), -stock (49). *nd.* spol-touwe, -tuwe (22).

Retu-, reto- (8) -ndere stumphen (100). wider-slahen (9), -slan (8), -ston (68), -scheren (75), -schlagen, -triben, -legen; stumpff o. kumpff machen (65). weder stoissen of plomp m. (132).

*Returquere v. Retorquere.

*Returtus v. Retortus.

Retuse, retonse (49) (*sunt acies*) ge-beyget, -neyget (10), -neget (49).

*Retusum weder stoß (12).

Retusus vorstossen (9).

***Reubacius** ein leyb brot, *var.* l. brotz (64).

***Reubarba-r, -rum** (*cf.* *radix pontia*) swamm (74).

***Reucus** *v.* **Raucus**.

Reuehere *hd.* wider-varn, -furen, -füren, -fieren (76), -furren (6); ober füren (19). *nd.* weder voren, auer vueren (11).

***Reuela**, *g.* -le coipman of cremer die vele roipt (147).

Reuelare *hd.* vffen-, offen-, *nd.* open-, apen- (132) -barn, -born (23). virzel-en (19), -len (20). v'teellen (11). vffthun (65).

Reuelatio uffen- (20), clarlich offen- (65) -barunge.

Reuellere *hd.* v'driben *sim.* vztrecken (20). gruntlich vßruten verdorben, *varr.* *gr.* vßr., verderben (65). wider vßreiffen (75).

Reuenire wider komen (9).

Reuera *hd.* *nd.* wer-, war- & sicher- (110), wair- & seker- (132) -lich, -lichin (5), -lichen (110), -liken (23).

Reuerberare widder-slaen (20), -schlahen (75), -triben (65).

Reuerberatio widder slagunge (20).

***Reuerenda** eyn son- (4), sunt- (3) -tag kleit. *hd.* *nd.* eyn kost-lich, -licher (7), -lick (22), -ig (17), zyden (23) rock, rack (17), & mantel (18). reuerende (5^b).

Reuerendus (*cf.* *honestus*) *hd.* *nd.* er-bar, *hd.* -ber, -lich (7), -wurdig (110^b), -wirdig (110^a). eerwerdich (132). we- (17), wi- (10) -rdig. costlich (7).

Reuerens ere erbietlich (65).

Reuerenter mit ere erbietung (65). gechogelicke (100. *cf.* *sq.*).

Reuerentia (*cf.* *honestas*) *hd.* *nd.* er-unge, -inge, *hd.* -e & -lichkeit (7), -e erbietung (65), -wirdikeit *sim.*, -werkheit (133); zucht. coct (100). furchgt (10 Mrg.). rebernze (65 Mrg.). wert haben; eren; vorchten; hoch springen; h. achten (9 *Anh. st.* -eri).

***Reuerentialis** timor forcht vß lieb (65).

Reuerentius erlicher (65).

Reuereri *hd.* *nd.* eren (mit ontsycht 132). schonen in eren wiße; vß kuntlicher kuscher lieb forchten; entsiczen mit forcht &c. (65). vntsiccen (100). ent- (19), ont- (11, 20) -sehen, -zien (11). furten & -then & -sam sin (20). veycthen (13). ere bietin (8). ern erbiten (9).

Reuersio *hd.* wider kerunge.

Reuert-ere, -i *hd.* *nd.* wider-, weder-, vmme- (8) -kern, -k. am gang des wegs (75).

Reuertere widerumkeren (76).

Reuerti wider-kumen (76), -vmb kummen; keren & be-k.; gewent werden (65).

***Reuer-** *v.* **Refec-torium**.

***Reueuissere** *v.* **Reuiuiscere**.

Reuincere wider vberwinden (75).

Reuindicare wider rechen (75).

Reuiscere wider grunen (65).

Reuisere wider sehen (9). wieder in sewen (8).

***Reutilare** (*i.* *refrigerare*; *aus* *re-uentilare*?) her koln (5^b).

***Reuiu-are** & -ificare (75) wider lebendig machen (75). weder leuen (11).

Reuiuere *hd.* wider leben.

***Reuiuificare** (-ri *Gl. m. cf.* reuiuare) er-kucken † -quicken (75).

***Reuiuificatio** erkuckung (75).

Re-uiuiscere, -ueuissere (22, 23), -miniscere (*q. v.*) *hd.* er-, her-, wider er-, *nd.* weder er-quicken. erkucken (75). wider-kiken (6), -erkicken (76), -leben (8, 9). lebendig (17), wider l. (75), lembdig (*Auent.*) werden. er- (22), ver- (23, 152), her- (5), ent- (7) -munderen. v'wondern (21, 152).

Reuius widder erquicket (20).

Reu-, **rev-** (3), **rew-** (4), **new-** (1) -**ma** (*i. profunditas aque* 3, 4 &c., *flegma † eructio humorum* &c. 76, *feruor † eruptio h. † tempestuosa maris inundatio Br. sim. cf. gurges*) vlosze *m.* † vluz *f.* (*Anz.* 8, 494). daz floz des heupts (5 *sim.*). der floiß dez haubts (18). daz fließend des h., *wr.* (*vulgy.*) schnuddel † snutz (7). de vlotte des houedes (23). hovpt-flus (93), -fluß † fl. vom haupt, *vlq.* schno-der † -ppen (75). schnuder (110). die schn. (134). snutz (49). snot † on-reyn spye (132). snode-le (20), -l (10). snabelruße (20). snube (100). die schuu-p (68), -pp (70). *hd.* der, de (12) snoppe, snuppe (9). schnop-f (67), -pe (152), -e (151). snübe † snopp † kulck (19). rocz (5^b, 17, 76). pfnüsel (126, *Das., Ki^a.*). strauch (1. *cf.* *catarrhus*). strauchen (*Ki^a.*). tû- (3), tu- (4) -mphel. tumpffel (75). brake (99). *ags.* gi- (94), ge- (136) -brec (*cf.* *pituita*); gytestream (94^a).

***Reu-**, **ru-** (8, *Gf.*), -**matica**, -**matice** (87) (*herba* 76 &c.) craniches nabel (*Gf.*). chraniches- (121 &c.), krauch- (87, 146), kranchis- (87), kranich- (100), chranche- † cranche- (*Sum.*), ratten- (17), kacz'- (8) -snabel. krans nabel (7). krondes nevel (85). kranes snavel (47).

Reumaticus *hd.* flussig, flüssig (67, 151). haubt-fl.; pfnüsel- † rotz-echtig (126). roczig (17). ein schnupffiger (110). snuppig (9). snopp- (8), schnudel- (7) -echt. snuw- † snark-ende (20). hertzschlechtig (75).

Rheumatisare strauchen † schnudern (74).

***Reuncus** wider krump (75).

Reuocare *hd.* wider-heyschen, -heyßen, -bringen (65), -sagen † -sprechen (75), -ruffen *sim.* zu- (6), be- (65) -r. hinder sich ziehen (65). *nd.* weder-eychen (132), -eschen (22, 23).

***Reuoc-** v. **Reclam-atorium.**

Reuola (*i. calumniator* *Pap.*) vil- (131^b), willi- (141) -wentiger.

Reoluere *hd.* wenden (76), vmb-, widervmb- (8, 9), *nd.* vmme-w. *hd.* vmbwinden (6), -weltzen, -welczern, -keren, -lauffen (4); waltzen (76); widervmb-w. (65), -welczeln (17). omwen-telen (11), -tzelen (132).

Reolutio *hd.* vmb-lauff *sim.*, -lauffung (18), -weltzunge, -wendung (110), -werffung (20); vm-louf (49), -loff (12, 76); oflauf (13). om-loeff † -wentelinghe (132). umme lop (23).

***Reolutor** (*qui vertit ligna et lapides*) widder vmbworffer (20).

Reolutus vmbge-went, *varr.* -wendt, -wend (110), -welczit † -leyt † an eyn ander stad ge-leit † -haben (20).

Reuomere wider-spyen (8), -speyen (9).

Reupontica v. Radix pontia.

Reus *hd. nd.* eyn schul-diger, -liger (21). *hd.* schuldi-g, -ch; be-clager, *t*-cachter (*sic* 7). be-clagter *t*-schuldiger; antworter im rechten; schuldig der that (75).

*Reustis schyff (19). schip (11).

*Reustus (*i. veru*) spiz (Gf. 6, 366).

*Reuulgare wider offenbaren (75).

Rex *hd.* kon-ig, -ygk (4), -ich (20), -nyck (19); kun-ig, -g; kuenig (88), kinig (64^c). *nd.* konyneck, kunck (98).

*Rexo (*aus nexo?*) *i. vinculo* (76).

*Rias, ryas (*i. papauer siluaticum*) wiltmago (130). feltmagsam (74).

Ribalda bubin (75).

*Ribald-ia, -ria, -eria (147) *hd.* bub-, bieb- (76), bob-, *nd.* bou-erie. *hd.* bub- (134), bube- *t* pube- (75), puffe- (4) *rey.* gebuerschafft (17). schalekheit (147).

*Ribaldia bubin (6).

Ri-, re- (5^b) -baldus *hd.* bu-, bü- (21), bo-be; buob (76), bub. bufe *t* pauer (9), puse (*sic* 8), gebuer (17), selbwillig pub (1), eyn selp wylicher (5^b), leck-er *t* -erlicher mensch &c. (65), ribald (75). *nd.* boue.

*Ribe-, ribo- v. Rubu-rnus.

*Rib-us, -es (153, Ki.), -esium (Ki.) sant iohans trublin (153), treüblen (91).

Rica (*i. capital* 112) haub o. rigel (91). sloyger, *vt crispata tenui primario* walschß, *secundarium* vorwalchß; r. *t* rricula facetel (125). schlapp der klöster fraw (112).

*Ricarius rigelmacher (91).

*Riccula v. Ricula.

Riciare *passerum vox* (Gl. m.).

*Ricimus v. Ricinus.

Ricin-ium (*i. acus t spinula* Br.), -um v. Recinium.

Rici-nus, -mus (110, 132), *recimus* (Anz. 4, 93) (*cf. ricmus, cicinus*) prem (91). *hd.* hundes- (94), hundß-, hunß- (64^b) -lauß (74 *sim.*), -wurm (74, 110). hundleuß (64^c). ein honts oerworm (132). zeck an der hut (Anz.). hondsluys *t* teke (*vlg. teca* Kil.). *nl.* houtluys, *hd.* holtzbock, zack (117). *ags.* ticia (136).

Ricinus (*i. kerua &c.*) zeckenkorn, creutz-, wundel-baum, *nl.* mollencruyt, palma Christi &c. (116).

*Ric-, rig-mare, -mari, *ricmisare* (22^b), *rigmatizare t rismari* (147) *hd.* *nd.* rymen. reimen (75).

*Rimatica, rythmathia (9), ric- (76), rici- *t* ri- (75), richi- (74), rhythmi- *t* rith- (Gl. m.), ri- (11, 19, 20, 76) -machia, -macia (11) (*i. tabula geometralis in qua pueri addiscunt algorismum* 76) werff tofel (8). ent-w. tafel (9). male-t. (20). rechnung-t. (75). rechen-t. (74). mael taffel (11). mayl thauel (19).

*Ric-, rig- (68, 132, Gl. m.) -matice rym-lich (68, 132), -lichen *t* gerympt, *var.* gereimt (110).

*Rimicus ein rympt (*sic* 110^a). ge-r. (110^b). rymachtich (68, 132).

*Rimisare v. Rimare.

*Ric-, *sed melius* rith-, rich- (132) -mus eyn rym (68, 110, 132). rime (99).

*Ric-, rig-, ris- (76) -mus, ricinus,

† rigma (147) *hd. nd.* eyn rym, ryme, *hd.* rúme (21), reim, † *est vermis in aure canis.* hundßwurm (74).

*Ricola v. Ricula.

*Ri- v. Ci-conides.

*Ri- v. Pi-ctacium.

Rictu-s, † -m (125) (*i. clamor auium, ferarum &c. † f. oris aperitio; cf. hiatus*) wild geschrey † g. aller vernunftigen (*sic*), *var.* vn-v. creaturen; offnung des munds † rachen (75). vogelgeschrey; gezenck der tiere &c. (74). eyn rane (17). wog- † gu- (8), gen- (9), gri- (100) -unge. eyn krakele (23). der snuße (125). ein wit mule † witer schlund (65). rohozeda (*Gf.*, 2, 432). *ags.* graenn- (94), graem- (136) -ung.

Ric-, ricc-, rig- (*Sum. &c.*) -ula, † ricola (76) (*cf. rica rigel*) eyn iunc-frauwen hube (17 *sim.*). hutil (*Sum.*).

*Ricus v. Ritus.

*Richa (*cf. rica*) schweyßtuoeh (64).

*Riches krumpfuß (74).

*Richimachia v. Ricmatica.

*Richmus v. Ricmus.

*Ride- v. Ridi-culum.

Ridere *hd. nd.* lachen.

Ridicul-aris v. -osus.

Ridiculo tzu bespot (125).

Ridiculose spotte- (132), spot- † lecher- (110) -lich.

Ridicul-osus, † -aris (*i. sarcasmicus* 147) spot-tich (68, 132), -techt (8), -lich (110). lech- (9), lecher- (110) -lich. bordich (132). spoetsch, schamper, schymps (147).

Ridi-, ride-culum gelechter (4). lachung (110). eyn schimp lache (17). schimpt (7, 76). *hd.* spot. spotte (10). boert (132).

Ridiculus spil- (20, 106), spot- (20), spete- (13), spo- (11) -lich, -lic (106).

*Ridimicul-i (136), -ae (*st. red.*) *ags.* cyniuuithan (94, 136).

*Ri- v. Re-dimiculum.

Rien v. Ben.

*Rif- v. Riph-ei, -eus.

*Rif- v. Ru-flanus.

Riga *hd.* czile, zyle, czeylle (4), zeil (134), ziel (5), sczijl (6), czylle † rijge (5^b), zil (67), zilet (68), sil (1), ling (76). *nd.* rige.

Riga rig *ciuitas in* lijf- (132), yf- (110^a), Jf- (110^c) -lant.

*Rigamen begiessunge (75).

Rigare *hd.* fucht, feucht, vuchtich (132), weich (18. *wie roman. mollis?*), naß (17, 65) machen. *nd.* vucht, nat maken. *hd.* fu-, feu-chtigen; neczen, wessern (62, 65), begi-ßen (12), -ssen (3); misten (5^b), tungen (1, 3), twigen (2. × rigere). *hd. nd.* dungen. frischen (Stieler). vresen (22. × rigere). vruchten (12. *st.* vuchten? *oder st. rigere i. hor-rere Br.?*).

*Rigatim van ryhe tot ryhe (147).

Rigatio *hd.* begiß-, necz-, fucht- (8) -unge.

Rigere (*i. durere Br. &c., indurare* 3, 4) *hd.* ha-, he-rten; frie-sen, -gen (13); frischen (4. *st.* friesen? *cf. rigare id.*); herte (8, 9), styff (110 *sim.*) werden; strebin (8, 9), verstarren (65), twyngen

(19). *nd.* harden, vrezzen, dwingen (11), stüen (99), strammen (147).

Rigescere fresten (18. *cf.* frischen *prc.*?).

Rigidare (*i.* *rigidum facere* Br.) vest o. styff machen (110). stijuen (132).

Rigiditas (*oft i.* *rigor*) *hd.* strenge-, stren-(6), herti-, stete-(8) -keit. streng-(4), strenck-(134) -heit.

Rigidum *hd.* hert (7 &c.). hart & fest (18). harten & fresen (5). friesen (7). vnbuglich (65). from, riech, sterr (74).

Rigidus *hd. nd.* strenge. ge-str. & naß (17). stringe (13). styff (19 *sim.*). stijf & wreet (11). hart & bese (19). hert-e (9), -ig (7). riech & sterr (74. *cf.* *rigosus*. Sm. 3, 78. Fr. 2, 83^c). rag (Fr. 2, 82^c. *wett.* rack). fuchte o. stede (8).

**Rigm-* v. *Ricm-*.

Rigomagus (*ciu.*) rheinmegen (135).

Rigor (*cf.* *rigid-*, *rigos-itas*) *hd. nd.* streng-heit, -icheit; *hd.* -ickeit, -ekeit, -keit. *hd.* twang (19), ge-tw., -twanck, -zwanck (49); zwang (68, 110), be-zw. & hert (7); ruche & herte (68). *nd.* dwanck. stijf- (11), stiff- (20; -heit. harticheit (20). stincken- (67), dapfer- (65) -keit.

Rigorosus hart (20, 132 &c.). hert (68). strenge (132). streng (110). stiff (20).

**Rigo-sitas*, -r herttigkeit ernst vnd straff (64).

**Rigosus* kalt, hart, rauch, starrig (Das.).

**Rigula* v. *Ricula*.

**Rima i. pugna* slachting &c. (147).

**Rima i. stipula* stoppel (147).

Ri-ma, -*nia* (1), -*mus* (9), *rym-a* & -*ella* & -*ula* (74) (*i.* *fi-*, *sci-ssura*; *iunctura rerum* 76) *hd.* rizz (1), ritz (74), riß, rys (12). rysse (22^b). rete (22^b, 23). klack, runtzel (74). schrund-e (Sum.), -el (74). scrvnt-a (120, Gf.), -ussa & scrin-tunga (Gf.). klumse (135, Das.). klimsen (126). klumbs (112). klun-se & -te (Fr.), -ze (74), -tz (74), -ssen (1, 3), -ßen (1). clufft (75). clove (14, 22^b, 99, 132). claue (11, 23). klob-e (13), -en (10). klob (76). blob (*sic* 6). krone (? 22). schoer (132). *hd.* spal-de, -t. ein spalt rint (65). nouth; *rimis hnoe* & *neo* (Gf.).

**Rima-cia*, -*chia* v. *Ricmatica*.

**Rimalia* v. *Cimalia*.

Rimant-e scrudelattemo (Gf. 6, 586). -ur snapa- & crupi- (*ib.* 838. 4, 332), -tus (*sic*) snab- & gruhi- (127) -lont.

Ri-mare, -*mari*, -*nuare* (1) *hd.* ri-, rei-ßen, -ssen; riczen (1); loch-in (8), -ern (9); spalden, vorschin (8, 9).

Rimare *hd.* kliben (110), ryßen, reisen. schoren (13). suchen & erforschen (65). grunden (Gf.). *nd.* riten (23), tziren (22).

Rimari *hd. nd.* er-varen, *hd.* -farn, -fairen, -suchen (88), -forschen, *gew.* herfor-sen, -ßen. mit flyß ernieschen & wulen (88). innen werden (64). ervreschen (23), -uazen (100. *cf.* *fason* Gf.). frogen (3). ondersoechen (132).

Rimatim durch tia nûot (Gf.).

**Rimatio* furschunge (8). vorschucg-keit (9).

Rim- (8, 9, 17, 74, 76, 129), *rin-* (Vocc. ex quo, Gemmae, Br., Gl. m.), *rix-* (Gl. m.) -*atrix*, *rimax* (9) (*i.* *serpens aquatilis*

129, *infructuosus* 76) eyn waßer slange (8, 9, 17). vufuchtper slaug (74).

*Rimea (*cf. ricinus? tineas?*) mutte, ein worm (22^b).

Rimella v. Rimula.

*Rim̄ tilla, rini-t. („undeutlich“ 146) (*cf. potentilla*) grënsich (87, 146).

Rimor (*i. scrutinium*) erfahrung (110). ondersokinge (132). under of ver soeck (147).

Rimosus scrunt-an t -in; durchil (Gf.). ryczech (19). zerspaltē t herlecht (65). clauich (11).

*Rimphatus (X rumpheatus?) v. Rufatus.

Rim-ula, -ella nùot; scrun-delin t -tussa (Gf.). loechlen (132). splet- t reyß- (132), cloue- (108) -ken.

*Rimus (*i. rythmus* Gl. m.) v. Rima.

Rin- v. Rim-atrix.

*Rincerus v. Rhinoceros.

*Rincouia rynckauwe, eyn lant (147).

*Rincum v. Crithmum.

*Rincus v. Runcus.

*Ri- v. Rhe-nensis.

*Rineta v. Crinea.

Ring-ere xi ctum (Br. &c.), -êre (5), -i (100, Br.) (*i. clamare sicut aues* 5, *canis* 5 &c., *murmurare* 19 &c., *aperire os* 76, *irasci. dicendo r s m* 123) vff ginen (76). auf ginnen (75). gewen (8, 9). grinē (100, 110, 127, Gf.). grein (21). gran-ssen (19), -zen (23). grënsen (11). grenczen t czornen (20). grisen (107). vñwirsen (74). cno- (107, 132), gno- (22), na- (22, 110), gwe- (? 23), gne- (134), ne- (18, 74), ze- (64) -rren, als die hunde (74). nern (*sicut canis* 5). gnarn als eyn hunt (17). cza- (8, 9, 64), zã- (126) -nnen. zen enplecken (64). tru-ern (9), -ren (8). munt krummen o. praiten (75). smelick wesen (147).

*Rinia v. Rima.

Rhino- (t eglo- 110 &c., ego- Br.), gew. rino-, rin- (22), reno- (5^b, 75), rinos- (8, 11) -ceros, -cerus, -cerus (104), -ceron (75) *hd.* eyn eyn-horn, -hurne (84), -hurne (104), -kurn (53). eyhorn (20). en hoer (11). rinoceront (91). reniotzer (113). rinsch (22).

Rhi-, ri-noceros *i. virile membrum* (Br.). schemde der leede (147).

*Rinuare v. Rimare.

*Rinus (*untersch. von cinus*) pflumbõm (104).

Rip-a, -pa (1, 76) *hd.* bach, pach; vb-, ob-, of- (12), ou- (11, 13, 22^{ab}), oeu- (132) -er (am wasser 132). stad (49, 65). bort t rant (22^b). raue (23. *als requies nauium?*). wasserstub (74). ein land an dem bach o. fließende wasser (64).

*Ripari *i. insanire* vnsinnig sin (76). dorin (8). toren (9).

Ripatum (*i. tributum in ripis* Br. &c. *cf. Gl. m. 5, 736 sq.*) ein veerschat (132).

*Ripistes (*aus rhap.*) gheysse, swepe, smycke (147).

*Ripi-uaga, -naga (74) (*avis cf. lucilia, serra*) bach- (64), pach-steltz (64, 74), -steltzen (75).

Ripula ein bechlin (110).

Riphei (Br.), rifei (10, 12) montes sneberge (10, 12). riphæas nordlichiu (137).

Ripheus, rifeus (147) *i. impetuosus* (Br. &c.). haistisch &c. (147).

*Risa (*ρίζα*; anders Gl. m. 5, 738) wu- (68, 110), wo- (132) -rtzel.

*Risare (*cf. prc.?*) coveren (81).

*Risculus *v. Supercilium*.

*Ris-cus, -tus (68, 74, 75^a, 76, 110), -ius (75^b) (*i. sedes apum* 74, 75, 76, *t arbor sc. sambucus* 76. *cf. ru-, ra-scus, rixus, blatanus*) hol-undir (9), -andir *t* -ender (Gf.), -dir (127, Gf.), -der (75^b, 121, Gf.), -derbaum (7), -derpawm (74), -ler (75^a). sumbir (117, 120. *cf. Gf. 6, 224. X sambucus?*). elsen- (11, 20, 68, 132), erlen- (19), heslin- (110^b), heslen- (110^a) -baum, -bauem (20), -boem. alhorn (23). bynenstul (74. Gr. Wtb. 1819. *als Geflecht, Korb, cf. sq., o. sumbir*).

Ris-cus, -tus (74, 75 *varr.*) (*i. fi-, sci-ssura t fenestra t rima t scrinium patens in pariete; vas ex iuncis et viminibus* Br., *sedes apum* 75. *cf. prc., boeta*) ein spalt (74, 110). kensterlin (64, Das.). guck-o. gutz-fensterlein in der wand (Ki^a). wad- *t* bad- (74), blind- (75) -fenster. *nl.* een blinde veynster (116). kastel *t* kisten an der wend; stellen (75). clave, reete, splete, spalde, glyppe, kernne, schram (147).

*Rise schedeliken (22. *sic st. rite sed.*).

*Risea *v. Risia*.

*Risela (*piscis*) ryßling (140).

*Risi, *t* rysum (74) (*legumen cf. risum. oryza. Gl. m. 5, 738*) reys (3). reyß (4). reyse (74). rys (76). eyn ris (23).

*Ris-ia (11), -ea (19), -tea (20), -ta (*cf. risum, fermentum*) gruut *t* weert (11). gruit (107). ein gruyt (110^b, 132), kruyt (110^a), krut (68). gruet *t* werck (20).

Risibilis lach-erlich (75), -lich (4), -ende (20). lechter-perlich, -lich (74).

*Risiculum (*cf. recincum*) rockelin (23).

*Risiculus *v. Supercilium*.

Ris-io *t* -us verspottung (76).

*Risius *v. Riscus*.

*Rism-ari, -us *v. Ricm-are, -us*.

*Ris-or, -o (Ki.) spey- (126), speh- (Ki^a) -vogel.

*Rispa (*i. modus t ora agri* Gl. m.) risse vlasses (22^b). rystenflaß (77).

*Ris-, ri-sura (*cf. fissura*) *hd.* riß-, ris-, reyss- (3, 4) -unge. *nd.* ritinge, to-r.

*Rist-a, -ea *v. Risia*.

*Ristrum (*i. rima t foramen per quod transit farina in molendino* 76. *cf. riscus?*) loch dar durch das mel in der mul laufft (75). loch in der mulen (8). eyn mele-l. inde mel (*sic* 9), an eyner moln (17).

*Ristus *v. Riscus*.

*Risum (*i. fructus* 20, 64, *ceruisia cum de brasio prima elicitor* 4, 76, *ceruisea cum de praxatura prima elicitor antequam compleatur* 75. *cf. risum*) gut bier (76). wircz (4, 75). greiss-ung, *var.* -ing (*qd. ceruisia* 75). ryß (20). ryeß, *var.* reyß (64). rijss, eynreley pottasy (147).

Risus (*cf. risio*) lachen (23). daz l. (5). eyn l. (9), lach (17. *wetterau.*), lag (18). lach-inge (11), -unghe (19). verla-chung (65). dat lachent (22).

Risus (*indecl. cf. ris-i, -um*) rys (9).

*Ritala (cf. *saliunca. celidonia.*)
rieta-ch t -chil (Gr.).

Rite (cf. *rise*) *hd. nd. sede-, nd. ziede-,
hd. siede-* (8, 20), *syt-, sitt-, sitik-* (67),
sydde- t recht- (19), *sicher- t retht-* (20),
stedenc- (18), *ordenc-* (7), *orden-* (110),
rede- (17), *gewn-* (100), *gewon-* (132) -lich,
-like, -lick. *recht* (11). *zu sins* (20).

*Ritidis (*i. ruga*) *rymp &c.* (147).

Rithmus v. Ricmus

*Ritora v. Ratera. Mataxa.

*Ritudula (*i. serua sine ritu*) *sitelosa*
(Gr.).

Ritus, ricus (1) (*i. debitus* 1, 5^b) *hd.
se-, sie-, sid-* (10), *sey-* (13) -de; *gewon-
heit, ordenlich g.* (110), *red-leich* (1),
-elicheit (5^b); *satz- t halt- t orden-ung*
(65). *gewonte* (132).

Riual-is, -es (100), -us (66) *elle* (99,
100. cf. Gr. 1, 202. BM. 428). *gell-e m.*
(74, 100), -in *f.* (74); -iu *f.*; -es *cemminan*
(100?). *zuman; geckischer geselle* (74). *nl.
medevryer* (116). *mitbuler* (126). *bir ge-
stell (st? sc? 9. aus gesell? : ber rete Sm.
1, 189. Gl. m. 5, 740?). revyerlick* (147).

*Riuare (-ri Gl. m., *anders -re ib.*)
fi- (73), *fie-* (10), *fley-* (12) -Ben.

*Riuarea (*piscis?*) *vvate* (104).

*Riuola (cf. *repula?*) *chlipa* (131, Gr.
4, 546). *clipa* (141).

Riuosus vol *revyers* (147).

Riu-ulus, -olus, -ualus (1. cf. Gl. m.
5, 740) *pach* (1). *pe-, var. pa-chel* (75).
eyn kleyner (5^b), *kleyne* (5) *bach; kleyne*
(18), *klains* (76) *bechelin; kleyne waßer*
(21). *rünßlin* (126). *fissel* (49). *clene
becke* (23). *riuirken* (99).

*Riuunus (*i. ciuitas cerusie*) *eym-
becke* (13).

Riuus *hd. pach* (1, 75), *bach, baac*
(14), *fluß, floß, floße* (10), *flos* (13), *floiß*
(18), *vlossen-* (9), *vßfließene-* (65) -bach.
nd. bicke (Gl. Marienf.), *becke, ryuire*
(99, 132). *rijff* (20).

Rixa (*i. briga; guerra t rancor &c.*
75; *qq. v.*) *hd. krieg* (mit *worten* 75),
krig (9), *krik* (14), *strijt* (20), *hader* (65,
Das.), *hadder* (65 *var.*), *kyeffe* (133).
kyjff (19). *kijff* (85^b, 132). *kyfkrith t
twydracht* (22^b). *kif-* (76), *kiff-* (6), *kiffel-*
(5), *chiff-* (1), *cheyffel-* (3), *kiuel-* (18),
czweyfel- (2), *swacz-* (21), *grin-* (75)
-unge. *keuelinge* (23).

*Rix-abundus, t -osus (110 &c.) *kriegi-
ch* (20), -g (110). *kijffachtich* (68, 132).

*Rixale *hecke-le* (22^b), -l *pro lino* (77).
hekele (23). *hechel* (74).

*Rixalis *streythastig* (9). *krigschafft*
(8).

*Rixanter *kiyffelichen* (19).

Rixari, t -re (22, 23) *hd. striten,
striden, kriegent t grinen* (75), *zancken*
(Das.) *mit Worten; kefeln myt den w.*
(21); *cebeln als sich dye hunde cefeln*
(17); *kriegent, kregent* (5^b), *kyfen* (76,
110), *kiyffen* (19), *kiffe-n* (6), -ln (5);
schel-ten, -den; knyent t zornen (20).
*nd. kiuen, k. t striden mit Worten,
keuelen, schelden.*

*Rixatim *von krieg zu krieg* (68).
van kijff tzo k. (132).

*Rixos-e, -itas, -us v. *Ranc-ide, -or,
-idus.*

Rixosus kri- (8, 9), krie-(75) -gisch, t -giger (75). haderig (Das.). vorteylheftig (64).

*Rixum (*fructus*, cf. risum) rijß (20).

*Rixus (cf. Gl. m. h. v., o. v. riscus) holare (*herba* 105).

*Roaficus (cf. loaficus &c.) wanwecht (102).

*Ro- v. Ru-becula.

*Robeta i. bufones; cf. rubeta) chrotun t uchun (104).

Robigalia krutztagen, nl. cruysdagen (116).

*Ro- v. Re-boare, -boatus.

*Roboculentus (cf. sq., rorulentus) douwen (23. wo hier eine dritte Hand beginnt). rodolentus i. plenus rore (76).

Rob-or, -ur *hd.* stercke, sterck, bom-st, (65), starck (18), starckeid t macht (20), starnke (13), crafft, klotz, cloß (8), bloch, block (68, 88, 132), ploch (110^b), stock (-or i. truccus 5^b), aich (88), hageich (126), ram (*arboris* 1), rön (*arbor* 3), rone (9), eyn ror (*sic* 12). *nd.* roone eyn stuke i. truncus (22^b). doom (106. „st. vapor“; cf. roboculentus?). sterk-e (22), -ede (23).

Roborare *hd.* *nd.* stercken. be-st. (75), -stetigen (9), -stetten t festnen (9, 64). *hd.* sti-, *nd.* sta-rcken. striken (22). stedigen (8). krefftigen (20). bom starck machen (65).

Roborarium thornkisten (125). thiergarden, nl. warande (116).

*Robornus v. Ruburnus.

Robur v. Robor.

*Ro- a. Ru-burnus.

Robus geryß, *al.* roggen (125). reyß (88).

Robuste stercklich (20).

Robustus mechtlicher (65).

Robustus *hd.* *nd.* starck, t krefftig von lyb (110), vnd groff van licham (132). *hd.* starg. stard (23). r. homo held (75).

*Roca (cf. rox. Dz. Wtb. 294?) rijste flaves (20). eyn gesplyß flayssch (19). en harle vlas (11). clave vlasses, ryst henneps of vl. (147). rock (68).

*Roces (cf. *prc.*) v. Rox.

*Rocia v. Racia.

*Ro-cus, -chus, -thus (64^c) roch (*in ludo* 64, 93, *Gr.*), im schachzabel (74, 75).

*Rochetus (*anders* Gl. m.) oberklaydt eins byschoffs (74).

*Rochinolus nacht-gall (68, 110), -egalle (132).

*Rocho v. Raia.

*Rochus v. Rocus.

*Rodantes rosenbloem (147).

Rodanus (*fl.*) der rodan (12, 114), rhoden (126). roddane (10). die rodel (Das.).

*Rodda (*piscis*) rot- (16), roed- (20), roud- (19) -auge. rodoghe (98).

*Roder v. Rodus.

Rodere *hd.* na-, *hd.* *nd.* gna-, kna-, (11), knae- (132) -gen. kiffen (126). enauwen (106). wolen (r. *rostro* 22^b). zerzissen (64).

Rodia, rhodia (Ki.) klab- t klibenkrant; klebern (73). rosenwurtzel (Ki.).

Rhodia vua mertribel (43).

*Rodina-ps, -re v. Radinape.

*Rodius v. Rosaceus.

Rhododendrum vnholdenkraut (114, Ki^a).

*Rodo- v. Robocu-lentus.

*Rodol-ium, -eon (75) rosen-al (9), -ole (75).

*Rodomellum (rhodomeli Ki.) mischung von honig vnd rosenol (74).

*Rodosi weribo (141. cf. Gf. 1, 961).

*Rodostoma (rhodostagma Ki.). rosenwaßer daz man burnet vz rosen (20).

*Rodund-are, -ificare v. Rotundare.

*Rod-us, t -er (74) (*i. navis piratarum* 76) ein raup- (3), raub- (75) -schiff. see-meer-rauber (74).

*Roffanus v. Tiga.

Roga (*i. elemosina*) *hd.* spende, almus-e (8), -en (9).

Rogare (*i. pettere* 76) *hd. nd.* bitten. *hd.* bitten (6, 65), bieten (7), bieten (20), flehin (8, 9).

Rogationes *hd. nd.* krutze-, *hd.* crutz-, kreutz- (4, 110), kricze- (13), krichz- (18) *hd.* -wochen, -wachen (21) -woch, -wuch (110^b), *nd.* -weken, -wekene die cruytz dagen (132). die bittender tag t betwoh (76). gebet (65). biddinge (22). pyngistag (5^b).

Rogatorius betteler (8, 9).

*Rogio (*alph. rugio q. v.*) riebe (105)

*Rogulus v. Paristulus.

*Rogum (*cf. roga*) solt t spende (9)

Rogus *hd.* eyn fuer, fewer (9), brunst fur (93). scheyterbeyg (113). todtenfeur stat (74). rost (75, Sum.) dar vff ma die leut brent (75). *nd.* eyn auen.

*Rolon (*herba*) *ags.* earbe (94^a).

Roma, rhoma *hd.* rome, rom, rhom (68, 75), t rham (75^d), roem (132).

Roman-ia, -ea (4), -a (1) *hd.* romisch, -esche (18), -sch (152), -ß (21), -er (5^b), rō- (134), roe- (76), rū- (151) -mischlant. *nd.* romesch l.

*Romania (*potus*) romanie (1, 5^b).

Romani-zare, -sare leben als die roemer (110), zu rhom (68). leuen als romeynen (132). castyen, martelyen, vleyschen (147).

Rom-anus, t -lidor (74. *aus -ulida?*) *hd. nd.* rom-er, -ur (6), -eyn (132). roemer (110). rōmer (134, 151).

Rom-, rhom-, rum-, ru- (3, 74, 77) -bus, rumbo (76) (*piscis*), sturo (87, Gf.) stur (11). *hd.* store. stor (9, 23, 49) stoir (5). stoere (20). stoer (97, 132). stōr (43). stōr (4). stōre (10). steir (13). bars (131). mer-, tax-, dorn-butte (Ki.) meerfasan (Fr.). rumbus star (*avis i sturnus sic* 75). rūbus wolkenwesser (5^b. *st. nimbus?* cf. *nubus*).

*Romei (*cf. aec*) mer retrich (87, 146)

Rhomipeta rhomischer pilgram (75)

*Romlidor v. Romanus.

Ro-, ru-mphea (*i. gladius, gl. bi accutus* 76 *sim.*, spata t framea Br. *hd. nd.* swert; kamp-, kamph- (3) -swert zweert (11). hilde (109). zweyspitzig schwert (65).

*Romphealis uuafanli (Gf.).

Roncina (*cf.* runcina) ain rosseg seg (91).

*Ronus (*st.* rnamnus) wechdorn (87, 146).

Rorare *hd.* dau-, tau-, da-, ta- (9), to- (75), *hd. nd.* dou-, do-wen.

Roratio dauwunge (20).

Ror-ella, -ida, rosella, ros *†* sponsa solis, so-, sa-lsirora sonnen-, son-, sindauw (143).

*Roridus (*i.* roscidus 110 &c.) dauwet (5), cht (7), -ttht (20), -ctich (13). towig (75). ful dauwes (20). *hd.* vol, vel (*sic* 151), fol dau (18), taw (110^a), dawes (110^b), tawes, tauwes, dowes (67), dauwes (133, 152), dauß. douwinge (22).

*Roru-, rodo- (76), robicu- (23), rosu-, rotu- (*qq. v.*) -lentus dauwig (8). towig (75).

Ros *hd.* dauwe, daw (8), dau (88), dawe (14, 110^b), dowe (67), taw (9, 110^a, 134), tawe (69), thaw (4), tauwe, tow (76), touw (75); himel douw (65) *nd.* dow, dou, douwe (132).

Ros marin-us, -a (94^a), -um (94^a, *i.* nimphea 121) (*cf.* potentilla) grensinc (121, Sum.). rosenmarin (153). *ags.* felmædere -um, sundew -a (94).

Ros syriacus (*i.* manna Ki.; *cf.* flos siliaci) papel blüm (87, 146). himmelhung (116).

*Ros solis *v.* Rorella.

Rosa *hd. nd.* rose. eyn rosa (23). *hd.* roß. roße (110), rous (67). roeß (132).

*Rosacea rosen crantz (147).

*Rosa-cetum (8. *cf.* Gl. m. h. v.), -retum (9), -cium (9, 23, 75, 76) (*i.* succus rosarum 75, ungentum de rosa &c. 76) rosin waßer (8). rosen-w. (9), -safft (75). ogen zalve (23).

Ros-aceus, -acius, -atius, *†* -eus (17, 147), -eolus *†* rodicus (147) rosenvarwe (132), *hd.* -farbe, farb. folle ader falle (?) rosen (-ceus 17). rosechtich (147).

*Rosa-cium, -retum *v.* -cetum.

*Rosare (*i.* decorare 76) zie- (8, 76), czi- (9), cze- (17) -ren.

Rosarium (*i.* collectio rosarum Br. *cf.* ratorium) rosen-krantz (110), -stede (147). vergaderinge van roesen (132).

*Rosarius (*i.* rosetum; *anders* Gl. m.) rosen gart (8, 9).

Rosata (*i.* vestis &c. Br. *cf.* aqua r.). eyn rot cleid (110 *sim.*).

Roscida towike (104). taw, tawfeliger (74).

Roscidum touic *†* begnagen (100. rodere).

Ros-cidus, -sidus (65), -idus, -ulentus (*cf.* roridus &c.) tawig (9, 74). dauwyck (19). dauig (132, 152). dowig (67). dauwetht (20). douwich (23). dau^e fol (21). folle dauweß (17). erfult mit himmel douw (65). tawfeuchter vom taw (74).

*Roscin-ia, *†* -a (136) *ags.* nectae-galae (94). necegle -ia; -a nectegelu *i.* achalantis (136).

*Rosci-num, -um (131^b) (*i.* runcinum) nõhil (117). nuil (Gf.). nugil (8). nagel (9). niol (131^b).

Rosella *v.* Rosula. Rorella.

*Rosellum (: rostrum?) ein beck von schyff o. menschen (68).

Roseola kleine hitzblatter (Ki.).

*Roseolus v. Rosaceus.

Rosetum (*i.* ramnus 75) rosen- *hd.* -stat, -stad, -gart, -garten, -stock *t* -stengel (75), *nd.* -stede. -stedde, -sthede. roß gart (6). rosstuden gewechst (93). eyn wyse da da rosen o. blumen ynne sten (20).

Roseus (*cf.* rosaceus) *hd.* *nd.* rot. *nd.* rod *t* val. roit (18). rosin (75). rosen (7). r.- (8, 9, 76), rosel- (20) -var, -rot (76). leibfarb *t* rößlet (111).

*Rosibilis gnagelich (20).

*Rosilatio rysleter kleyner regen (74).

Rosim knagelich (132).

*Rosina v. Vapassa.

*Rosinacium *i.* herba *qd.* (76).

Rosio nagunge (20).

*Rosipes, ῥοδόπικς (*avis*) steingall (112).

Rosolium v. Oleum rosaceum.

Rosor gnager (20). rosen- (132), roß- (68) -plucker.

Rosorium nagung, straffung (74).

Rosoriu-s, -m (132) nagelych (19). knag-elic (11), -ich (132).

*Rostaceum v. Oleum rosaceum

Rostra scfstusti (Gr. 6, 457). groß (74).

*Rostrata streitschiffe (74).

*Rostratum *ags.* tindicti (94, 136).

*Rostris-ona, -sona (64^c) stor-ch (64, 74), -ck (74).

*Rostrum v. Dentilia.

Ro-, ru- (5^b) -strum (*i.* scalprum 125) *hd.* sna-, schna-, sne- (49) -bel. schneicke (*navis* 135). *nd.* snauel, kael (23); snebbe (109), snebbe (11); beck (109, 132). russel (75). schabekrucke (125). *ags.* neb *t* scipescaale; rostris foreuual-lum *t* tindum (94, 136).

*Rostrum porc-i (17), -inum, pora-num (87^a, 146) (*cf.* corona monachi) sue- (17), su- (47), sorge- (*sic* 85) -distel. pungil (Sum. V).

*Rostrus v. Rheda.

Ros-ula, *t* -ella (110, Br.) rosel (75^a). rößlin (75^b). rasen varwe (23).

*Rosulentus (*i.* rosaceus Gl. m.) v. Roscidus.

Rosus benagen *t* erkyfft (110). geknaecht (432), -neigt (*sic* 68). heel, gantz, synnich (147).

Rota *hd.* *nd.* rat, rad. *hd.* rade (70), rate (133), rath (67), radt (68, 69), rait, rayd (19), heintzenrad (*Agr.*), scheyb (9), schybe (68), schyff (*sic* 110). schyue (132). sluder (12, 13).

Rota aratri pflugrad (75).

Rota-bulum, -bula (9), *bissw.* -gul-lum (*cf.* rut-, red-abulum) *hd.* redestab (130, Sum.); fuer-, fur-, feuer- (74), fier- (49), ofen- (74, 76) -gabel; schore stecke *sim.*, ouinuisc (117). eyn vorck *cum qua ignis mouetur in fornace* (132). vorcke, gavel (147). sybe, *var.* syb (64).

Rotale v. Plaustrum.

Rotare (*cf.* rotulare) scheiben, kugeln, stein-en, -werffen (74). radprechen (76). *hd.* *nd.* rade-, raet- (132), *hd.* radbrechen, -breken, -braken (11, 132). *hd.* re-, red-dern. vff das rad setzen o. rad machen (110 *sim.*). radermaken (147). trendel-en (23, 109), -n (8, 9). zerkn-

-iischen, *varr.* -itschen, -isten (65). vin-
mekeren (100 *sim.*).

Rot-arius, -ifex, -or (74) radmacher
(110). rade- (11, 132), rayd- (19), rader-
(147), reder- (20) -mecher, -meker (11,
147). wagner (74).

Rotatio rundunge (20).

Rotatum radprechung, wūrffe, werf-
fung (74).

*Rotela, rotholca (9) rosen lesunge
(8, 9).

Rotella eyn cleyn raedlin (68); re-
deken (132).

*Rotholca *v.* Rotela.

*Rotor *v.* Rotarius.

*Rotrix wagnerin (74, 75).

*Rotta *v.* Rutta.

Rotul-a, *t* -us (110 &c.), rutulus (110^a)
(*i. carta &c.*) gewund-en (9), -ne (75)
zedel. gewonnen z. (8). *hd. nd.* ro-, *hd.*
rot-, roi- (7) -tel. rode-le (17), -l (121).
rotte (22). rolle (132, 147), *t* eyn geualt
brieff (132). ein roll *t* ein br. zusammen
gelegt (110). scheybelin (9). rotul-a ro-
tel, -us rolle (74).

*Rotula solis *v.* Discus s.

Rot-ulare, *t* -are (5^b) roteln (8, 9).
scriben (5^b). schinen (8).

*Rotulatio rott- (9), schin- (8) -unge.

*Rotule *v.* Plaustrum.

*Rotulentus (*cf.* rorulentus &c.) fuhr-
ter (*Gf.*).

Rotulus (*cf.* rotula) rotel (20). rodal
(12). rulle (22^b).

*Rotunda (*cf.* funda, tunda) eyn
schybe (19). schive (22^b. *cf.* pila). schijve
(147).

*Rotundal-e (122), -ia dobbelien (110,
132). dupplier (68). *Cf.* dobbelienken
scutella &c. (*louan. Kil.*). *gall.* platel
(122).

Rot-, rod- (110^a) -undare, rotundi-
ficare ronden (20). rund (110^a), rond
(110^b), schawblot (1) machen.

Rotunde runtlich (20).

Rotunditas rontheit (20). sinwell-
(74, 141), scheybel- (74) -in (141), -igkeit
(74).

Rotundus sin-wel (65, 110), -well (74),
-ewel (9), -wolt (12). sinnwell (126). sene-
wolt (22^b). sewolnt (13). synbel (19).
symbol (65 *var.*). *hd. nd.* ront, runt.
rund (19, 74, 110) als ein apffel (74. *cf.*
teres). runth *t* trinth (77). trynt (22^{ab}).
hd. schib-elecht, -let (6), -elich (18),
-elechtig (17). scheybelich (9), kugel-
icht, *var.* -et (65).

*Rothus *v.* Rocus.

Rox, *t* roces (74) eyn spyer (19). en
spier (11). (*in lino cf.* roca) härle (13).
ein herl-e (12), -in (10). harl vlasses
(22^b). herd als ein h. flachs (74).

*Rozuccara zuckerrosat (74).

*Rubata *v.* Rubeta.

*Rubea *v.* Rubedo.

*Rubea (11, 19, 108), rubia (*herba*) mede
(11, 19, 108). *nl.* mee, crappe (116). kleb-
wurtz (91). kleben- (*Das.*), reb- (*Ki.*) -kraut.
wide- (126), ferber- (114 &c.) -rôte.

*Rubea maior lidwurtz (93). claver
(85). kleber (17).

*R. minor clette (85).

*R. tinctorum klebekrut (153).

***Rubeba** (*instr. mus. cf. rubela* Dz. Wtb. 287) eyn rube-ba (23), -b (1), -bigen (5^b), -ke (22).

***Rubeca** v. **Rubeta**.

***Rubecula** (*cf. prec., sqq.*) rubeb o. rote, o. vorch o. rotaug *piscis* (74). roit-oghe, voern, eyn visch (147).

Rubecula, **rubigula** (125) (*avis i. erythacus* 112, *eritachus* Gl. m.) rot-kröpflein † -kelichen (112, 114), -kehlein (Ki., Fr.), -kelchen (125).

***Rube-**, **rubi-** (74, 125, Gf.), **robe-**, **ruben-** (109) **-cula**, † **-cca** † **-lego** (74), **rub-iculus** (64), **-egula** (*i. rodde* 9), **-iligo** (17, 22^b), **rutile** (74) (*piscis*) *hd.* rot-ouga (Gf.), **-auge**, **-augen** (1), **-aug** † **-lein** (74), **-og** (6), **-eugel**, **-engel** (*sic* 152), **-euglin** (110), **-ögel** (67), **-eigel** (49), **-ougig visch** (68), **-ling** (64), **-fedder** (125. *cf. rubellio*); ein rott ewgel (4), roth euge (5^b), rüd eygen (21), rod-euge (12), **-eugel** (77); **rode-auge**, **-euge** (13); **roit-auge** (7), **-eige** (17); **rettling** (64^c). *nd.* rot-, rod-, rodd- (22^b) **-oge**; **roet oughe** (132); **hodde** (109). **bicking** (49. *cf. ruburnus*). **vorch** (74).

***Rubecula saxatilis** **stein-trostel** † **-rötle** † **blauvogel** (114). rote amsel (Fr.).

***Rubeculus** v. **Rubellus**.

***Rubecus** v. **Rubicundus**.

Rub-edo, † **-icunditas** (147) *hd. nd.* rode eynes dinges *sim.*, r. des dages (18), **rodicheit** (132, 147), **roetheit** (11, 20). *hd.* **roty** (110), **rot-** (8), **rod-ekeit**, **-ikeit**, **-ocheyt** (18), **rothe** † **ryt** (5^b), **röte** (9), **roettikait** (76), **roydheyd** (19), **roede** (20), **roide** (10), **rote farbe** (75). **pusche** (†) **hecke** (16. × **rubetum**). *schyem infirmitas oculorum* † **rotigkeit** *i. rubea* (74).

Rubefacere *hd.* rot, rod machen. *nd.* root maken (11).

Rubefactus rot gemacht (110).

***Rubegula** v. **Rubecula**.

***Rubela** (*i. parva figella, cf. rubeba. rutta.*) **rub-eblin** (76), **-eli** (7), **-egen** (5), **-gin** (21). rott (1). ein kleyn, kleyns (134) **ruteln** (66, 151), **rutelin** (70), **rottelin** (69), **rötelin** (134), **rudelin** (67, 133, 152).

Rubell-io, † **-us** (114, 135) (*piscis*; † *i. rubecula avis* 116, Ki.; *perca* 111) **pyrsing** (111). **persich** (91). **rot-eugle** (135), **-le**, **-brustle**, **-kroslin**, **-kelchyn** (*avis* 116), **-federn** † **plötzen** (114 *sim.*). **nörfling** † **kaulbersch** (Fr.). **röthling** o. **ruget** (Ki.). **rubellus** † **rutilus** (*q. cf.*) **rotte** (V. a. 1618).

Rubellu-m, **-s** (126) (*cf. amenium*) *hd.* rot win, rod wine (17 *sim.*). seer rot win (110). s. roet wijn (132). roter wein (75, 116), † **schiler** (126). **rotlechtiger w.** † **schiller** (Das.). **schielier** (r. *vinum* Ki.).

Rub-ellus (*cf. -ellio, -ellum*), **-erculus**, **-eculus**, **-iculus** (23) etwaß rotes (68, 110). wat roet (132). **rodich** (23).

***Rubencula** v. **Rubecula**.

***Ruber** v. **Ruder**.

Rub-er, **-rus**, **-eus**, **rufus** *hd.* rot, rött (1), rat (2), roed (20), royd (19), rotomo (141). *hd. nd.* roit. root (11). roet (132). rot **-eus**; rout **-er** (67). royt **-eus**; rote **-er** (133).

Rube-re, **-scere** *hd. nd.* rot, *hd.* royt werden.

***Ruberta v. Rubeta.**

Rubescere anheben zu roden (20). begynnen roet tzo (132), rot zu (68) werden. rodt w. (110).

Rub-eta, -erta (1), -ata (136), -etum (134 &c.), -eca (148), robeta (*q. u.*) (*i. rana t bufo, buffo, t animal venenosum* 76 *in rubis t rubo* — buschin 20, in dem busche 18 — *manens; t morans t habens rubeos oculos et rubedinem t herba* 76; *meretrix, que ruborem suum solet tegere per colorem confectum* 76, *que colorem s. s. t. p. c. confectium* 75; *fundicola t truta digena rufa t alba* Sm. 3, 118) rote (*piscis i. tinus* Sm. 3, 167). preita t pretta (*i. vermis noxia* Gf. 3, 364). *hd. chro- t chre-ta sim.* (Gf. 4, 593), chrot (2), chrott (1), krott (Das.), krot. frosch (68, 110). lovp- (93), laub- (64, 91, Das.), lab- (74) -frosch. vorsch (132). rot hur (75). gartenkrot t krôte; r. maior feuerkrôte; r. minor laubfrosch (Ki.).

Rubetra brachvogel (Ki., Fr.). zipdrossel (Ki.).

Rubetum (*cf. rubedo*) stu-, *var.* stau-dnig (75). hage (100). heck-e (17), -echt (8). dorn-hag (110), -walt (21). busch (7, 23). bueschz (21). bysch-, *var.* buch-, o. weld-lin (64). busch-e t -icktig (17). gebusch-e (18), -tze (5), -ete (22). gebuße (21). pusch- t posch- (9), buß- (8) -echt. gestrege (5^b).

Rubia v. Rubea.

*Rubi-bana, -bena v. -lianium.

*Rubicca v. Rubecula.

*Rubi-cer, -tor (74) ruozwrm (Gf.). rußwurm (74).

*Rubi-, rube- (Ki.) -cilla (*avis*) blutfinck, thumpfaff, güger; *femella* quetsch (140). rot-schwentzel, -zagel, summer-, huss-rotle (116).

*Rubicio onis (*herba*) reyne-vane (20), -vaen (11). reynfayn (19).

*Rubi-coreum, -corium, -torium (74), -linium (*q. v.*), rubricorium (147) losch (5^b, 74). lösch (2, 3). lasch (1). los (22^b). loiß (17). *hd.* rot, roit (10), luesch (147), lausch (12) leder.

*Rubicula (*anders* Gl. m., *i. q.* -lus *ib.*) v. Rubecula.

*Rubiculus v. Rube-cula, -llus.

Rubicunditas v. Rubedo.

Rubicundulus (Br.) rotbrechtig (v. a. 1618).

Rub-icundus, t -ecus (110^b), -uculus (110^a) root (11). royd (19). *hd. nd.* rot-, rôt- (134), *hd.* roit-lich, -lick. rode-licht (151, 152). rot-fare (65), -far (110), -farbig (75). roetlich rot (76). schibarre (17. *st.* schinbar). wat roetachtich (*i. similis rubenti* 132).

Rubidus rotlecht (113).

*Rubifaccio rotmachunge (20).

*Rubifica eimbersnör (Gf.).

*Rubiga v. Rubigo.

Rubigi-, rubige-nare *hd.* rosten, v¹-r. rost-ern (5, 23), -ig werden (7, 75, 76). rasten (21). (rorsten 18. *ausgestr.*). roystern (5^b). ruesten (11). rost fegen (76).

*Rubigin-eus, -osus rosterich (147).

Rubigi-, rubige-nosus *hd.* rost-ig, -echt (20), -rig (17). rusti-g (8), -ck (4). vol rost (68), rostes (132).

Rubig-o, -a (v. *erisiba*) *est vitium ferri et segetum, f. et sagetum* (151), *fieri et s.* (152) mil-itou (127, Gf.), -touw (76), -taw (8, 9, Ob.), -tau (75). mele-tauwe (17). uuint-prant (Gf.), -brant (Hpt. 5). brandkorn (125). *hd. nd.* rost. rust (11, 12, 22). roest (132). rast (5^b, 21). rostigkeit (7). geschmid rost (64). rot am eysen (75).

*Rub-igula v. -ecula, -iola.

*Rubilego v. Rubecula.

Rubi-liana (*i. vitis t vva* Br.), -li-
num (7 &c. cf. aminium), -lana (20),
-bana (19), -bena (11) win-, wijn- (11)
-rebe t -drube (20), -trube (19), -druue
(11), -stock (11, 19). roetstock (20). ein
roiter drube (7).

*Rubiligo v. Rubecula.

*Rubilin-ium, -um (1, 3, 4) *hd. nd.*
rot-, roter (68), rott- (6), roit- (7), rat-
(1), rout- (67) *hd.* -schechter, -schiechter
(21), -schechtel (5^b), -schetter, -scheter
(152), -schater (1), -schäter (3), -schatter
(3), -schatter (6), -schattel (7), -scherter
(75^a, 134), -siech (21 Mrg.), -schepper
(74), -secker (22), -citer (23), -loesch
(75).

*Rubi-ola, -gula (23, 74), -olus (22),
-olum (68, 110, 132) (*i. pomus* 74) eyn
blom (17). *hd.* apffel- (6, 74 &c.), rot-a-
(74), apphel- (3), oppffel- (75), *hd. nd.*
appel-blome, *hd.* -bluwet, -blüwet (151),
-blut, -bluet (75), -blude (18), -lon (6),
-roet (110^b, 132), -rot (68), -rodt (110^a),
-pawm (74). bappel- t korn-blum (76).
bapel-, *var.* balpel-bluet t -blumen (75).
chlaffer pluem (1). eyn clapper blome
in dē korn (23). k.-blume (5^b).

Rubisca (*cf.* Gl. m. *h. v.*; *i. salthaga*)
ags. rudduc (94^a).

*Rubitor v. Rubicer.

*Rubi-torium v. -coreum.

Rubius lapis ein rubin (123).

Rublum *mensura qd.* (76, Gl. m.).

Rubor *hd. nd.* rode, rote (65), rott
(6), rōd (7). roet- (20, 132), roit- (147),
hd. rot-heyte.

*Rubosus schamhaftiger (74).

*Rubosus (*st. rugosus*) v. Caperrabat.

Rubrica *hd.* rote, rotte, rot farbe
sim., erde t tindt (110 *sim.*), rind (*sic*
110^a), tinten (75). *nd.* rot farwe. rubr-
yche (19), -ice (5^b). robrike (22^b). roet
brijck (*sic* 11). riga (131). spret-e (Sum.),
-a (Gf. 6, 392). cimbersnör (Sum.).

Rubricare *hd. nd.* roden; rot machen,
maken (myt varwen 14). roten (8, 9).
rōden (21). rubr-icieren (147), -yceren
(19).

Rubricata pellis, rubra p. (Sm. 2,
506) loisc (121). los-ge (Sum.), -che; -cis
hût (Sm.). engeloweehut (*sic* 100).

*Rubricator roitvarwich schrijver
(147).

Rubricatus gerōdet (7). rot gemacht
(65).

*Rubricitas rotikeit (7).

*Rubricorium v. Rubicoreum.

*Rubrinus v. Ruburnus.

*Rubrus v. Ruber.

*Rubtuare v. Ructare.

*Rubuculus v. Rubicundus,

Rubum hanappel t̄ heynhyff (19).
spilkeren (11). spelkorn o. brome. busch.
(68).

*Rubur (*aus tubur?*) swammen o.
zundter der auß den paynen wechst,
var. z. swammen die auß den pawmen
wachsen (74).

*Rubor-, robur-, rebur- (75^b), robor-
(75^d), ribor- t̄ rubri- (3), riber- (11, 19)
-nus, ruburrus (23) (*piscis, i. rus-tupa,*
-pupa 75, -tula 74) *hd. nd.* bu-, bi- (18),
vu- (22) -ckinc. *hd.* bu-, bi-, bü- (151),
bü- (64), pu- (74, 75), bo- (5) -cking
puckling (75^d), bücinck (3), bicyng (13).
gereucht visch (75). boxhoren (107). ein
kyczing (4. *cf.* Fr. 1, 517).

Rubus (*i. diuersitas spinarum 76*)
hd. nd. busch, pusche (16), pusch
(5^b, 75), puchs (1), posch (9), busche
(66), bosche (10, 67), bosch (43), boße
(21), buß (8), dorn (110 &c.); d-, hagen-
(20), wipper- (*Anz.* 3, 410), wepich-
dorn- (47) -busch. wi... (146). wil...
(87^a). *nd.* hage (99 &c.), moerboem (11).
stauden (75). bram-e (93), -beri t̄ -albusc
(Gr.). branbir (7). braunstaud (91). spreid-e
(Sum.), -ach (Gr.). rôto (*piscis* Sm. 3, 167).

*Ruca v. Eruca.

Ruceus besm-et, -udt (147).

*Rucia v. Ruscia.

Rucinus v. Runcinus.

*Ruciolus *i. habens rugas* (76).

Ructa, rupta (76) (*i. frumen, guttur*
sim.; storax q. v.; t̄ piscis 11, 19 st.
tracta) slunt, gyel (74). stroß (20).
strayß t̄ p. forein (19). strot t̄ p. voern
(11).

*Ructa-nter v. -tim.

Ruct-, ructu-, *bissw.* ruptu-, rubtu-,
rupect- (17) -are, ructari (v. a. 1618)
(*i. eruct- are, -uare; cf. biblire,*
gurgulare) *hd.* ru-, reu-, re- (67), ri-
(49), *nd.* ro-stern. rue-, *varr.* ru-, ry-,
ri- (110), reu- (75, 134) -sperr (ruct-
uare hominis, sed -are brutorum 75).
ruspen (132). reyßperen, rohtzen (74).
ruspelen (68). rupsenen (*Anz.* 6, 447).
reup-sen (*Apherdian, Das.*), -zen (20).
reub-tzen (75), -sen (12). ropczen (9).
roubsen (*Kays.*). raubercen, Mrg. ofreu-
cen (13). ruppin (8). rueffen (10).
raff-, t̄ golk- (75^d) -atzen; ruckausen
(75). wieder rochezen (5^b). ruczen (17).
rotzen ruct-uare; rinsplen -are (76).
rensen (22^b). soide heben; opreysen uyt
der kelen (147). rosten (18). rô- t̄ grô-
lpsen t̄ grôltzen t̄ heraus gäcksen (Ki.).
rûl- t̄ rau-bsen; gôrschen (Fr.). gôrpsen
t̄ koppen (126, *Das.*). kocken (125). kôcken
(Ki^b). garzen (74). gôlgezen (v. a. 1618.
cf. Sm. 2, 39. o. golkatzen). snargen
(77). krecken (*cf.* krâgezen Sm. 2, 382)
t̄ auswerffen (4). ut tzigen (23). *Marg. zu 3:*

Ructo *dic* reuspczen singulto *sit*
tibi heschen

Sternito nysen *sed* sterto *sit tibi*
snarchen.

*Ruct-atim, -anter, -im rupzelich
(20). opreyslyck (147).

*Ructicia v. Ruscia.

Ructuare v. Ructare.

Ructuatio reupzunge (20). raffatze-
rij, *varr.* -r, -rn (75).

*Ructuosus opreyser (147).

Ruc-tus, -us (110^a) rupz- (8), reupz- (9), reupzh- (20), rusper- (110), rysper- (68) -unge. ruyps- (132), rusp- (109) -inge. gôrbs t grôltz (115). gôrps t kopp (126, Das.). das koppen (135). rôlps, rûltz, grôltzer (Ki^a). reupse (Das.).

*Rucula v. Eruca.

*Ruda (st. rudis, anders Gl. m.) gert (1).

*Ruda- v. Rudi-mentum.

*Rudax (cf. ruder) troch (20).

*Rud-e, -iter grob- (110), grof- (132) -lich.

*Rudea (cf. rudia) ker-, veg-echt; scobs id. o. außkerecht o. hobeleysen; scops id. t sagitta geschoß (74).

Rud-ens, -is (100), -ius (23), -ex (17), pl. -entes (9, 110 &c.), t -es (110 &c.) vnuerstandener; leyne, zugsail (74). hd. nd. line; l. in dem schiff, scheppe. segel-sail (74), -strang (17, 74). sygel- (9), seygil- (8) -stranck. pl. rudeler (9). schiff-seil (110), -selen off repen (132). segelseil (93).

Rudentare (i. purgare 76. : ruder?) keren (8, 9).

*Rud-er, t -us (66 &c.), t -is (q. -eris 110 &c.), -ax (q. v.), ruber (8, 18) (-er i. stercus rotundum vt caprarum ouium t asinorum; -er t -us i. q. de fossa eycitur quando purgatur t locus ad quem stercus t sordes coquine decurrunt 76; cannale per quod purgatur coquina 20; canna per quam feces humide ejiciuntur 75) quot grabe (8). kot grab (9). ein groep (132). groep (107). kuchen nuesch t wasserstein (75). hd. geyß-loch (20. d. i. gießloch?), -treck, -dregk (21), -dreck, -bon (110^a), -bonen (110^b). ein geißcz- t cyegen- (18), geissen- (132, 133), zegen- (5) -dreck, -dreg (5, 133). nd. eyn geiß dreck (23); gheitendrec (107), seghen kottel (22). trog (93). swin drock t sue drog (20). swinen droyck (19). ruder gaiß-dreg, -treck, fegot, var. regot, kerecht, stainlein, kuchenryne, prewtro-ck, -g (74).

*Rudera raht terraz (100. X ru-
ducta terra? ruder extrahitur de terra
Br.?).

Rudere (-êre Br. i. esse t fieri ru-
dem; grossare 75; clamare vt asinus
66, 76 &c. cf. rudire) dump t eseleht t
vnwirstendich werden (20). grob syn
(110). groblich baren vnd thun o. leben
(75). hanen, ruchlen, gigagen, geiren,
kirren (126 sim.). rûhlen wie ein eßel
(V. a. 1618). ranken (3, Ob. 1264). schrien
als die essel (i. rugire 75). luon (asini
t cerui Gl.).

*Rudes (cf. rudis) rûrholtz (112).

*Rudex v. Rudens.

*Rudia, g. -orum (cf. rudea) hauß-
fegot (74).

Rudibilis (ut asinus) ranklich (7).
grobsynn-licher, -perlicher (74).

*Rudibulus esel geschray (76).

Rudicula rurstaek, spattel, suchel
&c., nl. visch-, schuym-spaen (116).
querl &c. (Ki.).

Rudi-, bissw. ruda-mentum hd.
grop-, grob- (6, 74, 75), nd. gros- (sic
22), kint- (8, 9, 17), dul- (20) -heit, t
dom (20). anegeuge (100. cf. BM. 475).
kener lare (13). kintlich lere; grob
gruntlich vnderwisung (65). finsel (9).

Rudire (*i. clamor omnium animalium* 76 Br., *† vt asinus* 110 &c.; *i. rudere* q. v. 8, 9) luon (*asini* Gf.). ranken (2, 7, 20). esel-n (8, 9), -gschray (1). raulit (rudit 40).

Rudis (*i. grossus* 75) *hd. nd.* dul. doricht, dol, gropp (18). grob (110). grof (132). *hd.* grop-, grob- (5^b, 74), *nd.* groff-sinnich. grob am synn (1). grob vnd wild an den sitten (75). ein grober vnuer-standner *†* -nunfftiger mensch (65). vnge-lert (110, Das.), -lort (8), -baliert (Das.). vn-wissende *†* -wirstendich (20), -wèssende (100), -kunstig (9), -behoblet &c. (88). eseleht, plump (plup?), dump (20). tore (9).

Rudis *i. virga prætoris &c.* (Br.). des richters ruede (147). hant-stecke (9), -steg (8). *pl. rudes* uatreifa (Gf.)

Rudista (*i. qui rudes informat* 110, *qui rudera de humo ejicit* Br., Gl. m.) eyn slick. dreck vorer (132). ein schlick vorder (68).

Ruditas dol- (11, 19), dul- (20), dor- (8) -heit. grobsynnigkeit (74). vngelerickeit (9).

Ruditus asini luon (Gf.). hanen, gigen (116).

***Rudius** v. **Rudens**.

***Rudosus** v. **Hirsutum**.

Rudus, *g. -i* (*i. lapides con-tunsi* Br., *-cussi* 20 *ad pavementum &c.*) rod (20).

Rudus, *g. -eris* (*i. stercus &c. cf. ruder*) bla- (19), pla- (11, 20) -ster. åstrich (111). steingemû-sel (126), -rsel (Das.). kalchscherben (126 *sim.*).

***Ruella** (*i. aspergula, aparine*) liddegenge, kleberkraut, klåtten (144).

Ruere *hd. nd.* fallen. wallen (20).

Rufare royd machen (19).

***Rufata** (*cf. femora*) eyn rot rock (23).

Ru-, **ruf-** (75) **-fatus** (*i. sanguine cruentatus, cum s. cruciatus* 76, *s. aspersus* 75) roit gemaect van bloide (147). pluot roettig (76). gerot (75). **rimphatus** *i. cruentatus* (129).

***Ruffalus** v. **Vesantes**.

Ruf- (Gl. m.), **ru-**, **rif-** (15) **-fianus** ruffian (20). riffwin (15).

***Rufulus** (*i. ventricosus, -uosus*) groitbuyckich (147).

***Rufum** (*cf. ital. refe?*) zwirn (111).

Rufus (*cf. ruber*) *hd.* rot, roit. *nd.* roet (11). rotbrecht (113, 126). few- *†* gål-rot (126).

Ruga *hd. nd.* ru-, *hd.* ro-, ri- (6) -tzel. ronceln (17). rusen (6). *nd.* runce *†* croke (99 *sim.*). croke *†* valde (100). kro-kel (109), -chel (23), -gele (14). ruchel (49). rumpff o. valt (110). rympe (11, 20, 109, 132). lesun *†* runzun (*rugis* 141). zucha (141, Gf.). zõcha (120). ploye (108).

Rugare *hd. nd.* runtzeln. r. machen (7, 65). fältig o. rumpffig m. (126). roatzeln (18). rintzlen (76). rumpffen o. felten (110). rympen (11, 20, 132). runse-len (22^b), -n *†* fronsen (108). prunken (11). croke-len (22), -n *†* vouwen (107).

Rugatus ge-runczelt *†* -krumpt (20).

***Rugensis** burch man (18).

***Rugere** (*ceruorum* 141, *leonum* 76) brimmen (8, 9).

*Rugiena (*cf.* *rugigena*) lantbvwere (Sum.).

Rugire (*ceruorum* 75, 76, Gl. m., *leonum* Br. &c.) *hd. nd.* bru-, bre- (22), gru- (110^b), gri- (69, 110^a, 132). *hd.* bri-, bro- (10), pro- (7), bru- *t* gri- (88) -mmen; promen (67, 133, 152); *oft* als ein löwe (67), löw (134), lewe (88, 133), leuwe; *nd.* also ein luwe. pri- (1), bre- (2) -nnen. prellen (76). pullen als die hirtze (75). brülen *t* raussen (126). rülen (v. a. 1418 Sm. 3, 31). rohon *t* ar-r. (Gf.). rurren (128. *cf.* Sm. 3, 120). leben gschray (1). lujen (99). brieschen (106).

*Rugitare v. Ruitare.

Rugitus rohunga (Sm. 3, 78). riuohit *t* ruod (Gf.). prumm-ung, -elung (74). brumm- (23), *nl.* briesch- (116), bruysch- (132) -inge. lewen stym (8). leben- (1), lauwen- (5^b) -ruff.

Rugosus *hd.* zuchoter (Gf.), runtzel-echt, -ech (9), -ich (20); ronczelicht, gerunczen (9), gerumpfft (110). vol runtzen (68), rympen (132). krochelich (23), -kelech (22).

Rugula runtzeln (14).

Ruina *hd. nd.* val. eyn czu fal (5^b). fall der verderblichkait &c. (65).

*Ruina (*st.* *pruina*) ryeff (16). dufft (7).

Ruinosus fellig (110). bu-f. (65). vallich (132).

*Ru-, rug- (110^a) -itare vallen (110, 132).

*Rulica henf- (9), henff- (8) -ling.

Rulla v. Ralla.

Ruma (*i.* *rum-en q. v.*, -es Br., -us Das., *pars ubi cibus intrat* 19, *papilla, mamma* Br., *monima sic* 141; *pr. n. loci* 76. \times *roma*?) strayße (19). straet, keel, krop (132). ein knopflin (110), ein bühelin (Das.) an der kele. kropff (110). rach (65). dutten (Das., Ki^a). zitz (Ki^a).

Rum-are, -itare, -ificare, -igerare heymelick gerucht maken (147).

*Ru- v. Reu-matica.

*Rumbo winckel-meß, -holtz (74).

Rhu-, ru- (75) -mbus spinrad (111). furschuß eines gepues o. zimmer (75).

*Rumbus v. Rombus.

Rum-en, *oft t* -a (*i.* *frumen q. v.* 5^b, 93, *r. in bestiis sed fr. in homine* Br. *sim.*; *cibus* 65) sluntbein (100, Gf., BM.). schlund (110). slyng (9). kele-brote (9), -brade (8). kelbrat (Sum. v. *decolleo*). gume (5^b). ober guem (1, 3). indru-g (93), -ck (64^b, 74, 75) des vyhes, o. des gummen o. gyl (74). girl (*sic* Fr. 1, 209^a). ein-druck (64^{ac}), -truck (91). gürgelein *t* vorwanst (Ki^a). strot (11). straet in die beesten (132). chof (104. *i. q. chöwe faux* Gf. *sim.*).

*Rumex ruff, gerucht, lewmot, rede (74).

Rum-ex, -ix (105), runex (121) (*herba; genus teli* 129. *cf.* *bardana*) bram-a (121, Gf.), -e (85, Sum.). brema (131). pram (105). mengel-, grind-, streif- (128), men-nel- (Das.), lende- (Fr.) -wurtz. scharff kletten (Das.). rob (100). ruf (120, 121, 130, 141, Gf. 2, 499). ampher (Gf. *sim.*). rumicis pletohha (141).

Rumex (\times *rumen*) ags. edroc (94, 136).

*Rumice pram-peri (Gf.), -bere (105).

*Ru- v. E-micedo.

*Rumi-ctare v. -gerere.

*Rumifactor meren mecker (20).

Rumificare &c. v. Rumare.

Rumiger-ere, -o (*i. rumores gero; rumictare i. murmurare* 76. *cf. rumi-tare*) *hd.* mer tragin (8, 9), mere dragen.

Rumigeru-lus (20, 74), -s (74 &c.) eyn mere drager (17). mer-träger (8, 74), -sager (74). meren dreger & cleffer & duscher (20).

Rumigiculus die heymelick gerucht maect (147).

Ruminalis vyghenboem (147).

Rumi-nare, -tare (49) (*cf. Gth. Wtb. I.5*) ita-, itu- (Gf.), it- (120, Gf.) -ruchen. it- (Gf.), in- (7, 66, 75) -drucken. yn- (68, 69), ein- (70, 134, 151) -trucken, -drücken (151). iddruchon (121). yderichen (9), -gen (13). itte-, *var.* ytt- (65), ed- (67, 133, 152) -richen. ederi-ohin (5), -cken (108), -gen (20). idt- (100), hed- (11) -ericken. idriken (99). ettern (5^b). rucken (17). weder-ruchten (5^b), -kuen (17). ader-kowen (23), -kouwen (12). erkowen (132). eercauwen (107). *hd.* aber- (13), widder- (10), ander werbe-, a. werff- (20), a. weyt- (9) -kuwen *sim.*, -kewen (9). zwierkeuen, *var.* zwiren küen (64). die speyß widervmb keügen (Das.). kuwen (49, 110). zer-k.; -riben im rachen; -teilen; ab-dauwen, *var.* theu-wen; hinderdenken (65). möwen (128, Das.).

Rum-itare v. -are, -igerere, -inare.

*Rumix v. Rumex.

Rumor *hd. nd.* mere (8, 23). m. de myge (*sic*) syn (22). *hd.* nue mere *sim.*; fliegende m. rumet einer dem andern in die oren (65); new mer *sim.*, eyn nu mar (6), nue merer (18). nye mer (11). nuwe meer (132). mar (1). mār (3). mer, geschrey mit worten, g. in dem volck mit nuwen w. (75). gemümmel & mār (126). eyn mormer (5^b, 7). *pl.* rumores ny mer (23).

*Rumorosus vol mere & nuwer m. (65).

Rumpere *hd.* brechen, zu-br., vff ryßen (20), zu-r., -storen (9), zer-rissen & -zerren (65). *hd. nd.* losen. *hd.* vff-l., auff lösen (134 *sim.*), loisen (7). schor-en (132), -ren (68). schoeren (99). riten (11). breken (23). to-br. (22).

Rumpus (*i. tradux*) fesser, vber-schützling (Hen.). *nl.* ouerschuetete (116).

*Ru- v. Ro-mphea. Pugio.

*Rumphe- (75, 76), & gladi-atus gewaffent mit der wer o. waffen (75).

*Rumun- (74), rumus- (74, 94^b, 147), rumor- (147, Br.), rumur- (Br.) -culus kurtzenewmer (74). heymelick gerucht (147). *ags.* herelof, lysa (94^b).

*Runca (*anders* Gl. m.) hulse *pisarum* (9).

*Runca-bor & -mbor agetsteyn (23. *cf. cacabre? aus rutaber egde sim. missverst.??*).

Runcare yetin (8, 9). getten (64, Das.). geden (18^b). widen (125). wieden (108). reütten (64). runken (99). raufjan (Gf.).

*Runca-rius, -tor sychtemeker (147).

Runcatio gettung (64, Das.).

***Runcenus v. Runcinus.**

Run-, ru- (74) **-cina** (*i. instr. t dea t animal Br. sim., vilis equus* 74, *equa* 20, 75. *cf. -nus*) **nu-gel** (8, 20), **-gil t -wel t -nil sim.** (Gf.), **-il** (121 *sim.*), **-el** (100), **-ta** (131^b). **noyhac**; **hou- t bree-**mes (108. *cf. runco*). **rebmesser** (74). **nagel, grabscheyt, schabe** (9). **grau-**eysern; **ein celdende pert** (20). **huob-**(19), **nut-, iet-, reut-** (74) **-eysen. tzelder** (19). **huef yseren t celdener** (11). **hole ysen** (10). **grop izen** (12). **stuosebloch** (13). **eyn duppen rinck** (18). **koppe** (? 8). **gurr** (74, 75). **gurt** (*sic* 75^a). **merch, merhe, var. mehre, studen** (75). **snodes pferd** (74). **reüt- t stock-hawe**; **schrot-**säg (Das.). **ritipanch** (104). **rita** (141). **gottin der samen** (74). **ags. locaer t sceaba** (94, 136); **runtina** (t) **pidugio** *ags.* **uitubil** (H. 5, 195).

***Runcinum** (*cf. prc., roscinum*) **nua** t **nihil** (Gf.). **mul** (141).

Runc-inus, -ina (*q. v.*), **-enus, ru-**cinus (74) **cyn ross** (17). **pauren- t acker-**roß (75). **pfert t draber** (9). **gaul** (74).

Runco (*i. sarculus* 74, *falx t fal-*castrum cum quo rutices ago t *rusticus* 76. *cf. nd. runks?*) **eyn rupe ysen ader** **eyn messer** (17). **haw-m.** (110). **houmetz** (182). **iet-, reut-er, -eysen t hepp** (74). **weidys-en** (110), **-er** (132). **wiedyser;** **houwe; bremes; seysine** (108). **sichel** (110, 132). **sychte mit to meyen** (147). **grepe t hake** (23).

***Ru-, ri-** (71), t **nu-** (75) **-ncus, mu-**cus (75^a) (*i. crusta panis; rubus* Gl. m. *cf. truncus*) **ranfft** (1, 75). **ranpht** (71). **rampf** (9). **der krampf** (76).

***Runex v. Rumex.**

***Rungus** (*i. squama; aus fungus* swam? *cf. runc-us, -a?*) **schupp** (74).

***Runtina v. Runcina.**

***Ruosus** ein fall (6).

***Rupa** (*aus cupa? anders* Gl. m.) **po-**tega (Sum.).

***Rupari** (*i. lambere* 75, *accumare* 76. *cf. atunare*) **naschen** (75).

***Rupcio v. Ruptio.**

***Rupecto v. Ructare.**

Rupecula (*i. parua rupes*) **steinrutze** (20).

Rupes **hochberg o. vels** (20). **bergflü** (33). **abheldiger felß** (88). **ein schorf von** **einem felsen** (*i. lapis abscisus de monte saxoso* 110). **ein scherpff** (123), **scherfl** (64^b, 88), **schroff** (64^a) **an dem f. hole f.** (65). **schro-f** (128), **-fen** (126, *Ki^a.*), **-fe** (Das.). **steyn** (8, 9). **eyn steyn-rutsche** (19), **-rutz** (132), **-rodse** (11). **roke** (99). **brockel** (125).

Rupex (*avis*) **griel t mosgriel** (114). **grillvogel** (Gesner). **tumm t plump;** ein **rûlps** (*Ki^a.*). **schrofer** (Fr.).

Rupicapra v. Caprea.

***Rupido v. Cupuda. Biturus.**

***Rupina** (*anders* Gl. m.) **v. Rapina.**

***Rup-, scopul-ositas** **ruwicheit var** **scharpen steden** (147).

***Ruposus v. Ruptuosus.**

***Ruppa** (*piscis*) **rupita** (Sm. 3, 118).

***Rupsum** (*i. pensum*) **wickel flachs** **wolle o. hanfs** (75).

***Rupta** (*i. cacumen montis* 76) **v. Ructa**

*Rupta-nus v. -tus.

Ruptare (*frequ. a rumpere* Br., *i. ructare* Gl. m.) zan-en, var. -nen (110). tanen (107, 109). zerren (*hd.* 109). ruppen; cluwen; cratzen (20). kloven (11).

*Ruptatio zan-ung, var. -nung (110).

Rupta-tus, -nus (68, 132) gezant (110 &c.).

Rup-tio, -cio rijßunge † steinrucze (20).

*Ruptu-, rup-, scopul-, amfrag-, anfractu-osus scharpwegich (147).

Rup-, rut- (22^b) -tura bruch (110). schor-inge (132), -rung (68). scherade (99). wake in dê yse (22^b).

Ruptus ge-brochen (110), -schort (68), -schoert (132). reten (11). zurißben (20 *sim.*).

*Rupho (*aus bufo* × *rubeta?*) ûche (104).

*Rura riste (? 99. *cf. rurae i. rupes* Gl. m.?).

*Rurabulum (*cf. rutabulum*) ofenkruck (91).

*Ruragium v. Terragium.

Ruralis dorf- (8, 76), gew- (74) -man. gewischer (74). geischen (75).

Ruricola lanthuba (141).

Ruri-cola, -cula, -cularius, -colarius *hd. nd.* acker-, agger- (6), huo- (93), gew- (74), gey- † baw- (75), bu- (75^b), paw- (1) -man, † -wyb (110), -wijff (132). dorffnarre (*i. rus* 2). meier (Das.).

Rurigena einer † eine in dem gaw o. lant (110), vp dat l. (132) geboren.

Rursu-s, -m anderwer- *hd.* -be, -b (110), -f (11, 20, 132), -t (68). vort mer (23).

*Rurus v. Nurus.

Rus *hd. nd.* felt, velt. welt (1). gey (75). gaw (110). geuß (111). das gee (91). acker † lant (20). dorff (8, 20). pau (*i. terra arabilis* 75, *in* 75^{bed} *paurus t. a.!*).

*Rusa v. Galerus.

Rusca (*mensura* &c.) sumb-ri (141), -erin (104).

*Rusca v. Rustupa.

*Rus-cia, -sia (1, 71), -ea (22, 23), ruc-ia (5^b, 22^b), -ticia (22) russen (1). r- (5), rußen- (5^b, 7, 23), rusen- (17, 22^b), rulent- (*ructicia* 22), reußner- (75), roßen- (21), ruten- (22^b), brusser- (6), prisen- (18) -lant. reissen (71).

Rusculus (*cf. ruscus* &c.) holdorn (87).

*Ruscupa v. Rustupa.

Rus-cus, -tus, † -cum (Ki.) (*cf. rus-tum, bruscus*) huliso (127). hulis (Gf.). h-poum (104). huls † rische (23). rusche (109). rusch (110, 132). ry- (74), rû- (Fr.) -sper. brüsch (93, 111, 144). beisch (Ki^a). beusch (Ki^b). rebenband (64). meußdorn (111). *ags.* cnio-holaen (94), -len (136); cneowholen (94^a).

*Rusmarus (*piscis*) rüstinger, rußwuhl (115).

*Ru- v. Respon-sorium.

Rus-pare, -pari, -tare (11) (*gallinarum*) *hd. nd.* schrubbyen (147), sche-, scha- (68, 147), hinder sche- (19) -rren, der hoenre (147), als ein henne (110). *prs.* ich klich (Das.).

*Ruspatio scherr-ung (110), -inge (132). scharrung (68).

Rus-, t ru- (74) -sata (*cf.* rufata) rot (130), roit- (7) rock. rotklayde, rusyn (74).

Rustare *v.* Ruspere.

Rustica eyn byrin (76).

Rusticanus gebeurisch (9).

Rusticatio acker werck (9). agker werg (8). pu- (110^b), bu- (68, 110^a) -wung. bouwinge (132).

Rustice buwerf-, *varr.* buwer-, burlich (65).

*Rust-icia, -ucia, -utia *hd.* burschafft, ge-b., -bawerschafft (4). *nd.* burscap. gebaverheit (3).

Rusticitas acharganc (Sm.). puwr-, *varr.* buwer-, paur (110), pauer-, *var.* bawer- (64), gebur- (8, 20), grob- (20) -heit. beürisch- (*Das.*), keerlich- (132) -eit. grob; vn-vleudig t -liedich t -schickig (20). eynfeldi-g (8), -ckeit (9). ainueltigkeit (75).

Rusticula (*i.* perdix rustica) riedschneffe (Ki.). rietsneppe (Kil.).

Rusticus bauer (9). pawr (1). pawer (110^b). paur (110^a). bur (23). ge-bur (109), *hd.* -bure (5^b), -buer. lant- (110), dorff- (20) -man. t -er (20). einer der da plugit o. zaghert (*wett.* zackert) vff dem felde; kerl (20). keirle (132). keerle t rustier (107).

*Rustipa *v.* Rustupa.

*Rustosus (*cf.* rustum) dornig (110).

Rustrum *v.* Rostrum. Dentilia.

*Rustuba *v.* Rustupa.

*Rustum (*cf.* ruscus) hulß (110, 132). bulß (110 *var.*). hylß (68). hulsbuß (19).

*Rus-tupa, -tipa (5^b), -tuba (76), -cupa (*v.* Hamb., *alph.* -tupa 68, 110, 125), -ca (147) (*i.* arenga passa 125. *cf.* ruburnus) *hd. nd.* bu-, bo- (5, 18, 4), bü- (*v.* Hamb.), bi- (II, 68, 76) -ckinck, -cking, -ckung (110), *nd.* -ckint. vlig hering t halb visch t vnser frawen visch (9). bued (98).

Ruth das puch der frawen (1). das buchlin ruth (65).

Ru-ta, -tha, -tta (*herba, cf.* rutta) *hd.* rûta (Gf.), rutha (17), rauth, rauth the *sim.*, rauten, ruten (1), ruthen (65, 68), rute (85), ruth (110^b), rut (87, 110^a, 146). ruyt (132). rutt (69). rudt (67). rûde (151). *hd. nd.* rude. win-r. (23), -rebe (17). weinkraut (49^d). myntz, *var.* muntz (65).

Rutaber (*cf.* runcabor, pecten) pickel t grabscheit &c. (Ki.). *pl.* eyden (125).

Ruta- (*rura-, rota- qq. v.*) -bulum (*cf.* morungum) kruck (*pistoris* 91). ofen-kr. (114). fewer-kr. (111), -störer (114). fuwerschufel, rurschyt (88). glûte (*Fr.*). schuurstange (*Agr.*). *nl.* ouengaffel, koolcrabber, rakelstock (116).

Rutare swelcken, geschwel-cken, *varr.* -len, welck werden (75).

Rutell-ius *v.* -us.

Rut-ellum, t -rum (*i.* hostorium t radium 125) strichbreth (125). kornschauffel, *nl.* corenschoppe (116).

Rutellum kiste (*Agr.*).

*Rutell-us, -ius (G. m.) huyrenieger (147).

*Ruten mansglid (75).

Ruth-, rut-enus, ruteus (6, 18, 22) ein ruse t ruße (t *baculus pastoralis* 17). rusche (5^b). rutz-e (22^a), -en (10, 12). rute (22^b). ryse (13). reuse (9). rew-zse t -sse (4). revsse (3). rese (18).

*Ruteru-s, t -lus (147) (*i. miles, cf. sq.*) ruyter (Kil.). ruter (147).

*Ru-teus, -terus, t -trum (74), -tirus, -thenus (17) (*i. pastoralis baculus sim.*) *hd.* rude. hirten-stab (9, 76), -stape (17), -stanp (8). hue- (75), hin- (74) -terstab. knuttel (74).

*Rutibus (*herba, ausintibus*) stur (74).

*Rutices v. Runco.

*Ruti- (rubi-, rube-) -cilla (*avis, i. phoenicurus* 140) rot-stertz (140, V. a. 1618), -zägel, hauß-, sommer-rôtelein (140).

*Rutidus v. Rutilus.

Rutilans gleysende (9). schin (75), schein- (3) -bar.

*Saartire v. Sarrire.

Sab-a, -ba (eyn lant 8, 9) *hd. nd.* arabien lant.

*Saba sayff (74).

*Sabacium v. Sabatium.

*Sabana scabe (Gf. 6, 406). sabo (141. *cf. Gf. 6, 64.*) großprot (*herba* 74).

Sabanarius ein leinwadweber (Ki^a).

Sabanum (*i. faci-, sacri- 132 -tergium, mappa, balneum* 76. *cf. sabatium. saganum.*) *hd. nd.* eyn bat, bait (5), bach (22), hart (ainhart 6) t *mappa.* zwehel (68, 110^b). hant-zw., windel (74). dwele (109, 132). snueffdoech (132). facil-eet, *varr.* -letlin, -eitlin (110), -leyt (132). badelachen (19). beddelaken (20). loden t leinwad (Ki^a).

*Sabanus v. Sabinus.

Sa-, sab-baoth (*i. exercitus* 65) here-, *var.* höre- schare; sammelung *ecclesie &c.* (65). der allerhogst got (67 Mrg.).

*Sabasindo (*aus sabanum* × *sindo*) *i. strigis* padlach (75).

Sabat- und sabbat- wechseln.

Sab- v. Sabr-ateria.

Sabati-sare, -zare (*i. feriare* 76) *hd. nd.* fiern, ruwen. *hd.* vyren, feyren, rüowen (12). *nd.* rowen. ruwiger (74).

*Sabatisatio fi- (8), fey- (9) -runge.

Sabatismus *hd.* ruwe, rwe. *hd. nd.* ruw-unge, -inge; rast (110, 132). rastinge (23). rovng (21). son obendes syte (9).

*Sabatista Juden prister (9).

*Saba-tium, -cium (75) (*aus sabanum*) badhemmet (64). pad-hembd t -pfaitzen (75).

*Sabatrina v. Sabrateria.

Sabat-um, -on, sabitum (5^b) heylig dage (5). h. tag *apud judeos* sūntag

*Rutilaret (*i. ruculare, so-, se-ccitare*) *turdorum* (147).

Rutilare (*cf. micare*) *hd. nd. schinen. hd. scheynen; zwitteren* (65, 126). *gilben wie gold* (126). *prehen* (74). *glinsteren t blencken* (22^b).

*Rutile *v. Rubecula.*

*Rutilitas (*i. fulgiditas* 76) *schin-ikeit* (7), *-berlicheit* (75). *schein-, scheinper-, prehen-licheit* (74).

Rut-ilus, -ilis, -ulus (132), -idus (5^b) (*i. tremulus* 147, *Br.*; *cf. rubellio*) *hd. schin-bare, -bar* (5^b), *-ber* (110), *-berlich* (75), *-ende* (20), *-de t luchende* (8). *scheynde t leuchtender* (9). *vruchtber* (132). *glantz* (2). *gantz* (*sic* 1). *verfert, -suft, -slagen &c.* (147).

Rutilus *langpartisker* (131). *lampartischer* (141).

S

apud christianos (21). *hellich dagch a. j. samß-d. a. chr.* (18). *helghe dach a. j. sonabent a. chr.* (23). *hillich dach a. j. sunnauent a. chr.* (22). *sonneabent t samß dach* (20). *sams-* (93, 110, 132), *samß-* (65), *samps-* (91, 147), *sambs-* (111), *sater-* (106, 147), *saterß-* (132) *-tag, -dach. woch* (93). *son obent t ganzte woch* (9). *son-aevend* (147), *-aben* (5^b). *tag der ruw* (65). *sabb-a, var. -at* (75). *sabbat-i iter* (9, 76, *Br.*, *Das.*), *-um est iter* (8), *sabutium* (66 &c., 74, 110 &c.), *-ucium* (76), *-bucium* (75) (*cf. iter*) *tusent schryt* (110). *tawsent schryt, var. scrite* (9). *t. schrit lang* (74). *dusent schreden* (132), *schrete o. sonne obant* (8). *zwei tausent passus* (*Das.*).

*Sabaudenus *saphoyer* (74).

Sabaudia *saphoy ein hertzogthum* (74).

*Sabba *v. Saba.*

*Sab- *v. Sa-baoth.*

*Sabbatim (*i. tela*) *spynneweff* (147). *Sabburra &c. v. Saburra.*

*Sabel-us, -um (*Gl. m.*), -lum (*Ki.*) (*cf. sebalus, tebellus &c.*) *zobel* (93, *Ki.*).

*Sabena *sayff* (74).

Saber oneven, strubbich (147).

*Saberositat *strubbicheit &c.* (147).

*Sabeth *v. Saboch.*

*Sabilon *v. Sabulon.*

Sabin-a, -us \times *sapinus* (*cf. sapena, -ilus. samnus.*) *sabina wecholdern* (23), *-der* (67, 134), *hd. -ter. hd. weck-holter* (6), *-alder* (68), *wechalter* (69), *wach-older, -ulder* (17), *-eldor* (70) *baum, bom, bam* (17). *weckolder* (18). *sabin baum* (8). *seuibõm* (87). *sevenbom* (85^b). *zeven* (85). *dambeysen bom* (132).

*Rutilus rottel (*piscis* 135. cf. rubellio).

Rutrum (cf. rute-us, -llum) brech-yßen (125). *saxon* grübbel (114). kruck-e, -eisen; kratze, reut-kr. (Agr.). *nl.* schuppe (116).

*Ru-tta, -ttha (17), -tha (5^b), -ta (6), † rotta (1) (*instr. mus. cf. Dz. Wtb.* 720) rutte (5, 23). ein rutt (6). ruthe (5^b). rutthe (17). rute (18). rott (1).

*Ruttura v. Ruptura.

*Rutuba (*i. ancuba, citaricus, assutus, noctipugus, tentigin-osus, amus, pelic-us, -atus*) on-cuysch, -reya (147).

*Rutululus v. Rotula.

Rutus (*i. depalidatus* 75) ge-vallen (9, 76), -schwelck, -swelk, -schwelckt, -welckt (*frigore* 75).

*Rutusmata (*i. auriga*) voirman (147).

i. q. dam- † dan-besieboom iuniperus Kil.). scabina wachandelboom (23). sabin-us sadim baym (5^b). wachalt-rind-ing; -a -erpawm, cranwidstaude (*i. iuniperus* 74). sab-ma † -anus † genus *lini* (cf. *sabanum*) et ponitur pro ianipero (76). sau-ina, -yna (19), -uina (4), -inus, -mus (3, 17, 18, 23, 68 &c.), -uas (22^b) se- (105), sa- (104) -uine. seuina (Gf.). seui- (6, 93, 127, Gf.), seuen- (Sum., Ki.), seuin- (104), syeben- (19, 163, Ki.), zieuen- (11), seefen- (64), seffen- (123), sabe- (21), sabbe- † salbe- (100), sam- (4, 102, Sum.), sauen- (22^b), saven- (47), sagen- (13, 23), sage- (125), seger- (18), saden- (3, 4), soden- (17) -baum, -bom *sim.* saphi-mus (109), -nus † -na seben baum (7). sevenbôm (109). *sapinus* (*i. species abietis* 66 &c.) seuen- (12, 68, 110, 132), sagen- (10, 13), dennen- (19) -baum. dre miter boem (*sic* 11) das stambloch (126). sau-, saw-, sav-ma, seuina (105) saden baum (9). s. b.-würczel (3), -worczel (4). sefen- (74), segel- (3, 105) -pawm. sau-ma, var. -ina sanden-, † -inus, var. -innus segen-, var. sefel-baum (75). saumeus sadenbewmen (9).

Sabina v. Sabrateria.

*Sabinus v. Scabinus.

*Sabinus (*i. lapis preciosus* 76, *l. fuscus* 66 &c.) ein schwartz (110), prawner (74) stein.

*Sabitum v. Sabatum.

Sabl-o *ags.* strand; -onum *ags.* wasa, var. wara (94^b).

Sablu-m, -s v. Sabulum.

*Sabma v. Sabina.

*Sab-och (76), -eth (Pap.) est genus *virgulti*; -ath *interpr. virga* (Br.).

*Sabona (-nus Gl. m.) v. Sapo.

***Sabrateria** (*i. navis piratica*, cf. *sabateria*, -ina Gl. m.) galina 130). **sabatrina** see-, meer-raubung (74).

***Sabucia** ey botte t stuck (23), *aus subuncula bote &c.*?

***Sabucium** v. **Sabatium**.

***Sabularius** sander (74).

***Sabulcus** (*st. sub.*) *ags. suan* (94).

***Sabulinus** (*cf. sq.*) tewfelisch (9).

***Sabu-** t **sabi-lon** (*aus diabolus, wie zabulus sim.*) tewfel (9).

***Sabulose** sandich (20).

Sabulosus sand-ech (20), -echt (19), -ich (11). griesig, *var. gryßig* (64).

Sabulu-m, t -s (74), t **sablu-m** t -s (75, 76) (*cf. zab-, sag-ulum &c.*) *hd. nd. sant. trep-s.* (9). *grunt-s.* (71, 75). *hd. sandt, sande* (74), *sand. zantt* (132). *kleyue sanck* (20). *kys* (64^c). *kyß .o. gryß* (64^b). *grieß* (74, 75^b, 91, Ki.). *gries* (64^c, 75^a). *grien* (74). *schlich* (Ki^a).

***Sabunca** v. **Sambuca**.

***Sabur-a** v. -ra.

***Saburn-a**, t -us (74) (*cf. sq.*) *hd. nd. crista-l, -llen* (22), *hd. -ll, -lle*.

Sabur-ra, -a (147, *debet scribi per unum r* 76), -na (132, 136), -num (68), **sab-** (74, Br., Gf.), **sar-** (136) -burra, **sabbura** (147), **zabur-na**, (9), -ra (3) (*i. arena litoris Br. &c., maris t sordes quas aqua eicit* 76, *lapis, multitudo lapidum, inutilis sarcina navis, n. magna* 3, *onus* 136) **ba-** (68), **bal-** (110^b, 132), **be-** (110^a) -last. **be-** (8, 9), **ge-** (3) -laden schiff. *ankerstein* (Gf.). *stattesande, sandt des gestats* (74). *oerversant sabbura; onnutte scheepvracht als van steynen, sande of erden* (147).

***Saburrum** (*hisp. millo saburro*) v. **Melica**.

***Sabutium** v. **Sabatium**.

***Saca** (*cf. sace*) *rutil* (Sum. IV).

***Sacana** (*cf. saccina*) ein wotsack (4).

Saccare secken (20). *sacken* (147).

***Sac-**, **su-** (130, Gf.) -catum sack- (20, 64, 74), **saic-** (130, Gf.) -win, -wein (74).

Sacellus secke- (9), *seck- t capel* (74. X **sacellum**) -lein. *saxken* (90). *sackel* (75). *aissack, swedeler* (147).

***Saccifer** sack treger (9).

***Saccina** (*aus saccus X sarcina, cf. saccana*) ein wat- (3, 8, 75), *wot-* (9, 17) -sack, -sag (8).

***Saccinarius** (*cf. prc.*) *hd. seumer. nd. zomer*.

Sac-, t **sar-** (Gf.) -ciperium, -cipium (76, 147) (*i. saccu-lum t -s* 76) *kiulla; hirdenteske* (Gf.). *fellins, klein bulg* (112). *budel &c.* (147).

Saccularius sack-treger t -macher (110), -lapper (132), -dreger t -lepper, *hd. -flicker* (109), -man (Das.). *leutbescheisser* (128). *seckeldieb, kistenfeger* (116).

Sacculus pawtel (2). *pewtl* (1).

Saccus *hd. nd. sack. hd. sacke* (75), *sak* (9), *sach* (21), *sag* (8). *s. calicis kelchsack* (75).

Saccharum, t **sachar** (144) (*cf. succarium*) *zucura* (Gf.). *zuchar* (144).

***Sace** *isanscuuala* (Gf.). *isinschuvele* (Sum.).

Sacellum ein klein kirch-lin (110), -ßgyn (132), *o. capel* (110). *bedehuus* (11).

*Sacellum crisum (*aus sagellum und χρυσόν*) elwaz (131), erauwas (141) lachan.

*Saceltum cley n tempel (147).

*Saceo v. Satio.

Sacer *hd.* heyli-g, -ck. hi- (11, 13, 22), he- (18, 23) -llich.

S. ignis v. Ignis s.

Sacerdos *hd. nd.* prie-, pri-, *nd.* prester.

Sacer-dotalis, -totalis (76) *hd. nd.* prie-, pri-sterlich *sim.* pristerschafft (*sic* 20).

*Sacerdotalitas pristerse (*sic* 20).

Sacerdotari briester werden (75).

Sacerdotissa priestersse (20).

Sacerdo-tium, *gew.* -cium *hd. nd.* priester-schafft, -schap *sim.*

Sacernus vbertreffenlichsteil der sele o. haligmutiger (74). eyn heylich moit (147).

*Sacert- v. Sacerd-otalis.

*Saciones (*guas sartor facit, st. sarc. cf. sartimen*) zotten (49).

*Sacopenium v. Sagana.

Sacra scriptura dy helghe sc'pff (23).

S. pina *nl.* stuyte (116).

S. vnctio heilig olung t sacrament der heiligen olung o. heiligkeit (75).

*Sacralis (*cf. verbena*) isenina (Sum VI).

*Sacra-men, -mentum, -rium *hd.* heil-tum, -gdum (8).

Sacramentale *hd.* eyn geystlich secz (21), ge-s., -seczunge (5), -seczeung (18); seczung (4). *nd.* geystlick gesette (22); hillich gesitte (23). *pl.* hailige gewichte ding &c. (65).

Sacramentalis sacramentlich (65).

Sacramentaliter virborgentlich (20).

Sacramentum (*cf. sacra-men, -rium*) sacrament (1, 75, 147). *hd.* heiligkeit. verborgenheit (147). vir-holen t -borgen dink (20). haimlichkait &c. (65). hillich-dom (22).

Sacrare *hd.* hei-, hi- (12) -lgen, heiligen, wyhen, oppirn *sim. nd.* hilligen, wyen.

Sacr-arium, -ium t -amentum (23. *cf. h. v.*) dreisch- (Das.), ger- (132) -kanner. sigitari (Gf.). sacr-isty (110), -astij o. segrer (88). geheliget (100), hailige gewichte t haimlich (65) stat. gewijte stad (20). sacrament hußlin t hailiger schrin (65, *sim.* Sm.). heyl-iger (1, 71), gen (75), -tums (9) schreyn. heil-igtum schin (*sic* 8), -temshuß (17). alterhus Sm. 2, 248. Gf.). hellege czawe (5^b). hellich getau (23).

*Sacrarius (*i. sacrista* 75. *cf. sagrados*) sagerære (Gf.). sacarer (75).

Sacratus ge-wicht, *var.* -weychter (65), -wyhet t -heilgit (20).

*Sac-, sat- 8) -repia (*herba aus natureya? cf. sarminea*) kirbeln (17). kerbel (8).

*Sacri-facere v. -ficere.

Sacrificare *hd.* opf-, opp-, op- (17), off- (20, 23) -eren. got (110^a), gotteren (110^b) opfferen. goden offeren (132). *hd.* vy-, wey-, wye-hen; heilig-en, -werden (21). hailig ding machen (76). hellich linck m. (18). wyen (11). opffer volbringen (65).

***Sacri-ficere, -ficere** (68) hailig (76), heilig werck (7), heilige ding (66 &c.) wircken. heil (5), hellich (23) werken.

Sacrifi-cium, -tium (134) *hd.* op-plier, -fer, -per, -er (17). gedot offer (65). offer gotz leichna-m, *var.* -ms (75). *nd.* offer. heilig gesaczt ding (17). hel-gen (18).

Sacrificus prister (17 &c.).

***Sacrifi-tium v. -cium,**

Sacrilegium (*i.* incestus 75) *hd.* kirchin- (5), kirchen-, kirch- (8, 75) -raup, -brechung (5^b), -bruch (74, 75). chirsch diepper (1). ubel- (20), mis- (11) -daet. gaistlicher diebstal &c. (65). vn-kuscheit der closterfrauwen o. der frun-din (75).

Sacrileg-us, -ius (1) chirsch prüchl (3). kirchen-bruchel (75^d), -prüchel (74), -brecher (64, 75), -dyp (5^b). kirch-dyb (9), -dip (8). kirchen- t kilch-dieb, *nl.* kelckdief, kerckroouer (116). ein diep der heilige ding stielt (110). eyn dieff van geistlichê goet (132). misse- t vbel-dedich (20).

***Sacrimargium** heylig oley (5^b).

Sacriscrini-us, -arius (Ki.) ober-ster schriber o. kueniglicher kantzler (88).

Sacrista (*cf.* **sacrarius**) gerbe- (5^b, 17), kresem- (4) -kammer, -huß (17). *hd.* *nd.* sac-, sig- (93) -rist, -risty (133). glocgener (13). kilchwarte (93). ein be-warer von geistlichem gut (68), van geistlichen goeden (132), heiliger ding als heiltum &c. (110). huter des sagers (74).

Sacrista-nus, -rius (Voc. ex quo, Gemmae) *hd.* sacrist-e, -er (5^b); opper-man (*wetter.*) *sim.*

Sacristi-a, t -ga (74) (*i.* secretarium 74) gerwe- (20), treß- t dreß- (74), vyehe- (*sic* 19) -kamer. gherhus (23). sacrist-ye (67), -ey t sager (74).

***Sacritergium v. Sabanum.**

***Sacrium v. Sacrarium.**

***Sacrofagum v. Sarcophagus.**

Sacrosanctum heylig gesaczt ding (9). helig gesacz d. (8).

Sacrosanctus fronheiliger (74). hel-lich (23). bestat in der hailikeit (75).

***Sacrosmus v. Sarcosmus.**

Sacrum (?) helghe w'kughe (23).

S. concilium heylig sammung (1).

S. velum weyl t slayr (71). weib (*sic*) sloir (1). wimpel daz dy nonnen off dem heubte tragin (5^b).

***Sadix v. Sandix**

***Sadon** (*grece* 74), **sadai** (Br.) (*i.* *omni-potens*) allmechtiger (74).

Saduce-i, -r (*sic* 1) folck (22, 23). mewck- (1), mäuch- (3) -linger. ketzer die vrstende des leibs laugen (74).

***Safatri-la, -sus** (*cf.* **cifraculum**) eyn swinge (23).

***Safatrilium** (*cf.* *prc.*) eyn swinge bloch (23).

***Saffirus v. Sapphyrus.**

***Safo** (*i.* *q.* **saphon** Isid.) *ags.* stæg (94^a).

Saga zeuberyn (8, 9). hâgs (Das.). drud (Ki^a).

***Saga sat** (*i.* **seges** 1. *cf.* **sata**).

***Sagacia** (*cf.* **sagina**) harcz (17).

*Saga-cia, -tia (134), -citas *hd. nd.* wis-, *hd.* wyß-, weiß-, weys- (9), wis-sent- (20), ckug- (*sic* 7), clug- (75) -heit. klugkeit (6).

Sagaciter *hd.* wiß-, klug- (6, 7, 75), kluc- (17), kloc- (5), kloch- (18) -lich, -lichen (6). wiß- *†* lust-iclich (65). *nd.* klocklicken, glaublicher (23. *cf.* Goth. Wtb. 2, 411).

Sagaculus etwas (68, 110), wat (132) wijß.

Sagana (*i.* stilla gumi *†* venetica &c. *sic* 76. *cf.* sagacia, gummi) *hd. nd.* hartz. hort (22). netz (68. *st.* sagena). sage (Sum.). weys- (9), wiß- (8) -sage. zawbrerin; edelfuterklaydt; pawmtraff (74). *Cf.* sagapenum, σαγάπηνον, saga-, saco-penium, serapinum serapin-safft *†* gummi (143).

*Saganum (*cf.* sabanum. sagana vestis Br. &c.) padelachan (Gf.).

*Sag-anus, -us *hd.* zeu-, *hd. nd.* (23) zau-berer. zouener (132). touerer (23). eyn zobrer *†* ber'n huser (6. *cf.* nepos, salax, sanna).

Sagapen-ium, -um *v.* Sagana.

*Sagapeta (: sagum) filzfuile (131^b). filzfulla (131^b, 141, *sim.* Gf. 3, 484).

*Sagare &c. *v.* Sagire.

Sagarius filtzmecher (125). kleiderkrämer (Ki.).

Sagax *hd. nd.* wise *sim.*, clug, clock (5, 22). clocklich (18). gluck (21). wiss-ende (20). weyß (1). sinrich (110). s.-richer (76). ge-riechig *†* -spürig (126). wisradich *†* v'nemich (23).

Sagellum (*cf.* sacellum) lachan (127).

Sagena (*i.* genus piscatorum 76; *cf.* sagana) segina *sim.* (Gf.). segi *†* groz netzi (93). visch segens (*zum Untersch. von falx*); segentz der fischer, f.-wate, *var.* -wate; reuse (75). sege, fischnetz (74). segde (*i.* rete 19). ruse (17, 22^b). *hd.* rew-schen (1, 71), -ze (4); netz, groß n. (110). gr. fißgarn (8), gros garn *†* fisch darm (*sic* 9), garn, fisch-g., fischer-g. *†* -waage (Ki^a) *nd.* nette; kerve de lighen in dê water (22^b).

*Sage-, sagi- (Br.) -narius (*adj.* Gl. m.) *hd.* netze-mecher, -macher, -stricker (110). *hd. nd.* vischer.

*Sages (*i.* pannus quo teguntur naues) schiff-eßdeck (74), -decke (75). sagies *i.* ramus quo reguntur n. (76).

*Sagetum (*cf.* Dz. Wtb. 302) saiat (Gf. 6, 64).

*Sagia (*i.* sagum Gl. m., alabrum 3, 4, 76. *cf.* gagia) weife (3, 4). wayff (74). haspel (76).

*Sagies *v.* Sages.

*Sa-, si- (75), sar- (*q. v.*) -gillum, sagulum (23) (*instr. fabri ferreum*; emunctorium 75. *aus* fugillum?) eyn schur-ysern (23), -eysen (75). schiryssen (76). sipillus ξυρόν (Gl. m.).

Sa-, si- (5^b, 147), *†* se- (75) -gimen (*cf.* Dz. Wtb. 301 *sq.*), *†* sagi-mentum (110, 132), -na, -namentum (110^{ab}) *hd.* smaltz, schmaltz (110 &c.), smer (-men 3). *nd.* smalt, smout (81), vetticheit (147).

*Sagina *v.* Melica. Sagma.

Sagin-a, *†* -amentum (132) (*i.* sorcina 76. \times sagma *q. v.* = sarcina) fettheit

(20). feiste- (8), feyßti- (110^b), feyßtig- (65, 110^a), veste- (9) -keit. mest-i (141), -ung (65).

Saginare (*i. impiguare* 76) *hd. nd.* me-, *hd.* mey-, mi- (18) -sten. mestein (5^b). *hd.* feißt, veist, vet, fet, schmaltzig (75) machen; spisen (65).

***Saginata** (*t* -ius 110. *aus* saginare \times sagmaria) eyn vette merie (132). feißt merhe (68).

Saginarium kobe (125). hienerhauß (91). maststall (Ki^a).

Saginarium (*cf.* sag-inaria, -marius, -enarius) ein feyßt hengst (68, 110), o. pferd (110). eyn vet henxt (132). ein smer-, schmer- (74, 76) -snyder (8), -schneider (4, 74), -sneyder (3), -schnider (76).

***Saginarium** (*aus* sanguin.) hartrugilin (104).

Saginat (*i. piguis t* cibosus &c. 76) feyßt ge-mest (110), -macht (68). vet gemaicht (132). gemestet (7). wotsack (17. *cf.* sagma).

***Sag-** *t* segim-inosus schmaltzig (75).

***Sagire** offenbarn (74). *est festinare i* satagere ylen (7).

Sag-ire, -are, *prs.* -io *t* -ario (76) (*i. ingeniose agere sim.*) *hd. nd.* sin-, sint- (18), sinde- (21), synnig- (74), versyn- (110^a), versyne- (110^b), behende- (132), wyß- (20, 75, 76), clug- (9) -lich, -lichen (9, 21, 75), -liken dun *sim.* *t* reden, *var.* leben (75). wairsagen (132).

Sagit-ta, -a (76) (*i. nouissima pars surculi* 76, Br.) *hd.* strala (Gf.), schotz, ge-sch. (16), schoß, ge-sch. (8), -sch. do mit man schußt (75), -schos (1, 9), -schutz (68, 110, 132); schoiß, schuß (17, 49), schatz (21). *nd.* schot. pfil (65). phile *t* boltz (7).

Sagit-, **sagi-** (76) -tare schießen, schissen *sim. nd.* schitten, scheten.

***Sagitta-**, **sagitto-** (19) -rium schucz- (20), schoyß- (19), schot- (11) -vinster.

Sagit-, **sagi-** (134) -tarius *hd.* schu-, scho-, schi- (18) -tze; schutz, schitz (76), schiesser, schiëßer *sim. nd.* schutt-e, -er.

***Sagitt-orium** *v.* -arium.

Sag-ma, -ina (*bissw. g.* -inatis), **sugma** (Gl. Aelfr.), **sauma** („*corrupte*“ Br. *i. onus, mus sic* 17, *herba st. sauina*), **saumus** (104), **salma** (74, 147, „*corrupte*“ Br.), **seuma** (64^c) dreyhundert pfunt gewichts; satel; palsterkuß (74). *hd. nd.* saume. *hd.* saum, soum, sam (7, 64^b, 75), saim (5), som (6); wat-, waut- (68), wot- (9, 4), wad- (134), wadt- (110^b), wand- (110^a) -sack; watsag (8). sadel op to rijden (147). *ags.* seam sadol (Gl. Aelfr.).

***Sagma**, *t* sauma (Gf.) (*i. sella* 100, *fe- t* vi-ltrum Gf. \times sagum?) vilz (100). soum *t* stuol-s. (Gf.).

Sagm-, **sagin-**, **sagman-** (74), **saum-**, **saumin-** (75^b), **sugm-** (Gl. Aelfr.), **soum-** (104), **suam-** (121) -arius (*i. capsarius* 75, *caballus, burdo* &c. Gf.) soum-ari (127, Gf.), -are (121, Gf.), -ere (100, Gf.), -er (104). sowin-er, -erpferde, -roß (74). sau- (18, 23), sey- (21), som- (22), stü- (scü-? 17) -mer. seumerer (5). ein saumer- *t* trag-, *var.* samer- *t* tregel- (64), **ssum-** (75^b, 110), **sam-** (75^a), **troß-** (110) -roß, das ein troß tregt (110). ein pfert der burden (75). satelpfert (9). *ags.* seam hors (Gl. Aelfr.).

*Sa-, sau- (131, Gf.) -gmentum, sag-
mum gisoum-i t̄ -e (Gf.). ki-soume (131),
-sūme (Gf.).

*Sa- (121), sta- (Gf.) -gnea (*aus sa-
gitta?*) strala (*ll. c.*).

*Sago (*anders Gl. m.*) weyssag (74).

*Sagrados (*cf. sacrarius. cf. Gl. m. 6,
25*) sagarari (Gf.).

*Sagui- v. Sangui-naria, -s.

*Sagulum v. Sagillum.

*Sagulum (*aus sabulum*) gruntsant
(5^b).

Sagulum ein klein cleid (110), tot-
tenkleid (68), doetcleit (132), mentel-gijn
(132), -in (110^b), -ein (110^a). leibschöpflin
(126). *ags. loda* (94, 136).

Sagum (*i. mora, t̄ morra* 74. *cf.
diplois*) *hd. nd.* deck-, decke-, har- (8),
haren- (10), hor- (9), hun- (17) -dich,
hd. -tuch, -doch, *nd.* -dock. decksel t̄
kleit (20). tottenkleid sâgum; ritters
mantel sâgum (68). harlachen (12).
haregewant (13). filz *sim.* (17, 76, 120,
Gf.). f.-mantel t̄ husseck (114). hocketen
(116, 126). sayg o. nayg (74).

Sagus (*cf. saganus*) ein vilcz (3).

Saisire hachten t̄ rasteren (108).

Sal *m. n. hd.* saltz, wiß-, weiß-heit;
râse t̄ schârffe (Ki^a) (*n. Mss. mog.; i.
condimentum Br.*) *hd.* saltz. stoffunge
(8). *m. (i. sapientia Br.)* str. t̄ weysheyt
(9). *hd. nd.* wis-, *hd.* wiß-heyte. sal vasa
(nach saltz vas) saltz (1).

*Sal gemm-a (47, 74), -æ (*cf. gemma
salis. soligemma?*) lauter-saltz, a-steyn
(74).

*Sala (*cf. sal*) wißheit (132).

*Sala rigum col (22), *st. s. regum
sal? salarium tol? solt?*

*Salabica v. Sillabica.

*Salacia v. Salsucium.

*Salacium (*anders Gl. m.*) v. Salix.

Salamand-ra, t̄ -ria, -er (93), sale-
mand-er (74), -ra (74, 75), -ria, -rya,
salmandria (75. *cf. stellio*) *hd. nd.* sal-
emander, -amander (17), -mander (75),
-mender (5). olm (126, V. a. 1618. Das.).
molch (126 &c.). *nl.* molck (116). malen
(126). molle (Ki^a). mold- (114), fur- (93),
feur- (74), fuer- (75), lint- (95) -wurm *sim.*
sternthier (91).

*Salami-ca, -ta v. Salimita.

*Sala-mus (*dic. âna — st. annona —
i. cêsus* 3), -nus (74, *i. salarium* 75),
-rius (*i. annona* 4) jerlich (4), ierigs
(74), geirick (3) getreide. gericht traid
(75).

*Sal-anum, t̄ -samentum (110, 132),
t̄ -mentum (68) salat (*ll. c.*).

*Salanus v. Salamus.

Salap-etra, -itta (Gl. m.) mauschelle
(Ki.).

Salar (*piscis, i. truta, aurata* 135)
selmling (116, 140). for-hen t̄ -ell (135).

Salare saltzen (49).

Salaria *i. vnda que ad mare redit*
(Br.). ghelve des waters van wederko-
mende ind an dat lant geslagen wurdt;
des meers of see ghelven of unbesturi-
cheit (147).

*Salaricia selitant (127). *Cf. s. terra
ex qua sal eruitur* (Gl. m.) × t̄ salica
seli- t̄ sel-lant (Gf. 2, 235. *sim. BM. 936 — 7*).

*Salaris buerdych iud ernstich (147). salares ludos, ubi verba iocose et amare intermiscuntur (Br.).

Sa-, sal-larium *hd.* solt, s. der arbeit (75), solte (10), sold, lon (68, 110). soldye et loen (132). lied-et tag-lohn (Ki^a).

Sa-, sal-larium *hd.* salcz (49), s.-vaß *sim.*

*Salarium v. Salamus.

*Salatia v. Salsucium.

*Salatrum (*i.* labrusca; *cf.* sola-go, -trum) hundespere (Sum.).

Salax (*i.* velox 141. *cf.* solacis) *hd.* geil. vn-kus (22), -kunst (23), *hd.* -kusch. bühuser (6. *cf.* saganus, sanna, nepos). waibler (74).

*Salcedo (*cf.* salsedo) saltzhait (1).

*Salcicum v. Salsucium.

Salea v. Foca.

Sale-bra, -nbra (122) *hd.* hart, scharff (9), scharp (8), wachser herter, *var.* vasterhertet, vnd scharffer (75) weg, weeck (19). hart wegig (110). *ags.* thuerhfyri (-bre 94, 136).

Salebr-osus, et -us (75) spitzig (75). scharph (7). sliicklich (*i.* lutosus 132).

Salectum v. Salicetum.

*Salemandra *sim.* v. Salamandra.

*Salemon, salomon (19) (*i.* migal-us et -e et melon et paristullus et miapo 75. *cf.* salemo *i.* salmo Gl. m.?? *nigra sum &c. pellis salomonis non salemonis, in cantico 65*) herm-el (4, 75, 109, 110, 132), -elchin (19), -elein (3), -lin (68). kungel (75).

*Salenbra v. Salebra.

Sal-ere, -lere, -ire, -lire (*qq. cf.*) *hd.* saltzen, springen, besprengen.

Salere saltzen (8, 9).

Sales (*i.* reprehensiones) straffung (7).

*Salfia v. Salvia.

Salgama eingemacht obs (114), opß (Das.). labnis (114). *hd. nl.* compost (116). gumpisch (V. a. 1618).

*Salganium (*cf. prc.*) kuchenspeyse (74). a ganior et saluo, *prov. cotada* (Gl. m.); *cf. salgamum i. cultrum culter* (147); *i. culcitra a salio et saluo et gamos* (Br.), *aber i. cellarium &c.* (Gl. m.).

*Sal gemma v. Sal.

*Salgugo v. Salsugo.

*Salia (*anders* Gl. m.) *hd.* salczwerck.

*Saliarius salcz keuffer (19).

Salica v. Salaricia.

Salicaria weyderich (143). *nl.* wederrick, partijcke (216).

Sal-icetum, -ictum, -ectum, -iceum (76), -icium et -icta (74), et -ices (7) widicht (17), -en (7). wyd-echt (8), -eicht (16). weyd-echt et -eyn (9). wijden garte (20). weiden-gewechstat (74), -wachs et -platz (114). een ham van wilghen (108).

*Sal-icinium, -icium, -itium, -inum, -ina, -imen, et -umen (18), -sorium, -isorium (*alph. -s.* 134) (*qq. cf.*) *hd.* saltz-faß, -vas, -feßlin (64), -meste (3, 9, 4), -meß (8), -maße (18). *nd.* salt-, solt- (22) -faß (23), -fat, (-imen &c.) -meyster (23), -meten (22).

Salicinus (Br.) widein (8).

*Sali-cium v. -cinum, -men, -cetum.

*Salicius (-ceus *adj.* Br.) eyn ding daz von wyden ist gemacht (20).

*Salictum *i.* alluuius, *insula* grynt,

wardt (147). all. ager den der bach verfuert (64).

*Salict-a, -um v. Salicetum.

*Salifex wurstinacher (75).

*Sali-men *t* -cium (cf. salicinum) ein saltzung (110).

*Sali-men, -num saltz-mest, -mer, -faß; haußrate (74).

*Salimentum (*i. tributum ex sale* Gl. m.) v. Salmentum.

*Sal-imita, -amita (5^b), -amica (23, 75), -mita (76), -matica (1. cf. balsamatica), -menta (8), -mentum (16), -iunca (*q. cf.* 20, 68, 110, 132) *i. calamentum t* terrealis (75), *herba spinosa* (Gemmae, Vocc. ex quo), *h. sp. nullius odoris, saliuncula h. medicinalis habens spicas mire odoris i. rosas amplas* (76). *hd.* distel (Gemmae, Vocc. ex quo); suwe-, sewh- (3), saw- (1), sue-distel. su-d. (21, 23). roßmintzen (75). felt rose (8, 16). wilde roese, *volg. calcacrepa* (20).

Salina (*cf.* sali-a, -cinum) *hd.* sulza (Gf.), soltze (12), saltz-werck, -werg, -syde (49), -kule (20), -faß, -marckt (75). *hal-le t* -stat (75). sul (74).

Salina-tor, *t* -rius (110, Br. &c.) selczer (8, 9). saltzmacher (110 &c.).

Salinum (*cf.* sali-na, -cinum) sulza (Gf.).

Salire (*cf.* salere) *hd.* springen, gumpen (126). *nd.* spigen (: salia), salten.

*Sali-sorium, -tium v. -cinum.

Salitura die sale (114).

Salia (*cf.* salseua) *hd.* spey (19), speych, speich-illa *sim. t* -altra *t* -oltra (Sm. 3, 554. Gf. 6, 365), -el, -older (18), -holder (12); speycolter (13), spech hulder (8), spaiche-ll (6), -l *t* holderpawm (*sic* 74!). spye (20, 131). spijge (10). *nd.* spy, spigen *f.* (85^b), spekeltre (99). gayfer (74). salcz vaß (17).

Salia siderum *nl.* honichdauwe (116).

*Saliuale vloze (Sum.).

Saliuare gipiz (104). gebiz (Gf.).

Sal-iunca, *t* -iuncula (23), -liunca, -uinta (85), -phincta (7), -umbra (*q. v.*) (*i. alga* 7 &c., *calcacrepa* Br. &c. *cf.* salimita) reota-chil (127), -hha (131^b, Sm. 3, 166. *sim.* Gf. 4, 1153). *hd.* riet-ach *t* -achil (Sm.), -gras, -graße (7 &c.). reitgras (Gf. 4, 334). berwinkel *t* singruin (12). seliungk (114). widenmynte (85). sal wyden (23). salewide (100, Sum. VII). lungen-(Ki.), laugen- *t* maria magdalena- (126) -kraut. katzenleiterlin (126, Ki^a). spicarnarden (Ki^b). hertzgetzweig (74).

Saliuncula (*gr.* ἀνεμώνη Gl. m. *cf.* sali-unca, -mita) wilder wolgemuth (Ki.).

Saliuosus vol speiche-l (68), -len (110), spijnghe (132).

*Salius eyn loder (23. *i. q.* lodder *scurra* Kil. *sim.*?). troscili (104. *equus*?).

Sal-ix, *t* -acium (74) *hd. nd.* wid, wilge (107, 110, 132). *hd.* wi-, wye- (19), wei-de; weden (153), weyden, w.-kop (*i. siler* 111), -felbinger (Ki^a). willige (109). uelwa (95, Gf. *sim.*). felb (76, Das.). weid-f. (Das.). felb-er (Avent., Ki^a), -inger (128), -inder (114). falw (6). feler (75). sal-aha (Gf.), -ihe (104), -hen (*pl.* 87), -ch (94), -li (136). tene (107).

*Sal- v. Sa-larium. Anders Gl. m.

*Sallere (*cf.* salere. *bissw.* psallere,

alph. sall-) springen (1, 23). huppen (23).
soltzen (22). saltzen (75).

Sallire (*cf. salere*) springen (1).
saltzen (75, 110).

***Salli-sator, -tor** saltzer (74).

***Salliu- v. Scalui-stros.**

Salma v. Sagma.

***Sal- v. Sala-mandra.**

Salmatica v. Salimita.

***Sal- v. Balsa-maticus.**

***Salmen** (*cf. salmentum. muria.*)
peckel (109).

***Salmenta v. Salimita.**

Sal-, sali-mentum (*cf. sal-anum, -men, -imita pi-* (132), *bi-* (110) *-ckel. sause* (109).

Sal-mentum-, -samentum, -sum
saltzyng (147).

***Salmentum** (\times **salmo**) spijse van
salm gecoeft, s.-sp. (147).

***Salmia-c t -x salarmoniac** (73).

***Salmita v. Salimita.**

Salm-o, -on *hd. nd. salm-e, -en, -ester* (en visch 22^b) **salm. sal visch**
(9). bresem (109).

***Salmunculus** (*cf. salar*) selmling
(135).

***Salmuria** (*i. muria &c.*) wa-, wae-
ueraet (Kil.).

***Salomon v. Salemon.**

Salpa salpe (*lat.?* 22). *hd.* (16. *Jh.*)
bloch-, stock-fisch; rotscher; goldstriemer.

***Salpetra** *hd. nd. sal-peter, -itter*
(5), *-itter* (75^b), *-iter* (75^a). lutersaltz
(93. *cf. sal gemma*).

***Salpi-nga, -ga** (*i. cecula* 147, Br.)
blint slonge (23). blynder slang (147).
salp-yga t -uga eine art vergifter ameisen
(Ki.).

Salpistæ *ags. thruthornes* (94^b).

***Salpium** saltzwasser (76).

***Salpix, sapix** (7) eyn duge in dem
faß (7). eyn dug in vase (6). dube =
duge *aus tuba missv.*?

Salpuga v. Salpinga.

***Salpugo v. Salsugo.**

***Salphincta v. Saliunca.**

Sals-a, t -um (74, 110) *hd. nd. salse, sause* (99), *saube* (68), *saeb* (110), *sayß*
(132); *pi-* (110^a, 132), *bi-* (110^b) *-ckel. hd. ein sal-cze* (20, 74), *-cz, -sen* (75), *-sn*
(1); *saß* (21), *seltze* (74), *selß* (7), *sulse*
(5^b), *suls* (19), ein scharpff gesalczne
spise (65).

***Salsa** (*herba*) *ags. sure* (94^a), *suræ*
(94, 136).

Salsame-n, -ntum (*cf. sal-mentum, -anum*)
saltzwasser (10). eyn sauß (68).

***Salsamentarium** salzhus (Gf.).

Salsamentarius ein gremp t hok
(135). sultzenvorkeuffer (125).

Salsamentum (*cf. sal-samen, -anum*)
waueraet (*cf. salmuria*) t sausse (108).

Sals-, sars-, zalz- aparilla salsen-
parillenwurtz (143).

Sals-are, t -ire (1) *hd. saltzen. nd. sa-, so-lten.*

Salsator saltzmesser (8, 9).

Salsedo (*cf. salcedo*) *hd. saltz-, nd. salt-, solt-heit, -icheit* (18).

***Sal-seua, -iua sole**, heringsul, saltz-
wasser (74).

Salsici-a, -es, -um v. Salsucium.

Sals-ilago, -ugo Bole (125). saltz-wasser (Das.), -bruhe, *nl.* peeckel (116).

Salsire v. Salsare.

*Salsirora v. Rorella.

*Salsorium v. Salicinum.

*Sals-ucium, -utium, -tucium, -to-cium, -tadium (147), -icium (117), -icia (121, 131^b, 141, Br.), -itia (Gf.), -icies (120), sal-cicium (147), -ucium (1), -tu-cium (23), -atia (141), -acia (131^b, Gf.), sulsuxium (64^b), † balb- (5^b), bald- (4) -udium (*i.* hilla 64, laucanica 147, farcimen 76) *hd. nd.* worst. *hd.* wurst (vurst 141); brat-, braut- (76) -w. eyn rode worst (5^{ab}). schu-, *var.* schi-bling (64). salcijsken (147). sulcze (8). zulte (81). slacht- (20), slaycht- (19), schlacht- (66, 67, 152), schlag- (70, 151), schla- (69, 134) -brade, -brate (70), -brat (67, 69, 134). *beh.* jelyto (4).

*Salsufex wurstmacher (74).

Salsugin-eus, -osus salt-zig (68), -sich (132). versaltzen (110).

Sal-sugo, -gugo (20), -pugo (22) (*i.* liquor salis † amarus et salsus humor terre Br. *sim.*, quia ipsam sterilem facit 4, 75, 76; res humida que salsum f. 20. *cf.* salsilago) sulza (121, Gf.). soltz (10). saltz (74). sulte (109). *hd. nd.* sole. s. lache † sũle sũyl (19). sul; hering- † visch-sul (74). lacke (9, 74). lake (22^b, 109). lag (77). *hd.* saltz wasser, gesaltzen w. (8, 9, 76). *nd.* salt-watter, -soide (147); solt water; solper (*wett.*) † peckel (147). pickel (20, 132). heiß † saur land; s. ertrich; vnfruchtbar erd (75). gemoße (4). vnberhaftigkeit (74).

*Salsum v. Salsa. Salmentum.

Salsura (*cf.* coinquinatio) sur (Sm.).

*Salsurium saltz faß (21).

Salsus *hd.* gesalczen, salczig (2). *nd.* gesalten.

*Salthaga v. Rubisca.

Saltare *hd. nd.* springen. hoppfeln (9). hup-ffen (75), -pen (22^b).

*Saltare maurum der moritzken tantz springen (125).

Saltatio springunge (20).

*S. mauri-a, -ca morntantz (125).

*S. tripla der trippeltantz (125).

Saltator *hd.* spri-, spre- (20) -nger. denser (14). triber der geradigkait (65).

Saltatrix springer- *hd.* -in, -en (7), *nd.* -sen, -se, -sche. spriersß (18).

Salt-em, -im *hd.* doch. y- (3, 65), ye- (10), yo- (12), wi- (49) -doch. d. meer o. zuminste (68). d. meir off minsten (132). czum m. (9, 65). zum aller m. (65). furbaß joch (65). *hd.* nach dem. noch-dem (70), -den (18), -dam (5), -dâ (23), -dême (22). villicht † woluiliech (75).

*Salterium (*st.* psalt. Gl. m.) saltz faß (17).

Saltim springlich (7).

Saltim v. Saltem.

Saltri-a, -cula springersen (12).

*Saltrum v. Sultrum.

Saltuarius forstari (141).

*Saltucium v. Salsucium.

Saltus (*i.* mi- 5, me- 74 -rica, silua rara, locus siluestris; actus † passus 76, -io salientis Br.) wald (Gf.). ho-

cher w. (93). ein nuwer, *var.* neyer (64), ein hochwachsener (64, 88) walt. schoß (*frondes*) o. thierwalt (88). geschoß (64). ein dir- (3), tir- (4), tier- (75) -garten. wo rar vnd langs gras wachst (1). heyde (74). driesch (106). dreesch (99). drusch (100). een vlaesch (108, Kil.) in een bosch (108). *hd. nd.* sprun-ck, *hd.* -ch (12), -g. spron-c (108, 132), -g (8). spring (5^b, 20). spicz sprung (9).

*Saltzburga (*ciu. in bauaria*) saltzburg (76).

*Saluacella v. Saluatella.

Saluaguardia geleyde (447).

Saluare *hd. nd.* be-halden, *hd.* -halten, -halden (22), -hoeden (132), -huten (110). *hd.* gesun-t, -d, sel-ig, -yck, -ich, herlich (20), heilwertig (75), heyl, hellick (21) machen. heul magen (13). machen gesunt (7). hel maken (23). helden \dagger negen (22^b). \times salutare, hel \times helden *inclinare*). zu der saligkait bringen (65).

Salua-tella, -cella (1, 74) (*i. cephalica* 75) *hd. nd.* hant-, haupt- (75), hevpt- (3), ruck- (17), milz- (Ki.) -ader, *hd.* -adere, -aider (7), -oder (17 4).

Saluatio heil-unge (20), -samkeit (4), -wertigkeit (75).

Saluator *hd. nd.* heyl-, heill- (21, 23) -ant, -er (8, 20, 76), -meker (12), -ant aller welt (75), -wurker 65); *hd.* gesunt mecher; gesund-, selig- (110) -macher.

Saluatorium hute-vas (*in piscatura*) \dagger -haws (9), -huß (8). eyn saluen fat (23).

*Salubra v. Salumbra.

Salu-bris, *selten* -ber (*oft* \dagger -taris) *hd. nd.* heyl-sam, *nd.* -som, -ig (7). *hd. nd.* selich (-cheit 132. *cf.* -taris). glicksam (110^b).

Salubritas gesunt- (110), gesont- (132) -heit. selig- (110), heilsam- (65) -keit.

Salubriter seli-glichen (110), -chlich (132).

Salucium v. Salsucium.

Salue (*i. aue* 75) *hd.* piß (75), byß (110), syest, seyest (134), sist, wiß (21) ge-gruëet *sim.*, -großt (133); gegrüßt seistu (1), gegrüset sistu (67), du siest gegriest (76), du sygest gegrieëet (68), god gruë dych (19). sijt gegruet (132). wysgegrotet (23). wes gesunt (22). got-heldig \dagger grüßhaft *qui libenter salutat* (20).

*Salufex *i. salsuciem faciens i. e. carnifex* (76).

Salu-ia, \dagger -egia (74), -ea, salfia (146) (in krieche *lisifagus q. v. 4*) *hd. nd.* salbey. *hd.* salb-eia (Gr.), -eie \dagger -ie (4), -i (6), -e, -ag (87, 146), -in (Das.); selbe. salu-ay (134), -ey (4, 74, 111), -ie (4), -eye (22), -eige (95), -an (1, 105), -en (91); sailuirre (104). self (132).

Salvia *agrestis* (*i. nepeta montana &c.*) wild salbey; wilde sálben; nept; alpen- \dagger bulkiß-kraut (73).

Saluiatica (*vrbs*) saluiatica (1).

Saluiatum selbinwin (95).

Saluificare *hd. nd.* gesunt, *nd.* sunt machen, maken.

*Saluinta v. Saliunca.

Salum *hd.* gesalczen mere. *ægs.* seg (136), segg (94).

*Salu-mbra, -bra, balubra (74) *hd.* heyl.

***Salu-mbra, -bra** † **balubra** (74) (*herba, cf. peruinca, saliuunca*) **sin-grun** (74), **-grone** (22, 23). **auey** (23). **ber-wurtz** † **-idanich** (74), **-wincke** (22).

Salus *hd.* **gesuntheit, heil, trost** (110), **selig-, genczlich- † heilsam-** (65) **-heit.** **troyst** (132). **salde** (99).

***Salus** (*avis, i. ægithus q. v.* 140) **snetz** (109).

***Salusandria** **nardenkraut, schabab &c.** (143).

Salutare *hd. nd.* **heylen. hd. heyln,** **gru-Bin, -ßen, -ssen, -zsen** (4), **-sen** (9); **grüßen, hail wunschen** (65). *nd.* **graten** (99), **heil groten** (22). **heylant** (9. *adj.?*).

Salutaris (*cf. herba s.; salubris*) *hd. nd.* **heilsam. selig-lich** (110), **-cheit** (132). **grußlich** (19). **hayler; musynniger; truß- † druß-wrtz, hagendorn** (74). *ags.* **haletend** (*digitus* 94^a).

***Salutarius** **groter** (23).

Salutatio **gruß** (19). **grueße** (20).

***Saluumguardium** **sichergeleyte** (74).

Saluus *hd.* **ge-sunt, -sont** (18); **heil-ich** (20), **-e** (7); **selig; ein ganczer durch das hail** (65). *nd.* **heil, ghesund.**

Samaritanus **von samarien** (110). **samaritaner** (5^b). *pl.* **-ni heyden** (21).

Samarra (*i. rheno, ital. zamarra &c.*) **samar-e, -is** (Kil.).

***Sambage** (*cf. sandalia? saraballa??*) **bischoffes hosen** (19). **biscobs hasen** (11).

***Sambicus v. Sambucus.**

***Sa- v. Lu-mbricus.**

Sambuca, sabunca (75) (*i. pistrum* 1, *tympanum* 22, 23, *camena † siba-, sibu-lum* 75, *instr. mus.* 2 &c., *genus simphonie, cf. ambullum*) **puchila; trumba; harepha; hruozza** (*cf. chrotta?*); *ags.* **saltere** (Gf.). **puckel** (1). **bukel** (2). **pawgk; putter i. butirum vngelentert schmaltz** (*sic* 74!). **bunge** (22, 23). **rothte** (100). **swegel** (93). *sw.- var.* **swigel-piffe † swibel** (75). **sackphiff** (10). **eyn holder-pfyff † -baum** (110). **hollerpfieffen** (75). **vlieders pipe** (11). **vleyrpijff** (132). **fleute** (8). **floet** (76). **fleit** (49). **hol-ant** (9), **-under** (3), **-ander** (4), **-der** (76). **tabur** (12). **ridelaken** (106). **hack-bret, nl. -bert** (116), **-eberd** (Kil.).

Sambucetum **holerbusch** (20).

Sambuc-eus, -inus (16) **hol-der bau-myn** (8), **-undereyn** (9), **-lern** (16).

Sambucum **holler** (16). **h.-ber** (75). **holder frucht** (18. Mrg.).

Sambu-cus, -ccus (76), **-lcus** (Sum), **sembucus** (5^b) (*i. saltator neben sambicus i. saluator!* 136. *cf. ebulus*) *hd.* **holdir † wahs-h.** (Gf.), **holder, un-as-h.** (Gf.), **h.-baum, hulder, h.-baum, -bam** (17); **hol-untar † -antar † -enter** (Gf.), **-under** (9), **-lunder** (5), **-ender** (20), **-inder** (Sum.), **-nder** (102), **-are** (121), **-ar** (105), **-r** (Gf.), **-ler** (75), **-er** (1, 3). *nd.* **hol-entere** (108), **-endere** (99), **-leadern** (85), **-entolen** (97), **-dern bom** (22^b), **-lun-ker** (23). **velare** (105). *ags.* **ell-aer** (94), **-ae** (136), **-en** (94^a). **elhor-en** (22^b), **-n** (12, 147). **alhor-ne** (10), **-n** (22). *nd.* **ahorn** (Sum.). **vliede-lere** (108), **-r** (11). **vlyrboem** (132). **sage baum** (23. *cf. sam-nus*). **spellinc** (109). **salzara** (Gf. *aus psalterium*).

***Sambustia** (*cf. sambuca*) **pawgke-r, -nschlaher** (74).

*Samentum (*i. semen*) sawt, wachsend s.; sawm (74).

*Sames *v.* Sanies.

Samia, s. terra (*i. glutinosa &c. Br.*); sam-nia (110^b, 132), -us (141, *i. archilla* 23), -is (141), -mus (*i. argilla & limus* 76) leim (141). leyme (23). letten (110). poterde (132).

*Samia-rius, -tor (Ki.) *nl.* harnaschveeger (116). schleiffer, wetzer (Ki.).

*Samina *v.* Samnia.

*Samis (*anders Gl. m.*) *v.* Samia.

*Samirare *i. reficere & implere* (76). *Cf. samiare i. acuere* (Ki.)?

*Samiti-ca, -um &c. (*Gl. m.*) samet-duch (74).

*Sam-ius, -us (110^a) (*nach Samos*) einer von der insel (110), van dan (132).

*Sammus *v.* Samia.

Samn- *v.* Sann-.

*Sam-nia (*cf. -ia*), *gew. -pnia, -ina* (1, 67, 76), -pluum (74), san-nea (74), -isma (17), -nio (5^b) (*aus samius lapis*) *hd.* sliff-, schliff-, slieff- (4), slife- (17), schlieff- & schleiff- (74), *nd.* slyp-steyn-schipsten (*sic* 22).

*Samnio *v.* Bardus. Sannio.

*Samnus (*cf. sabina, sambucus*) samen pawm (1).

*Samota *v.* Sampsuchus.

*Samo-tracius, -thrates (*Br.*) rynec dye gulden is mit eyne yseren hantfeste (147).

*Sampetra (*aus herba sancti petri*) *v.* Crithmum.

*Sam-pluum, -pnia *v.* -nia.

Sam-, san- (74) -psuchus, -suhchon (94^a) (*i. amaracus* 73, 116), -sucus, -ota (*herba* 76. *hierher?*) lauendel (*Gf., Sum.*). l-kraut; samsucus *i. maiorana*, malumpunicum roter apffel (74). meyr-on, -an, *nl.* margeleine (116). tennemarg (87. *cf. valeriana*). *ags.* cyningesw̄r (94).

*Samptula *v.* Sanicula.

*Sam-us *v.* -ia, -ius.

*Sana sancta (*i. nicotiana, tornabana, ital. -ona*) indianisch beynwelle (143).

*Sanabilitas gesuntheit (20).

*Sanamunda *v.* Sanicula. Auantia.

Sanare, -ri (22) (*i. sanx-iare* 23, -are, -inare 22; mereor 76 *st. medeor*) *hd.* heylen. *hd. nd.* wonden, wunden (74) h. *hd.* gesunt machen; heil g. m. (17). *nd.* gesont maken; hylgen (23), gansen (109).

*Sanare (> sarrire) sechin (5^b).

*Sanaria *v.* Sanicula.

Sanatio heilunge (20).

*Sanatius genese- (20), gesunt- (19) -lich. genezelick (11).

*Sanator heiler (20).

San-cire, -ccire, -ctire, -xire, saxire (*i. firmare* 76) *hd.* heilig-en (1), -machen; vest-m., -en; bestetegin (8, 9); heilgen & gebieden & seczen (20); in-s. & consecrieren (110 &c.). *nd.* setten.

*Sancte- *v.* Sancti-monialis.

San-ctificare, -xire *hd.* heilig machen *sim. nd.* hyllich machen. heilige

ding thun, machen o. wurcken (*i. sacrificare* 75).

Sanctificatio heilig-ung (65, 75), -kait
t -machung (65).

Sanctificatus geheil-igt (4), -get
(20). hyllich gemaket (23).

Sanctimonia geistlich ge- (se- 21)
hd. -setze, *nd.* -sette, -sytte. *hd.* heilig
leben. gedancken kusheyt (17). des g.
der keuscheyt (9). des gedanckis ku-
scheyt (8). vye offern (23).

Sancti-, **sancte-** **monialis** *hd. nd.*
eyn closter-frau, -iunefrowe, *hd.* -frauwe
sim., -iunfrauwe *sim. hd.* nunne, gewiloti
n. (93); nunn, nun (1). beckyne (t?)
nonne (10). helich iunefrau (13). eyn
cloister ionfer (132). geistlich gesez
(18. *cf. prc.*).

Sanctio bestet- (8, 9), sacz- (9)
-unge.

***Sanctire v. Sancire.**

Sanctitas *hd.* heilig-igkeit, -ikeit (7),
-igeit (5), -samkeit (65); he-, *nd.* hy-lli-
cheit.

***Sanc- v. San-tolina.**

Sanctu-, **sacr-** **arium** heilige stat zu
dem heiligthum (75).

Sanctuarium heilige (132), geheilget
(5), geystlich (23) stede. heilig (68),
helge (5^b), gehelget (18), geheil-yg (17),
-igte (1) stat. heil duem t heilge stad
(20). helgestet (20). stat der heiligkeit
(75). *hd.* heil-tum, -thume (67), -thum,
-tom (12), -igtum. heilt dum (10). he-
lichdum (13). hillichdom (11). uuih- t
uuihid-hûs *sim.* (Gf.).

Sanc-tus, t -us (76) (*quasi sang-*
wine tinctus 5, 76) *hd.* stet vnd ves
(64); heyli-g, -ch (13). *nd.* hillich.

***Sandal-i v. -um.**

Sandal-ia, -a (110 *var.*), **scandalia**,
sambage (*qq. v.*) (*i. subtal-ares, -es,*
sotulares episcoporum sim.) scuoha;
romisce t rumisca sc., romscõha. *nd.*
rumscõa *sim.*; giscuohi; giriumi (Gf.). *hd.*
bischoff-schûch, -schuche, -is schuwe
(5^b), -s schoe (5, 132), -s schuch (110),
-ß huthe (70), -gezierde (68, 69, 134);
pischofschuche (9); pischolf schuch (1).
nd. bischop-scho, -es scho. solen; zirlich
schuhe die da oben offen sind vnd vn-
den zube (65). zendel t sandalen (Ob.).
sandal-ici *i. circumpedes* (76). -e, -ium,
solea sail, sloytze (147).

***Sandalides** ein edelklaide (74).

Sandal-ium, -um (*i. pannus nobilium*
17, *p. quo equi n. solent operiri; t quo*
operiuntur vulnera et corpora mortuorum
76) eyn cleyt *hd.* do men dye perde
der edel lude mit cleyt *sim.*, *nd.* dar
man de p. der edeln l. mede cleydet
sim. vestimentum da man der edeln l. p.
mit decket (5). eyn pferd cleid (68, 110)
o. deck-y (110^b), -en (110^a). eyn perden
cleyt (132). pferdßklayde, roßdeck, leich-
tuch, sperlach, hymnitz (74). rossdecken
(-ium 147). schalune (17. *cf. Fr.* 1, 158^c.
Sm. 3, 342). coffeltoer (-ium 108. *cf.*
koffertorie coopertorium Kil.).

***Sanda-** t **andal-lum** roß- t satel-
deck (75). **sandal-um** t -ium (75^{ab}),
-lum (75^a), **scandal-lum** (75^b, 76), -lium
(9) satteldeck (75). ain decki iber ain
hengst (76). pferdes decke (9).

Sandal-um, -i (*herba*) sandel (125).
s.-holtz (74).

Sanda-pila (*cf. manseolum*) *i. scurra*
a samna i. derisio (Br.), *quia nasum*
fruncat (110^b), -cat (110^a); *† feretrum*
&c. (Br., Gl. m.); ein bar (110^a). huyre,
meyn wyff (147). -pula baar (68). -phila
bar (110^b); bair (132). -pilum ellende
bare (8). scand-iphilia doden-b. (23);
-iolum roßpare (74); -apulium bare
(21). eyn tûg *quo teguntur mortui* (6).
eyn duch da (do 7) man dye doten mit
decket (5), toten bit betecket (7). sul-
gandarium *i. sepulcrum pr. infancium*
(76. *hierher?*).

Sandara-ca, -cha, -x *† sandix* (Kil.)
reusch- o. roß-gel (114, 126). reuschel-
gelb (Ki^a). rot operment (47). vernis
(Kil.).

*Sandicea saytenklayde (74).

Sandicin-um, -cum (17) *hd. uueitiniz*
(Gf.); mit weyde geferbet. sa-, sca- (121)
-ndiceus uueit- (Gf.), uvid- (121) -iner.
sandaracei witinero (141).

*San-, xan- (Br. &c.), xau-dicus
(*aus ξανδixός*) april (8, 9). a.-monat (110),
-maent (132). der apprelle (17). aprel
monet (68).

*Sandinas v. Sardia.

*Sandira (*herba, cf. scandria*) rirap
(47).

Sandi-x, -us (7), sa- (104), scan-
(*q. cf. 121.*) -dix, scandex (74) (*cf.*
fulla) wey-de (17, 132), -den (1), -d
(12, 77, 97, 110), *hd. -t. uuet* (Gf.). vvehte
(sadx) *† vveuth* (104). wid (7). waid
(134). widas-c (76), -t (67). weidt *i. fulla*;
weid aschen (75). wyte (74). uueifboom
(Gf.). *nd. wet* (22^b), weet (99). *ags. uuea-*
nd (94), -rd (136). parijs-, sammet- *†*
berg-rot (128). scandia (Gf. 6, 525).

*Sandoralbum v. Syrphia.

Sane gesunt- *†* gencz- (20), sicher-
(65) -lich.

Sangu-, *in den Hss. gew. sangw-*.

*Sanguiculum roetworst (125).

Sangwicus bluetworst (125).

Sanguinuere bloit laten (147).

*Sangui-, *seltener sangwino-*, sangu-
(Gl. m.) -lentus blutig (7, 75, 110). *hd.*
blu-, bloe- (20), blo- (18, 23, 132), blue-
(11) -dich. *hd. blud-igk, -yck* (19).

Sanguinare (*i. vulnerare* 76) *hd. plu-*
(74), blu-, blu-, bliet- (76) -ten; bloi- (147),
blü- (10), *hd. nd. blo- † won-*den. blueden
machen (20). bloedich m. *†* werden (20).
bluden w. (21).

San-, sa- (47) -guinaria (*herba, i.*
crispula; *sanguinella q. v.*; *pilogonus*
q. v.) umbitreda (131. *cf. serpinacia*).
wâgdritt (Das.). wegritt (Ki^b). wege-
trete (Sum.). spoli- *†* spor- *†* spure- (Gf.
cf. BM. 566), spon- (105), weg- (91, Das.)
-gras. gense-, ganse- (35) -cresse (Sum. V),
craß (8), -kerse (47, 35). genß creß (73).
crispe-l (73), -ln (17). blüt-wurz (73, 87,
Anz. 8, 406), -kraut (73, 74). eisenkrut
(75). nagelkraut (*i. pilosella* 140 *sim.*).
habetsame (74). pruytkruyt (147).

Sangui-, sangu- (100) -narius, -na-
rium (105) (*i. ho-, hu-* 76 -micida,
-micidi 3, *† arbor*) hart-rugilboom (121,
Gf.), -rugil (87), -riegelen (75), -rigel (6),
-erugiliniz (131), -vvigilin (105), -trugglin
(102), -drogeln (8), -drugil (87). haritugil

(Sum.). harccugelen (100). haynbuch (4). hanpuch (3). hageboten baum (23). grun vnd råwisch (126). *sg.* (75, 147) *pl.* blutvergiesser (75, 110 &c.). bloit-stortzer (132), -gerich, -suycklich (147).

*Sanguinea (*herba* 110 &c.) plutkraut (74).

S. complexio ein zusammensaczung *t* complex die da warm vnd ficht ist *t* die da hat eigenschafft des luffts (65).

S. iactatio das blut speyen (4 *spät.* Mrg.).

S. terra blutig *t* sundig ertrich *et est homo* (65).

*Sanguin-ella, -aria manngraß, himmelsthaw (143).

Sanguines bluter *t* lib (65).

Sanguineus, *bissw.* -lentus, -nolentus (*qq. v.*) *hd.* blutig, plutick (3). bloidych, -echtich (147). blodich *t* (*complexio*) fucht (23). warm vnd f. (17). w.-suchtig (5^b). warem fewchtiger (1). blutfarbiger *t* einer der gutter complex ist (65). rot-plickig (*compl.* 75).

*Sanguinis *ags.* cneoriss-a (94), -ae (136). hartrugel (74. *cf.* sanguinaria).

Sanguino- v. Sangui-lentus.

Sanguinosus vol blutes (68), bluots (110^a), blutz (110^b), van bloede (132).

Sanguis, *bissw.* sagwis *hd.* blüt, blut, bluet (20), pluet (75), bloyt (13). blot (12, 23). wolgetempert bluot (93). fuchtigkait *t* somen (65). vleyslich beger- *t* v'stör- *t* manslecht-unge (9). sunde (5^b, 8, 9). geslechte *t* lebin (8, 9). gottis licham (8). gotes leichnam (9).

Sanguis draconis drachenblut; welsche bibenell; hergottsbärtlein (*Ki^a.*). drakenbloet (85). bergzinober, *nl.* vermilioen (116).

Sanguisorba v. Sorbastrella.

Sangui-, sangwis-suga, sangwisuca (*v. hirudo*) *hd. nd.* e-, ee- (68), eu- (13), a- (4), sne- (133, 152), schne- (67) -gel. echele (22^b). ele (8, 10). yle (12, 23). byte (109).

*Sanguisugus *adj.* bloitsuygher (147).

*Sangu- v. Sangui-narius, -lentus.

*Sania (*st. in-s., anders Gl. m.*) *hd.* tob-, dob-, wüt- (6) -unge; wütungk (4), resery (7). *nd.* dovinghe (22), dauwing (23).

*Saniare *hd. nd.* sweren, also eyn wne sweret (22), *hd.* als ein swere, als die geswer (75). *hd.* swern; schwer-n (6), -en *sicut vlcus*, als eyn swern, geschwer, eyß (68, 69), ayß (134), wund (110).

San-icula, *t* -aria (17, 74, 143), -iculum (74), -amunda (17), sa- *t* se-nnicula (143), sonicum (17), samptula (*Anz.* 8, 408) (*cf.* diapensia. senogela?) sani-ckel (17, 143), -kel (17, 74, 85). sen-nickel (143). sayleßhail, santlorentzenkraut (74).

Sani-es, -e (85^b), sames (2) (*i. pus*) *hd.* ei-, ayt-, eu- (13), *nd.* eet- (11) -ter. ethere (85^b). eck (*Chytr.*). wlbloet (110). roue (12. *nl.* roof crustula *ulceris* Kil. &c.). wundtschweiß (118). püz (2. *cf.* pfoetz vomica &c. Das., Fr. 2, 57^b).

*Sanire (*cf.* sania) *hd.* to-, tō- (7), do-ben. wo- (132), wot- (6), wiet- (76) -ten. rasen (110, 132). douen (22). dosen (dofen? 23).

*Sanisma v. Samnia.

Sanitas *hd.* gesunt-, *nd.* sunt-, gesont- (11) -heit. gentschlichkeit (65).

Sann-a, *t* -ia (74), samna (Br. &c.) (*i. fruncatio naris &c. cf. sandapila* Br., *extremitas nasi quam de ridens trahit in rugas cum subsonat* 76) *hd.* runtz-el, -elunge (5, 18, 21, 74), rontzel (152), krankheit (23) *in facie* (18), dez antlitz (5), des a. (23), des anlutz (74). krokinge des anlates (22). eyn nase-drup (18, 23), -drop (5); nasen-krumme (74), -troph (7), -tropf *sicut bühuser* (6. *cf. nepos, saganus, salax*). eyn nezendropel (22). naß-troff (74), -drup (21). vor- (4), be- (68, 74, 110) -spottung, vpschor-tinge (132) mit der nasen (110, 132). spot-tinge (132). schnupfung (110).

San-, sam-nare bespotten (110 &c.).

*Sannea v. Samnia.

San-, sam-nio (*i. fatuus et ridiculus* 110. *cf. samia*) camuys (107, 108).

*Sanodia (*i. scicados*) winterplum, wolgemut (74).

*Sanor-um, -osum haylsam (74).

*Sansar zan släffer (77). *Cf. frz. san-sonnet* (Dz. Wtb. 722)?

Sant-, sanct-, cresp-olina, san-tonicum minus, centonia gartencypreß (143).

Santonicum (*i. seriphium t isaris* 73. *cf. prc., centonica*) wurmkraut t well- (73), zittwer- (Ki.) -samen.

*Sanua (*pl. i. vasa fictilia, aus samia*) gegossenefaß (74).

Sanus sunt (77). *hd. nd.* ge-sund, *hd.* -sunt, *nd.* -sont.

*Sanx-are, -iare, -inare v. Sanare.

*Sanxire v. Sancire.

*Saoscrifos v. Persum. Scoerisum.

Sap-a, (Gl. m. &c.), -pa (3, Gl. m.), -o, *g.* -onis (74) *i. mustum coctum* (Gl. m.), *dulce acetum t d. acidum vinum* (Br.); sorb-ellum t -ucium t mulsum t a- t o-xigalium (75); *species lactis* (3, 4, 76); -o *i. piguedo l. in superficie* (76. *cf. h. v.*); -um *i. vinum mixtum cum acceto t v. acidum* (76); *v. acetosum, sed versapum sec. Isidorum est v. coc-tum* (75). sapa renni (76). milch- (75), milich- (74) -ram. rome (98). rame (*tex-toris* 23. *missverst. aus dem vorigen?* *vgl. das nächste*). web (*com sil = co-lumne simile?* 1 zwischen textile und tra-ma, *cf. Sm. 3, 82. Gf. 2, 505*). smand (19). sepe (85). sawr (110), suer (68), swair (132) wyn. sapum sayger (74), sur (76), kaniger t anzicker (75), suer honig- (17), suyr o. konnigis (*sic* 8), sawr t kamp (*sic* 9) win, weyn. weyn mit essig gemischt (74). sappa san t rem t ram (3). rawm (4). sap-o (17), -e (8, 9, 17) gesoden wine (t) seyphe (17). gesot-in win (8), -en weyn (9) t grab-eysen (8, 9), -scheid (9. *i. q. sap-a, -pa* Gl. m. *cf. Dz. Wtb. 376*).

*Sapagus (*ans oesophagus*) gurgel (*i. gula stomachi* 75).

*Sapena (*cf. sabena, saponia*) saph (6).

Saperda rap t kar-as, -utsch (114).

Sap-ere, -ire (*bissw. untersch. i. sa-pientiam habere*) chosten (1). *hd. nd.* sme-, *hd.* sma-, schme-, schma-, stre-

(sic 21) -cken. sma-chen (20), -chken (8), -ken (11). schmackhafftlichen versteen; enpfinnen &c. (65). clugin o. virsten (8, 9). kunnen (20). v'nemen (17).

Sapide smecklich (20).

Sap-idus, *t* -osus (8, 9) sma- (5), sme- (23) -chafftig. smackachtich (22). *hd.* smack-, smeck-hafftig, -ende. smak- (9), smag- (8) -haft. geschmackig (75). smeckgig (1). smaick- (132), schmack- (110^a), schmacke- (68). schmeck- (110^b) -lich. *hd. nd.* wise. *hd.* weiser (141); gu- (23), *hd.* ku-, ko-nstig.

Sapiens *hd. nd.* wise. *pl.* weilt-w. (62). *hd.* wiß, wyße, weise.

Sapienter wyßlich (20, 65).

Sapientia *hd. nd.* wis-, *hd.* wiß-, weis-heit. -tie (*sc.* liber) das puch der weyshait (1).

*Sapientiales libri buchen der wißhait (65).

*Sapilus (*aus* papilus = populus \times sapinus?) puppel-baume (papp. 19). peppelen boem (11).

Sapinus v. Sabina.

*Sapire v. Sapere.

*Sapix v. Salpix.

*Sapo v. Sapa.

Sap-o, *gew.* -ona, *t* -ono (76), -ena (*q. v.*), -e, -a (*qq. v.*), -osanum (17), saphana (7), -a *t* -ena (*qq. v.*), saphona (121, 141, *Gf.*) *hd.* seipha (141), seiff-a (121, *Gf.*), -e, seif *sim.*, saiffe (5), saiff (76), seuff, eyn senff (18 &c.). *nd.* sepe.

Sapor *hd.* geschmack *sim.* *hd. nd.* smack, -ch (1), -kch (2), -g (8). safft *t* der ge-s.; *pl.* die geschmack der spiße (65).

*Saporanda ding die eim wol schmacken (65).

Saporare *hd. nd.* sme-, *hd.* sma-cken. schmack (68), schmacklich (110^b), smakelich (132), geschmact (110^a) machen. koren (20).

*Saporare bleych werden (17).

*Sapor-ator, -isator, -ifer smaker, prover, corre (147).

Saporifer (*i.* saporem ferens *Br.*) ein schmacktrager (68, 110), smackdrager (132).

*Saporose smecklich (20).

Saporosus (*i.* sapore plenus) smeckig (7). schmackig, *vlg.* ge-schm. (75). wol-smeckende (18), -smecken (21), -smacken (5), -schmeckick (4), -smechig (23), -smeckachtich (22). wole smeckicht (17).

*Sap-, saph- (20) -orus smak- (132), smack- (20), schmack- (110), schmeck- (66 &c.) -ende.

*Saposus v. Sapidus.

*Sapum v. Sapa.

*Sapha *gall.* jate (122).

*Saphana v. Sapo.

*Saphinus &c. v. Sabina.

*Saphirum saffirfarb (75). ein glaß (68. *cf.* sq.).

Saphy-, sapphy-, saffi-rus ein edelsteyn o. glaß (8), -gestein genant saphyr (110). *hd. nd.* saph-ir, -ere (133). saff-yr (75), -ijr (132). saphijr ein kostlich steyn (132). edelstein *me. lo.*, glas *me. corr.* (9). eyn struch glas (23).

Saphon v. Siphar. Safo.

Saphorium i. atrium templi (147, Br.).
der kercken buyck of middel (147).

*Saphorus v. Saporus.

*Sara (cf. sar-ta, -atecta; anders
Gl. m. &c.) dach (5 &c.).

Saraba-ita, -yca (5^b), -ides (*i. va-*
gatores t siuiventes 136), -tae (*pl. Ki^a.*),
-ritae (*Ki^b.*) chamarsidilum (chomarsi-
dillun) t selidara (-itarum *Gf.*). eyn bose
monich (5^b).

Sar-aballum (8. Br., Gl. m.), -abel-
lum (9, 11, 147), -rabara t -rabelum
(122), -aballa, -abala, -abella (19, 63,
Gf.), t -barus (*i. braca* 75), -rabra (*Sum.*)
-rabrae t -rabarræ (*pl. Gl. m.*), -abarus
(23, 109), -abara (136), -abarae (*i.*
braccae lingin persarum sic 94), zarab-
ara (74), -olla t -ulla (*Gl. m.*), serabul-a
(*ib.*) -um (74) pein-garauui t -refta
(*Gf.*) pruch (74). bröch (*Sum.*). nydder-
(8, 9), neder- (23) -kleyt; t bruch
saraba-rus; bracze t broke ryme -lla
(23). brük (109). dekene (11). deckel;
lingua caldeorum &c. t tybie t huft
(19). schenen ind beyne der luyde (147).
gall. braie, sarrab-ellum, esclavine
-ara (122). zarabara weyteßklayde (74).

*Sarabum Joh. brod (*Ki^a. Mrg.*).

Sarac- v. Sarrac-

*Saracile v. Sarcilis.

*Sa- v. Se-racium.

*Sar-amantica (23), -emancia (17),
-mancia, -mantica (1), -cimantica (22)
(*aus sarcina X mantica?*) wat- (1, 23),
was- (22), wot- (17) -sack.

*Sara- v. Sar-mentum.

*Saranula reychtum (74).

Sarapia v. Pancra.

*Sarapons (*ciu. in westrania*) sar-
purck (74).

*Sararium (*locus ubi plante &c. sunt*
euulse; cf. sarritorium Gl. m.) ried (75).

*Saratecta, sara-, sarci-, sarta-tector,
-tectus, sarti- (*i. q. archi-*) -tector (*Gf.*)
(*aus sarta tecta*) dechari (*Gf.*). *hd. nd.*
decker. *hd. d. vff dem dach* (75); dach-
nd. dac-decker. stop-ffer (110), -per (68,
132). lapper (132. X sartor). werck-
meister (74).

*Sara-, sar-, sarta-tecta (*cf. pre.*)
hd. nd. deck-unge, -inge. deg- (21), döck-
(67) -unge. kicehotaz thah (*Gf. cf. sar-*
cire). tach vnd gemach (126, V. a. 1618.
cf. nhd. dach und gefach). *ags. gifoeg-*
nissae (94), gefegnissi (136).

Sara-, sarta-tectum, sarthectum
(9) *hd. besserunge* (17), dach-b. (9),
deckung t *pecunia tecti* (69, 134, *wie-*
tecta 66 &c.); deck-unge t -sel (20).
ein neu- (110^a), ernu- (110^b), vernu- (68)
-werung von alten dachen (110), eines
alten tacheß (68). ein ver-nyonge t
makinge t deckinge van alten dachen
(132). dach flicken (8).

*Sarburra v. Saburra.

*Sarca (*cf. sarra; anders Gl. m.*) saghe
(22).

Sarcasmicus v. Ridiculosus.

Sarcia *i. superfluum carnis incremen-*
tum quo ultra modum corpora saginan-
tur (Br., anders *Gl. m. h. v. cf. sarc-oma,*
-osis; -os t -ian *gr. i. caro lat. Br.*)
ewicheit (11). ewickeyd (19). vetheit (20).

Sar-cilis (*Gl. m.*), -ciles (104), -cile,
-acile t -raciles (*pl. Gf.*), -racile (*Sum.*)

lodin *de lana* (104). lod-e (Sum.), *pl.* -un (Gf.). tunio- (120), tunih- (Gf.) -lachen (*cf.* pluri-ma, -na). phaiti (*i.* *laneus panneus* 127). pfaitel; feitidi; fetidiu (Gf.).

**Sarcilium* (*herba, auschaerephyllon?* *serpillum?* *cf.* *sarminia*) kerbel (20).

**Sarcimatica v. Saramantica.*

Sarci-, sarti-men, -mentum (*i.* *pecies t i. q. dependet de fimbria* 75, *cetha t. cf. sceda, seta, ceda* Gl. m. 2, 319. *cf. sarci-lis, -num*) lappe, fleck, zotten (75). zot an dem klayde (74). zot t lapp (6, 76). czotte (3). zad- (5), za- (17), cze- (4) -del. lode (3, 17, 74). zuhawen tuch (74). sni- (12), schni- (18), snu- (17) -tzel. sniczelgin; schroet; sniederwerck (20). schrod-e (18, 23), -unghe (19), -erie (11). scratele (22). snyd-unghe (19), -inge (11). nee- (68), ney- (110, 132) -ung. neynghe (132). newegezug (7).

Sarcina (*in galico dicitur pondus &c.* 76. *i.* *sacc- t sag-ina* 75, *sarciuncula t moles* 1) *hd.* purde, purd (1), purdin t tragrefe t sawme (74), binde (5. *cf.* *sarroma*), last, ledi (95), wat-, waet- (10), waut- (76), wot-sack. watzac (13). meise (Sum.). botschore (Das.). ein compact o. kalb (125). *nd.* borde.

Sarcinare besweren t laden (20). vff- (19), op- (11) -l. lasten (110 &c.).

Sarcinator (*i.* *sartor*) neyer (110, 152). bletzer (126). scroder (109).

Sarcinatrix burdehut- (8 *sim.*), nât- (111), bûtz- (126) -erin.

Sarcinatum ags. gi-, ge-siuuid (94, 136).

Sarci-nula, -nilia (8), -nuncla, *gew.* -uncula (Br. &c.) burdel-in (8), -eyn (9). klein burden (110). bürde-, pûtsche-, plünder-lin (126). *hd. nd.* wat-, was- 22) -sack. *hd.* wait-, wot-sack, -sag.

**Sarcinum* sny- (132), *hd.* schny-tzel.

**Sar- v. Sac-ciperium* (× *sarcina?*).

Sarc-, *sart-ire* *hd. nd.* schro-, sro- (21), beschro- (19), *nd.* scro-, scra-, den. schrôten (1, Sm. 3, 520). schro-dern (11), -ten t bessern t wider machen (9). nehin o. srotin (8). *hd.* ne-wen (7), -en, -hen. nâen (134). neyen (110, 132). suen (17). siuuen (Gf.). *hd.* sniden. schniden als die schnider thun (75). klaidersneyden (1). bescheren (19). bûtzen (126). cehon (141. *cf.* Gf. 5, 584).

Sarcitect-or, -us v. Saratector.

Sarciuncula v. Sarcinula.

Sarcocolla nd. boreuuort (Sum.). hartz von ettlichen bawmen (74). fleischbein &c. (gummi Ki.).

**Sarcocopus, sarto-copus, -cupus* (11) (*cf.* *artocopus*) *hd. nd.* kreppel.

**Sarcoismos v. Sarcosmus.*

**Sarcolamina* (*aus sarculus* × *secamina*) ascrota (Sm. 3, 521. Gf. 6, 579).

Sarco- t artho- (75), *gew.* *sarto-*, *sartho-*, *sertho-* (22^b), *sacro-* (136), *soro-* (*q. v.*) -phagus, -fagus, -phagum, -fagum (136) *hd.* sar-ich (1), -ch (9, Gf.), -ck, -g. ein toten- (66, 75, 134), totten- (68, 70), todten- (69), toden- (67), doten- (110, 134), doden- (23, 132, 147) -sarch (68, 75), -sarck (59, 147), -sargk (66, 70), -sarg (67), -sarchstein (110^b), -sarckstein (132), -scharstein (110^a), -stogk (23). saarck (*i.* *tumba* 22^b). ein leich- (4, Stiel), sarck- (147) -steyn.

Sarco- (*st. sarca-*), **sarcoi-** *t* **sarchai-** (141), **sacro-** (*alph. sarco-* 76) **-smus**, **-smos** (141, Br.) (*i. hostilis derisio*) ain falscher lach (76).

***Sarctor v. Sartor.**

Sarc-, **sart-** *ulare hd. nu-, nd. nopp-* *vß-graben* (68), *-getten* (110). *vyß-grauen* (132).

Sarculatis gigraponum (141).

Sar-culus, *seltner -culum, -tulus, -tulum* (9), *-tulum* (8), *surculu-s* (63), *-m* (94) (*cf. sar-tinus, -pa, erpica, falcastrum*) *iet.* (Sum., Gf.), *get-* (49, 93, 121, Gf.), *geth-* (*-culum* 7), *gett-* (75), *geyt-* (13), *gede-* (10), *ged-* (12, 20), *ge-* (Fr. 2, 429), *grab-* *t* *nopp-* (20), *nop-* (11), *nup-* (19), *rut-* (64), *lat-* (Gf. 2, 166) *-isarn sin.* (Gf.), *-yseren* (11), *-eysern* (20), *-isin* (121), *-ysen, -ißen* (13), *-eysen* (12, Fr.). *krum* (110), *wine-* (8, 17), *weyn-* (3, 9, 4), *schint-* (76) *-messer* (*i. fermentum [st. ferram.?] ad purgandas segetes* 76). *grebel t* *winhau* (75). *spat* (6 &c.). *spatt t* *haubt* (*-culus* 7). *spo-te* (9), *-de* (8, 17). *hd. nd. spade t* *hepe. hep, varr. hap, hab* (110). *heppe* (66 &c., *-culum* 8, 9). *hepp* (63). *hawe* (*-tulum* 9). *owe* (*-tulum* 8). *houwe t* *rode* (100). *wiphel* (*sarculus* Sum. VI). *spaadt o. wischer* (68). *vegmetz* (132). *schufel* (10, 17). *eyde* (17). *ags. ueead-hoc* (94, 136).

***Sarchaismos v. Sarcosmus.**

Sard-a (110^a, Br.), **-ia** (110^b), **-ina** (94^a, 132, Br.), **-inas** (94), **-inus** (*i. ginisculas* Hpt. 5 *aus genus pisciculorum* Br. ? *cf. geniscula*), **sandinas** (136) **sard-ien** (110, 132), **-ijn**, **sprot**, **plasken** (*nl.* 116). *ags. hærne* (94^a); *he-* (94, 136), *be-* (*sic* Hpt. 5) **-ringas**; **sardas smeltas** (136).

***Sard-** *t* **ser-alla** (*cf. sardoa?* *aus bardana?*) **wilde lattike** (147).

Sardana (*aus sardona bitere?*) **ags. butere** (Gl. Aelfr.).

Sardinia (*herba* 141) **insula t** **ciuitas** (110 &c.) also **genoeempt** (132).

***Sard-iola t** **-o** (*cf. -oa?*) **senkel** (74. *cf. secale, sanicula*).

***Sard-is** (*i. q. prc.* Br.) **-ius, -us** **edelsteyn** (8, 9). **sardin** (*lapis* 1, 23).

***Sardo v. Sardiola.**

***Sardo** **louwer** (11. \times **cerdo!**). **uettre** (99).

Sardo-a (143, Br., Ki.), **-a herba t** **-nia h.** (143), **-na t** **-nia** (110 &c.) (*herba amarissima*) **windischer hanenfuß** (143). **sardona** ein **allerpitterskraut** von des **plume wirt gall** (74).

Sardonix ein **kostlich steyn** (110, 132). **sardonix** (1).

***Sardus** (*cibus* 136. *cf. sardis*) **leyste** (8, 9). **ain laist** (76). **sordius leest** (11, 19).

***Sarectum** (*cf. carectum. sarex.*) **sah-erach** (104), **-ar** (121), **-ir** (127), **-er** (Gf.).

***Saremancia v. Saramantica.**

***Sar-ex, -ix** (104, 141, Gf.) (*cf. carex*) **sah-ir** (104), **-er t** **-srahi** (Gf.).

Sarga ein **humplet** in **synre konst** (147).

Sarga (*t* **vestido** *cf. Dz. Wtb.* 303) **rôc** (Gf.).

***Sargillum** (*cf. sagillum, \times sarcire?*) **schrot-** (76), **scrot-** (9), **srot-** (8), **snide-** (17) **-schere**.

Sargus (*piscis*) sarg- t geiß-brachß-
men (140).

***Saricus** (*cf. saritus i. laxatus t de-*
structus Br.) *i. murus destructus* (122). muyr
die vervallen of verdorven is (147).

***Sario** (*sonst prs. von sarire*) gintege
(? Gf. 4, 220). salmling (*piscis, al. fario*
Kl.).

Sar-ire (Br. &c.), -*rire* *hd.* reyn machen.
nd. reyne maken. *hd.* ve-, fe-, se- (8),
sa- (9) -gen (× *serra*); geden, getten
(49), besniden (8, 9), vmgraben (110),
rodden t hacken (100). spaden (132).
wieden t noppen (108).

Sarissa helm (11). h.-acks (20). glân
(135).

***Sariva** v. **Sarminia**.

***Sarix** v. **Sarex**.

***Sarmancia** v. **Saramantica**.

***Sarmâtica** (*cf. sq.?*) ghemenet mel
salve arczdey (23).

***Sarmatacula** v. **Pharmacopola**.

Sar-, t **sara-** (68, 74, 75) -*mentum* (*i.*
squiline 75, *ramus* 49) reb (1). abschn-
aydt (74), -itz von den reben (91). vn-
nutze durre zweig t abschnit der baum
(75 . snydelinc (100, Gf.). snoyels van den
boumen (132). schelet von den baumen
(110). geâsche (Kl^a). lese (8), leze (9)
holz (*wetter. les-h.*). eyn lesthe hulcz
(17). brem (49). *pl.* scheita; *asnita* uina-
repono *sim.*; *sneitaha* t a-, ab-sn. (Gf.).
gerâsp (128). grâschp, râbgrâsch (Hen.).
ascrota (Sm. 3, 521).

***Sar-minea** (17), -*minia*, -*mina* (Sum. I),
-*vina* (47), -*iva* (85), -*cilium* (*q. v.*) (*cf.*
sacrepia, serpillum) keruela (131, Sum.).
wilde k. (131). w. kurbeln (17). uild-iu
kervela t -u gerwla (Gf.). wildcheruella
(Sum. VI). *cheruille* (104). wilt kerve-l
(Sum. II), -le (47). w. kenele (85). veld
quenela (87).

***Sar-on**, -*tion* (*i. princeps nemorum*)
waltfurste (74).

***Sarosa** *comm.* (*i. scurrus &c.*) wijn-
boeve, boevynne (147).

Sa-, t **si-** (147, Gl. m.), **su-** (5^b) -*rpa*
(*i. erpica, sarculu-s, -m*) *hd.* eg-ede (5),
-de (68), -e; eyge (18), eyde (3, 17, 4),
wine messer *sim.*; nup- (19), ait- (6),
gett- (75) -ysen; ged eysern (20); grebel
(75). *nd.* nopyseren, eghede, clutenegge
(132). ghede of wyede reitscap (147).

***Sarp-are** (19), -*ere*, -*opio psi* (20)
nu- (19), no- (11, 20) -*ppen.* geden (20).

***Sa-** v. **Serpillum**.

***Sarpopio** v. **Sarpare**.

Sarptus genoppet (11).

***Sarpulum** v. **Serpillum**.

Sarr-a, t -*ula* (147) saghe holt mede
to snijden of anders (147). sege (19).
zage (11).

***Sarrab-ara**, -*ra*, -*arra &c.* v. **Sara-**
ballum.

Sarracenicus heydensche (19).

Sarracenus heyd-an (93), -en (11,
19, 20). *sarrac-yen* (20), -ener (5^b). dat-
ten (20. *aus tatar?*).

***Sarraciles** v. **Sarcilis**.

Sar-racum, -*acum*, -*ratum* (74),
-*tagus* (76), *serratum* (93) (*cf. carpen-*
tum, monica) wagen (93). ein hangen-
der w. (110). holtz-, steyn-wag (111),
-wagen t bare o. großschiffe (74). koorde-
korte-, kruy-wagen (Kil.). block-w. (147).

- *Sarranus purpursch (147).
 Sarrare saghen (147).
 *Sarrator seeger (19).
 *Sarrire (*cf.* serrare) segen (19).
 Sarrire *v.* Sarire.
 *Sarr- *t* saart-ire wutiglich schreyen (74).
 Sarritio gettung (91).
 *Sarro-chium (Gf.), -cium &c. (Gl. m.)
v. Paludamentum.
 *Sarrroma (*cf.* sarcina) binde (17).
 *Sarrula *v.* Sarra.
 Sar- *v.* Sal-saparilla.
 *Sart-a, -e (75) (*i. q.* sartor abscindit de panno 3 sim.; reparatio tecti *cf.* sar-a, -atecta) *hd.* dach. *nd.* dake, dack. ab-snit (74), -snit der schnyder (75). gesnyten (9). sned (8). scniczel (13). schrode (10). ein schroten *t* ein seilbant (3. *wetter.* selben *f.*; *formell vgl.* Fr. 2, 144^b, 260^c). abschrot (4, 67, 74, 76) von tuch; dach *t* dachdeckung (74).
 Sartago (*cf.* assarium) phanna; rost-panna (141), *t* briu-phanne (Gf.). *hd.* panne. ein groz (5), gruß (17), groß, groyß (133), groisse (132), *nd.* grote *hd.* *nd.* panne, *hd.* phanne, phann, pfanne. ein brav phan (3); brew- (9, 4), breu- *t* rost- (75), bruwe- (19), bru- (6, 8), roß- (7), braet- (20), *ags.* bredi- (94), breiti- (136) -panne *sim.*, -pan (7), *ags.* -pannae (94), -bannae (136). eyn ysene rosch pfan (65). breukessel (75). brouketel (11). schoffen (125).
 *Sartagus *v.* Sarracum.
 *Sartalum *v.* Sarculus.
 *Sartate *ags.* smylt (94^a).
 Sar-, sarta- *v.* Sara-tecta.
 *Sartimen *v.* Sarcimen.
 *Sartina schnyder- (64^b), schneider- (64^c, 74) -gaden, -laden (64^c).
 *Sartinus (*cf.* sarculus) hepe (18).
 *Sartion *v.* Saron.
 *Sartire *v.* Sarcire.
 *Sarto *v.* Carue.
 *Sarto-copus, -cupus *v.* Sarcocopus.
 Sar-, sarc- (109, 111) -tor, *bissw.* -torius *hd.* snider, gewand-sn. (93); snei- (1), schnei-, schni-, *nd.* scro-der. karsthans (126). cleder-snidere *t* -nayere; hantsittere (108).
 Sartoria schneiderwerck (74). schroederscap (147).
 Sartorium *hd.* snider- *sim.*, schrod- (5), *nd.* scroder-, screder- (22) -stede, *hd.* -stad *sim.* schneiderstat (74). schneider werckstat (75).
 Sartrix *hd.* snider-in, -Be (18), -schin (133), -sche (132); schni-, schnei-derin; schniderschen (66, 151, 152), neerin (68). *nd.* scroder-schy (23), -inne (109).
 *Sartul- *v.* Sarcul-.
 Sartum (Gl. m.) rot (100). roede (99).
 *Sartum (*cf.* sarculum *sim.*) eyn cleyne spade (23). *cambr.* rascl (Zeuss).
 *Sarva lebra (131^b. *st.* sarna lepra).
 *Sarvina *v.* Sarminea.
 *Sarus (*piscis, aus scaurus?*) îsal (Gf.). sal (87).
 Sat genuog (78).
 *Sata (*i.* seges, semen, nouale 75) *hd.*

nd. sat. zat also man zât (23). *hd.* sath, sadt, sayt, saut (67, 76), sote (4), saunge (9), samen veldt (75).

Satag-ere, -are *hd. nd.* arbeiden. *hd.* arbeiten, weyslich a. (9), synnelich erbeyten (8); erbe-ten (4), -den; besorgen (68, 110), snellich tun (9). *hd.* genug, gnuck (5), genoich (17), genuch, genoch don, dun, *hd.* thun.

***Satagius** (*st.* -geus) v. **Ardelio**.

***Satago** v. **Sperentilla**.

Sathanas vnser widersach der tufel (65).

Sathanice festiuitates (*var. sg.* -catus) tufelsch wirtschaff *et fiunt in carnispriuio* (65).

***Sathanisare** teuffischleben (74).

***Satarium, herba stataria** sewfenchel, himmeldill, haar-strang, -starck (143).

***Satas** teuffel (74).

Satelles (*i.* **spiculator** Gf.) lehen- (17), len- (23), der vnder- (125) -man. schilt-knet (49), -fessel (74), -fasser (10). schint-feßel (12), -vißel (13). swert-degen (7, Gf.), -knecht (10, 12), -kneych (13). quaet (20), gwardi- (126) -knecht. füyßgenger (19). ruter (147). vuet-r. (11). trab- (88), brig- (9), schari- (88, 110), -ant. boeue (132). zeug der peilicheit (74). ein karnuffel (*im Kartenspiele*). seffo (Gf. 6, 169).

Satellitium schariant-schafft (132), -schop (109). schiltfesselgesellschaft (74). ruter-y, -werck, -loyn of tzolt (147).

***Satere** (*st.* **scatere**) wallen (121).

***Saterigeus** v. **Ignis sacer**.

Satiare *hd.* say- (19), se- (5), see- (20), *nd.* sa-den. *hd.* sat, sayt machen. *nd.* sad maken. *hd.* set-en (9), -igen; sed-igen (18), -egin (8, 21); satten (75), fullen (69), er-f. (75, 110).

***Satiator** seder (20).

Satie-tas, t -s (88) *hd.* sate-, seti-, sede-, satt- (7), volli- (76) -keit; saydickeyd (19), satheit, sattmachung (68), ersettigung (88, 110). sadi-cheit (23), -nge (132). maßleydigkeit (126). genugsam t file (88).

Sa-tio, -cio, -ceo (76) sed- (8, 20), se- (3, 9), see- (64, 68), sey- (110) -unge. zeg- (11), se- (132) -inge. saet (20).

Sationalis sayelick (147).

***Sationator** (*i.* **magus**; : **sagus**?) vorkundiger (5^b).

Sat-yra, -ira (*i.* **scutella, diuinatio, carmen reprehensorium &c. cf. satura**) *hd.* straff-ung, -red (91). bespottung o. geschriff davon (110). berispinge (132). schelt-, straff-gedicht; messerschussel (74). eyn schotel (23).

Sati-, satu- (*q. v.*) -ricus straffer (12). schelten vnd strasdichter (*sic* 93). scheyder t *derisor* (23). bijser t berisper (132).

Saty-, sati-, satu- (16, 85) -rion, -rium (16, 85), -ron (3, 4, 76) *herba quam vulgus stincum vocant* (141. *a. d. D.*; *cf.* **stincus** Gl. m. ?); *i.* **stapistus** (75. *cf.* **priapismus**), **spergula** (*q. v.* 74), **testiculus vulpis** (153), **leporina t aphrodisia** (73). standel- (12, 47, Gf.), *hd.* standil- (16), stendel-, sendel- (Ki^a), t stend- (74), natar- (141) *hd.* -wurtz,

-wortz, -kraut (73), *nd.* -wort. standt-
rag- (73), geil- (Ki.) -wurtz. stant- (sa-
tur-ion, -eya); scant- (satyrion) -wort
(85). knabekraut \ddagger margen drehern
(73). stinka (Gf.). mene-st. (101). stinch-a
(87), -el (satyrium 85). hasenkullen (109).

Satirus weyssag (*cf.* sago), claffer,
verspotter; got der welde (74).

Satyrum (*acc.*?) (*cf.* silenus) uualt-
schrade (Gf.).

*Satirus (*i.* *vermis volans* 76 &c. *cf.*
saturiasses) golsen (*i.* *q.* ge-, gö-lse
culex *cf.* BM. 498), *vlq.* wurner (*st.* bur-
ner? 75). eyn hus-berner (23), -barner
(11).

Satis *hd.* ge-nuog, -nug, -nung (7),
-nuncke (19). ge-noich (18, 132), -noech
(11). gnug (6, 8, 23). *hd.* gnu-gk, -ck (5),
-ge (133), -ng (17); *adv.*? sat, sadt, sayt
(5). *nd.* noch (22^b), gnoch (22, 23).

*Satis *subst.* seung (91).

Satisdare gnug geben (6).

Satisdatio *hd.* gnuck-, genuch- (18),
gnung- (17)-gebunge; genung gegebunge
(7), gnug gebin (21). *nd.* genoghinge,
genoch gheuinge. sicher-heit (8), -keit (9).

Satisfacere *hd.* gnug-, *hd.* gnuck-,
genuch-dou *sim.* genunge done (152). vol-
tun (9), -doen (132).

Satisfactio gnug-dun (21), -thun (65,
75). genug tat (1). bezalung (65).

Satius ge-nuch (5), -nonck (21). ynock
(18). sattlich. (7).

Sator *hd.* sew-, seh-, se- (74), seg-
(23, 76), *nd.* sey-er. ein stern (74).

*Satrael v. Luciper.

Satrap-a, -as (74) (\times satelles) *hd.*
nd. lant-her, *hd.* -herre, -here. stadt-
helder \ddagger scholtz (132), -halter o. anwalt
(110). leen- (17), glenen- (5^b. \times glen),
raet- (20) -man. schintfessel \ddagger scheffener
(17). *pl.* mechtige leut (75). dischdiener,
truchseß; teuffel (74). ruter (147).

*Satrepia v. Sacrepia.

*Satrix (*anders* Gl. m.) segersch (23).

Satum saat (68). acker söt (25). (*men-
sura*) sat- \ddagger stath-ala; scefil fol (edo halb
mutti Gf.). aldir halpschefil (9). imi (98).
statum ander halp schifil (8). tria sata
dru viertal (65).

Satur (*cf.* saturus) *hd.* *nd.* sat (5).
hd. sath, satt, sait, sayd (19), vol, gnung
(17).

Sat-ura, -yra (*q. v.*) sat (5^b). eyn
schussel von vffgehufter spyse (110^b),
vol spyß (110^a). eyn schottel vol vpge-
houffte spiß (132).

Saturare *hd.* *nd.* sed-, sedd- (7), set-
(8) -igen. seten (9). satten (75). seeden
(20). saeden (19). zaden (11). *hd.* satt
machen *sim.* fullen (1, 7). er-f. (75),
-fillen (76). wigen (100).

*Satur-assis v. -iasses.

Saturatus ge-sediget (23), -zadet (11).

Satur-cia (Br. &c.), -ica, -eia, -eya,
-egia (3, 17, 47), -ea (111), -ia (23), -gia
(8, 4), -iana (87, 146), \ddagger -itia \ddagger satutia
(74), scaturegia (86) (*i.* *cunila* \ddagger thym-
brus 73, mellifolium 75, dipta-mus 75^b,
-nñus 75^a, serpillum 86, Gf. *cf.* sacre-
pia) quenu-*sim.* (Gf.), quoni- (121), cone-
(86, Gf.), chene- (117), chone- (105) -la.
quênil (Sum.). gart-come (85), -kime

(47), -chol, -kole, -kolle (*boh.* czybr 4), -kumel, -kol, -enkol, -hag (74), -hâ (3), -haim (75), -kerse (23), -lersch (1. *st.* -kersch? *cf.* göckerleskraut *boh.* gadray *satureia hortensis* Nmn.?). garten, Mrg. gerten (5^b). garten- t wibel-hisop (126). g.-kreß (74, -egia 17), -kirse (-cia 17), -kerse (5), -kurb (6) -kresch (7), -kirbeln (21). keruele (105). pfaffer krawt (4). pheffer-kraut (3), -krut (87). ysopp t regenwurtz (74). veldispen (77^b). vâris (93). satur-ey (91, 123, 126), -ian (87, 146), -an (111), *nl.* -eye, cucle, hoffkun, loch-tekool (116). stata (*teut.* 12). scinken (-eia 47. *cf.* satyrion). geküne (? 19).

*Satur-iasses, -assis (Sm. 3, 280) (*cf.* satirus, siro) siuro (Sm., Gf. 6, 273).

*Satur-ica v. -cia.

*Saturicus (*cf.* satir.) quaet clappich (11). bose cleffesche (19).

Saturitas *hd.* sede-, sate- (8), satig- (9) -keit; sat-, saed- (20), *nd.* zat-heit. sedinge (23). sadicheit (132).

*Satur-itia v. -cia.

Saturninus (X satum) sadesaem (20).

Saturnus, jupiter &c. planeten (1). daz sint die namen der pl. (5^b).

*Saturus (: sat-ur, -yrus) *hd. nd.* sat (1, 18, 23), vol. saet (20). sayt (5). sete (21). vul (22). quaet clapper (11). eyn bose kleffer (19).

*Satutia v. Saturcia.

Sauciare *hd.* wu-, v'bu- (1), *hd. nd.* wo-nden.

Sauciatus *hd.* gewun-det (68), -digt (9), -t; gewont (133, 152).

Sau-cius, -xius, -tinus (9) wond-ich (5, 22), *hd.* -echt. *hd.* wunt, vir-w. (8), ge-w. (70), wund, wont (67, 133, 152), ge-w. (132), -wundet. ge- (7), ver- (6) -wundet. wund-echter (74), -iger (9).

*Sau- v. Sag-mentum.

*Sauin-a, -us v. Sabina.

Saum-a, -us v. Sabina. Sagma.

Sau- v. Sag-marius.

*Saumeus v. Sabina.

Saur-a, -amole (74. *hybrid*) moll (74). mol (93). schlang (75).

*Saur-ia, -ea (*aus stiria* X *sanna*?) eyn nasen drop (17). nase droppe (8). naze troffe (9).

*Sausio (*cf.* suasia) rot (8).

*Sausor (*st.* suasor, *cf.* *prc.*) reter (8).

*Sautinus v. Saucius.

*Sautus sowt, gewicht, purdin (74).

*Sauu-as, -ina v. Sabina.

*Sauxius v. Saucius.

*Saxa (*i. mons**76. *cf.* saxus) ein stein-berg (4).

Sax-atilis, t -arius (3, 76), -ilis (11), t -illis (v. Hamb.), -tilis (*alph.* -atilis 152) (ein visch 68, *herba* Gf. *cf.* papatilis, jul-ligo) *hd. nd.* steyn-, *hd.* stain-peiz (2, Gf.), -peiß (74), beiß (1, 70, 134), -beys (9, 4), *hd.* -biß, -bisße (18), -bys (67), -beisken (3), -biter (23), -butte (22). brechsam (75). bresê (11). brosen (6). broß hay (7). grun-laiche t -zille (104), -til (Anz. 8, 98), -dele (Gf.). tormtube (*columba* 125. *cf.* saxaroli Gl. m.). sartanel; saxil-lis bresme (v. Hamb.).

*Saxenum (*cf.* sq.) steyn-en (5, 151 &c.), -ne (21), -ung (18), -werck (68). stenen (23).

Saxeum stein-werck (132), -huff o. felß (110). stainin (134 *sim.*).

Sax-eus, -ius (65), -ieus (76), -igenus (9 &c.), -igine (9) -igenosus (19) stein-eihter, -eger, -ein (74). stein-necht (19), -etht (20), -en (8, 9). ruczet (8). hart (110 &c.).

Saxifer steyn-trager (9), -dreger (8).

Saxifera steyn trag (9).

Saxifr-aga, -ega (123), -iga (105), -ica (87) *hd. nd.* steyn-bickel, -bick (22), *hd.* -brecha t -wurz (Gf.), -wrze (105), -big (17), -bigk (21), -bock (18) -breche, -brech, -brecher (9, *i.* latomus 75), -houwer (68, 132). steenbreke (85). bibe-nel (123), -rnel (64). beherkraut (125).

***Saxifragium** stein brech (9).

Saxifragus *hd.* steyn-bickel, -precher (74).

***Saxifr-ega, -iga, -ica** v. -aga.

***Saxig-enosus, -enus, -ine** v. **Saxeus**.

***Saxil-is, -lis** u. **Saxatilis**.

***Saxire** (X sakum? anders Gl. m.) v. **Sancire**.

Sax-o, t -onus t -onicus (110) ein sasse (23, 132), saße (5), sasße (18), saeße (20), saß (17), sax (76), *hd.* sach-se, -sse, -s, -ß, -e (9 &c.). einer vß sachsen (110).

Saxonia *hd. nd.* sassen-, sasse- (22^b), *hd.* saßen-, sasen- (17), sachsen-, sach-ssen- (70, 75), sachßen- (69), saschsen- (6), sax- (76), saxonien- (5^b) -lant. saxen (1).

Saxoni-cum, -us (19) (*cf.* saxo) sassech (22^b). sasyck (19).

Saxosus *hd.* steyn-ich, -ig, -icht, -echt, -achtich (68, 132). steni-g (6), -ch (22). schini (*sid* 38). volle steyn (17).

***Saxtilis** v. **Saxatilis**.

Saxum *hd. nd.* steyn. st-wag (8), -rocze (20), -fels (75). hart st-wacke (20). groz st. (93). felse (7). felß (76, 110). stien (11). sten (22).

Sax-us, -a (Kl. *voc. germ.*; anders Gl. m.) ein kleiner dolch; saß, de- t to-sack (Kl^a).

***Scab-a, -ra, t -rum** (75) (*instr. planandi, -endi* 75; anders Gl. m.) *hd.* schabe, schab, schaub (6). *nd.* scaue (22), schoue (23). -ba pa^om schab (*in culina*); -bra (*carpentarii*) sch.-p. (1). poum-schab; perscheit (75).

***Scaballum** (*untersch. von scabellum*) schemel (69, 134).

***Scab-ar t -iosus** (*cf.* -er) grynt (10).

***Scabare** v. **Scobare**.

***Scabel** v. **Scaber**.

***Scabellar-ia t -es** res ding die da zu dem schemmel gehören vnder die fuß (65).

Sca-, sta- (*v. pla*), **scal-** (94) -bel-lum (*i.* scamnellum 75, 76. *cf.* scal-pellum) *hd. nd.* schemel. banck (132). fuß-b. (110). eyn yseren schabe (18). scrotmezzter (Gf.). *ags.* bredisern (94, 136).

Scab-er, -iosus *adj.* *hd.* grin-t (12), -dig, -decht (8), -det (6), -nicht (21), -tig (67), -tich, -tticht (66), -ticht (152), -techt (17); rudihe (100); schebi-g (74, 110, 126), -cht (4). schifferig t schrun-dechtig (126). ranch t vnglat (*Das.*). -iosus vol grund (68), schorffs (132).

sere also schorffachtich (22^b). -er schorffachtig (68). schorpachtich (132).

Scabe-r, -l (22) *subst. (instr. quo purgatur pes equi Br. sim. cf. scabies)* *hd.* hueff- (1, 75^a), huff-schab (1), -scharb (75), -messer; schnit-m. der schmid (75). *veg-m.* (110), -metz (132). hoff-schaue (22), -scuue (23). *rawm-*, *einmal verdruckt ramseyen* (74).

***Scabera raude**, grindt (74).

Scabere (*i. fricare, gratare* 152. *cf. scabire*) *hd.* krau-, kra-, kro-, *nd.* clou-, clau-, clo-wen. grint clubin (8), klawben (9). *hd.* kra-, kre- (6) -tzen; iucchon (141), iucken, iücken (151), schaben (1, 17), reiben (76), schneiteln (75). schrob-ben (132).

***Scab-ereus**, -reus (*i. vetustus &c. Br.*), -rius (74) vberalter (74). über ald (19). ouer-alt (20), -aelt (11).

***Scab-eus**, -ro roß-wurm, -wibel (74).

***Scab-ia**, -iola, -iecula, -us *g. -ei*, -ritudo (*i. scantus &c.*) grynt, ruyt, schorft (147).

***Scabiatrix** grindt-büesserin, *varr.* -busserin, -bursterin (75), -pußerin (74).

Scabidus *hd.* grin-dich, -nich (18), -dicht (4), -tich (9); grundig (68), schebich † kretzig (110), rydig (76). rud-ich (11), -ech (20). schurfetht (20). schorff (132). scoruich (11). iuckiger (74).

Scab-ies, † -er (75) (*cf. glab-ra, -or &c.*) *hd. nd.* grint. *hd.* grind. *gr.* am lyb, *vlg.* ruden *i. labes*; schebigkeit (75). grund (68). rud-a (93), -e (11, 110), -ikeit (17, 85), -igkait † scho-, schebigkait (65 *varr.*). raude † schewikeit (88). swacze (*cf. swarte?*), ruede, plag, schurff (20). scorff (12). schorf-f (23, 132), -t (11). iuhh- † luch-ido (Gf.).

Scabiecula v. Scabia.

***Scabilarium** (*aus scutularius; cf. scabolarium Gl. m.?*) schiltknecht (23).

***Scabina v. Sabina.**

Sca-, **sa-** (*alph. sca-* 151) -binus schep-fe (9, 4), -pen (23), -en (22). *hd.* scheff-in, -en, -e (17), -ul (93); schiffe (18, 21), scufen (12), schoppf (†) ainer des rats (1), schepphamer (*sic* 71. *st.* sch. ainer...), scophe (3), schoffe † vrteiler (74), schöpf (46), zunfft-, zuonft- (64), zinß- (74) -meyster, -meynster; stulsazzo (141). *nd.* rad-man, -lude.

***Scabio** (*cf. scabro &c.*) weff-, weßpennest (74).

Scabiola v. Scabia.

***Scabiones** (*cf. scabio*) *v. Crabro.*

Scabiosa (*cf. serpentaria, colubrina*) kneufworcz (13). knauf- (12), scorff- (47, 85) -wort. schorwurtz (74). grind- (73, 87^a, 146), grint- (153), apostemen- (125 &c.), pestemen- (73) -kraut, -krut. scabiosen (73).

***Scabiositas v. Scabrositas.**

Scabiosus (*cf. scab-ar, -er, -idus, glaber sim.*) rivdiger (*Sum. III*).

***Scabire** (*i. scabere* 9) grindecht werdin (8, 9). crauwen (8).

***Scabo** (*i. cabo, spado*) gelubt pert. ruyn (147).

***Scabo**, *g. -onis* obent haws (9). obunt huß (8).

***Scabo v. Crabro.**

Scabolarius v. Scabilarium.

*Scabor rost (20).

*Scabra (cf. scaba) iohanti (? rost); lohhahti t holaz (Gf. 1, 592 sq.). prem, schabeysen (74).

Scabra terra ein rauch hertes, var. ruch hertz, erdtrich (64).

Scab-, t scap- (75) -redo reud-ich, t -ung am leibe (75).

*Scabr-ellum v. -um.

Scabreus (cf. scabereus) ruefftich (132). rostig (68).

Scabri-tia, -cia, -ties (i. rubiginositas) rost t scherpfe (88).

Scabritudo (Br.) rueffticheit (132). rufigheit (68). ruyt (147).

*Scabrius v. Scabereus.

Scabro v. Crabro. Scabeus. Cabo.

Scabr-, scabi-ositas einer der da ist grint o. schuppert uff dem heubt o. sust an der hude (20).

Scabrosus grinniger (65). scöpochter (Sam. III).

*Scabr-um, t -ellum (147) (cf. scaba; anders Kl.) eyn schraff (17). loysern (23). schabe, panck-sch., krumpmesser (74). schave (147).

*Scabucia (aus scalmeia? sambuca? cf. sabucia?) eyn schale mey (nux? mix? 17).

*Scabus v. Scabia.

*Sca-ca, -cia t -tia t -ssa t -ccus (Gl. m.), -ta, t -dea (75), -ba (69, 70, 134), stata (2), staca (147) (i. gips-um 74, -a; cf. nl. engl. skât frn. échasse Dz. Wtb. 612. Gl. m. v. eschassa) hd. stel-cze (3, 4), -tzen (1), -tz, -se (18); keltz (6). nd. sthelte (23), stelle (22), stelte t schaitze (147).

*Scacabulum v. Scacus.

*Scacare schaicken (147).

Scacarium schaffzagebret (20).

Scaccus v. Scaca.

*Scacia (st. scotia) skaten land (7).

*Scacucelli v. Scara celli.

*Sca-cus, -tus, t -tabulum (3, 9, 23, 65, 75, 76), -cabulum (7, 71, 74), -tubulum (18), -cherium (74) (i. ludus scacorum 76, tessalorum 1. cf. spatabulum) hd. nd. schach-, schoch- (75^a), schaf- (3, 1), schaff- (18), zaff- (6) -stain (-cus cum quibus in scatabulo luditur 65), -zageb, -zage (1), -tufele (23), -czabel (9, 74, 76). eyn weysß cz. t werffe tafel (scacus 18). sa- (93), scha- (74) -chzageb-spiel. schattauel (22). eyn worffel taffel (5), werff dafel (17), entwerfftauel (74), worpp dofeln (21). das bret dar jn man jm schach zucht (scatabulum 65).

*Scadea v. Scaca.

Scafa v. Scapha.

Scaffa v. Scapha. Calamintha.

*Scaff- v. Staphy-sagria.

*Scafum v. Modius.

*Scaga (aus scafa) zull ein klein schifflein (74).

*Scagurius v. Scaturigo.

Scala hd. leiter, letter (125). nd. ley-, le-, led-der, leddere. sproß (110). trap (110, 132). schale ein trinckgeschirre; scal (74). scale (sunt calices de ligno facti 76 sim.) steyg-laiter (in bello 91), -zeug t stege (88).

Scalar-e, *t* -is *t* interscalare (74)
leiter *t* sproße (20). spale, sproß, layter-
sproß, sprussel an einer laytem (74).

Scal-aria, -caria (*i. auis qd.* 76. *st.*
navis) (*i. subtractiva* 147) raub- (110),
roeff- (132) -schiff. rawberschiffe (74).
roiffscheep (147).

*Scalaritas stigunge (20).

Scalb- (× scalp-) *v.* Scab-ellum.

*Scalbrum *v.* Scalprum.

*Scalcaria *v.* Scalaria.

*Scalco (*cf.* scal-inus, -um, -us)
eyn wine drichter (17).

*Scalcula laitterlin (76).

*Scalidon *v.* Scandalum.

*Scalinegia *v.* Scalmeia.

*Scalinus (*cf.* scal-co, -um, -us)
wine drechter (8).

Scalinus (*cf.* scalmus) *i. navis t i.*
ad quod n. alligatur (Br.). in den scheep
dair men die ryeme an vestet (147).

*Scalliu- *v.* Salui-stros.

*Scal-meia, -mia (74), -mea (23),
-inegia (22), scalm-erus (74), -e'a (1)
(*genus fistule*) *hd. nd.* scha-, sca- (110^b)
-lmey; sch.-pfeiff (110), -pijff (132). *hd.*
schalm-eie (66), -eyen, -ye (67), -y (6,
76), -y pfyff (68). pfyff (110^b). schameye
(151). eyn scal meyde (22).

Scalmus (*i. ganponum* 23) der hengst
o. nagel daran (126). ein ruder klaffen
(128. *cf.* palmula). harke (23). *ags.* doll
(94^a).

*Scalon *v.* Scandalum.

*Scalon-ia, -gia *v.* Aldonium.

*Scalpara (*cf.* scalprum) bursa (Gf.
3, 215). pursun *t* tescila (-ris 131^b).

Scalp-ell-um, *t* -ulum (110), -a (*pl.*
Gf.), scabellum (*alph.* scalp- 151) (*i.*
cultellus scriptoris, cf. scab-, scap-ellum)
hd. scab- (Gf.), schabe-ysen. *nd.* schaff-
scaff-ysern. ein ysen (6, 68), ysern (67,
133, 152) schabe, schab (6); yßen (110^a),
yßni (110^b) schab; eysern scabe (151).
yseren schauē *t* schrapmetz *t* schaeff-
metzgin (132). schabe (7). schab- (110),
schrib- (68) -messer. scabe- (Gf.), scrib-
(121, Gf.) -mezzter. (*pl.*) snitamezrehs;
scrotisarin (Gf.). laßeysen (111). *ags.*
byris (136. byrs Somner, *cf.* scalprum,
dennach nicht lat. cf. buris).

Scalp-ellus eyn schabe messer (17).
spattel (91). lasseyen, lantzle, *nl.* vliem,
lancette (116).

Sca-, scha- (22^b) -lpere (*i.* gratare,
fricare) *hd.* krauwen, scaben (100), kratzen
(1, 76, 77), sich kr. (65). *nd.* clau-, clo-
wen, cleyen, crassen.

*Scalp-eus *v.* -ius.

*Scalpitatio krauwunge (20).

*Scalp-ius, -eus (*instr. lignary* 76. *i.*
runcina q. v. 74) ein schabe (3).

*Scalp-ix duzzil (Gf. 5, 237), *cf.* salp-ix?
düssel tuber (Pict.)? ditzli culter vena-
torius (*ib.*)?

Scalp-rum, -ium, -us, scalbrum
(94, 136) (*i. zeltes sic* 76) *hd.* scrotisin
(104, 121, Gf.), schrot- (Sum., Das.) schroit-
(7), schabe-, grubel-, *var.* gribel- (64),
gryff- (10), grab-ysen, *sim.* firbissen
(*quo coreum raditur sim.* 76, von fürben).
snyte- (9), schabe- *t* werg- (125), schab-
(110, 116), scab- (49), schuster werck-

(75), außzug o. w.- (91) -messer. *nl.* schafmes, -ijser (116). schau- (-um), holt- (-us) -mes *t* bickel (11). schaeffmetz (132). bol- *t* grab-stickel; vßbereiter (125). bursa (Gf.). *ags.* byris (*cf.* *scalpellum*) *t ut alii* dnaerã (136), utalithuear̃ (*sic* 94) *st.* thuearax?

Scalprum fartorum schabyßen (125).

***Sc. librarium scriptrael** (125). *nl.* schrijfmes, pennemesken (116).

***Sc. materiavorum spulyßern** (125).

Sc. vitriariorum kressel (125).

***Scalp-**, **scal-** (20) -trum (*equorum*) strie- *t* stra-gel (20). schrage (11, 19. *cf.* schrape).

Scalpurigo o kretzigkeit, *nl.* ieuckte crauwagie (116).

Scalpus (*cf.* *scalus*) *ags.* scip *t* sceigl (Gl. Aelfr.). kese-korpp (19), -korf (11).

***Scalui-** (Gf.), **salliu-** (*alph.* sc- 141), **scalliu-** (131^b) -stros **scelli-** (141), **scelti-** (Gf.), **scelle-** (131^b) -filz. *Cf.* Sm. 1, 530. **scalfarius** (*pannus* Gl. m.)? „scheller für filz“ Fr. 2, 172^b *mag* zufällig anklängen.

***Scalula** laiterlin (75).

***Scalum** (*i.* *clepsedra* 75. *cf.* *scalco &c.*) ein weyn trichter (3, 4). wintrachter (75).

***Scalus** (*i.* *sporta in qua casei portantur* 76. *alph.* scap- 68. *aus* *qualus* *cf.* *squalus*; *anders* Gl. m.; *cf.* *scalpus*) keß-korb (68), -karb (4), -korbel (75^a), -körblin (75^b).

Scamn- *gew.* **Scampn-**.

Scamnellum v. **Scabellum**.

***Scamnifex** v. **Spurius**.

Scamo-nia, -nea, **stamonea** (*i.* *elleborum* Gf.), *urm.* *i.* *q.* **squam-**inea, -inia (110), -ina, -enia (76) (*cf.* *diagrydium*, *tithymallus*) **scamponie** (Gf.). sprinc- (3, 13), spring- (10, 4), spyng- (8, 12), stripffen- (75) -wurtz, -wurzel *sim.*

***Sca-**mpale v. -mpnale, -ndalis.

Scam-pnale, -nale, -nales (104), -pale (9) (*i.* *togal* 75) panc-lachin (104), -polster, *vlg.* stulkuß (75). banck-laken (20, 23), -cleit (132), -cleid (68, 110), -lachen (19), *hd.* -tuch, -duch, -doich (18), -pful (4). bauchtuch (66). bangduch (17). stul-lach (6), -ach (7). stege-drap (8), -reyf (9), *cf.* *scandalis*.

Scam-pnum, -num (*i.* *bancus* 75, *sedile*, *cancellus* 77) *hd.* *nd.* banck. bang (7). panck (75).

***Scanaria** v. **Scandix**.

***Scandal-**e, v. -is (*cf.* *sq.*; *anders* Gl. m.).

Scandalia, *g.* -iorum (19) (*i.* *episcoporum calciamenta &c.* 76. *cf.* *sandalia*) syddel (19). scho (23). bischof schue (8). romeschvhe (Sum.). ronscõha (121). rium-scvoha (127).

***Scandal-**is, -e (11) (*cf.* *sca-*mpnale, -ndile, -nsile) eyn stygereyff (19). stege reep (11).

***Scandalium** v. **Sandalum**.

***Scandalizabilis** scentlich (20).

***Scandalizalia** (*cf.* *scandalia* 19) zitten (11).

Scandali-zare, -sare *hd.* *nd.* schenden, vn-, an- (23) -eren. *hd.* ergern, v'-sputzen, -spotten; bose bilde, boeß

bild (76), boß bildung (7) geben; v'zorn
t an reyn (17), vnreynen (9), irzurnen
(8, 9), lestern (20).

*Scandallum v. Sandalum.

Scanda-, scandu- (20) -losus ein
ergerlicher mensch (65). scheu- t lester-
lich (20).

Sca-ndalum, t-lidon t-lon (76) *hd. nd.*
schaude. *hd.* schanddt (1), schand, schan
t laster (77), laester t schemunge (20),
erger-, schadig- t boser- (63) -unge;
schosch (7), eyn bosse willen (21), boße-
bilde. bose *hd.* bilde, *nd.* belde.

*Scandapulum v. Sandapila.

*Scand-are v. -ere.

*Scand-*ea*, -*ia* (*i. nauis stricta in
anteriori parte et in posteriori parte ampla*
76) schiff forn enge hinden wit (8 *sim.*).
hochesschiffe (74).

Scand-*ere*, -*are* (147) *hd. nd.* sti-
gen, steygen (9, 21), climmen. *hd.* uff-cl.
(20), -stigen, -geen (110). reppen (147).

*Scandex v. Sandix.

Scandia (*cf. scandea*) sehe- (125),
schön- (114) -land.

*Scandiceus v. Sandicinus.

Scandile stegeraff (20).

Scandilia (*sunt gradus*) stant (23).

*Scandi-olum, -philia v. Sandapila.

*Scandire (*versificatoris* 5 &c. *i. q.*
scand-*ere* Br., -*isare* 66 &c.) vers-e, -en
(9) scand-*eren* (8), -*iren* (9). scanden (99).
stigen (8). schendern; vncherern; ergeren
(20. X scandalizare).

Scan-, t scar- (Fr.) (*cf. san-*) -*dix*
i. herba scanaria, ac-ucia, -ula, -icula
(143). nadel- t schnabel-körffel, -möhren
(143). venus-strahl (Fr.), -strehl (143).

*Scandria (*herba, cf. sandira*) rotich
(85).

Scandula scindala (Gf.). schindel (91,
110).

Scandulaca glockenblume (Ki.). *i.*
orobanche (*q. cf.*) *nl.* smeercruyt; *i.*
campanula &c. winde, wrange (116).

*Scandulosus v. Scandalosus.

*Scandulum sproße 100).

*Scanee (*cf. scandea?*) scheffin (7).

*Scanon (*i. stupor*) anxt, gruwel &c.
(147).

Scansile (*i. scabellum textoris &c.* 76,
strepā sim.) tret-a (93), -stul t -schem-
mel (64) *textoris.* dret- (7), tratt- (6),
fuß- (75) -schemel (der weber 75). sch.
o. trettel *textoris*; staygrayff (74). steg-
steyg- (132) -reiff (110 &c.), -raff (6).
sterrauff (10). stig- (93), steig- (74) -leder
(*equi* 93). stigeleytter (12). stutze (*per
quod ascenditur* 125)

Scansio vffstigung (68, 116). opclymm-
(132), scand- (99) -inge.

*Scansor clymmer, styger (147).

*Scansor (*i. strator* Gl. m.; *anarrhi-
chas*) klippfisch (140).

*Scantinae harmscara (Gf. 4, 529).

Scantus v. Scabia.

*Scapa leed t deckel (19). lit (11).

*Scapa v. Scapha.

*Scapellum schabe ysen (5^b). eyse-
rin, eys-schab, radiermesser (74).

*Scape-rda, -ndia v. Helcystinda.

*Scapestan diu mina (Sum. VI); *cf.*
capisterium, mina?

*Scapil-lus, -us (Gl. m.) scephil (127).

*Scapredo v. Scabredo.

*Scaprosus scöpohter (Gf. 6, 410).

*Scaprum v. Ansarium.

*Scaptum (cf. scapulum) stege reffe (23).

Scapula schul- *hd.* -ter, -der, -dern (8), -tern (65, 75), *nd.* -dere (22). sculd-er (23), -ur (94), -ra (136). scholder (132). ahsala *t* uhsena (Gf.).

*Scapula (*i.* *stuppa* 109; \times *stipula*?) scheve (85, 109).

*Scapulamen (cf. scapulare) schepe-ler (22).

*Scapulare (*vb.*) ain schappler an tuon (76). schapplen *sicut monachi solent* (6).

Scapulare halsueri (Gf.). *hd. nd.* schep-, *nd.* sche-peler. schepp-elier (132), -ler (110 *sim.*). zepler (64^c). schap-ular (1), -elaris (11). strapeler (71). scappran (93. cf. Sm. 3, 376).

Scapularis goller (91).

*Scapularium (*vestis* Gl. m., Ki.) *hd. nd.* schulder-, *hd.* schulter- *hd.* -bein, *nd.* -knoken.

Scapulosus groß von schulteren (68, 110). grois van schulderen (132).

*Scapulum (*i.* *strepā*; langer prügel Ki.; cf. *scaptum. stapia.*) stege- (4), steg- (74, 75, 76), steige- (3) -reiff, -raiff (74), -raf (76).

Scapus ein schulter (68, 110), schol-der (132) *t summitas eius.* hilß o. schelff (91).

Sca-pha, -fa, -ffa, -pa (76) *hd. nd.* kan. schiffgin (20). schypp (23). be-czo-gen *t* -gossen schiff (9). eyn vngehenckt (-fa 64), klein (68) schiffin. boytgin (132). schute (5^b). schaff o. zuber (110), bad-z., *var.* -gelti (-ffa 64). des scheeps kabel (147).

*Scaphalarius (cf. scapularium) schul-der knoken (23).

*Scaphifragia v. Staphysagria.

*Scaphinum (*i.* *diota*) schäffl (v. a. 1618).

Scaph- v. Cap-isterium.

Scaphium eyn harnesch kyst o. seich-krug (110^b); harnasch k. o. bruntzkachel (110^a); h.-kust (68): harnes kist o. pyß pot (132). harnesfensterlein, saychfaß, zull (*leuis navis*; 74). gemachtstül (111). schaf (*in balneo* 91).

*Scaphum v. Modius.

Scaphus ohnrkram (111). ein kopph (*herbarum* 125. \times *scapus*). *ags.* uma (94^a).

*Scara (cf. *scarificare. ventosa.* *an-**ders* Gl. m., Ki.) streyf (screyf? cf. schraff, schrepf *sim.*) *t* vliten lorh (9). plut- *t* bad-kopf (75).

*Scara celli, scacu-c. su-, so-nnen-distel (74).

Sca-, *in Hss. gen.* scar-, scer- (125) -rabeus, scarabius (75 *var.*, 76), scarra-bius (22), -pius (23), scorabus (5^b) (scarr-obeus 147, -ebeus, scrab-eus, -ius *neben* strab-eus, -us &c. v. crabro) *hd.* (5 &c.) *nd.* we-, *hd.* wi-, wie-, wib- (5, 7), wo- (17), wob- (19) -bel, -bil (5), -byl (5^b). wupl (1). weuel (20, 22 &c.). wiuel (106, 108). vefel (97). wiber *t* keffer (49). wiele; roß-wibel, -wurben, -wurm (75). roßkefer (91). wefer (125). scharne-wever (Chytr.), -wevel ader kelder (109).

arbaswurm (53). *nota versum ruysch scarrabei sonat in fine diei* (19).

*Scarauuda v. Scarindra.

*Saraxotor v. Scarificator.

*Scarbo (lat.? cf. carbo) scarba sim. (Gf. 6. 541).

Scarcella v. Carsella.

*Scardix v. Scandix.

*Scarex (t scaturi-o, -re) worme (7).

*Scaria (anders Gl. m.) puttenbaum fructum ferens rubeum (74). buttel-, hyepel-boem (147).

Scari-ficare, t -ficari, var. -are (i ventosare 75) schra-pffen (75^a), -ffen (42, 75^b, 110^b). schropen (9). schrepffen (88, 110^a). kopff im bad ansetzen (75). kopffen, -len, fintusen. zu ader laussen (88).

Scar-ificator, t -axotor (sic 93), -raxator (64^c) schra-, sre- (93) -pfer (75^a, 93), -ffer (75^b), schrepffer (64^c) vt balneator in balneo cum ventosis vlg. loßen mit den kepffen (75).

*Scar-indra, -indria (Sm. 2, 609), t -auuda (Gf. 2, 845) (i. cariota, pastinacha) mauroch (Gf.). mor-oh (104), -ach (Gf.). mouroh (Sm.).

Sca- (74 &c.), t se- (114) -riola, sclare-a (143, Fr.), -gia (Gf. 6, 540), scarle-a (143), -gia (147), -ya (74), slareia (Sm. 3, 385), scharlelya (22^b) (i. bombicina &c. 74. cf. affodillus. borrago. endiua siluestris. eupatorium. gallitrichum.) scar-iol (116), -alega (Gf.), -aleia (Sm.), -ley (12). scharl-eye (20, 47), -ey (10, 74, 147), -ein (Sm.), -en (17), -ynck (22^b). schart (74). wintergrün (114). nl. witte endiue (116).

*Scarleticus scharlaken (147).

Sca-, scha- (2) -rletum, seltener scarlatum (pannus) scharla-chen (19), hd. -ch, -ken (20, 23). schaerlaken (132).

Sca- (76), scar- (74), squar- (129) -rosus i. hirsutus (ll. c.). rawher, geharter (74).

Scarpa (i. sotular 76 &c.) eyn bod- (17), nyder- (4) -schuch.

*Scarpina (cf. prc.? scara?) blode (16).

Scarp-inare i. fodere more gallinarum; -sinare i. inscribere (Gl. m.); -inat ags. scripithaen (94, 136), -mat scribid (Hpt. 5).

*Scarra-beus, -bius, -pius &c. v. Scarabeus.

*Scarr- v. Scart-axare.

*Scarraxator v. Scarificator.

*Scarrobeus v. Scarabeus.

*Scar- v. Sca-rosus.

Sca- v. Ca-rsella.

Scarsus (i. parcus) schaers (Kil.).

*Scart-, var. scarr-axare (cf. scari-ficare, -tor, X charaxare) schrepffen (64).

*Scarturizare v. Scatere.

Scarus meer-brechse (Kil.), -bråsem (135). meucker (112, 115). mewer (115). letfußer; schuch-abtreter, -linbetrit (74).

*Scasa (i. navis piscatorum, alph. scala 76. cf. Gl. m. h. v. Nr. 11) ags. eborthrotae (94, 136. a squil or sea onion Bsw.).

*Scasmare v. Oscitare.

Sca-ssa, -ta v. -ca.

*Scastro noil (Gf. 4, 1126).

Scatabra v. Scatebra.

*Scatabulum v. Scacus.

***Scatea v. Scaca.**

Scat-ebra (Br. &c.), -abra (Gl. m.), *t* -ere (20), *t* -urigo (74, 75) auff-quall o. -wall deß wassers (74). ein wasser-qwel (3), -qwal (4), -rußunge *t* (scatere) -sprung do daz w. von erust sin vßgang nympt o. ein borne da due oder ynne sin dar vz der b. qwillet (20). vffspringend wasser *t* ein spring-ender (110^a), -en (110^b) brun. sprinckborn; opsieninge *t* vyßspronck (132). brunader (75). wayßer ruysschunghe (19). water ruzinge (11). *hd.* bru-, brü- (151) -chicht (Vocc. ex quo).

Scatebrosus (Br.) vol von springenden brunnen (110), van sprinckborn (132), springende wasserbronnen (68).

Scat-ere, *t* -escere *t* -uritare (147), *oft t* -urire, -uriare, -urizare, scaturizare (134) wallen (68, 108, Gf.). w. als das wasser (75). *hd.* uz- (Gf.), uß- (76) -wallen. queln, vz-qu. *sim. hd. nd.* quellen (das wasser im vrsprunge 75); vß-, vt-, vff-qu.; vz-, vyß- (132), ut-, vff-, op-, *t* water (11), ent- (8, 9, 110) -springen (als wasser 110), *t* -komen (132). aufgan das wasser im prunnen (75). quallen (4). bellen (49). sieden (68). borbelen (108). heißen (20). uyt bersten als water off santqualm; beven *t* daveren als eyn ollant (147).

Scatia v. Scaca.

***Scati- v. Exscatu-rizare.**

***Scatubulum v. Scacus.**

Scatula (i. scrinium) masch (22^b).

***Scatuncellus, vmbilicus Veneris** *nl.* nauelcruyt (116).

***Scaturegia v. Satureia.**

Scaturi-go, *t* -tio, *var.* -cio (75), -es (147), *t* scagurius (74) (*cf.* scatebra) bevyng *t* daveryng als eyn ollant; sprynck, qwick (147). vrsprung (74), eyn wasser-v. (110), -berstinge (132). brunquel (75). quellung (9). auff-qu., -wallung (74). vßwellen (49). cruntlacha (*pl.* Gf.).

Scaturio (*vb.?*) forme (*cf.* scarex) wasser ruschen (20).

Scaturire (*cf.* eminare; scatere, womit sich die Glossierungen kreuzen) ent- (1), vß- (68), van onder vyß- (132) -springen, als wasser (132), als w.-bronnen (68).

***Scaturitare v. Scatere.**

Scaturi-tio v. -go.

Scaturizare v. Scatere. Exscaturizare.

***Scatus** (*anders* Gl. m.) v. Scacus.

Scauillum nayme, roiff (147).

Scaurus i. calix *t* qui aliquantulum ba- (74), bu- (Br.) -lbutit. *adj. s.* scharpff; stamler *t* piscis (110 *sim.*). meerbrechse (Ki.). latsch-er *t* -bein (Fr.). tschiegger (128). außlenckere; kelch (74). die weynich staemelt; die grote encklen hevet (147).

***Scea** (i. vmbra *cf.* scena) schem (23).

Sce-, schae- (Gf.), se- (*q. v.*), ce-da, scela (68) *hd.* plezzo (121, *sim.* Gf.), brieff, briff (18, 21), zedel (110). *ags.* teac (94), teag (136).

Sced-a, -ula aschrote *t* blezze (Sum.).

Scedia, sedia (23) geyl sunde (23). *s. t* g. laster (8, 9).

Sce-, ce-dula (i. ceda 9. *cf.* sarcimen) briefel (75). briuil (9). ein klein brief-lin (69), -elin (6), zedelin (110), ce-

delchen (132). puohpletir (*pl. Gf.*). lapp
t czadel (19). *nd.* scro-de, -line (107);
ced-ule, -le *sim.*; stucke (108).

***Scela v. Sceda.**

Scelerare, scelare (8) (*i. veritare*
74, *pecco t festino* 76. \times *celerare*) *hd.*
misse-, miß-, *nd.* mis-doen (11, 20), -don
sim. sundigen o. ylen (8^b), eylen (9).
streiten, gutzihen (74).

Scelerata (*cf. herba sc.*) sunnen-
wirbel (105). brandkraut (Ki.).

Scele-ratus, -rosus, -stus, cele-ratus
t -stus (76) (*cf. selestus*) *hd.* misse-, *nd.*
mis-dedich. *hd.* sundig, vol mißthat (68,
110), lesterig (75).

***Scel- v. Cen-olentus.**

*Sceltire (*i. sculpere, von celtes*)
formen graben (5^b).

Scelus *hd.* misse-, *vn-* (20), *nd.* mis-
daet. *hd.* mißthat, sunde.

Sce-, ce- (22), ste- (*q. cf.*) sceu-
(76) -ma, t scematis (76) (*cf. stema*)
hd. bilde. bielde (11). zierheit (20). tzi-
ringe (22). forme t gestellede (100).
ornirung der wort (75).

*Scena (*i. strenna*) handtgriff, neweiß-
iare (74).

Scen-a, t -ia (74) (*i. vmbr-a, -acu-*
lum) *hd. nd.* (147) schade. *nd.* scede.
ags. sceadu (94, 136). scheme (147). ein
stat des schattens t hutten (65). halde,
gewandtlaube (74). louba (121, *cf.*). les-
banck zem spile (93). nu (8), new (9)
jar.

***Scena- v. Sceno-bates.**

***Scena-, scene- v. Sene-scalcus.**

*Scen-, schem- (*Br.*) -atismenos, ste-
ma-tismenus (23) -cismenius (4), -dis-
meneos (76) (*i. defectus modi loquendi*
sim., a schema i. modus l. Br., stema
i. figura 76 *et mene i. defectus; cf. Gl.*
m. 6, 108 sq., 112) hin vallende rede (9).
broke der r. (23). gebrechung der red
(4). stemalexios stringe des synnes
(23). *escamatismus est ubi aliud dicitur*
t *al. agitur* (76).

***Scenefactor &c. v. Scenofactor.**

***Scenescia v. Senecia.**

***Scenia v. Scena.**

Sceni-cus, -tus, scienicis (94, 136),
scinici (*Hpt. 5*), cenic-os (141), -us (93)
hurenwin (141). antrer der luiten (93),
leute (74). ananterer t der die ding
ande-rt, *var. -t* (75). winckel-kricher (17),
-sluffer (8), -slufer (9). lipheber (17),
lib haber (8, 9. oder 8) finster-nisse (8,
9), -niß (17). scheemlick (147). spiel-haff-
tig (110), -achtich (132). *ags.* sein-neras
(94), -eras (136), -neuas (*Hpt. 5*).

Sceni- v. Sceno-factor.

Scenobat-es, -is, scena-t cena- (75^b),
ceno-bates (75), -bodes (*a canon et*
baton 76) seil geher (75^b). seil gêher
(75^a). eyner der off eym seyle leyft (17),
vff dem seyl geet (110), vff den seyten
(*sic aus* corden) spylet (68). eya die op
der corden spielt (132). ain gockler der
vf dem sail gaut (76).

Sce- v. Ce-nobita, -nobiium.

***Sceno-doxia, -duxa v. Cenodoxia.**

Scenofacere (: $\sigma\chi\omicron\iota\nu\omicron\varsigma$ \times $\sigma\chi\eta\nu\eta$)
hd. seyl, geczelt (8, 9) machen. lynen
dreyen (132).

***Scenofacio** (*i. vmbracula t funes facio*) sailmachung (76).

Sceno-, scene-, sceni- (Gl. m.) -factor, sce-, ce- (*q. cf.*) -nofactorius (σχοῖνος × σκηνή) *hd.* eyn strick- (110), seyl- (9, 110), seyler- o. geczelder- (8), czelt- (8), tenten- (132), leubin-, leuben-, loben- (6, 7), leben- (21), kamer-macher, -macher, -m. t cleyber (9), oft mit dem *Zusatze* mit laube, laub, laup, lauppe (133), lob (7). *nd.* louen maker (22), leufen meker (23). eyn lynden- (68), lynen- t zeyl- (132) -dreyer.

***Scenofactoricartis** (*aus scenofactor i. artifex Br.!*) eyn laup rosen maker (17).

***Scenofa- v. Cenoue-ctorium.**

***Sce- v. Ce-nolentus.**

Scenomata lewte von lavbe (9).

***Scenonia** (*aus -oma*) sumerhaube (74).

***Sce- v. Ce-noplectrum.**

Sceno-phagia, -pegia (2, Gf.), -fegia (12), -phagia (25, 49, 76), -phagio (Gf.), -pheia, -phea, **seno-** (10, 23, 119^b), **cene-** (100) -pheia, -feia, (119^b), **cenophagia, -pheia, -feia, -ueia** zelt- (Gf.), gizelt- (119^b, Gf.) -uuahta. zelt-slegida t -gislegida (Gf.). laup-, laub- (7, 74) -rost (5), -roß (74, der goden 17), -risunge (10), -riesen (7), -rewzse (4), -hut (17). laubproist (18). lobreis t labfall (2). *hd.* auper- (21), lauber-, hoch- (19) -cziyt. löbertag der juden (25). lof- (22, 23), lauff- (23) -rotunge. layfratunge (13). wyprotunge (*sic* 12). hochzeyt (9). hoeheit (11). wyhunge (17). cyrchwihe (100). kirch-wy (8), -wey t -wie (9). kir-meß (110). kijrmis (132). hith (49).

Sceno-, t ceuo- (64^b, 76, Br.), **seno-** (64^c) -taphium, -phagium (76) ein leer grab (64, 110). eyn ydelgraff off dat bynnen gemailt is (132).

***Sce- v. Ce-nouectorium.**

***Scenum v. Cenum.**

Scepelinum (*i. modius*) schepel mudde (147).

***Sceplum v. Sepum.**

Sceptor notarius dat is eyn gemeyn schrijver van pawes of keyser gemechticht (147).

Sceptoria ampt des notarius; cistern vur water (147).

Sceptorius des tot notarius gehoirt (147).

Sce-, ce-ptrum (*cf. sept-rum, -ium*) *hd.* eyn koniges, konnig- *sim.*, künig- (6) -stap; kining- (49), cepter- (8) -stab; konnig--staup (8), -czepter (7), -riche t künigiß rude t eyn frieden- t gnadenrijß (20). *nd.* koninges staff. hant reys t gewalt (9). *hd.* ce-, sce-, ze-, cie- (20) -pter. eyn sceptrum (132).

***Sceptrum morionis** (*herba, i. typha*) narrenkolben, liessknospen, *nl.* lieschdodden, donsen, dullen, polsen (116).

***Scephadium v. Stipadium.**

***Scer- v. Sca-rabeus.**

***Sceruch v. Ceruchus.**

***Sceuma v. Scema.**

Sceus (*i. sevus t torvus* 147, *stragus t torbus* 136) *ags.* sceol-egi (136) -hegi (94). stugge, stuyr, struyff &c (147).

***Scia** (*i. coxa* 121. *aus* ἰσχύιον) diech (121, Sum.). eyn swyn luß (23. *cf.* *sia*).

Sciasis (ἰσχύιας) lenden sucht; die gewulst am dicke *†* an dem dein; seuche an dem dihen *†* din; s., ez ist an dem ding also ein gewulst (4).

Scybala *v.* **Squibula**.

Scibile kunstig werk (9). konstig werg (8). kunstlich ding (65).

Sci-, **scie-** (20) -bilis wisse-ntlich (75), -lich (110 &c.). lerich (20).

***Scibi-** *v.* **Stibi-nus**, -um.

***Scicad-es**, -os, -us *v.* **Sticados**.

***Scicinum**, **sincinum** (74), **sici- †** **sincin-nium** (Gl. m.) sanck cyns mynschen (147). eintzechtlichlide o. gedone (74).

***Sciculus** (*st. siclus*) eyn gewicht (23).

***Scidropodes** *v.* **Chytropus**.

***Sci-**, **ci-** (75 *varr.*) -dula (*i. scheda* Gl. m. *cf. cidula subsinea.*) âscaffa (Gr. 6, 453). leyterbaum (64, 75).

***Scie-** *v.* **Sci-bilis**.

***Scienicis** *v.* **Scenicus**.

Sciens (*i. sciens q. v.*) ku- (20), ko- (14)-nstich. *hd.* wissende, wißbinde (5^b).

Scienter wissentlich (75).

Scientia *hd. nd.* wys-, *hd.* wyß-, wissent- (20), wissen- (75) -heit. *hd.* kunst, konst; weyssynnikait (1).

Scientialis sapientia kunstrich wißhait (65).

Scientificus wis- (5, 23), weys- (1) -sam. wysßenhafftig (5^b). *hd.* kunst-wiser (6), -ig. künstrich (46).

***Scies** (*st. sciens*) weys *†* gelart (9).

Scilicet *hd.* mit namen. nemen (12). mit neme als (132). alß (110). das ist *†* das magstu wissen (65).

Scy-, **sci-** (74 &c.), **ci-** (23, 74) -lla *hd.* sturm, ain se *†* ain st. (76), see-st. *hd. nd.* see-, sehe- (18, 4) -storm, -sturm (4, 74). bulghe eder storm des waters (23). *merimenni sim.* (Gr.). mere wonder (17). merwunder: raub; gepreche o. werffe im mere (74). seistern (17). seytor (22). ein wal (*monstrum marinum* 6). schyffbruch (110). eyn clip in der zee (132).

Scilla (*herba cf. squilla. gladiolus.*) scellawrz *†* schellaw (Gr.). *ags.* gla- (94), gle- (136) -dinae; glædene (94^a).

***Scima** (*i. vitium*) laster (74).

***Scimo** (*aus sindo sim. ? cf. scindera, olosericum*) sindaal (98).

***Scina** (*cf. mascus*) *ags.* grima (94, 136); *weiter u. i. nitatio* (136).

***Scindera** (*cf. scimo*) zindel (20).

Scindere (*cf. cin-, ci-dere*) *hd. nd.* sniden. *hd.* sneyden (1), schnitzelen (75), ryßen, reyssen, spalden.

Sci-, **ci-** (93), **si-** (3, 23, 4, 76) (*sca-q. v.*) -ndula, -ndola (4), *†* -ndales (76) *hd.* schindel. hulzen sch. (75). (sch.) bret holtz (68, 110, 132). bret (23). spelcz (20). *ags.* scidum (*d. pl.* 94, 136).

***Scinedus** *v.* **Gluto**.

***Scingere** (*aus scindere × cidere?*) slahen (9).

***Scinici** *v.* **Scenicus**.

Scinifes &c. *v.* **Cimex**.

***Scinio** (*cf. aspriolus*) aichorn (75).

***Scino schina** *sim.* (Gr. 6, 499).

*Scino-men, -nem (Gf.) (aus scenoma?)
zui (104, Gf.).

Sci-, ci-, *bissw.* si-ntilla *hd. nd.* ein
funck; *hd. f.* furß, feurs (110, 134). eyn
vonck vuyrs (132). *hd.* wun-, fon- (12),
wun- (9), *nd.* wn- (23), vu- (22), von-
(11) -ke. fa-, *vlg.* fu-ncken (75^d). fungke
(8). fung (17, 49). ga- (16, 91), gna- (104)
-naist, -naister (91). geneist *†* gluns (126).
gneist (93, *sim.* Gf.). gn-lin (Das., V. a.
1618). genstre (99). gla- *†* gle-nester (Gl.
a. 1418 Sm.). glim (2).

Scin-, cin- (6, 8, 9, 23) -tillare, -cil-
lare (23), cinctilio (*pres.* 76) (*i.* splen-
dere, spondere *sic* 6, 23) *hd. nd.* vun-
ckeln, glinstern. wu- (20), vo- (132) -ncke-
len. vuken (22). *hd.* funcken, f. stieben
(76); gleston (110); glin-ßern (21), -thern
(13); gliczern, glißern (18); ge- (128),
g- (126), gna- (Sm. 2, 97) -neisten. genster
(100). ghensteren (106). zwitzeren (128).
schynen (8, 10). scheynen (9). globen o.
treffen (6). louen (23).

Scintillosus (Br.) furich *†* funghet
(20).

Scintillula *hd.* funckelin *sim.*

Sciolus wenig ge-lart (9), -lort (8).
wisser cleiner dinge (75).

*Scioter-us, -icon (125), -ium (Ki.)
van urewerck die wijser (147). *i.* sola-
rium sunnenseyger (125).

*Scipadium (*cf.* stip.) schachtzage-
spil (74).

Sci-, scip- (94^a), ci-, sti- (74) -pio
(*cf.* cippa) bengel; traubenstirtzel; trapp
(126). *ags.* læfes (94^a). richterstab (74).
stat roide (147).

Scy-, *gew.* ci-phas, scif-us (94), -fus
(136), schiffus (Gf.), ciuos (21) *hd.* napff,
naph, kopff, koph (7), kop (21), chelich
sim. (Gf.). *hd. nd.* nap, naep *†* schyffer
(19). becher (3). hofbeker *†* stöp (Chytr.).
ken (6. *st.* kan?). *ags.* bollae (*ll. c.*).

*Scira (aus sciurus) v. Aspriolus.

Scirbum v. Cirbus.

Scire, cire (18) (*cf.* ciere) *hd.* wißen,
wissin *sim.*, können. *nd.* weten.

*Scyri (*st.* siri) korn-gruben (125),
-grub o. -schutte (88).

*Sciria v. Stiria.

*Scirifes v. Cimex.

*Sciropedes v. Chytropus.

Sci-, *†* scri- (94), si- (91, Das., Alberus)
-rpea, *†* -rpiculum (Das.) *de qua mata*
conficitur 94, 136) pinazzina (zeinrun
fiscellam Gf.). ein geflochter korb (91).
bin-k. (*i.* alueus Das.). beane (Das., Alberus).
ags. lebrae (136. lebere, læfer Bsw. *cf.*
scirpus), lenb (94), eorisc (*ll. c.*). surpic-
ula (*i.* vimen 129), -ulus (Ki^a), -olus
(Ki^b) zein- *†* korb-lein von binßen.

Scir-, cir-, *†* scu- (147) -peus sem-
deyn (9). von simedem (17), semsen o.
binsen (Ki^a) gemacht. pinezin (Gf.). sebede,
senden, schaffel, pintz; p-, binz-, sebd-
isch (74). byesich (147).

Sci-, ci-, si- (74, 109) -rpus, scirphus
(110^b), scupus (*q. v.*) (*cf.* cirrus. cippus.
vlua. veredus. iuncus. alga.) *hd.* sym-
mete (19), simde (17), senden (5, 4), semb-
den (114), semde, schlechte s. (8). mere-s.
sci.; serch *†* sendrich ci. (7). ein sim-
mern (21). semsen (Ki.). sebede (74). sedme
(75). daz rorz in der sendem *†* ein schilppe

(10). schelp seem (23). scilpp (12). schielp (13). schelp (96). scelip (85). schilf (3). *hd.* bi- *t* pi-nuz *sim.* (Gf.), bintze, pintz (74, 75, 91), lange- *t* mer-p. (74); pinsen (4), bintz, mer-b. (6, 68, 93), hol-b. (95), punsch (1). pimiß; bim-, *var.* bin-ßen (75). *nd.* biese. beisse (20). bieß (132). boyse (22). besen (97). bysem (109). biendse (Kil.). schlechte (*q. cf. o. sl.* semde 8. *st.* flechte?). risch (10, 23). ryte *t* rysse (13). leber (Gf. *cf.* *scirpea*). schafftel (74). *cirpus i. prius eyns fort o. fure* (152).

Scis-citari, -sitari *hd. nd.* erfahren. *hd.* forschen (8, 9), er-f. (1), -furschen (20). herfursen (17). *hd.* vß holn *sim.* vnder suchen *t* -vinden (20), -sagen (*sic*) *t* -fragen (68). onder-soechen *t* -fraegen (123).

Sciscitatio vorschunge (8, 9).

Sci-, bissw. ci-, si- (23, Gl. m.) -sma *hd.* werr- (9, 21), wirr- (7), wer- (5), warn- (6), irr- *t* abschid- (76), abescheid-*sim.*, abschaid-, abeschnid- (18), abtilk-*varr.* abteil-, *t* abtrenn- (65), teil-, deil- (20, 132), zwey- (110), zweg- (6) -unge. *nd.* werr- (99), wer- (22), war- (23), aff-scheyd- (23), affsched- (22), deyl- (11), entwedrag-inge. zwei-, twey- (23) -dracht (8, 23), -ndratht (20). zwitracht des glaubens (75). tzwyst (132). strit (100). kyff (19).

Sci-, ci- (11) -smaticus *hd.* abe-, abteyler, -deyler, -gedeylter (18). *nd.* affdeyler, -scheyder. werrer (9). keezer (8). keetter (11). ein irriger der da erdenckt irrsal (65).

Scissio snidunge (20).

***Scissitari v. Sciscitari.**

Scissor, cis-sor, -tor (110^a), -or (76) *hd.* gewant-, gewan- (110^b), gwand- (134) -snyder (17), -schnider, -schneider.

Sci- *t* cis- *t* ci- (Gl. m.), **cin-sorium** (*i. q. nupagundium*) teller- (64^c, BM.), deller- (64^b) -brot.

***Sci- v. Si-starcia.**

Sci-, si- (22^b), **ci-** (3) -ssura (*cf. fissura. rima.*) *hd.* snit (*cultri* 1), schnit *sim.*, snyd (19), snide (5^{ab}), snede, snyed *t* sniderwerck (20); schni-, schnei-, schi- (7) -dunge. *nd.* snyt (23), sned-e (11, 22^b), -de (22); wate schepe (*st.* scherpe?) also an eyen messe (22^b). snid- *t* schor-inge (132). *hd.* schnitz (126), zerrung, *var.* zer-z. (*vestium* 65); riß, rycz (9), spalt (7), eyn spalde hauwe (21), schrotung (110).

Scissus ge-snyeden (19), -sueden (11), -spalten (65). toriten (95^b).

***Scista v. Cista.**

***Scistiuellis v. Cistifellis.**

***Scit-a** (147), -alis (147, Br.) slang die des wynters oer huyt aftrect dat alle andere slangen des somers doin (147).

Scitari vndersuchen (110). ondersoechen (132).

***Scitis est gemma viridis coloris** (76).

***Scitolabra, situlabrum** (23) (*i. locus qui est circa fornacem in quo est aqua* 3, 4, *alveolum c. f. fabri in quo habet aquam* 75) ein lesche- (3), lesch-grube (3, 4), -grub (74), -trog (75). eyn droch fore dar euede (? der smede?) mit water (23).

***Scytropodes v. Chytropus.**

Scitum (*i. decretum* Br. &c.) ban (121, Gf.). scita giban (Gf.).

Scitus gewissen (132).

*Sciva v. Stiuā.

Sciurus v. Aspriolus.

Scius, sciens (*q. cf.*) *hd.* wiß-, wissende, -ender, -ener (5); *eyn* wis-er (18), -ser (75); weyssinnig (1). *nd.* wittende, wetich (11), *eyn* weter.

Sci- fast überall nach Sco-.

*Sclaph- v. Sclau-onia, -us.

*Sclare-a, -ya, -gia v. Scariola.

*Sclania v. Sclauonia.

Sclauina (*i. amphibalus* Br., Gl. m.) v. Lectega.

Scla-uonia, *t* -uia (75), -phonia (3) *hd.* wyndisch, windesch (67), wendeß (133, 152), daß wendische (3), winden-, wenden-, *nd.* went-, sclauen- (6, 110, 132) -lant.

Scla-uus, -phus, slauus (5^b), *t* scolauus (74) *hd. nd.* *eyn* went. *hd.* winit (127), wi- (74, 75), wy- (13), we- (5^b, 4, 75) -nde; windisch-er, *t* -man (74); wiend (7). schlaff (6).

Sclerotis v. Soleratica.

Scingere v. Singire.

*Scitella (*cf. clitella. fori?*) rôf (109).

*Scopare (*vt sues*) smatzen (125).

Sclopetum v. Manuarium.

Sclopus, stlopus das klepffen, backenschrantz; hacken. *nl.* hantbussen, cinckroer (116).

Sco-ba, *gew. t* -pa, *t* -ps (2) *hd.* pe- (1, 2, 75), be-, *hd. nd.* bes-, bees- (11) -sem. *nd.* bes-eme, -me. bes-am (18), -en (6, 69, 70, 76) -eme *t* byreck (*arbor* 19. *cf.* Gl. m. 6, 126). beysum (21). kere bessem (8). scuppe (108).

Scob-, scop-, scab- (1) -are, *t* scobere (75), -pere (65) *hd.* chern (1), kern. *hd. nd.* keren (mit dem besem 75). kerren (99). bessemen (23). feggen (64). veghen (22). furben (6).

*Scobatio (*i. scomma, cauillum*) schobbe (Kil.).

Scobina ein groß fihel (110^b), fyel (110) *t* seege. *eyn* groisse vijle (132). ein raspen (128).

*Scobinare seegen (110, 132). fihe- (110^b), fye- (110), vij- (132) -len.

Scobs, scops (8, BM.) (\times scopus. *cf.* rudea) ein schabe (20). schab (6). gemil (75). mulle (*vas* 16. *aus* mulde \times gemulle *sim.*). ge-m. o. meynunge (\times mengunge? \times scopus? 8, 9). beschawunge; sorg; schade (9). uz- *t* urbora (Gf.). staub (88, 110). feg-et, -mel (110). seg-mel, -gnist (88). fulnus (68). vuylniß; dreck; seegmeel (132). ker-ot *t* -at (75), -ocht *t* -et (75^b), -acht kirach (1. *cf.* kerach Ob. 776). scherteisen (BM. 757). der schaven yser of beytel (*i. bipennis* 147).

*Scob-, scop-ula pesmel (75). haß- o. gewand-bürst (115).

Scodi-cia, -tia v. Scuditia. Gratum.

*Scoerisum (*color, cf. saoscrifos, criseus* Gf. 4, 279) grauiz (104).

*Scogilo (*cf.* Gl. m. 6, 124^b) mahal (Gf. 2, 650. *cf.* 6, 420).

*Scol (*aus scalprum? scops? cf. fudir*) schurpfisen (Sum.).

Scola, schola *hd.* schu-, scho- (21),

schoe- (20) -le; schuol (76), schoil (18).
schoell (132) schoel (23). eyn scola (22).
schola publica ein gemeine schule o.
ein particular (125).

*Scolapus (*st. scopulus*) eyn groß
steyn (18).

Scolari-s, -um *hd. nd. schu-*, scho-
(18, 22), schuo- (19), schul- (6), schü-
(21) -ler, *t* schulersse (20). scoelre (11).

Scolasticus schuolherre (93). schoel-
(5, 23), schoil- (132), *nd. scoel-*, *hd. schul-*,
schule- (133), schol- (18) -meister. schoels,
scolaster (147). *scholasticae exercita-*
tiones schülubunge (20).

*Scolaus v. Sclaus.

*Scolia haußgestutt (74).

*Scoliasmus (*herba, cf. sq.?*) sceisola
t ceisalo (131^b, Gf.).

Scolym-os, -us, scolimbos (94^a), *t*
strobil-ius (Ki^a.), -us (Ki^b.) strobeldorn
(114, Ki. *sim.*). welsch- (128), gold- (Fr.)
-distel. *ags. se umbrada thistel* (94^a).

*Scolipodium (*aus polypodium* ×
scolopendria) steinpharn (100).

*Scolonia v. Aldonium.

Scolopendra (*cf. sq.*) assel *t* atzel
(Ki.). nassel (114, Ki.). meer-n. (Ki^a.). os-
sel *t* azel (114). oratzel (135). langer
ohren-mützel (135), -mittel (116), orn-
mükel (*i. seps v. a. 1618*). mittel (Fr.).

Scolo-, scole-, stolo-, solo- (87, 100),
scalo- (75) -pendria, scolo-pendra (95),
-pendrium, -pordria (10, 17), scoli-
pendia (6), -podium (*q. v.*), solo-pendia
(7), -raga (9), stolopend-ia, -a,
stolapendia (17), cale- (75^{abc}), caled-
(75^d) -pendina (*i. lingua ceruina, varr.*
teruia 75) (*Glossierungen unwesentlich*
gekreuzt) hirzes- (101, Gf.), hircz- (87),
herzes- (95) -zunga, *t* -wurz (Gf.). hirs-
(9), huz- (*sic 100*) -worc. hirtzs- (7),
hircz- (17, 75, 153), hercz- (12), herczen-
(13), hertzin- (75^d), hirs- (Sum.), hir- (10),
roß- (7, 17 &c.) -zunge, -rung (*sic 7*),
-ung (75^{ac}). hirschenzung (111). hirsbung
(6). rustunck (18). ras- (5), ros- (23),
rozen- (22) -tunge. schalring (9). stein-
faren (114 *sim.*). miltz-farren (Fr.), -kraut
(Ki.).

*Scol-, stio- (74, Br., Gl. m.), stillo-
(74, 76), stilla- (74) -pus (*aus sclo-*,
stlo-pus × *colaphus?*) einplasing, ge-
swulst, *g. t* pleung des mundes (74).
wange (23). *inflatio oris, unde Nec stiopo*
tumidas intendis rumpere buccas t *brac-*
cas (Gl. m.), brachas (Br.) *cf. mala*.

*Scolusa (*aus sclusa*) disch; gewer
des wassers (74)

Scomma spätzle; schmitz- *t* spey-
wort (126).

*Scona, schona (19) (*aus scotoma?*
escanea?) eyn schoyd (19). schade (20).

*Scopa (scops Ki. *cf. scoba. asion.*)
schußuyt *t* ranßeule (125).

Scopa regia (*herba*) buckel (74). buch-
köhl, -spick, -lattich &c. (143). meusdorn,
keerbiesen, brusck (116).

Scopare v. Scobare.

Scoparius kerer (7). stuben-h. *t* beßen-
binder (125).

*Scopatio kerr- *t* reyn-unge (20).

Scopere (Br.) v. Scobare.

Scopetum eyn beßem platz (68);
bessem-plaets (132), -stede (147).

***Scopeus bessems** (147).

***Scopolus v. Scopulus.**

***Scoposus v. Scopulosus.**

Scops v. Sco-ba, -bs, -pa. Rudea.

***Scopula v. Scobula.**

Scopulare (*i. capellare* Gl. m. *cf.* scopulus) cziren t verbergen (9 *sim.*).

***Scopul- v. Rup-ositas.**

***Scop-ulosus, -osus** vol bessemen (147).

Scopulosus voll rutzen vnd houelen (132).

Scop-ulus, -olus (Gf.) (*i. scrupulus* 13, *eminens saxum t purgamentum auri t cuiuslibet metalli* 76. *cf.* scopulare, scolapus) *hd. nd.* eyn groz *sim.*, grot steyn (*oft in aqua*). eyn hoch spiczick steyn yn dem wasser (4). ain hoher spitziger fels (76). ein sp. schrofte (Das.). eyn hoch spicz steyn o. berg (8), berk (9). eyn hulcz sp. st. werg (*sic* 17). steyn-rucze (20, 132), -rutsche (19). ruhcke (100). roche (99). hobbel (19). houel (20). sanczsteyn t kyssel (13). fald (6). felsch (7). gellender felß (91). schropffen, großstein; raynigung des goldes o. ander metall (74). fluah; fluatiscoronno (-olis Gf.). kepffer (64, 123).

Scopus der zweck am schießrein (135). eyn parck dair men nae schuyt (132). perck da man nae schut (107). zil o. tescht (91. *i. q.* täst Fr.).

***Scorcia v. Scortea.**

***Scordal-is, -us** (Gl. m.), scordulus (*i. ferox* 147) frech t grulich (20). wreet &c. (147).

***Scord-eum v. -ium.**

Scordiscum &c. v. Sordiscus.

Scord-ium, -eum (17), schordium (47), stor-clium (74), -dion (9) knoblauch (74). knabelach (17). wild knoblauch (9). wilde clobelouch (Sum.). cluffloch (47). lachen-knoblauch (126 &c.). wasser-kn. (Fr), -batenig (116 &c.), -bethonien (126). kolsame (85).

***Scordo v. Lurco.**

***Scordonia** (*i. calamintha*) bergmüntz (143).

***Scord-ulus v. -alis.**

***Scorea v. Scoria.**

***Scor-ea, -ia** (Gl. m.) (*i. q. scuria*) stadel (Gf.).

***Scorel-lus** (94^a, Gf.), -us (*avis*) *ags.* amore (Gf.); em-er (94, 136), -aer (Hpt. 5); clodhamer and feldepare (94^a).

***Scorepta v. Noli me tangere.**

Scor-ia, -ea, -it (47), asc-, ast-oria (*q. v.*) (*cf.* litargirum) der brant (88, 110), o. abgang vom metall (110). kaut o. vnsubere des metalß (88). *hd. nd.* sinder. s.-steyn (7), -sten (12). sindel steyn (21). isen-s. (93, Gf.). eyn sender steyn (18). sintter (1). sindele (106). syntelen uyt der smede aeven (147). *hd.* slage; hamer-sl. *sim.*, h.-slyck (19), -slach (11). slag-ge (22), -en (23). eyn slag (21). hamerslach (20). fulnuß (68). vulnyß t dreck (132). cop-peroc (47), -eroth (85).

***Scor-ia, -tia** Gl. m.) oelyvat van jeder gemaect (147).

***Scorina v. Scorpina.**

Scorio narre t thore (9). nar t tore (74).

***Scoriosus** vnsawber (74).

*Scorith v. Storith.

*Scorium (st. -ria?) den rüste (30^a).

*Scornicus (cf. scenicus? scorris sim.? ital. scorno?) schentlich spil (9), spiel (8).

Scorpena v. Serra. Noli me tangere.

*Scor-pina, -ina (9) (cf. sq.) blyde t boge-n (8), -r (9). bilde bagunge hemel czege dorn pife v'giftig dier (17).

Scorpi-o, t -us (Gf. &c.), schorpio (22^b) scorpi-o (21), -ou (65, 110), -an (6), -e (5^{ab}). schorpi-oen (147), -on (125), -e (22^b). scor-po (Gf.), -p (46, 91), -pe (22). schorpp (74). storpph (1). stork (scork? 7). werre ist ein vergiftiger wurme (75). eyn ader (23). schylpade (12). schiltebrot (77). serpent t geysel (132). ta- (12, 75, 93, 95), to- (74), ha- (aus tha-10), da- (7) -rant. taranth (6). eydeß (18 &c.). edische (5). eyn vergiftiger wurm (74). virgipfte dir t dorn pusch (8. cf. prc.). gyftig tyr (9). hymel- (9), hymmel- (8) -zeichen. stynchelinck t bersek (piscis 20). bersche (19). ver-gyftes t gelubtes geschoß (-us 74). fenijnt geschot; roide myt knopen ind esten (147). eyn gelipt pyle (17. cf. sicops). armbrost (91, 111). grymegays-sel (74).

Scorpionarius (cf. balistarius) armbrostschtz (91), -borstyrrer (125).

*Scorpt- v. Scort-ator, -um.

*Scorris (i. incastus t inpudicus 3, aus scurrilis x scortilis) hd. bu-, bo- (5) -bisch; pubischen (1). büfi-chs, verb. -sch (3). bubsch (7, 70). böbiß (21). beoffs (18). bifuß (sic 17). boues (23). horuscheyt (22).

*Scortare v. Procure.

Scortari hd. vn-kuschen (8), -kew-schen (9), -kuscheit dun sim., hurerey triben (75). nd. bosheit don.

*Scortarium hurhus (8). huren haws (9).

Scortatio hor-unge (5), -ing (23). hor- t bob-erye (18). hur-erey (75), -lich lebin (8), -enslich l. (9).

Scor-, scorp- (76) -tator (cf. scortor) hurer (8, 9, 75). ruffi-gan t -an (75). scirno (Gf.).

Scortatorium ein huren huß (68, 110). bordeel (132).

*Scortatrix hur (75).

Scor-tea, -tia, var -cia (64) watsack t lederiner mantel (91). ol-, var. el-faß (64).

*Scortearius (cf. corrigiarius) ry-mensnider (125).

Scortes (i. scudicium 74, cruda pel-lis 9, p. arietis) weders-wel (20), -uel (11), -huyt (147). wiederfel (74). bückesch veel (19). schoff-el t -haut (74), -hut (75^{abc}). schobczen haut (75^d).

*Scortesius (cf. scortea) budel, seck-lyn (147).

Scor-tia, -zia (Gf.) (cf. Dz. Wtb. 311) rint-a (Gf.), -e (Sum.). aspunrinda (131).

Scor-tia v. -ia, -tea.

*Scort-icium t -um huren lon (75).

*Scortilis bubisch (70, 134).

*Scorto horer (5^b).

*Scort-or, t -ator (74) boue (23). gailer, gogler &c. (74).

*Scortosus (*cf.* scortosus \times scortari) vnrayner (74).

Scortulum eyn cleyn hoerchen (132).

Scor-tum, -ptum (76) bubbin (64). ein hursche frow (65) pecke (8, 9).

*Scorza v. Scortia.

*Scossa schoß i. grabatum o. stab daran sich ein krancker helt (74).

*Scotanium v. Cotinus.

Sco-tia, *gew.* -cia, -sia (22), icocia (1) *hd. nd.* schoten- schotten, schot- (68, 132), schotte- (10), schoter- (12), scoten- (17) -lant. schotten (5^b).

Scotica v. Scutica.

Scotoma das schwimelen (125).

Scotomaticus *acc. pl.* zoranouga; *g. pl.* gib-, gist-otfotoro (Gf.).

Sco- (74, Ki., Br.), scho- (130) -tomia, sco- (Gl. m.), scu-tonia svind-sucht (75), -elod (130), -ung \ddot{t} augenfinstrin (74). beswyndeling \ddot{t} amechtunge (19). svyme-lunge (*i.* vertigo 20). bezwuginge (11).

*Scotosis daz ist dar abe der man mit schonen augen nicht gesicht (4).

*Scotum symbolum lach (81).

Sco-, scho- (68) -tus, -tos (5^b) (*cf.* strotus) *hd. nd.* schotte. *hd.* eyn schot, schutte (18). scaten land (7).

*Scrabera (*cf.* scab-) gryndt, rawde (74).

*Scrab-eus, -ius, -io, -o, -ro v. Cra-bro. Scarabeus.

*Scra-phia, -fia skelua (131^b, 141). skeula (Gf.).

Screa nyes-e \ddot{t} -unge (20). rusterun-ghe (19). reynsinge (11). *hd.* rotz, snodel (133, 152), schnode-l, -r (67, 134), schnew-tzet (74), speichel (110).

Screare rachison rewchsen (Sm. 3, 10 sq.). rexenen (108). gragsen (128). reyn-sen (11). rusp- (12, 68, 110), ruwsp- (65 *var.*), außrûsp- (114), rust- (8, 19), rewst- (19), sich munt- (114), kod- (126), seif- (75) -eren. reusplen (88). reyßpeln, spur-tzen, naßesneutzen (74). *hd.* snu-, schnu-, schni- (67), schny- (70), schnew- (1, 74, 134), snuy- (132), spi- (88) -tzen, *oft* die nasen; snodeln. snuben (12, 23), snuuen (22) dy nese (22, 23) nyesen (20). vß-werffen (20), -spyen (67, 88), -spuwen (68). auß-speyhen (66), -speyen (70, 134).

*Screatio rachizunga (127). ruster- (5^b, 8, 9), nyes- (20) unge.

Screator reuspler \ddot{t} koderer (126).

Screatu-s, -m (*i.* polipus, catarrus 5^b) *hd.* snuder (1, 2), schnuder (6), snodel (17); eyn sn., snudel ander nasen; snuppe (5^b), reusplung (128). *nd.* eyn snoppel kyl. *ptc.* gesnuczt (17).

*Screna (*st.* strenna) hant gift (18). dat nige ior (23).

Scriba *hd.* schrift-, geschrift-, gschrift- (65 *var.*) -wyser, -weyser, -weißer (151), -weise (75). schrift-weiß (75), -kluger (4), -luger \ddot{t} -weyser (74). schafft wise (*sic* 5). recht schreyber (1). ein gelert scriber (68). meister (100). m. scriber (20). gelartir o. wirdekeit (8).

Scribatus *hd.* schrie-rie *sim.*, -ampt (20). schriuerie (132). scriuer-ye (22), -inge (23).

Scribere *hd.* schri-, scri- (20), schrei-ben. *nd.* scriuen. fursagen \ddot{t} bestellen (20). v'meßunghe (*sic* 19).

Scrib-, scribi- (Kil.) -lita (*cf.* *crispa. artolaganus. pastile.*) strubli (110^b). stryb- (110^a), sträub- (115, Ki.), streub- (135, Hen., Das.) -lin, -lein (135). sriblin gebachens (116, 128). ein g. streüblin, g. t bachen küchlin, torte (Das.). tarte (Das. cath.). dard (Hen.). straub-entzen (112, 115), -en (v. a. 1618). ein wähen (126, Ki^a). wähen (116). kröppel (Fr.). keßkuoch (91).

***Scriin-arius, -iarius** (Br.), -iator (75) schryn-er (75), -macher (110 *sim.*).

Scri-, schri- (93) -nium *hd.* schrin, schrein, schin (6), kist t beheltniß (65), schanck, schang (133, 152). *nd.* scriin, scren, schrien.

***Scriptim** außdringlich (74).

Scriptio scribunge (20).

Scriptitare vil (110), dick vil (68) schriben. dickwjl schryuen (132).

Scriptor *hd.* schriber, kantzelschreiber (111). *nd.* scriuer.

***Scriptorale v. Scripturale.**

Scriptorium (*cf.* *forulus*) *hd.* schribe-, schreib-, schriff- (20), *nd.* scriuer-, scrijf-bret. scrib brat t sc'pb zug (6). schrib-zug (75), -zeug (110). canter (104. *cf.* *cauter?*).

Scriptura *hd.* schriff, ge-schr: (75). *nd.* scriff. *sacra pagana* t s. scr. heyle scriff (5^b).

Scripturale *hd.* schribe-, schrib-, schreib-, schriff- (18) -messer. *nd.* scriue- (23), scriuel- (22^b) -mes; scriffmest (22), schrijffmetz (132).

Scriptus geschryeben (19).

***Scirpea v. Scirpea.**

***Scro-, stro-ba** (*nur in 74 und den Mainz. Hss.; aus d. schraube? cf. scrofa? strobo* Gl. m.? *anders scroba* *ib.*) *hd.* leyr (74); arm-brust (9), -brost, -prost (74) winde.

***Scro-, inscro-bare** (*cf. sq.*) der vercken wrueten (147).

Scro-bs, -ps, -bis (20) kule (20). cuyl (110, 132). kyler (*sic* 68). scoll-e (*i. uouea* Sum.), -o (Gf.) *aus sculen latere? oder in gew. Bed. cf. scrobs = scobs* Gl. m.? diffhus (23). mort- (9), morder- (8, 9), sau- (: *scropharum* 75) grube. der verckens kuyle die sy wrueten (147). eyn slangen-, nater- (75) -hole (8, 75) -hale (17), -löch (75). eyn fore span (8, 17. *cf. scroba?*).

***Scrofarius v. Scropharius.**

***Scropatum v. Scrophatum.**

***Scropula v. Scrophina.**

***Scro- v. Scru-pulosus, -pulus.**

Scro-pha, -ffa (5^b, 75), t -phus (76), t -uua (Gf.) *hd.* suwe, suw, su (Gf.), sauwe (151, 152), saw, sué (8), boghe (125). soeghe (132). soog (99). *ags.* sugu (94), ruga (136). sweyn (9). swin; swins muter t schwinsmutter; lose; zuchtel (75). looß o. moor (126, Das.). loos, tausch (*cf.* Gr. Wtb. 2, 855), kosel, sückin, muck (112). mocke (5^b). muke (5). eyn bosc druse (4).

***Scro-pharius, -farius** (*v. flabanus*) vercken verwaerre (147).

***Scro-phatum, -patum** (74 &c.) (*cf. scrupus* &c.) koren- (9), born- (8) -seil. prunnensayl (74).

Scro-phina, t -pula (110 &c.) (schaeff

missv.) ein schaff (110), schaf 110^b), schaeff (132), schauff (68). ploich der tymmerluyde dair myt sy voeren rythen in dat holt (147).

Scroph-, scrof- (4, 74), schrof- (93, Anz. 8, 406) -ula (*cf.* *scropha, glandula*) bosc druse (4, Anz. *l. c.*). truse (7). druoss (93). trieß (76). drosekyne; hege-dr.; schroffelen (*pl.* 85^b). widdergende (7). wider-gend (93), -gent (6). mer-, ferch-, sutz-lein (74).

Scrophu-, scropho- (74) -laria *i.* *crassula minor, faba inuversa, telephium, cicotrinum, vineatica semperuiua* (144) (*cf.* *marrubium*) braun- (114), seu- (91, 125), bruch- (144) -wurz. knaben-, zumpen-, wund-, s. iohanns-kraut, bonenblatt, fotz-zwang, -wein (144).

Scr. minor (*cf.* *favelago*) blatter-[†] meien-kraut (114).

***Scrotina v. Scrutina.**

Scrotum der balg (91).

Scru-, **stru-pulare**, **scrupulari** (75) *hd.* vnder vinden, [†] besweren (20). onder winden (11). argwon haben (75).

Scrupulositas zwifelung (118). nauw-[†] swair-heit (132).

Scru-, **scro-** (110^a) -pulosus zweyuelhaftig (9). zweyfelheftig (64). ein vn-geruwiger (*scr. in conscientia* 65). argwonig (75).

Scru-, **scro-** (110), **stru-pulus** ein sant-*hd.* -stein, -steinlin (75^b), *nd.* -stene-ken. schiuer- (93), schmer- (*sic?* Ob.) -stein. zweyuel; hindernisse; cleyne scharfsteyn (9). ein klein steinlin o. zwyfel (110 *sim.*). zw.-haftig (8. \times -losus). grien (128). rüdsail (*scr.* 80. *cf.* *sq.*). argwon (75).

***Scrupus** (*i.* *lapis &c.* Br. *cf.* *prc.*, *struppus*) ruderseyl (64).

Scruta grempelwerk (112). alter grümpel (Fris.). alt gerüm-el (Das.), -mel (128), -pel (Ki.). steck (125).

***Scrutabilis** erfar-[†] erforsch- (110), ondersoeke- (132) -lich.

***Scrutabundus** vnde- (*sic* 20), onder- (11) -vindich.

Scrutari *hd.* er-, her-farn; furschen (19), forschen (8, 9), er-f.; be- (9), er- (65), vnder-suchen. *nd.* er-varen, -voren (23).

Scrutaria gremplerin (112). gümpel-fraw (Das.).

Scrutarium v. Forum.

Scrutarius gre- (112 *sim.*), gü- (Das.) -mpler.

Scrutator er-farer (110), -forscher (4, 68). ondersoecher (132).

Scrutatrix erforscherin (68). ondersoekersche (132).

***Scruti-cinium v. -nium.**

***Scruticum** caicker (*pharetra*) die ruw is (147).

Scru-, **scro-** (17), **seru-** (75 *varr.*) -tina, **scrutinia** (*i.* *lingua libre, lib-ripens* 75) wagezungen (75). waug zunge (67). *hd.* ein z. an eyner wagen (17), in der wag.

***Scrutinis** (*i.* *purlupa*; *cf.* *scrut-inum, -um*; -ulus &c. Gl. m.) kaldune (23).

Scrut-, [†] **scrutic-** (74) -inium *hd.* er-farung, -forschung (58, 110), -furschunge (8), -vorsunge (5^b); furschunghe

(19), farsch- (6), besuch- (9), aisch- (75),
pruf- \dot{t} vndersuch- \dot{t} vndervind- (20)
-unge. onder-fraginge \dot{t} -soechinge (132),
-vindinge (11). ervoringe (23).

*Scrutinum (*i.* om-asum 3, -entum
75. *cf.* scrutinis &c., cirbus) kroß (75).
gecrose (3, 75) vom kalbe (kalte *sic* 75^b)
o. anders (75). su- \dot{t} se-lcze (3).

Scrutulus verckens buyck wael ge-
stunght (147).

Scrutum, strutum (74) (*pl. i. exta*
Br. cf. prc. &c.) armer lude kleit (19),
lut kl. (75), lute wat (8), lewte gewete
(9). derem (97). hader o. armesklaide
eins armen (74).

*Scrutus *v.* Struthium.

*Scudatus (*cf.* -ti Gl. m.? scutatus?)
schylt (19).

Scu-, seu- (Gf.) -ditia, -dicium (74,
Gf., -rcium? 23), scodicia (64) (*i.* ligo
23, fosso-, fossa-rium) hōwa (Gf.). ein
spat schauffel (64^c), pfadt schuffel (64^b).
schoffel (74. *v.* scortes \times schof-fel!).
hacke (23). *ags.* strath (Gl. Aelfr.).

*Sculicus *cf.* scalus? scutellarium)
schuosßel korpp (19). scottelcorf (11).

*Sculpar schrag (74).

Sculpere *hd.* graben, vß-, form-
(75), form- (1) -gr., \dot{t} -machen (75). *nd.*
grauen. *hd.* sniczen, reynigen (8, 9).

*Sculp-io, -itor *v.* -tor.

Sculponea (*cf.* culpo. pero.) filtz-
schuoch (61 *sim.*), -schu \dot{t} socke (125).
streifing (114, Ki.).

*Sculp-rum (93), -trum (16) (*aus*
scalprum \times *sculpere*?) grubel isen
(93). snyt meßer (16).

*Sculpt-atus *v.* -ura.

*Sculp-, scul- (100) -tile *hd.* bild;
gegrabin werg \dot{t} aptgot (17 *sim.*); ge-
snyczyt ding (1, 5^b); maylunghe (19).
nd. bilde (132), malinge (11).

*Sculpt-ilio *v.* -or.

Sculptilis *hd.* gegrab-in, -en; grab-
lich (7). *nd.* ge-, be-grauen.

*Sculptim vßgrab- (110), vyßgrau-
(132) -lich.

*Sculpt-io *v.* -ura.

Sculp-tor, -itor, -io (110, 132, -tilio
(66 &c.) (*i.* formex 1) *hd.* greber, gra-
ber (1), formen gr. (5^b), byld schnider
(68, 110), staimetz (76). byldensnyder
(132).

*Sculpto-, scultu- (Gf.) -rius (*i.* breue
scutum 104) prort (104). port (Gf.). *i. e.*
scutum sculptum? margo scuti?

*Sculp-trum *v.* -rum.

Sculpt-ura, -atus, -io, stulptura
(*alph. sc-* 76) *hd.* grabunge, vß-gr, gra-
big (1), snytunge (5^b), bildschnydung
(110 *sim.*). grauung (23).

Scultetus (*aus altsächs. sculdhêt?*)
schult- *hd.* -heyß, -haiß (76), -huß (6),
-eyß (5, 16, 69), -eis (1, 70), -iße (5^b),
-eß (21, 4), -es (3), *nd.* -ete, -te. scholt-
heyß (7), -eyß (18), -iss (147). scoulte
(81). richter (1, 4, 71).

*Scultile *v.* Sculptile.

*Sculpturarius *v.* Sculptorius.

*Scumaria (*cf.* scarindra. bancia.
amarillus. pastinaca.) mor-ach, -ich,
-ling (Sm. 2, 609), -hel (*ib.*, Sum.).

*Scu- & scir-petum *i. juncetum* (147).

*Scupetum *v. Scutulatum.*

*Scupeus *v. Scirpeus.*

*Scupulata (*aus scutulata* × scibiloth? *cf. scupetum?*) scibiloth weppi (Gf. 1, 646 *cf.* 6, 408).

*Scupus (*aus scirpus*) byese (147). *corn. brunnen* (*i. iuncus* Zeuss).

*Scurcium *v. Scuditia.*

*Scureolus *v. Aspriolus.*

*Surgio (*piscis, cf. scurio, aus sturio?*) sürg (93).

Scuria (*cf. scorea*) stadel & scu-ra, ginna (Gf.). stuginne (*sic*) & scupfe *in curte* (104). scof *sim.* (Gf. 6, 458). scupha (Sum.).

*Scurilis *v. Scurrilis.*

*Scurio (*piscis?* *cf. surgio. siro.*) stuern (17).

*Scurium (*cf. scuria*) *v. Horreum.*

Scurra (*i. parasitus* Gl. Fr. -ciscus 76. *cf. scurrus als msc.*) *hd.* lotter (88, Das., Fris.), l.-bube (Ki.), loterbuob (91), lotteryrn (4). *hd. nd.* loderinne *sim.* būbin (6). bobin (21). *nd.* bouinne. *hd.* pueb o. leker (1), lecker (68, 110), hoff-l., spotter (6), spott- & spey-vogel (Ki. *sim.*). scer-eno (131), -naro (Gf.), -nare & nas-care (121). scirno (Gf.). fryhat (88). snur-rinch (Sum.). *nl.* een schamper (116).

Scurrari fatzen, speyen, flattieren, fäderlesen (126).

Scur-, scu- (76) -rilis (*von scorrilis untersch.*) *hd. nd.* loder-, *hd.* bieb- & lotter- (76), vñ lober- (21), lecker- (20), lech- (8, 9), schimpf- (10) -lich, -lig (23). ludrechter (74). *hd.* lecker, l.-ischen (75), -scher (65), -echter (74), -hafftig, -achtig (68), -achtich (132), -ich (110^a), -ig (110^b), -y (67, 133); bub-ischen (75), -ischer (74), -scher (65), -isch (6), -sch (7); pubi-sch (1), -schen (75); bobisch (5), b^ebiß (21), boebisch (18), luder-icht (18), -echter & luckerischer (74), schalkhafftig (110). *nd.* bou-esch, -ich.

Scurrilitas *i. lec-cacitas* (Br.), -atricitas & turpitude (76); ioci hilaritas (65). skernewort (141). scern & scernunga (Gf.). pub- (75), bub- & lud- (74) -erey. bob- & lod-erij (21). bo- (22), bue- (11) -uerie. lecary (76). lecker-ie (5), -eye (18), -ey (74). lechunge (9). schymplich- (8), schentlich-, schamloß-, bubsch-, *varr.* schandlasig-, hübsch- (65) -keit. bubischeit (74). licht-fortiger, *var.* -fertiger schimpf & wort; riffionwise (65). schamlicheit (25). deckigth (49. d st. 1?). schnedigkeit (64).

Scurro hurrer (1), lecker, letter & loder (20), bube, bobbe, nasch-are (121), -ere (Gf.), neßer (8). *nd.* boue.

Scurrus lecker & nascher (9).

Scur- *v. Scus-sorium.*

Scus, stus (9) *in decl.* rund & synwel (110^a). ron-d (110^b), -dt (68), -t (132). scheibelecht (9).

*Scus-, scur- (Gl. m.) -sorium (*mole*) renn-ela (130, Gf.), -ila & quirn (121). gerummel *in der mule* (74).

Scuta (*cf. oscillum*) ein runder (110^a). rond (110^b), ront (132) schilt. rondel (132) *hd.* bocke, bock- (132), boke- (3), buck (69), bugk- (134), puck- (134) -ler. fuer-scherm (75). hytzelrayd o. schock (74)

schuod *t* both (*navis* 19. *cf.* *Gl. m. nl*
schuyte). runde form (147).

*Scutab- *v.* Scut-ulatus.

*Scutal (*st. scutarius?*) kochermecher
(20).

*Scutari sich mit schilte o. puckler
wappen (74).

Scutarius *v.* Scutifer.

*Scutatis (*avis*) *ags.* ragofinc (94^a).

Scutatus geschil-tet (68), -t (132).

Scutella *hd.* scuzila (Gf.), schu-ßel,
-ssel; scüßel (151), schissel (134). scho-
ßel (19), -ttel (132), -tel (11), -tele (22)
schutel (23). mus schuttel *t* kompken
(109).

*Scutella-farius *v.* -uarius.

Scutellari-s *v.* -us.

Scutellarium (*i. cartallum* 74) *hd.*
schussel korb; sch.- *t* mist- (74), schoßel-
(19) -korpp, *t* -bred (19); schottel- (132),
scotel (11) -korf, *t* -broet (11).

Scutellari-us, -s (68, 74) ein schussel-
spuler (74), -macher (75, 110); schottel-
mecher (132).

*Scutel- *v.* Scutu-latus.

*Scutella-uarius, -farius (110^a) ein
schussel-wascher (110^b), -wescher (68,
110^a).

*Scutellifex schusselmacher, schußler
(74).

*Scutes (*i. setur, st. fetor?*) schyß
(5^b).

Scu-, *t* sco- (Gf.) -tica (*cf. anguilla*)
geis-il (9), -ela *sim.* (Gf.). knopfig gaisel
(76). ein kno-techt (8, 9), -dicht (17)
geyssel. sweype (132). schweiffe (110).
swoppe (125). wep (68).

Scuti-fer, *t* -fex (75), -ger, -gerulus
(V. a. 1618), scut-, scutul-arius (*i. cliens*
74, *stabularius* 23) *hd. nd.* schilt-are
(Gf.), -knecht, -kneych (13), -furer (8, 9),
-vorer (22), -bube (75). schyleketht (12).
schintfessel (77, Ob.). schildbueb (Gl. a.
1618). edelknecht, edling (74). renner
(Ob. *cf. cacula*).

*Scutula scuzzila (Gf.).

*Scuti- *v.* Scutu-latus.

*Scuto (*i. scolaris mendicans*) schutz
(74).

*Scutonia *v.* Scotomia.

Scutra (*sg. pl.* 7) scuzila *t* pahuueiga
(Gf.). kachel (7, 76). erein faß, glut-hafen,
-pfann, wempfann (74).

*Scutrum (*cf. scut-ra, -um*) glich
wit (8), weyt (9) geuesse.

Scutul-a, *t* -um (68) (*cf. serpentum*)
scuzila *sim.* (Gf.). schüssel (Ki.). breiße
t vurspan (20). vorspan (9). schibelecht
vorspan (8. *cf. scutul-ata, -atus*). eyn
ront spenneken *t* heuxel van golde off
syluer (132). gespir von gold o. silber
gemacht (*i. monile* 75). kostlich kleid
(68). ein runde gestalt wie die spinwüp-
pen (Das. \times gotauueppi?).

*Scutularius *v.* Scutifer.

Scutulat-a, *t* -um (76), *t* -or (75)
(*cf. scupulata, scutul-a, -atus &c.*)
scibohtiu gotauueppi (Gf. 6, 408). sidin
gewand; apfelgraw (*equus* 76). gemu-
var. gemo-sierte farb (75. *cf. stragula*
sq.).

Scutulatum (*i. scupetum* 75. *cf.*
prc.) seydin (9), dur siden (8) gewant.
sarrock (75).

Scutu-, scuti-(6), scutel-(7), scutabu-
(75) -latus, scutulus (*adj.*? *Gf.* 6, 408)
sciboht *sim.* (*Gf.*), apphel grahe (*color*
7). appfel grau (6). opffel grawe als die
pfert (75). pert dat gelynstrende appe-
len hevet (147).

Scutulum (*cf.* scutula) sciba (*Gf.*).

*Scutulus (*cf.* scutulatus) mistkipun
(141. *cf.* *Gf.* 4, 355. furcale, humerulus).

Scut-um, *bissw.* -rum *hd.* sciba (*Gf.*),
schilt; bocke-, poeke- (9, 16, 74), bug-
(93), becko- (13), *hd. nd.* bucke-, *nd.*
boke-, buckel- (97) -ler. pauesen (75).
tartsch (91). pockelhaub (74).

*Schalmerus &c. v. Scalmeia.

*Schalpere v. Scalpere.

*Scharlelya v. Scariola.

*Scha- v. Sca-netum.

Schedia (*i. ratis*) strusen; vlote;
kalmeie (*Chytr.*).

*Schel-a, -ia (: σκέλος) vichsarnlider
(93).

*Scheledracus (*avis*) scheldrack (140).

Schem- v. Schem-atismenos.

*Scherium spange an den cleidern
(75).

*Schiffus v. Scyphus.

*Schi-, schoe-, squi-, sy-nanthum
cameel-graß (153), shew, squenanth (143).

Schiro-momon, -nomon v. Chiro-
nomus.

*Schlimbria v. Artaus.

Schoenophilinda (*ludus*) das schlä-
gelins, ring, krantz (112). *nl.* cop cop heeft
geleyt (*i. gallina exclusit ouum* 116).

Schola v. Scola.

*Scho- v. Sto-machus.

*Schona v. Scona.

*Schordium v. Scordium.

*Schoromia (*i. mania; aus scotomia*
× scorio?) tobsunt (93).

*Schorpio v. Scorpio.

*Scho- v. Sco-tomia.

*Schotus v. Sectus.

*Schraga (scragae *Gl. m.*) schraeghe
(*Kil.*).

*Schrinium v. Scrinium.

*Schrofula v. Scrophula.

*Schueuus v. Saeuus.

Se (*prep. i. sine*) von o. on (110).
van (132).

*Seb-alo, -ulo (11, 19, 20), sembola
(74) *hd.* holz-, hult- (19) -dube (19 &c.),
-dub, -taube, -taub, -huff (68). holtz- (132),
holt- (11) -duue. holdynne (20).

*Sebalus (*animal, cf. sabelus*) zeba
(11).

*Sebasta v. Sebestena.

Sebastus (*i. augustus*) augstmon (74).

Seb-estena, -esten, -asta (*herba*) se-
besten (143 &c.).

Sebibere (*i. seorsum bibere Br.*) heim-
lich drincken (110 *sim.*).

*Secacium (*cf. sed-, set-acium*) meel
budel (19).

Secale (*Ki.*), se- (136), si- (94) -calia,
sig-ale, (17, 4, 74, *Sum.* &c.), t-alo (*Sum.*),
-alum (74, 104, 127, *Gl. m., Br.*), -alis t-
-ala t-illum (*Gf., Gl. m.*), -ulum (74),
sicl-um (*Gl. m.*), -o (*Gf.*) (*i. siligo*) roggo
(127, *Gf.*). rogke (*Sum.*). rogk (74). rocke
(104). rocken-korn (74), -spalte, Mrg. radel
(*Ki.*). *ags.* ryg (136), rygi (94), lyge (94^a)

emmer (125). senkel (4, 74, 76, Mss. mog. cf. sardiola; doch weist auch ein s. auf renda, liga).

Sec-, var. secc-amen, -atio howung (75).

*Secam-en (Vocc. ex quo, Gemmae), -ina (Mss. mog., Gf.), siccam-en (*porci* Gl. m.), -ina (v. cremium), sica-mina (104), -nia (Hpt. 5) (-en i. segme-n t -ntum 125) gesneden (22). in-g. (21, 23), *hd.* -gesneyde, -geschnit (6), -gesinde (*sic* Gf. 6, 842). geschnaidt (134). eyn gesnede (5, 132), -snethe (133), -schneyt (7), -schnette (69), -schnethe (66, 151). ein schnethe (152), peschnete (70), schny-dung (110), clouinge (132). gislaihte (104. cf. minutal). spuen (125). *ags.* gibreci (Hpt. 5).

*Secatiare v. Setaciare.

Se-, sec-cana, -cania, sequana (1, 71, Gf.) (*fluvius fluens per parisius*, var. *paradisum* 65) seck (23), seck-e (5), -en (1), -eln (5^b) in franck-reich (1) -rig (23), -en (5^b). sechken (71). sokke (22). *hd.* seyne, syne (151). zeyn (11). sigon, sigana; secona t sigon-ia, -a sigena (Gf. 6, 147. cf. arar).

Secare *hd. nd.* hau-, hou-, ho-, *hd.* ha-wen. hougen (49). hacken (4). clouen (132).

*Sec-atio, -catio, -camen v. -amen.

*Seccan-a, -ia v. Secana.

Secedere *nd.* wech-, achter- (11, 132), *hd.* weg- t aus- (9), eyn weck- (17), ewech- (18), enwech-, hinweg-, hinder-sich- (110), hinderwert- (20), vß- (8, 76), affter- (19) -gan, -gaen (11, 132), -gain (18), -geen (9), -gene (17, 19). *hd.* (Vocc. ex quo) vnder-welgen, -wylgen (133) t affter-, affther- (133) -gen, -gehen (133, 152), -geben (67). verborg-enlich, var. -lich kummen (65). ab- (65), affter- (19), achter- (11, 20), ent- (17, 21) -wichen, -wiken (11), -wegen (21). enweg schaiden von der welt (46).

*Se-, t sex-centi sechßhundert (68, 110). seßhondert (132).

Secernere *hd.* vß nemen, sundern, ab-s. t -schaiden t hindan seczen (65); sunderlich sin (14), zuruck sten *sim.*, iber ruck ansehen (76), deilen t scheiden (20). be- (14), enzwey- (19, 20), ontwie- (11) -scheyden, -brechen o. slaen (20). vndersceden (100).

Secessu-s, -m (25) *hd.* vß- *sim.*, bosen vß- (21), bose t vz- (5), lose t ut- (23), hin- (65, 110), enweg- (68), wech- (132), heymeliche- t achter- (20), stul- (25, 65) -gang, -ganck, -gangk (23). gemachs gen zu der natur (75). scheid-hauß, priuet (74). *ags.* helostr (94, 136. cf. recessus).

*Seciacium (i. crebrum; cf. sedacium &c.) ritra (141).

Secludere (i. reicere 22^b) vff sließen (20). vß slißen (19). verslezen (100). ont-sluten (11). schup-ffen (77), -pen (22^b).

*Seclum (*untersch. von seculum*) ewig (8).

*Seclusa (cf. ex-, s-clusa Gl. m., clausura) were (7). Cf. wer mola „al. sclusa“ (130); ueri mole (*turri* Gf. 1, 929).

*Seclusio vß sließunge (20).

Seclusus vz geschlossen (20).

***Segmentatus** (*cf.* *segm.*) *gigaroter* (Gf.).

Secordia (*cf.* *soc.*) *thor-* (9), *dor-* (8) *-heit. vrese; trae- t gecki-cheit* (132).

Seco-rs, -r (*cf.* *socors*) *hd. nd. eyn dore, hd. tore, tor, dour* (67). *furchtig* (8). *hertzloß t zaghafft* (68, 110). *vnbeherzt* (128). *sonder gedachte* (132).

Secreta (*in missa*) *das haimlich gebet* (65). *verho-* (68, 110), *verhee-* (132) *-lenheit ut in m.* (110), *in der meße* (68), *in die misse* (132).

***Secretare** *absynderen &c.* (65 *var. i. q. secernere*).

Secretaria *versiglerin* (65).

Secretarium (*i. sacristia* 93) *hd. nd. hei-, he-* (100) *-melicheit sim. heim-* (99), *kleyn-* (8, 9) *-ode, -ot* (9). *raet-* (20), *trist-* (93 *Mrg.*) *-kamer. sig-ituri t -indri* (Gf.), *-eltor* (93).

Secretarius *hd. sigersto* (Gl.), *heme-lich* (49), *heymlich rait* (18); *h. rat-wisser, -wiser; haim-leich rat wisser* (1), *-lich rat wizzer* (71); *heimlicher t rat-weiser* (74); *ein h. rat* (65). *ein h. ratz-* (110), *rotz-* (110^b), *ratß-* (68), *raits-* (132). *-man. heimlicher ratgebe t innerste rat* (75). *nd. he-, te-* (23) *-melich rad wetere.*

***Secretor** *seigerer* (Agr.).

Secretum *hd. heyme-lich, -licheit sim.; absunderung* (65), *in sigel* (1, 6); *eyn inge-siegel, -sigel* (21), *-segel; eyn heimlich insigel* (69, 134), *heymelich inge-sigel, -segel* (133). *cleyn s.; secreet* (147). *nd. in-gezogel* (23), *-ghesel* (22).

Secretus *hd. nd. heÿ-, hd. heyme-, heym-, heme-* (12, 14) *-lich. haimlicher wyser raut* (*i. occultus* 76).

Secretus locus *hindan gesezt vß der gemain wandelung der menschen* (65).

Sect-a, t -asis (*q. cf.* 22, 23, 66 &c.) *hd. eyn zwey dracht in dem glauben; zwitrach in dem globen* (46); *zwitrach-t des glaubens -a, -tikeit im glauben -asis* (75). *vngemain glaub* (1). *eyn vn-gemeinet glaube* (*sic* 5^b). *sunderlich ordin* (8, 9). *fulgniße* (20). *nach folgung; fur-nemung t -sacz* (65). *nd. zwey-* (23), *twig-* (22) *-dracht in demme* (den 23) *louen. opsate van quader lere* (147).

Sectari *hd. volgen* (8, 9); *nach-, noch-, nd. na-v., hd. -fulgen, -hengen* (65).

Sectarius *hd. sehtære* (Gf. \times *sectarius?*), *eyn vn-gleubiger, -gleyber* (21), *-gemein glauber* (1, 5^b), *-gloubig mensch; ketzer; eyn nach-, noch-folger, -fulger; zweytrachter* (7). *nd. vnghemene, vnghe* (*sic* 22) *louer.*

***Sectasis** (*cf.* *secta; \times ectasis?*) *zweytracht-* (7), *zwitracht-* (75), *entzweydracht-* (5), *witracht-* (6) *-ikeit in dem glauben, im gl.* (75), *in fide* (6).

Sectator *nachfolger* (65).

***Sectellum v. Assularium.**

***Sectica** (*aus le-, ve-ctica?*) *i. genus vehiculi flode* (20). *sleed* (19). *slede* (11).

Sectio *hauw- t snid-unge* (20). *i. diuisio* *abschneydung; t frequens secutio* *empsignachsehung* (74).

Sector *hd. nach-folger, -fulger.*

***Sectrum v. Assularium.**

Sectus *gehauwen* (20).

Secubare (*cf.* *secumbere*) *be-sloffin* (8), *-slofen t -legen* (9).

*Secu-bare, -mbere *hd.* be-, bi-legen. be- (23), by- (22), bi- (100), affter- (19), achter- (11, 20) -ligen, -liggen (11).

*Secubere (\times *secutere?*) zuruck werffen (8, 9).

*Secularia (*unt. von securis*) *cambr.* laubael (*Zeuss*).

Secularis werlt- (20), welt- (65) -lich.

Seculum *hd.* die welt; w. \ddot{t} alr (6), alter w. (75), die w. o. ein alter. der w. (1), dye werlt (5, 23) alder. werlt (20, 132, 133). de werlt (12). de werelt ader alder (18). dye wernt aller (21) clen wert (5^b. -ulum *demin.* \uparrow). wert- (8, 9), mensch- (8) -lich lebin. eyn zit (8), man czeyt \ddot{t} ewigheyt (9). geschlecht nach der zeit zu rechnen (75).

Secum mit *hd.* sich, ym, yme (67, 133), eme, *nd.* sik. mit ym selber *ut ille est secum in domo sua* der ist selber mit yme in sime huse (20).

*Secumbere v. Secubare.

Secunda gluck; ander werp (8). gelücke; andir mut (9). dy andere geburt heyzet das vel da daz kint in der muter leip inne leit \ddot{t} das mit den kyn-den geboren wirt (4).

S. perfectio nachge^ende besserung (62).

Secundare *hd.* gluck-en, -lich syn o. machen; noch fulgen, nach folgen; an dye ande-rn, -r (9) stad seczen.

Secund-ario, -o *hd.* zu dem, zum, tzo dem (132), *nd.* to d \hat{e} andern male, mole (110^b), mayl (132). zu dem ander mal (110 *var.*). andir weyd (-ario 9).

Secundarius *hd.* ander, der a. (7, 21). a.-mal besondern (22). der andirste (5^b), secundus (*scds* 7).

Secunde res gluckliche zufellige ding (65).

Secundina (*cf. secunda*) kinduel (93). kindßburdlin (64).

Secundo zwyrend (88).

*Secundocras vbermorgen (74).

*Secundorum (*st. -darii*) panes grob (9), grop (8) brot.

Secundum *hd. nd.* nach, noch (22), nae (132). *hd.* naich (*Mss. mog.*).

*Secundum-que nach deme (19). -quod jn etliche wise (65).

Secundus *hd.* der *nd.* dy (23) ander, anderde (132), zweyde (20). geluck-ig (110), -ich (132), -lich (68). gluckselich (9). glichech (13). *quanto neronior tanto secundior extat* ye boeser schelek, *var.* ye boeser schalck, so besser gluck (110). ye boßer sch. ye besser gl. (68). so boßer sch. so boßer gl. (110^a). wo arger sch. wo besser gluck (132).

Securare *hd.* sicher machen. *nd.* ze-ker maken. secheren (14). sichern (75).

Secure sicherlich (20, 75).

Securidaca peltschen (143).

Secur-is, -us (133), \ddot{t} -ella (75) *hd.* axt, axxt (7), axst, axe, ax (18, 1, 132), achße (125), achs (1), ackis (5^b), agst, by-, bey- (70, 134), pei- (3, 75) -hel; peyl (4), byel (133), byeln (10), hacken (1), hack (75), holtz-h. (111). bill \ddot{t} aex (132). exe (23). exse (22). bile (11).

Securis rustica wagenbyel (125).

Securitas *hd.* sicher-heit, -heit (5),

-ung (123). *nd.* zeker-, zecher- (23) -heit. gewißheit (20).

Securus (*cf.* -ris) *hd.* si-, sye- (19), schi- (4) -cher. seger (13). *nd.* zeker.

Secus *hd. nd.* by *t* anders. eya, *vlg.* es ist wol a.; woluil-iech, *var.* -icht (75). s. viam neben *t* bi dem weg; ußwendigs, *var.* -g des wegs (65).

***Secussare** qwettzen, mordelen (147).

***Secutor** (*cf.* suesius) jagahunt *t* *t* sius-o, -i (Gf. 6, 282).

***Secutorium** v. **Tristega**.

Sed sunder (19). zonder (11).

***Seda** (*cf.* sceda, seta, sata *sim.*) sath (18). zedel als in dem bok (23).

***Seda-cium, -tium, -zius** (Gl. m.) (*cf.* sec-, seci-, set-, sid-acium, sestium &c.) har- (74, 100), ha-, hai- (104), hæ- (130) -sip (104, 127, Gf.), -sib (100, 117, 130, 141). deyck drog (19). deechtroch (11). deyck trock *t* mel budel (20).

Sedare *hd.* seczen (17), nider- (65), gleich- (4), glich ge- (5) -s.; ge-s., -siczen (21); glichen, v^l-gl. (10), -lichen (12), -sagen (19. *cf.* 11), -eynigen (13); stillen, ge-st. (5^b, 88), sweygîn (8), ge-sw. (9), semften (9), frid machen (88, 110); ent- (21), krige ver- (65) -richten; miltigeren (88), -ern *t* ab-stellen *t* -legen (65). den zorn ab-st., hin-l, leschen; behamlen (88). *nd.* vor-liken, -sitten, besetzen, veryagen (11), sachten *t* saeten (132).

***Sedarium** (*cf.* sed-, sec-acium) mel- (20), meel- (11, 19) -budel.

***Seda-rius, -ris** (110^a), -tarius, -torius, *t* sedifex (74, 75) *hd.* stul-macher, -mecher, -er (74). sessel-m. (75). *nd.* stolmeker. stule- (17), stoel- (23), schoel- (*sic* 18) -meyster.

Sedatio still- *t* senft- (20), sweyg- (8), gesweyg- (9) -unge.

Sedazius v. **Sedacium**.

Sedecies *hd.* sechze-hen (5, 7, 76), -en (18), zechzehen (17) werbe, mal (76), mail (7). XVI (9), sechzen (4) mol. zu s. molen (8). sechs zen mal (6). seczehen werff (20). seczeber (21). *nd.* sesteu worue *sim.*

Sedecim *hd.* sechze-hen, -ne (75), -n (5, 4); sechs zehen (6); seczen (21). *nd.* ses-teyne (22), -tyn (23), zeestien (11).

***Sedeci-mus, bissw. -us** *hd.* der sechzende, -henst (7), -hende (8), segczendest (21), seßhnde (20). *nd.* de ses-teende (23), -teyne (22); die zeestiende (11).

***Sedella** (*cf.* Dz. Wtb. 312. Gl. m. h. v.?) ampri (Gl. Cass.).

***Sedenarius** *hd.* der sechzende zal; sechzehen zail (7), zechzehen zale (17), dy^e segczen czap (*sic?* 21). *nd.* sestentale *sim.*

Sedenim *hd.* aber. vnd a. (21). aiber (6). *nd.* auer.

***Sedentarius** stoil-meker, -ordinierre (147).

***Sedenus** *hd.* sechze-ndich, -hendich (17), -hen ding (*sic* 7); der sechzeh- (19), secz- (21) -endest. *nd.* sesteenich *sim.*

Sedere *hd.* siczen. *nd.* sitten. gesetzen *t* -stillen (76. \times sedare).

Sedes *hd.* stuol, stul, stull (65, 110^b), stüole (19), stolc (21), stolle (18). *nd.* stol, stoel (132), stoyl (23), stuel (11).

*Sedia (*anders* Gl. m.) v. Scedia.

*Sedicere (: seditio!) czweygen (8, 9).

*Sedicies v. Seditio.

*Sedicula (*i. setha*) burste (5^b).

*Sedifex v. Sedarius.

Sedile *hd. nd.* siddel. *hd.* sedel, hueren-s. (93), seedel (20), seddel (125), syd-il (9), -cle (5^b), -el. sedele (22). seßel (10). sessel (110, 132). stuol (93). stul (8, 9). gestul (1). sitzbanck (91).

Sedimen (*cf. subsistentia*) ol-druß, -heff (74).

*Sed- v. Set-istrum.

Sedi-tio, -cies (*i. tumultus* 75) *hd. nd.* (23) zwey-, *hd.* entzwey-, *nd.* tweydracht. *hd.* zwi-tracht (in dem volck 88, des vfflaufs im v. 75). zwilauß (75). zwey-ung (110), -gung *t* vneyndrachtigkeit (20). zwedrach (13). *hd.* vff-louß *sim.*, -loff (6), -lauß vnder dem volck *t* -ruor (110), -rur (88). twist *t* werung *t* vploeff onder dat volck (132). auf-bruch im v. *t* -lauß *t* -ruer vnder den burgeren o. frauwen (75). angeleiff *t* rumoor (88). aufstoßung (v. a. 1477. *cf.* Sm. 3, 664). krig (9). vnhelligkeit (64). gezencke (8, 9). virleydunghe (19. \times *seductio*). v'leyndinge (11).

Seditiosus *hd.* vol zwytracht, eyn zweydrachtiger, -drechtiger (21); zwi-trachtig (6), zenkecht (8), gezenkusch (9), einer der zwiung o. vfflauß vnder dem volck macht (110). twistachtich be-rorende vnd werrende onder dat volck (132). twedrachtig (23). twigdrachtich (22).

*Se- v. Ze-duarium.

Seducere *hd.* v'furen, *gew.* -forn, -leyden, -erren (18). *hd. nd.* be-dregen, *hd.* -triegen *sim.*, endan furen (65). von bosin dingen halden (8 *sim.*). *nd.* vor-voren, terghen.

Seductio virleidunge (20).

Seductor *hd. nd.* vorvorer, bedreger. *hd.* v'furer, -leyder, ferfurrer (6), be-tryeger.

*Seductorie betruglichen (65).

*Seductorium verführung (65).

Seductus *hd. nd.* v'vort, *hd.* -furter, -furt, -füret (151), -forte (152). vorgefort (18). v'leit (68, 132). betrogen (18, 76).

*Seduculum (*cf. seticulum &c.*) quest (125).

Sedul-e, -o emßig- (65, 110), ernst- (110), vleyssig- (9), statick- (65), stede- (132) -lich, -lichen (110).

Sedulitas *hd. nd.* stedicheit. stetti-*t* empsi- (76), dienstbar-*t* anligendig- (65) -kait.

Sedulus flißlicher (65).

Sedulus *hd. nd.* (eyn 23) sted-e, -ich (132), -clich (20). *hd.* stet, stät (134), stete, stette, statig (1), stetig *t* ernstlich (110 *sim.*), fliß-ig, -lich *t* sorgfeldich (20); flisich (13), vleissig (9), empsig (39, 76), emsiger (65), still emsich *t* seß-haftig (65^a Mrg.).

Sedum maius, sesuuium *nl.* huys-loock, donderbaert (116).

*Sedus (*lignum, aus caedus*) hau-wych (19). houwich (11).

*Sefillus v. Sesillus.

*Sefirus v. Sefirus.

*Sege- v. Seg-mentum.

*Segena tzeeghe, gheyte (147).

*Seger (*cf. ceyx*) zinblin; *w. u. n. pr. viri, interpr. parua t relictata* (76).

*Segero *g. -onis* (*i. ioculator*) *hd. nd.* schellen sleger (*Ms. mog.*).

Seges *hd. sat, sath* (18, 4), said (18), saut (64), *gew. sait, saet. nd. zat, coern* (11). *hd. korn* (19), *k.-sat, -sait, -saut* (67), *-sar* (*sic* 70), *-sam* (110). wachsen sam (7). wassend som (6). samen; frucht t geseete fr. (65). wachsend-er s. o. -e fr. des ertreichs (75). frutht (20). ein acker der geseet ist; der sam, *var. saum* (64).

*Seget-a t -arius *eyn sewer* (7). sager (6).

*Segex *v. Ceyx*.

*Se- *v. Sa-gimen*.

*Segi- *v. Seg-mentum*.

*Segim- *v. Sag-inosus*.

*Segmata (*i. fa-* 76, *ua-* 3 -*scie mu-lierum cf. segmentum &c.*) ein windel snur (3).

*Segmatum (*cf. prc.*) frauen pinde, langs fr.-klaide, furspang (74).

*Segmenta *eyn dleyt mit se* (23).

*Segmentatus *sbat. hd. zie-, ze-runge; nd. ziringe des kleydes sim., eyns kl.* (18), deß kleytz (17), des lyues (23).

Seg-, sege- (110⁴), segi- (134) -*men-tum* (*cf. secamen*) *hd. nd. vorspan. hd. vor-, fur-spang, vorspanck* (4), *eyn lang frauen kleyt sim. nd. eyn lanc vrowen klet sim.*

Segnis *hd. trege, drege, dragh* (5), drag (21), droche (19), treg in vernunft (110), laz *i. piger* zu lernen (9), lasse, flis zu leren (*sic* 8), fule, (ein) langsamer (65, 75), sitiger (75). *nd. trag* (23), trach, traech (132).

Segniter treglich (20).

Segnit-ies, -ia, -as (23) *hd. nd. trag-, track-* (132), *fuyl-* (19), *laß-* (8), *las-* (9) -heit, *nd. -het. hd. dracheyt* (18, 133); *trag-, tra-* (6), *drage-* (5), *drege-, ful-* (65) -keit. *ab- t hinlassigkeit* (65).

*Segnitiosus *gan treg vnd fule* (65).

*Segr-adulose t -iter (74), -*eculose* (*cf. prc.*) *i. pigre* (74, 76). treglich (74).

Segregare *hd. sunderen* (20), *ab-s.* (65), *scheiden; vß-, afft-* (20) -sch.; *tei-len* (110). *deylen* (132). *zerstrewen* (64).

Segregatim *sunderlich* (20).

Segrex *edel* (110, 132).

*Segriter *v. Segradulose*.

*Seia tunihha (*Gl. Cass. cf. Dz. Wtb.* 302).

*Seides (*i. sidus*) *stern* (74).

Se-, *semet-ipsam hd. sich selb-er, -ir* (5^b). *nd. sick zulues, sik solues, sich seluen* (23).

Seiungere trennen t wit en-, *var. hin-dan verren* (65). *abschaiden* (76). *von gesellen haldin* (8). *von g. t von halden* (9).

Selago (*herba Ki., piscis cf. silago*) *bleke* (20). *bley* (11). *kampferkraut* (Ki.).

Selectus (*cf. sol.*) *hd. vßge-* (110 *sim.*), *sunderlichen vßher-korn sim. sunderlich t einzellig erwelt* (75).

*Selestus (*Ms. mog. st. scel., besonders glossiert*) *hd. nd. sundich. nd. lasterich.*

Selibra *ein halb pfundt* (110 *sim.*).

Seligere *allein o. sunderlich lesen* (74).

Selina-pium, -sium (Ki^b.) sel-ering (Ki^a.), -lerie (Ki^b.).

Sel-inum, -mum *t* -mo (74) (*i.* apium *cf.* sylynon) merck *t* espe (110, 132). epff (74). petersilgenkraut (Ki.).

Sella *hd. nd.* sad-, *hd.* sadd-, saed- (20), sayd- (19), satt-, sat-, sath- (133), sess- (110, 132) -el.

*Sella sag-maritia (141), -inaria soumsat-il (104), -tel (141).

*Sella-cius *t* -rius sattelroß (75).

*Sella- *v.* Selli-pendium.

Sellare *hd. nd.* sad-, *hd.* satt-, sadd- (20) -eln. satlen (6, 134). satteln machen (7). stoil setten of ewech s. (147).

Sellarius stoil-meker, -dregher umb dair op to sitten; tot den stoil hoerende (147).

Sella-rius, *t* -tor *t* -cius (*qq. v.* 95) *hd.* sattel-er, -ros (141), -roß, -macher (110 *sim.*); sadel-er, -roß; sattler (74), satel pfert (16). setdeler *t* gesadelt pert (17). sollarius hantros (104).

Sella-tor, *t* -rius *hd.* sat- (75), satt- (2), sedde- (7, 20) -ler; satel macher, sathel mecher (66).

Sellatus gesadelt (20).

Sellio *hd.* heng-est, -st, -ste (151, 152).

*Selli-, sella- (8, 9) -pendium (*i.* pendens in sella vt lagena 76) satil legil (9). sattil boge (8). sattel-tasch *t* -faß (74). sadel-vaz (5), -faß (17 *sim.*), -vat (22). eyn zader vat (*sic* 23).

Sellularius setteler (7, 16).

*Selm-o, -um *v.* Selinum.

*Selmonogrion (*aus* selinon agrion) prunnenkraut, hannenfuß (74).

*Selt-es, -is (*st.* celtes) *hd.* bickel. *nd.* beytel (11).

*Seltum (*i.* latus) eyn site (17).

*Sem auditus (*sic*) halphorter (141).

*Sembola *v.* Sebalo.

*Sembucus *v.* Sambucus.

Semel *hd. nd.* eyns. *nd.* ens. eyn mail (7). ain-ist (6), -est (76).

Semella, *t* se- *t* sy- (74), si- (1, 4) -mula (*i.* cuneus 22^b) *hd. nd.* semele, symmel (7, 23). semmel (3, 18, 74). s-mel *t* -prot (74). sin mal (*sic* 6). semel (1, 4). *hd.* s.-brot, -rack (17). wegghe (22^b).

*Semellarius *v.* Storcida.

Semen (*cf.* sq.) sam (9). saem (132). der saumen (64^c). same (8, 64^b) der lude (8). sat, sait, saet *t* som, somen (110 *varr.*).

Semen passularum *v.* Passula.

Seme-n, -ntum (*i.* sata *q. v.*) *hd. nd.* sat, sayt. *hd.* saet, sath, sadt (134), som (6), somen (110), samen (7, 132 &c.), sôme (17), geslethte (20).

*Semensus halbgemessen (20).

Sement-, semin-are *hd.* se-wen, -uen (152), -ben, -hen, -en (9); sagen (6). segen (23, 76). seigen (110 *varr.*). seyen (11, 110^a, 132).

*Sementariu-m, -s eyn sewe vaz (5). se uafß (6). see- (18), sebe- (21), sam- (7) -faß. segevatt (23).

*Sement-arius, -erius (134) (*i.* seminator 110 &c., olitor *q. v. cf. prc.*; anders Gl. m.) seer (69 &c.). säer (134). seyer

(68, 110^a). seiger, seuwer (110 *varr.*).
sewe- (133), sew- (67) -man.

Sementina wurmsamenkraut (143).

***Sementinum** *i. semen t exordium t lucrum* (76). satung (7).

Sementinus (*i. sata t seges* Vocc. ex quo, *de semento existens* Gemmae) sate (134. *aus sata?*). totten saem tzeit behorende (132). saitlick, tot sait gehoerende (147).

Sementis (*i. tempus t actus seminandi, semen frugum, dea sementis, seminarium* 23) sadich (5, 22). sadet (23). sätig (21). settig (7). *hd.* sam, same, sat, satzigt *sim.* sait o. somzyt *sim.* (110). saut, saum, seyung. (88). alreley sait; sait tijt (147). tijt van zeyene (11). ein anfang einß anderen dz jm glich wirt (65).

***Sementum** *v.* Semen.

***Seme-** *v.* Semi-stinum.

Semestre sechs monden (9). sehs monde (8).

Semestris halp-mane (8), -mont (17). halber monet (*i. luna cum est semiplena* 75). synweleinseite vnd anderseit flach als ein kar o. als ein halbekugel (74).

Semesus halb gessen o. benage-n (110^a), -t (110^b). halp gegeben (19). half gegeten (11). h. gegessen off geknaecht (132).

Semet ipsum *v.* Se ipsum.

Semetrum ein halb maß (110). eyn halue maesse (132). wynckel mayß (19). winkel maet (11).

***Semia** (*cf. semius, simia*) etin (7). ape (23).

Semianim-us, -is (*cf. semiuiuens*) halb-muetig (110^b), -muetig (110^a), -leben-dig t halmutig (38). von halbem mut (68). van haluen moet (132).

***Semibibere** halfuße (14).

Semibos halb rynd (68). halff oeß (132).

***Semicalidus** halb warm (20).

***Semicanus** *v.* Semitanus.

***Semiccium** *v.* Seminarium.

Semicecus halb blint (68). halff blint (132).

***Semici-clus, -dus** (132), -rculus (*cf. hemiciclus*) halb- (68, 110), halff- (132) -cirkel.

Semi-cinctium, -cincium, -cinctum, -cincta t cinctea pl. (76), -tinctium, -cintia t -zintia (*pl. Gr.*) ein halb cleid o. schnutz tuch (110). eyn halff cleit t snuytdoech (132). facil-eet, *var.* -etlin (110), -leyt (132). sweis tuch (9). sweiß duch o. hangende gewiecht (8). breyt (7), brait (6), schmal (6, 75, 76) gurtel, girtel (76). für-gürter t -tüch (Das.), -schurtz &c. (Ki^a). sch.-tuech (v. a. 1618). kurtelliu t albgurtilla (*pl. Gr.*).

***Semicinctus** *hd.* halb, halff- (20, 132) -gegurt, -gegort (132).

Semicors halb-hertz (68), -hertzig (110). halff hertzich (132).

Semicupium (*i. pleni balneum; anders Pap., Gl. m.*) vollbade (74).

***Semidalim** *v.* Simila.

***Semides** (*cf. semipecca*) wisse man (9).

Semideus halb- (20, 68), halff- (132) -got.

Semidoctus halb gelart (9).

***Semiens** (*st. seuiens*) v'synnig (1).

*Semigelat-o, -u (136) *ags.* clung-ni (136), -ri (94).

*Se- v. Si-milago.

*Sem- v. Semin-ilogus.

*Semilucrari halff wynnen (20).

*Semilucratus halp gewonnen (20).

*Semilucrum halp gewin (20).

*Semiluminosus halp luchtende (20).

Seminortuus *hd.* halb-, *nd.* halff-*hd.* -todt *sim.*, -doet (11, 20, 132).

Seminalis sem-, *var.* seme-lich (65). sayelick (147).

Sem-inare v. -entare, -iniscere.

Seminare jurgia plenghen & kyff maken (22^b).

Semi-narium, & -ccium (8), -num (9), & -nium (110 &c.) (*cf.* sementis) eynes iglichen dinges entsprungung (9). eyn igl. oder orsprong (*sic* 8). saat & vrsprung (68). saem & oerspronck (132). som, *var.* saum, o. ein anfang (110). sayt (22). saytvat (147). *seminium est invidia (aus initium?) animalium* (76).

*Seminarius *subst.* seber & seher (19). seyer (11).

Seminatio sewunge (20).

Seminator (*cf.* sementarius) sewer (20 *sim.*).

Semine-cis, -xcis (132) halff doet (132).

*Semi-, *var.* semi-, & spermo-logus saher der wort (75).

*Semin-iscere, -are samen werffen; seen als den samen (74).

Semi-, semin- (*Br.*), semi-, sermi- (74. \times sermo) -verbius (*cf.* spermo-logus) kleffs (20). prediger (74). wort seyer; half- (semi-) -woirdich (147).

Semin-ium, -um v. -arium.

Seminium dat men an saide wyunet (147).

*Seminox (*sicut pernox*) wachter der die halben nacht wacht (88).

*Semiostium heck vor eyner dore (22^b). hecke, valder (147).

Semi-, sim- (64) -plagium vischber (91). ein kleinß, *var.* kl. einfachß, netzlin (64).

*Semiplanus halb sleht (20).

Semiplenus (*i.* *dimidius Br.*, *simulatus Gl. m.*) halb ful (20), foll (75) halp fol (5^b).

*Semiputare half cloten (147).

Semis *indecl. hd.* halb, halbe (134), halp. *nd.* halff. *decl.* ein halb, halp (8) pfennig (110), scherf (8, 9).

*Semiscuum halp gemenget (19). halff gemeenget (11).

*Semisericum halb sidin (93).

Semison-arius, -arii *Gl. m.*), -ory (76) *i.* *dimidium capientes sonitum* (76), obsonium (*Gl. m.*). halpfal (12).

*Semisonium (*cf. prc.*) halff avent-mail (147).

*Semispacium halb spacy (68) halff spacij (132).

Semispa-ta, -thium, -tium, -cium (104, 135, *Sum.*), -tum (23) *hd.* eyn halp-, *nd.* halff-swert. sahsa (120). sahsa (*Gf.*). saf (104). plutzchen (125). sperisha-ft (*Sum.*), -t (*Gf.* 6, 355. *cf.* sperascaft hasta *Gf.*).

*Se-, e-misperium en halve runtheit (147).

Semi-ssis, -ßis, -ssus (v. -vncia) drey hällerer; s. aurei halber floren (111). s. homo ein geriniferiger, nachgültiger mensch (Das.). semissem scaftrum (Gf. 2, 525).

*Semi-, seme- (147) -stinum (i. melliorum 147) seemschleder (147). sa- (1), sche- (2) -misch.

Semis- v. Sex-tertium.

Semita *hd.* fuß-pfad, -phat (8, 151, 152), -pat, -pait (7), -stap (21), -drap (5), -steig (75); stig, steyg, steyge (7), stich (12), sthych (13), *selten* steg, stieg o. pfael (125); foß stape *t* pait (18); paet *t* weg; ein pat o. ein weg da man ynne get (20). *nd.* fut stapp (23), vot stich (22), mampat (108).

*Semitanus (\times semita) der dy erste bruch erdachte (9). Cf. semicanus i. deus terre (76)?

*Semitigium v. Hemitogium.

*Semit- v. Semic-inctium.

Sem- v. Semin-uerbius.

Semiuir halb- (68), halff- (132) -man. gocze (9. cf. effeminatus, sinpubium).

*Semiuiuens (i. semimortuus, intercutaneus) halb tod (75).

Semiuius *hd.* halb lebendig, halp lebendyck (19). halffleuendich (11, 132). h. wesen (20).

*Semi-vncia, -vntia (151), *t* -ssis, var. -ssus (64) *hd.* ein halb vntze, vntz. halff vncie (132).

Semiucalis *hd.* halp-, halb-ludig, -lutig, -lautig, -ludelich, -hellig (7), -stimmig (6); halber thon o. h. laut (75). *nd.* halff-ludig, -luydich (132), -lud.

*Semius (cf. semia) aff (7).

Semi-, sem-ustus (i. semel vstus *t* maceratus 20) *hd.* halb-, *nd.* halff-v'brant, -gebrant *t* -gekeczert (20).

Semo, senio (132) halb mensch (110). symo, sem-, semi-unculus half mynsch (147).

Semotim abwerfelich (17).

Se-, *t* a- (76) -motus hinder sich bewegt (76). abge-teilt (110), -scheyden *t* -worfen (17). vßgeschlossen *t* endan gesezt (65).

Semouere *hd.* abe-, ab-werffen, -legen *t* thun (110). aff- (132), achterwert- (23) -werpen.

*Sempec-ca, -ta (Gl. m. 6, 179 sq.), senepecta (76), senipectus (17), semides (q. v.) alt wise (8), weys (9) man. alt vnd wise (17).

Semper al-zit (6), -tzijt (5), -tijt (23), -wege (18 &c.). alle-w. (5^b, 19), -czijt (21). jo vimmer *t* jummer mer (22^b).

*Semper-uiuia, -uiuum (94, 128), -uiuus *t* -folium (74), -bina (18), -frva (146), -froa (87) (cf. peruinca, barba iouis) hus- *sim.* *hd.* -wurcz, -worcz, -lauch, *nd.* -lock, -lok, -loch (74, 85), -loech (85), -wor, Mrg. hulauch (13). blade-los (23), -loß (18), -loiz (5). blude-loß (21). blat-louff (74), -lauf (64). in-grun (77). sin-grun (74), -gröne (105, *sim.* Gf.), -fulle (94^a). *belg.* donderbaert (128).

*Sempiternalis ewig (65).

Sempiterna ewiglich (20).

Sempiternitas ewicheit (20). ewigkeit (9).

Sempiternus *hd. nd.* ewich. *hd.* ewig. *nd.* ewegh (23), ewiklike.

*Semptembrio v. Septentrio.

*Semula v. Semella.

*Semunculus v. Semo.

Sem-us, *t* -is (76) *hd.* vnvollkommen *sim.*

Sem- v. Semi-ustus.

*Senacion &c. v. Senecion.

Senaculum raethueß (20).

*Senamurca flecke o. mose (74).

Senarius (*i. numerus t vermiculus t pedicula que habet VI pedes* 76) seß zail (5 *sim.*). sechs zal (6). seße goldigk (21. \times senaureus!). sehste (8). sechste (9). hasart *t* sestalich (23). sel tal (*sic* 22).

*Senasc-alcus, -allus, -ulus v. Senescalcus.

*Senates v. Sinatus.

Senator der gewalt hat in dem rat ze rome (93). ein senat (22). eyn s. (20, 23), senate (18), senayt (5) zu, to rome, ram (20). ein senator van roem (132), alt man von dem rat (110). radtherre (111). romscher richter (76). gewaldiger (8, 9). sentsceppe (100). *pl.* die alten (65).

Sen-atus, *t* -ectus (74) (*cf. sinatus*) der wisrat ze rome (93). weys rat *t* alt zese *t* samenunge der weysen alden (9). sampnung der alten o. w. (74). alt wise geweldig (17). alt w. man o. samenunge der alden (8). ein gantzer rat (110). alter rat (65). senat ze rom (1). senet (100). sentschepen (99).

*Senca v. Senta.

*Sencci- v. Seneci-a, -osus.

*Sencion v. Senecium.

*Sene (*herba*) sen (93). *cf. sen-a t -na* senetblätter (Ki.)?

*Seneca v. Feneca.

*Senecen v. Senecium.

Sene-, senc- (17), seni- (8) -cia, senitia (*i. pilatura labrorum* 129 *sim.*) (Br. wie Gl. m., \times senecium?) kyfel *t* wang von dem fisch (110). cuwe off wange van dê visch (132). kyewe in den vische (147). fluch (9). fluchunge (17). flucht (8). after-kosunge (17), -kosen (8), -koze (9). treber; uwinperhalga *t* trestir (*pl. Gf.*). weinper-palg, -hulße (74). herlinc (*herba* 101. *Gf. cf. senecium*). senestia *i. menditio t detractio sonum* (76. *st. immunditia et d. senum*). se- (74, 75), sce- (75 *varr.*) -nescia (*i. maledictio senum* 75) lesterung (75), verfluchung (74) des alters. senecta afterkose, alter, fluch (74).

Seneci-o v. -um.

Senecio ein alter alber o. narr, *nl.* een versuften ouden grieck (116).

*Sene-, senc- (17), seni- (8) -ciosus (*cf. senecia*) aftir- (9), after- (17), hinder (8) -koser.

Sen-ecium, -ecion, -etion (95, Sum. VI), -ecio (94^a, 126, *Gf.*), -etio (73), -tion (95), -cion (85), -eion (105), -netion (105), -encium (12), -icium (7), -acium (74), -acion (17, 74), -ation (91), -otion (87), -ecius (13), -ecen (94. 136), sinecie

(Sum.) (*i. fumus terre* 3) pei- & bein- (Gr.), ber- (95), cruce- (17), creucz- (4, 73, 74) -wurz, -worc (17). eiz-bresta (Sum. VI), -preste (105). rietachel (Sum.). rotachele (87. cf. *saliunca*). rot- (131), selp- (105) -lacha (cf. rotachele; selbheila, -stheil?). selbeza (131). rotescal *msc.*, *boh.* trzeymuzyk, *alias* wodna pyerzych (? 4). grindtkraut (73 &c.). eyn herling & win trestler (7. cf. *senecia*). himel slussel (3). brunnunkresse (-tion 95). brunne- (6), prunnen- (74, 91) -kress. brunnen kreß & brüenkres (76). bruenkerse (*sic* 85). born crasse (7, 10). waßer keyrs (13). waßkertz (herba *sic* 12). pawmwolle (74). modelgeer (126). *ags.* gundaesuelg-ae (136), -iae (94); grunde-swyliche (94^a).

*Senec-ta v. -ia.

Senecta (*i. ipse sors & condictio sortis & senectutis* 76, *oft i. sen-ectus, -ium, -itudo qq. v. cf. senecia*) altheit o. gluck (8, 9). senectus & decrepita dz boghri-, *varr.* bogru-, bogri-ckig alter (65).

*Senecta-lus, -nius v. Senescalcus.

Senectus (*i. congregatio seniorum* [X *senatus*] & *antiquitas & sexta* [: *sen-etas*]) alder (8, 9).

*Senectus v. Senatus.

Sen-ectus, -ecta, -ium, -itudo *hd. nd. a-, nd. ae-* (11), o- (22) -lder. *hd.* daz alter, altheit.

*Senegla v. Senogela.

*Sene-ion, -ncium v. -cium.

*Senepecta v. Sempecca.

Senere *hd. nd.* alden. *hd.* alten.

Sene-, scene- (8), scena- (9), sena- (75, 76, 93) -scalcus, & -sculus (76), -scal-lus (93), sene-scallus, *bissw.* -stallus, -ctalus (18), -ctanius (23), senoscaldus (*v. gregarius*) *hd. nd.* mar-schalck, -schalg (21), -schalt (6), schall, (6), -salk & hofemeyster (17). *hd.* mair-, marg- (8) -schalck.

Senescere *hd. nd. a-, nd. ae-, o-* lden. *hd.* alten, alt werden, & sin (20).

*Senescia v. Senecia.

*Senesia v. Sensia.

*Senestia v. Senecia.

*Sene-tio, -tium v. -cium.

Sen-ex, -us *hd. nd. alt. nd. aelt, olt.* alter man (1). senex asenio & decrepitus ein man inder aberwitz; s. asenectute ein man funffzigierig (93).

*Seni- v. Sene-dia, -ciosus.

*Senicium v. Senecium.

*Senifes v. Cimex.

*Seniliare v. Sentinare.

Senilis *hd.* alt-leich (1, 2, 4), -lich (68), -ig (110), -keit (5^b); *gew.* eltlich. alde-lich (20, 23), -lecht (5). o- (22), -e (21) -ldelich. ald-yeh (19), -rich (-uch? 18). althich (132).

Senilitas (Br.) aldunge (20).

Seniliter elt- & ewic-lich (20).

*Sen-ima, -tima (*i. tristitia*) crot onmoyt &c. (147).

Senio (*i. VI puncta in tassere, texera* 152; *a sex, a senex! cf. semo*) ein seß vff (88, 110), sechß ougen in (68), sechs vff (75) dem wurffel *sim.* seß ougen in dē dobbelsteyn (132). sese (*in tessere* 7). ses (93, Gr.). ein seß o. sechß augen

(64). ein taus (*i. duo puncti in tassere* 3, 4, *i. q. binio* 64). een chiis (*i. sex puncti in tessera* 108).

Seniores die alten priester; *s. in celo* alle heiligen, allhailgen (65). *s. populi* die eltisten des volcks (1). dy el-tistin (5^b).

***Senipectus v. Sempecca.**

***Senipes v. Sextupes.**

***Senis** hohensynne, ein stat in tus-cania (74).

***Senitia v. Senecia.**

Senitudo (*Br. cf. senectus*) *hd.* alt-heit. alderdom (132).

Seniu-m, -um (134) *v. Senectus.*

***Sennetion v. Senecium.**

***Sen-ogela, -egla** (146) (*herba*) sene-gel (87, 146. *cf. sanicula?* senegawortel *polyanthis seneca* Nmn.??).

***Senon** *ags. cearricae* (136). cean nuc-cae (94).

***Seno-n, -nium v. Sison.**

Senones (*cf. senis*) hohensynner o. die von der hohensynne (74).

***Senopheia v. Scenophegia.**

***Senoscaldus v. Senescalcus.**

***Se- v. Sce-notaphium.**

***Senotion v. Senecium.**

***Sensate** wol besunlich (75).

Sensatio synn-e *†* -ikeit (7), -ung (7, 62). vorsynnig (23).

Sensatus *hd.* synnig, ein s. mensche, eyn sindig man (21), vol synnick (5^b); wol be-sinnig (1), -sunner (75). *nd.* wol by sinne; vnsinnich (*aus* ein s.) men-sche (22), sundich mensch. *hd.* gesin-net, -t; be-sint (134), -synnig (2), -sunig (1); sinrich (17, 110). cluger *†* vernunftiger (65).

***Sensere v. Sentinare.**

***Sen-sia, -esia** (76) (*i. virg-o, -a* 76 *prudica*) geschemig iungfrau (75).

Sensibile liplich sichlich creatur (65).

Sensi-bilis, † -lis (110 &c.) gefulich (20). fulend-er (9), -e (8) mensche. geuoelich (132). synnlich (68, 75). be-s. (110). lip- *†* sicht- *†* entpfint-licher; *s. sapientia* wißhait der funff sinne (65).

Sensibilitas gevoe- (132), befin-, *varr.* befint-, hefint-licheit (110).

Sensibiliter ge-fulich (20), -voelich (132). befin- (110^a), befint- (110^b), sin- (75) -lich.

Sensilis v. Sensibilis.

Sensim fulochon (*Gf. 3. 496. cf. sensibiler*). sin- (20, 110), geme- *†* husch- (65), gemech-, *var.* gem- *†* hubsch- (65, 88), sen-, entphint- (88) -lich. ein weni-g, *var.* -glin (65). lang-sam (9), -sum (8). allenschen (132).

***Sensitas** (*st. -tus?*) besynnich (5^b).

Sensualis sin- (20), sinne- *†* versin- (110, 132) -lich.

Sensualitas *hd.* sin-, *†* fleisch- (65) -licheit *sim.*, *†* fieschkeit (65 *var.*); lip-lich *sim.*, leipliche (9, 74) meynunge, bewegunge (9, 15, 63, 64, 65, 74), neygunge (9), negung *†* art (63). bew. *†* neygunge *†* art (9 *Anh.*) art-n. (74).

Sensualiter sin-lichen (110), -nelich (132), -rich (68).

Sensuosus (*Br.*) vol syns (132), synß *varr.* synns, syn (110), synn (68).

Sensus *hd.* (der, dye) *nd.* synne. *hd.* der *t* ein syn. synlich bewegung (9); s.-keit (9, 65). beweg-, entpfint-, verstant-lichkait; sunderlich furnemung *t* s. sinne; gemut, *var.* gmut &c. (65). libliche erkentnyß (75). liplich kraft zeerkennende (93). ensebida (Gf.). s. *communis* gemeyn sinne (62). s. *proprius* mutwilligkait (*t*) aigen furnemenß (65). s. *sacre scripture* auslegunge (9). de *sensu et sensuato* (? *liber*) von synn vnd syten (1).

***Sen-ta, -ca** (*i.* ta- 5, tu- 1 -rmus; *piscis, aus tinca* × *tinea*) *hd. nd.* sly. *hd.* slie, schlie (21), schlin (76), sligle (12), schle (18), sleen baum *t* slehe (*sic* 7), sleich (1), slyhe (133), schlyhe, schleyhe, schley (134), scleye (3), schleye (4), made (5).

Sententia *hd. nd.* ortel, ordel (13, 132). *hd.* vr-, or-teyl; vrdeil (20), ärtail (6). sin-ne (17), -lichkait, -rich wort &c. -meinung, *varr.* sinne m., sinn (*t*) m. (65). das puch von hohen synnen (74).

Sententiare *hd. nd.* orteln, v'-o., -ordeln (132). *hd.* urteln (6), orteyln (17), vr-, v'vr-teylen.

***Sententiosus v. Senticosus.**

Sent-es, -is, -ix, -rix, -ex (105), *centis* (*q. v.*) (*cf.* *rubus*) *hd.* dorn. d.-spreit *t* thornahe -ix; huifaltar -is (Gf.). hufhalter (105). dorn, torn, t.-busch (7). d.-paum (74). d., *var.* darn-baum (75). dorren (6). durne -trix; splytter -es (19). dron (21). *nd.* dorne (22, 85), doern *t* splinter (-rix 11), drone (47). sant-uuerf *t* -uurfo (Gf. *cf.* *syrtis*).

***Sentes** (*i.* *sordes* 1, *popisma t caries* 23. *cf.* *sent-us, -ina*) stanck (1). polich (*t*) vnreyn (23).

Sent-icosus, -iscosus (110), -osus, -entiosus (74) dorn-ig (88, 110), -iger (74), -ich (20), -achtich (68, 132). doernich (11).

***Sentima v. Senima.**

Se-, t ce- (74) -ntina (× *sentis* 9) *hd.* ful waßer (6); stinckende grube mit w.; *t* tieffe stat im schiff (75). faul w., pfintgrub, o. einpfindgrube (*in nauis* 74. *cf.* *lacuna*). ful, fuel, wul (7), faul (3) w. in dem schiffe, in schiffen (3). *nd.* vule water in dé schiff (23), scheppe (22); dork, de boddem des schepes (Chytr.). pffutz, *var.* pfitz, lach (65). hulwe (Sum.). zucht (8). ayter sucht (*aus aytzucht sim.*) *t* dornig (9). dorn (74). soune (? Gf. 6, 245). *ags.* (?) lectha (94); lectha *vbi* &c. (136).

Sentinare *i.* *sentinam exhaustire* (Gl. m.). *id.*, *satagere t periculum euitare* (Ki.). *animo aliquid sensim dijudicare* (129, Br.). *sensere* (× *senescere* × *censere*) *i.* *dij. t debilitare*; *seniliare, prodere, erumpere idem* (76).

***Sention v. Senecium.**

Sentire (*i.* *intelligere* 20) beseben (20; *bei* ziem. *unbelegt.* *cf.* Gf. 6, 168). ent-zebin (8), -pfinden (65, 110), -pfintniß han *sim.* (65). fulen (12, 20). fielen (10). volen (14). voylen (13). gevoelen (132). fawln (9. × *sentina*?). volgen (1).

Sentis v. Sentes.

***Sentis- v. Senti-cosus.**

Sentix v. Sentes.

*Sentosus (Br.) v. Senticosus.

*Sentritus (*aus exentrare?*) *i. qui propter apostemata ruptum interit* (76).

*Sentrix v. Sentes.

Sentus (*i. sordidus*) scharff (68, 110). scharp van huyl (132). rauch; scheützlich; dornechtig (Das.). sträubig (Ki^a). beflecker; vn-sawber, -reiner (74).

Seorsum *i. segreg-* (Vocc. ex quo), separ-
atim (Gemmae). *hd.* von eynander; zu
rucke, -ruck, -rugk, -röck (21); zeruck
(110). *nd.* to rugghe. nebent- (Das.),
obir- (8), hinder- (6) -sich. h., achter-
(132) -ruck (17), -wartz (110^b, 132), -wertz
(110^a). sunderlich (7). be-sunders (Das.),
-seits (114). aensyde (132).

*Sepa (*cf. cep-a, -um*) *hd.* zwy-,
zwyb- (7), zwe- (5), czwy- (18), zwo-,
zi- (6) -bel; czwyppel (4). *nd.* sip-olle,
-pel.

*Sepa v. Sepum. Gepa. Sultrum.

Separ vngelijch (20).

Separa-bilis, -biliter, -nter schei-
delich (20).

Separabilitas scheidelicheit (20).

*Separa-biliter, -nter v. -bilis.

*Separa-ntia, -tio scheidunge (20).

Separare *hd. nd.* scheyden. *hd.* abe-,
ab-, *nd.* afe-, af-sch. vorsceden (22^b).
absundern & erkennen in sunderhait (65).

Separatim *hd. nd.* (23) abscheidelich.
ab- (6), von einander (110) -gescheiden.
schaidlich (46). af-scheidlich (132), -sche-
delick (22).

Separa-tio v. -ntia.

Separatus abgesundert (65).

Separiter vngelijch (20).

Sepe *hd.* oft, dick, d.-vil (68, 110),
-wyl (132). *nd.* digk (23), vakene (22^a^b),
betijden (85^b).

Sepedium &c. v. Sepidium.

Sepe-, *gew.* sepi-lire *hd.* begraben.
nd. grauen (132), begr.; ter erden be-
staden (132).

Sep-es, -is, -s, -e (110 &c.) (*i. muni-*,
moni- 110, *munc-* 76 -tio *de spinis*,
cum virgis cathenatis 76) *hd.* zun, czune,
zunne (5), czawn (9), zunen (seps 20).
tzuyne (132). *nd.* tun, duen (97). *ad sepes*
(*bibere*) biß an dy rincken (125).

*Sepeto (*morbis, st. serpede*) masen
(1).

*Sepeus (*cf. sepum*) rueten (108).

Sepia tingta (93). meerspina (135).

*Sepi-cecula, -tecaula & -ecula (74),
-cedula (Gf. 6, 725), spicacula (*v. fice-*
dula q. cf.) (*avis, cf. merops*) list-era
(84, Gf.), -eta (Gf.), -ra (102, Gf.), -er (74).
begist-arcz (Gf. 6, 725), -erz (Gf. Trev.).

*Sepi-, sepe- (74, 147, Pap.) -dium,
-dum (147) czu-flucht (8, 9, 74), -flicht
(17). tovlucht (147).

*Sepillus *i. qui nimio amoris impa-*
cientia se suspendit (76).

*Sepinaga v. Sepiuaga.

Sepire *hd.* zu-, zi-, zew- (19, 110),
verzew- (126), *nd.* tu-, betu- (81) -nen.
luken (108). verhagen (126).

*Sepirus v. Sephirus.

Sepissime aller- *hd.* -dickest, -digks
(23), -sedig (21). alder digkest (22).

*Sepi-uaga, -naga (74) (*avis*) zun-

schlypffel, *var.* zaunschlypffin (64). zawnslupffel, kuniglein (74).

*Sepium *v.* Sepum.

*Sepium vischbein (135).

Sepius *hd.* dick, dicker. *nd.* digk, vaker (85^b).

*Sepius (*piscis*, *cf.* *sepia*) sepa (Gf.).

Seplassarius (*cf.* *pantapoles*) salvenvercoper (147).

*Seplas-sum, -ium (Gl. m.) salvehuyss dair men sy verkoipt (147).

*Sepoli-a, *g.* -e *i.* spolium roiff (147).

Seponere *nd.* wech-, *hd. nd.* eyn wech-, *hd.* ewech- (18), eyn weck- (17), zurucke-, hin- (65) -legen. *hd.* entweyg leygen (21), scheyden, abwisen *sim.* hin- (110), hindan- (65) -thun. achterduen (11). athter liegen *†* hinder seczen (20).

Sepositio hinderseczunge (20).

Sepositu-m, -s gesundirt (8, 9). wech geleget (23).

Seps (*cf.* *scolopendra*) swartwrn (93). swartzeslang (74).

Seps *v.* Sepes.

Septa (*piscis*) salm (74).

*Septa minuta *†* numerata loca (76). *Cf.* *s.* *circundata* *l.* *sancta* (Pap.).

*Septe- *v.* Septua-genarius.

Septem *hd.* sye-, si (75, 76), sib- (6), sô- (21) -ben; sebin (5). *nd.* seuen, seuene, souen, zouen.

September *hd. nd.* (23) herbst-, *hd.* herbist-, herbest-, hirst- (5^b) -mont, *hd.* -mant (*bes. Mss. mog.*), -monat, -monet. *nd.* heruest man; euenmaent (108). der erste herbeste man (4). erst herbst mon (75). sâemon (*Cal. a.* 1477 Sm.). der VII mont (18). fûl-m. (41).

Septem-, septi-, septu-plex, septu-plus *hd.* seben-, syben-feldich, -feltig, -faltig; sibentfaltiger (65), seben fellig (5^b), siben vach (9). *nd.* seuen-veldich, -voldich.

*Septem-prio, -trio &c. *v.* Septentrio *sq.*

*Septemuiria (*nach septemuir*) *est mulier VII virorum* (76).

Septen-a, -na (65) *hd.* die sieben *sim.* psalm-en, -e (4), -i *maiores* (7). siben (74), sebin (5^{ab}), dye syeben (18), *nd.* seuen salme, s. der rewe (74). ein septen (*penitentia* 65, 68).

Septen-arius, *†* -nis (22, 23, 75) *hd.* seben zal *sim.*; zal von syben (68); s.-zalig (110). s. jar alt (9). s.-iarig (75). sieben ierig (8). von s. (18), soben (21) iaren, *†* s. czal (21), s. iare czale (18). getzael van seuen (132). *nd.* s. tale *†* von s. iarn *sim.*

*Septen-drio *v.* -trio.

*Sept-enerbia, -inerbia, -ineruia (Sum.), -ineruâ (87), -inaria (Sum. VI), -imerina (74), -inêdia (6) (*i.* *plantago*, *centinodia* 6, *proserpentina* *†* *poliganus* 74. *cf.* *eryngium*) wege-breita (Sum. VI), -breite (Sum.), -bruta (87), -rich (74). weg-braitig (6), -brayt (74).

*Septenn- *v.* Septen-a, -arius.

Septenn-is, *†* -arius (76. *untersch. von septenarius q. v.*) *hd.* von sieben jarn *sim.*, s.-jerich *sim.*, syben-jarig (65, 68), -iaerig (76). s. iar (110), seuen iaer (132) alt.

Septennium ein zyt von syben iaren (110 *sim.*).

Septe-ntrio, -ntrion (64), **-mtrio** & **-ntor** (76), **-prio** (5^b), **-ndrio** (1), **semptembrio** (74), **citiprion** (*q. v.*) (*oft i. septistellium*; *pias*; *medianorum* & *aquila sic* 1) *hd.* sebin *sim.*, sieben *sim.*, *nd.* seuen stern, *nd.* sternte, gesterne (132). *hd.* daz s. gestir-ne, -n. das sybend gestire (68). siben-gestirn (74, 75), -stirn (74). mitternacht zeichen an dem himmel (75). mitter- (1, 21), mit- (91) -nacht, -nach werden (*st.* norden? 1). gen mitternachte (64). *hd.* *nd.* norden. syeben gestern von (*aus vel*) n. (18). *nd.* noerden (11), dat n. (132). nort (13). westen (100).

Septen-, **septem-** (65) **-trionalis** norden (5, 22). *hd.* n.-, nort- (7), nart- (6) -wint. noerden wijnt (11). narden (23).

Septenus *hd.* der sybend-e, & -st (7); der seuende (20); siben (6); s.-der (9), -dig, -ige (67), -ig (1), -tzig (68). sampt sybent (110). sebe- (5, 133), soben- (21), *nd.* seu-enich. sebendi-ck (5^b), -ch (18). mit seuen tzomayl & s. vnd s. tzo gaeder (132).

Sep-ties, *gew.* -cies *hd.* seben- *sim.* -mal, -mail, -mol, -werbe; sobent werp (21). *nd.* seuen warb *sim.*

Septiformis seben formich (20). sibenformiger & -faltiger & -nerlai (65).

***Septim** besloßen (12).

Septiman-a, -ia (99) (*i. heptomada, ebdomoda*) *hd.* woch; wo- (133), wa- (21), wu- (20), we- (132) -che. *nd.* wek-e, -ene (22^b); eyn wecken (23).

Septimanali-s, -ter wochlich (20).

***Septimanarium** (*st.* -rum? -rius?) der .wochen (18).

Septim-anarius, -onarius (76), **-onia-rius** (134), **-arius** (*i. hebdomadarius*) *hd.* der dye wochen heldet *sim.*, holt vnd helt (7); wo-, wu- (69, 110), we- (132) -chener. *nd.* dy de wecken helt (23), eyn de w. holdet (22).

Septimanatim (*i. hebdomatatim*) *hd.* woch- *sim.*, weche- (132), wech- (23) -lich. weckelinck (22).

***Septim-arius, -onarius, -onarius v. -anarius.**

Septimus der sibend (6), sebende (5), syeben (18), sobenden (21). *nd.* de, dy seuende.

***Septin-ēndia, -erua v. Septenerbia.**

Septingent-a, -i *hd.* sebin-, sieben- *sim.*, *nd.* seuen-hundert.

***Septingentesies** seuentich warue (22).

Septingentesimus sebenhundigeste (5). sibel hundertest (76). der siben-h. (6), seben hunderst (18). *nd.* seuen hunderste.

Septio zununge (20).

***Septiplex v. Septemplex.**

***Septistelli-um, -o** (*v. hyades*) (*i. ursa minor* 1, *septentrio*) *hd.* seben *sim.* stern; daz s.-, sybend- (68) -gestirn; siben steren (6). *nd.* seuen sterne, dat seuent ghesternt (132).

***Septium** (*cf. sq.*) eyn koniges gortel (23).

***Septium** (*cf. sceptrum*) koniges ruede (11). *i. virga regalis* & syddel (19).

***Septuagenaria** sibz zal (76).

Septua-, septe- (69, 134) **-genarius** *hd.* der sibenzig-ost (67), -ist (134), -ste; sibentzig-zal *sim.*, -iarig (75), -jarich (20). *s.* iar alt (68, 110). seuentich iaer alt (132). *s.* tage (23). der seben zijt zale (18).

Septuage-nus, -simus *hd.* der siebenzigste (20 *sim.*), sybentzigste, sebenzichste (5), sibetzgost (6), sobenczig (21); seben vnd sebestzest (18). seuenti-chste (132), -ges -nus, -tegest -simus (23); die tzouentichste (11).

***Septuag-esies** (*Mss. mog.*), -ies (*q. cf.*) sebenzich werbe (5). siebencz w. (8). sobencz werb (21). siebenzenzich werff (20). seuen hundert worfe (23). seben vnd sebesczest male (18). zu sibenczig molen (9).

Septuagesima v'bunden tijt (23). *s.* dominica der suntag der verbunnen zit t̄ in der sibentzigsten *sim.* (65).

Septuage-simus v. -nus.

Septuagies (*cf.* -gesies) *hd.* sibentzigmal, -malen (110). sebenzich (133). seuentich werff (132), worb (23).

Septuagies septies seben vnd sebenzich werbe (17). sibentzig male siben *sim.* (65).

***Septum v. Sepum.**

Septum (*i. minutio t̄ fallatia sic* 76 *st. munitio t̄ vallatio!*) ein pferrich (110, 126) in einem velde vmzunt (110). eyn omgetzyunde stall int velt (132). ein parck (*vt monasteria* 110, 132). einfang (113). ein fest-unge (8), -enunge (9, 17). bewerrung (21). die wite als w. es getzient ist vnd begriffen hat (65). loke; biuanc; bocht (108). wort, ein ingetänder plats; *s.* naturale knick; gróner dôrn-tûn: hage (*Chytr.*).

Septuplare (*Br.*) sieben feldigen (20).

Septuplex v. Septemplex.

***Septupliciter** sibenueltiglich (75).

Septuplum (*i. plenarie* 76) siben mol- (9). sieben mole o. vollkommenlich (8).

Septuplus v. Septemplex.

***Septura** zun- (110), luck- (68) -ung. lukinge (132).

Septus *hd.* ge-, vir- (20) -zunet *sim.*

***Septus** *subst. (gen. septi)* vmb-, kreutz-ganck (74).

Sepulchrum *hd.* (*nd.* 23) grab, grap (5), grape (133), grayb (19). *nd.* graf (11). graff (20, 132).

Sepultura *hd.* grabunge (20), be-gr., -grebniß (110), -grebte (67, 134, 152), -greb (6), -grebde (133, 151). *nd.* begrauinge.

Sepultus *hd. nd.* begra-ben, -uen.

Sep-um, -a (8^b), -ium (85), -tum (68), t̄ sibum (75), sceplum (46), cep-a (8^b), -um (11), seuum (110 &c.) vn-selith (5^b), -silit (104), -stlit (134), .slit (8^{ab}, 66, 75, 93), -schlit (6, 46, 70, 75, 110), -slith (7), -slijt (75^d), -sleit (10), -schleyt (21), -schliet (110^b), -slet (5, 133), -schlet (67), -sleed (19), -sled (77), -slat (3, 13), -slot (114), -schlick (69), -slicht (9), -sich (85), -schilt (110 *var.*), -selt (20), -tzel (12), *nd.* -gol (11), -gel; t̄ ongtzell t̄ keersvngell (132); in- (18), on- (17) -slet. tal-g (77), -lich (109), ch (22, 23, 114). schwyne schmeer (68). smeer van verkene t̄ ruet (108).

***Seph-irus, -iros** (76), -erus, se-, sefirus, seuirus (*v. ventus*) (*cf.* zephyrus)

hd. nd. west t nort w.; w. n. w.; w. n. (23), w. t n.- (17), ort- (7), westen- (17), n. w.- (18), wester- (76) -wint. norden west (5^b).

Sephora n. pr. (Br.). i. gallina (147, Pap.). hennē (147).

Sequana v. Secana.

Sequ-ax, -ester (q. cf.) hd. fulge-nde (20), -r (5). hd. nd. folger. hd. nach-f. sim. volgenge (100).

Sequela (i. sermo 4) hd. nd. folg-unge, -inge; nach-, na-f. hd. natürlich nach-f. (8); fulgunge; nach-f., -uolgnußs (1), -folgende rede (4).

Seque-ns, -s (133) ein volgender (133, 134).

Sequentia hd. nd. sequen-cie, hd. -cien (21, 66), gew. -tz. lobgesang (65) nachfulgende (20).

**Sequentianarius eyn sequencio (5^b).*

**Seques v. Sequens.*

Sequester (cf. sequax. palester.) hd. scheider. krieg-sch. o. teiler; sch. des kriegs o. zwischen den fechtern; mitler im scheiden (75). scheid- (75, 110), schyd- (68, 134), scheydes-, mittel-man. mitler (64). vredemecher (132). kyf-deiler (78), -deler (109). grißwart (8). groiswerter t richter (20). uolger (7). nach draber (75^a). nacht traber (75^b).

**Sequestrabilis versoyblick (147).*

Sequestr-are, -iari (5^b) hd. scheyden, ent-sch. (110), krieg-, chrieg- (3) -sch. (75), -teilen (75), -tailen (3, 76); krick deiln (5), deylen den krich (18). von kyfe d. (23). kif delen (22). sundern (8, 9); soynen &c. (147).

**Sequestria soynresche (147).*

**Sequestr-iari v. -ari.*

Sequestrum besperet (100).

Sequi hd. nd. volgen, nach-, na-v., hd. -fulgen. suchen (65).

**Sequies, g. -etis (cf. sq.) hd. ein fulgende knecht, folgender kn. (7, 76), nach-f. t eyn kn. (18); nachuolg-erknecht t -ung (74); eyn ding daß da fulgt (17).*

Sequipes eyn na volget knecht (23). ka- (9), kem- (8) -merer. cameder (sic 76). laws (9. × sepedes cf. senarius. septupes.).

Sera (i. firmatura ostii, sed cera per e wachß 68, 110, was t waßchen 132) hd. sloz (5), slocz (13), sloß, schloß, slo (9), sclos (93), sloße (18), sloyß, schlaß (21), sloßchen (132). nd. slot.

**S. appacta gaedsloß (125).*

S. etas zu spat o. zu ser, varr. so gar, zu so gar alt t ein ze alt alter (65).

S. pendula, p.-s. (74) hultzein- t malch- (74), sprinck- (125) -sloß.

S. portatilis malslotel (22^b).

**Serabul-um, -a v. Saraballum.*

Sera- (75 &c.), sero- (7, 74, 75, 76), sara- (74) -cium, -tium (75), ser-atum (74), -icum (76), geracium (Ob.) (i. genus casei 20, grossa substantia lactis 75. cf. butyrum) hd. ziger, zieger (7, 74, Ob.), zegerich (20).

Seracula hd. nd. spange. nd. sponge.

**Se-, ser- (Gl. m.), cf. so-raculum tzap t sloßel (19). zappe (20). tap (11, 132). sloetel (11).*

**Serage (i. equirria, cf. seragium i. inclusio Gl. m.) eyn stock (23. st. stot?).*

***Seralia** (*anders* Gl. m.) v. **Sardalia**.

***Seralus** v. **Sparulus**.

***Seramenta** (*herba*) *suozminza* (Gf.).

Sera- (75, 76, Gl. m.), **sero-** (9), **xero-** (110 &c.) **-pelline**, **-peline** (75), **-pellinas** (23) (*i. vestes t pestes detrite* 76, *aus ξηραμπέλινος* cf. Gl. m. 6, 942) **hadern** (9). **blunderey** (75). **eyn alt hut** (23). **zerapellina** (93), **xerapelma** (*i. uestis uetustate consumpta* 76), **xeropell-ina** (74, 110 &c.), **-onia** (110 &c.), **verapellina** (147) **ein gerumpffen hut** (110). **ver-nossen** (6), **-niestes** (93) **cleid. vernosenclaider** (76). **altesuertzertes klayde** (74). **eyn huyd dye alt ind versleten is** (147). **-inus** **ver-schloßen** (68), **-slissen** (132), **-schlissen**, **gerumpffen**, **alt t hu-**, *var.* **hy-tig** (110). **xera-** (8), **xeno-** (9), **sero-** (17 &c.) **-pellis** **eyn alt felle** (17 &c.). **alt v'sni-** (9), **v'sne-** (8) **-ten gewant. zerebellina** **getzwirnte klayde** (74). **xerapellinus** **alt, ver-aldet, -sleten, -droeght** (147).

***Serapen** v. **Serpillum**.

Seraphin **engel t e.-kor** (8, 9). **die brinnenden e. sim.** (65).

Serare *hd.* **sließen**, **be-sl. sim. slysen** t **zuo-sl.** (13). **sluyssen** (132). *nd.* **sluten**.

***Se-**, **ce-ratim indecl.** (cf. **cerat-es, -ium** Gl. m.) **eyn half hellinck** (147).

***Seratium** v. **Seracium**.

Serator **slo-** (17), **schlo-** (64, 76) **-sser.**

***Seratum** v. **Seracium**.

***Sercula** v. **Sertula**.

***Serculus** (cf. **sternulus**, *anders* Gl. m.) **staro** (121).

Sere (*i. tarde t extreme* Br.) **lanxsam** (13).

***Sere-** v. **Seri-a, -atim**.

Serenare *hd.* **klar, klair, luter, schon** (65) **machen. klar-en** (23, 4), **-n** (5, 9). **cleren** (20). **lu-** (7, 8), **lew-** (9) **-tern**.

Serenit-as, -udo *hd. nd.* **clar-, luter-** (18), **stille-** (21), **stil-** (22) **-heit. helli- t lutter- t stilli- t l.-st.- t gerugi-, var. gerüwi-kait** (65). **schonheit** (65, 110) **des wetters** (110). **luft schöni** (93).

Serenus *hd.* **klar, clair** (7, 152). *nd.* **clare. hd. lu-, lut-** (6), **law-** (9) **-ter. hell** (65). **schone** (10, 12). **schon** (76). **schene** (13).

Serere *hd.* **sewen, sehen** (18), **seen** (9). **segen** (12, 23, 76). **planten** (13). **s. ser-ui, -tum pflan-** (110), **pla-** (10, 12) **-ntzen. s. seui satum seen** (110^b). **seyen** (110, 132). **sewen** (10). **segen** (12). **potzen** (132).

Ser-es, g. -is, -eris (67 &c.), **-etis** (134) **volck das die syden machet** (110), **das in der s. wercket** (68), **dat in die sijde w.** (132).

***Sereticu-** v. **Sericu-m, -s.**

***Sereus** (*st. cereus*) **ein segel** (23).

Ser-ia, -ea (75), **t -iola** (93) *hd.* **eyn ge-meyn, -man** (6) **vaß** (5), **faß, o. hafen** (110). **irdin-h.** (93). **irden haf** (Das.). **erden pott** (11), **poet** (20). **ein molken top** (4. X **serum**). **eyn pott t doppen** (132). **eyn vat t tenen panne** (22). **eyn ghemene vat t eyn tynnen kanne** (23). **bescheyden speel** (19), **spul** (11). **tawb** (9). **laug- t karg-faß** (Fr.). **keßkar; schotten- t ziger-hafen** (75).

Seriare (*i. ordinare*) **orden, var. ornen** (75).

Seri-, sere-atim *hd. nd. orde-, hd. orden-, ordig- (17), ordenc- (18), ordent- (8) -lich. by ordinancy (132).*

Serica syden kleiyd (19), cleet (11). sidin claid (76). *pl. rothe brustbeeren (Ki.).*

*Sericare mit syden cleiden o. zieren (68, 110), tzijren (133), to tzieren of van s. wercken (147).

*Sericea siden cleit (75).

Seric-eus, -ius *v. -us.*

*Sericineus sydenwant (98).

*Sericum (*st. servitium Gl. m.*) sidlin *et est mensura (76).*

*Sericum *v. Seracium.*

Ser-, seret- (18) -icum *hd. side, seyde (4, 66), -in (134), -en (1, 70). syd (67). sedde (18). snyde (69, 110). s laken (110, 132). van s. gemacht (68).*

Ser-icus, -iceus, *gew. -icius, -eticus (18) hd. nd. sid-en, -e (22), -in (76). seyde-in (134), -eyn (9). seden (18).*

Series (\times serius) *hd. ordenunge, ernst o. (17), e. t o. (9). ord-inunge (18), -unge (23), -ug (21), -en t seczunge (20). hd. nd. schick-unge, -inge. ryge (77), zeileten (126).*

*Serinum (*i. nuscina, monile*) nusche (Sum.).

*Serinus (*avis, frz. serin aus σερίν cf. Dz. Wtb. 724*) ge- (112), gi- (135, 140, Chytr.) -rlitz, gyrlein (135). schwäder-, fädem-lein: hirngrillen (140). serin (112).

*Seriola *v. Scariola. Seria.*

Seriose *hd. ernst-, erns- (17), tapffer- (65) -lich.*

Seriositas ernst-haftickeyd (19), -affticheit (11).

Seriosus ernst- *hd. -haftig, -aftig (12), -ig (17) -lich (132), nd. -aftich, -achtich. tapfferer (65).*

Seriph-ium, -um (*cf. santonicum*) welsonen (Ki^b). meerwerinuth (Fr.).

Seris (σερίς) weg-weiß, -leucht, -wartz (114), -wart, -breit. endivien (Ki.). wildweglug (126).

Seritas spadeheit t tracheit (20).

*Serites (*cf. seris*) endivienwein (143).

*Serium *hd. nd. ernst. erste (t) ernste (19). erst (3). arnst (6). ernsticheit (20).*

Ser-ius, -nus (76) (*i. utilis t necessarius Br., -itas 76*) ernst- *hd. -haftig, -haftyck (19), -heftig (20), nd. -achtich. hd. ernst (7), arnsthaft (6), nutze, nocz, nitz (76). nd. nutte, nut. profite- (132). sew-, treg-, langsam- (74) -lich. lang-samer (comp. 65).*

*Sermentum (*anders Gl. m.*) *v. Serpentum.*

*Serm- *v. Semin-iuerbius.*

*Sermo *hd. nd. rede, redde. nd. reden, tale (81). hd. red, rydde (21). eyn ver-nunftige rede (110). ermanung zu orden-ung (series!) des lebens (65).*

Sermo-cinari, -cinare, -cionari (65, 151. \times concionari?), -tionari (65 *var.*), -nisare, -nare *hd. nd. pre-, hd. bre-di-gen, nd. -diken, -deken. hd. sprechen, sich erspraachen (-cinari 126), reden.*

*Ser-montanum *v. Siler m.*

*Sermo-tionari *v. -cinari.*

*Sernus *v. Serius.*

Sero (*i. occidens Gl. m.*) *hd. ab-, ob-*

(21), *nd.* au-, af- (23) -ent. spat (76, 110). spavt (93). spade (20, 132). laete (132).

*Serocium v. Seracium.

*Serola v. Serula

*Se- v. So-roliga.

Seropelli-ne, -s v. Serapelline.

*Seropha (*aus stropa*) betrug (68).

*Seroph-agia, -agion, -ia v. Xero-phagia.

*Serotim spede (19).

Sero-, ser-tinare (× sertum) vir-spoten † czieren (8). v'speten † cziren (9). krenczeln (8, 9). spat werden (75).

*Serotin-e, *bissw.* † -us spa- (5, 22^{ab}), spo- (8), spe- (18) -de. spaid (7). spat (76). spot (21). spete (9). spatlichen (110). abentsch-in (67), -en (133). afentsam (23). late (22^b).

Serotinus (*cf. prc.*) abint czydick (5^b). abent zeitig (1). spater † langsamer (75, 110). spad-e (22^{ab}), -ich (23).

*Serpagerina v. Parea.

Serp-edo, -ede (22^b), -e (*i. cutis ruber et prurigo † pediculus canis* 76), sepeto (*q. v.*) dou- (11, *Gf.*), dau- (19, 20), do- (*Gf.*), tö- (93) -wurm, -worm (11), -worme (19), -wrn (93). *hd.* grint. gr. vff, auff der heut (74), der hude (18), den hunden (5), dem haupt *i. glab-ra*, -or, † hundts-gr. (75). eyn schorff vp den huden (23). masel (13, 17). massele (22^b, 147), -len (12), -rn (10) die men bernet (147). rude † sewiwaldere (*animal* 100. *aus* zwivalder?). eyn roff (7). wiltvuer (132). sniffelcze (20). zitter-sch, -mal (74).

Serpens (*i. a- † ia-spis* 1) *hd. nd.* slange. *hd.* slang, schlang. *nd.* snake.

Serpent-aria, -oria, -ina (74 &c.), -illa (1, 3) (*i. colubria † scabiosa* 93. *cf. serpillum*) gundel- *hd.* -rebe, *nd.* -aria -reuc, -rose (23). gund-reb (3, 74), -rab (6), -erum (21). gum reb (1). *hd.* nater-, notter- (3, 69, 70), noter- (8, 17, 4, 153), wasser- (132. *missv. aus* nater × water!) -wurcz, -burczen (50^d), -enwurcz (76), -worcz (8, 4), -worcezel (17, 132), -krut (68, 69, 110), -kraut (134), -zung (74). *nd.* nader- (22^b, 47), ade- (23), nacht- (*sic* 85) -wort. serpentin (-aria 93). wurinkraut (74).

Serpentigena von schlangen geboren (68). von schl.- (110^a), serpenten- (110^b, 132) -geschlecht kommen o. geboren *sim.*

*Serpent-illa, -ina v. -aria.

Serpentinus von schlangen (110), nateren (68). van serpenten (132). schlangigt (*Ki^b*).

Serp-, † serm- (109) -entum vorspan (109). furspang o. hefftel (*i. scutula* 74).

Serpere *hd. nd.* slingen. *hd.* schlin-, schli- (6) -gen; sli-, schli-, schlei-chen; slifen (17), slieffen (7); langsam schlip-, schlie-ffen, serpit schlupfft, schlipfft, schlyfft (65 *varr.*); sweifen (*nach vagari* schlingen *sic* 62), hutschen (3), rütschen (126), kriechen, kr. uff der brust (7); kri- (9), kre- (19) -chen; kru-, kry- (88), krei- (74) -sen. *nd.* krupen.

*Serpiginositas struffheit (20).

Serpigo struff (20). schorfftheit (132). rüde (19). sinwir (7). swinde † flechte (*Ki^b*).

Serp-illum, *selten* -illus, -illum (4), -illa (*pl.*? 49, 127, *Gf. s. u.*), -ellum (121), -ulum (*i. puleium campestrae* 136), sarpulum (94^a), sa- (87), ce- (*q. v.*) -rpillum, cerpallus (5^b), serapen (*Hpt.* 5) (*cf. satyrion, satureia, sarcilium, sarminea*) chenela (*Hpt.* 5. *sim.* *Gf.*). kénula -a; feldchenule -um (127). chonile (104). velt-chonela (121), -konala *sim.* -um; -chenula -a (*Gf.*), -que- nel (*Sum.*), -komele (12 *sim.*), -komel (47), -kumel (3, 74, 85), -kovele (85), -kommel (20, 4), -kymmel (13), -kumig (64^b), -kymich (64^c, 123), -kel (95), -kol (5^b), -chol *†* -kole *m.* (4). *herba vel (sic)* coem (97). quendel (74, 110 &c.). kienlin (73). kin- (91), kvu- (87), ken- (95) -le. konuendel (74). kandelkraut *†* kunel (75). kolle; *boh.* materzye duska *†* polsky kmyrn (4). wilder kimel (49). wilt komel (17), kenele (120). wil kommel; kirwil (10). *hd.* kirbel, kyrher (*sic* 151). caruel (11). keruel *†* bießblock (132). wild pol-an (105), -ey (73, 74). feldpoley (114). vnser frawen betstro (73). hūner-kól *†* -klee *†* -serb (126 *sim.*). costentz (128). *ags.* fyile (*Lye*); brad-eleac (94^a), -aeleac (94), -elec *sylenorum* (136).

***Serpillum maius** (*i. artemisia q. v.*) mettram; mutterkraut; kónigs kól; sanct Iohanns kraut *†* gürtel (73).

***Serpinacia** (*cf. pro-s. sanguinaria*) vmbitreta (*Gf.*).

***Serpula** (*i. tynea*; kleine schlange (*Ki.*)). schabe (74).

***Serpulum v. Serpillum.**

***Serra** (*piscis*) stechela (*Gf.*). steichila (87). *i. setta* (*aus cete*) *Mrg.* walfis; siren *Mrg.* mer min; scorpenna (*avis, i. ripiuaga* 93) wasser-, *†* pach- (74) -stelcz (74, 93).

Serra (*cf. sarra*) sag-a (93), -e (12, 14, 23, 4, 132). sag (1). *hd.* se-, see- (19), sey-ge. seg (74). seche (5, 8). riffila (*Gf. cf. dentula*).

***Serra arbor-aria** *†* -etcia baumsage (125).

Ser- v. Se-, so-raculum.

Serrans seg- (68, 110), sagh- (132) -ende.

Se-, sa- (*q. v.*) -rrare *hd. nd.* sa-, sae- (132), *hd.* se-, sey-gen. sechin (8). riffilon (*Gf.*).

Serratio segunge (20),

Se-, sa- (*q. v.*) -rrator *hd. nd.* se-, sa-, *hd.* sey-ger. bretsnyder (9).

Serratula (*cf. chamædrys*) gummi- beerlein, schartenkraut (*Ki.*).

***Serratum** (*i. mons Gl. m.*) *v. Sarra-* cum.

***Serriata** bathomenkraut (74).

***Serta** (*una s., cf. Gl. m. h. v.*) *ags.* an gerif fissca odhdhe an snæs f. o. odhra thinga (94^a).

***Serta** (*cf. fractina; anders Gl. m.*) breche (8, 9). brochen (17).

***Serticio** (*st. stert.*) ruzunge (*Sum.*).

***Ser- v. Sero-tinare.**

***Sertis** (*st. syrtis; anders Gl. m.*) eyn wirde (5^b).

***Serthofagus v. Sarcophagus.**

Ser-tula, -cula (125) campana (*cf.*

betonica) binsauge (125). bären- & wel-
schen stein-klee (Ki.)

Sertum (*i. crinale*) *hd. nd.* cran-tz,
-s (11, 13, 22), -zel (1); *hd.* krencz-el
(8), -lin (65), -lein (74); scha-, sche- (13)
-ppel; scape-l (74), -ll (93). peel (11.
ditmars. i. q. wetterau. schappel = braut-
kranz, -kopfputz *cf.* Br. Wtb. 2, 304).
harpant (74).

Sertus ge-sehet (-seh? 17), -plantzet
(20 &c.), -posset (20), -potet (11).

***Seru v. Serum.**

Serua maget (19).

Seruare (*i. vouere* 77) *hd. nd.* be-,
ver- (110, 132) -warn. *hd.* hal-den, -ten,
be-h., -heben (6, 77); he & hei-gen &
sparen (77).

***Seruatus** *s.* bewarunghe (19).

***Serua** (*i. clepsidra* 76) tra- (76),
dre- (11) -chter.

Serua (*terra*) sirfy (114).

Seruilis diensthaft (20). dynst- (19),
knecht- (65), kneth- (20) -lich. dinstlick
(11).

***Seruiler** dienstlich (20).

***Seruill-a, -um v. Cheruillum.**

Serui-men, -tium *hd. nd.* di-, *hd.*
die-, dei- (65), *nd.* de-nst.

Seruire *hd. nd.* die-, de- (21), dy-
(23), dey- (22) -nen. dien (7).

***Se- v. Ce-ruisia.**

***Seruitiosus** *hd. nd.* dienst- *sim.*
-haftig, -heftig (20), -haft (7, 76),
-achtich (132).

***Serui-tium v. -men.**

Seruator *hd.* die-, dey- (11, 21), *nd.*
dy-ner.

Seruitrix dynerynne (5^b). dienerin (1).

Seruitus *hd.* dien-st, -ung (110),
-stbarkait (65), -stbarlichkeit (70 Mrg.),
-schafft (20). knechtlichkeit (65). slauerie
(132).

Ser-ula, -ola eyn kleyn *hd.* sloz,
sloß *sim.*, *nd.* slot. sloschin (9).

Se-, ce- (*q. v.*), ge- (Ob.) -rum, seru
(94, 136) (*i. sinum* 1, 5^b. \times seria?
mulsum 75; *cf.* butyrum) *hd.* mu-, mo-
lcken. ziger- (6, 74), chasi- (141), cheß-
(1), kese- (74), kes- (93), keß- (75), kaeß-
(76) -wasser. schotten (75, 126). wadek-e
(12, 22^{ab}, 109), -en (23). wodeke (98).
wedick, wack, hoey (147). wacke (109).
wey (132, 147). wej (99). vey (97). *ags.*
huaeg (-u *ll. c.*), hunaeg (-um 136). suffy
(Scheuchzer). serum secundarium hotte
& bottermilch (125).

Serum *adv.* spade (11).

***Seruncula** (*cf.* serum sec.) hotte (11).

Serus *hd. nd.* spade. spat (6). spait
(7). spot (68). spud (21). speter o. lang-
sam (110). *hd.* ab-, ob- (68), au- (132)
-ent.

***Serus** *s.* alt ochs (9), osche (8) o.
mensch.

***Serutina v. Scrutina.**

Seruus knecht (11, 19). eigen kn.
(132), man & wib (93).

Servus fugitivus *i. mercurius* (124,
147). qwycksylver (147).

Sese im sel-ber (110), -uen (132).

Se-, si- (91) -selis, sis-ileris (146),
-eleos (*i. siler montan-a* 146, -us 47

q. v.) stein-kümmel *t* -klee; gemeiner sesel; roßkümmel (Ki^a). gaisfenchel (91).

Ses- (Gl. m.), sess- (Br.), sef- *t* pus- (147) -illus cleyen van personen (147).

*Sespes (*i.* sessor) sitter (11).

Sesqui &c. = sexqui &c. (110, Br.).

Sesquipedalis anderhaluen voeß groß (132).

Sesquipes füys mayß (19). voes maße (20). wet (vuet) mate (11).

Sesquiuncia solidi munt (109).

Sessibilis (Br.) sitz-lich (20), -lich (7).

*Sess- v. Sest-icium.

*Sessile sessel (20).

Ses- v. Se-sillus.

Sessio *hd.* si-, se- (21), besi- (17) -czunge. *nd.* sittinge.

Sessor (*cf.* sespes) syczer (19).

Sessorium (*cf.* assidela) stul (74).

*Sesternus *i.* modius peccunie ain schepfel (76). eyn sesppel (?) pennig (23).

Sestertium v. Sextercium.

*Sest-, *t* sess- (76) -icium, -itium (74) (*i.* bursa per quam farina emittitur 76, borsa p. q. imittitur f. 3. *cf.* setacium, politridium) bytel (76). mel-putel. (74), -bevtel (3), -beitel (75). eyn sicht budel (23).

*Sestistrare v. Setare.

*Sesuium v. Sedum.

*Seta *cambr.* morthol (Zeuss; *aus* martulus).

Seta, setha (65, 75^b) (*i.* seti-cula *t* -strum 3, corona — *cf.* cassona — *t* spina porci quo vtuntur calciatores 75; zoga 74 v. sogga; \times sceda? ceta) *hd.* *nd.* bu-, bo- (10, 22) -rste. *hd.* bu-, bo- (17, 68, 141), po- (75, 104), bö- (67), birst; pursten (1, 3); Brust (12). bu- (19), bo- (97, 132) -rstel. *ags.* byrst (94, 136). burstchen, *sed per c* wayl viysche (19). waluisch (11). wasir kalp (95). zote (104. *cf.* cetha v. sartimen *sim.*). setas (*porcorum pilas*) zatun (141).

Setac-, setat- (Gl. m.), secat- (*alph.* set- 110^b) -iare (*i.* cribrare) durchslahen (110). syblen (68). syffen *t* budelen (132).

Setaceum (*i.* species canterii *t* fonticuli Gl. m. haarseil Freund) bürste (Das.). kratz-b. (Ki.).

Setaciare v. Setariare.

Seta-cium, -tium, -tius (Gl. m.), -rium, -rius (Br.) (*i.* cribrum *cf.* cet-, sec-, sed-, er-acium, cedaria) hásip (-cium Gf.). sybe (110^b). syb (68, 74, 110^a). sijf budel *t* theems (132). peutel, red-p. (74). seyef (-rium 97).

Setare, *t* se- *t* ses-tistrare (75) *hd.* *nd.* bu-, bo- (17, 22, 68, 133), bü- (67, 134), bi- (18), pu- (1, 75) -rsten. mit bu- (110, 132), bo- (68) -rsten neyen.

*Seta-riare, -ciare budelen (147).

Setarium v. Setacium.

*Setarius (*cf.* setacium anders Gl. m.) burstenbinder (110). budeler (132).

Setati-are, -um, -us v. Setaci-are, -um.

*Setes (*cf.* seta) *ags.* brysti (136).

*Seticula v. Seta.

*Seticulum bursteleyn (9).

Setiger (*i.* ioculator Gl. m.) saw (64). ruher (Sum.).

*Setistrare v. Setare.

*Setistr-um, *t* -a (75), sedistrum (65) (*instr. ad ornandum crines* 4) ein burste (23, 4, 65). pursten (3). perste (75).

Setosus vol bursten (110), suw borst (68), borstelen van verken (132). porst-*t* zot-oht (104).

*Setta (*anders* Gl. m.) v. Ceta.

*Setur v. Scutes.

Seu oder (6, 68, 110). adder (21). abder (18). affter (*sic* 5). efte *t* eder (22). offte (132). *per s i. vel, sed ceu per c i. sicut* glycher wyß (110), als (68).

*Seuaria candela talht-, Mrg. vnslet-licht (125).

Seucis v. Suesius.

*Seudicium v. Scuditia.

*Seud-oterium, -yrum, -uterum (*aus pseudothyrum*) v. Perseudoterium.

*Seudo v. Suesius.

*Seue grymmelich (23).

*Seuere *verris vox* (141).

Seuere (*in* Mss. mog. *untersch. von seueriter q. cf.*) grimme-lich (5 *sim.*), -liken (22). grimik- (134), grimick- (70), grimmig- (69), gru- (7), strenck-, fraue-, hertenc-, hafti-, *var.* streng-, freue-, hertig-, heftig- (65) -lich. gru- (66, 133), gruß- (66), grus- (133), gris- *t* grim- (67) -lichen.

Seuerior ein strenger den rechten nach zu kummen (65).

Seueritas *hd.* grusse- (18), gruß- (69), greuß- *t* grym- (134), gruwe-, *varr.* grw-, gru- (110), greu- (75), frefe-, freue-, *nd.* grymme-, vreue-licheit *sim.* frecheit (20). freyd- (9), grymm- (9 *sim.*) -icheit *sim.* grim (25). grim-heit (67, 68), -keit (8, 110^a). streng-heit (110^a), -kait (65), -ikeit (110^b). hert- *t* herb- (65), haft- (75) -ig-keit.

Seuer-iter, *t* -e (110 &c. *q. cf.*) *hd.* gruuße- (5 *sim.*), grusse-, grus- (17), gru- (6, 110), gruwe-, *var.* grew- (110), grym- (68), grimik- (1), streng- (68, 110), wreet- (132) -lich, -lichen (17). gris- (23), greze- (22) -liken. seer streng (110 *sim.*).

Seuerus (*i. seuus, rigidus, austerus*) *hd.* gruse-, gruß- (21, 69), greuß- (70, 134), greu- (75) -lich; grimmig *sim.* grim (25), frech (20), swinde (20), strenge (8, 9, 65), ein harter *t* ernsthaftiger (65). haftig; wuest, *vlg.* wild als die thiran (75). ernst-, war-lich (64). *nd.* gris- (23), grese- (22) -lick; wreet (11). gral (22^b, 74).

Seuiens wietender (141).

*Seuina v. Sabina.

Seuire (*i. insanire t furere; tyrannizare t contendere t chriare q. v. 1*) *hd.* *nd.* gry-, gru- (69, 70), bry- (4), bru- (134) -mmen. grim-mich (*sic* 13), -mecht-sin (21), -lich anlouffen (65). grim sin (6). gruwen (7). wieten (68, 110). toben (*Vocc. ex quo*). douen *t* rasen (20). couen (*sic*) *t* vrede (100). freydiu o. zornen (8). czurnen (9). graussen (77). v'woeden *t* wreit wesen (132).

*Seuiro-circinus v. Ventus.

*Seuirus v. Sefhirus.

Seuiter frechlich (20).

Seuit-ia, -ies, *t* -as (20) (*i. tyrannia*) 1) *hd. nd.* gruwe-, *hd.* gru-, gri- (76), grus- (21) -licheit. grim-m-kait (1), -ickeyd

(19), -icheit (11), -igkeit (65). freyde- (8), strengi- (9), herti- & vnarmherczi- (65) -keit. frecheit (20). wretheit (132).

***Seuma v. Sagma.**

Seuocare *hd. nd.* besyden-, *hd.* beside-, besit- (8, 20), besiyt- (19), by syt-, beseyt-, besiyt-, besiet- (151), beseyten- (9), bye sich- *sim. hd.* -ruoffen (19, 134), -ruffen *sim., nd.* -ropen (22, 132), -ruppen (23), -ruepen (11), *hd.* -heischen, -eyschen (132), -aischen (134). bescheiden & heischen o. vff byt, *varr.* off bit, vff borg, nemen (*sic* 110).

***Seuolare** besiit vlyehen (19). besyden vliegen (11).

Seuum (*cf. sepum*) grausam (110). scharpf (15).

Seuus (*i. seuerus*) vnge-hur (6), -hurlich (5), -horlich (7), -horlick (23), -rulich (18). vndgeherlich (17). onhorlich & inaudibilis (*sic* 21). vnhurlick (22). grim-lich (110), -mig (1, 65, 68), -mich (11, 132), -iger (76). grymm- & dorecht-yck (19). dauendich (11). dobende (20). wreet (99, 132). fredich (12). freydig (8, 9). scharpff; gail & wild &c. (65). grey-sich (13). greuß- (70, 134), grueß- (69), gruß- (66), grise- (67), grus- (133), gri- (76), pin- (65) -lich.

Sex *hd.* sechs (75, 76), sechß (7), seschs (6), sesche (5), seße (18), seß. *nd.* sesse, seesse (11).

Sexagenarius seczig czal (21). sechzig iarig (75).

Sexage-nus, -simus *hd.* der sechzigost (6, 76), -ichste, -igste, -gste (20), -ygest werb (19). seczigcze (21), sechende (18). *nd.* sestigest, de sestige (22), die zeesticht (11).

Sexagesies sechzyg werbe (19). tseestich warf (11).

Sexagesima dominica suntag im sechzigsten (65).

Sexag-esimus v. -nus-

Sexaginta *hd.* sechzig, seßsich (20), seczigt (21). *nd.* sesti-ch, -g; tzeestich (11), schok (t?) scol (22^b).

Sexangulus sechs eckig (110).

Sexcenti v. Sexingenta.

***Sexcun-s, -x** (Ki.) anderhalb lot o. gewicht (88).

***Sexcupes v. Sextupes.**

Sexennis seß iare alt & seß jerich (20).

Sexennium ein zyt von sechs iaren (110 *sim.*).

Sexies *hd.* seß, sees (19), seßich (20) werbe. seswer (21). sechs mal (6), male (75). *nd.* sesworff *sim.*

***Sex-ingenta, bissw. -centi** *hd.* seß-, sesch- *sim., nd.* ses-hundert. sees hondert (11).

***Sexingentesimus** *hd.* seß-, sesch-, *nd.* ses-hunderste *sim.*, -hundergestt (22). der VI hunderscher (21). daz sese hondert (18).

***Sexpedicosus v. Pediculosus.**

Sexqui- v. Sesqui-

Sexta der fridag (17). sexe (5^b).

***Sextale** sehste deil (8).

Sextar-ius, -ia (76), -sia & sext-ans (74), -inus *hd.* mas in rom (1), eyn mayß czu rome (5^b), ein sechß-, sechst- (134),

der sechste (68) -teil. dat seste deyl (132). *hd.* se-, si- (17) -chter; sechsterin (74). *sester. nd.* sester. seyde (111).

Sextern-us, t -io (110 &c.) sechß- (74), seß -(5), *nd.* ses-lich. ssesyck (5^b), sechzig in der zale (18). *hd.* eyn sexterne, -tern, -stern (151) *i. iunctura sex foliorum.*

Sex-, ses-, semis-tertium drithalbfund (110). derdehalff pont (132).

***Sextertius** dritthalb (20).

***Sex-tertius t -tinus** sechstig (1).

***Sextimus** der sechzigst (7).

***Sextinus** (*cf.* **sex-tertius, -arius**) sessig, -ch, seßigk, sechssig (74). *nd.* ses-tich, -lich.

***Sextula** (*pondus*) vierscherffig (74).

Sextu-, sexcu- t seni- (147) **-pes** (*i. pediculus*) lauß (74). luß (68, 75, 110). luyss (132). luyss (147).

***Sextupl-are, -icare** seß veldigen (20).

Sextupl-ex, -us, -um *hd.* sesch-*sim.*, sech-(4) -feldig; seß ueltig t sechs male (75). *nd.* ses voldich.

***Sextupl-icare v. -are.**

***Sextuplicitas** seß veldicheit (20).

Sextus *hd.* der seh- (8, 20), se-ste, sechst (6), seest (19). *nd.* dy sest, die zeeste (11).

Sexus *hd. nd.* kunne, menschlich k. (9), konne (8); kun (21, 23); konne (109, 133, 151, 152). *nd.* slecht, schlechte. *hd.* ge-sl., -slichte, -schlecht der natürlichen glidder (75). menschlich kon ader geslicht (17).

Si abe (5). ab (5^b, 21). aber (18, 74). ob; obichts o. nit (74). effte (23). ist sach (88).

***Sia** (*i. pediculus porcorum* 76. *cf. scia. vria. vsia. iuria.*) swins- (8), swinß- (17), sau- (75) -luß. sweyns laus (76).

***Siafragma v. Diaphragma.**

***Sibalum v. Sambuca.**

***Sibba** *ags.* sigil (94, 136).

***Sibeldingung** (*lat.?* *cf. goderdigum &c.*) sibilling ist ein edel apffel (74).

Sibi sek (22^b).

***Sib-ila, -ula** (8) (*serpentum sibilus hominum* 66 &c.) wispelung jn oren (65). slangen-wispeln (8, 9), -czuschin (9).

Sibilans schwegelt (Gl. a. 1418 Sm.).

Sibi-, sibil-, sibu-lare (*serpentum et hominum*) *hd.* hi-, hu- (12), czi (21), *nd.* di- (23), su- (22^b) -ssen. hyschen t bispeln (1). uuisbalon (Gr.). bli- (18), wi- (9, 11, 20, 75, 108) -spelen. wisp-ulen (6), -eln (74), -eln jn oren (65). vli- (5, 12), pli- (13) -steren. flisteren myd der tunghen (22). blasen (19, 108, 132). blessemen (8). swibeln; schrien als die slangen (75). swigeln (Sm. 3, 583). phy- (69), pfy- (49, 67, 110), pfi- (126), pfey- (134) -sen. pfyßen (68). pfeyffen als die slangen (74).

Sibilatio wispelunge (20).

***Sibilis** (*st. scib.?*) v'metlike (23).

Sibilla wisi wissagerin (93). warsegegeryn (8). igclich warsegereyne (9).

***Sibil-lare v. -are.**

Sib-ilus, -ilum, -ulus, -ulum (75) *hd. nd.* wisp-el (75. *nd.*), -yln (5^b), -ilod *sim.* (Gr.), -elich (18), -elunge, -elinge.

menschliche wispelunge (9). rusch-
sus- (65), pfys- (110), pfeys- (134), hisp-
(5). *hd.* hiss-, *t* sciss- (21), blas- (11, 19,
132), blaß- (68) -unge, -inge. sissen
(109). flister-en (22), -unge (5). blesem
men (8). *nl.* sijf-, schuy-felen (116).

Sibul- v. Sibil-.

***Sibulum** (*instr. quod ad modum si-
buli sonum reddit* 76) v. **Sibilus**. **Sam-
buca**.

***Sibum v. Sepum.**

***Sibum** *gall.* gastel (122).

Sic hd. nd. also.

***Sica** (*st. sicca?*) *ags.* tindre (91^a).

Sic-a, -ca *hd.* stap-, stab-, staf- (20),
nd. staff-swert. staib schwert (6). morth-
mes (Gl. Mar.). stechmesser (100). ru- (8),
rey- *t* vorch- (9) -teling (*cf.* riuteline
Sm. 3, 164. *ahd. n. pr.*). brackfeller (114).

***Sicalia v. Secale.**

***Sica-mina, -nia v. Secamen.**

***Sicar v. Isula.**

***Sicare v. Siccare.**

Si-, sic-carius (*cf.* drances) *hd. nd.*
morder, *t* mordtmesser (74). einmortlich-
messertrager (93). suart dragher (81).
kelsneyder (9). much-iler (6), -eler (7).
bluethundt *t* stroyder (125).

***Sicatus** (*aus psittacus*) papegoge
(19).

Sicca (*cf.* sica) erde (20).

Sicca-men, -nia v. Secamen.

Sic-, si- (76) -care trucken (110),
drucken (20), dorre (17), dirr (76) ma-
chen. *hd.* derren (8), dru-, dro-, tru- (9)
-cken. dru- (20, 23), dro- (22), droe-
(97, 132), dre- (13) -gen.

***Sic- v. Si-carius.**

Siccatio druckunge (20).

Siccatorium (*i. fornax*) *ags.* cyln *t*
aft (Gl. Aelfr.).

Siccine *hd.* also, a. nit (68), ist iz
als so, ist dz also (65), ist es nit a.,
ist a. niet (68), a. als der (17). alsust
(9). *nd.* alsus.

***Siccin-ium, -um** (*cf.* aridarium,
tostrinum) *hd. nd.* deyse (107, 132, 133,
152. *wetterau.*); *hd.* teyse, teyß. test,
wyme (132). *hd. nd.* da-, *hd.* de-, dö-
(67), ta- (134), du-, do- (21) -rre. durr
vff dem land (-ium 75). eyn dore (23).
droghe darne (22). dorn (-ium 76). eygel
(7). eyschel (6).

Siccit-as, -udo die durr-y (110^b), -e
(65). trucken- (68, 110), drucken- (19),
druge- (20) -heit. droecheit (11, 132).

***Siccla** (*cf.* Dz. Wtb. 312. Gl. m. v.
sicla) einpar (Gl. Cass.).

***Sic- v. Si-comorus.**

***Sicco- t** tri-pes dryfuß (75. *cf.* chy-
trophus).

***Sicc- v. Xer-ophagia.**

***Siccumbi v. Sicubi.**

Siccus *hd.* tru-, dru- (5), tra- (5^b),
dro-, do- (12) -cken. tru- (6), dro- (17)
-ken. dru- (20, 23), droe- (132), tre- (9)
-ge. durre (9, 65).

***Sicecula v. Ficedula. Sepicecula.**

***Si- v. Sin-cellita.**

***Sicena v. Sicera.**

***Sicena i. intestina** ingeweide (147).

Sice-ra, -na (5), **sincera** (122, Gl. m.) alles das dz da mag truncken machen (65). tr. machtig wein o. tranck (1). allerley drunckin drauck (8). trunckin trang (9). *hd. nd.* gemeyn stark dranck *sim.*, da man mag druncken werden (23); appel dranck *sim. hd.* apfel-tranck, -trang, -getranck (69, 70). lûtir tranck (104). *gall.* claré (122).

Sicila stilet, radiermesser (116).

Sicilia sicilen land (1).

Sicilimentum der nachmäiet (135).

Sicilire nachmäyen (135).

Sicinium v. Scicinum.

***Sicisagria** wilt corbeschen of vle-schen of dat sait dair van (147).

***Sicingere v. Singire.**

***Sicl-o, -um v. Secale.**

Siclus (*cf.* **cic-**, **scicu-lus**) gewichte (8, 9).

Sicofagus &c. v. Sycophanta.

***Sicoma-chia, -pia v. Sichomachia.**

Si-, sic- (1, 100) **-comorus, sycome-rus** (8) (*i. morus* Sam., *celsa* 100) wilder t vnperhafftiger feygenbawm (74). wildwic- (*sic*) t mur- t mul- (Gf.), wilde mul- (100, Gf.), mulbir- (18), mulber- (8, 23), maulber- (1) -baum *sim.*, -bletter (8). wirac (? 22).

***Sicope-s, -des v. Chytropus.**

***Sicopolita v. Sicophanta.**

***Sicops** (*alph. soc-, sc-*; *cf. scorpio*) gelubt pfeil (9). glowit fel (*sic* 8).

Syco- (91, Br.), **sico-phanta, -phonta** (91), **-phantus** (76), **-phans** (74), **-famus** (8), **-fagus** (17. \times $\varphi\alpha\gamma\omicron\varsigma$) (*i. ficus comedens t falsus calumniator* Br. *sim.*, *in sanus t cluminator sic* 76. *cf. fico-fanca*) ein figen-esser (110, 132), -freßer (8, 17). betrieger (110 *sim.*). schender t lugner (91). girig vor wechter falscher sach (17). for vecher falscher liebe (8). f. t vnrechter richter (74). **sico-phanta, t -phagios t -polita** (*i. aliquis de sicopaleas 76 aus sycopola*) *sunt qui comedunt focas (aus ficus!) merkeluer* (23). **sicophary** *sunt homines lupos (aus lupinos?) comedentes* (76).

Sycos (Br.), **si-cos, -chos, -cros** (76) figenboum (76).

Sy-, so- (125) **-cosis** feigen-, t ger-sten (Ki.) -blater (91), -bletter (125), -korn t meerigel (Ki.). feigwartz (Das.).

***Sicros v. Sycos.**

***Sictrum** anhaw (9. *cf. anehowe* BM. 722). eyn huwel bloch (23).

Sic-ubi, -cumbi (22), **-ui** (7, 23. \times **-uti?**) so-sware (18), **-war** (19, 23), **-wair** (5), **-wan** (17), **-wanne** (21), **-vor** (22), **-wo** (17 &c.). also anders wo (5). wie (67).

***Sicud v. Sicuti.**

Sic viuam! vff mein brinnige sel (88).

Siculus (*i. al. de sicilia* 21) eyn si-cilier (23), czeciliger (21).

Sicu-ti, -t, -d (23) *hd. nd.* also.

***Sicheon** (*i. tanacetum*) reynfan (74).

***Sicho-, sico-** (74, 76, 147), **sino-** (76) (*st. psycho-*) **-machia, -mapia** (74) streit der (74), mit der (75) sele. der selen stryrt (110 &c.). strijt der syelen (147). **sin. i. confluctus (sic) t pugna** (76).

***Sichos v. Sycos.**

***Sidacium** (*cf.* *sedacium* &c.) hasip (121).

***Sidealla** *v.* **Jdraula**.

Siderare (*inus.* Br. *cf.* *sidere i. splendere* Vocc. ex quo, Gl. m.) schinen (20).

***Siderata** gestyrnt (23).

Sideratio mehlthau (125). der schlag *t* tropff, *nl.* *vlam* (116).

Sideratus (*i.* *ictuatus* Gl. Aelfr., *sidere afflatus* 110 &c.) gheroert (132). *ags.* faerunge astorfen (Gl. Aelfr.).

Sidere (*i.* *sedere, inclinare, sculperere, volare, sple-, spo-* (76) *-ndere*) sitzen (68, 74). sincken (110, 132). naygen, globen (74. *cf.* *spondere* 76).

Sidereus schinde (20).

Side-, **sidi-** (Sum.) **-ritis** pibinelle (Sum.). glied- *t* zeiß- (Ki.), ziesig- (Fr.)-kraut.

***Sidile** (*i.* *eptria et pertinet ad currum* 76. *cf.* *ephippium*; *aus sedile* \times *subtela*, *woher solide* 75, *cf.* *postela*) aftersil (76). cyn sale (23).

***Sidi-** *v.* **Side-ritis**.

***Sidonus** *v.* **Cydonia**.

***Si-** *v.* **J-draula**.

Siduar *v.* **Zeduarium**.

***Sidulum** (*cf.* *sabulum*) grunt sanndt (1).

Sidus *hd.* stern, ge-stirn, *t* -stirg (?8), -stirntz (7), -stirncze (20), -sterne (5), -stirre (21), *nd.* -styrnt *t* -sternt (23), -sternte (22). steern (11).

***Sielire** *pardorum vox* (141).

***Sifa** (*cf.* *sitirissa, safratila, cifra-culum, stata, hispil*) swinge (23).

Sif-on, **-onua** *v.* **Siphon**.

Sigalum &c. *v.* **Secale**.

***Sigarium** *v.* **Sulgarium**. **Situla**.

***Sigatula** *v.* **Sigitula**.

***Sigena** (*cf.* *secana*) sigen ein wasser in franckreich *t* *piscis* (74).

Sigillare *hd.* siegelen (20), be-s. (7); sigeln (75), be-s., -siglen, -segeln. bye segeln (5^b). besiggeln (21, 23).

Sigillatim sunderlich (20). *hd. nd.* be-s. sunderlichen (6). be-s. (5). sige- (110^b), sig- (110), sege- (132), offenbar- (110 &c.) -lich. offentlig nit heimlich (*t*) gar in den dag gedan (68 Mrg.). einzellich, *var.* -ich (75).

Sigillatio siegelunge (20).

***Sigillatius panis** (*cf.* *secale*) ruggin-brôd (127).

Sigill-ator, *t* -ifer (64, 75, 93) siege- (20), sige-, *var.* sigi- (75), sig- (64), insig- (93) -ler.

Sigillum (*cf.* *sagillum*) *hd.* sigel, in-s., -segel (18, 133), -gesegel, *nd.* -geseghel, -gesiggel. *hd.* siegel, sigille (10), czegel (14). seeghell (132). zaichen (65).

***S. salomonis** (*herba, cf. sq.*) magerat-e (Sum.), -o (Gf. 2, 470). weiss- (91, 116), wut- (wat? 87) -wurz. eynder (85). enbern (47). ampffer (74). *nl.* salomons segel (116).

***S. sancte marie** (*herba*) wiß wortz (17). witwort (47, 85). vnser frowen brût ... (87), brutt („krutt?“ 146).

Sigilum *v.* **Secale**.

***Si-** *v.* **Sa-gimen**.

**Signinus i. cinis* asch; *rubigò* rost, rueter (147).

Sigi-, siga- (94^a) -tula (*i. lardariolus*; *cf. sicedula sim.?*) *ags.* freemaze (Gl. Cott.), fræmase (94^a).

***Signabilis** zeichlich (20).

Sign-aculum, -um *hd.* zey-chin, -chen, -gen. *nd.* tey-, te-ken.

Signaculum jusiggel (65).

Signanter *hd. nd.* merck-, *hd.* mire-, merg- (133), vffmerck- *t.* sunder- (65), zeiche-lich *sim.* beeecheligke (100).

Signare *hd. nd.* me-, *hd.* mi-, mey- (13) -recken. zeiche-nen (20), -n (8, 9).

Sign-arius, -ifer, *t.* -ator (68) *hd. nd.* banner-, panner- (4) -furer. *hd.* baner-furer (17), -forer; panirfurer im her (75); fanen-, van- (9), fan- (151, 152), faner- (134), zeichen-trager, -treger (9, 151), -dreger. fendrich (111). fenere (Gl. Mar.).

Signator (*cf. prc.*) zeichen-er (20), -macher (110, 132).

Signetum (*cf. cicatrix*) signe-t (110, 132), -et (68); o. zeichen (110), eynre-hande lijcktzeichen (132) *sicut habent notarii.* mal, gemerck (74).

Signifer v. Signarius.

Signific-antia, -atio, -encia (11) bezeych-nisse (132), -nuß (110^a), -unge (-atio 20). bezych- (110^b), bedeut- (110) -niß. bedu-tnuße (68), -ttenisse (19), -denisse (11, 132), -dunge (-antia 20), -tunge (75).

Significare *hd.* zeichnen (20), be-z., -zeichnen (68), *gew.* -zeichnen, -zeigen. *nd.* beteyken. be-deuten (75), -ditten (65), -duden (20). kundigen (9). kunt (8, 9), koent (20) dun, tun (9). zu versten geben (65).

***Significarius** beduder (11, 19, 20).

Significa-tio v. -ntia.

***Significatiue** bedudlich (20).

Significatiuus bedudende (20).

Significatus gezeichnet (20).

***Signific-entia v. -antia.**

Signum (*cf. signaculum*) vrkund; beditung; wunderwerck (65). s. non s. (*ludus*) mael c. vnmael (125).

***Sygo** (*i. presul t diocesanus*) bischoff (123 Anh.).

***Sigsonte** (*herba*) *ags.* stan merce (94^a).

***Sigulum v. Secale.**

Sil (*cf. siler montanum*) berggeel (135 *sim.*).

***Silab-ra**, -a (3, 4, 75, 76) (*i. alabrum*, -a, *sagia* 75) *hd.* weyfe, weyf. haspel (76).

***Si-, sil-** (125, v. Hamb.) -lago (*piscis i. polides v. Hamb.*; *cf. selago, sublacus*) bley (20, v. Hamb.). bleyer (23) blye (19). plege (76). ein bloßfisch (125)

***Si-, sti-lago**, *herba stella, st. maris* (*i. arenaria, capriola, caciatrix, ceruicorn-u*, -ia *herba, coronopus* krähen-, rappen-fuß, hirtz-horn, -graf (143).

***Silba v. Sillaba.**

Silenter stillich (20).

Silentium *hd. nd.* swig-unge, -inge stil-le (15, 75), -heit (20), -lunge (8) -nisse. schwy-gung (110^a), -ung (110^b) -gen (65). schweygung (134). gestume (75).

Silenus (*cf. satyrus*) vvalt scratē (104).

***Sileos** *v. Siler montanum*.

Sile-r, -x (64^c, 91) (*cf. paliurus, salix*) wyde (110). wasserweid (126). weyd (91). wyd o. felber (88). velarin (Sm. 1, 526). twijch (132). weyde; weinrebepandt (74). rebsteck (64). eyn wine pole (17), wingart stock (68).

***Siler, t ser** (143) **montan-um, -a** (87, 146). **-us** (47), **sirmendana** (87, 146) (*i. siseleos* 47, **sileos t synonymum** 9, **sesel-i, -is, -ios, -ium, seli, sili, sil, sis-ileris** 87, 146, **-elium, silis, cordyla, platycyminum** 143, **plato cininium** 87^a, 146) **romescomel** (17). **wilkommel** (153). **silermonta-na** (76), **-n** (143). **sirm-ontan** (9), **-ondan** (93), **-endan** (87, 146). **sesel t zirnet** (143). **velthaber** (*s. montana* 87, 146). **kundelkrut** (75). **welscher liebstockel, ligurierkraut** (143).

***Si-, ci-** (11), **sti-** (9) **-lerca** (*piscis, cf. cyrophus &c.*) **ste-** (20), **sti-** (9) **-cheling. stychelynck** (19). **stekelijnc** (11).

Silere *hd.* **swigen, sweygen** (9). **stilen** (75). **ungeredt sin** (62).

Silesia *dy slesie* (125).

Silex, cilex (110 &c.), **cilix** (*Sum.*) (*i. vimen* 22, 23) *hd.* **kißling, k-** (7), **kißlich-** (135) **-steyn**; **kis-, kyse-** (9, 152), **kisse-** (21, 133), **kuß-** (68) **-ling, t -lingstein** (68); **kyßlin** (110^b), **kissel, k-steyn** (18), **kesel** (8, 12). **kese-** (20, 132), **kiese-** (11), **keser-** (22^{ab}) **-link. kiesel-** (132), **vur-** (22, 23), **vlint-** (109), **lich-** (*Sum., Gf.*), **scheuer-** (108, 132), **vlie- t serc-** (108) **-stein, -sten. wacke** (12).

***Silex** *v. Siler*.

***Sil-ex, -ix** (11) (*herba, aus filix*) **varn** (17). **waern** (11).

***Sili** *v. Siler montanum*.

Silicernium (*i. conuiuium*) **wirschafft** (74).

Sili-cernus, -cernius, -ternus **alt in die erde siende gelijch eynen doeden** (132). **dot** (8), **tod** (9) **alt man. alt-riso** (*t iso Gf.*) **betterese** (100). **sterb-perlicher t -ender** (74), **-ender mensch** (75). **veygh, sterflick; starck, styff &c.** (147).

Silic-eus, -inus **kysel-stein** (110), **-achtig** (68). **keselachtich** (132).

***Si- v. Ci-licium**.

***Silig-enus** *v. -ineus*.

Siliginarius **roggen** (11). **rücken t rouwen** (19).

Siligines (*adj.?*) **rucken** (4).

Sil-igineus, -iginus, -iginus, -igenus, -ogenus (22^b), **-iginarius** (*q. v.*) *hd.* **rocken** (5, 152), **r.-brot** (21), **von r.** (68), **ruck-en, -in** (110), **roken** (67). **rogken** (134). **rogghen** (132). **rugg-in** (6), **-en** (22^b). **ro- t ra-ggen** (11). **kornyck** (19).

Siligo (*cf. secale*) *hd.* **koru, coren** (1, 2, 3, 4); **rocken-** (74), **ruckin-** (110), **rucky-** (110^b), **rucken** (17) **-korn; ro-, ru-** (5^b) **-cken; rock** (20, 76), **ruck** (7), **rog** (6), **roge** (12), **rogk** (1, 74), **rokch** (2). **rogghe** (132). **rogge** (11, 22^b, 37). **roghe** (22). **rowe** (23).

***Sili-** *v. Sisy-mbrium*.

***Silindria** *v. Cylindrum*.

***Sylynon** (*cf. selinum*) **epfich** (*Sum.*).

***Silinum** (*cf.* silium? silugium) wiheroeh (9). wyrauch o. salcz faß (8. \times salinum).

***Silion v. Sison.**

Siliqua (*cf.* Gl. m. h. v.) gewichte (9).

Siliq-a, -e pl. (*arbor t legumen quod porci in africa comedunt sim.*) *hd.* tre-, dre-, tra- (75), tro- (10) -ber. treffer (5^b). *nd.* draf, drauc. *hd.* tre- (12), dre- (18), drey- (13) -ster. hulse (7, Gf.). hulss (109). hulschen t kafen (128). schmålsåt hulsen *sim.* (Das.). hala (Gf.). hel (109). cheua t spruur *sim.* (Gf.). spruwe (7). kifel (126). caff t clye (20). klyen (65, 110, 132). ayß (19). sauab (75). seye (13). sey (12, 22^b, 77, 109, 125). seig (22). zeyg t bustel (109). bostel (107). bou- t sloe- (107), bol- (132) -steren. scortse (108). sprachulla *sim.*; sproihche; eihla; buliza (*pl.* Gf.). schefen (135). schiffen, schotten (140). bochshernlen o. sant Johannes brot (-a 91). silihha (Gf. 6, 190).

***Siliquarium** sey- o. treber-grube (125).

Siliqu-astrum, -estrum (91) (*i.* capsicum 143) indian- t kalechut-ischer pfeffer, presilien-pf. (143). pf.-kraut (91, 111).

***Siliquor** glat wurcz (9).

***Silis v. Siler montanum.**

***Siliternus v. Silicernns.**

***Siliuillus v. Siriphillus.**

***Silium** salue t vrowen warwe *quo unqunt facies* (23). *Cf.* silion v. sison = amomum q. v. unguentum? schwerlich stibium; silinum; sillus (Gl. m.): silo- t siro- t colo- (76), xilo- t calo- (Br.), syro- t carpo- (147) -balsamum *i. lignum balsami t unguentum &c.* (76); balsams vrucht of sap (147).

***Silix v. Silex.**

***Silla** (*i.* iurnale) zille t dachmael (108).

Sy-, si-llaba, silba (23) *hd. nd.* silbe. begriffung der buchstaben (65).

Syllab-are, t -ificare, t -icare (68) sillaben (68), sylben (110) machen. vergaderen; litteren off sylben (132).

***Syl-, sil-, sa-** (5^b) -labica, sillabaca (147) *hd.* buch-, bu- (5^b, 21), bo- (18) -stab, -stabe. *nd.* bock-, bu- (23) -stap; buckstave (147); lytter (132, 147).

Syllabicare (110 &c.), sillab-icare, *bissw.* -are (*q. cf.*) *hd.* buoch- (110^a), buch-, bu- (5^b, 21), bo- (18) -staben; busth- (20), büsst- (19), syll- (68, 110) -aben. *nd.* bock-, boeck- (132) -stauen. sylben (132).

***Sillabicitim** von busch staben zu busthaben (20).

***Sillabicitio** bosthabunge (20).

***Syllab-ificare v. -are.**

Syl-, gew. si-logismus lang (17), wanck (8) wort. sloßrede (74). besliß- (8), beslis- (9), bestrit- (100) -unge, vergader- ind voeg-ynge (147) der rede (9, 147). ler der beschlißung t b. der wort o. der zeit (75). besegelonge (17. \times sigillum?). maisterlich satzung (65).

Syl-, si-logisticus besliß- (8), beslis- (9) -lich. be- t auß-sließender; auß- t be-fließiger; *adverb.* silogisticce besliß-, außsliß-, außfließig-, befließlich (74).

Sillus v. Silium.

*Silo weichelbaum (Sm. 4, 10).

Sil-o, -us kumpffnaß (126). sy-, silus *i. nasus erectus et aduncus*; -ones *i. qui habent magna supercilia* (110. \times cillo &c. q. v.).

*Sylo (*in ihrDm*) gasse der propheeten (74).

Siloa (*hebr.*) *hd.* wasser (18), *eyn w.*

*Si- v. Xi-lobalsamum. Cf. Silium.

*Silogenus v. Siligineus.

*Silog- v. Syllog-.

*Silogista kunstsuchendermeister (74).

Silua *hd.* walt, wilder w. (93); waldt (110), wald (6, 75, 76, 110). wal (13, 23). waelt (11). wolt (22). holt (22^b). busch (68, 110). bosch (132).

Silu-anus, -ester, -estris (*i. qui habitat in siluis frequenter*) waldner, forster (75). farster (75^d).

*Siluarias folliu (Gl. Cass.), *nach* Holtzmann (Kelten S. 177) *st.* aluarias *i. q.* aluearia plena &c.

*Siluatica stayngayß (74).

Silvester *hd. nd.* cyn walt-man, -mayn (19). ein forster (21, 75).

Siluest-er, -ris wilde (-ris 20). wild (\ddot{t}) einer der in welden (110), gewyld das im wald (68) wonet. wyld off wohnende in dem bosch (132).

*Silue-us, \ddot{t} -s (75) iaghunt (74, 75).

*Silugium (*cf.* silinum) wirach (17).

*Silumbus huf- \ddot{t} lend-loser (75).

*Silurcus (*unt. von silurus*) *gall.* menuse (*piscis* 122).

*Silurnus (*piscis, cf. sq.*) *hd.* barbe. *nd.* barue.

Silurus, sirulus (64^c) (*piscis, cf. sirolus. sturio gramarus.*) schli (6). schlien (74). barm (*i. cnuus sic* 74). barme (125). hu-, *var.* hi-rling (64). weiß, wilß, wälline, wa- \ddot{t} wäller, salut, scheid (140). scheid-en (140), -fisch (135, 140). *petit poisson* (122). s. paruus ein dick (114).

*Siluus (*st.* aluus) v. Vterus.

Sima (*i. currum* Br. *st.* curuum 76; *concauitas hepatis* Gl. m. *cf.* arces) leberhüli (93), -holin \ddot{t} krump *i. pandus* (74). der karnieß (Ki.).

*Simarista (*aus hymnarius* \times symphonista?) senger (11, 19, 20).

Sy-, si-mbella goldwage (125, Ki.).

Sim- \ddot{t} para-bolica (*theologia*) die da leret durch einlichkait o. glichniß (65).

*Simbolum v. Simplum.

Sym-, sim-, sin- (76) -bolum, -bulum (94, 136), -bolus (8, 9, 64) *hd.* glaube, glaub, gelaube (9), spruch des gloubens (65). *nd.* geloue. glychnisse; schelle (\times cymbalum *cf.* Gl. m. 6, 248^b); seyger; *eyn* geloech (-th? *i. pecuniarum collectio in taberna*; 19). een ghelaech \ddot{t} die crede (108). *eyn* gelaech off den credo (132). gelijcknisse \ddot{t} zeyer (11). zeichen, anzeigung; zusammen tragung, collatz; kreid (88). crei (Das.). tzechpfenning (114, 125). kostgrosch (114). irten (Ki^a. *cf.* sm. 1, 114). *eyn* yrtin (135), gemeyne yrtin (64^b) o. zech. *eyn* gemeyn vrten \ddot{t} g.-same erkantniß (64^b). *ags.* herebecon (94, 136). *pl.* zupus (Agr.). cymbolum gelaich (147).

***Simbus** v. **Sinuosa**.

***Simea** v. **Simia**.

***Simen** merfisch (74).

***Sim-eus** v. -ius, -us.

***Simex** v. **Cimex**.

Sim-ia, -ea (*bes. in den Mss. mog. cf. semia*) *hd.* affe, aff, affinna (84, Gf.), a- (6, 121, Gf.), a^e- (46), e- (16, 93) -ffin; mere- (19), mer-katze *sim. nd.* ape.

Simiare falten o. krumen (74).

***Simicia** v. **Merica**.

***Simicus** v. **Simus**.

Sim-ila, -ula, -ulo (*genus frugis* 11), *t* -ilago *q. v.* 110 &c. (-ula) *t* -ilacio (9) (*i. sem-idalim* 136, -ella *q. v. cf. pole-n*, -nta) *hd.* sem-ula *sim.* (Gf.), -ele; sy-, si-, sym- (6), sim- (65, 68), sci- (13), sie- (20) -mel; semel- (65), simmel- (65, 68), symel- (110) -meel. *donst* (20, 132). *dunst* (99). *dat vet van dē meel* (132). *polen* (11. *cf. polenta*).

Simila sem-el, *var.* -mel, o. wyßbrot (64).

Similagineus panis simmel brot (65).

Simi-, **simu-**, **semi-** (Gf.) -lago, **similigo** (23), **simila** *sim.* (Gf.) semel-melo (Gf.), -mele (17), -mel (9), -n (23). **semmel** (18). **symmel** mel (8). **dunst** (9, 99). **semilfochenza** (*sem. Gf.*) **siemel t vochezzen** (88).

Simi-, **simu-** (*q. cf.*) -lare *hd.* geli- (20), gli-chen. smeychen; ficzeren; vindzen; triegen (20).

Similare *hd.* gli-, glei-, lei- (77), gely- (9), gely- (68, 132) -chen. gly-, *var.* gleich-nen (64). **einlich t gleich machen** (65). *nd.* gelij- (11), gli-ken.

Similari *ags.* geromman (Gl. m.).

Similatio (*cf. simul-a, -atio*) **gelijchunge** (20). **eyn ander bewisunge** (8).

***Similator** (*cf. simulator*) **smeycher t trogener** (20).

Similis *hd.* gleich, gelijch (20). *nd.* gelijck (11), glick. s. labor, modus **gleich arbeit, masse** (75).

Similiter gelijc- (20), glich- (75) -lich. **des glichen** (65).

Similitudinarie glichlich (75).

Similitudo *hd. nd.* glicheit. *hd.* gli-, glei-chung. **einlichkait** (65). **gelijch-** (68, 132), **gelijcke-** (11) -nisse, -nuß (68). **gleich-nyß** (75).

Simillima (*imago*) **ganczlich aller einlichst**, *var.* **enlist** (65).

***Simina** (9), *i. q. symma* (Br.), *gew.* **simma** (*aus σίμμα*) **kamer** (9, 147).

***Sim-** (9, 74), **symm-** (Br.), **simm-** (147), **simin-** (8, 9, 20, 76), **summ-** (76) -ista, **simistae** (136) (*i. camer-, secret-arius, aus σίμμα x συμμοστής*) **kamer-buch** (20), -er (9, 74), *t* **prophete** (? *sim.* 9). **hey-melicher** (8, 9). *Cf. zyma. zy-* (74), **zimatus** *i. secretu-m* (76), -s (110 &c.). **haymlicher**; **symma** **kammer** (74).

Simitas **goep-** (gvep-?) *t* **krump-heit** (20).

Sim-ius, *gew.* -eus (*cf. semius. simus.*) *hd.* affo (93, Gf.), affe, aff.

***Simiuulpa** **fuchsaff** (140).

Simma v. **Simina**.

Symist-a, -es v. **Simista**. **Consecr-talis**.

***Symo** v. **Semo**.

Simonia *hd.* **ketzerie** *sim.*, **katzer**

(6). *nd.* ket-, ka-teri. begeren geistlich gut zu kauffen o. zu ver-k. (110). be-gertelg. goet tzo koeffen off ver-k. (132). g. kauf (4). g. woeker (12). geyslich woeker (18). geistlicher wucher (75). simonye (5^b). heiliger ding hebung (1).

***Simoni-acare, -zare, -sare, -are** (46) *hd.* heilig, himliß (18) ding v'-kauffen, -keuffen. heiltum verkauffen (1). *nd.* hyllich dinck vor-kopen, -kaupen (23). geistlichen wucheren (75).

Simoniacus der heilig ding ver-kaufft o. hin gibt (1). geistlicher wucherer (75). ein simoni-er (5^b), -scher (65).

***Symonium** wilder petterlein (74).

***Sympfelida** rampff darein man erper list (74).

Sim- v. Semi-plagium.

***Simplasma v. Sympsalma.**

Simplex *hd.* ein-veldich, -faltig (6, 68), -feltig (110), -tfaldich (12), -fächig (112), -liczig (8, 9); ainfaldig (1). *nd.* envo-ldich, -chtig (23); alwer (22^b). alber (74, 77). sympel (68, 132). nit vff seczig, vnbetruglicher *i. non astutus*; vnvermisch, *varr.* -mist, -must *vt oleum &c.* (65).

Simplicitas *hd.* ein-veldicheit *sim.*, -feltigkeit (65, 110); nit zwi-f. (65).

Simpliciter *hd.* eyu-veldeclich *sim.*, -feltiglichen, -faltiglich (68), -valdelich (132). schlecht- (65, 75), schlechtig- (75), ledig- (65) -lich. one geding t̄ verbintniß &c. (65).

Simplum eyn valt (8, 9).

***Sim-plum var. -bolum tapetum**, halbrauch teppich (64).

Simplus *hd.* ein-veldich *sim.*, -feltig, -faltig (68); ainfeldig (1). eyn (5^b).

***Simp-orator, -ulator** (Gl. m.) des brudegoms stedelicste vrunt (147).

Sympo-, symphu- (147) -sium zech (88, 91). gesterye &c. (147).

Sym-, sim-, siri- (147) -psalma, **simplasma** *f. ntr.* der salmen eyndrechticheit (147). glicheit von stimmen (110 *sim.*).

Simpulator v. Simporator.

***Simpus v. Simus.**

***Simpharius, sÿphanus** (5^b) (*avis*) star (5^b, 9, 16). dieterich (8).

***Symphicio v. Symphytum.**

***Simphi-dria, -ndria** (85) (*aus sisimbria?*) brachmintze (9). bracmynte (85).

Symph-ytum, -icio (74), **sinfutum** (94^a) (*herba*) goheyle (85. *hd.* gauchheil). gehelle (9). beinwellen t̄ walwurtz (114 *sim.*). wullin t̄ bawmwolle (74). *ags.* gal-lac (94^a).

***Symphlegma** (*aus σύμπλεγμα*) vm-fah-, begreiff-ung (88).

***Sympho v. Syphon.**

***Simphomaci v. Symphoniacus.**

Symphonia (*i. instr. consonantie sonorum sim.*; *cf.* siphon. Dz. Wtb. 308) suß seyten-spil (9, 75), -speil (8). sieß saiten spil (76). guter ton o. hall t̄ *instr. sicut clavicordium* (132). der stymmen hofflich temper-ament, *var.* -ierung (64).

***Symphonia, gomphæna** *nl.* pape-gaeyen cruyt, gelosye, *gall.* genesie, gelesie (116).

Sym-, sim-, sin- (Sum.), **syn-** (47)

-phoniaca, -phonica (9, 17, 94^a), -phonia (94^a), *sinf-* (94), *sinf-* (136) -oniaca (*i. palladia* 143) *bils-a* (87), -en (143), -e (Sum.). *pilse* (9). *bilza* (87). *bysse* (85). *bille* (47). *ags. belonae* (94, 136), *beolone* 94^a). *seüphe* (17). *säuwbön* (143).

Symphoni-acus (8, 9 &c.), -sta, -ssa (65), *simphomaci* (*pl.* 76). *senger* (8, 9). *einer der da vff saitenspüle kan* (65). *denzere* (Gf.).

***Simphonica v. Siphon.**

Symphonizare wol luten (110). gut gelut (68), *goet geluyt* (132) machen.

***Simphonua v. Siphon.**

***Simphus** (*aus gumphus?*) *dubelnagel* (74. *cf.* Fr. 1, 200^b. Sm. 1, 387).

***Simphusium v. Symposium.**

Simul *hd. nd.* mit-eyn, -eyn ander, -enander (18). zu-samen *†* -hauff (20). *eins mal* (65). *toe gader* (11).

Simula v. Simila.

Simula-crum, *selten -chrom hd.* ab-, ap-, abt- (18, 76, 110^b), apt-, *nd.* af-got. *hd.* bild, bylde. *dienst vmb guttat* (74).

***Simulago v. Similago.**

Simulans alter fynt (75).

Simulare (*cf. similare*) *glyßnery triben* (110). anders beweysen (9). *prs.* jch nim mich an schmeicheln; *erschi-nen gut sin* (65). gut erscheinen (109 *hd.*). *glichen zu einem ding das nit ist* (75). *vynsen* (132). *uensen* (99). *vlenschen* (109). *v'sieren* (109, 132).

***Simul-ate v. -tas.**

Simulatio (*cf. similitio*) *smeych- † vintz-* (20), *smechel-* (18) -unge. *schmai-chindi red* (46). *smekelrede* (23). *eyn ander bewisunge* (17). *uensinge* (99). *glib-neri*; falsch stiftung; *annemung (†) f. ge-stalt &c.* (65).

Simulator (*cf. similator*) *hd.* smeicheler. *nd.* smecherer (23), *vynser* (132). *seher durch die finger das er sich nit annimpt* (65). *gleichßner* (64).

***Simulatorie** fa-, *var.* fe-lschlich (65).

***Simulatorium** *glibneri* (65).

Simulatrix *smechellern* (18).

***Simulta** vor-alt haß (8), -ald has (9).

Simultare *hd.* *hassen. fynden* (110). *vind* (68), *veynd* (74), *vyande* (132) machen. *nijt haen* (132). *zusamen-thun, -setzen* (74).

Simul-tas, -tus (9), -tate (75), -ate (75^b) alter (75), heimlich (110 &c.) haß vnd *nyd sim.* veralter haß o. intzicht (74). *altzusam-keit* (74), -enheit (9 *Anb.*).

Simultum in des weeders hoernen die worm (147).

***Simulus v. Stimulus.**

Simus (*anders* Gl. m.) flacher, murriger, -echter (74). aff o. flach (25). *krum naß* (64). *slacht nesig* (22, 23). *kumpf- † flach- † teller-naß* (126). *munck* (91). *huot* (131, 141. *st. cimus?*). *ags. uellyrgae* (136. *st. sinus q. v.*). *symus* *krump nasiche* (5^b). *mes mysch* (22^b). *sim-eus, -ius* (*i. ad simiam pertinens habens nasum curuum sim.*), -icus (23) *crumpfnasi* (121). *crum-naser* (Gf.). *ein krum nesiger* (110). *schebsch nesig* (5). *eyn stamp nasich* (18). *slacht-nezech* (22), -mesichin (23). *sintis* *flach nasig* (1).

Sin *hd.* ist aber daz *sim.* ist ez a.

daz (18). eyn ist a. daß (17). wan aber (88). oder das (6). *nd.* is ouer (22), aber (23) dat.

Syn- (110, Br.), *gew.* **sin-**.

***Sinabellum** senffeßlin (64).

***Sinactafolia** v. **Synanche**.

***Synachus** v. **Synocha**.

Sinagoga *hd. nd.* juden- *hd.* -schule, -schul. -schole (18), *nd.* -schoel (23). der j. (110), joden (132) kyrch. yoden scol (22). schule; sammelung; s. der iuden; gaistlich s. (65).

***Sinalymph-a, -are** (*aus* **synal-oephe, -lepha** Br. \times **lymphe**) twyerley nat toe hoip gemengt, mengen (147).

Synan-che, -ge (Apherd.), **squina-ncia, -ntia** (75), \ddot{t} -x (9, 75), \ddot{t} **sina-ncia** (8, 9), -ctafolia (75), -mpsis \ddot{t} -nsis (20), -mptis (19); **synanticus morbus** (Gl. m. *cf.* **sinotheus**?) (**συνάγχη**, *cf.* **angina**) halß- (88), mandel- (Das.) -geschwer, \ddot{t} -we \ddot{t} das zepflin im halß (88). die bräune, brüne \ddot{t} das welcken (Ki.), wülcken (Apherd.), wulcken (Pict.). eyn gewere ynder kelen (19). verswlt der k. (93). kel-, kele- (8) -sucht (9, 75, Fr.), -swolst (8, 9), -drus (75). schule (**sin. i. vestis st. pestis** 9). damp (19). da- \ddot{t} de-mpich (20). **squim-ancia** gelsucht (*sic*); -**ex i. aposteuma in gutture** (76).

***Sy-** v. **Schi-nanthum**.

***Sinap-dones** v. -io.

Sinap-e, -i, -is, -ium, \ddot{t} -ale (5^b), **synap-e** (4), -i (87), **sin-ap \ddot{t} -cipum** (1) **sen-iph** (87), -iff (1, *sim.* Gr.), *hd. gew.* -ff, \ddot{t} -pf (4), -ffe (75), *nd.* -nep (22), -pp (-ium 23). **sanip** (-e 23). **sennpf(-ium** 76). **semph**, *boh.* horczicze (4). **schennff** (5^o). **mustard** (110^b). **most-art** (20, 99, 132), -ert (11, 97). **sinap-ium** **senff**; -e s.-korn; -is **senffes krüyd** (19). -e **most-erts coern**; -is m. **crut** (11). -is **senff** (110); -ium s.-saem (20), -krut (110); -i s.-korn (110), -saat (68). -is s.-krut (68), -kruyt \ddot{t} **mostart** (132). -i m.-saem (132). -is *herba*, -i *semen illius herbe* (Br.).

***Sinapi-care, -zare** (Gl. m., Ki.) **most-arden** (20).

***Sinapicus** (*adj.* Br.) ein **senff-** (140), **mostart-** (132) -esser.

***Sinap-io \ddot{t} -iones, -dones** (94^a) (*cf.* **sinesium**?) *ags.* **cærsan** (94^a); **cress-a, -ae** (94, 136).

***Sinapis i. re- \ddot{t} con-uolutio \ddot{t} repetitio a sin i. con et alphon i. conuolutio** (76. \times **synaloephe**?).

***Sinatus \ddot{t} Senat-es** (75), -us (76) (*i. species febris* 75. *cf.* **synanche**?) **fieberig gestalt** (75).

Sinautem obnicht (9 Anh.). aber das \ddot{t} ob aber (75).

Sinaxis (*i. solemnitas \ddot{t} conuentus* Br., *psalmodia \ddot{t} vespertina laus \ddot{t} pars diei* 76) **vesper-salmen** o. **lop** (8), -salm \ddot{t} -lob (9). *adv.* **stedelich** (*i. assidue* 23). **synaxim i. solemniter** (65).

***Sin-** v. **Sym-bolum**.

***Sinbubium** v. **Sinpubium**.

Syncate-, sincathe- (76 &c.) -**gorema, -goreuma, -grema** (76) ein mitbedeutung (110), -igs (Das.). **flickwörtlein** (Ki.).

***Sincedula** (*avis, cf. ficedula*) **zi-, var. zei-ßlin** (64).

Syn-, si- (Gf.) -cellita gisello (Gf.) mit sel (23).

Sincera (× sincerus) v. Sicera.

*Sincerare lutern t reyngin (8 sim.).

Sincere rain (76). luter- (20, 65, 75), gencz- (65), suber- t cler- (20) -lich.

Sincer-is v. -us.

*Sinc- v. Sind-erisis.

Sinceritas *hd. nd.* luter-, clar- (20), clær- (11) -heit *sim. hd.* reynicheit *sim.*

Sincer-us, -is *hd. nd.* luter. *hd.* luytter t klayre (19), clar (75), stede, fest, reyn, reyn- t suber-lich (20), gancz t vn-befleckt t -vermist (65).

*Sin-ces, *var.* -tes (*i.* scrupuli; *cf.* sirtes) begreyflichst o. volheit des mers (74).

*Sincinum &c. v. Scicinum.

*Sincipu-d v. -t.

*Sincipum v. Sinape.

Sincipu-t, -d (5^b) *hd.* vor-, *bissw.* for-, vur-haupt, -haupt, -heubit (5^b), -heupt, -heubt, -hept(6). *nd.* vor-, voer-(11) -houet, -hoeft (11, 132). daß forder-haupt (18), -deyl deß heypteß (17). nel (104). nol (Gf.). wirbel (27^b, 76, 92). styrne (8, 9). steyrne (13). gestirn am haupt, *vlg.* am hirn (*i.* frons 75). sew-kopff (91), -koff (111).

*Sinclecius (*cf.* sq.) senatoir (147).

Sincletus senatoirscap (147).

*Sin-, t apo- (75) -copa (*cf.* syncopis) abbruch t beschneidung der sillaben (75). abschneydung eins puchstaben o. silben in mittel eins wortz (74).

Sin-copare, -copari (147), -cupare (22) *hd.* kurtzen, ab- (110), v^l-k.; vor-kürtzen (67). abschn-iden (76), -eyden als in worten (74). *hd. nd.* be-sneiden, -schneiden (4), -zwiegen (11), -swogen (12), -swijgen (147), -zweifeln (5), -twiuelen (22). geswynnen (13). ab-schneiden t -prechen die silben (75).

Sincopatio ko- (8), v^lku- (9, 17) -rczunge.

Sincopatum gekurczt (65).

Syncop-is, -e (Chytr.), -en (Gf.) (*i.* *concisio vocalium* 110, *infirmitas capitis*) magipizzida *sim.* (Gf.). herz rit (93). swindlung (1). geschwindin (Sm. 3, 539). schwinde- (6), schwint- (74) -sucht. abschneyd- o. kurtz-ung (74). besnid- *hd.* -unge, -elinghe (23). be-schnidung (67, 68, 76), -swyment (Chytr.), -zweiflung (5), -swygyng (147), -swieginge (11). on- (91), am- (125) -macht. amechtung (19). zwifelunt (76). twiuelinge (22).

*Sincupare v. Sincopare.

*Sind-a, -abulum t -abalum (Gl. m.), -aualum (141), -ibalum (129) (*i.* fund-a, -ibalum 129, Gl. m.) slen-ger (20), -cker (19). slinger (11, 147). schulle (147).

*Sindales v. Scindula.

*Sindaualum v. Sinda.

*Sindere (*st.* scindere) to riten (23).

Syn- (110, 147, Br.), sin-derisis, *selten* -deresis, -cerisis (18), -teresis (Ki.) (*i.* *superior pars rationis, vis anime una potentia in anima* 65; *aus* συντήρσις × συνδιαίρσις?) himelschisel- (93), himelisch selen- (64) -kraft. hoche kr. (74), ein funck (5 *sim.*) der sele. ein f. in

dem hertzen uß allen den krefften vnd der v'nunfft flyeßende sint (15). eyn funckli der sel (6). eyn fiend der sele (*sic* 18). de winke (*sic aus* vunkte) der zele (22). dz funcklin der vernunfft vnd der gerechtigkeit t̄ eyn vnverderblich begird zu got (65). vnvordeblich (*sic* 9), an bedirbe (17) adel. vn virderplich (8). naturlich erwer- t̄ wirdi-keit (65^a Mrg.). knaginge der (132), wroeghe der t̄ scrupel in der (147) conscientien.

***Sindibalum v. Sinda.**

Sindicus eyn hern vorde-gedinger (23), -dinger (5). eyn her vordediger (18), herre vordeydegung (21); herrenfrieddinger (74), -ffreydinger (4), -von dien (*sic* 1), -vordinger (71). eyn sach fuerer (17 *sim.*). fur-sprech (74), -munder (6). verrichter (76). kirchen pfleger o. schaffer einer gemeine (74).

***Sind-o, t̄ -or** (23) (*von sindon genau untersch., so in 110 syndon Nr. 1, 2; i. pannus, p. linius 76, camis-ea, -ia 23, 75, 76. cf. cindatum*) *hd. nd.* ein edel gewant. lylach (110). das aller wißt schinbarß l. t. t̄ l. wiß clait t̄ schleier (65). lynen tuoch (110), doech (132). pfaiten, *vlq.* hemd (75). semid (93. × hemid?). synd-on (110^a), -al (110^b), -ael (19, 132). sind- *hd.* -ale, -al (12, 22^{ab}), -ail (5), -ol (1), -aen (23). sij- (11), zi- (20) -ndael. *hd.* czi- (17), ze-ndel. sचेचतेल (17). badelachen (Sum.).

***Sindola v. Scindula.**

Sindo-n, -um (23), **syndon** (110, Br.) (*i. lineum amict-um, -orium mulierum, lineus pannus, lintheum t̄ mantellus 75*) lynen tuch (68, 110), duch (88), doech (132). eyn duch (5, 23) *in quo corpora mortuorum voluntur* (23). vmbdann o. tuch dorinne man die todten begrebt; lannde; milter (74). doich (18). bocken-schyn von lynem tuch (75). swicz duch (17). czitir (8). weyse leynwot t̄ schetter (9). sammet o. wysser pfeller (64). edel-gewandt, linwat, zendel (88).

***Sindor v. Sindo.**

***Sindoum v. Sindon.**

***Sindula** (*cf. scindula*) fenichil (74).

Sine an (5). **on** (21). **ane** (23).

Sine inter-uallo, -missione an vnder-loß; fur name (75).

Sine preiudicio an v'werffunge eyus beßern wanes (15). **ane v'w.** eyus b. (t̄) **ane v'cziehung** (9 Anh.). vn worffung eyn b. wones (t̄) eyn forschung (7). vnver-slagen (7, 9 Anh.). äne verwysung eins bösen wänz (63).

***Sineare v. Sinuare.**

***Sinecie v. Senecium.**

Sin-, t̄ sinex- (93) -edra fursprechen (74, 93), sachen-zuuerhorer- t̄ sachen-zeu-genuerhorer- (74) -stul.

Sin-ere, -ire (9) *hd. sta-, daraus sca-, scha-* (18, 21, 23) -den. ver- (65, 110), vor- (23), ge- (68, 132) -hengen. *hd. lasen, laßen o. globin* (8), v'-l. (21), lossen t̄ geloben (9), lassen, zu-l. (110), l. zu- t̄ hin-geen (65), laeßen (20), layßen (19). *nd. laten.*

***Sinesion** (*cf. sinapio?*) bomkerse (46).

***Sinexedra v. Sinedra.**

***Sinfium v. Symphytum.**

***Sinf-, sinfr- v. Symph-oniaca.**

***Sinfugus v. Siniugus.**

*Singa v. Spinga.

*Sing-ire, -ere (76^b), *sicli-* (75^a), *scli-* (Gl. m.) -ngere (*anserum vox*) pfeiffen als die genß (75). pfsen (76). qui- (8), que- (9) -cken.

*Singna v. Gingiua.

Syngraph-a *t* -um (*i. cautio t scriptura* 66 &c, *chirographum*) vßgeschnitten brieff *t* schrift (110).

Singraph-ia, -ya (76) beschreybung *t* sicherheyt (9 *sim.*). schrift, *vlg.* geschr. (75).

Syn-, *t* chiro- (Br.) -graphus (*i. conscriptio* Br.) *hd.* schriber zwischen den kauffleuten (75); be-schr. *sim.* eyn kauff- *t* göu- (7 Mrg.), koff- (6) -brieff.

*Singula-ferus v. -ris.

Singulare *adj.* eyn fellig (8). *vb.* sundern (66 &c.).

S. certamen man gegen manne (9).

Singularis *adj.* *hd. nd.* sunderlich. s. nam (9 Anh.). eynes sunderlichen synnes (15). *hd.* eynig. *nd.* enich. aigenhirnig *t* -sinniger *t* -williger (65). ainmutig *t* besunder (75). ainzel-liger (75^a), -iger (75^b).

Singularis s., s. ferus (8, 9), *singula-f.* (*i. aper siluestris* 76) hauwende swyn (8). hawender sweyn (9). eyn heupt swiu (17). ebber *t* usdrib (100). vztrib (Gf. 5, 484). eber (Vnz. 5, 464. *sim.* Gf. 1, 99).

Singularitas eynisam- (20), eni- (11), sunderli- (65, 110), sonderli- (132) -cheit. sunderheit (62, 75). einhirn- (65), ainmut- (75) -igkeit.

Singulariter sunderlich (20). be-s. (4, 75). mit sunderhait (65). ainzel-lig (75^a), -ig (75^b). ainmutiglich (75).

Singulatim sunderlich ein iglichß *t* i. in einer sunderhait (65).

Singul-tare, -tire, -cio (*prs.* 104), *cingultare* (11) fnesgezen (Gf.). naschen (6). nesen (17). nocken (106, 107). hezche (104). hetschen (Ki. &c.). hesch-en (74, *proprie in flendo* 75, Sm. 2, 253), -iczen (3, Sm.). hixen *t* kluxen (Das.). hicken *t* gaxen (*vt gallina* 126). gichzen (42. *wett.* gixen). *hd. nd.* (109) gischen. gisßen (18). gi- (11, 12, 23); gli- (22) -ssen. geschin *t* sthinnen (schucken? schniken? 5^b). *nd.* snu- *t* sni-, *nl.* sna- (Br. Wtb.), schu- (22^b, 125), scu- (stu-? 12) -cken. gysschen *t* gryschen (19). gritzen (10). schryen (68, 110). schreyen (132). *hd.* su-, sun- (110^b), seu- (74, 110^a), snup- (6) -ftzen. schnup-pen (75), -ffen (126). schnipfezen (65. *cf.* Sm. 3, 493. *wett.* schnipßen. *schwed.* snyfta). sucten (97). suchten (10, 107, 132). sluchkezen (1). schluck - en (75^d), -sen (*Pict. wett.*). schlicken (126). slagen *t* ißen (21). pruusten (11). attmen (64).

Singu-ltus, -stus (17), -tum (Hpt. 5, Gf.) (*cf.* *eructatio*) fnaskazzen; fnesknezzan; snescezan; ne- *t* heskazan; hesket; gesgizunga (Gf.). die (64^b), der nesch (64, 112). der nosch, hixen, hassch, *nl.* den hick, nockinge (116). nessen *t* schnupph (7). der naßpfnisel (126). hesch-e (74), -itz (1, 3, 91), -atzer (75). heyß ader daz krißen inder keln (17). giss- (5, 9), gisch- (20), gicht- (8), syfftz- (110^b), seufftz- (110^a), ersuffcz- (65), schnupf- (125 Mrg.), snophz- (93), geb- (49), buchslag- (125) -unge. sucht- (132), gliss- (22) -inge. gysschin

(19). gegussen (*ptc.*? 18). snuffecinde (Hpt. 5). huckup (Chytr.). das glugsen (112). der klugs (135), schlick (115). seuft-z, -zung (74). die phnufft, *var.* pfnucz (64). iesgen (99). *ags.* iesca (136), lesca (94).

***Sinhubium v. Sinpubium.**

***Sinibilis** stattlicher (74).

***Sinifes v. Cimex.**

***Sinigma** synnick (9).

***Sinire** (*i. finire t terminare t cessare* 76) *v.* **Sinere.**

***Sinist-a v. -ica.**

Sinister *hd.* linck, ling, linck-es (5) -iß (133, 151, 152), -esch (4), -s, -et (19), lingket (21), lucte t linx (13), verkert o. gelincker (110), glinck (76). *nd.* slinc (99), luch-ter (85^b), -t (22^{ab}, 23), -ts (132); lochter (22^b). lurcze (20. *cf.* Sm. 2, 490. BM.). tenck-e (75), -er t glincker (74). letz (Fris.).

***Sinist-ica, -a** (8) zu der lincken hant (8, 9).

Sinistimus luchste (109).

Sinistra *eyn, bissw.* die *hd.* linck, linck-e, -et (19), -er (132), lingi (93), ling (7), lingket (21), glincke (74), tencke (74, 75), luchter (23, 68) hant. die gelinck (91). wenstre (99). *uuinistru sim.* (Gf.).

Sinistr-e, t -orse t -orsum (75) linck-t glinck- (74), tenck- (74, 75) -lich, -ischen (75).

Sinistrorsum (*cf. prc.*) *hd.* linck-, ling- (151, 152), *nd.* lincker- (132), luchsidich, *hd.* -sitig, -seitig. ling ader hinderwert (17). lucht sin (23).

***Sinistrorsus** *adj. s.* lyncket (19). lucht minsche (11). tenckischer (75).

Sinistrum ein lincks t boß ding (65).

***Sinitare v. Sinuare.**

Sin-iugare, -iugere (11), -iungere (20), -zugere (147), -zugare, -zygare (*aus coniungere* × συζυγῆν) fugen (19, 19, 20). vuegen (11). an *eyn* voigen (147).

Sin-iugia, -zygia (Br.), -sugia (74, 75), -sugera (76) vuegenisse (11). ayntracht-, aynmut-igung, verpindung; **siniuga** aynn-, ayntrecht-igkeit (74).

***Sin-iugus, -zygus** (Br.), -zyngus (134), -sugus t -fugus (76) fūgelich (19). vuegelick (11). *eyn-modig* (21), -mutiger o. -trechtiger (74).

***Sinix v. Lacuna.**

Synoch-a, -a febris (65), **synachus** (74) dz kalt des vierden tagß (65). fieber von vbrigem plut (74).

***Synochus** (× *synodus?*) lantschaft (131).

Synodalis sentlick, wroegber (147).

Sinodus, t s. sacra (75) *hd. nd.* sent, der s. (21). send (18). sendt (70). zient (11). zeent (132). sant (66). sint (5). samnung der geistlichen t briester-s. (75). s. (69, 134). *eyn ver-samlung* von (110), -gaderinge van (132) priesteren. de samelinge der papen (22^b). sampnung der pfaffen (74). pru- (1), brü- (71) -derschafft. capitel (46). wroeghe der geistlicheit (147).

***Sin- v. Sich-omachia.**

Sinon (*i. nota et dicitur plenus angulis* 76, *fuit qd. proditor &c.* Br. Virgil.) *eyn farreder* (23).

***Sinonus** (*herba, cf. synonymum v.*

siler montanum, sison) wihunt t̄ uuiche (Gf. 1, 727).

*Sinopes (*equus, sec. quosdam*) zelter (75).

Sinop-is, -ide (*abl.*) t̄ -ode (Gf.) (*cf.* Dz. Wtb. 725) *hd.* rot blutig farb, r. pluttig f. (74), royt bludig farbe *sim.*, r. f. blodich (18). *nd.* r. bl. warfe (*sic* 22), rat bladich (*sic*) farwe (23). rot- t̄ hrotile-steine t̄ ogre; -ode rotelstein (t̄) sinnoger (Gf.).

*Sinusus v. Sinuosa.

Synotheus (*cf. synan-che, -ticus?*) kinback-schwer (68), -geschwer (110) kynnenbachsweer (132).

*Synothus (*cf. sinibilis, sinere*) stat- (68), stade- (110, 132) -lich.

*Sinp-, sinb- (131), sinh- (141) -ubium (*aus sine pube, cf. inpubis*) gi- (131, Gf.), uber- (Gf.) -barti; giparti (141); daz partohta (= *barbatum* Gf. 3, 211). coz (Gf. 4, 154 = *nd.* götze? *cf. simulacrum ib.* 3, 211, *aber auch gocze semuir &c.*).

*Sinphonua v. Siphon.

*Sinsi- v. Sisim-brium.

*Sinsimius eyn thopaes (22).

*Sinsug- v. Siniug-.

Sinta-gma, -gmatis t̄ -xis (76) *hd.* ler-, lern- (8), leern- (110), vßleg- (8) -uge. auslegunde (9).

*Sintas-tica, -cita (76) bu- (8), zu-samenleg- (8, 9) -unge.

*Sinterea v. Dysenteria.

*Sinter-male, -miale (75), -imiale (76) (*i. instr. gladiatorum*) eyn fege knobel (23). swertfege zeug (75).

*Sintes v. Sinces.

*Sintice (*aus συντυχία cf. Gl. m. v. syntychia*) t̄ exomologi-a, -o sneruaa (Gf. 6, 833. *figürlich?*).

*Si- v. Sci-ntilla.

*Sintis v. Simus.

*Sintonia, syntoma (Br.), sintoria (147) zufal im fieber als wetag des haupts o. fluß der nasen *etc.* (74). hoiftpyn mit febris (147).

*Sinton-ia, -omia snijdyng (147).

*Sin-uare, -itare (8) (: *insinuare*) wißin laßin (8). wissen lossen t̄ tun (9).

Sinu-, sine-are (*i. ampliare t̄ plicare*) *hd.* va-, *nd.* vo-lden. widen (20). in die schoß thuon (110), schoes duwen (132).

Sinu-m, -s (76, 127) (*i. serum* 1, 5^b) melk-kubile *sim.* (127), -kybel (110), -faß (20). mulcken (5^b). eyn stoep tzo (132), stôp to (109) melcken. kese-faße t̄ -bare (*st.* -kare? 10), -vat (109), -naupf (8), -nepplin (7). *hd.* kese-, keß-, sleg- t̄ tumpel t̄ dumpel- (74) -faß; keyßeuas (13), cheß wasser (1), keßenapf (9), keßkar t̄ -presse (74), siha (127), sleichkübel (93), sleg-kubel t̄ -faß (74), char (Sum.).

Sinuos-a, -sa (136) *ags.* faed- (136). faet- (94) -mendi. sinosus *i. simbus* (*st. sinibus* Br.) *plenus amplum dilatus* (76).

Sinus (*cf. sinum, simus, businus, gremium*) *hd.* scho-ß, -sß (6), -ße (18), -se (13), -s (9), -eß, -es (132), -iß (7); schuß (5). schot (23, 68). wyk (Chytr.) bus-am (7), -em (9), -en (6, 65). bosem (8). pusem (75). geren (49). ogen-, om-, wijn-braid (*i. palpebra* 147). *ags.* uuell-yngae (94).

*Sinziare v. Sirindire.

Syn-zyg-, -zug- v. Siniug-.

Sion, sium (*herba, i. anagallis aquatica* 73) wasser-merk *t* -eppich (114 *sim.*), -gauchheil *t* -pungen (73). bach-p. *t* -bonen (73), -bunn (72). brunnen-peterlein (Ki.).

Syon *hd.* ein berg *prope jhr̄m sim.* hochheyte wesen gotis eyn muter der stat irlm dauidis xus eyn butteryne der stat irlm (9). ihrlm² o. ein perg bei i.; himel; trewes gemut (74).

*Sipa (*cf. sq.*) *hd.* brocke, brock, prock (134), bruckel (68), schnit. snede (132).

Si-, sip- (4), sr- (81) -pare (*i. pullis panem frangere* 76 *sim.*) *hd. nd.* brock-en (den honern 17), -elen (68). brucken (19). brechen das brot, *ulg.* einbrocken o. schmoldern (75. *cf. G. Wtb.* 2, 25, 763). croe- (147), cru- (11), cro- (23) -men (den hoeren 147). krumelen (110, 132). grumm- *t* rib-eln (5). bry maken (147). brien (*i. pultem facere* 19, 20). borselen (108. *hd.* broselen).

*Siparium (*i. cibus t precium cantoris Br. cf. siph-, stip-arium. siphar. supparum.*) singers lon (110). fürhang; serge; gedeck (Das.). schiffsegel &c. (Ki.). siparum (134 &c.) vocke of een bonet (*genus veli* 107).

*Sipatio bryunge (20).

Sipillus v. Sagillum.

*Sip-ius, *t* -pus (74) weyser &c. (74). wyse &c. (147).

*Syplex (*cf. ciplex? ci-, si-parium?*) wacke (100).

*Sippare v. Sipare.

*Sippus v. Sipiis. Cippus.

*Siptacius v. Sistarca.

*Sipus (*in mari, aus scopus?*) steinclyppe (147).

*Siphar, saphon (*i. camellis*) schifsayl, -strang (74).

*Sipha-r, -c (*i. peritonaeum* 129, Gl. m.), syphac (74, Gl. m.) darmnetzlein (74). inn-, *var.* ind-erste hut, i. h. am yngeweyd, *varr.* ingwaid (75). syphar (*i. exuviae* 124) schlangenhaut *sim.* (Ki.).

Siph-, sip- (*q. v.* 110), siu- (76) -arium (*i. precium pugilis* 20, *panis qui datur pugili t saccus vigellarum* 11, *madula* 76. \times siphon) kemp lone (19). kempen- (20), cemp- (11), sengers- (132) -loen. singers- (68, 110), singer- (74) -lon. netz- *t* pruntz-faß (74). eyn seych doppen (17. saich-faß (74), -haff (75). geswill (74). cost, spijse, eten (147).

Siphon (*i. trulla* 75) wasser-blasbalg (93), -palg (74. rohrkanne (125). fist (75). eyn forcz (17). *cf. sison, alph. sifon i. bumbus* (76). sifon spot *t* seich haff (20. *cf. sipharium*). sypho netz-, pruntz-, seich-faß (74). ein blaßbalek in der kuchen (64). sif- (121), sinph- (Sum.) -onua, simphon-ua (130), -ia *t* -ica (Gf.), symphonia (74) sprizza (*ll. c.*). spizza (Sum.). sprutz (74). siphon spölte *t* wattersprütte (Chytr.). (*t sifo haud bene*) zischen als die frawen seichen (75). sympho sawß gedon o. laut vom fr.-pruntzen (74).

Siphu-, siphonculus sprützen (*in balneo* 111). prunnen- (91), born- (125)-ror. spelte *t* rörken (Chytr.).

Siquidem *hd.* aber. a. oder durch die (74). *nd.* auer. furwar (110). vorwaer (132).

Siquis *hd.* eyn yg-, yge- (132), ieg- (68), iet- (110) -licher.

Syrach das puch der newen weisheit (1).

***Sirapheium** v. **Siropheum**.

***Siraphis** v. **Sirumpha**.

Syras-irim (*Br. hbr.*), -erim (*grece*) *t*-trum sanck (74).

***Sirbus** v. **Cirbus**.

***Sirecenus** v. **Sireneus**.

Sire-n, -na *hd. nd.* mer-hunt, *seltener* -minne, -mynn (110); *hd.* -wunder, -wonder, -wypp (12), -kalp, -kalb, -swine (10). eyn syren (75, 110). syrien *i. canis marinus t monstrum marinum* (74). siren *i. ccus (aus canis?)* dorsch (23). cir-en, *bissw.* -on, -um, -enus (18) *hd. nd.* mer-kalp, -kalf. mere-kalp (7), -swine (10). syrena slang die vloegelen hevet (147).

***Sirenes** v. **Siro**.

Sire-neus, -nus (74), -nicus, *t*-cenus (68), -nus (110) (*i. dulcis t periculosus; cf. sirtus*) sieß (110). soes (132). vreselich (132), -ck &c. *t* blijdlick &c. (147). klarer, leuchtender, frolicher (74. \times *serenus*).

***Si-, sy-rex** (*aus syrinx? cf. sirumpha? siro?*) vßgang an einem geswer (110^b), gswer (110^a). schwerung als eyn eyße (68). v'schor- *t* vyßberst-inge van eyn sweir (132). des aposteems berstynge (147).

***Siricaricis** (*aus soricarius?*) *ags.* mushafoc (94).

Syricum (*byssum, i. tortu-m, -osum; st. sericum? cf. syrophorus i. byssus ex Syria* Gl. m 6, 256?) mezih; ka-, ki-, co-drait (*Gf.*).

***Sirigranum** (*herba*) nachtschade (74).

***Sirimpio** &c. v. **Sirumpha**.

***Sirimp-, san-iosus** etterich (147).

Sirina v. **Syrma**.

***Sirinculire** *graculorum vox* (141).

***Sirindire** *t sinziare merularum vox* (141).

Siringa sprutz (74).

***Syringium** (*herba*) sirno (*Gf.*).

***Syriochus** (*aus siriasis? cf. lethargia*) lancsuht (*Gf.*).

***Siri-** v. **Sym-psalma**.

***Siriph-, siliu-** (17) -illus (*herba, aus serpillum? σιλφιον, sirpe? chaerephyl-lum?*) berewinken (17). berwinkel (9).

***Sirlus** (*st. sorbus?*) spier (*Sum.*).

Syr-, sir-ma, t -nia (74), -ina (*g. -inatis Br. &c.*) (*i. cauda vestis, fimbria; cf. aspergo*) sawm *t* sorkot (9). zaume (20). soum (*Gf.*). porte (104. *cf. smirma*). chanarita (127. *cf. kauareba licium?*). hemde, rodel; langertzetteln zusammenwicklung (74). sleyp (132, 147). een sloy van enen clede (108). swantz (147). der schwantz an den weybs kleidern (*Das., sim.* 74, 88). langeß (74), lang (88) kleid. siromata *i. longe vestes* (76). sirina, *g. -atis i. candida (aus cauda!) vestis feminarum* (134 &c.).

***Sirmendana** v. **Siler montanum**.

***Sirnia** v. **Syrma**.

Sir-o *pl.* -ones, -enes (*i. pustulae manum et pedum* (124), *† chirones* (Ki.) (*cf. cyrilus, cantharis, surrones, teredo, saturiasses*; Sm. 3, 279) sûre (Chytr.). seuren (*pl. Pict.*). seiren (*pl. Ki.*). suri-o. (74 &c.) -go (74, 95, 100, Gf.) (*vermi-culus* 74, -s 11, 19) siu- *†* sui-rra (Gf.). sûro (95). siur (93). seyrin, *var.* sury (64). eyn sûer (19). zuer (11). zure (100). sir *wl.* (*i. e. vulgariter*) sure. surio. (75^d), *dar aus* sierul. sure. (75^{abc})! sur, lyeß (*i. tirillus* 74. *cf. Fr. 2, 281^a*). reitlaus (Nmn.), *pl.* -liesen (Fr., Ki.), -ließen (Ki.). scurio siuro (Gf.). stuern (17. v. h. v.)

*Sirobalsamum v. Silium.

Sirog-alus *†* -rillus v. Chirogryllus.

Sir-olus, -ollus (75), -ulus (76, 139) (*piscis, i. carp-o, -us, -otincta, -edo † tineta. † mollus † gorillus* 75) ein kar-ppe (4), -pe *†* -pfe (75), -phe (3), -pf (76).

*Siroma-ces v. -tes.

Siromaste (*i. fortitudo* Br. aus *σειρομάστης cf. Gl. 6, 257*) starckheit (110 *sim.*).

Siroma-tes (110, Br.), -ces (147) *i. gladius.* swert (147).

*Siropeum v. Siropheum.

Siro-, siru-, suru- (76) -pus, syropus *†* -s (74) *hd. nd.* sir-up, -oep (11, 20, 132), *hd.* -op, -ope (18), -opel. ein tranck in artzney (74).

*Siro- (*aus stro-!*) -pheum, -phium, -peum (75, 76), sirapheium (*i. pallium virginale* 110 &c.) *hd.* eyn iuncfrauen-, *nd.* iunffren- (147) -mantel.

Syrophonissa heydenyne (9).

Sirpea v. Scirpea.

*Sirpearius flechtemecher (125).

*Sirpus v. Scirpus.

*Sirpia (*herba st. sirpe? cf. siriphilus? sirpix?*) wintergrun (123).

*Sirpiculum v. Scirpea.

*Sirpus v. Scirpus.

*Sirpix coilstruncks wortel (147).

*Syrphia, Sa- *†* No-ndoralbum krie-chischweyssenpurg (74).

Sirt-es, -is, since (q. v.) vol- (5), ful- (23), volic- (22), for- (21) -heit des meres, mers. verderblickait *in aquis* (65). sandig ort im mer da die schiff bestanden (88). sant-guelle (Sum.), -uurfi (Gf.). dryffsandt (132). seanst (100. *st.* seangst *cf. sis-ax, -tex*). kleber see (*quod omnia ad se trahit* 10: *σύρειν* × *ahd.* lebermeri). lodder kolbe (19). dader kuse (*et nascitur in uinctis* 11. *cf. kuyse claua* Kil.).

*Sirtis v. Vergo. Glomellus.

Sirtum (*i. attract-um † -amentum* 76, *spinetum* Br. &c. *wie philanthropos; cf. sq.*) *hd.* dorn busch, durne bossch (19). doernen busch (11). doeren stede (147).

Sirtus (*i. sirenicus* 147, *attractivus † spinosus* Br. &c. *aus σιρτός*) antrecklick (147). sthachelig (9). dornig (110). doernich (132, 147).

*Sirulus v. Sirolus. Silurus.

*Sirumpis (*i. ludus cum quo puella solent ludere subtractis pedibus*) vickeler (74. *cf. Fr. 1, 265*).

*Sir-umpha *†* -aphis *†* -upcio (×)

eruptio?), -impio (g. -onis 147), -impia (Gl. m.) eyter (19, 20). eetter (11). etter van sweringen (147).

*Sirus (i. excelsus 76, stella st. sirius) die hondesterne (132).

Sis wiltu o. ist sach das du wilt (88)

Sisarum v. Siser.

*Sis-ax, -tex (17, 22, 76) (aus sirtes?) ang-est (23), -st (76). hd. eyn se-, see- (5, 21), sere- (17) nd. sey-angest (21, 22), hd. -angst.

*Sis-ca, -ta (136) (cf. kelt. seisg &c. Celt. I, 97 sq. Dz. Wtb. 725) ags. snidstroe (94), -streu (136).

*Sisel-is, -eos, -ium v. Seselis. Siler montanum.

Sis-er, -arum (cf. cicer) girge- (126, 144, Ki.), geir- (144), geier- (114, 126, 135), gier- (128), ger- (135) -lein, -lin. klingen- t gritzel-mören (114). kleine pestnachen (135).

Sisym-, silim- (9), sinisi- (93), zim- (Sum. V) -brium, sisimbr-um t -a (141), -ia (121, Gf.), -ium 94^a), t sysindrum (74) (i. tralis t mentauenenaria 74; -ium i. nepeta Gf.; cf. simphidria?) sigiminza -ia; sisimbra -ium (Gf.). sisemera (121). si- (104), weis- (9) -minze. siminza (141). sisymber- (Ki.), roß-, weyß-, sandt marie-, vnser frawen- (74) -müntze, (Ki.), -mintz, (74), -mnntz (93). wit minte (47). ags. broc-m. (94^a). bifmynte (i. timentum) t balsamite (85). bimince (Sum. V). snedelok (23). erueiza (105. x cicer?). wasser- t brunnen-kressig (126). grêsaluay (74).

Sisymbrium aquaticum bach- t fisch-müntz (Ki.).

S hortense krause-balsam t -müntz; deumen^te (Ki.).

*Sysindrum v. Sisymbrium.

*Sisireol stanta (Gf. 6, 697).

Sisma v. Scisma.

Si-son, -non, -nomum, -lion, seno-n, -nium, σίσων, σίνων (i. amomum, ammi paruum) basilgen-peterlein, -pfeffer &c. (143).

*Sissura v. Scissura.

Sistar-cia (5 &c., Br.), -cium (100, 104, 121, Gf.), -chium (20) -sia (69 &c.), -ca t -tia (110 &c.), (pl.) -ciae (Gf.), -tie (86), sistercia (23, 65, 68, 132, Gf.), sit-archia (Gl. Aelfr.), -argia (76), -arcia (Br., Gf.), -arcium t -arcus (Gf.), -tacio (23), -ertia (65), -ercie (74), cistar-tium (Ki.), -tus (19), -cus (11), -cha (76), -ca (Br.), -cia (75, 76), sti- t sci-starcia (76), sip- (129), si- (147) -tacius (aus σιταρχία sim. x cista, sestertium?) (pl.) dasga t mala-ha (86), -cha (Gf.). tasca (Gf.). muos-t. (Gf.), -tascha (127). mus- (100), mös- (121) -tasche (100). ein maß vaß (110^b), m: t v. (110^a), maes (132). ags. mete fætels (Gl. Aelfr.). chiulla (127, Gf.). coce (100). sack (t?) vas (20). hd. nd. eyn drage-, trage- (23) -sack, -sach (18). zack (11). budel (sit. 11, 19). ein sack dar in man lipß narung treght (65). sis-, si- (Gf.) -tar-cium soum gi-ciugi (104), -zingi (Gf.). kar-nier, var. -nyr t -lyr t pulgen (i. escarius 75. cf. Sm. 2, 330. Fr. 1, 501). schiffmanstasch (74).

Sistere hd. nd. stan sim. siczen (8, 9).

antworten (9). entwerten, *var.* anwurten; opffern; hailigen (65). mugen (*i.* quire 1). *prt.* steti *i.* stare (110). ston o. bliben (68). staen *t* blyuen (132). *prt.* statui *i.* statuere stellen *t* setzen (110). in-s. (68). stoppen *t* doen staen (132).

*Sistex *v.* Sisax.

*Sistra (*i.* meum, m. athamanticum, daurus &c.) beeren-dill, -fenchel, haus-marck &c.; (*i.* terdina, theriacaria, carpesium &c.) theriacks-, terinis-kraut, gartenseliung &c. (143).

Si-, ci- (*q. v.*) -strum salmharphe (Gf.). harpe *t* lyre (12). leyre (9). trom (132). trom-et (68, 110^a), -pt (110^b). busaun (110 *varr.*). basune (110, 132). fyddel snoher (19). vedel snoer (11). herhorn, slussel zu seytenspil; wisch-tuch, -hulle, *var.* -ulle (74).

*Sitacius *v.* Sistarcaria.

*Sitac-us, -es (125) (*cf.* sicatus &c.) pap-egeye (11), -agoy (125).

*Sitapolium (*i.* epigna, allogium &c.) gesel-, mas-, wers-scap; haev-, gest-erye (147).

Sitarchia &c. *v.* Sistarcaria.

*Sitasorie (*aus* suas. \times scitas.?) ratenlich (74).

Sitella (*cf.* Gl. m. h. v.; situla) gate (11).

*Siterium buchchamere (Sum.).

*Siterologia (*aus* hyst.?) en rede dair men dat echterste voir sett (147).

*Sitertia &c. *v.* Sistarcaria.

Siti-bundus, *t* -culosus (110 &c.) *hd. nd.* (23) du-, *hd.* dū- (151), do-rstig. dorstlich (5).

Siticen todtenpfeiffer (112).

Sitienter (*rogare*) hiczig- vnd durstlich (65).

*Sitio dorstung (8).

Sitire *hd. nd.* do-, *hd.* du-, dū- (134), di- (76) -rsten. begern (23).

*Sitirissa (*nach* sidere; *cf.* sifa) ain schwin (76).

Sitis *hd. nd.* du-, do-rst. dors (14).

*Sitorium spijse vat van weyt of coern (147).

*Sitrop-es, -us, -odes &c. *v.* Chytropus.

*Sitrus (*aus* citrus) *gall.* sorre (122).

*Sitrum eyn wonunge der gesezunge (17).

*Sittacio *v.* Sistarcaria.

Situare *hd.* se-, si- (1, 21) -tzen. so-sen (9).

Situatio seczunge (17).

Situatus ge-setzt (110, 132), -satzt (68).

Si-, ci- (3, 75), cit- (3, 4, 76) -tula, citua (*einmal* 75^b) (*i.* restis *t* vrna qua trahitur *t* genus serpentis *cf.* bypsas; si- *t* sul-garium *t* capsas *t* farri-, fari-, cari-capsa 75) mel- *t* peitel-kasten *t* -uab (75). faz (Gf.). raichi-uaz (104). waßer- (20), schrot- (3, 4, 76) -faß, -fas (3). ein brun-eimer (75), -schwengel (situla 4). prunnsail, wassergelt, schapff, schuff (74). buren- (9), born- (8) -seil. seyl (19, 110, 132). *hd.* ey-, ay-, eu- (17, 29), *nd.* em- (132), eem- (11) -mer. *ags.* ambaer (94), ember (136). olen vayß,

goyß kannel, keele (19). oliuat, gate (11). slange (11, 19).

*Situlabrum v. Scitolabra.

Situs *ptc.* s. ge-setzt (1, 68, 110), -saczt (20), -legt (110), -leget (23), -legen (1, 19, 132). *hd.* se-, sa- (20, 65) -czunge. seettinge (11). leitung (68). ordnung der glider gegen der stat (*respectu loci* 65). gelegenheit, lage, hegemute (74. *aus* gegenote? *cf. sq.*). lagen iegen node (22^b). satz (5^b). saße (9 Anh.). seß (8). ge-seß (9, 75, 76), -sas (75^d). stul (8, 9). wesen, w. nach dem geseß (75). situm est da lit es (65).

*Siu-, v. Siph-arium.

Siue *hd.* aber, ab (6), ader (21), oder (65, 74). entwe-ders, -rs, -rß *†* es sin ia, eß sy ia (65 *varr.*). *nd.* effte (23), edder (22).

*Sivesta v. Suesta.

Si vis wanner du wult (85^b).

*Siuiventes v. Sarabaita.

*Sivert (*nd.*) *n. pr. viri* (22^b).

*Sivesta v. Suesta.

*Sizania v. Zizania.

*Sizanium, *g.* -ii â noue (annone? 19).

Skerda v. Eskera.

*Slactaria v. Lathyris.

*Slages (*st. similages*) v. Figura.

*Slamnicó v. Erysipelas.

*Slareia v. Scariola.

*Slausus v. Sclausus.

*Slemb- (13), slembe- (74), slimbe- (13, 74), slimb- (75), slemsli- (9, 74), slimli- (74) -rida, slimsledria (v. limas), slinipendria (v. rebrida) (*i:reno † succintorium &c.* 75. *aus* nembrida = nebrida \times limas &c.? \times schlem Fr. 2, 196^c??) fur- (74), schurcz- (9, 74, 75) -tuch. schircedoch *† squalor coquine* (13. : lim-as \times -us?). schurtz; slymbrida vnreyn- o. vnsawbr-igkeit der kuchen (74).

*Slens (*st. splen*) *ags.* milti (94).

*Sluntza v. Ceruisia.

Slusa (*i. emissarium*) sluyse *†* spuye (Kll.).

*Smallum (*i. electrum, cf. Gl. m. 6, 262. Gf. 6, 832*) gismelzi (131).

*Smaragdin-eus, -us schmaraglichding (74).

Smara-gdus, *†* -gdo (74), -ctus (76), smragidus (5^b) gruen (9), grun (8) edelsteyn. smar-agide (5^b), -ag (1), -k (23). schmara-ckt (74), -gd *†* -l (114, 126).

Smaris (*piscis*) weisser heuting (114. *cf. houtinck boopis* 140). w. scheisser, bitz-ling, meerbeisser (140).

*Smerdula (*avis, cf. sq.*) merslin (34).

*Smerillus v. Alietus.

*Smescatus (*i. pudicus*) cuysch (147).

Smi-gma, -cma (3), -sma (1) (*cf. migma*) *hd.* seif-a (Gf.), -en (21, 75), -fe (3). seyff (68). seipha (121). sayff (1). saiffen (76). zeiff (132). *hd.* seuff. seuffe (23, 125). zepe (11). gewurczde salbe (20). salpa (Gf.).

*Smigma (\times *nd.* smycke?) *etiam* geysel-snat (110^b), -schnat (110) (*aus g. significat?*).

*Smirma porte (Sum. *st. syrma*). mirren baum (*st. smyrna*) *† piscis ucley* (*ausgestr. cf. sq.*) *†* later knecht (23). smyrma (\times

smyrna) schmyrmi ein stat *† pigmentum* (74).

***Smirua** (*piscis cf. prc.*, *smyrus* Ki.) phrase (Anz. 8, 98).

***Sneppa, snippa** (98) (*avis*) *sneppe* (Ku.). *laugsnepel* (98).

***Sobinus v. Gubea.**

Soboles *hd. nd.* *stam, schlechte* (13, 23). *hd. ge-sl. sim.*; *kint* (8), *edel-k.* (20), *fasel kinder, var. geschlecht k., † junge zwige* (65). *Mrg. in 3: docta domi soboles aput vrbanos quasi bos est* Do haym ein kint Czu hoff ein rinth.

Sobrietas (*cf. bria*) *hd. nd.* *nuchtern-* (5, 11), *nochter-* (21, 23) *-heit* (11, 23), *-keit* (5, 21). *nochtericheit* (22). *hd. nuchter-, nu^echter-* (46), *niechter-* (76), *nutter-* (20), *nd. enugter-* (99) *-heit. massigkait* (65).

Sobrinus (*i. con-s.* 74) *suster-* (18, 19, 20, 23), *hd. swester-, eyner sw.* (17), *motter sw.-* (20) *-kint, -sun † gewister-gütkinde* (74).

***Sobriolus v. Bria.**

Sobrius *hd.* *nu-, nü-* (134), *nie-* (10, 68, 76), *ni-* (13), *no-chtern, -chter ber* (76); *nue-* (110), *nü-* (2), *nu-* (65, 110^b) *-chter; nuchtarn* (1), *nitter* (49). *nd. nuch-, noch-, enug-* (99) *-terne.*

***Sobulum** (*i. subulcus*) *sewhirt* (74).

***Socale** *gall. souaille* (122. *vor sedile* *siège; s, s aus f, f?*).

Socca v. Colobium.

Soccatus *gesockt* (110 &c.).

Soculare (*cf. sociare*) *turdorum vox* (Gl. m.).

Soccus, socus (23) (*succus cf. pedile*) *hd. nd. sock. hd. socke, sück* (19), *sugk* (21), *seche* (74), *stifel* (91), *wanderhosen* (114), *fuß-tuch, -dich sim. nd. fut duch* (23).

***Soccus v. Socus.**

Socer (*i. sororius* 1) *hd. swe-, schwe-, sve-* (5) *-her; swere* (17), *swer* (4), *sweyr* (21). *suegher* (81). *hd. nd. swa-, schwa-* (152), *schwi-* (151. \times *socrus*), *swe-* (5, 20) *-ger, -ger (†?) herre* (20). *swaher* (6). *schwecher, Mrg. schwerer* (67).

***Soc'gium** *twerl* (? 23). *Cf. soci-* (76), *sacri-* (132), *faci-tergium i. mappa † mensale* (*dwele* 132 *sim.*).

Socia *gesell-ynne* (132), *-in* (68, 88, 110). *gespyl* (88).

Socia-bilis, -lis *hd. gesellig.*

***Socia-biliter, -liter** *hd. geselli-chen* (110^b), *-glichen* (110^a), *-g, -ch.*

Socialitas *gesellicheit* (20).

Sociare (*et est pr. turdorum* 141, *turturis* 76. *cf. soculare*) *hd. nd. gesellen. hd. geseln. zusammen-g. † -fugen* (65). *g. sich z.* (75).

Sociatus *gesellet* (20).

Societas *hd. geselle-, gesel-schafft* (*in der gemein* 75). *nd. gheselschop* (22), *gezeelheit* (11). *s. humana burgerlich gesellschafft* (65).

***Socitergium v. Soc'gium.**

Socius *hd. nd. geselle. mit-g. † -gespan* (126). *gezeelle* (11). *cumpan* (22^b).

Socordia (*cf. sec.*) *draeg- † dor-* (20), *nar-* (110), *tump-* (100) *-heit. geck-icheit* (132). *hinlässigkeit † sinnlose* (126).

Socorditer *vnbesinnt-, faulk-, liederlich* (126).

Socors, socros (Sum.) (*cf.* **secors**) vorchtig (9). unbarmherzer (Sum.). hinlässig; vnfrütig; tüppel (126).

***So- v. Sy-cosis.**

Socra (*i. mater uxoris* 68) *hd.* swi- (6), swe- (5^b, 17), schwy- (68) -ger. *hd. nd.* sweger-inne, -sche (132), -sin (18). swa- (23), *hd.* schwegerin.

***Socros v. Socors.**

Socrus (*i. mater, pater* 68, 132 *uxoris t mariti*) *hd.* swi-, schwi-, swo- (9) -ger. swagher (22). sweher (1), schweher (68). schwier (110^b. *wett.*). eyn sweger frauwe (20). eyn sw. myns wibes (5), sw. (t?) m. w. mutter (133), swager (t?) m. w. moder (18), sweyr m. w. (21), schwager mynes wybes (152). m. wifes moder (23). m. wijfs vader (132).

***Socular** (× **soccus?**) *v.* **Sotular.**

***Socus** (**soccus** Gl. m.) sech (Gf.). sec (*i. ligo* 117). uuaginse (*i. vomer* 104. *cf. h. v.*; Gf. 1, 667. Sm. 4, 41. Fr. 2, 415, 429).

Sodalis *hd.* geselle, mit-g., dische-g. (8), tische-g. t genos (9). *hd. nd.* gesel. gesell der tat (75). ge-spill (65), -span (126).

Sodalitas gesell-schaft (110), -heit (68), -icheit (132). fruntschaft (68, 132).

Sodalitium *hd. nd.* gesel-, *hd.* geselle-, geschel- (4) -schaft, -schop.

Sodes ach lieber (110). ei l. (Das.). och lieff (132).

Sod-es, is (*porcorum*; *cf.* **so-**, **su-des** Gl. m.) solach (131. *cf. ahd. solaga &c.* Gf. 6, 186. × *sulacha &c. ib.* 63. 2, 101. Fr. 2, 151^a).

Sodomita piffelere (99 *sim.*). bugger (147).

Sodomiticum peccatum stummend sund; vnkunschait der gestalt halb t wider die natur (65).

***Sodulus** (*aus sodalis* × **sedulus!**) fißig geselle (8).

***Sofforium** (*aus fossorium oder suf-, sof-, soli-f.* *cf.* Gl. m. 6, 269) hövve t grabe (104).

***Sofforus v. Fossorus.**

***Soga** (*i. restis* Gl. m.) bvrste (Sum.). zoga *i. seta pu-, po-rste, vischschup* (74).

Sol *hd. nd.* so-, zo- (132), su- (19, 75) -nne. *hd.* sonn.

Sola v. Solea.

***Solacis** (*i. tentiginosus aus salax?* *cf. ital. solleticare* Dz. Wtb. 436? **solax**, *g. -acis i. pecus multum depascens* Br.?) vnkeuschiger (74).

***Solacrum v. Solatrum.**

Solago (*cf. so-, sa-latrum. solidago? soleaginea spelz t spreu* Ki^b.??) huntespere (*i. vua canina* Gf.). sonnenwirbel (Fr., Ki^b). lied-, lyt-, sat-wurtz (74).

***Solago major** irws (131).

Solamen (*i. solatium q. v.* 20) *hd. nd.* trost, drost, troest (11, 132). *hd.* droist (18), dorst (21), krost (6).

***Solancium** (*cf. sq.*) schle-he (75), -ch (76).

***Solanc-ius, -cus** (76), -tus (23) (*aus acanthus?*) schle- (75), schlehen- (76), slen- (23) -dorn, t -boum (76).

Solanda solacia trostlich trostung (65).

*Solan-tus v. -cius.

Solanum v. Solatrum.

*Solar v. Sotular.

*Solar-as, -ega (Sum.) (cf. soroliga) scherlinck (85, Sum.).

Sola-ri, oft *t* -tiari (q. cf.) *hd.* tro-, dro- (8), droy-, troe- (11, 20, 132)-sten-sterken (11, 19). raytzen, manen (74). *depon.* trösten, *pass.* eynig seyn (9).

Solaris sunne- (68, 110^a), sunen- (9), sonne- (8, 132), sonnen- (110^b) -lich. schin (67). schin-e (133), -ende (23), -nende (5), -ede (18 &c.), -en (21). schetnit (*sic* 76).

Sol-arium, -reum (11, 19), *t* sala-rium (74) (cf. cenaculum, hectheca, sciotericon) *hd.* hoch-, sumer-, somer-, vf- (Gf.), *nd.* hohe-, horn- (*sic* 22) -hus *sim.* sumer- *t* eß-laub (74). eyn don *t* lobe (12). bone (5). byn, *varr.* bunn, bunne (110). geboen (132). puny (74). pun (*i.* palacium 75). wonne (4. \times solacium?). sol-are (121, Gf.), -er (8, 9), -der (132), -de (74). sul-re (20, 100), -ler (19, 125), -len (19). zolre (11). soler o. sal (74).

*Solarium (aus sal.) solt (5^b, 18). solde, lon, gelt, fegliche prauchung (74).

*Solastrum gliedkraut (143).

*Solata wolbere (105).

Sola-tiari, -tiare (22), *t* -ri (66 &c.) *hd. nd.* (23) er-, *hd.* her-, ver- (13, 22) *hd.* -getzen, -lusten, -lichten (76), *nd.* -geten (22), -gessen (23), *hd. nd.* -lustigen, -listigen (6, 13). kurzweilen (75, 76). lustigen (4). frolich sin (68, 110), wesen (132).

*Solat-icum v. -rum.

Sola-tium, *t* -men (q. cf. 20, Voc. ex quo, Gemmae, doch stets versch. glossiert) *hd. nd.* v'lust-, v'lost- (22), erlust-, erlüst- (134), erlüst- (151), lustig- *t* erlicht- (76), ergecz- (18), *hd.* drost- (152), trost-, troest- (132), tröst- (151) -unge, -inge. erlustig (6). ergecz- *t* fro-lichkait der trostung *t* trost (65). trust (4). troest (11, 20). droyst (19). freude (20, 75, 110). wunne, lust, wollust (75). kurzweil (16, 75).

Solatiose wunsamlich (75).

Solatosus kurtzweilig *t* wunsam (75).

Solator troster (9).

Sola-trum, -crum (93), oft -ticum, -num (49, 74, 85) *hd. nd.* nacht-schade, -schate (3), *hd.* -schat, -schatt (91), -schadt, -schatten, -schad, -schoten (4), -scade (85), -schede (18), *nd.* -scheide. naychtschade (19). nach-schatt, -shatt (110 *varr.*), -scheude (13). natscheide (49). mor-he *t* -che (*i.* morella 74). sunnenwerbil (Sum. V).

*Solatrum mo-, ma- (47) -rtale, mu-rale (74) stockwurtz (74). stoc- (47), stap- (85) -wort.

Solatus gesunnet, verbrunnen an der sunnen (88).

Solax *i.* pecus multum depascens (Br.). beest die vele eten mach (147). ein ding (110), dinck dat sere veel ist (132), das ser vil istd (68), das ser vest ist (*sic* 110. \times solidus). eynnych (19).

Sol- v. Sor-bastrella.

*Soldacus v. Soldatus.

Soldan-a, -ella (*i.* bryon &c. 73) meer-kol (114 &c.), -winde (143), berlapp; gürtel- *t* seyl-kraut; neun-heyl *t* -gleych; teuffelsklawen (73).

Sol-, sor- (*alph.* sol- 76) -datus, solda-cus, -nus (1, 5^b, 68) (*i. seruus &c. quasi preco 1*) *hd. nd.* solde-, *hd.* sold-, sol- (2), sulde-ner. soldan (1).

Soldus v. Solidus.

Sol-ea, -ia, -a (*v. cernuus*), -eus (*ib.*), sulea (5^b) (\times solium; *cf. sandalia*) *hd. nd.* sole. sola (141). sule (3). sul (76). ein sal (6). sale dez konges (18). ein sael t slotz (132). eyn saln (21). foyle (19). der fulmundt (125). pantoffel t suckel (91).

Solea (solca? 85. *piscis*) scholle t meerbotte (Ki.). bliec (85).

Soleaginea v. Solago.

*Soleare sailen; slotzen maken (147).

Solearius pantoffelmacher (91).

Soleatus beschl-echt t -agen vnden mit ysen (88).

*Solectus (*i. singulariter electus 76, aus sel.*) aus erkoren (9). sunderlich vzir- (8), sonderlich vßher- (17) -korn.

*Solempniehochgezijd; fierdag; heilige tage (20). solennia die her- t lop-lichen empter (65).

So-, sol-lempnis, -lennis *hd. nd.* er-, her-lich, -lick. fyer- (110^b), feur- (110^a), vjir- (132), fyr- (68) -lich. fiersam (21). er-bir (21), -leich (1). gros feyrtag (9). hochzytlicher tag (75).

Solennis dies jar-licher t -zitlich tag; dominica her- t jarzit-licher tag; salutatio gruß der da zu vil herlich ist; veneratio jarlich er erbietung (65).

Solempnitas *sim.* *hd. nd.* her-, er- (1, 6, 23), fier- (21, 110^b), feur- (110^a), fyr- t hochzyt- (68), hei- (65) -licheit *sim.*, -leichait (1), -samkeit (21). hoech-heit (11), -tzijt t vijrdach (132). veyr (9). hoch-gezijd (20), -zit (65). pranck t branck (75).

Solempnisare *sim.* viern herlichen (5). fiern (23). her- (18), ir- (21) -lich f. herliken viren (22). *hd.* herlich feyren. erlich farn (6), w'digen (5^b). veyren (9). firn (8). hochzeytten herleich (1). pran-gen (75).

*Soler- (76), solet-atica (*i. dura pellis in qua voluitur oculus erody 76; aus sclerotis*) hut dar in der aug apfel ist (75).

*Solercium (*st. solatium*) verlustung (1).

Solere *hd. nd.* ple-, *hd.* pley-, phle- (1, 16), pfe-, pfla- (6), spul-gen. gewon sin (20, 110). gewonen (8, 9). gewun-, *var.* gewon-lich an im haben (65). thun (65, 75). beginnen; quid solet operari was pflicht, *var.* pflicht, der zu thun (75).

*Soleri (: solarium) bunen t solern (9). bönen t solirn ((8).

So-, *bissw.* sol-lers *hd. nd.* klock. *hd.* kluck (5), klug (13, 75, 110). gancz in der kunst t g. k-rich t behend rat zu geben (*i. solus in arte 65*). wyß (110). bescheiden (23). sorg-feldich (20), -hafft t flistig (*sic 8*). fleisig (9). surg-feldyck (19).

Solertes wyßlich (110, 132).

Solertia *hd. nd.* klug-, klueg- (16), kloch- (18), klock- (5), wyß- (110) -heit. cloecheit (132). sorg-feldicheit (20 *sim.*), -samkeit (8, 9) o. stede (8).

Soles *pl.* son schine (17). sonnen

schin (8). sunn-en schein t -ig tage (9).
hicze (8, 9).

*Soleum v. Solium.

*Soleus v. Solea.

Solfi-, solfa- v. Solui-sare.

Soli- v. Solo-canus.

So-, *bissw.* sol-licitare, solicitari (5^b) *hd. nd.* sorg-en, -ffeldigen (5^b), -feltigen (1, 75), -foligen (23), -feldich sin t machen (20). sorg-m. (76). zoergen (11). be-truben (19), -kummern (9), -kommern (8), -wegen t naigen t versuchen (65). raten (8). roten (9). rayden (19). anherden (13). ane herten (10). sollicitat *ags.* tychtit (94). s. me bringt mir forcht (65).

*Solicit-as, var. -us (*untersch. von dem gemeinsamen Artikel -us*) flissig zu sin t sorg mit fliß (65).

Solicite mit ganczer sorg (65). flissic- (65), sorgfeltig- (68), ernst- (110, 132) -lich, -lichen (110). sorchueldich (132).

Solicitudo sorg- *hd.* -feldekeit *sim.*, -feltigkeit *sim.*, -vellikeit (5^b), *nd.* -voldicheyt, -felligheit (23). tzoergueldicheit (11).

Solicitus *hd. nd.* sorg-, tzoerg- (11), surg- (17), sarg- (4) -veldich (5, 11), *hd.* -feldig (17, 4 &c.), -ffellig (10), -vellig (5^b), -feltig, -faltig (68), -valtikait (1), -sam (8, 9), *nd.* -voldich (22), -follich (23). *hd.* flißig.

Solidago (*cf. consolida, artetica*) wallwurtz (Ki.).

Solidare *hd. nd.* ve-, re- (*sic* 23), vey- (13) -sten. vest (68, 110), vast (110, 132) machen, maken (100). *hd.* festigen, befestnen (64), stark magen (13), sti-, ste- (4) -rken. st'ken (23). vasticheit (*sic* 11).

Solidarius der schillyng ontfenger off die dair umb dyent; tzoeldener (147).

Solidatio vestenunge (20).

Solide (*cf. sidile. postela.*) *hd.* fest-, vaste- (132), starck-lich.

Soliditas *hd.* vestekeit, fast- (20), starck- (76) -heit. sterk t liplich wese-lichkait &c. (65).

*Soliditatus zusammen gefestet (65).

Sol-idus, t -dus *adj. s. hd. nd.* starck. *hd.* starg (5, 66, 133), feste, wol fest (1), fast t hart (20). vast (22). werig, *var.* wyrick, t getigen nahe bei ein ander (65). gantz (110). stede (17). durchdick t eytel (126). ha- (1), hã- (2, 3) -ftig (*i. ratus. cf. seuerus &c.*). nicht holl (132). *hd. nd.* ein schillin-g, -ck, schilling (67), schill (23). *tenetur restituere in solidum* den ganczen schaden zu bekeren (65).

Solifossor v. Fossarius.

*Solifragus v. Soliuagus.

Solifuga (*i. avis t animal paruum perniciosum, i. q. mus-arium 76, -eraneus Br.*) vlle (20). sunnenschewhung (74).

*Solige-mma, -ncia (8) (*i. lapis qui undique splendorem inducit 76. cf. sal-gemma* \times soligena?) glißende (8), gleys-sender (9) steyn. glisende schyne (*sic* 17).

*Soligo (*aus fuligo?*) meltowe (16). rod (22^b).

*Soliloqui alleine sprechen (20).

Soliloquium *hd. nd.* heÿ-, heme- (17,

22), *hd.* heime-, heim-, hem- (3), hel- (18) -lich, -lick (22) *hd.* rede, reden (68), red, gekose (3), *nd.* kosing (23), tose- ginge (22). ainige rede (75). alleine supper (?) sprech- *t* red-inde (20). liensprake *t* heymelic (11).

*Solimeare allein gin (17).

*Solipendia v. Scolopendria.

*Soli- v. Sol-sequium.

*Solis oculus *nl.* mater, mordercruyt (116).

*Solis seculum v. Cotula.

*Solis sponsa, sp. s. (9, 17, Gl. m.), speciosa s. (85) (*herba*, *i.* cicorea *t* intiba Gl. m. *cf.* solsequium &c.) ringele *f.*, *boh.* czartnika (4). hintlauf (17). vridels-auge (9), -ongen (*sic* 85).

Solitarie alleine (20).

Solitarius (*oft i.* consuetus \times solitus) *hd.* *nd.* eyu-, ent- (23) -lich, -lick (22), *hd.* -ich, -ig, -sam (9, 20). *hd.* eyn (-), eyn eyn-sidel, -siddel, -siegel (7); all-ein (1, 18, 68), -einig (2). eylene (8).

Solitudinarius (*i.* consuetus Br., *solitarius* 76, Br. *cf.* *prc.*) eynig (7).

Solitudo *hd.* *nd.* eyni-, eni- (132), ende- (22) -cheit. *hd.* ein-igkeit, -ikeit, -ekeit, -unge (10), -noede *t* -samcheit (20), -same (126). ain-ichait (1), -hait (71), -lichkeit (74), -schick *f.* (Sm. 3, 319), -igs wesen (75). wustunge (9, 75) *t* eygene gewonunge (*prima longa* 9). wonunge (*pr. brevis* 9). eygen w. o. wostenunge (8). wüstin (74). wustenung (4). wunst- niß *t* -enung *t* -e abgesundert stat (65). wostenie (132). oede (88).

Solite pfeglichen (Fr. 2, 55). allein (Kib.).

Solitus *hd.* pfi- (6, 4, 76), pli-, ple- (18) -chtig; plechlich (13), gewon-et, -t, -heit (21). (\times sollicitus) sorg-hafft *t* -weldich (20), -veldig (13).

Soliu-a, -ia (19) plancke (20). blanck *t* deel (19).

*Soliuagare, -ri (75), soluagor (*prs.* 76) *hd.* alleyne geen *sim.*

Soli-uagus, -fragus (19) alleyne gene (19), irrender (9). alleen-dwalen (132), -loper (11). ainiger wanderer (75).

Sol-ium, -eum (*cf.* solea) *hd.* kunig-, kung-, kung- (67), kug- (*sic* 6), konig-, kongs- (17), kunigß- (68), kynigs (64^c), konnigis- (20), koniges-, eins k.-stul. kunglicher stull (65). kuniglicher sal, geseß, stul o. palast (75). *nd.* konig-stol, -stuel (11). lawbn (1). palla- *hd.* -st, -ß (17), *nd.* -s. palaß (18). bal-ast (7), -eist (6).

Solium schoten *t* wanne (125). zuber (111). bad-z. (91).

Soll- öfters \times sol-.

*So- v. Se-llarius.

*Sollium (*st.* sellium *sim.*) satelbaum (16).

*Solo-, *seltner* soli-canus *hd.* eyn eynig, ainiger (75) senger, singer (9, 75).

*Solociosus (*st.* solatiosus) freiden-riche (75^d).

*Solologium v. Sorolugium.

*Solo-pendia, -raga v. Scolopendria.

*Solphor v. Sulfur.

*Solreum v. Solarium.

Sol-, *t* soli- (19, 110, 121 &c.) -sequium, -sequia (11, 19, 87, 94^a, 121, Sum., Gf.),

-sequa (Sum. VII.) (*i. elitropium, t vitulia* 74) sunniuuirpila (Gf.). sunnen- (6, 22, 74, 76, 87, 110, 123), sonnen- (5, 7, 23, 73), sonne- (Gf.), sunne- (121, Gf.), son- (17, 21), sun- (1), sund- (13) -wirbel (6, 7, 17, 74, 76, 87, Gf.), -werbil (5, 121), -werbel (13), -wurbel (110, 123), -worbel (21), -weruel (22), -werbe (23), -wendel (1, 73). summerlowe (14). bumbel- (105), golt- (20) -wurze. ring-ila (Gf.), -ele (47, Sum.), -elblum (17), -el t -elplum (74). reginle (85). nighele (Sum. VII). mergen- (-ia 19), golt- (-ium 19, Gemmae), gult- (20), gold- (-ium 11) -bluome *sim.*, -bloeme (11, 20), -boem (*sic* 132). *ags.* golde (94^a). maytwijß (19). mede zuete (-ia 11). matelieff (132). wegerich (76), -wurz (3). wegwart (74). cydelosse (5^b). hynt-lauf (13, 74), -laup (14), -lefte (12), -lichte (85).

*Solsequium maius ryngel t wege-
warte (9). hintluch (47).

*S. minus pippawe (9. *i. q. aphaca*
143). pympanne (85).

*Solsirora v. Rorella.

Solstitium sunnen- (9, 12, 22, 46, 74,
75), sonnen- (5, 7, 8, 10, 23, Das.), sunn-
(1), sonn- (126), zonnen- (11), der sunden-
(49) -wendel (1), -wandel (10, 12, 49),
-wende (126, Das.), -wenden (75), -gichten
(126, Fr.), -stat (8, 9), -stade (23), -stant
(7), -standung (46, 74), -stehung t -steeung
(74), -stauunge (-stanunge? 5), -stauinghe
(22), -steeck (11), -mal (8). wan der tag
vnd nacht glich syndt (110). die stat
dar jn die sun still steet (65).

*Soluagor v. Soliuagari.

*Soluare v. Soluisare.

Solubilis entbint- (110 *sim.*), loeß-
(20) -lich. geloest (20).

Solvendo taelber (147).

Soluere losen (8, 22^b). *hd. of-l. sim.*,
loesen (20), leysen (13), lossen t vreyen
(9), fryen (8), gelden (8, 9), gelten (7,
75), v^l-g. (65), -zihen (7); ent-binden t
-ledigen t ablesen &c. (65). beczaln. *prs.*
ich bin verdacht (23).

Solui-, solfi-, solfa- (110) -sare,
soluare (5^b) (*cf. notare*) *hd. nd. (oft*
die) noten singen, n. schreyben (1),
sang-n. machen (5^b). *hd.* solui-, solue-
(132) -sieren, -seren. *nd.* solfern (22).

Solum, s.-modo *hd.* alleyn-e, -ig
(110). *nd.* all-eyn, -een (11); al-eyne t
-yke t -heyt t -heydis; solum ocke-r t
-rs (22^b). s.-modo ockers, nichtwen,
neurallein (74).

Solum s. erde (3, 9). ein hert ertrich
(64). veste (9). fußtile (126).

S. spondæ boden t rosch (112), rasch
(115).

Solus *hd. nd.* alleyn *sim.* ein lein
(6). eyleyn (8). eyn-ig t -sam (126).

Solutio *hd.* bezalung; ent-, eyn- (134)
-bindung, -ledigung (68); vergeltung (65);
off-, vff-, vß- (76) -losunge; auf-lozung
(4), -lösung (134); loesung (20). *nd.* ob
losung (23); vp-losinge (22), -loesinge
(132).

Solutor loeser (20). bezaler (110 &c.).
taelsam (147).

Solutus bezalt t entlediget (110 *sim.*).
offgelost (23).

*So- v. To-mentum.

Somn-, in den Hss. gew. sompn-.

Sompniare *hd. nd.* drau- (18, 23), droe- (132), *nd.* dro-, *hd.* dreu-, drey- (21), drôu- (67), treu-, trey- (7), trau- (75), trou- (68), tro- (6, 46, 76) -men. **somniauerunt** erkent hand als in eim trauwm, traum, tram; **somniat** es treümpft, traumpft, trempft im (65 *varr.*).

Sompniatio dreumunge (20).

Sompniator traum vßleger (75). traw- (9), treu-, *var.* tre- (65), dreu- (8, 20) -mer.

***Sompni- v. Sompno-lentia.**

Sompn-ium, -um (5^b) *hd.* traum (im schlaff 75), trom (6, 46, 76), trovn (93), trawn (4), traym (5^b), treume (7), droum (12), draum, drauem (20), dram (17), dreume (10). *nd.* draume (23), drom (22), droem (11, 132).

Somnolens schlafferig (110). schlaufferachtig (68). slap- & wak-erich (132).

Sompno-, sompni-lentia slaff-erechtheit (5), -richeit (20). schlafferi- & fule- (65), schlaffri- (6), sloffer- (5^b), sleffer- (7), slossericht- (21) -keit. schlauff- (68), schlaff- (75), slaep- (11), slapen- (23) -heit. slayfficheyd (19). slofericht (18). schlaf- (110^a), schla- (110^b) -ferung. slaperi- (132), slaper- (22), traee- (11, 20) -cheit.

Sompnolentus slaff- (5), slap- (22^b), slab- (23) -erechtig. slap-erich (132), -ich (11). *hd.* schlaffer-ig, -g (6); schlauff- (68), sle- (8, 133) -fferig; schleffe-, slaeff- (20) -richt; slo- (18), slof- (5^b) -ferick; schlaffiger (65), slayfflych (19), sloffterichtkeyt (21. *cf. prc.*).

***Sompnum v. Sompnium.**

Sompnus *hd.* slaff, schlaff, slaeff (20, 132), slayff (19), slaiff (10), schlaiff (7), schlauff (68), sloft (49). *nd.* slap, slapp, slaep (11).

***Sona** (*st. zona; anders* Gl. m. *cf. chorda*) seene, snoir (147).

Sona-bilis, -ns ludende (20).

Sonare (*i. tonare* 75) *hd. nd.* luden. *hd.* lu-, lau-ten; ge-lut (68), -luyt (133) machen; hellen (7, 75, 76, 110). helle luten o. thonen; ge- & sche-llen (75). do- (75), to- (6), tho-, *varr.* thô-, the- (65) -nen.

***Sonarium** *i. locus per quem transit sonus* (Gemmae, Voce ex quo). eyn galmhal (22), -hol (9), -holin (74), -lut (8).

***Sonatio** (*non sonitio; anders* Gl. m.) lutung (110). ludinge (132).

***Soncia v. Sontia.**

***Sonciter v. Sontiter.**

Sonchus σόγγος; *i. endiuia, cicerbita, lactucella* 73, 116) hasen kôl (73). wilder h.-kol (114). sau- (Ki., Fr.), genß- (114 &c.), *nl.* gansen- & dau- (116) -distel, & -melte (Fr.). *nl.* conijnencruyt, melckweye (116).

***Sonicium v. Sanicula.**

***So- v. O-nichinus.**

***Sonipediis** (*cf. sq.; -des i. custos equorum; -dire i. equitare* 76) perde garte (23).

Sonipes *hd.* pert (20), hengst. henxt (132). eyn reysig roß mit schellen o. mit harnasch behengt (64). traber (88).

***Sonitio v. Sonatio.**

Sonitus (*i. strepitus* 110 &c., **son-osus** 75, -us) ge-lutet (110), -lut (68), -luyt (132). *hd.* lut *sim.*, lute (134). gal, *var.* galm; hellig, *vlq.* lut vast (75), gethon (65).

***Sonorare** (*animalium*) lawtten (1).

***Sonores** (*herba?*) *ags.* (?) sinigruues (136).

Sonoritas lutrestigi (141).

Sonorosus (*i. sono-sus* 75, -rus *q.* v. 1, 75) lut-lich (5), -telich (18), -bar (5^b). lawtigk (4). ludigh (23). lud-^ē scheld-ende (17). gell-ig (75), -er (74). hele ^ē licht (77).

Sonor-us, ^ē -osus (1, 75) *hd.* lut (5); lut-halend (6), -hellig (75), -ig (7); lude, hel, helle (8, 9). lud (22). ludende (11, 19). wol- (20, 116), wal- (132) -l., -hellende (110). schalbar (9).

Son-osus v. -itus, -orosus.

Sons *hd. nd.* schul-dig, *hd.* -tig, schyldic (13). myß-tatig (68), -tetiger (110), -dedich (132). lasterper, sunder (74).

Son-tia (Br.), -cia *hd. nd.* schuldicheit.

Sonticus gerecht (9). seer (110), seir (132) schedlich.

Son-titer, -citer (11), schulde-lych (19), -lick (11).

Sonus (*cf. sonitus*) *hd. nd.* lut, ge-lut (68, 110), -lunt (11), -luyt (132). laut (134). luet (20). luyd (19). lud (21). hal (110). schall (75). don ^ē scal (22^b).

***Soospersos v. Persum.**

***Sopare** *hd.* stillen (Mss. mog.).

***Sopia** (*st. sepia*) dinten (74).

Sopire *hd.* sla-, schla-, slai-, schlau- (68), entslo- (8, 9), entschlä- (126) -ffen. slomen (12). sweygin ^ē edemen (9). ge-sw.; enden (8). stillen (8, 23). ge-st. (9). slapen ^ē lessen (*extinguere* 23). slumeren vnd slapen doen (132).

Sopitus (*i. domitus* 11, 19) ge-legirt (9), -stilter ^ē hingelegt &c.; **cineres** s. betrochen koln (65. *cf.* Goth. Wtb. 2, 173, 637). virtreben (19). v'dreuen (11).

***Soponphera** (*aus soporifera*) tumm-inc (Sum. V).

Sopor slaff (20). slayff (19). slaep (11). schlaff (75). ein siesser schlaff (110). sieß schlauff (68). eyn soes slaeff (132). begir des schlaffs (75). schlafbegirde (93). slaff-hayt (1), -erkeit (5), -erheit (5^b). schlaffer-keit, *varr.* -ker, -igkait ^ē enzuckung (65). slaperheit (23). sloffer- (17), schleffer- (76), slummer- (9), slumm- (8), slomm- (125), naffatz- (75), nafftz- (64, 74) -unge.

Soporare, ^ē -ri (88) (*i. dormire* 75) *hd.* wachen. *nd.* waken, vaken (99) (*alts.* fakon, s. fakinga Gl. Lips. *nd. nl.* vâk). naffatzen ^ē schlaffen (75). nit lang schl. (65). sußelich slaffen (20). senfftlychen slayffen (19). zechtelic ontslapen (11). ent-schleffen (88), -sloffin (8, 9). slummen (74). slaperen ^ē slomen (22^b). swymelen ^ē doen slapen (132). slaffende (5), sleffer-ig (7), slafferecht (21) machen. slaperich maken (23).

***Soporator** (*i. obdormitor*) schlaffer (75).

Soporatus enschlâfft (126). slaffretht ^ē mude (20).

***Soporosus** slaperich (23). schlafferig (75).

Soporus rastich t̄ suße (× **saporus**? 20).

***Sopulatum** (*i. ceparium; aus cepulla*) *gall. cive* (122).

Sophia, thalicttrum (*q. cf.*) welsomen, *nl. fije-, melisoen-cruyt* (116).

Sophia wiß- (8, 75, 110), weis- (9) heit.

***Sophio-** (*sophro- Br. &c.*) **-nicus** wyser (76).

***Sophirus** (*aus zephyrus*) westuer west (*verb. aus wint* 1).

Sophis-ma, -ina (1) *hd.* be-trugnuß (68, 110^a, 134). -tr. mit worten (75), -tryeg-nisse, -t'gniß (18), -drignis (67), -drigniß (133), -drukeniß (17), -drickniß (110^b), -driechnisse (132), -triegung (88), -trieg-lich red (1), -slissunge (8), -slisunge (9). trieg- (6), trug- (7) -nuß. drogniz (5). trognis (23). dorchnisse (22). ein sophisma (5^b). gedicht-, fah-ung, position (88).

Sophista *hd.* betrieger; der erschinet wisci vnd kunstig vnd doch nut ist (93). weyser (9), listig (8) man. eyn sophister (5^b).

Sophistica kunst zu betriegen (68). laitherei (*sic* 71). eyn sophistrie (5^b).

***Sophistare** triegen (20).

***Sophisticare** (*i. ridere* 6) *hd. nd.* ley-, *hd.* lai-, la- (7) -chen. ley-cken (21), -gen (23). *hd.* dregen (5), trigen (20), be-tr., -triegen, -driggen (21), liegen.

Sophistice trugelicke (100).

***Sophistitus** be-, ver-trogner (74).

***Sophist-rare, -icare** laichen (75).

***Sophistrator** laicher (75).

Sophistria, s. ars (12) ein kunst ein andern (110^b), vm ein ander (110^a) zu betriegen. eyn konst om eyn a. tzo quellen t̄ bedriegen (132). sneydige k. t̄ behende (12). laycherei (1, 1, 3). *hd. nd.* leich-, *hd.* lach- (7), lieg-, dreg-, bedrig- (17), betrieg-erie (22), *hd.* -unge, ader legen (18). legin (23).

Sophos wyße (110). wyeß, gelert (88).

Sophonium eyn wyß wyb (68, 110), wijff (132).

***So-, sorr-** (11), **sotr-** (20) (*aus serr-, cf. ser-*) **-aculum czapp** (19). zappe (20). tappe (11, 20).

***Sorarius v. Sororius.**

***Soratin-a f., -us m.** (*i. lupus*) wolfynne, wolf, eyn dyer (147).

***Sorax** (*st. sorex. storax?*) moez (moer? 11). veld maus (1).

Sorba pl. wild- (68, 110), holtz- (76) -oepffel (76, 110^b), -apfel (68, 110^a). wilde appelen (132).

***Sorbaria v. Sorbastrella.**

***Sorb-arium, t̄ -iciale** (20), t̄ **-etum** (*loca vbi crescunt sorba* 110, Br.) suffen fas (20). eyn suyffe vayße (19). zupen nap (11).

Sorbarius (t̄ *sorbus q. v. arbor* 74, 76; × *sorbere*) suele- (101), suelh- (Gf.) -boum. spirbaum (23). sperber- t̄ nespel-pawm (74). tre- (68), dre- (132) -ncker. supffer (110).

***Sor-, sol-bastrella, sorb-aria, -us, sanguisorba** (*cf. prc.*) sperben-, megelkraut &c. (143).

Sorbellum v. Sapa. Bombum. Sorbicum.

***Sorbellus** elaho (Gr. 1, 235).

Sorbere *hd.* su-, sau-, suy- (19), vß su- (18^b) -ffen; su-fen (17, 77, 133), -pfen (100), -phen (5^b), -ppen (19, 49). *soppen* (10). *nd.* su-, zu-pen. sũ- t̄ sũr-pfflen (126). slor-pen (132), -kin (8, 9). schlor-ken (4). hinein sũrffen t̄ schlupfen t̄ schlurfern (Ki^a). v'slinden (13).

Sorbic-ellus v. -illus.

***Sorbiciale** v. **Sorbarium**.

***Sorbiciarius** sussenmecher (20).

Sorbici-es, -o sufunge (20). suyffung (19). supinge (11). suffry (7).

***Sorbic-illus**, -ellus (147) (*i. parvus ciphus* 76) cley n cop (147), cley (*sic*) nappt (23).

Sorb-icium (*i. species lactis* 4, *sordices sic* 76), -itium (110^a), -itio (Gr.), -ellum (75), -illus (23), t̄ -illum, t̄ -ucium (3, 75, *i. species lactis* 76), -itum (*id.* 76; 134), t̄ -uncula (1) *hd.* eyn su-, sau- (9) -ffen; suff, sauffe, sufe (17), soff (7), supf (134), supp (68), suppen (1, 3, 71), schuffe (13). *nd.* sup-pe (23), -e (132); zuup (11). muos (93). muß, prey (74). uuarmos (Gr. 2, 870). rawm (4). milch-r. (3), -ram (75). renni (76).

Sorbici-, **sorbiti-**, **sorbi-** (76), **sorb-** (*v. prc.*) -uncula (*i. omnis cibus qui de facile deglutitur*) muas; sof-m. *sim.*; muosili; sũf- t̄ zũ-m. (Gr.). gemüß (*i. pulmentum* 75). seuffeley n (9).

***Sorbiculum** brue (5^b).

Sorbilis supffe- (110^a), supffer- (110^b), suppe- (132), supe- (132), suff- (18), dring- (7) -lich. slorp-, suyp-lick (147).

Sorbillare sawffe-czen (2), -n (3, 75). wenig drincken (8), trincken *i.* supfen (9). lutzel t̄ w. s. (110^b), sauffen (110^a), supen (132).

Sorbi-llum, -llus v. -cium.

***Sorbitari** (*cf. sorbicum*) milchram samen (75).

Sorbi-tio, -tium, -tum v. -cium.

Sorbium (*i. cereuisia e sorbo &c.*) ein sup (110^b), supp (110^c), suyp (132).

***Sorb-** v. **Sorbic-iuncula**.

***Sorbucium** v. **Sorbicum**. Sapa.

Sorbium (*cf. sorb-us, -a*) holtzapfel (110). sprehn (125). surben (75). arlesbeer (126). äsch-rößlein (126), -lößlin (Das.).

***Sorb-** v. **Sorbici-uncula**.

Sorbis (*cf. sorbarius*) swalck bom (6). spir- (Gr.), sper- (75), sperber- (7, Ki.), wild apffel- (110), w. appel- (132), holtzapfel- (91), eschrösel- (135) -baum. speirling; spörbir (126).

Sorbis sylvestris aressel o. elstleinbaum (135).

***Sorcina** (*st. sarc., anders Gl. m.*) v. **Sagina**.

Sorc-, **sort-** (9) -ocium schur kucz (9). sorkheyt (17). surc-otus (74, 93. *cf. colobium*), -atus surco-t (93), -lt t̄ sukaney, kirsat, surkot *vestis mon-ialis, -achalis* (74).

***Sorculus** (: surgere?) fließ, runß, pach (74).

Sorde-, **sordi-cula** cley n stanck t̄ fulniß (110 *sim.*). gestanckel (75). vnsawberkeit vnd sunderlich von kupffer (74).

Sordens stinckende, vnreyne, ubelriechen (20).

*Sord-eon, -ion (74) (*aus scorodon* \times sordere?) knoblach (75). wilder kn. (74).

Sorde-re, -scere *hd. nd.* stincken, er-st. (-scere 75), stencken (74), fulen. *hd.* fuln, faulen. vntreynen; vnhubisch machen; uberriechen (20. *cf.* sordens). vnrey-nnen (5), -n (23), *hd.* -nigen. mis-hagen (11).

Sordes stanck \ddot{t} dreck (110 *sim.*). stang (5^b). vulnis (132 *sim.*). vn-suberkeit (20, 65), -flat (8, 9), -flaet, -reynicheit, -hubischeit (20), -geschaffen \ddot{t} nit hubsch ding &c. (65). vndreynikeit (17). gestubbe (99).

Sorde-scere *v.* -re.

*Sordex *v.* Sorex.

*Sordicies *v.* Sorbicum.

*Sordicula *v.* Sordecula.

Sordidare *hd.* vn-, an-, ent- (68), *nd.* ont- (132) -reynigen, *hd.* -reynngen. *hd. nd.* vnrey-nen, -n. beflecken (65).

Sordide vnreinlich (20).

*Sordidulus ein vnflät-, suppenwüst-, sudler-lin (126).

So-, su- (5^b) -rdidus *hd.* vn-suber, -ratlich &c. (88), -reyne; stinkende; kot-ig (88), -tig (62); bekoselt (Hen.). *nd.* onreyn (11).

*Sordion *v.* Sordeón.

*Sord-, sort- (8), scord- (147) -iscus, scordiscum (Gl. m.) roch (9), roe (147) leder. ro ledder (8).

*Sor-dissa, -disa (8, 9, 74), \ddot{t} -pes (3, 4, 74, 75) (*cf.* citta) *i. articulí* (4), *os a. cum* (3), *os cum* (75) *quo ludunt puelle.* ain bikel (76). kotten \ddot{t} bickelkoten (75). pickil kote (8). k. p. (9). ein pickel-k. (3), -kutte (4), -kot \ddot{t} de-, da-chtel \ddot{t} klewbelpain domit die kinde klewbelen (74). ein króniche (3). *Cf.* Fr. 1, 92, 181, 540. BM. 116. pickel \ddot{t} kote talus (Kil. = *nd.* kôt *hd.* kôte *dän.* kode *esthn.* kood *poln.* böhm. kot).

*Sordius *v.* Sardus.

*Sordus (*anders* Gl. m.) voller (74).

Soreth (*interpr. dilecta, i. genus \ddot{t} locus vitis optime; vinea meliorum botrorum* 65) bog rebe (7). frensch trublin (65).

Sor-ex, -ix (5^b, Gf.), -dex (17), -id (*i. mus* 136), -ax (*q. v.* 1), \ddot{t} -iculus \ddot{t} -icillus (147), -es (Gf.), surex (127, Gf.). spi-zo (84, Gf.), -za *sim.* \ddot{t} -cera (Gf.). *hd.* spitz-, spic- (100), spiß- (5^b), wasser-, fleder- (18), walt- (17), fald- (6), *hd. nd.* velt-, scer- (97) -mus *sim.* mus (Gf.). muys (132). spitz meüßlin o. wasser müßlin (74, *sim.* 64). wayßir mvisse (19). water muys (11). mü- (126), mÿ- (93) -tzer. scher-mucz (20), -mes (*i. carcillum* — \times σῶραχος cartallus? — *quia radit sic* 11), -mess (*sic* 147), -meßer (*sic* 19). vnke (125). rath (102). *gen.* suricis rat-in (Gf.), -tun (127).

Sori-ca, -ta (Gl. m.) (*i. tumulus arenarum \ddot{t} congeries* Br. *sim.* *aus soros, σῶρος* \times ceruchus) ein huffen sand (110^a), sands (110^b), hufsandt (68), hoep-sants (132). kleyu sant hoip (147). wid-derhane uff dem dache (20). weddir hayn (19). weder haen (11).

*Soricarius (*cf. sq.; siricaricis*) *v.* Bleria.

**Soriceps* (*i. larius; aus sorex* × *muriceps*) *muser* (104).

Soricetum (Br.) ein mußnest (110 *sim.*).

**Soric-illus, -ulus v. Sorex.*

Soriscula *eyn vat waters* (147).

**Sorison* (*aus coryza*) *schnu-, var. schno-pfen* (75).

**Sorlacicus* (*st. scarl.*) *scharlaken* (98).

**So-, se-* (74) *-roliga* (*cf. solaras, subulis, sq.*) *scherlin-c* (47), *-g* (74).

**Sorolu- t sololo-gium* (*aus solsequiam? cf. solis sponsasilugium? prc.?*) *ring-elo -il* (105).

Soro-ps (147, Br. &c.), *t -bs* (110 &c.) (*i. cespes, a soros i. aceruus* Br. × *scobs?*) *waße* (68). *wrase, torsche* (147). *torff* (132, 147).

Soro-phagus, -fagus (*aus soros* × *sarcophagus*) *grab* (68, 110). *graff* (132).

Soror *hd. swe-, hd. (t swe- 20) nd. su-ster.*

**S. maternalis t s. vte-, vti-rina, t vterina* (22^b) *swester muter halp* (17). *m. halb sw. (1). muder halp sw. (5^b). syster van der moder wegen* (22^b).

S. patern- (17), *patru-alis* *vater hals* (*sic*) *swester* (1). *eyn sw. vater halp* (17). *v. h. sw. (5^b).*

Sororcula *swesterli* (93).

Sororicida *morder seiner swester* (75).

Sororinus *swestersun* (100).

Sor-orius, -ororius (19), *-arorius* (5^b) (*cf. socer*) *suster-* (11, 19), *hd. suester-* (19 &c.) *-man, -mayn* (19). *hd. swa-, swo-* (16, 4) *-ger.*

**Sorpes v. Sordissa.*

**Sor- v. So-raculum.*

Sors *hd. gluck, t luck* (77). *ge-l-, -ual, -schichte, -win* (20). *nd. lucke* (22^b). *hd. ge-l. (9). heupt-* (8, 17), *haupt-* (9, 65) *-gut. das heubtgued* (125). *nd. hoeftgued* (11). *abent-yr* (110^b), *-eur* (110^a). *euentuer t lot* (132). *loes* (100). *loß* (8, 65, 75) *t draum* (8). *los t trom* (9). *louß* (68). *laß* (1). *lose; dram; bescheyd- t besag-unge* (17). *die losung; das loßpil; vngefel* (65). *ein erwellung* (25). *dinst* (8, 9, 17). *vor-* (9), *erb-* (8) *-seczunge. nach-vollgunge* (9), *-folgunge der zijt* (8). *ags. uyrð* (136).

Sortilegium *hd. zauber-nisse sim., -ye sim.; zeuberniß sim.; zober-nuß* (6, 46), *-y* (76); *tzeyberige t loß werfen* (12). *cruouer* (100 *bis.*). *zouberung* (68). *loß* (75). *lossung* (2, 75) *vlq. des los-es* (75^b), *-sen* (75^a). *geluck lassung* (1). *glucke lesunge* (5^b). *zouerie t lottung* (132). *lupnei* (2). *nd. touernis.*

Sorti-legus, -legius (1), *-legos t -logos* (76) *hd. zaub-, zeub-, zob-* (76), *schold-* (64^c. *cf. Sm. 3, 354 sq.*), *nd. touerer. hd. zeuber t warsager* (20), *zuoferrig* (49); *loß-, loss-, löß-* (21), *löss-* (67), *less-* (64^c), *louß-* (68), *los-* (76) *-er. gelucklasser* (1, 3), *-leser* (5^b, 12). *loßwerffer* (64^b). *der lotet of zouert* (132).

Sortiri *hd. los-, loes-* (100), *loß-, loss-, löss-* (67), *loeiß-* (20), *loizz-* (5^b), *loyß-, les-* (49) *-en. loten* (132). *loeiß werffen* (2) *sim.*. *losen loss* (1). *erfolgen* (65). *vberkummen* (65, 110). *winnen* (99). *gew.* (20). *uffge-w. t er-, ver-* (132) *-kriegen* (20 *sim.*). *hd. er-, her-werben. ge-*

lucken (t) abenturen (9). gluckin (t) obenturen (8). gluck (t) ebentuer (sic 17). enden (20). teuschen (74).

*Sort- v. Sord-iscus.

Sortito tzu gluck t in dy schantz (125).

*Sortor (cf. sortiri) teuscher (74).

*Sosia (i. lucrator) eyn wynre (147).

Sospes (i. in-columis t -beallis 1) *hd. nd.* gesunt. gesont (18). heil (20). schadloß (126).

*Sospex ein schiff-hacke (3, 8, 75), -hug (17), -hoch hock (9), -hocke (4), -hock (74).

*Sospidere (i. valedare cf. sq.) zonden (81).

Sospitare *hd.* gesunt sin, machen (20).

Sospitas *hd.* gesunt-, gluck- (65) -heit.

Sostrum *nl.* meestergeld, medecijs loen (116).

*Soticenam (st. sotigenam cogn. *Ju-nonis?*) hîfûogun (Gf. 3, 424).

Sotila- v. Sotula-r, -re.

*Sotor (i. calceator; aus sutor, × sotular?) schuh-wart, -macher, schuster (74).

*Sot- v. So-raculum.

Sotu-, socu- (46, *alph.* sotu- 75, 77), soti- (22), subta- (9, 76), subtu- (100, 104, 121), *bssw.* subto-, subte-, so- (75) -lar, -laris (74, 91, 93, 121), -l. calceus (88, 104), -lare (Ob.), -las (*acc. pl.?* 100), -laxis (76), subtilaris (v. caliga) (i. scarpa 75, pero 91) *hd. nd.* bot- *hd.* -schuche, -schusche (sic 152), -schuch, -schoch (18), -schoich (10), *nd.* -scho; but-schuch (17), -schug (21), -schuwe (20), -schoge (13), -schoe (11, 132). *hd.* bontschoch (19); botz- t filtz-scho (12); bunt- (49, 64^b, 75, 110), pundt- (91), bont- (77) -schuoch (91, 110^a), -schuch, -schu (88), -schoe (5); preys- (1, 64^c), preiß- (88), breiß- (75, 88), briß- (75, Ob.), bris- (67), prüß- (64), prey- (1, 74), bri- (6, 46) nider- (9, 1, 4, 74, 75, Ob.), enckel- (75) -schuch. scuoh (104). scuhe (100). scõha (*pl.* 121). schuoch (93). bosse (109). eyn bose sit (22).

*Sotu-, soti-lare *vb. hd.* schoen, schuchen (74). *nd.* schon (22).

*Sotularifex buntscuoh-, *varr.* bunt-schuoch-, buntschu- (110), botschuch- (68) -macher. schoemecher (132).

Sotula-ris v. -r.

Sou- v. Sag-marius.

*Spabex eyn sonne (17).

*Spacula v. Spatula.

*Spa-cus (74 &c.), -tus (49, 74), -gus (64), -gum t -da (104), -rcus (Gf.) *hd.* trat (3, 6, Gf.), trauf (68), drat, drât (104, Gf.), dratt (64), draat (13), draet (10, 132), drait, drauf (67), drothe (77), drot (4, 49), droit, schuster drait (75). vin-ster (spacus i. obscurus) o. eysen- t schuch-, *var.* schucher-drat (74. cf. Fr. 1, 268^c). speke (131. a. d. *Lat. wie oberd.* spag-at, -et &c.? Fr. 2, 288^c? *Doch cf. specus speych*).

Spa-cus, -tus, -gus ferreus drad (22). eyn yser (23), eysen (1) drat.

Spa-da, -ta, t -dus (74) (i. mucro q. v. 75. cf. *prc.*) *hd. nd.* swert,

schwart (6). *spata* *hd.* eyn breyt swert; *helmax* (19), *spath* *t* tilitzer (*arma* 125), *schnidemesser* (75), *spatt-e* (*Das.*), -el (126). *brechsen* (75. *cf.* *Sm.* 1, 249).

**Spad-ica* *v.* -o, -ix.

Spadic-eus, -us (127) (*i.* *baius*) *t* *phoeniceus* 111) rote (127). *kestenbraun* (111).

Spadix, *spaldix* (75^d) (*i.* *color equi*, *c. fuscus*, *phoeniceus*; *badius* 125) *hd.* *nd.* *appel-grawe sim.*, -graw, -graue (97), -gra (23) -grå (21). *hd.* *apfil grow* (9), *aphel grau* (3); *apfel-grauwe*, -graw, -grog (49); *öpfel gro* (4), *schymel o. apffelgraw roß* (64), *rodt farbe* (110). *roede varwe* (132).

Spadi-x, -ca *palmboem* (147).

Spad-o, -us (76), *t* -ica (110 &c.) (*cf.* *buggens*, *eunuchus*) *der gelubt ist* (20). *die g. is* (132). *ein munch* (*i.* *equus castratus* 110^b), *mynch* (49, 110^a). *aus gesnit-ten phard* (1), -en *pfard* (53), -en *pferde* (74). (*equus*) *dem vsgeworfen ist: vnberhachtschützig* (93. *cf.* *palmes*). *vnfruchtbar geschoß* (64). *darrz weig* (*sic* 75^{ab}). *durr zweig* (75). *hoden-los* (9), -loß (8) *man. logener* (23). *lugner* (74). *gelubbet* (99).

Spado-nare, -niare (11, 19, 20), -mare (100), -nari (8) *lubben* (11, 20, 132). *lu* (100), *ly-* (19, 67, 152), *li-* (133) -ppen. *lichtin* (8). *hd.* *die geyle vßschnyden*, *gailen ausschneiden*. *mu-var.*, *my-nchen* (110).

Spadula *v.* *Spatula*.

**Spag-alus*, -ulus (*Gf.*) *thuiril* (*Gf.* 5, 280). *tuirl* (104).

**Spagus* *v.* *Spacus*.

**Spala-ngus* *fenijnde vlyeghe* (147); -gium *i.* *musca venosa*, -gius *i.* *m. venenosa similis fifeidae sax.* (136). *Cf.* *spalagus*: ἀσφάλαις (*Gl. m.*); *vll.* *phalangium*.

**Spaldix* *v.* *Spadix*.

**Spamacia* *v.* *Spinacium*.

**Spame-ta*, -ca *v.* *Spanieta*.

Spandere *aus recken* (1).

**Spa-nieta*, -meta (74), -meca (75) (*cf.* *viride hispanicum*) *grunspa-nn* (3), -n (3, 74), -ch (75). *spangrun* (74).

**Spanilla* *schiff*; *granß*, *das vorder-teil eins schiffs* (74).

**Spanum* (*cf.* *omphacium*) *oely uyt witter vrucht gedrukt* (147).

**Spanus* (*i.* *pullus*) *dunckel taneet*, *zwartz lacht* (*sic*), *nl.* *moreyt*, *hisp.* *morado* (116).

**Sparalus* *v.* *Sparulus*.

Sparaverius *sparwer* (147).

**Spar-ca* (-ta? 11), -ga (19) (*cf.* *sperca*. *spar-ta*, -tus, -tatus? -tea? -gana? *sprata?* *nl.* *spaerck engl.* *spark scintilla?*) *vonke t winttene* (11). *funck t eyns wynd* (19).

**Sparcrum* (*cf.* *sparus*) *spero* (*Gf.*).

**Sparc-acus*, -ulus *v.* *Spart-atus*, -ulus.

**Sparcus* *v.* *Spartus*. *Spacus*.

**Sparga* (*i.* *pannus* *Gl. m.*; *cf.* *sparca*) *heirbesuvrz* (*Sum.*).

Sparganium *nl.* *waterlisch*, *candelaers* (116).

Spargena *i.* *infancia* *kyntheit* (147).

Spargere (*cf. spergere*) *hd. nd.* spre-, vmb spre- (21), vm spra- (6), vmme spri- (22) -ngen; stro- (6, 22), zerstro- & strou- (65), strau- (21), stre- (9) -wen; spreyt-ten (68, 110), -den (20, 132). vloderen (6). zettelen & ver-, zer-zern, *var.* zer-tailn & verzeen (65). sprentzen (88).

***Spar-gilus, -gulus v. -ulus.**

***Spargula** (*cf. kerue*) springelblum & ranritzen (*gr. γάλιον* 112).

***Spargus** (*cf. asparagus*) spargen (153).

***Sparicus v. Sparsula.**

Sparsa gespreite (65).

***Sparsana** (*cf. bardana*) hoefledeke (85).

Sparsim spreydlich (10).

Sparsorium (*cf. spersorium, a-sp., isopus &c.*) quast (11, 132). quest (20). quispel (132). wyddel (19). sprengwedel (110).

***Spar-sula, -icus** (*herba*) sparsen (75).

Sparsus vß gespreit (65).

***Spa-rta, -rca** (74), **-sta** (104, *Sum.*) (*canis, cf. spar-ga, -tus, -tatus; i. spelta* *Gl. m. cf. sprata*) wintzoh-a (95, *Gf.*), -e (*Sum.*). vvinzohe (104). hundtin, preckin (*i. canicula* 74).

***Spar-tatus a um** (20), *g.* -ti (19), -cacus (-tacus? -tatus? 11), -tanus (122) (*cf. prc.*) wintbracke (11, 20). wynd brack (19). *gall.* mastin (122).

***Sparteus s. sac** (*Gf.*). suertelliu (*Hpt. 5. cf. sparganium schwerdtelkraut Ki.*).

Spartium v. Spartum.

***Spar-(-cultus?) -tulus** eyn snel hundelin (23).

Spart-um, -ium (*cf. sq.*) *nl.* spaensche brem (116). ginsteren & pfinstblum (126 *sim.*).

Spar-tus (-cus 23?) (*i. canis & frutex* 74. *cf. prc., quipparum: asparilla &c., spratus*) eyn snel hunt (23). wint (121, *Gf.*). scaft-hö (*Gf.*), -inhou (121). hundt, hundtin, preckin; sproßling an laub (74).

***Sparu-** (*Gf. &c.*), **spara-** (1, 84, 102, *Sum., Gl. Trev., Gf.*), **spargu-** (74), **spargi-** (23), **speri-** (34), **spera-** (5^b, 8), **sera-** (9) -lus (*i. fulica* 74. *cf. aspriolus. sparulus i. piscis* 136: *sparus*) hasil-hun (*sparulus* 8), -hün (*Sum., Gf.*), -hön (84, *Gf.*), -hon (23). hasel-hün (34, 87, 102, *Gf.*). hagil- (*Gl. Tr., Gf.*), hagel- (9, 74), hal- (5^b, 8), wild- (1, 75), schne- (74, 75), schnebe- (75) -gans, -gamns (*sic* 1).

Sparum (*cf. sq.*) brigel (91).

Sparu-s, & -m (126, *Ki., Das.*) (*i. telum rusticum missile & piscis B.*) spar (8, 9). sparr (126, *Ki.*). spare, bengel, tremel &c. (*Das.*). sper (121, 141, *Gf.*). eyn steykelynych (*piscis* 97). wurffkreutz & engelischer pfeil (135). geburn schutz (74).

***Spasm-aticus, & -osus** (75) kre- & kra-mpfig (75). eyner den der kramp czuget (17).

Spasm-us, & -a (109) *hd.* chram (1), chramp (2); der kram-p, -ff, -ph (3), -pfe. *nd.* krampe *f.*, raem (11), ram & ramme & gicht (109). kranch (49). kich- (8), keich- (9) -sucht. darre (9). v'w'runge (17). einslides barili (93).

***Spassat kinisit** (*Gf.* 2, 1098). *Cf. ital. spassare delectari?*

***Spasta v. Sparta.**

Spata v. Spada.

*Spat-, spec- (46) -abulum (*aus spata* × scatabulum schachtüfel × spectaculum = larua schodufel) schotüfel eff eyn sper (23). schachzabel (46).

Spatarius *hd.* suuertdrago (Gr.), ein messer trager (110), schwertmacher (68), morder. ein meßdreger (132).

Spatiari (*i.* spati-um, -atum ire) *hd. nd.* wandern, spa-cieren (11, 20, 100), -tzieren (75, 76), -ceren (22^b). sperzipeinon (Gr.). wandlen (9). er-w. (76). lustigen (18, 4). er-l. (76). her-l. (17). *hd. nd. v'-l.* -lostigen (23), -listichen (13). spelen (20, 100). gen (8). geen *t v'*weylen (9). spatia reti (136) *st.* spatiaretur (94) *ags.* suicudae.

Spatiatio (*i.* deambulatio) spatziergang o. huß (75).

Spatiositas rum- *t* wit- (68), ruym- *t* breyt- (132) -heyt.

*Spatiosum (*cf.* spatium) *hd.* evn wit fleck. *nd.* wit blick (23). vleck *t* vrist (22). weygerunge, bergung, weyterfleck (74). beger-unge (5), -runge (21), -inge (23).

Spatiosus (*cf.* sq.) wit (17, 75) vnd verre (75). seer wyt (68, 110, 132) von, van begriff (68, 132). gerunme (100). lu- (10), lo- (12) -stig. lislich (49).

Spati-um, *t* -osus a um (66 &c.) *hd.* weite (4), wit (6); spar-, *var.* sparr-weg *t* witte des wegs (75); ein wyt, weyt felt, fleck, platz; eyn witer fleck o. felt (67), ein wit flick (17); liblich stat o. braite, *t* zit, die wite (65); flekch (71), fleck, flecken *t* blecz (13), bleck (12), blick (10), bleich (14), plan (3, 21), velt (5^b, 20), rum (8), ruem (20), gerume vmb gang (17); frist, gebrist (5), begerunge (67, 133). *nd.* fligk *t* gewrith (23); blêk (109), ruum (11).

Spatium temporis verziehung der zit (65).

Spathomela spattelin, *nl.* spaedel-, spaey-ken (116).

Spa-tula, *bissw.-cula, -dula* (*i.* armus, parua spata, ramus *t* folium *t* fructus palme sim.) *hd.* scultirra (127, Gr.), scholder (9), schulter (65), schulder (8, 4), sch.-bein, -bin *t* rorysen (12); schul-bain (76), -terpain (1, 74), *i.* ascella *t* spannsann carpentariorum (1); span (2); achselbein (75), herte (*corporis* 104. *cf.* Gr. 4, 1026. BM. 671. Goth. Wtb. 2, 504); schina (Sum. VI); eyn schene (8, 17), schone (9); eyn buge (110^b), bug (110^a), boeghe (132) *i.* armus; eyn kleyn swert (8), schwert (68), schwertlin (110); suerticken (100); swert-lein (9), -eln (17), -el (*herba* 93); palm-, *t* alm- (74 *var.*), bappeln- (17) -proß (74), -czwig (8, 17), -czweyg (9), -ketzeln (75), -rijss vrucht of blat (147). palmaplat (Gr.). tolde (Sum.). *nd.* sculterbeyn sim.; eyn swerdekind (*st.* -kin) *t* eyn schyueder lig⁰ (*aus* schyne.. ligo? 23). die su- (Ki^b), schu- (Ki^a) -ltze. *ags.* bed (94, 136).

Spatula fetida, sp. vetula (74) duttelkolbenkraut (74). wantlußkrut (125). wandlaus (Ki^b). *nl.* wand-, weegluyscruyt &c. (116). *Cf.* sphetula ein stinkendes kraut (Ki.).

Spatulari leckerlich leben (68, 110), leuen (132). weelde hebn (147).

***Spatus v. Spacus.**

Spec- v. **Spat-abulum.**

***Specia** (c. *speceria* Gl. m. cf. *spelta*?)
uese (104).

Specialis *hd. nd.* sunder-, sonder- (68, 132), zunder- (11), eynec- (23), enich- (22), lodder- (106), *hd.* eyn-lich, -lic (22, 106), -lick (11), -linck (132). eigenschaft (sic 1).

Specialitas sunderheit (75).

Specialiter sunderlich (65).

Speciarius specier (93). spetziger, apoteker (74).

Species *hd. nd.* schon-e, -heit (20), -eit (100). schon (12). scheyne (13). *hd.* gestalt, wol-g. (9), scho^{en} g. (49), wese-
t vnderschid-lich g. (65). g.-nusse t na-
turlichkunne (74). sta- (22), gestha- (23)
-ltnisse. stel- t stelte-nis (13). gestelteniz
(5 *sim.*). staltenes (21). geslechte (8, 9).
form; bildung; sunderlichkait; zucker;
confect (65). specer-ey (74), -ij (65). spitz-
(5), spiss- (22) -erie. spiser (23). *hd. nd.*
krude. ge-kr. (5^b), -kruder (21), -crute
(23), -cruut (11), -wurtz (1). heilsam wurtz
ald krut (93). worcz (5^b, 12, 13). wort
(23).

Species aromaticae wolrichinde ding
(5^b).

***Specietenus** nach vsserlicher gestalt
(65).

***Specificabilis** vnderscheydelich (20).

***Specificabilitas** vnderscheydelicheit
(20).

Specificare *hd. nd.* ent-, vnder- (20,
68, 110), onder- (132), sunderlich ent-
(75) -scheyden. v'sten (8). zu v'stene
geben; eyn schichgen; betuden (17).
bedewten t czu v'steen (sic 9). die spyß
spec-iren, *varr.* -erieren, -iriern (110),
cruyden (132).

Specificatio vnder- (20), sunderlich
ent- (75) -scheydunge.

Specifice sunderlich (20).

Specificus vnderscheyden (20).

Specillum v. Specium.

Specimen *hd.* staltenis (13), ge-st.,
-staltuiß, -steltiniß *sim.*, -stailt (10). *nd.*
stelt- (22), v'stor- (23) -nisse. schawfall
(126).

Speciosa solis v. Solis sponsa.

Speciosissimus der aller hubschte,
var. hübste (65).

Speciositas gestalt (20) schonheit
(75). hubsch schinbarkeit (65).

Speciosus *hd. nd.* schone, schon,
schöne (151), schön (134), zart. wol ge-
stalt (4, 65). hubscher t zirlicher (65).

Speci-um, t -llum (Ki.) wunden
yßen (125). wundeysen t süchel (126).
meissel (Fr.).

***Spectabi-licus i. basiliscus** (q. v.
74); -*ficus est aspis qui dum momorde-
rit hominem statim consumit eum ut li-
quefiat more serpentum* (76).

Spectabilis *hd. nd.* edel, beyde-, *hd.*
beyter- (110^b), beit-, weyde- (152), wende-
(18) -lich. schouwelick (147). *hd.* eyns
edeln ge-sliechtis, -slechtes *sim.*; bait-
tich (6), lustig (75, 76); hoch herre doch
nit küniges sün (93).

***Spectaculare i. saturare &c.** saden,
sat maken (147).

Spectaculum *hd. nd.* beschauw-, *nd.*

beschow-enisse *sim.*, -ung, -ing (23). beschauneß (3). frewd o. wescha^onußs (1). beschoub- (68), beschou- (6), bescho- (76) -nuß. sehung vff ein schowung; stat der be-sch.; schouwlichkait; wart; spiegel; bar- t wett-louffung &c. (65). czu kaffung (5^b). caff-unge t -stat; cassen (*sic*); beide stad (20). schertz gesicht (64). g. der tat (65, 75). spilwarte (34^b, 93).

Spectare *hd. nd.* beyden, an gehorn. *hd.* zu-, *nd.* be-horn, anbehern (22). *hd.* bey-, beyt- (6), bait- (65), bi-ten; czu horchin (9), be-schauwen *sim.*, -trachten (65); sehen (8, 9), an-s. (65), wachen t cassen (20).

Specula (*cf. sq. spicula*) *hd. nd.* wachte. *nd.* wack, hode, warde, varde (*sic* 97), waecktorn t vinsten (132), waert- t cuer-huus (11), koer t k.-torn (Kil.). *hd.* schaw-turn (126, Das., Ki^a.), -berg (Das.); wach-thurn (110^b), -thum (*sic* 110^a); wacht huysse (19), die w. zuoberst in eim thuren &c. (65); hoch-w. t luginsland (Ki^a.); wart (ein w., *var.* erw. 64), warte, huthe (3), hute (4), hude, hude (21), wyn huter (8), weyn hütter (9). erker (9, 16).

Specula hoffnunglin (126).

***Specula** (× *spatula*) schulterbain (46).

Specular, -are, -or (76) (*i. pendix t ap-p. q. v.* 75) *hd.* wachte, hude, wart, w. huot t erckel (76); spigel (6), spiegel (93), schubefenster (125). schouwstede dair aff men vremde dyngen schouwet (147).

Speculari *hd.* schau-, scho-wen. *hd. nd.* be-sch. *sim.*, -spigeln (9). yn liecht bescha^owen (1). wach-ten (11), *hd.* -en, warten (100). spigeln (8). an-, *var.* ensehen (65).

Specularia glaß (91). die spiegelkunst (Ki.).

Speculatio schaw- (20, 65), wart- (9, 15, 155), kaff- (9, 155) -unge, -lichkait (65).

Speculatiuus (*cf. contemplatiuus*) schaw- (110^a), scha- (110^b), schou- (68, 132) -wig, -wich (132). beschu- (21), bescha- (23), in b.- (5) -welich. siethlich (20). kunstrich (62).

***Speculator** (× *spic.*) henger (5^b). peiniger (1).

Speculator wether t schauwer (20). *hd. nd.* be-sch. *sim.*, -schower (76). warter (9, 65). hütter (9). banwart (74). eyn wart- (17, 74), wake- (107) -man, t -er (74). koerwachter (Kil.). spe-hari t -kalari (Gf.).

Speculum (*cf. spicula*) *hd. nd.* spy-, spe-, *hd.* spie-, spey- (12) -gel. eyn kurcze summe als in eim ougenplick (65). spannili t spenula (Gf.). *sp. concauum* ingebogen spiegel (93).

Specus huli (46). hule (100, 110). hoell (132). eyn leben grube (5^b). speych (*i. radius* 19. *cf. spacus*). *spe-cus*, -cum, -leum, -lium, -lunca *hd.* grube; schacher- (74), mort-, mart- (4), morder-gr. moert kule (132). grobe (21). hule (126). hol (9). hoel (20). heyle (13). *spel-ea*, -eta (76), t -unca (*i. fossa latronum t rupes* 76, *r. concauata* 4) eyn schyfersteyn (4). kule (11, 19). graue (23). *spelunca* iag-

(1), lig- (75) -grub, *vlg.* lick (75). luoch (Sm. 2, 457). loch *†* hole (20). moderloch (46). gribe (13). spelun-cken (125), -ck (20).

Spel-ta, -ca (*cf.* *oriza*) *hd.* din-chil (Gf.), -ckel; tinckel (64^c, 66, 75); spelze (20, Gf.), *hd.* -cz, -t (1, 132), -te (11). spigil (Gf.). spaltekorn (Sum.). ves-e (46), -en (64, 91, 110^a). veß (76). wesen (*sic* 110^b). korn (21). der k. daz dye perde essen (5). k. dat pert eten (23). korne dat de perde etet (22). korren das die pferde essen (4). ase kerich (*i.* *semen vt ordeum* 3).

***Spelta** (*cf.* *prc.*? *aus d.* spalt?) *v.* Frustum.

Spelunca (*cf.* *specus*) *le-*, *var.* lenonum grub der leuwen, latronum (*i.* spe-lea *†* -cus) der schacher (75).

***Spensa** (*cf.* *sponda*; *anders* Gl. m.) sponbette (9).

***Spensiuia** (*i.* *cippus † truncus super quem ligna secantur*; *cf.* *suspensiuia*?) hack- *†* holtz-stock (75).

***Spenula** (*cf.* *penula*) chölmantil (*mulierum in æstate* 104).

Spera, sphaera (91, 110) *hd. nd.* rinck. *hd.* ring, rench (13), rege *†* cule (100) cliu (127). cluura *†* sciba (Gf.). schib-a (Gf.), -e (8). scheyb (9). runde schyue (20). sinwellip (93). vmbganck o. holding als der hymel (1). eyn d. also der hemmel (5^b). die sper (64, 91). sphære clotzelin (155).

***Speragus sperhagen** (79). *ags.* wuducærfille (94^a).

***Speralus v. Sparulus.**

***Speran-tia, -cia** (*ital.* -za), *spes hd.* hoffe-nunge, -unge *†* -ninge (? 5), -nichn (13), -n (12, 132). *nd.* hop-inge, -pinge, -ene (22^b).

Sperare *hd.* ho-, hu- (6) -ffen. *nd.* ho-, hop-pen. *hd. nd.* wenen.

Sperbarius sperber (74).

***Sperca** (*cf.* *sparca*) hasewinde (108).

***Sper-entilla, -umcilla** (85) („*al. satago*“; *cf.* *ercancilla*? *sprintilla*?) lidewrz (131). litenwort (85).

Spergere (*cf.* *spargere*) *hd.* strausim., spreu-(10), spre-(12)-wen; springen (13), vmb sprengen, besprentzen (49).

***Spergula** (*i.* *satirion*) stend-, stendelwurtz, pfaffenhode (74).

Speri-cus, -dus, † -odus (74. × *periodus*?), -tus (*v.* *orbicularis*), **sphericus** (109, 110) *hd.* schibel-echt, -ichtig *sim.*; schiblat (6), scheiblig (134), sinwel *†* ringlocht (46), s.- *†* scheibel-echter *†* -iger (74), senefel (8), snewelle (9). *nd.* schiu-, sliff- (23) -ichtig (22, 23), -elich (109); trint (22, 109), runt (11, 22), ront (23). roudt (110^b, 132). rund (110^a).

***Sperilus v. Sparulus.**

***Sperima** (*aus sperma*? *cf.* *agni-sp.*?) lere *†* huslauch (23).

***Sperinula spizza** (Sum.).

***Speri-odus v. -cus.**

***Spe- v. Asp-riolus.**

***Speritus v. Orbicularis.**

Sperma somen (110). saem *†* saet (132). saat (68). man-nes (8), -licher (75) same.

***Spermachia v. Spernacia.**

Spermo-, sperma-logus (*i.* *doctilo-*

quus 74, 110, -gus *t* informatius 75, seminuerbius Br.) wort-, woert- (132) -seyer (110, 132), -sager (*sic* 68). maisterlicher, gelerter reder (74). prediger (9). lersam die andern zu lernen (75). passer spermologus (*avis*) gheel-gorse *t* gherse (Kil.).

*Sper-nacia, -nachya (19), -machia (20), -nacitas (Br., Gl. m.) v'sma-heit (20), -hinge (11), -ynghe (19).

Spernax virsmahende (19).

Spernere *hd. nd.* v'smahen *sim.*

Speronus v. Calcar.

Sper-, *gew.* spers- (*cf.* spar-) -sorium *hd. nd.* sprengel. *hd.* wedel (17), wich-w. *sim.*; spreng-w. (69, 75, 134), -wadel (46); wickwel (6). quispel (109).

Spe-, *t* sphae- (Gf.) -rula, spherida (Gf.) *nd.* rinck. *hd.* eyn kleyn r., ring, schibe (8). sciba *sim.* (Gf.). ring- (100), schib- (Gf.), scheyb- (9) -elin. rinck *t* schiuekin (20).

Sperum ein breit vaß (110, 132) ront vat (147).

*Sperumcilla v. Sperentilla.

Spes v. Sperancia.

Spic-a, *t* -us (64) (*cf.* arista) *hd.* a-, e-, ee- (65), *â-* (134, Das.) -her; echer (69), eger (13), ehar (141), are. aar (12, 99). aer (5, 23, 132). aeer (97). ar (22, 4). *êre* (8). *âr* (21). agna (93). *hd.* halm. *nd.* halme. ere an dem h. (18). spir (74). spica (*herba i. yris lat.* 87). spick (Fr.).

Spica, spina (9) cel-tica, -sita (76), selt- (47), fel- (85), cel- (74) -ica, eltua (87, 146), *t* romana (153) hertes svrich (47). hirschgewige (155). romißspica (153). ronspick *t* reinspeck (125). sant mari-, magdalen-a kraut (91), -en blümen (87, 146). *nd.* steynuarn (Gf.). crucewort (85). krotenworcz (9). krattfus (74).

Spica nard-i, -e (87, 146) (*cf.* nardus) spich (74, 85). spick (111). spica- (91, 153), spic- (87, (146) -nard, -narden (153). *nd.* kattenstert (Sum.).

*Spicames (*i. psalmus &c.*) psalm in den psalter (147).

Spicare (*i. spicas emittere*) schosßen (125). spitzen (Ki.). rebstecken sp. (64). buchen *t* spielen (126).

Spicarium chast-i (104), -e (Gf.). spichere (Gf.).

Spicarius a- (6), ee- (68), e- (74, 76) -herer. erer (7). stupfler (76). spigler (74). *hd. nd.* eyn halm-, helmer- (23), aher- (110), eher- (9), eer- (8), arre- (17), aern- (132) -leser.

*Spicator eherer (75).

Spicatus (*cf.* nardus) ge-ehert (9), -eert (8).

*Spicecula v. Sepicecula. Ficedula.

Spicilegium die eherdt (112). sp. facere nachähren (Hen.).

*Spicō wilt heppe (*nach humulus* happen 16).

*Spicor v. Spiculator.

*Spicosus eherig (75).

*Spicristus v. Paristulus.

*Spictum v. Sputum.

Spicula (*cf.* spec-, spin-ula) spe- *t* spi-nula *sim.* (Gf.). geschos (9). schoßß (25). pfil (68, 76). wart (1).

***Spicula** (*herba, i. lauendula t cassia*) lau-
endel t -ander; spick (73. cf. Sm. 3, 556).

Spiculari schie-ßen (20), -ssen o. slahen (9). schißen o. dun (8. \times *cacare?*). vor er schißer (13). scihien (100).

***Spicula-rium, -torium** *hd.* kocher. *nd.* koker.

***Spicularius** (*cf. picarius*) schoß-
mecher (20).

***Spiculatio** schießunge (20).

Spic-ulator, t -or (23) (*cf. specu-
lator. satelles.*) *hd. nd.* pi-, *hd.* pey-
niger. pinger (18). schucze t stocker (20).
scusce (100). wêpener (8). scormaker
(stor-? 11). drabant (*Das.*).

***Spicula-torium v. -rium.**

Spiculum scho-scz (13), *hd.* -z, -ß,
nd. -t. scoz t schos t spiez (100). *hd.* ge-
schucze (20), phile (7), pfile, pfil, pfeil.
pijle (132). schäf-lin (*Das.*), -linchen (114).
glân (128). sunnenglanst (74). **spiculis**
ags. flatum (94, 136).

***Spicum** e- (9), ye- (8) -risch.

***Spicus v. Spica.**

Spicus (*i. picus* 1, *frondator, avis*
Gl. m.) spech-te (5^b), -t (3, 4). speck (1.
cf. Sm. h. v.).

***Spicus** (*nautarum* 23) eyn snitel (23).
scindel (109).

Spid-, spondo- t ypod- (*Gl. Aelfr.*)
-romum, -ormum (147), t y- *Gl. m.*),
hy-(*Br.*) -podromus *i. locus post domum*
(*Br., Gl. m.*), dromum (*Gl. m.*) *secretus*
sicut ad requisita nature. heymlicheit,
secretet &c. (147). *ags.* yp. gold hord
hus t sp. digle gang evn (*Gl. Aelfr.*).

***Spige** *ags.* banwyrnt (94^a).

Spi-, spil- (23) -lingum, -lingium
(3), -lungum (68) (*cf. spinellum &c.*)
hd. nd. spi-, spil-, spen- (1, 3) -ling.
spilinge (132). spelling holtz (7). spel-
lich, ghel plume (22^b).

***Spi-, spil-** (23) -lingus *hd. nd.* spi-,
spil-ling baum. spenling pawm (1). soiu-
ling boum (*sic* 76). spendel bawm (4).

***Spillum** (*cf. spira?*) krybbel (19).

***Spilungum v. Spilingum.**

***Spimas** lieblicher, vester, hochster,
furste (74).

***Spimon** *ags.* brunwyrnt (94^a).

Spina *hd. nd.* dor-en (4, 97), -n, -nt
(14). *hd.* dar-en (75^d), -n (21, 75 *alph.*);
ruck bein, ruhcke ben (100), grat (75,
piscis 93), grad (64, 75 *var.*), zaphe (*Sum.*),
hiltzin zapf (*dolii* 91). *nd.* ruchknoke
(97).

Sp. acuta *nl.* hagedoren (116).

Sp. alba, t regia (116) (*cf. rhamnus*)
hayndornen (9). hagedorn (47). frawen-
marien- (116), weiße berg- (*Ki.*) -distel.
ags. heguthorn (94, 136).

***Sp. appendix** saurach, erbsel, ver-
sich, paisselbeer, *nl.* sauseboom (116).

***Sp. celtica v. Spica c.**

Sp. dorsi, t dorspina (75) (*cf. sp.*)
hd. ruck-bein, -gradt t hoch-r. (75),
huch rug (17). ruck; meissel; der gra-t,
-d des rucke-n,-ns (65 *varr.*).

***Sp. dumi** (*herba*) minczenbergen
dorn (18).

***Sp. (st. spuma) maris** merschem
(74).

Sp. merula kreutz- t weg dorn- (Ki^a),
wag dorn- (Ki^b) -beere.

Sp. nigra ags. slach- (94, 136), slag-
(94), salach- (136) -thorn.

Sp. rosarum ros-in (5^b), -en (23) dorn.

***Sp. solis** (i. helitropium, solse-
quium; cf. sponsa solis) hyndtlauff,
sunnenvirbel, wegwart, ringel (74).

***Spinaci-a** v. -um, -us.

Spina-cium, -cia (91, 114), -thia (47),
-chia (64, 123, 125, 153), -chium (i. teutlo-
malache 116), -sium (5^b), -cius (75),
-sie t spinnasium (1), spamacia (9),
spirana (16) heydenisch köl (9). heyndes
kol (47). heiden keil (16). spina-cie (23),
-sie (5, nl. 116), -se (5^b). pimiasie t bemtz
(12). pi- (91), bi- (114, 116, Ki^a) -netsch.
spine-t (116), -tz (64, 123, 125). spen-et
(114), -nat (1), -ot krut (75), -atkrut (153).

***Spinacium** hachele (Sum. cf. Gf. 4,
763).

***Spin-acius** t -acia (75), -ota (20)
(piscis) stichel-ter (Gf.), -inc (20). stech-
(75), schech- (74) -ling. schick (74).

***Spinaciu-s** v. -m.

***Spinadumi** sandt mariedoren (74).

Spinale rukki (104).

Spinare (i. *pungere* t *claudere* Br. cf.
dumare) sluyten (147).

***Spin-aria**, -âcia pintz (74).

***Spinax** v. **Pinax**.

***Spine-llum**, -llus, -lla (74, anders
Gl. m.), -olus (Das., Ki.) sleha (93). schlehe
(Ki.). slehe o. hagenapffel (74). hecken-
öpfel (Das.). spind- (75), spil-ling (12,
75), -linch (13), -linge (10), -ingpaum (74).

Spinetum hd. nd. dorn-busch, -buß
(20), -heck (18, 64^b, 75, 110), -gewechst
(83), -echt (8, 9), -ycht (4), -et (64^e). durnin
busch (6). heck-e (20), -enwald (Das.).

Spin-eus, -ius (11) dorn-en (5, 132,
152), -yn (7, 151), -y (69, 134), -ig (110),
-ich (23). dorn (18). dernyck (19). schar-pff
(66 &c.), -p (11, 19).

Sp-, **sphi-** (Sum., Gf.), **si-** (alph. spi-
4) -nga, t spin-gos t -x (74) (sonst
untersch. von spinx, sphinx q. v. cf.
simia) mer-kazza (84, Gf.), -katze (4,
102), hd. -katz, nd. -katte. mör- (151), mere-
cazza (Gf.), -katze (66, 151), -czacz (13).
piscis czerte (9) sert (? 23).

***Spinga** (x sponda?) span-, rol-bedde
(147).

Spingarda (cf. catapulta. Gl. m. 6,
316) buchße (125).

Spinifer ein dorn-trager (68, 110),
-dreger (132).

***Spinigera** dorn busch (19).

***Spinita** doernen-boem t -busch (11).

***Spiniuineta** v. **Bugia**.

***Spinus** v. **Spineus**.

***Spino-**, **spinu-** (Br.) -lentus vol dorn
(68, 132), dorns (110).

Spinosum thornohti (Gf.). dirni (38).

Spinosus thornoht (Gf.). dornig t
grad-tig, var. -rig (75).

***Spinota** v. **Spinacius**.

Spint-er, t -rum (74), splynter (147)
(cf. monile &c.) nu-t mu-skili sim.; gispan;
spenula (Gf.). nüsche (93). hd. fur-, hd. nd. vor-
span, -spane (133, 152), -spain (5), hd. -spang;
vurgespan (20), spenchin (10), spynnle

(12), eyn stecknol spange (16), steckewalde (*sic* 9), eyn stegmolde (8), strickenalde (5^b), glufe o. gufe (74); gluf 64, 91); hefft-el (1, 74, 75^a), -lin (110^b), -nagel (110); hafft- (75^b), helfft- (110^a) -lin; hafftet rincke (Das.), hafftet kleinatet gestickter ermcl (88), gespir (75). *nd.* sticke tet natele (22), stignatel (23), naelde (132, 148), spelde (109, 132), en brasen (11. *cf.* bractea), schoudergespe (116), eyntzonge van eyn ghespe off eyn henxsel (132).

*Spint-rum, -erium (75) (*i.* reseraculum, armarium *q. v.*, calcar 20, c. glaciei 11, 19); *aus d.* spint) spint (1, 23, 103). spinth (17). *hd.* schanck (*wett.*), schang (21, 133, 152), schranck (6), schrin (67, 76), schacz (18). schaftel (*cf.* scripus), allmey, kopfhaulße (74. *cf. nd.* cabbuse). ein behalter (68). *hd.* (X linter) su-, seu- (69, 70, 110^a, 134) -trog, -drog (152), -drayg (133); sidrock (67). spoer (22), eyn schreed-spoyre tet -schuoch (19). *nd.* schap (23, 109, 132); grinde-l (109), -ll (132); rayth tet cabbuse (109); schritschoe (11).

Spinula (*cf. i. parua spina* Br. & *cf. penula, ricinium*) spenula (Gf.).

Spinu- *v.* Spino-lentus.

Spinus (*i. arbor spinarum* Gemmae, Vocc. ex quo, prunorum Br. *cf. prinus sim.*) dornig (76). pruem- (20), pflomen- (91), schlehen- (135, Ki.), scele- (121)-baum, -böm (121), tet -dorn (Ki.), -staud tet -hurst (135).

Spinus (*avis*) zeiß-le (Fr.), -lein (Ki^a.), -ig (Ki^b.).

*Spinx (*i. monstrum* 65, 110, *m. marinum* 66 &c.), sphinx (46, 91, 94, Gf.) (*cf. spin-ga, -ter*) spenula (Gf.). *hd.* eyn mer-wunder, -katz, -katze (95). schedlich w.-thier (88). affengeschlecht (91).

Spira (*cf. torcula, voluella*) slange (tet) huffe (8). kelter-, trot- (64), drotten- (74) -spindel. bret-schel (116, Das.), -schen (116), -zen (Ki^a.), -zel (126 &c.), -sel (125, Mrg.), -tstoll (126). pretzen (91). kringel tet krekelink (109). *nl.* crakelinck, *flandr.* wielken; *nl.* een wronghe tet peerlen hayrbant (116). hornaffe (125). bring (Gf.). ring (125 Mrg., 154). leyne (*i. funis nautarum* 74).

Spira (*ciu.*) die stat speyer (74, 76). spir (75).

Spira-culum, -men, -mentum *hd.* ath-, at-, att-, *var.* autt- (65), ayd- (133), ad- (17, 132), od- (8, 9) -em; adam (21), dam (*sic* 18), outen tet gaist (74); ein oten (6). adem-e (5), -inghe (23), -hol (9), -loch doerghaet (*sic* 132). edy- (5^b), ate- (68), ad- (1) -munge (5^b). atmen (22). atemloch (7, 110). odem hol (8). luft (9). loft (17). winth (5, 17). wint (8, 9). (-culum) outen- tet ponten- (74), pund- tet spunt- (Gf.), sponte- (7), sponten- (6), lib- (6, 7) -loch.

Spiramen luft-, rauchloch (Ki.). sp. mysticum heymlich verborgenlich wurckung *spiritus sancti* (65).

*Spiramen (*alph. susp-, cf. prc.*) *i.* gemitus seuftz (76).

*Spiramentum rauchloch, kamin, *nl.* schauwe, schoorsteen, *flandr.* cafcoen (116).

*Spirana *v.* Spinacium.

Spirans (*i. minas emittens, vt paulus*) grimmiger tet bewegter (65).

Spirare (*i. flare, helare l, olere*)
hd. blasen, *hd. nd.* in-, *hd.* ein-bl. *hd.*
pla- (13), blo-, inblau- (76) -sen. *hd. nd.*
at-, ade- (10, 11), aede- (132), *hd.* athe-,
ath-, att-, *varr.* ette- (65), ede-, et- (12),
aut- (46), out- (74), otti- (49) -men. admi-
czen (1). edem- (9), edê- (8) -nen. geisten
(20, 75, 110) mit dem adem (75). leben
(8, 9). das l. geben; wegen; be-w.; suff-
czen; ziehen (65). ruchen (20). stinckin
t wol riechin (8).

Spirator (Br.) atemer (110). der atem
vahet (68). eyn adem tzogher (132).

***Spir-ena** t -ula (125. *anders u.*),
-ingus (Kil., Fr.), -inchus (109, Chytr.),
-lingus (22^b, 147) (*piscis, cf. gubea.*
milago.) spir- (22^b, 109, 125), spier-inck
(Kil.), -linck (12^b, 147, Kil.), -inch (109),
-ling (125, Fr.). stin-dt (Chytr.), -t (109).
eyn cleyne al (22^b).

***Spirgen** (*i. alea, von pirus untersch.*)
spilbret (75).

***Spirgulus** v. **Aspriolus**.

***Spirgum** v. **Pirgum**.

Spi-, sti- (Br., Gl. m.), **ste-** (Gl. m.,
Gf.) -rillum, **stirellum** (147), **cyrillus**
(*q. v.*) (*i. barba capre, b. de capra Gf.,*
daraus b. deo apta! Gl. m.) bokes- t
boches-part (Gf.). bocks- (Ki.), czegen-
(17), czigen- (9), gaisß- (76, 89), geiß-
(8, Ki.), gheyten- (147) -bart. *Cf. barba*
sterili i. duri- (Gl. m.), *dura-* (141) -buc-
cius, *duri bucius* (Voc. Mai Cl. auct. VI).
barbisterilis i. buribuctius sonder rede
(147).

Spi- v. **Asp-riolus**.

Spirit-ualis, t -alis (Gemmae, Vocc.
ex quo) *hd. nd.* geyst-, geys- (18, 22)
-lich, -lick (22). gaistlichait (*sic* 76).

Spiritualitas *hd.* geistlicheit.

Spiritualiter geistlichen (110).

Spiritus (*gew. spūs*) *hd. nd.* geyst.
hd. heilge g. (8, 9); ath-, att- (64, 65),
ad-em. blasunge t sel (20). sele; wint;
mensch (9). engel (8, 9, 20). leben (8, 9).
krafft der leblichkait &c. (65). virnuft
(8). geistliche virnunft (9). czorn t vn-
gunst (8, 9). hochvertig- (9), hofferte-
(8) -keit. wint der hoffart (65).

Spiritus malignus boße geyst (5^b).

***Spirilingus** v. **Spirena**.

Spirula (*cf. spirena*) ringlin (91).

***Spisarius** spisar (Sm. 3, 578).

***Spis-** v. **Fi-cedula**.

Spissare *hd.* dicken, dicke machen.
nd. digke maken.

Spissatio dickunge (20).

Spisse dicklich (20).

Spissit-udo, -as (11) *hd. nd.* dick-
heit, *hd.* -keit (17), -eit, -ekeit (5^b). dig-
ket (23). spidicheit (22).

Spissus *hd.* dick, dikch (2), dichk
(13). *nd.* digk. **spissi sapientis** den bü-
cheten meistern (62).

***Spitacus** (*aus psitacus*) sitch (102).

***Spitella** v. **Ficedula**.

***Splemon** (*i. risus t locus r. i. splen*
129) leber worcz (17).

Sple-n, -na (94^a), -nis (136) *hd.* (das
110) miltz, daz mylcze (4). die m. (132).
nd. milt, dy mylt (97). *ags.* milt-i (136),
-e (94^a).

***Splend-ena** v. -ona.

Splendens schinende (20).

Splendere *hd. nd.* schinen. *hd.* schin (17), *scheynen*, *scheyne* (-yen? 21), *glinstern* (77), *luchten* (65). **-ebat** *schen* (22^b).

Splendide schinberlich (75).

***Splendidion** (*i. alabastrum*) alaba-ster, vnd ist weysser marmelsteyn (74).

***Splendiditas** schinberlicheit (75).

***Splendidus** (*cf. rutilus*) *hd. nd.* schin-ich, -ende, -lich, -icht (18), -bar (17, 76), -ber (20). *hd.* *scheyn-lich*, -par (1), -ick (4). *klare* (19). *clær* (11, 20).

Splendificus *schynen-de* (132), -d (68, 110).

Splend-ona (75 &c.), -*ena* (74, 75, 93) (*cf. cluniculum*) *hd. nd.* swert. *scheinend*, *schemend*, *ge-feget*, -*furbet* swert (74. *cf. Fr. 1, 307^c*). *schinberlich* *schwert* (75).

Splendor *hd.* *schin*, *schein*, *schim-e* (104), -o (*Gr.*); *schinbarkait* † *glancz* (65). *nd.* *schine*, *glans* (22^b). *wyder-* (9), *widir-* (155) -*glanst*. *liecht* (68). *luycht* (132). *eer*, *rum*, *glory* (88).

***Splenetica** *miltz-ader*, -*essichtag* (74).

Spleneticus *milcz-* (8, 9), *miltzen-* (116) -*suchtig*.

***Splenicus**, -*is* (*Ki.*) *dye milcz adern* (17).

Splenium *bausch* (116).

***Splenus** *miltzwurtz* (74).

***Splica** *splin-ter* (11, 20), -*ck* (19).

***Splynter** *v. Spinter*.

Spodiu-m, † -*s* (125), *opo-* (74), *spon-* (155) -*dium* (*i. onus [st. cinis] ossium* 155) *hirtzenhorn* (75). *grawnichts* (112). *gebrenthelfenbein* (93). *geprantes helf-fenpain* o. *dz payn im hertzen einß hirsen* (74). *elebrant*, *elfenbein* (155). *hammerslag* (125). *nachtscate* (*Sum. V.*).

Spola *v. Spula*.

Spoliare *hd. nd.* (23) *rauben*. *hd.* *be-r.*, *roben* (76), *be-r.* (6). *nd.* *rouen*, *be-r.*, *schynnen* (22^b).

Spoliarum *abziech-* (111, 116), *hut-* (116) -*stuben*.

Spoliatio *raub-unge* (20), -*erey* (75).

Spoliator *rau-* (75, 110), *rou-* (68), *reu-* (20) -*ber*. *roeuier* (132).

Spoliatorium *raupp-* (20), *roub-* (68), *raub-* (110) -*huß*. *roeff huyß* (132). *rapp-uß* † -*ehül* (20). *abziechstub* (91. *cf. apodyterium*).

Spolium *hd.* *raup* (5, 75), *raub*, *rob* (6). *beraupnyß des guts*; *vber dan i textura panni super feretrum* (75). *nd.* *rauff* (23), *rof* (22), *roef* (11, 132).

***Spoma** (*i. poma*) *appel* (147).

Spond-a, -*ea* (*Sum.*) (*i. lectica, para-lect-i, -uli, † scrinii*) *hd. nd.* *spanbet* das vsserteyl am eim sp., *var.* das ausser teyl an dem bett am sp. (64). *stol-len* am sp. (75). *stoll* (6). *beth-stüle* (19), -*lade* (7, 91). *bed-l.* (132). *bedtlac* (69). *hd.* *span-*, *spayn-*, *spann-* (77) -*bette* *span-pett* (1), -*bedde* (11, 22), -*breyt* (21) *pettipret* (104, *Gr.*). *bette-* (*Sum.*), *bet* (8) † -*bret*. *botten brot* (9. *cf. leticopium*) *bette-* (20), *bede-* (11) -*stapel*. *borbe* (76). *eyn sponde van ey bedde † b. blancke* (132). *ags. selma* (94, 136).

***Spond-ale** &c. *v. -ile*.

Spondalia (*cf. sponda*) *bedtklei-dung* (68). *beddelaken* (132).

*Spond-alium v. -ile.

*Spond-ea v. -a.

*Spond-ealis, -ialis sueg-ilari (141, Gf.), -elere (Sum.). sveklær *sim.* (Gf. 6, 858).

Spondere *hd.* loben (12), ge-, g-, be- (68) -l.; geluben (1), burgwerden (20), heißen (8), heisen (9), verheissen (65. 110), darschlagen (65). *nd.* louen, be-l. (132).

*Spondila (*cf. sq.*) *ags.* hricgrib (94^a).

*Spon-dile, -dale, -daliu, *†* -saliu (3, 4) *oft pl.* -dilia, -dalia (*i. ymum dorsi* 3, 4, 76, *spina d.* 75) *hd.* rucke-, ruck- (4, 75), rucken- (74, 75, 76), rocke- (12) -bein, -weichin (74), -knorr (76). rucke knote (8). rocken knoche (9). ruggenknake (11). rip (*verb. aus rich*) beune (*sg.* 13). beyne (*sg.* 10). koten (*pl.* 132). ein knor (3, 4). hochruck (75).

Spo-, spho-ndylium (*cf. meu*) beer- (Ki^a.), bär- o. meister- (Ki^b.) -wurz.

Spond-ylus, -olus (132) *hd.* wirtel (109), spinn-w. (Ki.), wertel (*textoris* 125). würtel; spindel würt; ein gleich am ruckgradt (Das.); knockle *†* rückglenck (111). *nd.* werue (109), warue (132).

*Spondium v. Spodium.

*Spond-olus v. -ylus.

Spondo- v. Spid-romum.

Spong-ia, -ea, -ium (Gf.), spungia (Br.) (*i. genus spume* 19, *boletus, fungus, res ad tergendum apta*) *hd. nd.* swam. *hd.* schwam, swamp; schwam-p (10, 4), -me (110^b); schwumm (Fris.); pad- (1), pat- (75) -swam; swam *†* kar *in passione domini* (49); trock *†* glesen vayß (19). glazevar (-t?) *†* troch (11). eyn kel (23). boui-ste (106), -iste (108). spunga (Gf.). spontze (132). bimsenstein; *pl.* spargen- (Ki^a.), spargel- (Ki^b.) -wurtzeln.

Spongia cynosbati schlaffapffel *†* schlautz (Ki.).

*Sp. deletilis das leschehorn (125).

Spongiolus mor-hen (*pl.* 91), -chel (Ki^a.). pifferling (Ki.).

*Spongi-um v. -a.

Sponsa *hd. nd.* brut, brudt (7), brud (18), bruyd (19), braut (4, 134). ein ver-trute, gemehelin, *var.* ein v'truwete gemahelin; liebhaberin (65).

Sponsa solis v. Solis sp. Spina s. Cichorium. Rorella.

*Sponsal-e, *pl.* -ia gelub-te (110^a), -d (110^b) o. kunftig brutlauf; belofften van zokomenden brulofften (132); *sed* nuptie synt brutlauff. die ytz gegenwurtig syn (110^a); synt brutleuff die ietz gegen-wurdig synt (110^a); s. brutlofft die te-genwordich syn (132); gegenwurtig brut-loff (68). glubniß der brutschafft (75). der handstreich (135).

Sponsali-a, *†* -cia (110^b), -tia (110^a) (*cf. prc.*) brut-, brüt- (5) *hd.* -gabe, -gaben (*pl.* 68, 110), -schafft (5, 40), *nd.* -gaue. dz heürat fäst (Das.). globung (9), glubd *†* verhaissung (65) zukunftiger ee-ehetding (126).

Sponsalis *hd.* lob-, gelob-, *hd.* (5) *nd.* loue-lich. gelober (9). glo-ber o. -unge zukunftiger dinge (8).

*Sponsali-tia v. -a.

Sponsare *hd.* ge-, g-loben; be-gaben, -trowen (12); truwen *†* vir-tr. (20). *nd.* louen, be-loeuen (132), -gauen.

*Spons-arius v. -or, -us.

Sponsio burg-e werden *t* -schafft halden; geloebde (20). wetti (141).

*Sponsiue globender (9).

Spons-or, *t* -arius (76, 110) *hd.* glober *sim.* der gued von eynem werth (125).

Spons-us, *t* -arius (66 &c.) *hd.* brut-, brewte- (4), breut- (134, Das.), bruti- (68) -gam, -gan (16). brüt- (93), bruth- (77) -gon. brude-gam (23, 132), -gaem (20), -iam (19), -gem (11), -gamer (66, 133, 151, 152). brut-g. (67, 69, 70). brütiam, *var.* brut-, brit-jamer, *t* gemahel &c. (65). brudgamer (7).

Spont-anee v. -e.

Spontaneus *hd. nd.* will-ich, *hd.* -ig, -ende (20). *hd.* flißig. eyn fl. (5), flitich (23) mensche. fliß mensch (18).

Spont-e, -anee *hd.* willig (8). w.-, willick-lichen, -lich. *nd.* will-ichliken (22), -ichlike (11), -entlich (132); alwil-lens (106).

*Spontea eyn schande (9, 17). stande (155). *Cf.* spon- *t* spor-ticia i. *immundicia t fetiditas a sporcus* (76)?

*Sporonus (*cf.* Gl. m. 3, 326) v. Cal-car.

Sporta *hd.* chorb (1), korp, *selten* korb, karp (21), karb (6). *hd.* (20) *nd.* korff. krat (46). zeine (Frs.). zäune (Ki^a). kype (74). mande (108).

*Sporta (*cf.* sparta &c.) windspel (155).

*Sportale *grece i.* delicie weelde, wunne, iolijt &c. (147).

Sportarius (Br.) eyn korp o. wannen macher o. verkauffer (68, 110). eyn korff off mandemecher (132).

Sport-ella v. -ula.

*Sporticia v. Spontea.

Sport-ula, *t* -ella (Ki., Gemmae, Vocc. ex quo) kleyn korp (8). cleyne korff (22). korff-chin (23). kra^etlin (46). gastgeb; schmauß *t* schwängen (*zugesandte oder heimge-tragene Speise von Hochzeiten* Ki^a). pre-bendt (125).

*Sportularius korber (8, 9).

*Sprata (*cf.* spar-ta, -ca &c.) eyn wintrau (-zau? 23).

*Spratus (*cf.* *prc.*, spartus), eyn wint (23).

Spretus smaheit (10).

*Sprintilla (*i.* celia Sum. *cf.* speren-tilla?) niese- (105, Sum.), nies- (Sum.), nise- *sim.* (Gf.), nessi- (131. *cf.* gelisia) -wurz.

*Sprinula (*cf.* *prc.*?) v. Lathyris.

*Spriolus v. Aspriolus.

*Spsitacus (*aus psit.*) sitichust (104).

Spuere *hd.* spu-, spi-, spui- (76), spey- (94), spug- (13), spuw- (42, 68), speuw- (110^a), speyb- (1), spig- (18, 23), spy- (11, 110^b, 132) -en. spur- (75), sprü- (114) -tzelen. spirtzen, spuchen (74).

*Spuitio spiunge (20).

Spula (spola Gl. m.) spule (9).

*Spuligo (*i.* tela aranee) eyn spinnewebe, *varr.* -ewep, -enwepp (110), -wepp (68), -enwebbe (132).

Spu-ma, -na (5^b) *hd. nd.* schum. *hd.* schume, schaum, schuem (20, 125), schym (5^b), schaim (1, 1, 2), vaim (1), vaem (71), gest (4, 75, 114), gescht *t* jüst (Ki^a). gold syndel (64).

*Spuma v. Spumex.

Spumare *hd. nd.* schu-, schau- (134), schi- (6), schay- (1) -men. schawm (9). gyschen (4). gesten (3, 75). gistin (3). beflecken (65). spyen (*i.* spuere 7).

***Spumarium** golt schume (23).

Spumaticum *ags.* mete of melwe of ban geroden (Gl. Aelfr.). *cambr.* bloteit (Zenss.).

***Spumatio** schumunge (20).

***Spumator** schumer (110 &c.).

***Spumatorium** schumleffel (110). schuymspayu (132).

***Spumax** *v.* **Spumex**.

Spumeus schumi-g (68, 110), -ch (132). chiuseht (Gf. 4, 525).

***Spum-ex**, *g.* -itis (76), -ax (75 *var.*), *t* -a *g.* -atis (*i.* lithargirum 75, *albus liquor de viro t alio liquore casatus* 76. \times **pumex**) pym-ße (20), -s (68). peems (11). gest o. schaum (75).

***Spumicosus** vol pyms (68).

***Spumitare** pymben (20).

Spumosus *hd. nd.* schum-ich, -ech (17), -icht (18), -ichtig (23), -yck (19). *hd.* schu-, schü- (7), schau- (74, 75^b, 134) -mig. vol schum (68), schumes (110^b), schaum (110^a), schuym (132). ie-, gy-stiger (74).

Spungia *v.* **Spongia**.

***Spurca** (*i.* squalor) gespulach (75).

Spurcidus (Gl. m.) ein vn-, *var.* vusuber vnd vnreyn werck thuner; *varr.* vnsauber vnd vnreyu w. volbringend (110).

Spurc-, **spur-ificus** der onreynich-eiden wercker (147).

Spurc-, **spur-** (76) -itia, -ities (*t, c*) (*cf.* *spontea*) fulheit *t* huorery (110^a), hury (110^b). vuylicheit (132). *hd.* vn-suberkait *t* -fletickait (65), -reynickeit *sim.*

***Spur-culentus**, *t* -tileatus (76) (*i.* *plenus spur-cicia* 75, -icia 76) gespurtzet (75).

Spu-, **spo-** (76) -rcus *hd.* vnreyn, ful (68, 110). vuyt (132), gey- (9), ge- (8) -uerer (\times *sputare*?). eyn gewirre (*sic* 17). grimm *t* rauch &c. (Das.).

***Spureus** *v.* **Spurius**.

Spuria (*cf.* *sp. vitulamina* Br.) vnedil pfla- (9), pla- (8) -nczunge. eyn bastart dochter *t* huoren kind (110 *sim.*).

***Spurici-a**, -es *v.* **Spurcicia**.

***Spur-** *v.* **Spurc-ificus**.

Spur-ius, -eus (4) (*i.* *scamnifex* 74, 75, *scolares dicunt sed non est verum* 75) vnelich (5^b, 4), vnelicher lut (7), huren- (65), hurren- (6), hürnen- (46), horen- *t* keiff- (20), (kebes- BM.) -kint. kegel o. kotzensun (74). *hd.* past- (74), bast-art, -ert (7, 65), -er (13), -hart (65, 68, 74, Das.). banck- (74 &c.), panck- (9, 74, 75) -hart (8, 9, 74), -ert (109, 110, 132), -ard (114).

***Spurius** (\times *spurcus*) grimmich (*i.* *dirus* 23).

***Spurtileatus** *v.* **Spurculentus**.

***Spurum** (*st.* *sputum*?) spru-te (11), -se (19).

***Sputa** speichel (75).

Sput-amen, *t* -um (75, *Gemmae, Vocc. ex quo, sonst untersch.*) (*cf.* *saliva*) spei-en (1), -he (152), -che (66, 151), -ch (67), *hd.* -chel, -ge (109), -ch hulder (18). gespei-

chel (75). spi- (23). spi-eg (7), -gh (22),
-he (133), *hd.* -unge. spu- (110^b), speu-
(110^b) -wung. spuysell (132). gey-uer (5),
-ffer (7). gaif- (76), seyv- (20) -erunge.
seyuer (23). seuer (17, 22, 109).

Sputare geyf- (20), seyf- (20), seyu-
(23), seu- (22) -eren. spigen (23).

Sputator spyh- *t* giffer- (20), speutz-
t krach- (126), koder- (126, Ki^a) -er.

Spu-, **spic-** (*alph.* spu- 76) -tum
spei-, spech- (8) -hhaltra (Gf.), -alder
(23), -cholter (49), -cholder (8, 12), -cheln
(17), *hd.* -chel, -chlicht *t* gefer (21). spy-
ge (10), -g (22^a), -gen (22^b), -e (11).
spek-c (22^a), -el (22^b). gey- (5), sey-
(23), se- (22) -uer. gaiffer (76). fuchtig-
kait (65).

Sputus gespiten (17). besp-uwet (68,
110), -egen (132).

Sphatula v. Spatula fetida.

Spher- v. Sper-.

Spheristerium kegelplatz, ballenspiel
(135, Ki.). trucktafel (Ki.).

Sphin- v. Spin-ga, -x.

Spho- v. Spodylium.

Squa-, *in den* Mss. mog. oft swa-,
sua-.

***Squabula v. Squibula.**

***Squacillum** (*i.* squalus 8, 9. *q. v.*
× squalidus) vnftetig (9).

***Squadrus** (*cf.* campester) schilt-
wacht (75).

***Squala** (*i.* nola 3, 4, squama 6. *cf.*
Gl. m. *v.* skella) glocklein (74). *hd. nd.*
schelle. scelte (23). schel (21). schalle
(17). schupfel *t* schol (6). schelff *t* fisch
schuppe (7).

Squalata v. Quisquiliata.

Squal-ere, *t* -escere (110 &c.),
-lere (88) *hd.* stincken, blei-, wlei- (17)
-chen. bleych sin (18), wesen (20), wer-
den (9, 68). *nd.* bleyken *t* schymelich
(23); bleken (99), blecken (22), bleec
wisen (11). vnreyne sin *t* wesen (20),
werden (110 &c.). flecket sin (20). scheutz-
lich, wunst &c. sein o. sehen (88). spuelen
(2). spulen (1). besulpirn o. vngestalt
werdin (8, 9).

Squaletum v. Quisquiliata.

Squalidulus etwas bleych-es (110),
-ß (68). wat bleich (132).

Squal-idus, t-us (*q. cf.* 74) *hd. nd.* (23)
bleich. *nd.* bleck (22), bleec (99), rudich
(81), bekladdet (109, 132). schipet (110^b
Mrg. × squamidus). flecketh (20).
katig (126). glitzig (Das.). vn-reyner &c.
(74), -gestalt (8, 9, 17, 4, 76), -frochtig
(17). welck (*i.* sordidus 65). squ. ager
den man nit mer arbaytet (64).

***Squall- v. Squal-**.

Squal-lus, -us (140, Ki.) (*piscis*)
alat (*i.* capito, cephalus 140). alet (137).
alte *t* dôbel (Fr.). munnen, füren, måuß-
esser (112).

***Squalo** (*cf.* sq.) blachait (76).

Squal-or, -lor (88) (*i.* popisma *q. v.*
1, 2, 76, *immundities, feruor, asperitas*
&c.) gesp-uel (1, 2), -ulach (75), -olunge
(5), -olug (23). spolige (22). spuelle (12).
hd. nd. (23) bleycheit. bleck (22). boiß
geroch (7). kotiger schweiß (75). wuste,
vn-zier, -subere, schutzlicheit &c. (88).
wüst (Das.). fleck-e (12, 13), -en (10). y-
(9), ey-slich. vngestalt (8). rude (81). *pl.*

stinckendigkeit (65). *ags. or-fermae* (136),
-fermae (94).

***Squalosus** (*cf. sq.*) *v. Gibbosus*.

Squal-us (-idus 110 *var.*) *i. immundus*
(110), -idus (74, Ki.), -osus *i. gibbosus t*
inequalis (76); *i. res per quam cerevisia*
colitur humilo remanante (17). (*cf.*
squa-cillum, -llus, qua-, sca-lus). *kese-*
(8), *keß-* (9) -korp. *stige* (*scige?* 17. *st.*
sige).

Squal-us *v. -lus*.

Squam-a, -ma (*suama schon bei Gf.*
cf. squala) *hd. scûpa* (Gf.); *schu-pe* (9,
66), -ppe, -ppen (1), -pp (69), -p (134),
-be (20), -bbe (132); *schop-e, -p* (12);
schûpp (67), *schie-ppen* (65), -p (10, 49);
schyben t schippen (13), *schoepel* (76).
eyn visch-schup (68), -schuopp (19),
-schuebe (11), -scûpel (93), -schuepel
(46), -schupfel (6), -schiephel (7), -vlume
(109), -vlome (22), -clome (23). *eyn fische*
schupe (5), *schuop, var. schiep, von fischen*
(110). *vlomen (pl. Chytr.) scelpe* (97). *schelle*
(99). *ysen flandach* (64. *n aus u? vgl.*
das Folg. u. flande-n, -rn Sm. I, 588).
flaw-, var. flau-dach (cf. chalciton);
fischschup (74). *harnisch* (74, Hen.). *slang*
o. stuck an platten (74). *har-pl. (Hen.)*.
sine squamis on schûpen (1).

Squama ferri isenföl (93).

Squamare *hd. schup-, schu-, entschûp-*
(64) -pen. *nd. schueben* (11), *schubben*
(132). *schieppen von den fischen thun*
(75).

Squam-aria, -atia *v. -ena*.

Squamata *pantzer* (74).

Squamatus *scuppethig* (20).

***Squamena** (*piscis, i. alota q. cf.*)
schulle (125).

***Squamenia** *v. Scamonia*.

Squameus *schupecht* (9). *schellegeteg*
(99).

***Squamidus** (*cf. squamosus*) *schop-*
icht (18), -*ichtig* (5), -*pung* (21). *schieph-*
let (7). *scheuech* (22). *vlu-* (109), *clo-*
(23) -*mich*.

Squamiger *eyn yczlich visch mit*
schuppen (9). *schup-v.* (68). *ein v.-schu-*
per (110^b), -*schuoper* (110^a). *vißschubbe*
(132).

***Squamin-a, -ia** *v. Scamonia*.

***Squamineus** *schuppecht* (8).

Squam-osus, t -idus (74) *schupp-lat*
(6), -*iger* (74). *schûp-icht* (114), -*echt*
(Das.). *hogrechter; schamhaftiger* (74).

Squatina *meer-engel, e. t spate-*
fisch (140). *meerskate, nl. schoerhaye*
(116).

Squatoraia *engelroch* (137).

***Squatrix** *plate* (81).

Squatus *salme* (Sum.).

***Squib-ula, -ala** (Gl. m.) (*i. stercus*
congelatum 4, 75, *dura egestio* Gl. m.),
scybala (*pl. Ki. aus σκύβαλα*) *ein ge-*
fror-en (9, 4), -*ner* (75), -*er herter* (76),
o. h. (9, 75), *hort geforn (sic 17) dreck,*
drek (9). *gefroner treck* (75^a). *squabula*
supp i. offa, t stercus cogellatus (74).

***Squiline** (*cf. quisquilie*) *v. Sarmen-*
tum.

Squilla (*herba cf. scilla; piscis, i.*
lata 74, Br.) *wilde klobeloich* (Sum.).
wildczuibel (153). *mercz wybel* (*herba,*

sic 9). meer- *t* meuß-zwiblen (126). mer-zwiffel (*piscis* 74). gar-iner (Pict), -ner (116), -nat *t* -nol, *angl.* a schrympe (126), hoger- o. meer-krebs (Ki.).

*Squillata v. Quisquiliata.

*Squi-mancia, -nancia, -mex &c. v. Synanche.

Squinanticus kelsuchtiger (75).

Squi- v. Schi-nanthum.

*Squinax v. Synanche.

*Squiri-cius, -us v. Aspriolus.

*Squirrel (*aus sciurus?*) marder (Gf.).

Sradus (*i.* surdaster, *aus* surdus) *ags.* deaf (Gl. Aelfr.).

*Strangwirea v. Stranguria.

*Sroffium (*aus strophium*) orrine (104).

Stabellum v. Scabellum. Pila.

Stabile ewig ding (65).

Stab-ilire, *t* -ulire (76), *t* -itare (*q. cf.*) *hd. nd.* sted- (11, 20 &c.), bested-, besched- (*sic* 22), *hd.* bestet-, bestett- (6), bescheid- (21), vest- (110 &c.) -igen, -ichen (11). vesten *t* seczen (20). be-v. (76).

Stabilire *hd.* vest (65, 68, 110), vast (110) machen; befestigen (66 &c.). ste- (19), sta- (11) -rcken. vnderziehen (65).

Stabilis *hd. nd.* sted-e, -ig, -ich. *hd.* stät (134), stet, staet (76), stait (6); ste-, stey- (21) -tig; beste-delich (18), -ndiger (65); starck (68), vest (110). vast (132).

Stabilitare (*cf.* stabilire) bestetigen (66 *sim.*).

Stabilitas *hd. nd.* stedicheit. *hd.* stet-, vest- (110), bestend- (65) -igkeit.

Stabiliter vest- (110), vestig- (68), vast- *t* gestant- (132), bestent- (65, 110 *var.*), bestant- (110^b), bestendic- (65) -lich.

Stabilitus gefestiget (110). vest gemacht (68). vast gemacht (132).

*Stablinita *i.* lasciuens gheyl (147).

Stabulare, -ri (64) *hd.* stallen, *vlg.* stellen (75).

Stabularius (*i.* satelles 74, *cf.* caupo) *hd. nd.* mar-schalcke (152), -schalck, *hd.* -staller, -staler. *hd.* stal-knecht, -knet (49), -herre *t* wirte (74). gastgeb (91). schultfessel; zeug der peinlichkeit (74).

*Stabulire v. Stabilire.

Stabulum *hd. nd.* sta-l, *hd.* -lle, -ll, *t* -len (75), -be (21); eyn gemeyn huß (17).

St. porcorum coven (22^b).

*Staca v. Scaca.

*Stact-en, *selten* -e edil harcz (9). h., troff, safft (88).

Stadium (*i.* octava pars miliarii *t* spacium XII, *al.* CXXV passuum) *hd. nd.* gewende. ge- (9), g- (1) -wanten (*wett.* gewann f.). ge- *t* g-wendewegs (75). antwant (16). renn-platz (Das.), -weg (75, 126. *cf.* Fr. 2, 111^a). roßlouff (25, 49, 64, 65, 74, 75, 91). stad (46). ain gestad (76). ziel (20). grieß *t* kreiß (*ludi* 112).

Staf-fa, -fe, -e, *t* stoffa (104) stegi-raif (104, *sim.* Gf.).

*Stafisagria v. Staphys.

*Stag-imen (76), -mon (74) *herba qd.*, *cf.* -onitis galbenkraut (143)?

*Stagnen (*formell wie Gl. m., st. stagnum*) wag (100).

Stagn-, in *Hss. oft stangn-*.

Stagnalis (*i. stagnum* 132) sehelen-der (4). wasser-echt (110^a), -recht (110^b).

Stagnare (*i. inundare &c.*) verfließen (110). ouervloyen (132). schulpern (9). sculpin (8. *nd.* schulpen Br. Wtb. 2, 710). stelpen (99). stawen (125). ringen (rins-sen?) † snidelich thun (17). seen (74). sêua-n † -zan (Sm. 3, 180). see (74, 75), weyer (74) machen.

Stagnare, † con-st. (147) mit tynne umbgaen (147). temen (*sic?*) † loden (100).

*Stagn-arius, -ensis die mit tynne umbgheit (147).

*Stagnea v. Sagnea.

*Stagnilepus (*piscis*) mer haß (9).

Stagnum *hd. nd.* see, se. *hd.* sehe. schelant (*pro regione sita circa st.* 4). seg (22). meer of see by lubeke, norwegen *etc.* (147). deich (74). ein staende (132), stand- (68, 110^b), stant (20) wasser. wach (Sum.). wag (18, 76). waig (7). waecgk (10). wiger (25). wier (99).

Stagnum cin (141, Sum., Diut. *cf.* Dz. Wtb. 331). tynne (147).

*Stagonitis v. Stagimen.

*Stairus v. Staurus.

*Staler (*st. stater*) pennig (25).

Stall-um, † -ium (75), -us (147) (*i. locus unius in choro, sedes sicut in ecclesiis*) *hd.* ge-stule, -stulle (152) -stul, -stüle (3), -stiel (1), -stultz (als in der kirchin 5, 74, *sicut in eccia* 18), -stolcze (21), -stoelcze (132), -stiltz yn eim chore (17), -schulde (*sic* 5^b); gstull (*in ecclesia* 75). *nd.* ge-stelte (22), -stult als in der kar-chen (23). choir stoil (147).

Stamen (*cf. telarium. substamen.*) *hd. nd.* garu. gram (18). *hd.* wa-, we- (12), wo- (19) -riff, -riffe (68). *nd.* wa-, wo- rp, -rpe. worpzel (133). zettel (64^b, 65, 76, 110). gewepff *quia stat* der z. (*nach tela g.* 64^c). wepf (33, *pl.* 76). wep (49). wefel (13). lynen weben (10). kunckleten (126). di- † ri-sten (125).

*Stamn- st. Stann- *bissw. in* 110 &c.

*Stamonea v. Scamonia.

*Stancius (*piscis*) gall. tenque (122).

*Staneus v. Stanneus.

*Stanita (*cf. stapistus*) standel worcz (17).

*Stanguinaria &c. v. Stranguria.

Stannare ver-tzinnen (110, 132), -zynen (68). überzienen (Ki^a).

Stannatus ver-zint (110, 132), -zynet (68).

Stan-neus, -eus (151) *hd.* zy- (110^a, 134), zi-, *var.* zin- (110) -nin; zin-, cin-, czy- (151), ze- (5), sce- (21), *nd.* tin-nen. zienern (Ki^a). van tzin (132).

Stannum *hd.* zin, cin (18), zynne (10), zien (5, Ki^a), ziene (20), zeyn (8), czene (19), scen (21). *nd.* tin. kupffer (65).

*Stanter (*st. stater*) eyn gewicht (67).

*Stantinus (*aus extanus?* *cf.* extalis) grozdarm (Sum. VI).

*Stap-edes, -ia (116, Gr.) steg-ereif (Gr.), -raiff (111). die stagrieff, *nl.* stegel-reep (116).

*Stapistus (*i. satirion; cf. stanita*

priapismus.) sta-, var. ste-ndel wurtz (75).

*Staptum (*aus stratum? cf. strabat-um*) *cambr. tiis* (Zeuss.).

Staphys-, staphis-, stafis-, scafis- (74) -agria, -agra (93, Megenb.), -egria (Sum. V), stas sagria (47), scaphifragia (77) berg- (64^{ac}), ber- (64^b, 123, Meg.) -kicher. perklicher (77). bibernel \dot{t} steinprech (125). huz- (Sum.), lauß- (74), lus- \dot{t} kop- (12) -wurtz, -wortz. lusewrt (47). *nl.* luyscruyt (116). leuß- \dot{t} speichelkraut, bißmüntz; mäuß- \dot{t} ratten-pfeffer (Ki^a). nismörder (114).

Stare stan (5, 7, 23, 75). staen (11, 20). ston (6, 75). sten (7, 18, 75). steen (75, 110). steene (13). stenen (21).

*Starnus v. Sturnus.

*Starum v. Staurum.

*Stas sagria v. Staphysagria.

*Stata (*cf. sifa?*) swinge (8).

*Stata v. Staca.

Statarium v. Statuarium.

Stater *hd. nd.* eyn gewicht. wagtzung (74).

Statera *hd. nd.* wage. *hd.* wag, waug (67), wog (9), schnell- \dot{t} boltz-wag (Das.), gewithte (20).

Staticulus saltatorius ein sprunck (125).

Statim *hd.* zu-, *nd.* to-hant. bald (6). schere (22^b). vff der stede (125. *nhd.* auf der stelle).

*Stati-nus v. -onarius.

Statio sta- (20), stand- (68, 110), ste- (8, 9), ruw- (8), ru- (9) -unge. stanynge (132). stentnisse; stant; habe (20). schefstat (64). ain ort daran die schiff o. kriegsknecht still ligen o. ain scart (91, *cf. Sm. 3, 404*). der crutzgang (65). zu- lende; menschlichleben (74).

Stati-onarius, \dot{t} -nus (147) heyldoms bayde (147). stan-, *varr.* sta- tzellierer (75). statzawner, appotecker (74).

Statua station der kriegler o. leger (88).

Stator scherg, bittel (88).

*Statorium (*st. strat., anders Gl. m.*) v. Reclinatorium.

Statua (*i. calumpnia 76 st. columna!*) *hd. nd.* sule. *hd.* sul (67), saul (76, 134), seule (9), seul, suyl (110^b, 132), suel \dot{t} appgot (20), bilde, bild, ein ergraben b. (93), stock- \dot{t} bloch-b. (126), pheyler (3). *nd.* belde.

Statuare siczen (21).

Statu-, stat- (17) -arium, -archium (76) (*i. lignum in quo est genus palei depicti exthorace que est gutta; item ponitur in legenda de exaltatione crucis 76*) trisa- \dot{t} tresi-hus *sim.* (Gf.). schanck o. standt (1). schang (5^b). pfei- (4), phey- (9), phi- (8), pi- (17) -ler. kirchenpfeiler o. ein kertz damit man ein pfeiler vmb- gibt o. ein gantzen tempel (74). leuch- ter (4). stat (23). een euenlanghe (*i. candela &c.* 108).

Statu-arius, \dot{t} -ificus (66 &c.) sulen- (9), bild- (9, 91) -giesser (91), -gyser (9). snitzter (125). pildschnitzer (111). boug- meister (3). eyn stanck (17. scanck? *cf. prc.*).

Statuere *hd.* setzen, in- (68, 132), vff- (110), fur- (65) -s. sta- (5), stae- (6) -ten (*i. permittere*). schicken (110, 132).

machen *t* ordineren (20). gebot m. (110).
nd. setten, recht s. (22^b); staden (23),
antw'de bestuden (22).

*Statuificus sculptor (*cf.* statuarius)
schnytzer (62).

*Statum *v.* Satum.

Statun-culus, -tula (23) cleyn suele
(8), sule (23).

Statura (*i.* status hominis) *hd.* eyn
grosse, groß (21), grossi (76) eyner per-
sonen *sim.*; grossicheyt der p. (18). eyn
grot eynes p. (23). eyn grotheyt ens p.
(sonen? 22). wesen nach der person (75).
hd. groß-, groeß-heit; gro- (8), groi-
(10), grō- (100) -ße; groß (12), gros (9),
gresß (49); eyn groß cleyn lenge korc
(17); gestalt, stature (5^b), glidmaß (126).
gedaente (132).

Statura (*i.* circuli in aqua &c. Br.)
int water wat geworpen die rynsken die
dair af comen (147).

*Staturicio *v.* Exscaturire.

*Staturio *v.* Eminare.

Status (*i.* statura *t* dispositio vite
4) stan-inge (11), -t (4), -nt (1). *hd.*
stat, staat (68), staet, stayt (5^b). sten-
wys-, leg-unghe (19). *hd.* wes-en, -enunge
(5), -t (18. *ahd.* wist), -elichkait (65). *nd.*
wes-, wis-inge. eyn weysen (21), wißen
(*sic* 17). wesen nach dem stant (75).
hymmelische leben (8). *st.* patriæ hyme-
lisch, heimlandish lebyn; *st.* viæ uz-
landish, wegevertik lebin (155).

Statutum *hd.* eyn ge-setze, -setzde
(20), -satzt (76), -bot. *nd.* sette, ge-s., ee
(22^b).

Statutus *hd.* gesetzt. sesasz (19).

*Staup-es, -is (\times sq.?) staub (Gf. 6,
616).

Staupus stouph (Gf.).

*Staura (*alph.* stura) *i.* scutella in
qua sacerdotes sacrificia sacrificabant (76).

*Staurare (*anders* Gl. m.; *cf.* staurum)
verlorndingk an das fundelholtz hencken
(74).

*Staurio (*i.* rumbos piscis, *cf.* sturio)
stor (5^b).

Staurum, starum (76, 110 *var.*) uffbiet-
(8), vspit- (9) -unge. *i.* lignum in quo per-
dita (76), res perditae (110 &c.) suspen-
duntur.

Staurus (*cf.* restaurum) *ags.* rod (*i.*
crux Gl. Aelfr.). stairus saluator taber-
naculorum crux scanditur (76).

*Stazza (*i.* gabeta Gf.) krucka (86,
Gf.). *Vll.* nicht krücke *cf.* scaca, son-
dern krug *cf.* gabata, gazza.

*Steffâus (*i.* sustentaculum in figellis
t figellator; *st.* stephanus? *cf.* stifa-
num?) eyn fedeler (17).

*Stelaba (*i.* offa, *cf.* sq., Gf. 3, 94)
ball-a (120), -e *t* bizze (Sum.).

*Stelabium hopho (105. \times offa? *cf.*
prc., stellacia).

*Stelio *v.* Stellio.

Stella (*cf.* silago) *hd.* stern. *nd.*
sterne.

St. maris meerstern (65).

St. matutina morgenstern (65).

St. volans *v.* Asub.

*Stellacia (*herba*, *cf.* stelaba?) offa
(Gf.).

Stellare sternem schynen (147).

Stellaria (*cf.* aconcilla) sternkraut
(125 &c.).

***Stellatio** sternunge t gestirncze (20).

***Stellatoria** (cf. Gl. m. 6, 351 sq.) purpur (68, 132), -er (110) cleit.

Stellatura *nl.* legerprouande oft victalie (116).

Stellatus ge-stirnet (20), -sternet (23).

***Stelleo** v. **Stellio**.

***Stell-eus**, -ius (*i. clarus* 66 &c., 110 &c.) lautter (76).

Stell-io, -eo (5^b), t ste- t sti-lio (Gf.) (*i. talpa* 17, 100, *papilio* Gf.) *hd.* molle, mole, mol (93, 100, 104, Gf.). moll (74, 75) ein giftiger wurm (74), *vlg.* adechß (75). ein fleckig m. (88, 110^b, 132), mal (110^a), maal (68). veh- (102), ve- (108) -mol. molch (1, 2, 53). mulg (5^b). molm t malm (Gf.). olm (104, Sm. 1, 49. cf. *salamandra*). molt (Gf.). m.-wurm (3, 121, Gf.), -vverfe (104), -werf (74), -worf (17). scere (104). satilwurm (Gf.). *hd.* regen-moll, t -wurm ist gespr-enckelt, -unckelt, gel- (*gihui coloris*) -sprunckelt (65 *varr.*). sprink- (9), -spreng- (8) -elecht worm. sprenklichte eidex (Ki.). augeckdiß (Hen.). ein thier in Italia wie ein egdäß t ein gesprencklete erdspinne (Das.). krillosi (Gf. 4, 320).

***Stellio** (*i. radius*) speech (93). spaich an einem rad (74).

St. maior lintwurm (6).

Stellionatus (*i. fraus, fraudulentus* Br., *stellis ornatus* 68) betrug (110). b-licher (75). droch (132). boßheit (4).

***Stello** schin (17).

***Stelta** (*anders* Gl. m.) stelte. eyn mait (147).

Stem-a, -ma (81, 88, 100, 110, 132) (cf. *scema*) *hd. nd.* mage-, moge- (74), mogk- (21) -schafft, -schoppt (23). mocschap (100). maghafftig (18). edel stamme (81), geschlecht (88). e-heit (110, 132), -keit des geslechtes o. krone (8). krantz; bildnuß der elteren (88). zierung, gezierte (74). tzyer-yng, -heit (147).

Stema-cismenius, -dismeneos, -tismenos, -lexios v. **Scenatismenos**.

Stematon *i. tumor mollis carnis* (74, Br.), mellis gewulst o. auffpleung des honigs (74).

Stemma v. **Stema**.

***Stena** (*herba*) *ags.* hæthole (94^a).

Ster-a, t -ia (75) (*i. secundina* 75, cf. *stericus*) heutel dar in das kint ligt in muter leibe (75, *sim.* 74). vasselborse, een vellecken in dem lichame (108).

***Stercarium** v. **Stercorium**.

***Stercoracium** prueuinge (*sic* 11. *aus* privet *sim.* cf. Gl. m. 6, 354^b).

Stercor-are, *bes. in Drucken* t -izare, -isare (cf. *bombisare*) *hd.* schijßen. misten, be-m. t bawen (126). *nd.* schiten, -ten. -isare schyßen (68), dryessen (132). -are be-sch. (68), -drijssen t mesten (132). tū- (126, Ki^a), dū- (126, Ki^b, Das.) -ngen.

Stercorarium schießhueß (t) misten (20). schißhuß (8). scheyshaws (9).

***Stercorarius** (*avis; cf. caprotinus*) wedehappe (20).

Stercoratio mist- t tung-, *var.* dung-ung (64).

Stercoratus gemistet (8, 9).

Stercor-eum, -eus v. -ium, -osus.

Stercor-isare, v. -are.

***Stercorisatio** (*i. egestio*) schissung; vßwerffung des drecks (75).

***Stercoris-**, merd-, *t* egest-ator schiße (75).

***Ster-corium, t -coreum t -carium, var. -careum, t -quilinum** (*q. cf. 75*) (*i. cloaca, priu-eta 76, -atum 110*) ein mist- o. dreck-huß (110). schiß-huß (68, 75), *t* -stat *t* dreckstat (75). schießhauß, priuet (74). schishus (46). schitthuß (23). dryeßhuyß (132).

Sterco-rosus, t -reus t -sus (147) kat-igk (65), -techt (Das.). qua-, kau-tig (65 *varr.*). mistig (110). strontachtich (132). struntich (147).

***Sterculum cloacinum** delangenz (Gf. 5, 140. *cf. latrina lengene*).

Stercus *hd.* dreck, treck (6, 134), *eyn dreg* (17), *dier dreg* (5), mist, strunt *t* vnflaet (20). *nd.* drek, ripp drek (23), mest, stront (11, 99, 13). kat (65, Das.). kault, *var.* quadt (65). baw (126). syndel vnd vnflétiqueit (62).

***Stere- v. Ster-lingus.**

***Stergere** (*Mss. mog., i. interficere t dolere 76*) *hd.* toten (9), dotin (8), doden, ab dun *sim.*

Steri-a (*st. seria* Gl. m.) *v. Stera.*

Steri-cus, -tus (*i. puer qui in matrice infirmatur 76*) *adj.* Br. &c. a stera aus ὀστέρα) kindt das in mutter-lyb kranck ist (75), -leibe krancket (74).

***Sterilio, g. -onis** (*avis, cf. sternulus? -la* Gl. m.?) roer sterken (11).

Sterilis (*cf. stiritus*) *hd. nd.* vn-, vnd- (17) -fruchtbar, *hd.* -frochtbar, -drathlich (20), -fruchtber *t* -berhafftig (88), -bårhafft (126). nit fruchtbare (10). stedich (20). gelt (12). mor (5^b). ver-sechen (13). guste (22^b).

Sterilitas vnfruchtbar- (110^a), vnfruchtbar- (*sic* 110^b), vnfruchtber- (20) -keit. stedicheit (20). keisini (Gf. *ags. gæsen*).

Steriliter vnfruchtbarlichen (110). onfruchtber (132).

Sterillum &c. v. Spirillum.

***Ster-io, -ion** (147), -non (Br.) (*i. miles*); ein ritter (68, 110, 147).

Ster-lingus, -lingeus, -elingus, ester- (11), **estri-** (19) -lingus (*moneta, engl. sterling*) *hd. nd.* ein engel-s, *hd.* -sch, -sche (19), -sse (151, 152), -ß (21), -lischer (74), *nd.* -pennig. ein englische (134).

***Sterna** (*cf. strena*) spirer, schnirring, *fries.* stirn (*i. larus minor 140*).

***Sterna** (*cf. sterio*) ritterscap (147).

***Sternatio** schnarfflung (76).

Sternax (*i. cespitato-r, -rius, succuss-or, -arius, -ator, suffossus*) strucher (125). fellig (Gf.). frisch, gails, gusels roß das einen bald vber ab wurfft (88). die dicke strouwet of gestrouwet wurd (147).

Sternere *hd. nd.* sadeln *sim.*, betten (5, 23 &c.), strecken (22^{ab}). *hd.* nider-str. (65), -werffen. vnder sich *t* die fuß w. (65). stercken (1, 21). stretten (23). strauwen (20, 75). streyen (110). spreiten (126). berei-ten (110), -den (132). bethen

(18). beden (13). bietin (8). schud-en (20), -den (132). *hd.* doden *t* slagen *sim.* fryden o. fryd machen (*sed non nisi hoste strato* 75). *sternitur equivoce mare t. fam lectus t. bette asellus t. sadel et hostis t. nidder werfen* (12, *lat.* 110 &c.)

**Sternipes* huofisin *t* stegereif (Gf.).

**Sternitare i. orare* (76. \times *oscitare?*); *i. ster-nutare, -tere* (74) *q. v.*

Sternium (Br.) beddelacken (20). bedestede (11).

Sternon v. Sterio.

**Sternu-lus, t -s* (121) (*avis, cf. sturnus, estern-, serc-ulus*) star-o (121), -e (Sum.), -a (Gf.).

Sternutamentum nuisan (141).

Ster-nutare, l -nuere (110 &c.), *t -nitare* (74), *-tere hd.* snar-cken, -chen *t* schnarchen *t* rawßen (74). snawden (V. a. 1432 Sm. 3, 484).

Sternutare hd. sna-, *nd.* sno-rcken. *hd.* schna- (6, 68, 110^b), schno- (110^a) -rchen, -rchen (68); nie-, ny- (8, 9), nies- (6, 74), nüs- (Das.), *nd.* nee- (132), ney- (97), pru- *t* spru- (13) -sen. pruu- (11, 109), pruc- (132), bru- (19), ru- (20) -sten. sthrecken mit den noßen (18^b). pfutzen (74).

Sternut-atio, t -us, g. -us (110 &c.), -i (134 &c.) *hd. nd.* snark-, snork- (22) -unge, -inge, -en (17). *hd.* schnarck-, schnarch- (110, 134), schnarchl- (6), scharch- (69), scharck- (70), nys- (8, 4), nies- (9, 20, 75), niess- (76), rust- (20) -unge. nies-ser, *var.* -ter (75). prustunge (23). pruyst-inge (132). *ags.* fuora (94), huora (136).

**Ster- v. Strep-siceros.*

Sterquili-nium, -num (1), -nus (74), -um (*einmal* 75^b) (*cf. stercorium*) miste (100). mist (9). m-stal *t* -hauff (20), -huff (68, 110), -stat *t* korp (65), -grub (110), -muter (8). mest-hoeff (132), *nl.* -hoop, -put, *flandr.* messinck (116). meßhop *t* madekiste (Chytr.). scheyß-hauß (74), -haus (1), -grub (64). sprachhuß; treck *t* kat-*var.* quat-vas (65). dreck (1). drech (13). priuet (74). struntige stede (147).

**Sterta* schratele (22^b).

**Stertatio* snarchunge (8, 9).

Stertere (*cf. sternutare, runcare*) *hd. nd.* snar-, snor-, ron- (108, Anz. 6, 447), run- (20, 99, 131, 147) -ken, -co (*prs.* 131). *hd.* snar-chen, -gin (8), -chken (1); snar-cken (66, 151), -chen, -chlen (64, 110^a), -cklen (64^c); ruzzen *sim.* (Gf.), rußen (42), russen (6), rissen (76), niezen (100). snorcken in den slayp (147). snuben (155).

**Stetra* (*aus cetra*) lidrin buggeller (6). lydreiner puckler (74).

**Steura* (*i. tallia*) steur (75).

**Steurare* steurn, *vlg.* st. die herren vnd sterben die armen (75).

**Stibadium* (*anders* Gl. m. &c. *cf. sq., stopa*) stubichen (125).

Stibadium (*in viridario, cf. sq.*) *nl* prieel (116).

**Stibes, stypas* (132) (*i. herba apta thoro t ipse thorus, = stib-, stip-adium*) betstro (110). bedstroe (132).

Sti-, sci- (74, 76) -binus rot (8, 9). leybfarbig (74). *i. lapis qd.* (76).

Sti-bium, t -bum (100), -lium (*alph. -bium* 76), *scibium* (74, 76) (*i. serusa*

74, cerusa † fucus 75, c. † unguentum † color meretricum, untersch. von stipium i. ungu. de veruecibus 110, Br.) ouckimala (stibio Gf.). augensalbe (20). s. da mit sich weiber verben (75). leybfarb domit sich die frawen v. (73). lipfar varbe (8). leyp varb † rot (9). zichwiz (cf. cerula?). varwe. (100). blan-ket (81), -ckit (-ckie? 11). anstrich (91). beiza; cerosa (Gf. missv. aus cerusa).

*Stibola stelz-a (Gf.), -e (Sum.).

*Stibul-um, -on (75 varr.) (in mordario 3; i. q. traditur in martarium 76; i. transtrum 74; tri-bulum † -terius † pilus 75) stosse-r (3), -l † ste-, var. stre-mpffel zu dem morsel (75). stessel (76). ruderpanck, schiffstul, pruck in einem schiffe (74).

*Sti- (13 &c.), sci- (8, 13, 17, 74, 85) -cados (12, 13, 47, 74, 85, Sum.), -cadus (3, 9, 17, 75), -ccidus (10, 4) aus stoechas (Ki.), στοιχάς (cf. hermodactylus) winde- (Sum.), winter- (3, 8, 9, 12, 13, 17, 4, 47, 74, 75, 85), wintter- (10), wenter- (13) -blume, -plum (74), -blome (12, 17, 47, 85), -blöm (13), -huch (10), -grune 75). stechader- (Ki^a.), stichas- (Ki^b.) -kraut &c. wolgemut (74). scicados citr-i, -inum mottenkrut; arabicum von arabien (153).

*Sticulus (avis) ags. gaevo (Hpt. 5).

*Stifanum (cf. sti-panum, -pharium, -pendium) solt † lon (8).

Stiga (i. stimulus &c. cf. stigma) betrub-, belaid-, raytz-ung; garth (74). prickil (equorum 9). angel (110 &c.). stachel (75).

*Stig-al lei, -o tunica (141. deutsch leim, tünche?).

Stigare (i. stimulare) sto-ren † -cken (17). sthochin (sth o. sch 8). zuscho-ren † -chern (9). ang-elen (110, 132), -len (68). hussen † stecken (108). stupffen (Das.).

*Stigera v. Stiria.

*Stiglossa (aus cynogl.) hundis zunge (9).

Stigma (i. cicatrix, signum cicatricis 110 &c., co-, coa- 76 -ctura, character &c.) gebrant mercke (75). snatta (95. cf. cicatrix). wund- (75), lun- (20), lyck- (132), brand- † mal- (Das.) -zeichen. czeygen (5^b). bile (†) biczeugen (13). lich- (121, Gf.), ane- (Gf.) -mal, -male (121). lykteiken (109). littekyn (106). wunde (9). wonde (8). stich- (1), stichel- (2) -wunden, † stiga ist auch nicht verr da von (1). mase, renle (74). ein maß von einer wunden (110). hd. narbe, arbe (18, 74).

Stigmare lunzeichenen (20). ani- † gana-malit stigmarit (Gf.).

*Stigm-aticosus, -aticus, -osus vol wunden-moler (110^a), -moeler (106^b), lycktzeyken (132).

*Stignum (cf. strychnum) helle (75: styx cf. sq.).

*Stignus (st. stygius) helli-ch † -sch (20).

*Stigo v. Stigal.

*Stigula (signum maleficis cf. stigma; i. ligula Gl. m.) eyn vare (22. v aus u st. n?).

*Stigulus (: stiga) bryckel (19). priedel (11). prele † prekelii (20). i. stilus, gnarum, pugilla-r, -re, -ris gryffel,

steyler, steffte, schreibtzeuge (74). helle hasic (100. : styx).

*Stila (*i. campanula* Gl. m.; *cf. stilus*) bustafe (23).

*Stila v. Stiua.

*Stilago v. Silago.

Stilare, con-, in-st. schrijven nae gewoenten (147).

*Stila-rium, -torium (11, 19, 20), -teca (20), still- (151), sti- (*alph. stil-*, *i. -stilus* 110^{ab}) -arium *hd.* griffel. *gr.* *hd.* -futer, -furer (*sic* 151), -futter, -foder (17), -vuoter (19), -fuß (20), *nd.* -voder (11, 22), -rodel (23). feder (18).

*Sti- v. Si-lerca.

*Stilio (*i. vespertilio*; *stellio q. v. Gf.*) *ags.* hreatha- (94), hreath- (136) -mus.

*Stilium v. Stibium.

*Stilium (*i. fusa*) *ags.* spinil (94, 136).

Stilla *hd.* trop-pfe (9, 4), -pf, -p (*Mss. mog.*), -z (93). *hd. nd.* drop-pe, -e (12), -pen (13). droep (11). *hd.* drop, drouff (67), drauffe (133, 151), trauffe (66, 151), dachtroff, *var.* tachtropff (64).

Stillans triffende (9).

*Stillapus v. Scolpus.

Stillare *hd.* trie-, drie-, trei- (65 *var.*), try- (70, 76), dri- (8), di- (21), trop- (68, 110) -ffen. trefen (65 *var.*). *nd.* dru-, drip- (23), si- (22^b) -pen. seygen (77). diessen (*Hen.*).

*Stil- v. Sti-larium.

Stillatio driffunge (20).

Stillic-, still-, stirc-idium *hd.* trauff (1, 69, 110), traufe (9, 66), drauff, drauffe (133), troffe & goße (77), troff (6), schartroff (75. *cf. tectimen*), dachtropf (33), tropf & tach (76); trüpf (111); tropf-e (70), -al (64), -ung (110, *Das.*); droptzen (10. *cf. dropz stilla* 93), drawffe (5^b), driffen (12, 13), droppe (20). *nd.* dropp (23), druppe (11, 22^b), drop & goete & kall (132), huysedrop (116), gote (22^b). gut (68). osen-e, -drup, -lop (108). *stillicidia troffeczunga* (141). *st. stillantia* tropffen die da raber fallent, *varr.* rab fallen, herab f. (65).

*Stillopus &c. v. Scolpus.

*Stilotheca greffelvuoder (Gl. Jun.).

Stilu-s, -m (76) (*i. graphium, pugilla-re, -r, stigulus q. v., officium scribentis, modus scribendi, manus scr. & calamus* 76, *ingenium, clausula*) *hd. nd.* griffel. stil do mit man schreibt (75). steyler (74). stiler (*scriptoris* 64). pheyl (6). phil (8). pile & gewonheit (17). schafft (8, 18). sullengi (93). sewllengin; schreib-ampt o. synne (74).

*Stylus annularis ringyßen (125).

*St. bullaris spangen stempel (125).

*St. fartorius worstebogel (125).

*St. fusorius gyßform (125).

*Stima, *g. -e* (*i. trusorium* 75; *illud quo butirum laboratur* 76; *aus stiua*; *cf. cyma*) segel (20). reute (9). rute (8). kerbe stock (19. kerbe *aus nd.* karue *st. karne missv.*) . karnestaf (11). rur- & butter-schiben (75). b.-schab (76). putter-faß (74).

*Stimula (*i. dea stimulorum* Br. *cf. stimulus*) *hd.* hechel, hehel (67). hekel-e (23), -l (132). hol (6). stachel & flachß schwinge (75).

Stimulare (*cf. stigare, in-st.*) *hd.* stechen, stupffen, stippeln (5^b), stappen (20), rißin (8), reyczen (9, 74), an-r. &

-hutschen (Ki^a), pinigen *sim.*; pfetzen i gry-, gru-mmen (74); rop-, *var.* ro-ffen (65); kyfeln (74). *nd.* steken, sticken i preken (22^b). prekel-en (11, 132), -n (5^{ab}). prec- (20, 74), prie- (74, 109), pri- (9) -keln. bricken (23). predeken (*sic* (22). ekelen (99, 100). heckeln (20). hechel-len (3). vortstoissen (132). cnipen (22^b).

Stimulatio stupffung (75).

Stimulator stokere t hekelere (108).

Stimulatus ge-stippelt t -stochelt (20).

*Stimulla (*cf.* stimula) hachel (74).

Stimulosus (Br.) vol anfechtung (110), prekelen (132).

Sti-, si- (1) -mulus *hd.* gart (1, 65, 100, 126, Sum.). g.- t stupff-eysen, garch (74). st.-rut (126), -gerte t stupffel-rüte (Das.). ruot (91). stupffung (75). gert (65 *var.*). hachel (*instr. cum quo purgatur linum* 4). heckhel (20). hekel (11). ekel (99). he- t sty-chel (18). stickel t pfriem (6). stichil (9). stachel (17). stich (8, 49). stiche (10). schoe t bigkel (21). *hd.* bri-, pri- (1, 74), *nd.* pre- (11, 22), bre- (23) -ckel. *hd.* prekel, prele (20). prekele (22^b). menel (100, Sm. 2, 591). kickel (12. *cf.* stiria. tentigo gygel &c. Sm. 2, 25??). sporspross (93). *hd.* anfecht-, peynig- o. raytz- (74) -unge.

*Stimum (*cf.* stima) segelbret (20).

*Stina v. Stiua. Stiria.

*Stin- v. Stiu-arius.

*Stingehus v. Stratus.

Stingwere leschen (20).

Stipa, t stupa (74) (*i.* scopa Br., Gl. m., copa Gl. m., *parua arbor; statua in qua fures ligantur qui abscondunt bursas* 76. *cf.* stipula) *hd.* *nd.* sto-, *hd.* stu-, sta- (21) -ppel. *hd.* ein spende (*parua arbor* 66 &c., *elemosyna* 4, 75), spend (*p. a.* 134, el. 76), spynde (132), spenne (110), spen, penne (13). branger (75). pranger, staupp, stepffel (74).

Stipa-, scepha- t stipho- (74) -dium (*cf.* stibes) *i.* scaccarium t *genus mensę quasi stipendium* (Br.). loeß (20). lose (19). en lodze (11). een loeds (107). *Cf.* loodse, loetse, logie logea, *casa sim.* (Kil.). tyle (*i.* tabula), tysche, tafel (74). schaickspel (147).

*Stipanum (*cf.* stifanum &c.) lone (17).

Stipare (*i.* radicare, *firmare t stirpes auferre* 76) *hd.* *nd.* vnder-seczen, -setten, -s. t vmb fangen mit stecken (110). onder-s. t ombe-f. mit staken (132). stopffen (75). ver-st. (110, Ki^b), -stoppen (132), -schopfen (126, Ki^a). be-schirmen (110), -schermen (122). be-stecken t zieren (8 *sim.*). cyren t om-rynghen t -befangen (132). stechen (77). be-st. (*i.* ornare 12), -sticken (*i.* fulcire 10). sticken; graffen; vesten (20). schigken (23). stocken (81).

Stiparium (*i.* scaccarium Gl. m., *pretium quod datur pugili &c* 76, Vocc. ex quo, Gemmae; *cf.* stipad-, scipad-, siparium) kempfferslon (74). schaffzabelbret (20).

Stiparius v. Stipticus.

*Stipas, g. -itis (*arbor qd. t spissitudo arboris; cf.* sti-bes, -pes) stam (76).

Stipat-or, -o (76) (*i.* satelles, *assecla* 125, *custos* 76) stopffer (75). ritter (110,

132). fuß- (125), guardy- (135) -knecht wingartman (20).

*Stipatura stickunge (*pr. vinearum i arborum* 20).

*Stipendiare solden (75).

Stipend-iarius, -arius (76, 93, 147) *hd. nd. so-, tzoe-* (147), *hd. su-ldener.* die tzoldye geeft (147). *hd. nd. pro-, nd. bro-uender. prouener* (5). *prondener* (21). *pfrender* (76). *vt rider* (22^b).

Stipendium *hd. nd. solt, soldy t* proeuen (132), *tzol-t t -dey* (147). *hd. sold, sult t soldeners loen* (20); *solt des fechteus, der reise vnd des kriegs* (75); *lone, lon, pfrunde, pfrund, prunde* (8), *phrone* (133, 152), *pfriend* (68), *pron* (21). *nd. pro-fende* (23), *-uene* (22). *reißgeld* (Das.). *heristiura sim.* (Gf.).

Stipes (*i. hastile Gf., stips* 75, *truncus arboris, baculus, columna, victus qui datur pauperibus*) *hd. nd. stam* (am holz 75), *stock. zwigel* (43). *schit* (93). *scheit* (75). *schitt (t) stift* (6). *scunstecke* (100. *sc = z*). *selp- t sel-poum* (Gf.). *metaph.* ein düppel (Das.).

*Stipi-cium, -cius (23, 74), -scium (11) (*i. strumulus*) *hd. nd. stock-, stog-* (23) -*visch. witling* (23).

*Stipicus v. Stipticus.

*Stipifera prantreyt (74).

*Stipio v. Scipio.

*Stipis (*i. patibulum*) *stultecko* (Gf. 6, 629).

*Stipium (*i. in quo stat ventilogium* 76) v. Stibium.

*Stipius (*aus stirpius* × *stips, cf. stipticus*) *wurtzel-echter, -iger* (74).

*Stiprates *sunt vestes magne et ornate* (76).

Stips (*i. stipula* 75. *obulus, o. dimidius* 76, *mendicitas, elemosyna, pondus; cf. as*) *secci t ort* (93). *hd. nd. (23) scherff t stock. hd. steche* (Sum.), *schirff t stack* (21), *scharb* (6), *he-* (20), *ha-* (106) -*llinck. loet o. heller* (76). *bisanct-stoc* (86). *spende* (8, 9). *bawm t gewichte* (9). *soldt, reißgelt* (88).

Stipter-ia, -ea (Gl. m.) (*i. alumen scissum* Gl. m. *cf. stibium*) *beiza* (131).

Stipt-, stypt- (Kl., Das.), *stirpt-* (17), *stip-* (68, 132) -*icus, -icium* (3), *sti- t stu-parius* (Gl. m.) (*i. adstringens, aus στυπτικός*) *hd. nd. worge-, wurtz-* (74. × *stipius*) -*lich, -lick* (5^b), -*lig* (2), -*licht* (133, 152), *hd. -lichtig. hd. worch-* (21), *wurg-, würg-* (3) -*elicht; wor geling* (*sic* 1), *wurgeli-g* (134), -*ctig* (10); *wargelet t gerumpfen ander stirne* (6). *wellich t rupen* (*sic* 18). *rumpeln* (5, 21), *rympf-en* (67, 134), -*ent* (110), *rimphen* (66 &c.), *rumpffen* (68), *rimpen* (132), *daz r.* (17), *spör* (16) in dem munde, *monde* (17, 133), *mon* (21). *rumpich* (23). *r. in demme halse* (22). *verschoppig* (Das.). *smaecke (= sapor?* 132). *vnzeitigs obß* (74). *slee* (147).

Stipula (*i. stips t surus* 75) *hd. nd. cleyn baum; stoppel. stupf-* (65, 77, 110), *stopf-* (67), *stuff-* (49), *stoph-* (152), *stopp-* (17, 132, 133) -*eln, -elen. stuphellen* (3). *stup* (16). *hd. stupffel* (64, 74, 75), -*pel, -pen* (65). *stöpfel* (4). *sthoffil* (8). *stamme t stumpff* (75). *stumph halem* (2). *st. am halm* (1). *ple-*

ter an den h. (91). pletir (*pl. Gf.*). stengel der frucht (133 Mrg.). korn-st. (75 Mrg.). sprvge (*spvge, nicht spurge Sum. IV.*). pawmlein; weisch (74).

Stipulare *hd.* ge-, g-loben. fregin *t* bezugin (8). frogen *t* bezewgen (9). stoppeln (5^b).

Stipulari stupffen by glauben (88, 110). vast machen *t* belouen (132). vesten; virsichern; stvppen (20). *hd.* wortz-, wurtz-, *nd.* wort-elen. fragen (74).

***Stipularius** (*pro quistulis*) wachtel hunt (75).

Stipulata manus gelobte hant (75).

Stipulatio verheissung als da einer stupffit by glauben (110). bestet- *t* mitgelob- (9), frag- (20) -unge. vrag- *t* verseker- *t* omuest-inge (132). mede globe (8). gelouede (20). glaubnuß (91). gelubnyß, *var.* gelybnuß (64).

Stipulator gelober (110). mit-g. (9). medeglober *t* schiff stopper (8). belouer (132). verheisser (64, 68).

***Stipulus** *adj.* starck, vast (147).

Stipus betler (68, 74, 110). bedeler (132). spend-bieter o. -nemer (75). helbling o. gewicht (74. *cf.* **stips**).

***Stiphana** (*cf.* **stiu**) eyn rade an eym pluge (17).

***Stipharium** (*cf.* **stifanum &c.**) solt *t* lon (9).

***Stiphodium** *v.* **Stipadium**.

***Stiracius** *v.* **Populeus**.

***Stirax** *v.* **Storax**. **Populus**.

***Stirellum** *v.* **Spirillum**.

Sti-, sci- (100), **sur-** (76), (**sau-, tiqq. v.**) -**ria**, **sti-gera** (10), -**na** *t* -**lla** (120) (*i. gutta* 120, *g. gelata*, **sti- t storax, terra; st. t tiria i. glacies in tecto pendens t pr. n. virginis** 76) **iss-a** (*Gf.*), -**illa** (120), -**el** (93). **ihs-illa** *t* -**ille** (*Gf.*), -**elle** (121). **izhacheln** (100). eyn yß kachel (17). eyn ystapp k. (23). **kechel** (132). **kekel** (107). **kikele** (108). *nl.* **ijs-kekele**, -**droppe**, **tuckele** (116). **kickel** 20. *cf.* **stipa**). **hichela** (*Sum.*). **ichel** von **yse** (*Ob.*). **yochele** (12). **jokel** (109). **dropel** (107, 109, 132). eyn tropff (*alph. stilla* 134). **ynszagpf** (*sic* 76). **yß-zapf** (110), -**chzapp** (10). **zapff** o. gefrorner scholl (64). **kengel** (116). **rotz-k.** (126). **steyr-** (9), **dy steyer-** (3), **steyher-** (4), **stier-** (8) -**marck**. **switzerlant** (10, 12).

Stir- v. **Still-icidium**.

Stiri-cus, -lis v. -**tus**.

Sti- v. **Spi-rillum**.

***Stirio** *v.* **Sturio**.

***Stiriosus** vol yßzapffen (110), keke-len (132), kegelen (68). **kickeleht** (20).

***Stiri-tus, -cus t** -**lis** (*a stiria Br.*) *i.* **sterilis**, **artesus** onvruchtber (147).

***Stirna** *v.* **Stiu**.

***Stirosis** (*cf.* **astirus**) hertsynigkeit (74).

Stirpare stocken (5^b, 17). vß-ziegen (10), -**cigen** (13). **wu-** (9), **wo-** (8) -**rzeln**.

***Stirpe** *v.* **Stripa**.

Stirp-eus, -ius, -eticus (74) *hd.* wurtze-, wurtze-, *nd.* wurte-lich, *hd.* -licht. **worcles** (18). von der wurtzel vff *t* gruntlich (110). van der wurtzel (132).

***Stirpex** dhorn (*Gf.*).

Stirpitus (*cf. stripetus*) gruntlichen mit den wurtzelen (110). tzo gronde mit den wortzelen (132).

Stirps *hd. nd.* stam (des geschlechts 75). *hd.* wurzel, ge-slecht *sim.*, -slecht (10), -slechte (20). stok (9, Gf.). strauch (9). stog o. strung (8). wurtz des gewechs (w.-g. 75^a) o. des stams (75). *msc.* stamm *i. truncus*; *fem. i. progenies* (74).

***Stir-** v. **Sti-pticus**.

***Stirus** *i. excelsus* (76).

***Sti-** v. **Si-starcia**.

Sti-ua, *t* -la (155), (*gew., bes. in den Mss. mog.*) -na, -ma (*q. v.*), -rna (6), **sciva** (98) (*i. stutula* 147; *cf. buris*, *erpica*) **riostra**; **riest-er**, -a; **rist** &c. (*Sm.* 3, 145). **riest...** *t* ainsez (104). **rist**; **putirvaz**; **stila eydecynke** (155). **reyttu** (*Sm.* 3, 164). **rewttel...** (1). **ruth** (2). *hd.* **startz** (74), **stertz**. **ploch-st.** (132). **pfluge-** (74), **pflug-st.** (110, 155), -swanz (2, 74). **ploichstarts eynde** (147). die **geitze** (123, *Das.*, *Ki.*^a), **gaitz** (64), **handt-hab** (68) an einem **pflug. wanne** (125). **kern-** (11), **iern-** (*sic?* 98) -staf.

***Stiualis** v. **Crepida**.

Stiuaria **pflughalterin** (64).

Stiu-, **stin-** (65 *var.*) -arius **pflughalter** (64), -heber (65, 110).

Stix *hd. dye nd. de helle. h.-haz* (100. -saz? *cf. stigulus. himelsatz* Gf. 6, 304). **fuegel infernus** (20. *cf. i. palus inf.* 110 &c.).

Stlopus v. **Sclopus**.

Stoax (*i. ruina* Br.) **wage** (9).

***Stoffa** (*anders* Gl. m.) v. **Staffa**.

***Stofus** (*st. tophus, anders* Gl. m.) **eyn dreff steyn** (23).

Stoyci sunt magistri die ein himmel-trechtig leben furten vnd abgeschiden l. (65).

Stola ein wiplich (6), **langs** (93), **lang wiß line schinbar** (65) **kleid. rucklin** (6). **stol-a** (5^b), -e (9). **stol**, **iunckfraw-schafft** *t* **camisia mulierum** (74). **stoyl** (19). **stoel** (11). **sthuele** (20).

***Stolapendia** v. **Scolopendria**.

Stolia *hd. sendunge. nd. zeindinge* (11).

***Stolidare** **irren, rasen, duasten, doren** (20). **dwasen** (11).

Stolide **dorlich** (20).

Stoliditas *hd. dum-, tum-* (9), **dol-** (65), **duel-** (20), **doer-** (11) -heit. **hoffart** (20).

Stolidus *hd. torig* (1), **doretht** (20), **tump** (100), **tum** (9), **dum. dul** (20, 99).

Stol-o, -on (*i. tubera* 147, **truncus** 20) **boemstam** (11). **boems wortel of stump**; **sprute van en boem** (147). **bo-bistbauem** (20).

***Stolopend-a**, -ia, -ria v. **Scolopendria**.

Stolus **der schein veelheit off vergaderynghe** (147).

***Stoma** (*i. os* 110, Br., *locus duelli* 3, 4, 66 &c., 74, 76, *t instructio, sed I. decl. mensura t fallacia [vallacia] t cupiditas* 76, *cf. stopa; gen. tis, sed e significat aliud* 75) **kampfstat** (74). **schranken dar in zwene kempffen** (75). ein **ci-** (3), **czy-** (4) -ndel, **aus zingel** < **zi-t** **si-nder stomoma** (Ki.)? **winschaff** (g.-e 76).

Stomacula (*i. extum interius* Br.) **ingeweid** (68).

Stomachari *hd.* zu-, zi- (76), erzu- (88), sco- (100), *nd.* to-ruen. zorren (18). czorn (21). zornig werden (110 *sim.*). ein vertrieb han o. vnwillen ab einem ding (88). druncken (20). brummen, gro-, *varr.* gru-, grü-llen, gr. im zorn vnd im vnmut (75).

***Stom-achatio**, -ocha (*i.* *in-flatio t -sania* 76) vnsynnlichkeit (23).

Stomachosus zornig (110). tzornicheit (132). vol zornheit (68).

Sto-, scho- (93) -machus *hd. nd.* mage, maege (132). *hd.* maghe (19), maag (68), mag, magen (13, 4). kropf an den vogeln (75). vnwirbheit (74).

Stomaticus (: stomachus Br., stoma Ki.) siech in dem magen (110 &c.).

***Stomocha** v. **Stomachatio**.

Stopa, *t* *stupa* (Fr.) *i.* *mensura vini t fallacia t cupiditas* 66 &c. *cf.* *stoma*) be-triegung, -girlingkeit (74). ein stauff o. gelt (110), stouff *t* geelt (68), stoep *t* gelte (132). stu- (74), sto- (77), stü- (Fr.) -bichen, ein maß weins (74). stubichin (9). weyn-maß (74), -maz (9). wyn maß (8). stoveken, ys ein mate to bere (22^b. *cf.* Fr. 2, 350).

***Stoppa** (*cf.* *stu-ba*, -ppa) werg (8).

***Stora** (*anders* Gl. m.) v. **Sturio**.

***Storax** (*i.* *ructa &c.*) der kelen nederste deyl (147).

Sto-, *t* *sti-* (75^a), *cid-* (75^{bcd}) -rax, -rith (9), -race (Sum. VI) *hd.* kutten-, kuten- (75), wirauh- (Gf.) -baum. tropff von dem b. (75). mies (102). turbisce (Sum.). hartz (17, 74). flinß (20). storn (Gf.) ungesoten suebel (Sum. VI). kupf-ferrauch (9, 74) ein pawm in arabia (74), *herba* (9). scorith *i.* *sulphur* (124). stirax *i.* *gutta arboris t ipsa arbor sc. populus* (76); *genus aromatis* (110 &c.). tropff eins pawms (74).

***Storcida** (*cf.* -dium *καρπιτιμός* Gl. m.), semellarius man die wijfisch ind onmenlick is (147).

***Stor-clium**, -dion v. **Scordium**.

Storea matzen *t* sergen (126, Das.).

***Storea** czunder (5^b. \times scoria sinter *sim.*).

Storio v. **Sturio**.

***Storiographus** katatrahhascripo (Gf.).

***Storith** v. **Storax**.

***Stornus** v. **Sturnus**.

***Stox**, *g.* *cis* (*piscis*) sty- (19), ste- (11) -chelinck.

***Strab-anare**, -are (11), -ulare (76) schelle sehen (20). scheelzien (11).

***Strabatum** (*aus* *stratum* \times *grabat-um*) v. **Lectus**.

***Strabeus** v. **Strabo**. **Scarabeus**. **Crabro**.

Strab-o, -us, *t* -eus (75), scrabo (8), stragus (136) (*i.* *luscus, lincus* Gf.) *hd.* vber-sichtig, -siechtig (21). *nd.* ouer sichtig. schil-her (100), -her (91), -cher (9, Gf.), -ender (75), -ehender *sim.* (Gf.), -hend (68), -enbögg (126). schieler (133 Mrg.). sili (104). scelaher *sim.* (Gf.). kelaber (141). schel-ch (110), -er (8), -auge *sim.* (Gf.). schel (8, 20, 93). *nd.* scele (Gf.).

***Strabo** v. **Crabro**.

***Strabositas** schelheit (20).

***Strab-ulare** v. -anare.

***Strabus** v. **Strabo**. **Scarabeus**. **Crabro**.

*Straculum v. Stragulum.

*Stracia (*st. stratia*) ritterscap (147).

*Stractes ritter (147).

*Strachos v. Stratus.

Strag-es, *t* -ies (76) *hd.* tod-, dot-, doit-slag *sim.*, totd- (3), tot- (4) -slack. *nd.* dot slach. nider-slag (1), -schlag (75), -lage (10, 12), -lag (133 Mrg.). slacht-unge (9), -unghe (19), -inge (11). schlachtunge (5^b). slagtigen (5). slaste (100). tot (9). dot (8). plag (46).

*Stragicendi-um, -a (74, Mss. mog.) *hd.* mort-brant, -prandt (74).

Stragilis (*i. miles* Br. &c.) ein ritter (110 &c., 147), lotir (*t*) der r. vorste (*i. strat-ilates t oclês* 9).

Stragula eyn strif-e (20), -ille (104), -echtyckleid (19). eyn trifeldikeyt *t* scheppeler (17). gestreifttuoch, *var.* gestreuff tuch (64). strippelic laken (11). ein schon cleid (110), schoen cleyt (132). eyn saerts (107, 132). manicher varb (9), manchir fare (8) gewant. uehe mantil (104). gemu-, *var.* gemo-siert tuch (75).

Stragulare vff manger (110^b), m.-ley (110^a) hand weben. onderweuen mennich-syns off ley (132). wandeln, streyffeln (74).

*Stragularis strifeth (20).

Stragulatus ge-strifft (110), -stryflet (68), -strijpt (132), -musiert, *var.* -mo-siert (75). mit stryffen (110), strijpen (132) gecleit.

Stra-, stran- (2) -gulum, -culum (67), -gulea (69, 70, 134), -gulia (66) (*i. ciclas*) eyn dri-*hd.* -feldich, -feltig (110 &c.), -fellich (18), -fachtdick (8), *nd.* -uolt cleit, tuch (110), duch (8). eyn ge-strickt (110), -strijpt (132) cleit. strifot tuoch (93). strifelicht duche (133). kleit daz da striffeth ist (20). dryeueldich doech (132). dryueltigs kleit *t* pancklach (75). drifeltikeit (67). triualtikait (76). gepildet tuch (1, 2 *sim. cf. v. ciclas*). eyn deck-in (110 *sim.*), -peth (111). deck ob einem bett, deppich, mantel (88). eyn gereyt zu einem pferd (68). eyn peer lenge reyde (132). ein perlin gereyde (110). fech (*i. varium* 6. *i. q. stragulon* 76). strosack (75).

*Stragulum, ypodromus, equistacium pert stall (147).

*Stragus v. Strabus.

*Strali-cates, -tates v. Stratilates.

*Stram-a (*g. -e*), *t* -en *t* -entum (11) fuyß- (19), voet- (11) -schemel.

*Strama (*cf. prc.*) v. Struma.

Stramen *hd. nd.* stro. *hd.* stro-e, -we, -uw (68); straw (76, 110^a).

Strame-ntum, -tum (*i. insellatura* 76. *cf. stra-ma, -tum, -torium. sub-sellium. panellus.*) *hd. nd.* strosack, sadel kussen. *hd.* satel-k., -küssen (1), -kusse (134), -pulst (16), -tasche (4), -deck (6). strewin (*equi* 91). streuwe (75). strouw-sel (147). beth strohe (16). bet strouw; balster (76).

*Stram-eus (75), -ineus stro-en (75), -hen (147), -yn (9) strôwen (Das.).

*Stram-onia, -monia, -onium spino-sum stech- *t* rauch-âpfel (143).

*Straneus (*i. pretor, anders* Gl. m.) richter (147).

*Strang-iria, -uirea, -winea &c. v. -uria.

Strangula (*st. stragulum* Gl. m.) strick o. strang (110). stroppe (132).

*Strangula-men, -tio *hd. nd.* wu-, wo-, erwo- (8), derwu- (9, 4) -rgunge, -rginge.

Strangulare (*i. variare* 66 &c. \times stragulare) *hd. nd.* wu-, wo-, wi- (76, 88), erwu- (9), erwo- (8) -rgen. hencken (64). er-h. (133 Mrg.), -stecken (88), -stercken (64).

Strangulator worger (20).

Strangulatus gewurgit (20).

*Strangulum (*i. patibulum, t paxillus* 74; stragulum 2, Gl. m.) *hd. nd.* galge. *hd.* galg.

Strang-uria, -uiria, -uirea, -uirrea, -iria, -wirria, *oft* -winea, -uinea, -umea (152), srangwirea (98), stringu-, stringui- (68), stringi-, stangui- (74), stanguina- (131) -ria, stringinia (Gl. m.) *hd. nd.* (97) dye kalde seych, dy k. seiche (4). daz k. siechte (18). der k. pyß (132). k. pisse (20). der k. p. (12). de k. (22), caelde (11) p. koldespise (*sic* 23). *hd.* der, *selten* die kalt seich; kalter s. (67); gail- t gel-s. (74), der kalte s. (133). pinckel (114). harn-, harm- (74, 111), harem- t ram- (1) -strang (*m.* 114), -strenge (Das, Ki.), -winde (*f.* 4, 74, Das., Ki.), -winden (1, 75), -wind (88, 91, 111), -windel (6). getwanc (131). lidsucht (74).

Strapa (*i. porta tabulati* Gl. m.) pandt das zwu wende pindet (74).

*Strape-des, -s (Gl. m.) stegraiff (91).

*Strapedium (*cf. sq.*) v. Tapetum.

Strapo- (3, 4, Gl. m.), strupo- (49), *gew.* stropo-, strope- (23, 46) -dium, stratipolita (74), strapolit-a (4, 74, 75, 76), -us (3, 4), -anus (8, 9) (*cf.* strapont-a, -inus Gl. m.) *hd. nd.* stro-, stru- (4), strouw- (76), strow- (46), strohe- (17), strob- (2), strab- (1) -sack, *hd.* -sacke, -sackh (1), -sakch (2), -sag (8).

Strata (*cf. vicus*) *hd.* straß, strasse, straeße (20), straes (132), stray-ße (133), -ß; straus (80), stroß (17). *nd.* strate, straitte (147). straat (68). gemeyne stroß (9). gemeyn straß (8). menewech (81).

Strata sedes be-deckter, -raiter stull mit duche-rn, *var.* -r (65).

*Strataria seescheep; die wech dair die scheepluyde nae varen in den meere of nae den hymmel (147).

*Stratarius satler (91, 111). zaum-macher (91).

*Strategium steyn-phat (8), -vber (9).

Strates (*i. pretor* Br. &c.) ein vogt (110), vaygt (132).

Stratil-ates, t -atores (75), -âtes (8), -ites (*gew. in den Mss. mog.*), -a (76), -atex (74, *untersch. von -ates* 66 &c.), stralicates, -tates (*i. stra-toclês t -gilis* *q.* v. 9, *dux militum t militie* Br. &c. t. rittersknechten 132; \times strata + latro) *hd.* ein strassen-, straß-rauber, -reuber; strauß rauber (75^a, 76), stroß-reuber (4), -rober (6); strayß reuber (133). ein straisen- (132), straten- (23)-rouer. morder (23). struder (5^b). haubtmann (133 Mrg.). der ritter vorste (9), furste (8), gelaiter o. hertzog (74).

*Stratipolita v. Strapodium.

Strator (*i. sellator* 20, *pl. compositores laguncularum* Br. &c., *lanuculorum*)

langob. marpahis (Gf. 2, 844). sat- (9), sud- (20) -eler. seddelere (100). bette- (20), leger- (9), legil- (8) -mecher. stallknecht (133 Mrg.). meerscheepsmeker (147).

Stratorium, t -mentum (8, 9) pett- (74). bette-gewant (8, 9, 74), -stro (8). satil (9). s.-boge (8). stuollachan *sim.* (Gf.). badelachen (20). ko- (7), go- (6) -lter. stall (68). vieh- (147), viech- (110^a), vich- (74, 110^b), beesten- (132, 147) -stall. vye-stal (147). slaffkamer (74).

***Stratos v. Stratus.**

Stratu-m, -s *hd.* bette, bett, bött (134), strey (110^b), strew (110^a).

Stratum (*cf. prc.*) strat (93). streuwe (75). sträuwe t geliger (126). beedde (11).

Stratus (*g. -i t -us* 65) bet; leger; das geliger (65). *ptc.* v'straut (7).

***Stra-tus, -tos, -thos** (110^a), -chos (110^b, 132) (*gr. i. exercitus lat.*) armee (133 Mrg. *sec. i7?*).

***Stratus, stingehus** (85) rival (47, 85. *herba?*).

***Streg-a, -ua** (Gl. m.) stegereif (Gf.).

***Stremmuto** (*st. stemmato*) edel machen (17).

***Stren-a, -ula** streene heuneps of vlasses (147).

Stren-a, t -na (76), stren-, *varr.* stern-a t -ales t -ia (75), t scena (*q. v.* 74) hant- *hd.* -giff, -kauffe, -kauff, *nd.* -giffte (81), -gichte (11). newe-jar (9), -biare (74).

Strenalis handgifftpfennig (74).

Strenare hant- *hd.* -giff geben, *nd.* -gichte geuen.

***Strenicus** (*cf. sq., strena*) strenen gherich (147).

Strenicus gaben-, gauen- (132) -gyrich (110, 132), -begyrich (68).

***Strenn-a, -uitas v. Stren-a, -uitas, -uus.**

***Stre-, stro-** (74) -nosus handtgiff-geber o. -nemer (74). milter (*i. largus* (74)

Strenua (*st. strena* Gl. m.) hant griff (7).

***Strenuare** hant griffen (7). edeln (8, 9).

Strenue fromelich (20).

Stre-, stren- (75, 147) -nuitas edel- (8), gestreng- (4) -heit. torstickeit (9). haftigkeit (75). strengicheit in doeghen (147). handueste (126, Das.).

***Strenula** handgifflein, newiare (74).

***Strenula v. Strena.**

Stre-, stren- (1, 75, 147) -nuis (*i. qui libenter facit strenam i. largus* Br. &c.) *hd. nd.* strenge. strength mit maten (147). *hd.* gestrenge (17, 4), strennig (21); zuch-, czeg- (17), zich- (6), sich- (7), haf- (75), dors- (8), twyngech- (5^b) -tig. *nd.* tuchtich. torstick (9). wëidlich (114). hand-fest t -lich (Das. &c.). dapffer (126). dogent-lich (17), -sam (8). fromme t biederbe (20). rustlich t schaffbar (125). mylt (68). edel (8).

Strep-a, -e (Gf.), -ia (152, Br., Gl. m.), -atum (*i. scansile, cauda serpentis* Br. &c. *cf. stre-ba* Gl. m., -ga, *striparium, strapedes* &c.) *hd. nd.* stege-, *hd.* steg-, styge- (18), steige- (3), steger- (49), *nd.* steyge- t strenghe- (132) *hd.* -reiff, *nd.* -rep. stege reuff (16, 17). stegrafft (7). stagreff (6). steyreyp (97). ster-raf (8),

roff (12), -roffe (13), -off t -ff (18), -auff (21).

***Strepere** (*i. exstirpare* Gl. m.) buldern (5^b, 22^b). stymen t rumpelen (22^b).

***Strepaticus** (*cf. strepere, stripaticus*) streifflich (75).

***Strepeo is ui** (*untersch. von strepo*) roeffen t geschrey machen (20).

Strepere (*princ. cum pedibus*) *hd. nd.* bu-, bo-ldern, ruschen. *hd.* bolle-n (49), -rn (10), rauschen, snattern t kuckern (125), rasen; to-, do-ben; rüßen t w⁰len (21), ruffen (20), ruweln t vngestumen (74), streben (20, *i. insultare* 74; 75) mit den fussen (74); strepalen t striplen (*i. iubilare* Gf.), streiffen (*i. insultare t pedibus tundere* 75), rumpeln (74, *i. obstrepere* 75), toben mit ge-r. (75), mit fies-sen r. t scherren (76), gumpen, donen t mit den fussen scharren (9), dōmin o. mit fußin scherren (8). krachen (88). schwadern; schlu- t schli-rppen (mit den fußen); tōsen (126). braschlen (126). knast-len (88, 126). *nd.* do-, da-uen; donnen t kloppen t stymen (22^b. *cf.* Goth. Wtb. 2, 320). **strepunt aues alts. cra gent** (*sic* Hpt. 5).

Strep-ia v. -a, -ida.

***Strepi-da** (74), -a *i. cauda serpentis* (Br., Gl. m.). slangen-swantz (74), -start (147).

***Strepidulae muscae** die vmbfarenden mücken (62).

***Strepi-dus** v. -tus.

***Strepitosus** dobende (20).

***Strepitudo** rumplung (76). gerumpel (75).

Strep-itus, -idus (65 *var.*), -or *hd. nd.* lud, bulder-unge, -inge. *nd.* ruschinge. *hd.* lut (17), (16), bolder-, voller- (21), dob-, tob- t raiß- (7), dou- (20), streb- (74), rum-pel-(1)-unge (mit den fußen 1, 74). stripel- t skrek-endi (Gf.). ge-rumpel (75), -strappl (155, Sm. 3, 688), -schwader (126), -tommil (8), -tūmmel (Ki.), -thon (65), -ruchte (20), -tōß t prachtigkeit (Das.). sthurmnisse (9). vnruwe (8). vngest-um, -üm, -im (65 *varr.*).

Stre-, ster- (88) -psiceros (*i. caprea t placiteros* 88, oryx) die straubgaiß (V. a. 1618). gemß (88).

***Striarium** (*i. rastrum; : striga*) rast-ral (125).

***Stribarium** (*cf. strip-, striu-arium*) stigereb (Gl. Mar.).

***Stribulum** (*st. tr.?*) morselin (75)-

***Stribum** v. **Strigum**.

***Strica** (*anders* Gl. m.) v. **Stri-cta, -ta**.

***Stricius** (*st. strictus*) schmal (76).

***Stricola** v. **Strigula**.

***Stric-ta, -a** (147) (*i. tunica* 20, 110 &c.; *anders u. v. vicus*. Gl. m.) recke (20). rock (74, 147).

***Strictarium** (*i. truncus domus*) huß-stock (75).

***Stricte** zwungen-(110^a), zwung-(110^b) -lichen. eng- (68), enghe- (132), hert-(8, 9) -lich.

Strictinnirevox hirundinis (123, Gl. m.).

Strictio engunge (8, 9).

***Stric-, bissw. strit-titudo** *hd. nd.* smal-, eng- (4), strick- (22) -heit. engikeit (3). tene clappern (23. \times stridor).

Strictura pidiuingiuussida (141). zwingung o. ein funck (68, 110). dwing-inge t vonck (132). vuncke de uyt en vuyr of uyt en heyten yseren sprynghet (147).

Strictus *hd.* smale t enge *sim.*, gezwungen (110). *s.* tene clappern (23. *cf.* *strictitudo*). *stricti pedes* schmalhe fuß (65).

Strych- (85), **strig-**, **string-** (87), **stig-** (9) -num, **stri-gnos**, -gnus, -ngnus (9, 23), -ngvus (8), -ngius (19), -gium (93) (*i.* herba salutaris *q. v.*, vua lupina, solacrum 93) nahtscato (Gf.). nacht-schate (9), -schat (76), -schade (8, 19, 23, 74). nachschatte (93). schatwurz (75). râmisa- (87), rames- (101, 130, Gf.) -dra. rameyse (*stignum* 9).

Stridant ericohen (141, Gf. 4, 461. e *st. c?*).

***Stridella** (*i.* fo-, so-nus) gedon o. wiederlaut (74).

Stridens ruschend-e (8), -er (9).

Stridere (*i.* frendere) *hd.* zen-, czene- (13), zane- (10), tzau- (12) -clappern t crisen (13). *nd.* cris-elen (108 &c.), -len (99), -sclen t knorssen (132) mit den tzeenden (132), metten tanden (108). grutschen (88), knorsen o. claffen (110), knurfflen (68) mit den zenen. zittern (7). zend-z. (1), -chlaperen (2). zende knarren t bißen t zusammen slahen (20). knarrschen t zus.-beyssen (9). gnis- (5, 23), sle- (22) -tern. knersen t gniskern mit den tenen (109). gris-gramen (75), -grammen, -cramon, -grimmon *sim.* (Gf.). grissgram der zend (1). kirren (128, Das.). geiren (128). strid-o schreien; -eo krachen, sausen, rauschen, dosen (88).

Stridor (*i.* singultus t hyatus 5^b) cristerimm-od t -unc; chris- t kris-crimmon (Gf.). grisgram-ung der zeen (65), -en mit den zenden (1). gris-, *var.* grißgram der zen (75). knyrschung mit den czenen (4). knersschung mit den tzen- den (132). zan- (65, 68, 76, 110), zen- (65), czende- (9) -claffung. *hd.* clapper-, klappar- (134), klaffer- (69) -ung der czene *sim.* czend slaffund (2). zan-klappen (18), -klapperung (65 *var.*), -clappung (7 *sim.*). zen.klepprung (46). zene klappern (8). gnister-unge (5), -inge (22), -n (23) der zene, tene. gewen t gyschen (5^b). kirr- t rausch-ung (Das.). ruschen *ac si ventus frangeret arbores* (65).

Stridulus crysel- t knersch-ende (110, 132). rauschig t kirrecht (Das.).

***Striffa** (*cf.* striga) *v.* Crinacula.

Strig-a, -ia (94) (*i.* vibex 76, fibex 3, 4, 74. *cf.* stri-ma, -o, -x) hechel (17 &c.). *ags.* hegtis (94, 136). birck (76). pirck, striem (74). strymme (4). strime (3). striemel (74).

***Strigalis** (*cf.* strigilis) scherrer (16).

Strigi-, **strigil-**, **strigu-lare** schropfen (1). schra-, scra- (23) -ffen (18), -ppen (74), -pen (22, 23, *hd.* Sm. 3, 518). *hd.* scher-n, -en, -ren, *oft* t strigeln, stregeln (151) dy pfert, die pfard (134). schern als dye perde (17). dye pherde sch. t streygeln (133). den perden kemmen of scheren (132). pferde k. (74). rosskamen (147). scharren (6). striegeln (7). strigel- len (110). riven (22^b).

Strigi-, **strigu-** (110) -larius strigler

(110). holecz-, holt- (11) -seger (11, 19, 68), -saeger (132).

Strigil-is, -lis (2) (*cf. assarium*) *hd.* eyn ribe-, rib-, reb- (18, 70, 133), reib-ysen, -eysen (*instr. coquinae t quo mundantur equi*). *nd.* rep ysen (23), rip ysern t reyue (22). reyb-stein (Ki^a.), -holtz (*in balneo* 111). *hd.* sce- t se-rra (Gf.); eyn scher-e, -re (5^b, 10), -n (21); scher (49, 77). *nd.* eyn pert schar (23). schra- (22^b, 125), schro- t scrap- (9), schrop (4), stre- (scre-? 12) -pe. schrapp (74). -pffe (Ki^a.). *hd.* strig-il (104, Gf.), -el. roß phan (7), rosth, r.-, prat-, schmeltz-pfan (74) t striegel. roß streel o. strigel (64). eyn perdes stregel (5). strel (77). een cam (108). ros- (19, Gl. Mar.), ross- (147), roß- (74, 132), ruß- (20), ors- (108) -kam, -kamp (74, 132, Gl. Mar.). eyn hulcern stege rauf (17). een hulten steghereep; een roester t brade t panne (108). sterraf o. rost griebe (t) kocher decke o. riß ysen; fus- t wisch-tuch (9). röstpfanne (93). *hd.* ein griebe, grieb (74), griffe (3, 4) *i. frixa, caro adusta*. angebrant (8). spiß (*ad assandum* 12). bad-lach (64, 74), -lachen ald kost (93). holtzschuch, slichpurst, ledersack, schart (74).

***Strigis** (*cf. strig-ilis* × -es *vestes sim.?*) *v. Sabasindo*,

***Strig-ium, -num, -nos &c.** *v. Strich-num*.

***Strig-, ra-mentum** (*cf. quintilie*) schafsel (147).

Strigoniensis graner (74).

***Strigoni-um** (Ki.), -a (1, 74) (*ciu.*) chran (1). gran ein stat in hungern (74).

***Strigula** cleyn scheep, boit (147).

***Strigul-a, t -um** (20) (*i. casa; genus vestis* Gl. m. *cf. stri-cta, -gulum. stri-cola i. vas qd. 76. hierher?*) hut-te (11, 20), -lin (110), -ghen (132). hutth (19). hußlin (68).

***Strigula** (*i. terula t arpica* 147; *cf. strig-ilis, -um*) rive darm vp rivet (22^b). ryve dair men wat op ryft (147).

***Strig-, ter-ulare, arpicare, conterere** ryven (147).

***Strigu- v. Strigi-lare, -larius.**

***Strigulum** (*cf. stri-gula, -ngis*) ein enges cleid (110), enghe cleit (132). eyn mouwe (68).

***Stri-gum, -bum** (9) (*cf. strigilis*) rib ysen (8). ryb- (9), rieb- (17) -eysen.

***Strima** (*i. vibex cf. striga; i. stapes* Gl. m.) *hd. nd.* strime. *hd.* strym, streym (134); strie- (74), stri-, strey- (1), stre- (18) -mel. griffel (18).

***Strimarium** (*cf. striparium*) sterff (19).

***Strim-, strimp- v. Strip-aticus.**

***Strinct-rum, -um** (8), **structrum** (17) hou- (8, 9), heue- (17) -bloch.

***Stringa** (*i. striga* Gl. m., *liga q. v. cf. Dz. Wtb. 336*) zimpffen ysen (*alph. zwi-; instr. per quod chirurgicus virge virili medicinas resolutivas immittit &c. 75. : zumpf penis?*).

Stringere *hd. nd.* (23) twi-, *nd.* dwi-, *hd.* zwi-, tri- (76, 134), dri-, dre- t we- (18) -ngen. czwi- (13), byn- (10) -nen. enge machen (17). duwen t drucken te

gadere (108). bestricken (9). binden & gurten (65).

Stringi-na, -ria v. Stranguria.

*Stringis engesclaide (74). Cf. stringes (Gl. m.), o. strigulum.

*String-ius, -nus, -num v. Strychnum.

*Stringu-iria, -ria v. Stranguria.

*Stringvus v. Strychnus.

*Strinsa strowe (74).

*Strinx (*avis* 65 var. = strix) schrage (8), -g (9).

*Strio (*cf. sq., striga* Dz. Wtb. 335) haz-hus & -us (Gf. 3, 1091).

*Strion-es, -um (*g. pl.* 127) (*aus* histr.) spileman (Gf.). louffono (127).

*Stripa, *pl. stri-, var. stir-pe* (75) (*i. farcimen &c., cf. tripa*) sülcze ader flece (3). wampenfleck (75). caldune (10). koldun (12). wurst (74).

*Stripa-cius v. -ticus.

Strip-arium, & -edium (75) (*cf. strim-, striu-, srib-arium, strepa &c.*) stege- (4), steg- (75, Gl. m.), ste- (5) -reyff, -riff (Gl. m.). ster-rauff (21), -ff & stri-ff & -mel (17). streuff (20). streyff, straym (74). strebe (18). stegherep (22).

*Strip-, strep- (75^a), *seltner* (Mss. mog.) strim-, strimp-aticus, strip-acius (18), -ocitus (1), -edus (17) (*cf. stripaticus i. pexus* Gl. m.; *stri-ga, -ma*) strimelich (3), -icht (4), -echt (21), -echeyt (18), -ichtig (17), -ichtig (5). strimileth (7). streimolechtig (1). strienlochtig (6). straiph-ot (3), -et (1). streiflich (75). streffe-cht & -chtig (17), -thtig (5^b). stri- (23), stre- (22) -pechtich. streyffe- & straym-lechter (74).

*Stripedium (*cf. strepedes*) v. Striparium.

*Stripedus v. Stripaticus.

*Stripetus (*aus stirpitus*) zu grunde (8), gruden (*sic* 9).

*Stripocitus v. Stripaticus.

*Strippa v. Stripa. Tripa.

*Striprium ein straß (6. *aus striparium* straff?).

*Stri-ta, -ca (8, 9) (*i. conuolucio capillorum* 3, *crinium & filorum* 4) ein streyen (3), strein (4), strene (8, 9). stren garns o. harß (74).

*Strit- v. Stric-titudo.

*Striuarium (*cf. striparium &c.*) stegereif (Gf.).

Strix (*pl. striges i. fantasmata & aues* 76. *cf. alcion, cauan*) nacht-vogel (88, 110, Das.), -fraw (Das.), -raue (108), -rauen (132), -rap (75), -wigglen (128). wig-la (93), -gle (*i. aluco q. v. Ziem.*). eyle (18). wff & huw *m.*; wutsch wutsch; stain-mul *n.* ist ainer ùh gelich (77). fleddermueß (20). wasser- & palch-stelcz (49). zinslin (88). een voghel; seerbeme, vledermuys; haghettisse (108). hegecisse (100). galster weib (Das.).

*Strix diurna wirt *m.* (77).

*Stroba v. Scroba.

Strobilus v. Scolymos.

Strom-a, -o (76) benckewerff & deckelachen (20). banck werck (19, 110, 132). bontwarck (11). serg & decke (Das.). kera (131, 141. < stropha). strime, *var.* streime, vff einem cleide (75).

Stroma-tium, -cium (147, Br.) eyu costlich gurtel (68, 110), berlerch-g. (74), coestlich gordel (132) *varie contextum*. duysynck, eyn kostel gulden of sylveren gordel hoich bespanght (147).

***Stromo v. Stroma.**

***Stro- v. Stre-nosus.**

Stronus v. Sturnus.

***Stropand. uste** (93. *st. strophaliste?*).

***Stropatum v. Scrophatum.**

***Stropeda** (*i. latos habens pedes*) datler (74).

***Strope-, stropo- v. Strapodium.**

***Stropula** (*cf. sq.*) der nature v'kerunge (17).

Stroph-a, -o (132), *t* -**ula** (147), **seropha** (*q. v.*) (*i. fraus &c.*) flaus (*sic?* Gf. 3, 774). betrug (110). der nature v'kerunge (9). *strup-itha t* -**eta**; *pl. chere t skerna* (Gf.). ranck (Ki.). en syen of verstant die bedwongen steyt (147).

Stroph-arius, -us betrieger (110 *sim.*). dru- (20), dro- (11) -gener. urcusfol (Gf. 3, 482).

***Stro- v. Scro-phatum.**

Stroph-eum, -ium, -eus (*cf. srof-fum, trophium*) *hd.* gurtel, gulden g. (8, 9). *nd.* gortel (23), go- (22), gu- (11) -rdel. or-al *t* -**iol**; gipente; houpitpant; halsphano (Gf.). *brust-bendel* (Das.), -tuch (110). borstlap (116, 132). schutz-, *var. schyze-lin* (64). breißriem (Das.).

Strophium fatzoletle, *nl.* neus oft snuytdoeck (116).

***Stropho v. Stropha.**

***Stropholaria** (*cf. scrophularia*) pinkraut, -saug (74).

***Stroph-ula v. -a.**

***Strotus, scotus** (*piscis*) zigena (Gf.).

***Stru-a, -e, g. -ee** (20) eyn plueck (19). ploech (20).

Strucio v. Struthio.

***Struci-o, -on, -um, v. Struthium.**

***Strucius v. Struthi-o, -um.**

***Structrum v. Strinctrum.**

Structucamelon v. Assida.

Structura *hd.* bu-, buw-unge; buwen (18); ge-buwe (5), -pew (9), -bucze, -stifte, -zymmert (20); zimmer; pau des gebues (75). *nd.* ghe-bue, -sichte (*st. -stichte*).

***Structus v. Struthium.**

***Struen v. Strues.**

Struere *hd. nd.* buwen. *hd.* bu-hen (133), -en, -ung (*sic* 110^b); bawen, stifften, machon (141), dichten (46). *nd.* stichten.

Stru-es, t -**en** (75), -**ges** (Sum.) *hd.* eyn hauff (20); h., huff holtzes, holtze, holtz; heffen holcz (18); wel-h. (74); h.-huff, -hauff, -huffen *t* -**hauffen** (75); ein purd holtz (1, 3); eyn voder (132), v. holtzes (5); fuder (68, 110), f. holtze (152), hoeph (100). hoep mit holtz (132). *nd.* eyn huff (23), hop (22) holtes; eyn borde. floß (6, 75). tristen holtz (75. *cf.* Fr. 2, 388^b). gecimbere (Sum.).

***Strula** (*i. fasula, larida; anders Gl. m.*) *gall.* vesse (122).

***Stru-** (1, 5^b), **tru-** (1, 2, Gl. m.) -**llare** (*i. pedere*) veysten (1). fischen (5^b).

Struma, strama (75^b) (*i. gibbus in*

pectore, tumor in p. t dorso t collo 76)
chroph hominum t chropph auum (1).
hd. nd. crop (de pullis 11). *hd. kro-pf,*
-ph (7, 66, 151), *-ft* (9), *-pf am halß* (75);
krup (5^b), *korp* (18). *korf* (22). *hobber*
ynder brost t heubt kropp (19). *eyn*
buyl off hoeuel vp die borst (132). *borst*
t houer opter burst (11). *brusthoffer*
(20). *eyn buel o. hofer* (68, 110^b), *byl*
o. hoffer (110^a) *vff, an* (68) *der Brust.*
bolte an de huppe (99). *hagdrüssen am*
halse (Ki^a). *chel-h* (141), *-ch, kelch* (155),
cf. submentum; BM. 795^a.

**Strumaria (i. bardana minor &c.)*
bettlers-, buben-läuß, igels-, spitz-klet-
ten (143).

Strumea gleißblümlin (144).

Strumositat (i. gibbositas Br.) ho-
fer-keit (110), *-achtigkeit* (68). *houelach-*
ticheit (132).

Strumosus hd. krepf- t hocker-icht
(4); *hoffer- t bul-* (110^b), *byl-* (110^b),
kroppf- (9, 75), *kropp-, houer-* (20) *-echt,*
-eth (20), *-ech* (13), *-ochter, varr. -ocher,*
-other (75). *hoeue- t buy-lich* (132). *ho-*
ferachtig (68).

**Strumulus (i. talox 9, fehlt in Gem-*
mae, Vocc. ex quo) hd. nd. stock-visch,
-fißch (77), *-fiße* (10), *-fiese* (13), *-fuß*
(23). *hd. stocke-, stok-* (155), *stuck-*
(19), *stuch-* (5^b) *-visch.*

**Struncium v. Struthium.*

Strupiar (i. frenum, cf. struppus)
ags. mid-u (94^a), *-a* (Gl. Aelfr. *de nauibus*).

**Struplus (cf. struppus &c.) ruder*
(75).

**Stru- v. Stra-podium.*

Strup-pus, t -us (74) (*navis; cf.*
scru-, stur-pus, strup-lus, -iar) *band-*
seil (93). *bant- t ryemenhandt-sayl* in
einem schiffe (74). *ags. strop t arwith-*
the (Gl. Aelfr.).

**Strupul- v. Scrupul-.*

Stru-tio, gew. -cio, -sio (75^d), *-ssio*
(75, 76), *-cius* (4, 75) (*avis) hd. nd.* (23)
struß, strus (11, 22, 34, 132). *hd. struz*
(102, Gf.), *struyß* (19); *strau-ß, -s* (2, 9,
4), *-ßs* (1).

Stru-thium (143, Ki.), *-cium* (16,
47, 74, 93, Gl. m.), *-tion, -cion* (64^b),
-cio (64^c), *-tum* (74), *-cius* (17), *-ncium*
(9), *-ctus (i. radicala t herba lanaria*
143, *blandonia* 130. *cf. ostrucium), scru-*
tus (87^a, 146. *hierher?*) *wullina* (130).
wiln (17). *köl-* (9, 93), *kol-* (74) *-same.*
kolsat (47, *-tum* 74). *kapsamen* (16).
wilder köle (74). *wilt...* (87^a, 146). *brunnen-*
kreß (64, 123). *bornkreß* (125). *seiffen-*
kraut (Ki.).

**Strutucamelon v. Assida.*

**Strutum v. Scrutum.*

Stu-ba, -pa, -pha (110), *-fa* (68, 132),
stoppa (Sum.) (*cf. estuarium) hd. nd.*
stobe. hd. stu-pa (Gf.), *-be* (20, 4, 74),
-ben (75), *-b* (6, 64, 110); *stobhe* (19),
stoub (*sic* 68), *padestube* (Sum.), *badstuob*
(93), *radstüb* (*sic* 74). *nd. stoue, stoeff*
(132).

Stubella stub-el, var. -lin (75).

**Stub-inator, -enator t -enarius*
(147) *stubrer, bader* (74). *stoeve meyster*
(147).

Studens hd. ernstlich arbeyt- o. flis-
ende (110), *eyn fi-, fleißiger; eyn fi-*
schig lere (18). *eyn stud-ierender* (68),
-ent (23, 75, 110).

Studere *hd. nd.* stud-ern, -ieren (75). *hd.* lernen, fi-, fci-Big 1.; lern (5, 9). *nd.* leren. fließlich 1. (6). fließig lernen (21), syn (65, 75, 76). *hd.* fi-, vlyi- (19), fley- (9) -Ben, -ssen; fließigen (5), fließ thun (65), gedihen (5^b). *nd.* vlit -en, -ighen (11).

***Studibilitas** fließigkeit (20).

Studi-olum *v.* -um.

Studiose fließlich (19). vlijtlicke (11). vlichlicken (22^b).

Studiosus *hd.* fließig, *nd.* flitig in der lere. *hd.* fi-, fci-Big *sim.*, lerig (64); ernstlich studierend (110 *sim.*). *nd.* vli- (11), vlich- t andech- (22^b) -tich. tugenthafter &c. (65).

Studi-um, t -olum *hd. nd.* lere. *hd.* lerunge (*pl.* 62), flöße, flyß, fließ (10), fließ vnd ler (64). vliesse (132). *nd.* vlit. flysch t hoe schole (5^b). scole (147). ernst (20). vbung &c. (65).

***Studorium** *hd. nd.* studier- (74), studerkamer, *hd.* -hus *sim.*, -gemach (74). eyn studern kamern (21), kamer studer (5).

***Stuellum** (*i.* tenta, plagella) weis- sel (93. *cf.* Sm. 4, 173. Ziem. 624. *o. v.* ca- taplasma).

Stufa *v.* Stuba.

***Stufarium** *v.* Prinum.

***Stuffarius** (*cf.* *prc.*) spiling boum (76).

***Stulpa** *v.* Stupa.

***Stu-** *v.* Scu-lptura.

***Stultificare** rosen t thoren (77).

Stultiloquium *hd. nd.* ein dor-lich, -echt (21) wort. dorehefftige (20), narri- sche (75), ghecke (147) rede.

Stultiloquus ein nerrisch red -er, *var.* -e (110).

Stultitia *hd. nd.* dor-, ries- (99), geck- (132), *hd.* doyr-, tor-heit.

Stultizare torin (9). dorin (8).

Stultomalus *ags.* yfel -dyrig (Gl. Aelfr.).

Stultus *hd. nd.* dore. *hd.* tor, doir (5). nar (110). nerrisch (132). geck (110, 132). tiltap (75. *wett.* dildap).

***Stunsa**, tina tonne mit twen oren an en boem to dragen (147).

***Stupa** *v.* Stopa. Stuba. Stuppa. Stipa. Scapula.

Stupare (*cf.* *stuppeare*) *i.* *diuidere* (76), *stupa obturare* (Br.).

***Stupari** (*i.* *sincopari* &c.) beswijgen (147).

Stuparius *v.* Stipticus.

Stupefacere wonder (8), wonderleych (9), erschreckt (68), erschrocken (110), verueert (132) machen. erschrecken (9).

Stupefactus (*cf.* *stup-idus, -oratus*) v'verit (20). erschrocken (65).

Stupefieri *hd.* beben, bib-ben, -len (134); er-biben (4), -bieben (5^b). bewegen (17). von wonder b. (5), bewegt werden (6), fugen (18), wenen (23). *hd.* von wonder bewegen (t bibben *sim.*). *nd.* van w. weghene t beuen. beweygen (21). be- (17), v^or- (21) -wondern. erschreckt o. verzagt werden (110). w. ver-schrickt t -wonderen; ontsien (132).

Stupendus erschr -ecklicher (64), -ocklich, *var.* -ockenlich (65).

Stupere (*i.* *stupescere* 1, 110) *hd. nd.* wundern (20, 22, 75) mit forch-ten

o. -t (75); v'wondern. *hd.* v'-wundern, -wonnern (13); von wonder leben (18. *st.* beben!); erpiden vor forchten (1); er-schrecken, -stutzen (88), -zittern *t* -zittert werden (65); beben, bieben (17), fule o. drege werden *sim.*, entlieden (5^b). ver-, er- (20) -veren (20, 132), -feret (13), -schricken (132). *nd.* beuen. *pes stupet* der fuß sliff (125).

Stupero (*cf.* *stuprare*) eyner der da wird zu der stup gegeben (17).

Stuperosus v. Stuporatus.

Stupescere (*i.* *stupefieri* 17, 66 & *cf.* *stupere*) bybin von fochte (5) beben von fuchten (18), vor facht (21). beuen van vruchten (22), von sucht (*sic* 23). erbidmen vor forcht (76). forchten (65). begynnen zu erschrecken (68), tzo verschricken off ontsyen (132).

***Stup-eum, t -ium** (Gf.) co-, col-(6) -lobium uz- (121), u- (Gf.) -spunne. u-spunniu roc (Gf.). *awurkin* lock (6).

***Stupide** virverlich (20).

Stupidus *hd. nd.* v'veret. *hd.* er- (110), her- (17) -fert, *t* -srocken (17); er-srogken (8), -schrocken (110), -schreckt, -schercket (*i.* *stupefactus* 3), -pidenut vor vorchten (1). dick erschrecken (68). verschrickt (132). zaghaft (110). *hd.* forcht-ig, -unge (133). vorfucht (18). *stupid-identesyliche* czen (9. *cf.* *acerbus*); -a *brachia de s. andrea* zittern arm (65).

Stupor *hd. nd.* v'ver-, *t* v'schrick- (132) -nisse, -inge (132). *hd.* forchte, forcht, focht, angst *t* schreck (110), schreckung, er-schr., erschreckunge, srogenes (21), erstotzung &c. (88), vorfuchteniß (18), wondirniß (8); wund-er (75), -crunge (20); der sloff (*membrorum* 125); wen ain fuß entschlafft (76).

Stup-oratus, t -orosus (110 &c.), -erosus (Br.) (*i.* *stup-efactus* Br. &c., -ratus Ki.) erschreckt (68, 110). verschrickt *t* -ueirt (132).

***Stuposus v. Stuppeus.**

Stuppa v. Stuba.

***Stup-pa, selten -a, t stulpa** (76) (*cf.* *paga*) *hd. nd.* werck (am rocken 4, von flachß 68), wark (11), heide, heid (49, 77); hed-e (17, 125), -erick (22). *hd.* werih (Gf.), -ch (1, 62, Gf.), -gk (21) -g, -ck (88) (vom flachs *sim.*); auuirchi *sim.* (Gf.); ab-werch (128), -werg (Ki^a), -werck (76, 114). a- (74), grob- (Das.), stop- (114) -werck. kuder (126, Das.). schop-k. (Das.). stupp (18. *cf.* *placium*). eyn stupe (22), ge-st. (21). stoue (*stuppa* 11. *i. q. stuba* 22. *q. v.*) agen *t* schiue (75). scheve (*i. scapula* 109). flaze (13). agelen (110), egnen (88) von flachs, o. von hanff (110). mäschelhauff (128). strow (65). ryst o. kunkel-, *var.* reißt o. gunggel-flachs (64). lynt (132). hanpf (76). ab- *t* a-swing (74). uspunna (Gf.).

Stuppare (*i.* *circundare* 11, *cum stuppa obdurare* 20 *st. obtur.*) stu- (20), sto- (11) -ppen.

***Stupp-ea, -ia uspannia** (Gf. 6, 345 sq.).

***Stup-peus, -pius, -posus, selten -eus, -osus** (22, 75), -penus auuirihhin (Gf.). werck-en (17 &c.), -echt (19), -ig (75), -elich (11). wirckein (9). heyden flaße (13). heden flaß' *t* werken (12). hiedich (11). hederich (22). agnig. *ulg.* schiuere (73).

Stuprare, -ri *hd. nd. vn-*, ent- (68, 110), ont- (132) -eren, -heren (22); ent- (19, 68), ont-reynen (11, 19), -setzen (68, 132. \times stupere?). *hd. zu nd. to der stupen slau sim. iunck-frauwen verfallen* (110), -frewleich eer nemen (1).

Stuprata beczompert (9).

Stuprum *hd. nd. vnkuscheit sim. vnkeuscheit mit frauwen* (110), iung-fr. (75), nunnen (110^a), nonnen (110^b). onkuyßheit mit megden \dagger nonnen (132). verfelling der junckfrowen \dagger beroubung *virginitatis* (65). berawbunge des maggettums (9). berabunge dez matums (8). not-zog, -zogung (74). magdehuor (155).

Stupha v. **Stuba**.

***Stura** (*anders* Gl. m.) schussel dor inne die priester die offer handelten (74).

***Sturbeta** v. **Blitus**.

Stur-io (*cf. sq.*), -gio (64), -nio (Sum.), stor-io, -a (125), stirio (125), styrio (Gf.) (*piscis, i. rumbus* 1, Gf., silurus \dagger accipenser v. a. 1618) stor (12, 23, 4, 75). *hd. stur-i* (121), -e (Sum., Gf.), -ian (1); stur (75), stohr (125), store (10, 74), stoer (64^b, 110, 132), stöer (3), sterr (13), ster \dagger stür \dagger stör (v. a. 1618), steyr o. -bi (64^c); stuby (64^b), stüby (64^a). *ags. sturid* (Gf.).

Stur-, **star-** (5^b, 17) **ster-** (121), **stor-** (94), **stro-** (136, Gl. Aelfr.) -nus, **stur-**mus, -io (*avis, cf. ste-, este-rnulus. tur-nus, -dus. graculus.*) *hd. nd. star, steer* (22^b, 49). *hd. star-a* (141), -o (121), -e, -he (*verb. in -e* 17.), -en (75, 110^a, Megenb.), -n (64, 69, 110^b, 132); staher (17, 77), stair (5), staur (76), stor (75); stor-n (1), -m (18); spra (12, Gf.), spree (12), sprehe (68), sprew (110, 132), spryne (19. *wett. sprîn f. aus sprehen*), dytrich (9). *nd. en spræu* (11). *ags. stærn* (Gl. Aelfr.), sterm \dagger drofaxg (136), dropfaag (94).

***Sturpus** (*cf. struppus*) in den scheep die lederen of lijnen bend dair men die roegryemen myt byndet (147).

***Stus** v. **Scus**.

***Stutos** stegereif (Sum.).

***Stutula** (*aus scutula?*) v. **Stiua**.

Sua-, *im Hss. oft swa-*; *cf. squa-*.

***Suacte** v. **Suapte**.

Suadela *hd. rat, ra-* (110), rau- (68) -tung.

Suadere *hd. nd. ra-, rae-* (20), rō- (21) -den. *hd. ra-, rat-* (6), rau- (76), ro- (8, 9) -ten.

***Suades** v. **Suates**.

Suadibile gloublich ding &c. (65).

Suadibilis einer der jm laßt raten in gehorsamkait &c. (65).

***Sualdam** *ags. duer-* (94), dur- (136) -here.

***Sua-** v. **Sag-marius**.

Sua-pte, -cte (36) (*i. sua natura* 65, 136) noch sin werken (17). williglich (110).

Sua- (74), **swa-randare** (*aus war.*) swerin (8, 9). schlieren (74. \times sweren *ulcerare?! cf. schlier bubo, panus in-guinum h. vv., Fr. 2, 198. Sm. 3, 457; eher als schlieren ib. 456.*)

Suarium sue- (20), suwe-, soegh-, swijn- (147), schwin- (68, 110), verken- (132, 147) -stal, -schot (132).

Suarius suwhirt (110). verkenhijrde (132).

*Suas welchß landiß selbiß (5^b).

*Suasi-a, -men, -um (17) (cf. sausio) rot (9). eyn rathe (17).

Suas- (Br. &c.), suad- (q. cf.) -ibilis raten- (110^b), rat- (110^a), raut- (68), raede- (132) -lich. dem zu raten ist (110). den tzo raden is (132). rait-, var. rat-schlegig (75).

*Suasi-men v. -a.

Suasio *hd.* rat-, rad-unge. rat, *varr.* ratt, reed; *pl.* gloublich leitung \dot{t} hantl. \dot{t} redung, *var.* rettung &c. (65).

*Suasi-um v. -a.

Suas-or, -sor (cf. sausor) *hd. nd.* ra-, re-, rō- (21) -der. *hd.* ra-, rau- (76), ro- (9) -ter; rat-, raut- (68) -geber. *hd. nd.* rat-, rad-, *hd.* rait-man. vberreder (65). eingeber der einen etwas ratet (64).

Suasum (Ki.), swasum rus-tropffe \dot{t} -var (9). suasus (*color*) *nl.* taneet (116).

Suasus s. ratung *sim.* (Gemmae).

*Suates (cf. suatim) ainer- \dot{t} siner- (76), seiner- (1, 3) -lay. eyn siner ley (5). in s. ley^e (21). schinar laib (*sic* 6).

*Suates (\times suadere) radung (18).

Sua-tes, -des (17) (*piscis*) eyn smerl-e (17), -yn (133), -ein (74), -inck visch (132). eyn schmerl-yn (66, 152), -eyn (151), -ing (66 *sim.*), -inck visch (110). skmerling v. (68). grundel (17, 74).

Suatim noch siner reden (17. \times suadere?). siner leyge (23). Cf. suotum *i. suo more* (136). suopte *i. suo etc.* (110).

*Svatus (*i. rauis, -dus, cf. suasum*) grell, schwartz-gai, -lecht (Hen.).

Suauiare, -ri kussen (110 &c.). ver-sunnen (110). sonen (132).

*Suavi-ator, -tator, -o eyn cusser die cuset (147).

*Suauictorium (*aus seu amictorium!*) v. Rebrachiatorium.

*Suauiloqu-ium, -entia suß wort (110).

*Suavi-o v. -ator.

Suauis *hd.* suße *sim.*, sanff (17), senft (6), wonsam (65). soes (132). *nd.* sote, sachte. *Lückenbüßer* in 17: O bredeheicher.

Suauissimus sußlichen suß \dot{t} aller-sußest (65).

Suauitas *hd.* suße-, sussi-, sussig-, susig- (9), siessig- (110^a), semfti- \dot{t} semftmudic- (20), grussbarlich- \dot{t} wonsam- \dot{t} schmackhaftig- (65) -keit. sießheit (68). soeßlichkeit (132).

*Suavi-tator v. -ator.

Suauiter *hd.* suße-*sim.*, süs- (9) -lich; suß-, sieß- (110^a), soeß- (132) -lichen.

Suauium (*i. osculum cum salua mixtum* 20 *sim.*) *hd.* kuß, eyn koß der vnkußheytt (17), vnkeusch kus (9), vn-kusche loß (*sic* 8). schmützlin (126).

*Suauum daz suß von den blumen (8).

Sub *hd. nd.* vnder. vff (68).

*Subaccellare *i. abscondere* (76).

*Subactorium ligneum mangelholtz, vitreum schurglaß (125).

Subactus nunder, *var.* hinunder, gebracht (65).

*Subal-tare, -care (9), -tero (17) (*i. exultare \dot{t} cantare* 76. cf. subsultare) singen (8, 9, 17). fre- (9), frau- (8), her-frau- (17) -wen.

*Subambulus *hd.* ein vnder-lauffer (9), -knecht. *cyn* knecht (110, 132), vnder-kn. (68) der knechten.

Subarare wenig plögen (14). vnter-ackern *t* -ähren (Ki^a.), -eren, eren, eckern, fa-, fe-lgen (74).

*Subarcare (*cf.* subarrare) *v.* Per-taxare.

Subare (*cf.* catulire) rüh- (Ki^a.), rúch- (Frs.), rich- *t* wins- (126) -len. ver-cken wynnen in der naturen (147). ram-meln (Ki^b.).

*Subarractam (*sic, cf. sq.*) *ags.* be-weddad (94^b).

Sub-arrare, -errare (*alph. -arr.* 110^b) (*i.* despon-dere, -sare) *hd. nd.* truwen (20); *v*'-tr., *hd.* -druwen, -trewen, -trauten (134). ondertrouwen (132). globin o. mol schaczen (8). gelobin *t* mel sch. (9). befigern (5^b). vervingerlu (3. *cf.* desponsare). etwas daran *t* dor-an, -ay (75^d) *t* hin *t* vor-an *t* -hin *t* zu geben (75).

Subater schwartz (68). wenig schw. (110). wat swarcz (132).

Subaudire (*cf.* reaudire) *hd.* horn o. virnemen (8, 9). *hd. nd.* vnder-, vber- (6, 110), *v*'- (17) -horen. wenich h. (14). dat eyn h. *et* dat ander verstaen (132). anders versteen *t* nit mercken (110). iber hoeren (76).

Subau- *v.* Subfer-ratus.

Subauscultator (*ludi equestris*) lüß-ner (112).

*Subauus kinds kind (1).

Subbibere *hd.* wenig drincken *sim.*

*Subcalcare (*cf.* suppeditare) wider- (76), vnder- (75) -treten.

*Subcalcator vndertretter (75).

*Subcantare *hd. nd.* vnder singen.

*Sub- *v.* Suc-canus.

*Subcedere (*cf.* succ.) na ein ander gan (14).

*Sub-cella, -col (*cf.* -tel) fußhole (74).

*Subc-, succ-, *seltener* subs- (88, 91 &c.) -ellium, subcellum (22) (*i.* stramen-tum 4, 75, subr-, *var.* surb-estus 75) *hd. nd.* sadel-, sadel- (*sic* 97), satil- (9), satel- (3, 4), sattel- (6, 74, 75) -kussen, *hd.* -koßen, -kueß (4), -kussi (6), -kussin *t* -deck (74), -tuch *t* -panir, *t* p. am sattel, *t* bamsten vnder dem s. (75. *cf.* bams Fr. 1, 54). de reypel ane dem sadel (108). vnder-satil (8), -schemel (9). fuß-sch. (74). vot-sch. (subellum *untersch. von* subcellium 23). langer stuol (91). gestiel o. benck dar vff man sitzt in einem spiel (88). subsellia sidella, gesideli, scrannolon *d. pl.* (Gf.). gestulte (125). winsterstadel (v. a. 1428 Sm.). sub-stellia fi- (8), ve- (9) -nsterstudel. sub-stela fenster stude (16).

Subcerniculum beütel (91).

Subcibare *hd. nd.* heym-lich, -elichen (66), -lichen (75), -licken (23), hemlich (3) spisen, speisen (3, 75 *varr.*, 134), speizsen (4).

*Subcinare erhohen (74).

*Subcinere (*untersch. von* succ.) *hd.* singen (68); klein (110), klein-, klen- (132), kint- (18), heim- (6, 76) -lich, *nd.* cleyn-lick, cleklicken (22) singen.

Subcin-ericus, -iricius, -ericus (76), -erius (75), succinericeus (64^b), *t* cine-

ricius (74) *selten s. panis* vnder der (110), onder die (132) eschen kocht (110^b), ge-k. (110^a), -koecht (132). aschen kuchen &c. (65). ascher-brot (6), -kuch (4. 74), -kuche (9). eschen-kuch (8), -brot (64^b). escher kuoch (64^b, 76). aschericht (5), -ch (23), -g (74), -n (75), eßserecht (21) brot. escherich borit (*sic* 18). pogatz (74). cinericus, cinerius, sub-c. ascherin; panis subcinericus aschenbrot (75).

*Subcinerizare vnder der aschen kaicken (147).

*Sub- v. Suc-cingere.

*Subcini- v. Subcine-ricius.

*Subcino (*i. abscissione*) scindatte (? *Gf.* 6, 525. *cf.* subscivum; succinea?).

Subcisiuus v. Subscivum.

*Sub- v. Suc-cumbere.

Subeus v. Subtercus.

Subdecanus vnder dechen (20).

Subdelegatus dem daz vnderenpfolgen ist (93). vnder richter (64). gebetten r. (9). gebider r. (17). gebetin ritter (8).

Subdere vnder-don (22), -tun (23), -teynigen (4), *hd.* -dun *sim.*, -tenig machen, -geben (1), -werffen (65), -sezzen (18), *hd. nd.* -legen, -leygen (20), -ligen (5), -liegen (13). onderduen (11). zu legen (8, 9). bie- t nai-gen (65).

*Subdestinare (*i. pro alio mittere*) [76] eynê anderen senden t vnder-s. (8, 9). fur ein a. s. (75).

*Subdi gehorsam sin (65).

*Subdiac-anus v. -onus.

Subdiacon-ale, -ile (*i. suptile t colobium* 130) subtil (130). amicte (11. *i. q.* amict tutulus, suffibulum *Kil.*).

*Subdiaconare dyaken wihen t episteler w. (5^b).

Subdiac-onus, -onis (1), -anus (17) (*cf.* subleuita) *hd. nd.* epist-eler, *hd.* -ler. sub-dyaken (-onus 1; 19), -diaect (11). diener t vnder-d. (65).

Subd- t suppos-iticius ein wechßling (125).

Subditus vnder-thon t -geworffen (65), -denich t -worfen (13), -daen (20).

*Subdolare vnder- (19), vnde- (20) -graben. ondergrauen (11).

Subdulus gewarig (1. *st.* gevarig? *cf.* cautus). falsch (20 &c.). f. verde (22), ge-v. (18, 22), zungeler (8, 9, 75), reder (9). einer der f. geferte (5), fals rid (21) hat. fals (13). betruglich (110 *sim.*). loeß listich, schalketht (20). arcklisticht (3). bösfätig (*Pict. cf. Gr. Wtb.* 270).

Subducere vnder- *hd.* -furen, -furren (6), -fuern (17), -fieren (68, 110^a), -forn, -fudern, -futtern (21), -fieteren (76), -leiten (68), -leiden (20, 132), *nd.* -voren. heimlich furen (65), nemen (110, 132). auß füren (3). be-czihen t -haben (17).

Subductio vnderfuring (75).

*Subductor vnder- *hd.* -furer, -voerer (132), -vorer (23).

Subductura (*i. suffutrum* 1) vnder- *hd.* -furinge, -forung (18, 133), -vorung (23), -voeringe (132), -fueter (1), -futer an einem kleid (110), -fuder (17), -foderunge (5), -fotterung (21), -zug (1, 6). *hd.* ein futer.

Subductus vnderzogen (75).

*Subellum v. Subcellium.

*Subemptor (*cf.* *penesticus* &c.) vnder- *hd.* -keuffer, -kouffer, -kauffer, -keyffer, -keuffeler (75), -kauper (23).

Suber (*cf.* *tracum*) *hd. nd. bast. hd.* past (1, 75), baist (6), lint, lynd (69, 134), lat (132). iuri rinde (*i. liber* 93). rynd o. baast (68). saph (141). floz-un *t* -en (*pl. i. pe- t pi-nnulas, parua ligna in summitate retis* *Gr.* 3, 753. *cf. sqq.*). *nl.* vlothout (116. *cf. suberium*; vlot cortex subereus *i. q. korck* *Kil.*).

*Suberare (*i. ere conducere* *Br. cf. sufferrare*) mit yser beslaen (132).

Suberatus beslagen (132).

Suberies bastbaum (110 *sim.*).

Suberi-nus, -us, -um *hd.* best-in, -yen (110 *var.*), -en, -ig (76); ba- (6), pa- (74) -stin; lind- in, -en; etwas von bast gemacht, fleßen (21).

*Suberium (*cf. prc.*) haist (*t?*) flaischs (6). eyn floß (18. *cf. suber*). eyn vlote (22, 23). vlate (*f.* 109).

Subesse *hd. nd.* vnder-wesen, *hd.* -sin, -worffen sin (65).

*Subeth (*arab.*) *nl.* de slapende sieckte (116).

*Sube- *v.* Subi-taneus.

Subex pedaneus *nl.* stegelreep (116).

*Subexpolita fioleten (*Hpt.* 5. *cf. expolita* *geuigilota* *Gr.*).

*Subfacinula (*cf. sq.*; *sarcinula* \times *manticae suffarcinatae* *Gl. m.* 6, 409).

Sub- (*Ki.*), suf- (108, 110, *Ki.*) -farcinare, -fracinare (110^a) vffschurtzen, *var.* die schoß fullen *vt mulier bene suffarcinata* (110). opschorten (147). onder-torsen *t* -binden (108).

*Subfarcire (*cf. prc.*) vnder- (19), onder- (11) -worsten. uff- *t* in-fullen (20). op scurten (11).

*Subfeccio *v.* Subuectio.

*Sub-, suf-fectus an eyus andern stat gesa-czt (8, 9), -cz (8), -st (17). vnderpfleger (75).

Sub- *v.* Suf-ferrare.

Sub-ferratus, -auratus beschlahen, *vlg.* vbergult (75).

*Sub-, suf-(*Br.*) -fibulare (*i. subligare* *Br.*) schmißen (20).

Sub-, suf-(*Br. &c.*) -fibulum (*i. subligaculum* *Br.*, *Gl. Aelfr. cf. subdiaconale*) eyn stelle (scelle?) von der spangen (23). *ags.* vnderh vrædel (*Gl. Aelfr.*).

*Subfossio vndergrabung (75).

*Sub- *v.* Suf-fragium, -frago.

Subfrigide kvleich (4).

*Subfulgere *hd.* ein kleyn (110^b), wenig (17, 110^a), *gew.* vnder-schinnen, -schin (17), -scheinen (134).

*Sub- (suf-*Br.*) -fumigare, -fumiare *hd.* vnder- *t* be-rauchen; vnder-reuchen (110), -reychen (17), -rochen (6); bereichen (21). onder roechen (132). reyken (22). beroken (23).

*Sub- *v.* Suf-fundere.

*Sub-, suf- (1) -futrum, subfut-erum, -orium (74), -urum *t* -ura (5^b) (*i. subductura, futrum*) *hd.* fu- (17), fo- (5), *nd.* vo-der *hd.* futer (74), vnder-f. *t* -furung *t* -tzog (74), -futter, -fuder (5^b), -foder (18), -zug (75); furrier (74).

*Subga- *v.* Subgu-rginale.

*Subgremiare schoit of slyp hoger op to boeren (147). vnderschurczen *t* gurten (19). gurden (11).

Sub-, sug- (108) -grunda vndergozse (20). de osene (108). *nl.* hoosdrop (116).

Subgur- (3, 17, 75), subgar- (76), subiur- (17, 23, 75), subu'- (6. subur-?), subur- (74), subrin- (? 21) -ginale (i. rota molendini 3, 76, abrota 75) *hd. nd. ein wasser-, water-rat (3), -rot (6), -rad (17, 21, 23, 76), -rade (74), -rad in der mulen *t* mulrad im wasser (75).

Subhircus v. Subircus.

Subiacere *hd. nd.* vnder-legen, -ligen.

Subiactare *hd.* vnder werffen.

***Subicere v. Subjicere.**

***Subiciare v. Accumbere.**

Subiectari grunt han *t* sich grunden (65).

Subiectio vnder-ten-igheit (9, 75), -ekeit (8). vnderwurfflich- *t* gehorsamkeit (65). vnderwerffung (75).

***Subiectiue** nach dem vnder wurff (65).

Subiectum vnder-seczung (3, 4), -sacz (15, 65), -saczt (9 *Anh.*), *hd.* -ligunge, -legunge, -leygunge (21), -lege (62), -wurff (46, 62, 65), -worff (5^b, 15, 21), *nd.* -leginge, -legich (23). gegen wurff (6, 75, 76).

***Subiectium** vndersetzung (75).

Subiectus *hd.* vnder-worffen, -geworffen, -thon (65, 68, 110^b), -gethon (110^a), -tan (8), -dane (17), -tenig (75), -lacht (133). onderdaen (132).

***Subiectus v. Subuectus.**

***Subigare (cf. sublegare)** beuelhen (9).

Subigere twingen (20). be-tw. (8, 9). vnder-tun (9), -thun (19), -dun (8), -doen (20), -don *t* -doin (14), -sich bringen *t* -sich brechen (65). onder-duen (11).

Sub-jicere, in den Hss. gew. -icere vnder- *hd.* -werffen, -sich w. *t* -thuon (110^a), -thon (110^b), -leigen (21), *nd.* -werpen. onder doen *t* o. die voes werpen (132).

Subjici vnderworffen *t* gehorsam sin (65).

***Subile v. Subtile.**

***Sub- v. Su-illus.**

Subintrare jngeen (65). vndergen (75).

***Subio (st. subigo)** vnder dun (17).

Subire vndergen (75).

***Sub-ircus, -hircus (74, Br.)** under-uochs (93. *cf.* isella). vn-teruchßen (74).

Subire *hd. nd.* vnder gan *sim.* irgebin (8, 9). vnderwerffen; jn- *t* haimlichen hin-geen (65).

***Subitanee** glijchhaestig (20).

Sub-itaneus, -etanius (5^b) *hd.* snellich, glich sn. (5^b. *cf.* *prc.*); schnelllich, -cklich (76). *nd.* snel, snellick. sme- (*sic* 18), ge- (20, 65), ie- (23) -lich, -lichen (20). haeste-ch (20), -lich (132). vnvirsehen (20).

Subito vrberin- (Ob.), vrbri- (63) -gen (*cf.* *exobruto, repente*). zu hant *t* schier (20). drade (5, 23). *hd.* snel *sim. hd. nd.* snelli-ch, -ck. schnellighlichen (110). zaulich (5^b). vrbli-tzlich, *var.* -pfling, als geelich (65). saen (99, 106).

Subitus gee- *t* vrblicz- (65), snel- (19) -lich. gech (65). haestich (11).

Subiugalis vnder-tanig (1), -tenig (6), -denick (18), -denich (22), -denelich (5), -dencklichen (21), -tan (8, 9), -ton (76). vndenlich (*sic* 23). vnder dem ioch o. ge-zeumet, -horsam (110 *sim.*). getzemmet (132). lestig (75). lastbar (Ki.).

Sub-iugare, -uirgare (74) *hd. nd.* vnder-denich, *hd.* -tenig, -thenig, -tänig (134), -tanig (68), -teynig (4), -tun (9) machen, maken. vnttertenigen (1). vnder-doen (20), -werffen (20, 65), -legen mit gehorsam (75), -bringen vnder sin joch *sim.* † zemen (65). ge-, be- (9), eyn- (*sic* 8!) -waltigen (76), -weldigē (5, 18), -welligen (21), -veldigen (*sic* 8, 9). berocken (23. r st. i).

*Subiugarius encke (125).

Subiugatus vnder dem joch beladen † ein vnderworffener (65).

*Subiuges schuler (9).

*Subiugus iochig ochse (9).

Subiu-nx, -ng (*sic* 74), -x, -s (8, 22, 23) vnder tan (9). v. dem joch (110). onder dat j. (132). eyn rint in dem j. (5), in ey (*sic*) goch (17). *nd.* eyn rind, rinck (*sic* 23) in dem iocke (22), iock (23). rinde, iochtucht, zicchperling (74). yotik knecht (8. *nach* subambulus, *entspricht* subiugus 9).

*Subi- v. Subg-urginale.

*Subiu-s, -x v. -nx.

Sublabi *nd.* vnder vallen.

*Sublacus (*piscis, cf. silago*) bley (9).

*Sublector *hd. nd.* vnder leser (5^b, 23).

*Subleg-a, † -atus (75) (*i. seruus missus* 3) eyn sende- (3, 8, 9), send- (75, 76) -knecht. eyn vnder bode (17). hoßfuter (68. *aus nd.* -feter *cf.* subligar).

Sublegare (*cf. subigare*) *hd.* eym andern gewalt geben, eyn a. an sin stad seczen o. senden (17); beuellen (8).

Subleg-atus v. -a.

Sublesti-a, -s (75) betrubsal (9). tru- (75), trau- (74) -rigkeit. syeck-, swaekheit (147).

Subles-tus, -us (75) (*i. submestus* 76, *tristis, infirmus, molestus; untersch. von subletus i. parum letus* 110 &c.) tru- (68, 75, 110), trau- (74), tau- (9) -rig. betrubet (9, 75). drouich (132).

*Subleuamen auf-hebung † -haltung (75).

Subleuare *hd. nd.* er-, vor- (22), *hd.* her-, uff-, vnder- (75) -heben. verheuen (132). *hd.* er-luften, -hohen, höhen (9), -lutern, *var.* -lichtern, † hantraich thun (65); aufhalten (75). opboren (11).

Subleuatio vff- (20), vffer- (65) -hebunge.

Subleuatus (*i. sustentatus*) aufgehalten (75).

Sub-leuita, -dyaconus lechzger (93).

Sublicius eyn treck brugghe (132).

Sublidit drustit (141, Gf. 5, 266).

*Subliga (*caligula*) buic... (98).

Subligaculum (*i. tenaculum* 3, 4, 76. *cf. sub-ligar, -fibulum. succinctorium.*) ein klammer (3, 4). vnter-pundt, -pandt (74).

*Subligamen eyn nestel o. ryem (110, 132).

Subliga-r, -re (11, 19), † -culum (110, 111 &c.) *hd.* eyn vnder-gurte (*equi* 8, 9), -gurt (3, 75), -gegurte (4), -gegort (17); gegurte (9). *nd.* gurdel; hosueter (11). *nl.* opperbroeck (116). hosen nestel (19). bruoeh (110 *sim.*). brößmen (126). nyder-gewand (126), -wat (88, 111., -kleid (88, Das.).

Subligare *hd.* vnder binden, vnter-pinden (74).

***Subligaris** vnter-pinder, -pundt, -pandt (74).

***Subli-gnium, -gumen v. -nguium.**

Sublimare, -ri (1) *hd. nd.* er-, ver- (68, 132), *hd. her- hd.* -hohen, -hoehen (68, 76), -höhen (65 *var.*, 134), -hoen, -hochin (5), -hoeghen (132), -hogen (18, 23). vnder solen (23).

Sublimatio erhoehung (110). ver-heuinge (132).

Sublimatus erhocht (65).

Sublim-e, -iter *hd. nd.* hoch (23); h.-lich, -lichen, -lick. höch- (134), hoge- (18), hoege- (132), höl- (21) -lich. hoe-liche (133).

***Subliminare** beystell o. vberture (74)-

Sublimior hochwirdiger, grosser, volkumlicher (65).

Sublim-is, -us *hd.* hoch. *nd.* ho (22), hoeghe (132).

***Sublimitare** (*cf.* *superl.*, *subliminare*) drisgufli (Gf.).

Sublimitas *hd. nd.* hoch-eit, -unge (9). hockeit (18). die hoch t hoher gewalt t oberst, *var.* ober- t hoch-stat (65). höch t obenkeit (63).

Subli-nguium, -ngwium (8), -nquium (74), -nwium (17), -nguuum (104), -gnium (*Sum.*), -gumen (9), -ngua (94^a) (*i. volium — st. folium — sub lingua ut aues decipiat &c. 17 sim.*) blat (91. *cf.* *BM. h. v.*) vogelplat t plat der vogler (75). struchel (*i. guttur Gf.*) rach-o (Gf.), -e (74, 104, *Sum.*) mit worten t -sal (*sic 74!*) rotz (*i. humor &c. 64*). vnder-zunge (8, 9), -seczunge (17). *ags.* uf (94^a).

***Sublustrare** wenig luchten t vnder-l. (110).

Sublustr-is, -us (136) (*i. parum lucens et quasi obscurus Br. sim.*) dunckel (110). lutzel doncker (132). heiterlicht (Ki^a) *ags.* scur (136. *a. d. Lt.?* *cf. scuriora i. sordida ib., equus scurus Gl. m., ital. scuro.*)

***Sub- v. Su-mella.**

Submelos, g. dis (*cf. submeies Gl. m.*) seyckebed (147).

***Submentile** (*equi*) chinne- (*Sum.*), chini- (104) -raif. kinnereif (155).

Sub-, t sum- (*Gl. m.*), **sv-** (13) -mentum vnder kynne (8, 9, 121, *sim. Gf.*) koder (12, 13. *cf. Sm. h. v.*) kusg (13. \times *dens molaris?*) kalke (10. *cf. strumakelch; zufällig an altn. kiâlki maxilla erinnern!*)

Submerg-ere, -are (75, 76) *hd.* vnder-ti.auffen (75), -duncken (8), -sencken. *nd.* onder sinken (11). er-, ver- (68, 132) -trencken (68, 75, 110), -drencken (20, 132). dertrincken (9).

Submergi vndergeen t ertrincken (65).

Submersio ertrenckung (75).

Submersus ertruncken (65, 75). verdruncken (132), -suncken (110).

Submestus v. Sublestus.

***Submētum** (: *memini*) vnder denckinge (23).

***Subminister** ein vnderknecht (110).

Subministrare *hd.* dyenen, vnder-d., *nd.* -deyenen (22). tie- (6), di- (17), de-

(23) -nen. rad geben (17). heymlich ro-
ten (9 *sim.*).

Subministratio vnderdienst (68, 110).

Submiscere vnder-mengen *t* -mischen
(75).

Submissio vnder - thonung (110),
-thyung *t* vbergebung (63). onderdoen-
t ouergeu-inge (132).

***Submit-igare, -tigare** (*i. parum m.*
76) wenig semften (9), senftigen (8).

Submittere vnder - thon *t* -geben
(110 *sim.*), -tun (8, 9), -treten (9), -sich
bringen (65), -lassen (17). nidder-l. (8),
-legen *t* -lossen (9). verzagt machen (65).

***Submit- v. Submi-tigare.**

Submouere heimlich hinwegthon (68,
110). heymlich wechdoen (132). hinder-
sich schlagen (65).

***Subnauigare** (*i. frequ- t lat-enter n.*
76) stetis schiffin (8, 9). heimlichen sch.
o. h. vff dem wasser faren (75).

Subnectere vnder-knipffen (110^b),
-sich knupffen (110^b). onderknopen (132).

Subneruare *hd.* lemen; a-, o-der
v'hawen *sim.* die adren (110^a), rossen
die a. (75), sennen (110^b) abschnyden.
die zenen affsnijden (132). ih hahsen
(*prs. Sum.*).

Subniger bruen (20). ein wintzig
schwartz (65).

Subniti (*i. subtus n., apodiare* 76)
hd. pingen *sim.* pynen (68, 132). ainfel-
tigen (76. *cf. sq.*).

***Subnixie** eynfeldicklichen (17). efel-
lich (8).

Subnixus eynfeldig (8, 9). demutig
(8). genaigter; vnder-buwet, *var.* -buwen,
t -zogen (65). aufgehalten mit rue *t* geruet
mit vffhaltung (75).

***Subocular** (-re *Gl. m.*) eyn ogh kolck
(23. *morbis?* *cf. colica.* kalke *v. sub-*
mentum?).

Subolere *hd. nd.* wassen *t*, vnd (23),
vnder- (22) -stincken. *hd.* wachsen, wa-
ßen, waschin (5), weschen (*sic* 7). riechen
(110). ruychen (132). smecken (18).

***Subordinare** ordenlich seczen einß
vnder dz ander (65).

Subornare (*i. accusationem instituere*
76) eyn horcher *t* eyn czeger (9), sey-
ger (8) seczen. heimlichen zu wegen
bringen (75).

Subornatio heimlich zuwegenbrin-
gung, *varr.* -ung, -gen (75).

Subornatum vnderzogen mit zier-
lichkeit (65).

Subp- v. Supp-.

***Subpar- v. Supar-a, -um.**

***Subpecia v. Suppetitio.**

***Subpe- v. Suppo-diare.**

***Subpe-ditio, -ticia &c. v. Suppetitio.**

Subped-aneum, -itamentum &c. v.
Suppedaneum.

***Sub- v. Sup-plenus.**

Subprior vnderpriel (5^b).

***Subpriorissa** vnderpriorin (5^b).

***Subtractiua v. Scalaria.**

Subregulus koniglin (8). vnder-kung-
leyn (9), -konnig (23).

***Subremen** (*r st. t*) weuel (20).

***Subrepare, surrepere** (65, *Br.*) *i.*
sub- (76), **post-** (*Br.*) -**intrare** vndergon
(76). haimlich zu-kriehen *t* -fallen (65).

*Subreptare be- t vnder-griffen (*unter das folg. subremen gesetzt* 20).

Subreptus benomen t abezogen (20).

*Subr-, t surb- (75^b) -estus (*cf. subcellium*) sadel kussen (23).

Subridere *hd.* wenig, eyn w., klein (74), kleynlich (21) lachen. eyn cleyne (5, 23), cleyne (22) be-l., laken (23). lecheln (8, 9). bespotten, smotzen (74). schmollen (88). smouczeln (8). smuceln (9).

*Subrigare *hd.* netzen (19, 100), vnder-, wieder- (7) -n.; eyn wenig n. (17), be- gißen (8 *sim.*). naßmachen (21). vnder- n. (110 &c.), -nuczen (18). *nd.* netten, vndir-n. (23).

Subrigere hart (17), hert (8), wenig h. (9) werden. struben (100).

*Subrin- (?) v. Subgur-ginale.

Subripere (*untersch. von surripere q. v.*) *hd. nd.* vnder-, be- (11, 20), v'- (7) -nemen, -neymen (3), -ziehen (76).

Subrogare vnder- *hd.* -seczen, -sie- czen (21), *nd.* -zetten, -duen (11). eyn andern seczen (8, 9). vnder-s. einen an- dern an sein statt vnder ine (75).

Subrogatio vnder seczunge (20).

Subrogatus (*i. sortitus* 76) vnder- saczt (20).

*Subru-beus, -bius, -fus, -ffus *hd. nd.* duncke-l, -r (22) rot, *hd.* roit, rout (68). tunckel-rot (4, 151), -rott (1). dunk- chel rat (2). doncker roet (132). gälrot (*Fris.*). brunle-t, *var.* -cht (65).

*Subruere *hd.* vnder-fallen, -prechen t vmb-f. (75). v'derben (8, 9). niderwerf- fen (110). nederwerpen (132).

Sub- v. Sur-rumus.

*Subsa- v. Subso-lanus.

Subsa-mnare, -nnare, -nare *hd.* spot-en (13), -ten (12). *hd. nd.* be-, *hd.* v'-spotten. v'-sputzen (17), -schimpfen (9), -lachen t die nasen vber ein ru-, *varr.* ry-mpffen (65). snerken; den nase ob scort- sen; grisen also een hout; be-gr. (108).

*Subsannaticus hove- t spot-lich (77).

Subsannatio *hd. nd.* spo-, bespo-, *hd.* v'spo-, v'spu- (17) -ttunge, -ttinge. gespot (75). vernichtung mit nasen rumpfung t finger zeigung t zungen vff ein vß recken (65).

*Subsannatius spee (t?) hon (22^b).

*Subsannator *hd.* spotter. *hd. nd.* be-, *hd.* v'-sp., *hd.* -sputter. schimpper (20).

*Subscium *ags. faecni; non s. un-f.* (94, 136). *Cf. subcisius i. malus interpres* (*Gl. m.*); *i. q. subsec-, succis-ius* (*Ki.*); *subsicivum* überschar (*Agr.*); *i. non urbanum* (136). *substium i. ab- scissio* (76), -cium abschnid (75). *Cf. subcino; 142 vv. subcici-va, -bus.*

Subscript-um, -io vndergeschrifft (75).

Subscus müleisen, meissel (*Agr.*).

Subseciua (*cf. subscium, succinea*) abschnipffelten (112).

*Subsed-ere (*i. supers. Gl. m.*), -ium v. Subsidi-ere, -ium.

Subsellium v. Subcellium.

*Subsequalter getal van tween (147).

Subsequi *hd.* nach-folgen, -fulgen.

Subsequium dienst (68, 110, 132).

Subsericum nit gar seydin (91). bur-
schet (Ki.), -sat (Fr.).

Subsicius v. Subsciurus.

Sub-sidere, -sedere be- *hd.* -sitzen,
-setzen, *nd.* -sitten.

Subsid-ere, -eo, -o (76) (*i. interiorius*
sido 76. *cf.* *subsidius*) *hd.* klein, klain
(76), eyn kleyn (5, 21) schinen, schin
(5, 17, 21).

Subsidere (*cf.* *sq.*) helfen *t* vnder-
seczen (20). zu hulf komen (17). behulf-
felich sin (18).

Subsid-iari, -uari (23) *hd.* zu-hulff,
-hilff, *nd.* to hulpe komen. entsetzen
(110, 132).

***Subsidiosus** hulfflich (20).

Sub-sidium, bissw. -sedium *hd.*
hulffe, huffe (*sic* 152), hulf, hilff, rettung
(65), sture (8, 20), fulleist (20, Gt.). *hd.*
nd. vo-, *nd.* ve-rdernisse. *hd.* furdernuß
sim. vordeniß (132).

***Subsid-uari v. -iari.**

***Subsidus, g. -eris** ein klein stern
(110 &c.).

***Subsinea** (*cf.* *succinea*) aschafa
(Sum. *cf.* Gf. 6, 453).

Subsistentia wes-en (11, 20), -unghe
(19). van der seycken dat gloem of
grontsop (*i. crinodis, pitasis, sedimen,*
ypostasis 147).

Subsistere *hd. nd.* stil, *hd.* stille,
steyl (13) stan *sim. hd.* stil- *t* be-stin
(17); besten; enthal-ten, -den. outhael-
den (11). staen *t* vnder-st., -wesen (20).
blijben jm rechten wesen (65).

Subso-, subsa- (75 *var.*) -lanus *hd.*
nd. oster-, ostroni- (Gf.), ostrono-
(Ob.), oste- (13, 17), osten- (5^b, 7), sud
o.- (19), oyster- (18), oysten- (5), obent-
(9), morgen- (8, 9), *nd.* ostern-, zuut
westen- (11) -wint, -wen (13), -wijnt (11).
hd. sudosten. suytoest (132).

***Subsolea** sole (9). vnder-s. (8).

***Subs- *t* susten-taculum** vnderhal-
dyng (147).

Substamen (*i. licium* 1, *subtegmen*
75) *hd.* wefel (1, 12, 4); webel-, webe-
web-, wep- (110^b), spul- (75), zettel- (46),
nd. weuel-, weff- (132) -garn, -garwe
(*sic* 22). wepp (6). worff (13); weuel;
warffe, *vlg.* zeddel do man in schuýt *t*
intrag des garn; eintrag (75).

Substantia *hd.* wes-en (18, 65), -unge
(20); (ein) selp-, selb-, selbs- (7, 13, 49,
65), sin s.- (15), salb- (6), selber- (12),
selbstende (9 Anh.), gruntlich (65), eygen-
(10), self- (132) -wesen, -weysen (13).
selbsinde (155). *nd.* selues weseng (? 23),
sulf wesent (22). wesenlich ding (46). w-
kait; grunt; gr.-feste; fulmunt &c. (65).
ein vnderwese lichkeit (15). gut (8, 9,
65). eyn substantia (5^b).

***Substanti-abiliter, -aliter, -onaliter**
hd. wesentlich (6, 110^a), selb-w. (46, 68),
-wesenlichen (110^c), -weselich. selbs-w.
(7). seluen-w. (132). selbenwesentlichen
(110^b). *nd.* self wesic (23), solf weselken
(22). gruntlich (65).

***Substantiare** vber-, ober- (12) -na-
turlich, -natirich (13) wandeln.

***Substantiosus** fruchtrich (8). korn-
reich (9).

Substare *hd. nd.* vnder stan *sim.*
düren *t* wern (100). boduren (23).

*Substel-a, -lia v. Subcellium.

Substernere *hd. nd.* vnder-legen, -leygen (23), -ligen (4), -legne (*sic*) † -streyen (110^a), -streuwen (110^b), -breyten (8, 9), -werffen (75), -sich w. (65). onder liggen (11).

*Substi-cium, -tium v. Subscivum.

Substituere *hd.* vnder-, in-(65)-seczen.

Substitutus vnder-gesetzt (110^b), -gesetz (110^a), -gesetzt (132), -saczt (10), -sacz † -dan (12).

Substratus vnder-gestreywet, *varr.* -gestreuwet, -gestreut, -streut (110), -legt (68). ondergelacht (132).

Substrictum usgecohrt (100).

*Subsuere vnder-flicken, *var.* -flucken (65).

Subtal v. Subtel.

Subtalar v. Sotular.

*Subtal-aris, -is (76), † -es *pl.* (110 &c.) *i. vestis proten-sa* 66 &c., -ta 76 *ad talos*; *cf.* sotular) ein cleid biß vff die ferßen (110^b), das einem vff die fieß gat (110^b). eyn cleyt byß vp die enckelen (132).

*Subt-alis v. -alaris, -el.

*Subtalixis *i. calceus quia subtalo tantum est* (76).

*Subtanus v. Succanus.

Subtegere vnderdecken (110 &c.).

Subte-gmen, -gimen, -cmen (3), -men, subtimen (94^a) (*i. trama* 93. *cf.* substamen) *hd.* webel (19), w.-, wöbel- (21), wefel- (17 Mrg.), web-, spul- (75), *nd.* weffel-, wef- (192) -garn. *hd.* we-fel (8, 9, 93, Ki^a., Gf.), -ffel (7), -uel (20, Gf.), -uil (121, Gf.); wey- (3), wa- (6), wä- (Das.) -fel. der in- (64^b, 65), ein- (64^c) -trag. deck (7). vnder doch (18). *ags.* awebb (94^a).

Subt-el, *bissw.* -al, -alis, -ellus (64) (*i. ima pars pedis*; solea, sulea 5^b; *cf.* subtela) *hd.* sol-e, -en (*calcei † pedis* 3), -le (21). subtel fuß-hole (7, 74), -staff (74). fuoß-hylin, *var.* -hulin (-lus 64). enckel (3, 9). vnderankel (93). dz vnderste von dem fuoß (110 *sim.*). thole van dem voete (108). fuß-stapf, -hol, -hole; legering, *var.* -ung, o. vnterschubel (74). sibil † lingerinc (130, Gf.), *var.* scubel † ligirinc (Gf.).

Subtel-a, -la (75. v. retheum) (*i. deceptio † fraus*, — × subtilis — *et corrigia sub cauda equi* Br. *i. q. sutela* Gl. Is. *cf.* postela, sedile, solide, subtela) betriegung (74). trügnisse (9). trog (*sic* 68. droch (132). spul (75). spüle sproß (7). spul-sprosse (93), -sproß (74), -broß † sel (6), -seyl (64^b); spuol sel (64^c); gerayt, *var.* gereyde vnden an dem satel (64). ryem (68, 132) onder dat peert (132). ein after-seyle, *varr.* -seyl, -gurtel (110). sole (23).

*Subtellus (*piscis*) barbo (121, Gf.).

*Subtellus v. Subtel.

Subtemen v. Subtegmien.

Subtener vuter kleinen o. den iungen iaren (74).

Subter *hd. nd.* vnder.

Subtercus, subcus tuschen velle ind vleysch (147).

Subterfugere entfliehen (110). ontvlyen (132). ein s (sc?) wag steilen (6).

Subter-fugium, -gium (81) *hd.* zu-

verlaß, -v'layß, -virlaeß (20). *nd.* touerlaet (11, 81). vloet (100).

*Subterraneanus, -ius (11) *s.* ert-hues (19), -huus (11).

*Subteruad-are, -iare (81) widderpenden (20). vnderpanden (81).

*Subteruadium vnderpan-t (20), -d (81).

Subticere stille swygin (8 *sim.*).

*Subticula *v.* Subuncula.

Subtilaris *v.* Caliga.

Subt-, supt- (130. *v.* subdiaconale), sub- (23. *so überall alph.*) -ile, *t* -ilis (*i.* tunicella subdiaconi Gl. m.) kostlich (21), kuslich sub. *t* kunstic subt. (23), kunstlich (18), konstich (5) werk. subtil (Gf. 6, 73). suptil (130). amit (19. *cf.* subdiaconale). lertznersleit (93). epistler rock (75).

Subtile behende (15).

Subtiliare *hd.* behende machen.

Subtilis (*cf.* gracilis) *hd. nd.* behende, -hennd (1 *sim.*), -heynde (11), -henne (10), -hen (21), -hinne (13). zimpfer *t* geschwind (126). cluog (76). subtil (65, 75). clain *t* gaistlich; *comp. adv.* clar-*t* subti-licher &c. (65). abele (85^b). zart adelich (64).

Subtilitas *hd. nd.* behen-dekeit *sim.*, -nikeit (7), -keit (21). subtilichkeit (65, 75) zu versten hohe ding (65). spiczig fint, fund; spitzfund-, spiczfind- *t* durchsicht-igkait; die dune, dunn, dünne (65 *varr.*). cluoghait (76).

Subtiliter behentlich (20).

*Subtimen *v.* Subtegmen.

*Subtinnire tintelen (108).

Subtolar *v.* Sotular.

*Subtractius abezogelich (20).

*Subtractorium (*i.* pannus pedibus perstrictus?) eyn ruck doch (17).

Subtrahere vnder-*hd.* -ziehen, -zihen, -zihin, -zyegen (18), -ziechen (6, 66) *nd.* -tieghen (23), -teyn (22). *hd.* in- (20) en- *t* hindan- *t* ab- *t* hindersich- *t* darvon- (65) -ziehen; nemen (65); enweg (20), heimlich n. minderen (110, 132). *hd.* stelen.

Sub- *v.* Su-trinum.

Subtristis *hd.* betru-big, -bet, -plich (5); bedrobet (21), drurig (8), traurig (9), wenig tr. (110), herschreckt (17) *nd.* bedrou-et, -ich; wat droeuich (132)

*Subtular *v.* Sotular.

*Subtular eyn senbe baliste (19). er zeue (*sic* 11).

Subtularis *adj.* onder enckels (147)

Subtularis, -s *v.* Sotular.

*Subtunica *v.* Palla.

Subtus *hd.* vnder. onder (11, 132).

*Subtussilla *v.* Vria.

*Subuciula *v.* Subuncula.

*Subuctus *v.* Subuncus.

Subucula *v.* Subuncula.

Subudum *v.* Sudum.

Sub-uectio, *gew.* -uexio, -feccio *fu* runge (8, 9). vnder- *hd.* -f., -forunge -fuerunge (17), *nd.* -voringhe.

Sub-uectus, -iectus (*alph.* subu- 22 23) uber gefuret (8, 9). ober gefuer (17). uff geuort (19). vmme fort (21). hoj steyn (23).

Subue-here, -yere (3) *hd.* vmb-form

-faßen (18); dorthin bringen *t* furen (65); vber-f. (8), vnder-f., -forn, -fuern (17), -füren (3), -faren (7). vnder o. neben sich fieren (110^a). furen *t* tragen (9). ufweren (100).

*Subuendere vnder-kauff driben (5^b), -kauffen (3).

Subuenire *hd.* helfen; hilff thun (65); zu hulffe, holffe, hilff, *nd.* to hulpe komen. *nd.* helfen.

Subuentio *hd.* hu-, ho-, hi-lffe; helfunge (20), zu hulf komunge (17). *nd.* hulf.

*Subuer-cio v. -sio.

*Subue- (?) v. Subgu-rginale.

Subuer-sio, -cio (46) *hd.* vmb-, vnder- (7), ver- (65) -kerunge. vmberung (46. : eren *arare*). v'berunge (20). v'- (17), zu- (8, 9) -storange. gancz vndersich sturczung (65). *nd.* vmme keringhe.

Subuersor verkerer (65).

Subuertere v'- (9, 22^b, 46, 76), *hd.* vmb-, vm-, *nd.* vmme-keren. vurkv'men (20). stulpen *t* storten (22^b).

*Subuexio v. Subuectio.

*Subuigare v. Subiugare.

Subula, *t* suella (147) (*i.* perforatorium *t* armilla 147, pinca 74, 147) *hd.* alansa *t* ala *sim.* (Gf.), ale (110^b), al, all (64^b, 110^a), aal *t* alse (Das.). a- (126), e- (132), ee- (11) -lsen. els-sen (147), -ene (106), -ne (99). ol (7). ole (4). schuster ale (75). ael (152). nael (132. *auch bair.* nal). *hd.* siu- *t* sui- *t* su-la (Gf.), sule, suel (17), suele (12), sul (93), sül (46), syel (13), seuwl (64^b), scuel (152), seul, syl (64^c, 68), sele (18), subel (77). suwel (20, 23, 132, 147). swele (22). sül (109). pfrieme (Ki.). pfrin (46). prieme (18). priem (7, 147). prym (109). prin (12). prene (22^b). pren (22, 23). pinne (5). pintz (74).

Subulare (Br.) mit der alen (110^b), al (110^a), syl (68), suel (132) neyen, *varr.* neen, newen (110).

*Subulca (*i.* albuc-um *t* -inum 75; \times *babulca*? *cf.* oxygala) buttermilch (75, 76).

*Subul-cus, -us (23) (*cf.* flabanus) *hd.* *nd.* swin-, *hd.* schwyn-, suwe- (7, 133), su- (6, 18), saw- (1, 9, 66), sau- (75), sew- (9), seu- *hd.* -hirte, -hirt (9, 66, 133), -hert (18), -herter (1), *nd.* -herde. ver-kenshjrde (132). svinar (Sum.). swen (22^b). *ags.* suam (136).

*Subulis (*cf.* soroliga &c.) scharlinge (Gf. 6, 545).

*Subulum hauffen swin o. saw (75). *i.* multitudo porcorum *t* ouium (76).

*Subulus v. Subulcus.

Subun-, subu- (Br., Sm., Gf.), subti- (121, Sum.) -cula, subuciula (Sm. 1, 325) (*i.* sartimen *t* pecies 75, camisa *t* ephot *t* superhumerales &c. Br.) *hd.* scur- (121, Sm.), schur- (Sum.)-litz; schurtz-, schortz- (17) -dich. schortel- (23), schoe- (18) -doch. phait (Gl. a. 1418 Sm.). kor-hemde (8, 9). *hd.* *nd.* eyn lap, lappen (23). *hd.* eyn lapp an eym kleyde o. schuhe *sim.* (schue, schuch, schug 133). fleck (1, 75). flack (6). bletz (75). schüch-bl. (46). ly- (49), le- (10) -mmel. eyn vnder-, widder- (21) -rock (110, 132), -cleyt (5, 21, 23), -cleid (75). lihhemidi (Gf.).

Subunculare lap-pen (17 &c.), -en *t* toboten (22^b). bußen (17). schuch o.

ander ding lappen o. bletzen (110).
schuch (68 *sim.*) o. kleider (68) l. schoen
l. t hemden ver-l. (132). flicken (74).

*Subunculator alt lepper (20).

*Subu-ncus (*i. valde curuus* 66 &c.),
t -ctus (7) eyner der do gar krump ist
(7).

Surburbana purckstadel (Gl. a. 1418
Sm.). untarpurigi (Gf.). purghute, gepewe
vnter den vesten (74).

Surburbanus burg- (20), borch- (11)
-man. vnderburgere (Sum.). forsteter (75).
hoflich (46).

Suburbia furstede (7). furiburgi (Gf.).

Suburbium *hd. nd.* vor-stat, *hd.*
-stad, -burg (66), *nd.* -borch, -borchte
(11), -borcht (132), -geburgecze (19). *hd.*
eyn fore borg, for- (Sum.), fur- (20),
vnder- (8, 9) -burge. furstait (7). een
ghehuchte (108).

*Sub-urcio, -urtio (46) (*aus subuen-*
tio) hulp (23). huf (*sic* 46)

*Sub- v. Subg-urginale.

*Subu-rsa, -sa (8), -rsum (22) wyder-
(9), wydder- (8) -bein. eyn wedeken (23).

*Suburtio v. Suburcio.

*Subus (*piscis*) arßling (75).

Subustus vnderm fuer geroest, feür
geröst; vnder fuwer, feüwer gerost (75
varr.).

*Su- v. Suc-carium.

*Su- v. Sac-catum.

*Succalcare (*i. conculcare*) vnder
die fueß treten (75).

*Suc-, sub- (74, 75) -canus, -tanus
(74), t -cinus (*q. v.* 68, 107) (*i. gemma,*
electrum t lacrima arboris 6, 66 &c.)
kunt-reve (3), -erfein (75), -erfei o. ge-
smeltz von gold (74). schurlitz (6. X
succina, subuncula sim. ?).

Succarda v. Succerda.

*Succare (*i. sugere* Gl. m.) sappich
maken (147).

*Succar-ium, -um, czuc- (1), suc-
(4), zuk-, zucc- (11, 74) -arium, zuc-
cara (19), -tura (11), -ura (93. *cf. sac-*
charum) *hd.* zu-, zo-, su- (23, 132) -cker.
zuk-kar (1), -er (11), -ur (93). zogker
(19).

*Succatum safftgetranck (74).

Succedere *hd.* nach-komen *sim.*,
-volgen (5); her nach geen t folgen &c.
(65). na-kummen (23), -gan (12), -fulgen
t zufullen (20). *hd.* nach *nd.* na eyn
ander gan *sim.* ergan (23). gelucken
(9 *sim.*).

*Succella (*aus sub-tella, -tal*) holung
des fuß (75).

*Suc- v. Sub-cellium.

Succendere *hd.* bu-, bo-, zu- (7),
nd. be-rnen. burren (18). *hd.* born t vn-
dersingen (17. X *succ-indere, -entor,*
-inere); brennen, an-br. (6), anstossen
zu br. (110^b). an-zynden t -stossen (110^a),
-stecken (11), -stechen (132). ayn-st. (19).
hd. en-brinnen (76), -czundin (8 *sim.*).
intfengen (20). in zorn entzunden (75).

*Succensio intfengunge t zorn (20).

Succentor *hd. hd.* vnder-singer (7
&c.), *hd.* -senger. senger (20). vor-s.
(7). nach singer (93). vnt-, *varr.* vnd-erist
s. (75). bassist (88, Ki.).

Succentuariatus der gesetzt ist zu
einer hinderhut &c. (88).

***Succentus** vndersanck (147).

***Suc-**, **su-** (8, Gl. m.) **-cerda**, **suc-**
carda (Gl. m.) **saw-** (9), **sau-** (110^a), **säu-**
(Ki.), **sue-** (8), **su-** (110^b) **-dreck** (9), **-dreg**
(8, 9), **-mist** (110, Ki.). **verkens stront**
(116, 132).

Successio *hd.* nach-volg, -volgunge.
nafulg; **na-** *t* zu-kommunge (20). kum-
mung in die stat eins andern (65).

Successiue (*cf. sq.*) alleinzel-yng
(19), **-en** *t* eins nach dem andern zelen
(20). **elleynzil-** (8), **zeinz-** (75) **-ing**. **allen-**
cziln (9). **allanxsame** (13). **langsamlich**
(46). **lantsem** (23). **eyntlicke** *t* navolge-
lick (11). nach ein ander (110).

Successiu-us, **-e** *hd.* langsam *sim.*

Successius *hd.* lang-, lanc- (17),
langk-, laux- (18), longe- (12), *hd. nd.*
lanck-sam. **lantsem** (23). **nog eyn andir**
(5^b). nach ein- (1), na en- (18), na eyn-
(23) **-ander**. nach ainandrig (2).

Successor *hd.* nach-, noch- (21), *hd.*
(20) *nd.* na-komer, -kommender (7, 20),
-kumling (65), **-komelinck** (22^b), **-fuerer**
(17), **-forer** (21), **-varer** (23), *hd.* **-folger**
sim., **-folge** *t* eyn langsamer (7).

Successus zufal *t* geluck (20). glucke
(8, 9, 100). guot gluck (110). furgang *t*
glucklich f. (65). gl. ding (75). langsam
mer (*sic* 76).

Succidalana vngewaschen woll (110
sim.).

Succi-daneus, **-sivus** ondersnijd-
lick (147).

Succidere (*i corr.* 20) vnder-, neder-
(17), onder beneden- (132) *hd.* **-sniden**,
-schniden (17 &c.), **-schneiden** (134), **-fal-**
len (9, 20, 76), **-snijden** (132), **-sigighe**
(*sic* 22. *cf. succindere*). *hd.* nieder-,
vnder- (110) **-hauwen** *sim.*

Succ-idia, **-rida**, (108) gesaltzen
fleisch *t* speck (110, 132). sewruck (91).
schwein-bach (Das.), **-pach** (111), **-s hamme**
t schuncke (Ki^a). **pekel** (108). *nl.* de
bake (116).

***Succidium** (*cf. prc.*, anders Gl. m.)
sulcze (17 &c.). auffgehencket fleisch (64).
gruamat (16).

Succidus safftig (110). vol saps (147).
vuchtich van saep (132).

***Succi-dus** *t* **-num** (*cf. -num, -na?*)
i. **pyxis busch** (23).

Succiduus bereit zu fallen (110 &c.).

***Succifluus** v. **Succulentus**.

***Succin-a**, *t* **-ctorium** schurcz (75).
sch.-tuch (3, 4).

***Succin-a**, **-abatus** (75) (*i. alueolum*
in molendino 75; *cf. succid-ium, -us?*)
sulcz *t* meel kyst (19). zulte *t* meelcast
(11). meltrog *t* bu-, *var* by-tteluaß (75).
multrog *in quo farina cadit* (74).

***Succin-**, **sum-** (23) **-acium**, **succi**
natrium (74) gelfar (64), gal *var* (23)
wyn. goltuarb wein (74).

***Succinare** (*cf. -na* Nr. 1) schurtzen
(75). vnder singen (7. \times **-nere**).

Succin-cte, **-te**, **-ctim**, **-ctorie** kurtz-
begriflich (110^b). kurtz- *t* begrif-lichen
(110^a). be-hagelich (20, 68, 132), **-hege-**
lic (11).

***Succinatrium** (*cf. sq.*) pruchgurtel
(74).

***Succi natrium** v. **Succinacium**.

Succin-ctorium, -torium, t -gulum (Sum.) (*i. subligaculum* 91. *cf. succin-a, -atrium, lumbale, perizoma &c.*) schorc (17). schurz-, t fur- (75) -tuch (9, 75), -tuech (v. a. 1618), -duch (8), -fleck (Ki^a). schortsnoir (147). gurte (66 &c.). ge-g. t gurtel (20). vnder-g. (Sum., Gf.), -gurt (110^a), -ryem (110^b, 132). gurten (70). vmbleger (20). nider-wat (91). halfter (6).

Succinctus gegurtet (20). vffgeschurtzt (68, 110). vpgeschorczt (132).

***Succindere** (*st. succi-dere, -nere, -ngere*) vnder-, vir- (20) *hd. -sniden, nd. -singen.* ab-, vnder-schneyden (74). schur-tzen (100).

***Succi-nea, t -sma, pl., -sina** (108), -sua *pl.* (147) (*cf. subseciua &c.*) des schoemekers afgesneden lappen (147). l. (68, 132), pletzer (110) von solen, van soelen (132). quer- t sne-delinghe van ledere (108).

Succinere *hd. nd.* vnder-, wenich (14), nach- (8), noch- (9) -singen.

***Succinericeus v. Subcinericius.**

***Succin-eus** (3), -ium (3, 74) (*i. soc-cus* 3, *cf. succ-inea, -ulentus*) ein schafft (3). safft (74).

Suc-, sub- (14) -cingere *hd.* schu-, schü- (67), schi- (76), scho-rtzen; vnder- (68, 110), auff- (4), vff- (65) -schurzen; go-, gi- (67) -rten. *hd. nd.* (23) gurten. *hd.* vnder-, vndenruff- (65), auff- (14) -g. *nd.* scorten; gu-, go-rden.

Succingulu-m, -s (74) vnder- (93, Sum.), vnter- t schurtz- (74) -gurtel.

***Succin-ium v. -eus.**

***Succin-na, -nus v. -us.**

***Succint- v. Succinct-**

Succinum (*alph. -anum, i. elec-trum &c. i. q. succanus* 66 &c., *cf. succidus*) geele (110), gheel pater noster- (132), ayd- t bren- (114), aug- (91, Das.), ag- (Das.), agt- t bern- (Ki.) -stein. kent-ner (Nmn.), genta-r (Ki^a), -rn (Matthes.), *in den lituslav. u. finn. Sprachen heimisch.* furhin- (64^b), furen- (123) -holtz, fyrhin- (64^c), kin- (75) -hartz.

Suc-, su- (121) -cinus, t -canus (9. *cf.* 107) kine- (17), kin- (8, 9) -hartz. suei- (121), suai- (Gf.) -zige (*cf. schweiß im Pechbrennen* Fr. 2, 246^c?). la- (107), le- (108) -mmertijnsteen. **succin-na t nus est qd. gemma** (134).

***Succio** (*i. persicum*) pers-e, -ick (Kil.).

Succipere entfangen (14).

***Succis-ina, -ma, -iua v. Succinea.**

***Succ- v. Pros-icinum.**

Succi-sivus v. -daneus.

***Succollare** (*ludus*) hanekamtragen (125).

Succor-atus, -osus ge-zuckert (68 110), -suckert (132).

Succosus v. Succulentus.

***Succrida v. Succidia.**

Succrotilla kleyn-lauter (9), -lute (8) stym.

Succuba eyn kebswip (17), kebis-wip (8), -weyp (9). schlepsack (126).

***Succubitus** vnderlig- t intwich-unge (20).

Succub-us, -i (*pl.?* 8, 9) eyn alpe (17). der mann-en (8), -e (9) alp. mare

(12). ein vnder-, incubus ob-liger in *coeundo* (65).

***Succudarius v. Succursarius.**

***Suc-, su-** (112, 155, Agr., Br., Gf.) -cula, *t* *sucuba* (9) *ga- t ge- t gei-lza* (Gf.). *calce* (104). *galze* (95). *gelce* (100). *gelez* (19). *geelte* (11). *nunne.* (8). *nonne* (9, 155). *müme* (*sucuba* 9. *hierher?*). *swinlin* (93). *ferche-, swein-lein* (74). *ronbaum* (Agr.). *zugwale* (*fabrorum* Das.). *gründel* damit man spannet (*sagittarii* 112. *cf. canaliculus. crena. buccula.*). *gründel* (*cementarii, ἐργάτη*; 112. *i. q. regula* Hen.). *gru-* (115). *gre-* (Hen.) -ndel (*ἐργ.*) (× *gran grus instr.* 112?).

***Succulare** (*cf. succulcare?*) vnder-treten (134), -schlahen *t* -schrencken die fuß (75).

***Succul-, succ'-** (17), *czucar-* (1) -candi, *candi* (5^b) *hd. zu-, zo-* (21), *nd. su-cker von, van kand-ea* (6), -it (21), -en (5), -el (17), -i (5^b), -unium (23). *czocker* (18).

Succul-care, -pare (76), **sucultare** (1) (*cf. suppeditare*) *hd. nd. vnder-, hd. nider-, neder-treden, hd. -tretten, -dreden. vnderprechen* (75). *vnet brechen* (76).

***Succule, succulæ** (Ki.) (*i. hyades*) andere sevensternen (147).

***Succulentia saffyckeyd** (19).

Succ-ulentus, -osus, t -ineus t -ifluus (75) *hd. saff-tig, -ech* (20), -chtig (5). *fol saffe* (17). *vol saffts* (110). *nd. sapich, vol s.* (132).

***Succul-pare v. -care.**

***Succulus** (*cf. succus. succulus i. parvus sus t p. succus* Br.) ein furch jm acker (65).

Suc-, sub- (11) -cumbere *hd. nd. vnder-, onder-* (11, 132) -vallen, *hd. -faln, -wöllen* (21), -ligen, -legen, *nd. -leggen* (132), -leygen. *hd. ent-wyichen, -weichen; intwigen* (20), *gesigen* (9). *nd. ontwiken* (11), *ouer wynnen.*

***Succur-rarius v. -sarius.**

Succurrere *hd. zu hulff sim., nd. to hulp komen. helffen* (20). *helpen* (11).

***Succu-rsare, -ssare** (*i. trotare* Br.), -sare (75) (*aus succu-rrere* × -tere, -dere 75) *traben* (68, 75, 110). *nach lauffen* (68, 110). *drauen t naelopen* (132).

Succurs-, succuss- (74), **succurr-, succud-** (75) -arius, **succurs-** (68, 110, 132), **succuss-** (91, Br.) -ator, -or (91) (*i. trotator* Br., *sternax q. v.*) *traber* (74, 75). *ein pfert das wol trabt* (68, 110^a), *woll trapt* (110^b). *ein peert dat wal drafft* (132). *geil phert* (8). *scherczender pfert* (9). *eyn sende pherd* (19). *eyn, een zeynde-* (11), *lickende* (17) *pert. schittend roß* (91). *schlahendspferde* (74).

***Succu-rsatio, -ssatura** (*i. trotatio* Br.) *trabung* (110). *drauinge* (132).

Succursus *hulffe* (20). *hulpe* (11).

Succu-s, -lus, succus (1, Br.) (*cf. soccus*) *hd. saf-e* (17), -f, -ft; *saf t sapf n.* (4). *nd. sappe, sape, saap* (22^b), *saep* (132), *dat sap* (85^b). *socke* (5^b. × *soccus*).

***Succus-are, -sare, -sarius, -sator, -sor, -satura v. Succursa-re, -rius, -tio.**

***Succussus** *erhotzlung* (*cf. sq.* 126).

Succutere *hotzlen* (126. *cf. Fr.* 2, 471).

Sum. 2, 260). trofteren (Agr.). schut-ten, -len, hart traben (88).

*Sucinus v. Succinus.

*Sucortus (*mulierum*; cf. *surcotus*, *suchorna* Gl. m. *sim.*) kurben, var. kyr-sen (64).

Suctus soch o. tzoeh (125).

*Sucu- v. Succu-.

*Sudale v. Sudarium.

*Sudamina litzbletterle, zittermal, *nl.* root-vonck, -hont (116).

Sud-are, -orare, -erare *hd.* swi-, swie- (21), swe- (5^b), schwi-tzen; (t) swei-, schwei-, schwe- (151), schwai- (134) -ßen, -ssen; sweyyßen (19). *nd.* swe-, swey- (11) -ten.

Sudaria (*equi*) wysch- (64, 93), ros-wuch- (93) -tuch.

Sudariolum facilet (91).

Suda-rium, -le, -re (110^b) (*i.* *faciterium* 75, -gium 75 &c.). *hd.* sweiß-tuch, -dich, -doch, -doich (132). sweiztuch t uberdon (Sum.). *nd.* swet-doch, -dock, -hol. augen duech (20). wuschß tuch (6).

Sudarium *i.* *nebria* (75), *camisea equi* (76), *orarium* (Gf.). *hd.* sweiß-, sweys- t toten- (9), lich- var. leich- (75), wisch- (9, 75) -tuch; dotin- (8), doden- (5^b), dothen- (49) -dich. toten-gwantt (1), -kleid (93). doyden kleyt (12, 13). henenklêt (109).

Sudatio sweißunge (20).

Sud-es, -is (81, 93), -on (*v.* *agger*), t *sutis* (Gf.) (*i.* *partica*) *hd.* stekella (93), stacch- t stak-ulle (*sutis* Gf.), steccho (21, Gf.), rade-st. (Gf.); zun-stecco (Gf.), -stecke, -schit (8); steck (100, 110); zune- (19), zun-, zaun- (64^c, 134) -steck, -sterck (64^c); zawn steckh (16¹⁹), zaune stecken (66); czavn-phol (3), -sheit (9); pfale (66), pfal, pfel (4), pale, palle (10), payl (5^b), phoel (77). *nd.* stake (85), tun-st., tuen stack (97), tuyn staeck off pael (132); pal, steele (81), alsne (99. X *subula*?).

*Sudi-bulum, -polium *instr. braxandi* schirkorb (76). eyn draghe corff (23).

Sudis (*cf.* *sudes*) meerhecht t spieß-fisch (Ki.).

*Sudon v. Sudes.

Sudor *hd.* swei-z (5), -ß, -yß (19), -s (9); schweiß, schwaiß (6 &c.), swetz (12), sweß (8). *nd.* swet.

*Sudoriola schwaißtuchlin (65).

*Sudositas sweißheit (20).

Sudum, subudum (*i.* *ver*, *vertulum*) meytijt (147).

Sudus (*i.* *serenus* &c., *a sub et vdu* Br.) naß o. fucht (8). nas fewchte (9). schwaissig (6). swetich (23). sauuahti (? Gf. 6, 283).

Sue-cia (1, 74 &c.), -tia, swe-cia, -tia (75) (*i.* *regio meridionalis* 19) sue- (20), swe- (1), zwe- (11) -den. *hd.* *nd.* sweden-, *hd.* sueden-, schweden- (66, 110, 151), schwden- (70), suder- (19), sueuen- (5). swicen- (18), swiczern- (17), swiczer- (20, 67, 133), schwytzer- (67), swaizer- (3), schweyczer- (152) -lant. swi- (75^a), swei- (75^o) -tzen. sweycia sweytzern land (1).

Sue-cus, -tus (74 &c.), swecus (5^b), switus (75) *hd.* *nd.* eyn swed-e (5^b &c.).

-er, -ner (74). *hd.* schwe-ed (68), -d (110); sueue (5), swiz (17); swit-zer (67, 75^a, 133), -en (75^a); schwyczer (152); sweitzer *t* -ten (75^b). *swicensis* eyn swycer (5^b).

*Sueycia *v.* Suecia.

*Suella *v.* Subula.

Suere, *selten swere* *hd. nd.* negen (6, 23, 49, 65), neyen (11, 110 &c.). *hd.* ne-wen, -ben, -hen, -en (6, 9); na^egen (46), fe^egen (? 18), na^een (134).

Suere, *in Hss. oft swere* *hd. nd.* plegen; wonen (6), ge-, go- (110^b) -w. (23), -won sin (110), -won (17). *hd.* wenen, win (17).

*Suerula (*herba*) swertel (19, 20). zwerdel (11).

*Suesi-us *t* -is suso; *suis* *suis*-i (141) -e (104). *suses* (74, *i. magn-i*, -e 76 *canes*) *sus*-en (Sum.), -in (117, 121, Gf. 6, 282. *cf. secutor*). großerhundert (74). *sugosus* (*i. parvus canis* 76, *c. siluestris t lupus* 74) klayner-, walt-hundert; wolff (74). ain welpff (76). *canem seucem* leiti-hunt (L. Baj. *cf. Dz. Wtb.* 313). *seuorudo* (Sum. *hierher?*). *canerudo t sius* (Hpt. 10, 369).

*Su-, siv- (136) -esta *ags.* suina svadu (94, 136).

*Suetia *v.* Suecia.

Suetus (*cf. suecus*) ge-wont (10), -won (110), -lich (68, 132).

Sueuia, sweuea (5^b) *hd.* swaben-, schwaben-, swabin-, swobe- (77), schwoben- (69), swefen- (17), *nd.* swauen-lant.

Sueu-us, -s (75), -igena (88), *schueuus* (151) *hd.* eyn swab, *t* swob (75), swa- (133), sua- (12), swo- (17), schwabe; schwob (110^b), -pp (69); swaypp (19), swapp (20), swap (10), spap (5). *nd.* swaue, swede (22).

Suf- *v.* Sub-farcinare.

*Suffarius (*aus fusarius*) spillingsbaum (23).

Suf- *v.* Sub-fectus.

*Suffer-are *v.* -rare.

Sufferentia *hd.* gedult. gedultig- (76), lidelich- (65) -keit.

Suffer-rare, -are (3), *subferrare* (75) *hd. nd.* be-slan, -sloen, -sloen (4), -schlachen (76), -sloen (49). beyslon (3). mit ysen besloen (17). perden b. (132). *hd.* roß (64^c), pferde beschloen *sim.*

*Sufferrator huof-smit (93), -schmid (64). huff schmit (6).

Sufferre (*i. compati* 75) *hd. nd.* li-, *hd.* lei-, dul- (9) -den; vff-helffen (68), -hebin (8), -haben (110). vpheuen (132). auff halden (1). raubin (8). dragen (20). vff jm selbs tragen &c. (65). be-tr. mit einander im frid vnd gemach (75). dogen (19. *cf. Gth. Wtb.* 2, 642). getogen (100).

Sufferuere südlen (126).

Suf- *v.* Sub-fibulare.

Suffibulum *v.* Sub-fibulum, -diconale.

Sufficere *hd.* genug, gnug, gnungk, *hd. nd.* genoch sin. ge-nugen (9), -nuegen (11). gnungen (8). *imp.* hat genug (68). es ist genuog (c10). ydt ys genoich (132).

Sufficiens gnugsam (65).

Sufficienter genuglichen (20). gnug-

samlich (65). noch-likent *t*-tinghe; noch, vuste, vele (22^b).

Sufficiencia gnugsam- (65), genuge-lich- (9), gnungelich- (8) -keit. ge-nugde (20), -nuechde (11).

Suffire be-rauchen (110), -rochen *t* dyenen (*ministrare* 132). stencho (*prs.* 141).

***Suffisticare** (*st. sophist.*) leychin (5^b).

Suffitor fewrauffplaser (91).

***Suffla-bulum, t**-bium (74), -bolum, -torium *hd.* blaß-, blaysse- (19), bla^{ess}- (46), bloß- (4) -balk, -balg; plaßpalck (74). *nd.* blas-, blaes- (132) -balch; puster. -torium *hd.* e- *t* ei-ssa *sim.* (Gf.); eße, esse, eß (74), eyße (13), esche (8, 10), esch (12), hertze (10).

Sufflamen (*i. pontellus t apodiamen* 147, *reliquum &c.* 22^b) radsperr (135, Das., Ki.). spann-strick o. -ketten (135). loen-sel, -yng dair men op restet (147). over-floyt *t*-bulgen (22^b).

Sufflare (*i. subtus flare t appodiare*) *hd. nd.* blasen, vnder-bl. (13), pusten (5, 23), blozen (4), v^hhouerdigen (132).

Sufflatio blasunge (20).

Suffla-torium v. -bulum.

***Suffleta** (*i. suppetta* BM.) ein bla- (75), blo- (3), ble- (4) -ser. plaßknecht, schmaicher (74). vlezknecht (BM.). fleczknecht (8, 9).

Suffocare *hd. nd.* er-, vor- (22^b, 125), ver- (77) -sticken, *t* -dempfen (77, 125), *t* -dumpen (22^b); dempen (20, 22), er- (18), v^h- (23) -d. *hd.* temphen (1, *sim.* Gf.); ar- *t* bi- *t* for-t. *sim.* (Gf.); v^h-demmen (5), -thumen (66 &c.); er-stecken, -stricken (5^b. *wett.*); her-stigken (21). *hd. nd.* wu-, wo-, w^o- (21), erwu- (65) -rgen; doden. *hd.* to-ten, -tten, -den; tödten (134), lessen (8), leschen (20), vß-l. (19). wtleeschen (11).

Suffocatio *hd. nd.* worg-unge, -inge. *hd.* wurg-, erwurg-, erworg-, demp- (21), ersteck- (9) -unge. fardampf *sim.* (Gf.).

***Suffocator** wurger (65).

Suffocatus ge-toet (110), -wirget (68), -worcht (132).

Suffodere *hd. nd.* vnder-, vnden hin haimlich durch- (65), *nd.* vmme- graben, -grauen.

***Sufforrare** (*cf. suffutrum sim.*) fueren *t* neren (*sic* 20).

Suffossio *hd.* vnder grabunge.

***Suffos-** v. **Suffu-sorium.**

Suffossus (*cf. sternax*) *hd.* vnder graben.

***Suffosus** v. **Suffusus.**

***Suffra-** v. **Subfar-cinare.**

Suffrag-aneus, -anius, -enius (3) *hd.* weych-, weyh- *t* tittel- (74), weyb- (3), wich-, wihe-, wy- (69, 152), wey- (4) -bischoff; wy^e bissuff (21), wyg byscop (12); hu- (9), he-llfer. *nd.* wy-, wie- (11) -bissop; wygel bischop (22); hu- (11), he-lper.

Suffragari *hd.* helffe n, -ln (5). mit gebet helfen (110). mit gebede helpen (132). hilff thun (65). *nd.* helfen.

Suffrag-atio v. -ium.

Suffragator helffer (20). *ags.* mund-bora (94, 136).

***Suffragena** diech (97).

***Suffrag-enius** v. -aneus.

Suffragilatio gemeyner gelawbe (9).

Suffraginare knye (110), knu (68) biegen. knyen boegen (132).

Suffragi-nes, -ens (64^c) (*i. poplices* Br.) knye (11, 19). knye - schibe (19). -schiue (11), -bige o. -breche, *var.* -biege o. -weych (64). schnützling (126). deoh-, theo-pratun (Gf. 3, 285. *cf.* deurus. diehbrâ Sm. 1, 769).

***Suffrag-io** *v.* -o.

Suf-, sub- (136) -**fragium, † -fragatio** (76, Mss. mog.) *hd.* hu-, hi-lffe *sim. nd.* hulppe. ein far- (6), fir- (76) -bittende, geistlich (110) hilff. geystliche hulpe (132). vorgebetten hylffe (15). vorbetene (9, Anh.), gebeten (8), gebete (9), gegeben (17) hulffe. *ags.* mundbyrd (94, 136).

Suffrag-o, -io, subfrago (*v. fragus*) (*cf. campa*) knuwenki (93). biegy, kny-biege, dieche (88). pugin, knye, steltz, ham, knyeham (74). kneübüg (Das.). wider-büg (126), -bengel (Ki.). hamme (8, 9, 20). hame † eyn wan (17. *cf. abdoma*). wamme (8, 9). waede (20).

***Suffrannum** (*nomen amasie; aus sophronium*) meinweißheit (74).

Suffulcire (*i. ornare † illuminare* 4) *hd. nd.* er-, *hd.* her-luchten, -leuchten (4, 134). *hd.* zie-, *nd.* sie-ren. helfen (9, 17). arstifulen (Gf.). vnder-stifelu (9, 17), -setzen (6), -stellen (8).

Suffultus *hd.* ge-zieret, -hulfin (8), -holffen (9). vnder-zogen, -stirt, -gemischt; vmgeben (65). *nd.* erluchtet † schinende.

Suf- v. Sub-fumigare.

Suf-, sub- (75) -**fundere** (*i. ebriare* 5^b) *hd.* drucken machen. *nd.* druncken maken. *hd.* vnder-gießen, -gyssen, -graben (17. × *suffodere*).

Suffusio (× *suffossio*) trunkenheit (9). vndergrau-ung (23), -inge (22).

Suffu-, suffus- (74), **suffos-** (110^b) (*cf. infu-*) -**sorium** gysse vas (9). giß- (8), ol- (74), olig- (18) -faß (†?) sprewen (18). oebvaß (132). oosvat (*i. vas olei* 107).

Suff-usus, -osus (76) (× -*ossus*) *hd.* be-, vnder- (17, 65) -goßen, † -graben (17). begoesen (13). tru- (9), tro- (17) -ncken. druncken (8). er- (10 &c.), v^l- (13, 14) -dr. *nd.* dr. maket, dr. mensche.

***Suffutrum v. Sub-futrum, -ductura.**

Sugere *hd. nd.* su-, *hd.* sau-, (110^a, 134), sue- (13) -gen *hd. nd.* lallen; lustich ad lallen (18); vnverstentli-ch, -ken l. (23), *hd.* reden, kosen (5, 74). leillen (6). vn-vernunftig reden (17). in blaßen (18 Mrg. × *suggerere*).

***Sugge- v. Suggi-llatio.**

***Su- v. Sug-gestus.**

Sug-, su- (3, 4) -**gerere** *hd.* zu- *nd.* to-rumen † -raden; -runen † -dragen (17). -rōgen (21). *hd.* in blasen, ein-blosen (3). -blozen (4); raten, raden, heuniclich r. (13), heimelich r. *sim.*, h. rat geben, h. furheben † jntragen † zubringen &c. (65). richtin (8). anfechten (110). tzo- stoechen (132).

Suggestio *hd. nd.* bose rad † rad unge, -inge; b. geroch (8); boße (21). buße (5) radunge. boes raetung (46). *hd.* boß, böß (134), bößer (65) rat, ratunge (110). beyse rat † in blasung (13). böser rot † in blosung (9). quade radinge (132)

trugnuß (38). jnfell; haimlicher in-fal t
-trag &c. (65).

Suggestu-m, -s (91), suggestus (76)
predigstuol (91, 110). preckstoel (132).

Suggestus fursten stoil (147). f.-,
richter-stul; boserrate (74).

Sug-, *selten* su-gillare, suggulare
(18. × gula) *hd.* vber-, vberge- (74),
oberge- (5); *nd.* ouer-weldigen, -walti-
gen (74), -welligen (21), -woldigen (23).
hd. er-, her-worgen, -wargen t -stecken
(74), -sticken; v'domen *sim.* raden t
wurgun (20). er-w. t -schrecken t v'tü-
men (9). irstrigkin (8). v'tragen; schmü-
tzen; schän-den t -tzlen (126). den leib
moßchtig t blütmasig machen (Das.).
ar-, er-, her-demphan (Gf.). den fraß
zwingen (*i. gulam restringere* 74).

Suggi-, *selten* sugi-, sugge- (121)
-llatio uardamf- (Gf.), erthemp- (86)
-unga. vortummung (9). saet t wurgunge
(20). *hd.* er-w., herworg-, v'sputt-, v'spott-
unge. houh t spot (121, *sim.* Gf.). hose
(Gf.). schmützed; schwartz machen, kól-
lich von streichen (126). blabaug, *nl.*
blaew ooghe (116).

Sug- v. Sub-grunda.

Sugm- v. Sagm-.

*Sugosus v. Suesius.

*Swicensis v. Suecus.

*Suilla (*piscis*) phafendumo (Gf.).

Suillus, t subillus t suinus (147)
hd. swinen, swin (8), swcyn (9), suen
(17). *nd.* virken, soeghsch (147).

*Suises v. Suesius.

Suitas eigenschafft dz ein ding sin
aigen ist (65).

Sulcare *hd.* furch, furcht (67),
forchten (133), forge (17), fuir (18), voe-
ren (132) machen. *nd.* vore maken. furen
(9). zagkergeren (8). ackern (75).

*Sulcatorium noil (Gf.). noil (141).
nueil (131^b). nv- (8), mu- (9) -gil. nugel,
stoß-, nut-eisen (74). hake (23).

*Sulco voren meker (147).

Sulcosus (Br.) furreth t schiffman (20).

Sul-, sur- (64^c, 76) -culus firchlin
(76). ein kleines f. (64).

Sulcus (*cf. lira*) *hd.* furch, furcht (67),
forchte (4. *wett.*), furg (49), furhen (Fris.),
forche, forg (13), fore (10), forch also
mit dem pluge (21), fuir als der plock
macht (18), dy mittelfohr (125). *nd.* voer
(11, 132). eyn vore als man mit dê plug
maket (23), alz myd dê ploge doyt (22);
wagen spaer (11).

*Sulcus (*i. sabulu-m, -s*) sande, griesß,
gryen (74).

*Sulea v. Solea.

Sul-fur, -phur, -for, solphor (5^b)
hd. swe-, schwe-, schue- (53), schie- (76)
-bel; schwefel (66 &c.); swe-ber (5^b), -fel,
-ffel (21), -vil (9), -uel (13, 23, 49, 132).

Sulfur viuum quecsilber (17).

Sulfurat-a, t -um (109) schwefelzoch
(111). sweßel-stecken t -sticken (109).

Sulfur-eus, -ius *hd.* swebel-icht, -echt
(5); swebel-echt (110^a), -echtig (110^b),
-achtig (68); swebl-ig (134), -ich (76),
-in (Das.), -ait (6); sweffelicht (21), von
swebel (17). sweuel-in (8), -eyn (9), -echt
(23), -ich (22), -achtich (132).

*Sulgandarium v. Sandapila.

*Sulga-, sulgo-rium (cf. farricaptio, situla) *hd.* eyn mele faß (17 *sim.*).

*Sullus *ags.* otor (94), otr (136). *animal in flumine canini capitis et est inimicus crocodilo* (76).

*Sulsuxium v. Salsucium.

*Su- (75), sa- (74, 75, 76) -ltrum (*i. cultellus sutoris, sepa t gepa* 75) *gneypp* (74, 75). *genyp, var. gnyp* (75). *gnipp* (76).

*Sultrum (*i. pes mense t lecti, s st. f*) *tisch studel* (75).

Sulzica *saltvat* (147).

Sum *wesen* (11). *ich w. t ich bin* (20). *pin* (75).

*Sumacium v. Succinacium.

Sumach *nl.* smack, *ren, rin* (116).

*Su-, sub- (110^b) -mella (cf. stimula? *anders Gl. m.*) *swy-* (19, 132), *schwi-* (110), *zwi-* (11) -nge, -ngel (110, 132). *schwing* (68).

*Su-, sub- (110^b) -mellare *swy-* (132), *schwi-* (68, 110) -ngelen, -ngen (68).

Sumen *spunrunst* (121, *sim. Gf. 2, 521*). *schlackspeiss vom euterlin; nl. euderbret* (116). *schmer o. veyßti* (110). *smeer t vet* (132). *schwyngeweid* (64). *sweinßpauch, prufestigkeit i. pinguedo prodij, podeinlein* (74).

*Sumensius (cf. *prc.*) *dat lytt van der vrouwen schemelheit* (147).

Sumere *hd. nd.* nemen. *hd.* zeren, *ver-z.* (75), *eßen. nd.* teren.

*Sumetum (cf. sumella) *swyngel-* (132), *schwingel-* (110), *schwing-* (68) -stock. *swyngel-* (132), *schwingel-* (110) -block. *zwingelbluck* (11).

Summa *hd. nd.* summe. *eyn sum* (18), *kurcz begriff* (65), *k. vberlegunge* (8, 9). *vrteil (iudicis 5^b).* *gestimpt an zale* (75).

Summanus *got der helle, teufel* (74).

Summare *hd.* summ-en, -ieren. *su-* (68, 110), *so-* (132) -mmen *macheu. vbirlegen* (8, 9), -*slahen* (9). *vol-* (13), *vullen-* (22), *vellen-* (23) -bringen. *fol-* (21), *foln-* (5^b) -bringen. *zesamen rechen ein teil* (64).

Summarium *ein sum t kurczter nuczlicher begriff* (65).

Summat-es (75, 76) -e, -is -e (17) (*i. potentes* 75, *virii p.* 76) *ge-weldig* (17), -*waltig* (75), -*waldiger* (8, 9). *pl.* *die gewaltigen* (76).

Summatim *hd. nd.* ent-, ende- (21), *sum-* (18), *summen-* (110) -lich, -lichen, -*liken.* *kortelich* (132). *corclike (sic 100).*

*Summator *summemecher* (20).

Summe *aller meist* (65). *s. harmonicum subtonigs; s. odoriferum gesmackhaftigst* (62).

Summere (*i. implere t bibere Gl. m. cf. sumere*) *nuccen* (100).

Summista v. Simista.

Summitas *hd.* ho-, *nd.* hoe- (11) -*cheit.*

Summopere *mit gantzem fleiß* (10, 75). *mit allem fließ t gantz flissiclich* (65). *fließelich* (8). *vleisigleich* (9). *seer fließ-* (68), *ernst-* (110, 132) -lich, -lichen (110). *mit gantzer mue und arbeit* (75).

***Summotenus zobirost** (127, *sim.* Gf.).

Summus (*i.* **supremus** 1) *hd.* (der) ob-, *nd.* ou-erste. *hd.* e- (18), he- (13) -berst; hoch (17), hoe (20), hochgster (1), der hochst (65, 110^b), hoechst (110^a), aller-höchst (67, 134), -hochste (66, 68, 69), -hoheste (70), -hogest (17), -hoeste (20, 133), -hoest (19), -oberst (68). hogheste (11).

Summus pontifex, s. **sacerdos** der bapst, *var.* paupst (64).

***Sumpcio** (**sumtio**) *intfahen* (t?) *ne-* munge (20).

***Sumpt-icarius**, -uarius (Gl. m.) *ze-* rungpitter (74).

Sumptuositas *kostlicheyt* von spyß (68). *kostelheit* van kost (132).

Sumptuosus *hd.* zer-, cor- (5^b), *nd.* ter-, war- (*sic* 23) -hafftig. zer-hüfftig (46), -hafft (1), -afft (20), -achtich (132). vol kost (110, 132). *hd.* kost-, koste- (132), kuste- (13), zer- (75) -lich.

Sumptus *ptc.* s. *genom-en* (132), -men (110). *hd.* v'zert. *nd.* v'tert. *hd.* ze-, *nd.* te- (23) -runge. *zeren* t libb narung (65). cost (100). kosten (110). bruch (46).

***Sumultus** (*st.* tum.) *uflouf* (77).

***Sumulus** (*piscis*, *cf.* sq.?) *smerle* (9).

***Sumurus** (*piscis*, *i.* **escorus**) *sture* (*Sum.* *cf.* Gf. 6, 712).

Sunam-itis, -ites (74), -atis (*n. pr.*; *interpr.* *captiua* t *despecta* Br., *dissona* t *peccatrix* t *aliena* 110 &c., *mortificata* &c. 65) einer von der stat suna (74). *hd.* dieren (1), unselige (100), irre wustunge (5), herwost (21), uerhundeta (Gf. 4, 965), gefangner o. vester (74), gefangen, g. sele (9). *nd.* ghe wangen (*sic*) erre woste sundich zele t eyn derne (22). wangen rot (*sic!*) eren vast (*sic!*) kinder heit jungeling herten lipp synnen diff besunder liff (23).

***Sundallo** (*aus* *subtal?*) *sola* (Gf.).

***Suo-pte**, -tum v. **Suatim**.

Su-, **sup-**, **sub-** (104) -**para** *pl.* (*cf.* **supera**) *lesa* (6, 104, 121, Gf.), t *winda* (Gf.), t *wid* t *oster hemed* (6). *ivppel* (*Sum.*) *dopseil* (110). *topzeyl* (132). *arm golt* (23). *eren berge* (99).

Suparu-m, -s *schoß*, *fuer-litz* t *-schitz* (88).

Su-, **sup-**, **sub-** (121) -**parum** (*camisia* t) *lesa* (*Sum.*) *furhendi* (121). *vnder-* (91), *vber-* (Ki^a) -*hembd.* *müder* t *brüst-* *gen* (Ki^a). *schurtz* t *vmbgurt* (*Das.*).

Su-, **sup-** **parus**, -**perus**, **cupparus** (122) *hd.* *hemid-i* (Gf.), -e (141). *schorlitz* (125). *saum* (18). *arm lang* (8). *hd.* ein l., *langer* (67) *ermel*, *oermel* (68). *hang-e.* an einem korrock o. an einer slucken; *slai*er, *var.* *slayr* (74). *eyn lange mouwe* off *cyrheit* (132). *eyn mauwe* in dem *reichelene* (23). *vormane* (*sic?* 109). *hd.* *nd.* (109) *prise*, *hd.* *vor-pr.* (9); *brise*, *pryß* (76); *prei-sen* (4), -*ße* (74), -*ß* (77); *bries-e* (10), -*en* (13); *brisse* (21, 67), *brysse* (152), *breise* (134), *kedel*, *vber-* *jüntlin* (128), *stoß* (*scoß?* 12), *stuche*, *schuche* (*sthuche?* 10), *stuch*, *stuo*ch (93), *stug* (20), *stawch* (1, 64, 74). *stuke* (9, 79, 109). *stuck* (23). *gall.* *roquet* &c. (147).

***Supcio'** (*st.* **super-o?** -**cilio??**) *run-* *czeln* (17).

***Supecia** v. **Suppetia**.

*Su- v. Sup-pedaneum.

*Supedire (cf. suppe-dire Gl. m., -ditare, -tere) nucz sein (1).

Su- v. Sup-pellex.

Super *hd.* vff, off, ob (65), von. *nd.* opp *t* von (23), vp *t* van (22), bauen (11). bouen (20). enboben (13). s. ill-um, -am, -ud vber den *t* disse; s. naturam vber natur (75).

Supera (*i.* fimbria manice q. v. 75. cf. supara. Gl. m. 6, 421) strubrige (79).

Superabilis vberwinlich (20).

Superabundare v. Superfluere. Exuberare.

*Superaddi hinzu thun (65).

*Superaduentus zukunfft von oben rabe (65).

Superadultus vber-wachsen (9), -waßen (8), -ig man-bar *t* -zeitig (75).

Superare wynnen (22^b). ver- (132), ower- (12, 20), ouer- (22) -w. *hd.* vber-, *nd.* ouer-winden, *hd.* -blichen, -bliuen (20), -treffen *t* obligen (65). ober mogen (5^b). leben. *t* teiln (9). deiln (8). *i.* superos *i.* manicas longas rugare (76. cf. supera rugatura panni Pap.). runczeln (8, 9). fronen *t* croeken (*i.* rugare, plicare 81). dy mowōr^vsen (23. st. dy mowen runsen).

*Superattendere vffmerckung haben (65).

Superatus vberwunden (68, 110). verwonnen (132).

Superbe hofferteclich (20).

Superbia *hd.* hof-, hoch- (68, 110) -fart, -fert (6), -fertigkeit (68). vbermutig furnemung *t* stoltz (65). stöltze (126). *nd.* hou-art, -ert, -erdinge (132).

Superbire *hd.* hoffart, horffort (5) triben *sim.* vber sich geen &c. (65). hochfertig (110), hoffertyck (19) syn. hoffertigen (20). *nd.* hou-art, -ert, -erdy (132) driuen; houerdich wesen (11).

Superbus *hd.* hoch- (1, 5^b, 68, 76, 110), hof-fertig, -uertig (1), -fertich, -fartig (5^b, 18), -erdich (12), -förtig (67). *nd.* hochua- (23), houe-rdich; doel (22^b). ein zer blasener (65).

Supercedere (cf. supersedere) bouen gaen (20).

Supercilia die hohe, *var.* höhe (65).

Super-cilicium v. -pellicium.

Superciliosus (cf. nubilosus) groß von augbrawen (110). houerdich *t* grois van wymbrauwen (132). hochfertig o. großmutig (68). der wybbren hot (hor? 23).

Super-cilium, -licium (22^b) (*i.* cilium 3, ris-iculus 74, -culus *t* superpellicium 75) augen- *t* ober-bra (20). oberprae *t* hochfart (74). dye oberst augen brahe (18). eyn ob. ougbrae an dem auge (66 *sim.*). die obern augbraen (65). ober-augbraw (75^b, 110), -augprau (75^a), -braw (93), -brau (6). ougbrau-wen (76), -w *t* wynbrouwe (68). aug- (12), oge- (85^b), wint- (5^b), win- (5) -bran. aupren (19). dy aug-praen (125), -brāme (Ki^a). oghbrawe (132). wint-proe (9), -pra (1), -bra (3). win-brade (109), -broi (77). wyn-, *t* oghen- (22^b) -braen (11), -bram (22^b). wymbraen (22^b). de har bouen de oghen (23). perg höch (9). berg hoe (8). nol (Gr.).

***Supercili-um, -o** (74) **veneris** (*herba*) gabel (74). garb, gerbel, schabab, *nd.* kelick &c. (143). *nl.* gerwe (116).

Supercrescens vber sich wachsender, *varr.* -er, -ner (65).

Supereffluens vberflussig (65).

***Supereffluentia** vberflussigkeit die da vbergeet (65).

Supereminens vberschweng- *t* vbertreffen-licher (65).

Supereminere vber- (110), bouen- (132) -schynen.

Supererogare vber-ick *t* -flussig sin im werck &c. (65).

Supererogationis opus werck der zu- *t* vber-gabe *t* des zugebens (65).

Superesse *hd.* uber-, ober-sin, *t* -bliuen *t* wesen (20). *nd.* auer-w. (11).

***Superexcessiuus** vbertreffenlich (65).

***Super-facius** *v.* -uacius.

Superficialis *hd.* vber-, ober-hebig (1, 18), -hebelich (5 &c.), -heblich, -hellich (6), -hemg (*sic* 2). *nd.* ouer-heuelick, -genlich *t* niet dyeplich (132). diefflich (*sic* 110^b). nit d. (110^a). außwendiglichen (75).

Superfi-cies, -ties (134) *s. adj. hd.* vber-, ober-hebich (5 &c.); ober-, vber-, über- (63), yber- (67) -hebig, -hebung (18, 69, 134), -strich (126). erhebung (12, 49). das usser teil eines yet-, ieg-lichen dinges, an einem yet-, ieg-lichen ding (110 *varr.*). eyn vsir deyl (5^b). ausser- (1), ober- (65) -tail. das ewser teil (4). *hd.* vßwen-dikeit *sim.*, -ikeit (13), -dig (75, 76). vßer keit (17). *nd.* ouer-heuinge, -hinckunge (*sic* 23). dat breyde oft vterste plaen van eÿ yeglich dink (132).

***Superficiosus** vbir heschelich (5^b).

***Superfi-ties** *v.* -cies.

Superflue ober flußlich (5),

Superfluens vber-flussig *t* -schwenglich (79).

Superfluere (*i. exuberare* 75, **superabundare** 75, **-habundare** 5^b) *hd.* vberfließen, -flossen, -flussen (6), -floessen (18), -flussig sin *t* machen *t* werden (75). *nd.* ouer-vleten (22), -vlieten (11), -vlitten (23), -lopen *t* -blyven (22^b).

Superfluitas vber-flußeicheit (20), -flissigkeit (65), -fluß *t* -guß (126), -flüyd (19).

Superfluum oberlauff (77). ouer vlode (22^b).

Superfluus *hd.* vber-flußig *sim.*, -floßick (5^b), -flosig (18), -fließende *sim.*, -ig (9). iber flissig (16). ubrig (8). *nd.* ouer-vlodich (23, 132), -ech (22^b).

***Superfluxus** ober fluß (20).

Super-gradi, -gredi ober gaen (20). vber-geen *t* -treffen &c. (65), -treten (8, gebot vb. 9).

***Super-habundare** *v.* -fluere.

Superhumerales uparahsla (Gf.). humeral (64, 74). vmler (6, 93). vmbler (74).

Superintendens ein vff-, druff-, druber-seher (65).

***Superintendere** vber- o. druff-, *var.* truff-sehen (65).

Superius *hd.* oben (110^a), oben (68), dar-, da- (6, 110^b) -oben, -ober (18). *nd.* do bouen, dair boeuen (132). vffbaß (*venire* 125).

Superlativus gradus der höchst vbertrefflichst grad (65).

***Superlaudare** vber loben (65).

***Super-licium v. -cilium, -pellicium.**

Super-liminare, -luminare (127), -limen (49) *hd.* vbirduri (127, *sim.* Gf. 5, 416), uber-thur (75), -tur (6, 9), -tor (8), -dier (49), -swelle (5^b); ouerste suelle (20), ein oberschwel an der thuer (110), der obirste tran (4), die vberste post ander dorn (13), der obrost pfost am tor (46); der, die (10) oberste poste in, an (10) der dore; der vberst p. (18); daz oberst finster ober der dore t̄ eyn d.-bam (17); first (49). *nd.* ouer- (132), bouen- (126) -dorpel; dy ouer post der dore (23), de ouerste p. in dē huse (22).

***Supermurale** mawrschirm (74).

Supernatare ouen swymmen (20).

Supernaturalis certitudo gotlich sicherhait (63).

***Supernaturaliter** vbernaturlich (75. *cf.* super).

Supernus (*i.* superus 1) *hd.* öbrist (1), der oberste, uberst (19), ho- (110), hö- (67) -chste, höchst (134), hoechst (68), hochst, hogest (19), hoeste (20, 133), ordest (21). *nd.* der, die ouer-, hoech-ste.

Superpel-, suppel-, super-, sup- (5^b) -licium, supercili-cium (64^c), -um (75) *hd.* ein kor-, kōr- (3), choir- (147), koren- (67), uber- (3, 110) -rock, -rog (8), -ruchke (5^b), -cleyt (132, 147), -hemmet (64), -kempt (21). chor hemat (64^c). kore-rokelin (23). eyn koir ruckeln (5). ruck-elyn (19). roichlin (104). rickeln (20). roch-olen (22^b), -elen (22, 109), -len (147).

Superponere ouer legen (20).

Superpositio vbersecz-ung t̄ -lichkait (65).

Superpositus uber gelacht (20).

Super-sedere, -cedere (22, 23) (*i.* supportare 75) *hd. nd.* vnderwegen-, v¹-nach- (110) -laßen, -laten. virlaeßen (20) achter lassen (132). *hd.* ober-, bouen- (132), ver- (76) -siczen. vbertragen mit der mue vnd arbeit (75). *nd.* ouer-sytten (11, 22), -zetten (23). v¹-seczen t̄ -sünen (9).

Superseminare *i.* super aliud sem. t̄ sprenen (20).

***Supersperare** sin hoffnung gar dar vff seczen *sim.* (65).

***Supersplendide** vberschinbarlich (65).

***Superstantialis panis** vberweselich brot (65).

Superstare *hd.* vber-bliben, -ig seyn (9). ober bliuen (20).

Superstes der, das (68) vber-blibt (110^b), -bleibt (110^a), -blypt (68). eyn oberg ding daz ober bleben ist (19). eyn öberger (21). *hd.* vber- (1, 6, 10 &c.), ober- (5, 12 &c.), *nd.* ouer-ig (1), -blicher (10), -bliuer (12, 22), *hd.* -blicher, -bliuender (5), -belibnet (6), *nd.* -flodunghe (23). hinder stellig (8, 9).

***Supersticio** uber blibunge (20).

***Supersticium** (*i.* postica) thur gestelle (16).

Superstiti-o, -um (*gew.* -cio) *hd.* vngelaube, -gelawb (4), -glaube, -glaub t̄ -nutzer gl. (110). abergloub; vberflussigkait des gloubens t̄ der falschait; segn;

zuberniß; wissagung (65). *nd.* vn-, on- (132) -gheloue, -glaue (23). apostitzlerrey (126). geystlich leben (8).

Superstitiosus ein vnnutz o. falsch glaubender (110). eyn falsch religioes; onge-louich *t* -horsam (132). hochuert-, vngelaub-, vberhersch-iger (74). on-gleubig (21), -glouich *t* ouerhers (23). vn-geleubisch *t* oberhirste (5). vber hubsh (1). vn-geleuuch *t* -behende (20). vnghe-louich (22). abergloubiger (65). apostitzlerisch (126).

***Superstratorium** (*cf.* *hulciturum &c.*) hulft (104).

Supertunicale *gall.* sercort (122).

Superuacue ydeli-ch (17), -cker (100). eytellich (9).

Super-uacuus, -facuus (76) vnnutze (20). gar czu eytil (9). alzu- (13), alzu- (12) idel. vmbsoeste (10). vberczelych (19). auer talich (11).

Superualere ober dogen (20).

Superuenire über kommen (20). von vben herab k.; doben- (*wett.*) *t* oben rab-kummen; vbertreffen (65).

Superuidere über sehen (20).

***Superuisor** über sieher (20).

Superuolare in die hoe fliegen (8). in dy höch fligen (9).

Superus (*cf.* *sup-urus, -ernus. perisolidis.*) vberpleibender (74). de hoeste (100).

***Su- v. Sup-petere.**

Supinare *hd.* vff-richten, -rechten; hofferdig sin (*cf.* *sq., resupinus*) *t* zu rock lenen (17 *sim.*); zurück ligen (3), zurucke legen *sim.*, vff den rucken l. (110), rucklinge l. (75), nedder l. (20), offreygten *t* zuoryeligen (13), vber rucklingen (75). vp den rugghe leggen (132). vffchafen (Gf. 5, 370).

Su-, sup- (Hpt. 5) -pinus *hd.* off-, vf- (67), *nd.* op- (99) -gericht. opp gericht (23). vff gericht (21). off gerecht (5). aufgerecht (4). ruckling; vber-ruck *t* -rucklingen (75). ouer rucke (100). vff dem rucken ligend *t* mit dē buch nieder wartz (110^b). vp dē rugghe leggende *t* mit den b. nederwert (132). *hd.* zu-rocke, -rucke (8) gelenet; zu rucke *t* gelonet (*sic* 9). einer mit dem antzlit hindersich vff die erden gebogen (65). vmbge- (1, 10), ymme- (13) -kart. caffender (Hpt. 5). hoch (*i.* *supremus* 1; 4). hochuertig (9). hoffartig (8). vfartis (Sum. III *zw.* *priugna und cognatus*).

***Suple- v. Supple-mentum, -nus.**

***Suppletudo** (*cf.* *supplenitudo*) lerekait (76).

***Sup-lex v. -plex, -pellex.**

***Supl- v. Suppl-, superpell-icium.**

***Suppa suppe** (93).

Suppara v. Supara.

Supparitas (Br.) vnder denickeit (20).

Supparum v. Suparum. Siparium. Artemo.

***Supparus** (*i.* *deus thetis*) got des wassers; vberbeleibender (74).

Supparus v. Siparus.

***Suppe-cia, -cie v. -tia.**

Sup-, su- (64^c), *sub-pedaneum, -pedanium, -pedaneus, -pedanus, -pedium, suppetaneus* (75), *subpeditamentum* (76) (*i.* *scabellum*) *hd.* schemel,

fuß-sch. (64, 75). banck (110). fuß- (68),
voeß- (132) -b.

Suppedere heymliche scheyß lassen (68). ein furtz l. (110). dreeß laessen (132). heymlich schyßen (110, 132).

Suppeditare (*i. supplant-, succulc-, subcalc-, pessund-are* 75) *hd.* vnderdreden (20), -sich tretten (65), -dun *sim.*, -doen (20), -drucken (10, 12). *vnder hd.* die fuß, fusche (5) *nd.* de fote treten *sim.* vnder den fuessen ligen *t v.* die fueß legen (75). onder duen (11). *hd.* *nd.* die-, di-nen; hel-ffen (110), -pen (132).

Suppeditatio vnder dounge (20).

Suppedium (*cf. suppedaneum*) hilff (68, 110). hulp (132).

Sup-, su-pellex, suplex (5^b) *hd. nd.* hus-, huus- (11), *hd.* huß-, haws- (9 &c.), huiß- (18), huys- (19) -rot (9, 4, 79), -raet (11), *hd.* -rat, -rait (18 &c.), -rayd (19), *nd.* -gerede, -gerad, *hd.* -geschirre (93), -geschirr (46, 110^b). geschirr (110^a). hoffe staet (20). ingedo-ne (5, 23), -me (12), -mte (109). dekene (11). *hd.* deck (19), d-, döck- (67) -lache (152), -lach; deck-in *t* -lachen (68), -en *t* -laken (132).

***Suppeta** (*cf. suffleta*) ein diener in der tabern (110 *sim.*). schumer (132). forbo-te (9), -de (8). fleczknecht (155).

***Suppe-taneus v. -daneum.**

Sup-, sub-, su- (76) -petere *hd.* helfen; zu hulffe, hilff komen; hulffe dun (8), hylffe tun (9); gnug, genüg (1), gnung (17) sin; gnungen o. virmogin o. frauwen (8); genugen *t* v'mugen (9); from-en (9, 19), -men *t* gefallen *t* vberlegen (20). *nd.* to hulpp kummen *t* genoch sin (23); helpen, auer vliegen *t* vromen (11); gevallen (79). *impers.* es hilfft *t* ist nutz (110). yd is n. *t* yt helpt (132). hat hylff (68).

Sup-, sub-petia, -petie pl., -pecia, -peticio, -peticia (4), -peditio (76) *hd.* hu-, hi-, he- (18) -lffe *sim. nd.* hulp.

***Sup- v. Su-pinus.**

Sup-, sub-plantare (*cf. suppeditare*) *hd. nd.* vnder-, v'-drucken, *hd.* -trucken. v'dricken (13). *hd. nd.* be-driegen, *hd.* -triegen. *hd.* vnder fuß tretin (8 *sim.*); vnder-tretten (65), -getruckt (*sic* 3), -doen *t* heymelich vmb-geben, -zunen, -ligen, -fallen (20).

***Sup-, sub-plantatio** vnder-druckunge (8), -truckung (65), -dounge *t* bedriegunge (20). v'tretung (9). virre- (19), v'ra- (11) -denisse.

Sup-, sub-plantator *hd. nd.* v'-, *hd.* vnder-drucker. *hd.* v.-trucker, -treter *sim.*, -deder *t* trugener (20). onder treder (132, 133). v'dringer (9). verderber (65).

***Suppleme-n, -ntum, suplementum** (76) *hd.* vol-, *hd. nd.* (23) voln-bringung, *hd.* -brengeunge. wl- (46), i- (76) -bringung. erfolniß (20).

***Supplenitudo** waneheit (20).

***Sup-, su-** (1) -plenus (*i. non pl.* 4) wan (5^b, 23, 3, 4). wane (17, 75) vnd lere nit gar vol (75). wann (1). wain (5).

Supplere *hd. nd.* voln-, *hd.* vol-, ver- (76) -bringen. *hd.* foln brengen, er-ful-len (5^b), -fillen (13), -statten (75).

Suppletio erfullunge (20).

Sup-, su- (1, 76) -plex *hd. nd.* innich. *hd.* innig, ynnyck (19). oetmudich (20).

otmüdic (79). ghenoch (22). gebogener
t demuttiger bitter (65). flechunder (25).
diegender (Gl. Jun.).

Supplicare *hd. nd.* bidden. *hd.* bit-
ten, flehen. *b.* mit gebogen knuwen;
hicziglich hart anligen (65). pinigen (20).
sincken (11). mit andacht, demut- t an-
decht-iglichen be- t bi-tten (75).

Supplicatio *hd. nd.* (23) bidd-, *hd.*
bitt-, fleh-unge. beden, *pr.* pynigen
(20). andechtigs gebet t g. vß demutig-
keit vnd andacht (75).

***Supplicatiua** laus lob mit bitt- t
fleh-ung (65).

***Suppliciare** pini-gen (19), -chen (11).

Suppliciter vff den knuwen fleelich
(65). oet- t de-muteclich (20). andchtig-
lich (75).

Sup-, su- (1) -plicium *hd.* pin, peyn,
pinlichkait t quale (65). *nd.* pine.

Sup-, sub- (17) -plodere (*i. suppo-
nere t sustentare 4, percutere t trudere*
110) *hd. nd.* vnder-vallen, -slaen, -ro-
den, *hd.* -falten, -falden, -faln (17), -slan
sim., -reden (4, 66 &c.), -râden t -rodin
(6), -reyden (21), *nd.* -raden (22), -vol-
den. sto- (110), stoe- (132) -ssen.

Suppo-, subpo- t subpe- (17) -diare
hd. vnder seczen. leymen (*sic* 9).

Supponere in setzen (5). vnder- *hd.*
-s., -legen, -lygen (19, 138), -wertien (65),
nd. -setzen, -leggen. *hd.* schuldigen,
ent-, *nd.* v¹-sch.

Sup-, sub- (17) -portare (*cf. super-
sedere*) *hd.* vnder-, ent- (20), ir- (8),
vff- (19), vff jm (65), vber- (65, 68, 110),
v¹-, *nd.* op- (11) -dragen, *hd.* -tragen.
hd. nd. li-, ley- (22, 4 &c.), lye- (13) -den.
hd. vber-, ober-, v¹-, er-heben; uff hõ-
ben (6). *nd.* v¹-, ouer-heuen.

***Supportatio** vberhebung (75).

Supportatus (*i. superficies* 75)
vberge- (68), ver- (110, 132) -tragen,
-dragen (132). vberhebig (75).

Supposit-io, -orium *hd.* vnder le-
gunge.

Supposititius v. Subditicius.

Suppositorium (*i. lixinium* 74. *cf.*
-tio) suppositori-i (*medici* 1), -e t pille
(*nl.* 116). zepfflein (74).

Suppositus vnder geleget (19).

Suppressio vir-(20), vnder-druckunge
(8, 20), -truckunge (9).

Supprimere vnder- *hd.* -drucken,
-trucken, -drocken, *nd.* -drücken (23).
v¹drocken (17). swygin (8). sweygen (9).

Suppromus biertzeppher (125).

***Sup-, sem-** (Ki.) -pronium odenburg
ein stat in vngern (74).

Suppurare v¹schweren o. eyteren
(110 *sim.*).

Supputare *hd. nd.* a-, ai- (6) -chten.
hd. schetzen (110), zeln, czelen, v¹- (13),
vnder- (9) -cz. cziln (17). heymlich steln
(8, 9). dragin (8). ausschneiteln (Ki^a).
kortzen (132). telen (23). teken (*sic* 22).

Sup-, su- (76) -putatio *hd. nd.* (23)
achtunge. zal (3, 8, 4). *hd.* ze-, *nd.* (23)
te-lung. schatzung (76).

Suppus (*i. trio*) tria *f.* (Gf. 5, 240).

Supra *hd.* vff, off (5), auff (75), oben
(110), oben (68), enoben (19). *nd.* vp,
opp (23), bouen (132), bauen (11).

*Suprace-rdum (104), -dri (Sum.) (cf. epirhedium) gagingledir (104). gagenleder (Sum.).

*Suprasella (cf. *prc.*? hulcitur, superstratorium) hulft (Gf. 4, 880).

Supremus (cf. summus, supinus) *hd.* der oberste, aller-o. ovriste (79).

*Suptile v. Subtile.

*Su- v. Sup-putatio.

Sura *hd. nd.* wade. *hd.* wad, waede (20), wadl (1), waden (*m.* 126). dat cuyt van den beynen (132). dat kute ant bein (109). brät, britt, brütte (Hen.).

*Surbestus v. Sub-restus, -cellium.

*Surcale (cf. furcale) runge (155).

*Surc-atus, -otus v. Sorcotium.

*Surculu-m, -s v. Sarculus.

Surculus ein pfröpfer (4). proff riß (8). pfprijs (9). sproße t poterißel (13). potte- (10), pot- (135), imp- (10, 12) -riß, -risch (10). sproß, riß, zwick (49). sprout (79). est- o. zwig-, *var.* schwiglin (110). ein zamer zwige (65). herschoß (64^{bc}. *h st. b.*) schusling, *vlq.* iunge zwigel (75). tack t vyßbruyt (132). vz-spruz (155). abschnit (64), -d (123).

*Surculus v. Sulculus.

Surcu-lus, -s (*i. iris* 1) stam (5, 23). *nd.* ris, sprute. *hd.* riß, sproß, sprosse (17), spruß (5), spruße t zvelge t zwich (20), broyß (19), eyn yngeplantet riß (5^b), inphlancz reiz (2). in peltz iris (*sic* 1). barhaft schoß t rip (6. *cf. sq.*).

Sur-cus, t -us (3) (*i. ramus* 66 &c., *r. abscisus* 110 &c., *in den Mss.* mog. *i. surculus v. prc.*) berhaft schützling (93). perhaft zweyg; pawmestamm, pawmesast (74). *hd.* stam, ryß, reiß, phroph-r. (3), sprosse, auß-spr., -sproß; abschnytz (64).

Surd-aster, -ester, -us *hd.* daup, daub, doub t dobe (67), dauyp (19), taup, taub, toub (68), tob (6), dumm (126); vnge-horig (1), -hörig (Das.), -herig (91), -horend (110), -horender (74), -hörender (93), -horn (4); ibelgeherender (76), gehorloser (75), verspotter o. zwi-zungliger (-aster 74). *nd.* douff (23), dof (79), doeff (132); de nich horet (79).

*Surdastrum v. Surdidus.

Surdescere *hd.* daup, tob (6) werden; d. sin (21), deuben, v'tawben (9), virdauwin (*sic* 8). *nd.* douen.

*Surdester v. Surdaster.

*Surdidus v. Sordidus. *Cf.* surdas-trum *i. maculatum* (76).

Surditas *hd.* daup-, tawb- (9), doef- (11) -heit. vngeherung (91).

Surdulus wat doeff (132).

Surdus v. Surdaster.

*Surex (*i. porcellus* Gl. *m.*) v. Sorex.

Surge ste vff hin weg zu geen t mach dich von dannen (65).

Sur-gere, t -rigere (110 &c.) *hd.* vff-, *hd. nd.* (23) off-, *nd.* vp-stan *sim.*, -ston (23 &c), *hd.* -heben, *nd.* -heuen.

Surgire *ceruorum vox* (Gl. *m.*).

*Surgum (*i. secundum fenum quasi surgens; anders* Gl. *m.*) gra- (*alph. gru-*) t o-mat, *vlq.* omut (75).

*Surgus v. Surrones.

*Surgusta (*st. gurg.*) rewse (9).

**Suricus ags. bröoc* (Hpt. 5).

**Suri-go, -o v. Siro.*

Suriscula (sc? st? *i. vasis species* Gl. m.) krug (20).

**Surpa v. Sarpa.*

Surpiculus &c. v. Scirpea.

Surrectus aufgericht (75).

Surrepere v. Subrepare.

**Surrare (st. sus.) runen* (Gf.).

Surreptio (Br.) menschlich blodigkait; zuckung vß forcht; haimlich z. *t* h. inkriechung; schnell z. *sine prode- liberatione dum sc. quis* schnau-t, var. -wt, sin vatter an (65). betrigunge (17 *sim.*).

Surreptus begriffen heimlich o. verborgen (75).

**Surria v. Stiria.*

Surrigere v. Surgere.

Surrimus v. Surrumus.

Surripere nemen *t* stelen (110 &c.). *hd.* zu *nd.* to vnrecht n. to my rechte n. (22). be-n. (19). vnder-n. *t* -ziehen (75), -n. *t* sticken (scicken? 13). haimlich ziehen *t* zucken; begriffen (65). b. heimlichen o. verborgen (75). tzucken (12). ent- (20), vnder- (75) -ziehen. valsch rot (9), rat (8) geben. trugelich (9), drolichin (8) yn gen. dicken (49. *nhd.* ducken?).

**Surrium (st. sus.) afftir gekose* (5^b).

**Surrones (herba) snebiliz* (? Gf. 6, 838. *cf. ciconides &c., surio? surgus herba* 76?).

**Sur-, sub-* (108, 132) -*rumus, surrimus* (Br. &c.) kitzlin (110). huecsken (108). lemchen (132).

**Surrura (i. vindemia) arn (t) wyn- bouwt* (147).

Sursum *hd.* off-, auf- (9), *nd.* opwert, -wart (11, 133). auff- (66, 70, 134, 151), vff- (67, 68, 69, 152), ob- (110^b), vp- (132) -wertz (68, 134), -warts (66, 151), -wartz, -warte (67, 152). vber (75, 76, 110), ob (Das.) sich. ufher o. uber (6). auff (75).

**Surum ags. sparua* (136), -ua (94).

**Surupus v. Siropus.*

Surus v. Surcus. Stipula.

Sus *hd.* suwe (5, 133), suw, sauwe (66), sawe (70), saw (110^a, 134), sa^ow (1), sue. su (6, 22). *nd.* suge (23), soog (99), soeghe *t* verken (132). schwyn (110). schwein (76).

Susatum (ciu.) zoest (125).

**Suscania v. Colobium.*

**Suscepere entphaen* (5^b).

Suscepta-culum (74 &c.), -*bulum* das in sich etwas nympt (110). dat in ym wat nempt (132). nyder-lag, -leghause (74).

**Susceptare (i. suspicere* Gl. m.) dick vil entpfahen *t* nemen (110), zu im n. (68). d. wyl tzo im n. (132).

**Susceptibilitas vffnemung* (65).

Susceptio intphaunge (20).

Susceptor vffnemen *t* enpfaher (65).

Susceptus vffgenommen (20).

Suscipere *hd.* nemen (20, 110). vff- (19, 64), auff- (134), op- (11) -n. *hd.* zu sich n. tzo ym n. (132). *hd.* ent-fahen, -pfahen, -phaen (5), -phanen (10), -fangen (12); emphahen (76); en-phahen (1), -fahen (13). *nd.* an van (23).

Suscitare *hd.* wecken, off- (17), vff- (65), er-, von dem tod er- *sim.* (Voc. ex quo, Gemmae), *nd.* op-, van der doet ver- (132) -wecken, -quicken (110). weyken (13). off-halden; -herquicquen von dem dode (17). vom d. off stan (5 *sim.*). van doden laten vp stan (22). lebendig machen (65).

***Suscitatorium** wecker, en reytschap dat weckt (147).

***Suses** *v.* Suesius.

Suspectio virdenck-unge (9), -ende (8).

Suspectus *ptc. s. hd. nd.* v'dacht (*oft in malo*). v'-daycht (133), -ducht *t* -dichtnuß (17). arckwenig (110). arg-woniger (den man in argwon helt o. hat 65), -listiger mensch (76). archwan (12). verschma^echet (46). missetruwende (20). berucht; niet wal vernoempt off gesyen (132).

Suspendere *hd. nd.* hencken (als eyn diff 23). *hd.* vff-h., -hengen, -hangen (19). vp han also enen deyf (22). heyen (13). auf hahen *t* aus slahen (1). slagen (21). vff schlagen (65). off slan als eyn dip (5). ver-, vir- (20) -ziehen (20, 65), -halden (20). aufschieben ein sach o. ein handel (75).

Suspendere vff-, vpge- (132) -hencken (110), -hangen (68, 132).

Suspendere hangen (110). v'-h. werden (132).

Suspendium *hd.* henckunge, auf-h. (75); vff-h. (110), -hengunge (21), -hangunge. *nd.* heng-, heck- (23), ophang- (11) -inge. heng- (20), hange- (132) -nisse. hangnuß (68). auf- *t* er-hebung des gemuts zu *t* in got (75).

***Suspensare** off zehen (5^b).

Suspensio hang-ung (68, 110), -inge (132). vff ziehung (65).

***Suspens-ia**, *t* -ura (*i. cratis super ignem* 74) ase (8, 9, 74. *cf.* Sm. 1, 115 sq. Goth. Wtb. A. 64). deyse (12, 17) harst, Mrg. wimen (13). wyme (10, 12, 22^b)

***Suspensor** *hd. nd.* he-, ha- (132) -nger. *hd.* hencker, vff-h. (110).

***Suspens-ura** (das wölben Ki.) *v.* -ia

Suspensus gehangen (20). vff-g. (8) -gezogen (20, 65). hinuff in die ewige gutter gehefft von den irdeschen &c. (65)

Suspiciari, -re (76) *hd. nd.* v'-muder (1, 79), -moden (12), -moeden (132). vir muten *t* boslich gedencken (9), b. be dunckin (8). vor- (22, 4), v'- (10, 12) ver- (75), mis- (22), mit- (77), vbel be- (19) -dencken. v'dinken (13). miss- (74), mys (22^b) -duncken. ouel deencken (11) *hd.* misse-, miß-trauwen, -truen, -truer *sim.* messetven (-truen 100). *hd.* argen wan arg-w. (6), -won (75, 76), -wonigkait (65) orgen gedanck (21) han, haben (6, 17, 65, 75). fur vbel h. (75). verarckwener (110). argwanunge (*sic* 20). *nd.* argher waan (22), errghen wan (23) hebben tigen (22).

***Suspiciatio** vordechtnyß (4).

Suspiciere *hd.* dencken (5); *hd. nd.* vor-, v'-, be- (67) -d. *hd.* an-, vff-, off-vffwert- *sim.*, vbersich- (65) -sehen. an sahen (67). *nd.* op sen (23), up seyn (22) opwart sin (79). *hd. nd.* mis truwen *sim.* nit tr. (110).

Suspi-cio, -tio *hd. nd.* bose, *hd.* boß

böße (21), buße wan. böse (151), bōse wane (10, 66, 133, 151, 152), wone (70). boß (69), böß (134) won. bozer wan (9). sur win (*sic* 8). arckwon (65, 67). boeser a. (110). arg-wan (6), -won (75), -wanunge (20), -wonigkait (65). wantrouwe (81). missetruweunge (19). mistru (11). mißtruw (65). *hd. nd.* vordecht-, vordech- (23), verdecht- (66), quade v.- (132) -nisse, vff v'moedinge (132). *hd.* v'-dechtiniße, -dehtenes (21), -dethniß (49), -dachtnuß (1, 75), -dencknuß (*sim.*), -dencknyffe (*sic* 70), -denckung (65). beß gedecht- nuß (76). bedechtenis (5). bōse gedang (17). suspitiones verbruf-, rug-, straffung, frist (74).

Suspiciōse arckwoniglichen (110). verdachtlich (75). mißtru- (68). wantrou- (132) -welich.

Suspiciosus ark-weniger (110), -wonig (67), -willig (8), -gedenklicher (9). arg-, bōse- (17), buse- (79) -wonig (67, 75), -wenig (17, 20), -wanich (13, 79). bōswanig (1). bosswenicht (Ob.). *hd.* ein ein boß-, ark- (46) -wenich, boßwenig (68), -cht, bōse wenichtig (66, 152), böse w. (151), bōs wonig (134), *nd.* bōsewanich, -wynich (23) mensche, myn (*sic* 23), *hd.* mensch. quaet denkende t wantrowich (132). v'-dach (13), -dachtig (75).

*Suspiciūm bōse wane (t) v'dichtniß (17). verdachtnuß (75).

Suspirare *hd.* su-, si- (13), seu-, ersu-ffzen; er-sußen (21), -seunffzigen (76); entseuwf-czen (2), -ten (1); syffzgen (67), uff suffzgen (6). *nd.* suchten-anchzen (74). geist off geben (5^b).

Suspirium *hd.* suffzunge, er-, v'- (5) -s.; er-seufftzung (134), -sunfftzung (6), -seunfftzigung (76); h'sußung (21), irsuffczende (8), seunfftz, *var.* vorseufftze (64). *nd.* suchtinge, vor-s., -sufftinge (23).

*Suspi-tio v. -cio.

Sus-, de-que ferre klein achten, niner fur haben, nichts drum geben (88).

*Sustamentum &c. v. Sustentaculum.

Sustentabilis vnthellich (20).

*Sustentabilitas inthellicheit (20).

Sustenta-culum, -mentum, t -men (147), sustamentum (5^b) (*cf.* pretentaculum) piler (19). stender (12). *hd. nd.* ein st., st.-hulf (17), standt o. auffenthalt (74) als ein piler, pfeyler (74). stendel (5^b). stutze (4. 74). seul (74). sule (10). *hd.* ein haltung (70), ent-h. *sim.*, vffent-h. (6), auff-h. (75), vff-h. als ein piler (76). inthelteniß (20). schairpost, stutte (*i.* pila, flustrum, destines, tibicen 147). -culum reme (74). rāma (Gf. 2, 505). anthepeida (141). eyn hals koppel (23, 74). line, *vlg.* langs seil; deichsel-s. (75).

Sustentare (*i.* apodiare t paonisare 75) *hd.* vff-, off-, vnder-, vffent- (65), ent-, *nd.* vp-, en-, unter- (79), onder- (132) -halden, *hd.* -halten. auf-h. mit wōnung (75). entholden (22). onthalden (11). vnder-sturen, *varr.* -stüren, -stiren (65). schairen, stijpren (147).

Sustentatio *hd.* ent-haltung (68, 110), -haltnuße (68), -heltiniß *sim.* inthaldunge (20). vffenthald (62). onthaldinge t onderheldenisse (132).

Sustentatus v. Subleuatus.

***Sustinaculum** (*i. ligamen in temone*; *cf. sustenta-, sustini-culum*) ein deis- (4), dich- (75) -selseil.

Sustinens lidende (8). leydender (9).

Sustinentia *hd. nd.* (23) lid-, *hd.* leid-, abschnid- (76) -unge. ge-dult (9, 17), -dolt (8). piu (17).

Sustinere *hd. nd.* liden. mogen er-l. &c. (65). athalden (*t*) lieden (13). *hd.* dulden.

***Sustiniculum** (*cf. sustina-, sustenta-culum*) *hd.* hals-, halß-koppel, -kopel; hal-fter, -ter (132). ein teichsel bant (*in temone, doch temo teysel* 3). deychselsayl (74).

***Sustinula** *v. Fuscinula. Creagra.*

Sus-tollere, -tulere *hd.* off-, vff-, auf-, in dy hoch (9), vber sich er- (65) -heben. *nd.* op heuen. hin nemen (85).

***Susur-are** *v. -rare.*

***Susurra** rumunghe (19). runinge (11).

Susur-rare, -are (5^b, 76, Gf.) (*cf. strepere*) *hd. nd.* runen. *hd. gew.* rumen. zu-r. (6), -runen (76), -run *t* -blösen (17), -blasen. oren-bl. (8, 65). zcu sammen blösen (4). raw- *t* ro-men (Sm. 3, 83). raunen (1, 74, 110^a). runchen *t* flistern (74). in ronchen *t* smeycheln (21). lusteren (12). lisnen (Fr.). flittren (4, Fr. 1, 278^b. *cf. Gf. 3, 773, 777. Wgnd Syn. 704.* fliestern *t* fließmen (Pict.). pisporn (10). zussern vnd heimlichen reden krancklich (75). heimlich schwetzen (64). snippen (77). summen (? 23). sunden (22. *aus snuden?*). snawden (74). suwen (22^b). susen (21, 22^{ab}, 109). russen (Fr.). rauschen (Ki.).

Susurratio runezunga (Gf.). rue-, *varr.* ruen-, raun-ung (110). ore-rumung *t* blo-sung, *var.* -reumung *t* -blasung (65). *pl.* runen (25).

Susurr-ator, -o, -us ein in-blaser

***Tabamis** *v. Tabanus.*

***Tabanum** (*gr. βριζία* Gl. m. i. *asylum t refugium* 148, *azylum* 152, *asilum, aus t. i. asilus acc. missverst. in* Mss. *mog., Vocc. ex quo, 75, 76, 141, 148!* *cf. taba-rium*) *hd. nd.* vredehus. *hd.* frid-, fridde-, fri- (68), rad- (21) -huß *sim.*; freiung (74); eyn czu-flucht, -flocht.

Ta-, t ca- (Br.), a- (142), al- (131, 141) -banus, *t* tau-an (Gf.), -enus (127), -anius (121), tab-amis (136), -urus (94) (*i. asilus, azylum 152, oestrus; cf. ba-staban, cauan?*) prem-o (Gf.), -i (121). brem-o (127, 131, 141), -e (151, Gf.). brem (141 *sim.*). prem (134). wespe (9). ein

(110^b), -bloser (110^a) zu verwerren gute
freund (110^b), guot frund (110^a). ver-
werrer guter fr., einbleser, vbelreder &c.
(88). *nl.* insteecker, oorblasser, preutelaar
(116). -atores böß klaffer (25).

Susurrium (*i.* murmur 1) murlung
(1). flisteringe (12). rawmunge (9, 74).
rumer (8). sewßung (74).

Susurro (*cf.* -ator) run- *t* runazz-ari
sim. (Gf.). run-zare (121, Gf.), -ere (100,
Sum.). ru- (8) raw- (9) -mer. kuner (74).
tzoschauer *t* clepperer (132). ein zu-
klapperer (68), -tuttler *t* -plaser (74),
-bloser *t* czungeler (9). blesemmer (8).
ein oren blaser (65).

Susurrus (*i.* detractor 9. *cf.* su-
surrator) abzieher (8). ein leiß gekürmel
vnd gedön (114). gevitter (Jerosch. Fr.).
gemummel, timber ghetoss, *nl.* suys-
suysel-, tuyt-, ruysel-, gons-, rijtel-inghe
(116).

***Suta** eyn yser-in (110), -en (132) vorck
t naet (132), nayt (110^b), nadt (110). ein
naat (68).

Sutel-a, -la (8, 9, 74) (*cf.* subtela)
behend-e (8), -er (9) list. arglistigkeit
(74). ein furdt (*gr.* *καπεσορεσις* 125. *st.*
fundt).

Sutilis neye- (132), ney- (110), naat-
(68) -lich.

***Sutis** *v.* Sudes.

Sutor (*cf.* sotor) *hd.* schuch-, schuo-
(19), schu-macher, -mecher; schuwurche
(155); schuch- -wert (17), -wirt der da
schuwe machit *t* lappet (20); schues-
(1), schus- (65, 75), schuch- (65 *var.*)
-ter. *nl.* schomeker *sim.* newer (13).
neyer (110, 132). schneider, sidensticker
(65). ruß (17. *cf.* *sq.*, *pictaciaris* &c.).
rewße der altenschumacher (*sic* 74. *cf.*
sq.).

T, TH

thier (110), beest (132) mit einem angel
nl. coevlighe (116). *ags.* briosa (94, 136)

Tab-, tapp- (5^b, 23) -ardium, -ardun
(132), -bardus (147) (*cf.* linistema; Dz
Wtb. 338) *hd.* tap-, dap-, da- (69) -part
dap-, da- (70) -parte. tap-hart (68), -ar
t -port (23), -ert hemde (110), -pert rock
var. -per tropp, *t* dirdendey (75). tab
(3), tabb- (22, 132), dapp- (17) -ert. tab
bart *t* kerle (147). taphart (74). ein
dappart rock (76). topfert (4). taffat (6)

***Tabarium** (*cf.* tabanum) fridhuil
(18).

***Tabati** sunt kistorkenen (Gf. 6, 721)

***Tabbardus** *v.* Tabardium.

Sutor calceorum antiquorum rute
t eyn oltschomeker (22^b).

S. veteramentarius (*cf. vet.*) olt-
lepper (Chytr.).

Sutorium *hd.* schuch huß *sim.*, schu-
haws (9).

Sutriballus alt-reiß t-macher; schuh-
flicker (Ki^a).

Sutrina suter-hus t -gaden (93).
schusterlad (91). schuchgadem; nadt
(74).

***Sutrinator** *ags.* scoehere (Hpt. 5).

Sut-rinum, t -urina (110 &c.) ney-
neey- (68) -huß (68, 110), -huys (132).

Sutrix (*i. sartrix* Gl. m.) neterse (20).

Sutura *hd.* nat, nait, not (17), nahet
t genebet (20). ney-ung (110), -inghe
(132). neeung (68). schuster werck (75).
nd. nate; schoemekers neyhynge (147).

***Suturina v. Sutrinum.**

Sutus ge-nehet (20), -nebet t -suelte
(19).

***Swa- v. sua-, squa-.**

***Swamurca** (*alph. squa-*) maesel *in*
curibus (20).

***Swe v. Sue-.**

***Switancia** sweytz, sweytzerlandt (74).

***Switancius** sweytzer (74).

***Switus** (*cf. prc.*) *v. Suecus.*

***Swouerum** iunckfrawmantel (74).

Suus *hd. nd. sin.* eigen (65).

***Szu- v. Suc-carium.**

Marg. *in* 69 *am Schlusse des Buch-*
stabens:

Wer sich alzeit vff die bulschafft
wil gebenn

Der muß darnach in seinem alter
ver derbenn.

***Tabedes** (*i. pigwis, aus tabidus i.*
piger 66 &c.!) fethe (5^b).

***Tabedum**, tebe (136) *ags.* bred (94,
136). *Cf. tapetum brædels* × bred, bræd
tabula?

***Tabe-, tabi-facere** (*i. putrescere*
76) flecki-cht (5), -g (76), fleket (6),
flickechtig (17), *hd.* vnfle-tig, -dich,
onreynig (21 *sim.*), vnrein (110), fueln
(18) machen, sin (76). ent- (19), ont- (11)
-reynen. vleckech (22), vletich (23) ma-
ken. doen verrotten (132).

Tabe-, putre-factum ver-folet (68),
-rottet (132). vormadert (4. *nhd.* ver-
modert).

Tabella *hd.* tabel (20), taffel (5), tafel, t. zu schriben *t* schrib-t. (75); schreib- (9), srip- (8) -t.; tael (1), ein daffeln (21). *nd.* dafel. missiue (126). puchpret (111). leiste (Agr.).

Tabell-arius, *t* -io (*q. cf.*) *hd.* tafel-, taffel- (18), tabel- (6), dafeln- (21) -mecher, -macher. *nd.* dauelmeker. briff-trager (9, 64, 110^a), -treger (110^b), -dreger (8), -schreiber (110). leuffe-r, *var.* -l (64).

***Tabellatum** (*cf.* tabulatum) *hd.* ein groß brett *sim.*

***Tabell-inus**, -io, -arius *hd.* schreiber (110^a), schriber (93, 110^b); u-, o-ffenbar schr.; offner schr. (75), schreiber (1); gemeiner schriber *t* schr. der mercklichen sach (75); ein schr. der gemeyn (21), -meynd (76), -meynheit. *nd.* ein schriuer (132); scriuer der menheit (23), menscheit (*sic* 22!); tabelzoen (108).

Tabellula tafel, brett, brieff (110, 132).

***Tabellus** (*aus* caballus?) pawernroß (74).

Tabentum steyn die vol ind gaterich is als duyfsteyn, peemse *etc.* (147).

Tabere *hd. nd.* fulen, rotten (11), ver-f., -faulen, -r. (132). stincken (110).

Tabere, -scere *hd.* fulen *t* siechen *sim.*; fueln *t* tragelich sin (18), fule *t* drege sin (17), drege werdin (8), trege w. (9), vleckten (13), v'swinden (10, 12), schweinen (126, 128), vnfludig sin (5^b).

Taberna (*cf.* pila) *hd. nd.* tabe-rne, -erne (11), *hd.* -rn. tav-erna *t* -irna (Gf.). tafern (75). schenck-huß (75), -stat *t* kochhut (65). win- (8, 93), wirtß- (64^c), wirtz- (64^b, 110^b), wurtz-, *var.* wuertz- (110), leit- (75) -hus (93), -huß, -hauß (64). lad *t* kramen (91). kauffgaden (Das.). kreczym (155).

Tabernaculum *hd.* zelt (76), ge-z., die z. des ewigen lebens (65), daz gehûsît (reg. Ben.), hûs (Gf.), haws (9), woung (20, 65), leube. loub hut; summer huß; kunglich h.; balast *principum*; hut-tin (65). phallinze (Anz. 8, 506). hitte (13). tente (cente? 20). tempel *t* loue (23). loige (99). *hd. nd.* taberna-keil, -ckel (65, 75), -keil (5^b), -cel (18), -cu' (-cur? 21). saletu (*pl.* Gl. Lipsii).

Tabernaria (*i. vxor tabernarii t meretrix* Br.) winfrow (93).

Tab-, tap- (Sum.), tob- (71) -erna-rips (*cf. sq.*) tau-ernare (121, Gf.), -ernere (Sum.), -ernierer (93), -ernirer (132), -erner (22), -uerer (23). tabern-ari (Gf.), -ier (110). taferner (74, 75). leit-, lewt- (71) -hauser (1, 71), -håwser (3, Sm.). lit-gebe (Sum.). landtbot (111). feil-halter (Das.), -haber o. kremer (114). kramer (94).

Tabern-ator, -io, *t* -arius (75) *hd. nd.* (22) taberner. tauerer (23). win- (8), weyn-*t* bir- (9) -schenck. krecimer (155).

***Tabernus** (*i. galerus*) pilgrein-, hirten-, wander-hut (74).

Tabes *hd.* fleck (8, 9), vleck *t* croz (? 100), fleckekeit *t* ays (5); vnflétiqueit *t* ayß, eyß (69); vnreynig-keit (68, 110) eines eyßen (110). onreynicheit (20, 132) eyns aes (132). vletlichicheit *t* aas (23). bleckicheyt (22). eyn oße (21). fulung (65). *hd.* eyter. ettig (128. *aus* hectica).

schwein- (126, Das.), schwind- (114 &c.),
schwit- (111) -sucht. die dörre (114).

***Tabescentia** verderb- t abnem-ung;
krafftloßigkeit (65).

Tabescere anheben fulen (110 *sim.*).
hinfallen t in sich selbs geen &c. (65).
ver-schweinen t -welcken (Das.). socken
(100). ilich (21), scen ylyck (23) sin (*cf.*
tabidus, acerbus).

Tabetum (*cf.* *tapetum*) *ags.* *aecm*
(Gl. Cott.), *æcin* (Somn.).

Tabiditas v. Tabitudo.

Tab-i, -o, t -es (17. *cf.* *ethro*) *hd.*
nd. (23) eyter. *nd.* eter. fulnuß (98). *vuylnis*
(132).

Tabidus *hd.* flecke-t (6), -chtig;
eytri-chtig (17), -ch o. siech (8); eyter-
ig, -chtig t verschwinig (Das.); vnfle-
dich (18), onreynigk (21), faul (110), ful
(68). sleck (1). schlech (3. *cf.* *Sm.* 3, 446).
nd. vleckech (22), vletich t ylich (23. *cf.*
tabescere).

***Tabi- v. Tabe-facere.**

***Tabifluens** vnsetiger (9).

***Tabin** byese sonder knope (147).

***Thabita** eigen man (25). *tabita hbr.*
i. caprea t puella lat. (Br. &c.). ein iunck-
fraw die sant peter erkucket (74).

Tabi-tudo, t -ditas (147) waichwer-
dung vmb die sunde; aiterung, faulung
(74). walgyng *i. nausea* (147).

Tablinum schreibstüb (111). trist-
kammer (126). *nl.* cancelrije, contoir,
schrijfcamer (116).

***Tabo v. Tabi.**

Tabor ber-g (8), -k (9).

Tabul-a, -o (136) *ags.* *fala* (94, 136).

Tabula *hd. nd.* disch t tafel. *hd. t.*
zum essen (75), dische, diße (21), tisch
(9), tabelle (5), tael (1), tasilie (*sic* 5^b),
dafel, dauel (18), dofel (8), rodel (126),
schran (Agr.).

***T. alearis** spilbret (93).

T. rasa gedyelgete blosse tafel (62).

Tabulare (*i. manifestare t exire* 76)
tafeln (75).

Tabularia bretter dar vff man spilt
vnd wiß vnd schwarcz dar vff wirfft
(65).

Tabularius (*i. q. tabellarius* 110) eyn
brieff schryuer off dreger (132).

Tabulata boelwerck (125). puny in
einem schiff (74).

Tabulatu-m, t -ra (75) *hd.* eyn groz,
groß, *nd.* grot bret. ge-tafelt (75, 110^a),
-tefelt (73, 110^b) mit bretteren (110).
beschot van brederen (132). til-i (93),
-en (126), -pawm t himlitz (74). gemelge
(13). bune (Agr.). bun, *var.* byn (64).

Tabulatus, g. -us tafel an der wend
t getafelt an den wenden (75).

***Taburus v. Tabanus.**

***Thabuteca** (*aus catapulta?*) mawr
bleyd (9).

***Tacantes** (*cf.* *tantes, artemisia*)
bucca (Sum. VI).

***Tacax v. Tagax.**

***Taccula** (*i. monedula*) ca, dail eyn
vogel (147).

Taeere *hd. nd.* swi-, *hd.* schwy-,
swey- (9) -gen. antwurt versagen zu
verhore (65).

Tacite heim- t schwig- (65, 110^a),
stil- (110^b, 132), stillig- (68), verholen-, *var.*

verhollen- (110), verholent- (68), verhoelent- (132) -lich.

Taciturnitas *hd. nd.* stil-, schwigen- (65) -heit. *sweyging* (9). *virswigung* (8).

Tacitu-rnus, -s *hd. nd.* stille \ddot{t} swigende. *styl swygynde* (19). *v'swigen* (9). *virswegen* (8).

***Tactilus** (*st. dactylus*) *v. Nicolai.*

***Tactitare** *trucken* (75).

Tactus *ptc. s. (i. apoplexia 64)* berier- \ddot{t} -ung (110). *der sin des anrurenß* (65). *tastung* (68). *dasten* (62). *ge-tast \ddot{t} -uolinge* (132). *vuel-* (11), *grip-* (23) -inge. *hd. griffunge. schlag o. guot (aus gutta), var. gerurt* (64).

***Ta-, to-** (94) -culus (*cf. Dz. Wtb. 346*) *ags. brocc* (94), *proa* (136).

Taffeta *nl. taf-feta, -taf* (116).

***Ta-, da-** (137) -fidus (*i. fidelis* (110 &c.) *thruendi* (137). *truw* (68, 110^b). *trew* (110^a). *trouwe* (132). *gleybyck* (19). *gelouich* (11). *geloevich guet kersten* (147).

***Taga, \ddot{t} tega** (*st. toga*) *garauua* (131^b, 141, *Gf.*).

Tagax, tacax (108) *dieb-isch* (110^a), -achtig (110^b). *dief* (108). *dief-egghe* (108), -fachtich (132).

Tages (*fuit vir qui primus inuenit auruspicinam* 110) *fundling (sic 68!)*.

***Tages** *nl. tuenisbloeme* (116). *tunisblum* (*Ki.*) *i. q. taget-es \ddot{t} -us indica* (148).

***Tagetes** (*cf. tangeta, prc.*) *v. Matricaria.*

***Tagurium** (*aus tug.*) *v. Magale.*

***Thaya** *v. Cathegia.*

Tha-is, -ys \ddot{t} -yda (74) *bos weib* (75). *poßweyp, hur* (74).

***Tala** (*st. talus, anders Gl. m.*) *enchil* (131).

***Tala** (*aus tela?*) *ags. webgerethru* (94^a).

***Tala** (*cf. talamasca v. mascus?*) *dicitur sagena (cf. sagana) mare* (155).

Talaffus *v. Talassus.*

***Thalamaris** *bettegenos* (9).

Talamasca *v. Mascus.*

***Thalamista** *kam-* (20), *kem-* (19), *ke-* (11) -*mërlinc.*

Tha-, selten ta-lamus *hd. slaff-sim., \ddot{t} rug-* (65), *brutgamß-* (64), *nd. slap-, slappe-, beede-kamer. brut-gaden* (93), -bet (8). *brawt bette* (9). *trut-, var. truw-tbet \ddot{t} drut kemmerlin* (65).

***Talanus** *v. Talus.*

***Talapsum** *v. Thalassum.*

Talare *schreyd schuoche* (19). *kniehosen*, (75).

Talaria (\times *calcaria?*) *suftelara* (*Gf. 6, 174*). *spor-in* (127), -*un* (*Gf.*).

Talaris *waderkleid* (74). *eyn lang cleit* (8). *eyn cl. bis auf den enckel* (9). *die versen* (110). *tzo den v. zo* (132). *anchallich \ddot{t} enchillit sim.* (*Gf.*). *enckels* (147).

***Ta-** *v. Te-larium.*

***Talas** (*cf. tallus*) *opper schußel* (17).

Tha- (*Br. &c.*), *ta-lassum, talapsum* (147) (*i. mare; profunditas maris* 76) *die, der* (110^b) *see o. meer* (110, 147), *zee* (132). *tyeffin des meres* (74).

**Talassus adj.* meersch, seesch (147).

**Tala-ssus, -ffus* (147) (*cf. prcc., bi-thalassus, talosus i. marinus* 76) meris teufe (9), grunt (8). eyn fuoßtritt im kat (110^a), kot (110^b). eyn voeßstap (132), voitspair (147) in dē dreck. woner bey dem mere (74).

Tala-strus, -strum (139), *-trus* (142), *† -trum* (147) (*i. collaphus* 19, *colaphus in tal-o, -os* Gl. m. *cf. talit-ius ib., -rum; vll. × talassio i. calathus lanificum* 129, *sim. Ki.*) in der huyd eyn reete of spleete; halsslach (147). kemmerlynck (19. × *thalamista*).

**Talauun v. Talus.*

**Talbus v. Talpa.*

Tale sodan (22^b).

Talea (*cf. clabula*) pflantz (110). plant (132). lent (110^b, 132). lentz (110^a). kerb-, *† kerff-* (113) -holtz *† bei-le* (113, Das.), -el (113). snitelinc (Sum.).

Talentum hd. phunt, pfunt, pfund. punt (18, 23). pund (22). pont (132). lot, *var. lott* (64).

**Taleo v. Talio.*

Talia v. Tallia.

Thali-ctrum, † -etrum (143) (*θαλίκτρον; i. accipitrina, sophia, eruca geratina* 143) króten-till *† dystel* (114 *sim.*) króße-d. (Ki^a). krottendill (126, Ki^a). heil-blatt (Ki.), -bad (114). wellsamen *† sophienkraut* (143).

Talierium v. Tella.

**Thalietrum v. Thalictum.*

Tal-io, -eo (18) *hd.* widergelt. *hd. nd.* ein bose w. (8, 23), weder vorghel-dinge (22) al su- (23), so- (22) -lkes. *Cf. i. eiusdem rei rccompensatio* (Br.), *daher × talis in solichs* (1), eyn sulchiß (5^b). *hd.* ein bose, boß, böse (151), bós (67, 134) wider vergel-t, -ten (67). boes w.-gült (46). ein w.-geltung (75, 110), -gültig (75 *var.*) der glichnus (75), *in malo † ver-g.* in boesem (110). ein ent-g. (68). eyn weder ontgeldinge (*†*) loen in quaden (132). weße (*sic*) weder vergelde (18). weyder gelden (13). wydder lone (19 *sim.*). boße vmb b. (21). hart geyn h. (12). gelijchniß (*†*) racha (20). rechunge (10). ark liegen (8). *talionis lex* gese-tz, -ctzt einer seli-, soli-, sol-chen pien, pin (65 *varr.*).

Talis ein solli- (4), soli- (18), suli- (21), sul- (3) -cher. solich (126). *hd. also. a.-lich † -gedan* (20), -gedaen (11), -getan (1), -dan (18), -danne (5, 22), -dauer (*sic* 23).

Talismi in sulcherley weyse (3, 4) *† masse* (3). in solcher wyse o. massen (110^b). in sollicher mauß (76), maß (6, 110^a) *† weiß* (110^b). solicher wyß (68), maíße (133), massen (66, 152), masse (151), maß (69). sulli- (17), sol- (134) -cher maß. sulcher mosse (70), manyren (132). seli-cher massen (67). von soler maße (18). in sulicher (*sic* 21). in soli- (23), sul- (22) -ker mate.

Taliter hd. nd. also. alzo (18).

Talitrum knupe (110. *wett. stirns-knaupe f.*). *nl. knip* (116). knyp-chen (125), -ken (132, Chytr.). ein klippichen an die stirn (114). -stirn- (114, Fr.), ster- (125) -nickel, -nippel (Fr.). schirling *† klick*

(Fr.). schnellung (126 &c.). schnaltzer (116, 125). schnell (135).

Tall-ia (*sg. t pl. 76*), -ea, talia (*cf. Gl. m. 1, 472. i: collecta 12, 76. est grecum 65*) *hd.* vnrecht gelt. vn-g. (13, 65). male- t raiß-g.; t *tributum datum, varr.* datz (t) zoll; scha- t vffsa-czung (65). styere (schürwynt *ausgestr.* 13). sthur t sthop (12). ge-schoß (17), -schos (9), -schucz (8), -werff, stewr, loßung, pet, zoll (74). scuite man rec. (*lat.?* 81). talie *pl.* gesammelt gelt (75).

Talliare bescatten (81).

***Tallina** (*i. attacus*) hum-bil (104), -el (74).

***Tallus** (*cf. talas*), *pl.* tal-li (Gf.) -i (76) (*i. vasa offertoria &c. 76*) opferuaz (*Sum.*). opphir-faz (Gf.), -schüssel (8 *sim.*).

***Tallus** (*aus callus, X talus?*) balle als vntter den fussen (74).

Tha-, ta-llus lovch- (93), lauch- (74) -kolb. kängel (126). dritte, dritt, tritt, plendel, teler (74).

***Talmus** (*i. oculus, inde monotalmus 76. cf. optalmus*) aug (64).

Thalmut iuden buch (75).

Talonus v. Talus.

***Talonus** v. Talassus.

***Talox** v. Strumulus.

Tal-pa, t -bus (Gf.) (*i. balphalaca grece [aus ἀσπάλαξ]* Br. *cf. affa, bilis*) scher-o *sim.* (Gf.); -re (74), -r (1). scher (64, 75, 93). schär (Das.). schar (6). schermauß (126). mult-uurf (Gf.), -worff (5 &c.), -werff (19). molt-w. (76), -werffe (74), -worff (12, 21, 4), -worm (18). mul-werff (64, 75, 77, 88, 110), -wef (102), -wirff (113), -welf (49, Ob.). mulewolffe (10). maul-werff (113, 126, Das., Fris.), -würff (74, 114 *sim.*). molde- (99), moude- (106), wende- (23) -werp. moi- (22), moyt- (85^b), wint- (22^b, 77, 78, Chytr.), want- (109) -worp, -worff-fer (77). windwöpe; wurf; moidwurm (Fr.). mu-werfo t -urf t -werft (Gf.), -werfe (*Sum.*), -erff (68). müwelp (13). maukurrff (1. *cf. wett. molkworf*). moll (132). mol (107). gört (109). *ags.* uuand t uuandae uui^opae (94), uuond t uuon=dae uuerpe (136).

***Talparium** eyn mulwerff loch (110), mols l. t holl (132), muerffhol (68).

***Talpedium** (*cf. calopodium sim.*) leyst (23).

***Talpiriola** scherwrz (*Sum.*)

***Talumbus** *ags.* giscad- (94), gescan- (136) -uuyrt.

Tal-us, t -anus (76), t -onus (147, Gl. m.), -auun (Gl. Cass. *cf. Dz. Wtb. 340*), te-clauum (*q. v.*) anchlao (Gl. Cass.). ankeli (93). ancl-ow (22^b), -e (81). enchila (141). enkel-e (85), -lin (25), -l (1). *hd. nd.* enkel *in pede*, *hd.* an dem fuß, *nd.* an den voyt (147), in dē vote (22), o. versen an dem fuoß (110), voes (132). ynckel (13). eengkel t toppelstien (11). bal, swel *in pede* (talus lis 71). knod (12, 64, 76, 91, 134, Das.) am fuß (134, Das.). kno-che (20), -rren (*pedis* 111), -rr (Ki^a). cnoesele bouen die versene (108). bickelein (112). kunchel t pickelkothe (125). *pl. nl.* koten *in bubus*, bi- t pi-ckelen oft hilteken *in ouibus* (116). terlinck (132). dobbelsteer

(108). dobel- (132), doppel- (20) -steyn. *hd.* wu-, wo-, woy- (19), wi-ffel. *nd.* worppel.

Talus leporis haasensprung (Ki^a. Mrg.).

Tam *hd.* *nd.* also. a.-groß *t* -dan *t* -gelich (110^b), *t* -gleich (110^a), -danich (132), -fest (65). als beide (5^b).

*Tama (*i. mater*) moeder (147).

*Thamantia v. Thaumantias.

*Tamara (*ciu. Britanniae*) taner-stock (114), -storck (126).

*Tamari-ca v. -scus.

Tamarindi (*cf. oxifenicia*) indianische datteln (114).

Tamari-scus, -ca (Das.), -x (116, Das.), thamaristus (74) bartz (74, 93). portz, birtzenbertz (116). batzwurtz (74). tamari-sc (91), -schken (114). dammarisch-kenstaude (Das.).

*Tamarum v. Tamus.

Tamdiu also-lange *t* -zijl (20).

Tamen *hd.* doch. e-d. (5^b). io-d. (23). sunder d. *t* alleyne ye-d. (20). ye duch (17). doche (152). dach (21). aber *t* nichts dester minder (88). nach- (110^b), noch-dan (68, 110^b), -tan (85^b, 132).

Thamesis (*f.*) die terms bey lunden (135).

Tametsi wie-doch (68), -wol (110^a). al ist (110^b).

Tamgrande hote fere grot (22^b).

Taminare (*i. at-t.* 147, *aduersari t farinam purgare t lanam trahere* 68, 110. *cf. Gl. m., Br.*) beflecken *t* intreyen (20). widerwertig sein (64). tegen sijn; wol schraden off teysen (132). ie-, ke-, tegen *t* weder wesen (147).

*Taminatio raytzung zu zorn (74).

*Taminator raytzer zu zorn (74).

Taminia v. Tamus.

*Tamir *est vermis cuius sanguine marmora per fusa t spersa facile sectantur* (76). tamir ist ein wurm von des plut hertstain zuprechen (74).

Tamlongus *hd.* also lange, lanck.

*Thamos (*i. adria &c.*) mere (74).

Tamquam v. Tanquam.

*Tamque (*Mss. mog.*) *hd.* *nd.* also.

*Thamus (*i. truale; st. chamus?*) eyn seyle (5^b).

Tam-us, *t* -arum (143. *ital.* -aro), -inia (116, Ki.) *i. bryonia belg.* bryonie, *brab.* alffpape, quartelsbeyen, *iris.* schae-pentel (116). schwartze zaunrabe o. stick-wurtz (143).

Tana-cetum, *t* -zetum (85), -ncetum (Sum. VI), -ceta (104, Sum.), -ceum (47), tenace-tum (90), -tam (87), -um (146, Sum. V), tenateum (87^a), pan-aceta, -deca, -alota, anatheca (&c. *q. v.*), daneta (*v. athanasia, ital.* daneto) (*cf. potentilla, sicheon*) reinifano; churbiz reba; chirbizwurz (Gf.). reyne-fane (20), -vane (47, Sum. V), -vaer (11), -var (tanac. 85). reyn-fano (Sum. VI), -fan (17 &c.), -van (95), -fayn (19), -varn (110^b, 132), -farn (110^a), -faren (114 *sim.*), -fahr (125), -var (9, 91). rene- (tanaz. 85), raine- (104), rey- (90) -uane. rain van (87^a, 146). waldfahren (Fr.). tenhy (90). bau-reif (Ki.), -repff (114). wurmkraut (114 &c.). männ-lein (Ki^a), -chen (Ki^b).

Tanais (*fl.*) die Dohn (112), Don o. Altan (114).

*Tanan- v. Tana-cetum.

*Tanare v. Tannare.

*Tanat-a, -or (110 &c.) (*i.* cerdo) loeber (19), -rre (11).

Tha-, ta-natos, tenadus (74), tantos (*i.* mor-s *t* -*talis* 76) dot *t* dotlich (17 *sim.*). tode, todtlicher (74).

*Tana-zetum v. -cetum.

*Tanca (*cf.* tinca) sley (9).

Tandem *hd.* zu (110^b), zu dem, *nd.* to, ton lesten. zu dem letsten (68, 110^a). tzu leste (19). ten leesten (11), laetsten (132). entlich (65).

*Tangere v. Tingere.

Tangere *hd. nd.* ta-, ra- (*sic* 110^b), da- (19) -sten; ro-, rue- (11), *hd.* ru-, rie-, anru- (4, 65) -ren. *hd.* ruern (17), gry-, grif-, greif-fen; be-gr.; tre-, dref-fen. rei- (110), rae- (132) -chen. raken (22^b). gripen *t* drepen (23). liden (*t. penosa* 65).

*Tangeta (*aus* tanacetum) v. Athanasia. Tagetes.

Tangibilis tast- (110^a, 132), rast- (110^b), rier- (110) -lich.

*Tangibilitas tastunge (20).

*Tangistrum (*st. ang.*) v. Ventosa.

*Tangris (*nach dem D.?*) tannen reys (9).

Tan-, ta- (108, 110) -nare beyssen (*pelles* 110, 132). weschen (68). letten (108).

Tanquam *hd.* also. als *t* in der gestalt; glicherwiß (65).

*Tantalida nater (74).

Tantal-lus, -us, -is v. Tantulus.

*Tantanus v. Curcuma.

*Ta- v. Tarata-ntarisare.

*Tantea v. Taurea.

*Tantes (*cf.* tacantes) biboz (Sum. VI).

*Tantigo v. Tentigo.

Tantillu-m, -s *hd.* ein wenig (20), also w., alsust winzig (9). *nd.* alsus luttig (23), a. luctick (22).

Tantisper hieren binnen (11). en-b- (19). also lang (110 *sim.*).

*Tantos v. Thanatos.

*Tantrum v. Pantrum.

*Tant-, *t* tart- (147) -ulus (74, 100), -alus (74, 144, Br.), -allus (Gl. m.), -alis (Pap.) (*i.* ardea) reiger (74, 100, 147). rayge-r, -l -ulus; tyer im wasser das des wassers nymmer sat wirdet -alus (74).

Tantu-m, -ndem, -mmodo *hd.* also vil, a. vele, alleyn, eyn leyne (5).

Tantum (*cf.* *prc.*) so vil (9). nvert (4). ockern (20). nu ock- (23), and- (22) -ers. also viel *t* alleyn (23). also- *t* so fest *t* so großlich (65).

Tantundem *hd. nd.* alleyne; also vil, a. vele, alzo fil (5^b), als vil (1).

Tantus *hd.* also, alzo (3), als, so vil, groz, grosse, groß, gruß (17), gruyse (13). *nd.* als viele *t* grot.

*Tantus, *g.* -us *t* -i (*aus* cantus) spaiche an einem rade (74).

*Tanum, tannum (Gl. m.) lô (Sum.).

Tape-tum, -tium, -cium, -ta (94 &c.), -tia, -zia, -te, -tis, -ticium, -s, *t* tape

(147), tra- (*alph.* ta-76), te- (16) -petum, teupeta (136) (*i.* strapedium 76, petasma 1) tepp-ech (9, Gf.), -ich (16, Gf.), -et (22, 23), -it *sim.* (Gf.). tept (8). gedebt (93). tap-ijst (11), -iscerie (132), -ijte & -ecerie (147). ta- & te- (75), the- (111) -bich. dep-pich (10, 12, 64, 88), -che (17). tewich (1). debg̃ & banglagen (13). deckelachen (20). ein gemalt decklach (64). *hd.* banck- & stule-duoch (19 *sim.*); stulach (38), -tuch. eyn stoe doech (97). stuellaken (11). mathe (5^b). gezi-erd (76), -de (5). zunft (49. *cf.* zumpften faler-, & orn-are Gf.). *ags.* hryhae (136), ryae (94), reowu (Bosw.).

*Taplaminaris v. Magnes. Cadmia.

*Tapp- v. Tab-ardium.

*Tappula v. Capula.

Tapsus (8, Ki.), t. barba-tus (3, Sum. v), -ssus (17), -ricus (9), t. bar (47), dapsus barbatus (74), taxus b. (74, 153) kongis crone (8). konigs cr. (47). konigis corone & kercz (9). kunigskerz (116). comen her kerse (*sic* 85). konigeß worcz & wil..de (17). woledede (Sum.). wulli-na (Anz. 8, 410), -n, welwutz, kunigeßhertz (74). *nl.* wolblat, wolle-, tortsen-cruyt (116). himelprant (3, 153).

*Tapula v. Capula.

*Thaphos v. Tophus.

*Tar-aca, -ata & -eta (Gl. m.), -ea (q. v.) koenyngs cleyt (147).

*Taraceus v. Tararicenus.

*Taracus (*i.* barbalus, *piscis*, *aus* taricus, τάρικος? tarmus?) barb (64).

*Taradros (*cf.* Dz. Wtb. 341. terebrum &c.) napugaera (Gf. 4, 225).

*Tarancula v. Tarantula.

*Tarantantar-, tarantar- v. Tarantantar-.

Tara-ntula, -ncula (76), tantala (91) (*i.* *vermis venenosa* 76. *cf.* scorpio) *hd.* *nd.* tara-nt, -n (76). stellion (91).

*Tara-ricenus (Sum., Gf.), -ceus (104), trac-enus & -tus (Gf.), -mus (Sm.) (*aus* τάρικος? *cf.* copadium) cente rinc (104). c-rich, centrinch, zentring (Sum., Sm. 4, 274. Gf. 5, 686).

Tarata v. Taraca.

Tara-tantara (Sum. &c.), -tantura (5^b), -tantera (155, Gf.), -ntantara, -ntantula & -ntareum (76), -tantula (74), -ntara (1, 46, 76), -taranta, -tarantarus, -ntarus (9), -tantrum (3, 74), -rimen, -risamen, tanrantarum (*alph.* tar- 76) (*i.* polli-tridium & tritonisatorium 74) *hd.* bytel (76). rede-, ryd- (21), meel- (5^b, 19), *nd.* melc-, sicht-budel. wege sich (*sic* 9). red-bittell (6), -stab (64, 75) in der mü-, *var.* mo-len (75). peutel, p.-faß (74). mel-pewttel (1), -peutel (74), -bewtel (71), -bütel (46), -beitel (75). ein beytel (64^c), beutel den die myle trybt (64^b). mulschivtele & rennele (Sum. *cf.* Gf. 6, 427). meelbudel, seve, tempse (147). syb (68, 76). zyff (132). schrot des mels (75). mulklachel (3. *cf.* Sm. 2, 352. BM. 832). tromp (68, 132). tateringhe der trompetten (tarantantara Kil.).

*Taratantari-sabilis, -talis (23) gut czu reden (17). red- (6, 74), bude- (18), sicht- (5, 21), zicht- (23) -lich, -eklichen (21), -perlich (74).

*Taratantarisamen, -tio mel-redung

o. -peutlung (74). red- (17), reyde- (21), bydel- (18), bevtel- (3, 4), sicht- (5, 23) -unge, -inge.

Tara - tantarizare, - tantarisare, - tantarisari, - tantisare (1), - ntarisare, - ntantarisare (147), tantari-zare (155), -sare (74) (cf. tractulare, polli-triduaré) budeln (12). b. daz mele (21). búdeln (13). butiln (155). pewt-elu (1, 3, 74), -tlen (1). bevtelen (3). bitteln (49). mel-pudelen (74), -beitlen (75). sicht-en (23). s. daz meyl (5). red-en (17 &c.), -den (6). trompen (132). trumpen, basuynen (147).

***Tara** - tantarisator, *t* - tantator, -ntantarisator (147), -ntarisator (4), -ntarisor (76) *hd.* reder, mel-r. (4), -bytler (76), -beitler (75); budeler (5), schroter (75). sicht-er (22), -inger (23). basuynre, trumper, claretter (147).

***Taratantari-talis** v. -sabilis.

***Taratant-rum** v. -ara.

***Taratarrum** (cf. *prc. &c.*) stablein an der ka auff dem mulstein das da lautet tarr tare (74).

Taraxac-on, -um, troxsimia(-suuia? 17) rólkraut (91). pfaffenblat; munchskopf; saudistel (Ki. *sim.*). sue disteln (17). apostemröslein (Fr.).

***Tarbale** v. **Trabale**.

Tarda trapp (74, Ki.). stockaer (74).

Tardare *hd. nd.* sumen. v²-s. (110^b), -saumen (110^a), -spaten (65, 68, 110), -dragen (132), -zihen (65). dregen (19, 20). tragen (11). sum- (6), sew- (9), sye- (13) -men. spoeden (20). fulen (19). toeuen (132).

Tardatio langsamkait (65).

Tarde *hd.* lang-, lanx- (18), *nd.* lanck-, lant- (23) -sam, -sеме (85^b). spat (110). spate, laß, nicht fru (74). spaede (20). dregelichen (17). trag- (68), traech- (132) -lich.

Tarditas *hd.* trag-, spode- (20) -heit. traechheit (11). toeuinge (132). langsamkait (65).

Tardiusculus etwaß treg (110 *sim.*). wat traich (132).

***Tardo** (*aus teredo* × *tarmus*?) holcz mut (16).

***Tardula** (*aus cardula*) wollekamme (74).

Tardus *hd. nd.* trage (18 Mrg., 23). *nd.* trach. *hd.* drag (5), drege, treg, eyn dreyger (21), fule, langsamer (74), lencsam (14), lanßem *t* spaed (18 Mrg.). spoede (20). ein karr (74 *bis*).

***Tarea** (cf. *taraca*) purperen cleyt (147).

***Tareafra** puch von den zwelff propheten (74).

Tareta v. **Taraca**.

***Tareuma** v. **Toreuma**.

***Targedus** (*aus trag.*) kronickschreiber (74).

Tar-inca, *t* -inga (Gl. m.), -menta (*i. ferreus clauus* 75, 76), *t* *potius* tormenta (75) eiserin nagel (75). sarnagil (117. cf. Gl. 6, 267. Dz. Wtb. 740).

***Tarma** v. **Tarmus**.

***Tarmenta** v. **Tarinca**.

***Tarmositas** madecheit (20).

Tarmosus (cf. *carniosus*) vol made

o. madig (110 *sim.*). madeth (20). mae-
dachtich (132).

Tarm-us, *t* -a (110 &c.), *t* -es *t* tar-
nus (Gf.) (*i. vermis lardi t piscis; cf.*
taracus, **tur-icus**, -mius, -mus, **ter-ma**,
-ina, -mus, -mes; *senta*) *hd. nd.* mad-e,
-o (Gf.), -en (1). *hd.* macde (20),
mayde (19), mad, módo (Gf.); **fleisch-mad**
(111), -wrn (93); **speckwurm** (64); **slie**,
sleye (3), **schleye** (4), **schly** (6), **slege** (18).

***Tarriditas** (*aus tarrida dromo?*)
snellheit (147).

Tha-, **ta-rsis** *hd.* eyn lant, l-schafft,
o. mer.

***Tarpina** *i. sonus* (76).

Tarsus (*pedis*) ryß (111). ober-rist
(Ki^a).

***Tartalus** v. **Tantulus**.

Tartar-eus, -inus schütz- (9), schüß-
(8) -lich. hel-lich (110^b), -lisch (68, 110^a),
-schelich (132).

Tartaria (*ultra poloniam*) tartarland
(75). tadtterey (74).

Tartaris (*cf. sq.*) win hefin (5^b).

Tartarum ein steyn (6). *hd. nd.* wyn-
steyn, -heff (64, 88), -heef (11). heffen (68,
110^a, 132) *t* truosen (110^a), *t* trußen von
win (68), *t* drosen van wyne (132). hefen
(8, 110^b). drusen (110^b).

Tartarus *hd. nd.* winstein *sim.* wijn-
steen (85). wyne-stene (13), -heue (19).
hd. helle, hell, hel. *nd.* heelle (11). *hd.*
nd. ein tart-ar, -er. tarthern (75). tzar-
ter (12). tadtter (74).

***Tarticare** (*i. frequenter tangere, aus*
tactitare) zwicken (75).

***Tartitimi** *i. heretici*, verbieten fleisch
zu essen (110 *sim.*).

***Tartu-ca**, -ga (Gl. m. *cf.* **tortuca**.
turtus. Dz. Wtb. 343) schorp *t* mer-sch.
(93). **tortuca** schorpe (95). schilt- (23),
schilde- (109) -padde.

***Tasi-** v. **Tipsa-narium**.

***Tasp-a**, -ia stertzelkrut (77).

Tassea (*cf.* Gl. m. *h. v.*) schuole (19.
st. schale?).

***Tasser** (*cf. tessera &c.*) *hd.* wu-
wc-, wü- (151), wi-, we- (13) -rffel. *nd.*
worppel, weruell (132).

***Tatilius** (*i. gulolus, vabulo &c.;*
aus catillo sim.) fressiger (74).

***Tas-sis**, -tis (-cis? 9) garn bret (8, 9).

***Tataria** tatern lant (4).

Tatula igelkolb, stachelnuß (Ki.).

***Tatus** (*cf. prc.*) schaligel (140).

***Tau-an**, -anius, -enus v. **Tabanus**.

***Tau-** v. **Tab-ernarius**.

Thauma, **tauma** wunderung (68).
ver-w. (110), -wonderinge (132).

Thauman-tias, -cias (69), **thaman-**
tia (110^b), **teumancias** *g.* -tie, -cie (Br.),
-cie (147) ein regen-bogen (110 *sim.*),
-baich (147).

Taura ein gelde-ku (4), -kuh (Ki^a).
eyn vnfruchtbar kw (9), vnfrochber küw
(8), vudfrochtewer kue (17), vnbârhafter
kuh (128), melckende kuw (76), rit o.
zwitor (126).

Taurea, **tantea** (75^{bcd}) pytsche (8).
pische (9). oxsen-zaihm (Ki^a), -ziemer
(Ki^b). geisel von o.-zen (75^{bcd}). geischel
von o.-leder (75^a).

Taurinum (*ciu.*) rab in vngern (74).

Tau- & Tu-rin in Pehmund, im hertzogthumb Sophoy (114).

*Taurip-aca, -oca (Mss. mog., *i. claudum qua tauri verberantur* 20) *hd.* kolbekule (20).

*Thaurium (*aus thesaurium*) schatzpreyß-, treß-kamer (74).

Tauru-s, -m (76), *thaurus* (65, 147) *hd.* stier, ochse (9), ochs (76), junger stir & ochß (65); osche, osße, osch (10), oschß (6). *hd. nd.* osse. pha- (93), vo- (99), ve- (108) -rre. vare (100). far (6, 65, 75). mummelstier (128). zeichen (8). ertzwevel gelick en eghel (147).

Tautones *ags.* bruwa (94^a).

Tax geisselklapff (126, Ki^a). eyn buffstreich (128). puff, poff (114).

Tax-a, -ata (4), -ta, -atio *hd.* scha-, sche-, bescha- (68), sa- (21) -czunge. schatt- (23), ding- (20) -ung. tax (132). ein achtung wie gut ein ding sye, *var.* sey (110).

*Taxale v. Texale.

Taxare & tazare (74) *hd. nd.* wegen, dingen, nemen, nennen (74), achten, kiuen (11). kynen (*sic?* 19). nomen, tellen, scatten (23). *hd.* zelen, scha-, schai- (19), sche-czen; wie-, wi- (17), wey- & di- (13) -gen. czeycen (13). wi- (114), we- (132) -rderen. uteren & ployseren (22^b). turn, *varr.* teurn (75). prufen, fisirn, *var.* fißiern, pawsen, baygeln (74).

*Taxat-a, -io v. Taxa.

*Taxati-, taxi-, tax- (76) -uncula ein klein tax o. schatzunge (110 *sim.*). kurtze sch. (75).

Taxator *hd.* sche-, se- (21), scha- (5, 132) -cier. werderer (110^b, 132). achter (110^a). *nd.* schatter.

Taxea (147), toxea (20) speck (*ll. c.*)

Taxeus (\times toxicum) buchßbemy (68). ybein (9). ybin bamen (8). gifftig (110). venynich (132). t. arcus eyn eibener bogen, *var.* ybner boge (64. *cf.* arcubalista).

Taxillator ein dobb-, dob-, dop-ler & spiler (110 *varr.*), dobpler sp. (110^a). toppler (74).

Taxillus *hd.* wu-, wo-, wi-rffel; worfelchin (10). dobbel- (11, 110, 132). dobel-, dopel-, dobbel- (110 *varr.*), dupel- (20) -stein, -stien (11). dobbeler & terlinck (132).

*Taxis v. Taxus.

*Tax- v. Taxat-iuncula.

*Taxta (*anders* Gl. m.) v. Taxa.

*Tax- v. Taxati-uncula.

Tax-us, -tus (18), -is (155) (*cf.* daxus melota) huls (22^b, Fr.). h.-bom (22, 23). -baum (12), -baym, wan de wol gesmecken zo sterbin sin (5^b). hulsen-ban (17), -boem (t. *fem.* 132). hulze (*stat. des ausgestr.* pulßez baum 13). *hd.* holcz- (18), haws- (1, 2), hams- (53), hanpotten- (155), buchs-, buchß-, bußbusch- (133, 152), bosch- (10), ful- (12) iwin- (*Sum.*), yben- (19, 64^b, Ki^a), eiben (64^c), himper- (17), tax- (Ki.) -baum *sim.* ibovn (93). weyden-, eyben-, hulßen- *var.* ebin-, hulßein-pawm, scharpff vorplettern vnd ist smmer (*sic*) vnd wintergrune (74). iwin (102). iuua & iigo (Gr.) iwenboem (11). iben (49). ybin (8). ybe & yb (9). ige (87). esche (20). ruve

(*arbor* 105. *vgl. die ags. Variante*). *ags.*
riu (94). *iuu* (136). *eyn veninich beest*
(*t. msc.* 132. *aus t. m. tachs* × *f. i. ar-*
bor venenata 110). *fliegenschwam* (*i. bo-*
letus 85). *taxus est arbor t animal in*
in petris habitans *hundachs* (155).

**Taxus* (× *taxa*) *summe t achtunge*
(17).

**Taxus barbatus v. Tapsus.*

**Tazare v. Taxare.*

**Tea- v. Crea-, te-gra.*

Theatralis nd. spellik.

The-, te-, de- (einmal Gf.) -atrum
(*i. capitolium* 1) *hd. spiel-, spil-, tanz-,*
dancz-, rat- (1), *speel-* (19, 132), *kaerß-*
(132), *spole-* (11), *danczel-* (22, 23) *-hus*
sim., -huys (132). *eyn tanz hust* (6).
spilhof (93). *plon* (49). *blon* (47). *loub*
(110). *kapfeloube* (BM. 1048). *kaufleup*
(8). *koslawb* (9). *cleybe* (16). *anger* (10).
ein offen stat der weltlichkait da man
zusicht vbi fiunt . . . osterspill (65).

**Teballus* (*cf. tebellus*) *poltzestza-*
gel (74 : *boltze Kater?*).

**Tebe v. Tabedum.*

**Tebel-lus* (11, 20, Gf., Gr.), *-us,*
tepellus (20, 23) (*cf. tebal-, leuil-,*
sabe-, seba-, cebel-, gebel-lus &c.)
zob-il (84, Anz. 8, 94. Gf.), *-cl* (Sum., Gf.).
zabel (20, 23). *zadel* (11). *beltzeszagel*
(Gr. Wtb. 2, 236 *aus Twinger, cf. teballus*).

Theca, teca, toca (q. v.), teta (ein-
mal 75^b) (i. follicul-a 75, *-us, sagitta,*
catapulta, capsella sim.; ricinus q. v.
Kil.) hd. nd. stra-le, -ke (22), *hd. -l,*
strol (4), *strolle* (21). *schoten* (3, 4).
erbesschroten (3). *schote hulfe* (*sic* 8).
schute hufe (*sic* 9). *balk* (8, 9). *pelg-el,*
var. -lin, am getreid; hel an dem getraid;
am (cf. paleare) darin das kornlin lit; ar-
beiß schel, vlg. hilse; pollen der linsat
des flachs (75). *kaste* (11, 20, 93). *kast,*
lade, tasch, snude, deck, gesetz, korn-
pelglein das korn ligt, schafftel dorauff
man etwas legt, cyfer (74). *kyst* (19,
110). *kystcken t spynt* (132). *spinde* (11);
teke t hondsluys (Kil.). *tike* (99). *tieke;*
scaprede; kesecorf t casse daer men
iet in legghet (108). *gestelle* (93). *hd.*
schanck. scheyde (11). *swert-sch.* (20).
vinger-huet (20), *-hoet* (11), *-huyd* (19).

**Theca acuaria nadelteschle* (91).

**Teca (st. tela) aranee spynnenweb*
(74).

**Tecadis (cf. tecrisis) schatz* (74)

**Tecanus v. Tetanus.*

**Tecera (cf. tex-ea, -ale) vveppisin*
(104).

**Teclauum anchlao* (Gf. 1, 344 *sq.*
aus talauum cf. o. v. talus, obgleich
erinnernd an lah, glach Gf. 2, 100. *i. q.*
teclatu-s, -ra Gf. 6, 547).

**Tecri-, tcrete-sis (i. thesaurus, gaza,*
repositio auri × *χρῦσος?* *cf. tecadis*)
hd. schatz. nd. schat. saczhe (21).

**Tecti-men, -tamen (i. imbrex t*
tegula, cf. stillicidium) scher am tach,
var. schar am dach (75. *cf. Sm.* 3, 383).

Tector hd. nd. decker.

Tectorius deckerlich t declich sin
(20).

Tectum hd. nd. (23) *dach. daach*
(19). *tach* (76, Das.). *dack* (11, 22, 132).

Tectura hd. deck, decky (76), *deke*
(9). *hd. nd.* (23) *deckunge. be-d.* (18).

*Tect- v. Coth-urnus.

Tectus *hd.* ge-decket, -dakt (4).

Tecum *hd. nd.* (23) mit dir, dijr (132).
myd dy (22).

Techna v. Tegna.

Teda, *in den Mss.* mog. oft t ted-ale, -arium, -ifera *qq. v. hd. nd.* brant. prannt (1). branck (3). chien (taedae *Gl.*) kien (93). k.-o. tall-baum (Das.). aggele (99).

*Teda (× teca) cieke (*st.* tieke?) t weer (100).

*Teda-le, t -rium (74, *Mss.* mog.), t -lium t tedifera (75), tetale (*Druckf.* 110^b) (*cf.* teda; *i. ferrum super quo ponuntur ligna in foco* 75) *hd. nd.* brant-ysern (5, 23), -yser (132), *hd.* -ysen, -eysen, -reyde, -reyd, -reyte (9, 66), -rete (4); brandreid. herdeisen, *vlg.* fuer-hut, *varr.* -hunt (75). prantreyt (74).

Tedere *hd.* v¹-drießen, -triessen (110^b), -drißen, -drissen, -drisen (17), -drotzsen (12); verdriß, *var.* widertrieb, han (65); drissen (18). *nd.* v¹-dritten, -noien (99).

Tedet *hd.* (*oftes*) v¹-drust, -drußt (110), -drußet (133), -drusset (66, 152), -drüsset (67, 151), -dreußt (110^a, 134), -dreust (70), -truß (111^b). iß vir-drußet (20), -druyßet (19). mich verdriß (18). ydt verdriest (132). et v¹drut (11).

Tediari (Br.) *hd.* v¹-drießen *sim.*, -tryssen t -trossen sein (110^b), -messen t -drossen sein (*sic* 110^a).

*Tedifer v. Cauan.

*Tedifera, thetiber (76) (*cf.* ted-a, -ale) eyn brandt-reid (110^b), -reig (110^a), -trager (68). prantreyt (74). eyn brant-reyft (49), -eysen (64, 71), -roede dregher (132). prannt eyssen (1).

*Thedios v. Thetys.

*Tediositas virdrißlicheit (20).

Tediosus *hd.* v¹-droßen, -drossen, -drießlich (5), -drißlich (20), -dryßlich (5^b), -dryßigkt (21), -driessiger (6), -drüssig (Das.). vr-dr. (113). virdryßelich (19). *nd.* v¹-drietig, -dritig, -dret (22), -noilec (99). vol ver-druß (68), -driets (132).

Tedium *hd.* v¹-drießung *sim.*, -triessung (69), -droßung (133), -drossunge (151, 152), -droßenheit (8, 9), -drosse (17), -druße (18), -druß (110^a), -truß (110^b), -dries (114, 132), -dryß (5^b). vr-trurtz t -trieb (74), -druß (113). *nd.* v¹-driet, -dretnisse, -dritnisse (23), -noi (99).

*Tega (*i. benedictio* 76, theca *Gl. m.*) *hd. nd.* alter-, *hd.* altar-, *hd.* -tuch, -duch, *nd.* -doch, -dock. elter doich (18).

Tegella ein klein deckel (110), latt (68), latken (132).

Tegel-, tegu- (110^b, 147) -laria zau-, *var.* zeu-berin (110). zoubererin (68). touen- (132), vergev- t vergift- (147) -ersche.

*Tegena (*cf.* teges?) hurnhuß (74).

*Tegera v. Teges.

Tegere *hd.* decken, czu-d. (5^b). *hd.* *nd.* be-d., *hd.* -schirmen, *nd.* -schermen; decken (11).

Teges, *g.* -etis, -itis (76) (*pastorum t custodum* 17, *i. parua domus, p. d. pauperum &c. i. augurium t causula* 76 *st.* tug. t cas.! *cf.* tegurium; *i. lupanar* Ki. = tegera 76) decke (8, 9). klein huß- o. deck-lin (110), huyß- off decken (132). peürisch deck; kotz (Das.). schawb (9). matz (88, Das.). hutte (11,

19). h.-chin (17). saltner- t gartenpawr-
hutt (74).

Tegillum v. Tegulum.

Tegimen (cf. sq., teg-men, -ulum)
hd. nd. deck-unge, -inge, -sel (132). t
dack (11).

Teg-imen, -imentum, -umentum
(cf. -men) deckunge dez haubtes (18).
en degung des heupes (21).

Tegi-, tegu-mentum (cf. prc.) deck-
unge (23). be-d. (19), -decckinge (11).
heimelicheit (11, 19).

***Tegla** (i. tigillum Gl. m.; hier \times
tegula) steyndack, die decksteyn dair
af; teg-la, -ula latt (147).

Tegme-n, -ntum hd. deek-e, -ung
(18), gedecke (13), dach, daach (19),
vberhanck (125).

Teg-men, t -imen (76) deckunge des
houedes (23). be-d. des houps (76).

Teg-, tech- (110, Br.) -na, t -nula
(147) (i. dolus latens, aus τέχνη \times te-
gere) vntruwe (20) verdeckte v. (110^b),
vntrew (110^a). be-trug (68), -droch t lock-
heit (132). drochloysheit &c. (147). tru-
gung (74). traginghe (11). czergynghe
(19)-

***Tegra** (aus teagra) knebel (i. furca
ad nec-, varr. nect-andum 75).

Tegula (i. atramentarium 75, tigil-
lum 4. cf. tectimen) latta (Gf.) hd. nd.
latte. latt (3, 64^b, 74, 75). laat (13). laitte
(10). laet (97). panne t leye (132). uaf
(6). bone (5^b). zie- (110), tey- (22^b) -gel
muffel (Agr.). hd. schi-, sci- (6) -ndel
rafen (64^c). scaelgie of decsel van ener
huise (107). dachkenner (74). hd. swertz-
schwertz-, swirtz- (17), werck- (76) -vaz
-vaß, -vas, -kubel (75) sutoris. swartz
fuiße (18). nd. swart-, swert-vat. tegule
de- t col-liciares spanlatten (125).

Tegulare latten o. decken (110 &c.)
d. die dacken mit steynen; deckstein
maken (147).

Tegu- v. Tegel-laria.

Tegularium ein hafen deckel (110)
pannendack (132). lattenhuß (68). ziegel-
hütte (Ki.).

Tegula-rius, -tor decker (110). lat-
ten-, pannen- (132) -d. (68, 132), -mecher
(20).

Tegu-, tegil-lum, tegimen deck-e
(68, 110), -sel (132).

Tegumen schützt t tach (Ki.). warff (8
9. \times subtegmen sim.).

Tegu- v. Tegi-mentum.

Teguri-um, -a (cf. Gl. m. 6, 495) hd.
nd. hutte. t kpue (19).

Tela n. pl. pfyl t schoß (110). pijler
(132).

Tela f. sg. hd. nd. webbe. hd. weppe
wepp, weeb (19), weff (125), wep t webe
(10), weffel. nd. wefel (97). wopp (6). wubl
n. (Ki.). gewüpp (126 sim.). lin-wat (64^b)
-wot (17). leyn-wot (9), -wat o. gewep
(64^c). leymbat (4). duch (65). spül (67)
hd. nd. pil. hd. ein pile, phil, pfil, pfyle
pfeil.

Tela aran-ee (22^b), -ia spynne- (10)
spin- (17) -wep. spennevel (22^b).

***Telalineamentum** linen gewant (5^b)

Telamones nl. portanten in man
gedaente (116).

***Thelaneum v. Telonium.**

Telare (*i. longare, pro-l. 20*) lencken (20). ver-leugen (110, 132), -lengern (64), -ziehen (110), -trecken (132).

Tela-, tala- (147) -rium, -tium (64) (*i. stamen textoris 75, instr. texendi* (110 &c.) ein spool da man mit webet (110 *sim.*). weber-spul (68), -stuol (64). gestudel der w. *t* wirpff (75). woberhuß (20). wevens gereyscop (147).

***Telarius** (*anders Gl. m. Br.*) ein pflmacher (110 *sim.*).

***Telatium v. Telarium.**

***Telator** (*raro inuenitur*) poltzmacher (75).

***Tell-a** (74, 93), -us (93), **tella-** (23), **telle-**, **tele-** (4), **delle-** (5^b), **telli-** (1), **talie-** &c. (*Gl. m.*) -rium (*i. discus, lista, teolonarius 76. cf. Sm. 1, 439. Dz. Wtb. 339*) *hd. nd. te-, hd. de-, ta-* (75^d) -ller. *t*alir (1, 3). teiler (4). teler, plendel (74). taliure, telner (147).

***Tellenon** (*st. toll.?*) baumsluder (125).

***Tellerium v. Tella.**

Tellina tellmuschel (140).

***Tellirium v. Tella.**

***Tell-o** *i. depositio ad inferos* (74, 76), hellischerstul (74); -ones *opera t sedes infernales* (76); -orem *i. terrorem, inferna sedes* (Pap.).

***Tellu-s, -m** (*aus mantellus &c.?!*) regenmantel (74).

Tellus, g. -uris (*auch nom. 75^d*) *i. terra frugifera*; -udis *i. locus in Roma* (Br. &c.) erde (8, 9). fruchtbar (110), vruchtber (132) erde, red (*sic 110^b*). pifang (75). *t. erde dye vruchtber is, ind oere vruchtheyt tollinius, g. -nii* (147) *aus tellus &c. a tollendo quia fructum eius tollimus* (Br.)! *tellud-es t -e ind. i. locus ubi consueuerunt viguli (sic) terram accipere* (76).

Telo (*i. tolleno q. cf. Ki.*) ein brun-o. pftz-hack (110), pan- *t* putz-haeck (132). sod- (126), prunnen- (74) -stang. brunensail (76). brunhengst (75). swe- (3, 49), schwe- (4) -ngel.

Telon (*gr. i. lat. vectigal 76, longum t tributum Br. cf. Gl. m. h. v*) langwage (125). schemel (*textricis 19. aus χελωνίς < tela?*).

Telon-, telone-, teloni-arium zolhuß *t* -kamer (110 *sim.*).

Telon-, telone-, gew. theolona-, teolona-rius, t thelonius (64), *t* tellerium (76) *hd. zol-ner, -ler, -dner* (4); *czöllner t geleiczman* (3); *czulner* (5^b, 17), *mawt-er* (1, 9, 71), -ner (75^a); *mauner* (75^b). *nd. tol-ner, -lener.*

Te-, the- gew. theo-, teo-lonium, -loneum, theolomum, thelaneum, theolus (123), *telon t tenomum* (*i. pedagium q. cf. 76*) *hd. mawtt* (1). *mau-te* (9, 75), -tten (75^a), -ssen (75^b); *zolle, zol, czul* (5^b), *czale* (17). *nd. tol, toll-e, -ent* (22^c). *theolonium dare tollen* (22^b)

***Telonium** (*i. monocordium, instr. mus., aus χελωνίς*) scheid des seiten spils (75). *Cf. teolonium i. testudo* (76. *cf. sq.*).

***Telonum** (*aus χελώνη < telum*) werffzeug darmit man in die stett wirfft (91).

*Telopopia (*aus zelotypia*) lieb zwischen eeleuten (74).

Telum geschutz (110 *sim.*). schoz (20). schoyß (19). schos (93). schot (11). schegt (99. = *hd.* schafft). *hd.* bu-, bo-, po- (1, 74, 75, 76) -ltz. *nd.* bolte. *hd.* pile, phil (8), pfil (65), pheyl (9), pfeyle \ddagger lere (*i. doctrina* 74). *ags.* uecb (94), uuel (136).

*Telum amentatum feurphyel (125).

*Telus (*aus celtis?*) mayßl (1).

Thema, tema vor- (5^b, 8, 12). voir- (13) -redc. vor red (1). mat-erie (9), -te (*sic* 22).

*Tema *pl., g.* -orum (*st. ten-a, -ia?*) huben stryck (19). huwen strijch (20). huuen strick (11).

*Temacium (*cf. terracium* \times tami-sium) semyß (19).

*Temeare v. Temerare.

*Temelent-ia, -us, -um v. Temulent-ia, -us. Temetum.

Te- v. Thy-melicus.

Teme-rare, -are (74) *hd.* v¹-dommen, -tummen (5), -dampnen (74), -derben \ddagger -malgen (88). *nd.* vor-domen, -dumen. dom sin (21). freuel-en (20 &c.), -ichin (8). mut- (9), mütt- (8) -willin. virtwosin (19). ergeren (100). zerbrechen (68). violeren (132).

*Temerarie freulich (20).

Temerarius tum kun (4). dum-kune (5, 125), -kone (12), -keyne (13). ein dom koner (21). dul kone \ddagger fristhich (23). vrislik (22). freuel (125, 126). freu- (10, 65, 110), freb- (5) -elich. vreueler (8, 9). vermessen-ender (110^b), -ner (110^a), -ende \ddagger geck sonder reden (132). rumorß (125). gâhestützig \ddagger vnbesinnet (126). dorlicher zu vil geherczter (65). ries (99). stoltz (110).

Temeratus zer-rissen (68), -stoert (110). ge-freuel (75), -corrumpeert (132).

Temere *hd.* vreue- (9, 65, 110), vreuen- (126), frefe- (68), freffe- (8), dor-, tor-, dul- \ddagger dump- \ddagger druncker- (20), vnbesin- (126), vnuernunfftig- (65), dwase- \ddagger be-roeme- (132) -lich. *nd.* doerlicke (11).

*Temericus v. Thymelicus.

Temeritas dum- (5, 23), thum- (74), doer- (20), kun- (18, 74), vber chun- (1), vermessen- (110, 132), freuen- (126), freulich dor- (65), ris- (99), geck- \ddagger dwaebß- (132) -heit. dump- (20), fraß- (74) -licheit. freue-l (20 &c.), -lkeit (74). vnbesinte (126). vor vbel (10).

*Temer-us, \ddagger -arius (1, 74) vber chun (1). dum- (5, 17, 22), dol- (18), dul- (23) -kone, -kune (17). kuner, tummer, frei-, fre-ßlicher (74).

*Te-, the-mesatus (*i. temulentus*) drucken (20).

Teme-tum, *selten* -ntum, \ddagger -lentum (74), them-etum (1), -itum (5^b) wyn (5^b). wein (1, 74). starck w. (9). starcker w. (75). starg wyn (8). doln- (8), luter- (19) -dranck. reinual (*potus* l. *cf. Sm.* 3, 95). got des weins (74).

*Temicla v. Tenucla.

*Temigator (*st. rem.*) roeyer (147).

*Themitum v. Temetum.

*Themo (*piscis*) v. Curonilla.

Tem-o, -on, -us (Hpt. 5), *bissw.* them-o, -on (94^a, 147), tymo (8) (*i. lignum*

&c. in carro Br., curru, aratro t gubernaculum nauis; cf. emo; Gr. Wtb. 2, 908) *hd.* thihsila (Hpt. 5. Gf.); dich- (75^a, 93), dieh- (93), dych- (110^b), dech- (110^a), dihs- (5), deyh- (9, 126), deich- (1, 2, 74, 75^b, 134, Ki.), deüch- (Das.), diech- (46, Fris., Das.), di- (17 &c.), dis- (12, 43, 132 &c.), diis- (19), deis- (4, Ki^a.), teich- (91), tey- (3), tus- (18) -sel (*m.* 126, *f.* 43, an einem wagen 110^a); tischel (6), deysil (9), dychßel (69), deychffel (70), deicsell (111), dyßel (68 &c.), dußel (10, 13), deistel (Ki^a.), dy (*sic* 8), gysel (5^b. *wett.* gaisiln *f.*); seyl (9); grin-tel (127), -del (Gf.); girintal (127), stewrrudel (74). des scheeps roeder; gestelle van en waghén of ploich (147). *nd.* dysse (23), disle (22^b), stoelle (*gub.* 11). *ags.* thysle (94^a).

*Temogracia v. Democratia.

*Temo- v. Thyme-licus.

Temon &c. v. Temo.

*Themonale deyhsel seyl (9).

*Tempa (*cf.* tempe?) kem-enade (11, Sm.), -menayde (19), -nate t kammern (20).

*Tempa- v. Tempe-ramentum.

Temp-e, -is (Gf.) (*i.* vmbraculum 104, Gf., *locus temperatus* 74) loub-a (Gf.), -e (104, Gf.). lieb o. meßige stat (74). platz (110). genoichliche pl. (132). won- (8), wonnic- (9) -lich stat. lustige stat o. end bei dem wasser (75). lip- t lust-liche ort o. stet der platz, feld, werd (88). anger (10). awe (125). *ags.* scae- (136), scae- (94) -dugardas.

*Tempera (Mss. mog.) *hd.* meß-, mess-, miss- (17) -unge. mesiching (18).

*Temperabilis meßlich (20).

*Tempera-men v. -tio.

Tempe-, tempa- (Gf.) -ramentum mittelkait t menge der maß der miltigkait (65). salba (Gf.).

Temperans messig t maß haltende (110 *sim.*). maeßigen (68).

*Temperaneus abintroto (Gf.).

Temperanter meßlich (20).

Temperantia *hd.* messig-, messe-, meßi-, mässig- (134), maßig- (65), meißi- (10, 133), mis- (17), muß- (21), getemper- (132) -heit. maß (12). misch- t temperierung (68). kuschhait (65). *nd.* mate, meticheit.

Temperare *hd.* meß-, mess-, mes-, meiß- (10), mässig- (6, 134), maeß- (68), meße- (5^b), *nd.* met-igen. mischin (17). den win mu-, my-, mi-schen (65 *varr.*). mengen t mitteln (20). besaessen (132). temper-ern (20), -iren; hermiltern; miltickait t temperament t mittelmessig t lide- t treg- t messic-lich machen &c. (65).

*Temperare v. Temporare.

Temperate meß- (20), messig- t zyt- (110), maeßig- t temperier- (68), meese- t getemperijr- (132) -lich.

Temper-atio, -amen, -ies ein temperierung (110 &c.).

Temperatura meticheit (23).

Temperatus *hd.* meßig, messich, missig (17). *nd.* metich. lidelich gemacht (65). ge-messiget t -temperieret (110^b), -sat (132).

Tem-, tep- (5^b) -peries (*cf.* -ratio) *hd.* meßig-, messig-, mittel-m.- (65), mässig- (134), missi- (17) -keit; meßig, messig,

missig (17), mesich (13), weißig (10), massig (6), maessig (132), mesichig (18), mittel (1, 5^b, 71), milt (*alph.* mittel 75), *nd.* metich, mechtig (23) weder, *hd.* weter, wetter, wätter (6), weyder (13), wedder (10). messig werden (*sic* 67). giuuetiri (*Sm.* 4, 197). senffmutig gewitter (4). *hd.* bequem zeit. bequeemheit (132). temp- (8, 9), milt- (65) -erunge. stilheit, gestumheit in wasser (74).

Temperius gizitor (86, Gf.). citlihor (Gf.).

Tem-, te- (5^b) -pestras weder (5^b). *nd.* vn-, on-, *hd.* vnge-, waesge- (20) -w. *hd.* wasse-wetter (93), wages w. (74); vn-w., -uuitari (Gf.), -wider (13), -gewitir (155), -gewitter, -gewider (18); gewit-ter (3), -dder (21); giuuiteri (Gf.). *hd. nd.* storm. *hd.* storme, sturme, sturm (*in aqua*). sturmweter (155). stormwint t plage (20). zerstör- t vnvernünftig beweglichkait (65).

*Tempestat es wettert (125).

*Tempestinus cztliche (133). ghac (100).

Tempestiue zyt- (68, 110), bequem- (68) -lichen, -lich (68). kazito (Gf.).

Tempestium cztlich (100).

Temp-estiuus, -estus, -oralis, -ora-neus, -orinus, -oreus *hd.* zit-, zeit-lich, -ig, czydyck *sim. nd.* tijtlick, tidich (11), t vroe (147).

Tempestiuus (*cf. prc.*) czierlich (9).

*Tempestuositas vngewitter (65).

Tempestuosus unuuitari (Gf.). vol vnwetters o. sturmes (110 *sim.*).

*Tempeustus vnwedder (23). bequem zyt (68).

*Tempest-us *adj. v.* -iuus.

*Tempis *v.* Tempe.

Templarius temp-elherr (75), -leerers (*pl.* 132). tot den tempel hoerende, des tempels verwaerre (147).

*Temp-lor (75, 76), -or (*i. argilla cf. timolea*) laim (76). mirg-il (8), -el (23). merg-il (9), -el (75, 76). *vlg.* geschmack im tranck (75). molt (*i. terra* 131).

Templum *hd. nd.* bede-, *hd.* beyde-hus *sim.* ein wite (65), gottis (8) huß. tempel (75).

*Tempnere v'smaen (13). vor-smahen (10) -smehen (8, 9).

*Tempor *v.* Templor.

Tempora *v.* Timpus.

Tempora anni quatuor *boh.* czau-kauka (*aus czast roku??*), *t.* der lencz der hebt sich an seint peters tag; der sumer; der herbeste; der wynter (4).

Temporalia uerltzitelichiu guot (Gf.).

Temporalis (*cf. tempestiuus*) tzydig (12, 132). tijtlick (147). vnbleiblich; will-wenckig; leichtferig (126).

Temporalitas czite- (13), czeitlich- (4), zytlich- (65) -keit. zitlich (65 *var.*).

Temporaliter zitlich-o (Gf.), -en (110 *sim.*).

*Tempora-lizaré *v.* -re.

Temporaneus *v.* Tempestiuus.

Tempo-, tempe- (132) -rare, t -rali-zare (147) die zyt leyten t in der zyt leben (110 *sim.*). tijt verdrijven (147).

Temporeus (Br.) *v.* Tempestiuus.

Temporinus (*i. mollis* Gl. m. *cf. tempestius*) zitig (Gf.).

***Temptamentum** chorunge (Sum.).

Temptare, melius tentare (*q. cf. 110*) *hd.* v'-suchen, -sichen (13, 18), -süngen (21). bedregen (12). prufen (19). erfahren (13). *nd.* v'soken, besueken † prueuen (11), waren, bekoren.

***Temptatio** versuchniß; anfechtung; pinlich vbel (65).

Tempus (*cf. timpus*) *hd.* zit, zijt (8), tziyt (19), cziet (13), zeit, werigkait † gelegenheit der zit (65), vrist (9), lust (8, 9). *nd.* tijt, tije (99). wile vnd zyt; non habeo t. ich han nit w. (75). slaff (9, 25^b). schlaff (6). slaiff (10). tunne (27^b). tinn (93).

Temul-, temel- (74) -entia, † -antia (76) truncken- (9, 68, 74, 110^a), druncken- (110^b, 132), wyn dr.- (8) -heit, -schafft (68, 132). v'drunhenheis (23). begiessung, nassung (74).

Temu-, teme- (74) -lentus truncken (1, 68, 75, 110^a). weyn-tr. (9). druncken (110^b, 132). drenker (23). begosner, nasser (74).

***Temulus** wyn drunckin (8).

***Temus** v. Temo.

***Ten-a, -ea** (*cf. sqq., tenarus*) einganck zu der helle; geheng an einer infel; hawennestel; harsnur (74).

Tena hube (19). huue (11). haspe (9).

Ten-a, † -igna (*pl. 75*), -ea, -ia (*i. extrema pars vitte &c.; sunt cada [aus cauda, frz. queue? cf. Gl. m. h. v.] pendentia ad mitra &c. i. q. nascula 76*) nestel (6). huben-bende (*pl. 125*), -snur (20). hare snore (10). har snor (12 *sim.*). korschnuer (*in infulis 75*).

Te-, † ve-nabulum eyn schwynspyß (110), swyn-spijß (132), -speet (147), swyen spyet (97).

***Tenacetum &c. v. Tanacetum.**

Tenacitas hertig- (4), hábig- (128 Das.), karg- (Das.), kündig- (126) -keit. behebe (Das.). karig- (10), karg- (110), kark- (8, 9), cze- (19), ta- (11) -heit. zâhe (126). vracheit † vasthaldende (132).

***Tenaci- v. Cenocita-torium.**

***Tenaculare** spanghen (147).

Te-, ce- (*q. v.*) -naculum (*cf. tetenda. subligaculum.*) heb-ysen (64, 76, 93. *cf. BM. 756*), † -holtzlin (*scriptoris 65*). ein clam (8, 76). clamm (75^b). clamm-e (16), -eh (75^a). cla- (3, 6, 9, 4, 74, 75), ka- (17) -mmer. vorspan † czange (19). tzang, tenackel, stul-, *var.* stub-sewl (74). voerspange (11). heftel als an einem schuch (74). hettelen in den steucken (22^b). halt-hafft (Ki^a), -nußs (1), -er (132, Ki^b). behelniß (77). ein ding da mit inan etwas helt (110). tena-kel (6), -ckel (Ki.). *hd.* czu-, czo- (132, 133), czô- (21) -gel. zyehel (5). stil als an einem apffel (*i. reciaculum 74*). *hd. nd.* stel (22, 23) *plante* (5^b), also an eÿ appel (22^b). stehel (77). stell (2). stoll (1). steyl (13, 18). stiele (10). stile (12).

***Tenadus** (× *tenarus?*) v. **Thanatos.**

***Tenara** helle stro-ße (8), -sse (9).

Te-, tre- (9, 147) -narus, *trenera pl.* (147). **tenerus** (76) (*cf. tena*) dye berch of dat dal dayr men ter hellen neder stijght (147). helle (8, 9, 74). ab-ganck zu der h. (74).

Tena-smus, -ismus (111) (*i. tetanus* 93) krampz (93). zwangk (111).

***Tenateum v. Tanacetum.**

***Tenatio v. Tentio.**

Tenax *hd.* czah (4), zach (1, 2, 75^d, *Ki^a. wett.*), zäch (6, 134), zaech (46), zeche (67), zech (76), zehe, zeehe (68), zee (5), zeyh (60), häbig (88, *Das.*), hebzig (25), hart (19), hert (65, 76), czu herte t schark (9). kar-k (8, 9), -ig (10), -g (110 &c.), -ch (132); hart- t be-heltig (65); vest- (110), vast- (122) -haltende; gytig (88), geyttig t kündig (64). vrack (132) ta (23). morwe (106).

Ten-ca, -cha (111, 137), -ta (11, 19, 64, 74, 76) (*piscis, cf. tinc-a, -ta*) slye (19). sley (3). schley (74). schlei-e (4), -en (111). schly (76). schlyeu (64). zielt (11). lu (108).

***Tenculum** hanthabe an einer thur (74).

Tenda (*cf. tendicula*) trapun (141. *cf. Gf. 5, 480*).

Tendere *hd.* dencken, ge-, ange-, *hd. nd.* an-d. *hd.* czu dem ende d. (8, 9); willen han, wiln haben, begern t geen t daruff g. (65), irre gan (20), recken, vß-r., dunu r. (1), rechen (6), ande richen t recken (*verb. aus* reiczen 18), strecken (65, 110), span (17). *hd. nd.* spannen. *nd.* gan, gaen (132), reecken (11), rucken (23), keken (*sic?* 22).

***Tendêre** geczelt machen (9, 17).

***Ten-deta, -eta** (76) (*cf. tenda Gl. m., cadurcum*) *hd.* tental- (18), tendel- (4, Stieler), dentel- (21, 76), dendel- (74), grempel-, trimpel- (76) -marckt (6, 76), -marck (4, 74), -mart, -marte (152), -mert (21). *nd.* tentel- (23), trendel- (109) -marck; eyn tendel morbus (*aus* market! 22).

Tendi-cula, t -culum (*Mss. mog.*) *hd.* rime, reme (17), raim (6), lage (12, 13), an-l. (5), stricke, str. an eyn lage o. spanne (18), eyn klingk (*in ianua* 21).

Tendi-, t tenti- (94^b, 110, 132, 147. *Br.*) -cula, t -culum (*i. tentorium* 74) *hd.* ryeme, reme (67), ryem o. reym (74) riem, garn (110, 132), haßen-, *varr.* hasen-, hafen-, o. zug-garn (74); stricke, strick, netz (76), vogels str. o. n. (110, 132); lage t lag (74), vff laeg (125), aufschlag (*Ki^a.*), getzelt (74). druw, sprynckel, stappe (147). ein krieg *vt habetur in balistis t* ausworff (4). *ags.* welman snearan, wocie (*acc.* 94^b).

***Tendiculum** (*cf. prc.*) ram (*pann.* 1). rame (5^b, 23). reme (22). anlage (22, 23). vogel-garn (8, 9, 66 &c.), -necz (8, 9) o. strig (8). strit (23). stecke (22).

Tendinosus haarwachsicht (*Ki.*).

Tendo haarwachs - flechse &c. (*Ki.*)

***Tenea v. Tena.**

Tenebr-are, -escere *hd.* vin-, du- duy- (132) -stern, -ster machen; dinstern m. (21), dunckel m. (110), finstrin (6) *nd.* dustern.

Tenebre *pl. hd.* fin-, din- (21, 74) di- (13), *nd.* du-, duy- (132) -sterniss *sim.* vinstrin (93). finsterheyd (19) duusterheit (11). die dunckle (126). blindighait t vorhell (65).

***Tenebrere** duestern; duester sin wesen (20).

Tenebrescere (*cf.* *tenebrare*) vinsten werden (68).

Tenebrio, *nebulo*, *vatinio* &c. *nl.* ghuyt, rabaut, scharluyn, schudde, cockijn, fielt, netboeue &c. (116).

Tenebrositas duster-unge (20), -nisse (11). finsterniß (19).

Tenebrosus *hd.* fin-, seer fin-, fun- (65), din- (5^b), due- (20), *nd.* du-, duy- (132) -ster. dusterich (23).

***Tenedissa** (*herba*) *ags.* helde (94^a).

Tenella *hd.* czange, zang, sczwag (13), kloft (17). *nd.* tange, cluft.

Tenellus *adj.* etwas zartes (110). wat tzaert (132). clenli-ch (132), -k (23). kleyn (8, 9). iunck t̄ weych (17). murwe (20). morwe (11). donne (20).

***Tenellus** *s.* (*i. cardo*) doirhaeck, tore, hespe (147).

***Tenellus** *s.* (*piscis*) smerle (3, 9). schmerling (75). schmyrrel (4).

Tener *hd.* zart, czaar (13), weich (68, 110), cleyn-, czern- (17) -lich, klain (76), smal o. cleyn (8, 9), iung (65). dunne (11, 19). murwe (20). morwe (100). merre (99). rogel (74. *cf.* *rarus*).

Tener-e, -iter certliche (100). czert- (8, 9), tzart- t̄ clen- (132), zart- (110), klein- (68), murwe- (20) -lich, -lichen (110).

Tenere *hd. nd.* ha-, *nd.* hae-, ho-lden. *hd.* halt-en, -i o. tragi (38). beheben &c. (88). hant- t̄ vffent-halten; *t. seruum vt bestiam* ab- t̄ vß-mergeln (65).

Teneri werden gehalten (110 *sim.*). *hd.* schuldig *sim.*, schyldich (13), verbunden (65) sin, sein. *nd.* sculdig sin, schuldigen.

Teneritas dünheyd (19). murwekeit (20).

***Tener-iter** *v.* -e.

Teneritudo *hd.* iung-, klein-, zart- (110, 132), rogel- (74), *nd.* dun-, yoghetheit. ion- (18), man- (23. *aus* iun-?) -cheit. jinckheit (5). jung- (21, 65), zarti- (1, 65), weylich- (17) -keit. cleyn-, clen- (132) -licheit (5, 22, 23, 132), -ikeit (13).

Tenerum corpus zertlich lip (8). ein zertlicher leyp (9).

***Tenerus** *v.* **Tenarus**.

***Teneta** (*cf.* *tendeta*) haldunge (8, 9). ofenstab (74).

Tenia (*cf.* *tena*) bendel o. sichelfisch (137, Ki.).

***Tenignum** *v.* **Tena**.

Teniola nestilun (141).

***Tenis** bedekin (23. *st.* *tenia* bende-kin?).

***Tenocitarium** *v.* **Cenocitatorium**.

Tenor *hd.* haldunge, v^l-h. (18), hal- tung, h. im gesang (74), beheltniß (20), weyse (3, 4), glichnisse o. synne der schrift *sim.*, gleichstätigkeit (126). *nd.* holunge (23), hae-, ho-ldinge. bord-e (22), -un (12, 23). pardun (5, 74). bard- une (18), -u t̄ bûhart (*ausgestr.* 13. *vgl.* *u. a. parda. pumhart Hoffm. Fundgr. 1, 332. nhd. pommer &c.*). eyn vordon (21). done (10). don; gestalt (74). eyn ten-ore (110), -oer (132). groß weise des gesangs (75).

***Tenorare** *hd. nd.* vnder-singen, -halden (*cantu* 1). tenor *s.* (110).

***Tenorista** vnder- (68, 132), tenor- (110) -singer.

Tensa ein bedeckter wagen (110 *sim.*).

Tensare dick vil spannen o. beschirmen (110 *sim.*).

***Tensarius** *i. qui frena &c. accomodat, nl.* die t'peert inslaet (116).

***Tensile** v. **Retheum**.

***Tensum** (*st. pensum?*) dysene (109).

Tensura *hd.* vß reckunge. *nd.* wt reeckinge (11). spannynge (147).

Tensus v. **Tentus**.

Tenta (*cf. tenca, plagella, stuelum*) wieche (110), wyche (68), wieke (108, 132) *in vulnere*. maissel (74). tente is gestalt als meelre verniss (147).

Tentare (*cf. temptare*) virspehen (9), -en (8). versuchen (110). temtyren; bekoren; prouen (132).

T. bellum scharmutzelen (64).

***Tentaticon** (*cf. folu*) stinca (Sum. VI).

***Tentia** (*st. tentio, in-t.*) will (76).

Tent- v. **Tend-icula**.

***Tenticum** *ags.* sprindil (94, 136).

Tentigin-osus, t -amus (147) ragende (20). vnkeuschiger (74). oncuyisch (147).

Te-, ta- (122) -ntigo ragunge (20). reckung des zerß (75). geilsucht (Ki.). eyn czwickel ((9). gygel (*i. q. in vulua apparet* 74). *gall.* landie (122).

Ten-tio (74 &c.), *gew.* -cio, -atio (74), *hd.* haltung, be-, hant- (65) -h.; haldunge, be-h., *nd.* -haldinge (132). fah- t begriff- (65), bedenck- (5) -unge. willig (8. *cf. tentia*). sicherheit (8). be-sessen (17, 18), -sitten (23) sicher-heit, -lich (18). besetzen seckerheit (22). besyczughe syecherheyd (19). synn, synnung (74).

Tentorium *hd.* zelt (76), ge-z., zel (1). eyn telt (22). en-t. (*sic* 23). tente (99, 132). paulu-en (97), -n (12). hut (65).

Tentum gestelle (9).

Ten-tus, t -sus (126) ge-halten (110 *sim.*), -spannen t zerthan (126).

Tenuare *hd. nd.* dunnen. *hd.* dun, dynn machen *sim.*

Tenu-, themi- (104) -cla, -scula t -cula (Sum.), -ela (131, 141, Gl. m.) (*i. serum*) chazi- (141), chasi- (131), casi- (127), chese- (104), chas- t ches- (Sum.) -wazzer *sim.*

***Tenue** v. **Tenuiter**.

Tenuela v. **Tenucla**.

Tenuis *hd. nd.* dunne. *hd.* tun (6), dunn, dun, dünne (67), dinne (13), din (18), dynn (134), donen (21), loher (dampf vapor 62), kleynfug (126), subteil (Das.). schmale t ran; clain in der habe &c. (65).

Tenuissimum das aller-dunst, -minst, -clainst (65).

Tenuitas *hd. nd.* dun-, *hd.* dunne-, donne- (20), dynn- (68) -heit. dun- (5^b), geringi- (9) -keit. armut (8, 9).

Tenu-iter, -e dun- (110, 132), dynn- (78), donne- (20), nachgiltig- (126) -lich, -lichen (110).

***Tenum** v. **Tena**.

Tenus *prp. hd. nd.* by. by-nahe (110), -nach (68). nae (132). bestere (100).

***Tenus** (**a um** *adj.* Mss. mog.; s. *i. summa pars sagitte* Br. &c., *laqueus* 110;

anders Gl. m.) *hd.* dunne. weych, kleyn, smale, iunck (17). gering (9). zwing an einem poltz (74).

Theo-, *selten* Teo-.

Theobaldus diepolt (74).

*Theocia v. Theotocos.

Theodoricus dyetrich, tyle, tylman (74).

*Theofobia (*st.* -phobia) v. Latria.

Theolo-gia, -yga (93) gotlich-i (93), -e schrift (8, 9), kunst (64, 93). gschrift die da von got sagt (65). gotslere (62). gotlick handel of spraick (147).

Theologicie gotlich (20).

Theologicus ein meister in der gotheit (110 &c.).

Theologus ein gotlich lerer (64). gelerter in der (65), doctor der (74) heiligen geschriff. eyn gelarter in (5^b), meyster (8, 9, 4) der heyligen scrift, schrift (4). helger scr. kunner (18). eyn hilch scr. (22), heilig scriff (5), hellich sc'pfft (23) k.

Theol-onium, -us &c. v. Telon-.

Theo-phania, -fania, -phonia (17) *hd. nd.* bewis-unge, -inge, *hd.* bewey-sung eines vnbekentli-chen, -ken, vnbekanten (23, 74), *hd.* -kuntlichen dinges. bewisunge *rei non note* (6). der helligen dry (68), der dreyer (110) kunig tag. der dertziendach (132).

Theophilus gotes lieb (9).

*Theoponia v. Theophania.

Theorare gotlike dyngemercken (147). beschoulich leben (75).

Theor-ema, -isma metens konst (147).

*Theorema (*cf. sq.*) v. Theutonia.

Theor-emata (Br.), -eumatha (65), *gew. sq.* -euma, teorena (76) schau- & scheulichkait & gaistlich gesicht zu got &c. (65).

Theoria schawlichkait (65). beschoulich leben (75). beschaw-, contemplierung; vermerckung gotlicher ding (74).

Theorica *planetarum* (*i.* astrolobium &c.) daz sinth bucher von dez hymmels laufft (5^b).

*Theor-isare, -are (Br.) (*aus* θεωρῶν & θεός) *hd.* gotlich ding beschauwen *sim.*

Theor-isma v. -ema.

Theosebi-a, -um *hd.* heylig *nd.* hillich dinst *sim.*

*Theosica gewelb (74).

Theo-tocos, -tica, -teca, -cia (16) *hd.* ein muder *nd.* moder godes. gotes muter (1, 9). gotz m. (16). muttir gottis maria (8).

*Theoton- v. Theuton-.

Tep-efacere, & -idare (110 &c.) *hd.* warm, wilch (8), lau (68), lab (9) machen. wermen (9). wlak maken (109).

Tepefactus *hd. nd.* ge-wermet, -lauet. *hd.* -lauwet, -wormpt (17); law gemacht (6, 67), lo- (4), willich- (21), milch-warm. lau (75).

*Tep- v. Teb-ellus.

*Te- v. Tor-penta.

Tepere lau (68, 110^a), lae (110^b) werden. wermen (66 &c.). flak sein (74). wlac (23), walk (22) sin.

Tepe-re, -scere lawen (20). blauwer (5). law sin (6). lau werden sein o. trege

(75). warme (17), wilch (21) werden. melchwarm (18), verdrossen (17) sin.

Tepecere anfahren lae zu werden (110 *sim.*). lae, warm, kalt, ablessig werden; abnehmen (65). swinden (75).

***Te-** v. **Tem-pestas**.

***Te-** v. **Ta-petum**.

Tepidare v. **Tepefacere**.

Tepide lawe- (20), lae- *t* nit hitz- (65), ablessig-, lassig-, lessig- (75) -lich. lewe (75). laelichen (110).

Tepiditas v. **Tepor**.

Tepidulus wat law (132). l^äwlecht (Das.).

Tepidus lawe (20). lae (65, 110). law (11). lau (68, 75). l^äw (Das.) lab (3). lo (49). lovlicht (3). hohe (9. *st.* lohe?). warm (68, 110). halp- (49 *sim.*), mittel- (1), mylch- (19 &c.) -warm. w.-licht (5), -elecht (18), -iclichtig (17), -elichtig (21), -elechtich (22). werm-elicht (66 &c.), -lich (67, 134). lassig *t* ablessig (75). wlacheit (*sic* 23). welich (12). welch (77). wilch (8). kalt werden (*ptc.* 10).

***Tepitudo** laßheit (75).

Tep-or, -iditas *hd. nd.* warm-lichkeit (5), -lechkeit (9, 17), -elicht (21), -heit, -hait *t* lauw (76). *hd.* werme-keit, -cht (20). milchwarm- (5^b), lau- (68), lae- (110), lab- (1), lawe- (20), la- 100), l^äwig- (Das.), laß- (8), las- (9, 17), drag- *t* flack- (74) -heit. lawe (88). l^äwē (Das.). labung (75). low-, swiligkeit, tragkeit (74).

Tepor tenuis dunner loher dampf (62).

***Teporosus** trage *t* lawe (20).

***Tep-** v. **Tem-peries**.

***Tepres** (*st. vepres*) dorn (20).

Ter try male (110). dru mal (6). dry maal (68). dri ber (21), werbe (5 &c.). drie werff (132), warf (11). drige (22). dri (23). drei-maln, -werb, -weyd, -stund (74).

***Tera** (*anders Gl. m.*) gruyt (108). schapp (*i. capella* 23).

***Terabr-** v. **Terebr-arium**, -um.

Te, **the-** (8, 9) -raphin, -raphim (23, Br.) (*i. vestis sacerdotalis t idolum*) *hd.* ap- (8), apt-, abt- (110), *nd.* aff-got. messe ge-want (8), -bette (9).

***Terata** (*st. cer.*) gewechst (74).

***Terciona** v. **Tertiana**.

***Terculentum** *ags.* gsotig (94).

***Tercus** (*anders Gl. m.*) v. **Terricus**.

***Terdina** v. **Sistra**.

***Terebare** durchborn (64^c).

***Tereb-arium** v. -rarium.

***Tere-bella** *t* -do (*i. piclona t cornutes*) holtzwurm (76).

***Tereb-ella** v. -intina.

Tereb-ellum, -ellus (Gf.), -rum *hd.* borer, nabager *sim.* (Gf.), neb-iger, -eger (66), -ber (69). neffiger (132). n^äper (134). nagewer (Gf.). nawiger *t* neiger (75^d). baer (132).

Te, **ce-** (22^b) -rebellum (*cf. prc.*, terebrarium) ne- (18), ney- (21) -beger. negwer (77). na^egber (46). negbor- (64, 93), n^äpper- o. b^örer- (Das.), neber- o. borer- (75) -lin. en veniger (23). borchin (20). bore (18). wyndel-b. (13). bor (23). swyk eyn yseren hor (*sic* 22^b).

***Te**, **ter-** (94) -rebellus (*cf. prc.*) *ags.* nab-eger (136), -fogan (94).

Tereb-intina, t -ella (74) harz (Sum. VI). pull-pech, -hartz, loriet (74. cf. lö-, le-rget Sm. 2, 489).

Terebintus, cerebincus (q. v.) (cf. iuniperus) ephaw- t pullehartz- (74), terpentin- (110, 132), wirauch- (5 sim.), wirauchs- (133 sim.), wyrochß- (67), wirach- (17, 23, 69), weirach- (53, 74, 134), wyrock- (12, 22), ler- (102), lir- (155), lerch- (Gf.), loriet- (74), gloriet- (12) -baum, -bom sim. sporchun (terebynthum Gf.). aspa (nach tremulus id. 93).

Terebra ne-pper (126), -ber (91, Ki^a.), -per (Ki^a.). pörer (111). eyn groes baer (132).

Terebrare *hd. nd.* boren (mit dem nebiger 110 sim.). *hd.* bor-n, -ren (21). *nd.* baren (11, 132) mit den neffiger (132).

***Terebr-, terabr-, teribr-, tereb-** (4) -arium (*i.* terebrum, terebellum, magnum t.) *hd.* na- (4), ne-, ney- (3) -biger; nebe- t nep-cher t borer (17). bor (20). borrar (21). neuerger (22, 109). ein groß neybeger (21), näpper (6), borer (110). groß nebeger o. bore (133). *hd.* ein grosser borer, bore (152), nebeger, -iger (68), -ber (69), -er (67), näper (134). grot veniger (23).

Terebratio borunge (20, 77).

Ter-ebrum, t -abrium (76) (cf. terebellum, -rarium) *hd.* borer, ne- (75), neb- (21), na- (104) -biger; näg- (2), neg- (64, 93), ne- (67) -bor, -ber (64^b, 67). ebycher, Mrg. eÿ ber (18). neper (76). napper (6). neuiger (23). necger (99). neggher (108). spickelbaere (11). eyn spicher bore (19).

Tere-do, -mitas holtzwurm (74).

Teredo g. -inis i. vermis lignum terens (Gemmae, Vocc. ex quo), *putredo* (5); wurmelb, *var.* -mel (64); *g. -onis* (74, *i. vermis &c.* 64, Mss. mog.), t ter-ido, -odo (*ib.*), -edona (23), tredonas (*acc. pl.* 118) (cf. ceredo, terebella) *hd.* holtz- (Gf. &c.), hultz-, kupffer- (114) -wurm. *nd.* holt we- t wormekin (23). wurm mele (terêdo 75). *alts.* matho (118). ayter (74). sauwer t säuwerlein (112). seurle t beissende bletterle (v. a. 1618). *nl.* sier-e, -ken (116). tiredo *g. -inis i. putredo* slym (11, 19, 20).

***Ter-efimium t -efomium** (3), -efumum (4, 74), -phinium t -sinium (75. -phirium v. catile), -iurium (76) (*i. fructus fagi* 3, 4, 76, cicer 75) puch-el (74), -acker (75). ein buchhackerlein (4). buch erckern (3). biechel (76).

***Terefolium v. Chaerephyllon.**

***Teref-omium, -unum v. -imium.**

***Terellum** (cf. terebellum) neper (76).

***Teremitas v. Teredo.**

***Terenta-rium, -le** (16) (cf. tarantara) rede stamp (9). redde stap (8). rore stab (16).

***Terenus** (cf. teres) langkscheibelechter (74).

Terere (*prs.* terio 65) *hd.* ri-, reiben, zu-, *selten* zer-r. *nd.* wriuen, to-wr.; voryven (85^b); zo furen (? 23). zuo risen (13). zu-rißen (10, 12), -riten (*ausgestr.* 12). maln (17). zu-m. (8, 9). zurknissen (49). knisten, *varr.* knü-, knit-

schen (65). zer-kn. (65), -knütschen & verschleissen (Das.).

*Terereus zerribener (74).

Teres (*i. longus et rotundus*) *hd.* schib-, scheid- (152) -elecht, -ilicht (66), -ilich (151), -elicht (67, 69, 152), -let (6), -elechtig (17); scheid-elicht (134), -licht (4), -elich (70), -lig (1); schweblich & simbel (3); sin-well (74, 126), -wellechtig (126), -wel (75, 88, Das.), -walcz (12); syn-newel (9), -ebel (8), -bel (1); sen-ewol (13), -wel, -ebal (5^b). *nd.* ze-, se-newolt. rotund (110). runt (10, 23) ront (68, 132). roud als ein stock (74. *cf.* rotundus). trint (12). trendel (99). een trindel (108). *hd. nd.* lanck, *hd.* lang, *gew.* durch vnd, *selten* durch oder mit schibelecht, runt, sinwel *sim.* verbunden. cüle (100). welczech (13). sawber (2. \times tergere?). *ags.* sinuu-lfur (136), -rf^bul (94).

*Teretra (*i. portatrix, st. fer.?*) tregil (141. *cf.* Gf. 5, 500).

*Teretrum v. Teristrum.

Tereus wedewale (108).

*Terga v. Palla.

*Tergena v. Terrigena.

Tergere *hd.* drucken, dr. machen (20), drocken, truken (6), trucknen, trichnu (trichot tergeret 38), drugen (20), dreygen (13), wüschén (20, Das.), wischen (1, 9, 17), weisthin (8), busen (& brodeln (5^b). *nd.* dro-, droe- (132) -ghen.

*Tergermanorum (*i. tres fratres; \times germani \times gemini*) trizvinilingo (127).

*Tergetenus v. Tergotenus.

Terginum oxsen-zimbel, -zähm, karbatsche (Kia.).

*Tergirisatio (*aus tergiuersatio?*) vbung der lerer; entschuldigung der mißtat (74).

Terg-iuersari, -iuertere, -umuertere *hd.* den ruk kern; den rucken zu keren o. betriegen (110 *sim.*). ymme-k. (13).

Tergi-, tergum-, *bissw.* t. ê (est) -uersatio, & tergurisatio (74) *hd.* vmb-, zuruckvmb- (74), vmme- (23) -kerunge. vnwerlicheit (74).

Tergiuers-ator, -or (76) wanckel- (65), mankil- (*sic* 9) -mutig. betriger (9 *sim.*).

*Tergiuer-tere v. -sari.

Tergoreus (Br.) ruckig (110 *sim.*). ruggich (147).

*Tergosus groyt ruggich (147).

*Tergo-tenus, -tinus, tergetenus (4) *hd.* hinder-, hynter- (66, 70), hunder- (17) -rucke (5, 66, 70), -ucke (67), -uck (4), -ruck (3, 67, 69, 134), -rogk (21), -ruckung (16), -in ruggen (6), -wartz (110). achter-ruck (18, 23), -rugge (22). rugglingen (46). tergo tenus (*due dictiones*) by dem ruck (110), rugghe (132).

Tergum (*hominis* Br.) *hd.* rucke; mensch-en (9, 68), -is (8), -rucke, -ruck (68); vichshut anhar (93); ruck (110), rugk (1), rich (13). *nd.* rugh, rugge.

*Tergumuersa-ri, -tio, tergurisatio v. Tergiuersa-ri, -tio.

*Terguri-zare, -sare (*cf.* tergiuersari) uber keren (8, 9).

Tergus (*g.* -eris 147, *pl.* -ora, qua-

drippedum Br.) ruck (19). rucke (20). viii- (9), fehesh- (8) -r. rugge der vier-voetiger beesten (147). rugleder (20). hut (110). huylt (132). abgeschunden t -zogni (93), -zogen (75) hut.

Theriaca v. Tyriaca.

Theriacaria v. Sistra.

*Teri- v. Tere-brarium.

*Tericia v. Teripalma.

*Terido v. Teredo.

Ter-idrium, -ridirium (9), -iduum (*i. mantile* 148) (*aus tersorium, manu-ter-ium, -gium* × *teristrum?*) hant-tuch (8, 9). handdock (V. Hamb.).

*Terifolium v. Chaerephyllon.

*Terilis *hd.* zu ryblich, *selten* zer-r., -reiblich; ribelecht t murbe (5), rebe-licht (69). wriuelich t weych (132). gut zu ryben (110). morbe. morb, mürb, merwe (75). morwe (12). m'wer (18). mowir (13). in orbe (*sic* 67). murg (6). mar (1). mår (2, 3). als (23), mor also (22) dat nicht ta en is.

*Terina (*st. terma*) mad (53).

*Terio v. Terere.

Therioma eine schlier (114).

*Therio- v. Nemo-phylax.

*Teri-palma, -cia (76) *i. victoria* (76, 110 &c.); *i. palma* t v. (76). vberwindung (74).

Theristotides (*aus theristrum?*) *ags.* wade wan gie sela (Gl. m.).

Teristr-um, t -a t terristrum (74) (*i. vestis estiuialis* &c.; *camisia decolorata mulierum* 75, *plandellum* 74) uuim-pal (Sm. 4, 78). sleyer (75). wisser man-tel (65). ein frawen m. (110). eyn vrou-wen off m. (*sic* 132). summer m. (8). donne sumer m. (9). fano, sumar-f. (Gf.). ki- (93), kyt- (64, 74), küt- (64^a, 74), ket- (125) -tel. kedel (20). schurtz (76). schut- (94^b), schlüt- (64^a), schlyt- (64^c) -lin (*cf.* Fr. 2, 203); *var.* schlytlen (Sm. 3, 460). schlucken (75). sluck t hulle (74. *cf.* *multiplicum*). heide t haspel (23). eghede, linen rise (V. Hamb.). risa (Sum.). **teretrum** *i. mafortia* (136); *aber i. lig-num putredine pollutum t i. traratum quod perforat lignum* (76).

*Teritas runtheyt eyns langworpels dynghs (147).

*Teritudo (*i. feritas*) wredicheit &c. (147).

*Teriurium v. Terefinium.

Therma, terma, pl. -me bat (9). warm bat (8). w. pad; wild- t wil-bad (75). bad t agepinige (86). natürlich bad (93). natürlich-, wil-pade; salbunghaüße (74). der salvyngen stede (147). stove (81).

*Term-a, t -us (108, 110 &c.) (*cf.* *termes, -ina, turm-ius, -us, tarmus* &c.) *hd. nd.* made. *hd.* maden(1), mad, maad (68), möd (2), mayde (19), matte (18), mar (49. × *terilis?*), fleischwurm (110 *sim.*). pent (108).

Thermarium *ags.* baeth-hus (Gl. Aelfr.).

Termes (*i. teredo* 68) holtzwurm (68). olen- t vlmen-stock (20). *nl.* vleesch-made; eenen tack metten vruchten af-gebroken (116).

*Termina-bilis, -lis *hd.* ent-, *selten* end-lich. *nd.* eyndelic (11).

Terminalis lapis marck-(65), merch-(116) -stein.

*Terminalium alantwurtz (116).

Terminare *hd. nd.* enden. vndermarchen (126).

Terminarius terminierer (74).

Terminatio ende *t* vnderscheidunge (20).

Terminus *hd. nd.* ende. eynde (11). zill (65). termpt (99). march *t* vnder-m. (126).

*Termitum na-, fu-rung (74).

Termo-pilas, -flas (94) (*cf.* Gl. m. 6, 552) *ags.* festin *t* anstig-an (94), -a (136).

*Termosus madyck (19).

*Termus *v.* Terma.

*Termus lupi wolfwurz (Sum.).

Tern-arius, *t* -us (110) *hd.* dri zal, dru zale (18). zal von tryen (110^b), dreyen (110^a *sim.*). calwondren (*sic* 100). *nd.* dri-, dre-tale. driling (*nummus* 125).

Ternus (*cf.* *prc.*, trinus) der drytte (19). die darde (11). dryecht (5^b). dri-gich (23).

*Tero, *g.* -onis steck (*t*) osse rent (19). stake *t* en as (11).

*Terodo *v.* Teredo.

*Terofolium *v.* Chærephyllum.

*Terphi-nium, -rium *v.* Terefimium.

Terra *hd. nd.* erde. erd (1, 18, 75, 110). ertrich (75). der boden (65).

T. ampel-, pharmac-itis, *vulgo saxei carbones nl.* steen-, smits-colen, *eburon.* pehoule (116).

T. cimolia full-, stiff-erd, waskelet &c. (116).

T. figularia than, leim, *nl.* leem, kleye (116).

*T. figuli (*herba*) kres (87^a, 146).

*T. merita (*i.* curcuma) gilbwurtzel (143).

*T. pnigitis schwartze creiden (116).

*T. pharmacitis *v.* T. ampelitis.

T. salica seil- (104), seli- *t* sel- (*Gr.*) -lant.

T. sancta hillich lant (5^b).

Terra sigillata *t* staraconita kreyd, gipß (74).

*Terr-acium, -icancrum (20) (*cf.* *temacium*; *anders* Gl. m.) zümeß (19). temse (11). zeue (11, 20). theems of seeff (132).

Terra- *t* rura- (81), terru-gium hoeve lands (81). houe landes *t* lant-schaff (20).

*Terranea (*t.* domus Gl. m.) erdhus (*Hpt.* 5).

*Terrealis *v.* Calamintha. Salimita.

*Ter- *v.* Te-rebellus.

Terrefacere erschrecken (20)-

*Terregena *v.* Terrigena.

Terremot-us, *t* -io (75) (*auch getrennt*) *hd.* erd-, ert-, erdt-bidem, -bidmen (69), -pydem (70), -pidm (1), -piedem (66, 151), -bidunge, -bidmung *t* entwegung (76), -biebunge, -bibunge (4), -bebunge (21, 133, 152). ert beuinge (22, 132). erdebefung (18), -bebenunge (23).

Terrena irdesche gutter *t* zitlich richtum (65).

*Terre-neus, -nus, -stris erd- *hd.* -isch, -ischs (-nus 6), -esch (22), -iß (21), -ich (18, 132), -ic (23), -in (8). *hd.*

i-, ir- (134) -rdisch. von der erden (110).
ertliche (67).

Terrere *hd. nd.* erschrecken, er-, ver-
veren, *hd.* -fern. *hd.* er-, her-schrecken,
-srecken, -screken. herschricken (5^b).
erschrecken (22). gruwen *t* eysen (20).
erkommeren (75).

Terr-estris, s -osus (8, 9) (*cf.*
terreneus) erd-isch (23, 75), -ig (8),
-cniß (18). irdi-g (9), -schs (6).

***Terre- v. Terri-torium.**

Terreus erden (22).

Terribil-is, *t* -osus (147) *hd.* schreck-
lich, er-schr., -schrecklich, -schrecken-
lich (64), -srocklich (8), -schrockenlich
(65, Das.). *nd.* ereric- (23), verschrecke-
(132), verver- (137, 147), *hd.* grusse- (6),
greusse-, grus-, greuß- (151), greuß-
(134), grysse- (19), eysse- *t* erfer- (20),
nd. grese- (22), grijst- (11), gest- (23)
-lich, *nd.* -lick. grusame (10). more (22^b).
× **teribilis**).

***Terribilitas** erschrecklichkeit (4).

***Terribil-osus v. -is.**

***Terrib-olum, -ulum** (Gl. m.) alreleye
pijn (147).

***Terricantrum** (*cf.* taratantara) *v.*
Terracium.

***Terricus, tercus** (8) drog- (9), draü-
(8) -unge.

***Terridirium v. Teridrium.**

Terrificare erschreck-en (110), -t
machen (68). verueert m. (132).

***Terrificium** (*cf.* circinus, cucius,
territabulum) *gall.* cambre (122).

***Terrifolium v. Chærephyllon.**

Terri-, terre- t ter- (76) -gena (*i.*
terrenus 9. *pl. i. gigantes* 76) eyn lant
man (8, 9, 17). geboren von der erden
(110 *sim.*). erd-ischer (75), -puuo (Gf.).

***Terripudium** (*cf.* terracium?) ein
wasse budel (23).

***Ter- v. Te-ristrum.**

***Territabulum** (*in hortis ad terren-*
das aues 110 &c.) ein hanpgeck (132).

Territare dick erschrecken (110),
verueren (132).

***Territigo, g. -inis** die etens begert
ind nyt en kan (147).

Terri-, terre- (22^b) -torium *hd.* eyn
lant o. gebiete *sim.* eyn lant-gebide (17),
-gebite (3), -recht *t* -gericht (75), -schafft
t eygenode (20. *cf. nhd.* einod n.?). her-
schafft (75). ein clein landtschafft (68).
ein clain land (1). land-ichen (4), -eken
(22). lend- *hd.* -lin, -eleyen, -iche (3),
-ichin (5), -eken (23). ledighen (22^b).
la^endli o. ertrich (46). zwing vnd bann
(126). die esche (*cf.* Sm. 1, 123), marck
t ban (Das.). mar-cke (12), -te (10). vich-
bilde (*sic* 9). wipilde (155). pauwelun (99).
krawel (18).

Territus *hd.* er-schreckt, -srocken
(3), -ferit (20). *nd.* erschricket, verueert
(132).

Terror *hd.* er-, her-schreckunge. *nd.*
erschreckung (23), scherck- (22), verschrick-
t veruer- (132) -inge. erfer- *t* eyss-unge
t focht (20). vorchte (8, 9). forchtung
(110^a). er-f. (110^b).

Terrosus v. Terrestris.

***Ter-, te- (8) -rudrium** vih trift (9)
wy diff (*sic* 8).

***Terrugium v. Terragium.**

Terrulentia eerdicheit (132).

Terrulentus erdig (110). eerdich (132).

***Tersinium v. Terefinium.**

***Tersor** (*i. mappula* Gl. m.) wuscher (20).

Tersorium druckeduech; wüschduch; hantwel (20). eyn ouenwoysse *t* fuerdoche (19). auenwisch *t* vordueke (11).

***Tersta** (*aus stater!*) gewicht, wagtzung, eyn yglich ding das man wigt (74).

Tersus *hd.* ge-trucknet, -drockent, -druget, -reynigt, -seubert (9), -feget (15), -wischt, -wuscht (20). *nd.* ge-droecht, -reyneghet.

***Ter-tiana, gew. -ciana, -ciana** (76) dri- *hd.* -dagelich, *nd.* -deglik (23) vresen, fresin (5), frißen (21). dredachelick vresent (22). dry taeglich ritt (46). wan eyn frust ober den dritten tag (17). *ags.* lenc- (136), lec- (*sic* 94) -tinadl.

***Tertianaria** (*cf. prc.*) feberkraut (143).

Tert-, terc- (74) -ianus der dryttest (75). *tercian i. famulus bursalium* (74).

***Tertiola** (*cf. prc.*) feld-andorn (143).

Tertius *hd.* der dritte, drit. *nd.* dridde (22^b), dy dret (23), die darde (11), der derde (132).

***T. decimus** der dryczehendest (19), druczehende (20). drutiende (11).

Ter- v. Strig-ula, -ulare.

Terun-tium, -cius (135) (*nummus*) eyn ißleber (125), örtle (135), knäcklein (112).

***Te- v. Tes-sarius.**

Thesaur-, tesaur-arium (1, 5, 110), -izarium (74), -isarium (17, 22, 23), -ium, -um (9) schacz- (3, 17, 19), dreß- (5, 8), dres- (9), drese- (23), trese- (22), gerwe- (20), garw- *t* schat- (11), gerbe- (19), treß- *t* preyß- (74) -kamer, *hd.* -kammer. schatzhauß (116).

Thesaurizare *sim. hd.* schatz, sacz (21) sam-eln, -len, -enen (5), -en (20), mach (*sic* 18), vergaderen (132). *nd.* schat sammen, scatgadren (99).

***Thesaur-izarium, -um v. -arium.**

The-, te-(1) -saurus *hd.* schacz, sacz^e (21), schacz-kammer (4), -ekamer (20). *nd.* schat.

Tesca v. Tesqua.

***Tes-cua, -tua** (130, 147), *g. -orum* (*i. loca ubi pecora castrantur* Br. &c. *cf. sq., tesqua*) ein platz da man dz sich verschnydt (110^b), viech verschneidt (110). plätzen dair beesten werden gelubt (132). der b. lubstede (147). scoph (Gr.). scopf (130).

Tesc-, test- (11, 20), **tess-** (11) -uare (*i. castrare* Br. &c.) thi-, di-eren verschn-yden, -eyden o. mu-, mi-nchen (110 *varr.*). luppen (68). lubben (11, 20, 132).

***Tescuator** lupper (68). lubber (132).

Tes-qua, -ca (64, 68, 74, Br.), *t* tusca (*alph. te-* 110^{ab}, *cf. tuscha &c.* Gl. m.) (*i. loca aspera t amena* 76, *in-a.* Br. &c.) vnwonsam stet o. ende (110). scharpe platz (132). ein verlegner acker (64). vn-gepawt vnliepliche scharffe stete (74). ruwe scharpe stede (147). wildinen *pl.* (128).

***Thessala** zoupar (Gr.)

*Tessalas v. Tessera.

Thessalus carminari (Gf.).

*Tessalus v. Scacus.

*Tessara (*i. praestatio agraria* Gl. m.)
v. Tessera.

*Tessare v. Tesserare.

*Tes-, t te- (3, 76) -sarius, -serarius (Br.) (*i. prepositus curie qui bellum nunciat* Br., cu- 4, co- 3 -rruum (*sic!*) t aduocatus 3; *pr. qui in bello mittitur* 76) ein wagen (18), w.-, wogen- (17) -voget (23), -foyt (4), -woyt (3), -fot (17), -fent (6), -knecht (21), -vorer (5).

*Tesse-larius, -rarius vatmeker (147).

*Tessell-, tesser-arius worttaiffelbretmeker (147).

*Tesser wur- (20), worl- (19) -ffel. dubelsteyn (20).

Tess-era, -ara (22), -eras t -alas (127), tasser (*q. v.*) (*i. signum bellicum, quadrangulum* 94, 136) wu- (8, 9, 110), wi- (46) -rffel. *nd.* worpel t w.-tafel. *ags.* taf-ul (136), -ol (94). uurfzabal (127, Gf.). dopp- (68), dobb- (132) -elstein. dubbelsten (99). kôten (*pl.* 114). tenne von czigel (9). gemerck eins koren haufes, *var.* kornhauffen (*t. frumentorum*); kreyer (*militum* 64). kraid (135). creyden (*Avent.*). kreid (*mil.* 75, 91). krei (64^c, *Das.*). kry (*Pict.*). chrinna (141).

Tessera rotaria ein drewurffel (125).

*Tessera-, tessere- (110) -decas, tesseriditas (*i. quatuordecem* 74) ein zal von virzehen (110). eyn getzael van vier-tzyen (132). dry wirff (X tessera!) ver-ziehen (*sic* 68). viertzig (74).

Tess-erare, -are (76) wurffelen (110). mit w. (75), wirffeln (76) spilen. dopp- (68), dobb- (109, 132) -elen.

*Tesse-rarius v. -larius, -llarius.

*Tesserarius (*cf. tessarius*) der die kreiden (112), loss o. die gey (116) gibt. *nl.* wacht-meester, -steller, die de loose gheeft (116).

*Tesserator dopp- (68), dobb- (132) -eler. spieler mit wurffelen (75).

*Tesseriditas v. Tesseradecas.

Tesserinus v. Agripennus.

*Tessuare v. Tescuare.

Testa test (22^b, 74, *i. puluis* Agr.). t-schirbel (Agr.). testa (74). taha (*Sum.*). ti- (43), te- t tie- (74) -gel. eyn yrde-n, -r hafen, tigel o. h. (110 *varr.*). irdin-tegel dorauß man silber prennet (74). eyn erdeyn degel (22^b), erden d. of cop; eyn kestehen off veeßchen (132). toph (10). tase (Gf. 3, 459). schirbe (10, Gf. &c.). scherbel (125). schirue t die scelle von ey appel (23). eyn dop schelle (22^{ab}). *hd. nd.* eyn schale *de pomo, ouo* (11). ein schal (1 &c.) von dem ey o. von eym anderen ding (110 *sim.*). ein schalle (77), aphel- (3), apfel- (4) -schal. ein schelf (1 &c.) *de pomo* o. ein duppen (66, 70, 134, 151). ein schelide *de poma* (67, 152). eberschele (13). sche- (12), schi- (133) -ltze. schilcz 2). schin-t (3), -ten (*pomo-rum* 1). sneckenhuß (8). gebil (104). kibilla (Gf. 4, 188). hernepanne (*t. capitis* 109).

Testa noua nuw haffen t geschirr (65).

Testabilis v. Testimonialis.

Testaceus dahiner (*Sum.*).

*Test-adulus garn- (8, 76), garen- (9,

23) -bret. garn wynden- (20), gar w. (19). garwinder- (11) -stock. -abulus (75), -allus (9, 75), -alus (8, 76), -ulus (19 &c.) *hd.* winde (-allus *i.* trochlea 75). garenw. (9), garn-w., -wind *t* -stoll (76), -rocken (75).

Testa-, **testi-** (1) -mentare *hd.* besetzen (5); lest willen (46), den letz-, lets-, *hd. nd.* les-, leuts- (6) -ten w. b., besitzen (6, 21, 46, 67) *t* bezugen (21), *nd.* besetzen. dat testament b. (22). t. machen (1).

Testamentarius testament-*yer* (110), -oer (132). sel werter; geschafft sel warter herr (75).

Testamentator be-seger *t* -zuger (20).

Testamentum (*i.* negociamen 75) *hd.* bezug-unge, -nisse (5^b), -niz (5); besiczung (18 &c.), -setzunge. saczung; die lest s.; sele-s. *t* -geret (65). *nd.* tug-, besitt-inge. gesch-afft (75^a), -efft (75^b) der toten. testament (110 &c.). erbgemächt (126). *hd.* selgere-de, -te (9), -ttht (77), -ite (3). wartzeich *t* orkunde (18 Mrg.). gezuch (*t* ?) o. (20). gelo-bde (9), -bste (5), -fte (22), -fft (23). gelubd (6). globe (8).

Test-ari, -ificare *hd.* zugen, be-, ge- (10) -z. er- (110), ver- (132), vir- (20) -kunden.

Testari *hd.* zu-, *nd.* tu-gen. swer-en (9), -n (17).

***Te-**, de-stata (*anders* Gl. m.; *cf.* testadulus?) swengel (8, 9, 74, 76).

Testatio zuigunge (20).

Testator ein macher von synem testament (110 *sim.*).

Testatus der syn testament gemacht hat (110 *sim.*). gezuget (20).

***Testicula-rium**, *t* -men (75) *hd.* hoden-, *nd.* hant- *t* clot-sack.

Testiculus (*i.* testis 93, 147) hodo (93) *hd. nd.* hode. hedlin (64^c). eyn geyle (5^b). gail (1). kloz (5). clot (23). musen-clote *pl.* (85). kulen *pl.* (109). kulleken (132). heck- *t* hey-druß (74). mannsclid *t* ruten (75). tuych, konde (147).

***Testiculus vulpis v. Satyrion.**

Testificare v. Testari.

Testificari *hd.* zugen (20), be-z., -zuigen (76), -stedigen (18). tzuygen (132). betugen (23). worheit bezeugen (9). warbesthauen (*sic* 8).

Testificatio be-zugnisse (8), -czeugung (9). tuychnisse (147).

***Testificator** *hd.* bezuger. *nd.* betuger

***Testi-** v. **Testa-mentare.**

***Testimentum** (*untersch.* von testam.) gezucheniß (18).

Testimonialis, *t* testabilis (147) bezuglich (110 *sim.*). tuychlick (147).

Testimonium (*i.* testis 9) *hd.* be-ge-zugnisse *sim.* ge-zug (8), -tzuych (132), -zuch *t* vrkunde (20). *nd.* tughinge betugnisse.

Testin-ium, -um (74) (*i.* oppor- Gl m., op-tunum) notdurftig (74).

Testis (*cf.* testi-culus, -monium) *hd.* ge-zuge, -zug, -zuch, -zyck (19) -stzuc (13), -czewg (9), -tzuych *t* oer konde (132). *nd.* tuuch (11), tuck (23) gromen o. hoden (*pl.* 113). testes de

ponere zeugnuß geben o. einlegen, *var.* ge-z. geben o. zeugen ynlegen; t. negare zeugnuß, *var.* gezeugen, verwerffen (64).

***Testitudo v. Testudo.**

***Testua v. Tescua.**

Testu-aceum, t -m (Ki.) ein tzweg (*esca* 125. *cf.* quark). stürtze t dorten-pfanne &c. (Ki^b).

***Testuare v. Tescuare.**

***Testudinare** welben (20). ge-w. (75).

Test-udo, -itudo (64^c) (*cf.* ostrea) *hd.* sne-ggo (93, Gf.), -cke (10, 20, 102), -gel, -ckenhus; schneck (64, 110), schnaggen huß (6), mersneck (93). slecke (20, 106, 132). slec t weltf (*sic* 97). snigenhus t kamer (23). welue (23, 78). wolfte (22^b). wulffsel (132). *hd.* ge-welbe, -welb, -welle (21), -welme (*wetterau. &c.*), -wolb (6), -wythte (20); kemnat (6), kommet (21), kennode (17), kamer t harpff t ordenung (74), schilt. sch.-padde (132). ritter-sch.; auffganck in einer kirchen als ein sneck (74). katze (*machina* 74, 93) domit man sloß gewynnet (74). spin-wep (17), -webe (9), -newoppe (8). *ags.* sceld-hreda (136), -reda (94); brodt- (136), boro- (94) -haca; faen- (136), faer- (94) -ucae.

Testula skirbi (141).

***Testulus v. Testadulus.**

Testum v. Testuaceum.

***Testus** schneckenhaus (141).

Tesus, thesus (68) langwilig (110). vertrieb- (110^a), verdrisse- (110^b), verdroß- t heß- (68), hasse- (132) -lich.

***Teta v. Theca.**

***Thetha** eyn cleyn kese (23).

***Tetale v. Tedale.**

Tet-(*alph.* tec-3), tec-, thec-(74) -anus *est morbus* der dem mensschen dy adern tzu sammen tzewt daz er nicht mag vmb sehen (3 Mrg.). seuche daz dy senaderen so sere sich strengin daz man den hals nicht mak gekeren (4). halbstarre (126). starrige des hals (Das.). krampff (74).

***Tetenda** spann do man ein puch mit zuspannet (74). *i.* tenaculum spang eyn boick of anders wat mede to sluyten (147).

Tet-er, -rus (8, 9), theter (9) *hd.* swartz, fi-, wi- (9) -nster, tunckel (1), grusam (75), gr.-liher (76). *nd.* swart brune.

Teteranus (i. ypodromus) duyster stede (147).

***Thetiber v. Tedifera.**

Thetys (Br.), thetis t thedios (147), tetis i. mare t vxor oceani (Br.) wasser (8, 17). meer t see (147).

***Tetradina** kropel (22^b).

***Tetragamus (cf. sq.)** einer der vier wiber hat o. gehebt hat (110, *sim.* 68), eyn die III wijff hefft gehat (132).

Tetrag-onus, -anus, t -anismus (74), -amus (76) *hd.* vier-ortig, -artig (6), -eckig (110), -eckechter (74), -winckelig (9), -hornig, -hokich (132). ver- (22), mer- (18) -ordich. eyn vier-o. berch (? 23). das vier ort haut (76).

***Tetrahit (cf. exupera)** idecle (Sum. V).

***Te- v. Ce-tramentum.**

Tetramet-er, t -ricus, -icus (132) das vier verß hat (110). dat v. versen hefft (132).

***Tetrangulus** vier-hornig *t* -eckich (20), -eckig (110), -hoekich (132). verhornich *t* -ecket (12).

***Tetranomium** ein wort das vier ding bedeut (110). eyn naem dat v. namen beduyt (132, *sim.* 68).

Tetra-, tetro- (68) -polis ein stat *habens domin-ium, -um* (110^a) *super IV oppida* (110 *sim.*).

***Tetrapolitanus** einer von der stat (110 *sim.*).

Tetrarcha (*a tetra quatuor* 66 &c., *cf. sq.*) fierdilinc (Sum.). der ein vierden teil, deil (132) be-setzt (110), -sitet (68, 132) im land. vorste (100). eyn herre vbir funff rytter (5^b). f. r. herr (1).

Tetrarch-ia, -a (68) die herlicheit (110 &c.).

***Tetrare** (*austerebrare?*) dorch holen (23).

***Tetraremis** ein schiff mit vier riefen (110 &c.).

***Tetra-, tetri-** (Gl. m.), **tetris-** (141), **retris-** (147) -sitare, **resticitare** (147), **recrissare** (Gl. m.) *anatum vox.* der enden geluyt (147). gwackatzen als die enten (75).

Tetri-cus, -tus (76) trawrig (9, 64).

Tetri-, tetris- v. **Tetra-sitare.**

***Tetritus** v. **Tetricus.**

***Tetro-** v. **Tetra-polis.**

***Tetrus** v. **Teter.**

Teucri-um, -on (*cf. chamaedrys*) grosser bathengel (Ki.).

***Teumancias** v. **Thaumantias.**

***Teupeta** v. **Tapetum.**

***Teure** (*st. treuge*) vrede tage (23).

***Teutlomalache** v. **Spinacium.**

Teut-ona, -anus (Gl. 5, 384) anes cynnes gesceot (*i. claua t cateia* Gl. Aelfr.).

***The- te-utonia, the-** (71), **te-** (1) -wtunia, **theorem** (*sic* 6) *hd.* dutsch-, dusch-, dutsche-, dusche- (18), deutsch- (110^a), ducze- (20), duszcz- (21), tutsch- (6, 75), tewtsch- (1), dewtsch- (71), hochteutsch- (75), teusch- (110^a), *nd.* dudesch-, dude- (23), duus- (11), duytsch- (132) -lant.

Teutonicum ditsch (99). tutsche red o. sprach (75). deutsch sprach (110^a).

Theu-, teu-, theo- (76) -tonicus, *t* -tunus (75^a), -tonus (75^b) *hd.* dutsch. duutsch (11). tu- (6), ti- (76), teu-*t* hochteu- (75) -tscher. eyn du- (21), teu- (75^a) -scher. *hd.* eyn dutsche, teusche (110^a) mensche, man (17). duytschman (132). eyn dudesch (23), d. man (22).

Theu-, theo- (76) -tonisare, -toniziare (110^a) *hd.* dutschen (20); dutsche, dutsch, tutsch (6, 75^a), tytsch (76), teutsch (75^b), teusch (110^a) sprechen, reden. *nd.* dudesch, duut (11) spreken.

***Teut-onus, -unus** v. **Theutonicus.**

***Tex** spere (5^b).

***Te-, ta-** (75) -xale (*i. verti-bulum t -culum* 75. *cf. tex-ale, -ile*) *hd.* ein spul- (3, 75), weber- (4) -eisen; richtkampe, -kamp. rid- (74), ride- (23), rede- (23) -kam. kam *textoris* (21). dunck (6).

***Texea** wepîsin (Gf.).

***Texera** (*cf. prc.*) wepp-isarn (131^b), -esarn (141).

Texere *hd.* weben, weyben (13), wibin (5), wi-, we-rcken; sticken (17), buch machen (9). *nd.* weuen, veuen (97).

***Textile** (*cf.* textile &c.) *hd.* webysen *sim.* weuber- (19), weuer- (11), weeb- (68) -kam.

***Tex-ilis, -tilis, -tile, -tilia** *hd.* webe-, web-gezauwe, -gezaue *sim.* -gezeug, -gezug (69), -gezieg (49); web-zug (6), -gezeug (134); weybegeczug (13); weber-gezauwe (10), -gezau (18), -gezauet (12); geczau *textoris* (21). *nd.* ge-touwe (99), -towe (79); towe, *t̃* weue -t. (23).

***Textale** weuer camp (20). ride-kam (5), -kampt (18) *textoris*.

***Texternus** (*cf.* *textrinus*) weuelick (11).

***Texti-bilis, -lis** (*cf.* *texilis*) webe- (110^b), web- (110^a), weue- (132) -lich.

***Tex-til-e, -ia, -is** *v.* -ilis.

***Texti-, panni-mola** walckmoellen (147).

***Te-, t̃ de-** (76) -xtor *hd.* weber, wober (8, 20). *nd.* weuer, wefer. wurcker (65).

***Text-orium, -orinum, -rinum, -rinium** (110^b), -rina, -rium, -ria *hd.* webe-, web-, weber-, weyber- (13), *nd.* weue-hus *sim.* *hd.* webe-, web-, honer- (20) -stat. *nd.* weue stede. wober stul (20). webe kammer (17).

***Textorium** web-gezug (68, 110^b), -gezeug (110^a). weffgetzauwe (132).

Textrin-a, t̃ -um (75^b, *Gf.*), **dextrin-a t̃ -um** (75^a, *Gf.*), *t̃* **textorium** (74) web-stat (68, 110), -gaden &c. (*Das.*). tunk (64, 91, *Gf.*). dunck (75). weber-d. (74). dung (*Gf.*). tong (93).

Textrina gewurchte (75). *ags.* uuęb (94, 136), web (94^a).

***Textri-num, -um** (23) (*cf.* *textorium*) towe (23). ge-t. (79).

Textrinus webelych (19).

Textrix *hd.* weber-inne (5^b, 9), -in, -sche (5); wober-in (8), -sin (21); werbersin (18). *nd.* weuersche (22, 132), wefersen (23).

***Textu-ra, -s** deck-ynge, -sel (147).

Textura *hd.* web-, dech- (1), tek- (6), *hd. nd.* deck-unge, -inge. gedecke (10). wupp *t̃* gewüpp (126). ge-wurchte *t̃* -wicht vom weber (75). gewepft (141).

Textus *ptc. s.* ge-waben (17), -weben *t̃* -sticket *t̃* -zunet (20). guldeyn borte (9). syden gurtel (8). text (22^b). ordelich gweib der gschrift, *var.* ordentlich gewebe der schryfft, da da ein sentencz fin geflochten ist in den andern (65). kocher, kopert, puchdeck (74).

Thia (*i.* amita) basa (141).

***Thiadaris** *v.* Tiara.

***Thiamus** bachuus (11). dorn (141).

***Thiaphes** *v.* Tiasses.

Ti-, thi-, gew. chi-, ci-, cy-ara, *t̃* **thiadaris** (74), *t̃* **citiera** (76), **cyera** (21) *hd.* eyn bischoff-, bischoffis- (5^b), bißoffz- (21), o. apt-, *var.* abt- (64), *nd.* en biscopos-crone. *hd.* eyn bischoffs- (9, 17), bischouis- (8), bisoff- (7) -hut, -hute (17). pischoff-hut *t̃* -infel (75). in fel (*sic* 1), iniffel (71) des pischoffs. eyn ysel (22). ponit (*Sum.*).

*Thiaspis (*herba, aus thlaspi?*) *ags.* lambes cerse (94^a).

*Tiass-es *t* -is (76), thyasi (Pap.), tiaces (142 *q. cf.*), thia-sis (139), -phes (66 &c.) *i. laudes virginum.* tyas-es *pl.* lobe der iunckfrawen (74); -us spere mit krantzen vertzijrt (147).

*Tibadium (? *st. tiburnium?*) *v. Grabatum.*

*Tibarii (*cf. tibialis*) peinrefta (Gf.).

Tyberis (*fl.*) teyfer (74).

*Tibes, *g.* -is dack van byesen ind roiden (147).

Tib-ia, -ea, tybia, thybia (151) *hd. nd.* schinke, schenk, schene; knyschibe (23 &c.), schulder (11, 19). *hd.* schin-ck (133) -bein; schenze (18), senckel (21). *nd.* schenne (109), scene (79), eyn scheen van dē been off pype (132), kne schiue (22). *hd.* knie-, kny-schibe, -schib, -scheibe; kne schibe, kny schevbe (3); schalm-eye, -ey, -eyde (12); scalmey (13), eyn cleyne bosune (5^b); swe- (74), swa- (6), schwe- (91) -gel; schwäg-ele (Das.), -len (126); pfeyffe (9), phiff (8), floet, *var.* flet (64), fleyt (19); bu-, pu- (18), *nd.* bo-, bi-ge. (\times *armus?*) buge (69); bug (134). biese (*i. iuncus* 11).

*Tibia miluina acuta tzinke (125).

*T. succentoria bomart (125. *i. q.* bumhart parda, bombarde *t* pommer Fr. 1, 119^a. *cf. tenor*).

T. vtricularis sack-pheiffe (125), -pfeiff, *nl.* lulle-, ruys- pijpe (116).

Tibiale (*cf. tibricus*) beyn-lych (*adj.* 20), -lynck von eyner bruoche (19). benelic (11). deksel van den beenen (132). streiffing (114, Ki^a). hosen (*pl.* 91). *nl.* neder-h., onderkoussen (116).

*Tibialis (*cf. tibarii*) *ags.* baan-ryft (136), -rift (94).

Tibicen bu- (5, 23), pu- (18) -ngen. bugker (21). pfey- (9), pfi- (65), pi- (8) -ffer, vff der schalmien (65). schalmeyer, paucker, swegel (*sic* 74). schwegler (88, 126, Das.). lirer (25). stender (*i. fulcra bifurca &c.* 97). stutte (*i. destines* 147).

*Tibiculum vadem die verrot ind vuyl is (147).

Tibicina (*i. tibicen* 110) pfeyfferynne (9). ein schwegel o. fleuten pfeyffer (110). eyn wijff die vp der fl. spelen kan (132).

*Tibicus (*st. typicus?*) reetlic (11).

Tibin *i. scirpus* (74, Br., Gl. m.), spinaria *t* -acia (74), *genus vasculi* (Br., Gl. m.). pintz (74). tibχin, tibxina (? 146) (*herba*) sunnenwirbel (87^a, 146. χ *ausgestrichener Buchstabe?* *cf. tybsynna?*).

Tib-, *t* tu- (74) -isare du heysen (19). eyn du heyßen (21). eynen du heyschen (5), hetten (23). *hd.* du-, tu- (6), tuy- *t* tau- (74), dau- (1, 134) -czen. tuwen (6).

*Tibise *v. Tipice.*

Tibraca *v. Deurus.*

*Tib-ricus, -iale (*cf. prc.*) schortel-doick (147).

Tibris *hd.* die tiber, t. zu rom, rhom (68), röm (1).

Tybrucus *v. Deurus.*

*Ti- *v. Li-brugna.*

Tybrugus *v. Deurus.*

*Tybsynna (*herba*, *i. turbulus*; *cf. sq.?* *tibin?*) turbit (74).

*Tybsma *v. Cardopia.*

*Tibur-a, -ea *v. Tubera.*

*Tyburnium, *ciburneum* (*aus ciborium q. v. < thurnum i. toral Gl. m.?* *cf. tyburium ib.*) *v. Conopeum. Epiciclus, -stylum. Grabatus.*

*Ti- *v. Ci-butum.*

*Tibxina *v. Tibin.*

Tica *i. panicula trag- o. weberschifflein* (74). *tela fili densioris* (Gl. m.).

*Ticia &c. *v. Titio.*

*Ticionarius *v. Flammarius.*

*Tictico *est pr. passerum* (17).

*Ticus *grece* (τῆχος) *muyr* (147).

*Tiffa *v. Crinacula.*

*Tiga (*i. tornus, roffanus, transtrum, vasambus, circus, instr. cum quo vasa tornantur*; *cf. ziga transtra?*) *raiffe* (75).

*Tigillare *schlegeln* (75).

Tigillum (*cf. tegula*) *hd. nd. latte. hd. latt, laitt* (6), *lätlin* (Das.), *sparre* (132), *ein klein sparr o. latt* (68), *raf* (93, 141), *rauen* (Anz. 8, 98), *slegel* (8), *spangi* (*in longum* 104. *cf. tignum. Gf. 6, 349*). *ziegel* (110). *pl. tremlein*; *don, (yetzo) dumb-holtzer* (Agr.).

*Tigillus (*muratoris* 1, *instr. diuidendi ligna* 3, 4, *parua partica* 11) *hd. sle-, schle-, fle-* (18), *ingese-* (12. < *sigillum!*), *nd. sla-, sne-* (23) *-gel. slage* (22). *tynboen* (11).

*Tigis (*st. cf. tig-a, -nus?*) *ain ram* (76). *ram zu den fenstern* (75).

*Tigla *v. Trigla.*

*Tignare *latten* (68, 110). *l. (t?) rechen* (132). *keperen* (108).

Tign-, *trigi-* (136) *-arius tubilare* (Gf.). *bawmeister* (4). *decker* (8). *latten-* (110), *rafen-* (74), *sparren-* (74, 110) *-macher* (110). *lat-t sparre-mechers* (*pl.* 132). *ags. hrof-uuyrcta* (94), *-huyritha* (136).

*Tignatus *ge-lattet* (68, 110), *-rechtet* (132).

*Tignella *latta, Mrg. lat* (20?).

*Tign-itas (75), *-ositas, tiguities* (*sic* 75^d) (*i. to-, tube-rositas* 74, *superbia* 66, 76 &c. *cf. sq.*) *hoch-fart* (75), *-fertigkeit* (74). *houerdicheit* (132). *hofferkeit* (*sic* 110).

*Tignosus (*i. superbus* 5, 66, 76 &c., *yperfanus, supercil-, superstit-iosus* 74, *als sparrenhaft, einen sparren habend?* *in 110 missverst. < tiliosus? dignosus?*) *hochfertig* (68, 74, 75). *houerdich* (132). *hoferecht t krum* (110).

Tignu-m, -s *hd. nd. spa-re* (5, 12, 79), *-r, hd. -rre, -rr* (64), *-rren* (75), *-rne* (10), *-nga* (Gf.). *spär* (16¹⁹). *hd. balcke. hd. nl. (116) latte. nl. carbiel* (116). *capor* (11). *keper* (107, 108). *kesper* (20). *raff t latt* (88). *raue* (95). *raf-an* (75^b), *-en* (1, 75^a), *-e* (74). *tach-* (126), *dach-raffe* (Das.), *-raf* (126, Ki^a). *gibret* (141). *bloch* (126). *ags. tin* (94, 136).

*Tigo (*i. colorare, st. tingo*) *veruen* (97).

*Tigrassare *i. dis-ponere t -cordare* (76).

Tigris *dier* (20). *tigirtir* (102). *tygerthier* (64). *hur* (74).

*Tiguitas *v. Tignitas.*

Tigurium (*cf.* Gl. m. 6, 495. te-, turgurium) hutte (11).

***Tila** *canta?*, cinte (Gf.). zint (Sum.) *Cf.* zinn am rechen (Alber.) *i.* q. r.-zahl (Fr.), *nd.* tinne.

***Ti-**, titi- (136) -laris (*a voce?*) *ags.* lauer-cae (94), -ae (136); laurice (Hpt. 5)

***Ty-** *t* il-las (*i.* *turdus minor*) winsel *t* -tze *f.*, gix-, bôm-erlein, còln bitter (140).

Tilia, *t* cillia (76) *hd.* li-, *nd.* ly-ley- (97) -nde. *hd.* lin-da (141), -den (1) -d, -th (66). *ags.* lind (94, 136), lutra (Hpt. 5).

***Tili-acus** (147), -atus (Br., Gl. m.), -osus *i.* flex- *t* ras-ibilis (Br., Gl. m.) *>* irascibilis 147!) tornlick (147).

***Tylibetes infirmitas** (74), *>* diabetes?

***Thylindrus** (*aus* chyl., cyl.) plew (74).

***Tilineus** lind-ein (9), -in (8).

***Tilio** (*cf.* tilia) *ags.* lind *t* best (94, 136).

Tiliosus (*i.* *ad* tiliam *pertinens* ras-, flex-ibilis Br., *cf.* tiliacus) vol von van linden-boumen (68), -boemen (132) -holtz (110).

***Tillo** (*cf.* cillo) gepaur (74).

***Tillus** (*herba*, *cf.* thallus) kolbe (64^b) kolb (64^c, 123).

***Tilodosa** *v.* Hermodactilus.

***Tilus** (*st.* talus) enckel (16).

***Tylus** *v.* Oniscus.

***Thy-**, ti-ma (*i.* *trifolium*, *t* flos 76 *cf.* thymus) von dryen bletteren (68, 110). van drey bladeren (132). kle (9, 16). klee (Voc. ex quo). kleber (9). claver (85).

***Timallus** (*cf.* thyma-, time-llus tithymalus) bracwort (47).

Thy-, thi-mallus, -malus, -malis ti- (141), tri- (104) -mallus, tinallus (75) (*piscis* *i.* vmbra *t* trongrus 74 *cf.* span. timalo &c. Dz. Wtb. 344?) asc (Gf.). asc (121). asch (6, 74, 76, 141, Anz 3, 98). askh (104). esch (64, 95). asch (75, 137). esche *t* iser (137). escz (87) umbra (95. *lat.*).

***Timbanum** *v.* Timpanum.

Thymbr-a, -eum (125), timbr-a, -a (131), -ia (75), tumbra (9), tinba (Sum.) (*i.* cunila, sature-ia, -gia 131) conela (131). kûnel (114). kûmmel (*sic* Ki.). eyr queden (*sic* 17). quendel; hûnerfüll sergenkraut (Das.). saturey (114, 126, Ki.) sadoney (126, Das.). chresso (141). cress- (Gf.), -e (Sum.). bornkerbe (125). pe- (17) phe- (87 *sim.*) -fferkrut. gardcoel (85) gartuel (9). zwibel- *t* garten-ysopp (Ki.) hispen (75).

***Timbra** *v.* Thymbra. Tubera.

***Time** (*cf.* thymus) binsug (6).

***Timeama**, thymeania *v.* Thymiama

Thymel-, temel- (66 &c.), temol- (110 &c.), temer- (76), emel- (*q. v.*) -icus (*i.* *musicus*) spilman *sim.* (Gf.). si- (68), se (110, 132) -nger.

***Timellus** *t* tumal-lum, -um (11) tumellium (147) (*>* humulus?) hoppe (11, 20). hopp (19). hoppenkruyt (147).

***Tymen** (*i.* *preciosum*, *aus* τίμιον *sim.* sele, geyst (74).

***Timentum** (*cf.* **sisymbrium**) weys mincz (9). bifmynte (85).

Timere *hd.* for-, fur- (6, 65, 68), fu-, fo- (5), foy- (19), *nd.* fru-, fro-chten. furthen (20). ontsien (132). schuwen *t* er-, *var.* en-zittern (65).

Thy-, ty-, ti-miama, gew. timeama, -nia (1), **thimioma** (76) ein wolriechend ding (110), **specery** (68). eynrehande salue off species seir walrukende (132). **tym-eam** (5), **-gen** (21), **-ian** (23, 110). **thionean** (1). **thimeam** (5^b). **deiment** (Hätzl.). reüchung (Das.). *hd.* wi-rauch, -rach, -roch (Mss. mog.), *nd.* -rock.

***Timiamateri-a, -um** (Gl. m.) rouch-, weyrauch-faß (74). **thim-aterium, -iamentorium** wyroicksvat (147).

***Timiatarus** (*aus thymiaterium*) raukhelle (Gf.).

Timiaterium (*cf. prcc.*) rachfaß (74).

***Timicator v. Chironomus. Dimicator.**

Timide fortlich (20).

Timiditas fort (49). forthtsamkeit (20). czagehafticheit (12).

***Timidulus** forchtig (110). wat entsiende (132).

Timidus *hd.* fur-, for-, fu-, *nd.* fru-, fro-chtig. *hd.* forcht-, futht- (20), *nd.* vroch-sam. furcht- (68), vrucht- (11), fort- (19), ontsi- (132) -ende. blode; vn kene *t* driste (22^b). verza-gter, -ckter *t* clin-, clein-mutiger *t* erschrock-ner, -enner (65 *varr.*).

Ty- (Br.), **ti-minum** honich (147).

Ty- (Br.), **ti-minus** suete (147).

***Thimioma v. Thymiama.**

***Timius v. Tinnius.**

***Tymo** (timo Gl. m.) *v.* Temo.

***Timo** (*i. flos* Br. &c. *cf.* **thymus &c.**) pinuuirz *t* feltquenela (Gf.).

***Tymogracia v. Democratia.**

***Timolea** (*aus terra cimolia; cf. templor*) mergel (9).

Timor *hd.* fo-, fy- (19) -rechte; for-, fu- (18), fo- (12), *nd.* fro-cht. furthe (20). noyd (19). anxt (132). **t. nocturnus** nacht forcht; **t. seruilis** knechtlich f. (65).

Timor-atus, -osus (*cf. conscientiosus*) vol forcht (110). furchtig (68). got-f. (-atus 5^b). vresich (132).

***Timpana** bubel (16).

***Timpanare** bu- (11, 19), ru- (20) -ngen. paucken (9). taburen (20). sloffern (*sic* 8. **timp-anus, -us!**).

***Timpan-ator, -isator** (75), **-ista** (*nicht in* Mss. mog. *ausser* 14, 16) *hd. nd.* bu-, pu- (19) -nger. *hd.* ein paucken slager (1); bucken mecher o. slaher (133); bau-, bou- (134), bö- (67) -cken macher o. schla-her, -ger, -cher (67) **-ista**; pau- (19), pu- (5^b), pei- (75), bau-, beu-cker; buckeler (67, 152) **-ator** (*so untersch. in* 1, *Vocc. ex quo*). bogger *t* schellen schlaher (6). bucker (21). bu- (11), bo- (132) -ngener. bumbel (18). bubeler (16). bommenaer (107). glockener (8). tamboerre (108). trumpper (23).

***Tympanella** becklin (64^c).

Timpan-istria, t -otria (110) eyn bungen- (5), trumppen- (23) -sleger; buken sleyger (21). beuckerin (110). **tympinara** (Gf.).

***Timpanistrum** lang- (20), lanc- (11) -wagen. lenckwyt (19). rong (11). *hd.* runge.

Tym-, tin-panites (*cf.* ascli) wind-sucht (Ki.).

***Timpan-otria** v. -istria.

Timp-, timb- (99) -anum (*cf.* sambuca) *hd. nd.* bung-e, -en (11). bunge (100). punge (10). bonge (132). puk (74). pauck (9, 74). pa^owck-e (4), -en (1). peicke (75). *hd.* baucke, beuck (65, 69, 134); buck-e (5^b, 64^b, 152), -el (12). buck † dz gethon mit schellen (65). böucken (Fris.). becke, *var.* beügke (64). böck (65, 67). bök (Hedion). bouch (49). boughe (82). buch † drom-pel (21). tapure, drumme, runge (20). trum (6). trum-pe (5, 23), -be (93). tru-† bu-mpel (18). bumbe (79). sumpper (v. *sec.* 15. Sm.). tambuse (99). timpana (Gf.). schelle (109, 132). glocke (8). bauck; tieffe schissel o. napff (91). ein kranch rade &c. (Das.).

***Timpanus** (*cf.* sq., timpanare) don-nig † sloff (21).

Timp-us, -or (94^a), -ora (104, 127, 130, Gf. 1, 895. 5, 148, Sum.), **tympus** (74), **temp-us** (74), -ora (85^b, 109, 125, Chytr., Gf., Gl. Lips.) (*cf.* *prc.*, tempus) tuniwenge (104). tine- (130), duna- (Gf.) -wenga. dunwengi (127, Gf.). tu- † to-uuinga (Gf.). tuwenge (Sum.). dun-unge (5), -ninge (125), -ning (23), -nig (22^b), -nige (85^b, des hovets 109), -egge (109), -eggen (85^b), -ig an dem haubte (74), -uck (18). dynne (74). tunewende (Gl. Blas.). thinnengun (Gl. Lips.). de dūn-ningen (Chytr.). tonung (6). dum-unge (133, 152), -munge (66, 69, 70, 134, 151). *ags.* dhunwange (94^a). slaph (Gf.) (eyn) slaff (1, 5, 16). slaffe (13, 133). *hd.* schla-ffe (70, 74), -fe (66), -ff, -f (68) by den oren (75), am haupt (75, 88, 110), an dem haubt (68). sloff (8). der schloff (4). slos (9). den slaeff van dē hoeffde (132). die slape (109). schlau-f (76). -ffe (67).

***Timula** (*cf.* thym-a, -us) kleblete-ley (9). nibwrz (*sic?* 87). tynula trypp-wurtz (74. *cf.* trib korn 87 ohne lat. Glosse).

Thy-, thi-, ti-mum pinesuga (105). heyd-e (20), -blumen (110 *sim.*).

Thy-, thi-, ti-mus (*cf.* tinus &c.) suga † bine-s. (127). pine-s. (Hpt. 5), -bluome (127). bini-s., -wurz, -bluoma, -krut, timiam (Gf.). bey- (85), beyn- (47) -sughe. binsöge (Sum.). benefuge (*sic* 100). heid-a (127, Gf.), -e 79, 100), -elber (9), -krut (16). heid (110). *ags.* haedth (136), haeth (94). klee (17). thym-us, -os, -um klee, pynen-, wyß-plum, py-saug (74).

Tin-a, *bissw.* -um (Mss. mog.) (*cf.* tornarius, stunsa) *hd.* schaf (Sum.); zu-, zuo- (13), zo-, zob- (19) -ber. butte o. grosser zuber (110). kubel (65). kybel (49). touer (23). teuer (109). eyn tzyenne (132). tine † ringel (11, 20). r.-krut (68), -kruyt (132) also ge-nennt (68), -noempt (132).

Thi- (76), **ty-** (Pap.), **ti-** (76, Br., Gl. m.) -na ligna erant qd. que in multa parte similia sichin valde nobilia et fulgentia; (tina) l. in putrebilia spinosa in similitudine albe spine (76).

***Ti-** v. **Tintin-nabulum**.

Tinale (*i. tina* Gl. m.; *dolium in quo colliguntur coquinalia* 68, 132, *baculum quo portatur tina* 65. *cf. vectis tinaculo* zoberstock Fr. 2, 481) *eyn vas da man spuelet in samelt* (110). *ein vaß of stande in quo c. c. (s. o.) pr. spolinge vor die vercken* (132). *ziberlin* (76). *hd. ein czuberzober-stecken, -stange, -stang, -baum sim., -b. stang* (18). *nd. touer bom.*

***Tinallus** *v. Thymallus.*

***Tinba** *v. Thymbra.*

Tinca (*cf. te-, ta-nca &c. tin-cta-ctus, -cus, -eta, -ea, -ta, ta. thynna thuma.*) *slio t̄ sliza* (Gf.). *sley* (9, Gf.) *karff* (64). *tincken* (*atramentum* l.). *tinkel* (71). *plawe dint* (74). *mele t̄ noppe* (109) \times *tinea*).

***Tinct-a, -i** (94, 136) (*cf. prc., carpo c.-tinta. anders* Gl. m.) *hd. nd. kar-p, hd. -ph* (2, 5), *-pfe, -pff, -ffe* (152), *-ppe* (3). *chapph* (1). *blad* (18. *st. blac?*). *ags sli* (U. c.).

***Tincti-** *v. Tintin-nabulum.*

Tin-ctio, -ctura, -tura *hd. nd. varwe hd. farbe; far-, fer-, wer-* (133), *we-* (*sic* 1) *-bunge. nd. verwing* (23). *weyt* (*tintura* 8).

***Tincto** *verber* (76).

Tinc-, tin-tor *hd. nd. ve-, va-* (11, 12) *-rwer. wer-ber* (133), *-uer* (22). *weber* (1. *cf. prc.*). *hd. fe-, fã-* (134), *fa-* (18) *-rber.*

***Tin-ctra, -tra** (12, 23) *stonfeder* (12) *eyn scone vedere als indê slutte* (23) *schyzzenedder* (13 Mrg. *cf. schießedder lacerta im oberhess. Hinterland?*).

Tinctrix *verwersche* (132).

Tinctum *farb* (110).

Tinctura (*cf. tinctio*) *nasse farb* (110).

***Tinctus** (*piscis, cf. tincus &c.*) *ags sliu* (94^a).

***Tinctus** *ge-ferbet* (20, 65), *-netzet* (20).

***Tincus** (*piscis cf. tin-gus, -ca*) *slio* (Gf.). *tink-a* (Gf.), *-e* (Sum.).

Tin-ea, -ia, -nia (131) (*cf. lumbricus*) *hd. nd. mo-, hd. mu-, ma-* (4) *-tte. hd. mut* (16, 19), *mothe* (5^b, 17), *mot* (8), *maden t̄ schaben* (65), *maid t̄ schaiß* (6), *schabe, gew. schab. mil-wa sim.* (Gf.), *-win* (*pl.* 93), *-we* (13), *-ia* (Gl. Tr.), *-he* (102), *-b* (9), *-de* (5^b). *mol-we* (8), *-be* (21, 74, 77). *mel-he* (77), *-e* (23). *pyer* (109). *snebeltzin* (*pl.* 93. *cf. ciconides*). *scurf* (131). *gryndt* (74).

***Tinearia** (*i. aureola, chrysocome; cf. areola*) *motten- t̄ rhein-blumen* (143).

Tineosus *motteth* (20). *schabechtig* (Das.).

Tineta (*st. tincta, anders* Gl. m.) *ein karpe* (4).

Ti-, gew. t̄ ta-ngere *hd. nd. meren; va-* (10, 11, 22), *ve-* (12, 13, 132) *-rwen. hd. mer-n, -ren* (21); *ferben; tunc-ken* (9, 75, 110), *-gen* (6). *werken* (t̄?) *duch* (17), *geducken* (8. t̄?) *weschen. yn mengen pannum in aqua* (19). *wer-* (22), *we-* (23) *-uen* (*cf. tinct-io, -or*). *neczen* (20). *doepen* (132).

***Tingus** (*piscis, cf. tincus*) *sliu* (Anz. 8, 97).

***Tinia** *v. Tinea.*

***Tinire** *v. Tinnire.*

***Thynna, tinna** (87) (*piscis, st. tinca*) *slio* (131). *slio* (87).

***Tinna** (*i. flos t glos. cf. tima*) pluem (1).

***Tinnia** v. **Tinea**.

***Tinni-cus** (17), -tus (*i. herba circa fontes 66 &c.*) fōtel (17).

Tinniens *hd. nd.* kling-, klinck-(132), clieng- (22), sews- (9) -ende, -ung (18).

***Tinni-go** v. -re.

***Tinn-ilis** (110), -ilus (132), -ulus kling-lich (110 &c.), -en (*ptc.* 65). clar (110 *sim.*).

Tinni-re, *prs.* -o, -go; thin- (2), tin-nire, tin- (cui-?) -nere (1) *hd. nd.* klingen, -cen (13), -cken (132), -gelen (68, 110). slingen (22). susen (9). luden (20). thonen (65). thynn- (2), tinn- (tumm-? 1) -eren.

***Tinnitio** klang t lut (20).

Ti-, thy- (9) -nnitus kling- t ton- (110), t dōn- (Das.), klingl- (68) -ung. clynckinge (132). ein klang (9). susen (*in aure* 49).

***Tinni-tus** v. -cus.

***Tinnius** cleyn rynck (147).

***Tinnius** (*piscis* 110 = *timius* 132. *cf. sq.*) klingenden (21).

Tynnulus (*cf. tinnilis*) senffteß gedone (74).

Tinnunculus (*avis*) wannen-, wandweher, wannt-, wieg-wehen (140). steingall, -schmatz (140 &c.), -schmalz (Ki.). *nl.* steensmetzer (116).

***Tinnus** rauo (*i. tig-num, -illum* Gf.).

***Tinnus** (*aus thynnus*) milicha (*piscis* 87, Gf.).

***Tin-** v. **Tym-panites**.

***Tin-** v. **Ty-phonicus**.

***Tinso** ih snitin (121).

***Tinta** (*cf. tinca*) dinten (21). tincte (22). blac t tinc (23). blacktinte (6).

Tint- (Gl. m.), zinz- (147) (*cf. cinc-*) -iare *merularum vox.* der merlen geluyt (147).

***Tintinallus** v. **Tithymallus**.

Tintinare klinglen (68). dick-vil (110), -wyl (132) klinglen.

Tintin-, tyntin- (5^b), *gew.* tinti-, *bissw.* incti-, ti- (2), to- (*q. v.*) -nabulum, tintin-abilum (49), -nabutulum (*i. bacillus* 75) *hd. nd.* schell-e, -ekin (20), -egyn (5^b). scheelle (11). *hd.* schell, schel, ein klein schel (21); schelglocke (125), glock t schal (6), gluck (17), glocklin, -lein, -elchin (5), -en kloppel (8), -en klengel, *var.* glogen-kl. (64). clo- (75^a), clü- (75^b), (*alph. cla-*) -pfel in der glocken. klächl t clains glocklein (1). klocklike (23). glochen-swengel (49). kleppel (11). galle (93). sing-oz (141, Sm., Gf.), -os (75), t -osel (75^b), -oßel (3), -ōssel (2, 71), -azzel (1). (*im böhm. Wald zingklaißel*). trincklen, *nl.* rinckele, belle &c. (116).

***Tintinulus** v. **Titrullus**.

***Tintitio** (× *tundere?*) visel (107).

***Tintor** v. **Tinctor**.

***Tintra** v. **Tinctra**.

***Tintura** v. **Tinctio**.

***Tynula** v. **Timula**.

Tinum v. **Tina**.

Tinus, thynus (Gf.) (*cf. rubeta, cinus, thymus*) heyde (11, 19, 20). pim-boum (*i. pinus* Gf.). wilder lorbeerbaum (Ki.).

***Tinxio** die eyns anderen eygen maghet tot eynre echter huysfrouwen neemt (147).

***Typabrum** lebenderswefel (74).

Typarium insigel der kunig- o. keyser-lichen maiestat (74).

***Tipias** (*cf.* **typus** 9) valsch von der angesiecht (*sic* 8).

Tipice, tibise (23) *hd.* bezeich-, bezaichi- (6), bezeichnen- (9), bezeigen- (20), bezuge-, *nd.* beteken- (79) -lich. bete-kelic (23), -lech (22). gelijchniß (20. \times **typus**).

Tipicus be-zeichlich (5), -deutlichen (110), -dudelich (132).

***Tiplea** *i.* **strata pastoris** (76).

***Tippula** *v.* **Capula**.

***Tiprum** brenten (Ob. *cf.* **dolium, labium**).

Tipsan-a, t -e (*Gr.*) (*cf.* **pti-, ti-, dip-sana &c., smigma**) spriu; hirs-spriu; fesa; genshorn (*Gr.*) *hd.* ge-stoßen, -stampfte (9), -schelte (8, 75), trucken (4), truckene (74), truken (6), drucken (18), drocken \ddot{t} dor (17), *nd.* dro-ghe, -che gerste, gârst (6). *hd.* gersten waßer.

***Tipsanare** *v.* **Pistare**.

***Tipsan-arium, -erium** *v.* **Ptisana-rium**.

***Ty-** (74), **ti-psare** (*cf.* **prcc.**) stampfen (74, 75). schlagen, außslahen (74).

Tipula *v.* **Capula**.

***Typus** (*i.* **rector navis**) verg (74).

Ty-, gew. ti-pus *hd.* gelich-, glich-, gleich-, gelic- (100), *nd.* gelige- (79), liic- (23), lick- (22) -nisse *sim.*, *hd.* -nusse *sim.* eyn gelichen (18). figur; betid-, *varr.* betut-, bedüt-ung; gestalt (65). figure \ddot{t} bezeigenunge (20), vorzeich-en \ddot{t} -unge \ddot{t} vorskil (15). worzeichunge \ddot{t} beyspel (9). wortzeichunge (8). vorscheyn (9 *sim.*). valsch wan \ddot{t} angeczichte (9. *cf.* **tipias**). schade, scheme (147). behe- \ddot{t} heerken-lic (79).

Typha (*cf.* **sceptrum morionis**) dodde, donse (*Hen.*).

***Tipho** *i.* **princeps coriptis** \ddot{t} **traco** (76). **tificaribdes princeps** (139).

***Typhonia** *i.* **gens tartarea** tatarisch volck, *v.* auß der tartarey (74).

Ty-, tin- (122) -**phonicus** (*i.* **ventus** 76) **phonno** (*Gr.*). *Cf.* **dù fönne**, bi der phönnun (*Anz.* 8, 504. *schweiz.* fön von faonius?). **triphonicus, trisponitus** nortwinde (74).

***Tyra** *v.* **Tiro**.

Tirannia, tyrania (*cf.* **seuitia**) *hd.* *nd.* wider-, weder-sinnicheit *sim.*, -schinnicheit (12), -sindegkcheit (21). frecheit \ddot{t} boeßheit (20). wutri-cheit, -gkeit, durchechtigkeith (74).

***Tirannice** wutterlich als ein wut-tender thut, *var.* hund (65).

Tiranni-cidium *v.* -**dis**.

Tirannicus wreyd \ddot{t} bose (19). wreet (11).

***Tiranni-dis, et hoc e (-de)** \ddot{t} -**cidium** (*i.* **occisio tyranni** 75) wueterunge (75). wuttendigkeit (65 *var.*).

Tirannis, g. -idis (*i.* **tirannus, diabolus, crudelitas &c.** *Gemmae, Vocc. ex quo*) bosewicht (17). tufel (8). tewfel (9). tyrannenschaft (68). wuttendekait (65). wietery (88).

Tiranni-zare, -sare (*i. grossare* 76. *q. cf. st. grassari? cf. seuire*) *hd. nd.* grimmen. durchhechten (110). tyranschaft treiben (110), tzonen (132). wietten (76). wueterichen (75).

Tirannus s. adj. (*i. tyrannis t cruci-lentus t infaustus* 1) *hd.* wöt- (93), wute-, *var.* wutte- (65), wiette- (110), wuete- (75) -rich; vngehorsam wotrich (6); wutreich (1); eyner der wyeder gehorsam, die gehorsame (67) *thut, doit sim.*; eyn bose herre (8, 9); tyran, twinger, grymmich *sim.*, frech (20), vreydig (9), vreslich (100), vnd v'son (17). *nd.* eyn dy weder horsam dut, doyt.

Tirare v. Liminare.

***Tyrea v. Tiria.**

***Tiredo v. Teredo.**

***Tireus v. Tirus.**

***Tirgus** (*i. laqueus quo capiuntur catti*) ein strick (110 &c.).

***Tiria, tyria** (66, 70, 108, 110), **tyrea** (5^b), **-ium** (20, 106) (*i. stiria q. cf. 20, stilla congelata; glacies de tecto pendens t purpura preciosissima* 76, *ianua t ostium* 110. \times **ostrum** : **tyrius!**) *hd.* ys-, iz- (5), yß- (8, 133), eyß- (152) -kachel; (**glacies** \times) gles-ein (66, 151), -in (134), -en (66, 70) -k.; izkackel (5^b), eiß-kageln t -czap (21), -zapf (75), -zappen (4); iß-czap, -zapff (6, 67, 76); eys-zappf (9), -zäpfin (16); ein czapphe (3), iße czapen (13), eyn insel an dem dach (46), kegel (20). *nd.* kekele (106, 108), jokel (22^b), ys-yokele (22), -tapp (t) kachel (23) *gall.* roupie (122).

Ti-, ty-, te- (4, 132), (**the** -Ki.) **-riaca, tiria-co t -ta** (76), **triaca** (75^b) der **tyriack** (4). **tyryakers** (1). **tiri-** (11), **tri-** (23), **dri-** (12, 22, 132) **-ackel.** *hd.* dri-, **tri-ackers**; dri-, **dry-akels, -ockels** (19), **-acker** (9, 110), **-ockel** (18), **-acors** (75^a). **dry ackerß** (68), **ackir** (8). **acclas** (21). **drey ockers** (4), **alter** (9). **tàgarß** (**triag.** 6).

***Tiricus** von den schlangen (110). van den slangen wesende (132).

***Ti- v. Cy-rillus.**

***Tirisus v. Thyrsus.**

Tirium (*cf. tiria*) **blanc-keit** (*genus tinctoris* 20), **-heit** (11), **-kkeyd** (19).

Tir-ius, -eus *hd.* einer von der stat (*sc. Tyrus*), **schar** (18. \times **tiro?**).

Tiro, tyr-o (Br.), **-a** (74) (*i. miles, angustia*) *hd. nd.* ritter. *hd.* niuwe (93), nuwe *sim.*, new (9), junck (20) r. nuerirtere (*sic* 100). **ridder** (20). **angst o. not** (74).

***Tyrocinari** neyer riter werden (64).

Tiro-cinium, -manium (11) *hd.* ritterschaft *sim.* ridderschap (11).

Tyro-cnestis, -cuestis (*sic* 125) **rib-eysen** (91, 111). *nl.* rijuer, raspe (116). **pfeffermole** (125).

***Ti- v. Chi-rogrillus.**

***Tyrolaganu-m, -s** (Ki.) **keßflade** (125).

***Tiromanium v. Tirocinium.**

***Tyrones v. Triones.**

***Tironilla** (*untersch. von tur.*) **grundel** (11, 19).

***Tirosus v. Thyrsus.**

***Tirsa i. sci-** (4, 74), **ci-** (3) **-ssura**

ani. (cf. clunias. BM. 882) eyn ars- (3, 9), arß- (4, 74, 76) -crinne, -krin (76), -kerb (74).

*Tirsula astlein (74).

Thy- (125, Gf.), ty- (108), ti-rsus, tiri- (8), tiro- (18) -sus (cf. alga) cholbo; tutil-ch.; stingil t stengila; torso; repa-, ruopi-t. (Gf.) stengel t tutelcholbe (Sum.). tucel colbe (100). tuto cholbo (101). tu-ten- (6), tudten- t tutten- (74) -kolb. stange (Hpt. 5). ein krut dorsch (110). die dorse (Ki.). torsen (Fr.). strunck (8). strank (9). kole- (10), kol- (3), kel- (49) -stock. coelstronck t eyn tac mit den loneren (132). klotz t stude (125). eyn dingk daz uß sleget t. somer lade (18). *hd.* eyn sproz, sproß (*omnium herbarum*), spruß aller t allerley kreuter (74), *ast. nd.* sprut, telge. qui- (132), que- (108) -spel. ober czopp (19).

*Tirticare v. Cinciare.

Tirunculus ein klein ritterlein (110 *sim.*).

Tirus, tyrus (74) *hd. nd.* eyn slange t ein lant *sim.* slang o. ackerwurm o. lande also genant (74). driakel wrn (93).

Ti-, ty-sana, tis-cina (3), -ena (76), -ona (11) (*i. tipsana 76, sonst untersch.*) *hd. nd.* gersten-, gerthyn- (*sic 5^b*) -wasser, -water. schar- (11), scher- (109) -bier (cf. ptisana). tyseyn (107).

*Ti- v. Pti-sanarium.

*Thysanum v. Muscus.

*Tysanus (cf. tisana) cliuua kirstino (Gf. 4, 265).

*Tisicare (von phthisis, cf. sq.) keichen (75^b), -schen (75^a) *vt pueri flentes.*

Tisicus (*potius ptis. Br.*) *i. qui patitur infirmitatem &c.* ein krankheit do einer gantz vßdorret (110). da- (8), de- (17) -mpig. dampfeger (9). lungensuchtiger (75). terende mynsch (147).

*Tisipolis (*a tisis poena, ciu.*) quide t quel-lenburg (125).

Tisis, thisis (6) (cf. tisticus) Brust kistr-in (93), -n (6), -ie (74). das abnemen (*Gemmae, Voc. ex quo*). dam-ph (17), -f (8, 9), -p (11, 19). terende suyck (147). tzer- t droeg-inge (132). lungen-sucht, -suchtung (75), -siehtag (74).

*Tysula (*aus thyrsus?*) astlein (74).

Titan sunne (75). *nl.* de sonne (116).

Tytania mayn (147).

*Titanus calc (Sum. VI).

*Titellare (cf. sq.) titelen (22).

*Ti-, tit- (110) -tellus, ti-, ty-tillus (*häufig in Mss. mog.*) *hd. nd.* ti-, *hd.* tit-, dit-, tu- (5^b, 75), dut- (5), dot- (21), tut- (23) -tel. tutel in der geschriff (75).

*Titemallos v. Tithymallus.

*Titeranus v. Kappadenarius.

*Titiare passerum vox (141).

Titillare, -ri, titti- (23), tutil- (42) -lare (*i. titubare, accendere*) *hd.* chi- t chu-zilon (Gf.); ki-, ku-, kü- (21, Das., Ki.), ko- (9), kru- (42), krü- (3) -tzeln, *selten* -tzlen. kitzellen (19). cöcc- (100), kitt- (23, 132), ket- (11, 22) -elen, -eln (23). stameln (74). vacken, waghén (*i. vacillare* 147).

*Titilla-mentum (Gf.), -tio *hd.* chizilod, t chizel-, t chuzel- t quizil- (Gf.), kitzel-, kytzl-, kitzyll- (19), kutzl- (6),

kurczil- (9) -unge. kuczeln (21). kitte-
linge (132).

*Tit-illator, *t* -uus (74) kiczeler (20).
kutzler; staml-er, -iger (74. \times titubare).

Titilli-cus, -tus (93), titrullicus (11)
(*adj. s. cf. neapol. tetelleca* Dz. Wtb.
399) *hd.* kitzel-ig, -hafftig (68), kytz-lich,
-elych, kutzliger o. beweglicher (74).
nd. ketelich (11), kettelachtich (132).
kuzel- (64, 93, Gr.), kutzlig- (74), kiczlig-
(64^c) -fleisch, -fleisch (93). *sulcz* (*i.* gelu
t *exta* (Sm. 3, 241. = kuttelfleisch).

*Titim (*aus* ci-, sci-tim?) lernlich,
an-, vuder-weißlich (74).

*Titimalla gallaute (Sum. II).

Tithymal-lus *t* -us (Ki., Das.), titi-
mallus, -mallum *t* -mellus (74), -mulus
(132), -nallus, -nalus, -nallum *t* tinti-
nallus (74), titemallos (94^a), bituma-
lium (*alph.* tit- 87^a, 146) (*i.* *esula maior*
74, *herba lactaria* 110 &c. \times *lathyris*)
wise- (131), brach- (9, Sum. II), rag- *t*
prach- (74), braken- (87^a, 146), brant-
(85), sprinck- (74, 85, 125), spring- (20,
68 Mrg., 75), sprang- (12) -wurz, -worc,
nd. -wort, *ald* brach (-wurtz 87^a, 146).
hundestille (9). milchkrut (93). krut da
milch vß gat (68, *sim.* 132). wolffs- (74,
91, Ki.), teuffels- (75, 110) -milch. wolff-
milch (74 *var.*). timila (105). holff (titi-
nalis 19). *ags.* singrene (94^a).

*Tytymalosca *ags.* lib corn (94^a. *cf.*
laccyride).

Titi-o, -us, -um (94^a), tici-o, *t* -a *t*
-us (74), *bissw.* titon, dicio (1) *hd. nd.*
brant, br.-holtz (110, 132). gloschner br.
(111). brennholtz (68). *hd. ags.* brand.
bant (8). prant (74). zantro (141).

*Titionare, -ri (147, Gl. m.) die brend
schyren (110), furter schuren (68). die
brenden vort stechen (132). vuyrstaicken
of maken van brenden (147).

Tit-, fic- (*q. v.*) -ionarium hertstat
(20). brantyßen (110). staeckyser (132).

*Titirillus v. Titrullus.

*Tytirus, tityrus (Pap.) *animal ex*
hirco et oue natum (74, Pap.). *laconum*
lingua aries maior (Pap.). wider; hirte
(74).

Tituilitium schleyß vom tûch (135).

*Tit-ius, -ium, -on v. -io.

Titru- v. Titi-llicus.

*Tit-rullus, -irillus (74), tintinulus
(75) (*i.* *dyabolus* 20. *aus* titillus?) duuel
(11). teuffel (74, 75).

*Titt-ellus, -illus, -ilare v. Titellus
&c.

Titu-bare, -are, -lare (23) (*i.* *tremere*,
dubitare, tit-, vac-, fac-illare) *hd.*
wanck-, czwif-, *hd. nd.* stamm-eln,
hd. -len. stam-mellen (3, 19), -meren
(20), -eren (132). staczgen (46). lispn
(13). lurcken *t* mit der zungen anstoßen
(Das.). ga- (Ki.), gika- (75) -tzen. svend-
(100), struch- (18), zitt- (110), dorck-
(111), scrank- (22, 23) -elen. schotteren
(74). stotern (22). beuen (132).

*Titubatim lurckechtig *t* anstossig
mit der zungen (Das.).

Titu-batio, *gew.* (Mss. mog.) -us *hd.*
stame-, stack- (126) -lunge. gikatzote red
(75). das gatzen o. stoddern (Ki^a).

*Titubator stame-rer (21), -ler *t* gi-
katzter (75).

*Titubus stammerich (22, 23). stultern (23).

*Titula schaffunge (8, 9). *i. protectio t defensiculum* (76).

*Titul-ae, -e *ags.* gata- (94), gatan- (136) -loc.

*Titulare *v.* Titubare.

Titulare zeychin (8). beczeygen; nennen; mirken (17). tytelschrijven (147).

*Titula-rius, -tor tytel schrijver (147).

Titulatio czeychunge (8).

*Titula-tor *v.* -rius.

Titulus tytel (20). eyn tittel von einem (110), vber eyn (68) buch. t. da bij sich einer neunet (75). vber- (9, 65), ober- (8) -schriff. lob (9). erlucht- t vffsecz- (65), benenn- (5^b) -ung. mercklich amt &c. (65). kurcz ver- (9), korcwar- (8) -merckunge. zeichen (8, 9). pe-tapur (-li *pl.* *Gr.* 3, 18). leuuo (*Gr.* 4, 1093).

*Tituus *v.* Titubatio. Titillator.

Tius oyme (147).

Thlaspi besemkraut (114).

Toalia (*cf.* togilla; *Gl. m.* 6, 572) dwehel (*Sum.*).

*Tober (*i. cito*) altohant, rysch, touwelick &c. (147).

*To- *v.* Ta-bernarius.

*Toca (*cf.* teca) hulße, schale, schelff, truben, *var.* schal, thruhen (74).

*Toculus *v.* Taculus.

To-da, -dus (129), -ga (68) ein fogel der altzyt fleugt (110 *sim.*).

*Toda-nus, -rius *v.* Todonus.

Todere wag-en, -len (147).

Todi-nus, -uus, -fus (18), -us (20) *adj. s.* (*i. velux* 20. *cf.* tod-a, -ere *i. mouere t tremere* 20 *sim.*) *hd.* ein leu-, lau- (17, 74) -ffer. *nd.* lo-, loup- (23) -per. die haist of snel vellet todinus *i. caducus* (147).

Tod-onus, -omus (76), t -arius (110 &c.), -anus (147) (*i. gallus, a toda* *Br.*) ein han (74, 110 *sim.*). hane (147).

*To-dus, -fus *v.* -phus.

Toga (*i. vestis pauperis* 66 &c., *par* 19. *cf.* toda) kulter (17). cleit (8). zwiuach cl. t jopp t fride (9). frid-eßklaide (74), -cleid (93). ain römer klaid (91). jupp (110). ioppe t badhemmet (64). gip (21). kedel (5^b). kitel (74). kittel (75). mantel (2) &c.). heucke (20). heuck (19). hoyke (11, 78, 109). suckeney (74). *nl.* langen tabbaert (116).

*Togal (*i. cussinus qui sodi imponitur sic* 76. *cf.* lectega. scampnale.) panckuß (74). stuolkissin (76). kussen (23).

Togare (*i. togam facere t induere* 76) cleyden (8, 9). kittel anlegen (75).

*Togarina kurtzesleben o. inwohnung (74).

Togatus gehoyket (132).

Togi-ferum, -ferium (147, *Gl. m.*), -forium (*Gl. m.*) stat do man schulertische ding disputirt (74). disputierstede der geleerden (147).

To-, co- (3, 67, 76) -gilla (*i. manu-ter-gium* 3, -ium 76; *tog. i. mappa t mensale qq. v.* 76; *mantile, parua toga = tog-ella, -ula*) tyschlach (74). twele (109). sweel (23).

To-, co-, si-gillatim besunder-, eintzecht-lich (74).

Togipurium payr heuck (147).

*Tola (*aratri, aus lora q. cf.*) giechal-m (Gf.), -n (131).

*Tola (*anders prc., Gl. m.*) wurm der in prunnen laufft o. wonet (74).

*Tolare (*st. tonare*) dundern (49).

Toleno v. Tolleno.

Toler- v. Toller-.

Toles *pl.* mandelgeschwer (111). triesen (110). clyren (132).

Tole-, tolle- (76), tolen- (1) -tum (*ciu.*) tol-ent (1), -ig (23).

Tolle nim hin; halt; thun abe t̄ dun ab (65).

Tol-leno, -eno, -linum (108, 110, Gl. m.), -inum (132, Br., Gl. m.), -ium (110, 132), -lo, -lonis (*cf. tel-o, -lenon*) eyn gnepff-en (126), -baum (128). wasser-knepffel (Ki^a). brunnen-schwengel (Ki.), -schwenckel (128), -galgen t̄ hengst (Fr.), -hack t̄ abbrech (110). putz-haeck t̄ -windel (132). put-w. t̄ -hout t̄ een tsinxene (108). *nl.* wippe (116).

Toller-, selten toler-.

Tollerabilis (*quod faciliter ferri, fieri 110 potest*) *hd.* lide-, lede- (17), leid-, vertrage- t̄ gnad- (65), lijd- t̄ verdrech- (132), virdech- (20. × v'dog-?) -lich; lidesam. duldich (11, 22). geduldyck (19).

Tollerabilitergedultig(65).leid-lichen (*Das.*), -entlich (Ki^a), -iglich (Ki^b).

Tollerans *hd. nd.* lide-, *hd.* leid-sam.

Tolleranter lydesamelich (23).

Toller-antia, -encia (1) lidesam- (5, 23), ledesam- (17), lydsam- (68), leidsam- (1, 110), sam- (*sic* 6), leidlich- (4) -keit, -heit (110), -echeit (23). lidelichait (76). gedultig lid- t̄ bit-, *var.* beyt-, t̄ trag-ung; vffent- haltung (65). *hd. nd.* ge-dult, -dolt (8). verdrechnisse (132).

Tollerare *hd. nd.* geduldig sin t̄ liden; dogen (20); ge-d. (109). *hd.* lei-, le- (13), dul- (20) -den. tragen (65). ge- (68), ver- (110) -tr. vir- (20), ver- (132) -dragen. dolen t̄ ver-d. (3). du- (12), di- (13) -ldigen. gedolligk sin (21). dultig-lich leiden (110). ge-d. (65), -dulclichen (17) liden. zulassen t̄ nit zu weren (65).

Tolleratus v. Pertinctus.

*Toller-encia v. -antia.

Tollere *hd.* lidin t̄ dragin (8 *sim.*), wegthun t̄ tragen t̄ hin nemen (110); er- (9), auff-, vff-heben; ab-wysen, -weysen; lupffen (126), vuten (9). vpheuen (132).

*Tollinius v. Tellus.

Tollinum v. Tolleno.

*Tolor, *g -oris (i. hasta 139, aus dolon?)* ein speer (110, 132).

*Tholosa (130), tolos-o t̄ -e (Gf.), t̄ tullum (130, Gf.) (*ciu.*) t̄l.

*Tolus (*st. talus*) wurfel (1).

To-, tho- (86, Gf.), col- (*q. v.*), tu- (9, 75), tul (8) -lus (*i. summitas templi, scutum breue, eminencia* 20) rouhus (86, Gf.). wintfanc (130). uirst (104). vierst (Gf.). first-baum (8, 9, 75), -e, -paum t̄ pinackel (74). pyniâspel (20). gibbel (64, 110). geuel (132). gewelbe (68). die tocken t̄ schloßsteine (114). *nl.* sluyt-steen, -balck (116). vbergeheuse (74). verste van tymmer (147). knorre (8, 9). pokil (8). puckel, kewlecht, hoger (9).

Tolutarius zelt-ner (110, 126), -roß (Das.). *nd.* tel-ner (162), -le † hakeneye (128).

Tolutim weltzig † schelligklich (Das.). *t.* ire zeltne † im zelt gehn (126).

To-, *selten* tho-maculum, † -maculum (88) (*i. intestinum boum* 20) *hd.* hirn-, brat-, leber-wurst. *nl.* leuer- (116), met- † brayt- (132) -worst, † -linck (116). ingeweyd (46, 68), -wede (23). manig- † manchfalt (20).

***Thomar** (*cf.* Gl. m. 6, 577^a. Dz. Wtb. 442. Gth. Wtb. 1, 207) überscuhi; piz spiz scoph sôc (Gf. 6, 134, 367, 418).

Tomentum ein flock von tuoch (110). eyn vlock-e (132), -en eft noppen (109) van laken. flocken (91). stop-fl. (Ki^b.), -fleck (Ki^a.). pflocken (125 Mrg.). schopp- (128), scher- (75 Mrg. *sim.*) -wollen. *hd.* bu- (Ki^a.), *hd.* (126) *nd.* (128) bo-lster. pambst (125). kuder; plack; hüsel (Fr.). burren (126, Das.). to- (Gf.), fo- (*cf.* lectega), zo- (1, 2, 6 Anh., 8, 9, 11, 19, 67, 75, 76, 110, 127, Gf.), so- (74), *gew.* † ze-, zi- (2), zedo- (6) -mentum, -metum (110) zie- (127, Gf.), zeie- (141), zei- (Gf.). -cha. zieche (8, Gf.). pettes ziechen (1, 2). ziech (6). pet-z. (74, 75); z. † zich vber ein beth (75). zeich (6, 75). eyn bijt zich (18). czich (9). cziche (17). czychge (21). deckin (19). bet-d. (67). deeckene (11). bedtdeck (134). *hd.* bet-, beth-, hette-, *nd.* bedde-decke, -berre (22). deckbett (2, 75, 110). teck- (67), teg- (76) -lach. bottug (6). fedderidt (2, 74. *cf.* Sm. 1, 512). ingus (74). tume-ntum, -tum (64^a, 93) (*a* tumere Br.; *i.* ceruical 76, affamentum v. a. 1477, *st.* dumentum) usson † awurk (*i.* stuppa 93). werck, *var.* a-w. (64). noppe (107, 108). nop (68). in den vadem die dicke knorren (147). veltpereth (Gl. Mar.).

Tom-ex, *pl.* -ices dy Belen (*pl.* 125). halssbulsterlin o. kussle, *nl.* goreelen (116).

***Thomis**, *g.* -is cleyt dat lichtferdich is (147).

***Tomu-†** tomun-culum stendel (*Tischgeräth* Gf.).

Tomus scheyd- (8, 9), sced- (100), teyll- (9) -unge.

***T. aselli** (*cf.* *t. i. intestinum* Gl. m.; Fr. 2, 128^c) rôtshâr † spunden (Chytr.).

To-, † tyntyn- (147) -nabulum geleut o. schall (110). gelut o. schell (68). schellen klepel (147).

Tonare (*cf.* *sq.*, tonitruare, sonare) *hd.* *nd.* luden. *hd.* luten, lawten (1, 9). sere (9), laut (Das.) schreien. thonen (65). vast dōnen (Das.). dunren (20). turren (6). don- (Das.), thun- (65), ton- (126) -dern. dorn (23). tonern (21). hellen (1). inschellen (2).

Ton-are, -itruare (*q. cf.*) don-ren (13, 22, 68), *hd.* -ern, -nern, -deren (88). dunnern (5). durnen (88).

***Tonatus** v. Bombizare.

***Tond-**, tōp- (110^d) -aces menschen mit groissen hoefden (132), grossen hoeptern (68), gr. hy-, *var.* hu-fften (*sic* 110).

Tondens einer der da schirt als schauff (65).

Tondere (*per* o totondi &c., *sed per*

u tutudi &c. 110 &c.; i. metere 1 &c.
cf. tundere) *hd.* scheren, abe-, ab-, aff-,
be- (65), schof- (9) -sch. kirczen (17).
v'kürzen (9). ab-schroten, -mürpffen &
fressen (126). meen (1). meyen (74).

*Tonditare v. Tonsare.

Tonellus olfaß (74).

*Tongrus (*piscis, st. congrus*) gros
ol (9).

Tonica (*st. tun.*) polimita (*q. cf.*)
ags. hrinfaga (*rotunditate circulatorum* 136).

Tonitr-u, -uus, -ium *hd. nd.* (132)
don-, do-, dun- (5) -ner. tunre (93). donre
(11, 22). to- (126), do- (Das.) -nder. dor (6).

Tonitruare (*cf. tonare*) to- (6), do-
(11, 20, 22) -nren. donnern (21). tundern
(75).

*Tonitruifuga holwurtz (143).

Tonitr-uum, -uus (64, 75, 91), -us &
-u (88) donder- (88), donner-slag (16).
-schlack (10, 88), -klapff (88, 91). donner
klopf (64). donr- (12), donne- (13)-slach.
tunder (65). t.-schlag (75). don-rung (68),
-der (132), -ner (110).

To-, tu- (22^b, 125, 127, Sum., Gf.)
-nna, -na (22^b, Gf.), -nsa (22^b) *hd.* faß.
offer- (Gf.), leit- (Sum.) -vaz; chuofa (Gf.)
sim.). *hd. nd.* tu- (22^{ab}, 125), to- (68, 132).
do- (5) -nne; ton (6, 23). *hd.* don, dunr
(110). struse ys also eyn tover (tun-a
-sa 22^b).

*Tôpaces v. Tondaces.

Tonsa (*i. remis* 110. *cf. pila, ton-*
silla) riem (110). reym (132). *ags.* rothol
(94), rohr (136).

*Tonsa v. Tonna.

Ton-sare, -sitare, -ditare (68) dick
(110), d.-wil (432) scheren.

*Tonseo v. Tunsio.

Tonsilla *i. forpicula* (147, Br.). scher
hair mit to snijden (147).

Tonsi-lla, *t* -l (Gf.), -lia (64^b), *t* -ta
t tonsa (147), tosilla (130), tunsilla
(*pl. i. malae* Gl. m.) (*i. sinanche* 91
glandela 130. *cf. tusillus*) phall *t* hack
daran man das schiff henckt (2). pfa
qua ligatur navis (64). marste-cho (130)
-kko *t* -c (Gf.). swirn (*navis* 93). schwi
das ist ein pfal dar an man die schiff
pindet (74). schwirren (126). roeyryen
in en schyp (147). zäpflin (*gutturis* 91)
mandel (126). druoselin (130).

*Tonsio schaff- (9), schap- (8) -schere
bescher-, mee-, einmal meyn-, hack-ung
(74).

*Tonsi-o, -tacio scherunge (20).

*Tonsio (\times tundere) stot-, huff.
prekel-yng (147).

*Tons-io, *gew.* -ura (*cf. prosa*) *hd.*
nd. plat. *hd.* pla- (18), bla-tte; plate
der priester (75). blat (13). pletken (132).
hd. scherunge, kron. crune (106). ton
sura clericalis i. corona sacerdoti
platten; prima *t* die erst weych (1).

*Tonsita v. Tonsilla.

Tonsitare v. Tonsare.

Tonsor *hd. nd.* scherere. duch-sch
(21). scherrer (18). scheerre (11). balb
rer (111).

Tons-orium, -trina (74 &c.) *hd.*
schere-huß *sim.*, scher-huß, -gaden (74
Ki^a., Das.), -stub (74).

*Tonsterna scherhause dorinne man schaffe beschirt (74).

Tonstrina v. Tonsorium.

*Tonstrinum (*st. -icum?*) forcipes zanga (141).

Ton-strix, -trix, tunstrix (88) *hd.* scera (141), schererynne *sim.* barbirersche (132).

Tonsum (*st. tunsum?*) khnitan (Gf. 4, 580).

Tonsura v. Tonsio.

Tonsus *ptc. hd.* geschoren.

Tonsus *s. (i. palmula* 147, *trudis* 74, 93) schalt-e (93), -runder (74). schalt (2). des roeyryems bledse (147). kolbe t geschorne platte (Ki.).

*To- v. Tu-ntorium.

*Tontrix v. Tonstrix.

Tonus *hd. ton. hd.* (18) *nd.* done. don (17, 76). lut t schalle (17). eyn czu schal (5^b). hal (76, 110). luit (5). luet (20). lutte (18). luyd (19). lud (21, 22). lawt (9). luut (11). lute (23). lautung (Das.). wiße (*in cantu* 77).

Topa-sius, -sion, -zius, -zion, -smus (64^c), thopasius (5^b) *hd.* edel-stein, -gestein (110). ein kostlich stein (68, 132). goltstein, cuphr (Sum.). topa-s (1), -ß (5^b, 64).

Topi-arium, t -um (144) opus ain hitten werck (91). hüttle, gehäld &c. (144).

Topic-a, -us, -orum (1. *sc. liber Aristotelis*) von der pesten red (1). buch der rechten erkantniß t ansehung (65).

Topicus (*i. totalis*) alynck, heele, clackloise, gar &c. (147).

*Topigraphia beschreybung einer gende (74).

To-, tho- (Br.) -phet (*hebr.*) die hell (110 &c.), helle (132).

To-phus, -fus, -ffus (88), -sus (127 &c.), -dus (68, 110), tufus (Gf.), tha- t tho-phos (74) (*a todeo, tedeo* 110; *i. porus* 111; *cf. stofus*) tuf- (Gf., Ki^b.), tub- (127, Gf.). topf- (Ki.), dup- (12), duyff- (132), dob- t aug- (74), dufft- (88), tufft- (64^c), toph- t tewch- (74), tug- (6, Ki^a.), duchi- (121), duch- (64, 123), duech- (20), tung- (93), kalck- (10), rauher sand- (Das.), ein rauch- (64^b), r. lochert (110), reyb- (111, Das.), rib- (33) -stein, -sten (12).

*Tora salutifera monraut (143).

Thora, tora, pthora valdensium &c. waldenser thora (143). w. wolffswurzel (Ki.).

*Thoracifex platner (75^a).

*Toracina ags. haeslin (Hpt. 5).

Toragium eyn getzyert vyant (147).

Thora-l, t -le (110 &c.), tora-l (11, Ki.), -le (74, Ki.) (*i. torus* 1, 5^b, *lectus* 76. *cf. coral, lectega*) *hd.* deck (19); d- (9, 74, 76), stuol- (76), panck- t stu- (74) -lach; decke-n (20), -lachen *sim.* dekene (11). gulterdecke (126). kulter (8). haupt- (110), oer- (68, 122) -kussen. bedde (23). herren pett (1). hern bethe (5^b). serg (74). sidilla *sim.* (Gf.).

*Thoralis, con-th. gemahel (64).

*Toran, thoron (66 &c.) *ciu. in prussia, brucia tora* (74).

Torath (*Moyssi*) funff buecher (110 *sim.*)

Thorax, torax (11, 75, 94, 136) (*cf.* pectorale, thoros) *hd.* brust (76, 91, 100, Das.); br.-blech, -beltz (*Ki^a.*), -latz (*Ki^b.*), -kleid *†* -harnisch (Das.), -platt (68), -salbe (*nach tropheum q. v. 9*). brost- (17), prust- (74) -plech. *hd. nd.* plate. borst-pl. *†* -wapen, -e (132). placte (18). playd (19). blatt (6, 134). harnasch; blat- *†* pla-ten des h.; blat (75). krebs (74, 75). prust *†* krexs (91). burst-roc (Gl. Mar.). hals-hemde, -perge, -berge (74), -berch (23). foderteyl (111). ba- (67), pa- (133) -ntzer. kuriß (74). wam-mas (91), -meß (Das.), -bôs (109). *ags.* fel-ofearth (94), -ufreth (136), torax *st. corax?*

*Torbus *v.* Toruus.

*Torcellus puckler (74).

*Torcere *v.* Torquere.

*Torcio *v.* Torsio.

*Torcium *v.* Torticium.

*Torclea (*aus trochlea* \times tor-cular, -quere) ein winde (3, 4, 74). breßspindel (75). preß (74).

Torcula (*i. spira*) trotspille (93).

To-, tu- (5^b) -rcular, *†* torcul-are *†* -um (110 &c.) *hd.* pre-sse, -ß, -s (19), -sßs (1); wyn- (69, 110), wein- (75) -preß; calc-atura *†* -ture (Gf.); ke-, kae- (76), ka- (70), ky- (21) -lter; kelder (13); trotte (93), drotte (75), trot, drot (49), trottenbaum (126), dorchel (Das.), targel (6). pars-e (12), -se (11). wynpersse (23, 132).

Torculator keltherer (16).

*To-, tu- (10, 12 &c., *alph.* to- 68, 110) -rcus, torphus (5^b) *hd.* tur-cke, -ck, -chen (10); to- (5, 12), do- (5^b), du- (70), tû- (67) -rcke; torg (21), durck (69), dūrcken (3). *nd.* to-, do-rck.

*Torcus *v.* Trocus.

*Torda winde zum armprost (74).

*Torda *v.* Asturco.

*Tordela *v.* Turdela.

*Tordeo (*cf.* torclea) wind (18).

*Tordus *v.* Turdus.

*Toredula *v.* Coredulus.

*Toregma *v.* Toreuma.

*To-, tho- (20), tor- (1) -rela (*i. dicio* 1. *st. titio*; *von torrere, cf. torris, dorrella, thorelagium* Gl. m.) prannt *in igne* (1). brantyser-n (20), -en (11). brandysen (19). prantreyt (74).

Tore-uma, -gma (Gf., Hpt. 5), -eum (94), thore-uma (8, 9), -gma (Gf.), torneuma (147) (\times *thorus cf. Gl. m.*) dreyginge (11), -ynge *†* gedreyet vat (147). eyn dreynghe of eyn vaß gedreit (132). ein g. ding (110). dreung *†* gedreyet vaß (68). ein getregtes werk (93). ein außballiret &c. werckstück *†* geträter becher (Das.). trataz vaz; trauaz; dra- *†* thra-sli (Gf.). treit kepf o. trinckgeschirr, gegraben werck o. gehawen (*pl.* 88). dragefaß *†* -bette (20). ynnedragunghe (19). uastor natile (*sic* 86. *st. vas tornatile!*). scanc (Sm.). scaf-reita (Gf., Hpt. 5), -raida (121, Gf.), -reide *†* schaftreide (Sum.). slipi- *†* slif-stein (Gf.). *ags.* eduell-a (94), -i (136). konigis bette (9). konnig-b. (8). tareuma kynd-er (9), -e (8) gurtil; wasser-blater (8), -bloter (9). gedreet vas (9).

*Torgere v. Turgere.

*Thorifex (cf. thoracifex) *hd. nd.* platen-er, -mecker (12), -meker (22). *hd.* plat-, platt- (74), blat- (6, 67, 134), plette (17), plethe- (5^b) -ner; platten- (1), brustplatt- (68), harnst- (49) -macher. borstplaet- (132), depich- (10. \times thorus) -mecher.

*Torium v. Torrum.

Torm-en (cf. -entum), *pl.* -ina (cf. colica) grym (111). die (91), das (Das.) grymmen. der rotschad (-ina 91).

Tormentare *hd. nd.* quelen. *hd.* py-, pei-nigen *nd.* pyne-gen, -n. torneyen (68. \times tornamentare).

Tormentarius (*i.* tortor 91) buchsbengyßer (125). bichsen- & zeüg-maister (91).

*Tormentatio pynunge (20).

Torment-, torn- (79, 105) -illa, -ella (6, 74, 105) (*i.* ratil-la Sum. VI, -ia Gf. 3, 459, viola 93, ari- & betu-laria 143, gamandria 100) fic- (Sum.), fig- (6, Gf.), vig- (87), syge- (100), sig- & veiol- (74), frig- (101, Gf.), fri- (95), berg- (Fr.), birck- & blüt- & rot heyl- (73), ruhr- (Ki.), creutz- (3) -wurtz. bladelose (85). siben bletter & s. fingerkraut; vigelblueme (93). tormentil (4 *sim.*). turne-lla (Sum. VI. Gf.), -l (105). ratte (74).

*Torment-osus & -uosus vol pyn (68), pynen (110, 132).

Torme-ntum, -n, turmentum (5^b) (*etiam est funis nautarum* 76, *sim.* Gl. m.) *hd. nd.* pyne. *hd.* pyn, peyn; pi- (5), pey- (9) -nunge; pi-, pey-nigunge; pinlichkait (65); quale (5^b, 65); quel- (21), gicht- & vollter- (126) -unge. straff (65, 88). buchs (88). bychß (110). buesch (132). ein ietlich gewerff &c. (Das.).

*Tormentum (\times tornamentum) torny (67).

*Tormido (t aus f) vederen die an pijlen stralen bolten vyerer synt (147).

Tormina v. Tormen.

*Torna (cf. tornus) dryll (147).

*Tornabana (torna bona Ki.) v. Sana sancta.

*Tornabilis (*i.* tor-tus 4, -nalis &c. 75. cf. teres &c.) *hd.* schibe-, schiebe-, schevbe- (3), trysse- (66), tresse- (69, 134), treisse- (70, 151), drysse- (67, 152), druß- (133) -licht; schyb-elecht (21), -elich (69), -lich (110), -elichtig (17), -let (6), -lot & trulich (18); dribelecht (20), schieblig (74, 134). drebe- (5, 17), drief- & schyue- (132), tre- & turnier-, *var.* turneyer- (74), drey- (110), trag- (23) -lich. dregelick (22). sinewal (23). se- (22), sen- (109) -newalt.

Tornacum (*ciu.*) tornaw (Das.), dor-nick (Ki.) in flandern.

*Tornalis (*etiam instr. tornandi*) v. Torn-abilis, -atilis, -us.

*Torn-, torne- (110 &c.) -amentare (cf. torment-, torn-, torner-are) torn *hd.* -eren, -ieren, *nd.* -eyen.

*Tornamentator torneren (*sic* 20).

Torna-, torne-, tor- (*q. v.*) -mentum *hd. nd.* to-, tu- (18) -rney. torn-ir (1), -ering (23), -ieren; stechen; ri-, springen; schirmen (65). schimpf (V. a. 1428 Sm.). ey touerig (tornam 22. \times tornarius).

Tornare (*i. fortiter sonare* 66 &c. [X tonare], *in gyrum voluere*) *hd.* dreem, treem, draem (75^d), tre-, dre-, trô- (67) -wen. dre-ben (18), -gen (12, 23, 75), -selen (20). draben (21). tragen (6). dreyen (11, 68, 110, 132, 147). drâien (Das.). dreem becher o. koepff (64). *hd. nd.* torn-eren, -en (22), *hd.* -ern, -ieren, -iren. dryllen, wryten (147).

Torn-arius, *t* -us (4), -ator *t* (127, Gr.) (*i. tina*, X tonna?) trahi- (127), trah- *t* drah- (Gr.), trech- (91, 141) -sil, -sel (91). trechß- (69, 70, 134), drechs- (66) -ler. drâier (Das.). eyn boden dreyer (110). eyn bode off dreyer hijr vnd dair lopende (132). putte, standte, wanne (74). *hd.* zu-, zo-, czob- (21) -ber. *nd.* touer. wasser zober (17). turnirer (3). tornier-er (4).

Torna-tilis, *t* -lis *t* -tus (Gemmae) (*i. habilis ad tornandum*) ge-drewet (8), -trewet (65), -dreet (9), -dreyt (110, 132), -dreselt (10 Mrg.), -trâiet *t* -balie-ret (Das.).

To-, tu- (5^b) -rnator (*cf.* tornarius) *hd.* tre-, *var.* trey- (65), dre-wer, -ber (21); dreer, dre- (75^d, 111), dra-(1) -chsel; dregse- (9), drechs- (4, 66), trechß- (69, 70, 134), drese- (10, 133), dresse-, drisse- (17), dresc- (5^b) -ler. dreger (23, 75). dreyer *t* wryter (147), winder (110 &c.). dreer der kopff o. schussel-dr. (64).

Tornatrix (*i. saltatrix* Gl. m.) drachs-lin (1).

Tornatum sayger (74).

Tornatura dra-endi, -unga; gidra-ti, -unga; thrat (Gr.). dreyyunge (147). *hd.* torn-erij, -erey, -eyunge (17); tonerie (5), turnierung (18).

Tornat-us v. -ilis.

Torneament- v. **Tornament-**are, -um.

***Tornella** v. **Tormentilla**.

***Tor-** v. **Turo-nensis**.

***Tornerare** turnieren (1). torneyen (10).

***Torneuma** v. **Toreuma**.

***Tornio** (*i. torneamentum* Gl. m.) drächßl (V. a. 1618).

***Tornista** v. **Torotusta**.

***Tornorasile** giscapilih zi drati (Gr. 5, 239).

***Torn- t** tor-ositas (*i. superbia*, *cf.* tor-nus, -uus, -tuositas, -osus) hoch-fertigkeit (74, 76).

Tornum (*i. q. tornus* Das., *anders* Gl. m.) tre- (91), drâ- (111), drâg- (Das.) -eysen.

***Tornus** v. **Toruus**.

Torn-us, *t* alis (74) (*cf.* tiga) trei- (88), drey-, drewe- (8) -messir (8, 1), -beytel (147), -holtz (110 &c.), -zeug (88). treyer- (64^b), dreg- (75), drecsel- (75^d) -ysen. dreer- (64^c), trâ- (126) -eysen. dregsel (9). trechßel; tre-tzeug, -lade (74). dreseler (10 Mrg.). kranch (6, 17).

***Thoron** (*cf.* tolus? thorus? *i. ciu. in prussia* 66 &c.) vorste (23).

***To-** v. **Tu-ronilla**.

***Thoros** (*st.* thorax) platten (1).

***Tor-** v. **Torn-ositas**.

Tor-osus, *t* -nosus *t* -nus (74) (*i. toris plenus, pinguis, superbus*; *cf.* tor-tuosus &c.) fleischhaftig *t* mauwechtig

(Das.) *nl.* vleesch-, poesel-achtich (116). mäusicht (Ki.). voller, vaister, grewlicher, hochfertiger (74).

*Toro-, thoro- (1), coro- (71), tor- (8, 9, 155) -tusta, -nista (9), -resterna † -restrinum (155) (*i.* tustula 1, torta 74. pastesis 75) troge- (155), trog-, krog- (8), trag- (1) -scherre (8, 9, 75, 155), -scherr (1, 71). trocscherre (155). kuch, zelte (74).

Torpedo (*i.* torpor) tracheit † slatheit (20). traurung (74).

Torpedo (*piscis*, *cf.* tropedo) mer sneck an hüslin (93). zitterling; schläfer; krampf-fisch (Ki.). rame (V. Hamb.).

*Torpellus (*st.* tortellus) panne- (11, 20), pan- (19) -kuche, -kucke (11).

*Torpen v. Tortipes.

*Tor-, *quasi* te-penta lahe, *varr.* lohe, laß, † fule; treg (65).

Torpere *hd. nd.* kranken, tragen (22, 23), v^l-tr. (132), -wondern (11, 19). slaken (23). *hd.* sla-, slae- (132), slay- (19), schla- (110) -ffen. treg (1, 9, 65), schwach (110), laß (17), vnfrütig (Das.), versumlich (65) sein, *sin.* traen (19). laßin (8). lassen (9). ab-l.; l. lummeln, *var.* lümlen, † fallen; l. hin-flissen † -schliffen † -geen; verdriß han durch draghait; gut begird nit zu werck legen; fulen (65). fewlen (1). bedrouen (132).

Torpescere faul † maßleidig werden (Das.). tragen (23).

*Torpeta knopffwurtz (74).

*Torp-eus, -idus treger, seuchender (74).

*Torpiditas tracheit (20).

Torpidus (*cf.* torpeus) treg † schleferig (110). v^l-schrick- † wonder-lich (132). siech; trage; slagich; krang (20). zieck † traech (11).

To-, tu- (5^b) -rpor (*cf.* torpedo) tra-, † sla- (20) -cheit (20, 23). *hd.* trag-, track- (66, 134), las- (1), luß- (20) -heit; drag-, trag-, tra- (3), trege- (5^b), vnlustig- (74), fule- † liederlich- (65), faul- † maßleidig- (Das.) -keit. vnwille; traurende seuche (74). anxt (20). angst; virwonderunghe; drocheyd; syeche dage (19). zuze d. † traech (11). dra- (67), trauri- (4) -ckeit. smigung (9). verziehung zum gutten (65).

*Torphus v. Torcus.

*Torquarii topelseldner (91).

Torquatus mit dem halßband gezirt (110 *sim.*).

Tor-quere, -cere (1), -vere (2) *hd.* pressen † pi-, pin- (65), pei-, pe- (13) -nigen (*furem*). bras- (5), par- (11, 20), per- (23, 132) -sen, -ssen (11, 23). pingen (23). pynen (20). *hd. nd.* quelen. *hd.* queln, drucken *sim.* (*telum*), winden (*funem* 10, 12), keltern (19), pfrengen (62), flechten † derren (9. × *torrere*). dreyen † scheissen (132).

Torqueri gekrumpt werden (65).

Torqu-es, -is (141, Br.) *hd. nd.* hals-*hd.* halß-, halz- (8) -bant, *hd.* -gurtel-*ring* (13, 93), -ringkeh (1), -rinck (9). -bug (6), -berg (8, 9, 20), *nd.* -gordel-*ringk* (141). fassunge (74, 77). ge-smide (100), -schmid (76). goller (91). krag (91, 111).

*Torquia (cf. torcus. turcia.) turgken (1). drukchen (71).

*Torquilla v. Tortula.

Torqu-is v. -es.

*Torrela v. Torela.

Torrens (i. riuus 22^b) *hd.* ein rußend raſschen-ds (1), -ts, *var.* -ß (75), ruſſchenß guß- *t* gſchwindgiß- *t* ſußenß vngestimß *t* vber-fluſſigs, *var.* -flissi (65), lauffend (110), loeffende (132), fließende (20), ſnurrenst- *t* ſchnurrendt-see- (74), walt- (74, 93), regen- (8, 9, 74 Das.) -wasser. ein ruſchens *t* ſchwind groß w., *var.* guß-w. (65). *nd.* ruſcher water. beken- (22^b), gieß- (88, Das.) rägen- (Das.) -bach. eyn gieß (88, Das.) giessen (126). guße (74). ueltgusse (75) syfe (100). ryner (ryuer?) *t* mere *t* ein waßer daz du flußet (20). ein tal bey iherusalem (74). geſprink, klinge (155)

Torre-re, *t* -scere (110 &c.) do- (23 65, Das.), doe- (88), de- (8, 9, 110), ta (6), bo- (13) -rren. dorn (18). durn (5) durr *t* digen magen (Das.). bra- (110) bro- (8), her- (20) -ten. harden (*sicut ferrum* 11). brae- (132), bin- (20), wen (20, 74) -den. pren- (74), bren- (110) ber- (132), bur- (8), wi- (13), truck- (88) trück- (126) -nen. drowen (22). droe (132), trew- (9) -gen. irſchrecken (8. > terrere). beyen (88). peen; wel-gen-tzen, wachſen (74).

*Tor-rere *t* -scendere (cf. torrens rauschen (75).

*Torrest-erna, -rinum v. Torotusta

Torridus (i. vstus, robustus, tostus velox) *hd.* tru-, dru-, dro-cken. ge-druckent (5), -trucknet (6), -dragket (21), *nd.* -droget, -senget (8, 9), -braten (110). *hd.* du-, do-, *nd.* de-rre. tur (6). dor (22) durr-hait (1), -chtig (5^b). brand-ich (11) -yck (19). brend-ich (20), -lich *t* droegl (132). bloedich *t* druge (20). ersigen vor froſt verſtrupft (126). *hd. nd.* ſneſchnel als das waſſer *t* ruſchende (75)

Torris (cf. turris. torela.) *hd. nd.* brant. *hd.* prant (141); durre, eyn durre durrer (67), *nd.* dorre brant. brandic holtz (132). ain prinnends ſcheit (91) branttreid (66 *sim.*). ſchurſtange (152) ſchurſtang (67). fewer; i. egis ſchilt (74)

*Terrorium tharre (Gf.).

*Torrosus brendich (20). kund-ic (11), -yck (19).

*Tor-rum, -ium (8) czel (8, 9. s zelt torta?).

*Torsare zusammendrucken (8, 9).

*Torscendere v. Torrere.

Tor-sio, -cio, -tio *hd.* pin-, pinig peinig-, twing- (8, 9) -unge. *nd.* que linge (132), pin-inge, -gen *sim. pl.* qual *t* ſtechende pin (65).

Torsor v. Tortor.

*Torsum v. Torticium.

*Torsura (cf. tortura) qual *t* peyn (9)

Torsus (cf. tortus) ge-presset (19) -parst (11), -quelet (19), -pyniget (110^b)

To-, co- (1), tu- (5^b, 147) -rta, tortula (3, 76) (i. libus *t* mellitur 147, cf. torotusta) *hd.* kuoch, kuocha *t* fladan (tortas 141), kuch, kuch-en (75) -e; chuch o. vorprat (1), chuech o. vöpröt (71. cf. vorbrot arto-crea *t* -re 75); kage (13), zalt (6). ayer-kuche

-zelten, strutzel (75). koeche (132). koke (23). kueke (11).

Tortas facere koken (22^b).

Torte schelb (126. Ki^a). scheel (Ki^b). entzwerch (126).

***Tortela v. Bruca.**

Tortellus (i. tortula 110) hd. kuch-, kōgg- (21) -eler. nd. kokener (22, 23). ein kuch-lin (134), -elein (66, 151), -le (6). küche- (151), kiech- (110), kiche- (3) -lein.klein kuchlin (68).

***Tor-ticium, -ticinum (69, 134), -tium (68, 76, 110), -cium (1, 16), -sum (11, 19, 68, 110), -ticia (133) hd. ein gewunde-*nne* (3), -n, gewon-den, -nen (9, 10), bewnder (13), wandel- (18, 1, 16, 74, 76), geflochtene (4, 74), nd. wonden kertz, kerse (22), hd. ke-, ki-rcze, kreutz (sic 69, 134), licht (8), (-kertz t) liecht (76). wayskyrczen (19). tort-ijs (11), -yß (66, 69, 70), -eyß (134).**

***Tortilio v. Mediamnis.**

To-, co- (v. crispus) -rtilis hd. nd. krum, krus, knorechtig. hd. krum-p, -pe (152), -b (134), -pt (67); krom (17), kruß. craus (3); knor-ig (18), -rig (68), -richtig (5), -ret (76), -het (75^a), -eth (49), -tzig; knarret (6), knotzicht (67, 152), korrethic (13), astichtig (10), est-ig (6), -elecht (21). gedreit t guot zu peynnigen (110). bequeem tzo pinigen off tzo stricken (132).

***Tortilitas knor-heit (75^b), -icheit t kromheit (132).**

***Tortillus (cf. tortellus) struczel o. chüechel (Sm. 3, 691).**

***Tortilum eyn baast (68), bast (132).**

***Torti-num v. -cium.**

Tortio v. Torsio.

***Tor-tipes, -pen (75^{bed}) hd. nd. krom-, hd. krump-, krumper- (75), krumb- (134), kromp- (21), krum- hd. -fuöß, -fuß, -foß (21), -fiessig (110), -voessich (132), nd. -fut (23).**

***Tortis (intestinorum, cf. tort-ura, -io int. Br., tormen) grimmung (6).**

Tortium tresterwein (91).

Tor-tor, -sor (i. speculator t lictor l. cf. tormentarius) hd. nd. pin-er, -ger; stocker. hd. pi-, pei-niger, eyn hangend dieb (68). handdief t een ondadich (108). henger (4). dief-h. (132). hencker (110). gichter (1 6). pre- (19), par- (11) -sser. queler (8, 9). wizzari (141).

Tortorium (i. carcer Gl. m.) hd. nd. strick.

Tortuca v. Tartuca. Turtus.

Tor-tula, t -quilla (Ki.) (cf. tort-a, -ellus) kuch-lein (9) -el (4). kochlin (8). dreh- o. wende-hals (avis Ki.).

Tortum (machina lapicide 125) ein kippher (125). ags. coecil (94. 136).

Tortuos-itas, -us (var. 65, 110) (i. ciuitas 152 aus curuitas; cf. tornositas) krump- (75), krum- (110), krom- (132) -heit. ruchig- t vnebeni-, var. ruch- t vneben- (65), hofferti- (sic 69, 70, 134, 151. cf. sq.) -keit.

Tortuosus (cf. pro., iniurius) hd. hof-fericht, -eret (134), -fartig (sic 70), -fertig (151); hog-ericht, -erich (70), -erig (18), -kerecht (5^b, 21), -erechtig (5); huckerechtig (17), hōkerig (1); hoeck- (110 varr.), hock-ericht (152), -richt (4),

-ig (110); haget (6). *nd.* hoker- (22), hokel- (23) -echtich. krump (8, 9, 75). krum t vol pynen (110). krommich (132). vmbgewunden (74). vn-gelijch t -slet t -behende (20). ruch (65).

Tortu-ra, -s (*cf.* *torsura*) *hd. nd.* (23) pinunge; quel-unge, -inge, -linge (22), -igung (68). *hd.* quale (100), pinig-, peinig-, press- (19), pars- (20) -unge. krumde (20).

Tortura (*cf.* *tortis*) grim im leib (75).

Tortus (*cf.* *torsus*) *hd. nd.* gewonden. *hd.* ge-wunden, -bunden (*sic* 5) *sicut candela*; ge-flochten; -krumpt t -drucket t -parset t -pyneget (20), -peiniget (110^b), -piniget (110^b, 132), -pijnt t -perst (132), -presset (19). krum (110 &c.). krum-me (19), -p (100). krom (132). tortos sinauuella (141).

Tortus *s. v.* **Tortura**.

***Tor- v. Toro-tusta.**

Torue krumlichen (110). grymme- (68), hön- t scheuz- (126), wreet- (20) -lich. schelb (126).

***Toruere v. Torquere.**

Toruitas grul- (110), scheeu- (132) -icheit. hönlich- t scheutzlich- (126), grymmig- (68, 74), grimmsichtig- (*Das.*), vnwirß- (74), scheulich- t gräßlich- (*Ki^a.*) -keit. höhne (*Ki^a.*). wreetheit (11, 132). schälbe (126). krumheit (74).

***Torumda** (*aus torus = corus* × *coura = coxa q. v.?*) diech (1).

To-, gew. tho-, co- (*q. v.*) -rus (*cf.* *musculus. thoral.*) *hd.* bette *sim.*, bötte (67); trut- (64), gult- (126) -bett. *nd.* beedde, bruut-, vorst-b. mauwe (*Das.*) mvse (*pl.* 100). das pretig (91). halsadra (*Sum.*). feyste an dem kyn (64). graßetisch (*in agro* 125). krapff, kr.-steyn (112).

Tor-uus, -nus (76), -bus (136) (*i.* *coruus* 5 &c. × *curuus*) *hd. nd.* grimmig, -ich, -sichtig (*Das.*). gremich (13). eyn krannich t *coruus* (*sic* 21). krum (65, 74). gru- (8), gro- (*sic* 9), grausam- (110), scheütz- (*Das.*) -lich. swarcz (*sic* 9). scheulich t wreet (132). dwerhes (100). vnwirser (74).

***To- v. Ton-silla.**

***Tossis v. Tussis.**

***Tossorium** dre- (19, 20), tree- (11) -chter.

Tosta verbrent brot (68). gebrant brot o. krusten (110). ghekorstet broyt (132).

***Tostanus v. Tuscanus.**

***Tostrin-um, -ium** (4), trostri-um t -num (75) (*brasii*; *i.* *siccinum* 75) *hd.* da-, do- (134), de-rre. eyn dar t tur (6). ein derrhuß zu bier (110). derr dar vff man das maltz dort (75). eest (132).

***Tostulum** broedworst (125).

Tostus *hd. nd.* ge-dorret, *hd.* -dort, -dörret (67), -derret, -terret (3, 69), -roest t -broten (3), -röst (9), -rost (8), -rüst (4), -bachen t -bäet (126), -braten o. verbrant (110 *sim.*).

Tostus (*herba, cf.* *costus*) mos (9). tost (74).

Tot (*oft i.* tot-idem, -tot 5^b) *hd. nd.* also-vele, -voel (11), *hd.* -vil, -manig (20); alzofel (5^b), als vil (1, 5), alß vil (76).

Tota (*i.* *exactio?* *cf.* *Gl. m. h. v.*) bote (11). bocke (20).

***Tota bona** (*gall.* toute bonne) gute
t stoltzer henrich, schmerbel (143).

Totali-s, -ter *hd.* gantz (9, 65), *g.* (68), *gentz-*, *follenkomme-* (20), *nd.* gans (22, 132), *gens-* (11), *gent-* (23), *ghebec-* (132) *-lich, -lik.* *hd.* zu- (20), *alzu-, nd* alto-male *sim.* gancz mit einander (20) algader (99).

Totalitas alheit (20).

Totaliter (*cf.* *totalis*) vlbedille (22^b)

Totanus (*avis* Gl.m.) *et* *limosa* (*genera*,
meerhünlein, pful- t pol-schnepff (140).

Totidem (*cf.* *tot*) *hd.* also-menig-
-meniger, *-vil.* zofil (5^b). das selb (110).
dat selue (132). alike vele (85^b).

***Totidus** (*oft i.* *totus*) also *hd.* man-
cher, manig-falt, -faltig, -ister (1), *nd*
menig, m.-falt (68). als mancher (5).

Toti- (*toci-*) *-ens, selten -es* *hd. nd.*
also-, *selten* als-dicke *sim., hd.* -dig, *nd.*
-digk.

***Toti-, totu-plex, adv.** *toti-ple, -plum*
(*i.* *totiplus* 66 &c.) also *hd.* manig-, menig-
(6, 68, 110), manch-faltig, -faldig, -feldig,
-feltig (6), -faltigklich (68), *nd.* menich-
voldich (22). zo manche falt (5^b). als
manch-faldich (5), -ickfeldig (4).

***Toti-, totu-(75)-plus** (*cf.* *prc.*) also *hd.*
menig-er (110), -falt, mangfalt (21), manch-
walt (21), *nd.* manichvolt (22). als (-plex
also 1) manigfel-dig (1), -tig (75). zo
mannichfalt (5^b).

***Totitus** (*indecl.* 20. *cf.* *totidus*) also-
mancher (5^b), -dicke (20).

***Tottennis** alzo vil jarick (5^b).

***Tottot v. Tot.**

Totum alles; *t. simul* alsmiteinan-
der (75).

***Totuplus v. Totiplus.**

Totus (*cf.* *totidus*) *hd.* gantz, gaer
(18), alzumale (20); also-mancher, *nd.*
-mennich. gans (11).

Toxa, coxa *ags.* thung (94^a).

Toxa lèna (*Sum. a. d. lat.?* *cf.* *t. i.*
vestis t stragulum Gl. m.).

***Toxea v. Taxea.**

Toxicare *hd.* v'geb-in, -en, -ben (13)
cum veneno, mit v'gift (17). *nd.* v'geuen,
venynen (132). v'giff-in (8), -ten (9, 104),
-tigen (23).

Toxicatio *hd.* v'-gebunge, -giffunge
-gift (8). *nd.* vorgeunge.

***Toxicatius** vergebendig (110).

***Toxicator** *hd.* v'geber (mit gift 110).
nd. vorgeuer.

Toxi-cum, -tum (76), *bissw. -um* *hd.*
gift. *hd. nd.* v'-g. ven-yne (19), -ijn (11,
132). kieitarti (141).

***Trab est nomen aque** (76).

Trab-ale, -rale, tarbale (22^b) (*i.*
lignum, scabellum in curru 75, *super*
axem; furcale t limo 75. *cf.* *trag-*,
trah-ale, trahile) *hd. nd.* sche-, *hd.*
scha-mel. *hd. nd.* ru-, *nd.* ri-nge. *hd.*
ring (*in currum* 6); r-, rong- (132)
-stock. ge-stel (110), -steel (132). kipff-
stul (75). schwell (76). luchsbel (6). liu-
(Sm.), lew- (1, 3) -chsen. leuchse an eim
wagen (74). linse (5^b). lunse (22^b). lonß
(17).

Trabalis gipretlih (Gf.).

Trabaria, t treberia (76) schifin
(93). rennschiffe, zulle, nache (74). *ags.*
punt (94^a).

*Trabatum (*herba, aus trapetum missv.*) oelmag (76).

*Trabe v. Trabea.

*Trabe certare (*ludus*) bauschisßen (125).

Trab-ea, -ia, -e (2), trebea (74) (*i. vestis &c., stragulum t clidas 1, ciclas 2. cf. trahea*) *nd.* eyn gemalt (22, 23). *hd.* eyn g., ge-molt (21, 4, 49), -pildet (1, 2, 74), -bildet, -billet (21) tuch, duch. *nd.* ein gebeldet doch (23), gevoldet dock (22). be- (23), bo- (12, 13, 22^{ab}, 147), ba- (109) -ldeken, -ldiken (13), -ldeke (22^b) ys syden want (22^b). bulle-, pulgen-deck; baldeckin, ein seidintuch mit golde (74). bad valt ecke (*sic* 5^b). willen decken (18). edeler lute (8), ediler lewte (9), keyzers t gebeelt (147) cleit. wissheitkleid (93). pecksken van syden doick (147).

*Trabea v. Traha.

*Trab-ea, -itum, -etum (141) (*aus trabs, cf. trabetus Gl. m.? missv. aus vectis st. vestis?*) dremil (Gf. 5, 531). trê- (141), trem-, treim- (Gf.) -bil.

Trabea (*i. porticus*) halle (147).

Trabeatus kostlich gecleid (110 *sim.*).

*Trabellum (*i. percipollex*) schuchzugel (Gf. 6, 417).

*Tra-bena, -dena (8) *i. materia valida* (76). togelich matirge (8). tegliche materie (9). degelich matërge (17).

*Trabenus (*cf. tebellus &c.*) zobel (102).

*Trabersia (*i. lignum quod ligatur equo ante culum*) ortscheid (75).

Trabes v. Trabs.

*Tra-beta, t -pedia (76) (*cf. trape-ta, -zetum*) wechselbang (76). zelbret (16).

*Trabetum v. Trabea.

*Trabeus v. Iroleus.

*Trabia v. Trabea.

*Trabica (*nauis tr. Ki.*) eyn weyd-schiff vß eim balcken (110). eyn schiff-gen gehoelt vyß eyn balck (132).

Trabilis balcki-g (110), -ch (132).

*Trabis v. Trabs.

*Trabiseta v. Trapezeta.

*Trabistetum v. Trapezetum.

*Trabitum v. Trabea.

*Trabræle v. Trabale.

Tra-bs, -ps, -bes, -bis (133) *hd. nd.* balk. *hd.* balck-en, -e (20), trame (93), tram (65, 74, 91), trome (Das.), drom (49, 75), draum (75^d), grosser thram (Ki^a.), gr. trom (88, 126), tremmel (25), gibreitti (104), gebretto *sim.* (Gf.), kibret (141).

*Trabula (*anders Gl. m.*) bake (vake? *aus balke?*) en cruus (11).

*Trabulus v. Tradulus.

*Trabuona v. Deurus.

*Tra- v. Tarari-cenus.

*Tracinius v. Fraxineus.

Trac-o, -on, craco (*i. cumius* 74) (*comiter per t Br., melius per d 76. cf draco*) eyn trach (110), track (76). eyn gang (68), hol-g. (110 *sim.*), weg (8, 9, 17) vnder der erden, v. erde (9), v. die e. (68). dol, erthol das ist ein hol vnter dem ertrich dadurch man schlos o. stete gewinnet (74).

Tractabilitas bruch- (65), lide- (8) -lichkeit. ledickeit (9).

Tractare (*i. con-tr.* 1) *hd. nd.* handelen, *hd.* -len, -eln. angriffen & halten in eren (65). ge-h. mit handlung (75). ent-h. (68, 110). onthalden (132). dick vil zu zieheu (110). dick wil trecken (132) *stetis* czihen (9). scheldin st. (8). tractieren (110 &c.).

***Tractarius** dre- (19), tre- (11) -chter.

***Tractata** *ags.* (*hd.?*) zangi (136).

Tractatio handel-ung (68, 110), -inge (132). vbung (65).

Tractator handeler (132).

Tractatus *hd. nd.* tract-at, -ierung (110), -ieringe (132), handel-ung, -inge. ein clainß buchlin (65).

***Tractibilis** trecklick (147).

Tractim lang- (10, 12), lanck- (4), lanx- (13), lan- (11) -sam, -sem (11, 12). loncksê & dregelych (19). traechlic (11).

Tractio v. **Tractus**.

Tractor, **ducillator** tepper (147).

***Tractuca** (*aus* *tracta* × *tartuca?*) vorhenna (*piscis* 87).

***Tractula** (*instr. cum quo trahitur ignis de fornace; i. forna-culum & -lium* 75) *hd. nd.* krucke. *hd.* krucken, ofenkr. (75), chrukch (71), kruck, krugke, krog (21), krogke (8), crug & kist (17. *wett.* kist *n. Kohlen-, Koth-scharre*), chissa (*pistoris* 130, *Gf.*), kiss-a & -el (*Gf.*). ain ziechbruck (76). lote & harke (22. *cf. tractulus*).

Tractu-, & **tracti-** (74) -lare *hd.* wenden, vmb-w. als daz korn. k. vmb-w. o. fegen (74). um-w. als hoew (76). om-w. als dat korn off hoy (132). rechen (5, 21, 76). kole raken (22^b). r. & raymen aever wech (*i. notare* 147). handeln (× **tractare**) als man dat korn vmme reckent (23). also dat k. keret & wendet (*sic* 22). reden o. fegen als k. (*i. tantarisare* 74).

***Tractulus** (*dem. Gl. m., cf. -la*) eyn kapp lote (23).

Tract-us, & -io (68, 110, 132, 147) (*cf. tararicenus*) *ptc. hd.* geczogen. *s.* re-gunge (8, 9). griffung (5^b. × **tactus?**). sÛche widerczeme ding (9). ziehung (110). zu-z. (76). trekinge (132). treckyng (147). landsrifier & gegne (128). langer strich des ertrichß &c.; gesang der ziehung & des furgangs &c. (65).

***Tracula** v. **Traha**.

***Tra-**, **tro-** (*alph. tra-* 76) -cum, & -tum (74) (*i. suber in quo voluntur alleca* 76. *aus* τάρπιχος?) lacke (4). fisch- & heringß-l.; f.-sule, -sul, -saltzwasser (74). ha- (109), he- (23) -rinck lake. haringsultz (75). hering wasser (76).

Trachea (*cf. trahea*) aten- (93), athem- & lung- (*Das.*), atem- (74) -ader, o. -zug (74). lungenror (64).

***Tradalus** v. **Tradulus**.

***Tradena** v. **Trabena**.

Tradere *hd.* geben, dar-g. (65), raden (21). *hd. nd.* v²-r., *hd.* -raten, -rauten (6). *nd.* geuen, vor-, ouer-g.; leueren (132).

***Tradi-cius**, -tus (9) (*i. vari-us & -cus & profugus* 76) wankelmudig (17). wandel-bere (8), -bar (9) o. vnstete mensch.

Tradi-tio, t -mentum (75) *hd. nd.* vorretnisse. *hd.* v'-rettenis *sim.*, -retuß, -ratuß (6), -rattenes (21), -retung (9), -rautung (68), -reterey (75, 110), -rätrey (164); geb-, dargeb- (75), sacz- t vffsecz- (65) -ung; lere (8, 9, 65). eyns dings wandelunge (8, 9).

Traditor *hd. nd.* v'reder. *hd.* v'-reter, -rater (75), -ratter (6), -rauter (68). geber (21). dar-g. der verreterey (75). vber-g. (110). ouerguer (132).

***Traditrix** verre-terin (110), -dersche (132).

Tradi-tus v. -cius.

***Tradix** (*st. tradux*) winstog (23).

Traducere (*uxorem* Gl. m.) *hd. nd.* (23) vber-, *nd.* ouer-, *hd.* ober-, öber-, t hin- (3), heym- (4, 25), brut h-, heme- (14) -voren, *hd.* -forn, -furn, -furen. vberfieren von einer zall, zal (*nd. tal lingua*) in die andere-n, -ren (110 *varr.*). uber- t heume - ueren (13). ober- (19), ouer- (132), auer- (11) -leyden, t -setzen van eyn tzaell in die ander tzael (132). *hd.* zu der ee nemen *sim.* seden (17). sche-den (8, 9).

Tradu-ces v. -x.

Tra-, t vltra- (76) -ductio offenbar- (9), vffenbor- (8), vberfur- (75) -ung.

Traductor (*i. ductor* 3) *hd. nd.* vor-, *hd.* fur-, t flos- (74) -man. foyrmane (152). eyn fuerer (17), fierer (76), vbir forer (20), vber-furer (74), -fieren (*sic* 110^b), -setzer (68). ouer-s. t -leider (132). ferge (110).

***Traductorium** (*i. nauis* 76, *fluvius qui traducit naues* 4) *hd.* floß, floeß (76), fließ (17), flose (74). eyn vlote (23). eyn ouer vloes t locus dair men ouer setzt (132). vberfart (110). ein schiffreich was-ser (4, 74).

***Tradu-ctorium** v. -lus.

Traductus vber-gefiert (110), -gesetzt von einem tal (*sic* 68. tal *hd. vallis* × *nd. lingua!*). auer- (11), ouer- (132) -geleyt, t -gesetzt van eyn tzail in die ander (132).

***Tradu-lus, -la** (104, Sm., Sum., Gf.), -das (131^b, 141. *acc. pl.?*), -ctorium (147), trudas (131^b), tra-dalus t -bulus (75), t cradula (11, 19) (*i. alabrum, girum t gagia* 75. *cf.* dragma, cerilla, testadulus, hispa) *hd. nd.* haspel. garnh. t -werffen (75). weyfe (3, 4). czal-, czail- (3) -spinnel (4), -spille (9), -spiel (8), -spil (3, 17). garwynd (147). riste (Sm., Gf.). wolli-chambe (104), -champ (Gf.). wolla-champ *sim.* (131^b), -kampun (141). wolle-cham t -kamp (Sum.), -chamben (as Gf.).

Tradux (*msc. i. traductor, gen. omnis i. propago; cf. tradix*) *hd. nd.* (23) ober-, *hd.* vber-, öber- (3) -vorer, -leyder, *hd.* -furer, -furrer (6), -foyrer (152), -fierer t ferg (110). eyn offnbar furen (4). *hd.* ge-slechte, -sliche (8), -schlecht. sprung (110). oerspronck (132). vberschüt-zling (126), -ßling (Ki^a). vrfar (*i. portus t littus*) t vberfuring (75). gesenk (Ki^b). rebschoß (Ki^a, Das.). *pl.* traduces estlyn von den baumen (110). sprutele-n (132), -sse (107) van den bo- (107), boe- (132) -men. sproßen von boumen (68).

Traga (*i. verriculum* 130. *cf.* tra-ha,

-pha, -gum. erpica.) rách buch egt (6).
zugegarn t ase hamo (130).

Tragacanthos (*herba*) mettram (Ki^b).

Traga-cantha, -canthum (*succus* Ki.), -canthus (Fr.), -gantum t -ntum (*succus?* 93), dragantum (*q. v.*) tra- (74, 93, Ki.), dra- (Fr.) -gant. bocks-dorn t -distel; fuchsbart (Fr.). trackenplut (*i. demathan 74. aus trag-?*).

*Tragale (*cf. trabale &c.*) leysen (2).

*Tragantum v. Tragacantha.

*Trage (*zwischen capillus und cesaries*) widis (Sum. III). *pl., g. -arum i. argumenta t carmina de rebus luctuosis* (76).

Trage-a, -ma (*i. electuarium 12. cf. Dz. Wtb. 354*) tres-ereye (12), -et t -net (Ki^a). triset (112, Ki^b, Fr.). träge (112). *pl. tragemata zucker- t schleckerwerk* (Fr.). traitemada van aifft off vruchte snoede gaven (147).

*Traged-a, -us t -icus (74) lyt- (9), snoede lyt- (8), vrling- (74) -dichter. herold (9).

Tragedi-a, -um (9), cragedia (*q. v.*) *hd. nd. laster-sauck, hd. -gesanck, -gesang, -gsang* (134), -gedicht (68, 110). van stynckender snoeder materien (147). laistergesankch (1 *in m geschlimmbessert* 2). eyn schendig liethe (17). snode liet (8). boze lied (9).

Tragela-phas, -fus (*i. platocer-o* 100, -us 94, 136, hircocerus 100, Br., cerus emissus 100. *aus emissarius X promissis barbis* Gf. 1, 235?) elih-i (104), -o (Gf.). helaho t elho *sim.* (Gf.). ags. elch (136. *platoceru-selch sic* 94). schele (100). scelo (*i. e-, ad-missarius, onager cf. elo t schelo* Gf. 6, 475). halp h'cz oder bog (8). brandthir-sch (114), -tz (116).

*Trageli-da, -a (67, 133) (*i. fabula composita 76, Vocc. ex quo, aut res seua cum asperitate compilata 76. von tragedia untersch.*) mere (8, 17). zusammengesetztes mere (74). ge-tychte (9), -dicht (17), -diecht (8).

Trage-ma v. -a.

*Tragenice v. Tragonici.

*Tragentea geperkraut (74).

*Tragerdia (*cf. sq.*) gelyc der gheyten sanck of lof dat is van styncken-der materien (147).

*Trageria (*aus tragedia; anders* Gl. m.) gedicht das hern schiltet (74).

*Tragia hur (*i. meretrix &c.* 74).

*Tragias (*g. -atis qd. cutta magna t spinosa 76. X scutum = targia* Gl. m. *cf. tragus?*) große tarceze (9). groß brey tarsch (8).

*Tragilla v. Tragula.

*Tragma v. Dragma. Binio.

*Tragmatica (*aus dram.*) v. Didascalicus.

*Tragonici (X traco) lude dy slan- gen eten (23). *tragenice vt ait salomon sunt populi in timis libie qui specus cauant 76. aus troglodytae*).

Tragos v. Tragus.

Tragoselinum v. Pipinella.

Trag-ula, t -illa (132) (*genus teli* 110 &c.) eynre hande geschutz (132). geschot, pijl (147). schäffelin (126). schebelinchen (125).

Tragu-la, t -m (125) hame (125). ein visch ham o. berren (Das.). wade t sencke (Fr.). *nl.* schaeckel (116).

***Tragulatus** (*i.* *tragula lesus t armatus*) ge-schossen (110), -quest (132).

Tra-gum, -hum (64, 69, 134) (*i.* *vert- Br., verr- Gl. m. &c. -iculum; nauis t rete piscatorum; cf. trag-a, -ula*) eyn kan (3, 4). nahe t *rete* (66 &c.). ein nach oder *rete* (*sic* 69, 134). waidling, vischerschiffe, vischgarn, watt (74). zugnetz (64).

Tragus, -os, -on (*herba*) hamelkorn (114). meerstache-n, *var.* -l (Ki.).

Trah-a, -ea, -ae (43), *trabea* (147), t *tracula* (12) (*cf. erpica, tra-ga, -pha, -uellus*) slit-e (104, *Sum., sim. Gf.*), -ten (43). schli-ten (4), -tte (74), -t (110, 141). slcde (100, 132, 147). scelyde (97). schilt; kart (74). har-ck (132), -ke (12, 13, 22, 23), t *kricce* (13), *bricke* (*sic* 22), eyn krut (*sic* 23). *hd.* krucke, t *krug t kruck* (74), *kuck* (*sic* 49), *krogk* (21), *krug*, *korbe* (9), *rech-en, -e* (9, 18, 74); *rech*, *sleyff*; *eg-e* (100), -ge (110), -ghe (132), -de (74, 132), -le (100); *eyde. eyn mist tragebere* (16). *panckschab* (74).

***Trahale** (*i.* *longale* 74. *cf. trabale &c.*) langwid an einem wagen; langkwyde (74). seel an den w. (147). sele (22^b, 74) in dem w. o. wayne (74). sil (1, 3). *eyd t ege* (17).

***Tra-hea, -bea** (75^d) (*a traho; X trachea*) lungrore (75).

***Trahea v. Traha.**

***Traher** dystel (68, 147).

Trahere *hd. nd. ru-, ri-* (13), *zu-* (76), *tre-* (132), *tree-* (11) -cken. *hd.* zien; *zie-, cze-, czi-* (17), *nd. te-* (23) -hen. *ten* (22). *tzen* (12). *czehen, czugen, vbir werffen* (21). *tappen* (147).

***Traheri-a, -um** (74) (*de aratro, i. epirhedra, cf. trahale*) silo (130, *Gf.*) zugsayl, leyne (74).

Trahi, var. tradi, ad iudicium furnemmen an zulangen vor dem gericht mit eimanß, *varr. ye-, y-mans*, zu rechten (65):

***Trahico v. Traicere.**

***Trahile** (*cf. trabale*) einzen im karen schlitten o. im wagen (75. *Sm.* 1, 81).

***Trahulus** (*i. qui semiplene profert*) lurchonder (95. *cf. titubare. Sm.* 2, 489).

***Trahum v. Tragum.**

***Trahus v. Thrax.**

***Trai-, selten traji-, traj-cere, prs. trahico** (17 &c.) *hd.* werffen (18); *ober-, vber-, dar-* (110), *durch-, vß-, ouer-* (20, 22, 132), *nd. vor-, to-, dor-* (132) -werffen, -werpen. *ouer-setzen t -voeren* (132). *dorgczigen* (13).

***Traiect-a v. -um.**

Traiectio *hd.* v'wandelunge.

Traiectum (*ciu. in hollandia*) *hd. nd. vt-, vte-* (*tr. inferius* 97) -recht. *hd. vt-ericht, -richt* (21), -rich, -rech (1, 71). *v-, t vch-* (74) -tricht (*tr. inf.* 74, 147). *vprecht* (*sic* 10). *trecht* (110, 132). *tricht* (20, *tr. sup.* 147). *trich* (13). *mastrech* (*tr. superius* 97). *maist-erreich* (71), -riel (1).

***Traiemada v. Tragea.**

Trajicere v. Traicere.

***Tralis v. Sisymbrium.**

Trama (*cf.* subtegmen, tram-en, -is snade; traben *t* vassen (*i.* *extrema par. vestimenti*); wintisen (Sum.). *hd.* spu-spo-le, spuol, spul; schoß- (21, 66 &c.) schuß- (5^b), schiß-, schieß- (74) -spu *sim.*, -spolle (21). *nd.* spuel (11); eyr schot spole (22), schete vedel (? 23) schützen (*textoris* 1. schütz Fr. 2, 238^c) tram (Fr.). weffel (64^c, 65). inschlag (65) weuel *t* ynslach (132). wäfel *t* eintrag (126 &c.). weuil (20). wefil (155). wefe. (64^b, 74). wafel (6). intrag garn (68).

***Trama-lga** (127), -ratia (Sum.), -ritia (74), -ricia (147, Br., Gl. m.), -rga *t* -rgra *t* -racia (Gf.), -tica (11), -cia (147), -sa (141) trama ratia (Gf.) (*cf.* acer) mazz. (127, Gf.), mass- (141) -altra. mazalter (Sum.) maßalterpawm (74). *qd.* *arbustula* (Gl. m., Br.). brame, gynster, brymmen (147) heyde (11. -cia 147).

***Tramatrix** werberße (20. *st.* web.).

***Trambus** (*i.* *sanguis*) bloyt in den lijve (147).

Tramea *v.* Hirna.

Tramellum *v.* Partipollex.

Tra-, fra-men (*i.* termes, vimen, sarmentum Lye; *st.* fragmen) *ags.* spraec (Gl. m. &c. *hd.* spach *cf.* Gf. 6, 320).

Tramen, *t* tremen (Gl. m.) (*i.* trama) wefil (9), -el (67, 75), -fel (76). wesil (*sic* 8). intrag garn (110). g. das ingetraren (*sic*) wirt (68. *cf.* trama). g. dat ingeslagen wort (132). intrag (75).

Trames (*i.* *lignum in scala; via t semita, via parua transuersa per agrum 4 sim.*) *hd.* stick, stig, steig, stigel (49); richt-, rich- (4) -steyg (9, 4), -etig (*sic* 8). *nd.* stich *t* pat. foß pat (21). fuyß phayd (19). phad (tramites 141). weg (65, 110). wieg (65 *var.*). wech (20, 132). ein zwerch (68), zwerch (Das.), zwercher, *var.* -ichter (64) weg. weg der vber ein acker gat (75). trame in der ledderen (22^b). drame (12). tram (1). trome *t* ppal (*st.* spal; 77). trepp *t* stuff (17). ein spro-ße (13 &c.), -ssen (4), -ssel (3). soum (*in veste* 49).

Tramis, triamis (110) (*i.* trama 8, 9, 76. *cf.* trames) spuol (76). spayl *t* spruß (5^b). der saum vom rock (110), soem van dê r. (132). som (58), sam (74) an einem kleide. ger (74). ebecher (8). ebich (9).

Tramoseric-a, -um (Gl. Aelfr.), -ea (*cuius trama ex serico* 64), trami- (147), ipo- (*q. v.*) -sericum eyn syden (68, 110, 132), halb-s. (64) cleid *de lineo stamine* von, van lynem wep (110), linen werck (68, 132), *sed trama serica* von, van syden (68), s. in-trag (110), -slach (132). sijde, sijdtwerck (147).

Tranare *hd.* vber-, iber- (76), ober-, o. an dem land (64), *nd.* ouer-swymmen, -swemmen (12, 23, 132), -swemen (13), -schwummen (6), *hd.* -schwimmen, -fligen (8, 9).

***Tran-ferre**, -figere, -fingere *v.* **Trans-ferre**, -figere.

Tranquillare *hd.* frid, frede (17), freude (74), stede machen. *nd.* vreude maken. stillen (65, 75). gestumen, sanfften (74).

Tranquillari zu stillung gebracht werden *t* zu der ruwe, *varr.* ruge, rüg (65).

Tranquille geruwiglich; nit entrust werden (65).

Tranquil-, transqui- (76) **-litas** *hd. nd.* stil-heit, *hd.* -lekeit, -lkeit, -lung (65), -leheit des wedders (21), -le weder (5^b). **merstilli** (93). **frede-** † **ersum-** (17), **gerusam-** (8, 9), **fridlich-** † **stetig-** (*cordis* 65) **-keit.** ruwe † fri r. (65). **gestumeheit** (74).

Tranquillus *hd. nd.* stille, bescheiden. *nd.* sacht. *hd.* still, sanfft, senfft (21, 72), s.-mietiger (76), gestum (74, 75), klayre (*mare* 19), fridlicher (65), freudmacher (74).

Trans *hd. nd.* dorch. *hd.* durch, durche (133); v-, o-, y- (110) -ber; † **vbir** (21). *nd.* doer (122); ouer, auer.

Transactio (*i.* **translatio**) *hd. nd.* v'ander-unge, -inge. *hd.* v'ändrung (134), anderweytunge, vbergebunge (68, 110). ouer-geuinge † -lydinge (132). eyns krieges berichtunge (9). eyn kriegis riechunge (*sic* 8).

***Trans-agere** v. -igere.

Transalpinare vber die gebirge geen (110).

Transalpinus, -pinus (68) vber die gebyrg wonenden (110). ouer dat geberchte (132), vberzwerch (*sic* 68!) won-, † wes- (132) -ende.

Transcendere *hd.* vber, obir- (20), ober-, ab- (6), *nd.* ouer-stigen, -steigen (110, 134), -sagen (*sic*) † -gaen (20), -climmen (11, 110, 132), -treffen (65).

***Transcensio** ouer stigunge (20).

***Transcensorium** stapp aver to clymmen (147).

***Transcreare** vber naturlich wandelunge (9).

***Trans-cribere** v. -scribere.

Transducere ouer leyden (20).

***Transe-n, -ntina** gelavy, speer, lancy (147).

Transenna eyn dach- (110), tach- (68) -fenster. eyn stytz in einem f. (110). eyn dack vinstere of eyn stock om dat v. mede tzo ondersetzen (132). ain gang vor ainem hauß (91). gätter (128). vogel-hutte (125), -bögel † donnen (*pl.* 114). gegitter, bouenet (*Hen.*).

***Transentina** v. **Transen.**

***Transe-ntina, -thna** seel of repe of touwe uytgerect (147).

Trans-, bissw. tran-ferre *hd. nd.* vber-, ouer-dragen, -brennen (11, 19), *hd.* -tragen, -holen † -horen (20). v'legen (8, 9). v'wandeln aus (9), wandern vß (8) eyner czungen, yn dy andern (9). furbaß wenden von eim zum andern (65).

Trans-, bissw. tran-figere, tranfin-gere (8) *hd. nd.* dorch holen. doer- (132), *hd.* durch-holn, -hulen (6), -boren (68), -boeren (132), -hefften (65, 110), -stechen (20, 132 &c.), -stecken † -stoßen † lochern (20), -luchern (17). stechen (65).

Transfigurare virwandeln † uber-wilden (20). uß glichin (8, 9). gheliken (22). glicken (23).

Trans-figurare, -formare *hd.* gli-, glei-chen. glich ußbilden (17).

Transfiguratio virwandüle (*sic*) der figuren (20). vber naturlicher wandel der gestalt; ver-stellung † -clarung (65).

***Transfindere** durch-spließen *t*-zerren (20).

Transfodere durchgraben (20).

Transformare (*cf.* -figurare) über- (20), ent- (62) -formen. verwandeln (62, 68, 132), -ren (110) von einer form in die anderen (110 *sim.*). bringen ein andern gestalt *t* von einer *g.* in die ander; verstellen in ein anderß (65). ontliken (106).

Transformari ganz gebracht werden (65).

Transformatio virwandelunge (20).

Transfretare *hd.* vber-schiffen, -farn (65), -f. mit dem schiff (75), -furen *t* -swymmen *t* -rugen (20). *nd.* ouer-scheppen, -scheffen (132). *vber* mer faren (1, 75).

Transfretatio über schiffunge (20).

Transfug-a, -us (9) ein vorlauffer (110), ouerloeffter (132) von einem, van eyn heer in das, dat ander. fluchtig (6, 9, 74). *hd.* vor- (10), ver- *t* vber- (74), ober-, *nd.* ouer-fl., -fruchtig (*sic* 22). vor-flucht (12), -flicthin (13), -flittig (49). vber herer (9). weder kerer von den finden (8). holwäger (74).

***Transfugare** vir- (20), vber- (19, 75), ouer- (11) -iagen, *t* -triben (75).

***Transfugatio** viriagunge (20).

Transfugere vberfliehen (75).

***Transfug-us** *v.* -a.

***Transfusium** vßgiessig ding dz sich selbs gußt in ein anderß (65).

Trans-glutire, t -gulare (110 &c.) *hd. nd.* v'slinden.

Transgredi *hd.* ober-, *nd.* ouer-treden, su-, *hd.* so-ndigen. *hd.* vber-, über- (76) -treten, -treten (6, 76), -dreden, -gen *sim.*, -stigen (76). ein vber gang thun (65). sunden (21).

Transgressio übertretung (4).

Transgressor *hd.* vber-, ober-, *nd.* ouer-treder, -dreter, *hd.* -treter, -treter (75, 110), -treiter (3), -dreder (der ee 110, 132). sunder (21).

Transgulare (*cf.* -glutire) *hd. nd.* v'slin-den, -gen (10).

***Trans-icio** *v.* -itio, -iectio.

Trans-iectio, -ieccio, t -sicio (3) *hd.* vber-werffunge, -gang (6. \times -icio). *nd.* ouer werpung (23).

Trans-igere, -agere, -ire liden (20). afazen (-igere 14). vol-furen *t* -bringen (65). krig (8, 9), krieg o. wiederung (110) entscheiden. mit willen ab- (12), abge- (10) -scheiden. krik vol varen (9). die pleytinge ouer geuen (132).

Trans-ilire *v.* -silire.

Transire (*cf.* transigere) *hd.* gan, vber-, *nd.* ouer-gan *sim.* fur-, ver-, zer-, dannen-, von d.-geen *t* vber faren (65).

Transi-tio, -cio *hd.* vbergang. ouer-ganck (132), -fart (20).

Transitorium vergenglich ding; *pl* -a gutter die verschwinden *t* geen (65).

Transitorius *hd.* ver-, vber- (110) -genglich, -gancklich (1). *hd. nd.* vor-gencklich, -genlich *t* zitlich (77). ain ibergenglicher (76). ouergencklick (22).

Transitus *ptc. s.* (*i. meatus* 1, *pasca* 65) *hd.* gang. *hd. nd.* ganck. *hd.* vber-, durch- (20), *nd.* auer- (11) -ganck, -gangen (68, 110). ouergegaen (132). fursich gang (*t*) wandelung (65).

Translatio (*cf.* **trans-sumptio**, **-actio**) *hd. nd.* (23) v'anderung *sim.* (dersproch 21). v'enderunge (6, 76). vbersetzung (110). ouersetzinge (132). hinfurung *t* -nemmung; der ander text (65). missesezzeda (Gf.).

Translator *hd. nd.* v'anderer. v'ander (21), -enderer (6, 76). eyner der eyn ding v'andern (17). vber dreger (13). ouersetzer (132). außleger (110).

Translatus vbergetragen (68, 110). ober gebracht (19). ouer-brachter (11). -gesetzt (132). v'andert (23). ge-bracht, -furt, -kummen (65).

Trans-meare, **-migrare** *hd.* vber-*t* durch- (75), *nd.* ouer-gan *sim.*, -farn (17). v'-scheiden (8, 9), -huysen (132).

Trans-migratio, *t* -meatio (75) *hd.* vber-gang, -ganck, -geung, -farung (8, 9); v'bir genung (21), ober gegunge (5). ouer-giue (*sic* 23), -ganinghe (22). verhuysinge (132).

Transmissio vberscendung (4).

Transmissus ober gesant (19).

Transmittere *hd.* vber-, ver- (76) *nd.* ouer-senden, -seynden (11).

Transmutare vber- (9), vir- (8) -wandeln.

Transmutatio verenderung *t* ver-genglich wandelung (65).

Transna-re, **-tare** *hd.* vber swimmen

Transnatate (*frequ.*) dick wil ouer swemmen (132).

Trans-parens, **-perans** (4), **-parens** (19) (*i.* dia- 2, dyaf- 1 -fanus) *hd.* durch-schinig, -scheinig (1), -scheinich (134), -schinen (5), -sinigk (21), -sichtig *nd.* dorch-schinich, -sinlich (23).

***Trans-parentia**, **-perancia** (4) *hd.* durch-schinekeit *sim.*, -scheinikait (134) -sichtigkait (76), -sichtigkeit (4), -singkkeit (21), -lichtikeit (110). *nd.* doerluchticheit (132); dorchschin-cheit (23), -heit (22).

Transparere *hd.* durch-, *nd.* dor schinen.

***Transpare-s** *v.* -ns.

***Transperan-s**, **-cia** *v.* **Transparen-s**, **-tia**.

Transponere *hd.* v'legen.

Transportare vbertragen (75).

***Transquilitas** *v.* **Tranquillitas**.

***Transsa** *v.* **Transtra**.

Trans-, **tran-scribere** *hd.* vber-, v'f schriben, -schrieben. *nd.* ouer schriuer

Transscriptum *hd. nd.* widder-*sim.* *hd.* ober- (5), vberge-, ab- (17), abge (64), vß- (8, 17), vnderge- (76) -schrif-sc'pff (23). aus geschrif (9).

***Trans-sicio** *v.* -iectio.

Trans-, **tran-silire** *hd.* vber-, *nd.* ouer-springen, -sprinen (13), -hupffe (75).

Trans-, **tran-substantiatio** *hd. nd.* natürlich, *hd.* vber-n., -natuerlich *sim.* iber natirlich (76) wande-lunge, -runge -ling (23). vber-wandelich *t* -naturlic (9); -n. wandelung (65), ver-w. (3, 11, 75) des wesens (15, 65). wyßlicheit vorskil (63). wechsilkeit (9). verenderung einß wesens in das ander (65).

Trans-, **tran-sumere** *hd.* vber-, vß *nd.* ouer-nemen.

*Trans-, tran-sumptio, -sumpcio (*i.* translatio 3) *hd.* vber- (3 &c.), iber- (76), vß-, *nd.* ouer- (23) -nehmung, -neymunge (3), -niemung (76).

Trans-tra, -sa (5^b), *t* trastra (94^a) *pl. sg.* schiff-gerust *t* -rüger (17), -stule (75). *eyn* schep banc (23). schef pankch (1). seße bencke (5^b). ziga (131). gaziug (*Gf.*). *pl. abl.* dostun *t* sedalun (*Gf.*). sezson (*Hpt.* 5). *ags.* scip sed and thof-tan (94^a).

Transtiberinus entrig (*Gf.* 1, 368).

Transtrum (*cf.* tiga, stibulum) sedel (67, 133, *Gf.*). vorpret am schiff (75). sch-banck (10, 12), -banck (49), -stuol (93), -geruste (8, 9) *t* wircke schiffleyn (9). sceffmannestat (100). roff (23). ruf (11). zwerg- (110), roy- (132) -banck. bayd schyft (19). *ags.* ses (94, 136).

*Transu- v. Transsu-.

*Transuada vber-farer, -gefurter (74).

Transuad-are, -ere ober waden (8, 17). vber-varen (9), -furen (75).

Transuectio uber farunge (18).

Transuehere ober fuern (17 *sim.*). vber faren mit dem karch pflug o. wa-gen (75).

*Transuersio *hd.* vmbkerunge.

Trans-versus, -wersum *hd.* vber-zwerch (65 &c.), schäls *t* schlims (*Das.*). *nd.* dwer-ch, -s.

Transuertere v' (9, 17), aus- (9) -kern. ußwendig (*sic* 8).

Transumptum *i.* littera vidimus, antigraphus transumpt (*t*) vidimus brieff (147).

*Traol-e, -ium (*Gl. m.*) *gall.* troul (122).

*Trapasetum v. Trapezetum.

*Trapedia v. Trabeta.

*Trape-dum v. -zetum.

Trap-es, -etes (*Das.*), -eta, -etus, -etum, -itum (*Gl. m.*) ol-trott *t* -müle (*Das. sim.*). ol-trotte *t* -zwing (74), -mule (110), -möl (9), -presse (9, 74), -stampff (64, 123), -fleck *t* ole kelter (8). oly-moel (132), -molen *t* visel (107).

*Trapes-a, -ia, -etum v. Trapezetum.

Trape-ta (*cf.* *sqq.*) v. -s, -zetum.

Trapet-a, *t* -um (147) muntzanpoß (74). anbylt der munter (147).

Trapet-a, -um, trabeta (*q. v.*), trapizetum (75) (*et. herba t vas in quo herbe teruntur* 66 &c.) *hd.* zal-, zel-, czelebret.

Trapetum (*herba* 74. *i. conca* 141. *cf.* *Gl. m.* 2, 616. *Gf.* 4, 454) v. Trape-s, -ta, -zeta. Tapetum.

Trapez-a, -ata v. -etum.

Trap- ezeta, *gew.* -iseta, -izeta *t* -eseta (75), -iceta (11), -seta *t* trabiseta (76) (*i. campsor t numularius* 75, 76, *venditor pannorum* 76, *t* trapus *Gl. m.*) *hd.* *nd.* wesse-, wisse- (11), wiß- (13), wesch- (6), *hd.* wechs-, wechß-ler. muntzer (6).

Trap- ezetum, -esetum (3, 4, 75), -asetum (64^c), *gew.* -isetum, -etum, -edum, -eza (46, 49), -esa (132), -ezia (*Br.*), -esia (68, 110), -ezata (10), -eta, -edia (76), trab-eta (*q. v.*), -istetum (5^b) (*i. campsorium t bancus* 75) *hd.* *nd.* wessel-, wissel- (11, 49, 81), *hd.* wechsel-, wechssel-, wechßel-, wechsil-, waschel- (6), weschel- (46) -banck, *hd.* -bang, -bret (11). weichselbanckt (3).

wethselpanck (1). weisbanch (13). czele- (17), zal- (6) -bret.

*Trapezopæus tyschdiener (111).

*Trapi-ceta, -seta, -setum, -zetum, -tum v. Trape-s, -ta, -ceta, -zetum.

*Trapiseta *sg.* kram hutten o. stat (75).

*Traps v. Trabs.

*Trapseta v. Trapezeta.

*Trapha (*cf.* tra-ha, -ga) harke & rake (22^b).

*Thrasea (*st.* thrascias, θρασίας) v. Ventus.

Thraso spitzknecht (v. a. 1618).

*Trastra v. Transtra.

*Trasturus (*i.* trabs, \times transtrum?) kebret (Gf.)

Tratega v. Drotheca.

*Tratum v. Tracum.

*Traucus stigilla (86, Sm. 3, 624, Gf. 6, 626).

*Trauellus (*cf.* traha?) sleifa (Gf. 6, 810).

Trauersarius spannula (Gf. 6, 347).

Thrax (Br.), trax, trahus (76) (*populus*, *pl.* traces *i.* truces &c.) freydig (68), wreet (132) volck.

*Trebea v. Trabea.

*Treberia v. Trabaria.

*Trebuchetum (*cf.* Gl. m.) v. Balista.

Trecensus, -censa, -tensa (11, 19) (*i.* redditus & axisia 110) *hd.* czyns (19), zynß. pacht (11, 132). packt (68).

*Trecent-eni, -ini (110 *varr.*), tricenteni mit dreyhunderten, *varr.* mit, mi dryhunderten, zu mal (110^b). mit drie hondert tzo gader (&) tzo male (132).

Trecenties v. Tricentesies.

Trechedipna v. Recidua.

Tredecies dartien warf (11).

Tredecim *hd.* dri-, drey- (110), dru- (18, 22, 132), try- (6) -cziehen, -tzyen (132), -tteyne (22). drycen (21). tritten (23). dartien (11).

Tredecimus *hd.* der dry-, drey- (110) -cziehendest (19, 110), -cziehest (68), -ziehenste (75). die dertzyenste (132), dartiende (11).

*Tredonas v. Teredo.

*Trefuna v. Tremia.

*Thre-, tre-ma v. Threna.

*Tremare ouer woldigen & vbel rechten (23).

*Tre- v. Cre-marium.

Treme-, tremi- (65 *varr.*) -bundus vol angst (110). beuende (132). ein erschrockenlicher vor dem man erzittert (65).

Tremefacere erzitteren (68, 110), verueert (132) machen. er-schrecken (68, 110), -schütten (126). doen beuen (132).

Tremefactus erbydmet (110). zitterig (68), verueert (132) gemacht.

Tremen v. Tramen.

Tremendus forchtsam (110). zitterhaftig (68). verueerlich (132).

Trem-ere, -iscere, -ulare (*i.* trepidare 110 &c.) *hd.* be-, bie-, bi- (3, 18, 4), by- (18) -ben; bid-men, -dem (9), -emmen (65); erbydmen (110); zit-tern, -teren, -ern (134); citteren (3). *nd.* bibben & zittern (23), beuen, tze-teren & -ren (22), vruchten (11). furten (19). sich forchten & bewegen; er-zittern, -schrecken (65).

Tremia (Br.), **trefuna** (147) *t antica*
eyn deyl van der kerrken (147).

***Tremiale** (*i. gerula*) ein bar (110),
baar (68), bore (132).

***Tremi-** v. **Treme-bundus**.

***Tremidulus** v. **Tremulus**.

***Tremidus** (*allgemein, ausser* 110 &c.
cf. trepidus) *hd.* beb-ig, -endig (133,
152), bybick (18); bidm-endig, -ig (134),
-ender (76); zitter-ender (76), -ig (67);
wegig (1). *nd.* bibbig (23).

Tremiscere v. **Tremere**.

Tremissus v. **Bisantius**.

***Tremon** v. **Threna**.

Tremoni-a (*ciu. in westualia*) dorpp-
mund-e; -ensis -er (74).

Tremor *hd.* daz pidemen (4); bidmung,
er-b. (110), beb-, byeb- (5), byb- (18),
zitter- (65, 67), weg- (1) -unge. *nd.* bibb-
ing (23), beu- (11, 132), schudd- (132)
-inge. forcht (65, 110). *tr. capitis* schlot-
ter, *var.* -ern des hauptß (65).

***Trem-orosus**, -ulentus vol angst
(110), bydmung (68), beuinge *t aux* (132).

***Tremul-a** v. -us.

***Tremula cauda** v. **Caudatremula**.

Tremulare v. **Tremere**.

Tremulentus v. **Tremorosus**.

***Tremulinus** (*cf. sq.*) espeyn (9).
esphin (8).

Tremul-us, -os (3), -a, **tre-midulus**
(67, 152), -nulus (76) (*arbor*) *hd.* asp-a
(93, 141, Gf.), -e, -en (1, 10); asp (2). *hd.*
nd. espe. esspen (13). esphe (8). ast (23).
erlen bauem (-a 20). *ags.* ešpe (94, 136).

Tremulus zitterent lichtlich (110). l.
bydmen (68). lichtelich beuende (132).

***Tremus** v. **Threnus**.

Thre- (110, Br.), **tre-na**, *bissw.* -ma,
t -ni (*pl.* (66 &c.), *t -num* (147), -nus
(1, 8, 9, 76), -no *t -mon* (76) (*i. lacrim-a*,
-e; lamentatio) zaher clagens vnd weinens
(75). zacheren (1). czeher (4). ein trehe-
ren (110), -r (64, 68). trahen (23). trayn
(5). trene (17). dryen (21). *hd.* ein ougen
dropf (67), augen-droppe (152), *pl.*-tropffen.
ogendrup *t* eyn sanck ouer die doeden
(132). weclage (8, 9). weyn- *t* beweg-
(17), beweyn- (8, 9), schri- (20) -unge.
ein gesang vber die todten (110). clag
bey t. (75). schrey (*t*) carm-, sucht-yng; *t*
droef sanck (147).

***Trenarus** &c. (\times *trena*) v. **Tenarus**.

***Treneticus** &c. v. **Trenosus**.

Tre-, **tren-** (1) -norum (*sc. liber*)
buch der ze- *t* tre-hern, *var.* trehen, *t*
der clage (65). das puch der clag (1).

Tren-osus, *t -eticus* (147) (*i. la-*
ment-, lacrim-osus) vol treher (68).
zähern (134), beschreyens *t* droefflich
(132). zaherig (75). carmelick (147).

***Trenulus** v. **Tremulus**.

***Trenum** v. **Threna**.

Thre- (Br.), **tre-nus**, -mus (67) (*i.*
lacrimosus 5^b, *lamentabilis* Br. *cf. threna*
cinoth) trenig (5). trehen-, zaher-iger
kleglicher (74). traym (5^b). driennigh
(23). weinend mit zeheren (110). treher-
(68), traen- (132) -achtich. schreylich
(132).

Trepe-dia, -tia (130), **tripecia** stelza
(130, Gf.).

*Trepida (*aus cr.*) stiffel (74).

Trepi-dare, -tare (3) (*cf. tremere*); *hd. nd.* zit-, cit- (3), tzet- (22), zi- (134), ziet- (10), schot- (8, 9) -tern, -teren. czedern *†* sluckern (17). for-chten (65, 110), -then (20). beb- (23), *hd.* be-, bye- (18) -ben. beuen (22). ontsyen (132). schweben als einer der da fallen will &c. (65).

Trepidatio schwebung in zwifel; verzag- *†* zitter-ung; forchtsamkait (65).

Trepide forchtlichen (110). beuelich (132).

Trepi-, tripe- (*Gl. m.*) -dicam (*acc. cf. tripos*) chu-chmun *sim.* (*i. cacabum* *Gf.*), -hbmun (*Gl. m.*). disc *i. ferculum* &c. (*Gf.*).

Trepidus *hd. nd.* (23) zitter-lich, *hd.* -leich (1), -icht, -et (134); erschrocken (110), verzagter (65). ontsi- *†* beu-ende (132). tzeterlick (22).

*Trepi-tare *v.* -dare.

*Treptheris *v.* Treueris.

*Treris *v.* Trieris.

Tres *hd. nd.* dry, drij. dri (5). drie (11). dry^e (19). dre (22). drey (22^b). drü (20). dreü (111). try (6). trei (126).

Tressis drey (9, 110), drie (17) scherf (9, 17), pfennig wert guots (110 *sim.*). dry scherbil (? 8).

*Tresteca *v.* Tristega.

*Tretensa *v.* Trecensus.

*Tretices *v.* Pecten.

*Tretus (*st. tetr-us, -icus*) drurig (8).

*Treuche *v.* Treuga.

*Treuerensis trier-, tryel-ischer (74).

*Treu-, *†* treph- (76) -eris (*ciu.*) *hd. nd.* trier, die stat von tr. (68, 132). trere (5, 22^b). treer (13). drier (17). dry- *†* dy-re (5) (trier *†*) tryl (74).

Treuga friedis sicherheit (8). frid *†* s. (9). gheleyde (81). treu-ge, -che (23) (*pl. tantum, i. inducie*) frid-tage (4, 67), -tag (6 &c.), -dag (21), -dedal (*sic* 23), -ung (110). frey teg o. gelait tag (1). frey- (3), fry- (76) -tag. frede tage (5). vrede dage (22). frist-d. (5^b). soene (*†*) frede (20). verharrunge der tage (75). trawung (68). dignisse (11). bestant (132). treugas dare eyn fryden, *var.* frid, nemen; emittere ein fryd, *var.* fride, absagen (64).

Treugare soenen, friedemachen, vellen (20). frid setzen (75). sichern (64).

Treugarius ein frid- (110), bestant- (132) -macher.

Treuge *v.* Treuga.

*Treulus (*i. q. traulus* *Gl. m. aus* τραυλός) slurcker, lurcke-r, -nder (74).

*Triaca *v.* Theriaca.

*Tryambos *v.* Triumphus.

*Triamis *v.* Tramis.

Triangulare dryeckig machen (68).

Triangularis, *†* -us (110) dri-winckel-lich (5, 23), -eckich (20). try winkelet (6). drey-egket (134), -eckig (110). drie huernich (11).

*Triangularitas dri eckeyt (20).

*Triangulariter dri eckig (20).

Triangulum first (8, 9). hornaff (115).

Triangulus (*cf. -laris*) dri winckel-

icht (5 *sim.*), -ich (23), -echtig (17). dreywinckelig (9). dri-eckecht (9), -eckicht (17), -ecket (75), -echecht o. -ortecht (8), -cantich † -hoekich (132). trei-schröt † -ecket (126).

*Triangulus s. wildergalgan (74).

Trias dreyung (110).

*Triasantali sandelpulver (143).

*Tribida (*cf.* tribula?) trisela (Sum. III).

*Tribocus (*machina*, *cf.* Gl. m. 6, 624) tribok (93).

*Tribuc-a, -na, -us, -es v. Deurus.

Tribuere *hd.* gehen; haim-g. † zulegen † -schriben (65). *nd.* geuen.

Tribul-a, † -um (Das., Br.) (*i.* tritula 1) *hd. nd.* fle-, *hd.* flie- (21), pfe-, schlegel. slegel an der drischel (1). vleil (106). vlogheler † harcke (22). harck, egede; kaff (23). *hd.* stoßel † roch (6); rech-e, -en; ein trösch wagen (Das.); tre- (69), dre- (134), tri- (70, 74, Gf.), dryschel; dri-schil (Gf.), -ssel (67, 152), -ßel (133). ackerpoltz (74).

*Tribulaculum flegilbant (Gf.).

Tribulare *hd.* vmb-tryben, -treiben; be-truben, -trieben, -triben (76), *hd. nd.* -drouen (20, 22), -droeuen (132), -drufen † pingen (23). peynigen (9, 74). vertrieben (110). treschen (65, 74). dewschen (74). anfechten (65). gedruenen (11). quellen (132).!

*Tribularius (*cf.* tribu-nus, -tarius) der obire stain (*mole* 104).

Tribulatio *hd.* be-trubnuß *sim.*, -dru-beniz *sim.*, -triebung (110), -kummerniß (65); peynunge *sim.*, pinlichkait † treschung &c. (65), vmbtribung (65, 68). *nd.* be-droeuinge (132), -drofnisse (22), -truffnisse (23).

*Tribulator bedruber (20). quel-er (110), -ler (132).

Tribulatus bekummert † getroschen (65).

Tribulis (*adj. de eadem tribu* Br., *pertinens ad tributum* 110. s. *i. consanguineus de vna tribu* 110) ein frund (110). freunde (-les *pl.* 9). maech † neue (132). konline (Gl. Jun.).

Tribulum (*cf.* -la. deca *cf.* *nhd.* distel *f. iron. id??*) *hd.* stoße-l *sim.*, -r (68); stoyssel (152), stoyßel (19, 133), stösel (3). *nd.* stoter. stoesserstock (132). ryb keule (4). strempffel (76). pumpel (109). eyn mursel kul; sweppe; deggen; phisel (23). ysel (22). *nl.* dorschwaghen (116).

Tribulus *hd. nd.* di-, dij- (11), ti- (23) -stel. herte (93), clein (43) distel. weg-d. † burtzeldorn (Ki.). hag-in (Gf.), -en (87, 102). hiuf-o † -olter (Gf.). hufol-der (121). cluppel (*campane* 20). *ags.* gorst (94^a).

Tribuna-l, -le (9), -lis (23) *hd. nd.* richter-, richters- (9), riechter- (21), rechter- (18), ryechte- (19), richte- (23) *hd.* -stuol, -stuel, -stul, -stüle (19), *nd.* -stol, † ding banck (23).

*Tribunalis *adj.* (s. Br. *cf. prc.*) hun-nilih (Gf.).

*Tribunarius v. Tributarius.

*Tribuni-tius (131), -cius (*i.* centurio) hunno (131, Gf. 4, 976).

Tribunus *hd. nd.* richter. ober-r. †

ritter (110). ridder (132). *hd.* re-, rie- (21) -chter. rethter (20). landtzinser, dinsther, losunger (74). kamrer *i.* tribularius; lannd zinser (*s aus h verb.*) *i.* tributarius; furstat *i.* preses (1). steurer (75). steur- (74, 75), stur- (6), zunft- (93, Ki.), rent- (74), zinß- (65, 74) -meister. czyns- (8, 9), recht- (15) -geber. heimburge (Sum.).

Tribus *hd. nd.* slechte (13, 22), *ge-sl. sim., hd.* -slichte, -slichte (21), -slacht (1), -schläch (sic 134).

Tribus (?) west nort west (23).

Tribus vicibus dry mal (75).

***Tributa** *v.* Deurus.

Tribu-tarius, t -narius (75), -larius (*q. cf. iron.?* *cf.* tribunus) zinser (8). lant- *hd.* -z., *nd.* -tinser. *hd.* czyns-, zynß-haftig, -hafftyck, -geber, -gelte (Sum.), -man (10, 12, 75), -leut (*pl.* 110), -meister (20). *nd.* tins geuer; tijns-achtich t -meister (11). der tribut gibt (110), schuldig ist (68). der tribuyt schuldich is (132).

Tributor zinßman (76).

Tributum *hd.* zinß, zins, lannd-z. *sim., z.* -gerichte (9). erb- (68), erf- (132) -lich z. z. vom lande (75). lant- *hd.* -z., *nd.* -tins, -tinß. czin sich (sic 18). *hd.* renthe *sim.* czülle t pacht (20). tribut (125). steur (74, 125). bett (Das.). bedevngelt, stur, gilt, eigen gab, *varr.* bette, bedt, stuwre, steüwer, gült (65). mau t gewerff (74). *nd.* tinsse, tijns, schot.

Tributus gege-ben (19), -uen (11).

Tri-ca, -cha (Br.) (*i.* impedimentum, mora, deceptio, *d.* meretricis 76, meretrix, radix, inuolutio capillorum Br. &c.) *hd. nd.* flech-te, -t; vlecte t copht (100); fleth (49), fleyten (13), flocht (69). *hd.* zopff, hor-z. (7), czop, czophe (18), zopfe, zopph, sthopp (8), zompff (6), strenerüße (20). *nd.* topp (copp? 23). isin-gelta (Sum. I), -halt (Sum. IV). buyr &c. (147).

Tricamerata *v.* Tristega.

Tricare *hd. nd.* flech-, flich- (23). fliech- (21), flec- (6), fleu- (13) -ten. *hd.* hare, hore flechten; be-triegen, -trigen; hindern (8, 9), czoppen (21).

Tricari zirlen t schwinnen (126).

***Tricatio** flehtunge (20).

***Tricatura** *gall.* tréchure (122).

***Tricatus** (*i.* deceptio 110 &c.) be-triegung (68), -drieginge (132).

***Tricena-le t -rium** dreyssig zalig (110). ein dryssigest (68), dertichste (132)

Tricen-arium (Gl. m.) *v.* -tenaria.

Tricenarius (*cf.* trigenarius) *subst* (*legere unum -um cf. prc.*) dreyssigis (110). dertichste (132).

Triceni *v.* Trigeni.

***Tricenta** trei hundert czal (3).

***Tricent-a, seltener -i, -e, hd. nd.** dri- *hd.* dru-, try- (6), trui- (76), trü- (67) *nd.* dre-, drie- (132) -hundert, -honder (11, 132).

***Tricentarius** truihundert zal (76) drihunder-ste (23), -gheste (22).

***Tricen-tenaria, var. -aria** pluri *concurrunt in vna missa* (*cf.* tricenarium, -s) vil trissig lesun-g, -gen der mes (65 *varr.*).

*Tricentenarius *hd. nd.* drihundert zal, *t* tal (23).

Tri- *v.* Tre-centeni.

*Tricentenus drißig (8). dreyschter (9).

Tricente-nus, -simus *hd. nd.* der drihunder-ste, -st (110), -test (68). der trihundergest (6). die driehundertste (132).

Tricentesies, tri- (110, 132), tre- (68) -centies dri hundert- *hd.* -werbe, *seltner* -mal, -fert (75), *nd.* -worbe (23), -werue.

*Trice-ntesimus *v.* -ntenus, -simus.

*Tricentuplus drei hundert mal (110). dri h. valt (68).

*Tricenus *v.* Trigenus.

Triceps (*cf.* *bibellis*) wurff-hack o. -biel (75).

*Tric-, trig-esies *hd.* drisig-, dryßyck- (19 *sim.*), dryße- (21) -werbe, -werff (20); drissig-mal, -malen (110), -fert (75). trißig worbe (23). druchtich werue (22). dartich warue (11).

Tric-, *t* trig- (110 &c.), *t* tricent- (4) -esimus (*cf.* *trigenus*) (der) drysigist (110), dryczegest (21), dreys- (4), driz- (5 *sim.*) -igiste; driß- (18), dryssi- (75) -geste; triss- (6), driß- (23) -igest; druchtegeste (22), dertichste (132).

Triclin-ium, *t* -eum (*i.* *cenaculum cum tribus ordinibus mensurarum* 76), *t* -us (74, *domus cenaculi* 76) *hd.* mus hus, muß-huß, -haus *t* sal (91), sedal *t* hosi-del (Gf.), camere (110). ein kammer mit dreyen betten o. einn hauß mit dr. kammern (110, *sim.* 132). win kannen (kammer? 23). ein ruge stat *t* einß huß mit trien dischen (65). herlicheß- *t* furstlichmuß-hauße; sitzstule (74).

Trico uuidarfart (Gf. 3, 583). *pl.* -ones zanckechtige hader leüt (Das.).

*Tricola-gum (Sum.), -num garthago (121, Sum.). gardago (Gf. 4, 257).

*Tric- *v.* Trich-omanes.

*Tricomum *v.* Tritonium.

*Tricorinatorizatorium (*cf.* *tritoni-satorium*) temesbudel (20).

Tricornis dreyhornig o. mit dreyen hornern (110 *sim.*).

Tri-cuspis, -cospis (*i.* *lancea que habet tres acies* 76) *hd.* spiß (8); eyn dri-, drey- (134) -ortig, treyörtig (151) spiß, ding als eyn spiß (17); dryectig sp. (21), eber-sp. (12), ebberspise (13), strimspieß (49), trispitz (6), das tr. hat (88); dryeckter spieß, kron-lin *t* -il do mit man sticht (75). krendel (76. *cf.* kronlin? oder grändel *sucula* &c.; gechrindelt BM. 882. krinnen *incisura sagittae* *v.* a. 1618 *sim.*, *vll.* auch kreppele *fuscina* &c.), grelle (9. *cf.* BM. 569, *anders* Fr. 1, 371^a?). strale (19). strael (11, 132). eyn ouer peck (22). en drior-tich p. *t* sper (23). eyn speer mit dryen hacken (68, 110), drye tacken (132).

Tricha *v.* Trica.

Tricho-, trico- (Sum. VI) -manes (*i.* *capillus veneris, polytrichum t* *poli-tricum, empetron, saxifraga, flicula, cincumalis* &c.) steinpharn (Sum.). maur-*t* stein-rauten; abthon; venus- *t* frawen-har; klein steinfarn (73 *sim.*). wider-thon *t* -todt; ziperell; steinbrech (Ki.).

*Trichada *v.* Pilaris.

Tridenarius *hd.* dri-zehen, -cen (18),

der dreiczenhe (4), treiczehen (3) czal. *nd.* drichteltal (22). dritenta (*sic*); eyn grepe *†* eyn gauele drij tenich (23. \times tridens).

Tride-us, -us (22), *†* -ntula (74) (*cf. prc.*; *i.* creagra 20) *hd.* eyn gabe-le, -l mit dreien zenen, drien z., dr. czin (17), drin cenen (5), dren czen (18); drey-zennig gabel (1); mist-g., *†* -hack (74), -gab (76), -gabal (141), -cabile (104); drizendich (20); kre- (20), kra- (110), krau- (68) -wel, mit dryen zenen (68). eyn vorck mit drie czeenden (132). griff (20). greif (49). greype (13). grepe (22, 109). gaffele *†* dre tennich (22). *ags.* met-toc (136).

***Tridental** vat dat dry pynappel of pynnen hevet (147).

Tridentum (*ciu.*) Trynt (125).

***Tridenus** (*Mss.* mog.) *hd.* dri-zehende *sim.*, -zehenick (5), -czenste (18). *nd.* drichtech (22).

***Trideus** *v.* **Tridens**.

***Tridificus** *v.* **Trifidus**.

***Tridrachmum** anderhalb ort (111).

Tridu-anus, -us *hd.* dri dagig, drey tegig.

Triduanus (*cf. prc.*) dri tagi-g (6, 75), -ch (23). dre daghe (22).

***Triduo** drey tag lang (110).

Triduum dry tag (75).

Triduus (*cf. triduanus*) drei tagig (1). dri-tagig (75), -tagechtig (5), -daechtig (23). dre dagich (22). drißig dagig (*sic* 18).

***Tri-** *v.* **Trig-ellum**.

Triennialitas drüjericheit (20).

Triennis *hd. nd.* (23) von drien jaren. *hd.* von drin, dreien jarn, *bissw.* garn. dry iare alt (19). drie iaer aelt (11). drey-iarig (1), -erig (110^b). dry- (8, 9), try- (76) -ierig. dry- (132), dru- (20) -jarich.

Triennium *hd.* dri jar zijt *sim.*; drey jar-zeit (134), -lang (110); drie gar czit (17); dry iarig (68). *nd.* drij, dre iar tijt; drye iaer (132).

Triens *hd.* drey tail (9), daß drit deyl (17 *sim.*) eyns dings. drey lott (110).

Trie-, trige-, tre- (76) -ris (*cf. durco*) ein schiff (9, 17), groß schiff (8, 9, 76) mit dreyn (9), dren (8) mast-bawmen *†* -pawm (9), -bamen (8), mit drin mas-beymen (17); **quadrig-, pent-, hex-eris** mit vyren, fünfen, sexen (9). **trieris** (*i. nauis magna* 86) kiel (6, *Gf.*). **kiol** (*Gf.*). **durco** *†* **kiolmigna** (86. *aus* **kiol** + **magna**; *lt.* **durco**, *pl.* -ones *cf. h. v.*). ein droche munt (23. *mhd.* **trigmunt** *sim.*).

***Trifans** (*cf. trifarius*) dryua-ch (9), -cht (8).

Trifari-am, -e drey faltig (110). dry faltiglich (68). drier hande (8, 9).

Trifarius (\times **fari**; *i.* **tria fans** 66 &c. *cf. trifans*; **trilinguis** 68; **tribus modis** 110) *hd.* drierley, dr. spraach (68), drey-, tri- (76) -erlay, driueldich (20). *nd.* dri-ger leyge, trierley (23).

Tri-faux, -fax (68) *i. habens tres fauces* drey kinbacken (110 *sim.*).

***Triffa** *v.* **Crinacula**.

***Triffera** (*medic. st. tryphera*, **τροφερὰ** 124) **tressei**, *var.* **trißeny** (64. *cf. tragea*).

Tri-fidus, -difcus (20), -sidicus (19)

hd. dry-faltig, -faldig (8), -feldig, -ueltig (76), -ueldyck (19), -spelich (9). *dristrenig*, *trivaldic* (155). *dreyfaltig* (110). *nd.* drijveldich, -voldich.

Trifinium dryendich (20). *drey end* (110 *sim.*).

***Tri-folium** *t* -fillum (74), -folia *gouches ampferre* (Sum.). *goiesamphera* (131). *gaches-*, *var. gahes-ampffer t klee* (74). *Cf. accedula, cuculopanis, trifolium acetosum.*

Tri-folium, *t* -phonium (125) (*i. planta leonis Das.*) *hd. nd. cle, cle-* (8, 9, 75, 97), *cleuer-* (132), *dre-* (23), *tri-* (77) -blat; *kele bleter* (16). *hd. clee, clehe* (17, 75^a, 125), *cleh* (75^b), *ein dry-bletterig clee* (110). *nd. kle-, kla-ver. caruel* (11). *kyrbel* (19). *löwen tapen* (Das.).

***Triformare** driformich machen (20).

Triformis *hd. nd. dri-*, *hd. drei-formig. hd. drey-* (4), *trei-* (3) -formick: *drierleye gestalt sim.*

***Triformiter** dri formelich (20).

***Tri-**, *tru-* (136), *truf-* (Hpt. 5, 7) -fulus *ags. felo-spraeci* (94), -spric (Hpt. l. c.); *felusperici* (136). *Aus tribulus x friuolus? trufa? cf. felaspecol loquax?*

Trifur ein grosser dieb (88).

***Trifurca** tryzinglet, *var. dreyzingget. gabel* (64).

Trifurcus dry gablet (67). *drey gebelig* (9). *heugabel* (75).

Tri-ga, -juga *eynn wagen mit dreyen pferden* (110 *sim.*).

Trigamus dreiweibig (110). *dreyer weyb* (9), *dryer wibe* (8), *dreier weiber* (75) *man.*

***Trigecuplus** dryssig- (68), *dreyssig-* (110), *dertich-* (132) -valt.

***Trig-**, *tri-* (49) -ellum (*aus tigillum?*) *slege-l* (13 &c.), -n *t klipfel* (49).

Trige-, *t* *trice-narius*, *t* *trigenus* (68) *dryssig iar alt* (68, 110).

Trigenarius *hd. dri-ßig, -sig, dreis-sig, -ck* (3) *czal. drißig zal* (23). *drichtich tal* (22).

***Tri-geni**, -ceni *dreyssig* (110). *mit dr. zemal* (68). *dressich vnd dr. tzogader* (132).

***Tri-genus** (*t* -cenus, -cenarius 110. *cf. -genarius*) (*der*) *trise-* (5), *dreyssi-* (66), *treys-* (70) -giste. *dryssi-g* (5^b) -goste (67), -gst (133). *trys-* (69), *tre-* (3) -sigste. *dreyssi-* (134), *dritti-* (23), *driße-* (21) -gest. *drißge-* (18), *drisgen-* (17) -ste *dryßigst* (133). *drichteghet* (22).

***Trigenus** (*i. trium generum*) *tripurtig* (Gf.).

Trigeris *v. Trieris.*

Triges- *v. Tricesi-es, -mus.*

***Trigi-** *v. Tign-arius.*

Trigila *v. Trigula.*

Triginta *hd. dri-ßig, -ssig* (17, 75) -sig (5), -ssich (20), -yßyck (19); *dreyßig* (110), *trissig* (6). *nd. trid-* (23), *dress-* (132), *dritt-* (22^b), *dricht-* (22), *dart-* (11) -ich.

Tr. tres & tria *dry vnd dryssig* (75)

Trigla (*cf. mullus*) *meerbarbel* (126)

***Trigona** *i. tritorium* *mortiersteyn vysel; i. tela* *webbe* (147).

Trigonus *dreyeckig* (110). *dry-eckachtig* (68), -cantich (132).

*Trigr- v. Tign-arius.

*Trig-ula, -ila (Gl. m.) *gall.* treulle (122).

*Trijuga v. Triga.

Trilex v. Trilix.

Trilibris *hd. nd.* dri-, *hd.* drei-wichtig, -wichtich, -wagig (22), -wachig (23), *hd.* -wechtig. drei wegick (4). trei wichtigk (3).

Tril-ix, -ex, drilex (*q. v.*) tril-ich (64^b, 88), -che (Anz. 8, 98), -ch (6, 126). drilch (17). dreylich (64^c). drylich von dreyen faden (110). van drye draden off malgen *t* eyu panser van drye m. (132). eyn dri-, drei- (110) -feldig (17), -fach (9, 110), -facht (8) pancer. feder-rith, -it (Hen.).

*Trilla ein muele spinnel (*quo molendini vertuntur* 110). mulin spindel (68). mulen spundel (20). molen-spille (11, 132), -s pyl (19).

*Trillare tryllsingen als trill trill; kindestillen (74).

Trimagister (-mgr* cf. -megistus) dreyer meister (9 *sim.*).

*Tri- v. Thy-mallus.

Trimatus dry (110), von dry (68), drier (17 *sim.*) iar czit, zeit (110). dry ierig (8). drey jar (9).

Trimegistus ein meister seer groß (110 *sim.*).

Trimembris von dreien glideren (110 *sim.*). van drye leden (132). dryer glidder (8). drygliddig (75).

*Trimens ein buch, boch (17) von der sel-e (9), -en (8) tugent (9), dogende (8, 17).

Trime-nsis, -stris von dryen mone-ten (110 *sim.*). drimaendich (20).

*Trimera (*i. taratantara, baculus mobilis super molarem; cf. deuorancia*) kamprade, redpeutel, schutzstab (74).

Trimodus *hd.* dri-messig, -massig (6), -missig (17); drei-mässig (134), -messig (4); treimeissick (3). *nd.* dri mettig.

Trimus von dryen iar alt (110 *sim.*).

*Trina (*i. luna*) mayn (147).

*Tri-, dri- (1) -narius *hd.* dri-, drei-, trei- (3) -czal; dreyzalig (66 &c.). dry-zelig (75). *nd.* dri tal.

*Trinat *hyrundo* (123).

*Trinidus dryualtiger (74).

*Tri-nies, -pliciter drystunt, *vgl.* zu dry malen (75).

*Tri-nio, -o (93), -uio (64^a) (*in ludo*) eyn try o. try augen (64^b). drey (64^c). drie (93). dry vff dem wurffel; *i. q.* tri-nitas dryualtigkeit (75).

Trinitas *hd.* dri-faldekeit, -feldekeit *sim.*, -faltikeit, -ualdicheit *sim.*, -vellingkeit (5^b), -feldig (18); drei-faltigkeit (110), -ualtikait (1). *nd.* driualdiket (23), dre voldicheyt (11, 22).

*Trinius (*aus tri-mus* × -ennis?) drey ierig (9).

Trinoctium eyn cyt von III nach-ten (110 *sim.*).

Trinodis von drei knopfen (68, 110). van drye knopen (132).

Trinodium (*i. infundibulum* Gl. m.) eyn ding von dreyen knopffen (110). dry naatig (68). drye naedich (132).

*Trinodus s. driuolt knop (13).

***Trinomi-us**, -s (*i. tria habens nomina* 66 &c.) dry-, drey- (110) -namig (68, 110), -naemich (20), -nemich (20).

Trinus (Br. *i. ternus* 1) *hd.* dri- (134), try- (6) -faltig; drey feldig; dri-f., -filt (8), -ualt (19), -uach (9), -zal (75); try-feltig (69), treifeldick (3), treyig (2), der dritt (1, 75). *nd.* dri-gich (23), -uolt (11); dre (22).

***Trio v. Trinio. Suppus.**

Trio *i. bos* (Br.) oss (147).

Triobolaris nachgültig † schlecht (Das.).

Triobolus ringferig (Das.).

Tri-, **tyr-** (74) -ones (*cf. septem-tr.*, trio) wagana (127, *sim. Gf.*). wagen am hymel (74). zacker- † pflüg-ochsen (Das.).

Trip-a, -pa (75), † strip-a (*q. cf. 75^a*), -pa (75^b) (*cf. briton. stripen*) (*cf. omasum*) *hd.* sultze *sim. nd.* sulten † pensen (109), wamme † zulte (11), pletz-e (109), -er † panse (132). bletz (68). bletzer (110). wammenbletz; kuttel-, wampen-, *var.* wapen-fleck (75). kottfleisch (74, 110). rampanyge (19).

***Tripandium v. Tripondium.**

***Tri-partire**, -ptire, † -ptiri (*nach ptitus* 110 &c.) in dri *hd.* deyln, teyln (5), *nd.* delen. in drey teylen (110), tail tailen (134 *sim.*). an drie deyl gedeylt (17). in dre del ghedelt (22).

Tripar-, trip-titus *hd.* in dri, drey (110), drien (132) ge-deilt, -teilt (110).

***Tripecia v. Trepedia.**

***Tripeda v. Tripes.**

Tripe-, tripi- (110) -dalis *hd.* dri, drier, dreier fuß lang. *nd.* dre vot lanck (22), driuotich (23).

Tripe- v. Trepidicam.

***Tripedio v. Triployda.**

***Tripedius** (*von -dalis untersch.*) drey-, dry-fuessig, -fiessig (110 *varr.*) dryeuossich (132).

***Tripela** trippel (*terra* 135).

***Tripenda v. Triployda.**

***Tripendium v. Tripondium.**

Triperti- v. Triparti-re, -tus.

Tripes *adj. i. tres habens pedes sicut scabellum* als schemel. *subst. (untersch. von tripeda i. mensa cum III pedibus* 66 &c.) *hd.* dri-, *bissw.* tri-, drey-fuß. driuoß (12). eyn drye-ffoß (20), -voiß stoel (132). dri vuet (11). driuet (23). dreuot (22). drebs (13). eyn ding mit drin beyn (17).

***Tripi-** v. Tripe-dalis.

***Tripid-** † tripart-itus indreygetailter (74).

***Tripidium v. Tripondium.**

Tripl-are, -icare *hd.* dri-feldiggen (-are 5 &c.), -feltigen (-icare 5, 75), -felligen (21), -faltigen; drei-feldiggen (4), -falt machen (110). *nd.* dri-, dre- (22) -voldich maken, † -voldighen (22).

***Tripl-eida**, -enda v. -oyda.

Tripl-ex, -us (*q. cf.*) dri-feldig (5 *sim.*), *nd.* -voldich, -vollich (23). drey-faltig (110).

***Triplia** *ags.* lebel (94, 136. *hd. st.* læfel? *cf. ahd. label*).

Tripl-icare v. -are.

***Triplicat-io** (75), -ura driual-dunge (20), -tung (75).

***Triplicitas** *hd.* drifeldekeit, dreifaltigckheit *sim. nd.* drivoldicheit.

***Tripliciter** (*cf.* *trinies*) driueldeclich (20). dreifältig (*Ki^b*), -chig (*Ki^a*).

***Trip-loyda, -leida, -lenda** (6), -enda (18), -edio (22) (*Mss. mog.*) dri- *hd.* feldekeit *sim.*, -faldikeit (17), *nd.* -voldicheit.

***Triplois** (*cf.* *diplois*) jopp *t* schopp (74). treie *t* troie (*Ziem. 475*).

Triplus (*cf.* *triplex*) drifeltig (5) dry (5^b).

Trip-oda *v.* -os, -udium.

***Tripodium** (*cf.* *Gl. m. h. v., o. v. tripes*) dry-beinecht (8), -beckecht (9) schemel ein sch. o. ein ding mit drin fußen (17).

***Tripofonium** *gall.* treffonier (122).

Tripolis landt o. statt von dreier stetten (110 *sim.*).

Tripolium (*herba*) turbit (126). poley (*Ki.*).

Tripond-ium, -us, tripun- (1) tripen- (66 &c.), tripan- *t* tripi- (75) -dium (*i. stater &c.*) *hd. nd.* eyn ge-*t* g- (75) -wicht. *hd.* eyn gewichte, dry-*g.*, (-us) -wichtig (17, 75).

***Tripor** (*cf. sq.*) buffheit (20. *hd. nd.* *Kil. frz.* buffet).

***Trip-os, -us** (109, 112), *acc.* -oda -odem, *pl.* -odes, *abl.* -ode (*Gf.*) ein schra-ge *t* -ch (109), -g (110 *sim.*). disg *t* chuhnara (*acc. sg. cf. chytropus, trepidicam*); drispissi *pl.*, trispize *abl.* (*Gf. cf. trispietum*). dristich (-odes *Sum. III*) altar o. tryfussiger tisch (74). esel schalck, geiß (112).

Trips, g. -pis ein holtzwurm (110 *sim.*)

***Tripta** (*st. crypta; cf. brachitensa*) eyn grube vnder der kirchen (17). claffter (75).

Tripudiare (*i. corisare &c.*) *hd. nd.* hant slagen *sim. hd.* frolich sin. *nd.* vrolick wesen. dan-sen (99), -czen (17, 20, 65) vor frey- (17), freu- (65) -den singende frauwen (8). s. *t* frewen (*sic* 9) sich frowen; vff-springen *t* -hupffen mit schritten vor freuden (65). seer fryer (110), verblijden (122). schri- (20), schre (8, 9) -cken. gumpen (126).

***Tripudiosus** freudenuol (75).

Tripudium (*t* -poda 76. *verm. eig. zu -peda*) freude (8, 9, 75). groß (110) vffspringend (65) freud, die da gezel wirt mit dem trit (65). tretenôd (*Gf.* groisse blijtschafft (132). frolichkeit mit schreckin (5^b). eyn reyg (12).

Tripulare dri volden (23).

***Tripum** vitse (108. *vimen, vicia Kil.*).

***Tripundium** *v.* **Tripodium**.

Tripus *v.* **Tripos**.

Tryphera *v.* **Triffera**.

***Tri-** *v.* **Ty-phonicus**.

***Triphonium** *v.* **Trifolium**.

***Triqua-drum, -rum** (94) tri- (127) thri (*Gf.*) -feorscozan. *ags.* trifoedur (136) dhrifedor (94).

Triremis eyn schiff *t* gal-eye (132) -le (110) mit dry, dryen (110) ordinan-t (110), -cien van (132) ryemen. gock (74)

***Triscus** een driesch (108. *veruactur &c. Kil.*).

*Trisicum v. Medica.

*Trisidicus v. Trifidus.

Trisilis *ags.* thrifotad faed (Gl. Aelfr. cf. Gl. m. h. v.).

*Trispietum drisbizic (104). Cf. v. tripos; *venet.* el trispide der drispicz (Sm. 3, 583); trispedium (Gl. m.).

*Trisponitus v. Typhonicus.

*Trissa (*piscis, i. alosa; a. d. D.?*) alose (Kil.).

Trissago v. Trixago.

*Tristagium v. Tristega.

Tristare, -ri *hd.* be-truben, -druben, -driben (13), -dröben † -drobet sin (21), -trubet sin *sim.*

Tristare (*i. con-tr.*) tru- (68), trau- (110) -rig, drouich (132) machen.

Tristari *hd.* trurig (68), traurig (110), betrubt, bedrubbyg (133), *nd.* drouich, be-dr. sin, wesen (132). drouichen (11). bedro-uen (11, 22^b), -mmen (? 23). moyen † troren (22^b).

*Tristator betruber (75).

Tristeg-a, -um, tristiga (67, 152) (*i. locus tricameratus † cloaca Gemmae, Vocc. ex quo, secutorium q. cf. 125. cf. ambotum. trumento. priueta.*) eyn volger (125); v. der, in der (21) schan-den (6, 21), -de (135, 152), -d (67). eyn fulger in eyner standen (17 &c.); fulge (5), volghe (22, 23) inder st.; huttenfogler (-a 74). eyn hauß von dreien kamern (110), huß von dry kamern (68, *sim.* 132). eß gadin (8). esse-g. mit dreyen vnderscheyden dachen (9). eyn degk (21). tri-, † bri- (Gl. m.) -stega ein buthe deckil (5^b. × dolithega?). scheidhauß, prifet, stieg (74). stige trodea (*st. troclea?* 104). tresteca (*i. tricamerata*) dhridilli (Gf. 5, 133). cristoga (2), christega (*i. lat-rina † -erna 1, aber crist-ogum, -egum i. cristallus* Gl. m.) scheyß haus (1). (Cf. praestega vor- † wetter-tach; schopff *Kia.*) tristegum waerderebbe; heymelecheit; sciit-camere (108). dry camerigestede (147). drygadung (74). trist-egum (2), -egium (2, 74, 76), -igium (74, 76 &c.), -agium (74) (*i. propugnaculum q. v., speculare † -r 75, phala 74. cf. Ob. 336. Gf. 3, 214*) *hd.* er-, † ar- (4, 75^b), a- (75^a) -cker, † berg-frede, -fryde (67). *nd.* erkener † berchvrede (23). erckel (76). argger † berg (6). *hd.* bergfredede (v. a. 1477), berck-fryde (66 &c.); bergk- (21), burg- (134), burck- (69) -frid; perckfried (74), berpferd (4). solari (Gf.).

*Tristiciosus betruber (75).

Tristis *hd.* betrub-it, -et, -t; be-triept (76), -drubig (12); drübyck (19), tru-, trau-, dru- (8) -rig. *nd.* bedrouet, drueuich (11), druue (99), vnhogen (22^b).

Tristitia *hd.* betrup-, betrub-, bedrúp- (67), *nd.* bedrof-nisse. dribniß (13). trur- (68), drou- (132) -icheit. traurig- (110), trauri- (134), trüri- † widerwertig- † lidlich- (65 Mrg.), drure- † drube- (20), drubyc- (19) -keit. kranckheit; trub- † quanck- (gnanck-?) -sal; anfecht-, vnterdrück-, v'derb-ung; smertzen, leid, angst, not, jamer, kummer (65 Mrg.). k.-niß (65).

*Trisus (*aus tirsus?*) eyn strang (17).

*Trita (*anders* Gl. m.) v. Tructa.

*Tritaphus v. Tritaus.

Tritare dick-vil zerryben (68, 110), -wil wryuen (132).

**Tritaua hd.* die elter müter (6), eyn dritte e. muder *sim. nd.* eyn drit grote m. die eltest an (91).

Trit-auus, -tauus, -aphus (3) driuatter (75). *hd.* drittelter- (74), der drit elder-, eyn dritte elter-, *nd.* eyn drit grote-vader, *hd.* -vater, -vatter. die bijste aelder vader (11). der trittte alter- (3), dritte alter- (4), funffte a.- (19) -vater. tritt elter ani (6). der eltest ene (91). vr-ani t -anner (74), -eni (110). des vrâne vatter (Das.).

**Trite-* (74 &c.), *trito-* (1, 22^b, 74, 77, 125, 132, 147) -rium (*cf.* *crucibalum*) *hd.* eyn stoessel (76), morsel (5, 76), m-stoessel (18), -stempfel, -stempel (133); stoßer t morser (17); m.-stoessel (2), -stössel (1), -stremppfel (74), -stien (110^a); m., mörßer- (151), morßer-stempfel; marser (6); stam-phe (3), -pfe (4), -pf (74, 75); tuppel (2. *cf.* Sm. 1, 388. u. v. *truncus*); rib-kule (74), -yßen (125). repyseren tot vlass (147). eyn mosser- (21), moser- (22), moyser- (23) -stempel. fissel (*in martorio* 77). visel t kule (22^b). v-steyn t moerser (132). reybkolb, melpeutel (74).

**Triterium (cf. prc.) v. Tritonium.*

**Triterius v. Stibulum.*

Tritic-eus, -ius (75) (*cf.* *frumenticeus*) wei-ssenen (75), -ßen (20). von weyssen (68, 110). van weytzen (132). tarwen (99).

**Triticus v. Frumentosus.*

Triticum hd.nd. (23) weiß. *hd.* weiss-o (93), -e, -en (110); weiz (5), waitz (134), waiß t keren (76), weiß kerren (6), weytze, weiyß (19), weiße (13). *nd.* ter- (132), tar- (99), tra- (109) -we; weyte, weit t rogge (109).

Tritilis gut zu ryben (110^b). guot zu ryeben (110^a). bequeem zu zerryben (68), zo wriuen (132).

**Tritillum hd.* sto-ßel, -ssel; stössel (67); stoyße-l (133), -r (19).

**Tritolus v. Tritula.*

**Tritonisare (cf. taratantarisare)* melpudelen, peuteln (74). bütlot (-at93)

**Tritonisator* butler (93). melputler (74).

**Tritonisatorium (cf. taratantara)* büteluas (93). peutelfaß &c. (74).

**Tritonium (abl. -io)* bütel (93). *tricomum, -terium* melputel (74).

Tritor stoßer (20).

Tritorium v. Triterium.

**Tritualis* dry wetig (18).

**Trituare v. Tritulare.*

**Trit-ula, bissw. -olus, -ulus* (22) (*cf.* *tribula, percussorium*) *hd.* fle-, ple- (76), pfe-, fley- (13), sle- (21) -gel. *nd.* vleghe-el (11, 22), -e (23). dreschel (75).

**Tritulacio* ein dresser (*sic* 4).

Tritu-lare, -rare, -are (*i.* *tribulare* 1) *hd.* dre-, tre-, drō- (Das.), *nd.* ders- (132), der-, dor- t dur- (11) -schen. *hd.* dre-ssen, -ßen (10), -ßelen; das korn auß-treiben t -trucken (Das.); zu-, zer-ryben, -reyben. *nd.* to-wriuen (22), -wromen (23). zermullen (74).

**Tritu-lator, -rator hd.* dre-, tre- (6, 75, 76, 110^b), *nd.* der-, ders- (132) -scher. *hd.* dre-sser, -ßeler (21); zu-, zer-reiber.

Tritu-ra, -ratio, -latura (75), *tritura* (75 *var.*) (*i. messis*) tresch-*t* flegil unga; *dresca t gidresc* (Gf.). *tre-* (68 110^b), *dre-* (1, 110^a) -schung. *dreß-* dress-unge (20). *zerrybung* (110). *dorsch t wryu-inge* (132). ein korn *hd.* -hauff -huß (6), *nd.* -hopp. *hd.* ein hauff korn-s-ß. ein hanf koren (*i. granum canapi sic 4!*). huffen stroß o. ge-str. *varr.* -stros. -ströß (*wett.* -strös); strohauffen (75).

Tritur- v. Tritul-are, -ator.

Tritus (*i. confractus &c., abilis, et expertus 3 i. q. nhd.* gerieben) *hd.* be-, ge-zu-reben (Mss. mog.); *be-* (5), *ge-*, zu-zer-riben; *ge-riegen t -ubt* (110), -tro-schen (68); *schefftig* (10, 49), -ch (13), -ck (3); *retlich* (49); *lewfftig* (*bis 1. cf. Sm. 2, 445*). *hd. nd.* bescheyden. bereuen (23). *to-* (11), *ge-* (132) -wreuen. *herfarn* (21). *klug t behende* (17).

Triuia (*i. Diana*) eyn gottin der weld (110). eyn goedyne van die iachten (132).

Triuales (-ium 110) drey kunst *scz. grammatica rhetorica loyca* (9).

Triualis *hd.* triwechig *t* wegig (76), *dri-*, *drey-wegig. hd. dri-*, *nd. dre-* (22) -wegich, -wegicht (21). *trijwagig* (6). *drwech* (23).

***Triuio v. Trinio.**

Triuium *tri-wäg* (6), -wege (141), -wegich (23). *hd. dri we-ge, -gig* (46), -rg (20). *dre weghe* (22). *drey weg* (9). *drie wege scheidege* (5^b). *hd. wegscheyde.*

Triumphalis *hd.* sig-, sege- (17), *strit-*, *streit-hafftig*; *sig-* (65), *sieg-* (62), *sege- t vberwonde-* (20), *vberwint-* (75), *kyfe-* (5) -lich. *lobelich vberwunden* (8). *l. t streythafft* (9). *strit-haffig* (18), -heftig (6), -bare *t kone* (17). *beselicht* (21). *nd. kiuelic.*

Triumphaliter *vberwintlich* (75).

Triumphans *gesiegende* (20).

Triumphare *hd. vber-winden, -sigen* (1, 75); *ge-s., -segen, -siegern* (5^b); *vbar-sigiron* (Gf.), *obsiggen* (75), *vechten, herrschen* (64). *hd. nd. sege-, zege-* (11, 19 &c.) -v., -vachten (23). *wechten* (21). *syg haben darum freyen, var. fryen* (110). *verblijden van groissen victorie tegen die vyande* (132). *den sig gewinnen t obliegen im strit* (65). *frogen* (19). *vrouwen* (11).

Triumphator *obsigger t vberwinder* (75). *segehafft* (20). eyn *syg-halter, var. behalter* (110).

Triumphus (*i. tropheum 1, tryambos 74, nicostrum 75, plena victoria, vana gloria, cantus trium puerorum*) der sig (1, 65, 75, 76). *syge* (110) *seghe* (20). eyn *segunge* (18). *obsigung* (75). *gesig* (74). *volkommen sig* (9). *volkommen strit* (8). *vberwind-ung* (74, 75), -er (10). *hd. sege-, seghe-* (13), *hd.* (12, 19) *nd. zege-facht* (5), -vacht (23), -vecht (22), -vechtinge (11), -fechtung (5^b, 19), -haft (12, 13). *drifeltig freud* (65).

Triumuir der selb drit gewalt (*sc. het 93*). *drieherr* (Das.).

***Tryuncula** *ingrun* (74).

Trix-, *triss-ago* (*cf. chamaedrys*) *gamanderlin t bathengel* (116).

Troas die statt *troy* (110). eyn *er von troyen* (68).

***Troca v. Tructa.**

*Troc-, trot- (19) -alus (*avis* 110 &c., vogel 107, eynre hande vogell 132). eyn weckholdervogel (68). drap (19). drappe (11, 107).

*Trocare, *t* trocolare (110 &c.) (*i. cum troco ludere* 66 &c. \times trotare) topffen (74). doppen (20). dreben (19). drauen (11).

*Trocatio doppen (20).

*Troc-*ea*, -*ia* (3, 4, 74), throcea (23) (*aus troch-*ea*, -*lea* cf. droteca*) grießpret (74). lunner (76); runge (3, 4, 74, 77) *in curru* (76, 77), *super axem* (4). eyn tuwing (t? c? 23. *aus runge?*).

*Troces (*cf. prc.?*) balk-zappe (8), -e zapft (9).

*Trocia *v.* Trocea. Drotheca.

*Tro-clea, -chleæ *pl.* (111), -cleis (*d. pl. i. rotis modicis* 94, 136), -chea (66 &c., Br.), *t* troclea (68, 132, *in* 110 *untersch.*) (*i. torcular t parua rota super puteum; cf. torclea, trocea, droteca, colista*) *hd. nd.* wind-e, -elsten (22^b). runge (9 Anh.). rulle (125). kelter *t* wind (68). preß (-chea 110). persse (132). wyndaes (108, 132) van putz (132) *cf. windasium* (Gl. m.). prũnscheiben (*pl.* 111). schib wind *t* haspel (76) *ags. strikilum* (*d. pl. ll. c.*); trogleis hłędrę (Hpt. 5, 194).

*Troclodite *v.* Trogodite.

Trocta *v.* Tructa.

*Trocolare *v.* Trocare.

*Trocum *v.* Tracum.

*Tro-cus, -chus (114, 135, Ki., Pict., Gf., Fr., Br.), torcus (109) (spel 22^b, *ludus t instr. ludendi puerorum, i. trope-, copa-rillus q. v.*; turbo 114 &c. *cf. globulus, droteca*) *hd. nd.* dop; ku- (17, 22^b &c.), ko- (22), *hd.* kru- *t* krau- (109), kreu- (114), kräu- (Ki.^b), krei- (Ki.^a), trie- (135) -sel. *hd.* doph (18), dopf, doppe (8, 20), topf (6, 110^a, 128, Sum.). boß kule (8). bos kewle *t* treibe keul (9). bustule (t *st. c.*) dryveklôt (109). kloß (135, Das.). glotz (Pict.). tol (132). dorl (Fr.). peitsch-torl *t* treibhorn (Ki.^a). radscipa (*i. poples* Gf.).

Trochea (*cf. troc-*ea*, -*lea*, ancla*) zugscheyb; scheybe in einem zug; prunenrade, -sayl (74). wijn-, oley-parss; cleyn putrat (147).

Trochilus (*avis*) kũng- (Das.), kũnge- *t* golthenn- (126) -lin. glothãnichen (114).

Troch- *v.* Troc-*lea*, -*us*. Drotheca.

*Trogleis *v.* Troclea.

Trogo- (110^a, 132, Br. *st.* troglo-), troge- (68), troclo- (110^b) -dite (*i. ethiopes*) mor-en (68, 110), -ianen (132).

*Trogius (*cf. troclea*) winta (Gf. 1, 760).

Troia die stat von troy (68), dem kunigriich von troyen (110, *sim.* 132).

Troja suu (Gl. Cass.).

Troi-anus, -us, -ugena, tros eyner von troyen (110 *sim.*).

Troita *v.* Tructa.

*Troius &c. *v.* Troianus.

*Trolla (*cf. trulla*) kelle (5^b). murer- (8), mawr- (9) -k.

*Trollius flos hunds-gifft, -tod (143).

*Trona (*instr. carpentarii; i. ascia* 75) *hd.* mei-, mai- (76) -ssel (der zimerleut 75); meisseil (3); may- (74), mey- (17), dachs- (75^b Mrg., dech- Fr.), *nd.*

des sel. neper (76). borer (9 &c.). beiel
spenn̄ (75^b Mrg.).

***Trogrus** (*aus congrus*) v. **Thymallus**.

Thro-, **tro-nus** *hd.* tron, *selten* thron, dron (5^b), troyn (5), stuel (20). konnig- (8), koniges (9, 23), kung- & kaiser- & got-licher (65) stul (der wirdickait 65), stole (23). trone (23). *pl.* throni die gestulden engel vff den got siczt (65). engel schar (9). kure o. rustul (74).

***Tropa** brychen-, (*verb.*) buchen-hulcz (19). bucken holt (11).

Tropea v. **Tropheum**.

***Tropedo** (*piscis, cf. torpedo*) bley (11, 19). blyck (19). bleke (20).

***Trope-** (147), **copa-rillus** (*i. trochus*) dop, tol (147). doppe (8, 20).

Tropice *hd.* glich-lich, -lichin (8). *nd.* geli-ekich (22), -chit (23). **tropi-cus** *i. conuertibilis &c.*; *-tus est homo conuersatiuus* (76).

***Tropidus** *i. strepidus commotus* (76).

***Tropium** v. **Tropheum**.

Tropolo-gia (Br. &c.), *-ya* (76, 93) ein betutung diu lert tugend (93). rede tuschen got ind der syelen (147).

Tropologica intelligentia sitlicher sin der da gut sitten antrifft (65).

***Tropolo-ya** v. *-gia*.

Tropus (*i. similitudo & deceptor* 66 &c., *modus loquendi & cantus in ecclesia* 110 &c.) *hd.* glichnis; gleich-nyß (4), -neß (3); gelijchniße (20). *nd.* gelicnisse. lut (8). laut (9). eyn reden waelstaen of guede manyere (147).

***Trophator** (*cf. trufa*) v. **Leccator**.

Tro-phum, & *-pium* (76), *-pea* (*pl.* 94, 136) (*i. victoria habita de hostibus in fugam sed non plene deuictis a trophos conuersio et dic. spoliium belli; cf. triumphus*) ein vberwintnuß & ein zeichen eines sigs (110). lob o. sig (9). lop o. vorsalbe (*vor torax q. v. 8*). zege (19). verwynnisse (132). *ags.* sigbeacn (94); signa & beanc (*lat.?* 136).

***Tropheus** (*i. victoria*) sig (76).

***Trophium** (*st. str.*) gurtel (20). gordel van gold off siluer, en duysynck (*i. stromacium* 147).

Tross-a, *-ellum*, *dem. ella & -ula* (20) (*cf. Dz. Wtb. 347*) pack-eel (11), *-eil & trosse* (20). pac (108). gepac (19, 99). tors-el (99), *-eel* (108).

Trossare tors-en (99, 108), *-sen* (20). packen (11, 20, 108).

***Trossellum** &c. v. **Trossa**.

Trossulus (*i. torosu-lus, -s* Kil.) rytter o. trosser (110). ryter o. trossierer (110^b). ridder (132). poeselachtigh (Kil.).

Trostri-num, *-um* v. **Tostrinum**.

***Trotalus** v. **Trocalus**.

Trotare (*cf. troc-, succurs-are, trutinans*) *hd.* draben (19 &c.), czelden (19).

Trotatio (*cf. succursatio*) drabunge (20).

***Trotator** v. **Succursarius**.

***Trotorium** (*cf. trit-erium, -onium*, melpeutel, stampff (74).

***Troximum** v. **Cichorium**.

***Troxsimia** v. **Taraxacum**.

Trua (*i.* *trulla* & *tudicula*; *truna* *i.* *trulla longior* 125) *ballye* & *to-* (132), *tu-* (109) *-bbe.* *bal* o. *topff* (110). *zuber* *ader* *wanne* (*hd.* 109). *schaufel* o. *hand-* *becken* (91). *brente* (*Das.*). *koch-* & *wasser-* *kelle* (125). *gelte*; *rührlöffel* & *querl* (*Ki.*).

***Truale** *v.* **Thamus**.

***Trub-illum**, *-lium* (*i.* *parapsis* 147, *Gl. m.*) *dyssch* & *blayter* (19). *platteel*, *grote schottel* (147).

***Trubucna** *v.* **Deurus**.

***Truc-a** *v.* *-ca*, *-ta*.

***Trucca** (*Gf.*), *truca* (*Gl. m.*) *tru-ha-* *-a*, *-he* (*Gf.* 5, 511).

***Truccus** (*st.* *truncus*) *stock* (5^b).

Trucidare *hd.* *mo-*, *mu-* (6, 134), *mi-* (76) *-rden*; *stechen* (21), *dot-st.*, *-schlahen* *sim.*; *ze tod schl.* (76), *zu tod schlagen* *sim.*; *er-dotten* (55), *-slahen*; *doden* *sim.*, *verderben* (65), *krencken* (*debilitare* 8), *pingen* *sim.* *krigen* (17). *zu-* (17), *doet-* (132) *-slaen*.

Trucidatio *pyng-* (8), *tot-* (9) *-unge*.

Truciditas *v.* **Truculentia**.

***Truci-diter** *v.* *-ter*.

Trucilare *turdorum vox* (141, *Gl. m.*).

Truci- *v.* **Trucu-lentus**.

***Truci-ter**, *-diter* (68) *wreet-* (132), *freyde-* (68) *-lich*.

***Trucium** *v.* **Tucium**.

Tru-cta, *-tta*, *-ta*, & *-tula* (74), *-ca* (68, 107), *-ita* (*Gf.*), *tro-cta* (5^b), *-ca* & *-ita* & *trita* (*Gf.*), *tur-ta* (*Gl. m.*), *-da* (75) (*i.* *varus* & *mertus* 74, *cardua* & *fo-*, *ho-rena* 75) *hd.* *vor-*, *for-hana* *sim.* (*Gf.*), *-hen* (46, 75^b, 111), *-henn* (68), *-na* (87), *-en* (75^a, 63), *-n*, *-ha* (*Anz.* 8, 98). *-ich* (1), *-ch* (74), *-h* (9), *-hel*, *-el*, *-helm* (110), *-aln* (21); *far-hain* (6), *-en* (75); *vurn* (19, 74), *vor* (3, 5^b), *far* (4), *ferhyn* (64). *nd.* *vorn-e* (22), *-ken* (107), *vuerr* (11), *voernken* (132), *werne* (109), *worme* (23). *hueche* (*v.* *a.* 1618). *huch* (*Fr.* 1. 471^b). *rupa* (*Gf.* *cf.* *capito*).

***Tructaria** (*st.* *tract.*) *trehtere* (131)

Truculare (*et.* *turdorum vox* 147, *Gl. m.* *cf.* *truc-*, *trut-ilare*) *dot* *schlahen* o. *wurgen* (110 *sim.*).

Trucu-, **truti-** (67, 74, 133, *Mss.* *mog.* *-lentia*, & *truciditas* (110 & *c.*, *Br.*) *pyni* *gunge* (110^b). *peynung* (110^a). *wreetheir* (133). *vredesami-* (22), *vressam-* (23) *-cheit.* *vnfrid-* (74), *frid-samkeit* (6, 74) *-esumkeit* (21). *hd.* *boß-*, *poß-* (74) *-heit*

Trucu-, **trutu-** (9), **tutu-** (8), **truci** (*Br.*), **cruci-** (*v.* *tirannus*), **truti-** (*Mss.* *mog.*) *-lentus* *hd.* *nd.* *bose.* *hd.* *boß*, *boß* (21), *bóssi* (6), *hochmutig* (9), *goch müti* (*sic* 8); *peyn-*, *var.* *pynig-ung* (110. > *prc.*). *wreet* (132). *vressam* (23).

***Truda** *schlit* (46).

***Trudas** *v.* **Tradulus**.

***Trudases** (*cf.* *trudes*) *eyn ysernkols* (20).

***Tru-** & **nu-datus** *enploster*, *nacker* *der*, *auffdeckter* (74).

Trudere *hd.* *sto-*, *stoe-*, *stoy-* *ßer* *stossen*, *ste-chen*, *-cken* (76). *nd.* *stoter* *steken*.

Trud-es, *-is* (80) (*i.* *conchi* & *fuste ferrati* *Br.* *st.* *conti*; *cf.* *tonsus*, *trudases*, *tudes*) *schalt* (80). *schalt-y* (64, 125), *-e* (*Das.*), *-ri* (64^b), *-en*, *-baum* (75) *treibkåule* (*Fr.*). *trib-*, *stemp-*, *stoss-*

(125). puthake (*navis* 11). beschlagen boumen (68), gheserte bomen (132) *quibus naues impelluntur. ags. spreotas (pl. 94^a).*

Truell-ium, -um (147) (*anders* Gl. m.?) cirkel (11, 19, 20, 147). pesser (147).

Tru-fa, -pha, selten -ffa (*cf. Dz. Wtb. 359, 360 sq.*) *hd.* tuscherie, dußery (21), tusch- (20), duyss- (19) -unge; gedusche (20), betrug o. biebery (110), bedroch t bouerie (132). tusch (23). teutsch (74). getüſche (109). tuyschinge (11). boßhait (76).

Tru-fare, -uare (*cf. vexare*) *hd. nd.* tu-, tuy- (11, 132), *hd.* teu- (74, 134), tue- (20), du-schen. *hd.* dußen (21); spot-, spo-, sput- (17), bespot- (74) -ten. betrie-gen (110). buedrien (6). gecken (22, 74). belachen, leichen, geilen, muen (74).

Trufaticus düslych (19).

Trufator gecke, teuscher, lecker, leicher (74).

***Truf-fulus, -ulus** v. **Trifulus**.

***Trugulum** (*st. strag.?*) fehiz lahhin (Gf. 3, 426).

***Truita** (*frz. truite*) v. **Tructa**.

Trulla (*instr. lapicide, muratoris* 1, *cimentariorum* 3. *cf. trolla, trua*) *hd.* chella (121, Gf.), chell (1), kell, murers-k. (110). *hd. nd.* keile (dar men mede mu-ret 22^b). keel-le (11), -e (19). koell (76). kel (97). kled (21). brente (*Das.. Hen.*). bolle (13). schu- (11), truf- (69, 134), truyf- (132, 147), trüef- (20), druf- (66 &c.), dru- (10) -fel (der steinmetzler 132, 147). phanna (Gf.). scheuwer, trinckkopf (112). irdinfaß (74). asche topf (8). furcz (8, 9, 74). druntz (*i. bombus Tw.*). truntz (74). vort; schete; stotere; heye; tru-weel (108). *ags. cruceae* (92, 136); scoff (94), scolf (136).

***Trullare** (*cf. prc., trulliare; anders* Gl. m.) v. **Strullare**.

Trulleum ein breit vaß da man hend in waschet (110^b), darin wescht (110^a) *sim.* hand-faß (Kl.), -beckin (91).

***Trulliare** (*cf. trull-a, -are*) varczen (8, 9).

***Trullura** herhorn (33).

***Truma** (*aus turma?*) herre vber dreyssig ritter (74).

***Trumento** (*cf. crumenta*) eyn fulge in einer standen (17).

***Truna** v. **Trua**.

***Truncali** (*st. -uli?*) dy klauchen (125).

***Truncanus** (*cf. trutaneus? truncarius i. deuorator* Gl. m.?) gi- t pet- (2), sy- t byck-, *var.* bieck- (74) -ler (*cf. Fr. 2, 97^b).*

Truncare *hd. nd.* v', be-, ge- (9), aff- (20) -sniden. *hd.* ab-schniden, -schneiden, -howen (65, 76). hawen (9). glet virhauen (8). haupt abschlagen (64). verhouwen t stummeln (100). be-st. (17). stocken (20). block (110), blocher (68), bloechen (132) machen.

Truncatio v'snid- (17), v'schrot- (9), virsrot- (8) -unge.

***Truncellus** (*i. pila*) ball o. pall (75).

***Truncula** v. **Crinacula**.

Trunculus clot- t block-lin (75). ein clein bl. (110), bloexchen (132).

Truncus (*cf.* *runcus*) *hd. nd.* bloch, block. bluch (17). ploch (69, 114). bloc (14). blocge (13). snyde- (19), dz stamm- (Das.) -bloch. ranpht (3. *cf.* Sm. 3, 91). roone (22^b). klotz (3 &c.). stock (20, 93). stam (20). stump (126). strumpff (114). düppel (*metaph.* Pict., Das.).

***Truntula v. Crinacula.**

Truo (*i.* *onocrotalus*) elff (125). onvogel (140).

Trupha v. Trufa.

***Trus-ile, -ale** (10, 12, 13), *t* -orium, -ibulum (147) *hd. nd.* (23) stech-, sthec- (10, 13), stiche- (5), steig- (77) -messer, -mes (23). steke mest (22). steckmetz *t* doelken (132). dol-, *t* knoip- (147) -mess, -messe (109). dolchlin (110^b). ein tolchen (110^a). stecher (75). *hd.* te-, de-gen. pock (74). dag, deggen (147).

Trusio stoeßunge (20).

***Trusor** stoeßer (20). stosser (75).

Trusorium (*i.* *stima* 75. *cf.* *trusile*) da man mit sticht (110). daer man mit steycht (132). ein ramme (3, 5, 12, 21, 23), raim (6), rame (5^b), span-r. (67), rame (5^b), ram (77), rammel (4), runne (22), ding (17) da (do 6) man dye pele (pfal 6) mit in sto-ßet in dye erden (21), -ßet (5), -st (6), slete (17); dar men pale mede stot (22). ein spane rame falden (133), czu felden (152). rurschiben (75). kloppel (10). haöver (1). haier (3. *cf.* Sm. 2, 128). hoyer do mit man die pfel stosset; stechmesser (74).

Trusus gesto-yßen (19), -eßen (20).

Truta v. Tructa. Chytropus.

***Trutan-eus, -nus** (*i.* *deceptorius*) trugenhaftig (110). truwan-t (108), -tich off steck worden (132).

Trutan-ia, -nia trugenheit o. vntrew mit boesen Worten (110). tru- (108), on-truw- (*sic* 132) -anterie (mit losen worden 132). tru-antscap (108), -wantschaft (132).

Truta-, trutan-nizare mit Worten betriegen (110). tru- (108), traw- (132) -anten.

Trutilare (*cf.* *truculare &c.*) *turdo-rum vox* (123, Gl. m.). pfeiffen wie ein krammetvogel (Ki^a. Mrg.).

***Truti- v. Trucu-lentia, -lensus.**

Trutina *hd. nd.* wage, w.-balck (110, 132). wag-b.*t* -boltz (Das.), -palcken (111) wagen zunge (8, 9). z. in der wage (64).

***Trutinans equus** (*cf.* *trotare*) celtin-dis ros (104). zelt-end roß *t* -er *sim.* (Gf. 5, 660).

Trutinare (*i.* *attemptare* 75. *cf.* *prc., gustare*) *hd. nd.* wegen. glich w. (33). wighen (20). pfachten, vberschlahen, *vlg.* ane gewicht (75).

***Trutinatio v. Gustatio.**

***Trutinator** (*cf.* *gustator*) weger (110 &c.).

Trutta v. Tructa.

***Truquare v. Trufare.**

***Truuator** (*cf.* *trophator*) *v.* **Mimus.**

Trux *adj. s.* *hd. nd.* pin-e, -igung (110). wreet (132). wrey- (100), frey-slich (12, 100), -dig (8, 9). winderlichen (13). palp-it-at, -rat (136) *t* (*ags.*) unhyri (136), hunhieri (94).

Tu *hd. nd.* du, *t* tu (75).

Tu idem, gew. tu-idem, -ijpsius (75),

-ipse, -met (5^b), -imet *hd.* du sel-ber
-bst (17), -b (68); *din selbs* (75), *der sil*
ber (8). *nd.* du so-, su-, se-luen. *tuam*
ipsius animam din-sien t -selbß. *var*
dein-sein t -selbs, sele (65).

*Tuates (Mss. mog., *sg. tuas de tuo*
gente Gemmae, Vocc. ex quo) *hd. nd.* diner
ley, -leye (23, 133), -leyge (22). *deinerley*
von diner parthy (68).

Tuatim noch diner sproch (17). *var*
dynes lantz zede (132).

*Tuba v. Tuber. Tumba.

Tuba (*i. buccina* 1) *hd. nd.* ba-, bo-
be- (13, 22) -sun, *hd.* -sune. *hd.* bus-ur
(6, 75), -aun (134), -aum (66, 70, 151), -an
(66), -one (97), -on (76), -an o. tromme
(68, 110^b). *bas-aun* (110^a), -um t drunt
(77). *pusaun* (1). *her-* (65, 75), *hör-* (*Das.*
-horn. blasa (Gf.)).

Tuba ductilis ein mössene tromete
lignea alpenhorn (*Das. cf. rhaetorum*
tiba id.).

*Tubalia gedichte worte im gepete
(74).

*Tubalus &c. v. Cubalus.

*Tubana (*i. tumores i. q. tubera Br*
cf. tubora, cubana?) *hd.* vff-, off-, auf
blasunge, -blausung (76), -blaisung (133)
-blösunge, -blözung (4); *offblaßen* (21)

*Tubanus v. Cubalus.

*Tubar v. Tuber.

Tubare pusaunen (75).

*Tubaura v. Tubera.

*Tu- v. Cu-bella.

Tub-er, -ar (66 &c.), -a (*g. -eris sic*
110^a) (*i. inflatio pectoris, gibbus in dorso*
t eleuatio in superficie ligni t alterius
corporis ultra planiciem, et. pro ligno e
baletto 76, fungus, tumidus, peccatum cf
tub-eria, -eres, -or; cuber, rubur) ein
brust geschwer t eyn schwamm (110)
eyn geswell vp die borst (132). *ge*
schwulste t plater (*Das.*). *puchel, swamm*
(74). *swam* (75, 141, Gf.) an den baumer
(75), *terre* (141). *erdsuam* (127, Gf.)
peddenstoel (132). *eyn piffer* (21). *piffer*
ling; lorch; morche (Ki^a). *zun-der* (5^b
3), -ter (1). *köpf* (49). *krop* (13 &c.). *bu*
hel (6). *bulte* (109, 132). *buler* (*lat.?* 141)
kno-rre (*Das.*), -e (67), -rr (76), -r (75)
-rtz an holtz (74). *mas-er* (74, 75, 141
Das.), -ser (*arboris* 19), -seln (125). *as*
(8, 9). *spruyß* (19). *sprute* (11). *hocker*
(9). *hock* (8). *ags. ofr* (94, 136). *moröck*
(*herba* 104. *cf. scarindra*).

*Tubera blader (11, 20). *blayter* (19)
tipflin (91). *kleyn rosyn* (125 Mrg.).

*Tub-era (74, Gf. &c.), -ra (9, 87^a, 146)
-ura (101, 105, Gf.), -urca (Sum.), -aura
(86), -ulta (104), -ulca (74), -ista t ti
bura (17), *tyburea* (47), *timbra* (Sum
VI) (*i. tubana t voletus* 74; *cf. tubeta*
i. stercus terre 134 &c.?) *erd-* (127, Gf.)
herd- (131) -nuz. *ert-nuz* (104 Sum.), -nöz
(101), -nd'z (*sic?* 105), -noß (tib. 17)
-worcz (9, -ista 17), -wurtz (16), -wor
(47). *erdtnuß* (74). *eertmisch* (85). *herdmiz*
(86). *hertz müntz* (87^a, 146).

Tuberare (*i. inflare t superbire*) *ge*
schwellen (64, 110). *thun g.* (68). *doer*
swellen (132). *bulten vergaderen* (147).

*Tuberes *sg.* ppyfferling (125).

*Tuberia (*cf. tuber*) *ast* (t) *hoger* (17)

Tuber-osus, t -iosus (76) *geschwol*
len t blaterig (110 *sim.*).

Tubic-en, *t* -ena (75), -ina *t* -inus (75), -inator *hd. nd.* ba-, bo-, *hd.* busuner. *hd.* busauer, -mer. bas-auner (110^a), -ummer *t* drunter (77). pusaw-ner (75), -mer (1). bos-*ü*ner (21), -unen blo-ser (20). herhorn-bl. (75). trum-etter (64^c), -meter, *var.* -pter (65). trom-eter (68, 110), -meter (64^c), -pett (132).

Tubic-ina, -ena (64) bosuner-sen (21), -schen (22), -sche (23). basunersche (5). tru-, *var.* tro-mmeterin (64).

Tubicinare (*cf.* tubare) *hd. nd.* bosunen *sim. hd.* bus-unnen (75^a), -unen (67, 75^b), -aunen (134), -umen (69), -aumen. pusawenen (2). po- (1), bo- (9) sawmen. besuren (*sic* 13).

Tubicinator *v.* Tubicen.

*Tubicitaes *v.* Cuniculus.

*Tubillus *v.* Cubalus.

*Tubilus (*i.* bacillus, *cf.* *prc.*, cubalus) klupffel (74).

*Tubista *v.* Tubera.

*Tubo *v.* Tumba.

*Tubolofola *v.* Andela.

*Tubor (*cf.* tuber) tunder (23).

*Tubora (*cf.* tubana) oppblasinge (23).

*Tubra *v.* Tubera.

Tubr-agus, -acus, -icus (*i.* *tibiale* Br.), -ocus, -ucus *v.* Deurus.

Tubul-ca, -ta *v.* Tubera.

*Tubulus *v.* Cubalus.

Tubu-lus, -s tunchel, *n* & buyse, looden gote, pompe, waterconduyt (116).

*Tuburca *v.* Tubera.

*Tuburcus *v.* Deurus.

*Tuburta (*i.* timbra, *cf.* tubera?) gartkonele (47).

Tubus (*cf.* tubulus) pfyff (110). pype (132). tun- (93), deü- (128, Das.), teu- (126) -chel. bornseul (125 Mrg.). prunnen-saul (71).

*Tubus aromatarius krudebuchße (125).

Tucet-, tuten- (74) -arius wurstmacher (110 *sim.*). kott-, metz-ler (74).

Tuc-, tut- (74) -etum spyß mit (88), von ge-rostem (88), -restem (110^a), -reistem (110^b), -hacktem (68) fleisch, fl. gemachet (68). spijse van geplucket vleysch *t* gepluckte vincken (132). kunig- o. kostliche spieß mit fleisch (88). gefult wurst (74).

*Tucia, tutia (*i.* cadmia Gl. m.) hut-terrauch, ein stain als eyse; tuttian (74). tutzi (*i.* *spodium Græcorum* Fr. 2, 395).

Thucy- *v.* Tuchi-dides, -s.

*Tuc-, truc- (75), tug- (9) -ium (*cf.* *pollitridium*) mel-butel (8), -beutil (9), -beitel (75).

*Tucos *v.* Tucus.

*Tucula *v.* Crinacula.

Tuc-us, -os (104), tuchus (147) (*avis, i.* cuculus) gouh (104). gauch (74). cuy-ckuyck (147). ossen-oge (11), -eyche (20).

*Tuchi- (110, 132), thucy- (Br.) -dides, tuchudes (68), tucicides (76) (*n. pr. i.* *fortunatus, aus* $\theta\sigma\chi\upsilon\delta\acute{\iota}\delta\eta\varsigma \times \tau\acute{\upsilon}\chi\eta$) abentuerlich (110 *sim.*).

*Tuchis, tutis (76), thucys (Br.) (*i.* *fortuna, cf. prc.*) abenth-uwer (110^b), -eur (110^a), -yer (68). euentuer (132).

*Tuchus *v.* Tucus.

Tuda-tus, -cus (74) (*i. tudes t mal-leus* Br., Gl. m. &c. *adj. i. habens caput gross-atum, -um*) hamer (74). wede- (11), wydde- (19) -hamer. wedderhane (*aus-gestr.* 19).

***Tudecula v. Tudicula.**

Tudes (*pl. tutides* 110 &c. *cf. tuda-tus*) *hd.* sto-, stoe-, stoy-βel. *nd.* stoter. eyn schmid- (110), vor- (68), smede voer- (132) -hamer. reibkåule (Fr.). bochheye t büttnersschlegel (Ki^a).

***Tudicare v. Tuditare.**

Tud-icula, -ecula (111), -icla (94), -ica (136) (*cf. trua*) koch-leffel (91), -löffel (111). kuch- t schöpff-l. (Ki^a). koch o. kollofel, *nl.* pot- t pol-lepel (116). zeich- t brenn-eisen (Das. *sim. cf. Gr. Wtb.* 365) slêf (109). *ags.* thuerę (*ll. c.*).

Tudi-tare, -care (11, 20, 64, Br.), **tutidare** (68) (*i. percutere t negociari* 110 &c.) stoßen o. schlagen mit dem hammer (68). stoeßen (20). stoten (11). hemern (64).

***Tudo** (*cf. sq.?*) *v. Cimex.*

***Tudor** stanck (11, 19).

Tueri (*gew. tuor i. inspicio, tueor i. defendo; cf. cuere*) *hd.* sehen (8, 9), an-, vur- (20) -s. lügen (1). luegen (3). *nd.* anseen. *hd. nd.* be-schirmen, -scher-men (22), -scharmen (11), -waren (20).

Tufus v. Tophus.

***Tugire** blecken als die hijrtz (68). ropen als (132), schryen von (*sic* 110!) hertzen.

***Tugium** (*cf. sq., tucium*) hutte (8).

Tuguri-um, -en (*cf. prc., te-, au-gurium, teges*) *hd. nd.* hut-te, -e (4), -lin (110), -chen (132). hûte (46). huett (1). hitt (49, 77). hude (77). ein hutt *in vinea* (65). hüttelin (30^a). vogel-hut t -huslin (64). budde (10). bode (12, 77). bitt (49). schire (77). schur (22^a). schoppe (Ki.). schupffen (75). halle (22^b, 77).

***Tugur-, tuguri-** (Gl. m.) -unculum hütteleyn (9).

***Tuibilis** ansie- t beschirme-lich (20).

***Tuicom** (*urm. -cō = -tio*) bester-menisse (*sic* 100).

***Tui-dem, -met v. Tu idem.**

***Tvin- v. Dwin-are, -um.**

Tuips-e, -ius v. Tu idem.

Tuisare v. Tibisare.

Tuitio sicherheyt (13).

***Tuitus** *ptc. s. ain-gesehen t -seheunge* (19). angesiehen t beschirmen (20). aen-gesien (11).

Tullum dole o. dulen ein stat (74). dull in burgund (Ki^a).

***Tul-lus, -us v. Tholus.**

Tum dan (110 &c.).

***Tuma** (*aus tuina*) zwyrnetgarn o. netz (74).

***Thuma** (*piscis, st. tinca*) sclio (Gf.).

***Tumallum v. Timellus.**

***Tumatio v. Inflatio.**

***Tumax** *i. qui cito emittitur* (76). der lichtlich geschwilt o. vff-blost, -bloßt, -loßt von hoch-, hof-fart. (110 *varr.*) der lichtelich swellt off ym verhouerdicht (132).

Tumba, tub-a (136), -a (94) *i. manseolum t libidina &c.* (76) gra-ff (132), *hd.* -b, -p. sar-en (6), -g (76), -ik

(109). houfa (117). tumba (110, 132). *ags*
thru-ch (136), -u⁰h (94).

*Tumbra v. Thymbra.

*Tumbus (*i. q.* tumba Gl. m.) wolb
o. vberschuß an einem dache (74).

*Tumellium v. Timellus.

Tumens daz zerbleiet (30^b), zarblög
(30^a). ruschende waßer (5^b. × torrens)

Tu- v. To-mentum.

Tumentuosus (Br. *cf. prc.*) noppachtig
(68).

Tume-re, -scere (*cf. inflare*) *hd. nd.*
que-, swe-llen, *hd. -ln.* quelen (22). *hd.*
vff-, zu-(8, 9), ge-(1, 74)-swellen; schweller
(10 &c.), ge- (6, 68, 110), zu- (65) -schw
op zweellen (11). *hd. vff. sim.*, auffge
(70), *nd. vp-*blasen, -losen (23). erplaser
(74). auff bleen (64). vff dronsens (12)
dri- (108), dry- (20), dre (99, 106) -nten
hufftig sin (8). hoch-fertigen (74), -uar
triben (9). houerdegen (108). vber sich
erheben (65).

Tumescere (*cf. prc.*) anfahen ge
schwellen (110). begynnen tzo swellen
(132). *imp. et kellet* (85^b).

*Tumet v. Tu idem.

*Tumetum v. Tomentum.

Tumidulus geschwollen o. hochfer
tig (68). wat geschwollen t houerdich (132)

Tumidus *hd. nd. ge-*, *hd.* zu-swollen
off gewoln (17). suell- t drynt- (20)
drent- (99), drem- (100) -ende. czudrun
den (4). getrunten (23). zu dunsen (9)
hd. vff-, *nd. vp-*geblasen *sim.* offgeblay
sen (133). ain geschwolner t vffgeblausne
(76). vorzwoeren (85^b). *hd.* hochfertig
gew. hofferdig.

Tumor *hd.* swu- (20), swo-, geswo-
geschwo- (6), geswu- (1), geschwu- (65
110) -lst; swellunge, vff-sw. (19), schwel
lung, ge-sch., -schwollung (76), -swollen
(21); vff-blasunge, -blausunge, -blaysung
(133); menschlichs bleunge (9). *nd.* swil
(85^b), geswell (132). opzweell- (11), ge
swol-, drintt-, upblas-, vpdriu- (132) -inge

T. mentis ble-mut (155), -unge (8
155).

T. pectoris borst swellunge (85^b).

Tumorosus (Br.) vol ge-schwulst (68
110), -swels (132).

Tumulare (*cf. cumul-*, *tumult-are*)
hd. nd. begra-ben, -uen. hauffen (20)
zur erde be-stättigen (Ki^a), -statten (Ki^b).

Tumulator v. Plictor.

Tumulatus *nd.* begrauen.

*Tumul-entus v. -tus.

*Tumult-are, t -ari t -uari (74) (*cf.*
tum-ulare, -ultuare &c., -ere) *hd. vff.*
off-, auff-lauffen, -blasen, -blausen (67)
-plausen (74), -blaysen (133), -stozze
(5), -hewffeln (1). *nd.* up-loopen, -blasen
op loppem (23). bulderen (20). storme
(10, 12). geschellmachen, kriegen (74).

Tumultuare auff-lauffen t -blase
(69, 134).

Tumultuari (Br.) vff-louff (68), -lau
t -ruor t geschrey (110), auffruer (75)
machen, o. werden (75). rauschen, ru
meln, toben (74).

Tumultuarii die vff-lauff (110^b), -leu
(110^a) o. vneinikeit machen. die ein vf
louff in der (68), die gerucht in eynr
(132) stat machen.

*Tumultuator bulderer (20).

Tumultuosus vol vff-lauffs (110), -louff o. zwytracht (68), geruchts t twists (132).

Tumul-tus, t -entus (74) (*cf.* *sedition, tumulus*) *hd.* vff-, off-, auff-lauff; uff loff (6, 76), auffgeleuff (91), eyn off bloß (21. \times *tumere?*). *nd.* vp-, af- (22) -lop. ge-streus, *var.* -streuß, vom volck (75. *cf.* *strauß*). strump t ge-rusche, -broche, -bulder, -ruchte (20). ge-rucht (132), -schelle (74), -schrey (110), -täub t -rumpel (126), -rammel, -polter, -tummel (*Fr.*), -tummel, *var.* -timmel (65), -wommil (8). *glumer* (9). murm-elerey (*Fr.*), -elung (68, 110), -uryrung t twist (132). blast, bochselung, planck, zápel (*Fr.*). juch-czen t vngestum betrubung &c. (65). kriege (74).

***Tumululum** gra-ppe (133), *hd.* -b, -p, *nd.* -ff.

Tumulus (*i.* *cumulus* 93) grab (110). graff (132). huffo (93). hugel (125). klein berglin (64). reyn t búhel (126).

***Tumulus** (\times *tumultus*) *hd.* auff-lauff (1, 70 &c.).

***Tuna v. Tonna.**

Tunc *hd. nd.* dan, danne (5), denne (22), ten (6).

***Tunda** (*i.* *rotunda q. v. cf. v. pila. ital. tondo Scheibe*) schive (22^b).

***Tundare** (*aus tunda \times tundere*) v. **Pilare.**

Tundere (\times *tondere q. v.*) *hd.* stossen (8, 9), zer- (6, 134), in stucken (110), zu-stossen, -stozzen (5); stosen (13). *nd.* stoten, to-st.; stempen (22^b). knü- (*Das.*), kni- (126) -tschen. bören (126). slahen (9). slan, mewen (8). geden (10). *hd. nd.* scheren *sim.* als schaff, als schappe, also eyn schap (22).

***Tund- v. Tunt-orium.**

Tungris (ein stat) dengers (74).

Tunica (*cf.* *lima*) *hd. nd.* rock. *hd.* rocke, rog (8), ragk (21). tabbart (107).

Tunicare (*i.* *tunicam induere t facere*) kleiden (20). an thun rock (5^b).

Tunicatus gekleidet (68, 132). bekleidt (110).

Tunicosus *i.* *pann-osus* (76, 147), -ucius (*q. v.*) t *cincinosus* (147), *tunicis plenus* (*Br.*).

Tunna v. Tonna.

***Tunresma** (*cf.* *turestina*) verbrent schwartzbrott (33).

***Tunsa v. Tonna.**

Tunsillae v. Tonsilla.

***Tunsio, tonseo** (17) (*i.* *percussio* 76) slaunge (9). eyn slag (t) stosunge (17). *pl.* strach (t) schlagung (65).

***Tunstrix v. Tonstrix.**

***Tunt-, tont-, tund-** (49) -orium (*aurifabri*) *hd. nd.* stem-pel, *hd.* -phel (3), -pfel, -ple der goltsmede (22^b). stenf-fer (49).

***Tunules** kyme (8). kÿne (9).

***Tuomus** (-um *Gl. m.* *nur formell zu vgl.*) tuom (131, *Gf.*).

***Tur** (*i.* *turba*) menigin &c. (74).

***Thur-are, -ificare** raw- (1, 8, 9), reu- (20), berou- (65), wyrau- (5^b) -chen. rou-, reu-chen mit wirach, wyrauch (65 *varr.*). wyroicken (147). turo *i.* *turisco* (76. *hierher?*).

Turba *hd. nd. schare. hd. schar, sch. volcks o. zerstörung (110 sim.); schaer (20), ein vngeordenot mengin (93), auff ruor (91). wloem (109).*

Turbare *be-truben (4,65), -trieben (110), nd. -drouen, -drueuen. droeuen; stoeren & turbiren (132).*

Turb-are, -idare *hd. truben (9), be-tr., -druben, -dröben (21).*

***Turb-atio** (*anders Gl. m.*), -edo, -ella, -er *betrub-igkeit, -ung (74).*

Turbatus *zerstoert o. betrubt (110 sim.).*

Turbedo (*cf. turb-o, -atio*) *winds, varr. windß, winß brut (65).*

***Turbella** (*anders Gl. m.*) *v. Turbatio.*

Turben *v. Turbo.*

***Turbentus** *v. Turbulentus.*

***Turber** *v. Turbatio.*

Tur-bidare *v. -bare, -pidare.*

Turbide *droefflich (20).*

***Turbiditas** *drubekeit (20).*

***Turbido** *sturm o. finsterheit (110 sim.).*

Turbidus *hd. trube (65, 100), drube, drobet (14), betrubt sim.; dru-big (9), -rig (8). zer- (110), ver- (68, 132) -stoerig, -stoerung, -storlich (110 varr.). vnluter (65). nd. bed-, bet-rouich. wlom (12, 22^b). vlom (Chytr. westf. vlaume).*

Turbinare *v. Obstrepere.*

Turbinosus *vol sturms (110 sim.).*

***Tur-biscae, -biscus** (87, 141, Isid.), -piscus (127), -pisci *semen & laureolae (131) (herba, span. torvisco Dz. Wtb. 540. cf. alypium) stok (127). stoch (87). stuk (84, Gf.). zugelindes bore (131).*

***Tur-bith, -bithum, -pethum** *turbith (143).*

***Turbo, g. -onis** (*cf. sq.; aus furbo?*) *schwert-furb, -feger (74).*

Turb-o, & -en (110 &c., Br.), & -edo (65) *g. -inis, -o, g. -onis (in Gemmae, Vocc. ex quo als n. pr. untersch.; cf. turbus, trocus) hd. wint (1). hd. nd. storm-, hd. sturm-, sturn- (6), stom- (67), vngestümer (65), cirbil- (155), nd. dwer- (Chytr.) -wint, hd. -wind. storm (132). st.-weder (13). sturm (20, 68. turben von wynd 68). hd. winds-, wyndß-, winß-brut, -braut (procella mit regen 75 Mrg.). windsprewl (Bibl. a. 1483 Fr.). urdrasil (Gf. 5, 239). distel (20). dopff (88). ein kwssel toph'o. torn (125). tof (g. -onis 141).*

Turbulentare *i. obtenebrare o. betrieben (110). bedroben (20). vinster werden (68). verduysteren (132).*

Turb-ulentia, & -ido (*g. cf. 132*) *hd. betrub-, bedrub-, bedrup-, nd. bedroffnisse sim. druppenis (13). betrub-ikeyt (5^b), -ung (1). fynsternyß (110). storm & duysterheit (132).*

Turb-ulentus, -entus (9), *i. -idus (110) hd. be-trubit, -trubt, -truebt (2), -driecht (67), -trubischer (74), -trubig (9). drobetht (20). nd. bedrouet. (oder) vnlauter, var. -clor, & mestus (110), -hog & trawriger (74). ouclaer (132).*

***Turbulus** (*cf. turbith*) *v. Tybsynna.*

***Turbus** (*ludus, cf. turbo*) *spul (11). dop-pe (20), -ffung (74).*

***Turcoia** (*cf. torcus*) *turckei (75).*

Turco-is, -sa *v. Turchois.*

***Tu-** *v. To-reular.*

Turcus v. Torcus.

*Tur-chois, -cois *t* -chesia *t* -cosi
t -china (Ki.), -gens (74) (*gemma*) turckil
(64^b, 123). durckis (74). tyreckisch (64^c)

***Turda v. Tructa.**

Tu-, *bissw.* to-rdela, tur-, tor- (6
var.) -tela (20, 64), -della (74, 94^{ab}, 136
Gf.), -dula (3, 4) *hd. nd.* amsel. amel-se (22)
-ß (17). *hd.* am-ßel, -bsel (2), -pssel (6), -bste
(1), -essel (5); throsch-a *t* -ela (Gf.), drosch-
t -sela (Gf.), -gila (84, Gf.), -le (100, 102)
-chel (74, 75, BM.), -el (9); drüßel (20)
druschel (Alber. *wett.*), tröschella (87)
tröschel (93); tros-kele (104), -chil (95)
-chel, -tel; spree (13), stare (10). *ags*
throslae (*ll. c.*), scealfor (94^a),

Tu-, to- (77) -rdus, *t* turnus (Gf.)
(*i.* coturnix, iunifagus 75 : iuniperus;
hd. brach-, broch-, brauch- (76), bruch-
(17, 49), barch- (12), prach- (1, 74, 104),
proch- (*a. cot.*) *t* kranbit- (75), kranwid-
(74), kramat- *t* reckholder- (Das.), kramet-
t wecholder- (114), kromat- (64^a, 91),
kromet- (64^b), krämt- (125), *nd.* brok-
(23) -vogel. hufoftrun (141). brockwige
(22). blaifögei (93. *cf.* blau-vogel cya-
nus 137, -ziemer turdus pilaris Nmn.).
ziemer (75, 114). zemer *t* specht; kra-
matuolgel (*sic* 74). sternula (*cf.* sternu-
lus), stára; spra (Gf.). spren (22^b). sprune
(77). mistler *t* schnarre (Fr.). schnerrer
(114). wede-wale (11, 20, 109), -wayl (132),
-hopp (19). *hd.* (Voc. ex quo) wid-hopff,
-hoppe, -hoffe (152). drosle (102). troschel
(75). durstel &c. (140). *ags.* seric (94),
screc (136).

Turdus luteus hiltrof (74).

*Thu-, du- (74) -rego (*ciu.*) zirich
(76). zurch *t* zwyrich ein stat in aidt-
genossen gelegen (74).

Turelupini lolharte (62).

*Turestina (*i.* panis de lolio factus
75, aber turistina piscis qd. marinus 76.
cf. tunresma; to-, tur-restina Gl. m.
torotusta &c.) ratenßbrot (75).

Thur-eus, -reus, *t* -idus (147) von
wyrach (110). wyrock- (132), wyr- (68)
-achtich. wyroicks (147).

*Turgellus (*avis*) mewe (11, 20).
meuwe (110^b, 132).

***Turgens v. Turchois.**

Turgere (*sicut pondus; prs.* turgro
76) *hd.* bu-sen, -ßen, -schen (6), -tzen
(1); husen (*sic* 134); bau-schen (75), -ßen;
pussen (1); paw-sen *t* -ßen (74), -schen
zusamen (75); blausen (76), vff blasen
sim. *hd. nd.* bussen (22, 23), swel-
len, vff- (19), op- (11), ge- (74) -sw. drin-
tten (23), -gen (20). drunten (109). start-
zen (126). zu-dinsin (8), -dunsen (9).
zurnen, hochfertigen (74).

Turgescere anfahen geschwellen
(110 *sim.*).

Turgiditas swulst (20).

Turgi-dus, -us gewollner, pawßen-
der (74). vffgeschwollen (68, 110). vpge-
swollen (132). pauchsichtig (1). butzend-
er (74), -ig (1). bus- (17), buss- (22), pus-
(5), suell- *t* dring- (20) -ende. gedrunnten
(23). bußenden (21). buschen (6) zu
donsin (8). hochuertig *t* czornig (8, 9,
74). zuornik (14).

Turgiolum (*vas interius turgidum*)
pawsenfaß (74). vat dat bynnen grof
ind dicke is (147).

*Turg-is, -e, -or ban- t pau-schen (75).

Turgor (*cf. prc.*) ge-schwellung (110),
-swulst, zorn, hochfertigkeit (74). swel-
linge (132).

*Turgro v. Turgere.

Thu-, thur- (110, 134) -ribulum,
thurribolum t turricremolum (76),
cf. thuricrem-ulum (147 &c.), -ium
(Br., Gl. m.) *hd.* rauch-, rach- (74), roch-
(6, 76), revch- (3), wyroch- (68), wyrocks-
(132) -vaß. wyrauch fat (23). wyroicks-
vat (147).

*Turicus (*i. tustis* 75; *cf. turmius*
&c.) flaisch-mad (76), -maden (75).

*Thuridus v. Thureus.

Thu-, thur-, tu-rifer wyrauch- (110),
wyroch- (68) -trager. der wyrock dra-
ger (132).

Thurife-x, -r (110^a) der wyroch gibt
o. bereit (110 *sim.*).

Thurificare v. Thurare.

*Turilla broitstede; *i. toles* an den
wijndruyven die knorreken &c. (147).

Thu- (1, 20), tu-, du- (71) -ringia,
-ringa doring-e (5), -en (23), -er (133,
152), thuringe-n (69), -r (134), turingen
(6), dü- (67), dar- (75), dir- (76) -inger,
durin-gen (151), -g (4) lant. durringen
(20). turgen (1). dürcken (71).

Thu- (10), tu-ringus (*i. doricus* 10,
thurius 125, *quasi durus incus*) dorinck
(10, 12, 23). *hd.* thu- (5^b, 69, 134), tu-
(6), du-, dü- (67), di- (76), do- (5, 125,
133, 152) -ring.

Turio der dolden (126).

*Turi- v. Ture-stina.

*Turitus v. Turritus.

*Turlamentum (*cf. torneam.*) turnay
(Anz. 8, 102).

Turma (*i. turba Gemmae, Vocc. ex quo,*
centum milites habens 76) eingeordnet
mengin (93). schare (20, 23, 110) von
X X X ritteren (110). vergaderinge van
X X X ridders (132). von X X X fuß-
ganger (68). X X X ritter (9). drißig
r. (8). *hd.* schar. mengung (23). gemeyn
her (5^b).

*Turmella v. Turonilla.

*Tu- v. To-rmentum.

Turminosus (*i. contractus*) ags. for-
togen (Gl. Aelfr.).

*Turmi-us, -s (141) (*cf. sq., terma* &c.)
fleisch made (16).

*Turmus (*cf. senta*) fleyß made (8).
fleys machen (9).

*Turnator v. Tornator.

*Turnus (*avis, anders* Gl. m.; *cf. tur-*
dus, sturnus) stare (12). spraen (11).

Thuro-, thuro-, turu-, tor- (22^b)
-nensis, turoneus (11) (*nummus*) thor-
nußs (1). torn-usch (22), -esch (19), -eß
(20), -eß phennig (23), -osen (Fr. 2, 377^c).
turnaß-er, -genoß (74). torensche eyn
grot silveren peniche (22^b). groß (20).

*Tu-, t to- (74), cu- (*q. v.*) -ronilla,
tur-unilla (3), -mella (76), -onista (75)
(*piscis, i. suates* 74, *fundiculus* 76 *sim.*,
gradus, ciforus 1) *hd.* grund-ila (130),
-ella (87), -el, -elinck (3); stiche, stich-
steche- (17), stech- (75) -ling; stechel
(20); smerlein (74). *nd.* stekel-e (22),
-ing (23), -barß (132)- stuer bersch (19).
kulp-e (6), -erske (9).

*Turonis (*ciu.*) turnas (74).

Turpare schenden (110).

Turp-edo, -itudo schande (110), -t (6), -nt (1). *hd. nd.* schentlicheit *sim.* schende- (20), schnodig- (65) -keit. boß- (20), lelich- (68, 132) -heit. laster (20).

Turpere (*i. tumere* 22^b) snode † ergeren; unreyn machen; lesteren; schenden (20). dusuwe (22^b).

*Turpethum *v.* Turbith.

*Turpidare (*alph. turb-*) ver- (132), zer- (110) -stoeren.

Turpiloquium schandliche wort (110).

*Turpilucr-ium, -um (*Br., Gl. m.*) schentlike nerong (147).

Turpis schen-tleich (1), -lich (13), -dich (20), *hd. nd.* -tlich, *nd.* -tlik. schē- (*alph. scham-* 75), scheucz- (4) -lich. *hd.* schnode, schnōd (67), ytel (75). snode boese vnfromme boßheid (20).

*Turpiscus *v.* Turbiscae.

Turpiter schamlich (38).

*Turpor *v.* Torpor.

*Turre urrea (*Gf. 1, 459*).

*Thurreus *v.* Thureus.

*Turricremolum *v.* Thuribulum.

Turricula (*in ludo, cf. fritillus*) der trachter dardurch man in die prenten wirfft (91).

*Thurri-bulum, -bolum, -fer *v.* Thuri-bulum, -fer.

Tu-, to- (5^b) -rris *hd. nd.* torn, toern (11). *hd. nd.* thurn, turn, turne (67), torm (125), doren (152), dorn (5^b, 8), durn (70, 157). ein tur stein (6).

*Turris decumana tzwenger (125).

*Turriscremus *i. turris cremator* (76).

*Turrit-is, -a thurnkraut (143).

Tur-, tu- (151) -ritus kachranztaz (*ntr. Gf.*). *hd. nd.* ge-tornet, *hd.* -torn (17), -turnet, -thurnet, -durnet (67, 88), -dirnet (76), -tormet (3), -tormt (4), -turmet (6, 9), -dormeln † swindeln (*sic* 21!).

*Tursana (*cf. thyrsus* × *ptisanarium*?) murselkolb (74).

*Thursio (*i. phocæna; cf. thysus i. sus* Ki.?) meerschwein (140).

Turta *v.* Torta. Tructa.

*Turtin- (*Sum.*), herti- (*Gf.*) (*aus truti-*) -nula gezunge (*l. c.*).

Turtur (*avis, masc. piscis*, visch 110 &c.) turtu-r † -latuba *sim.* (*Gf.*), -ltube (102). *hd. nd.* turtel-, *nd.* tortel-tuba (37), *hd.* -tub, -tawbe, -taub, -bubli (6), *nd.* -duue. thurtl thawb (1). turter- (68), durttel- (65, 67), trittel- (125) -tube, -dube (67). durtel-tuben (75), -taub (69), -duue (23). *hd.* durcel-, dortzel- (5, 8, 133), dorttel- (152), dorkel- (16) -dube. durkel (19). gurtel tawb (2, *Sm.* 2, 72). mertub (*piscis* 93).

Turturus (*aus tityrus*) herdde die pypt (147).

*Turtus (*cf.* cortus; to-, ta-rtuca schilt kroth (16).

*Turum (*st.* durum) hertt (76).

Turunda (*cf.* cirmenta) wolger (Fr.) gänse-w. (Ki^a), -wulger (Ki^b). wicke o meissel (Ki). waitzel (*medic.*); zelt o kuoch (91). mundbißen (Ki^a. Mrg.). broi (147).

*Turu- *v.* Turo-nensis.

*Turu- *v.* Turo-nilla.

*Thurus rachfaß (74).

Thus, tus (76) *g.* -ris, -rris (110) *hd.* wi-, weye- *t* weyer- (4) -rauch. *hd. nd.* wy-, wey- (1) -roch. wirach (21, 65) wy- (22), wie- (11, 132) -rack, -roeck (11).

*Tusca *v.* Tesqua.

*Tusc- (71), tust- (1), thust- (5^b) -ania (*i.* tussia 5^b) tuscanien (71), thustan-ien (5^b), -ein (1) land.

Tusc- (74, *alph.* tust- 66 &c.), tust- tost- (5^b) -anus, *t* -us *t* -iamus (74) *hd. nd.* tusta-, *hd.* tuste- (17), tußta- (21) tust- (76), tusca-, coste- (5^b) -ner.

Tusci (*pop.*) tusculari (Gf.).

Tus-cia, *gew.* -sia (*cf.* tuscania) thuscia (110) *hd. nd.* tussen-, thussen- (1), tuse- (5), tustanien- (23) -lant. tuscar (Ki^a).

*Tus-cina, -sina (*t st. c?* *cf.* cussia, -nus, *doch auch* tote cucullus &c. Kil.?) bettezieche *t* zussa, zuzsa (Gf.).

*Tus-, tusti-cula (*cf.* tustula) kuchlein (74).

*Tus-cus, -tus (6, 26) (*i.* vi-*t* i-scus Gf. iustus 6. *st.* uiscus; *aber i. rudis, span toscio* Gl. m. *cf.* Dz. Wtb. 540, *vll. vom Volksnamen, wie u. a. turcu &c. ib. 547* mist-il (Gf.), -el (6, 127). mos (47, 85) myes (26) \times muscus?

*Tusiniu (?) missafart (Gf. 3, 583).

Tuscha *v.* Tesqua.

*Tussia *v.* Tuscia.

*Tussicare *v.* Tussitare.

Tussi-, *t* popu- (116) -lago *i.* farsaria, bechion, vngula caballina (73). roß (73), esels- (Das.) -huff. h.-lattich; brant l. *t* -letschen (73). hustenkraut (Fr.). *nl* hoefbladen, peertsclaeuwe, brantlat touwe, sint Quirijs cruyt (116).

*Tussillus (*cf.* tonsilla) crop (11) kropp (19).

*Tussina *v.* Tuscina,

*Tussio hūsten (42). hustyn (155) hoestunge (20).

Tussire *hd.* hūe- (19), huo- (110^a) hu-, *nd.* ho-sten.

Tu-, to- (5^b) -ssis *hd.* hust, huosten husten (*f.* 4). hu- (5^b, 151), hoe- (20) hoy- (152) -ste. host (14, 22). hoest (132) huest (11, 19).

Tussis sicca kinkhusten (Chytr.).

Tussit-, tussic- (20), tustis- (5^b)

-are (i. tussire 76) huo- (76), hu- (5b, 20), dick vil huo- (110 sim.) -sten. bulstern (20. wett. pölstern).

Tussitus hustunge (8, 9).

*Tussum (cf. tundere) gemawet (8).

*Tusticula v. Tuscula.

*Tustis v. Turicus.

*Tustisare v. Tussitare.

*Tustula v. Torotusta.

*Tustus v. Tuscus.

*Tusus pauch, palg, leip (74).

Tutamen *hd. nd.* beschirm-unge, -inge, -nisse (8). *hd.* sicher-, syecher-, *nd.* zeckerheit. müberschap (11).

*Tutamentum (i. tut-umen 76, -amen Br. &c.) entsch-uttung, -üttung, -ittung von dem tod, thor, dotter (65 var.).

Tutare *hd.* sicheren (1, 3, 13), ver-s. t beschirmen (65), sicher machen. *nd.* secker maken.

Tutari (*untersch. von -re*) beschirmen (110 sim.).

Tutatus v'sichert (20).

Tutel-a, *bissw. -la hd. nd.* beschirm-, *nd.* bescherm-, schirm- t sicher- t vormund- (65), beschutz- (110), warn- (20) -unge, -inge. *hd.* sicher-, gewar- (100), *nd.* seckerheit. hude (100). huede (20). *ags.* scil- (136), slin- (94) -dinnae.

Tutelare (Br.) huden, warnen, sicher-n t -unge dun (20).

Tutelarius be-schutzer o. -schirmer (110 sim.).

Tutella v. Tutela.

*Tutellus v. Tutulus.

*Tuten- v. Tucet-arius.

*Tutetum v. Tucetum.

Tutia v. Tucia.

*Tuticides v. Tuchidides.

*Tutidare v. Tuditare.

*Tutides v. Tudes.

*Tu- v. Ti-tillare.

*Tutis v. Tuchis.

*Tutius v. Cucius.

Tutor *hd. nd.* vor-, *hd.* fur-, für- (67) munder. vor-munde (12, 4), -mind (1), -minne (13), -müder (19). *hd.* schirmer (64), be-sch. *nd.* schermer, be-sch. mummer (19).

*Tutula v. Crinacula.

*Tut- v. Truc-ulentus.

*Tutulum v. Cuculum.

Tutulus (cf. attacus, subdiaconale, Gl. m. 6, 692) fele o. pristersmantel (74). tutellus (*anders Gl. m.*) i. *palleum quo sacerdotes caput tutabant* (76).

*Tutumen sicherhait (76).

Tutus *adj. hd.* si-, sie-cher; seger (13). *nd.* secker.

*Tutus, *g. -us s.* angesicht (65 var. st. tuitus).

Tuus *hd. nd.* din. deyn (4).

*Twinum &c. v. Duinum.

***Vabulo v. Vapulare. Tatiliosus.**

***Vacandium veyrabent (74).**

Vacare (*cf. vacuare*) *hd. nd.* ledi-g, -ch, *hd.* mußig, mussigk *sim.*, vberflussig (65), eben (20) *sin.* ledig gen (100). ledyck gene (19). ledi-chen (11), -gen † bequemelich wesen (20). musig geen (9). mies-sig gen (67). fleißē † darben (8, 9). doruen (132). mangelen, ytel machen, flyß geben (110, *sim.* 132). andencken (20, 110, 132). ymmesen (16). ler sten, bliben ansten, sich anhangen, gar vnd gancz vff ein ding geben † mit eim d. bekummern &c. (65). wurckung geben mit willen der arbeit vnd mue (75). *imp. vacat* es ist vnnutz † zymlich (110). ydt ys ydell † tzo paß † tzemlich (132). non v. mihi ich kan es nicht gewarten (125).

Vacari-a, -cia v. Vaccaria.

Vacatio led- † ler-igkeit (*i. vacuitas* 110). leer- (68), ydel- (132) -heit. ledicheit (132). an-denckinge (132), -gedenckung (68), -hangung (110). fulkeit (65).

Vacca *hd. nd.* kue. *hd.* kuwe, kuowe (19), kûw (67), kwe (111), kw (9), kuo, ku. *nd.* ko, koe (132, 141).

***V. muls-aria, -a** (Gl. m.) ein melcke ku (3, 4).

Vac-, va-caria, -caricia, -caritia (*sg. pl. Gf.*) *i. arment-arium* (Gf.), -um (6, Gf.) (*cf. vicaria &c.*) suueic- (Gf.), suaic- (104) -hus. suueiga *sim.*; (**vaccaria**) rinderswaide (Sum.). schwaig (**vacari-a, -cia** 6). **vacceria** suaige (*i. armentaria † bucerna pl.?* 104).

Vaccarius eyn kuo- (110^a), kue- (110^b) -hirt. koeherde (132, 147). kuhierter (68).

***Vaccera v. Vacerra.**

Vacceria v. Vaccaria.

***Vac- v. Va-cerra.**

***Vac- v. Va-cillare.**

***Vaccin-eus v. -us.**

Vac-cinium, -inium (91, Das.), -ci-neum, -cinia (48, 131, Br., Gf.), -tinium (1), -cinum (Sum.), -cinnum (67, 152), uati-cana (*sic! v. mora*), -cinium (*sic* 2!) (*cf. faccinium, vaccuna*) beri (*pl. Gf.*). *hd. nd.* heidel-, hedel- (152) -ber, -beyr (22), *hd.* -bere, -bier (5). heudel-berē (21). heitper-i (131, Gf.), -e (Sum.). heidber (75). haid-ber (91), -per (1, 3, 74). swarzbere (Sum., Gf.). schwartz- (75, Fr.), ert- (9), erd- (76) -ber. eertberē (132). waerwere (20). waelt bese (11). crakebeyse (108). drumpel-, bruch-beeren (Hen.). brombeer; hyacinth- o. blau mer-tzen- (Ki^a), meer- (Ki^b) -blumen. braun violen o. rittersporn (*i. hyacinthus* Das.).

***Vaccinum** (*cf.* *bacinus*) beck-in (8) -e (9).

Vaccin-us, -eus coeyen (147).

***Vacciola** (*i.* *clittella*) esel satel (75)

***Vaccula** (*cf.* *bac-ula, -illa*) thuua t thuui-hal (Gf. 5, 268).

Vac-, va- (76) **-cula** (*cf.* *baccula*) kaelblin (76). kleyn ku (8). eyn cleneko (23). kuleyn (9).

***Vaccuna** (*cf.* *vaccinium*) kraczbe (9).

***Vacedo v. Bacidones.**

Vac-erra, -cerra (17), **-cera** (9) pherd- (9), roß- (91) -heft. eyn perdelisse (17). heu-raffen (Ki.), -rauffen stand (126). raufft (113). stud (126, 128) taub (126). schellig (116, Das.).

Vacillans czwiu- t wack- t stamelende (9). czwifellende t wancken (8)

Va-, vac- (Das.), **fa-** (3) **-cillare** *hd. nd.* wank-elen, -len, -eln; t wangelelen (132). *hd.* wa-, swa- (6), schwa- (Das.) -ncken; wackeln t schlo-, *var.* schluttern (75). struchen (6, 17, 75, 76). *nd.* stra- (22), stren- (23) -kelen. *hd.* zwiffelen, zwif-, scviu- (100), stam- (4) -eln gnappen (Das.).

Va- v. Vac-cinium.

***Vacisca** (*cf.* *lycisca*) brahsine (104)

***Vact- v. Vacc-inium.**

***Vacuabilis** ledeglich (20).

Vacuare ledi-ch (13, 132), -g o. lee (110 *sim.*) machen, magen (13). led-yge (19), -ichen (11). leyd-igen (1), -en t ydelen (20).

***Vacuatio** ledeg- t ydel-unge (20).

Vacuitas *hd. nd.* ledicheit. leerheit (68). ydelkeit (20).

***Vacula v. Vaccula.**

Vacuum lerigkait t ode, *varr.* óde ede (65).

Vacuus *hd. nd.* ledi-g, -ch. *hd.* ydelere (10), leer (68, 110), laer (76), lár, t ó (126, Das.). ler-, vnnucz-, beroupt-er (65) wuest an dem lijbe (75).

***Vach, vah** (*int. deridentis Gemmae Vocc. ex quo*) geschent siestu; schempf-dich (65). aha t botz (126). och (110, 132).

***Vachari** (*st. vagari?*) verdrunge werden (74).

Vadare *hd. nd.* wa-den, *hd.* -ten -then, -tten. wetten (6. *cf.* *vadeare*) roß w.; naß machen (64). uber-wade. t -wasser gaen t -furen (20), -faren (10) ober forn (12). furten (9, 75). vorchtig (*sic* 8). wandlen (46). wae-, *prs.* ich wassereren (132).

*Vadari v. Vadiari.

*Vadatus der in gelibt steet (91).

Vade ga (22^b).

*Vadeare wetten (76. cf. vad-are, -iare).

Vadere *hd. nd. gan sim. waten* (3). waden durch eyn fort ader gene ader riden (17).

*Vades *hd. burge*.

*Vadi v. Vadimonium.

Vadrare, -ri (75 *var.*) *hd. wetten, wethen* (19), weyden *t* pansecen (13). pant setzen (12). phand (8), pfant (9), ein pfand (110^a), zu pf. (110^b) geben. tzo pande geuen *t* stellen (132). phe- (8), pfe- (9), pe- (17) -nden. gelten das darvmb man gewet hat (75).

*Vad-iari, -ari (110) zebyrg (68), zu bue-, *var. bu-rgen* (110), tzo borghen (132) setzen.

*Vadiatio wettunge (20).

Vadiator wetder (20).

Vad-imonium, -i (136) gelöbde (9). globe (8). tag-leistung *t* -satzung (136). *ags. borg* (94, 136).

Vadi-monium, -munium (76), -mentum, -um, fadium *t* adis *t* adimonium (*i. pignus* 76; *f* gilt für die 3 Formen; cf. *ib. fumare t igare sim.*) *hd. nd. pant. hd. panthe* (17), phant, pfan-t, -d; vernuegung des rechts o. versprechung zum rechten (88); weth (49), wedde (20). weedde (11).

*Vadio is (*i. eo; vado si sum i. transeo*) gon (76).

*Vadir wanderer (9 Anh.).

Vadium cf. vadimonium) wet-pfant, -pant (75).

Vadu-m, *bissw. -s hd. furt; for-te*, (3, 17, 4), -de (12); vort (100), fart (8); eyn forte da man ober fert; furt durch ein waßer (20); steg (19, 110) o. furt vber ein bach o. ein wasser (110); eyn steg, steyg da man vber get *sim.*, ober gehet (133). *nd. eyn varde* dar man ouer get oder rit (23); vor-de (22^a), -d (22^b), -t (22^{ab}); voert (11); ghewat *t* een waterscap (108).

Va-fer, -uer, -fex (76) *hd. li-, lu-* (10) -stig; behend-e (17 &c.), -ich *t* dapper (20), hochuertig (9, 74), geyl (12, 49), geile (10), vals man (100). schalckhafftiger, gescheider, weyser, veßter (74).

Vafre listlich *t* behenne (17). geschwind (126).

*Vagabunde wiltlich (20).

*Vagabunditas wildicheit (20). vß-schwaiffigkeit (65).

Vaga-, vagi- (76) -bundus (*i. vagus q. v. 76 &c.*) vnnutzlicher vmbwanderer; lantfarer; mußig genger (110). onstedich, ledichgenger vnd in dat wyldē gaen lopen (132).

Vagari, -re (5^b, 22^b) *hd.* wand-ern, -eln, -len. hin vnd her wandeln (65). heer ende deer ghaen (108). hon vnder werffen (5^b). vmb- (110), vß- (65) -schweif-fen. wefern; schlingen (62. *cf. serpere*). irre gaen; duasen t̄ wilden (20). wandelen wyldelich off dwalen (132). wyspelen (22^b, 77). von einem ende lauffen zu dem andern (75).

Vagatio wande-rung (68), -lung (110), -linge (132). ydel- (20), wildi- (17 *sim.*) -keit. vßschwaiff-ikait t̄ -ung (65).

V. mentis dez herzen wildic- (9), behende- (8) -keit.

Vage lediglich (68). vmbschweif-fen (110). wider vnd für verlauffen-lich (126). wanderlich (74).

***Vages** (*i. tunna; st. veges*) dunne (5^b).

***Vagi- v. Vaga-bundus.**

Vagiens weyn-ende (9), -de (8, 17).

***Vagila** (*a. d. D.?*) feyle (23).

Va-, fa- (*q. v.*), **la-** (141) -gina *hd. nd.* scheyde. schede (23). bagena ein swert-scheide (6), -schede (22).

***Vagina-culum v. -rium.**

Vaginare scheyden machen (75, 110, 132).

***Vagina-rium, t̄ -culum** (3, 4, 74, 75), **vigenaculum** (9) (*i. vagina 76. cf. BM. 132*) *hd.* ortbant. orpandt (74). art-bant an einer scheiden t̄ ort an der scheid (75).

Vaginarius scheydenmacher (110 *sim.*).

***Vaginator** scheid-er (75), -enmacher (74, 75).

Vaginat *i. exa-* (Gl. m.), **exco-** (76) -gitatus.

Vagire, -ri (65 *var.*), **fagire** (*q. v.*) (*vox leporis 123, 141*) *hd.* weynen (*sicut infantes*); kind-e (5), -isch w., o. singen (69, 134). kind wainen (1). *Aus* kindisch weynen *sim. entstellt*: kind gesweygen (74), wigen (6) t̄ weynen. kinder schweygen o. singen (66 &c.). k. sweygen o. seugen (133). kinde-sch (22), -s (23) we-nen; schreyen *sicut infantes* (132). wecken t̄ greynen (126). peff- (Ki^a), pfe- (Ki^b) -tzen wie die haasen.

Vag-itus, t̄ -or (*Chytr.*) *hd.* weynunge, kinder-w. (8), w. dez kyndes (9). *nd.* wen-unge (23), -ich (22); blarrent t̄ kin-des geschrei (*Chytr.*). g. der iungen kind-lin (75).

***Vago** (*avis*) holcz-cra (8), -kro (9).

Vagor v. Vagitus.

***Vagorrio v. Vagurrio.**

Vagula (*i. iuuenca Br. &c., bucula 129, quia vagat per campum; X vac-cula? cf. sq.*) ver-, *var.* vcher-, stier- t̄ rind-lin (110). veerseken; styt- t̄ rynt-chen (132).

Vagulus (*i. aliquantulum vagus t̄ anulus, quia vagatur in digito Br. &c. X бага sim.? t̄ iuuenca 110 &c. cf. prc.*) wat wyld t̄ eyn rinck (132, 147). ring (69, 110). vingerlein (74). vyngerlijn (147).

***Vagur-io v. -rio.**

*Vaguriosus ledych, muetych (147).

*Vagurire ledych t̄ muetych wesen (147).

*Vag-urrio, -urio (76), -orrio eyn ledig- (9, 17), mußig- (8), mussig- (3, 4), miessi- (76) -genger, -gêner (3).

Vagus irrende (20). vagant (126). wild t̄ ledig genger (110, *sim.* 132). w. o. leedig (68). farender man (75).

Vag-us, t̄ -abundus (Mss. mog.) lant-*hd.* -leuffer, -loffer, -lo^effer (46), -lauffel (1), *nd.* -loper, -lauper (23). *hd. nd.* wilde. vmschwaiffig (64). vßschwaiffiger, blibet nit bi jme selbs (*in vno loco*) t̄ ein vnsteter (65). wust t̄ wanckelmodig (17). eyn wust (17), wilde (8), vnstete (9) mensche.

Vah v. Vach.

*Valamina (*st. vall.*) bla- t̄ schranken (76).

*Va- v. Vo-latile.

*Valba v. Valua.

Valde *hd. nd.* seer, gar (22^b), gar sere, iar s. (21), vast (126), swinde (22^b, 77).

*Valdedico (*st. valed.*) gesenen (20).

Vale (*vb defect. quod pertinet ad salut-ationem in recessu Br., -em recedentium* 76) *hd. nd.* gesunt sin t̄ by der macht (mach 6) sin (Mss. mog.). *hd.* sy, sey gesunt (76, 110), g. oder geseget, -not (69), -net (134). blyefft ghesont (132). thuo, *varr.* thun wol (110). fare wole (10). god hael dy (11).

*Valedare *i. q. sospi-dere, -tare q. v.*

Valefacere *hd. nd.* gesunt, gsunt (110^a), zunt (22), vermuglich (110) machen, maken. gese-gen (9), -ngen (1), -nen (8), -ynen (17). gedencken (132). letzen (75).

Valens gesunt o. ist wert (110 *sim.*). starck (76). der da ein ding vermag; *pl.* die wol mun-, *varr.* mo-, m^egenden (65).

Valenter sterck- o. gesunt-lich (110 *sim.*).

Valentia dogent (17). dog- (8), tog- (9) -lichkeit.

*Valentina (*herba*) biuoz (131).

Valere (*i. vigere, sanum esse, perire, infirmari*) *hd. nd.* do-, *hd.* doe-, to- (5^b), tu- (3), taw- (9), mo- (19), moe-gen; krancken; wol, wal (132) mu- (1, 68), mo- (5^b, 110^a), moe- (110^b, 132), m^e- (126) -gen. *hd.* gesunt o. kranck, krang (17) werdt (110 *sim.*) sin; gelden (17, 20), gelten gelt (75). gesont wesen (132).

*Valeria (*i. styria* 126, *croacia* Das.) steyrmarckt (126). (*avis*) stock-arn t̄ -adler (112).

Va-, fa- (*q. v.*) -leriana, t̄ valleiona (87, 146), fudalberane (*q. v.*), valentiana t̄ -na t̄ balla-, bald-riana (*i. dania maior, antilla, nancilla, marcin-, marin-, marcor-ella, maturesia* 143, *matucella, maura cotella qq. v.*) valerian (10, 143), -drian (4, 26), -drion (87, 146), -dran t̄ abpiß (75). fa- (12), ba- (9, 64^b, 75, 91) -ldrian. balderian (64^c). tencemarg (*val.* 87. *cf. sampsuchus* Nmn. 2, 1544. *denmarka Wiesb. Gl.*). grosser dennmarck, wendwurzel &c. (143).

*Valerica v. Pinastellum.

*Valernum (*i. nobile vinum et valens*

76 *sim. cf. falernum*) edel (68), sußer & gutter (75) wyn.

Valescere wege senen (5^b. \times *valedicere*). gesunt machen (46).

Valesia (*provincia*) walleß (76).

***Valet-a** (*comiter*), -e (*nominaliter*) letze, *vlg.* letz (75).

***Valetr-o, -a** (74) (*aus balatro*) lecke-r (68, 74, 147), -rin (74).

Vale- v. Vali-tudo &c.

***Valex** muge-n, -nheit, gesuntheit, lone (74).

***Valfa v. Valua.**

Valgia (*i. labiorum ob-* Br., *oris re-* 110 &c. *-torsio in derisione*) eyn montchen machen (132). rympfung des leffs von gelechters wegen (74). wrympyng (147).

Valgi-are, -re den muff in gespoette mit dem mundt schlagen (110). die lippen vpschortzen off eyn ander den geck vpsetzen in spotterye (132). wrympen in spotte (147).

Valgus schelger (Ki^a). schiege (116).

***Valida** (*i. invidia* 76, *viuida &c.* 142) nyt (8). neyde (9).

Valide starck- (110^b), sterck- (20, 110^a) -lichen, -lich (20).

Validissimus aller machtigo-, *varr.* mechtig-ster (65).

***Validitas v. Valitudo.**

Validus *hd. nd.* stark, mogende (20), wol-m., *hd.* -mugende, -mugend, -mogen, -mógen (67), -mogig (5^b). *hd.* mugig & wol-m. (1), starg, gesunt, macht- & krefftiger (65), meichtic (100), dochtig (5^b), dogende (20), togelich (9).

***Valis, Balis, Helius** (*fl.*) dy wael (125).

Vali-, vale-tudinarium (*i. infirmarium*) der siechen huß (110 *sim.*). siech-kobel (Ki^a), -gemach (111).

Vali-, vale-tudinaris syech- & kranck- (110), syeck- (132) -lich. der dick (8), oft vnd d. (9) sich ist. kranckich (132).

Vali-, vale- (126) -tudo (*untersch. valit. i. valid- & infirm-itas, valet. i. inf. 110, ab illo funebri vale quod dicebatur mortuis* Br.) *hd.* starck-, gesunt-, wreet- (132) -heit. wol-mugenheit (74, 110), -mugikait (1), -mogikeit (5^b). vermógenheit gut o. böß (126). macht (65, 75) der sterck vnd kreff (i. *vigor* (75)). mu-, *varr.* mü-, mo-glichkait (65). mechte-keit (8, 75) der krafft (75). sterk (6).

Valiturus (*i. quandoque periturus*) togende (9). vor-terbende (8), -dirbende (17).

***Valla v. Valua.**

***Vallacia** (*cf. valla-tio, -gia* Gl. m., *fallatia v. septum*) schranckung (75).

Va-, wa- (5^b) -llare (*i. captiuare & circumdare* 76. *cf. velare*) *hd.* blancken (17), vmb-, *hd. nd.* be-bl. plancken (1, 8, 9). vmbe-pl. (3). be-bloken (6), -lien & blucken (12). ombeluken (106). *hd.* beligen, -legen (10, 49), -peln (5^{ab}); vmb-gaen & zunen (20), -machen & -z. (8), -legen & czunemen (*sic* 9!) -czunien (17), -graben, -gr. mit pfallen (6), -bestan (19), -klufften & dicken (20. *nl.* dijcken), -geben & -schrencken sicherlich (65), -schrancken & -setzen mit stecken (110).

om-s. mit staeken om tzo vesten (132).
vmme- (23), vmmebe- (22) -grauen.

*Vallatio eiu starck bolwerck o. eyn tarraß (110). eyn staech kettunge; eyn bolwerckinge seer starck (132).

Vallatus vmb-sichert t -geben (65).

*Valle tal (76).

*Valleiona v. Valeriana.

Vallestris v. Vallosus.

*Vall-icula, t -um (74) bastye (75). tulle, dull vmb ein schloß; graben; schut zwischen zweyen gr.; planck (74).

Vallis *hd.* tale, tal, tall (64^c), taal t grunt (9), tayl (6), dale, dal, daal (13). dayl (5, 23). dael (64^b, 132). däl (22).

V. iosaphat das tal iosaphatt (1). eyn grunt zu iosaphat (5^b).

*Vall-osus (*a* vallus), t -estris (*a* vallis) vest o. starck verschränket; ta-, *var.* da-lecht (110). vol talen (110^a), dalen (67, 110^b), daelen t staechen (132), bollwerck (68). dalechtich (147).

Vallum (*i.* concatenatura de palis super aggerem &c. Br., c. de super agrum 76, vallicula *q.* v. 74, minutio circa castellum 134, amphiteatrum 75^a, -atrum 75^b) *hd. nd.* blanck, planck (22). *hd.* blan-cke, -g, -cken t welle (10). banck (21). pla- t schra-, *var.* schrencken; schlaggatte-ren *var.* -r, t fal-thoer, *var.* -thor (75). slaggat-teren (71), -ern (3). slach (12). sl-gater (1). bolwerck (65, 110 &c.) mit zunstecken gemacht vnd vß gefult t ein schutte, *varr.* schütte, schud (65. *cf.* Sm. 3, 419). eyn vffgeschut, *var.* aufgeschitte, were o. ein vffg. erdt- rich (64). schoßeberg (13). walle (5). wal (12, 23). eyn hecken czun (17), hechil zun (8). czawn (9). een ghestiippte ocht ghetoeente van staken t de wal van ere vesten (108). till (76). getülle (95). dich (20 &c.).

Vallus eyn starck (110^b), starck-er (68, 110^b), -e (132) steck o. pfaal (68), staech t pael (132), stachel o. pfal (110). pale (13 &c.). plancken (8). zyngel (78). steck, pfal, tullpawm (74). czune-stecke (10, 12), -steyken (13). zun- (65), reb- (64, 74), win- (75) -steck. futterswinge (*i.* vannus 125).

Valor macht t werde (110, 132). we- rung t wurcklichkait (65). wärschafft (126, Das.). die prys (132).

*Valotreta v. Faltilones.

*Valpiscus (*aus* vop.) wolgeporner (74).

Val-ua, -fa, -ba (94, 136), -la (76), falua (93 Mrg.) *hd. nd.* porte, dore; dur t tralie (11). *hd.* tor, thor, dorre (17), dare (6), port, pfort (110^b), lad (65 *var.*, 76, 93 Mrg.), laden (65, 110^a), fenster (110^a). die f.- o. schub-laden (*pl.* 91). f.-lade t -bret (Das.). velbret ald vettach (93). fellpret, fetach, lade, zwyfalt-e tur, -ig thor (74). czwiuach tor (9). gevalden dor (20). ester (*cf.* Sm. 1, 119. G. Wtb. 1, 78), *vlg.* valther (75). val-, t vou- (108) -dore (108), -doer t -portze (132). voude porte (108). *ags.* dur- (136), duer- (94) -heri. *Hier schliesst die Hss. 22.*

*Valuicula (*ciu.*) salzpuruc (Gf.).

Valuulus tãtle (*i.* loc- t nid-ulus v. a. 1618. *cf.* Sm. 1, 461). kleine thãdlin (126). vnderschlechtlin (126), vnterschläg- ein (Fris.) in kiffen o. hülssen.

*Van-are v. -nare, -ere.

Vane *hd.* vn-, ane- (17) -nutzlich. on noczelich (21). vnmutlick (*sic* 23). ydelich (17).

*Vanecupidus ydel girich (20).

Vanellus (*avis cf. Dz. Wtb. 366. fanellus Gl. m.*) kibitz (Ki., Fr.). gy-fitz, -bytz, -uitt, kynütz, zweiel (140). kifitz (Frs.). *nl.* kiuijt (116). kyui-th, Mrg. -tz (125). himmelzege (Fr.).

Van-ere, t -are ydelen (20).

Vanescere begynnen tzo verswinden (132).

Vanga, fanga (130, Gf.), uang-a t -o (Gf.), t vanus (17) scora (130, Gf.). schora (Gf.). schor (74). *hd. nd.* bick-e, *hd.* -el. *nd.* bick. *hd.* stein-, stain-b. t -axt (6), -agst (76), -achs (1, 74), -ax, -pickel (74), -pikl (1), -picke (4), -pick (3), -bickel (75), -bicken (21), -big (vanus 17). steinexte (109). eyn sten exe (23). *hd.* grabschit *sim.*; stere graben (6); karst. spade (11, 20). heapp (20). wyn-gar-ten messer (20), -t m. (110), -tz metz (132), -den mes (11). wiingaert mes t sakeleer yser (108). stang der murer vnd der steinmetzen (75). vuangas huuun (141).

*Vango (*aus mango*) kauffer o. ver-k. der leute (74).

Vanidicus der ydelichen spricht (132).

Vanidus (*i. vanus Br.*) schnoed (68). ydell (132).

*Vaniloquax v. Procax.

Vaniloquium eyn ane nucz rede (17). eitel r. (4).

Vaniloquus *hd.* eyn vn-nutz, -nitz (76), -nutzlich (6), *nd.* ynnick (*sic* 23) sprecher. eyner der ane nutz redet (17). yppicher reder (10). der da yppige ding redt (65).

Vanitare ypige ding reden (110). vnnutz (68), ydelich (132) sprechen.

Vanitas *hd. nd.* ydel-heit, *hd.* -keit, -ickeit (12). *hd.* itel-, eitel-, schnoedig- (68, 110^a), yppi- (10), ybe- (67) -keit. üppig-, dorlich-, stolcz-, zergenglic-, betruglich-, lichtfertic-, weltlich-, kain nuczbar-keit; hoher müt (65). vnnutz- (6), schnoed- (110^b) -heit. ytel (110).

Van-, va- (76) -nare (*i. ventilare* 75) *hd.* wannen, schwingen mit der w. (65). w. die frucht t trustern t swingen das futer; abnemen t winnen das getreid am tennen (75). wo-, we-rffen; vor sin (*sic* 8!). *nd.* werppen.

Vannus, fannus (64^c) (*cf. vallus*) *hd. nd.* wanne, wan. wann (68, 134), futer-w. (75, 111), -swinge, -schwingen, *vlq.* wannen; swinge zu dem futer (75). *hd.* wurff-, worff-, werff- (6, 65) -schufel; wurf-, wint- (3) -schaufel. *nd.* worpp-schuuel. worff (21). seych- (9), sych- (8) -tuch. *arbor* t huß (77).

*Vanorare (*i. fumigare* 76) v. Vaporrare.

*Vanum v. Fanum.

Vanum yppigkait, varla-, farle-ssige wort, gailkait, hinfellig ist nit bliblich, verschwint (65).

Vanus (*i. non fermentatus, debilis &c.* 76. *cf. vanga*) *hd. nd.* ydel. *hd.* ydele (17); y-, ei-tel; schnoed (68, 110); vn-nutz (6), -nütz (67); yppich (13), ledig

(12), logenhafftyck (19), heyloß (126. *wetterau.*).

Vapa v. Vappa.

*Vapassa (*i.* rosina 22^b; *st.* vua passa) rosin (22^b). rasin (23).

Vapiditas vngeschmack- (110), vn-schmacklich- (68) -heit. onsmakelicheit (132).

Vapidum bifalti (141).

Va-, vap- (108, 109) -pidus vn-geschmack (110), -smekelik (109). onsmakelich t weeps (132). weps (108, 109).

Vapor, wapur (5^b), t vaporamen (110 &c.) *hd. nd.* swa-, bra- (23, 74, 75, 100), bro- (75, Ki.) -dem. *hd.* schwad-e, -em (152), -en (110); bratamen t adam (13), bustume (12), brunste, brunst, bruust (*sic* 134), bronste (67, 133, 152), hieze (9), hiez (8), rauch (8, 9, 65); tu- (15), du- (9, 65), do-nst; dampff, tampffe (74, 75), damp t fuchtikeit (20); smack (10). *nd.* rack (23), wasem.

*Vaporabilis brunstig t dempffig (110). wasemich (132).

*Vaporamen (*cf.* vapor) wasem (11).

Vaporare (*i.* calorem emittere, vapores em. 76. *untersch.* von vanorare *q. v.* *cf.* vapulare) *hd.* swademen, vß- (5, 13), *nd.* ut-sw., -swaden (13). *hd.* schwa-demen, -dmen, -dinen (134), -ben (6). an-zwad- (3), brod- (9), bred- (4), bryt- (109), was- (109, 132) -emen. *hd.* rauchen, dunsten (6, 8); tampffig machen, sein o. werden (75). tympffen, pradnen (74). dympen (20). *nd.* domen (106, 108); vocht-heit vte laten (108).

Vaporarium v. Cenaculum.

Vaporosus dempich (20). ta- t tempfig, brademig (75).

Vap-pa, -a tropff- (91, 110, 111), truosen- (110), drop- t leck- (132), leec- (108), sack- (20) -wyn, -wein (91, 111). *hd.* (vappa *Vocc.* ex quo) tru-, dro-cken, *nd.* dor wyn. (vapa *Vocc.* ex quo) wyn-*hd.* hefe, -hef (67), -heffe (132), -heeffe (11), -eheue (19), -hebe t drussen (138). wassersup (64). wllido (*Sum.*).

Vapp-a *g. comm.*, t -idus (147) der dz sein vnnutzlich verthuot (110). der dat seijn onnutzlich tzobrenget (132). *f.* ein vnweiser ringferiger mensch (*Das.*) versloemer, doirsleger (147).

*Vap-pidus v. -idus, -pa.

*Vapula (*st. cap.*) wasserspinne (5^b).

Va-, fa- (1) -pulare, vap-ulari (67), -orare (70) *hd. nd.* gesla-gen, -hen (1) werden. w. geschlagen (68, 119). geplagit w. (8). *prs.* ich werde (20), ic warde (11) geslagen. vabulo buulit wirdo (141).

*Va- v. Pha-retra.

*Varetrum v. Veratrum.

*Var-ex, selten -ix, -ica (*gew. gesondert*), verex (*alph. va-* 46) uuer-na, -n, -ra (*in boue*), uuarza (*Gf.*). urslahti *sim.* (*Sm.* 3, 428. *Gf.* 6, 777 *sq. cf. varia.*) *hd.* die auder (46), ader (6), spau- (68), sene-, sen-, seen-ader, sene adern (21), *nd.* de zene vnder dem knye. knu (6), knü (46), kyn (*sic* 21). dye oder vnd knie (*sic* 17). kniadere (100). kny odir (8, 9). dye kne- (23), *hd.* ruck-, rucke-, rugge- (46), rug- (6), rogk- (21), sparr- (111), spar- (125, *Avent.*), span- (75) -ader, -adern (21), -oddern (125). ein

senwe (6). knorren añ waden (*pl.* 91).
ags. a- (94), o- (136) -mpraē.

***Var-ia** † -cola (110 &c.), -ola, -ole
pl., -i (Das., Ki.), -ioli (Das.) machsel
(110). maechsell (132). masen (*pl.* Ki^a).
porbel (68). die kinds plateren † purpe-
len (Das.). barpe-ln (64); -l † berpel; dy
rotin; rote; dy urslacht (74. *wett.* ur-
schlichten *pl. cf.* Sm. 3, 428). vr-schlecht
(76), -slechten (64). dur- (64^c, 93), durch-
(Das., Ki.) -schlecht. die roten flecken †
rotsucht (126). bladeren (85^b). seiren
(im angesicht vari Ki^a).

Variabilis wandel-bar (9, 20), -ber
(8), -bayr (19), -baer (11). verendert
werden mugen, *var.* verandert mögen
w. (65).

***Variare v. Varicare.**

Variare *hd. nd.* wandeln, v¹-w., †
-ändern (65, 68, 110), -endern (65 *var.*).
wandern (66). ver-w. (69).

Vari-ator, -ator kriegmacher (75).

Varica v. Varex.

Vari-care, -cari, -are (94) schrancke-
len (109, 110, 132). hinck-en (110), -ende
gaen (109). gnappen (110). krummen (20).
manck gaen (132). die bein zergretten
(126). schieggen † (von einander) gritten
(128). *ags.* stridan (94, 136).

Varicatio wandelunge (8, 9).

Varicator v. Variator.

Varicatus ge-krumpt (110^b), -krompt
(110^a, 132), -krummet (68).

***Variciniculum** (*i. ara porcorum*)
schwin stig (76).

***Varicol-a, -us v. Vari-a, -culus.**

Var-icosus, † -us (110 &c.), † -iculus
(75) krupel (47, 75). kropel (3). kroppil
(8, 9). krum (68, 110^a). krump (75, 110^b).
krummer, vnstetter (74). krom (132).
aderich (20). vmbgewunden (75).

***Varic-ulus, *gew.* -olus, -us** (*cf. prc.,*
tradicius) krump (20, 23). *hd.* krumpffe,
krum, eyu kromp (21). schiegend (Ki^a).
kretsch-ling (Ki^a), -licht (Ki^b).

Vari-e, -etas (65 *var.*) mangerlai wege
(65). mislicke (100).

Varietas *hd.* mancherley, m.-hande-
keyd (19); manger-leyheit (20), -lichkait,
var. -ley verenderung (65). meniger-
menger- (11) -ley (6), -handheit (110),
-handicheit (11, 132). mencherhandigkeyt
(68). maniger ley (23). wandelbercheit
(20). verenderung † wanckelmutickait (65).

Variola v. Varia.

Varium, v. opus, variopus (75) (*i.*
diuersi coloris 68, 132, *pannus* 1) *hd. nd.*
bunt (19, 22^b, 68), bont (11, 132), bunt-
hd. bont-, bynt- (9), pun- (75), wunder-
(*sic* 3) -werck. puntwerkh (1). bunt
werg (8).

***Variu-m, -s** (20, 91) vehefuter (74.
cf. prc. i. q. buntwerck). vech (*animal*
91, 95). esche (*piscis* 20. *cf. varus*).

Varius (*cf. prc., farius, tradicius*)
men- (11), meni- (68) -gerhande. maniger-
hand (110^b, 132), -lay (1). *hd.* mancher-
hand (110^a), -ley; mengerlay (76), men-
niger ley (12), bunt, bont, wandelbar
(20), wint var (1, 3).

Varix v. Varex.

Varo landt- † frey-herre (74).

***Varrus** (*cf. sq.?* *st. barrus?*) dore
(8). tore, gecke, narre (74).

Varus (*i. curuus t astutus* 76. *cf. varicosus*) krump (8, 9). krom (132). schlim t schiegend (K^{1a}). schlem t schiegend; zerthan (*manus*; 126).

***Varus v. Tructa.**

Vas, g. -dis (*cf. vades*) *hd. nd.* burge, gisel, pant. *hd.* phant, pfand, gizel (20), byrg (110).

Vas, g. -sis *hd.* vaz (5), vaß, vayß (19), vas wasser (9), ein tenen gefaß (4), eyn gefesse (17). geschir, kubel, zuber (65). *nd.* vat.

Vas cristallinum .cristalline (91).

Vas fi-, ui- (76) -ctile eyn vas von erden o. glaß (110, *sim.* 132). erden vaß (68). *nl.* tuytpot &c. (116).

Vas musicum seitenspilgeschirre (93).

Vas samium krausen (91).

Vasa belli, mortis (65) *hd.* antwerck o. pleyde (74); waffen (65), wa-, wo- (9) -pen.

Vasa pastoris (*i. fistula &c. Br.*) *vlg. dicitur* blassa (6. *ahd. Glosse cf. blason tubis Gr.*).

***Vasa puerorum** leyb (9).

Vasa transmigracionis zer-sack (9), -seg (8).

***Vasa** (*sg. f.?* *cf. ags. basu?*) scharlach (16).

Vasalla-, vasale-, var. vassale- (110) -gium eyn huld-ung (68, 110), -inge (132) leh-, *varr.* leb-ens halben (110).

Vasa-, vase-, phasa- (1, 65) -llus (*i. feodatarius* 76, *sat-rapa t -elles* 1) *hd.* ein lehen-, leen-, le- (3), beleh-ent (10), -et (13), dienst- t ampt- (20), dinst-, edil d.- (8, 9), burg-, *nd.* burch-man. burg mayn (19). lehentreger (65). be-lenher (12).

***Vasambus v. Tiga.**

***Vasanus** (*cf. fasianus*) fasant (68). phaysayn (19). veysaen (11). vaschoen (20).

Vasare (*i. vasa implere t facere*) va- (110), vae- (132) -ssen. vaß fullen (68).

Vasarium credentz o. pu- (126), bu- (Ki.) -ffet. anricht (126).

***Vasator** vas melker (20).

Vasatus gevasset (110 &c.). uytgereckt (*i. expansus* 147).

***Uascia v. Fascia.**

***Vascarago** (*i. ruscus &c.*) hulse, eyn boem altyt groen (147).

***Vascigare** (*aus ca- X fu-stigare?*) *i. percuttere* (76).

***Vascillus** enluciluaz (141).

Vasco einer auß vaschon (110^a), vß vaschgon (110^b). eyn van dair (*sc. sq.* 132).

Vasconia (*patria*) vasconien (110, 132).

Vasularius becherer (125). feßler (88).

Vas-culum, t -illum (110 &c.) ein klein veß- (110, 132), flesch- (68) -lin. vesichin (9). irdiß faß (8).

Vas-cus, -tus (76, 134 &c.) (*i. inanis* 129, 134 &c., *dolosus* 76, *vanus t nugatorius* Br. &c., *aus vastus X vasco?*) lugenhafftig (68, 110). loegenachtich (132, 147).

***Vasellus v. Vasallus.**

***Vasillum v. Vasculum.**

***Vassal-egium v. -lagium.**

Vassus knecht (141).

*Vastabilis zerstoer- (110), verderff- (132) -lich.

*Vastago v. Vulgago.

Vastare (*i. euellere &c.*) *hd.* wosten, wusten (10); *v^l-w.*, -derben (65, 68, 110), -storen (1), -hergen (126, *Das.*), -zeren (65). heren (22^b). wiest machen (68). czu-stören (9). verderuen (132). beschw-eren, *var.* -aren (65). erösen (126). zer-schleitzen *t* -streyffen (126), -zerren *t* -zeren (65). erwyteren (110).

Vastatio zerstoer- (110), verderb- (68) -ung. verderuinge (132).

Vastator verder-ber (110), -uer (132).

*Vasticulus v. Linistipula.

*Vastigium (*st. fast.*) ein first (4, 76).

Vastit-as, *t* -udo (3, 110 &c.) (*i. am^{pl}-pli-, solici- 76 -tudo, perni-cies, -ties, pestis, piscis sic 6, profunditas t inter-ritus 76*) *hd. nd.* wide. *hd.* wit *t* breit; weyt ader breit (3); wyt *t* brait (76); wytheit o. wuste (110^b), o. wiestheit (68); wythet o. wueste, *var.* weitheit o. wiesty (110); weittikait (1), wustenunge (19); tif w. (8), teufe wustung *t* eynigkeit (9); verstorung (30^a), zerstoer- *t* verderb-ung (88), schade, schad, schaid (6. \times *piscis cf. gramarus &c.?*) *nd.* wuesten- (11), woest- (132) -heit.

*Vastius verwuster (74).

*Va- v. Pa-strina.

*Vastrum (*i. antrum ingens 76*) ain, eyn groß hole *t* gruob (76); gr. hôle (8), hol (9, 74, 75) o. grube (75); eyn gr. o. eyn groß lach (17).

Vastus (*cf. vascus*) *hd.* wit, wyt, weit. *nd.* wijt (11). tief (76, 110). tif *t* breit (9). dif (8, 17). dieff *t* woest (132). wiest (68). woste nûge (*sic* 17). idel (13). groß (8, 76). groeß (20). vnge-buwen, *varr.* -bawen, -bauwen (110).

*Vasuctile v. Vas fictile.

Vates (*i. videns 1, sapiens, propheta, poeta, presbyter*) wis-sag (76, 110^a), -saghe (23), -ag (6). weissag (1, 16). wyßsag (110^b). worsager (9). waerseger (20). proph-et (134 &c.), -ete (8), -eet *t* -etisse (132). priester *t* poet (110 &c.).

*Vates (*i. clunis; aus nates*) ersbelle (23).

Vati-canus, *t* -tanus (76), -canum (68) (*i. deus paganorum 76*) eyn berg zu rhom (68).

Vaticinari, -re (75) *hd.* wiß-, weys-, wi- (6), *hd.* (75) *nd.* wis-, kynftig weis- (64), waer (20, 132), war- (110), vor- (110 &c.) -sagen. wis-s. pose dinge (75). warseggen (100).

Vaticinator *hd.* *v^lku-*, *vorkû-* (67) -ndiger; verhunder (*sic* 1), *v^lkoniger* (21). wor- (9), war- (68, 110), waer- (132), wis- (23) -sager.

Vaticinatrix warsagerin (110). waer-segersche (132).

Vaticinium (*i. locus rome in quo vates contra deos romanorum uaticinan-tur t occidebantur 76; cf. vaccineum*) *hd.* wiß-, weys-, wey- (9), wi- (6), waer- (20), war- *t* vor- (110), *nd.* (23) wis-sa-gunge.

*Vatill-um, -us (Gl. m.), -a *sg. pl.* (94, 136, Gl.) (*i. paruum vas 129. cf. bat-, bac-illum sim.*) che- (Gl.), ke- (117),

chei- (127) -lla. cluft \ddot{t} hacun (*pl.* Gf.).
klotphanna (131). glv̄tpfanne (*Sum.*). *ags.*
gloedscofl (*ll. c.*). schermſcuuala *ſim.*,
ſerſcufla, *sax.* ſcernſcuble (Gf.).

***Vatrix** (*i. menica*) hirnfel; kranckheit des hirns (74).

***Vatuli** (*dat. cf. vatiola vasculum Gl. m. ſim.*) *v.* **Aſcepo**.

***Vau** verwunderende woirt (147).

***Vau-** (\times *vann-?*) *v.* **Fau-ellus**.

***Va-** *v.* **Fa-uilla**.

***Va-** *v.* **Fa-uonius**.

***Vaxea** *v.* **Baxea**.

***Vbea** (? *i. fimbria, bircus, st. birrus*) eyn gere (5^b).

Vber *s. hd.* bruſt, broſt, *pl.* broſte (5^b), pruſt (64^c), die bruſt (65). *nd.* borſt. ein ſack (*animantium* 125). *czicze* (9). *detze* (10. *wetterau.*). *geder* (12). das eyter (Ki.). eytter, *var.* vter (64). vtter (25). auter an dem vich (*pl.* 75).

Vber *adj. hd. nd.* frucht-, frocht-bar. fruochteberyck (19). dragit (20). *comp.* ri-, *var.* rei-licher &c. (65).

Vberare *hd. nd.* frucht-, frocht-bar machen, maken. fruch-tſam ſin (110), -tbern (9), -ber (*ſic* 8). *vrewen* (9). *frauwen* (8). ouervloen (132).

Vberosus *v.* **Vbertus**.

Vbertare (*i. abundare*) vermen-igfaltigen (68), -ichueldigen (132).

Vbert-as, -a (1, 5^b) *hd. nd.* frucht-, *hd.* frocht-barkeit. frucht-perckheit (110), -parchait (1). fruochteberkeyd (19). fruchper-(76), drachti-(20) -keit. volheit (110 *ſim.*). vberfliffig richtum (65).

Vbertim *hd.* fruchtbar-, frochber-(8), nucz-(9), vverblyben-(68) -lich. fruchtberlichen (110^b). tzo volle ouervloedelich (132).

Vber-tus, -tosus, -tuosus, -osus frucht-bar (110^a), -ber (110^b). vverblybig (68). ouervloedich \ddot{t} drechtich (132).

Vbi *hd.* wo, wa, waa (68). *nd.* wor, waer \ddot{t} naedat (132). nachdem (110).

Vbi autem aber wo anderß wo \ddot{t} nach dem (65).

Vbicunque (*cf. sq.*) *hd.* wo, wa, allenthalben (68, 110). ſoe waer (132).

Vbilibet (*oft i. vbi-cunque, -que*) *hd. nd.* allen, *hd.* all-(6), an allen enden. aln lenden (17). allen ſteden (20).

Vbi nunc nun furbaß (65).

***Vbi predicm̄tum** vnderscheit der ſtat (15).

Vbique (*oft i. vbilibet*) allen talben (5), talb (6). alt halben (21). vveral (68). oueral (132). allent haluen (23). alder wegen (22^b). alre wogen (11).

***Vbula** *v.* **Vpupa**.

***Vcelgutta** *v.* **Montapium**.

***V-** *v.* **E-chinastrum**.

Vdare naß machen (110 *ſim.*).

***Vditas** *hd.* fucht-, feuchti-, nasse-(8) -keit. naßheit (110 *ſim.*). fri-(20), *var.* (11) -ſcheit. fryysheyd (19). nesse (9).

Vdones pedela \ddot{t} socka (Gf.).

Vdus *hd.* naz, naß, nas (5), fucht, feuchte *ſim.*, friſch. *nd.* varsch (11), vachtich (132).

Ve, veh (88) *hd. nd.* we, och (11, 19). wach (\ddot{t}) wie (11). das ewig we \ddot{t} die

we der verdammiß (65). pfuch der schand (88).

***Veaculum** (*st. vehac.?*) *i. pretium traditionis* (76. *st. traduct.?*).

Vebare v. Vehare.

***Vebox**, *superscr. vectis* wider dram (131^b), *cf. ahd. dremil pessulus; aber nach Hoffmann (155) aus vervex wider t ram.*

***Vebridum** vnsawber (74).

***Vebrum v. Veprum.**

***Uecicendula v. Cicindela.**

***Veclis v. Vectis.**

Vecordia (*i. dementia t furor* 3, 4, 76) *hd. nd. wemodicheit. hd. wemutig-, wemuti-, weemüti-* (134), *wermuyti-* (133), *wemietig-, wemudi-* (17), *wemode-keit; we-mut* (8, 9, 4), *-mütt* (1), *-müt* (3), *-mot* (12). *hd. tor-, dor-, trag-* (25), *nd. der-* (23), *loz-* (132) *-heit. dulheid* (20). *kran-* (10), *ge-* (25) *-cheit. hertzwe* (64).

Vecorditer welichen (110).

Vecors (*i. stultus t sine corde* 66 &c., *habens ve in c. 76, 110 &c.*) *we-mutig* (1, 8, 9), *-mudig* (17), *-moedich* (132), *-hertzig* (110). *onlustich t traech* (132). *sage* (22^b).

Vectabulum (*i. vehiculum*) roßkrucke t sleuffe (125).

Vectare dick vil faren o. fieren (110 *sim.*). fieren (76).

***Vecta- v. Vec-torium.**

***Vectenilla v. Vertinellum.**

Vectiarius hespeler (135, Agr.) haspler (Ki.).

***Vectig- v. Veget-abilis.**

Vec-, ver- (1) *-tigal i. reda-* (75), *redi-* (1) *-gium; vectura* (19); *trib-, var. tric-utum* (110). *hd. fur-, vor-, worre-* (21) *-lon; vor loyn. vore-* (19, 23), *fuer-* (17), *schyff-* (19) *-lone. vourscat* (81). *zyns o. furer* (8). *glait* (75). *lang t langk* (74). *tzol* (132). *zül* (20). *coel t gelt* (110). *toll* (11). *vmbgelt* (126). *gült t vngelt* (Das.). *tribu-t* (68), *-yt* (132).

Vectiga-lis, -l (110 *var.*) ein zoll von fuor (110). *zol o. tribut geber* (68). *ein tzol t tribuyt geuer* (132). *geleyte geber o. nemer* (9). *der geleyde git o. der iz nympt* (8).

***Vectinella** (*cf. vectiuilla*) *v. Vertinellum.*

Vec-tis, -lis (97), *victis* (v. a. 1477) (*metaph. diabolus* Br. &c.) *hd. nd. re-, hd. ri-, rie-* (13), *rig* (21) *-gel. eyn schloß rigel* (4. *cf. postis*). *ysen regel* (8). *gri-* (20, 81, 97, 132), *gre-* (110), *gru-* (11) *-ndel. eyn ysern grindel* (19). *kyn-ben* (19), *-beine* (66 &c.), *-bain* (134). *kimbien* (11). *eyn starck stock.* (110, 132). *eysen-steck* (91). *stecke* (t) *schelder* (20). *ein stang dar an man tregt, var. treit* (65). *velschloß* (75). *haspelhorn, schin, balgstertzel* (Agr.). *tremmel t hebel* (135). *hebdremmel* (112).

Vectis ferreus stackyßen (125).

***Vectiuilla** rigel eins tores (74).

Vector *hd. nd. vor-, vuer-, hd. fur-, füre-* (19), *vore-* (13) *-man. drecker* (Agr.).

Vec-, t vecta-torium trag-bor (110^a), *-beer* (110^b). *ein drachborey* (132). *baer* (68).

Vectura (*cf. vectigal*) *hd. fure, fore,*

futer (9). furunge (8, 49, 68, 110). vor-
ringhe (132). vuer t schip- (11), vor-
(132) -loen. furlon (68, 110).

Vedius (*i. orcus*) hellouuart (Gr.).

Veges (*i. tonna* 1) thunnen (1). troch
(11). dreyge (*sic* 19). win- (6), wein- (74,
76) -vaß.

Veget-, oft veget-.

Veget-, veteg- (21), vectig- (6, 151)
-abilis *hd. nd.* erquick-, *hd.* herquick-,
erquig- (21), erhuic- (8), erkik- (6), vode-
(100), voede- t wasse- (132), wachse- (68,
110^b), grunt- t wachße-, grun-, *varr.*
gruon-, t wachsen- (110) -lich, -lic (23).
wagende (9). vehetalis *i. mobilis* (76).

Vegetamen kiuuegida (Gr. 1, 660).

*Vegetanus grunnende (19). wed- t
grueg-elic (11).

Veget-, vetig- (21), vehet- (4) -are
hd. nd. er-, *hd.* her-quicken. er-kiken
(6), -kucken (76). leben als die frucht
(75). starck o. lebendig machen; gruo-
nen (110). groyen (132). voden (13). voe-
den (20, 132). beweglichkait geben t
leblich bewegen (65).

Veget-, veteg- (21), vectig- (134 &c.)
-atio, vehitio (76) (*i. motio* 76, 134 &c.)
regun-ge (8, 9), -de (9). fodunge (20).
voedinge (132). grunung (110). beweg-
lichkait; zu nemung; feißtigkait (65).
beweygung (21).

Vegeta-tius, t -tus t -ns (75) (t
vege-, vehita-tius *v. anima*) fuor- t
gruont- (110^a), fur- t grun- 110^b), groy-
(132), voede- (20, 132) -lich. lebendig
(75, 110) als die frucht (75).

Vegetatus (*cf. prc.*) erquicket (23).

Vegetus *hd.* star-ck, -g; ge-sunt,
-stand (110^a), -standen (110^b); fest, frolich.

*Veget- *v.* Veget-.

Veha (*genus carri* Br. *cf. vehes*)
schlitt (68). sley (97).

Veh-, veb- (147, Gl. m.), vehy- (Gl.
m., Ki.) -are (*caprarum*, t *edorum* Gl. m.)
ple- (4), ble- (3) -cken. meckern (Ki.).
des hamels of castroens geluyt (147).

Vehemens *hd.* hastig, haßig (10),
snel *sim.*, snellich (17, 20), ilich (5^b),
swinde (20), crefftig (20, 65, 110), creftic
t scornic (100), gech czornig (9, 76),
goch czornich (17 &c.), iach t gach t
gachmutig (75), (snellich t) zorn (20), bald
(6, 76), resch (76), rech (6), vnsynnich
(4), hafftig (1), hefttick (3), stormig (77).
nd. hastich, crefttich (132). vast beweg-
lich t vberschwinglich groß &c. (65).
iach, vast gach o. veintlich (75).

Vehementer snellich (8, 9). sn. in
zorn (5. *cf. prc.* 20), torne (23). schnell-
ich (110), -iglich (68), -iklich (134), -clich
(6). iach- (75), swint- t dor- t sterck-
(20), trungen- t treffen- t groß- (126),
hefttigk- (65, Das.), herttick- (65) -lich.
creft-iglich (110), -iliggen (100), -lich
(132). iachlich t gachling (75). fest, sere
fast, *comp.* vberschwenglich, *sup.* aller
beweglist (65).

Vehementia *hd. nd.* hast. haesticheit;
swindi-, star-ckheit; snel-, doer-heit (20).
vnsinni-keit (66, 70, 134), -ch (5). vn-
suchtiket t iachmot (23). snelkeit t
vnversumelich (67, 133). onsinde- (21),
an sine- t snelle- t goch czorni- (17),
gachmutig- (75), tringig- (Das.), schnelli-
(6 &c.), kreftti- (110 *sim.*) -keit. gech- (9),
goch- (8) -czorn.

Vehere *hd.* furen *†* farn. *nd.* vo-,
vue- (11), *†* va- (22^b) -ren. *hd.* fuern (17),
fieren, vorn (5, 12). voeren (13, 132).
sliffen (9).

Vehes (*genus carri, cf. veha*) fuder
(135). schlitt (110). slede (132).

***Veheta-lis, -re** v. **Vegeta-bilis, -re.**

Vehyare v. **Vehare.**

Vehicularius wagen-driuer (20), -man
(19, Das.). wagen man (11). karcher (Das.).

Vehiculum *hd. nd.* sled-e, -en (110).
hd. slydde (19, 133), schli-t, -ten (4);
slyt (21), slyte (9), wag-e (8, Das.), -en;
karch o. führung (65), fuor (91).

V. birotum karn, kalesche, Marg-
rolande (Ki^a).

V. cameratum roßbaar, bedeckter
wagen (135). *nl.* rosbaer (116).

V. meritorium rollwagen (135). mieth-
† land-kutsche (Ki.). *nl.* huerwaghen (116).

V. trusatile schaltkärchlin (135). *nd.*
cordewaghen (116).

V. vnirotum schubkarn, radebern
(Ki^a).

***Vehinastrum, acus pastoris &c.**
(*herba*) storckenschnabel, *nl.* kranen-
† oyeuaers-beck (116).

***Vehitio** v. **Vegetatio.**

Vel oder (6, 68, 110). ader (21). aber
(5. *wett.*). o- (132), e- (23) -ffte. zum min-
sten (110). villicht; entwe-r *†* -rs, *varr.*
-rß, -rsch (65). vel — vel entweder —
oder (126). antweder — offte (85^b).

***Vela** (*i. affectus*) begerung (74).

Vela-ber, -bor v. -ris.

Velabrum (*i. vas in quo oleum con-
tunditur *†* frumentum purgatur; *†* i. q.
velis transitur; *†* locus rome vbi obsonia
vendebantur; *†* illud quo pastilli *†* hmōi
cibaria velantur* Br. *cf. velarium, ven-
tilabrum*) decketuch (125). da man korn
mit want o. ein wan (110 *sim.*). oelybanck
(147).

***Velaces** v. **Phelax.**

Velamen (*cf. cooperculum*) *hd.* deck
(76), d. -tuch, -tuche, -lach (68), -lachen;
deckunge (133), be-d.; dōck-ung *†* -dūch
(67). decksell *†* doech (132). deeckinge
† dueck (11). deglaken (23). ninnen
sloer (9). nynnen slawer (8).

Velamen mulieris schleier, sturcz,
mantel, kapp (65).

Velamen, v. oculorum (8, 76, *Gen.*
20 *in memoriam verecundie, in prepara-
tionem funeris, ad pepla emenda, *†* ele-
gans est derisio &c.* Br.) gedechnisse
oder schone vorschÿpfunge (8). gedecht-
nisse der schande *†* schone (9).

Velame-n *†* -ntum (*i. tectura lecti*)
ein deckloch (4).

Vela-men *†* -rium (74, 75, *Mss. mog.*)
hd. dec-, deck-lachen *sim.*; deckunge
(20), be-d. (19), deck-esel (20), -loich (6);
doche (19), non sleyer *†* augen duch
(17); tuch vor den augen (75), vmb-
(10, 74), vm- (12) -hanck. hul-le, -tuch
(74).

Velamentum deckesal (9). decsal
(8). dechsel (132). deck-lach (110),
-schirm, sperlach, hymilitz (74).

***Velanax** (*nach aneta id., aus vel
anas!*) *ags.* æned (94).

Ve-, val- (8) -lare *hd. nd.* decken
† helen. *hd.* helm (17 &c.); v²-h. (10),

-helen (76); hey- (13), hel- (49), ha- (6), hul- (9), snel- (19), siege- (20) -len; kron holn (8, 17); deckelsan t vmblegen t oberheucken (20); pergen (1), wilen (sc. *moniales* 75).

Velaris *adj.* (*i. nauigabilis*) schifflich zese-, *var.* ze-gelen (110). sege- (68), zey- t schip- (132) -lich.

***Vela-ris**, -ber (147, Br., Gl. m.), -bor (74) *i. venditor minorum comestibilium in locis velatis* in die kramen (132). ein kremer (110). *i. antionarius* pfragner, grempper, hocker, mertzler (74). *i. pantapoles* vereoeper van cleyne waren (147).

Velarium (*cf. vela-brum*, -men, *lectega*) ein verdeckt krom (110), kraem (132). ein kromdeck (68). *hd.* deck-lach, -lachen, -loche (133), -lochen (6). tegklach (76). dechlaken t tempel (23).

Velarius a um declachen (17).

Velarius ein segelmacher (110), seylmecher (132).

Velatio *hd.* deckunge.

***Velatorium** *v. Ventilabrum*.

Velatum verborgen (65).

Vel-es, -ites (8, 9, 126), -ices (76) ritter (110^a). geringe r. (8, 9). kriegler der ringer waffen ist (88). ein ringgewapneter kriegßman (*Das.*). riter (110^b). ruter (132). scharmützler (126). genedig (9).

***Vel-** *v. Veli-ficare*.

***Velices** *v. Veles*.

Velife-r, -rus ein segel trager (68, 110), seyldreger (132).

Velificare, t -ri (110 &c.), **velificare** (17) (*i. nauigare t addere* 76) *hd.* se-, *nd.* ze-gelen. schiffen (8, 9). segel sch. (17), machen (110). seylen t s. maechen (132).

Velificatio segilunge (9). das sägen t wagspil (126).

***Velipendium** (*cf. rel. sim.*) kogel t k.-timpe (109).

***Vel-itare** (9, 76), -litare (8), -itari (126 &c.) (*i. certare &c.* 110 &c., *pugnare t celare* 76. \times *velare*) streyt-anfahen (64), -en t helm (9). striten o. hellen (8). en strijt begynnen (147). scharmützlen t haderen (126).

***Velitari-us**, -s strijts begynre (147).

Velites *v. Veles*.

Veliuolus mit dem segel (110), seyl (68, 132) fliegende.

Velle wi- (1, 11, 20, 68, 132), *hd.* we-, wo- (126, 134), wo- (5, 23, 70, 133), wu- (19) -llen.

Vellere *hd.* vß-ziehen, -zehen, -tzin (12), -czeen (13), -czihen t -rewffen (9), -trecken (9, 20), -dreckin t -reffin (8), -reyffen (20), -reysen (17), -ruten, *varr.* -riten, -ratten (110), -rütten (49), -rotten (4), -roden, -rupffen (*Das.*), -graben (6, 110), -ietten (68); getten (1, 49); auß-g., -gedden (152), -jetten (67) t -ziehen das vnkrut *sim.* ge- o. ie-ten (75). ged- (21), ge- t ro- (10, 12), gey- (13) -den. vyßplucken (132). pfetzen (126). absundern (13).

Vellicare (*i. reddere, ledere, mordere* 66 &c.; *cf. vellitare*) vßbroden (13). alleyn (8), zeinzingen (75) vß-reuffen, t -reuten (75). alentzeln t aus rauffen (9). röpffe-

len, pfetzen, lästeren, be-kluben † -rüh-
ren (126). kleüben (Das.). dick plucken
(132).

***Vellificare** vell bereiten (110). vß
pluwen (68). vyß plucken (132).

Vellitare (*frequ.* Br. cf. *vel-itare*,
-licare) dick vßpluwen (68).

Vellus, pellus (64^c) *hd.* scappari *sim.*
(Gf.); scha- (Gf.), schap- (1, 6, 67), schop-
(128), schep-, sche- (8), schee- (19), scher-
(93) -per; scheppel (49), wolle; schepper-,
scheper- (65 *var.*) -wol (13, 65, 76), -wolln
(75); schafwoll *sim.*, woll (64^c), ein puschel
wolle † coma ein schuffe (4). ein schep-
per, -f † coma schoff † *doctrina* lere (74).
schaffhaut (75^b). schoffhut (75^a). eyn huff
(110), hoeff (132) wollen. ein fluß wolvn
(17). vlvus (22^b, 23, 155 *hd.*) i. eyn bunt
wllen (22^b). flus (12). fluys (5). flueß (125).
pleus (5^b). een bliesch, een roef wollén,
† een scaeps † metter w. (108). ein vell
(110).

Ve- v. Vi-llutum.

Velocitas snel-keit (8), -leit (20),
-licheit (132). snel-heit (110^a), -licheit
(110^b). balheit, endelicheit, rischeit (20).
ringfertige (126).

Velociter *hd. nd.* snelli-ch, -k, -chin
(5). riß- (5^b), rijß- † belde- (20), haeste-
(132) -lich. zuhant (20). flucks, *var.* flugß
(65).

***Velona** (*i. dromo*) schnelle- † renn-
schiffe (74).

Vel-ox, -ux *hd. nd.* snel. snell (1).
snel-le (75), -l (6 &c.). resche † balde
(75). ro- (65, Sm. 3, 141), rō- (95 *var.*)
-scher. ringfertig (126). uulih (141).

***Velt-er, -ris** (&c. Gl. m.), -rina (*q.*
v.), -rix † -ra (Gf.), ffelter (*q. v.*) *hd.*
wind. hd. nd. eyn wint, *hd. w.-, nd.*
wende- (22^b) -hunt *sim.* wijnt (11). ein
leit hund (6). windspil (75). wind † uuin
(141).

***Veltrina** (*untersch. von velter*) ein
iagbrack (110 &c.).

Veltri-s, -x v. Velter.

Velum (*i. vi- † fi-tta* 75) *hd.* vmb-,
vor-, fur-, *nd.* vmme-hanck, *hd.* -hang.
hd. nd. segel. der s. im schiff (65). *hd.*
s-, hunger-tuch, -dich *sim.*; sleyer. sey-
gil (8). ein hang † sägel (6). segen (77).
zegel (23). zeyl (11). eyn doech off eyn
seyll van eyn schyff; eyn weylädoech der
nonnen (132). eyn tuch o. segel an eym
schiff o. ein wil tuoch der nonnen (110^b),
oder nunnen (*sic* 110^a). viele der clos-
terfrauwen (75). wijldoec der nonnen
(107). weyle; hungertuch (74). wil (46).
wile † vele, *var.* velum, *monialium*; ein
fell ob den ougen *i. tenebra* (65). wyke
hanefftduch (20). wurhank † sloer (9).
fane (10, 12).

Velum templi hungertuch (64).

Velu-t, -d (23), -ti *hd. nd.* also, als
(110 *sim.*). semlich o. sogetanes (74).

Veluti gelycher (132), zu g. (68),
glicher (110^b), gleicher (110^a) wyß.

***Velux v. Velox.**

Vena *hd. nd.* a-, ay- (19), od- (125)
-der. odir (8). bluatader (93). vene runs-
adern (77). *v. exeunt ab eppate i. iecure...*
schwab ader artere aut (st. arterie autem?)
exeunt a corde werk ader (6). gang
(Agr.).

Vena-bilis (Br.), -lis (21) iager- (75),
geyge- (21) -lich.

Ven-, ten- (*q. v.*), voc- (94) -abulum, venabula (136) *hd. nd.* eyn geger-, *hd.* jeger-, seiger- (*sic* 6), iager- (11, 75), iage- (10, 12), iegge- (100), iaget- (13), iatg- (*sic* 93), weide- (*Sum.*), eber-, ebber- (49), swin- (125), schwin- (75), schweinspiez, -spieß, -spies, -spiß, *nd.* -spet, -spiet (11). iägerfpieß (*sic* 134). yeghers spijeß (132). spieß (141). *ags.* eborspreot (136), e. ber preot (94).

*Vena-bulum (66 &c.), -tulum (*Mss. mog.*), -culum (75, 76) *hd. nd.* (23) jagung. iagt, iaigd (75). jagent (1). iaide (1, 75). geiegt (75^b). iacht (17). jacheit (20). jade (9). ga- (17), gey- (21) -gunge.

*Venaculum (*cf. prc.*) lon der verreterey (75).

Venalia v. Venilia.

Venalis (*cf. venabilis*) *hd. nd.* veyle. *hd.* feil, vail (1), fail (6, 134). venale exponitur vßge-legt t -stelt (65).

Venari *hd.* jagen. *hd. nd.* wilt j., j. das w. (75). j. mit den hunden (110 *sim.*). wilt gagen (21). wyliagen (13). heczen (9, 13). hyczin (12).

*Venaria tuber (74).

Venatica auis weid t jagefogel *vt est* falck t sperwer (65).

Venaticus a um *adj.* eyn ding daß da deucht czu der iacht (17). iag-ich (68), -lich (110). iachtich (132).

Venaticus s., v. canis (8), c. v. (*i. silue-us, -s, melampus, leporarius* 75), veneticus (74, 76) jage- (8), jayt-t jayd- (9), iag- (75), spur- (74) -hunt.

Venatio v. Venabulum.

Venator *hd. nd.* ie-, ia-, ge- (17), jey- (19), gey- (21) -ger.

Venatorium ein stat o. end da man iagt (110 *sim.*).

*Venatulum v. Venabulum.

Venatus 4. *dcl.* ein geiegt-t (110^a), -ß (110^b). jacht (20, 132).

*Venatus veiled (141).

*Ve- v. vene-natus.

Vendere *hd.* v'-keuffen, -kouffen, -kauffen, -keyffen (21), *nd.* -kofen (132), -kopen. vmbgelt geben t hin-g. (20).

Vendibilis verkauffelich (110 *sim.*).

Vendicare (*i. usurpare, acquirere, appropriare; et differt a vindicare*) *hd.* zu *nd.* to vnrecht nemen, t achten (5). *hd.* eygen-en, -machen. aigen (75). das sein (110^a), fur das syn (110^b) halten on recht. vor sich halden (132). zu ym zehen nicht ordelich (5^b). an-o. czu czihen (17). vnordenleich sein (1). zu eigen, furwenden, in sin eigen-schafft o. -thum bringen (65). buten (10, 12). zu-b. (8). -byten (9). weßelen (12).

Vendic-atio, -io (23) *hd. nd.* bu-, *hd.* but-, beu- (4, 134), bye-tunge, -tinge. nemung (110). v'kauffung (*sic* 21).

*Vendipera hokeneryn (9).

*Vendiperus höckener (9). beren of peren vercoeper (147).

Venditio (*cf. vendicatio*) *hd.* v'-keuffunge, -kauffung *sim.*, -koffung (79), -keffunge (3).

Venditor *hd.* v'keuffer. *nd.* vorkoper.

Venditus virkaufft (19). v'koft (11).

*Venearium v. Veneria.

***Venecia &c. v. Venetia.**

Venefi-cium, bissw. -tium *hd.* v'giftung, -igung (65), -enis, -nisse, -machung (1). *nd.* v'gifnisse, ko-, go- (132) -kelye. vergift (110), venynt (132) werck. gaukelye (19), -ung (9). kulunge (*sic* 8). chokel (100). schadlich zouberniß (65). *hd.* boß-, *nd.* bos-heit. bosuergiftung (75).

Vene-ficus, -fitus (1), -nificus, *t* -narius (110 &c.) (*fem.* **vene-fica, -tica** 76) *hd.* eyn v'gift-er (4), -iger (5^b), -macher. *hd. nd.* eyn bose, boßer (21) v'gift-macher, -mecher, -meker. *hd.* gift- (110), wurm-, wurme-beschwerer. venynmecher *t* koche-laer (132). ko- (11), geu- (18) -keler.

Veneincisio leß-in, *var.* -y (64).

Venenare *hd.* v'-geben, -giften (68, 110). *nd.* v'gheuen, venynen (132),

Venenarius v. Veneficus.

***Venenatio** virgebunge (20).

Ven-enatus, -atus v'giff-tig| (8, 9), -tiger (65), -tiget (17), -tet (110^a), -t (110^b). eyn der v'geben ist mit virgifte (20). gift nemer (75). vorlibbert (125).

***Venenific- bissw. Venefic-.**

Veneno-, viru-lentus giftiger (75).

***Venenose** giftiglichen (65).

Venenosus vol gift (110), venyns (13).

Venenum (*i.* **toxicum, virus**) *hd.* gift. *hd. nd.* v'-g. (*fem.* Ms. a. 1447 Sm.). v'giffe- (11), v'gif- (85^b) -nisse. virgip-niße (20). veny-en (97), -n (132). zerstör-lichkeit (65).

Venerabilis *hd.* wirdiger (65), er-w. (65, 76), -sam, -samlich (13), -ber, ber-lich (68), -lich; *irlich. nd.* erlick, eerbar-lich (132). fromlich (20).

Venerabilitas *hd.* erlich- (9), ersam- (110), erber-keit.

Venerabiliter eerlichen (110).

Venerandus *hd.* er-ber, -bar (9), -sam (65, 110), -samen (10), -wirdig. werdich (132).

Vener-ari, -eri (1) *hd. nd.* eren. ern (1, 21). erren (6). eeren o. eer bewysen einem andern (110 *sim.*). anbyten (9).

Veneratio erunge (8, 9). ere erbie-tung *t* ersamkeit; *v.* **passiua** ers. der (*var.* der der) dapfferkait, *sit in te* (65).

***Ve- v. Fe-nerator.**

***Vener-eri v. -ari.**

Vener-eus, t -ius (65) vn-suber *t* -keusch (110 *sim.*). *pl. n.* -ea flaisch- *t* lip-lich werck; vnkunscheit (65).

***Veneria** (*i.* **venatus** Gl. m.) *ags.* mædere (94^a); speru- (94), smer- (136) -uuyrt. *Cf.* **venearium** *i.* *genus herbe in locis humidis* (76)?

Veneris capillus v. C. v.

Vene-tia, -tie, -cia, -cie, -tis, -cis (76) *hd. nd.* venedi-ge, -e (5, 22^b), -en (132), *hd.* -g, -ng (71) etzchlandt (-tia 125).

***Venetica v. Veneficus.**

***Vene- v. Vena-ticus.**

***Venetrum v. Veratrum.**

Venetum (*color; retis species* Gl. m.; *cf.* **henetus**) *ags.* geolu (94), geholu (136).

Venetus vene-dier (110^b), -diger (110^a), -tianer (68), -ciaen (132).

Venia *hd. nd.* ge-, *gew.* g-nade. *hd.* gnad, friheit, bose fr. (17), ab- (65, 110), app- (20) -laß; laube (9, 17), vrlaub *t*

erlaubunge (20), buß (8, 9), verziehung (65).

Veniale peccatum (65) v. P. v.

Venialis *hd.* genedec- *sim.*, gnedi- (13), gnad- (68), ablaß- (110^b), hinlaß- (Das.) -lich. genad-lick (132), -ich (11). gnedig (10). degeli-ch (20), -chs (132).

Venialiter genade- (132), gnade- (110^b), gnad- (110^a), genedig- (68), ableß- (65) -lich.

***Ve- v. Fe-niculum.**

***Veniendo** wenden (17).

***Venile v. Fenile.**

Venilia, *t* **venalia** (Br.) ghelve des waters die an dat land sleyt (147).

Ven-ire, -ere (v. *venundare*), *prs.* -eo *hd. nd.* (23) werden verkaufft. v. w. (7, 17). kauft w. (8). w. v'keyfen (21). feilen; *i.* *taxare* beschätzen was es wert sey (75). *veneunt vno obulo* kumment fur ein heller (65).

Venire, *prs.* -io *hd.* ko-, kom-, *hd.* (65, 75) *nd.* kum-men.

Venite kumt her, ich lad vch her zukommen (65).

Venosus vol aderen (110 &c.). groß-äderig (Das.).

***Ventagium** (*ital.* *vantaggio*) eyn far tail (6).

***Ventari** sprechen (74).

***Ventelab-rum** (65 *var.*), -ium (*in quo palie ventilantur t foramen in quo exit aer* 17) (*cf.* *ventilabrum*) eyn wintlach (17), -loch, *t i.* *pulmo quia* bloßt das hercz an mit külem lufft (65 *var.*).

Venter *hd. nd.* (22^b) buch. buych (132). buchge (13). buech (20). bauch (9, 4, 110^b). buke (23). buuck (11). balch (22^b).

***Venterculus** (*cf.* *ventriculus*) eyn kleyn buch (8, 17). bauchelin *t* wamme (9).

***Venteum molen-dinum, -tinum** wint-mule, -müle, -myel (65 *varr.*).

***Ventiapium** (*cf.* *sqq.*) wintfanth (17).

***Venticapium v. Flabellum.**

***Venticax** (*cf.* *sq.*) uuintfang (Gr.).

***Venticipium** (*i.* *velum aeris* 3, 75) wint-fanck (3, 75), -fang (4), -fann (76), -vanck (9), -wanck (8). segel (3). sigel (4).

***Venticosus** (*st. sent.*) dorn-echter, -iger (74).

***Venticulator** spuler (74).

***Ven-** (75^b, 76), **ver-** (75^a, 76, 142) -tigo (*i.* *sperula, globus* 75, 76, 142) kugel (75).

Venti-, vente- (*q. v.*), *t* **ve-** (141) -labrum, *t* **venti-, ve-latorium** (141) (*i.* *palearius ventilandi* 76, *omne quod voluitur vento* 110 &c.) *hd.* wint-, wurff-, worff-, werff-, wur- (20), wor- (12) -schuffel, -schuffel, -schauffel. *vinscuu-ala* (Gr.), -ili (104). uuint- *t* uuorph-scuuala *sim.*; uuintuorfa, werscufla, uuerafscula, uuinda (Gr.). wurff-schiffel (67), -schussel (*sic* 66), -schlussel (*sic* 151). schuffel, wirbel, wanne (25). worf- (77), worpp- (23) -schuuel. worpel (22^b). wann (6, 46). wintloch, *est ipse pulmo quia* blast dz hertz an mit külem lufft (65). eyn blos balck (4). focher (5^b, 4). wintfoche (20). wijnt vanck (*t*) vude (11). wadel (1). wedel (20). weygel (23). eyn weyer *circa*

ignem (132). wedder- (152), wetter-hane (66, 67, 70, 151, 152. *cf.* *ventilogium*). weterhan (134).

Venti-, *bissw.* ventu-lare (*cf.* *van-nare*) *hd.* winton, ga-, ar-w. (Gf.); wintwan (Sm. 4, 110), -wen (1). *hd. nd.* winden, weygen (13, 23). weyen (11). ver-w. (110^b), -weyhen (110^a). *hd.* we-hen, -gen, -en (3), -wen (10, 12). wåen (134). worfin *†* wechiln (8). wurfen *†* wecheln (9). werffen in luft, wegen vff der den-nen; weehen, wehen vff dē den, deen, mit der werffschuffel (65 *varr.*). sprengen (21). erspreiten (110), verspreyden (132) in den wint. schudden (132).

Ventilare verba im, in wind o. luft reden vnbedechtniß (75).

Ventila-torium v. -brum.

Venti-logium, -nabulum, vento-l. (64^b) (*cf.* *ceruchus*) *hd. nd.* wedder-, *hd.* weder, wetter-, weter-han, *hd.* -hane. eyn wetter- (6), weyter- (3) -hain. weer-haen (132). wetter- (75^b), wer- (75^a) -fan. wintmerki (93). wyndgemerck (64).

***Ventilosus** wyndig (110). vol wyntz of claps (132).

***Ventimola** wintmule (110 *sim.*). wyntmoelle (147).

***Ventinabulum** (*cf.* *venti-logium, -labrum*) wurff schufel (75).

***Ventinell-um, -ium v. Vertinellum.**

***Vento- v. Venti-logium.**

***Vent-onizare, -onisare, -unisare † -isonare** (*i.* *bombisare* 76. *cf.* *vento-sare*) fi- (8, 17), vey- (9) -sten.

***Ventonzator** ferczer (8, 9).

Ventos-a, -um (*i.* *otha, scara † angistrum* 75, *tangistrum* 76) *hd.* kop. *nd.* koppe (109). *hd.* laß-, loß-kopff, -kop; lase kop (5), layß koppe (133); last- (74), schrepff- (68, 70, 134), schraff- (66, 151), pad- *†* bad- *†* plut- (75), schane- (9) -kopff. kopffen im bade damit man laßt (75^b), loßt (75^a). *nd.* stuge kop. stuche (74). vint-use (42), -uß (75^b), -aus (64^c), -auste (74). vent-use (75^a, 93), -uß (110). fintu-s (76), -ß (6). fyntuß (64).

Vento-, ventu- (76) -sare (*cf.* *scarifi-care*) *hd. nd.* koppen. *hd.* kopfen (1, 4, 75), kopphen (3); kopff, kōpff (134), koppe setzen; schroepffen (76), ein horn schraf-fen (75); wi- (6), fi- (76) -ntusen. *nd.* koppe setten. mit copen laessen (132). schein, *var.* schissen, o. c. laßen (*sic* 110! *×* *ventonisare*).

***Ventosatrix** koppersche (109).

Vent-, ventu- ositas *hd.* vol windigkeit (110); leyß-lufft *†* -lufftigkeit (74, *daraus* -lust &c.); lybes-, leibs- (134), leib- (1), lib- (6) -lust; libes- (21), lip- (5^{ab}, 17) -lost, -losth (17), -blasem (5^b). liffucht (23).

Vent-, † ventu- (Br.) -osus windig (110). wyndyck (19). vol windt (68). lügenhaf-t (8, 9), -tich (76). eyn lugener (9). gizal (*i.* *alacer* Gf.).

Ventrale (*i.* *sona † vinculum, † vastia* 76 [*st. fascia*] *circa ventrem*; *cf.* *femorale*) eyn bauch-ryem (110 *sim.*), -pinde (9). buch binde (8). bruch- (6), pruch- (74) -gurtel. schnure vmb den buch (75). leib-zier, -rock (88). lender (74).

Ventralis bauchafftig (110). buch- (68), buych- (132) -achtich.

Ventricose bauchlichen (110). buychelich (132).

*Ventric-, cerebr-, cervic-, front-, impetu - ositas rapping, ruysschyng, woesticheit (147).

Ventr-icosus, -osus, t -uosus (147) groitbuyckich (147). mit einem grossen bauch (110 *sim.*). baucheht-t (9), -tig (Das.).

Ventriculus (*i.* venterculus 110 &c.) wamme (100). wamm (76). mago (141). mussack (77). *ags.* cesol (136).

Ventriloquus *i.* loquens per ventrem (66 *sim.*), praecantator (Gl. m.), qui sp̄i malignus est ventre t qui semper malignum loquitur (76).

Ventrina beest of dier die den last of borden omtrynt den buyck dreeght (147).

*Ventriscus (Mss. mog.) *hd. nd.* crop.

*Ventrix (*aus* ventriculus \times matrix; *i.* ventilatrix Gl. m.) wambe (Sum.).

*Ventruosus *v.* Ventricosus.

*Ventulare *v.* Ventilare.

Ventulus windlin (75).

*Ventulus vende im schachtzage (74).

*Ventu- *v.* Vento-nisare.

Ventuos- *v.* Ventos-itas, -us.

Ventus *hd. nd.* wint. wind (6, 91). vngiuitiri (*pl.* Gf.), -gewitter, *var.* -gewutter (65). *v.* spiritus sancti der wint des haimlichen intragens der ein an blaßt (65). venti (*cf. singula vocabula*): wint von anfang der sonnen subsolanus, eurus; von mitten tag affricus, auster, *indirectus* faonius; der von der syten her get vulturnus, zephirus; von der mitternacht aquilo; von nider ganck der sonnen boreas; wintsprieß, *vlg.* sturmwindt circinus (*media curta*), terrificium, opilago (75). Margg. *v.* zephirus: zuth nothus ost ourus zephirus west flat boreas nort (13, 19). *v.* ventus: octo sunt venti collaterales *s.* subsolanus ost sude ost wlturnus ost nord ost circius west sudewest faonius west norde west affricus sude west sude auster sude ost sude aquilo nordewest norde chorus norde ost norde (13). *IV sunt venti principales* Nothus aust Eurus Seirus west flat Boreas nort; *VIII v. collaterales* Affricus sut west sut Euro subsolanus aust nort aust Wlturnus sut aust Seuro circinus west sut west Vauonius weest nort weest Boree aquilo nort west nort Corus nort aust nort (10). nothus ost eurus zyphyrus west boreas nort (12). ventus wind der seind zwelf Aquilo t boreas. Eurus t subsolanus. Vulturnus. Vom auffgang osten. Aphricus. Fauonius t zephirus. Chorus. Von nidergang westen. Thrasea t aquilo. Septentrio. Cecias. Von mitnacht suden. Libanotis. Auster. Phoenix. Von mittag norden (*sic* 81); *cf.* libanotus sude westwind (Ki.).

*Ventusare *v.* Ventosare.

Venula (*i.* fibra) klufft o. geschicke (Agr.).

Venum (*i.* venditio) verkauffung (110 *sim.*).

*Venum *v.* Fenum.

Venundare (*i.* ven-ere 1, -dere 23, -ire) *hd.* v' -kauffen, -kouffen, *gew.* -keuffen, -koeffen (132), *nd.* -kopen.

Venundatus ver-kaufft (110), -koefft (132).

Venus der morgen stern (65). obint sterre (8). obent sterne (9). abenstuñ (17). fleyschliche (9), fleyslich (17), fließlich (8) liebe. die göttin der holdtschaft (Das.). gottin der vnkunschait, *nunc dicitur* frouw ven-us, -iß *t* (*mons*) ven-us, -isberg (65 *varr.*).

Venustare *hd.* zieren, *cziren* (9). schon *t* zierlich machen (65). vnkeuschen (74).

Venustas schonheit (110 &c.). klare sch. (8, 9). geschmock (62). zirlichkait (65). tyred (5^b).

Venustus *hd. nd.* wolgestalt. *hd.* schone; zier- (65), zir- (1, 8), *czert- t* *czeme-* (9) -lich. *tyrick* (5^b. *cf. prc.*). *virnunfftig* (20). *stoltz vnd hochfertig* (75). *comp. mee geziert* (65).

***Veperis** v. **Vepres**.

Veprecula (*i. vepres* 6) *bramili* (141). *brum bom* (6). ein klein bronber buschlin (68), *dornstud* (110), *doernchen off bremchem* (*sic* 132).

Vep-res, -ris, -eris (5^b) (*cf. prc., rhamnus*) *hd. nd.* dorn, d.-busch (88, 110, 132); *bram-e* (106), -en (47, 93), -en hecke (67), -ernhetke (*sic* 133), -berheck (66, 70), -berhecke (151), -beren (13), -ber *t* *darn* (6), -ber *t* -berstock (5^b), -birnstruch (5). *eyn braymern hecke* (152). *hd.* heck-e, -en *t* *eyn riche* (10 *i. q. hd. nd. rik pertica?*). *nd.* *braem* (83), *hegge* (109). *hd.* *brem, brom-e, -en* (9). *eyn brom-* (17), *biwer-* (18) -struch, *t* *dorne* (18). *brunber-* (76), *braim-* (88) -stud. *bramper*; *pl.* *hursten o. streußach* (74). *brom-berhöck* (134), -erbaum (21). *bronberheck* (68). *brimberen* (12). *eyn brummel* (11), -birn strunc (23). *zeylach* (Sm. 4, 251).

***Vepretum** dornbüsch (Das.). *das zeylach* (Sm.).

***Veprians** (*aus vepres* \times *caprea?*) *staingaiz* (104).

Vepris v. **Vepres**.

***Vep-, veb-** (*alph. vep-* 134) -rum *hd.* *bram-, braym-* (152), *brom-, nd.* *brumber. hd.* *bromer*.

Ver *hd.* *meye, mai* (6) *m. hd. nd.* (23) *mey, lentz* (*m.* 66 &c.); *die lentzen off meye* (132). *leinten* (99). *lintz* (13). *glentz* (65, 76, 91; *m.* 134, *n.* 64, 68, 110, 126, Das.). *lengist m.* (77).

Verac-, ver- (*q. cf.*) -itas *hd. nd.* *war-, wair-* (5, 132, 133), *hd.* *wor-heit, -icheit* (132). *worhafti-* (17), *waarhaftig-* (68) -keit. *warhaftikaigkait* (*sic* 76).

Ver-aciter, -e, t -um (1) *hd. nd.* *wer-lich, -liche, -leich* (1), -liken; *war-* (6, 65, 110), *waer-* (20), *wir-* (17) -lich, -lichen (65, 110).

Veraciter *waarhaftig-* (68), *waerachte-* (132) -lich.

Veractu-m, -s (68, 147), **vernactum** (91, Das., *alph. veru-* 110) *gebuwet* (68). *in der meytijt vertziert* (147). *in dem glentz geseet* (64). *hd.* *brach-e, -feld* (91).

***Ve-** v. **Se-rapellina**.

Vera-, vare- t vene (141) -trum (*i. elleborum Br., eliuoum sic* 141) *nyßwurtz* (110).

Verax *hd. nd.* *war-, waer-* (20, 132),

hd. wor-, wore- *hd.* -hafftig, *nd.* -hafftich (23), -achtich (11, 132), -saghe (22^b).

Verbalis sprechlich o. mechtig zu sprechen (110 *sim.*).

Verbasculum schlüsselblum, schabenkraut, goldknöpflein (Ki.). *nl.* sluetel-, hof-bloemen (116).

Verbascum wall- & katzen- (Ki.), wul- (114) -kraut. oster- (114), königs- (Ki.) -kertz. himmelbrand (Ki.).

Verben-a, & -aca (143. Ki., Das.), & fe- (87, 146), & he- (Ki.), & be- (73) -rbena, **ver-bigena** (22^b), -minaca (143) (*i.* centrum galli & columbaria &c. 73. *cf.* damera. botanica.) is-, ys- (4, 87) -arna (Gf.), -ere (*n.* 4; Sum.), -enarre (Sum.), -inina (87, Gf.), -inū & -ni (87^a, 146), -nwurze (105), -inchlete (Sum.). *hd.* ysern. y.-hart (12, 22^{ab}), -hertze (21), -krud (23). yserenhar-t (85, 97), -d (85). yserhart (20 &c.), -haert (11). *hd. nd.* (47) ysen-, eysen- (9) -hart. *hd.* eyn ysen krüte (67); y-, eysen-krut, -kraut; eysen chrawtt (1), eyssen kraut (3). eiser-n & -ich (73). eisen-reich & -bart (Ki.). tisen-rich (*sic* Ki^a). isen- & iiseren-bart (Sum. VII). ißern har (13). tauben- (73, Ki^b), trauben- (Ki^a), opfer- (Ki.) -kraut. altar-blume (Ki^a).

Verber *hd. nd.* slach. *hd.* slag, schlag, slack, slayck (19), slath (12).

Verberaculum sweep (132). schwe-b, *var.* -p (110).

Verber-alis v. -o.

Verberare *hd.* sla-, schla-hen, *seltner* -gen. slaen (20, 132). slan (8, 23). spetis (*st.* stetis, *cf.* verberitare) slahen (9). tülppen (126). smyten (22^b).

Verberatio schlag & streichung (75).

Verberator schla-her (75^b), -cher (75^a).

***Verberat-orium**, -rum *ags.* cordr & fletu (136). cortr & fleti (94).

Verberi-tare, -care (8) stetis slan (8). dapperlich slaen (132). dapperlich schlahen (68, 110).

Verber-o, & -alis (Das.) (*cf.* verbo) der gerne geslagen is (132), schlahe-t (68), -n ist, *varr.* geschlahen ist, schlecht (110). streychling (126). loter (Das.).

Verberosus (*i.* verberibus plenus) schlag- (110^a), schla- (110^b) -hafftig. slagachtich (132).

***Verbex** v. Veruex.

***Verbigena** (*i.* christus &c. Gemmae, Vocc. ex quo) v. Verbena.

Verbi gracia glich-niß & -erwijß (20).

***Verbi-predicantium** & -uicissitudo vnderhebnusse; stundliche wandelkeit o. wiederlegung in gut *etc.* (74).

Verbix v. Veruex.

***Verbo** (*cf.* verbero) schlachper-er, -lich (74).

***Verbo-cinare** v. -tenare.

Verbosare v. Rabulare.

***Verbosari** vil wort sprechen (68).

***Verbose** kleff-lichen (110^a), -enlichen (110^b). clappe- (132), clapper- (68) -lich.

Verbositas clapp-erung (68), -inge (132). menge der wort (65). schwetzig-keit (Das.).

Verbosus kleffig (65, 110). claffer, sweczter, merseger (20). vol wort (110). die vil w. hefft (132).

***Verbo-tenare, -tinare (9), -cinare** (Sm.) claffen (8, 9). smetern (9). smetzen & chlaffen (Sm. 3, 478).

Verbotenus eyn wort czu w. (18). et- (21), entz- (5) -lich w. ent like w. (23). ußwendig w. (6). von w. zu worte (9). mit worten czu w. (17). mit w. (68, 110), den w. (132).

***Verbot-inare v. -enare.**

***Verbrum v. Verebrum.**

Verbulum snôdes wort (3).

Verbum *hd.* wort. *nd.* woert (11). rede o. betrîgunge (8, 9). gotis sun (9 *sim.*).

***V. impatum** vnge-segnet & -wicht brot (76).

V. incarnatum menschlich wort (15). fleischlich worte (9). fleßlich mensche werden (8). flaischiger mensch & uner-schaffen unnatuirlich wort (76. *cf. sq.*).

V. increatum vngeschaffen creatur-lich (*cat.* 8), vng. vn-cr. (9, 15) wort.

V. in diuinis ein anschlag furnemens (65).

V. in ore (*duorum & trium*) gezugniß (65).

V. inspiratum in- (8), ein- (9) -geweet wort, & ingesant (9).

***Vercare est vrsorum** (76). *i.* micare & seuire des beren dat geyn vercken en is; *i.* lincare linx des lyntworms (147).

Vercellae (*ciu.*) ein stat in Pedemont, *vlg.* Bemund (Das.). Wertzel in B. (114).

***Verdemarium** (*in Hetruria*) spanisch heylblat (143).

***Verdinium** (*ciu.*) virdun (74).

Vere (*cf. veraciter*) wairlich (132). twar (22^b).

***Vere-, ver-** (133) -brum (*cf. lit. slav. werba &c. G. Wtb. 2, 598*) *hd.* widen-baum, -bauem (20). *nd.* wilgen boem (11).

***Verebrum v. Vertebrum.**

Verecundari *hd. nd.* scha-, schâ- (134), sche-, *hd.* schey-men. schot-tern (74), -en (22^b).

Verecunde scheme- (110^b), schem- (110^a), scham- (68), schaeme- (132) -lich.

Verecundia (*i. pudor, genitalia* 134 &c.) *hd.* scham, scham-e, -haffte (126), -hafftikait (1, kusch sch. 65); schem-de, -d (69), -ung (65), -me (13). schâmd (134). schaemde (132). scheymde (133). schand (6, 75). hubischeit wolgezogen (20). hon (12). honne (77).

Vere-cundia, -nda (*q. cf.*) schem-*hd.* -de, *nd.* -ede. scheemde (11).

Verecundus scham-ig (68, 75), *hd.* -hafftig, -chafftig (1), -rott (64), *nd.* -el (132). schem-hafftig (18), -hefftig (23), *hd.* -ig. schâ- (134), schey- (133) -mig. hubsch & bloede (20).

Vereda reita (141).

Veredarius (*i. auriga, quadrigarius, nuncius*) *hd.* schlitten furer, schliten furer (134), slitten forer (133). louffer (75). wagen- (110, 132), ker- (108) -man. schollerpott (2. *cf. Sm. 3, 351. 4, 38*). eyn *auriga* (17). ritende (8), eyn ridûder (17) bode. reytenter bote (9). postbott- (Das.).

Ve-, vi- (9, 11, 19, 33, 74), **vo-** (16),

he-(64^b)-redus (*i. equus vectans rhedam*
† laboriosus &c.; cirpus 74; auriga;
custos nemorum *†* lignorum 76; luc-
† forest-arius, silu-anus *†* -ester 75. X
viridarius Gl. m. *cf. prc.*) *hd. nd.* ein
sleden forer. *hd.* schlid-f. (21), sliten
furer (1), schliten-f. (74), schlit furrer,
sleden voeren (13). wagen-pfert (9, 16,
110 *sim.*), -roß (68), -man (110, 132). waghe-
(108), karnne- (19), karre- (11) -man.
carren- (20, 74), wagen- (74) -pferde (74),
-hengst (20). kerhinxt (108). ein karre-
roß, *var.* -r ros (64). pert dat die slede
trect (147). postroß (125 Mrg.). bhend
lauffend roß (91). bünwart (33. *i. e.* baum-
wart). buschhueder (11). busch hūder (19).
gertener *†* garten-hutir (8), -hutter (9).
forst-er (74, 75), -maister (76).

***Vere- v. Veri-ficus.**

Verenda (*i. pudibunda, genitalia.*
cf. verecundia) *hd.* scham (1, 46, 110);
sche-, schā- (134), schey- (133) -mde.
schamel leden (132). lende (110. X leden?).
v. occultare verbergen die naturliche
scham (65).

Verendus ist zu forchten vnd zu
eren (65).

Vereri (*i. verecundari* 110 &c.) *hd.*
fur-, tür- (134), vor-, fu-, *nd.* vru-
chten. fochtin (5). vochen (13). vorten (20). ont-
sie-hen (20), -en *†* schaemen (132). sich
schemen (110). schuwen, forchtsam sin,
betruht (*†*) geschent werden in jme selbs
(65).

***Vere- v. Veri-simile.**

Ve-, ver- (Das.) -retrum (*i. virga*
virilis; fenestra Gl. m.) eyns mannes
scham (110^a), manens schame (110^b), mans
schemde (132). vede, de scacht (107, 108)
van dem manne (108). das mänlich gelid
(Das.). pute *†* kyntte (9). kunte (8). pynte
(20).

***Verfex v. Veruex.**

Vergatus v. Virgulatus.

Vergens kir- *†* fechte- (17), ker- *†*
nechu- (8), neyge- *†* kere- (9) -nde (czu
dem obent 9).

Vergente (*i. decl-, determ-inante*
abll. cons.) vergangen (73).

Vergere *hd. nd.* keren. vmb-k. (8, 9),
-drewin (5), -drauwen (21), -driben (18).
wurblen *†* vm tragen (6). *ŷ* dragen (13).
weruelen *†* vmme dreghen (23). zwirblen
† vm triben (76). we- (1, 5), wo- (21)
-rbeln. bey- (8, 17), beu- (9), ney- (9, 75),
ne- (17) -gen (zu dem abent 75). nederen
(132). ny derē (*sic* 68). wenden (110).
sich w., lenden &c. (88). geen (65).

Vergilie das sibengstirn (91).

*Vergo (*i. sirtis* 74. *cf. vertigo*) eyn
wirt (17), wirtil (8, 9), wertel, wurten,
ansp-in, -ynne (74).

***Ve- v. Vi-rgulatus.**

***Vergulum wiruil (131).**

***Vericundose v. Procaciter.**

***Vericus v. Veritus.**

*Veridicare (*cf. verificare*) war ma-
chen (18).

***Veridiccio ware sage (20).**

Veri-dicus, -ficus (17), *†* -loquus (*q.*
v. 1) (*i. vera dicens*) *hd. nd.* war-seger,
hd. -seyger, -sager, -sack (18), -hafftig,
nd. -achtich. eyn wore seyger (17), wor
sager (6). ein war-, *var.* wor-hafftiger

(110), der waar sagt (68) in Worten. eyn die waer seyt \ddot{t} waer in worden (132). waerhaftig (20). vorsichtig (83).

Verificare *hd. nd.* war, *hd.* wor, worhaft (9), warhaftig (8) machen, maken. weren (22^b).

***Verificatus** *subst.?* war sagen (76).

Veri-, vere-(68) **-ficus** (*cf. veridicus*) warhaftig (68, 110), wairachtich (132) in wercken.

Veriloquium *hd.* ein war, wair (5), *hd.* (75) *nd.* ware rede, red (6, 75). ware-sag (74).

***Veriloquus** (*i. veridicus* 1) eyn warsage (5^b), -sager (1, 18, 74), -seyger (17), -reder (74). war zegig (23). wair segech (5). wor sagig (6).

***Verire** (*cf. verrere*) scharren (74).

Veri-, -vere (17) **-simile** *hd.* der war-. wor- (17) -heit glich *sim.*

Verisimiliter bewer- \ddot{t} gloublich (65).

***Verissimum** dz aller warest (65).

***Ve-, ver-** (132, Br.) **-ritare** *i. scelerare* (74), *pugnare, celare, attrahere* (*Vocc. ex quo*), *p., celerare, a. (Gemmae), p., atrahere, solari* (76), *frequenter verrere* (Br.). ernstlich schrabben off wroten (132). mishun, streiten, gutzielen (74).

Veritas (*cf. veracitas*) *hd. nd.* war-, waer- (132), wair- (5), ware- (19), *hd.* worheit.

***Veritrum** *v. Feretrum*.

Veri-tus, -cus (17) (*i. verecundus* Gl. m., *-atus t timens* Br., *t. auctor* 76) vor- (9), fu- (17) -chtig.

***Veriusa** (*i. salsa; cf. vernisium*) salsse, veyrnyss, sapoir (147).

***Vermenaca** *ags. rædic* (94^a).

Vermescere wur-, *var.* worm-messig werden (65).

***Vermex** *v. Veruex*.

***Vermicula** wormichin (9).

Verm-, vern- (76) **-iculare** (*i. scaturire t ad modum vermium effluere* Br., *vermiculo colore rubeo colorare &c.* 110 &c.) *hd. nd.* malen. verben (9). werbin (8). varuen (20). in maniger wyß malen o. weben (110). om eyn dinck tzo malen geschakeert als eyn wormchen kruypt (*sic* 132).

Vermiculari milbstößig o. wurmstichig werden (126). von den, wüermen geletzet werden \ddot{t} kleine werckstückle machen (*Das.*).

Verm-, vern- (17) **-icularis** (*i. herba muris t sedum minus* 144) bladeloß (17). katzentreübel, klaffenkraut (144). kleine hauswurtz (*Ki.*). trußwurtz (74). maur- (74), mauwer- (143) -pfeffer. *nl.* muerpepper (143).

***Vermicul-atura, -um** *hd. nd.* malunge, -inge.

Vermiculatum wurmgemelde (74).

Vermi-, vernu- (100) **-culatus** ma- (110), me-nigerlei wyß bemalet (68), gemalt \ddot{t} geferbt als wurmlin (110), gemalt beworpen off verscheyt (132). gemalt als ein wurm; gehalbiert *i. diuisus* (75). ge-malet (9), -maelet (11), -maylet (19), -ferbet (8, 9), -farbet (20), -ferwit (8), -würmlet (126), -rödet (100), -stoppfilt (9). stopplecht (8). verschroten (126, *Das.*). verwet (23). misvar-wet (11), -bet (19).

Vermiculosus wurm-, worm- (132) -haftig (110), -achtich (68, 132).

Vermi-, **vernu-** (100) -culum (*i. formica; cf. -latura*) a-, *var. -e* (110), om- (68) -meiß, -meis (110 *var.*). eempte (132). minie (100).

***Vermiculus v. Vernaculus.**

Vermiculus (*dim. t color rubeus; cf. vernaculus*) *hd.* wurm-, wurme- (66, 151), würm- (67, 134) -lin, -lein (1, 66, 151); wurli (6), worchem (77). *hd. nd.* worm-echin (5), -ekin (23), -ichen (5^b), -gin (21), -elin (8), -elein (152). rote farbe (8, 9). rot ver-we (11), -big (66 &c.), -tig (151). roit verbi-ch (5), -g (152).

***Verminaca** (*cf. vermen.*) **v. Verbena.**

***Verminalis** berewinke (Sum.).

Verminare den wurm lyden (110). wurmen (16).

Verminosus wurmesig (126). würm-echtich (Das.).

Vermis *hd. nd.* worm. *hd.* wurm, wurme, wrmli (93).

V. infernalis funckel der vernunft t der wurm der da nagt (65).

V. intestinus spil- t pyl-worm (85^b).

Vern-a, t -aculus (1, 5^b, 93), -acula t -ula (93) *hd. nd.* knecht. gemyt kn. (5^b). vermiet kn. (1). kneckt (97). *hd.* mag-et, -it (20), -t (69, 76, 134); mayt, meyt (21). meytsen t serzant (108). eyn schon dinst knabe o. mayt (8). schone d. t knecht t d.-mayt (9). ein eigen mönsche mit friien in hus erzogen (93).

***Vernaciolum v. Vinum.**

Vern- v. **Ver-actum.**

Vernacula (*cf. verna*) ein dienst magt (110 *sim.*).

Verna-, **verni-** (76, *Mss. mog. ausser* 8, 23), **vermi-** (67, 152) -culus (*cf. verna*) *hd. nd.* ein knecht *in domo nutritus*. eyn born kn. (8, 9). inkneht *i. seruus t domigena* (Gl. Herrad.). ein knap (68), knaep (132). heimisch, eigen, schlecht (Das.).

Vern-alis, t -us (*q. cf. 75, 110 &c.*) lence- (100), glentz- (110) -lich. lenteilce (99). lentzisch (75). meysch (147). liecht (76). luostig, clar, gruonend (110). genuglich o. klaar (68). lustich (132). **vernale tempus** zit des glencz (65).

Vernare (*i. ornare, florere, lucere, letari; servire* 76 \times *verna*) *hd. nd.* lu-, leu- (9), li- (6) -chten; schi-, schei- (74) -nen. blue-, *var.* blu-gen. (110). blyen (68). blo-yen (132), -en (20). blu-wen (65), -eu (8, 9). pluen, zieren (74). meyen (147). gruo- (64), die- (8), dy- (9) -nen. wun-samlich. clarer lichten (65). lustig sin (20, 65), sein (74), machen (65).

***Verneta v. Ericine.**

***Vernice v. Vernisium.**

***Vernicular-** v. **Vermicular-e**, -is.

***Verni-** v. **Verna-culus.**

Vernidies lustbar tage *infra pascha et pentecostis* (9).

***Vernilagium** (*i. aprina, chameleon niger, carduus n.*) eber- t saw-wurtz (73).

Vernilis knecht- t lotter-isch (Das.).

***Verni-sium**, -tium (77), -sior (5^b), -x (125, Kil.), -ce (125), **veriusa** (*q. v.*) (*cf. Gf. 3, 696*) *hd.* firn-iz (5), -ieß (76), -eß (77); vy-, fy-, vi-, fie- (6), fu- (68, 75, 110^b), we- (21) -rniß, -rnyß, -rnüß (75^b), -rnieß (68). vern-yß (132), -isse (152).

v'n-iß (18), -eyß (17), -isse (67), -us (23). viern-eyz (2), -eißs (1). vi- (3), ve- (Kil.) -rnis.

*Vernu singrun (Sum. VI).

*Vernucul- v. Vermicul-atus, -um.

*Vernuculum (sic) spieß (91).

Vernula (cf. verna) ein kleiner diener o. -erin (110 sim.).

Vern-us, t -alis (q. cf. 1) schin- t blow-ende (20) clar licht zijt (8). lustbar t clar (9, 76), t lichte czeyt (9). mayzeitig (2), -zeit (1). meyczydich (5^b). luchter (23, 109). leinten (99).

Vero hd. aber, aiber (6). nd. auerwarlich t fuorwar (110). waarhaftiglich (68). mer (110^a, 132).

Veron-a, -ea (5^b) (ciu. in lom-, lum-, longo-bardia, lam-pardia 3, -pdyā 76) hd. peren (1, 71), dewtsch p. (71), tewtsch peru (1), tewsch p. (3); ber-en (5^b, 10, 4), -n, -ne; vero-n (110, 114), -en t beerne (132). dieteri-chs (114), -ch (126, Das.) bern (in Lambarten 126).

Veronica (i. facies christi in sudario Veronice illius mulieris impressa 110 &c., signum quod portatur de roma 76 sim. cf. Gl. m. h. v.) eyn veroni-ck (5, 133), -g (23, 66 &c., 76) -zeichen (66 &c.). fro-nick-z. (134). feroni-g (6), -cen anzles (21. i. e. facies).

Verositas wairheit (147).

Verosus vol wairheit (147).

*Verox v. Ferox.

Verpus (cf. pod-ex, -iscus, lupus) est digitus medius longissimus quo podicem den hindern mit bewegen judei fluentes sanguine propter verba dicta ab eis in passione Christi: sanguis eius super nos et filios nostros (65). percussit enim Deus iudeos in posteriora, nam singulis annis in crucifixione domini emittunt sanguinem per posteriora; et v. pro iudeo Br.!!!). der, die (132) la- (63, 132), le- (88, 110) -ngste finger. mittel-f. (74, 75) an der hant (75). iud (74).

*Verrare (cf. ver-rere, -sare) schaben, stechen, abe thun (19). schauen, steken, afdoen (11). schauwen (20). verro auī atum t si sum i. auerto, subtraho, purgo, mundo, dissipō, nauigo; inde euerro extra p. t n.; et v. as i. rodo t sarco (76).

Verrere scher-en (19, 110^a), -ren (107, 110^b, 132). schra-, scra- (107) -belen (110), -uelen (107, 132). vegen (109, 110). vaghen (107). wroeten (107, 132). wroten (109). wulin (sicut porci 155). traheren (64).

Verr-es, -is (40, 100) hd. nd. bere, beer (20, 132). hd. ber (4, 147), pere (74), per (1, 75), barg, hus-b. (93), borg (Ki.), eeber (110^b), varre (12), eber, zam e. (40). heimlicher t hodiger e., schwein-e. t -ber (75). e. -swein (74). e. (111), beer- (Fr.), burg- (114), gemest (64) -schwein. klet (18). wyder (74). geschnittener rök (Ki^a. Mrg. i. q. rig Sm.). wür-gel t -fel (Fr.).

*Ver- v. Ve-retrum.

Verr- (Br. &c.), vert- (68, Br.) -iculum, t verris (155) (i. trag-a 'q. v., -um t nauis piscatoris 66 &c.) asc t zugigarn (Gf.). zunecze (20). kerebesemo sim. (155). besem t groß netz (110 sim.). visch scheep (147). scoup (117). bechêrunge (Sum.). reche (Gl. Iun.).

*Verr-is v. -es, -iculum.

Ver- v. Ve-ritare.

*Verritosus v. Verrucosus.

Ve-, fe- (8^b, 127), be- (94, 136, Hpt. 5)
-rruca, † barruma (11), veruca (85^b,
104) *hd. nd.* (23) wartz. *hd.* vvarca (104),
warz-a (Gf.), -e, -il (9), -el (3), -ke (125).
wairza (127). wercz (2). worczel (18). *nd.*
warte, wart, waerte, wratte. *ags.* uae-
(136, Hpt.), uuea- (94) -rtae. blotir (9).
blatir o. pocke (8).

Verrucaria (*herba*) ryngele (9, 47,
Sum.). sonnenwirbelkraut (Ki.).

Verruc-, verrit- (20) -osus vol
wartzen (110 &c.). wartz- (Das., Ki.), kûpf-
fer-, schrof-, holper- (Ki.) -icht, -echtig
(Das.).

*Versale (*i. litera capitalis*) *hd.* ein
großer, verß, *hd. nd.* vers, versal (46)
hd. büch-, bu-, bo-stab, *nd.* busthaff.
versale (5^b).

Versans wandel hat (65).

*Versapum v. Sapa.

Versare (*i. frequenter ver-rere, -gere,*
-tere Br. cf. veritare) dick vil keren †
ernstlich scher-ren (110^b), -en (110^a).
kirn † vmb dreem (17). wenden (1, 17).
vmme-w. (8, 9).

Versari gesell-schafft haben (110),
-schaff haen † hebbem (132). mitwonen
(110). verkeren (68, 132). wandeln, leben,
rumher, *varr.* ru-, ri-mmer geen † welzen
(65).

Versatilis (*sicut gladius; i. gl. bis*
acutus vt ensis 76) ein ding das gut
zu wenden ist (110). dz da ist vmb †
rum zu w. (65). vmb wendig (Das.), ke-
(18), ki- (17) -rlich. vmme-kerlig (23),
-wendiglich (9). vmwendelich (8). warb-
licher (141). wanckelbar (126). bequeem
tzo schudden (132). bekerung (13). eyn
besseler (19. b st. w?).

Vers-atus, -etus (23) (× -atilis *gla-*
dus Gen. III. *cf. prc.*) *hd. nd.* beker-lich,
-lic. bederlich (18). hekerline † gense (109).
machaera Br. Wtb. 2, 498). eyn ginß
(23). eyn kamp swert (23, 109). gewant
(20).

Versicolor von vil (110), van vijl
(132) varwen. falb von farben (68). mis-
faro (Gf.).

*Versiculari (*i. concidere, vertere*
&c.) verkern das antlitz (75).

Versiculus eyn cleyn verßlin (110),
veerßken (132). versickel (5^b).

Versificare *hd.* etwas mit gedicht
sagen (65); verse (5), verß machen. *nd.*
vers maken.

*Versificatura ein verßmachung (110
sim).

*Versio (*currus*) rad schemel (9. *an-*
ders reit-sch. Fr. 2, 160).

Ver-, v- (17) -sipellis (*i. vertitoga*
19) *hd.* ein schalck, sch. in der hewt
(3 Mrg.); sch.-haftig (110), eyn heucken
wender (19), listig (76), l. betrieger *sim.*,
falscher b. (65), arclistic (100), argelist
(17), verdaucher &c. (88). versipelli
walluuarpingun (141).

Versura anauanta (141. *cf.* Gf. 1,
762). die pflugkeer (135).

Versus *ptc. s. prp.* *hd.* ge-keret,
-kert, -kort † -want (17), *nd.* -kiert (11).
wanth † bokert (77). *hd.* ver-s, -ß, -sch

(5); ferse (17). eyn veerß, haeck, off eyn reghel schrifftes (132). ryge t̄ tzyle (125). ein maisterlich gedicht, stoßt sich nit *et exit os* als ob es gegossen si (65). stollel an einem liet (76). *hd.* gegen, ent-g. *sim.*, engeyne (133), eyn geyn (21). *nd.* darwart (99).

Versuti-a, -ca (v. a. 1477) (*i. astutia*) *hd. nd.* arge-, *hd.* arg-list. *hd.* arglisti-, swinde-, shodi-, schnode- (v. a. 1477), schnödi- (134), kündi- (25) -keit. snoydecheit (sneyd.? 23). betruglich listig-t̄ verborgen betruglich-kait (65). betriegunge t̄ boße listige betriegung (9).

Versutus (*i. astutus*) *hd.* listig, l. off bosheyt (17), bouse-, arg-l., argelist (18, 21, 152), arglüstig t̄ geschwind (134), gschwind o. geschmitzt (88), swinde, schwynde, swyn t̄ snodig (21), slende (18. l *st.* w *wiev.* vertiginare), behende (10, 12), klug, kluck (5, 21) in boßheit (21). schal-ck (132), -ckig (110); fest betruglich &c. (65); hoffertiger (6), houertich (5), hamisch (75).

Vertagus selbiagender hund (91). *nl.* duynhondt (116).

***Vertamnum** ringelo (Sum. VI).

Vertebra (*cf.* fertebra) knieschyb, spickerbor, thur angel (110). knuschybe (68). knyschyue, spijkerbaer, die henxsel van der doer (132). der wirten (126), würtel t̄ wirbel (Ki^a.) eines gleichs. knuchel t̄ glaych (74). ein kothe (*ludus* 125).

***Verte-, verti-, vere-** (74) -brum (*i. alabrum, lapillus pendens in fuso, i. q. vertit molendinum, vertibulum q. cf. 110 &c.*) *hd. nd.* haspel. eyn wan nabe (17). wirtel (3, 4). (vertebrum) ein e-, re-nspin, spin, o. wu-, wi-rten (110 *varr.*). rade wirtil t̄ molle- (8), möll- (9) spille. muls: ein (64). milysen (*quod vertit molarem* 76). peffermole (19). werve (98, 109). approach vert. *quod pendet in fuso*; ver. knuwerat (74). knurad (93). hyrn-schedel t̄ -becken (20).

***Verteca** ein geschwer (*manibus* 110), suer (132), siere (107), zier-e (108), -de (*sic* 68).

***Verteflubea v. Vratislaui.**

***Vertellum** ags. hweorfa (94^a).

***Vertende** hoke (98).

***Vertendex** (v. *dignis, dabitur balbuca malignis; quia vertitur lac in pinguedinem*) mylchrom (68). raum (110). roem t̄ smant (132).

***Verte-, forti-** (93 Mrg.) -nella (*cf.* verti-nella, -nillum, -bula, -cula) ange-, Mrg. angel-loch (93). *gall.* vertenaille (122).

Vert-ere, -tere (76) *hd. nd.* wenden, keren, ver- (68), vmb- (20 &c.) -k. kieren (11). handeln (65). storzen (77. *cf.* wett. heu &c. stürzen = wenden).

Ve-, t̄ vo- (75, 125, Br.; Das.) -rtex, **vertex** (*i. tuber* 75, *barba* 136) nol (hnol), nella, nuila, sceitila (Gf.). *hd. nd.* scheidel, *hd.* -tel, -ttel. schedel (12). scheidel vpt hoefft; eyn gheluc off waghe wassers (132). ein wag wasser (74). wi- t̄ zwirbel (Das.). der kol (*capitis*); kolck *i. vortex* (125). hirnekop (85^b). knoch; knopff am holtz (74). holcz knorre o. eyns iglichen dingis höche (9), hohe (8 *sim.*). knor t̄ maser; alst, *vlg.* holtz knor (75).

cf. ast sim.). das prossech ader daz kneupfel daz oben ist *de humulo* der hopf (4). tolder (93).

*Vertibola v. Vertibula.

*Verti-bosa, -nellum hespe, angel(74).

*Vertibrum v. Vertebrum.

*Vertibula *l* fertebra haspel (76).

*Vertib-ula, -ola (133) (*pl. sunt cardines* 21; *c. ostij* 3, *hostii* 4, *ianue Gemmae*, *Vocc. ex quo*; *sg. est instr. quo carbones vertuntur in fornace, cf. sq.*; *etiam uertibola sunt ossium partes l uertebra* 76; *cf. prc., sq., retum, vert-ebra, -icula*) spulzeug (75). haspel (3). eyn h. (21). ha- (4), he- (23) -spen. *hd.* angel; thur-a. o. gehenck (110). angen (133). henxsel van der doer (132). ein quirrel (4. *cf. sq.*). kunckel (76). cuozre (? 100. cnorre?). beyn knorre (8, 9). luten wendel (6).

*Vertibulator (*cf. vertic.*) spuler (75).

Verti-bulum, -gulum (75 *varr.*) (*i. vertebr-um Gemmae, -a Br.*; *alabrum* 69, 134 = *vertibrum* 66 &c.; *instr. &c. wie vertibula*; *cochlea* 110^a, *colchea sic* 110^b. *cf. texale. ital. vertovello* Dz. Wtb. 369) spulisen (64, 93). spuleysen (74, 75). reyde o. werbel als an fenstern; leyrr. o. -wendel; armprostnuß; quergel (74). twirgel do mit man etwas zu tribt; schur-stange *carbonum* (75). stock (*quo carbones vertuntur* 11, 19). ein vorck (132), vock (110) *quo c. v.* ein we- (110), wy- (132) -ndelsteyn. der wöck jnder spiln (67 Mrg.). haspel (69, 74, 134).

*Verticillaris v. Herba rutinalis.

*Verticillum (*herba*) kleiner hanenfuß (143 *nach* Apul.).

*Verticillu-s, -m. spinwir-tel (Ki^a), -tlin (126), -bel (Ki^b). ånspe (111). espe (Fr.).

Verticosus wirblechtig (Das.). gumpig, strulicht (Fr.). cruys hairich (147).

Verticula (*cf. retum &c.*) angel (3, 75) an der thur (75). tur-a. (4). tor- (9), dore-angil (8, 9), -ange (17). dürnagel (2. *cf. Sm.* 2, 685). *hd.* ein spul-zeug (75), -geczaw (3), -geczewg (4); spule-geczauwe, -geczewg (9).

*Verticulator spuoler (76). spul-er (8, 4, 75), -man (3). tor spuler (9).

Verticulum (*i. verticillum* Gl. m., Ki., -riculum *q. v.*, -tibulum 75. *cf. texale. tragum. ital. verricello?* *cf. Dz. Wtb.* 369) ensp-e (91), -indel o. wirten (88). spinwirt (126). spindelwirte (Das.). anspin (104, Sum.). spuleysen (75).

*Verticulus (*cf. prc.*) ein wu-, *var.* wy-rten (110). eyn weruel an der spillen (132).

*Ver- v. Vec-tigal.

*Vertig-are, -enare v. -inare.

*Verti-gillum v. -nellum.

*Vertig-inare (*i. circumuertere* Gl. m.), *bissw.* -inizare, -enare, -inari, -are (77) *hd.* swindeln *sim.*, *vir-sw.* (20). spindeln (*infirmitas* 1; *doch cf. vertigo*). swim-meln (77). swy- (22^b *sim.*), swe- (23), sle- (18. *cf. v. versutus*) -melen.

Vertigin-osus, *l* -es (76), vertinosus (132) ainer dem schwindlet (76). schwindel-achtig (110^b), -echtig (110^a). swindel- (75), swindel- (74), wirbel- (8, 9) -suchtig. schwindlig (68). swymelachtich (132).

Ver-, fer- (*v. gorges*) (*cf. ven-, im-*

pe-) -tigo (*i. bombus* Sm., Sum.) *hd. nd.* (Chytr.) swindel. *hd. hovp-sw.* (93), schwindel, schw. deß houptz (*i. globus t motus circularis* 76); swin-del t -tel (-1), -delen (3), -delunge *sim.*, -delnisse (8). swendelunge (100). swim-meln (13), -el (21^b), -elinge (11, 132), -elnisse (23). semel (18). dūsicheit (Chytr.). du-, *var.* dü-rmel (65. *wett.* dormel; *cf.* Fr. v. türmeln). stormwint; wirbel sucht (8, 9). wintwirbel (17). uuarb (Gf.). wirblung, wegung (74). zittermal (*i. inetigo* 93). anspin (Sm., Sum.).

*Vertigula (*i. vstarius*) ofenstange (75).

*Verti-gulum v. -bulum.

*Verti-, fferti- t a- (5^b) -labrum haspel (5^b, 147). wir-te (12), -t t -bel (49). werbe (13).

*Vertilago (*herba*) wolffmilich (74).

*Vertillum wyrtel (19). wiruel (11).

*Verti-nellum, t -bosa (*q. v.* 74), -nellus (147), -nella (8, 9, 74), -mellum (23), -fellum, -gillum (18), t vi- (75), ve- (74) -ctinella, vectenilla (81), ventinellum (2), -ium (1) *hd. tur-* (75), tor- (6, 134), thore- (69) -rigel. dore-r. (70), -riggel (66), -regel (133). eyn dor-r. t eyn hulcern sloß (17). r.-holcz o. sloß (8). rigel t slos (9). riggel t wirtel (21). ein doir regel (18). ein thur t ein rigel an einer thur (110). eyn weruell van der doer (132). wervel (109). grindelgat (81). ri- (75), an- (74) -gelloch. loch an der narb des schloß (75). krampe van der dôr (109). dor-kr. (23). eyn dore-krapf (5), -krapff (21). krapff (-nellum 74). eyn kropf (67, 76). thur trapp (2). thur trappt (1). tore, hespe, doir of wynsterhaick (*i. cardo* 147).

*Verti-nosus v. -ginosus.

Verti-pedium, -podum (74), -roedum (47) (*herba*) isinina (Sum. VI). ysendeke (81), -deck (47). eyserdock (74). eisenkraut (Ki.).

*Vertitoga (*cf. versipellis*) wendelhoick (147).

*Vertex v. Vertex.

*Vertoli-a *gall.* virole, -um ver-teul t -eul (122).

*Verttere v. Vertere.

*Vertuba (*aus -bra*) *ags.* hweorfa (94^a).

*Vertulum v. Sudum.

Veru (*cf. verutum*) *hd.* spiz (141), spiß, brat-, braut- (76), brot- (21) -spiß, spisse, spieß (20), prodt-sp. (111), brat-, brot- (9) -spis, speß (5^b), speeß (132), *nd.* spyt, spit (11), spet (108), *gew. sine carne*, s. cambus (21. *st. carnibus*), su- (11, 20), so- (68) -nder fleisch, vleis (11), an fleyß (17). veribus spisan (141).

*Veruca v. Verruca.

*Vervecal scephestal (Gl. Zwetl.).

*Vervenicum widerin (Gf. 1, 779).

*Veruentine carnes schuczein fleisch (9).

Ver-uex, -bex (Gf.), -bix, -fex, -mex (76), perpix (Gf.), berbex &c. (*q. v.*) (*i. aries non castratus*, spado, canterius 109. *a verme quem vehit t habet in capite*, *i. vermis in c.* 75) *hd.* wi-, wyd- (8, 12), wed-, we- (20), wey- (13) -der. stere (17). ster (4). steer (9). stier (5, 9). he- (111), ham- (110, 132) -mel. ram (110, 132). scheps (114). schöps t schütz (Ki^a).

schoffe (75). bōtlink (109). frischinch (Gr. 3, 833).

***Veruex** (*st. vertex*) schaitel (7).

Veruina *nl.* rijsweert (116).

***Verulus** (*arbor, aus ferula?*) ein bircke (3, 4). pirgk (74).

Verum *hd.* werli-ch, -chen. mer (110, 132). sicher, fuorwar (110). seker, vorwaer (132). sunder t aber (126).

Verun-, **verump-tamen** *hd.* war dach; war- (6), wor- (17)-doch; vnd d., (18), abber d. (76), d. darbij (65). nach- (19), noch-dan (19, 20, 68, 110), -tan (11, 132).

Verus ware (19). war (18). waer (11, 20). wair (5). wor (6, 23). warhaftig (68, 110). waerachtich (132).

Verut-um, **-rum** (*Das.*), t **verriculum** (*Stieler*) (*i. veru cum carne*) *hd.* spieß (5); spieß, pratspis (1) mit fleisch, fleyß (17), dem braden (8); bratspiß *cum carne*, brate (93). *nd.* spit mit vleische, brade spit. spee-ß t -r (132). scháf-elin (115, 126), -lin (*Hen.*). schafin, dardan (112). darden (115). dard *m.*, dremel *m.* (*Stieler*). *pl.* lange geschöß (91).

Vesania (*cf. ins.*) *hd. nd.* vnsinnicheit *sim.*; dol- (110 &c.), virwoed- (20)-heit. wutichait (1).

***Vesantes** (*i. bub-, ruff-alus*) buchfel ein wilder ochße o. wildes rinde (74).

Vesanus (*i. infirmus cf. ins.*) *hd. nd.* vnsin-nich, -nick (3, 4), -dich (13). *hd.* vnsynnig (66 &c.), eyn on syndiger (21), sinnloß o. doll (110 *sim.*); wutig (1), virwoed (20).

***Vesarus v. Vesius.**

Vesca (*i. parua comestibilia Br.*) speise t ein anbiß (110). spieß t eyn ontbyß (132). eyn klein spieß (68).

***Vescada** *ags.* munleuu (136. *cf.* mundleowe peluis *Bsw.*).

Vesci *hd.* eßen, essen, esten (5). *nd.* eten. vberkummen t bruchen (65). ge-br- (110 *sim.*). nies- (68, 126), spi- (8), spcy- (9) -sen. ernern (64).

Vesc-, **vest-** (74) **-ulentia** leckerheit (11), **-heyd** (19). lustper-, grunsamkeit (74).

Vesulentus lecker (19). leckerer (110).

Vescu-s, t **-lus** (110 &c.) lecker (11, 68, 132). l. spyse (19). l.-haftig (110). esig (126). äsig (*Das.*).

Ve-, **ves-** (136), **vi-** (5^b) **-sica** *hd. nd.* blase. *hd.* blaß, blaaß (68), blaese (20); blo-se (17, 75^a), -ze (4), -ße (9), -ß. blat- (6, 64, 110), blau- (46, 76) -ter. plat-eren (1), -rn (3), -er t blater des harns (75). harn- (75, 126), furtz- t seich- (93), was-ser- (126) -bl., -blateren (126). blader t ein fogels krop (20). *ags.* blegnae, bledrae (94, 136).

***Vesi-catio**, **-tatio** (76) *i. superbia* (*d. i. Aufgeblasenheit*). hochfart (75).

Vesicula (*i. struma, strama 75^b ouis*) schaffkrüpf (75^b). schoffkrupff (75^a). ein klein bleterlin (110), blaß (68), blaeseken (132). ein kropf an einem fogel (110).

***Vesitare** wedder laten, ut sprecken, weder op ston (23).

***Vesitatus** (*i. superbus*) hochfertig (76. cf. vesicatio).

***Ves-ius, t -arus** (*cf. prc.*) *i. bubulosus* (76).

Vesp-a, -e (64), *t -ia* (75) (*i. dea ignis sic 23. st. vesta; cf. vespis*) *hd.* *nd.* wesppe, weespe (11). *hd.* wesp; wespel (49, 75), -n (75); wyspe (10), web-el (5), -s *t -sen* (75); westen (75^d), wärtz (6), weftz (64, 67, 91), hu-, ho- (69) -mmel; hurnuß (68, 110^a), horn-uß (110^b), -se (132). *ags.* uuaeps (136), woeffsas (*pl.* 94).

Vesp-arium (*Br. &c.*), *t -etum t -is* (75) *hd.* wesppe-, weßpen- *t weffen-* (74), *t websen-* (75), weftzen- (76), hurnußel- (68) -nest.

***Vespe v. Vespa.**

***Vespel-io, -lio v. Vespilio.**

***Vespello uuefsa** (*Gf.*) *i. vespa foich.* wepffgs. (141).

***Vespelus vespelbõm** (*Sum.*).

Vespe-r g. -ris t -ri, t -re g. ris (110 &c.) abint (5^b). abent (110^a). a- *t nacht-stern* (126). obent (110^b). vesper-*hd.* -zijt, -zeit, *nd.* -tjtd. auent (132). auont (11). spat zu vesper zyt so die sunn nyder gat o. wann es anfahet nacht werden (110). die tziijt tot den auent ghaende (132). der welt alter (75).

Ve-, t he- (147) -spera *hd.* vesper-zijt, zu v. (76); wesper (5^b). habent (100). die zyt zwischen tag und nacht o. zw. n. vnd tag (110). die vre tusschen n. ind dach (147), d. & n. offte t. n. & d. (132).

Vespera-re, -scere abent werden, sin o. machen (75).

Vesperare a-, var. o-bent o. nacht (110), vespertijt of aevend (147) werden, abent machen (74). aubent nahen (68). ten auent naeken (132). vesper maken. syngen of lesen (147).

Vesperascens abentwerden (20).

Vesperascere nachten o. abent werden (110). begijnnen aubent zur (68), auent tzo (132) werden.

***Vespere, g. orum t arum vesper** dat getijde dat men heldt; *g. arum v.* die men luydet (147).

Vespere hd. zu *nd.* to vesper, v. czijt (5^b). nachtz am abent (65).

Vesperie die letsten werck (110), laetsten werken (132) *doctorizandi in uniuersitate.*

Vesper-tilio, t -ugo (*Mss. mog.*) (*i. auis volans in vesper-e, -is t est qui mortuos sepelit 76, sim. 4. X vespilio*) *hd.* eyn fleder-, nacht fl.- (12), fledder- (8, 10), *t fleyder-*, (17) -muß, -muz (5), -maus, -mauß, -musch (10). *nd.* vleder-mus. *ags.* hreadamus (136). ein toden greber (4).

***Vespertinale vesperbuch** (64).

Vespertinum spade vespertijt (23).

Vespertinus spat (110). spaat (68). spaut (76), spaut (76). spode (8). spaede (20). spede (100). spede (17), spad (5 &c.), spat (6), spot *t* (21) vesper-zijt, -zit (6). v.-zijdick (5^b), -zeittig (1), -czeit (2), -lick (147).

Vespe-rugo, -urgo (74) (*i. hesperus, vespe-r, -rus 74, stella vesperi 136. cf. vespertilio*) apand- (*Gf.*), abent- (74) -stern.

***Vesperum** bedemerung (5^b). vesper-
tijt (147).

Ve- t he-sperus (*i. Dyana 1*) *est stella des abendes* (5), *deß abentis* (21). *eyn (sic) sterne* (18). *hd. abent-, obent-* (110^b), *aubent-* (68), *aben-* (6), *obint-* (8, 9), *nd. auent-sterne; hd. -stern, -steren* (1), *-sterre* (8), *-licht* (9); *in mane lucifer &c. dagestern* (20).

Vespetum (Br. &c.) *v. Vesparium.*

***Vespeurgo** *v. Vesperugo.*

***Vespia** *v. Vespa.*

Vesp-ilio, -elio (Br.), **-ellio** (136), **-illo** (74, 132), **-ertilio** (*q. v.*), **vi-**, **phi-** (*q. v.*), **iu-** (76) **-spilio, vispellones pl.** (94, 136) (*i. pirata q. cf., funerator ca-dauerum; sepulcrum iusp., vispilio i. vispolians 76; visp. u. vesp. in Mss. mog. gesondert, doch gleichbed.*) *hd. nd. morder. hd. reu-, rou-* (68), *rau-, ro- t rō-* (6) *-ber, in Mss. mog. pr. mortuorum. ein rereyber pr. m. (17. rerouber Ziem. unbelegt cf. Gf. 2, 357). rau-uer t -fer* (23). *struch reuber* (16). *waldrauber* (75). *rou-berer* (68). *der doeden beroever* (147). *phadehuchir* (8), *pfadehucher* (9), *cf. latro. buobe* (93). *grabpruchel* (74). *ags. pl. byrgeras* (94). *burrgeras* (136). *Cf. bisp-illum i. mortuos portans* (141); **-ilus** (Gl. m., *vbi mortuus portatur* Br.); **-ellio t -ello** *νεσποφόρος* (Gl. m.); **-illus locus** *dair men en doden dreget* (147).

***Vespis** (*cf. vesp-arium, -a, wovon getrennt in Mss. mog.*) *hd. we-, he-* (5), *wi-* (18) *-spe. weftz* (6, 76). *weffs, wesp, prem, hornauß* (74).

***Vesta-nica, -rica** *v. Parchanus.*

***Veste-** *v. Vesti-plica.*

Vester vwer (6). **ver** (5^b). **vrer** (5). **uch** (18). **iuwe** (23).

Vesti-arium, -uarium (4), *bissw. -garium hd. kleider-, klaid-* (46), *gewand-* (76), *nd. cleder-hus sim. gerwe-kamer* (20). *kleider-kammer t -kalter, Mrg. trentel, drödel* (κτ^a). *gwangadin* (Reg. Ben.).

Vestiarius (*i. prozeneta* 125) *cley-der* (8, 9). *der cl. bewaret o. verkaufft* (110, *sim.* 68). *die cl. b. off tzo hueren hefft* (132). *grempler* (125). *mentler (qui proest vestibus 74).*

Vestibulum (*est locus circa altare* 18, *introitus &c.* 110 &c., *sacristia* 74, *caebertuum* 136) **vor-**, **for-lauben** (75), **-leube** (3, 4), **-schopff** (64^c, 126), **-schoff** (64^b), **-haußschupff** (91), **-hoffe templi** (65), **-hus t firschopf** (76). *ein furzog an einer kilchen, Marg. forzaichen* (93). **port-al** (110^a), **-el** (110^b), **-igayl** (132). *heimlich stat sicut porticus t vßer kirch* (65). *hd. cleider-hus sim., -kamer* (9, 68); **k.-cl.** (*sic* 8). *hd. nd. dres-, gerwe-* (20, 106). *ger-* (97), *hd. dreß-, trist-* (6), *trese-* (12) *-kamer sim. garwe-* (5), *gar-* (18), *gere-* (13), *gerb-* (49, 74), *ger-* (12, 23) *-hus, -huß* (18), *-haus* (74). *eyn sackkast* (21). *sportich* (Sum. *cf. Gf. 6, 363*). *eyn sindener* (18. *aus sanctuarium?*).

Vesticeps *ein iungling* (110 *sim.*).

Vestigare, -ri (*cf. vestigiare*) *hd. nd. spo-, hd. spu-, spū-* (3, 134), *spi-* (67) *-ren. hd. sporn. fulgen sicut canes* (17). *folgin t forschen* (8, 9). *er-faren, -fur-schen; vnder winden* (20). *fragen* (110).

***Vestigare** (*st.* vestire) bestedigen (18^b).

***Vestig- v. Vesti-arium.**

Vestigator spurrer (6).

Vestigiare (*Br.*) spuren (110). sporen (182). ondersoechen *t* vraeghen (*st.* -are 132).

Vestigium (*cf.* *peda*) *hd.* fuoß-, fueß-, fuß-, fuyß- (19), foeß- (20), foß- *t* fo- (12), fü- (8), voeß- (132), *nd.* vot- (23), vuet- (11) -spor (12 &c.), -stap (8, 11), *hd.* -spore, -spure (70), -spur (69), -spür (134), -spar (1, 5^b), -por *t* -pat (20), -pfad (6, 110), -wege (77), -spoire *t* -stab (19), -stapff (75, 76, 110), -stapffen (65), -stapffel (68), -tap (4), -staff (132), -drappe (3). spur, *vlg.* gespur (75). spor (9). eyn nachgang gottis (8. *cf.* *sq.*). einlichkait *trinitatis*; ein wite ferr zeichen, *var.* ziehen (65).

Vestigium vniuersi eyn noch spore godes an (17), n. gespore gotes in (9) aller dinge ordenunge.

Vestimentum (*i.* *vestis* 66 &c.) *hd.* *nd.* gewan-t, -d (3, 76). cleyt (20). klaid (76).

***Vestipliare** cleyt valden (147).

Vesti-, vesto- (132) -plica, -plicus (*Ki.*), -plicator (20) der kleider faltet (110). die kl. valt (132). kl.-falter (20). zwik- (7), zwêg- *t* kyttelmach- (74) -ern.

Vestire (*cf.* *vestigare*) *hd.* kley-, klai- (134), chlai- (1), beklei- (110), *nd.* cle-den. anthun (110). kleyder a. (68), aentrecken (132). biuaho (*prs.* 141).

Vestis (*cf.* *vesti-tus, -mentum*) *hd.* *nd.* kleit, cleet (11). *hd.* kleid, gewant (20). zirst (38).

Vestitura anananch (141).

Vestit-us, t -io (110 &c.) *hd.* kleyd-unge. *nd.* cleding.

Vestitus *ptc.* *hd.* gekleyd-et, -eit (5).

***Vestiuarium v. Vestiarium.**

***Vestor** (*i.* *linter, cf.* *velter*) wint (*Sum.* IV).

***Vestrapte** noch vber dat (17).

Vestras *hd.* uwers, wers (5^b), uhers (21), vres (5), *nd.* iuwes landes. van eu- (110), v- (68) -werem land o. geschlecht. van vwen lande off geslechte (132).

***Vestratim** vber rede (17).

***Vestvalia v. Westualia.**

***Vestuc-a, -abulum, -alium v. Festuc-**

***Vest- v. Vesc-ulentia.**

***Vesula** (*aus vesicula* hünerkropf?) ein hünner-krop (8), -korp (9, 17), o. neste (17). ain hiernkropf (76).

Vetare *hd. nd.* v¹-beden, *hd.* -bye-den, -biden (17), -bieten, -bietten (6), -byten (9), -bitten 133).

***Vetega-bilis, -tio v. Veget-**

Vet-ellus, -ulus *adj.* (*s. v.* -ulus) etwas altes (68). wat alt (132).

***Vetellus** (\times *vitricus?*) *ags.* sueor; vitelli suecras (136).

Veteramentarius (*cf.* *sator v.*) ein alt-ruße (125), -reiß (111, *Ki*^a), -reiß *t* -flicker *t* -butzer (126), -gewender (135). schuch-bletzer (126, *Das.*), -flecker (91).

***Veteranda** kauigini (*Gl.* 1, 702).

Veteran-us, -nus (132) *hd. nd.* eyn alder, *hd.* alter, elder- (13), vßgearbeter

(65) man. viraldet (20). orhalt (100). uralt (6). seer alt (110, 132).

Vet-eranus, -ernus, -ernosus, -erosus, -osus, -ulanus altt (76).

Veter-are, -ascere, -escere (76) *hd.* alten, alden, v¹-a.

Veterare (*i. antiquare* 76) alt (110 &c.), ald (23) werden, o. machen (110 &c.). aelden (11).

Veterascere alt werden (110 &c.).

Veter-ator, -nator *†* vetreator (76) (*i. antiquus tergiuersator &c.*) ein alter (110), geschwinder (Das.) schalck, der alzyt boß, *varr.* boeß, beß gethon hatt (110). die vijll alde quade gewonten hefft & dair inne blyuet (132). alt (8, 9, 76), irfaren (8), erber (76) man.

Veteratus viralt (8). veraldit (*†*) süche (9).

*Veter-escere v. -are.

*Veteritas v. Vetustas.

*Veternator v. Veterator.

Veternosus (*cf. vet-us, -eranus*) der, die (132) seer alt schynt zu syn (68, 110) von sichtagen (110), tzo sijn van syecten (132).

Veternu-m, -s (66 &c.) (*i. morbus antiquus; vetustas* Gl. m., *infirmitas que facit hominem diu languere* Br. &c., *nf. faciens* diu 17) lang were (17). ein alt kranckheit (110). alt sucht (8). eyn alde syecte (132).

Veternus (Br. &c. *cf. prc., veteranus*) *hd.* vast alt. eyner der schynet alt syn von kranckheit (110). die schynt alt tzo sijn off quellende (132). traeg (68).

*Veter-osus v. -anus.

*Vetidus v. Vetitus. Fetidus.

*Vetigare v. Vegetare.

*Veti-tus, -dus (*i. prohibitus* 76 &c.) *hd.* v¹bo-ten, -tten, -den.

*Ve- v. Be-tonica.

*Vethosia (*i. lasciua &c.*) geyli, broes-cheit; loeyheit (147).

*Vethosus geyl, loey, broesch (147).

*Vetosus v. Veteranus.

*Vetreator v. Veterator.

Vetula *hd.* ein alt wyp, wyb, wibe (65), weib, weip (21), wyblin (68, 110), wijffchen (132); über alt wip (46). *nd.* alde wiff; qwene en alt vijff (147); quene (22^b). v. *impia* ein kuplerin (65).

*Vetulanus v. Veteranus.

*Ve- v. Vi-tularius.

Vet-ulus, -ellus *hd. nd.* eyn alt man, men-chen (132), -lin (68, 110). etwas alts (75). karl (vetulus Gl. Jun.).

Vet-us, -ustus, -ustuosus (11), -erno-sus *hd.* alt. *nd.* aelt, olt.

Vet-ustas, -ustitas, -eritas *hd. nd.* a-, ae- (11) -lder. aelte (126). alt-er (65), -heit (20, 68, 110), -ikait (76).

*Vetustuosus v. Vetus.

*Vex v. Fex.

*Vexamen moweniß (20).

*Vexanter muelich (20).

Vexare (*i. tribulare, trufare* 74) geylen, teuschen, leichen (74). gilen (6). gyln (21). qwelen (20). quellen (132). mowen (13, 20), -hen (5^{ab}), -gen (23), -yen (132), -en (12). mu-wen (20), -hen (8), -gen (6), -en (1, 9, 17). myen (68). *hd.*

ge-, gä- (74), je- (18), *nd.* ie-cken. gekn (1). vben (18, 75). die narren v- t trei- (75^a), ye- t try- (75^b), vmtri-ben; *vlg.* raytzen; affen (75). raissen (76). reißen (10). vmbdriben (49). *hd.* spotten. v'sputten (17). clemmen (22^b). affen (75).

Vexatio muw- (20), mug- (8), mu- (9), my- (68), spott- 110), anfecht- t vmbtrib- (65) -unge. trib (126). moynge (132).

Vexator muer (8, 9). queller (132).

Vexatus bemyet (68). ge-quellet t -moyet (132)

Vexillarius vanen mecher (20). fân- rich; paner-herr t -meister (126).

Ve-, fe- (*v. ferenarius*) -xillifer *hd.* baner-, banner-furer, -forer, -dreger *sim.* vanen-dr. (20). fane treger (23). eyn banyr herre (5^b), beyner fuerer (17).

***Vexillifex** ein banermacher (110 *sim.*).

Ve-, ffe- (*q. v.*), **vi-** (*v. labrum*) -xillum (*i. banerium*) *hd. nd.* fane, vaen (11, 132), banier. *hd.* van, fan, vayne (19), fayne (5^b), fauehn (125), ban-erc, -er, -der (13), -ner (10), -nir (8). zaichen *regis* (65).

Via (*i. iter l. cf. viagium*) *hd. nd.* (23) weg. *nd.* wech. *hd.* weeg (19), weyg (21), wec (13), weck (17), stra-ße, -sse, -ß; straiß (133). strauß (76), stroß; ein lant stro-ze (4), -s (3); gangsteig (91).

Via facti weg der dat t der geschicht on ordenung des rechten (65).

Via militaris landstraß (91).

Via publica frey (64, 91), lant- (64) -straß.

Via reg-ia, -um (5^b) eyn lant-, t herē- (10), her- (12) *hd.* -straße *sim.*, -stroß, -strauß (46, 76), -straiß (10); offinbare gemeyn stroß (8). *nd.* strate.

***Via secta** *ags.* iringaes ueeg (94). iuuuar ingesuueg (*sic* 136).

***Viabundus** *i. metuens* (76). vorcht- inde (8), -ender (9).

***Viaçulum** (*i. semita* Gl. m.) furlon (3).

Viagium (*i. via* 110 &c.) weg (68). wegewal (20). bidde- (20), bede- (132), bilger- (110) -fart. reyße (110).

Vial-e, t -is (76) (*i. ad viam pertinens* 66 &c., *lignum super quod transitur* 4, 76, *tributum &c.* Gl. m.) *hd.* steg (9 &c.), *selt-* ner steyg (9 &c.), stegk (10), steck, stecke (13), stich (5), stog (8). *nd.* stegh, vunder (109. *nl.* vonder *cf. methodus*).

***Vial-e, -is** *v. Fiola*.

Viantes weglüt (25).

Viare (*cf. deuiare*) wand-elen (20), -len (76), -ern t geen (110 *sim.*). in den wech gaen (132). scheyden (8, 9).

***Vias** (*cf. ital. via*) enweg bye t by hin als tu das hin (74).

***Viastrina** *v. Pastrina*.

Viaticum spyß (110), sp. von not (68) vff dem weg. ein ding das man vff dem weg brucht (110). spise van noede vp den wech (132). *hd.* wege spise. weg- speys (3 *Mrg.*), -brot; brot der wegfer- tigen; wegfortig ding; weigfertig spise t brot; zerung vff dem weg (65). selin spise t gottis licham (8). gotes leichnam (9). altir steyn (8, 9). wandelbuch (64. *cf. sq.*). potten- t weg-lon (75).

***Viaticus** *s. (i. liber portabilis per viam; l. t victus &c.* 76; *anders* Gl. m. &c.)

ha. breu-ier, -ir, -ierer (6); briefer (76).
weg-ewyser t -furer (75), -iwiso (121).
vyhat (5^b). eyns lauffers taglon; leich-
nam christi (74).

*Viatinus ain wandelber man t est
i. q. viator (76).

Viator *hd. nd.* eyn wander-, *hd.*
wandern- (5^b), gewandert man. wandler
(68, 76). wendeler (132). *hd.* wegewan-
deler (20); wege-, weg-fertiger, -fortiger
(65 *var.*), -fertig, -firtig (8, 15); wech-
ferder (12), weglaufer (10), genger (110),
wellere (100). fronbote; klepper (*equus*;
126).

*Viber (*cf. fiber*) *hd.* bi-, bie- (5),
be- (21) -ber; abschneydt von reysern
o. pirckpawm (74); byrcke baume, birck
baum. *nd.* beuer t eyn berkeman (23).

*Vibe-r, -x (*cf. fibe-r, -x, vipex*) *hd.*
bircken (10), b-, bercken- (21), krichen-
(18) -baum *sim.* berke (13).

*Vibernum v. Viburnum.

*Vi-, fi- (75) -beus *hd.* bircken, von
b. gemacht (17), pirck-in (75), -ein (74).
eyn kerben (18).

Vib-ex, t -ix (110 &c., Br.), t fibex
(q. v. 75), t viuex (141) (*i. arbor; virga
minuta* 20; *lesura* 4; *stigma t plaga facta*
(110), *virgula f.* (109, 110), *lesura in culo
pueri* 67, 76 *cum virga; liuor* 75, *penosa*
6 *cf. h. v., viber, stri-ga, -ma*) riß,
kreiß, kr. des risses, stram in der hut,
straim, *vlg.* streim; kreiß o. strame in
der hant nach dem streich (75); *vlg.* ein
pirckriß von papir (75^a), pirck riß von
bapyr (75^b). *hd. nd.* strime. *hd.* strim,
streym (134, Das.) vbn streichen (Das.);
straym (111), strim-e (151), -el; reu t
stritzel (88); bir-cha (101, *sim. Gf.*), -cke,
-ck, -ch (93), -g (17). berke (23, 100).
eyn stmel t eyn kercke (*sic* 18. *cf. prc.*).
eyn kerben (21. *cf. prc.*). ein birk t i.
penosa bir kan (6). eyn bircken baum
(110). eyn cleyn wyden (110), wedeken t
eyn lyclaw (132). pi- o. be-rcken (75).
bricke edder serine (*sic* 109). vese (106).
schnatten o. streichmaß (126, Das.). snade
t zincke (20). zan-kar, -gar (Gf.). sum-
merlat (141). ruck- (8), ruke- (9) -streiffe.

*Vibex (*piscis*) v. Dentex.

*Vibic-enus, -inus (9), -eus (75) pir-
ckin (75). bir-cken (8), -keyn (9).

Vibix v. Vibex.

*Vibra v. Fibra.

Vibrans schütende (9). schotinde (8).

*Vibran-tia (74), -cia (76), vibrantia
(74) (*cf. vibrella Gl. m.*) i. iacula q uibras
as i. *concuttere ad iaculum* (76). geschöß
i. iaculum o. netz t resplendentia wie-
derschein (74).

Vibrare (*vt gladius; cf. fibrare*) *hd.*
glicz-en (6, 4, 75, 76), -ern; gli-, glu- (6)
-nstern; glisteren (3), gli-, glei-ssen. gly-
(23), schy- (8, 9) -mmern. gliccen t sci-
then (100). schynen t schiden (13). schud-
en (12), -den (132). schutten (9). er-sch.
(110^b), -schitten (110^a), -schuteln t -schwin-
gen (65), -schütten t -blitzen (126). scho-
tin (8). slaen (20). zwiczern (65, 126).
gletten, weczen, vß zucken &c. (*gladium*
65). swancken (*gl. t vas cum liquore* 75).

*Vibratilis e (> fibra) ein ding daß
man kan geedern (17). korenlic t glin-
terlick (23).

***Vib-, vip-** (*st. mu-!*) -rena (*piscis*) lampr-ey (68), *hd.* -ede, *nd.* -eyde.

***Vibula v. Fibula.**

Vibur-num, -ium (76), *vlg.* vio-, viu-rna (*i. vitis alba, vitalba* 143), **vibernum** (*v. vitiligo*) wydlin (68, 110). wedeken (132). nielen \dot{t} faulbaum (126). sprute (23). *ags.* uuidu-uidae (94), -bindae (136).

***Vibus** (*aus vibex \times ficus?*) veigplater (74).

***Vica** een veken (108. *clathrum &c.* Kil.).

***Vicalis v. Camisia.**

Vican-ei (*Br. &c.*), -ii nachburen (68). vyß eyn stede of ghebueren (132).

Vicaria ein vica- (110 &c.), *vicca-* (22^b), vike- (11) -rye.

Vicaria (\times *vaccaria*) sveige (*Gf.*).

Vicariatus stat haltung (65).

Vicarius (*i. altarista* 5^b) *hd. nd.* eyn stede-, stet- (133), stat- (20) -helder, -halder (132). *hd.* stat-, stätt-halter; sted heller (21), vorsteer (8), stat-v. (9), -besserer (17). vicar-ier (5^b), -ijs (152). leutenant (126). verwásig eins anderen (*Das.*). verweser siner stat (65).

V. in pontificalibus *hd.* eyn wyhe-, wich- (6), wi- (13) -bischof. *nd.* wigel bissop.

***Vi- v. Fi-catum.**

Vicecancellarius *hd.* eyn vnder-schriber (46, 67, 76), *v. sim.* eyns hern (17), großen h. *nd.* eyn vnder scriuer eyns grot herren.

Vicecomes burggraff (68, 110). borchgreue (132).

Vice-dominus, -dus (23) vitz-tumb (1), -dom (Kil.). wycedum (23).

***Vi- v. Fi-cedula.**

***Vicedus v. Vicedominus.**

***Vicegardianus** eyn vndergardiane (17).

***Vicella** (*i. cochlea minor* *Gl. m.*) *v. Fiscella.*

***Vicellum v. Vitellum.**

Viceplebanus lutpriesters verweser (93). eyn pherner an eyns andern stad (17).

Vices by wylen (110, 132), stunden o. stetten (110), stonden off stede (132). vnderlibung; *v. temporum* in stetten o. verenderung der zit (65). stunde (100).

***Vic-, vig-esies** (*in Mss. mog. getrennt, doch gleichbed.*), **vigies** (*Mss. mog.*) *hd.* zwentzig fert (75), mal, malen, werbe, werffe (20); zu (8, 75), zo (20) zw. malen, o. ferten (75); zo XX molen (9); cuincig werbe (100), zweintzig w. (152), zw. mal (67, 134); czwingber (21). *nd.* twintigh wor-ue, -ff.

Vic-, vig-esimus (*in Mss. mog. cf. prc.*), **vice-nus** (75, *Mss. mog.*), -sius (11) (*i. vigenus* 76. *q. cf.*) *hd.* czwenczi-g (-esimus 17), (der) -gost (6) -giste, -geste (19), -gste, -gest (21), -xte (-enus 17); czwenczegiste *sim.*; zwai-, zwei-ntzigost, -ntzigest; czwinczig-is \dot{t} -est (18); zwengste (20). czwayngiste (4). der tzwentichste (132). twintighst \dot{t} dy twingniste (23). die twinstichste (11).

***Vici- v. Viti-**

Vici-a, -um *hd. nd.* wick, wick-e, -en, -el (65 *var.*). *nd.* vicken (97), witse

(108), crocke (107, 108), hocken (98 *nach* vertende). fogalkrut (Gf.). *ags.* fuglaes- (94), flugles- (136) -bean.

***Viciare v. Vicinare.**

***Vicimola v. Vicinula.**

Vicina nach-burin (68), -beurin (110). ein naebur wijff (132).

Vici-nare, -are (20) sich ueheren o. by, *var.* be-kommen (110). neken *t* by komen (132). uehen (20).

Vicine by o. nachburlich (110 *sim.*).

Vicini-a, -tas *hd.* nachbur-, nachgebur- (10), nochper- (9), naychwer- (19), naber- (20), ueber- (13), gebur- (100) -schafft *sim. nd.* nabur- (132), naber- (11) -schap; buerscheit (11). naheit (8). nackeit (17).

***Vicinium** (*i. peccatum, a vicio* 76) eyn kegenote (8), gecynet (17). laster (76).

***Vici-nula, -mola** (17) koch kelle (8, 9). eyn koch; eyn kelder beslißer (17).

Vicinus *hd.* nach-bur (65, 76, 110^a), -buer (110^b), -bür (18), -buwer, -baur (65 *var.*), -bawr (113, 126, *Fris.*), -pawr (*Das.*), -bar (13), -wer (21), -per (4), -gebur. na- *t* na-g. (20). seer by nach (68). nahe *t* naychgebuer (19). nochwere (17), -per *t* nogentbawr (9). nackebuer (125), -ber (8). naeburman (132). na-bere (23), -were (22^b). mitburger (65). anstößer (126).

Vicis *hd.* stat (65), eyn stat (6), stadt *t* male (17), stad (21). *hd. nd.* stede. stunde *t* weyl (9). stonde (8). molczydein (5^b). behen eyn wech (22^b). fart, *vlg.* ein male (75).

Vicissim *hd. nd.* vnder-, gegen- *t* wider- (65) -eynander, -nander (13), -stunden (20, 100), -wylen (110). einer nach dem andern (110). by boerten (132). onder-wijlen *t* -linghe (132), -tuschen (11). *hd.* stede-, stät- (6, 46), sedde- (21), sunder-, wandelberige- (9) -lich. widerumb (65).

Vicissitudinarius wandel-bar (75), -ber (76). eyn male hebber (5), mal- (6), mol- (21) -heber, mal heuer (23). eyn stathalter, eyn zyt vmb die ander (110 *sim.*).

Vicissitudines rependere wider vergelt-en *t* -ung erzeugen (65).

Vicissitud-o, bissw. in *Mss.* mog. -inis **obumbratio** vnder- *hd.* -habenis, -hobenis (21), -hebnuß (6), -heltnis (49), -langhaltenes (10), *nd.* -heuenisse. *hd.* widergelt, vnstete-, wandelbar- (9, 17) -keit. ordenlich eyns vmb das ander o. nach dem anderen; **v. omnium rerum** alles dings eyn wyle (110). onderstondenisse (*t*) wylinge des tzijs (123). verenderung *t* wandelung eins dings vmb das ander (65). anderheit *t* nach einander; **v. ob.** nachfulgig (20). stundlich (6. *t*?) wand- (6), wandil- (8, 155) -ber, -ber cijt o. ceelunge (155). wandelber der zijt (15). w. in stetikeit (67), stettikait (76). lanc verczog (13). malhafticheit (23). smalhait (1. *cf.* **vicissus**).

***Viciss-us, -iuuus** (5^b) *hd. nd.* mal-, mail- *t* stat- (74), smal- (1), man- (67, 76) -haftig.

Vicium (*i. minus* Gl. m.) **v. Vicia. Vitium.**

***Victa** (*i. colus, aus vitta?*) *gall.* queneulle (122).

*Vic-, t -do- (75) -talicium (*a victu t a vita* 64. *cf. vital.*) lyb- (64), lip-, *varr.* lypge- (65), libge- (75) -ding.

Vict-are t -itare leben (68, 110). leuen (132). cost weruen (147).

Victima (*pro victis &c.*) *hd.* ein oppfer *sim.*, viech-o. (1), getod o. (65); o. des fibes (6), der vberwindung (75), für die vb. t von der überwintnuß (91), des sigß t s. halb (65), für die fynd (110 *sim.*); eyn oppfer des vehes (5 *sim.*). *nd.* offer, o. des vees.

V. pascalis o-, osterlich oppfer t oppfer des ostergan-gs, -ß des herren (65 *varr.*).

Victimare (*i. adolere, libare, ymmolare*) *hd.* oppern, vehe o., sich offern, opfern, viech o. (1).

*Victinella v. Vertinellum.

*Victis v. Vectis.

Victitare v. Victare.

Victor *hd.* vber-, ober-, *nd.* ouerwinder. vir- (19, 20), ver-wynner (20, 132), -winre (11), -wener (19).

Victoria *hd.* vber-, über- (91, 134), ober-, *nd.* (23) ouerwindunge, -winnunge (5^b), -wintnuß (8), -wintnuß (91). obligung (65). siegenunfft t sieghe (20). syg (9). zege (19).

*Victorial-e (94^a), -is *ags.* cneowholen (94^a. *cf. ruscus*). siegwurtz (143). schlangenkraut (Ki.). allermanns harnisch (Fr.).

Victoriosissimus aller siglichst (65).

Victoriosus *hd.* sege-, sehe- (5^b), sig- (1, 76), sich- (6), krieg-, kryg-, *nd.* seggen-hafftig. siegeloeß (20).

*Victric- v. Vitric-a, -us.

Victrix vberwinderin (68, 110). ouerwindersin (23). verwinnersche (132).

*Victuale (*i. victus* 110 &c.) nerung (13). cost, spijse, eten (147).

Victualis narlich (110). tzo kost behoerende (132).

Victus *ptc. s. hd.* ober- *sim.*, *nd.* v^l-wonden, -wönnen (11, 132), -winnunge (11), *hd.* -wunden, -wyndunge (19). *hd. nd.* spise *sim. hd.* not-, noyt- (19), *nd.* noet-durft, -dorfft (19, 133), *gew. hd.* -turfft. *hd.* narynge, lip- (10, 12), lips- (65) -n.; bruchung (76), ge-br., zerüg (6). voetsell t kost (132) .

Viculus wil-er (6, 76), -ler (95), -er- lin t dorfflin t gaß das da klain, *var.* gas die da kein, mure hat (65). cleyn gaß (8), steteleyn (9). gaß- (76), gaß- (75^b) -lin. geßgin (20). gassel (75).

*Vicus v. Ficus.

Vicus, ficus (22^b) (*i. platea, stricta pl., stricta, strata, villa extra ciuitatem &c.*) *hd. nd.* gass-a (93), -e; gaß, gaiß (10); ein enge gaß (69, 134), gassen (70); tewer g. t stat (9); geßchin t steyg (19). *hd.* straß *sim.*, plan, blatz, platz (75). dorff (6, 110). dorp (132). clainß dorff- t wiler-lin (65). wyler, *var.* weyler (64). strate (22^b). stege (11).

Vide versorg t erkenn (65).

Videlicet *hd. nd.* als; also, als (18), als vil (76) mit namen.

Videns (*i. propheta* 76) *hd.* schend-e, -en (20). syende (132). prophete (8, 17).

Videre *hd. nd.* sehen, fur- t an-s. t erkantniß han (65), syen (18, 132), zien (11). gucken (75 *wett.*).

Videri sich beduncken lassen (125).
erkant, gescheczt, angezogen, geurtailt
werden (65).

Vidua *hd.* wit-, wyt-we, -twe (9),
-wen, -win (110^b), -be (64), -tib (1), -tibe
(75^d), -fraw (114, 126). *hd. nd.* wet- (8),
wed- (11, 21, 132), wid-we, -wen (18),
-uwe (5), -ue (11). wiedewe (20). wydde-
bin (19). withe (64 *var.*).

Viduare, *t* -ri (75) *hd.* berauben;
wide-, wit-wen, witiben (75^d) machen;
witwan m. (6); wiede- (20), wiede- (5^b),
wede- (8) -wen; wittiben (1), verwit-wen,
var. -eben (75). *nd.* berouen, widwen
maken.

Viduatus widwet gemaket (23).

Vidubium v. **Viduum**.

Viduitas *hd.* witwen-, wedem- (20)
-schafft, -heit (152). *hd.* witwe-, wytbe-
(74), wittewe- *t* manlosic- (9), witwan-
(6), wetwe- (8), widewe- (5). widwende-
(21), witwelich- (65), wedewe- (17) -keit,
t -schafft *t* -stul (74).

Vidulum wetschger-*t* bulge-liu (126).
wad- *t* knap-sack (Ki^a).

***Vidus** leuchter (9).

***Vidu-uum** (76), -bium (Gl. m.) *i.*
que duos viros amisit (76).

Viduus *hd. nd.* wid- (17, 23), wide-
(5), wed- (132), *hd.* wit-, wede-, wedi-
(13), witte- (9), wet- (49) -wer; wydwar
(5^b), witiber (1), wedeber (8), witling
(64), wytiger (74).

Vi v. **Fig-ella** &c.

Vienna v. **Wienna**.

Viere binden (110). mit wyden (68),
wyßken (132) b.

Vietor binder, winzieher (88).

Vietus (*sine g i. curuus* &c. 76; *i.*
vita detritus, vulgatus t famosus 129. \times
vigetus = vegetus Gl. m.?) krum,
kranck, gebunden (110 *sim.*). luck (126,
128). lasch (Ki^a). schlott- *t* ludel-echtig
(Das.). ludenl- *t* lamp-echt (128).

***Vi** v. **Fi-gella** &c.

***Vigellicen** (*cf. prc.*) viedeler (11).

***Vigellula** ein clein fiedeln, *t* gige
(20).

***Vigenaculum** v. **Vaginarium**.

***Vigena** stige (*t*) twutich (22^b).

***Vige-**, **vigi-** (76), **viginte-narius** *hd.*
czwe-, zwei- (6, 76) -nczig zal, ierig
(**vigenarius** 8, 9); czwinczig czaill (18).
nd. twintigh male.

***Vigentiana** (Apul.) wasser-fenchel,
-garb, f.-g, *nl.* water-venchel, -gerwes
(143).

***Vigenus** (*cf. vicesimus*) *hd.* zwentzig
der zweintzgost (76), cuinciggeste (100),
eyn vnczwinczig (18. \times *sq.*).

***V. primus** der ein-vnzweintzigost
(6), -vnd zwencziges (21).

Vigere (*cf. vigit*) *hd.* gruo-, gru-,
grü- (134), *hd. nd.* gro-nen. grun (17).
groyen (132). blüo- (19), blo- (23), blie-
(10), bli- (13), *hd.* blu-wen. *hd.* bluen,
blüen (134), bliegen (68), bloen (21),
blieen (76), bluyehen (133), blomen (12).
blueyen (11). louen (23). krefftig sin
(8, 9, 65, 76). mü- (6), mo- (8, 9), do-
(20) -gen. *hd.* ober hant nemen.

Vigesi v. **Vicesi-es**, -mus.

***Vigeta** (*i. dieta* 76. *cf. dyota. aus*
veges?) stande (8, 9). stand (76).

*Vige- v. Vigin-tuplex.

*Vigies v. Vicesies.

Vigil *hd. nd.* we- (8, 9 &c.), wey- (19), wa- (75, 76) -chter. wethter $\dot{\iota}$ wacher (20). wetter (49). weker (11).

*Vigila (*i. q. trifolium? aus nigella?*) *corn.* melhyonen (Zeuss).

Vigilans wachende (20).

Vigilanter *hd. nd.* wech-, wecher- $\dot{\iota}$ merck- (65), wecker- (9), wacker- (9), wache- (110), wach- (6, 75) -lich, -lig (23).

Vigilantia *hd.* wach-, wacht- (18) -unge. wech-tig (6), -erlichkait (65). *hd.* wacker-, wacher- (110^b), *nd.* waker- (11, 132) -heyt. *hd.* wacker-, wachir- (8); wachi- (134) -keit.

Vigilare *hd.* wachen. *nd.* waken.

*Vigilaria wechteryne (9).

*Vigilaris wachter (75).

*Vigilaris (*i. vigilantia* 110) *hd.* wachunge. wakinge (132).

Vigilator wachter (75). wethter (20).

*Vigilator (\times figulator) ein heffener (69 Mrg.).

Vigilax wache-r (20) -rig (110). wacherich (132).

Vigilia *hd.* wach-, *nd.* wak- (23) -ung. wecherlichkait (65). eyn wigellge (5^b). wathte $\dot{\iota}$ abent (20). *hd.* heilig a. *sim.*, vier-, fire- (21), vir- (5^b), feyr- (134) -abent. *pl.* wachung (65).

*Vigilis (*untersch. von vigil; i. lucerna vitrea* Gl. m.) wachir (8). wacker (9).

*Vigi-, viginte- v. Vige-narius.

*Viginta (*cf. sq.*) vnum eyn vnd czwinczig (5^b).

Vigint-i, -a (5^b) *hd.* zwe-, zwi-, zwei- (75, 111) -ntzig. zwen-czyck (19), -tig (6). *nd.* twintigh.

*Vigintu-, vigetu- (3, 4, 75), vigu- (5^b), vigi- (76) -plex *hd.* czwenczig-feldig, -falt (6). zweintzigfeltig (75, 76).

Vigil *miluus* (141, Gl. m.) *inf.* vigere (141).

Vigor *hd. nd.* stercke, krafft, kracht (132). krefft (5^b), kraff (21), sterck, grunde st. (65); stirck (18), steke (*sic* 13), macht, blung *sim.*, blüst (126), dugende (20); blu-, blü- (151), bluow- (19), *nd.* bloy-enisse.

Vigorare krefftigen $\dot{\iota}$ stercken (20).

Vigorosus *hd. nd.* krefft-, mech-, krefftmech- (18) -tig. seer starck (110 &c.). vol krafft (68), macht (110), machts (132).

*Vig- v. Vigint-uplex.

Vile-re, -scere nicht to- (8), tö- (9) -gen. snod- $\dot{\iota}$ erg-eren (20). bose (20), schnod (65, 68, 110), snoede (132) werden, wesen (110), halten (65). quaden (99).

Vilefacere, vilificare snüde (19), snoede (132), schnoed o. vnwert (110) machen. ergern (20).

Vilescere (*cf. vilere*) schnode werden, klain vor nicht gehalten w., klein scheczen (65).

*Vilicusortus (*herba*) steyr (74).

Vilipendere *hd.* snoden. *hd. nd.* v^l-sn., *hd.* -schnoden, -schnöden (134), schne-den (6), -schmahen (110 *sim.*), -nichtin (8, 9). nit (110 &c.), snode (20) achten. schnode halten $\dot{\iota}$ schnede wegen (65). schenden $\dot{\iota}$ lestern (17).

*Vi- v. Fi-lipendula.

Vilipensio ver-schmechnisse \dot{t} -schmahung (110), -schmachnuße (68), -smaet of smaenisse (132).

***Vilire** (*alph.* vn-; *i.* coadunare) vireynen (20).

Vilis *hd.* *nd.* sno-, *hd.* snũ- (19), schnu- (4), schne- (65) -de. *hd.* schnod, snod (1), schnoed (110), schnod, sned (49), schned (6). lilich (20). ellenczdig, licht geschetzt, wolffel ding, vnachtbar (65).

Vilitas snudeheyd (19). snoetheit (11).

***Vilix** v. **Filix**.

Villa *hd.* dorff. *nd.* dorep (22^b), dorpp (23). statt (68). megerhoff, vorweg, vil-laet (125). ain bawrs hauß (91).

***Villa** (\times vill-us, *cf.* -osa) *ags.* ly- (136), lin- (94) -nin ryhae.

Villagium dorff (68).

Villana dorffweyb (64).

Villanus *hd.* dorff-, *nd.* dorpp-, dorep-man, -gebur (20). buwer \dot{t} bur (22^b).

Vill-icare (1, 110 &c.), -icari, -are (1) *hd.* schaffen, scharffer (*sic* 10), ein-scheffen (6); her-, ir- (18) -werben; meigeren o. regieren (110 *sim.*).

Villicatio meige- \dot{t} regie-rung (68, 110). meyerschafft (20). meyringhe (132). dorf vor- (9), vir- (8) -steunge.

Villicatus meger- (68, 132), meiger- (110) -schafft.

Villicus dorf-man (1, 8), -herre (9, 75), -hirt (4), -hirtte \dot{t} scheiffer (3). *hd.* scheff-er, -ner (21, 65 *var.*); schaffner (65, 75) vff dem dorff (75); dörf- (71), ampt- (75), hoff-man; mey-er, -ger (6, 110 &c.). regierer (110 &c.). pfleger (65). schult-heiß (20), -eß \dot{t} greue (19). voyt \dot{t} hobemeister (125). hofmester (*Chytr.*) dorp-er (5), -per (23), -rechter \dot{t} -scoute (81).

***Villifex** v. **Ferenarius**.

***Villorus** (*cf.* villosus) hârdich (*Reg. Ben.*).

Villosa *ags.* ryhae (94, 136).

Villosus vol locken \dot{t} harß; wollen, noppig (110 *sim.*). ruch (17). rauch (8, 9).

***Villosus** *i. multas habens villas* reicher (*sic* 74. \times raucher).

Villula dörffeley (9). cleyn dorf (8).

Vil-lum, -um (64^b), \dot{t} vin-ulum \dot{t} -ellum (110 &c.) *hd.* seyger (21, 49, *Gl. Iun.*, *Gf.*), saiger (74, *Sm.*), seger (3), swacher (75, *Sm.*), arger (64, 75), zeher \dot{t} geringer (75), kranck, snöder *sim.*, *hd.* *nd.* snode win, wein (3, 21). snode eyn win senger (*sic* 12). weich (12). w. wine (10). eyn weißlin (*Das.*).

Villus haar-lock \dot{t} -fotz (*Das.*), -zotten (*Ki.*). eyn lock hares (68, 110) o. wollen (110). eyn vlock haers (132). nop (110 &c.). zott (126). wolfs-hare (21), -hore (17). gewand knopf (76). gewant knowfil (9).

***Villusa** uilzlus (104).

***Vil-**, vel- (*Gl. m.*), vo- (74) -lutum *i.* fluendum fluweel (*Kil.*). sammat (74).

***Vi-** v. **Phi-lorcium**.

***Viltrum** v. **Filtrum**.

***Vilum** v. **Villum**.

***Vilux** (*cf.* *Gf.* 1, 794) wulluch (127).

Vimen (*cf.* silex) *hd.* wit, wid, wijt

(18), witchin (17), zvinke (cf. zinke vi-
bex) † klein widekin (20). wide (†) Rū-
digken (100), wede- † ryß- (132), teen-
† wisse- (107) -ken. rijs (107). wete (23).
czeyne † reysecht (9). eyn ryßlin da
man kerb von (110^a), kerblen vß (110^b)
machtet. viphil (Sum). zen (8). liel (93).
eyn summerlade (17). schmellen (i. *vir-
gula mollis et graminea*, wett. schmêlen
cf. sq., merica) † windpant (75). band
(† wyd 88). pl. vimina uuid-a † -ahi (Gf.).
cemwide (sic? 102).

*Vim-enius, -ineus, -ineum (Gf.),
-eus (75 var.), -inenus, vinmeus (i.
factum ex finibus sic 76) schmelhen (75).
rysig † vol ryß (110). czeynen (9). ze-
nen (8). zain † krett (76). uuidinaz (Gf.).

Viminetum (Br.) wideham, een ham
van widen (108).

Vina-cium, † -cinum (74), -ceum,
-sium (q. cf.), -rium (q. cf. 75, 76, Gf.),
bissw. pl. -cea, -cia, -tia (65, 155), -ria
(i. *vinum posterius*; omasium 76, se-
neciae, amurca, acinum, mustacea
Gf.) *hd. nd.* wyn-, win-hulse, -bere h.
(17), -holsen (5^b), hülzz (1), -holcz (21),
-hals (18), -heffe (132), -heff (110^b), heffp
(110^a), -treiber † -truosana † -drussina
(Gf.), -kern (8), -gleger † treber † -naige
† naigwyn † neige des weins o. von
wein (75). weyn-korn (9), -stein (Das.).
wyne beren hülzen (19). weinper-heut-
lein, -pelglein (sic), -hulse, treubelkorn-
lein (74). windruosnun (Gl. Zwetl.). druo-
sen (110), trußen (68), droeß (132) von,
van wyn. arm hulse (6). trest-ir (Gf.),
-er (6, 64, Das.). trást † trabern (pl. 126),
trappen (74). lur-a, -ra, glura *sim.*, gi-
tros (Gf.).

Vinago wilde traube (Ki.).

*Vinale v. Fiola.

*Vinalus win man (23).

Vinari-um, † -a (110 &c.), -a cella
(65) (cf. *vinacium*) *hd.* win keller. k.
des winß (65). weyn keler (9).

Vina-rius, † -tor (75) (cf. *vineator*)
ain gartner (76). win-gerter (18), -man
(17), -zurel † schroter' der wiue (75).

*Vina-sium (76), -scium, var. -cium
(75) (*untersch. von -cium † -rium*) win
vaß (75, 76).

Vinator (i. *tabernarius* Gl. m., *qui
colit vineam* 76. cf. *vinarius*) win garter
(76).

Vinca, v. per-v. (144, Gf., Ki.), vi-
nea (Gf.), berwicus (25) (cf. *peruinca*)
ber-ewinca (Gf.), -winckel (9). ingruene
(93). inn- † sinn-grun (Ki.). criumke
(Sum. v). strite (87. *vinca* Gf.). Streit,
ingrien (144). singrien (25).

*Vinca (*avis*, i. *frigilla*) vincke (Kil.).

*Vincella v. Viticella.

Vincere winden (5^b. × -ire?). *hd.*
ober- *sim.*, *nd.* ouer-w. uber- (20), ge-
(12), v'- (11, 99) -winnen. obligen den
striten † vberwerffen (65).

Vincetoxicum schwalben- (143),
schwalmen- (144) -wurtz. schwal würtzel
(25 Mrg.). v. alterum modelgeer, spee-
renstich &c. (143).

Vincibilis (a vinc-o † -io) binde-
(110 &c.), vberwint- (68, 110), verwynne-
(132) -lich.

*Vinciboscum (*ital.-co*) v. Volucrum.

Vincire binden (8, 9).

Vinc-ire, -ulare *hd. nd.* binden. vesserer (20). vber luden (21).

Vinctus *hd.* ge-bunden, -bonden (132), -fangen (20, 65).

*Vinctus *s.* wildergalgan (74).

*Vincula (*carpentariorum*) pannt (1).

Vinculare (*cf.* vincire) pinden (1). feßern (8). fessern (9).

Vinculum *hd. nd.* bant. *hd.* band. pand der fenckniß (75^a), gefencknüß (75^b). veßer (20). hette (22^b).

*Vincus, uuinus (Gf.) (*arbor, ital.* vinco *cf.* Dz. Wtb. 447) ueluer (104). fe-larn (Gf.).

*Vinda (*f.*) die wertach (74, 91).

Vindelici die lintzgäwer (126).

Vindemi-a, -um *hd. nd.* win-, wyn-, *hd.* wein-lesen (4, 65, 75, 134), -lesat *t*-ernde (74), *hd.* -lesunge, -lessunge (152), -schnydung (68, 110), -ern, -erd (46), -herbst, *var.* -herpst (64), -mait (75), -garte (19), *nd.* -garde (11), -arne (23), -snijdinge (132). *hd.* herb-est (6), -ste, -st, -s (8), -stung (Das.); hirst (18), laise (20), leset (126), ablesung des winß *t* der nuw win (65), dye whinerne (125), windem-at (93), -unge *t* wintemod (Gf. *cf.* messis); der wimmet (Das.). wymung *t* weimat (74).

Vindemiare *hd. nd.* win lesen, ab-l. (75), l. *t* stuplen (76). ab-l. jme herbst (65). winberren abe-l. (17). den wyn snijden (132), schnyden (68, 110). win ern (5). uuindemon (Gf.). wymen (74). herb-esten (6), -sten (88, 110).

Vindem-iator, -tor (4) (*cf.* vineator) leser (6). *hd. nd.* win-l., -snijder (132), -schnyder (68, 110). eyner der win bere abe lest (17). herbst (126). gert-, *varr.* garte-, gart-ner (65).

*Vindemi-um *v.* -a.

*Vindem-tor *v.* -iator.

Vindex *hd.* re-, wre- (20, 132), fre- (5), wur- (74) -cher. *nd.* wrecker. rachsam (110), -ig (1), -e (5^b). ri- (4, 110), re- (18) -chter. rech-ener (133), -ner (114), -iger (74). rächen (6). kestiger (74).

*Vindic-a *v.* -ta.

Vindicare *hd.* re-, *t* fre- (5), ra- (13) -chen. wrehten (20). richten (18). wrec- (23), wre- (99), vre- (97) -ken.

*Vindicatius (*i. iudex* 110 &c.) wraech-achtich (132).

*Vindicator *v.* Vltor.

Vindic-ta, -a (110 *var.*) *hd.* rach-e (20 &c.), -sal (65 Mrg. *cf.* manus), -salunge (74), -unge, -tunge (18); rach (1, 38), roch (8, 9), reyche (19); re- (17, 110), ro- (4) -chung. wraech (132). wrake (23).

*Vinea *v.* Vinca.

Vine-a, *t* -tum (74) *hd.* win-, wein-garte, -gart, -garten, -garden (13), -wachs (74). *nd.* wingarde. eyn eben hoe (8, 17). (*instr. bellicum*) cattus (95. *lat.* ?). *hd.* ein katz (6, 74); sturm-, storme- (19), schirm- (91) -katze.

*Vineago *v.* Perdicium.

Vineare wingarten (68). w. buwen (110). wijngarden (132).

*Vineatica *v.* Scrophularia.

Vinea-, vinia- (5^b), vini-, *t* vitisa- (64) -tor (*t* vin-arius 74, 75, -demiator 74. *i. colonus* 64, *sarculator* 75) *hd. nd.* win-, *hd.* wein- (74 &c.) -man, -gartman

(20), -gertener (5^b, 17), -gartener (1), -gartner, *var.* -gertner (64), -warter (8), -bauer *†* -beschnider (75), -zurl (74, Gf.), -zure (Gf.), -zurn (93), -czorle (9). wymer (74). reb-man (64, 74), -panwart (74). vineator wingarter (68, 110). wijngarder (132). vinitor eyn wyn-man o. -gart bewarer (110 &c.).

Vinellum v. Villum.

***Vinenea** katz (*instr. bellium*); weingart, -wachs (74).

Vinetum (*cf. vinea*) *hd.* wingarte *sim.*

***Vin-** v. **Em-icedo.**

***Vini-copium, † -potum** (20) (*cf. licopium, mercipotus*) winekauff (20). wijn-, lijc-koip (147).

***Viniflora** rother steinbrech; filipendelwurtz (143).

***Viniflorus v. Viniferus.**

***Viniolus v. Cathedralitius?**

***Vini-potum v. -copium.**

Vinitor v. Vineator.

***Vinmeus v. Vimenius.**

***Vinnicosus** (*i. neuosus*) vyn-, coernich (147).

Viniferus (Br. &c.), **viniferus** (147) eyn wyn-trager (68, 110), -dreger (132, 147), of haeler (132).

Vinolentia volheit von wyn (110). truncken-, druncken- (110^b, 132) -heit (110), -schafft (68, 132). folle des winß (65).

Vino-lentus, -sus *hd.* wole, wol, vol ge-truncken, -druncken, -drucken. folle wins (17). winig (75).

Vinolentus (*cf. prc.*) druncken (110 &c.) van wijn (132). win-dr. (8), -wol-dr. (23). weyn truncken (9). *hd.* vol wins, wyn (64). vol gedruckt (18). win-luome (Reg. Ben), -schluch (65).

Vinosus (*i. appetitor vini* 110 &c. *cf. vinolentus*) wein-ig *†* -sichtig (126), -süchtig *†* -haftig (Ki.). wol winnecht (23).

***Vinulum v. Villum.**

Vinulus v. Cathedralitius.

Vinum *hd. nd.* win. *hd.* wine. *nd.* wijn.

V. acinaceum rappeß (135).

V. acutum scharpff o. stark (*sc.* wein 91).

V. adustum (91, 135), **ard-ens, -iens** (1) (*i. aqua vite*) ge-brant (5^b, 23), -branter (135), -brent (46), -brennt (91), -prannt (1), berne- (22^b) -win, wein.

V. album weißwein (91, 111).

V. alsaticum elsäßer- (111), elsesser- (135) -wein.

V. amineum v. Amenium.

V. annotinum ferniger wein (112).

V. apianum muscatel-1 (91), -ler (111, Das).

V. ard-ens, -iens v. V. adustum,

V. aromatites ippocras (135).

V. aruisi-num, -um v. V. malua-ticum.

V. austerum sauerwein (91, 111). wreit *†* wreder (Fr.).

***V. austricum** osterwein (111).

V. belnense † bibractense belnerwein, *nl.* beane (116).

V. bihornum furnwein (Das.).

- V. conditum kruter o. gemacht wyn (64).
- V. crematum beruwyn (147).
- V. creticum v. V. maluaticum.
- V. crudum vnmilt wyn (64).
- *V. cru-tium, -cium (Ki.) fuerwyhn (125.f st. s?). magenkratzer (Ki.).
- V. defecatum lautter t̄ abzogen wein (91). abgetzogen wyhn (125) abgelassen win von heffen (65).
- *V. dilut-ium (91), -um gwässert wein (91 sim.).
- V. domesticum heimßwyhn (125).
- V. dulce süß- (111), sieß- (91) -wein.
- V. et panis weinsawf (1. cf. Sm. 3, 204).
- (V.) falernum rainfal (91).
- V. fecatum sackwein (Das.).
- V. francicum franckenwein (111).
- V. fuluum gelb wein (91).
- V. grecum krygischen win (5^b).
- V. guttatum v. V. stillatum.
- V. heluolum *nl.* pijlget, pillet, *gall.* paillet (116). claret t̄ schiler (135). schilerwein (Ki.). traminner, drumminer, drauminder, pfedersheimer (Hen.). elb-ola, -ida wijndruyff die nyet swart noch roit noch wit en is (147).
- V. hispanense romaney, *nl.* romenye, wijn sec (116).
- V. honorarium (*cf.* honor-arium, -inum) claine-, klene- (155), kele- (Gl. Jun.) -wîn.
- V. hornum (*cf.* hornotinus) huerwyhn (125). heurig wein (Das.).
- V. inclinat wird naigicht (Ki^a. Mrg.).
- V. infertum schenck o. opffer wyn (64).
- V. languidum der abstehe-r (112), -t (115).
- V. lene milt wein (91).
- V. limpidum luter- (Gl. Blas.), clar- (64) -wyn.
- V. limphatum gemischt wyn mit wasser (64).
- *V. mal-masinum (Das.), -masetum (Gl. m.), -vaticum, creticum, aruisinum t̄ -um (Das.), passum (125) (*cf.* malmasia) malm- (91, 125), malu- (111 &c.) -asier, -oschy (125).
- V. medicatum geartz wyhn (125). kräuterwein (Ki.).
- V. merum lauter wein (115).
- V. mucidum kon-ig (91, 125 Mrg.), -ichter (112), -iger (135), -echtig o. blüm-echtiger (Das.), kanicht (Ki^a. Mrg.), nucht-lender (116) wein. *nl.* kaen-, kiem-achtige, vaetsche wijn (116).
- V. mulsum (*cf.* h. v.) klaret (125).
- *V. neccaricum neckerwein (111).
- V. nigrum schwartz wein (91).
- V. nigrum schwartz wein (91).
- V. passum (*cf.* v. malmaticum) gesotten wyn (64). *hd. nl.* bastaert (116).
- V. patrium lantwyhn (125 sim.).
- *V. pendul-e (1), -um (*cf.* pendulus) zacher (1, 75^d), weicher t̄ seuger (135), seygir (155), segir (5^b), zeher (75) win, wein.
- V. pigmentatum gesmert (*sc.* wyhn 125).
- V. plenum starck wein (111).

V. protropum vor-schutz (135, 144),
-laß o. geleütert wein (Das.).

V. rhenense reinwein (111).

V. rheticum rainfál (111). reinval t
veltlyner (135, Das., Chytr.).

V. rube-llum, -um v. **Amenium**.

V. rubrum rodtwein (111).

V. sanguineum rot wein (91).

V. secundarium *nl.* lower oft luer-
wijn, doorspoelinck (116).

V. still-t gutt-atum trouff wine (75).

V. tortium trestler-wyhn (125), -wein
(91). nachtruck (Das.).

***V. treb-inium, -ellicum** (Ki.) ein
trebeler (125).

V. turbidum trubwyn, *var.* trieb
weyn (74).

*(**V.**) **vernaciolum** vernátscher (91).

V. uetulum ferne wyhn (125).

Viola (*cf.* **fiola, fiala**) *hd. nd.* vi-
fi-ole. fyoel (11). *vyale* (23). *hd.* viol,
v.-blum (98), *violn* (87), *vial* (9), *viel*,
fiel, *veiol* (74, 91); *vey-*, *fey-hel*; *fey-gel*
(64^c), -al (1). ein *viol-ate* (Das.), -at
(*alph. fiola* 6), -ette (132). *ags.* *simering*
wyrt (94^a).

V. alba *nl.* vilieren, damaschbloeme
(116).

***V. aurosa** v. **V. purpurea**.

V. flammea (*i. luteola*) rotgelbveyel
(111). freysam, dreyfultigkeit blum, *nl.*
penseen (116).

V. lactea weyßveyel (111).

V. lutea (*i. calta*) rindelblume (125).
negelviole (Ki.).

V. purpurea, et aurosa (94^a) rot-
braunveiel (111). *ags.* *banwyrt* (94^a).

Violabilis brechlich (110 &c.).

Viol-aceus, t -entus (110, 132),
-aticeus t -eus (68) *viol-enfar* (20), -echtig
(110), -achtig (68), -ettich (132).

***Violactea** v. **Galaxia**.

***Viol-amen, t -entia t -entum** (110
&c.) *beveck-unge* (19), -inge (11). *ver-*
brechung (68). *krafft*, *macht*, *gewalt*.
freuel-y, var. -icheit (110).

Violare zu- (20), *scu-* (100), *v²-* (8,
9), *zer-* (65) -storen, -stören (9). *brechen*
(20). *zer-* (65), mit *krafft zer-* (110) -br.
vn- (3), *vorun-* (8) -reynen. *hd. nd.* *be-*
vlecken. *notzwingen* (126). *ober widdi-*
gen (18). *vber-* (1), *iber-* (76) -weltigen,
gewaltigen vnd verseren an der iung-
frawschaft (75). *verkrech-ichen* (11), -en
t schoeren (132).

Viol-are, -entare (*qq. cf.*) *hd.* ober-
nd. *ouer-weldigen, -welligen* (21). *hd.*
vber-weltigen, -weligen (13), -willigen
(10), -geweltigen t *entgentzen t freueln*
t endtern (74). *gewalt doen t g. driben*
(20).

Violaria *vigalkrut* (93). *blaue mer-*
tzenveil (Ki^a).

***Vi-** v **Fi-olata**.

***Viola-ticeus** v. -ceus.

Violatus mit *gewalt zer-stort* o.
-brochen (110). *ver-br.* (68). *verkrech t*
ghecorrumpeert (132).

Violens *gewalt vnd freuel dunde*
(110^b). *gwalt vnd fr. thuonde* (110^a).

***Violenta** v. **Galaxia**.

Violentare (*cf.* violare) iber gewalt ton (76). g. docu (20). ubergewaltigen (6). ober wenden (18). nodigen (10, 12). zwingen (65).

***Violentator** nottiger (65).

Violenter gewelc- (20), gewaltic-, zwing-, groß krefftic- (65) -lich.

Violentia (*cf.* violamen) *hd. nd.* gewalt. vber-g. (65), -beltikait (1). gewelde (19). macht, geweltig m., zwingniß &c. (65). wreyvilkeit (8). ghe-waelt (11), -wolt (97).

Violentus *hd.* ober-, vber-, *hd. nd.* (11) ge-, *nd.* ouer-weldich, -weldig, -weeldich † auerdedich (11). ober dedyck (19). vber-beltig (1), -geweltig (6, 74, 76). gewaltig (68), -dic (100), -tiger, machtiger, garhefftiger, vngestimer (55). frefler, entgentzer, endterter (74). vreueler † gewaldiger (8). vor evil gewaldig (*sic* 8). freuel † mechtig (110). frefflich (64).

***Violentus** v. **Violaceus**.

***Violetum** (*anders* Gl. m.) vielfarb als die tucher haben (75).

***Violeus** v. **Violaceus**.

***Viona** (*i. vena oculorum*) augader (75).

***Viorna** v. **Viburnum**.

Vip-a, -pa (*i. merata* 74, *offa facta de vino*; *nhd.* wipp; *cf.* ipa) *hd.* win-, weyn-, *nd.* wijn-merunge, -merrunge (13), -m. yn wine (5^b), -soppe, † -soeff (132), *hd.* -suppe, -sup, -sauff † wal † -mal (74), -warm (64, 76). suppen; gemischter wyn mit brote *i. auinium* (75). win vnd brot (76). weyn vnd prot (1, 74). wasser vnd brot (9, 75). w. vnd brot merunge (8). brot inwine (93). merot als prot im wein (74).

***Vipare** meren (74, *sicut pueri in scutella offam* 77). win m. (20). prot aus wein essen (74).

Vip-era, -pera, -ra (1, 5^b) (*i. nepa* 1, 18) *hd.* na-, nat-, nayt- (19), not- (9, 49), ot- (*Das.*), ad- (12) -ter. nother (5^b). adere (23). ader † slange (132). schlang (25, 68, 110). arant- † brandt-schlange (114). eyn niftel (*sic* 18. *aus nep-a* × -tis!).

***Viper-eus** v. -inus.

***Viperina** (*i. platofilum* 136) naterwrz (74, 87). naderwort (85). *ags.* nædder-winde (*auis?*), -wyrz (*herba* 94^a).

Viper-inus, -eus naterig o. schlangig (110). aderich † van slangen (132).

***Viperus** *hd.* na-, nat-tericht. na- (5), not- (18) -terich, † slangicht (5), flaulich (*sic* 18). slang (21). nattr'ig schlagung (*sic* 6).

***Viperus** (× *vepres*) (natericht *sim.* o.) ein bramber- (151), braym- (152)-baume. *s. f.* ein braunbörbaum (134).

***Vipex** (*cf.* *vibex* &c.) birke (*Sum. V*).

Vippa v. **Vipa**.

***Vip-pera, -ra** v. -era.

***Vip-** v. **Vib-rantia**.

***Viprena** v. **Vibrena**.

Vir *hd. nd.* man.

Vir frugalis et vtilis piderman (75).

Virago *hd.* men-, me- (9) -ninne, -nung (18); maininn (6), männyn (134), mennin, manne (67, 152); man-, men- (10, 12) -lich wyb (68, 110^a), wyp, wijff (132), starck frouw (65). manhaftwib (93). mēan-nig (71). starg fraw (8). friedela (121, *sim.* Gf.).

*Virago (st. vorago) holi (Gf.).

*Virata ge-mannet (*que nupsit* 110 &c.), -mante frauw (9), -mant frau (8).

Viratus *hd.* men-lich, -licher (9).

*Virea (*i. ciplez, cf. vria?*) milben (75).

*Virebus (*i. custos t ortulanus uiri-dary; cf. veredus*) gartner (76).

Virecta (*i. virida sata t prata, varr. brata, virentia sic* 65. *cf. sq.*) hufdi? hustdi? (Gf.). *ags.?* caincae (94). cuique (136).

Virectum v. Viretum.

Viredo (*i. vir-or, -iditas*) *hd. nd.* (23) grun-, groen- (68), grien- (110^a), grimm- (67. *cf. viror*) -heit.

*Viredus v. Veredus.

*Virendula v. Cicindela.

Vireo (*avis, i. oriolus* Chytr.) weitenwall (126). byrolt (Chytr.). grunfinck t hirsvogel (Ki.). schwunitz (Fr.).

Virere (*prs. virio* 76) gruonen o. grien syn (110). groyen (132).

Vire-re, -scere *hd. nd.* gro-, *hd.* gru-, gruu- (6) -nen, grun (17). *hd.* blu-wen. blueyen (11). wachsen (9). waschin (8^b).

Vires v. Vis.

Virescere anfahren zu gruonen (110). begynnen groen zu werden (68), tzo groen of tzo gronen (132).

Vire-tum, -ctum (*i. viridarium* 93) grun platz (110 *sim.*), stat (8, 9). gruen- (93), rut- (74. \times *virga*) -gewechst. grunßgwachs (75). grungewechß (64). worczgart (17). pry-el (132), -l (110). gron plan t brink (109).

Virga *hd. nd.* ro-, roe- (20, 132), rue- (11), ruo- (19), ru- (8, 18, 133), roy- (13) -de. *hd.* ruot, rute *sim.*, ein were-r., *var.* wer rüt (65), girt, gert (6), rueten t gi-, *vlg.* ge-rten (75); yerte (8). *nd.* gerde, struck (22^b). zwie t zine (Fr.).

V. aurea heydnisch wundkrant (Ki.).

V., virgula (110 &c.) pasto-ris, -um (85), -alis (4) (*vt textores habent*, die die wöber bruchen 25) stabe des hirtens (65). *hd. nd.* kar-te, -de (47, 85), *hu.* -ten (3, 25, 125), -t, -th, -p (21). chart (1). gart (6). gi- t ge-rten (75). kolb (67, 76). rott tistel (64). rot- (64 *var.*), rod- (125), kart- (110), wilde karten- (Ki^a.), w. garten- (Ki^b.), sprot- (123) -distel. wolstral (93). wolffstrel (110).

*V. regia neunkraut (74). fingerhut, waldglöcklein (143).

*V. regni ein cepter des richß, furstin c., furst ruten, stab des gewal-ts, *var.* -scs (65).

V. sanguinea (*herba, cf. sangwinaria*) hartriegel (Ki.).

V. textoris (*untersch. von pastoris*) kart (67, 76).

*V. viscaria limruten (75). leymrut (74).

Virgarium garter (93). getar (74).

Virg-arius, -ifer ein rutendrager (110 *sim.*).

*Virg-ena (66 &c.), -inal t -inale (110 &c.) die muter in den frouwen (68).

Virgeus roidich (147).

Virgifer v. Virgarius.

Virgina-l, -le v. Virgena.

***Virginale v. Flammeum.**

Virgin-alis, -eus jungfrau-lich (75), -enlich (20). gunffraulich (10). iunckfrawlich, -isch $\dot{\iota}$ meglich (110^b), -lich meidlin (110^a), -lich megtlin (110^c). iunckfrew- $\dot{\iota}$ megt-lich (110^d). mechdelich (132). rein (110 &c.).

Virgin-alitas v. -itas.

Virgin-eus v. -alis.

Virgin-itas, bissw. -alitas *hd. nd.* iung-, *hd.* iunk-, *gew.* iunck-frauwelichet (23), *hd.* -frolicheit (6), -froelicheit (76), -froulichkait $\dot{\iota}$ kunschait (65), -frawschafft *sim.*; junffrau-, junpfrauen- (21) -keit. mag-, meg- (110^b) -ethum (19), -etdom (68, 132), -tum (110). meetlicheit (20).

Virgo *hd. nd.* iung-, *hd.* iunck-frau, *hd.* -frauwe. ioncfrow (11). junc- (85^b), ion- (132) -fer. junf-r^f (21), -frauwe (5), -frau (18). *hd.* iunck-frow (6), -frouw, -fraw, -frau. jumpffrauwe (19). maget (6). magt $\dot{\iota}$ degen (74). ein manlich bild $\dot{\iota}$ m. frouw; v. mas jungling der da kunsch ist (65).

Virgula (\times **virgo**) rüte- (9), rut- (74) -leyn. rietlin (91). cleyn r. (110^a), rutlin (110^b), rute $\dot{\iota}$ gerte (8). gi- $\dot{\iota}$ gertel (75). gerdken, roideken, thene, weede (147). firgel (5^b). jungfrewelin (20), iunckfrewlein; straym des rouchs (74).

***V. caballina v. Vngula c.**

***V. pastoris v. Virga p.**

***Virgulare** roden (20).

***Virgulatio** rodung (20).

***Virgulator** (*i. qui virgis mensurat*) roeder (20).

***Virgulatum** (*herba, cf. virgultum*) sumerlatt (74).

***Virgul-atum** $\dot{\iota}$ -tum opus (*ad fenestram*) rutentwerg (125).

Virgul-, vergul- $\dot{\iota}$ verg- (147) -atus (*i. virgula ornatus* Br.) stryfflet $\dot{\iota}$ stry-chait (76). gerodet (20). geroidt (147).

Virgultum (*i. beta $\dot{\iota}$ frutrex* 75. *cf. virgulatum*) *hd. nd.* eyn garte (18, 23); g.- (6), zwyg- (64^b, 123) -rut, -rutlin (64^b); zwcirietlin (64^c), lode (22^b), lade (20); sumer-, summer-, somer-l., -lode (12, 13, 22^b, 47). rude (5). rodechin (20). riß (8). reys-ach (74), -echt (9). vil vf gender este (93). volheit der roiden, dar vele r. wassen (147). daruderwassent (100. *st.* dar ruden w.). ein platz da ruten o. riser o. iungbaum wachsen (110 *sim.*). clein sprissen (110^b), spryßlin (110^a), sprossen (68), spruytchen (132). schusling (1. *i. q. surculus* 75). schußlinge der kleinen gertlin die vsser der wurtzen wachsen; menigung der cl. g. o. rutlen (75). bortzen (*pl. -a* Hen.).

Virguncula (*i. iuencula* 75) *hd.* jungfrau *sim.*, iunckfrewlein (1), -lin (75^b); jungfrauwel (75^a). *hd. nd.* clein jungfrau *sim.*, maidlin (110), mechdeken (132). ruteleyn (*sic* 9).

***Viria** (*herba, anders* Gl. m.) wintergrun (64), -grien (91).

***Viricolor** groenvarwich (147).

Viridari-um, bissw. -us, -a (125) *hd.* wurcz-garte, -gart, -garten (1, 110^a); worcz-, wircz- (6), graß- (110) -gart; wortze- (125), graß-hoff, -hoß (*sic* 6); grayshoyff, eyn groß hauff (*sic* 21). eyn groen (68, 132), grien (110) hoff, greshof

(11). groß hoffe t wortegarden (23).
bungarte (5).

*Viride hispan-um, -ium, -icum, v.
soppanum (75), virid-ispantium (17),
-riffanum (18) (i. spameca 75. v. spa-
nieta) *hd.* span-grün (134), -grune, -grone
(5), -greün (2); spon-grun, -groen (68),
-grün (77), -gryen (110); spane-, spanes-
(18) -grun; spaun grien (76), spayne
grune (19). spaenßgroen (132). spenes
grone (23). grun-, grün- (Sm.) -spat (1),
-spach (75, Sm.).

*Viridia wortzegarte (125).

Viridis *hd. nd.* grone, gruen (1, 11),
groen (68, 132). *hd.* grune, grun, grün
(67), grün (134), grouner (141), ein grun-
ender der da one sund ist (65), garten
huder (17). v. cera grunß wachs (75).

Viridispantium v. Viride hispan-
um.

Viriditas (i. viror 65, 110 &c.) *hd.*
grun-, grone-, grien- *nd.* gruen-heit.
grunung (9). die grune (65).

*Viridriffanum v. Viride hispanum.

Viril-e, -ia *pt.* die manlichkeit zwi-
schen den beinen (110 *sim.*). *hd. nd.* mans-
gemacht (6, 23), *hd.* -gemächt (134) -ge-
mecht, -gemicht (17), -geren. (1).

Virilis *hd. nd.* men-, man- (68, 110^a)
-lich, -lig (23). mänlicher (134).

Virilitas *hd.* menlichkeit *sim.* man-
hait (76), -heyd (19), -heit (11).

Viriliter *hd.* men-, man- (68, 110^a)
-lich.

*Virilius *ags.* pintel (94^a).

*Viris-are, -sare (Gl. m.) menlich thun,
leben, werden (75).

*Viro- v. Viru-lentus.

Viror (*cf.* vir-edo, -iditas) *hd. nd.*
grun-, gruen-heit *sim.* grimmekeit (67).
stark-eit (20), -ede (11).

Virosus (i. virulentus 125) vol grienß,
giffts, krafft (110), groens, venyns, machts
(132). fuenstich (125).

*Virtualis geschlechter, kust-, tugent-
lich (74).

*Virtualiter tugentlichen (110).

Virtuose cracht- t doechde- (132),
tugent- (75) -lich.

Virtuositas togentsamkeit (8).

Virtuosus *hd.* tugent-, dogint- (5^b),
tugen- (65) -sam, -lich (68), -hafft (110),
-hafftig (5^b, 65, 74, 75); tu-, du- (67),
to- (8), do-gentsam; doggantsam (21);
geschlachtet- t kuthafft- (74), kreff- (65)
-iger. doechdelich (132).

Virtus *hd.* tu-, du- (20), do-gent;
tug-int (5^b), -end (6, 110^b). dog-gant (21),
-ode (11), -het (23). docget (13). doecht
(132). kust, geschlecht (74). *hd.* macht (65),
matht (20), krafft, hoeste kr. (8), höch
(9). cragt (99). muglichkait der sele,
stercke des gemutß &c.; *pl.* die kreff-
tigen engel (65).

V. affectiua (*cf. h. v.*) begirlich krafft
(65).

*V. appet-, digest-, retent-, expuls-
iua die crafft der begierlichkeit, der
douwung, der behaltung (essens vnd
drinckens), der naturlichen vnd orden-
lichen vßtribung (25).

V. cardinalis (*cf. c. v.*) ezu gang

(17 *sim.*), czuchtlich dugent (8) czu gode. czochtlich dogent (17). czucht (9). *pl.* zytlich tugend (63). die zuchtiglichen t. (15, 75), o. engel tögende (15).

V. dei krafft *t* macht der almachtigkait (65).

***V. generatiua** v. *h. v.*

***V. maturatiua** v. *h. v.*

V. motiua beweglich krafft (65).

V. naturalis ein natürlich schickung, ordenlich crafft, geschepfnuß (63).

V. politica sitlich tugent (65).

Virtu-s, -tes (15) **theolo-gica** (64), -*ya, -ycalis* (17), -*gice* (15) gotlich, -liche (15) tugen-t (9), -de (15), -d (64), dochent (17) allain von got ingegossen (64).

***Virui-cal, -lcal** (141) (*st. veru.*) sca-pho (141, Gf.), scophe (131) stal.

Viru-, viro- (23, 65), **veneno-** (*q. v.*) -lentu*s hd. nd.* giftig, -ch. *gew. hd. v^g.* veninich (132).

Virunculus menlin (64).

Virus *hd.* gift (9, 76, 88, 110). ayter, *v^g.*, muteruer-g. (74). eiter- (93), *hd. nd.* *v^g.* venijn (132). vnrein (*sic* 20). boeser geschmack in einem alten menschen (88). das rim- *t* müs-selen (126). hundtper-pawm (74).

Vis *hd.* macht, krafft, gewalt. stercke, muglicheit, viele, menge, gnugsame, gehe, vngestumme (88). gesuntheit vnd krefft des leibes (75).

Vires anime krefft der sele (65).

***Vis apprehensiua** *hd.* (die) begreifliche (3, 4, 74), -fenliche (74), inwendig (76), erst i., erste inwendige, *nd. e.* inwinnende, *hd. e.* wonende (18), e. in-w., zuzihende (74) krafft. dye erst inwattung ader inwinge kr. (17). entphaerin gegenworffs (15).

***Vires cognitiue** erkentlich kreffe (62).

Vis concupiscibilis begerliche (3, 4), -nde (17, 74), außkysige (74) krafft. begernder lust *t* gyrige kraft (9). der will (65).

Vires inferiores sinlichkait; faißt-, *varr.* fycsch-, frisch-kait jm lib (65).

Vis irascibilis, -entia, -itiua (65 *varr.*) (die) haß- (10), hoch- (12) -dragende, zorn-ende (5), -ige (6), -ichie (3), -isch, *varr.* -sch (65), krigende (17), *v^g.* ky-sender *t* kr. (9), torn-en, *Mrg.* -ie (23) krafft. die zornsch kr. die hangt an (65). ein sme-, trig-ende kr. inwonende (15). verkieserin, kriegend schmehe-nde, -rin (63). liplich stritend begird (93).

Vis ration-alis, -is *hd.* *v^g.*-nemende, -nement, -neymende (3), -nunftige (9), *nd.* vernemen die (*sic*), *Mrg.* vorneymie (23) krafft. dy spiegel vorbebilderin (63). redsamkeit *t* andach spigil (9). eyn sp. *t* eyn vorerbilden *t* eyn vornemende crafft (15). wilde freyheit *t* gemeyne ynnikeit der rew (9).

***Visca** (*aus vesica*) blasa (*Sum. IV.*)

***Viscardus** v. **Bistardus**.

Viscare mit lym (110, 132), lymen (68), ther (132) vahn, vangen (132).

***Viscaria** leym ruot (64).

Viscarium lime (65).

Viscatus ver-lymt, *varr.* -liemt (65).

***Vis- v. Fi-cedula.**

***Viscella** (*aus fi- < visch?*) rewße, vischkorblein (74).

Viscera (*cf. viscus*) inadir t darmi (104). jnnerlich gederm t krefftin; die jnnerlichen schloß (*marie*); .glid der barmherzigkait &c. (65). die derme t ingeweid (110).

Visceralis exultatio froud die da gat durch al glider t d. all krefftin der sele *vt faciant animam, grunen et fructum ferre* (65).

***Viscere v. Visere.**

Viscerosa deuotio andacht die da kumpt t ist vß jnnerlichen geda-, *varr.* gede-, gedi-rmen des herzens vß jnnerlicher liebe (65).

Viscide (*i. fortiter Gl. m.*) *ags.* tochtlicad (136).

***Viscina** (*st. fi-*) v. **Mulcrum.**

Viscositas schlim t lyme (65).

Viscosum ein lymech-tz, -ts, limecz ding daz da ein, an ein ander bicht, becht (65 *varr.*).

Viscosus (*i. tenax* 76) slim-echtig (5, 23), -eth (20), -eth (49), -ehafftig (18), -ich (13 &c.), -e (17). *hd.* schlim-ig, -echt, -lechte (67); schley-ig (134), -echt (70); sleinig (1). lim-, lym-eth (20), -hafftig (110), -achtich (68, 132), -ig t zech (76). vol limich (23).

***Visc- v. Vist-uarium.**

Viscu-m, -s (6, 17, 47, 64, 74, 94), -s *querci* (9) (*i. affolter sic lat. 73. cf. tuscus*) *hd. nd.* mis-til (9, 94), -tel (*m.* 73), -pelbam (17), t -pel t eychen gedarm (73). kinster (*Chytr., Kil.*).

Visc-um t -us, g. -i lym (110 &c.). *ther* (132). katzengumm-i (110^b), -e (110^a, 132) *quod colligitur de arboribus.*

Viscum lijn (81). *i. virile* (76.: *frz. vis?? cf. sq.*).

Viscus (*i. pellis intestin- t testiculorum, et sarcina* 76; *g. -ci i. bitumen; g. -ceris i. caro* 110 &c., *gew. nicht untersch.*; *cf. prcc.*) *hd. nd.* lime, fuogel-l. (19), lym, vogel-l., *hd.* -leim. *hd.* lyen (49), slime (17, 133), budel (t?) sl. (17), slim (100), schlimme, schleim (134), kláb (*Das.*). *quodcunque latet in pelle &c.* wayß yn sych vette ist als oley (19). *hd. nd.* darm, ars-d. (21), dorm (23). *hd.* darne, daerm (68), blutuar ingweid (93); das gerick (128, *Sm.* 3, 43), grick (126).

***Viscus** (*herba*) v. **Aparine.**

***V. querci** v. **Viscum.**

***Visela** (*i. mustela*) wesel (*Kil.*).

Vis-ere, -cere (23) schouwen t gocken (12). schawen (1, 3). begerlich (20), mit be-gir (75), -gird (68), -girde (25) sehen, siehen (20), sechn (25). be- *hd.* -sehen, -sechen (67), -seyen (21), -syn (18), -sene (23). v'süch (*sic* 6). wizen; deckebezucen (100. *i. e. hit.* dicke besuchen).

Vis-ere, -itare *hd.* be-sehen (65, *Mss. mog.*), -schöwen *sim.*, *hd. nd.* -schauwen, -sin (23), -warten (9). suchen (19). be- *hd.* -s., *nd.* -suken. be-sichgen t -segen (13), -süchen (21). stitlich sehen (17). vanden (11, 132). visiteren (132).

Visibilis *hd.* sichtbar. dz man sehen mag (110). gesicht- (141), gesieg- (20), sehent- (19), sehen- (68), syen- (132), zien- (11), sen- (23) -lich, *nd.* -lik.

Visibilitas sichtberlichkeit (75). seh- (68, 110), sy- (132) -enlicheit.

Visibiliter sicht-lichen (110), -berlich t -iglich (75).

***Visica v. Vesica.**

Visio (*i. somnium* 75) *hd.* ge-sichte, -sicht, -s. des tauffs (75), -sehung (74), -sengen (18); seh-, senh- (76), sey- (21), beschauw-- (20) -unge. sen-unghe (23), -uge (5). visioen (132). trawme, hungse (74).

***Visioma v. Physionomia.**

***Visiosis** *gr. indecl. i. forma lat.* gestaltnusse (74).

Visitare (*cf. visere*) *hd.* be-schawen t -suchen *sim.*

Visitatio be- (9, 17), heym- (75, 110) -suchunge. beschouwung (68). tag der b. (v. marie 65).

Visitor *hd.* sucher (67, 133), heims. (75); be-s., -schawer *sim. nd.* besuker.

***Visitor** (*aus vitisator*) rebman (64^c).

Vi- (143, Ki.), **bi-** (143) -snaga (*i. dentiscalpiaria, gingidium*) zahnstickerkraut (143).

***Visonomia &c. v. Physionomia.**

***Visonta** (*cf. vison Gl. m.*) wisint (Sum.).

Visorium (*i. theatrum*) *nl.* kiickplaetse, tanneel, tinne (116).

Visp-ellones, -ilio (-ilio *i. tersorium Gl. m. aus nd. quispel*) *v. Vespilio.*

***Vissum** wist (*st. vist? anders Gl. 1, 1061*); **vissio visto** (141. *cf. vissium Gl. m.*).

***Vissura v. Fissura.**

***Vistela** (*aus fiscella*) *v. Mulcrum.*

***Vist-, visc-** (19) (*st. vst-*) -uarium eyn oben steck (19). auenstocke (11).

Vistula (*fl.*) Wixel (114, 126).

***Vistula v. Fistula.**

***Visula** (*piscis*) neunaug (74).

***Visuncula** (*i. dorcium*) augen-, augel- (75^d) -waid (75).

***Visura v. Fissura.**

Visus *ptc. s. hd. nd.* ge-sicht, -s. der augen (75), *hd.* -sichte, -siecht (21), -siethte (20), -sechte (19), -sehen, *nd.* -syen (132), -sien t zuun (11). sent t sune (22^b). sehe (155).

V. interior (*mulieris*) ein leblich gegenwertig betrachtung (65).

Vita i. uegitatio 76) *hd.* (daß 17, das 110) leben. *nd.* (dat 132) leuen.

V. actiua *hd.* ein wi-, wu- (6, 110^a), *hd.* (18, 110^b) *nd.* we-rckende, würckent (134), *hd.* wole dedig *sim.*, sorgsam (8, 9), t erbersam (9) leben, leuen. vnmüsige woltat (9).

V. contemplatiua *hd. nd.* ein beschau-, *hd.* schauwe-, beschauwe- *sim.*, beschowe- (6, 46), bescheu- (9, 21), beschey- (17) -lich, beschauende (8) leben, leuen. ynnigkeit, geneme y., müsige andacht (9. *cf. prc.*).

Vitabilis schuwelich t midunge (20). mydeler (22^b).

***Vitacus v. Psittacus.**

***Vitalba v. Vitis alba.**

***Vitale** eyn stat dez, des (76) lebens (8, 9) in dem leyb (9), lyb (76).

Vitalia die leblichen gelider (68). geweyde (*i. intestina* 155). inge-rewsch, -wayde (74). *nl.* incrijt (116).

***Vitali-cium v. -tium.**

Vitalis *hd.* leben-, *nd.* leuen-dich, -dig (68), -dick (18), -diglich (75), -lik (23). *hd.* lebent-, lebend- (6), leben- (21, 75), lebe-, leb- (2, 75, 110), lob- (1), *nd.* leue-lich, -lich (2), -leich (1). guter vnd wolgeschickter naturen (9).

V. census lipgeding (65).

Vitaliter leblichen (110). leb- (68), leu- (132) -entlich.

Vital-itium, gew. -icium, -licium (3) (*cf. victalium*) *hd.* lyp-, leyp- (3, 4) -gedinge *sim.*, -gedige (12); lybgeding. *nd.* lijffrenten (132).

Vitare (*i. disponere t vitam ordinare* 66 &c.) *hd. nd.* v'miden; schu-wen (20, 132), -hen (110^b), -en (19). vermeiden (134). schyhen (68, 110^a). leuen cyren (132).

***Vitas v. Vitta.**

Vitatio schuwunge (20). meidung (75).

***Vitatus v. Vsittacus.**

***Viteductus** lijf-pensy, -tucht, -rente (147).

Vitella v. Viticella.

***Vitelli v. Vetellus.**

***Vit-, vic-**(46) -ellum, *seltner* -ellus (Br. &c.), *pl.* -ella (Br.) (*i. morsellus t meditullium oui* Br.) totelro (Sum. VI). *hd. nd.* doder. *hd.* eys-d. (12), doeder (20), dotter (*m.* 67 Mrg.), eyes-d. (133), eyer-d. (40), eyn d. von einem ey (68), eyn ey doter (67), dodder (13); tot-ir (8), -er (9, 4), -ter (46, 76); thotter (125), eyn eyrtoter (134), eyer totter, air-t. (123), tuterai (104, *sim.* Gf.), tütter (1, 93, *ntr.* 126, Fris.), dutter (49). vitell-um doder, -us eys wise (17); -um tutili, -ium tuttilin (141).

***Viteris** (*i. vrna, aus vter? vitrum?* *lith. wēdras &c.* G. Wtb. 1, 247?) ain aimer (76).

Vitex (*i. agnus castus*) künschbaum (126, 144). keusch lamb t schaaftsmühle (114). schafmülle (Ki.). schafmüle (144).

Vitiare, -ri *hd. nd.* la-, le-, loe- (76) -stern (23). schenden (68, 110). schemden (132).

Vitiarium pflanzung der weinreben (91).

Vitiator *hd. nd.* schender, schader (6), lesterer (6).

Vitic-, vitisc- (Gf.), **vit-** (Br.), **vinc-** (9, 93, Sum. V) -ella (*i. balsamina* Ki., *bryonia*) hopfo (Gf.). hoph-oe (6), -e (Sum.). wilder zitwon (25). cop-fe (9), -pe t varende bóm (85). oste (47). liele (93. *cf. vimen, vitis alba*). *ags.* weo-dubinde (94^a).

Vitic-ola, -ula rebman (110). wyn-gar-der t -ts plantzer (132), -tbuwer (68).

***Viticus v. Psittacus.**

Vitil-igo, -ago (94) gebrest o. mangel des leibs; mal, mackel (88). *ags.* blec-tha (136), -th (94); bitiligo blecthrust-fel (136), -fel (94).

***Viti-, vitu-ligo** (*i. vibernum, corim-bus; X ligare; cf. vitulamen*) wijn-stocksbant (147).

Vitilitigator (*i. rabula q. v.* 116;

concinuator litium, cf. procurator) kre-
teler (Chytr.).

Vitiose laster- & schent-lichen (110
sim.). sundelich (132).

Vitiosus *hd. nd.* vndogent-, vntugent-
(1, 76), vntugend- (6) -sam, -hafftiger (76).
vol schand o. laster (68). l.-bar (9), -lic
(11). lesterlych (19, 65). sundachtich,
quaet (132). schandhaffter (110). schent-
lich & bresthafftig (65).

Vitis *hd. nd.* win-, wijn-, *hd.* wein-
stock, -stogk, -gart (68, 132), -gartstock
(132), *hd.* -stog, -stocke, -stag (5^b), -reb
nd. -raven (22^b). rebstock (49, 65).

*V. alba, & vitalba (143 v. viburnum)
(*i. tamus q. v.* 116) hlanca (131). liela
(131, *Sum.* VI). liola (Gf.). wilder tzeduar
(125), zyt wen (123), -wan (64^b), -twar
(64^a) *cf.* viticella.

*V. muscatell muscatell wein stock
(1).

Vitisator v. Vineator.

Vitium (*gew. viciium c. deriv.*) *hd.*
nd. laster, vndogent, sunde, gebrech (132).
hd. vntugen-t (1), -d (6), schande *sim.*,
schentlich- & bresthafftig-kait &c. (65).

*Viton v. Fiton.

Vitra-go, -ria v. Vitreola.

Vitrarius v. Vitriator.

*Vitrellum gleseleyn (9).

*Vitr-eola, -aria (Ki.), -ago (Fr.) (*i.*
parie- Ki., pari- 125 -taria) nachtschat-
ten (125). glas- (Ki., Fr.), St. Peters-(Ki.)
-kraut.

Vitr-eus, -ius *hd. nd.* gles-en, -in
(65, 134), -erin (75, 110), -ern (17, 151,
152), -sern (18); gla-sen (20), -sin (46, 76),
-sich (132), -ßig (68). glaßuarber (141).

Vitr-iator, -icator, -ifex, -arius (125)
glase- (132). glays- (19) -mecher. glaß-
macher (68, 110). glas-m. (1), -meker
(23). *hd.* gle- (17), gla-ser. gleßer (125).

*Vi-, vic- (76) -trica *hd. nd.* stiff
muder. *hd.* st.-mutter, stieff muter *sim.*,
steff moder (12), stuiff muoter (76).

*Vitricator v. Vitriator.

*Vitric-eus, -us a um (20) styffveu-
terlych (19). stieff vaderlich (20).

Vi-, vit- (1, 76), vic- (110^a) -tricus,
-tricius (136) *hd. nd.* stieff-, stiff-vader
sim. hd. stuiff uatter (76); stef- (12),
stüff- (46), stewf- (1) -vater. *ags.* staup-
fotar (136. *ahd.?*), stepfa . . er (94).

Vitricus (*ecclesiae* Gl. m.), vitt'ius
(16) (*i. castallus & pretor* 75) kirch-
brobst (75), -en meister (16). zechprobst
(Sm.).

*Vitrifex v. Vitriator.

Vitriolum (*dimin.* 110 &c.) *hd.* chup-
pfer- (1), kupffer-, kopfer-, kupper- (3),
kesper- (18), cappir- (5^b), *hd. nd.* kopper-
wasser, -water; *oft* vnd ist als grune
steyn *sim.* kopper-, kappe- (12) -rauch
(10, 12, 13), -rôt (109). gallitzenstein (74).
vytrile (19). vitriol & spongrün (Das.).
glaßhut (75).

Vitriscus v. Paristulus.

*Vitrius v. Vitreus.

*Vitrix (*aus hydrus × natrix?*)
waßer natere (164).

Vitrum *hd. nd.* glas. *hd.* glaß, glays
(19). spat (&) spere darm (*enclit.*) ven-
steren afmalet (22^b). spat do man fenster
auß macht (74).

Vitta, t fitta (75) (*i. velum, mitra, infula; corona qua vincitur sponsa* 4) *hd.* *nd.* wiel (75, 108), wijel (75^d) der closterfrawen (75). wyle (110, 132). nunuwiler (93). bant (20, 108). har-b. (20, 76). snoer, garnsnur (20). gebende (6). stuchen t die langen zipffel t bendel an der huben t ein wiß tuchel *quo capilli colliguntur* (65). reyf czoppf t bendil (9). bendele (12). rot barte; ryse zop (8). r. t brut (5^b. aus bort x brut-ryse?). ein reyse (4. *cf.* *Gf.* 2, 540. *Ziem.* 322). reiße (16). eyn hu- (8, 12), hō- (21) -deln. *hd.* hube, hub, haube, haub; har (75), nacht- (65, 75) -huben. *nd.* huue, mutze (22^b). pischoff-hut t -infel (75). bort (17). borde (13). wumpele t sleyger (77). *vitas ags.* thuelan (136).

Vitta coccin-ea, -ia eyn rot, roter (65) hube (17), bort (9, 17, 65), schnur (65).

Vittare *hd.* huben (110), h. off setzin *sim.* *nd.* huuen t cronen. sleyern t kif-fen (10).

***Vittatio** (*i. ligatura t velatio capitis* 76) hub (76). hubung (68). huuinge (132).

Vittatus ge-bunden (20), -hubet (68), -hufft (132).

***Vitt-erius, -ricus v. Vitricus.**

Vitula v. Figella. Vitulari.

Vi-, vy- (74) -tula kalb-a (*Gf.*), -e (9, 20), -el (91), -lein (74). kelb-lin (64, 110), -lein (74). kalb t motsch-k. (*Ki^a*). rote kuu (65 ad *Hebr.* IX). ein zeit kü (*Das.*). veerse (132). verse (99). barg (9).

***Vitula** astlein; kron; gottin des frides o. der frewde (74).

Vitul-amen, t -o (74), -igo (9, 74, 93), t -atus (*i. planta infructuosa* 75, 76 a *radice* 76), *viti-* (*q. v.*), *bitu-* (*Br., Gl.*), *buti-* (147) -ligo eyn uß- (17), wyngart- (68, 132) -sproß, -spruyt (132). abschnyd von reben (110). vnfruchtbar zwyg (75). vnnützer schützling (93). vn-nutzschußling, rebenpandt (74). des wijnstocks waterlaiden die gheyn druyven en dragen; roideken (147). schusse-ling vnden t neben am baum &c. (65). weyn bant -igo; wasser rys (9). proff riß (8). *vitulamina spuria* (*i. filii spurii*) schußling der basthart (65).

***Vitulari** (*i. cum vitula canere cf. figellare*) vedelen (97). lustig sein t kälbern (*Ki.*).

Vi-, ve- (65) -tularius kelber artz (65. x *veterinarius?*). *ags.* cealpa hur (*Gl. Aelfr.*).

***Vitul-atus, -igo v. Vitulamen. Vi-tiligo.**

***Vitulia** (*cf. solsequium*) sunnen-wirbel, wegweyse (74).

Vituli-nus, -us (11) *hd.* kelber-en, -in (110); kalbfleisch (68). *nd.* keluern (11); calu-ich t -erenfleisch (132).

***Vitulo v. Vitulamen.**

***Vitulum saginatum** (*nom.?*) eyn vecht kalphe (67 *Mrg.*).

Vitulus (*cf. fetel-, fidu-lus*) *hd.* kal-p, -pp, -b; merkalb (*piscis* 93). *nd.* kalf.

Vituperabilis *hd.* le-, *nd.* la-sterlich.

Vituperare *hd. nd.* la-, *hd.* le-ster-n-sche-nden (9, 65, 75), -lten (65). leden t letmaken (22^b). schmachen (75).

Vituperatio, pl. -ones (65) la- (8, 9),

le- (65) -sterung. ver-nichtung *t* -werfung (65). schen-dung, -tred o. wort (75).

Vituperator lasterer (20). schender (20, 4, 75).

***Vituperio** scheltwort (38).

***Vituper-iosus, -ósus** (68, Gl. m.) vol lasters o. schand (110 *sim.*).

Vituperium (*i. crimen, vitium*) *hd. nd.* laste-r, -runge, -ringe. schande (20). schmaech (75). scheltung (65).

Vituper-osus v. -iosus.

***Vitus** (*aus in-v. abstrahiert*) willig (1, 5).

***Viucio** (*ciu., aus iuuauia*) saltz-purg (74).

Viucitus *hd.* leben-digkeit, -dichkeit, -haftigkeit (17); leblich- (62), leuendic- (20) -keit.

Viuciter, t -ide (110 &c.) starck-*t* leb- *t* vroe- (110 *sim.*), vrome- (132), leuendec- (20) -lich.

Viuari-um, -a pl. (88), **bifarius** (94^a, 136) (*i. piscina, fons &c., sporta &c., indago ubi ferę incluse sunt Br.*) visch-teych (9), -ery (110 *sim.*), -behalter (88). fiß dich (8). wyer (76, 110 *sim.*). wyher (20). wuwer (108). viscorf (11). fih- *t* hienerhuß (88). erbilari (141). kol- *t* keul-brun (*i. fons* 75). *ags.* fiscwelle (94^a).

Viumaticus lebendiger (76).

Viuc-ax, -idus, -ificus, -us *hd.* leb-, *hd.* (20) *nd.* leu-endig, -endich. leb-lich (62), -liha (**vivacem** 141). liefachtich (11). lyuich (132).

Viuc-ax (*i. subtilis 6; &c.*) *hd.* leben-, leb-(134)-haftig. lebehafftyck (19). lebihc (100). scharpf synnick (8). scharf synnig *t* behendes synnes (9).

Viucna (*cf. viuerra*) feldwieselein, frett, ilster (K^a).

Viucere *hd.* leben, leyben (13).

Viuc-ra, t -na (K^b), -ua (K^a) hermle (111). iltes *t* ratz (K^a). ildis, kuder, fritt (Kⁱ). *nl.* foret, frette (116).

Viucscere leben (1).

***Viucex v. Vibex.**

Viucide (*cf. viuaciter*) lebeligke (100).

Viucidus (*cf. viuax*) lijf varwe (11). lyep farbe (19). schone lebende f. (8). schon l. starg (17). schone vnd czart lebender mensch (9). krefftig (10). krif-tich (13).

Viucificare *hd.* leb-endig, -indig (8), -in dich (*sic* 5), -lich (65) machen. *nd.* leuendich maken. volfuren (65). vristen (9). erquicken (20).

Viucificus v. Viuc-ax.

Viuciradix ein gwurtztes zweig (91). würtzling (135).

***Viucitas** (*ingenii*) lebendigkeit (76).

***Viucum** wech (23).

***Viuc-m, -s** *hd.* weg-ig, -ich, -et (21).

***Viucinum** (*aus viminum? vibur-num?*) *ags.* fugeles leac (94^a).

***Viucurna v. Viburnum.**

Viucus (*cf. viuax*) *hd.* leb-endig, -ntig (1), -ende (19). lempzig (1, Sm.).

Vix *hd. nd.* kume. *hd.* kum, kumme (5), kaum (134), kom (21). gar kumerlich; schwar zu thun *t* schwere zu tref-fen (65). nau- (11, 19, 152), na- *t* no- (22^b) -we. vilna (22^b). *subst.* boerte stonde (132).

*Vi- v. Ve-xillum.

*Vla (*i. albula* Gl. m. *cf. vlula*) huff (23).

*Vlandria v. Flandria.

*Vlcea (Br., Gl. m.), vlea (*i. pascua, fenifera* 147) bend, wese, wijsche, weyde, mate, pasch (147).

Vlcerare sweren (20).

Vlceratio swerunge (20).

Vlcerosus *hd. nd.* swerich, swernlich (18). geschwerig (76). folle swern (17 *sim.*). vol geschwer (110 *sim.*). aissig (75).

*Vlcia v. Hulcitur.

Vlcisci *hd.* re-, ra- (18), t vrre- (74), wre- (132), fre- (5) -chen. rech-gen (13), -nen (114). wrecken (23). wręken (109). gerochen werden (74).

*Vlcitur v. Hulcitur.

Vlcus (*i. inguinalia* 125) *hd. nd.* swere. *hd.* eyn swer-en, -n (12); geswer, -schwer; aiß t schwer, *var.* gschwer t aisch (75), eyß, aiß, eyss (25), eiss (93), eys (vlcera 25), der slyer (25, 125). wakel (99, 108). v. dentium tant swer-e m., -unge (85^b).

*Vlea v. Vlcea.

*Vlfus *i. leccator t tabernarius* (Voc. ex quo).

*Vlgus v. Vulgus.

*Vliculum v. Cuculum.

Vli-, aule- (*q. v.*) -ginosus *i. vligine plenus t terra humida* (76). feucht luft (9). fucht lofft (8). tasmig (75. *cf. sq.*). vl. ager ein feuchter acker (64).

Vligo verderbende feuchtikeit (110 *sim.*). ert-füchnisse (8), -nesse (9). huli-, hul-wa; sprang (Gf.). bützenfeiztin (93. *cf. vl. i. pinguedo terre* 75). miststanck, pfutzen, vaistigkeit des ertrichs, natürlich feur, t nubematutina (74). n. feucht, *var.* natirliche feycht, der erden (64). tusem (75. *i. q. dusam* Sm. 1, 402. *cf. nubilus*). regenwurm (76). huntzkrut (75).

*Vlinus v. Vlmus.

*Vlysipo *i. vlixbona* vlg. Lisibon (125).

*Vliua, vluia (155) (*avis, aus vlula*) holz- (131), hoz-mucca (131, 155).

*Vlixbona v. Vlysipo.

*Vlla v. Figulus.

*Vll-atenus, -atinus (23), -omodo *hd.* et-, itte- (21) -licher maß *sim. nd.* etliker mate. eynß- (110), enich- (132) -syns.

*Vllul- v. Vlul-.

Vllus *hd. nd.* ye-, y- (1, 5, 4), i- (21), nie- (*sic* 18) -mant. ie- (6), e- (13) -man. yemants (Fris.). etwar (76, Das.). etwer (88). sichein (109).

Vlma (*villa in suevia imperialis, vlg. ciuitas*) vlm (75).

Vlmaria (*i. medusium, arg-, potentilla maior, barba caprę &c.* 143) geißbart (143, Ki.). meckkraut, johanniswedel (Ki.), -wendel t gånseleiterle (Fr.).

Vlmeus, vlneus (8) ulmen (8). ylmeyn (9).

*Vlmo (*cf. sq.*) rüstbaum (Ki^a. Mrg.).

Vl-mus, -nus (11, 76, Gf.), -inus (64^c) *hd. ags.* elm (6, 94, 104 136). elm- t eli- t ruz- (Gf.), ruß- t ruster- (74), rust- (91), rüst- t rysten t vlmer- (144) -baum. ilm-e (9, 109), -ne (Sum.). yllm-an. -en (144). ilmen-, rüster-, iffen- (114), rüst- (Ki^a.)

-holtz. uluren (85). eelse (11). elß (132).
erle (105). *arbor fulbom*, alber; *lignum*
espin (6). a-, *vlg.* e-spen (75). felbber t
wilgge, *var.* felber o. wyd (64). myeß
(74). myes (*i. armoßa* 1). mos (23). moß
(5^b, 49). moys (5). muß (18). maeße (10).
mas (12). moss op den boem of anders
(147). mosich (13).

**Vlmus* pfall, steck, rugkenspitz (74).

**Vlna v. Vlua.*

Vlna hd. nd. ele, elne (20, 22^b), elle
(99, 132), eelle (11), eln (6, 67, 68), elen
(9), eel (64), eil (13); el- (12), eln- (64^c)
-meß; ellemaße (20). *vorderarn* (93).
arme (65). *gmund* (*i. extensio manus* 75.
cf. palmus. Sm. 2. 597 sq.).

Vlnare hd. messen, mit elen m. (110
sim.); *elemaeßchin* (20). *nd.* meten.

**Vlna-rius* (*adj.* Br.), -tor eyn elen
messer (110), m. mit der ellen (132). einer
der mit der eln misset (68).

**Vlneus v. Vlmeus.*

**Vlninus* (*vitis*) rame (19. *cf. vlpit-*
trum?).

**Vlnus helna* (141. *zu vlna heline* Gf.?
vlmus?).

**Vlnus v. Vlmus.*

**Vlpic-ium* (74, 93), -um (114, Ki.)
(*cf. sq., cuculum, aldonium, BM. 1044*)
holl-auch (74), -ovch (93). großer knob-
lauch (114).

**Vlpitrum* (*herba cf. vulpicum, vlni-*
nus) ramese (9).

Vlteriora furbaß andere ding (65).

Vlteri-or, -us hd. vo-, fu-rter. *hd.*
nd. vorder. mer-vber (110^a), -yber (110^b).
meer; ouer vorder (132). furbaß (6). fir-
bas (76).

**Vltertus v. Vltroneus.*

Vltime lest machen (20).

Vltim-ate, -atim, -o, -e hd. zu *nd.*
tenleste, leesten (11), t vtersten (132).
nd. to lesten. zu dem l. (5). zum (110),
zu dem (6) letsten, o. hindersten (110).
zu-lest (17), -letst (134), -letzt (68). i listen
(18).

**Vltimatio* die lest t hochst volkum-
menhait (65).

Vltimum terre das lest ende t tail
des ertrichs (65).

Vltimus hd. der leste, leetzte (3, 4),
letscht (76), letzt o. ferrest (110), aller
letst (68). dy lest (23). die leeste (11),
leste t die aller veerst (132).

Vltio hd. rech-, rach-, roch- (9, 21),
reche- (10), rechn- (133) -unge. rache
(20). rach (1, 65). räch (6). roch (8).
wrake (23, 132). frake (5). straff (65).

Vltor (*i. vindicator* 110 &c.) eyner
der sich selbs recht (110). *hd.* re-, t ri-
(65), fre- (5), ra- (6) -cher. riechter (21).
vrrechter (74). straffer (65). *nd.* wreker.

Vltra hd. nd. vort. *hd.* furt (3, 110,
133); furt-e (67), -er. fur- (69, 70), für-
(134) -wertz. vorwer-t (19), -tß (66), -tersse
(67), -terß (133). furbaß (68). yber (110).
vber (6, 65). truber, wite tr., *varr.* wytee
daruber, wit druber; witer (65). *hd.*
ober-hin *sim.*, -hene halbe (5). ferd
(6). genssyet (125). *nd.* ouer (132); ouer
gehene halue (23); auer t vorwart (11).

**Vltracras* vbermorgen (74).

**Vltricia* faz (Gf.).

Vlatrix wreker-in (68), -sche (132).

Vltro *hd. nd.* mit willen, *hd.* wiln. *hd.* willig- *sim.*, mütwillec- (25) -lich. *nd.* williclick. willen-s (132), -cz (20).

Vltron-eus, -ius (23, 76) *hd.* gut willig. *nd.* eigen willich. williglichen (110).

*Vlt-roneus, -ertus (*i.* poledrus) jung \ddot{t} ein iungs roß; ful, *potius* foel o. phoel (75).

*Vltrum (*i. instr.* maratro; *st.* cultrum?) kulter (19).

Vltus *hd. nd.* ge-, er- (75) -rochen, -rechet (19), -wrochen (132), -wraken (11).

Vl-ua, -na (99, 122, 151), \ddot{t} -ula (141), \ddot{t} -uula (74), *hd.* swerte-l, -ln; schwertel, schilff, schiff (6, 76). schel-ff (9, 12), -fe (77), -pp (19), -p (23, 47). sceleph (85). lyßkrut (110). luys (132). lisch (107). linsch (10). leage (99). lecz (20). liesch, schim, bimissen (75. *cf.* alga). rüthe (21). riet- (74), rieth- (141) -graß. gries (64^b, 123). gries (64^c). schlatten (111). slatten-, schwertelen-gewechst, slat, slefe, mos-e, -echt, -acht (74). moßkraut (126). schordel (23). *gall.* ronche (122).

*Vluarius (*i. qui vendit vluas* 110 &c.) eyn luys snyder \ddot{t} verkoefer (132).

Vlu-, vluul- (74) -etum schi- (9), sche- (8, 9) -lfecht. mos-echt, -ig; slefen-, swertel-, riet-, slatten-gewechst (74).

*Vluia v. Vliua.

*Vlul-, oft vllul-.

Vlula (*vll. i. avis magne cornicis &c. t vermis* 76. *cf.* vliua, vluia) *hd. nd.* vle. uele (100). ul \ddot{t} uwel (6). eule (4, 66, 70). ewl (1). eyl (134). yle (13, 110). yll (67). ain yl \ddot{t} wurm (76). hule (21). huwel (93). huw (68). ein stein- (3, 75), nacht- (141) -eul. holcz-morga (141), -moua (Gf. 2, 604).

Vlulare (*vt canes &c.*) *hd. nd.* hu-, hue- (75^a), huy- (132), hy- (67, 76, 110), heu-len. huiln (13). honen (1, 75, Gf.). höen (2). hüenen (3). heulen vnd winslen als die hund vnd wolff (75). hew-len o. -en als die w.; weinen (74).

Vlulatus *hd. nd.* hul-unge, -inge, hyl- (110), hewl- o. hewn- (74), weyn- (5^b, 74) -ung. hu- (8), heu- (9) -lende.

Vluosus voller sletten \ddot{t} slaffen (74). luyßachtich (132).

*Vluul- v. Vlu-a, -etum.

*Vmbasius v. Bombicinus. Parchanus.

Vmbella ein breitter dolder o. buschen (135). die d.; bausch \ddot{t} schopff (Hen.).

Vmbi-, vmbe- (125), vmb-licus *hd.* nab-el, -bel (19). *nd.* nauel, affel (109). das bütschge an öpfen vnd byren (144). ein paternoster stein (*cf.* paterlestein Nmn.?) ; vmbel. *i. ornamentum librorum* dy pocken (125).

Vmbilicus veneris, \ddot{t} vmblicum-sueueris (74) (*herba*) eynber (9). mayen-plum, vichdistel (74). *nl.* nauelcruyt (116).

*Vmbilicum (*herba*) *ags.* berwinde (94^a).

*Vmbra (*piscis*) rötelin (140).

*Vmb- v. Vmbi-licus.

Vmb-o, \ddot{t} -us (100) (*cf.* buccula) rant pouc (104, *sim.* Gf.) *hd.* buck-, bhuc-

(100), bock- (110), puk- (155), *nd.* bok-eler, -elare (106), -elyer (110, 132). pockil (9). gupfambugler (93). daz yßen oben daroffe (*nach antile 5^b*). schilt (110). bupff o. mittelhohe im puckler (74). *vmbonibus ags.* randbeaum (94^b).

Vmbra (*cf. scena, vmbraculum*) *hd.* (8, 77) *nd.* scheme. sch. van (132), der schaat von (68) der sonnen. stem (*sic* 97). schin (20). *hd.* scha-de, -dt, -tt, -te (9), -ten (4), -twan (5^b); sche-de (10, 12, 16), -d (18). -t (133), -th (49); schey-de (14), -d (13). schuw (19. *wett.* schawen *m.*). varen-d man, -der schuler, o. sele vom leybe gescheyden (74). doten mans sele (25).

V. legis schatt der bedittung (65).

V. mortis vorhell (65).

***Vmbr-a, -o** (125) (*piscis i. aschia* 125, *ti-* 93, *thy-* 74 -*mallus*) esch (93). asch (74, 125, 140). escher, iser, omben, seerapp, meer-schatten, -wertzen, wertzer, magerfisch (140).

***Vmbra-**, *super-cilium* ougenpran (74).

Vmbraculum (*i. vmbra, scena*) hōtta † löba (121, *sim. Gf.*). schirm (20). liecht-sch. (111). sch.-bret (134). schirme bred (19). schemekin (23). scheemsel (147). gezelt (8, 9). huß (8). eyn meyenleubreten (125). schaubhut † parasol (*Ki^a*).

***Vmbraculus** scatehōt (104).

Vmbrale (*sacerdotis*) vmbrakel (5^b).

Vmbraliter als in eim schaten † zaichen, nit in weselichkait (65). abgeschattet (*Ki.*).

Vmbrare *hd.* schaden, schad (6), sched (18) geben. *nd.* scheyd-en † -e gheuen. schemen, schatin, decken (8, 9). be-d. (20, 110), -schettigen (110), -scheidigen (20). om-schemen † -decken mit dem scade of scheme (132). schetthege (5^b). vmbgeben (110).

Vmbraticus beschedigit (20).

Vmbratilis *hd.* schedde-, sched- (18), schete- (5), schet- (6), schett- (76) -lich. schedilig (23). schatig (9). schemig (8). scheemlick (147). duster (10). finster (12).

***Vmbrificans** (*terram*) beregenonte (*Gf.*).

***Vmbro v. Vmbra.**

Vmbrosus schat- (110), schet- (6, 76), sche- (5) -tig. sched-dig (21), -ich (18), -ech (23). fynster (12, 13). vol scheems of donker (147).

***Vmbus v. Vmbo.**

***Vmidus v. Humidus.**

Vna (*i. pyter 9. lat.?*) *hd.* mit o. sampt (110), zusammen. tzogader (132). mallyck (85^b). *vna cum eyn mede* (23).

***Vna sabbat-orum, -i** (110 &c.) vff den nechsten tag † d. n. t. † ein tag der wochen (65).

Vnanim-is, -us, -es (65) willich (23). eyn-hellig (65), -hertzig (68), *hd.* -mutig, -mütig, -mietig, -muttig (65), -mudig (66), -modich, -drichtig (17), *hd. nd.* -drechtig. omodich (23). eyns-willen (10, 20), -syns † semenlich (20). gesellibe (100).

Vnanimitas *hd. nd.* eyndrechticheit *sim. hd.* eintrachtig- (68), eintrachtig- (6), eintrechtig- (9), eindrechtig- (21), eyn-dratthi- † einwilli- (20), ainmutig- (75), eynmodec-, eynmieti- (110), ainig- (76)

-keit. eyns willigheit (10). semelicheit (20).

Vnanimiter ein-trechtig (110), -drech-
telich (132), -helliglich (68), -mutiglich
(75), -mutticklich *t* glich mit einander
(65).

Vnanim-us v. -is.

Vnaqueque ainitzliche (75).

Vnare *hd. nd.* eynen. *hd.* eyvigen,
v'eyn-igen, -gen, -en (4). ver-gaderen
(132), -fuegen (110).

***Vncalis** v. **Vncialis**.

***Vncanus** v. **Vncinus**.

Vncare (*i. curuare* Br. &c., *alligare*
132. *cf. vncire*) krummen als ein hack
(110). haacken *t* krymmen (68). haeken
t krommen (132). hachen *t* beugen (20).

Vnc-are, -care (76) *est proprium ver-*
ris 141, *ursorum* (76, 123, Gl. m.).

***Vnce-inus, -io, -us** v. **Vnc-inus,**
-tio, -us.

***Vnceol, vnzeol** (141) (: *vncia, cf.*
Gf. 1, 665) widiruuagi (141). widerwage
(104).

Vncia (*i. duodecima pars assis,*
vncie i. curue acus 76) *hd.* vntz-e, -er
(9), vntz (1), gewichte, eyne stige (20),
zwei lot (110). *nd.* eyn wicht, en stighe
(11). tzwe loyt (132).

Vnci-, t vnc- (76) -alis groß stabe
(8). gros buch-st. (9). ain grosser buoch-
stab (76).

Vnciare (Br.) wegen (110 &c.).

***Vncila** (*i. cathena, c. que collo im-*
ponitur) halb isen (76). hals ketten (75).

Vnc-inus, -cinus (23), *t* -anus (76)
(*adj. s. i. vncus, curuus, caluus* 76),
-inum (*s. 66 &c., 76 un glossiert*) chrauuil;
scerg- *t* uure-ula (*Gf. 4, 586. 6, 542*). hako
(141). *hd.* krum-me, -p; krum, krincher
(18), bogen (134), hock-, hog-ericht. krapp
t haychyck (19). hakich (11). haech *adj.*,
haych *s.* (20). hechelin (100). truich (23).

Vncinus ignis fuerhaken (75).

***Vnc-inus, -osus** haecheth (20).

***Vncio** v. **Vnctio**.

Vncire (Br. &c.), **vncire** (*alph. vnc-*
110) (*i. alligare; cf. vncare*) haacken
(68). haeken (132).

***Vncius** v. **Vncus**.

***Vncla** (*st. vngula*) nagal (*Gf.*).

***Vnco** v. **Vncus**.

***Vncosus** v. **Vncinus**.

Vnc-tio, gew. -cio, -io *hd.* ol-, ol-
(134), oel- (76), salb-unge. *nd.* olging.

Vnctio extrema die, *var. der, iungst*
tauff o. elung (64).

Vnctio (65), v. **sacra** die hailig o-
(65), oe- (76) -lung. heilig o. (9).

Vnctuosus *hd.* salb-, selb- (18), *nd.*
salu-echtich, -achtich (6), -lächlich (1), -ick
(4), -ig (68, 110), -ich (132), -ekeyt (5^b).
gesalb-'et (3), -t (1).

Vnctura *hd. nd.* smer-, salb- (20)
-unge, -inge.

***Vncturarium** thereymer (125).

Vnctus (*cf. vncus*) *hd. nd.* ge-smert,
-salfft (132), *hd.* -salbet.

***Vnculus** ein hecklin (110^b), klein h.
(110^a).

Vncus *adj.* krum (68, 110). krom (132).

Vnc-us, -cus, -tus (46), -ius, -o (121)

hd. nd. hake. haeck (11, 132). *hd. haech* (20), *haych* (19), *hack-e, -en* (1, 10), *hack, haack* (68), *hagk* (21, Fris.), *hagg* (6, 88), *haugg* (46), *haucke* (67), *hock* (17), *hock-e* (5^b, 9), *-en* (75), *hache t crapphe* (100), *krap. crouuil*; *scilaf* (× *iuncus?* *cf. cippus*); *uberzan i. anchora curua* (Gr.). *eberzant* (121). *grobe i. forfex*; *vncō aeneo erenen gropen* (85).

Vnda *wasser* (68, 110). *eyn w.* (17). *w.-bulgen* (114). *tewff w.* (1). *tief w.* (53). *vnd-e* (20), *-en* (114). *ünd* (93). *lunde* (19). *gelue* (132). *bach* (65).

**Undaciones v. Feria.*

Vndare (*non est in usu* 110) *vloyen* (132).

Vndatio vndunge (20).

Vnde *von wenne* (5), *weme* (*sic* 23), *wanne* (74), *wan* (21), *wannen* (110, Das.). *van waer t w.-aff* (132). *hd. wo-von, -van* (18), *-an* (6), *-her* (19, 65); *wa-har* (Das.). *-von* (67, 68); *war-vmbe sim., -ab* (68), *-aff t -an* (20). *worher* (22^b). *da selbst herr, darumb, weß dings halb* (65). *wannan* (74).

Vndecies hd. eylff werff sim. nd. eelf warue.

Vndecim hd. ainlifi (6), *aynlef* (4), *eylffe, ailf* (75, 76), *ailfe* (75), *alfe* (21). *nd. eelue* (11), *oluene* (*elu.?* 23).

Vnde-cimus, -nus hd. der ey-, a- (75^d), *nd. e-, ee-lfite*; *elst* (6), *alst* (76).

Vnde- v. Vndi-cunque.

**Vndela v. Vndeolus.*

Vndenarius (Br.) *eylff* (21), *ailf* (76), *XI* (5) *zal. der eilfft zail* (18). *elffte tale* (23).

Vndenus v. Vndecimus.

Vnde-olus, -la (68) *wasser vaß* (68, 110, 132).

**Vndeus* (*st. vndenus*) *elwich* (23).

Vndi-, vnde-cunque, t vndelibet 110 &c.) (*cf. vndique*) *von-* (6), *war-* (5) *-wan. van-wen t -soe* (132). *war-* (23), *vor-* (21) *-von. so-wanne* (20), *-wanee* (19). *zo-wanneer* (11). *allenthalben* (65).

**Vndimia* (*aus vnda* × *οἰδημα*) *nl. waterighe swellinghe* (116).

Vndique (*cf. vnquam*) *hd. allen, an a., in a.* (18) *enden. allent-halben* (20, 65, 110), *-halb* (76), *-alben* (23). *alle-* (20), *alre-* (11) *-wegen. ober al t war wan* (18). *ouer all* (132). *vmb vch t vmb vnd vmb* (65).

Vndisonus *rauschen von vnden o. bulgen* (114). *rauschig von gewell o. wasser* (Das.).

**Vndo v. Vndulata.*

Vndosus *vol wassers* (110 *sim.*). *wellechtig* (Das.).

Vndulata vestis, vnd-o t -ulato (125) *eyn grob heryn kleid, var. keid* (110). *eyn grois haerich cleyt* (132). *kamlotten clêt* (Chytr.). *fluehl* (125).

Vnedo *hagapffel, eltzbeer* (135).

Vngaria (*cf. angaria*) *hd. nd. vngerlant, -en* (1).

Vngarus *hd. nd. eyn vnge-rer, hd. -r, -re* (5).

**Vnge- v. Vngue-*

Vng-ere, -uere, -uentare, -entare (11) *hd. nd. smeren. hd. salben, oleyen* (6^b). *nd. saluen.*

*Vngf hor (22^b. st. vnguis horn?).

*V- v. I-ngluuies.

*Vnguea tabina v. Vngula caballina.

Vnguen &c. v. Vnguentum.

*Vngw-, vng- (11, 74) -entarium salben-bussch (19), -stat (74). busse der saluen (11).

Vngu-, vngw-, vng-entarius *hd.* salben-, salb- (68, 76), arczdie- (20) -macher, -mecher (66, *Mss. mog.*), -machen (*sic* 1, 20). saluen-mecher (20), -meker (23), -maker (11). crude-r (20), -ner (11, 19).

Vng-uentum, -entum, -uen, t -en (76) *hd.* salbe *sim.* (20 &c.). *hd.* (20) *nd.* salue.

*Vngui-milua, -s miluinus v. Datisca.

Vng-uis, -wis *hd.* nagel. *hd.* *nd.* finger-n.; eyn n. an einem f. (68), dem f. o. zehen (110). eyn n.-f. (*sic* 5^b). menschen-n. (9), -nal (8). ein vinger vogel (*sic* 3). neyle (17, 4). claw (110, 132). cla (8, 93). clau (6). clae (20). krouuil (*Gf.*).

Vngula (*i. vnguis t species aromatica* 76. *cf.* *Gl. m.*; *furca* 75) *hd.* *nd.* cla. *hd.* clawe, claw, clau, klauwe, claen (75), klae (17), klee (5), klog (49). tier clawe (8), klaweke (13), huff t horner an fussen (65), dy huffen t ein sphere (125), huob t marter krewel (93), chrouuil t crapho (*Gf.*), kraul t kreil der vogel (75); nagel. *nd.* neghel (11).

*Vn-, vir- (22^b) -gula caba-, kabe- (9), caba- (25, 74), tabe- (74) -llina, -lli (87), vnguea tabina (26) (*cf.* *tus-silago*) huff- (9), hus- (26) -lattich. hof-ladeke (22^b). huffadich, roßhuff, kalen wurtz, seeplat, wasserplum (74). selodke (47). prant- (91), brant- (25, 125) -lattich. rosehub (87). quiten ledeken (85).

*Vngula equi (*herba*) esels voet (85).

*Vngula-nus, -tus (*Ki.*) der dick vngestalt negel hat (91).

Vngulare kra-, kre-tzen, krellen (74).

Vngulus ein vinger-ring (110), -ling (68), -linck (132) mit einem stein.

*Vngumphus (*aus vnguis* × *gumphus*) huof- (76), hüff- (67), huff- (75) -nagel.

*Vnibilis vireinlich (20).

*Vni- (136), v.- (94) -brellas sunt alii to (*ags.?*) fuglum (94), staluto fluglum (136).

Vnicolor von einer farb (110 *sim.*).

Vnicolorare mit einer farb ferben (110 *sim.*).

*Vnicordes eindrachtig (20).

Vnicordia ein-hertzigkeit (110), -drehticheit (132).

Vnicornis *adj.* ein-hornig (110 &c.), -hurnigo (*Gf.*).

Vnicorn-us, *selten* -is, -um, -ium (110^b, *Gf.*), vnicurnus (152) (*i. rinoceros sim.*) *hd.* *nd.* eyn-horn, *hd.* -harn, -horen (3, 4), -hurno (*Gf.*), -hor (65 *var.*), -gehurn (1), -gehurne (*BM.*), -kiren (88). ainhirn (76).

Vnicors ein-hertzig (68, 110), -drechtyck (19), -draththeit (20). eendrechtich (11). ein van hertzen (132).

*Vnicurnus v. Vnicornus.

Vnicus (*i. solus*) *hd.* *nd.* ey-, *nd.* e-nich. *hd.* eyni-g, -gk. einzelliger (75).

***Vnifolium** (*cf. lancea Christi*) einblatt (143).

Vniformis *hd. nd.* eyn-formig, -feldich (20). *hd.* eyns gestaltis (9), glichgestalt. von einer gelychnuß (68), glichnuß o. gestalt (110 *sim.*).

Vniformitas eyngestaltli- (110^b), eyngestatli- (*sic* 110^a), eynformi- (68, 132) -cheit.

Vniformiter eynform-lich (20, 110), -iglich (68), -ichlich (132).

Vnigenita *hd. nd.* eyn eyn-, eynig- (21) -geborne, -geboren, angeborn (6), einige (110) dochter, *hd.* tochter.

Vnigenitus (*i. vnix* 11) *hd.* eingeborn. *hd. nd.* eyn eyn-, eynig- (21) -geboren sone *sim.* ein gebarnen sun (6). een- *t* enich-gebaren (11).

***Vnimode** ainmäßleich (3).

Vnimodus eyn- *hd.* -meßig, -messig, -mäßsig (134), -maßig (6), -massig (1), -mißig (17), *nd.* -metig, -manijrlich (132). einerley manier (68). *vimessig* (*sic* 5^b).

Vnio (*i. as* 75, *canis* 93) versammlung (68, 110), -inge (132). samenunge (100). ain-ung (76), -igung (75). eyn-unge (9), -gunge (5^b, 8). winkelsteyn *t* punct (9). esso (93. esse BM.). eß (64). oebß (*t*) wirffel og (76). aug vff (64), es an (75) dem wurffel. eß auf einem w.; perlein; zunehigkeit (74).

***Vniola** groß (143).

Vnire *hd. nd.* eynen. *hd.* eynigen, -chen (17); *v^l*-eynen, -eynigen. enden (21). samenen (100). gadren (99).

Vnirotum schuffkarn Mrg. radewer (125).

Vnitas *hd.* eyn-zal, -heit (8), -ekeit, -icheit *sim.*, -cheyd (19). eyn tal, enicheit (11).

Vnitio vireyn- (9, 20), eyng- (8) -unge.

***Vnitue** vireinlich (20).

Vniuersale ain glich gemainkait aller ding *t* ainung (76). lichkeit (*sic* 8), vornem-liche (9), -lich gemeynlichkeit (15) aller dinge. meynunge der dinge (9).

Vniuers-alis, -us *hd. nd.* gemeyn *sim.*

Vniuersalis (*i. tranquillitas desideriorum* 76. *cf. sq.*) eyn gemeynheit (21). *nd.* gemenich-, meyn-lic. gemeynlich (68). aintweder, ein ig-, *varr.* ieg-, yegk-licher (75).

Vn. tranquillitas omnium desideriorum eyn gemeyne sache aller begerung (9).

Vniuersalissima aller gemainst (65).

Vniuersalitas gemeyn-heyd (19), -icheit (11), -licheit (20), -schafft (65).

Vniuersaliter *hd.* gemeynlich; in einer gemain, ganz bij ein ander (65).

Vniuersi perfectio *hd.* aller dinge folnkommenheit *sim.*, uolkumlichkait (76), vollkommen ordenunge (15).

Vniuersitas *hd.* die, eyn meynheit (13), ge-m., -meynde, -meyne, -main. gemain *t* hohe schule, samlung der maister, all menge, bruderschaft &c. (65).

Vniuersum *hd.* die gantz *hd.* (152) *nd.* gantze werlte (152), werlt (3, 23, 4, 133), *hd.* welt (5), wernt, welte (151),

welt. *hd.* dei wernde (5^b), alles dinges an ym selbs (15), eyn summe aller dinge *sim.* gemain samlung aller creatur, die gancz menge der welt, allerhant &c. (65). *vn.* mundum *n. sg.*? die gatz welt (*sic* 76).

Vniuersus (*cf.* *vniuersalis*) *hd.* gemeyne, alle g. *†* gancz (17). gemeyn-ig (21), -heit (20). all (1, 110 &c.).

Vniuoca ainer stim der vfflegung o. der be-tutniß, *varr.* -dutniß, -deütneuß (75). *vn.* res ein ding eins nam-ens, -en, -men (65 *varr.*).

Vniuoce mit eyner besundern stymme (9), st. besundir (8). nach einer wese-, *var.* *†* nê-lichen vrsach (65). eyn gemeyn eynlichkeit (15). einzellig (75).

Vniuocum eyn nemmelich eynyckheit (15).

Vniuocu-s, -m ein-nemik (9), -neinig (20), -stymmig (10, 12, 20). eymenig (8).

***Vnix** *v.* **Vnigenitus**.

***Vnnio** (*aus vnio*) *ags.* ynneleac (94^a).

Vn-quam, -dique (*sic* 134) *hd.* vmmer, -er (6), -ber (21); immer. immer mer *†* in ein-er (110), -igher (132) tzyt.

Vnum eyne (5). eyn *adv.* (18, 23). ains (6).

***Vnuplex** eynfeldig (5).

Vnus *hd. nd.* eyn. *hd.* eyner, ains (75).

Vnusquisque eyn itz- (5, 75), ieck- (18), iett- (6), iet- (76, 133), itte- (21), ioder- (23) -licher. mallich (85^b). aliewe-*†* ys-lick; ytwelt (22^b).

***Vnzeol** *v.* **Vnceol**.

***Vo-** *v.* **Volu-bilis**,

Vobis *†* vos juck edder jock (12^b).

Vobisare *hd.* i-, y-, o- (5, 133), hi- (4) -rtzen. eren heysen (17). eynen ir (3, 5), uch (18), eyn hern (21), gy (23) heißen, hetten. ieren (6, 46, 76). ira-tzen (75^d).

Vobiscum *hd. nd.* mit uch.

***Vocabulariu-s**, m ein vocabel buch (110 *sim.*).

***Voc-** *v.* **Ven-abulum**.

Vocabulum *hd. nd.* wort, woert (11), wart (21), vocabel. ginêmidâ (141).

Vocalis *adj.* (*i.* *vociferatus* *†* *sonorosus* *†* *vacuum* 75) stimlich (75, 110). *vlg.* he- *†* hei-llig (75). nen- *†* sprech- (17), es- (23) -lich. hellautig, stimmig, redig (*Das.*). lautprechtig *†* gehörig (126). *subst.* ein vocal. buchstab der thonung (65).

Vocalis, *v.* arter-ia (5^b, 75, 109), -ra (1), *v.* *†* ar-, at-teria (75 *varr.*) *hd.* ein ader o. ror, rorê *sicut in collo.* eyn ruer als an dem halse (17). atmen roren in dem halß (75). eyn adim- (5^b), adam- (21), adern- (5) -rorê, *†* heyschen (5. \times *vocare*). eyn adem (*sic* 18), a- (1, 23), autem- (76), auten- (46), oder- (6) -ror, -rock (23). luchtstrate (109).

Vocare *vt in baptismo* 76) *hd.* ruffen, be- (65, 110), an- (65) -r., -rieffen (110); ruofen (19), rofen *†* heuschen (13), nê-men (65 *var.*), nennen (65, 76). *nd.* roepen (132), ruepen *†* heyten (11), heten *†* eschen (23).

Vocare, -ri *hd.* hey-ßen, -schen.

Vocari, *gew. prs. vocor* *hd.* heyßen *sim.*; ich werd, werd-e, -en ge-h., -ruf-

fen (20, 133), -rufen (19), rüffen (67); ich heiß (134). beriefft (110), geroepen (132) werden. ich warde g. t ich heyte (11).

Vocatio *hd.* ruffunge *sim.*, be-r. (65)-rieffung (110).

Vocatiue *hd.* ruffelich *sim.*

Vocatiuus *hd.* ruffe-*sim.*, riefte-(110), heysse-(110, 132)-lich. rüffig (*Das.*). ru-(10), ro-(12)-ffer t heißer. ruelick (11).

Vocatus benenter, berufter; v. *ad iudicium* gerügt vnd beclagt (65). v. *ad officium* berufft vnd vff genummen (65). gefordert (75).

Vociferare, -ri (126) *hd.* ru-, rü-(124), rie-, ro-(21)-ffen; stymme, ein stym-me, -m machen; stim-men (75), -en (46); schrien (8, 75), schreyen (1, 9), o. gestymbt (1). prachten t bochen (1-6). gockern (*galli* *Ki^a*). heys-(19), ey-(11)-schen. roppen t eyn stem maken (23).

Vociferatio *hd.* ruff-*sim.*, nenn-(110), heysch-(20), schri-(8), schrey-(9)-unge. große prächt (126).

Vociferatus (*cf. vocalis*) gestim-mit (8, 9), -t(17). wolbe-stimter, *varr.*-stümpter, -stumpter (75).

Vocitare ruffin (8). stetis r. (9). dick wyl roepen (132). schrien (75).

Vogesus daß elsas gebirg (125).

Vola (*i. equa, e. sterilis* 75, 76, *ir; media pars t concavitas manus, pedis, alarum; fructus cuj. arboris* < volema; *cf. cleffal*) ten-ar t -ra (*Sm.*), -er (9). denr (74). teur (*sic* 1). thern am fues (*Avent.*). terren in der haut t schwiel (75). eyn in-hant (17, 25, 93), -hende (95). gausch (75). gawch-Be, *var.* -ß (74). gayse (139). der gusel (135). der gauff (74, 111, 126, 135, 139). fuß-g. (111). das mittel in der hant o. in den fiessen (110). die palme t hol van der hant off van den voessen (132). der handteller (114). bal (100, *Gf.*). clessal (*sim. lat.?* v. h. v.). wyntmole (19). eyn vule (20), fulch (75), perde muter (17). vnperhaff-t, *var.* -tig=feldpferde (74). ein quite (4), küte (3), pförsich (67).

Volare *hd. nd.* vliegen; fli-chen (8), -gen (9), -en (13).

Vo-, **va-** (1) -latile gefidert thier (1). das ge-fogel (75), -fogeltz, -fügell, -fügel das da flugt (65 *varr.*).

Volatilis *hd.* ge-federt, -feder (6), -feddert (69), -fidert (4), -fidderet (18), -widderet (21), *nd.* -viddert. alles das fliegen kan (110). bequeem zu (68), tzo (132) fl. flieg-lich (75), -ig (*Das.*).

Volatus *ptc. s. hd. nd.* vluch (20, 23); vlieg-unge, -inge. *hd.* flyg-, flieh-(20) -unge; fluessuug (*sic* 134); geflogen. flu-ck (3), -gk (21), -g (6, 9, 17, 4), -cht (17). flochte (5). flok (8).

***Volema** (*i. quantum manu potest capi* 76. *cf. vola*) hantuol (75). wingifte (*species pomi* *Sum.*).

Volemum (*i. fructus volemi* *Gemmae, Vocc. ex quo; cf. vola*) pyrsyck (19). per-Bych (12). pfe- (68), pfi- (74) -rsich. klulnig pirpawm (74). *pl.* grosse o. handvöllige birn (*Ki^a*). winegifta (101, *Gf.* 4, 125).

Vol-emus, -imus (19) *hd.* pfersich-, pfirsich- (74), pfirsig (69), pyrs- (19) -baum *sim.* persekenboem (132).

Volens wollende (20). *pl.* die gutwilligen (65).

Volenter willentlich (20).

***Voletago** v. **Vulgago**.

***Voletus** (*st. bol.*) v. **Tubera**.

***Volgago** v. **Vulgago**.

***Volgaris** v. **Vulgaris**.

***Volgor** v. **Fulmen**.

***Volhoctecra** &c. v. **Faltilones**.

***Volica** (*aus volta q. v.; est lustrum capiendi lupos 110, aus wolf-sell missv.!*) eyn boge in ecclesia (19), ynt wolfsell (132).

***Volicus** v. **Volitus**.

***Volimus** v. **Volemus**.

Volitare *hd.* flie-, fi- (17), fle- (5) -gen. fliehen (18). fleen (21). flitt- t floderen (126). sweben (1, 2). sweven (147). swymen (22^b). sweimen (77).

***Volitare** v. **Volutare**.

***Volitatio** fliegunge (20).

Volitio will-ung, *var.* -igung (64).

***Voli-tus**, (*i. boletus Gl. m.*), -cus (11) *hd. nd.* willich (Mss. mog.).

Voloctena &c. v. **Faltilones**.

Volpiscus (*aus vop.*) *i. vir nobiliter natus* (Br.). gebaeren edelick (147).

Volta (*cf. volica*) en baghe in ecclesia (11, wo ein Blatt von hier biss Zoo fehlt).

***Volua** *i. phalli, buf- t cacodaemonum oua* unghers eyeren (Kil.).

Volubilis *adj. hd. nd.* bewege-, went- (68, 132), *hd.* beweg-, bweg- (134), beker- (20), zergenck- (65) -lich, -lichen (13), -lic. schi- (17), schey- (9) -belechtig. schibe- (8), kü- (8), keu- (9) -lecht. welgeleht (20). weltzbar t sinwel (126).

Volubilis, v. **major** (47, 85), **vobilis** m. (26) hoffe (26). hop-fe (9), -pe (47, 85). mauerkraut, tag- vnd nachtschatten (Ki.). windglocke (Fr.).

Volubilis *media* winde (25).

Volucer (*i. velox, letus*) *hd. nd.* snel. schnell (6, 76, 110). ge-rad (110), -rade (109), -raede (132).

Volucrare (*sicut gallus supra gallinam*) vo- (68, 110^a, 132), fu- (110^b) -gelen.

***Volucra** megenkefer (125).

Volucris *hd. nd.* fo-, fu- (20), flo- (21) -gel.

Volucrum (*i. ficatum*) lever (147).

Volucrum packel (20). (*herba, i. vinciboscum &c.*) wald-winde, -lilgen (143).

***Voluctare** v. **Volutare**.

***Voluctra** v. **Faltilones**.

***Voluella** (*i. spira 75*) *hd.* eyn schrube, winde; w., wind an einer pressen, preß, bressen (67); w. als an der pressen (5), spilen ist (18). spindel t sp.-baum in der winpreß o. des gleichen; drotgert (75). eyn presse (17). eyn windhals (*st. w. als!*) an der presen (21). schraube (4). schrawff (1). scrue (23). trou an ainer kelter (76).

Voluere *hd.* weltze - n, -ln, -ren. wal-en (126, Das.), -tzern (12). wälzen (9). we- (21), win- (18) -czeln. wentzelen (132). wenden (20, 110). keren (110 &c.). vmb-k. (20). weheren (77). wel-tern (22^b, 23), -keren, t winden; v. ad pennulam spolen (22^b). ro- t tro-llen; türmlen t

vmb-t. sc. orbem; vberbürtzen sc. in caput (126). trölen (128). vber die vnd dise siten furnemmen (65).

*Volugena v. Cachina.

Volui vmbgeen, welczlich sin &c. (65).

Vo-, ffo- (5^b) -lumen *hd.* buch. eyn gebunden *hd.* buch, duch (*sic* 18), *nd.* bok. eyn gebonden boch (21).

*Voluntare *hd.* will-ig, -en (20) machen.

Voluntarie *hd.* will-eclich, -iglichen, -enclich (20), -ychen (19).

Voluntarium eyn willig ding o. werck (65).

Voluntarius *hd.* willich, eygen-, *nd.* eyn-w.

Voluntas *hd. nd.* wille. wil (6). wyle (21). aigen will (76). beger-unge (19), -inge (11). begirlich krafft & gutwilligkait (65). loit (18. *st.* lost).

*Voluola (*herba*) *ags.* uuidubindae (136).

Voluolus waltz, walbloch (135).

Voluox wurm (88). *nl.* wijngaert worm (116).

Volup-e v. -tuose.

*Volup- v. Volu-tabrum,

Voluptare, -ri (65) (*aus voluptas* × *volutare cf. prc., sq.*) *hd.* weltz-en, -eln (5). -en im wollust des flaisches (65). in w. leben (67). wollustigen (76). wolnust (67), -lust (75) haben.

Voluptas (*a voluendo* das eyner weltzt *in re immunda* 65) *hd.* lust, luste, loste (133). *hd. nd.* wol-, wo- (10, 23, 65) -lust (*m.* 126), -lut (22^b), *hd.* -luste, -lest (8, 21), -loist (18), -est (19), -lustigkeit (75). willost (13). be-girde (110), -gird (68, 110), -gerte (132). fleischlich lust o. begirde (110). flaisch-, lip-, lust-licher wol-, wolust; w. & sussigkait des libs; sugung der suss. als ver sie verbotten ist; ein lustig leben, wole lebung (65). mütwil (25).

Volup-tuose, & -te (67, 110, 133), -e (68, 132) lust-lich (132), -lichen (110), -iglich (68). wollust-iglich (75), -liche (67, 133). gnochlich (132).

Voluptuositas wollust (4). vnorde-licher wolust (65).

Voluptuosus *hd.* lust-ig, -ich, -lich (8). wol- (18, 23, 75, 110), ge- (9) -lustig. listich (6). vol lust-licheit (68), -icheit & genoechte (132), -iger freud &c. (65). gantz begirig (110).

Voluta (*gr.* ἐλιξ *cf. sq.*) figalen (126).

Volu-, volup-tabrum, & voluta (76) *hd.* phul-e, -le (133); phole (21), pfuol (110), pful (6, 65, 74, 75), pfül (134), pfülle (67), puel (13), pole (17), waßer-p. (10). *hd.* (20) *nd.* (107, 132) poel. een perelzaert van ghore daer (108), een vuyl gote of gorre daer die (107), eyn vuyl gate dair die (132) verken in wi- (107, 108), we-ntelen. wintelinghe in onreynicheiden (108). wüle (112). säw-wältze (115). sol, gisol, sol-aga, -ungā, -agunga (*Gr.*) sole (8). zole (&) zude (9). sutt (74). pputz (110). pputzen, *vlg.* kat-lachen (75). pficz, *var.* pfütz (65). putte (23).

Volu-, & voli- (1), & voluc-(75)-tare (*cf. voluptare*) *hd.* welcze-n, -rn (8), -ren (13). dick vil welczen (68). in pfül wallen (25). soleu & walczern (9). dick keren & wen-den (110), -telen (132). offte

vmb *t* stet-es, -tes vnd oft waltzen (75). walge-n (1), -ren (2). wulen (65). bürtz-len (126). *nd.* weltern.

Volutari gewel-czt, -cz *t* verwicke-lt, -l werden (65 *varr.*).

Volutatio pfitz- *t* pful- (76), wul- (75), sul- (9), besul- (4), besül- (3) -unge. ein pfutzen (75).

***Volutio** (*i. fornix* Gl. m.) welczel- *t* vmbker-unge (20).

***Volutum v. Villutum.**

Volutus gewelcze-lt (20), -rt (19).

Voluus (*herba t fungus* Br.) bulte, drieslyng, peperlynck, peddenstoil, swam (147).

***Volux** (*fornacis*) hufte (Sum.).

Vom-er, -is, bomer (145), **bemer** (136^c) (*i. cauda, cada 76 aratri; ferrum dentatum &c.* 76) waginso *t* scaro (121, Gf.). wagen- (75, Sm.), pflueg- (Sm.) -sun, am pflug (75). weg-eysen (64^c, 74), -ysen (64^b, 98), -eyß (126), -ense *t* -enese (Fr.). wägiß (Das.). wages (6). *hd.* eyn pflug-, plug-ysen, -eysen. eyn plug- (5), ploech- (20, 132), ploch- (22) -ysern, -yser (132). eyn pluck yßern (18), plugk seche (21). *hd.* sech, *t* sechte (74). seech (68), seg (1), zech (9, 17), schar, schore (17, 65). *var.* pflug-schare (65), -sach (91). culter (20). couter (106). *ags.* scar (145), scaer (136^c).

Vom-ere, t -itare (1, 75) *hd. nd.* spyen; widder-, ouer- (132) -geben, -geuen, *oft sumpta*, dat he yn hefft (132). weder gefen *t* brechen (13). *hd.* spihen, *t* speihen (75), speyen, vß spien *t* virletzen (20). spigen (23). spuwen (68). breken *t* coren (22^b. kören Br. Wtb.). brechen (75). wu (75), wo- (18) -rgen. *hd.* ko-, ku- (9) -tzen. vn-dewen (74, 75), -deuen *t* -willen (88). wullen (74).

***Vomex** (*cf. mucco*) snegil *t* rotz (Gf.).

Vomica (*cf. putres*) ayß (111). pfütz *t* bläterlin (Das.).

***Vomica** (*i. cenomia &c.*) vlyeghe (147).

Vomis v. Vomer.

Vomitare v. Vomere.

Vomitoria (*cf. Gl. m. 6, 891. Gf. 4, 386*) vurichelli (141).

Vomi-tus, t -ta t -x (74) (*i. nausea* 20) *hd.* spy-, spey-, spuw- (68), kotz- (110, Das.), wull- (20, 74), dów- (128), vn-dew- (75) -unge. *nd.* spig- (23), spu- *t* ouergeu- (132) -inge. vnwill (91). der vnwill-e (Das.), -en (126). brechen (25). *ad vomitum incitare* walgen (85^b).

Vo-, fo- (1) -racitas (*cf. sq.*) *hd.* freßerye *sim.* (so einer in sich wirfft 65); fraßheit (1, 8), vrosickeit (9), geitickait (1), slindunge (19), vir-sl. (20).

Vor-ago, -zigo (1) (*i. ba-, a- 134 -ratrum; vortex, vorac-, edac-, gulositas*) *hd.* uerno *sim.* (Gf.), fraß (8), vros (9), slindunge, *t* slunt (slunc? 20). slunt, offenunge, thuffe (100). schlindung, verschl. *t* fressung (110 *sim.*). schlyedung (*sic v. a. 1477*). eyn wasser- (1) -slump (5), -slinge (10) -sling (12, 13), -swal (1, 2), -schwail (6), -bruch (18), -stram (4), -storm (3). swalch *t* water balch (23). *hd.* eyn swalm, wäl (6). kessel (49). widerswalm im wasser (74).

colk in den watere (22^b). cuyl (132). cute (97. *wett.* kaute). wi-, *var.* wü-, *†* zwi-
rbelung im mere (65).

Vorare, -ri (1) *hd. nd.* slinden. *hd.* v'-sl., schlünden (126), freßin, vressen, vereßen (10, 13). *nd.* vretten.

Vorator freßer (17, 76).

Vorax *hd.* fraß, fras (76); fress-, freß-, fräss- (134), fraeß- (68) -ig. vresic (100). fresych (20). frißyg (12). v'ießich (13). geitig (1). geicz (9). gyr (97). slyndende (19). ver-slindich (132), -schlindig (68, 110^a), -schlindung (*sic* 110^b). fraß, fresser; wieder swalm im wasser (74. \times vortex).

***Vor-** v. **Vorti-cinare.**

***Voredus** v. **Veredus.**

Vorena v. **Forena.**

***Vormela** wormlein (*genus mustelorum* 140).

Vort-ex, -ix *†* wlt-ix *†* -er (17), *†* fortex (74) (*i.* vo-, fo- 17 -rago, vertex 76 &c. *qq. v.*; *circularis reuolutio aque, nodus in ligno sim.*) werbe (95, *sim.* Gf.). weru-o (Gf.), -el *†* oest of knoest an den boemen (132). wiel o. werb, *varr.* werffe, werff (74), wirbel (38, 110) im wasser (38, 74). w.-flut o. widerswalm (74). ein krum ast (110). eyn winde (8, 17). eyn holcz-w. (9); h.-, hulcz-(17)-knorre (8, 17), -knor (76). ein ast ader knorre (4). knopff o. knoch an holtz; gumpp, tumpffel, hell (74).

***Vorti-, vor-** (76) -cinare (*i.* *voluere, est aquarum*) walczin (8, 9).

***Vortex** v. **Vortex.**

***Vorzigo** v. **Vorago.**

Vos (*acc.* (*cf.* vobis) ym (85^b).

***Uoscera** (*aus fossoria sim.?*) *cambr.* serr (Zeuss).

Votare (*i.* *vertere*) keren (110 &c.).

Votue begyr- (68, 110), beger- (132), in- *†* gedeth- (20) -lich. indencke (20).

Votuius (*i.* *voto ad-, a-strictus; suplex † cernuus* 1) *hd. nd.* an-dechtig, -dachtig (1), -dächtig (134), -duch (17). inwen andächtig (46). *hd.* gedathtig (20), innich, gotlich, g. gelubd (110); göt- (134), gotti- (13), geloue- *†* beger- (20), gelub- (68, 69, 70), begir- (65), deuot- (182) -lich; hey-, he- (74), gel- (49) -lig. *nd.* god- *†* bill-ich (23). godelihc (100). gelobit (9). gelubdhaffter *†* begirlicher (74).

Votum *hd.* eyn geystlich ge-lubt, -lübt (134), -lubdnus o. -lubde (74); -lobe (6), -lobde (9, 133), -haiss (46); glob, gelubd (65, 110), glubd (65 *var.*), lobede (12); ge-lübt (46), -louede *†* offerung *†* wille (20); be-gerunge, -gerlichkeit, -girigkeit, -girlichkeit *†* -girde des gemuts (74), -gird *†* -girlickait *†* gutwilligkait (65). *nd.* eyn geystlick loffte. eyn behgelicheit; be-lofft *†* -geert (132). eyn gotlich beken-nis (21). stimme o. mithellung (74).

Votus (*i.* *antiquus senex* 76, *votuius* 129) ge-lobt (68, 110), -loefft (132). v. deo eyn geg-, *var.* ge-lobter gots *†* verbundene^r got (65).

Vouere *hd.* globin (8); gl., geloben den heil-igen, -gen; gel. helgen (133), den heyling gla^wben (1); loben (10, 12, 18) *†* helbing (*sic* 18); ge-l., -laben (17), begern. *nd.* louen, den helgen l.; glouen (132), ghern.

Vox *hd. nd.* stymme & wort. stümme (3). stim (65, 68). stemme (132). luet (20). luyt (19).

Vox accuta; aspera; bassa, var. passa; rauca; suavis, tenuis scharpff vnd reß, *var.* resch; zittarende stim; heysere stim; grob vnd nyder; ein milte stym; ein zarte cleine stymme (64).

Vox clamantis stim des ruffende-s, *var.* -ns (65).

***Vpe-cus, -tus v. Huso.**

***Vppania** (*i. ecclesia & panis pro deo datus*) almusen des prots (74).

Vpu-pa, -ba (127, 141), **-ppa** (23), **vppu-a** (76), **-pa** (75, 76), **-be** (87), **hu-, hup-** (8^b, 75) **-pupa, opopa** (141), **vbula** (75) *hd.* wyd-hopffe, -hopff, -hoff (110^b), -hop (18); wede-hop, -hophe (125), -hopfe (9), -huppe (20); wide-huppe (8^b), -happe (16); witehoffa (141), wyddeho-pp (10), -ffe (152); withopfen (87), withhop (102), witihopfa (127). wed- (13), wid- (21), wide- (3, 4), widde- (23), wede- (132) -hoppe. hoopte (108). hoptop (107, 132). hopf (*Fr.*). hoep (97). hupke (107). wide-wale (85^b). huchar (20). kaathan (128).

***Vr v. Vrus.**

Vr (*i. ignis lingua chald. Br. &c., grece* 66 &c.; *i. pir, lar, ffocus* 5^b) ffuer (5^b).

***Vra** (*i. priaspicus, herba*) hasenhode (74).

***Vragen v. Grygallus.**

Vran-ia, & -e (*Br.*), **-ies** (147) *i. qd. musa celestis* (*Br.*). hymmelsche pyp (*sic* 147! *cf.* *musa*).

Vran-icus, & -ius, -eus, -enus (4), **aurameus** (18) (*i. celestis; ignitus* 4: **vr, vrere**; *cf. vra-nus & -mus i. celum* 76) **hym-elsch** (110^a), **-lich** (110^b), **-lisch** (68), **-melischer** (74). **hemels** (132). fewrig & ent-fengig (74), **-zundig** (4). **furich & ent-phengich** (5). **fuerlich & enphinglich** (18). **enpfindig** (6). *nd.* uuer-, entfeng-, ent-bern-ich (23).

***Vrani-es v. -a.**

Vranos - copus, -tapos (74) (*i. cal-lionymus* 140, *ypotamus* 93. *cf. pecten-us*) halfuisc (*Gf.*). ein visch der ein aug an seiner stirn hat (74). **mer-ros** (93), **-roß** (74), **-pfaff**; sternenseher, himmel-gucker (140). *nl.* hosemont (116).

Vra-, bra- (5^b, 75) **-tislauia, -tislaua** (1), **verteflubea** (18) (*ciu. in schlesia; bolonie, sed nunc bohemie* 75) *hd. nd.* **bres-lau, -law** (4), **-la** (75), **-lan** (5), **-lauwe** (10), **-sel** (21). *hd.* **pres-law** (12, 69), **-lau** (13), **-lav** (3), **-la** (1), **-lauwe, -louw** (67), **-len** (18). **preß-lau** (134, *Ki^a.*), **-low** (6), **-lauwe** (70).

Vrbana borgersche (132). burgerin (68).

Vrban-e, -iter hoffichen (110). hoff-leke (100). hoeffsch- (132), stet-vnd hubsch- (75) -lich.

Vrbanitas *hd.* hof-, schimpff- & trunt- & holtse- (88) -licheit in sitten &c. (65). hobi- (8), hubi- (9, 20), hoef- (132), hofcu- (100) -scheit.

Vrbaniter v. Vrbane.

Vrbanus *adj. s. hd.* hoffich, hubi-sche (9, 20), hobisch (5, 8), hubsch (18), hibsich (76), hibs (13), bobist (*sic* 21). *nd.* houesch, hoeffsch (132). stetisch, *vlg.* hubsch nach der stet sytten (75). stat-

man (110), -lyt *pl.* (76). steter *pl.* (9).
burgere (100 *sim.*).

*V- v. O-rbicularis.

Vrbs *hd.* burg, burch (12), borg,
morge (13), stat, stad, staid (18). *nd.*
borch.

*Vr-bus, *t*-nus (*alph.* -uus Gemmae,
147), -bum *t* -uum (Ki.) (*i.* sulcus, *t*
pars aratri 110 &c.) eyn furch *sim.*
(Gemmae, Vocc. ex quo). voire als en
ploich buwet (147). eyn pfluog ysen
(110 *sim.*).

Vrcare *lyncum* (141, Gl. m.).

Vrc-eolus, *t*-iolus (3, 23, 76), -iolum
(*acc.*? 136), -ihulum (74), -ellus (104 (*i.*
vrnula 75; *cf.* orceolus) *hd.* gieß-, *hd.*
nd. hant-faß, -vat. emer- (9, 75), zuber-
(64), zubir- (104) -lin, -lein (9). czober
(17). *ags.* cruce (136).

Vrc-eus, -ius (23, 64^c) (*i.* *vas aqua-*
tile t *mancipium* 76, *orca q. v.*, *hausti-*
nabulum 75) hant- *hd.* vaß *sim.*, -faße
(10), -uas (13), -napff (74), *nd.* -vat. *hd.*
gieß- (110), wasser-faß, -vayß (19), -krug
(8, 17), -kruck (4), -emer (9); ey-, ai-,
eu- (19), em- (132) -mer; emer zu dem
wasser (75); kruog, krug, kruc (13),
kruck (3), krucke (10), kroke (13). kruke
(12, 109). kroch (23). zub-ir (104), -er
(74, 93). kut (49). late (109). fülltöpflein
(141). ein irdin o. ärin geschirr (126).
gartz (*cf.* gätze *Pict.*, Fr. 1, 326. gatzen
Sm. 88), schapff (74).

*Vrcihulum &c. v. Vrcceolus.

Vred-o, *t* -a (75, 76) (*segetum; i.*
ventus vehemens et vrens 76) brunnido
(141). brant im getreid (75^d), in der
frucht (75). brenner (135). ein vnwetter
o. verderbniß im korn o. samen (110
sim.). derrina, durri (Gf.). miltau (74).
kibele (131).

Vrere (*i.* *porcos incendio mactare* 76)
hd. nd. ber- (13, 23, 132), *hd.* bur-, bor-
(10, 12, 133), v'bor- (5, 4), bren-, v'bren-
(6, 76), pryn- (9) -nen. born (21). bro-
hen (20). swellen (22^b). schuren (155).
pss. brennen tag vnd nacht; *prs.* ich
brin vnd wurd, *varr.* würd, wird ge-
schnitten *in corde* (65).

Vrgere (× vrere) *hd. nd.* twi-, dwi-
(132), *hd.* betwi- (20), zwi-, zwe- (10),
tri- (6, 65) -ngen. tru- (65, 68), dru- (110,
132) -cken. queln *t* pinnigen (65). bu-
(5), bo- (133), be- (23) -rnen. born (18
&c.). prinnen (74).

*Vrgidus (*cf.* *prc.*) *hd.* zwin-gich,
-gung (67, 76), -ch (18), -ig *t* bornig
(21); tringig (6), betwenlich (17); bu-,
bo- (18), *nd.* be-rnich. *nd.* twingich feu-
riger (74).

*Vria (*i.* *vrtica, subtussilla*) wurm-
krawt (74).

*Vria v. Juria.

*Vrias (*avis*) dücherlein, *al.* meerente
(140).

Vrica (*cf.* *iuria, eru-ca, -go*) mil-
taw (135). coil-, loick-ruyp (147).

*Vriculum bornyßen (125).

*V- v. E-rigeron.

*Vrigina- v. Vrina-le, -rium.

Vrina *hd. nd.* (22^b) seiche. *hd.* ge-
t g-s. (75); har-n, -m (4, 8, 91), -em o.
seichet (74), pruntz, bruntz, br.-wasser.
nd. mighe (22^b), pisse.

***Vrina** *i.* **vstrina** (141). *huouisin* (*ferrum &c.* 104).

Vr-, **virg-** (23) **-inale** *hd.* bruntz-, seich-faß; *s.-doppe* (21), **-glas** (46), **-glaß** (75), **-scherben** (66, 75); **haren-** (9), **harm-** (8, 17), **harn-** (64, 68, 75), **-glas**, **ł-kachel** o. **ander scherwen** (75). *nd.* **pissevat**, **pyßpot** (132). *eyn glaz da man netze yn be syet* (5^b).

Vrinare (*cf.* **mingere**) *hd. nd.* (22^b) **seichen**, **pyß machen** (132), **pissen** (5, 23). *hd.* **pru-**, **bru-**, **gepru-** (4) **-ntzen**; **har-nen** (68, 75), **-men** (74); **hermen** (4), **binkeln** (109. *wett.* *Kinderspr.* **pinkeln**).

***Vrinaria** *v.* **Corona monachi**.

Vri-, **vrigi-** (132) **-narium**, **-narius** (64) (*i.* **vrinale** *Br.*, *locus ubi mingitur* 132 &c.) *off* **eyn pyßpot** (132). **seychwinckel** (64). **gieß-ł schütt-stein** &c. (*Ki.*).

***Vrinus** (*cf.* **vr** &c.) **feuriger** (74).

***Vrio** *v.* **Juria**.

***V-** *v.* **O-riolus**.

***Vri-tides**, **-cidis** (74) **blatter lochlin** (64). *sunt pori vesice* **plaßenswayblochlein** (74).

***Vrius** *v.* **Vrus**.

Vrn-a, **-ale** *hd. nd.* **ey-**, **e-** (75), **ay-** (74), *nd.* **em-mer. krug** (68). **cruch** (132). **badkibel** (91). **tottenpar**, **todtenpare** (**vrna** 74).

Vrnarium **schefflin** (91).

***Vrnarius** *eyn eymermacher* (110 *sim.*).

***Vrnea** *v.* **Vsnea**.

***Vrnia** *v.* **Orion**.

Vrnula **aimer ł schöpffer** (91).

***Vrnus** *v.* **Vrbus**.

Vro- *v.* **Gry-gallus**.

Vropygium **der stertz** (114), **bu-** (126), **bō-** (*Ki*^a) **-rtzel**.

Vrruncu-s, **-m** (126) **stilfesen** (126).

***Vrrus** **huchbovn** (93).

Vrsa **ber-yn** (16, 4), **-rynne** (9). **beerin** (68). **wath** (12).

Vrsa, **orsa** (*v.* **arcturus**) **mayor** **der wagen an dem hymel** (1, 110).

Vrsa minor (*cf.* **septistellium** &c.) *hd.* **das siben-gestirn**, **-gestiren** (1), **-stirne**, *varr.* **-stirn**, **-t gestirn** (110); **daß se-bende stirn** (17), **daz siebin gestirn** (21 *Mrg.*); **dye sieben**, **sebyu** (5) **stern. nd.** **seuen sterne**.

***Vrsina** **berenwurtz** (123).

***Vrsinus** **ein batzen** (*a figura vrsi* 135).

Vrsulus **steinberlin** (75).

Vrsus *hd. nd.* **bere**, **beer. hd.** **ber**, **beyr** (13), **per**, *vlg.* **steinber** (75).

Vrti-ca, **-ka** (4), **orthica** (5^b) (*cf.* **vrta**) *hd.* **neß-**, **ness-ele**, **-eln**, **-el**; **nezzel ł nessil ł nessln** *f.* (4), **neßil** (5^b), **nißel** (18), **neysel** (13), **habereßlen** (126. *cf.* *sq.*) *nd.* **nete**.

***Vrtica** **gra-**, **gre-** (131) **-natica**, **-tuita** (26, 47, 74), **graeca-** (85) **germa-** (103, *Gf.*), **grena-** (130, *Sum.*), **ga-** (104) **-nica**; (*ohne vrtica*) **grec-** (24), **garg-** (*Sum.* III), **girer-** (47) **-anica**, **greganega** (*Sum.*), **gratuita** (26) **heitirnez-zili** (103), **-ila** (*Gf.*). **hedor-nezzola** (131). **hayter-** (74), **haitter-** (6) **-nessel**. **heyter-nezcla**, **-nescel**, **-neschel** (*Sum.*), **-nessil** (9). **eyter nesse-l** (26), **-ln** (17). **habernezzele** (*Sum.* III). **habir-**

nezzile (104). hader- (24, 47), herder- (85)
-netele.

***Vrtica mortua** pinsaug (26). bensuge
(47). hombescrüt (85). dot nesseln (25).

***Vrticare** nesselten (68). ver-n. (110,
132).

***Vrtic-atus, -us** (132) vernesselt (68,
132).

***Vrtic-inetum, -etum** (Br.) neßelen
bussch (19).

***Vrticus** (*cf.* **vrticatus**) zerßleiden
(*i.* **priapismus** 74).

Vrus, vrius (76), **vr, g. vris** (141)
awrochs o. vrhase (74 *bis*). ein wilder
ochs (110 *sim.*). vrosse (100). vrind (93).
puffel (64). wisintier (95). grosse visend
(126). frosch (*i.* **rana** 1, 75). vri urochssen
(6). vu⁰rim (102).

Vruum v. Vrbus.

***Vsaga** (*calcificis, aus spagus?*) drât
(Sum.).

Vsi-a, -o (74, 93) (*cf.* **sia &c.**) svinis-
lus (Gf.). sweynlaus (74). swinwrn (93).
verkensluys (132).

Vs-ia, -ion (74), **-lon** (*i.* **substantia**
136) das (110) dat (132) wesen. selb-w.
(74). form der materie (75).

Vsialis v. Vsiolus.

Vsibilis gebruch- (68, 110), gebruych-
(132) -lich.

***Vsio v. Vsia.**

***Vsi-olus** (Mss. mog., 4, 76), **-osus** (21),
-alis *hd.* mater-, materge- (5^b), materg-
(6), *matir-lich.* mertelic (23).

***Vsion v. Vsia.**

***V- v. Ver-sipellis.**

***Vsitabilis** bruchsam (75).

Vsitare *hd.* v̄-, v-, o-, ô- t̄ i- (13), ie-
(76) -ben; wonen (10); ge-w., -wenen
(68). *nd.* ouen, gewinnen. vsitieren (110&c.).

Vsitatio gewonheit (20).

Vsitatus ge-wonlich (65), **-wont t̄**
-usitiert (110 *sim.*).

***Vslon v. Vsia.**

***Vsnea** (*i.* **muscus arboris, st. vrnea**
Fr.) inieß (73, 153). moß (25, 73).

***Vsocus** *ags.* seolh (94^a).

Vs-piam, -quam irg-, yrg-en (18,
21), **-on** (6), **-ent** (5); **-ents** (Das.), **-ens**
(110^a). *hd. nd.* erge-n, -ns (68), **-nß** (132).
yerge-n (126), **-s** (110^b). ir-gn t̄ -n (17),
-ne (9). vmmer (5^b).

Vsque biß off t̄ bis ane (17). biß al
her (8). alßlang biß (65). bet t̄ byt (85^b).
o- (5, 17), v- (6, 18), a- (21) -ber, ouer
(23) al (6), alle (17), a. t̄ wolen (21), a.
wente (5), all w. (18), al w. (23).

Vsquehuc biß alhie (17). bis hyher
(9).

Vsquequaque allenthalbin (8, 9). gar
vnd gancz (65).

Vsquequo wie (65 *var.*). wie- (17, 65,
110), wi- (65 *var.*), wy- (8, 9), woe-
(132) -lange (17, 132), -lang (65, 110),
-ferre (8, 9, 17). alle wege (68).

***Vst-, vstu-, vstul-, ostul-, osti-**
arius, t̄ vst-arium (75), **-us** (76) (*cf.*
vertigula) **vst-** schur- (1, 75), ofen- (1,
71, 74) -stab; ofen- (75), ouen- (8, 17, 20),
schor- (8, 9) -stange, -stacke (20). halder
t̄ gerstel (19). **vstul-** ofen-stang (76),
-wisch (9, 75, 76), **-wiß** (8). ouenstab
(130, Sum.). **vst- t̄ vstul-** ofen-busch t̄

-wisch (75), -stange (4); offen stangen (3). ouen-staf *t* -staph (Gf.). ostul- offentang (9). osti- o.-stange (8). vstu- o.-heisser (110). ofen- (68), ouen- (132) -stock *t* -wisch.

*Vstatio burnunge (20).

*Vstator birner (20).

Vs-, *t* ur- (-uer-*p* 6) -tilago (cf. dictamnus) wolfs millich (6). brander- (Ki^a.), brand- (Ki^b.) -korn.

*Vstilar-e, -i v. Vstulare.

*Vstile shurstecke (155).

Vstio brennung (68).

Vstorium ofenkruck (74).

*Vstrigo der brenner an aller frucht (135).

Vstrina darre (19). eyst (110^b, 132). nast (108). prennstat (*corporum* 74).

*Vstuarius v. Vstarius.

*Vstula kertzstall (76).

Vstulare, vstilar-e, -i (42) sengen (17, 42). be-s., prennen, protpeen (74). ver-s. *t* -brennen (110 *sim.*). singin (8, 9). singhelen (108).

*Vstularius v. Vstarius.

*Vstum berninge (132).

Vstura brant *t* birnunge (20).

Vstus (cf. vstarius) *hd.* ge-, v^l-brant, -senget.

Vsualis *hd.* bruchlich *t* ge-br. (65), -wonlich. dz in gewonheit ist (110). van gewonten (132).

Vsualitas *hd.* gewonlicheit.

Vsualiter *hd.* gewon-lich, -lichen.

Vsu- v. Vsur-arium.

Vsucapere von gewonheit nemen (8), czu czihen (9). n. in bruch (68), gebrauch o. besitzung (110), besytzinge tot sijn profijt (132).

Vsucap-io, *t* -ium (110 &c.), *t* -sio *t* -tum (76) vberkomm-, besitz-, gebruchung (110). eyn verkrig- off gebruych-inge eyns dinges als lanckheit van tzijden (132). vn-, vnd- (21), an- (17) -recht, bose (8, 9) winnung (23), winnunge (8, 18), ge-w. (5, 9), -winnen (6), -winne (17), -wind (21).

Vsufuctuare vromen (68, 132).

Vsufuctuaria eyn tochterse (132).

Vsufuctuarius eyner der frucht nußt o. enpfacht (110^a), nyßt o. entpfacht (110^b). rente (132).

Vsu-, vsus- (81) -fructus nucz (9). nocz (8). nuczung (110). frochniezzen (13). lib-frucht (68), -frotz (100). lyep-guyd *t* -czothte (19). lijpzutht (20). lijff-tzucht (132), -recht (81).

*Vsuparare (cf. vsurpare) ceannemen cuun rechte (100).

Vsura *hd.* wuo-, wu-, wo- (20, 49), wou- (77), woe- (132) -cher. woger (13). woker (23). genieß (126). perssinge (132).

Vsurare *hd.* wu-, wo-cher. *nd.* wokern, perssen (132).

Vsur-, vsu- (68, 132) -arium lybgeding (68). tocht (132).

Vsura-rius, -tor *hd.* wuch- *sim.*, *nd.* wok-erer. wücher (46). wucherner (18). woch-herer (21), -erher (10). woehener (132).

*Vsuratio woherunge (20).

*Vsura-tor v. -rius.

Vsurpare (*i. vendicare* 75) *hd.* vnrecht, zu v., *nd.* to v. nemen. zu v. neymen (19), gewynnen (4). mit gewalt vnd vnr. vberkummen &c. (65). mit vnr. nemen (8), czu beuten (9). vnrehte n., an-n. (20). vndrecht n. (18). onbehorlich n. (132). zueignen an. erlaubniß *t* an recht mit gewalt; zu-schriben, -messen, -legen; -geben einer im selbs o. ander leuten vnrechtlich (75). vnderwinden (20), -vinden (19).

Vsurpatio *hd.* vnrecht nemunge, an sich n. (65). zo vnr. nemung (23). eyn n. o. gebruchung mit vnrecht (110 *sim.*). vnderwindung (9). gewonheit (141).

Vsurpatiue vnrecht-lich, *var.* -iglich (65).

Vsus *ptc. s.* gebrucht (110 *sim.*). *hd.* bru-, brau-chunge, ge-br., -bruckunge *t* siede (20); ubung (4). wonung (23). *hd.* ge-w. (21), -wonnunge (5), -wonheit, -wonte (132). woning (6). brukinge (23).

Vsus- v. Vsu-fructus.

Vt *hd.* daz, das (6), vff daz, also, eben als fest (65). *nd.* dat.

Vtcunque etlicher maß wie es muglich mag sin (65).

Vtens-ile, -ilia *pl. -ula* (*i. suplex sic* 5^b) *hd. nd.* hus-, *hd.* huß-, -haus(1), hauß- (74), hanz- (4), hueß- (20), huysse- (19) -gerat (1, 23), -rad (22^b), -rate (74), *hd.* -rat (20 &c.), -rait, -rayd (19), -raut (68, 76), -rot (4). geschirre (9). huß-g. (65, 75), -gerede (10). gereitschafft (74). gereschop (22^b). ingedo-met (22^b), -ne (74).

Vtensilis nutz- *t* gebruch-lich (110). behoerlich zo orbaren *t* noitlich gebruychen (132).

Vter *subst. g. -ris, -eris* *hd.* pu- (1, 71), bu- (3) -lgen; pulg (74), bulge, bulg, fulge (21. *cf.* volge *sim.* *secutorium* &c.); ledern sacke da man win mit ablet (133), zu fißen dingen als zu win *sim.*; eyn leder sack (6, 17, 74) zu fließendingen (74), zû fließenden ding als zû wasser *t* win (6); ledern sag czu flissin yme dinge (5^b); ein lid-erin, -rin, -ern sack do man wyn mit ab-leßt, -laßt (134), abe let (66, 151, 152); eyn sluch da man mit abe list (17); schluch, schluch (68), slauch (74), schlauch (75, 134), win-sluch (21), wynslauch, *var.* weinschlauch (64), ein flesch *t* ein schluch win in ein faß zu laßen (110). *nd.* buch (*unt. von uterus*) *t* ledern sack to vletende dinghe als to win (23); butseel *t* leghel (108). put- (74), bú- (93, 95), bu- (*Sm.* 1, 225. *Sum.*), bit- (6) -rich. krug (1, 74). waschen-giel (1).

Vter, g. -rius *pr.* weder (126). iedt-w., ir yder (74). wãders (*Das.*). wilibc (100). meyde iclich (17). wye van tzwen (132).

***Vte-, vti-rina** *v. Soror maternalis.*

***Vterini** bruder von czweyn vettern (9), fetern (8). eyn halp ge-br. von der muder wegen (17).

***Vterinus** (*cf. frater vt.*) *hd.* eyn halp (5), halber bruder von der muder (5), muter, m. wegen (110). half broder von muder w. (23).

Vterque *hd.* paid (1), beyde, al b. (132), alle beid (68, 110), die bede (65);

eyn ietlicher (76); ein ic-, iet- (6), erst- (18) -licher vnder czwin (18), zweyn, zweien (6); ein ietzweder vß den zw. (75). iowelig (23).

Vterus, t vtrus (76) (*i. siluus sic* 1) *hd.* pauch (1), buech (20), buch; swanger b., bauch (9); lip (65), buych (133). buck (23). bort *f.* (85^b).

Vti vb. *hd.* bruchen (10, 65), ge-br., -brauchen (9, 134); bru^een (13). *nd.* brucken. niessen (6). nuccen (100). nuczen (65).

Vti conj. *hd.* also.

Vtilis *hd.* nutze. *nd.* nutte. nuczlicher t fruchtbar (65).

Vtilitas nucz- t frucht-barkait, bruchung (65).

Vtinam *hd.* ach daz *sim. t, vnd* (18) wolde god *sim. nd.* och (23, 132) ader w. g. (23). *hd.* o das (Das.), ach das (6 &c.) wel got (6); ab daz (21); woltegot (68), wolt got, ach w. g. (110), wölt (31^b), w. gott (65), w. got (134), ey das wölte Gott (Das.), ob goyd (19), geue got (20), ich welt (76).

***Vtinum** (*ital. Udine*) weyden ein stat ligt in fryawl (74).

Vtique on zwifel (65). sicher- (68, 110), siker- (100), seker- (132) -lich, -liche (100). ymers (1). vmmer (20). ia v. (133). ja ja ja v. (5). ja ja vmer (6). ia vmber (17). ga vmb (18). vorware (21). jo grot t jo doch (22^b).

***Vtirina v. Vterina.**

Vt-puta (Br. &c.), -pota (Ki.), -pote, -pute (Gl. m. &c.) *hd. nd.* also.

Vtquid warumb (65).

***Vtra** (*i. butyrum*) ancsmiero (Gf.).

Vtricularius sackphieffer (64).

Vtriculi v. Lomentum.

***Vtri-** (110), **vtrō-** (132), **vtrum-** (68) -libet (*cf. vtrōbique*) von beyden syten (110^a). eige- (110^b), eygent- (110^d), ieg- (68), yge- (132) -lich von b. (68), von b. s. (110^b), van b. syden (132).

Vtrim-, vtrin- v. Vtrum-que.

***Vtrobī** vff beyden sijten (10; 12).

Vtrobique (*i. vtique 66 &c.*) *hd.* al enden, an allen e. in a. syten (68), sijden (132).

Vtro-bique, -libet (Mas. mog.) *hd.* beyde-n, -nt (17) halben; baiden halb (6), von beyder wegen (21). *nd.* beide haluen.

***Vtrolibet** (*i. vbi-, vbicun-, vndique; cf. prc.*) an allen enden t an aller stat (75).

***Utromenadel** in pyramide irmsûl (Gf. 6, 187).

Vtrum (*i. an t si* 74) ist es o. ist es nit (68). weder ist es also o. nit (110). off is off niet en is (132). off (20). welt effte (23). effte, ef (22^b). aber (5 &c.). abe (17, 18). ab (1). aber wie dan (66 &c.). abe wie danne (133). abdas war sey (74). wye dan wyse t oft t ader (19).

Vtrum- v. Vtri-libet.

Vtrum-, vtrim-, vtrin-que *hd.* beyder, wan b. (20), vor b. (19), *nd.* beder wegen. *hd.* beyd-e (20), -enthalben. an (110), von (68) beyden syten. bedensiden (100).

***Vtrus v. Vterus.**

Vua (*i. granum botri &c. cf. vuula*)
hd. nd. wyn-, win-, *hd.* wein-bere, -druue
(132), *hd.* -bir (5^b), -berri (93), -korn,
-trube, -trub, -trawbe (4), -drube (10,
12), -drub (67), -trevbel (3), -drubel,
-tribel † rosin (49). *eyn* wine-trubel (19),
-korn (13); *wen-k.* (151); *trub* (6), *drube*
bircke (18). *birkorn* (21). *berckern* (20).
czulber (77). *blat* (*colli* 130). *hauchblat*
† *hueck* (Fr.).

***Vua canina** *v. Solago.*

***Vua carbina** stopffen wurtz (75).

Vua crispa, *spin-æ*, -a *kräusel-*,
stachel-, *stichel-*, *kloster-*, *hergotts-beer*
(Ki^a). *grüntzel* (Fr.). *pl. nl.* *cruys-*, *ste-*
kel-, *steecke-besyen*, *brab.* *cnoesselen*
(116).

Vua fecula *try-*, *var.* *trei-bel* *senff*
(64).

***Vua lupina**, † **vua vulpis** (116) (*cf.*
strychnum) *salt-rian* (9), *-amer* (85).
nachtschad (116).

Vua pas-sa, † *-sia* (1), *-ma* (23) *hd.*
nd. *rosin.* *hd.* *klein r.*, *roßin*, *roßyn*
(151), *resin-en* (110), *-ken* (132); *resine*,
ros-ine (13), *-syne* (10), *-sin* (20), *-en*
(19), *-enken* (9), *-emek* (8). *r'sinekin* (5).
trucken weinper (74). *roß stickel*,
schwelke winber (6). *riß-* (17), *wyne-*
(19) *-bere.* *mer trybel* (110). *carentken*
(132). *vayle* (19).

Vua precoqua (*cf. precoque*) *zytig*
trube (68), *wyu-tr.* (110). *eyn vordruue*
(132).

***Vua versa** *dolwurtz* (25, 125).

***Vua vrsina** *s. iohans treublin*, *nl.*
aelbesye (116).

***Vua vulpis** *v. Vua lupina.*

***Wabulca** *v. Battudo.*

***Wa-** *v. Waran-disare.*

***Wallare** *v. Vallare.*

***Wamasius** *v. Diplois.*

***Vuâpinus** (*aus vua* × *pampinus!*)
win plat (5^b).

***Vuandalus** *uuinid* (141).

***Wang-a**, *-o* *v. Vanga.*

***Wangi** *v. Wanti.*

***Wanna** (*vas, i. gregaria*) *vvani* (104).

Wa-, **vua-nti**, **wangi** (*Sum.*) *uusti-*
linga (Gf.). *fustelinge* (*Sum.*). *hant-* (Gf.),
han- (127) *-scuoha.* **vuantaos** *hantschuch*
(141).

***Wapur** *v. Vapor.*

***Warandalizare** *v. Disbrigare.*

Warand-are *v. -izare.*

Wa-, **vua-randia**, **-randa** (5^b) *hd.*
war- (6), *wer-*, *sicher-unge*; *werschafft*
in eim kauff (110). *nd.* *war-e* † *-scap*
(147); *mer-* (*sic* 23), *seker-* † *schudd-* †
ward- (132) *-inge.* *beschermnisse* (132).

Warand-izare, **-isare**, **-alizare** (*v.*
disbrigare), **-are** (74), **-iare** (147), **vua-**
(152), **wa-** (*ausgestr.* 19) **-disare** *war-*
scap doin ten rechten (147). *werschafft*
thuon (110). *wären* (6). *weren* (74). *wa-*
ren (19, 147). *vulstan* (19). *wayre ver-*
stayne (152). *waranden* † *beschermen*
(132).

***Warania** *fl. in recia wernitze* (74).

War-anio † **-nio** &c. (Gl. m.), **-an-**
nio, *pl.* **-niones** (*pl.* 104), **-annonnes**
(Gf.) (*i. ad-*, *e-missarius*) *reinno* (Gf.).

rennun (104). auarniones (*alph. vua-*)
reinun (141).

*Wa- v. Ba-silia.

*Vuea (membrana vuea Ki.) aug-
apffel (64).

*Vuedus v. Vuidus.

*Wehregeldum (wereg. &c. Gl. m.)
wehr-, mann-, sühn-geld; die solch g.
nehmen heissen schwerdt magen (Ki^a.
Mrg.).

Vue-re, *t* -scere (110, 132) (*i. humere*
t impinguescere 66 &c.) fuchte (8), feucht
(9, 110), vuchtich off vet (132), feißt (110)
machin (8, 9), werden.

*Wesera: (*fl.*) wesere (22^b).

*West-, best- (1) -ualia, *t* -ualio
(*ciuitas* 76), -falia (23) west-ual (76),
-falen (5), -folen (21), -f- (23), -foln-
(17), -felen- (18), -uale- (5^b) -lant. uestual
land (6). best-ual (1), -val (71).

*Westu-alis westuale *t* -uola *id.* das
lant o. der darin wonet (75).

*West-ualus, -falus (23) eyn west-
fale (23), -feling (18), -ueling (5 &c.),
-ueliger (17), -folingk (21). Mrg. in 3 :

westualus est raptor, ffur friso,
saxo que latro

Dunne preye grob brot lange meyle
Pnt in bestvalia si non vis credere
tempta.

*Wet-phlaria, -pflaria (*ciu.*) wet-
var. wetz-pflern (74).

Vuidare (Br.) feucht (110), vucht
(132) machen.

*Vuiditas naßheit (110 &c.). feuchtig-
keit (110). vuchticheit (132).

Vui-, vue-dus *hd.* naß, feucht (110).
nd. nat *t* vucht (132).

*Wi-, wy-enna, wygenna (23) (*ciu.*)
hd. win, wyen (1), wene, wenne, *nd.*
wein, *gew.* in oste-, ost- (23) -rich.

*Vuigena (*genus anatum*) teling, *angl.*
teele (140).

*Wilhelmita (*i. vnus de ordine wil-*
helmi 76) wylhelm-er (5^b, 74), -iter (1).

*Windasium v. Troclea.

*Windicas *pl.* uuintinga (Gl. Cass. *cf.*
Gf. 1, 761. Dz. Wtb. 654. Holtzm. Kelten
174).

*Wyntus (*aus ventus* \times) wynt (5^b).

*Uinus v. Vincus.

*Vulago v. Vulgago.

*Vulerare o. Sangwinare.

Vulga (*i. sacculus* 110 &c. *cf.* bu-
pu-lga) wat- *t* leder-sack (88). wetsch-
ger (91).

Vulg-, wlg-, wulg- (3), volg- (85,
95), vul- (17), *t* volet- (74), vulf- (91),
vast- (47) -ago, *t* -anie (26), vulgame
t bulganica (*Sum.*), fulga (87^a, 146) (*cf.*
asarum, cyclamen, perperna) *hd. nd.*
hasel-, hasell- (2), hasill- (4), haisel- (6),
hasen- (47) -wurtz, -vurcz (3), -wortz,
-wort. swerteln (17). erd-öpffel (25),
-epffel (91). *boh.* kopilnyk (4. *al.* kopytnik,
kopidlen).

*Vulgar (*populus*) pulgar (127).

Vulgare *hd.* gemeyn-en, machen. *nd.*
gemeyn.

V. prouerbium gemein sprach wort
t sprech-w., *varr.* sprich-w., der volcker
(65).

***Vulgaria** (cf. Gl. m. h. v. ? aus magaria?) gartenhut (74).

Vu-, vo- (16) -lgaris *hd.* gemeyne. g. folk (8, 9). folichlich (16).

V. sermo gemein rede deß volcks (65).

Vulgaritas gemeynheit (20).

Vulgariter *hd.* gemeynlich.

Vulgatus dem (68) in das (110) volck geoffenbart, t vßgeriefft (110).

Vulgo gemeynlich (132), -lichen im volck (110).

***Vulgor** (*st. vultur*) gyher (20).

Vu-, w-, v- (*v. plebs*) -lgus *hd. nd.* volck, gemeyn v., g. bieffel v. (88). eyn g. o. v. (110). g. fulg (5^b, 17). gemeyne (5), -heyd (19), -te (132), -de (20). wolc (100). velt volck; pouel (75). bu- t pu- (75), bo- (91), pō- (Das., Ki^a.), bō- (46, 126) -fel. gepouil (9). das meere (66 &c.), mer (67), -more (70), mōr (134), mōre (151).

Vu-, w-lnerare *hd. nd.* won-den, -nen (17). *hd.* wunden.

Vulneratio wundunge (20).

Vulneratus ge-wunte (16), -wont (20).

***Vulnetrum** *ags.* moldcorn (94^a).

Vulnus *hd.* wu-, wo-nde, wund. *nd.* wunne.

Vulpe-, wlti- (5^b) -cula, t **vulpissa** (74), **wlpella** (*dim. Br. &c. cf. alopecia*) fuss- (5), foß- (18), fuchs- (9, 75), fogss- (5^b), vos- (23) -inne. *hd.* fußin. fusch- (6), fūch- (46) -sin. foysinde (13). vohin (74). foch-in (74), -e (93). fuch-lin (16, 75^a), -sa (*i. vulpes* 141), -sel (75), -ßin, *var.* -sin (74), -ßlin, *var.* fychßin (64).

Vulp-es, -is, wolpis (5^b), **wulpis** (25) *hd.* fuhs (25), fuch-s, -ß, -z (93). *nd.* vosse, voß (132). uohe (104). fogiß (5^b). foysse (19). foys (13). foße (10). fos (12). fosche (133). fosch (18). vusch (77). fuschs (6). fußsch (5). fußsche (12). fuße (20). fuß (17). füß (49).

***Vulpi-cum, -um** (47) (*herba, cf. vlpitrum. herba salutaris.*) remese (85). paules (47).

***Vulpidis** (*i. magnus*) großer (74).

Vulpinus fuchßi-g (68), -n (110). vossig t loeß (132). listich (68, 132). fūyssen (19).

***Vulpis** *v. Vulpes.*

***Vulpissa** *v. Vulpecula.*

***Vulpium** *v. Vulpicum.*

Vulsella nopeysen (*Agr.*).

***Wlter** *v. Vortex.*

***Vulterinus** *v. Vulturnus.*

***Wlticula** *v. Vulpecula.*

***Wltix** *v. Vortex.*

***Vultuositas** trurigkeit (68, 110). droeuicheit (132).

Vultuosus grung-, gremp-, ibe-ler t seltzen (125). trurig (110). traurig (9). drürrik (8). vnwürschig (*Das.*).

Vu-, w-ltur, t vulturius (125) *hd. nd. gyr. hd.* gir (6, 34), giyr (13), gire, gier, geyr, gyher, geier (4), guR (102).

W-, wo- (5^b) -lturnus, **vulterinus** (147) (*cf. ventus*) *hd.* nort-ost (1, 5), -west, -wind (67). ost wint (23). nord dost (5^b). n. oist (147).

Vultus *hd. nd.* ange-sicht, -sich (5). ant-litze (8, 20), -litz (64^b, 65), -lutz (93), -lit (64, 76), -leit (6), -lat (23). *hd.* antz-litz, -lit (75), -elyd (19). wand-el (93), -elunge (27^c). wille (130. *quod per eum voluntas cordis ostenditur* 130, *sim.* 66 &c.).

Vulua (*i. cauea* 75) wambe (Sum.). fotzen (75). fut (75, 93). freulich schloß der geburt (65). buc (100). buch dore o. cunnte (8). conte (108). porte (90). frau-wen scham (75), gemechte (5^b). eyn saltz meste (5. *nach der alten Form dieser Gefässe*). *vlq.* vogelhuß (75).

***Vulua** (× *vlua*) schleff (74).

***Vul-**, fut-*uaria* (*i. garum olens, garosmum*) schaamkraut (143).

Vuluula fotzel (75).

***Wolmen** v. **Fulmen**.

***Wolpis** v. **Vulpes**.

***Wolturnus** v. **Vultur**.

Xandicus v. **Sandicus**.

Xenia (*sg. f.*) gabe (8). gobe (9). clenode (100). claingabe als oster aiger *t aliquid pro nouo anno ut* kuwe, kalb in die kuchin; *et.* hochzitlich tag der kirchwihung (65).

Xenium *hd.* clein-ode (20), -node (5), -oyd (19), -ote *t* gabe (155), -ot (8, 9, 110^b), -oet (132), -et (18, 68, 110^a), -heyt. eyn clainheyt (6). clenode (23). present (132), -tz (68). eyn meß-kram (110^b), -krom (110^a).

***Xenodium** eyn gast (23).

Xenodoci-anus, -um v. **Xenodocharius**, -ium.

Xenodoch-aria, -iaria ein gasthuß fraw (110).

Xenodo-charius, -chiarus, -xiarius (110^b), -tiarius *t* -cianus (74), -chus (75, 76), **cenodocharius** (11, 19) hueter der bilgram (75). ein spital-*t* gasthuß-meyster (110 *sim.*). gast-knecht (75), -helder (19). spitaler (75). hospitaelre (11). verweser der ellendenherberg o. selhauß (74).

Xenodo-chium, -cium (Br. &c.), -xium (75), **cenodo-**, **coenodo-** (Gl. m.), **cenudo-** (67) -chium, *t* -quium (Gl. m.), -xium (9) (*i. cenobium q. v. Gemmae*) *hd.* gasthus *sim.* hospitael (11, 19, 20), -ayl (19). spitael (132), *hd.* -al. spetale (17), -al (8), -tal (100), -il (9). bilger (91, 111), bilgerin- (64) -hauß.

***Xenodo-chus**, -tiarius v. -charius.

Xen-os, -us eyn bilg-erun (6), -erin (8, 23), -rin (46). pilg-erim (9), -erin (5), -rimin *t* -er (18).

Wo-, fo- (76) -rmacia (*ciu.*) wurm-s (74), -ß (76).

Vuula, vula (25) (*dim.* Br.; *i.* exireuma 75, vua *†* epiglottis 64) das zep-
lin, *var.* -el (110), die huyck (132) in dem
halb. aufenplat (*cf.* Gr. Wtb.), auf. vff
der zungen, *vlg.* vfel (75). aten- (93),
attem- (64) -blat. atem, atemplat (74).
huke (Chytr.). huge in dem halse (109).
hong (8) *aus* hong, *daher* honig (9).
winberlin *n.*, die layen haissent ez daz
blatt (77 *unglossiert*). blat (25).

Vuularia *i.* bonifacia, bislingua
&c. hauck-, hocken-, auffen-, zungen-,
nl. tongen-blat (143). *nl.* keel-, tapkens-
cruyt (116).

*Wulgago *v.* Vulgago.

*Wulpis *v.* Vulpis.

*Vx-, vz- (*aus* aux-) -esis *i.* *ampli-*
ficatio verwydyng (147).

X

*Xenum (*i.* clinodium, *st.* xenium)
klainhait (76).

*Xeracus spacerstede (147).

*Xeralaphus *v.* Zerolaphon,

Xerampelinus rebpletterrot (111,
140). *nl.* blond oft vlas verwe (116).

*Xerapelma *v.* Serapelline.

*Xerare (*i.* rotare; *aus* girare?)
raden (19).

*Xerephegia *v.* Xerophagia.

*Xeroferarius *v.* Xerophagus.

*Xerofugia *v.* Xerophagia.

Xerolaphus &c. *v.* Zerolaphon.

*Xerol- *v.* Xer-ophagus.

*Xeromirum *v.* Xiromyrrhum.

Xeron trucken (68, 110). drughe (132),

Xero- &c. *v.* Sera-pellina.

Xero-, sero- (8, 9, 75), cero- (8, 17),
zero- (8 &c.), xeno-, sicco- (75) -phagia,
xerephegia (76), *†* xerofugia (147), sero-
phagion (23), -phia (17), -pha (*q. v.*),
cerofegia (9), zeropheugia (17), nerofa-
gia (74) *hd.* trucken (74, 75, 110), dorre,
durre, *nd.* drughe (132), droeghe (147),
droge (23) spyse, *hd.* spyß, speys *†* kost
(9), speyse *†* klein essen (74). durre kost
(8, 9) als erbiß (8). dorre *†* duer kust
(17).

Xero-phagus, -fagus (74), -lophagus
(147), -ferarius (132. \times cerof.) trucken-
erkostesser (74). der trucken spyß yßt
(110). die drughe spiß eyst (132). die
etende is droeghe dyngen (147). framat
(*pl.* 46).

Vxor *hd. nd.* eyn hus fraw *sim.* wyb (68). wijff (132). eewyb (110). eelichs weib (75).

Vxorare *hd. nd.* frau, *hd.* frauwin *sim.*, eyn frawen *sim.*, wyb (68, 110), wijff (132) nemen, off truwen (132). wiben (20, 46, 76, 110). hilligen in die ee (110). heylighen (132).

Vxoratus einer der ein eewyb hat (110). *hd.* ge-wibet, -wibeit (5), -wybder (96), -wipt (17). *nd.* ge-wyuet, *t* -heyliget (132). hyngeluckt (*sic* 68!).

Vxorius quenoman (*Gf.*). wyb- (68, 110), wijff- (132), ee- (65) -ig (110), -lich. ein fützler (*Das.*). *nl.* en wijffwl, Jan ligt achter, die voor woont als t'huys omgekeert is, daer t'wif den broeck draecht (116).

***Vxula** bossen des flachs o. hanffs (*quando ex aqua trahitur* 75. *wetterau.*). vchse, vchßel (74. *cf.* **axella** *sim.*?).

***Vzesis** v. **Vxesis**.

***Xerophalus** v. **Zerolaphon**.

Xerostate *i. disciplina* (*Br.*). zucht (74).

***Xers-on**, -um (*Mss.* mog. *aus xeron* × *chersus?*) *hd.* erde.

***Xestes** (*i. vrceolus*) cruyke (147).

***Xia** (*vestis* *Gl. m.*) erekrud (47).

***Xiliphon** (*i. saluia*) selve, eyn cruyt (147). *Cf.* **silium** *salue* &c.?

***Xil-o**, -on (*Gemmae, Vocc. ex quo*) holcz (8, 9). hulcz (17).

Xi-, **si-** (64, 76, 123) -lobalsamum (*cf.* **silium**) balsam-holcz (8, 9, 64, 76, 93, 123), -en hulcz (17).

Xilophagi wurme die fruchte essen (74). **xylophagus** *i. lignum comedens, vermis ligneus*; **xirophagus** *i. qui fructus tantum comedit* (*Br.*).

***Xim-a**, -on v. **Zima**.

***Xinon** *i. portus t litus* gestatt (74).

***Xiofagus** (*aus ichthyophagus* *Br.*) vischeter (147).

Xiromyrrhum (*Br.*), **xeromirum** (74, 147) truckene salb (74). salve dye droeghe is (147). myrrhen frucht (110 &c.).

Xirophagus v. **Xilophagi**.

Xiros (*Br.*) vrucht (110, 147).

Xp- *cf.* **Christ-**, in den *Vocc.* gesondert u. theilweise verschieden glossiert.

***Xpa** (*st. crista*) eyn helm (76), h.-czeichen (4). cleynod (9).

***Xpana** (*herba*) cristian (47).

Xpiani-smus, -tas (Mss. mog.) *hd.*
cristenheit.

Xpianismus ein christenlich orde-
nung o. der christen glaub (110). kri-
(68), ker- (132) -stendom.

Xpianitas chri- (110), ker- (132) -sten-
heit.

Zaba (*i.* monomentum 76 *aus* mu-
nimentum Gl. m.!) gisara-uee (Gf.), -ue
(141), -be (131). kiser-we (Gf.), -vee (131).
eyn grab (9, 17, 74, 76), grap (8).

***Zabel** *gr.*, *faculentia* † *fulgetum*
lat. schein (74).

Zab-erna, -arra (136, 147), † *zalburra*
(147), † *caberna* (Gf.) (*i.* *arca*, *man-tica*
20, -*dica* 76. *cf.* *taberna*) *scrine* (Gf.).
malaha (86, Gf.). *maele* (20). *malhe* †
pulge (Sum.). *eyn kleyder kast* (17).
claider- (76), *gewandt-* (74) -*kamer.* een
com (108).

Zabolicus *duuelcz* (20).

***Zabolon v. Zabulon.**

Zabulinus (*i.* *diabolicus* Br. 68, 110.
cf. *sabulinus*) *zandich* (132).

Zabulon, zabolon (76) (*i.* *filius Lig.*
Br. &c., *arena* 68, 132, *habitatio* 76 *sim.*
diabolus Br. *cf.* *sabulon*) *tewfel* (9).
zant (132). *starcker o. wonung* (74).

Zabulum (*cf.* *sab.*) *sandt* (64, 68,
110). *gruntt-* (12, 75), *trib-* (76), *tryp-* (3,
9), *trep-* (8) -*sant.* ein leicht erdtreych
(64).

Za-, † ze- (Sum.) -*bulus* (*i.* *diabolus*
Gemmae, Vocc ex quo) *dufil* (8). *tiuel* (Sum.).
teuffel † zobel (74. *cf.* *tebellus* &c.).

***Zabur-na, -ra v. Saburra.**

***Zadu-arium, -ra v. Zeduarium.**

***Zagauium** *tierwald* (76. *aus* *zogra-*
phium *tierbild?*! *cf.* *sqq.*).

***Zagra-, zoagra-** (110) -*phium, -phia*
(76, 110) *eyn tier-* (9), *dier-* (17), *dir-*
(8) -*gemelde.*

***Zagrapho** (*cf.* *zalatro?*) *vnnucze*
rede (9).

***Zagra-, zogra-** (155) -*phon, -fon,*
-phus (74), *zoographus* (110) (*i.* *scrip-*
tor animalium 110, *pictor* 77, *aus* *zogra-*
phus) *eyn moler* (8, 9, 74), *meler* (17, 155).

Zair v. Zar.

Zalata v. Zelata.

***Zalatro** (*aus* *balatro* × *zelates* *q.* *cf.* :

Xpianus eyn chri- (110), cri- (23), kry- (19), ker- (132) -sten. *hd.* ein cristen mensch *sim.*

***X**poceton u. **X**otocus.

Xologus (*i. adulator*; \times chrysologus?) smechlir (*t*) smerer (8). swerer (9. als Anrufer Christi?).

Y v. I

Z

i. vaniloqu-us 75, *-i* 76, *homines grandis sermonis &c.* 110 &c., *defractor t oblocutor* 75. *inutiles leccatores* 76, 110, *untersch. von zelotes, cf. zelator*) vn nucz miß sprecher (17). an-n. messe-spr. (8).

*Zalburra v. Zaberna.

Zama, zania v. Zizania.

*Zcima v. Zyma.

*Zapo (*st. sapo*) seyff (19).

*Zar, zair (Br.) apprill, der manat (74).

*Zarab-ara, -olla, -ulla v. Saraballa.

*Zarnab-adium, -um v. Carnabum.

Zarumber v. Zeduarium.

Zarz- v. Sals-aparilla.

Zea roßfuoter (91).

*Zebulus v. Zabulus.

*Zecha, *var. cecha (sed haut latinum)* zeche (75).

*Zedo- v. To-mentum.

*Zedu-arium, *bissw. -ara, -ra* (76), -ar, -adum (6), za- (68), ce- (1, 26), se- (5^b) -duarium, zetpha-rium, -ria, -ra (3), -r, zedoari-um (Gf.), -a *t* zadura, *gr. ζαυέρα* (114, v. a. 1618), soduara (93), zit-, cic- (15) -ouale (93), -onale (1, 15), -barum (50^d), ce- (96), zi- (149) -tuarium, ceduaca *t* zyziber (125), sedbar (3), siduar (11, 19), zod-oare (93), -ear (77), *t* zud-uar *t* -arium *t* -raga (74), zuzur (Sum.), zarumber (Ki.), cytrina (26) citawar (Gf.). zîtvare (Sum.). zitwar (1, 4, 4, 50^d, 93, 149, Gf.). z. bace (*lat.?* Gf.). zitewa (r 87). zit-, czit-, *bissw.* zitt-war (74), -wer (3, 114, Sm.), -ber (4), -wan (6, 15, 73, 74, 76, 110^b, Sm.), -wen (64, 110^a, 114, 123, v. a. 1618). zeitwan (1). czydw-ar *t* -er (19). zed-, *t* ced- (85), czed-ewar (5, 96), -ewer (5^b, 17), -war (18), *hd. nd.* -uar, -wer (46), -e wort (23), -ar (20), -arboum (68), -ewen (zeduara *t* -r, von -rium *untersch., ähnlich* Sm. 4, 295). seduer (22^b). zistwer (26).

Zelare, *t* -ri (76) *hd.* lieben *t* hassen (110), lip han *t* haßen *t* fulgen, folgen,

Xpo-tocus, -ceton (76) *hd.* gottes muoter, *mutir sim.*

Xpus (*potius per ch 110 &c*) ge-heiliget o. -salbet (110), -eelter o. -salbeter (9). die heilige kerst † die gesalffde (132). *crist* (23)

***Xuma, xungia v. Axungia.**

lyp haben † nach-f. (21), lieb h. † hasen (6), hefftig leben (1). *nd.* leff heuen (23). minnen (100, 132). *nydin* (8). *neyden* (9). *nide* haben, *nidick sin*, *liden in jm selbs* (65).

***Ze-, za-** (68, 129, *Gl. m.*) -lata, *zilato* (*q. cf. 76*) (*i. grando, aus ital. gelata* × *χάλαζα?* *hagel* (110 &c.).

***Zelates** (*cf. zalatro*) er abschnider (75).

***Zelaticare i. vinci-re † -are** (76).

Zelator (*cf. zelotes*) *hd.* liphaber *sim.*; rechtvert-ig l. (8), -iger (76); lipheber (18), -hewer (17); liebhaber. *nd.* lieffheber (132), leff heuer (23). ein begiriger (65). *eyn recht tuer der do gerne recht tūd* (15).

***Zelificare** inbrinstig † begirlich machen; groß begird † b. zu liebe bringen (65).

***Zelopipium v. Zelotypium.**

Zelosus begirlich mensch (65). *argwaniger, mynner, reylicher* (74).

Zelotes (*i. zelator Gemmae, Vocc. ex quo*) lieb- (110), lip- (8) -haber.

Zelotypa mulier angsthaftige frouw (65).

Zelotypare büleschaffen (19). *lestern † virdencken* (8, 9). *eifern* (75). *hassen, argwanen* (74). *wantrouwen* (132).

***Zelotyp-erium v. -ium.**

Zelotypia arg-won (110), -wenung (74). *eyn arckwan der buolschafft* (64). *eyn quaet vermoeden* (132). *vnmessig groß lieb* (65). *ebrecherin o. krieg tusen man vnd wip* (8). *eebrechunge † bo-ser won vnd argdenklichkeit czwischen man vnd weyp* (9). *vnwirßkeit* (74).

***Zelotyp-ium, -erium** (46), *zelopipium* (*sic 4*) (*i. dedecus 66 &c.*) *hd. nd. vnere. vn ee* (*sic 3*).

Zelo-typus, -topus (1) *hd.* eebrecher. *zuman* (*zinnan?*); *argweniger* (74). *arc-*

wanic (100), -weniger *†* argwoniger *†* einer der da sine gemehelin also lieb hat das er nit mag liden das sie eim andern anhang (65). eyf-erer (75), -riger (74), -rar (1). ein mitgemeiner *i. qui amat meam † ego suam* (64). groß libe (8).

*Zelulus strengheyt fur die gerechtigkeit (74).

Zelus *hd.* liebe *†* haß, lip *†* haiß (18), lybe (21), nyt, nid (6), neyde *†* czor (9), nide *†* boser zorn (65), zornicheit (110, 132). mynne (132). groß begird die recht als furig b., gundung &c. (65). ernst, folgunge, argwan (74). argwaen (20). fientschaft (25). eynbrunst (128). stede- *†* stren-keit (8). gut strenckhait das vbel zu straffen (65).

Zema eyn dring koppe (17). trinck kopf (9). werff doph (8).

*Ze- v. To-mentum.

*Zeno- v. Ceno-, Cyno-.

*Zenolus (*i. nodus calami*) halmsknopff (74).

*Zenontina zendata (Gf. 5, 689).

*Ze- v. Ge-ntaculum.

*Zentauria v. Centaurea.

*Ze- v. Ce-phalus.

Zephy-, zephi-, zephe-, zyphy-rus, cephiros (76) (*cf. sephirus, ventus*) *hd.* nort-west, -vest (76), -wint (6 Anh., 76); west-n.-w., ost-n.-w. (15), w.-norden, wester- (67), nort- (75)-wint. weest (11).

*Zerap-, zereb- v. Serap-ellina.

Zer-na, -ua (74) (*i. scabies* 74, petigo 23) scorff (23). grind (*in Aegypto* 46).

*Zerola-phon, -pson (17), xero- (Br. &c.), cero- *†* xera- (76) -laphus, -lophus (147), -phalus (110^a) (*i. ceruus siccus, eneus &c.*) eyn gegossen hircz (17), hirs (9, 9). en hertte van metail of holt (147).

*Zeropheugia v. Xerophagia.

*Zerua v. Zerna.

*Zeta v. Ceta.

Zeta, zetha, *†* zetula (128) (*in pa-† confe-ssione b. thome; i. vestibulum † deambulatorium † calamus [st. thal. 76. aus διάττα]*) *hd. nd.* kamer. heyme-like k. (147). *hd.* chamere (Sum.), kamara (Gf.), -mer, -e (18). sumer-hauß (74), -hus (76, 93), -huß *†* -lob (6). wasser-hauße, -laube (74). stoue (109, 132). ercker-stubichen (125). dornse (109).

Zeta hiemalis tung (127).

Zeta-rius, -sus (46) kame- (6), kam- (46), keme- (23) -rer.

*Zetph- v. Zedu-arium.

Zetula v. Zeta.

*Zeza (*i. caput*) hoift cop; schedel (147).

Zygarus (*i. aduena † auicula*) citzun-chen (125).

*Zilato (*i. grando † est proprium murularum [st. merularum] talium volucrum* 76. *cf. zinzulare × zalatro?*) v. Zelata.

Zyma, zima, *†* xim-a, -on (74), zcima

(149) (*i. fermentum, peccatum, locus secretus* 110 &c.) *tei-ßem* (110^o), *-sen* (110^a). *deys-sem* (8), *-om* (132). *deychsin t heuesel* (20). *tesem* (74). *desme* (149). *sawer-teyg* (9, 4), *-deick* (3). *hd. suer-taig* (46), *-deich, -dig* (17), *-ding* (21); *hebel* (Das.), *heue, hoefel* (46), *sur he- t hef-fel t teyg* (9). *vrhab* (1, 74). *zurdech* (23). *heeff-e* (11), *-el* (90). *gyre, gyr, hefel, sawrtaig* (74).

**Zima v. Cyma. Simista. Zyma.*

**Zyma, xym-a, -on* (*cf. simma Gl. m.*) *heymliche kamer* (74).

**Zi- v. Ci-malia.*

**Zimare suern t suer machen* (21). *sweren* (8). *brot suren* (13). *semern* (19).

**Zimata (aus sigma)* *ein tafel* (110, 132).

**Zimatus v. Simista.*

**Zy- v. Cy-mbalum.*

**Zi- v. Sisy-mbrium.*

**Zimus adj. (subst. Gl. m.) heuetht* (20). *heeffich* (11).

Zingi-, gew. zinci-, zinzi-, cinc-, gingi-, ginky- (125), *gingim-* (122), *zynsi- t sinzi- t czineze-* (4) *-ber, zinz-* (87, 122), *ging-* (87, Mrg.) *-ibero, -ibrum* (122), *gingi-ueris* (125), *-brium* (Gf.) (*cf. quibarum*) *gingiber* (Gf., Das.). *ghengeber, gheengeuer* (11). *ghynwer* (132). *hd. ing-, yng-eber, -über* (87), *-ber, -wer. eng-eber* (8, 12), *-ver* (22), *-wer* (10, 23), *-bir* (6 Anh.). *igewer* (16). *igwir* (5^b). *imbir* (75). *imber* (6, 65, *msc.* 73, Das.). *ymbar* (125). *yMBER* (64, 76). *inber* (111). *cinciber confectum confect von igwer* (1), *ingewer* (5^b).

**Zincula (aus zinzala sim. X cimex)* *wantz, wentel* (74).

**Zingna (piscis)* *dorn* (87).

**Zinsilla (cf. zinzala) v. Bibio.*

**Zinstias i. lanceas* (76). *Cf. Gl. m. v. zibynnus.*

Zinzal-a, -ia (132), *cinzala* (Gf.), *zizala* (*v. culex*) *thaha, daha* (Gf.). *ein muck* (110), *mugghe* (132).

Zinzalarium (Br.) *ein muck-* (110), *mugg-* (132) *-en netz.*

**Zinzal-ia v. -a.*

**Zinziare v. Tintiare.*

Zinziber v. Zingiber.

**Zinzil-, zinzi-lulare v. Cincillulat. Zinzulare.*

Zinzi- (147, Gl. m.), *zinzin-* (129) *-nare vox pardorum.*

Zinz-ulare (Gl. m.), *-ilulare* (Ki.), *-illulare* (123) (*cf. tintiare, cincillulat, zilato*) *vox merulae* (Gl. m.), *irundinis* (123). *zwitchern wie eine schwalbe, Mrg. meer-schw. t zaunkönig* (Ki^a).

Zir-bus, -bum, -ibum v. Cirbus.

**Zisi- v. Ptisa-narium.*

**Zitastrum (: zythus)* *kofent t frißbier* (125).

**Zit- v. Zed-uarium.*

Zius (*cf. Dz. Wtb. 377*) *fetirro* (127).

***Zizala v. Zinzala.**

Ziz-, siz- (64^c), cys- (5^b) -ania (i. herba peruersa 76 &c., † seges 66 &c., lolium) *hd. nd. rade. kade (sic 85). hd. rade-n (17), -l (13); eyn raid (18); rat (6, 76), rath (49), ratt (37^a); rat-en (8, 4), -ten (64, 65, 134), -in (1), -te (5, 93), -teln (69, 70); ravtt (46). vn-kraut (91), -krut (110). oncruyt (132). boßer same des vnkrucz (65). hederik (109). treffs (38). tepstz (*sic*), knille, lib locher; Anh. knul † lut blech (6). knülle † lülleche 95). lulch (114). lülch, trepsen (Ki^a), trespen (Ki^b), kühweizen, brandkorn (Ki.). ziza- † za-nia (76), zam-ia (129), -a (147, Br., Gl. m.) *est genus pilosi monstri † deceptio (76 sim.).* argelist, ferpeley, begrijp &c. (147).*

***Zyziber v. Zeduarium.**

Zizipha zi- (91), ci- (125 Mrg.) -beben.

***Zizu-ca, -ga v. Galla.**

***Zoagraph-ia, -us v. Zagraph-ium -on.**

*Zoda hauptwetag am lincken ort (74).

Zod-, zoz- (136) -iacus diertrager (65). der schlem circkel des himmels &c. (Das.).

***Zoeticus v. Zoticus.**

***Zoga v. Soga.**

***Zo- v. Za-graphon.**

***Zome-ntum, -tum v. Tomentum.**

Zona *hd.* gurtel; ein breyt (69), braite (134) g.; g.-snor *sim.*, -schnur (6); gordel (18, 49, 132) (ader 18) snoer (18, 46). gurdel (11). g.-snor (23). snore (10, 13), senne (12) † bant. sene (5^b). schnur (110). snur (8, 9) † lant (*sic*) † zirkel in dem hymmel (8).

*Zona bidentis wüllyn gurtel von wol-len (9).

*Zona bullata gespengelt girrel (91).

Zon-, zonol- (76) -arius eyn gurtel schnur o. seyl verkauffer o. macher (110, *sim.* 132). gortelmecher (17 *sim.*). gurte-ler (9). sailer (76).

*Zonium gurtel (110). gordel (132).

***Zonol- v. Zon-arius.**

*Zonopelicia *i. vestis de pellibus facta* (76).

*Zoroastrum levendighe stern (147).

Zo-, zoe- (110) -ticus, † -tipus (74) (*i. vitalis*) leben-dig (110), -lich (74). leuendich (132).

***Zoz- v. Zod-iacus.**

*Zuccara zuckerleutrung (74).

*Zuccarum (*st. supparum?*) troye (Fr. 2, 390^c).

*Zud-arium, -raga, -uar v. Zeduarium.

***Zukarium, czucura &c. v. Succa-rium.**

*Zunf-a, -ta (Gl. m.), -fta (64^c) zunfft (64).

*Zura (*i. pars tibie cf. sura; anders Gl. m.*) ein wade (110). die wanghe off braede van den beynen (132).

Zurgiare *malorum clamor* (Gl. m.).

† **Abaculus** ein kleyns credentzlin (64^c).

Abacus credentzy (64^c).

Abbacinare *ital.* bedeutet so wenig, wie *abbagliare*, die gewaltsame Zernichtung der Sehkraft.

Abdicare abkynden, versagen (64^c).

Abdom-en (Gl.), -ina *anbana* (154. *st. ancana?*).

Abece- (Gl.), **abc-darium** ein sibel (151).

† **Abgregare** zerteylen (64^c).

* **Abhominari** vnmenschlich geparn (151), -clichen geporn (152).

* **Abhominatio** greußlichheyt (151). *gruß-* (*nicht pruss-!*) -lickeit (152).

Abhorrere fürchten o. grauwen (151).

*† **Abhortio** s. **Abortire**.

Abiga feldcypressen (140).

Abigere zertreiben (64^c).

Abortire (Gl.), **abhortio** geburt v'thunen (151).

Abortius todes leibs fruchte (64^c).

*† **Abrago** s. **Amphibologia**.

Abrotanum ebreyze (149). *garthagen* o. *abrauten* (26), -w, *Mrg. nd. averude* (153).

Absintheum weyrmut (152).

Absonus awysig (152).

*† **Absordus** v. **Absurdus**.

Abste-mius (Gl.), -nuus weynkyn-diger *quasi a vino abstinens* (64^c).

Abstractum ge-vronit, -vriet, -eyn-litzet (155).

Absurdus, *in Vocc. ex quo alph., in 152 wirklich*, **absordus**. vnge-höriger (152), -hode (*sic* 151). **absurdum** ein unge-hört, *var.* -burt, ding (65).

Acacia slesaf (149). *accacia* slehen safft (25, 26.)

Acal-ephe (Gl.), -ipte *eternezele* (149), -ipha (*l*) *agaricum* ayter nessel (26).

*† **Acalipte** &c. s. **Acalephe**.

* **Acantum** (× *adiantum*) nezzelsat (149).

Acantus wisdorn (149).

*† **Acaris** s. **Acorus**.

Acat-ium (Gl.), -eon (64^b).

* **Ac-** (26), **a-cedula** sure (149); *t*)
asalonim sawrampfer (26).

Accidens zcuval, geschicht, des wes-
ins shyn (155).

*† **Accliuare** (*cf.* **acclinare**) biegen (64^c).

Accumulare, aceruare heyflen (64^c).

*† **Ac-** s. **A-cupicta**.

*† **Accurtare** (*cf.* **accura-re, -te**) fleissig
v'sorgen (64^c).

*† **Accuta** s. **Acuta**.

A- s. **Ac-cedula**.

* **Acepha-lus** (Gl.), -s onhaupt (64^c).

Acer maßhalter (64^c). gundram (149).

Acere essig machen (64^c).

*† **Acer** gundreiben (26).

Aceruare s. **Accumulare**.

Acetosa sawer ampfer, Mrg. *nd.* szur
(153).

Acies sehe (25).

Acinus drau-, acmen dru-benkeren
(152). acmen traubenkern (151).

*† **Acon-olla, -cilla** (Gl.) katzentzagal
(26).

* **Acor** (Gl.). *Cf.* Gl. m. v. **acora. ital.**
acori grind (anspruch bei Valentini, *cf.*
impetigo; Sm. 3, 592). **acor vini** kamig
(155).

Acorus golgilgen (25). gelschwertel,
Mrg. *nd.* swerdick (153). **acaris i. gla-**
diolus swertel; **achonis** got sw. (26).

Ac- (Gl.), **eg-redula** erdfrosch (64^c).

*† **Acri-smus, -zimus** (Gl.), senff ge-
hoefflet brot o. goettin prot (64^c).

*† **Acro-cordines, -chordones** (24, Ki.)
die weychen wartzen (25).

*† **Actinala** s. **Aruiola**.

Actualissimus aller-snelliste, -tuch-
tigiste (155).

Actus gewerp (155).

*† **Aculeus** s. **Cuculla**.

* **A-** (Gl.), **ac-cupicta** glißmat claid
(64^c).

Acus helwen (140).

Acus muscata kranich snabel (26).

Im Gl. lies: Acus mus-, mul- (149), t mos- (143) -cata.

Acuta (Gl.), accuta sucht (25). otuca s. u.

**Achari-s (Gl.), -as i. non graciosus Vocc. ex quo).*

**Achatonia i. equitas (Vocc. ex quo) aus archotonia i. antiquitas t principatus (Fragm. msc. Bibl. Goth.) i. q. archu- tomam (Gl. m.).*

Achillea t millefolium garb, var. grab, o. tausentpletter (2, 6).

**†Achonis s. Acorus,*

Adagere me czu hauffe fugen (152).

**Adami-ruoni, -niani (Gl.) ketzer (152).*

Adaquare trencken, wetten (64^c).

Adeps smaltz o. veistikeit (25).

**†Adeptio (×adoptio) zuowunschunge, giwnst (Gl. Zwetl.).*

**†Aderma s. Adiantos.*

Adiantos (Gl.) Z. 7 lies nete st. ncte adiant-os patonie, -um nessel; aderma n.-sat; adpantos n.-wurtz (26).

Adire czu-gane o. -gene (152).

**†Adlecta s. Athleta.*

Adminiculari heffich (sic) sein (152).

Adoptio (cf. adeptio) zcuwunshunge (155).

Ador waytz meel, var. weytzen, mel (64).

**†Adoreum wyß schoner waytz, var. weisser schener weytz (64).*

**†Adpantos s. Adiantos.*

Adragis (Gl.), atraganis burgel (26).

**Affa-, tu-mentum dorn puchse (152).*

Affodillus wild schwertel (153). i. adera golteck (26).

**Agamus s. Armiges.*

**Agaones rotwurtz (26).*

**†Agaricum (cf. sq.) s. Acalephe.*

Agaricu-s, -m (140) danswam (25). dannschwum (auch 140). tannen swamp, rautensaim; agariens (t) fungus swamp (26).

**†Agari-ens s. -cus.*

Agellus eyn acker man o. eyn tham

(152). eyn eckerlein o. ein klein dam
(151).

***Agia-uia** (64^c), -*ma i. transitus hor-*
tatoris &c.

Agnus castus schaff mulle (153).
schoff-melde, -mille (25).

Agon festung o. kampf (152).

Agresta (Gl.). agraz m. (Stuttg.
Vereinsbbt. Bd. IX) nach Sm. aus frz.
agrossolier.

Agrimonia hail allerwelt, Mrg. *nd.*
berwort (153). agermeny o. ackerplum
(26).

Ala yechssen o. arm vettach (64^c).

Alabaster (Gl.). allabastrides al-
baster (64^c).

Alabrum weife (155).

Alapare backen schlagen (64^c).

Alare kreutzen dy flugel (151). kur-
tzen dy flogel (152). rensyn (155).

Alba alb der weiß leini rock (64^c).

Albidus (*equus*) blanc (Gl. Blas.).

Albugo ougē wyss, das ougen mol
(25).

Alburnum der spin (140).

***Ale-ala**, -a (Gl.) worttaffelbret (147).

Alchimilla synnaw (25).

*†**Alearium** worttaffels speelstede (147).

Alere fuoden (152).

Alga zemde (155). rein graß (26).

Alietus wannebechel (64^c).

*†**Ali-** i. q. **Ar-marium** (64^b).

Alimentum fuodung (152).

Alypum (Gl.), allipiades eihelinge
(26).

Aliunde andeßwoher (151). andersch-
wo (152).

*†**Alkakenge** iudentockel *species so-*
latri (153). alkekengi iüdenkirschen
(Ki.). boberellen (25).

***Allabastrides** s. **Alabaster**.

Alleluia kukuk- (155), kucks- (25)
-louch. kuchenslauch (26).

Alleum knoblach, Mrg. *nd.* knofflock
(153). alium klobelouch (25).

*†**Allipiades** s. **Alypum**.

Allodium vorberck (151). fuer-werg
o. -geczaw (*sic* 152!!).

***Allopicia** grint (25).

Almu-cium (Gl.), -nicium kore-hut,
-cappe (152). amb- (152), am-ucius kor-
hut (152). kornhüt (151).

*†**Alnes** s. **Aloe**.

Aloe (Gl.). alnes holcz daß wol rucht
(152). aloys epacticum (*aus hepaticum,*
i. q. aloes epatit Gl.) alowe (26).

*†**Alta-mia**, -mia (Gl.) ein böm also
genant (25).

Altea *nd.* derwortel (153 Mrg.). wilde
papell; i. mauaniscus ebych o. eybisch
(26).

***Altum** v. **Alutum**.

*†**Alua** (*cf.* albor) die rysende sücht
(25).

Alueare benestock t bewte (155).

Alueolus schapff do man wasser mitt
ausschepffet (64^b).

Alutum, altum (152) bu- (152), bü-
(151) -cken leder.

Amabilis wirdig zelieben (64^c).

***Amancia** hasen wurcz (26).

Amarillum embli (64^c).

Amarillus embli-, *var.* amelber-
baum (64).

Amarusta huntzplum (26).

Amas-io (Gl.), -ius puoll (64^c); -us
eyn vnrecht man (152).

*† **Amasus** s. **Amasio**.

* **Amatilla** valerian (26).

Ambago s. **Amphibologia**.

*† **Ambolum**, **amidum** (25, Gl.) stoup
mel (155). kraft melde (25). **amolium**
schoemel (64^c).

Ambra walrode (25).

Ambrosi-a (26, Gl.), -ana hy- (26),
hym- (25) -mel slussel. hirtzwurtz (25).
wilder saluan (153).

* **Ambustum** loderpalck (26).

Amens narret (64^c).

* **Amentare** werpen van sych (147).

*† **Ameos** i. **petroselinum** peterlein
(26). i. **athanasia**, **tanacetum** reinfar
(153).

Amica s. **Amita**.

*† **Amico** s. **Amittere**.

Amidum s. **Ambolum**.

Am- (Gl.), **amin-iculum** fruntschafft
(152).

Amita base, mune (151). **amica** basse,
mome (152).

Ami-ttere (Gl.), -to (151), -co tis
verlyes-en (152), -sen (151).

*† **Amocrea** (*infirmetas*, cf. *amorerium*?
haemorrois?) die sen sücht (25).

Amolium s. **Ambolum**.

Amplectere vmbfallen mit beyd'
hend' (152).

Amplustra poczen (155).

* **Ampluxtram** i. **cataplasma** plaster
(152).

Ampullari hoher vnd stoltzer wort
brauchen (64^c).

Amputare ganz wegthuon (64^c).

*† **Amphib-ilogium** s. -ologia.

Amphib-ologia (Gl.), -iloquium †
abrigo (*aus ambago*) dobbelrede (147).

Amphis-bæna (Gl.), -ibena zwei-
haubtete slang (64^c).

* **Amphita-pedia** (Gl.), -bulum, var.
-bum beyder teyle rauch teppich (64^c).

Anacardus elephanten luse (25).

*† **Anagal-ido**, -lis (Gl.) i. **pegloßsa** †
consolida maior ochsentzung; **anagi-**
lides i. **auriculus muris** † **consolida**
minor mynner banelle (banelle? 26).

*† **Anag-ilides** s. -alido.

* **Anasus** (Gl.), **onosus** naselöcher (*in-*
firmitas 25).

*† **Ana-tius**, -thinus (Gl.) ein iunges
wilds enttlin (64^c).

*† **Anatro-fea**, -pe (Ki.) vber stürtzung
des mages (25). unwille &c. (Ki.).

Ancile s. **Antide**.

Andena reckyser (147).

* **Anemo** notman (26).

Anetarius antreich o. entrich (64^c).

Angelica des heiligen geists wurtz
(25).

* **Animator** † **pictor** mälâri (Gl. Trev.).

Anis-ium, -um (26) enis (25). **aneis**
(26).

Annularis golt finger (25).

Antemne ancker (64^b). **anhêck** (64^c).

Anthera s. **Antro**. **antera** das gele
sömelin in den rosen (25).

Antes eyn vorschliessender steyn
in der maure als eyn pfost so man wurtz-
gartenn o. etwas anders auflegt (64^c).

Antimonium silberertz (155). spyss glas (25).

Antipira liechtschirm (64^c).

*†**Antipita v. Anticipa.**

Anthos rosemarin (25).

Antrax das geswer zwuschen den schultern (25).

*†**Antro nössen safft** (26), *aus anthera rosen sam?*

*†**Anxu-, anx-** (Gl.) **-gena smer** (25).

Apiago pinsaug (26).

Apia- s. **Apres-tellum.**

Apiternus (Gl.) *lies werlt- st. werklicks.*

Apium heff (64^c). merck o. epich senf (26). epfic; a. **silvestre** wilde e.; a. **rusticum** buren e.; a. **emoroidiarum** vigblottern e. (25).

Apolli- s. **Appolo-naria.**

Apoplexia der gahe dot (25).

*†**Apo-phoretum** (Gl.), **-fereta** epfelschysse (64^c).

A- s. **ap-postema.**

*†**Appendi-tium, -cium** (Gl.), **-cio** (152). zuge-horunge (151), -hojrunge (152).

Applicare neyhen o. falden (152).

Appodium eyn lentrilen (64^c). eyn ding dar an man sich leynet (64^b).

*†**Appolo-, apolli-** (Gl.) **-naria** schirling (25).

*†**Ap-** (25), **a-postema** trüse o. geswer (25).

*†**Appro-xameron, -umeron** (Gl.) *est erectio virge sine concupiscentia* (25).

*†**Apres-, apia-** (Gl.) **-tellum** hannenfuß (26) **apracollum** hanfuß (25).

*†**Aquile-ra, -gia** (Gl.) **aquileye** (26).

Ara kobe (155).

Arbiter orteler o. wylckorn (152).

Arbitrari wylkorne (152).

*†**Arbor glandis** eichböm (25).

Arbusta zeilch (155). rent abgebrant mit fuer (*sic* 152).

Arces sattel-pug (151), -pflug (152).

Archangelica (†) **vrtica maior** großnessel (26).

Archutomam v. Achatonia.

Areola flecz (155).

*†**Areola** ringel (26).

Argentum viuum kocksilber (26).

*†**Arimecia** s. **Arnica.**

*†**Aris-ca, -ta** v. **Aorasia.**

Aristologia holtzwurtz (26). a. **longa**, **rotunda** lang, simbel holwurtz (153). **astroloya** r. h., l. osterlucie (25).

*†**Armeicia** s. **Arnica.**

*†**Armiges** (zu **agamus** Gl.) lodick (26).

A- (Gl.), **ha-rmonia** suze zcuclang, nitedon (155).

Armoniacum ein gum (25).

*†**Armor-iata** hedreich, **-acia** pibnell, menige (26).

*†**Arna-** s. **Arno-glossa.**

Arnica (Gl.), **armiecia** (**arimecia?**) wolf distel (26). **artinea** wolffs-d. (25).

Arno-, arna- (25) **-glossa** wegerich (25). wegrat (153).

Aron ertwurtz (26).

*†**Arpaga** † **erpica** egida; **arpagarius** egidare (Gl. Trev.).

*†**Arrigo** ein rot mal vnder dem antzlit (25).

Arrogare bereumen (152).

- *† **Arruiala s. Aruiola.**
Arsenicum oppriment (25).
Arteria blüt-, athem-, lufft-ader (25).
- *† **Artesus s. Stiritus.**
Arthetica lidsücht (25).
Articulus knouel (Gl. Iun.). chune-
 bele (*pl.* 155). gleich (25).
Arthimesia wipöß (26). peifos (153).
- * **Artinea s. Arnica.**
- * **Artiplex s. Atriplex.**
Artocopus hornaf (155).
Artocreas stuphknehe (155. *st.* -kuche).
- * **Aruiola** (Gl.), **arruiala** (*actinala?*)
 wildrauten (25).
- Arulla s. Peripsema.**
Asa fetida düfels dreck (25).
- *† **Asalonim** (*aus ascolonium*) s. **Acce-**
dula.
- *† **Asara boctana, a. baccana &c.** (Gl.)
 haselwurtz (26).
Ascia phart o. holtzern sege (152).
- * **Ascl-i** (Gl.), **-ites**, **aschtes** die
 herte wasser sücht (25).
- * **Asella, ala** ahssel o. arm (25).
Asmaticus dempffig (25).
Aspergo ochsen nagel (26).
- *† **Astonum s. Astronium.**
- *† **Astrens s. Ostrucium,**
- *† **Astroloya s. Aristolochia.**
- *† **Astron-ium, -um** (Gl.) **asclouch** (25).
astonum (*asronum?*) **aschlauch** (26).
- *† **A-** s. **Na-sturcium.**
Athanasia s. Ameos.
- * **Atrapassa holerplum** o. **plut; atro-**
pasta mistelkeren (26).
Atr- (153), **art-iplex** molten (153).
 schißmelde (25).
Atrox vroidig (155).
- *† **Attonizare** verlangen (147).
Auctoritas meisterspruch (155).
Auditus gehörde *f.* (25).
- * **Auellare** auß rayden o. graben (152).
Auena turd (154, *Gf.*).
- * **Auesperina** hasen wers (26).
Auricul-a, -us (*v. anagallis*) **muris**
 muse öre (25).
Auricularis orgribler (25).
Aurigo (*cf. arrigo*) gelsücht (25).
- *† **Aurist-a, -ria** (Gl.) or **schmer** (25).
Azyma derp, unge-suwirt, -deymit
 (155).
- * **Bachus** (*cf. batus*) stawd (26).
Baga halstuuinc (154, *sim. Gf.*).
Balare bleen (152). plerren (151).
- * **Ba-, bal-lare** *i. huc et illuc inclinare*
 stammeln (151, 152).
- * **Baldemonia** weibwurtz (26).
- *† **Baldonica, i. balsamita, sisimbrium**
 weißwurtz (26).
- *† **Balic-us, -a** (Gl.) (*aus basilica?*)
 mait (-t'?) kraut (26).
- *† **Ba-** (25), **bu-lismus** der gitz (25).
- * **Ballare s. Balare.**
- *† **Balsa-nira** (*-iuara?*), **-mita** (*v. bal-*
donica; Gl.) **wasser-, barsamata** gar-
 mintz (26).
- * **Ba-, bau-** (25) **-lustia** granatsblum
 (25). margranpfel plut (26).
- * **Bancia s. Baucia.**
- * **Baralita** gest-üpfte (151), -uppe (152).
Barba siluana wasser wegerich (25).

Bardana groß ledich; *i. lappa maior* groß kletten (26).

*†Baretrum s. Pyrethrum.

*Barotus bynseuge (25).

*†Barsamata s. Balsamita.

*†Basata zwifel (26).

*Basili-a mortwurtz, -ca basilie o. sant peters wurtz (26). balic-a, -us s. o. basi- (153), base-licon basil-ien (25), -grim (153).

Baucia moren (25). bancia morhen (26).

*†Bau- s. Ba-lustia.

Beanus (Gl.) *Z. 4 lies bacchans st. bacchuns.*

*†Beatuus s. Betaceus.

*†Bed-ugar, -egar (Gl.) hagdorn (25). pedegar weinper dorn (26).

*Behen, † been (Ki.) ein wurtzel (25). been, baldrian (Ki.).

*†Bellago s. Malua.

Bene wole o. wale (152).

Benignitas gut-, suzmut-ekeit (155).

*Berber-is, -us (153) versick (25). paisselpere (153).

*Berula berntzung (26).

*†Berwicus v. Vinca.

Beta pisan (*sic*); b. † bleta pyeßen o. molten (26). bleta piessen (153). römisch köle; bleta alba wyß kole (25). beta aglestis s. britannica.

*Betaceus (Gl.), beatuus *i. abscisus* (152).

Bethonica ba-, we-thonig (26).

*†Bib- s. Bim-aritus.

Bibl-us, -os senden werder, grose mer-s. (155).

Bim- (151), bib-aritus eyn e- (151), ee- (152) -brecher.

*Bimarius czwey-menig (152), -meinig (151).

*†Birtus (*cf. bir-rus, -cus*) schoß (152).

*†Byß- (25), bis-malua groß bappel (25), papeln (26).

*Bitumen iudaicum juden lym (26).

*†Blacte bysancie (*cf. blatta Gl.*) muscheln (25). blatta byzantina indianische m. (Ki.).

*Blatanus aehorn (151). holler o. hollenderbaume (152).

*Bleta s. Beta.

*Bocium, struma kropff (25).

*†Bohs s. Bos.

Bol-etus (Gl.), -utum swamp (26).

Bolus golt- (26), b. armenus röteln (25) -stein. *polus dic. omnis terra rubea* (26).

*†Bolutum s. Boletus.

Bomb-ax böm woll (25), -ix bawm wolsafft (26).

Boraga burretsch (25). starlaye (26).

Bos (Gl.), bohs ohs o. rindt (25).

*†Bracteus (Gl.), brachleo *i. saphina* segel-, bratheus segen-pawm; pancia (†) bracleos saluey (× *saluia*; 26).

Branca vrsina, brauca v. (153), branthabiana (26) beren- (25), bernklaw (25, 153), -kloe (26).

Brancus das geswer im güme (25).

*Brasica kol, rumischel (26).

*Brasium † porrum lauch (26).

Brattea petalun (154).

*†Brau- s. Bran-ca vrsina.

Briga, controuersia werrunge (155).

Brio-*nia*, -*ma* (25) brionich, wilde weinreben (153). *i. canina, conturbita, mora* (26) scheis- (26), stick- (25) -wurtz briona heilig pet (26).

Britan-*nica* (Gl.), -*ica* (t) beta ag-
lestis bieß o. mangolt (26).

*†**Brit-*ula*, -*tula*** (Gl.) snitlauch (26).

*†**Brucus** bawmwoll (26).

Brucus inger &c. (Ki^a).

Brunella brunel (25). braunwurtz (26).

*†**Brus-*tus*, -*cus*** (Gl.) *i. milium solis* steinpreche (26).

Bubo trüse die vnder den vhsen wahsset (25). *in ano quum quis ambulat in calore* kipars (155).

*†**Bucies**, vter butrich (155).

*†**Buchro** *i. tussis* hüste (25).

Bufo ein krot t rubetum (151). buuo kratde (152).

*†**Bugalla** (cf. *bugilla* Gl.) huntz tzung (26).

Bu- (25), *pe-glossa* ohssenzung (25). ochsentzung *i. consolida aor* (maior; 26)

***Bugula v. Bogula.**

***Bulaq'lon** alrany (26).

*†**Bulbator** (: *pulpa?*) ongveistikeit (25. cf. *ancsmero sim.?*).

*†**Bulbula** ochsentzung (26).

Bulbus zwifel o. eychelwurtz (26).

***Bul- s. Ba-lismus,**

***Bulmago** weiß krieg (26).

Burdo skelo (Gl. Jun., *daraus* kele Sum.).

Buris pflug-houbit, -es houbet (155).

Burrire schnurren und klitschern wie die ameisen (Ki^a).

Bursa phose (155).

Bursapastoris deschen krut (26). taschelkrawt (153).

*†**Bursem**, *litargia* houbt sücht do von einer slofft (25).

*†**Buuo** s. **Bufo.**

Kakabre agstein (25).

*†**Cache-*sia*, -*xia*** (Gl.) ein sucht als ob eins wasser süchtig wer (25).

Cadauer aß (151). aysse (152).

Calamentum *i. reptica* (26). stein-
mintz (26), -müntz (25). staimuntz (153).

Calamus aromaticus kalmus (25).

***C. siluestris** wilder calmis (153).

***Calaphus** hals slack (25).

***Calca** pysauge (26).

*†**Cal-*ca*, -*x*** (Gl.) *viua* leder kak (26. cf. *ambustum*).

***Calcadippa** karten (26).

Calcaneus fueß-tritt, -spor (151). fuyß-drapp, -spoyre (152).

Calculus der stein (*infirm.* 25).

Calendula (cf. *lauendula*) ringel (26).

Calopifex ein holtzsen mecher (152).

***Caluaria** s. **Cereuella.**

Caluicies kalue (25).

*†**Calus** (*callus* Gl.) s. **Liuor.**

Calx *viua* s. **Calca viua.**

***Camaleuca** s. **Cameleonta.**

***Camamilla** s. **Chamæmelon.**

*†**Cama-*sion*, -*cion*** (Gl.) distel (23).

***Camedreos** camedren o. erdöpffel (25). erdapffel (26).

*†**Cameleonta** (cf. *camaleuca* Gl.) mistel (26).

Camella putirshibe (155).

Chamæmelon (Gl.), *camomilla* meid plumen; *camamilla fetida* gamill-e, -en; *camonila* (*canmonila?*) naterwurtz (26).

**Camepitheos* ye lenger ye lieber (25).

*†*Camonila* s. *Chamæmelon*.

Camphora ganfer (25). canpher (26).

Camus kampritel (155). breymß (152).

*†*Canazeta* s. *Tenacetum*.

*†*Can-opos* (26), -apus haniff (26, 153).

Cancellus gitter (151). schang (152).

Candela wulkrut (25).

Candibulum schauffel (151). schuffe (152).

*†*Candolome* s. *Condyloma*.

**Caniculata* (*cf. sq.*) pilsenkraut (26).

*†*Canilaca* (*aus caniculata?*) v. *Cepe*.

*†*Canin*, -ni (*pl. Gl.*) oug zan; *dens caninus* kripff zan (25).

Canina s. *Bryonia*.

Canities growe (25).

**Canna* por o. scherlinck (26).

Canopium rethe &c. o. hanffen docht (152).

**Canotum* zitwein (151, 152).

Cantarides würmelin (25).

*†*Capaturus* s. *Capito*.

Capill-us, *ŧ -is* (26) *veneris* frawen har o. wider tat (26). stain- (153), murer- (25) -rutte.

Cap-ito (Gl.), -tenus ruppe (151), -aturus roppe (152).

Capo koppawn (151). *cappo* kappen (152).

*†*Cappa* s. *Clata*.

Cappa choralis s. *Cappocoralis*.

*†*Cappar-ris*, -is (Gl.) cappren (25).

*†*Cappocoralis* kore- (152), kor- (151) -kappe.

**Caput galli* hannen haupt (26).

*†*Caput monachi* ringel blomen (25). balsamäpfel, hertzsame, münchsköpflein. welsche schlutten (143).

**Karabe* augstein (25).

**Car-allum*, -cillum hantfaß o. trag- (151), drag- (152) -korp.

*†*Caratrum* (*aus bar.*) *ŧ sublig^m* (*sublinguium*) rache (25).

Carbunculus ein geswer ist züm ersten swartz dar noch rot als ein glügende kole (25).

**Carcillum* v. *Carallum*.

Cardiaca hertz gespann (24).

Cardo s. *Clata*.

Cardo benedictus bern wurtz (25).

Cardomomum cardemiel (25). *i. asturcium* brunckreß (26. \times *cardamum*).

Cardus siluestris &c. s. *Kartus silue*.

Charybdis s. *Euripus*.

*†*Cariofi-olum*, -lum (Gl.) negelen (26). *gariofil-ata* benedicten wurtz (26); negelin krut, -us negeln (25).

*†*Caris-a*. -on s. *Coryza*.

Carnis maceratio libes spengunge; kerliche pflage (155).

**Carpens* v. *Carpinus*.

Cartallum schussel- (151, 152), schuttel- (152) -korp.

Ca, *ka*-*rtilago* krostel (25). knorsel beyn (152).

*†*Kartus silue*, *cardus siluestris* (25) wolf kraut (26). wolffs distel (25).

Carui wyse kúmel (25). crior wilt kóme (26).

*†Casanius (cf. cassaium Gl.?) s. Cyclamen.

*Cassilago pilsensamen (26).

Cassutha (Gl.), cuscuta filtz krut (25). custuta flachsseiden o. seiden vff flachs (153).

*†Castor-eum, -ium (Gl.) biber gail (26).

*†Castor-eus, -ius (Gl.) biber (26).

Castrare lyppen (152).

Ca-, cat- (153) -tapucia sprinck- (25), prink- (26) -wurtz. springkraut (153).

Cath-, catt- (25) -aracta wolckenbrúst (152). das fel über den ougen (25).

Ca- (Gl.), cat-tarrus fluß zu der leber; der fluß von dem houbt der vff die brust flúset (25).

*Kater-uarius (Gl.) lies -narius.

Catillare ky-, kru-tzeln (152). kytzel (151).

Catinus bel- (152), pel-, ky- (151) -tzen.

*†Cat- s. Ca-tapucia.

*†Catt- s. Cath-aracta.

*†Cat- s. Ca-tarrus.

Cauda stertz (152), schwantz (151) o. zagel.

*†Cauda canina (× caballina) s. Iparis.

*Caudaporcina wyss steinbrech (25).

Cauilla i. *deceptio* ruffer (152).

Cauillatio kauill-, kleff-erey (152).

*Cauponarius privmaister (155).

Causa efficiens, formalis, finalis wirky-, zcustelle- t̄ zcugebor-, zcureizende ursache (155).

†Causon das heyss fieber (25).

Cauterium eyn bor eysen &c. (152).

Cedes vale, vallunge (152). nyderfallunge (152).

Cedria s. Centaurea.

Ce- v. Ze-duarium.

Cheiri (Gl.), chenri gele vielen (25).

Ceyx (Gl.), segex zeyselen (151). czisseleyn (152).

*Chelindros hasala (154).

*Cenobrium cenober o. fyrmereñ (*Endung nicht ganz deutlich*; 152).

*†Cenod-oxus (Gl.), -uxus i. auarus geyer (152).

*†Cenopos (*alucinare ab alucidis [cf. aluco?] quos c. dicimus; hos*) Galli eluesce wehte *vocant* (Gl. lun.).

Ce- (Gl.), sce-nouectorium radeber; coenovecta mistber (155).

Centaurea (t̄) cedria erdgal, fiberkraut, centaur (26).

*†Cent-emorula, -imorbia (Gl.) egelkraut (26).

Centinodia s. Centonodion.

*Centonica wurm-kraut (26), -krut (25).

*†Centonodi-on walmwurtz, -a kelers-hals (26). (centinodia Gl.). cithonea s. u. coconedia sporgraß (25).

Centrum mitteninheit (155).

C. galli hannen camp (26).

Cepe czwybel, oylich (152). zwifal (153). zubeln (25). canilaca t̄ cepa zwiffel (*msc.* 26).

*†Cepo, cepe- (Gl.)-conum hallauch (26).

*Cephalia houbt sücht (25).

*†Ceras-ia, -us (Gl.) kirse bóm (25).

Cerdo lauwer (152).

Chærephyllon (Gl.), cerifolium kôrbel (25). cerefilium (\times cepe-?) zwifel mintz (26)

Cereuella, caluaria houbt stüdel (25).

*†Cerosa s. Cerusa.

*†Ceruibol-itus, -etum (Gl.) hirtz swam (25).

Cerusa (Gl.), cerosa pleybeiß (26).

*†Cesari-us, -es (Gl.) spon hor (25).

Cicada heymuch (152). heuschreck, gryllen, dreckwybel (151). haberschrich (155).

Cicatrix snatt (25).

Cyclamen (Gl.), ciclam-us erdapffel (25, 26); -en \dagger -inum (*crescens in terra*) \dagger casanius cycklam; -entum \dagger origanum wolgemut \dagger toscht (26).

*Cyconodia s. Cithonea.

*Cycorea hyntlauff (26).

Cicuta wuotschirlinc (155). wontzerling (25). \dagger cituta, coni-um, -za wurt-scherling (26).

*Cydonia (Gl.), cithonea (s. u.), cotana kûten (26).

Cifra ceyfer (152).

*Cifra-culum, -ticulum (152) schnitzbret (151, 152).

Cyma wippel (155).

*†Cimpus chumph (Gl. 4, 407).

*†Kymph-ta, -a (Gl.) grensinck (26).

*Kymus (Gl.), kynus ponen (26).

Cinifices wentelen (25).

Cyno- (26), cina-glossa hunds zung (25). huntz tzung (26).

*†Kynus s. Kymus.

Ciperus wild-egalien (153), -er galgen (25).

Circumferentia umme und umme-keit; umme-zenewellekeit, -gank (155).

*Cirogra gesicht der hende (25).

Cirogri-llus, -nus (151) grebink (155). merkatze (151).

Cirrus krol (155). zock, lock (151).

*Cirtis (*piscis*) pryecke (152). prexe (151).

*†Cistifell-us, -is (Gl.) gallen balck (25).

*†Cithonea (\times cyconodia *sim.*) kuten \dagger sporgraß (26).

*†Cytrina v. Zeduarium.

*Cituta s. Cicuta.

*†Classa (\dagger) gummi juniperi hartz (26).

Classis *i. navis* kil (155).

*†Clata, cappa (*aus lappa?*), cardo krate (26).

Clatrum gatter, rigel (151). gadder, gehyltz (152).

*†Climatorium der lantscappen verloip allentelen (147).

*Cliton klee (26).

*Clitonium s. Elyton.

Clius lite (155).

Coagulare belichberen o. gerynnen (151), belippern o. gerûnen (152) alß milch. lûffern (26).

Coagulum klet o. kaym (26. *cf. kam sim.?*).

*†Cocilla s. Cocilla.

*†Coccin-eum (151), -um borsch-at \dagger samat (152), -et \dagger sammeth (151).

Coccus (*inter rubeum et croceum*) burnegel (155).

*†Cocila s. Cotula.

*Co- (152), coc-cilla kell (152, 152). gelte (151).

*†Coconedia s. Centonodion.

*Coconidium czeiler (26). keylers hals (25).

*†*Coenovecta s. Cenouectorium.*

**Colatorium sietuoch* (155).

Cholera hitzig- (25), *irhiczit-*, *heiz-* (155) -blut.

Colerica passio da eins die spyse vnd das dranck nit behalten mag (25).

Colica, c. passio das darmgesicht, das krymmen, die grymmende sücht (25).

Collerium colleyr (152).

Colocasia wilt mintz (26).

Colofonia krychisch pech (26). *kriesch bech* (25).

**Coloquintida* kürbs vber see (25).

Columba dube (25).

**Columbaria* naterwurtz (26).

**Columbina wiselplum; c. (t) ypocon t herba sti Johannis* Johes kraut (26).

**Columbrina pissen* (26). *Im Gl. h. v. lies Colubri-na st. -a.*

Colus krump darm (25).

Colustrum twarc (155).

Coma schopff (25).

**Communicatio idiomatum* der sprachen samentrat (155).

Compago gelyd füge (25).

*†*Comperdia* (r st. n, cf. Gl. 2, 635) *gimachiu* (154).

Compositio gestückheit (155).

Comprehensio vollengrif (155).

Condem-nare, -pnare (152) verdammen (151), -pnen (152).

**Condensus* *hd.* (Voc. ex quo) dick, dyck, dyg (152).

Condyloma (Gl.), *candolome* die wartzen die im arse wahssent (25).

Confidentia hoffenunge, zcu vorlazenkeit (155).

**Con-icio* (152), *-ijcio* (134), *-nicio* (151) *i. estimo, arbitror &c.* wylle- (152), wil-kore (151, 152), -korn (134); *untersch. von con-ijcere* (134), *-nicere* (151), *-tince'* (152) duncken, o. ent- (152), mit-werffen.

*†*Con-ium, -iza* (-yza Gl.) *s. Cicuta.*

*†*Connic-ere, -tio* *s. Conjicere.*

Conregnare mite-rijchen, -hershyn (155).

Consol-ida (26. cf. *buglossa, anagallis*), *-lida maior* walwurtz, *regalis* ritters blomen (25); *minor* vogelkraut o. mynner pawm winden (26).

**Consucia* nayt (152).

**Conticanum* stilleheyte (152).

*†*Contincere* *s. Conicio.*

Continentia gestuwirkeit (155).

**Conturbi-ta* *lies st. -da* (Gl.); *s. Bryonia.*

**Conu-ulsa, -olsa* (152) wande (151, 152).

Copula verbintnuß, cynigung (151). *vorbunthtynisse* (152).

Corallus chorallen (25).

**Cordiacca* hertz-sucht, -we, ein zitterung des hertzen (25).

**Corduellus v. Carduelis* (Gl.) *s. Coredulus.*

Coredulus, corduellus (151, 155) sti- (151), ste- (155) -gelitz. sty- (152), ste- (155) -gelitze.

Coriandrum coleander (25).

*†*Coribigula* *s. Corrigiola.*

Coryza (Gl.), *caris-a, -on* nase-nasen-floß (25).

*†*Cor-* (25), *cro-nica* (*aus draconica?*) drachen- (25), track- (26) -wurtz.

*†*Corninus* haynbottinholtzbomen (155).

Cornum haynbotte (155).

Cornus hanbottenbom, haynbottin=
bowm (155). han- (152), hauff- (151) -hyffen=
baume.

*†**Corobicus** ist ein sucht in dem houbt
do von die lütte kallent vnd in swer
gedrömmet vnd fliehent das liecht (25).

Corrigiola (Gl.), **coribigola** wegro
onde (26. aus wege winde?).

Corruptio vor-wesunge, -terplichkeit
(155).

*†**Chorus** (*aus thorus*) s. **Musculus**.

Coruscatio (Gl.) *Z. 4 lies* schin st.
scihn.

Costus dosten (25).

***Cotana** s. **Cydonia**.

Cotula fetida (Gl.), **cocilla** f. huntz
plun (26).

Coxa † gosse (*gessa?*) beyn diech
(25).

Craneum s. **Granerium**.

Crassula (*cf. fermicella*) drüsch-
(25), druß- (26) -wurtz. **crassula minor**
katzen-w., **maior** heiß pfeffer (26).

***Cretanus** (*aus crithmus*) mer disteln
(25).

***Crineta** swart (25).

Crinis hore (25).

*†**Crisolocan-a, -na** (Gl.) mistmolt (26).

***Crispula** blütwurtz (25). **crispel** (26).

***Cronica** v. **Cornica**.

*†**Croni-ca, -o** (Gl.) die lang sücht (25).

*†**Crior** s. **Carui**.

Crisis (*morbi*) bekerde (25).

Cruor vß geflossen blüt (25).

***Cruz cristi** empffer (26).

Cubitus elembogen (25).

*†**Cucubuch** ist ein sücht wann eins
von den lebendigen flieheth vnd sücht
die dotten vnd bestet der siech tage
die lütte aller meist in dem hornung
vnd in dem mertzen (25).

*†**Culnis** (*vor natis, aus clunis*) geffte
(25. *cf. goffe*).

***Kunna** mutz, *untersch. von vulua* fut
(25).

Curiositas virwitzekheit (155).

Currifex wagener (155).

*†**Custuta &c.** s. **Cassutha**.

Cutis menschen hut (25).

Dactyli dateln (26).

*†**Damas-ionum, -onium** (Gl.) kerse
(26).

*†**Dampnid-en, -on** (Gl. v. *daphne*)
lorpawm; **dias-nida, -mida** (Gl.) larper
(26).

*†**Dauc-ys** (26), **-us** wildmören (25).
huntztille (26).

Decipula druche, wolffgrube (155).

*†**Deli-te, -cie** (Gl.) wollust (25).

Dens leonis felryß (25).

Desperatio missehoffenunge, zcuiuil-
heit (155).

†**Devisus** (*e st. i*) pisnitaner (154).

†**Dextr-alis, -a** recht hant (25).

***Di-** (26), **dy-adema** bappelen (25).
papeln (26).

Dyafragma breit fel (25).

Dyagridion ein safft (25).

***Dyapensia** sanickel (25).

***Dyaria** s. **Lienteria**.

*†**Dyasnida** s. **Dampniden**.

Dictam-nus (Gl.), **-us** hirswamen, **-ini**
gicht wurtz, **dytamus** diptamen, **dipta-**
minum weiß wurtz (26). **dyptanum**
dyptan (25).

*Digitus uere (v. bogua Gl.) huntz
zung (26).

Dignatio gnadengunst, geruchunge
(155).

Diluuium sinkewæge (Gl. Iun.).

*Dyonisia wegwartplum (26).

*†Diptaminum &c. v. Dictamnus.

*†Dyra mater s. Dura m.

Dis-, ex-brigare entwerrin (155).

Discordia czweiunge, ungehirmekeit
(155).

Dissenteria (cf. linteria) die rür mit
blüt (25).

*Dyssuria harnwinde (25).

Districtus s. Territorium.

*†Dodrans tis des meers of see was-
sen of krympen (147).

Dorcas steingeiz (Physiol.).

Dormitare nipfen, slummern (155).

Dormitatio slofferung (25).

*†Dorsi spin-i, -a (Gl.) rückgrodt (25).

Dos morgengabe, lipgedinge, wideme
(155).

Dumetum haynpush (155).

Dumus hayn (155).

Du- (Gl.), dy-ra mater hirn fel (25).

*Ebenenti (Gl.) Z. 2 nach (85) setze:
herba uenti (q. v.).

Ecclesia sauchûs (Gl. Trev.).

Edera arborea yfen o. eppich; e.
terrestris gundrebe (25). hедера wed-
winde (26).

*†E- s. En-diuiâ.

*Effimera, ettica (aus hectica, cf.
ethica Gl.) die swindsucht (25).

*†Efiosma (aus hedyosmos?) wuntkrut
(26).

*†Egiglotis s. Epiglotum.

Egilops agkley (25).

Elate (Gl.) Z. 6 lies: pic- t cela-tura
st. pictu- t cela-ra.

*†Elbrium s. Espurium.

*†Eleboru-m, -s s. Elleborum.

*†Elia- s. Lili-fagus.

*†Elye-, elico- (Gl.) -smon mintz (26).

*Eliocopia spinckkrawt (26).

*†Elyton (e aus c, i. q. clitonium v.
gliconus Gl.) poley (26).

*Elitropia ringel-plum (26), -blome (25).

Elleborum (Gl.), eleboru-m suter-,
-m nigrum streif-wurtz; -s albus nyes-
w. o. hemer (26).

*Elna s. Enula.

*†Emblic-i, -a (Gl.) ein frucht der mi-
rabolonen (25).

*†Emi-tedo, -cedo (Gl.) prachwurtz (25).

*†Emitices steinplat (26), cf. ematites
Gl. (auch v. emicedo p. 200^b, wo ema-
tites mit falscher Schrift gedruckt ist).

*†Emopiteya (cf. sq.; empyema ×
emoptoicus) ist ein sücht so eyn eyter
vbryset (25).

*†Emop-otoyca, -toica (Gl.) blüt spyen;
omopoteya (cf. prc.) ein siechtage das
eÿn blüt vb dem munde gat (25). (emptyoyci
Gl.) die da plut rehßen, var. rehßen (26).

Emorroida fig-wartzen, -blottern;
das sint funff adern vber den rucken
bytz zu dem zagel die gont mit blüt (25).

Empticius eyenknecht (155).

*†Emula s. Enula.

*Enduuiâ genßzung; e. siluestris suw
distel (25). en-, e-diuiâ sew-d. (26).

Enula (Gl.), emula campana (25),
elna alant (26).

*Epactica leberkrawt (26).

- *Epatorium wilder saluey (26).
 *†Epichnum s. Epithymum.
 *Epidimia s. Epitimia.
 *Epiglotum (Gl.), egiglötis blat (25).
 *†Epi-reda, -rhodium (Gl.) wagingerüste (155).
 *Episumen zcumuse (Conr. 155).
 *†Epit- (25), epid-imia pestilentz (25).
 Epi-thymum (Gl.), -timium die fassen vff dem klee (25); -chnum klesafft; eptinio pinplumen (26).
 Equiuoce beidirwentlich, vngewissis namen, gemeine der n. (155).
 *Ercularis grensinck (26).
 *Ercus wat wurtz (26).
 Eryngium s. Yringus.
 *†Erre-mis, -us (Gl.) i. veretrum, ment-o, -ula zumpe (25).
 E- (26), eu-ruca wyss (25), weiß (26) senff.
 *Erundin-a smlben- (26), -ia schel- (25) -wurtz.
 *Espurium (Gl.), elbrium salueyplum (26).
 Esula schodeck (26).
 Euforbium ein gum (25). honeswurtz (26).
 Eufrasia ougendrost (25).
 *Euripus, charybdis hwerbo (Gf. 4, 1237).
 *†Euruca s. Eruca.
 Excaturizare bruhein (155).
 *†Excelerata (cf. herba scelerata) hannen fuß (26).
 Excellentia ubir-swank, -swenkekeit (155).
 Excessiuus uberswenlich (155).
 *Faba inuersa gewant bonen (25).
 Facies antzlit (25).
 *†Fagasmon (aus phasganium) klein swertel (25).
 *†Ffagaula ackerkraut (26).
 Falcastrum sesene (Gl. Iun.). seinse (155).
 Phalera lawant (155).
 Phantasia elbisch, des geistis betrucnisse, inbildunge selpkumende, unbedochte (155).
 *†Fartinia kutiln (155).
 Fartorium kutibank o. kutelhof (155).
 Fasciculus gepundlen (26).
 Fasianus lies st. Fascianus Gl. p. 226^b.
 *†Fasticis ampfer (26).
 Faunos alp (154).
 *Fazelus scholle (155).
 Febri-fuga (Gl.), -suga metter (25).
 Febris der frörer t der ritte; cottidiana, terciana, quartana der tegelich, drit-, vier-teglich (ritte 25).
 *†Febri-suga s. -fuga.
 Felterre erd gal o. fiber krawt (26).
 *†Fellitici neitgallen (155).
 *Feniculus fenichel (25, 26).
 Fenum grecum süben geziende (25). kriesch hew (26).
 Ferculum dic. domus muoshûs seu cibus draht (Gl. Blas.).
 *†Fermicella (aus ve-, cf. vermicularis) t crassula ber (minor) krauswurtz (26).
 Fermentum deysin o. gerwehevin (155).
 *†Ferrigenes (cf. ferrugo Gl.) wilspene (sic 26).
 Ferrugo sinter (26).

- Ferula birckwurtz** (25).
 *†**Fidia** (*cf. ila* Gl.) peckenhube (155).
Filago wundkrut (25).
 *†**Phil-iantrops, -antropos** (Gl.) klet (26).
 *†**Filipend-a** (25), -ula rot steinbrech (25). groß stein prech (26).
 ***Filla benedictenwurtz** (25).
 ***Fiscus mistel** (26).
 ***Fi-** (Gl.), **vi-stula** (*infirm.*) vistel (25).
 ***Fistula pastoris** (*herba*) hirten piff (25).
Fla- lies st. Fa-mmiuomus Gl. p. 238^b.
 ***Flamula brenkrut** (25).
 ***Flangus swamp** (26).
Flatus blost (25).
 *†**Flauī-lā, -ola** (Gl.) hornkrawt (26. h st. k?).
 ***Flinx** (*fvnx?*) i. elna alant (26).
 *†**Flores frumentorum** korn-, **Johannis sunt** Johannis-blomen (25).
 *†**Flor-us, -es** (Gl.) sambuci holerplüt (26).
Flos amoris (Gl.) flor amor (also genant 25).
Folia lauri lorber laup (26).
Fontana primitas omnis emanationis gesporsprinlich erstekeit gotlicher berhaftekeit, erste ursprung, gotlicher uztrucht (155).
 ***Forale rungestoc'** (155).
 *†**Form-ella, -illa** (Gl.) syet wurtz (26).
 ***Fracia wurm wurtz** (26).
 ***Fragia weiß kraut** (26).
 ***Fraximus asche** (25).
Frenesis hirn dobig, dobendsücht (25).
 ***Ffructus quercinus** eich keren (26).
Frumen s. Rumen.
Phthi- (Gl.), **pti- t thi-sis** swindtsücht (25). *pliris s. u.*
Fulica henfeling (155).
 *†**Fulsus-, fulfu-** (Gl.) -labia weiß pfeffer (26).
 ***Fumus terre** pockpart (26). bocks bart t ertrouch (25).
 *†**Fvnx s. Flinx.**
Furfur rysen (*infirm.* 25). *pl.* kleynen (26).
- Gades** rein, grenitz (155).
Galla galöpfel (25). eychen laub eppfel (26).
 ***Gallitricum** scharlach; **g. agreste** wilder sch. (25).
 ***Gariofil-ata, -us** s. **Cariofolium.**
Gena hüffel (25).
Genciana entzien (25).
 *†**Gene-lla** hayd (26), -sta pfrymmen o. heyde (25).
 *†**Geners** (*zu gergrites* Gl.) *sine* **milium** hirsen (25).
Genesta s. Genella.
Genu knù (25).
 *†**Ger-eon, -on** (Gl.) kron krawt (26).
 ***Gergrites s. Geners.**
Gerula trageber (155).
 *†**Ging-na, -iua** (Gl.) bieler (25).
 ***Gira solis** sunnen werbel (26).
 *†**Gispa** gasp (147).
Gladiolus slotten krut o. gele swertel (25).
 *†**Glandis** eychel (26).
Glandula trüse, trieselin (25).
Glans triese (25).
Glaucmata prehanougi (154).

- *†Glic-anum, -onus (Gl.) (cf. elyton, pulegium) poley (26).
 Glis, g. gliris radda; pilche (155).
 Glomus (g. -i, -eris) kluwin (155).
 clüngen (Gl. Inn.).
 Gnomo winkilmoz (155).
 *Gosse s. Coxa.
 Grana solis sunnen-wirbel (25), -korn (26).
 *Grandes roß mintz (26).
 *†Grane-rium, -um (Gl.) scheittel; craneum hirn schedel (25).
 *†Gratuita v. Vrtica.
 Gregatim scherecht (155).
 Gurgulio schlunt (25).
 Gustus versüchung (25).
 Gutta (*infirm.*) dropff (25).
 *Hausorium shuphe (155).
 Hedera s. Edera.
 Hemisphæria (cf. emisperium Gl.) halbe sinewellekeit, halb cirkil o. kreiz (155).
 *Herba britannica (Gl.), hertabritanicum hymel wurtz (26).
 *†Herba ce- s. sce-lerata.
 *†H. y-, hi- (Gl.) -rundinata stichwurtz (26).
 *H. paralis hymel slussel (26). slüssel blomen (25).
 *H. perforata † johannis (cf. h. s. j. Gl.) sant Johannes krawt (26).
 *H. roberti ornal (26). h. rubea storeks snabel (25).
 *H. sce- (Gl.), ce- (*vgl. o. exce-*) -lerata hannenfuß (26).
 *H. violaria veiol krawt (26).
 *H. vrnalis harn krut (25).
 *†Hermod-urtili, -actilus (25), † ermodatulus (26) zit- (25), zeit-loß, † -losen (26).
 *†Hertabritanicum s. Herba britannica.
 *†Hybernus lynten (147).
 *Hyliaca (Gl.), yalica i. colica krymen (25).
 Hy- (Gl.), y-pericon sant Johans krut (25). iperiton harthawe (26). ypocon s. columbina.
 *Hippoboscides (Gl.) i. q. ypoquistidos *gen.* (25).
 Hirquus s. Ircus.
 Horror gruwe, eysunge (155).
 Humeruli lussin o. lunen (155).
 Yacea freischem krut (25).
 Iacula ortir (155).
 *†Yalica s. Hyliaca.
 *Iarus koler wurtz (26).
 Ycterica die grien gelsücht (25).
 Yctus stich o. slack (25).
 Idol-a (Gl.), -um opold, elbe, gesteltnysse (155).
 *†Ydropiper wasser pfeffer (25).
 *Πα, yla *identisch mit fidia (s. o.)?*
 Ylia clein dermlin (25).
 Imber (Gl.) Z. 4 lies: eyn sprengest. eyns prenge.
 Imbrigare bewerrin (155).
 Impetus an-vertunge, -ruschunge (155).
 Impressiones impressinde kraft, inslag (155).
 Incarnatio mensh-eit o. -unge gottis sinnis (155).
 *Incensaria brenkrut (25).
 Inconstantia wandilmutekeit (155).
 Incontinentia ungesturekeit (155).

- Indago** hak t hayn (155).
 *†**Ingue-m, -n** (Gl.) gemechde (25).
 *†**Ynguiriālis, inguinaria** (Gl.) stern-
 o. kretten-krut (25).
Intercilium zwüschen broge (25).
Interere inbrocken (155).
Inter-finium (Gl.), -uinium nasen
 krostel (25).
Inter scapula vnder schulter (25).
 *†**Inter-uinium s. -finium.**
 ***Intuba** hint lauft (26).
 *†**Iparis** (*aus hippuris*) t cauda ca-
 nina roß zagel (25).
 *†**Ypocon &c. s. Hypericon.**
Ir tener (155).
Irascibilis (*cf. vis ir.*) wider wortig
 begierde (25).
 ***Ircus** (*s. hircus* Gl.) ougenwinckel
 (25).
Yreos t iris swertel (25, 26). **iuus**
 morddistel (26).
 ***Yringus** kruse distel (25).
Ysopus ysop (25). **yspen** (25, 26).
Ysophagus s. **Meri.**
Iuiube hanpoten (25).
Iumentum nos, *pl. nosere* (155).
Iuniper-us, -i (26) weckolter böm
 (25). wachalter per (26).
 *†**Iunus** s. **Yreos.**
 ***Jvsquianus** pilsenkrawt (26).
Lab-ium, -rum (25) **veneris** marien-
 krawt (26), -krut t wyß distel (25).
Labrum fut lap (25).
Labrusca nahtschet (25). nacht schat
 (26).
 †**Lacca** ein gum (25). mahlerlack (Ki.).
Lacertus hinder arm (25).
Lacrima treheren (25).
Lac- (Gl.), **la-tuca** lattich (26).
Lactucella (Gl.), **lectusella** sewdi-
 stel (26).
La- s. **Lau-danum.**
Lanceol-a swertel o. wegwart (26);
-ata ribwurtz' (25). **lantrolata** reibwurtz
 (26).
Lanista vleiscmengere (Gl. **lan.**).
 *†**Lantrolata** s. **Lanceola.**
La- (26), **lap-pacium** schlecht lattich;
 hasen ör (26). groß klet; **l. minor** klein
 klet; **l. rotundum** hufflattich (25).
 †**Lapis magnes** ein magnet; **l. mar-**
garite perlin (25).
 ***Lappates** warmuos (Gl. **lan.**).
 *†**Laph-** s. **Lau-endula.**
Larua schäme t hagebart (155).
 *†**Lat-** s. **Lau-endula.**
Lathyris (Gl.), **lectericia** spintz
 wurtz (26).
 *†**Latuca** s. **Lactuca.**
Latus sytte (25).
Lauare zwahen, betwagen (26).
Leu- (25), **la-danum** ein gum (25).
 panß wurtz (26).
Lau-, laph-, lat- (X **cal-**?) -**endula**
 lantgel (lantgel?) **lau-,** swartz mintz
laph-, ringel **lat-** (26).
Laure-a (Gl.), -**as** siginüpfti (154. *cf.*
 signüst 93).
 ***Laure-a** trußwurtz (25); -**ola** ke-
 (26), **key-** (25) -**lers** hals.
 *†**Lazar-aram, -um** (Gl.) weiß mintz (26).
 *†**Lectericia** s. **Lathyris.**
 *†**Lectusella** s. **Lactucella.**
 ***Lempina** operimentz (26).
 ***Lencia** polir (26).
Leno pulian (155).
Lens, g. lendis nüß (25).

- *Lenticula aque merlinsen (25).
- Lentigo liecht dorn (25).
- *Lentus papelpawm (26).
- Lepsus maltzig (25).
- *Letargus sloffende süch (25). litar-
gia s. bursem.
- Leuig-a, -atorium hubil (155).
- Licium (*succus herbe* 74) kirsafft (27)
- litium ein safft also genant t kriecher
safft (25).
- *Licterium splademe (155).
- Lienteria, dyaria die rüron blüt (25)
- Lieum lid (154).
- Ligustrum weder wind (26).
- *Lyli- t elia-fagus saluey (26).
- Lilium album wyß-, l. conuallium
mey-blomen (25).
- *Lingwa auis vogels zung (25, 26).
- L. canis huntz tzung (26).
- L. ceru-i, -ina (Gl.) s. Scolcependres.
- Lingulæ sunt ansæ caligarum strup-
phe (155).
- †Lini sementina linsat o. lein (26).
- Lyppus fyltz (25).
- *†Liquir-cia, -icia (Gl.) liquaritzen (26).
- *†Litarg-erus (26), -irum (Gl.), littar-
girum silber-glet (25), -baym (26).
- *Litargia s. Letargus.
- *†Litium s. Licium.
- Litta (Gl.) i. q. lytta (Ki.).
- Liur, calus schwil (25).
- Lolium twalmen wurtz (26).
- Longale langwit, lankewit (155).
- *Loripes steltzer (25).
- Lubricus slipphirk (155).
- *†Lub-sticus, -isticum (Gl.) lubstuckel
(26).
- Lumba-r, -re shurtztuch (155).
- Lumbricus spuolwurm (155).
- Lumbus hymmel brot (25. aus -brat
× manna!).
- Lupinu-s, t -m (26) fygböm (25).
- feickpon, nacht schatten (26).
- *Lustus vber sinig (25).
- Luxuria vnkusch (25).

- M**
- Macis muscat blomen (25).
 - *†Magud-rim, -er (Gl.) kolstock (26).
 - *Maiorona maioron (25).
 - *†Mala-cia (26), -maciana holtzappffel
(25, 26).
 - *Malinum affoltren (Gl. Iun.).
 - Malua t bellago papeln (26).
 - Maluauiscus (Gl.), mauaniscus s.
Altea.
 - Mamilla dutlin (25).
 - Mamma dut (25).
 - Mania dobende sücht, hirnwtikeit
(25).
 - Manipulus sicheling (*wetterau.*) t
garba (155).
 - Manna hymmel douw, hymel dow
(25).
 - Manubium twirle (Voc. Vrat.).
 - *†Marabitti s. Mora.
 - Maratrum venichel stock; i. rapha-
num mereich (26).
 - Mar-, ma-, t mau- (25) -rubium
andorn t gotz vergessen (25, 26). anth-
dron t grendes (26).
 - Ma- lies st. Me-rscalcus Gl. p. 350^a.
 - Matrix bermüter (25).
 - *†Mauaniscus s. Maluauiscus.
 - *†Mau- s. Mar-rubium.
 - Melancholia erdfar o. yrdisch blüt (25).
 - *Mellilocum pingange (26). melilo-
tum wild kle (25).

- ***Mellisa** müter krut (25).
Melo-n (25), -nes pfneben (pfueben? 26). melonen o. pfeden (25).
Membrum gelyde (25).
Memoria bedech-tekeit, -nisse; ge-
 hugnisse (155).
Mentastrum amintze (26. a = bach).
 bachmüntz (25).
Mercurialis bingel krut (25).
 ***Meri**, ysophagus spyse ader (25).
 *†**Mi-** s. **Mil-leforbia**.
 ***Milium** compoitum hirß (26).
Mi-, **mil-lium** solis stein-brech (25),
 -preche t gembrech (gteinbrech? 26).
 ***Mil-** (Gl.), **mi-leforbia** drüß wurtz
 (26).
 *†**Mirabolan-i**, -um (Gl.) ein frucht
 (25).
 *†**Mir-sus** (26), -tus pors (26). porß (26).
Mysterium geystlich vorskil (155).
Modulari singyu o. gedone tichtyn
 (155).
Mora s. **Bryonia**. **m. celsi** mauelper
 (26). **mulbern**; **m. bacci** bromber struch
 (25). **marabitti** prouper (26).
Morbus siechtage (25).
M. regius gelagunt (154, Gf.).
 ***Mordale** (Nicol., Conr.) i. **parda** (Nicol.)
 welle (155).
Morella nacht schatten; **mvrella**
 drüßwurtz (26).
Morphea müselsücht (25).
 *†**Morsus discoli**, **dyaboli** (25) taufels
 piß (26). düfels abiß (25).
Morsus galline hiener darm (25).
Mulsa wein o. pier (26).
Mulsum wein o. met (26).
Multiloquium klafheit (155).
 ***Mumia** heydisch blüt (25).
 ***Mvrella** s. **Morella**.
Musculus, **chorus** (*sic*) muß (25).
Mus-cus (25), -tus tesym (155). bysum
 25).
Muto schop-z, -pcz (155).
Mutus (Gl.) erstümet (26).

 ***Napeum** ratensafft (26).
 ***Narciscus** hollige (23).
 *†**Narc-** s. **Nast-urcium**.
Natis ars ball (25).
Nast- (Gl.), **ast-** (*bis* 26), **naust-** (25),
narc- (26) -urcium kreß (25). kresse,
narc. or-kr. (26).
Nausea vnwil (25).
 ***Nau-** s. **Na-sturcium**.
Nefas untat (155).
 *†**Neges** (*aus merges?*) grab (26).
Nenu-phar, -far (26) see blomen
 (25). selp (26).
 ***Nepita** snemintz (26). **reptica** stein-
 mintz (26).
Neruus waltwahs t senader (25).
 *†**Nespilus** nespel böm (25).
Nymphaea grensinck, seplat (26).
 *†**Nux auelana** hasel-, **muscata** mus-
 cat-, **vsualis** welsch-nuß (25).

Obex lune (155).
Obtalmia ougsver (25).
Occasionaliter zcushichteclichen
 (155).
Occies lies st. **Ocies** Gl. p. 392^a.
 ***Ocimum** vick böm (25). **ozinum** veyck
 pon (26).
 *†**Ocul-tus**, -us (Gl.) **consulis** pachmintz
 (26).

*†**Ocul-tus, -us** (Gl.) christi vnser frauen mintz (26).

Olfactus smackung (25).

Olibanum wyß wyrouch (25). weyrauch (26).

***Oliuaris arbor** ölböm (25).

Omasum, omentum budm̄g (budn̄g?) ist veistikeit des buchs (25).

*†**Omopoteya s. Emopotoyca.**

Onager tanesil (Physiol.).

*†**Onosus s. Anasus.**

Opium mahen kopff (26).

*†**Opopan-ete, -ax** (Gl.) lubestickel (26). oppoponacum ein safft (25).

*†**Orant** (deutsch) also genant (25).

Orarium oucfanun (154. cf. Gf. 3, 520 sq.).

Orbita waginleise (155).

Organum lidemæze (155).

Origanum (cf. cyclamen) tosche o. wolgemut (26). dosten (25).

*†**Os de corde cerui** beyn vß des hirtzen hertzen (25).

***Os mundi sant cristoffels** krut (25).

*†**Oß sepie** vischbeyn die die golt-schmide bruchent (25).

Ostrucium (Gl.), astrens meister wurtz (25).

*†**Otuca** (cf. acuta) das ist leger o. die sücht, bezeichnet roten harn der mit gelber farbe gemischt ist (26).

*†**Ozinum s. Ocimum.**

Palatum rache (25).

***Palester, pitacium vlec** (155).

*†**Paleta s. Sara.**

***Pallacium leporis** hasen struch (25).

Palma gestreckt hant (25).

Palmus zugethon hant (25).

*†**Palp-abre, -ebre** (Gl.) broge (i. cilium 25).

*†**Palto- s. Platy-ceros.**

Palus rüch beyn spitz (25).

*†**Pancia s. Bracteus.**

Panis porcinus id est suw distel et (?) brot (25 Mrg.).

Panus secundum textores dicitur spule sed vero textrices dicitur shifchin (155).

Papauer mahen o. m.-öl (26).

Papilio cram (Gl. Iun.).

*†**Paralitica** gicht kraut (26).

Paralyticus pralisichtiger (25).

*†**Parda v. Mordale.**

***Paritaria** tag vnd nacht (26).

Paro- (Gl.), **pora-xismus** rittenhitz (25).

*†**Parriculus** (cf. parillus) legele (Gl. Iun.).

Passu-le, -l (26) klein rosin (25). welchweinper (26).

*†**Passum** (herba) gotz vergessen (25, 26).

Pastinaca (Gl.), **petinata** (bis) morhe, -che (26). **pestinaca domestica** heymsch moren (25).

Paxillus grebil (155).

Peccatum actuale selbtegete sunde (155).

*†**Pedegar s. Bedugar.**

*†**Peglossa &c. s. Anagalido. Buglossa.**

Pellis fel o. eins thiers hut (25).

Pelta s. Sara.

Penis zers m. (25).

*†**Penthasilon, pentaphyllon** (Gl.) funfpleteriger kle (26).

Peripsema, arulla (Gl.). Zu ebitz u. dgl. vgl. henneberg. òpuzzè Abfall beim Putzen von Rüben, Kraut u. dgl. (zum

Aufbewahren), wie ökrazzè *Werg* (Frommann Mundarten III. 2, 137).

*† *Pernica* s. *Peruinca*.

Perseuerantia hantwort-, kunst-, ewig behende-keit (155).

Persicaria pirsich krut (25).

Peruinca (Gl.), *pernica* (?) singrune (26). *berwicus* v. *vinca*.

Pes columbinus duben fuß (25).

*† *Petinata* &c. s. *Pastinaca*.

*† *Peucedamus*, -num (Gl.) harstrang (25). *pondedanus* horstranck (26).

Pya mater inner fel (25).

*† *Pibulus* grindil (155).

Picea kynbom (155).

*† *Picinus* kynerein † *kynyn* (155).

*† *Piganum* † *ruta* raute (26).

Pinnula or *leplin* (25).

*† *Pinum* kyn (155).

Pinus kynbom † *kyn* † *fychte* (155). *pinbom* † *fielt* † *kien* (Gl. Trev.). *kienpawm* (26).

*† *Pyonia* pyong (26).

*† *Pipinella* pibnelle (26).

Pyrethrum (Gl.), *baretrum* *berthram* (26).

Pirola winter grien (25).

Pysa erweiß (25).

Plaga masca (155).

Planta sole; ein lebendiger lyp on verstantuß (25).

Plantago heist wegerich nicht vmb sust vnd pringt zû samen mit irer kraft vnd wellet zû samen das zeprochen ist in dem leip vnd verseret. Ein meister heist Auicenna der ging eins tags einen weg do begegerten jm kaufflewte mit wol geladen wegen do sach er an dem wege ligen ein grosse slangen die von den wegen vnd von den pferden vast vnd swerlich was gedruckt die richtet sich auff vnd ging oder kroch von dem wege vnd sach ein wegerich do sten czu dem kam sie vnd peis ein teil dar von vnd kaw es vnd leget es hin vnd her in die wunten des wundert Auicennam sere vnd sprach du heist billich wegerich wann du wert zerdrucket vnd nahent tod vnd bist wider lebending worden deiner grossen krancheit (26).

Platy- (Gl.), *palto-ceros* i. *hirco-cervus* † *tragelafus* schel (Gl. Blas.).

Plecta vlechte (155).

*† *Plectum* (cf. *plectaculum* Gl.) kamp-rat (155).

*† *Pliris* (aus *ptisis*? *pleuresis*?) lungen geswer (25).

*† *Plumbus* (aus *phlomis*?) (†) *posi-ligon* wullen krawt (26).

Pluteus bettebodym (155).

Pobles knû radschyb (25).

*† *Pod-ellus*, -illus (Gl.) ars dermlin (25).

*† *Podius* darm (25).

*† *Podogra* gesicht der fuß (25).

*† *Po-* s. *Pu-legium*.

Polenta (Gl.). Cf. *geysslitz m. f. nebst* *Recept dazu aus dem 14 Jh. bei Haupt* 9, 366 ff.

*† *Poligadum* (aus *polygranum* *rogo* (155).

Polipodium steyn wurtz (26).

*† *Polism-us*, -a (Gl. *id.*?) gartz vnd hösch † *besch*, die dyse krankheit habent sintalwegen lustig zu essen vnd mag man sie nit wol erfüllen mit deheyner kost (25).

Politus ge-lichtit, -bruniert, -planiert, -slichtit (155).

*†Polus s. Bolus.

Poma citrina (× cedrina?) citrin
öpfel (25).

*†Ponedanus s. Peucedanum.

*†Pora- s. Paro-xismus.

*Porculata burgel o. aschlauch (26).

*†Porrus s. Porus.

*†Portalac-i, -tis (Gl.) hertz ader (25).

*Porten-tula radeber, -cula mistber
(155).

Por-us, -rus dunst-, sweiß-loch; pl.
sweysslöcher (25).

*†Posiligon s. Plumbus.

Precipitatio endelich-, snellemute-
keit (155).

*Premula s. Primula:

Prescientia vor-gewizheit, -wizze,
-bekentnyse (155).

Presumptio turste-, vreuil-keit (155).

*†Primila (cf. pirula, pinnula) nase
leppelin (25).

*†Priapis-cus, -mus (Gl.) stendelwurtz
(26).

Pri- (155), pre-mula veris maßlieben
(25). himelslüzzel (155).

*†Priolin kerbel (26).

*†Prospina-ta, -cia (Gl.) wegtraide f.,
ir plumen sein weiß tosleth var (26).

*Protentilla grensig (25).

Prunum prunen (25).

Psillium pfist (pfisi? psisi? 25).

*Ptisis s. Phthisis.

Pugillus fustlin (25).

Pugio degin (155).

Pu-, po-legium polen (26).

*Pulmonaria lungen krut (25).

Pulpa brot fleisch (25).

Pultrinus fuln (155).

Punctus unteilsam cleyne punt (155).

*Radigudum klibe (26).

Radius glanst des lichtis, vz-dringen,
-brechen; r. fractus vorbrochin glanst
(155).

*†Rame-s, -x (Gl.) scham hor (25).

Rancor garst; langezorn (155).

*†Ran- s. Rapi-strum.

*†Rapfanus s. Raphanus.

Rapi- (25), ran-strum heder-ich (25),
-eich (26).

Raptus hyupritunge, intruckunge
des geistis (155).

Raphanus (Gl.), rapfanus retich (26).

*Rasta, scabies rude (25).

*†Reptica s. Nepita. Calamentum.

Reuma houbt floß o. snoder (25).

*Reumatica krenich snabel (26).

Ribes sunt Johannes drübel (25).

*†Rilis (aus bilis?), epatica leber ader
(25).

*Risi reyß (26).

Risus spot (25).

Robur bole t done (155).

*†Rostrum porcinu-s, -m (Gl.) sew-
distel (26).

Rotare trendiln, radebrechen (155).

*†Rubea tinct-ura, -orum (Gl.) kleb-
krut (25).

Rubeus morgen rot far (25).

Rubigo miltou t gesmeize (Gl. Flor.
cf. geschmid rost Gl.).

Rubus pusch (26).

Ruffus golt far (25).

Ruga runtzt (25).

Rumen, frumen indruck (26).

Runcina nuhil (155).

Runco i. ferramentum &c. ad densi-
tatem veprium succidendam kozze (155).

- ***Sabana** (*herba*) groß brott (26).
Sacer ignis sant Anthonien füre (25).
*†**Sagia** (*pannus, cf. sagetum*) saiat (155).
***Sagw-** s. **Sangu-inaria**.
***Salatrum** nacht schat (26).
*†**Salgem-ina, -ma** (Gl.) laute saltz (26).
Salinum salcz-vaz, -meste (155).
Salua seyfer (*untersch. von sputum* speichel 25).
Salua saluey (26).
Sambuca vloyte (155).
Sambucus holer, holder (26).
Sandalum sandelholtz (25).
*†**Sandara-ta, -ca** (Gl.) rot operiment (26).
Sandix s. **Verminacia**.
Sangu- (25), **sagw-inaria** blüt krut (25). plut krawt o. rot wurtz (26).
Sanguis blüt wol temperiert (25).
S. draconis drachen blüt (25).
*†**Santhonica** wermut (26). *Cf. sa-, t*
xa- (143) -ntonicum, ἀψίνθιον σανθόνικον (143) *id.* (143). wurmkraut (143, Ki.).
***Saphina** s. **Sauina**.
*†**Sara** (*anders* Gl. m.) *t* **paleta** (*aus* pelta, *anders* Gl. m.) tarceze, armschild (155).
Sarcocolla ein gum (25).
Satirion knaben krut (25).
*†**Satu-eria** (26), -reia garten kól (25). gart kumel (26).
***Sauina**, *t* **saphina** (26) segelpawm (26). seuen böm (25).
*†**Saxifrag-e, -a** (Gl.) lewcht krawt (26).
***Scabiosa** apostemen krut (25). hasen ör (26).
***Sca-** s. **Sta-fisagria**.
Scapha, cymba kan (155).
Scariola scharl-ey (26), -ach (25).
*†**Scicados arabicum** blomen von arabien; **sc. citrinum** ein blome (25). **sticados** haußwurtz (26).
*†**Scisoris** weder zan (25), *cf. precisores* (Gl.).
*†**Scolcependres t splenion** (*t*) **lingwa cerui** hirß wurtz o. hirssung (26). **scolopend-ria, -ia** (26) hirtzunge (25). hirß tzung (26).
Scops sherteysen (155).
*†**Scord-eon, -ium** (Gl.) wilde klobelouch (28).
Scorpio peytsehe (153).
Scotonia swindeln (25).
Screare (Gl.), **streo** rustirn (155).
Scroffula inner trüse (25).
Scroffularia suw wurtz (25).
*†**Scurtum** kolsaff (26).
Secundina kindel fel (25).
*†**Semen limbricorum** wurm krut (25).
*†**Semencion** s. **Senecium**.
Semissis *i. latitudo pugni cum extensione pollicis* gemunde (155).
*†**Semper-nua, uiua** (Gl.) haußwurtz (26).
Seneci-on padelkart, pein welle, -um krentz (*sic*) wurtz o. pfaffen kraut; **semencion** wasser kreß (26). **senaci-on** bronkreß (25), -um kresse (26).
Sensus synn o. erkantnuß (25).
*†**Sente-, septi-** (Gl.) -neruia wegwart (26).
***Serpentina** naterwurtz (26).

- Serp-, impet-igo zittermol (25).
 Serpillum biesloch (Gl. Iun.). velt-
 wurtz, quelen, kunlein (26).
 Sibilare wispiln (155).
 *Sicheon s. Sintheon,
 *†Syfas s. Siphar.
 *Sigillum salomonis heidenisch kolu
 o. rot wurtz (26).
 *†Sileris mantani (26) i. q. siler mon-
 tanum (Gl.).
 Siligo rocken korn (25).
 Syllogismus wancwort (155).
 Syma lebhiel (sic nach epar leber
 25).
 *Sympharus, simpharius, synpho-
 rianus star, di-, dyt-terich (155).
 Sinapis senff somen (25).
 Sinciput fürhaupt (25).
 Sincopis hertzkest (25. cf. brust-
 kistrie &c. thisis).
 Sindon czetir t sericum zeyde (155).
 *†Singult-as, -us (Gl.) hösch o. klux (25).
 *†Sini-, sy- (Gl.) -sindrum weiß wurtz
 (26).
 *†Sintheon, sicheon (Gl.) reinam o.
 reiman (26).
 *†Si- t disse-nteria bezeichnet roter
 haren (26).
 Siphar (Gl.), syfas inner fell o. dynu
 fell (25).
 *†Sisamus sesams krut (25).
 *Sy- s. Sini-sindrum.
 *†Sisi-, sise-(Gl.)-leos veldt kümmel(25).
 Smirma t aurifrigium porte (155).
 *Solatrum mortale (mörle) stock-
 wurtz (26).
 *†Soldo- i. q. solda- (Gl.) -nella herba
 also genant (25).
 Solemnitas uld (Gl. Iun.).
 *Solsequium t sposa solis wegwart
 o. ringelplum (26).
 Sopor sloffs begierde (25).
 *†Sorde (st. sorbe) sperbern (25).
 *Sordion knoblauch (26).
 *†Sorol-oga, -iga (Gl.) schirling (25).
 scherlinck (26).
 *Sorolugium (Gl.) Z. 2 lies: sponsa?
 silugium? st. sponsasilugium.
 Sortiaria liczarin (155).
 *Spargus spargen (25).
 Sparus netger (Gl. Iun.).
 Spatula fetida wantluß krut (25).
 Sperma natur (25).
 Spica celtica römisch köle (25).
 *†Spi-machia, -nachia (Gl.) binetz (25).
 Spina alba hagendorn (25). wech
 hagen doren (26).
 *†Spinana winterplum (26).
 *†Splenion (hirschzung Ki.) s. Scolce-
 pendres.
 *†Spodar mittel- t ars-darm (25).
 Spodium gebrant helffenbeyn (25).
 gepuluert helffenpein (26).
 *†Spond-ule, -ile (Gl.) rücken weych
 (25).
 *†Spo-, spon- (Gl.) -sa solis s. Solse-
 quium.
 Squilla erdzubel (25).
 Squinancia kelsücht, squinantz f. (25).
 Squinantum camelen hew (25).
 Sta- (25), sca-fisagria lauß wurtz
 (26). huß-w., byßmüntz (25).

- *† Stergum rucke (25).
- *† Ster-gus, -cus (Gl.) dreck (25).
- * Sti- s. Sci-cados.
- *† Stinci (*herba*) wasser eydeß (25).
- Storax kupffer-rouch (25), -rauch (26).
- Strabo schielender (25).
- *† Streo s. Screare.
- Submentum vnder kynn (25).
- Subtel füß hiel (25).
- Suffrago knü welm (25).
- Supercilium ougen broge (25).
- *† Sur-da, -a (Gl.) wade (25).
- T**apsus barbatus konigs hertz (26).
- *† Tara-ssacon, -xacon (Gl.) gense distel (25 Mrg.).
- Tartharum weinstein (26).
- * Tenacetum rein-fan (25), -uan o. renman; canazeta weipöß (26).
- Tenaßmus zwang (25).
- Tentigo *est illud quod apparet in vulua* gickel (25).
- *† Teremabin hoñig dew (25).
- *† Teriaca tri-, dry-acus, tyriac (25).
- *† Termentissa s. Tormentilla.
- *† Terpentina terpentin (25).
- Tybia schienbeyn (25).
- *† Tympuus, timpus (Gl.) sloff (25).
- Tymus pingange (26).
- Tinea milbe; tinia grint (25).
- *† Tinti- s. Tithy-mallus.
- * Thisis s. Phthisis.
- *† Titil-icus, -licus (Gl.) kytzel fleisch (25).
- Tithym- (Gl.), tintim- (25), tytinfallus brach- (26), spring- (25) -wurtz.
- Tormentilla (Gl.), termentissa veick wurtz (26).
- Trachea athem ader (25).
- *† Trag-entea t-antum helfantz fleisch (26).
- *† Tria grana s. Vyola.
- *† Triabas, stranguria harnwinde (25).
- *† Tribuli marini merdisteln (25).
- † Trifolium acutum scharpff kle (25).
- *† Tub-ina, -ana (Gl.) ertwurtz (26).
- * Tucia, Mrg. t. ferri, ein stein (25).
- V**ena blüt ader (25).
- Ventriculus wamme (25).
- Vepres bramen (26).
- *† Verdipedum s. Vertipedium.
- Vermicularis (*cf. fermicella*) murpfeffer (25).
- *† Verminacia (*cf. -ca* Gl.) i. sandix weite (26).
- Verr- (Gl.), virt-ucaria ringel (26).
- Vertebrum s. Ferebrum.
- Verti-bulum, -go wirbel (*capitis* 25).
- Vertipedium (Gl.), verdipedum eysendeck (26).
- Vyola t tria grana vyol (26).
- * Viperina naterwurtz (26).
- Virga pastoris kertzentkraut o. wild karten (26).
- * Virga regia neun krafft (26).
- Virgultum sumerlatt (26).
- *† Virt- s. Verr-ucaria.
- * Viscus mistel (26).
- *† Vula v. Vuula.
- *† Xantonicum s. Santhonica.